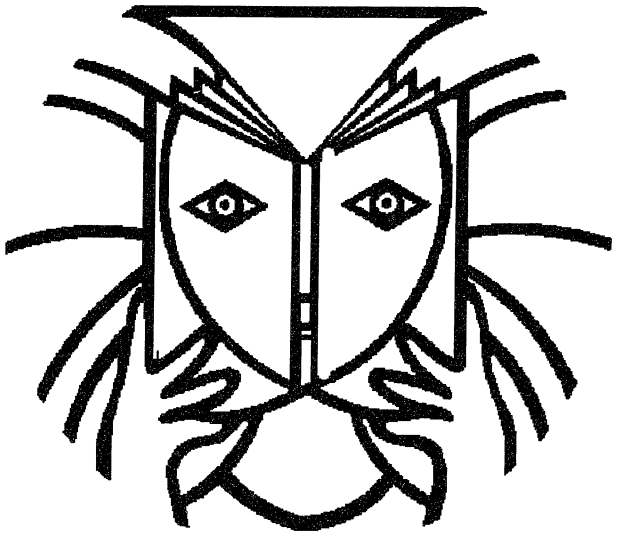
National Library of Canada

Bibliothèque nationale du Canada



*Microfilmed 2001*

*for the*

*OFFICIAL PUBLICATIONS COLLECTION*

*of the*

*NATIONAL LIBRARY OF CANADA*

*OTTAWA*

*Microfilmed by the NATIONAL ARCHIVES OF CANADA*

*Microfilmé 2001*

*pour la*

*COLLECTION DES PUBLICATIONS OFFICIELLES*

*de la*

*BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU CANADA*

*OTTAWA*

*Microfilmé par les ARCHIVES NATIONALES DU CANADA*

Canada

# DOCUMENTS DE LA SESSION

VOLUME 1

## QUATRIÈME SESSION DU SEPTIÈME PARLEMENT

DU

# CANADA

## SESSION 1894

VOLUME XXVII.

09412819

☞Voir aussi la liste numérique, page 4.

# INDEX ALPHABÉTIQUE

DES

# DOCUMENTS DE LA SESSION

DU

# PARLEMENT DU CANADA.

QUATRIÈME SESSION, SEPTIÈME PARLEMENT, 1894.

NOTE.—Pour trouver promptement si un document a été imprimé ou non, on a ajouté les lettres (p. i.) en regard de ceux qui ne sont pas imprimés ; on comprendra que ceux qui ne sont pas ainsi marqués sont imprimés. On trouvera de plus amples renseignements concernant chaque document dans la liste qui commence à la page 4.

## A


Abattage des porcs.....(p.i.) 100
Accise..... 7
Affaires indiennes, Rapport annuel sur les... 14
Agents de rapatriement.....(p.i.) 93
Agriculture, Rapport annuel..... 8
Alaska et la Colombie-Britannique, frontière entre l'.....(p.i.) 86
Anglo-Canadienne, Compagnie de prêt et de placements.....(p.i.) 20
Archives du Canada..... 8*a*
Assurances, Rapport annuel sur les..... 4
Assurances, Compagnies d'..... 4*a*, 4*b*
Atlantique, Ligne de steamers sur l'...84, 84*a*, 84*b*
Auditeur général, Rapport annuel de l'..... 1
Australie, Mission en..... 5*a*


## B


Baie-d'Hudson, Explorations dans la....(p.i.) 36
Baie de l'Ouest, N.-E.....(p.i.) 97*a*
Banques, Balances non réclamées dans les.... 3*a*
Banques chartrées..... 3
Baptêmes, mariages et sépultures.....(p.i.) 105
Bateaux à vapeur, Inspection des..... 11*a*
Bétail canadien, Interdiction du..... 8*d*
Bétail venant des Etats-Unis..... 90
Bétail du gouvernement, Ranche du.....(p.i.) 66
Bétail, Inspection du..... 90
Beurre.....(p.i.) 69
Beurre et fromage..... 8*h*
Bibliothèque du parlement, Rapport annuel sur la..... 17
Billots de sciage.....(p.i.) 96
Bois vendu.....(p.i.) 79*b*
Boissons distillées et fermentées.....(p.i.) 103
Bonis payés pour les colons.....(p.i.) 67
Brasseries et distilleries.....(p.i.) 104
Budget..... 2
Bureau de la statistique du travail.....(p.i.) 68


## C


Caisses d'épargnes fédérales.....(p.i.) 71
Campbell, Samuel.....(p.i.) 33*d*
Canada, Archives du..... 8*a*
Canaux, Péages sur les..... 85
Capitaines et seconds, porteurs de certificats.....(p.i.) 88
Cautions des entrepreneurs.....(p.i.) 87
Chambly, Canal de.....(p.i.) 24, 57*a*
Changements dans le tarif.....(p.i.) 42
Chemins de fer et Canaux, Rapport annuel sur les..... 10
Chemin de fer Canadien du Pacifique :
Affaires avec le département de l'Intérieur.....(p.i) 34*a*
Division ouest.....(p.i.) 34*d*
Paiements au.....(p.i.) 28
Tarif..... 34*c*
Terres vendues par le.....(p.i.) 34
Chevalier, J. B.....(p.i.) 33*c*
Chicago, Récompenses à..... 8*e*
Chicago, Prix à l'exposition de..... 101
Cockburn, Quai à l'Ile.....(p.i.) 75*e*
Coffin, Charles.....(p.i.) 63
Colons, Bonis payés pour les.....(p.i.) 67
Collège militaire royal.....48, 48*a*
Colombie-Britannique, Commutation de sentence dans la.....(p.i.) 65*d*
Colombie-Britannique, Pénitencier de la (p.i.) 59*c*, 59*d*, 59*e*
Colombie-Britannique, Zone des chemins de fer dans la.....(p.i.) 45
Commerce des spiritueux, Commission royale sur le..... 21
Commerce, Rapport annuel du..... 5
Commerce et navigation, Rapport annuel du. 6
Commissaire de l'Industrie Laitière..... 8*b*
Commission géologique, Rapport de la..... 13*a*
Commission royale sur le commerce des spiritueux..... 21

**C**

Commission aux employés publics..... 31
Comptes publics, Rapport annuel sur les..... 2
Commutation de sentence dans la Colombie-Britannique..(p.i.) 65*d*
Conférence coloniale à Ottawa..... 5*b*
Connolly et McGreevy.....(p.i.) 37
Construction de vaisseaux canadiens..(p.i.) 74, 74*a*
Cornwall, Canal de.....(p.i.) 77*b*, 77*c*

**D**

Davis, W. H., et Fils.....(p.i.) 77*b*, 77*c*
Dépenses imprévues.....(p.i.) 26
Distilleries et brasseries.....(p.i.) 104
Dividendes impayés dans les banques..... 3*a*
Douanes, à Woodstock, Affaires de.....(p.i.) 92
Droits d'auteurs, Lois concernant les..... 50
Droits sur le bois de construction, Montréal,.....(p.i.) 79*a*
Droits sur le bois de construction, Québec.(p.i.) 79

**E**

Echiquier, Règles de la cour de l'.....(p.i.) 32
Effectif de la milice active..... 19*a*
Elgin, Listes électorales d'.....(p.i.) 80
Ellis, John V.....(p.i.) 49
Entrepreneurs, Cautions des.....(p.i.) 87
Etablissements gratuits dans le Manitoba (p.i.) 70
Etats-Unis, Bétail venant des..... 90
Exposition Colombienne, Employés de la Nouvelle-Ecosse à l'.....(p.i.) 55
Exposition Colombienne, Rapport sur l'..... 8*g*

**F**

Falsification des substances alimentaires..... 7*a*
Fer en gueuse..... 46
Fermes expérimentales, Rapport annuel sur les..... 8*e*
Frontière entre l'Alaska et la Colombie-Britannique.....(p.i.) 86

**G**

Galops, Chenal du rapide des.....(p.i.) 60
Garanties, Obligations, etc.....(p.i.) 38
Garanties pour les contrats.....(p.i.) 87
Gosselin, Michel.....(p.i.) 41
Gouverneur Général, Mandats du.....(p.i.) 27
Graine de semence, prêt pour.....(p.i.) 162
Grand-Etang.....(p.i.) 75
Gratifications de pêche.....(p.i.) 35*b*

**H**

Halte (*flag station.*) Déplacement de la...(p.i.) 89
Hareng, Pêche du.....(p.i.) 33*e*
Harris, Propriété.....(p.i.) 44*a*
Homard, Pêche du.....(p.i.) 33*e*
Hurons de Lorette.....(p.i.) 78
Howlan, Chemin.....(p.i.) 89

**I**

Importations diverses.....(p.i.) 81, 81*a*, 81*b*, 81*c*
Impressions et papeterie publiques..... 16*c*
Industrie laitière, Commissaire de l'..... 8*b*
Inspection des bateaux à vapeur..... 11*a*
Inspection du bétail..... 90
Instituteurs dans les écoles du N.-Ouest...(p.i.) 40
Intercolonial, Tarif du fret sur le chemin de fer.....(p.i.) 34*d*, 44
Interdiction du bétail canadien..... 8*d*
Intérieur, Rapport annuel de l'..... 13

**J**

James, Baie de, Explorations à la..... (p.i.) 36
Juge Johnson.....(p.i.) 58
Juges puînés, Ontario.....(p.i.) 83
Juge Palmer.....(p.i.) 29
Justice, Rapport annuel de la..... 18

**K**

Kingston, Pénitencier de..(p.i.) 59*a*, 59*b*, 59*e* 59*d*, 59*c*

**L**

Lacouture, Joseph.....(p.i.) 24
Liste des électeurs, Elgin.....(p.i.) 80
Livres bleus.....(p.i.) 39
Lois concernant les droits d'auteurs..... 50
Luther, Vente d'un lot à.....(p.i.) 72, 72*a*

**M**

Mandats du Gouverneur général.....(p.i.) 27
Manitoba, Ecoles du.....40*a*, 40*c*
Manitoba, Etablissements gratuits dans le (p.i.) 70
Manitoba, Lois des écoles du..... 40*d*
Marine et Pêcheries, Rapport annuel de la... 11
Métis, Terres des.....(p.i.) 91
Mill River.....(p.i.) 89
Mille Iles..... 61
Milice et Défense, Rapport annuel de la..... 19
Milice active, Effectif de la..... 19*a*
Mission en Australie..... 5*a*
Montpetit, Julien.....(p.i.) 33*a*
Montréal, Droits sur le bois de construction, à.....(p.i.) 79*a*

**Mc**

McGreevy et Connolly.....(p.i.) 37
McLeod, John.....(p.i.) 98
McQueen, Timothy.....(p.i.) 33*b*

**N**

Navires canadiens.....(p.i.) 74, 74*a*
Nord-Ouest, Instituteurs dans les écoles du (p.i.) 40
Nord-Ouest, Police à cheval du..... 15

**O**

Obligations et garanties.....(p.i.) 38
Officiers publics, Commission aux..... 31
Officiers reviseurs..... (p.i.) 43
Ontario, Juges puînés dans l'.....(p.i.) 83
Ontario, Pêcheries dans l'..... (p.i.) 33*f*
Ottawa, Conférence coloniale à..... 5*b*
Outillage de mines..... (p.i.) 47

**P**

Palmer, Juge.....(p.i.) 29
Péages sur les canaux ..... (p.i.) 85
Pêche, Gratifications de .....(p.i.) 35*b*
Pêche, Permis de .....(p.i.) 33
Pêche du homard.....(p.i.) 33*e*
Pêcheries dans l'Ontario.....(p.i.) 33*f*
Pensions du service civil.....(p.i.) 25, 25*a*
Pénitenciers, Décès dans les ..... (p.i.) 59
Permis aux navires de pêche des E.-U...(p.i.) 33
Permis de coupes de bois... .....(p.i.) 79*c*
Pickets, jetée de.....(p.i.) 76
Poids, mesures et gaz..... 7*b*
Police à cheval, Rapport annuel sur la..... 15
Police fédérale, Rapport sur la .....(p.i.) 22
Pont à Saint-Michel d'Yamaska.....(p.i.) 34*b*
Porcs, Abattage des .....(p.i.) 100
Postes, Caisses d'épargnes des bureaux de (p.i.) 71
Postes, Directeur général des, Rapport annuel du..... 12
Prêts de grain de semence.....(p.i.) 102
Prince-Edouard, Chem. de fer de l'Ile du (p.i.) 23
" Lois des écoles dans l'Ile du. 40*f*
Prix à l'exposition de Chicago..... 101
Provencher, Rivières dans.....(p.i.) 62

**Q**

Québec, Droits sur le bois de construct., à..(p.i.) 79

**R**

Rapatriement, Agents de..... (p.i.) 93
Rapports des départements.....(p.i.) 39
Recettes et dépenses.....(p.i.) 52, 52*a*
Réciprocité avec les Etats-Unis.....(p.i.) 85
Récompenses, Instruments d'agriculture à Chicago ..... 8*e*
Règles de la cour de l'Echiquier.....(p.i.) 32
Revenu de l'Intérieur, Rapport annuel sur le. 7
Rocheleau, Joseph Placide.....(p.i.) 82
Rustico, Brise-lames de..... .....(p.i.) 75*c*

**S**

Sabourin, Théophile..... (p.i.) 33*a*
Sandford, Brise-lames de..... .....(p.i.) 75*a*
Saugeen, Sauvages de . ..... (p.i.) 65*b*, 65*c*
Sauvetage et remorquage.....(p.i.) 85
Secrétaire d'Etat, Rapport annuel du..... .. 16
Seigneurie de Sillery ... .....(p.i.) 78
Service civil, Assurance du.....(p.i.) 51
" Conseil des Examinateurs du... 16*b*
" Liste du ..... ..... 16*a*
" Pensions du.....(p.i.) 25, 25*a*
Service de steamers rapides. ..... 84, 84*a*, 84*b*
Sheik, Barrage à l'Ile .....(p.i.) 77*b*, 77*c*
Six Nations, Sauvages des .....(p.i.) 65, 65*a*
Sorel, Chambre de commerce de.....(p.i.) 34*b*
Soulanges, Canal de.....(p.i.) 57, 57*b*, 57*c*, 57*d*
St. Andrews, Rapides de.....(p.i.) 99
Statistique criminelle..... ..... 8*f*
" du travail, Bureau de la.....(p.i.) 68
Steamers rapides, Ligne de..... ..84, 84*a*, 84*b*
Steamer "Stanley"..... (p.i.) 94, 94*a*
Substances alimentaires, Falsification des.... 7*a*

**T**

Tabac canadien ..... .....(p.i.) 106
Tarif, Changements dans le ..... ....(p.i.) 42
Tarif du fret sur le chemin de fer Intercolonial ..... .....(p.i) 34*d*, 44
Terres assignées aux Métis ..... (p.i ) 91
Terres fédérales . ..... ..(p.i.) 35, 35*a* 54
Traité français..... .....56, 56*a*
Travaux publics, Dépenses pour les.....(p.i.) 75*d*
" Rapport annuel sur les .. 9
Trent, Canal de la vallée de la .... ....(p.i.) 64
Tunnel entre l'Ile du P.-E. et la terre ferme... 95

**U**

Unions ouvrières..... ..... ..... ..... (p.i.) 30

**V**

Vankoughnet, L..... ..... ... (p.i.) 53
Vente d'un lot à Luther.... ..... (p.i.) 72, 72*a*

**W**

Whycocomagh, N.-E.....(p.i.) 97
Wood, A. F..... .....(p.i.) 73
Wood-Island, Brise-lames de.....(p.i.) 75*b*
Woodstock, Affaire des douanes à.....(p.i.) 92

**Y**

Yamaska, Barrage sur la rivière.....(p.i.) 77, 77*a*

☞Voyez aussi l'Index alphabéthique, page 1.

# LISTE DES DOCUMENTS DE LA SESSION

*Arrangée par ordre numérique, avec leur titre au long ; les dates auxquelles ils ont été ordonnés et présentés aux deux Chambres du parlement ; le nom du député qui a demandé chacun de ces documents, et si l'impression en a été ordonnée ou non.*

## CONTENU DU VOLUME B.

Recensement du Canada, 1890-91. Second volume.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

## CONTENU DU VOLUME C.

Recensement du Canada, 1890-91. Troisième volume.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

## CONTENU DU VOLUME 1.

**1.** Rapport de l'Auditeur général sur les comptes de crédits, pour l'exercice terminé le 30 juin 1893. Présenté le 20 mars 1894, par l'honorable G. E. Foster.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

## CONTENU DU VOLUME 2.

**2.** Comptes publics du Canada pour l'exercice terminé le 30 juin 1893. Présentés le 20 mars 1894, par l'honorable G. E. Foster. 2*a*. Budget pour l'exercice finissant le 30 juin 1895 ; présenté le 20 mars 1894 ; 2*b*. Budget supplémentaire pour l'exercice finissant le 30 juin 1894 ; présenté le 20 juin 1894. 2*c*. Budget supplémentaire pour l'exercice finissant le 30 juin 1895 ; présenté le 12 juillet 1894. ..... *Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

**3.** Liste des actionnaires des banques chartées du Canada, à la date du 31 décembre 1893. Présentée le 20 avril 1894, par l'honorable G. E. Foster.
*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

**3*a*.** Rapport des dividendes restant impayés et des montants ou balances non réclamés depuis cinq ans ou plus, avant le 31 décembre 1893, dans les banques chartées du Canada. Présenté le 11 juin 1894, par l'honorable G. E. Foster ..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

## CONTENU DU VOLUME 3.

**4.** Rapport du surintendant des assurances pour l'année finissant le 31 décembre 1893.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**4*a*.** Extrait préliminaire des opérations des compagnies d'assurances canadiennes sur la vie durant l'année finissant le 31 décembre 1893. Présenté le 20 mars 1894, par l'honorable G. E. Foster.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**4*b*.** Sommaire des rapports des compagnies d'assurances au Canada, pour l'année civile 1893. Présenté le 7 mai 1894, par sir John Thompson..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

## CONTENU DU VOLUME 4.

**5.** Rapport du département du Commerce pour l'exercice finissant le 30 juin 1893. Présenté le 17 mai 1894, par sir John Thompson..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**5a.** Rapport du ministre du Commerce sur la mission en Australie. Présenté le 4 juillet 1894, par sir John Thompson..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**5b.** La conférence coloniale, tenue à Ottawa, 1894.
*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

## CONTENU DU VOLUME 5.

**6.** Tableaux du commerce et de la navigation du Canada, pour l'exercice finissant le 30 juin 1893. Présentés le 27 mars 1894, par l'honorable N. C. Wallace.
*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

**7.** Rapport, relevés et statistiques du revenu de l'intérieur du Canada pendant l'exercice terminé le 30 juin 1893. Partie I, Accise, etc. Présentés le 20 mars 1894, par l'honorable J. F. Wood.
*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

**7a.** Rapport, relevés et statistiques du Revenu de l'intérieur du Canada, 1893 : Partie II, Falsification des substances alimentaires. Présentés le 14 juin 1894, par l'honorable J. F. Wood.
*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

**7b.** Rapport, relevés et statistiques du Revenu de l'intérieur du Canada, 1893 ; Partie III, Inspection des poids et mesures et du gaz. Présentés le 6 juillet 1894, par l'honorable J. F. Wood.
*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

## CONTENU DU VOLUME 6.

**8.** Rapport du ministre de l'Agriculture du Canada, pour l'année civile 1893. Présenté le 12 juin 1894, par sir John Thompson..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**8a.** Rapport sur les archives du Canada, 1893. Présenté le 12 juin 1894, par sir John Thompson.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**8b.** Troisième rapport annuel du commissaire de l'industrie laitière du Canada pour 1892-93. Présenté le 18 mai 1894, par l'honorable T. M. Daly.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**8c.** Rapport du directeur et des officiers des fermes expérimentales, pour l'année 1893. Présenté le 20 avril 1894, par l'honorable G. E. Foster..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session*

## CONTENU DU VOLUME 7.

**8d.** Interdiction du bétail du Canada en Angleterre, pour 1893—La cause canadienne. Présenté le 4 mai 1894, par l'honorable T. M. Daly..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**8e.** Rapport spécial du commissaire exécutif sur les prix décernés pour les instruments agricoles à Chicago, 1893. Présenté le 7 mai 1894, par l'honorable T. M. Daly.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**8f.** Statistique criminelle pour l'année 1893.... *Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

**8g.** Rapport du commissaire exécutif sur l'exposition colombienne.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**8h.** Rapport spécial sur la production du beurre et du fromage, et leurs marchés.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

## CONTENU DU VOLUME 8.

**9.** Rapport annuel du ministre des Travaux Publics, pour l'exercice finissant le 30 juin 1893. Présenté le 10 avril 1894, par l'honorable J. A. Ouimet.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**10.** Rapport annuel du ministre des Chemins de fer et Canaux pour le dernier exercice, du 1er juillet 1892 au 30 juin 1893. Présenté le 27 mars 1894, par l'honorable J. Haggart.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

## CONTENU DU VOLUME 9.

**11.** Rapport annuel du département de la Marine et des Pêcheries, 1893, Marine. Présenté le 1er mai 1894, par sir Charles Hibbert Tupper.... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**11*.** Rapport annuel du département de la Marine et des Pêcheries pour l'exercice finissant le 30 juin 1893—Pêcheries. Présenté le 11 avril 1894, par sir Charles Hibbert Tupper.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**11*a*.** Rapport du président du conseil d'inspection des bateaux à vapeur, etc., pour l'année civile finissant le 31 décembre 1893..... .... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

## CONTENU DU VOLUME 10.

**12.** Rapport du Maître général des Postes pour l'exercice terminé le 30 juin 1893. Présenté le 9 avril 1894, par sir Adolphe Caron..... .. .....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**13.** Rapport annuel du département de l'Intérieur pour l'année 1893. Présenté le 21 mars 1894, par l'honorable T. M. Daly..... .....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**13*a*.** Rapport sommaire de la Commission géologique pour l'année 1893. Présenté le 20 mars 1894, par l'honorable T. M. Daly.....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**14.** Rapport annuel du département des Affaires indiennes pour l'année expirée le 31 décembre 1893. Présenté le 20 mars 1894, par l'honorable T. M. Daly.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

## CONTENU DU VOLUME 11.

**15.** Rapport du commissaire de la police à cheval du Nord-Ouest, 1893. Présenté le 13 avril 1894, par l'honorable W. B. Ives.. ..... *Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**16.** Rapport du Secrétaire d'Etat du Canada, pour l'année expirée le 31 décembre 1893. Présenté le 20 mars 1894, par l'honorable J. Costigan..*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**16*a*.** Liste du service civil du Canada, 1893. Présentée le 20 mars 1894, par l'honorable J. Costigan.
*Imprimée pour la distribution et les doucments de la session.*

**16*b*.** Rapport du bureau des examinateurs du service civil, pour l'année terminée le 31 décembre 1893. Présenté le 30 mars 1894, par l'honorable J. Costigan.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**16*c*.** Rapport annuel du département de l'imprimerie et de la papeterie publique, pour l'exercice finissant le 30 juin 1893, avec un rapport partiel sur ces services pendant le dernier semestre de 1893. Présenté le 23 mai 1894, par l'honorable J. Costigan.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**17.** Rapport des bibliothécaires conjoints du parlement, pour l'année 1893. Présenté le 15 mars 1894, par M. l'Orateur..... . ..... *Imprimé pour les documents de la session seulement.*

**18.** Rapport du ministre de la Justice sur les pénitenciers du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1893. Présenté le 20 mars 1894, par sir John Thompson.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**19.** Rapport du département de la Milice et de la Défense du Canada, pour l'exercice terminé le 30 juin 1893. Présenté le 19 avril 1894, par l'honorable J. C. Patterson.
*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**19*a*.** Effectif de la milice active pour l'exercice 1894-95. Présenté le 20 juillet 1894, par l'honorable J. C. Patterson.... .....*Imprimé pour la distribution et les documents de la session.*

**20.** Etat des affaires de la Compagnie anglo-canadienne de prêt et de placement (limitée), à la date du 31 décembre 1893. Présenté le 20 juillet 1894, par M. l'Orateur.....*Pas imprimé.*

## CONTENU DU VOLUME 12.

**21.** Commission royale sur le commerce des spiritueux. Témoignages recueillis dans les provinces de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Ile du Prince-Edouard.
*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

## CONTENU DU VOLUME 13.

**21.** Commission royale sur le commerce des spiritueux. Témoignages recueillis dans la province de Québec.....*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

## CONTENU DU VOLUME 14.

**21.** Commission royale sur le commerce des spiritueux. Témoignages recueillis dans les provinces du Manitoba, des Territoires du Nord-Ouest et de la Colombie-Britannique.
*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

## CONTENU DU VOLUME 15.

**21.** Commission royale sur le commerce des spiritueux. Témoignages recueillis dans la province de l'Ontario.....*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

## CONTENU DU VOLUME 16.

**21.** Commission royale sur le commerce des spiritueux. Témoignages recueillis dans les Etats-Unis.
*Imprimés pour la distribution et les documents de la session.*

## CONTENU DU VOLUME 17.

**22.** Rapport du commissaire de la police fédérale pour l'année 1893, en conformité de l'article 5, chapitre 184 des Statuts revisés du Canada. Présenté le 20 mars 1894, par sir John Thompson.
*Pas imprimé.*

**23.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 15 mars 1893, pour un état donnant le nombre d'employés renvoyés du service du chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard depuis le 1er mars 1892, le nom de chacun, la date et les motifs de chaque destitution; aussi, les noms des employés, s'il en est, qui ont été réinstallés. Présentée le 20 mars 1894.—*M. Perry. Pas imprimée.*

**24.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 mars 1893, pour copie de tous documents, réclamations, requêtes, correspondance, rapports du surintendant du canal Chambly, rapports d'experts et autres, plans, conventions, propositions et décisions du gouvernement concernant la réclamation de Joseph Lacouture, de la paroisse de Saint-Luc, pour dommages causés à sa propriété par les eaux du canal Chambly. Présentée le 20 mars 1894.—*M. Lavergne...Pas imprimée.*

**25.** Etat de toutes les pensions et allocations de retraite accordées à des employés du service civil, donnant le nom et le grade de chaque employé pensionné ou mis à la retraite, son âge, son traitement et ses années de service, son allocation et la cause de sa retraite, et indiquant si la vacance créée a été remplie par promotion ou nouvelle nomination, etc., durant l'année expirée le 31 décembre 1893. Présenté le 20 mars 1894, par l'honorable G. E. Foster..... *Pas imprimé.*

**25*a*.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 10 avril 1894,—Etat indiquant le nombre d'employés civils permanents dans le service intérieur et extérieur de chaque département qui contribuent au fonds de retraite, et le montant brut des appointements payés. Présentée le 25 avril 1894.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*

**26.** Etat des dépenses faites à compte de dépenses diverses imprévues, depuis le 1er juillet 1893 jusqu'à date. Présenté le 20 mars 1894, par l'honorable G. E. Foster.....*Pas imprimé.*

**27.** Relevé des mandats émis par le Gouverneur général depuis la dernière session du parlement, à compte des exercices de 1892-93 et 1893-94, conformément à l'*Acte du revenu consolidé et de l'audition*, article 32, aliéna *b*. Présenté le 20 mars 1894, par l'honorable G. E. Foster.....*Pas imprimé.*

**28.** Documents et correspondance relatifs au paiement fait à la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique des sommes déduites de sa subvention en l'année 1883. Présentés le 20 mars 1894, par l'honorable G. E. Foster .....*Pas imprimés.*

**29.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 20 mars 1894, pour copie des documents et de la correspondance se rattachant aux accusations portées contre M. le juge Palmer, ou à sa résignation et à son acceptation. Présentée le 20 mars 1894.—*M. Davies*.....*Pas imprimée.*

## VOLUME 17—*Suite.*

**30.** Rapport des demandes d'enregistrement faites en vertu des dispositions du chapitre 131, Statuts revisés du Canada, "Acte concernant les unions ouvrières." Présenté le 20 mars 1894, par l'honorable J. Costigan.....*Pas imprimé.*

**31.** Liste des employés publics à qui il a été délivré des commissions en vertu du chapitre 19 des Statuts revisés du Canada durant l'année 1893. Présentée le 20 mars 1894, par l'honorable J. Costigan.
*Imprimée dans le n° 16.*

**32.** Ordonnance établissant certaines règles au sujet des matières y mentionnées, dans la cour d'Echiquier du Canada. Présentée le 20 mars 1894, par l'honorable J. Costigan.....*Pas imprimée.*

**33.** Copie d'un arrêté du conseil du 17 janvier 1894, à l'effet de continuer pendant l'année courante la délivrance de permis aux navires de pêche des Etats-Unis d'entrer dans tous ports de la côte de l'Atlantique pour y acheter de l'appât, etc. Présentée le 21 mars 1894, par sir Charles Hibbert Tupper.....*Pas imprimée.*

**33*a*.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 16 avril 1894,—1. Copie de l'arrêté du conseil nommant Théophile Sabourin, garde-pêche, pour la division du Lac des Deux-Montagnes et l'Ile Perrot. 2. Copie de l'arrêté du conseil nommant Julien Monpetit, garde-pêche, pour la même division. 3. Copie de toutes instructions et ordres par le département des Pêcheries, aux dits gardes-pêche. 4. Copie des rapports des deux gardes-pêche, pour les années 1891-1892. Présentée le 5 juin 1894.—*M. Harwood*.....*Pas imprimée.*

**33*b*.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 26 avril 1894,—Copie de tous télégrammes, lettres, pétitions, arrêtés du conseil, et de toute correspondance se rapportant au renvoi d'office de Timothy McQueen comme garde-pêche dans le comté de Kent, Ontario. Présentée le 8 mai 1894.—*M. Campbell*.....*Pas imprimée.*

**33*c*.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 25 avril 1894,—Copie de tous documents, lettres, requêtes, rapports, etc., communiqués au ministre des Pêcheries, depuis le premier octobre 1893 jusqu'à date, concernant la destitution de J. B. Chevalier, de la ville d'Iberville, de sa charge de garde-pêche; et aussi, copie de toute communication adressée au dit J. B. Chevalier par le gouvernement à ce sujet. Présentée le 11 mai 1894.—*M. Béchard*.....*Pas imprimée.*

**33*d*.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 30 mars 1894,—Copie de tous documents, correspondance, télégrammes, rapports au conseil et arrêtés du conseil ainsi que de tous arrêtés administratifs se rapportant au renvoi d'office de M. Samuel C. Campbell, comme surintendant de l'île Saint-Paul et gardien de l'Ile Ingonish, ou ayant trait à sa pension de retraite. Presentée le 23 mai 1894—*M. Davies*.....*Pas imprimée.*

**33*e*.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mai 1894,—Copie de toute correspondance et recommandations reçues depuis le 1er janvier 1892 jusqu'à date, des officiers des pêcheries et autres, des comtés de l'ouest de la Nouvelle-Ecosse, et du comté de Charlotte, dans le Nouveau-Brunswick, concernant la pêche du homard et la grosseur réglementaire qu'il doit avoir; aussi, copie de toute correspondance échangée entre le ministre de la Marine et des Pêcheries et ses subordonnés et autres personnes, concernant la saison réservée pour la pêche du hareng au havre des Deux-Iles, Grand-Manan, et les filets qui y sont employés. Présentée le 11 juin 1894.—*M. Bowers*.....*Pas imprimée.*

**33*f*.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 26 avril 1894,—Copie de tous arrêtés du conseil et arrêtés administratifs actuellement en vigueur dans la province d'Ontario, relativement aux pêcheries de cette province, et de toutes pétitions reçues par le département à ce sujet. Présentée le 21 juin 1894.—*M. McGregor*...*Pas imprimée.*

**34.** Liste de tous les terrains vendus par la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique depuis le 1er octobre 1892 jusqu'au 1er octobre 1893. Présentée le 21 mars 1894, par l'honorable T. M. Daly.....*Pas imprimée.*

**34*a*.** Rapport en réponse à une résolution du 20 février 1882, en autant qu'elle a été fournie par le département de l'Intérieur, concernant la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique. Présenté le 28 mars 1894, par l'honorable T. M. Daly.....*Pas imprimé.*

**34*b*.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 15 mars 1893,—Copie de tous documents, requêtes et correspondance échangés entre le gouvernement, la chambre de commerce de la ville de Sorel et autres personnes, concernant l'octroi d'une subvention en faveur de la Compagnie du du chemin de fer Canadien du Pacifique, pour la reconstruction d'un pont à Saint-Michel d'Yamaska. Présentée le 10 avril 1894.—*M. Bruneau*.....*Pas imprimée.*

## VOLUME 17—*Suite.*

**34***c*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 5 avril 1894,—Etat indiquant les prix actuellement exigés par la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique pour le transport des voyageurs et des marchandises, y compris les prix exigés de Saint-Paul et Minneapolis au bord de la mer. Présentée le 30 avril 1894.—*L'honorable M. Boulton. Pas imprimée.*

**34***d*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 17 mai 1894,—Tarif des prix de transport pour les voyageurs et les marchandises sur le chemin de fer Intercolonial, et un état du revenu retiré par la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique sur sa section occidentale entre Port-Arthur et Calgary pour les exercices financiers 1892 et 1893. Présentée le 6 juin 1894.—*L'honorable M. Boulton*..... *Pas imprimée.*

**35**. Les arrêtés du conseil, en conformité de l'alinéa (*d*) de l'article 38 des règlements relatifs à l'arpentage, l'administration, la concession et la gestion des terres fédérales comprises dans la zone de 40 milles du chemin de fer dans la province de la Colombie-Britannique. Présentés le 27 mars 1894, par l'honorable T. M. Daly. ... ..... ... *Pas imprimés.*

**35***a*. Les arrêtés du conseil de 1893 relatifs au département de l'Intérieur, en conformité de l'article 91 de l'Acte des terres fédérales, chapitre 54 des Statuts revisés du Canada. Présentés le 27 mars 1894, par l'honorable T. M. Daly..... *Pas imprimés.*

**35***b*. Relevé relatif au paiement des primes de pêche faits pour 1892-93, exigé par le chapitre 96 des Statuts revisés du Canada. Présenté le 28 mars 1894, par sir Charles Hibbert Tupper. *Pas imprimé.*

**36**. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 1er mars 1893, pour copie de tous rapports, documents, cartes, manuscrits et correspondance se rattachant aux expéditions d'exploration faites jusqu'à présent à la baie de James et à la baie d'Hudson. Présentée le 27 mars 1894. —*M. Joncas* ..... *Pas imprimée.*

**37**. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 20 mars 1894, demandant copie de toutes pétitions ou communications adressées au gouvernement ou à aucun de ses membres, ou à Son Excellence, demandant d'intervenir au sujet de la sentence prononcée par Son Honneur le juge Rose contre MM. McGreevy et Connolly ; copie de toutes réponses faites à ces pétitions ou communications, et de toute correspondance entre aucun membre du gouvernement ou aucune autre personne relativement à la commutation de la dite sentence ; copie de tous rapports médicaux concernant les dits McGreevy ou Connolly pendant qu'ils purgeaient leur sentence ; de tous rapports ou recommandations à ce sujet adressés à aucun membre du gouvernement ou à Son Excellence, et de toutes réponses qui y ont été faites ; aussi, copie de tous arrêtés du conseil se rapportant en quelque manière à la commutation de la dite sentence. Présentée le 29 mars 1894.—*M. Mulock* ..... *Pas imprimée.*

**38**. Relevé détaillé de toutes les obligations et garanties enregistrées dans le département du Secrétaire d'Etat depuis le dernier relevé de 1893 soumis au parlement du Canada, en conformité de l'article 23, chapitre 19 des Statuts revisés du Canada. Présenté le 29 mars 1894, par l'honorable J. Costigan . . ..... *Pas imprimé.*

**39**. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 mars 1894, pour un état donnant, pour chaque année depuis le 5 mai 1887, les dates auxquelles les comptes publics, les comptes de crédits et les tableaux du commerce et de la navigation du Canada, de chaque année financière précédente, ont été publiés et prêts à être distribués ; et quand les dits comptes et tableaux ont été adressés aux sénateurs et aux membres de la Chambre des Communes du Canada dans chacune des années susdites. Présentée le 30 mars 1894.—*M. Charlton*..... *Pas imprimée.*

**40**. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 13 mars 1893,—Etat indiquant le nombre de maîtres d'écoles employés à l'enseignement dans les Territoires du Nord-Ouest et la durée de l'engagement de chacun pendant le cours de l'année dernière, ainsi que le salaire reçu ; aussi, le nombre d'élèves fréquentant chaque école, et toutes les sources de revenu pour le maintien des écoles. Présentée le 2 avril 1894.—*M. Semple*..... *Pas imprimée.*

**40***a*. Réponse supplémentaire à une adresse du Sénat à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 3 février 1893.—1. Copie des délibérations, résolutions et ordonnances de l'ancien conseil d'Assiniboïa se rapportant aux matières d'éducation dans les limites de sa juridiction telle qu'existant sur les bords de la rivière Rouge avant la création de la province du Manitoba. 2. Un état des sommes payées par le dit conseil d'Assiniboïa pour le maintien des écoles, indiquant les personnes auxquelles ces paiements ont été faits, les écoles pour lesquelles ces sommes ont été payées, et la dénomination religieuse à laquelle appartiennent ces écoles. 3. Un état des sommes payées par la compa-

## VOLUME 17—*Suite.*

gnie de la Baie-d'Hudson ou par ses agents, aux écoles alors existantes dans les territoires formant aujourd'hui la province du Manitoba. 4. Copie de tous mémoires et instructions ayant servi de bases aux négociations à l'issue desquelles le Manitoba est devenu l'une des provinces de la Confération, avec une copie des minutes des délibérations des personnes chargées de part et d'autre d'établir les conditions de la création de la province de Manitoba et de son entrée dans la Confédération, et aussi, une copie de tous mémoires, rapports ou arrêtés du conseil constatant ces conditions d'entrée ou ayant servi de base à la préparation de l'Acte du Manitoba. 5. Copie des dépêches et des instructions du gouvernement impérial au gouvernement du Canada au sujet de l'entrée de la province du Manitoba dans la Confédération, y compris les recommandations du gouvernement impérial concernant les droits et les privilèges de la population de ces territoires et les garanties et la protection à être accordées aux droits acquis, aux biens, aux coutumes et aux institutions de cette population par le gouvernement du Canada dans le règlement des difficultés qui marquèrent cette période de l'histoire de l'ouest canadien. 6. Copie des actes passés par la législature du Manitoba relativement à l'éducation dans cette province, notamment, le premier acte passé touchant cette matière après l'entrée de la dite province dans la Confédération et les lois existantes sur cette même matière dans la dite province immédiatement avant l'adoption des actes de 1890, concernant les écoles publiques et concernant le département de l'éducation. 7. Copie de tous règlements concernant les écoles passés par le gouvernement du Manitoba ou par l'*Advisory Board* en vertu des lois adoptées en 1890 par la législature du Manitoba concernant les écoles publiques et le département de l'éducation. 8. Copie de toutes correspondance, pétitions, mémoires, résolutions, brefs, factums, jugements (tant en première instance qu'en appel à tous les degrés) se rapportant aux lois scolaires de la dite province du Manitoba, depuis le 1er juin 1890, et aux réclamations des catholiques à ce sujet ; aussi, copie de tous rapports au Conseil privé et de tous arrêtés du conseil se rapportant au même sujet, depuis la même date. Présentée le 21 mars 1894.—*L'honorable M. Bernier.*

*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

**40***b*. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 30 mars 1894,—Papiers, requêtes, correspondance, rapports, minutes et arrêtés du conseil, concernant la loi des écoles de l'Ile du Prince-Edouard intitulée : "*The Public Schools Act 1877.*" Présentée le 23 avril 1894.—*M. Leclair..Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

**40***c*. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 9 avril 1894,—Copie des ordonnances scolaires, règlements scolaires (ainsi que des amendements apportés à ces ordonnances et règlements) adoptés par l'Assemblée législative, l'Exécutif et tout bureau ou conseil d'éducation relativement à la création, l'entretien et l'administration d'écoles dans les Territoires du Nord-Ouest depuis 1885 ; aussi, copie de toutes pétitions, mémoires et correspondance sur ce sujet ; aussi, copie de tous rapports présentés au Gouverneur général en conseil, de tous ordres adoptés en conseil, et toutes communications et représentations faites aux autorités des Territoires du Nord-Ouest. Présentée le 30 avril 1894.—*L'honorable M. Bernier.*

*Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

**40***d*. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 21 mars 1894,—Copie de toutes pétitions, mémoires et correspondance concernant l'appel institué au nom de la minorité catholique romaine de la province du Manitoba au sujet des lois scolaires de cette province ; aussi, copie des rapports au conseil et des arrêtés du conseil à ce sujet ; aussi, copie de la cause soumise à la cour Suprême du Canada concernant le dit appel, y compris les factums et autres pièces s'y rapportant, et copie de tous jugements rendus et de toutes réponses faites par la dite cour sur les questions ou aux questions à elle soumises. Présentée le 27 juin 1894.—*M. LaRivière.....Imprimée pour la distribution et les documents de la session.*

**41**. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 20 mars 1893,—Copie des pièces relatives à la demande de Michel Gosselin, métis, résidant à Roseberry, Manitoba, réclamant une indemnité à raison des pertes qu'il a subies pendant les troubles de 1869-70 ; aussi, copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et ledit Michel Gosselin au sujet de cette réclamation. Présentée le 20 mars 1894.—*L'honorable M. Bellerose.....Pas imprimée.*

**42**. Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 21 février 1893,—Copie de tons changements apportés au tarif depuis la mise en application de la politique nationale en 1879 ; avec indication de chaque marchandise, du droit primitivement imposé, de l'augmentation ou de la diminution de droit, des mises sur la liste de franchise ; avec la date de toutes les modifications ainsi faites au tarif. Présentée le 2 avril 1894.—*L'honorable M. McMillan.*

*Pas imprimée.*

## VOLUME 17—*Suite.*

**43.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 mars 1894,—Liste complète des officiers reviseurs sous l'empire de l'Acte du cens électoral, donnant leurs noms, leurs divisions électorales et la date de leur nomination. Présentée le 5 avril 1894.—*Sir Hector Langevin.....Pas imprimée.*

**44.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 20 mars 1894,—Etat indiquant le tarif, soit général soit spécial, imposé par le chemin de fer Intercolonial sur le fret d'entier parcours, de Lévis à Halifax, avec la date de la mise en vigueur de tel tarif, et dans les cas où des changements ont été faits à ce tarif, la nature du changement. Présentée le 6 avril 1894.—*M Davies.*

*Pas imprimée.*

**44*a*.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 30 mars 1894,—Copie de tous papiers, correspondance, télégrammes, rapports au conseil ou arrêtés du conseil, ou arrêtés administratifs n'ayant pas encore été présentés au parlement, relativement à l'achat de la propriété Harris, en la cité de Saint-Jean, pour le chemin de fer Intercolonial, ou au paiement du prix d'acquisition de cette propriété, ou aux objets ou fins auxquels elle a été affectée depuis; aussi, une liste de tous les prétendants au titre de cette propriété ou à quelque droit en cette propriété, avec les montants à eux respectivement payés, et un sommaire ou résumé de tous les actes ou conventions consentis par les prétendants respectivement; aussi, un état de toutes les sommes dépensées depuis sur cette propriété, et de tout ce qu'elle a coûté jusqu'à ce jour. Présentée le 19 juin 1894.—*M. Davies..... Pas imprimée.*

**45.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 20 mars 1893,—Copie de toute correspondance entre le gouvernement de la Colombie-Britannique et le ministre de l'Intérieur concernant la délimitation de la zone des chemins de fer dans la dite province. Présentée le 9 avril 1894.—*M. Mara.....Pas imprimée*

**46.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 mars 1894,—Etat indiquant les différentes sommes payées en primes sur le fer en gueuse produit au Canada, les quantités produites, les personnes ou collectivités auxquelles ces primes ont été payées, et les provinces dans lesquelles sont situées leurs usines, depuis la date du dernier état similaire présenté à la Chambre. Présentée le 10 avril 1894.—*M. Edgar.....Imprimée pour les documents de la session seulement.*

**47.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 mars 1894,—Etat indiquant, par province, la valeur de l'outillage propre à l'exploitation des mines admis en franchise depuis l'année 1890. Présentée le 10 avril 1894.—*M. Mara.....Pas imprimée.*

**48.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 29 mars 1894,—Etat indiquant :—1. Le nombre d'étudiants gradués au collège militaire royal depuis son établissement. 2. Le nombre de ces gradués dans le service public du Canada, et au service du gouvernement impérial. 3. Le montant dépensé sur le compte du capital et sur celui du revenu depuis l'établissement du collège. 4. Le nombre d'étudiants gradués en 1893. 5. Le nombre d'étudiants actuellement au collège. 6. Le montant total des appointements payés, chaque année, aux personnes employées dans ce collège. 7. Le nom du commandant de ce collège; son traitement; ses revenants-bons, s'il en est, sous forme de logement gratuit, d'entretien de ce logement, d'approvisionnements, de domestiques, etc. 8. Le coût de la maison d'habitation pour le commandant, si elle a été achetée, et le montant que le gouvernement a dépensé pour cette habitation depuis qu'elle a été achetée. Présentée le 12 avril 1894.—*M. Mulock..... ..Imprimée pour les documents de la session seulement.*

**48*a*.** Réponse supplémentaire au n° 48. Présentée le 11 mai 1894.—*M. Mulock.*

*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

**49.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 mars 1894,—Production de la sentence rendue l'année dernière par la cour Suprême de la province du Nouveau-Brunswick contre John V. Ellis, rédacteur du *St. John's Globe*, pour un prétendu mépris de cour, ainsi que des noms des juges qui composaient cette cour lorsque la sentence fut rendue. Présentée le 12 avril 1894.—*M. Davies..... Pas imprimée.*

**50.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 20 mars 1894,—Copie de toute correspondance et autres papiers qui n'ont pas encore été produits, concernant la question des droits d'auteurs. Présentée le 13 avril 1894.—*M. Edgar.*

*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

## VOLUME 17—*Suite.*

**51.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 mars 1894,—Etat indiquant le fonctionnement de l'assurance du service civil, le nombre des employés civils qui ont assuré leur vie dans cette assurance, et pour quelles sommes respectives, sans mention des noms. Présentée le 13 avril 1894.—*Sir Hector Langevin* . . . . . *Pas imprimée.*

**52.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 16 avril 1894,—Etat indiquant les recettes et dépenses à la date du 10 avril 1894 et du 10 avril 1893. Présentée le 16 avril 1894.—*Sir Richard Cartwright*. . . . . *Pas imprimée.*

**52*a*.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 7 mai 1894,—Etat indiquant le montant total des recettes et dépenses imputables sur le fonds consolidé, du 1er juillet 1893 au 1er mai 1894, et aussi du 1er juillet 1892 au 1er mai 1893. Présentée le 11 mai 1894.—*Sir Richard Cartwright.* *Pas imprimée.*

**53.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 10 avril 1894,—Copie de toute correspondance entre M. L. Vankoughnet et le gouvernement ou aucun de ses membres, ou aucun département au sujet de sa mise à la retraite, et de toutes communications ou rapports au conseil ou au conseil du Trésor, ou à aucun membre du gouvernement relativement à cette mise à la retraite, et de tous arrêtés du conseil s'y rattachant. Présentée le 17 avril 1894.—*M Mulock*. . . . . *Pas imprimée.*

**54.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 1er mars 1893,—Copie de toute correspondance qui a pu être échangée entre le gouvernement et aucune des compagnies de chemins de fer qui ont reçu des subventions en terres pour aider à la construction de leurs lignes, concernant les prix demandés pour ces terres et les mesures prises par ces compagnies pour remplir leurs obligations en concédant rapidement les terres ainsi octroyées. Présentée le 18 avril 1894.—*M. Mills (Bothwell)*. . . . . *Pas imprimée.*

**55.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 10 avril 1894,—Etat donnant les noms des fonctionnaires originaires de la Nouvelle-Ecosse, qui ont été employés par le gouvernement canadien en rapport avec l'Exposition Colombienne, leur position officielle, le montant des appointements payés et les dates auxquelles leur emploi a cessé. Présentée le 20 avril 1894.—*M. Patterson, Colchester* . . . . . *Pas imprimée.*

**56.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 10 avril 1894,—Etat dressé suivant la formule de la Table C, dans le livre bleu déjà publié sur le traité français, pour les exercices terminés les 30 juin 1892 et 1893. Présentée le 20 avril 1894.—*M. Laurier.* *Imprimée pour les documents de la session seulement.*

**56*a*.** Réponse supplémentaire à un ordre de la Chambre des communes, en date du 10 avril 1894, contenant la correspondance et autres choses se rapportant au traité français. Présentée le 3 juillet 1894.—*M. Laurier*. . . . . *Imprimée pour les documents de la session seulement.*

**57.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 30 mars 1894—Copie de toute correspondance échangée entre le gouvernement et George Goodwin au sujet du transfert de ses entreprises ou d'aucune de ses entreprises sur le canal de Soulanges. Présentée le 23 avril 1894.—*M. Charlton*. . . . . *Pas imprimée.*

**57*a*.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 25 avril 1894,—Copie de toute correspondance échangée sous forme de lettres, requêtes et rapports, depuis le 1er avril 1887 jusqu'au 1er mars 1894, entre le gouvernement et M. J. B. Many, ou le conseil municipal, de la municipalité de Saint-Luc, dans le comté de Saint-Jean, relativement à la construction d'un pont-tournant sur le canal Chambly, vis-à-vis l'extrémité sud de l'Ile Sainte-Thérèse, dans la rivière Richelieu. Présentée le 4 juin 1894.—*M. Béchard*. . . . . *Pas imprimée.*

**57*b*.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 28 mai 1894,—1. Copie de tous rapports d'ingénieurs recommandant certains changements dans le contrat originaire en ce qui concerne la nature des travaux et les matériaux employés dans la construction des écluses et autres ouvrages en maçonnerie sur les sections 1 et 2 du canal de Soulanges, avec les raisons données pour ces changements et les noms des ingénieurs qui les ont recommandés. 2. Copie de toute correspondance échangée entre les ingénieurs, le département des Chemins de fer et Canaux, l'entrepreneur et autres personnes, au sujet de ces changements, et de tous arrêtés du conseil s'y rapportant. Présentée le 6 juin 1894.—*M. Tarte*. . . . . *Pas imprimée.*

## VOLUME 17—*Suite.*

**57***c*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 16 avril 1894,—Copie de toutes annonces demandant des soumissions pour la construction des sections 1 et 2 du canal de Soulanges ; aussi, copie des devis se rapportant aux dites sections ; copie des extensions des devis et soumissions avec les quantités estimatives et les travaux à faire d'après les calculs de l'ingénieur ; aussi, copie de toutes les soumissions, des contrats donnés, de la correspondance échangée entre les entrepreneurs qui ont soumissionné pour ces travaux et l'entrepreneur qui a obtenu les contrats et le département des Chemins de fer et Canaux à ce sujet ; aussi, copie de tous rapports d'ingénieurs depuis l'adjudication du contrat. Présentée le 14 juin 1894.—*M. Tarte*..... *Pas imprimée.*

**57***d*. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mai 1894,—1. Copie de toute correspondance échangée entre le département des Chemins de fer, le ministre des Travaux Publics et toutes autres personnes au sujet des sections 12 et 13 du canal de Soulanges. 2. Copie de l'avis des soumissions demandées et des soumissions reçues. 3. Copie des contrats qui ont été donnés. Présentée le 14 juillet 1894.—*M. Tarte*..... *Pas imprimée.*

**58**. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 27 juillet 1891,—Copie de toute correspondance concernant la demande d'augmentation de traitement formulée par le juge Johnstone, la cour de comté du comté d'Halifax, N.-E. Présentée le 25 avril 1894.—*M. Fraser*..*Pas imprimée.*

**59**. Réponse à un Ordre de la Chambre des Communes en date du 30 mars 1894,—Etat indiquant les noms de tous les détenus morts dans les pénitenciers du Canada durant les dernières dix années, ainsi que la cause de la mort et la durée de la dernière maladie dans chaque cas. Présentée le 25 avril 1894.—*M. Martin*..... *Pas imprimée.*

**59***a*. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 10 avril 1894,—Etat indiquant le montant des recettes mensuelles provenant des deniers reçus à titre de droit d'entrée des visiteurs au pénitencier de Kingston, entre le 1er janvier 1887 et le 1er janvier 1894, et de quelle manière on a disposé de ces fonds ; aussi, indiquant le montant de tels deniers déposés dans aucune banque quelconque, avec le nom de la banque et au crédit de quelle personne ces dépôts ont été faits. Présentée le 26 avril 1894.—*M. Mulock*....*Pas imprimée.*

**59***b*. Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 13 mars 1893,—Etat indiquant : (*a.*) Le montant d'argent reçu, à titre de droit d'entrée, des visiteurs au pénitencier de Kingston, chaque année, depuis le 31 janvier 1885 jusqu'au 1er février 1893. (*b.*) Les paiements, à même ces deniers, faits au crédit du receveur général, et la disposition de ces fonds. (*c.*) Détails sur les articles fabriqués et les travaux exécutés dans cet établissement par aucun de ses officiers,—indiquant qui a fourni les matériaux pour ces articles, quelles sommes ont été portées au compte des dits officiers pour les dits articles, et quelles sommes ont été réellement payées pour les dits articles pendant chacune desdites années. (*d.*) Quantité d'huile de charbon et de gaz fournie à ces officiers, le montant payé pour cette fourniture, et la date du paiement. (*e.*) Ouvrages de buanderie exécutés dans cet établissement pendant les dites années, pour qui, le montant exigé et payé pour ces ouvrages, les dates de ces paiements et les noms des personnes qui ont fait ces paiements. Présentée le 26 avril 1894.—*M. Mulock*..... *Pas imprimée.*

**59***c*. Réponse partielle à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 30 mars 1894,—Copie de toutes accusations portées à l'attention du gouvernement ou d'aucun des départements depuis 1891, à propos de toutes affaires relatives au pénitencier de Kingston et au pénitencier de la Colombie-Britannique ; de toutes nominations de personnes chargées de faire des enquêtes sur aucune de ces accusations, y compris leurs instructions ; de toute correspondance entre aucune de ces personnes et aucun des membres du gouvernement ou des départements ; de tous témoignages recueillis au cours d'aucune de ces enquêtes ; de tous rapports s'y rattachant, y compris toutes annexes à ces rapports, et de tous autres documents et papiers relatifs à aucunes prétendues irrégularités dans l'administration de ces dites institutions depuis 1891 Présentée le 1er mai 1894.—*M. Mulock*..... *Pas imprimée.*

**59***d*. Réponse supplémentaire au n° 59*c*. Présentée le 15 mai 1894—*M. Mulock*..... *Pas imprimée.*

**59***e*. Nouvelle réponse supplémentaire au n° 59*c*. Présentée le 15 mai 1894.—*M. Mulock*...*Pas imprimée.*

**60**. Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 1er mars 1893,—Copie du rapport ou des rapports et des plans d'explorations du chenal des Rapides des Galops dressés par M. Kennedy. Présentée le 26 avril 1894.—*M. Reid*..... *Pas imprimée.*

## VOLUME 17—*Suite.*

**61.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 30 mars 1894,—Copie de tous rapports faits au ministère de l'Intérieur ou au surintendant général des Affaires Indiennes sur la valeur des Mille-Iles, et de toutes offres reçues pour l'achat de ces îles. Présentée le 26 avril 1894.—*M. Mills (Bothwell).*

*Imprimée pour la distribution seulement.*

**62.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 16 avril 1894,—Copie du rapport de l'ingénieur du ministère des Travaux Publics, qui a fait l'inspection de la Rivière-aux-Roseaux, de la Rivière-aux-Rats, ainsi que de la Seine, dans le district électoral de Provencher. Présentée le 1er mai 1894.—*M. LaRivière.* ..... *Pas imprimée.*

**63.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 mars 1894,—Copie de tous papiers et correspondance se rattachant à une demande de compensation faite au ministère des Chemins de fer par un nommé Charles Coffin, de Midgell, I.P.-E. Présentée le 1er mai 1894.—*M. Davies.*

*Pas imprimée.*

**64.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 23 avril 1894,—Rapport de la commission nommée pour s'enquérir de tout ce qui concerne le canal de la vallée de la Trent. Présentée le 1er mai 1894.—*M. Hughes.* ..... *Pas imprimée.*

**65.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 avril 1894,—Etat donnant le montant payé à même le Fonds des Sauvages des Six Nations (à titre de cadeau ou de prêt) à quelques-uns d'entre eux depuis l'année 1886 jusqu'à date, et indiquant dans chaque cas : le nom de la personne ; si c'est à titre de cadeau ou de prêt ; la date du paiement ; le montant ; le motif du cadeau ou du prêt ; l'autorité en vertu de laquelle a été fait ce cadeaux ou ce prêt ; les conditions auxquelles le prêt a été fait ; les conditions du remboursement ; le montant remboursé. Présentée le 2 mai 1894.—*M. Paterson (Brant)* ..... *Pas imprimée.*

**65*a*.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 16 avril 1894,—Etat indiquant le montant d'argent pris sur les Fonds des Sauvages des Six Nations pour payer des dettes contractées par quelques-uns d'entre eux depuis l'année 1886, et donnant : 1. Les noms des diverses personnes qui ont contracté ces dettes, le montant dans chaque cas, la date ou les dates auxquelles ces dettes ont été contractées et la partie de ces dettes qui a été soldée. 2. Les noms des créanciers auxquels des paiements ont été faits, les dates auxquelles ils ont été faits, ainsi que la somme totale payée à chacun de ces créanciers. Aussi, indiquant, dans chaque cas, en vertu de quelle autorité la dette a été contractée et payée, et si ces montants ont été remboursés en tout ou en partie aux Fonds des Sauvages à même les annuités des débiteurs en faveur desquels les paiements ont été faits, et si c'était à cette condition que ces paiements ont été autorisés. Présentée le 14 mai 1894.—*M. Paterson (Brant).* ..... *Pas imprimée.*

**65*b*.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 25 avril 1894,—Copie de toutes pétitions présentées par les Sauvages de la réserve de Saugeen, réclamant le droit exclusif de pêcher dans la baie des Français, lac Huron, de toutes les réponses faites à ces pétitions, et de tous les ordres administratifs donnés à ce sujet. Présentée le 16 mai 1894.—*M. Laurier* ..... *Pas imprimée.*

**65*c*.** Réponse supplémentaire au n° 65*b*. Présentée le 23 juillet 1894.—*M. Laurier* ..... *Pas imprimée.*

**65*d*.** Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 10 avril 1894,—Copie de toutes pétitions ou communications adressées au Gouverneur général, au gouvernement ou à quelqu'un de ses membres, relativement à la commutation de la sentence de mort prononcée par le juge Harrison contre les deux Indiens Chehalis, Peter et Jack, en novembre 1893, pour le meurtre de feu Albert Edward Pittendrigh, perpétré à New-Westminster, Colombie-Britannique, le 27 octobre 1892 ; copie de toutes réponses à ces pétitions et communications ; copie de toute correspondance entre quelque membre du gouvernement et quelque personne relativement à la commutation de la dite sentence ; copie de tous rapports ou communications adressés sur ce sujet par quelque membre du gouvernement à Son Excellence, ainsi que des réponses faites à ces rapports et communications ; copie de tous arrêtés du conseil portant sur la commutation de la dite sentence de mort en emprisonnement pour la vie. Présentée le 14 mai 1894.—*L'honorable M. MacInnes* ..... *Pas imprimée.*

**66.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 mars 1894,—Documents et correspondance se rattachant à l'établissement d'un ranche à bestiaux par le gouvernement près de Fort-McLeod, T. N.-O., y compris les achats des bestiaux pour ce ranche ; ce qui a été fait de ces bestiaux ; et l'administration de ce ranche et ce qui a été fait du ranche. Aussi, un état des

## VOLUME 17—*Suite.*

sommes payées pour les bestiaux placés sur ce ranche et de toutes autres dépenses faites à son sujet ; aussi, un état de la somme totale reçue de la vente des bestiaux de ce ranche et de toutes autres sources s'y rattachant, lequel état devra indiquer la balance restant au crédit ou au débit du dit ranche au premier jour de janvier dernier, ainsi que les noms de toutes les personnes endettées envers ledit ranche pour bestiaux achetés ou pour tous autres effets ou matériaux, avec le montant dû par chacune de ces personnes, s'il en est. Présentée le 2 mai 1894.—*M. Charlton..Pas imprimée.*

**67.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 10 avril 1894,—Etat indiquant le montant payé aux compagnies de chemins de fer et de vapeurs, en primes pour colons amenés au Manitoba ou dans les Territoires, en 1891, 1892 et 1893 ; aussi, une liste nominative des colons ainsi amenés, avec indication des endroits où ils se sont établis. Présentée le 11 mai 1894.—*M. Martin. Pas imprimée.*

**68.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 avril 1894,—Copie de toutes correspondances reçues par le ministère de l'Agriculture au sujet de l'établissement du bureau de la statistique du travail du Canada. Présentée le 14 mai 1894.—*M. Lépine.....Pas imprimée.*

**69.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 mars 1894,—Etat indiquant la quantité de beurre fabriqué aux crêmeries expérimentales de West-Elgin et de Woodstock, dans la province de l'Ontario, depuis la date de leur établissement jusqu'au 1er janvier 1894 ; le nombre des ventes opérées, où elles ont été faites et les prix obtenus. Aussi, copie de toutes lettres, rapports ou autre correspondance, particulièrement le rapport de Clement et Fils, de Glasgow, au sujet des prix obtenus et de la condition des marchandises quand elles ont été offertes en vente ; les sommes d'argent dépensées et les différentes fins pour lesquelles l'argent a été employé. Présentée le 14 mai 1894.—*M. McMillan.....Pas imprimée.*

**70.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 mars 1894,—Etat indiquant le nombre des inscriptions d'établissement gratuit dans le Manitoba faites dans le cours des années 1892 et 1893, et le nombre de pareilles inscriptions annulées dans le cours des dites années, ainsi que, dans chaque cas, la municipalité dans laquelle se trouve le terrain. Présentée le 18 mai 1894.—*M. Martin.....e.....Pas imprimée.*

**71.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 avril 1894,—Etat indiquant,—Le nombre de personnes ayant des dépôts dans les caisses d'épargne du gouvernement et dans les bureaux de poste. 2. Le nombre de personnes qui ont des dépôts de $1,000 et plus, et le montant total à leur crédit. 3. le nombre de personnes qui ont des dépôts depuis $500 jusqu'à $1,000, et le montant total à leur crédit. 4. Le nombre de personnes qui ont des dépôts moindre que $500 et le montant total à leur crédit. 5. Le nombre de déposants qui ne résident pas au Canada, et le montant total à leur crédit. Présentée le 18 mai 1894.—*Sir Richard Cartwright.....Pas imprimée.*

**72** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 7 mai 1894,—Copie de l'arrêté du conseil autorisant la vente du lot 16, concession 12, du township de Luther, comté de Wellington, pour la somme de $800 à John McNab et John Gallagher. Présentée le 22 mai 1894.—*M. McMullen.....Pas imprimée.*

**72*a*.** Réponse supplémentaire au n° 72. Présentée le 14 juin 1894.—*M. McMullen.....Pas imprimée.*

**73.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 mars 1894,—Rapport indiquant les sommes de deniers payés à M. A. F. Wood, évaluateur du gouvernement, pour services, entretien et frais de route durant les années 1891, 1892 et 1893, et le détail des terrains ou autres propiétés évalués par lui durant ces années. Présentée le 23 mai 1894.—*M. McMullen..... Pas imprimée.*

**74.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 16 avril 1894,—Copie de tous arrêtés du conseil en vigueur au Canada (provinces du Haut et du Bas-Canada) en 1858, concernant toute remise ou prime se rapportant à la construction de navires, barques et autres vaisseaux canadiens ; aussi, copie de tous arrêtés du conseil amendant ou concernant les précédents, depuis 1858 jusqu'au commencement de la confédération. Présentée le 23 mai 1894.—*M. Amyot.....Pas imprimée*

**74*a*.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 10 avril 1894,—Copie de tout arrêté du conseil, depuis l'origine de la confédération jusqu'à l'année 1879 inclusivement, concernant toute remise de droit *(drawback)* et tout *bonus* en rapport avec la construction des navires, barques ou autres bâtiments canadiens. Présentée le 30 mai 1894. *M. Amyot.....Pas imprimée.*

## VOLUME 17—*Suite.*

**75.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 7 mai 1894,—Copie de toutes demandes de soumissions, des soumissions reçues, des contrats passés, de la correspondance, télégrammes, lettres et papiers concernant les travaux publics (quai ou brise-lames) exécutés au Grand Etang, Cap-Breton ; aussi, relevé de toutes sommes payées ou avancées pour ces travaux et les dates de paiement. Présentée le 29 mai 1894.—*M. Davies* ..... *Pas imprimée.*

**75*a*.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1893,—Copie de toutes lettres, pétitions, études et rapports concernant la destruction et la réparation du brise-lames de Sandford, comté de Yarmouth, N.-E. Présentée le 29 mai 1894.—*M. Flint*..... *Pas imprimée.*

**75*b*.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 6 février 1893,—Copie du rapport des explorations ordonnées par le gouvernement concernant le brise-lames de Wood Island.—*M. Welsh.* *Pas imprimée.*

**75*c*.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 15 mars 1893,—Copie de tous rapports, correspondance et autres documents non encore produits, concernant la condition du brise-lames de Rustico, I.P.-E. Présentée le 29 mai 1894.—*M. Davies*..... *Pas imprimée.*

**75*d*.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, du 1er mars 1893,—Etat indiquant :—1. Le montant total dépensé par le gouvernement depuis la Confédération, dans chaque province du Canada, pour les travaux publics suivants : (1) Havres, jetées et brise-lames ; (2) Améliorations des rivières ; et (3). Dragage et dragueurs. 2. Quelle partie de la somme ainsi dépensée dans la province de Québec a été affectée aux travaux du havre de Montréal. 3. (1) Quelles sommes le gouvernement a prêtées aux commissaires du havre de Québec pour construire les nouveaux travaux dans le havre de cette cité ; (2) Quel montant d'intérêt provenant des recettes desdits travaux les dits commissaires du havre ont payé au gouvernement pour l'intérêt dû sur lesdits emprunts ; (3) Combien d'années d'intérêt (s'il en est) sont dues. 4. (1) Quelles sommes le gouvernement a prêtées aux commissaires du havre de Montréal pour construire des travaux dans le havre de cette cité ; (2) Quel montant d'intérêt est dû sur ce compte. Présentée le 12 juillet 1894. —*M Lépine*..... *Pas imprimée.*

**75*e*.** Réponse partielle à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 30 mars 1894,—Etat donnant le coût total des quai et bassin de l'île Cockburn (lac Huron), le nom ou les noms de l'entrepreneur ou des entrepreneurs, la date de l'achèvement des quai et bassin, le nombre des navires à voiles qui y ont touché, la quantité du fret importé et exporté depuis l'achèvement de cette construction ainsi que le nombre des steamers qui, durant la saison de navigation, ont touché régulièrement au quai depuis qu'il est terminé. Présentée le 12 juillet 1894.—*M. McMullen*.....*Pas imprimée.*

**76.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mai 1894,—Copie de toutes lettres, rapports d'ingénieurs ou autres documents entre les mains du gouvernement, qui se rapportent à l'état du quai de Pickets et au défaut d'emploi de la somme votée l'année dernière pour la réparation de ce quai. Présentée le 29 mai 1894.—*M. Borden*.. ..... *Pas imprimée.*

**77.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 18 avril 1894,—Relevé de toutes les sommes payées par le gouvernement, pour la construction de la digue de la rivière Yamaska depuis et y compris le premier contrat jusqu'à cette date. Présentée le 29 mai 1894.—*M. Laurier.* *Pas imprimée.*

**77*a*.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 2 mai 1892,—Copie de toute enquête, faite sous l'autorité du département des Travaux Publics, pour constater les dommages causés aux propriétaires de la commune d'Yamaska, par l'érection d'une digue dans la rivière Yamaska. Présentée le 4 juin 1894.—*M. Laurier*..... *Pas imprimée.*

**77*b*.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 30 mars 1894,—Copie de toutes lettres, documents et états ayant rapport à l'adjudication à William H. Davis et Fils, de l'entreprise de la construction d'un barrage à l'île Sheik, se rattachant au canal Cornwall. Présentée le 5 juin 1894.—*M. Charlton*.....*Pas imprimée.*

**77*c*.** Réponse supplémentaire au n° 77*b*. Présentée le 15 juin 1894.—*M. Charlton*.....*Pas imprimée.*

**78.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 10 avril 1894,—Copies de toutes requêtes, lettres, plans, titres et autres documents ayant trait à la réclamation des Hurons de Lorette au sujet de la seigneurie de Sillery. Présentée le 29 mai 1894.—*M. Frémont*..... *Pas imprimée.*

**79.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 10 avril 1894,—Etat indiquant le montant des droits sur le bois de construction perçus à Québec, chaque année, durant les derniers dix ans, la quantité de bois inspectée chaque année, et le chiffre des salaires payés aux inspecteurs-mesureurs. Présentée le 30 mai 1894.—*M. McMullen*..... *Pas imprimée.*

## VOLUME 17—*Suite.*

**79*a*.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 10 avril 1894,—Etat indiquant la quantité de bois de construction examinée par les inspecteurs-mesureurs, à Montréal, chaque année, pendant les derniers dix ans ; le montant des droits perçus chaque année durant la même période, et le chiffre des salaires payés aux inspecteurs à Montréal pendant le même temps. Présentée le 30 mai 1894.—*M. McMullen*..... *Pas imprimée.*

**79*b*.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 7 mai 1894,—Etat indiquant :—1. De quelle quantité de bois on a disposé dans les townships 1, 2, 3 et 4, dans les rangs 14, 15, 16 et 17, à l'est du premier méridien principal, et aussi sur la rivière Whitemouth. 2. En faveur de qui a-t-on disposé de ce bois. 3. De quelle manière on en a disposé. 4. Les prix obtenus. 5. Copie de toutes annonces publiées à ce sujet, et les noms des journaux qui les ont fait paraître, ainsi que les dates des insertions. 6. Quelle quantité de bois reste encore non vendue dans les dits townships. Présentée le 29 juin 1894.—*M. Martin*..... *Pas imprimée.*

**79*c*.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 avril 1894,—Etat indiquant tous les permis de coupe de bois accordés depuis le 1er janvier 1887 ; leur étendue ; le nom du concessionnaire ; le bonus, s'il y en a, payé sur ce permis ; si on en a disposé. (*a.*) A l'enchère publique, régulièrement annoncée, invitant le public à enchérir. (*b.*) A l'enchère, lorsque seuls les requérants de la coupe furent invités à enchérir. (*c.*) Par demande particulière. (*d.*) Si ce n'est d'aucune des manières ci-dessus mentionnées, alors de quelle manière en a-t-on disposé et comment les a-t-on concédées. (*e.*) Durée de l'annonce publiée dans chaque cas lorsque les fonds de bois ont été vendus à l'enchère publique ou par tout autre système de concurrence publique ; aussi, un état sommaire indiquant l'étendue totale concédée et le montant total des boni reçus. Présentée le 12 juillet 1894.—*M. Charlton*..... *Pas imprimée.*

**80.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mai 1894,—Copie de toute correspondance échangée entre D. J. Hughes, écr, juge du comté d'Elgin, Ont., et les fonctionnaires de l'Imprimerie du Gouvernement au sujet de l'impression de la dernière liste de votation du comté d'Elgin qui a été revisée. Présentée le 4 juin 1894.—*M. Casey*..... *Pas imprimée.*

**81.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mai 1894,—Etat indiquant le montant et la valeur de l'acier à creuset importé en franchise au Canada, chaque année, depuis 1885, aux termes de l'arrêté du conseil du 6 novembre 1885 ; aussi, le montant et la valeur des serges et étoffes moirées importées au Canada en franchise, chaque année, depuis 1885, aux termes de l'arrêté du conseil du 6 novembre 1885. Présentée le 4 juin 1894.—*M. Charlton*..... *Pas imprimée.*

**81*a*.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mai 1894,—Etat donnant le montant et la valeur des bandes, bordures, bouts et côtés, et doublures des bouts et côtés à l'usage des chapeliers, importés en franchise au Canada, chaque année, depuis 1885, aux termes de l'arrêté du conseil du 5 juillet 1886. Aussi, le montant et la valeur des bandes métalliques à pointes ou unies pour la fabrication des clôtures importées en franchise au Canada, depuis 1885, aux termes de l'arrêté du conseil du 17 juillet 1886. Aussi, le montant et la valeur du câble métallique importé au Canada en franchise depuis 1885, aux termes de l'arrêté du conseil du 17 juillet 1886. Aussi, le montant et la valeur du fil de cuivre jaune ou rouge tordu importé en franchise au Canada, depuis 1885, aux termes de l'arrêté du conseil du 20 juillet 1886. Aussi, le montant et la valeur de la laine filée du poil de l'alpaca ou de la chèvre angora importée en franchise au Canada, depuis 1885, aux termes de l'arrêté du conseil du 18 novembre 1886. Présentée le 4 juin 1894.—*M. Charlton.*

*Pas imprimée.*

**81*b*.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mai 1894,—Etat indiquant la quantité et la valeur des jantes de roues en noyer dur importées en franchise au Canada chaque année, depuis 1887 aux termes de l'arrêté du conseil du 16 novembre 1888 ; aussi, la quantité et la valeur du fil d'acier à ressorts Homo plus fin que le n° 9, et pas plus fin que le n° 15, importé en franchise au Canada, chaque année, depuis 1887, pour servir aux fabricants de sommiers élastiques, aux termes de l'arrêté du conseil du 6 décembre 1888. Présentée le 4 juin 1894.—*M. Charlton.*

*Pas imprimée.*

**81*c*.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 14 mai 1894,—Etat donnant la valeur du cuir à doublure importé en franchise au Canada, chaque année, depuis 1886, aux termes de l'arrêté du conseil du 1er juillet 1887. Aussi, la valeur des centres en roseau carré ou en cuir cru, les têtes, manches et bouts en caoutchouc ou en cuir textile, et les douilles en acier, en fer ou en nickel pour les longes de fouet importés au Canada en franchise, chaque année, depuis 1886, aux termes de l'arrêté du conseil du 2 juillet 1887. Aussi, la valeur des rouleaux en cuivre devant

## VOLUME 17—*Suite.*

servir à l'impression des calicots importés en franchise au Canada, chaque année, depuis 1886, aux termes de l'arrêté du conseil du 22 novembre 1887. Aussi, la quantité et la valeur du fil d'acier n° 12 jusqu'au n° 30, importé en franchise au Canada, chaque année, depuis 1887 aux termes de l'arrêté du conseil du 11 juillet 1888. Aussi, la quantité et la valeur du fil de laine et du fil de laine peignée importés au Canada en franchise pour l'usage des fabricants, chaque année, depuis 1887, aux termes de l'arrêté du conseil du 11 juillet 1888. Aussi, la quantité et la valeur du fil de jute et du fil de coton plus fin que le n° 40; et du fil de fer galvanisé ou étamé ou cuivré ou non, du n° 16 ou plus fin importés en franchise au Canada, chaque année, depuis 1887, aux termes de l'arrêté du conseil du 11 juillet 1888. Présentée le 4 juin 1894.—*M. Charlton. . . . Pas imprimée.*

**82.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 25 avril 1894,—Copie de toutes plaintes faites par un nommé Etienne Tremblay, depuis le 1er novembre 1893, contre Placide Rocheleau, maître de poste de Pauline, dans le comté de Rouville, P.Q. Et aussi, copie du rapport de l'inspecteur des postes qui a fait l'enquête sur cette plainte, ou de tout autre officier chargé de faire cette enquête. Présentée le 5 juin 1894.—*M. Fréchette ..... Pas imprimée.*

**83.** Réponse à un Ordre de la Chambre des Communes en date du 28 mai 1894,—Etat donnant les noms des juges puînés dans la province de l'Ontario, les dates de leur nomination, le nom et le chiffre de la population du comté pour lequel ils ont été nommés, ainsi que le traitement et les allocations de chacun de ces juges. Présentée le 5 juin 1894.—*M. Lister..... Pas imprimée.*

**84.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 7 mai 1894,—Copie de toutes lettres, propositions, câblegrammes et correspondance, depuis le 1er janvier 1890, entre le gouvernement et aucun de ses membres et toute personne, maison ou compagnie, concernant la création d'un service de steamers transatlantiques rapides entre le Canada et la Grande-Bretagne et entre le Canada et la France, et concernant les subventions demandées pour l'exécution de ces services ou que le gouvernement a proposé de payer pour les dits services. Aussi, copie de tout contrat ou projet de contrat au sujet de ce service de steamers. Présentée le 6 juin 1894.—*M Mulock.....Imprimée pour la distribution seulement.*

**84*a*.** Réponse supplémentaire au n° 84. Présentée le 29 juin 1894.—*M. Mulock.*
*Imprimée pour la distribution seulement.*

**84*b*.** Réponse supplémentaire additionnelle au n° 84. Présentée le 5 juillet 1894.—*M. Mulock.*
*Imprimée pour la distribution seulement.*

**85.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 6 février 1893—Copie de toute correspondance, papiers et documents non encore soumis à la Chambre au sujet des négociations et communications entre le gouvernement et les Etats-Unis concernant la réciprocité, les péages de canaux et les naufrages et remorquage. Présentée le 11 juin 1894.—*M. Tisdale..... Pas imprimée.*

**86.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 30 mars 1894,—Copie de la correspondance, instructions, arrêtés du conseil et rapports qui n'ont pas encore été présentés à la Chambre relatifs à la ligne frontière entre l'Alaska et la Colombie-Britannique. Présentée le 11 juin 1894.—*Sir Hector Langevin.....Pas imprimée.*

**87.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 7 mai 1894,—Etat donnant le relevé détaillé des sommes d'argent déposées entre les mains du gouvernement comme garantie de l'exécution de travaux actuellement complétés, le nom de chaque entrepreneur qui a fait le dépôt, la date de chacun de ces dépôts et le montant d'intérêt accru sur chaque dépôt. Présentée le 11 juin 1894.—*M. Lister ..... Pas imprimée.*

**88.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 30 mars 1894,—Copie de toute correspondance, télégrammes, rapports au conseil, arrêtés du conseil ou instructions administratives ayant trait à l'emploi de capitaines ou seconds porteurs de certificats de capacité sur les vapeurs naviguant dans les eaux fédérales ou faisant le service de traversiers, ou à l'exploitation de ces vapeurs ou bacs sans ces capitaines et seconds. Présentée le 19 juin 1894.—*M. Davies..... Pas imprimée.*

**89.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 14 mai 1894,—Copie de toute correspondance échangée entre le ministre des Chemins de fer et le révérend A. E. Burke et autres, au sujet du changement de la halte de voyageurs *(flag station)* de Mill River, sur le chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard, à Howlan Road, et de tous télégrammes et documents s'y rapportant; aussi, copie de toutes pétitions, etc., adverses au dit changement. Présentée le 19 juin 1894.—*M. Perry..... Pas imprimée.*

## VOLUME 17—*Suite.*

**90.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 7 mai 1894,—Copie de toute correspondance échangée depuis 1882 jusqu'à 1891 inclusivement, entre J. B. Wright, médecin-vétérinaire, et le gouvernement ou aucun de ses membres, départements ou officiers,—ou entre le chemin de fer Grand-Tronc et le gouvernement ou aucun de ses membres, départements ou officiers,—ou entre M. A. Brush et le gouvernement ou aucun de ses membres, départements ou officiers,—ou entre les autorités impériales ou quelqu'un en son nom et le gouvernement canadien ou aucun de ses membres, départements ou officiers, concernant l'inspection du bétail des Etats-Unis passant par le Canada. Présentée le 21 juin 1894.—*M. Mulock.*

*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

**91.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 16 avril 1894,—Etat indiquant toutes les terres assignées en partage à des métis du Manitoba, pour lesquelles il n'a pas été émis de lettres patentes, et donnant, avec une désignation de la terre, le nom du concessionnaire et les raisons pour lesquelles la lettre patente n'a pas été émise. Présentée le 21 juin 1894.—*M. Martin.*

*Pas imprimée.*

**92.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 21 mai 1894,—Copie de l'ordre, minute ou instruction autorisant le percepteur des douanes à Woodstock, Ontario, à admettre en franchise certaines marchandises consistant en vêtements ou autres articles servant au culte, pour l'usage de l'église catholique romaine de Woodstock et consignés au révérend père Brady, de cette ville, dans mois de février 1894. 1. La décision en vertu de laquelle le percepteur a admis ces articles en franchise. 2. Toute correspondance entre le contrôleur des Douanes ou autres personnes du département des Douanes à ce sujet. 3. Copie des lettres et de la correspondance échangée entre le révérend J. C. Farthing, de Woodstock, et le contrôleur des Douanes au sujet de l'admission de ces articles. et de la prétendue injustice avec laquelle le révérend M. Farthing a été traité quand il a importé une classe similaire d'articles pour l'usage de l'église anglicane de Woodstock dont il est le recteur. 4, Et si le droit a été imposé depuis sur les dits articles ou sur aucun d'eux, copie de la déclaration ou minute à ce sujet, et le montant des droits payés sur ces articles. Présentée le 29 juin 1894.—*M. McCarthy* ..... *Pas imprimée.*

**93.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 7 mai 1894,—État indiquant les noms de toutes les personnes nommées pour agir en qualité d'agents de rapatriement en rapport avec l'immigration, le temps pendant lequel chacune d'elles a travaillé, la somme d'argent payée à chacune d'elles, le nom des colons amenés au Canada par chaque agent de rapatriement et les endroits où ces colons se sont établis. Aussi, un état faisant connaître les arrangements faits avec ces agents. Présentée le 29 juin 1894.—*M. Martin*..... *Pas imprimée.*

**94.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mai 1894,—État indiquant à quelle date le steamer *Stanley* a commencé ses voyages entre Charlottetown, I.P.-E., et Pictou, N.-E.; à quelle date le dit steamer a commencé ses voyages entre Georgetown, I.P.-E., et Pictou; combien de voyages il a fait, la date de chaque voyage et combien de sacs de malle ont été transportés à chaque voyage; à quelle date le dit steamer a cessé de transporter les malles; le nombre de passagers et le montant de fret transportés à et de l'Ile du Prince-Edouard; le chiffre des dépenses et des recettes, en rapport avec ledit service, pour l'hiver de 1893-94. Présentée le 29 juin 1894.—*M. Perry* ..... *Pas imprimée.*

**94*a*.** Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 14 juin 1894,—Demandant un état indiquant les jours auxquels le vapeur *Stanley* a fait la traversée entre l'Ile du Prince-Edouard et la terre ferme au cours des mois de janvier, février, mars et avril derniers, avec mention distincte des voyages d'aller et des voyages d'aller et retour, ainsi que du port de départ sur l'une ou l'autre côte; aussi, un état pour la même période indiquant les jours auxquels les bateaux-traîneaux du gouvernement ont fait la traversée entre le Cap-Traverse et le Cap-Tourmentine, avec mention distincte des voyages d'aller et des voyages d'aller et retour; aussi, un état indiquant, pour la même période, les jours auxquels la malle n'a pas été transportée de la terre ferme à l'Ile du Prince-Edouard et *vice versa*. Présentée le 6 juillet 1894.—*L'honorable M. Ferguson (Queen, I.P.-E.).* ..... *Pas imprimée.*

**95.** Réponse à une adresse du Sénat à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 19 juin 1894,—Demandant copie du rapport présenté le 5 mai 1891, par sir Douglas Fox sur le projet de construction d'un tunnel sous le détroit de Northumberland, sans les plans; aussi, copie des rapports de M. Francis Bain, sur le même sujet, datés des 9 et 18 décembre 1890 et du 14 mars 1891. Présentée le 5 juillet 1894.—*Honorable M. Ferguson (Queen, I.P.-E.)*

*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

## VOLUME 17—*Suite.*

**96.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 27 avril 1892,—Copie de toute correspondance, mémoires, ordonnances ministérielles et arrêtés du conseil se rapportant en quelque manière à l'enlèvement du droit d'exportation sur les billots et autres bois non manufacturés exportés du Canada aux Etats-Unis. Présentée le 9 juillet 1894.—*M. Rider* ..... ...*Pas imprimée.*

**97.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 mai 1892,—Copie du rapport de l'inspecteur des douanes, dans la Nouvelle-Ecosse, au sujet de l'établissement d'un port d'entrée à Whycocomah, comté d'Inverness. Présentée le 9 juillet 1894.—*M. Cameron*.....*Pas imprimée.*

**97*a*.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 9 mai 1892—Copie du rapport de l'inspecteur des douanes, dans la Nouvelle-Ecosse, au sujet de l'établissement d'un port d'entrée à West Bay, comté d'Inverness. Présentée le 9 juillet 1894.—*M. Cameron*.....*Pas imprimée.*

**98.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 18 juin 1894,—Copie de toutes accusations, plaintes, lettres, télégrammes, correspondance, rapports ou ordres concernant la destitution ou le renvoi de John McLeod de la charge d'inspecteur des travaux de réparation à la jetée de Broad Cove Marsh, Cap-Breton. Présentée le 12 juillet 1894.—*M Davies* ..... .....*Pas imprimée.*

**99.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 25 avril 1894,—Copie de tous arrêtés du conseil, correspondance et instructions données aux officiers du ministère des Travaux Publics, et rapports de ces officiers, au sujet des améliorations des rapides de Saint-André, dans la Rivière Rouge du Nord. Présentée le 12 juillet 1894.—*M. Martin* .....*Pas imprimée.*

**100.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 6 février 1893,—Copie de tous arrêtés du conseil, rendus sous l'autorité de la clause 93, chapitre 32 des Statuts revisés du Canada et actuellement en vigueur, réglementant l'abattage en entrepôt des porcs destinés à l'exportation ; aussi, copie des règlements de quarantaine relatifs à l'importation au Canada de porcs devant être abattus en entrepôt. Présentée le 14 juillet 1894.—*M. Smith (Ontario)*.....*Pas imprimée.*

**101.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mai 1894,—Copie du rapport détaillé des récompenses accordées par le juge ou jury, lors de l'Exposition Colombienne de Chicago, aux travaux des écoles primaires et spéciales de toutes sortes et de tout degré, et aussi aux élèves des institutions d'instruction secondaire de chacune des provinces du Canada. Présentée le 14 juillet 1894.—*M Lachapelle*..... .....*Imprimée pour les documents de la session seulement.*

**102.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 21 mai 1894,—Liste des personnes qui, au Manitoba, n'ont pas encore remboursé les prêts qui leur ont été faits vers 1876, pour grains de semence, etc., etc., avec le montant dû par chacune d'elles et les intérêts réclamés jusqu'au 1er janvier 1894, sur chacun de ces montants. Aussi, liste et montants des hypothèques reçues comme sûreté collatérale de chaque emprunt, avec la description du terrain hypothéqué et le nom du propriétaire de ce terrain, ainsi que le nom de l'emprunteur, si c'est une autre personne. Présentée le 18 juillet 1894.—*M. LaRivière*..... .....*Pas imprimée.*

**103.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mai 1894,—1. Etat indiquant les quantités de liqueurs distillées et fermentées sous les différents noms donnés dans les tableaux du commerce, importées et achetées pour la consommation au Canada, de 1883 à 1893 inclusivement, en gallons impériaux, ainsi que leur valeur et le montant de droits payés. 2. La quantité de liqueurs distillées et fermentées sous les différents noms donnés dans les rapports du revenu de l'intérieur, fabriquées au Canada, et achetées pour la consommation domestique, ainsi que leur valeur et le montant des droits acquittés, durant la période susdite. Le montant des matériaux employés pour brasser et distiller des liqueurs alcooliques dans les diverses provinces du Canada pendant la même période. Présentée le 19 juillet 1894.—*M. Flint*... ..... *Pas imprimée.*

**104.** Réponse à un ordre de la Chambre des Communes, en date du 28 mai 1894,—Etat indiquant le nombre de brasseries et distilleries au Canada en 1891, le montant de capitaux placés dans ces établissements, la valeur de leur production, le montant des gages payés, le nombre de personnes employées et le revenu que donnent ces établissements. Présentée le 19 juillet 1894.—*M. Flint*.....*Pas imprimée.*

**105.** Etat des baptêmes, mariages et sépultures, pour l'année 1893, dans les districts de Bellechasse, Chicoutimi, Gaspé, Kamouraska, L'Islet, Montmagny, Ottawa et Saguenay. Présenté le 20 juillet 1894, par M. l'Orateur..... .....*Pas imprimée.*

**106.** Réponse à une adresse de la Chambre des Communes à Son Excellence le Gouverneur général, en date du 4 juin 1894,—Copie de toute correspondance, requêtes et mémoires au sujet de la réduction ou de l'abolition des droits sur le tabac canadien, ou au sujet des modifications qui pourraient être apportées aux lois du revenu de l'intérieur à ce sujet. Présentée le 23 juillet 1894.—*M. Brodeur.*

*Pas imprimée.*

# RAPPORT

DE

# L'AUDITEUR GÉNÉRAL

POUR

## L'EXERCICE CLOS LE 30 JUIN

## 1893

*IMPRIMÉ PAR ORDRE DU PARLEMENT*

OTTAWA
IMPRIMÉ PAR S. E. DAWSON, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE MAJESTÉ LA REINE
1894

[N° 1—1894.] *Prix* : $1.00.

# TABLE DES MATIÈRES.


| PARTIE A. | PAGE. |
|---|---|
| Décisions du conseil de la Trésorerie | vii |
| Appointements à Ottawa | xx |
| Annonces, impressions, etc | lii |
| Dépôts des banques et retraits | lvi |
| Frais judiciaires, etc | lvii |
| Règlements exécutifs | A— 1 |
| Comptes des crédits | A— 24 |
| **PARTIE B.** | |
| Dépenses pour la dette publique | B— 1 |
| Gouvernement civil | B— 8 |
| Justice | B— 43 |
| Police fédérale | B— 54 |
| Penitenciers | B— 55 |
| Législation | B— 83 |
| Arts, agriculture et statistique | B—118 |
| Quarantaine | B—141 |
| Immigration | B—164 |
| Pensions et retraites | B—180 |
| **PARTIE C.** | |
| Milice | C— 1 |
| Chemins de fer et canaux—Capital et revenu | C— 89 |
| Subventions aux chemins de fer | C—149 |
| Travaux publics—Capital et revenu | C—151 |
| Service par voie de mer et à l'intérieur | C—421 |
| Phares et service côtier | C—429 |
| Institutions scientifiques | C—445 |
| Hôpitaux de la marine | C—449 |
| Inspection des bateaux à vapeur | C—452 |
| Pêcheries, etc | C—453 |
| **PARTIE D.** | |
| Surintendance des assurances | D— 1 |
| Subsides provinciaux | D— 2 |
| Commission géologique | D— 3 |
| Sauvages | D— 17 |
| Police à cheval du Nord-Ouest | D—161 |
| Gouvernement des Territ. du N.-O | D—181 |
| Divers | D—222 |
| Douanes | D—239 |
| Revenu de l'intérieur | D—267 |
| Ch. de fer Intercol.—Frais d'exploit | D—295 |
| do I. P.-E. do | D—379 |
| Embranch. Windsor do | D—389 |
| **PARTIE E.** | |
| Canaux—Frais d'exploitation | E— 1 |
| Trav. publics—Perception du revenu | E— 61 |
| Bureau de Postes | E— 85 |
| Terres fédérales—Capital et revenu | E—141 |
| Compte des terres | E—167 |
| Compte des avances, impr. de la reine | E—169 |
| **PARTIE F.** | |
| Comptes du revenu | F— 12 |


NOTE.—*Voir* la table à la fin du rapport.

# RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, 1892-93.

J'ai l'honneur de présenter mon rapport sur les comptes publics pour l'exercice 1892-93.

Je regrette qu'il m'ait été impossible de m'en tenir cette année au volume même des rapports précédents, ce que je n'aurais pu faire sans laisser de côté plusieurs choses qu'il importait de publier.

La correspondance que je mets aujourd'hui devant le parlement est sans doute volumineuse, mais elle ne comprend qu'une faible partie de celle qui a été échangée entre les différents départements dans le cours de l'exercice; et elle a été choisie soit pour faire voir les raisons pour lesquelles on a adopté tel mode particulier de contrôler les dépenses, soit pour attirer l'attention sur ce qui semble à ce bureau être des pratiques irrégulières.

Cette partie des travaux de l'auditeur général se poursuit avec autant d'activité en Angleterre qu'ici. Là, cependant, le comité des comptes publics aide beaucoup plus l'auditeur général, en établissant des principes pour la gouverne de ses travaux, et en le déchargeant de beaucoup de responsabilité. Tout différend entre le bureau d'audition et les administrations est examiné à fond et avec soin, après quoi est déterminée la règle qui doit régir les questions semblables, à l'avenir. Là, on pèse d'un côté les opinions de l'administration qui dispose des fonds et, de l'autre, celle du bureau de l'audition, et on rend une décision impartiale sans qu'aucun parti politique n'épouse comme tel l'opinion de l'une ou l'autre des parties.

Je regarde les résultats des appels au conseil de la trésorerie des décisions de ce bureau et la correspondance échangée avec l'administration des travaux publics comme particulièrement dignes de l'attention du comité. Je mentionne ceci au cas où le comité n'aurait pas le temps de s'occuper de toutes les discussions consignées dans le présent rapport.

Il est probable qu'on croie souvent, en feuilletant le rapport de l'auditeur général, que les objections y contenues touchent à des faits qui se sont présentés pour la première fois, et que les nouvelles occurrences dont il y a à se plaindre se manifestent en nombres alarmants. Sans doute, dans les circonstances les plus favorables, les nombreuses affaires financières du pays ne sauraient se conduire sans erreurs ou manquements, sans des cas même de malhonnêteté. Les fautes mêmes qui se font dans les affaires entièrement nouvelles et dans le service des personnes mal initiées à leurs fonctions, ne peuvent être autrement que nombreuses. Mais la plus grande partie de la correspondance, cependant, résulte des défauts du système antérieur, qu'on ne peut atteindre que par degrés.

### AVANCEMENT DES COMMIS DE CE BUREAU.

Je publie ici la lettre suivante que j'ai adressée au Conseil privé au sujet des recommandations que j'ai faites de certains avancements parmi les employés de ce bureau. Je le fais parce que ce dernier ressortit au parlement et parce que, dans l'examen de son efficacité, il n'est que juste qu'on connaisse les recommandations faites par le chef au sujet des émoluments de son personnel, soit qu'elles aient été suivies ou non.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 décembre 1893.

A l'honorable Conseil privé.

J'ai l'honneur de mettre sous ce pli les estimations des appointements du personnel et des dépenses contingentes de ce bureau pour l'exercice 1893-94.

L'estimation des dépenses contingentes est du même chiffre que l'année dernière, soit, $3,500. Cette somme sera, je crois, suffisante, mais n'est pas trop forte.

Pour ce qui est des appointements, je joins à la présente une liste du personnel et des appointements individuels.

Je ferai remarquer que j'ai recommandé l'avancement de deux commis de deuxième classe au rang de commis de première classe sans changement d'appointements, ces deux commis recevant aujourd'hui le maximum de la deuxième classe, qui est le minimum de la première classe. Je recommande aussi que deux commis de troisième classe soient portés à la deuxième classe. Avec ces avancements il y aura trois commis de première classe et six commis de deuxième classe, ce qui ne sort pas des cadres, qui portent théoriquement quatre commis de première classe et cinq commis de deuxième. C'est du reste un principe reconnu qu'il convient de faire l'avancement d'un employé inférieur quand il y a une vacance dans un rang supérieur.

Au sujet de ces recommandations, je ferai remarquer que la vacance que je recommande aujourd'hui de remplir existe depuis longtemps, bien que les membres du personnel dont je désire l'avancement aient dans l'intervalle fait un travail qui par sa nature et sa quantité leur donnât des titres au rang de commis de première classe.

Quant aux avancements de la troisième à la deuxième classe, l'un des employés qu'il est question de faire avancer est le principal préposé à l'examen des dépenses du parlement et des administrations de l'agriculture et de la milice, et l'autre à la charge d'une importante partie de la comptabilité du bureau. Ils font leur ouvrage avec intelligence et application. Autrement, je ne chercherais pas à rendre leur position meilleure.

Il paraît être de pratique très uniforme dans le service que personne ne passe d'une classe à une autre avant d'avoir atteint le maximum des appointements de la classe dans laquelle il se trouve, et que parmi ceux qui sont arrivés à ce maximum celui qui l'a atteint le premier a l'avancement Je suis bien aise que mes fonctions ne m'imposent pas la tâche de critiquer l'effet d'un pareil système dans les autres administrations. Je n'hésite pas à dire qu'un pareil système appliqué à ce bureau est décourageant pour ceux qui ont quelque fierté et quelque ambition, et n'a guère l'effet de donner de l'énergie à celui qui jamais ne lèverait un doigt si cela ne devait lui rapporter quelque chose.

Je sens toute la responsabilité qu'il y a à recommander des augmentations d'appointements. Si le parlement me disait : "Vous demandez un certain montant pour votre personnel ; où est votre ouvrage ?" Je serais en état de lui dire—"Le voici, et il y en a pour l'argent que je demande, même à la mesure du commerce.

Le personnel du bureau de l'audition travaille après les heures du bureau sans qu'on le lui demande, quand il y a lieu. Et puis, la caisse de retraite ne paye pas un seul dollar de pension à de ci-devant employés du bureau de l'auditeur général, de sorte que les estimations que j'offre représentent bien tout ce que coûte au pays l'audition de ses comptes.

Le pays, j'en suis sûr, ne veut pas qu'un homme lui donne son travail pour moins d'argent qu'il n'en obtiendrait dans la sphère des intérêts privés.

Le travail à faire dans ce bureau est tout d'un ordre sérieux. N'est-il pas mieux de montrer aux employés à esprit lucide et laborieux que vous appréciez leur intelligence et leur zèle, en donnant avec plaisir à trois les appointements que vous seriez forcés de donner à quatre, et de recevoir d'eux plus de travail que n'en feraient six autres, et du travail d'infiniment meilleure qualité ? Et puis, l'homme que vous encouragez en appréciant son travail, se respecte lui-même et prend un intérêt dans tout ce qui se rattache à son bureau.

Le système de nomination sur simple examen d'aptitudes sans l'élimination des faibles par le moyen de concours, offre assez d'obstacle à la conduite efficace de ce bureau, sans qu'on y ajoute celles que ne peut manquer d'apporter un système d'avancements où le mérite compte moins que toute autre chose.

Je suis sûr que vous ne vous offenserez pas d'un exposé honnête de ce qui, il m'appartient de le savoir, fera le bien de ce bureau dans l'intérêt public.

Respectueusement soumis,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL—BUDGET, 1894–95.

| Nombres. | | APPOINTEMENTS. | 1893-94. | 1894-95. |
|---|---|---|---|---|
| 1893-94. | 1894-95. | | | |
| | | | $ cts. | $ cts. |
| 3 | 3 | Premiers commis : 1 à $2,012.50 ; 2 à $2,000 | 5,862 50 | 6,012 50 |
| 1 | 3 | Commis de 1re classe : 1 à $1,800 ; 2 à $1,400 | 1,800 00 | 4,600 00 |
| 6 | 6 | do 2e do 1 à $1,400 ; 1 à $1,350 ; 1 à $1,312.50 ; 1 $1,187.50 ; 2 à $1,100 | 7,900 00 | 7,450 00 |
| 14 | 12 | Commis de 3e classe : 3 à $1,000 ; 1 à $900 ; 1 à $750 ; 1 à $725 ; 1 à $637.50 ; 1 à $625 ; 1 à $550 ; 1 à $512.50 ; 1 à $475 ; 1 à $400 | 10,450 00 | 8,575 00 |
| 2 | 2 | Messagers : 1 à $500 ; 1 à $435 | 905 00 | 935 00 |
| 26 | 26 | | 26,917 50 | 27,572 50 |
| | | DÉPENSES CONTINGENTES. | | |
| | | Montant pour dépenses contingenes | 3,500 00 | 3,500 00 |
| | | DIVERS. | | |
| | | Pour frais d'enquêtes en matière de comptes publics et rapports à l'auditeur général, sous l'autorité de l'art. 57 de l'*Acte du revenu consolidé et de l'audition ;* pour frais de consultation d'homme de loi, et pour aide à l'auditeur général dans l'estimation de la valeur des impressions faites pour les officiers-rapporteurs et autres | 500 00 | 500 00 |

APERÇU des changements dans les appointements entre 1893–94 et 1894–95.

| AUGMENTATION. | $ cts. |
|---|---|
| 13 augmentations de $50 autorisées par la loi | 650 00 |
| 1 augmentation de $25 autorisée par la loi portant les appointements d'un commis au maximum de sa classe | 25 00 |
| 1 augmentation à un messager autorisée par la loi | 30 00 |
| Différence entre les appointements estimés pour 2 commis à avancer ($2,200) et leurs appointements actuels ($1,650) | 550 00 |
| Augmentation totale brute | 1,255 00 |
| DIMINUTION. | |
| Différence entre les appointements actuellement payés ($1,000), mais non estimés pour 1894-95, et l'estimation des appointements d'un nouvel employé ($400) | 600 00 |
| Augmentation nette | 655 00 |

## Examen des comptes de matériel.

La correspondance qui suit échangée avec le ministre des finances établit que ce bureau doit à présent s'occuper de l'importante question de l'examen des matériels.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 décembre 1893.

CHER MONSIEUR,—Je prends la liberté de vous faire remarquer que la question de l'examen des comptes de matériel dans les différentes administrations n'est pas réglée.

Si vous vous reportez à l'article 54 de l'audition vous verrez qu'il appartient au ministre des finances de requérir l'auditeur général d'examiner les compte de matériel.

En Angleterre le comité des comptes publics et la trésorerie regardent l'examen des comptes des matériels comme une partie très importante des fonctions de l'auditeur général.

Sir Charles Tupper, lorsqu'il était ministre des finances, a dit, au sujet de modifications alors projetées de l'acte d'audition, que l'auditeur général aurait à examiner les comptes des matériels—Voir les *Debats*, 1888.

J'ai fait cet examen pour quelques-uns des départements ; mais il est à propos que la chose se fasse partout et complètement, ou que l'on me décharge tout à fait de la responsabilité et que chaque département ait le loisir de faire à ce sujet comme il entendra.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

L'honorable GEO. E. FOSTER, ministre des finances.

---

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 10 janvier 1894.

CHER MONSIEUR,—J'ai à répondre à votre lettre du 14 décembre et à vos lettres et représentations verbales précédentes au sujet de l'audition des comptes des matériels des différents départements.

Je constate d'après ce que vous dites que déjà vous examinez ces comptes pour plusieurs des principaux départements, et comme je trouve dans les débats qui ont eu lieu au sujet de l'acte que sir Charles Tupper, alors ministre des finances, a déclaré à la Chambre qu'il était entendu que l'auditeur général examinerait ces comptes, et comme d'un autre côté l'article 54 de l'acte de l'audition donne au ministre des finances le pouvoir de faire faire cette audition, je crois que vous feriez bien d'entreprendre l'examen de ces comptes dans les autres départements, aussitôt et d'une manière aussi raisonnable que possible, de façon à finir par mettre les départements sur le même pied sous ce rapport, et de continuer à l'avenir de faire régulièrement l'examen de ces comptes.

Je demeure bien tout à vous,

GEORGE E. FOSTER.

M. l'auditeur général.

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

## DÉCISIONS DU CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, 1892-93.

### Département des chemins de fer—Nomination du secrétaire au rang de premier commis sans examen d'avancement et à un traitement supérieur au minimum de la classe.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 janvier 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception du bordereau de paie de votre département sur lequel je trouve en vertu d'un arrêté du conseil du 29 du mois dernier, le nom de John H. Balderson, y porté en qualité de secrétaire du département, pour un traitement de $2,150 par année.

Comme je n'ai pas d'autres renseignements que ceux que donne l'arrêté du conseil, veuillez être assez bon de me dire comment il se fait qu'on a autorisé un traitement supérieur au minimum de la classe, quand le traitement voté par le parlement pour le secrétaire est celui de premier commis.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le sous-ministre des chemins de fer et canaux.

---

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX,
OTTAWA, — janvier 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 12 courant, au sujet de la nomination d'un secrétaire pour ce département, et en réponse je dois vous signaler l'item du budget qui donne un crédit de $2,400 pour le secrétaire du département des chemins de fer et canaux. Le traitement attribué à M. Balderson, qui a été nommé sécrétaire, est de $2,150, c'est-à-dire est couvert par la somme votée.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

COLLINGWOOD SCHREIBER,

*Sous-ministre des chemins de fer et canaux.*

M. l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 janvier 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre en réponse à la mienne du 12 courant, au sujet de la nomination de John H. Balderson aux fonctions de secrétaire de votre département. Je prends la liberté d'attirer votre attention sur l'article 24 de l'Acte du service civil, qui prescrit que les appointements à donner à un commis lors de son entrée dans une classe seront le minimum des appointements de cette classe.

Veuillez être assez bon de me dire si M. Balderson a subi l'examen d'avancement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le sous-ministre des chemins de fer et canaux.

---

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX,
OTTAWA, 24 janvier 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 18 courant, j'ai l'honneur de vous informer que l'article 24 ne s'applique aucunement à la nomination de M. Balderson au poste de secrétaire du département des chemins de fer et canaux. M. Balderson a satisfait à l'examen d'avancement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

COLLINGWOOD SCHREIBER,

*Sous-ministre des chemins de fer et canaux.*

M. l'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 janvier 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 24 courant au sujet de l'avancement de M. Balderson, voulez-vous être assez bon de donner les raisons pour lesquelles vous pensez que l'article 24 de l'Acte du service civil ne s'applique pas à la nomination de M. Balderson. Et je serais bien aise aussi de savoir quand M. Balderson a subi l'examen d'avancement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le sous-ministre des chemins de fer et canaux.

---

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX,
OTTAWA, — février 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 30 du mois dernier, je suis chargé par le ministre de dire que l'article 24 de l'Acte du service civil ne s'applique pas à la nomination d'un secrétaire du département des chemins de fer et canaux; aussi que M. Balderson a satisfait à l'examen d'avancement en 1885, comme vous constaterez en vous adressant au conseil des examinateurs du service civil.

Je suis cependant chargé de dire qu'il n'est pas nécessaire que M. Balderson ait subi l'examen d'avancement pour être admissible à la charge de secrétaire de ce département.

JNO. H. BALDERSON.

M. l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 février 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre non datée au sujet de votre propre traitement. Je suis fâché de ne pas partager les opinions exprimées dans cette lettre.

Le secrétaire de votre département tombe-t-il sous l'empire de l'acte du service civil? Je crois que oui. Pourquoi? Ses fonctions sont définies par l'acte des chemins de fer, mais cet acte ne dit pas, et, selon moi, n'implique pas que pour l'exécution de ces fonctions de secrétaire du département des chemins de fer il soit nécessaire ou à désirer que cet officier soit soustrait aux restrictions de l'acte du service civil ou privé de ses avantages. Du reste, s'il existait quelque doute sur le sujet, le fait que dans l'acte des subsides on a ajouté au mot *secrétaire* les mots *premier commis*, indique que le parlement avait l'intention de traiter le secrétaire comme membre du service civil, et l'acte des subsides étant un acte du parlement et ayant été passé après l'acte du département des chemins de fer modifie ce dernier acte, si d'après celui-ci le secrétaire n'était pas membre du service civil et sous l'empire de l'acte du service civil.

Quant à l'examen d'avancement il me semble que l'examen doit se faire dans le département où a lieu l'avancement. *Voir* l'article 39, sous-article 2: "et cet examen portera sur les matières qui seront déterminées de temps à autre pour chaque département par le gouverneur en conseil et sur les matières qui, sur le rapport du sous-chef du département dans lequel doit se faire la promotion, approuvé par le chef du département, seront soumises au bureau comme les plus propres à servir d'épreuve pour constater les aptitudes des aspirants à l'emploi vacant."—Vous ne pouvez avoir d'avancement dans le département des chemins de fer si ce n'est après avoir satisfait à un examen sur les matières qui seront déterminées à toute époque pour le département des chemins de fer par le gouverneur en conseil, et sur les matières qui, sur le rapport du sous-chef, etc. Il est vrai, selon qu'indique votre lettre, que vous avez été porté à une classe supérieure dans le département des postes après un examen de promotion subi pendant que vous faisiez partie de mon bureau, et sous l'empire de l'acte du service civil qui est encore en vigueur. Je ne me rappelle pas que la question soit venue à ma connaissance, mais je suis responsable de ce que cet avancement a été approuvé. C'est à tort qu'il l'a été, je n'en ai pas l'ombre d'un doute.

Je n'ai pas besoin de vous dire comment procéder dans un appel de ma décision, ni au cas où pareil appel ne réussirait pas quelle mesure il y aurait à prendre pour légaliser le traitement auquel vous prétendez.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M^r J. H. BALDERSON, ministère des ch. de fer et canaux.

---

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 21 février 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que votre objection à l'arrêté du conseil du 19 décembre 1892, qui nomme M. Balderson (J. H.) à la position de secrétaire du département des chemins de fer et canaux avec un traitement de $2,150 a été soumise à la décision du conseil de la trésorerie.

Veuillez être assez bon de me faire tenir votre rapport sur la question.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. l'auditeur général. J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 février 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre d'aujourd'hui au sujet de l'appel que le ministre des chemins de fer a porté de mes objections à l'avancement et à l'augmentation d'appointements donnés à M. Balderson, j'ai l'honneur de vous informer que je n'ai rien à ajouter à la lettre que j'ai adressée au département des chemins de fer et canaux.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le secrétaire du conseil de la trésorerie.

---

*Trésorerie, 8 mars 1893.*—Le conseil a examiné un mémoire de l'honorable ministre des chemins fer et canaux où il est dit que par arrêté du conseil du 19 décembre 1892, M^r John H. Balderson a été nommé au poste de secrétaire du département des chemins de fer et canaux avec un traitement de $2,150 par année, et que le bordereau de paie du département ayant été présenté à l'auditeur général pour être approuvé, ce fonctionnaire y a fait objection parce que M. Balderson a été nommé à ce poste avec un traitement supérieur au minimum des appointements de la classe à laquelle il a été porté, et aussi parce que M. Balderson n'avait pas passé à l'examen de promotion du département des chemins de fer et canaux.

Après examen, le conseil regrette les objections faites par l'auditeur général et ordonnance le paiement à M. Balderson du traitement que lui a attribué l'arrêté du conseil ci-dessus mentionné.

J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 mars 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de la décision du conseil de la trésorerie relative au traitement de M. Balderson, j'ai l'honneur de vous prier de me faire tenir l'opinion du ministre de la justice.

J'ai objecté au paiement du traitement autorisé par le conseil pour la raison que ce traitement n'est pas autorisé par le parlement, et aux termes de l'article 32 de l'Acte de l'audition, sous-article 2, je dois préparer pour le parlement un exposé de la consultation (*legal opinion*), évidemment celle du procureur général (art. 32, sous-art. 1*a*), sur laquelle ma décision aura été renversée. Si j'ai à faire rapport de cette opinion au parlement, il est clair que je n'ai pas à m'y conformer avant qu'elle m'ait été communiquée.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

M. le secrétaire du conseil de la trésorerie.

TRÉSORERIE, OTTAWA, 28 mars 1893.

*Affaire Balderson.*

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous mettre sous ce pli copie d'une lettre du député du ministre de la justice du 25 courant, accompagnée d'une opinion du procureur général du Canada dans l'affaire ci-dessus mentionnée.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

M. l'auditeur général.

---

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, OTTAWA, 25 mars 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 20 courant au sujet de la décision du conseil de la trésorerie renvoyant l'objection de l'auditeur général au paiement du traitement de M. Balderson. Je suis d'avis que, dans l'affaire telle qu'exposée par les documents qui accompaguent votre lettre, le conseil de la trésorerie pouvait, aux termes de l'article 32, sous-article (*c*) de l'acte de l'audition, renvoyer l'objection de l'auditeur et ordonnancer le paiement du traitement de M. Balderson.

Depuis la date de votre lettre, cependant, l'auditeur général a basé son objection sur le sous-article 1 (*a*).

Je joins à la présente l'opinion du ministre faisant fonction de procureur général telle que formulée maintenant.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. L. NEWCOMBE, *sous-ministre de la justice.*

M. le secrétaire du conseil de la trésorerie.

---

OTTAWA, 25 mars 1893.

*Mémoire pour l'honorable conseil de la trésorerie.*

L'objection soulevée par l'auditeur général dans sa lettre du 24 courant, contre la nomination de M. Balderson (J. H.) au poste de secrétaire du département des chemins de fer et canaux avec un traitement de $2,150, ayant été soumise au soussigné,

Le soussigné a l'honneur de faire rapport que selon lui le parlement a autorisé le paiement de ce traitement, la somme mentionnée ayant été votée par le parlement pour le paiement du traitement du secrétaire du département des chemins de fer et canaux ; et le soussigné est de plus d'avis que la votation de cette somme à M. Balderson sous la désignation de sa charge—cette charge étant établie par la loi—est suffisante pour primer la classification établie par l'acte du service eivil.

J. A. OUIMET,

*Faisant fonctions de procureur général du Canada.*

---

## Chemin de fer Oxford et New-Glasgow : Rhodes, Curry et Cie. Paiement d'ouvrages faits à l'entreprise, mais non terminés conformément au contrat.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 4 novembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 28 octobre, au sujet du solde de $618.50 réclamé par Rhodes, Curry et Cie, pour construction de gares sur le chemin de fer Oxford et New-Glasgow.

Votre lettre continue la discussion de la mienne du 26 août 1891, mais ne tient pas compte de celle que je vous ai adressée le 5 novembre 1891 et dont je vous envoie une copie.

La raison pour laquelle je refuse de faire honneur au certificat de l'ingénieur en chef pour $618.50 est que l'ouvrage n'a pas été fait. L'arrêté du conseil qui permet à l'ingénieur en chef d'accepter en ce cas comme complété un ouvrage incomplet, est, je crois, *ultra vires.* Quand les entrepreneurs prétendent que l'ouvrage, tout en ne satis-

faisant pas aux conditions de l'entreprise, est aussi bon que celui qu'ils ont fait par le passé pour l'Intercolonial, c'est un argument qui ne saurait leur valoir.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le secrétaire du département des chemins de fer et canaux.

---

NOTE.—On trouvera à la page C—117 du rapport pour 1891-92, le calcul des $618.50.

---

TRÉSORERIE, OTTAWA, 21 décembre 1892.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer qu'on a soumis à la décision du conseil de la trésorerie, votre objection au paiement à MM. Rhodes, Curry et Cie, de certaines sommes pour lesquelles leur a été donné un certificat de l'ingénieur en chef des chemins de fer de l'Etat, relativement à certains ouvrages sur le chemin de fer Oxford et New-Glasgow, savoir, la construction de gares, à voyageurs et à marchandises, d'une remise à locomotives, de réservoirs, etc.

Veuillez être assez bon de me faire tenir votre rapport sur la question.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

M. l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 décembre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 21 décembre demandant l'exposé de mes raisons pour refuser d'approuver le paiement de $618.50 à Rhodes, Curry et Cie, sur leur entreprise pour la construction de gares pour le chemin de fer Oxford et New-Glasgow.

Les entrepreneurs avaient dans leurs mains les conditions de l'entreprise et n'ont pas construit ces bâtiments en conformité du devis descriptif. L'ingénieur a déduit des totaux de l'entreprise $618.50 pour ouvrages non exécutés.

Aujourd'hui les entrepreneurs réclament $618.50 sous prétexte que les bâtiments sont aussi bons que ceux qu'ils ont par le passé construits sur l'Intercolonial.

Si les travaux avaient été payés d'après un cahier des charges les entrepreneurs n'auraient pu prétendre au paiement des ouvrages non exécutés. Mais que la soumission ou l'entreprise soit en bloc la seule différence est dans la façon de calculer le paiement, et l'entrepreneur n'est pas pour cela exempt de se conformer au devis descriptif.

Ma raison pour refuser d'approuver le certificat de $618.50 est donc que l'ouvrage n'a pas été fait.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le secrétaire du conseil de la trésorerie.

---

*Trésorerie, 6 avril 1893.*—Le conseil a examiné un mémoire de l'honorable ministre des chemins de fer et canaux représentant que l'auditeur général a fait objection au paiement à MM. Rhodes, Curry et Cie de certaines sommes pour lesquelles leur a été donné un certificat de l'ingénieur en chef du chemin de fer de l'Etat, relativemeut à certains ouvrages sur le chemin de fer Oxford et New-Glasgow, savoir, la construction de gares à voyageurs et à marchandises, d'une remise à locomotives, de réservoirs, etc.

Le conseil a examiné le mémoire fourni par l'auditeur général à ce sujet.

D'après examen le conseil ordonnance le paiement de la somme en question, savoir, $618.50 à MM. Rhodes, Curry et Cie.

J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

M. l'auditeur général.

**Excavations dans le tuf—L'auditeur prétend que les paiements étaient illégaux et que le crédit n'a pas remédié à l'illégalité.**

*Arrêté du conseil, 11 septembre 1893.*—Que les paiements suivants aux personnes nommées ci-dessous soient autorisées, selon la décision du juge de la cour de l'échiquier, les crédits nécessaires ayant été ménagés dans le budget supplémentaire de 1893-94 :—

Chemin de fer du Cap-Breton :

| | |
|---|---|
| Isbester et Reid | $142,264 69 |
| Daniel McGregor | 1,170 00 |
| Samuel C. Graham | 970 00 |
| McGregor, Kennedy et Graham | 2,340 00 |
| John McKeen et Cie | 3,910 00 |
| McNeill, McDougall et McNeill | 11,012 00 |

Chemin de fer Oxford et New-Glasgow :

| | |
|---|---|
| Stewart et Jones | 38,055 37 |
| McDonald et O'Brien | 41,356 69 |
| Gray, McManus, Trites et Cie | 30,962 84 |

JOSEPH POPE, *adjoint du G.C.P.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 septembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous renvoyer votre demande, numéro 93, de paiements sur les crédits votés pour le chemin de fer Oxford et New-Glasgow et celui du Cap-Breton :—

Chemin de fer du Cap-Breton :

| | |
|---|---|
| Isbester et Reid | $142,264 69 |
| Daniel McGregor | 1,170 00 |
| Samuel C. Graham | 970 00 |
| McGregor, Kennedy et Graham | 2,340 00 |
| John McKeen et Cie | 3,910 00 |

Oxford et New-Glasgow :

| | |
|---|---|
| Stewart et Jones | 38,055 37 |
| McDonald et O'Brien | 41,356 69 |

Je regrette de ne pouvoir approuver votre demande, et je dois attirer votre attention sur l'article 38, sous-article *(a)* de l'acte de l'audition.

Quant un ouvrage est fait en exécution d'une entreprise, c'est le contrat qui en gouverne les paiements. On fait à intervalles certaines avances selon les progrès des travaux, d'après les prix déterminés par le contrat et les quantités constatées par l'ingénieur du département, et le paiement final, s'il y a accord entre l'entrepreneur et l'ingénieur du département, se fait de la même façon quand les travaux sont terminés.

S'il y a désaccord entre l'entrepreneur et l'ingénieur, la cour de l'échiquier règle le différend d'après le contrat.

D'après moi les ministres ne peuvent modifier le contrat après que les travaux ont été complétés. Le conseil est le mandataire du parlement et du peuple, et il ne lui appartient pas d'accepter pour ses mandants moins qu'il ne saurait obtenir légalement, ou ce qui est la même chose, de payer pour des travaux plus que le contrat exige.

Si on devait soumettre cette affaire au juge de la cour de l'échiquier pour en obtenir une décision, on aurait dû la porter devant lui à la lumière du contrat et non pas accompagnée d'un arrêté du conseil qui lui demandait de se prononcer sur le cas de certaines obligations nées du contrat ou non. Selon moi c'est dans le contrat que le juge avait à trouver toutes les obligations en l'espèce.

Si le résultat auquel est arrivé le juge par suite des instructions de l'arrêté du conseil avait été considéré comme simplement préliminaire, et que le conseil, n'étant pas autorisé à payer l'argent sans l'assentiment du parlement, et croyant la réclamation équitable, avait cherché à la faire sanctionner par le parlement sous forme de prévisions budgétaires soumises en même temps qu'un exposé de tous les faits, le parlement aurait eu l'occasion de donner ou de refuser son assentiment.

D'après le budget ces réclamations paraissaient avoir la même valeur légale que toute autre, et rien dans les débats n'a à ma connaissance porté à croire qu'il en fût autrement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le député du ministre des chemins de fer et canaux.

---

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 3 sept. 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre d'aujourd'hui au sujet de la demande numéro 93 de ce département, et je suis chargé de vous informer en réponse que la question ayant été pleinement examinée par le département et par le gouverneur général en conseil, et le parlement ayant eu occasion de s'enquérir de l'objet des crédits votés, le département se propose, aux termes de l'article 32, sous-article (*a*) de l'acte d'audition, de porter la question au conseil de la trésorerie.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

JNO. H. BADERSON, *secrétaire.*

---

*Trésorerie, 19 septembre 1893.*—Le conseil a examiné une lettre du 18 septembre 1893 adressée par l'auditeur général au département des chemins de fer et canaux, objectant à approuver une demande de paiements à même les crédits votés pour le chemin de fer Oxford et New-Glasgow et celui du Cap-Breton, paiements autorisés par arrêté du conseil en date du 11 septembre 1893, comme suit :

| | |
|---|---|
| Isbester et Reid | $142,264 69 |
| Daniel McGregor | 1,170 00 |
| Samuel C. Graham | 970 00 |
| McGregor, Kennedy et Graham | 2,340 00 |
| John McKeen et Cie | 3,910 00 |
| Stewart et Jones | 38,055 37 |
| McDonald et O'Brien | 41,356 69 |

Dans cette lettre l'auditeur général renvoie à l'article 32, sous article (*a*), de l'acte de l'audition.

Le conseil de la trésorerie a aussi examiné une lettre de l'honorable ministre de la justice, selon laquelle, bien que la lettre de l'auditeur au département des chemins de fer mentionne le sous-article susdit, le refus de l'auditeur ne saurait être basé sur la teneur de ce sous-article, comme si le parlement n'eût pas autorisé ces paiements, mais paraît plutôt reposer sur le sous-article (*c*) du même article.

L'honorable ministre de la justice est d'avis qu'il appartient au conseil de la trésorerie de juger de la suffisance des objections de l'auditeur.

Après avoir examiné avec soin les objections de l'auditeur général, le conseil les regarde comme insuffisantes, et autorise les paiements ci-dessus mentionnés en conformité de l'arrêté du conseil du 11 septembre 1893.

Le conseil autorise de plus le paiement de $11,012.00 à McNeill, McDougall et McNeill, et de $30,962.84 à Gray, McManus, Trites et Cie, en conformité de l'arrêté du

conseil du 11 septembre 1893, quand le département des chemins de fer et canaux en fera la demande.

J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

L'auditeur général.

## Nomination de Mme Hyndman—Département des travaux publics.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 août 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu une copie de l'arrêté du conseil du 21 juin 1893, portant les commis surnuméraires suivants sur la liste civile du département des travaux publics, à compter du 1er juillet 1893.

| | | |
|---|---|---|
| Mr L. H. Colman | $900 | par année. |
| Mme I. F. Hyndman | 730 | do |
| Mr J. A. Morin | 550 | do |

A l'appui de la nomination, l'arrêté du conseil déclare que "les commis ci-dessus nommés sont entrés au service le 1er juillet 1882 ou auparavant, et y ont été constamment depuis lors."

Comme il est essentiel que l'emploi ait été constant depuis le 1er juillet 1882, la chose devrait être établie. Veuillez me faire tenir une liste détaillée des paiements faits à ces employés depuis le 1er juillet 1882, avec renvois aux écritures, et avec indication de la nature de leurs services et des crédits sur lesquels ils ont été payés.

La moyenne de la rémunération de M. Morin pendant les deux dernières années étant de $548.25, pourquoi ses appointements de commis permanent seraient-ils plus élevés?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le secrétaire du département des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 septembre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de ma lettre du 2 août, relative à la nomination de MM. Colman et Morin et de Mme Hyndman à des emplois permanents, je dois vous informer que je serai forcé de retrancher du prochain bordereau de paie les noms de ces personnes, à moins que d'ici là je ne reçoive une réponse à cette lettre. Aussitôt que j'aurai reçu des renseignements satisfaisants, les noms seront portés sur un bordereau de paie supplémentaire.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le secrétaire des travaux publics.

---

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 14 sept. 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 2 août, au sujet de l'emploi de MM. Morin et Colman et de Mme Hyndman depuis le 1er juillet 1882, j'ai l'honneur de vous informer que la déclaration relative à la continuité de leur service était basée sur les écritures en possession du département.

D'après ce que je trouve dans les livres du département, Mme Hyndman a été à l'emploi de l'Etat depuis l'année 1876, et n'a jamais depuis lors quitté le service, ayant été successivement employée dans les départements des finances, de l'intérieur et des travaux publics.

M. Morin entra au service du département au mois d'août 1881, et y a toujours été depuis. M. Colman est d'abord entré au département en août 1881 et y a servi jusqu'au mois d'octobre de la même année, et, après y être entré de nouveau au mois de juillet 1882, y a constamment été employé depuis. Le département pourrait nommer les

crédits sur lesquels ont été payés les appointements de MM. Colman et Morin dans le cours des onzes dernières années, mais il faudrait un certain temps pour préparer un pareil relevé, car vous savez qu'à venir jusqu'à 1892 les appointements des commis surnuméraires étaient portés aux comptes des différents crédits affectés aux travaux du département, ces crédits changeant souvent tous les mois.

Comme Mme Hyndman a été partie du temps depuis 1882 employée au département des finances, je lui ai dit de vous voir, de constater quelle espèce de certificat il faudrait, de se le procurer de l'officier compétent au département des finances, et que si cela ne suffisait pas, je lui demanderais de me fournir à l'appui une declaration attestée sous serment.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A. GOBEIL, *député du ministre des travaux publics.*

M. l'auditeur général.

---

DÉPARTEMENT DES FINANCES, OTTAWA, 14 septembre 1893.

Je certifie par le présent que Mme I. F. Hyndman a été employée au département des finances, service de la monnaie, du 1er jnillet 1881 au 31 août 1888, savoir, du 1er juillet 1881 au 30 avril 1883, de deux mois l'un alternativement ; du 1er mai 1883 au 30 juin 1883, continuellement ; du 1er juillet 1883 au 30 octobre 1883, de deux mois l'un alternativement ; du 1er novembre 1883 au 31 août 1888, continuellement.

Le service de Mme Hyndman date de 1876, mais j'ai fait commencer le présent certificat en 1881, date à laquelle j'ai pris la charge de ce service.

Ayant été employé dans ce département depuis 1871, je sais depuis longtemps que le ci-devant auditeur général, M. Langton, a établi que Mme Fitzgerald et Mme Hyndman prendraient à tour de rôle de deux mois l'un la charge des dames employées à l'annulation du papier-monnaie, et que leur emploi serait considéré comme permanent dans ce service.

FRED. TOLLER,

*Contrôleur au service de la monnaie.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 octobre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 14 du mois dernier relativement à Mme Hyndman et à MM. J. A. Morin et L. H. Colman, j'ai l'honneur de vous faire observer que, d'après les registres du département des finances, Mme Hyndman n'a pas été employée continuellement dans ce département avant la fin d'octobre 1883. Il reste à montrer qu'à partir du 1er juillet 1882 jusqu'à la fin d'octobre 1883 elle a été employée alternativement de deux mois l'un dans quelque autre ou quelques autres départements, et qu'elle a été constamment employée depuis qu'elle a quitté le département des finances, avant qu'elle puisse bénéficier de l'acte sous l'autorité duquel elle prétend avoir été faite employée permanente.

Quant à MM. Morin et Colman, je présume que vous êtes suffisamment avancé dans l'examen de vos comptes entrepris pour prouver qu'ils ont été employés dans votre département depuis le 1er juillet 1882 jusqu'à la date à laquelle ils ont été nommés commis permanents pour pouvoir en terminer le relevé avant que le bordereau de paie du mois courant soit soumis à ce bureau.

Votre lettre ne dit rien de l'objection que j'ai soulevée au sujet du chiffre des appointements attribués à M. Morin.

Vous comprendrez sans doute qu'il appartient à celui qui veut bénéficier de la 55-56 Vic., ch. 14, de démontrer qu'il y a droit.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le député du ministre des travaux publics.

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 17 octobre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de la partie de votre lettre du 5 courant, qui se rapporte à la nomination de Mme Hyndman à un emploi de commis dans ce département, je suis chargé de vous mettre sous ce pli copie d'un rapport du député du ministre de la justice sur le sujet, lequel, je crois, répond à votre objection.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. l'auditeur général. E. F. E. ROY, *secrétaire.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 17 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre d'aujourd'hui avec le rapport qui l'accompagne au sujet de la nomination de Mme Hyndman.

Je prends la liberté de vour renvoyer à l'article 32, sous-article (*a*) de l'acte de l'audition, en conformité duquel le département doit s'adresser au conseil de la trésorerie dans le cas où l'auditeur général ne voit pas comment il pourrait consentir à une demande de paiement. Si vous soumettez la question à la décision du conseil de la trésorerie, on m'enverra les documents pour que je fasse mon rapport.

Je me hâte de vous écrire afin que la chose puisse être décidée sans retard.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

*Trésorerie, 15 novembre 1893.*—Le conseil a examiné un mémoire de l'honorable ministre des travaux publics constatant que l'auditeur général a objecté à l'arrêté du conseil du 21 juin 1893, nommant Mme I. F. Hyndman sous l'autorité du ch. 14 du statut 55-56 Vic., commis de troisième classe du département des travaux publics.

L'auditeur soulève la question de savoir si Mme Hyndman a réellement été constamment employée aux termes de l'acte.

L'emploi de Mme Hyndman dans le département des travaux publics date de 1888 ; avant cette date elle était au département des finances.

M. Toller, qui a dans le département des finances la charge du service de la monnaie, a donné un certificat de la continuité de l'emploi de Mme Hyndman de 1881 à 1888 dans ce service. Ce certificat atteste que Mme Hyndman a été employée au département des finances, service de la monnaie, du 1er juillet 1881 au 30 avril 1883, de deux mois l'un alternativement ; du 1er mai 1883 au 30 juin 1883, continuellement ; du 1er juillet 1883 au 30 octobre 1883, de deux mois l'un alternativement ; du 1er novembre 1883 au 31 août 1888, continuellement. M. Toller dit de plus qu'ayant été employé dans ce département depuis 1871, il sait depuis longtemps que le ci-devant auditeur général, M. Langton, a établi que Mme Fitzgerald et Mme Hyndman prendraient à tour de rôle de deux mois l'un la charge des dames employées à certain travail.

Le conseil a aussi examiné une opinion exprimée sur le sujet par l'honorable ministre de la justice, qui dit que l'emploi d'une personne dans un département à intervalles d'un mois dans les conditions d'un arrangement comme celui que décrit M. Toller, est un emploi constant aux termes de l'article 1 de la 55-56 Vic., ch. 14 ; et que si telle a été la nature de l'emploi de Mme Hyndman pendant le temps qu'elle ne travaillait que de deux mois l'un, Mme Fitzgerald et elle prenant régulièrement à tour de rôle charge du service auquel elles étaient employées, en exécution d'un arrangement établi dès l'origine, et sans recevoir de nouvelles instructions à cet effet, le cas dans lequel se trouve Mme Hyndman est de ceux auxquels s'applique l'acte.

Après examen soigné de la question, le conseil de la trésorerie est d'opinion que l'objection de l'auditeur général n'est pas bien fondée, et il ordonne que Mme Hyndman soit payée, depuis la date de sa nomination, sur le crédit pour le gouvernement civil, ainsi que le voulait l'arrêté du conseil ci-dessus cité du 21 juin 1893.

W. FITZGERALD, *pour le secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 novembre 1893.

MONSIEUR,—Je viens de recevoir une décision du conseil de la trésorerie qui déclare non fondée mon objection à la nomination de Mme I. F. Hyndman à la position de commis permanent du ministère des travaux publics.

Je dois faire remarquer que cette question n'a pas été soumise au conseil de la trésorerie en conformité de la loi de l'audition, article 32.

Je n'ai pas présenté au conseil d'exposé de la question. Il est vrai que lorsque j'ai refusé d'approuver le bordereau de paie où le nom de Mme Hyndman a paru pour la première fois, j'ai communiqué au ministère des travaux publics quelques objections, mais il est évident que l'article de la loi que j'ai cité veut que mes objections soient spécialement et formellement présentées au conseil de la trésorerie quand on y porte appel d'une de mes décisions. Ce serait d'ailleurs une perte de temps pour le bureau d'audition que de consacrer à chacune des centaines d'objections que ce bureau a lieu de présenter aux différentes administrations, tout le soin qu'il convient de leur donner quand la question doit aller devant le conseil et que son règlement doit établir une règle d'action dans toutes les questions similaires à l'avenir.

Du reste, vous m'avez informé que mon objection dans un cas semblable a été considérée comme bien fondée.

Je vous enverrai sans délai l'exposé de mes objections dans l'espèce.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *auditeur général.*

M. le secrétaire de la trésorerie.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 décembre 1893.

MONSIEUR,—A propos de l'arrêté du conseil qui a nommé Mme I. F. Hyndman commis permanent, j'ai l'honneur de représenter que, suivant moi, Mme Hyndman ne saurait être considérée comme étant dans les conditions voulues par le premier article de l'acte 55-56 Vic., ch. 14, qui dit: "..... était au service ou à l'emploi du gouvernement du Canada, et qui depuis y a été constamment employée."

Il me semble que cela veut dire continuellement au service. Il y a plusieurs emplois qui par leur nature même ne couvrent qu'une partie de l'année, et dont la rémunération est basée sur ce qu'une partie de l'année passe à chômer, par exemple celui d'un capitaine de navire dans les eaux de l'intérieur. Je comprendrais que le capitaine qui aurait, pendant plusieurs saisons consécutives, commandé des navires appartenant à une même compagnie, pourrait raisonnablement prétendre avoir été continuellement à l'emploi de cette compagnie.

Dans le cas cependant qui nous occupe, le service auquel Mme Hyndman trouvait de l'emploi continuait lorsqu'elle n'était pas employée tout comme lorsqu'elle l'était. Elle désirait bien, il est à présumer, être employée et payée sans interruption, mais, pour aider une autre personne, les appointements et conséquemment l'emploi allaient à cette dernière alternativement de deux mois l'un.

Or, si ces conditions doivent être considérées comme conformes à l'article, le commis qui travaille une journée par semaine, une journée par mois ou une journée par année, a-t-il le droit de se croire aussi protégé par le même article? Où sera la ligne de démarcation.

D'un autre côté, la règle générale est que pour être admissible au service civil il faut certaines conditions d'âge, de santé et d'aptitudes, tandis que cet article établit une exception. Il me semble qu'en matière d'exception il faut avoir grand soin de ne pas aller au delà de l'intention du parlement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le secrétaire de la trésorerie.

---

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 16 décembre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 13 courant, au sujet de la nomination de Mme I. F. Hyndman, je vous adresse des copies de deux lettres du député du ministre de

la justice, l'une du 1er octobre et la seconde datée le 14 du courant. Vous remarquerez par la dernière lettre de M. Newcombe qu'il a lu la vôtre du 13 courant, et il fait observer que vous n'avez pas révoqué en doute les faits sur lesquels il avait basé son opinion du 13 octobre, et que présumant que les faits sont tels qu'il les croyait être lorsqu'il a exprimé cette opinion, il ne voit rien dans votre lettre qui le porterait à conclure que Mme Hyndman n'était pas engagée d'une façon continuelle aux termes de l'article 1 de l'acte 55-56 Vic., ch. 14.

En vous transmettant l'opinion du ministère de la justice, je désire vous dire qu'à l'assemblée du conseil où la question a été étudiée j'étais présent en ma qualité de secrétaire, et le conseil était au fait de tout ce qui se rapporte à cette affaire. Je puis aussi dire que le certificat de M. Toller est fondé sur des faits qui sont à ma propre connaissance.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

M. l'auditeur général.

---

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 14 décembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 14 courant, qui contient un rapport de l'auditeur général, énonçant les raisons pour lesquelles il objecte à la nomination de Mme Hyndman à la position de commis permanent dans l'administration des travaux publics.

Vous me demandez de vous dire si l'objection de l'auditeur général doit être regardée comme résolue par ma lettre du 13 octobre dernier.

En réponse j'ai l'honneur de dire que j'ai lu la lettre de l'auditeur général, et je fais observer que celui-ci ne met pas en question les faits sur lesquels est basée mon opinion du 13 octobre dernier, et présumant que les faits sont tels que je les croyais être lorsque j'ai exprimé cette opinion, je ne vois rien dans la lettre de l'auditeur général qui me porterait à conclure que Mme Hyndman n'était pas engagée d'une façon continuelle aux termes de l'article 1 de l'acte 55-56 Vic., ch. 14. Les pièces vous sont renvoyées.

Je suis, etc.,

E. L. NEWCOMBE,

*Député du ministre de la justice.*

M. le secrétaire de la trésorerie.

---

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 13 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 11 courant, dans laquelle vous demandez une opinion sur la légalité de la nomination de Mme I. F. Hyndman, Mr L. H. Colman et Mr J. A. Morin, à des positions de commis de troisième classe, et je suis chargé de vous répondre comme suit :—

1. La nomination de Mme Hyndman a été faite sous l'autorité de l'art. 1 de l'acte 55-56 Vic., ch. 14, qui porte que toute personne qui, au 1er jour de juillet 1882, était au service ou à l'emploi de l'Etat ou de quelque département de l'administration, et qui y a depuis lors été continuellement employée, pourra, nonobstant toute disposition de l'Acte du service civil, être nommée à tout emploi dans le service civil, sans égard à son âge, et sans être obligée de subir l'examen préliminaire ou d'aptitude prescrit par le dit acte, sauf les règlements qui pourront être faits en conformité du même article.

Vous dites que d'après les renseignements que vous avez et qui se trouvent dans les états qui vous ont à intervalles été fournis dans votre département, Mme Hyndman a été continuellement employée depuis 1876 jusqu'à 1886 dans le ministère des finances, et depuis 1886 jusqu'aujourd'hui au ministère des travaux publics ; mais que l'auditeur général a trouvé que durant une partie du temps de son service au ministère des finances, elle n'était employée que de deux mois l'un alternativement avec une autre dame, Mme Fitzgerald, qui avait avec elle la charge du même service, arrangement qui datait du commencement de ce service et selon lequel chacune d'elles reprenait l'ouvrage à son tour sans recevoir de nouvelles instructions à cet effet.

Vous ajoutez que d'après vos renseignements, Mme Hyndman n'a jamais été renvoyée du service du département des finances, et vous joignez à votre lettre, relativement à la nature de l'emploi de Mme Hyndman, un certificat de M. Toller, qui était à la tête de la division du département dans laquelle Mme Hyndman a été employée de 1881 à 1888. Ce certificat constate que Mme Hyndman a été employée dans le ministère des finances, division de la monnaie, du 1er juillet 1881 au 30 août 1888, comme suit : du 1er juillet 1881 au 30 avril 1883, de deux mois l'un, alternativement ; du 1er mai 1883 au 30 juin 1883, continuellement ; du 1er juillet 1883 au 30 octobre 1883, de deux mois l'un, alternativement ; et du 1er novembre 1883 au 31 août 1888, continuellement. M. Toller dit de plus qu'ayant été dans le département depuis 1871, il est depuis longtemps à sa connaissance que le ci-devant auditeur général, M. Langton, a fait l'arrangement par lequel Mme Fitzgerald et Mme Hyndman devaient alternativement prendre chacune de deux mois l'un la direction des dames employées à un certain service.

Le ministre de la justice est d'opinion qu'un emploi dans un département selon un arrangement comme celui que décrit M. Toller, constitue un engagement continuel selon les termes de l'article 1 de l'acte 55–56 Vic., ch. 14, et si telle était la nature du service de Mme Hynman pendant le temps qu'elle ne travaillait que de deux mois l'un, les circonstances lui donnent le bénéfice de l'acte.

2. Quant à M. Colman, vous dites que malgré les états en votre possession, qui font dater du 1er juillet 1882 les services de M. Colman, il n'a réellement été engagé que le 13 de ce mois, et depuis lors il a été employé continuellement.

Sa nomination a aussi été faite sous l'autorité de l'acte 55–56 Vic. déjà cité.

Le ministre de la justice croit que, dans les circonstances que vous mentionnez, M. Colman ne tombe pas dans la catégorie de ceux auxquels s'applique l'acte, vu qu'il n'était pas dans le service le 1er juillet 1882, et n'y a pas été constamment depuis, et qu'en conséquence sa nomination n'était pas autorisée par le statut.

3. Vous dites que dans le cas de Mr Morin, dont la nomination a été faite sous l'autorité du même article, il y a eu interruption d'environ quinze jours dans son emploi. Je présume que vous parlez d'une interruption antérieure à la date du statut (9 juillet 1882).

Pareille interruption, selon le ministre, est fatale à la légalité de cette nomination, au moins en ce qu'elle dépendrait de l'acte 55–56 Victoria.

Je vous renvoie les pièces.

Je suis, etc.,

E. L. NEWCOMBE,

*Député du ministre de la justice.*

M. le secrétaire de la trésorerie.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 19 décembre 1893.

MONSIEUR,—Je regrette de vous causer encore de l'ennui au sujet de Mme Hyndman, mais si vous consultez l'article 32 (*a*) de la loi de l'audition, vous verrez que le conseil de la trésorerie rend sa décision après que mon rapport lui a été soumis. L'acte porte que le conseil se prononcera non pas sur l'opinion du député du ministre de la justice seulement, mais sur cette opinion et sur mon rapport examinés ensemble.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *auditeur général.*

M. le secrétaire de la trésorerie.

---

*Trésorerie, 11 janvier 1894.*—Après avoir examiné les objections faites par l'auditeur général à la nomination de Mme I. F. Hyndman à la position de commis de troisième classe dans le service du ministère des travaux publics, le conseil est d'opinion que les objections ne sont pas bien fondées, et confirme la décision consignée dans le procès verbal d'une assemblée du conseil qui a eu lieu le 15 novembre 1893.

J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

| Taxe du fonds de retraite | Ministères à Ottawa—Appointements. | Page. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. | Total. |
|---|---|---|---|---|---|
| $ cts. | **Sommaire.** | | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| 1,061 72 | Agriculture | xx | 68,022 33 | 25,805 75 | 93,828 08 |
| 585 48 | Bureau de l'auditeur | xxiii | 31,321 16 | ..... | 31,321 16 |
| 693 65 | Douanes | xxiv | 35,122 95 | 4,020 21 | 39,143 16 |
| 1,148 97 | Finances | xxv | 50,543 21 | 14,314 25 | 64,857 46 |
| 903 12 | Commission géologique | xxvi | 48,477 50 | 18,415 39 | 66,892 89 |
| 123 01 | Bureau du secrétaire du gouverneur général | xxvii | 13,907 34 | ..... | 13,907 34 |
| 1,429 80 | Chambre des communes | B-89 | ..... | 153,568 96 | 153,568 96 |
| 920 51 | Affaires indiennes | xxviii | 50,474 85 | 5,050 77 | 55,525 62 |
| 948 31 | Revenu de l'intérieur | xxix | 40,436 20 | 14,940 82 | 55,377 02 |
| 1,791 64 | Intérieur | xxx | 92,360 99 | 50,221 43 | 142,582 42 |
| 523 21 | Justice | xxxiii | 29,811 13 | 369 10 | 30,180 23 |
| 303 48 | Bibliothèque | B-101 | ..... | 17,092 50 | 17,092 50 |
| 838 51 | Marine et pêcheries | xxxiv | 48,119 76 | 10,949 69 | 59,069 45 |
| 879 18 | Milice | xxxvi | 42,494 70 | 20,050 75 | 62,545 45 |
| 185 88 | Police à cheval du Nord-Ouest | xlii | 9,462 50 | 5,968 72 | 15,431 22 |
| 3,647 58 | Postes | xxxvii | 220,281 13 | 3,752 50 | 224,033 63 |
| 433 13 | Conseil privé | xliii | 31,670 07 | 1,500 00 | 33,170 07 |
| 434 08 | Impressions publiques et papeterie | xliv | 23,704 39 | 12,190 64 | 35,895 03 |
| 824 09 | Travaux publics | xlv | 40,941 93 | 102,788 89 | 143,730 82 |
| 887 03 | Chemins de fer et canaux | xlviii | 45,693 40 | 28,640 93 | 74 334 33 |
| 717 42 | Secrétariat d'Etat | l | 41,534 19 | 1,297 25 | 42,831 44 |
| 553 00 | Sénat | B-89 | ..... | 40,529 58 | 40,529 58 |
| 51 52 | Commerce | li | 2,866 93 | 1,149 98 | 4,016 91 |
| 19,864 32 | | | 967,246 66 | 532,618 11 | 1,499,864 77 |

| Taxe du fonds de retraite | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Ministère de l'agriculture.** | $ cts. | $ cts. |
| ..... ..... | Allen, Mlle L., commis du recensement, juin, 15 jours à $1.50 | ..... | 22 50 |
| ..... | Allen, Mlle C. Y., commis du recensement, 90 jours à $1.50 | ..... | 135 00 |
| ..... | Almon, Mme E. S., comm. du recensem., 47 jrs à $1.10, 50 à $1.50 | ..... | 126 70 |
| ..... ..... | Angel, Mlle F., commis du recensement, ouvrage à la pièce, 4 mois au 31 oct., $320.93 ; appointements, 8 mois au 30 juin à $52 | ..... | 736 93 |
| ..... | Armstrong, Mlle F. S., comm. surnum., 11 mois au 31 mai à $400 | 333 30 | 33 33 |
| ..... | Armstrong, R. E., commis surnum., 335 jours au 31 mai à $1.25 | 418 75 | |
| ..... ..... | Babin, E., comm. du recensement, 27 jrs à $1.50, 6 mois 22 jrs à $56. | ..... | 417 45 |
| 28 50 | Bailey, H. H., commis, 6 mois à $1,400, 6 mois à $1,450 | 1,425 00 | |
| ..... | Baker, F. M., commis du recensement, 59 jours à $1.10, 16 à $1.50 | ..... | 88 90 |
| ..... | Bassett, T. B., commis surnuméraire, 327 jours au 31 mai à $1.50 | 490 50 | |
| 13 00 | Bate, C. W. C., commis, 12 mois au 30 juin | 650 00 | |
| 6 25 | Beaudoin, J., commis, 12 mois au 30 juin | 500 00 | |
| 28 00 | Boardman, W. F., commis, 12 mois $1,400 ; moins l'absence, $37.63 | 1,362 37 | |
| ..... | Boissonault, N. F., commis surnumér., 335 jrs au 31 mai à $1.25 | 418 75 | |
| ..... | Bonneville, L. M., comm. surnuméraire, 335 jrs au 31 mai à $1.25 | 381 25 | 37 50 |
| ..... | Bourret, Geo., commis surnuméraire, 335 jours au 31 mai à $1.50 | 502 50 | |
| ..... ..... | Bowden, Mme G., commis surnuméraire, 335 jours au 31 mai à $1.50 ; arrérage, 4 jours à $1.50 | 508 50 | |
| ..... | Braden, L., services, archives, 50½ semaines au 30 juin à $5 | ..... | 250 84 |
| ..... ..... | Brammer, E., commis surnuméraire, 113 jours au 21 oct. à $2 ; arrérage, 10 jours à $2 ; transcrire, 73 folios à 11c | 8 03 | 246 00 |
| 38 00 | Brymner, D., archiviste, 12 mois au 30 juin | 1,900 00 | |
| ..... ..... | Caddy, J. St. V., dess., expos. colomb. univ., nov., fév., 53 jrs à $3. | ..... | 159 00 |
| 19 33 | Caron, Q. E., commis, 8 mois au 30 juin 1893, à $1,450 | 966 60 | |
| ..... ..... | Casey, Mlle M., commis du recensement, 60 jrs à $1.10, 16 à $1.50 | ..... | 90 00 |
| ..... | Casey, M. W., commis surnuméraire, 335 jours au 31 mai à $2 | 670 00 | |
| 36 00 | Casgrain, H., commis, 12 mois au 30 juin | 1,800 00 | |
| ..... | Chabot, A. H., commis du recens., 63 jrs à $1.10 ; 7 m. 34 jrs, $446.37 | ..... | 515 67 |
| ..... | Chateauvert, E., commis du recensement, 8 mois au 30 juin à $65 ; ouvrage à la pièce, 4 mois au 31 oct., $310.45 | ..... | 830 45 |
| 15 00 | Chittick, F. C., aide-comptable, 12 mois au 30 juin | 750 00 | |
| ..... ..... | Clark, C. S., com., exp. col., 10 m. 26 jrs au 30 nov. 1893, à $70 | ..... | 758 71 |
| ..... | Cochrane, R., commis surnuméraire, 3 mois à $61, 7 jours à $2 ; ouvrage à la pièce, 2 mois, $207.57 | ..... | 404 57 |
| 184 08 | A reporter | 13,085 55 | 4,853 55 |

| Taxe du fonds de retraite | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Ministère de l'agriculture**—*Suite.* | $ cts. | $ cts. |
| 184 08 | ..... Report ..... | 13,085 55 | 4,853 55 |
| 20 00 | Copping, J. G., commis, 12 m. au 30 juin ..... | 1,000 00 | |
| 6 56 | Copping, L., commis, 6 mois à $500, 6 à $550 ..... | 525 00 | |
| 6 25 | Côté, D., commis, 12 mois à $500 ; moins absence, $1.56 ..... | 498 44 | |
| ..... | Dadey, Michael, messager, expos. univ., 9 m. 16 j. au 30 avril à $25 ..... | ..... | 238 00 |
| ..... | Darcey, M., com. du recens., 18 jrs à $1.50 ; com. surn., 1 m., $33.33. | 33 33 | 27 00 |
| 28 00 | D'Auray, L., commis, 12 m. au 30 juin ..... | 1,400 00 | |
| ..... | Dayeieau, P., messager, recensem., 366 jrs au 30 juin à $1.25 ..... | ..... | 457 50 |
| ..... | Dawson, A. G., commis du recens., juin, 17 jrs à $1.50 ..... | ..... | 25 50 |
| ..... | Deschênes, MlleM. L., com., recensem., 61 jrs à $1.10, 16 à $1.50 ..... | ..... | 91 10 |
| 14 00 | Desjardins, W. A., commis, 12 m. au 30 juin ..... | 700 00 | |
| ..... | Desjardins, A., com., recensem., $7\frac{37}{31}$ m. au 30 juin à $56 ..... | ..... | 441 95 |
| ..... | Dewhurst, E. R., commis, 335 au 31 mai à $2.50 ; retenue, 2 jrs à $2.50 ..... | 842 50 | |
| 36 00 | Dionne, J. F., commis, 12 m. au 30 juin ..... | 1,800 00 | |
| ..... | Doran, V., commis surnum., 11 m. au 31 mai à $400 ..... | 366 63 | |
| ..... | Dorion, Mlle N., commis surnum., 335 jrs au 31 mai à $1.50 ..... | 502 50 | |
| ..... | Dorney, M., commis, recensem., ouvrage à la pièce, 4 m. ..... | ..... | 213 11 |
| 5 83 | Duff, A., commis, 220 jrs à $2 ; 4 m. 23 jrs au 30 juin, $293.28 ..... | 733 28 | |
| ..... | Fingland, Mlle E., copier, 2,575½ folios à 5c. ..... | 128 76 | |
| ..... | Fitzgerald, Mlle G., commis surnum., 335 jrs au 31 mai à $2. ..... | 642 00 | 28 00 |
| ..... | Fraser, J. R., commis, recensem., 63 jrs à $1.10, 16 à $1 50. ..... | ..... | 93 30 |
| ..... | Frost, J. E., commis, recensem., juin, 17 jrs à $1.50. ..... | ..... | 25 50 |
| ..... | Gaudry, Mlle E., copier, 24 folios à 5c. ..... | 1 20 | |
| 9 15 | Gérin, Léon, commis, 6 m. et 18 jrs au 30 juin à $1,100. ..... | 603 18 | |
| ..... | do secrétaire partic., 6 m. et 18 jrs au 30 juin à $600 ..... | 329 03 | |
| ..... | Gibbon, Mlle L. E., commis, recensem., 6½ m. au 14 juin. ..... | ..... | 419 18 |
| ..... | Gleason, J., commis surnum., 335 jrs au 31 mai à $1 ..... | 335 00 | |
| 16 60 | Gravel, N., *commis*, 12 m. au 30 juin ..... | 830 00 | |
| ..... | Gravel, J. O., préparer l'index des sous-districts du rec. du Canada. ..... | ..... | 20 00 |
| ..... | Gravelle, L., commis, recensem., 11 m. au 31 mai ..... | ..... | 868 08 |
| ..... | Greenshields, R., commis, recensem., 62 jrs à $1.10, 16 à $1.50. ..... | ..... | 92 20 |
| ..... | do commis surnumér., 33 jrs au 31 mars à $1.50. ..... | 49 50 | |
| ..... | Griffin, G. E., commis, recensem., 24 jrs à $1.50, 1½ m. à $56. ..... | ..... | 120 00 |
| ..... | Hamilton, Mlle H. G., commis surnum., 11 m. au 31 mai à $400. ..... | 366 63 | |
| 20 00 | Hanright, W., commis, 12 m. au 30 juin ..... | 1,000 00 | |
| ..... | Hayes, W. E., commis, recens., 43 jrs à $1.50, 1½ m. à $56. ..... | ..... | 148 50 |
| ..... | Howe, Mme M., commis, recensem., 12 m. au 30 juin. ..... | ..... | 711 70 |
| ..... | Hughes, J., commis, recensem., ouvrage à la pièce, 2 m. ..... | ..... | 235 27 |
| ..... | Hurteau, J. M., com. surnum., 364 jrs à $1.25 ; arrér., 3 jrs à $1.25. ..... | ..... | 458 75 |
| 36 50 | Jackson, J. B., commis, 6 m. à $1,800, 6 m. à $1,850. ..... | 1,825 00 | |
| ..... | Jacob, E. A., com. recens., 5 m. 21 jrs a $61 ; arrérages, 12 jrs à $2. ..... | ..... | 371 00 |
| ..... | James, Mlle A., commis, recensem., 60 jrs à $1.10, 16 à $1.50. ..... | ..... | 90 00 |
| 28 50 | Jarvis, A. L., commis, 6 m. à $1,400, 6 m. à $1,450. ..... | 1,425 00 | |
| ..... | do secrétaire partic., 1er juil.-6 déc. 1892, à $600. ..... | 259 67 | |
| ..... | Jarvis, Emil C., dessiner et peintur. à l'huile 34 panneaux, 4 pds 6 pcs x 2 pds 6 pcs, de statistique graphique du Canada pour l'exposition universelle, à $15 chaque. ..... | ..... | 510 00 |
| ..... | Jenkins, Mlle E. L., commis, recensem., 16 jrs à $1.50. ..... | ..... | 24 00 |
| 48 00 | Johnson, Geo., statisticien, 12 m. au 30 juin. ..... | 2,400 00 | |
| ..... | Jones, Mlle A., commis, recensem., 15 jrs à $1.50. ..... | ..... | 22 50 |
| ..... | Judd, Chas., commis surnum., 11 m. au 31 mai à $400. ..... | 366 63 | |
| ..... | do do pour congé, 4 semaines ..... | 30 00 | |
| ..... | Kemp, E., commis, recensem., 60 jrs à $1.10 ; 1 m. 20 jrs, $80.65. ..... | ..... | 146 65 |
| ..... | Kilgallin, John, commis surnumér., 11 m. au 31 mai à $400. ..... | 366 63 | |
| ..... | Kingsmill, Mme L. A., commis surnumér., 333 jrs à $1.50 ; retenue, 12 jrs à $1.50. ..... | 472 50 | 45 00 |
| ..... | Laberge, O., commis, recensem., 12 m. au 30 juin. ..... | ..... | 787 64 |
| ..... | Lampay, W. G., commis, recensem., juin, 16 jrs à $1.50 ..... | ..... | 24 00 |
| ..... | Lane, Mlle I., commis, recensem., juin, 17 jrs à $1.50. ..... | ..... | 25 50 |
| ..... | Layton, Mlle E. L., commis, recensem., 63 jrs à $1.10, 70 à $1.50. ..... | ..... | 174 30 |
| ..... | Lee, F. W., commis, recensem., 8 m. moins 4 jrs à $56. ..... | ..... | 440 10 |
| ..... | Lemaitre, G. H., messager, recensem., 368 jrs au 30 juin à $1.50. ..... | ..... | 552 00 |
| ..... | Lepage, J. B., commis, recensem., 6 m. moins 3 jrs à $56. ..... | ..... | 330 45 |
| 25 00 | Leveque, A., commis, 12 m. au 30 juin. ..... | 1,250 00 | |
| ..... | Leyden, Mlle M., commis surnum., 11 m. au 31 mai à $50. ..... | 550 00 | |
| 64 00 | Lowe, J., sous-ministre, 12 m. au 30 juin ..... | 3,200 00 | |
| 37 00 | Lynch, J. P., comptable et inspecteur, 12 m. au 30 juin. ..... | 1,550 00 | 300 00 |
| 585 47 | A reporter. ..... | 39,467 96 | 13,411 33 |

| Taxe du fonds de retraite | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Ministère de l'agriculture**—*Suite.* | $ cts. | $ cts. |
| 585 47 | Report | 39,467 96 | 13,411 33 |
| 32 00 | Lynch, W. J., caissier, division des brevets, 12 m. au 30 juin | 1,600 00 | |
| | Lyon, W. J., commis, recensem., juin, 17 jrs à $1.50 | | 25 50 |
| 22 50 | Lyster, J. H., commis, 6 m. à $1,100, 6 à $1,150 | 1,125 00 | |
| | Mann, Mlle J., commis, recensem., 60 jrs à $1.10, 16 à $1.50 | | 90 00 |
| | Marks, Mlle A., commis, recensem., 57 jrs à $1.10, 16 à $1.50 | | 86 70 |
| 31 00 | Marmette, J. E., division des archives, 12 m. au 30 juin | 1,550 00 | |
| | Martineau, Mlle M. J., commis, recensem., 53 jrs à $1.10, 16 à $1.50 | | 82 30 |
| | Mason, W. T., com., rec., 8 m. à $65; ouv. à la pièce, 4 m., $317.04 | | 837 04 |
| | Massé, Jos., commis, recensem., 26 jrs à $1.50, 1½ m. à $56 | | 123 00 |
| | Morency, Mme E., commis surnuméraire, 335 jrs au 31 mai à $1.25 | 418 75 | |
| | Morgan, T. H., commis, 11 m. au 31 mai à $50 | 550 00 | |
| 16 60 | Morrison, M. J., commis, recensem., 12 m. au 30 juin | 830 00 | |
| | Munro, J. R., commis, recensem., 8 jrs à $1.50, 6 m. au 30 juin à $56 | | 348 00 |
| | Macbain, Mlle J. do 12 m., moins 17 jrs à $46.50 | | 531 75 |
| 28 50 | MacCabe, T., examinateur de brevets, 6 m. à $1,400, 6 m. à $1,450 | 1,425 00 | |
| | McDougall, R., commis, recensem., 63 jrs à $1.10, 43 jrs, $69.80 | | 139 10 |
| | McKinnon, N. do 63 jrs à $1.10, 44 jrs, $71.65 | | 140 95 |
| | McLachlan, Jas. do 63 jrs à $1.10, 115 jrs à $194.65 | | 263 95 |
| | McLeod, O. do 16 jrs à $1.50, 1½ m. à $56 | | 108 00 |
| | O'Hanly, Mlle H. do 12 m. au 30 juin | | 879 68 |
| | Payne, J. L., secrétaire, commission de l'exposition universelle, 31 jrs à $5; 2 m. 14 jrs au 14 oct. à $150 | | 522 75 |
| | Pennington, Wm., relieur, archives, 51 semaines au 30 juin à $13 | | 663 00 |
| | Perchard, H. G., commis, recensem., 7 m. 22 jrs au 30 juin | | 471 00 |
| | do traduire 750 folios à 15c | 112 50 | |
| 56 00 | Pope, Richard, commissaire des brevets, 12 m. au 30 juin | 2,800 00 | |
| 20 00 | Poper, J. C., commis, 12 m. au 30 juin | 1,000 00 | |
| | Powell, E. C., commis, recensem., mars, avril et mai, 60 jrs à $1.10 | | 66 00 |
| 4 50 | Powell, A. E., commis, 12 m. au 30 juin | 360 00 | |
| | Preston, S. R., commis, recensem., juin, 16 jrs à $1.50 | | 24 00 |
| 6 13 | Pruneau, H., messager, 6 m. à $480, 6 m. à $500 | 490 00 | |
| | Rathbone, Mlle E., commis, recensem., 12 jrs à $1.50 | | 18 00 |
| | Reid, Mlle M. do 61 jrs à $1.10, 16 à $1.50 | | 91 10 |
| 15 00 | Reiffenstein, Mlle J., commis, 12 m. au 30 juin | 750 00 | |
| | Renwick, Mlle M., commis, recensem., 76 jrs à $1.50 | | 114 00 |
| | Robinson, Mlle A. L. do 62 jrs à $1.50 | | 93 00 |
| | Robinson, Mlle M. A. do 43 jrs à $1.50 | | 64 50 |
| | Rodrique, L. J. do 12 m. au 30 juin | | 649 65 |
| | Rogers, C. G., commis surnuméraire, 243 jrs à $2.50, 3 m. à $76; transcrire, 54½ hrs à 50c | 404 75 | 458 00 |
| 20 00 | Roper, S. C. D., commis, 12 m. au 30 juin | 1,000 00 | |
| | Rorke, H. V., commis, recensem., 2 m. 11 jrs à $56 | | 132 10 |
| | Rose, Mlle A., com. surn., 335 jrs au 31 mai à $1.25 | 418 75 | |
| | Ross, C. do 357 jrs à $1.25; retenue, 22 jrs à $1.25 | | 473 75 |
| | Ross, Mlle E., commis, recensem., 11 (juin) à $1.50 | | 16 50 |
| | Ross, H, commis surnumér., 335 jrs au 31 mai à $2.50 | 837 50 | |
| | Routh, Mme E., commis, recensem., (juin) 11 jrs à $1.50 | | 16 50 |
| 31 00 | Routhier, D. E., commis, 12 m. au 30 juin | 1,550 00 | |
| | Roy, Mme F. M., commis, recensem., 93 jrs à $1.50 | | 139 50 |
| | Scott, Mr do 1½ m | | 40 00 |
| 4 50 | Seyhan, J. A., messager, 12 m. au 30 juin | 360 00 | |
| | Sharp, Mlle F., commis, recensem., juin, 13 jrs à $1.50 | | 19 50 |
| | Simard, H. do 57 jrs, mars, avril et mai à $1.10 | | 62 70 |
| | Skead, Jas., commis, 335 au 31 mai à $2.50 | 837 50 | |
| | Smith, Mlle A., commis, recensem., juin, 17 jrs à $1.50 | | 25 50 |
| 43 50 | Small, H. B., secrétaire, 6 m. à $2,150, 6 m. à $2,200 | 2,175 00 | |
| 12 25 | Stacey, C., commis, 9 m. à $600, 3 m. à $650 | 612 50 | |
| | Stacey, Mlle L. E., commis, recensem., 76 jrs à $1.50; ouvrage à la pièce, recensem., 4 m., juillet-oct., $313.37 | | 427 37 |
| | Stamford, Etta, com., expos. univers., 253 jrs ouv. au 2 mai à $1.50 | | 379 50 |
| | Stuart, F., com. suppl., 12 m. moins 3 jrs au 30 juin à $400; retenue, pour absence déduite, $16.23 | | 412 90 |
| 28 50 | St. Denis, E. H., commis, 6 m. à $1,400, 6 m. à $1,450 | 1,425 00 | |
| 19 00 | Taché, A. G., commis, 12 m. au 30 juin, $950; moins absence, $26.95 | 923 05 | |
| 13 98 | Tanguay, C., commis, 12 m. au 30 juin | 699 96 | |
| 990 43 | A reporter | 63,723 22 | 22,448 12 |

| Taxe du fonds de retraite | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Ministère de l'agriculture**—*Fin.* | $ cts. | $ cts |
| 990 43 | Report | 63,723 22 | 22,448 12 |
| | Taylor, C. W., commis du recensement, 46 jrs à $1.50 ; ouvrage à la pièce, recensement, 4 mois, juillet-octobre, $268.68 | | 337 68 |
| | Thompson, John, commis, 11 m. à $50 ; arrérage, 1 j., $1.61 | 551 61 | |
| | Timmins, Mlle R. A., commis du recensement, juin, 16 jrs à $1.50 | | 24 00 |
| | Toker, Mlle E. J. do 12 mois au 30 juin | | 734 00 |
| 16 60 | Tremblay, W. O., commis, 12 mois au 30 juin | 830 00 | |
| | Turgeon, J. A., commis du recensement, 6 mois 2 jrs au 30 juin à $56 | | 339 70 |
| 6 09 | Veilleux, L. C., commis, 3 mois à $450, 9 mois à $500 | 487 50 | |
| | Veith, F. H. D., commis du recensement, juin, 23 jrs à $1.50 | | 34 50 |
| 20 00 | Verner, J. W. D., commis, 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| | Walsh, T. C., messager du recensement, 2 mois à $25, 10 mois à $30 | | 350 00 |
| 12 00 | Walsh, W. J., commis, 12 mois au 30 juin | 600 00 | |
| | Watson, J. A., commis du recensement, $2\frac{1}{3}\frac{2}{6}$ mois à $56 | | 133 95 |
| | Watts, R. E., commis surnum., 363 j. à $2 ; arrérage, 17 à $2 | | 760 00 |
| | White, Mme C. A., commis surnuméraire, 31 jrs au 31 juill. à $1.50 | | 46 50 |
| 16 60 | Wilkins, J., commis, 12 mois au 30 juin | 830 00 | |
| | Williams, Mlle L., commis du recensement, 58 j. à $1.10, 51 j. à $1.50 | | 140 30 |
| | Williams, H. M., commis du recensement, $22\frac{1}{2}$ jrs | | 42 00 |
| | Williams, W. do 7 mois moins 6 jrs à $61 | | 415 00 |
| 1,061 72 | | 68,022 33 | 25,805 75 |
| | *Imputé comme suit :—* | | |
| 999 72 | Gouvernement civil : Ministère de l'agriculture : Appointements. | 51,720 70 | |
| | do do Dép. imprévues. | 13,501 63 | |
| 56 00 | do Fonds consolidé | 2,800 00 | |
| | Recensement et statistique | | 17,711 92 |
| | Exposition colombienne | | 3,025 96 |
| | Statistique criminelle | | 2,397 90 |
| | Réponses pour le parlement | | 1,456 13 |
| | Archives | | 913 84 |
| 6 00 | Immigration | | 300 00 |
| 1,061 72 | | 68,022 33 | 25,805 75 |
| | **Bureau de l'auditeur général.** | | |
| | Allen, S. S., commis surnuméraire, 25 jrs au 31 oct. à $400 | 26 88 | |
| 3 33 | do 1er nov. 1892 au 30 juin 1893 à $400 | 266 66 | |
| 17 00 | Baldwin, Mlle H. A., 12 mois au 30 juin | 850 00 | |
| 13 00 | Belford, Mlle E., 12 mois au 30 juin | 650 00 | |
| 24 25 | Bissonette, L. A., 9 mois à $1,200, 3 mois à $1,250 | 1,212 50 | |
| | Blatch, G. L., commis surnuméraire, 8 mois 16 jrs au 13 juin à $400 | 284 14 | |
| 4 69 | Connolly, Patrick, messager, 6 mois à$360, 6 mois à $390 | 375 00 | |
| | Connolly, Mlle F., commis surnuméraire, 1 mois au 17 sept. à $400 | 33 33 | |
| 20 00 | Gibson, J. H. P., 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| | Godard, H.P., 12 mois au 30 juin, moins 7 jrs, à $400 | 392 21 | |
| 38 00 | Gorman, John, 12 mois au 30 juin | 1,900 00 | |
| 28 00 | Graham, John, 12 mois au 30 juin | 1,400 00 | |
| | Graham, Mlle A. D.,commis surnuméraire, 1 mois au 27 mars à $400 | 33 33 | |
| 12 50 | Gross, Harrison, 6 mois à $600, 6 mois à $650 | 625 00 | |
| | Hardie, William, 10 jrs au 3 août à $400 | 10 75 | |
| 21 87 | Hayes, E. C., 12 mois au 30 juin | 1,093 25 | |
| 38 00 | Hayter, Frederick, 12 mois au 30 juin | 1,900 00 | |
| 27 00 | Hudson, A. B., 12 mois au 30 juin | 1,350 00 | |
| | Hull, G. F., commis surnuméraire, 90 jrs au 30 sept. à $2 | 180 00 | |
| | Jones, Mlle E., commis surnum., 9 mois au 30 juin, moins 8 jrs, à $400 | 291 20 | |
| 25 00 | Kearns, William, 12 mois au 30 juin | 1,250 00 | |
| 20 00 | Macdonald, J. C., 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| 14 50 | Moore, H. R., 6 mois à $700, 6 mois à $750 | 725 00 | |
| 80 00 | McDougall, J. L., auditeur général, 12 mois au 30 juin | 4,000 00 | |
| | McNichol, J., commis surnuméraire, 1 mois au 24 août à $400 | 33 33 | |
| *20 94 | O'Connell, Mlle E., 9 mois à $400, 3 mois à $450 | 412 50 | |
| †2 27 | Pender, John, messager, 12 mois au 30 juin | 500 00 | |
| 410 35 | A reporter | 21,795 08 | |

*Balance des déductions sur le fonds de retraite commençant le 2 déc. 1885.
†35 ans de service terminés le 11 nov. 1892.

| Taxe du fonds de retraite | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Bureau de l'auditeur général**—*Fin.* | $ cts. | $ cts |
| 410 35 | .....Report..... | 21,795 08 | |
| 20 00 | Porter, Thomas, 12 mois au 30 juin..... | 1,000 00 | |
| 27 00 | Reid, J. W., 12 mois au 30 juin..... | 1,350 00 | |
| ..... | Sharpe, Mlle F., 5 mois 1 jr au 31 janv., à $400..... | 167 75 | |
| 18 50 | Sherwood, B. W., 6 mois à $900, 6 mois à $950..... | 925 00 | |
| 36 00 | Simpson, J. B., 12 mois au 30 juin ..... | 1,800 00 | |
| 16 50 | Stevenson, J. S., 6 mois à $800, 6 mois à $850..... | 825 00 | |
| 6 56 | Stockton, E. E., 6 mois à $500, 6 mois à $550..... | 525 00 | |
| ..... | Sullivan, Mlle M., commis surnuméraire, 1 mois au 6 avril à $400.... | 33 33 | |
| 38 25 | Sutherland, E. D., 9 mois à $1,900, 3 mois à $1,950..... | 1,912 50 | |
| 6 69 | Tucker, W., 3 mois à $500, 9 mois à $550..... | 537 50 | |
| 5 63 | Wagner, D. J., 12 mois au 30 juin..... | 450 00 | |
| 585 48 | | 31,321 16 | |
| | *Imputé comme suit :*— | | |
| 505 48 | Gouvernement civil : Bureau de l'auditeur géneral : Appointem.. | 25,834 91 | |
| ..... | do do Dép. imprév. | 1,486 25 | |
| 80 00 | do Fonds consolidé..... | 4,000 00 | |
| 585 48 | | 31,321 16 | |
| | **Ministère des douanes.** | | |
| 22 75 | Ackers, John, 3 mois à $1,100, 9 mois à $1,150..... | 1,137 50 | |
| 28 00 | Baker, W. C., 12 mois moins 17½ jrs au 30 juin ..... | 1,334 32 | |
| 4 50 | Bales, W. D. P., messager, 12 mois au 30 juin ..... | 360 00 | |
| 42 24 | Barry, James, 10 mois au 30 avril, $1,920.54, chèque émis pour mai, remboursé et crédité au revenu casuel, 1893-94, $187.83..... | 2,108 37 | |
| ..... | Belford, Mlle Edith, commis surnuméraire, 6 jrs déduits, 1891-92..... | ..... | 9 00 |
| 31 00 | Bennett, F., 12 mois au 30 juin..... | 1,550 00 | |
| 31 00 | Bleakney, A. C., 12 mois au 30 juin..... | 1,550 00 | |
| 22 75 | Bliss, T. A. D., 3 mois à $1,100, 9 mois à $1,150..... | 1,137 50 | |
| 16 50 | Breadner, R. W., 6 mois à $800, 6 mois à $850..... | 825 00 | |
| 9 44 | Bristol, J. R. K., 6 mois à $550, 6 mois à $600..... | 575 00 | |
| ..... | do secrétaire particulier, du 8 déc. au 30 juin à $600.. | 338 71 | |
| ..... | Browne, R. H. C., commis surnuméraire, 17 jrs à $1.50. ..... | ..... | 25 50 |
| 23 00 | Campbell, James J., 12 mois moins 15 jrs au 30 juin..... | 1,104 46 | |
| 5 56 | Carleton, W. H., messager, 6 mois à $430, 6 mois à $460..... | 445 00 | |
| 17 00 | Christie, Mlle J. B., 12 mois au 30 juin..... | 850 00 | |
| ..... | Christie, Mlle Lilly, commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin..... | ..... | 700 00 |
| ..... | Clement, Alex., commis surnuméraire, 16 jrs au 10 déc. à $2.. ..... | 326 00 | |
| ..... | do secrétaire particulier, au 3 déc. à $600..... | 254 84 | |
| 22 25 | Code, T. J., 9 mois à $1,100, 3 mois à $1,150.. ..... | 1,112 50 | |
| 22 75 | Courtney, J., 3 mois à $1,100, 9 mois à $1,150 ..... | 1,137 50 | |
| 22 00 | Dunlevie, Sydney, 12 mois au 30 juin ..... | 1,100 00 | |
| 22 75 | Farrow, R. R., 3 mois à $1,100, 9 mois à $1,150..... | 1,137 50 | |
| 31 00 | Fawcett, G. H., 12 mois au 30 juin ..... | 1,550 00 | |
| 13 00 | Fraser, Mlle Annie, 12 mois au 30 juin..... | 650 00 | |
| 5 94 | Frost, S. L. T., 6 mois à $450, 6 mois à $500..... | 475 00 | |
| ..... | Galien, E. C., sténographe, 1 jr et dépenses..... | 4 70 | |
| ..... | Gauthier, Mlle M., commis surnuméraire, transcrire 1,215 folios à 5c.; 3 mois au 25 avril à $15..... | 105 75 | |
| ..... | Gauthier, M., messager surnuméraire, 2 mois. ..... | ..... | 35 00 |
| * | Gow, John, messager, 12 mois au 30 juin..... | 500 00 | |
| 16 25 | Grafton, W. H., 9 mois à $800, 3 mois à $850..... | 812 50 | |
| ..... | Hamel, L., commis surnuméraire, 5 jrs à $1.11..... | ..... | 5 55 |
| 31 00 | Ince, G. V., 12 mois au 30 juin ..... | 1,550 00 | |
| 24 00 | Jessop, G. W., estimateur, 12 mois au 30 juin..... | ..... | 1,200 00 |
| ..... | Jolivet, M., commis surnuméraire, 61 jrs à $1.50..... | ..... | 91 50 |
| 16 25 | Lacerte, A., 9 mois à $800, 3 mois à $850, moins ½ jour..... | 811 34 | |
| ..... | Lafontaine, A. M., commis surnuméraire, 269 jrs au 30 juin à $1.50.. | 312 00 | 91 50 |
| ..... | Leprohon, J. L., commis surnuméraire, 28 jrs à $1.50..... | ..... | 42 00 |
| 16 00 | Macfarlane, Thos., analyste en chef, part des douanes de $3,000..... | ..... | 800 00 |
| 22 00 | Morin, A., 12 mois au 30 juin..... | 1,100 00 | |
| 29 75 | McKeil, C. E., 3 mois à $1,450, 9 mois à $1,500 ..... | 1,487 50 | |
| 548 68 | .....A reporter..... | 27,742 99 | 3,000 05 |

* Au-dessus de 35 ans de service.

| Taxe du fonds de retraite | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Ministères des douanes**—*Fin.* | $ cts. | $ cts. |
| 548 68 | ....Report.... | 27,742 99 | 3,000 05 |
| ..... | Parlow, Mlle L. D., commis surnuméraire, 6 m. à $35, 6 m. à $37.50, 9 jrs déduits en 1891-92, $10.16 | ..... | 445 16 |
| 31 97 | Parmelee, W. G., commissaire, 6 mois au 31 déc. | 1,599 96 | |
| 4 00 | do président du conseil des douanes, 6 m. au 31 déc. | ..... | 200 00 |
| ..... | Perrault, Mme R., commis surnuméraire, 1 mois. | ..... | 30 00 |
| ..... | Prevost, C., commis surnuméraire, 1 mois | ..... | 45 00 |
| ..... | Rorke, H. V. do 61 jrs au 3 juin à $1.50 | 45 00 | 46 50 |
| ..... | Rathbone, Geo., messager surnuméraire, 11 m. au 30 juin à $15 | 150 00 | 15 00 |
| 25 00 | Russell, W., 12 m. au 30 juin | 1,250 00 | |
| 28 00 | Sanders, E. L., 12 m. au 30 juin | 1,400 00 | |
| 56 00 | Watters, Thos. J., sous-commissaire, 12 m. au 30 juin | 2,800 00 | |
| ..... | Watson, J. A., commis surnuméraire, 158 jrs 30 au juin à $1.50 | 135 00 | 102 00 |
| ..... | Wilkins, John J. do 61 jrs à $1.50 | ..... | 91 50 |
| ..... | Young, Mlle J. do 30 jrs à $1.50 | ..... | 45 00 |
| 693 65 | | 35,122 95 | 4,020 21 |
| | *Imputé comme suit :—* | | |
| 649 65 | Gouvernement civil : Appointements, ministère des douanes ... | 34,044 50 | |
| ..... | do Dépenses imprévues do ... | 1,078 45 | |
| 44 00 | Douanes : Bureau des douanes | ..... | 2,439 55 |
| ..... | do Epreuves du sucre | ..... | 1,154 16 |
| ..... | do Divers. | ..... | 426 50 |
| 693 65 | | 35,122 95 | 4,020 21 |
| | **Ministère des finances.** | | |
| 48 00 | Anderson, Chas. J., chef de la div. de la caisse d'ép., 12 m. au 30 juin | 2,400 00 | |
| ..... | Barrie, Mme Mary A., 310 jrs au 30 juin à $1.50 | ..... | 465 00 |
| 28 00 | Belfour, John, 12 m. a 30 juin | 1,400 00 | |
| ..... | Bennett, Mme C. S., 305½ jrs au 30 juin à $1.50 | ..... | 458 25 |
| 28 00 | Black, E. A., 12 m. au 30 juin | 1,400 00 | |
| 36 00 | Blackadar, Alfred K., 12 m. au 30 juin | ..... | 1,800 00 |
| 28 00 | Blair, W. L., 12 m. au 30 juin | 1,400 00 | |
| 28 00 | Boville, T. C., 12 m. au 30 juin | 1,400 00 | |
| 23 00 | Brittain, E. L., 12 m. au 30 juin | 1,150 00 | |
| ..... | Burgess, Mlle E. L., 78 jrs au 30 juin à $1.50 | ..... | 117 00 |
| 28 00 | Capbert, E., 12 m. au 30 juin | 1,400 00 | |
| 28 00 | Clayton, J. A., 12 m. au 30 juin | 1,400 00 | |
| 25 50 | Coffin, F. A., 6 m. à $1,250, 6 m. à $1,300 | 1,275 00 | |
| 6 25 | Connolly, Peter, messager, 12 m. au 30 juin | 500 00 | |
| 84 00 | Courtney, J. M., sous-ministre, 12 m. au 30 juin | 4,200 00 | |
| 34 00 | Crookshank, Geo. Y., inspecteur financier, 12 m. au 30 juin | ..... | 1,700 00 |
| 47 00 | Dickieson, M. G., comptable, 12 m. au 30 juin | 2,350 00 | |
| ..... | Dorion, Mlle Gertrude, 295 jrs au 30 juin à $1.50 | ..... | 442 50 |
| 5 63 | Evans, F. A., messager, 12 m. au 30 juin | 450 00 | |
| 64 00 | Fitzgerald, Wm., surintendant des assurances, 12 m. au 30 juin | ..... | 3,200 00 |
| ..... | Fitzgerald, Mme Laura, 305 jrs au 30 juin à $1.50 | ..... | 457 50 |
| ..... | Fitzgerald, Mlle Geraldine, clavigraphie, 249½ folios à 5c | 12 48 | |
| ..... | Fleming, Mme G. S., 309 jrs au 30 juin à $1.50 | ..... | 463 50 |
| 23 00 | Foster, A. B., 12 m. au 30 juin | 1,150 00 | |
| 34 00 | Fraser, John, 12 m. au 30 juin | 1,700 00 | |
| ..... | Galway, Mme C., commis surnuméraire, 12 m. moins 4 jrs à $61 | 723 95 | |
| 29 00 | Garland, N. S., 12 m. au 30 juin | 1,450 00 | |
| 20 00 | Gilmour, Thos., 12 m. au 30 juin | 1,000 00 | |
| 35 25 | Gough, Chas. A., 9 m. à $1,750, 3 m. à $1,800 | 1,762 50 | |
| 23 00 | Hayes, W. H., 12 m. au 30 juin | 1,150 00 | |
| ..... | Henderson, R , commis surnuméraire, 342 jrs au 30 juin à $1.75 | ..... | 598 50 |
| ..... | Hutchison, Mlle M. M., 310 jrs au 30 juin à $1.50 | ..... | 465 00 |
| 27 00 | Jenkins, S. J., 12 m. au 30 juin | 1,350 00 | |
| ..... | do secrétaire particulier, 12 m. au 30 juin | 600 00 | |
| 35 50 | Lowe, George, 6 m. à $1,750, 6 m. à $1,800 | 1,775 00 | |
| ..... | Macauley, Mlle M., 306 jrs au 30 juin à $1.50 | ..... | 459 00 |
| 28 00 | McMinn, W. J. R., 12 m. au 30 juin | ..... | 1,400 00 |
| 34 00 | McNichol, John, 12 m. au 30 juin | 1,700 00 | |
| ..... | Nettle, Mlle Fairy, 297 jrs au 30 juin à $1.50 | ..... | 445 50 |
| 830 13 | ....A reporter.... | 35,098 93 | 12,471 75 |

| Taxe du fonds de retraite | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Ministère des finances**—*Fin.* | $ cts. | $ cts. |
| 830 13 | Report | 35,098 93 | 12,471 75 |
| 28 00 | Neeve, J. B. H., 12 m. au 30 juin | 1,400 00 | |
| 28 00 | Nutting, J. P., 12 m. au 30 juin | 1,400 00 | |
| 16 75 | O'Reilly, Anthony J., 3 m. à $800, 9 m. à $850 | | 837 50 |
| 6 25 | Ostrom, W. H., messager, 12 m. au 30 juin | 500 00 | |
| 3 84 | Pender, Patrick, messager, 9 m. à $300, 3 m. à $330 | 307 50 | |
| 18 00 | Saunders, J. C., 12 m. au 30 juin | 900 00 | |
| 25 00 | Scott, Chas. S., 12 m. au 30 juin | 1,250 00 | |
| | Smith, Mme E. Vernon, 310 jrs au 30 juin à $1.50 | | 465 00 |
| | Start, Mlle B., 51 jrs au 30 juin à $1.50 | | 76 50 |
| | Stanford, Mlle Etta, clavigraphie, 735½ folios à 5c | 36 78 | |
| 28 00 | Street, Chas. F., 12 m. au 30 juin | 1,400 00 | |
| | Sutton, Mme L. L., 309 jrs au 30 juin à $1.50 | | 463 50 |
| 20 00 | Tasker, C. J., 12 m. au 30 juin | 1,000 00 | |
| 52 00 | Toller, Frederick, contrôleur de la circulation, 12 m. au 30 juin | 2,600 00 | |
| 37 00 | Treadwell, C. M., secrétaire, 12 m. au 30 juin | 1,850 00 | |
| 28 00 | Turgeon, Chas. J., 12 m. au juin 30 | 1,400 00 | |
| 28 00 | Wiggins, E. S., 12 m. au 30 juin | 1,400 00 | |
| 1,148 97 | | 50,543 21 | 14,314 25 |
| | *Imputé comme suit :—* | | |
| 970 22 | Gouvernement civil : Ministère des finances—Appointements | 49,770 00 | |
| | do do Dép. imprévues | 773 21 | |
| 34 00 | Frais d'administration—Inspecteur financier | | 1,700 00 |
| | do Billets fédéraux | | 4,778 25 |
| 144 75 | Surintendance des assurances | | 7,836 00 |
| 1,148 97 | | 50,543 21 | 14,314 25 |
| | **Commission géologique.** | | |
| | Alexander, Mme J., aide-bibliothécaire, 365 jrs à $1.50 ; 17 jrs déduits en 1891-92 à $1.50 | | 573 00 |
| 23 00 | Ami, H. M., 12 m. au 30 juin | 1,150 00 | |
| | Baldwin, Mlle Gertrude, clavigraphie, 365 jrs à $1.50 ; 2 jrs déduits en 1891-92 à $1.25 | | 550 00 |
| * | Barlow, Scott, 9 m. à $1,800, 3 à $1,850 | 1,812 50 | |
| 22 00 | Barlow, A. E., 12 m. au 30 juin | 1,100 00 | |
| | Barry, Mlle M. H., aide au musée, 365 jrs à $1.25 ; 2 jrs déduits en 1891-92 à $1 | | 458 25 |
| †33 75 | Bell, Robert, 12 m. au 30 juin | 2,250 00 | |
| 24 00 | Broadbent, R. L., 12 m. au 30 juin | 1,200 00 | |
| | Brophy, L. L., statistique minière, 365 jrs à $2 ; 6 jrs déduits en 1891-92 à $2 | | 742 00 |
| 22 25 | Brumell, H. P., 9 m. à $1,150, 3 à $1,200 | 1,112 50 | |
| 14 00 | Burke, Thos., concierge, 12 m. au 30 juin | 700 00 | |
| | Cameron, Hugh, dessinateur, 91 jrs au 30 juin à $2 | | 182 00 |
| 26 00 | Chalmers, Robert, 12 m. au 30 juin | 1,300 00 | |
| 28 00 | Cochrane, A. S., 12 m. au 30 juin | 1,400 00 | |
| 45 00 | Dawson, Geo. M., 12 m. au 30 juin | 2,250 00 | |
| | Dowling, D. B., arpenteur et explorateur, 365 jrs à $3 | | 1,095 00 |
| | Duggan, John, gardien, 365 nuits à $1.25 | | 456 25 |
| | Eaton, D. J. V., dessinateur, 365 jrs à $1.75 ; 6 jrs déduits en 1891-92 à $1.75 | | 649 25 |
| 36 00 | Ells, R. W., 12 m. au 30 juin | 1,800 00 | |
| | Esdale, Matthew, charpentier, 313 jrs à $2.50 ; 2 jrs déduits en 1891-92 à $2.50 | | 787 50 |
| | Esdale, D. A., aide-charpentier, 313 jrs à $2 | | 626 00 |
| 24 00 | Faribault, E. R., 12 m. au 30 juin | 1,200 00 | |
| 26 00 | Ferrier, Walter, 12 m. au 30 juin | 1,300 00 | |
| 36 00 | Fletcher, Hugh, 12 m. au 30 juin | 1,800 00 | |
| | Fraser, Mlle M., copiste, 5 m. 16 jrs au 30 juin à $400 | | 184 18 |
| | Gagné, Napoléon, journalier, 365 jrs à $1.25 | | 456 25 |
| 360 00 | A reporter | 20,375 00 | 6,759 68 |

* Au-dessus de 35 ans de service.
† A terminé ses 35 ans de service en mars 1893.

| Taxe du fonds de retraite | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Commission géologique**—*Fin.* | $ cts. | $ cts. |
| 360 00 | Report | 20,375 00 | 6,759 68 |
| 22 00 | Giroux, Napoléon J., 12 mois au 30 juin | 1,100 00 | |
| ..... | Herring, Samuel, taxidermiste, 12 mois, $1,000; 6 jours déduits en 1891-92, $16.44 | | 1,016 44 |
| 44 00 | Hoffman, Geo. C., 12 mois au 30 juin | 2,200 00 | |
| 32 00 | Ingall, E. D., 12 mois au 30 juin | 1,600 00 | |
| ..... | Jacob, F. D., secrétaire particulier du directeur, 365 jours à $2.50; 12 jours déduits en 1891-92, $24.50 | | 937 00 |
| ..... | Johnston, J. F. E., dessinateur, 365 jours à $1.75; 2 jours déduits en 1891-92 à $1.75 | | 642 25 |
| ..... | Johnston, R. A. A., aide au laboratoire, 365 jours à $3; 8 jours déduits en 1891-92 à $3 | | 1,119 00 |
| 27 00 | Lambe, L. M., 12 mois au 30 juin | 1,350 00 | |
| 27 00 | Low, A. P., 12 mois au 30 juin | 1,350 00 | |
| 39 00 | Macoun, John, 12 mois au 30 juin | 1,950 00 | |
| ..... | Macoun, Mlle Nellie, montage de 2,199 spécimens à 2c. | | 43 98 |
| 36 00 | Marshall, John, 12 mois au 30 juin | 1,800 00 | |
| 32 00 | McConnell, R. J., 12 mois au 30 juin | 1,600 00 | |
| ..... | McEvoy, James, arpenteur et explorateur, 365 jours à $3 | | 1,095 00 |
| ..... | McEwan, W. R., aide du comptable, 365 jours à $2; 21 jours déduits en 1891-92, $33.25 | | 763 25 |
| 24 00 | McInnes, W., 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | |
| 4 87 | McKinnon, Allan, messager, 12 mois au 30 juin | 390 00 | |
| ..... | Prud'homme, O. E., dessinateur, 365 jours à $1.75 | | 638 75 |
| ..... | do m. de cartes géogr. p. l'expos. univ., 14½ h. à 50c. | | 7 25 |
| 20 00 | Richard, L. N., 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| ..... | Russel, H. Y., dessinateur, 365 jours à $1.75; 4 jours déduits en 1891-92 à $1.75 | | 645 75 |
| 80 00 | Selwyn, A. R. C., directeur, 12 mois au 30 juin | 4,000 00 | |
| ..... | Selwyn, P. H., commis, 117 jours à $2 | | 234 00 |
| ..... | Senécal, C. O., dessinateur, 365 jours à $3.50; 2 jours déduits en 1891-92 à $3.50 | | 1,284 50 |
| ..... | Senécal, C. O., dess. des titres de photog. p. l'exp. univ., 131 h. à 50c. | | 65 50 |
| ..... | Smith, W. H., arpenteur et explorateur, 203 jours à $3 | | 609 00 |
| ..... | Thorburn, John, 12 mois au 30 juin | 800 00 | |
| ..... | Topley, H. N., photographe, 12 mois au 30 juin ($800 payées par le ministère de l'intérieur.) | | 600 00 |
| 32 00 | Tyrrell, J. B., 12 mois au 30 juin | 1,600 00 | |
| 24 25 | Wait, F. G., 9 mois à $1,200, 3 à $1,250 | 1,212 50 | |
| 28 00 | Weston, T. C., 12 mois au 30 juin | 1,400 00 | |
| ..... | White, James, arpenteur et explorateur, 365 jours à $3; 1 journée déd. en 1891-92 | | 1,098 00 |
| ..... | White, James, dess. des cartes géogr. p. l'expos. univ., 69½ h. à 50c. | | 34 79 |
| 45 00 | Whiteaves, J. F., 12 mois au 30 juin | 2,250 00 | |
| 26 00 | Willimott, C. W., 12 mois au 30 juin | 1,300 00 | |
| ..... | Wilson, W. J., arpenteur et explorateur, 365 jours à $2.25 | | 821 25 |
| 903 12 | | 48,477 50 | 18,415 39 |
| | *Imputé comme suit :—* | | |
| 903 12 | Gouvernement civil : Commission géologique—Appointements | 48,477 50 | |
| ..... | Commission géologique | | 18,307 85 |
| ..... | Arts et statistique—Exposition colombienne universelle | | 107 54 |
| 903 12 | | 48,477 50 | 18,415 39 |
| | **Bureau du secrétaire du gouverneur général.** | | |
| ..... | Aides de camp (payés au gouverneur général) | 3,000 00 | |
| 36 00 | Campbell, Wm., 12 mois au 30 juin | 1,800 00 | |
| 5 34 | Clarke, George H., 1er juillet 1892 au 8 mai 1893 | 427 35 | |
| ..... | Codd, sergent J., ordonnance surnuméraire, 365 jours, $456.25; 14 nuits, $20; 2 jours déduits, oct. 1891, $2.50 | 478 75 | |
| 45 00 | Jones, Chas. J., 12 mois au 30 juin | 2,250 00 | |
| ..... | Rogers, sergent T., ordonnance surnuméraire, 355 jours au 20 juin, $479.66; 14 nuits, $21 | 500 66 | |
| 0 42 | do do 21 au 30 juin | 13 89 | |
| 13 50 | Sladen, A. F., 6 mois à $650, 6 à $700 | 675 00 | |
| 100 26 | A reporter | 9,145 65 | |

| Taxe du fonds de retraite | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Bureau du secrétaire du gouverneur général**—*Fin.* | $ cts. | $ cts. |
| 100 26 | .....Report..... | 9,145 65 | ..... ..... |
| .... | St. Aubyn, J. T., secrétaire, 12 mois au 30 juin ..... | 3,000 00 | |
| ..... | *Smith, George, messager do ..... | 600 00 | |
| ..... | Tracy, J. H., commis surnuméraire, copier à 4c. et 5c. par folio. .... | 24 19 | |
| 22 75 | Walker, W. H., 3 mois à $1,100, 9 à $1,150 ..... ..... | 1,137 50 | |
| 123 01 | | 13,907 34 | |
| | *Imputé comme suit :*— | | |
| ..... | Fonds consolidé : Secrétaire du gouverneur général..... | 2,400 00 | |
| 123 01 | Appoint. du gouv. civil : Bur. du secrét. du gouverneur général. | 10 503 74 | |
| .... .... | Dépenses imprévues du gouv. civil : Bur. du gouverneur général. | 1,003 60 | |
| 123 01 | | 13,907 34 | |
| | **Département des affaires indiennes.** | | |
| 36 00 | Austin, W. A., 12 mois au 30 juin ..... ..... ..... | 1,800 00 | |
| 28 00 | Benson, Martin, 12 mois au 30 juin..... | 1,400 00 | |
| 27 00 | Bray, Samuel, 12 mois au 30 juin. ..... ..... ..... | 1,350 00 | |
| ..... | Bristow, M. G., commis surnuméraire, 1 mois au 18 nov..... ..... | 33 33 | |
| 20 00 | Brook, Henry J., 12 mois au 30 juin ..... ..... | 1,000 00 | |
| .... .... | Brook, Mlle M., commis surnuméraire, 1 mois au 25 nov..... | 33 33 | |
| 6 25 | Byshe, F. R., emballeur, 1 mois ; commis, 11 mois au 30 juin.. ..... | 500 00 | |
| .... .... | Byshe, F. H., messager, 215 jours au 5 févr. à $1 ..... ..... | 215 00 | |
| 1 49 | do emballeur, 6 février au 30 juin à $300..... | 120 53 | |
| ..... | Charlefour, E., dessiner des plans, 60 heures à 50c..... | ..... | 30 00 |
| ..... | Cook, C. A., commis surnuméraire, 4 mois au 30 juin à $400.. .... | 133 32 | |
| 6 09 | Dale, Mlle L. E., 3 mois à $450, 9 à $500..... | 487 50 | |
| 28 00 | Dalton, R. G., 12 mois au 30 juin..... ..... ..... | 1,400 00 | |
| 28 00 | DeBoucherville, J. V., 12 mois au 30 juin ..... ..... | 1,400 00 | |
| 20 00 | DeLisle, J., 12 mois au 30 juin .. .. .. ..... ..... ..... | 1,000 00 | |
| 36 00 | Dingman, Absalom, 12 mois au 30 juin..... ..... ..... | 1,800 00 | |
| 18 00 | Dorval, L. A., 12 mois au 30 juin .... ..... ..... ..... | 900 00 | |
| ..... | Graham, Mlle Mary, comm. surnumér., 9 mois 2 jrs au 30 juin à $400. | 302 05 | |
| 16 48 | Green, Thos. D., 3 mois à $950, 7 mois 2 jrs au 2 mai à $1,000..... | 826 18 | |
| 5 47 | Guthrie, James, 3 mois à $400, 9 à $450 .... ..... ..... | 437 50 | |
| ..... | Hayter, Benj., messager surnuméraire, 25 jours au 26 juillet à $1.... | 25 00 | |
| 4 59 | do messager, 26 juillet au 30 juin à $400..... | 373 08 | |
| 20 00 | Kemp, A. E., 12 mois au 30 juin. ..... ..... | 1,000 00 | |
| 28 00 | Kirkpatrick, T. F., 12 mois au 30 juin .. ..... ..... | 1,400 00 | |
| 6 88 | Lyon, Mlle E. H., 12 mois au 30 juin..... ..... ..... | 550 00 | |
| ..... | Macrae, J. A., commis surnuméraire, 7 mois au 30 juin. ..... | ..... | 816 70 |
| ..... | Mailleue, Mlle L. E., com. surn., 20 janv. au 30 juin, moins 3 j. à $400 | 175 58 | |
| 1 66 | Maingy, H. G., 1 mois au 31 juillet à $1,000. ..... | 83 33 | |
| 6 41 | Maracle, Mlle F. K., 9 mois à $500, 3 mois à $550..... ..... | 512 50 | |
| ..... | Martin, Mlle Emma S., comm. surnum., 14 janv. au 30 juin à $400.. | 185 54 | |
| 12 00 | Matheson, G. M., 12 mois au 30 juin..... ..... | 600 00 | |
| 6 25 | Maxwell, Mlle M., 12 mois au 30 juin..... ..... ..... | 500 00 | |
| 6 41 | Moffatt, R. B., 9 mois à $500, 3 à $550..... | 512 50 | |
| 5 31 | Moffatt, T. P., 6 mois à $400, 6 à $450..... ..... ..... | 425 00 | |
| ..... | McCullough, James, inspection de harnais, 2½ jours à $10..... | ..... .. | 35 00 |
| ..... | McGirr, Wm., 12 mois au 30 juin..... ..... | ..... | 1,600 00 |
| ..... | do secrétaire particulier, 12 mois au 30 juin..... .... | 600 00 | |
| 28 50 | McGirr, John, 6 mois à $1,400, 6 mois à $1,450..... ..... | 1,425 00 | |
| ..... .... | McKay Milling Co., inspection de 83 échantillons de farine à $4. .... | ..... | 332 00 |
| 20 00 | McKay, Hiram, 12 mois au 30 juin ..... ..... | 1,000 00 | |
| 26 00 | McKenna, J. A. J., 12 mois au 30 juin..... ..... ..... | 1,300 00 | |
| 34 75 | McLean, J. D., 3 mois à $1,700, 9 à $1,750..... ..... | 1,737 50 | |
| 15 50 | McMeekin, Mlle L. D., 6 mois à $750, 6 à $800. ..... ..... | 775 00 | |
| 35 00 | McNeill, Allan N., 12 mois au 30 juin ..... ..... ..... | 1,750 00 | |
| ..... ... | Nelson, J. C., 12 mois au 30 juin..... ..... | ..... | 2,190 00 |
| 1 48 | Newcombe, E. L., sous-ministre de la justice, solliciteur, 5 mars au 30 juin à $400. ..... ..... | 129 02 | |
| 6 88 | Ogilvy, Mlle H. G., 12 mois au 30 juin ..... ..... | 550 00 | |
| 12 25 | Osahgee, David W., 9 mois à $600, 3 à $650..... ..... ..... | 612 50 | |
| 27 00 | Orr, W. A., 12 mois au 30 juin. .... ..... ..... ..... | 1,350 00 | |
| 581 65 | ..... ... .A reporter..... ..... ..... ..... | 32,710 29 | 5,003 70 |

*Au-dessus de 35 ans de service.

| Taxe du fonds de retraite. | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Département des affaires indiennes**—*Fin.* | $ cts. | $ cts. |
| 581 65 | Report | 32,710 29 | 5,003 70 |
| 18 50 | Reiffenstein, Mlle C., 12 m. au 30 juin | 925 00 | |
| | Robertson, Peter, inspection de haches | | 15 00 |
| 24 00 | Rochester, Edwin, 12 m. au 30 juin | 1,200 00 | |
| 28 00 | Ross, Henry, C., 12 m. au 30 juin | 1,400 00 | |
| 30 50 | Scott, D. C., 6 m. à $1,500, 6 à $1,550 | 1,525 00 | |
| | Seale, Wm., messager surnuméraire, 229 jrs au 17 mars à $1 | 229 00 | |
| 1 07 | do messager, 18 mars au 30 juin à $300 | 86 29 | |
| 18 25 | Shore, J. W., 9 m. à $900, 3 à $950 | 912 50 | |
| 48 00 | Sinclair, Robert, 12 m. au 30 juin | 2,400 00 | |
| 0 52 | Slocombe, J., messager, 1 m. au 31 juillet | 41 66 | |
| 29 00 | Smith, F. W., 12 m. au 30 juin | 1,450 00 | |
| 3 02 | Sedgewick, R., sous-min. de la justice, sollic., 1er juil. au 17 fév. à $400 | 253 45 | |
| | Stalker, Mlle M., commis surnum., 2 m. au 13 sept à $400 | 66 66 | |
| 6 25 | Starmer, Thos., messager, 12 m. au 30 juin | 500 00 | |
| 28 25 | Stewart, Samuel, 9 m. à $1,400, 3 à $1,450 | 1,412 50 | |
| | Stringer, P., inspection d'habillement | | 12 07 |
| 6 25 | Taylor, Mlle Annie C., 12 m. au 30 juin | 500 00 | |
| 64 00 | Vankoughnet, L., sous-surint. général, 12 m. au 30 juin | 3,200 00 | |
| | Watson, R., inspection de couvertures | | 20 00 |
| 14 25 | Wilson, Mlle Ida H., 9 m. à $700, 3 à $750 | 712 50 | |
| 19 00 | Yeilding, Mlle Fannie, 12 m. au 30 juin | 950 00 | |
| 920 51 | | 50,474 85 | 5,050 77 |
| | *Imputé comme suit:—* | | |
| 920 51 | Gouvern. civil: Départem. des affaires indiennes—Appointem. | 49,067 43 | |
| | do do Dép. imprévues. | 1,407 42 | |
| | Fonds consolidé des sauvages | | 5,050 77 |
| 920 51 | | 50,474 85 | 5,050 77 |
| | **Ministère du revenu de l'intérieur.** | | |
| 3 12 | Archambault, R., 6 m. au 31 déc. | 249 96 | |
| 26 12 | Armstrong, W., au 18 déc. à $1,200; 19 déc. au 30 juin à $1,400 | | 1,306 95 |
| 25 04 | Babbington, F. W., 12 m. au 30 juin | | 1,250 00 |
| | Bossé, H., 282 jrs au 8 avril à $2 | | 564 00 |
| 28 00 | Blatch, F. K., 12 m. au 30 juin | 1,400 00 | |
| 20 00 | Brown, J. F., 12 m. au 30 juin, moins absence | 991 83 | |
| 20 00 | Brunel, G., 12 m. au 30 juin, moins absence | 962 42 | |
| | Burgess, T., au 18 déc. à $2; 19 déc. au 30 avril à $800 | | 636 59 |
| | Burke, Mlle C., commis surnumér., 14 jrs à $400 | | 15 26 |
| 11 53 | Burns, J., 6 m. au 30 juin | 575 03 | |
| 27 00 | Byrnes, J., 12 m. au 30 juin | 1,350 00 | |
| 36 00 | Campeau, F. R. E., aide-comptable, 12 m. au 30 juin | 1,800 00 | |
| 32 00 | Carter, Wm., 12 m. au 30 juin | 1,600 00 | |
| 22 03 | Casey, Thos., 12 m. au 30 juin | | 1,100 00 |
| | Davidson, Mlle Edith, services professionnels dans le laboratoire, 3 m. au 30 avril à $65 | | 195 00 |
| | Deane, Mlle A.M., commis surn., 11 m. au 30 juin, moins 6 jrs d'abs. | 360 18 | |
| | Doyle, J. E., messager surnum., 15 juin au 31 août à $400 | 83 86 | |
| 28 00 | Doyon, J. A., 12 m. au 30 juin | 1,400 00 | |
| 22 50 | Dunne, J. P., 6 m. à $1,100, 6 à $1,150 | 1,125 00 | |
| 23 50 | Fowler, Geo., 6 m. à $1,150, 6 à $1,200 | 1,175 00 | |
| 9 96 | Flynn, J. P., 6 m. au 31 déc. | 499 98 | |
| | Gaul, Wm., 12 jrs à $400, 61 à $1.25 | | 89 57 |
| 60 00 | Gerald, W. J., sous-commissaire, 12 m. au 30 juin | 3,000 00 | |
| | Glen, Mlle M. M., commis surnum., 22 jrs à $400 | | 24 55 |
| 36 00 | Hall, C. R., 12 m. au 30 juin | 1,800 00 | |
| 36 00 | Heron, W. L., 12 m. au 30 juin | 1,800 00 | |
| | Hagan, Jas., messager surnum., 7 m. 16 jrs au 30 juin à $400 | 250 51 | |
| | Hawley, Mlle G., commis surnum., 16 jrs au 31 mai à $400 | 17 20 | |
| | Higgins, Mlle M. do 51 jrs à $400 | | 55 27 |
| | Higman, O., 6 m. au 7 mai à $100 | 600 00 | |
| 44 00 | Himsworth, W., secrétaire, 12 m. au 30 juin | 2,200 00 | |
| | Hughes, P. A., 31 jrs au 4 août à $2 | 62 00 | |
| 40 00 | Johnstone, W. J., chef de la division des P. et M., 12 m. au 30 juin | | 2,000 00 |
| | Loudon, W. J., ép. de galons-mesures, 4¼ jrs à $10 | | 42 50 |
| 550 80 | A reporter | 23,302 97 | 7,279 69 |

| Taxe du fonds de retraite. | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Ministère du revenu de l'intérieur**—*Fin.* | $ cts. | $ cts. |
| 550 80 | .....Report..... | 23,302 97 | 7,279 69 |
| 43 96 | Macfarlane, Thos., analyste en chef, partie de ses appoint. de $3,000. | | 2,200 00 |
| 64 00 | Miall, E., commissaire, 12 m. au 30 juin..... | 3,200 00 | |
| | McCabe, F., commis surnum., 31 jrs au 4 août à $2..... | 62 00 | |
| 24 00 | McCarthy, J. P,, 12 m. au 30 juin..... | 1,200 00 | |
| | McCarthy, Mlle, commis surnum., 7 jrs à $400..... | | 7 52 |
| 5 53 | McCullough, A., messager, 3 m. à $420, 9 à $450..... | 442 50 | |
| 31 96 | McGill, Anthony, aide-analyste, 12 m. au 30 juin..... | | 1,600 00 |
| *1 05 | Nettle, R., 12 m. au 30 juin..... | 1,500 00 | |
| 28 00 | Newby, Frank, 12 m. au 30 juin..... | 1,400 00 | |
| | O'Sullivan, Mlle M. A., 35 jrs à $400..... | | 38 12 |
| | Parent, F., 365 jrs 30 juin à $2..... | | 730 00 |
| | Popham, W., 12 m. au 30 juin à $60..... | | 720 00 |
| | Potvin, Nap., messager surnum., 6 jrs à $1.25, 7 m. au 30 juin à $400 | 240 81 | |
| 26 00 | Quain, R., 12 m. au 30 juin..... | 1,300 00 | |
| 48 00 | Robins, Paul M., comptable, 12 m. au 30 juin..... | 2,400 00 | |
| 28 00 | Shaw, J. F., 12 m. au 30 juin..... | 1,400 00 | |
| | Smith, Mlle E., comm. surn., 36 jrs à $400, 287 jrs au 30 juin à $1.50 | 470 20 | |
| 18 26 | Tourchot, A. L., aide-analyste, 11 m. au 30 juin à $1,000..... | | 916 63 |
| | Tyrell, Mlle M. J., 6 m. moins 1 jr à $400, 6 m. au 30 juin à $500..... | | 448 86 |
| 36 00 | Valin, J. E., 12 m. au 30 juin..... | 1,800 00 | |
| 13 98 | Walsh, M. J., 6 m. au 31 déc. (*a*)..... | 699 96 | |
| | do secrétaire particulier, 5 m. 3 jrs au 3 déc..... | 254 84 | |
| 20 00 | Watson, Jas., 12 m. au 30 juin, commis au laboratoire, $800 ; inspection des substances aliment., $200..... | | 1,000 00 |
| †8 77 | Winter, C. F., 6 janv. au 30 juin à $900..... | 437 92 | |
| | do secrétaire particulier, 15 déc. au 30 juin..... | 325 00 | |
| 948 31 | | 40,436 20 | 14,940 82 |
| | *Imputé comme suit :—* | | |
| 720 94 | Gouvernement civil—Minist. du revenu de l'intér.—Appointem. | 38,289 44 | |
| | do do do Dép. imprév. | 2,146 76 | |
| | Accise—Frais généraux..... | | 140 72 |
| 26 12 | do Spiritueux pyroxyliques..... | | 3,320 95 |
| 40 00 | Poids et mesures..... | | 2,768 66 |
| 161 25 | Falsification des substances alimentaires..... | | 8,710 49 |
| 948 31 | | 40,436 20 | 14,940 82 |
| | **Ministère de l'intérieur.** | | |
| | Ackland, Henry, messager surn., 3 m. moins 9 jrs à $25, 6 m. à $30... | | 247 74 |
| 0 94 | do messager, 3 m. au 30 juin à $300..... | 75 00 | |
| | Armstrong, Mlle E. M., clavigraphie..... | | 4 50 |
| 13 50 | Badgely, C. W., 6 m. à $650, 6 m. à $700..... | 675 00 | |
| | Baldwin, R. A., dessinat., 29 sem., moins 7 j., à $4.60, 23 sem. à $5. | | 243 02 |
| | do travail supplém. à 50c. l'heure..... | | 69 25 |
| 5 63 | Barber, Mlle Beatrice, 12 m. au 30 juin..... | 450 00 | |
| 35 00 | Beddoe, Chas. H., aide-comptable, 12 m. au 30 juin..... | 1,750 00 | |
| | Bégin, P. A., 12 m. à $69.16..... | | 829 92 |
| | Bélanger, P. R. A., 12 m. au 30 juin à $125, moins 3 jrs..... | | 1,486 61 |
| 27 00 | Bell, George, 12 m. au 30 juin..... | 1,350 00 | |
| 6 25 | Bell, Mmè M. E., 12 m. au 30 juin..... | 500 00 | |
| 18 00 | Belleau, Eugène, 12 m. au 30 juin..... | 900 00 | |
| | Belleau, J. A., 12 m. à $84.36..... | | 1,012 32 |
| 20 00 | Billings, Bradish, 12 m. au 30 juin..... | 1,000 00 | |
| | Bollard, John D., 12 m. au 30 juin..... | | 400 00 |
| | Bristow, A., arrérages, 1891-92, 6 jrs à $84.36 par m..... | | 16 78 |
| 25 00 | Brady, Martin, 12 m. au 30 juin..... | 1,250 00 | |
| 25 00 | Brough, J. S., 12 m. au 30 juin..... | 1,250 00 | |
| 20 00 | Bruce, H. B. D., 12 m. au 30 juin..... | 1,000 00 | |
| 58 41 | Burgess, A. M., sous-ministre, du 1er juillet au 12 mars à $2,800 ; 13 mars au 30 juin à $3,200..... | 2,920 43 | |
| 12 00 | Campbell, R. H., 12 m. au 30 juin..... | 600 00 | |
| 19 25 | Capreol, F. C., 9 m. à $950, 3 m. à $1,000..... | 962 50 | |
| 285 98 | ....A reporter..... | 14,682 93 | 4,310 14 |

* A terminé 35 ans de service le 13 juillet.
† Transféré au ministère de la marine et des pêcheries.
(*a*) Transféré au secrétariat d'Etat

| Taxe du fonds de retraite | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Ministère de l'intérieur**—*Suite.* | $ cts. | $ cts. |
| 285 98 | .....Report..... | 14,682 93 | 4,310 14 |
| ..... | Chalifour, E., 12 mois à $84.36 ; arrérages, 1891-92, 7 jours, $19.03.. | ..... | 1,031 35 |
| 28 75 | Checkley, F. S., 3 mois à $1,400, 9 mois à $1,450..... | ..... | 1,437 50 |
| ..... | Cherry, J., imprimeur, 52 semaines moins 3 jrs à $13 ..... | ..... | 669 52 |
| ..... | do travail supplémentaire à 50 c. l'h..... | ..... | 71 75 |
| 28 00 | Chisholm, A., 12 mois au 30 juin..... | 1,400 00 | |
| ..... | do secrétaire particulier, 12 m ..... | 600 00 | |
| 36 00 | Clayton, F., 12 mois au 30 juin..... | 1,800 00 | |
| 6 09 | Coleman, Mlle L., 3 mois à $450, 9 mois à $500..... | 487 50 | |
| 6 25 | Connolly, Edward, 12 mois au 30 juin..... | 500 00 | |
| ..... | Cook, Fred, sténographe, 15 jours à $5..... | ..... | 75 00 |
| 16 50 | Côté, J. A., 6 mois à $800, 6 mois à $850..... | 825 00 | |
| 28 25 | Côté, N. O., 9 mois à $1,400, 3 mois à $1,450..... | 1,412 50 | |
| ..... | Cox, Mlle E. M., 5 mois au 30 juin à $400..... | ..... | 166 65 |
| 15 50 | Cuming, F. W. C., 6 mois à $750, 6 mois à $800..... | 775 00 | |
| 5 63 | Curley, John, 12 mois au 30 juin..... | 450 00 | |
| ..... | Dennis, J. S., 319 jours au 15 mai à $5 ; du 16 mai au 30 juin à $150; arrérages, 1891-92, 9 jours à $5..... | ..... | 1,867 42 |
| 52 00 | Deville, Edouard, chef, division des arpentages, 12 mois au 30 juin.. | 2,600 00 | |
| ..... | do examinateur, arpenteur des terres féd., 16 jrs à $5. | ..... | 80 00 |
| ..... | Drewry, W. S., 9 mois au 31 mars à $125 ..... | ..... | 1,125 00 |
| ..... | Duhamel, J. B., messager surnuméraire, 24 février au 30 juin à $300. | 104 46 | |
| 5 94 | Duffy, P. M., 6 mois à $450, 6 mois à $500..... | 475 00 | |
| ..... | Dufresne, J. I., 12 mois au 30 juin à $100 ; examinateur, arpenteur des terres fédérales, 16 jours à $5..... | ..... | 1,280 00 |
| 6 25 | Dunlop, Robert, messager, 12 mois au 30 juin..... | 500 00 | |
| 20 00 | Dunne, D., 12 mois au 30 juin..... | 1,000 00 | |
| 13 50 | Dunne, Joseph P., 6 mois à $650, 6 mois à $700..... | 675 00 | |
| 6 25 | Dunnett, James, messager, 12 mois au 30 juin..... | 500 00 | |
| 14 00 | Eagleson, J. S., 12 mois au 30 juin..... | 700 00 | |
| ..... | Earle, Mlle M. A., 12 mois au 30 juin ..... | ..... | 400 00 |
| ..... | Ellis, Mlle R. G., 25 jrs au 25 juil. à $1.50 ; arrérages, 1891-92, 10 jrs, $13.75..... | ..... | 51 25 |
| 5 26 | do 26 juillet au 30 juin à $450. ..... | 419 76 | |
| 20 00 | Etoile, J. L., 12 mois au 30 juin..... | 1,000 00 | |
| ..... | Fawcett, Thomas, 12 mois au 30 juin à $150, moins 3 jrs..... | ..... | 1,785 00 |
| ..... | Foran, J., imprimeur, 52 semaines au 1er juillet à $16, moins 1 jour. | ..... | 829 34 |
| ..... | do travail supplémentaire à 50c. l'heure..... | ..... | 69 25 |
| ..... | Fortier, L. M., 6 mois au 30 juin à $100..... | ..... | 600 00 |
| ..... | Gauthier, Louis, 12 mois à $84.36..... | ..... | 1,012 32 |
| 20 00 | Genest, E. B., 12 mois au 30 juin..... | 1,000 00 | ..... |
| ..... | Genest, S. M., 12 mois à $69.16 ; arrérages, 8 jours, $18.44..... | ..... | 848 36 |
| ..... | Gilmore, E. T. B., 12 mois à $53.95, moins 4 jours ; arrérages, 1891-92, 3 jours $5.39..... | ..... | 643 89 |
| 24 00 | Gliddon, W. S., 12 mois au 30 juin..... | 1,200 00 | |
| 43 50 | Goodeve, W. M., 6 mois à $2,150, 6 à $2,200..... | 2,175 00 | |
| 30 04 | Gordon, J. M., inspecteur, 8 mois 6 jours au 30 juin à $2,200 (*a*)..... | ..... | 1,502 15 |
| 14 20 | Grant, A. F., 12 mois au 30 juin..... | 710 00 | |
| 28 00 | Grignard, A., 12 mois au 30 juin..... | 1,400 00 | |
| 56 00 | Hall, John R., 12 mois au 30 juin..... | 2,800 00 | |
| 16 25 | Hatch, W., 9 mois à $800, 3 à $850..... | 812 50 | |
| 36 00 | Henry, K. J., 12 mois au 30 juin ..... | 1,800 00 | |
| ..... | Hodgins, T. W., messager surnuméraire, 19 septembre au 25 janvier ; 4 avril au 30 juin à $395..... | 65 82 | 168 05 |
| ..... | Hubbell, E. W., 7 m. 16 jrs au 30 juin à $125 ; arrérages, 15 jrs à $2. | ..... | 971 66 |
| 23 00 | Hume, H. E., 12 mois au 30 juin..... | 1,150 00 | |
| ..... | Hunter, R. H., 365 jours au 30 juin à $2.50 ; arrérages, $2..... | ..... | 914 50 |
| 38 00 | Johnston, John, 12 mois au 30 juin..... | 1,900 00 | |
| ..... | Jones, Ralph, 307 jours au 3 mai à $2, 1 mois 28 jours au 30 juin à $75 ; arrérages, $4, moins 1 jour absent, $2.50..... | ..... | 758 24 |
| ..... | Judge, John, 365 jours au 30 juin à $2..... | ..... | 730 00 |
| 28 00 | Keyes, P. G., 12 mois au 30 juin..... | 1,400 00 | |
| 38 00 | King, W. F., 12 mois au 30 juin..... | 1,900 00 | |
| ..... | do examinateur, arpenteur des terres fédérales, 14 jrs à $5 | ..... | 70 00 |
| 29 47 | Kinlock, H., 6 mois à $1,750, 4 à $1,800..... | 1,474 93 | |
| ..... | Klotz, O. T., 12 mois au 30 juin à $150, moins 6 jrs..... | ..... | 1,770 97 |
| ..... | do examinateur, arpent. des terres fédérales, 10 jours à $5 | ..... | 50 00 |
| 20 00 | Lacasse, S. T., 12 mois au 30 juin, moins absence..... | 952 10 | |
| 1,044 61 | .....A reporter..... | 51,647 50 | 25,289 31 |

(*a*) Transféré du service extérieur.

| Taxe du fonds de retraite | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Ministère de l'intérieur.**—*Suite.* | $ cts. | $ cts. |
| 1,044 61 | .....Report | 51,647 50 | 25,289 31 |
| 19 00 | Lambart, O. H., 12 mois au 30 juin | 950 00 | |
| ..... | Lecourt, E., 10 mois 15 jours à $49.79, 1 mois 16 jours à $60; arrérages, 6 jours à $1.50 | | 621 96 |
| 17 00 | Lee, Mme M. P., 12 mois au 30 juin | 850 00 | |
| 6 88 | Lemieux, G., 12 mois au 30 juin | 550 00 | |
| ..... | Lepage, J. B., 12 mois à $73.32, moins 1 j.; arrérages, 5 jrs, $12.05 | | 889 45 |
| ..... | Lewis, R. A., messager surnuméraire, 31 jours au 26 février à $1, 27 février au 30 juin à $300 | 101 78 | 31 00 |
| 17 60 | Low, P. V., 12 mois au 30 juin | 880 00 | |
| 18 00 | Loyer, Francis, 12 mois au 30 juin | 900 00 | |
| ..... | Macara, J., 12 mois au 30 juin à $84.36 | | 1,012 32 |
| 6 88 | Macdonald, F. C., 12 mois au 30 juin | 550 00 | |
| ..... | Mackay, Robert, messager surnuméraire, 2 mois au 31 mars | 25 00 | 33 33 |
| ..... | Macmaster, Mme A., 12 mois au 30 juin, moins 1 jour, $398.89; arrérages, 8 jours, $8.71 | | 407 60 |
| ..... | Macnamara, D., 12 mois au 30 juin | | 400 00 |
| ..... | Maingy, W. McL., 12 mois à $100; arrérages, 1½ jour, $4.94 | | 1,204 94 |
| ..... | Mason, John, charpentier, 12 mois au 30 juin | | 732 00 |
| 6 25 | May, Mlle M., 12 mois au 30 juin | 500 00 | |
| ..... | Mercer, Mlle E. N. H., 5 mois 2 jours au 30 juin | | 168 80 |
| 36 00 | Mills, William, chef, division de l'ordonnance, 12 mois au 30 juin | 1,800 00 | |
| ..... | Moody, A., imprimeur, 52 semaines au 1er juillet à $19, moins 1 j. | | 984 84 |
| ..... | do ouvrage supplémentaire à 50c. l'h. | | 73 50 |
| ..... | McArthur, J. J., 12 mois à $125 | | 1,500 00 |
| 22 50 | Nelson, Frank, 6 mois à $1,100, 6 à $1,150 | 1,125 00 | |
| ..... | Newcombe, George, 12 mois au 30 juin | | 1,200 00 |
| ..... | Norton, Mme L., 12 mois à $400, moins 2 jrs; arrérages, 8 jrs, $4.48 | | 402 26 |
| ..... | Ogilvie, William, 12 mois au 30 juin à $150 | | 1,800 00 |
| ..... | O'Keefe, W. D., messager surnuméraire, 192 jours au 25 janvier, 88 jours au 30 juin à 2 $1 | 61 00 | 219 00 |
| ..... | O'Hanly, J. M., 12 mois au 30 juin, $84.36 | | 1,012 32 |
| 20 00 | Paterson, G. W., 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| ..... | Peart, William, 3 mois au 30 septembre à $395 | | 98 75 |
| 0 41 | do octobre, 1892 | 33 33 | |
| 6 25 | Pegg, Alfred, messager, 12 mois au 30 juin, moins absence | 481 18 | |
| 19 00 | Pelletier, C. E., 12 mois au 30 juin | 950 00 | |
| 36 00 | Pereira, L. C., sous-secrétaire, 12 mois au 30 juin | 1,800 00 | |
| 5 94 | Pereira, G. P., 6 mois à $450, 6 à $500 | 475 00 | |
| 6 41 | Pinard, A. A., 9 mois à $500, 3 à $550 | 512 50 | |
| ..... | do arrérages, 3 jours | | 3 33 |
| 43 00 | Pinard, J. A., comptable, 12 mois au 30 juin | 2,150 00 | |
| 16 00 | Pope, G. D., 12 mois au 30 juin | 800 00 | |
| ..... | Pouliot, A., dessinateur, 52 semaines au 1er juillet à $14, moins 18 j. | | 686 03 |
| ..... | do travail supplémentaire à 50 c. l'h. | | 55 00 |
| 25 00 | Rauscher, Rudolph, 12 mois au 30 juin | 1,250 00 | |
| ..... | Reiffenstein, J. H., 12 mois à $73.32; arrérages, ½ jour, $1.22 | | 881 06 |
| 7 46 | Ricard, Mme J., 12 mois au 30 juin | 597 00 | |
| 6 88 | Ridley, Mme C., 12 mois au 30 juin | 550 00 | |
| ..... | Ridgway, J., dessinateur, 29 semaines à $4.60, moins 6½ jours, 23 s à $5. | | 243 42 |
| ..... | do travail supplémentaire à 50 c. l'h. | | 70 25 |
| 15 25 | Robertson, Peter, 9 mois à $750, 3 à $800 | 762 50 | |
| ..... | Roger, F., relieur, 24 juin 1892 au 30 juin 1893, à $13 par semaine | 686 60 | |
| 28 00 | Rogers, C. C., 12 mois au 30 juin | 1,400 00 | |
| 31 00 | Rothwell, T. G., 12 mois au 30 juin | 1,550 00 | |
| 16 00 | Rowatt, H. H., 12 mois au 30 juin | 800 00 | |
| ..... | Rowan-Legg, E. L., 12 mois, $1,012.32; arrérages, 2 jours, $5.62 | | 1,017 94 |
| 36 00 | Ryley, G. U., 12 mois au 30 juin | 1,800 00 | |
| ..... | Satchell, John, 365 jours au 30 juin à $1.50 | | 547 50 |
| 5 63 | Shaw, Mlle M., 12 mois au 30 juin | 450 00 | |
| ..... | Sheppard, N. B., 12 mois à $84.36; arrérages, 4 jours, $10.57 | | 1,022 89 |
| 20 00 | Sherwood, Henry, 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| ..... | Sievers, E., imprimeur, 52 semaines au 30 juin à $16 | | 832 00 |
| ..... | do travail supplémentaire à 50c. l'h. | | 69 75 |
| ..... | Smith, Jacob, 365 jours au 30 juin à $4; arrérages, ½ jour, $2 | | 1,462 00 |
| 20 00 | Sowter, T. W. E., 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| 24 00 | Sparkes, G. A., 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | |
| 20 00 | Steers, C. J., 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| 1,602 95 | .....A reporter | 82,188 39 | 44,972 55 |

| Taxe du fonds de retraite | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Ministère de l'intérieur**—*Fin.* | $ cts. | $ cts. |
| 1,602 95 | Report | 82,188 39 | 44,972 55 |
| 6 25 | Stuart, F. E., 12 m. au 30 juin | 500 00 | |
| | Surtees, W. S., 365 jrs au 30 juin à $2 ; arrérages, 1 j., $2 | | 732 00 |
| 6 25 | Swinburne, A., 12 m. au 30 juin | 500 00 | |
| 30 00 | Symmes, P. B., 12 m. au 30 juin | 1,500 00 | |
| | do secrétaire du bur. des examinat., A.T.F., 16 jrs à $5 | | 80 00 |
| | St. Cyr, A., 12 m. à $125, moins 2 jrs | | 1,491 67 |
| | Talbot, A. C., 5 m. au 30 juin à $125 | | 375 00 |
| 23 30 | Têtu, N., 10 m. au 30 avril à $1,400 | 1,166 60 | |
| | Thicke, C. R., graveur, 52 sem. à $12, moins 5½ j. ; arrérages, 2 j., $4. | 4 00 | 613 00 |
| | do temps supplémentaire à 50c. l'heure | | 41 00 |
| | Topley, H. N., photographe, 12 m. au 30 juin, $800 ; monter des cartes géograp., $10.50. ($600 payés par le département de la géol.) | | 810 50 |
| 20 00 | Turner, H. H., 12 m. au 30 juin | 1,000 00 | |
| 4 59 | Turton, E. E., 9 m. à $360, 3 m. à $390 ; arrérages, 4 jrs, $3.23 | 367 50 | 3 23 |
| 28 00 | Wallis, Brown, 12 m. au 30 juin | 1,400 00 | |
| | Warden, Q. H., 198½ jrs au 30 juin à $2 | | 397 00 |
| 36 00 | Whitcher, A. H. 12 m. au 30 juin | 1,800 00 | |
| | do examinateur A.T.F., 16 jrs à $5 | | 80 00 |
| 13 50 | Willoughby, S. J., 6 m. à $650, 6 à $700 | 675 00 | |
| | Woodruff, J., 12 m. au 30 juin à $49.79 | | 597 48 |
| | Wright, B. H., 28 jrs au 30 juin | | 28 00 |
| 7 30 | Yielding, Mlle A. B., 3 m. à $547, 9 à $597 | 584 50 | |
| 13 50 | York, B. L., 6 m. à $650, 6 à $700 | 675 00 | |
| 1,791 64 | | 92,360 99 | 50,221 43 |
| | *Imputé comme suit :—* | | |
| 1,732 85 | Gouvernement civil : Ministère de l'intérieur—Appointements | 91,312 33 | |
| | do do Dépenses imprév. | 1,048 66 | |
| | Terres fédérales—Capital | | 36,309 54 |
| 30 04 | do Revenu, service extérieur | | 3,302 15 |
| | do do do intérieur | | 4,337 86 |
| | Bureau des examinateurs, arpenteurs des T. F | | 440 00 |
| | Immigration | | 1,586 13 |
| | Divers—Frontière d'Alaska | | 2,288 50 |
| | Affaires en litige | | 519 75 |
| 28 75 | Terres des écoles, Manitoba et T.N.-O | | 1,437 50 |
| 1,791 64 | | 92,360 99 | 50,221 43 |
| | **Ministère de la justice.** | | |
| | Armstrong, Mlle E. M., mécanigraphie, 24 hrs à 50c. | 12 00 | |
| | do do 3,467 folios à 5c. | 124 95 | 48 40 |
| 25 00 | Blackadar, W. H., 12 m. au 30 juin | 1,250 00 | |
| | Blount, A. E., transcrire 400 folios à 5c. | | 20 00 |
| 11 65 | Chisholm, John, 5 m. à $1,400 | 583 30 | |
| | Clarke, C. S., 123 j. au 31 oct. à $2 ; 2 jrs déduits, 1891-92, à $2 | | 250 00 |
| 3 02 | Clarke, Duncan, messager, 1er juillet au 12 avril | 243 50 | |
| 27 75 | Coté, P. M., 3 m. à $1,350, 9 m. à $1,400 | 1,387 50 | |
| | do secrétaire partic. du sollicit. général, 26 janv. au 30 juin. | 86 54 | |
| | DesRosiers, A., mécanigraphie, 180 folios | 9 00 | |
| 25 84 | Foster, G. L., comptable de la div. du pénitencier, 13 oct. au 30 juin | 1,291 93 | |
| 38 50 | Fraser, Geo. L. B., 6 m. à $1,900, 6 à $1,950 | 1,925 00 | |
| 36 00 | Gisborne, F. H., 12 m. au 30 juin | 1,800 00 | |
| | Harris, R. F., transcrire 61 folios à 5c. ; 31 jrs au 12 mars à $1.50 | 46 50 | 3 05 |
| 1 48 | do 13 mars au 30 juin à $400 | 120 42 | |
| 34 50 | Hodgins, W. E., 6 m. à $1,700, 6 à $1,750 | 1,725 00 | |
| | Hughes, J. W., 273 jrs au 30 avril à $2.50 | 682 50 | |
| 22 50 | Lane, H. B. S., 6 m. à $1,100, 6 à $1,150 | 1,125 00 | |
| 36 00 | Leslie, John, 12 m. au 30 juin | 1,800 00 | |
| 4 78 | Morse, F. A., messager, 3 m. à $360, 9 à $390 | 382 50 | |
| 64 00 | Moylan, Jas. G., inspecteur des pénitenciers, 12 m. au 30 juin. | 3,200 00 | |
| 19 00 | Mullin, Jeremiah, 12 m. au 30 juin | 950 00 | |
| | do secrét. partic. du soll. général, 26 janv. au 30 juin. | 173 10 | |
| | Mullin, Mlle M., transcrire, 930 folios à 5c. | 46 50 | |
| | MacDonald, D. H., 3 m. et 21 jrs à $45 | 165 00 | |
| 350 02 | A reporter | 19,130 24 | 321 45 |

| Taxe du fonds de retraite | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Ministère de la justice**—*Fin.* | $ cts. | $ cts. |
| 350 02 | Report | 19,130 24 | 321 45 |
| ..... | McGillivray, A. J., 13 juin 1892 au 30 avril 1893, à $60 | 636 77 | |
| ..... | McKinnon, M., 80 jrs au 30 juin à $1.50 | 120 00 | |
| ..... | McMullen, Jas., messager surnum., 4 m. au 30 juin, à $15 | 60 00 | |
| ..... | McMullen, Thos., messager surnum., 9 jrs au 28 fév., à $15 | 4 82 | |
| 21 86 | Narraway, J. E., 12 m. au 30 juin | 1,093 28 | |
| 21 68 | Newcombe, E. L., sous-ministre, 13 mars au 30 juin, à $3,600 | 1,083 87 | |
| ..... | Perchard, F., aîné, 1 m. au 5 avril | 30 00 | |
| ..... | Perchard, F., jeune, 6 m. au 31 déc., $15 ; 4 m. au 30 avril, à $17.50 | 160 00 | |
| ..... | Pickens, Thos., messager surnum., 10 m. au 30 avril, à $25 | 250 00 | |
| 48 00 | Power, A., 12 m. au 30 juin | 2,400 00 | |
| ..... | Richardson, Mme S. A., transcrire 557 folios à 5c | ..... | 27 85 |
| ..... | Ridout, G. S., transcrire 351 folios à 5c | ..... | 17 55 |
| 45 65 | Sedgewick, R., sous-ministre, 1er juillet au 17 fév. à $3,600 | 2,282 15 | |
| ..... | Smith, F. E., transcrire 45 folios à 5c | ..... | 2 25 |
| ..... | Stevens, Geo., messager surnum., 6 m. à $15, 4 m. au 30 juin, à $17.50 | 160 00 | |
| 36 00 | Stewart, D. B., 12 m. au 30 juin | 1,800 00 | |
| ..... | do secrétaire particulier | 600 00 | |
| 523 21 | | 29,811 13 | 369 10 |
| | Imputé comme suit :— | | |
| 410 87 | Gouvernement civil—Appointements : Ministère de la justice | 21,686 16 | |
| 112 34 | do do Division des pénitenciers | 5,616 93 | |
| ..... | do Dépenses imprévues :—Ministère de la justice | 2,508 04 | |
| ..... | Divers : Rapports pour le parlement | ..... | 119 10 |
| ..... | do Arbitrage provincial | ..... | 250 00 |
| 523 21 | | 29,811 13 | 369 10 |
| | **Ministère de la marine et des pêcheries.** | | |
| 29 75 | Alexander, W. H., 3 m. à $1,450, 9 m. à $1,500 | 1,487 50 | |
| ..... | do préparer des chèques de primes, 134 hrs à 58c | ..... | 77 72 |
| 48 00 | Anderson, W. P., 12 m. au 30 juin | 2,400 00 | |
| 20 00 | Aumond, Telmont, 12 m. au 30 juin | 1,000 00 | |
| ..... | do préparer des chèques de primes, 134½ hrs à 58c | ..... | 78 01 |
| ..... | Baine, H. E., commis surnuméraire, 81 jrs au 30 juin à $2.50 | ..... | 202 50 |
| ..... | do faire une carte du Canada p. l'expos. univers., 52 h. à 75c. | ..... | 39 00 |
| ..... | Bance, Lucien, commis surnuméraire, 10 m. à $400, 2 m. à $450 | 408 30 | |
| ..... | do préparer des chèques de primes, 127 hrs à 58c | ..... | 73 66 |
| * | Bauset, S. P., 12 m. au 30 juin | 2,400 00 | |
| 25 00 | Belliveau, A. H., 12 m. au 30 juin | 1,250 00 | |
| ..... | do préparer des chèques de primes, 124 hrs à 58c | ..... | 71 92 |
| ..... | Bristow, M. G., commis surnum., 50 jrs au 30 sept., à $1.50 | ..... | 75 00 |
| 15 25 | Burnett, B. F., 9 m. à $750, 3 m. à $800 | 762 50 | |
| ..... | Burpee, L. J., commis surnuméraire, 313 jrs au 30 juin ; 3 jrs déduits, 1891-92, à $1.50 | ..... | 474 00 |
| ..... | do prépar. des chèq. de primes de pêche, 124½ hrs à 58c | ..... | 72 21 |
| ..... | Campbell, D. C., commis surn., 4 m. 20 jrs à $50, 145 jrs à $2.50 | 362 50 | 233 93 |
| 20 00 | Carleton, W. B., 12 m. au 30 juin à $1,000, moins absence | 991 70 | |
| ..... | Cox, C. F., dessinateur, 323 jrs à $4 | ..... | 1,292 00 |
| ..... | do déduction, 1891-92 | 2 00 | |
| ..... | do dessiner et surveiller des objets pour l'exposition univ. | ..... | 130 10 |
| 21 31 | Cunningham, F. H., 4 m. à $1,000, 8 m. à $1,100 | 1,066 65 | |
| ..... | do préparer des chèques de primes, 123½ hrs à 58c | ..... | 71 63 |
| ..... | Davis, R. G., commis surnuméraire, 58 jrs au 25 mai, à $1.50 | ..... | 87 00 |
| ..... | Doyle, Mlle M. C., commis surnum., 2 m. 12 jrs au 11 sept., à $700 | 139 99 | |
| 4 52 | do 12 sept. au 30 juin à $450 | 361 24 | |
| ..... | do secrétaire particulier, 12 m., ½ allocation | 300 00 | |
| ..... | Fraser, B. F., dessinateur, 71 jrs à $2.25, 245 jrs à $2.56, 1 jr en 1891-92, $2, moins $1 en oct. 1892 | ..... | 787 95 |
| ..... | Fraser, B. F., faire une carte du Canada pour l'exposition universelle, 47 hrs à 75c | ..... | 35 25 |
| ..... | Gilbert, E. W., commis surnuméraire, 80 jrs au 19 sept., à $1.50 | ..... | 120 00 |
| 4 42 | do 19 sept. au 30 juin à $450 | 352 50 | |
| 188 25 | A reporter | 13,284 88 | 3,921 88 |

*Au-dessus de 35 ans de service.

| Taxe du fonds de retraite | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Ministère de la marine et des pêcheries**—*Suite.* | $ cts. | $ cts. |
| 188 25 | Report | 13,284 88 | 3,921 88 |
| .... ..... | Gilbert, E. W., déduit en 1891-92 | 1 50 | |
| ..... | do préparer des chèques de primes, 124 heures à 5 8c | ..... | 71 92 |
| 5 47 | Gordon, W. C., 3 mois à $400, 9 mois à $450 | 437 50 | |
| ..... | do secrétaire particulier, 12 mois, ½ allocation | 300 00 | |
| 36 00 | Gordon, A. R., 9 mois au 31 mars à $2,400 | 1,800 00 | |
| 43 00 | Gourdeau, F., comptable, 12 mois au 30 juin | 2,150 00 | |
| 13 25 | Guion, A. H., 9 mois à $650, 3 mois à $700 | 662 50 | |
| ..... | do préparer des chèques de primes, 125 heures à 58c | ..... | 72 50 |
| 26 00 | Halkett, J. B., 12 mois au 30 juin | 1,300 00 | |
| 21 52 | Halkett, Andrew, au 19 sept. à $1,000, au 30 juin à $1,100 | 1,078 26 | |
| ..... | do préparer des chèques de primes, 127 heures à 58c | ..... | 73 66 |
| 48 00 | Hardie, John, 12 mois au 30 juin | 2,400 00 | |
| 25 50 | Harty, Patrick, surint. de phares, 6 mois à $1,250, 6 mois à $1,300 | ..... | 1,275 00 |
| ..... | Horan, A. J., comm. surnuméraire, 33 jrs à $2.25, déduit en 1891-92 | 74 25 | |
| 13 55 | do 26 juillet au 31 mai à $800 | 679 49 | |
| 27 00 | Kent, S. B., 12 mois au 30 juin | 1,350 00 | |
| ..... | do préparer des chèques de primes, 140 heures à 58c | ..... | 81 20 |
| ..... | Lamouche, Mme M., commis surnuméraire, 365 jours à $2.25 | 821 25 | |
| ..... | do préparer des chèques de primes, 128 hrs à 58c | ..... | 74 24 |
| ..... | MacKay, John S., com. surnuméraire, 98 jours au 10 mai à $2 | ..... | 196 00 |
| 36 00 | Magee, W. L., 12 mois au 30 juin | 1,800 00 | |
| 13 25 | Makinson, W. A., 9 mois à $650, 3 à $700 | 662 50 | |
| ..... | do préparer des chèques de primes, 125¾ hrs à 58c | ..... | 72 93 |
| ..... | Meneilly, W. J., président des inspecteurs de bateaux à vapeur, au 19 janv., à $1,700, au 30 juin, à $1,800 | ..... | 1,744 62 |
| 6 25 | Morin, J. A., 12 mois au 30 juin | 500 00 | |
| 18 00 | Murray, J. A., 12 mois au 30 juin | 900 00 | |
| ..... | do préparer des chèques de primes, 126¾ hrs à 58c | ..... | 73 51 |
| 18 00 | McClenaghan, J. E., 12 mois au 30 juin | 900 00 | |
| ..... | do préparer des chèques de primes, 126½ hrs à 58c | ..... | 73 37 |
| 29 75 | McElhinney, M. P., 3 mois à $1,450, 9 à $1,500 | 1,487 50 | |
| ..... | McQuarrie, Evan, messager surnuméraire, 12 mois au 30 juin | 300 00 | |
| 23 75 | Nicholson, V. C., 3 mois à $1,150, 9 à $1,200 | 1,187 50 | |
| ..... | do préparer des chèques de primes, 125¼ hrs à 58c | ..... | 72 64 |
| ..... | O'Neil, M., commis surnuméraire, 102 jours au 30 juin à $400 | 111 10 | |
| 28 00 | Owen, A. W., 12 mois au 30 juin | 1,400 00 | |
| ..... | do préparer des chèques de primes, 123¼ hrs à 58c | ..... | 71 48 |
| ..... | Peck, Lindsay, messager surnuméraire, 5½ mois au 30 juin à $15 | 82 50 | |
| 6 25 | Robinson, J. A., messager, 12 mois au 30 juin | 500 00 | |
| ..... | do préparer des chèques de primes, 129½ heures à 58c | ..... | 75 11 |
| 16 10 | Roy, Regis, 6 mois à $780, 6 à $830 | 805 00 | |
| ..... | do préparer des chèques de primes, 124 heures à 58c | ..... | 71 92 |
| * | Smith, Wm., sous-ministre, 12 mois au 30 juin | 3,600 00 | |
| 28 00 | Stanton, Cameron, 12 mois au 30 juin | 1,400 00 | |
| ..... | do préparer des chèques de primes 125½ hrs à 58c | ..... | 72 79 |
| 23 75 | Steele, V. H., 3 mois à $1,150, 9 à $1,200 | 1,187 50 | |
| ..... | do préparer des chèques de primes, 128½ heures à 58c | ..... | 74 53 |
| 23 75 | Stumbles, W. H., 3 mois à $1,150, 9 à $1,200 | 1,187 50 | |
| ..... | do préparer des chèques de primes, 129¼ heures à 58c | ..... | 74 96 |
| 31 00 | Venning, R. N., 12 mois au 30 juin | 1,550 00 | |
| ..... | Watson, J. W., commis surnuméraire, 80 jours au 19 sept. à $2 | ..... | 160 00 |
| 4 89 | do 19 sept. au 30 juin à $500 | 391 60 | |
| ..... | do préparer des chèques de primes, 124 heures à 58c | ..... | 71 92 |
| 27 00 | Webster, J. S., 12 mois au 30 juin | 1,350 00 | |
| ..... | do préparer des chèques de primes, 126¾ heures à 58c | ..... | 73 51 |
| ..... | Weir, J. P., commis surnuméraire, 14 jours au 5 avril à $400 | 15 35 | |
| 48 00 | Wilmot, Samuel, inspecteur des pêcheries, 12 mois au 30 juin | ..... | 2,400 00 |
| 9 23 | Winter, C. F., au 5 janv. à $900 | 462 08 | |
| 838 51 | | 48,119 76 | 10,949 69 |
| | *Imputé comme suit :—* | | |
| 765 01 | Gouvernement civil, ministère de la marine, appointements | 45,801 02 | |
| ..... | do do dépenses imprévues. | 2,318 74 | |
| 25 50 | Phares et service côtier, appointements | ..... | 1,275 00 |
| ..... | do do construction | ..... | 3,065 38 |
| 790 51 | A reporter | 48,119 76 | 4,340 38 |

*Au-dessus de 35 ans de service.

| Taxe du fonds de retraite | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Ministère de la marine et des pêcheries**—*Fin.* | $ cts. | $ cts. |
| 790 51 | .....Report..... | 48,119 76 | 4,340 38 |
| | *Imputé comme suit*—Fin. | | |
| ..... | Inspection de bateaux à vapeur..... | ..... | 1,744 62 |
| ..... | Service par voie de mer et à l'intér., enregistrement des navires..... | ..... | 283 00 |
| 48 00 | Pisciculture ..... | ..... | 2,400 00 |
| ..... | Pêcheries—Préparer des chèques de primes..... | ..... | 1,697 34 |
| ..... | do Gilbert et Watson..... | ..... | 280 00 |
| ..... | Arts et statistique, exposition universelle Colombienne..... | ..... | 204 35 |
| 838 51 | | 48,119 76 | 10,949 69 |
| | **Ministère de la milice et défense.** | | |
| 25 00 | Aldrich, F. E. P., 12 mois au 30 juin..... | 1,250 00 | |
| 25 00 | Ardouin, G. G. V., 12 mois au 30 juin ..... | 1,250 00 | |
| ..... | Auclair, F., charpentier et aide-armurier, magasins, 365 jrs à $1.35..... | ..... | 492 75 |
| 31 00 | Aumond, W. H., 12 mois au 30 juin ..... | 1,550 00 | |
| 36 00 | Bacon, Thos., 12 mois au 30 juin..... | 1,800 00 | |
| ..... | Barker, H., contremaître, magasins militaires, 362 jours à $1.50..... | ..... | 543 00 |
| ..... | Beer, Fred'k C., messager surnuméraire, 47 jrs au 1er mai, à $1..... | 47 00 | |
| 31 00 | Benoit, A., 12 mois au 30 juin..... | 1,550 00 | |
| ..... | Bishop, T., journalier, magasins militaires, 365 jours à $1..... | ..... | 365 00 |
| 28 00 | Campbell, C., 12 mois au 30 juin..... | 1,400 00 | |
| 3 12 | Carleton, John, messager, 6 mois au 31 déc. 1892..... | 249 96 | |
| 6 25 | Casault, Napoléon, messager, 12 mois au 30 juin..... | 500 00 | |
| ..... | Cawdron, H., aide-armurier, magasins militaires, 181 jours à $1..... | ..... | 181 00 |
| 25 00 | Clarke, Patrick, magasins militaires, 12 mois au 30 juin..... | 1,250 00 | |
| ..... | Corbett, W., journalier, magasins militaires, 315 jours à $1.25 ..... | ..... | 393 75 |
| 3 13 | Courtman, J., 6 mois au 30 juin 1893..... | 250 00 | |
| 20 00 | Davidson, W. J., 12 mois au 30 juin ..... | 1,000 00 | |
| ..... | Dial, G., journalier, magasins militaires, 153 jours à $1, 212 à $1.25..... | ..... | 418 00 |
| 4 68 | Dion, C. J., messager, 9 mois au 31 mars 1893..... | 374 95 | |
| 28 00 | Donaldson, J. B., 12 mois au 30 juin..... | 1,400 00 | |
| ..... | Donaldson, J., journalier, magasins militaires, 365 jours à $1..... | ..... | 365 00 |
| ..... | Donaldson, R., apprenti, magasins, 92 jrs à 50c., 273 à $1..... | ..... | 319 00 |
| ..... | Duffy, W., journalier, magasins militaires, 365 jours à $1.25..... | ..... | 456 25 |
| ..... | Fisher, S., commis, magasins militaires, 365 jours à $1.25..... | ..... | 456 25 |
| 15 75 | Foley, Lawrence, 3 mois à $750 et 9 mois à $800..... | 787 50 | |
| 25 00 | Guy, Geo., 12 mois au 30 juin..... | 1,250 00 | |
| ..... | Hawley, J. W., commis surnuméraire, 31 jours au 9 juin, à $1.50..... | 46 50 | |
| ..... | Herbert, général-major, 12 mois au 30 juin..... | ..... | 4,000 00 |
| 28 00 | Holt, E. B., 12 mois au 30 juin..... | 1,400 00 | |
| ..... | Irwin, D. T., lt.-col., inspecteur d'artillerie, 12 mois au 30 juin ..... | ..... | 2,300 00 |
| | do commandant de batteries, 365 jours à $1.25..... | ..... | 456 25 |
| 12 00 | James, H., 4 mois au 31 oct. 1892..... | 600 00 | |
| ..... | Jarvis, E. F., secrétaire particulier, 7 déc. au 30 juin 1893..... | 340 33 | |
| ..... | Jolicœur, O., inspecteur de harnachement, 8½ jours à $5..... | ..... | 42 50 |
| 20 00 | Knight, F. E., 12 mois au 30 juin 1893..... | 1,000 00 | |
| 36 00 | Lambert, F. X., 12 mois au 30 juin 1893..... | 1,800 00 | |
| 28 00 | Lane, H. D. J., 12 mois au 30 juin 1893 ..... | 1,400 00 | |
| 28 00 | Larose, T. C., 12 mois au 30 juin 1893 ..... | 1,400 00 | |
| 19 00 | Lemieux, E. C., 12 mois au 30 juin 1893..... | 950 00 | |
| 12 00 | Maguire, T. M., 12 mois au 30 juin 1893..... | 600 00 | |
| 20 00 | McCann, J. A., 12 mois au 30 juin 1893..... | 1,000 00 | |
| 36 00 | Macdonald, D. A., 12 mois au 30 juin 1893 ..... | 1,800 00 | |
| 60 00 | Macpherson, John, 12 mois au 30 juin 1893..... | 3,000 00 | |
| 48 00 | O'Meara, C. H., 12 mois au 30 juin 1893..... | 2,400 00 | |
| 64 00 | Panet, C. E., sous-ministre, 12 mois au 30 juin ..... | 3,200 00 | |
| ..... | Panet, Chas. L., commis surnuméraire, 365 jours au 30 juin à $2 ..... | ..... | 730 00 |
| | do arrérage pour temps déduit pour absence, 17 jrs à $2..... | ..... | 34 00 |
| ..... | Payne, J. L., commis surnuméraire, 78 jours au 31 déc. à $3..... | 234 00 | |
| ..... | do secrétaire particulier, 15 oct. au 6 déc. 1892..... | 87 09 | |
| 64 00 | Powell, Walker, adj. gén., 12 mois $2,600, alloc. d'état-major, $600..... | ..... | 3,200 00 |
| ..... | Quinn, Barney, magasins militaires, 74 jours au 30 juin à $1 ..... | ..... | 74 00 |
| ..... | Roy, L. G., commis surnuméraire, 4 mois au 3 juin, à $400 par année..... | 133 33 | |
| ..... | Ryan, M., journalier, magasins militaires, 365 jours à $1 ..... | ..... | 365 00 |
| ..... | Sanders, E. L., secrétaire particulier, 1er juillet au 14 oct. 1892..... | 115 04 | |
| ..... | Simoneau, J. journalier, magasins militaires, 365 jours à $1..... | ..... | 365 00 |
| 781 93 | .....A reporter..... | 37,415 70 | 15,556 75 |

| Taxe du fonds de retraite. | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Milice et défense**—*Fin.* | $ cts. | $ cts. |
| 781 93 | .....Report..... | 37,415 70 | 15,556 75 |
| ..... | Smallwood, S., armurier, magasins militaires, 365 jrs à $1.95..... | ..... | 711 75 |
| ..... | Streatfield, E., A.D.C. du général-major, 12 m. au 30 juin..... | ..... | 1,000 00 |
| 36 00 | Sulte, Benjamin, 12 m. au 30 juin..... | 1,800 00 | |
| ..... | Thompson, G., gardien, magasin militaires, 365 jrs à $1.25..... | ..... | 456 25 |
| 6 25 | Verreault, E., messager, 12 m. au 30 juin..... | 500 00 | |
| 28 00 | Wainwright, W. R. S., 12 m. au 30 juin..... | 1,400 00 | |
| ..... | Walsh, J., journalier, magasins militaires, 135 jrs au 14 juin à $1..... | ..... | 135 00 |
| ..... | Watson, R., inspecteur de l'habillement, 135½ jrs à $10..... | ..... | 1,355 00 |
| ..... | Watterson, A. E., messager surnuméraire, 29 jrs au 31 mai à $1..... | 29 00 | |
| ..... | Wheatley, R., gardien, magasins militaires, 153 jrs à $1, 212 à $1.25 | ..... | 418 00 |
| 27 00 | White, F. W., 12 m. au 30 juin ..... | 1,350 00 | |
| ..... | Wingate, J., fabric. de voiles, mag. militaires, 153 j. à $1, 212 à $1.25. | ..... | 418 00 |
| 879 18 | | 42,494 70 | 20,050 75 |
| | *Imput comme suit :—* | | |
| 815 18 | Gouvernement civil : Appointements, ministère de la milice..... | 42,004 87 | |
| | do Dépenses imprévues do ..... | 489 83 | |
| 52 00 | Etat-major militaire : Fonds consolidé ..... | ..... | 6,600 00 |
| 12 00 | do Budget..... | ..... | 3,900 00 |
| ..... | Magasins militaires..... | ..... | 6,975 50 |
| ..... | Habillement ..... | ..... | 1,355 00 |
| ..... | Service actif, 1885..... | ..... | 764 00 |
| ..... | Batteries ..... | ..... | 456 25 |
| 879 18 | | 42,494 70 | 20,050 75 |
| | **Ministère des postes.** | | |
| 14 75 | Adams, W. J. H., 3 m. à $700, 9 m. à $750..... | 737 50 | |
| | do ouvrage suppl. à la caisse d'épargnes..... | 69 47 | |
| 14 00 | Ainsborough, T., 12 m. au 30 juin..... | 700 00 | |
| 17 00 | Alford, Wm., 12 m. au 30 juin..... | 850 00 | |
| 15 00 | Anderson, F. C., 12 m. au 30 juin..... | 750 00 | |
| 23 00 | Anderson, G. C., 12 m. au 30 juin..... | 1,150 00 | |
| ..... | Ardouin, G. G. V., secrétaire particulier, 12 m. au 30 juin..... | 600 00 | |
| 14 40 | Balderson, John H., 1er juillet au 18 déc. 1892, à $1,550..... | 720 80 | |
| 5 47 | Balderson, W., 3 m. à $400, 9 m. à $450..... | 437 50 | |
| | do ouvrage suppl. à la caisse d'épargnes..... | 85 94 | |
| 14 35 | Ballantyne, Mlle E., 3 m. à $680, 9 m. à $730..... | 717 50 | |
| 36 00 | Barrett, W. J., 12 m. au 30 juin..... | 1,800 00 | |
| 27 25 | Barrett, D. A., 9 m. à $1,350, 3 m. à $1,400..... | 1,362 50 | |
| 6 25 | Barrett, J., 12 m. au 30 juin ..... | 500 00 | |
| 9 44 | Beatty, W. J., 6 m. à $550, 6 m. à $600..... | 575 00 | |
| 20 00 | Beatty, J. C., 12 m. à $1,000, moins absence..... | 953 08 | |
| 28 00 | Bell, E. B., 12 m. au 30 juin..... | 1,400 00 | |
| | do ouvrage suppl. à la caisse d'épargnes..... | 69 28 | |
| 6 25 | Bell, W. J., 12 m. au 30 juin..... | 500 00 | |
| | do ouvrage suppl. à la caisse d'épargnes..... | 10 00 | |
| 6 25 | Bell, John, emballeur, 12 m. au 30 juin ..... | 500 00 | |
| ..... | Bell, G. A., commis surn., 12 m. au 30 juin, $400 ; déduit en 1891-92, $20.67..... | 420 67 | |
| ..... | Béroard, C. P. V., commis surn., bur. de l'inspecteur en chef 92 jrs, pour le ministère, 273 jrs à $2.50 ..... | 682 50 | 230 00 |
| * | Benjamin, E. H., 12 m. au 30 juin..... | 1,400 00 | |
| 29 25 | Bennett, W. E., bur. de l'inspecteur en chef, 9 m. à $1,450, 3 à $1,500 | ..... | 1,462 50 |
| 6 25 | Bennett, Morris, messager, 12 m. au 30 juin..... | 500 00 | |
| 13 50 | Bentley, P. D., 6 m. à $650, 6 à $700..... | 675 00 | |
| 28 00 | Binks, Geo. J., 12 m. au 30 juin..... | 1,400 00 | |
| 28 00 | Blanchet, Ludger, 12 m. au 30 juin ..... | 1,400 00 | |
| 19 75 | Bollard, J. H., 3 m. à $950, 9 à $1,000..... | 987 50 | |
| | do ouvrage suppl. à la caisse d'épargnes ..... | 116 85 | |
| 20 00 | Bonner, J. C., 12 m. au 30 juin..... | 1,000 00 | |
| ..... | Braceland, P., emballeur, 1 m. au 30 juin..... | 25 00 | |
| 6 25 | Bradley, J., 12 m. au 30 juin..... | 500 00 | |
| 18 25 | Brenot, H., 9 m. à $900, 3 à $950..... | 912 50 | |
| 15 40 | Briggs, J., 12 m. au 30 juin..... | 770 00 | |
| 442 06 | .....A reporter..... | 25,278 59 | 1,692 50 |

* Au-dessus de 35 années de service.

| Taxe du fonds de retraite. | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Ministère des postes**—*Suite.* | $ cts. | $ cts. |
| 442 06 | ..... Report..... | 25,278 59 | 1,692 50 |
| * | Brophy, J. P., 12 m. au 30 juin..... | 1,400 00 | |
| 26 25 | Brown, J. H., 9 m. à $1,300, 3 à $1,350..... | 1,312 50 | |
| ..... | Bucke, Mlle J. G., commis surnum., 9 m. 9 jrs à $400; déduction de 28 jrs en 1891-92..... | 340 05 | |
| 15 00 | Buckley, James, 12 m. au 30 juin..... | 750 00 | |
| 6 25 | Buell, Mlle M. C., 12 m. au 30 juin..... | 500 00 | |
| 16 75 | Bunel, E. L., 3 m. à $800, 9 à $850..... | 837 50 | |
| ..... | Bunelle, G. L., commis suruum., 9 m. 20 jrs à 400; déduction de 5 jrs en 1891-92..... | 327 81 | |
| 6 25 | Caffarati, T. A., emballeur, 12 m. au 30 juin..... | 500 00 | |
| 18 75 | Campbell, H. S., 3 m. à $900, 9 à $950..... | 937 50 | |
| 13 50 | Campbell, A. W., 6 m. à $650, 6 à $700..... | 675 00 | |
| | do ouvrage supplém. à la caisse d'épargnes..... | 72 18 | |
| 6 88 | Campbell, A. P., 12 m. à $550, moins déduction pour absence, $13.62 | 536 38 | |
| | do ouvrage supplém. à la caisse d'épargnes..... | 68 54 | |
| ..... | Cameron, Hugh, commis surn., 1 m. au 31 juillet à $400..... | 33 33 | |
| ..... | Carson, Geo., commis surnum., 12 m. moins 8 jrs au 30 juin à $400.. | 390 81 | |
| ..... | Carter, S. J., commis surnum., 2 m. 15 jrs au 30 juin à $400..... | 83 33 | |
| 20 00 | Carter, James, 12 m. au 30 juin..... | 1,000 00 | |
| 18 00 | Champagne, Napoléon, 12 m. au 30 juin..... | 900 00 | |
| 5 94 | Charlebois, L. P., 6 m. à $450, 6 à $500..... | 475 00 | |
| 5 91 | Cherry, W., messager, 3 m. à $450, 9 à $480..... | 472 50 | |
| 6 19 | Cheney, W. H., emballeur, 3 m. à $480, 9 à $500..... | 495 00 | |
| 20 00 | Chesley, H. N. P., 12 m. au 30 juin..... | 1,000 00 | |
| | do ouvrage supplém. à la caisse d'épargnes..... | 103 25 | |
| 6 25 | Clarke, C. A., emballeur, 12 m. au 30 juin..... | 500 00 | |
| ..... | Clarke, Mlle M. A. G., commis surnum., 12 m. au 30 juin..... | 400 00 | |
| ..... | Clarke, James, commis surnum., 162 jrs au 29 déc. à $1.50..... | 243 00 | |
| ..... | Clarke, Mlle M., commis surnum., 1 m. au 30 sept. à $400..... | 33 33 | |
| ..... | Clarke, Mlle M. M., commis surnum., 9 m. 7 jrs au 30 juin à $400.. | 308 86 | |
| 10 72 | Code, W. A., 3 m. à $550, 9 m. à $600..... | 587 50 | |
| 6 25 | Collins, M., 12 m. à $500; ouvrage suppl. à la caisse d'éparg., $79.42 | 579 42 | |
| ..... | Conway, Mlle D., commis surnum., 12 m. moins 18 jrs à $400..... | 380 61 | |
| ..... | Conway, M. E., emballeur surnum., 11 m. au 31 mai à $300, déduct. pour 3 jrs, 1891-92, $2.44..... | 277 44 | |
| 15 75 | Conroy, J. M., 3 m. à $750, 9 m. à $800..... | 787 50 | |
| 6 25 | Cooch, W., emballeur, 12 m. au 30 juin..... | 500 00 | |
| ..... | Corcoran, Mlle B., commis surnum., 8 m. 25 jrs à $400, $294.42; déduction d'une journée, 1891-92, $1.11..... | 295 53 | |
| ..... | Coté, Mlle F. M., commis surnum., 65 jrs au 31 juillet à $400..... | 72 04 | |
| 6 25 | Courtney, D. G., messager, 12 m. au 30 juin..... | 500 00 | |
| ..... | Courtney, D. G. J., messager surnum., 11 m. au 30 juin à $300..... | 275 00 | |
| ..... | Courtney, Mlle L. M., commis surnum., 12 m. au 30 juin..... | 400 00 | |
| 12 50 | Cousineau, E. J., 6 m. à $600, 6 m. à $650..... | 625 00 | |
| ..... | Currie, Neil, messager surnum., 334 jrs au 30 juin à $1..... | 334 00 | |
| * | Curtis, N. W., 12 m. au 30 juin..... | 1,000 00 | |
| 26 50 | Daubeney, E., 6 m. à $1,300, 6 m. à $1,350..... | 1,325 00 | |
| 28 00 | D'Auteuil, N. G., 12 m. au 30 juin..... | 1,400 00 | |
| 26 00 | Devine, A. K., 12 m. à $1,300; ouvr. sup. à la caisse d'éparg., $53.78 | 1,353 78 | |
| 6 25 | Dodd, John, messager, 12 m. au 30 juin..... | 500 00 | |
| ..... | Dodd, P. S., emballeur surnum., 6 m. 6 jrs au 31 mai à $300..... | 155 65 | |
| 20 00 | Doucet, C. O., 12 m. au 30 juin..... | 1,000 00 | |
| ..... | Drummond, Mlle M. S., 12 m. moins 5 jrs à $400; déduction de 12 jrs, 1891-92, $13.16..... | 407 75 | |
| 13 00 | Duhamel, Mlle M. T., 12 m. au 30 juin..... | 650 00 | |
| 28 00 | Dunlevie, H. G., 12 m. au 30 juin..... | 1,400 00 | |
| 25 00 | Dunlevie, M. K., 12 m. au 30 juin..... | 1,250 00 | |
| 3 84 | Durocher, L., emballeur, 9 m. à $300, 3 m. à $330..... | 307 50 | |
| ..... | Durocher, Z., emballeur surnum., 15 sept. au 31 mai, moins 12 jrs à $300 | 203 73 | |
| 28 00 | Eagleson, W. H., 12 m. à $1,400; ouv. supp. à la caisse d'éparg., $91.56 | 1,491 56 | |
| 6 25 | Edwards, E. T., emballeur, 12 m. au 30 juin..... | 500 00 | |
| 6 25 | Elbourne, George, emballeur, au 30 juin..... | 500 00 | |
| 6 25 | Elliott, J. H., 12 m. à $500, moins absence..... | 487 89 | |
| 48 00 | Everett, G. F., surintendant, div. M. P., 12 m. au 30 juin..... | 2,400 00 | |
| 28 00 | Fairweather, J. H., 12 m. au 30 juin..... | 1,400 00 | |
| ..... | do ouvrage supplém. à la caisse d'égargnes..... | 104 65 | |
| 33 25 | Falconer, Charles, 9 m. à $1,650, 3 m. à $1,700..... | 1,662 50 | |
| 1,024 29 | A reporter..... | 65,088 51 | 1,692 50 |

| Taxe du fonds de retraite. | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Ministère des postes**—*Suite.* | $ cts. | $ cts. |
| 1,024 29 | .....Report..... | 65,088 51 | 1,692 50 |
| ..... | Farrell, Mlle F. M., commis surnuméraire, 296 jrs au 31 mai à $1.50. | 444 00 | |
| ..... | Ferguson, H. S., commis surnum., 30 jrs déduits pour absence, 1891-92 | 31 41 | |
| 5 47 | Ferguson, R. C., 3 mois à $450 | 437 50 | |
| 16 00 | Ferguson, W., 12 mois au 30 juin | 800 00 | |
| 14 25 | Fortier, J. Gordon, jeune, 9 mois à $700, 3 mois à $750 | 712 50 | |
| 20 00 | Fortier, J. George, 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| 35 25 | Fortier, Octave, 9 mois à $1,750, 3 mois à $1,800 | 1,762 50 | |
| 6 12 | Fraser, L. C., 12 m. à $490 ; ouvrage suppl. à la caisse d'éparg., $62.83 | 552 83 | |
| ..... | Fraser, Mlle M., commis surnuméraire, 10 mois 24 jrs à $400 | 359 10 | |
| 20 00 | Frichette, W. J., 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| ..... | Gagnon, N., emballeur surnuméraire, 11 mois au 31 mai à $300 ; 2 jrs déduits, 1891-92, $1.61 | 276 61 | |
| 6 25 | Galvin, M., emballeur, 12 mois au 30 juin | 500 00 | |
| 20 00 | Geddes, A. F. L., 12 m., $1,000 ; ouv. suppl. à la caisse d'ép., $78.56. | 1,078 56 | |
| 12 25 | Gibson, N. M. H., 9 mois à $600, 3 à $650 | 612 50 | |
| 14 50 | Glover, W. J., 6 mois à $700, 6 à $750 | 725 00 | |
| ..... | Gordon, Mme K., commis surnuméraire, 1 mois au 30 juin à $400 | 33 33 | |
| 15 00 | Goulden, D. H., 12 mois au 30 juin | 750 00 | |
| 6 25 | Graham, S., messager, 12 mois au 30 juin | 500 00 | |
| ..... | do ouvrage supplémentaire à la caisse d'épargnes | 30 00 | |
| 5 47 | Graham, Mlle C. B., 3 mois à $400, 9 à $450 | 437 50 | |
| ..... | Graham, Mlle A., commis surnuméraire, 12 mois moins 8 jrs à $400 ; 14 jrs déduits, 1891-92, $15.41 | 406 77 | |
| ..... | Grant, Peter, commis surnuméraire, 11 mois au 31 mai à $300 ; 7 jrs déduits, 1891-92, $1.66 | 276 66 | |
| ..... | Gray, F. G., commis surnuméraire, 7 mois 13 jrs au 31 mai à $400 | 247 78 | |
| 25 00 | Gray, H. H., 12 mois au 30 juin | 1,250 00 | |
| 6 88 | Gray, Mme M. D., 12 mois au 30 juin | 550 00 | |
| 28 00 | Greaves, Walter, 12 mois au 30 juin | 1,400 00 | |
| ..... | Green, John, messager surnuméraire, 11 mois au 31 mai à $300 ; 3 jrs déduits, 1891-92, $2.42. | 277 42 | |
| ..... | do ouvrage supplémentaire à la caisse d'épargnes | 10 00 | |
| 17 00 | Greenfield, Robert, 12 mois au 30 juin | 850 00 | |
| ..... | do tirer le canon du midi | 50 00 | |
| 6 25 | Greenfield, Samuel, emballeur, 12 mois au 30 juin. | 500 00 | |
| ..... | do tirer le canon du midi | 50 00 | |
| 26 50 | Greenfield, J. R., 6 mois à $1,300, 6 à $1,350 | 1,325 00 | |
| 28 00 | Griffin, H. W., 12 mois au 30 juin | 1,400 00 | |
| 20 00 | Grout, F. E. S., 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| 19 00 | Hale, J. S., 12 mois au 30 juin | 950 00 | |
| 18 00 | Hanley, W. R., 12 mois au 30 juin. | 900 00 | |
| 27 02 | Hargrave, G. H., 12 mois au 30 juin | 1,550 00 | |
| 36 00 | Harrington, W. H., 12 m., $1,800 ; ouvr. suppl. à la caisse d'ép., $120. | 1,920 00 | |
| 16 00 | Hayes, G. H., 12 mois au 30 juin | 800 00 | |
| ..... | Hayes, J. G., commis surnuméraire, 12 mois moins 2 jrs à $400 | 397 81 | |
| 19 50 | Heming, A. E., 6 mois à $950, 6 à $1,000, moins absence | 949 46 | |
| 6 88 | Hicks, Mlle A. M., 12 mois au 30 juin | 550 00 | |
| 28 00 | Higgins, C. J. B., 12 mois au 30 juin | 1,400 00 | |
| ..... | Hinds, Mme M. A., commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin. | 400 00 | |
| 5 63 | Holmes, Mlle E., 12 mois au 30 juin | 450 00 | |
| ..... | Hopkirk, Mlle A. G., commis surnuméraire, 12 mois m. 7 jrs à $400. | 392 18 | |
| ..... | do 12 jrs déduits, 1891-92 | 13 19 | |
| 13 75 | Hooper, John R., 3 mois à $650, 9 à $700. | 687 50 | |
| 15 75 | Howard, J. P., 3 mois à $750, 9 à $800 | 787 50 | |
| 14 75 | Hunt, G. A., 3 mois à $700, 9 à $750 | 737 50 | |
| ..... | do ouvrage supplémentaire à la caisse d'épargnes | 87 14 | |
| 16 00 | Jackson, J. A., 12 m., $800 ; ouvrage suppl. à la caisse d'ép., $76.94. | 876 94 | |
| 5 63 | Jamieson, P., 12 m., $450 ; ouvrage suppl. à la caisse d'épargnes, $58.28 | 508 28 | |
| 20 00 | Jarvis, E. F., 12 mois au 30 juin. | 1,000 00 | |
| 18 00 | Jenkins, F. M. S., 12 mois au 30 juin | 900 00 | |
| 28 50 | Johnstone, W. J., 6 mois à $1,400, 6 à $1.450. | 1,425 00 | |
| 20 00 | Jones, E. A. D., 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| 14 50 | Jones, W. A., 6 mois à $700, 6 à $750 | 725 00 | |
| 5 91 | Kehoe, P., emballeur, 3 mois à $450, 9 à $480 | 472 50 | |
| 13 00 | Ketchum, W. Q., 12 mois au 30 juin | 650 00 | |
| ..... | Ketchum, H. G., commis surnuméraire, 8 mois, moins 27 jrs à $400 | 236 50 | |
| 1 04 | Kiernan, P., 2 mois au 31 août 1892, à $500 | 83 32 | |
| 1,741 59 | .....A reporter..... | 107,575 30 | 1,692 50 |

| Taxe du fonds de retraite | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Ministère des postes**—*Suite.* | $ cts. | $ cts. |
| 1,741 59 | .....Report..... | 107,575 30 | 1,692 50 |
| 20 00 | Knauf, Henry, 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| 28 00 | Kreps, W. H., 12 m., $1,400; ouvrage suppl. à la caisse d'ép., $93.94. | 1,493 94 | |
| 23 00 | Lally, C. W., 12 mois au 30 juin | 1,150 00 | |
| 5 47 | Lally, P. J., 3 mois à $400, 9 à $450 | 437 50 | |
| ..... | do ouvrage supplémentaire à la caisse d'épargnes | 87 53 | |
| ..... | Lambert, E. T., commis surnuméraire, 11 mois moins 26 jrs à $400. | 338 89 | |
| 18 25 | Lampman, A., 9 mois à $900, 3 à $950 | 912 50 | |
| 5 63 | Landon, A., 12 mois au 30 juin | 450 00 | |
| 6 25 | Laurie, J. B., 12 mois au 30 juin | 500 00 | |
| 20 00 | Leahey, P. T., 12 mois à $1,000, moins absence | 963 86 | |
| 16 75 | Learoyd, E. L., 3 mois à $800, 9 à $850 | 837 50 | |
| ..... | Lemay, J. O. T., messager surnuméraire, 335 jrs à $1; 4 jrs déduits, 1891-92, $4 | 339 00 | |
| 17 00 | Lemieux, F. X., 12 mois au 30 juin | 850 00 | |
| ..... | Lepage, J. B., commis surnuméraire, 6 mois moins 20 jours à $400 | 179 55 | |
| ..... | Leprohon, J. L., commis surnuméraire, 2 mois à $400 | 66 66 | |
| * | LeSueur, W. D., secrétaire, 12 mois au 30 juin | 2,600 00 | |
| 20 00 | Litle, W. C., 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| 37 00 | Lindsay, Arthur, 12 mois au 30 juin | 1,850 00 | |
| 5 91 | Lewis, J. H., 3 mois à $450, 9 à $480 | 472 50 | |
| ..... | Lyon, Mlle M. C., commis surnuméraire, 12 mois moins 1 jr, à $400; 10 jrs précédemment, $10.89 | 409 74 | |
| ..... | Macdonald, D. H., commis surnuméraire, 1 mois à $400 | 33 33 | |
| 20 00 | Macdonald, J. A., 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| 20 00 | Macdonald, D. A. C., 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| ..... | Macdonell, E. F., commis surnuméraire, 125 jrs au 24 déc. à $2 | 250 00 | |
| 12 40 | Mahon, M. J., 12 mois au 30 juin | 620 00 | |
| 19 00 | Mailleue, G. A. D., 12 mois au 30 juin | 950 00 | |
| 28 00 | Maingy, L. F. A., bureau de l'inspecteur en chef, 12 mois au 30 juin. | ..... | 1,400 00 |
| 13 75 | Martin, J. C., 3 mois à $650, 9 à $700 | 687 50 | |
| ..... | Martin, Mlle A., commis surn., 12 m., $400; 1 jr déduit, 1891-92, $1.11 | 401 11 | |
| 6 25 | Marier, Joseph, emballeur, 12 mois au 30 juin | 500 00 | |
| 8 48 | Mathewman, E. H., 8 mois au 30 juin | 426 56 | |
| 48 00 | Matheson, D., surintendant de la caisse d'épargnes, 12 m. au 30 juin | 2,400 00 | |
| 12 50 | May, Mlle Ida M., 6 mois à $600, 6 à $650 | 625 00 | |
| 6 25 | Meighen, A. E., 12 mois, $500; ouvrage supplémentaire, $66.52 | 566 52 | |
| 18 00 | Mercer, F. H. F., 12 mois au 30 juin | 900 00 | |
| 15 25 | Merrick, Mlle K., 9 mois à $750, 3 à $800 | 762 50 | |
| ..... | Merrick, Mlle L. L., commis surnuméraire, 12 mois, $400; 1 jr déduit, 1891-92, $1.15 | 401 15 | |
| 3 84 | Milne, A. W., messager, 9 mois à $300, 3 à $330; 7 jrs déduits, 1891-92, $7.64 | 315 14 | |
| ..... | Mitchell, N., commis surnuméraire, 11 mois moins 6 jrs, à $400; 34 jrs déduits, 1891-92, $37.49 | 397 70 | |
| 13 25 | Moffatt, T. J. D., 9 mois à $650, 3 à $700 | 662 50 | |
| 27 00 | Moon, F. G., 12 mois au 30 juin | 1,350 00 | |
| ..... | Morse, E. H., emballeur surnuméraire, 11 mois moins 1 jr à $300; 3 jrs déduits, 1891-92, $2.42 | 276 61 | |
| 20 00 | Morton, H. H., 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| ..... | Munro, Mlle B. M., commis surnuméraire, 12 mois moins 4 jrs à $400; 21 jrs déduits, 1891-92, $23.33 | 418 99 | |
| ..... | McArthur, Mlle S. L., commis surnuméraire, 12 mois moins 2 jrs à $400; 9 jrs déduits, 1891-92, $10.04 | 407 62 | |
| 28 00 | McCarthy, D. F., 12 mois au 30 juin | 1,400 00 | |
| 27 00 | McCuaig, W. H., 12 m., $1,350; ouvr. suppl. à la caisse d'ép., $92.02 | 1,442 02 | |
| 20 00 | McDermid, A. J., 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| ..... | McDonnell, H. M., travail supplémentaire, 6 mois, $400; 1 jr déduit, 1891-92, $1.08 | 201 06 | |
| 19 00 | McGillivray, H., 12 m., $950; ouvrage suppl. à la caisse d'ép., $66.86. | 1,016 86 | |
| 27 00 | McGrail, Thomas, 12 mois au 30 juin | 1,350 00 | |
| 15 25 | McGuire, H., 9 mois à $750, 3 à $800 | 762 50 | |
| 28 00 | McLennan, A. H., 12 mois au 30 juin | 1,400 00 | |
| 5 16 | McNeeley, James, 9 mois à $400, 3 à $450 | 412 50 | |
| ..... | Nile, E., emballeur surnuméraire, 11 mois moins 1 jr à $300 | 274 19 | |
| 3 84 | Nolan, Thos., emballeur, 9 mois à $300, 3 mois à $330; 2 jrs déduits, 1891-92, $1.64 | 309 14 | |
| 25 00 | Northrop, B. M., 12 mois au 30 juin | 1,250 00 | |
| 2,455 07 | .....A reporter..... | 150,684 97 | 3,092 50 |

*Au-dessus de 35 ans de service.

| Taxe du fonds de retraite. | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Ministère des postes**—*Suite.* | $ cts. | $ cts. |
| 2,455 07 | Report | 150,684 97 | 3,092 50 |
| 28 00 | O'Brien, W. D., 12 mois au 30 juin | 1,400 00 | |
| 4 10 | O'Connor, J., 10 mois au 30 juin $400 | 333 30 | |
| | do 3 jours comme commis surnuméraire au 31 août | 3 23 | |
| 28 00 | O'Leary, J. M., 12 mois au 30 juin | 1,400 00 | |
| 3 84 | Oliver, F. A., emballeur, 9 mois à $300, 3 à $330 | 307 50 | |
| | do caisse d'épargnes, travail supplémentaire | 10 00 | |
| 18 00 | Oliver, T. M., 12 mois au 30 juin | 900 00 | |
| 20 00 | Olivier, J. L. do | 1,000 00 | |
| | Ostrom, Mlle H., commis surnuméraire, 9 mois moins 11 jrs à $400 | 288 86 | |
| 15 00 | Parish, G. H., 12 mois au 30 juin | 750 00 | |
| 13 20 | Payne, A. N., bureau de l'inspecteur en chef, 6 mois à $640, 6 à $680 | | 660 00 |
| 6 25 | Pearce, W. J., 12 mois au 30 juin | 500 00 | |
| 15 75 | Pelton, J. E., 3 mois à $750, 9 mois à $800 | 787 50 | |
| 36 00 | Plunkett, James, chef, division des timbres, 12 mois au 30 juin | 1,800 00 | |
| 20 00 | Plunkett, Geo. L., 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| 27 25 | Pope, Charles, 9 mois à $1,350, 3 mois à $1,400 | 1,362 50 | |
| | Poston, J. G., commis surnuméraire, 11 mois au 31 mai à $400; 3 jrs déduits, 1891-92, $3.37 | 370 00 | |
| 28 00 | Pouliot, L. H., 12 mois au 30 juin | 1,400 00 | |
| 16 50 | Powell, P. B. do | 825 00 | |
| 15 50 | Prendergast, J., 6 mois à $750, 6 mois à $800, moins absence | 757 21 | |
| 20 00 | Rance, Geo., 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| 15 00 | Regan, Patrick, 12 mois, $750; caisse d'éparg., travail suppl., $78.48 | 828 48 | |
| 15 50 | Robertson, C. R., 6 mois à $750, 6 mois à $800 | 775 00 | |
| 13 50 | Robillard, B. E., 6 mois à $650, 6 mois à $700 | 675 00 | |
| 15 00 | Robinson, Mlle Lucy, 12 mois au 30 juin | 750 00 | |
| 18 25 | Rochester, F. K., 9 mois à $900, 3 mois à $950 | 912 50 | |
| 28 00 | Rowan, Walter, 12 mois au 30 juin | 1,400 00 | |
| 18 00 | Roy, Théophile do | 900 00 | |
| | Sagala, T., emballeur surnuméraire, 11 mois au 31 mai à $300 | 275 00 | |
| 15 00 | Samuels, Mlle Anne, 12 mois au 30 juin | 750 00 | |
| 19 00 | Scott, J. H. do | 950 00 | |
| | Scott, L. B., commis surnuméraire, 9 mois au 31 mars à $400 | 299 97 | |
| 12 50 | Scribner, J. F., 4 mois à $600, 3 mois à $650; 5 mois d'abs. sans app. | 362 52 | |
| | do caisse d'épargnes, travail supplémentaire | 79 94 | |
| | Scribner, Mme L. E., commis surnuméraire, 6 mois et 7 jrs à $400 | 207 76 | |
| 14 50 | Seguin, F. O. O., 6 mois à $700, 6 mois à $750 | 725 00 | |
| 15 00 | Seymour, Mlle Anne, 12 mois au 30 juin | 750 00 | |
| 23 00 | Shaw, Henry S. do | 1,150 00 | |
| 28 00 | Shaw, R. J. do | 1,400 00 | |
| 14 75 | Short, Samuel, 3 mois à $700, 9 mois à $750 | 737 50 | |
| | Simpson, Mlle Augusta, commis surnuméraire, 11 mois moins 28 jrs, à $400; 43 jrs déduits, 1891-92, $47.81 | 333 65 | |
| | Simpson, J. S., commis surnuméraire, 2 mois et 25 jrs à $400 | 94 44 | |
| | Sinclair, Mlle M. B., commis surnuméraire, 1 mois au 30 juin | 33 33 | |
| | Slater, Mlle M. A., commis surnuméraire, 11 mois et 10 jrs à $400 | 377 77 | |
| | Smith, A., messager surnuméraire, 11 mois moins 2 jrs à $300; 1 jr déduit, 1891-92, 83c | 274 16 | |
| 28 00 | Smith, J. R., 12 mois au 30 juin | 1,400 00 | |
| | do caisse d'épargnes, travail supplémentaire | 52 13 | |
| 46 00 | Smith, Sydney, chef, division des approvis., 12 mois au 30 juin | 2,300 00 | |
| 23 00 | Smith, W., 12 mois au 30 juin | 1,150 00 | |
| 52 00 | Smithson, W. H., comptable, 12 mois au 30 juin | 2,600 00 | |
| 20 00 | Spencer, J. H., 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| 5 71 | Spence, J. L., messager, 12 mois au 30 juin | 457 50 | |
| | Spencer, Mlle R. E., commis surnuméraire, 1 mois au 31 juillet | 33 33 | |
| 28 00 | Stanton, E. P., 12 mois au 30 juin | 1,400 00 | |
| | Stevens, Mme A., commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin | 400 00 | |
| | Stevens, W. H., commis surnuméraire, 3 mois et 2 jours à $400 | 102 31 | |
| 13 25 | Stewart, Mlle Harriet S., 9 mois à $650, 3 mois à $700 | 662 50 | |
| 19 00 | Stewart, W. C. E., 12 mois à $950; caisse d'ép., travail suppl., $105.07 | 1,055 07 | |
| | Swinyard, E. W. R., commis surn., 6 mois moins 17 jrs à $400 | 181 56 | |
| 6 25 | Taché, Mlle Emma, 12 mois au 30 juin | 500 00 | |
| 6 25 | Taylor, Mlle Ellen H., 12 mois au 30 juin | 500 00 | |
| 17 00 | Taylor, Ernest L., 12 mois au 30 juin | 850 00 | |
| 20 00 | Taylor, P. B., 12 mois, $1,000; caisse d'ép., travail suppl., $102.77 | 1,102 77 | |
| 19 75 | Taylor, E. E. F., 3 mois à $950, 9 mois $1,000 | 987 50 | |
| 3,339 67 | A reporter | 198,706 76 | 3,752 50 |

| Taxe du fonds de retraite. | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Ministère des postes**—*Fin.* | $ cts. | $ cts. |
| 3,339 67 | Report | 198,706 76 | 3,752 50 |
| ..... | Taylor, E. E. F., caisse d'épargnes, travail supplémentaire | 104 48 | |
| ..... | Taylor, Wm., messager surnum., 153 jrs au 30 nov. à $1.25 | 191 25 | |
| 3 29 | do messager, 7 mois au 30 juin à $450 | 262 50 | |
| ..... | Taylor, N., emballeur surnum., 11 mois au 31 mai | 275 00 | |
| 28 50 | Thorne, S. S., 6 mois à $1,400, 6 mois $1,450 | 1,425 00 | |
| 32 00 | Throop, A, W., 12 mois au 30 juin | 1,600 00 | |
| 18 25 | Visser, T. E., 9 mois à $900, 3 mois à $950 | 912 50 | |
| 14 25 | Waddell, Mlle K. T., 9 mois à $700, 3 mois à $750 | 712 50 | |
| ..... | Waddell, Mme R., commis surnuméraire, 12 mois à $400; 3 jrs déduits, 1891-92, $3.26 | 403 26 | |
| 14 50 | Walker, E. M., 6 mois à $700, 6 mois à $750 | 725 00 | |
| 28 00 | Wall, J. F., 12 mois au 30 juin | 1,400 00 | |
| 20 00 | Wall, A. W., 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| 38 00 | Walsh, John, chef, division des lettres de rebuts, 12 mois au 30 juin | 1,900 00 | |
| 3 84 | Watson, Alex., emballeur, 9 mois à $300, 3 mois à $330 | 307 50 | |
| 6 25 | Webb, Vincent, 12 mois au 30 juin | 500 00 | |
| ..... | Webber, Mlle S., commis surnuméraire, 12 mois à $400; 9 jrs déduits, 1891-92, $9.75 | 409 75 | |
| 6 25 | Wheatley, A., emballeur, 12 mois à $500, moins absence | 498 66 | |
| 28 50 | White, G. R., 12 mois 30 juin | 1,425 00 | |
| * | White, Wm., 12 mois au 30 juin | 3,200 00 | |
| ..... | Williams, Mlle M. A., commis surnum., 12 mois moins 1 jr à $400 | 398 88 | |
| ..... | Wilson, Mlle L. G. L., 12 mois à $400; 2 jrs déduits, 1891-92 | 402 26 | |
| 5 78 | Wilson, Mlle N. J., 9 mois à $450, 3 mois à $500 | 462 50 | |
| 18 00 | Wilson, W. T., 12 mois au 30 juin | 900 00 | |
| 22 50 | Wood, E. B., 6 mois à $1,100, 6 mois à $1,150 | 1,125 00 | |
| 20 00 | Wood, G. C., 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| ..... | Wright, E., commis surnuméraire, 1 mois au 31 déc | 33 33 | |
| 3,647 58 | | 220,281 13 | 3,752 50 |
| | *Imputé comme suit :—* | | |
| 3,577 13 | Gouvernement civil : Ministère des postes—Appointements | 198,065 54 | |
| ..... | do do Dépenses imprévues | 19,727 18 | |
| ..... | do balancer les comptes de la caisse d'épargnes | 2,388 41 | |
| ..... | do tirer le canon du midi | 100 00 | |
| 70 45 | Postes : bureau de l'inspecteur en chef | ..... | 3,752 50 |
| 3,647 58 | | 220,281 13 | 3,752 50 |
| | **Police à cheval du Nord-Ouest.** | | |
| 14 25 | Bishop, R. S., 9 mois à $700, 3 mois à $750 | 712 50 | |
| ..... | Bissonette, F., emballeur, 360 jrs au 30 juin à $1 | ..... | 360 00 |
| ..... | Deslauriers, F., constable, 365 jrs à 90c.; allocation de pension, 365 jrs à 50c.; compensation pour habillement, $19.40 | ..... | 530 40 |
| ..... | Drake, E. F., sergent, 30 jrs au 30 juin 1892, à $1.15, 335 au 31 mai à $1.50; allocation de pension, 12 mois à $20; compensation pour habillement, $17.27 | ..... | 794 27 |
| 19 00 | DuPlessis, L., 12 mois au 30 juin | 950 00 | |
| 28 00 | Fisher, A., 12 mois au 30 juin | 1,400 00 | |
| 36 00 | Fortescue, L., 12 mois au 30 juin | 1,800 00 | |
| 19 00 | Gallwey, R. M., 12 mois au 30 juin | 950 00 | |
| ..... | Harris, R. F., 224 jrs au 9 février à 75c. | ..... | 168 00 |
| 5 63 | Hinchey, E. H., 12 mois au 30 juin | 450 00 | |
| ..... | Johnston, J., préparation d'une carte géographique | ..... | 85 00 |
| ..... | McCullough, Jas., inspection de bottes, 11¾ jrs à $10 | ..... | 117 50 |
| ..... | Pearson, C. J., sergent d'état-major, 365 jrs à $1.50; allocation à $1.50; compensation pour habillement, $21.30 | ..... | 1,116 30 |
| ..... | Slaney, W. F., emballeur, 365 jrs à $1.25 | ..... | 456 25 |
| ..... | Stevens, Geo., sergent d'état-major, 365 jrs à $3; compensation pour habillement, $111.83 | ..... | 1,206 83 |
| ..... | Stewart, C. W. R., sergent, 355 jrs à $1; allocation de pension, 12 mois à $20; compensation pour habillement, $114.17 | ..... | 719 17 |
| ..... | Watson, R., inspection d'habillement, 41½ jrs à $10 | ..... | 415 00 |
| 64 00 | White, F., contrôleur, 12 mois au 30 juin | 3,200 00 | |
| 185 88 | | 9,462 50 | 5,968 72 |

* Au-dessus de 35 ans de service.

| Taxe du fonds de retraite | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Police à cheval du Nord-Ouest**—*Fin.* | $ cts. | $ cts. |
| ..... ..... | .....Report ..... ..... ..... ..... | ..... | ..... ..... |
| | *Imputé comme suit :*— | | |
| 185 88 | Gouvernement civil : Appointements, police à cheval du N.-O.. | 9,462 50 | |
| ..... ..... | Police à cheval : Solde de la force. ..... ..... | ..... | 3,420 50 |
| ..... | do Habillement..... ..... ..... ..... | ..... ..... | 816 47 |
| ..... | do Cantonnement..... | ..... ..... | 662 50 |
| ..... | do Dépenses imprévues. ..... ..... | ..... ..... | 984 25 |
| ..... | do Livres et papeterie ..... ..... ..... | ..... | 85 00 |
| 185 88 | | 9,462 50 | 5,968 72 |
| | **Conseil privé.** | | |
| 28 00 | Baldwin, Robert, 12 m. au 30 juin .. ..... ..... | 1,400 00 | |
| ..... | Baldwin, M. F., commis surnuméraire, 390 heures à 50c..... | ..... ..... | 195 00 |
| ..... ... | Barry, M. A. G., transcrire 2,200 folios à 5c..... | ..... | 110 00 |
| ..... | Baudry, Mme E., commis surnuméraire, 9 m. au 31 mars à $400.... | 299 98 | |
| ..... | Beard, Frank, secrétaire particulier, 6 m. au 31 déc. 1892, moins 1 jour, à $600 ..... ..... ..... ..... | 298 33 | |
| 29 00 | Bennetts, F. K., 12 m. au 30 juin ..... ..... ..... | 1,450 00 | |
| 25 00 | Bliss, D. C. F., 12 m. au 30 juin..... | 1,250 00 | |
| ..... | Bliss, H. A., commis surnuméraire, 304 jours au 30 avril à $2 ; 10 jours déduits, 1891–92, à $1.50... ... ..... ..... .... | 623 00 | |
| 28 00 | Brennan, P. J., 12 m. au 30 juin ..... ..... | 1,400 00 | |
| ..... | Brophy, Arthur, commis surnuméraire, 138 jrs au 30 avril à $2..... | 276 00 | |
| .... ..... | Brophy, K. G., transcrire 1,340 folios à 5c .. ..... ..... | ..... | 67 00 |
| 2 50 | Buck, H. P., 6 m. au 30 juin à $400 ; secrétaire particulier, 6 m. au 30 juin à $600 .. ..... ..... ..... | 500 00 | |
| ..... | Burke, Denis, commis surnuméraire, 335 jrs au 30 avril à $3..... | 1,005 00 | |
| ..... | Burns, L., messager surnuméraire, 9 m. 2 jrs au 30 avril à $400 ; 21 jrs déduits, 1891–92 ..... ..... ..... | 324 54 | |
| .... ..... | Chadwick, F., commis surnuméraire, 304 jrs au 30 avril à $2.50 ; 31 jrs en janvier (crédit) à $2 ; 3 jrs déduits, oct. 1892..... ..... ..... | 828 00 | |
| 48 00 | Chapleau, S. E. St. O., greffier de la cour. en chanc., 12 m. au 30 juin | 2,400 00 | |
| 6 25 | Chilton, Benjamin, messager, 12 m. au 30 juin ..... ..... | 500 00 | |
| .... ..... | Cook, Fred., sténographier 51 folios à 15c.... ..... ..... | 7 65 | |
| ..... ... | Dowdall, J. M., commis surnuméraire, 9 m. 27 jrs à $400 ; 49 jrs déduits, 1891–92.... ..... ..... ..... ..... | 379 24 | |
| ..... | Desbrisay, W. C., 229 jrs au 30 avril à $2.50 ; 31 jrs janvier (crédit) à $2 ; 7 jrs déduits en oct. 1892 à $2.... ..... ..... | 648 50 | |
| 28 00 | Foley, James, 12 m. au 30 juin..... ..... ..... | 1,400 00 | |
| ..... | Fraser, J. R., commis surnuméraire, 304 jrs au 30 avril à $2 ; 31 jrs janvier (crédit) à $1.50... ..... ..... ..... ..... | 654 50 | |
| 16 00 | Keating, Chas. J., 12 m. au 30 juin..... ..... ..... | 800 00 | |
| ... ..... | Kezar, G. G., commis surnuméraire, 25 jrs au 25 juillet à $2 ; 3 jrs déduits, 1891–92, $4.40... ..... ..... ..... | 54 40 | |
| 5 25 | Kezar, G. G., 26 juillet 1892 au 30 juin 1893..... ..... | 419 75 | |
| .... ..... | Lefebvre, J. M. J., commis surnuméraire, 25 jrs au 25 juillet à $2 ; 1 jour déduit en juin 1892, $1.50.. ..... ..... ..... | 51 50 | |
| 6 38 | Lefebvre, J. M. J., 26 juillet 1892 au 30 juin 1893. .. ..... ..... | 513 00 | |
| 36 00 | Lee, W. H., 12 m. 30 juin.. ... ..... ..... ..... | 1,800 00 | |
| 28 00 | Lelièvre, Siméon, 12 m. au 30 juin. ..... ..... ..... | 1,400 00 | |
| ..... .. | Loux, W., commis surnuméraire, 304 au 30 avril à $3..... ..... | 912 00 | |
| ..... | Loux, J. M., transcrire 1,060 folios à 5c..... | ..... | 53 00 |
| ..... | Macdonell, Mlle K., commis surnuméraire, 9 m. au 31 mars à $400.. | 299 98 | |
| ..... | Macdonell, J., commis surnuméraire, 1,178½ h. à 50c..... | ..... | 589 25 |
| ..... | May, H. A., 12 m. au 30 juin..... ..... ..... | 800 00 | |
| 16 00 | Morris, Thomas J., transcrire 4,900 folios à 5c.. ..... ..... | ..... | 245 00 |
| 12 50 | McElroy, James, 6 m. à $600, 6 m. à $650..... ..... | 625 00 | |
| 64 00 | McGee, J. J., greffier du Conseil privé, 12 m. au 30 juin... ..... | 3,200 00 | |
| * | Naughten, M., messager, 12 m. au 30 juin ..... ..... ..... | 700 00 | |
| ..... | O'Malley, C., 154 jrs à 50c..... ..... | ..... | 77 00 |
| ..... | Plunkett, J. M., commis surnuméraire, 304 jrs au 30 avril à $2..... | 608 00 | |
| 48 00 | Pope, Joseph, sous-greffier du Conseil privé, 12 m. au 30 juin ..... | 2,400 00 | |
| ..... | Potter, H., 97 jrs à 75c..... ..... ..... ..... | ..... | 72 75 |
| ..... .. | Potter, W., 8 m..... ..... ..... ..... ..... | ..... | 66 00 |
| ..... | Richardson, T. J., sténographier 85 folios à 15c .. ..... ..... | 12 75 | |
| 6 25 | Robertson, A., 12 m. au 30 jnin..... ..... ..... ..... | 500 00 | |
| 433 13 | .....A reporter ..... ..... ..... ..... | 30,741 12 | 1,475 00 |

*Au-dessus de 35 ans de service.

| Taxe du fonds de retraite. | Ministères à Ottawa Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Conseil privé**—*Fin.* | $ cts. | $ cts. |
| 433 13 | Report | 30,741 12 | 1,475 00 |
| | Samson, J. S. G., 6 jrs dans le bur. du greff. de la cour. en chanc. à $2 | 12 00 | |
| | Strachey, W., 295 jrs au 30 avril à $2 ; 3 jrs déduits, 1891-92, $4.45 | 594 45 | |
| | Smith, J., 90 h. à 33⅓c | 30 00 | |
| | Tracey, J. H., 123 jrs au 31 oct. à $2 ; 31 jrs en janvier (crédit) à $1.50 | 292 50 | |
| | Williams, L., transcrire 500 folios à 5c | | 25 00 |
| 433 13 | | 31,670 07 | 1,500 00 |
| | *Imputé comme suit :—* | | |
| 433 13 | Gouvernement civil : Conseil privé—Appointements | 23,756 08 | |
| | do do Dépenses imprévues | 7,913 99 | |
| | Divers : Classification d'anciennes archives | | 1,000 00 |
| | do Rapports pour le parlement | | 500 00 |
| 433 13 | | 31,670 07 | 1,500 00 |
| | **Département des impressions et de la papeterie.** | | |
| | Allarie, Joseph, emballeur surnum., 31 jrs à $1, 11 m. au 30 juin à $35 | | 416 00 |
| 6 25 | Allen, Henry, messager, 12 m. au 30 juin | 500 00 | |
| 16 25 | Andrews, Geo., 9 m. à $800, 3 à $850 | 812 50 | |
| 4 03 | Andrews, Geo. P., 3 m. à $300, 9 à $330 | 322 50 | |
| 24 00 | Barrette, Joseph G., 12 m. au 30 juin | 1,200 00 | |
| 6 09 | Beahen, D., 3 m. à $450, 9 à $500 | 487 50 | |
| 19 75 | Beaulieu, A. H., 3 m. à $950, 9 m. à $1,000 | 987 50 | |
| | Bronskill, F. G., messager surnuméraire, 12 m. au 30 juin à $15 | 180 00 | |
| | Constantineau, A., emballeur surnuméraire, 12 m. au 30 juin | | 547 50 |
| | Cooke, R. E., 8 m. 27 jrs au 30 juin à $700 | | 517 30 |
| 64 00 | Dawson, S. E., imprimeur de la reine, 12 m | 3,200 00 | |
| | Desjardins, W., 3 m. au 30 sept. à $40 | | 120 00 |
| | Donovan, John, charretier, 12 m. au 30 juin à $120 | | 1,440 00 |
| 22 00 | Emond, E., 12 m. au 30 juin | 1,100 00 | |
| | Emond, W., messager surnuméraire, 12 m. au 30 juin à $20 | 240 00 | |
| | Farmer, W. O., commis surnuméraire, 2⅔ m. au 20 sept. à $76.04 | | 202 78 |
| | Farrell, F. J., commis surnuméraire, 2 m. 12 jrs 31 déc | 159 62 | |
| | do do 6 m. 30 juin à $800 | | 400 04 |
| 12 00 | Foran, John, 12 m. au 30 juin | 600 00 | |
| 10 72 | Frigon, Joseph A., 3 m. à $550, 9 à $600 | 587 50 | |
| | Gamache, E., commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin | | 730 00 |
| | Gammon, N., messager surnuméraire, 365 jrs au 30 juin à $1.25 | | 456 25 |
| 43 25 | Gliddon, W., comptable, 9 m. à $2,000, 3 à $2,050 | 2,012 50 | |
| 24 00 | Gouldthrite, Frank, 12 m. au 30 juin | 1,200 00 | |
| 24 00 | Grison, L. A., 12 m. au 30 juin | 1,200 00 | |
| | Harwood, G. P., traduire 100 mots | | 0 20 |
| 15 00 | Hughes, John, 12 m. au 30 juin | 750 00 | |
| | King, Wm. T., messager surnuméraire, 12 m. au 30 juin | 400 00 | |
| | do do 1 jour déduit, 1891-92. | 1 10 | |
| | Laprairie, R. L., commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin | | 400 00 |
| | do 9 jours déduits, 1891-92 | | 10 00 |
| 26 00 | Larochelle, N., 12 m. au 30 juin | 1,300 00 | |
| | Lefebvre, Moïse, commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin à $78 | | 936 00 |
| | Lepine, Henry, emballeur surnuméraire, 31 jrs à $1, 11 m. à $35 | | 416 00 |
| | Lowham, Peter, emballeur surnuméraire, 12 m. au 30 juin | | 456 25 |
| | Marchand, P., 3 m. au 30 sept. à $62.50 | | 187 50 |
| | Marier, E., messager, 12 m. au 30 juin à $12 | 144 00 | |
| | Moffatt, J. H., 12 m. au 30 juin à $40 | | 480 00 |
| | Munson, J. W., commis surnuméraire, 9 m. 22 jrs au 22 avril | | 324 39 |
| | do 3 jrs déduits, 1891-92 | | 3 33 |
| 30 00 | McMahon, W., 12 m | 1,500 00 | |
| 4 59 | Patenaude, J. O., 26 juillet au 30 juin à $400 | 373 08 | |
| | do commis surnuméraire au 25 juillet, $26.88 ; 7 jrs déduits, 1891-92, $400, $7.03 | | 33 91 |
| | Peachy, E., commis surnuméraire, 3 m. au 30 sept. à $800 | | 199 98 |
| | do 1 jour déduit, 1891-92 | | 2 00 |
| 27 00 | Potvin, A., 12 m. au 30 juin | 1,350 00 | |
| 6 25 | Proulx, Isidore, 12 m. au 30 juin | 500 00 | |
| 382 18 | A reporter | 21,107 80 | 8,279 43 |

| Taxe du fonds de retraite | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Département des impressions et de la papeterie**—*Fin.* | $ cts. | $ cts. |
| 382 18 | Report | 21,107 80 | 8,279 43 |
| | Ring, E., emballeur surnuméraire, au 30 juin | | 456 25 |
| 27 90 | Roxborough, Thos., 1-25 juillet, $1,350 ; 26, juill au 30 juin à $1,400 | 1,396 59 | |
| | Scarf, John, charretier, 12 m. au 30 juin | | 720 00 |
| | Smith, H. T., $2\frac{6}{8}$ m. à $62.50, $9\frac{1}{2}\frac{0}{7}$ ap 30 juin à $76.04 | | 876 36 |
| | do 5 jrs déduits, 1891-92 | | 10 10 |
| | Snow, Alfred T., commis surnuméraire, 12 m au 30 juin à $78 | | 936 00 |
| | Verge, Joseph A., commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin | | 912 50 |
| 24 00 | Walsh, Wm., 12 m. au 30 juin | 1,200 00 | |
| 434 08 | | 23,704 39 | 12,190 64 |
| | *Imputés comme suit :—* | | |
| 434 08 | Gouv. civil—Appointements, départ. des impress. et de la papet. | 22,579 67 | |
| | do Dép. imprévues do | 1,124 72 | |
| | Législation : Cens électoral | | 2,333 19 |
| | Comptes d'avances à l'imprimeur de la reine | | 5,489 04 |
| | Bureau de la papeterie | | 4,368 41 |
| 434 08 | | 23,704 39 | 12,190 64 |
| | **Ministère des travaux publics.** | | |
| | Adams, Samuel, commis des travaux, juin et juillet 1892, 2 m. à $90. | | 180 00 |
| | Arpin, A., transcrire 580 folios à 5c | | 29 00 |
| | Aubé, Joseph, dessinateur, 365 jrs au 30 juin à $3 | | 1,095 00 |
| | Aubé, Edouard, commis, 6 au 31 oct. à $1.50 ; 1er nov. au 25 janv. à $2 ; 1er avril au 30 juin, moins 1 j., à $2 | | 391 00 |
| | Baudry, Chambord, dessinateur, 1 an à $638.75, moins $\frac{1}{2}$ j., 87c. ; arrérages, $6.12 | | 644 00 |
| | Bédard, J. B. E., commis, div. du compt., 365 j. à $2.50 ; arrér., $2.50. | | 915 00 |
| | Bédard, Joseph, divers ouv. de bur., 23 janv. au 30 juin, 141 jrs à $1.50 | | 211 50 |
| | Bélanger, Napoléon, commis, 365 jrs à $2.00 | | 730 00 |
| | Bélanger, S., transcrire, 2372$\frac{1}{2}$ folios à 5c | | 118 63 |
| | Bélanger, Victor, commis, 365 jrs à $2.25 ; arrérages, $36 | | 857 25 |
| 28 00 | Belleau, A. E., 12 m. au 30 juin | 1,400 00 | |
| | Belliveau, Maxime, commis, 365 jrs à $1.50 | | 547 50 |
| | Bénard, J. B. L., commis, 3 août au 30 juin, 332 jrs à $2 | | 664 00 |
| | Billings, Walter R., aide-architecte, 12 m. au 30 juin | | 1,550 00 |
| | Blain de St-Aubin, E. Jos., messager, 365 jrs à $1.50 | | 547 50 |
| 22 75 | Blais, J. C., 3 m. à $1,100, 9 m. à $1,150 | 1,137 50 | |
| | Borbridge, Edward W., page, 365 jrs à $1 | | 365 00 |
| | Bourchier, G. L., aide-ingénieur, 365 jrs au 30 juin à $5.50 | | 2,007 50 |
| | Bowes, John, architecte des pénitenciers, 12 m. au 30 juin à $180 | | 2,160 00 |
| | Bray, André, messager, 365 jrs à $1.60 | | 584 00 |
| | Bray, J. U., transcrire des devis, 80 folios à 5c | | 4 00 |
| | Breton, Francis, commis des travaux, 365 jrs au 30 juin à $3 | | 1,095 00 |
| | Chabot, J. A., dessinateur, 365 jrs au 30 juin à $2 ; arrérages, $3 | | 733 00 |
| | Chalifour, Jos. M., commis, 365 jrs au 30 juin à $1.50 | | 547 50 |
| | Chaloner, Chas., aide-ingénieur, juillet, $77.50 ; arrérages, $20.25 | | 97 75 |
| | Charron, Louis, dessinateur, 12 m. au 30 juin à $91.25 | | 1,095 00 |
| | Chassé, Jos. A., commis, 12 juillet au 31 janv., 9 fév. au 30 juin, moins 14 jrs, 332 jrs à $2 ; arrérages, $12 | | 676 00 |
| | Chevrier, Oscar A., commis, 365 jrs à $1.25, moins 2$\frac{1}{2}$ jrs | | 453 14 |
| | Colman, L. H., commis, 365 jrs au 30 juin à $2.50 | | 912 50 |
| | Coleman, M. C., transcrire 1,493 folios à 5c | | 74 65 |
| | Cornellier, Mme A. B., transcrire, 12 m., 600 folios chaque m. à 5c | | 360 00 |
| | Coste, Louis, ingénieur en chef intérimaire, 1er au 25 juillet à $3,000 | | 201 62 |
| 55 97 | do ingénieur en chef, 26 juillet au 30 juin à $3,000 | 2,798 38 | |
| | Costigan, Thos., messager, 24 nov. au 30 juin à $40 | | 289 31 |
| 26 50 | Côté, Isidore, 6 m. à $1,300, 6 m. à $1,350 | 1,325 00 | |
| | Couture, Didier, commis, 365 jrs au 30 juin à $1.50 | | 547 50 |
| | Cowie, F. W., ingénieur hydrographe, 1er déc. au 22 janv. à $120 | | 205 16 |
| | Cusson, Jos. Edmond, commis, 365 jrs au 30 juin à $2.25 | | 821 25 |
| | Curran, W., commis, 12 m. au 30 juin | | 1,250 00 |
| | Delaney, John, commis, 365 jrs au 30 juin à $1.50 | | 547 50 |
| | Desjardins, C., transcrire, juillet 1892, 768$\frac{8}{8}$ folios à 5c | | 38 44 |
| | Desjardins, Jos. E., commis, 365 jrs au 30 juin à $1.75 ; arrérages, $7 | | 645 75 |
| 133 22 | A reporter | 6,660 88 | 24,191 95 |

| Taxe du fonds de retraite | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Ministère des travaux publics**—*Suite.* | $ cts. | $ cts. |
| 133 22 | Report | 6,660 88 | 24,191 95 |
| ..... | DesRivières, J. Arthur, dessinateur, 365 jrs au 30 juin at $2 | ..... | 730 00 |
| ..... | DesRivières, Jos. McGill, dessinateur, 365 jrs à $2.25, moins 38 jrs; arrérages, $27.01 | ..... | 762 76 |
| 5 81 | DesRivières, Edmond F. McG., messager, 6 m. à $450, 6 m. à $480 | 465 00 | ..... |
| ..... | DesRochers, Rodolphe C., commis surnum., 1er juillet au 25 à $2.75 | ..... | 68 75 |
| 20 52 | do 26 juillet au 30 juin à $1,100 | 1,026 08 | ..... |
| ..... | do secrétaire particulier, 12 m | 600 00 | ..... |
| 48 00 | Dionne, Octave, comptable, 12 m. au 30 juin | 2,400 00 | ..... |
| ..... | Dionne, Ernest, commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin | ..... | 1,000 00 |
| ..... | Doody, Thos. N., commis, 365 jrs à $2.25; arrérages, $14 | ..... | 835 25 |
| ..... | Dostaler, Alfred, commis, 365 jrs au 30 juin à $2 | ..... | 730 00 |
| ..... | Drapeau, Philippe, dessinateur, 365 jrs à $2.50; arrér., $5; ouvrage supp. à la carte de l'exposition colombienne, 94¾ hrs à 75c | ..... | 988 57 |
| ..... | Dugal, J. A., transcrire 1,214¾ folios à 5c | ..... | 60 74 |
| ..... | Dugal, M., transcrire 734¾ folios à 5c | ..... | 36 72 |
| ..... | Durocher, Olivier, commis, 365 jrs à $1.50; arrérages, $1.50 | ..... | 549 00 |
| ..... | Ewart, David, sous-architecte, 12 m. au 30 juin | ..... | 2,500 00 |
| 26 75 | Fortier, Théophile, 3 m. à $1,300, 9 m. à $1,350 | 1,337 50 | ..... |
| ..... | Fortier, J. A., transcrire 292 folios à 5c. | ..... | 14 60 |
| ..... | Fraser, J. Wilbrod, dessinateur, 365 jrs à $2.25; arrérages, $4.50 | ..... | 825 76 |
| ..... | do ouv. supp. à la carte de l'exp. colo., 168½ h. à 75c | ..... | 126 38 |
| ..... | Friel, H. J., commis, 364½ jrs à $2.25; arrérages, $7.88 | ..... | 828 01 |
| 64 00 | Fuller, Thos., architecte en chef, 12 m. au 30 juin | 3,200 00 | ..... |
| ..... | Fuller, Thos. W., dessinateur, 1 an à $800, moins 1 j.; arrérag., $75.25 | ..... | 873 06 |
| ..... | Gagné, F. X., commis surnuméraire, 365 jrs au 30 juin à $1.75 | ..... | 638 74 |
| ..... | Gaillardet, L. P. L., commis, 24 au 31 août, 8 jrs à $1.50 | ..... | 12 00 |
| ..... | Gareau, J. D., commis, 365 jrs au 30 juin à $2.75 | ..... | 1,003 75 |
| ..... | Gaudet, Oscar, services, division des télégraphes, 26 jrs à $1.50 | ..... | 39 00 |
| ..... | Gaudet, Alfred, commis surnuméraire, 260 jrs au 31 mars à $1.50 | ..... | 390 00 |
| ..... | Gingras, F. A., commis, 365 jrs à $3, moins 2½ jrs | ..... | 1,087 50 |
| ..... | Gingras, G., transcrire, 424 folios à 5c | ..... | 21 20 |
| ..... | Gingras, E. F., services, 1er déc. au 22 janv., 53 jrs à $2.50 | ..... | 132 50 |
| ..... | Gingras, David, messager, 27 jrs, août et sept., à $1.40 | ..... | 37 80 |
| ..... | Gisborne, F. N., sur. du serv. des télég., 1er juil. au 30 août à $3,000 | ..... | 491 93 |
| 64 00 | Gobeil, A., sous-ministre, 12 m. au 30 juin | 3,200 00 | ..... |
| ..... | Gobeil, Joseph, commis, 365 jrs au 30 juin à $2 | ..... | 730 00 |
| ..... | Godwin, E. B., commis, 12 m. à $87.50; arrérages, $100.77 | ..... | 1,150 77 |
| ..... | Gordon, John, commis, 365 jrs au 30 juin à $2 | ..... | 730 00 |
| ..... | Guppy, H. J., commis, 365 jrs à $2.75; arrérages, $5 | ..... | 1,008 75 |
| ..... | Hamel, F. M., ingénieur, 123 jrs au 31 oct. à $5.50 | ..... | 676 50 |
| ..... | do do 8 m. au 30 juin à $200 | ..... | 1,600 00 |
| ..... | Hampshire, Chas. C., commis, juill. au 30 nov., 16 janv. au 30 juin, 319 jrs à $2; arrérages, $8 | ..... | 646 00 |
| ..... | Hardy, Alphonse, commis surnum., 365 jrs à $2.25; arrérages, $2.25 | ..... | 823 50 |
| 18 50 | Hennessy, Geo., 6 m. à $900, 6 à $950 | 925 00 | ..... |
| ..... | Houde, Mme C. D., commis surnuméraire, 12 m. au 30 juin | ..... | 400 00 |
| ..... | Howden, James, surint. du dragage, 11 m. au 30 juin à $2,500 | ..... | 2,291 63 |
| ..... | Hudon, Arthur, messager, 348 jrs au 30 juin à $1 | ..... | 348 00 |
| ..... | Hyndman, Mme I. F., commis surn., 365 jrs à $2; arrérages, $20 | ..... | 750 00 |
| ..... | Jordan, J. W., examinateur de comptes, 12 m., $1,100; arrérag., $3 | ..... | 1,103 00 |
| ..... | Juneau, Eugène, dessinateur, 365 jrs à $1; arrérages, $16 | ..... | 381 00 |
| ..... | Keeley, D. H., sous-surint. des télégraphes, 12 m. au 30 juin | ..... | 1,500 00 |
| ..... | Keeley, Robert, commis, 365 jrs au 30 juin à $2 | ..... | 730 00 |
| ..... | Keir, Tiberius W., commis, 365 jrs au 30 juin à $3; arrérages, $2.75 | ..... | 1,097 75 |
| ..... | King, John S., dessinateur et commis dans la division mécaniq., 12 m. à $45.62, moins 8 jrs; arrérages, $12 | ..... | 547 33 |
| ..... | King, William, mécanicien en chef intérimaire, 12 m. au 30 juin | ..... | 1,200 00 |
| 28 00 | Kingston, A. G., 12 m. au 30 juin | 1,400 00 | ..... |
| ..... | Lacerte, M., transcrire 916 folios à 5c. | ..... | 45 80 |
| ..... | Ladouceur, David, messager, 12 m. au 30 juin | ..... | 500 04 |
| ..... | Laflèche, Eug. R., commis, 365 j. à $2.25; moins 1 j.; arrér., $5.62 | ..... | 824 62 |
| ..... | Lafleur, Eug. D., sous-ingénieur 365 jrs à $5.50 | ..... | 2,007 50 |
| ..... | Laframboise, Calixte, garde-magasin, 365 jrs au 30 juin à $2.25 | ..... | 821 25 |
| ..... | Lamb, James B., dessinateur, 12 m. au 30 juin à $90 | ..... | 1,080 00 |
| ..... | Lane, Albert, dessinateur, 365 jrs à $2.50 | ..... | 912 50 |
| ..... | Lavigneur, F. X., messager, 365 jrs au 30 avril à $1.50 | ..... | 547 50 |
| ..... | Lecourt, J. P. M., architecte, 12 m. au 30 juin | ..... | 2,000 00 |
| 408 80 | A reporter | 21,214 46 | 65,429 41 |

| Taxe du fonds de retraite. | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Ministère des travaux publics**—*Suite.* | $ cts. | $ cts. |
| 408 80 | Report | 21,214 46 | 65,429 41 |
| 5 34 | Lepage, Victor, messager, 9 mois à $420, 3 mois à $450 | 427 50 | |
| 33 75 | Lightfoot, F. C., 3 mois à $1,650, 9 à $1,700 | 1,687 50 | |
| | Leprohon, Jas., transcrire 720 folios à 5c | | 36 00 |
| | Long, Louis G, commis, 365 jrs à $2 ; arrérages, $4 | | 734 00 |
| | Lyon, H. D., commis, 365 jrs à $1.75 ; arrérages, $40.25 | | 679 00 |
| | Mailleue, L. E., transcrire 411 folios à 5c | | 20 55 |
| | Mara, E. A., dessinateur, 12 mois à $95, moins 10½ jrs | | 1,107 75 |
| | Marion, Israël, dessinateur, 365 jrs à $2.75 | | 1,003 75 |
| | do ouvrage suppl. à la carte de l'exp. colomb., 147¼ h. à 75c | | 110 45 |
| | Marsan, G., transcrire 2,508⅔ folios à 5c | | 125 44 |
| | Mathé, Napoléon M., sténographe, du 8 fév. au 30 juin à $800 | | 316 64 |
| | Moffette, Napoléon, dessinateur, 365 jrs à $2.75, moins 11½ jrs ; arrérages, $16.50 | | 988 64 |
| | Moore, J. C., commis, 365 jrs à $2.50 ; arrérages, $38.75 | | 951 25 |
| | Moray, Mlle D. M., 365 jrs $2.25, moins 3 jrs | | 814 50 |
| | Morin, J. A., commis à la div. du comptable, 365 jrs à $1.50 ; arr. $1.50 | | 549 00 |
| | Morin, J. P , dessinateur, 92 jrs au 30 sept. à $1.75, 9 mois à $55 | | 656 00 |
| | McDonell, —, commis, du 16 mai au 30 juin, 46 jrs à $1.75 | | 80 50 |
| | McGregor, Gordon, messager, 4 mois à $20, 242 jrs à $1 | | 322 00 |
| | McLaughlin, T. J., commis, div. de la correspond., 12 m. à $100; arr., $3.27 | | 1,203 27 |
| | McMahon, A., transcrire 970 folios à 5c | | 48 50 |
| | McMillan, H. A., d'août au 30 juin, 11 mois à $40, moins 1 jr | | 438 71 |
| | McRae, Murdoch, commis, 365 jrs au 30 juin à $2 | | 730 00 |
| 19 45 | Macpherson, Donald, 6 mois à $1,150, 4 mois à $1,200 | 974 97 | |
| 36 00 | Macpherson, J. P., 12 mois au 30 juin | 1,800 00 | |
| 26 75 | O'Brien, S., 3 mois à $1,300, 9 à $1,350 | 1,337 50 | |
| | Panet, Maurice, commis, 365 jrs au 30 juin à $2 | | 730 00 |
| | Paquet, F. X., dessinateur, 12 mois au 30 juin | | 1,000 00 |
| | Parent, Alfred R., commis, 365 jrs à $1.75 ; arrérages, $2.62 | | 641 37 |
| | Perley, George E., sous-ingénieur, 12 mois à $150, moins 2 jrs | | 1,790 32 |
| | Potvin, Napoléon, messager, 147 jrs au 24 nov | | 183 75 |
| | Prevôt, Chas., 46 j. au 20 sept. à $2 ; transcrire, 1,784⅔ folios à 5c | | 181 24 |
| | Prieur, Arthur, traduire le rapport du ministère, 1892, 220 p. à $1.50 | | 330 00 |
| | Prudhomme, J. P., commis, 365 jrs à $1.75 ; arrérages, $26.25 | | 665 00 |
| | Richard, J. S., commis, 12 mois à $68.44 | | 821 25 |
| 16 25 | Robillard, R. J., 9 mois à $800, 3 mois à $850 | 812 50 | |
| | Robinson, Chas., commis, 12 mois à $87.50 ; arrérages, $2.82 | | 1,052 82 |
| | Robitaille, Jacq., garde-mag. et monteur des cartes géogr., 12 m. à $45 | | 540 00 |
| | Rouleau, Alfred, 123 jrs à $1.75, 242 à $2.25 ; arrérages, $4.50 | | 764 25 |
| 37 50 | Roy, E. F. E., 6 mois à $1,850, 6 mois à $1,900 | 1,875 00 | |
| | Roy, Joseph H., dessinateur, 365 jrs à $2.75 ; arrérages, $48.13 | | 1,051 88 |
| | Routhier, J. S. J., dessinateur, du 18 nov. au 30 juin à $800 | | 495 26 |
| 24 00 | Russell, A. J. H., commis, 12 mois à $100 | | 1,200 00 |
| | Saucier, F. X. R., commis, 365 jrs à $3, moins 49½ jrs; arrérages, $15 | | 961 50 |
| | Shearer, John, commis des travaux, édifices publics, 12 mois | | 1,200 00 |
| | Simard, Henri, copiste, 1 mois au 4 mars | | 60 00 |
| | Simpson, Mlle A. M., transcrire 1,411 folios à 5c | | 70 55 |
| 20 00 | Slater, James, sous-percepteur du revenu des bois, 12 m | 1,000 00 | |
| 30 25 | Smith, E. T., percept. du revenu des bois, 9 m. à $1,500, 3 m. à $1,550 | 1,512 50 | |
| 19 00 | Smith, E. J., 12 mois au 30 juin | 950 00 | |
| | Smith, Gustave, dessinateur, 365 jrs à $2.75 | | 1,003 75 |
| | Smith, Emile G., dessinateur, 365 jrs à $3 ; arrérages, $15 | | 1,110 00 |
| | Snow, W. B., sous-ingénieur, 365 jrs au 30 juin à $4 | | 1,460 00 |
| 48 00 | Steckel, R., 12 mois au 30 juin | 2,400 00 | |
| | Stevenson, H. C., division de la comptabilité, 365 jrs à $3 ; arr., $1.50 | | 1,096 50 |
| | St. Denis, Joseph, commis, 365 jrs à $2 | | 730 00 |
| | St. Laurent, J. B., jeune, division de la comptabilité, 365 jrs à $3 | | 1,095 00 |
| 28 75 | Taché, J. C., 3 mois à $1,400, 9 mois à $1,450 | 1,437 50 | |
| | Talbot, Z., transcrire 905⅔ folios à 5c | | 45 28 |
| | Taylor, L. Fennings, dessinateur, 12 m | | 1,000 00 |
| | Têtu, C., transcrire 476⅔ folios à 5c | | 23 84 |
| 22 25 | Thériault, J. A., 9 mois à $1,100, 3 mois à $1,150 | 1,112 50 | |
| | Tremblay, H., transcrire 919 folios à 5c | | 45 95 |
| | Tressider, C., commis, du 1er juillet au 9 déc. à $68.44, moins 12 jrs ; du 10 déc. au 9 fév., 62 jrs à $2.25 ; arrérages, $47.25 | | 521 05 |
| | Trudel, A., traduire 250 pages à $1.25, 145 à $1.50 | | 529 97 |
| | Turcotte, H., messager, 12 mois à $40 | | 480 00 |
| 776 09 | A reporter | 38,541 93 | 99,225 89 |

| Taxe du fonds de retraite. | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Ministère des travaux publics**—*Fin.* | $ cts. | $ cts. |
| 776 09 | .....Report..... | 38,541 93 | 99,225 89 |
| 28 00 | Vincent, Joseph, 12 mois au 30 juin | 1,400 00 | |
| 20 00 | Verreault, J. E., 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| ..... | Voyer, P. A. S., services, 9 jrs au 9 juillet à $3. | ..... | 27 00 |
| ..... | Warwick, J. J., commis, 12 mois à $68.44 ; arrérages $2.25 | ..... | 823 50 |
| ..... | Watts, J. W. H., aide en charge du dessin, 12 mois à $150 | ..... | 1,800 00 |
| ..... | Woolsey, John V., division de la comptabilité, 365 jrs à $2.50 | ..... | 912 50 |
| 824 09 | | 40,941 93 | 102,788 89 |
| | *Imputé aux crédits suivants :* | | |
| 800 09 | Gouvernement civil : Appointements, ministère des travaux publics. | 40,941 93 | |
| | Travaux publics, imputable sur le capital— | | |
| | Chenal des navires du Saint-Laurent | ..... | 1,795 55 |
| | Edifices publics, imputable sur le revenu— | | |
| | Brandon, école industrielle | ..... | 20 00 |
| | Calgary, édifice public | ..... | 26 87 |
| | Chatham, N.-B., édifice public | ..... | 22 50 |
| | Dartmouth, édifice public | ..... | 20 00 |
| | Edmonton, bureau d'enregistrement | ..... | 1 25 |
| | Grosse-Ile, station de la quarantaine | ..... | 19 37 |
| | Lawlor do | ..... | 13 75 |
| | Lethbridge, palais de justice | ..... | 16 25 |
| | Lunenburg, édifice public | ..... | 23 75 |
| | Mâchoire-d'Orignal, palais de justice | ..... | 11 25 |
| | Edifices d'Ottawa : Réparations | ..... | 2,594 80 |
| | Smith's-Falls, édifice public | ..... | 22 50 |
| | Saint-Jean, douane | ..... | 3 75 |
| | Victoria, salle d'exercices | ..... | 10 00 |
| | Farnham-Ouest, édifice public | ..... | 20 00 |
| | Havres et rivières— | | |
| | Havre de Bayfield | ..... | 11 56 |
| | do du Cap Sable | ..... | 3 75 |
| | Quai de Descousse | ..... | 6 87 |
| | Dragage en général | ..... | 3,066 64 |
| | Brise-lames de Goderich | ..... | 7 50 |
| | Havres et rivières, en général, Ontario et Québec | ..... | 50 00 |
| | do do | ..... | 454 60 |
| | Quai de l'île Lawlor | ..... | 5 00 |
| | Anse de McNairn | ..... | 11 25 |
| | Dragage d'Owen-Sound | ..... | 1 56 |
| | Pointe-du-Chêne | ..... | 6 25 |
| | Port-Albert | ..... | 6 25 |
| | Port-Rowan | ..... | 6 25 |
| | Port-Selkirk | ..... | 5 00 |
| | Quai de William's-Head | ..... | 6 87 |
| | Yamachiche | ..... | 3 12 |
| | Divers— | | |
| | Personnel de l'ingénieur en chef, 1892-93 | ..... | 23,602 23 |
| | do 1893-94 | ..... | 165 00 |
| | Personnel de l'architecte en chef | ..... | 29,257 24 |
| | Relevés et inspections, canaux du Saint-Laurent | ..... | 217 50 |
| 24 00 | Commis temporaires et autre aide | ..... | 37,539 06 |
| | Perception du revenu— | | |
| | Télégraphes, personnel, etc. | ..... | 3,623 80 |
| | Perception des droits sur glissoirs et estacades | ..... | 110 00 |
| 824 09 | | 40,941 93 | 102.788 89 |
| | **Ministère des chemins de fer et canaux.** | | |
| ..... | Abbott, S. A., sténographier 43 folios à 15c. | 6 45 | |
| 28 00 | Almon, A. U., 12 mois au 30 juin | 1,400 00 | |
| ..... | Almon, Mme E. S., 6 mois au 31 déc. à $61 | ..... | 366 00 |
| ..... | Baine, H. E., 3 mois à $60, 3 mois au 31 déc. à $80 | ..... | 420 00 |
| ..... | Baine, Mlle L., 6 mois à $45, 3 mois au 31 mars à $33.33, 1 jr en avril, $1.10 ; arrérages, 1891-92, $31.10 | ..... | 402 19 |
| 28 00 | .....A reporter..... | 1,406 45 | 1,188 19 |

| Taxe du fonds de retraite | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Ministère des chemins de fer et canaux**—*Suite.* | $ cts. | $ cts. |
| 28 00 | Report | 1,406 45 | 1,188 19 |
| 23 00 | Balderson, J. H., 19 déc. au 30 juin à $2,150 | 1,150 13 | |
| ..... | do secrétaire particulier, du 1er juillet au 31 déc | 450 00 | |
| 13 25 | Beard, Frank, 9 mois à $650, 3 à $700 | 662 50 | |
| ..... | Bonneville, J. A., 6 mois au 31 déc. à $45 | ..... | 270 00 |
| ..... | Boulay, Mme K., 6 mois à $45, 6 mois au 30 juin à $400 ; arrérages, 1891-92, $2.90 | ..... | 472 92 |
| ..... | Bourret, Mme E., 6 mois au 31 déc. à $45 ; arrérages, 1891-92, $4.40 | ..... | 274 40 |
| ..... | Brecken, R. W., 6 mois au 31 déc. à $76, moins 10 jours, absence | ..... | 431 25 |
| 20 00 | Cameron, A. W., 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| ..... | Campbell, W. W., 31 jrs au 31 juillet à $1.50 ; arrérages, 1891-92, $4.50 | ..... | 51 00 |
| ..... | Chamberlain, J. R., 184 jours à $2.50, 6 mois au 30 juin à $400 | ..... | 660 02 |
| ..... | Chandler, T., messager surnuméraire, 11 mois au 30 avril à $400 | 366 63 | |
| 28 00 | Chubbuck, C. F., 12 mois au 30 juin | 1,400 00 | |
| 30 00 | Costin, Chas., 12 mois au 30 juin | 1,500 00 | |
| ..... | Crawley, Alfred, 92 jours à $2.50, 92 jours au 31 déc. à $3 | ..... | 506 00 |
| ..... | Cummings, Mme M. A. S., juillet, $45 ; arrérages, 1891-92, $53 | ..... | 98 00 |
| ..... | Currie, Mlle Jessie H., 6 mois à $45, 6 mois au 30 juin à $400 ; arrérages, 1891-91, $5.85 | ..... | 475 87 |
| 28 00 | Currier, J. E. W., 12 mois au 30 juin | 1,400 00 | |
| ..... | do secrétaire particulier, 4 mai au 30 juin | 93 55 | |
| ..... | Dakin, J. L., 184 jours à $2.50, 6 mois au 30 juin à $400 ; arrérages, 1891-92, $2.50 | ..... | 662 52 |
| ..... | Dale, A., 184 jrs à $2.50, 6 mois au 30 juin à $400 ; arr., 1891-22, $35 | ..... | 695 02 |
| ..... | Desbarats, G. J., $3\frac{23}{31}$ m. au 31 oct. à $105 ; arrérages, 1891-92, $6.89 | ..... | 399 79 |
| ..... | Desjardins, E. D., 11 jours en juillet à $1.50 | ..... | 16 50 |
| ..... | Desjardins, M., 184 jours à $2.50, 6 mois au 30 juin à $400 | ..... | 660 02 |
| 6 25 | Deslauriers, Isidore, messager, 12 mois au 30 juin | 500 00 | |
| 6 25 | Deslauriers, Isidore S., messager, 12 mois au 30 juin | 500 00 | |
| ..... | Deslauriers, P. F., $5\frac{23}{31}$ mois au 28 déc. à $37.50 ; arrér., 1891-92, $1.25 | ..... | 222 62 |
| ..... | Deslauriers, T. E., 184 jours au 31 déc. à $1 ; arrérages, 1891-92, $2 | ..... | 186 00 |
| 28 00 | Devlin, R., 12 mois au 30 juin | 1,400 00 | ..... |
| 20 00 | Dion, L. D., 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| 36 00 | Dixon, F. A., 12 mois au 30 juin | 1,800 00 | |
| ..... | Doran, P. D., 184 jours au 31 déc. à $2 ; arrérages, 1891-92, $4 | ..... | 372 00 |
| ..... | Douglas, R. C., 6 mois à $1,824, 6 mois au 30 juin à $2,200 | ..... | 2,012 02 |
| ..... | Doutre, J. Z. A., 12 jours en juillet à $1.50 | ..... | 18 00 |
| ..... | Duggan, E. J., rapport, 642 folios à 15c | 96 30 | |
| 32 00 | Filteau, L. H., 12 mois au 30 juin | 1,600 00 | |
| 48 00 | Fissiault, H. A., 12 mois au 30 juin | 2,400 00 | |
| ..... | Fortier, J. E., 6 mois au 31 déc. à $45 | ..... | 270 00 |
| 20 00 | Fortier, L. N., 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| ..... | Gaisford, R. S., messager, 184 jours au 31 déc. à 50c | ..... | 92 00 |
| ..... | Grafton, E., 6 mois au 31 déc. à $45 ; arrérages, 1891-92, $29.43 | ..... | 299 43 |
| ..... | Graham, S., 6 mois à $45, 6 mois au 30 juin à $400 | ..... | 470 02 |
| ..... | Hamel, A., 6 mois au 31 déc. à $75 ; arrérages, 1891-92, $2.42 | ..... | 452 42 |
| 22 50 | Hill, W. B. A., 6 mois à $1,100, 6 à $1,150 | 1,125 00 | |
| ..... | Johnson, E. V., 12 mois au 30 juin à $135 ; arrérages, 1891-92, $79.38 | ..... | 1,699 38 |
| ..... | Jolivet, M., 6 mois au 31 déc. à $60 ; arrérages, 1891-92, $5 | ..... | 365 00 |
| 36 00 | Jones, L. K., 12 mois au 30 juin | 1,800 00 | |
| ..... | Leslie, W. L., 12 mois au 30 juin à $105 ; arrérages, 1891-92, $24.05 | ..... | 1,284 05 |
| ..... | Loftus, S. R., 6 mois à $35, 6 mois au 30 juin à $400 ; arrérages, 1891-92, $1.19 | ..... | 411 19 |
| ..... | Martineau, Joseph, messager, 184 jours au 31 déc. à $1 | ..... | 184 00 |
| ..... | Martineau, Joséphine, 6 m. à $45, 3 à $33.33, 1 journée en avril, $1.10 | ..... | 371 09 |
| 36 00 | Maynard, M. W., 12 mois au 30 juin | 1,800 00 | |
| ..... | Melanson, S., 12 jours en juillet à $1.50 | ..... | 18 00 |
| 20 00 | Méthot, J. E., 12 mois au 30 juin, moins absence | 954 27 | |
| ..... | Mothersill, G. A., 12 mois au 30 juin à $1,600 ; arrér., 1891-92, $57.67 | ..... | 1,657 67 |
| ..... | MacIver, E., 6 mois au 31 déc. à $45 ; arrérages, 1891-92, $31.45 | ..... | 301 45 |
| ..... | McKinnon, M., 184 jours au 31 déc. à $2.50 | ..... | 460 00 |
| 36 00 | McLaughlin, S., 12 mois au 30 juin | 1,800 00 | |
| ..... | O'Neil. M., 184 jours au 31 déc. à $2.50 | ..... | 460 00 |
| 23 75 | Pugsley, J. W., 3 mois à $1,150, 9 à $1,200 | 1,187 50 | |
| ..... | Ridout, Thos., 12 mois au 30 juin | ..... | 2,800 00 |
| ..... | Ross, C. W., 25 jours en juillet à $2.50 ; arrérages, 1891-92, $35 | ..... | 97 50 |
| 20 53 | do 26 juillet au 30 juin à $1,100 | 1,026 07 | |
| 22 50 | Ross, H. Le B., 6 mois à $1,100, 6 à $1,150 | 1,125 00 | |
| 584 03 | A reporter | 30,543 40 | 21,365 34 |

| Taxe du fonds de retraite. | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Ministère des chemins de fer et canaux**—*Fin.* | $ cts. | $ cts. |
| 584 03 | Report | 30,543 40 | 21,365 34 |
| 120 00 | Schrieber, C., sous-ministre, 12 mois au 30 juin | 6,000 00 | |
| 32 00 | Shannon, L., 12 mois au 30 juin | 1,600 00 | |
| | Short, E. J. L., 6 mois à $45, 6 mois au 30 juin à $400; arrérages, 1891-92, $1.47 | | 471 47 |
| | Smith, Marcus, 6 mois au 31 déc. à $375 | | 2,250 00 |
| | Spence, J. B., 12 mois au 30 juin, $2,000; arrérages, 1891-92, $217.64 | | 2,217 64 |
| | Stacey, L., 6 m. à $45, 3 m. au 31 mars à $33.33, 1 j. en avril, $1.10 | | 371 09 |
| 33 00 | Stewart, N., 12 mois au 30 juin | 1,650 00 | |
| 32 00 | Teakles, B. H., 12 mois au 30 juin | 1,600 00 | |
| | Teakles, Mlle F., 184 jours au 31 déc. à $1.50 | | 276 00 |
| 36 00 | Tilley, W. J., 12 mois au 30 juin | 1,800 00 | |
| 50 00 | Trudeau, T., sous-ministre, 1er juillet au 30 nov. à $6,000 | 2,500 00 | |
| | Vieth, F. H. D., 184 jrs au 31 déc. à $2.50; arrérages, 1891-92, $62.50 | | 522 50 |
| | Watson, T. Chas., 184 jrs au 31 déc. à $2.50; arrérages, 1891-92, $27.50 | | 487 50 |
| | Williams, L., 6 mois au 31 déc. à $60; arrérages, 1891-92, $7.81 | | 367 81 |
| | Wright, E. C., $3\frac{10}{10}$ mois à $45, 73 jrs au 30 nov. à $2; arr., 1891-92, $3. | | 311 58 |
| 887 03 | | 45,693 40 | 28,640 93 |
| | *Imputé comme suit :—* | | |
| 887 03 | Gouvernement civil: Appointements | 45,224 02 | |
| | do Dépenses imprévues | 469 38 | |
| | Commis surnuméraires et copistes | | 9,162 08 |
| | Fonctionnaires non sur la liste civile | | 9,191 19 |
| | Ingénieurs, comm. surnum., ingén. en chef de la div. des canaux | | 10,287 66 |
| 887 03 | | 45,693 40 | 28,640 93 |
| | **Secrétariat d'Etat.** | | |
| 5 47 | Archambault, Alfred, 3 mois à $400, 9 mois à $450 | 437 50 | |
| 3 13 | Archambault, R., 6 mois au 30 juin | 250 04 | |
| 24 00 | Arcand, Arthur, 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | |
| 48 00 | Audet, Alphonse, gardien des archives, 12 mois au 30 juin | 2,400 00 | |
| 14 25 | Audet, Francis J., 9 mois à $700, 3 mois à $750 | 712 50 | |
| 6 41 | Baker, Frederick A., 9 mois à $500, 3 mois à $550 | 512 50 | |
| 36 00 | Brousseau, Elzéar, 12 mois au 30 juin | 1,800 00 | |
| 11 22 | Burns, J., 6 mois au 31 déc | 562 47 | |
| | Campeau, L. N., commis surnuméraire, 1 mois au 31 juillet | | 33 33 |
| | Campbell, W. W., commis surnuméraire, 334 jrs au 30 juin à $2.50 | | 835 00 |
| 64 00 | Catellier, L. A., sous-secrétaire d'Etat, 12 mois au 30 juin | 3,200 00 | |
| | Codd, Geo., messager surnum., 5 mois moins 1 j. à $20, 7 mois à $25. | 274 35 | |
| | do 5 jours déduits pour maladie, 1891-92 | 3 23 | |
| 20 00 | Collins, George, 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| 33 00 | Colson, Frederick, 12 mois au 30 juin | 1,650 00 | |
| 3 12 | Courtman, John, messager, 6 mois au 31 déc | 249 96 | |
| 5 75 | DeGrosbois, W. D., messager, 12 mois au 30 juin | 460 00 | |
| | DesGeorges, M., commis surnumér., 361 jours au 30 juin à $1.50 | 541 50 | |
| | do 2 jours déduits pour maladie, 1891-92 | 3 00 | |
| 22 25 | DeLanaudière, Chas. T., 9 mois à $1,100, 3 mois à $1,150 | 1,112 50 | |
| | DelaPorte, G., comm. surn., 365 jrs à $2; 4 jours déduits, 1891-92, $8 | 738 00 | |
| 6 25 | Dube, L. J. A., 12 mois au 30 juin | 500 00 | |
| 27 00 | Drouin, Alphonse, 12 mois au 30 juin | 1,350 00 | |
| 6 25 | Elie, Alfred, messager, 12 mois au 30 juin | 500 00 | |
| 28 75 | Edmond, Gustave, 3 mois à $1,400, 9 mois à $1,450 | 1,437 50 | |
| 6 88 | Foran, William, 12 mois au 30 juin | 550 00 | |
| | Glasmacher, Henry, 2 jours pour traduction de l'allemand à $4 | 8 00 | |
| 12 75 | Globensky, C. F., 3 mois à $600, 9 mois à $650 | 637 50 | |
| 24 00 | Harrison, Edward, 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | |
| | Jarvis, E. F., secrétaire particulier, du 1er juillet au 6 déc à $600 | 259 67 | |
| 24 00 | Kirwan, Philip T., 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | |
| 6 25 | Lalonde, J. W., 12 mois à $500, 1 journée déd., $2, 1891-92 | 502 00 | |
| 28 00 | Lamothe, H. G., 12 mois au 30 juin | 1,400 00 | |
| 25 00 | Learoyd, A. G., 12 mois au 30 juin | 1,250 00 | |
| 24 00 | Matton, A. O., 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | |
| 22 75 | Medlow, Chas., 3 mois à $1,100, 9 à $1,150 | 1,137 50 | |
| * | Morgan, Henry J., 12 mois au 30 juin | 1,800 00 | |
| 538 48 | A reporter | 32,039 72 | 868 33 |

* Au-dessus de 35 ans de service.

| Taxe du fonds de retraite. | Ministères à Ottawa—Appointements. | Gouvernement civil. | Crédits extérieurs. |
|---|---|---|---|
| $ cts. | **Secrétariat d'Etat**—*Fin.* | $ cts. | $ cts. |
| 538 48 | Report | 32,039 72 | 868 33 |
| 22 75 | McDonald, Daniel D., 3 mois à $1,100, 9 à $1,150 | 1,137 50 | |
| | Paradis, E. G., commis surnuméraire, 12 mois moins 4 jrs | | 395 59 |
| 40 25 | Pelletier, Philippe, 9 mois à $2,000, 3 à $2,050 | 2,012 50 | |
| | Prevost, C., commis surnuméraire, 1 mois au 27 oct | 33 33 | |
| 5 81 | Ricard, Urgel, messager, 6 mois à $450, 6 à $480 | 465 00 | |
| 25 00 | Roy, Henri, 12 mois au 30 juin | 1,250 00 | |
| | Roy, L. G., commis surnuméraire, 1 mois au 31 juillet | | 33 33 |
| 14 50 | Steele, Evelyn Y., 6 mois à $700, 6 à $750 | 725 00 | |
| 28 75 | Storr, Ira W., 3 mois à $1,400, 9 à $1,450 | 1,437 50 | |
| 27 86 | Waters, John F., 26 jrs à $1,300, 11 mois 5 jrs à $1,400 | 1,393 28 | |
| 14 02 | Walsh, M. F., 6 mois au 30 juin | 700 04 | |
| | do secrétaire particulier, du 7 déc. au 30 juin | 340 32 | |
| 717 42 | | 41,534 19 | 1,297 25 |
| | *Imputé comme suit :—* | | |
| 717 42 | Gouvernement civil : Appointements, ministère du secrét. d'Etat | 39,930 78 | |
| | do Dépenses imprévues du do | 1,603 41 | |
| | Divers—Recueil de vieilles archives | | 1,297 25 |
| 717 42 | | 41,534 19 | 1,297 25 |
| | **Ministère du commerce.** | | |
| | Armstrong, Mlle E. M., clavigraphie, 236 folios à 5c | 11 80 | |
| | Belford, Mlle Edith, 12 mois au 30 juin | | 550 00 |
| 3 13 | Carleton, John, messager, 6 mois au 30 juin | 250 04 | |
| | Carleton, John, jeune, messager surnuméraire, 1 mois au 28 mai | 25 00 | |
| | Fitzgerald, Mlle G., clavigraphie, 249½ folios à 5c.; copier 21 folios à 11c | 14 78 | |
| 32 02 | Parmelee, W. G., 6 mois au 30 juin | 1,600 04 | |
| | do contr. en chef de l'immigrat. chinoise, 6 m. au 31 déc. | | 199 98 |
| 8 02 | do do do 6 m. au 30 juin | | 400 00 |
| 8 35 | Payne, J. L., commis surnuméraire, du 1er janv. au 12 avril à $3 | 306 00 | |
| | do du 13 avril au 30 juin à $1,100 | 238 33 | |
| | do secrétaire particulier, du 7 déc. au 30 juin à $600 | 340 32 | |
| | Prevost, Chas., traducteur français, 7,120 mots à 30c. par 100 ; 18 pages à $1.25 | 43 85 | |
| | Stanford, Mlle E., clavigraphie, 735½ folios à 5c | 36 77 | |
| 51 52 | | 2,866 93 | 1,149 98 |
| | *Imputé comme suit :—* | | |
| 43 50 | Gouvernement civil : Ministère du commerce—Appointements | 2,428 73 | |
| | do do Dép. imprévues | 438 20 | |
| 8 02 | Immigration chinoise | | 1,149 98 |
| 51 52 | | 2,866 93 | 1,149 98 |

## ANNONCES, IMPRESSIONS ET LITHOGRAPHIE.

| Sommaire par ministères. | Annonces. | Impressions et lithographie. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Agriculture | 492 31 | 4,086 08 |
| Douanes | 9 95 | 220 40 |
| Finances | 665 43 | 45,856 29 |
| Commission de géologie | | 3,673 75 |
| Bur. du gouverneur général | 187 50 | 50 28 |
| Affaires indiennes | 2,382 79 | 350 25 |
| Revenu de l'intérieur | 58 46 | 21,451 12 |
| Intérieur | 11,574 29 | 21,959 97 |
| Justice | 362 43 | 136 13 |
| Marine et pêcheries | 289 96 | 689 11 |
| Milice | 858 58 | 510 85 |
| Police à cheval du N.-O | 1,060 36 | 60 80 |
| Postes | 5.174 54 | 45,299 77 |
| Conseil privé | | 89 01 |
| Impress. publiq. et papeterie | | 6,382 20 |
| Travaux publics | 6,942 68 | 337 75 |
| Chemins de fer et canaux— | | |
| Ministère | 1,773 28 | 511 78 |
| Chemin de fer Intercolonial | 8,949 50 | 35,923 73 |
| Ch. de fer de l'Ile du P.-E. | 1,005 24 | 2,254 91 |
| Secrétaire d'Etat | 30 89 | 62 18 |
| Commerce | 72 19 | 168 23 |
| Ministères en général | | 25 00 |
| | 41,890 38 | 190,049 59 |
| Alexandria, Glengarian | 25 86 | |
| Alliston, Herald | 3 70 | |
| Almonte, Times | 30 77 | |
| Amherst, Gazette | 21 12 | |
| do Record | 194 12 | |
| Amherstburg, Leader | 13 41 | |
| Annapolis, Spectator | 50 57 | |
| Antigonish, Casket | 102 68 | 3 00 |
| Arnprior, Chronicle | 19 84 | |
| do Watchman | 6 30 | |
| Aylmer, Gazette | 8 80 | |
| Barrie, Northern Advance | 120 64 | |
| Bathurst, Courier | 7 36 | |
| Battleford, Herald | 106 45 | 39 00 |
| Bedford, Times | 4 29 | |
| Beeton, World | 19 35 | |
| Belleville, Daily Ontario | 10 00 | |
| do Intelligencer | 276 85 | 3 00 |
| Berlin, News | 129 28 | |
| do Deutche Zeitung | 4 08 | |
| Berwick, Register | 8 96 | |
| Boston, Pathfinder | 114 50 | |
| Bowmanville, West Durham News | 11 07 | |
| Bracebridge, Herald | 12 80 | |
| Bradford, Witness and News | 14 98 | |
| Brampton, Conservator | 4 08 | |
| Brandon, Mail | 152 30 | |
| do Sun | 16 50 | |
| Brantford, Courier | 176 10 | |
| Bridgewater, Monitor | 3 00 | |
| Brighton, Ensign | 5 76 | |
| Brockville, Times | 177 02 | |
| Bruce, Herald | 4 20 | |
| Bryson, Equity | 7 50 | |
| Caledonia, Sachem | 14 28 | |
| Calgary, Herald | 426 74 | 12 00 |
| A reporter | 2,305 26 | 57 00 |

| — | Annonces. | Impressions et lithographie. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 2,305 26 | 57 00 |
| Calgary, Tribune | 251 40 | |
| Cie du ch. de fer canadien du Pacifique, moitié du coût | 886 23 | |
| Cannington, Gleaner | 21 10 | |
| Carberry, Express | 16 60 | |
| Carleton-Place, Canadian | 52 04 | |
| Charlottetown, Théo. La Chapelle | 5 00 | |
| Charlottetown, John Coombs | | 6 00 |
| do Examiner | 175 25 | 779 26 |
| do G. W. Gardiner | 10 00 | 45 60 |
| do Guardian | 143 90 | |
| do Herald | 163 75 | 659 88 |
| do Patriot | 114 20 | |
| do J. D. Taylor | | 182 05 |
| do Watchman | 69 75 | |
| Chatham, N.B., Advance | 3 42 | |
| do World | 37 54 | |
| Chatham, Ont., Planet | 206 58 | |
| Chatsworth, News | 4 20 | |
| Chicoutimi, Progrès du Saguenay | 6 95 | |
| Clinton, News Record | 17 81 | |
| Coaticook, Observer | 3 35 | |
| Cobourg, Sentinel Star | 67 89 | |
| Colchester, Sun | 15 82 | |
| Cornwall, Standard | 50 05 | |
| Collingwood, Messenger | 11 12 | |
| Cookshire, Chronicle | 3 75 | |
| Cowansville, Observer | 3 96 | |
| Digby, Canadian | 14 56 | |
| do Courier | 9 30 | |
| Dresden, Times | 6 40 | |
| Dundas, Star | 22 05 | |
| Edmonton, Bulletin | 48 75 | 2 00 |
| Eganville, Enterprise | 3 60 | |
| do Star | 10 44 | |
| Elmira, Advertiser | 4 32 | |
| Exeter, Advocate | 5 40 | |
| do Times | 22 96 | |
| Forest, Free Press | 10 16 | |
| Fraserville, Journal | 40 56 | 10 00 |
| Frédéricton, Herald | 2 00 | |
| do Maritime Farmer | 24 98 | 5 00 |
| do Rel. Intelligencer | 49 76 | |
| do Reporter | 78 15 | |
| do Royal Gazette | 3 00 | |
| Galt, Reporter | 57 72 | |
| Gananoque, Journal | 17 00 | |
| Goderich, Star | 33 52 | |
| Golden, Era | 30 86 | |
| Grande Tracadie, Hotel Acadia Guide-book | 30 00 | |
| Guelph, Herald | 242 80 | |
| Hagersville, News | 11 40 | |
| Halifax, Acadia Recorder | 12 00 | |
| do Critic | 46 80 | |
| do Chronicle | 6 25 | |
| do Herald | 1,030 02 | 5,340 12 |
| do Mail | 835 00 | |
| do Presbyterian Witness | 34 84 | |
| A reporter | 7,391 52 | 7,086 91 |

## ANNONCES, IMPRESSIONS ET LITHOGRAPHIE.

| — | Annonces. | Impressions et lithographie. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 7,391 52 | 7,086 91 |
| Halifax, Wesleyan | 38 24 | |
| Hamilton, G. D. Griffin | | 330 00 |
| do Herald | 79 40 | |
| do Spectator | 327 00 | 135 00 |
| Hastings, Star | 1 20 | |
| Hull, Despatch | 365 66 | |
| do Spectator | 152 84 | |
| Ingersoll, Oxford Tribune | 5 40 | |
| Joliette, Etoile du Nord | 5 10 | |
| do Gazette | 20 70 | |
| Kamloops, Inland Sentinel | 59 20 | |
| Kentville, Canning Gazette | 4 08 | |
| do New Star | 10 90 | |
| do Western Chronicle | 2 50 | |
| Kingston, British Whig | 14 00 | 72 00 |
| do News | 272 55 | |
| Kincardine, Review | 10 56 | |
| Lachute, Watchman | 6 75 | |
| Lethbridge, News | 159 46 | |
| Lévis, Quotidien | 300 63 | 222 70 |
| Listowel, Standard | 9 80 | |
| Little Current (Man.). Expositor | 4 32 | |
| Liverpool, Times | 42 80 | |
| London, Advertiser | 3 00 | |
| do Catholic Record | 77 65 | |
| do Farmers' Advocate | 7 00 | |
| do Free Press | 428 16 | 124 50 |
| do Cie d'imprimerie et de lithographie | | 4,798 00 |
| do Wm. Weld | 400 00 | |
| L'Orignal, Advertiser | 6 40 | |
| Lunenburg, Argus | 68 70 | |
| Macleod, Gazette | 155 66 | 284 45 |
| Madoc, N. H. Review | 27 68 | |
| Meaford, Mirror | 16 32 | |
| Medicine-Hat, Times | 105 60 | |
| Millbrook, Reporter | 7 60 | |
| Minnedosa, Tribune | 83 66 | |
| Mitchell, Advocate | 31 18 | |
| Moncton, Times | 539 68 | 9,172 77 |
| do Transcript | 2 00 | |
| Montréal, Battersby R. Guide | 20 00 | |
| do Cie d'imprim. et de lith. Berthiaume | | 88 00 |
| do Bishop, Geo | | 135 00 |
| do Burland, Cie de lith | | 3,328 70 |
| do Dawson et Cie | | 1 95 |
| do Desbarats et Cie | | 70 65 |
| do Echo | 6 80 | |
| do Etendard | 96 45 | |
| do Gazette | 1,127 80 | 1,713 50 |
| do Glimpses of Nature's Beauty | 25 00 | |
| do Herald | 30 75 | 7 00 |
| do Journal of Commerce | 122 30 | |
| do La Minerve | 523 35 | |
| do La Presse | 677 74 | |
| do Le Monde | 576 46 | |
| do Lovell, J., et Fils | | 14 00 |
| A reporter | 14,450 95 | 27,585 13 |

| — | Annonces. | Impressions et lithographie. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 14,450 95 | 27,585 13 |
| Montréal, Military Gazette | 7 00 | |
| do Moniteur du Commerce | 39 00 | |
| do Sabiston, Cie de lith | | 1,035 42 |
| do Sénécal et Cie | | 24 00 |
| do Shareholder | 55 50 | 14 40 |
| do Star | 255 60 | |
| do True Witness | 21 25 | |
| do Walker, J. H. | | 22 00 |
| do Witness | 37 70 | 47 00 |
| Moose-Jaw, Times | 82 77 | 17 00 |
| Moosomin, Courier | 115 90 | 9 00 |
| do Spectator | 118 74 | 25 00 |
| do Morden Monitor | 37 30 | 1 50 |
| Morrisburgh, Courier | 16 20 | |
| Nanaïmo, Free Press | 73 55 | |
| Napanee, Beaver | 13 02 | |
| Neepawa, Register | 24 85 | |
| Nelson, Miner | 11 10 | |
| Newcastle, Union Advocate | 74 74 | |
| N.-Glasgow, Eastern Chronicle | 3 75 | |
| do Enterprise | 194 37 | |
| New-Hamburgh, Volksblatt | 18 82 | 6 50 |
| N.-Westminster, Columbian | 149 95 | |
| North-Sydney, Herald | 265 00 | 4 50 |
| Orangeville, Post | 4 42 | |
| do Sun | 5 00 | |
| Orillia, Packet | 26 05 | |
| Oshawa, Vindicator | 5 25 | |
| Ottawa, British Am. Bank Note Co | | 107,153 27 |
| do Citizen | 879 55 | |
| do Cox, George | | 4,808 88 |
| do Danebrog | 35 80 | |
| do Dominion Register | 40 00 | |
| do Free Press | 45 00 | 7 50 |
| do Harwood, Geo. P | | 61 20 |
| do ministère de l'intér | | 7,240 70 |
| do Journal | 146 50 | 2 50 |
| do Le Canada | 288 11 | |
| do Mining Manual | 100 00 | |
| do Mortimer et Cie | | 11,003 17 |
| do McLaughlin, D. A | | 61 80 |
| do Paynter et Cie | | 87 50 |
| do Taylor et Gilbert | | 19 00 |
| do Taylor Ptg. House | | 62 50 |
| do United Canada | 111 04 | |
| do Vallée | 8 12 | |
| Oxford, Tribune | 5 40 | |
| Owen-Sound, Sun | 88 46 | |
| do Times | 92 92 | |
| Paris, Review | 8 00 | |
| Park-Hill, Gazette | 4 48 | |
| Parrsboro', Leader | 54 15 | |
| Pembroke, Standard | 59 82 | |
| Perth, Expositor | 21 96 | |
| Peterborough, Review | 144 30 | |
| do Times | 26 70 | |
| Petrolia, Advertiser | 29 45 | |
| Picton, Gazette | 20 64 | |
| A reporter | 18,318 18 | 159,299 47 |

## ANNONCES, IMPRESSIONS ET LITHOGRAPHIE.

| — | Annonces. | Impressions et lithographie. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 18,318 18 | 159,299 47 |
| Pictou, N.-E., Col. Standard | 179 84 | 3 00 |
| Pilot-Mound, Sentinel | 69 34 | |
| Port-Arthur, Thunder Bay Standard | 20 85 | |
| Port-Dover, Maple Leaf | 7 12 | |
| Port-Hawkesbury, Eastern Journal | 161 08 | |
| Port-Hope, Times | 97 19 | |
| Portage-la-Prairie, Review | 64 16 | 2 50 |
| Portland Sea Coast Resort, '92 | 40 00 | |
| Prescott, H. W. Bennett | | 4 00 |
| do Messenger | 77 00 | |
| Prince-Albert, Saskatchewan | 7 50 | |
| do Times | 75 20 | 7 50 |
| Qu'Appelle, Progress | 81 20 | |
| do Vidette | 86 55 | |
| Québec, Chronicle | 731 34 | 2,446 16 |
| do Courrier du Canada | 672 35 | 148 04 |
| do Guide | 15 00 | |
| do L'Evénement | 542 05 | |
| do Matin | 28 00 | |
| do Mercury | 279 55 | |
| do Politique Quotidien | 35 60 | |
| Rapid-City, News | 39 04 | |
| Régina, Buckler, H., Filset Cie | | 9 15 |
| do Leader | 299 54 | 1,673 20 |
| do Standard | 415 86 | 3,371 09 |
| Renfrew, Journal | 13 00 | |
| Revelstoke, Star | 38 30 | |
| Richmond, Guardian | 7 16 | |
| Rochester, Cie de lith | | 11 25 |
| Sackville, Chignecto Post | 64 75 | |
| Sarnia, Canadian | 92 70 | |
| Sault-Ste-Marie, Pioneer | 17 30 | |
| Seaforth, Sun | 10 44 | |
| Selkirk, Item | 3 85 | |
| do Record | 63 50 | |
| Shawville, Equity | 18 25 | |
| Shédiac, Moniteur | 61 20 | |
| Shelburne, Budget | 15 85 | |
| Sherbrooke, Colonization | | 1,670 00 |
| do Gazette | 23 67 | 97 50 |
| do Pioneer | 16 05 | |
| Simcoe, Br. Canadian | 4 08 | |
| Smith's-Falls, News | 9 90 | |
| Sorel, News | 29 83 | |
| do Sorelois | 38 78 | |
| Southampton, Beacon | | 1 25 |
| Springhill, News | 43 91 | |
| Stanstead, Journal | 24 00 | |
| Stellarton, Trades Journal | 14 24 | |
| Sterling, News-Argus | 9 84 | |
| Stratford, Herald | 75 84 | |
| do Times | 18 75 | |
| Strathroy, Despatch | 9 20 | |
| Summerside, Journal | 257 79 | 484 97 |
| do Pioneer | 104 12 | |
| Sussex, Record | 5 00 | |
| Sutton, Herald | 0 50 | |
| Sydney, Advocate | 93 98 | |
| St.-Andrews, Beacon | 4 50 | |
| A reporter | 23,533 82 | 169,229 08 |

| — | Annonces. | Impressions et lithographie. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 23,533 82 | 169,229 08 |
| Sainte-Anne, Gazette | 15 49 | |
| Saint-Boniface, L'Agriculture | 18 00 | |
| do Le Manitoba | 192 58 | |
| Ste-Croix, Cie d'imp. et de p | 2 00 | |
| Saint-Hyacinthe, Courrier | 42 15 | |
| Saint-Jérôme, Le Nord | 5 40 | |
| Saint-Jean, Barnes et Cie | | 2,423 72 |
| do Gazette | 483 49 | |
| do Globe | 3 12 | |
| do Gripsack | 168 00 | |
| do Herald | 5 60 | |
| do Messenger et Visitor | 68 84 | |
| do Methodist | 39 27 | |
| do Sun | 1,042 09 | 8,048 72 |
| Saint-Jean, Advocate | 7 20 | |
| Saint-Jean, Qué., News | 31 06 | |
| Sainte-Marie, Journal | 16 80 | |
| Saint-Stephen, Courier | 74 00 | |
| Saint-Thomas, Times | 27 35 | |
| Trois-Rivières, Trifluvien | 141 75 | |
| Tilbury-Centre, Times | 6 00 | |
| Toronto, Architect & Builder | 8 60 | |
| do Baptist | 12 78 | |
| do Canadian Almanac | 40 00 | |
| do Canadian Churchman | 20 30 | |
| do Canadian Live Stock Journal | 20 25 | |
| do Canadian Photo Engraving Bureau | | 10 18 |
| do Catholic Register | 15 60 | |
| do Catholic Review | 89 70 | |
| do Christian Guardian | 86 10 | |
| do Dominion Oddfellow | 23 60 | |
| do Empire | 3,462 90 | |
| do Evangelical Churchman | 1 40 | |
| do Grocer | 10 50 | |
| do Irish Canadian | 6 40 | |
| do Lithographic Co | | 731 00 |
| do Mail | | 63 15 |
| do Monetary Times | 17 40 | 185 00 |
| do National | 35 00 | |
| do Presbyterian News | 24 90 | |
| do Presbyterian Review | 6 80 | |
| do Rolph, Smith et Cie | | 32 75 |
| do Sentinel | 74 70 | |
| do Telegram | 8 00 | |
| do Week | 23 80 | |
| do World | 674 44 | |
| Tottenham, Cardwell Sentinel | 3 30 | |
| Trenton, Advocate | 11 92 | |
| Truro, News | 1 25 | |
| do Sun | 40 64 | 7 25 |
| Vancouver, News Advertiser | 145 05 | |
| do Telegram | 14 85 | |
| do World | 124 70 | |
| Vernon, News | 25 00 | |
| Victoria, Colonist | 156 80 | 132 00 |
| do Gazette | 71 00 | |
| do Times | 5 00 | |
| A reporter | 31,186 69 | 180,862 85 |

## ANNONCES, IMPRESSIONS ET LITHOGRAPHIE.

| — | Annonces. | Impressions et lithographie. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 31,186 69 | 180,862 85 |
| Virden, Chronicle | 38 80 | |
| Walkerton, Bruce Herald | 17 80 | |
| do Glocke | 8 52 | |
| Waterloo, Can. Farmers' Friend | 4 32 | |
| Waterloo, Qué., Journal | 4 29 | |
| Watford, Guide Advocate | 10 16 | |
| Welland, Telegraph | 7 50 | |
| Westport, Journal | 5 10 | |
| West-Selkirk, Record | 7 00 | |
| Weymouth, Free Press | 22 30 | |
| do L'Evangeline | 22 30 | |
| Whitby, Gazette | 3 00 | |
| Wiarton, News Advocate | 16 32 | |
| Windsor, Ont., Review | 83 80 | |
| do N.-E., Journal | 54 88 | |
| do N.-E., Tribune | 29 09 | |
| Wingham, Advance | 3 84 | |
| Winnipeg, Colonist | 33 40 | |
| do Commercial | | 8 75 |
| do Free Press | 540 37 | 71 75 |
| do Heimskringla | 450 90 | 26 50 |
| do Logberg | 63 95 | |
| do Manitoba | 140 00 | |
| do Nordwesten | 100 10 | 6 50 |
| do N.-W. Farmer and Visitor | 203 73 | |
| do N.-W. Review | 199 02 | |
| do Scandinavian | 231 70 | 332 00 |
| do Stovel Co | 56 00 | 8 00 |
| do Tribune | 10 50 | |
| do Waghorn's Guide | 48 00 | |
| do W. Law Times | 23 20 | |
| do Western World | 255 00 | 144 00 |
| Wolfville, Acadian | 19 04 | |
| Woodstock, Times | 56 40 | |
| do N.-B., Press | 21 14 | |
| Yarmouth, Herald | 3 75 | |
| do Times | 198 50 | 2,552 98 |
| *Anglais et étrangers.* | | |
| Auburn (Me.) Gazette | 80 00 | |
| Belfast | 99 15 | |
| Bruxelles, L'Indépendance Belge | 16 21 | |
| Chicago, Canadian-American | 200 00 | |
| A reporter | 34,581 77 | 184,013 33 |

| — | Annonces. | Impressions et lithographie. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 34,581 77 | 184,013 33 |
| *Anglais et étrangers*—Fin. | | |
| Dundee | 12 13 | |
| Glasgow, Sharpe, A.F., et Cie, 2 journaux | 591 51 | |
| Inverness, 3 journaux | 2 31 | 25 06 |
| Journaux irlandais | 85 77 | |
| Liverpool, Benson et Holme | | 13 38 |
| do Birchall, Chas | 1,639 25 | |
| do Turner et Dunnett | | 553 59 |
| Londres, Ang., Building News | 20 93 | |
| do Canadian Gazette | 1,000 03 | |
| do Dale, Reynolds et Cie | 565 99 | |
| do Daily Telegraph | 15 82 | |
| do Emigrant | 12 17 | |
| do Free Mason | 7 79 | |
| do Laughlin et Cie | 12 17 | |
| do Moore, Thomas | | 133 83 |
| do McCorquodale et Cie | | 4,552 58 |
| do Royal Agr. Hall Co | | 20 44 |
| do Street et Cie | 2,636 36 | |
| do Times | 28 71 | |
| do payé par la banque de Montréal | 21 01 | 444 82 |
| do payé par Baring et Cie | 41 61 | |
| do p. p. Cassell et Cie | | 20 07 |
| do payé p. les agents de la Couronne | 7 78 | |
| do payé par Glyn, Mills et Cie | 46 35 | 160 60 |
| do payé p. Skinner, T. | 61 81 | |
| New-York, Blye, H. C | | 42 50 |
| do Canada Guide Book | 40 00 | |
| do Herald | 58 05 | |
| do Scientific American | 64 50 | |
| do Scottish American | 13 00 | |
| do Times | 32 25 | |
| do Travellers' Guide | 200 00 | |
| do Tribune | 38 70 | |
| do World | 32 25 | |
| Paris, "Canada" | 20 36 | |
| do 2 journaux | | 9 36 |
| Pembina Co. Democrat | | 20 00 |
| Divers journaux anglais | | 40 03 |
| | 41,890 38 | 190,049 59 |

NOTE.—Cette liste ne comprend pas les impressions faites pour les officiers-rapporteurs, ni celles faites à l'imprimerie nationale d'Ottawa.

| Transactions avec les banques, 1892-93. | Balance, 30 juin 1892. | Déposé durant l'année. | Retiré durant l'année. | Balance, 30 juin 1893. |
|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Colombie-Britannique | 447,122 49 | 2,919,326 13 | 3,031,375 07 | 335,073 55 |
| Amérique Britannique du Nord | 4,101 00 | 44,040 86 | 42,503 72 | 5,638 14 |
| Caisse d'épargne de la Cité et du District | 93,341 86 | ..... | ..... | 93,341 86 |
| Commerce | 27,212 43 | 1,665,056 39 | 1,658,431 89 | 33,836 93 |
| Commerciale de Windsor | 7,964 30 | 108,396 25 | 99,692 01 | 16,668 54 |
| Dominion | 21,083 88 | 587,640 13 | 586,977 40 | 21,746 61 |
| Cantons de l'Est | 22,132 23 | 551,263 22 | 552,877 91 | 20,517 54 |
| Hamilton | 20,070 31 | 218,955 40 | 219,899 58 | 19,126 13 |
| Halifax Banking Co. | 21,526 37 | 182,652 22 | 169,265 19 | 34,913 40 |
| Hochelaga | 19,863 96 | 108,844 82 | 109,669 79 | 19,038 99 |
| Impériale | 26,975 71 | 1,390,802 96 | 1,392,916 16 | 24,862 51 |
| Jacques-Cartier | 19,667 03 | 177,517 58 | 178,260 42 | 18,924 19 |
| Marchands du Canada | 214,770 44 | 3,900,879 00 | 3,905,829 56 | 209,819 88 |
| Marchands d'Halifax | 94,124 17 | 1,131,820 10 | 1,052,577 11 | 173,367 16 |
| Marchands de Charlottetown | 10 37 | ..... | 10 37 | ..... |
| Molsons | 20,840 47 | 780,973 79 | 783,879 41 | 17,934 85 |
| Montréal | 2,836,079 90 | 38,930,687 32 | 38,794,794 49 | 2,971,972 73 |
| Nationale | 2,288 16 | 22,356 24 | 21,501 95 | 3,142 45 |
| Nouveau-Brunswick | 43,746 99 | 645,472 49 | 636,506 48 | 52,713 00 |
| Nouvelle-Ecosse, Halifax | 436,445 98 | 2,917,838 64 | 2,873,029 38 | 481,255 24 |
| Ontario | 17,810 27 | 482,742 29 | 481,152 37 | 19,400 19 |
| Ottawa | 18,999 34 | 177,554 76 | 178,234 25 | 18,319 85 |
| Peoples, Halifax | 4,146 17 | 49,561 42 | 49,004 93 | 4,702 66 |
| do Frédéricton | 5,560 53 | 219,341 79 | 212,309 12 | 12,593 20 |
| Peuple, Montréal | 13,692 74 | 143,103 16 | 147,844 11 | 8,951 79 |
| Québec | 14,152 68 | 144,297 94 | 139,329 32 | 19,121 30 |
| Standard | 20,767 93 | 289,366 94 | 289,613 55 | 20,521 32 |
| St. Stephens | 19,087 72 | 173,744 43 | 170,587 62 | 22,244 53 |
| Toronto | 22,613 71 | 768,683 71 | 771,160 26 | 20,137 16 |
| Union du Canada | 941 61 | 4,284 18 | 4,459 30 | 766 49 |
| do d'Halifax | 6,906 94 | 75,128 07 | 72,710 27 | 9,324 74 |
| Ville-Marie | 19,165 98 | 183,727 13 | 197,311 79 | 5,581 32 |
| Yarmouth | 12,209 03 | 233,575 54 | 213,635 26 | 32,149 31 |
| | 4,555,422 70 | 59,229,684 90 | 59,037,350 04 | 4,747,707 56 |
| *En liquidation.* | | | | |
| Echange | 78,243 82 | ..... | 906 79 | 77,337 03 |
| Liverpool | 84,996 73 | ..... | ..... | 84,996 73 |

**Règlement avec les comptes publics.**

| | |
|---|---|
| Balance, tel que ci-dessus | 4,747,707 56 |
| Garantie des entrepreneurs (ancien compte) | 8,925 98 |
| Deposé après le 30 juin 1892-93 | 1,312,603 77 |
| | 6,069,237 31 |
| Retiré après le 30 juin à compte de 1892-93 | 2,998,051 91 |
| | 3,071,185 40 |
| Balance d'après les comptes publics | 3,071,183 48 |
| Différence ajoutée aux comptes de 1893-94 | 1 92 |
| | 3,071,185 40 |

NOTE.—*Voir* la correspondance avec le sous-ministre des finances, page F—73.

JOHN GRAHAM.

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

## DÉPENSES JUDICIAIRES ET FRAIS TAXÉS.

| | $ cts. |
|---|---|
| *Sommaire par départements :—* | |
| Agriculture | 67 33 |
| Auditeur général | 76 10 |
| Douanes | 4,726 12 |
| Finances | 1,201 97 |
| Justice | 29,157 12 |
| Affaires indiennes | 2,524 55 |
| Revenu de l'intérieur | 4,189 84 |
| Intérieur | 12,296 48 |
| Marine et pêcheries, en général | 5,161 12 |
| do do mer de Behring | 51,250 00 |
| Milice et défense | 4,733 66 |
| Police à cheval du Nord-Ouest | 554 92 |
| Postes | 856 78 |
| Travaux publics | 1,124 46 |
| Chemins de fer et canaux, en général | 13,138 80 |
| do do C.F.I. | 8,495 84 |
| do do C.F.I.P.E. | 1,027 42 |
| Secrétaire d'Etat, élections | 842 13 |
| | 141,424 64 |
| Aikens, Culver et Cie, Winnipeg | 1,488 80 |
| Allan, Frank D., Boston | 150 00 |
| Angers, C. Panet, Québec | 2,058 40 |
| Archibald, B., N. Sydney | 150 00 |
| Archibald, J. S., Montréal | 3,493 50 |
| Asselin, L. N., Rimouski | 25 65 |
| Baillairgé et Pelletier, Québec, frais | 1,286 40 |
| Ball, John, Charlottetown | 168 25 |
| Barker, F. E., Saint-Jean | 696 43 |
| Barsalou, C., Portage-du-Fort | 112 35 |
| Bastien, E. C. | 266 50 |
| Bastien, F. de S., Vaudreuil | 5 00 |
| Beatty, Blackstock et Cie, Toronto | 159 47 |
| Beauchemin, A. O. T., St-Hyacinthe | 10 00 |
| Beck, N. D., Edmonton | 802 20 |
| Beckwith, C. W., Frédéricton | 10 00 |
| Bédard, J. E., Québec | 33 11 |
| Bedford, H. R., Deseronto | 75 74 |
| Belley, L. G., Pointe-Bleue | 33 60 |
| Belyea, A. L., Victoria, C.-B. | 1,250 00 |
| Bergin, John, Cornwall | 179 55 |
| Bisaillon, F. J., Montréal | 1,070 50 |
| Blake, S. H., Toronto | 2,000 00 |
| Blake, Lash et Cassels, Toronto | 20 00 |
| Blanchard, P. H., Baddeck, C.-B. | 4 90 |
| Bompas, Bischoff et Cie, Londres, Ang. | 4,666 00 |
| Borden, Ritchie et Cie, Halifax | 6,722 62 |
| Borden et Minard, Shédiac | 5 00 |
| Brennan et Donnelly, Détroit | 100 00 |
| Brewster et McKay, Port-Arthur | 10 00 |
| Brousseau, Ed., Edmonton ; frais | 11 05 |
| Brown, H. H., Sherbrooke | 225 50 |
| Brown et Morris, Sherbrooke, frais | 29 20 |
| Cahalane, Thos. J., Halifax | 25 50 |
| Campbell, Geo., Truro | 35 00 |
| Carlisle, Calderon, New-York | 20,000 00 |
| Carnew, Wm., Belleville | 680 92 |
| Carter, T. J., Andover, N.-B | 10 00 |
| Casgrain, Angers et Lavery, Québec | 3,197 11 |
| Chatelain, H., Ottawa | 28 10 |
| Chisholm, Colin, Sydney | 465 00 |
| Chisholm et Crowe, Sydney | 391 20 |
| Choate, J. A., New-York | 25,000 00 |
| Clark, John, Stratford | 34 31 |
| Comeau, L. H., Sorel | 384 65 |
| Conybeare, C. F. P., Lethbridge | 799 39 |
| Conybeare et Galligher, Lethbridge | 134 05 |
| A reporter | 78,504 95 |

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 78,504 95 |
| Cook, W. et H. A., Québec | 1,650 00 |
| Corbould, McCabe et Cie, New-Westminster | 10 00 |
| Costigan, J. R., Calgary | 1,212 29 |
| Crepeau et Methot, Arthabaskaville | 24 90 |
| Crevier, J. J., Saint-Anicet | 101 45 |
| Dandurand, R., Montréal | 20 00 |
| Davidson, A. A., Newcastle, N.-B. | 10 00 |
| Davis et Bangs, Calgary | 143 75 |
| Davis, Costigan et Bangs, Calgary | 207 45 |
| DesBrisay, Théophile, Bathurst | 11 50 |
| Desilets, J. M., Trois-Rivières | 34 10 |
| Doherty, W. B., Saint-Thomas | 12 56 |
| Doherty, W. W., Boston | 116 25 |
| Drake, Jackson et Cie, Victoria | 1,049 06 |
| Dumartier, J. A., Lévis | 28 20 |
| Dumouchel, L. N., Montréal | 136 15 |
| Eccles, J. C., Dunnville | 1,638 57 |
| Elliott, J. K., Beauharnois | 233 84 |
| Emard et Maurault, Montréal | 276 12 |
| Ewart et Brophy, Winnipeg | 1,250 00 |
| Forbes, J. G., Saint-Jean | 153 74 |
| Forest, Léon, Lachine | 19 80 |
| French, F. J., Prescott | 69 14 |
| Gallivan (hérit. de), frais taxés, C.F.I. | 55 00 |
| Girouard, Edouard, Shédiac | 16 00 |
| Gourley, S. G., Truro | 8 50 |
| Graham, Wallace, Halifax | 11 85 |
| Gregory, Ernest, Antigonish | 65 54 |
| Griffiths, S. F., Petrolia | 38 32 |
| Hall, J. S., Montréal | 2,125 48 |
| Hamel, G. F., Beauce | 27 49 |
| Hamilton et McPhee, Sydney-N. | 100 20 |
| Hemming, E. J., Drummondville | 10 00 |
| Henderson, Geo. E., Belleville | 7 00 |
| Hennessey, Robt., Saint-Jean | 13 25 |
| Hodgins, Frank E., Toronto | 92 39 |
| Howison, Mary, frais taxés, C.F.P. | 100 00 |
| Kingsmills, Symons et Cie, Toronto | 3,054 44 |
| Kneeshaw, W. J., Pembina | 100 00 |
| Laforest, F., Edmundston, N.-B. | 4 00 |
| Legris, J. A., Coteau-Landing | 1,527 20 |
| Leys, F. B., London, frais taxés | 95 44 |
| Lucas, A., Calgary, frais taxés | 561 10 |
| Lussier et Gendron, Saint-Hyacinthe | 32 52 |
| Lyons et Lyons, Halifax | 35 00 |
| Mahaffy, A. A., Bracebridge | 3 74 |
| Marchand et Charbonneau, Saint-Jean | 20 00 |
| Marler et Fry, Montréal | 5 50 |
| Mason, Frank H., Boston | 10 00 |
| Matheson, A. J., Smith's-Falls | 23 90 |
| Meredith, T. G., London | 178 38 |
| Meredith, Cameron et Judd, London | 20 00 |
| Moberly et Gamon, Collingwood | 2 13 |
| Moore, W. H., Peterborough | 45 00 |
| Moore et Pyke, Liverpool | 50 00 |
| Mondor, J. L., Sorel | 15 20 |
| Mott, W. A., Campbellton | 100 00 |
| Murphy, A. H., Québec, frais taxés | 257 23 |
| Murphy, John L., Windsor | 55 50 |
| McBean, A. W., Westville | 20 75 |
| McCarthy, Peter, Calgary | 46 00 |
| McCarthy, Osler et Creelman, Toronto | 224 36 |
| McCormack, D., Montréal | 157 25 |
| McCosh, John, Orillia | 50 00 |
| Macdonald, Alex., Port-Hood | 469 20 |
| McDonald, D., Antigonish | 11 30 |
| McDonald, Joseph, Sydney-N. | 23 00 |
| A reporter | 96,782 98 |

## DÉPENSES JUDICIAIRES ET FRAIS TAXÉS.

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 96,782 98 |
| Macdonell, J. A., Toronto, frais taxés. | 474 90 |
| Macdonell, J. A., Alexandria | 200 00 |
| Macdonell et Wickham, Toronto | 197 08 |
| MacDougall, H. A. J., Whitewood | 18 49 |
| McDougall, J. M., Aylmer | 500 00 |
| McFadden, M., Sault-Sainte-Marie | 207 27 |
| McGillivray, John, New-Glasgow | 7 50 |
| McIntyre, Code et Orde, Ottawa | 32 33 |
| McIntyre, John, Kingston | 118 86 |
| McKay, James, Prince-Albert | 171 46 |
| McKenzie, D. D., Sydney-Nord | 25 00 |
| McLean, J. S. (success. de), frais taxés | 33 15 |
| McLeod, Neil, Charlottetown | 1,005 67 |
| McPhee et McDonald, Sydney-Nord | 55 00 |
| O'Brien, F. X., Ristigouche | 100 00 |
| O'Connor, D., Ottawa | 19,248 32 |
| Olivier, A. A., Trois-Rivières | 47 20 |
| Osler, B. B., Toronto | 5,789 70 |
| Paterson, W. F., Port-Perry | 23 12 |
| Pentland, C. A., Québec | 500 00 |
| Picard, Nap., Montréal, frais taxés | 40 00 |
| Powell et Bennett, Dorchester | 45 01 |
| Racicot, E., Sweetsburg | 159 70 |
| Reid, Frank, Simcoe | 15 03 |
| Ritchie, C. H., Toronto | 500 00 |
| Roberge, A. J. A., Laprairie | 132 50 |
| Robinson, Christopher, Toronto | 7,500 00 |
| Ross, Sedgwick et McKay, Halifax | 358 12 |
| Roy, James, New-Glasgow | 12 80 |
| Ruggles, T. D., et Fils, Bridgetown | 35 00 |
| A reporter | 134,336 19 |

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 134,336 19 |
| Russell, C. T. et S. H., Boston | 732 75 |
| Russell, W. A., Shédiac | 2 00 |
| Scott, D. L., Régina. | 1,745 93 |
| Scott, Hamilton et Robson, Régina | 304 02 |
| Shaw et Shaw, Walkerton | 31 97 |
| Snider, C. G., Cayuga | 120 00 |
| Stewart, J. McG., Pictou, N.-E. | 100 00 |
| Strathy, H. H., Barrie | 48 50 |
| St-Jean, Cie d'éclair. au gaz, frais taxés | 184 20 |
| Suter, J. R., frais taxés, Stonewall Br. | 142 40 |
| Taché, P. et A. C., Fraserville | 93 40 |
| Taché, P. V., Rivière-du-Loup | 261 68 |
| Tanner, Chas. E., Pictou, N.-E. | 135 81 |
| Taschereau, Linière, Beauce | 25 60 |
| Taylor, S. S. et H. C., Edmonton | 16 00 |
| Thomas, Geo. P., Moncton | 232 00 |
| Toothe, R. M. C., London | 30 00 |
| Townshend, J. M., Amherst | 5 00 |
| Tweedie, L. J., Chatham, N.-B. | 239 20 |
| Walker, Scott et Lees, Hamilton | 94 12 |
| Walsh, W. W., Halifax | 47 50 |
| Ware et Godfrey, Port-Arthur | 65 00 |
| Wells, W. W., Dorchester, N.-B. | 275 00 |
| White et Duclos | 63 20 |
| White, Wm., Moosomin | 685 16 |
| White et Williams, Pembroke | 342 63 |
| Whitney, J. P., Morrisburg | 168 38 |
| Winter, l'hon. S. J., St-Jean, Terren. | 800 00 |
| Wilson, C., New-Westminster | 33 30 |
| Wurtele, C. J. C., Sorel | 63 70 |
| | 141,424 64 |

## Rémunérations supplémentaires, 1892-93.

| | $ cts. |
|---|---|
| Allen, D., Trenton— | |
| Gardien, édifice public | 400 00 |
| Nettoyer le bureau de l'accise | 12 00 |
| Allen, G. A., Hamilton et Windsor— | |
| Préposé à l'accise, 12 m | 892 49 |
| En charge d'une grande fabrique | 100 00 |
| Allen, J. B., Cap Tourmente— | |
| Agent des billets, service de la malle | 94 74 |
| Télégraphiste, do | 60 00 |
| Allen, Thos., Cap Tourmente— | |
| Service de la malle en hiver, I.P.-E., transp. des malles sur la glace | 182 75 |
| Surveillant, 2½ m | 46 70 |
| Gardien de l'abri à chaloupe | 25 00 |
| Chargé de la malle | 150 00 |
| Allen, Wm. Cox, Fort Macleod— | |
| Percepteur des douanes | 1,200 00 |
| Honoraires d'inspection de bestiaux | 46 50 |
| Part de saisies des douanes | 49 09 |
| Ambrose, J. D. L., Montréal— | |
| Estimateur des douanes | 1,800 00 |
| Part de saisies des douanes | 225 08 |
| Anglin, Robt., Kingston-Mills— | |
| Percept. de péages des can., 1er août | 366 67 |
| Eclusier, 365 jrs à $1.25 | 456 25 |
| Main-d'œuvre le dim., 48 h. à 15c. | 7 20 |
| Annett, G. T., Péninsule, Qué.— | |
| Garde-pêche | 200 00 |
| Distr. de chèques de prime de pêche | 51 70 |
| Arsenault, N., Etang-du-Nord— | |
| Gardien de phare | 358 00 |
| Télégraphiste | 54 08 |
| Ascah, Jas., Pointe Renomm., Que.— | |
| Gardien de phare | 420 00 |
| Gardien de la station des signaux | 50 00 |
| Attwood, W. W., Shelburne— | |
| Percepteur des douanes | 500 00 |
| Part de saisies des douanes | 357 33 |
| Agent des caisses d'épargne du gouv | 250 00 |
| Distr. de licences, *modus vivendi* | 39 60 |
| Rapports sur 3 naufrages | 6 00 |
| Aucoin, Sévérin, Port-Hood— | |
| Douanier | 150 00 |
| Distr. des chèques de pr. de pêche | 33 30 |
| Audette, L. A., Ottawa— | |
| Registraire, cour de l'échiquier | 2,000 00 |
| Supplément., montant voté | 50 00 |
| Editeur, rapport, cour de l'échiquier | 300 00 |
| Commission sur timbres judiciaires | 148 40 |
| Baby, W. A. D., Hamilton— | |
| Préposé à l'accise, 12 m | 1,400 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 175 00 |
| Part de saisies de l'accise | 592 87 |
| Baker, A. J., Brandon— | |
| Gratification de retraite | 1,075 90 |
| Services, immigration, 7 m | 420 00 |
| Baker, Thos., Ile aux Pois, N.-E.— | |
| Gardien de phare | 350 00 |
| Inspection du phare de l'île Candlebox | 97 92 |
| Balcam, J. H., Halifax— | |
| Caissier, bureau du S. R. G. | 950 00 |
| Garde, 194 nuits | 194 00 |
| Baldwin, R., lithographe, imputé à— | |
| Ministère de l'intérieur | 243 02 |
| Affaires en litige | 69 25 |
| *Patent Record* | 13 50 |
| Exposition universelle | 6 00 |
| Barber, Jas., Saint-Jean— | |
| Commis de douanes | 1,200 00 |
| Rapport sur 54 naufrages | 108 00 |
| Barber, Mlle A. V., Victoria, C.-B.— | |
| Commis, bur. de l'inspect. des postes | 430 00 |
| Allocation provisoire | 120 00 |
| Clavigraph. pour l'ingénieur Gamble | 4 00 |
| Barry, A., Potton— | |
| Services temporaires, douanes | 36 00 |
| Part de saisies des douanes | 37 09 |
| Bartlett, J. H., Ottawa— | |
| Commis au bur. de poste d'Ottawa | 925 00 |
| Monter l'horloge, 9 m. à $5 | 45 00 |
| Bastien, O., Lorette— | |
| Agent des sauvages | 200 00 |
| Pension, rébellion du Nord-Ouest | 91 25 |
| Beauchamp, J. P., Montréal— | |
| Préposé à l'accise | 1,000 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 50 00 |
| Beauchesne, P. C., New-Carlisle— | |
| Percepteur des douanes | 1,000 00 |
| Commission sur perceptions d'accise | 149 92 |
| Beaulieu, N. H., Ottawa— | |
| Traducteur des *Débats* | 1,000 00 |
| Faire les index, 1892-93 | 400 00 |
| Traduction de 59 pages | 59 00 |
| Beck, John, Cap D'Espoir— | |
| Gardien de phare | 450 00 |
| Gardien de la station de signaux | 50 00 |
| Beckwith, R. N., Halifax— | |
| Estimateur des douanes | 1,200 00 |
| Part de saisies des douanes | 28 51 |
| Bélanger, F. X., Québec— | |
| Préposé au débarquement, douanes | 862 50 |
| Part de saisies des douanes | 103 95 |
| Belton, F. S.— | |
| Officier spécial des douanes | 730 00 |
| Part de saisies do | 3,705 91 |
| Bennett, Thos., Winnipeg— | |
| Retraite, 12 m | 279 96 |
| Agent d'immigration intérim., 7 m. | 525 00 |
| Benoit, Rémi, Arichat— | |
| Percepteur des douanes | 800 00 |
| Rapport sur 5 naufrages | 10 00 |
| Distr. de chèques de pr. de pêche | 66 30 |
| Distr. de licences, *modus vivendi* | 75 98 |
| Bertrand, A., Pointe-au-Maquereau— | |
| Gardien de phare | 340 00 |
| Gardien de la station de signaux | 50 00 |
| Bickle, J. W., Cobourg— | |
| Sous-percepteur, accise | 700 00 |
| Inspecteur du gaz | 100 00 |
| Bilodeau, A., Québec— | |
| Douanier | 100 00 |
| Part de saisies des douanes | 2,071 38 |
| Binney, J. W., Moncton— | |
| Percepteur des douanes | 1,200 00 |
| Commission sur perception, accise | 250 00 |
| Birtles, H., Kingston— | |
| Sergent-major, collège militaire | 547 50 |
| Haute-paye, ingénieur | 182 33 |
| Alloc. p. comb., éclair. et ration | 109 50 |
| Surv. des travaux, 260 jrs à $1 | 260 00 |
| Bish, Philip, Guelph— | |
| Préposé à l'accise, 12 m | 988 75 |
| En charge d'une grande fabrique | 100 00 |
| Blackhall, J. G. E., Caraquette— | |
| Sous-percepteur des douanes | 600 00 |
| Station à tambour | 45 00 |
| Blackwood, D., Halifax— | |
| Estimateur des douanes | 1,200 00 |
| Part de saisies des douanes | 28 51 |
| Blair, H. C., Truro— | |
| Commis des douanes | 750 00 |
| Commission sur perceptions d'accise | 250 00 |

## RÉMUNÉRATIONS SUPPLÉMENTAIRES, 1892–93.

| | $ cts. |
|---|---|
| Blais, R. A., Causapscal— | |
| Agent de la gare, 12 m | 450 00 |
| Soin du réservoir, 5 m | 50 00 |
| Rapport de signaux sur trains | 10 00 |
| Blakely, A., Port-Crédit— | |
| Gardien de phare | 150 00 |
| Station à tambour | 21 00 |
| Blanchard, M. G., V., Victoria— | |
| Honoraires d'inspection des bestiaux | 728 24 |
| Serv. à la quarant. des bestiaux, 3 jrs. | 30 00 |
| Blethen, C. W., Halifax— | |
| Préposé à l'accise | 806 25 |
| Saisies des douanes, Saint-Hyacinthe | 135 87 |
| do de l'accise do | 51 30 |
| Bogue, Jas., St-George, N.-B.— | |
| Préposé de l'acise | 500 00 |
| Part de saisies des douanes | 112 39 |
| Bonness, J. D.— | |
| Douanier spécial | 600 00 |
| Part de saisies des douanes | 813 59 |
| Bottum, Elijah, Bobcaygeon— | |
| Eclusier | 300 00 |
| Perception de péages sur canal | 21 08 |
| Bourassa, G., Québec— | |
| Préposé à l'accise, au 30 avril | 666 60 |
| Part de saisies des douanes | 32 01 |
| Bourget, A., Régina— | |
| Commis, gouvernement du N.-O. | 720 00 |
| Travail supplém., 20 nuits | 30 00 |
| Bourinot, J. C., Port-Hawkesbury— | |
| Percepteur des douanes | 600 00 |
| Rapport sur 25 naufrages | 50 00 |
| Distr. de licences, *modus vivendi* | 8 02 |
| Boutellier, G. A., Guelph— | |
| Préposé à l'accise | 1,500 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 100 00 |
| Bowell, J. M., Vancouver— | |
| Percepteur des douanes | 2,000 00 |
| Part de saisies des douanes | 78 13 |
| Bowie, H. W., Ottawa— | |
| Sous-sergent-d'armes et commis | 755 99 |
| Secrétaire de l'Orateur | 300 00 |
| Bowser, T., Vancouver— | |
| Préposé au débarquem., douanes | 416 67 |
| Part de saisies des douanes | 81 76 |
| Boyd, Angus, Antigonish— | |
| Percepteur des douanes | 800 00 |
| Commission sur perception d'accise | 150 00 |
| Bradley, Geo. B.— | |
| Rapporteur des Débats | 2,000 00 |
| Services, commission, spiritueux | 820 00 |
| Avances do | |
| pour services et dépenses | 2,650 00 |
| Brennan, D. J., Windsor— | |
| Préposé à l'accise | 630 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 100 00 |
| Brennan, John, Windsor— | |
| Préposé à l'accise | 1,044 94 |
| En charge d'une grande fabrique | 100 00 |
| Brett, R. G., M.D., Banff— | |
| Membre de l'Assem. législative, août | 500 00 |
| do décembre | 500 00 |
| Aide-chirur. intérim., P. à ch.N.-O. | 360 00 |
| Bremer, F. C., Ingonish-Sud— | |
| Télégraphiste | 54 21 |
| Station à tambour | 45 00 |
| Brewer, Robt., Ottawa— | |
| Comptable, Communes, 4 m | 666 64 |
| Commis, p. just. au com. impr., 4 m | 100 00 |
| Broadfoot, S., Guelph— | |
| Préposé à l'accise | 1,000 00 |
| Inspecteur du gaz | 100 00 |
| Brossard, T., Montréal— | |
| Estimateur des douanes | 1,800 00 |
| Part de saisies des douanes | 1,866 67 |
| Brown, E. N., Calgary— | |
| Gardien, palais de justice | 540 00 |
| Gardien, bur. d'enrgistrement, 8 m. | 80 00 |
| Brown, J. J., Toronto— | |
| Préposé à l'accise | 1,000 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 100 00 |
| Brownscomb, W., Peterboro'— | |
| Eclusier | 200 00 |
| Perception, revenu du canal | 18 50 |
| Main-d'œuvre, 11 jrs à $1.25 | 13 75 |
| Bruneau, P. C. A., Sorel— | |
| Sous-inspect. des P. et M., 4 mois | 166 64 |
| Inspecteur du gaz, 4 m | 66 64 |
| Bryson, Wm., Ste-Catherine— | |
| Gardien de l'édifice fédéral | 400 00 |
| Messager, accise | 180 00 |
| Gardien, poids et mesures | 24 00 |
| Burke, Geo., L'Ardoise— | |
| Inspection du brise-lames, 165 jrs | 412 50 |
| Distr. de chèques de pr. de pêche | 48 60 |
| Burrows, Wm., Kingston— | |
| Percept. des péages du canal | 600 00 |
| Inspecteur du gaz | 400 00 |
| Cahill, J. W., Windsor, Ont.— | |
| Préposé à l'accise | 720 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 100 00 |
| Cahill, Thos., Peterboro'— | |
| Sous-percepteur de l'accise | 1,000 00 |
| Inspecteur du gaz, Peterboro' | 200 00 |
| Calder, E. A., Grand-Manan— | |
| Sous-percepteur des douanes | 362 50 |
| Distr. des chèques de primes | 30 00 |
| Caldwell, A. B., Lunenburg— | |
| Percepteur des douanes | 800 00 |
| Distr. de licences, *modus vivendi* | 6 45 |
| Cameron, A. McK., Meaford— | |
| Préposé au débarquem., douanes | 450 00 |
| Commission sur perception, accise | 150 00 |
| Cameron, D.M., Québec et Hamilton— | |
| Officier spécial de l'accise | 1,500 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 200 00 |
| Cameron, W., Guysboro'— | |
| Sous-percepteur des douanes | 400 00 |
| Distr. des chèques de primes | 106 90 |
| Campbell, J. W., Cap-Normand— | |
| Gardien de phare | 720 00 |
| Station météorologique spéciale | 18 00 |
| Campbell, R., Goderich— | |
| Gardien de phare | 400 00 |
| Station à tambour | 60 00 |
| Campbell, S. C., Ile de St-Paul— | |
| Gardien de phare | 600 00 |
| Gardien de station de signaux | 35 00 |
| Campbell, Thos., Burlington Beach— | |
| Passeur | 400 00 |
| Gardien de phare | 350 00 |
| Station à tambour | 45 00 |
| Contremaître des réparations, 14 jrs | 28 00 |
| Canniff, W. H., Toronto— | |
| Commis au bur. de poste de Toronto | 610 00 |
| Pension, rébellion du Nord-Ouest | 200 00 |
| Carroll, W. J., New-Westminster— | |
| Surveill. de l'hôpital, pénitencier | 660 00 |
| Allocation pour soin des armes | 24 00 |
| Cassels, R., Ottawa— | |
| Registraire, cour suprême | 2,600 00 |
| Edit. des rapports de la cour suprême | 600 00 |
| Commission sur timbres judiciaires | 113 00 |

## RÉMUNÉRATIONS SUPPLÉMENTAIRES, 1892–93.

| | $ cts. |
|---|---|
| Castonguay, F., Jonction St-Charles— | |
| Agent de la gare, 12 mois | 500 00 |
| Rapport des signaux sur trains | 10 00 |
| Catellier, L. N., Tadousac— | |
| En charge d'une piscifacture | 650 00 |
| Garde-pêche | 225 00 |
| Caven, W., Montréal— | |
| Préposé à l'accise | 1,300 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 200 00 |
| Chalifour, E., Ottawa— | |
| Commis, ministère de l'intérieur | 1,031 35 |
| Dessin p. le départ des affaires ind. | 30 00 |
| Chalmers, T. W., Ft-Saskatchewan— | |
| Inspecteur, pol. à ch. du N.-O., 11 m. | 916 67 |
| Exam. de terr. pour chemin, T.N.-O. | 90 00 |
| Mesurer un chemin | 75 00 |
| Champness, F., Lethbridge— | |
| Percepteur des douanes | 1,000 00 |
| Part de saisies des douanes | 37 95 |
| Services *re* accise | 50 00 |
| Channell, C. S., Stanstead— | |
| Percepteur des douanes | 1,150 00 |
| Part de saisies des douanes | 21 83 |
| Chapman, R. A., Moncton— | |
| Inspecteur des pêcheries | 900 00 |
| Fournir des renseig. au suj. d. pêch. | 588 00 |
| Chisholm, R. K., Oakville— | |
| Percepteur des douanes | 700 00 |
| Gardien des phare sur jetée | 200 00 |
| Clark, Alex. J., Campobello— | |
| Sous-percepteur des douanes | 500 00 |
| Commission sur perceptions d'accise. | 67 70 |
| Clarke, C. E., Ottawa— | |
| Commis de la papeterie, Communes. | 1,400 00 |
| Surint. des imp. des doc. de la sess. | 300 00 |
| Clarke, C. M., Régina— | |
| Commis, gouvernement du N.-O | 732 50 |
| Ouvrage supplémentaire, 20 nuits | 20 00 |
| Clarke, J. H., Pugwash— | |
| Chef de gare | 360 00 |
| Rapport des signaux sur trains | 7 00 |
| Clark, John L., Port-Dalhousie— | |
| Messager, bureau du canal | 100 00 |
| Station à tambour | 45 00 |
| Clark, W. B., Port-Dalhousie— | |
| Percepteur des péages sur canaux | 1,100 00 |
| Travail le dimanche, 405 hrs à 20c. | 81 00 |
| Douanier | 200 00 |
| Clute, J. S., New-Westminster— | |
| Percepteur des douanes | 1,600 00 |
| Inspecteur des douanes | 400 00 |
| Part de saisies des douanes | 174 35 |
| Cobb, A. S., Banff— | |
| Journalier et contremaître | 406 28 |
| Gardien, sources thermales | 180 00 |
| Gardien de bureau | 120 00 |
| Code, A., Winnipeg— | |
| Preposé à l'accise | 806 25 |
| Inspecteur des substances aliment. | 193 75 |
| Colcleugh, J. W., Portage-du-Rat— | |
| Sous-percepteur des douanes | 250 00 |
| do de l'accise | 120 00 |
| Coleman, J. J., Montréal— | |
| Préposé à l'accise | 806 25 |
| Part de saisies des douanes | 84 08 |
| Collier, H. H., Sainte-Catherine— | |
| Percepteur des douanes, 3 mois | 300 00 |
| Allocation pour pension de retraite. | 270 00 |
| Services temporaires, douanes | 93 33 |
| Percepteur des péages sur canaux | 200 00 |
| Colton, Michael, Belle-Isle— | |
| Gardien de phare | 900 00 |
| Station télégrap. météorologique | 100 00 |
| Conroy, George, Tignish, I.P.-E.— | |
| Sous-percepteur des douanes | 400 00 |
| Enquête sur la cond. du gard. de quai | 50 00 |
| Station à tambour | 45 00 |
| Conway, B. J., Prescott et Hamilton— | |
| Préposé à l'accise | 1,475 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 100 00 |
| Cook, R. S., Prince-Albert— | |
| Garde-forestier | 900 00 |
| Commission sur saisies | 15 30 |
| Pension, rébellion du N.-O | 200 75 |
| Cormier, Wm., Ile Amherst— | |
| Gardien de phare | 400 00 |
| Télégraphiste | 54 08 |
| Costigan, J. J., Montréal— | |
| Préposé à l'accise | 750 00 |
| Inspecteur des substances aliment. | 250 00 |
| Part de saisies des douanes | 30 00 |
| Costin, Eugène, Cap Rosier— | |
| Gardien de phare | 800 00 |
| do station de signaux | 42 68 |
| Côté, Trefflé, Cap Chatte— | |
| Gardien de phare | 529 00 |
| do station de signaux | 50 00 |
| Station télégrap. météorologique | 18 00 |
| Coughlin, Timothy, jeune, Hastings— | |
| Eclusier | 200 00 |
| Percepteur des péages sur canaux | 10 00 |
| Covert, John, Belleville— | |
| Douanier | 300 00 |
| Gardien de phare | 200 00 |
| Cowan, Miles, Windsor, Ont.— | |
| Percepteur des douanes intérimaire. | 1,200 00 |
| Part de saisies des douanes | 84 56 |
| Crotty, John, Windsor, Ont.— | |
| Préposé à l'accise | 750 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 100 00 |
| Crowe, A. F., Winnipeg— | |
| Commis, bureau des terres fédérales | 900 00 |
| Mécanigraphie p. le bur. des sauv. | 9 50 |
| Crowe, W., Windsor— | |
| Préposé à l'accise | 1,400 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 150 00 |
| Curless, C., douanes— | |
| Douanier en chef | 1,200 00 |
| Part de saisies des douanes | 207 31 |
| do de l'accise | 551 75 |
| Curran, F., Ottawa— | |
| Messager, cour suprême | 500 00 |
| Allocation comme huissier | 100 00 |
| Currie, Jas., Charlottetown— | |
| Percepteur des douanes | 1,800 00 |
| Dirtr. des licences, *modus vivendi* | 5 25 |
| Curtis, Wm., Windsor— | |
| Gardien, édifice fédéral | 400 00 |
| Gardien et messager, accise | 100 00 |
| Cyr, M., Woodstock, N.-B.— | |
| Sous-percepteur des douanes | 416 67 |
| Part de saisies des douanes | 33 98 |
| Danis, A. D., Valleyfield— | |
| Percepteur des péages sur canaux | 850 00 |
| Travail le dimanche, 198 hrs à 20c | 39 60 |
| Sous-percepteur des douanes | 400 00 |
| Commission sur percept. de l'accise. | 250 00 |
| Daveluy, J. P., Montréal— | |
| Préposé à l'accise | 645 00 |
| Commis des mes., b. d. insp. de b., 19j. | 57 00 |
| Davidson, J. J., Toronto— | |
| Estimateur, douanes | 1,600 00 |
| Part de saisies des douanes | 100 71 |
| Dawson, W., Toronto— | |
| Préposé à l'accise | 1,200 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 150 00 |

## Rémunérations supplémentaires, 1892–93.

| | $ cts. |
|---|---|
| DeCelles, A. D., Ottawa— | |
| Bibliothécaire général. | 3,200 00 |
| Examinateur du service civil. | 400 00 |
| Dennis, W. A., Galt— | |
| Douanier | 550 00 |
| Sous-inspecteur de gaz | 100 00 |
| Desjardins, O., Matane— | |
| Gardien de phare | 320 00 |
| do de station de signaux | 50 00 |
| Deville, capit. E., Ottawa— | |
| Arpenteur général | 2,600 00 |
| Examen d'arpenteurs, 16 jrs | 80 00 |
| Dillon, J. P., Whitehead— | |
| Gardien de phare | 510 00 |
| Station météorologique spéciale | 18 00 |
| Dimock, H. W., Windsor, N.-E.— | |
| Percepteur des douanes | 1,200 00 |
| Faire 16 rapports de naufrages | 32 00 |
| Dion, J. O., Bassin de Chambly— | |
| Garde-pêche | 150 00 |
| Gardien de propriété militaire | 99 96 |
| do de l'artillerie | 60 00 |
| Doane, I. K., Cap Sable— | |
| Gardien de phare | 800 00 |
| Télégraphiste, 13 mois | 54 21 |
| Dobson, W., Dorchester— | |
| Percepteur des douanes | 600 00 |
| Agent de la caisse d'épargne | 300 00 |
| Donaldson, John, Collingwood— | |
| Garde-pêche | 100 00 |
| Fournir des renseig. au suj. d. pêch. | 19 40 |
| Donnelly, John, Kingston— | |
| Gardien au pénitencier | 500 00 |
| Sous-instituteur, 12 mois | 147 62 |
| Dostaler, Alfred, Ottawa— | |
| Commis, ministère des trav. publics | 730 00 |
| Compiler dans la cause "La Reine *vs.* Connolly" | 134 05 |
| Douglas, John, Toronto— | |
| Sous-percepteur des douanes | 2,250 00 |
| Part de saisies des douanes | 20 00 |
| Douglas, J. H., Montréal— | |
| Estimateur, douanes | 1,800 00 |
| Part de saisies des douanes | 467 43 |
| Driver, Thos., Kingston— | |
| Estimateur, douanes | 1,100 00 |
| Part de saisies des douanes | 32 51 |
| Drouillard, A., Windsor— | |
| Préposé aux arrivages | 500 00 |
| Part de saisies des douanes | 91 76 |
| Dudley, W. H., Toronto— | |
| Préposé à l'accise | 1,600 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 200 00 |
| Dufresne, J. I., Ottawa— | |
| Arpenteur, ministère de l'intérieur | 1,200 00 |
| Examinateur d'arpenteurs, 16 jrs | 80 00 |
| Duggan, E. F.— | |
| Rapporteur des *Débats* | 2,000 00 |
| Rapp., com. de la pol. à ch. du N.-O. | 1,222 50 |
| Durden, Wm., Montagnes-Rocheuses— | |
| Commis du préfet | 690 00 |
| Organiste au pénitencier | 50 00 |
| Duval, Geo., Ottawa— | |
| Rapporteur, cour suprême | 2,400 00 |
| Rapport de causes pour revues judic. | 100 00 |
| Edwards, J. F., Halifax— | |
| Préposé aux arrivages | 500 00 |
| Part de saisies des douanes | 22 64 |
| Elder, J. W., Stanstead— | |
| Préposé aux arrivages | 600 00 |
| Part de saisies des douanes | 28 74 |
| Elliott, G. M., Napanee— | |
| Percepteur des douanes | 900 00 |
| Commission sur perceptions d'accise | 250 00 |
| Inspecteur du gaz | 100 00 |
| Elliott, T. H., Sault Sainte-Marie— | |
| Garde-pêche | 300 00 |
| Station à tambour | 45 00 |
| Ellis, W. T., Ottawa— | |
| Jardinier, station agronomique | 390 00 |
| Observations météorologiques | 72 00 |
| Erb, A. A., Preston— | |
| Préposé à l'accise | 750 00 |
| Sous-percepteur des douanes | 250 00 |
| Evans, David, Chester, N.-E.— | |
| Garde-pêche | 100 00 |
| Distr. des chèques de prim. de pêche | 106 85 |
| Faffard, Victor, Pointe des Monts— | |
| Gardien de phare | 550 00 |
| Station de signaux | 50 00 |
| Télégraphiste | 45 83 |
| Observations spéciales météorologiq. | 18 00 |
| Fahey, E., Kingston— | |
| Préposé à l'accise | 400 00 |
| Percepteur des péages sur canaux | 500 00 |
| Falconer, Jas. E., Windsor, Ont.— | |
| Préposé à l'accise | 750 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 100 00 |
| Fee, Michael, Winnipeg— | |
| Garde-forestier | 700 00 |
| Commiss. sur perc. de bois de constr. | 101 68 |
| Fellows, W. R., Rondeau— | |
| Sous-percepteur des douanes | 400 00 |
| Gardien de phare | 300 00 |
| Gardien des propriétés de l'artillerie. | 20 00 |
| Ferguson, D., Chatham, N.-B.— | |
| Percepteur des douanes | 1,200 00 |
| Agent de la caisse d'épargne | 400 00 |
| Faire rapport de 4 naufrages | 8 00 |
| Ferguson, John C., Saint-Jean— | |
| Préposé de l'accise | 660 00 |
| Inspecteur de substances aliment. | 200 00 |
| Flett, rév. Jas., Prince-Albert— | |
| Instituteur | 1,400 02 |
| Station météorologique | 400 00 |
| Fiddes, Alex., Hemmingford— | |
| Douanier | 300 00 |
| Part de saisies des douanes | 22 95 |
| Fitzgerald, Mlle G.— | |
| Clavigraph., minist. de l'agr., 335 jrs | 670 00 |
| Clavigraphie, commerce | 14 78 |
| Flanagan, Robt., Cornwall— | |
| Percepteur des péages sur canaux | 1,000 00 |
| Travail le dimanche, 108 h. à 20c. | 21 60 |
| Payeur, canaux, 7 mois du 1er déc. | 116 67 |
| Flynn, Daniel, Toronto— | |
| Préposé à l'accise | 913 75 |
| En charge d'une grande fabrique | 100 00 |
| Flynn, J.P., Windsor et Sainte-Catherine— | |
| Préposé à l'accise, 6 mois du 1er janv. | 500 02 |
| En charge d'une grande fabrique | 30 00 |
| Flynn, W., Percé— | |
| Percepteur des douanes | 600 00 |
| Distr. des chèques de pr. de pêche | 134 95 |
| Forest, E. R., Montreal— | |
| Caissier des douanes | 977 50 |
| Part de saisies de l'accise | 37 00 |
| Forget, A. E., Régina— | |
| Sous-commissaire des sauvages | 2,400 00 |
| Présence au bureau de l'éducat., 6 jrs | 24 00 |

## Rémunérations supplémentaires, 1892–93.

| | $ cts. |
|---|---|
| Forest, lieut.-col., Québec— | |
| Surintend. des salles d'armes, 11 m. | 550 00 |
| Payeur, cartoucherie | 200 00 |
| do batterie "B" | 200 00 |
| Fowler, G. B., Dorchester— | |
| Agent de gare, 10·64 m | 425 70 |
| Rapport des signaux sur trains | 10 00 |
| Fraser, P., Montréal— | |
| Préposé à l'accise | 630 00 |
| Part de saisies des douanes | 50 00 |
| Gagné, Z., Anticosti— | |
| Gardien de phare, Pointe-Est | 620 00 |
| Station météorologique spéciale | 18 00 |
| Télégraphiste, 12 | 50 00 |
| Galbraith, T. J., Port-Maitland— | |
| Percepteur des péages sur canaux | 500 00 |
| Préposé aux arrivages | 100 00 |
| Percepteur intérimaire (crédit) | 300 00 |
| Gardner, S., St-Jean— | |
| Agent d'immigration, 6 m. au 31 déc. | 500 00 |
| Fonds de retraite, 6 m. au 30 juin | 130 00 |
| Agent, 6 m. au 30 juin | 370 00 |
| Garrison, W. H., Halifax— | |
| Douanier | 1,400 00 |
| Part de saisies des douanes | 241 85 |
| Garvin, Ed., Kingston— | |
| Gardien, accise | 156 00 |
| do poids et mesures | 66 00 |
| do inspection du gaz | 36 00 |
| do bureau du canal | 36 00 |
| Gauthier, Jean, Rivière Martin— | |
| Gardien de phare | 325 00 |
| do station de signaux | 50 00 |
| Gauvin, A. S., Régina— | |
| Constable, P.C.N.O., 365 jrs. | 273 75 |
| Ordonnance du lt.-gouverneur, 12 m. | 120 00 |
| Gauvin, N., Québec— | |
| Sous-percepteur des douanes | 500 00 |
| Part de saisies des douanes | 387 88 |
| Gerald, A. S. Prescott— | |
| Douanier | 600 00 |
| Gratification *re* immigration | 25 00 |
| Gerald, C. Windsor— | |
| Préposé à l'accise | 1,600 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 200 00 |
| Gerald, W. H., Prescott— | |
| Préposé à l'accise | 1,600 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 150 00 |
| Giffin, W. W., Brockville— | |
| Sous-inspect. des poids et mesures | 600 00 |
| Inspecteur du gaz | 100 00 |
| Gilkie, A., Sambro, N.-E.— | |
| Gardien de phare | 850 00 |
| Station météorologique spéciale | 50 00 |
| Gillespie, E., Parrsboro'— | |
| Commis des douanes | 200 00 |
| Faire rapport de 44 naufrages | 88 00 |
| Girdlestone, R. J. M., Winnipeg— | |
| Sous-percepteur de l'accise | 850 00 |
| Sous-inspect. des poids et mesures | 200 00 |
| Giroux, G. H., Peterboro'— | |
| Commis des trav., canaux, 12 mois | 300 00 |
| do glissoirs, 12 mois | 300 00 |
| Goodman, A. W., Toronto— | |
| Préposé à l'accise | 977 50 |
| En charge d'une grande fabrique | 100 00 |
| Gordon, R. B., Régina— | |
| Greffier de l'Assemblée, statutaire | 2,000 00 |
| do suppl., crédit | 400 00 |
| Gorman, A. M., Halifax— | |
| Messager de l'accise | 400 00 |
| Part de saisies de l'accise | 51 33 |
| do des douanes | 135 87 |

| | $ cts. |
|---|---|
| Gott, Geo., Amherstburg— | |
| Percepteur des douanes | 1,000 00 |
| Enlever l'épave de la goélette "Mary Birkhead" (crédit) | 100 00 |
| Gove, C. M., Saint-André, N.-B.— | |
| Percepteur des douanes | 1,200 00 |
| Agent de la caisse d'épargnes | 400 00 |
| Distr. des licences, *modus vivendi* | 4 65 |
| Gove, S. T., M.D., Saint-André— | |
| Station télégraphique de réserve | 300 00 |
| Médecin, hôpital de la marine | 100 00 |
| Gow, J. E., Guelph et Prescott— | |
| Préposé de l'accise | 892 49 |
| En charge d'une grande fabrique | 141 66 |
| Graham, H., St. Stephen's— | |
| Percepteur des douanes | 1,400 00 |
| Part de saisies des douanes | 49 01 |
| Graham, W. J., Owen-Sound— | |
| Percepteur de l'accise | 1,000 00 |
| Inspecteur du gaz | 200 00 |
| Grant, P., New-Westminster— | |
| Préposé au débarquement | 1,200 00 |
| Part de saisies des douanes | 156 67 |
| Grant, S. A., Louiseville— | |
| Garde-pêche | 150 00 |
| Fournir des renseign. sur les pêcher. | 24 40 |
| Greenfield, R., Ottawa— | |
| Commis, ministère des postes | 850 00 |
| Tirer le canon du midi | 50 00 |
| Marquer les capotes de la milice | 17 20 |
| Greenfield, S., Ottawa— | |
| Emballeur, ministère des postes | 500 00 |
| Tirer le canon du midi | 50 00 |
| Grier, Wm., London— | |
| Gardien, douane | 400 00 |
| Messager, accise | 120 00 |
| Gross, J., Penobsquis— | |
| Agent de station, 12 m | 459 96 |
| Transfert des malles | 15 00 |
| Guay, A., Québec— | |
| Sous-inspecteur des poids et mesures, du 24 déc | 260 71 |
| Main-d'œuvre, 8 jrs au 31 déc | 10 95 |
| Guignard, J. A., Ottawa— | |
| Services, ferme expérimentale | 600 00 |
| Traduction, Chambre des comm | 480 50 |
| do ferme expérimentale | 25 20 |
| do exposition universelle | 18 75 |
| Guilbault, Chas., Joliette— | |
| Gardien, édifice fédéral | 400 00 |
| Nettoyage du bureau de l'accise | 24 00 |
| Gunne, R., Winnipeg— | |
| Garde-forestier, 6 m | 375 00 |
| Sous-agent des terres, Lac Dauphin | 525 00 |
| Commission sur perceptions | 116 05 |
| Hackett, A., Bois-Blanc— | |
| Gardien de phare | 435 00 |
| Gardien d'épave | 150 00 |
| Hackett, Ed., Tignish— | |
| Inspecteur des pêcheries | 585 60 |
| Distr. des chèq. de primes de pêche | 29 90 |
| Préposé à l'accise | 200 04 |
| Hagarty, P., Halifax— | |
| Préposé à l'accise | 750 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 100 00 |
| Hamilton, A. G., Moosomin— | |
| Gardien, palais de justice— | |
| Payé par les Trav. Publics, 12 m | 400 00 |
| Payé par l'Intérieur, 11 m | 495 00 |
| Allocation de retour au Manitoba | 248 67 |
| Hamilton, A. G., Sydney-Nord— | |
| Percepteur des douanes | 1,000 00 |
| Commission sur perceptions d'accise | 150 00 |

## RÉMUNÉRATIONS SUPPLÉMENTAIRES, 1892–93.

| | $ cts. |
|---|---|
| Hamilton, A. G.—*Suite.* | |
| Distr. des licences, *modus vivendi*... | 27 22 |
| Faire 11 rapports de naufrages.... | 22 00 |
| Hamilton, C., Kingston— | |
| Percepteur des douanes..... | 1,800 00 |
| Part de saisies des douanes.... | 35 99 |
| Hammond, E., Québec— | |
| Douanier..... | 200 00 |
| Part de saisies des douanes..... | 307 10 |
| Hannah, W. F., Richibouctou— | |
| Garde-pêche..... | 75 00 |
| Distr. des chèques de pr. de pêche.. | 21 20 |
| Hanrahan, P., Windsor— | |
| Préposé aux arrivages ..... | 600 00 |
| Part de saisies des douanes..... | 53 32 |
| Harpur, Geo. H., Lac à la Selle— | |
| Commis, bureau des affair. indiennes | 285 00 |
| Police à cheval du N.-O., pension .. | 219 00 |
| Harrington, W. D., Halifax— | |
| Percepteur des douanes..... | 3,000 00 |
| Distr. des chèques de pr. de pêche.. | 118 98 |
| Hartney, E. P., Ottawa— | |
| Commis, comité des comptes publics | 1,750 00 |
| Perception des honor. sur bills priv. | 200 00 |
| Services surnumér., enquête Brewer | 200 00 |
| Harvey, T. B., Chippewa— | |
| Sous-percepteur des douanes.... | 750 00 |
| Percepteur de péages sur canaux ... | 100 00 |
| Harwood, G. P., Ottawa— | |
| Correct. d'ép. en chef, imp. de l'Etat | 817 44 |
| Traduction ..... | 413 42 |
| Hatin, J. R., Port-Colborne— | |
| Commis, bureau du canal..... | 91 66 |
| Douanier, 3 m..... | 62 50 |
| Hawkins, A. St. Geo., Listowel— | |
| Sous-percepteur des douanes..... | 400 00 |
| Inspecteur du gaz ..... | 100 00 |
| Hay, W. H., Ottawa— | |
| Comptable, ferme expérimentale ... | 900 00 |
| Services *re* Exposition colombienne. | 30 00 |
| Heffernan, T. A., Guelph— | |
| Percepteur des douanes..... | 1,250 00 |
| Part de saisies des douanes..... | 36 88 |
| Hendrickson, C. K., Whitewood— | |
| Agent d'immigration, $8\frac{6}{31}$ m..... | 136 50 |
| Préposé aux renseignements, $8\frac{6}{31}$ m. | 102 42 |
| Heppel, E., Bicquette— | |
| Gardien de phare..... | 724 00 |
| Station météorologique spéciale..... | 18 00 |
| Hesson, F. H., Winnipeg— | |
| Sous-percepteur des douanes ..... | 1,200 00 |
| Part de saisies des douanes..... | 50 00 |
| Hetherington, S. E., Ottawa— | |
| Courrier de la malle..... | 560 00 |
| Frais de route..... | 282 12 |
| Courrier en chef intérimaire..... | 100 00 |
| Higman, R., Guelph— | |
| Gardien, édifice fédéral..... | 400 00 |
| Messager, accise..... | 50 00 |
| Nettoyage du bureau de l'accise ... | 48 00 |
| Hill, A. M., St. Stephen— | |
| Contrôleur des douanes..... | 750 00 |
| Préposé à l'accise ..... | 500 00 |
| Hill, R. T., Buckhorn— | |
| Eclusier ..... | 150 00 |
| Préposé aux glissoirs..... | 100 00 |
| Hogg, W. A., Collingwood— | |
| Préposé au débarquement..... | 500 00 |
| Commission sur perceptions d'accise. | 250 00 |
| Hornby, Wm., Hamilton— | |
| Gardien, édifice fédéral..... | 600 00 |
| Nettoyage du bureau de l'accise... | 120 00 |

| | $ cts. |
|---|---|
| Horton, A., Toronto— | |
| Rapporteur des *Débats*..... | 2,000 00 |
| Avance, commission des liqueurs... | 274 38 |
| Transcription pour auditeur général. | 3 75 |
| Howard, E. R., Woodstock, N.-B— | |
| Douanier..... | 100 00 |
| Part de saisies des douanes..... | 22 68 |
| Howard, W. W. S., Toronto— | |
| Préposé à l'accise..... | 600 00 |
| En charge d'une grande fabrique... | 100 00 |
| Howie, D., Guelph— | |
| Préposé à l'accise ..... | 750 00 |
| En charge d'une grande fabrique... | 150 00 |
| Hudon, J., Trois-Pistoles— | |
| Agent de station, $11\frac{11}{30}$ m ..... | 473 54 |
| Rapports des signaux sur trains..... | 10 00 |
| Huggard, R. T., Winnipeg— | |
| Inspecteur des poids et mesures.... | 1,200 00 |
| Inspecteur du gaz..... | 200 00 |
| Hutchinson, D. L., St-Jean, N.-B.— | |
| Observateur météorologique..... | 800 00 |
| Soin des horloges du ch. de fer Inter. | 100 00 |
| Monter l'horloge, B. de P., 18 m ... | 75 00 |
| Iler, B., Hamilton et Toronto— | |
| Préposé à l'accise..... | 1,300 00 |
| En charge d'une grande fabrique... | 200 00 |
| Irwin, John, Peterborough— | |
| Gardien, bur. de poste et douane... | 473 60 |
| do accise, 6 m. ..... | 30 00 |
| Jakeman, Wm., V., Halifax— | |
| Inspecteur de la quarantaine. ..... | 500 00 |
| *Re* mal. des bestiaux à Pictou, 48 j.. | 384 00 |
| Jameson, R. C., Toronto— | |
| Préposé à l'accise ..... | 913 75 |
| En charge d'une grande fabrique... | 100 00 |
| Jameson, S. B., Régina— | |
| Sous-percepteur des douanes .... | 500 00 |
| Commission sur percept. d'accise... | 15 84 |
| Jarvis, M. O'R., Minnedosa— | |
| Commis surn., bur. des terres fédér.. | 650 00 |
| Pension, rébellion, du N.-O..... | 182 50 |
| Johnson, Wm., Belleville— | |
| Inspecteur des poids et mesures ... | 1,000 00 |
| Inspecteur du gaz..... | 250 00 |
| Johnson, G. E., Prescott— | |
| Préposé à l'accise ..... | 750 00 |
| En charge d'une grande fabrique... | 100 00 |
| Johnston, J., Ottawa— | |
| Géographe, ministère de l'intérieur.. | 1,900 00 |
| Prép. des cartes géogr., P.C. N.O... | 85 00 |
| Johnstone, G., Winnipeg— | |
| Sous-percepteur des douanes ..... | 1,200 00 |
| Part de saisies des douanes..... | 33 00 |
| Jokisch, H., Montréal— | |
| Aide-estimateur, douanes ..... | 1,200 00 |
| Part de saisies des douanes..... | 209 04 |
| Joncas, P. L., Iles de la Madeleine— | |
| Sous-percepteur des douanes .. .. | 500 00 |
| Part de saisies des douanes .. .... | 105 66 |
| Distrib. des chèq. de primes de pêche | 44 50 |
| Agent du télégraphe..... | 54 71 |
| Distr. des licences, *modus vivendi*... | 6 00 |
| Commission sur percept. d'accise... | 4 00 |
| Jones, capit. A. W., Victoria— | |
| Payeur, milice, Victoria..... | 500 00 |
| Payeur, batterie "C," 13 m..... | 141 61 |
| Jones, J. B., Tatamagouche— | |
| Chef de gare ..... | 349 43 |
| Rapport des signaux sur trains. ... | 5 00 |
| Jones, N. B., Weymouth— | |
| Percepteur des douanes ..... | 700 00 |
| Agent de la caisse d'épargne ..... | 300 00 |
| Commission sur perceptions d'accise. | 100 60 |

## Rémunérations supplémentaires en 1892–93.

| | $ cts. |
|---|---|
| Jones, P. E., M.D.— | |
| Agent des sauvages, Hagersville | 595 00 |
| Médecin, Mississaguas de Crédit | 250 00 |
| Jones, R., Victoria— | |
| Percepteur de l'accise | 1,400 00 |
| Inspecteur du gaz | 200 00 |
| Jordan, John, Fenelon-Falls— | |
| Eclusier | 166 66 |
| Maître de glissoir, 10½ m | 87 50 |
| Kavanagh, J. J., Gaspé— | |
| Percepteur des douanes | 800 00 |
| Commission sur perceptions d'accise | 38 83 |
| Keeler, G. S., Prescott— | |
| Préposé à l'accise | 720 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 100 00 |
| Keeler, T. P., canal Murray— | |
| Contrôleur, 12 m | 1,000 00 |
| Perception de péages | 200 00 |
| Kelly, Edw., Halifax— | |
| Sous-inspect. des poids et mesures | 500 00 |
| Inspecteur des substances aliment | 300 00 |
| Kelly, J. A., Elmsdale— | |
| Agent de gare intérim., 7·03 m | 210 90 |
| Rapport, signaux sur les trains | 7 00 |
| Keough, P. M., Windsor, Ont.— | |
| Préposé à l'accise | 750 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 100 00 |
| Kidd, Thos., Seaforth— | |
| Préposé de l'accise | 500 00 |
| Inspecteur des substances aliment | 200 00 |
| Kilroy, E. T., Windsor— | |
| Préposé à l'accise | 591 62 |
| En charge d'une grande fabrique | 50 00 |
| King, W., Kingston— | |
| Surintendant des magasins, 11 m | 550 00 |
| Gardien, bureau de brigade | 100 00 |
| King, W. F., Ottawa— | |
| Astronome, ministère de l'intérieur | 1,900 00 |
| Examen, arpenteurs des T.F., 14 jrs. | 70 00 |
| Klotz, O. J., Ottawa— | |
| Arpenteur, ministère de l'intérieur | 1,770 97 |
| Examen, arpenteurs des T.F., 10 jrs | 50 00 |
| Langlois, F. X., Québec— | |
| Préposé à l'accise | 750 00 |
| Part de saisies de l'accise, | 25 00 |
| Larue, P., Québec— | |
| Douanier | 1,000 00 |
| Part de saisies des douanes | 1,888 03 |
| Latour, J. C., Saint-Jean, Qué.— | |
| Douanier | 500 00 |
| Part de saisies des douanes | 22 71 |
| Laurin, L. N., Québec— | |
| Préposé aux arrivages | 800 00 |
| Part de saisies des douanes | 932 18 |
| Lauzin, Jos. Terrebonne— | |
| Garde-pêche | 150 00 |
| Fournir des renseig. au suj. d. pêch. | 13 40 |
| Lavoie, J. A., Montréal— | |
| Aide-estimateur, douanes | 800 00 |
| Part de saisies des douanes | 214 14 |
| Lawlor, R. A., Chatham, N.-B— | |
| Percepteur de l'accise | 1,200 00 |
| Inspecteur du gaz, Moncton | 300 00 |
| Lawson, T. H., Saint-Jean— | |
| Gardien, bureau du S. R. G. | 500 00 |
| Surveiller les rép. du coffre de sûreté | 10 00 |
| Leard, S. B., Crapaud, I.P.-E.— | |
| Sous-percepteur des douanes | 250 00 |
| Gardien de phare | 100 00 |
| Lebel, A., Saint-Paschal— | |
| Agent de gare, 12m | 400 00 |
| Rapport, signaux sur les trains | 10 00 |
| LeBourdais, A., Ile à la Meule— | |
| Surint. des télégrap. de district | 541 58 |
| Station de télég. météorologique | 150 00 |
| Leighton, W. K., Victoria— | |
| Sous-percepteur de l'accise | 300 00 |
| Sous-inspect. des poids et mesures | 350 00 |
| Lemieux, T., Pointe-Riche— | |
| Gardien de phare | 479 57 |
| Station météorologique spéciale | 18 00 |
| Lépine, L., Québec— | |
| Préposé à l'accise | 750 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 75 00 |
| Part de saisies des douanes | 75 59 |
| Leprohon, R. M., Joliette— | |
| Percepteur de l'accise | 1,000 00 |
| Com. sur la vente d'estamp. de tabac | 108 36 |
| LeSueur, P., Ottawa— | |
| Allocation de retraite, 10 m | 853 60 |
| Secrétaire, com. du service civil | 700 00 |
| Examinateur du service civil | 400 00 |
| Lethbridge, C. A. W., Régina— | |
| Commis, gouvernement du N.-O | 900 00 |
| Secrét. part. du lieut.-gouv., 5 m | 250 00 |
| Letourneau, J. J., Ste-Anne des Monts | |
| Garde-pêche | 100 00 |
| Distr. des chèq. de primes de pêche | 30 15 |
| Levesque, Nap., Ile-Verte— | |
| Garde-pêche | 100 00 |
| Fournir des renseig. au suj. d. pêch. | 45 80 |
| Lewis, L. P., réserve des Songhees, C.-B.— | |
| Constable, 12 m | 480 00 |
| Garde et messager, quarantaine de la petite vérole | 40 00 |
| Lithgow, J. T., Halifax— | |
| Caissier, bureau du S.-R. G. | 950 00 |
| Service de gardien, 171 nuits | 171 00 |
| Lockwood, M. K., Brighton— | |
| Sous-percepteur des douanes | 600 00 |
| Services supplémentaires | 100 00 |
| Lomas, W. H., Cowichan— | |
| Agent des sauvages | 1,200 00 |
| Garde-pêche spécial | 300 00 |
| Long, Geo., Saint-Régis— | |
| Sous-percepteur des douanes | 400 00 |
| Agent des sauvages, commission | 137 07 |
| Lord, Artemas, Charlottetown— | |
| Agent, ministère de la marine | 1,400 00 |
| Distribuer des primes de pêche | 29 00 |
| Lynch, J. B., Ottawa— | |
| Comptable, ministère de l'agriculture | 1,550 00 |
| Insp., agences d'immigration (crédit) | 300 00 |
| Lynch, W., Potton— | |
| Percepteur des douanes | 600 00 |
| Services, chemin de fer | 100 00 |
| Lynes, Kiernan, Berlin— | |
| Préposé spécial de l'accise | 1,200 00 |
| Inspecteur du gaz | 100 00 |
| Mainville, rév. N., Saint-Régis— | |
| Missionnaire, sauvages de St-Régis | 100 00 |
| do compte de l'école | 203 32 |
| do alloc. p. combustible | 25 00 |
| Malouin, A., Anticosti— | |
| Gardien de phare, Pointe-Ouest | 670 00 |
| Télégraphiste, 12 m | 50 00 |
| Station spéciale de télégraphe | 18 00 |
| Mann, G. G., Lac aux Oignons— | |
| Agent des sauvages | 1,200 00 |
| Agent de télégraphe | 240 00 |
| Manning, J., Montréal— | |
| Préposé à l'accise | 750 00 |
| Part de saisies de l'accise | 79 75 |

## Rémunérations supplémentaires en 1892–93.

| | $ cts. |
|---|---|
| Marceau, E., Ottawa et Montréal— | |
| Sous-ingénieur, canaux de l'Ottawa, jusq. 13 mai | 1,250 32 |
| Ingénieur intérim., canaux de Québec, depuis le 14 mai | 395 16 |
| Traduire le rapport de la com. géolog. | 1,275 00 |
| Marcou, F. E., Windsor— | |
| Préposé à l'accise | 600 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 50 00 |
| Marshall, F., Brockville— | |
| Préposé à l'accise | 750 00 |
| Inspecteur du pétrole | 100 00 |
| Marshall, J. A., Portage-la-Prairie— | |
| Sous-percepteur des douanes | 1,000 00 |
| Part de saisies des douanes | 46 44 |
| Martin, Jules, Petit-Métis— | |
| Gardien de phare | 340 00 |
| Gardien de la station des signaux | 50 00 |
| Mason, F., Perth— | |
| Préposé à l'accise | 1,500 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 100 00 |
| Masters, C. H., Ottawa— | |
| Aide-rapporteur, cour suprême | 1,400 00 |
| Services, ref. de la loi criminelle | 150 00 |
| Matheson, J. H. D., St-Pierre, C.-B— | |
| Eclusier, 6⅔ m | 285 00 |
| Percept. de péages sur can., 6⅔ m | 105 56 |
| Mathieu, J., Sorel— | |
| Percepteur des douanes | 600 00 |
| Part de saisies des douanes | 49 48 |
| May, G. M.— | |
| Capitaine du str. "Constance" | 841 50 |
| Douanier | 250 00 |
| Merritt, D. F., Woodstock, N.B.— | |
| Percepteur des douanes | 1,300 00 |
| Agent de la caisse d'épargne | 400 00 |
| Millier, Elie, Montréal— | |
| Préposé à l'accise | 750 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 200 00 |
| Milner, W. C., Sackville— | |
| Percepteur des douanes | 800 00 |
| Commission sur perceptions d'accise | 150 00 |
| Mills, A. C., Wentworth— | |
| Agent de gare, 11·48 m | 342 88 |
| Rapport, signaux sur les trains | 10 00 |
| Mitchell, Geo., M.D., Ile Walpole— | |
| Soins médicaux, Chippewas | 375 00 |
| do Pottawattamies | 125 00 |
| Mitchell, J. A., Halifax— | |
| Préposé aux arrivages | 500 00 |
| Part de saisies des douanes | 66 66 |
| Moblo, John, Brantford— | |
| Agent des terres des sauvages, 12 m. | 500 00 |
| Commission sur perceptions | 504 42 |
| Montgomery, Wm., Dalhousie— | |
| Percepteur des douanes | 1,000 00 |
| Agent de la caisse d'épargnes | 400 00 |
| Montpetit, A. N., Ottawa— | |
| Traducteur des *Débats* | 1,000 00 |
| Traduire le rapport de la commission du service civil | 1,102 75 |
| Moody, W. H., Yarmouth— | |
| Percepteur des douanes | 1,176 66 |
| Dist. des licences, *modus vivendi* | 144 98 |
| Faire 20 rapports de naufrages | 40 00 |
| Moreau, A., Québec— | |
| Gardien, bureau des poids et mesures | 250 00 |
| Gardien, bureau du gaz | 250 00 |
| Morris, John, Saint-Lambert— | |
| Garde-pêche | 200 00 |
| Fournir des renseig. au suj. d. pêch. | 13 60 |
| Mulhern, M. M., Cornwall— | |
| Percepteur de l'accise | 900 00 |
| Inspecteur du gaz | 100 00 |
| Muncey, T. B., Cap-Traverse— | |
| Télégraphiste | 60 00 |
| Agent de billets | 94 74 |
| Gardien de l'abri à chaloupe | 25 00 |
| Munro, H. D., Halifax— | |
| Préposé à l'accise | 750 00 |
| Sous-inspecteur du gaz | 100 00 |
| Murphy, George B., Moosomin— | |
| Shérif, Assiniboïa-Est | 500 00 |
| Officier-rapporteur, Assiniboïa-Est. | 80 00 |
| Murphy, Thos., Cornwall— | |
| Gardien, édifice fédéral | 400 00 |
| do bureau du gaz | 30 00 |
| Murray, D., jeune, Port-Mulgrave— | |
| Sous-percepteur des douanes | 350 00 |
| Distr. des chèq. de primes de pêche. | 38 85 |
| Dist. des licences, *modus vivendi* | 16 20 |
| Murray, Hugh, Hamilton— | |
| Commis des douanes | 1,200 00 |
| Part de saisies des douanes | 94 62 |
| Murray, J. A., Shediac— | |
| Agent de gare, 12 m | 480 00 |
| Rapport, signaux sur les trains | 10 00 |
| McAdam, H., St-Stephen— | |
| Douanier | 700 00 |
| Part de saisies des douanes | 28 83 |
| MacAdam, S. T., M.D., Battleford— | |
| Médecin, sauvages de Battleford | 500 00 |
| do école des sauvages | 250 00 |
| McAra, P., Régina— | |
| Gardien, palais de justice | 540 00 |
| do bureau T. F., 7 m | 35 00 |
| Présence, comm. de la P. C.N.-O. | 34 00 |
| Nettoyer la bibliothèque | 4 50 |
| McClive, John, Sainte-Catherine— | |
| Préposé au débarquement | 700 00 |
| Part de saisies des douanes | 21 99 |
| McConville, Chas., Kingston— | |
| Gardien, pénitencier | 500 00 |
| Nettoyer des égouts | 96 00 |
| McCoy, W., Belleville— | |
| Préposé à l'accise | 913 75 |
| En charge d'une grande fabrique | 150 00 |
| McCready, S., Norton— | |
| Agent de gare | 480 00 |
| Transférer les malles | 25 00 |
| McDonald, D., Pictou — | |
| Percepteur des douanes | 1,200 00 |
| Distr. des chèq. de primes de pêche. | 32 55 |
| Faire 10 rapports de naufrages | 20 00 |
| McDonald, l'hon. James, Halifax— | |
| Juge en chef, cour suprême | 5,000 00 |
| Juge local d'amirauté | 1,000 00 |
| Administrateur, sept. 1892 | 150 00 |
| McDonald, Jos., Stellarton— | |
| Agent de gare | 699 84 |
| Rapport, signaux sur les trains | 10 00 |
| McDonald, H. S., Brockville— | |
| Juge de la c. de com., Leeds et Grenv. | 2,400 00 |
| Commission de la prohibition, 131 j. | 1,310 00 |
| McDonald, J. A., Toronto— | |
| Préposé à l'accise | 988 75 |
| En charge d'une grande fabrique | 100 00 |
| McDonald, P. A., Port-Hawkesbury— | |
| Médecin, hôpital de la marine | 100 00 |
| do de la quarantaine | 300 00 |

## Rémunérations supplémentaires en 1892–93.

| | $ cts. |
|---|---|
| McFarland, D. E., Port-Colborne— | |
| Percepteur des revenus des canaux.. | 1,400 00 |
| Allocation pour loyer de maison.... | 192 00 |
| Sous-percepteur des douanes. ..... | 300 00 |
| McFarlane, J. E., Orangedale— | |
| Agent de station ..... | 360 00 |
| Rapport de signaux sur convois .... | 10 00 |
| MacFarlane, Thos., Ottawa— | |
| Analyste en ch., min. du rev. de l'int. | 2,200 00 |
| do minist. des douanes. | 800 00 |
| McGibbon, J. A.— | |
| Inspecteur, P.C. du N.-O. .. ..... | 1,000 00 |
| Part de saisies des douanes ..... | 32 81 |
| McGill, W. J., Shelburne, N.-E.— | |
| Garde-pêche..... .. ..... | 125 00 |
| Distrib. de chèq. de primes de pêche. | 32 00 |
| McGovern, J. J., Ottawa— | |
| Douanier..... | 762 00 |
| Part de saisies des douanes ..... | 25 95 |
| McGowan, W., Stanstead— | |
| Préposé au débarquement..... | 580 00 |
| Part de saisies des douanes..... ... | 78 65 |
| McGuire, B., Kingston — | |
| Garde de pénitencier ..... ..... | 500 00 |
| Sous-instituteur, 12 mois. ..... | 147 62 |
| McGuire, F. J., Trenton— | |
| Percepteur des douanes.... ..... | 600 00 |
| Commis. sur perception de l'accise.. | 200 00 |
| McHugh, H. J., Québec— | |
| Inspect. du service des signaux..... | 950 00 |
| Expéd. du matériel télégraphique .. | 250 00 |
| McKay, A. H., Riv. de l'Ouest— | |
| Agent de station..... .... ... ... | 359 00 |
| Rapport de signaux sur convois..... | 10 00 |
| McKay, D. C., Indian-Head— | |
| Aide de bureau, ferme d'Indian-Head | 120 00 |
| Prépar. d. échant. p. l'exp. Colomb.. | 99 00 |
| Services, exposition Colombienne... | 325 00 |
| McKay, Samuel, St-Andrews— | |
| Douanier.. ..... | 200 00 |
| Part de saisies des douanes..... .... | 38 32 |
| McKenzie, John, Presqu'Ile— | |
| Gardien de phare. ..... | 100 00 |
| Station à tambour..... ... .. | 100 00 |
| McKenzie, K. D., St-Peter's, C.-B.— | |
| Eclusier intérimaire, 5⅜ m..... | 255 00 |
| Percep. de péages sur can., 5⅜ m.... | 94 44 |
| Eclusier, 165 jrs à $1.25 ..... ..... | 206 25 |
| McLaughlin, S., Ottawa— | |
| Commis, minist. des ch. de fer..... | 1,400 00 |
| Ouvr. p. le min. des tr. pub. (crédit). | 400 00 |
| McLaughlin, W. B., Grand-Manan— | |
| Garde-pêche..... .... .. | 240 00 |
| Distr. des chèq. de primes de pêche.. | 26 15 |
| McLean, Donald, Victoria— | |
| Emballeur des douanes supplém.... | 840 00 |
| Part de saisies des douanes.. . .. | 25 00 |
| McLean, D. F., Port-Hood— | |
| Garde-pêche..... ..... | 200 00 |
| Distrib. de chèq. de primes de pêche | 44 50 |
| McLeod, G., Banff— | |
| Journalier à $1.75..... ... | 149 62 |
| Station météorologique spéciale..... | 50 00 |
| McMann, Wm., Lindsay— | |
| Gardien, édifices fédéraux. ..... | 400 00 |
| do accise..... | 45 50 |
| McMichael, S. W., Toronto— | |
| Inspect. financier des douanes. ... | 2,000 00 |
| Part de saisies des douanes....... | 1,160 34 |
| McMillan, R. P., Cardinal— | |
| Sous-percepteur des douanes..... | 400 00 |
| Commis, bureau du canal..... ... | 400 00 |
| McMurphy, John, New-Westminster— | |
| Gardien de l'édifice fédéral..... ... | 600 00 |
| do de l'accise..... | 60 00 |
| McNabb, J.— | |
| Inspecteur des pêcheries, C.-B. .. | 1,000 00 |
| Surint. de la piscif. de la riv. Fraser. | 500 00 |
| Fournir des rens. sur les pêcheries.. | 69 40 |
| McWilliams, J., Pointe-au-Père— | |
| Gardien de phare..... .. | 480 00 |
| Station de télégr. météorologique... | 260 00 |
| Station du service des signaux..... | 50 00 |
| Immigrat., rapp., arriv. des steamers | 50 00 |
| Nadeau, A., Anticosti— | |
| Gardien de phare, Pointe de l'Ouest | 800 00 |
| Télégraphiste ..... ..... | 50 00 |
| Newbury, J. C., Victoria— | |
| Commis des douanes..... .... | 1,500 00 |
| Part de saisies des douanes. ..... | 500 20 |
| Newcombe, E. D., Ottawa— | |
| Sous-minist. de la justice, du 5 mars | 1,083 87 |
| Sollic., départ. des indiens, du 5 mars | 129 02 |
| Nicholson, P., Port-Colborne— | |
| Percepteur des douanes .... .. | 1,000 00 |
| Part de saisies des douanes..... | 132 27 |
| Noel, L. P. O., Battleford— | |
| Agent des télégr. du gouvernement. | 720 00 |
| Station de télégr. météorologique... | 300 00 |
| O'Brien, Frs. H., Ristigouche— | |
| Procureur du départ. des indiens... | 100 00 |
| Inspection des bureaux de poste.... | 200 00 |
| O'Brien, W. J., Bathurst— | |
| Percepteur des douanes..... | 800 00 |
| Agent de la caisse d'épargnes..... | 300 00 |
| Commis. sur perception de l'accise.. | 66 00 |
| O'Donohue, M. J., Guelph— | |
| Préposé à l'accise . ..... ... | 556 42 |
| En charge d'une grande fabrique... | 100 00 |
| O'Hara, W. J., Montréal— | |
| Commis des douanes. .... ..... | 2,000 00 |
| Crédit supplémentaire ... . .... | 400 00 |
| Part de saisies des douanes..... | 445 06 |
| O'Keefe, P. J., Saint-Jean, N.-B.— | |
| Douanier spécial... ... .. .... | 1,400 00 |
| Part de saisies des douanes.. .. . | 182 41 |
| O'Leary, T. J., Toronto— | |
| Préposé à l'accise. ..... ... | 977 50 |
| En charge d'une grande fabrique... | 100 00 |
| Olive, W. H., Saint-Jean, N.-B.— | |
| Pension de retraite, 12 m..... | 273 00 |
| Transfert de bagage sur l'Intercolon | 104 61 |
| Ormiston, John, Gananoque— | |
| Percepteur des douanes.... ..... | 1,100 00 |
| Commis. sur perception de l'accise.. | 200 00 |
| Orton, Geo. T., M.D., Winnipeg— | |
| Médecin, agence de la riv. Beren, 46j. | 690 00 |
| do Clandeboye, 12m..... | 800 00 |
| do Manitowapa, 21 jrs ... . | 315 00 |
| do agence du Pas, 23 jrs..... | 345 00 |
| do Portage-la-Prairie, 5 jrs... | 75 00 |
| Otis, L. E., Pointe-Bleue— | |
| Agent des sauvages..... ..... | 400 00 |
| Commission sur perceptions..... | 8 75 |
| Owens, T. P.— | |
| Rapporteur des *Débats*. .. ..... | 2,000 00 |
| Rapporteur d. la commission Caron. | 255 00 |
| Avances, commission des liqueurs .. | 100 00 |
| Park, W. A., Newcastle, N.-B— | |
| Percepteur des douanes..... .. | 1,100 00 |
| Agent de la caisse d'épargnes. ... | 400 00 |
| Commission sur perc. de l'accise.... | 200 00 |
| Parker, J. F. D., Lac-aux-Canards— | |
| Instituteur des sauvages..... ..... | 266 53 |
| Instructeur de ferme..... .. ..... | 40 00 |

## RÉMUNÉRATIONS SUPPLÉMENTAIRES EN 1892–93.

| | $ cts. |
|---|---|
| Parmelee, W. G., Ottawa— | |
| Commissaire des douanes, 6 m | 1,599 96 |
| Sous-ministre du commerce, 6 mois. | 1,600 04 |
| Immigration chinoise | 799 98 |
| Payne, H., Cobourg— | |
| Gardien du bureau de poste | 400 00 |
| do de l'accise | 24 00 |
| Payne, J. L., Ottawa— | |
| Secrét., commiss. de l'exp. Colomb. | 522 75 |
| Commis, ministère de la milice | 234 00 |
| Commis, commerce, 6 mois. | 544 33 |
| Secrétaire particulier, commerce, du 15 oct | 427 41 |
| Honoraires de témoin, la reine *vs.* Connolly et McGreevy. | 40 00 |
| Payne, M., Port-Stanley— | |
| Sous-percepteur des douanes | 300 00 |
| Station de télégr. météorologique. | 476 00 |
| Payne, W. R., Bathurst— | |
| Agent de station | 600 00 |
| Rapport de signaux sur trains | 10 00 |
| Pearce, Wm., Calgary— | |
| Surintendant des mines | 3,200 00 |
| Examen d'arpenteurs | 50 00 |
| Pearson, W, Toronto— | |
| Commis des douanes | 1,100 00 |
| Part de saisies des douanes | 52 53 |
| Pelletier, E., St-Roch des Aulnaies— | |
| Garde-pêche | 200 00 |
| Fournir des renseig. sur les pêches. | 44 20 |
| Pennoyer, H. J., Sherbrooke— | |
| Préposé à l'accise | 187 50 |
| Pension de retraite, 9 m | 216 72 |
| Inspecteur du gaz | 99 96 |
| Part de saisies des douanes | 209 74 |
| Perrin, H. B., Winnipeg— | |
| Commis surnum. au bur. des terres. | 700 00 |
| Pension, insurrection du N.-O. | 200 75 |
| Peters, C. W., Régina— | |
| Commis, gouvernem. du N.-O | 720 00 |
| Ouvrage supplém., 20 nuits | 30 00 |
| Peters, J, Pointe-Basse, N.-E.— | |
| Gardien de phare | 460 00 |
| Gardien de la station de signaux | 50 00 |
| Télégraphiste | 50 00 |
| Station météorologique spéciale | 50 00 |
| Phalen, John, Port-Daniel, Qué.— | |
| Garde-pêche | 37 50 |
| Distr. des chèq. de primes de pêche | 90 55 |
| Phipps, J. C., Manitowaning— | |
| Surintendant des sauvages | 1,200 00 |
| Commission et honoraires | 483 49 |
| Phoran, M. J., Sydney-Nord— | |
| Douanier | 500 00 |
| Part de saisies des douanes | 858 98 |
| Station à tambour | 60 00 |
| Picotin, J. F., Drummondville, P.Q.— | |
| Garde-pêche | 150 00 |
| Fournir des renseig. sur les pêches. | 2 40 |
| Pile, T. G., Deseronto— | |
| Percepteur des douanes | 50 00 |
| Pension de retraite, du 1er juillet | 192 00 |
| Commis. sur perception de l'accise. | 159 92 |
| Agent des sauvages, commission | 70 89 |
| Plummer, H., Sault Sainte-Marie— | |
| Percepteur des douanes | 1,200 00 |
| Commiss. sur perception de l'accise. | 40 79 |
| Plunket, H. F., Ile Marécageuse— | |
| Gardien de phare | 350 00 |
| Station météorologique spéciale | 60 00 |
| Polkinghorne, J. A., Ottawa— | |
| Commis des docum. de la session | 1,250 00 |
| do du comité des impressions. | 300 00 |
| Pope, Edward, Anticosti— | |
| Gardien de phare, Pointe S.-O. | 420 00 |
| Surint. de télégr. de dist., Anticosti. | 191 67 |
| Pope, Grace, Anticosti— | |
| Télégraphiste en chef | 291 66 |
| Station météorologique spéciale | 180 00 |
| Pope, J. C., Régina— | |
| Sous-comptable, 8½ m | 1,062 50 |
| Comptable, 3½ m | 525 00 |
| Ouvrage supplémentaire, 20 nuits | 30 00 |
| Tenir des livres, éducation, 2 m | 50 00 |
| Pouliot, A. T., lithographe, imputé au ministère de l'intérieur | 686 03 |
| Affaires en litige | 55 00 |
| " Patent Record " | 8 50 |
| Power, H., Antigonish— | |
| Agent de station | 480 00 |
| Rapport de signaux sur trains | 10 00 |
| Pridham, A., Grenville— | |
| Percepteur des péages sur canaux | 1,000 00 |
| Douanier | 100 00 |
| Proper, F. S., Hemmingford— | |
| Percepteur des douanes | 700 00 |
| Part de saisies des douanes | 73 48 |
| Puize, L. T., Rivière-du-Loup— | |
| Gardien de phare | 70 00 |
| Station de signaux | 50 00 |
| Quesnel, A., Saint-Jean, P.Q. | |
| Douanier surnuméraire | 456 00 |
| Part de saisies des douanes | 32 43 |
| Quick, J. E., Ile Pelée— | |
| Gardien de phare | 300 00 |
| Station à tambour | 84 00 |
| Télégraphiste | 66 56 |
| Quinn, J. D., Montréal— | |
| Préposé à l'accise | 1,200 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 58 33 |
| Raby, A., Ottawa— | |
| Traducteur des *Débats* | 1,000 00 |
| Traduire 521 pages | 521 00 |
| Ramsden, J. A., Port-Colborne— | |
| Commis, bureau du canal | 500 00 |
| Travail du dimanche, 201 heures | 40 20 |
| Douanier | 300 00 |
| Ratchford, C. E., Amherst, N.-E.— | |
| Estimateur des douanes | 775 00 |
| Commission sur percept. de l'accise. | 250 00 |
| Rawlings, Geo., p. de Musquodoboit— | |
| Inspecteur des pêcheries | 150 00 |
| Douanier | 60 00 |
| Distrib. de chèq. de primes de pêche | 31 90 |
| Rawson, Thos., Sherbrooke— | |
| Gardien des édifices fédéraux | 400 00 |
| Nettoyer le bureau de l'accise | 26 00 |
| Gardien, salle d'armes | 201 00 |
| Read, Jas. K., Hogsback— | |
| Eclusier | 463 45 |
| Inspect. des travaux à Hogsback | 22 00 |
| Reed, Hayter, Régina— | |
| Appoint., commis. des sauvages | 3,200 00 |
| Loyer, alloc. pour comb. et éclairage. | 600 00 |
| Reid, J. A., M.D.— | |
| Médecin, sauvages de Batchewana | 87 24 |
| do do Riv. du Jardin | 103 20 |
| do do Too-too-menai | 9 46 |
| Reinhardt, H. N., La Have— | |
| Sous-percepteur des douanes | 400 00 |
| Distrib. des chèq. de prime de pêche. | 38 90 |

## Rémunérations supplémentaires en 1892–93.

| | $ cts. |
|---|---|
| Rennie, E. H., Cap Ray, Terreneuve— | |
| Gardien de phare | 840 00 |
| Station de signaux | 50 00 |
| Rennie, Geo., Stratford— | |
| Sous-percepteur de l'accise | 1,200 00 |
| Inspecteur du gaz | 100 00 |
| Richardson, T. J., Ottawa— | |
| Rapporteur des *Débats* | 2,000 00 |
| Transcrire la preuve, cour de l'échiq. | 67 65 |
| Commission des liqueurs | 7 50 |
| Richey, R. M., Smith's-Falls— | |
| Eclusier | 456 25 |
| do le dimanche, 48 hrs à 15 | 7 20 |
| Percepteur des péages sur le canal | 300 00 |
| Ridgway, J. H., lithographe, imputé au— | |
| Ministère de l'intérieur | 243 42 |
| Affaires en litige | 70 25 |
| *Patent Record* | 24 50 |
| Rigby, C. H., Petite Baie Glacée— | |
| Sous-percepteur des douanes | 300 00 |
| Station à tambour | 60 00 |
| Robertson, A., Sussex— | |
| Chef de gare | 750 00 |
| Rapport de signaux sur trains | 7 00 |
| Robertson, G. S., Montréal— | |
| Douanier spécial | 1,150 00 |
| Part de saisies des douanes | 209 89 |
| Robidoux, Fréd., Shédiac— | |
| Sous-percepteur des douanes | 700 00 |
| Commission sur perc. de l'accise | 65 81 |
| Part de saisies des douanes | 20 75 |
| Robins, Paul M., Ottawa— | |
| Comptable, ministère du r. de l'int | 2,400 00 |
| Pension, invasion fénienne | 146 40 |
| Rogers, R. B., Peterboro'— | |
| Ingénieur contrôl., canal de la Trent | 800 00 |
| do glissoirs | 800 00 |
| Rolston, C. C., Vancouver— | |
| Services temporaires, douane | 720 00 |
| Part de saisies des douanes | 26 40 |
| Rooney, John, Vancouver— | |
| Courrier de la malle sur ch. de fer | 960 00 |
| Devoir spécial, 365 jrs | 547 50 |
| Root, Albert, Ile Grenadier— | |
| Gardien de phare | 250 00 |
| do de l'île | 25 00 |
| Ross, B. W., Ile Cockburn— | |
| Agent des sauvages | 400 00 |
| Commission sur perceptions | 404 50 |
| Allocation de loyer | 60 00 |
| Sour-percepteur des douanes | 100 00 |
| Services supplém., douanes | 32 92 |
| Rouleau, M. le juge, Calgary— | |
| Juge de la cour suprême, T.N.-O | 4,000 00 |
| Pour le bureau des écoles, 4 jrs | 16 00 |
| Rouleau, J., Québec— | |
| Préposé à l'accise | 750 00 |
| Part de saisies des douanes | 134 48 |
| Rowe, Amos, Calgary— | |
| Agent des terres fédérales | 1,200 00 |
| Sous-percepteur des douanes | 400 00 |
| Sasseville, J. T., Cap de la Madeleine— | |
| Gardien de phare | 632 72 |
| do station de signaux | 50 00 |
| Station télégraph. météorologique | 18 00 |
| Scally, John, Kingston— | |
| Garde au pénitencier, 8 mois | 333 28 |
| Aide-instituteur, 8 mois | 98 40 |
| Gratification de retraite | 1,096 53 |
| Schafer, H. H., Pointe-du-Chêne— | |
| Chef de gare, 6 mois | 399 96 |
| Station à tambour | 30 00 |
| Scholfield, Fergus, Port-Maitland— | |
| Gardien de phare | 350 00 |
| Pension, invasion fénienne | 73 20 |
| Scullion, W. J., Montréal— | |
| Préposé à l'accise | 850 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 25 00 |
| Sedgewick, R., Ottawa— | |
| Sous-min. de la justice, au 17 fév | 2,282 15 |
| Solliciteur, dép. des sauv., do | 253 45 |
| Juge de la cour suprême, du 18 fév | 2,562 48 |
| Seely, Mme C. C., Grand-Manan— | |
| Surint., télégr. du dist., 13 mois | 455 00 |
| Station télégraph. météorologique | 150 00 |
| Sergeant, Daniel, Barrington— | |
| Percepteur des douanes | 600 00 |
| Dist. des licences, *modus vivendi* | 26 92 |
| Faire 3 rapports de naufrages | 6 00 |
| Sexton, J., Québec— | |
| Préposé à l'accise | 690 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 100 00 |
| Seymour, M. M., M.D., Qu'Appelle— | |
| Médecin, Muscowpetung | 600 00 |
| do école de Qu'Appelle | 540 00 |
| Shanacy, Michael, Barrie— | |
| Sous-percepteur de l'accise | 1,100 00 |
| Inspecteur du gaz | 100 00 |
| Shaughnessy, J., St. Stephen— | |
| Douanier spécial, douanes | 600 00 |
| Part de saisie des douanes | 390 02 |
| Shaw, A., Kingston— | |
| Contrôleur des douanes | 1,200 00 |
| Part de saisies des douanes | 21 99 |
| Shea, James, Ingonish— | |
| Douanier | 150 00 |
| Distrib. de chèq. de primes de pêche | 30 60 |
| Shear, Walter, Victoria— | |
| Estimateur des douanes | 1,800 00 |
| Part de saisies des douanes | 189 59 |
| Sherwood, G. W., Rothesay— | |
| Agent de station | 446 88 |
| Transférer les malles | 12 50 |
| Sinclair, D., M.D.— | |
| Médecin, Chippewas de la Thames | 200 00 |
| do Munsees de la Thames | 60 00 |
| Smellie, N. C., M.D., Gaspé— | |
| Médecin de l'hôpital de marine | 200 00 |
| Soins aux sauvages | 80 00 |
| Smith, John L., New-Carlisle— | |
| Gardien des pêcheries | 100 00 |
| Distrib. de chèq. de primes de pêche | 125 20 |
| Smith, Seth, Cap Sable— | |
| Douanier | 150 00 |
| Distrib. de chèq. de primes de pêche | 36 60 |
| Smith, Thos., Kingston— | |
| Garde dans le pénitencier | 500 00 |
| Aide-instituteur, 4 mois | 49 22 |
| Smyth, B. B., Saint-Jean— | |
| Préposé à l'accise | 720 00 |
| Part de saisies des douanes | 33 75 |
| Soloman, Wm., Lunenburg— | |
| Gardien des pêcheries | 100 00 |
| Distrib. de chèq. de primes de pêche | 37 05 |
| Spereman, J., Belleville— | |
| Préposé à l'accise | 1,500 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 100 00 |
| Squire, John, Brantford— | |
| Mécanicien, édifice fédéral | 600 00 |
| Gardien, accise | 72 00 |
| do douanes | 72 00 |
| do poids et mesures | 12 00 |
| Stalker, Geo., Lockport, N.-E.— | |
| Percepteur des douanes | 600 00 |
| Distrib. de chèq. de primes de pêche | 32 90 |

## RÉMUNÉRATIONS SUPPLÉMENTAIRES EN 1892-93.

| | $ cts. |
|---|---|
| Standish, J. G., Halifax— | |
| Préposé à l'accise | 1,400 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 100 00 |
| Dist. des licences, *modus vivendi* | 5 32 |
| Stayner, T. A., Brockville— | |
| Préposé aux arrivages | 500 00 |
| Part de saisies des douanes | 45 32 |
| Stevens, C. S., Tatamagouche— | |
| Chef de gare, $1\frac{6}{11}$ mois | 50 53 |
| Rapport des signaux sur trains | 5 00 |
| Stewart, M., Toronto— | |
| Messager, bureau du S.-R. G. | 600 00 |
| Gardien, do de l'accise | 120 00 |
| do poids et mesures | 27 50 |
| do inspection du gaz | 30 00 |
| Street, A. F., Fredericton— | |
| Percepteur des douanes | 1,500 00 |
| Agent de caisse d'épargnes | 400 00 |
| Commission sur percep. de l'accise | 250 00 |
| Stuart, D. C., Halifax— | |
| Douanier | 750 00 |
| Part de saisies des douanes | 48 65 |
| Stunden, J.— | |
| Douanier spécial | 547 50 |
| Part de saisies des douanes | 1,302 95 |
| Sylvain, L. P., Ottawa— | |
| Commis dans la bibliothèque | 1,525 00 |
| Traduc. pour le bur. du service civil. | 5 00 |
| Symes, P. B., Ottawa— | |
| Commis, ministère de l'intérieur | 1,500 00 |
| *Re* examen d'arpenteurs, 16 jours | 80 00 |
| Taillon, C., Saint-Vincent-de-Paul— | |
| Garde dans le pénitencier | 500 00 |
| Soin d'armes | 49 92 |
| Tait, M. le juge, Montréal— | |
| Juge, cour supérieure | 5,000 00 |
| Services, commission Caron | 250 00 |
| Taylor, Alex., Edmonton— | |
| Agent de télégraphe, au 23 mars | 305 97 |
| Comm. sur opérations à St-Albert | 10 50 |
| Station télégraph. météorologique | 400 00 |
| Taylor, J. F., London— | |
| Préposé à l'accise | 850 00 |
| Sous-percepteur des douanes | 300 00 |
| Taylor, J. W., Port-Latour, N.-E.— | |
| Sous-percepteur des douanes | 150 00 |
| Distrib. de chèq. de primes de pêche | 27 30 |
| Taylor, l'hon. T. W., Winnipeg— | |
| Juge en chef, banc de la reine | 5,000 00 |
| Administrateur, du 12 au 30 juin | 131 95 |
| Tennant, J. F., Gretna— | |
| Sous-percepteur des douanes | 1,000 00 |
| Part de saisies des douanes | 23 86 |
| Commission sur percep. de l'accise | 200 00 |
| Thomas, G. H., Pointe-Lepréau, N.-B. | |
| Gardien de phare | 400 00 |
| Télégraphiste, marine | 150 00 |
| Station à tambour | 60 00 |
| Thomas, R., Windsor— | |
| Préposé à l'accise | 630 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 100 00 |
| Thompson, Thos., Kingston— | |
| Garde au pénitencier | 500 00 |
| Instituteur, 12 mois | 177 14 |
| Thomson, S., Hamilton— | |
| Estimateur des douanes | 1,400 00 |
| Part de saisies des douanes | 93 27 |
| Thorburn, John, Ottawa— | |
| Bibliothécaire, musée géologique | 800 00 |
| Examinateur du service civil | 400 00 |
| do coll. mil., Kingston | 100 00 |

| | $ cts. |
|---|---|
| Tompkins, P., Halifax— | |
| Préposé à l'accise | 750 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 150 00 |
| Topley, H. N., Ottawa— | |
| Photographe, ministère de l'intérieur | 800 00 |
| do musée géelogique | 600 00 |
| Monter des cartes géographiques | 10 50 |
| Toupin, F. X., Montréal et Québec | |
| Préposé à l'accise | 1,200 00 |
| En charge d'une grande fabrique | 166 66 |
| Townshend, A. S., Parrsboro'— | |
| Percepteur des douanes | 441 22 |
| Agent de caisse d'épargnes | 300 00 |
| Tremaine, E. D., Port-Hood— | |
| Percepteur des douanes | 500 00 |
| Agent de caisse d'épargnes | 300 00 |
| Tremblay, D., Portneuf— | |
| Gardien de phare | 392 00 |
| do station de signaux | 50 00 |
| Trowbridge, J., Toronto— | |
| Emballeur, douanes | 500 00 |
| Services spéciaux | 120 00 |
| Part de saisies des douanes | 55 68 |
| Trudel, J. E., Québec— | |
| Préposé aux arrivages | 650 00 |
| Part de saisies des douanes | 7,683 02 |
| Villeneuve, Jacques, Montréal— | |
| Préposé à l'accise | 1,000 00 |
| Commis, bur. des péages des canaux | 900 00 |
| do le dimanche, 20 hrs à 20c. | 4 00 |
| Wakeham, W., "La Canadienne"— | |
| Commandant, 12 mois | 1.266 66 |
| Allocation supplémentaire par A. C. | 500 00 |
| Walker, Jos., Queenston— | |
| Préposé aux arrivages | 400 00 |
| Gardien, terres de l'artillerie | 50 00 |
| Wallace, G. H., Sussex, N.-B.— | |
| Sous-perceteur des douanes | 500 00 |
| Commission sur percep. de l'accise | 96 18 |
| Walton, Thos., M.D., Parry-Sound— | |
| Surintendant des sauvages | 900 00 |
| Commission sur perceptions | 129 48 |
| Waters, J. G., Québec— | |
| Aide-estimateur des douanes | 700 00 |
| Part de saisie des douanes | 48 28 |
| Watkins, J. A., Montréal— | |
| Préposé à l'accise | 750 00 |
| Part de saisies des douanes | 30 61 |
| Watson, Dixie, Régina— | |
| Bibliothécaire, gouvernem. du N.-O. | 240 00 |
| Vacation aux cours, 29 jrs | 145 00 |
| Watson, John, Ottawa— | |
| Commis au laboratoire | 800 00 |
| Inspecteur des subst. alimentaires | 200 00 |
| Watson, Robt., inspect. d'habillem.— | |
| Ministère de la milice | 1,355 00 |
| Police à cheval | 415 00 |
| Affaires des sauvages | 20 00 |
| Weir, Jas., Windsor et Hamilton— | |
| Préposé à l'accise | 806 24 |
| En charge d'une grande fabrique | 100 00 |
| Weir, R., Kingston— | |
| Garde dans le pénitencier | 500 00 |
| Soin d'armes | 48 00 |
| Westell, E. P., Pointe-Edouard— | |
| Inspection de bestiaux | 1,200 00 |
| Quarantaine de bestiaux | 600 00 |
| Wetmore, juge E. L., Moosomin— | |
| Juge, Assiniboïa-Est | 4,000 00 |
| Services, comm. de la police à cheval | 640 23 |
| Whitcher, A. H., Ottawa— | |
| Commis, ministère de l'intérieur | 1,800 00 |
| Examen d'arpenteurs | 80 00 |

## RÉMUNÉRATIONS SUPPLÉMENTAIRES EN 1892-93.

| | $ cts. |
|---|---|
| Williamson, A. M., Kincardine— | |
| Sous-percepteur des douanes | 600 00 |
| Commission sur perceptions | 64 52 |
| Wilson, Jas., Ile aux Perdrix | |
| Gardien de phare | 800 00 |
| do station de signaux | 100 00 |
| Windsor, G. E., Victoria, C.-B.— | |
| Gardien, bureau de poste | 183 33 |
| Messager, bureau de l'inspecteur | 100 00 |
| Wood, W. R., Moncton— | |
| Douanier | 400 00 |
| Part de saisies de la douane | 126 42 |
| Worsnop, C. A., Vancouver— | |
| Commis des douanes | 1,200 00 |
| Part de saisies de la douane | 61 76 |
| Wroughton, T. A., V., Macleod— | |
| Vétérinaire, police à cheval du N.-O. | 700 00 |
| Quarantaine des bestiaux, 5 mois | 250 00 |
| Wyatt, T., Forteau— | |
| Gardien de phare | 800 00 |
| Station météorologique spéciale | 18 00 |
| Wyllie, A. A., Hamilton— | |
| Estimateur des douanes | 1,200 00 |
| Partie de saisies des douanes | 93 29 |
| Young, Chas., Ottawa— | |
| Commis de 3e classe, Sénat | 1,250 00 |
| Commis de la papeterie | 200 00 |
| Young, J. W., Canso, N.-E. (arrér.)— | |
| Dist. de licences, *modus vivendi* | 75 68 |
| Dist. des chèques de primes de pêche. | 23 65 |

NOTE.—Les classes suivantes de paiements ne sont pas comprises dans la liste ci-dessus :—
Saisies de la couronne, distributions, douane et accise, au-dessous du montant de $20.
Paiements au-dessous de $20, pour distribution de chèques de primes de pêche.
Allocations en vue de l'augmentation du coût de la subsistance au Manitoba et la Col.-Britannique.
Allocations aux secrétaires particuliers des ministres.
Estimations de la valeur des loyers des édifices de l'Etat occupés comme demeures.
Solde des exercices annuels gagnée par les officiers de l'Etat.
Rapports des observations météorologiques, au-dessous de $15.
Appointements et allocations aux directeurs de poste ruraux.

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

J. W. REID.

# RÈGLEMENTS EXÉCUTIFS GOUVERNANT LES DÉPENSES PUBLIQUES.

## Procurations.

RÈGLES *prescrites par le conseil de la Trésorerie avec la sanction du gouverneur général en conseil, relativement à la manière d'acquitter les mandats pour le paiement de deniers par le gouvernement du Canada.*

1. Il ne sera, dans quelque circonstance que ce soit, permis à aucun fonctionnaire du service civil d'agir comme procureur pour toucher les deniers publics.

2. Le receveur général ne reconnaîtra, n'acceptera, ni n'agira d'après aucune procuration qui ne sera pas imprimée et ne sera pas dans les termes de la formule qu'on obtiendra au bureau du receveur général, en vertu de laquelle seule le paiement pourra se faire, et cette procuration ne sera valable que pour la somme qui sera due par le gouvernement à la date de la procuration.

3. Le gouvernement ne recevra, pour le paiement de deniers sur mandats, aucunes procurations participant de la nature d'un transfert de deniers en faveur d'une autre personne, ou qui seront censées irrévocables ou si " *elles portent quelque restriction quelconque.*"

4. Une procuration générale, autorisant la réception de deniers dus, ou qui pourront devenir dus après sa date, en vertu de laquelle une banque chartée, ou un agent d'une banque chartée, ou une personne quelconque est constituée procureur, sera acceptée et reconnue, si elle est imprimée et dans les termes de la formule spéciale qu'on pourra obtenir au bureau du receveur général ; et dans le cas où la procuration sera faite en faveur de l'agent d'une banque chartée, cette dernière devra se déclarer, par un instrument valable par écrit responsable des actes de cet agent, relativement à la réception de deniers en vertu de cette procuration.

Cependant, la personne qui donnera une procuration à une banque ou à un agent d'une banque, ou à un individu, pourra, avant l'exécution, effacer les mots " ou qui pourront devenir dus à l'avenir."

5. Toute procuration devra être signée en présence d'un témoin.

6. Dans le cas du décès de la personne au nom de laquelle on demande paiement, l'acte probatif du testament ou autre preuve que le réquerant a droit de toucher les deniers, devra être fourni lorsque sera faite la demande de paiement.

On pourra se procurer les blancs des formules de procuration au bureau du receveur général, et dans toutes les succursales de la banque de Montréal.

Par ordre du conseil de la Trésorerie.

TRÉSORERIE, OTTAWA, 1er février 1870.

## Chèques en double.

*Minute du conseil de la Trésorerie, 18 juin 1888.*—Le conseil a pris connaissance d'une communication de l'auditeur général lui suggérant d'établir des règlements uniformes au sujet de la duplication des chèques perdus.

1. Suivant l'avis du ministère de la justice, le conseil ordonne que si un chèque officiel, soit sur lettre de crédit ou le compte du receveur général, ne parvient pas à la personne en faveur de laquelle il est fait, ou est perdu ou détruit par elle, la banque sur laquelle il est tiré en soit d'abord notifiée par la dite personne.

2. Qu'un chèque en double soit émis quand une obligation d'indemnité en la formule annexée aura été fournie, mettant le gouvernement à l'abri de toute perte—la dite obligation à être examinée par le ministère de la justice après exécution.

3. Qu'une déclaration établissant si le chèque original était endossé ou non, et comment il a été perdu ou détruit, accompagne l'obligation, dans le cas où il serait allégué que ce chèque a été perdu ou détruit.

4. Que chaque double chèque porte sur sa surface, en travers, le mot *Duplicate* écrit en encre rouge.

J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

---

## Comptes d'annonces et ordres des ministères à l'imprimerie.

*Arrêté du conseil, 17 décembre 1875.*—Vu le mémoire de l'honorable M. Mackenzie au sujet des annonces des départements, proposant l'adoption d'une ligne de conduite comme absolument nécessaire pour prévenir le renouvellement d'abus qui paraissent inséparables d'une action isolée et d'une audition inefficace par ceux des officiers du département qui n'auraient pas les moyens de s'assurer des faits nécessaires à la correction exacte des comptes d'annonces ;

Et M. Mackenzie disant que si l'on adoptait cette ligne de conduite il recommanderait que le secrétaire d'Etat communiquât tout de suite à chaque département des instructions sur la manière de procéder à l'avenir ;

Le comité conseille d'adopter le projet et la recommandation soumis.

Pour copie conforme,

W. A. HIMSWORTH, *G.C.P.*

---

*Mémoire dont il est parlé plus haut.*—Pour l'uniformité d'action dans les divers départements, au sujet des commandes et des comptes d'annonces, il est recommandé que toutes les commandes venant du siège du gouvernement soient données par l'entremise de l'imprimeur de la Reine, et que l'imprimeur de la Reine certifie les comptes avant le paiement.

La copie devra être envoyée à l'imprimeur de la Reine, accompagnée d'instructions ministérielles indiquant les journaux dans lesquels l'annonce devra être publiée, spécifiant si c'est dans l'édition quotidienne ou hebdomadaire, et le nombre d'insertions dans chaque journal respectivement.

En recevant ces instructions, l'imprimeur de la Reine fera imprimer par les entrepreneurs un nombre suffisant d'exemplaires pour lui permettre d'en fournir des doubles aux journaux indiqués. Il enverra ces exemplaires aux éditeurs en leur faisant connaître le nombre des lignes auquel l'annonce devra être limitée, établissant lui-même l'espace d'après une estimation convenable de matière solide de l'annonce, et en allouant raisonnablement pour les titres, etc.—Il donnera aussi instruction aux éditeurs de lui envoyer les comptes, avec une copie de la commande annexée, et des exemplaires marqués des journaux dans lequels les annonces seront publiées.

L'imprimeur de la Reine devra s'assurer des tarifs de publications d'annonces établis par les divers journaux sur la liste ; et, en recevant les comptes, les certifier conformément à ces tarifs, et transmettre pour paiement les comptes aux départements qui auront donné les commandes, après s'être convaincu que la publication a été faite de la manière ordonnée.

Les comptes d'annonces pour les services extérieurs devront aussi être rendus avec les commandes, et des exemplaires marqués des journaux, à l'imprimeur de la Reine, qui mesurera les annonces, les certifiera et les transmettra pour paiement conformément aux règles qui régissent les annonces envoyées du siège du gouvernement.

L'imprimeur de la Reine gardera, avec chaque journal, les comptes des annonces dont la publication aura été ordonnée dans ce journal, sous les divers titres départementaux, afin d'indiquer en tout temps l'état de chaque compte.

A. MACKENZIE.

*Arrêté du conseil, 22 mars 1888.*—Vu le mémoire du secrétaire d'Etat, en date du 21 mars 1888, exposant que l'Acte concernant le département des impressions publiques et de la papeterie prescrit que tous les frais de publicité dans la *Gazette du Canada* soient payés d'avance, et que l'imprimeur de la Reine rapporte que, dans quelques cas, après le paiement de ces frais, les personnes qui annoncent discontinuent leurs avis avant que toutes les insertions demandées aient été données, et demandent une remise en conséquence ;

Le ministre recommande que l'imprimeur de la Reine reçoive instruction de ne faire aucune remise de ce genre, car le gouvernement est prêt à remplir en tout temps le contrat qu'il a passé avec ces personnes, et il n'est nullement responsable de la discontinuation des annonces. Le comité soumet la recommandation qui précède à l'approbation de Votre Excellence.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

---

*Arrêté du conseil, 14 juillet 1891.*—Le rapport suivant a été adopté :

1. Une somme n'excédant pas $500 sera mise de côté pour chaque département ministériel, à même laquelle devront être payés les frais des journaux, livres et revues à l'usage du département.

2. Chaque département n'achètera d'autres livres et publications périodiques que ceux d'une nature technique qui pourront lui être nécessaires, sauf sous l'empire d'un arrêté du conseil basé sur demande et rapport.

3. La coutume de fournir des journaux aux bureaux extérieurs des départements est discontinuée, et dorénavant il ne leur sera pas fourni de journaux, excepté avec l'autorisation du ministre du département et sujet aux restrictions de l'article 2 du présent rapport.

4. Les abonnements annuels actuellement payés au *Health Journal* et à l'*Hygiène Populaire* sera discontinués.

5. Relativement aux annonces, le règlement établi par l'arrêté du conseil du 10 décembre 1889 est maintenu. Il se lit comme suit :—

Que les différents journaux, suivant leur importance et l'étendue de leur circulation et qu'ils répondent aux besoins des divers départements du service public par la voie de la publicité dans tout le pays, soient classifiés tels qu'indiqués par les lettres "A." "B," et "C," savoir :—

"A." Un journal de premier rang aura droit de recevoir, à la discrétion des chefs de départements, toutes espèces d'annonces soit d'une nature générale, telles par exemple que soumissions pour grands travaux publics ou pour fournitures en grandes quantités, ou d'une nature locale, c'est-à-dire ne concernant que la localité où ce journal est publié.

"B." Un journal influent et ayant une grande circulation, quoique n'étant pas publié dans un centre très important, aura droit de recevoir, à la discrétion des chefs de départements, la plus grande partie des annonces d'une nature provinciale ou locale et à une part limitée des annonces plus générales.

"C." Les journaux purement locaux, quotidiens ou hebdomadaires, les publications et journaux périodiques consacrés à des branches spéciales des sciences et de l'industrie n'auront droit qu'à des annonces purement locales ou spéciales, et ce dans une proportion très limitée seulement.

Que les dispositions de l'arrêté du conseil du 17 décembre 1875, exigeant que toutes les annonces du gouvernement passent par le bureau de l'imprimeur de la Reine, soient maintenues, afin de prévenir les irrégularités fréquentes et les importunités résultant de la publication d'annonces sans préalablement recevoir d'autorisation quant au nombre et au prix des insertions.

Qu'aucune annonce ne soit insérée dans des livres ou brochures, ou dans des publications périodiques autant que des journaux publiés hebdomadairement ou plus souvent, et que ces annonces soient limitées à un maximum de six insertions dans les journaux quotidiens et à trois insertions dans les journaux hebdomadaires ; et qu'une moitié de l'abonnement pour l'année courante soit payée au *Health Journal* et au *Journal d'Hygiène.*

JOHN. J. McGEE, *G.C.P.*

*Arrêté du conseil, 11 janvier 1893.*—Que l'arrêté du conseil du 14 juillet 1891, relatif aux frais d'abonnement aux journaux, livres et revues, et aux frais de publicité dans les différents départements soit modifié en y ajoutant ce qui suit :—

" Que dans le cas de publicité pour fins d'immigration, en dehors du Canada, le ministre de l'intérieur est autorisé à publier les annonces qu'il pourra juger nécessaires, à prix raisonnables, dans des journaux ou avis à la main.

" Aucun ordre pour impression de rapports, livres, brochures, bulletins, documents ou mémoires de quelque nature que ce soit ne sera reconnu par l'imprimeur de la Reine, s'il n'est pas signé par le chef du département pour lequel l'impression est ordonnée."

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

---

*Arrêté du conseil, 6 février 1893.*—Le comité, sur la recommandation du ministre des finances, conseille que l'arrêté du conseil du 11 janvier 1893, concernant les ordres de départements à l'imprimerie, soit modifié en y ajoutant les mots : " excepté dans le cas des circulaires et formules départementales, reliées ou non reliées, pour lesquelles des demandes pourront être signées par le sous-ministre seulement."

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

---

## Lettres de crédit.

*Arrêté du conseil, 27 juin 1888.*—Le conseil de la Trésorerie a pris connaissance d'une communication de l'auditeur général au sujet de la signature des lettres de crédit, et soumettant une liste des personnes qui signent ces mandats pour les différents ministères ; et il recommande au conseil :

(1) Que, pour chaque ministère, des substituts soient autorisés par arrêté du conseil à signer pour ceux en faveur de qui la lettre de crédit est faite, et qu'un exemplaire de l'arrêté du conseil soit envoyé à la banque de Montréal ou à toute autre banque sur laquelle le crédit est tiré.

(2) Que les ministères reçoivent instructions de ne permettre à personne de signer, excepté à ceux qui sont autorisés par arrêté du conseil.

(3) Qu'aucun chèque ne soit signé en blanc, soit dans le service intérieur, soit dans le service extérieur.

(4) Que tous les chèques soient faits selon la formule *Payez à l'ordre de*———et non *Payez à*——*ou au porteur* ou *Payez à*—— *ou ordre.*

(5) Qu'autorisation soit donnée de signer les lettres de crédit dans les différents ministères aux substituts suivants : (Liste non imprimée.)

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

---

## Bureau de la papeterie.

*Arrêté du conseil, 26 juin 1889, tel qu'il a été amendé par un arrêté du conseil en date du 11 juillet 1889.*—Son Excellence, en vertu des pouvoirs que lui confère le chapitre 27, article 7, des Statuts revisés, et de l'avis du Conseil privé de la Reine du Canada, veut bien ordonner et statuer que :—

1. Dans chaque département, le sous-ministre signera toutes les demandes en conformité de l'article 7 du chapitre 27 des Statuts revisés, et un commis qui sera nommé par le ministre du département aura, sous le contrôle du sous-ministre, la charge de toute la papeterie et des impressions, recevra des bureaux de papeterie et d'impression du gouvernement tous les ouvrages d'impression et les articles de papeterie ordonnés et fournis, et en donnera des récépissés ; il en surveillera aussi la distribution aux commis ou employés pour l'usage desquels ces ouvrages et articles auront été ordonnés.

2. Le secrétaire d'Etat est autorisé à préparer une liste de tous les articles qui doivent être tenus en réserve et fournis aux départements sur réquisitions ordinaires, cette liste devant être soumise à la revision finale et à l'approbation du gouverneur en conseil.

(NOTE.—Cette liste a été approuvée par A. C., 29 nov. 1889.)

3. Dès que cette liste aura été faite et approuvée, imprimée et distribuée aux différents départements, toutes les réquisitions ordinaires adressées au bureau de la papeterie ne seront faites que pour les articles énumérés sur cette liste.

4. Il ne sera pas ensuite ajouté d'autres articles à cette liste sauf sur le rapport du secrétaire d'Etat, approuvé par le gouverneur en conseil.

5. Il ne sera demandé ni papier ni enveloppes tels qu'on en emploie pour la correspondance ordinaire, par une réquisition ordinaire, et il n'en sera pas donné sur cette réquisition pour l'usage privé des employés d'aucun département, sauf dans le cas des sous-ministres,

6. On ne tiendra en réserve et on ne fournira ni papier ni enveloppe pour correspondance, portant en relief une étampe, un camée, ou un dessin ou des devises relevés en bosses, soit lithographiés ou gravés, sauf pour l'usage des ministres ou sous-ministres, du secrétaire du gouverneur général, des présidents et des membres des deux Chambres du parlement, des juges de la cour Suprême et de la cour de l'Echiquier, du greffier et du greffier en loi du Sénat, du greffier et du greffier en loi de la Chambres des communes, et des bibliothécaires du parlement.

7. On ne tiendra en réserve et on ne fournira des canifs ou des agenda à aucun département, sauf sur réquisitions spéciales, donnant le nom et l'emploi des personnes pour l'usage desquelles ils sont demandés.

8. On ne donnera pas de malles ni de sacs pour l'usage des membres d'aucune commission du gouvernement.

9. Toutes les réquisitions faites sous l'effet des règlements 6 et 7, ou pour des articles non compris dans la liste générale (et partant, qu'on ne peut obtenir sur réquisitions ordinaires), devront être signées par le sous-ministre et approuvées et paraphées par le ministre du département ou par le greffier et le président de chaque Chambre du parlement.

10. Le surintendant de la papeterie fera tous les six mois, aussitôt que possible après le 30 juin et le 31 décembre de chaque année, une liste de tous les articles fournis sur réquisition à chaque département, avec le coût total de ce qu'il lui aura ainsi fourni, pour qu'elle puisse être soumise par le secrétaire d'Etat au gouverneur en conseil.

11. Tous les arrêtés antérieurs du conseil relatifs à ce sujet sont annulés.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

---

## Brochures et livres.

*Arrêté du conseil, 16 avril 1880.*—Le comité du conseil a examiné la question des annonces dans les brochures, ainsi que celle de la souscription à des livres par les départements, et il recommande :—

(1) Que la publication d'aucune annonce ne soit autorisée dans aucun livre ou brochure quelconque ; mais dans le cas où un des départements du gouvernement ferait publier un livre ou une brochure, le chef de ce département pourra y faire insérer les annonces ayant rapport à son propre département, qu'il jugera utiles pour le service public.

(2) Que quant à ce qui regarde les souscriptions à des livres, aucun département ne soit autorisé à souscrire à aucun livre quelconque ni à l'acheter, à moins que le chef de ce département ne juge ce livre utile à consulter dans l'administration de son département, et que, dans ce cas, il n'en soit acheté que quatre exemplaires.

Le comité recommande de plus que la minute qui précède soit publiée dans la *Gazette du Canada* pour l'information du public.

Certifié, J. O. COTÉ, *G.C.P.*

---

*Arrêté du conseil, 1er novembre 1881.*—Ordonné que la division d'immigration du département de l'agriculture soit exemptée des dispositions de l'arrêté du 16 avril 1880, relativement à l'achat de brochures, livres ou autres publications, et que cette même règle d'exception s'applique aussi aux annonces.

J. O. COTÉ, *G.C.P.*

*Arrêté du conseil, 1er juillet 1889.*—Le comité, sur la recommandation du secrétaire d'Etat, conseille que l'arrêté du conseil du 16 avril 1889 soit interprété de manière à ne pas affecter ou limiter le nombre de publications achetées par le gouvernement pour être distribuées dans les ministères pour leur usage, en vertu d'un arrêté du conseil.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

---

*Arrêté du conseil, 22 décembre 1888.*—Le secrétaire d'Etat désire appeler l'attention du conseil sur la coutume suivie par le passé et en vertu de laquelle le conseil donnait pouvoir d'acheter les livres pour échange de la bibliothèque et pour distribution dans les départements, et il recommande qu'à l'avenir le conseil ne donne pas ce pouvoir ; mais que tous les livres pour échanges de la bibliothèque soient achetés sur l'autorisation du comité parlementaire conjoint de la bibliothèque, et payés à même les sommes mises à sa disposition, et que tous les achats de livres destinés à l'usage de tout département se fassent sur l'autorisation du ministre qui en a l'administration, comme y pourvoit déjà un arrêté du conseil, au moyen d'une réquisition régulière du bureau de la papeterie, ainsi que l'exige l'Acte concernant les impressions publiques, et la papeterie. Le comité recommande que cette minute, si elle est approuvée, soit communiquée au comité de la bibliothèque et à chaque département du service public.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

---

## Services d'avocats.

*Arrêté du conseil, 12 avril 1879.*—Vu le rapport de l'honorable ministre de la justice en date du 2 avril 1879, exposant que l'auditeur général a représenté que l'ouvrage de son bureau serait facilité s'il était rendu un arrêté du conseil obligeant tout homme de loi employé professionnellement par quelqu'un des départements du gouvernement, de soumettre son compte au département de la justice pour être examiné et approuvé avant paiement ;

Qu'actuellement les départements paraissent avoir pour habitude de soumettre ces sortes de comptes au département de la justice avant de les payer, mais qu'il n'existe aucun arrêté formel sur ce sujet ;

Qu'il existe un arrêté du conseil exigeant que tous les comptes d'impressions et d'annonces soient certifiés par l'imprimeur de la Reine avant paiement ;

Et que lui (le ministre) pense qu'il serait convenable de rendre un arrêté formel au sujet des agents judiciaires ;

Il recommande en conséquence qu'il soit ordonné que tous les comptes présentés par des hommes de loi, employés professionnellement par quelqu'un des départements du gouvernement, soient soumis au département de la justice pour examen et approbation avant paiement, et qu'une copie de l'arrêté soit transmise à chacun des départements du gouvernement.

Certifié, W. A. HIMSWORTH, *G.C.P.*

---

*Arrêté du conseil, 9 octobre 1888.*—Vu le mémoire du ministre de la justice en date du 1er octobre 1888, recommandant qu'il soit donné pouvoir de payer les rapporteurs officiels des débats de la Chambre des communes, et les autres rapporteurs que le ministre de la justice pourra désigner, suivant que l'exigeront les circonstances, pour rapporter les causes de la cour de l'Echiquier, ou les procédures devant des commissions d'enquête, ou par arbitrage où le gouvernement serait intéressé, ou en toute affaire exigeant un sténographe, au taux de quinze centins par page de cent mots, le rapporteur devant, pour cette rémunération, fournir au gouvernement quatre copies des procédures et la preuve en chaque cause.

Le ministre recommande en outre qu'il soit alloué une somme de $3.50 par jour en sus des dépenses réelles de déplacement à ces rapporteurs comme frais de voyage pendant qu'ils sont ainsi employés et qu'ils seront absents de leurs domiciles, les jours de départs et d'arrivée devant compter comme jours pleins. Aussi, que les dispositions de

cet arrêté remontent à l'époque depuis laquelle les services de ces rapporteurs ont été retenus en la qualité susdite, savoir, à partir du 1er novembre 1887.

Le comité suggère que le pouvoir nécessaire à cet effet soit accordé.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

---

*Arrêté du conseil, 3 juillet 1890.*—Que le taux qui sera payé aux rapporteurs non officiels pour leurs rapports pendant que le parlement siégera, alors que le personnel officiel ne sera pas disponible, soit de 25 centins par folio de cent mots, le rapporteur devant, moyennant cette rémunération, fournir au gouvernement quatre copies des procédures et de la preuve en chaque cause.

Qu'il soit alloué une somme de $3 par jour en sus des dépenses réelles de déplacement à ces rapporteurs comme frais de voyage pendant qu'ils seront ainsi employés et qu'ils resteront absents de leurs domiciles, les jours de départ et d'arrivée devant compter comme jours pleins.

Que le montant de rémunération par le présent fixé s'appliquera aux comptes pour rapports faits par ces rapporteurs pendant la dernière session du parlement.

Que dans tous les cas où un rapporteur (non officiel) sera dûment présent pour rapporter en quelque cause pendant une journée et qu'il ne rapportera pas, ou qu'on ne lui demandera pas de rapporter de manière à ce que le montant réel de sa rémunération atteigne le chiffre de $5 par jour pour chaque jour pendant lequel il aura été requis d'être présent et qu'il aura été régulièrement présent et prêt à travailler.

Qu'il soit déclaré que dorénavant lorsque quelque rapporteur, soit officiel ou autrement, demandera de l'ouvrage et l'accomplira pendant la vacance du parlement, il soit considéré comme ayant été employé en vertu de l'arrêté du conseil dont il est question plus haut, du 9 octobre 1888, et payé conformément aux taux y fixés.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

---

## Gratifications.

*Arrêté du conseil, 1er février 1868.*—Comme il arrive fréquemment que les fonctionnaires de l'Etat meurent en laissant leurs familles dans un grand et pressant besoin, et sans le moyen de payer les frais de maladie et les frais funéraires, le comité suggère respectueusement que dans tous les cas de décès d'un fonctionnaire du gouvernement inscrit sur la liste des employés permanents, il soit payé à sa veuve ou à ses enfants orphelins, ou à tous autres membres de la famille ou de sa maison qu'il paraîtra bon à Son Excellence, une gratification égale à ses appointements, pour deux mois à compter du jour de son décès.

---

*Arrêté du conseil, 26 décembre 1887.*—Le bureau, après avoir étudié la question du paiement de gratifications des veuves ou autres représentants de fonctionnaires de l'Etat qui ne sont pas inscrits sur la liste des employés permanents, est d'opinion et recommande au conseil de s'en tenir aux termes de l'arrêté du 1er février 1868.

Le Bureau est aussi d'opinion que si le conseil, dans des cas spéciaux, juge nécessaire de modifier les prescriptions de l'arrêté mentionné plus haut de manière à inclure le paiement de gratifications aux veuves ou autres représentants de fonctionnaires qui ne sont pas sur la liste des permanents, il devra demander le consentement du parlement.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

---

## Appointements.

*Arrêté du conseil, 9 février 1875.*—Vu le mémoire de l'honorable ministre des finances, en date du 9 février 1875, exposant qu'il paraît y avoir manque d'uniformité dans la manière de payer les appointements des employés décédés;—que dans certains cas les appointements sont payés jusqu'au jour du décès, et dans d'autres cas on paie les appointements du mois pendant lequel l'employé est décédé.

Le ministre recommande qu'à l'avenir les appointements du mois tout entier soient payés dans tous les cas.

Le comité soumet la recommandation qui précède à l'approbation de Votre Excellence

Certifié, W. A. HIMSWORTH.

*Arrêté du conseil, 29 juillet 1871.*—Vu le rapport du ministre des finances en date du 29 juillet 1871, exposant qu'il est survenu des inconvénients considérables par suite d'arrêtés du conseil faisant des promotions et autres changements dans le service civil, et accordant des allocations de retraite, en ne spécifiant pas le temps à partir duquel ils compteront, et qu'il est désirable qu'à l'exception de raisons spéciales ces changements comptent toujours du premier jour du mois, et recommandant qu'on établisse comme règle générale qu'à moins qu'il ne soit spécialement nommé une autre date dans l'arrêté du conseil, tous changements seront comptés comme du 1er jour du mois qui suivra immédiatement la date de cet arrêté.

Le comité soumet la recommandation qui précède à l'approbation de Votre Excellence.

Approuvé,

W. H. LEE, *G.C.P.*

---

*Arrêté du conseil, 29 juin 1889.*—Qu'à l'avenir les employés pourront recevoir leur augmentation d'appointements décrétée par statut le premier jour du trimestre officiel suivant l'expiration d'une année depuis le jour où ils se seront présentés pour remplir leurs fonctions, sans égard à la date de leur nomination ; pourvu, toutefois, que le temps ne soit pas calculé à partir d'une date antérieure à l'arrêté du conseil qui aura fait la nomination.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

---

*Arrêté du conseil, 13 janvier 1887.*—Le comité du Conseil privé a été saisi, par le très honorable premier ministre, d'un mémoire présenté par les membres du service civil demandant que leurs appointements soient payés au commencement du mois afin d'alléger leurs embarras financiers.

Dans le but d'alléger ces embarras financiers, le comité recommande que les feuilles de paie pour chaque mois soient autorisées le 15 du mois, pourvu que lorsque le jour fixé pour émettre une feuille de paye sous l'autorité du présent arrêté sera un dimanche ou un jour de fête pour les banques ou pour le service public, la dite feuille de paye soit émise le jour précédent. Les traitements des ministres seront payés à la fin de chaque mois.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

---

*Arrêté du conseil, 22 mars 1887.*—Vu l'avis du président du Conseil privé, le comité recommande que l'arrêté du conseil du 13 janvier dernier, autorisant l'émission des feuilles de paye le 15 de chaque mois, soit modifié de façon à s'appliquer aux commis surnuméraires du service civil intérieur qui sont employés continuellement.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 1er juin 1887.

MONSIEUR,—Veuillez me faire connaître la portée du mot "continuellement" qui se trouve dans l'arrêté du 22 mars au sujet du temps fixé pour payer certains commis surnuméraires.

Sincèrement à vous,

Au greffier du conseil. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

CONSEIL PRIVÉ, 2 avril 1887.

MONSIEUR,—En réponse à la vôtre d'hier, autorisant paiement le 15 de chaque mois aux commis temporaires qui sont employés continuellement, j'ai l'honneur de dire qu'il ne s'applique qu'à ceux qui sont employés en vertu d'un arrêté du conseil.

Sincèrement à vous,

A l'auditeur général. JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

*Arrêté du conseil, 18 février 1889.*—Que le paiement des appointements des employés temporaires dans les différents départements, qui ne sont pas employés en vertu d'un arrêté du conseil, se fasse les jours suivants : 18 février, 21 mars, 24 avril, 27 mai et 28 juin 1889 ; et ensuite, le dernier jour du mois.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

---

*Arrêté du conseil, 14 novembre 1885.*—L'attention du conseil de la Trésorerie a été attirée par le sous-ministre des finances sur les états des balances des différents comptes de l'Etat avec la banque de Montréal, à la date du 31 octobre 1885, desquels ressortait que certains départements avaient délivré ces chèques pour la paye des employés avant la date fixée.

Le conseil recommande que l'attention des différents départements soient attirée sur l'irrégularité d'un pareil acte, et il est d'avis et recommande qu'il soit immédiatement pris des mesures pour mettre fin à cette manière d'agir à l'avenir.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

---

*Arrêté du conseil, 5 mars 1888.*—L'attention du bureau de la Trésorerie a été appelée sur le fait que les termes de l'arrêté du conseil du 13 janvier 1887, gouvernant la distribution des chèques de paye mensuelle au service civil ne sont pas strictement observés, et que des chèques sont quelquefois donnés avant les jours fixés par le dit arrêté pour l'émission des feuilles de paye. Le bureau recommande au conseil de notifier les différents ministères qu'à l'avenir les chèques mensuels ne peuvent pas être émis, avant les jours fixés par le dit arrêté du conseil, et que les prescriptions du dit arrêté doivent être strictement observées.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

---

*Arrêté du conseil, 1er juillet 1886.*—Le conseil de la Trésorerie a examiné la question des paiements faits, à différents titres, à des employés permanents des départements publics, pour des services supplémentaires, ainsi qu'il ressort des relevés soumis au parlement dans le rapport de l'auditeur général.

Après avoir pris ces relevés en considération, la Trésorerie est d'avis et recommande au conseil qu'à l'exception ci-après, aucun paiement ne soit fait pour quelque service supplémentaire que ce soit, depuis et après le 1er juillet 1886.

L'exception dont il est question ci-dessus est le montant alloué tous les ans par le parlement, pour le calcul de l'intérêt et le balancement des comptes des déposants dans les différentes caisses d'épargne des postes de l'Etat, ce qui doit être fait immédiatement après la fin de l'exercice, afin qu'il n'en résulte aucun inconvénient pour les déposants, et il y a lieu d'ajouter qu'un crédit analogue est voté pour le même service que la Chambre des communes d'Angleterre.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

---

*Arrêté du conseil, 16 octobre 1886.*—Que l'arrêté du conseil du 1er juillet 1886, basé sur une minute de la Trésorerie, en date du 24 juin 1886, statuant que nul paiement ne sera fait pour aucun service supplémentaire quelconque, soit modifié en excluant de son opération " les paiements pour ces services accomplis par des personnes dans les départements des douanes et des pêcheries, en rapport avec la distribution de la prime de pêche et la collection de la statistique," paiements pour lesquels un crédit est demandé au parlement.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

*Acte du service civil de 1888, 51 Victoria, chapitre 12, article 12.*—Les paragraphes 1 et 2 de l'article 51 de l'Acte du service civil (S.R.C., chapitre 17), sont révoqués et remplacés par le suivant :—

"51. Il ne sera payé de supplément ni de rémunération additionnelle d'aucune espèce à aucun sous-ministre, fonctionnaire ou employé du service civil du Canada, ni à aucune autre personne ayant un emploi permanent dans le service public."

## Emploi de commis temporaires.

*Arrêté du conseil, 27 juillet 1884.*—Le comité a pris en considération l'extrait ci-annexé des minutes d'une assemblée de la Trésorerie, datée le 24 juillet 1882 et ayant trait à des règlements se rattachant à l'Acte du service civil, 1882.

SERVICE CIVIL.

(6.) Le bureau recommande que, après le 1er octobre prochain, l'autorisation d'un arrêté du conseil soit obtenue pour employer des commis temporaires pendant plus d'un mois ; et que, pour remplir les prescriptions de l'article 45, les sous-chefs des différents départements auxquels des commis surnuméraires sont maintenant attachés fassent, aux chefs des départements, des rapports sur les aptitudes des dits commis surnuméraires, dans le but de retenir ces derniers si c'est nécessaire et déterminer la rémunération à leur être accordée.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

---

*Arrêté du conseil, 6 février 1893.*—Que dans le cas des personnes qui sont rémunérées à même un crédit du parlement et qui sont employées au siège du gouvernement du Canada, l'autorisation d'un arrêté du conseil soit obtenue pour leur emploi après le premier mois de service avec l'entente, toutefois, que le présent règlement ne s'applique pas aux imprimeurs, journaliers, femmes de ménage à la journée ou personnes employées à des travaux de cette nature.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

---

*Arrêté du conseil, 29 juin 1893.*—En renouvelant les services d'employés temporaires, on devra fournir au conseil de la Trésorerie un exposé des raisons pour lesquelles une rémunération plus considérable est accordée pour aptitudes spéciales et techniques.

JOHN. J. McGEE, *G.C.P.*

---

## Congés d'absence aux employés temporaires.

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 9 octobre 1891.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer qu'à une séance du conseil de la Trésorerie, tenue le 2 du présent mois, il a été adopté une minute décrétant que les comptes de paiements faits à tous les commis et messagers surnuméraires, ainsi qu'à tous les employés temporaires devront, à partir du 1er septembre 1891, être certifiés comme suit :—

"Je certifie par le présent que le commis (ou messager) a suivi ce bureau tous les jours, excepté les dimanches et les fêtes légales, pendant la période pour laquelle paiement est demandé."

Il est entendu que rien de ce que contenu dans le présent ne devra être interprété comme autorisant paiement pour les dimanches et fêtes légales dans les cas où des paiements pour les dits jours n'ont pas été faits jusqu'ici.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. M. COURTNEY, *S.-M.F.*

A l'auditeur général.

*Arrêté du conseil, 20 octobre 1892.*—Vu un rapport, voté le 19 octobre 1892, du président intérimaire du Conseil privé, exposant qu'il a étudié la question des demandes de congés d'absence et congés de maladie faites de temps en temps par des employés spéciaux, commis et messagers qui ne sont pas permanemment attachés au service civil, mais employés au service intérieur dans les départements d'Ottawa, et recommandant l'adoption des règlements suivants :—

(1.) Le chef du département, et en son absence, le sous-chef du département, pourra accorder à des employés professionnels ou spéciaux et à des commis surnuméraires ou temporaires qui pourront être employés en vertu de l'article 47 de l'Acte du service civil, et qui auront été aussi employés sans interruption pendant douze mois, un congé d'absence pour fin de repos, pendant une période n'excédant pas trois semaines chaque année,—le dit congé devant être accordé à l'époque de l'année que le chef ou le sous-chef du département pourra déterminer.

(2.) Les employés dont l'emploi est pour un mois ou plus pourront, à la discrétion du chef du département, être payés pour les jours où ils auront été absents par suite de maladie réelle, après congé obtenu, sur certificats produits à la satisfaction du chef du département ; ou pour les jours où l'absence aura été occasionnée par des maladies contagieuses dans les familles des personnes ainsi employées,—l'absence ne devant pas dépasser une semaine à la fois, ni deux semaines en un an.

Le présent règlement aura un effet rétroactif pour les cas qui se sont produits depuis le 1er septembre 1891, et pour l'avenir son opération se bornera aux commis surnuméraires et temporaires qui sont employés sous l'empire de l'article 47 de l'Acte du service civil, ainsi qu'aux personnes temporairement employées en qualité de messagers, et aux employés professionnels ou spéciaux.

Le comité soumet ce règlement à l'approbation de Votre Excellence.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

## Congés d'absence aux employés permanents.

*Arrêté du conseil, 29 juin 1893.*—Aucun paiement ne sera fait à un employé du gouvernement pour le temps passé en congé spécial, avant que le conseil ait autorisé ce paiement.

## Certificats de médecins.

*Arrêté du conseil, 23 juillet 1891.*—Vu le mémoire, daté le 14 juillet 1892, du secrétaire d'Etat recommandant que l'arrêté du conseil du 25 avril 1892 nommant certaines personnes qui doivent être considérées des médecins praticiens aux termes du 3e paragraphe de l'article 51 de l'"Acte du service civil" pour donner les certificats de maladie aux fonctionnaires et employés du département de la marine et des pêcheries, soit cancellé.

Le ministre recommande de plus de nommer tout médecin praticien régulier dont le nom se trouve au registre des médecins de la province dans laquelle il réside un médecin praticien ayant autorité de fournir le certificat prescrit par le paragraphe 3 de l'article 51 de l'Acte du service civil.

Le comité soumet les recommandations qui précèdent à l'approbation de Votre Excellence et donne instruction d'en transmettre une copie à chaque département.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

## Pensions de retraite.

*Arrêté du conseil, 7 janvier 1884.*—Le conseil de la Trésorerie a examiné le fait que plusieurs recommandations de placer des employés temporaires sur la liste des permanents lui ont été renvoyées pour qu'il en fasse rapport.

La Trésorerie a, conformément à la loi, recommandé favorablement les cas qui lui ont été soumis, mais en même temps elle doit attirer l'attention du conseil sur le fait que

l'inscription de ces fonctionnaires sur la liste des permanents à l'effet de les faire tomber sous le coup de l'opération de la loi relative aux pensions, et que jusqu'à présent il n'a été décrété aucune disposition pour le paiement d'une retenue sur les appointements de ces fonctionnaires pendant qu'ils sont employés temporairement, bien que leur service temporaire compte lorsqu'ils sont mis à la retraite.

La Trésorerie recommande au conseil qu'à partir du 1er du courant, les employés temporaires auront l'option, lorsqu'ils seront nommés permanents, de se placer, quant à ce qui regarde leurs services temporaires, sous l'opération de l'Acte des pensions ; mais dans le cas où des employés désireraient profiter de ce privilège, la Trésorerie est d'avis que la retenue devrait être exercée sur leurs appointements temporaires depuis la mise en vigueur de l'Acte des pensions, lorsque les employés auront servi depuis aussi longtemps ; sinon, depuis le commencement de leur service temporaire.

La Trésorerie recommande de plus que vu que le paiement immédiat de la retenue sur les appointements passés causerait souvent de graves embarras, il soit alloué une période de six mois pour payer, la déduction devant se faire en six versements égaux, à prendre sur chaque paiement mensuel pendant les six premiers mois de la nomination permanente.

Certifié, JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

---

*Arrêté du conseil, 9 février 1893.*—Que l'arrêté du conseil du 7 janvier 1884, permettant aux employés temporaires, en devenant permanents, de se placer, en ce qui regarde leur service temporaire, sous l'opération de l'Acte des pensions, soit annulé.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

---

*Arrêté du conseil, 3 mai 1886.*—Que le paragraphe 34 de la minute du conseil de la Trésorerie, en date du 11 novembre 1870, lequel paragraphe se lit comme suit : "(34). Lorsqu'un fonctionnaire aura une résidence officielle, ou quelque casuel semblable, ses appointements seront établis à telle somme plus élevée qui représentera raisonnablement ces avantages, et il paiera les retenues sur ce salaire plus élevé ; sinon sa pension de retraite ne comptera que d'après le salaire sur lequel il aura payé la retenue "—soit abrogé, excepté dans le cas de ceux qui paient actuellement la retenue de retraite sur ce casuel en outre des retenues exercées sur leurs appointements.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

---

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 7 décembre 1883.

MONSIEUR,—J'ai reçu instruction de la part du conseil de la Trésorerie d'attirer votre attention sur votre lettre du 2 octobre 1882, au sujet de la reconsidération des cas de mise à la retraite d'employés publics, ainsi que publié dans le livre des règles du service civil, page 52, et de vous dire que les divers départements envoient de nombreuses demandes devant la Trésorerie, recommandant de retarder les dates des mises à la retraite telles qu'établies par le conseil, sur le rapport du conseil de la Trésorerie, et de demander si, dans quelques circonstances, l'on peut revenir sur les pensions qui ont été une fois établies par le conseil—en supposant toujours qu'il n'ait pas été commis d'erreurs de bureau.

Votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre de la justice. J. M. COURTNEY, *sec., conseil de la Trésorerie.*

---

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 12 décembre 1883.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 7, demandant si l'on peut, dans quelque circonstance, revenir sur les pensions qui ont été une fois établies par le conseil, en supposant toujours qu'il n'a pas été commis d'erreurs de bureau.

L'Acte des pensions décrète que dans les circonstances mentionnées, le gouverneur en conseil pourra accorder une pension de retraite à toute personne qui aura été employée, en une qualité établie, dans le service civil, et que l'arrêté du conseil rendu dans ce cas sera soumis au parlement. Si cette pension était accordée par lettres patentes, ces dernières ne pourraient pas être annulées par un arrêté du conseil, excepté si elles avaient été accordées à d'autres qu'aux véritables personnes, ou contenaient quelque erreur de bureau, erreur dans les noms, ou énonciation inexacte d'un fait important. (*Voir 38 Vic., ch. 13.*) Comme la pension, dans le cas des membres du service civil, est accordée par un arrêté du conseil, je suis d'avis que dans la pratique il serait bon de s'en tenir à la même règle, et de ne pas annuler ni modifier l'arrêté du conseil, sauf dans les cas mentionnés dans l'acte ci-dessus cité. (*38 Vic., ch 13.*)

Votre obéissant serviteur,

Au secrétaire du conseil de la Trésorerie. GEO. BURBIDGE, *S.-M.J.*

---

(*Circulaire.*) OTTAWA, 31 juillet 1891.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer, pour votre gouverne à l'avenir, que le gouverneur général en conseil a, le 21 du présent mois, approuvé le règlement suivant du conseil de la Trésorerie :—

"Aucune personne ne sera, à l'avenir, nommée à un emploi, dans le service, qui lui donnerait droit aux bénéfices de l'Acte concernant le fonds de retraite, à moins qu'elle ne produise, lors de sa nomination, un certificat de médecin, à la satisfaction du conseil de la Trésorerie, attestant qu'elle est alors en bonne santé."

Je suis votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. J. M. COURTNEY, *sec. du conseil de la Trésorerie.*

---

## Aptitudes spéciales.

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 13 novembre 1883.

MONSIEUR,—J'ai reçu instruction de l'honorable conseil de la Trésorerie d'attirer votre attention sur le paragraphe 5 de l'article 7 de la 46e Vic., ch. 7 (*Acte du S.C.*), dans lequel il est dit : "Quant aux procureurs, avocats, ingénieurs, architectes, actuaires et arpenteurs, ils pourront être dispensés de l'examen à la suite d'un rapport du sous-chef approuvé par le chef du département, portant que l'examen n'est pas nécessaire," et à ce sujet je dois attirer votre attention sur les *Débats* de la dernière session, page 1035, dans lesquels, en réponse à une observation de M. Ross, de Middlesex, sir Hector Langevin déclara que ces messieurs étaient employés dans leur propre profession, et que par conséquent il ne serait pas exigé d'examen, attendu qu'ils avaient déjà subi un examen technique avant d'être admis à la pratique de leur profession.

Je désirerais maintenant vous demander si, dans le cas où un de ces hommes de profession serait employé dans un département où ses connaissances professionnelles ne seraient pas nécessaires, comme, par exemple, un avocat dans le département des finances, l'esprit de la loi permettrait de le dispenser de l'examen.

Votre obéissant serviteur,

J. M. COURTNEY, *sec. du conseil de la Trésorerie.*

Au sous-ministre de la justice.

---

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 15 novembre 1883.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuse réception de votre lettre du 13 du courant, dans laquelle vous attirez mon attention sur le paragraphe 5 de l'article 7 de la 46e Vic., ch. 7, dans lequel il est dit que :—Quant aux procureurs, avocats, ingénieurs, achitectes, actuaires et arpenteurs, ils pourront être dispensés de l'examen à la suite d'un rapport

du sous-chef approuvé par le chef du département, portant que l'examen n'est pas nécessaire."

Vous demandez une opinion sur la question de savoir si, dans le cas où l'un de ces hommes de profession serait employé dans un département où ses connaissances professionnelles ne sont pas nécessaires, comme par exemple un avocat dans le département des finances, l'esprit de la loi ne permet pas de dispenser de l'examen.

Je suis d'avis que l'esprit de la loi ne permet pas de dispenser de l'examen dans le cas en question, mais qu'on ne peut s'en dispenser que dans le cas où les fonctions à remplir par l'officier qui demande la promotion se rattachent à sa profession comme avocat, procureur, ingénieur, actuaire ou arpenteur.

Votre obéissant,

GEO. BURBIDGE, *S.-M.J.*

Au sous-ministre des finances.

---

## Frais de voyage.

*Arrêté du conseil, 8 septembre 1871.*—Le comité du conseil a pris en délibération un extrait des minutes d'une assemblée du conseil de la Trésorerie, tenue le 7 septembre, recommandant d'adopter les règles suivantes pour le paiement des indemnités de déplacement aux employés du gouvernement, et il conseille respectueusement d'approuver et adopter les recommandations qui y sont soumises :

"*Indemnité de déplacement.*—Il ne sera alloué aucune indemnité de déplacement, si ce n'est sur un rapport du conseil de la Trésorerie. Il ne sera accordé aucune indemnité de déplacement, si les appointements sont augmentés, excepté dans des cas spéciaux, et sur un rapport du chef du département. L'indemnité de déplacement ne devra pas excéder le coût réel d'après le compte produit."

---

*Arrêté du conseil, 10 novembre 1886* (tel *qu'amendé par l'arrêté du 14 décembre 1886*).—Le comité ayant été saisi, par l'auditeur général, de la question du paiement de dépenses encourues par des fonctionnaires à l'emploi du gouvernement pendant qu'ils voyagent en mission officielle, ainsi que des avances qui leur sont faites pour ces dépenses, recommande au conseil, après mûr examen, ce qui suit :

1. L'allocation par jour pour entretien, ne devra pas, dorénavant, être payée aux dits fonctionnaires pour les jours passés à bord des steamers ou navires à vapeur ou autres transports, si le prix du passage couvre les repas et toutes autres commodités.

2. Il devra être rendu compte, dans l'espace d'un mois après la fin du voyage, de toutes les avances qui auront été faites aux dits fonctionnaires pour frais de voyage, et les dits fonctionnaires devront donner à l'auditeur général un état détaillé de ces frais de voyage.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

---

*Arrêté du conseil, 17 décembre 1889.*—L'auditeur général ayant attiré l'attention du comité sur la question du paiement des dépenses encourues par des fonctionnaires à l'emploi du gouvernement pendant qu'ils voyagent en mission officielle, ce dernier recommande au conseil que le certificat suivant soit annexé aux comptes pour frais de voyage :—" Dépense encourue en entier au service de l'Etat," ce certificat devant être signé par le fonctionnaire qui aura fait la dépense.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

---

*Arrêté du conseil, 6 février 1893.*—Que tous les précédents arrêtés du conseil relatifs aux dépenses et allocations pour voyage et entretien accordées aux fonctionnaires et employés voyageant pour service public soient revoqués, et qu'il soit ordonné qu'à partir de la date de l'arrêté du conseil fondé sur la présente recommandation, il soit payé à tous les fonctionnaires (sauf le lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, le

major général commandant la milice, et les juges, pour lesquels il est autrement pourvu) voyageant pour le service du gouvernement du Canada, leurs frais raisonnables de voyage et d'entretien ; que dans l'espace d'un mois après la conclusion du voyage il soit rendu compte de toutes les avances faites à ces fonctionnaires pour dépenses de voyage ; que les fontionnaires rendent au département des finances un état détaillé des dites dépenses, et qu'un certificat soit annexé comme suit à tous les comptes pour frais de voyage, signé dans chaque cas par le fonctionnaire qui aura fait les dépenses :—

" La dépense a été encourue en entier au service de l'Etat."

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

---

NOTE.—L'arrêté du conseil du 12 janvier 1888 accorde $5 par jour au lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest.

---

*Arrêté du conseil, 4 mai 1893.*—Que l'arrêté du conseil du 6 février 1893, limitant la somme à être payée pour dépenses de voyage et déboursés réels, soit modifié de façon à s'appliquer seulement aux voyages commencés après la date de l'arrêté en question.

JONH J. McGEE, *G.C.P.*

---

## Assurance.

*Arrêté du conseil, 5 juillet 1881.*—Le comité du Conseil privé a, à l'avis du ministre par intérim de l'intérieur, examiné la question de l'assurance des propriétés de l'Etat contre l'incendie, et il est d'avis et conseille humblement à Votre Excellence que vu la grande quantité, la nature variée, et le grand éloignement les unes des autres des différentes propriétés appartenant à la couronne au Canada, ce serait une sage économie pour le gouvernement que d'assurer ses propres risques sur ses propriétés tant mobilières, qu'immobilières, et il recommande qu'on laisse périmer toute police d'assurance (s'il en existe) et qu'il n'en soit pas pris de nouvelles, et qu'une copie du présent arrêté, si Votre Excellence l'approuve, soit envoyée à chaque département du gouvernement.

J. O. COTÉ, *G.C.P.*

---

## Transcription.

*Arrêté du conseil, 1er d'avril 1886.*—Que le tarif à être payé pour toute transcription faite par les différents départements du gouvernement, et pour la préparation de réponses au Sénat et à la Chambre des communes, soit fixé à cinq centins (5c.) par feuillet de 100 mots, à partir du 1er courant.

JOHN J. McGEE. *G.C.P.*

---

## Balance de crédits.

*Arrêté du conseil, 27 juin 1888.*—Le bureau de la Trésorerie a pris connaissance d'une communication de l'auditeur général au sujet de l'interprétation de l'article 37 de l'Acte d'audition, qui pourvoit à la prorogation de l'époque fixée pour clore les comptes des crédits.

L'auditeur général dit que, suivant lui, cet article signifie : " qu'un compte de crédit peut être laissé ouvert pendant un espace de temps fixé par le conseil, jusqu'à trois mois, afin de porter au débit d'un crédit tous les services ou approvisionnements pour lesquels le crédit a été voté, c'est-à-dire ceux qui ont été rendus ou fournis avant le 30 juin."

Comme la pratique actuelle de faire la balance des crédits pour trois mois et de prolonger ainsi l'exercice à quinze mois, a eu pour effet de retarder la préparation des

comptes pour le parlement, et dans le but de décider positivement ce qui devrait être fait, la question a été déférée au ministre de la justice pour son opinion.

Le sous-ministre de la justice a fait le rapport suivant : " La question est de savoir si quand un arrêté du conseil a été pris comme spécifié dans l'article, un ministère peut faire de nouvelles dépenses et contracter de nouvelles obligations en s'appuyant sur le premier budget ; ou bien si la prorogation de temps mentionnée dans l'article a pour seul objet de permettre à un ministère de payer après le 30 juin des obligations qu'il a contractées avant cette date. L'article, sans le proviso, prescrit catégoriquement que toute balance de crédit qui n'aura pas été dépensée le 30 juin sera périmée et biffée. Le proviso ne donne ni expressément ni implicitement à un ministère le pouvoir de faire de nouvelles dépenses ; et si ce pouvoir n'est pas contenu dans le proviso, il n'est nulle part, il n'existe pas. Le seul sens à tirer du proviso, c'est que la prorogation est faite dans le but de payer après le 30 juin, à même le premier crédit, les comptes qui étaient encourus à cette date."

Après avoir bien examiné la question, le bureau recommande au conseil que la pratique actuelle soit continuée pour l'exercice courant, afin que les ministères n'éprouvent pas d'inconvénients, l'auditeur ayant consenti à cet arrangement ; mais comme la loi est clairement d'accord avec la prétention de l'auditeur général, le bureau est d'opinion que, dans les présentes circonstances, la pratique actuellement suivie ne peut être continuée.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

## Entreprises.

*Arrêté du conseil, 23 mai 1880.*—Le mémoire commun de l'honorable ministre des travaux publics et du ministre des chemins de fer et canaux, en date du 20 mars 1880, recommande que dorénavant tous les travaux publics entraînant la dépense d'une somme de plus de $5,000 soient donnés par soumission publique et à l'entreprise, à moins que, à raison d'urgence ou pour quelque autre cause il soit jugé à propos d'agir différemment, une autorisation dans ces cas en ayant été obtenue par un arrêté du conseil. Que toutes les soumissions soient accompagnées d'une garantie en deniers ou d'un chèque accepté approuvé qui sera confisqué dans le cas où le soumissionnaire manquerait de faire le dépôt nécessaire de cinq pour cent dans les huit jours suivant l'avis de l'acceptation de sa soumission, ou refuserait de passer un contrat à demande, le montant de cette garantie devant être fixé à pas moins de $1,000 ni plus de $5,000. Qu'après l'acceptation d'une soumission et l'avis donné par le département intéressé, l'entrepreneur devra, dans les huit jours, déposer au crédit de l'Etat une somme d'argent équivalente à cinq pour cent du montant de son entreprise. Que dans tous les cas où il aura été demandé des soumissions la plus basse soumission soit acceptée, à moins qu'il ne soit donné de bonnes et suffisantes raisons de la mettre de côté. Le comité soumet les recommandations qui précèdent à l'approbation de Votre Excellence.

Attesté,

J. O. COTÉ, *G.C.P.*

*Arrêté du conseil, 2 mai 1893.*—Vu un mémoire, daté le 1er mai 1893, du ministre des finances, soumettant un rapport de son député au sujet des garanties des entrepreneurs.

Le ministre recommande, d'accord avec la suggestion que ce mémoire contient, qu'avis soit immédiatement donné au département des finances par le département ayant le contrôle de l'entreprise dans le cas où les entrepreneurs possédant un contrat pour l'exécution d'un travail public et ayant déposé une garantie au département des finances viendraient à faillir.

Le comité soumet la recommandation à l'approbation de Votre Excellence, et recommande qu'une copie de la présente minute soit communiquée au ministre de chaque département pour son instruction.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

*Mémoire concernant les cautions des entrepreneurs.*—Le soussigné fait rapport que en vertu de l'arrêté du conseil du 16 juin 1888, tous les chèques et dépôts au compte des cautions des entrepreneurs sont convertis par ce ministère en deniers et déposés dans les caisses d'épargne de l'Etat, et dans quelques cas ou le cautionnement est considérable l'intérêt provenant des dépôts est payé annuellement aux entrepreneurs, à leur demande.

L'attention du soussigné a dernièrement été appelée sur le fait qu'une société d'entrepreneurs ayant un dépôt aujourd'hui entre les mains du gouvernement a récemment fait faillite, et il est fort possible qu'il puisse se présenter des cas où le ministère paie inconsciemment des sommes, par intérêt, à des entrepreneurs qui ont suspendu paiement. Pour parer à cette éventualité, le soussigné suggère que la question soit soumise au conseil de la trésorerie pour lui faire adopter une minute à l'effet que chaque fois qu'une société d'entrepreneurs possédant le contrat d'un ouvrage public et ayant déposé un cautionnement entre les mains de ce ministère fera faillite, avis en soit immédiatement donné à ce ministère.

J. M. COURTNEY, *S.-M.F.*

---

*(Circulaire.)* MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 4 juillet 1888.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous transmettre copie d'un arrêté du conseil pris le 16 juin 1888, au sujet du mode de traitement des cautionnements déposés par les entrepreneurs publics. Vous verrez par cet arrêté qu'à l'avenir les produits de tous les chèques et de tous les dépôts au compte des cautions des entrepreneurs doivent être déposés dans les caisses d'épargnes de l'Etat.

C'est pourquoi j'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien, immédiatement après qu'un contrat aura été passé, m'envoyer tous les cautionnements de son exécution, afin que je puisse déposer les produits des dits cautionnements en la manière prescrite par l'arrêté du conseil en question.

Sincèrement à vous,

A l'auditeur général. J. M. COURTNEY, *S.-M.F.*

---

*Arrêté du conseil, 16 juin 1888.*—Le bureau soumet à la favorable considération du conseil le mémoire ci-joint du sous-ministre des finances concernant le mode de traitement des cautionnements déposés par les entrepreneurs publics, à l'effet que les produits de tous les chèques et de tous les dépôts au compte des cautions des entrepreneurs soient déposés dans les caisses d'épargnes de l'Etat.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

---

## Menues balances dues aux successions.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 juin 1888.

MONSIEUR,—Il arrive souvent qu'il reste une petite somme due à la succession d'une personne décédée sans testament, généralement pour pension ou appointements, et que les biens de la succession sont si peu considérables que les frais à faire pour obtenir des lettres d'administration en absorberaient une grande partie.

Je suppose qu'en stricte exactitude les sommes dues par l'Etat ne peuvent légalement être payées à nul autre qu'à l'administrateur de la succession. Cependant, les sommes sont fréquemment payées, soit sur réception d'une renonciation de tous les autres héritiers connus en faveur de l'un d'eux, ou sur une obligation approuvée par le ministère de la justice indemnisant des pertes si une personne qui a obtenu le droit légal de réclamer le paiement en fait la demande.

Je suggérerais que le paiement, dans les conditions exposées plus haut, fût fait à une personne qui n'a pas légalement le pouvoir de le demander, seulement lorsque les biens de la succession valent moins que cent piastres, et après l'exécution d'une obligation comme ci-dessus décrite, approuvée par le ministère de la justice, avec toutes autres sauvegardes que, suivant l'opinion de ce dernier, les circonstances de la cause exigent.

Bien à vous,

Au secrétaire du conseil de la Trésorerie. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, 19 juin 1888.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 12 au sujet du paiement de petites sommes à la succession de personnes décédées sans faire de testament et dont les biens sont si peu considérables que les frais à faire pour obtenir des lettres d'administration en absorberaient la plus grande partie, j'ai l'honneur de vous dire que le conseil de la Trésorerie a étudié la question et ordonné que chaque clause lui soit déférée pour qu'il décide sur ce qui devra être fait.

Bien à vous,

A l'auditeur général. J. M. COURTNEY, *sec. C.T.*

---

## Privilège d'affranchir à Ottawa.

*Arrêté du conseil du 25 février 1892.*—L'arrêté du conseil, daté le 25 février 1892 approuvait les règlements suivants concernant le privilège d'affranchir :

*Règlements.*

1. Il pourra être fait usage dans chaque département d'un timbre d'affranchissement, timbre qui devra être le fac-similé de la signature habituelle du sous-ministre et sera confié à la garde de quelque fonctionnaire ou commis de confiance que le sous-ministre chargera spécialement de ce soin, ainsi que d'en faire l'apposition sur la seule correspondance officielle.

2. Le nom du sous-ministre pourra être imprimé sur les enveloppes quand l'adresse officielle s'y trouvera également imprimée.

3. Outre le nom ou la signature imprimés ainsi que prescrit ci-dessus, le ministre et son secrétaire particulier en son nom, ainsi que le sous-ministre, pourront affranchir au moyen d'une signature écrite ou d'initiales, mais il ne sera permis d'adopter aucune autre méthode d'affranchir que celles énumérées plus haut.

4. L'affranchissement d'enveloppes en blanc ou non adressées ne pourra avoir lieu dans aucun cas.

5. Le sous-ministre de chaque département fournira au directeur général des postes l'empreinte du timbre que l'on projette d'employer dans son département.

6. L'officier général commandant la milice du Canada, l'adjudant général de la milice, l'auditeur général et le surintendant des assurances seront considérés pour les fins de ces règlements comme des sous-chefs de départements.

7. Toute la correspondance officielle des différents départements, à part celle des ministres, des sous-ministres et des secrétaires particuliers des ministres, sera transmise dans des enveloppes sur lesquelles seront imprimés ou écrit les mots " Pour le service de Sa Majesté," et aucune enveloppe portant cette inscription ne devra servir pour aucune correspondance privée.

A partir du 15 mars 1892 et subséquemment il ne devra être envoyé d'aucun département de l'Etat, à Ottawa ou ailleurs, ni d'aucune de ses divisions, de correspondance particulière quelconque affranchie, et les frais de port de cette correspondance n'en seront pas non plus imputés sur le compte de l'Etat.

9. Toute correspondance particulière adressée à quelque membre du service civil à Ottawa, ou aux soins de quelque fonctionnaire, sera soumise aux mêmes frais de port exigés du public en général.

10. S'il arrive que quelque lettre adressée à un fonctionnaire à Ottawa et pour laquelle le port a été payé a trait à des affaires publiques, le montant ainsi payé pourra être remboursé d'après le certificat du sous-ministre du département auquel appartient le destinataire.

11. Tout fonctionnaire qui enfreindra quelqu'un de ces règlements sera passible de la suspension ou de telle autre pénalité que le gouverneur en conseil imposera.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

## Certificats à l'appui de pièces justificatives.

*Statuts revisés du Canada, chapitre 29, article 33.*—Nul paiement ne sera autorisé par l'auditeur général à l'égard de travaux faits ou de matériaux fournis par aucune personne attachée à aucune partie du service public du Canada, à moins qu'en sus de toute autre pièce justificative ou de tout certificat qui sera exigé à cet égard, le fonctionnaire sous le contrôle spécial duquel se trouve cette partie du service public ne certifie que cet ouvrage a été fait, ou que ces matériaux ont été fournis, suivant le cas, et que le prix demandé est conforme au contrat, ou, s'il n'est pas couvert par un contrat, qu'il est juste et équitable.

N.B.—Les fonctionnaires compétents pour faire ces certificats sont ceux ayant une connaissance personnelle des faits dans chaque cas.—J. L. McD.

---

## Crédits dépassés.

*Mémoire pour le ministre des finances.*—Vous avez souvent eu l'occasion de faire allusion dans nos entretiens au fait que les départements excède le montant accordé par leurs lettres de crédits, et de demander si l'on ne pourrait remédier à cette irrégularité.

La chose arrive.

(1.) Quelquefois en retirant plus que le montant du crédit à la banque,—mais

(2.) Plus souvent, bien qu'il y ait une partie du crédit non employée, l'excédant de la dépense d'un crédit devient possible parce qu'il n'a pas été dépensé une somme égale à d'autres crédits.

On peut supposer que le remède dans le premier cas serait de donner des instructions à la banque de ne pas payer les chèques lorsque le crédit est épuisé.

Cependant lorsque des banques m'ont demandé des instructions au sujet des chèques présentés à leur caisse dans le cas d'un crédit excédé, j'ai hésité à enjoindre d'en refuser le paiement, bien qu'il me fut impossible, comme c'est évident, de leur demander de payer ces chèques, car cela aurait pu nuire au crédit d'un département de mettre en doute si les chèques seraient ou non acceptés.

D'ailleurs dans le premier (1) comme dans le second (2) cas le département doit prendre la responsabilité. Si le comptable du département s'acquitte de ses fonctions, il doit débiter chaque chèque qu'il donne au crédit propice et à la lettre de crédit du département, et l'on doit s'attendre qu'il se mettra au fait de temps à autre de la balance du crédit et de chacune des sommes votées.

J'ai donc l'honneur de recommander que l'on adopte un arrêté du conseil basé sur le rapport du conseil de la trésorerie, enjoignant au comptable de chaque département d'informer le sous-ministre du département chaque fois qu'un chèque qu'il doit donner excédera le montant du crédit ou de la lettre de crédit, de sorte que ce chèque ne sera pas délivré avant qu'on ait obtenu dans un cas l'autorisation du parlement, ou toute autre autorisation prescrite par l'Acte d'audition, ou un crédit supplémentaire dans l'autre.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Bureau de l'auditeur général.
OTTAWA, 28 mai 1892.

---

*Arrêté du conseil du 7 juillet* 1892.—Vu le rapport en date du 4 juillet 1892 du ministre des finances soumettant le mémoire ci-joint de l'auditeur général relativement au fait que les départements excèdent le montant accordé par leurs lettres de crédit.

Le ministre recommande en conséquence qu'il soit enjoint au comptable de chaque département d'informer le sous-ministre du département chaque fois qu'un chèque qu'il doit donner excédera le montant du crédit ou de la lettre de crédit, de sorte que ce chèque ne sera pas délivré avant qu'on ait obtenu dans un cas l'autorisation du parlement, ou toute autre autorisation prescrite par l'Acte d'audition, ou un crédit supplémentaire dans l'autre.

Le comité recommande d'envoyer une copie de la présente minute aux différents départements pour leur future gouverne.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

## Tarif d'honoraires sur commissions.

*Arrêté du conseil, 7 septembre 1893.*—Le comité du Conseil privé a l'honneur de recommander à Votre Excellence l'adoption du rapport ci-joint du secrétaire d'Etat concernant le tarif d'honoraires sur commissions délivrées à des fonctionnaires publics :—

Que le tarif suivant d'honoraires exigibles sur commissions délivrées à des fonctionnaires publics soit confirmé.

1. Sur commissions aux lieutenants-gouverneurs, ministres de la couronne, juges de toutes les cours, juges cadets, sous-ministres et conseils de la reine, un honoraire de $20.

2. Sur commissions délivrés à des fonctionnaires ou autres recevant des appointements de $1,000 ou plus, un honoraire de $15.

3. Sur commissions délivrées à des fonctionnaires ou autres recevant des appointements de $400 à $1,000, un honoraire de $8.

4. Sur commissions délivrées à des employés recevant des appointements de $100 à $400, un honoraire de $5.

5. Sur commissions délivrées à des employés ou autres recevant des appointements de $100, ou à des fonctionnaires ou autres recevant des honoraires de bureau, un honoraire de $4.

Il représente aussi que dans le cas du solliciteur général du Canada, du contrôleur du revenu de l'intérieur et du contrôleur des douanes, et de tous les fonctionnaires au service de la couronne qui peuvent recevoir un traitement de trois mille dollars ou plus, l'honoraire exigible sur les commissions à eux délivrées soit fixé à vingt dollars.

Ce qui précède devant s'appliquer aux commissions émises sous le grand sceau.

Il recommande aussi qu'aucune commission ou document ne soit délivré par le département du secrétaire d'Etat avant que l'honoraire, s'il en est, ait été payé.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

## Nombre maximum de rapports dont chaque ministre peut faire la commande pour distribution gratuite.

*Arrêté du conseil, 14 janvier 1893.*—Vu un rapport, daté le 16 janvier 1893, du ministre des finances exposant que l'arrêté du conseil du 26 mai 1886 autorisant l'imprimeur de la reine à mettre en vente des exemplaires de documents publics en dehors de ceux qui sont officiellement distribués aux chambres du parlement, que conformément à cet arrêté une circulaire fut adressée aux différents ministères les priant de ne demander que le nombre d'exemplaires dont ils avaient absolument besoin pour fins officielles, et que des mesures furent prises par l'imprimeur de la reine pour annoncer et fournir des exemplaires au public,

Le ministre constate que le nombre requis pour distribution par le parlement à l'intérieur et à l'extérieur est, pour la plupart des rapports ministériels, de 1,800 exemplaires chacun, et pour cinq des plus importants de 2,050 chacun. Le nombre ordonné par les différents ministères, pour être distribués par eux-mêmes, varie de 315 à 10,000 exemplaires, comme le fait voir la liste ci-jointe.

Le ministre est d'avis qu'on devrait établir une plus grande uniformité et une plus grande économie dans les commandes des différents départements, et que le nombre d'exemplaires demandés par chacun d'eux devrait être basé sur les nécessités de la distribution.

C'est pourquoi le ministre recommande que chaque ministère soit autorisé à ordonner, pour être distribué par lui-même, un nombre maximum de 500 exemplaires de chaque rapport, et que l'imprimeur de la reine soit autorisé à réserver pour la vente le nombre de rapports ministériels que le secrétaire d'Etat pourra juger à propos.

Le comité soumet ce rapport à l'approbation de Votre Excellence.

LISTE faisant connaître le nombre de rapports dont les différents ministères ont fait la commande pour être distribués par eux :—

| Rapports. | Anglais. | Français. |
|---|---|---|
| Auditeur général | 2,500 | 250 |
| Comptes publics | 600 | 50 |
| Budget | 750 | |
| Commerce et navigation | 600 | |
| Revenu de l'intérieur | 1,000 | 250 |
| Falsification des substances alimentaires | 1,000 | 250 |
| Archives | 1,500 | 500 |
| Chemins de fer et canaux | 1,500 | 750 |
| Statistique des canaux | 1,000 | |
| Marine | 400 | |
| Inspection des bateaux à vapeur | 300 | |
| Directeur général des postes | 500 | |
| Affaires indiennes | 800 | |
| Liste du service civil | 500 | |
| Justice | 315 | 50 |
| Milice et défense | 2,000 | 500 |
| Recensement | 700 | |

Autres départements..... 100 chacun.

*Annuaire statistique.*

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1886 | | | | 3,000 |
| Volume 11 | | | | 10,000 |
| 1887 | 2,500 | anglais et | 500 | français. |
| 1888 | 4,000 | do | 500 | do |
| 1889 | 4,000 | do | 400 | do |
| 1890 | 4,000 | do | 400 | do |

## Les reçus en triple des soldes d'avances pour frais de voyages doivent aller au comptable des dépenses imprévues.

*Arrêté du conseil, 10 juin 1893.*—Que le règlement suivant relatif aux comptes qui doivent être rendus au comptable des dépenses imprévues pour les sommes avancées à même le crédit affecté aux frais du gouvernement civil, soit approuvé.

Que les reçus en triple de toutes remises de soldes des sommes avancées à même le crédit affecté aux frais du gouvernement civil pour frais de voyage, et de toutes autres remises faites sous le même chef, soient transmis par le ministère ou le fonctionnaire qui fait cette remise au comptable des dépenses imprévues, afin que celui-ci puisse clore les comptes personnels et remettre au crédit des différents ministères les sommes ainsi remboursées, et mieux vérifier les différents crédits.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

## Promotions dans le service civil.

*Arrêté du conseil, 12 avril 1893.*—Il a plu à Son Excellence faire le règlement suivant, en vertu des dispositions de l'article 39 de l'Acte du service civil tel que modifié, et sur l'avis du Conseil privé du Canada :—

Dorénavant les employés faisant partie du personnel d'un département du service civil, qui étaient au service ou à l'emploi de l'Etat le 1er juillet 1882 et qui n'ont pas cessé de l'être depuis cette époque ne seront pas obligés, pour être promus, de subir un examen sur d'autres matières que celles de l'emploi dans lequel ils désirent une promotion, à moins que dans un cas spécial le sous-ministre, par un rapport sanctionné par son chef, présente au conseil des examinateurs d'autres matières destinées à établir la compétence des candidats.

JOHN. J. McGEE, *G.C.P.*

# RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL

## 1892-93

# AUDITION DES DÉPENSES

| **Sommaire des crédits et des dépenses en vertu du bill des subsides.** | Page dans la part. A. | Crédit. | Dépense. | Périmé. | Non pourvu. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Frais d'administration | 28 | 218,314 95 | 212,690 83 | 9,014 43 | 3,390 31 |
| Gouvernement civil—appointements | 29 | 962,464 53 | 904,352 72 | 58,111 81 | |
| do dépenses imprévues | 34 | 242,766 25 | 228,155 78 | 15,765 87 | 1,155 40 |
| Administration de la justice | 36 | 82,982 50 | 78,171 40 | 5,380 54 | 569 44 |
| Police fédérale | 38 | 22,752 55 | 22,157 25 | 595 30 | |
| Pénitenciers | 39 | 467,654 68 | 346,353 93 | 121,300 75 | |
| Législation | 40 | 479,138 06 | 438,131 30 | 41,006 76 | |
| Arts, agriculture et statistique | 41 | 265,297 31 | 285,657 30 | 470 46 | 20,830 45 |
| Immigration | 41 | 181,125 00 | 180,677 43 | 447 57 | |
| Quarantaine | 41 | 103,150 00 | 101,954 31 | 1,206 07 | 10 38 |
| Pensions | 42 | 33,637 04 | 30,254 66 | 3,382 38 | |
| Fonds de retraite | 42 | 1,490 00 | 1,490 00 | | |
| Milice | 43 | 1,443,268 22 | 1,411,174 84 | 32,093 38 | |
| Chemins de fer—Capital | 44 | 1,116,404 00 | 719,025 72 | 397,428 80 | 50 52 |
| Canaux do | 45 | 2,680,000 00 | 2,069,573 30 | 830,409 91 | 219,983 21 |
| Chemins de fer et canaux—Revenu | 46 | 398,509 00 | 237,638 91 | 161,826 14 | 956 05 |
| Travaux publics—Capital | 48 | 191,827 00 | 181,877 63 | 9,949 37 | |
| do Revenu | 49 | 2,389,938 22 | 1,908,082 45 | 487,672 84 | 5,817 07 |
| Subventions postales et subv. aux paquebots | 56 | 366,001 00 | 340,928 59 | 25,072 41 | |
| Service par voie de mer et à l'intérieur | 57 | 209,240 00 | 193,349 78 | 17,401 74 | 1,511 52 |
| Phares et service côtier | 57 | 525,285 00 | 503,011 66 | 22,273 34 | |
| Institutions scientifiques | 57 | 77,150 00 | 64,513 38 | 12,722 07 | 85 45 |
| Hôpitaux de marine, marins malades et en détresse | 57 | 34,000 00 | 36,143 97 | 756 36 | 2,900 33 |
| Inspection des bateaux à vapeur | 57 | 26,000 00 | 24,386 95 | 1,613 05 | |
| Pêcheries | 57 | 365,041 76 | 322,629 33 | 43,136 25 | 723 82 |
| Surintendant des assurances | 59 | 7,000 00 | 5,894 27 | 1,105 73 | |
| Commission géologique | 59 | 60,000 00 | 59,998 75 | 1 25 | |
| Sauvages | 60 | 1,003,338 02 | 956,552 39 | 48,866 31 | 1,580 68 |
| Police à cheval du Nord-Ouest | 62 | 675,085 00 | 615,479 21 | 60,608 95 | 1,003 16 |
| Territoires du Nord-Ouest | 63 | 256,200 00 | 245,378 53 | 10,821 47 | |
| Divers | 64 | 294,771 28 | 241,940 89 | 53,000 70 | 170 31 |
| Perception du revenu— | | | | | |
| Douanes | 65 | 925,815 21 | 901,946 10 | 40,537 66 | 16,668 55 |
| Accise | 66 | 404,008 75 | 387,673 27 | 16,335 48 | |
| Inspection et mesurage de bois | 66 | 30,150 00 | 27,628 69 | 2,571 09 | 49 78 |
| Poids et mesures | 66 | 72,300 00 | 71,708 56 | 591 44 | |
| Inspection du gaz | 66 | 22,200 00 | 19,388 54 | 2,811 46 | |
| do des denrées | 66 | 3,000 00 | 1,659 56 | 1,340 44 | |
| Falsification des substances alimentaires | 66 | 25,000 00 | 24,249 78 | 750 22 | |
| Acte des licences de liqueurs | 66 | 15 00 | 15 00 | | |
| Menus revenus | 66 | 5,185 00 | 4,478 38 | 706 62 | |
| Chemins de fer | 67 | 3,730,280 00 | 3,288,909 63 | 441,370 37 | |
| Canaux | 68 | 617,057 66 | 559,493 90 | 57,563 76 | |
| Travaux publics | 69 | 178,000 00 | 149,390 98 | 28,609 02 | |
| Postes | 70 | 3,421,067 07 | 3,421,203 17 | 54,973 80 | 55,109 90 |
| Terres fédérales | 71 | 137,433 25 | 136,179 17 | 1,265 94 | 11 86 |
| Terres fédérales—Capital | 71 | 140,000 00 | 115,465 29 | 24,534 71 | |
| Comptes des Territoires—Rébellion du N.-O. | 71 | 7,284 00 | 7,224 12 | 59 88 | |
| | | 24,899,127 31 | 22,084,241 60 | 3,147,463 90 | 332,578 19 |

| **Dépenses en vertu de la loi.** | Page dans la part. A. | Crédit. | Dépense. | Non dépensé. | dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Intérêt sur la dette publique | 26 | 9,912,332 44 | 9,806,888 45 | 105,443 99 | |
| Prime, escompte et change | 27 | 15,000 00 | 1,102 80 | 13,897 20 | |
| Fonds d'amortissement | 27 | 1,965,067 90 | 2,095,513 89 | | 130,445 99 |
| Rachat de la dette publique | 27 | 2,178,960 60 | 2,237,978 53 | | 59,017 93 |
| Gouvernement civil | 35 | 230,866 66 | 235,061 79 | 4,312 97 | 8,508 10 |
| Administration de la justice | 37 | 671,875 00 | 658,286 00 | 15,989 05 | 2,400 05 |
| Législation | 40 | 342,600 00 | 429,100 53 | | 86,500 53 |
| Arts, agriculture et statistique | 41 | 950 00 | 896 00 | 54 00 | |
| Pensions | 42 | 59,487 81 | 60,054 40 | 480 00 | 1,046 59 |
| Pensions de retraite | 42 | 260,000 00 | 262,220 15 | | 2,220 15 |
| Milice | 43 | 6,600 00 | 8,571 05 | | 1,971 05 |
| Chemins de fer—Capital | 44 | | 3,282 46 | | 3,282 46 |
| Travaux publics, revenu— | | | | | |
| Bassin de radoub d'Halifax | 49 | | 10,000 00 | | 10,000 00 |
| Chemin de Dundas et Waterloo | 49 | | 9,750 00 | | 9,750 00 |
| Subventions postales et aux paquebots | 56 | 73,000 00 | 73,010 00 | | 10 00 |
| Pêcheries—Primes de pêche | 58 | 160,000 00 | 159,752 14 | 247 86 | |
| Surintendance des assurances | 59 | 3,000 00 | 3,200 00 | | 200 00 |
| Subventions aux provinces | 59 | 4,000,000 00 | 3,935,764 80 | 64,235 20 | |
| Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest | 63 | 15,500 00 | 31,067 50 | | 15,567 50 |
| Divers—Jugement de la cour de l'Echiquier, Clarke et Barber *vs* la Reine | 64 | | 42,737 86 | | 42,737 86 |
| Dépense en vertu de la loi | | 19,895,240 41 | 20,064,238 35 | 204,660 27 | 373,658 21 |
| do do du bill des subsides | | 24,899,127 31 | 22,084,241 60 | 3,147,463 90 | 332,578 19 |
| | | 44,794,367 72 | 42,148,479 95 | 3,352,124 17 | 706,236 40 |

| Dette publique. | Page dans la partie B. | Pour cent. | Crédit. | Dépense. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Intérêt sur la dette publique.** | | | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| *Payable à Londres.* | 1 | | | | | |
| Emission de la Colombie-Britannique | .... | 6 | 27,214 40 | 27,214 40 | | |
| do du Canada | .... | 3 | 625,005 96 | 975,562 49 | ..... | 350,556 53 |
| do do | .... | 3½ | 851,666 67 | 851,666 66 | 0 01 | |
| do do | .... | 4 | 5,634,263 83 | 5,634,263 80 | 0 03 | |
| do do | .... | 5 | 121,666 67 | 121,666 66 | 0 01 | |
| Emprunt temporaire | .... | 4 | ..... | 29,200 00 | ..... | 29,200 00 |
| Intérêt sur comptes courants | .... | .... | ..... | 6,775 97 | ..... | 6,775 97 |
| Escompte sur lettres de change | .... | .... | ..... | 20,551 16 | ..... | 20,551 16 |
| | | | 7,259,817 53 | 7,666,901 14 | | |
| *Payable au Canada.* | 1 | | | | | |
| Emission du Nouveau-Brunswick | .... | 6 | 7,374 00 | 7,374 00 | | |
| do du Canada | .... | 6 | 14,280 00 | 14,280 00 | | |
| do do | .... | 4 | 51,040 00 | 50,880 00 | 160 00 | |
| do do effets "A" | .... | 6 | 480 00 | 480 00 | | |
| do do do "A" | .... | 4 | 12,970 73 | 12,862 54 | 108 19 | |
| do do do "B" | .... | 4 | 42,000 00 | 45,379 02 | ..... | 3,379 02 |
| do do do "C" | .... | 4 | 1,984 64 | 1,984 62 | 0 02 | |
| do do do "D" | .... | 5 | 36,610 04 | 36,610 04 | ..... | |
| do do do "E" | .... | 4 | 60,000 00 | 60,000 00 | | |
| do do do 1883 | .... | 4 | 63,040 00 | 63,200 00 | ..... | 160 00 |
| do do do 1891 | .... | 3½ | 2,040 50 | 3,198 92 | ..... | 1,158 42 |
| do do bons 1891 | .... | 4 | 20,000 00 | 20,000 00 | | |
| Caisses d'épargne | .. | 3½ | 1,400,000 00 | 1,365,802 44 | 34,197 56 | |
| Fonds des sauvages | ... | 6 | 66,077 75 | 66,313 24 | ..... | 235 49 |
| do | .... | 5 | 31,020 00 | 31,020 00 | | |
| do | ... | 3½ | 68,118 62 | 60,287 14 | *a*7,831 48 | |
| Pensions aux veuves, Bas-Canada | ... | 5 | 717 11 | ..... | 717 11 | |
| Dette fondée, 1883, chemin de fer C.P. | .... | 4 | 94,096 02 | 94,096 02 | | |
| Subventions aux ch. de fer, prov. de Québec | .... | 5 | 119,700 00 | 119,700 00 | | |
| Indemnité aux seigneurs | .... | 6 | 9,795 00 | 7,369 16 | *b*2,425 84 | |
| do townships | .... | 5 | 170 50 | 159 15 | 11 35 | |
| Circulation de billets de banque— | | | | | | |
| Fonds de garantie | ... | 3 | 51,000 00 | 52,388 03 | ..... | 1,388 03 |
| Emprunts temporaires et autres dettes (divers taux) | .... | .... | 500,000 00 | ..... | | |
| Dépôts de sûreté des entrepreneurs | .... | 3½ | ..... | 16,486 74 | | |
| Fonds de terrains des écoles | .... | .... | ..... | 10,075 55 | 473,397 01 | |
| Fonds d'amortissem. du havre de Trois-Riv. | .... | 4 | ..... | 28 70 | | |
| Intérêt sur lettres de change | .... | .... | ..... | 12 00 | | |
| | | .... | 9,912,332 44 | 9,806,888 45 | 105,443 99 | |

*a*. Intérêt réduit de 4 pour 100 à 3½ pour 100. *b*. Intérêt non demandé.

| Dette publique. | Page dans la part. B. | Estimation. | Dépense. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | $ ct | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| **Primes, escompte et change.** | 3 | 15,000 00 | 1,102 80 | *a*13,897 20 | |

*a*. L'escompte sur le change à Londres a été imputé à—Intérêt sur la dette publique.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Fonds d'amortissement.** | 3 | | | | |
| Emprunt du chemin de fer Intercolonial | | 350,257 34 | 371,026 19 | | 20,768 85 |
| do de la terre de Rupert | | 35,841 61 | 38,370 94 | | 2,529 33 |
| do de la Colombie-Britannique | | 16,387 69 | 17,676 31 | | 1,288 62 |
| do du Canada, 4 p. 100, de 1874 | | 193,281 68 | 206,376 09 | | 13,094 41 |
| do do do 1875-78-79 | | 496,658 01 | 531,528 18 | | 34,870 17 |
| do do do 1876 | | 108,452 20 | 115,693 73 | | 7,241 53 |
| do do 3½ do 1884 | | 158,936 11 | 169,770 64 | | 10,834 53 |
| do du Canada réduit, 4 pour 100 | | 605,253 26 | 645,071 81 | | 39,818 55 |
| | | 1,965,067 90 | 2,095,513 89 | | 130,445 99 |

Prenant en considération l'escompte sur les achats, l'évaluation est aussi près que possible.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Rachat de la dette publique.** | 4 | | | | |
| Emprunt du Canada, 4 pour 100, de 1869 | | 238,000 00 | 238,000 00 | | |
| Effets A, 4 pour 100 | | | 8,953 33 | | 8,953 33 |
| do B 4 do | | | 49,800 00 | | 49,800 00 |
| do D 5 do | | 85,056 62 | 85,056 62 | | |
| Dette fondée, 1883, C.C.P., garantie | | 1,855,903 98 | 1,855,903 98 | | |
| Indemnité seigneuriale aux townships | | | 250 00 | | 250 00 |
| Billets de la province de la Nouvelle-Ecosse | | | 14 60 | | 14 60 |
| | | 2,178,960 60 | 2,237,978 53 | | 59,017 93 |

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

Examinée,
A. B. HUDSON.

| Dette publique. | Page dans la part. B. | Estimation. | Dépense. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| **Frais de gestion.** | | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Inspecteur | 5 | 1,700 00 | 1,700 00 | ..... | |
| Bureau du sous-receveur général, Toronto | 5 | 7,100 00 | 6,945 62 | 154 38 | |
| do do Montréal | 5 | 5,600 00 | 5,544 52 | 55 48 | |
| do do Halifax | 5 | 9,700 00 | 9,662 08 | 37 92 | |
| do do Saint-Jean | 5 | 7,600 00 | 6,357 08 | 1,242 92 | |
| do do Winnipeg | 5 | 6,600 00 | 6,457 59 | 142 41 | |
| do do Ch'tetown | 6 | 4,600 00 | 4,797 88 | ..... | 197 88 |
| do do Victoria | 5 | 4,000 00 | 3,661 48 | 338 52 | |
| Caisses d'épargnes rurales, appointements | 6 | 11,650 00 | 11,650 00 | ..... ..... | |
| do do dépenses imprév. | 6 | 1,750 00 | 2,077 16 | ..... | 327 16 |
| Commission sur paiement d'intérêt de la dette publique, courtage et commission des acheteurs pour fonds d'amortissement | 6 | 93,514 95 | 86,655 55 | *a* 6,859 40 | |
| Timbres d'effets de commerce anglais, frais de port, télégrammes, etc | 7 | 2,500 00 | 5,238 88 | ..... | 2,738 88 |
| Dépenses pour émission et rachat de billets fédéraux | 7 | 5,000 00 | 4,818 05 | 181 95 | |
| Impression de billets fédéraux | 7 | 45,000 00 | 44,998 55 | 1 45 | |
| Impressions, annonces, et autres frais divers | 7 | 12,000 00 | 12,126 39 | ..... | 126 39 |
| | ..... | 218,314 95 | 212,690 83 | 9,014 43 | 3,390 31 |

*a.* Changement d'agence à Londres et réduction dans les conditions.

Ce compte a été examiné d'après mes ordres et est correct.

Examiné,

A. B. HUDSON.

J. L. McDOUGALL,

*Auditeur général.*

| Gouvernement civil—Appointements. | Page dans la préface. | Crédit. | Dépense. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| **Bureau du secrét. du gouv. général.** | xxvii | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Secrétaire du gouv. général (partie de $3,000). | | 600 00 | 600 00 | | |
| Aides de camp | | 3,000 00 | 3,000 00 | | |
| 1 premier commis | | 2,250 00 | 2,250 00 | | |
| 1 commis de 1re classe | | 1,800 00 | 1,800 00 | | |
| 1 do 2e do | | 1,137 50 | 1,137 50 | | |
| 1 do 3e do | | 675 00 | 675 00 | | |
| 1 messager | | 600 00 | 600 00 | | |
| 1 ordonnance | | 500 00 | 441 24 | 58 76 | |
| | | 10,562 50 | 10,503 74 | 58 76 | |
| Secrétaire du gouverneur général, autorisé par les S.R., chap. 4 | | 2,400 00 | 2,400 00 | | |
| **Bureau du Conseil privé.** | xliii | | | | |
| 1 sous-ministre et greffier du conseil | | 3,200 00 | 3,200 00 | | |
| 1 premier commis, greffier adjoint du conseil | | 2,400 00 | 2,400 00 | | |
| 1 greffier de la couronne en chancellerie | | 2,400 00 | 2,400 00 | | |
| 3 commis de 1re classe | | 4,650 00 | 4,650 00 | | |
| 1 do 2e do dessinat. et comptable | | 1,400 00 | 1,400 00 | | |
| 8 do 2e do | | 9,550 00 | 4,050 00 | 5,500 00 | |
| 5 do 3e do | | 2,825 00 | 3,357 75 | | 532 75 |
| Allocation au secrétaire particulier | | 600 00 | 598 33 | 1 67 | |
| 1 concierge et messager | | 700 00 | 700 00 | | |
| 4 messagers | | 1,600 00 | 1,000 00 | 600 00 | |
| | | 29,325 00 | 23,756 08 | 5,568 92 | |
| Ministre, S.R., chap. 4 | | 7,000 00 | 7,170 38 | | |
| Premier (partie de $1,000 addit). | | 170 38 | | | |
| **Ministère de la justice.** | xxxiii | | | | |
| 1 sous-ministre | | 3,600 00 | 3,366 02 | 233 98 | |
| 2 premiers commis | | 4,325 00 | 4,325 00 | | |
| 4 commis de 1re classe | | 7,125 00 | 7,125 00 | | |
| 4 do 2e do | | 4,162 50 | 4,314 08 | | 151 58 |
| 3 do 3e do | | 2,350 00 | 1,070 42 | 1,279 58 | |
| Allocation au secrétaire particulier | | 600 00 | 600 00 | | |
| 2 messagers | | 720 00 | 626 00 | 94 00 | |
| Allocation au secrétaire particulier du solliciteur général | | 300 00 | 259 64 | 40 36 | |
| | | 23,182 50 | 21,686 16 | 1,496 34 | |
| 1 ministre, Statuts revisés, chap. 4 | | 7,000 00 | 7,600 00 | 229 62 | |
| Premier, partie de $1,000 addit | | 829 62 | | | |
| 1 solliciteur général | | | 2,836 06 | | 2,836 06 |
| **Ministère de la justice—Division des pénitenciers.** | | | | | |
| 1 inspecteur | | 3,200 00 | 3,200 00 | | |
| 1 commis de 1re classe et comptable | | 1,837 50 | 1,291 93 | 545 57 | |
| 1 do 2e do | | 1,125 00 | 1,125 00 | | |
| 1 messager | | 300 00 | | 300 00 | |
| | | 6,462 50 | 5,616 93 | 845 57 | |
| **Ministère de la milice et défense.** | xxxiv | | | | |
| 1 sous-ministre | | 3,200 00 | 3,200 00 | | |
| 1 premier commis, directeur des magasins | | 3,000 00 | 3,000 00 | | |
| 1 do comptable | | 2,400 00 | 2,400 00 | | |
| 1 do correspondance | | 1,825 00 | 1,800 00 | 25 00 | |
| 6 commis de 1re classe | | 10,300 00 | 9,100 00 | 1,200 00 | |
| 11 do 2e do | | 14,750 00 | 14,750 00 | | |
| 7 do 3e do | | 5,737 50 | 5,337 50 | 400 00 | |
| Allocation au secrétaire particulier | | 600 00 | 542 46 | 57 54 | |
| 4 messagers | | 2,000 00 | 1,874 91 | 125 09 | |
| | | 43,812 50 | 42,004 87 | 1,807 63 | |
| 1 ministre, Statuts revisés, chap. 4 | | 7,000 00 | 7,000 00 | | |

| Gouvernement civil—Appointements. | Page dans la préface. | Crédit. | Dépense. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| **Département du secrétaire d'Etat.** | 1 | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| 1 sous-chef | .... | 3,200 00 | 3,200 00 | | |
| 1 premier commis, gardien des archives | ..... | 2,400 00 | 2,400 00 | | |
| 1 do correspondance | ..... | 2,012 50 | 2,012 50 | | |
| 5 commis de 1re classe | ..... | 8,200 00 | 9,430 92 | ..... | 1,230 92 |
| 12 do 2e do | ..... | 15,900 00 | 14,787 37 | 1,112 63 | |
| 11 do 3e do | ..... | 6,550 00 | 5,575 00 | 975 00 | |
| Allocation au secrétaire particulier | ..... | 600 00 | 599 99 | 0 01 | |
| 4 messagers | ..... | 1,925 00 | 1,925 00 | | |
| | | 40,787 50 | 39,930 78 | 856 72 | |
| 1 ministre, Statuts revisés, chap. 4 | ..... | 7,000 00 | 7,000 00 | | |
| **Département des impressions et de la papeterie.** | xliv | | | | |
| 1 sous-chef | ..... | 3,200 00 | 3,200 00 | | |
| 1 premier commis | .... | 2,012 50 | 2,012 50 | | |
| 2 commis de 1re classe | .... | 3,000 00 | 2,896 59 | 103 41 | |
| 7 do 2e do | ..... | 8,550 00 | 8,550 00 | | |
| 7 do 3e do | ..... | 4,650 00 | 5,098 08 | ..... | 448 08 |
| 2 messagers | ..... | 830 00 | 822 50 | 7 50 | |
| 1 gardien | ..... | 600 00 | ..... | 600 00 | |
| | | 22,842 50 | 22,579 67 | 262 83 | |
| **Ministère de l'intérieur.** | xxx | | | | |
| 1 sous-chef | ..... | 3,200 00 | 954 87 | 2,245 13 | |
| 1 premier commis, secrétaire | ..... | 2,800 00 | 2,800 00 | | |
| 1 do arpenteur général | ..... | 2,600 00 | 2,600 00 | | |
| 1 do lettres patentes | ..... | 2,175 00 | 2,175 00 | | |
| 1 do comptable | ..... | 2,150 00 | 2,150 00 | | |
| 1 do géographe | ..... | 1,900 00 | 1,900 00 | | |
| 1 do astronome | ..... | 1,900 00 | 1,900 00 | | |
| 1 do | ..... | 2,800 00 | 1,965 56 | 834 44 | |
| 12 commis de 1re classe | .... | 20,225 00 | 18,487 43 | 1,737 57 | |
| 16 do 2e do | ..... | 20,662 50 | 17,941 60 | 2,720 90 | |
| 48 do 3e do | ..... | 34,834 00 | 35,380 86 | ..... | 546 86 |
| Allocation au secrétaire particulier | ..... | 600 00 | 600 00 | | |
| 5 messagers | ..... | 2,367 50 | 2,457 01 | ..... | 89 51 |
| | | 98,214 00 | 91,312 33 | 6,901 67 | |
| 1 ministre, Statuts revisés, chap. 4 | ..... | 7,000 00 | 7,000 00 | | |
| **Département de la commission géologique.** | xxvi | | | | |
| 1 sous-chef et directeur | ..... | 4,000 00 | 4,000 00 | | |
| 19 employés, division technique | ..... | 31,300 00 | 30,350 00 | 950 00 | |
| 1 premier commis, géographe | .... | 1,850 00 | 1,812 50 | 37 50 | |
| 1 commis de 1re classe | .... | 1,800 00 | 1,800 00 | | |
| 6 do 2e do | ..... | 7,662 50 | 7,625 00 | 37 50 | |
| 1 do 3e do | ..... | 1,000 00 | 1,000 00 | | |
| 1 bibliothécaire | ..... | 800 00 | 800 00 | | |
| 1 gardien | ..... | 700 00 | 700 00 | | |
| 1 messager | ..... | 390 00 | 390 00 | | |
| | | 49,502 50 | 48,477 50 | 1,025 00 | |
| **Police à cheval du Nord-Ouest.** | xlii | | | | |
| 1 contrôleur | ..... | 3,200 00 | 3,200 00 | | |
| 1 premier commis | ..... | 1,850 00 | 1,800 00 | 50 00 | |
| 1 commis de 1re classe | ..... | 1,450 00 | 1,400 00 | 50 00 | |
| 3 do 3e do | ..... | 2,612 50 | 2,612 50 | | |
| 1 messager | ..... | 450 00 | 450 00 | | |
| | | 9,562 50 | 9,462 50 | 100 00 | |

| Gouvernement civil—Appointements. | Page dans la préface. | Crédit. | Dépense. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| **Département des affaires indiennes.** | xxviii | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| 1 sous-chef | ..... | 3,200 00 | 3,200 00 | | |
| 1 premir commis | ... | 2,400 00 | 2,400 00 | | |
| 9 commis de 1re classe | ..... | 14,362 50 | 12,900 00 | 1,462 50 | |
| 8 do 2e do | .... | 10,800 00 | 12,200 00 | ..... | 1,400 00 |
| 24 do 3e do | .... | 17,412 50 | 16,230 34 | 1,182 16 | |
| 1 solliciteur | . . | 400 00 | 373 87 | 26 13 | |
| Allocation au secrétaire particulier | ..... | 600 00 | 600 00 | | |
| 3 messagers | ... . | 1,300 00 | 790 14 | 509 86 | |
| 1 emballeur | ... . | 500 00 | 373 08 | 126 92 | |
| | | 50,975 00 | 49,067 43 | 1,907 57 | |
| **Bureau de l'auditeur général.** | xxiii | | | | |
| 3 premier commis | ..... | 5,712 50 | 5,712 50 | | |
| 1 commis de 1re classe | . . . | 1,800 00 | 1,800 00 | | |
| 6 do 2e do | ..... | 7,812 50 | 7,655 75 | 156 75 | |
| 14 do 3e do | ..... | 9,987 50 | 9,791 66 | 195 84 | |
| 2 messagers | .... | 875 00 | 875 00 | | |
| | | 26,187 50 | 25,834 91 | 352 59 | |
| Auditeur général, 51 Vic., chap. 4 | ..... | 4,000 00 | 4,000 00 | | |
| **Ministère des finances et conseil de la Trésorerie.** | xxv | | | | |
| 1 sous-chef et secrét. du cons. de la Trésorerie | . . . | 4,200 00 | 4.200 00 | | |
| 1 premier commis, teneur de livres fédéral | . . . . | 2,350 00 | 2,350 00 | | |
| 1 do caisse d'épargnes | . . . . | 2,400 00 | 2,400 00 | | |
| 1 do contrôleur de la monnaie | ..... | 2,600 00 | 2,600 00 | | |
| 1 do secrétaire | ..... | 1,850 00 | 1,850 00 | | |
| 5 commis de 1re classe | ..... | 8,387 50 | 8,387 50 | | |
| 17 do 2e do | ..... | 22,725 00 | 22,725 00 | | |
| 3 do 3e do | ..... | 2,900 00 | 2,900 00 | | |
| Allocation au secrétaire particulier | ..... | 600 00 | 600 00 | | |
| 4 messagers | ..... | 1,765 00 | 1,757 50 | 7 50 | |
| | | 49,777 50 | 49,770 00 | 7 50 | |
| Ministre, Statuts revisés, chap. 4 | ..... | 7,000 00 | 7,000 00 | | |
| **Ministère du revenu de l'intérieur.** | xxix | | | | |
| 1 commissaire | ..... | 3,200 00 | 3,200 00 | | |
| 1 sous-commissaire | . . . | 3,000 00 | 3,000 00 | | |
| 1 premier commis, comptable | ..... | 2,400 00 | 2,400 00 | | |
| 1 do secrétaire | ..... | 2,200 00 | 2,200 00 | | |
| 6 commis de 1re classe | .... | 10,300 00 | 10,300 00 | | |
| 10 do 2e do | ..... | 13,150 00 | 13,024 99 | 125 01 | |
| 3 do 3e do | .... | 3.000 00 | 2,892 15 | 107 85 | |
| Allocation aux secrétaires particuliers du ministre et du contrôleur | ..... | 925 00 | 579 84 | 345 16 | |
| 3 messagers | ..... | 1,342 50 | 692 46 | 650 04 | |
| | | 39,517 50 | 38,289 44 | 1,228 06 | |
| Ministre, Statuts revisés, chap. 4 | ..... | 7,000 00 | 2,973 10 | 4,026 90 | |
| Contrôleur, 50-51 Vic., chap. 10 | ..... | ..... | 2,835 98 | ..... | 2,835 98 |

| Gouvernement civil—Appointements. | Page dans la préface. | Crédit. | Dépense. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| **Ministère des douanes.** | xxiv | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| 1 commissaire | | 3,200 00 | 1,599 96 | 1,600 04 | |
| 1 sous-commissaire | | 2,800 00 | 2,800 00 | | |
| 1 premier commis | | 2,300 00 | *a* 2,108 37 | 191 63 | |
| 5 commis de 1re classe | | 7,687 50 | 7,687 50 | | |
| 12 do 2e do | | 14,300 00 | 12,951 28 | 1,348 72 | |
| 7 do 3e do | | 4,562 50 | 4,998 84 | | 436 34 |
| Allocation aux secrétaires particuliers du ministre et du contrôleur | | 938 71 | 593 55 | 345 16 | |
| 3 messagers et emballeurs | | 1,305 00 | 1,305 00 | | |
| | | 37,093 71 | 34,044 50 | 3,049 21 | |
| Ministre, Statuts revisés, chap. 4 | | 7,000 00 | 2,973 10 | 4,026 90 | |
| Contrôleur, 50-51 Vic., chap. 10 | | | 2,836 06 | | 2,836 06 |

*a* Appointements de feu James Barry pour mai, $187.83 compris, remboursés durant 1893-94.

| **Ministère des postes.** | xxxvii | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 sous-chef | | 3,200 00 | 3,200 00 | | |
| 8 premiers commis | | 17,850 00 | 17,729 03 | *a* 120 97 | |
| 10 commis de 1re classe | | 16,150 00 | 15,291 77 | *b* 858 23 | |
| 40 do 2e do | | 54,000 00 | 53,712 50 | *c* 287 50 | |
| 121 do 3e do | | 96,170 00 | 93,375 69 | *d* 2,794 31 | |
| 6 messagers | | 2,980 00 | 2,930 00 | *e* 50 00 | |
| 25 emballeurs | | 11,610 00 | 11,226 55 | *f* 383 45 | |
| Allocation au secrétaire particulier | | 600 00 | 500 00 | | |
| | | 202,560 00 | 198,065 54 | 4 494 46 | |
| Ministre, Statuts revisés, chap. 4 | | 7,000 00 | 7,000 00 | | |

*a* Une vacance au 1er juillet remplie plus tard. *b* Une vacance étant survenue pendant l'année n'a pas été remplie et augmentations payées plus tard que l'estimation. *c* Augmentations payées plus tard que l'estimation. *d* Deux vacances au 1er juillet remplies tard, augmentations retenues, suspensions et augmentations payées plus tard que l'estimation. *e* Augmentations payées plus tard que l'estimation. *f* Une vacance au 1er juillet remplie plus tard, suspension, et augmentation payées plus tard que l'estimation.

| **Ministère de l'agriculture.** | xx | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 sous-chef | | 3,200 00 | 3,200 00 | | |
| 4 premiers commis | | 8,300 00 | 8,300 00 | | |
| 1 comptable | | 1,550 00 | 1,550 00 | | |
| 9 commis de 1re classe | | 14,000 00 | 14,000 00 | | |
| 7 do 2e do | | 8,775 00 | 8,528 91 | 246 09 | |
| 24 do 3e do | | 16,295 00 | 13,844 65 | 2,450 35 | |
| Allocation au secrétaire particulier | | 600 00 | 588 70 | 11 30 | |
| 2 emballeurs | | 1,000 00 | 490 00 | 510 00 | |
| 3 messagers | | 1,020 00 | 720 00 | 300 00 | |
| 1 gardien | | 500 00 | 498 44 | 1 56 | |
| | | 55,240 00 | 51,720 70 | 3,519 30 | |
| Ministre, Statuts revisés, chap. 4 | | 7,000 00 | 7,000 00 | | |
| Commissaire des brevets d'invention | | 2,800 00 | 2,800 00 | | |

| **Ministère de la marine et des pêcheries.** | xxxiv | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 sous-chef | | 3,600 00 | 3,600 00 | | |
| 6 premiers commis | | 13,550 00 | 12,950 00 | 600 00 | |
| 5 commis de 1re classe | | 7,350 00 | 7,325 00 | 25 00 | |
| 9 do 2e do | | 11,100 00 | 10,624 09 | 475 91 | |
| 14 do 3e do | | 11,355 00 | 9,701 93 | 1,653 07 | |
| Allocation au secrétaire particulier | | 600 00 | 600 00 | | |
| 3 messagers | | 1,300 00 | 1,000 00 | 300 00 | |
| | | 48,855 00 | 45,801 02 | 3,053 98 | |
| Ministre, Statuts revisés, chap. 4 | | 7,000 00 | 7,000 00 | | |

| Gouvernement civil—Appointements. | Page d. la préf. | Crédit. | Dépense. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| **Ministère des travaux publics.** | xlv | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| 1 sous-chef | .... | 3,200 00 | 3,200 00 | | |
| 1 premier commis, secrétaire | .... | 1,875 00 | 1,875 00 | | |
| 1 do comptable | .... | 2,400 00 | 2,400 00 | | |
| 1 ingénieur en chef | .... | 4,000 00 | 2,798 38 | 1,201 62 | |
| 1 architecte en chef | .... | 3,200 00 | 3,200 00 | | |
| 1 premier commis, ingénieur mécanicien | .... | 2,400 00 | ..... | 2,400 00 | |
| 1 do division de l'ingénieur | .... | 2,400 00 | 2,400 00 | | |
| 4 commis de 1re classe | .... | 6,537 50 | 6,437 50 | 100 00 | |
| 12 do 2e do | .... | 16,175 00 | 12,451 05 | 3,723 95 | |
| 9 do 3e do | .... | 6,937 50 | 4,687 50 | 1,250 00 | |
| Allocation au secrétaire particulier | .... | 600 00 | 600 00 | | |
| 3 messagers | .... | 1,392 50 | 892 50 | 500 00 | |
| | | 51,117 50 | 40,941 93 | 9,175 57 | |
| Ministre, Statuts revisés, chap. 4 | .... | 7,000 00 | 7,000 00 | | |
| **Ministère des ch. de fer et canaux.** | xlviii | | | | |
| 1 sous-chef et ingénieur en chef des canaux | ... | 6,000 00 | 6,000 00 | | |
| 1 ingénieur en chef des ch. de fer du gouvernem. | .... | 6,000 00 | 3,500 00 | *a* 2,500 00 | |
| 1 premier commis, secrétaire | ... | 2,400 00 | 1,150 13 | *b* 1,249 87 | |
| 1 do commis en loi | .. | 2,400 00 | 2,400 00 | | |
| 1 do division des chemins de fer | .... | 2,400 00 | ..... | *c* 2,400 00 | |
| 1 commis de 1re classe, comptable | .... | 1,600 00 | 1,600 00 | | |
| 8 do 1re do | .... | 13,550 00 | 13,550 00 | | |
| 9 do 2e do | .... | 11,975 00 | 10,863 57 | *c* 1,111 43 | |
| 9 do 3e do | .... | 7,987 50 | 4,616 77 | *c* 3,370 73 | |
| Allocation au secrétaire particulier | ... | 600 00 | 543 55 | 56 45 | |
| 3 messagers | .... | 1,100 00 | 1,000 00 | 100 00 | |
| | | 56,012 50 | 45,224 02 | 10,788 48 | |
| Ministre, Statuts revisés, chap. 4 | .. | 7,000 00 | 7,000 00 | | |

*a.* L'ingénieur en chef nommé sous-ministre et ingénieur en chef des chemins de fer et canaux. *b.* Le secrétaire n'a été nommé qu'au 19 déc. 1892. *c.* Vacances non remplies.

| **Ministère du commerce.** | li | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 sous-chef, du 1er au 30 juin 1893 | .... | 1,600 00 | 1,600 04 | ..... | 0 04 |
| 1 commis de 2e classe, du 1er janv. au 30 juin '93 | .... | 550 00 | 238 33 | 311 67 | |
| 1 do 3e do sténographe, du 1er janvier au 30 juin 1893 | .... | 300 00 | ..... | 300 00 | |
| 1 messager | .... | 250 00 | 250 04 | ..... | 0 04 |
| Allocation au secrétaire particulier | .... | 340 32 | 340 32 | | |
| | | 3,040 32 | 2,428 73 | 611 59 | |
| Ministre, 50-51 Vic., chap. 10 | .... | ..... | 3,970 45 | ..... | 3,970 45 |
| **Bureau du haut-commissaire.** | Page d. la p'tie B | | | | |
| 1 premier commis | 19 | 2,800 00 | 2,800 00 | | |
| 1 commis de 1re classe | 19 | 1,600 00 | 1,600 00 | | |
| 1 do 2e do | 19 | 1,300 00 | 1,300 00 | | |
| 3 do 3e do | 19 | 2,134 00 | 2,133 94 | 0 06 | |
| | | 7,834 00 | 7,833 94 | 0 06 | |
| Haut-commissaire, Statuts revisés, chap. 4 | .... | 10,000 00 | 10,000 00 | | |

| Gouvernement civil—Appointements. | Crédit. | Dépense. | Page d. la p'tie A | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| **Dépenses en vertu du bill des subsides.** | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Traitements— | | | | | |
| Bureau du secrétaire du gouverneur général. | 10,562 50 | 10,503 74 | 29 | 58 76 | |
| Bureau du Conseil privé | 29,325 00 | 23,756 08 | 29 | 5,568 92 | |
| Ministère de la justice | 23,182 50 | 21,686 16 | 29 | 1,496 34 | |
| do do divis. des pénitenciers | 6,462 50 | 5,616 93 | 29 | 845 57 | |
| do milice et défense | 43,812 50 | 42,004 87 | 29 | 1,807 63 | |
| Secrétariat d'Etat | 40,787 50 | 39,930 78 | 30 | 856 72 | |
| Département des impress. et de la papeterie. | 22,842 50 | 22,579 67 | 30 | 262 83 | |
| Ministère de l'intérieur | 98,214 00 | 91,312 33 | 30 | 6,901 67 | |
| Bureau de la police à cheval | 9,562 50 | 9,462 50 | 30 | 100 00 | |
| Département des affaires des sauvages | 50,975 00 | 49,067 43 | 31 | 1,907 57 | |
| Bureau de l'auditeur général | 26,187 50 | 25,834 91 | 31 | 352 59 | |
| Ministère des finances, et Trésorerie | 49,777 50 | 49,770 00 | 31 | 7 50 | |
| do du revenu de l'intérieur | 39,517 50 | 38,289 44 | 31 | 1,228 06 | |
| do des douanes | 37,093 71 | 34,044 50 | 32 | 3,049 21 | |
| do des postes | 202,560 00 | 198,065 54 | 32 | 4,494 46 | |
| do de l'agriculture | 55,240 00 | 51,720 70 | 32 | 3,519 30 | |
| do de la marine et des pêcheries | 48,855 00 | 45,801 02 | 33 | 3,053 98 | |
| do des travaux publics | 51,117 50 | 40,941 93 | 33 | 10,175 57 | |
| do des chemins de fer et canaux | 56,012 50 | 45,224 02 | 33 | 10,788 48 | |
| Commission géologique | 49,502 50 | 48,477 50 | 30 | 1,025 00 | |
| Commerce | 3,040 32 | 2,428 73 | 33 | 611 59 | |
| Bureau du haut-commissaire, Londres | 7,834 00 | 7,833 94 | 33 | 0 06 | |
| | 962,464 53 | 904,352 73 | | 58,111 81 | |

| | Crédit. | Dépense. | Page dans la p'tie B. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| Dépenses imprévues— | | | | | |
| Bureau du secrétaire du gouverneur général. | 12,500 00 | 11,375 03 | 10 | 1,124 97 | |
| Bureau du Conseil privé | 12,662 00 | 12,656 50 | 10 | 5 50 | |
| Ministère de la justice, y compris la division des pénitenciers | 9,000 00 | 9,000 00 | 11 | | |
| do de la milice et défense | 8,000 00 | 4,665 89 | 11 | 3,334 11 | |
| Secrétariat d'Etat | 8,730 00 | 4,596 99 | 11 | 4,133 01 | |
| Département des impress. et de la papeterie. | 8,500 00 | 4,314 01 | 12 | 4,185 99 | |
| Ministère de l'intérieur | 16,004 00 | 15,598 77 | 12 | 405 23 | |
| Département des affaires indiennes | 8,000 00 | 7,619 25 | 13 | 380 75 | |
| Bureau de l'auditeur général | 3,250 00 | 3,236 34 | 14 | 13 66 | |
| Ministère des finances, et Trésorerie | 9,000 00 | 7,741 86 | 14 | 1,258 14 | |
| do du revenu de l'intérieur | 6,000 00 | 5,999 46 | 15 | 0 54 | |
| do des douanes | 6,000 00 | 5,919 00 | 14 | 81 00 | |
| do des postes | 37,200 00 | 37,197 02 | 15 | 2 98 | |
| do de l'agriculture | 24,010 25 | 24,005 82 | 16 | 4 43 | |
| do de la marine et des pêcheries | 11,003 50 | 10,637 59 | 16 | 365 91 | |
| do des travaux publics | 7,000 00 | 6,883 06 | 17 | 116 94 | |
| do des chemins de fer et canaux | 8,000 00 | 7,992 34 | 17 | 7 66 | |
| Commission géologique | 6 50 | | | 6 50 | |
| Commerce | 2,500 00 | 2,451 25 | 15 | 48 75 | |
| Bureau du haut-commissaire | 10,200 00 | 11,022 65 | 19 | | 822 65 |
| Examinateurs du service civil, appointements et dépenses imprévues | 3,700 00 | 4,032 75 | 19 | | 332 75 |
| Calculer l'intérêt, ministère des postes | 2,500 00 | 2,388 41 | | 111 59 | |
| Soin et nettoyage des édifices départementales | 29,000 00 | 28,821 79 | 18 | 178 21 | |
| | 242,766 25 | 228,155 78 | | 15,765 87 | 1,155 40 |

| **Gouvernement civil—Appointements.** | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie B. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| **Traitements en vertu de la loi.** | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Gouverneur général | 48,666 66 | 48,666 66 | 9 | | |
| Haut-commissaire, Londres | 10,000 00 | 10,000 00 | 9 | | |
| Lieut.-gouverneur, Ontario | 10,000 00 | 10,000 00 | 9 | | |
| do Québec | 10 000 00 | 10,000 00 | 9 | | |
| do Nouvelle-Ecosse | 9,000 00 | 9,000 00 | 9 | | |
| do Nouveau-Brunswick | 9,000 00 | 9,000 00 | 9 | | |
| do Manitoba et Kéwatin | 10,000 00 | 10,000 00 | 9 | | |
| do Territoires du Nord-Ouest | 7,000 00 | 7,000 00 | 9 | | |
| do Colombie-Britannique | 9,000 00 | 9,000 00 | 9 | | |
| do Ile du Prince-Edouard | 7,000 00 | 7,000 00 | 9 | | |
| 13 ministres | 92,000 00 | 87,687 03 | 9 | 4,312 97 | |
| Contrôleur du revenu de l'intérieur | | 2,835 98 | 9 | | 2,835 98 |
| do des douanes | | 2,836 06 | 9 | | 2,836 06 |
| Solliciteur général | | 2,836 06 | 9 | | 2,836 06 |
| Auditeur général | 4,000 00 | 4,000 00 | 9 | | |
| Secrétaire du gouverneur général | 2,400 00 | 2,400 00 | 9 | | |
| Sous-commissaire des brevets d'invention | 2,800 00 | 2,300 00 | 9 | | |
| | 230,866 66 | 235,061 79 | | 4,312 97 | 8,508 10 |
| **Gouvernement civil—Sommaire.** | | | | | |
| Dépenses en vertu de bills des subsides— | | | | | |
| Appointements | 962,464 53 | 904,352 72 | .... | 58,111 81 | |
| Dépenses imprévues | 242,767 44 | 228,155 78 | .... | 15,765 87 | 1,155 40 |
| | 1,205,230 78 | 1,132,508 50 | | 73,877 68 | 1,155 40 |
| Dépenses en vertu de la loi— | | | | | |
| Appointements | 230,866 66 | 235,061 79 | .. | 4,312 97 | 8,508 10 |
| | 1,436,097 44 | 1,367,570 29 | | 78,190 65 | 9,663 50 |

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

Examinés.
J. B. SIMPSON (Appointements).
J. S. STEVENSON (Dépenses imprévues).

| Administration de la justice. | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie B. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| **Dépenses en vertu du bill des subsides.** | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Diverses dépenses, y compris les Territoires du Nord-Ouest | 37,000 00 | 36,625 64 | 43 | 374 36 | |
| Frais de voyages des juges, Territoires du Nord-Ouest | 4,000 00 | 1,861 75 | 47 | 2,138 25 | |
| Allocat. des juges de la cour de circuit, Col.-Brit. | 7,000 00 | 6,998 15 | 47 | 1 85 | |
| Allocations de voyages des juges de la cour du banc de la reine et de la cour de comté, Manitoba. | 2,500 00 | 2,482 60 | 47 | 17 40 | |
| Allocations des juges de la cour de circuit, *ad hoc.* | 500 00 | 100 00 | 47 | 400 00 | |
| Payé à 2 arbitres officiels, $1,000 chacun | 2,000 00 | 2,000 00 | 47 | | |
| Frais de voyages des arbitres officiels | 500 00 | .. .. .. | .... | 500 00 | |
| Dépenses en vertu du chap. 181, S.R.C. | 700 00 | 700 00 | 47 | | |
| Pour pourvoir à la rédaction d'un acte concernant la loi criminelle | 150 00 | 150 00 | 47 | | |
| *Cour suprême du Canada :—* | | | | | |
| Le rapporteur. | 2,400 00 | 2,400 00 | 47 | | |
| L'aide-rapporteur, commis de 1re classe | 1,400 00 | 1,400 00 | 47 | | |
| Commis dans le bur. du registr., com. de 3e cl. | 1,000 00 | 959 72 | 47 | 40 28 | |
| 2e commis do do | 550 00 | 525 00 | 47 | 25 00 | |
| Bibliothécaire | 1,000 00 | 991 09 | 47 | 8 91 | |
| Gardien | 700 00 | 408 31 | 47 | 291 69 | |
| 3 messagers à $500 chacun | 1,500 00 | 1,500 00 | 47 | | |
| Dépenses imprévues et déboursés, voyages des juges ; aussi appointements du shérif, du registraire comme éditeur des rapports, de l'huissier, etc., et $150 de livres pour juges. | 3,500 00 | 4,067 89 | 47 | ..... ..... | 567 89 |
| Impressions, reliure et distribution des rapports de la cour suprême | 2,750 00 | 2,618 73 | 47 | 131 27 | |
| Pour achats des rapports de loi et des livres de texte pour la bibliot. de la cour suprême | 2,500 00 | 2,501 55 | 47 | ..... | 1 55 |
| *Cour de l'échiquier du Canada :—* | | | | | |
| Commis de 2e classe | 1,250 00 | 1,250 00 | 48 | | |
| Commis de 3e classe | 900 00 | 900 00 | 48 | | |
| Messager | 307 50 | 307 50 | 48 | | |
| Dépenses imp., voyag. des juges et des registraires, appoint. des shérifs, impress. et papeterie, etc., et $50 de livres pour les juges. | 5,500 00 | 5,152 78 | 48 | 347 22 | |
| Impressions, reliure et distribution des rapports de la cour de l'échiquier | 1,000 00 | 747 03 | 48 | 252 97 | |
| Supplément. au registraire comme éditeur des rapports | 300 00 | 300 00 | 48 | | |
| Pour faciliter le service, quand il est nécessaire, p. la cour de l'échiq. en amirauté | 300 00 | ..... | .... | 300 00 | |
| Allocations de voyages pour les juges locaux et autres officiers | 500 00 | 87 00 | 48 | 413 00 | |
| Payé à L. A. Audette l'augmentation du 1er juillet 1892 au 30 juin 1893 | 50 00 | 50 00 | 48 | | |
| Appointements du registraire en amirauté, Québec | 666 66 | 666 66 | 48 | | |
| Appointements du prévôt en amirauté, Québec | 333 34 | 333 34 | 48 | | |
| Pour pourvoir aux appointements d'un commis de 3e classe, 1èr janv. au 30 juin 1893. | 200 00 | 86 66 | 48 | 113 34 | |
| Pour pourvoir à l'augmentation des appointements du registraire de $50 pour 1892-'93. | 25 00 | .... .. .. | .. | 25 00 | |
| | 82,982 50 | 78,171 40 | ... | 5,380 54 | 569 44 |

| Administration de la justice. | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie B. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| **Dépenses autorisées par la loi.** | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| *Cour suprême du Canada :—* | | | | | |
| Traitement du juge en chef | 8,000 00 | 6,297 43 | 50 | 1,702 57 | |
| do de 5 juges puînés à $7,000 chacun. | 35,000 00 | 33,704 93 | 50 | 1,295 07 | |
| Appointments du registraire | 2,600 00 | 2,600 00 | 50 | | |
| *Cour de l'échiquier du Canada :—* | | | | | |
| Traitement du juge | 6,000 00 | 6,000 00 | 50 | | |
| Traitement du juge local d'amirauté— | | | | | |
| District de Toronto | 600 00 | 600 00 | 50 | | |
| District de Québec | 2,000 00 | 2,000 00 | 50 | | |
| District de la Nouvelle-Ecosse | 1,000 00 | 1,000 00 | 50 | | |
| District du Nouveau-Brunswick | 1,000 00 | 1,000 00 | 50 | | |
| District de l'Ile du Prince-Edouard | 800 00 | 800 00 | 50 | | |
| District de la Colombie-Britannique | 600 00 | 600 00 | 50 | | |
| App. du registraire de la cour de l'échiequier. | 2,000 00 | 2,000 00 | 50 | | |
| *Province d'Ontario :—* | | | | | |
| Cour d'appel— | | | | | |
| Traitement du juge en chef d'Ontario et juge en chef d'appel | 6,000 00 | 6,000 00 | 50 | | |
| Traitement de 3 juges à $5,000 chacun | 15,000 00 | 15,000 00 | 50 | | |
| Haute cour de justice d'Ontario, division du banc de la reine— | | | | | |
| Traitement du juge en chef du banc de la reine | 6,000 00 | 6,000 00 | 50 | | |
| Traitement de 2 juges à $5,000 chacun | 10,000 00 | 10,000 00 | 50 | | |
| Division des plaids communs— | | | | | |
| Traitement du juge en chef des plaids communs | 6,000 00 | 6,000 00 | 50 | | |
| Traitement de 2 juges à $5,000 chacun | 10,000 00 | 10,000 00 | 50 | | |
| Division de la chancellerie— | | | | | |
| Traitement du chancelier d'Ontario | 6,000 00 | 6,000 00 | 50 | | |
| Traittement de 3 juges à $5,000 chacun | 15,000 00 | 15,000 00 | 50 | | |
| Allocations de circuit | 13,000 00 | 12,800 00 | 50 | 200 00 | |
| Cours de comté— | | | | | |
| Traitement de 40 juges variant de $2,000 à $2,600 chacun | 95,000 00 | 89,008 97 | 50 | 5,991 03 | |
| Traitement de 21 juges puînés à $2,000 chacun | 42,000 00 | 40,000 11 | 50 | 1,999 89 | |
| Allocations de voyages pour 61 juges puînés à $200 chacun | 12,200 00 | 11,530 74 | 50 | 669 26 | |
| *Province de Québec :—* | | | | | |
| Cour du banc de la reine— | | | | | |
| Traitement du juge en chef | 6,000 00 | 6,000 00 | 51 | | |
| Traitem. de 5 juges puînés à $5,000 chac. | 25,000 00 | 25,309 21 | 51 | ..... | 309 21 |
| Cour supérieure— | | | | | |
| Traitement du juge en chef | 6,000 00 | 6,000 00 | 52 | | |
| do juge puîné à Québec | 6,000 00 | 6,000 00 | 52 | | |
| Traitement de 12 juges à $5,000 chacun | 60,000 00 | 56,397 83 | 52 | 3,602 17 | |
| do 14 do $4,000 do | 56,000 00 | 56,000 00 | 52 | | |
| do 2 do $3,500 do | 7,000 00 | 7,000 00 | 52 | | |
| Allocations de circuit | 15,000 00 | 16,188 00 | 52 | | 1,188 00 |
| *Province de la Nouvelle-Ecosse :—* | | | | | |
| Cour suprême de la Nouvelle-Ecosse— | | | | | |
| Traitement du juge en chef | 5,000 00 | 5,000 00 | 52 | | |
| do juge d'équité | 4,000 00 | 4,000 00 | 52 | | |
| Traitem. de 5 juges puînés à $4,000 chac. | 20,000 00 | 19,999 96 | 52 | 0 04 | |
| Allocations de circuit | 4,000 00 | 3,900 00 | 52 | 100 00 | |
| Cours de comté— | | | | | |
| Traitement de 6 juges à $2,400 chacun, et 1 à $2,020 | 16,420 00 | 16,414 44 | 52 | 5 56 | |
| Allocations de voyages des juges de cour de comté | 1,400 00 | 1,400 00 | 52 | | |
| *Province du Nouveau-Brunswick :—* | | | | | |
| Cour suprême du Nouveau-Brunswick— | | | | | |
| Traitement du juge en chef | 5,000 00 | 5,000 00 | 53 | | |
| Traitem. de 4 juges puînés à $4,000 chac. | 16,000 00 | 16,000 00 | 53 | | |
| Traitement du juge d'équité | 4,000 00 | 4,000 00 | 53 | | |
| Allocations de circuit | 3,200 00 | 4,100 00 | 53 | | 900 00 |
| A reporter | 555,820 00 | 542,651 62 | | 15,565 59 | 2,397 21 |

| **Administration de la justice.** | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie B. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| **Dépenses autorisée par la loi**—*Suite.* | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Report.. ... ..... ..... | 555,820 00 | 542,651 62 | .... | 15,565 59 | 2,397 21 |
| Cours de comté— | | | | | |
| Traitement des juges de cour de comté, 1 à $3,000, 4 à $2,400 et 1 à $2,085..... | 14,685 00 | 14,684 39 | 53 | 0 61 | |
| Allocations de voyages des juges de cour de comté..... ..... ..... | 1,200 00 | 1,200 00 | 53 | | |
| *Province du Manitoba :*— | | | | | |
| Cour du banc de la reine— | | | | | |
| Traitem. du juge en chef ... ..... | 5,000 00 | 5,000 00 | 53 | | |
| do de 3 juges puînés à $4,000 ch... | 12,000 00 | 12,000 00 | 53 | | |
| Cours de comté— | | | | | |
| Traitement de 4 juges de cour de comté à $2,400 chacun ..... ... ..... | 9,600 00 | 9,267 77 | 53 | 332 23 | |
| *Province de la Colombie-Britannique :*— | | | | | |
| Cour suprême— | | | | | |
| Traitem. du juge en chef ..... .. | 5,820 00 | 5,820 00 | 53 | | |
| do de 1 juge puîné..... ..... | 4,850 00 | 4,850 00 | 53 | | |
| do de 3 juges puînés à $4,000 ch.. | 12,000 00 | 12,000 00 | 53 | | |
| Cours de comté— | | | | | |
| Traitem. de 4 juges à $2,400 chacun.... | 9,600 00 | 9,600 00 | 53 | | |
| *Province de l'Ile du Prince-Edouard :*— | | | | | |
| Cour supérieure— | | | | | |
| Traitement du juge en chef..... | 4,000 00 | 4,000 00 | 53 | | |
| do du maître des requêtes..... | 3,200 00 | 3,200 00 | 53 | | |
| do du vice-chancelier..... | 3,200 00 | 3,200 00 | 53 | | |
| Allocations de circuit... . .... ..... | 600 00 | 600 00 | 53 | | |
| Cours de comté— | | | | | |
| Traitement de 3 juges à $2,400 ch..... | 7,200 00 | 7,109 38 | 53 | 90 62 | |
| Allocations de voyages des juges de cour de comté. ..... . .. ..... | 600 00 | 602 84 | 53 | ..... | 2 84 |
| *Territoires du Nord-Ouest :*— | | | | | |
| Traitement de 5 juges de la cour suprême à $4,000 chacun .... ..... ..... | 20,000 00 | 20,000 00 | 54 | | |
| Traitement de 5 shérifs à $500 chacun.... . | 2,500 00 | 2,500 00 | 54 | | |
| Dépenses autorisées par la loi..... | 671,875 00 | 658,286 00 | .... | 15,989 05 | 2,400 05 |
| **Police fédérale.** | Crédit. | Dépense. | | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
| Police fédérale..... ..... ..... ..... | 22,752 55 | 22,157 25 | 54 | 595 30 | |

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.
Examinés,

J. B. SIMPSON.

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

| Pénitenciers. | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie B. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| PÉNITENCIER DE KINGSTON. | | | | | |
| Appointements du personnel | 61,510 00 | 54,862 79 | 55 | 6,647 21 | |
| Gratifications de retraite à des fonctionnaires | 2,000 00 | 1,655 34 | 55 | 344 66 | |
| Uniformes des officiers | 2,575 55 | 2,887 53 | 55 | | 311 98 |
| Entretien des détenus | 46,638 79 | 32,194 29 | 55 | 14,444 50 | |
| Economie générale | 26,594 65 | 21,023 23 | 55 | 5,571 42 | |
| Industries | 437 50 | 421 66 | 55 | 15 84 | |
| Edifices: entretien et réparations; construction de la prison des femmes et du nouvel asile des aliénés criminels | 62,687 00 | 11,419 16 | 55 | 51,267 84 | |
| Divers | 1,245 00 | 995 86 | 55 | 249 14 | |
| PÉNITENCIER DE SAINT-VINCENT-DE-PAUL. | 203,688 49 | 125,459 86 | 55 | 78,228 63 | |
| Appointements du personnel | 44,860 00 | 44,615 65 | 59 | 244 35 | |
| Gratifications de retraite à des fonctionnaires | 2,000 00 | | 59 | 2,000 00 | |
| Uniformes des officiers | 2,890 00 | 2,835 61 | 59 | 54 39 | |
| Entretien des détenus | 34,319 13 | 26,737 76 | 59 | 7,581 37 | |
| Economie générale | 15,232 00 | 13,131 84 | 59 | 2,100 16 | |
| Divers | 700 00 | 525 68 | 59 | 174 32 | |
| PÉNITENCIER DE DORCHESTER. | 100,001 13 | 87,846 54 | 59 | 12,154 59 | |
| Appointements du personnel | 25,138 34 | 25,081 60 | 62 | 56 74 | |
| Gratifications de retraite à des fonctionnaires | 500 00 | 493 50 | 62 | 6 50 | |
| Uniformes des officiers | 1,624 00 | 1,641 56 | 62 | | 17 56 |
| Entretien des détenus | 10,090 00 | 9,624 27 | 62 | 465 73 | |
| Economie générale | 5,050 00 | 5,704 47 | 62 | | 654 47 |
| Industries | 2,000 00 | 1,806 29 | 62 | 193 71 | |
| Divers | 800 00 | 524 52 | 62 | 275 48 | |
| PÉNITENCIER DU MANITOBA. | 45,202 34 | 44,876 21 | 62 | 326 13 | |
| Appointements du personnel | 20,780 00 | 20,491 68 | 64 | 288 32 | |
| Gratifications de retraite à des fonctionnaires | 1,000 00 | | 64 | 1,000 00 | |
| Uniformes des officiers | 1,127 00 | 1,316 77 | 64 | | 189 77 |
| Entretien des détenus | 9,467 55 | 7,481 97 | 64 | 1,985 58 | |
| Economie générale | 14,438 75 | 11,659 23 | 64 | 2,779 52 | |
| Divers | 1,325 00 | 1,408 55 | 64 | | 83 55 |
| | 48,138 30 | 42,358 20 | 64 | 5,780 10 | |
| Payé par le ministère de l'intérieur pour l'entretien des aliénés | | 9,783 74 | 64 | 9,783 74 | |
| PÉNITENCIER DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE. | 48,138 30 | 32,574 46 | 64 | 15,563 84 | |
| Appointements du personnel | 20,780 00 | 20,623 26 | 67 | 156 74 | |
| Uniformes des officiers | 1,179 80 | 937 66 | 67 | 242 14 | |
| Entretien des détenus | 13,210 82 | 9,542 29 | 67 | 3,668 53 | |
| Economie générale | 8,357 85 | 9,850 86 | 67 | | 1,493 01 |
| Industries | 2,000 00 | | 67 | 2,000 00 | |
| Divers | 7,856 00 | 1,593 96 | 67 | 6,262 04 | |
| PRISON DE RÉGINA. | 53,384 47 | 42,548 03 | 67 | 10,836 44 | |
| Appointements du personnel | 4,410 00 | 4,410 00 | 70 | | |
| Uniformes des officiers | 400 00 | | 70 | 400 00 | |
| Entretien des détenus | 5,884 50 | 2,110 09 | 70 | 3,774 41 | |
| Economie générale | 5,830 45 | 6,113 74 | 70 | | 283 29 |
| Divers | 300 00 | | 70 | 300 00 | |
| | 16,824 95 | 12,633 83 | 70 | 4,191 12 | |
| Gratification à P. Crimmins, ci-devant de l'asile de Rockwood | 415 00 | 415 00 | 72 | | |

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,
W. KEARNS.

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

| Législation. | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie B. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| **Autorisé par la loi.** | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| *Le Sénat.* | | | | | |
| Traitement du président | 4,000 00 | 4,000 00 | 84 | | |
| Indemnité et frais de route | 91,600 00 | 109,966 67 | 83 | | 18,366 67 |
| *Communes.* | | | | | |
| Traitement du président | 4,000 00 | 4,000 00 | 88 | | |
| Indemnité et frais de route | 238,000 00 | 292,794 64 | 85 | | 54,794 64 |
| **Elections.* | | | | | |
| Dépenses d'élections | 5,000 00 | 13,541 13 | 103 | | 8,541 13 |
| Elections contestées | | 4,798 09 | 105 | | 4,798 09 |
| | 342,600 00 | 429,100 53 | ... | | 86,500 53 |
| **En vertu du bill des subsides.** | | | | | |
| *Le Sénat.* | Crédit. | Dépenses. | | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
| Appointements et dépenses imprévues | 61,238 00 | 56,741 16 | 95 | 4,486 84 | |
| *Communes.* | | | | | |
| Président suppléant | 2,000 00 | 2,000 00 | 97 | | |
| Appointements | 72,400 00 | 68,019 25 | 97 | 4,380 75 | |
| Dép. des comités, commis de la session et surnum. | 17,562 00 | 16,601 40 | 97 | 960 60 | |
| Dépenses imprévues, papeterie, etc | 24,975 00 | 23,479 35 | 97 | 1,495 65 | |
| Publication des *Débats* | 55,000 00 | 50,605 78 | 97 | 4,394 22 | |
| Appointements et dépenses imprévues (d'après l'estimation du sergent-d'armes) | 39,359 00 | 35,678 89 | 97 | 3,680 11 | |
| Indemnité sessionnelle de feu l'hon. Alexander Mackenzie | 1,000 00 | 1,000 00 | | | |
| Balance d'indemnité sessionnelle, E. H. Léger | 329 51 | 329 51 | | | |
| | 212,625 51 | 197,714 18 | .... | 14,911 33 | |
| *Bibliothèque du parlement.* | | | | | |
| Appointements | 16,862 50 | 16,762 50 | 101 | 100 00 | |
| Dépenses imprévues | 3,180 00 | 3,010 00 | 101 | 170 00 | |
| Livres, bibliothèque générale | 10,000 00 | 12,999 55 | 101 | 0 45 | |
| do l'histoire américaine | 1,000 00 | | | | |
| Reliure des journaux, etc | 2,000 00 | | | | |
| Préparer et réimprimer le catalogue de l'histoire américaine | 1,508 00 | .. .. ..... | .... | 1,508 00 | |
| | 34,550 50 | 32,772 05 | .... | 1,778 45 | |
| *En général.* | | | | | |
| Impressions, reliure et distribution des lois | 7,600 00 | 7,522 65 | 102 | 77 35 | |
| do papier à imprimer et reliure | 145,000 00 | 125,875 64 | 102 | 19,124 36 | |
| *Acte du cens électoral | 18,124 05 | 17,505 62 | 106 | 618 43 | |
| | 170,724 05 | 150,903 91 | .... | 19,820 14 | |

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,
H. R. MOORE.

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

*A. B. HUDSON.

| Ministère de l'agriculture. | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie B. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| **Arts, agriculture et statistique.** | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Soin des archives | 6,000 00 | 6,383 37 | 118 | | 383 37 |
| *Patent Record* | 8,000 00 | 8,000 00 | 118 | | |
| Statistique et criminelle | 4,000 00 | 3,763 56 | 118 | 236 44 | |
| Recensement et statistique | 28,152 00 | 27,917 98 | 124 | 234 02 | |
| Fermes expérimentales | 75,000 00 | 75,000 00 | 118 | | |
| Développement de la laiterie en Canada en rapport avec les fermes expérimentales | 31,000 00 | 31,037 14 | 135 | | 37 14 |
| Aide aux sociétés d'agriculture, T.N.-O. | 7,000 00 | 7,000 00 | 124 | | |
| Cie du Haras National, pour l'usage de six étalons aux fermes expérimentales | 6,000 00 | 6,000 00 | 125 | | |
| Exposition universelle de la Colombie | 100,000 00 | 120,409 94 | 125 | | a20,409 94 |
| Payé au chemin de fer Intercolonial, fret sur orge de semence | 145 31 | 145 31 | 125 | | |
| | 265,297 31 | 285,657 30 | .... | 470 46 | 20,830 45 |
| *En vertu de la loi.* | | | | | |
| Enregistrement, Québec | Estimés. 950 00 | 896 00 | 134 | 54 00 | |
| **Immigration.** | | | | | |
| Appointements, Canada | 7,925 00 | 7,510 21 | 164 | 414 79 | |
| Dépenses imprévues, Canada | 16,000 00 | 15,999 62 | 164 | 0 38 | |
| Appointements, Europe | 5,900 00 | 5,886 67 | 171 | 13 33 | |
| Dépenses de l'immigration | 150,000 00 | 149,980 93 | 174 | 19 07 | |
| Société protectrice des femmes, Montréal | 1,000 00 | 1,000 00 | 175 | | |
| Inspecteur des agences | 300 00 | 300 00 | 164 | | |
| | 181,125 00 | 180,677 43 | .... | 447 57 | |
| **Quarantaine.** | | | | | |
| Stations de quarantaine et salubrité publique | 57,750 00 | 57,647 57 | 141 | 102 43 | |
| Lazaret de Tracadie | 4,500 00 | 4,510 38 | 144 | | 10 38 |
| Quarantaine des bestiaux | 28,000 00 | 27,402 80 | 145 | 597 20 | |
| Hôpitaux de Winnipeg et Saint-Boniface | 8,000 00 | 8,000 00 | 144 | | |
| Ports non organisés | 2,000 00 | 1,660 86 | 144 | 339 14 | |
| Pour solder les réclamations pour guénilles importées et qui ont été brûlées ou endommagées à la Grosse Ile | 2,900 00 | 2,732 70 | 148 | 167 30 | |
| | 103,150 00 | 101,954 31 | .... | 1,206 07 | 10 38 |

*a* Mandat du gouverneur général pour $25,000.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

Examinés,
H. R. MOORE.

| Pensions. | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie B. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| **Payé en vertu du bill des subsides.** | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Divers | 2,400 00 | 2,400 00 | 189 | | |
| Invasion fénienne | 3,147 50 | 3,040 40 | 189 | 107 10 | |
| Vétérans de la guerre de 1812 | 600 00 | 300 00 | 189 | 300 00 | |
| Compensation aux pensionnaires au lieu de terr. | 603 28 | 437 85 | 189 | 165 43 | |
| Rébellion, Territoires du N.-O., 1885, miliciens | 23,000 00 | 20,382 99 | 189 | 2,617 01 | |
| do do do police à cheval, volontaires et éclaireurs de Prince-Albert | 3,886 26 | 3,693 42 | 188 | 192 84 | |
| | 33,637 04 | 30,254 66 | ... | 3,382 38 | |
| **Autorisé par la loi.** | | | | | |
| Pensions aux juges | 42,000 01 | 43,046 60 | 180 | ..... | 1,046 59 |
| Diverses pensions | 14,263 80 | 14,263 80 | 180 | | |
| Miliciens et veuves des miliciens, Haut-Canada, Canada (guerre de 1812) | 2,960 00 | 2,480 00 | 180 | 480 00 | |
| Pensions, asile militaire | 264 00 | 264 00 | 180 | | |
| | 59,487 81 | 60,054 40 | | 480 00 | 1,046 59 |
| **Fonds de retraite.** | | | | | |
| Autorisé par la loi | 260,000 00 | 262,220 15 | 181 | ..... | 2,220 15 |
| **En vertu du bill des subsides.** | | | | | |
| Allocation supplémentaire à R. W. Wallace, ex-directeur de poste, Victoria, C.-B. | 240 00 | 240 00 | 187 | | |
| Mme H. James, gratification | 1,250 00 | 1,250 00 | 184 | | |
| | 1,490 00 | 1,490 00 | | | |

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

Examinés,
J. B. SIMPSON.

| Milice. | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie C. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| **Autorisé par la loi.** | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Major général commandant la milice | 4,000 00 | 4,000 00 | 1 | | |
| Adjudant général au quartier général | 2,600 00 | 2,600 00 | 1 | | |
| Propriétés militaires, jugements de la cour de l'échiquier, frais, etc. | | 1,971 05 | | | 1,971 05 |
| | 6,600 00 | 8,571 05 | | | 1,971 05 |
| **Payé en vertu du bill des subsides.** | Grant. | | | | |
| Soldes, division militaire et état-major de district | 12,400 00 | 12,372 35 | 1 | 27 65 | |
| Majors de brigade, soldes, transport, etc | 13,900 00 | 11,960 48 | 1 | 1,939 52 | |
| Munitions | 80,000 00 | 76,264 49 | 2 | 3,735 51 | |
| Habillements et capotes | 80,000 00 | 79,993 76 | 3 | 6 24 | |
| Magasins militaires | 72,000 00 | 60,785 95 | 4 | 11,214 05 | |
| Salles d'armes et soin des armes | 60,000 00 | 59,990 72 | 9 | 9 28 | |
| Instruction d'exercice | 35,000 00 | 34,407 09 | 54 | 592 51 | |
| Solde d'exercice et dépenses pour l'exercice et l'instruction de la milice | 385,000 00 | 380,212 26 | 11 | 4,787 74 | |
| Dépenses imprévues | 40,700 00 | 40,674 28 | 24 | 25 72 | |
| Subvention, société de tir du Canada | 10,000 00 | 10,000 00 | 26 | | |
| do do d'artillerie du Canada | 2,000 00 | 2,000 00 | 26 | | |
| Canons rayés perfectionnés | 3,000 00 | 2,552 06 | 26 | 447 94 | |
| Propriétés militaires— | | | | | |
| Soin et entretien, salles d'exercices, champs de tir, bâtiments, etc | 31,693 22 | 37,461 43 | 27 | 681 48 | |
| Construction et réparations | 70,075 00 | 63,625 31 | 27 | | |
| Collège militaire royal | 75,000 00 | 70,584 73 | 36 | 4,415 27 | |
| Forces permanentes— | | | | | |
| Batteries d'artillerie | 180,000 00 | 184,615 06 | 38 | 2,149 52 | |
| Ecoles de cavalerie et d'infanterie | 290,000 00 | 283,835 42 | 44 | | |
| Monuments sur champs de bataille au Canada | 2,000 00 | | | 2,000 00 | |
| Subvention à l'institut milit. canad., Toronto | 100 00 | 100 00 | 26 | | |
| Pour achever le champ de tir à Sussex, N.-B. | 400 00 | 339 45 | 26 | 60 55 | |
| | 1,443,268 22 | 1,411,174 84 | | 32,093 38 | |

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

Examinés,
H. R. MOORE.

| Chemins de fer—Capital. | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie C. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| **Payé en vertu du bill des subsides.** | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| *Chemin de fer canadien du Pacifique:—* | | | | | |
| Construction | 2,000 00 | 1,651 26 | 110 | 348 74 | |
| Arbitrage et dépenses, section de la Col.-Brit. | 590,000 00 | 408,974 73 | 109 | 181,025 27 | |
| | 592,000 00 | 410,625 99 | | 181,374 01 | |
| *Chemin de fer Intercolonial:—* | | | | | |
| Plus grandes facilités, Halifax | 152,000 00 | 56,934 62 | 113 | 95,065 38 | |
| do do Saint-Jean | 9,500 00 | 9,512 58 | 114 | | 12 58 |
| do do Moncton | 8,590 00 | 8,590 00 | 113 | | |
| do do New-Glasgow | 6,000 00 | 5,999 47 | 113 | 0 53 | |
| Matériel roulant | 20,000 00 | 16,813 06 | 114 | 3,186 94 | |
| Prolongement devant la ville de Saint-Jean | 22,000 00 | 2,816 63 | 114 | 19,183 37 | |
| Améliorations à la nouvelle propriété, St-Jean. | 121,000 00 | 120,526 49 | 114 | 473 51 | |
| Construction (original) | 2,000 00 | 125 65 | 114 | 1,874 35 | |
| Embranchement d'Indiantown | 5,500 00 | | | 5,500 00 | |
| Nouvelles voies de service, Halifax | 4,500 00 | 4,500 00 | 112 | | |
| Gare et voies de service, Jonction d'Eureka | 9,000 00 | 9,000 00 | 112 | | |
| Intérêt et frais, Gallivan *vs* la reine | 500 00 | 476 30 | 115 | 23 70 | |
| Ligne d'embr. de Campbellton au quai Mowat. | 1,914 00 | 1,914 00 | 112 | | |
| Embranchement de Saint-Charles | 20,300 00 | 1,051 59 | 113 | 19,248 41 | |
| | 382,804 00 | 238,260 39 | ... | 144,756 19 | 12 58 |
| *Chemin de fer du Cap-Breton:—* | | | | | |
| Construction | 21,700 00 | 13,658 51 | 111 | 8,041 49 | |
| Passage de convois entre Mulgrave et la Pointe Tupper | 109,700 00 | 46,252 27 | 111 | 63,447 73 | |
| | 131,400 00 | 59,910 78 | .... | 71,489 22 | |
| *Chemin de fer Oxford et New-Glasgow:—* | | | | | |
| Construction | 8,000 00 | 8,037 94 | 110 | | 37 94 |
| *Chemin de fer Digby et Annapolis:—* | | | | | |
| Construction | 2,200 00 | 2,190 62 | 110 | 9 38 | |
| **En vertu de la loi.** | Estimation. | | | | |
| *Arbitrages par la cour de l'échiquier.* | | | | | |
| Chemin de fer canad. du Pacifiq., construction | | 3,210 50 | 110 | | 3,210 50 |
| do du Cap-Breton do | | 71 96 | 111 | | 71 96 |
| | | 3,282 46 | | | 3,282 46 |

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

Examinés,
F. HAYTER.

| Canaux—Capital. | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie C. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Canal Cornwall | 500,000 00 | 352,536 13 | 115 | 147,463 87 | |
| do Grenville | 7,000 00 | 207 00 | 116 | 6,793 00 | |
| do Lachine | 226,000 00 | 445,983 21 | 116 | | a219,983 21 |
| do du lac Saint-Louis | 25,000 00 | 16,646 59 | 125 | 8,353 41 | |
| do Murray | 60,000 00 | 30,838 79 | 120 | 29,161 21 | |
| Fleuve Saint-Laurent et canaux | 200,000 00 | 35,996 80 | 124 | 164,003 20 | |
| Canal Saint-Pierre | 8,000 00 | 811 59 | 127 | 7,188 41 | |
| do du Sault Sainte-Marie | 591,000 00 | 589,801 25 | 120 | 1,198 75 | |
| do Soulanges | 400,000 00 | 210,336 24 | 121 | 189,663 76 | |
| do de la Trent | 74,000 00 | 5,962 47 | 127 | 68,037 53 | |
| do Welland | 60,000 00 | 1,221 05 | 127 | 58,778 95 | |
| do do approfondissement à 14 pieds | 20,000 00 | | | 20,000 00 | |
| do do dommages aux terres | 9,000 00 | 7,038 89 | 127 | 1,961 11 | |
| Canal Williamsburg— | | | | | |
| Rapide Plat | 250,000 00 | 217,669 28 | 128 | 32,330 72 | |
| Galops | 250,000 00 | 154,524 01 | 127 | 95,475 99 | |
| | 2,680,000 00 | 2,069,573 30 | .... | 830,409 91 | 219,983 21 |

*a* Mandats du gouverneur général pour $220,000, pont de la rue Wellington et chemin de fer du Grand-Tronc.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

Examinés,
F. HAYTER.

| Chemins de fer et canaux—Revenu. | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie C. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| *Canaux Carillon et Grenville :—* | | | | | |
| Reconstruire la masonn. dans les murs en aile en amont de l'écluse de prise d'eau, Grenville | 14,000 00 | 12,872 12 | 130 | 1,127 88 | |
| Renforcer et réparer partie du barrage de Carillon | 25,000 00 | 24,514 40 | 130 | 485 60 | |
| Domm. aux terrains et services des estimateurs | 1,000 00 | ..... | .... | 1,000 00 | |
| Reconstruire les murs de soutènement en pierre sèche aux abords de l'écluse 6, can. Grenville | 5,000 00 | 4,912 22 | 131 | 87 78 | |
| *Canal Chambly :—* | | | | | |
| Démolir et reconstruire le mur est de la chambre de l'écluse n° 5 | 7,500 00 | 7,499 87 | 131 | 0 13 | |
| Clôture sur le devant du canal le long du chemin de halage, Ile Sainte-Thérèse | 2,500 00 | 2.499 95 | 132 | 0 05 | |
| Construire un mur de protection en blocaille entre le pont n° 3 et le pont Langelier | 4,000 00 | 3,999 54 | 131 | 0 46 | |
| Moteur électrique dans les ateliers | 2,090 00 | 2,082 65 | 132 | 7 35 | |
| Règlem. de la réclamation Lamoureux, Frères | 1,600 00 | 1,600 00 | 131 | | |
| do de la succession Yale et dépenses incident | 1,200 00 | ..... .... | .... | 1,200 00 | |
| Batardeau de l'écluse 9, reconstruire le busc et le biez de l'écluse | 1,000 00 | 991 98 | 131 | 8 02 | |
| Frais judiciaires, la reine *vs* Black | 20 00 | 20 00 | 132 | | |
| Reconstruire les murs de l'écluse | 4,500 00 | 2,433 66 | 131 | 2,066 34 | |
| *Canal Culbute :—* | | | | | |
| Règlements des réclamations et enlever les obstacles | 5,000 00 | 1,420 65 | 132 | 3,579 35 | |
| *Canal Lachine :—* | | | | | |
| Reconstruire 8 paires de portes de rech. pour les anciennes et nouvelles écluses | 19,500 00 | 18,992 94 | 132 | 507 06 | |
| Démolir et reconstruire les murs de l'ancienne écluse n° 1 | 37,800 00 | 8,825 81 | 133 | 28,974 19 | |
| Reconstruire l'ancien déversoir à Lachine et amélior. du système de drain., côté sud du canal. | 15,000 00 | 4,223 15 | 134 | 10,776 85 | |
| Construire 6 ponts fixes | 5,350 00 | 4,819 86 | 134 | 530 14 | |
| Soutènement des murs et réparations, bassins et écluses Saint-Gabriel | 21,800 00 | 14.075 64 | 133 | 7,724 36 | |
| Commission du canal Lachine | ..... | 948 21 | 134 | ..... | *a*948 21 |
| *Canal Rideau :—* | | | | | |
| Pont à Oliver's Ferry | 20,000 00 | 8,715 55 | 134 | 11,284 45 | |
| Ancien bassin à sec, Ottawa, et faire une cale. | 1,000 00 | 983 86 | 135 | 16 14 | |
| Réparations au barrage à Hogsback | 6,000 00 | 5,039 25 | 135 | 960 75 | |
| Reconstruire le chemin de halage entre les écluses de Hartwell et Hogsback | 1,500 00 | 1,432 40 | 135 | 67 60 | |
| Pont à Merrickville | 8,000 00 | 8,000 79 | 135 | ..... | 0 79 |
| Terrain et dommages, et frais judiciaires | 1,600 00 | 102 86 | 135 | 1,497 14 | |
| *Ecluse de Sainte-Anne :—* | | | | | |
| Excavation et pisé en arrière du mur de l'ancienne écluse | 5,000 00 | 2,405 35 | 136 | 2,594 65 | |
| Pour régler avec l'entrepreneur pour renforcer l'ancienne jetée en aval de l'écluse | 1,116 00 | 1,115 22 | 136 | 0 78 | |
| Réparer les anciennes portes d'écluse | 4,000 00 | 3,001 31 | 135 | 998 69 | |
| *Canal Saint-Pierre :—* | | | | | |
| Reconstruction des murs ouest | 10,000 00 | 9,626 11 | 136 | 373 89 | |
| Exc., pointe de roch. s. le ch. de halage ouest. | 400 00 | 361 67 | 136 | 38 33 | |
| *Canal de la Vallée de la Trent :—* | | | | | |
| Construction d'un dragueur | 6,000 00 | 3,057 85 | 137 | 2,942 15 | |
| Barrage à Fenelon-Falls, pour compléter | 1,400 00 | 1,407 05 | 137 | ..... | 7 05 |
| Coffr. en aval du barrage à Young's Point | 1,200 00 | 1,182 29 | 137 | 17 71 | |
| do Lakefield | 900 00 | 846 39 | 137 | 53 61 | |
| Reconstruire le barrage à Heeley's Falls | 5,000 00 | 4,189 32 | 137 | 810 68 | |
| Construire le pont tournant, Fenelon-Falls | 10,000 00 | 36 50 | 137 | 9,963 50 | |
| Pont tournant, Bobcaygeon, compléter les paiements | 200 00 | 119 50 | 136 | 80 50 | |
| *Canal Welland :—* | | | | | |
| Pont au-dessus de l'anc. écluse n° 2, et chemin. | 5,700 00 | 5,700 00 | 138 | | |
| Examen de la superstructure de la jetée, Port-Dalhousie, enlever la batture et les jetées pour pont à Thorold | 20,000 00 | 629 07 | 138 | 19,370 93 | |
| A reporter | 282.876 00 | 164,684 99 | .... | 109,147 06 | 956 05 |

| Chemins de fer et canaux—Revenu. | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie C. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Report | 282,876 00 | 174,684 99 | .... | 109,147 06 | 956 05 |
| *Canal Welland*—Fin. | | | | | |
| Réparer les jetées, Port-Colborne et Port-Maitland, et la levée du canal, point de partage. . | 2,000 00 | 761 94 | 138 | 1,238 06 | |
| Réparer les dommages causés aux berges par les hautes eaux et par la tempête de fév. 1889.. | 3,000 00 | 3,000 00 | 138 | | |
| Ponceau à Stromness | 7,500 00 | 6,725 26 | 137 | 774 74 | |
| Nouveau pont tournant entre Stromness et la traverse de ch. de fer Buffalo et Brantford.. | 3,000 00 | 2,294 71 | 138 | 705 29 | |
| Nettoyer et approfondir le fossé sur le côté nord de la rigole d'alimentation | 2,500 00 | 387 74 | 139 | 2,112 26 | |
| Réparer le débouché de l'égout, côté ouest, Port-Colborne | 5,000 00 | 814 58 | 138 | 4,185 42 | |
| Enlever la batture à l'emb. de la riv. Chippewa. | 3,200 00 | 3,199 50 | 138 | 0 50 | |
| Réparer les domm. causés à la berge par l'éboulis | 8,000 00 | 372 70 | 139 | 7,627 30 | |
| Débouché de l'égout à Feeder Junction | 3,000 00 | | | 3,000 00 | |
| Pont sur le canal d'alimentation, Petit Chemin. | 3,000 00 | 1,217 63 | 138 | 1,782 37 | |
| *Canal Williamsburgh* :— | | | | | |
| Une paire de portes de rech. p. écl., Rapide Plat | 4,000 00 | 3,675 00 | 139 | 325 00 | |
| *Divers* :— | | | | | |
| Divers travaux p. lesquels il n'a pas été pourvu. | 5,000 00 | 1,106 97 | 139 | 3,893 03 | |
| Arbitrages et jugements | 4,000 00 | | | 4,000 00 | |
| Explorations et inspections, canaux | 3,000 00 | 760 23 | 139 | 2,239 77 | |
| do do chemins de fer... | 10,000 00 | 4,463 73 | 139 | 5,536 27 | |
| Statistique des chemins de fer | 1,600 00 | | .... | 1,600 00 | |
| App. d'empl. n'ét. pas sur la liste du serv. civil.. | 12,300 00 | 9,191 19 | 140 | 3,108 81 | |
| Ingénieurs, dessinateurs et commis surnumér., ingénieur en chef, division des canaux | 13,000 00 | 10,287 66 | 140 | 2,712 34 | |
| Commis surnuméraires et copistes | 17,000 00 | 9,162 08 | 140 | 7,837 92 | |
| Payé à Marcus Smith, I.C., *gratif.* de six mois d'appoint., et gratific. de deux mois d'app. aux commis surn. qui ont quitté le service.. | 5,533 00 | 5,533 00 | 140 | | |
| | 398,509 00 | 237,638 91 | .... | 161,826 14 | 956 05 |

*a*. Mandat du gouverneur général pour $2,000.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

Examinés,
F. HAYTER.

| **Travaux publics—Imput. sur le capital.** | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie C. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Havre du Cap Tourmente | 30,000 00 | 42,600 61 | 164 | 399 39 | |
| Cap Tourmente, pour compléter les paiements de l'entreprise (suppl.) | 13,000 00 | | | | |
| Chenal des navires du Saint-Laurent | 79,000 00 | 76,318 51 | 164 | 2,681 49 | |
| Bassin de radoub de Kingston : pour compléter. | 51,000 00 | 48,612 54 | 172 | 2,387 46 | |
| Rivière Kaministiquia : bassin tournant, etc. | 14,000 00 | 9,561 77 | 172 | 4,438 23 | |
| Bassin de radoub d'Esquimalt : balance pour vanne | 4,827 00 | 4,784 20 | 173 | 42 80 | |
| | 191,827 00 | 181,877 63 | ... | 9,949 37 | |

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

Examinés,
F. HAYTER.

| **Trav. publics—Imputable sur le revenu** | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie C. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| *Sommaire.* | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Edifices publics— | | | | | |
| Nouvelle-Ecosse | 81,050 00 | 18,468 27 | 173 | 62,581 73 | |
| Ile du Prince-Edouard | 850 00 | 863 68 | 175 | 12 37 | 26 05 |
| Nouveau-Brunswick | 94,500 00 | 79,401 39 | 175 | 15,098 61 | |
| Québec | 106,900 00 | 71,819 95 | 180 | 35,108 02 | 27 97 |
| Ontario | 255,350 00 | 205,551 21 | 184 | 49,798 79 | |
| Manitoba | 27,796 51 | 28,151 54 | 187 | | 355 03 |
| Territoires du Nord-Ouest | 78,828 08 | 45,228 02 | 188 | 33,600 06 | |
| Colombie-Britannique | 91,800 00 | 82,251 05 | 192 | 9,757 75 | 208 80 |
| Stations de quarantaine | 170,340 25 | 129,689 44 | 194 | 40,696 04 | 45 23 |
| Réparations, ameublement, chauffage, etc | 470,800 00 | 462,765 45 | 200 | 8,566 56 | 532 01 |
| Havres et rivières— | | | | | |
| Nouvelle-Ecosse | 147,840 00 | 73,645 66 | 244 | 74,322 09 | 127 75 |
| Ile du Prince-Edouard | 14,700 00 | 12,132 87 | 255 | 2,569 83 | 2 70 |
| Nouveau-Brunswick | 69,350 00 | 21,545 41 | 258 | 47,804 59 | |
| Provinces maritimes, en général | 9,400 00 | 9,346 97 | 261 | 53 03 | |
| Québec | 58,550 00 | 48,016 65 | 264 | 10,828 86 | 295 51 |
| Québec et Ontario, en général | 7,500 00 | 6,520 39 | 284 | 979 61 | |
| Ontario | 183,300 00 | 142,427 30 | 276 | 41,341 45 | 468 75 |
| Manitoba | 900 00 | 370 04 | 285 | 529 96 | |
| Territoires du Nord-Ouest | 3,300 00 | 4,036 35 | 285 | | 736 35 |
| Colombie-Britannique | 97,200 00 | 80,621 77 | 286 | 17,892 04 | 1,313 81 |
| En général | 5,000 00 | 4,965 25 | 291 | 34 75 | |
| Dragage | 205,900 00 | 190,587 89 | 292 | 15,312 11 | |
| Glissoirs et estacades | 19,000 00 | 14,703 53 | 311 | 4,296 47 | |
| Chemins et ponts | 9,183 38 | 9,100 31 | 313 | 83 07 | |
| Télégraphes | 17,700 00 | 13,006 17 | 314 | 4,831 88 | 138 05 |
| Fermes expérimentales | 6,000 00 | 6,000 00 | 315 | | |
| Divers | 156,900 00 | 146,865 89 | 316 | 11,573 17 | 1,539 06 |
| | 2,389,938 22 | 1,908,082 45 | .... | 487,672 84 | 5,817 07 |
| Acte spécial : Bassin de radoub d'Halifax | 10,000 00 | 10,000 00 | 244 | | |
| Chemin de Dundas et Waterloo : adjudication | | 9,750 00 | 314 | | |
| | | 1,927,832 45 | | | |
| Edifices publics : Nouvelle-Ecosse— | | | | | |
| Dartmopth, bureau de poste | 15,000 00 | 4,600 59 | 173 | 10,399 41 | |
| Halifax, édifice fédér. : nouv. chaudière, etc | 900 00 | 425 13 | 173 | 474 87 | |
| Halifax, salle d'exercice | 40,000 00 | 2 88 | 173 | 39,997 12 | |
| Halifax, édifices pub. : améliorations, etc | 1,500 00 | 1,110 29 | 173 | 389 71 | |
| Ile Lawlor, quarantaine. (*Voir* page C—194) | | | | | |
| Lunenburg, bureau de poste, etc | 10,000 00 | 8,754 41 | 174 | 1,245 59 | |
| Sydney-Nord, édif. pub. : améliorations, etc | 1,000 00 | 988 15 | 174 | 11 85 | |
| Pictou, bureau de poste, douane, etc | 10,000 00 | 107 20 | 174 | 9,892 80 | |
| Sydney, bureau de poste, etc | 1,650 00 | 1,479 63 | 174 | 170 37 | |
| Yarmouth, édifice pub. : améliorations, etc | 1,000 00 | 999 99 | 174 | 0 01 | |
| | 81,050 00 | 18,468 27 | ... | 62,581 73 | |
| Edifices publics : Ile du Prince-Edouard— | | | | | |
| Montague, édifice public : coffre de sûreté | 400 00 | 426 05 | 175 | | 26 05 |
| Summerside, édifice pub. : renouvell., etc | 450 00 | 437 63 | 175 | 12 37 | |
| | 850 00 | 863 68 | .... | 12 37 | 26 05 |
| Edifices publics : Nouveau-Brunswick— | | | | | |
| Chatham, bureau de poste, etc | 18,000 00 | 2,919 25 | 175 | 15,080 75 | |
| Ile aux Perdrix, quarantaine (*Voir* p. C—196) | | | | | |
| Saint-Jean, douane | 50,000 00 | 74,983 38 | 175 | 16 62 | |
| do do (suppl.) | 25,000 00 | | | | |
| do édif. fédéraux : améliorations, etc | 1,500 00 | 1,498 76 | 178 | 1 24 | |
| | 94,500 00 | 79,401 39 | .... | 15,098 61 | |

| Trav. publics—Imputable sur le revenu | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie C. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Edifices publics, Québec— | | | | | |
| Coaticook, édifice public : améliorations, etc.. | 800 00 | 800 00 | 180 | | |
| Grosse Ile, quarantaine....(*Voir* page C—196) | ..... | ..... | ... | | |
| Laprairie, bureau de poste, etc..... | 9,500 00 | 9,527 97 | 180 | ..... | 27 97 |
| Montréal, bur. de poste : améliorations, etc... | 15,000 00 | 11,147 92 | 180 | 3,852 08 | |
| Québec, B. P. : nouv. aile et améliorations... | 3,000 00 | 2,644 89 | 181 | 355 11 | |
| Richmond, bureau de poste..... .... | 4,000 00 | ..... | .... | 4,000 00 | |
| Rivière-du-Loup, bureau de poste, etc..... | 7,000 00 | 6,579 48 | 181 | 420 52 | |
| Saint-Henri, bureau de poste..... | 19,000 00 | 3,020 74 | 182 | 15,979 26 | |
| Saint-Hyacinthe, bureau de poste, etc..... | 14,300 00 | 10,557 05 | 182 | 3,742 95 | |
| Saint-Vincent-de-Paul, pénitencier..... | 30,300 00 | 23,989 91 | 182 | 6,310 09 | |
| Farnham-Ouest, bureau de poste..... .... | 4,000 00 | 3,551 99 | 183 | 448 01 | |
| | 106,900 00 | 71,819 95 | ... | 35,108 02 | 27 97 |
| Edifices publics, Ontario— | | | | | |
| Brantford, salle d'exercice..... ..... | 10,000 00 | 5,032 55 | 184 | 4,967 45 | |
| Carleton-Place, bureau de poste, etc..... | 2,800 00 | 2,560 34 | 184 | 239 66 | |
| Chatham, édif. pub.: amélioratiuns, etc..... | 1,000 00 | 705 72 | 184 | 294 28 | |
| Kingston, collège mil. : salle d'exerc. modèle.. | 1,500 00 | ..... | ... | 1,500 00 | |
| London, bureau de poste : changements, etc.. | 3,000 00 | 2,870 12 | 185 | 129 88 | |
| Orillia, bureau de poste..... ..... ..... .... | 12,000 00 | 7,382 68 | 185 | 4,617 32 | |
| Ottawa, musée géol. : ouvrage à la biblioth... | 750 00 | 750 00 | 185 | | |
| Peterboro', douane..... ... ..... | 6,200 00 | 6,008 65 | 185 | 191 35 | |
| Petrolia, bureau de poste, etc ..... ..... .... | 21,500 00 | 12,782 70 | 185 | 8,717 30 | |
| Picton, bureau de poste..... ..... | 10,000 00 | 25 00 | 186 | 9,975 00 | |
| Port-Arthur, bureau de poste ... ..... | 20,000 00 | 15,394 65 | 186 | 4,605 35 | |
| Smith's-Falls, bureau de poste..... .... | 10,000 00 | 2,705 67 | 186 | 7,294 33 | |
| Toronto, douane et ent. de vérif.: pavage,etc.. | 4,500 00 | 3,623 66 | 186 | 876 34 | |
| Toronto, salle d'exercice : sur emplacem. grat. | 97,800 00 | 145,442 10 | 186 | 5,357 90 | |
| do supplémentaire..... ..... .... | 53,000 00 | | | | |
| Toronto, ent. de vérif.: ch. dans le plomb.,etc. | 1,300 00 | 267 37 | 186 | 1,032 63 | |
| | 255,350 00 | 205,551 21 | .... | 49,798 79 | |
| Edifices publics, Manitoba— | | | | | |
| Brandon, édifice pub. : bal. pour l'architecte.. | 796 51 | 796 51 | 187 | | |
| Winnipeg, édifices militaires..... | 25,000 00 | 25,355 03 | 187 | ..... | 355 03 |
| Edifices publics : Manitoba en général.. . .. | 2,000 00 | 2,000 00 | 187 | | |
| | 27,796 51 | 28,151 54 | .... | ..... ... | 355 03 |
| Edifices publics, Territoires du Nord-Ouest— | | | | | |
| Calgary : B.P., douane, bur. des terr. féd., etc. | 10,000 00 | 9,282 47 | 188 | 717 53 | |
| Palais de just.,violon, et logement de la police | 12,500 00 | 2,565 15 | 188 | 9,934 85 | |
| Edmonton : bur. d'enregist. et bur. des terres. | 10,000 00 | 7,220 97 | 189 | 2,779 03 | |
| Lethbridge : douane et palais de justice. . | 7,000 00 | 246 42 | 189 | 6,753 58 | |
| Medicine-Hat : chang. édif. des imm. p. la police | 1,000 00 | 685 65 | 189 | 914 35 | |
| do supplémentaire..... .. .... | 600 00 | | | | |
| Edifice de la police à cheval du Nord-Ouest... | 15,000 00 | 9,804 93 | 189 | 5,195 07 | |
| Prince-Albert : bureau d'enreg. et des terres.. | 7,500 00 | 3,900 97 | 191 | 3,599 03 | |
| Régina : palais de justice, bureaux des terres et d'enregistrement.. .. ... ..... .... | 10,000 00 | 9,091 22 | 191 | 908 78 | |
| Régina : ancien hôtel du gouvernement, chauffer la serre à l'eau chaude en 1891.... ..... | 1,314 61 | 1,314 61 | 192 | | |
| Régina : résid. du lieut.-gouv., comptes cour.. | 3,913 47 | 1,115 63 | 192 | 2,797 84 | |
| | 78,828 08 | 45,228 02 | .... | 33,600 06 | |
| Edifices publics, Colombie-Britannique— | | | | | |
| Nanaïmo B.P.: réparations, amélioraat., etc... | 1,000 00 | 405 90 | 192 | 594 10 | |
| New-Westminster, B. P.: réparations, améliorations, etc.. ..... ... | 1,000 00 | 33 30 | 192 | 966 70 | |
| Edif. pub. en général, C.-B. ; réparations, etc. | 3,000 00 | 3,208 80 | 193 | ..... | 208 80 |
| Vancouver, bureau de poste, etc . ..... | 39,800 00 | 34,130 24 | 193 | 5,669 76 | |
| Victoria, douane : réparat. et améliorations... | 1,000 00 | ... .. . . | 193 | 1,000 00 | |
| Victoria, salle d'exerc. : sur emplacem. grat.. | 14,000 00 | 34,459 64 | 193 | 540 36 | |
| do supplémentaire..... ..... | 21,000 00 | | | | |
| A reporter..... ..... | 80,800 00 | 72,237 88 | .... | 8,770 92 | 208 80 |

| Trav. publics—Imputable sur le revenu | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie C. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Report | 80,800 00 | 72,237 88 | .... | 8,770 92 | 208 80 |
| Edifices publics, Colombie-Britannique—*Fin.* | | | | | |
| Victoria, hôpital de marine : modificat., etc. | 2,000 00 | 1,963 73 | 193 | 36 27 | |
| do édifices milit., y compris la batterie | 9,000 00 | 8,049 44 | 193 | 950 56 | |
| Williams-Head, stat. de la quar. (*voir* ci-dess.) | | | .... | | |
| | 91,800 00 | 82,251 05 | ... | 9,757 75 | 208 80 |
| Stations de la quarantaine— | | | | | |
| Ile Lawlor, Halifax | 27,500 00 | 19,282 67 | 194 | 8,217 33 | |
| Ile aux Perdrix, Saint-Jean | 4,137 83 | 4,136 75 | 196 | 1 08 | |
| Grosse-Ile | 24,200 00 | 74,839 27 | 196 | 16 73 | |
| do supplémentaire | 50,656 00 | | | | |
| Williams-Head, Colombie-Britannique | 62,000 00 | 29,539 10 | 198 | 32,460 90 | |
| Stations secondaires de quarantaine | 1,846 42 | 1,891 65 | 200 | | 45 23 |
| | 170,340 25 | 129,689 44 | .... | 40,696 04 | 45 23 |
| Réparat., meubles, etc. : Ottawa, Rideau-Hall, et le Dominion. *(Voir la note sur la p. A—55)* | 125,200 00 | 165,802 08 | 200 | | 2 08 |
| Réparations, meubles, etc.: supplémentaire | 35,000 00 | | | | |
| do lumière électrique dans la bibliothèque et le conseil privé | 5,600 00 | | | | |
| Edifices d'Ottawa— | | | | | |
| Chauffage | 66,000 00 | 66,006 80 | 215 | | 6 80 |
| Gaz et lumière électrique | 26,000 00 | 25,990 32 | 217 | 9 68 | |
| Service de téléphone | 3,500 00 | 3,460 67 | 218 | 39 33 | |
| Eau | 16,500 00 | 14,943 66 | 219 | 1,556 34 | |
| Terrains | 6,000 00 | 5,995 25 | .... | 4 75 | |
| Parc de la côte du Major | 4,000 00 | 3,984 27 | 220 | 15 73 | |
| Enlèvement de la neige | 2,500 00 | 2,466 98 | 220 | 33 02 | |
| Rideau-Hall : alloc. pour combust. et éclairage | 8,000 00 | 8,000 00 | .... | | |
| Edifices fédéraux— | | | 221 | | |
| Mécaniciens, chauffeurs, gardiens, etc.— | | | | | |
| Salaires | 64,000 00 | 64,053 83 | .... | | 53 83 |
| Matériel | 5,000 00 | 2,837 33 | .... | 2,162 67 | |
| Chauffage | 48,500 00 | 44,421 14 | .... | 4,078 86 | |
| Eclairage | 37,000 00 | 37,469 30 | ... | | 469 30 |
| Eau | 15,000 00 | 14,333 82 | .... | 666 18 | |
| Réparations aux bâtiments des immigrants | 3,000 00 | 3,000 00 | 243 | | |
| | 470,800 00 | 462,765 45 | .... | 8,566 56 | 532 01 |
| Havres et rivières : Nouvelle-Ecosse— | | | | | |
| Anse de Babbin | 1,000 00 | | .... | 1,000 00 | |
| Passage Barrington, jetée | 600 00 | 603 10 | 244 | | 3 10 |
| Brise-lames de Bayfield : réparations | 5,000 00 | 1,299 98 | 245 | 3,700 02 | |
| Bayfield : nouveau quai | 10,000 00 | 1,252 29 | 245 | 8,747 71 | |
| Brise-lames de la Grande-Tracadie : réparat. | 300 00 | 300 00 | 245 | | |
| Havre de Blanche | 300 00 | 299 99 | 246 | 0 01 | |
| Brise-lames de Blue Rock : réparations | 500 00 | 496 99 | 246 | 3 01 | |
| Ile Boularderie : quai, côté sud | 1,600 00 | | .... | 1,600 00 | |
| do rép. près de la pte de l'île | 500 00 | 499 48 | 246 | 0 52 | |
| Jetée du marais de la Grande-Anse : réparat. | 1,800 00 | 1,923 65 | 246 | | 123 65 |
| Ile du Cap-Sable : jetée, côté sud | 1,050 00 | 963 70 | 247 | 86 30 | |
| Baie des Vaches | 3,500 00 | 3,499 90 | 247 | 0 10 | |
| Chenal Croche : passage des bateaux | 1,000 00 | | .... | 1,000 00 | |
| Descousse, quai | 4,000 00 | 254 62 | 248 | 3,745 38 | |
| Ile du Diable, brise-lames | 1,800 00 | 2,117 52 | 248 | 32 48 | |
| do supplémentaire | 350 00 | | | | |
| Digby : réparations à l'ancienne jetée | 20,000 00 | 7,885 92 | 248 | 12,114 08 | |
| Baie de l'Est : réparations au quai | 400 00 | | .... | 400 00 | |
| Eatonville : travaux de protection | 3,300 00 | 2,487 50 | 248 | 812 50 | |
| Ile au Renard : protection | 650 00 | 650 98 | 248 | | 0 98 |
| Rivières des Français, jetée | 300 00 | 299 73 | 249 | 0 27 | |
| Grand-Etang | 5,000 00 | | .... | 5,000 00 | |
| Grand-Village, quai | 240 00 | 240 00 | 249 | | |
| A reporter | 63,190 00 | 25,075 00 | .... | 38,242 38 | 127 73 |

| Trav. publics—Imputable sur le revenu | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie C. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Report | 63,190 00 | 25,075 35 | .... | 38,242 38 | 127 73 |
| Havres et rivières, Nouvelle-Ecosse—*Fin.* | | | | | |
| Riv. du Grand-Village : travaux addit., 1883-84 | 3,250 00 | 3,250 00 | 249 | | |
| Havre Vert | 300 00 | 300 00 | 249 | | |
| Ingonish, jetée sud | 2,000 00 | ..... | .... | 2,000 00 | |
| L'Ardoise, brise-lames | 15,000 00 | 9,332 50 | 249 | 5,667 50 | |
| Quarantaine de l'Ile Lawlor, quai | 10,000 00 | 4,529 02 | 249 | 5,470 98 | |
| Louis-Head, brise-lames | 3,500 00 | 3,361 58 | 249 | 138 42 | |
| Mines de houille de Mabou : quai à la pointe (travaux par les résidents, $2,000) | 2,000 00 | ..... | .... | 2,000 00 | |
| Mabou : réparations à la jetée | 1,000 00 | 993 09 | 249 | 6 91 | |
| Maitland | 300 00 | 300 00 | 250 | | |
| Margaree | 1,100 00 | 1,083 85 | 250 | 16 15 | |
| Margaretsville et Hampton, jetées | 2,500 00 | 2,493 02 | 251 | 6 98 | |
| Grève de Meagher | 500 00 | 496 95 | 251 | 3 05 | |
| Anse Météghan | 300 00 | 299 72 | 251 | 0 28 | |
| Anse McNair : rép. à la jetée, dragage, etc | 5,000 00 | 1,320 04 | 251 | 3,679 96 | |
| Ile du Nègre : soutènement | 300 00 | 300 00 | 252 | | |
| Nyanza, quai | 1,800 00 | 110 00 | 252 | 1,690 00 | |
| Parrsboro : dragage du chenal de l'entrée | 3,500 00 | 3,497 52 | 252 | 2 48 | |
| Ile de Pictou, quai | 4,500 00 | 3,279 37 | 252 | 1,220 63 | |
| Port-Lorne | 500 00 | 500 00 | 253 | | |
| Round-Hill | 4,000 00 | 1,608 75 | 253 | 2,391 25 | |
| Ile Pierreuse | 2,500 00 | 1,064 66 | 254 | 1,435 34 | |
| South-Gut, jetée | 200 00 | 199 91 | 254 | 0 09 | |
| Somerville | 500 00 | 498 12 | 254 | 1 88 | |
| Quarantaine de Sydney : rallonge au quai | 1,200 00 | 1,200 02 | 254 | ..... | 0 02 |
| Walton | 300 00 | ..... | .... | 300 00 | |
| Arichat-Ouest : réparations au brise-lames | 1,500 00 | 1,479 69 | 254 | 20 31 | |
| Chezzetcook-Ouest | 6,800 00 | 7,072 50 | 255 | 27 50 | |
| do supplémentaire | 300 00 | | | | |
| Havre de Yarmouth | 10,000 00 | ..... | .... | 10,000 00 | |
| | 147.840 00 | 73,645 66 | .... | 74,322 09 | 127 75 |
| Autorisé par statut spécial— | | | | | |
| Bassin de radoub d'Halifax | 10,000 00 | 10,000 00 | .... | | |
| Havres et rivières : Ile du Prince-Edouard— | | | | | |
| Havre de la Baie Fortune | 2,200 00 | 2,193 25 | 255 | 6 75 | |
| Bay-View, quai | 100 00 | 100 00 | 255 | | |
| Belfast, jetée | 250 00 | 250 00 | 255 | | |
| Havre de Brae, brise-lames | 650 00 | 100 00 | 255 | 550 00 | |
| Malpèque : répar. aux travaux de soutènement | 250 00 | 250 00 | 255 | | |
| Miminegash | 2,950 00 | 2,353 61 | 256 | 596 39 | |
| Jetée du Creek des Neuf-Milles : prolongem | 400 00 | 402 70 | 256 | ..... | 2 70 |
| Port-Selkirk | 800 00 | 117 41 | 256 | 682 59 | |
| Réparations aux jetées et brise-lames | 6,000 00 | 5,696 15 | 256 | 303 85 | |
| Brise-lames de la Baie St-Pierre : réparations | 1,100 00 | 669 75 | 256 | 430 25 | |
| | 14,700 00 | 12,132 87 | .... | 2,569 83 | 2 70 |
| Havres et rivières : Nouveau-Brunswick— | | | | | |
| Campbellton, quai de délestage | 4,400 00 | 2,477 90 | 258 | 1,922 10 | |
| Clifton, brise-lames | 500 00 | 498 93 | 258 | 1 07 | |
| Quai de délestage de Dalhousie : réparations | 250 00 | 249 90 | 259 | 0 10 | |
| Edgett's-Landing | 1,200 00 | 1,200 00 | 259 | | |
| Néguac inférieure, quai | 8,000 00 | 3,650 76 | 259 | 4,349 24 | |
| Quarantaine de l'Ile aux Perdrix, quai | 6,000 00 | 192 37 | 259 | 5,807 63 | |
| Rivière Saint-Jean, y compris la Tobique | 9,500 00 | 7,295 90 | 259 | 2,204 10 | |
| Rivière Sainte-Croix (avec les E.-U., $35,000) | 17,500 00 | ..... | .... | 17,500 00 | |
| Saint-Jean : Pointe du Nègre, brise-lames | 3,000 00 | 2,194 80 | 259 | 805 20 | |
| Sackville : réparer les travaux de soutènement | 2,000 00 | 2,000 00 | 261 | | |
| Shédiac : brise-lames, dragage, etc | 10,000 00 | 279 73 | 261 | 9,720 27 | |
| Shippegan, brise-lames | 2,000 00 | 500 00 | 261 | 1,500 00 | |
| Tracadie, quai | 5,000 00 | 1,005 12 | 261 | 3,994 88 | |
| | 69,350 00 | 21,545 41 | .... | 47,804 59 | |

| Trav. publics—Imputable sur le revenu | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie C. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Havres et rivières : Provinces maritimes en général, réparations générales et améliorations | 9,400 00 | 9,346 97 | 261 | 53 03 | |
| Havres et rivières : Québec— | | | | | |
| Anse à l'Eau, ou Tadoussac, jetée | 1,800 00 | 1,798 02 | 264 | 1 98 | |
| Anse Saint-Jean | 500 00 | 499 23 | 265 | 0 77 | |
| Baie Saint-Paul : réparations au bloc | 900 00 | 898 47 | 265 | 1 53 | |
| do agrandissem. du quai au Cap | 1,000 00 | 129 94 | 265 | 870 06 | |
| Rivière Cacouna | 1,500 00 | 1,598 44 | 265 | | 98 44 |
| Quai de Chicoutimi | 1,000 00 | 1,000 01 | 266 | | 0 01 |
| Etang du Nord | 1,500 00 | 1,495 40 | 266 | 4 60 | |
| Ile aux Coudres, jetée : réparations | 300 00 | 252 46 | 267 | 47 54 | |
| Ile Verte | 1,000 00 | 998 11 | 267 | 1 89 | |
| Knowlton, quai | 1,000 00 | 918 09 | 267 | 81 91 | |
| Lac Mégantic, jetées | 300 00 | 300 00 | 268 | | |
| Laprairie, brise-glace | 2,500 00 | 2,499 51 | 268 | 0 49 | |
| Les Eboulements | 800 00 | 799 83 | 268 | 0 17 | |
| Lévis, bassin de radoub : dragage | 2,000 00 | 1,994 43 | 268 | 5 57 | |
| L'Islet, jetée | 6,000 00 | 6,190 34 | 269 | | 190 34 |
| Longueuil, jetée | 2,500 00 | 2,496 63 | 270 | 3 37 | |
| Matane : agrandissement du quai | 3,500 00 | 3,504 08 | 271 | | 4 08 |
| Malbaie | 1,000 00 | 999 99 | 271 | 0 01 | |
| Rimouski, jetée | 3,000 00 | 2,963 89 | 272 | 36 11 | |
| Rivière L'Assomption : Chute Monte-à-peine | 400 00 | 399 40 | 272 | 0 60 | |
| Rivière Nicolet | 2,000 00 | 1,953 50 | 273 | 46 50 | |
| Rivière Ottawa : chenal des Mille-Iles | 1,000 00 | 999 91 | 273 | 0 09 | |
| do indemnité à Mme Guindon | 500 00 | 500 00 | 273 | | |
| Rivière Saint-Louis (*Voir* ci-dessous) | | | | | |
| do Saint-Maurice, chenal ouest | 2,000 00 | 1,853 50 | 274 | 146 50 | |
| do do Gr. Piles et La Tuque | 3,000 00 | 1,279 18 | 274 | 1,720 82 | |
| Rivière Yamaska : réparations et dragage | 1,000 00 | 33 50 | 274 | 966 50 | |
| Robertval, jetée | 4,000 00 | 508 44 | 274 | 3,491 56 | |
| Sainte-Anne de la Pérade | 2,000 00 | 772 35 | 274 | 1,227 65 | |
| Sainte-Anne des Monts | 2,300 00 | 1,643 00 | 274 | 657 00 | |
| Saint-Jean-Port-Joli, quai | 5,000 00 | 4,927 61 | 274 | 72 39 | |
| Saint-Laurent, Ile d'Orléans | 250 00 | 250 65 | 275 | | 0 65 |
| Saint-Michel de Bellechasse | 1,000 00 | 1,001 99 | 275 | | 1 99 |
| Yamachiche, jetée | 2,000 00 | 556 75 | 275 | 1,443 25 | |
| | 58,550 00 | 48,016 65 | .... | 10,828 86 | 295 51 |
| Contributions locales, compte spécial— | | | | | |
| Rivière Saint-Louis : payé par Saint-Clément | 400 00 | 400 00 | .. | | |
| Havres et rivières : Ontario et Québec— | | | | | |
| Réparations générales et améliorations | 7,500 00 | 6,520 39 | 284 | 979 61 | |
| Havres et rivières : Ontario— | | | | | |
| Belleville : pour terminer les travaux du havre | 3,000 00 | | | 3,000 00 | |
| do (crédit local, ci-dessous) | | | | | |
| do dragage | 3,500 00 | 2,759 68 | 276 | 740 32 | |
| Baie Georgienne : enlèv. des rochers Robertson | 1,000 00 | 990 30 | 276 | 9 70 | |
| Goderich : agrandissement des jetées | 15,000 00 | 1,193 45 | 276 | 13,806 55 | |
| Havre d'Hamilton : dragage | 3,000 00 | 3,230 90 | 276 | | 230 90 |
| do de Kingston | 7,000 00 | 6,999 92 | 277 | 0 08 | |
| Petit-Courant : Lac Huron | 3,100 00 | 3,135 91 | 277 | | 35 91 |
| Havre de Meaford | 3,600 00 | 3,596 53 | 278 | 3 47 | |
| do (crédit local, ci-dessous) | | | | | |
| Havre de Midland : dragage | 2,500 00 | 2,423 15 | 278 | 76 85 | |
| Midland (crédit local, ci-dessous) | | | | | |
| Havre d'Owen-Sound : dragage | 15,000 00 | 13,374 40 | 278 | 1,625 60 | |
| Owen-Sound (crédit local, ci-dessous) | | | | | |
| Pénétanguishene : dragage | 2,500 00 | 2,491 98 | 279 | 8 02 | |
| Port-Albert : jetées et dragage | 8,000 00 | 614 43 | 279 | 7,385 57 | |
| Port-Arthur : dragage | 5,000 00 | 3,110 77 | 279 | 1,889 23 | |
| Port-Elgin : dragage, etc | 2,500 00 | 2,531 55 | 279 | | 31 55 |
| Havre de Port-Hope | 2,600 00 | 2,599 77 | 279 | 0 23 | |
| Port-Rowan : quai | 6,000 00 | 3,983 02 | 279 | 2,016 98 | |
| A reporter | 83,300 00 | 53,035 76 | ... | 30,562 60 | 298 36 |

| **Trav. publics—Imputable sur le revenu** | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie C. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Report | 83,300 00 | 53,035 76 | .... | 30,562 60 | 298 36 |
| Havres et rivières, Ontario—*Suite.* | | | | | |
| Rivière La Pluie : Rapides du Long Sault | 4,500 00 | 7,570 39 | 279 | | 170 39 |
| no (suppl.) | 2,900 00 | | | | |
| Rivière Beaudet : nettoyage du chenal | 5,000 00 | 2,088 60 | 281 | 2,911 40 | |
| Rivière Ottawa : détroits en am. de Pembroke | 1,000 00 | | | 1,000 00 | |
| Southampton | 5,000 00 | 4,378 92 | 281 | 621 08 | |
| Thornbury | 3,000 00 | 2,981 27 | 282 | 18 73 | |
| Havre de Toronto | 75,000 00 | 71,775 33 | 282 | 3,224 67 | |
| do (crédit local, ci-dessous) | | | | | |
| Havre de Trenton : dragage | 3,000 00 | | | 3,000 00 | |
| Havres et rivières, Ontario en général | 600 00 | 597 03 | 283 | 2 97 | |
| | 183,300 00 | 142,427 30 | .... | 41,341 45 | 468 75 |
| Contributions locales—Comptes spéciaux— | | | | | |
| Havre de Belleville | 2,000 00 | | .... | | |
| do Meaford | 225 00 | 225 00 | .... | | |
| do Midland | 2,560 81 | 2,560 81 | .... | | |
| do Owen-Sound | 104 16 | | .... | | |
| do Toronto | 7,524 76 | | .... | | |
| Havres et rivières, Manitoba— | | | | | |
| Réparations générales, etc | 900 00 | 370 04 | 285 | 529 96 | |
| Havres et rivières, Territoires du Nord-Ouest— | | | | | |
| Réparations générales, etc | 3,300 00 | 4,036 35 | 285 | | 736 35 |
| Havres et rivières, Colombie-Britannique— | | | | | |
| Rivière Colombie— | | | | | |
| Améliorations en amont de Golden | 5,400 00 | 5,400 27 | 286 | | 0 27 |
| Entre Revelstoke et le lac à la Flèche | 2,500 00 | 2,461 09 | 286 | 38 91 | |
| Travaux de protection à Revelstoke | 2,500 00 | | 287 | 2,500 00 | |
| Rivière Cowichan | 1,800 00 | 1,755 61 | 287 | 44 39 | |
| Esquimalt : réparer la chambre du caisson | 4,500 00 | 4,075 58 | 287 | 424 42 | |
| Rivière Fraser | 10,000 00 | 9,975 26 | 287 | 24 74 | |
| do Miller's-Landing et Sumas | 5,000 00 | 879 66 | 288 | 4,120 34 | |
| do travaux de protect., Garry Bush | 7,500 00 | 7,941 79 | 288 | | 441 79 |
| Rivière Skeena | 2,000 00 | 2,158 18 | 289 | | 158 18 |
| Havre de Victoria | 6,000 00 | 6,004 16 | 289 | | 4 16 |
| do dragage à l'extérieur du havre | 12,000 00 | 11,655 05 | 290 | 344 95 | |
| Quarantaine de Williams-Head : quai | 35,000 00 | 24,605 71 | 290 | 10,394 29 | |
| Réparations générales, Colombie-Britannique | 3,000 00 | 3,709 41 | 290 | | 709 41 |
| | 97,200 00 | 80,621 77 | .... | 17,892 04 | 1,313 81 |
| Havres et rivières en général | 5,000 00 | 4,965 25 | 291 | 34 75 | |
| Dragage— | | | | | |
| Dragueurs : réparations | 30,000 00 | 26,965 86 | 292 à 310 | 3,034 14 | |
| Nouveau matériel de dragage | 30,000 00 | 29,189 93 | | 11,710 07 | |
| do (suppl.) | 10,900 00 | | | | |
| Dragage : Provinces maritimes | 40,000 00 | 44,995 80 | | 4 20 | |
| do do (suppl.) | 5,000 00 | | | | |
| do Québec et Ontario | 40,000 00 | 53,998 92 | | 1 08 | |
| do do | 14,000 00 | | | | |
| do Manitoba. *(Voir note sur page A—55)* | 15,000 00 | 14,745 85 | | 254 15 | |
| do Colombie-Britannique | 15,000 00 | 14,717 75 | | 282 25 | |
| do Service en général | 6,000 00 | 5,973 78 | | 26 22 | |
| | 205,900 00 | 190,587 89 | .... | 15,312 11 | |
| Glissoirs et estacades— | | | .... | | |
| Saguenay : pour payer Gagné et Rochette | 1,500 00 | 1,480 00 | 311 | 20 00 | |
| Ottawa : Des Joachims et Calumet | 2,500 00 | 2,110 90 | 311 | 389 10 | |
| Rivière Pétéwawa | 10,000 00 | 8,207 45 | 311 | 1,792 55 | |
| Glissoirs et estacades en général | 5,000 00 | 2,905 18 | 312 | 2,094 82 | |
| | 19,000 00 | 14,703 53 | .. . | 4,296 47 | |

| Trav. publics—Imputable sur le revenu | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie C. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Chemins et ponts-- | | | | | |
| Cité d'Ottawa : Ponts sur l'Ottawa, les glissoirs et le canal, et les abords | 4,500 00 | 4,491 89 | 313 | 8 11 | |
| Lethbridge : pont sur la rivière du Ventre | 1,383 38 | 1,383 20 | 313 | 0 18 | |
| Battleford : pont sur la rivière Bataille | 800 00 | 725 22 | 314 | 74 78 | |
| Township de Russell, Manitoba : aide au pont | 2,500 00 | 2,500 00 | 314 | | |
| | 9,183 38 | 9,100 31 | .... | 83 07 | |
| Adjudication de la cour de l'Echiquier, chemin de Dundas et Waterloo | 9,750 00 | 9,750 00 | 314 | | |
| Télégraphes— | | | | | |
| Rive nord du Saint-Laurent : réparations, etc. | 1,500 00 | 1,496 88 | 314 | 3 12 | |
| Anse à la Viande à la Pointe Blanche, ligne de ceinture | 800 00 | 536 54 | 314 | 263 46 | |
| Shippégan à la Pointe Miscou : aide | 4,000 00 | 2,834 70 | 314 | 1,165 30 | |
| Grande-Manitouline et Nelson : aide | 1,000 00 | 1,000 00 | 314 | | |
| Moosomin à Cannington : aide | 3,000 00 | ..... ..... | ... | 3,000 00 | |
| Prince-Albert, Saskatoon et Batoche | 400 00 | ..... | .... | 400 00 | |
| Nanaïmo à Comox | 7,000 00 | 7,138 05 | 315 | ..... | 138 05 |
| | 17,700 00 | 13,006 17 | .... | 4,831 88 | 138 05 |
| Fermes expérimentales | 6,000 00 | 6.000 00 | 315 | | |
| Divers travaux publics— | | | | | |
| Explorations et inspections | 15,700 00 | 15,686 52 | 320 | 13 48 | |
| Gallerie nationale des beaux-arts, Ottawa | 1,000 00 | 531 76 | 323 | 468 24 | |
| Aide à G. F. Baillairgé, carte | 500 00 | 500 00 | 323 | | |
| Régina : réparations au barrage Wascana | 3,500 00 | 5,000 00 | 323 | | |
| do do (suppl.) | 1,500 00 | | | | |
| Monument à sir John A. Macdonald | 10,000 00 | 774 24 | 323 | 9,225 76 | |
| Bur. de l'ingénieur en chef : appoint. d'employés | 54,000 00 | 53,992 27 | 333 | 7 73 | |
| Bureau de l'architecte en chef | 29,500 00 | 29,257 24 | 323 | 242 76 | |
| Télégraphes : appointements du personnel | 5,200 00 | 3,584 80 | 323 | 1,615 20 | |
| Commis temporaires et autre aide | 36,000 00 | 37,539 06 | 323 | ..... | 1,539 06 |
| | 156,900 00 | 146,865 89 | .... | 11,573 17 | 1,539 06 |

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examiné,
F. HAYTER.

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

NOTE.—Les articles exclus de ce certificat d'exactitude, sont : les bordereaux des réparations des édifices publics d'Ottawa du 17 octobre au 24 décembre 1892, dont il est question à la page C—351 ; et trois bordereaux de paie pour dragage au Manitoba, dont il est question à la page C—382.

| **Commerce et navigation.** | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie C. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Subventions postales et subventions aux steamers (en vertu du bill des subsides)— | | | | | |
| Baddeck et Grand-Narrows, Saint-Pierre et Port-Mulgrave, et Anse aux Irlandais, Baie de l'Est et Grand-Narrows.. | 7,000 00 | 7,000 00 | 413 | | |
| Campellton et Gaspé et ports intermédiares... | 12,500 00 | 11,132 81 | | 1,367 19 | |
| Canso, Arichat, Guysboro', Mabou et Port-Mulgrave | 4,000 00 | 3,779 50 | | 220 50 | |
| Grand-Manan et terre ferme | 4,000 00 | 2,000 00 | | 2,000 00 | |
| Halifax et Terreneuve *via* Cap-Breton.. | 2,000 00 | 2,000 00 | | | |
| Halifax et Saint-Jean *via* Yarmouth | 5,000 00 | 3,125 00 | | 1,875 00 | |
| Londres, Saint-Jean et Halifax.. | 25,000 00 | 25,000 00 | | | |
| Comm. à la vapeur avec les Iles de la Madeleine | 8,600 00 | 6,150 00 | | 2,450 00 | |
| Port-Mulgrave et Chéticamp | 2,000 00 | 1,500 00 | | 500 00 | |
| Ile du Prince-Edouard et la terre ferme | 6,000 00 | 5,200 00 | | 800 00 | |
| Pictou au Havre-Murray, Pont Montague et Souris | 1,200 00 | | | 1,200 00 | |
| Saint-Jean et les ports dans le Bassin des Mines | 3,000 00 | 3,000 00 | | | |
| Saint-Jean, Digby et Annapolis | 11,500 00 | 8,625 00 | | 2,875 00 | |
| Nanaïmo et Victoria, Nanaïmo et Comox, et Comox et Ile Valdez | 6,000 00 | 131 95 | | 5,868 05 | |
| San-Francisco et Victoria, C.-B | 17,640 00 | 17,640 00 | | | |
| Halifax, Saint-Jean, Indes Occidentales et l'Amérique du Sud | 103,000 00 | 97,083 33 | | 5,916 67 | |
| Canada et Liverpool, pour paiement complet du service postal au 30 juin 1892 | 21,028 00 | 21,028 00 | | | |
| Canada et Liverpool, service postal pour 1892-93 | 126,533 00 | 126,533 00 | | | |
| | 366,001 00 | 340,928 59 | .... | 25,072 41 | |

| | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie C. | Non dépensé | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| Subventions postales, etc., (en vertu du statut)— | | | | | |
| Colombie-Britannique, Chine et Japon.. | 73,000 00 | 73,000 00 | 413 | | |
| Canada, Grande-Bretagne et France | | 10 00 | .... | | 10 00 |
| | 73,000 00 | 73,010 00 | .... | | 10 00 |

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,
WM. KEARNS.

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

| Marine et pêcheries. | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie C. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Service par voie de mer et à l'intérieur— | | | | | |
| Steamers fédéraux, entretien et réparations | 161,600 00 | 163,111 52 | 420 | ..... | 1,511 52 |
| Examen des capitaines et seconds | 5,050 00 | 4,116 99 | 425 | 933 01 | |
| Récomp. p. sauvet. et serv. de canots de sauv. | 8,000 00 | 7,444 70 | 425 | 555 30 | |
| Enquêtes sur les naufrages | 1,000 00 | 643 49 | 426 | 356 51 | |
| Enregistrement des navires canadiens | 2,500 00 | 1,476 19 | 426 | 1,023 81 | |
| Police riveraine de Québec | 7,000 06 | 5,436 23 | 426 | 1,563 77 | |
| Enlèvement d'obstacles dans les riv. navigables | 5,000 00 | 1,554 53 | 426 | 3,445 47 | |
| Service d'hiver, Ile du Prince-Edouard | 5,000 00 | 4,376 96 | 427 | 623 04 | |
| Observations de la marée | 10,000 00 | 5,099 17 | 427 | 4,900 83 | |
| Gratification de 2 mois d'appointements à R. McKenzie, vapeur "Newfield" | 90 00 | 90 00 | 425 | | |
| Payé à Macdonald, Frères, pour services de sauv. de mach. et chaud. du "Napoleon III" | 4,000 00 | ..... | ... | 4,000 00 | |
| | 209,240 00 | 193,349 78 | .... | 17,401 74 | 1,511 52 |
| Service des phares et des côtes— | | | | | |
| Appointem. et allocations des gard. de phares | 197,200 00 | 194,375 63 | 428 | 2,824 37 | |
| Entretien et réparations des phares et des signaux de brume, etc. | 259,100 00 | 258,553 57 | 434 | 546 43 | |
| Agences, loyers et dépenses imprévues | 17,985 00 | 17,482 18 | 433 | 502 82 | |
| Construction de phares | 40,000 00 | 27,474 80 | 442 | 12,525 20 | |
| Service des signaux | 6,000 00 | 5,040 58 | 443 | 959 42 | |
| Réparations aux quais | 5,000 00 | 84 90 | 443 | 4,915 10 | |
| | 525,285 00 | 503,011 66 | .... | 22,273 34 | |
| Institutions scientifiques— | | | | | |
| Observatoire, Toronto | 5,250 00 | 4,672 59 | 446 | 577 41 | |
| do Kingston | 500 00 | 500 00 | 447 | | |
| do Montréal | 500 00 | 500 00 | 447 | | |
| Observatoire météorologique | 62,900 00 | 56,755 34 | 444 | 6,144 66 | |
| Construction d'un édifice à Toronto, pour service météologique | 6,000 00 | ..... | .... | 6,000 00 | |
| Levées hydrographiques | 2,000 00 | 2,085 45 | 447 | ..... | 85 45 |
| | 77,150 00 | 64,513 38 | ... | 12,722 07 | 85 45 |
| Hôpitaux de la marine et marins naufragés et dans la détresse— | | | | | |
| Hôpital de Kingston | 500 00 | 391 50 | 448 | 108 50 | |
| do de Sainte-Catherine | 500 00 | 313 20 | 448 | 186 80 | |
| Hôpitaux de la marine en général | 30,000 00 | 32,900 33 | 448 | ..... | 2,900 33 |
| Marins naufragés et dans la détresse | 3,000 00 | 2,538 94 | 451 | 461 06 | |
| | 34,000 00 | 36,143 97 | ... | 756 36 | 2,900 33 |
| Inspection des bateaux à vapeur | 26,000 00 | 24,386 95 | 451 | 1,613 05 | |
| Pêcheries— | | | | | |
| Ontario, inspecteurs et surveillants, appointements, déboursés, gages et dépenses des gardiens spéciaux | 22,000 00 | 20,116 91 | 452 | 1,883 09 | |
| Québec do do | 16,000 00 | 11,761 34 | 453 | 4,238 66 | |
| Nouveau-Brunswick do do | 21,000 00 | 15,721 05 | 457 | 5,278 95 | |
| Nouvelle-Ecosse do do | 22,500 00 | 19,444 22 | 455 | 3,055 78 | |
| Ile du Prince-Edouard do do | 4,900 00 | 2,811 20 | 458 | 2,088 80 | |
| Manitoba do do | 4,500 00 | 2,162 55 | 459 | 2,337 45 | |
| Territoires du N.-O. do do | 4,000 00 | 1,770 41 | 459 | 2,229 59 | |
| Colombie-Britannique do do | 10,000 00 | 5,490 60 | 459 | 4,509 40 | |
| Pisciculture, construction et entretien des piscifactures | 53,000 00 | 47,339 04 | 465 | 5,660 96 | |
| Navires pour la protection des pêcheries | 109,422 50 | 106,425 87 | 460 | 2,996 63 | |
| Etablir des passes-migrat. et nettoy. les riv. | 5,000 00 | 2,704 35 | 469 | 2,295 65 | |
| Frais judiciaires et imprévus | 2,000 00 | 2,705 26 | 469 | ..... | 705 26 |
| A reporter | 274,322 50 | 238,452 80 | .... | 36,574 96 | 705 26 |

| **Marine et pêcheries.** | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie C. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Report | 274,322 50 | 238,452 80 | .... | 36,574 96 | 705 26 |
| Pêcheries—*Suite.* | | | | | |
| Exposit. de produits des pêcheries du Canada. | 1,000 00 | 757 01 | 469 | 242 99 | |
| Distribution des primes de pêche et recueil de statistique | 4,750 00 | 4,671 77 | 469 | 78 23 | |
| Surveill. des huîtrières et culture des huîtres | 5,000 00 | 4,826 10 | 470 | 173 90 | |
| Percepteurs de douane pour émission de licences selon *modus vivendi*, saison 1891 | 560 00 | 554 92 | 470 | 5 08 | |
| Dépenses pour affaires de la mer de Behring | 75,000 00 | 69,002 88 | 470 | 5,997 12 | |
| Prix pour modèle de navire perfectionné pour la pêche, entre 80 et 120 tonneaux | 750 00 | 749 28 | 471 | 0 72 | |
| Payé à James W. Watson et E. W. Gilbert, commis surnuméraires | 280 00 | 280 00 | 471 | | |
| Payé à Isaac Newton pour perte subie en défendant une cause intentée par une compagnie américaine | 379 26 | 378 76 | 471 | 0 50 | |
| Commission internationale des pêcheries des Etats-Unis et du Canada | 1,000 00 | 1,018 56 | 471 | | 18 56 |
| Recueil de données concernant la fourrure du phoque dans l'océan Pacifique du nord et la mer de Behring | 2,000 00 | 1,937 25 | 469 | 62 75 | |
| | 365,041 76 | 322,629 33 | .... | 43,136 25 | 723 82 |
| | Crédit. | Dépense. | | Non dépensé | |
| Autorisé par le statut— | | | | | |
| Primes de pêche | 160,000 00 | 159,752 14 | .... | 247 86 | |

Ces comptes ont été examinés sous ma direction et sont corrects.

Examinés,

WM. KEARNS

J. L. McDOUGALL,

*Auditeur général.*

| **Services divers.** | Crédit. | Dépense. | Page dans la part. D. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Surintendance des assurances :— | | | | | |
| Payé en vertu du statut : | | | | | |
| Appointements du surintendant, crédit. . | 3,000 00 | 3,200 00 | 1 | .... ..... | 200 00 |
| Payé en vertu du bill des subsides— | | | | | |
| Appointements et dépenses. .. ..... | 7,000 00 | 5,894 27 | 1 | 1,105 73 | |
| Commission géologique.... ..... ..... | 60,000 00 | 59,998 75 | 3 | 1 25 | |
| Subventions aux provinces autorisées par la loi— | | | | | |
| Ontario ..... | | 1,196,872 80 | | | |
| Québec ..... | | 959,252 80 | | | |
| Nouvelle-Ecosse..... | | 432,815 45 | | | |
| Nouveau-Brunswick.... ..... | 4,000,000 00 | 483,564 08 | 2 | 64,235 20 | |
| Ile du Prince-Edouard..... | | 183,424 07 | | | |
| Manitoba .... ..... | | 437,594 14 | | | |
| Colombie-Britannique. ..... | | 242,241 46 | | | |
| | 4,000,000 00 | 3,935,764 80 | .... | 64,235 20 | |

Ces comptes ont été examinés sous ma direction et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

Examinés,
J. W. Reid.

| Sauvages. | Crédit. | Dépense. | Page dans la part. D. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| *Ontario, Québec et les provinces maritimes :—* | | | | | |
| Secours aux indig. et achat de grain de sem., Qué. | 5,497 54 | 5,495 42 | 17 | 2 12 | |
| Secours aux indigents et soins de médecins, Ont | 814 83 | 607 60 | 17 | 207 23 | |
| Couvertures | 1,777 82 | 1,613 51 | 18 | 164 31 | |
| Ecoles | 27,476 13 | 27,476 13 | 18 | | |
| Annuités, traité Robinson | 16,806 00 | 16,806 00 | 18 | | |
| T. J. Richardson, rapport de la comm. de Dundee | 48 85 | 48 85 | 19 | | |
| Frais judiciaires, W. A. Mott | 100 00 | 100 00 | 19 | | |
| Pont de la rivière Goulais | 2,261 41 | 2,261 41 | 19 | | |
| Appointements des chefs Cook et McGregor | 100 00 | 100 00 | 18 | | |
| Déplacem. des sauv., Lac des Deux-Montagnes | 1,000 00 | ..... | | 1,000 00 | |
| Subvention pour aider au fonds d'administration des terres des sauvages, compte de la province de Québec, compte du fonds des écoles des sauvages | 19,000 00 | 19,000 00 | 19 | | |
| Arpentages des réserves des sauvages | 519 09 | 484 45 | 18 | 34 64 | |
| | 75,401 67 | 73,993 37 | .... | 1,408 30 | |
| *Nouvelle-Ecosse :—* | | | | | |
| Appointements | 1,200 00 | 1,184 83 | 19 to 21 | 15 17 | |
| Secours et grain de semence | 3,045 00 | 2,890 70 | | 154 21 | |
| Soin de médecin et médicaments | 2,400 00 | 2,395 82 | | 4 18 | |
| Indemnité pour dommages au terrain de Duncan Chisholm | 473 00 | 473 00 | | | |
| Divers | 75 00 | 70 15 | | 4 85 | |
| | 7,193 00 | 7,014 59 | .. . | 178 41 | |
| *Nouveau-Brunswick :—* | | | | | |
| Appointements | 2,005 00 | 1,629 68 | 21 to 22 | 375 32 | |
| Secours et grain de semence | 2,700 00 | 2,646 34 | | 53 66 | |
| Soins médicaux et médicaments | 1,281 35 | 1,257 27 | | 24 08 | |
| Divers | 300 00 | 207 09 | | 92 91 | |
| | 6,286 35 | 5,740 38 | .... | 545 97 | |
| *Ile du Prince-Edouard :—* | | | | | |
| Appointements | 300 00 | 300 00 | 22 | | |
| Secours et grain de semence | 1,125 00 | 982 82 | 22 | 142 18 | |
| Soins médicaux et médicaments | 350 00 | 211 82 | 22 | 138 18 | |
| Divers | 225 00 | 205 36 | 22 | 19 64 | |
| | 2,000 00 | 1,700 00 | | 300 00 | |
| *Manitoba, Territoires du Nord-Ouest et Kévatin :—* | | | | | |
| Annuités | 130,500 00 | 123,972 00 | | 6,528 00 | |
| Instruments aratoires et outils | 12,000 00 | 10,738 38 | | 1,261 62 | |
| Grain de semence | 1,500 00 | 1,490 91 | | 9 09 | |
| Bestiaux | 4,550 00 | 4,571 10 | | ..... | 21 10 |
| Approvisionnements pour sauvages indigents | 218,700 00 | 202,243 51 | | 16,456 49 | |
| Habillement triennal | 4,000 90 | 3,629 38 | 31 | 370 62 | |
| Ecoles du jour, de pension et industrielles | 234,500 00 | 218,577 03 | to | 15,922 97 | |
| Arpentages | 4,000 00 | 3,921 68 | | 78 32 | |
| Gages des instructeurs d'agriculture | 24,700 00 | 22,443 44 | 67 | 2,256 56 | |
| Approvisionnements pour les instruct. d'agric. | 11,000 00 | 9,742 42 | | 1,257 58 | |
| Sioux | 5,000 00 | 4,854 88 | | 145 12 | |
| Agence et bâtiments de ferme | 9,300 00 | 9,430 38 | | ..... | 130 38 |
| Dépenses en général | 143,320 00 | 144,042 98 | | ..... | 722 98 |
| Moulins à moudre et scieries | 1,555 00 | 1,607 71 | | ..... | 52 71 |
| | 804,625 00 | 761,265 80 | | 44,286 37 | 927 17 |

| **Sauvages.** | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie D. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| *Colombie-Britannique :—* | | | | | |
| Appointements | 19,720 00 | 18,958 49 | | 761 51 | |
| Secours aux indigents | 3,000 00 | 3,273 89 | | | 273 89 |
| Grain de semence, instrum. aratoires et outils | 1,200 00 | 1,102 62 | | 97 38 | |
| Soins médicaux et médicaments | 11,000 00 | 11,044 79 | 23 | | 44 79 |
| Ecoles du jour | 13,500 00 | 13,493 00 | to | 7 00 | |
| Ecoles industrielles et pensionnats | 30,490 00 | 30,390 74 | | 99 26 | |
| Dép. de voyages et bateau à vap. "Vigilant" | 7,700 00 | 7,791 37 | 30 | | 91 37 |
| Bureau et divers | 4,050 00 | 2,893 52 | | 1,156 48 | |
| Arpentages | 9,672 00 | 9,646 37 | | 25 63 | |
| Commission des réserves | 8,000 00 | 8,243 46 | | | 243 46 |
| | 108,332 00 | 106,838 25 | | 2,147 26 | 653 51 |

Ces comptes ont été examinés sous ma direction et sont exacts.

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

Examinés,
J. W. Reid.

| **Police à cheval.** | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie D. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Solde du corps | 310,000 00 | 287,170 66 | 148 | 22,829 34 | |
| Subsistance | 85,000 00 | 77,720 38 | 148 | 7,279 62 | |
| Fourrage | 75,000 00 | 64,088 92 | 153 | 10,911 08 | |
| Combustible et éclairage | 35,000 00 | 34,538 42 | 156 | 461 58 | |
| Habillement | 50,000 00 | 35,015 18 | 159 | 14,984 82 | |
| Réparations et renouvellements, remplacement de chevaux, armes et munitions | 45,000 00 | 40,951 56 | 160 | 4,048 44 | |
| Médicaments, réconfortants et dépenses d'hôpital | 3,000 00 | 3,009 12 | 170 | | 9 12 |
| Livres, papeterie et formules imprimées | 4,085 00 | 3,990 93 | 172 | 94 07 | |
| Eclaireurs, guides, frais de cantonn., transport et dépenses de voyages | 60,000 00 | 60,378 98 | 172 | | 378 98 |
| Dépenses imprévues | 8,000 00 | 8,615 06 | 178 | | 615 06 |
| | 675,085 00 | 615,479 21 | | 60,608 95 | 1,003 16 |

Ces comptes ont été examinés sous ma direction et sont exacts.

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

Examinés,
J. W. REID.

| **Gouvernement dans les Territoires du Nord-Ouest.** | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie D. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| **En vertu du bill des subsides.** | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Dépenses pour bureau du lieutenant-gouverneur, et divers frais judiciaires, etc. | 18,940 00 | 17,777 17 | 182 to 205 | 1,162 83 | |
| Régistrateurs | 18,160 00 | 17,619 91 | | 540 09 | |
| Aliénés, Manitoba | 18,000 00 | 18,000 00 | | | |
| Augmentation des appointements du greffier de l'Assemblée législative | 400 00 | 400 00 | | | |
| Ecoles, service de commis, impressions, etc. | 200,700 00 | 191,581 45 | | 9,118 55 | |
| | 256,200 00 | 245,378 53 | ..... | 10,821 47 | |
| | Crédit. | Dépense. | | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
| En vertu du statut | 15,500 00 | 31,067 50 | 181 | .... ..... | 15,567 50 |

Ces comptes ont été examinés sous ma direction et sont exacts.

Examinés,
J. W. REID.

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

| Divers. | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie D. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| *Gazette du Canada* | 6,000 00 | 4,552 32 | 222 | 1,447 68 | |
| Diverses impressions | 25,000 00 | 25,163 26 | 222 | | 163 26 |
| Dépenses pour la distribution des docum. parlem. | 2,000 00 | 849 18 | 223 | 1,150 82 | |
| Dépenses imprévues | 20,000 00 | 17,661 71 | 223 | 2,338 29 | |
| Commutation, armée et marine | 2,000 00 | 1,827 83 | 225 | 172 17 | |
| Dépenses du gouvernement, district de Kéwatin. | 2,000 00 | 1,936 76 | 225 | 63 24 | |
| Entret. des asiles des aliénés de Kéwatin et autres | 4,000 00 | 4,000 00 | 225 | | |
| Acte de tempérance du Canada | 2,500 00 | 1,259 45 | 226 | 1,240 55 | |
| Compensation aux memb. de la police à chev. pour blessures reçues pend. qu'ils étaient de service. | 2,000 00 | 1,511 22 | 226 | 488 78 | |
| H. Fabre, Paris, appointem. et depenses imprév. | 3,500 00 | 3,500 00 | 226 | | |
| Affaires en litige, départ. de la justice | 30,000 00 | 26,161 96 | 226 | 3,838 04 | |
| Avis d'hommes de loi à l'auditeur général et témoignage concernant les comptes publics | 500 00 | 79 85 | 227 | 420 15 | |
| Commis surnuméraires, préparer des rapports au parlement | 5,000 00 | 2,106 18 | 227 | 2,893 82 | |
| Agences commerciales | 5,000 00 | 3,945 04 | 227 | 1,054 96 | |
| Arpentages, chemins, ponts, etc.— Réserve des sources thermales, Banff | 8,000 00 | 7,373 79 | 227 | 626 21 | |
| Académie des arts | 2,000 00 | 2,000 00 | 236 | | |
| Pour aider à la publication des procès-verbaux de la Société royale | 5,000 00 | 5,000 00 | 236 | | |
| Classification des vieux regist. de l'ancienne prov. du Canada au secrétariat d'Etat | 1,500 00 | 1,297 25 | 227 | 202 75 | |
| Classification des vieux regist. de l'ancienne prov. du Canada dans le bureau du Conseil privé | 1,000 00 | 1,000 00 | 227 | | |
| Matériel pour l'imprimerie de l'Etat | 13,250 00 | 12,255 94 | 228 | 994 06 | |
| Arbitrage entre le Canada et les provinces d'Ontario et de Québec | 10,000 00 | 3,379 85 | 229 | 6,620 15 | |
| Levée hydrogr. de la baie Georgienne | 18,000 00 | 17,554 08 | 229 | 445 92 | |
| Nouv.lev.hyd. de la rive sud de l'île d'Anticosti | 3,000 00 | | | 3,000 00 | |
| Détermination de la longitude de Montréal | 2,000 00 | 88 68 | 230 | 1,911 32 | |
| Frais d'enquête dans l'accusation du Dr Spohn au sujet des approv. pour le str "Bayfield" | 250 00 | 58 30 | 230 | 191 70 | |
| Pour payer George Gott pour services au sujet de l'enlèvement de l'épave du "Mary Birkhead" | 100 00 | 100 00 | 236 | | |
| Coût du litige "H. Bulmer *vs* La Reine" | 1,500 00 | 1,296 69 | 230 | 203 31 | |
| Pour rembours. le montant reçu comme bonis et loyer pour permis de coupe de bois et arpentage fait dans les territoires dernièrement contestés | 34,225 53 | 17,858 78 | 230 | 16,366 75 | |
| Bureau international des douanes à Bruxelles | 600 00 | 600 00 | 236 | | |
| Commission sur le trafic des liqueurs | 20,000 00 | 20,000 00 | 231 | | |
| Commission de la police à cheval du Nord-Ouest | 3,300 00 | 2,818 88 | 232 | 481 12 | |
| Explorat. du lit de la baie entre les caps Tourmente et Traverse | 12,900 00 | 7,280 06 | 233 | 5,619 94 | |
| Convention minière internationale | 1,000 00 | 1,000 00 | 236 | | |
| Commission de la frontière internationale, Canada et Alaska | 32,000 00 | 31,972 39 | 233 | 27 61 | |
| Drake, Jackson et Helmcken, services *re* Constance Durand | 21 00 | 21 00 | 236 | | |
| A. N. Montpetit, traduction, etc., commission du service civil | 1,102 75 | 1,102 75 | 236 | | |
| Gratification à J. P. Mowat | 1,000 00 | 1,000 00 | 236 | | |
| Saint-Jean, Terreneuve, incendie | 10,000 00 | 10,000 00 | 236 | | |
| Portrait de lord Landsdowne | 1,022 00 | 1,029 05 | 236 | | 7 05 |
| Réclamations du gouvernement impérial, pour secourir les Canadiens indigents | 500 00 | | | 500 00 | |
| Frontière dans la baie Passamaquoddy | 2,000 00 | 1,298 64 | 236 | 701 36 | |
| **Autorisé par le statut.** | 294,771 28 | 241,940 89 | .... | 53,000 70 | 170 31 |
| *Jugement de la cour de l'Echiquier.* | | | | | |
| Clark et Barber *vs* La Reine | | 42,737 86 | 236 | | 42,737 86 |

Ces comptes ont été examinés sous ma direction et sont exacts.

Examinés,
J. W. Reid.

J. L. McDougall,
*Auditeur général.*

| Perception du revenu. | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie D. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| **Douanes.** | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Appointements et dépenses imprévues | | | | | |
| Ontario | 301,455 00 | 295,213 63 | 239 | 6,241 37 | |
| Québec | 208,720 00 | 214,678 41 | 246 | | 5,958 4 |
| Nouvelle-Ecosse | 114,560 00 | 110,844 09 | 252 | 3,715 91 | |
| Nouveau-Brunswick | 89,960 00 | 89,010 37 | 250 | 949 63 | |
| Ile du Prince-Edouard | 19,375 00 | 19,060 39 | 256 | 314 61 | |
| Manitoba | 31,500 00 | 35,335 18 | 256 | | 3,835 18 |
| Territoires du Nord-Ouest | 4,300 00 | 6,076 80 | 257 | | 1,776 80 |
| Colombie-Britannique | 51,045 00 | 56,143 16 | 257 | | 5,098 16 |
| Prov. en gén., changements imp. dans le person. | 5,000 00 | | | 5,000 00 | |
| Inspection des ports | 19,000 00 | 16,001 28 | 258 | 2,998 72 | |
| Conseil des douanes et déb. p. service douanier. | 23,600 00 | 22,115 99 | 259 | 1,484 01 | |
| Lab. des dou., épr. polariscopique du sucre, etc. | 6,000 00 | 4,496 39 | 260 | 1,503 61 | |
| Divers : Dépenses imprévues au bureau principal, annonces, etc., etc | 17,000 00 | 13,765 03 | 260 | 3,234 97 | |
| Administration de l'Acte de l'immigr. chinoise | 2,650 00 | 2,534 83 | 261 | 115 17 | |
| Réclamation de MM. Yates et Stratford, de Brantford, droit sur bois de chêne importé pour la construction de wagons | 14,979 66 | | | *a*14,979 66 | |
| Ministère des douanes : partie des dépenses du croiseur du gouvernement le "Constance" | 10,112 43 | 10,112 43 | 261 | | |
| Dommages et honoraires d. la cause de Allen *v.* Attwood, *re* saisie du nav. "Bridgewater." | 6,558 12 | 6,558 12 | 261 | | |
| | 925,815 21 | 901,946 10 | | 40,537 66 | 16,668 55 |

*a*. Ce montant a été payé et imputé au Revenu des douanes.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

Examinés,
J. H. P. GIBSON.

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

| **Perception du revenu.** | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie D. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| **Revenu de l'intérieur.** | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Accise— | | | | | |
| Appointements des officiers et inspecteurs.... | 301,983 75 | 298,052 04 | 267 | 3,931 71 | |
| Dépenses imprévues..... | 49,575 00 | 48,339 42 | 267 | 1,235 58 | |
| Service douanier ..... | 15,800 00 | 11,107 13 | 278 | 4,692 87 | |
| Paye supplémentaire des officiers dans les grandes distilleries et autres manufactures.. | 7,000 00 | 5,621 65 | 278 | 1,378 35 | |
| Estampilles pour les tabacs importé et canad.. | 20,000 00 | 20,000 00 | 278 | | |
| Pour payer aux percepteurs de douanes l'allocation sur droits perçus..... ..... | 4,500 00 | 4,444 67 | 279 | 55 33 | |
| Spiritueux pyroxyliques. ..... | a5,000 00 | ..... | .... | 5,000 00 | |
| Commission aux vendeurs d'estamp. p. le tabac | 150 00 | 108 36 | 279 | 41 64 | |
| | 404,008 75 | 387,673 27 | | 16,335 48 | |
| Inspection et mesurage du bois— | | | | | |
| Appointements..... | 8,350 00 | 8,280 18 | 280 | 69 82 | |
| Dépenses imprévues..... | 6,000 00 | 4,465 39 | 280 | 1,534 61 | |
| Appointements des inspect.-mesureurs de bois. | 8,300 00 | 8,349 78 | 280 | ..... | 49 78 |
| Inspecteurs-mesureurs de bois en retraite..... | 7,500 00 | 6,533 34 | 281 | 966 66 | |
| | 30,150 00 | 27,628 69 | | 2,571 09 | 49 78 |
| Poids et mesures— | | | | | |
| Appointements..... | 56,350 00 | 55,808 85 | 281 | 541 15 | |
| Dépenses imprévues... ..... | 15,950 00 | 15,899 71 | 281 | 50 29 | |
| | 72,300 00 | 71,708 56 | | 591 44 | |
| Inspection du gaz— | | | | | |
| Appointements ..... | 14,200 00 | 13,041 88 | 284 | 1,158 12 | |
| Dépenses imprévues... ..... | 8,000 00 | 6,346 66 | 284 | 1,653 34 | |
| | 22,200 00 | 19,388 54 | | 2,811 46 | |
| Inspection des denrées..... ..... | 3,000 00 | 1,659 56 | 288 | 1,340 44 | |
| Falsification des substances alimentaires..... | 25,000 00 | 24,249 78 | 289 | 750 22 | |
| Acte concernant la vente des liq. spiritueuses— | | | | | |
| Remboursé à la succes. de feu Philip Andrick. | 15 00 | 15 00 | 290 | | |
| Menus revenus— | | | | | |
| Terres de l'artillerie ..... | 4,385 00 | 4,317 77 | 290 | 67 23 | |
| Ministère du revenu de l'intérieur..... | 800 00 | 160 61 | 291 | 639 39 | |
| | 5,185 00 | 4,478 38 | | 706 62 | |

*a* Dépense compensée par les ventes.

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

Examinés,
A. B. HUDSON.

| **Perception du revenu.** | Crédit. | Dépense. | Page dans la part. D. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| **Chemins de fer—Frais d'exploitation.** | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Chemin de fer Intercolonial..... | 3,450,000 00 | 3,045,317 51 | 295 | 404,682 49 | |
| do de l'Ile du Prince-Edouard..... | 250,000 00 | 226,422 17 | 379 | 23,577 83 | |
| do d'Embranchement de Windsor... | 30,000 00 | 16,889 95 | 389 | 13,110 05 | |
| Gratification à la veuve de feu John Chisholm.. | 280 00 | 280 00 | .... | | |
| | 3,730,280 00 | 3,288,909 63 | | 441,370 37 | |

Ce compte a été examiné d'après mes ordres et est correct.

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

Examiné,
F. HAYTER.

| Perception du revenu. | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie E. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| **Canaux.** | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Canal Beauharnois— | | | | | |
| Personnel | 20,846 00 | 20,348 34 | 37 | 497 66 | |
| Réparations | 16,800 00 | 14,107 11 | 37 | 2,692 89 | |
| Canaux Carillon et Grenville— | | | | | |
| Personnel | 23,000 00 | 16,762 71 | 38 | 6,237 29 | |
| Réparations | 11,500 00 | 10,669 28 | 39 | 830 72 | |
| Canal Chambly— | | | | | |
| Personnel | 21,250 00 | 19,310 29 | 40 | 1,939 71 | |
| Réparations | 12,500 00 | 12,451 03 | 40 | 48 97 | |
| Canal Cornwall— | | | | | |
| Personnel | 17,500 00 | 15,173 01 | 41 | 2,326 99 | |
| Réparations | 11,400 00 | 9,668 14 | 42 | 1,731 86 | |
| Canal Culbute— | | | | | |
| Personnel | 1,000 00 | 749 00 | 42 | 251 00 | |
| Réparations | 800 00 | 13 55 | 43 | 786 45 | |
| Canal Lachine— | | | | | |
| Personnel | 54,500 00 | 53,185 00 | 43 | 1,315 00 | |
| Réparations | 52,200 00 | 51,616 79 | 44 | 583 21 | |
| Canal Murray— | | | | | |
| Personnel | 6,500 00 | 5,499 62 | 46 | 1,000 38 | |
| Réparations | 6,000 00 | 5,341 34 | 46 | 658 66 | |
| Canal Rideau— | | | | | |
| Personnel | 35,800 00 | 34,647 49 | 47 | 1,152 51 | |
| Réparations | 21,375 00 | 19,164 50 | 48 | 2,210 50 | |
| Dragueur "Rideau" | 6,000 00 | 5,993 13 | 49 | 6 87 | |
| Ecluse Sainte-Anne— | | | | | |
| Personnel | 2,600 00 | 2,581 08 | 50 | 18 92 | |
| Réparations | 2,800 00 | 2,800 03 | 50 | ..... | 0 03 |
| Ecluse Saint-Ours— | | | | | |
| Personnel | 2,250 00 | 2,136 66 | 50 | 113 34 | |
| Réparations | 2,000 00 | 1,994 34 | 51 | 5 66 | |
| Canal Saint-Pierre— | | | | | |
| Personnel | 3,000 00 | 2,938 15 | 51 | 61 85 | |
| Réparations | 2,650 00 | 1,856 30 | 51 | 793 70 | |
| Canaux de la Rivière Trent— | | | | | |
| Personnel | 4,500 00 | 3,739 86 | 51 | 760 14 | |
| Réparations | 3,000 00 | 2,087 17 | 52 | 912 83 | |
| Canal Welland— | | | | | |
| Personnel | 105,000 00 | 104,926 73 | 52 | 73 27 | |
| Réparations | 82,000 00 | 65,016 84 | 54 | 16,983 16 | |
| Canal Williamsburg— | | | | | |
| Personnel | 8,700 00 | 8,676 03 | 57 | 23 97 | |
| Réparations | 11,000 00 | 8,347 97 | 57 | 2,652 03 | |
| Divers canaux— | | | | | |
| Personnel | 3,416 66 | 2,331 52 | 58 | 1,085 14 | |
| Réparations | 5,200 00 | ..... | .... | 5,200 00 | |
| Dragueur, réparations | 2,000 00 | 1,950 61 | 58 | 49 39 | |
| Travail du dimanche | 15,000 00 | 13,747 45 | 58 | 1,252 55 | |
| Perception des péages— | | | | | |
| Appointements } | 42,970 00 | 33,602 91 | 58 | 3,307 17 | |
| Dépenses imprévues } | | 6,059 92 | 58 | | |
| | 617,057 66 | 559,493 90 | .... | 57,563 76 | |

Ce compte a été examiné d'après mes ordres et est correct.

Examiné,
F. HAYTER.

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

| Perception du revenu. | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie F. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| **Travaux publics.** *Havres, glissoirs, bassins de radoub, etc.* | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Chenal de Burlington— | | | | | |
| Personnel | 650 00 | 714 69 | 72 | | 64 69 |
| Réparations | 350 00 | 301 70 | 72 | 48 30 | |
| Travaux du district d'Ottawa— | | | | | |
| Personnel | 27,300 00 | 27,371 46 | 64 | | 71 46 |
| Réparations | 15,000 00 | 13,309 38 | 67 | 1,690 62 | |
| Rivière Trent et district de Newcastle— | | | | | |
| Personnel | 2,300 00 | 1,946 13 | 70 | 353 87 | |
| Réparations | 3,800 00 | 2,984 14 | 71 | 815 86 | |
| Rivière Yamaska— | | | | | |
| Personnel | 750 00 | 637 35 | 72 | 112 65 | |
| Réparations | 250 00 | 1,017 24 | 72 | | 767 24 |
| District du Saguenay— | | | | | |
| Personnel | 1,000 00 | 1,229 11 | 62 | | 229 11 |
| Réparations | 2,000 00 | 1,819 98 | 62 | 180 02 | |
| District du Saint-Maurice— | | | | | |
| Personnel | 6,500 00 | 6,021 26 | 64 | 478 74 | |
| Réparations | 4,000 00 | 3,059 31 | 63 | 940 69 | |
| En général | 6,800 00 | 5,124 04 | 75 | 1,675 96 | |
| Pour payer à la Cie d'améliorations du haut de l'Ottawa, allocation pour la gestion des estacades des Chenaux, rivière Ottawa | 1,600 00 | 1,051 32 | 70 | 548 68 | |
| Perception de droits de glissoirs et d'estacades | 4,000 00 | 2,685 07 | 62 | 1,314 93 | |
| Bassin de radoub d'Esquimalt— | | | | | |
| Personnel | 8,300 00 | 13,196 61 | 72 | 703 39 | |
| Réparations | 5,600 00 | | | | |
| Bassin de radoub de Kingston— | | | | | |
| Personnel | 5,000 00 | 7,875 27 | 74 | | 2,875 27 |
| Réparations | 3,200 00 | 158 64 | 74 | 3,041 36 | |
| Bassin de radoub de Lévis— | | | | | |
| Personnel | 7,300 00 | 7,838 47 | 73 | | 538 47 |
| Réparations | 3,700 00 | 631 60 | 74 | 3,068 40 | |
| | 109,400 00 | 98,972 77 | | 10,427 23 | |
| Lignes télégraphiques— | | | | | |
| Bas du Saint-Laurent et prov. maritimes, y compris les frais du vapeur pour le service du câble | 28,000 00 | 18,986 85 | 76 | 9,013 15 | |
| Ile du Prince-Edouard et terre ferme | 2,000 00 | 1,946 66 | 76 | 53 34 | |
| Territoires du Nord-Ouest | 22,900 00 | 16,328 37 | 81 | 6,571 63 | |
| Colombie-Britannique | 10,000 00 | 8,919 70 | 83 | 1,080 30 | |
| Service des télégraphes en général | 2,700 00 | 1,568 92 | 83 | 1,131 08 | |
| Gratification à la veuve de F. N. Gisborne, surintendant des télégraphes[1] | 500 00 | 500 00 | 84 | | |
| | 66,100 00 | 48,250 50 | | 17,849 50 | |
| Agence des travaux publics, C.-B | 2,500 00 | 2,167 71 | | 332 29 | |

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

Examinés,
F. HAYTER.

| **Perception du revenu.** | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie E. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| **Bureaux de poste.** | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Appointements et allocations ..... | 1,168,225 07 | 1,134,030 04 | 96 | 34,195 03 | |
| Service de la malle..... | 2,046,842 00 | 2,101,951 90 | 87 | ..... | 55,109 90 |
| Divers. ..... | 206,000 00 | 185,221 23 | 114 | 20,778 77 | |
| | 3,421,067 07 | 3,421,203 17 | | 54,973 80 | 55,109 90 |

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

Examinés,
WM. KEARNS.

| Perception du revenu. | Crédit. | Dépense. | Page dans la partie E. | Non dépensé. | Dépensé en plus. |
|---|---|---|---|---|---|
| **Terres fédérales.** | $ cts. | $ cts. | | $ cts. | $ cts. |
| Service extérieur, appointements | 89,321 25 | 89,333 11 | 147 | | 11 86 |
| do dépenses inprévues | 40,180 00 | 39,432 63 | to | 747 37 | |
| Commis surnuméraires au bureau principal, Ottawa, annonces, etc | 6,732 00 | 6,725 93 | 158 159 | 6 07 | |
| Bureau des examinat., arpent. des terres fédéral. | 1,200 00 | 687 50 | 159 | 512 50 | |
| | 137,433 25 | 136,179 17 | | 1,265 94 | 11 86 |
| **Terres fédérales—Capital.** | | | | | |
| Arpentages, etc | 140,000 00 | 115,465 29 | 141 | 24,534 71 | |
| **Compte des territoires.** | | | | | |
| Réclamat. provenant de la rébellion du N.-Ouest. | 7,284 00 | 7,224 12 | 167 | 59 88 | |

Ces comptes ont été examinés d'après mes ordres et sont corrects.

J. L. McDOUGALL,
*Auditeur général.*

Examinés,
J. W. Reid.

| Intérêt sur la dette publique. | Principal. | Intérêt. | Total. |
|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| *Payable à Londres :—* | | | |
| Colombie-Britannique, emprunt à 6 pour 100— | | | |
| 1 an au 1er avril 1893 | 453,573 33 | | 27,214 40 |
| Emprunt fédéral sans garantie, à 3 pour 100, 1888— | | | |
| 1 an au 1er juillet 1893, emprunt de 1888 | 21,402,241 01 | 642,067 21 | |
| 6 mois au 1er janv. 1893 do 1892 | 10,950,000 00 | 164,250 00 | |
| 6 do 1er juillet 1893 do 1892 | 11,283,018 66 | 169,245 28 | |
| | | | 975,562 49 |
| Emprunt fédéral sans garantie, à 3½ pour 100, 1884— | | | |
| 1 an au 1er juin 1893 | 24,333,333 33 | | 851,666 66 |
| Emprunt canadien réduit, à 4 pour 100— | | | |
| 1 an au 1er juillet 1893 | 31,356,595 88 | | 1,254,263 81 |
| Emprunts fédéraux garantis, 4 pour 100— | | | |
| 1 an au 1er avril 1893, emp. du ch. de fer Inter., 1869. | 14,600,000 00 | 584,000 00 | |
| 1 do 1893, emprunt de la Terre de Rupert | 1,460,000 00 | 58,400 00 | |
| 1 do 1893, emprunt de 1875 | 7,300,000 00 | 292,000 00 | |
| 1 do 1893, do 1878 | 8,273,333 33 | 330,933 34 | |
| | | | 1,265,333 34 |
| Emprunts fédéraux sans garantie, 4 pour 100— | | | |
| 1 an au 1er mai 1893, emprunt de 1874 | 19,466,666 66 | 778,666 67 | |
| 1 do 1893 do 1875 | 4,866,666 67 | 194,666 66 | |
| 1 do 1893 do 1876 | 12,166,666 67 | 486,666 67 | |
| 1 do 1893, emprunts de 1878 et 1879 | 21,900,000 00 | 876,000 00 | |
| 1 an au 1er juillet 1893 do 1885 | 19,466,666 67 | 778,666 65 | |
| | | | 3,114,666 65 |
| Emp. fédéral non garanti, 5. p. 100, ch. de fer Interc.— | | | |
| 1 an au 1er avril 1893 | 2,433,333 33 | | 121,666 66 |
| Emprunt temporaire à 4 pour 100— | | | |
| Banque de Montréal, 6 mois au 30 juin 1893 | 1,460,000 00 | | 29,200 00 |
| Comptes courants— | | | |
| Baring, Frères et Cie | | 1,932 08 | |
| Glyn, Mills, Currie et Cie | | 1,765 89 | |
| Banque de Montréal | | 3,078 00 | |
| | | | 6,775 97 |
| Escompte sur billets de change— | | | |
| Baring, Frères et Cie | 1,637,731 83 | 4,264 17 | |
| Glyn, Mills, Currie et Cie | 1,338,333 33 | 3,857 64 | |
| Banque de Montréal, Londres | 4,621,262 63 | 12,429 35 | |
| | | | 20,551 16 |
| Total, payable à Londres | | | 7,666,901 14 |
| *Sommaire des intérêts payables à Londres :—* | | | |
| Payé par Baring, Frères et Cie sur la dette fondée | | 1,907,203 97 | |
| do Glyn, Mills, Currie et Cie sur la dette fondée | | 1,881,878 18 | |
| do la banque de Montréal do | | 3,794,077 46 | |
| do par les agents de la couronne do | | 27,214 40 | |
| Intérêt sur emprunts temporaires et comptes courants | | 35,975 97 | |
| Escompte sur billets de change | | 20,551 16 | |
| Total, comme ci-dessus | | 7,666,901 14 | |
| *Payable en Canada :—* | | | |
| Nouveau-Brunswick, emprunt à 6 pour 100— | | | |
| 1 an au 1er juillet 1893 | 122,900 00 | | 7,374 00 |
| Emprunt canadien à 6 pour 100, 1869— | | | |
| 1 an au 31 mars 1893 | 238,000 00 | | 14,280 00 |
| Emprunt canadien à 4 pour 100, 1883— | | | |
| 6 mois au 1er novembre 1892 | 1,276,000 00 | 25,520 00 | |
| 6 do 1er mai 1893 | 1,268,000 00 | 25,360 00 | |
| | | | 50,880 00 |
| Emprunt canadien à 4 pour 100, 1891— | | | |
| 1 an au 30 juin 1893 | 500,000 00 | | 20,000 00 |
| Effets A à 6 pour 100— | | | |
| 1 an au 31 mars 1893 | 8,000 00 | | 480 00 |
| Effets D à 5 pour 100— | | | |
| 6 mois au 30 septembre 1892 | 753,202 39 | 18,830 06 | |
| 6 do 31 mars 1893 | 711,199 12 | 17,779 98 | |
| | | | 36,610 04 |
| A reporter | | | 129,624 04 |

| Intérêt sur la dette publique. | Principal. | Intérêt. | Total. |
|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Report | | | 129,624 04 |
| *Payable en Canada :—* | | | |
| Effets à 4 pour 100— | | | |
| A. 6 mois au 31 octobre 1892 | 323,465 28 | 6,469 27 | |
| 6 do 30 avril 1893 | 315,011 95 | 6,300 23 | |
| Périodes détachées sur montants rachetés | 8,953 33 | 93 04 | |
| | | | 12,862 54 |
| B. 6 mois au 31 octobre 1892 | 1,132,000 00 | 22,640 00 | |
| 6 do 30 avril 1893 | 1,112,100 00 | 22,242 00 | |
| Périodes détachées sur montants rachetés | 49,800 00 | 353 29 | |
| 9 7/12 ans depuis le 1er avril 1875, à 5 pour 100 | 300 00 | 143 73 | |
| | | | 45,379 02 |
| C. 1 an au 30 avril 1893 | 49,616 01 | | 1,984 62 |
| E. 1 an au 1er juillet 1893 | 1,500,000 00 | | 60.000 00 |
| Effets inscrits, emprunt de 1883— | | | |
| 6 mois au 1er novembre 1892 | 1,576,000 00 | 31,520 00 | |
| 6 do 1er mai 1893 | 1,584,000 00 | 31,680 00 | |
| | | | 63,200 00 |
| Effets inscrits, emprunt de 1891 à 3½ pour 100— | | | |
| 6 mois au 1er septembre 1892 | 58,300 00 | 1,020 25 | |
| Périodes détachées jusq. 1er sept. 1892, sur émiss. | 56,700 00 | 98 14 | |
| 6 mois au 1er mars 1893 | 115,000 00 | 2,012 50 | |
| Périodes détachées jusq. 1er mars 1893, sur émiss. | 20,300 00 | 68 03 | |
| | | | 3,198 92 |
| Caisse d'épargnes à 3½ pour 100— | | | |
| Poste, intérêt accru pour l'année, 30 juin 1893 | | 777,482 98 | |
| Min. des finances, intérêt accru pour l'ann., 30 juin '93 | | 588,319 46 | |
| | | | 1,365,802 44 |
| Fonds des sauvages, 1 an au 30 juin 1893— | | | |
| Sur balance au 30 juin 1892, à 6 pour 100 | 1,105,220 59 | 66,313 24 | |
| do do 5 do | 620,400 00 | 31,020 00 | |
| do do 3½ do | 1,722,489 85 | 60,287 14 | |
| | | | 157,620 38 |
| Dette fondée, dépôt de garantie du C.C.P., à 4 pour 100— | | | |
| 6 mois au 17 août 1892 | 2,811,782 65 | 56,235 67 | |
| 6 mois au 17 février 1893 | 1,893,018 32 | 37,860 35 | |
| | | | 94,096 02 |
| Subventions aux ch. de fer, prov. de Québec, à 5 p. 100— | | | |
| 1 an au 1er avril 1893 | 2,394,000 00 | | 119,700 00 |
| Indemnité aux seigneurs à 6 pour 100— | | | |
| 1 an au 1er janvier 1893 | 122,819 33 | | 7,369 16 |
| Indemnité seigneuriale aux townships, à 5 pour 100— | | | |
| Hope, 85 jrs au 23 sept., sur le montant racheté | 150 00 | 1 75 | |
| do 1 an au 30 juin 1893 | 750 00 | 37 50 | |
| Port-Daniel-Est, 1 an au 30 juin 1893 | 750 00 | 37 50 | |
| Port-Daniel-Ouest, 139 jours au 16 nov. 1892, sur le montant racheté | 50 00 | 1 90 | |
| Port-Daniel-Ouest, 1 an au 30 juin 1893 | 1,110 00 | 55 50 | |
| York, 1 an au 30 juin 1893 | 500 00 | 25 00 | |
| | | | 159 15 |
| Fonds de garant. sur billets de banq. en circul. à 3 p. 100— | | | |
| Intérêt au 30 juin 1893, sommes déposées par les banq. | 1,762,183 94 | | 52,388 03 |
| Dépôts de garantie des entrepreneurs à 3½ pour 100— | | | |
| Intérêt au 30 juin 1893 | | | 16,486 74 |
| Fonds des terres des écoles à 3½ pour 100— | | | |
| Manitoba, intérêt au 30 juin 1893 | | 8,244 41 | |
| Assiniboïa do 1893 | | 149 58 | |
| Alberta do 1893 | | 1,663 06 | |
| Saskatchewan do 1893 | | 18 50 | |
| | | | 10,075 55 |
| Fonds d'amortiss. du havre de Trois-Rivières, à 4 p. 100— | | | |
| 6 mois au 31 déc. 1892, sur balance au 30 juin 1892 | 710 59 | 14 21 | |
| 6 mois au 30 juin 1893 do 31 déc. 1892 | 724 70 | 14 49 | |
| Banque Molsons, Montréal— | | | 28 70 |
| 12 jrs d'intérêt sur billets de change à 1½ pour 100 | 24,333 33 | | 12 00 |
| Intérêt payable au Canada | | | 2,139,987 31 |
| do à Londres (page B—1) | | | 7,666,901 14 |
| Total de l'intérêt sur la dette publique | | | 9,806,888 45 |

## Prime, escompte et change.

| | Total. |
|---|---|
| | $ cts |
| *Primes sur billets de change :—* | |
| Sur $ 97,333.33, traite à vue, achetée à 91 3/16 | 277 78 |
| " 48,666.66, traites de 60 jours achetées à 91 1/16 | 83 34 |
| " 194,666.66, " " 91 5/8 | 222 23 |
| " 778,666.66, " " 91 9/16 | 444 44 |
| " 97,333.33, " " $4.87 par £ | 66 68 |
| " 48,666.66, " " $4.86 3/4 par £ | 8 33 |
| Total—Prime, escompte et change | 1,102 80 |

## Fonds d'amortissement.

| | Montant. | Total. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| *Effets achetés pour les fonds d'amortissement :—* | | |
| 3 pour 100 du Canada, achetés par Glyns et Barings | 857,517 74 | |
| do do la banque de Montréal, Londres | 853,362 97 | |
| do do la banque d'Angleterre | 366,956 87 | |
| do do les agents de la couronne | 955 33 | |
| | | 2,078,792 91 |
| 3 pour 100 de Ceylan, do do | | 7,588 89 |
| 3½ do de Victoria do do | | 9,132 09 |
| | | 2,095,513 89 |
| *Pour les fonds d'amortissement des prêts suivants :—* | | |
| Emp. du chemin de fer Intercolonial | 371,026 19 | |
| Emp. de la Terre de Rupert | 38,370 94 | |
| Emp. de la Colombie-Britannique | 17,676 31 | |
| Emprunt fédéral à 4 pour 100 de 1874, non garanti | 206,376 09 | |
| do do 1875 do | 49,332 44 | |
| do do 1876 do | 115,693 73 | |
| do do 1878 et 1879, non garanti | 189,299 28 | |
| do do 1875 et 1878, garanti | 292,896 46 | |
| Emprunt fédéral à 3½ pour 100 de 1884 | 169,770 64 | |
| Emp. réduit du Canada | 645,071 81 | |
| Total, comme ci-dessus | | 2,095,513 89 |

## Rachat de la dette publique.

| —— | Montant. | Total. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| *Payable en Canada :—* | | |
| Emprunt du Canada à 6 pour 100 de 1869 | | 238,000 00 |
| Effets— | | |
| Emission A, à 4 pour 100 | 8,953 33 | |
| do B 4 do | 49,800 00 | |
| do D 5 do | 85,056 62 | |
| | | 143,809 95 |
| Dette fondée de 1883, à 4 pour 100— | | |
| Dividende sur $65,000,000, 3 pour 100 du C.C.P. | 1,950,000 00 | |
| MOINS—Intérêt à 4 pour 100 sur la balance du dépôt— | | |
| 6 mois au 17 août 1892, sur $2,811,782.65 $ 56,235 67 | | |
| 6 do au 17 février 1893, sur $1,893,018.32 37,860 35 | | |
| | 94,096 02 | |
| | | 1,855,903 98 |
| Indemnité seigneuriale aux townships— | | |
| Hope | 150 00 | |
| Port-Daniel, est | 50 00 | |
| do ouest | 50 00 | |
| | | 250 00 |
| Billets de la province de la Nouvelle-Ecosse | | 14 60 |
| Total, rachat de la dette publique | | 2,237,978 53 |
| **Placements.** | | |
| Montant avancé aux commissaires du havre de Montréal | | 83,802 42 |

## Emprunts à Londres, en circulation le 30 juin 1893.

| —— | Taux. | Montant. | Date de l'échéance. |
|---|---|---|---|
| | | $ cts. | |
| Acte d'emprunt de la Colombie-Britannique | 6 | 453,573 34 | 1894, 1er avril. |
| 1869, garanti, chemin de fer Intercolonial | 4 | 7,300,000 00 | 1903, 1er do |
| 1869, non garanti do | 5 | 2,433,333 34 | 1903, 1er octobre. |
| 1869, garanti do | 4 | 7,300,000 00 | 1903, 1er do |
| 1869, garanti, Terre de Rupert | 4 | 1,460,000 00 | 1904, 1er avril. |
| 1874, non garanti | 4 | 19,466,666 67 | 1904, 1er mai. |
| 1875, do | 4 | 4,866,666 66 | 1905, 1er novembre. |
| 1875, garanti | 4 | 7,300,000 00 | 1910, 1er octobre. |
| 1876, non garanti | 4 | 12,166,666 66 | 1906, 1er novembre. |
| 1878, garanti | 4 | 8,273,333 34 | 1913, 1er octobre. |
| 1878-79, non garanti | 4 | 21,900,000 00 | 1908, 1er novembre. |
| 1884, non garanti | 3½ | 24,333,333 33 | 1909 ou 1934, 1er déc. (après 6 mois d'avis). |
| 1883, réduit du Canada | 4 | 31,356,595 88 | 1910, 1er janvier. |
| 1885, non garanti | 4 | 19,466,666 66 | 1910 ou 1935, 1er janv. (après 6 mois d'avis). |
| 1888 do | 3 | 21,402,241 01 | 1938, 1er juillet. |
| 1892 do | 3 | 12,136,403 66 | 1938, 1er do |
| Total, dette fondée à Londres, 30 juin 1893 | | 201,615,480 55 | |
| Total, fonds d'amortissement, 30 juin 1893 | | 30,678,989 18 | |
| Dette nette à Londres, 30 juin 1893 | | 170,936,491 37 | |

| **Frais de gestion.** | $ cts. |
|---|---|
| *Inspection des finances.* | |
| Appoint. de l'inspecteur....(Partie A) | 1,700 00 |
| *Sous-receveur général, Toronto.* | |
| C. J. Campbell, S.R.G., 1 an..... | 3,000 00 |
| J. G. Ridout, comptable, 1 an..... | 1,400 00 |
| G. P. Eliot, payeur, 1 an..... | 1,250 00 |
| C. E. Fleming, commis, 1er juillet au 12 avr. à $400 ; 13 avril au 30 juin à $500 | 421 62 |
| Mathew Stewart, messager, 1 an..... | 600 00 |
| Fr. de port, $58.20 ; télégramm., $11.40 | 69 60 |
| Téléphone, 1 an au 1er juillet 1893.... | 45 00 |
| Alm. des adress., $5 ; 2 almanachs, 50c | 5 50 |
| "United States Counterfeit Detector" | 3 00 |
| Revolver, $16 ; cartouches, 60c..... | 16 60 |
| Glace, $3.65 ; 2 poinçons en acier, $1. | 4 65 |
| Nettoyer et réparer l'indicateur..... | 10 00 |
| Nettoyage, $25 ; nett. le tapis, $3.32.. | 28 32 |
| Enl. la cendre, $4 ; balais en crin, $2 . | 6 00 |
| 4 plum., $4.25 ; natte en fib. coco, $2.50 | 6 75 |
| Réparations, $6.75 ; vitrage, $5.50... | 12 25 |
| Diverses fournit., $7.10 ; fret, 45c..... | 7 55 |
| Bureau de la papeterie, papeterie..... | 40 93 |
| Imprimeur de la reine, impression, reliure, papier..... | 17 85 |
| *Sous-receveur général, Montréal.* | |
| Payé à la caisse d'ép. de la Cité et du Dist | 5,500 00 |
| Bureau de la papeterie, papeterie..... | 25 08 |
| Imprimeur de la reine, impression, reliure, papier..... | 19 44 |
| *Sous-receveur général, Halifax.* | |
| J. R. Wallace, S.R.G..... | 2,199 96 |
| Lewis Parker, comptable et payeur... | 1,300 00 |
| A. C. Johnston, comptable, D.E..... | 1,250 00 |
| J. H. Balcom, commis receveur, D.E. | 950 00 |
| J. T. Lithgow, commis payeur, D.E.. | 950 00 |
| J. P. Dillon, commis..... | 850 00 |
| Gardien de nuit à $1 par nuit— | |
| J. H. Balcom, 194 nuits..... | 194 00 |
| J. T. Lithgow, 171 do ..... | 171 00 |
| Y.M.C.A., loyer, 1 an au 30 avril 1893 | 1,200 00 |
| Frais de port, $70 ; télégramm., $9.47. | 79 47 |
| Téléphone, 1 an au 1er août 1893 .... | 40 00 |
| Tiroir au B.P., $6 ; 2 alm. des adress., $5 | 11 00 |
| "Dye's Counterfeit Detector," 1 an à août 1893..... | 3 00 |
| Halifax "Herald," 1 an au 31 déc. 1892 | 6 00 |
| Brocher et presser les rapports..... | 1 00 |
| Houille, G.B., 5 chaldrons ; noix, 8½ ton. | 70 75 |
| Gaz, $70.80 ; menu bois, $9.68..... | 80 48 |
| Taxe d'eau..... | 36 00 |
| Charrier et encaver de la houille..... | 10 95 |
| Garder et nettoyer, E. Traynor..... | 146 00 |
| Nettoyer et calfater les châssis..... | 3 25 |
| Enlever la neige et la cendre..... | 8 65 |
| Réparer les poêles..... | 15 85 |
| Tuyau de poêle et posage..... | 10 00 |
| Rép. timb. en caoutc., $3.55 ; glace, $4 | 7 55 |
| Rép. aux meubles et écrans métall.... | 7 25 |
| 2 plateaux, $2 ; 1 plaque, $1.25. .. | 3 25 |
| Essuie-mains, 1 douz..... | 3 00 |
| Taies d'oreiller, ½ douz..... | 1 50 |
| Divers fournitures de bureau..... | 9 96 |
| Transport de livres, etc, au B.P..... | 5 31 |
| Bureau de la papeterie, papeterie..... | 30 65 |
| Imprimeur de la reine, impression, papier, reliure..... | 6 25 |
| A reporter..... | 23,852 22 |

| **Frais de gestion**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report..... | 23,852 22 |
| *Sous-receveur général, Saint-Jean.* | |
| R. W. Crookshank, S.R.G., 7 mois au 31 janv. à $2,200..... | 1,283 32 |
| H. D. McLeod, comptable, 7 mois au 31 janv. à $1,100..... | 641 62 |
| H. D. McLeod, S.R.G., 5 mois au 30 juin $2,000..... | 833 30 |
| S. B. Paterson, comptable..... | 1,300 00 |
| G. F. Sancton, payeur, 1er juillet au 12 mars à $1,100..... | 768 76 |
| G. F. Sancton, comptable, 13 mars au 30 juin à $1,200..... | 361 28 |
| T. H. Lawson, gardien ..... | 500 00 |
| R. S. Cowan, commis surnuméraire, 27 janv. au 30 juin à $2 par jour ..... | 310 00 |
| Jas. E. Rourke, commis surnuméraire, 6 juin au 30 à $500 par année..... | 34 71 |
| Frais de port, $71 ; télégramm., $21.70 | 92 70 |
| Téléphone, 1 an au 1er sept. 1893.... | 35 00 |
| Boîte au B.P., $4 ; 2 alm. des adress., $5 | 9 00 |
| Doyle's Commercial Agency, rapport hebdomadaire, 1 an au 1er déc. 1892 | 7 00 |
| Nettoyer et réparer l'indicateur ... | 10 00 |
| D. O. L. Warlock, soin et régler l'horloge, 2 ans au 30 juin '93..... | 10 00 |
| D. O. L. Warlock, examiner, réparer, et nettoyer l'horloge ..... | 2 50 |
| Nettoyage de bureau..... | 42 35 |
| Blanchissage d'essuie-mains..... | 19 70 |
| Enlever la neige et la cendre..... | 13 97 |
| Huile, $4.95 ; balais, $2.80 ; savon, $2.75 | 10 50 |
| Essuie-m., 6 paires, $2.40 ; fret, $1.45. | 3 85 |
| Diverses fournitures et réparations.... | 4 75 |
| Bureau de la papeterie, papeterie..... | 55 95 |
| Imprimeur de la reine, impression, reliure, papier..... | 6 82 |
| *Auditeur et S.R.G., Winnipeg.* | |
| H. M. Drummond, S.R.G..... | 2,250 00 |
| A. C. McMicken, comptable..... | 1,400 00 |
| E. W. H. Armstrong, commis receveur | 1,200 00 |
| C. B. Deacon, commis payeur..... | 1,200 00 |
| Geo. Miller, messager ..... | 180 00 |
| Frais de port, $53.50 ; télégram., $1.00 | 54 50 |
| Téléphone, 1 an au 1er déc. 1893..... | 50 00 |
| Tiroir au bureau de poste ..... | 6 00 |
| Almanach des adresses, Manitoba et T. N.O. Henderson, 1892 et 1893..... | 10 00 |
| Relier des talons, $2 ; répar. l'horl., $1 | 3 00 |
| Lunette pour découvrir des billets contrefaits ..... | 10 00 |
| Blanch. d'essuie-mains et nettoyage... | 38 75 |
| Glace, $5 ; divers approvisionn., $5.15 | 10 15 |
| Bureau de la papeterie, papeterie.... | 35 20 |
| Imprimeur de la reine, impression, reliure, papier..... | 9 99 |
| *Auditeur et S.R.G., Victoria.* | |
| J. H. McLaughlin, S.R.G..... | 1,800 00 |
| Chas. Hayward, comptable, 9 mois au 31 mars à $1,200 ..... | 900 00 |
| D. B. McConnan, payeur, 1er juill. au 9 juin à $550, 10 juin au 30 à $1,000. | 575 48 |
| J. Smith, messager, juillet et août.... | 40 00 |
| G. E. Windsor, messager, 13 sept. au 19 juin..... | 184 67 |
| W. H. Bailey, messager, 20 au 30 juin | 7 33 |
| A reporter ..... | 40,174 37 |

| **Frais de gestion**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 40,174 37 |
| *Auditeur et S.R.G., Victoria*—Fin. | |
| Thos. S. McLaughlin, gardien de nuit, 3 au 13 sept. | 10 00 |
| F. de port, $25 ; boîte et tir. au B.P., $8 | 33 00 |
| Alm. des adr. C.B., $5 ; 2 chaises, $4. | 9 00 |
| Sac en cuir pour monnaie | 5 25 |
| Natte électrique, 9 pds carrés | 6 75 |
| Natte en fibre de cocotier | 1 50 |
| Blanchissage d'essuie-mains et épouss. | 4 00 |
| Div. fournit., $8.45 ; réparations, $6. | 14 45 |
| Bureau de la papeterie, papeterie | 67 41 |
| Imprimeur de la reine, impression, reliure, papier | 2 64 |
| *Auditeur et S.R.G., Charlottetown.* | |
| Percy Pope, S.R.G | 1,800 00 |
| Thos. Foley, 1er commis | 1,100 00 |
| W. Leitch, 2e commis | 900 00 |
| F. Loughran, 3e commis | 700 00 |
| Frais de port, $60 ; télégrammes, 75c. | 60 75 |
| Téléphone, 1½ an, au 1er janv. 1894 | 60 00 |
| Messages téléph., $1.40; charriage, 50c | 1 90 |
| Réparer et nettoyer l'indicateur | 10 00 |
| Nettoyage de bur., $67 ; blanch., $9. | 76 00 |
| Couper et numéroter les livres de déclaration | 1 73 |
| Nettoyage de cuivres | 3 00 |
| Diverses fournit. de bureau | 8 86 |
| Bureau de la papeterie, papeterie | 62 21 |
| Imprimeur de la reine, impression, reliure, papier | 13 43 |
| *Caisses d'épargnes rurales, N.-Ecosse.* | |
| Acadia-Mines, Geo. Romans, appoint. | 250 00 |
| do do dépenses | 1 50 |
| Amherst, Chas. H. Bent, appointem. | 400 00 |
| do do dépenses | 11 00 |
| Annapolis, Wm. M. DeBlois, appoint. | 400 00 |
| do do dépenses | 16 15 |
| Arichat, P. Gruchy, appointements | 400 00 |
| do do dépenses | 17 94 |
| Barrington, F. W. Homer, appoint | 300 00 |
| do do dépenses | 2 25 |
| Bridgewater, Wm. M. Duff, appoint. | 300 00 |
| do do dépenses | 7 05 |
| Guysboro', Geo. E. Jost, appointem. | 300 00 |
| do do dépenses | 5 91 |
| Kentville, John Redden, appointem. | 400 00 |
| do do dépenses | 13 64 |
| Liverpool, R. S. Stearns, appointem. | 400 00 |
| do do dépenses | 13 20 |
| Lunenburg, J. M. Rudolf, appoint. | 400 00 |
| do do dépenses | 20 05 |
| Maitland, C. P. McDougall, appoint. | 300 00 |
| do do dépenses | 10 00 |
| New-Glasgow, Jno. Cameron, appoint. | 400 00 |
| do do dépenses | 10 00 |
| Parrsboro', A. S. Townshend, appoint. | 300 00 |
| do do dépenses | 8 00 |
| Pictou, A. C. Baillie, appointements | 450 00 |
| do do dépenses | 17 30 |
| Port-Hood, E. D. Tremaine, appoint. | 300 00 |
| do do dépenses | 11 33 |
| Shelburne, W. W. Atwood, appoint. | 250 00 |
| do do dépenses | 17 36 |
| Sherbrooke, Thos. Campbell, appoint. | 250 00 |
| Sydney, D. G. McDonald, appoint. | 450 00 |
| do do dépenses | 20 00 |
| A reporter | 51,578 93 |

| **Frais de gestion**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 51,578 93 |
| *Caisses d'épargnes rurales, N.-E.*—Fin. | |
| Sydney-Mines, C. Donahoe, appoint. | 250 00 |
| do do dépenses. | 4 05 |
| Truro, C. E. Cutten, appointements | 400 00 |
| do do dépenses | 14 61 |
| Wallace, J. W. Morris, appointem. | 250 00 |
| do do dépenses | 22 10 |
| Weymouth, N. B. Jones, appointem. | 300 00 |
| do do dépenses | 5 97 |
| Yarmouth, J. W. H. Rowley, appoint. | 450 00 |
| do do dépenses | 25 10 |
| *Caisses d'éparg. rurales, N.-Brunswick.* | |
| Bathurst, W. J. O'Brien, appointem. | 300 00 |
| Chatham, D. Ferguson, appointem. | 400 00 |
| do do dépenses | 7 97 |
| Dalhousie, Wm. Montgomery, appoint. | 400 00 |
| do do dépenses | 50 78 |
| Dorchester, Walter Dobson, appoint. | 300 00 |
| do do dépenses. | 4 00 |
| Frédéricton, A. F. Street, appoint. | 400 00 |
| do do dépenses | 16 00 |
| Newcastle, W. A. Park, appointem | 400 00 |
| do do dépenses | 12 97 |
| St.-Andrews, C. M. Gove, appoint. | 400 00 |
| do do dépenses | 21 90 |
| Sussex, Brown Harrison, appointem. | 350 00 |
| do do dépenses | 7 28 |
| Woodstock, D. F. Merritt, appoint. | 400 00 |
| do do dépenses | 10 35 |
| *Caisses d'épargnes rurales, I.P.-E.* | |
| Summerside, Jas. Gourley, appoint. | 400 00 |
| do do dépenses | 8 43 |
| *Caisses d'épargnes rurales en général.* | |
| Mortimer et Cie, graver et lithograph. 50,000 formules p. caisses d'épargnes | 183 00 |
| B. Gladwin, relier et réparer 14 grands livres | 32 50 |
| Imprimeur de la reine, impression, papier et reliure | 1,447 47 |
| *Commission sur intérêt.* | |
| Barings : ½ p. c. sur $1,907,203.97 | 9,535 97 |
| Glyns : ½ p. c. sur $1,881,878.18 | 9,409 39 |
| Agts de la cour. : ¼ p. c. sur $27,214.40 | 68 00 |
| *Com. sur inscriptions p. les fonds d'amort.* | |
| ½ p. c. sur $832,688.94 :— | |
| Baring, Frères et Cie | 2,081 64 |
| Glyn, Mills, Currie et Cie | 2,081 66 |
| *Courtage sur fonds d'amortissement.* | |
| ¼ p. c. courtage et timbres de commerce sur $1,680,127.74— | |
| Payé par Baring et Glyn | 2,146 25 |
| do la banque de Montréal | 1,096 69 |
| do la banque d'Angleterre | 920 58 |
| do les agents de la couronne | 45 16 |
| A reporter | 86,238 75 |

| **Frais de gestion**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. ... ... .... ..... | 86,238 75 |
| *Timbres anglais, fr. de port, télégramm.* | |
| Baring, Frères et Cie— | |
| Timb. d'eff. de c., $882.59; port, $15.10 | 897 69 |
| Glyn, Mills, Currie et Cie— | |
| Timbres d'effets de commerce .. .. | 669 16 |
| Frais de port et timbres du revenu.. | 735 71 |
| Agents de la couronne— | |
| Frais de port et timbres du revenu.. | 9 43 |
| Banque de Montréal, Londres— | |
| Timbres d'effets de commerce ... | 2,716 86 |
| Fr. de p., $23.12; télégram., $51.84. | 74 96 |
| T. Skinner, télégrammes..... ..... | 135 07 |
| *Emission et rachat de billets fédéraux.* | |
| Dames dans la div. monétaire (Partie A, dép. des finances, appointem.)... | 4,778 25 |
| S.R.G., Montréal, couper des billets.. | 29 30 |
| S.R.G., Winnipeg, boîtes p. billets... | 3 00 |
| S.R.G., Victoria, couper des billets... | 4 50 |
| do charriage do ... | 1 50 |
| S.R.G., Charlottetown, coup. des bill. | 1 50 |
| *Impression de billets, Cie de billets de banque de l'Amér. Brit. du N.* | |
| 4 impres. sur 371,000 feuilles (des $1)— | |
| Gravure à $18.41 les 1,000 feuilles.. | 6,830 11 |
| 3 impress. à $55.00 do .. | 20,405 00 |
| Papier à $11.40 do .. | 4,229 40 |
| Numéroter et tailler à $6.50 les 1,000 feuilles ..... ..... | 2,411 50 |
| $2 : 77,000 feuilles de 4— | |
| Gravure à $21.14 les 1,000 feuilles.. | 1,627 78 |
| 4 impress. à $70.00 do .. | 5,390 00 |
| Papier à $11.40 do .. | 877 80 |
| Numéroter et tailler à $6.50 les 1,000 feuilles..... .. ..... .. | 500 50 |
| $4 : 25,335 feuilles de 4, sur papier du gouvernement— | |
| Gravure à $21.14 les 1,000 feuilles... | 535 59 |
| 4 impress. à $70.00 do .. | 1,773 45 |
| Numéroter et tailler à $6.50 les 1,000 feuilles..... ..... ..... | 164 68 |
| Billets de $1,000 et $500 : 4,450 feuilles de 2— | |
| Gravure à $9.59 les 1,000 feuilles... | 42 68 |
| 3 impress. à $37.50 do .. | 166 88 |
| Papier à $5.70 do .. | 25 38 |
| Numéroter et tailler à $4 les 1,000 feuilles— | 17 80 |
| *Impressions, annonces, frais divers et de messageries, y compris la commutation des droits de timbres.* | |
| Banque de Montréal, Londres, commission sur paiements, ½ pour 100 sur $1,549,965.20 ..... ..... .... | 1,937 54 |
| Gestion des emprunts, 6 m. au 30 juin à £150 par année par million sur £41,090,856..... ..... | 14,998 15 |
| Impress., $444.82; annonces, $17.58 | 462 40 |
| Baring, Frères et Cie, annonces .... | 41 61 |
| Glyn, Mills, Currie et Cie do .... | 46 35 |
| do do impressions. | 160 60 |
| Agents de la couronne, annonces..... | 7 78 |
| Frais de messagerie— | |
| Payé à Ottawa, Cie de mess. Can... | 1,475 45 |
| do do Cie de mess. Dom.. | 1,381 00 |
| A reporter..... .. .. ..... | 161,805 11 |

| **Frais de gestion**—*Suite.* | $ cts |
|---|---|
| Report .. ..... | 161,805 11 |
| *Impressions, annonces, frais divers et de messageries, etc.*—Suite. | |
| Frais de messageries— | |
| Payé à Montréal, Cie de mess. Can. | 7 15 |
| do do Cie de mess. Dom. | 78 00 |
| do Toronto, Cie de mess. Can.. | 21 95 |
| do do Cie de mess. Dom. | 148 00 |
| do Halifax, Cie de mess. Can.. | 112 60 |
| do do Cie de mess. Dom. | 4 00 |
| do St-Jean, Cie de mess. Can.. | 0 90 |
| do Victoria, Cie de mess. Dom. | 24 00 |
| do Charlottetown, Cie de m. Can. | 5 30 |
| Banque de la C.-B., prime d'ass. payée, $105,000; bill. du Can. env. à la C. B. | 80 80 |
| Dépenses *re* monnaie— | |
| S. R. G., Toronto, manuf. de mon.. | 1 50 |
| do Winnipeg, sacs p. monn.. | 1 50 |
| do Victoria, charr. de monn.. | 4 00 |
| do Montreal, rép. au coffre-f. et aux balances pour l'or..... | 12 75 |
| Honoraires d'avocat— | |
| Bompas, Bischoff et Cie..... ... | 201 97 |
| Voyage, M. G. Dickieson— | |
| Ottawa à Halifax, 28 juill. au 10 août | 78 00 |
| Voyage, G. Y. Crookshank— | |
| do aux prov. mar., 1er juill. 1892 au 12 janvier 1893..... .... | 771 67 |
| Voyage à Toronto, 18 au 23 juin 1893 | 36 15 |
| Commutation de droits de timbres sur inscriptions— | |
| Glyn et Cie, ½ p. 100 sur $213,160... | 1,065 80 |
| do ⅝ p. 100 sur $15,086.66. | 94 29 |
| Banque de Montréal, Londres..... | 1,863 33 |
| Commission sur inscriptions pour les fonds d'amortissement des empr. garantis, de 1868 au 31 déc. 1892, ½ p. 100 sur $8,854,422.88— | |
| Baring, Frères et Cie..... ..... | 22,136 03 |
| Glyn, Mills, Currie et Cie.. ..... . | 22,136 03 |
| Transfert de l'agence financière à Londres— | |
| T. Skinner, à compte de services à titre d'expert financier | 860 00 |
| do télégrammes..... | 109 01 |
| do annonces..... | 61 81 |
| Glyn et Cie, 18 actions inscr. au G.L. | 670 14 |
| do 8 registres de certificats d'actions .. ..... | 141 13 |
| do index général d'emprunts | 13 63 |
| do 70 livres de balance de changeurs... ..... | 24 33 |
| Banque de Montréal, adresser et timbrer 7,305 avis..... ..... | 99 79 |
| Cassell et Cie, impress. de 7,500 avis de changement d'agents..... .. | 20 07 |
| Total, frais de gestion.... ... | 212,690 83 |

**Sommaire.**

| | |
|---|---|
| Inspection financière ... ..... | 1,700 00 |
| Sous-receveurs généraux— | |
| Toronto..... ..... ..... | 6,945 62 |
| Montréal..... ..... | 5,544 52 |
| Halifax..... ..... | 9,662 08 |
| Saint-Jean..... ..... .. | 6,357 08 |
| Auditeurs et sous-receveurs généraux— | |
| Winnipeg. ..... ..... ..... | 6,457 59 |
| Victoria ..... ..... | 3,661 48 |
| Charlottetown..... .... ..... | 4,797 88 |
| A reporter..... . . ..... | 45,126 25 |

| **Sommaire**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 45,126 25 |
| Caisses d'épargne rurales— | |
| Appointements | 11,650 00 |
| Dépenses imprévues | 2,077 16 |
| Commission sur intérêt | 19,013 36 |
| Courtage et commission pour le fonds d'amortissement | 8,371 98 |
| Timbres ang., frais de p. et télégramm. | 5,238 88 |
| Frais d'émiss. et de rachat des billets. | 4,818 05 |
| Impression des billets fédéraux | 44,998 55 |
| Impressions, annonces, divers, etc.— | |
| Agents anglais, frais divers | 17,654 43 |
| Frais de messageries | 3,258 35 |
| Assurance sur billets en transit | 80 80 |
| Dépenses *re* monnaie | 19 75 |
| Honoraires d'avocat | 201 97 |
| Frais de voyages | 885 82 |
| A reporter | 163,395 35 |

| **Sommaire**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 163,395 35 |
| Commutation de droits de timbres | 3,023 42 |
| Commission sur inscriptions pour fonds d'amortissement, 1868 à 1892 | 44,272 06 |
| Transfert de l'agence financ., Londres. | 2,000 00 |
| Total, tel que page B—7 | 212,690 83 |
| *Résumé des déboursés p. la dette publ.* | |
| Intérêt sur la dette publ. (page B—2) | 9,806,889 45 |
| Primes, escompte et change ( do B—3) | 1,102 80 |
| Rachat de la dette ( do B—4) | 2,237,979 53 |
| Fonds d'amortissement ( do B—3) | 2,095,513 89 |
| Frais de gestion ( do B—7) | 212,690 83 |
| | 14,354,184 50 |

# GOUVERNEMENT CIVIL.

## SOMMAIRE.

| | Appointements. | Dépenses imprévues. | Total. |
|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| *Dépenses en vertu du bill des subsides :—* | | | |
| Bureau du secrétaire du gouverneur général | 10,503 74 | 11,375 03 | 21,878 77 |
| Bureau du Conseil privé | 23,756 08 | 12,656 50 | 36,412 58 |
| Ministère de la justice | 27,303 09 | 9,000 00 | 36,303 09 |
| do milice et défense | 42,004 87 | 4,665 89 | 46,670 76 |
| Secrétariat d'Etat | 39,930 78 | 4,596 99 | 44,527 77 |
| Département des impressions et de la papeterie | 22,579 67 | 4,314 01 | 26,893 68 |
| Ministère de l'intérieur | 91,312 33 | 15,598 77 | 108,911 10 |
| Département des explorations géologiques | 48,477 50 | ..... | 48,477 50 |
| Police à cheval du Nord-Ouest, bureau du contrôleur | 9,462 50 | ..... | 9,462 50 |
| Département des affaires indiennes | 49,067 43 | 7,619 25 | 56,686 68 |
| Bureau de l'auditeur général | 25,834 91 | 3,236 34 | 29,071 25 |
| Ministère des finances | 49,770 00 | 7,741 86 | 57,511 86 |
| Département du commerce | 2,428 73 | 2,451 25 | 4,879 98 |
| Ministère du revenu de l'intérieur | 38,289 44 | 5,999 46 | 44,288 90 |
| do des douanes | 34,044 50 | 5,919 00 | 39,963 50 |
| do des postes | 198,065 54 | 37,197 02 | 237,650 97 |
| Travail supplém., balancer les comptes, caisse d'ép. | ..... | 2,388 41 | |
| Ministère de l'agriculture | 51,720 70 | 24,005 82 | 73,726 52 |
| do de la marine et des pêcheries | 45,801 02 | 10,637 59 | 56,438 61 |
| do des travaux publics | 40,941 93 | 6,883 06 | 47,824 99 |
| do des chemins de fer et canaux | 45,224 02 | 7,992 34 | 53,216 36 |
| Départements en général | ..... | 28,821 79 | 28,821 79 |
| | *896,518 78 | 213,100 38 | 1,109,619 16 |
| Examinateurs du service civil | 2,775 00 | 1,257 75 | 4,032 75 |
| Bureau du haut-commissaire | 7,834 00 | 11,022 59 | 18,856 59 |
| | 907,127 78 | 225,380 72 | 1,132,508 50 |
| *Dépenses autorisées par statuts spéciaux :—* | | | |
| Gouverneur général | 48,666 66 | | |
| 8 lieutenants-gouverneurs | 71,000 00 | | |
| Haut-commissaire en Angleterre | 10,000 00 | | |
| Premier et 12 ministres | 87,687 03 | ..... | 235,061 79 |
| Solliciteur général et 2 contrôleurs | 8,508 10 | | |
| Secrétaire du gouverneur général, auditeur général et solliciteur des brevets | 9,200 00 | | |
| | 1,142,189 57 | 225,380 72 | 1,367,570 29 |

* Pour les détails des appointements *voir* partie A, "Appointements à Ottawa."

# GOUVERNEMENT CIVIL.

## APPOINTEMENTS AUTORISES PAR STATUTS SPECIAUX.

| | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|
| *Gouverneur général.* | | |
| Lord Derby, 12 mois au 30 juin 1893 | | 48,666 66 |
| *Lieutenants-gouverneurs.* | | |
| Ontario— | | |
| L'hon. Geo. A. Kirkpatrick, 12 mois au 30 juin 1893 | 10,000 00 | |
| Québec— | | |
| L'hon. A. R. Angers, du 1er juillet au 6 déc. 1892 | 4,327 94 | |
| L'hon. J. A. Chapleau, 7 déc. 1892 au 30 juin 1893, moins comme administrat. | 4,986 55 | |
| Sir Alex. Lacoste, administrateur, du 23 mars au 30 juin | 685 51 | |
| Nouvelle-Ecosse— | | |
| L'hon. M. B. Daly, 12 mois au 30 juin 1893, moins comme administrateur | 8,850 00 | |
| L'hon. Jas. McDonald, administrateur pour sept. 1892. | 150 00 | |
| Nouveau-Brunswick— | | |
| Sir S. L. Tilley, 12 mois au 30 juin 1893. | 9,000 00 | |
| Ile du Prince-Edouard— | | |
| L'hon. J. S. Carvell, 12 mois au 30 juin 1893, moins comme administrateur | 6,432 31 | |
| L'hon. W. W. Sullivan, administrateur, du 4 février au 31 mai 1893 | 567 69 | |
| Manitoba— | | |
| L'hon. J. Schultz, 12 mois au 30 juin 1893, moins comme administrateur | 9,868 05 | |
| L'hon. T W. Taylor, administrateur, du 12 au 30 juin 1893 | 131 95 | |
| Territoires du Nord-Ouest— | | |
| L'hon. Jos. Royal, 12 mois au 30 juin 1893 | 7,000 00 | |
| Colombie-Britannique— | | |
| L'hon. Hugh Nelson, du 1er juillet au 1er novembre 1892 | 3,025 00 | |
| L'hon. Edgar Dewdney, du 2 nov. 1892 au 30 juin 1893 | 5,975 00 | |
| | | 71,000 00 |
| *Ministres et autres.* | | |
| Agriculture, l'hon. John Carling, du 1er juillet au 6 déc. 1892 | 3,029 55 | |
| do l'hon. A. R. Angers, du 7 déc. 1892 au 30 juin 1893 | 3,970 45 | |
| Douanes, l'hon. J. A. Chapleau, du 1er juillet au 3 décembre 1892 | 2,973 10 | |
| Finances, l'hon. G. E. Foster, 12 mois au 30 juin 1893 | 7,000 00 | |
| Revenu de l'intérieur, l'hon. J. Costigan, du 1er juillet au 3 décembre 1892 | 2,973 10 | |
| Intérieur, l'hon. E. Dewdney, du 1er juillet au 17 octobre 1892, à midi | 2,060 47 | |
| do l'hon. T. M. Daly, du 17 oct. 1892, à midi, au 30 juin 1893 | 4,939 53 | |
| Justice, sir J. S. D. Thompson, du 1er juillet au 24 novembre 1892 | 2,799 98 | |
| do do Premier, du 25 nov. 1892 au 30 juin 1893 | 4,800 02 | |
| Marine et pêcheries, l'hon. C. H. Tupper, 12 mois au 30 juin 1893 | 7,000 00 | |
| Milice, l'hon. M. Bowell, du 1er juillet au 6 décembre 1892 | 3,029 55 | |
| do l'hon. J. C. Patterson, du 7 décembre 1892 au 30 juin 1893 | 3,970 45 | |
| Postes, sir A. P. Caron, 12 mois au 30 juin 1893 | 7,000 00 | |
| Conseil privé, sir J. C. Abbott, du 1er juillet au 24 novembre 1892 | 3,199 97 | |
| do l'hon. W. B. Ives, du 7 décembre 1892 au 30 juin 1893 | 3,970 41 | |
| Travaux publics, l'hon. J. A. Ouimet, 12 mois au 30 juin 1893 | 7,000 00 | |
| Chemins de fer et canaux, l'hon. J. G. Haggart, 12 mois au 30 juin 1893 | 7,000 00 | |
| Secrétaire d'Etat, l'hon. J. C. Patterson, du 1er juillet au 6 déc. 1892 | 3,029 55 | |
| do l'hon. J. Costigan, du 7 déc. 1892 au 30 juin 1893 | 3,970 45 | |
| Commerce, l'hon. M. Bowell, du 7 déc. 1892 au 30 juin 1893 | 3,970 45 | |
| | | 87,687 03 |
| Douanes, N. C. Wallace, contrôleur, du 7 déc. 1892 au 30 juin 1893 | 2,836 06 | |
| Revenu de l'intérieur, J. F. Wood, contrôleur do do | 2,835 98 | |
| Solliciteur général, J. J. Curran do do | 2,836 06 | |
| | | 8,508 10 |
| Haut-commissaire à Londres, Ang., sir Charles Tupper, 12 mois au 30 juin 1893 | | 10,000 00 |
| Secrétaire du gouverneur général, 12 mois au 30 juin 1893 | 2,400 00 | |
| Auditeur général, 12 mois au 30 juin 1893 | 4,000 00 | |
| Commissaire des brevets, 12 mois au 30 juin 1893 | 2,800 00 | |
| | | 9,200 00 |
| | | 235,061 79 |

## GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Bureau du gouverneur général.** | $ cts. |
|---|---|
| Abonnement à des journaux— | |
| Canadiens | 301 25 |
| Américains | 43 00 |
| Européens | 249 29 |
| Annonce p. la récept. du nouvel an— | |
| "Canada," Ottawa | 15 00 |
| "Citizen" do | 22 50 |
| "Free Press," Ottawa | 18 00 |
| "Journal" do | 16 50 |
| Annonces pour réception, 28 janv.— | |
| "Canada," Ottawa | 28 50 |
| "Citizen" do | 30 00 |
| "Free Press," Ottawa | 27 00 |
| "Journal" do | 30 00 |
| Télégrammes | 2,140 01 |
| Cie de Tél. G. N.-O.— | |
| Usage du fil entre New-Richmond et Cascapédia, saison de 1892.. | 50 00 |
| Cie de téléphone Grand Nord-Ouest, soin du téléphone entre New-Richmond et Cascapédia, saison de 1892 | 50 00 |
| Frais de port— | |
| Ottawa | 385 40 |
| Québec | 61 49 |
| New-Richmond | 32 29 |
| Dalhousie, N.-B | 1 00 |
| Montréal | 0 58 |
| Allocation de voyages— | |
| Comte de Derby (A.C. du 3 mars 1879) | 5,000 00 |
| Frais de voyages— | |
| St. Aubyn, major | 40 65 |
| Campbell, Wm | 435 70 |
| Clarke, sergt | 130 03 |
| Rogers do | 160 07 |
| Voitures de place à Ottawa— | |
| St. Aubyn, major | 1 75 |
| Campbell, Wm | 1 00 |
| Jones, C. J | 3 00 |
| Walker, W. H | 0 50 |
| Clarke, sergt | 5 00 |
| Codd do | 16 75 |
| Rogers do | 12 00 |
| Smith, George | 37 00 |
| Billets de tramway— | |
| Clarke, sergt | 9 55 |
| Codd do | 33 90 |
| Rogers do | 23 50 |
| Smith, George | 6 95 |
| Commis surnum. et ordonnan. (Préface) | 1,003 00 |
| Service d'ordonnance supp. à Québec— | |
| Bombardier Kelp, 15 jrs au 30 sept. | 3 75 |
| do Nolts mois de septembre | 9 00 |
| Allocation aux ordonnances pour achat de bottes, 6 paires | 21 00 |
| Habillements pour les ordonnances— | |
| Tuniques en drap, 3 | 51 10 |
| Pantalons do 3 prs | 13 50 |
| Bonnets de police, 3 | 24 45 |
| Insignes pour bonnets de police, 3 | 6 00 |
| Ceintures en soie, 3 | 9 00 |
| Fret et frais d'expédition | 7 23 |
| Modifier les habillem. des ordonnances | 9 75 |
| Réparer des pavillons | 2 50 |
| do un sac aux lettres | 1 75 |
| Savon, époussettes, allum., chandelles | 4 28 |
| Blanchiss. d'essuie-m., Mme Lambkin | 12 00 |
| A reporter | 10,598 07 |

| **Bur. du gouvern. général**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 10,598 07 |
| George Cox— | |
| Timbrer, 12 rames, uni | 9 00 |
| do 12 do | 13 51 |
| do 5,000 enveloppes, unies | 7 13 |
| do 6,000 do | 13 14 |
| "Free Press," Ottawa— | |
| Imprimer des placards, 15 | 7 50 |
| Bureau de la papeterie— | |
| do du secrétaire (B—21) | 292 34 |
| Hôtel du gouvernement (B—21) | 116 26 |
| Compte de l'imprimeur de la reine— | |
| Impressions, reliure et papier | 310 66 |
| *Débats*, 7 ; statuts, 42c | 7 42 |
| | 11,375 03 |
| **Conseil privé.** | |
| Abonnements à des journaux— | |
| Canadiens | 167 30 |
| Américains | 30 50 |
| Européens | 59 98 |
| Télégrammes | 547 23 |
| Timbres-poste | 102 01 |
| Frais de voyages— | |
| Abbott, sir John | 1,077 71 |
| McGee, John J | 371 81 |
| Pope, Joseph | 24 00 |
| Beard, Frank | 187 25 |
| Buck, Howard P | 206 25 |
| Chapleau, S. E. St. O | 64 14 |
| Tracey, J. H | 19 50 |
| Voitures de place à Ottawa— | |
| Ives, l'hon. W. B | 33 07 |
| McGee, John J | 1 75 |
| Pope, Joseph | 4 50 |
| Beard, Frank | 1 00 |
| Catellier, L. A | 1 00 |
| Messagers | 4 50 |
| Billets de chars urbains pour messagers | 32 95 |
| Commis surnum. et messagers. (Préface) | 7,913 99 |
| Charriage, messageries et fret | 20 52 |
| Broquettes en cuivre, 3,000 | 6 20 |
| Effets de Kavanagh, Frères | 132 37 |
| Collations pour le cabinet | 240 10 |
| Brosses à cheveux et peignes | 9 25 |
| Rép. des horlog. et une presse à copier | 3 75 |
| Essuie-mains et les marquer | 17 33 |
| Réparer le clavigraphe et fournitures | 7 90 |
| Blanchissage d'essuie-mains, 12 mois | 84 00 |
| Menus item, 17 | 9 85 |
| Ministère de l'intérieur— | |
| "*Second class of the civil uniform for all except the Queen's Household*," 100 exemplaires :— | |
| Dessin, 6 jours à $2 | 12 00 |
| Impressions, 1½ semaine à $16 | 24 00 |
| Papier | 2 00 |
| George Cox— | |
| Timbrer, 14 rames, uni | 10 50 |
| do 18 do | 21 01 |
| do 3,000 enveloppes, unies | 5 25 |
| Fac-similé de signatures, électrotype | 2 50 |
| Graver une estampe d'acier | 8 00 |
| Imprimer 500 cartes officielles | 3 75 |
| A reporter | 11,470 72 |

## GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Conseil privé.**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 11,470 72 |
| Bureau de la papeterie.....(B—21) | 816 70 |
| Compte de l'imprimeur de la reine— | |
| Impressions, reliure et papier | 811 67 |
| Statuts | 19 54 |
| Rapports | 0 80 |
| Listes des électeurs | 1 27 |
| | 13,120 70 |
| MOINS—Imputé à divers—Dépenses imprévues. | 464 20 |
| | 12,656 50 |

| **Ministère de la justice.** | $ cts. |
|---|---|
| Abonnement à des journaux— | |
| Canadiens | 289 81 |
| Américains | 2 50 |
| Télégrammes | 1,085 66 |
| Frais de port, Ottawa | 100 34 |
| Frais de voyage— | |
| Thompson, sir John | 400 00 |
| Sedgewick, R. | 228 65 |
| Foster, G. L. | 602 05 |
| Moylan, J. G. | 1,118 75 |
| Mullin, J. | 152 50 |
| Stewart, D. | 128 50 |
| Voitures de place, Ottawa— | |
| Thompson, Sir John | 180 50 |
| Newcombe, E. L | 11 50 |
| Sedgewick, R. | 157 75 |
| Côté, P. M. | 2 10 |
| Fraser, G. L. B. | 5 50 |
| Gisborne, F. H. | 1 25 |
| Hodgins, W. E. | 0 50 |
| Leslie, J. | 5 50 |
| Mullin, J. | 3 25 |
| Narraway, J. E. | 1 00 |
| Power, A. | 1 00 |
| Stewart, D | 22 75 |
| Messagers. | 5 00 |
| Billets de chars urbains p. messagers. | 8 25 |
| Commis et messagers surnum. (Préface) | 2,508 04 |
| Transport, messagerie, fret | 25 71 |
| Peignes, allumettes, petits balais | 7 05 |
| Faïencerie et verrerie | 3 90 |
| Gratif. aux messagers de télégraphe | 5 75 |
| Brosses à cheveux, $12.50 ; savon, $9.45. | 21 95 |
| Etuis à étiquettes, 1 douz. | 1 75 |
| Journaux, 1 exempl. seulement | 1 03 |
| Photog. de sir A. Campbell | 1 00 |
| Messages téléphoniques | 6 75 |
| Blanchissage d'essuie-mains, 13 mois. | 52 00 |
| George Cox— | |
| Timbrer, 32 rames | 36 00 |
| do 19,000 enveloppes | 42 75 |
| Lithographier, 22 rames | 33 00 |
| do 1,000 form. de lettres. | 5 00 |
| do 500 chèques | 5 00 |
| Couper 15 rames | 0 75 |
| Graver 1 plaque de carte officielle | 2 00 |
| Imprimer 1,550 cartes officielles | 11 63 |
| Bureau de la papeterie.....(B—21) | 1,366 06 |
| Compte de l'imprimeur de la reine— | |
| Impressions, reliure et papier | 648 94 |
| Statuts | 15 33 |
| *Débats* | 8 00 |
| A reporter | 9,324 00 |

| **Ministère de la justice**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 9,324 00 |
| Compte de l'imprimeur de la reine— | |
| Rapports | 3 00 |
| *Gazette du Canada* | 1 20 |
| | 9,328 20 |
| MOINS—Imputé à divers—Dépenses imprévues. | 328 20 |
| | 9,000 00 |

| **Ministère de la milice.** | |
|---|---|
| Abonnement à des journaux— | |
| Canadiens | 156 26 |
| Américains | 14 00 |
| Télégrammes | 658 46 |
| Frais de port, Ottawa | 52 78 |
| Frais de voyage— | |
| Patterson, l'hon. J. C. | 318 00 |
| Bowell, l'hon. Mackenzie | 265 00 |
| Panet, C. E. | 145 15 |
| Carleton, John | 52 50 |
| Voitures de place à Ottawa— | |
| Patterson, l'hon. J. C | 3 00 |
| Caron, sir Adolphe, juillet 1891 à janvier 1892 | 32 60 |
| Panet, C. E | 29 70 |
| Commis et messagers surn...(Préface) | 489 83 |
| Gratific. aux messagers de télégraphe. | 3 00 |
| Brosses à cheveux et peignes | 7 15 |
| Loyer d'une boîte de mécanigraphe | 2 00 |
| Réparer des horloges | 3 50 |
| Savon, allumettes, petits balais | 7 80 |
| Blanchissage d'essuie-mains, 12 mois. | 36 00 |
| George Cox— | |
| Timbrer 12 rames, doubles | 27 00 |
| do 19,000 enveloppes | 50 25 |
| Lithographier 12 rames | 18 00 |
| do et timbrer 36 rames. | 108 00 |
| Couper 22 rames | 1 10 |
| Imprimer 500 cartes officielles | 3 75 |
| Bureau de la papeterie.....(—22) | 1,103 32 |
| Compte de l'imprimeur de la reine— | |
| Impressions, reliure et papier | 1,076 90 |
| Statuts | 0 84 |
| | 4,665 89 |

| **Secrétariat d'Etat,** | |
|---|---|
| Abonnement à dss journaux— | |
| Canadiens | 352 82 |
| Américains | 9 00 |
| Européens | 41 06 |
| Télégrammes | 298 17 |
| Frais de port, Ottawa | 30 38 |
| Frais de voyage— | |
| Pelletier, P. | 33 85 |
| Jarvis, E. F. | 47 37 |
| Voitures de place à Ottawa— | |
| Costigan, l'hon. John | 120 50 |
| Patterson, l'hon. J. C. | 9 75 |
| Catellier, L. A. | 11 75 |
| Colson, Fred | 1 00 |
| Drouin, A. M. P. | 1 75 |
| Emond, G. | 3 75 |
| Foran, J. | 1 50 |
| Waters, J. F. | 1 00 |
| Messagers | 10 50 |
| A reporter | 974 15 |

## GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Secrétariat d'Etat**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 974 15 |
| Billets de chars urbains pour messagers | 1 60 |
| Commis et messagers surn....(Préface) | 1,603 41 |
| Charriage, messagerie et fret | 44 58 |
| Gratif. aux messagers du télégraphe | 5 75 |
| Journaux, un exemplaire seulement | 2 10 |
| Savon, allum., chand., petits balais | 10 13 |
| Verres, pots, crachoirs | 5 90 |
| Messages téléphoniques | 3 40 |
| Blanchissage d'essuie-mains, 12 mois | 60 00 |
| Petits articles, 6 | 2 80 |
| George Cox— | |
| Timbrer 29 rames | 32 63 |
| do 3,000 enveloppes | 6 75 |
| Lithographier 10 rames | 15 00 |
| Couper 6 rames | 0 30 |
| Imprimer 1,000 cartes officielles | 7 50 |
| Bureau de la papeterie (B—22) | 804 86 |
| Compte de l'imprimeur de la reine— | |
| Impressions, reliure et papier | 959 77 |
| Statuts | 41 36 |
| *Débats* | 7 00 |
| *Gazette du Canada* | 8 00 |
| **Département des impressions et de la papeterie.** | 4,596 99 |
| Abonnement à des journaux— | |
| Canadiens | 22 00 |
| Télégrammes | 17 48 |
| Frais de port, Ottawa | 81 98 |
| Frais de voyage— | |
| Dawson, S. E | 54 85 |
| McMahon, W | 44 20 |
| Roxborough, T | 25 80 |
| Allan, W. C | 133 19 |
| Farrell, F. J | 52 45 |
| Voitures de place à Ottawa— | |
| Dawson, S. E | 3 00 |
| Gliddon, W | 5 00 |
| Allan, H | 1 00 |
| Barrette, J. G | 0 50 |
| Messagers | 2 50 |
| Commis et messagers surn....(Préface) | 1,124 72 |
| Charriage et fret | 6 66 |
| Produits chimiques | 3 27 |
| Verrerie et ferronnerie | 4 30 |
| Savon, petits balais, chand., essuie-m | 7 55 |
| Tabourets, 8 | 3 20 |
| Messages téléphoniques | 1 00 |
| Blanchissage d'essuie-mains, 12 mois | 60 00 |
| Petits articles, 8 | 1 58 |
| J. H. Walker, Montréal— | |
| Plaque de chèque, 1 | 22 00 |
| George Cox— | |
| Lithographier 2,000 chèques | 10 00 |
| Graver 1 plaque de carte officielle | 2 50 |
| Fac-similé de timbre | 2 50 |
| Imprimer 100 cartes officielles | 0 75 |
| Bureau de la papeterie....(B—23) | 460 22 |
| Compte de l'imprimeur de la reine— | |
| Impressions, reliure et papier | 611 11 |
| **Imprimerie de l'Etat, nettoyage.** | 2,765 31 |
| Femmes de journée— | |
| Berry, Mlle C., 231 jours à 50c., 82 à 75c | 177 00 |
| A reporter | 177 00 |

| **Imprimerie de l'Etat, nettoyage**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 177 00 |
| Femmes de journée— | |
| Burgess, MmeE., 2 jours à 50c., 7 à 75c | 6 25 |
| Burke, Mme K., 301 jours à 50c., 12 à 75c | 159 50 |
| Byrnes, Mme M., 313 jours à 50c | 156 50 |
| Cauldfield, Mme C., 7 jours à 50c., 2 à 75c | 5 00 |
| Champoux, Mme E., 90 jours à 50c., 2 à 75c | 46 50 |
| Day, Mme N., 6 jours à 50c., 18 à 75c | 16 50 |
| Faubert, Mme D., 4 jours à 50c., 22 à 75c | 18 50 |
| Mercier, Mme M., 6 jours à 50c., 5 75c | 6 75 |
| Moran, Mme M., 12 jours à 50c., 13 à 75c | 15 75 |
| O'Neil, Mme E., 22 jours à 50c., 47 à 75c | 46 25 |
| Picknell, Mme M., 4 jours à 50c., 19 à 75c | 16 25 |
| Saunders, Mme J., 301 jours à 50c., 12 à 75c | 159 50 |
| Scott, Mme E., 2 jours à 50c., 8 à 75c | 7 00 |
| St. Laurent, Mme R., 313 jours à 50c. | 156 50 |
| Sweeny, Mme C., 4 jours à 50c., 15 à 75c | 13 25 |
| Taillefer, Mme H., 8 jours à 50c., 17 à 75c | 16 75 |
| Turgeon, Mme S., 18 jours à 50c., 4 à 75c | 12 00 |
| Taillefer, Mme E., 205 jours à 50c., 5 à 75c | 106 25 |
| Young, Mme M., 211 jours à 50c., 102 à 75c | 182 00 |
| 22 autres qui ont reçu moins de $5 | 49 75 |
| Journaliers— | |
| Hellard, Allen, 25 jours à 75c | 18 75 |
| Hellard, Harry, 25 jours à 75c | 18 75 |
| Brosses, 1 douz | 4 80 |
| Balais, 2 douz | 6 50 |
| Coton, 62 vgs | 5 48 |
| Flanelle, 48 vgs | 18 22 |
| Lessive, 2 boîtes | 8 00 |
| Savon, 5 boîtes | 14 50 |
| Petits articles | 11 60 |
| Bureau de la papeterie....(B—23) | 68 35 |
| | 1,548 70 |
| **Ministère de l'intérieur.** | |
| Abonnement à des journaux— | |
| Canadiens | 276 55 |
| Européens | 3 16 |
| Télégrammes | 2,616 12 |
| Frais de port, Ottawa | 1 283 72 |
| Timbres-poste | 54 25 |
| Frais de voyage— | |
| Daly, l'hon. T. M | 312 50 |
| Dewdney, l'hon. E | 201 30 |
| Burgess, A. M | 498 50 |
| Hall, John R | 61 05 |
| Boardman, W. F | 17 35 |
| Chisholm, A | 313 85 |
| Côté, J. A | 95 40 |
| A reporter | 5,733 75 |

## GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Ministère de l'intérieur**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 5,733 75 |
| Frais de voyages— | |
| Deville, E. | 50 00 |
| Keyes, P. G | 20 00 |
| King, W. F. | 163 54 |
| Mills, Wm. | 89 65 |
| Poper, J. C. | 55 95 |
| Rauscher, R. | 59 95 |
| Sparks, G. A | 59 00 |
| Topley, H. N. | 20 00 |
| Voitures de place à Ottawa— | |
| Daly, l'hon. T. M | 273 50 |
| Dewdney, l'hon. E. | 18 00 |
| *Burgess, A. M | 43 50 |
| Hall, John R | 4 25 |
| Checkley, F. L. | 0 50 |
| Chisholm, A. | 13 50 |
| Higginson, T. S. | 2 00 |
| Hodgins, T. | 0 50 |
| Mills, W. | 1 00 |
| Nelson, F. | 1 25 |
| Pereira, G. P | 1 00 |
| Pereira, L. C. | 15 75 |
| Pinard, J. A | 1 75 |
| Warden, Q. H | 2 00 |
| Messagers. | 3 25 |
| Billets de tramway— | |
| Commis— | |
| A. Chisholm | 6 00 |
| J. A. Coté | 1 00 |
| J. P. Dunne | 1 00 |
| H. E. Hume | 3 00 |
| Geo. D. Pope | 1 00 |
| Messagers— | |
| Henry Ackland | 8 00 |
| James Dunnett | 5 00 |
| T. W. Hodgins | 1 00 |
| R. H. Mackey | 2 00 |
| A. Pegg. | 1 00 |
| E. E. Turton | 12 00 |
| Commis surnum. et messag. (Préface) | 1,048 66 |
| Certificats du consul américain, 2 | 7 00 |
| Brosses et peignes | 8 25 |
| Charriage | 41 90 |
| Pétrole, 5 galls | 1 75 |
| Messagerie et fret | 13 72 |
| Allumeur de gaz, 1 | 2 50 |
| Gratificat. aux messag. de télégraphe. | 9 20 |
| Ferronnerie et verrerie | 16 00 |
| Marquer des essuie-mains, 13½ douz | 5 40 |
| Loyer de 2 phonographes, 7 mois. | 175 00 |
| Savon, allum., chandelles, petits balais | 56 15 |
| Boîtes en ferblanc, grandes, 2 | 12 50 |
| Essuie-mains, 8 douz. | 14 00 |
| Blanchiss. d'essuie-mains, 12 mois. | 144 00 |
| Clous de fil de fer, 317 lbs | 22 69 |
| Petits articles, 29 | 14 76 |
| A reporter | 8,268 07 |

| **Ministère de l'intérieur**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 8,268 07 |
| George Cox— | |
| Graver une plaque officielle | 2 00 |
| Imprimer 500 cartes officielles | 3 75 |
| Estamper 120 rames | 135 00 |
| do 7,500 enveloppes | 16 88 |
| Couper 60 rames | 3 00 |
| Mortimer et Cie— | |
| Graver une pierre, cartes des Montagnes Rocheuses | 1,160 00 |
| Sabiston Lithographing and Publishing Co.— | |
| Modifier une carte et en imprimer 4,000 copies | 255 00 |
| Boîte en zinc et emballage | 10 00 |
| Polir 3 pierres à lithographier | 7 50 |
| Projections sur do | 6 00 |
| Trav. d'artiste sur do 72 h. | 54 00 |
| Epreuves sur do 20 h. | 12 00 |
| Faire 3,958 impressions sur chacune des 3 pierres | 118 74 |
| Boîtes et emballage | 15 00 |
| Bureau de la papeterie (B—23) | 3,830 87 |
| Compte de l'imprimeur de la reine— | |
| Impressions, reliure et papier | 3,692 89 |
| Statuts | 8 07 |
| | 17,598 77 |
| MOINS—Transféré au ministère de l'agriculture par arrêté du conseil du 28 mai 2892 | 2,000 00 |
| | 15,598 77 |
| **Dép. des affaires indiennes.** | |
| Abonnement à des journaux— | |
| Canadiens | 90 00 |
| Télégrammes | 639 08 |
| Frais de port, Ottawa | 4 78 |
| Frais de voyages— | |
| Daly, l'hon. T. M. | 146 50 |
| Dewdney, l'hon. E. | 77 28 |
| Austin, W. A. | 147 44 |
| Bray, Samuel | 67 20 |
| Dingman, A. | 1,154 50 |
| McLean, J. D. | 19 05 |
| Louage de voitures à Ottawa— | |
| Delisle, Jos. | 0 75 |
| Messagers. | 1 00 |
| Billets de tramway pour messagers. | 5 20 |
| Commis surnum. et messager. (Préface) | 1,407 42 |
| Armoires pour liasses | 345 00 |
| Faïencerie et verrerie | 5 45 |
| Honoraires sur mesures étalons | 8 00 |
| Boîtes à allumettes, 11 | 3 30 |
| Réparer un théodolite | 33 00 |
| do un tordeur | 3 00 |
| A reporter | 4,157 95 |

* A L'AUDITEUR GÉNÉRAL:—Vous trouverez ci-joint un état de mes frais de louage de voitures pour l'exercice courant. Les plus forts items, s'élevant à $22.50, sont pour dépenses des délégués de l'immigration en les conduisant à la ferme expérimentale. Dans quelques cas je les accompagnais moi-même et dans d'autres non. Je crois que ceci devrait paraître dans votre rapport.—A. M. BURGESS, 15 juin 1893.

## Gouvernement civil—Dépenses imprévues.

| **Dép. des affair. indiennes**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,157 95 |
| Savon, 12 j., $18; pet. balais, 15, $3.60 | 21 60 |
| Coton blanc, 40 vgs | 4 53 |
| Blanc. d'essuie-m. et repassage, 12 mois | 120 00 |
| Petits articles, 15 | 7 69 |
| George Cox— | |
| Estamper 22 rames | 24 75 |
| do 25,000 enveloppes | 56 25 |
| Lithographier 64 rames | 96 00 |
| do 15,700 chèques | 68 00 |
| do 20,000 enveloppes | 60 00 |
| Modifier des plaques de chèque | 2 00 |
| Couper 30 rames | 1 50 |
| Bureau de la papeterie.....(B—24) | 1,304 88 |
| Compte de l'imprimeur de la reine— | |
| Impression, reliure et papier | 1,619 78 |
| Statuts, $69.32; *Débats*, $5 | 74 32 |
| | 7,619 25 |

### Bureau de l'audition.

| | |
|---|---|
| Télégrammes | 45 18 |
| Frais de port, Ottawa | 4 95 |
| Frais de voyages— | |
| McDougall, J. L | 25 35 |
| Gorman, John | 40 35 |
| Gross, Harrison | 51 75 |
| Hayter, F | 20 43 |
| Hudson, A. B. | 173 65 |
| Reid, J. W | 216 60 |
| Commis surnuméraires .....(Préface) | 1,486 25 |
| Charriage et messagerie | 4 25 |
| Réparer des horloges et filtre | 4 25 |
| Savon, pet. balais, allumet., verres | 10 00 |
| Essuie-mains, 2 douz | 6 00 |
| Blanch. d'essuie-mains, 12 mois | 24 00 |
| Petits articles, 7 | 1 88 |
| Bureau de la papeterie.....(B—24) | 492 65 |
| Compte de l'imprimeur de la reine— | |
| Impressions, reliure et papier | 568 48 |
| Statuts | 3 32 |
| *Débats*, (9 de 1892, 10 de 1893) | 57 00 |
| | 3,236 34 |

### Ministère des finances.

| | |
|---|---|
| Abonnement à des journaux— | |
| Canadiens | 303 38 |
| Américains | 12 00 |
| Européens | 53 53 |
| Télégrammes | 1,117 35 |
| Frais de port, Ottawa | 135 31 |
| Frais de voyages— | |
| Foster, l'hon. Geo. E.— | |
| En Canada | 475 75 |
| Ses dépenses et celles de son secrétaire à Londres *re* nouv. arrangem. de l'agence financière | 954 33 |
| Courtney, J. M | 1,046 75 |
| Fitzgerald, W | 15 35 |
| Blair, W. L | 192 00 |
| Lowe, Geo | 73 80 |
| Toller, F | 108 45 |
| Louage de voiture à Ottawa— | |
| Foster, l'hon. Geo. E | 5 25 |
| Courtney, J. M | 3 50 |
| Dickieson, M. G | 0 75 |
| Commis surnuméraires.....(Préface) | 773 21 |
| A reporter | 5,269 96 |

| **Ministère des finances**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 5,269 96 |
| Charriage et messagerie | 12 48 |
| Nettoyer l'indicateur | 10 00 |
| Documents officiels étrangers | 13 24 |
| Gratificat. aux messag. de télégraphe | 5 75 |
| Réparations d'horloges | 2 75 |
| Réparer un mécanigraphe | 3 25 |
| Savon, allumet., petits balais, verres | 12 85 |
| Maillet de tailleur de pierre | 3 00 |
| Essuie-mains, 4 douz | 11 60 |
| Blanchissage d'essuie-mains, 12 mois | 60 00 |
| Petits articles | 1 16 |
| George Cox— | |
| Lithographier 9,000 chèques | 60 00 |
| do 5,000 bordereaux | 15 00 |
| do 12 billets du Trésor | 6 00 |
| Modifier une plaque de chèque | 2 00 |
| Imprimer 500 cartes officielles | 3 75 |
| Cie de billets de banq. de l'Am. Brit.— | |
| Imprimer 2,700 chèques | 27 00 |
| Bureau de la papeterie.....(B—25) | 640 00 |
| Compte de l'imprimeur de la reine— | |
| Impressions, reliure et papier | 1,561 69 |
| Statuts | 8 38 |
| *Débats* | 12 00 |
| | 7,741 86 |

### Ministère des douanes.

| | |
|---|---|
| Abonnement à des journaux— | |
| Canadiens | 297 15 |
| Européens | 4 00 |
| Télégrammes | 763 53 |
| Frais de port, Ottawa | 28 28 |
| Frais de voyages— | |
| Chapleau, l'hon. J. A | 359 00 |
| Parmelee, W. G | 215 35 |
| Watters, T. J | 50 00 |
| Bristol, J. R. K | 95 44 |
| Christie, Mlle Jessie | 190 45 |
| Clement, Alex | 316 90 |
| Louage de voiture, Ottawa— | |
| Chapleau, l'hon. J. A | 41 25 |
| Bristol, J. R. K | 0 75 |
| O'Keefe, P. J | 0 50 |
| Billets de chars urbains p. messagers | 3 00 |
| Commis surnum. et messager.(Préface) | 1,078 45 |
| Charriage, John Donovan | 81 30 |
| do autres | 1 50 |
| Messagerie et fret | 76 91 |
| Brosses et peignes | 6 15 |
| Encadrer des images et des cartes | 8 05 |
| Verrerie et faïencerie | 7 45 |
| Gratific. aux messagers de télégraphe | 5 75 |
| Miroirs, 3 | 1 55 |
| Réparer et nettoyer des horloges | 4 00 |
| Savon et allumettes | 11 36 |
| Crachoirs, 9 | 3 55 |
| Essuie-mains et petits balais | 7 55 |
| Blanchissage d'essuie-mains, 12 mois | 60 00 |
| Petits articles, 20 | 10 50 |
| George Cox— | |
| Estamper 5 rames | 5 65 |
| do 11,000 enveloppes | 24 75 |
| Lithographier 55 rames | 82 50 |
| do 5,000 enveloppes | 15 00 |
| Couper, 20 rames | 1 00 |
| A reporter | 3,858 57 |

## GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Ministère des douanes**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 3,858 57 |
| George Cox— | |
| Grav. des plaques p. cartes officiell., 2 | 3 00 |
| Impressions de 1,100 cartes officielles. | 8 25 |
| Bureau de la papeterie (B—25) | 1,595 41 |
| Compte de l'imprimeur de la reine— | |
| Impressions, reliure et papier | 445 69 |
| Statuts | 3 08 |
| *Débats* | 5 00 |
| **Ministère du revenu de l'intér.** | 5,919 00 |
| Abonnement à des journaux— | |
| Canadiens | 329 90 |
| Américains | 10 00 |
| Européens | 23 48 |
| Télégrammes | 423 12 |
| Frais de port, Ottawa | 46 62 |
| Frais de voyages— | |
| Costigan, l'hon. John | 200 00 |
| Wood, John F | 20 00 |
| Miall, E | 109 80 |
| Bliss, D. C. F | 175 47 |
| Gerald, W. J | 342 62 |
| McCarthy, Jno. P | 166 90 |
| Voitures de place à Ottawa— | |
| Costigan, l'hon. John | 78 50 |
| Gerald, W. J | 5 50 |
| Himsworth, W | 11 75 |
| Carter, W | 2 00 |
| Walsh, M. F | 1 25 |
| Voiture (aucuns détails) | 1 25 |
| Messagers | 1 00 |
| Billets de chars urbains pour messagers. | 3 20 |
| Commis surnum. et messagers. (Préface) | 2,146 76 |
| Charriage, John Donovan | 75 25 |
| do autres | 8 45 |
| Messageries, Cie de messageries Canad. | 29 45 |
| do Cie de messag. Dominion. | 14 90 |
| Drap pour pupitre | 2 50 |
| Gratification aux messagers du télég. | 8 05 |
| Brosses à cheveux et peignes | 9 80 |
| Ferronnerie et verrerie | 9 60 |
| Glace, du 1er oct. 1892 au 1er mai 1893. | 9 00 |
| Journaux | 11 60 |
| Miroirs, les encadrer, 2 | 3 50 |
| Réparations d'horloges | 3 50 |
| Savon, allumettes, petits balais | 7 20 |
| Messages de téléphone | 28 40 |
| Boîte en ferblanc, 1 | 2 75 |
| Essuie-mains, 6 douz | 10 20 |
| Loyer de mécanigraphe | 2 00 |
| Blanchissage d'essuie-mains, 11 mois. | 89 50 |
| Menus articles, 5 | 0 96 |
| George Cox— | |
| Graver une plaque p. carte officielle. | 1 50 |
| Impressions de 500 cartes officielles. | 7 50 |
| Mortimer et Cie.— | |
| Graver un sceau en cuivre | 12 00 |
| do en relief une estampe | 10 00 |
| do une plaque pour chèque | 12 00 |
| Impression de 2,000 chèques | 10 00 |
| Bureau de la papeterie (B—25) | 1,052 62 |
| Compte de l'imprimeur de la reine— | |
| Impressions, reliure et papier | 406 71 |
| Statuts | 36 40 |
| *Débats* | 25 00 |
| | 5,999 46 |

| **Commerce.** | $ cts. |
|---|---|
| Abonnement à des journaux | |
| Canadiens | 129 00 |
| Américains | 8 00 |
| Annonces : soumissions pour service à vapeur— | |
| "Herald" Halifax | 8 00 |
| "Chronicle" Québec | 8 20 |
| "Gazette" Montréal | 8 00 |
| "Minerve" do | 8 00 |
| "Presse" do | 9 24 |
| "Star" do | 15 75 |
| "Sun" do | 7 80 |
| "Gazette" Saint-Jean, N.-B. | 7 20 |
| Télégrammes | 360 25 |
| Frais de voyages— | |
| Bowell, l'hon. Mackenzie | 100 00 |
| Payne, J. L | 151 07 |
| Carleton, J | 16 95 |
| Commis surn. et messagers. (Préface) | 438 20 |
| Messageries, Cie de messageries Can. | 16 54 |
| do Cie de messag. Dominion. | 16 74 |
| Brosse et peigne | 2 25 |
| Encadrer un portrait | 4 00 |
| Allumeurs de gaz | 5 00 |
| Miroirs, 3 | 7 50 |
| Savon, essuie-mains, petits balais | 8 55 |
| Blanchissage d'essuie-mains | 1 60 |
| Menus articles, 4 | 2 65 |
| George Cox— | |
| Timbrer 21 rames, double | 47 25 |
| do 13,500 enveloppes | 30 38 |
| Lithographier 28 rames | 42 00 |
| do 7,000 enveloppes | 21 00 |
| Couper 12 rames | 0 60 |
| Graver des en-têtes | 5 00 |
| do estampes en acier, 2 | 22 00 |
| Bureau de la papeterie (B—25) | 502 37 |
| Compte de l'imprimeur de la reine— | |
| Impressions, reliure et papier | 437 92 |
| Statuts | 2 24 |
| | 2,451 25 |
| **Ministère des postes.** | |
| Abonnement à des journaux— | |
| Canadiens | 405 85 |
| Américains | 58 25 |
| Européens | 67 54 |
| Télégrammes | 1,435 42 |
| Frais de port, Ottawa | 175 90 |
| Frais de voyages— | |
| Caron, sir Adolphe | 665 00 |
| LeSueur, W. D | 90 15 |
| Ardouin, G. G. V | 579 97 |
| Barrett, W. J | 115 00 |
| Falconer, C | 86 38 |
| Lindsay, Arthur | 181 80 |
| Northrop, B. M | 72 85 |
| Smith, Sidney | 167 80 |
| Voitures de places à Ottawa— | |
| Caron, sir Adolphe | 14 70 |
| Billets de chars urbains | 8 00 |
| Commis surn. et messagers. (Préface) | 19,727 18 |
| Messageries et fret | 4 91 |
| Messages de téléphone | 3 00 |
| Gratifications aux messagers du télég. | 10 00 |
| Sac pour le secrétaire particulier | 14 00 |
| Quincaille | 11 75 |
| Chandelles et allumettes | 9 90 |
| A reporter | 23,905 35 |

## GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Ministère des postes**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 23,905 35 |
| Savon : 15 boît., $37.50 ; 7 dz., $20.59. | 58 09 |
| Boîte à savon, 4 douz | 4 00 |
| Verres, 6 douz. | 27 00 |
| Petits balais, 6 doux | 17 85 |
| Essuie-mains, 312 vgs | 78 00 |
| Faire et marquer des essuie-mains | 10 00 |
| Blanchissage d'essuie-mains, 11 mois | 165 00 |
| Menus articles, 6 | 5 95 |
| George Cox— | |
| Timbrer, 22 rames | 33 76 |
| do 45 do uni | 33 75 |
| do 10,000 enveloppes | 22 50 |
| Lithographier, 30 rames | 45 00 |
| Impressions de 4,000 cartes officielles | 30 00 |
| Graver 2 plaques | 3 00 |
| Couper 32 rames | 1 60 |
| Mortimer et Cie, lithographie et impressions— | |
| Formules de comptes, 39,000 | 253 50 |
| Form. de caisse d'épar. n° 60, 200,000 | 600 00 |
| do do n° 62, 100,000 | 300 00 |
| do chèques, 60,000 | 275 00 |
| 4,000 enveloppes | 26 00 |
| Bureau de la papeterie (B—26) | 3,204 16 |
| Compte de l'imprimeur de la reine— | |
| Impressions, reliure et papier | 8,094 36 |
| Statuts | 2 10 |
| Rapports. | 1 05 |
| | 37,197 02 |

| **Ministère de l'agriculture.** | |
|---|---|
| Abonnement à des journaux— | |
| Canadiens | 488 18 |
| Américains | 36 52 |
| Européens | 43 47 |
| Télégrammes | 1,566 44 |
| Frais de port, Ottawa | 427 28 |
| Frais de voyages— | |
| Angers, l'hon. A. R. | 50 75 |
| Carling, l'hon. John | 271 00 |
| Lowe, John | 54 28 |
| Ells, R. W. | 30 50 |
| Gibbs, H. J. | 39 60 |
| Jackson, J. B. | 5 00 |
| Jarvis, A. L | 626 17 |
| Lynch, J. B | 379 68 |
| Lynch, W. J | 45 00 |
| Marmette, J | 34 70 |
| Rogers, C. G. | 26 10 |
| Voitures de place à Ottawa— | |
| Angers, l'hon. A. R. | 11 00 |
| Carling, l'hon. John | 36 75 |
| Lowe, John | 6 75 |
| Gérin, L. | 1 00 |
| Jarvis, A. L. | 1 75 |
| Larke, J. S. | 2 25 |
| Messagers | 1 00 |
| Billets de chars urbains, L. Gérin | 0 85 |
| Commis surn. et messagers (Préface) | 13,501 63 |
| Charriage | 17 55 |
| Messagerie et fret | 7 80 |
| Transport des malles au bur. de poste. | 4 25 |
| Gratification aux messagers du télég. | 8 00 |
| Quincaille et ferronnerie | 3 10 |
| Verre poli, 1 | 4 00 |
| A reporter | 17,732 35 |

| **Ministère de l'agriculture**—*Suite* | $ cts. |
|---|---|
| A reporter | 17,732 35 |
| Réparer des batteries | 1 00 |
| Réparer un numérateur | 1 75 |
| Messages de téléphone | 1 75 |
| Fournitures de mécanigraphe | 1 50 |
| Essuie-mains et savon | 11 40 |
| Blanchissage d'essuie-mains, 12 mois | 102 00 |
| Divers menus articles | 14 18 |
| George Cox— | |
| Timbrer 5 rames, uni | 3 75 |
| do 2 do | 2 25 |
| do 500 enveloppes | 1 13 |
| Lithographier 3 rames | 4 50 |
| do 2,000 certificats | 10 00 |
| do 600 chèques | 5 00 |
| do 2,500 circulaires | 15 00 |
| do 19,575 form. de brev. | 115 00 |
| do 25,700 reçus | 148 00 |
| Changer 5 plaq. de formules de brev. | 22 00 |
| do 2 do do reçus. | 7 50 |
| Couper 4 rames | 0 20 |
| Cie de bill. de b. de l'A. B. N.— | |
| Impressions de 4,000 chèques | 22 50 |
| Bureau de la papeterie (B—26) | 1,791 48 |
| Compte de l'imprimeur de la reine— | |
| Impressions, reliure et papier | 1,939 16 |
| Statuts | 25 42 |
| *Débats* | 27 00 |
| | 22,005 82 |
| Montant transféré du ministère de l'intérieur par A. C., 28 mai 1892 | 2,000 00 |
| | 24,005 82 |

| **Ministère de la marine et des pêcheries.** | |
|---|---|
| Abonnement à des journaux— | |
| Canadiens | 247 38 |
| Américains | 5 00 |
| Européens | 4 38 |
| Télégramm.es | 1,015 16 |
| Frais de port, Ottawa | 239 41 |
| Timbres-poste | 1 00 |
| Frais de voyage— | |
| Tupper, l'hon. C. H. | 180 00 |
| Smith, Wm | 6 65 |
| Gourdeau, F. | 23 50 |
| Cunningham, J. C., Angleterre | 14 60 |
| Fulton, F. W. do | 28 10 |
| Prince, E. E. do | 29 63 |
| Voitures de place à Ottawa— | |
| Tupper, l'hon. C. H. | 66 50 |
| Smith, Wm | 0 75 |
| Pope, Joseph | 4 00 |
| Horan, A. J | 2 25 |
| Messagers | 0 60 |
| Billets de chars urbains | 0 70 |
| Commis surn. et messagers (Préface) | 2,318 74 |
| Charriage et fret | 9 58 |
| Messagerie, Cie de messageries Canad. | 26 35 |
| do Cie de messag. Dominion. | 7 00 |
| Glace, du 15 déc. 1891 au 1er mai 1892. | 5 50 |
| Gratification aux messagers du télég. | 5 75 |
| Messages de téléphone | 0 75 |
| Brosse, peigne, miroir | 2 25 |
| Réparer des horloges | 3 00 |
| do sacs et filtres | 2 75 |
| Essuie-mains et savon | 5 25 |
| A reporter | 4,256 53 |

## Gouvernement civil—Dépenses imprévues.

| **Ministère de la marine et des pêcheries**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,256 53 |
| Blanchissage d'essuie-mains, 12 mois | 48 00 |
| Menus articles, 14 | 4 03 |
| George Cox— | |
| Timbrer 63 rames | 73 13 |
| do 3,000 enveloppes | 6 75 |
| Lithographier 42 rames | 63 00 |
| Impress. de 300 cartes | 3 75 |
| 100 enveloppes | 0 75 |
| Graver 2 étampes en acier | 12 00 |
| Couper 15 rames | 0 75 |
| Mortimer et Cie— | |
| Lithographie 2,500 certificats | 38 00 |
| Impression de 18,000 chèques | 72 00 |
| do de 500 exempl. de sign'x | 15 00 |
| Graver une planche de chèque | 9 00 |
| do 3 pierres | 5 00 |
| Cie de lithographie Burland— | |
| 1,200 plans de temp. du sol | 12 00 |
| Bur. de la papeterie (B—27) | 1,328 00 |
| Compte de l'imprimeur de la reine— | |
| Impression, reliure et papier | 4,655 51 |
| Statuts | 24 79 |
| "Gazette du Canada" | 9 60 |
| | 10,637 59 |

| **Ministère des travaux publics.** | |
|---|---|
| Abonnement à des journaux— | |
| Canadiens | 404 85 |
| Américains | 43 30 |
| Européens | 43 21 |
| Télégrammes | 506 18 |
| Frais de port, Ottawa | 16 03 |
| Frais de voyage— | |
| Ouimet, l'hon. J. A | 22 00 |
| Gobeil, A | 494 71 |
| Roy, E. F. E | 141 50 |
| Desrochers, R. C | 608 79 |
| Macpherson, D. A | 431 90 |
| Voitures de place, Ottawa— | |
| Ouimet, l'hon. J. A | 68 70 |
| Gobeil, A | 40 60 |
| Coste, L | 14 50 |
| Ewart, D | 1 00 |
| Desrochers, R. C | 17 25 |
| Fortier, T | 1 25 |
| Lafleur, E. A | 0 75 |
| Lightfoot, F. C | 10 25 |
| Macpherson, D. A | 0 50 |
| McRae, M | 0 75 |
| Roy, E. F. E | 7 75 |
| Messagers | 0 80 |
| Billets de tramways | 5 95 |
| Voiturage, messagerie et fret | 10 40 |
| Balais, époussettes et petits balais | 16 10 |
| Brosses et peignes | 8 20 |
| Coton, 40 vgs | 11 50 |
| Tracer un plan | 29 00 |
| Kodak pliant, 1 | 67 00 |
| Colle de poisson et ferronnerie | 7 90 |
| Sacs en cuir, 2 | 21 00 |
| Photographies et négatifs | 22 40 |
| Appareils photographiques | 88 74 |
| Réparer une chambre noire | 8 00 |
| Loyer de phonographes, 2 mois | 50 00 |
| Messages par téléphone | 21 80 |
| Essuie-mains, savon, allumettes | 20 44 |
| A reporter | 3,265 00 |

| **Ministère des travaux publics**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 3,265 00 |
| Verres, cruches, crachoirs | 14 60 |
| Blanchissage d'essuie-mains, 356 douz. | 89 00 |
| Menus articles, 7 | 2 20 |
| George Cox— | |
| Timbrer 2 rames | 2 25 |
| do 8 do doubles | 18 00 |
| do 7,400 enveloppes | 16 50 |
| Lithographier 5 rames | 7 50 |
| Graver 2 plaques de cartes | 6 00 |
| Impression de 1,000 cartes | 7 50 |
| Cie de billets de banque de l'Am.-brit. | |
| Carte de riv. et cartes de mar., 1,000 | 280 00 |
| Bureau de la papeterie (B— 27) | 1,705 48 |
| Compte de l'imprimeur de la reine— | |
| Impressions, reliure et papier | 1,443 72 |
| Statuts | 13 96 |
| Débats | 6 00 |
| Rapports | 5 35 |
| | 6,883 06 |

| **Chemins de fer et canaux.** | |
|---|---|
| Abonnement à des journaux— | |
| Canadiens | 214 75 |
| Américains | 28 70 |
| Européens | 17 53 |
| Télégrammes | 495 08 |
| Frais de port, Ottawa | 36 57 |
| Frais de voyage— | |
| Haggart, l'hon. John G | 300 00 |
| Shannon, L | 67 50 |
| Dixon, F. A | 81 95 |
| Duggan, E. J | 50 20 |
| Voitures de place à Ottawa— | |
| Haggart, l'hon. John G | 43 25 |
| Schreiber, C | 0 75 |
| Trudeau, T | 0 50 |
| Balderson, J. H | 8 25 |
| Dakin, John L | 0 75 |
| Fortier, L. N | 1 69 |
| Jones, L. K | 1 00 |
| Shannon, L | 5 25 |
| Messagers | 13 00 |
| Billets de tramways pour messagers | 4 00 |
| Commis surn. et messager (Préface) | 469 38 |
| Charriage, John Donovan | 26 00 |
| do autres charretiers | 4 00 |
| Messagerie et fret | 18 50 |
| Brosses et peignes | 4 40 |
| Appareils photographiques | 39 74 |
| Réparer le clavigraphe | 4 50 |
| do les horloges | 2 50 |
| Ruban, 24 vgs | 3 60 |
| Savon, allumettes, petits balais | 15 15 |
| Messages par téléphone | 94 50 |
| Valise, 1 | 2 25 |
| Essuie-mains, $9\frac{1}{2}$ douz. | 36 56 |
| Blanchissage d'essuie-mains, 12 mois | 114 00 |
| Menus articles, 11 | 8 33 |
| Mortimer et Cie— | |
| Lithographier et imprimer 500 cartes | 80 00 |
| George Cox— | |
| Timbrer 95 rames | 106 88 |
| do 30,000 enveloppes | 67 50 |
| Lithographier 143 rames | 214 50 |
| do 4,000 chèques | 20 00 |
| do et imprimer 800 passes | 14 25 |
| A reporter | 2,717 26 |

## GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Chemins de fer et canaux**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,717 26 |
| George Cox— | |
| Couper 23 rames | 1 15 |
| Graver un en-tête de lettre | 5 00 |
| Changer une planche | 2 50 |
| Bureau de la papeterie.....(B—28) | 3,300 30 |
| Compte de l'imprimeur de la reine— | |
| Impressions, reliure et papier | 1,934 16 |
| Statuts | 21 97 |
| Débats | 10 00 |
| | 7,992 34 |
| **Ministères en général.** | |
| Surintendant des journaliers et des femmes de journée— | |
| Conroy, C., 365 jrs à $2.25 | 821 25 |
| Journaliers ($8,489.97)— | |
| Barrett, J., 12 m. au 30 juin | 400 00 |
| Corrigan, W., 12 m. au 30 juin | 400 00 |
| Doyle, Jas., 12 m. do | 400 00 |
| Doyle, John, 12 m. do | 400 00 |
| Dunn, F., 12 m. do | 400 00 |
| Gallagher, J., 365 jrs do | 456 25 |
| Haggarty, J., 365 do | 456 25 |
| Lamb, G., 12 m. au do | 400 00 |
| Lappe, F., 12 do | 400 00 |
| Matthews, S., 9 m. au 31 mars | 299 97 |
| Maveety, R., 12 m. au 30 juin | 400 00 |
| McCullough, H., 12 m. au 30 juin | 400 00 |
| McParland, M. J., 12 m. do | 400 00 |
| O'Connor, T., 12 m. au 30 juin | 400 00 |
| Pouliot, G., 12 do | 400 00 |
| Stack, R., 365 jrs do | 456 25 |
| Tyrell, H., 12 m. do | 400 00 |
| Watson, M., 12 m. do | 400 00 |
| Wimperis, R, R., 12 do | 400 00 |
| Femmes de journée ($18,420.50)— | |
| Allison, Mme M., 313 jrs | 234 75 |
| Armstrong, Mme C., 313 jrs | 234 75 |
| Asselin, Mme J. E. do | 234 75 |
| Barrett, Mme M. A. do | 234 75 |
| Bennett, Mlle C. do | 234 75 |
| Brennan, Mme A. do | 156 50 |
| Brennan, Mlle M. A., 26 jrs | 13 00 |
| Brennan, Mme E., 287 jrs | 215 25 |
| Bourdon, Mme Z., 313 jrs | 234 75 |
| Brewer, Mme E. do | 234 75 |
| Byron, Mme A. do | 234 75 |
| Clarke, Mme M. do | 234 75 |
| Cole, Mme M. do | 234 75 |
| Colgan, Mme A. do | 234 75 |
| Clement, Mme H. do | 234 75 |
| Cooper, Mme E. do | 234 75 |
| Cullen, Mlle M. do | 156 50 |
| Daughtry, Mme A. do | 234 75 |
| Deegan, Mme M. do | 234 75 |
| Deroche, Mme C. do | 234 75 |
| Donnelly, Mme M. do | 234 75 |
| Donaldson, Mlle E. do | 156 50 |
| Drapeau, Mme A. do | 234 75 |
| Fair, Mme A. do | 234 75 |
| Fraser, Mme C. do | 234 75 |
| Frederick, Mme C. do | 234 75 |
| Gauthier, Mme J., 21 jrs | 10 50 |
| Guilfoyle, Mme B., 235 jrs | 176 25 |
| Goulet, Mme J., 313 jrs | 234 75 |
| Hinchey, Mme A. do | 234 75 |
| A reporter | 14,773 72 |

| **Ministères en général**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 14,773 72 |
| Femmes de journée— | |
| Horton, Mme M., 17 jrs | 32 25 |
| Hossack, Mme H. C., 313 jrs | 156 50 |
| Hunter, M J., do | 156 50 |
| Kane, Mme M. do | 234 75 |
| Keegan, Mme J. do | 234 75 |
| Kelly, Mme A. do | 156 50 |
| Kelly, Mme B. do | 234 75 |
| Kelly, Mme M. A. do | 234 75 |
| Kennedy, Mlle C., 249 jrs | 124 50 |
| Lamb, Mme M., 313 jrs | 234 75 |
| Langlois, Mme J. do | 234 75 |
| Laperrière, Mme A., 301 jrs | 225 75 |
| Leclaire, Mme A., 313 jrs | 156 50 |
| Lemieux, Mme A. do | 234 75 |
| Lortie, Mme C., 145 jrs | 108 75 |
| Mahon, Mme C., 313 jrs | 234 75 |
| Malouin, Mme P. do | 156 50 |
| Martineau, Mme A. do | 234 75 |
| Marshall, Mme D. do | 234 75 |
| Massie, Mlle T. do | 234 75 |
| Mauvail, Mme R. do | 234 75 |
| Maveety, Mme S. do | 156 50 |
| Merritt, Mme C. do | 234 75 |
| Millette, Mme, 12 jrs | 6 00 |
| Moylan, Mme M., 313 jours | 234 75 |
| Murray, Mme M. do | 234 75 |
| Meyers, Mme E. do | 234 75 |
| McClory, Mme M. A. do | 156 50 |
| McEvoy, Mme J. do | 234 75 |
| McDonald, Mme A. do | 234 75 |
| McFarlane, Mme J. do | 234 75 |
| McLean, Mme F. do | 234 75 |
| Nagle, Mme M. do | 234 75 |
| O'Brien, Mme A. do | 234 75 |
| O'Brien, Mme M. do | 234 75 |
| O'Meara, Mme C. do | 234 75 |
| O'Meara, Mme E. do | 234 75 |
| Painter, Mme M. A. do | 234 75 |
| Patterson, Mme M. do | 313 00 |
| Peck, Mme B. do | 156 50 |
| Potter, Mme M. A. do | 234 75 |
| Potts, Mme M., 78 jrs | 58 50 |
| Quail, Mme N., 313 jrs | 234 75 |
| Quinn, Mme C. do | 234 75 |
| Rainville, Mme A. do | 234 75 |
| Riche, Mme M. do | 234 75 |
| Ridgway, Mme F. do | 234 75 |
| Roy, Mme M. do | 234 75 |
| Seaton, Mlle A. do | 156 50 |
| Stacey, Mme A. do | 234 75 |
| Stewart, Mme A. do | 234 75 |
| Stopelben, Mme J. do | 234 75 |
| Sullivan, Mme B. do | 234 75 |
| Taylor, Mme A. do | 234 75 |
| Vaughan, Mme E. do | 234 75 |
| Vézina, Mme R. do | 234 75 |
| Whelan, Mme M. do | 234 75 |
| Whitehead, Mme J. do | 234 75 |
| Femmes de journée, nettoyage à Rideau Hall ($255.50)— | |
| Blais, Mme S., 22 jrs | 11 00 |
| Boley, Mme A., 6 jrs | 3 00 |
| Brennan, Mme M., 25 jrs | 12 50 |
| Conroy, Mme M., 15 jrs | 7 50 |
| Devergey, Mme P., 24 jrs | 12 00 |
| Fobb, Mme H., 15 jrs | 7 50 |
| A reporter | 26,963 97 |

## Gouvernement civil—Dépenses imprévues.

| **Ministères en général**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 26,963 97 |
| Femmes de journée à Rideau Hall— | |
| Grecon, Mme A., 20 jours | 10 00 |
| Grecon, Mme M., 16½ jours | 8 25 |
| Guérard, Mme C., 33 jours | 16 50 |
| Guérard, Mme G., 3 jours | 1 50 |
| Hogan, Mme J., 30 jours | 15 00 |
| Labelle, Mme P., 9 jours | 4 50 |
| Laframboise, Mme C., 12 jours | 6 00 |
| Landeceer, Mme, 18 jours | 9 00 |
| Latrémouille, Mme D., 33½ jours | 16 25 |
| Maloney, Mme J., 14 jours | 7 00 |
| Maloney, Mme B., 17 jours | 8 50 |
| Miles, Mme E., 11 jours | 5 50 |
| Moran, Mme B., 14 jours | 7 00 |
| Ouellette, Mme L., 41½ jours | 20 75 |
| Picknell, Mme S., 3½ jours | 1 75 |
| Quinn, Mme E., 8 jours | 4 00 |
| Quintal, Mme V., 18 jours | 9 00 |
| Sharpe, Mme R., 43 jours | 21 50 |
| Shannon, Mme S., 7 jours | 3 50 |
| Tubman, Mme M., 31 jours | 15 50 |
| Twomey, Mme B., 15 jours | 7 50 |
| Vincent, Mme A., 7 jours | 3 50 |
| Billets de chars urbains, C. Conroy | 1 00 |
| Seaux à cendre, 4 | 6 00 |
| Epoussettes, 24 | 16 00 |
| Pommade à cuivre jaune, 4 douz | 8 00 |
| Balais, 156 | 46 65 |
| Balais à tapis, 1 | 4 50 |
| Baquets à charbon, 42 | 47 70 |
| Coton, 288 vgs | 10 64 |
| Flanelle, 1,061¼ vgs | 122 42 |
| Cariset, 526½ vgs | 157 95 |
| Toile, 300 vgs | 90 00 |
| Désinfectant, 5 gallons | 3 75 |
| Porte ordures, 36 | 7 50 |
| Plumeaux, 132 | 96 00 |
| Têtes de balais en crin, 6 douz | 99 00 |
| Lessive, 96 boîtes | 7 20 |
| Manches de torchons à plancher, 24 | 4 80 |
| Réparer des soufflets, 25 | 6 30 |
| Sapolio, 8 douz | 9 60 |
| Brosses à plancher, 96 | 32 00 |
| Savon, 18 boîtes | 50 50 |
| Brosses à poêle, 10 | 3 60 |
| Soude à laver, 336 lbs | 6 72 |
| Bidons à eau, 3 douz | 18 00 |
| Epoussettes, 6 douz | 14 50 |
| Menus articles, 9 | 10 67 |
| Dépenses du canon du midi ($297.20)— | |
| Appointements à Ottawa..(Préface) | 100 00 |
| Poudre, 500 lbs | 125 00 |
| Etoupilles à friction, 315 | 6 90 |
| Flanelle pour sacs à poudre, 30 vgs | 9 90 |
| Laine, 1 lb | 1 40 |
| Faire 200 sacs à poudre | 4 00 |
| Loyer du raccord pour boule horaire | 50 00 |
| George Cox— | |
| Lithographier 5,000 chèques | 25 00 |
| Bureau de la papeterie ...(B—29) | 421 51 |
| Compte de l'imprimeur de la reine— | |
| Impressions, reliure et papier | 31 11 |
| | 28,821 79 |

### Calcul des intérêts.

| | |
|---|---|
| Ministère des postes.....(Préface) | 2,388 41 |

| **Bureau des examinateurs du service civil.** | $ cts. |
|---|---|
| John Thorburn, président | 400 00 |
| A. D. DeCelles, examinateur | 400 00 |
| P. LeSueur, examinateur | 400 00 |
| do secrétaire | 700 00 |
| J. A. Keays, commis | 875 00 |
| *Sous-examinateurs et dépenses.* | |
| A. D. DeCelles, dépenses de Montréal | 11 50 |
| John Thorburn, Windsor et Toronto | 131 00 |
| F. Bénoit, sous-examinateur, Montréal | 75 80 |
| P. LeSueur, Hamilton | 51 00 |
| H. A. Tudor, sous-ex., Winnipeg | 25 00 |
| Jas. Bennett do St-Jean, N.-B. | 77 95 |
| L. D. Thibeault, do Montréal | 5 00 |
| H. W. Davies do Toronto | 20 00 |
| Jonathan Parsons do Halifax | 51 40 |
| Eug. Rouillard do Québec | 45 00 |
| R. M. Graham do London | 36 90 |
| O. Fortier do Winnipeg | 48 45 |
| R. E. Gallagher do Hamilton | 36 20 |
| D. M. McIntyre do Kingston | 30 75 |
| A. H. McDougall do Port-Arthur | 19 00 |
| E. Stewart do Charlottetown | 20 00 |
| M. C. Brown do Victoria, C.-B. | 49 00 |
| P. Racine, soin des bur., Ottawa, 1 an | 40 00 |
| L. P. Sylvain, traduction | 5 00 |
| Cie de messagerie Canadienne, messag. | 2 25 |
| do Dominion, do | 22 65 |
| Cie du télégraphe C.C.P., télégrammes | 4 13 |
| Messagers, examens à Ottawa | 9 00 |
| J. A. Keays, voyage à Montréal | 10 00 |
| P. LeSueur, loua. de voiture à Ottawa | 11 25 |
| Annonces pour examens— | |
| Montréal *La Minerve* | 4 20 |
| do *Le Monde* | 5 00 |
| do *La Presse* | 4 84 |
| do *Star* | 16 85 |
| Savon, époussettes, brosses | 3 25 |
| Blanchir des essuie-mains, 2 ans | 6 00 |
| Menus articles, 8 | 5 00 |
| George Cox— | |
| Lith. 600 papiers d'examen | 20 00 |
| Bureau de la papeterie.....(B—29) | 95 59 |
| Compte de l'imprimeur de la reine— | |
| Impressions et papier | 250 09 |
| Statuts | 7 50 |
| Rapports | 1 20 |
| | 4,032 75 |

### Bureau du haut-commissaire.

| | |
|---|---|
| Appointements dans le bureau— | |
| Colmer, J. G., 12 mois | 2,800 00 |
| Reynolds, A. W. do | 1,600 00 |
| Just, C. F. do | 1,300 00 |
| Taylor, C. J. do | 984 00 |
| Luke, E. P. do | 700 00 |
| Allin, T. do | 450 00 |
| Kyan, J. H., 12⅛ semaines | 75 03 |
| Churchouse, E., messager, 1 an | 417 56 |
| Fincham, W. G. do | 310 00 |
| Annonces | 1 70 |
| Journaux et publications périodiques | 412 68 |
| Extraits de journaux et collage | 16 02 |
| Documents parlementaires | 69 74 |
| " Burdett's Official Intelligence " | 7 54 |
| " Directory of Directors," 2 exempl | 6 08 |
| A reporter | 9,150 35 |

## GOUVERNEMENT CIVIL—DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Bur. du haut-commissaire**—*Suite* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 9,150 35 |
| "London Post Office Directory" | 6 08 |
| "Stock Exchange Year Book," 2 exem. | 8 76 |
| Câblegrammes | 37 76 |
| Menuiserie, C. Wright | 50 23 |
| Frais funéraires de feu l'honorable John Robson, organiste, chœur, etc. | 25 31 |
| Fret | 27 62 |
| Gaz jusqu'à mars 1893 | 25 06 |
| Concierge, D. Whitney | 70 81 |
| Taxe sur le revenu du personnel | 119 92 |
| Assurance sur l'ameublement du bur. | 12 16 |
| Confection de boîtes d'emballage | 16 36 |
| Cartes de la Russie, Norvège et Suède | 7 54 |
| Frais de port, bur. de poste de Londres | 588 44 |
| Secours à des Canadiens indigents | 8 76 |
| Abonnement, *Imperial Institute* | 9 73 |
| do *Colonial Institute* | 9 73 |
| Copier des notes sténographiques | 23 16 |
| Frais de voyage— | |
| Tupper, Sir Charles | 7 30 |
| Reynolds, A. W | 21 50 |
| Churchouse, E | 36 50 |
| Chambres Victoria, loyer et chauffage | 2,772 17 |
| Monter et régler les horloges, 1 an | 7 30 |
| Menus articles, 2 | 4 74 |
| McCorquodale et Cie— | |
| Cartes, 1,000, et 2 planches | 10 28 |
| Boîtes, 5 | 6 69 |
| Encadrer des photographies, 2 | 4 50 |
| A reporter | 13,068 76 |

| **Bur. du haut-commissaire**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 13,068 76 |
| McCorquodale et Cie— | |
| Boîtes en ferblanc vernissées, 2 | 9 00 |
| Livres de copies de lettres, 31 | 71 05 |
| Registres do 5 | 18 25 |
| Papeterie | 562 78 |
| Dépenses à la résidence officielle— | |
| Changements et réparations | 217 72 |
| Services à l'élévateur | 49 34 |
| Loyer de terrain | 332 15 |
| Taxe sur la maison | 100 38 |
| Assurance sur la résidence | 23 72 |
| do le ménage | 12 17 |
| Peinture et jontoiement | 520 73 |
| Taxe paroissiale | 365 26 |
| Abonnement, *Ashburn Garden* | 9 73 |
| Petits déboursés— | |
| Câbles et télégrammes | 367 27 |
| Voitures et frais de voyage | 196 27 |
| Timbres-poste et frais de port imp. | 621 23 |
| Secours à des Canadiens indigents | 22 26 |
| Livres et journaux | 55 62 |
| Fret | 59 35 |
| Livraison de paquets | 78 01 |
| Gratificat. aux messagers et autres | 31 39 |
| Diverses fournitures pour bureau | 64 15 |
| | 16,856 59 |
| Allocation à sir Charles Tupper | 2,000 00 |
| | 18,856 59 |

## Détails de la papeterie, service intérieur, 1892-93.

| **Bureau du sec. du gouverneur.** | $ cts. |
|---|---|
| Sacs en grosse toile, 120 | 28 80 |
| Livres blancs, 18 | 10 78 |
| Livres— | |
| "Burke's Peerage," 1893 | 8 30 |
| Almanachs des adresses, 12 | 41 00 |
| "Hart's Army List" | 4 70 |
| Décisions, cour suprême, 12 | 24 00 |
| Livres au-dessous de $4, 24 | 11 68 |
| Enveloppes, 2,250 | 38 46 |
| Papier buvard, 1 rame | 4 50 |
| do communicatif, 2 boîtes | 7 20 |
| do à clavigraphe, 6 rames | 4 92 |
| Plumes, 14 boîtes | 5 43 |
| Ruban, 1 douzaine de rouleaux | 9 60 |
| Cire à cacheter, 13 boîtes | 7 80 |
| Clavigraphe | 60 00 |
| Menus articles, 19 | 25 17 |
| | 292 34 |
| **Hôtel du gouvernement.** | |
| Enveloppes, 2,250 | 7 36 |
| Encre, 18 bouteilles | 8 02 |
| Papier, ministre, 3½ rames | 14 00 |
| do à envelopper, 21½ rames | 57 20 |
| do à lettre, 4 rames | 4 80 |
| do buvard, 1½ rame | 6 75 |
| Menus articles, 13 | 18 13 |
| | 116 26 |
| **Bureau du Conseil privé.** | |
| Sacs à dépêches, 2 | 11 00 |
| Serviette, 1 | 5 50 |
| Livres blancs, chèque, 1 | 4 30 |
| do journaux | 5 84 |
| do carnets, 8 | 13 53 |
| do lettres, 3 | 4 80 |
| do agendas, 18 | 6 30 |
| do brouillons, 204 | 9 52 |
| do autres, 21 | 7 27 |
| Livres— | |
| Index des Statuts, Blatch, 4 | 6 00 |
| Dictionnaire, 1 | 25 00 |
| Almanachs des adresses, 7 | 21 00 |
| "Hazell's Annual," 8 | 8 09 |
| "Parliamentary Companion," 1891, 6 exemplaires | 12 00 |
| Livres au-dessous de $5, 16 | 11 04 |
| Calligraphe, 1 | 90 00 |
| do table | 9 50 |
| do rubans, 12 | 12 00 |
| Cartes, 1,800 | 5 76 |
| Peaux de chamois, 2 douzaines | 8 16 |
| Ruban à copier | 6 78 |
| Enveloppes, 12,250 | 51 42 |
| Poinçons à œil, 3 | 6 00 |
| Encre, 78 bouteilles | 18 78 |
| Encre, 23 | 17 60 |
| Couteaux, pupitres, 42 | 11 34 |
| oo 6 | 1 50 |
| do papier, 3 | 2 25 |
| do poche, 14 | 6 56 |
| Mucilage, 20 bouteilles | 6 50 |
| Papier, buvard, 3 rames | 16 13 |
| do à lettre, 24 rames | 33 35 |
| do communicatif, 21 boîtes | 75 60 |
| do à clavigraphe, 15 rames | 12 30 |
| do à envelopper, 3 rames | 14 40 |
| A reporter | 557 12 |

| **Bureau du Conseil privé**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 557 12 |
| Coupe-papier | 7 95 |
| Papier et enveloppes, 12 boîtes | 10 00 |
| Agrafes, 122 boîtes | 25 45 |
| Presse-papier, 18 | 5 01 |
| Plumes, 48 boîtes | 13 11 |
| Crayons, plomb et de couleur, 82 douz. | 22 23 |
| Porte-plumes, 11 douz | 5 76 |
| Bandes élastiques, 50 boîtes | 14 56 |
| Ciseaux, 18 paires | 10 82 |
| Tablettes, 8 douz | 7 00 |
| Ruban en soie, 48 rouleaux | 35 20 |
| Timbre et tampons, 10 | 13 17 |
| Boîte à papeterie | 6 60 |
| Ficelle, 9 paquets | 8 22 |
| Menus articles, 47 | 74 50 |
| | 816 70 |
| **Ministère de la justice.** | |
| Paniers, 33 | 18 21 |
| Livres blancs, journal, 9 | 5 64 |
| do agendas, 26 | 31 80 |
| do lettres, 20 | 23 40 |
| do carnets, 37 | 5 57 |
| do autres, 177 | 22 37 |
| Livres— | |
| Almanachs | 7 30 |
| "American and English Encyclopedia of law," 20 vols | 120 00 |
| "Anson on Constitution," 2 exemp. | 7 50 |
| "Bunyon's Life Insurance," 1 exem. | 7 75 |
| "Canadian Law Times" | 5 00 |
| "Cripp on Compensation," 1 exem. | 6 00 |
| Almanachs des adresses, 9 | 30 50 |
| "English Law Reports," 1893, 3 ex. | 63 00 |
| "Fry on Specific Performance," 1 ex. | 7 62 |
| "Green Bay," 1 vol | 5 00 |
| "Hardcastle on Statute Law," 1 ex. | 9 00 |
| "Law Times," 53 numéros | 15 50 |
| "Law Times and Reports," vol. 1 au vol 9 | 14 10 |
| "Leake on Contracts," 1 exempl | 9 50 |
| "London Annual Register," 1 ex | 5 40 |
| "Maclachlans on Shipping," d. édit. | 13 50 |
| "Manitoba Law Reports," vol. 8 | 7 50 |
| "Nova Scotia Reports," vol. 23 | 5 00 |
| "Nova Scotia Statutes," 1861 à 1892. | 35 00 |
| "Ontario Digests," 2 exempl | 17 00 |
| "Bills Publics," etc., anglais, 1893, 2 séries | 35 28 |
| "Rapports Judiciaires, Québec," 2 séries | 12 00 |
| "Revised Law Reports," 12 exemp. | 72 42 |
| "Sedgefield on the practice of the Office," 1 exempl | 5 00 |
| "Stephen's Joint Stock Companies," 1 exempl | 7 00 |
| "U. S. Supreme Court Reports," 142 vols | 155 00 |
| "Western Law Times," vol. 4 | 5 00 |
| Livres au-dessous de $5, 20 | 36 50 |
| Serviettes, 9 | 50 15 |
| Cartes, 96 paquets | 6 23 |
| Enveloppes, 17,425 | 65 34 |
| Liasses, 78 | 22 50 |
| Encre, 46 bouteilles | 15 83 |
| A reporter | 986 41 |

## DÉTAILS DE LA PAPETERIE, SERVICE INTÉRIEUR, 1892-93.

| **Ministère de la justice.**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 986 41 |
| Bouteilles d'encre, 25 | 23 02 |
| Couteaux, poche, 8 | 5 74 |
| Mucilage, 14 bouteilles | 7 05 |
| Enveloppes à journaux, 7,500 | 13 75 |
| Couverts de brochures, 30 | 36 00 |
| Papier buvard, 2 rames, $17.27; 100 feuilles, $1.45 | 18 72 |
| Papier ministre, 2 rames et 3½ mains | 9 75 |
| do de deuil, 2½ rames | 10 20 |
| do à lettre, 18 rames | 28 81 |
| do communicatif, 7 boîtes | 25 20 |
| do à clavigraphe, 27 rames | 28 46 |
| do à envelopper, 3 rames | 9 10 |
| Plumes, 69 boîtes | 18 15 |
| Crayons, plomb et de couleur, 33½ douz. | 11 17 |
| do poche, 20 | 4 14 |
| Carnets, 3 | 5 90 |
| Bandes élastiques, 58 boîtes | 16 92 |
| Tampons en caoutchouc, 2 | 11 00 |
| Ciseaux, 14 paires | 6 63 |
| Tablettes, 5½ douz. | 6 30 |
| Ficelle, 38 pelotes | 7 08 |
| Fourniture pour clavigraphe | 6 49 |
| Menus articles, 68 | 85 57 |
| | 1,381 56 |
| MOINS—Allocation pour vieux livres. | 15 50 |
| | 1,366 06 |

| **Ministère de la milice.** | |
|---|---|
| Machine à numéroter automatique | 19 50 |
| Paniers, 12 | 6 25 |
| Livres blancs, chèque, 3 | 12 90 |
| do agendas, 52 | 32 00 |
| do ministre, 68 | 28 52 |
| do index, 45 | 8 70 |
| do lettre, 14 | 5 95 |
| do carnet, 48 | 13 02 |
| do billets, 18 | 6 60 |
| do brouillon, 229 | 14 58 |
| do autres, 55 | 15 80 |
| Livres— | |
| Almanachs, 20 | 6 11 |
| Dictionnaire, français-anglais, 1 exem. | 9 50 |
| Almanachs des adresses, 20 | 68 00 |
| "Rifle exercise, Martini-Henry rifle," 100 exempl. | 5 00 |
| Livres au-dessous de $5, 8 | 7 85 |
| Boîtes à dépêche, 2 | 29 00 |
| Enveloppes, 6,350 | 43 41 |
| Agrafes, 85 boîtes | 17 85 |
| Encre, 56 bouteilles | 20 47 |
| Bouteilles d'encre, 17 | 13 34 |
| Boîte de ferblanc vernissé, 1 | 5 00 |
| Couteaux, pupître, 27 | 7 09 |
| do poche, 4 | 2 27 |
| Presse aux lettres, 1 | 11 00 |
| Pains de couleurs, 36 | 5 62 |
| Mucilage, 30 bouteilles | 14 40 |
| Timbres, 2 | 5 00 |
| Casiers pour brochure, 6 | 10 00 |
| Papier ministre, 16 rames | 63 56 |
| do à lettre, 4⅛ rames | 11 84 |
| do communicatif, 3 boîtes | 10 80 |
| do à clavigraphe, 10 rames | 8 20 |
| do à envelopper, 7½ rames | 25 26 |
| A reporter. | 564 39 |

| **Ministère de la milice**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 564 39 |
| Plumes, 57 boîtes | 15 87 |
| Crayons, plomb et de coul., 36 7/12 douz. | 13 02 |
| do poche, 46 | 7 91 |
| Porte-plumes, 225 | 20 05 |
| Epingles, 108 papiers | 12 96 |
| Rubans, copier, 12 | 7 56 |
| Bandes élastiques, 151 boîtes | 39 83 |
| Oblitérateurs en caoutchouc, 57 | 5 93 |
| Toiles caoutchoutées, 54 | 8 12 |
| Timbres en caoutchouc, 1 | 5 00 |
| Ciseaux, 11 paires | 6 55 |
| Galons, 4 | 5 95 |
| Tire-ligne, 1 | 10 00 |
| Boîte pour clavigraphe, 1 | 12 00 |
| Ficelle, 124 pelotes | 16 91 |
| Clavigraphes, 2 | 190 00 |
| Cabinets de clavigraphe, 2 | 80 00 |
| Platine de do 1 | 5 00 |
| Menus articles, 53 | 76 27 |
| | 1,103 32 |

| **Secrétariat d'Etat.** | |
|---|---|
| Livres blancs, chèque 3 | 5 70 |
| do journal, 6 | 6 24 |
| do agendas, 25 | 14 53 |
| do papier ministre, 12 | 6 78 |
| do brouillons, 4 | 10 30 |
| do autres, 83 | 11 29 |
| Livres— | |
| Almanacs, 22 | 8 63 |
| Almanachs des adresses, 24 | 85 35 |
| "Colonial Office lists," 4 exempl. | 5 60 |
| Dictionnaire français-anglais, 1 | 9 50 |
| "Extraits des journaux canadiens sur la fédération impériale" | 5 00 |
| "Les Hommes du Jour," 11 parties. | 18 00 |
| "L'Indicateur de Québec," 3 exemp. | 12 00 |
| "Men of the Day," 11 parties | 18 00 |
| "Statesman's Year Book," 3 exem. | 6 00 |
| "Thorn's Year Book," 1892, 2 ex. | 7 60 |
| Livres au-dessous de $5, 11 | 10 70 |
| Boîte à dépêche, 1 | 19 60 |
| Serviette, 1 | 5 50 |
| Enveloppes, 3, 825 | 18 94 |
| Liasses Shannon, 8 | 6 40 |
| do 24 | 6 60 |
| Encre, 56 bouteilles | 16 56 |
| Bouteilles d'encre, 11 | 9 54 |
| Couteaux, pupitre, 19 | 5 13 |
| do poche, 2 | 1 75 |
| Lacets, 120 | 5 76 |
| Balance à lettre, 1 | 4 90 |
| Mucilage, 23 bouteilles | 11 30 |
| Enveloppes à journaux, 4,500 | 7 89 |
| Papier buvard, 1 rame 16¼ mains | 11 74 |
| do ministre, 8 rames | 34 36 |
| do réglé, 4 rames | 15 40 |
| do communicatif, 2 boîtes | 7 20 |
| do à clavigraphe, 4¾ rames | 15 02 |
| do à envelopper, 3¼ rames | 15 90 |
| do agrafes, 80 boîtes | 17 82 |
| Peaux à parchemin, 125 | 50 00 |
| Plumes, 112 boîtes | 20 49 |
| Crayons, plomb et de couleur, 36 douz. | 8 54 |
| Ruban, 12 rouleaux | 7 80 |
| Rubans, clavigraphe, 10 | 8 88 |
| A reporter. | 574 24 |

## Détails de la papeterie, service intérieur, 1892-93.

| **Secrétariat d'Etat**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 574 24 |
| Tire-lignes, 7 | 7 25 |
| Bandes élastiques, 40 boîtes | 13 28 |
| Ciseaux, 9 paires | 5 44 |
| Tablettes, 90 | 6 19 |
| Cire à cacheter, 12 boîtes | 6 78 |
| Galon, rouge, 36 paquets | 20 88 |
| Ficelle, 38 paquets | 6 35 |
| Clavigraphe avec cabinet, $148.50 ; moins un vieux clavigraphe et cabinet en échange, $50 | 98 50 |
| Fournitures et réparat. de clavigraphe | 5 74 |
| Menus articles, 39 | 60 21 |
| | 804 86 |
| **Division des impressions et de la papeterie.** | |
| Liasses, 24 | 7 92 |
| Livres à copier, 9 | 14 00 |
| do toutes sortes, 37 | 15 85 |
| Livres— | |
| Almanachs des adresses, 8 | 20 72 |
| *Inland Printer*, abonnement 1892 et 1893, $4.50 et 15 livraisons, $3 | 7 50 |
| *Parliamentary Procedure*, 1 exempl. | 6 00 |
| *Publishers' Circular*, abonnement, 1892 et 1893 | 6 05 |
| Livres au-dessous de $5, 48 | 45 37 |
| Calligraphe, $90 ; moins un vieux calligraphe en échange, $50 | 40 00 |
| Timbre à dater, 1 | 6 50 |
| Enveloppes, 3,525 | 39 71 |
| Encre, 25 bouteilles | 8 05 |
| Couteaux de poche, 3 | 1 92 |
| Papier-ministre, 4½ rames | 14 45 |
| do communicatif, 2 boîtes | 7 20 |
| Plumes, 32 boîtes | 9 37 |
| Rubans, clavigraphe, 19 | 18 06 |
| Bandes élastiques, 26 boîtes | 8 34 |
| Toiles caoutchoutées, 28 | 5 88 |
| Courroies, 18 douz | 11 76 |
| Clavigraphe, 1 | 100 00 |
| Menus articles, 52 | 65 67 |
| | 460 32 |
| **Bureau de l'imprimerie de l'Etat—Nettoyage.** | |
| Paniers à papier de rebut, 5 | 4 00 |
| Eponges, 1 douz | 3 84 |
| Papier à toilette, 600 rouleaux | 60 00 |
| Menus articles, 2 | 0 51 |
| | 68 35 |
| **Ministère de l'intérieur.** | |
| Cartes à dater, 3 | 7 50 |
| Crayons automatiques, 156 | 12 48 |
| Paniers, 46 | 25 59 |
| Liasses, Shannon, 24 | 7 92 |
| Livres blancs, journaux, 36 | 23 16 |
| do agendas, 109 | 39 88 |
| do papier-ministre, 90 | 23 72 |
| do index, 54 | 7 68 |
| do de lettres, 45 | 89 30 |
| do carnets, 216 | 48 14 |
| A reporter | 285 37 |

| **Ministère de l'intérieur**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 285 37 |
| Livres blancs, à billets, 24 | 10 32 |
| do recueils, 5 | 8 25 |
| do brouillons, 1,248 | 71 06 |
| do autres, 110 | 4 80 |
| Poinçons, 48 | 6 00 |
| Livres— | |
| Almanachs, 37 | 9 38 |
| Index de Burr, 1 exemplaire | 90 00 |
| "Canadian Mining Manual," 15 ex. | 45 00 |
| Dictionnaire, 1 | 11 00 |
| Almanachs des adresses, 13 | 41 00 |
| "Parliamentary Companion," 1891, 4 exemplaires | 8 00 |
| "Statutes of British Columbia," 3 sé. | 7 50 |
| "Western Law Times," 2 volumes | 10 00 |
| Livres au-dessous de $5, 7 | 7 00 |
| Serviettes, 2 | 10 00 |
| Pinceaux, 228 | 50 10 |
| Tampons-calendriers, 48 | 8 64 |
| Cartes, 184 paquets | 9 88 |
| Timbres à dater, *Centennial*, 2 | 17 00 |
| Peaux de chamois, 48 | 16 32 |
| Couleurs, 198 pains | 40 80 |
| Compas, 6 | 16 90 |
| Tampons de pupitre, 30 | 13 32 |
| Sacs à dépêches, 2 | 11 00 |
| Boîte do 1 | 19 60 |
| Punaises, 11 grosses | 24 16 |
| Boîtes à liasses Eclipse, 20 | 10 00 |
| Liasses à lettres Eclipse, 48 | 96 00 |
| Enveloppes, 27,350 | 102 44 |
| Grattoirs, clavigraphe, 180 | 7 20 |
| Agrafes, 356 boîtes | 68 50 |
| Tablettes à mémoires, Roger, 575 prs. | 168 75 |
| Liasses à documents, 15 | 7 50 |
| do Shannon, 13 | 10 65 |
| do attaches, 120 | 6 20 |
| Plumes-fontaine, 3 | 8 60 |
| Timbres à affranchir, 3 | 7 00 |
| Timbres, 6 | 5 00 |
| Encre noire, 77 pintes | 38 28 |
| do bleue, 24 bouteilles | 4 40 |
| do à dessin, 51 bouteilles | 10 50 |
| do écarlate, 108 bouteilles | 10 68 |
| Bouteilles à encre, 50 | 16 31 |
| Couteaux de pupitre, 174 | 46 98 |
| do à papier, 30 | 22 50 |
| do de poche, 1 | 0 84 |
| Lacets, 672 | 32 10 |
| Mine de plomb, 96 boîtes | 7 62 |
| Presse à copier, 1 | 6 25 |
| Cartes géographiques, 41 | 28 00 |
| Enveloppes, manille, 10,000 | 28 00 |
| Petits timbres, 38 | 37 95 |
| Mucilage, 63 pintes | 27 48 |
| do 22 bouteilles | 8 50 |
| Enveloppes à journaux, 6,000 | 10 50 |
| Timbres numérateurs, 3 | 61 50 |
| Casiers à brochures de Roger, 18 | 30 00 |
| Papier buvard, 6 rames | 34 60 |
| do carré, 1 rame | 11 75 |
| do ministre, 61 rames et 1⅛ mains | 216 77 |
| do grand jésus, 1 rame | 8 40 |
| do à note, 13¼ rames | 34 40 |
| do communicatif, 4,200 feuilles | 140 40 |
| do de toilette, 72 paquets | 5 52 |
| do clavigraphe, 47 rames | 50 32 |
| A reporter | 2,280 79 |

## Détails de la papeterie, service intérieur, 1892-93.

| **Ministère de l'intérieur**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,280 79 |
| Papier à envelopper, 12 rames | 51 60 |
| Presse-papier, 54 | 15 90 |
| Plumes, 478 boîtes | 119 74 |
| Crayons de mine et de coul., 167 douz. | 67 12 |
| do 68 | 13 36 |
| Porte-plumes, 576 | 15 33 |
| Epingles, 432 papiers | 50 40 |
| Pelotes à épingles, 24 | 7 68 |
| Perforateurs, 5 | 5 34 |
| Phonographes, 2 | 400 00 |
| Réparer et nettoyer les clavigraphes | 24 00 |
| do timbr. à dater. | 13 20 |
| Rubans colorés, 30 rouleaux | 21 60 |
| do clavigraphe, 66 | 66 00 |
| Bandes élastiques, 278 boîtes | 92 82 |
| Oblitérateurs en caoutchouc, 252 | 19 99 |
| Timbres do 4 | 10 10 |
| Règles, 56 | 8 12 |
| Balances, 8 | 6 93 |
| Ciseaux, 72 paires | 40 38 |
| Eponges, 120 | 15 00 |
| Etagères à papeterie, 4 | 7 85 |
| Galon, rouge, 48 paquets | 25 98 |
| Thermomètres, 11 | 13 50 |
| Toile à calquer, 6 rouleaux | 31 80 |
| Ficelle, 6 pelotons | 26 36 |
| Clavigraphes, 2 | 200 00 |
| do cabinets, 2 | 83 50 |
| do fournitures | 12 60 |
| Menus articles, 43 | 83 88 |
| | 3,830 87 |

| **Départ. des affaires indiennes.** | |
|---|---|
| Paniers, 38 | 20 95 |
| Livres blancs, agendas, 16 | 10 90 |
| do index, 24 | 7 56 |
| do à lettre, 39 | 68 40 |
| do carnets, 34 | 7 17 |
| do bordereau, 1 | 6 00 |
| do brouillons, 318 | 21 94 |
| do autres, 26 | 15 34 |
| Livres— | |
| Almanachs, 15 | 4 50 |
| Dictionnaire, 1 | 10 80 |
| Almanachs des adresses, 8 | 30 00 |
| "Revised Statutes of British Columbia," 5 exemplaires | 13 50 |
| "Revised Statutes of Manitoba," 2 exemplaires | 6 00 |
| "Révised Statutes of Quebec," 1 ex. | 7 00 |
| Statuts, '88, '89, '90, '92, 5 exempl. | 5 00 |
| Livres au-dessous de $4, 7 exempl. | 3 90 |
| Liasses, 500 | 15 00 |
| Armoires à liasses, 24 | 7 92 |
| Plats, 2 | 5 80 |
| Tire-lignes, 7 | 6 60 |
| Enveloppes, 3,800 | 15 61 |
| Liasses, attaches, 100 | 6 00 |
| Timbres, 16 | 6 35 |
| Encre, 118 bouteilles | 28 90 |
| Bouteilles d'encre, 16 | 5 55 |
| Couteaux de pupitre, 30 | 8 10 |
| do de poche, 7 | 5 44 |
| Enveloppes à journaux, 3,600 | 7 90 |
| A reporter | 358 13 |

| **Dépt. des aff. indiennes**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 358 13 |
| Numéros pour liasses, 6,000 | 6 00 |
| Numéros et porte-numéros, 7,000 | 30 00 |
| Timbre numérateur, 1 | 21 50 |
| Papiers à comptes, 2 rames | 10 20 |
| do buvard, 3½ rames | 24 32 |
| do ministre, 27½ rames | 110 07 |
| do à billets, 3 rames et 3 mains | 5 27 |
| do officiel, 13¾ rames | 53 45 |
| do communicatif, 400 feuilles | 14 40 |
| do à envelopper, 17 rames | 27 90 |
| do clavigraphe, 8 rames | 6 56 |
| Agrafes, 130 boîtes | 26 34 |
| Plumes, 134 boîtes | 43 71 |
| Crayons, de plomb et de couleur, 70 douz. | 18 34 |
| Porte-plumes, 189 | 6 28 |
| Epingles, 84 papiers | 10 08 |
| Duplicateur Pomeroy, complet, 1 | 16 00 |
| Rubans, clavigraphe, 45 | 35 38 |
| Bandes élastiques, 119 boîtes | 47 34 |
| Oblitérateurs, caoutchouc, 96 | 7 71 |
| Règles, 13 | 6 32 |
| Ciseaux, 10 paires | 5 50 |
| Armoire à papeterie, 1 | 6 60 |
| Galon, rouge, 12 paquets | 5 70 |
| Toile à calquer, *Imperial*, 3 rouleaux | 13 75 |
| do 2 rouleaux et 3 vgs | 11 13 |
| Clavigraphes, 2 | 190 00 |
| do cabinets, 2 | 80 00 |
| do fournitures | 12 20 |
| Menus articles | 94 70 |
| | 1,304 88 |

| **Bureau de l'auditeur.** | |
|---|---|
| Liasses, 25 douz | 99 48 |
| Livres blancs, journal, 5 | 5 03 |
| do ministre, 10 | 6 85 |
| do lettres, 6 | 7 00 |
| do toutes sortes, 36 | 10 93 |
| Liasses, 27½ douz | 11 31 |
| Livres— | |
| "American Court of Claims Decisions," 26 volumes | 75 00 |
| Almanachs des adresses, 8 | 23 00 |
| Livres au-dessous de $5, 7 | 4 72 |
| Enveloppes, 1,950 | 9 70 |
| Agrafes, 41 boîtes | 8 32 |
| Liasses, Shannon, 10 | 9 38 |
| Liasses, Roger, 23 | 6 05 |
| Encre, 76 bouteilles | 15 83 |
| Encriers, 15 | 5 37 |
| Bandes de manille, 11,000 | 18 63 |
| Mucilage, 12 bouteilles | 6 00 |
| Papier buvard, 1⅔ rame | 6 88 |
| do ministre, 4½ rames | 16 24 |
| do à envelopper, 1½ rame | 5 20 |
| Plumes, 81 boîtes | 15 69 |
| Crayons, de plomb et de coul., 27 douz | 7 97 |
| Perforateurs, 6 | 12 00 |
| Réparer et nettoyer les timbres | 5 75 |
| Bandes élastiques, 63 boîtes | 26 60 |
| Tablettes, 13 douz | 13 84 |
| Menus articles, 50 | 59 88 |
| | 492 65 |

## DÉTAILS DE LA PAPETERIE, SERVICE INTÉRIEUR, 1892-93.

| **Ministère des finances.** | $ cts. |
|---|---|
| Livres blancs— | |
| do à lettres, 4 | 8 10 |
| Carnets, 30 | 1 17 |
| Brouillons, 132 | 10 11 |
| Autres livres blancs, 25 | 8 89 |
| Livres— | |
| Almanachs, 20 | 8 06 |
| "Bankers' Magazine," 1 année | 9 00 |
| "Daily Congressional Record" | 4 00 |
| Almanachs des adresses, 8 | 23 00 |
| "Statesman's Year Book," 2 | 4 00 |
| Livres au-dessous de $4, 4 | 6 29 |
| Boîtes de ferblanc, avec serrures, 7 | 11 60 |
| Enveloppes, 47,250 | 58 65 |
| Liasses, attaches, 3 grosses | 24 72 |
| Liasses et planchettes— | |
| Rogers, 63 | 33 93 |
| Shannon, 11 | 5 98 |
| Encre, 83 pintes et 36 bouteilles | 47 44 |
| Encre et bouteilles à mucilage, 30 | 9 25 |
| Mucilage, 36 pintes | 17 70 |
| Enveloppes de journaux, 10,000 | 24 35 |
| Papier— | |
| Papier buvard, 2¼ rames | 18 45 |
| do communicatif, 3 boîtes | 10 80 |
| do ministre, 10½ rames | 42 53 |
| do à lettre, 6 rames | 9 90 |
| do à clavigraphe, 22½ rames | 23 61 |
| do à envelopper, 6½ rames | 22 68 |
| Agrafes, 44 boîtes | 11 61 |
| Crayons, 24½ douz | 6 41 |
| Plumes, 141 boîtes | 48 28 |
| Epingles, 66 papiers | 7 02 |
| Bandes en caoutchouc, 95 boîtes | 22 74 |
| Ciseaux, 15 paires | 8 77 |
| Cire à cacheter, 24 lbs | 11 04 |
| Ficelle, 21 lbs et 102 pelotes | 21 30 |
| Rubans de clavigraphe, 12 | 7 56 |
| Articles au-dessous de $5, 57 | 51 06 |
| | 640 00 |

| **Ministère du commerce.** | |
|---|---|
| Livres blancs, à lettres, 4 | 6 40 |
| do autres sortes, 38 | 12 16 |
| Index Burr, 5 | 123 00 |
| Serviettes, 2 | 11 50 |
| Timbres à dater, 3 | 11 25 |
| Enveloppes, 1,250 | 5 54 |
| Encrier, 7 | 5 05 |
| Presses aux lettres, 2 | 36 10 |
| Supports de presses aux lettres, 2 | 24 50 |
| Numérateur, automatique, 1 | 20 00 |
| Papier, ministre, 2 rames | 11 36 |
| do à billets, 4 rames | 16 50 |
| do pour clavigraphe, 7 rames | 7 64 |
| Clavigraphe, 1 | 100 00 |
| do pupitre, 1 | 48 50 |
| Menus articles, 41 | 62 87 |
| | 502 37 |

| **Ministère des douanes.** | |
|---|---|
| Paniers, 16 | 8 29 |
| Carnets, 48 | 25 70 |
| Livres à lettres, 26 | 39 20 |
| Recueils, 15 | 16 80 |
| A reporter | 89 99 |

| **Ministère des douanes**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 89 99 |
| Brouillons, 10 douz | 7 32 |
| Agendas, 13 | 7 49 |
| Livres blancs, 12 | 7 10 |
| Livres— | |
| Almanachs, 18 | 7 66 |
| Almanachs des adresses, 8 | 23 00 |
| "Dodd's Peerage," 2 exemplaires | 4 30 |
| "Exchequer Court Reports," 5 | 9 60 |
| "Index de "Burr" | 4 00 |
| "Vie de l'hon. A. Mackenzie." | 4 00 |
| "Dictionnaire du Commerce, de McCullough" | 12 00 |
| "Poor's Manual of Railroads" | 6 00 |
| "Slater's Telegraph Code," 2 | 4 70 |
| "Statesman's Year Book," 2 | 4 00 |
| "Todd's Parliamentary Govt.," 2 | 9 15 |
| Livres au-dessous de $4 | 14 71 |
| Enveloppes, 1,200 | 5 80 |
| Oblitérateurs en caoutch., 26; canifs, 81 | 7 63 |
| Echange de clavigraphe, différence | 5 00 |
| Agrafes, 138 boîtes | 30 10 |
| Liasses, docum., Eclipse, 380 | 234 00 |
| Encre, 30 bouteilles | 12 60 |
| Encriers, 21 | 11 51 |
| Presse aux lettres, 1 | 30 10 |
| Tablettes métalliques roulantes, 60 | 126 00 |
| Mucilage, 24 pintes | 12 00 |
| Enveloppes de journaux, 3,000 | 5 25 |
| Papier buvard, 1 rame | 6 95 |
| do commnnicatif, 1,000 feuilles | 36 00 |
| do ministre, 27 rames | 36 20 |
| do à clavigraphe, 22 rames | 21 84 |
| do à envelopper, 12 rames | 34 20 |
| Crayons, 60 douz | 21 18 |
| Plumes, 161 boîtes | 42 53 |
| Phonographes, 2 | 400 00 |
| Refaire 4 clavigraphes | 140 00 |
| Bandes en caoutchouc, 52 boîtes | 21 00 |
| Toiles caoutchoutées, 124 | 26 04 |
| Table pour presse à lettres | 15 50 |
| Ficelle, 21 lbs | 6 79 |
| Rubans pour clavigraphe, 40 | 29 64 |
| Articles au-dessous de $5 | 62 53 |
| | 1,595 41 |

| **Ministère du revenu de l'intérieur.** | |
|---|---|
| Machine à numéroter automatique, 1 | 16 00 |
| Livres blancs, journaux, 19 | 16 62 |
| do agendas, 25 | 9 65 |
| do à lettres, 21 | 29 20 |
| do autres sortes, 14 | 7 86 |
| Livres— | |
| Almanachs, 31 | 8 65 |
| "Annual Encyclopædia, Appleton's," 1 exemplaire | 7 00 |
| Almanachs des adresses, 7 | 23 00 |
| "London Annual Register," 2 exem. | 10 80 |
| Livres au-dessous de $5, 12 | 21 10 |
| Serviettes, 3 | 15 70 |
| Calligraphe, 1 | 90 00 |
| Cabinet pour calligraphe, 1 | 40 00 |
| Fournitures do | 10 20 |
| Cartes, 156 pqts et 1,000 cartes | 11 26 |
| Humecteurs, 72 | 15 12 |
| Boîtes à dépêches, 2 | 10 00 |
| A reporter | 342 19 |

## Détails de la papeterie, service intérieur, 1892-93.

| Minist. du rev. de l'intér.—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 342 19 |
| Liasses Eclipse, 16 | 21 60 |
| Enveloppes, 6,600 | 23 96 |
| Liasses Roger, 42 | 11 40 |
| do attaches, 108 | 6 48 |
| Encre, 32 pintes et 48 bouteilles | 19 74 |
| Couteaux de pupitre, 24 | 6 48 |
| Presse aux lettres, 1 | 11 00 |
| Mucilage, 24 bouteilles | 12 00 |
| Enveloppes de journaux, 9,000 | 16 73 |
| Agrafes, 54 boîtes | 11 46 |
| Papier buvard, 1 rame | 8 06 |
| do ministre, 6 rames | 22 72 |
| do à billets, 8 rames et 6 boîtes | 19 98 |
| do à clavigraphe, 12 rames | 9 84 |
| do à envelopper, 23 rames | 78 25 |
| Plumes, 106 boîtes | 24 30 |
| Crayons, de plomb et de coul., 33 douz | 5 07 |
| do de poche, 76 | 15 60 |
| Phonographe, complet, 1 | 200 00 |
| Balances aux lettres, 4 | 29 20 |
| Cire à cacheter, 20 lbs | 9 20 |
| Galons-mesure et étuis, 4 | 29 90 |
| Galon, 144 cartes | 37 40 |
| Ficelle, 216 pelotes | 38 34 |
| Menus articles, 29 | 41 72 |
| | 1,052 62 |

| Ministère des postes. | $ cts. |
|---|---|
| Paniers, pupitre, 10 | 6 06 |
| do bureau, 6 | 28 50 |
| Liasses Eclipse, 15 | 4 95 |
| do Shannon, 24 | 7 92 |
| Livres blancs, chèques, 2 | 12 00 |
| do journal, 25 | 14 00 |
| do papier-ministre, 14 | 13 40 |
| do à lettres, 8 | 10 20 |
| do carnets, 22 | 8 80 |
| do brouillons, 12 | 14 50 |
| do recueils, 448 | 30 35 |
| do autres, 90 | 10 09 |
| Livres— | |
| Almanachs, 220 | 52 60 |
| "Canadian Law List," 6 exemplaires | 6 90 |
| "Debrett's Peerage," 1 do | 5 75 |
| Dictionnaires, 4 | 24 70 |
| Almanachs des adresses, 109 | 354 45 |
| "London Annual Register," 1 exemp. | 5 40 |
| "Ontario Legal Chart," 6 exempl. | 11 10 |
| "Traveller's Official Guide," 1 do | 5 00 |
| Livres au-dessous de $5, 23 exempl. | 30 50 |
| Sacs à dépêches, 2 | 9 58 |
| Boîtes à do 1 | 14 50 |
| Miméographe Edison, 1 | 14 50 |
| Enveloppes, 9,250 | 31 76 |
| Liasses à documents, 39 | 58 50 |
| do Eclipse, 429 | 214 38 |
| Gomme arabique, 80 lbs. | 30 60 |
| Encre noire et à copier, 117 bouteilles | 56 33 |
| Encre pour miméographe, 24 tubes | 13 00 |
| do écarlate, 186 bouteilles | 21 86 |
| do div. couleurs, 16 do | 6 52 |
| Bouteilles d'encre, 54 | 20 02 |
| Couteaux de pupitre, 72 | 19 44 |
| do poche, 19 | 14 44 |
| Presses à copier, 2 | 26 50 |
| Mucilage, 58 bouteilles | 28 40 |
| A reporter | 1,237 50 |

| Ministère des postes—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,237 50 |
| Bouteilles de mucilage, 16 | 5 50 |
| Liasses "Rogers," 12 | 18 00 |
| Papier buvard, 11¼ rames, 143 | 100 85 |
| do toile, canadien, ½ rame | 6 70 |
| do ministre, 18 rames | 81 94 |
| do miméographe, 1 rame | 7 30 |
| do à billets, 10 rames | 16 90 |
| do communicatif, 424 feuilles | 15 26 |
| do découpé, 11 mains, 12 feuilles | 9 53 |
| do à envelopper, 79 rames, 3 mains | 364 59 |
| Agrafes, 79 boîtes | 16 70 |
| Plumes, 411 boîtes | 107 47 |
| Crayons, plomb et de coul., 109½ douz. | 24 73 |
| Porte-plumes, 467 | 20 61 |
| Crayons de poche, 25 | 5 22 |
| Epingles, 157 papiers | 12 49 |
| Phonographes, 2 | 305 00 |
| Batteries phonographiques, 2 | 64 00 |
| Fournitures pour phonographe | 46 00 |
| Loyer de phonographe, 1 mois | 12 50 |
| Tables do 2 | 33 50 |
| Rubans pour timbres, 41 | 12 80 |
| do clavigraphe, 36 | 37 76 |
| Bandes en caoutchouc, 261 boîtes | 70 66 |
| Oblitérateurs en caoutchouc, 107 | 9 33 |
| Toiles caoutchoutées, 24 | 5 04 |
| Ciseaux, 44 paires | 28 11 |
| do de tailleur, 1 paire | 9 00 |
| Sceaux, 100 boîtes | 8 00 |
| Cire à cacheter, 150 lbs | 65 15 |
| Eponges, 82 | 12 24 |
| Support pour presse aux lettres, 1 | 9 00 |
| Courroies Dunlevie, 576 | 29 76 |
| Galon rouge, 54 paquets | 31 32 |
| Ficelle, 512 lbs. | 138 60 |
| Clavigraphe, 1 | 95 00 |
| Fournitures de clavigraphe | 16 59 |
| Menus articles, 73 | 113 51 |
| | 3,204 16 |

| Ministère de l'agriculture. | $ cts. |
|---|---|
| Paniers de pupitre, 15 | 9 06 |
| Livres blancs, journaux, 17 | 12 79 |
| do à lettres, 32 | 40 30 |
| do recueils, 10 | 12 00 |
| do brouillons, 114 | 9 04 |
| do autres | 29 91 |
| Livres— | |
| Almanachs, 26 | 5 59 |
| Dictionnaires, 2 | 19 00 |
| Almanachs des adresses, 16 | 55 50 |
| Catalogue des publications des Etats-Unis de Hickcox | 5 00 |
| Revue de l'Amérique du Nord | 5 00 |
| "Poor's Manual of Railroads" | 6 00 |
| Serviettes, 2 | 9 90 |
| Sac à dépêches | 5 50 |
| Machine à adresser de Dick | 20 25 |
| Enveloppes, 3,750 | 11 37 |
| Œillets, 24 boîtes | 7 20 |
| Agrafes, 253 boîtes | 55 99 |
| Liasses Casgrain, 3,000 | 134 84 |
| do à docum., Eclipse, 3 douz | 45 00 |
| do à dépêches Gourdeau, 200 | 70 00 |
| do à brochures Rogers, 6 | 9 00 |
| A reporter | 578 24 |

## DÉTAILS DE LA PAPETERIE, SERVICE INTÉRIEUR, 1892-93.

| **Ministère de l'agriculture**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 578 24 |
| Liasses, Shannon, 10 | 6 00 |
| do Tucker, 3 douz | 20 16 |
| Courroies à liasses, 13 douz | 8 36 |
| Encre, 111 bouteilles | 32 00 |
| Bouteilles à encre et mucilage, 27 | 7 40 |
| Couteaux de pupitre, 61 | 16 47 |
| do de poche, 10 | 7 24 |
| Mucilage, 37 pintes | 19 40 |
| Machine à numéroter | 17 00 |
| Papier— | |
| Buvard, 3 rames | 22 90 |
| A épreuves photograph., 4 roul | 8 40 |
| Communicatif, 400 feuilles | 14 40 |
| Ministre, 42 rames | 149 57 |
| A copier, 15 rames | 12 30 |
| A envelopper, 2½ rames | 10 80 |
| Crayons, 112 douz | 21 63 |
| Plumes, 179 boîtes | 51 31 |
| Epingles, 86 papiers | 10 32 |
| Sceaux rouge, 2,000 | 4 50 |
| do 56 boîtes | 12 23 |
| Galon rouge, 12 paquets | 5 70 |
| Bandes en caoutchouc, 216 boîtes | 68 05 |
| Ciseaux, 17 paires | 9 38 |
| Galon de soie, 54 pièces | 12 30 |
| Ruban do 171 roul | 99 30 |
| Toile à calquer, 2 roul | 8 00 |
| Ficelle, 138 pelotons | 20 07 |
| Clavigraphes, 2 | 195 00 |
| Echange de clavigraphe, 2—différence | 102 50 |
| Cabinets à clavigraphe, 2 | 88 50 |
| Rubans do 36 | 32 14 |
| Fournitures et réparat. de clavigraphe | 38 41 |
| Articles au-dessous de $5 | 81 50 |
| | 1,791 48 |

| **Ministère de la marine et des pêcheries.** | |
|---|---|
| Livres blancs, chèque, 1 | 6 00 |
| do papier-min, index, 60 | 8 34 |
| do à lettres, 24 | 36 39 |
| do à billets, 24 | 5 31 |
| do brouillons, 376 | 43 06 |
| do à sténographie, 180 | 14 42 |
| do autres, 75 | 24 00 |
| Livres— | |
| Almanachs, 23 | 6 55 |
| " American Architects," ab. 1893 | 10 00 |
| " British Code List," 22 exemplaires | 23 00 |
| do Signals," 7 exempl | 17 50 |
| Almanach des adresses, 5 | 14 00 |
| " Engineering," 55 | 6 50 |
| Carte géogr. du N.-Brunswick, 2 ex. | 9 00 |
| do de la Col.-Britann., 2 ex. | 7 00 |
| " Men of the Day," 9 volumes | 9 00 |
| " Nautical Magazine,", 4 exempl | 5 10 |
| " Text books on Hydrographical Surveying," 2 | 6 50 |
| Livres au-dessous de $5, 17 | 23 75 |
| Pinceaux, 31 | 11 27 |
| Couleurs, kaolin, 10 bouteilles | 10 00 |
| Compas, 2 paires | 18 10 |
| Protecteurs, 6,000 | 5 50 |
| Sac à dépêches, 1 | 5 50 |
| Boîte do 1 | 24 00 |
| Tire-lignes, 6 | 5 90 |
| Punaises, 2⅝ grosses | 6 96 |
| A reporter | 362 65 |

| **Ministère de la marine et des pêcheries**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 362 65 |
| Enveloppes, 13,600 | 97 49 |
| Liasses à dépêches, 100 | 35 00 |
| Encre, 133 bouteilles | 35 17 |
| Encriers, 15 | 6 69 |
| Couteaux de pupitre, 18 | 4 86 |
| do poche, 1 | 0 62 |
| Tablettes, lettres, 144 | 15 60 |
| Mucilage, 48 bouteilles | 24 00 |
| Enveloppes à journaux, 4,000 | 7 00 |
| Papier, absorbant, 3¼ rames | 11 30 |
| do à dessin, 2 roul | 20 50 |
| do ministre, 25½ rames | 101 27 |
| do billets, 5 rames | 6 15 |
| do communicatif, 25 boîtes | 90 00 |
| do de soie, 12½ rames | 14 22 |
| do à clavigraphe, 63 rames | 59 64 |
| do à envelopper, 29 rames | 62 25 |
| Agrafes, 164 boîtes | 29 98 |
| Plumes, 106 boîtes | 32 69 |
| Crayons, de plomb et de couleur, 56½ dz | 11 90 |
| Porte-plumes, 278 | 9 60 |
| Epingles, 96 pyramides et 24 papiers | 9 60 |
| Rubans à clavigraphe, 40 | 35 56 |
| Bandes en caoutchouc, 234 boîtes | 67 44 |
| Oblitérateurs en caoutchouc, 102 | 7 09 |
| Ciseaux, 19 paires | 11 32 |
| Galon-mesure en acier, 1 | 12 80 |
| Tire-ligne Terry, 1 | 10 00 |
| Toile à calquer, impériale, 4 roul | 21 20 |
| Ficelle, 84 pelotons | 12 36 |
| Platine de clavigraphe | 6 00 |
| Menus articles, 60 | 96 05 |
| | 1,328 00 |

| **Ministère des travaux publics.** | |
|---|---|
| Enumérateurs automatiques, 2 | 43 00 |
| Balance, 1 | 7 30 |
| Paniers, pupitre, 12 | 6 37 |
| Livres blancs, présence, 9 | 7 20 |
| do agendas, 8 | 5 17 |
| do à lettres, 17 | 29 20 |
| do mémo., 42 | 16 74 |
| do carnets, 31 | 13 69 |
| do brouillons, 673 | 52 82 |
| do autres, 94 | 20 31 |
| Livres— | |
| " Bourinot's Parliamentary Procedure," 1 exemplaire | 6 00 |
| " Debrett's Peerage," 1 exemplaire | 5 75 |
| Dictionnaires, 6 | 71 65 |
| Almanach des adresses, 6 | 28 50 |
| " Life of Hon. Alex. McKenzie," 2 exemplaires | 9 00 |
| " Manual of Railroads," 1 exemp | 6 00 |
| " Cartes de l'île de Montréal," 6 | 12 00 |
| " Ontario Gazetter," 1 exemplaire | 5 00 |
| " Récits de Guerre," 1 exemplaire | 11 00 |
| Livres au-dessous $5, 16 | 11 21 |
| Serviettes, 3 | 26 55 |
| Pinceaux, 21 | 8 13 |
| Calligraphe, 1 | 90 00 |
| Carton, 212 feuilles | 36 90 |
| Boîtes à argent, 4 | 9 63 |
| Couleurs, 102 tablettes | 27 92 |
| Tampons à pupitre, 20 | 10 00 |
| A reporter | 577 04 |

## DÉTAILS DE LA PAPETERIE, SERVICE INTÉRIEUR, 1892-93.

| **Minist. des trav. publics**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 577 04 |
| Sac à dépêches, 1 | 27 50 |
| Liasses à documents, 50 | 22 50 |
| Plumes à dessin, 20 | 16 86 |
| Enveloppes, 13,275 | 60 90 |
| Liasses à documents, 30 | 40 50 |
| do Shannon, 11 | 9 70 |
| Encre, 170 bouteilles | 45 30 |
| Encriers, 40 | 22 48 |
| Couteaux de pupitre, 66 | 17 82 |
| do de poche, 6 | 5 00 |
| Presse à lettres, 1 | 6 25 |
| Timbres, 2 | 6 25 |
| Mucilage, 18 bouteilles | 8 20 |
| Bouteilles à mucilage, 24 | 5 34 |
| Liasses à brochures, "Rogers'," 12 | 18 00 |
| Papier buvard, 4¼ rames | 27 08 |
| do double éléphant, 10 mains | 30 00 |
| do à dessin, "Paragon," 2 roul. | 21 50 |
| do ministre, 34¾ rames | 142 96 |
| do à grand-live, 2 rames | 9 00 |
| do à copier, 7 rames | 5 82 |
| do à billets, 7½ rames | 12 65 |
| do à profil, 20 vgs | 5 50 |
| do communicatif, 4 boîtes | 14 40 |
| do à toilette, 99 paquets | 8 70 |
| do à envelopper, 8¼ rames | 25 35 |
| Agrafes, 41 boîtes | 7 37 |
| Presse-papier, 26 | 8 28 |
| Plumes, 193 boîtes | 54 37 |
| Crayons de mine et de couleur, 1,007 | 29 03 |
| do de poche, 43 | 5 32 |
| Porteplumes, 341 | 14 18 |
| Epingles, 66 papiers et 82 pyramides | 13 66 |
| Platine pour clavigraphe, 1 | 5 00 |
| Rép. de timbre à dater et filière | 5 00 |
| Rubans à caligraphe, 19 | 16 78 |
| Bandes en caoutchouc, 247 boîtes | 94 17 |
| Oblitérateurs en caoutchouc, 139 | 11 35 |
| Règles, 23 | 9 75 |
| Règles en cuivre, parallèles, 2 | 13 60 |
| Ciseaux, 14 prs | 8 06 |
| Galons-mesures, 6 | 16 90 |
| Tire-ligne Terry, 1 | 10 00 |
| Toile à calquer, 13 rouleaux | 68 90 |
| Ficelle, 54 pelotons | 8 25 |
| Menus articles, 82 | 112 91 |
| | 1,705 48 |

| **Chemins de fer et canaux.** | |
|---|---|
| Niveau d'architecte, 1 | 45 00 |
| Enumérateurs automatiques, 2 | 41 50 |
| Baromètres, 2 | 12 00 |
| Paniers, pupitre, 18 | 9 36 |
| Liasses, Shannon, 24 | 7 92 |
| Livres blancs, journaux quotidiens, 18 | 23 58 |
| do agendas, 34 | 22 65 |
| do papier ministre, 13 | 13 90 |
| do journaux, 3 | 5 25 |
| do à copier, 22 | 31 30 |
| do grandes pages, 6 | 13 80 |
| Carnets, 84 | 36 60 |
| Livres de notes, 36 | 16 20 |
| do réquisition, 11 | 8 15 |
| Brouillons, 132 | 12 61 |
| Livres à piqueurs, 144 | 36 00 |
| Autres espèces de livres, 86 | 15 66 |
| A reporter | 351 48 |

| **Chemins de fer et canaux**—*Suite* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 351 48 |
| Livres— | |
| Almanachs, 26 | 7 64 |
| "Debrett's Peerage," 1 exemplaire | 5 75 |
| Dictionnaire, Littré, 1 | 36 50 |
| Almanach des adresses, 5 | 15 50 |
| "Trautwine's Civil Engineer," 4 ex. | 20 00 |
| "Graphic," 1 exemplaire, 1892 | 10 00 |
| "Illustrated London News," 2 ex. | 11 00 |
| "Johnsons Encyclopœdia of Transportation, 1 exemplaire | 8 00 |
| "Lake Survey Charts, 8 ass. comp. | 10 60 |
| "McNatly's Atlas and Gazetter of the World," 1 | 35 00 |
| "Mulhall's Statistics," 1 exempl. | 11 00 |
| "Poor's Manual of Railroads," 5 ex. | 30 00 |
| "U. S. Official Gazette," 8 volumes. | 64 00 |
| "U. S. patents, re electricity," 1 | 45 00 |
| "Waterways and Water Transport," 1 exemplaire | 5 50 |
| Livres au-dessous de $5, 12 exempl. | 25 41 |
| Tire-lignes, 2 assortiments | 15 36 |
| Serviettes, 3 | 15 65 |
| Pinceaux, 146 | 41 33 |
| Index Burr, 2 | 120 00 |
| Carton, 205 feuilles | 20 38 |
| Boîtes à argent, 6 | 9 89 |
| Couleurs, 316 tablettes | 54 86 |
| do kaolin, 24 | 24 00 |
| Boîtes à couleurs, 6 | 6 24 |
| Timbres à dater, 3 | 14 50 |
| Boîtes à titres, 3 | 5 50 |
| Sacs à dépêches, 2 | 9 00 |
| Boîte à dépêches, 1 | 37 50 |
| Echelles graduées et de base, 1 assort. | 9 20 |
| Instruments à dessin, 3 boît. et 1 assort. | 48 70 |
| Tire-lignes, 42 | 38 59 |
| Extensions, Eclipse, 80 | 20 00 |
| Eidographe, Stanley's, 1 | 68 13 |
| Enveloppes, 12,250 | 60 79 |
| Frais de messageries sur livres, etc. | 6 80 |
| Liasses, Eclipse, 80 | 100 00 |
| do à lettres, 10 | 8 00 |
| do Rogers, 36 | 12 60 |
| do Shannon, 36 | 30 00 |
| Index pour liasses Shannon, 42 | 5 04 |
| Encre, 248 bouteilles | 89 22 |
| Encriers, 42 | 22 91 |
| Couteaux de pupitre, 73 | 19 71 |
| do à papier, 36 | 27 00 |
| do de poche, 5 | 4 75 |
| Mine de plomb, 48 boîtes | 5 04 |
| Timbre à affranchir, cuivre, 1 | 6 00 |
| Mucilage, 24 bouteilles | 12 00 |
| Papier, antiquaire, 3 rames | 34 65 |
| do buvard, 3½ rames 2 mains | 21 06 |
| do à cartouche, 2 rouleaux | 7 83 |
| do à dessin, 15½ mains | 45 00 |
| do ministre, 13 rames | 54 14 |
| do *sandgrain*, 1 roul | 20 80 |
| do à copier, 34 rames | 27 80 |
| do monté, parangon, 1 roul | 10 75 |
| do à billets, 18 rames | 32 10 |
| do à imprimer, 3 rames | 27 00 |
| do royal, 2 rames | 15 10 |
| do communicatif, 18 boîtes | 64 80 |
| do à envelopper, 12 rames | 35 20 |
| Papier et enveloppes, 8 boîtes | 8 00 |
| A reporter | 2,065 30 |

## DÉTAILS DE LA PAPETERIE, SERVICE INTÉRIEUR, 1892-93.

| **Chemins fer et canaux**—*Suite.* | $ | cts. |
|---|---|---|
| Report | 2,065 | 30 |
| Plumes, 355 boîtes | 133 | 36 |
| Plumes d'or, 2 | 10 | 00 |
| Crayons, mine et de couleur, 102 douz. | 24 | 87 |
| do de poche, 120 | 19 | 42 |
| Porte-plumes, 402 | 20 | 32 |
| Pantographe, Stanley, 1 | 51 | 10 |
| Epingles, 72 papiers et 36 pyramides | 11 | 16 |
| Rapporteurs, 4 | 9 | 80 |
| Courbes, chemins de fer, 2 ass | 72 | 00 |
| Loupes, 12 | 8 | 88 |
| Rubans, 144 | 37 | 20 |
| do clavigraphes, 84 | 55 | 88 |
| Bandes élastiques, 115 boîtes | 50 | 14 |
| Oblitérateurs en caoutchouc, 120 | 7 | 86 |
| Toiles caoutchoutées, 36 | 7 | 56 |
| Timbres en caoutchouc, 3 | 6 | 50 |
| Règles, à coulisse, 2 | 9 | 20 |
| Equerres, 7 | 8 | 10 |
| Règles, 57 | 25 | 95 |
| Echelles, 4 boîtes | 34 | 00 |
| Ciseaux, 25 paires | 14 | 53 |
| Eponges, 24 | 5 | 52 |
| Equerres, 21 ass | 5 | 54 |
| Chaînes en acier, 3 | 9 | 00 |
| Courroies Webb, 4 grosses | 29 | 76 |
| Galons-mesures, métalliques, 12 | 66 | 90 |
| Galon rouge, 36 paquets | 14 | 64 |
| Tire-lignes, Terry, 3 | 30 | 00 |
| Thermomètres, 12 | 12 | 50 |
| Toile à calquer, 4 rouleaux | 18 | 20 |
| A reporter | 2,875 | 19 |

| **Chemins de fer et canaux**—*Fin.* | $ | cts. |
|---|---|---|
| Report | 2,875 | 19 |
| Lunette mérid., Keuffel et Esser, 1 | 222 | 50 |
| Ciseaux, 27 paires | 15 | 66 |
| Ficelle, 106 pelotons | 15 | 72 |
| Clavigraphe, 1, $95; moins un vieux avec cabinet, $65 | 30 | 00 |
| Cabinet pour clavigraphe, 1 | 40 | 00 |
| Platine pour clavigraphe, 1 | 5 | 00 |
| Menus articles, 48 | 96 | 23 |
| | 3,300 | 30 |
| **Départements en général.** | | |
| Panier, 1 | 10 | 00 |
| Papier à toilette, 400 paquets | 30 | 00 |
| do do 3,600 rouleaux | 360 | 00 |
| Porte-papiers, 72 | 12 | 24 |
| Menus articles, 19 | 9 | 27 |
| | 421 | 51 |
| **Examinateurs du service civil.** | | |
| Arrêtés du Conseil refondus, 1 ex | 2 | 50 |
| Enveloppes, 3,750 | 21 | 81 |
| Papier, ministre, 13 rames | 19 | 90 |
| do buvard, 1 rame | 4 | 50 |
| Plumes, 50 boîtes | 31 | 25 |
| Porte-plumes, 1 grosse | 3 | 60 |
| Rubans de clavigraphe, 4 | 4 | 00 |
| Articles au-dessous de $2, 7 | 8 | 03 |
| | 95 | 59 |

| Résumé des dépenses imprévues. | Total. | Bureau du gouverneur général. | Conseil privé. | Ministère de la justice. | Ministère de la milice. | Secrétariat d'Etat. | Publicité et papeterie. | Ministère de l'intérieur. | Affaires indiennes. | Bureau d'audition. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Abonnements à des journaux | 5,387 83 | 593 54 | 257 78 | 292 31 | 170 26 | 402 88 | 22 00 | 279 71 | 90 00 | |
| Annonces | 259 69 | 187 50 | | | | | | | | |
| Télégrammes | 15,779 92 | 2,190 01 | 547 23 | 1,085 66 | 658 46 | 298 17 | 17 48 | 2,616 12 | 639 08 | 45 18 |
| Messages par téléphone | 161 35 | | | 6 75 | | 3 40 | 1 00 | | | |
| Service de téléphone | 50 00 | 50 00 | | | | | | | | |
| Frais de port | 3,302 35 | 480 76 | 102 01 | 100 34 | 52 78 | 30 38 | 81 98 | 1,337 97 | 4 78 | 4 95 |
| Messagerie, charriage et fret | 634 43 | 7 23 | 20 52 | 25 71 | | 44 58 | 6 66 | 55 62 | | 4 25 |
| Frais de voyages | 5,000 00 | 5,000 00 | | | | | | | | |
| do des ministres | 6,375 37 | | 1,077 71 | 400 00 | 583 00 | | | 513 80 | 223 78 | |
| do employés | 15,681 08 | 766 45 | 872 95 | 2,230 45 | 197 65 | 81 22 | 310 49 | 1,504 24 | 1,388 19 | 528 13 |
| Louage de voitures à Ottawa | 1,683 81 | 77 00 | 45 82 | 397 60 | 65 30 | 161 50 | 12 00 | 381 75 | 1 75 | |
| Billets de chars urbains | 189 60 | 73 90 | 32 95 | 8 25 | | 1 60 | | 41 00 | 5 20 | |
| Commis surnuméraires et messagers | 59,052 22 | 1,016 35 | 7,913 99 | 2,508 04 | 489 83 | 1,603 41 | 1,124 72 | 1,048 66 | 1,407 42 | 1,486 25 |
| Journaliers | 8,527 47 | | | | | | 37 50 | | | |
| Femmes de journée | 20,049 75 | | | | | | 1,373 75 | | | |
| Canon du midi | 297 20 | | | | | | | | | |
| Blanchissage d'essuie-mains | 1,321 10 | 12 00 | 84 00 | 52 00 | 36 00 | 60 00 | 60 00 | 144 00 | 120 00 | 24 00 |
| Fournitures, nettoyage et éclairage | 1,948 25 | 8 53 | 42 63 | 34 65 | 14 95 | 18 83 | 89 00 | 154 00 | 53 57 | 17 88 |
| Réparer et nettoyer des horloges | 37 25 | | 3 75 | | 3 50 | | | | | 4 25 |
| Clavigraphes, réparations et fournitures | 21 15 | | 7 90 | | 2 00 | | | | | |
| Gratification aux messagers du télégraphe | 67 00 | | | 5 75 | 3 00 | 5 75 | | 9 20 | | |
| Goûters pour les ministres | 240 10 | | 240 10 | | | | | | | |
| Effets, pas de détails | 132 37 | | 132 37 | | | | | | | |
| Uniformes pour ordonnances | 113 80 | 113 80 | | | | | | | | |
| Allocation aux ordonnances pour bottes | 21 00 | 21 00 | | | | | | | | |
| Journaux, exemplaires | 14 73 | | | 1 03 | | 2 10 | | | | |
| Certificats du consul américain | 7 00 | | | | | | | 7 00 | | |
| Armoires pour liasses | 345 00 | | | | | | | | 345 00 | |
| Réparer le théodolite | 33 00 | | | | | | | | 33 00 | |
| Documents officiels de l'étranger | 13 24 | | | | | | | | | |
| Tracer un plan | 29 00 | | | | | | | | | |
| Loyer de phonographes | 225 00 | | | | | | | | | |
| Photographies et négatifs | 23 40 | | | | | | | 175 00 | | |
| Fournitures pour photographie | 203 48 | | | 1 00 | | | | | | |
| Lithographier et timbrer | 6,332 55 | 50 28 | 89 01 | 136 13 | 208 10 | 62 18 | 37 75 | 1,798 87 | 308 50 | |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 26,197 84 | 408 60 | 816 70 | 1,366 06 | 1,103 32 | 804 86 | 528 57 | 3,830 87 | 1,304 88 | 492 65 |
| Compte de l'imprimeur de la reine | 31,746 04 | 318 08 | 833 28 | 676 47 | 1,077 74 | 1,016 13 | 611 11 | 3,700 96 | 1,694 10 | 628 80 |
| | 211,504 37 | 11,375 03 | 13,120 70 | 9,328 20 | 4,665 89 | 4,596 99 | 4,314 01 | 17,598 77 | 7,619 25 | 3,236 34 |
| Moins—Imputé aux dépenses imprévues | 792 40 | | 464 20 | 328 20 | | | | | | |
| Totaux | 210,711 97 | 11,375 03 | 12,656 50 | 9,000 00 | 4,665 89 | 4,596 99 | 4,314 01 | 17,598 77 | 7,619 25 | 3,236 34 |

NOTE.—La différence entre ce total, $210,711.97 et $213,100.38 sur la page B-8 est $2,388.41 pour calcul d'intérêt, ministère des postes.

| Résumé des dépenses imprévues. | Ministère des finances. | Ministère de l'intérieur | Ministère des douanes. | Ministère du commerce. | Ministère des postes. | Ministère de l'agriculture. | Ministère de la marine et des pêcheries. | Ministère des travaux publics. | Ministère des chemins de fer et canaux. | Ministères en général. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Abonnements à des journaux | 368 91 | 363 38 | 301 15 | 137 00 | 531 64 | 568 17 | 256 76 | 491 36 | 260 98 | .. ... . |
| Annonces | | | | 72 19 | | | | | | |
| Télégrammes | 1,117 35 | 423 12 | 763 53 | 360 25 | 1,435 42 | 1,566 44 | 1,015 16 | 506 18 | 495 08 | |
| Messages par téléphone | ... ..... | 28 40 | ..... ... | ..... ... | 3 00 | 1 75 | 0 75 | 21 80 | 94 50 | |
| Soin du téléphone | | | | | | | | | | |
| Frais de port | 135 31 | 46 62 | 28 28 | | 175 90 | 427 28 | 240 41 | 16 03 | 36 57 | |
| Charriage, messageries et fret | 12 48 | 128 05 | 159 71 | 33 28 | 4 91 | 29 60 | 42 93 | 10 40 | 48 50 | |
| Frais de voyages | | | | | | | | | | |
| do des ministres | 1,429 33 | 200 00 | 359 00 | 100 00 | 665 00 | 321 75 | 180 00 | 22 00 | 300 00 | |
| do des employés | 1,436 35 | 814 79 | 868 14 | 168 02 | 1,293 95 | 1,241 03 | 102 48 | 1,676 90 | 199 65 | |
| Louage de voitures à Ottawa | 9 50 | 101 25 | 42 50 | | 14 70 | 60 50 | 74 10 | 164 10 | 74 44 | |
| Billets de chars urbains | | 3 20 | 3 00 | | 8 00 | 0 85 | 0 70 | 5 95 | 4 00 | 1 00 |
| Commis surnuméraires et messagers | 773 21 | 2,146 76 | 1,078 45 | 438 20 | 19,727 18 | 13,501 63 | 2,318 74 | | 469 38 | |
| Journaliers | | | | | | | | | | 8,489 97 |
| Femmes de journée | | | | | | | | | | 18,676 00 |
| Canon du midi | | | | | | | | | | 297 20 |
| Blanchissage d'essuie-mains | 60 00 | 89 50 | 60 00 | 1 60 | 165 00 | 102 00 | 48 00 | 89 00 | 114 00 | |
| Fournitures, nettoyage et éclairage | 28 61 | 55 51 | 56 16 | 29 95 | 236 54 | 35 43 | 19 78 | 101 94 | 70 29 | 880 00 |
| Réparations et nettoyage d'horloge | 12 75 | 3 50 | 4 00 | | | | 3 00 | | 2 50 | |
| Mécanigraphe, réparations et accessoires | 3 25 | 2 00 | | | | 1 50 | | | 4 50 | |
| Gratification aux messagers du télégraphe | 5 75 | 8 05 | 5 75 | | 10 00 | 8 00 | 5 75 | | | |
| Goûters pour les ministres | | | | | | | | | | |
| Effets, pas de détails | | | | | | | | | | |
| Uniformes pour ordonnances | | | | | | | | | | |
| Allocation aux ordonnances pour bottes | | | | | | | | | | |
| Journaux, exemplaires | | | | | | | | | | |
| Certificats du consul américain | | 11 60 | | | | | | | | |
| Armoires pour liasses | | | | | | | | | | |
| Réparer un théodolite | | | | | | | | | | |
| Documents officiels étrangers | 13 24 | | | | | | | | | |
| Dessiner des plans | | | | | | | | | | |
| Loyer de phonographe | | | | | | | | 29 00 | | |
| Photographies et négatifs | | | | | | | | 50 00 | | |
| Fournitures pour photographie | | | | | | | | 22 40 | | |
| Lithographier et timbrer | 113 75 | 53 00 | 140 15 | 168 23 | 1,624 11 | 356 83 | 311 13 | 163 74 | 39 74 | |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 640 00 | 1,052 62 | 1,595 41 | 502 37 | 3,204 16 | 1,791 48 | 1,328 00 | 1,705 48 | 3,300 30 | 25 00 |
| Compte de l'imprimeur de la reine | 1,582 07 | 468 11 | 453 77 | 440 16 | 8,097 51 | 1,991 58 | 4,689 90 | 1,469 03 | 1,966 13 | 421 51 |
| | | | | | | | | | | 31 11 |
| Totaux | 7,741 86 | 5,999 46 | 5,919 00 | 2,451 25 | 37,197 02 | 22,005 82 | 10,637 59 | 6,883 06 | 7,992 34 | 28,821 79 |

## Dépenses imprévues, bureau du Conseil privé.

*Au comptable des dépenses imprévues.*—Chèque 368 : W. Loux, services, juillet, $93. Le compte produit par M. Loux est de $90. Veuillez expliquer la contradiction.

Comptes de voyage de J. J. McGee : On devrait fournir les détails des item qui forment les sommes suivantes :—

| | |
|---|---|
| 2–6 août 1892 : Cochers, Montréal | $ 3 00 |
| 15–18 do do do | 3 00 |
| 30 août–2 sept. 1892 : Cochers, port, etc., Halifax | 4 75 |
| 8–12 sept. 1892 : Télégrammes | 2 84 |
| 12–13 do do Cochers, etc., Montréal | 3 25 |
| 20–22 do do do | 2 00 |
| 27–29 do do do | 2 00 |
| Chèque 2034 : W. Strachey, surnuméraire, 22 jours de services en novembre à $2 | 44 00 |
| Chèque 2351 : A. Brophy, surnuméraire, 26 jours de services en décembre à $2 | 52 00 |

Les jours de services devraient être datés dans chaque cas.

5 juillet, Bodega Chambers—

| | |
|---|---|
| Repas | $7 00 |

Si cette somme représente le paiement de collations par des membres du cabinet, le compte devrait le dire. De plus, il devrait être accompagné d'un certificat établissant que les collations ont été reçues et que la note en était raisonnable.—J. L. McDougall, 18 mai 1893.

---

Compte de voyage de Howard P. Buck, janvier 1893.

| | |
|---|---|
| Voitures, Ottawa | $ 3 00 |
| do Sherbrooke | 2 00 |

Les item particuliers qui forment ces sommes devraient être fournis.

J. J. McGee—

31 décembre : Frais de voyage à Truro et retour :

| | |
|---|---|
| 1. Billet, pullman, etc | $44 80 |
| 2. Port, télégrammes, etc. | 2 64 |
| 3. Voitures | 2 75 |
| 4. Allocation de 5 jours | 17 50 |
| 5, Compte du juge en chef Sullivan | 15 00 |
| | $82-69 |

1 et 2. Des détails complets devraient être donnés.
3. Les item particuliers devraient être donnés.
4. Les dates ne sont pas indiquées.
5. Pas de pièce justificative. Veuillez la demander.

Les comptes suivants de journaux auraient dû être soldés par chèque du comptable des dépenses imprévues, et non à même la menue monnaie.

| | |
|---|---|
| *Globe*, Toronto | $ 2 25 |
| *Citizen*, Ottawa | 10 00 |
| *Star*, Montréal | 6 00 |
| *Scientific American* | 7 00 |
| *Herald*, New-Yok | 10 00 |

Le dernier compte (celui du *Herald* de New-York) n'indique pas la date de l'expiration de l'abonnement.

*A M. l'auditeur général,*—Vous voudrez bien remarquer que M. McGee, le greffier du Conseil privé, s'est abstenu, comme d'ordinaire, de répondre aux observations faites au sujet du compte de ses menues dépenses. Relativement aux paiements d'abonnements de journaux qu'il a faits à même les fonds des menues dépenses, je lui avais, il y a quelque temps, fait des représentations à ce sujet.—W. H. Hayes, 13 octobre 1893.

---

Le restaurant Bodega—

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 18 janvier 1893 : | Montant de compte | ..... | $35 | 00 |
| 24 janvier " | " | ..... | 39 | 25 |
| 13 février " | " | ..... | 49 | 00 |
| 13 mars " | " | ..... | 46 | 10 |

Nous n'avons pas reçu les comptes. Veuillez nous les faire parvenir.—J. L. McDougall, 27 juin 1893.

*A M. le comptable des contingents.*—Chèque 3954, en faveur du *Post* de Chignecto pour $9 en paiement de six années d'abonnement, qui ont prix fin le 31 décembre 1891. Veuillez vous informer pourquoi ce compte n'a pas été payé plus tôt. Le prix d'abonnement à ce journal, tel qu'annoncé, quand il est payé d'avance, est d'une piastre par année.

Bodega Wine Company, 10 avril 1893 : montant de compte. $63 76

Nous n'avons pas reçu de compte détaillé. Veuillez en demander un au Conseil privé.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Kavanagh, Frères, 31 mai 1893 : | Montant de compte | ..... | $111 | 47 |
| 30 juin " | " | ..... | 20 | 90 |

Veuillez envoyer les comptes.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Jas. Hope et Cie., 27 juin 1893 : | 1 pinte de colle | ..... | 0 | 90 |

Veuillez vous informer pourquoi l'on ne s'est pas procuré ceci au bureau de la papeterie.—J. L. McDougall, 18 octobre 1893.

---

## Contingents du ministère de la justice.

*A M. le comptable des contingents.*—Chèque 3066, George L. Foster : frais de voyage de Winnipeg à Ottawa, $302.05. Le voyage de Winnipeg à Ottawa s'est fait entre le 6 et le 7 décembre 1892, tandis que le compte des frais d'hôtellerie est pour la période entre le 14 octobre et le 17 décembre (65 jours), 55 jours à $3.50 et 10 jours à $5. Il faudrait distinguer entre les jours pour lesquels on réclame $3.50 et ceux qu'on porte en compte à $5.00, et expliquer comment il se fait qu'on réclame des frais de subsistence du 14 octobre au 6 décembre.—J. L. McDougall, auditeur général.

*M. le député du ministre de la justice.*—En réponse à la lettre de M. Hayes, du 25 du mois dernier, relative aux frais de mon voyage de Winnipeg à Ottawa en décembre dernier, j'ai l'honneur de dire que par un arrêt du conseil, du 14 octobre dernier, j'ai été nommé de nouveau comptable des pénitenciers, et j'ai continué à remplir les fonctions de cette charge jusqu'à mon départ pour Ottawa. En novembre je reçevais ordre de retourner à Ottawa par voie de Détroit afin de constater l'identité d'un prisonnier évadé, G. A. Gillette, qu'on avait repris dans cette ville. Je dus y passer plusieurs jours, retenu pendant l'examen qu'il subissait devant la commission d'extradition. C'est ce qui explique l'article de 10 jours à $5.—George L. Foster, Kingston, 12 août 1893.

---

*A M. le comptable des contingents.*—Notes des frais de voyages de J. G. Moylan.

| | | |
|---|---|---|
| Déboursés en visite au pénitencier Saint-Vincent-de-Paul, du 12 au 22 juin, pour voiture, péages, repas, etc., du conducteur ..... | $38 | 60 |

Veuillez demander une note détaillée,

J. G. MOYLAN, voiture—

20 jours à Ottawa, du 22 novembre 1892 au 29 avril 1893, pour cause de maladie ..... $10 00

Cette dépense est personnelle et doit être remboursée.

28 mai 1893 : Voiture pour aller à l'église et en revenir, Montréal (pluie)..... $ 1 00

Les frais de voiture pour aller à l'église ne sont pas imputables sur les fonds publics. Veuillez demander à M. Moylan de rembourser ces sommes.—J. L. McDougall, 18 octobre 1893.

---

## Dépenses contingentes du ministère de la milice.

*A M. le comptable des contingents.*—Chèque 2914 : abonnement au *St. John's News*, de janvier 1886 au 28 février 1893, à $2—$14.34. Veuillez vous informer pourquoi cette note n'a pas été présentée plus tôt.—J. L. McDougall, 1893.

*A M. le comptable des contingents.*—En réponse à votre lettre du 20 courant, j'ai l'honneur de vous informer que la note pour l'abonnement au *St. John News*, du 1er janvier 1886 au 28 février dernier, ne nous est venue que le jour où elle a été payée ; de là le délai.—C. Eug. Panet, 28 juillet 1893.

---

## Dépenses contingentes du ministère de l'intérieur.

*A M. le comptable des contingents.*—P. Buckley, voiture pour l'honorable T. M. Daly, $58.75. Les notes acquittées ne portent les initiales ni du ministre ni de son secrétaire particulier. Je les renvoie.—J. L. McDougall, 18 mai 1893.

*A M. le comptable des contingents.*—En réponse à votre lettre du 25 du mois dernier, contenant un extrait d'une lettre de l'auditeur général au sujet de dépenses contingentes du gouvernement civil, et plus particulièrement de certaines notes pour frais de voiture présentées par M. Buckley,(P.M.),j'ai à vous fournir les explications suivantes. Bien que les notes acquittées ne portent pas les initiales en question, comme le dit l'auditeur général, les bons sur présentation desquels le paiement a été fait portaient les initiales voulues. Ces bons sont toujours gardés, suivant la coutume, au bureau du comptable, les notes seules signées par les cochers sont envoyées au ministère des finances.—Lyndwoode Pereira, sous-secrétaire, 2 juin 1893.

*A M. le comptable des contingents.*—Notes de cochers : Veuillez demander au ministère de l'intérieur de fournir à l'avenir les bons portant les initiales du député du ministre, de même que les notes acquittées des cochers.—J. L. McDougall, 18 octobre 1893.

---

## Dépenses contingentes du département des affaires des sauvages.

*A M. le comptable des contingents.*—Chèque 2452 : F. Giasson, confection de cartonniers et d'escabeaux pour y atteindre, suivant marché (arrêté du conseil du 12 septembre 1892), $345. Je désire faire remarquer que cette dépense n'est pas de celles qui peuvent être imputées sur les contingents du gouvernement civil, nonobstant l'autorisation d'un arrêté du conseil, attendu que la loi relative aux contingents ne couvre pas des dépenses de cette nature. S'il était à propos d'encourir cette dépense, c'est au crédit pour "Réparations, ameublements, etc., des édifices publics" qu'il fallait la porter. Toutes dépenses de cette nature ressortit au ministère des travaux publics (*voir* l'Acte des travaux publics).—J. L. McDougall, 27 juin 1893.

*A M. le comptable des contingents.*—Au sujet de l'objection soulevée contre le chèque 2452, j'ai l'honneur de dire qu'en conformité de l'arrêté du conseil du 12 septembre 1892, le paiement des cartonniers a été fait à même les contingents.—L. Vankoughnet, 24 juillet 1893.

*A M. le comptable des contingents.*—Au sujet du paiement de $345 à F. Giasson pour des cartonniers pour le département des affaires des sauvages, je vous ferai remarquer que la lettre du département en réponse à mon objection et que vous m'avez passée, ne tient aucunement compte du point principal de ma lettre, savoir, que nonobstant l'autorisation d'un arrêté du conseil il est irrégulier de porter pareille charge au compte des contingents, attendu qu'un arrêté du conseil ne saurait primer un acte du parlement. Outre que l'Acte des contingents ne couvre aucunement de pareilles dépenses, l'Acte des travaux publics, art. 7, sous-art. 2, dit que c'est au ministre des travaux publics qu'il appartient de fournir les meubles et contrôler l'installation des édifices publics au siège du gouvernement. Il n'y a qu'un acte du parlement qui puisse suspendre ou renverser un acte du parlement.—J. L. McDougall, 20 novembre 1893.

## Dépenses contingentes du département des douanes.

*A M. le comptable des contingents.*—Comptes de voyages de M^lle^ Jessie B. Christie. Les notes (pour $70.70 et $359.25) sont renvoyées pour l'insertion de la date de chaque item. Ces notes couvrent les dépenses de trois personnes. Veuillez fournir les noms des deux autres, et indiquer comment le total de chaque note doit être divisé entre elles. Il faudra pour chacune d'elles un certificat attestant que " toute la dépense a été encourue pour affaire d'Etat."—J. L. McDougall, 18 octobre 1893.

## Dépenses contingentes du ministère du revenu de l'intérieur.

*A M. le comptable des contingents.*—3 mars 1893. H. Beaupré, voiture, pour le secrétaire du département, à cause de maladie, $9.50. Veuillez fournir une note.—J. L. McDougall, 27 juin 1893.

*A M. le comptable des contingents :—*

19 avril, H. Beaupré, voiture, division du secrétariat.....$0 75
23 mai, Daniel Nickel, voiture..... 0 50

Je vous renvoie ces notes pour qu'on y fasse mettre les noms des officiers qui ont employé ces voitures et les initiales du député du ministre.—J. L. McDougall, 18 octobre 1893.

*A M. le comptable des contingents.*—En vous renvoyant les notes acquittées ci-incluses et que contenait votre lettre du 11 courant, j'ai à dire qu'il est impossible de se rappeler les occasions de ces emplois de voitures. Quoi qu'il en soit la dépense a été faite pour l'Etat, car autrement le paiement n'en aurait pas été ordonnancé.—E. Miall, 27 novembre 1893.

## Dépenses contingentes du ministère des postes

*A M. le comptable des contingents.*—Chèque 2564 : Abonnement au *News* de Saint-Jean, Qué., du 1^er^ janvier 1886 au 1^er^ juin 1893, à $2—$14. Veuillez vous informer de la cause pour laquelle cette note n'a pas été présentée plus tôt.—J. L. McDougall, 27 juin 1893.

*A M. le comptable des contingents.*—Au sujet de votre lettre du 20 courant, dans laquelle vous attirez l'attention sur un extrait d'une lettre que vous avez reçue de l'auditeur général, où il demande qu'on lui explique pourquoi la note d'abonnement du

*News* de Saint-Jean, qui est pour sept années, n'a pas été présentée plus tôt, je suis chargé de vous dire que le délai est apparemment dû à l'inadvertance du *News*.—W. D. LeSueur, 21 juillet 1893.

## Dépenses contingentes du ministère de l'agriculture.

*A M. le comptable des contingents.*—Chèque 2890 : L'*Advocate* de Sydney. Abonnement depuis le 14 octobre jusqu'au 1er septembre 1892, à $1.50—$19. Ce journal a été reçu treize ans sans avoir été payé. Cela indique absence de système à l'égard des journaux. Je remarque que l'*Advocate* a présenté, le 10 février 1890, une note qui n'a pas été payée, bien qu'elle paraisse avoir été régulière. Veuillez demander une explication.—J. L. McDougall, 27 juin 1893.

*A M. le comptable des contingents.*—La note de l'*Advocate* de Sydney, mentionnée dans votre lettre du 20 courant, était due pour le nombre d'années y mentionné et n'avait pas été payée parce qu'elle n'avait jamais été présentée au département.—J. Lowe, 27 juillet 1893.

## Dépenses contingentes du ministère des travaux publics.

*A M. le comptable des contingents.*—R. C. Desrochers—Frais de voyages—

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 10 août 1892 : | Voitures, | Montréal | | $1 | 25 |
| 13 do | do | do | | 3 | 25 |
| 22 do | do | do | | 1 | 25 |
| 27 do | do | do | | 1 | 00 |

Les différents item qui forment ces montants devraient être donnés.—J. L. McDougall, 18 mai 1893.

*A M. le comptable des contingents :*

Frais de voyages, A. Gobeil—

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 31 août 1892 : | Dépenses, | Grosse-Ile | $5 | 00 |

Veuillez fournir les détails.

Frais de voyages, R. C. Desrochers—

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 6-8 avril : | Divers, | Montréal | $1 | 50 |
| 22-24 do | do | | 2 | 65 |
| 16-17 mai | do | | 3 | 45 |
| 6-7 juin | do | | 2 | 55 |
| 22-24 do | do | | 3 | 20 |

Veuillez demander à M. Desrochers de donner les détails de chacun de ces item.—J. L. McDougall, 18 octobre 1893.

## Dépenses contingentes du département des chemins de fer et canaux.

*M. le comptable des contingents.*—Chèque 2214 : E. G. Duggan, sténographie, procès verbaux du comité des chemins de fer, Conseil privé.

| | | |
|---|---|---|
| 642 folios à 15 centins le 100 | $ | 96 30 |
| Frais de voyage | | 50 20 |
| | $ | 146 50 |

La note ne dit pas combien d'exemplaires des dépositions on a fourni, ni ne porte le certificat prescrit par l'arrêté du conseil du 17 décembre 1889, à l'effet que toute la somme reclamée pour frais de voyage a été dépensée pour affaires d'Etat. Je la renvoie pour qu'on la complète.

1er août.—Voiture, 2½ heures..... $ 1 69

Prière de donner le nom de la personne à qui a servi cette voiture.—J. L. McDougall 18 mai 1893.

---

## Frais d'hôtellerie et paiements à des commis surnuméraires.

*A M. le comptable des contingents.*—Les comptes suivants pour frais d'hôtellerie auraient dû être accompagnés des notes acquittées.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Bureau du Conseil privé— | | | | | |
| Howard P. Buck, | 19-22 mai, | frais d'hôtellerie, | Montréal... | $ | 12 00 |
| do | 15-26 juin | do | Sherbrooke. | | 9 90 |
| do | 29 juin au 12 juillet | do | do . | | 12 00 |
| do | 14-17 juin | do | Québec et Montréal. | | 9 50 |
| John J. McGee, | 23 mars 1893, | frais d'hôtellerie, | Montréal..... | $ | 7 00 |
| do | 20 juin do | do | do ..... | | 4 75 |
| Ministère de la justice— | | | | | |
| John G. Moylan, | 21-27 mai, | frais d'hôtellerie | Montréal..... | $ | 24 00 |
| do | 6 juin, 9 jours de | pension, | Dorchester..... | | 22 50 |
| do | 22 juin 14½ | do | Saint-Vincent de Paul.. | | 57 00 |
| Département des impressions et de la papeterie— | | | | | |
| S. E. Dawson, | 14-20 juin, | frais d'hôtellerie, | Toronto et Buffalo. | $ | 22 90 |
| Ministère de l'intérieur— | | | | | |
| A. M. Burgess, | 2-5 mai, | frais hôtellerie, | New-York..... | $ | 20 00 |
| Ministère de l'agriculture— | | | | | |
| J. B. Lynch, | 28 mars, | hôtel, | 5 jours à Washington..... | $ | 20 00 |
| H. J. Gibbs, | 1-6 mars, | frais d'hôtellerie, | Toronto..... | | 18 00 |
| Département du revenu de l'intérieur— | | | | | |
| W. J. Gerald, | 4-7 mai, | frais de subsistance, | Montréal et Halifax. | $ | 10 95 |
| do | 8-14 mai | do | do do . | | 21 35 |
| do | 15-16 mai | do | Montréal..... | | 7 50 |
| do | 8-13 juin | do | Toronto..... | | 20 05 |
| do | 17-19 juin | do | Prescott..... | | 6 00 |
| Département de la douane— | | | | | |
| Mlle Jessie B. Christie, | frais d'hôtellerie | | Saint-Jean..... | $ | 20 25 |
| do | do | | Halifax..... | | 29 10 |
| do | do | | Québec..... | | 22 50 |
| do | do | | Toronto..... | | 37 75 |
| Ministère du commerce— | | | | | |
| J. L. Payne, | 23-27 avril, | hôtel Windsor, | Montréal, 3¾ jours... | $ | 13 50 |
| do | 3-6 mai, | hôtel Queen, | Toronto, 3¼ jours..... | | 9 95 |
| do | 27-31 mai, | hôtel Royal, | Halifax, 3¾ jours..... | | 11 50 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Ministère des travaux publics— | | | | | |
| R. C. Desrochers, | 2-3 mai, | frais | d'hôtellerie, | Montréal..... | $ 6 00 |
| do | 6-7 juin | do | do | ..... | 4 90 |
| do | 22-24 juin | do | do | ..... | 7 25 |
| do | 6-8 avril | do | do | ..... | 9 50 |
| do | 22-24 avril | do | do | ..... | 7 30 |

*Paiements des commis surnuméraires.*

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Bureau du Conseil privé— | | | | |
| D. Burke, chèque | 3117 | services pour | février..... | $ 84 00 |
| do | 3481 | do | mars..... | 93 00 |
| do | 3835 | do | avril..... | 90 00 |
| F. Chadwick, chèque | 3118 | do | février..... | $ 70 00 |
| do | 3483 | do | mars..... | 77 50 |
| do | 3837 | do | avril..... | 75 00 |
| J. R. Fraser, chèque | 3120 | do | février..... | $ 56 00 |
| do | 3486 | do | mars..... | 62 00 |
| do | 3839 | do | avril..... | 60 00 |
| W. Strachey, chèque | 3122 | do | février..... | $ 56 00 |
| do | 3485 | do | mars..... | 62 00 |
| do | 3842 | do | avril..... | 60 00 |
| Ministère de l'agriculture— | | | | |
| J. Thomson, chèque | 3178 | do | février..... | $ 50 00 |
| do | 3888 | do | mars..... | 50 00 |
| do | 3888 | do | avril..... | 50 00 |
| do | 4145 | do | mai..... | 50 00 |
| R.E.Armstrong, chq. | 3181 | do | février..... | $ 35 00 |
| do | 3891 | do | mars..... | 38 75 |
| do | 3891 | do | avril..... | 37 50 |
| do | 4153 | do | mai..... | 38 75 |
| T.H.Morgan, chèque | 3179 | do | février..... | $ 50 00 |
| do | 3889 | do | mars..... | 50 00 |
| do | 3889 | do | avril..... | 50 00 |
| do | 4146 | do | mai..... | 50 00 |
| T.B. Bassett, chèque | 3180 | do | février..... | $ 42 00 |
| do. | 3890 | do | mars..... | 46 50 |
| do | 3890 | do | avril..... | 45 00 |
| do | 4151 | do | mai..... | 46 50 |

Je dois attirer votre attention sur ma lettre du 7 avril dernier, qui se lit comme suit :—

" J'ai à faire remarquer que les prévisions du budget supplémentaire de 1892-93 et du deuxième budget supplémentaire de 1892-93, pour le paiement des appointements du mois de janvier dernier de certains commis surnuméraires du bureau du Conseil privé et du ministère de l'agriculture, qui avaient été retenus parce que ces employés n'avaient pas satisfait aux examens du service civil, indiquent que ces commis ont été maintenus dans leur emploi depuis le dernier examen, ce qui est contraire à l'Acte du service civil, article 47, sous-article 1, qui se lit comme suit : " Mais cette autre personne ne continuera pas d'être ainsi employée temporairement après l'époque à laquelle auront

lieu les examens préliminaires ou d'aptitudes, à moins qu'elle ne se présente à l'examen et obtienne un certifiat qu'elle l'a subi avec succès."

Voulez-vous être assez bon de dire pourquoi ces paiements ont été faits. Le seul qui fut légalisé par l'Acte des subsides est celui des appointements pour janvier. L'article n'autorise aucun paiement subséquent, et n'indique aucunement que le parlement ait voulu prolonger le service de ces employés.

Mlle F. M. Farrell, employée comme commis surnuméraire au ministère des postes, n'a passé que l'examen préliminaire, qui lui donne qualité pour être employée comme copiste et lui donne droit au minimum des appointements des commis de troisième classe, savoir : $400. Je constate qu'elle reçoit $1.50 par jour, ou $547.50 par année. Veuillez me faire connaître vos raisons pour permettre cette rétribution à l'encontre des restrictions de l'Acte du service civil.—J. L. McDougall, 18 octobre 1893.

*A M. l'auditeur général.*—Pour ce qui est de fournir des "notes acquittées à l'appui des comptes de frais d'hôtellerie," je dois dire que, tout en étant content d'en recevoir et de vous les transmettre, et tout en me déclarant en faveur de cette pratique lorsqu'on me demande mon opinion sur le sujet, néanmoins, l'arrêté du conseil du 6 février 1893, qui concerne les frais de voyages et la manière d'en rendre compte, ne me permet pas, selon moi, d'exiger de pareille formalité. L'arrêté du conseil dit : "l'employé fournira un état détaillé de pareilles dépenses," mais non pas que ces détails seront appuyés d'aucune façon par des notes acquittées ; le même arrêté dit de plus que l'employé déclarera que toutes les dépenses en question ont été encourues pour l'Etat.

Vous citez votre lettre du 7 avril dernier, et à ce sujet, vous mentionnez le paiement des appointements de plusieurs employés surnuméraires du département du Conseil privé et du ministère de l'agriculture pour les mois de février et les mois subséquents, et vous me demandez pour quelles raisons j'ai fait ces paiements. Pour être bref je dirai que je m'appuie sur ce qu'entre la date de la réception de votre lettre et la date du paiement suivant j'ai reçu avis d'une décision du conseil de la Trésorerie, rendue à la suite de votre lettre et en conformité d'une opinion du ministère de la justice, à l'effet que le paiement des appointements de ces employés pour février et les mois subséquents n'était pas contraire à l'article 47, sous-article 1, de l'Acte du service civil.

Je ne trouve dans l'Acte du service civil rien qui soit contraire au paiement fait à Mlle F. M. Farrell en sa qualité de copiste d'une somme au-dessus du minimum des appointements des commis de troisième classe. Au contraire, en conformité de l'article 47, il a été donné un certificat attestant que l'ouvrage qu'elle fait est d'une nature technique et demande des aptitudes spéciales, et ce certificat a été admis par le conseil de la Trésorerie.

Veuillez me faire voir à quel endroit de l'Acte du service civil, l'emploi de copiste, pour lequel suffit l'examen préliminaire, se trouve limité au minimum des appointements d'un commis de troisième classe.—W. H. Hayes, 7 novembre 1893.

*A M. le comptable des contingents.*—J'accuse réception de votre lettre du 7 courant. Quant aux notes d'hôtellerie acquittées et à vos doutes sur la question de savoir si vous avez le droit de les exiger, je suis d'avis que l'arrêté du conseil n'a pas pour objet de déclarer que le compte détaillé et le certificat qui doit l'accompagner seront suffisants dans tous les cas, mais qu'ils seront nécessaires dans tous les cas, étant entendu, toutefois, qu'on doit se procurer toutes les autres preuves importantes et raisonnables.

Au sujet des commis surnuméraires des départements du Conseil privé et du ministère de l'agriculture qui n'ont pas subi l'examen du service civil et qui sont, selon moi, employés illégalement, leurs services ayant commencé avant le dernier examen, j'attirerai votre attention sur l'Acte de l'audition, article 32, qui établit la procédure à suivre dans un cas d'appel de ma décision au conseil de la Trésorerie. Vous remarquerez que la chose ne m'a pas été soumise, de façon que je pusse faire les observations qui me parussent nécessaires. Je dois en conséquence vous prier de ne plus faire de paiements à ces commis surnuméraires avant que le conseil de la Trésorerie se soit régulièrement prononcé sur ce point.

Je tiens compte de ce que vous dites au sujet de restreindre les commis qui n'ont passé que l'examen préliminaire au minimum des appointements d'un commis de troisième classe. Vous me signalez l'article de la loi en vertu duquel des appointements plus

élevés peuvent être payés en considération d'aptitudes spéciales. L'Acte du service civil, art. 48, sous-art. 2, se lit comme suit: "Le taux de la rémunération à payer pour ce service temporaire ne devra cependant pas dépasser le minimum des appointements d'un commis de troisième classe, à moins que l'ouvrage à faire ne soit d'une nature technique et demande des connaissances spéciales."

Bien qu'il soit usuel de payer les copistes qui n'ont passé que l'examen préliminaire sur le pied de $400 par année, cette pratique ne paraît pas avoir été en vue dans cet article. Le législateur semble avoir voulu que, l'examen préliminaire n'étant rien autre chose qu'une partie, et une faible partie, de l'examen d'aptitude ou de capacité, et le maximum des appointements de celui qui a passé ce dernier et beaucoup plus sérieux examen, étant de $400, les appointements du copiste fussent moindres. Je n'ai jamais pu dire de combien moindres, parce que l'acte ne le détermine pas.

Mais il s'agit de personnes à qui l'on paie une rémunération plus élevée que le maximum alloué à ceux qui ont satisfait à un examen supérieur. Ces personnes doivent passer un examen—lequel? Si celui-ci est au choix du candidat, ce sera naturellement le plus simple que choisira ce dernier. Quelle est l'intention du parlement?

1. Rétribution peu élevée pour le copiste qui a satisfait à l'examen préliminaire.
2. Rétribution plus élevée pour le commis plus capable qui a subi un examen supérieur; et
3. La rétribution la plus élévée pour le commis qui n'a passé que l'examen préliminaire.

La première et la seconde proposition sont explicitement posées dans l'acte; assurément la troisième ne saurait en être une conséquence raisonnable.—J. L. McDougall, 9 novembre 1893.

*A M. l'auditeur général.*—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 9 courant, et en réponse je dois dire: 1° au sujet des notes acquittées pour certaines parties des frais de voyage, que je n'ai aucun doute sur le question de savoir si j'ai le droit d'en exiger, comme votre lettre fait entendre, mais je suis d'avis que je n'ai nullement ce pouvoir en face de l'arrêté du conseil du 6 février dernier; si ma lettre n'était pas claire sur ce point, je le regrette. En même temps je désire qu'il soit bien compris que je me considère tenu en devoir d'objecter à toute irrégularité qui se présente dans un compte de frais de voyages, de même que dans tout autre, et non seulement en ce qui concerne les frais d'hôtellerie mais sous tous les autres rapports.

2. Quant au paiement des commis surnuméraires du département du Conseil privé et du ministère de l'agriculture, auquel vous objectez et au sujet duquel vous attirez mon attention sur l'Acte de l'audition, article 32, me faisant remarquer que la chose ne vous a pas été soumise de façon que vous pussiez faire vos observations, je dois dire que je ne sais rien de cela, mais que, selon que je vous ai déjà dit, on m'a remis copie d'une décision du conseil de la Trésorerie renversant votre objection et autorisant le paiement de ces commis. Si cette décision n'a pas été obtenue régulièrement, cela est à régler entre vous et le conseil de la Trésorerie.

3. L'Acte du service civil prescrit deux examens, l'un, préliminaire, pour le copiste employé provisoirement, et l'autre, l'examen de capacité, pour le commis régulier, et l'article 47, sous-article 2, que vous citez, s'applique à l'un comme à l'autre. La question me semble être celle-ci: est-il ou n'est-il pas possible qu'un copiste soit occupé à des travaux techniques qui demandent des aptitudes particulières? N'est-il pas possible qu'une personne ne soit pas en état de passer l'examen de capacité et possède néanmoins des connaissances et des aptitudes particulières qui soient d'une valeur plus qu'ordinaire?

Cette discussion se rapporte à la compétence et à la rétribution des personnes employées provisoirement. C'est lorsqu'il s'agit des nominations aux emplois réguliers que la supériorité d'un examen sur l'autre devient évidente.

Si j'avais à interpréter l'intention du parlement, j'objecterais à votre première et à votre deuxième proposition, car je ne crois pas que ce que vous dites se trouve explicitement énoncé dans l'acte, mais plutôt que la distinction n'existe pas pour les services provisoires. Plus haut dans votre lettre vous ne paraissez pas penser que les termes de l'acte soient si explicites, car vous dites: "Le législateur semble avoir voulu, etc."

Vous dites que la troisième proposition n'est pas une conséquence raisonnable. Je n'ai jamais dit que le commis qui n'a passé que l'examen préliminaire dût recevoir le plus fort traitement.

Pour conclure, en ce qui concerne l'emploi de M^lle^ M. Farrell et le paiement de ses services à $1.50 par jour, les faits étaient devant le conseil de la Trésorerie quand cet emploi a été autorisé, et il est raisonnable de croire que j'étais d'accord avec la Trésorerie en interprétant l'Acte du service comme je l'ai fait.—W. H. Hayes, 18 novembre 1893.

*A M. le comptable des contingents.*—J'ai reçu votre lettre du 18 courant, relative—

1. Aux pièces justificatives dans le cas de frais d'hôtellerie.

2. Aux paiements de commis surnuméraires qui n'ont pas passé l'examen du service civil, pour la raison que leurs appointements de janvier leur ont été spécialement votés par le parlement.

3. A la question de savoir s'il est légal de payer plus de $400 à un employé surnuméraire qui n'a pas satisfait à l'examen de capacité.

Il me paraît assez probable que la continuation de la discussion ne saurait guère nous conduire à une entente sur ces différents points, et vous devriez maintenant soumettre chacune de ces questions au conseil de la Trésorerie.

En attendant vous serez assez bon de considérer votre crédit comme ne couvrant aucun paiement dans les conditions de ceux dont il s'agit ici.—J. L. McDougall, 22 novembre 1893.

*M. l'auditeur général.*—J'ai l'honneur de vous adresser sous ce pli les réponses que j'ai reçues relativement aux questions que vous avez soulevées dans votre lettre du 18 octobre. Au sujet des notes acquittées pour frais d'hôtellerie vous avez déclaré vouloir en agir comme ferait tout homme d'affaires dans les mêmes circonstances. Veuillez remarquer le dernier paragraphe de la lettre de l'imprimeur de la reine qui se rapporte à cette question. Cette opinion d'un homme si récemment sorti de la vie commerciale active me paraît avoir un certain poids.—W. H. Hayes, 28 novembre 1893.

*A M. le comptable des contingents.*—J'ai reçu votre lettre du 10 courant au sujet des $22 qui m'ont été payées pour mes frais d'hôtellerie. C'est la seule fois que j'ai eu lieu de m'adresser à l'Etat pour frais d'hôtellerie, et je ne savais pas qu'il me faudrait être muni de pièces justificatives, et je ne me suis pas fait donner d'acquit pour ces frais pas plus que pour ma place de chemin de fer. Je n'avais pas l'habitude de demander pareilles pièces à mes commis-voyageurs quand j'étais dans les affaires, et je n'ai naturellement pas pris la précaution de m'en munir moi-même.—S. E. Dawson, 11 novembre 1893.

*A M. le comptable des contingents.*—A propos de mes frais de voyage, j'ai à dire que c'est mon habitude de me munir de notes acquittées pour mes frais d'hôtellerie, mais j'ai quitté le Murray-Hill Hôtel très à la hâte, le 5 mai dernier, et sans avoir le temps de me faire donner un acquit. Du reste cela ne saurait être de beaucoup de conséquence, vu qu'il est bien connu que $5 par jour est le prix minimum qu'on demande à cet hôtel.—A. M. Burgess, 14 novembre 1893.

*A M. le comptable des contingents.*—En réponse à votre lettre du 11 courant, dans laquelle vous dites que l'auditeur général exige des pièces justificatives pour certains articles de dépenses du département, savoir : les paiements faits à M. Payne pour frais d'hôtellerie en avril et en mai dernier. Il s'agit de dépenses de la commission du tarif, qui sont payables en partie par le ministère des finances. Je ne sais rien des pièces en question, et je ne saurais avoir aucun renseignement à ce sujet avant que M. Payne revienne d'Australie. Il est douteux qu'il ait les pièces demandées.—W. G. Parmelee, 13 novembre 1893.

*A M. le comptable des contingents.*—J. B. Lynch : On demande des notes acquittées pour frais d'hôtellerie, 5 jours, à Washington. M. Lynch ne s'est pas procuré de note acquittée, et je crois que dans les hôtels américains, la coutume est de payer sans prendre de reçu ; mais la déclaration de M. Lynch attachée à son compte a été considérée comme suffisante pour justifier ce paiement.

H. J. Gibbs, solliciteur de brevets, Toronto : Le paiement de la somme de $18 à M. Gibbs a été spécifiquement ordonnancé par le ministre, pour voyage à Ottawa se rattachant à une affaire de l'administration, aux dates indiquées, et sans qu'on ait demandé de détails. La somme couvrait tant les services que les dépenses.—J. Lowe, 16 novembre 1893.

*A M. le comptable des contingents.*—Dans une lettre adressée au commissaire et portant la date du 11 courant, vous dites que l'auditeur général demande des notes acquittées à l'appui du paiement qui m'a été fait pour frais d'hôtellerie dans le cours des mois de mai et juin dernier.

En réponse j'ai l'honneur de dire que j'étais sous l'impression que l'arrêté du conseil du 6 février 1893 ne demande pas de pièces justificatives pour dépenses de voyage et d'hôtellerie, et conséquemment je ne me suis pas procuré de notes acquittées.

A l'avenir je me procurerai les acquits de mes notes d'hôtel, et s'il est décidé que l'arrêté du conseil l'exige, je serai en mesure de les fournir.

J'ajouterai, cependant, que selon moi, l'arrêté du conseil veut qu'un certificat attestant que "toute la dépense a été encourue pour affaire d'Etat" soit attaché à chaque compte, mais ne demande ni n'exige de pièces justificatives.—W. J. Gerald, 24 novembre 1893.

## Billets de voiture.

*A M. le comptable des contingents.*—Veuillez suggérer aux ministères des travaux publics et des chemins de fer et canaux l'usage des billets de voiture imprimés, tels qu'employés maintenant dans la plupart des départements.—J. L. McDougall, 18 mai 1893.

## ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.

| Sommaire. | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|
| *Payé en vertu du bill des subsides :—* | | |
| Divers, justice | 36,625 64 | |
| Voyages des juges, Territoires du Nord-Ouest | 1,861 75 | |
| do Colombie-Britannique | 6,998 15 | |
| do Manitoba | 2,482 60 | |
| Voyages, aux juges *ad hoc* | 100 00 | |
| Arbitres officiels | 2,000 00 | |
| Dépenses en vertu du chap. 181, S. R. C | 700 00 | |
| Rédaction d'un acte concernant la loi criminelle | 150 00 | |
| Cour suprême—personnel | 8,184 12 | |
| do dépenses imprévues | 4,067 99 | |
| do rapports | 2,618 73 | |
| do bibliothèque | 2,501 55 | |
| Cour de l'échiquier—personnel | 2,594 16 | |
| do dépenses imprévues | 5,553 18 | |
| do rapports | 646 63 | |
| Voyages de juges locaux et autres employés | 87 00 | |
| Cour d'amirauté, Qué., appointements | 1,000 00 | |
| | | 78,171 50 |
| Justice—Fonds consolidé | | 658,285 90 |
| | | 736,457 40 |

### Justice, divers.

*La reine vs Connolly : mesurages à Québec, août.-nov., 1892 ($2,802.97).*

| | | |
|---|---|---|
| Bordereau de paie des employés pour relevés, sondages, mesurages, etc., au nouveau bassin de Québec— | | |
| Chaloner, Chas., aide-ingénieur, 1er août–30 nov., 122 jrs à $4. | 488 00 | |
| L'Abbé, Ferd., contremaître charpentier, etc., 25 juillet-30 nov., 110 jrs à $3 | 330 00 | |
| Rosa, Ladislas, gardien du maréom. et commis, 5 sept.–30 nov., 73 jrs à $1.50 | 109 50 | |
| Vincent, J. U., commis, etc., 15 août–3 sept., 18 jrs à $1.50. | 27 00 | |
| Vincent, J. G., gardien du maréom. et commis, 10 sept.–30 nov., 68 j. à $1.50 | 102 00 | |
| Roberge, Pierre, charpentier, 25 juillet– août, 2 sept.–30 nov., 90 j. à $1.50 | 135 00 | |
| St. Hilaire, Ed., gardien de nuit, 29 sept.–9 oct., 10 jrs à $1.50 | 15 00 | |
| Roussin, Ed., signaliste, etc., 17–29 oct., 11½ à $1.25 | 14 38 | |
| Chaloupiers à $1.25 : J. Roussin, 6 sept.–30 nov., 70½ jrs ; J. Gonner, 9 sept.–30 nov., 68 jrs | 173 13 | |
| Journaliers à $1.25 : T. Courteau, 3½ jrs ; J. B. Lamont, 5½ jrs ; Louis Picard, 5½ jrs | 18 14 | |
| Chaloner, Chas., transport, Québec à Ottawa, 30 nov.–1er déc., $11.25 ; divers, $6.33 | 17 58 | |
| Chanteloup, E., 1,140 pds de chaîne en cuivre avec 156 étiquettes et 40 bouchons, $67 50 ; 500 pds câble métal. et flott. en liège, $31 ; 100 pds chaîne de sonde en cuivre, $25 ; 40 pds chaîne de sonde en cuivre, $10 ; divers, $8.85. | 142 35 | |
| Cie de messageries Dominion, fret sur 30 pièces, Québec à Ottawa, 5 déc. 1892 | 16 55 | |
| Drouin, Jacques, Québec, chalan, 22 juillet 1893 | 60 00 | |
| Ferland, Louis, loyer de pupitre, 2 tables et 4 chaises | 20 50 | |
| Gignac, O., et Fils, table à dessin, $7 ; réparer une boîte, 75c | 7 75 | |
| Gowen, Edmund, loyer de bureau, chambre 12, 17 août au 2 déc., 3½ m. à $10 | 35 00 | |
| Hamel, F. M., 4 voyages à Québec, 15 juillet, 14 août, 21 août, 4 sept. | 136 77 | |
| Hearn et Harrison, réparer une lunette méridienne de 5 pcs | 69 00 | |
| Labrecque, Ferd., bat. à ram., 14 pds de quille, avec rames, $27.75 ; 2 rames, $2 | 29 75 | |
| Réaume, A., bois de serv., $83.89 ; Réaume, P. F., ferronnerie, $39.77 | 123 66 | |
| Steckel, R., allocation de subsistance entre le 14 juillet et le 1er déc. 1892, 129 jrs à $3.50, 3 à $5 ; transport et divers déboursés, $237.20 | 703 70 | |
| Item au-dessous de $5 chaque | 28 21 | |
| *La reine vs Connolly : calculs à Ottawa, de déc. 1892 à juin 1893 (1892-3, $1,875—1893-4, $364.40).* | | |
| Bordereau de paie des employés faisant des calculs— | | |
| Chaloner, Chas., aide-ingénieur, du 1er déc. 1892 au 19 juil.1893, 231 jrs à $4 | 924 00 | |
| do ouvrage de nuit, 502 hrs à 50c. | 251 00 | |
| Dostaler, Alfred, com. calculateur, ouvr. de nuit, mars-juin, 383 hrs à 35c | 134 05 | |
| A reporter | 4,112 02 | |

## ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.

| **Justice, divers**—*Suite.* | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|
| Report | 4,112 02 | |
| *La reine vs Connolly, calculs à Ottawa, etc.*—Fin. | | |
| Bordereau de paie des employés faisant des calculs—*Fin.*— | | |
| Rosa, Ladislas, com. calculateur, du 3 déc. au 30 juin 1893, 210 jrs à $1.50 | 315 00 | |
| do ouvrage de nuit, déc.-mai, 247 hrs à 25c | 61 75 | |
| Vincent, J. G., com. calculateur, du 3 déc. 1892 au 28 fév. 1893, 88 jrs à $1.50 | 132 00 | |
| do ouvrage de nuit, 128 hrs à 25c | 32 00 | |
| Ashfield, Geo., chem., etc., $1.45 ; Cole's Mfg. Co., 6 abat-jour de lampes, $6.10 | 7 55 | |
| Finch, J. J., loyer de mobilier, déc.-jan. à $5.35 ; fév.-juin à $3.10 | 26 20 | |
| Laughton, Robt., nettoyage de chambres aux Central Chambers, jan.-juin à $2 | 12 00 | |
| McLaughlin, D. A., négatifs, 5 à $3, 6 à $2 ; photog, 15 à 50c., 126 à 40c. ; impressions photographiques, 6 à 45c | 87 60 | |
| Rosa, Ladislas, voyage, Québec à Ottawa, 2-3 déc., $9 ; retour à Québec, 1er juillet, $8.50 | 17 50 | |
| Seybold et Gibson, loyer de la chambre 41 aux Central Chambers, déc.-juin à $30 | 210 00 | |
| Vincent, J. G., voyage, Québec à Ottawa, 2-3 déc., $9 ; retour à Québec, $9 | 18 00 | |
| Pétrole, 17 galls à 30c., 2 à 35c. ; divers, $3.75 | 10 75 | |
| | 5,042 37 | |
| Moins payé en juillet 1893 | 307 40 | |
| | | 4,734 97 |
| Bureau de la papeterie du gouvernement, papeterie | | 85 68 |
| *La reine vs Larkin, Connolly et Cie (poursuite civile).* | | |
| B. B. Osler, services professionnels | | 780 00 |
| D. O'Connor, avances | | 500 00 |
| W. H. Cross, comptable expert— | | |
| Examen des livres et comptes | 126 35 | |
| Présence à l'examen des défendeurs devant le registraire de la cour de l'échiquier | 98 75 | |
| Trois annexes de pièces produites, et trois de livres, etc., non produites | 90 00 | |
| Refaire la preuve quant aux comptes, livres, etc | 125 00 | |
| | | 440 10 |
| *La reine vs Connolly et McGreevy (poursuite criminelle).* | | |
| B. B. Osler, services professionnels aux assises, sept. 1892 et mars 1893 | | 1,500 00 |
| D. O'Connor do août et sept. 1892 | | 238 61 |
| do avance pour faire face aux dépenses | | 1,000 00 |
| W. H. Cross, comptable expert— | | |
| Aider à la préparat. du dossier et de l' "avis de produire," du 5 au 8 mars 1893 | 108 75 | |
| Refaire la preuve quant aux comptes, livres, etc | 125 00 | |
| Présence au procès, 20, 21, 22 mars 1893 | 100 25 | |
| Dépenses par le commissaire de police— | | 334 00 |
| Commissaire, frais de voyage pour servir des assignations | 203 46 | |
| D. O'Leary do do | 155 58 | |
| J. A. Gross do do | 15 00 | |
| W. W. Proud, services de commis, 2 jours | 3 00 | |
| J. L. Payne, présence à la cour de police comme témoin professionnel, 10 jrs | 40 00 | |
| F. Cook do do do | 40 00 | |
| Frais de voyage et de subsistance de témoins | 710 62 | |
| Frais de port et télégrammes, $8.73 ; messagerie, $12.70 | 21 43 | |
| | | 1,189 09 |
| *La reine vs Talbot, Arnoldi et Larkin, Connolly et Cie.* | | |
| B. B. Osler, services professionnels (entre oct. '91, et avril '92) | 3,284 70 | |
| MOINS—Payé en '91-2 (*voir* le rapport de 1891-92, page D—159) | 2,500 00 | |
| | | 784 70 |
| *La reine vs Arnoldi.* | | |
| B. B. Osler, services professionnels (entre sept. '92, et mars '93) | | 470 00 |
| D. O'Connor, services professionnels | | 426 12 |
| Dépenses par le commissaire de police— | | |
| L. P. Godin, frais de voyage pour servir des assignations | 12 85 | |
| Dépenses des témoins | 49 85 | |
| Commissaire, louage de voiture | 0 25 | |
| | | 62 95 |
| A reporter | | 12,546 22 |

## ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.

| **Justice, divers**—*Suite.* | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|
| Report | | 12,546 22 |
| *Diverses poursuites.* | | |
| D. O'Connor, avances | | 900 00 |
| *Connolly et al. vs Sedgewick, et Connolly vs Sedgewick et al.* | | |
| Casgrain, Angers et Lavery, frais judiciaires, $197.84 ; honoraires, $966.60 | 1,164 44 | |
| MOINS—Payé en '91-2 (Rapport de 1892, page D—159) | 500 00 | |
| | | 664 44 |
| Wm. Cook, services professionnels | | 500 00 |
| *Territoires du Nord-Ouest.* | | |
| Cie de ch. de fer C. du P., transport de prisonniers et escortes | | 1,429 25 |
| Cie de chemin de fer et de houille d'Alberta do do | | 717 00 |
| Cie de ch. de fer Manitoba et N.-O. do do | | 8 25 |
| Assigner les jurés, signifier les sommations et frais de voyages avec prisonniers. | | |
| Shérif Campbell, Macleod, $985.35 ; shérif Murphy, Moosomin, $603.55 | | 1,588 90 |
| Shérif Benson, Régina, $84.75 ; shérif King, Calgary, $141.50 | | 226 25 |
| Député du shérif Robertson, Edmonton | | 36 25 |
| Entretien des prisonniers aux postes de la police à cheval du Nord-Ouest— | | |
| Macleod, $2,164.80 ; Calgary, $2.125.80 ; Régina, $1,481.40 | | 5,772 00 |
| Saskatchewan, $930.60 ; Battleford, $584.40 | | 1,515 00 |
| Creek-de-l'Erable, $562.30 ; Prince-Albert, $463.80 | | 1,026 10 |
| Lethbridge, $223.80 ; Wood-End, $52 80 ; Edmonton, $8.40 | | 285 00 |
| Honoraires de jurés, $329.15 ; hon. de tém., $27 ; payés par C. F. P. Conybeare | | 356 15 |
| Dépenses sous "Lettres de crédits"— | | |
| Wetmore et White, hon. de tém., $458.90 ; h. de jurés $97.20 | | 556 10 |
| Rouleau et Beck do $332.80 ; do $63.30 ; interprète, $2 | | 398 10 |
| Richardson et Scott do $407.25 ; do $31.00 ; do $8 | | 446 25 |
| Rouleau et Costigan do $273.50 ; do $68.90 | | 342 40 |
| McGuire et McKay do $191.90 ; do $28.50 ; coroner, $21.50 | | 241 90 |
| Poursuites de la couronne— | | |
| C. F. P. Conybeare, Lethbridge, hon. de conseil, $715 ; entretien, 49 jrs, $147 | | 862 00 |
| do do transport et autres dépenses | | 214 19 |
| N. D. Beck, Edmonton, honoraires de conseil, $675 ; entretien, 8 jours, $24 | | 699 00 |
| do do transport et autres dépenses | | 25 00 |
| D. L. Scott, Régina, honoraires de conseil, $280 ; télégrammes, $1.81 | | 281 81 |
| Jas. McKay, Prince-Albert, honoraires de conseil, $70 ; divers, $7.57 | | 77 57 |
| J R. Costigan, Calgary, honoraires de conseil | | 480 00 |
| Wm. White, Moosomin, honoraires de conseil, $660 ; entretien, 55 jrs, $165 | | 825 00 |
| do do transport et autres dépenses | | 180 09 |
| Services de greffiers pendant les assises criminelles, à $5 par jour— | | |
| C. N. Campbell, $125 ; O. Neff, $100 ; D. Watson, $145 | | 370 00 |
| E. R. Rogers, $145 ; A. Taylor, $65 ; C. de Lagorgendière, $20 | | 230 00 |
| Enquêtes des coroners, honoraires et dépenses— | | |
| D. J. Campbell, 1 enquête, $46.90 ; H. Dodd, 1 enquête, $44.45 | | 91 35 |
| J. S. Hicks, 3 enquêtes, $180.10 ; W. S. Anderton, 3 enquêtes, $194.60 | | 374 70 |
| F. Harper, 3 enquêtes, $94.90 ; H. C. Wilson, 1 enquête, $52.60 | | 147 50 |
| J. Hutchison, 2 enquêtes, $62.30 ; J. G. Mackay, enquête *re* mort accidentell. $7.75 | | 70 05 |
| H. Mitchell, 1 enquête, $50.90 ; H. G. Mackid, 2 enquêtes, $43.25 | | 94 15 |
| S. M. Fraser, 2 enquêtes, $92.20 ; A. L. Potter, 1 enquête, $34.50 | | 126 70 |
| H. L. McInnes, 1 enquête, $29.50 ; A. Venne, témoins, $1 | | 30 50 |
| *Divers articles.* | | |
| Judge Kingsmill, voyage comme juge puiné intérim., comté de Halton | | 1,098 80 |
| L'hon. S. J. Winter, Saint-Jean, Terreneuve, frais judiciaires *re* conférence sur Terreneuve | | 400 00 |
| J. A. Ritchie, mémoire sur l'acte des franchises, 9 jrs à $10, 3 exemplaires à $3 | | 99 00 |
| A. P. Sherwood, 2 voyages à Albany *re* extradition de Hopkins | | 87 92 |
| W. A. Schevartz, consul suédois, dépenses *re* extradition de Larsen | | 16 60 |
| Transcrire la preuve et les procédures dans des procès— | | |
| Jas. A. McDonald, la Reine *vs* Welsh et Hunt, 31 folios à 5c | | 1 55 |
| F. H. Risteen, la Reine *vs* B. Olsen, 610 folios à 7½c | | 45 75 |
| F. Young, rapport, la Reine *vs* Myers, 45 folios, Reine *vs* Bourassa, 95 folios à 10c | | 14 00 |
| A reporter | | 36,498 79 |

## ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.

| **Justice, Divers**—*Fin.* | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|
| Report | | 36,498 79 |
| *Divers articles*—Fin. | | |
| Transcrire la preuve et les procédures dans des procès—*Fin*— | | |
| W. H. Peterson, la Reine *vs* Esreen, 33½ folios à 7½c | | 2 50 |
| J. S. Monahan, la Reine *vs* Slavin, 288 folios à 7½c | | 21 60 |
| J. A. McAndrew, la Reine *vs* Duffy, 60 fol. ; la Reine *vs* Smith, 320 f. à 7½c | | 28 50 |
| do la Reine *vs* Beattie, 240 folios à 7½c | | 18 00 |
| do la Reine *vs* Veney, 457 folios à 7½c | | 34 28 |
| Jos. H. Dickson, la Reine *vs* Bently, 13 folios à 7½c | | 0 98 |
| Belle Kealy, la Reine *vs* Laroque, 25½ folios à 7½c | | 1 91 |
| C. Benoit, dépositions de H. Page, 65 folios à 7½c | | 4 88 |
| N. E. Mulcahie, la Reine *vs* Gross | | 2 50 |
| T. Johnson, la Reine *vs* Sanderson, 82 folios à 7½c | | 6 15 |
| T. H. Cross, la Reine *vs* Brown, 111 folios à 5c | | 5 55 |
| | | 36,625 64 |

## ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.

| Voyages des juges. | $ cts. |
|---|---|
| *Territoires du Nord-Ouest :—* | |
| E. L. Wetmore | 509 55 |
| Jas. F. McLeod | 401 60 |
| Chas. B. Rouleau | 504 80 |
| Hugh Richardson | 191 00 |
| T. H. McGuire | 254 80 |
| *Colombie-Britannique :—* | |
| Sir M. B. Begbie | 30 70 |
| G. A. Walkem | 1,461 50 |
| E. Harrison | 52 75 |
| Wm. N. Bole | 1,244 00 |
| C. C. Cornwall | 1,317 65 |
| W. W. Spink | 1,376 00 |
| W. H. P. Crease | 1,275 35 |
| J. F. McCreight | 30 20 |
| W. T. Drake | 210 00 |
| *Manitoba :—* | |
| W. D. Ardagh | 255 25 |
| Jos. Dubuc | 65 50 |
| L. A. Prudhomme | 736 10 |
| Jos. Ryan | 600 35 |
| T. W. Taylor | 61 30 |
| A. C. Killam | 36 80 |
| D. M. Walker | 727 30 |
| *Juges ad hoc :—* | |
| W. G. Falconbridge | 100 00 |
| | 11,442 50 |
| **Arbitres officiels.** | |
| W. Compton | 1,000 00 |
| H. Muma | 1,000 00 |
| | 2,000 00 |
| **Dépenses en vertu du chap. 181, S. R. C.** | |
| Dépenses, 1892-93 | 700 00 |
| **Rédaction de l'Acte de la loi criminelle.** | |
| C. H. Masters, pour services (voté) | 150 00 |
| **Cour suprême.** | |
| *Appointements du personnel.* | |
| Geo. Duval, rapporteur, 12 mois | 2,400 00 |
| C. H. Masters, rapport.-adjoint, 12 m. | 1,400 00 |
| Jas. Lawson, com., 12 m., moins absence | 959 72 |
| H. H. Bligh, bibliothécaire, 26 juillet 1892 au 30 juin 1893 | 932 76 |
| Mlle H. Stewart, commis, 12 m | 525 00 |
| D. W. Ternent, gardien de la bibliothèque, juillet 1892 | 58 33 |
| Jas. O'Regan, gardien de la bibliothèque, 7 mois au 30 juin 1893 | 408 31 |
| F. Curran, messager, 12 mois | 500 00 |
| F. Morel do | 500 00 |
| Jos. Lynch do | 500 00 |
| | 8,184 12 |
| *Dépenses imprévues.* | |
| Bureau de la papeterie, papeterie | 523 30 |
| Compte de l'imprimeur de la reine | |
| Impressions, reliure et papier | 572 48 |
| Frais de port | 306 25 |
| Cie de téléphone Bell, loyer de téléph. | 140 00 |
| A reporter | 1,542 03 |

| Cour suprême—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,542 03 |
| *Dépenses imprévues*—Suite. | |
| George Duval, rapport. pour le *Law Journal* | 100 00 |
| Louage de voit. et billets de tramway. | 66 95 |
| Geo. Cox, lithographie | 43 63 |
| Cie de télégrahe G.N.-O., télégrammes | 22 88 |
| H. H. Bligh, bibliothécaire, appointements, 1-25 juillet à $500 | 67 20 |
| McKinley et Northwood, réfrigérant | 16 40 |
| Cie de télégraphe du C.C.P., télégram. | 13 23 |
| L. C. A. Casgrain, deux désinfectants. | 6 50 |
| Mme Meyers, blanchissage | 6 00 |
| Poinçon | 2 10 |
| Allumettes, $1.60 ; pot à glace, 75c. | 2 35 |
| Une douzaine de couteaux de table | 3 00 |
| Montréal "Herald," abonnement | 6 00 |
| Toronto "Globe" do | 6 00 |
| Ottawa "Citizen" do | 6 00 |
| Toronto "Mail" do | 6 00 |
| Ottawa "Journal" do | 5 00 |
| Ottawa "Free Press" do | 5 00 |
| Montreal "Gazette" do | 6 00 |
| Jas. O'Regan, gardien de la bibliothèque, 13 oct. au 30 nov | 98 00 |
| Shérif Sweetland, présence, lui-même et constables | 456 00 |
| C. S. Shaw, 2 douzaines de gobelets | 13 00 |
| Mme Lascelle, blanchissage | 27 00 |
| Cie de télégraphe G.N.-O., cadeaux de Noël aux messagers | 3 00 |
| Cie de télégraphe du C.C.P., cadeaux de Noël aux messagers | 2 75 |
| John Durie et Fils, liasses | 10 00 |
| do posage de téléphone et papier | 4 05 |
| do aiguiseur p. crayons | 1 67 |
| Pritchard et Andrews, 2 timbres à dater | 20 75 |
| do poinçons et timb. à d | 4 50 |
| M. M. Pyke, blanchissage | 2 50 |
| Courtage sur déc. à la douane des Etats-Unis | 2 00 |
| H. H. Bligh, frais de voyage | 32 00 |
| C. A. Olmsted, réparation et soin des horloges | 14 00 |
| Timbre en caoutchouc, 50c. ; roulettes, 63c. ; courroies, 30c | 1 43 |
| J. W. Hawley, 7 février au 11 mars | 71 00 |
| Prime d'assurance, Cie d'ass. Royale, sur la bibliothèq. pour 3 ans, $15,000 | 112 50 |
| Prime d'assurance, Cie d'Ass. Eastern, Canada, pour 3 ans, $10,000 | 75 00 |
| Wm. Stewart, déménager la biblioth. aux nouveaux quartiers, 14 jours | 42 00 |
| Cadre pour portrait dans la bibliothèq. | 2 00 |
| Journaux, $1 ; réparer les liasses, $1 | 2 00 |
| R. G. Davis, appointements, 24 mars au 30 juin 1893 | 195 48 |
| R. Cassels, voyage, à Toronto et retour | 21 55 |
| Loyer de clavigraphe, et pièce de feutre | 25 65 |
| Ede et Fils, robe pour le greffier | 42 09 |
| Graves, Frères, outils | 0 70 |
| Carswell et Cie, livres pour les juges | 137 00 |
| Cie d'al. des adres. Might, 6 alm. d. ad. | 15 00 |
| Testam., faire prêter serment | 1 10 |
| R. Cassels, éditeur des rapports | 600 00 |
| F. Curran, huissier | 100 00 |
| | 4,067 99 |

## ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.

| **Rapports de la cour suprême.** | $ cts. |
|---|---|
| Imprimeur de la reine, impress., reliure et dist. des rapp. de la cour suprême | 2,618 73 |
| **Bibliothèq. de la cour suprême.** | |
| *Pour l'achat de rapports et de livres de texte.* | |
| A. Périard | 6 00 |
| "Legal News" | 0 70 |
| Fret sur livres | 51 59 |
| Little, Brown et Cie | 2 86 |
| Livres achetés à l'encan | 41 00 |
| Boston Book Co. | 1,605 74 |
| "Shareholder and Director's Manual" | 2 00 |
| Imprimeur de la reine | 22 25 |
| Rapports de la loi du Manitoba, vol. 8 | 7 50 |
| "Western Law Times," vol. 4 | 5 00 |
| Rowsell et Hutchison, livres | 29 40 |
| Gormully et Sinclair, livres | 5 00 |
| Stevens et Haynes, livres | 269 22 |
| Carswell et Cie, livres | 453 29 |
| **Cour de l'échiquier.** | 2,501 55 |
| *Appointements du personnel.* | |
| L. A. Audette, registraire, augmentation d'appointements votée | 50 00 |
| Chas. Morse, commis de 2e classe, 12 m. | 1,250 00 |
| J. McDonald, com. de 3e classe, 12 m. | 900 00 |
| Duncan Clark, commis de 3e classe, 13 avril au 30 juin 1893 | 86 66 |
| W. C. Labelle, messager, 12 m | 307 50 |
| | 2,594 16 |
| *Dépenses imprévues.* | |
| L. A. Audette, éditeur, rapports | 300 00 |
| Chas. Morse, frais de voyage | 526 72 |
| N. R. Butcher, frais de voyage, sténographe et clavigraphe | 825 43 |
| M. J. Morrison, sténographe | 424 40 |
| Jas. O'Regan, commis surnuméraire, 1er juillet au 12 octobre 1892 | 208 00 |
| Jas. O'Regan, remboursem. du montant déduit p. 2 jrs de maladie en jan. '92. | 4 00 |
| L. A. Audette, frais de voyages | 230 92 |
| Alex. Downey, sténographe | 8 10 |
| Geo. Cox, lithographe | 4 50 |
| Jas. Harding, shérif, Saint-Jean | 13 00 |
| Annonces d'ouverture de la cour— | |
| Imprimeur de la reine, Québec | 10 42 |
| Manitoba "Free Press" | 3 00 |
| R. Wolfenden, C.-B. | 15 00 |
| "Herald" Cie de pub., Calgary | 4 32 |
| W. H. Ellis, C.-B. | 2 60 |
| Imprimeur de la reine, Manitoba | 5 85 |
| Fred. Cook, sténographe | 43 50 |
| Frais de port | 98 63 |
| Mme LeBourdon, blanch. d'essuie-m. | 5 40 |
| Abonnement aux journaux— | |
| "L'Evenement" | 3 00 |
| "Citizen," 3 ans au 5 déc. 1893 | 15 00 |
| "Law Times" | 11 48 |
| "Green Bag" | 3 00 |
| L. C. A. Casgrain, désinfectants | 3 00 |
| Epouss., 25c.; savon, 75c.; peigne, 20c | 1 20 |
| A reporter | 2,770 57 |

| **Cour de l'échiquier**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,770 57 |
| *Dépenses imprévues*—Fin. | |
| Fred. Cook, transcr. de témoignage | 23 45 |
| Colin Inkster, shérif, Winnipeg | 13 00 |
| Cie de télégrap. G.N..O., télégrammes | 44 32 |
| Frais de messagerie | 2 00 |
| "Albany Law Journal," 2 ex | 0 20 |
| "Ontario Gazetteer," 1 ex | 5 00 |
| Cie de télégr. du C.C.P., télégrammes | 14 97 |
| Jas. H. Benson, shérif, Régina | 6 50 |
| P. W. King, shérif, Calgary | 19 50 |
| W. J. Armstrong, shérif, Vancouver | 16 00 |
| J. Bruce, rég. intér. de la cour, Toronto | 6 56 |
| T. J. Richardson, transc. de témoign. | 67 65 |
| J. E. McMillen, shérif, Victoria | 29 00 |
| Fred. Mowat do Toronto | 27 00 |
| Frais de messagerie, louage de voit., etc. | 18 73 |
| Stephen Green, constable, Vancouver | 3 00 |
| C. A. E. Gagnon, shérif, Québec | 72 00 |
| D. McDonald, commis surn., 19 oct. au 31 déc. 1892 | 109 50 |
| Mlle Armstrong, transc. de témoig. | 53 50 |
| J. Sweetland, shérif, Ottawa | 144 00 |
| N. Malenfant, sténographe | 54 30 |
| Justin Gilbert, notes de témoignage | 5 00 |
| Cie de télégraphe G.N.-O., cadeaux de Noël aux messagers | 3 00 |
| Cie de télégraphe C.C.P., cadeaux de Noël aux messagers | 2 25 |
| A. St. Martin, sténographe | 8 80 |
| J. A. Franchère, shérif-adj., Montréal | 24 00 |
| J. A. Hall, shérif, Peterboro' | 16 00 |
| D. Archibald do Halifax | 8 00 |
| H. Horne do Charlottetown | 8 00 |
| A. L. Sturder do St-Jean, N.-B. | 32 50 |
| W. Buchanan do Sydney, C.-B. | 48 00 |
| "Western Law Times," ab. au vol. 4. | 5 00 |
| H. Watters, fluide désinfectant | 3 16 |
| W. McGoun, sténographe | 7 20 |
| Fred. Cook, prendre et transcrire des témoignages | 46 95 |
| Warwick et Fils, annonce des séances de la cour, Ontario | 2 80 |
| Imprimeur de la reine, annonce des séances de la cour, Nouvelle-Ecosse | 2 50 |
| G. E. Fenety, annonce des séances de la cour, Nouveau-Brunswick | 1 50 |
| "Leader" Co., annonce des séances de la cour, Régina | 2 60 |
| C. H. Thorburn, abonn. à l'"Empire" | 8 00 |
| M. W. Perry, prendre et transc. des témoignages | 105 00 |
| Jos. Duggan, rapporteur à Montréal | 5 00 |
| J. J. Crawley, prendre et transcrire des contre-interrogatoires | 11 25 |
| S. A. Abbott, fr. de voy. à Peterboro'. | 35 05 |
| Ottawa Independent Ice Co., glace pour la saison | 5 00 |
| E. J. Duggan, transc. de témoignage | 9 37 |
| M. J. Morrison, sténographe | 18 00 |
| Geo. Cox, lithographie | 9 50 |
| Juge Burbidge, frais de voyage | 846 88 |
| Bureau de la papeterie— | |
| Livres et papeterie | 353 05 |
| Compte de l'imprimeur de la reine— | |
| Impressions, papier et reliure | 419 07 |
| | 5,553 18 |

## ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.

| **Rapports de la cour de l'Echiquier.** | $ cts. |
|---|---|
| Compte de l'imprimeur de la reine— | |
| Impressions, reliure et distribution de rapports de la cour de l'échiquier | 646 63 |
| **Cour d'amirauté, Québec, appointements.** | |
| James Dunbar, registraire | 666 66 |
| John B. Parkin, prévôt | 333 34 |
| | 1,000 00 |

| **Frais de voyages pour les juges locaux et autres employés.** | $ cts. |
|---|---|
| Juge McDougall, Toronto | 32 00 |
| A. Downey, sténographe | 27 00 |
| John Bruce, registraire intérimaire | 24 50 |
| J. C. Taylor, constable | 2 00 |
| F. A. Hess, sténographe | 1 50 |
| | 87 00 |

| JUSTICE—Payé en vertu de la loi. | Frais de voyages. | Traitements. | Total. |
|---|---|---|---|
| **Cour Suprême du Canada.** | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Juge en chef, sir W. J. Ritchie, du 1er juillet au 25 sept. 1892 | | 1,888 87 | |
| do S. H. Strong, du 13 déc. 1892 au 30 juin 1893 | | 4,408 56 | |
| Juge, S. H. Strong, du 1er juillet au 12 déc. 1892 | | 3,142 45 | |
| do J. W. Gwynne, 12 mois au 30 juin 1893 | | 7,000 00 | |
| do C. S. Patterson do do | | 7,000 00 | |
| do T. Fournier do do | | 7,000 00 | |
| do H. E. Taschereau do do | | 7,000 00 | |
| do R. Sedgewick, du 18 fév. au 30 juin 1893 | | 2,562 48 | |
| | | | 40,002 36 |
| Robt. Cassels, registraire (partie de $3,200) | | | 2,600 00 |
| **Cour de l'Echiquier.** | | | |
| Juge, G. W. Burbidge, 12 mois au 30 juin 1893 | | | 6,000 00 |
| Registraire, L. A. Audette do do (partie de $2,350) | | | 2,000 00 |
| *Juges locaux dans l'amirauté :—* | | | |
| Ontario, juge Jos. E. McDougall | | 600 00 | |
| Québec, juge Geo. Irvine | | 2,000 00 | |
| Nouvelle-Ecosse, juge Jas. McDonald | | 1,000 00 | |
| Nouveau-Brunswick, juge W. H. Tuck | | 1,000 00 | |
| Ile du Prince-Edouard, juge W. W. Sullivan | | 800 00 | |
| Colombie-Britannique, sir M. B. Begbie | | 600 00 | |
| | | | 6,000 00 |
| **Province d'Ontario.** | | | |
| *Cour d'appel :—* | | | |
| Juge en chef, John H. Hagarty | | 6,000 00 | |
| Juge, G. W. Burton | | 5,000 00 | |
| do F. Osler | | 5,000 00 | |
| do Jas. MacLennan | | 5,000 00 | |
| | | | 21,000 00 |
| *Haute cour de justice—Division du banc de la reine :—* | | | |
| Juge en chef, J. D. Armour | 1,500 00 | 6,000 00 | |
| Juge, W. G. Falconbridge | 1,800 00 | 5,000 00 | |
| do W. P. R. Street | 1,600 00 | 5,000 00 | |
| | | | 16,000 00 |
| *Haute cour de justice—Division des plaids communs :—* | | | |
| Juge en chef, sir Thos. Galt | | 6,000 00 | |
| Juge, John E. Rose | 1,600 00 | 5,000 00 | |
| do H. McMahon | 1,300 00 | 5,000 00 | |
| | | | 16,000 00 |
| *Haute cour de justice—Division de la chancellerie :—* | | | |
| Chancelier, John A. Boyd | 1,300 00 | 6,000 00 | |
| Juge, Thos. Ferguson | 1,200 00 | 5,000 00 | |
| do R. M. Meredith | 1,200 00 | 5,000 00 | |
| do Thos. Robertson | 1,300 00 | 5,000 09 | |
| | | | 21,000 00 |
| *Allocations de circuit* | 12,800 00 | | 12,800 00 |
| *Juges de cours de comtés :—* | | | |
| Algoma, F. W. Johnson, du 7 fév. au 30 juin 1893 à $2,200 | 79 81 | 797 60 | |
| Brant, S. J. Jones | 200 00 | 2,600 00 | |
| Bruce, J. J. Kingsmill, du 1er juill. 1892 au 31 mars '93, à $2,600 | 150 02 | 1,800 00 | |
| do Wm. Barrett, du 1er avril au 30 juin 1893, à $2,200 | 50 06 | 499 93 | |
| Carleton, W. A. Ross | 200 00 | 2,400 00 | |
| Dufferin, T. M. McCarthy | 200 00 | 2,400 00 | |
| Elgin, D. J. Hughes | 200 00 | 2,600 00 | |
| Essex, C. R. Horne | 200 00 | 2,400 00 | |
| Frontenac, C. V. Price | 200 00 | 2,400 00 | |
| Grey, John Creasor | 200 00 | 2,000 00 | |
| Haldimand, M. C. Upper, du 1er juill. au 31 déc. 1892, à $2,400 | 99 96 | 1,200 00 | |
| do Duncan McMillan, du 7 fév. au 30 juin '93, à $2,200 | 79 73 | 797 63 | |
| Halton, G. Snider, du 7 fév. au 30 juin 1893, à $2,200 | 79 73 | 797 63 | |
| Hastings, T. A. Lazier | 200 00 | 2,400 00 | |
| Huron, I. F. Toms | 200 00 | 2,400 00 | |
| A reporter | 2,339 31 | 27,492 79 | 143,02 36 |

| JUSTICE—Payé en vertu de la loi. | Frais de voyages. | Traitements. | Total. |
|---|---|---|---|
| **Province d'Ontario**—*Suite.* | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 2,339 31 | 27,492 79 | 143,402 36 |
| *Juges de cours de comté :* | | | |
| Kent, A. Bell | 200 00 | 2,400 00 | |
| Lambton, C. Robinson | 200 00 | 2,400 00 | |
| Lanark, W. S. Senkler | 200 00 | 2,400 00 | |
| Leeds et Grenville, H. S. Macdonald | 200 00 | 2,400 00 | |
| Lennox et Addington, W. H. Wilkison | 200 00 | 2,400 00 | |
| Lincoln, E. J. Senkler | 200 00 | 2,400 00 | |
| Middlesex, W. Elliot | 200 00 | 2,400 00 | |
| Muskoka, W. C. Mahaffey | 200 00 | 2,400 00 | |
| Norfolk, Jas. Robb, 1er juillet au 27 janvier à $2,200 ; 28 janvier au 30 juin à $2,600 | 200 00 | 2,171 98 | |
| Northumberland et Durham, T. M. Benson | 200 00 | 2,400 00 | |
| Ontario, Z. Burnham | 200 00 | 2,600 00 | |
| Oxford, A. Finkle | 200 00 | 2,400 00 | |
| Peel, A. F. Scott | 200 00 | 2,400 00 | |
| Perth, Jas. P. Wood | 200 00 | 2,400 00 | |
| Peterboro', A. Weller | 200 00 | 2,400 00 | |
| Prescott et Russell, P. O'Brien, 1er juillet au 15 oct. à $2,200, 16 oct. au 30 juin à $2,600 | 200 00 | 2,284 87 | |
| Prince-Edouard, E. Merrill, 1er juillet au 16 oct. à $2,200, 17 oct. au 30 juin à $2,600 | 200 00 | 2,283 89 | |
| Renfrew, J. Deacon | 200 00 | 2,400 00 | |
| Simcoe, J. A. Ardagh | 200 00 | 2,400 00 | |
| Stormont, Dundas et Glengarry, J. F. Pringle | 200 00 | 2,400 00 | |
| Baie du Tonnerre, J. M. Hamilton | 200 00 | 2,400 00 | |
| Victoria, W. W. Dean | 200 00 | 2,400 00 | |
| Waterloo, A. Lacourse | 200 00 | 2,400 00 | |
| Welland, Geo. M. Baxter, 1er juillet '92 au 22 fév. 93, à $2,600 | 129 71 | 1,557 15 | |
| do W. W. Fitzgerald, 10 mars au 30 juin 1893, à $2,200 | 61 80 | 618 29 | |
| Wellington, A. C. Chadwick | 200 00 | 2,000 00 | |
| York, Jos. E. McDougall | 200 00 | 2,400 00 | |
| | | | 89,008 97 |
| *Juges puînés de cours de comté :—* | | | |
| Algoma, F. W. Johnston, 1er juillet au 6 février à $2,200 | 120 19 | 1 202 48 | |
| do Ed. O'Connor, 7 février au 30 juin à 2,200 | 79 73 | 797 63 | |
| Bruce, Wm. Barrett, 1er juillet au 31 mars à $2,200 | 149 94 | 1,500 07 | |
| do A. B. Klein, 1er avril au 30 juin à $2,200 | 50 06 | 499 93 | |
| Carleton, Wm. Mosgrove | 200 00 | 2,000 00 | |
| Elgin, C. O. Ermatinger | 200 00 | 2,000 00 | |
| Essex, M. A. McHugh | 200 00 | 2,000 00 | |
| Grey, sud, D. J. Morrison | 200 00 | 2,000 00 | |
| Hastings, E. B. Fraleck | 200 00 | 2,000 00 | |
| Huron, B. L. Doyle | 200 00 | 2,000 00 | |
| Kent, R. S. Woods | 200 00 | 2,000 00 | |
| Lambton, John A. Mackenzie | 200 00 | 2,000 00 | |
| Leeds et Grenville, Jas. Reynolds | 200 00 | 2,000 00 | |
| Middlesex, F. Davis | 200 00 | 2,000 00 | |
| Northumberland et Durham, Jay Ketchum | 200 00 | 2,000 00 | |
| Ontario, G. H. Dartnell | 200 00 | 2,000 00 | |
| Simcoe, W. F. A. Boys | 200 00 | 2,000 00 | |
| Stormont, Dundas et Glengarry, R. B. Carman | 200 00 | 2,000 00 | |
| Wellington, Jos. Jamieson | 200 00 | 2,000 00 | |
| Wentworth, John Muir | 200 00 | 2,000 00 | |
| York, 1er, Edward Morgan | 200 00 | 2,000 00 | |
| do 2e, M. F. Morson | 200 00 | 2,000 00 | |
| | | | 40,000 11 |
| *Allocations de voyages des juges de cours de comté* | 11,530 74 | | 11,530 74 |
| **Province de Québec.** | | | |
| *Cour du banc de la reine :—* | | | |
| Juge en chef, sir Alex. Lacoste | 472 00 | 6,000 00 | |
| Juge, L. F. G. Baby | 472 00 | 5,000 00 | |
| do Jean Blanchet | 602 00 | 5,000 00 | |
| do J. W. Bossé | 542 00 | 5,000 00 | |
| do L. R. Church, décembre 1891 | | 416 66 | |
| A reporter | 2,088 00 | 21,416 66 | 283,942 18 |

| JUSTICE—Payé en vertu de la loi. | Frais de voyages. | Traitements. | Total. |
|---|---|---|---|
| **Province de Québec**—*Suite.* | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 2,088 00 | 21,416 66 | 283,942 18 |
| *Cour du banc de la reine :* | | | |
| Juge, Alex. Cross, 1er juillet au 4 octobre 1892 | | 1,290 38 | |
| do R. N. Hall | 454 00 | 5,000 00 | |
| do J. S. C. Wurtele, 12 octobre 1892 au 30 juin 1893 | | 3,602 17 | |
| | | | 31,309 21 |
| *Cour supérieure :—* | | | |
| Juge en chef, F. G. Johnson | | 6,000 00 | |
| Juge puîné, L. E. N. Cassault | | 6,000 00 | |
| Juge, J. W. Andrews | | 5,000 00 | |
| do L. Bélanger | 480 00 | 4,000 00 | |
| do L. A. Billy | 920 00 | 3,500 00 | |
| do J. B. Bourgeois | 354 00 | 4,000 00 | |
| do E. T. Brooks | 204 00 | 4,000 00 | |
| do L. B. Caron | 180 00 | 5,000 00 | |
| do A. N. Charland | 714 00 | 4,000 00 | |
| do H. E. Cimon | 18 00 | 4,000 00 | |
| do C. P. Davidson | 60 00 | 5,000 00 | |
| do C. C. de Lorimier | 1,644 00 | 4,000 00 | |
| do Chas. J. Doherty | 84 00 | 5,000 00 | |
| do C. J. Gill | 798 00 | 5,000 00 | |
| do J. A. Gagné | 604 00 | 3,500 00 | |
| do L. A. Jetté | | 5,000 00 | |
| do J. E. Larue | 306 00 | 4,000 00 | |
| do W. W. Lynch | 1,018 00 | 4,000 00 | |
| do L. O. Loranger | 108 00 | 5,000 00 | |
| do H. G. Malhiot | 396 00 | 4,000 00 | |
| do M. Mathieu | | 5,000 00 | |
| do J. Alphonse Ouimet | 738 00 | 4,000 00 | |
| do S. Pagnuelo | 54 00 | 5,000 00 | |
| do H. C. Pelletier | 1,522 00 | 4,000 00 | |
| do M. A. Plamondon | 390 00 | 4,000 00 | |
| do A. B. Routhier | 12 00 | 5,000 00 | |
| do M. M. Tait | | 5,000 00 | |
| do H. T. Taschereau | 836 00 | 4,000 00 | |
| do Louis Tellier | 1,626 00 | 4,000 00 | |
| do J. S. C. Wurtele, 1er juillet au 11 octobre 1892 | 580 00 | 1,397 83 | |
| | | | 131,397 83 |
| *Allocations de circuit, Québec* | 16,188 00 | | 16,188 00 |
| **Province de la Nouvelle-Ecosse.** | | | |
| *Cour suprême :—* | | | |
| Juge en chef, Jas. McDonald | 800 00 | 5,000 00 | |
| Juge d'équité, W. Graham | 700 00 | 4,000 00 | |
| do H. McD. Henry, 20 février au 30 juin 1893 | 300 00 | 1,440 46 | |
| do H. Macdonald, 1er juillet 1892 au 19 février 1893 | | 2,559 50 | |
| do N. H. Meagher | 400 00 | 4,000 00 | |
| do J. N. Ritchie | 700 00 | 4,000 00 | |
| do C. J. Townshend | 600 00 | 4,000 00 | |
| do R. L. Weatherbe | 400 00 | 4,000 00 | |
| | | | 28,999 96 |
| *Allocations de circuit, cour suprême* | 3,900 00 | | 3,900 00 |
| *Juges de cours de comté :—* | | | |
| Juge J. P. Chipman, King | 200 00 | 2,014 44 | |
| do M. B. Des Brisay, Lunenburg, Queen et Shelburne | 200 00 | 2,400 00 | |
| do M. Dodd, Cap-Breton, Richmond et Victoria | 200 00 | 2,400 00 | |
| do J. W. Johnston, Halifax | 200 00 | 2,400 00 | |
| do W. A. D. Morse, Pictou et Cumberland | 200 00 | 2,400 00 | |
| do A. McIsaac, Antigonish, Guysborough et Inverness | 200 00 | 2,400 00 | |
| do A. W. Savary, Annapolis, Digby et Yarmouth | 200 00 | 2,400 00 | |
| | | | 16,414 44 |
| *Allocations de voyages, juges de cours de comté* | 1,400 00 | | 1,400 00 |
| A reporter | | | 513,551 62 |

| JUSTICE—Payé en vertu de la loi. | Frais de voyages. | Traitements. | Total. |
|---|---|---|---|
| **Nouveau-Brunswick.** | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Report | | | 513,551 62 |
| *Cour suprême :—* | | | |
| Juge en chef, sir J. C. Allen | 300 00 | 5,000 00 | |
| Juge d'équité, J. J. Fraser | 700 00 | 4,000 00 | |
| do D. L. Hannington | 400 00 | 4,000 00 | |
| do G. E. King | 400 00 | 4,000 00 | |
| do A. L. Palmer | 1,600 00 | 4,000 00 | |
| do W. H. Tuck | 700 00 | 4,000 00 | |
| | | | 25,000 00 |
| *Allocations de circuit, cour suprême* | 4,100 00 | | 4,100 00 |
| *Juges de cours de comté :—* | | | |
| Juge P. A. Landry, Westmorland | 200 00 | 2,084 39 | |
| do B. L. Peters, Saint-Jean | 200 00 | 3,000 00 | |
| do Jos. Steadman, Queen, Sunbury et York | 200 00 | 2,400 00 | |
| do J. G. Stevens, Carleton, Charlotte et Victoria | 200 00 | 2,400 00 | |
| do W. Wedderburn, Albert et King | 200 00 | 2,400 00 | |
| do W. Wilkinson, Gloucester, Northumb'd et Ristigouche | 200 00 | 2,400 00 | |
| | | | 14,684 39 |
| *Allocations de voyages des juges de cours de comté* | 1,200 00 | | 1,200 00 |
| **Manitoba.** | | | |
| *Cour du banc de la reine :—* | | | |
| Juge en chef T. W. Taylor | | 5,000 00 | |
| Juge J. F. Bain | | 4,000 00 | |
| do Jos. Dubuc | | 4,000 00 | |
| do A. C. Killam | | 4,000 00 | |
| | | | 17,000 00 |
| *Juges de cours de comté :—* | | | |
| Juge W. D. Ardagh, 1er juillet 1892 au 16 avril 1893 | | 1,906 66 | |
| do T. D. Cumberland, 2 juin au 30 juin 1893 | | 161 11 | |
| do L. A. Prudhomme | | 2,400 00 | |
| do Jos. Ryan | | 2,400 00 | |
| do D. M. Walker | | 2,400 00 | |
| | | | 9,267 77 |
| **Colombie-Britannique.** | | | |
| *Cour suprême :—* | | | |
| Juge en chef, sir M. B. Begbie | | 5,820 00 | |
| Juge H. P. P. Crease | | 4,850 00 | |
| do W. T. Drake | | 4,000 00 | |
| do Jas. F. McCreight | | 4,000 00 | |
| do Geo. A. Walker | | 4,000 00 | |
| | | | 22,670 00 |
| *Juges de cours de comté :—* | | | |
| Juge W. N. Bole, New-Westminster | | 2,400 00 | |
| do C. F. Cornwall, Caribou | | 2,400 00 | |
| do Eli Harrison, Nanaïmo | | 2 400 00 | |
| do W. W. Spink, Yale | | 2,400 00 | |
| | | | 9,600 00 |
| **Ile du Prince-Edouard.** | | | |
| *Cour supérieure :—* | | | |
| Juge en chef, W. W. Sullivan | 200 00 | 4,000 00 | |
| Vice-chancelier, Jos. Hensley | 200 00 | 3,200 00 | |
| Maître des rôles, E. J. Hodgson | 200 00 | 3,200 00 | |
| | | | 10,400 00 |
| *Allocations de circuit de la cour supérieure* | 600 00 | | 600 00 |
| *Juges de cours de comté —* | | | |
| Juge, Geo. Alley, comté de Queen | 216 66 | 2,600 00 | |
| do Thos. Kelly, comté de Prince, 1er juil. '92 au 12 fév. '93 | 123 84 | 1,485 71 | |
| do Neil McLeod, do 9 mars au 30 juin 1893 | 62 34 | 623 67 | |
| do D. O'M. Reddin, comté de King | 200 00 | 2,400 00 | |
| | | | 7,109 38 |
| *Allocations de voyages des juges de cours de comté* | 602 84 | | 602 84 |
| A reporter | | | 635,786 00 |

| JUSTICE—Payé en vertu de la loi. | Frais de voyages. | Traitements. | Total. |
|---|---|---|---|
| **Territoires du Nord-Ouest.** | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Report | | | 635,786 00 |
| *Cour suprême :—* | | | |
| Jas. F. Macleod, G.M.C., Macleod, Alberta-Sud | | 4,000 00 | |
| T. H. McGuire, Prince-Albert, Saskatchewan | | 4,000 00 | |
| Hugh Richardson, Régina, Assiniboïa-Ouest | | 4,000 00 | |
| C. B. Rouleau, Calgary, Alberta-Nord | | 4,000 00 | |
| E. L. Wetmore, Moosomin, Assiniboïa-Est | | 4,000 00 | |
| | | | 20,000 00 |
| *Shérifs, T.N.-O. :—* | | | |
| J. H. Benson, Assiniboïa-Ouest | | 500 00 | |
| D. J. Campbell, Alberta-Sud | | 500 00 | |
| O. E. Hughes, Saskatchewan | | 500 00 | |
| P. W. King, Alberta-Nord | | 499 90 | |
| G. B. Murphy, Assiniboïa-Est | | 500 00 | |
| | | | 2,499 90 |
| Total payé en vertu de la loi | | | 658,285 90 |

| Police fédérale. | $ cts. |
|---|---|
| Appointements à Ottawa...(Partie A) | 1,900 00 |
| D. O'Leary, inspecteur, 365 jrs à $2.50 | 912 50 |
| Jas. Hughes, sergent, 365 do 1.90 | 693 50 |
| T. C. Slade do 365 do 1.90 | 693 50 |
| L. P. Godin do 242 do 1.90 | 459 80 |
| P. Stringer, constable, 363 do 1.65 | 598 95 |
| M. Murphy do 123 do 1.65 | 202 95 |
| L. P. Godin do 123 do 1.65 | 202 95 |
| N. Morrison do 365 do 1.65 | 602 25 |
| W. H. Timbers do 365 do 1.50 | 547 50 |
| A. McCuaig do 365 do 1.65 | 602 25 |
| J. E. Ménard do 365 do 1.65 | 602 25 |
| J. D. Barber do 365 do 1.65 | 602 25 |
| S. Shore do 365 do 1.65 | 602 25 |
| W. W. Walters do 363 do 1.65 | 598 95 |
| E. Spénard do 364 do 1.65 | 600 60 |
| R.G.Chamberlin do 365 do 1.65 | 602 25 |
| R. H. Brown do 365 do 1.65 | 602 25 |
| W. J. Jackson do 363 do 1.65 | 598 95 |
| J. Charon do 365 do 1.65 | 602 25 |
| D. Minnock do 352 do 1.65 | 580 80 |
| Jas. Parkinson do 365 do 1.65 | 602 25 |
| A. Prud'homme do 365 do 1.65 | 602 25 |
| B. T. Carey do 365 do 1.65 | 602 25 |
| Jas. Stuart do 365 do 1.65 | 602 25 |
| P. Clarke do 365 do 1.25 | 456 25 |
| H. Giroux do 184 do 1.50, 181 à $1.65 | 574 65 |
| E. Foster, constable, 184 jrs à $1.50, 181 à $1.65 | 574 65 |
| R. M. Argue, constable, 365 jrs à $1.50 | 547 50 |
| D. T. Gervais do 268 do 1.50 | 402 00 |
| G. Juneau do 17 do 1.25 | 21 25 |
| J. McGahey do 160 do 1.25 | 200 00 |
| Jas. McGregor do 189 do 1.25 | 236 25 |
| F. Littlefield, constable, 272 jrs à $1.25, 61 à $1 50. | 431 50 |
| S. Fahey, constable, 65 jrs à $1 25 | 81 25 |
| W. H. Trépannier, constable, 61 jrs à $1.25 | 76 25 |
| W. J. Daniels, constable, 13 jrs à $1.25 | 16 25 |
| A. J. Cawdron, garçon, 364 jrs à 50c. | 182 00 |
| J. et R. Craig, uniformes | 808 25 |
| M. Murphy, allocat. de retraite (votée) | 752 55 |
| Compte de l'imprimeur de la reine— | |
| Impressions, papier et reliure | 76 08 |
| A reporter | 21,257 63 |

| Police fédérale—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 21,257 63 |
| Bureau de la papeterie— | |
| Clavigraphe Remington | 100 00 |
| Natte en caout., $2.50 ; brosse, $2.50. | 5 00 |
| Dictionnaire Webster | 10 80 |
| 2 almanachs des adresses | 5 00 |
| Papeterie | 29 06 |
| R. J. Devlin, casques | 179 50 |
| Cook, Fils et Cie, brassards, capotes et gants | 59 92 |
| Dominion Cartridge Co., 1,000 cartouches pour revolver | 7 29 |
| W. J. Topley, 1 douz. de photographies | 6 00 |
| W. Bohl, dorer 99 numéros | 7 43 |
| Ottawa Electric RR. Co., billets | 20 00 |
| Sergt. Cawdron, marq. à l'exerc. du tir | 7 50 |
| A. L. Howard, 5 revolvers | 37 50 |
| R. W. Powell, M.D., examen médical. | 42 75 |
| J. Martin et Cie, gants, 2 douz. prs. | 6 00 |
| S. Smallwood, réparer des armes | 11 00 |
| J. Pratt et Fils, pardessus, 29 prs. | 48 70 |
| E. B. Brown, brosses, cirage et petits balais | 7 35 |
| Scovil Manufacturing Co., boutons, 4 gr. | 22 50 |
| R. Carson, chaussures, 28 prs. | 140 25 |
| Minist. de la mil., 2,000 cart. Snider | 16 00 |
| Mme A. Martineau, blanc. d'essuie-m. | 2 00 |
| M. W. Robinson et Cie, blancs de cible | 4 00 |
| Abonnement, "Le Monde" | 9 00 |
| do "Empire" | 8 00 |
| do "Citizen" | 6 00 |
| do "Globe" | 8 00 |
| do "Free Press" | 5 00 |
| do "Evening Journal" | 5 00 |
| do "Le Canada" | 4 00 |
| do "New York Times" | 10 00 |
| Télégrammes, $2.62 ; téléphones, $2.25 | 4 87 |
| Fret, $3.70 ; frais de messager., $2.90. | 6 60 |
| Louage de voiture | 9 25 |
| 4 items au-dessous de 50c | 1 35 |
| A. P. Sherwood, avance la reine *vs* W. C. Reid | 50 00 |
| | 22,157 25 |

| Pénitenciers—Sommaire. | $ cts. |
|---|---|
| Kingston | 125,459 86 |
| Saint-Vincent-de-Paul | 87,846 54 |
| Dorchester | 44,876 21 |
| Manitoba | 32,574 46 |
| Colombie-Britannique | 42,548 03 |
| Prison de Régina | 12,633 83 |
| Gratification à P. Crimmins (crédit) | 415 00 |
| | 346,353 93 |

**Pénitencier de Kingston.**

| | |
|---|---|
| *Appointements du personnel :—* | |
| Préfet, Michael Lavell | 3,000 00 |
| Sous-préfet, William Sullivan | 1,500 00 |
| Comptable, S. W. Scobell, 4 m | 400 00 |
| do R. R. Creighton, 6 m | 400 00 |
| Chirurgien, O. S. Strange | 1,800 00 |
| Aumônier, rév. C. E. Cartwright | 1,200 00 |
| do rév. J. S. Quinn | 1,200 00 |
| Instructeur en chef, James Adams | 1,500 00 |
| Mécanicien en chef, James Devlin | 1,300 00 |
| Garde-magasin, P. O'Donnell | 1,000 00 |
| Gardien-chef, Robert Hewton | 900 00 |
| Econome, James Weir | 900 00 |
| Electricien, Charles Baylie | 800 00 |
| do aide, A. E. Lavell, 6½ m. | 270 87 |
| Com. du préfet, R. R. Creighton, 6 m. | 400 00 |
| do W. S. Hughes, 5½ m. | 229 21 |
| Ajusteur d'app. à vap., Chs. Munroe | 700 00 |
| Tailleur de pierre, Michael Leahy | 700 00 |
| Forgeron, Francis Tracy | 700 00 |
| Charpentier, Thos. Davidson | 700 00 |
| Cordonnier, Robt. Pogue | 700 00 |
| Tailleur, Thos. Conley | 700 00 |
| do aide, J. B. Mathewson | 660 00 |
| Garde, quartier isolé, P. O'Connor | 700 00 |
| Boulanger, Wm. Coward | 700 00 |
| Carrier, John Kerr | 660 00 |
| Maçon, Richard Young | 630 00 |
| do Ben. Sherring | 516 67 |
| Directrice, Rose Anne Fahey | 600 00 |
| Sous-directrice, Mary Smith | 290 00 |
| Surveillant d'infirmerie, W. A. Gunn | 560 00 |
| Cultivateur, N. P. Wood, 7 m. | 408 31 |
| do J. A. McCaugherty, 3 m. | 150 00 |
| Messager, M. J. Kennedy | 600 00 |
| Chauffeur, Wm. Coffey | 500 00 |
| Allocation aux instituteurs, 4 | 620 00 |
| Gardiens, 3 à $600 | 1,800 00 |
| do 1 à $560, 2 à $530 | 1,620 00 |
| do 1 à $500, 11 m. | 458 34 |
| Gardes, 22 à $500 | 11,000 00 |
| do 6 à $500 (différents temps) | 633 90 |
| do 2 à $490, 6 à $460 | 3,740 00 |
| do 3 à $430, 4 à $400 | 2,890 00 |
| do 5 à $400 (différents temps) | 1,520 04 |
| 3 surnuméraires, à $500 | 1,205 45 |
| 2 charretiers, à $400 | 800 00 |
| do à $300 | 600 00 |
| *Gratifications :—* | |
| George McCauley | 558 78 |
| John Scally | 1,096 56 |
| *Uniformes des officiers :—* | |
| Soies, 1 lb. | 8 00 |
| Boutons dorés, 9 gross. à $9 ; 10 à $6.95 | 150 50 |
| Drap, double largeur, 42½ vgs à $3.80 | 161 50 |
| do castor, 4 vgs à $2.75 | 11 00 |
| Milleret, 3 grosses à $5.25 ; 1½ à $6. | 24 75 |
| do 5 do à $4 ; 3 à $3.50 | 30 50 |
| 22 bonnets en mouton de Russie, à $4 | 88 00 |
| 1 bonnet en mouton de Perse | 8 50 |
| Coton, 394 vgs à 7⅞c | 30 54 |
| Toile, 52 vgs à 12½c. ; 30 à 15c | 11 00 |
| do 431 vgs à 8c | 34 48 |
| A reporter | 57,076 90 |

| Pénitencier de Kingston—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 57,076 90 |
| *Uniformes des officiers*—Fin. | |
| Doeskin, 91⅜ vgs à $1.55 | 142 21 |
| Coutil, 60 vgs à 9c. | 5 40 |
| Ratine, 356 vgs à 65c | 231 41 |
| Agrafes, 15 papiers, à $1 | 15 00 |
| Ardasse, 1 lb. | 10 00 |
| Toile de Holl'de, 416¼ v. à 14c., 8 à 20c. | 59 88 |
| Casques, 9 à $3 | 27 00 |
| Chapeau pour le préfet | 2 75 |
| Drap italien, 26 vgs à $1, 106½ à 50c | 79 25 |
| do 53½ vgs à 45c. | 24 08 |
| Cuir et fournitures— | |
| Doublure, 13 pièces | 5 50 |
| A bride, 3 côtés à $5, 2 à $5.50 | 26 00 |
| Veau grenelé, 95½ pds à 22c. | 21 01 |
| Vache grenelée, 109¼ pds à 13c. | 14 20 |
| A trépointe, 3 côtés à $5.50 | 16 50 |
| Canadien, fendu, 264½ lbs à 30c. | 79 35 |
| Français do 107½ lbs à 75c. | 80 63 |
| Veau français, 96 lbs à $1.10 | 105 59 |
| Peaux de chevr. du Dongola, 6 à $3 | 18 00 |
| Veau du Dongola, 149½ lbs à 30c. | 44 77 |
| Peaux de mouton, 1 douz. | 10 00 |
| Peaux de veau, 2 | 4 50 |
| Mitaines, 1⅑ douz. à $14.50 | 12 09 |
| Pointes, alènes et menus articles | 45 27 |
| Indienne, 303½ vgs à 5c. | 15 18 |
| Bordure à corset, 12 grosses à 65c. | 7 80 |
| Batiste, 629 vgs à 14c., 138 à 12½c. | 105 31 |
| Serge, 194 vgs à 70c., 648½ à 60c. | 524 90 |
| do 530¼ vgs à 55c., 3½ à $2.75 | 301 27 |
| Coussins, 3 douz. | 6 30 |
| "Sartorial Art Journal," 1 an | 10 00 |
| Essuie-mains, 3 douz. à $2.25 | 6 75 |
| Doublure, 153⅔ vgs à 30c. | 46 12 |
| Tweed, 6½ à $1.25, 6 à $1 | 14 13 |
| do 15 vgs à 60c., 7½ à 50c | 12 75 |
| Fil, soie— | |
| 1 lb, $12.50, 8 lbs à $8 | 76 50 |
| 2 lbs à $9, 4 à $6, 1, $10 | 52 00 |
| Fil, toile— | |
| 10 lbs (bobines) à $1.55, 9 à $2.05 | 33 95 |
| 1 lb, $1.75, 1, 85c., 23 à 72c | 19 16 |
| Vernis, 5 galls à $1.25 | 6 25 |
| Ouate, 50 douz. | 10 00 |
| *Rations :—* | |
| Pommes, 6 brls à $2.50 | 15 00 |
| Fèves, 10⅝ boiss. à $1, 26 à $1.30 | 44 63 |
| do 96⅞⁄₆₀ do $1.25 | 121 00 |
| Beurre, 4,634 lbs à 17c. | 787 81 |
| Orge, 7,232 lbs à 2⅜c | 171 79 |
| Café, 15 lbs ; œufs, $7.84 | 12 34 |
| Morue, 3,235 lbs à 4c. les 100 lbs. | 1 29 |
| Farine, 1,413 brls à $4.69 | 6,626 97 |
| Saindoux, 650 lbs à 9c. | 58 50 |
| Viande— | |
| Bœuf, 151,595 lbs à $4.97 le 100 | 7,534 25 |
| Mouton, 5,280 lbs à $4.97 do | 262 37 |
| Bacon, 16,635½ lbs à 8¼c. | 1,372 44 |
| Malt, 152½ lbs à 5½c | 8 39 |
| Lait, 89 galls à 14c. | 12 46 |
| Farine d'avoine, 650½ lbs à 2⅝c | 17 08 |
| Pommes de terre— | |
| 15½ boiss. à 26⅜c., 582½ à 53⅓c. | 314 77 |
| 158⅔ do 56⅜c., 597½ à 60c. | 448 45 |
| 792 do 66⅜c., 275½ à 70c. | 720 66 |
| 897 do 73⅓c. | 657 97 |
| Poivre, 470 lbs à 10c. | 47 00 |
| Pois, 25 boiss. à 70c | 17 50 |
| Raisin et raisin de Corinthe, 610½ lbs | 54 03 |
| Riz, 6,380½ lbs à 4c. | 255 22 |
| Sel, 25,712 lbs à ½c. | 128 57 |
| A reporter | 79,096 15 |

| **Pénitencier de Kingston**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 79,096 15 |
| *Rations*—Suite. | |
| Suif, 102 lbs à 12½c | 12 75 |
| Epices, condiments et menus articles | 52 03 |
| Sucre, 16,890½ lbs à 4c. | 675 62 |
| Thé, 3,337½ lbs à 20c. | 667 50 |
| Tabac, 2,199½ lbs à 50c. | 1,099 75 |
| Vinaigre, 338⅜ galls à 14c. | 47 32 |
| Levain et houblon, 158 lbs à 30c. | 47 40 |
| *Ordinaire des officiers :*— | |
| Pommes, 14 brls à $2.50. | 35 00 |
| do séchées, 107 lbs à 10c | 10 70 |
| Beurre, 1,025 lbs à 17c. | 174 24 |
| Atocas, 2 brls à $8.50 | 17 00 |
| Cacao, 25 lbs | 6 25 |
| Tasses et articles de table | 25 40 |
| Fruits et légumes en conserve. | 14 88 |
| Œufs, 250 douz. à 16c. | 40 00 |
| Poisson frais, 1,767 lbs. | 158 26 |
| Farine, 2 brls à $5 | 10 00 |
| Lait, 1,010¼ galls à 14c. | 141 47 |
| Serviettes, 6 douz. à $1.80 | 10 80 |
| Raisin et raisin de Corinthe, 159 lbs | 12 04 |
| Epices et menus articles | 99 96 |
| Sagou et tapioca, 367 lbs à 5c. | 18 35 |
| Sucre, 2,414 lbs à 5c. | 120 70 |
| Thé, 120 lbs à 20c. | 24 00 |
| Thé et café, 303 lbs à 30c. | 90 90 |
| Linge de table, 33 vgs à 30c. | 9 90 |
| *Habillements des détenus :*— | |
| Boutons et boucles, 196 grosses | 42 88 |
| Livre pour enseigner la coupe | 10 60 |
| Camphre, 30 lbs à $1, 20 lbs à 90c. | 48 00 |
| Toile, 104 vgs à 20c. | 20 80 |
| do 50 do 12½c., 225 à 8c. | 24 25 |
| Coton, 692½ do 7⅜c | 53 67 |
| do 61½ do 10c., 121⅜ à 11c. | 19 54 |
| Gros drap, 1,300 vgs à 10c. | 130 00 |
| Grappins et vis, 18 paires à 90c | 16 20 |
| Grosse toile, 108 vgs à 18c., 53⅜ à 18½c | 29 38 |
| Coutil, 1,269 vgs à 9c. | 114 21 |
| Crès, 43⅜ vgs à 18½c., 57½ à 17c. | 17 86 |
| Flanelle, 40 do 22½c., 690 à 40c. | 285 00 |
| Chapeaux de paille, 30 douz. à 60c. | 18 00 |
| Toile hessoise, 113½ v. à 9½c., 57½ à 10c | 16 53 |
| Formes, 73 paires à 50c., 62 à 35c. | 58 20 |
| Lacets, 3 grosses à $1, 22 à $2. | 47 00 |
| Cuir et fournitures— | |
| A empeigne, 639½ lbs à 25c. | 159 87 |
| A semelle, 3,410 à 17c | 579 70 |
| Grenelé, 45⅜ pds à 13c. | 5 95 |
| Brun, 4½ douz. à $7 | 30 33 |
| Peaux de mouton, 2 d. à $8, 5 à $7 | 51 00 |
| Doublure, 153 vgs à 30c | 45 90 |
| Cache-nez, 17 douz. à $3.60 | 61 20 |
| Aiguilles, 578 papiers et 37½ grosses. | 28 20 |
| Huile de blanc de bal., 2½ g. à $2.50. | 5 63 |
| do de pied de bœuf, 17 galls. | 17 70 |
| Réparations à une machine à coudre | 28 45 |
| Coton à chemise, 281 vgs à 10c. | 28 10 |
| Divers menus articles. | 128 54 |
| Ciseaux, 48 paires. | 12 00 |
| do de tailleurs, 23 paires. | 31 05 |
| Tweed, 1,011 vgs à 44c., 94 à 49½c. | 491 37 |
| do 303½ do 45c., 266 à 47c. | 261 60 |
| Fil, toile— | |
| 5 lbs à $2.10, 8 à $2.05, 14 à $1.55. | 48 60 |
| 30¹⁄₁₂ douz. bobines, $18; 2 lbs à 63c. | 19 26 |
| Laine filée, 918½ lbs à 42½c | 390 37 |
| *Allocation de voyage des détenus :*— | |
| Détenus, 1 à $30, 3 à $25, 9 à $20. | 285 00 |
| do 1 à $16, 10 à $15, 39 à $12 | 634 00 |
| do 2 à $11, 80 à $10, 4 à $9. | 858 00 |
| A reporter | 87,872 31 |

| **Pénitencier de Kingston**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 87,872 31 |
| *Allocation de voyage des détenus—Fin.* | |
| Détenus, 1 à $10.25, 8 à $8. | 74 25 |
| *Vêtements des détenus élargis :*— | |
| Bretelles, 14 douz. à $1.50 | 21 00 |
| Boutons, 41½ grosses | 16 15 |
| Toile, 259½ vgs à 12½c., 450 à 8c | 68 43 |
| Coton, 509¼ do 8½c., 225⅜ à 7⅜c. | 60 78 |
| Collets, 14 douz. à $1.50. | 21 00 |
| Coutil, 114½ vgs à 9c. | 10 31 |
| Chapeaux, 12⅜ douz. à $10. | 123 34 |
| Cuir et fournitures— | |
| Fendu, 309 lbs à 25c. | 77 25 |
| A semelle, 739½ lbs à 17c. | 125 72 |
| Jaune, 23 do 11c. | 2 53 |
| A bride, 2 côtés à $5.50. | 11 00 |
| Brun, 1 douz. | 7 00 |
| Fendu, 90 lbs à 30c. | 27 00 |
| Cache-nez, 4 douz. à $3.60. | 14 40 |
| Chaussons, 7 d. à $1.20, 3 à $1.25, 2 à $1.75. | 15 65 |
| Divers menus articles. | 52 94 |
| Tweed, 542 vgs à 60c., 152 à 50c | 401 20 |
| Cravates, 13 douz. à $1.40 | 18 20 |
| Fil, coton— | |
| Bobines, 14 douz. à 45c. | 6 30 |
| 10 lbs à $2.05, 2 à $1.85, 2 à $1.55. | 27 30 |
| 14 lbs à 72c ; 1 lb, $2 | 12 08 |
| Vêtem. de dessous, 9 d. à $4 ; 18 à $6. | 144 00 |
| Ouate, 75 douz. à 20c. | 15 00 |
| Laine filée, 132½ lbs à 42½c. | 56 31 |
| *Literie :*— | |
| Camphre, $4 ; ficelle, 14⅜ lbs. | 9 90 |
| Coton à draps de lit, 430 vgs à 10c. | 43 00 |
| Coutil, 458⅜ vgs à 15c. | 68 82 |
| *Enterrements*—5 détenus | 14 00 |
| *Chapelles :*— | |
| "Angels' Messages," 25 exemplaires | 18 75 |
| Rideaux, 2 ; flanelle verte, 2 vgs. | 10 95 |
| Soin de la chapelle C. R., 12 m. | 36 00 |
| Emblèmes religieux et ornements. | 88 56 |
| Lampes, huile et supports. | 8 00 |
| *Bibliothèque :*— | |
| Livres, 456 vols. | 225 01 |
| Colle et menus articles. | 14 74 |
| Abonnements à des journaux, 3 | 24 00 |
| Toile, 67 vgs. | 15 79 |
| *Infirmerie :*— | |
| Alcool, 2½ galls à $4.10. | 10 25 |
| Ustensiles de chambre à coucher. | 17 00 |
| Bouteilles, 2½ grosses | 8 50 |
| Biscuits, 86½ lbs | 8 89 |
| Beurre, 915 lbs à 17c. | 155 55 |
| Drogues et médicaments. | 464 43 |
| Dr Connell, fournir et poser un œil de verre à un détenu. | 25 00 |
| Lait, 1,492⅜ galls à 14c | 208 97 |
| Menus articles (au-dessous de $5). | 62 87 |
| Spiritueux, 27½ galls à $2.10 | 57 75 |
| *Evasions :*— | |
| Récomp. pour la capt. du dét. Jarvis. | 10 00 |
| Voyage d'un gardien | 1 00 |
| *Fournitures pour la prison :*— | |
| Rideaux, 3 à $1, 4 à $2. | 11 00 |
| Brosses, 3 douz. à $2.50. | 7 50 |
| Tapis, 18 vgs à $1.25. | 22 50 |
| do 87 do $1.10, 2½ à 70c. | 97 45 |
| Couperose, 10,203 lbs à 1c. | 102 03 |
| Inspection de balances. | 15 25 |
| Cuir, 72½ pds à 24c. | 17 40 |
| Prélart, 17½ vgs à 65c. | 11 26 |
| Réparations à la balance-bascule. | 14 35 |
| Savon, de toilette, 40⅝ lbs et 7 douz. | 11 46 |
| A reporter | 91,199 38 |

| **Pénitencier de Kingston**—*Suite.* | $ | cts. |
|---|---|---|
| Report | 91,199 | 38 |
| *Fournitures pour la prison*—Suite. | | |
| Tabac à priser, 21 lbs à 75c | 15 | 75 |
| Toile d'escalier, 52 vgs à 15c. | 7 | 80 |
| Divers menus articles | 187 | 02 |
| Tordeuse | 15 | 00 |
| Alan McDougall, I.C.— | | |
| Rapport sur le drainage | 150 | 00 |
| Frais de voyages | 25 | 00 |
| *Chauffage* :— | | |
| Asbeste, 135 pds | 53 | 40 |
| do 14 sacs à $5.50 | 77 | 00 |
| Coudes, 96 à 30c. | 28 | 80 |
| Robinets, 24 | 39 | 25 |
| Supports, 118 paires à 50c. | 59 | 00 |
| Coussinets, 360 | 48 | 24 |
| Composit. à chaudière, 935 lbs à 9c. | 84 | 15 |
| Houille, anthr., 1,894·13 tonn. à $4.30 | 8,144 | 76 |
| do bitumin. 49·31 do $4.80 | 236 | 69 |
| Tôle canadienne, 7 boîtes à $3 | 21 | 00 |
| Fontes, 11,529 lbs à 3½c. | 403 | 52 |
| Accouplements, 336 | 49 | 68 |
| Couvrir la chaud. et tuy., bal. d'entr. | 605 | 00 |
| Fret, $10.93 ; fournaise, $22.50 | 33 | 43 |
| Raccords, 12 à 75c. | 9 | 00 |
| Brique réfractaire, 2,191 lbs à 1c. | 21 | 91 |
| Bar. de grille, 1,131 lbs 2¾c., 2,766 à 3c. | 114 | 08 |
| do 365 lbs à 3½c. | 12 | 78 |
| Ajustages de grille | 21 | 55 |
| Ferronnerie et menus articles | 61 | 67 |
| Boyau, 24 pds à 40c., 50 à 15c. | 17 | 10 |
| Réchauffeurs, 2 à $25, 1 à $6,1 à $35 | 91 | 00 |
| Crochets, 400 | 13 | 00 |
| Fer, 464 lbs à 3c., 85 à 5c. | 18 | 17 |
| Joints glissants | 39 | 00 |
| Etoupage (caoutchouc), 20 lbs à 35c. | 7 | 00 |
| Tuyaux (cuivre), 96 lbs à 22c. | 21 | 12 |
| do (fer forgé) 648 pd (1 pc) à 15c. | 97 | 20 |
| do do 641 pd (2 pc) à 36c. | 230 | 76 |
| do et coudes (poêle) | 87 | 72 |
| Répar. à la chaud. et à la fournaise— | | |
| Entreprise | 750 | 00 |
| Faux frais, 390 hrs | 136 | 50 |
| Calorifères, 4 | 28 | 00 |
| Acier, 292 lbs à 3½c. | 10 | 22 |
| do plaque, 2,783 lbs à 4c. | 111 | 32 |
| Tés (tuyau), 310 | 87 | 24 |
| Raccords, 144 | 48 | 24 |
| Protecteur | 8 | 00 |
| Soupapes, 114 | 205 | 38 |
| Bois, 200½ cordes à $3.79 | 759 | 90 |
| *Eclairage* :— | | |
| Composit. à chaudière, 935 lbs à 9c. | 84 | 15 |
| Pitons en cuivre, 159 à 12½c. | 19 | 87 |
| Cuivre rouge, 25 lbs à 97½c. | 24 | 38 |
| Disjoncteurs, 150 | 13 | 95 |
| Chandelles, 275 lbs à 10c. | 27 | 50 |
| Houille, 455·28 tonn. à $4.30 | 1,957 | 70 |
| Pétrole, 426·49 galls à 15c. | 63 | 98 |
| Aigrettes de commutateur | 36 | 00 |
| Appareils électriques | 133 | 93 |
| Becs, avec clefs, 144 à 50c. | 72 | 00 |
| Lampes électriques, 75 à 56¼c. | 42 | 19 |
| do 75 à 51c., 250 à 45c. | 150 | 75 |
| Câble, plomb, 60 pds à 35c., 205 à 25c. | 72 | 25 |
| do 100 pds à 16c., 100 à 14c. | 30 | 00 |
| Etoupage (caoutchouc), 26½ lbs à 35c. | 9 | 28 |
| Dévidoirs, 4 à $5 | 20 | 00 |
| Fil de fer, 112 pds | 11 | 07 |
| ***Réparations et entretien des bâtiments*** :— | | |
| Alabastine, 76 paquets et 36 lbs | 45 | 90 |
| Instruments d'architecte, 1 boîte | 32 | 00 |
| Tabliers (eau) 4 douz. à $8 | 32 | 00 |
| A reporter | 107,370 | 63 |

| **Pénitencier de Kingston**—*Suite.* | $ | cts. |
|---|---|---|
| Report | 107,370 | 63 |
| *Réparations et entretien*—Suite. | | |
| Dalle de bassin | 25 | 00 |
| Briques, 2,000 à $10 | 20 | 00 |
| Tuyau de cuivre, 750 pds | 107 | 00 |
| Boulons, noix et vis | 193 | 27 |
| Brosses, 8¾ douz. | 87 | 12 |
| Bains (arrosoirs), 45 à $4.25 | 191 | 25 |
| Rideaux pour bains, 24 à $3, 1 à $5.50 | 77 | 50 |
| Mèches (tarière), 6 douz. | 10 | 60 |
| Fontes, 80 pds à 15c. ; 988 lbs à 3½c. | 46 | 58 |
| do 1,644 lbs à 3¾c., 159 à 10c. | 76 | 14 |
| Cheminée, 144 pds. | 79 | 20 |
| Houille, 2 tonn. à $7, 25·278 à $6 | 165 | 67 |
| Charbon de bois, 310 boiss. à 14½c. | 44 | 95 |
| Latrines, 6 à $12, 1 à $11, 1 à $9.50 | 92 | 50 |
| Citernes, 6 à $14, 1 à $12 | 96 | 00 |
| Robinets, 72 à $1.25, 24 à $1.40 | 123 | 60 |
| do 4 à $1.90, 2 à $1.50 | 10 | 60 |
| Ajustages de latrines | 108 | 16 |
| Ciseaux, 6 jeux | 20 | 28 |
| Chaîne, 169 lbs à 4¼c., 198 à 4c. | 15 | 10 |
| Ciment, 210 brls à $2.85 | 598 | 50 |
| Nettoyer les égouts, McConville | 96 | 00 |
| Tuile à drain, 300 pds à 8½c. | 25 | 50 |
| Mèches, 6 douz. | 18 | 81 |
| Portes pour cendrier, 3 | 25 | 00 |
| Latrines automatiques, 2 | 1,200 | 00 |
| do construire | 360 | 00 |
| Roue d'émeri | 12 | 50 |
| Coudes, fonte, 4 à $2.95 | 11 | 80 |
| Joints glissants, 2 à $39 | 78 | 00 |
| Limes, 56½ douz. | 139 | 73 |
| Argile réfractaire, 1,619 lbs | 16 | 19 |
| Collerettes, 4 à $3.20 | 12 | 80 |
| Fusée, 2,000 pds à ½c. | 10 | 00 |
| Fret et emballage | 19 | 82 |
| Barres de grille, 3 jeux | 16 | 00 |
| Verre, 47 boîtes | 81 | 95 |
| Colles, 150 lbs à 4c., 200 à 12c. | 30 | 00 |
| Moyeux et roues, 1,976 lbs à 3½c | 69 | 16 |
| Trémies, 2 à $11.25 | 22 | 50 |
| Ascenseur, 300 lbs | 55 | 00 |
| Gonds, 240 paires à 22½c. | 54 | 00 |
| do 240 do 13½c., 6 à $2 | 44 | 40 |
| Marteaux, 2½ douz. à $3.50 | 8 | 75 |
| Fer, 234 lbs à $3.15, 392 à $2.75 | 18 | 15 |
| do 988 do 2.50, 1,263 à $3 | 62 | 59 |
| do 503 do 2.25, 32,059 à $2.10 | 684 | 54 |
| do 366 do 4.00, 112 à $6.50 | 21 | 92 |
| do 200 do 2.70, 200 à $2.55 | 10 | 50 |
| do 200 do 2.40 | 4 | 80 |
| Cuir, 11¼ lbs à $1 | 11 | 25 |
| Serrures, 14 | 16 | 75 |
| Plomb, 2,410 lbs à 4¼c., 474 à 3½c. | 119 | 02 |
| Bois de service— | | |
| 463 pds à $55, 625 à $52 | 57 | 96 |
| 242 do 60, 1,218 à $50 | 75 | 42 |
| 144 do 27 | 38 | 88 |
| 300 do 40, 4,697 à $35 | 176 | 40 |
| 906 do 30, 1,501 à $29 | 70 | 71 |
| 18,407 do 25, 800 à $24 | 479 | 37 |
| 852 do 27, 30,932 à $15 | 486 | 98 |
| 472 do 20, 1,350 à $18 | 33 | 74 |
| Poteaux d'épinette rg. 35 à $1.05 | 36 | 75 |
| do 60 at $1.12 | 67 | 20 |
| Chêne, 6 pcs à $1.15, 550 à 13c. | 78 | 40 |
| Clous, 13 brls et 202 lbs | 46 | 55 |
| Portes de fourneaux, 3 | 75 | 00 |
| Etouffoirs do 3 | 15 | 00 |
| Eclaireurs do 3 | 24 | 00 |
| Huile bouillie, 93½ galls à 60c. | 55 | 87 |
| Prélart, 36 vgs à 50c. | 18 | 00 |
| A reporter | 114,753 | 31 |

| **Pénitencier de Kingston**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 114,753 31 |
| *Réparations et entretien des bâtiments*— | |
| Poudre (pétardem.), 21 brls à $2.38. | 49 98 |
| Tapisserie, 22 rouleaux et 36 vgs. | 14 00 |
| Mastic, 1,177 lbs à 2c. | 23 54 |
| Fers de varlope, 5 douz. | 13 75 |
| Tuyau, 328 pds à 69c., 100 à 22c | 248 32 |
| do 1,219½ pds (différents prix). | 105 63 |
| Pinces, 58 paires | 40 60 |
| Peinture, 90 galls à $1.25. | 112 50 |
| do 242 do 1.26, 137 à $1.14 | 461 10 |
| do 413 lbs à 5c., 100 à 4½c. | 25 15 |
| do 1,000 do 5¼c., 625 à 7c. | 96 25 |
| do vernis, 95½ galls à 90c. | 85 95 |
| do laque, 5½ galls à $2.10 | 11 03 |
| Caoutchouc, 720 pièces et 38 lbs. | 127 92 |
| Pieds-de-roi, 1 douz., $9, 1⅝ à $5.60. | 14 60 |
| Câble, 1,650⅝ lbs à 12½c., 150 à 13c. | 225 82 |
| Tôle galvanisée, 22 carrés à $6.50. | 143 00 |
| Acier, 3,994 lbs à 9⅝c., 1,673 à 3¼c. | 443 79 |
| Pelles, 5 douz. | 26 00 |
| Marches, 25 (375 lbs). | 15 00 |
| Sable, 635 boiss. à 3c. ; 55 charges | 74 05 |
| do 172 vgs à $1. | 172 00 |
| Joints, 20 douz. à $1.35. | 27 00 |
| Poids de châssis, 4 paires | 12 50 |
| Scies, 4¾ douz | 67 25 |
| Equerres, 30 | 13 13 |
| Diverse ferronnerie | 318 77 |
| Ferblanc, 3 boîtes à $6.75. | 20 25 |
| do 116½ lbs à 24c. | 27 96 |
| Réservoir | 25 00 |
| Térébenthine, 84¾ galls à 57½c. | 48 74 |
| Tuyau, 127½ pds à 35c | 44 63 |
| Soupapes, 12 à $3.75 | 45 00 |
| Vernis, 6 galls. | 26 05 |
| Lavabos, 1, $19, 2 à $18. | 55 00 |
| Bois, 157½ cordes à $2.55, 2 à $8. | 417 63 |
| Ouv. fil mét., 551 lbs à 18c., 713 à 15c. | 206 13 |
| Fil métallique, 475 pds à 8⅝c. | 41 56 |
| *Entretien des machines* :— | |
| Courroie, 76 pds | 8 29 |
| Composition à chaud., 470 lbs à 9c. | 42 30 |
| do 41⅝ do $1. | 41 66 |
| Ferrures et roues | 13 14 |
| Déchets de coton, 283 lbs à 12c. | 33 96 |
| Moyeux de manivelles, 2 | 32 00 |
| Ferronnerie, outils et menus articles | 127 39 |
| Huile, cèdre, 42 galls à 45c | 18 90 |
| do machine, 88 galls à 85c. | 74 80 |
| do cylindre, 91 galls à 95c. | 86 45 |
| Etoupage, caoutchouc, 62½ lbs. | 21 88 |
| do do 95½ lbs à 40c. | 38 20 |
| do bagues, 180 lbs. | 28 08 |
| do plombagine, 50 lbs à 50c. | 25 00 |
| do do 26 do 45c. | 11 70 |
| do métallique, 12 assortim. | 121 26 |
| do (différentes sort.) 34⅝ lbs | 27 64 |
| Tige de piston | 6 72 |
| Mach. p.ajust. les tuyaux (complète) | 798 85 |
| Anneaux, 17½ lbs à $1.20. | 21 00 |
| Soupapes, 2. | 10 00 |
| Réchauffeur d'eau, 1. | 16 75 |
| Clefs anglaises, 2 à $3.75 ; 5, $12.25 | 19 75 |
| *Salle d'armes* :— | |
| Nettoyer les armes, R. Weir. | 48 00 |
| *Cuisine* :— | |
| Balais, 42 douz. à $2.50. | 105 00 |
| Borax, 176 lbs à 10c. | 17 60 |
| Bleu, 103 lbs à 8c | 8 24 |
| Brosses, 4 douz. | 11 25 |
| Ciseaux, 2 paires. | 10 00 |
| Peignes, 3 grosses à $9.60. | 28 80 |
| A reporter | 120,534 50 |

| **Pénitencier de Kingston**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 120,534 50 |
| *Cuisine*—Suite. | |
| Coton, 96½ vgs à 10c | 9 65 |
| Ferronnerie et menus articles | 60 51 |
| Couteaux, 20 douz. à 60c. | 12 00 |
| Vernis, 2 douz. à $3. | 6 00 |
| Potasse, 850 lbs à 4½c. | 38 25 |
| Savon, 11,364 lbs à 4c. | 454 56 |
| do 1,120 do 7c., 4 à 13c. | 78 92 |
| Sel, Liverpool, 200 lbs. | 7 50 |
| Balance, E.B. | 6 75 |
| Peaux de moutons, 2½ douz. à $8. | 20 00 |
| Lunettes, 8 douz. à $1, 1 à $1.25. | 9 25 |
| Ferblanc, 21 boîtes à $6.75. | 141 75 |
| Suif, 292 lbs à 6½c. | 18 98 |
| Essuie-mains, 6½ douz. à $2.25. | 14 63 |
| *Bureau de la papeterie* : | |
| Bibles, 24 | 14 20 |
| Boîtes (papeterie) | 12 70 |
| Livres d'hymnes, 300 | 11 50 |
| Encre, 11 galls et 7 bouteilles | 31 15 |
| Balances à lettres | 7 30 |
| Plumes et bandes élastiques, 90 boîtes | 30 82 |
| Livres de prières, 196 | 36 16 |
| Livres d'école, 54. | 60 30 |
| Liasses Shannon, 1 douz. | 9 60 |
| Diverse papeterie | 315 02 |
| Papier, toilette, 30 boîtes et 25 roul. | 222 50 |
| Imprimeur de la reine. | 713 95 |
| *Ferme* :— | |
| M. W. Sine, médecin vétérinaire. | 13 50 |
| Cultivateur | 33 00 |
| Fourches, 1½ douz. | 11 19 |
| Cochons, 1, $20 ; 32 à $6.25 | 220 00 |
| Bois de service, 16 morceaux à 45c. | 7 20 |
| Fumier, en tas | 201 25 |
| do 196 charges à 35c. | 68 60 |
| Faucheuse | 53 00 |
| Pommes de terre, 30½ boiss. à 73½c. | 22 37 |
| Vert de Paris, 20 lbs à 18c., 25 à 16c | 7 60 |
| Réparat. aux intruments aratoires. | 56 00 |
| Moissonneuse | 65 00 |
| Graine, 37 lbs et 4 qtx. | 69 40 |
| Semence, 58¾ boiss. | 46 60 |
| Tuiles, 2,453 à $9 par M | 22 07 |
| *Etables* :— | |
| M. W. Sine, médecin vétérinaire. | 50 00 |
| Son, ½ tonn. à $14, ½ à $19. | 16 50 |
| Tissu carreauté à collier, 10 vgs. | 6 00 |
| Feutre, 3 vgs à $3 75. | 11 25 |
| Harnais, 2 à $20, et 1 à $24. | 64 00 |
| Fer, 1,000 lbs à 2½c. | 25 00 |
| Cuir, 104¾ lbs à 23½c. | 24 62 |
| do 81½ pds à 15c. | 12 23 |
| Clous, 75 lbs | 7 31 |
| Répar. aux harnais et menus articles. | 45 20 |
| Couvertes, 2 | 5 00 |
| *Industries* :— | |
| Poudre à pétardement, 12 brls. | 28 56 |
| Acier, 350 lbs à 9⅝c. | 34 13 |
| Outils de charpent. et menus articles | 76 31 |
| Fusée, 2,000 pds. | 10 00 |
| Machines— | |
| A tourner, 2 | 18 75 |
| A ébarber, 2 | 17 00 |
| A fileter, 1 | 19 50 |
| A assembler, double, 1 | 22 75 |
| Tuyau, 1,007 pds à 15.40 | 155 08 |
| Poulies et roues, 446 lbs. | 15 78 |
| Râpes, 1 douz. à $4.80, 1 à $7. | 11 80 |
| Pelles, 2 douz. à $6 | 12 00 |
| *Frais divers* :— | |
| Anonces | 167 32 |
| A reporter | 124,631 32 |

| **Pénitencier de Kingston**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 124,631 32 |
| *Frais divers*—Suite. | |
| Messageries, $20.95; fret, $101.19 | 122 14 |
| Honoraires de magistrat, 10 mois | 10 00 |
| Timbres-poste | 82 00 |
| Droit rég. sur sièges du réfect. (créd.) | 175 00 |
| do sur couchettes d'acier, 125 | 125 00 |
| Loyer du téléphone, 3 téléphones | 90 00 |
| Télégrammes | 33 43 |
| Voyages, M. Lavell, 19 jrs | 107 90 |
| do James Devlin | 13 10 |
| do N. P. Wood | 6 47 |
| do James Adams, 16 jrs | 41 00 |
| do Mlle Fahey, 3 jrs | 22 50 |
| | 125,459 86 |
| *Paiements au-dessus de $100.* | |
| Anglin, S., et Cie | 157 00 |
| Baston, J. G | 563 45 |
| Brown, E. M | 200 00 |
| Canada Loco. and Engine Co | 1,432 70 |
| Chown et Cunningham | 327 46 |
| Dalton et Strange | 5,601 56 |
| Fair, R. H | 172 00 |
| Fisher, Joseph | 228 67 |
| Franklin, Joseph | 233 91 |
| Garth et Cie, Montréal | 1,378 54 |
| Gaskin, John | 10,268 25 |
| Glover, Robert | 273 17 |
| Gormley, Frank | 1,762 53 |
| Gravelle, O | 362 92 |
| Grimshaw et Mallon | 1,161 53 |
| Gutta Percha and Rubber Co | 144 83 |
| Halligan, John, et Cie | 7,735 12 |
| Hobart, G. S | 228 08 |
| Hunter, Thomas | 131 00 |
| Jamieson, Joseph | 155 08 |
| Laundry Machine and Supply Association, Rochester, N.-Y | 1,560 00 |
| McCammon, F. J | 569 84 |
| McCauley, Geo. (gratification) | 558 78 |
| McDougall, Allan | 175 00 |
| McKay, John | 1,862 86 |
| McNee et Minnes | 3,800 10 |
| McRossie, Wm | 1,612 64 |
| Marion, P | 144 49 |
| Markham, John, Montréal | 798 85 |
| Massie, James | 125 00 |
| Mooers et Hughes | 151 00 |
| Muckleston, John, et Cie | 144 32 |
| Oxford Manufacturing Co | 2,067 39 |
| Parker et Evans | 383 69 |
| Perkins Electric Lamp Co., Boston | 265 44 |
| Bur. de l'imp. de la reine et de la papet. | 1,461 45 |
| Cie Rathbun | 6,683 42 |
| Reid, W. H | 7,809 37 |
| Safety Insulated Wire and Cable Co | 122 25 |
| Saul, Hugh | 274 27 |
| Scally, John (gratification) | 1,096 56 |
| Scobell et Creighton, déboursés | 3,244 80 |
| Spencer, L. B | 246 96 |
| Stover et Bickwell | 406 68 |
| Swift, James, et Cie | 236 69 |
| Weir, James | 175 00 |
| Wilson, Jas., jeune, Montréal | 235 08 |
| Appointements du personnel | 54,862 79 |
| Menus paiements | 1,867 34 |
| | 125,459 86 |

| **Pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul.** | |
|---|---|
| *Appointements du personnel :—* | |
| Préfet, Tél. Ouimet | 2,800 00 |
| Sous-préfet, T. McCarthy | 1,500 00 |
| Chirurgien, M. H. E. Gaudet | 1,400 00 |
| Comptable, G. S. Malepart | 1,100 00 |
| Aumônier, rév. L. O. Harel | 1,200 00 |
| do rév. Jas. Fulton | 1,200 00 |
| Commis des trav., Octave Labelle | 1,000 00 |
| Garde-magasin, G. B. Lamarche | 900 00 |
| Gardien-chef, C. N. Contant | 850 00 |
| Commis du préfet, G. B. Papineau | 800 00 |
| Mécanicien, Eug. Champagne | 810 00 |
| do aide, E. Trudeau | 500 00 |
| Econome, N. Charbonneau | 800 00 |
| Maître d'école, J. T. Dorais | 700 00 |
| Jardinier, E. Kenny | 700 00 |
| Boulanger, J. Vaudry | 700 00 |
| Charpentier, P. Dumas | 700 00 |
| Cordonnier, N. Beauparlant | 700 00 |
| Forgeron, T. Nantel | 700 00 |
| Maçon, D. Oborne | 700 00 |
| do G. Labelle | 700 00 |
| Charron, E. Leclair | 600 00 |
| Tailleur de pierre, O. Sigouin | 690 00 |
| Tailleur, B. A. Brissette | 690 00 |
| Surveillant d'infirmerie, D. O'Shea | 560 00 |
| Gardiens, 7 à $600 | 4,200 00 |
| do 1, A. Rochon | 530 00 |
| Gardes, 22 à $500 | 11,000 00 |
| do 5 à $500 (différ. temps) | 1,067 47 |
| do 5 à $460 | 2,300 00 |
| do 1, J. B. Charbonneau | 430 00 |
| do 1, $400; 1, $288.18 | 688 18 |
| Messager, J. Lynch | 600 00 |
| Conducteurs d'attelages, 2 | 800 00 |
| *Uniformes des officiers :—* | |
| Milleret, 20 vgs à $1 | 20 00 |
| do $5\frac{3}{4}$ grosses et 108 vgs | 49 54 |
| Boutons, $18\frac{7}{8}$ grosses | 44 25 |
| Vernis à chaussures, 4 galls à $2.15 | 8 60 |
| Casques, 4 à $5, 4 à $4.50 | 38 00 |
| Visières de casques, 4 douz. à $3 | 12 00 |
| Vêtements, $5\frac{1}{2}$ vgs à $6.25, 4 à $3.75 | 49 38 |
| do $47\frac{3}{4}$ vgs à $5 | 238 75 |
| Grosse toile, 47 vgs à 5c., 426 à 17c | 74 77 |
| Corde, militaire, 36 vgs à 40c | 14 40 |
| Toile élastique et menus articles | 25 95 |
| Satinette, $579\frac{1}{2}$ vgs à 50c | 289 75 |
| Flanelle, $440\frac{1}{2}$ vgs à 55c., $95\frac{1}{2}$ à 60c | 299 58 |
| Casques, 12 à $3, $4\frac{1}{2}$ douz. à $27 | 157 50 |
| Entre-doublure, 304 vgs à 10c | 30 40 |
| Entre-doubl., $68\frac{1}{2}$ vgs à 45c., 112 à 10c | 42 03 |
| Cuir et fournitures— | |
| Veau, fendu, $80\frac{1}{2}$ lbs à 35c | 28 18 |
| do français, 120 lbs à $1.25 | 150 00 |
| Mouton de Perse, 13 peaux à $6.75 | 87 75 |
| Brun, peaux, 80 à 45c | 36 00 |
| Peaux de mouton, 1 douz | 5 50 |
| Peau de veau français, 1 | 3 50 |
| Mitaines, 66 paires | 105 60 |
| Etoffe à pardessus, $120\frac{1}{4}$ vgs à 65c | 78 16 |
| Serge, 70 vgs à $3 | 210 00 |
| do 462 do 60c., $116\frac{3}{4}$ à 70c | 358 93 |
| Batiste, $269\frac{1}{2}$ vgs à 45c | 121 27 |
| do $209\frac{1}{2}$ do 40c, $365\frac{1}{2}$ à 22c | 164 22 |
| Fil, soie, 2 lbs à $7, 3 à $9 | 41 00 |
| do do 22 bobines à 80c | 17 60 |
| Ouate, 660 vgs à 5c | 33 00 |
| *Rations :—* | |
| Pommes, 8 brls à $3 | 24 00 |
| Poudre à levain, 15 boîtes à 60c., 6 à 50c | 12 00 |
| Orge, 2,600 lbs à 2c | 52 00 |
| A reporter | 47,539 26 |

| **Saint-Vincent de Paul**—Suite. | $ cts. |
|---|---|
| Report | 47,539 26 |
| *Rations*—Suite. | |
| Fèves, 26⅛ boiss. à $2 | 52 35 |
| Beurre, 1,331 lbs à 20c | 266 20 |
| Café, 15 lbs à 50c., 5 à 40c | 9 50 |
| Œufs, 85 douz. à 25c., 15 à 20c. | 24 25 |
| Farine, 1,060 brls à $4.77 | 5,056 20 |
| Poiss., morue, 65 lbs à 8c., 1,644 à 5c. | 87 40 |
| do hareng, 23 brls à $5 | 115 00 |
| Houblon, 50 lbs à 60c | 30 00 |
| Confitures, assorties, 112 lbs à 12c | 13 44 |
| Saindoux, 400 lbs à 11c | 44 00 |
| Malt, 2 brls à $9.25, 2 à $8.65 | 35 80 |
| Viande— | |
| Bœuf, 79,703 lbs à 7c | 5,579 21 |
| Mouton, 5,339 lbs à 5½c | 293 65 |
| Lard, 12,000 lbs à 8¾c | 1,050 00 |
| Lait, 137¾ galls à 24c., 130 à 20c. | 59 06 |
| Mélasse, 944 galls à 35c | 330 40 |
| Farine d'avoine, 3,200 lbs à 3c. | 96 00 |
| Oignons, 10 brls à $3 | 30 00 |
| Pois, 45⅜ boiss. à 95c | 43 38 |
| Poivre, 600 lbs à 10c | 60 00 |
| Pommes de terre, 1,213½ sacs à 82c., 404 à $1.43 11/18 | 1,575 27 |
| Raisins et rais. de Corinthe, 215½ lbs. | 19 73 |
| Riz, 3,000 lbs à 4c | 120 00 |
| Sel, 11,200 lbs à ½c | 56 00 |
| Epices et essences | 22 56 |
| Sucre, 3,908 lbs à 4c | 156 32 |
| Thé, 288 lbs à 25c | 72 00 |
| Tabac, 2,418 lbs à 49½c | 1,196 91 |
| Vinaigre, 71 galls à 22c | 15 62 |
| *Habillements des détenus :*— | |
| Soies de cochon, 1 lb | 8 00 |
| Boutons, 44 grosses | 33 30 |
| Coton, 238¼ vgs à 12c | 28 59 |
| Denim et guingamp, 251¾ vgs | 11 26 |
| Flanelle, 3,510½ vgs à 40c | 1,404 20 |
| Chapeaux de paille, 40 douz. à 90c | 36 00 |
| Planes à talon, 12 prs à $1.25, 6 à $1.10 | 21 60 |
| Encre à marquer, 19¾ lbs à $1.20 | 23 70 |
| Coutil, 363¾ vgs à 22c | 80 02 |
| Fo mes, 30 paires | 9 00 |
| Cuir et fournitures— | |
| Cuir à semelle, 4,062½ lbs à 19c | 771 88 |
| Vache, 22½ lbs à 20c | 4 50 |
| A trépointe, 24½ lbs à 40c | 9 80 |
| Fendu, 56 lbs à 13c | 7 28 |
| A empeigne, 338 lbs à 26c | 87 88 |
| Veau, fendu, 255 lbs à 35c | 89 25 |
| Marsouin, 10½ lbs à $2.25, 11½ à $2.30 | 50 08 |
| Harnais, 117 lbs à 24c., 23 à 35c. | 36 13 |
| Peaux de mouton, 213 lbs à 45c. | 95 85 |
| Peaux de veau, 177 lbs à 60c. | 106 20 |
| Molleton, 363¾ vgs à 60c. | 218 25 |
| Clous, 170 lbs. | 14 40 |
| Aiguilles, 220 et 96 papers | 8 75 |
| Huile de p. de bœuf, 20 gal. à $1.30. | 26 00 |
| Machine à coudre | 42 50 |
| Ciseaux, 6 prs | 12 70 |
| Eponges, 3 douz | 9 00 |
| Chaussons, 1,049 prs à 35c., 51 à 30c | 382 45 |
| do mettre des pieds, 219 prs à 20c. | 43 80 |
| Fournitures de cordonnerie | 110 26 |
| Menus articles et réparations | 51 70 |
| Fil, soie et laine— | |
| 12½ grosses à $7, 12 lbs à $2 | 109 75 |
| 25 lbs à 70c., 15 à 10c. | 19 00 |
| Galon, 8 grosses à $1.75, 7½ à $36. | 17 00 |
| Tweed, 1,492¾ vgs à 50c., 1,319¼ à 47c. | 1,366 43 |
| A reporter | 69,396 02 |

| **Saint-Vincent de Paul**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 69,396 02 |
| *Habillements des détenus*— | |
| Tweed, 249¼ vgs à 44c., 407¼ à 45c. | 292 92 |
| *Allocation de voyage des détenus :*— | |
| Détenus, 1 à $15, 6 à $10 | 75 00 |
| do 8 à $9, 36 à $8 | 350 00 |
| do 42 à $7, 1 à $12 | 306 00 |
| *Vêtements des détenus élargis :*—*Suite.* | |
| Bretelles, 5 douz. à $2 | 10 00 |
| Soies de cochon, 1 lb | 8 00 |
| Boutons, 69 grosses | 61 80 |
| Bordure, 6 douz. à $1.75 | 10 50 |
| Grosse toile, 594½ vgs à 17c. | 101 06 |
| Coton, 60¼ vgs à 12c | 7 23 |
| Satinette, 223½ vgs à 50c | 111 75 |
| Flanelle, 1,230 vgs à 32c | 393 60 |
| Peau de mouton, (imitation), 2 vgs | 12 00 |
| Doublure, 400 vgs à 10c | 40 00 |
| Cuir, fendu, 230 lbs à 26c | 59 80 |
| do à trépointe, 54 lbs à 50c | 27 00 |
| Mitaines, 4 douz. paires à $9 | 36 00 |
| Clous, 150 lbs. | 12 00 |
| Aiguilles et menus articles | 32 19 |
| Cravattes, 5 douz. à $2.50 | 12 50 |
| Batiste, 378¼ vgs à 22c | 83 21 |
| Broquettes, 20 lbs à 35c | 7 00 |
| Tweed, 898¼ vgs à 60c | 538 95 |
| Fil, 29 lbs à 70c., 10 à $1.75 | 37 80 |
| do soie, 16 bobines à 80c | 12 80 |
| Ouate, 360 vgs à 5c. | 18 00 |
| *Literie :*— | |
| Couvertures, 75 paires à $3.60 | 270 00 |
| Grosse toile, 233 vgs à 3c. | 6 99 |
| Toile, 603¾ vgs à 35c | 211 14 |
| Aiguilles et menus articles | 2 70 |
| Feuilles de palmier, 3,641 lbs à 5c. | 182 05 |
| Coton à draps, 1,039⅝ vgs à 30c | 311 89 |
| Ficelle, 25 lbs à 60c | 15 00 |
| *Enterrements :*— | |
| Cierges, 50 lbs; encens, $3.50 | 26 00 |
| *Chapelles :*— | |
| Soin de la chapelle catholique, 12 m. | 50 00 |
| Fleurs, 6 bouquets | 18 00 |
| Emblèmes religieux et ornements | 107 77 |
| Mérino, 5 vgs à $2 | 10 00 |
| Huile d'olive, 2 boîtes | 17 50 |
| Organiste, Mlle Blair, 7 m | 29 91 |
| do Mlle Fullerton, 4 31/31 m | 20 06 |
| do Mlle Lemay, 6 m | 50 00 |
| Galon doré, 18 vgs | 10 60 |
| *Bibliothèque :*— | |
| Matériel pour reliure | 5 20 |
| Abonnem. à la *Minerve*, 1 an | 5 00 |
| *Evasions :*— | |
| Récomp. pour la capture d'un détenu | 10 00 |
| Frais de voyage des gardes | 55 38 |
| *Transports :*— | |
| Transp. 7 détenus à Kingston | 238 35 |
| *Infirmerie :*— | |
| Bœuf, fer et vin, 3 galls | 14 00 |
| Drogues et médicaments | 391 14 |
| Œufs, $5.62; sucre, $4.40 | 10 02 |
| Liqueurs— | |
| Alcool, 18 galls à $3.85 | 69 30 |
| Eau-de-vie, 1 gall | 5 00 |
| Whisky de seigle, 2 galls à $2.50 | 5 00 |
| Eau de Vichy, 4 douz. à $3.25 | 13 00 |
| Vin, 4 galls à $1.80 | 7 20 |
| Spiritueux pyroxyliques, 5 galls à $2. | 10 00 |
| Huile de foie de morue, 12⅛ galls à $1. | 12 13 |
| do d'olive, 8 galls | 10 40 |
| Légumes et menus articles | 18 62 |
| A reporter | 74,282 48 |

| **Saint-Vincent de Paul**—*Suite.* | $ cts |
|---|---|
| Report | 74,282 48 |
| *Chauffage :—* | |
| Houille, 18·55 ton. à $7.40, 100·35 à $7.30 | 869 82 |
| do 400·57 tonnes à $7.15 | 2,864 13 |
| do 62·34 do à $6, 373·54 à $4.55 | 2,073 69 |
| Accessoires de grilles et briques | 17 51 |
| Bois, érable, 51 cordes à $5.70 | 290 70 |
| do do 22 do 6.00 | 132 00 |
| do merisier, 50 cordes à $5.40 | 270 00 |
| do épin. rouge, 30½ cordes à $4.45 | 135 73 |
| *Eclairage :—* | |
| Pétrole, 4,001·73 galls à 15½c. | 620 27 |
| Cheminées de lampe— | |
| 6 douz. à $1.20, 132 à 75c. | 106 20 |
| 32 douz. à 65c., 6 à 60c. | 24 40 |
| Becs de lampe, 63 douz. | 58 95 |
| Mèches de lampe, etc | 13 15 |
| Allumettes et menus articles | 8 70 |
| *Réparations aux bâtiments :—* | |
| Essieux, 3 à $7.50 | 22 50 |
| Frais sur Babcock, 6 | 6 25 |
| Cuivre et cuivre rouge, 39¼ lbs. | 11 78 |
| Borax, 363 lbs à 9c. | 32 67 |
| Boulons, 1,886 | 27 21 |
| Soies de cochon, 6 lbs à $2.50 | 15 00 |
| Balais de bouleau, 50 à 40c. | 20 00 |
| Brosses, 80 | 27 59 |
| Pointes, 39½ douz. | 26 11 |
| Caustique, 725 lbs à 4c. | 29 00 |
| Outils à découper, 1 assortiment | 10 15 |
| Tôle du Canada, 3 boîtes | 9 00 |
| Miroirs, 6 douz. à $1.75 | 10 50 |
| Tapis, tapisserie, 139¼ vgs à $1.30 | 181 03 |
| Limes, 204 | 51 00 |
| Colle, 10 lbs à 30c., 140 à 12c., 10 à 25c. | 22 30 |
| Vitres, 10 boîtes et 8 carreaux | 24 00 |
| Lampe à gasoline | 8 00 |
| Ferronnerie et menus articles | 281 10 |
| Pentures, 31 prs. | 12 59 |
| Fer, Russie, 565 lbs à 16c. | 90 40 |
| do 4,948 lbs | 134 23 |
| Serrures, 10 douz. | 20 50 |
| Bois de service— | |
| Chêne, 1,756 pds et 1¼ corde | 115 05 |
| Erable, 14 arbres | 15 30 |
| Orme, 27 pds à 5c., 1,050 à 4c. | 43 35 |
| Noyer, 506 pds à 15c. | 75 90 |
| Tilleul, 2,028 pds à $22 | 44 62 |
| Non spécifié, 11,466 pds à $55 | 630 10 |
| Blanc de plomb, 616 lbs à $5.50 | 33 88 |
| Mousse, 77 lbs à 9c. | 6 93 |
| Clous, 262 lbs. | 12 55 |
| Huile de lin, 51 galls à 60c. | 30 60 |
| Peintures— | |
| Vermillon, 20 lbs à $1; 20 à 40c | 28 00 |
| Verte, 100 lbs à 20c. | 20 00 |
| Vernis, 35 galls. | 38 75 |
| Diverses, 60 lbs | 4 25 |
| Pommade magique, 36 douz. à $1.10 | 39 60 |
| Racine de riz, 25 lbs à 40c. | 10 00 |
| Vis, 137⅝ grosses | 82 60 |
| Laque, 8 galls à $2.65, 3 à $3.20 | 30 80 |
| Scies, 3 ; haches, 3 | 6 00 |
| Rais et jantes, 2 jeux | 12 45 |
| Pelles, 1 douz | 13 00 |
| Ferblanc, 12 boît. à $8, 85 lbs à 25c. | 117 25 |
| Térébenthine, 100·58 galls à 60c. | 60 35 |
| Papier à tenture, 150 vgs et 11½ colis | 19 70 |
| Chiffons, 109 lbs à 12c. | 13 08 |
| Blanc de céruse, 1,148 lbs | 8 61 |
| Report | 84,353 36 |

| **Saint-Vincent de Paul**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 84,353 36 |
| *Entretien des machines :—* | |
| Huile, 1 gall. ; caoutchouc, $17.64 | 19 14 |
| Suif, 600 lbs à 12c. | 72 00 |
| Chiffons, 118 lbs à 12c. | 14 16 |
| *Salle d'armes :—* | |
| Soin des armes, C. Taillon | 49 92 |
| Cartouches, 1,000 | 22 50 |
| Remplir des cartouches, 820 | 12 65 |
| Réparer des armes | 17 50 |
| *Cuisine :—* | |
| Balais, 48 douz. à $2.50 | 120 00 |
| Peignes, 26 douz. | 17 00 |
| Lessive, 24 douz. à 55c | 13 20 |
| Rasoirs et pierres à aiguiser, 2½ douz. | 9 00 |
| Savon, 4,320 lbs à 6c | 259 20 |
| Savon à raser, 4 boîtes | 16 00 |
| do de toilette, 7 lbs et 2 douz | 4 46 |
| Pearline, 18 douz. à $1 | 18 00 |
| Essuie-mains et menus articles | 9 15 |
| *Bureau de la papeterie, Ottawa :—* | |
| Livres, 404 | 63 78 |
| Enveloppes, 13,000 | 20 13 |
| Encre, 4 douz | 18 15 |
| Papier à note, 16 rames | 19 80 |
| Papier-ministre, 28 rames | 106 66 |
| Papier-toilette, 1,200 paquets | 90 00 |
| Diverse papeterie | 107 69 |
| Imprimeur de la reine | 128 47 |
| *Ferme :—* | |
| Engrais, 2 tonnes | 59 85 |
| Fourches, foin et fumier, 40 | 26 50 |
| Plâtre, 19 brls à $1 | 19 00 |
| Engrais | 222 15 |
| Vert de Paris, 216 lbs à 20c. | 43 20 |
| Pois, 94½ boiss. à 95c. | 89 78 |
| Réparer des instruments aratoires | 40 00 |
| Graines, jardin et ferme | 108 10 |
| Faulx et menus articles | 53 31 |
| *Etables :—* | |
| Son, 1·985 tonnes à $18 | 35 73 |
| Brosses et peignes, 24 | 19 45 |
| Harnais et réparations | 36 26 |
| Cheval | 250 00 |
| Foin, 205 bottes à 8c. | 16 40 |
| Ferrage de chevaux | 48 25 |
| Farine, graine de lin, 275 lbs. | 11 38 |
| Avoine, 333⅓ sacs à 80c. | 266 60 |
| do 582¾ boiss. à 40c. | 233 10 |
| Selles, 5 | 18 25 |
| Paille, 4,300 bottes à 3c. | 129 00 |
| Eponges et menus articles | 76 31 |
| Services de vétérinaire | 29 78 |
| *Divers frais :—* | |
| Annonces | 69 76 |
| Messageries et fret | 116 80 |
| Enquête par M. Moylan— | |
| Honoraires d'huissier et de témoins | 16 45 |
| Estampilles | 35 21 |
| Voyages, G. S. Malepart | 52 65 |
| do J. LeBlanc | 102 40 |
| do G. B. Lamarche | 45 00 |
| do préfet Ouimet | 8 00 |
| do autres officiers, 4 | 10 55 |
| Télégrammes et téléphone | 18 86 |
| A rembourser au détenu Lalonde | 50 00 |
| | 87,940 00 |
| MOINS—Remboursement— Acheté par les officiers | 93 46 |
| | 87,846 54 |

| **Saint-Vincent de Paul**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| *Paiements au-dessus de $100.* | |
| Baile, Andrew | 374 06 |
| Bélair, A. P | 157 50 |
| Bisson, Cyrille | 1,722 60 |
| Bourassa, J. B. et N | 6,963 06 |
| Campbell, Kenneth et Cie | 607 72 |
| Cassidy, L., et Cie | 207 40 |
| Chartrand, A | 813 84 |
| Chipman, J. A., et Cie | 5,056 20 |
| Couvrette, Marc | 126 54 |
| Couvrette, Frs | 132 00 |
| Dufresne et Mongenais | 9,916 52 |
| Faucher et Fils | 498 41 |
| Filiatrault et Lesage | 3,768 12 |
| Gauthier, Albert | 101 96 |
| Haskell, A. L | 182 05 |
| Hubbell, G. S., et Cie | 1,916 18 |
| Jacobs, W | 250 00 |
| Lanthier et Cie | 105 60 |
| Lapierre, Joseph | 580 19 |
| Leamy, E. H | 628 60 |
| Malepart, G. S., déboursés | 2,034 22 |
| Mercier, J | 212 84 |
| Merrill, A. L., et Cie | 203 63 |
| Cie Manufacturière d'Oxford | 4,070 24 |
| Raymond, E | 995 08 |
| Bur. de la papet. et imprim. de la reine | 553 68 |
| Personnel, appointements | 44,615 65 |
| Paiements au-dessous de $100 | 1,146 11 |
| | 87,940 00 |
| **Pénitencier de Dorchester.** | |
| *Appointements du personnel:*— | |
| Préfet, John B. Forster | 2,400 00 |
| Sous-préfet, Chas. Ross | 1,350 00 |
| Comptable et instituteur, J. A. Gray | 1,200 00 |
| Chirurgien, Robt. Mitchell | 1,200 00 |
| Aumônier, rév. J. Roy Campbell | 600 00 |
| do rév. A. D. Cormier | 600 00 |
| Mécanicien, Jas. A. Piercy | 900 00 |
| Garde-magasin et économe, J. Fraser | 890 00 |
| Surveillant d'infirm., F. A. Landry | 700 00 |
| Charpentier, Chas. Miller | 700 00 |
| Ferblantier, John Downey | 700 00 |
| Forgeron, Nathan Tattrie | 700 00 |
| Industries, Wm. Hogan | 700 00 |
| do Hy. Godsoe | 700 00 |
| Cultivateur, A. E. Pipes | 690 00 |
| Tailleur, W. R. Burns | 630 00 |
| Boulang., R. A. Palmer, du 1er janv. | 321 73 |
| Garde do à déc. 1892. | 214 98 |
| Gardien, John Johnston | 600 00 |
| Messager, Jas. McDougall | 550 00 |
| Gardes, 12 à $500 | 6,000 00 |
| do 1 à $500 pour 7 mois | 291 62 |
| do 1 à $460, 1 à $430 | 890 00 |
| do 1 à $430 pour 3 mois | 107 49 |
| do 1 à $400 pour 12 mois | 400 00 |
| do 2 à $400 pour 5 mois | 333 30 |
| do 1 à $400 pour 9 mois | 300 00 |
| Conduct. d'attelages, p. 3, 4 et 5 mois | 300 00 |
| Mme Forster, directrice intérim., 82 j. | 112 48 |
| *Allocations de retraite:*— | |
| William Hutchinson | 293 50 |
| do crédit | 200 00 |
| *Uniformes:*— | |
| Boutons (différents prix) 4 grosses | 7 10 |
| do (dorés, hab. et veste) 12 gr. | 57 00 |
| Milleret, doré, 36 grosses à 70c | 25 20 |
| A reporter | 25,664 40 |

| **Pénitencier de Dorchester**—*Suite* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 25,664 40 |
| *Uniformes*—Suite. | |
| Milleret, 95 vgs et 1½ grosse | 41 70 |
| Bordure, ¾ grosse | 9 71 |
| Drap, doeskin, 96¼ verges à $1.55 | 149 19 |
| do double l., 85¾ do 3.20 | 274 40 |
| do italien, 54½ do 0.80 | 43 60 |
| do do 54½ do 0.45 | 24 53 |
| do diagonal, 4½ do 2.60 | 11 70 |
| Toile, 282½ vgs à 14c | 39 54 |
| Coton, 68 vgs à 6¾c | 4 59 |
| Corde, ¾ grosse | 10 13 |
| Ratine, 195½ vgs à 65c | 127 08 |
| Bonnet de fourr., $3.50; m. art., $7.70 | 11 20 |
| Cuir et fournitures— | |
| A semelle, 186 lbs à 19c | 35 34 |
| A trépointe, 14½ lbs à 40c | 5 80 |
| Veau, 38 lbs à 75c | 28 50 |
| Fendu, 52 lbs à 30c | 15 60 |
| Mouton, 2 douz | 12 00 |
| A empeigne, 30 prs à $1.50 | 45 00 |
| Dessus de guêtres, 5 prs à $2.25, 5 à $2.30 | 22 75 |
| Empeignes à soulier, 32 prs à $1.35 | 43 20 |
| Boutons, 1 grosse | 13 50 |
| Batiste, fr., 130 vgs à 20c., 241 à 11c. | 52 51 |
| do n., 52¾ do 16½c., 275 à 11¾. | 41 03 |
| Serge, 40 vgs à 70c., 269 à 60c | 189 40 |
| do 228¾ vgs à 55c | 125 82 |
| Epaulettes, ½ grosse | 4 50 |
| Fil, soie, 25 onz. à 77½c | 19 38 |
| do do 8 lbs à $7.50 | 60 00 |
| do soie torse, 1½ lbs à $9 | 11 25 |
| do chanvre, 6 lbs à $2 | 12 00 |
| Tweed, 8 vgs à 50c., 106¼ à 33c | 39 06 |
| Velours, 4½ vgs à $3.50, 2 à $3.75 | 23 25 |
| Ouate, 25 douz | 5 00 |
| *Rations:*— | |
| Pommes, 2 barils | 6 00 |
| Orge, 784 lbs à 2½c | 19 60 |
| Fèves, 1,540 lbs à 3½c | 50 06 |
| Poudre à pâte et malt, 80 lbs | 7 00 |
| Beurre, 651½ lbs à 20c | 130 30 |
| Poisson, 12 brls à $4 | 48 00 |
| do 55 quintaux à $4.50 | 247 50 |
| Farine, 447 brls à $4.80 | 2,145 60 |
| Houblon, 25 lbs $12.50; épices, $2.70 | 15 20 |
| Viande, bœuf, 29,852 lbs à 5½c | 1,641 85 |
| do lard, 12 brls à $15.50 | 186 00 |
| Mélasse, 560 galls à 37c | 207 20 |
| Farine d'avoine, 5,880 lbs à 2¾c | 161 70 |
| Oignons, 1,691 lbs à 3½c | 59 20 |
| Pois, 5 brls à $4.25 | 21 25 |
| Pomm. de t., 50 boiss. à 45c., 116 à 41c | 70 06 |
| do 64½ do 40c., 17 à 33c. | 31 41 |
| Poivre, 95 lbs à 15c | 14 25 |
| Riz, 896 lbs à 4c | 35 84 |
| Raisins, 84 lbs à 6c | 5 04 |
| Sel, gros, 5,000 lbs à ½c | 25 00 |
| do fin, 600 lbs à ¾c | 5 25 |
| Sucre, 4,129 lbs à 4c | 165 16 |
| Thé, 884 lbs à 17c | 150 28 |
| Tabac, 480 lbs à 46c | 220 80 |
| Vinaigre, 73 galls à 20c | 14 60 |
| *Vêtements des détenus:*— | |
| Boutons (diverses sortes), 46 grosses | 21 89 |
| Grosse toile, 385 vgs à 6¼c | 25 03 |
| Toile, fr., 239½ à 14c | 33 53 |
| Coton gris, 685 vgs à 6c | 41 10 |
| Cotonnade, 163½ vgs à 18 | 29 39 |
| Coutil, 365¾ vgs à 8c | 29 26 |
| Grosse toile, 54 vgs à 19c | 10 26 |
| Denim, 50¾ vgs à 15½c | 7 86 |
| A reporter | 33,099 13 |

| **Pénitencier de Dorchester**—*Suite* | $ | cts. |
|---|---|---|
| Report. | 33,099 | 13 |
| *Vêtements des détenus*—Suite. | | |
| Flanelle, 899½ vgs à 40c | 359 | 80 |
| Mouchoirs de poche, 6 douz. | 6 | 15 |
| Toile de Hollande, 98¾ vgs à 12c. | 11 | 85 |
| Doublure, 36 vgs à 55c. | 19 | 80 |
| Toile, 101½ vgs à 31c., 54½ à 25c | 45 | 09 |
| Cuir et fournitures— | | |
| Fendu, 380 lbs à 19c. | 72 | 20 |
| A semelle, 1,782 lbs à 18c. | 320 | 76 |
| A empeigne, 511½ lbs à 25c. | 127 | 88 |
| Veau, 49 lbs à 80c. | 39 | 20 |
| do 46½ lbs à 75c. | 34 | 87 |
| A trépointe, 15½ lbs à 50c. | 7 | 75 |
| Mouton, 2 douz. | 12 | 00 |
| Clous et broquettes, 247 lbs | 37 | 36 |
| Aiguilles et menus articles | 46 | 11 |
| Chapeaux de paille, 135 | 13 | 50 |
| Ab. au *Journal des Beaux-Arts*, 1 a. | 10 | 00 |
| Tweed, 424¼ vgs à 50c., 407½ à 44c. | 391 | 43 |
| Fil, chanvre, bobines | | |
| 12 lbs à $1.80, 16 à $2. | 53 | 60 |
| 7 grosses à $3.60 | 25 | 20 |
| 15 lbs (chaussure) à 68c. | 10 | 20 |
| Laine filée, 200 lbs à 50c., 50 à 45c. | 122 | 50 |
| *Allocation de voyage des détenus :*— | | |
| Détenus, 1 à $20, 5 à $15. | 95 | 00 |
| do 1 à $11, 9 à $10. | 101 | 00 |
| do 3 à $9, 14 à $8. | 139 | 00 |
| do 4 à $7, 20 à $6 | 148 | 00 |
| do 1 | 5 | 00 |
| *Vêtements des détenus élargis :*— | | |
| Bretelles, 4½ douz. à $1.60 | 6 | 53 |
| Mouchoirs de poche, 16 douz. à $1.10 | 17 | 60 |
| Chapeaux, 3⅝ douz. à $6.75 | 22 | 50 |
| Foulards, 4½ douz. à $1.90 | 7 | 76 |
| Chemises, coton, 4½ douz. à $5.80. | 23 | 68 |
| Fil, aiguilles et menus articles | 13 | 94 |
| Fil, chanvre, 6 lbs à $2. | 12 | 00 |
| Tweed, 399½ vgs. à 50c. | 199 | 75 |
| Vêtements de dessous, 8⅝ douz. | 51 | 45 |
| Ouate, 1 balle. | 5 | 00 |
| *Literie :*— | | |
| Couvertures, 100 à $1.80 | 180 | 00 |
| Grosse toile, 106 vgs à 30c., 26 à 19c | 36 | 74 |
| Coton à draps, 752 vgs à 27c. | 203 | 04 |
| Coutil, 243 vgs à 14c. | 34 | 02 |
| *Chapelles :*— | | |
| Livres et emblêmes, 55. | 16 | 50 |
| Ornements et fournitures | 11 | 00 |
| Organistes (Mme Forster et Mlle LeBlanc). | 100 | 00 |
| Blanchissage et réparations | 8 | 00 |
| *Bibliothèques :*— | | |
| Livres, 75; tablettes, $3. | 73 | 85 |
| Abonnement aux journaux— | | |
| "Empire," au 31 janvier 1893 | 6 | 00 |
| "Moncton Times," au 13 fév. 1894. | 12 | 00 |
| "St. John Sun," à avril 1893 | 5 | 00 |
| *Ecoles* :—Encre, 10 pintes | 9 | 90 |
| *Evasions :*— | | |
| Récompense pour capture | 5 | 00 |
| Voyages des gardes | 21 | 90 |
| *Transferts des détenus :*— | | |
| Voyage de deux gardes à Kingston avec quatre détenus | 158 | 20 |
| *Infirmerie :*— | | |
| Alcool, 2 galls à $4.75 | 9 | 50 |
| Assister à une opération, Dr Teed. | 10 | 00 |
| Drogues et médicaments | 186 | 77 |
| Etiquettes, 1 assortiment | 5 | 25 |
| Provisions et menus articles | 28 | 92 |
| Instruments de chirurgiens. | 14 | 65 |
| A reporter... | 36,850 | 83 |

| **Pénitencier de Dorchester**—Suite | $ | cts. |
|---|---|---|
| Report. | 36,850 | 83 |
| *Chauffage :*— | | |
| Houille, 3½ tonnes à $5.50, 5½ à $2. | 30 | 25 |
| do 327·05 tonnes à $3.30. | 1,079 | 29 |
| Barres de grille, 659 lb | 19 | 77 |
| Ajustage de grilles et tuyaux. | 39 | 26 |
| Poêles 2; $9 et $20. | 29 | 00 |
| *Eclairage :* | | |
| Pétrole, 1,445·49 gal's à 20c | 289 | 10 |
| do barils, 34 à 60c | 20 | 40 |
| Lampes et lanternes, 21 | 14 | 75 |
| Chem. de lampes et globes, 42 douz. | 17 | 98 |
| Allumettes, 2 grosses | 6 | 40 |
| *Réparations aux édifices :*— | | |
| Pinceaux, 2 douz. à $9.90. | 19 | 80 |
| Blanchissoirs, 2 douz. | 6 | 14 |
| do ½ douz. | 18 | 43 |
| Faire un réfrigérant— | | |
| 7 jours à $3, 6 à $2 | 33 | 00 |
| Pension et voyage des hommes | 9 | 00 |
| Goudron, 3 barils. à $4.75 | 14 | 23 |
| Ciment, 6 barils à $2.50, 12 à $2.75. | 48 | 00 |
| Vitres, 16 boîtes et 13 carreaux. | 29 | 81 |
| Fer, 1,031 lbs | 61 | 99 |
| Clous, 21 barillets. | 62 | 20 |
| Huile crue, 43½ galls à 56c. | 24 | 36 |
| Etoupage, 14 lbs | 8 | 09 |
| Peinture, 300 lbs et 4 galls | 12 | 25 |
| Corde à fenêtres, 26 lbs à 32c. | 8 | 32 |
| Menus articles et ferronnerie | 84 | 93 |
| *Entretien des machines :*— | | |
| Cuir à courroie, 65 pieds | 28 | 30 |
| Charbon de bois, 3 boîtes | 12 | 75 |
| Ferronnerie et menus articles. | 129 | 34 |
| Fer, 1,424 lbs | 38 | 76 |
| Cuir à lacet, 1 côté. | 6 | 10 |
| Huile anim., 40 galls à 30c., 41 à 25c. | 22 | 25 |
| do 38½ galls à 22c. | 8 | 47 |
| Robinets, 12. | 15 | 00 |
| Fers de machine à raboter, 1,000. | 36 | 00 |
| Sonnette, 445 lbs à 3½c. | 15 | 57 |
| Rép. le tuy. alimentateur de la chau. | 12 | 85 |
| Emboutisseur de tubes | 19 | 75 |
| Caoutchouc en feuilles, 22½ lbs | 6 | 75 |
| Acier, 451 lbs | 21 | 89 |
| Soudure, 26 lbs. | 6 | 50 |
| *Cuisine :*— | | |
| Balais, 18 douz à $2. | 36 | 00 |
| Peignes, 2 grosses | 24 | 00 |
| Couteaux et fourchettes, 12 | 9 | 00 |
| Ustensiles de cuisine | 14 | 70 |
| Réparer les horloges | 15 | 00 |
| Rasoirs et ciseaux, 1 douz. | 11 | 25 |
| Savon, 2,580 lbs à 4½c. | 116 | 10 |
| do de barbier et de Castille, 36 lbs | 5 | 92 |
| Sel de soude, 896 lbs à 1½ | 13 | 44 |
| Bouilloire | 24 | 00 |
| *Papeterie :*— | | |
| Enveloppes, 10,000 | 11 | 31 |
| Papier à lettre, plumes, crayons, etc. | 29 | 61 |
| Livres d'école, 43 douz. | 59 | 12 |
| Papier, toilette, 6 boîtes | 45 | 00 |
| *Imprimeur de la Reine* :—Ottawa. | 33 | 14 |
| *Ferme :*— | | |
| Couverture de boghei | 18 | 00 |
| Houille, 7·91 tonnes à $5.75. | 45 | 50 |
| Farine de maïs, 24 barils | 80 | 70 |
| Graines de semence | 72 | 86 |
| Bouiloires, 2. | 13 | 75 |
| Instrum. aratoires et menus articles | 111 | 48 |
| Moulin à broyer | 45 | 00 |
| Foin, 5·157 tonnes à $12, 1 à $9 | 70 | 89 |
| do 1·977 do $14, 11·7 à $8.75 | 130 | 05 |
| A reporter | 40,253 | 70 |

| **Pénitencier de Dorchester**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 40,253 70 |
| *Ferme*—Fin. | |
| Foin, 6 ton. à $6; 11·7 non coupé, 30 ac | 139 00 |
| Cuir à harnais, 52 lbs à 24c | 12 48 |
| Journaliers, 12 jrs à $1.30, 5 à $1.40 | 22 60 |
| Terre (bois), 150 acres à $7 | 1,050 00 |
| do arpentage | 15 00 |
| Serv. prof., Powell et Bennett | 45 01 |
| Parties de machines, 89 | 10 68 |
| Avoine, 1,067 boiss. à 38c., 822 à 35½c | 697 29 |
| do non coupée, 4 acres à $10 | 40 00 |
| Vert de Paris, 54 lbs | 11 61 |
| Pommes de terre, 137½ boiss. à 45c. | 61 87 |
| Robes, 2 à $20, 2 à $11 | 62 00 |
| Réparations de voitures et harnais | 52 49 |
| Pelles, D. H., 2 douz | 18 00 |
| Paille, 18,025 lbs | 33 87 |
| Battre de l'avoine, 880 boiss. à 2¼c. | 19 80 |
| *Industries:*— | |
| Fer, 5,791 lbs à 6½c., 4,786 à 6c | 663 57 |
| do 6,084 do 4c., 915 à 3½c | 275 39 |
| do 840 do 3c. et 2½c | 20 66 |
| Fil de fer, 829 lbs | 22 39 |
| Bois de service et billots— | |
| Billots d'épinette, 448 | 65 50 |
| do do 50,000 pieds | 212 50 |
| Bouleau, 7 cordes | 7 00 |
| Pin, 40,720 pieds à $8.50 | 346 11 |
| Huile crue, 87½ galls à 56c | 49 00 |
| do bouillie, 43½ galls à 60c | 26 10 |
| do animale, 38 galls à 25c. | 9 50 |
| Papier sablé, 3 rames | 10 50 |
| Divers articles de ferronnerie | 26 57 |
| Térébenthine, 46¼ galls à 43c | 20 00 |
| Vernis, 47½ galls à 80c | 38 00 |
| Blanc de plomb, 300 lbs à 4½c | 13 50 |
| *Divers frais:*— | |
| Annonces | 41 31 |
| Messageries, $24.80; fret, $169.84 | 194 64 |
| Timbres-poste | 64 95 |
| Télégrammes | 23 67 |
| Loyer de téléphone, 6 m. à mai 1894 | 20 00 |
| Téléphone, messages | 6 35 |
| Voyages, préfet Forster— | |
| A Baltimore, New-York, etc. | 133 85 |
| A divers endroits | 31 98 |
| Voyage, John A. Gray | 7 77 |
| | 44,876 21 |
| *Paiements au-dessus de $100.* | |
| Browne, James | 155 15 |
| Buck, James R | 1,050 00 |
| Chipman, J. A., et Cie | 2,145 60 |
| Cumberland Ry. and Coal Co. | 880 94 |
| Daniel et Boyd | 1,730 02 |
| Fuller, R. C | 126 16 |
| Gray, John A | 3,094 20 |
| Hubbell, G. S., et Cie | 897 57 |
| Hutchinson, William, gratification | 493 50 |
| Melanson, O. M | 306 93 |
| Minehan, James | 459 07 |
| Cie manufacturière d'Oxford | 1,699 79 |
| Reid, William | 291 81 |
| Taylor, Warren | 212 76 |
| Thorne, W. H., et Cie | 1,914 99 |
| Turnbull et Cie | 2,145 62 |
| Turner, A. J | 254 89 |
| Wetmore, G. S | 1,230 33 |
| Papeterie et imprimeur de la reine | 178 18 |
| Appointements du personnel | 25,081 60 |
| Paiements au-dessous de $100 | 527 10 |
| | 44,876 21 |

| **Pénitencier du Manitoba.** | $ cts. |
|---|---|
| *Appointements du personnel:*— | |
| Préfet temporaire, G. L. Foster, au 12 octobre | 578 61 |
| Préfet, A. G. Irvine, du 13 octobre | 1,435 48 |
| Sous-préfet, D. D. Bourke, du 1er novembre | 599 10 |
| Surveillant d'infirm., D. D. Bourke, jusqu'au 31 octobre | 300 00 |
| Chirurgien, W. R. D. Sutherland | 1,200 00 |
| Comptable, P. McGowan | 1,100 00 |
| Aumônier, rév. A. W. Goulding | 800 00 |
| do rév. R. Cloutier | 600 00 |
| Garde-magasin, B. F. Power | 700 00 |
| Commis du préfet, Wm. Durden | 690 00 |
| Econome, John Mustard | 800 00 |
| Mécanicien, John Smith | 810 00 |
| Tailleur, W. H. Shead | 750 00 |
| Charpentier, Eli Lusignan | 600 00 |
| Maçon, D. Farquhar, depuis mars | 175 80 |
| Surveillant d'infirm., J. O. Beaupré, depuis novembre | 450 43 |
| Garde, J. O. Beaupré, à novembre | 232 88 |
| Gardes, 4 à $650 | 2,600 00 |
| do 1, $599.99; 1, $590 | 1,189 99 |
| do 3 à $530 | 1,590 00 |
| do 1, $500; 1, $500, 5 mois | 708 30 |
| do 3, $500 (différents temps) | 756 03 |
| Asile des aliénés, au 31 mars— | |
| William Abbott | 355 18 |
| A. Pritchard | 374 94 |
| J. G. Hackland | 374 94 |
| Ellen McLean | 270 00 |
| Isabella McLeod | 225 00 |
| Catherine Davis | 225 00 |
| *Uniformes des officiers:*— | |
| Milleret, 456 vgs | 27 85 |
| Boutons et menus articles | 21 18 |
| Drap bleu, 7 vgs à $3.50 | 24 50 |
| Bonnets, raton, 14 à $3.25 | 45 50 |
| do drap, 2 à $7.50, 3 à $6 | 33 00 |
| do do 14 à $4 | 56 00 |
| do mouton de Perse, 8 à $7 | 56 00 |
| Grosse toile, 281 vgs à 16½c | 46 37 |
| Coton, 59½ vgs à 9c | 5 36 |
| Guêtres élasttiques, 4 à $1.50 | 6 00 |
| Tissu élastique | 8 00 |
| Ratine, 10 vgs à $3.50, 42 à $3 | 161 00 |
| Cirage, 3 douz | 8 25 |
| Cuir et fournitures— | |
| Cordouan, 106½ lbs à 18c | 19 12 |
| Veau français, 6 à $5 | 30 00 |
| Mouton, 11 | 9 17 |
| A empeigne, veau fr., 20 à $1.50 | 30 00 |
| do do 7 à $2.25 | 15 75 |
| Empeignes, 2 prs | 5 00 |
| Doublure 124 vgs à 45c | 55 80 |
| Mitaines, 2⅛ douz. à $23.50 | 54 84 |
| Drap p. les officiers, (supé.) 69½ vgs. | 214 86 |
| Serge, 15 vgs à 85c., 61½ à 70c | 55 80 |
| do 40⅜ do 65c., 100 à 60c | 86 48 |
| do 128¼ do 55c | 70 54 |
| Batiste, 138 vgs à 15½c | 21 39 |
| Glycerine d'Espagne, 4 douz | 11 00 |
| Fil, soie, 2 lbs à $10 | 20 00 |
| do 4⅜ douz. de bobines | 29 18 |
| do 3½ lbs | 25 58 |
| Uniforme du préfet (M. Irvine) | 57 50 |
| Ouate, 1 balle | 5 75 |
| *Rations:*— | |
| Pommes, 4 barils. à $3.75 | 15 00 |
| do sèches, 150 lbs | 10 50 |
| Beurre, 2,548½ lbs à 18c | 458 73 |
| Fèves, 1,754 lbs à 3¼c | 57 01 |
| Orge, 677 lbs à 3¼c | 22 00 |
| A reporter | 22,371 69 |

| **Pénitencier du Manitoba**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 22,371 69 |
| *Rations*—Suite. | |
| Poudre à pâte, 5 douz | 27 00 |
| Café, 150 lbs à 38c | 57 00 |
| Raisins de Corinthe et raisins, 554 lbs | 38 78 |
| Œufs et menus articles | 8 38 |
| Poisson, frais, 1,411½ lbs | 80 75 |
| Farine, Hong., 128 sacs à $2.25 | 288 00 |
| do de boulang., 635 sacs à $2.0. | 1,314 45 |
| Saindoux, 160 lbs à 10c | 16 00 |
| Viande et volaille— | |
| Bœuf, 49,545½ lbs à 5½c | 2,724 95 |
| Mouton, 214½ lbs à 10c | 21 45 |
| Lard, 5 brls à $18.50 | 92 50 |
| Dindons, 83 lbs à 15c | 12 45 |
| Oies, 130 lbs à 12c | 15 60 |
| Mélasse, 294⅝ galls à 56½c | 166 45 |
| Farine d'avoine, 3,354 lbs à 2⅜c | 78 26 |
| Pois, 690 lbs à 3c | 20 70 |
| Poivre, 40 lbs à 20c | 8 00 |
| Riz, 500 lbs à 5c | 25 00 |
| Epices et condiments | 30 57 |
| Sel, 16 brls | 49 65 |
| Sucre, 4,249 lbs à 4⅝c | 195 45 |
| Thé, 501 lbs à 22½c | 112 73 |
| Tabac, 192½ lbs à 60c., 364½ à 51c | 301 40 |
| Vinaigre, 156 galls à 30c | 46 80 |
| *Vêtements des détenus :*— | |
| Boutons et boucles, 50 grosses | 20 20 |
| Coton, 845½ vgs à 8c | 67 64 |
| Coud. des couronnes, 3 lbs à $4.75 | 23 25 |
| Toile, 42 vgs à 16½c.; 50¾ à 17¾c | 15 95 |
| do 97¼ vgs à 20c | 19 45 |
| Gr. toile, 57¼ vgs à 25c., 52¼ à 22½c | 26 07 |
| do 59½ vgs à 17⅜c | 10 52 |
| Denim et galon | 11 24 |
| Flanelle, grise, 273½ vgs à 40c | 109 40 |
| do 52⅜ vgs à 14c | 7 39 |
| Bonnets de fourrure, 1½ douz., à $10 | 15 00 |
| Satinette, 79¼ vgs à 75c | 59 44 |
| Batiste croisée, 625 vgs à 21c | 131 24 |
| Toile, 62½ vgs à 12c | 7 50 |
| Cuir et fournitures— | |
| A semelle, 378½ lbs à 26c | 98 41 |
| Fendu, 220 lbs à 40c | 88 00 |
| A trépointe, 244¼ lbs à 40c | 9 70 |
| Grenelé. 21 pieds à 22c | 4 60 |
| Peaux d'orignal, 6 à $4.50 | 27 00 |
| Clous, broquettes et menus articles | 53 21 |
| Rivets, 27 lbs | 17 70 |
| Batiste, 169 vgs à 15½c., 57¾ à 17½c | 36 31 |
| Serge, 83 vgs à 60c | 49 80 |
| Machine à coudre (d'occasion) | 75 00 |
| Etoffe, 31 vgs à 50c | 15 50 |
| Fil, soie, 1½ grosses à $6.25 | 5 21 |
| do coton, 4 grosse à $3.61 | 14 44 |
| do Barbour, 21 lbs à 70c | 14 70 |
| do Logan, 5 lbs à 47c | 2 35 |
| Laine filée, 156 lbs à 37½c | 58 50 |
| *Allocation de voyages des détenus :*— | |
| Détenus, 13 à $20 | 260 00 |
| do 10 à $15 | 150 00 |
| do 1 | 10 00 |
| Billets de ch. de fer à Brandon, 2 | 9 10 |
| do Calgary, 1 | 30 00 |
| do Edmonton, 1 | 39 70 |
| do Lethbridge, 1 | 30 25 |
| do McLeod, 2 | 78 70 |
| do Saint-Jean, 1 | 12 40 |
| do Whitewood, 1 | 8 70 |
| do Winnipeg, 18 | 9 90 |
| *Vêtements des détenus élargis :*— | |
| Bretelles, faux-cols et crav., 5½ douz | 10 88 |
| A reporter | 29,848 36 |

| **Pénitencier du Manitoba**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 29,848 36 |
| *Vêtements des détenus élargis :*—Suite. | |
| Boutons, 8 grosses | 5 96 |
| Habit | 6 75 |
| Articles de nouv. et menus articles | 8 73 |
| Satinette, 29¾ vgs à 75c | 22 31 |
| Flanelle, 12 vgs à 25c | 3 00 |
| Chapeaux, 1⅓ douz. à $8 | 8 67 |
| Mouchoirs et cache-nez, 31 | 6 75 |
| Toile de Hollande, 48 vgs à 12c | 5 76 |
| Batiste croisée, 55 vgs à 9c | 4 95 |
| Cuir et fournitures— | |
| Grenelé, 43¼ pieds à 15c | 6 48 |
| Empeignes, 20 paires à $1.50 | 30 00 |
| Batiste, 43½ vgs à 15½c | 6 74 |
| Chemises, 1½ douz. à $7 | 10 50 |
| Etoffe, 272 vgs à 55c | 149 60 |
| Vêtements de dessous, 1½ douz | 19 50 |
| *Literie :*— | |
| Cretonne, $2.50; drap imperm., $6. | 8 50 |
| Coutil, 485¼ vgs à 17c | 82 50 |
| *Enterrement :*— | |
| Cercueil, 1 | 9 00 |
| *Chapelles :*— | |
| Bibles et livres de prières, 51 | 29 25 |
| Soin des chapelles, 2 | 40 50 |
| Organiste, Wm. Durden, 12 m | 50 00 |
| do E. McDonald, 9 m | 37 50 |
| do Mlle O'Donoghue, 3 m | 12 50 |
| Cierges, 36 lbs à 15½c | 5 58 |
| *Bibliothèque :*— | |
| Livres, 142 volumes | 75 00 |
| *Evasion :*— | |
| Frais *re* arrestation de Shoults— | |
| Commissaire des E.-U., honoraires | 5 00 |
| Police secrète | 9 00 |
| Shérif, E.-U. honoraires | 11 00 |
| J. D. Wallace, J.P | 62 95 |
| W. J. Kneeshaw, avocat | 100 00 |
| Récompense pour capture | 100 00 |
| Frais *re* arrestation de Gillette— | |
| Récompense pour capture | 200 00 |
| J. L. Murphy, avocat | 38 00 |
| Brennan et Donnelly, avocats | 100 00 |
| Commissaire d'extradition | 25 00 |
| D. O'Leary, voyage avec prisonn. | 73 00 |
| Voyages des gardes, en général | 116 60 |
| *Transferts :*— | |
| Transfert de prisonn. à Kingston | 263 70 |
| *Infirmerie :*— | |
| Bouteilles, 2 gr.; éponges, 1 douz | 9 15 |
| Drogues et médicaments | 302 43 |
| Flanelle et essuie-mains | 9 30 |
| Spiritueux— | |
| Alcool, 1⅔ galls | 7 00 |
| Eeau-de-vie, 2½ galls | 11 25 |
| Whisky, 15 galls | 45 00 |
| Soins médicaux, spéciaux— | |
| Dr Mactavish, pour le rév. M. Goulding | 15 00 |
| Dr Blanchard, à l'exa. *postmortem* | 20 00 |
| Instruments et menus articles | 24 81 |
| *Fournitures pour la prison :*— | |
| Seaux, galvanisés, 2 douz | 6 50 |
| Flanelle verte, 21 vgs à 65c | 13 65 |
| Chaises, percées, 6 | 12 00 |
| Batteries élect. et ajust. de sonnettes | 10 85 |
| Fer, 1,048 lbs | 29 02 |
| Serrures, Yale, avec clefs suppl., 3 | 49 50 |
| Clefs, Yale, 30 | 6 10 |
| Miroirs, 24; pommade, 5 douz | 6 75 |
| Prélart, 36 vgs à 30c | 10 80 |
| Moules pour serrures de prison, 12 | 10 50 |
| A reporter | 32,198 25 |

| **Pénitencier du Manitoba**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 32,198 25 |
| *Fournitures pour la prison :—* | |
| Seaux, galvanisés, 24 à $1.40 | 33 60 |
| Reps, 6½ vgs à $1 | 6 50 |
| Divers menus articles | 48 15 |
| Toile à nappe, 8 vgs à 75c | 6 00 |
| *Chauffage :—* | |
| Tubes pour chaudière, 27 à $1.40 | 37 80 |
| Réparer la chaudière, 43½ hrs | 29 40 |
| Scies, 1 douz | 7 00 |
| Charbon, anthr., 94⅔ tonnes à $9.40 | 890 62 |
| do bitumin, 617 17/20 do $7 | 4,319 67 |
| Fontes, 527 lbs à 5c | 26 35 |
| Briques réfractaires, 300 à 7½c | 22 50 |
| Grilles pour fournaise, 971 lbs à 5¼c | 50 98 |
| Ferronnerie et menus articles | 21 64 |
| Tuyau de poêle (fer), 173 pds | 15 46 |
| Voy. et pension des fabric. de chaud. | 10 20 |
| Bois, 224·86 cordes à $3, 269·13 à $2.90 | 1,455 05 |
| *Eclairage :—* | |
| Chandelles et allumettes | 13 88 |
| Pétrole, 2.742·17 galls à 20c | 548 44 |
| Culots, mèches et menus articles | 8 39 |
| Lampe, brûleurs et chemin., 34 douz | 34 55 |
| Huile de blanc de baleine, 2 bidons | 6 30 |
| Lampes, 3 | 9 00 |
| *Réparations aux bâtiments :—* | |
| Crochets et brosses, 57 | 15 89 |
| Briques, 8,000 | 96 00 |
| Ciment, 12 barils à $4.85 | 58 20 |
| Fusée, 1,100 pieds | 11 20 |
| Colle, 100 lbs à 18c | 18 00 |
| Vitres, 700 pieds | 56 00 |
| Ferronnerie et menus articles | 179 89 |
| Fer, 2,616 lbs | 73 34 |
| do galvanisé, 279 lbs à 6c | 16 74 |
| Linoléum, 24 vgs à $1.25 | 30 00 |
| Serrures, 3 7/12 douz | 24 80 |
| Loquets, 24 ; soupapes, 3..e | 10 50 |
| Chaux, 30 boiss. à 25c | 7 50 |
| Bois de service— | |
| Pin, clair, 570 pds à $62 | 35 34 |
| do ouvré, 4,381 pds à $22 | 96 39 |
| do planchéiage, 1,182 pds à $36 | 42 54 |
| do do 1,000 pds | 28 00 |
| do do 1,000 pds | 31 00 |
| do do 406 pds à $26 | 10 56 |
| do 1,560 pds à $45, 1,488 à $40 | 129 71 |
| do brut, 12,510 pds à $21 | 262 70 |
| do 1,008 pieds à $27, 180 à $30 | 32 62 |
| Bouleau et frêne, 615 pds à $55 | 33 83 |
| Noyer dur, 207 pds à $60 | 12 42 |
| Chêne et orme, 1,098 pds à $50 | 54 90 |
| Clous, 12 barillets et 345 lbs | 78 83 |
| Etoupe, $5 ; zinc, $6.96 | 11 96 |
| Huile, bouillie, 25 galls à $1 | 25 00 |
| Plombage, logement du préfet | 39 75 |
| Bleu de Prusse, 25 lbs | 12 50 |
| Poudre, pétardement, 15 barillets | 52 50 |
| Tuyau, fonte, 400 pds à 58c | 232 00 |
| do plomb, 467 lbs à 4⅝c | 21 57 |
| Plâtre de Paris, 1 brl | 4 00 |
| Huile à peinture, 17 galls | 13 80 |
| Acier, 99 lbs | 12 38 |
| Vis, 38 grosses | 16 22 |
| Equerres en acier, 4 | 6 67 |
| Pelles, 12 | 11 13 |
| Papier sablé, 2 rames | 8 00 |
| Bardeaux, 4,000 pieds | 16 00 |
| Etain, 1 boîte et 15 lbs | 11 70 |
| Térébentine, 20 galls à 65c | 13 00 |
| Goudron, 1 brl | 7 00 |
| A reporter | 41,761 81 |

| **Pénitencier du Manitoba**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 41,761 81 |
| *Réparations aux bâtiments*—Suite. | |
| Usage d'outils de plombier, 9 m | 25 00 |
| Vernis, 13 galls | 17 50 |
| Bois, 12½ cordes à $4 | 50 00 |
| Blanc de plomb, 400 lbs à 6c | 24 00 |
| Blanc de céruse, 14 brls à $4 | 56 00 |
| *Entretien des machines :—* | |
| Robinets en cuivre, 50 | 13 50 |
| Fontes et menus articles | 17 79 |
| Grilles, 1 jeu | 12 50 |
| Suif, 282½ lbs à 7c | 19 77 |
| *Salle d'armes :—* | |
| Carabines, Winchester, 4 | 51 00 |
| Cartouches, 1,000 | 26 50 |
| Lunettes de campagne | 27 50 |
| Menus articles | 1 50 |
| *Cuisine :—* | |
| Brosses (différentes sortes), 94 | 29 13 |
| Balais, 24 | 6 60 |
| Pâte à coquerelles, 12 boîtes | 13 50 |
| Chlorure de chaux, 5 douz | 6 00 |
| Grosse toile, 273 vgs à 8c | 21 84 |
| Couteaux et fourchettes, 36 | 9 00 |
| Ustensiles de cuisine et menus artic. | 59 62 |
| Toile, 16 vgs à 75c | 12 00 |
| Casseroles et plats | 51 52 |
| Savon, 3,180 lbs | 214 65 |
| Essuie-mains, 2 douz | 6 00 |
| Soude à laver, 672 lbs à 2½c | 16 80 |
| *Bureau de la papeterie :—* | |
| Papier buvard, 1 rame | 6 90 |
| do ministre, 4 rames | 14 64 |
| Encre, 14 pintes | 15 15 |
| Agendas, 8 douz | 10 20 |
| Boîtes d'emballage | 2 75 |
| Livres d'école, 31½ douz | 74 70 |
| Diverses fournitures de papeterie | 92 73 |
| Papier de toilette, 200 rouleaux | 14 25 |
| Papier d'emballage, 1 rame | 14 40 |
| Imprimeur de la reine, impressions | 201 74 |
| *Ferme :—* | |
| Orge, 50 boiss. à 55c | 27 50 |
| Ficelle à lier, 180 lbs à 12½c | 22 50 |
| Charbon de forge, 3 tonnes | 34 00 |
| Fourches, foin et engrais, 25 | 16 90 |
| Instrum. aratoires et menus articles | 75 27 |
| Fer, 463 lbs | 12 82 |
| Vache à lait | 35 00 |
| Pics, 6 | 6 00 |
| Loyer de terrain à foin | 30 00 |
| Réparer les instruments aratoires | 23 15 |
| Semoir | 90 00 |
| Râteaux d'acier, 9 | 6 00 |
| Battre du blé, 2,994 boiss | 74 80 |
| Bidons à eau, 4 | 6 00 |
| Blé, 80 boiss. à 65c | 52 00 |
| *Etables :—* | |
| Son, 8,120 lbs | 50 00 |
| Nourriture hachée, 800 lbs | 8 00 |
| Colliers et attelles, 4 | 10 00 |
| Cuir à harnais, 75 lbs | 21 90 |
| Louage de cheval et voiture | 39 90 |
| Bois de service, 1,139 pieds | 56 95 |
| Bœufs, 4 | 107 50 |
| Réparations et menus articles | 109 97 |
| Ferrage de chevaux | 28 00 |
| Lisses de traîneau, 9 | 9 00 |
| *Asile :—* | |
| Bottines et pardessus, 19 paires | 20 23 |
| Coton, 201 vgs à 8c | 16 08 |
| do 91 vgs à 27½c., 100 à 33c | 58 02 |
| do 15 vgs à 15c., 90 à 13½c | 14 40 |
| A reporter | 44,060 38 |

| **Pénitencier du Manitoba**—*Suite* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 44,060 38 |
| *Asile*—Suite. | |
| Cretonne, 24 vgs à 25c | 6 00 |
| Nuages, laine, 6 | 6 00 |
| Habits, 9 à $7.50 | 67 50 |
| Etoffe à robe, 72 vgs à 60c., 9 à 25c. | 45 45 |
| Flan. verte, 44¼ vgs à 65c., 28 à 44c. | 41 08 |
| Bas, 18 paires | 6 30 |
| Mouchoirs et brosses, 45 | 6 75 |
| Doublure, 72 vgs à 13c. et 10c. | 8 28 |
| Confection de vêtements, S. Spencer | 15 00 |
| Diverses nouveautés et menus art. | 44 27 |
| Laine, filée, 18 lbs | 13 50 |
| *Frais divers :*— | |
| Annonces | 58 74 |
| Messageries | 37 25 |
| Fret sur bois | 360 00 |
| do 4 chevaux | 149 80 |
| do fournitures | 132 02 |
| Services prof., Aikins, Culver et Cie. | 71 85 |
| Honoraires de magistrat, 12 m. | 12 00 |
| Timbres-poste | 97 41 |
| Loyer de téléphone jusqu'à sept., '93 | 100 00 |
| Télégrammes | 120 98 |
| Frais de voyage— | |
| A. G. Irvine, préfet | 207 55 |
| G. L. Foster do | 7 55 |
| Geo. Addison, garde | 15 50 |
| Autres officiers | 37 90 |
| | $ 45,729 06 |
| MOINS—remise— $ cts. | |
| Ministère de l'intérieur, pour les aliénés 9,783 74 | |
| Officiers, ponr achat de fournitures 3,370 86 | |
| | 13,154 60 |
| | 32,574 46 |
| *Paiements au-dessus de $100.* | |
| Alberta Coal Co | 5,210 29 |
| Barry et Gaudaur | 744 12 |
| Cie de téléphone Bell | 100 00 |
| Howard, John F | 409 33 |
| Hubbell, G. S., et Cie | 409 92 |
| Cie de la Baie-d'Hudson | 2,244 49 |
| Imperial Oil Co | 548 44 |
| McGowan, P., déboursés | 4,170 39 |
| Martin, John | 146 50 |
| Miller, Morse et Cie | 1,689 80 |
| Morton, E. S | 215 95 |
| Ogilvie Milling Co | 1,671 55 |
| Oxford Manufacturing Co | 621 25 |
| Sprague, D. E | 851 96 |
| Papeterie et imprimeur de la reine | 444 71 |
| Vincent, George | 2,843 50 |
| Vulcan Iron Works | 105 35 |
| Wippel, J., et Cie | 214 86 |
| Wright, Frères | 1,604 35 |
| Paiements au-dessous de $100 | 990 62 |
| Appointements du personnel | 20,491 68 |
| | $ 45,729 06 |
| **Pénitencier, Col.-Britannique.** | |
| *Appointements du personnel :*— | |
| Préfet, A. H. McBride | 2,200 00 |
| Sous-préfet, Jas. Fitzsimmons | 1,400 00 |
| Comptable et instituteur, W. H. Keary | 1,100 00 |
| Chirurgien, W. A. DeWolf Smith | 600 00 |
| Aumônier, rév. R. Jamieson | 600 00 |
| A reporter | 5,900 00 |

| **Pénitencier, Col.-Britannique** —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 5,900 00 |
| *Appointements du personnel*—Suite. | |
| Aumônier, rév. F. Guertin | 600 00 |
| Econome, Thos. A. McInnes | 800 00 |
| Cordonnier, Geo. McKenzie | 750 00 |
| Forgeron, A. Coutts | 750 00 |
| Boulanger, James Miller | 690 00 |
| Charpentier, Chas. N. Derrab | 690 06 |
| Surveillant d'infirm., W. J. Carroll | 660 00 |
| Tailleur, S. McPherson, 2 mois | 100 00 |
| do G. W. Walker, 8 mois | 400 00 |
| do J. R. Wray, 2 mois | 100 00 |
| Gardien, Thos. W. Quilty | 630 00 |
| Gardes, 7 à $600, 1 à $590 | 4,790 00 |
| do 3 à $560, 2 à $530 | 2,740 00 |
| do R. Atkins, de Kingston | 416 60 |
| do McMaster, pour janv. 1891. | 16 66 |
| Messager, John McNiven | 590 00 |
| *Uniformes des officiers :*— | |
| Drap, doub. larg., 77½ vgs à $3.87½ | 299 34 |
| Boutons, 14 grosses et 2 boîtes | 17 30 |
| Couronnes, 2 douz | 15 00 |
| Flanelle verte, 60 vgs à 65c. | 39 00 |
| Chapeaux, 26 à $4, 26 à $1.50 | 143 00 |
| Serge, 219½ vgs à 60c. | 131 70 |
| do 44 do 70c., 180 à 55c. | 129 80 |
| Doublure en tweed, 192½ vgs à 75c. | 144 71 |
| do 14¼ vgs à $1.25 | 17 81 |
| *Rations :*— | |
| Amandes, 100 lbs | 25 00 |
| Pommes, 8 boîtes | 20 00 |
| Bœuf, 16,899 lbs à 7c | 1,182 93 |
| Eau-de-vie, 1 gall | 6 00 |
| Son, 1½ tonne à $25, 1 à $30 | 67 50 |
| Beurre, 555 lbs à 30c. | 166 50 |
| Raisin de Corinthe et raisin, 80 lbs. | 6 80 |
| Farine, 299 brls à $5.50 | 1,644 50 |
| Poivre, 90 lbs à 5c | 4 50 |
| Riz, 1,450 do 4c | 58 00 |
| Saumon, 4,756 lbs à 6c | 285 36 |
| Epices et condiments | 17 18 |
| Sel, 3,600 lbs à 1c | 36 00 |
| Sucre, 3,022 à 6c | 181 32 |
| Sirop, 120 galls à 45c | 54 00 |
| Thé, 412 lbs à 25c | 103 00 |
| Tabac, 406 lbs à 55c | 223 27 |
| Dindons, 319 lbs à 25c | 79 75 |
| Vinaigre, 80 galls à 50c | 40 00 |
| *Ordinaire des officiers :*— | |
| Bacon, 46 lbs à 17c., 44 à 15c. | 14 42 |
| Bœuf, 461 do 7c | 32 27 |
| Fèves, 124 lbs | 6 70 |
| Beurre, 171 lbs à 30c | 51 30 |
| Fromage, 98 lbs à 18c | 17 64 |
| Café, 50 do 25c., 50 à 30c. | 27 50 |
| Merluche et égrefin, 625 lbs | 50 00 |
| Fruits secs, 225 lbs | 27 00 |
| Saindoux, 50 lbs à 10c | 5 00 |
| Mouton, 333 lbs à 15c | 49 95 |
| Saumon, 100 do 6c | 6 00 |
| Saucisse, 37 lbs | 4 62 |
| Epices et condiments | 32 61 |
| *Vêtements des détenus :*— | |
| Boutons, œillets et menus articles | 158 22 |
| Bordure, 1 grosse | 5 25 |
| Coton, 228½ vgs à 10c., 61 à 11c. | 29 56 |
| Grosse toile, 131 vgs à 25c. | 32 75 |
| Coutil, 242¾ do 12c., 55 à 12½c. | 36 00 |
| Tranchets, 12 | 9 00 |
| Flanelle, 8 vgs à 50c., 522¾ à 40c. | 213 10 |
| Chapeaux de paille, 10 douz. à $2.50 | 25 00 |
| Bas, 14 prs. | 7 25 |
| A reporter | 26,603 67 |

| Pénitencier, Col.-Britannique —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 26,603 67 |
| *Vêtements des détenus*—Suite. | |
| Machine à tricoter | 46 75 |
| Cuir et fournitures— | |
| Veau français, 64 lbs à $1.35 | 86 40 |
| Veau canadien, 11 lbs à $1. | 11 00 |
| Chevreau français, 14 douz. à $34. | 28 33 |
| Chevreau Dongola, 65 lbs à 55c. | 35 75 |
| Cuir fendu français, 34 lbs à $1.15 | 39 09 |
| A trépointe, 37 pds à 25c. | 9 25 |
| A semelle, C.B.,1,088½ lbs à 28c | 304 78 |
| do Californie, 47⅓ lbs à 40c. | 19 00 |
| A empeigne, 257 lbs à 50c | 128 50 |
| Buffle du Canada, 91 lbs à 25c. | 22 74 |
| Grenelé, 101 pds à 25c | 25 25 |
| Cordouan, 104 pds à 35c | 36 40 |
| Doublure, 1½ grosse | 6 50 |
| Peaux de mouton, 1¹¹/₁₂ douz. à $12, 1½ à $10 | 38 00 |
| Toile, 30 vgs à 22½c. | 6 75 |
| Formes, 7 prs à $1. | 7 00 |
| Aiguilles, machine à coudre, 956. | 34 89 |
| Confection de robes, 2 | 5 00 |
| Papier à patron, 3 rames à $9.79. | 29 37 |
| Ciseaux, 6 paires | 9 00 |
| Pièces de machine à coudre | 29 70 |
| Châle | 5 00 |
| Bretelles, 6 douz. à $7.50, 8 à $4.50 | 81 00 |
| Ligneul, 10 lbs à 90c. | 9 00 |
| Fil, soie, 1¼ douz. bobines | 12 60 |
| do 14 lbs à $10.80 | 151 20 |
| do de coton, 1 grosse | 5 00 |
| do de chanvre, 30 lbs à $1. | 30 00 |
| Drap, 507 vgs à 44c. | 223 08 |
| do 500 do 45c., 257 à 47c. | 345 79 |
| Camisoles (alpaca), 2 | 4 00 |
| Ouate, 1 balle | 8 00 |
| Laine filée, 194½ lbs à 45c | 87 52 |
| *Allocations de voyage des détenus :*— | |
| Détenus, 1 à $35, 1 à $32.50. | 67 50 |
| do 2 à $20, 2 à $30. | 100 00 |
| do 1 à $25, 1 à $17.50. | 42 50 |
| do 12 à $15, 1 à $10, 1 à $7. | 197 00 |
| *Vêtements des détenus élargis :*— | |
| Bretelles, cravates et collets | 14 17 |
| Flanelle, 100 vgs à 45c. | 45 00 |
| Chapeaux, 13 à $2, 3 à $3, 1 à $3.50. | 38 50 |
| Drap, 66¾ vgs à 65c. | 43 39 |
| Châle, $7.50 ; valise, $4.50 | 12 00 |
| *Literie :*— | |
| Couvertures, 110 paires à $1.80 | 198 00 |
| Toile, 105 vgs à 58c., 70 à 30c. | 81 90 |
| Coutil, 75 vgs à 12½c. | 9 37 |
| *Chapelles :*— | |
| Fleurs pour l'autel | 25 00 |
| Bibles, 24 | 12 00 |
| Livres d'hymnes et menus articles | 11 25 |
| Organiste, Mlle Freeze | 50 00 |
| do Mlle Jamieson | 50 00 |
| *Bibliothèque :*— | |
| Livres, 75 vols. | 130 15 |
| Vie de Jésus-Christ, 2 séries | 17 00 |
| Parkman's novels, 1 série | 13 50 |
| Lingard's History, 1 série | 12 00 |
| Histoire de l'Eglise, 3 vols. | 15 00 |
| Pastor's Histcy of the People,1 série | 6 99 |
| Almanach des adr., Col.-Britann. | 5 00 |
| Abonnements à des journaux, 2 | 24 00 |
| *Evasions :*— | |
| Instruire l'économe dans l'art de la photographie | 25 00 |
| A reporter | 29,771 53 |

| Pénitencier, Col.-Britannique —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 29,771 53 |
| *Evasions*—Suite. | |
| Lanternes, 4 | 12 40 |
| Carte de la C.-B. | 13 50 |
| Papier photogr. et plaques. | 7 90 |
| Sifflets de police, 4 | 3 00 |
| Récomp. p. capture de détenus, 4. | 60 00 |
| Voyages des gardes | 26 35 |
| *Infirmerie :*— | |
| Bouteilles, 2¼ grosses | 19 80 |
| Cocoa, bœuf et mouton | 10 80 |
| Drogues et médicaments | 388 01 |
| Farine d'avoine, 450 lbs à 3½c | 15 75 |
| Opération sur détenu. | 25 00 |
| Instruments de chirurgie | 25 05 |
| Lunettes, 2 douz., $5 ; 3 paires, $9. | 14 00 |
| Bas de soie élastique, 1 paire | 15 00 |
| Pointes de vaccin, 110 | 27 50 |
| *Chauffage :*— | |
| Houille, 204 tonnes à $5.60 | 1,142 40 |
| Barres de grille et zinc | 8 56 |
| Tuyau et accouplements | 8 64 |
| Pelles et pincettes, 12 | 6 00 |
| Poêle, 1 | 16 00 |
| Tuyaux de poêle et coudes | 16 59 |
| *Eclairage :*— | |
| Bougies, cire, 36 lbs à 20c. | 7 20 |
| Pétrole, 30 galls à 22 | 6 60 |
| Gaz, 689,700 pds à $2.50 | 1,724 25 |
| Allumeur de gaz et allumettes | 14 70 |
| *Réparations aux bâtiments :*— | |
| Pinceaux, blanchissoirs, 7 | 35 75 |
| do à peinture, 4 | 11 50 |
| Outils de charpentiers | 57 90 |
| Ciment, 6 brls à $6.50 | 39 00 |
| do 2 brls à $3.70, 20 à $5. | 107 40 |
| Vitres, 2 caisses | 14 50 |
| Colle, 50 lbs à 45c. | 22 50 |
| Ferronnerie et menus articles | 90 72 |
| Serrures, 40 | 34 57 |
| Chaux, 6 brls à $2, 12 à $2.25. | 39 00 |
| Bois de service— | |
| Epinette rouge, 1,319 pds à $30, 3,554 à $25 | 128 42 |
| Sapin, 1,734 pds à $11, 500 à $22., | 30 08 |
| Cèdre et érable, 650 pds | 34 48 |
| Chêne, 95 pds. | 12 00 |
| Poteaux de cèdre, 6 | 6 00 |
| Petites quantités | 84 27 |
| Clous, 3 barillets à $3.40 | 10 20 |
| Huile, crue, 43¼ galls à 75c. | 32 44 |
| Peinture, vert imp., 50 lbs à 35c | 17 50 |
| do assortie, 45 bidons à 35. | 15 75 |
| do bl. de céruse, 450 lbs à 6½c | 29 25 |
| Plombage, 190 hrs. | 111 20 |
| Plans *re* fourn. d'eau et chauffage | 36 25 |
| Réparer la cheminée et les sonnettes | 15 02 |
| Réparations, à l'entreprise— | |
| Appareil à eau chaude | 1,938 00 |
| Tuyaux de fonte, et posage do | 1,075 00 |
| Calorifères supplém., 3 | 160 00 |
| Manomètre et accessoires | 19 25 |
| Latrines et pose do | 237 40 |
| Bains, logement des officiers, 10. | 300 00 |
| Tuyau, 166 pds (différents prix) | 30 72 |
| Fournit. de diverse ferronnerie | 56 42 |
| Bardeaux, 4,500 à $2.25 | 10 12 |
| Scies et vis | 15 74 |
| Térébenthine, 16⅔ galls à 75c. | 12 50 |
| Vernis, 1 gall | 8 50 |
| *Forge :*— | |
| Borax, 50 lbs à 18c. | 9 00 |
| A reporter | 38,274 88 |

| Pénitencier de la Colombie-Britannique—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 38,274 88 |
| *Forge*—Suite. | |
| Houille, Cumberland, $2\frac{999}{2000}$ tonn. | 40 93 |
| Fer, 104 lbs à 5c., 648 à $3\frac{3}{4}$c. | 29 50 |
| Clous et menus articles | 11 10 |
| Madrier en chêne, 75 lbs à $12\frac{1}{2}$c. | 9 37 |
| Acier, 344 lbs à 18c | 61 92 |
| *Salle d'armes:*— | |
| Munitions | 14 50 |
| Cartouches, 1,000 et 16 boites | 48 80 |
| Soin des armes, 12 m., W. J. Carroll | 24 00 |
| Remoter un fusil | 12 00 |
| Revolvers, 4 | 69 50 |
| Carabines, Winchester, 2 | 52 00 |
| Menus articles | 14 45 |
| *Cuisine:*— | |
| Seaux, galv., 2 douz. à $12, 4 à $15 | 84 00 |
| do 4 douz. à $4.50 | 18 00 |
| Balais, 12 douz. à $2.75 | 33 00 |
| Brosses à plancher et à chaussures— | |
| 2 douz. à $15, 1 à $9, 1 à $7.50 | 46 50 |
| 3 douz. à $6, 3 à $4.50 | 31 50 |
| Bouilloires, 3 (2, $15; 1, $11.50) | 26 50 |
| Couteaux à débiter et fusils, 4 | 9 25 |
| Tasses, assiettes et ferblanterie | 70 80 |
| Puisoirs (agate), 6 à $1.10 | 6 60 |
| Plats (soupe), 6 douz. à $3 | 18 00 |
| Plumeaux, 1 douz | 30 00 |
| Couteaux et fourch., 6 douz. à $4.50 | 27 00 |
| Potasse et lessive, 96 lbs | 12 00 |
| Rasoirs, 6 | 12 00 |
| Evaporateurs (pommes de terre), 2 | 25 00 |
| Savon, 1,388 lbs à 4c | 55 52 |
| do raser, 20 lbs 30c | 6 00 |
| Cisailles (barbiers), 3 paires | 6 00 |
| Cuillers, de table, 7 douz | 8 00 |
| Seaux en ferblanc, 6 douz. à $3.50 | 21 00 |
| Tasses en ferblanc, 6 douz. à $1.75 | 10 50 |
| Ustensiles et menus articles | 46 10 |
| Epoussettes, 7 douz | 7 00 |
| Bidons à eau, 6 à $4.25 | 25 50 |
| *Papeterie et école:*— | |
| Livre de chèques | 8 73 |
| Livres à copier, 30 douz | 24 60 |
| Agendas, 11 | 9 37 |
| Formes, mémorandum, 9 douz | 32 40 |
| Livres d'école, 32 douz | 79 80 |
| Diverses fournitures de papeterie | 43 92 |
| Papier de toilette, 2 grosses | 21 60 |
| Imprimeur de la reine | 91 08 |
| *Fournitures pour la prison:*— | |
| Paniers, 2 | 27 00 |
| Rideaux, 5 à $2.25 | 11 25 |
| Poterie et menus articles | 24 12 |
| Tapis d'escalier, 15 vgs à 75c. | 11 25 |
| Papier à tapis, 950 vgs à 5½c. | 52 25 |
| Tapis, confect. et poser, 1,079 vgs. | 107 90 |
| Baguettes à rideaux, 3 à $2.75 | 8 25 |
| Chaînes à rideaux | 19 25 |
| Roulettes, 4 | 20 00 |
| Epingles pour draperie et fournitures | 7 00 |
| Consoles, 8 | 8 00 |
| Toile huilée, 25 vgs à $1.80, 16 à $1.50 | 69 00 |
| Main-d'œuvre, 71½ hrs à 50c. | 35 75 |
| Nattes, 6 à $4 | 24 00 |
| Serviettes, 4 douz | 12 00 |
| Tampons (escalier), 53 à 20c. | 10 60 |
| Tapis (foyer), 6 à $9.50 | 57 00 |
| do (corridor et escalier), 2 | 10 50 |
| Balance-plateforme | 28 00 |
| Cuillers (thé), 3 douz | 7 50 |
| A reporter | 40,160 84 |

| Pénitencier de la Colombie-Britannique—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 40,160 84 |
| *Fournitures pour la prison*—Fin. | |
| Cuillers (table), 2 douz | 6 00 |
| Baguettes d'escal., 2 douz. à $8.50 | 17 00 |
| do 6d. à $1.75, 2à$1.25 | 13 00 |
| Tapis de table, 17 vgs à $1.25 | 21 25 |
| Ustensiles, 96 | 59 75 |
| *Ferme:*— | |
| Haches, 1 douz | 21 00 |
| Son, 1·875 tonn. à $25 | 46 87 |
| Boites (essieu), 2 douz | 48 00 |
| Main-d'œuvre | 30 00 |
| Fusée, 700 pds | 8 75 |
| Nourriture (hachée), 1½ tonn. | 47 00 |
| Manches (hache et pic), 10 douz. | 46 00 |
| Lampes (fer), 7 à $5 | 35 00 |
| Moissonneuse à pelouse | 8 00 |
| Avoine, 600 lbs à 2c | 12 00 |
| Câble et réparations | 40 34 |
| Caoutchouc, 24½ vgs à 90c. | 22 05 |
| Mouton, 1 | 25 00 |
| Scie (à débiter) | 10 00 |
| Pelles, 3 douz | 21 00 |
| Moulée, ½ tonne | 17 50 |
| Graines (différentes sortes), 300 lbs. | 77 00 |
| do (petites quantités) | 20 32 |
| Ficelle (à lier), 36 pelotons | 7 50 |
| Vétérinaires, Johnston et Gibbons | 30 00 |
| *Etables:*— | |
| Brosses et menus articles | 4 90 |
| Balais, 1 douz | 18 00 |
| Eau-de-vie p. cheval malade, 4 bout. | 5 00 |
| Harnais (double), 1 | 75 00 |
| *Frais divers:*— | |
| Annonces | 25 30 |
| Messageries, $7.50; fret, $179.16 | 186 66 |
| Estampilles | 16 00 |
| Boîte au bureau de poste, 2 années | 10 00 |
| Loyer de téléphones, 2 | 87 00 |
| Télégrammes | 146 75 |
| Frais de voyages— | |
| Préfet McBride | 6 25 |
| Sous-préfet Fitzsimmons avec un détenu et un aide à Kingston, et ensuite à Ottawa et retour à la C.-B., 28 jours | 432 00 |
| Mde Finlay Stewart, retour de Kingston à New-Westminster | 109 00 |
| James Devlin, voyage à la C.-B., 16 juin au 23 août | 300 00 |
| Frais de déménagement— | |
| R. Atkins, garde, de Kingston | 200 00 |
| D. McMaster do Dorchester | 75 00 |
| | 42,548 03 |
| *Paiements au-dessus de $100.* | |
| Barclay, Daniel | 948 64 |
| Brunette Saw Mill Co | 299 29 |
| Colbert et Warner | 3,192 25 |
| Cornish, John C. | 132 45 |
| Cunningham Hardware Co | 143 88 |
| Devlin, James | 300 00 |
| Fitzsimmons, James, frais de voyage | 432 00 |
| Keary, W. H., déboursés | 1,570 97 |
| McDonough, Charles | 2,372 40 |
| McPherson et Thomson | 487 06 |
| Cie du gaz, New-Westminster | 1,724 25 |
| Ogle, Campbell et Freeman | 1,001 52 |
| Oxford Manufacturing Co | 1,575 81 |
| Phillips, J. E | 143 00 |
| Bur. de la papet. et impr. de la reine | 333 86 |
| A reporter | 14,657 38 |

| **Pénitentier de la Colombie-Britannique**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 14,657 38 |
| *Paiements au-dessus de $100*—Fin. | |
| Reichenbach, J. | 1,274 57 |
| Rogers, William | 1,142 40 |
| Sadlier, D. J., et Cie | 130 24 |
| Shirley et Hoy | 259 34 |
| Stewart, Mde Finlay, frais de voyages | 109 00 |
| Swalwell et Vanstove | 721 74 |
| Trapp, T. J. | 531 34 |
| Vianen, W. H. | 341 36 |
| Wintemute, Frères | 270 60 |
| Wolfenden et Amandale | 1,644 50 |
| Appointements du personnel | 20,623 26 |
| Paiements au-dessous de $100 | 842 30 |
| | 42,548 03 |

**Prison de Régina.**

| | |
|---|---|
| *Personnel, appointements :*— | |
| Geôlier, A. L. Lunan | 1,000 00 |
| Sous-geôlier, T. J. Bennett | 750 00 |
| Ingénieur, James McKie | 840 00 |
| Chirurgien, R. B. Cotton | 120 00 |
| Directrice, Maud M. Lunan | 200 00 |
| Tourne-clefs, 3 à $500 | 1,500 00 |
| *Rations :*— | |
| Bœuf, 101 lbs à 15c., 15½ à 13c. | 17 17 |
| do 1,981 lbs à 8c., 774 à 7c. | 212 66 |
| do 838 lbs à 5c., 548 à 3c. | 58 34 |
| Bacon, 23½ lbs à 18c., 37 à 17c. | 10 52 |
| do 13¾ lbs à 16c., 149 à 14c. | 23 06 |
| Fèves et légumes | 18 35 |
| Orge, 17 lbs à 10c., 100 à 8c | 9 70 |
| Beurre, 50 lbs à 30c., 28 à 25c. | 22 00 |
| do 23 lbs à 20c., 2 à 15c. | 4 90 |
| Café, 100 lbs à 30c. | 30 00 |
| Œufs, 75½ douz. | 15 45 |
| Farine de boulanger, 40 sacs à $2.20 et $2.60 | 132 00 |
| Mélasse, 310 lbs à 10c. | 31 00 |
| Farine d'av., 5 sacs à $2.80, 15 à $2.50 | 51 50 |
| Pommes de terre, 3 b. à 90c., 15½ à 80c. | 15 10 |
| do 8 b. à 75c., 5¾ à 65c. | 9 75 |
| do 5 b. à 55c., 8 à 50c. | 6 75 |
| do 50 boiss. à 35c. | 17 50 |
| Sel, 4 brls à $3. | 12 00 |
| Diverses provisions (menus articles). | 21 35 |
| Thé, 55 lbs à 40c., 5 à 50c. | 24 50 |
| Eau, 357 brls à 30c. | 107 10 |
| *Vêtements et uniformes :*— | |
| Modifier et refaire des uniformes, 6. | 62 50 |
| Alènes, boutons et menus articles. | 62 63 |
| Coton, 104½ vgs à 10c. | 10 45 |
| Coutil, calicot et flanelle, 47 vgs. | 10 28 |
| Chapeaux de paille, 4½ douz. à $1.80 | 8 10 |
| Cuir— | |
| Espagnol, à semelle, 265 lbs à 21c., 60½ à 30c. | 73 80 |
| A empeigne, 121 lbs à 30c. | 36 30 |
| Jaune, 2 côtés à $6.27 | 12 54 |
| Bottes, 4 prs, $7 ; souliers, 3 prs, $6.60 | 13 60 |
| Bottes en caoutchouc, 6 prs | 24 00 |
| Mocassins, 1 douz. de paires | 18 00 |
| Pantoufles, 1 douz. de paires | 12 00 |
| Mitaines, chev., 12, $18 ; laine, 12, $3.60 | 21 60 |
| Prendre les mesures des officiers | 5 00 |
| Chaussons, 12 d. à $1.80 ; 4 prs, $1.40 | 23 00 |
| Coton à chem., 71 vgs ; lacets, $1.75 | 10 62 |
| Fil, 15 lbs et 5 douz. | 17 20 |
| Etoffe à habillement, 480½ vgs à 70c. | 336 35 |
| Vêtem. de dessous, 5 d. d'hab. à $14. | 70 00 |
| A reporter | 6,088 67 |

| **Prison de Régina**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,088 67 |
| *Allocation aux détenus élargis :*— | |
| Détenus, 1 à $29.35, 1 à $22.60, 1 à $16.40 | 68 35 |
| do 3 à $14.70, 1 à $11.37, 1 à $8.14 | 63 61 |
| do 1 à $4.30, 2 à $3.70, 3 à $3.30 | 21 60 |
| do 3 à $3.10, 1 à $1.80, 2 à $1.30 | 13 70 |
| *Infirmerie:*— | |
| Prendre soin d'un patient aliéné, 40 j. | 40 00 |
| Creuser une tombe | 5 00 |
| Soins médicaux, Dr Low | 10 00 |
| Drogues et médicaments | 175 26 |
| Lunettes et éponges, 33 | 8 00 |
| Eau-de-vie et whiskey, 4 galls | 18 00 |
| Menus approvision. (bouteilles, etc.) | 7 90 |
| *Chauffage et éclairage :*— | |
| Houille, Galt, 176 tonn. à $8.10 | 1,425 60 |
| do forge, 4⅔ tonn. à $17. | 4 42 |
| Pétrole, 177½ galls à 40c., 275 à 37½c. | 174 13 |
| Bois, 50 cordes à $4.50. | 225 00 |
| *Fournitures p. la prison et réparat. :*— | |
| Boghei et wagon, 1 de chaque | 230 00 |
| Brosses et étrilles, 4 | 6 00 |
| Couvertures pour chevaux, 2 | 10 00 |
| Boîtes à essieux et robinets, 29 | 29 24 |
| Poulies, 4 | 13 25 |
| Pinceaux, 14 à $1, 4 à 25c. | 15 00 |
| do 2 douz. à $4.50, 2 à $5.50 | 20 00 |
| Livres, divers, 112 volumes | 58 93 |
| do assortiment, 5 | 35 00 |
| Balais, 3 douz. à $4.50. | 13 50 |
| Composition p. chaud., 285 lbs à 10c. | 28 50 |
| Pentures et vis, 21⅜ grosses | 13 48 |
| Tapis, carrés, 2 à $11.50 | 23 00 |
| Attaches, 36 | 13 80 |
| Ciment de Portland, 1 brl | 10 00 |
| Charriage et fret | 32 95 |
| Puisoirs, 12 à 75c. | 9 00 |
| Pavillon fédéral | 22 50 |
| Portes et châssis, 21 | 53 00 |
| Gravier, 6½ vgs à $2.50 | 16 25 |
| Tuyau à gaz, 53½ pds à 47c. | 25 14 |
| do 59⅜ pds à 33c., 31¼ à 25c. | 27 63 |
| Crochets p. barr., 6 d. à 75c, 12 à 35c. | 8 70 |
| Vitres, 13 | 15 75 |
| Foin, 24·96 tonn. à $7.50. | 187 18 |
| Cheval, 1 | 115 00 |
| Harnais, 2 | 75 00 |
| Réparer des harnais. | 18 20 |
| Fournit. de ferron. (menus articles). | 226 34 |
| Manches pour instrum. aratoires, 39 | 10 00 |
| Houes et pics, 1 douz. | 9 60 |
| Fer, 300 lbs à 5½c., 329 à 4½c. | 31 31 |
| Main-d'œuvre, 25 jrs à $3, 70 à $2.50 | 250 00 |
| do 9 jrs à $1, 10 à 50c. | 14 00 |
| Chaux, 36½ boiss. à 50c. | 18 25 |
| Lampes, 30 à 75c. | 22 50 |
| do 24 à 60c., 36 à 10c. | 18 00 |
| Serrures, 6, $5.50 ; pentures, 17 | 10 75 |
| Brûleurs et globes de lanterne, 36. | 9 00 |
| Bois de service— | |
| 400 pds à $60, 738 à $40. | 53 52 |
| 1,620 pds à $32, 800 à $30. | 75 83 |
| 6,389 pds à $29, 744 à $28. | 206 13 |
| 5,785 pds à $27, 1,252 à $24. | 186 23 |
| 12,401 pds à $23, 1,212 à $22. | 311 86 |
| 2,268 pds à $22.75, 1,988 à $21. | 93 35 |
| 12,952 pds à $20.75, 5,278 pds à $20 | 374 32 |
| Petites quantités, 350 pds. | 11 58 |
| Clous, 4 barillets à $4.75, 3 à $4.25. | 31 75 |
| A reporter | 11,437 56 |

| **Prison de Régina**—*Suite.* | $ | cts. |
|---|---|---|
| Report | 11,437 | 56 |
| *Fournitures pour la prison*—Suite. | | |
| Clous, 14 barillets à $6.50, 4 à $7 | 119 | 00 |
| do 2 do $5.50 | 11 | 00 |
| Pupitre (Jos. Holden) | 40 | 00 |
| Huile, bouillie et crue, 10 galls | 10 | 50 |
| Huile, machine, 10 galls | 7 | 25 |
| Pompe et charpente | 28 | 25 |
| Coudes et courbes de tuyau | 12 | 90 |
| Peinture, 7 galls à $2.50, 26 à $2 | 69 | 50 |
| do 25 galls à $1.50 | 37 | 50 |
| Pâte à polir, 64 boîtes à 20c | 12 | 80 |
| Frais de port et télégrammes | 16 | 04 |
| Peinturage des dépendances, 350 vgs | 35 | 00 |
| Seaux, galv., 3 à $4.50 | 13 | 50 |
| Loyer de téléphone, 12 mois | 36 | 00 |
| Robes, 2 | 35 | 00 |
| Câble, 40½ lbs à 20c | 8 | 10 |
| Paille, 5 charges à $3 | 15 | 00 |
| Grattoir en acier | 14 | 00 |
| Bardeaux, 9½ M. à $3.50, 1½ à $3.40 | 38 | 35 |
| do 18¼ M. à $3, 8 à $3.10 | 79 | 55 |
| Sciure, 1 charge de wagon | 105 | 00 |
| do 8 charges à $7.50 | 60 | 00 |
| Fers, 3 à $8.10, 3 à $8.55 | 49 | 95 |
| Tubes, 32 ft. à 41c., 60 à 25c. | 28 | 12 |
| Papier goud., 16 roul. à $1.80, 2 à $2. | 32 | 80 |
| Papier-toilette, 1 boîte | 13 | 25 |
| Soupapes, 12 à $3.55, 4 à $3 | 54 | 60 |
| Soupapes, 1, $2.15 ; 12 à $1.65 | 21 | 95 |
| Soupapes, 6 à $1, 3 à $1.25 | 9 | 75 |
| A reporter | 12,452 | 22 |

| **Prison de Régina**—*Fin.* | $ | cts |
|---|---|---|
| Report | 12,452 | 22 |
| *Fournitures pour la prison*—Fin. | | |
| Tordeuse | 15 | 50 |
| Tissu métallique, 78⅝ pds à 33c | 25 | 96 |
| Imprimeur de la reine | 57 | 10 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 83 | 05 |
| | 12,633 | 83 |
| *Paiements au-dessus de $100.* | | |
| Armour, Hugh | 288 | 92 |
| Fieldsend, J. W. | 107 | 10 |
| Hawson, Charles | 687 | 68 |
| Kennedy, Martin | 264 | 38 |
| Kerr, J. A | 445 | 53 |
| Lamont, P | 117 | 93 |
| Lunan, A. G., déboursés | 193 | 85 |
| McCaul, J. A | 297 | 79 |
| McCarthy, E., et Cie | 152 | 14 |
| Morrison, John | 795 | 00 |
| Mowat, Frères | 277 | 73 |
| Cie manufacturière d'Oxford | 336 | 35 |
| Pettingell, W. G | 252 | 81 |
| Imprimeur de la reine et bu. de la pap. | 140 | 15 |
| Cie Smith Fergusson (Limited) | 1,774 | 95 |
| Sprague, James E | 225 | 00 |
| Western Milling Co. (Limited) | 126 | 20 |
| Williams, R. H. | 964 | 83 |
| Salaires du personnel | 4,410 | 00 |
| Paiements au-dessous de $100 | 775 | 49 |
| | 12,633 | 83 |

PÉNITENCIERS—RÉCAPITULATION.

| Subdivisions du crédit. | Kingston. | St-Vincent de Paul. | Dorchester. | Manitoba. | Colombie-Britannique | Prison de Régina. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Appointements du personnel. | 54,862 79 | 44,615 65 | 25,081 60 | 20,491 68 | 20,623 26 | 4,410 00 |
| Gratifications | 1,655 34 | | 493 50 | | | |
| Uniformes des officiers | 2,887 53 | 2,835 61 | 1,641 56 | 1,316 77 | 937 66 | |
| Entretien— | | | | | | |
| Rations | 22,292 86 | 16,598 25 | 5,684 15 | 6,295 56 | 4,201 61 | 850 70 |
| Ordin. et quart. des officiers | 1,019 85 | | | | 325 01 | |
| Vêtements des détenus | 3,376 94 | 5,639 43 | 1,965 57 | 1,094 72 | 2,437 77 | 827 97 |
| Alloc. de voy. aux détenus. | 1,851 25 | 741 00 | 488 00 | 638 75 | 407 00 | 167 26 |
| Vêtem. des détenus élargis. | 1,334 89 | 1,633 19 | 360 21 | 306 58 | 153 06 | |
| Literie | 121 72 | 999 77 | 453 80 | 91 00 | 289 27 | |
| Enterrements | 14 00 | 26 00 | | 9 00 | | |
| Chapelles | 162 26 | 313 84 | 135 50 | 175 33 | 148 25 | |
| Bibliothèque | 279 54 | 10 20 | 96 85 | 75 00 | 223 64 | |
| Evasions | 11 00 | 65 38 | 26 90 | 840 55 | 148 15 | |
| Transports | | 238 35 | 158 20 | 263 70 | | |
| Infirmerie | 1,019 21 | 565 81 | 255 09 | 443 94 | 540 91 | 264 16 |
| Fournitures pour la prison. | 710 77 | | | 249 92 | 667 62 | |
| Dépenses pour travaux— | | | | | | |
| Chauffage | 12,891 78 | 6,653 58 | 1,197 57 | 6,886 67 | 1,198 19 | 1,829 15 |
| Lumière | 2,769 00 | 831 67 | 348 63 | 620 56 | 1,752 75 | |
| Réparations aux bâtiments | 11,419 16 | 2,585 63 | 440 57 | 2,134 66 | 4,879 27 | 4,284 59 |
| Forge | | | | | 161 82 | |
| Cuisine | 1,059 64 | 466 01 | 269 41 | 446 66 | 635 77 | |
| Papeterie et école | 1,465 20 | 554 68 | 188 08 | 447 46 | 311 50 | |
| Ferme | 896 78 | 661 89 | 2,879 93 | 511 94 | 573 33 | |
| Etables | 267 11 | 1,170 51 | | 441 22 | 102 90 | |
| Entretien des machines | 1,625 72 | 105 30 | 380 28 | 63 56 | | |
| Salle d'armes | 48 00 | 102 57 | | 106 50 | 235 25 | |
| Industries | 421 66 | | 1,806 29 | | | |
| Asile | | | | 368 86 | | |
| Frais divers— | | | | | | |
| Annonces | 167 32 | 69 76 | 41 31 | 58 74 | 25 30 | |
| Messageries | 122 14 | 116 80 | 194 64 | 679 07 | 186 66 | |
| Frais judiciaires | | | | 71 85 | | |
| Honoraires de magistrats | 10 00 | | | 12 00 | | |
| Timbres-poste | 82 00 | 35 21 | 64 95 | 97 41 | 26 00 | |
| Téléphone | 90 00 | | 26 35 | 100 00 | 87 00 | |
| Télégrammes | 33 43 | 18 86 | 23 67 | 120 98 | 146 75 | |
| Frais de voyages | 190 97 | 218 60 | 173 60 | 286 50 | 1,122 25 | |
| Droits régaliens | 300 00 | | | | | |
| Enquête | | 16 45 | | | | |
| Wm. Lalonde | | 50 00 | | | | |
| Dépenses brutes | 125,459 86 | 87,940 00 | 44,876 21 | 45,729 06 | 42,548 03 | 12,633 83 |

Gratification à P. Crimmins pour 16 $\frac{8}{12}$ ans de service dans l'asile de Rockwood lorsque cette institution était sous le contrôle des gouvernements du Canada-Uni et du Canada. (Crédit)... $ 415 00

## Journaux.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 10 mars 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 9 du courant, portant à ma connaissance un paiement de $6 fait par le préfet du pénitencier de Kingston, pour une année d'abonnement à la *Gazette* de Montréal, et disant que la pièce à l'appui de ce journal "ne porte aucune preuve qu'elle a été soumise à l'autorisation du ministre," j'ai l'honneur de vous informer qu'il ne se prend de journaux à aucun des pénitenciers, aux frais du gouvernement, sans la sanction du ministre de la justice.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. L. NEWCOMBE, *S.M.J.*

L'auditeur général.

## Récompense pour la capture d'un forçat évadé.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 mars 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous demander en vertu de quelle autorité le préfet du pénitencier du Manitoba a payé à H. G. Blanchard, officier de police judiciaire des Etats-Unis à Détroit, la somme de $200 comme récompense pour la recapture du forçat évadé, George A. Gillett.

Le seul renseignement qu'on m'ait envoyé relativement à ce paiement est le reçu du montant par M. Blanchard. On ne mentionne pas la nature des services rendus et le temps qu'a pris l'accomplissement de ces services.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

## Achat de fournitures non comprises dans le marché.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 mars 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de la houille achetée de la Compagnie de chemin de fer et de charbonnage d'Alberta pendant l'exercice courant pour le pénitencier du Manitoba, j'ai l'honneur de faire remarquer que le marché conclu avec A. M. Nanton ne stipule que pour le prix du charbon dur. De ce charbon 56 $\frac{7}{10}$ tonnes ont été achetées au prix à forfait, $9.40 la tonne, jusqu'au 31 décembre 1892, tandis qu'on a eu dans le cours de la même période 617$\frac{1}{10}$ tonnes de charbon mou à $7 la tonne, quoiqu'il n'y ait pas de stipulation relative à tel prix dans le contrat. Les comptes envoyés pour le charbon mou—pièces 38 et 72—sont certifiés : "prix conformes au marché."

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la justice.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 mars 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'appeler votre attention sur la liste suivante de fournitures délivrées au pénitencier de Kingston pendant le présent exercice par John Halligan et Cie, et dont les prix n'ont pas été fixés par marché à forfait :—

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Levain comprimé, 55 lbs à 30c | | | | $ 16 50 |
| Fèves, 32$\frac{1}{3}$ boisseaux à $1.25 | | | | 40 44 |
| Pommes de terres, 158$\frac{1}{2}$ boisseaux à 56$\frac{2}{3}$c | | | | 89 80 |
| do | 70$\frac{1}{4}$ | do | 33$\frac{1}{2}$c | 27 47 |
| do | 18$\frac{3}{4}$ | do | 66$\frac{2}{3}$c | 12 50 |
| Poisson blanc, aigrefin, etc., 1,152$\frac{1}{2}$ lbs à 10c | | | | 115 25 |

Les quantités ci-dessus ont été fournies du 1er juillet au 31 décembre 1892.

Quant aux fournitures livrées par Halligan et Cie en vertu de son marché, je remarque que le prix porté en compte pour la morue salée est de 4 centins par 100 lbs. Cela est si absurdement au-dessous du prix régulier du marché qu'on doit expliquer de quelque façon pourquoi on l'a accepté. Vous observerez qu'on n'a acheté que 150 livres

de morue au prix à forfait dans l'espace des six mois expirés le 31 décembre 1892, tandis qu'on a cru nécessaire d'avoir 1,152½ livres de poisson blanc à 10 centins—article qui n'est pas compris dans le marché, comme je l'ai indiqué.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de la justice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 20 mars 1893.

MONSIEUR.—Au sujet de votre lettre du 14 courant, qui appelle mon attention sur certaines fournitures livrées au pénitencier de Kingston dans le cours du présent exercice, par MM. John Halligan et Cie, et dont les prix ne sont pas fixés par contrat, j'ai l'honneur de vous donner les renseignements ci-après :—1° Par suite d'une omission, le levain comprimé ne figurait pas dans la demande de soumission pour épicerie. Le préfet du pénitencier est convaincu cependant qu'il a ce levain à un prix aussi raisonnable que s'il avait été soumissionné. 2° Ce n'a jamais été la coutume de demander des soumissions pour pommes de terres, fèves, ou poisson frais, car on pense que ces denrées peuvent s'acheter plus avantageusement en plein marché, vu que, à la saison où l'on demande des soumissions pour les fournitures du pénitencier—au commencement de juin—il est impossible de former une estimation intelligente de ce que sera la valeur de ces articles dans les douze mois à venir, surtout en ce qui regarde le poisson frais et les pommes de terre. 3° Les 1,152½ livres de poisson frais ont été servies à la table des officiers. Ce n'est que durant le carême qu'on consomme une quantité considérable de poisson à la salle à manger des détenus, et alors c'est toujours du poisson salé ; nul doute que la quantité pour laquelle le préfet a demandé des soumissions sera consommée à la fin de l'exercice courant. En ce qui est du prix de la morue salée, tout ce que je puis dire, c'est que 4 centins par 100 livres forment le prix arrêté dans la soumission de MM. Halligan et Cie.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. E. L. NEWCOMBE, *S.M.J.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 17 mars 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'appeler votre attention sur les comptes ci-après de fournitures livrées au pénitencier de Kingston dans le cours du présent exercice, et dont les prix ne sont pas couverts par les marchés adjugés à John McKay et Macnee et Minnes pour articles de nature semblable :—

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Pièce | 9, | John McKay, | cuir, etc..... | $ | 167 22 |
| do | 166 | do | do ..... | | 106 70 |
| do | 13, | Macnee et Minnes, | draperies et tissus..... | | 13 43 |
| do | 35 | do | do ..... | | 81 09 |
| do | 88 | do | do ..... | | 108 29 |
| do | 125 | do | do ..... | | 65 21 |
| do | 161 | do | do ..... | | 45 79 |

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de la justice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 23 mars 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 17 du courant, qui appelle mon attention sur les comptes de certaines fournitures livrées au pénitencier de Kingston dans le cours du présent exercice, et dont les prix ne sont pas couverts par marché, j'ai l'honneur de vous informer que les articles énumérés dans les comptes en question sont de ceux qu'on n'a besoin d'acheter que rarement, de sorte que, quand on envoie des formules de soumission aux entrepreneurs en perspective, ces articles sont fort sujets à être omis par mégarde.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. E. L. NEWCOMBE, *S.M.J.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 avril 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'appeler votre attention sur les prix à forfait auxquels les draperies et tissus sont fournis au pénitencier de Kingston par Macnee et Minnes.

Vous observerez qu'en beaucoup de cas on marque deux prix pour le même article sans faire de distinction correspondante quant à l'article même. Par exemple :

Laine filée, marquée 35c. et 42½c. la livre.
Coutil do 6½c. à 15c. la verge.
Tweed do 35c. à 60c. la verge.
Boutons do 40c. à 60c. la grosse.
Chaussettes de laine, marquées $1.75 à $2.50 la douzaine.
Bretelles do $1.20 à $1.50 la douzaine.
Cravates do $1.25 à $1.40 la douzaine.

et ainsi de suite pour bien d'autres items.

Il est évident que ces détails ne sont pas assez précis quand il s'agit d'un prix à forfait. La qualité distinctive de l'article sur laquelle est basée la différence de prix devrait être mentionnée au marché lorsque la chose est possible.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la justice.

---

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 13 avril 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 15 du courant, qui appelle mon attention sur les prix à forfait de certaines marchandises fournies au pénitencier de Kingston par MM. McNee et Minnes, j'ai l'honneur de vous informer que la soumission de McNee et Minnes est la seule qu'on ait reçue pour fournitures d'étoffes et tissus à cet établissement pendant le présent exercice, et comme cette soumission donnait les prix tels qu'indiqués dans votre lettre, on a cru qu'il était à propos d'exécuter le marché en conséquence, laissant à la discrétion du préfet l'achat de toute qualité de laine filée, de coutil, etc., qu'il jugerait la plus convenable à l'objet pour lequel tel article serait nécessaire.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. L. NEWCOMBE, *S.M.J.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 septembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'appeler votre attention sur les comptes faits contre les pénitenciers de Kingston, Saint-Vincent de Paul et Dorchester, par Dalton et Strange, McNee et Minnes, Cyrille Bisson et W. H. Thorne et Cie, dans le cours du dernier exercice.

A Kingston, les fournitures de quincaillerie et d'étoffes et tissus ont été adjugées respectivement à Dalton et Strange et à McNee et Minnes. Des premiers articles on en a acheté pour $1,302 en dehors des prix à forfait réguliers, et des derniers, pour $761.97.

A Saint-Vincent de Paul, on a acheté de C. Bisson de la quincaillerie au montant de $1,722.60, dont $473.35 seulement sont couverts par le marché.

A Dorchester, on a acheté ce qu'il fallait en quincaillerie de W. H. Thorne et Cie, pour la somme de $1,914.99, dont aucun item n'est couvert par le contrat.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la justice.

---

## Paiement de fret contrairement au marché.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 18 avril 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 30 du mois dernier, demandant des explications relativement aux paiements de fret sur certaines marchandises achetées à forfait de la Compagnie manufacturière d'Oxford pour les différents pénitenciers, pendant le

premier semestre du présent exercice, j'ai l'honneur de vous informer que, lors de l'adjudication du marché à cette compagnie, il n'a pas été question que le fret dût être payé par elle.

L'inspecteur des pénitenciers me dit qu'il n'a pas compris que ce fret serait payé de cette manière, et le gérant de la Compagnie manufacturière d'Oxford affirme formellement n'avoir pas eu une pareille entente. Ça donc été évidemment par inadvertance, et de la part des entrepreneurs et de la part de ce ministère, que la formule du marché n'ait pas été modifiée de façon à rendre expresse l'intention réelle des parties à cet égard, savoir : que les marchandises seraient livrées *s.f.* à Oxford.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. E. L. NEWCOMBE, *S.M.J.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 avril 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 18 du courant, qui dit, relativement aux paiements faits aux différents pénitenciers pour fret sur des marchandises achetées de la Compagnie manufacturière d'Oxford, que, bien que le marché en vertu duquel ont été achetées ces marchandises stipule qu'elles seront livrées aux pénitenciers, le gouvernement en a toujours payé le fret, et que c'est évidemment par inadvertance, de la part des entrepreneurs et de votre département, qu'une stipulation comportant le contraire est restée dans le contrat pour le présent exercice.

Quant à cette explication des paiements en question, je remarquerai que, en ce qui me regarde, mon devoir est incontestablement de voir à ce que les clauses du marché soient observées, et de vous signaler comme illégal tout paiement non stipulé par elles. Quoique je ne tienne pas à faire d'objection appuyée sur des raisons purement techniques, cependant, m'est avis que le montant ainsi déboursé pour fret devrait être remboursé, et qu'à l'avenir on ne fasse plus de pareils paiements.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de la justice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

## Le paiement de l'instituteur à Kingston.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 juin 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de la division faite jusqu'ici du traitement voté pour un instituteur au pénitencier de Kingston, j'ai l'honneur de suggérer, au cas où l'on maintiendrait l'arrangement actuel relatif aux devoirs de l'instituteur, que, pour le prochain exercice, le montant réparti, de par l'autorité du conseil, à chaque garde lui soit payé par versements mensuels de la même manière que ses appointements réguliers. Ainsi, chacun pourra donner l'acquit nécessaire contre paiement sur le bordereau de paie au lieu de faire signer, comme cela se pratique aujourd'hui, un garde pour le plein salaire mensuel et ensuite de faire signer des reçus à la fin de l'exercice par les autres ayant partagé tout le montant avec lui.

Toute en faisant cette suggestion, j'aimerais qu'on comprit que je n'accepte pas l'interprétation de l'Acte des pénitenciers par lequel on prétend qu'il est légal qu'une seule personne remplisse l'un et l'autre des emplois que constitue cet acte, à moins qu'il ne soit adopté une disposition explicite à cet égard. Par exemple, dans la liste des salaires pour le pénitencier de Dorchester, il existe une disposition distincte relativement aux situations de garde-magasin et d'économe quand elles sont remplies par des personnes différentes, et quand ces deux offices sont confiés à la même personne ; il en est de même pour d'autres positions au Manitoba et à la Colombie-Britannique. Autant que je sache, il n'y a point une semblable exception en ce qui regarde la position d'instituteur à Kingston, et je vous serais obligé de me faire savoir, étant donné le pouvoir de nomination conféré au ministre de la justice par l'article 23 de l'Acte des pénitenciers, pourquoi vous considérez qu'il était de la compétence du gouverneur en conseil de créer la division en question.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de la justice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

## Signatures des aumôniers catholiques sur les bordereaux de paie à Kingston et à la Colombie-Britannique.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'appeler votre attention sur les signatures apposées dans les colonnes d'acquits des pénitenciers de Kingston et de la Colombie-Britannique pour les appointements mensuels des aumôniers catholiques de ces institutions. A Kingston, le nom de l'aumônier est signé par le comptable, et à la Colombie-Britannique, par l'abbé W. M. J. Morgan, qui paraît remplacer dans ses fonctions l'aumônier régulier, l'abbé F. Guertin. En consultant le rapport des pénitenciers pour l'exercice 1891-92, je vois que l'abbé Morgan a également signé le rapport de l'aumônier catholique du pénitencier de la Colombie-Britannique, et que le rapport de celui du pénitencier de Kingston l'a été par l'abbé James Vincent Neville. A ce propos, je dois vous faire observer que, quant à moi, je ne puis reconnaître comme aumôniers ayant droit au paiement de leurs services aux divers pénitenciers que ceux ayant été régulièrement nommés par le gouverneur en conseil en vertu de l'article 22 de l'Acte des pénitenciers, et qui remplissent les devoirs attachés à leur emploi.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la justice.

---

## Uniformes d'officiers.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 août 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur un compte de J. Wippel et Cie contre le pénitencier du Manitoba, pour 69½ verges de drap d'officier supérieur, se montant à $214.86. Il faut qu'on donne quelque explication sur cet achat, parce qu'il est exceptionnel, et que ces articles n'ont pas été achetés des entrepreneurs réguliers qui fournissent au pénitencier les étoffes et tissus.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de la justice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 10 octobre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 10 du mois dernier, dans laquelle vous parlez d'un compte de MM. Wippel et Cie contre le pénitencier du Manitoba pour 69½ verges de drap d'officier supérieur, se montant à $214.86, et vous dites qu'il vous faut des explications sur cet achat parce qu'il est inaccoutumé et que les articles n'ont pas été achetés des entrepreneurs réguliers, j'ai l'honneur de vous informer que les articles en question ont été achetés et employés à la confection des uniformes de grande tenue des officiers du pénitencier. On n'a pas fait cet achat chez l'entrepreneur régulier de la fourniture d'étoffes et tissus, parce qu'on a jugé que ce drap, étant d'une qualité quelque peu exceptionnelle, on pourrait l'acheter plus avantageusement ailleurs.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. E. L. NEWCOMBE, *S.M.J.*

---

## Achat d'une machine à coudre.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 août 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'appeler votre attention sur un paiement de $75 fait par le préfet du pénitencier du Manitoba en avril dernier pour une machine à coudre qui a été en usage depuis novembre 1888.

Ce prix me paraît si déraisonnablement élevé qu'il demande quelque explication.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de la justice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 23 août 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 21 du courant, qui appelle mon attention sur un paiement de $75 fait par le préfet du pénitencier du Manitoba en avril dernier pour une machine à coudre qui a été en usage depuis novembre 1888. Vous dites que ce prix vous paraît si déraisonnablement élevé qu'il demande quelque explication. En réponse, j'ai l'honneur de vous informer qu'il appert que la machine à coudre dont il s'agit a été achetée par le préfet avec l'approbation du ministre de la justice, et que le prix payé, $75, était regardé comme raisonnable.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. E. L. NEWCOMBE, *S.M.J.*

## Certificats aux comptes.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 août 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 10 du courant, en contenant une autre du préfet du pénitencier de Dorchester, dans laquelle ce fonctionnaire demande d'être renseigné sur la signification des mots " dûment autorisé " que porte le certificat à lui envoyé pour être joint à tous les comptes transmis au département pour être payés. L'objet de l'insertion de ces mots dans le certificat en question est afin d'avoir la preuve, à ce bureau, que tous les articles dont paiement a été fait à même le crédit ont été autorisés par le chef de l'institution intéressée, et qu'il les jugeait nécessaires au bon entretien du pénitencier.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Le sous-ministre de la justice.

## Soins médicaux donnés par des médecins du dehors.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 août 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'appeler votre attention sur un paiement de $15 fait par le préfet du pénitencier du Manitoba, pendant le dernier exercice, au Dr Mactavish pour soins médicaux administrés au révérend M. Goulding, l'aumônier protestant de cette institution. A ce propos, j'aimerais à vous renvoyer à un échange antérieur de lettres relativement à de semblables paiements pour soins de médecin au feu préfet Bedson, que vous trouverez dans mon rapport de 1892, page B—60. En le consultant, vous verrez que j'objectai à ces paiements pour la raison que, en dehors du privilège de services médicaux gratuits de la part du médecin résidant, accordé par le gouverneur en conseil, un officier de pénitencier n'a pas plus de droit de faire payer ses mémoires de médecin par le gouvernement que tout autre membre du service civil.

Il ne s'agit, dans le cas actuel, que d'une somme insignifiante. A mon avis, ce qui reste à faire à ce sujet, c'est d'exiger le remboursement du montant en question.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la justice.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 16 octobre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 24 août dernier à propos du paiement du compte du Dr Mactavish pour soins administrés au révérend M. Goulding en octobre 1891, j'ai l'honneur de vous représenter que le préfet m'ayant envoyé le rapport du médecin là-dessus, il appert que l'on a demandé les services du Dr Mactavish pour une opération difficile devenue nécessaire par suite d'une grave lésion qu'avait éprouvée l'aumônier ; cette opération n'exigeant pas seulement les services du chirurgien du pénitencier, mais encore ceux d'un auxiliaire.

Dans ces circonstances, le ministre de la justice a autorisé le paiement que vous signalez, comme pouvant se faire légitimement pour l'aumônier d'après l'esprit de l'Acte et des règlements des pénitenciers ; et en conséquence, il me reste à vous dire que ce n'est pas là un cas où l'aumônier doit être requis de rembourser la somme ainsi payée.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. L. NEWCOMBE, *S.M.J.*

L'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 17 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 16 du courant au sujet du paiement fait au Dr McTavish pour soins médicaux administrés au révérend M. Goulding, l'aumônier protestant du pénitencier du Manitoba. Je regrette de ne pouvoir tomber d'accord avec vous que le paiement en question est conforme à l'esprit du règlement sanctionné par le gouverneur en conseil, qui prescrit au médecin régulier d'un pénitencier de soigner gratuitement les officiers et employés. Je ne vois pas dans cette définition des devoirs du médecin comment un fonctionnaire de pénitencier a droit de faire payer par le gouvernement un médecin qu'il peut être nécessaire d'employer dans son cas, soit comme aide, ou non, du médecin régulier de l'établissement.

Si les lésions dont souffrait le révérend M. Goulding résultaient de l'accomplissement de quelque acte relevant de ses fonctions officielles, on pourrait avec plus de raison demander au gouvernement qu'il paie, mais d'après mes renseignements il n'en était pas ainsi.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de la justice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

## Frais de transport de deux gardes.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 septembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de porter à votre connaissance deux paiements faits pendant le dernier exercice par le préfet du pénitencier de la Colombie-Britannique pour les frais de transport de deux gardes—l'un, R. Atkins, de Kingston, $200, et l'autre, D. McMaster, de Dorchester, en janvier 1891, $75. Relativement à ces dépenses, permettez-moi d'appeler votre attention sur un arrêté ministériel du 8 septembre 1871, qui porte qu'il ne sera alloué d'indemnité de transfert que sur rapport du conseil du Trésor ; et de plus, que le montant d'une indemnité ainsi allouée ne dépassera en aucun cas les frais réels, tels que détaillés dans un compte à cet effet. Je n'ai reçu l'autorisation du conseil du Trésor pour ni l'un ni l'autre des paiements en question, et on ne m'a pas non plus envoyé de compte détaillé.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la justice.

---

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 13 octobre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 2 du courant, qui appelle mon attention sur deux paiements faits pendant le dernier exercice par le préfet du pénitencier de la Colombie-Britannique pour les frais de transport du garde Atkins, de Kingston, et du garde McMaster, de Dorchester, ces frais ayant été payés sans l'autorisation de Son Excellence le gouverneur en conseil, j'ai l'honneur de vous informer qu'on obtiendra aussitôt que possible l'autorisation nécessaire pour le paiement des dépenses en question.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. L. NEWCOMBE, *S.M.J.*

L'auditeur général.

## Carte non achetée par l'entremise du bureau de la papeterie.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 septembre 1893.

MONSIEUR,—Le préfet du pénitencier de la Colombie-Britannique a payé à même son crédit destiné aux dépenses casuelles, en octobre 1892, $13.50 pour une carte de la Colombie-Britannique. A propos de ce paiement, j'ai l'honneur de faire observer que la carte en question aurait dû être achetée par l'entremise du bureau officiel de la papeterie, ainsi que le prescrit l'article 6 de l'Acte du parlement concernant les impressions et la papeterie de l'Etat.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de la justice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

## Meubles, tapis, etc., pour pénitenciers.

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 17 avril 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 17 du mois dernier, demandant des explications sur l'achat de 87 verges de tapis à $1.10, et de 18 verges à $1.25 la verge, pour le pénitencier de Kingston, j'ai l'honneur de vous informer que les 87 verges sont pour le bureau du préfet et les 18 autres pour sa maison.

Les tapis et rideaux sont considérés comme étant des effets mobiliers à perpétuelle demeure et comme propriété de l'Etat; et ils sont regardés comme faisant partie intégrante du logement du préfet. Ils sont, pour cette raison, alloués.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. E. L. NEWCOMBE, *S.M.J.*

---

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 22 avril 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 18 courant, qui demande " ce qu'on a fait des tapis remplacés par ceux sur l'achat desquels j'ai appelé votre attention," j'ai l'honneur de vous informer que le préfet du pénitencier de Kingston fait le rapport ci-après :—

" Les tapis achetés pour les bureaux du préfet et du sous-préfet l'ont été pour remplacer les vieux. Le vieux tapis du bureau du préfet a été réparé et posé dans le bureau de derrière. Le vieux tapis rapiécé du bureau du sous-préfet était absolument hors de service, et on l'a jeté. Le tapis pour la résidence du préfet était pour en remplacer un vieux, dont on a réparé tout ce qui pouvait encore servir pour en couvrir des parquets où l'on en a tiré parti, au lieu d'acheter plus de tapis neuf. Ce qu'on en a rejeté était si usé qu'il n'était plus d'aucune utilité. Tous les lainages inutiles et jugés hors de service sont employés dans la prison comme balais à laver et pour de semblables fins de nettoyage.

Je suis, etc.,

L'auditeur général. E. L. NEWCOMBE, *S.M.J.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 juillet 1893.

MONSIEUR,—Au sujet d'un compte du préfet du pénitencier de Dorchester pour frais de voyage à Saint-Jean, en mai dernier, dans le but d'acheter des persiennes et des rideaux pour sa maison, j'ai l'honneur d'observer que, à mon avis, le paiement de la somme en question ($11.36) était irrégulier. Le 17 mars 1893, j'appelais votre attention sur un paiement de tapis pour la maison du préfet à Kingston, que je signalais comme étant contraire à l'article 8 de la 50-51e Victoria, chapitre 52, et vous m'avez répondu que les tapis et rideaux étaient considérés comme effets mobiliers à perpétuelle demeure, et, conséquemment, comme faisant partie intégrante du logement du préfet. Le gouverneur en conseil ne doit pas avoir interprété l'article en ce sens, car le 30 juin 1887, sept jours après la sanction de l'acte susdit, il a été rendu un arrêté du conseil portant, entre autres choses, que, " à l'avenir, le gouvernement ne meublera, en tout ou en partie, aucune maison ni logement pour être occupé par un fonctionnaire." On ne

contestera point que des tapis et des rideaux font partie de l'ameublement d'une maison, et conséquemment, il est contraire aux prescriptions expresses du Conseil de les fournir aux frais du public.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
Le sous-ministre de la justice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 août 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'appeler votre attention sur deux comptes de M. Merrill (pièces 168 et 185), pour tapis de tapisserie et papier peint, au montant de $203.63, fournis au pénitencier de Saint-Vincent de Paul dans le cours du dernier exercice. Il me semble qu'on devrait donner quelque explication relativement à cet achat, car ces articles qu'on a payés ne sont pas d'ordinaire requis pour l'usage du pénitencier.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
Le sous-ministre de la justice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 septembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'appeler votre attention sur un compte de Ogle Campbell et Freeman contre le pénitencier de la Colombie-Britannique, pour linoléum, tapis d'escalier, paillassons, et autres articles d'ameublement, se montant en tout à $205.62, payés en juillet 1892. A propos de cet achat, permettez que je vous renvoie à ma lettre du 29 du mois dernier, relativement à l'achat de semblables effets au pénitencier de Saint-Vincent de Paul, et dans laquelle je vous demandais des explications à ce sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
Le sous-ministre de la justice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 septembre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de ma lettre du 6 du courant à propos des articles d'ameublement achetés au pénitencier de la Colombie-Britannique, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance deux comptes de Wintemute Frères, pour de semblables articles, au montant de $270.60, payés par les chèques 12 et 129. Il me semble que quelque explication de ces paiements est nécessaire.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
Le sous-ministre de la justice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 20 octobre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de vos lettres des 29 août, 2 et 6 septembre, dans lesquelles vous demandez des explications relativement à l'achat de tapis, de papier peint et de certains articles d'ameublement pour les préfets respectifs des pénitenciers de Saint-Vincent de Paul et de la Colombie-Britannique, et aussi à propos de votre lettre du 26 juillet dernier, relative au paiement d'un compte du préfet du pénitencier de Dorchester pour frais de voyage à Saint-Jean dans le but d'acheter des persiennes et des tapis pour sa maison, j'ai l'honneur de vous informer que c'est l'intention du ministre de la justice d'obtenir l'autorisation de Son Excellence le gouverneur général en conseil pour le paiement de ces divers comptes.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,
L'auditeur général. E. L. NEWCOMBE, *S.M.J.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 20 du courant au sujet de l'achat de tapis et autres effets d'ameublement par les préfets des pénitenciers de Saint-Vincent de Paul et de la Colombie-Britannique, disant que c'est l'intention du ministre de la justice d'obtenir la sanction du gouverneur en conseil pour les paiements en question.

Quant à la compétence du gouverneur en conseil pour accorder l'autorisation nécessaire en cette affaire, permettez-moi d'appeler votre attention sur la 50-51e Victoria, chapitre 52, article 8. Dans cet article, le parlement a défini les revenants-bons qui peuvent être alloués aux fonctionnaires des pénitenciers, et à mon avis, aucun des paragraphes de cette définition ne comporte une interprétation qui donne au gouverneur en conseil le pouvoir d'autoriser les paiements que j'ai signalés à votre attention. Si les tapis et semblables effets d'ameublement ne sont pas compris dans l'article de l'acte du parlement que j'ai cité parmi les revenants-bons qui peuvent être accordés à ces fonctionnaires, alors, il me paraît que le parlement seul est compétent à autoriser les paiements faits à ce sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la justice.

## Recettes des Pénitenciers.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que M. Kearns, de ce bureau, qui a dernièrement visité les pénitenciers de Kingston et de Saint-Vincent de Paul, me rapporte que.... des recettes perçues à la porte des visiteurs et déposées au seul crédit des préfets pour être déboursées conformément aux instructions du ministre de la justice, $2,354.50 étaient à la banque de Montréal au crédit du préfet Lavell, de Kingston, et $428.34, au crédit du préfet Ouimet, de Saint-Vincent, le 30 juin dernier. Ces deniers, même si on les emploie, à l'avenir, à des objets semblables à ceux auxquels on les a consacrés dans le passé, doivent être déposés dans chaque cas au crédit conjoint du préfet et du comptable, et non, comme cela s'est fait jusqu'ici, au crédit du préfet seul. Puis, surtout à Kingston, on devrait avoir une meilleure méthode de déterminer que les dépôts couvrent les perceptions en entier, et que toutes celles autorisées ont été faites. Les opérations relatives aux deniers ainsi déposés ne sont pas soumises à ce bureau pour être auditées.

A ce propos, j'aimerais à appeler votre attention sur l'article 25 de l'Acte d'audition, qui exige que tous deniers publics, de quelque source qu'ils proviennent, soient payés au crédit du receveur général.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la justice.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 septembre 1893.

MONSIEUR,—Voulez-vous avoir la complaisance de me donner les noms des fonctionnaires aux divers pénitenciers, qui occupent des maisons ou des logements se rattachant aux bâtiments pénitentiaires, et qui, en conséquence de l'occupation dont ils jouissent, ont part aux avantages mentionnés dans les paragraphes ci-après des règlements relatifs aux appointements et aux allocations, sanctionnés par le gouverneur général en conseil le 30 juin 1887 :—

" (8.) Tout employé occupant une maison ou un logement éclairé au gaz provenant d'une usine commune au pénitencier, paiera pour le gaz qu'il consommera un prix raisonnable qui sera fixé par le ministre, et il sera installé un gazomètre pour indiquer la quantité de gaz que consommera ainsi cet employé.

" (9.) Tout employé occupant une maison ou un logement chauffé par un appareil commun au pénitencier, paiera pour ce chauffage un prix raisonnable qui sera fixé par le ministre."

J'ai besoin de ces renseignements pour pouvoir contrôler le revenu provenant de cette source.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la justice.

## SÉNAT—INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE, 1893.

| Nom. | Adresse postale. | Jours d'absence. | Indemnité. | Frais de route. |
|---|---|---|---|---|
| | | | $ cts. | $ cts. |
| Allan, G. W | Toronto, Ont | | 1,000 00 | 52 00 |
| Almon, W. J | Halifax, N.-E | | 1,000 00 | 194 80 |
| Angers, A. R | Ottawa, Ont | | 1,000 00 | |
| Armand, J. F | Rivière-des-Prairies, Qué | | 1,000 00 | 26 40 |
| Bellerose, J. H | Saint-Vincent de Paul, Qué | | 1,000 00 | 22 20 |
| Bernier, T. A | Saint-Boniface, Man | | 1,000 00 | 260 60 |
| Bolduc, Jos | Saint-Victor de Tring, Qué | | 1,000 00 | 62 80 |
| Botsford, A. E | Sackville, N.-B., 26 jrs à $10 | | 260 00 | 166 00 |
| Boulton, C. A | Shell-Harbour, Man | | 1,000 00 | 308 60 |
| Bowell, l'hon. M | Ottawa, Ont | | 1,000 00 | |
| Boyd, John | Saint-Jean, N.-B | | 1,000 00 | 175 20 |
| Casgrain, C. E | Windsor, Ont | | 1,000 00 | 95 00 |
| Chaffers, W. H | Saint-Césaire, Qué | | 1,000 00 | 30 60 |
| Clemow, F | Ottawa, Ont | | 1,000 00 | |
| Cochrane, M. H | Compton, Qué | 12 | 904 00 | 46 20 |
| DeBlois, P. A | Québec | | 1,000 00 | 53 20 |
| DeBoucherville, C. B | Boucherville, Qué | 6 | 952 00 | 26 20 |
| Desjardins, A | Montréal | 9 | 928 00 | 25 20 |
| Dever, Jas | Saint-Jean, N.-B | | 1,000 00 | 175 20 |
| Dickey, R. B | Amherst, N.-E | | 1,000 00 | 167 20 |
| Dobson, J | Lindsay, Ont | | 1,000 00 | 40 40 |
| Drummond, G. A | Montréal, Qué., 30 jrs à $10 | | 300 00 | 23 20 |
| Ferguson, J | Niagara-Falls, Ont | | 1,000 00 | 68 80 |
| Flint, Billa | Belleville, Ont | | 1,000 00 | 34 00 |
| Glasier, John | Frédéricton, N.-B | | 1,000 00 | 188 80 |
| Gowan, J. R | Barrie, Ont | | 1,000 00 | 64 80 |
| Guévremont, J. B | Sorel, Qué | | 1,000 00 | 33 40 |
| Howlan, G. W | Charlottetown, I.P.-E | | 1,000 00 | 212 60 |
| Kaulbach, H. A. N | Lunenburg, N.-E | | 1,000 00 | 208 60 |
| Kirchhoffer, J. N | Brandon, Man | | 1,000 00 | 287 20 |
| Landry, A. C. P. R | Québec | | 1,000 00 | 53 20 |
| Lewin, J. D | Saint-Jean, N.-B | 2 | 984 00 | 175 20 |
| Lougheed, J. A | Calgary, T. N.-O | | 1,000 00 | 428 40 |
| Masson, F. R | Terrebonne | 3 | 976 00 | 23 20 |
| Merner, S | New-Hamburg, Ont | | 1,000 00 | 67 00 |
| Miller, W | Arichat, N.-E | | 1,000 00 | 214 00 |
| Montgomery, D | Park-Corner, I.P.-E | | 1,000 00 | 223 60 |
| Montplaisir, H | Cap de la Madeleine, Qué | | 1,000 00 | 38 80 |
| Murphy, E | Montreal, Qué | 10 | 920 00 | 23 20 |
| Macdonald, A. A | Charlottetown, I.P.-E | | 1,000 00 | 212 60 |
| Macdonald, W. J | Victoria, C.-B | | 1,000 00 | 571 60 |
| Macfarlane, A | Wallace, N.-E | | 1,000 00 | 179 00 |
| MacInnes, D | Hamilton, Ont | | 1,000 00 | 59 80 |
| McCallum, L | Stromness, Ont | 1 | 992 00 | 68 40 |
| McClelan, A. R | Riverside, N.-B | | 1,000 00 | 169 40 |
| McDonald, Wm | Petite Baie-Glacée, N.-E | | 1,000 00 | 230 60 |
| McInnes, T. R | Victoria, C.-B | | 1,000 00 | 571 60 |
| McKay, Thos | Truro, N.-E | | 1,000 00 | 182 60 |
| McKindsey, G. C | Milton, Ont | | 1,000 00 | 57 40 |
| McLaren, P | Perth, Ont., 22 jrs à $10 | | 220 00 | 11 20 |
| McMillan, D | Alexandria, Ont | | 1,000 00 | 11 80 |
| O'Donohoe, John | Toronto, Ont | | 1,000 00 | 52 00 |
| Ogilvie, A. W | Montréal, Qué | 1 | 992 00 | 23 20 |
| Pelletier, C. A. P | Québec | | 1,000 00 | 53 20 |
| Perley, W. D | Wolf Creek, Wolseley, T.N.-O | | 1,000 00 | 319 20 |
| Poirier, Pascal | Shédiac, N.-B | | 1,000 00 | 160 80 |
| Power, L. G | Halifax, N.-E | | 1,000 00 | 194 80 |
| Primrose, C | Pictou, N.-E | | 1,000 00 | 193 60 |
| Prowse, S | Murray-Harbour, I.P.-E | | 1,000 00 | 224 60 |
| Read, R | Belleville, Ont | | 1,000 00 | 34 00 |
| Reesor, D | Yorkville, Ont | | 1,000 00 | 52 20 |
| Reid, Jas | Quesnelle, C.-B | | 1,000 00 | 560 00 |
| Robitaille, T | New-Carlisle, Qué | | 1,000 00 | 135 40 |
| Ross, J. J | Sainte-Anne de la Pérade | | 1,000 00 | 45 40 |
| Sanford, W. E | Hamilton, Ont., 30 jrs à $10 | | 300 00 | 59 80 |
| A reporter | | | 61,728 00 | 8,728 00 |

## SÉNAT—INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE, 1893.

| Nom. | Adresse postale. | Jours d'absence. | Indemnité. | Frais de route. |
|---|---|---|---|---|
| | | | $ cts. | $ cts. |
| Report | | | 61,728 00 | 8,728 00 |
| Scott, R. W | Ottawa, Ont | | 1,000 00 | |
| Smith, F | Toronto, Ont | 6 | 952 00 | 52 00 |
| Snowball, J. B | Chatham, N.-B., 9 jrs à $10 | | 90 00 | 144 80 |
| Sullivan, M | Kingston, Ont | | 1,000 00 | 25 60 |
| Sutherland, J | Winnipeg, Man | | 1,000 00 | 261 40 |
| Tassé, Jos | Montréal, Qué | 2 | 984 00 | 23 20 |
| Thibaudeau, J. R | do | 23 | 816 00 | 23 20 |
| Vidal, A | Sarnia, Ont | | 1,000 00 | 85 60 |
| Wark, D | Frédéricton, N.-B | | 1,000 00 | 188 80 |
| Total, indemnité et frais de route, session de 1893 | | | 69,570 00 | 9,532 60 |
| Total payé en 1892-93, sous l'autorité du statut | | | 109,966 67 | |
| MOINS—A compte de la session de 1892 | | | 30,864 07 | |
| | | | | 79,102 60 |
| Président du Sénat—L'hon. John Ross, payé sous l'autorité du statut | | | | 4,000 00 |

## COMMUNES—INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE, 1893.

| Nom. | Adresse postale. | Jours d'absence. | Indemnité. | Frais de route. |
|---|---|---|---|---|
| | | | $ cts. | $ cts. |
| Adams, M | Newcastle, N.-B | | 1,000 00 | 140 40 |
| Allan, H. W | Essex-Centre, Ont | | 1,000 00 | 93 80 |
| Amyot, G | Québec | | 1,000 00 | 53 80 |
| Armstrong, J., veuve de | Milton-Grove, Ont., (crédit) | | 1,000 00 | |
| Bain, J. W | Saint-Polycarpe, Qué | | 1,000 00 | 15 20 |
| Bain, Thos | Dundas, Ont | | 1,000 00 | 61 60 |
| Baird, G. F | Saint-Jean, N.-B | 9 | 928 00 | 120 00 |
| Baker, G. B | Sweetsburg, Qué | | 1,000 00 | 35 20 |
| Barnard, F. S | Victoria, C.-B | 13 | 896 00 | 572 00 |
| Beausoleil, C | Montréal, Qué | 4 | 968 00 | 23 60 |
| Béchard, F | Mount-Johnson, Qué | | 1,000 00 | 31 80 |
| Beith, R | Bowmanville, Ont | | 1,000 00 | 48 60 |
| Belley, L. de G | Chicoutimi, Qué | | 1,000 00 | 101 00 |
| Bennett, W. H | Midland, Ont | | 1,000 00 | 46 80 |
| Bergeron, J. G. H | Montréal, Qué | | 1,000 00 | 23 60 |
| Bergin, D | Cornwall, Ont | | 1,000 00 | 27 00 |
| Bernier, M. E | Saint-Hyacinthe, Qué | | 1,000 00 | 31 00 |
| Borden, F. W | Canning, N.-E | | 1,000 00 | 184 00 |
| Boston, R | Ferguson, Ont., 9 jours à $10 | | 90 00 | 75 80 |
| Bourassa, F | Saint-Valentine, Qué | | 1,000 00 | 32 20 |
| Bowers, E. C | Westport, N.-E | | 1,000 00 | 207 40 |
| Bowman, J. E | Waterloo, Ont | | 1,000 00 | 65 40 |
| Boyle, Arthur | Dunnville, Ont | | 1,000 00 | 67 60 |
| Boyd, N | Carberry, Man | 2 | 984 00 | 282 00 |
| Brodeur, L. P | Belœil, Qué | | 1,000 00 | 28 20 |
| Brown, Jas. P | Saint-Chrysostôme, Qué | | 1,000 00 | 33 20 |
| Bruneau, A. A | Sorel, Qué | | 1,000 00 | 32 40 |
| Bryson, John | Fort-Coulonge, Qué | | 1,000 00 | 13 80 |
| Burnham, John | Ashburnham, Ont | 16 | 872 00 | 36 20 |
| Burns, K. F | Bathurst, N.-B | 22 | 824 00 | 133 40 |
| Calvin, H. A | Ile du Jardin, Ont | 16 | 872 00 | 26 80 |
| Cameron, H | Mabou, N.-E | | 1,000 00 | 195 60 |
| Campbell, A | Chatham, Ont | | 1,000 00 | 87 20 |
| Cargill, H | Cargill, Ont | | 1,000 00 | 77 60 |
| Carignan, O | Trois-Rivières, Qué | 7 | 944 00 | 38 80 |
| Carling, l'hon. J | Ottawa, Ont | | 1,000 00 | |
| Caron, sir A. P | Ottawa, Ont | | 1,000 00 | |
| Carpenter, F. M | Stony-Creek, Ont | | 1,000 00 | 61 60 |
| Carroll, H. G | Québec | 1 | 992 00 | 53 80 |
| Carscallen, A. W | Marmora, Ont | | 1,000 00 | 29 00 |
| Cartwright, sir R. J | Kingston, | | 1,000 00 | 26 20 |
| Casey, G. E | Fingal, Ont | 2 | 984 00 | 76 20 |
| Charlton, J | Lynedoch, Ont | | 1,000 00 | 71 60 |
| Chesley, J. A | Saint-Jean, N.-B | | 1,000 00 | 119 80 |
| Choquette, P. A | Montmagny, Qué | | 1,000 00 | 65 60 |
| Christie, Thos | Lachute, Qué | | 1,000 00 | 17 80 |
| Cleveland, C. C | Danville, Qué | | 1,000 00 | 41 00 |
| Coatsworth, E | Toronto, Ont | 2 | 984 00 | 52 40 |
| Cochrane, E | Dundonald, Ont | | 1,000 00 | 41 60 |
| Cockburn, G. R. R | Toronto, Ont | | 1,000 00 | 52 40 |
| Colter, N. R | Woodstock, N.-B | | 1,000 00 | 113 40 |
| do | Balance due de la session 1892 | | 96 00 | |
| Corbould, G. E | New-Westminster, C.-B | | 1,000 00 | 555 40 |
| Corby, H | Belleville, Ont | | 1,000 00 | 34 40 |
| Costigan, l'hon. J | Ottawa, Ont | | 1,000 00 | |
| Craig, T. D | Port-Hope, Ont | | 1,000 00 | 44 40 |
| Curran, J. J | Ottawa | | 1,000 00 | |
| Daly, l'hon. T. M | Ottawa | | 1,000 00 | |
| Davies, L. H | Charlottetown, I.P.-E | | 1,000 00 | 186 60 |
| Davin, N. F | Régina, T.N.-O | | 1,000 00 | 332 20 |
| Davis, D. W | Fort-McLeod, T.N.-O | | 1,000 00 | 419 00 |
| Dawson, G. W. W | Plevna, Ont | | 1,000 00 | 26 20 |
| Delisle, A | Québec | | 1,000 00 | 53 80 |
| Denison, F. C | Toronto, Ont | | 1,000 00 | 52 40 |
| Desaulniers, F. L | Yamachiche, Qué | | 1,000 00 | 35 40 |
| A reporter | | | 62,434 00 | 5,605 20 |

## COMMUNES—INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE, 1893.

| Nom. | Adresse postale. | Jours d'absence. | Indemnité. | Frais de route. |
|---|---|---|---|---|
| | | | $ cts. | $ cts. |
| Report | | | 62,434 00 | 5,605 20 |
| Devlin, C. R | Aylmer, Qué | | 1,000 00 | 2 40 |
| Dickey, A. R | Amherst, N.-E | | 1,000 00 | 159 20 |
| Dugas, L | Montcalm, Qué | | 1,000 00 | 32 80 |
| Dupont, F | Saint-Liboire, Qué | | 1,000 00 | 32 80 |
| Dyer, E. A | Sutton, Qué | | 1,000 00 | 37 60 |
| Earle, Thos | Victoria, C.-B | | 1,000 00 | 572 00 |
| do | Balance due de la session 1892 | | 16 00 | |
| Edgar, J. D | Toronto, Ont | | 1,000 00 | 52 40 |
| Edwards, W. C | Rockland, Ont | 16 | 872 00 | 6 20 |
| Fairbairn, C | Bobcaygeon, Ont | | 1,000 00 | 44 80 |
| do | Balance due de la session 1892 | | 11 20 | |
| Fauvel, W. LeB | Paspébiac, Qué | 1 | 992 00 | 136 60 |
| Featherston, Jos | Streetsville, Ont | 1 | 992 00 | 54 40 |
| do | Balance due de la session 1892 | | 24 00 | |
| Ferguson, C. F | Kemptville, Ont. (crédit) | | 1,000 00 | |
| Ferguson, J | Admaston, Ont | | 1,000 00 | 15 60 |
| Flint, T. B | Yarmouth, N.-E | | 1,000 00 | 213 00 |
| do | Balance due de la session 1892 | | 8 00 | |
| Forbes, F. G | Halifax, N.-E | | 1,000 00 | 175 00 |
| Foster, l'hon. G. E | Ottawa, Ont | | 1,000 00 | |
| Fraser, D. C | New-Glasgow, N.-E | | 1,000 00 | 171 40 |
| Fréchette, L. J | Saint-Ferdinand, Qué | | 1,000 00 | 51 80 |
| do | Balance due de la session 1892 | | 24 00 | |
| Frémont, J. J. T | Québec | | 1,000 00 | 53 80 |
| Geoffrion, F | Verchères, Qué | | 1,000 00 | 27 60 |
| Gibson, W | Beamsville, Ont | 6 | 952 00 | 64 40 |
| Gillies, J. A | Sydney, N.-E | | 1,000 00 | 207 80 |
| Gillmor, A. H | Saint-George, N.-B | | 1,000 00 | 129 60 |
| Girouard, D | Dorval, Qué | 4 | 968 00 | 21 60 |
| Girouard, J | Saint-Benoit, Qué | | 1,000 00 | 19 60 |
| Godbout, J | Saint-François, Beauce, Qué | | 1,000 00 | 67 00 |
| Gordon, D. W., veuve de | Nanaïmo, C. B. (crédit) | | 1,000 00 | |
| Grandbois, P. E | Rivière-du-Loup, Qué | | 1,000 00 | 81 20 |
| Grieve, J. N | Millbank, Ont | | 1,000 00 | 74 20 |
| do | Balance due de la session 1892 | | 96 00 | |
| Guay, P. M | Etchemin, Qué | | 1,000 00 | 55 20 |
| Guillet, Geo | Cobourg, Ont | | 1,000 00 | 43 20 |
| Haggart, l'hon. J. G | Ottawa, Ont | | 1,000 00 | |
| Hazen, J. D | Saint-Jean, N.-B | | 1,000 00 | 120 00 |
| Hearn, J | Québec | | 1,000 00 | 53 80 |
| Henderson, D | Acton, Ont | | 1,000 00 | 59 60 |
| Hodgins, W. T | Hazeldean, Ont | | 1,000 00 | 3 80 |
| Hughes, S | Lindsay, Ont | | 1,000 00 | 40 60 |
| Hutchins, W. H | Parkhill, Ont | | 1,000 00 | 78 00 |
| Ingram, A. B | Saint-Thomas, Ont | | 1,000 00 | 74 80 |
| Innes, Jas | Guelph, Ont | | 1,000 00 | 62 00 |
| Ives, l'hon. W. B | Ottawa | | 1,000 00 | |
| Jeannotte, H | Montréal, Qué | | 1,000 00 | 23 60 |
| Joncas, L. Z | Québec | | 1,000 00 | 53 80 |
| Kaulbach, C. E | Lunenburg, N.-E | | 1,000 00 | 188 80 |
| Kenny, T. E | Halifax, N.-E | 10 | 920 00 | 175 00 |
| Lachapelle, S | Montréal, Qué | | 1,000 00 | 23 60 |
| Landerkin, G | Hanover, Ont | | 1,000 00 | 76 00 |
| Langelier, F | Québec | | 1,000 00 | 53 80 |
| Langevin, sir H. L | do | | 1,000 00 | 53 80 |
| LaRivière, A. A. C | Saint-Boniface, Man | | 1,000 00 | 261 20 |
| Laurier, l'hon. W | Arthabaskaville, Qué | | 1,000 00 | 45 80 |
| Lavergne, Jos | do | 4 | 968 00 | 45 80 |
| Leclair, P | Montréal, Qué | | 1,000 00 | 23 60 |
| Leduc, J. H | Saint-Léonard d'Aston, Que | | 1,000 00 | 44 00 |
| Legris, J. H | Louiseville, Qué | | 1,000 00 | 34 40 |
| Lépine, A. T | Montréal, Qué | | 1,000 00 | 23 60 |
| Lippé, N | Saint-Jean de Matha, Qué | | 1,000 00 | 34 20 |
| A reporter | | | 110,277 20 | 9,862 00 |

## Communes—Indemnité et frais de route—1895.

| Nom. | Adresse postale. | Jours d'absence. | Indemnité. | Frais de route. |
|---|---|---|---|---|
| | | | $ cts. | $ cts. |
| Report. | | | 119,277 20 | 9,862 00 |
| Lister, J. F. | Sarnia, Ont. | | 1,000 00 | 86 00 |
| Livingston, J. | Baden, Ont. | | 1,000 00 | 66 80 |
| Lowell, J. A. | Niagara-Falls, Ont. | 4 | 968 00 | 69 60 |
| Madill, F. | Beaverton, Ont. | | 1,000 00 | 48 40 |
| Mara, J. A. | Kamloops, C.-B. | | 1,000 00 | 507 00 |
| Marshall, J. H | London, Ont. | | 1,000 00 | 73 80 |
| Masson, Jas. | Owen-Sound, Ont. | 8 | 936 00 | 73 80 |
| Metcalfe, J. H. | Kingston, Ont. | | 1,000 00 | 26 20 |
| Mignault, R. M. S. | Yamaska, Qué. | | 1,000 00 | 36 00 |
| Miller, A. C. | Picton, Ont. | | 1,000 00 | 43 20 |
| do | Balance due de la sess. de 1892. | | 32 00 | |
| Mills, Hon. D. | London, Ont. | | 1,000 00 | 73 80 |
| Mills, J. B. | Annapolis, N.-E. | | 1,000 00 | 195 40 |
| Moncrieff, Geo. | Petrolia, Ont. | | 1,000 00 | 84 00 |
| Monet, D. | Saint-Rémi, Qué. | | 1,000 00 | 29 60 |
| Montague, W. H. | Dunnville, Ont. | | 1,000 00 | 67 60 |
| Mulock, Wm. | Toronto, Ont. | | 1,000 00 | 52 40 |
| Macdonald, A. C. | Montague-Bridge, I.P.-E. | | 1,000 00 | 190 20 |
| do | Balance due de la sess. de 1892. | | 24 00 | |
| Macdonald, H. J. | Winnipeg, Man. | | 1,000 00 | 261 00 |
| Macdonald, P. | Wingham, Ont. | | 1,000 00 | 78 60 |
| Macdonell, G. H. | Port-Arthur, Ont. | | 1,000 00 | 175 00 |
| Macdowall, D. H. | Prince-Albert, T.N.-O. | 19 | 848 00 | 381 60 |
| Mackintosh, C. H. | Ottawa, Ont. | | 1,000 00 | |
| Maclean, W. F. | Toronto, Ont. | | 1,000 00 | 52 40 |
| McAlister, J. | Campbellton, N.-B. | | 1,000 00 | 119 00 |
| McCarthy, D. | Toronto, Ont. | 5 | 960 00 | 52 40 |
| McDonald, J. A. | Baddeck, N.-E. | | 1,000 00 | 200 40 |
| McDonald, W. W. | Fleming, T.N-O. | | 1,000 00 | 303 20 |
| McDougald, J. | Westville, N.-E. | | 1,000 00 | 171 20 |
| McDougall, H. F. | Ile Christmas, N.-E. | | 1,000 00 | 199 00 |
| McGregor, Wm. | Windsor, Ont. | | 1,000 00 | 95 60 |
| do | Balance due de la sess. de 1892. | | 40 00 | |
| McInerney, G. V. | Richibouctou, N.-B. | | 1,000 00 | 152 20 |
| McKay, A. | Hamilton, Ont. | | 1,000 00 | 60 20 |
| McKeen, D. | Petite-Baie-Glacée, N.-E. | 28 | 776 00 | 210 60 |
| McLean, J. | Souris-Est, I.P.-E. | | 1,000 00 | 191 60 |
| McLennan, R. R. | Alexandria, Ont. | | 1,000 00 | 12 60 |
| McLeod, E. | Saint-Jean, N.-B. | 10 | 920 00 | 120 00 |
| McMillan, H. | Rigaud, Qué. | 23 | 816 00 | 19 60 |
| McMillan, J. | Constance, Ont. | | 1,000 00 | 76 20 |
| McMullen, Jas. | Mount-Forest, Ont. | | 1,000 00 | 67 80 |
| McNeill, A. | Wiarton, Ont. | | 1,000 00 | 84 40 |
| Northrup, W. B. | Belleville, Ont. | | 1,000 00 | 34 40 |
| O'Brien, W. E. | Shanty-Bay, Ont. | | 1,000 00 | 66 20 |
| Ouimet, l'hon. J. A. | Ottawa, Ont. | | 1,000 00 | |
| Paterson, Wm. | Brantford, Ont. | | 1,000 00 | 65 60 |
| Patterson, l'hon. J. C. | Ottawa, Ont. | | 1,000 00 | |
| Patterson, W. A. | Tatamagouche, N.-E. | | 1,000 00 | 172 20 |
| Pelletier, L. C. | Montréal, Qué. | | 1,000 00 | 23 60 |
| Perry, S. F. | Tignish, I.P.-E. | | 1,000 00 | 208 00 |
| Pope, R. H. | Cookshire, Qué. | | 1,000 00 | 48 20 |
| Préfontaine, R. | Montréal, Qué. | 10 | 920 00 | 23 60 |
| Pridham, Wm. | Russeldale, Ont. | | 1,000 00 | 74 80 |
| Prior, E. G. | Victoria, C.-B. | | 1,000 00 | 572 00 |
| Proulx, I. | Plantagenet, Ont. | | 1,000 00 | 10 20 |
| Putnam, A. | Maitland, N.-E. | | 1,000 00 | 171 00 |
| Reid, J. D. | Cardinal, Ont. | | 1,000 00 | 19 80 |
| Rider, T. B. | Fitch-Bay, Qué. | | 1,000 00 | 52 60 |
| Rinfret, C. I. | Sainte-Croix | | 1,000 00 | 48 80 |
| Robillard, H. | Ottawa, Ont. | | 1,000 00 | |
| Roome, W. F. | London, Ont. | | 1,000 00 | 73 80 |
| Rosamond, B. | Almonte, Ont. | | 1,000 00 | 7 40 |
| A reporter. | | | 178,517 20 | 16,342 00 |

## COMMUNES—INDEMNITÉ ET FRAIS DE ROUTE—1893.

| Nom. | Adresse postale. | Jours d'absence. | Indemnité. | Frais de route. |
|---|---|---|---|---|
| | | | $ cts. | $ cts. |
| Report | | | 178,517 20 | 16,342 00 |
| Ross, A. W. | Winnipeg, Man. | | 1,000 00 | 261 00 |
| Ross, H. H. | Iroquois, Ont. | | 1,000 00 | 21 00 |
| Rowand, Jas. | Dumblane, Ont. | | 1,000 00 | 80 00 |
| do | Balance due de la sess. de 1892. | | 24 00 | |
| Ryckman, S. S. | Hamilton, Ont. | | 1,000 00 | 60 20 |
| Sanborn, J. R. | Roxton-Sud, Qué. | | 1,000 00 | 37 20 |
| do | Balance due de la sess. de 1892. | | 24 00 | |
| Scriver, J. | Hemmingford, Qué. | | 1,000 00 | 32 40 |
| do | Balance due de la sess. de 1892. | | 16 00 | |
| Semple, A. | Fergus, Ont. | | 1,000 00 | 65 20 |
| Simard, H. | Malbaie, Qué. | | 1,000 00 | 73 20 |
| Smith, Wm. | Columbus, Ont. | | 1,000 00 | 51 80 |
| Somerville, Jas. | Dundas, Ont. | | 1,000 00 | 61 60 |
| Sproule, T. S. | Markdale, Ont. | | 1,000 00 | 69 00 |
| Stairs, J. F. | Halifax, N.-E. | | 1,000 00 | 175 00 |
| Stevenson, Jas. | Peterboro', Ont. | | 1,000 00 | 36 00 |
| Sutherland, Jas. | Woodstock, Ont. | | 1,000 00 | 68 00 |
| Tarte, J. I. | Québec. | 8 | 936 00 | 53 80 |
| Taylor, Geo. | Gananoque, Ont. | | 1,000 00 | 21 40 |
| Temple, T. | Frédéricton, N.-B. | | 1,000 00 | 115 40 |
| Thompson, sir John. | Ottawa. | 11 | 912 00 | |
| Tisdale, D. | Simcoe, Ont. | | 1,000 00 | 68 80 |
| Turcotte, A. J. | Québec. | | 1,000 00 | 53 80 |
| Tyrwhitt, R. | Bradford, Ont. | | 1,000 00 | 60 80 |
| Vaillancourt, C. E. | Saint-Anselme, Qué. | | 1,000 00 | 68 60 |
| Wallace, N. C. | Ottawa. | | 1,000 00 | |
| Weldon, R. C. | Halifax, N.-E. | 1 | 992 00 | 175 00 |
| Welsh, Wm. | Charlottetown, I.-P.E. | | 1,000 00 | 186 60 |
| White, N. W. | Shelburne, N.-E. | | 1,000 00 | 227 20 |
| White, l'hon. P. | Pembroke, Ont. | | 1,000 00 | 21 20 |
| White, R. S. | Montréal. | | 1,000 00 | 23 60 |
| Wilmot, R. D. | Burton, Sunbury, N.-B. | | 1,000 00 | 116 20 |
| Wilson, U. | Napanee, Ont. | | 1,000 00 | 30 20 |
| Wood, J. F. | Ottawa. | | 1,000 00 | |
| Wood, J. | Sackville, N.-B. | | 1,000 00 | 145 40 |
| Yeo, J. | Port-Hill, I.P.-E. | | 1,000 00 | 199 60 |
| Total, indemnité et frais de route | | | 211,421 20 | 19,001 20 |

| **Récapitulation.** | Total. | Total. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Indemnité, comme ci-dessus | 211,421 20 | |
| Frais de route do | 19,001 20 | |
| Détaillé en 1891-92 (Page B—69). | 68,983 90 | |
| | | 299,406 30 |
| MOINS—Cie de Garantie | 2,256 05 | |
| Diverses remises | 26 10 | |
| Payé en 1893-94 | 3,000 00 | |
| | | 5,282 15 |
| Différence, imputée à 1892-93 | | 294,124 15 |
| Orateur, Chambre des Communes, l'hon. P. White, payé sous l'autorité du statut | | 4,000 00 |

## Législation.

| Appointements à Ottawa. | Sénat. | Communes. | Divers. |
|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Abbott, S. A., rapporteur des *Débats*, 12 m. | | 2,000 00 | |
| Adamson, A., commis stagiaire, 12 m | 750 00 | | |
| Aikins, W. J., commis de la session, 81 jrs à $3 | | 243 00 | |
| Archambault, O., messager, 9 m. au 31 mars | 450 00 | | |
| Armstrong, E., secrétaire, 66 jrs à $3 | | 198 00 | |
| Ashe, E., messager, 12 m. | 600 00 | | |
| Asselin, J. E., messager permanent, 12 m | | 700 00 | |
| Aubé, E. A., commis de la session, 81 jrs à $3 | | 243 00 | |
| Audette, N., serviteur, 81 jrs à $2.50 | | 202 50 | |
| Barber, G., page, 81 jrs à $1.50 | | 121 50 | |
| Bauset, J. E., secrétaire, 66 jrs à $3 | | 198 00 | |
| Beaudry, A., messager, bibliothèque, 12 m | | | 450 00 |
| Beaulieu, N. H., traducteur des *Débats*, session 1893 | | 1,000 00 | |
| do préparer les tables de mat. des *Débats*, sessions 1892 et 1893, $400; traduction, 59 pages à $1 | | 459 00 | |
| Béchard, H. N., commis de la session, 81 jrs à $3 | | 243 00 | |
| Bennett, A., page, 66 jrs à $1.50 | 99 00 | | |
| Berubé, E., messager de la session, 81 jrs à $2.50 | 202 50 | | |
| Biggs, C., page, 81 jrs à $1.50 | | 121 50 | |
| Blount, A. E., secrétaire, 66 jrs à $3 | | 198 00 | |
| Boily, N., correction d'épreuves, 380 folios à 15c | | 57 00 | |
| Boisvert, O., traducteur des *Débats*, session 1893 | | 1,000 00 | |
| Bolton, G., sous-comptable, 4 m | | 366 64 | |
| Botterell, E., distributeur des documents de la session, 12 m | | | 1,800 00 |
| Botterell, H. A., 2e do do 12 m. | | | 1,025 00 |
| Bouchard, Jos., traducteur des *Débats*, session 1893 | | 1,000 00 | |
| Boucher, A. A., 2e greffier adjoint, maître en chancell., 12 m. | 2,500 00 | | |
| Boudreault, G. A., messager, 12 m. | | 700 00 | |
| Boulet, N., distributeur pour le Bureau de l'imprimerie, 12 m | | | 1,250 00 |
| Bourinot, J. G., greffier de la Chambre, 12 m | | 3,400 00 | |
| Boulet, A., messager de la session, 81 jrs à $2.50 | | 202 50 | |
| do travail supplémentaire, emballage, à $1.50 par jour | | 108 00 | |
| Bowie, H. W., secrétaire de l'Orateur, 12 m., $300; sous-sergent d'armes et commis, 12 m., $799.99; moins appoint. de commis de la session, session 1892, 11 jrs à $4 | | 1,055 99 | |
| Bowles, W.C., secr. du greffier et greffier des proc.-verbaux, 12 m. | | 2,400 00 | |
| Boyce, J. C., rapporteur des *Débats*, 12 m | | 1,050 00 | |
| Boyce, John, messager de la session, 81 jrs à $2.50 | | 202 50 | |
| do gardien de nuit, 3 m. au 30 juin | | 150 00 | |
| Bradley, F. A., page, 76 jrs à $1.50 | | 114 00 | |
| Bradley, G. B., rapporteur des *Débats*, 12 m | | 2,000 00 | |
| Brazeault, C., messager de la session, 81 jrs à $2.50 | | 202 50 | |
| Brewer, R., comptable, 4 m | | 666 64 | |
| do greffier des pièces justificatives, 4 m | | | 100 00 |
| Brooks, J. A., secrétaire, 66 jrs à $3 | | 198 00 | |
| Brophy, A., do 66 jrs à $3 | | 198 00 | |
| Burrows, H., sténographe | | 5 00 | |
| Cadieux, M., page, 81 jrs à $1.50 | | 121 50 | |
| Cairns, W., aide-commis de la papeterie, 12 m | | 850 00 | |
| Cameron, D. W., sous-comptable, à $1,100 par année, au 30 juin | | 607 19 | |
| Cameron, M., copier 1,351 folios à 5c. | | 67 55 | |
| Campbell, A. C., rapporteur des *Débats*, session 1893 | | 1,200 00 | |
| Carnsworth, W., serviteur, 81 jrs à $2 | | 162 00 | |
| do travail supplémentaire, emballage, à $1.50 par jr | | 3 00 | |
| Casault, L. J., messager-chef, bibliothèque, 12 m | | | 900 00 |
| Chagnon, J. E., commis de la session, 81 jrs à $3 | | 243 00 | |
| Chamberlain, D. C., comptable, à $1,800 par année | | 993 68 | |
| Champagne, J., messager de la session, 81 jrs à $2.50 | | 202 50 | |
| Champness, H., page, 81 jrs à $1.50 | | 121 50 | |
| Chapleau, J. R. E., traducteur des procès-verbaux, 12 m. | | 2,400 00 | |
| Chapleau, P., traducteur français, 81 jrs à $4 | | 324 00 | |
| Charrier, M., messager de la session, 81 jrs à $2.50. | | 202 50 | |
| do travail supplém., emballage, à $1.50 par jr | | 16 50 | |
| Chassé, J. A., commis de la session, 57 jrs à $3 | | 171 00 | |
| Chevrier, L., page, 81 jrs à $1.50 | | 121 50 | |
| Choquette, J. A., messager, 12 m | 600 00 | | |
| A reporter | 5,201 50 | 28,811 69 | 5,525 00 |

## LÉGISLATION.

| Appointements à Ottawa. | Sénat. | Communes. | Divers. |
|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 5,201 50 | 28,811 69 | 5,525 00 |
| Clarke, C. E., commis de la papeterie, 12 m | | 1,400 00 | |
| do surint. de l'imp. des documents de la session, 12 m | | | 300 00 |
| Coffin, H., messager de la session, 81 jrs à $2.50 | | 202 50 | |
| do commis supplém., emballage, à $1.50 par jr | | 55 50 | |
| Cook, F., sténographe, 944 folios à 30c. | | 283 20 | |
| do honoraire, 8 jrs à $5 | | 40 00 | |
| Coursolles, C. H., traducteur français, 126 pp | | 126 00 | |
| Coursolles, T. G., traducteur en chef, 12 m | | 2,400 00 | |
| Cousineau, F., page supplém, 70 jrs à $1.50 | | 105 00 | |
| Craig, R., messager, 12m | | 625 00 | |
| Creighton, J. G. A., gref. en loi, maître en chancellerie, greffier des comités et traducteur anglais, 12 mois | 2,500 00 | | |
| Dalton, J., greffier-adjoint du journal, 12 m | | 1,550 00 | |
| Dansereau, J. C., traducteur des *Débats*, 12 m | | 1,000 00 | |
| Dawson, rév. Æ., traducteur de la session, 81 jrs à $4 | | 324 00 | |
| Deacon, J. L., commis, 5 m. à $50, 7 m. à $54.16 | | 629 16 | |
| DeBrisay, W. C., commis de la session, 81 jrs à $3 | | 243 00 | |
| DeCelles, A. D., bibliothécaire général, 12 m | | | 3,200 00 |
| Demers, F. X., traducteur français, 12 m | | 1,400 00 | |
| DeOlloqui, R., commis de la session, 81 jrs à $3 | | 243 00 | |
| Desaulniers, D. L., traducteur français, 12 m | | 1,750 00 | |
| Desilets, A., page, 81 jrs à $1.50 | | 121 50 | |
| Desjardins, A., rapporteur des *Debats*, 12 m | | 2,000 00 | |
| Desjardins, N., secrétaire, 66 jrs à $3 | | 198 00 | |
| Desrosiers, A. A., commis de la session, 81 jrs à $3 | | 243 00 | |
| Dion, B., messager de la session, 81 jrs à $2.50 | | 202 50 | |
| Dolan, M., gardien de nuit, 9 m | | 487 44 | |
| Dorion, E., page, 81 jrs à $1.50 | | 121 50 | |
| Dowling, F., page, 81 jrs à $1.50 | | 121 50 | |
| Drapeau, A., serviteur, 81 jrs à $2 | | 162 00 | |
| do travail supplém., emballage, à $1.50 par jour | | 97 50 | |
| Dubé, L., messager en chef, 12 m.* | | 1,300 00 | |
| Dubé, W., commis, 12 m | | 850 00 | |
| Duggan, E. J., rapporteur des *Débats*, 12 m | | 2,000 00 | |
| Dunlop, Jas. H., messager, bibliothèque, 12 m | | | 700 00 |
| Dunne, J., messager de la banque, 12 m | 750 00 | | |
| Dunne, P., gardien, 12 m.* | 1,300 00 | | |
| Dutrizac, F., messager de la session, 81 jrs à $2.50 | | 202 50 | |
| Farrell, P., do 81 jrs à $2.50 | | 202 50 | |
| Fontaine, L. E., commis de la session, 81 jrs à $4 | | 324 00 | |
| Fournier, O., messager de la session, 81 jrs à $2.50 | | 202 50 | |
| Fournier, P. C., commis de la session, 81 jrs à $3 | | 243 00 | |
| do clavigraphie supplém. pour la session, 1893 | | 50 00 | |
| Fréchette, A., traducteur, 12 m | | 1,800 00 | |
| Fumerton, J., commis de la session, 81 jrs à $3 | | 243 00 | |
| Gagnon, L., messager de la session, 81 jrs à $2.50 | | 202 50 | |
| Gagnon, M., do 81 jrs à $2.50 | 202 50 | | |
| do messager, 2 m. 29 jrs au 30 juin à $600 | 148 33 | | |
| Gagnon, P., commis de la session, 81 jrs à $4 | | 324 00 | |
| Garneau, A., 1er traducteur français, 12 m | 1,900 00 | | |
| Garneau, A. L., greffier-adjoint des journaux français, 12 m | 800 00 | | |
| Gélinas, E., traducteur français, 81 jrs à $4, 185 pp. à $1 | | 509 00 | |
| Gélinas, S., traducteur des *Débats*, 12 m | | 1,000 00 | |
| Genand, J. A., traducteur, 12 m | | 1,800 00 | |
| Geoghegan, J., messager de la session, 81 jrs à $2.50 | | 202 50 | |
| Gibbs, C. T., sous-comptable, 12 m | 1,250 00 | | |
| Gilbert, F., gardien de la chambre des journaux, 12 m | 800 00 | | |
| Gillbard, J., commis de la session, 81 jrs à $3 | | 243 00 | |
| Gilmour, T. C., commis, bibliothèque, 12 m | | | 437 50 |
| Gratton, C., messager de la session, 81 jrs à $2.50 | | 202 50 | |
| Gratton, E., messager, comité des impress., 334 jrs à $2 | | | 668 00 |
| Gravelle, A., menuisier, 12 m | 700 00 | | |
| A reporter | 15,552 33 | 56,843 99 | 10,830 50 |

* Résidence évaluée à $400 de loyer.

## LÉGISLATION.

| Appointements à Ottawa. | Sénat. | Communes. | Divers. |
|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 15,552 33 | 56,843 99 | 10,830 50 |
| Gravelle, T., chauffeur, 365 jours à $1.25 | 456 25 | | |
| Griffin, M. J., bibliothécaire du parlement, 12 mois | | | 3,200 00 |
| Guérard, C., messager de la session, 81 jours à $2.50 | | 202 50 | |
| Guignard, J. A., traducteur français, 480½ pages à $1 | | 480 50 | |
| Harris, R., portier en chef, 1 an | | 500 00 | |
| Hartney, E. P., greffier du comité des comptes publics, 12 mois | | 1,750 00 | |
| do services supplémentaires *re* enquête Brewer | | 200 00 | |
| Hassard, N., messager de la session, 81 jours à $2.50 | | 202 50 | |
| Hawkins, G. J., secrétaire, 66 jours à $3 | | 198 00 | |
| Hayes, F. B., traducteur anglais, 12 mois | | 2,299 96 | |
| Hewlett, T., messager de la session, 81 jours à $2.50 | | 202 50 | |
| Hill, L. W., commis de la session, 81 jours à $3 | | 243 00 | |
| Hodgins, T. W., messenger de la session, 66 jours à $2.50 | | | 165 00 |
| Holder, G. W., gardien de nuit, 12 mois | | 650 00 | |
| Holland, Frères, rapporteurs des *Débats*, session 1893 | 5,257 97 | | |
| do copier des documents officiels, 304 pages à 5c | 15 20 | | |
| Hollingsworth, G., commis de la session, 81 jours à $4 | | 324 00 | |
| Horton, A., rapporteur des *Débats*, 12 mois | | 2,000 00 | |
| Houde, F., page, 81 jours à $1.50 | | 121 50 | |
| Hugg, C., messager, 12 mois | | 700 00 | |
| Hughes, F., traduire 150 pages à $1 | | 150 00 | |
| Hughes, N. B., messager de la session, 81 jours à $2.50 | | 202 50 | |
| Hurley, J. do 81 jours à $2.50 | | 202 50 | |
| do ouvrage supplémentaire, emballage, à $1.50 par jour | | 136 50 | |
| Irvine, Wm., messager de la session, 81 jours à $2.50 | | 202 50 | |
| Jallet, N. do do | | 202 50 | |
| Jobin, O. do do | | 202 50 | |
| Joncas, T. do do | | 202 50 | |
| Jones, J. C. do do | | 202 50 | |
| do ouvrage supplémentaire, emballage, à $1.50 par jour | | 9 00 | |
| Joyce, P., messager de la session, 81 jours à $2.50 | | 202 50 | |
| Kelly, T., commis de la session, 81 jours à $4 | | 324 00 | |
| Ketchum, T. C. S., sténographe, 9 folios à 30c | | 2 70 | |
| do honoraire de présence, 1 journée à $5 | | 5 00 | |
| Kimber, R. E., gentilhomme huissier de la verge noire, 12 mois* | 1,350 00 | | |
| King, R. P., commis, 12 mois | | 950 00 | |
| Labelle, O., commis de la session, 81 jours à $3 | | 243 00 | |
| Labelle, P., messager de la session, 81 jours à $2.50 | | 202 50 | |
| Lafontaine, Jos. do 66 jours à $2.50 | | | 165 00 |
| Laflamme, M., messager, 12 mois | | 700 00 | |
| Laframboise, L., traducteur, 12 mois | | 1,750 00 | |
| Lafranchise, L., messager, 12 mois | | 700 00 | |
| Lambkin, W. L., do 12 mois | 650 00 | | |
| Langevin, E. J., greffier du Sénat, 12 m | 3,400 00 | | |
| Larose, J., messager du Président, 12 mois | 800 00 | | |
| Lasalle, L., traducteur des *Débats*, 12 mois | | 1,000 00 | |
| Lauder, vén. archi-diacre, chapelain du Sénat, 12 mois | 400 00 | | |
| Lavoie, W., messager de la session, 81 jours à $2.50 | | 202 50 | |
| Legendre, N., traducteur français, 64 pages à $1 | | 64 00 | |
| Lemieux, F. X., commis au bureau de poste, 12 mois | | 850 00 | |
| Le Moine, J. D. St. D., sergent-d'armes, 12 mois | 1,600 00 | | |
| Lessieur, P., messager de la session, 81 jours à $2.50 | | 202 50 | |
| Letson, W. A., commis de la session, 81 jours à $3 | | 243 00 | |
| Lizotte, G., messager, 12 mois | | 600 00 | |
| Lortie, L., messager de la session, 81 jours à $2.50 | | 202 50 | |
| Loucks, H. H., commis, 12 mois | | 1,400 00 | |
| Lynton, Thos., messager de la bibliothèque, 12 mois | | | 500 00 |
| MacCormac, M. C., commis do 12 mois | | | 1,400 00 |
| Macdonell, H. P., commis, 12 mois | | 1,000 00 | |
| Mackinnon, G., messager de la session, 81 jours à $2.50 | 202 50 | | |
| Mailloux, D. J., commis de la session, 81 jours à $3 | | 243 00 | |
| do clavigraphie supplémentaire pour la session, 1893 | | 50 00 | |
| A reporter | 29,684 25 | 79,768 65 | 16,260 50 |

*Résidence évaluée à un loyer de $600.

## LÉGISLATION.

| Appointements à Ottawa. | Sénat. | Communes. | Divers. |
|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 29,684 25 | 79,768 65 | 16,260 50 |
| Maloney, J. S., commis de la session, 81 jours à $4. | | 324 00 | |
| Marceau, E., traducteur, 30 pages à $1 | | 30 00 | |
| Marceau, J. O., rapporteur des *Débats*, 12 mois | | 2,000 00 | |
| Marks, P., page, 81 jours à $1.50 | | 121 50 | |
| Martin, C. A., commis de la bibliothèque, 12 mois | | | 450 00 |
| Masson, J., messager de la session, 81 jours à $2.50 | | 202 50 | |
| Mills, W., page, 81 jours à $1.50 | | 121 50 | |
| Minahan, P., messager de la session, 81 jours à $2.50 | | 202 50 | |
| Moffet, F., traducteur des *Débats*, 81 jours à $4 | | 324 00 | |
| do traduire 95 pages à $1 | | 95 00 | |
| Moffatt, R. McG., greffier du comité des chemins de fer, 12 mois | | 1,400 00 | |
| Montpetit, A. N., traducteur des *Débats*, 12 mois | | 1,000 00 | |
| Moore, S. C., messager de la session, 81 jours à $2.50 | | 202 50 | |
| Morris, E. do do | | 202 50 | |
| Morrison, J. S., commis de la session, 81 jours à $4 | | 324 00 | |
| Mounsey, T. D. do do $3 | | 243 00 | |
| Myrand, J. B., directeur de poste, 12 mois | 1,300 00 | | |
| McCord, F. A., greffier des lois, 12 mois | | 3,200 00 | |
| McGillivray, F., greffier des affaires de routine et des arch., 12 m. | | 2,300 00 | |
| McGuire, J. E., messager de la session, 81 jours à $2.50 | | 202 50 | |
| McGurn, E. G., commis de la session, 81 jrs à $4 | | 324 00 | |
| McKinnon, M. do 81 do $3 | | 243 00 | |
| McLeod, J. H., commis, 12 mois | | 1,000 00 | |
| McLeod, P., traducteur des *Débats*, 12 mois | | 1,000 00 | |
| McMahon, A., traducteur français, 81 jours à $4 | | 324 00 | |
| do traduire 433 pages à $1 | | 433 00 | |
| O'Farrell, J., commis de la session, 81 jours à $4 | | 324 00 | |
| O'Keefe, W., messager de la session, 81 jours à $2.50 | | 202 50 | |
| O'Neill, Wm. do do | 202 50 | | |
| Ouimet, T., greffier des journaux français, 2 m. à $1,400, 10 m. à $1,450 | | 1,441 66 | |
| Owens, T. P., repporteur des *Débats*, 12 mois | | 2,000 00 | |
| Panet, L. C., greffier adjoint des bills privés, 12 mois | | 1,400 00 | |
| Paquet, A., messager de la session, 81 jours à $2.50 | | 202 50 | |
| Paquette, T., messager, 12 mois | 600 00 | | |
| Patchell, E. M., messager de la session, 81 jours à $2.50 | | 202 50 | |
| Patry, Jos. do do do | | 202 50 | |
| do ouvrage supplémentaire, emballage, à $1.50 par jour | | 124 50 | |
| Pelletier, A. E., sous-directeur de poste, 12 mois | | 1,000 00 | |
| Pelletier, J. H., aide-concierge 12 mois | 700 00 | | |
| Perrin, E., traducteur, 12 mois | | 1,400 00 | |
| Polkinghorne, J. A., greffier des documents de la session, 12 mois | | 1,250 00 | |
| do do du comité des impressions | | | 300 00 |
| Prevost, A., secrétaire, 66 jours à $3 | | 198 00 | |
| Prieur, A., traducteur français, 81 jours à $4 | | 324 00 | |
| do traduire 844 pages à $1 | | 844 00 | |
| Quéry, E., aide-traducteur, 12 mois | | 1,400 00 | |
| Raby, A., traducteur français, 521 pages à $1 | | 521 00 | |
| do traducteur des *Débats* | | 1,000 00 | |
| Ralph, A., messager, 12 mois | 600 00 | | |
| Rattey, P., concierge, 12 mois | 900 00 | | |
| Reid, J., page surnuméraire, 76 jours à $1.50 | | 114 00 | |
| Ricard, E., page, 81 jours à $1.50 | | 121 50 | |
| Richardson, T. J., rapporteur des *Débats*, 12 mois | | 2,000 00 | |
| Rivet, J., messager, comité des impressions, 350 jours à $1.50 | | | 525 00 |
| Roberge, M., serviteur, 81 jours à $2 | | 162 00 | |
| Robidoux, W., greffier adjoint des comités, 12 mois | | 1,000 00 | |
| Robinson, J. F., page, 80 jours à $1.50 | | 120 00 | |
| Rogers, F., commis de la session, 81 jours à $3 | | 243 00 | |
| Rombough, J. do do | | 243 00 | |
| Ronan, R. do do | | 243 00 | |
| Ross, A. H. do 81 jours à $4 | | 324 00 | |
| Rouleau, F. F., greffier-adjoint, 12 mois | | 2,800 00 | |
| Samson, J. B. G., messager de la session, 81 jours à $2.50 | | 202 50 | |
| A reporter | 33,986 75 | 117,198 31 | 17,535 50 |

## Législation.

| Appointements à Ottawa. | Sénat. | Communes. | Divers. |
|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 33,986 75 | 117,198 31 | 17,535 50 |
| Saunders, Wm., messager de la session, 81 jours à $2.50 | | 202 50 | |
| Sauvé, R., page, 81 jours à $1.50 | | 121 50 | |
| Scanlon, J. do do | | 121 50 | |
| Scott, L. B., commis, 3 mois au 30 juin | | 175 00 | |
| Sharp, A., messager de la session, 81 jours à $2.50 | | 202 50 | |
| Simard, A. do do | | 202 50 | |
| Sinclair, J., messager, 12 mois | | 700 00 | |
| Skinner, S., messager de la session, 81 jours à $2.50 | | 202 50 | |
| do tapissier, 171 jours à $2 | | 342 00 | |
| Smith, G., messager de banque, 4 mois à $650, 8 à $700 | | 683 32 | |
| Smith, G. V., page, 66 jours à $1.50 | 99 00 | | |
| Smith, H. R., sergent-d'armes, 12 mois | | 2,400 00 | |
| Smith, John, comptable, bibliothèque, 12 mois | | | 1,000 00 |
| Smith, John, préposé au gaz, 83 jours à $1.25 | | 103 75 | |
| Soutter, A., 2e commis anglais et greffier des bills privés, 12 mois | 1,500 00 | | |
| Stansfield, J., directeur de poste, 12 mois | | 1,650 00 | |
| Stephen, R. W., 1er commis et greffier,des journaux anglais | 1,800 00 | | |
| Stewart, C. R., messager de la session, 81 jours à $2 50 | | 202 50 | |
| Stewart, P. A., commis de la session, 1893 | | 600 00 | |
| Stuart, T., messager de la session, 81 jours à $2.50 | | 202 50 | |
| Sylvain, L. P., commis, bibliothèque, 12 mois | | | 1,525 00 |
| Tabor, C. W. C., commis de la session, 81 jours à $4 | | 324 00 | |
| Taché, H. do 24 do $3 | | 72 00 | |
| Taché, J. B. do 1893 | | 600 00 | |
| Tassé, E., greffier adjoint des journ'x français, 2 m.à $600, 10 à $1,000 | | 933 33 | |
| Taylor, A. G. D., greffier des journaux anglais, 12 mois | | 2,400 00 | |
| Taylor, I. B., greffier adjoint des procès-verbaux, 12 mois | | 1,600 00 | |
| Thayne, E. S., commis, bibliothèque, 12 mois | | | 1,200 00 |
| Thompson, E., page, 81 jours à $1.50 | | 121 50 | |
| do page surnuméraire, 5 jours à $1.50 | | 7 50 | |
| Thomson, W. G., préposé au gaz, 68 jours à $1.25 | 85 00 | | |
| Todd, A. H., commis, bibliothèque, 12 mois | | | 1,800 00 |
| Todd, W., greffier des bills privés, 12 mois | | 1,550 00 | |
| Tubman, Wm., messager de la session, 81 jours à $2.50 | 202 50 | | |
| Turgeon, Jos. do do | | 202 50 | |
| Turgeon, N., messager, 12 mois | | 1,000 00 | |
| Turner, Geo., messager de la session, 81 jours à $2.50 | | 202 50 | |
| Vanasse, J. B., traducteur des *Débats*, 12 mois | | 1,000 00 | |
| Vézina, H., page, 66 jours à $1.50 | 99 00 | | |
| Whillock, W. H., messager, comité des impressions, session de 1892, $340 ; payé en 1891-2, $200 | | | 140 00 |
| Whitmore, J. B., messager de la session, 81 jours à $2.50 | 202 50 | | |
| Wicksteed, R. J., traducteur anglais, 12 mois | | 1,400 00 | |
| Wilson, J. W. M., page, 66 jours à $1.50 | 99 00 | | |
| Wiltshire, J., messager, comité des impressions, 12 mois | | | 800 00 |
| Wright, B. H., travail, bur. de la distribut., du 6 mars au 1er avril | | | 46 00 |
| Young, Chas., 3e com. angl., et gref. des aff. de rout. et des procès-verbaux, 12 mois, $1,250 ; commis de la papeterie, $200 | 1,450 00 | | |
| | 39,523 75 | 136,723 71 | 24,046 50 |
| Détaillé dans le rapport de 1891-2 (session de 1892) | 1,005 83 | 9,891 25 | 180 00 |
| | 40,529 58 | 146,614 96 | 24,226 50 |

## LÉGISLATION.

| **Distribution des appointements.** | Sénat. | Communes. | Divers. |
|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Secrétaires des *Débats* | | 1,584 00 | |
| Rapporteurs do | 5,257 97 | 18,250 00 | |
| Traducteurs do | | 10,512 00 | |
| Chauffeur | 456 25 | | |
| Traducteurs français | | 4,789 50 | |
| Préposé au gaz | 85 00 | 103 75 | |
| Messagers permanents | | 10,195 76 | |
| do de la session | 1,215 00 | 9,112 50 | |
| do surnuméraires de la session | | 1,095 00 | |
| Pages de la session | 396 00 | 1,942 50 | |
| do surnuméraires de la session | | 340 50 | |
| Commis permanents do | | 9,300 00 | |
| Appointements, estimation du greffier | 31,898 33 | 68,019 25 | |
| Serviteurs | | 688 50 | |
| Commis de la papeterie | 200 00 | | |
| Sténographes et traducteurs, comités | | 365 90 | |
| Clavigraphie, correction d'épreuves et transcription | | 224 55 | |
| Appoint. supplém. à E. P. Hartney | | 200 00 | |
| Transcription de documents, Holland Frères | 15 20 | | |
| Impressions du parlement, appointements | | | 6,954 00 |
| Bibliothèque, appointements | | | 16,762 50 |
| do messagers de la session | | | 330 00 |
| | 39,523 75 | 136,723 71 | 24,046 50 |
| Détaillé dans le rapport de 1891-92, session 1892 | 1,005 83 | 9,891 25 | 180 00 |
| | 40,529 58 | 146,614 96 | 24,226 50 |

## SÉNAT—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Sénat—Sommaire.** | $ cts. |
|---|---|
| Appointements | 31,898 33 |
| Pages | 477 00 |
| Messagers de la session | 1,350 00 |
| Femmes de journée | 2,000 00 |
| Papeterie | 5,059 74 |
| Journaux | 2,162 48 |
| Frais de port et transport des malles | 591 29 |
| Comptes de fournisseurs | 2,325 00 |
| *Débats* | 8,941 22 |
| Dépenses imprévues | 1,936 10 |
| | 56,741 16 |

| **Sénat—Détails.** | |
|---|---|
| Annonces, gazettes provinciales | 183 84 |
| Changer les lettres sur des boîtes | 1 00 |
| Serviteurs, réception, 1 à $2.50, 8 à $2, 10 à $1.50 | 33 50 |
| Reliure, 38 volumes | 76 21 |
| Bordure rouge, 72 vgs | 3 42 |
| Persiennes, rouleaux et ressorts | 6 94 |
| Soufflets, 5, $11.87; boîte à pain, $1.19 | 13 06 |
| Boîte, chêne, imitée et lettrée, 1 | 16 40 |
| Boîtes, ferblanc, 2, $19; supports, 6 paires, $1.43 | 20 43 |
| Tube en cuivre, $1.12; balais, 30, $8.85 | 9 97 |
| Camphre, 11 lbs, $10.16; chandel., $6.18 | 16 34 |
| Chandeliers, 8, $3.80; cartes, 50, $2 | 5 80 |
| Tapis, Wilton, 51½ vgs à $2.13⅓ | 110 09 |
| do Bruxelles, 205¾ vgs à $1.26⅔ | 259 95 |
| do bordure, Bruxelles, 90¼ vgs à $1.09½ | 98 60 |
| Transp. des malles, Mme E. Batterton—Session de 1893, 68 jours à $3 | 204 00 |
| Durant vacance, 9 m. 12 j. à $10 p.m. | 93 83 |
| Femmes de journée, permanentes— | |
| Cockburn, Mme R., 365 jours à 80c. | 292 00 |
| Fortier, Mme F. 365 do 80c. | 292 00 |
| Huson, Jennie 365 do 80c. | 292 00 |
| Labbé, Mme C. 365 do 80c. | 292 00 |
| McGillicuddy, Mme J. 365 do 80c. | 292 00 |
| Femmes de journée de la session— | |
| Dwyre, Mme D., 66 jours à 80c. | 52 80 |
| Egan, Mme D. 66 do 80c. | 52 80 |
| Enwright, Mme J. 66 do 80c. | 52 80 |
| Foley, Mme M. 66 do 80c. | 52 80 |
| Kavanagh, Kate 66 do 80c. | 52 80 |
| Letellier, Mme M. 66 do 80c. | 52 80 |
| McMeeken, Mme M. A., 66 jrs à 80c. | 52 80 |
| St. Jacques, Mme V. 66 do 80c. | 52 80 |
| Whitehead, Mme W. 55 do 80c. | 44 00 |
| Whitehead, Nancy 11 do 80c. | 8 80 |
| Cordes à linge, 48 | 8 39 |
| Nattes en fibre de coco, 10 vgs à 66⅔c., 6 à $1.18⅔, 10⅔ à $1.42½ | 28 57 |
| Peignes, 2, $2.28; coton, 77½ vgs, $7.05 | 9 33 |
| Transcrire 304 folios, Holland, Frères | 15 20 |
| Ouate, 2 douz | 2 28 |
| Tire-bouchons, 2 | 0 95 |
| Drap cramoisi, 14 vgs à $2.85 | 39 90 |
| Guipure rouge, 36 vgs à 4¾c | 1 71 |
| Code criminel de 1892, 6 exemplaires | 3 00 |
| Rideaux avec baguettes et posage | 13 30 |
| Crachoirs, 12 | 8 55 |
| *Débats*— | |
| Appointements, Holland, Frères * | 5,257 97 |
| Imprimer 1,600 exemplaires, édition quotidienne, nos 53 à 64, 1892 | 336 65 |
| A reporter | 8,814 38 |

| **Sénat—Détails**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 8,814 38 |
| *Débats*—Suite. | |
| Imprimer 500 exemp., édition rev., en anglais, *Hansard*, 1892 | 602 39 |
| Imprimer 200 exemp. non revisés et 1,400 revisés du no 1, et 1,415 de l'édition quotid., nos 2 à 8, 1893 | 522 38 |
| Imp. 215 exemp. non rev. et 1,415 de l'édition revisée, no 9 à 37, 1893 | 1,167 16 |
| Déliv. les valises des sénat. à leurs rés. | 12 00 |
| Grosse toile, 1½ vge à 71c | 1 07 |
| Frais de messagerie | 5 15 |
| Plumeaux, 14 | 12 54 |
| Liasses, 30 | 4 70 |
| Baguettes de liasses et lacets, 1,000 | 146 25 |
| Chauffeur, Thos. Gravelle * | 456 25 |
| Flanelle pour nettoyer, 31 vgs | 11 78 |
| Torchons de plancher, 51⅔ vgs à $1.14 | 58 42 |
| Poêles à frire, en granit, 2 | 1 90 |
| Préposé au gaz pour la session, W. G. Thompson * | 85 00 |
| Crochets et œillets, 2 douz | 1 42 |
| Gratific. à J. Archambault, exécuteur succsion de feu O. Archambault, 2 m | 100 00 |
| Brosses à cheveux, 7 | 5 37 |
| Pentures, 4 paires | 5 23 |
| Marteau, 72c.; toile de Holl., 6 vgs, $1.43 | 2 15 |
| Rideaux en toile de Hollande, 5 | 11 83 |
| Glace, à 18c. par qtl, 150 lbs journellement, du 1er oct. '91 au 30 sept. '92, $98.55; 100 lbs journellem., supp., du 1e juin au 9 juillet '92, $7.02 | 105 57 |
| Poudrer insecticide, 2 lbs | 1 20 |
| Clefs, clanches et serrures | 49 38 |
| Buanderie, M. M. Pyke | 133 59 |
| Letourne, 20½, $4.41; toile, 3 vgs, 85c | 5 26 |
| Touailles, 6 | 3 70 |
| Maron, 7 vgs | 3 99 |
| Mousse, 27 lbs | 5 13 |
| Spiritueux pyroxyliques, 2 gallons | 5 99 |
| Brosses à ongles, 13 | 3 95 |
| Journaux | 2,162 48 |
| Prélart, 12⅔ vgs | 10 61 |
| Portrait à l'huile, sir Alex. Lacoste | 350 00 |
| Pages * | 396 00 |
| Habil. de pages, 2 à $18; pantalons, $6 | 42 00 |
| Seaux, 6, $2.56; frais de port, $263.46 | 266 02 |
| Chaud. à conf. et couvercle | 1 90 |
| Réparer les horloges, J. Leslie | 11 50 |
| Réparer les timbres, $2; poêles, etc. | 16 03 |
| Baguettes, etc., pour rideaux | 5 45 |
| Appointements, estimation du greffier * | 31,898 33 |
| Corde pour fenêtres, 9½ paquets | 5 56 |
| Casseroles, granit, 2 | 1 66 |
| Brosses à plancher, 5, $2.38; vis | 15 74 |
| Messagers de la session * | 1,215 00 |
| Cisailles, 2 prs, $2.62; pieds, sofa, 1 j., $1 | 3 62 |
| Savon, $31.51; éponges, 9, $5.89 | 37 40 |
| Ressorts, 5 douz | 8 40 |
| Statuts, 6 anglais et 5 français | 27 50 |
| Roulettes de table, 1 jeu | 1 80 |
| Broquettes, $7.42; galon-mes., $2.85 | 10 27 |
| Télégrammes, $11.15; fil, $3.67 | 14 82 |
| Ess.-m., 8 dz, $23.95; néc. de toil., $4.75 | 28 70 |
| Valises, 6 à $25 | 150 00 |
| Valises, petites, 91 à $1.95 | 177 45 |
| Verres, 24 | 2 85 |
| Blanch. le coton pour couv. le plancher | 15 00 |
| Blanchissage d'essuie-m., Mme Dunne, à 40c. par douz | 143 60 |
| A reporter | 49,364 82 |

## SÉNAT—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Sénat—Détails**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 49,364 82 |
| Lavabos, $4.27 : petits balais, 36, $7.03 | 11 30 |
| Monter les horlog., 2 ans, jusq. mars '93 | 100 00 |
| Paillasson en laine | 3 32 |
| Articles au-dessous de $1, 56 | 24 25 |
| *Dépenses pour le restaurant.* | |
| Hache, 1, 62c. ; balais, 6, $1.43 | 2 05 |
| Ouv.-boites, 40c. ; peaux chamois, 2, 95c | 1 35 |
| Bidon à charbon, 1 | 0 52 |
| Tire-bouchons, 6, $1.19; tasses, 24, $2.38 | 3 57 |
| Rideaux en damas avec baguet., 6 prs. | 53 51 |
| Porte-ordures, 3, 85c. ; épouss., 2, $1.43 | 2 28 |
| Coquetiers, 12, 48c. ; pelle à feu, 95c. | 1 43 |
| Gobelets, 12, $3.32 ; assiettes, 48, $19. | 22 32 |
| Pics à glace, 5 | 1 22 |
| Glace pour réfrigérateur, 650 lbs | 1 17 |
| Glace, 22 fév. au 15 juin, 350 lbs j. à 18c. | 71 82 |
| Glace, 16 juin au 9 juil., 500 do | 21 60 |
| Ecrase-citrons, 35c. ; miroir, $3 | 3 35 |
| Serviettes, 3 douz | 13 78 |
| Couteau aux huîtres | 0 20 |
| Poivrière et moutardier, 2 | 1 14 |
| Seaux, 4, $1.72 ; vernis, 2 boîtes, 47c. | 2 19 |
| Rép. aux ust. de cuisine, J.R. Esmonde | 62 77 |
| Comité du restaurant, allocation aux présidents pour frais, 2 à $100 | 200 00 |
| Poêlons, 3, $3.30 ; silicium, 1 boîte, 14c | 3 44 |
| Brosses, 4, 95c. ; fauberts, 4, $3.72 | 4 67 |
| Tapis de table, $7.13 ; théières, 7, $4.65 | 11 78 |
| Chev. à essuie-m, $1.50; verres, 18, $4.98 | 6 48 |
| Wagon, $4 ; torchons de laine, 85c. | 4 85 |
| *Appartements du Président.* | |
| Chandelles, 12, $1.14; tros. à linge, $2.62 | 3 76 |
| Pétrole, 3 gallons | 1 14 |
| Peignes, 2 | 0 71 |
| Brosse, $1.66 ; lampes, 12, $3.99 | 5 65 |
| Essuie-mains en toile, 1 douz | 3 33 |
| Nécessaire à liqueurs | 15 00 |
| Savon, français, 3 pains | 2 85 |
| do Pears', 6 do | 1 42 |
| Eponge, $1.43 ; coutil, 9 vgs, $2.13 | 3 56 |
| Epouss., 5, $2.14; menus art., 5, $2.12 | 4 26 |
| *Papeterie.* | |
| Almanachs, 228 | 47 20 |
| Papier buvard, 3 rames | 21 90 |
| Reliure, 2 volumes | 2 07 |
| Livres blancs, 300 | 41 66 |
| do imprimés, 104 | 75 16 |
| Cartes do 4,700 | 50 65 |
| Boîtes à cartes, 85 | 113 75 |
| Cartes de visite, 240 | 12 40 |
| Agrafe-cartes | 0 08 |
| Poids-calendriers, 10 | 17 52 |
| Calendriers, français, montés, 6 | 3 00 |
| Peaux de chamois, 84 | 25 55 |
| Cahier à copier, 1,000 pages | 2 00 |
| Porte-bouchons, 96 | 4 94 |
| Boîtes à dater, 24 | 3 84 |
| Paniers de pupitre en fil métallique, 84 | 52 92 |
| Oblitérateurs, 84 | 9 97 |
| Agendas, 88 | 83 01 |
| Almanachs des adresses, 36 | 99 00 |
| Ouvre-enveloppes, 84 | 12 25 |
| Oblitérateurs, caoutchouc, 84 | 4 10 |
| A reporter | 50,725 83 |

| **Sénat—Détails**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 50,725 83 |
| *Papeterie*—Suite. | |
| Agrafes, ancre, 204 | 26 48 |
| Liasses Shannon, 6 | 4 80 |
| Courroies de liasses, 50 | 31 00 |
| Fret et assurance | 129 70 |
| Almanachs, 84 | 51 11 |
| Gomme arabique, 30 lbs | 16 50 |
| Tampons, 84 | 25 90 |
| Encre, 24 bout., $9.50; 36 pintes, $19.44 | 28 94 |
| Encriers, 249 | 183 38 |
| Mine de plomb, 168 boîtes | 3 80 |
| Carnets, 85 | 6 98 |
| Mucilage, 120 | 16 00 |
| Enveloppes pour journaux, 20,125 | 50 25 |
| Boîtes à emballage | 60 48 |
| Couteaux à papier, 96 | 12 45 |
| Papier et enveloppes— | |
| A lettres, Grafton, 80 rames | 104 63 |
| A enveloppes, Grafton, 40 M. | 138 70 |
| A lettres, Regal, 79¾ rames | 152 81 |
| A enveloppes, Regal, 40 M. | 197 10 |
| A lettres, Norfolk, 80 rames | 80 30 |
| A enveloppes, Norfolk, 40 M. | 111 93 |
| A lettres, vélin, 80 rames | 131 40 |
| A enveloppes, vélin, 40 M. | 165 45 |
| A lettres, Kent, 85 rames | 84 26 |
| A enveloppes, Kent, 42¼ M. | 136 26 |
| A lettres, Farringdon, 5 rames | 7 60 |
| A enveloppes, Farrington, 2½ M. | 11 40 |
| A lettres, parchemin, 5 rames | 11 56 |
| A enveloppes, parchemin, 2¼ M. | 12 63 |
| A lettres de fantaisie, 28 boîtes | 4 34 |
| Bleu, épais, 4⅝ rames | 13 42 |
| Cal., gris, épais, 5½ rames | 4 70 |
| Papier-ministre, crème, 3 rames | 4 02 |
| Tampons à lettres, 198 | 50 59 |
| Papier à envelopper, 10 rames | 38 00 |
| Papeterie, assortie, 192 | 3 94 |
| Crayons en argent, 84 | 112 42 |
| do en nickel, 90 | 25 59 |
| do de poche, 96 | 19 57 |
| do de librairie, mine de plomb, 84 | 38 40 |
| do Kohinoor, 144 | 6 57 |
| do rouge et bleu, 108 | 4 95 |
| Porte-plumes, 4,248 | 130 08 |
| Brosses à plumes, 84 | 36 80 |
| Plumes, 881 boîtes | 273 36 |
| Plumes, 54⅝⅝ grosses | 56 68 |
| Perforat., 6, $2.28 ; perçoirs, 108, $8.75. | 11 03 |
| Couteaux de poche, 144 | 205 81 |
| Portefeuilles, 85 | 196 50 |
| Ciseaux, 84 | 81 75 |
| do avec étui, Rogers, 96 | 110 96 |
| Sceaux en cuivre, 100 | 8 48 |
| Cabinets de papeterie, en cuir, 6 | 175 20 |
| Commis de la papeterie, 12 mois* | 200 00 |
| Tablettes, Sandringham, 200 | 28 00 |
| do Blackstone, 99 | 46 53 |
| Galon rouge, 96 douz | 43 20 |
| Thermomètres, 12 | 3 12 |
| Papier de toilette, 500 paquets | 37 50 |
| Ficelle, 700 lbs | 32 55 |
| Bassin à eau et brosse | 0 55 |
| Cire à cacheter, rouge, 50 lbs | 30 00 |
| Bougies en cire, 612 | 31 21 |
| Pupitres, 83 | 424 14 |
| Détaillé dans le rapport de 1891-92 | 1,531 59 |
| | 56,741 16 |

## COMMUNES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Communes—Sommaire.** | $ cts. |
|---|---|
| Orateur suppléant | 2,000 00 |
| Appointements, estimation du greffier | 67,719 25 |
| Secrétaire de l'Orateur | 300 00 |
| Commis permanents de la session | 3,840 00 |
| Commis de la session | 5,460 00 |
| Comités | 379 90 |
| Traducteurs français de la session | 4,789 50 |
| Papeterie | 13,616 23 |
| Frais de port et télégraphe | 1,408 04 |
| Journaux | 2,099 74 |
| Divers | 4,273 97 |
| Dépenses imprévues | 1,210 87 |
| Débats | 48,389 78 |
| Messagers permanents | 10,195 76 |
| do de la session | 10,207 50 |
| Pages | 2,283 00 |
| Serviteurs | 688 50 |
| Dépenses du messager-chef | 2,793 90 |
| Préposé au gaz | 103 75 |
| Fournisseurs (comptes des) | 3,906 73 |
| Valises pour les nouveaux députés | 775 00 |
| Dét. dans le rapp. de 1891-92...(B—79) | 9,941 25 |
| | 196,382 67 |
| Chèque deduit par erreur, 1891-92 | 2 00 |
| | 196,384 67 |

| **Communes—Détails.** | |
|---|---|
| Alcool, 1 gall., $6; paniers, $13 | 19 00 |
| Bain, $2.25; natte de bain, 75c. | 3 00 |
| Ouate en feuilles, 35c.; persienne, $1.57 | 1 92 |
| Livres imprimés | 2,272 52 |
| Balais, 4 douz., $13.70; brosses, $24.50. | 38 20 |
| Pentures, $3.69; voit. et chars urb., $8.50 | 12 19 |
| Louage de voit., greffier de la Chambre | 51 50 |
| do sergent-d'armes | 8 75 |
| Camphre, 22 lbs | 25 25 |
| Chandelles | 14 71 |
| Chandeliers, cuivre, 1 douz. | 3 60 |
| Tapis, 71 vgs à $1.32, 161 vgs à $1.20, 76½ vgs à 90c.; façon, $15.75 | 371 52 |
| Tapis de Bruxelles, carré | 7 00 |
| Transp. de la malle, Mme Batterton— | |
| Durant la session, 67 jours à $4 | 268 00 |
| do vacance, 9½ mois à $10 | 95 00 |
| Charr., valises des dép. aux résidences | 25 00 |
| Charr., $7.95; couperets, 2, $2 | 9 95 |
| Roulettes, 14 jeux | 7 50 |
| Chaises, 1 à $10, 1 à $8.50, 1 à $7.50 | 26 00 |
| do 2 à $7, 2 à $1.35 | 16 70 |
| Femmes de journée, perm., $2,212.20— | |
| Beaudoin, P., 365 jours à 50c.; travail supplémentaire, $22.25 | 204 75 |
| Burns, M., 365 jours à 50c.; travail supplémentaire, $16.25 | 198 75 |
| Claude, R., 365 jours à 50c.; travail supplémentaire, $24.75 | 207 25 |
| Finsterer, M., 365 jours à 50c.; travail supplémentaire, $23.50 | 206 00 |
| Fitzsimmons, E., 365 jours à 50c. | 182 50 |
| McCallum, J., 365 jours à 50c.; travail supplémentaire, $20.25 | 202 75 |
| Murphy, M., 365 jours à 50c.; travail supplémentaire, $21 | 203 50 |
| Stinson, A., 365 jours à 50c.; travail supplémentaire, $21.70 | 204 20 |
| Valiquette, A., 365 jours à 50c.; travail supplémentaire, $25 | 207 50 |
| A reporter | 5,049 51 |

| **Communes—Détails**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 5,049 51 |
| Femmes de journée, perman.—*Fin.* | |
| Valiquette, O., 365 jours à 50c. | 182 50 |
| Verrette, M., 365 jours à 50c.; travail supplémentaire, $30 | 212 50 |
| Femmes de journée, session, $703.88— | |
| Brunelle, M., 67 jours à 50c. | 33 50 |
| Byrne, M., 77 jours à 50c. | 38 50 |
| Cameron, A., 77 jours à 50c.; travail supplémentaire, $54.13 | 92 63 |
| Charbonneau, A., 77 jours à 50c. | 38 50 |
| Condell, M., 67 jours à 50c. | 33 50 |
| Conley, M., 10 jours à 50c. | 5 00 |
| Devoergies, C., 77 jours à 50c. | 38 50 |
| Hickson, M., 67 jours à 50c. | 33 50 |
| Hughes, M., 77 jours à 50c. | 38 50 |
| Johnson, M., 10 jours à 50c. | 5 00 |
| Kilduff, M., 77 jours à 50c. | 38 50 |
| Larose, D., 77 jours à 50c. | 38 50 |
| McCourt, M., 65 jours à 50c. | 32 50 |
| Paquette, A., 77 jours à 50c. | 38 50 |
| Richards, A., 77 jours à 50c. | 38 50 |
| Rochon, A., 10 jours à 50c. | 5 00 |
| Rochon, V., 67 jours à 50c. | 33 50 |
| Robert, M., 10 jours à 50c. | 5 00 |
| Sherman, S., 77 jours à 50c | 38 50 |
| St. Amand, M., 66 jours à 50c. | 33 00 |
| Therman, M., 13½ jours à 50c | 6 75 |
| Warren, E., 77 jours à 50c. | 38 50 |
| Chamois, $7.20; poignées p. coffre, $2.90 | 10 10 |
| Drap, 14½ vgs, $12; peignes, 2 douz., $5 | 17 00 |
| Transporter des messagers au bureau des impressions— | |
| Charrier, M., cheval et voit., 65 jrs. | 195 00 |
| Hotte, S., cheval et voiture, 65 jrs. | 195 00 |
| Comités, rapporter et traduire* | 365 90 |
| Comités, dépenses du Dr McEachren. | 14 00 |
| Coton, 90 vgs, $7.82; tire-bouchons, $2 | 9 82 |
| Canapé, cretonne, $6.75; ficelle, $1.79 | 8 54 |
| Cretonne, ⅔ vg., $1.50; 11 vgs à 35c., 107½ vgs à 76c. | 86 37 |
| Cruches, $2.70; serr. d'armoires, 6 douz. | 15 90 |
| Tasses et soucoupes, ½ douz. à $3 | 1 50 |
| Rideaux, 5 prs à $3, 1 pr. à $2.50 | 17 50 |
| Coussin, $2.50; crachoirs, 28, $7.60 | 10 10 |
| Damas, 77¾ vgs à $1.40 | 108 85 |
| Publication des *Débats*, $48,389.78— | |
| 1,745 ex. des *Débats* quotidiens, n° 79 au n° 87, session de 1892 | 664 56 |
| 600 débats, forme de livre, édition anglaise, session de 1892 | 1,169 00 |
| 450 débats, forme de livre, édition française, session de 1892 | 2,232 00 |
| 2 séries des *Débats*, session de 1892 | 10 00 |
| 300 ex. des *Débats* quotidiens, n° 1 au n° 47, session de 1893 | 4,437 01 |
| 2,360 débats, forme de livre, édition anglaise, session de 1893 | 2,676 96 |
| 460 débats, forme de livre, édition française, session de 1893 | 6,155 00 |
| Relier 550 volumes des *Débats*, édition anglaise, session de 1893 | 462 67 |
| Relier 150 volumes des *Débats*, édition française, session de 1893 | 122 82 |
| Boîtes pour les *Débats*, 215 | 70 80 |
| Livres, 3 | 6 90 |
| Frais de messagerie | 3 05 |
| Tampons en feutre, 6 | 2 40 |
| Réparat. et fournit. p. mécanigraphe | 7 93 |
| A reporter | 25,260 07 |

## COMMUNES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Communes—Détails**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 25,260 07 |
| *Débats*—Fin. | |
| Rubans pour calligraphe, 3 douz | 22 68 |
| Appointements, secrétaires* | 1,584 00 |
| do rapporteurs* | 18,250 00 |
| do traducteurs* | 10,512 00 |
| Orateur suppl., J. G. Bergeron, M.P. | 2,000 00 |
| Pupitre en chêne, 1 | 45 00 |
| Almanachs des adresses, 63 | 175 00 |
| Torchons de vaisselle en toile, 18 à 20c. | 3 60 |
| Draperie, satinette, 18½ vgs à 25c. | 4 63 |
| Plumeaux, 1 douz. à $13.44, ½ douz. à $9 | 17 94 |
| Porte-ord., $3; bordure, 144 vgs à 30c. | 46 20 |
| Dépenses à Montréal, H. R. Smith | 16 50 |
| Frais de messag., $68.67; fret, $33.54 | 102 21 |
| App. supplémentaire à E. P. Hartney, *re* enquête Brewer et Bolton | 200 00 |
| Feutre, $15.43; flanelle, 10½ vgs, $18.16 | 33 59 |
| Plancher neuf dans le soubassement | 19 30 |
| Préposé au gaz, John Smith, 83 jours* | 103 75 |
| Guipure, $2.45; colle, 25 lbs à 14c. | 5 95 |
| Robe, soie, greffier-adjoint | 75 00 |
| do rosette et répar., greffier-adjoint | 3 00 |
| Gratificat. aux garçons du télégraphe | 4 00 |
| Gratifications à J. E. Dolan p. 2 mois d'appoint. de feu M. Dolan, messag. | 108 32 |
| Gomme, acacia, 75 lbs; arabique, 50 lbs | 50 00 |
| Brosses en crin, 1 douz | 10 00 |
| Toile hess., $1.80; agrafes et œill., $2.35 | 4 15 |
| Glace, 214 qtx à 25c., 420 à 12½ | 106 00 |
| Pics à glace, 5, $1.05; pincettes, 40c. | 1 45 |
| Pots, 3 à 60c., 2 à $1, 3 à $1.25 | 7 55 |
| Lanterne, $1.25; lessive, 25 lbs à 10c. | 3 75 |
| Doublure, 75 vgs à 16c., 73 à 12c., 250 à 11⅞c. | 49 26 |
| Doublure, marron, 95c.; verte, 8, $7.50 | 8 45 |
| Cordes à linge, 15 | 2 55 |
| Allumettes, 1 boîte à $5, 2 à $4.50 | 14 00 |
| Nattes, 1 à $11, 1 à $7, 2 à $3.75 | 25 50 |
| do 2 à $3.50, 3 à $3 | 16 00 |
| Natte, 425 vgs | 219 30 |
| Messagers permanents* | 10,195 76 |
| do de la session* | 10,207 50 |
| Miroir, $6.50; mousse, 31 lbs, $2.96 | 9 46 |
| Clous, $16.13; journaux, $2,104.74 | 2,120 87 |
| Veilleuses, 6 boîtes à 80c | 4 80 |
| Prélart, 39⅜ vgs à $1.15, 43⅜ à 90c., 12½ à 65c., 3¼ à 40c., 3 à 25c., 2 pcs, $2.25 | 96 75 |
| Pages, appointements* | 2,283 00 |
| Seaux, 13, $3.75; serre-papiers, 3 douz. à 75c | 6 00 |
| Liasses à journaux, 3½ douz | 33 55 |
| Peinturer et peintures (Wm. Howe) | 147 46 |
| Assiettes, 8, $4.20; pluche, 10¾ v., $9.02 | 13 22 |
| Corde à cadres, $1.31; rouleau, $2 | 3 31 |
| Compte, frais de port, B. P. d'Ottawa | 756 74 |
| Réparer des meubles, $31.85; tapis, $9 | 40 85 |
| do une robe en soie, greffier | 14 75 |
| Anneaux, 9½ d., $2.20; baguettes, 28, $7 | 9 20 |
| Touailles, 25 à 12c., 35 à 15c | 8 25 |
| Paillassons pour l'Orateur suppl., 2 à $8 | 16 00 |
| Appointements, estimation du greffier* | 68,019 25 |
| Ficelle à châssis, $1.50; abat-jour, $1.60 | 3 10 |
| Ecrans, 1 à $12, 2 à $13 | 38 00 |
| Flanelle à plancher, 24½ vgs à 40c. | 9 80 |
| Serviteurs pour salles de toilette* | 688 50 |
| Algues marines, $2.56; couture, $14.50 | 17 06 |
| A reporter | 153,853 68 |

| **Communes—Détails**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 153,853 68 |
| Commis de la session* | 9,300 00 |
| Coton à draps, $1.25; éponges, $5 | 6 25 |
| Savon, $51.20; boîtes à savon, $2.50 | 53 70 |
| Cuillers à thé, 2½ douz. à $3; à moutarde, ⅓ à $6 | 9 50 |
| Table, bambou, $3.50; tapis, $2.25 | 5 75 |
| Table de bureau, $30; dessus, 5 à $5 | 55 00 |
| Tables, confectionner et réparer, 4 | 25 10 |
| Table, $3.50; corde à glands, etc., $2.27 | 5 77 |
| Broquettes, $7.35; marteaux, 2, $1.50 | 8 85 |
| Télégrammes, $144.80; téléph., $3.75 | 148 55 |
| Loyer de téléphone | 127 50 |
| Tapis, escalier, 17½ vgs à 90c. | 15 53 |
| do couv., 4½ verges à $1.35, ⅜ à 80c. | 6 62 |
| Thermomètres, 6, $2.25; fil, $1.25 | 3 50 |
| Essuie-mains, 10 douz. à $3 | 30 00 |
| Traducteurs français* | 4,789 50 |
| Valises p. les nouv. députés, 31 à $25. | 775 00 |
| Mécanigraphie, corriger des épreuves et transcrire* | 224 55 |
| Valises pour les journalistes, 45 à $3 | 135 00 |
| Blanchissage d'essuie-mains— | |
| Cameron, A., 35½ douz. à 40c. | 14 15 |
| Stinson, A., 249⅜ do 40c. | 99 90 |
| Compte p. blanch., Sœurs de la Charité | 175 81 |
| Tissu, $1.50; petits balais, 133, $35.19 | 36 69 |
| Menus articles | 38 74 |
| *Appartements de l'Orateur.* | |
| Serviteurs aux dîners et réceptions— | |
| Ashe, Ed., 6 à $2 | 12 00 |
| Barnett, S., 8 à $2 | 16 00 |
| Carleton, J., 7 à $2 | 14 00 |
| Cundell, M., 1 à $1 | 1 00 |
| Dunlop, J. H., 12 à $2 | 24 00 |
| Hugg, C., 11 à $2 | 22 00 |
| Jollet, N., 10 à $2 | 20 00 |
| Larose, Jos., 2 à $2 | 4 00 |
| Morin, J., 1 à $2 | 2 00 |
| Perrot, F. G., 7 à $2 | 14 00 |
| Stinson, Anna, 7 à $1 | 7 00 |
| Valiquette, Adèle, 12 à $1 | 12 00 |
| Verrette, Malvina, 12 à $1 | 12 00 |
| Services aux chambres— | |
| Drapeau, Arthur, 7 jrs à $2 | 14 00 |
| Valiquette, Adèle, 3¾ m. à $10; travail suppl., emball., etc., $5.50 | 43 00 |
| Verrette, M., 2¼ m. à $6; travail supplém., emballage, etc., $5 | 18 50 |
| Brosses à chaussures, 1 assortiment | 2 25 |
| Consoles, 4 paires | 2 85 |
| Louage de voiture, Orateur White | 224 50 |
| Chandelles, 4 douz. à 50c., 7 d. à 75c. | 7 25 |
| Tapis, 147 vgs à $2.15, 102½ à $1.65; façon, $30.74; mesurer, $6.45; moins 5 pour 100 | 495 94 |
| Charriage de valises | 1 75 |
| Nettoyer le linge de table et des servi. | 2 25 |
| Rideaux, 4 paires à $19.50, 1 à $3.70; moins 5 pour 100 | 77 62 |
| do faire et poser des rouleaux | 20 87 |
| Coussins, 1 à $3.90, 3 à $6.90, 1 à $6.95 | 31 55 |
| Serv., 2 douz. à $10.80; do 2 prs. | 13 93 |
| Frange, 66 vgs à 71½c., 2⅛ à 80c. | 48 73 |
| Guipure, $8.21; verres, 3 douz. à $3.50 | 18 71 |
| A reporter | 171,128 34 |

## COMMUNES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Communes—Détails**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 171,128 34 |
| Robe pour l'Orateur White, 1 | 75 00 |
| Toile, 16 vgs à 12½c. | 2 00 |
| Linoleum, 23¼ vgs. à $1.15 ; posage, $1.17 | 27 91 |
| Anneaux, 4 paires à $1.66¼, 5 à $2.13¾. | 17 34 |
| Allumettes, 4 paq. à 20c. ; 2 en cire, 25c. | 1 30 |
| Cartes de menu, 225 | 28 51 |
| Serviettes, 2 douzaines à $4.50 ; ourler, 75c. | 9 75 |
| Veilleuses, 4 douz. à $1.20, 3 à $2.40 | 12 00 |
| Prélart, 9⅜ à 90c., 47 à 65c. | 39 33 |
| Compte de peinturage, Wm. Howe | 26 00 |
| Loyer de piano, 2⅓ mois à $15, 4⅔ à $10. | 81 67 |
| Roul. en cuivre, 2, $4.40 ; consoles, 25c. | 4 65 |
| Portières, 1 paire | 17 50 |
| Anneaux, 7⅔ douz. à $1.42½ | 10 92 |
| Paillassons, 1 à $8.50, 1 à $8, 1 à $6.25. | 22 75 |
| do 2 à $3.25, 6 à $1.60, 4 à $1.35 | 21 50 |
| Bol à salade, $18 ; draps, 24 à $1.95 | 64 80 |
| Satin, 91½ vgs, $17.38 ; écharpe, $7 | 24 38 |
| Soie, 1 rame, et feutre blanc | 4 95 |
| Soie, colorée, 6 vgs à $1.40 ; crème, 1½ à 45c. ; surate rose, 2 à $1.50 | 12 08 |
| Buffet, $114 ; canapé, $18 | 132 00 |
| Abats-jour, 2 à $1.60, 6 à $2.20 | 16 40 |
| do 1 à $2.80, 1 à $3.20 | 6 00 |
| Tapis de table, 1 à $11.75, 1 à $8.75 | 20 50 |
| do 1 $7.90, 1 à $7.65, 1 à $6.95 | 22 50 |
| Essuie-mains, ½ douz. à $3.50, 5 à $2.25, ½ douz. à $10.20. | 18 10 |
| Vases, verres, 12 à 35c. | 4 20 |
| Noyer noir, 26⅜ pds à 47½c | 12 66 |
| Blanchissage, Mme Storey | 1 50 |
| Menus articles | 6 60 |
| *Salle de rafraîchissements.* | |
| Porte-bouteilles, 6, $21 ; grav., 72c. | 21 72 |
| Fusil, $1.45 ; moul. à café, $1.50 | 2 95 |
| Tranch., 2 prs, $3.50 ; chaises, 64, $112.58 | 116 08 |
| Assiettes à fromage, 60, $3 ; tire-b., $2.60 | 5 60 |
| Cabarets, 4, $10 ; carafes, 2, $3 | 13 00 |
| Plats, $1 ; services à fruits, 2 à $2.75 | 6 50 |
| Verres, 5 douz. à $2.50, 1 à $1.50, 1 à $1.25 | 15 25 |
| Verres à vin, 2 douz. à $2.25, 2 à $1.65. | 7 80 |
| Assiettes à glaces, 18, $3.75 ; jarres, 6, $3 | 6 75 |
| Bouilloire, fond en cuivre rouge | 4 50 |
| Couteaux : cuisin., 4 à $1 ; aux huîtres, 1 à 20c | 4 20 |
| Couteaux : boucher, 1 à $3, 1 à $3.50 | 6 50 |
| do dessert, 1½ douz. à $3 ; dîner, 3 douz. à $3.75 | 15 75 |
| Hachoir, $3.50 ; billot, $3.25 | 6 75 |
| Moules, 49, $12.75 ; brasseurs, 3, $1.20. | 13 95 |
| Moutardiers, 7 à 75c. ; serviettes, 5 douz. à $3.75 | 24 00 |
| Prélart, 5 vgs à $1.15 | 5 75 |
| Casseroles, 22, $6.35 ; cadenas, $1 | 7 35 |
| Cuve, $1.50 ; pinceaux, 8, $2.10 | 3 60 |
| Poivrières, 4 à 50c. ; plats, 8 à 35c | 4 80 |
| Assiettes, 20, $8.20 ; plats, 4 à 95c. | 4 40 |
| Réparations aux ustensiles de cuisine | 135 56 |
| Boîtes d'épices, 1 $2, 12 à 50c | 8 00 |
| Balances, 1 serv., 1 $5 ; marmites, 2, $3 | 8 00 |
| Réchauds, 2, $4 ; essuie-mains, 2, $3.20 ; cabarets, 9, $9.15 | 16 35 |
| A reporter | 172,345 25 |

| **Communes—Détails**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 172,345 25 |
| *Salle de rafraîchissement*—Suite. | |
| Verres, 396, $54.70 ; menus articles, $6.45 | 61 15 |
| *Papeterie.* | |
| Almanachs, 312 | 74 81 |
| Presse, $2.60 ; livre blanc, $2.50 | 5 10 |
| Tampons, 30 douz. | 74 00 |
| Papier buvard, 27 rames | 110 28 |
| Pointes, 35 douz. | 40 15 |
| Serviettes, 1 à $3 et 1 à $6.50 | 9 50 |
| Pinceaux, 8. | 2 44 |
| Porte-plumes, 5 grosses | 8 67 |
| Tamp.-Calend., 20, $3.90 ; calendr., 60c | 4 20 |
| Etuis à cartes, 3 douz. | 207 96 |
| Peaux de chamois, 80, $30.60 ; carton, 90c. | 31 50 |
| Boîte à cal., $3.75 ; roue à calend., $1.75 | 5 50 |
| Boîte à dépêches, en ferblanc, 1 | 2 50 |
| Carnets, 584 | 317 18 |
| Duplicateur, duplex, 1 | 14 25 |
| Bandes élastiques, 118,330 | 391 87 |
| Enumérateur automatique, 5 roues | 20 00 |
| Enveloppes, 843,161 | 2,300 24 |
| Humecteurs, 72 | 13 68 |
| Oblitérateurs, 40 douz. | 37 99 |
| Plumeaux, 6 | 4 25 |
| Liasses, 72, $23.88 ; liasses, 3,000, $60. | 83 88 |
| Folios, papier-ministre, 2 douz | 14 15 |
| Fret, assurance et frais de transport | 422 87 |
| Agrafes, 20 grosses | 11 56 |
| Encre, 360 bouteilles | 67 38 |
| Encre, 158 galls | 58 06 |
| Encriers, 288 | 300 90 |
| Encre, 612 | 83 11 |
| Entonn. à encre, cuiv. rouge, 6 à $1.50 | 9 00 |
| Journaux quotidiens, 8 | 7 56 |
| Jarres et barils pour encre | 12 41 |
| Claviers, 3 dz., $2.43 ; lacets, 15 gr. | 9 18 |
| Mine de pl., 265 b., $14.18 ; gr. liv., $5.25 | 19 43 |
| Livres à lett., 10, $12 ; presses, 2, $12.50 | 24 50 |
| Boîtes à lettres, 41 douz | 521 94 |
| Tablettes, 60 douz. | 29 44 |
| Cahier de notes, 72, $39.60 ; do papier-ministre, 120, $5.71 | 45 31 |
| Fontaines à mucilage, 1 douz | 3 00 |
| Mucilage, 243 bout., $34.76 ; arrache-clous, $2 | 36 76 |
| Carnets, 312 | 34 18 |
| Boîtes d'emballage, 174 | 429 48 |
| Tampons, la poste, 17,869 | 1,878 83 |
| do papier-ministre, 489 | 101 75 |
| do brouillons, 60 | 3 10 |
| Cadenas en cuivre, 200 | 18 25 |
| Papier, à lettre, 167⅛ rames | 916 33 |
| do do 292 boîtes | 154 76 |
| do ministre, 134½ rames | 564 89 |
| Presses à papier, 5 douz | 12 00 |
| Plioirs en ivoire, 300 | 191 62 |
| do vulcanite, 300 | 38 93 |
| Liasses, M. Laflamme, 18 | 25 65 |
| Papeteries, banque, 64 | 20 85 |
| Boîtes à cartes, 48 | 43 80 |
| Colle, 6 douz | 8 76 |
| Crayons : nickel, 120, argent, 219, $256.86 | 293 01 |
| A reporter | 182,578 91 |

## COMMUNES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Communes—Détails**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 182,578 91 |
| *Papeterie*—Suite. | |
| Crayons, 9,420 | 224 09 |
| Aiguiseurs de crayons, 48 | 6 40 |
| Plumes : 622 grosses, $339.42 ; 138 boîtes, $26.82 | 366 24 |
| Porte-plumes, 84 douz. | 45 03 |
| Epingles, 42 douz | 31 65 |
| Couteaux de poche, nacre de perle, 552 | 789 08 |
| do corne de cerf, 144 | 139 80 |
| Portefeuilles, grosse toile, 120 à 80c | 96 00 |
| do tan, 240 à $1.30 | 312 00 |
| Livres de billets promissoires, 2 | 1 00 |
| Couv., 180, $13.14 ; rechange, 224, $16.31 | 29 45 |
| Rép. et fournit. aux mécanigraph., etc. | 32 97 |
| Rouleaux, 300, $45.62 ; règles plates, 300, $21.70 | 67 32 |
| Ciseaux, Rogers, 432 | 172 96 |
| do pliants, 300 | 84 52 |
| Tampons, 50c. ; carbone, 1 boîte, $3.60 | 4 10 |
| Eponges, 150, $7.50 ; pôt à gomme, 480, $43.80 | 51 30 |
| A reporter | 185,032 62 |

| **Communes—Détails**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 185,032 62 |
| *Papeterie*—Suite. | |
| Timbres pour B. P., 1893 | 4 00 |
| Cabinets pour papeterie, 33 | 12 65 |
| Valises do 273 à $2 | 546 00 |
| Feuilles découpées, 4 mains | 4 52 |
| Galon rouge, 40 douz | 17 00 |
| Papier à toilette, 940 paquets | 112 00 |
| Ficelle, 518 lbs | 162 37 |
| Mécanigraphe, Smith Premier | 102 50 |
| Vélin, 24×28, 6 feuilles | 12 90 |
| Caoutchouc velouté, 450 morc | 13 50 |
| Cartes de visite, 1,920 paquets | 87 59 |
| Porte-feuiles, 25 douz. à $10 20 | 255 00 |
| Cire rouge, banquiers, 80 lbs | 48 00 |
| Paniers en fil métallique, 24 | 15 60 |
| Papier à enveloppe, 1 rame | 7 50 |
| Menus articles | 7 67 |
| | 186,441 42 |
| Détaillé dans le rapport, 1891-92 | 9,941 25 |
| Chèque déduit par erreur, 1891-92 | 2 00 |
| | 196,384 67 |

* Détaillé sous "Législation—Appointements à Ottawa."

## Bibliothèque—Appointements et dépenses imprévues.

| **Bibliothèque—Sommaire.** | $ cts. |
|---|---|
| Appointements des fonctionnaires* | 16,762 50 |
| Messager de la session* | 330 00 |
| Messager de la session, détaillé, 1892 | 180 00 |
| Dépenses imprévues | 2,500 00 |
| Livres et reliure | 12,999 55 |
| | 32,772 05 |

| **Bibliothèque—Dép. imprévues.** | |
|---|---|
| Br. à cheveux, 6, $13.50; balais, 6, $1.75 | 15 25 |
| Epoussettes, 6 à 60c | 3 60 |
| Louage de voiture, $3; charriage, $1.75 | 4 75 |
| Etuis à cartes, chêne, 1 à $100, 1 à $70; moins $24 impayées, Little, Brown et Cie, Boston | 146 00 |
| Cartes pour étuis, 1,000 | 4 38 |
| Femmes de journée— | |
| Ambrose, Mlle B., 55 jours à 75c | 41 25 |
| do 310 dem. j. à 50c | 155 00 |
| Bartlett, Mme E. 55 jours à 75c | 41 25 |
| do 310 dem. j. à 50c | 155 00 |
| Black, Mme M. 57 jours à 75c | 42 75 |
| do 308 dem j. à 50c | 154 00 |
| Gaulin, Mme J. 36 jours à 75c | 27 00 |
| do 329 dem. j. à 50c | 164 50 |
| McGuire, Mlle A. 50 jours à 75c | 37 50 |
| do 315 dem. j. à 50c | 157 50 |
| Turcotte, H., 24 jours à $1 | 24 00 |
| Coton, 58⅝ vgs à 5½c., 50 à 5c | 5 73 |
| Entrées à la douane | 12 59 |
| Plumeaux, 6, $4.50; écrin, 12, $2.70 | 7 20 |
| Messagerie, $180.72; fret, $101.03 | 281 75 |
| Or en feuilles, épais, 1 paquet | 6 50 |
| Gratifications aux garçons du télégr. | 3 25 |
| do do des messag. | 2 00 |
| Glace, 50 lbs du 1er juillet '91 au 30 juin '93, à 25c. par qtl, C. A. Christin | 91 26 |
| Serv. de table, 1 douz., $4.50; allum. | 6 50 |
| Spécim. numismatiques, médailles, etc. | 22 94 |
| Mettre une grav. d. un eadre et le susp. | 1 00 |
| Rép. un grand cadre | 4 50 |
| Réparer des outils | 4 32 |
| Retrouver un manuscript perdu depuis longtemps, H.J. Gibbs, Toronto | 20 00 |
| Timb. en caout., 50c.; savon, 6½ b., $12. | 12 50 |
| Télégr., $43.25; abonnemeuts, $150.70 | 193 95 |
| Frais de voyages, M. J. Griffin | 104 84 |
| Usage d'outils de relieurs, 12m. à $12; fournit. pour, $5.50; Thos. Lynton | 149 50 |
| Blanchissage d'essuie-mains, 11 mois, Mme J. A. Bernard | 11 00 |
| Petits balais, 1 douz | 2 00 |
| *Papeterie du bureau de la papeterie.* | |
| Tampons avec blouses, 18 | 7 56 |
| Papier buvard, 1 rame | 4 70 |
| Livres, 6 | 7 56 |
| Serviette, grande | 6 00 |
| Tablettes-calendriers, 7 | 1 26 |
| Boîtes à argent, 2 | 8 00 |
| Cartes, 500, $2.12; circulaires, 300, $4.56 | 6 68 |
| Bandes élastiques, 16 boîtes | 6 54 |
| Enveloppes, 24,200 | 62 21 |
| " lithographiées, 15,000 | 33 75 |
| Tab. à mém., 12 paires, $4.80; lacets, 24 | 6 30 |
| Plume-fontaine, Waterman, 1 | 5 10 |
| Feuilles galvanisées, 5 boîtes | 1 26 |
| Gomme arabique, 6 lbs | 1 68 |
| Encre de Ch., 6 p., $1.80; encre, $7.92 | 9 72 |
| A reporter | 2,280 38 |

| **Bibliothèque—D. imprév.**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,280 38 |
| *Papeterie du bureau de la papeterie*—Fin | |
| Encriers, automatiques, Dair's, 2 | 3 20 |
| Etiquettes, 400 | 1 08 |
| Livres à copier, 2 | 2 40 |
| Mucilage, bouteilles, 12, $1.92; pinc., 6, 36c | 2 28 |
| Agendas, 3 douz | 7 20 |
| Tablettes, 50, $10.52; lithographie, $15 | 25 52 |
| Papier à notes, 5 rames | 8 03 |
| " papier-ministre, 17 rames | 58 53 |
| Couteaux à papier, ivoire, 6 | 4 50 |
| Agrafes, 6 boîtes | 1 28 |
| Plumes, 40 b., $12.66; porte-plumes, 144, $1.66 | 14 32 |
| Crayons, 18, $3.36; m. de pl., 84, $1.33 | 4 69 |
| Carnets, 2 à $1.50, 15 à 50c | 10 50 |
| Galon rouge, 18 paquets | 5 76 |
| Bols à éponges, 12 | 1 44 |
| Ciseaux, 2 paires | 1 70 |
| Brouilons, 2 douz | 2 14 |
| Papier de toilette, 108 paquets | 7 92 |
| Ficelle, 20 lbs | 6 98 |
| Cartes de visite, 24 paquets | 1 92 |
| Papier à envelopper, 13 rames | 42 40 |
| Menus items | 5 83 |
| | 2,500 00 |

| **Bibliothèque—Livres et reliure** | |
|---|---|
| Allen, Edward G., Londres, livres | 3,805 32 |
| do do relier des livres, angl. | 1,198 61 |
| Appleton, D., et Cie, Rochester, N.Y. | 22 00 |
| Beauchemin, C. O., et fils, Montréal | 59 58 |
| Benjamin, Wm. Ewart, New-York | 13 48 |
| Bethune, Jas., Halifax | 100 00 |
| Bowker, R. R., New-York | 11 66 |
| Bulmer, J. T., Halifax | 100 00 |
| Cie de publ. d'abonnem. Canadienne | 12 50 |
| do de biograp. Canadienne | 20 00 |
| Carswell et Cie, limitée, Toronto | 308 05 |
| Chadenet, Chas., Paris | 15 25 |
| Chisholm, L. F., St-Jean, Terreneuve | 53 54 |
| Clarke, Robt., et Cie, Cincinnati | 13 65 |
| Coleman, A. O. F., Ottawa | 25 00 |
| Des Brisay, Wm. C., Ottawa | 100 00 |
| De Cordova et Cie, Kingston, Jamaïq. | 13 11 |
| Dionne, N. E., Ottawa | 13 00 |
| Dixon, Geo. T., Toronto | 10 00 |
| Drysdale, Wm., et Cie, Montréal | 50 05 |
| Dubé, D., Ottawa | 19 00 |
| Durie, J., et Fils, Ottawa | 531 64 |
| Estes et Lauriat, Boston | 16 50 |
| Filteau et frère, Québec | 75 60 |
| Ford, Paul L., Brooklyn | 23 50 |
| Francis, David G., New-York | 61 87 |
| Gaulin, Chas., Paris | 1,649 78 |
| Ginn et Cie, Boston | 35 00 |
| Goodwin Law Book & Pub. Co., Tor. | 14 00 |
| Imprimeur du gouvern. Australie-Sud | 52 69 |
| Granger, Frères, Montréal | 168 49 |
| Gravelle, J. A., Ottawa | 14 00 |
| Griffin, Martin I. J., New-York | 10 01 |
| Guillaume, P. C., Ottawa | 10 85 |
| Hardy et Mahoney, Philadelphie | 10 00 |
| Hood, J., Compagnie, Montréal | 33 00 |
| Houghton, Mifflin et Cie, Cambridge | 30 25 |
| Johns Hopkins University press | 12 80 |
| A reporter | 8,713 78 |

## Bibliothèque—Appointements et dépenses imprévues.

| **Bibliothèque—Livres et reliure** —*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| A reporter | 8,713 78 |
| Kains, John A., Saint-Thomas | 15 00 |
| Kingsford, Wm., Ottawa | 25 00 |
| Lancefield, G. R., Ottawa | 20 00 |
| Levy, Geo., Kingston, île de la Jamaïq. | 15 78 |
| Little, Brown et Cie, Boston | 523 83 |
| Littlefield, Geo. E., Boston | 75 08 |
| Lovell, John, et Fils, Montréal | 11 00 |
| Lowdermilk, W. H., et Cie, Washington | 236 25 |
| "Men of the Day" Magazine | 16 00 |
| Might's Directory Co., Ottawa | 23 00 |
| Munn & Co., New-York | 13 00 |
| Munsell, Joel, et Fils, Albany | 11 70 |
| Murphy, J. J., Toronto | 74 80 |
| McAinsh, D. T., Toronto | 24 00 |
| Neilson, H., Kingston | 23 86 |
| Niccolls, Francis A., Boston | 20 00 |
| Patry, J. A., Ottawa | 10 55 |
| Départ. des imp. publiques et papet., reliure de livres p. la bibliothèque | 1,675 05 |
| Raymond, A. O., Montréal | 12 40 |
| Rouleau, C. E., Québec | 15 00 |
| Rowsell et Hutchison, Toronto | 15 50 |
| Sabiston, Cie de lithograph., Montréal | 16 00 |
| Scientific Publishing Co., New-York | 17 92 |
| Scribner, Chas., et Fils, New-York | 548 27 |
| Sproule, R. A. L., Ottawa | 110 50 |
| Stephenson, Thos., Ottawa | 24 00 |
| Stewart, J. J., Halifax | 39 30 |
| Topley, W. J., Ottawa, photographies, 125 à $7 la douz | 70 59 |
| Cie de publication Union, Ingersoll | 10 00 |
| Valois, J. M., Montréal | 10 00 |
| Whiteford et Theoret, Montréal | 31 16 |
| Williamson Book Co., Toronto | 20 47 |
| Montants au-dessous de $10 | 530 76 |
| | 12,999 55 |
| **Impression, reliure et distribution des lois.** | |
| Cie de mess. Canadienne, frais de mess. | 15 05 |
| Ch. de fer Canada-Atlantique, fret | 27 01 |
| Ch. de fer du Pacifique canadien | 20 87 |
| Cie de messageries Dominion | 26 10 |
| Harwood, G. P., statuts 1892— | |
| Traduction, 8 pages à $1.25 | 10 00 |
| Arranger pour l'imprim., 95 pages | 59 37 |
| Index, édition fr. et angl., 13 p. à $2 | 26 00 |
| Imp. de la reine, compte d'impressions | 7,397 25 |
| Papeterie du bureau de la papeterie | |
| Caisses, 3, 99c.; livre, 90c. | 1 89 |
| Agrafes, 1 boîte, 13c.; encre, 1 pte, 50c. | 0 63 |
| Plumes, 74c.; crayon et b. à mine, 30c. | 1 04 |
| Ficelle, 45 lbs | 14 79 |
| Moins—Remb. sur compte des bills privés | 7,600 00 77 35 |
| | 7,522 65 |
| **Impressions, papier et reliure.** | |
| Charriage de mat. postales du bureau de distrib. au bureau de poste, 1 an au 22 déc. 1892, Mme E. Batterton | 14 50 |
| Enumérateur automatique, 5 roues | 20 00 |
| A reporter | 34 50 |

| **Impressions, papier et reliure** —*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 34 50 |
| Enveloppes, manille, 3,000 | 15 75 |
| Tabl. à mém., 1,260 paires, F. Roger | 252 00 |
| Index p. liasses à lettre Amberg, 2 | 0 80 |
| Manille, éléphant, 98 rames à $2.80 | 274 40 |
| do demy, 20 rames à $1.20 | 24 00 |
| Pinceaux à colle, 3, et p. de timbre | 0 89 |
| *Ready reference guides to Statutes of Canada*, 301 exempl., F.X. Blatch | 240 80 |
| Appointements* | 6,954 00 |
| Imp. de la reine, impressions et reliure | 80,717 04 |
| do papier | 30,661 82 |
| Rapp. de la commission géologique | 1,332 44 |
| *Lithographie.* | |
| British American Bank Note Co., chèques pour le Sénat, 2,000 | 50 00 |
| Cie de lithographie Burland | |
| R. des aff. des sauv., 1891, ang., 2,650 | 268 90 |
| do do 1891, fr., 700 | 55 05 |
| R. de la p. à ch., N.-O., 1891, ang., 2,650 | 309 55 |
| do do 1891, fr., 700 | 72 34 |
| do do 1892, ang., 2,675 | 226 73 |
| do do 1892, fr., 725 | 60 84 |
| R. des tr. publ., 1890-91, ang., 2,900 | 833 47 |
| Cox, George— | |
| R. du m. de l'intér., 1891, ang., 2,650 | 83 30 |
| do do 1891, fr., 700 | 14 54 |
| R. des trav. publ., 1890-91, ang., 2,900 | 3 25 |
| R. du m. de l'intér., 1892, ang., 2,675 | 71 64 |
| R. des trav. publ., 1892, ang., 1,900 | 81 46 |
| Papier à lettre p. l'Orateur, 2 rames | 3 38 |
| Enveloppes do 2,000 | 5 63 |
| Cartes do 450 | 4 13 |
| Cartes de récept. do 1,500 | 37 50 |
| Cartes p. le dîner de l'Orateur, 250 | 8 75 |
| Dawson et Cie— | |
| R. des trav. publ., 1890-91, ang., 1,900 | 1 95 |
| Desbarats et Cie— | |
| *Standard Time Rep.*, fr., 1,125 | 11 25 |
| Cartes, prorogation du parl., 1,650 | 19 20 |
| do ouverture do 2,750 | 28 20 |
| do gallerie de la Ch. des com. 400 | 12 00 |
| Mortimer et Cie— | |
| Chèques, Ch. des communes, 5,000 | 75 00 |
| En-têtes, 2,000 | 6 00 |
| Plans, table à dîner, Orateur, 200 | 15 00 |
| Rapp. des pêcheries, 1890, fr., 700 | 156 67 |
| do 1891, ang., 2,650 | 134 00 |
| do 1891, fr., 700 | 24 75 |
| Rap. des archives, 1891, ang., 2,650 | 170 00 |
| do 1891, fr., 700 | 31 24 |
| R. des ch. de fer et can., 1891, fr., 700 | 146 00 |
| do do 1891, ang., 2,925 | 241 50 |
| do do 1891, fr., 725 | 61 83 |
| R. de la c. roy. af. Caron, ang., 2,850 | 107 13 |
| R. du c. de l'ind. lait., 1891-2, fr., 700 | 9 34 |
| do do 1891, fr., 20,000 | 254 53 |
| Rapp. fermes expér., 1891, fr., 700 | 2 88 |
| do do 1891, fr., 20,000 | 287 55 |
| do do 1892, ang., 2,925 | 12 00 |
| Rap. du m. de l'int., 1892, ang., 2,675 | 78 16 |
| R. des trav. publ., 1890-91, ang., 2,900 | 2,119 06 |
| Revenu casuel, crédité, 1893-94 | 4 50 |
| Moins—Remb. à compte des bills privés | 126,738 64 863 00 |
| | 125,875 64 |

* Detaillé sous "Législation—Appointements à Ottawa."

| Elections spéciales. | Réclamé. | Payé. |
|---|---|---|
| **Brockville, 21 déc. 1892.** | $ cts. | $ cts. |
| O. R., D. Mansell | 40 00 | 40 00 |
| Secrétaire, salle et constable. | 9 00 | 9 00 |
| Impress., Brockville *Times*. | 18 00 | 8 00 |
| Papeterie et télégrammes | 2 72 | 2 72 |
| Frais de route | 29 00 | 27 75 |
| | 98 72 | 87 47 |
| **Hastings-Nord, 30 déc. 1892.** | | |
| O. R., Jas. White, 40 b. v. | 80 00 | 80 00 |
| Secrétaire et salle | 12 00 | 12 00 |
| Impress., Madoc "Review". | 46 50 | 40 75 |
| Papeterie et frais de port | 17 00 | 15 65 |
| Télégrammes, charr., messag. | 3 00 | 3 00 |
| Emmagas. des boîtes, 2 ans. | 4 00 | 4 00 |
| Frais de route | 226 58 | 213 55 |
| 40 S.-O.-R. et greffiers | 280 00 | 280 00 |
| 35 bur. de vot. et 30 constables | 165 75 | 164 75 |
| 7 écrans (1 payé) | 14 00 | 1 00 |
| Honoraires de témoin | 1 00 | |
| | 849 83 | 814 70 |
| **Middlesex-Sud, 22 mars 1893.** | | |
| O. R., J. S. Dewar | 60 00 | 60 00 |
| Secrétaire et constable | 9 00 | 9 00 |
| Impress., London P. & L. Co. | 30 55 | 30 35 |
| Annonces, London "Free Press" | 6 00 | 6 00 |
| Fr. de port, papeterie, charr. | 9 20 | 9 20 |
| Frais de route | 114 49 | 114 49 |
| 26 S.-O. R. et greffiers | 182 00 | 182 00 |
| 26 bur. de vot. et 20 constables | 118 00 | 118 00 |
| 2 écrans | 1 50 | 1 50 |
| | 530 74 | 530 54 |
| **York-O., 21 déc. 1892.** | | |
| O. R., D. Mackenzie | 40 00 | 40 00 |
| Secrétaire et salle | 8 00 | 8 00 |
| Impress., Weston "Herald" | 25 00 | 20 00 |
| Papeterie, téléphones et télégrammes | 1 50 | 1 50 |
| Frais de route | 76 00 | 73 88 |
| | 150 50 | 143 38 |
| **Chicoutimi et Saguenay, 16 août 1892.** | | |
| O. R., F. X. Gosselin, 52 b. v. | 304 00 | 104 00 |
| Secrétaire et constable | 9 00 | 9 00 |
| Impress., Chicoutimi, "Progrès" | 107 00 | 107 00 |
| Papeterie, frais de port, télégr. | 56 86 | 54 55 |
| Charr., $2 ; rep. boîte, 20c. | 2 20 | 2 20 |
| 16 écrans | 16 00 | 16 00 |
| Frais de route | 372 86 | 338 13 |
| 44 S.-O. R. et greffiers | 308 00 | 308 00 |
| 44 bur. de vot., 37 constables. | 221 50 | 199 50 |
| Meubles, écrans, nettoyage. | 10 00 | |
| Bulletins écrits | 3 00 | 3 00 |
| Erreurs dans l'addition | 0 70 | |
| | 1,411 12 | 1,141 38 |

| Elections spéciales. | Réclamé. | Payé. |
|---|---|---|
| **Hochelaga, 21 oct. 1892.** | $ cts. | $ cts. |
| O. R., L. N. Dumouchel | 40 00 | 40 00 |
| Secrétaire et salle | 29 00 | 8 00 |
| Impressions, "Minerve" | 75 00 | 60 00 |
| Fr. de port, télégr., papeterie | 18 80 | 18 80 |
| Voyage | 308 50 | 118 00 |
| | 471 30 | 244 80 |
| **L'Islet, déc. 1892.** | | |
| O. R., A. G. Verreault | 60 00 | 60 00 |
| Secrétaire et salle | 12 00 | 12 00 |
| Impress., Québec, "Courrier" | 33 00 | 27 75 |
| Bulletins reliés | 2 00 | 2 00 |
| Papeterie, télégr., charriage. | 19 59 | 19 59 |
| 2 boîtes aux bullet., 4 serrures | 7 00 | 7 00 |
| O. R., au décompte | 6 00 | 6 00 |
| Greffier do | 2 00 | 2 00 |
| Emmagasin. de boîtes, 2 ans. | 4 00 | 4 00 |
| Frais de route | 295 46 | 244 36 |
| 20 S.-O. R. et greffiers | 140 00 | 140 00 |
| 20 bur. de vot., 19 constables. | 99 00 | 94 00 |
| | 680 05 | 618 70 |
| **Montréal-C., 21 déc. 1892.** | | |
| O. R., J. P. Clarke | 40 00 | 40 00 |
| Secrétaire, salle et constable. | 31 00 | 9 00 |
| Impress., "True Witness" | 75 00 | 50 00 |
| Annonces, "Star" | 12 25 | 12 25 |
| Fr. de port, message, papet. | 10 00 | 1 00 |
| Traduire la proclamation | 10 00 | 8 40 |
| Voyage | 70 00 | 32 50 |
| | 248 25 | 153 15 |
| **Pontiac, 28 juin 1892.** | | |
| O. R., W. Rimer | 60 00 | 60 00 |
| Secrétaire et constable | 9 00 | 9 00 |
| Impr. et annonc., "Equity" | 51 70 | 42 65 |
| Papeterie et télégrammes | 8 87 | 8 87 |
| Emmagasin. de boîtes, 1 an. | 2 00 | 2 00 |
| Frais de route | 459 86 | 409 85 |
| 32 S.-O. R. et greffiers | 224 00 | 224 00 |
| 27 bur. de vot., 24 constables. | 130 00 | 130 00 |
| Erreur dans l'addition | 1 00 | |
| | 946 43 | 886 37 |
| **Sherbrooke, 21 déc. 1892.** | | |
| O. R., E. P. Felton | 40 00 | 40 00 |
| Secrétaire et constable | 5 00 | 5 00 |
| Salle pour la nomination | 14 60 | 4 00 |
| Impressions, "Gazette" | 15 00 | 15 00 |
| Frais de route | 28 35 | 25 25 |
| | 102 95 | 89 25 |
| **Soulanges, 13 déc. 1892.** | | |
| O. R., Roger Duckett | 60 00 | 60 00 |
| Secrétaire et constable | 9 00 | 9 00 |
| Impressions, "Minerve" | 41 92 | 32 75 |
| Papeterie, frais de p., télégr. | 20 99 | 20 99 |
| 3 écrans | 2 25 | 2 25 |
| A reporter | 134 16 | 124 99 |

## LÉGISLATION.

| Elections spéciales. | Réclamé. | Payé. |
|---|---|---|
| **Soulanges**—Suite. | $ cts. | $ cts. |
| A reporter..... | 134 16 | 124 99 |
| Emmag. de boîtes aux bullet. | 2 00 | 1 50 |
| Réparer les boîtes et charr.. | 5 00 | 5 00 |
| Arranger les bulletins, 15 b. v. | 1 50 | 1 50 |
| Frais de route.. ..... | 99 50 | 90 00 |
| 15 S.-O. R. et greffiers..... | 105 00 | 105 00 |
| 15 bur. de vot., 14 constables. | 74 00 | 74 00 |
| | 421 16 | 401 99 |
| **Terrebonne, 10 janv. 1893.** | | |
| O. R., L. de G. Lachaine... | 40 00 | 40 00 |
| Secrétaire..... | 4 00 | 4 00 |
| Impress., St-Jérôme "Nord" | 20 00 | 9 00 |
| Emmag. de boîtes aux bullet. | 2 00 | 2 00 |
| Frais de route.... ..... | 20 63 | 20 63 |
| | 86 63 | 75 63 |
| **Vaudreuil, 12 avril 1893.** | | |
| O. R., F. de S. Bastien..... | 60 00 | 60 00 |
| Secrétaire..... | 8 00 | 8 00 |
| Impressions, Cie lithograph. de Gebhardt Berthiaume. | 47 00 | 25 25 |
| Papeterie et frais de port... | 11 71 | 11 71 |
| Frais de route .. ..... | 112 10 | 103 73 |
| 22 S.-O. R. et greffiers..... | 154 00 | 154 00 |
| 22 bur. de vot., 23 constables | 111 00 | 110 00 |
| Écran..... ..... .... | 3 00 | ..... |
| | 506 81 | 472 69 |
| **Kent, N.-B., 6 déc. 1892.** | | |
| O. R., C. C. Carlyle..... | 60 00 | 60 00 |
| Secrétaire..... | 8 00 | 8 00 |
| Impress., Richibouctou "Review"..... ..... | 37 20 | 31 70 |
| Papeterie, frais de p., télégr. | 45 28 | 45 28 |
| 20 écrans..... ..... | 14 00 | 14 00 |
| Réparer les boîtes aux bullet. | 1 00 | 1 00 |
| Loyer de bureau ..... | 15 00 | ..... |
| Frais de route..... ..... ... | 405 39 | 359 81 |
| 27 S. O.-R. et greffiers..... | 189 00 | 189 00 |
| 27 bur. de vot., 25 constables. | 137 00 | 133 00 |
| | 911 87 | 841 79 |
| **Ville et comté de Saint-Jean, 22 nov. 1892.** | | |
| O. R., shérif Harding, 60 bureaux de votation.... | 120 00 | 120 00 |
| Secrétaire et constable ..... | 10 00 | 10 00 |
| Impressions, G. W. Day.... | 64 50 | 64 50 |
| Papeterie, frais de p., charr. | 17 20 | 17 20 |
| Emballage des rapports..... | 2 00 | ..... |
| Frais de route..... | 102 11 | 102 11 |
| A reporter..... | 315 81 | 313 81 |

| Elections spéciales. | Réclamé. | Payé. |
|---|---|---|
| **Saint-Jean**—*Suite.* | $ cts. | $ cts. |
| Report..... .... | 315 81 | 313 81 |
| 60 S.-O. R. et greffiers ... | 420 00 | 420 00 |
| 60 bur. de vot., 32 constables. | 469 00 | 469 00 |
| 1 écran..... ..... ..... | 3 00 | ..... |
| | 1,207 81 | 1,202 81 |
| **Vancouver, 2 mai 1893.** | | |
| O. R., Marshal Bray..... | 50 00 | 50 00 |
| Secrétaire ..... ..... | 8 00 | 8 00 |
| Impress., Nanaïmo "Free Press"..... | 19 00 | 10 00 |
| Papeterie et frais de port.... | 3 00 | 3 00 |
| Frais de route..... | 73 20 | 73 20 |
| | 153 20 | 144 20 |
| **Marquette, 15 juil. 1892.** | | |
| O. R., W. P. Smith..... | 40 00 | 40 00 |
| Secrétaire, constable et salle. | 9 00 | 9 00 |
| Impress., Winnipeg "Free Press"..... | 35 00 | 35 00 |
| Impress., Portage "Review" | 15 50 | 6 00 |
| Papeterie, fr. de port, télégr. | 73 59 | 66 59 |
| 21 boîtes aux bulletins, serrures et poignées..... .. | 45 95 | 45 95 |
| Traduire la proclamation ... | 5 00 | 5 00 |
| Frais de route..... ..... | 447 15 | 387 15 |
| | 671 19 | 594 69 |
| **Selkirk, 3 nov. 1892.** | | |
| O. R., R. Rogers. ..... | 60 00 | 40 00 |
| Secrétaire..... | 8 00 | 4 00 |
| Impress., Winnipeg "Free Press"..... | 37 50 | 37 50 |
| Papeterie, fr. de port, télégr. | 10 75 | 10 75 |
| 21 boîtes aux bull. et 23 serr. | 43 65 | ..... .. |
| Emmag. de b. aux bull., 6 a. | 60 00 | 12 00 |
| Frais de route..... | 593 10 | 423 60 |
| | 813 00 | 527 85 |
| **Assiniboïa-Est, 21 nov. 1892.** | | |
| O. R., shérif Murphy..... | 120 00 | 80 00 |
| Secrétaire..... ... | 8 00 | 8 00 |
| Autres services de commis.. | 20 00 | |
| Salle pour la nomination.... | 4 00 | 4 00 |
| Impressions— | | |
| Qu'Appelle "Progress"... | 16 00 | 14 38 |
| Moosomin "Courrier"... | 37 00 | 33 25 |
| do "Journal"... | 8 00 | 7 38 |
| do "Spectator".. | 4 75 | 3 75 |
| Frais de port et télégram. | 19 80 | 16 07 |
| Nommer des énumérateurs, honoraires de juge de paix. | 6 00 | 6 00 |
| Frais de route.... ..... | 803 70 | 350 00 |
| 42 énumérateurs..... | 1,785 16 | 1,350 43 |
| | 2,832 41 | 1,873 26 |

## Législation.

| **Elections spéciales, 1892-93.** | Réclamé. | Payé. |
|---|---|---|
| *Sommaire.* | $ cts. | $ cts. |
| Brockville | 98 72 | 87 47 |
| Hastings-Nord | 849 83 | 814 70 |
| Middlesex-Sud | 530 74 | 530 54 |
| York-Ouest | 150 50 | 143 38 |
| Chicoutimi et Saguenay | 1,411 12 | 1,141 38 |
| Hochelaga | 471 30 | 244 80 |
| L'Islet | 680 05 | 618 70 |
| Montréal-Centre | 248 25 | 153 15 |
| Pontiac | 946 43 | 886 37 |
| Sherbrooke | 102 95 | 89 25 |
| Soulanges | 421 16 | 401 99 |
| Terrebonne | 86 63 | 75 63 |
| Vaudreuil | 506 81 | 472 69 |
| Kent, N.-B | 911 87 | 841 79 |
| Saint-Jean, cité et comté | 1,207 81 | 1,202 81 |
| Vancouver | 153 20 | 144 20 |
| Marquette | 671 19 | 594 69 |
| Selkirk | 813 00 | 527 85 |
| Assiniboïa-Est | 2,832 41 | 1,873 26 |
| | 13,093 97 | 10,844 65 |
| Moins—Deux dépôts confisqués, Chicoutimi et Saguenay, et Hochelaga | | 400 00 |
| | | 10,444 65 |

### Paiements de comptes d'élections antérieurement détaillés.

| | |
|---|---|
| Algoma, 1891, frais de voyage | 26 00 |
| Perth, N., mai 1892, bureau de votation. | 4 00 |
| Welland, avril 1892— | |
| 3 écrans, $4 ; frais de route, $3.13 | 7 13 |
| York-E., mai 1892— | |
| Impressions, *Mail* | 2 00 |
| Frais de route | 32 62 |
| 7 bureaux de votation | 49 00 |
| Brome, mars 1892— | |
| Impressions, *Gazette* | 6 25 |
| Frais de voyage de l'O. R. | 10 00 |
| Chicoutimi et Saguenay, 1891, bureau de votation n° 9— | |
| 1 sous-officier reviseur et greffier | 7 00 |
| 1 bureau de votation et 1 constable | 5 00 |
| Frais de route | 0 20 |
| Richmond et Wolfe, 1891, fr. de voyage. | 59 60 |
| Saint-Jean, emmag. de boîtes de scrutin, 5 ans en mars 1892 | 10 00 |
| Deux-Montagnes, fév.1892, b. de vot. n° 9 | |
| Sous-officier rapporteur et greffier | 7 00 |
| Bureau de votation et constable | 5 00 |
| Inverness, 1891— | |
| Fr. de port, messagerie et télégrammes | 17 44 |
| Impressions, Hawksbury *Bulletin* | 3 25 |
| do New-Glasgow *Enterprise* | 8 35 |
| Richmond, janv. 1892, frais de route | 24 25 |
| Winnipeg, 1891, 5 constables. | 7 50 |
| Alberta, 1891— | |
| O. R., A. Lucas, services personnels et dépenses | 300 00 |
| Commis | 25 00 |
| Impressions et ann., Calgary *Herald* | 267 80 |
| A reporter | 11,329 04 |

| **Paiements de comptes détaillés antérieurement**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 11,329 04 |
| Alberta—*Fin.* | |
| Impr. et ann. Calgary *Tribune* | 26 45 |
| Frais de voyages | 142 01 |
| Enumérateurs | 942 30 |
| Sous-officiers rapporteurs | 129 20 |
| Lucas *vs* la Reine— | |
| Services prof., O'Connor et Hogg. | 135 67 |
| do J. R. Costigan | 135 36 |
| Frais taxés du demandeur | 561 10 |
| Saskatchewan, 1891— | |
| Services prof., Brewster et McKay. | 10 00 |
| Enumérateur, C. Adams | 50 00 |
| Sous-officiers rap., W. H. Meyers | 100 00 |
| | 13,561 13 |
| Moins—Payé en 1893-94 | 20 00 |
| Total, élections 1892-93 | 13,541 13 |

### Procès électoraux.

| | |
|---|---|
| Hastings-Est, nov. 1892— | |
| Juge H. MacMahon | 100 00 |
| do J. E. Rose | 100 00 |
| Shérif Wm. Hope | 15 70 |
| Régistrateur C. S. Grant | 11 00 |
| Huron-Ouest, déc. 1892— | |
| Juge W. G. Falconbridge | 100 00 |
| do Wm. P. R. Street | 100 00 |
| Shérif R. Gibbons | 14 60 |
| Régistrateur J. D. Falconbridge | 13 75 |
| Lennox, nov. 1892— | |
| Juge H. MacMahon | 100 00 |
| do J. E. Rose | 100 00 |
| Shérif O. T. Pruyn | 23 30 |
| Régistrateur C. S. Grant | 15 40 |
| Monck, 12 nov. 1892— | |
| Juge W. G. Falconbridge | 100 00 |
| do Wm. P. R. Street | 100 00 |
| Shérif R. H. Davis | 23 60 |
| Régistrateur O. R. Macklem | 22 80 |
| Northumberland-Ouest, déc. 1891— | |
| Régistrateur H. H. Robertson | 11 10 |
| Perth-Nord, oct. 1892— | |
| Shérif John Hossie | 16 40 |
| Régistrateur O. R. Macklem | 11 45 |
| Perth-Sud, sept. 1892— | |
| Juge R. M. Meredith | 100 00 |
| Shérif John Hossie | 11 60 |
| Simcoe-Est, déc. 1892— | |
| Juge J. A. Boyd | 100 00 |
| do R. M. Meredith | 100 00 |
| Shérif O. J. Phelps | 26 00 |
| Régistrateur G. A. Boomer | 13 85 |
| Welland, oct. 1892— | |
| Juge W. G. Falconbridge | 100 00 |
| do Wm. P. R. Street | 100 00 |
| Shérif Jno. Smith | 18 80 |
| Régistrateur H. J. Wickham | 13 10 |
| York-Est, nov., 1892— | |
| Juge J. A. Boyd | 100 00 |
| do R. M. Meredith | 100 00 |
| Shérif J. H. Widdifield | 27 10 |
| Régistrateur G. A. Boomer | 8 60 |
| A reporter | 1,798 15 |

## Législation.

| **Procès électoraux**—*Fin.* | $ cts. | | |
|---|---|---|---|
| Report | 1,798 15 | | |
| Beauce, août 1891, jusq. nov. 1892— | | | |
| Shérif G. O. Taschereau | 88 18 | | |
| Régistrateur Z. Vézina | 65 30 | | |
| Chicoutimi et Saguenay, 1892— | | | |
| Juge H. E. Cimon | 120 00 | | |
| Shérif O. Bossé | 29 25 | | |
| Régistrateur F. X. Gosselin | 30 00 | | |
| Kamouraska, nov. 1878, janv. 1879— | | | |
| Régistrateur J. G. Pelletier | 48 00 | | |
| Laprairie, déc. 1891, fév. 1892— | | | |
| Régistrateur L. H. Collard | 24 00 | | |
| L'Assomption, fév. 1892— | | | |
| Shérif A. M. Rivard | 18 60 | | |
| Montcalm, janv. 1892— | | | |
| Shérif A. M. Rivard | 16 42 | | |
| Régistrateurs Desrochers et Désilets. | 20 00 | | |
| Pontiac, janv. 1893— | | | |
| Shérif Coutlée | 16 30 | | |
| Soulanges, déc. 1891— | | | |
| Shérif J. A. Franchère | 18 30 | | |
| Soulanges, nov. 1892— | | | |
| Juge Chas. Gill | 18 00 | | |
| Shérif J. A. Franchère | 26 50 | | |
| Régistrateur L. H. Collard | 9 60 | | |
| Témiscouata, août à nov. 1891— | | | |
| Régistrateur J. G. Pelletier | 90 00 | | |
| Vaudreuil, déc. 1891— | | | |
| Juge M. Doherty | 6 00 | | |
| Shérif J. A. Franchère | 17 40 | | |
| Vaudreuil, oct. 1892— | | | |
| Juge M. Doherty | 6 00 | | |
| Shérif J. A. Franchère | 26 00 | | |
| Régistrateur L. H. Collard | 8 85 | | |
| Annapolis, déc. 1891— | | | |
| Shérif J. A. Morse | 11 00 | | |
| Régistrateur R. J. Uniacke | 6 00 | | |
| Charlotte, janv. et juillet 1892— | | | |
| Régistrateur F. H. Grimmer | 3 60 | | |
| Gloucester, déc. 1891 et fév. 1892— | | | |
| Rapporteur F. R. Risteen | 19 40 | | |
| A reporter | 2,540 85 | | |

| | |
|---|---|
| Report | 2,540 85 |
| King, N.-B., août 1892— | |
| Shérif S. N. Freeze | 8 50 |
| Régistrateur R. Morrison | 0 49 |
| | 2,549 84 |
| Dét. dans le rap. de 1891-2 (page B--111) | 2,248 25 |
| Total, procès électoraux, 1892-3 | 4,798 09 |
| **Acte du cens électoral.** | |
| *Revision de 1891.* | |
| Perth-Sud, E. S. Smith— | |
| Copie suppl. de la liste des électeurs | 15 00 |
| Northumberland, N.-B., juge Wilkinson—Affich. de listes (crédit) | 76 50 |
| Ristigouche, juge Wilkinson— | |
| Affich. de listes (crédit) | 47 55 |
| Marquette, juge Ryan—fr. de voyage. | 32 75 |
| *Dépenses par le département des impressions et de la papeterie.* | |
| Appointements à Ottawa...(partie A) | 2,333 19 |
| Miller et Richard— | |
| 257¾ lbs mignonne à 47½c | 122 44 |
| 100 galées quarto à $1.42½ | 142 50 |
| 4 boîtes à emballage | 2 00 |
| Toronto Type Foundry Co.— | |
| 72 B. B. galées à $1.35 | 97 20 |
| 2 boîtes à emballage | 0 70 |
| Dominion Type-Founding Co.— | |
| 776 lbs mignonne, n° 3, à 42½c | 329 72 |
| 8 boîtes à emballage | 3 05 |
| Morel et Gagnon—Armoire en 2 parties | 45 00 |
| Télégrammes, 25c. ; messagerie, $11.60 | 11 85 |
| Bur. de la pap. du gouv., papeterie | 19 78 |
| Compte de l'imp. de la reine — | |
| Impr., reliure et papier | 14,911 73 |
| | 18,190 96 |
| MOINS—Produits de la vente de listes. | 685 34 |
| Total, acte du cens électoral, 1892-3 | 17,505 62 |

| **Législation.** | Fonds consolidé, 1892-93. | Crédit, 1892-93. | Crédit, 1893-94. | Fonds consolidé, 1893-94. |
|---|---|---|---|---|
| SOMMAIRE. | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Sénat— | | | | |
| Orateur | 4,000 00 | | | |
| Indemnité et frais de route | 109,966 67 | | | |
| Appointements et dépenses imprévues | | 56,741 16 | | |
| Communes— | | | | |
| Orateur | 4,000 00 | | | |
| Indemnité et frais de route | 294,124 15 | | 3,000 00 | |
| Appointements et dépenses imprévues | | 196,384 67 | | |
| Bibliothèque— | | | | |
| Appointements | | 16,762 50 | | |
| Dépenses imprévues | | 3,010 00 | | |
| Livres et reliure | | 12,999 55 | | |
| Impres., reliure et distribution des lois | | 7,522 65 | | |
| Impr., papier et reliure | | 125,875 64 | | |
| Elections | 13,541 13 | | | 20 00 |
| Procès électoraux | 4,798 09 | | | |
| Acte du cens électoral | | 17,505 62 | | |
| Total | 430,430 04 | 436,801 79 | 3,000 00 | 20 00 |

## Salaire non conforme au budget.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 1er février 1893.

MONSIEUR,—Je vois que le budget du Sénat pour l'exercice 1892–93 pourvoit au paiement de six messagers permanents, à $600 chacun.

Auriez-vous l'obligeance de me dire en vertu de quelle autorité Mr W. L. Lambkin, un de ces six messagers permanents, est payé sur le pied de $650 par an depuis le 1er juillet 1892 ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le greffier du Sénat.

---

SÉNAT, 2 février 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre d'hier, demandant pourquoi Mr W. L. Lambkin, messager permanent, est payé sur le pied de $650 par an depuis le 1er juillet 1892. Le salaire de M. Lambkin a été augmenté de $50 par ordre du Sénat, sur la recommandation de la commission des comptes casuels, bien près de la fin de la dernière session. Veuillez consulter les Journaux du Sénat, 1892, page 210, (second rapport de la commission, paragraphe 5). Je puis ajouter que, dans mes estimations pour l'exercice 1893–94, j'ai inclus l'augmentation susdite.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

EDOUARD J. LANGEVIN, *G.S.*

L'auditeur général.

---

## Paie pour comptes rendus plus élevée que celle fixée par arrêté du conseil.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 avril 1893.

MONSIEUR,—Auriez-vous l'obligeance de marquer sur le compte de sténographie ci-inclus de Holland Frères, les dates où la preuve a été entendue dans ces diverses causes de divorces.

Quant au prix de 30 centins la page, et au prix additionnel de 5 centins la page pour une copie, permettez-moi d'appeler votre attention sur l'arrêté ministériel du 3 juillet 1890, qui porte qu'il sera payé aux sténographes non officiels pour comptes rendus pendant que siège le parlement, 25 centins par page de 100 mots, le sténographe devant, pour cette rémunération, fournir au gouvernement quatre copies des procédures et des témoignages dans chaque cas. Je crois que le tarif devrait être celui fixé par cet arrêté du conseil.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le greffier du Sénat.

---

SÉNAT, 21 avril 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 18 du courant.

Les dates auxquelles a été entendue la preuve dans les différentes causes de divorce sont marquées sur le compte de MM. Holland Frères, et on trouvera qu'elles correspondent aux dates auxquelles ils portent en compte leurs services à la commission du divorce.

Quant aux prix qu'on leur a payés, je puis dire, comme je l'ai déjà fait dans ma lettre à vous adressée le 5 août 1889, que ces prix sont les mêmes que ceux payés par le Sénat et la Chambre des communes depuis 1874.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

EDOUARD J. LANGEVIN, *G.S.*

L'auditeur général.

## Prix payé pour numéros du "Citizen" plus élevé que celui annoncé.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 mai 1893.

MONSIEUR,—Permettez que j'appelle votre attention sur le compte ci-inclus du *Citizen* d'Ottawa pour "36 numéros quotidiens supplémentaires pendant la session de 1893 : $72."

Comme le *Citizen* a annoncé qu'il serait envoyé à n'importe quelle adresse pendant la session pour un dollar, annonce que je vous transmets, auriez-vous l'obligeance de voir à ce que ce journal rembourse le paiement en plus de $36 ?

Je vous ferai aussi observer que le Sénat a payé $12 pour deux numéros du *Citizen* pour l'année expirée le 31 décembre 1893, quoique l'abonnement ordinaire à cette feuille ne soit que de $5.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le greffier du Sénat.

---

SÉNAT, 7 octobre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 18 mai dernier, je suis en mesure de dire que j'ai l'autorisation par écrit du propriétaire de retenir la somme de $36 et de la déduire du montant qui sera dû au *Citizen* d'Ottawa pour numéros supplémentaires à fournir durant la session de 1894.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
EDOUARD J. LANGEVIN, *G.S.*

L'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 octobre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 7 du courant, permettez-moi de vous faire remarquer que si le remboursement doit se faire au moyen d'une déduction sur le prochain compte du *Citizen*, il faudra que la correspondance échangée avec nous sur le paiement en plus soit publiée dans mon rapport, mais si le montant est remboursé à présent, cette correspondance ne paraîtra point.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le greffier du Sénat.

---

## Déclarations des sénateurs demandées.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 mai 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 31 octobre 1892, dans laquelle vous dites que les déclarations des sénateurs ne peuvent être envoyées à ce bureau, puisque ce serait contraire à la teneur de l'article en vertu duquel sont faites ces déclarations, permettez que j'appelle votre attention sur l'article 44 de l'Acte d'audition tel qu'il est modifié par la 51e Victoria, chapitre 7, lequel prescrit à l'auditeur général de voir si toutes les dépenses relevant des différents crédits sont appuyées sur les pièces justificatives qu'exige cet acte et sur des preuves de paiement. La déclaration du sénateur est la pièce sous l'autorité de laquelle lui sont payés son indemnité et ses frais de voyage.

Le fait que les déclarations des membres de la Chambre des communes sont envoyées au bureau de l'auditeur démontre qu'on n'interprète pas l'article à l'effet que les déclarations dont il s'agit seront conservées par le greffier du Sénat et par le comptable de la Chambre des communes comme voulant dire que ce bureau ne verra même pas ces déclarations. Pour accommoder le comptable de la Chambre des communes, toujours ce bureau a examiné les déclarations en question et les lui a renvoyées le plus promptement possible.

Relativement aux deniers publics qu'ils reçoivent pour leur bénéfice personnel, les sénateurs n'ont pas de privilège que n'ont point les autres. C'est dans l'intérêt de chacun que toutes preuves qu'il a droit de recevoir des deniers publics qu'on lui a payés soient exhibées à quiconque désire voir ces preuves.

Je dois en conséquence demander qu'on transmette à ce bureau les déclarations des sénateurs pour la session de 1893, afin qu'on les examine attentivement comme étant les pièces à l'appui de celles de vos dépenses qui relèvent du crédit affecté par le parlement pour l'indemnité et les frais de voyage des membres du Sénat.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le greffier du Sénat.

---

SÉNAT, 27 mai 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 23 du courant en réponse à la mienne du 31 octobre 1892.

Je puis dire que quand je vous écrivis cette lettre, je connaissais le chapitre 7 de la 51e Victoria modifiant l'article 44 de l'Acte d'audition, que vous citez maintenant au soutien de votre nouvelle demande à l'effet que les déclarations des sénateurs vous soient envoyées.

Quoique partageant votre désir que chaque article de dépense soit attentivement examiné et audité, je regarde comme un devoir impératif de suivre la teneur de la loi sans égard à aucune autre considération. C'est pourquoi je me vois de nouveau obligé de refuser d'acquiescer à votre demande, " parce qu'elle est contraire à la teneur de l'article sous l'autorité duquel sont faites ces déclarations."

Nul doute que les sénateurs, comme vous dites, n'ont, par rapport aux deniers publics qu'ils reçoivent pour leur propre bénéfice, aucun privilège que n'ont pas les autres, et je suis certain de n'avoir pas écrit un mot comportant le contraire de cette assertion.

Je soumettrai, cependant, à la prochaine session du parlement, ce qui fait le sujet de cet échange de correspondance à Son Honneur le président, afin d'avoir ses instructions à cet égard.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

EDOUARD J. LANGEVIN, *G.S.*

L'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 juin 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 27 du courant, dans laquelle vous dites que vous soumettrez au président du Sénat ma demande à l'effet que les déclarations des sénateurs soient envoyées à ce bureau pour qu'il les examine, je vous déférerai à la page 97 des Journaux du Sénat pour l'année 1880, où se lit la résolution suivante :— " Que les comptes de dépenses pour traitement et frais casuels du Sénat et pour l'indemnité de ses membres soient audités par l'auditeur général de la même manière que le seront dorénavant ceux de la Chambre des communes."

Or, comme les déclarations des membres de la Chambre des communes sont envoyées pour être auditées à ce bureau, il semble, d'après la résolution ci-dessus, que les sénateurs ont déjà exprimé leur désir qu'il en soit fait de même de leurs déclarations.

Je ne me suis pas rappelé ce passage des Journaux du Sénat quand nous avons discuté ensemble verbalement cette question.

Je suis monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le greffier du Sénat.

---

SÉNAT, 13 juin 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 2 du courant, je puis dire que je suis convaincu que, d'après la résolution adoptée par le Sénat, le 15 mars 1880, laquelle avait

aussi échappé à mon attention, qu'il ne m'est pas nécessaire de déférer à Son Honneur le président votre demande à l'effet que les déclarations des sénateurs soient envoyées à votre bureau pour qu'il les examine, puisque vous m'informez que telle est la pratique suivie à la Chambre des communes. Me sentant justifiable, d'après la teneur de la susdite résolution, d'acquiescer à votre demande, je vous transmets, ci-jointes, les déclarations des sénateurs pour la session de 1893, en vous priant de me les renvoyer le plus tôt possible. Je suis heureux que cette question débattue entre nous soit maintenant réglée.

Je suis monsieur, votre obéissant serviteur,
EDOUARD J. LANGEVIN, *G.S.*

L'auditeur général.

---

## Employés supplémentaires payés au milieu du mois.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 mars 1893.

MONSIEUR,—Je vois que E. Gratton et J. Rivet, deux messagers temporaires, payés à même votre crédit pour impressions du parlement, sur le pied de $2 et $1.50 respectivement par jour, reçoivent leur paie au milieu du mois pour le service du mois entier.

Comme ce sont des employés temporaires, ils ne devraient recevoir tout leur salaire pour le service du mois qu'à la fin du mois.

Je vous demanderai aussi de vouloir bien m'envoyer un certificat attestant que le temps porté en compte depuis le 1er juillet 1892 jusqu'au 28 février 1893, est exact, car les bordereaux de paie ne contiennent pas de certificat à cet effet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le greffier de la Chambre des communes.

On a envoyé le certificat et changé la date du paiement.—J. L. McD.

---

## Paie pour comptes rendus plus élevée que celle fixée par arrêté du conseil.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 avril 1893.

MONSIEUR,—Auriez-vous l'obligeance de marquer sur les comptes ci-inclus de F. Cook et T. C. L. Ketchum pour avoir sténographié et transcrit les témoignages donnés devant la commission d'agriculture et de colonisation, les dates auxquelles ils ont ainsi donné leurs services et pour lesquels on leur paie un honoraire de $5.

Quant à votre lettre du 25 avril dernier, dans laquelle vous me renvoyez aux Journaux de la Chambre des communes, année 1874, pages 201 et 205, où le prix pour comptes rendus et transcription est fixé à 30 centins la page, j'observerai que, comme l'arrêté ministériel du 3 juillet 1890 traite du sujet en litige, savoir : les comptes rendus faits pendant la session du parlement par des sténographes non officiels, le tarif doit être celui fixé par l'arrêté du conseil, soit : 25 centins la page.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le greffier de la Chambre des communes.

---

CHAMBRE DES COMMUNES, 8 mai 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 15 du mois dernier, demandant les dates auxquelles MM. F. Cook et T. C. L. Ketchum ont servi de sténographes à la commission d'agriculture et de colonisation, je n'ai qu'à vous déférer aux comptes mêmes pour les renseignements que vous désirez.

Quant au second paragraphe de votre lettre relativement au tarif pour sténographier et transcrire les procédures et les témoignages devant les commissions de la

Chambre des communes, je dois vous faire observer que des arrêtés du conseil ne sauraient prévaloir sur des règlements faits par la Chambre des communes. La Chambre n'est régie que par les statuts qui lui sont applicables et par ses propres règlements.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. G. BOURINOT.

L'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, Ottawa, 1er septembre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet encore des comptes de MM. Fred. Cook et T. C. L. Ketchum pour compte rendu et transcription des témoignages entendus devant la commission parlementaire d'agriculture et de colonisation, permettez-moi de vous indiquer les montants qu'auraient reçus ces messieurs s'ils avaient été payés d'après le tarif fixé par l'arrêté du conseil et non d'après celui spécifié dans les Journaux de la Chambre, année 1874, pages 201 et 205.

Comme M. Cook, pour chaque jour de service, a fait de l'ouvrage qui lui donnait droit à plus de $5 par jour, tout son travail lui serait payé sur le pied de 25 centins par page de 100 mots. Comme il a fait 944 pages, il recevrait ainsi $236, soit : $87.20 de moins que ce qu'il a reçu quand on l'a payé sur le pied de 30 centins par page de 100 mots, en sus d'un honoraire de $5 pour chaque jour de service.

Comme M. Ketchum, durant son jour de service, n'a pas fait d'ouvrage qui lui donnât droit à $5, il recevrait $5, soit : $2.70 de moins que ce qu'il a reçu quand on l'a payé sur le pied de 30 centins la page pour 9 pages, en sus de $5 d'honoraire pour sa journée de service.

Il me semble que, comme le gouvernement fait faire aujourd'hui de cette sorte d'ouvrage à un bien moindre prix que celui arrêté par les Journaux de la Chambre, année 1874, on devrait appeler l'attention des Communes sur cette question pour faire reviser le tarif dont il s'agit.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le greffier de la Chambre des communes. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

## Paie à un traducteur français de session absent d'Ottawa.

BUREAU DE L'AUDITEUR, Ottawa, 20 juin 1893.

MONSIEUR,—Je désire appeler votre attention sur les six chèques datés respectivement des 9 février, 23 février, 9 mars, 23 mars, 1er avril et 1er avril, émis en paiement des services de Mr E. Gélinas : 81 jours à $4 par jour, comme traducteur français durant la dernière session du parlement.

Comme ces chèques ont été payés à Montréal les 11 février, 24 février, 10 mars, 24 mars, 6 avril et 6 avril respectivement, un jour ou à peu près en chaque cas après la date de leur émission du bureau du comptable. Il paraîtrait que M. Gélinas n'était pas à Ottawa, mais à Montréal, pendant la session. Auriez-vous l'obligeance de m'informer si tel est le fait, et de m'expliquer pourquoi vous considérez qu'il doive recevoir toute sa paie pour les 66 jours de la session, ainsi que pour les 15 jours additionnels alloués par la commission du service intérieur de la Chambre.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le greffier de la Chambre des communes. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

## Paie à Mr P. Chapleau, traducteur français de session.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 juin 1893.

MONSIEUR,—Je désire appeler votre attention sur le certificat ci-joint de Mr J. A. Genand :

" Je certifie par les présentes que Mr Pierre Chapleau, pour les travaux de traduction qu'il m'a remis, a droit au plein montant de ses appointements pour la dernière

session"; certificat qui a permis à M. Chapleau de recevoir ses appointements comme traducteur français pour 81 jours à raison de $4 par jour, au moyen d'un chèque de $324 à lui envoyé par lettre recommandée.

Comme il appert par là que M. Chapleau n'était point à Ottawa pendant la session, mais qu'il a fait son travail de traduction ailleurs, j'aimerais à savoir ce qu'il en est.

Si M. Chapleau a remis tout son ouvrage à M. Genand à la fin de la session, veuillez m'en donner le détail ; mais s'il a remis son ouvrage à des intervalles réguliers dans le cours de la session, je demanderai pourquoi on ne l'a pas payé comme les autres traducteurs français toutes les deux semaines, mais dans ce cas encore, je désirerais avoir des détails sur l'ouvrage qu'il a fait.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le greffier de la Chambre des communes.

---

CHAMBRE DES COMMUNES, 28 juin 1893.

MONSIEUR,—La pièce occupée par les traducteurs français de session ayant été affectée à l'usage des députés, il est permis aux employés en question de faire leur ouvrage chez eux, et pour que le gouvernement reçoive pleine valeur en retour de ce qu'il leur paie, chaque traducteur est tenu de donner quatre (4) pages de traduction pour chaque jour ouvrier.

M. Chapleau a été à Ottawa durant toute la session, et a remis en différents temps son ouvrage, une fois terminé, à M. Genand, mais il avait exprimé le désir de laisser sa paie aux mains du comptable jusqu'à ce qu'il pût la retirer en entier, et c'est ce qui explique pourquoi il l'a reçue par un seul chèque.

Quant à M. Gélinas, il est probable que, comme son domicile est à Montréal, il a envoyé ses chèques à sa famille ou à d'autres personnes comme étant le mode le plus commode de transmission.

La commission a donné ordre que tous les commis et traducteurs de session touchassent 15 jours de paie additionnelle à cause de la brièveté exceptionnelle de la session ; partant, le comptable n'était pas autorisé à faire d'exception.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

JNO. GEO. BOURINOT.

L'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 juin 1893.

MONSIEUR,—Auriez-vous l'obligeance de me dire si je dois conclure de votre lettre d'hier que M. Gélinas était à Ottawa pendant la session, puisque vous n'y dites pas formellement s'il y était ou non.

Comme il n'a signé lui-même aucun des bordereaux de paie, mais que chacun d'eux est signé pour lui par J. A. Genand, un des employés de la Chambre des communes : " E. Gélinas, par J. A. G.," et comme tous les chèques ont été payés à Montréal, il résulte des pièces justificatives et des chèques qu'il n'était pas à Ottawa.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le greffier de la Chambre des communes.

---

## Paiements supplémentaires à M. Hartney, M. Mailloux et M. Fournier.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 juin 1893.

MONSIEUR,—Auriez-vous l'obligeance de m'expliquer pourquoi vous considérez comme légitimement portés au compte des " Dépenses imprévues " le paiement de $200 à Mr E. P. Hartney, commis permanent de la Chambre des communes, pour ses services supplémentaires dans l'investigation des comptes des ci-devant comptable et sous-comp-

table, ainsi que les paiements de $50 chaque à MM. P. C. Fournier et J. D. Mailloux, commis de session, pour de la clavigraphie spéciale pendant la dernière session du parlement.

Vu les articles 13 et 14 du chapitre 13 des Statuts Revisés, qui décrètent que toutes sommes votées par le parlement pour la Chambre des communes seront payées dans l'occasion en conformité des ordres de la commission du service intérieur, et la teneur de ce crédit dans le budget de 1892-93 : " Dépenses imprévues par ordre de la commission," je crois qu'il est nécessaire d'obtenir, pour ces paiements, l'autorisation de la commission du service intérieur, si l'on n'a point déjà obtenu cette autorisation.

J'aimerais aussi à avoir des détails sur la clavigraphie faite par les deux commis de session et pour laquelle ils ont reçu chacun $50.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le greffier de la Chambre des communes.

---

CHAMBRE DES COMMUNES, 28 juin 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre demande si le paiement de $200 à Mr E. P. Hartney à même le crédit pour " Dépenses imprévues " est légitimement porté au compte de ce crédit, j'ai à dire que je considère de la sorte le paiement en question parce qu'il était " imprévu," et que, pour cette raison, l'honorable Orateur de la Chambre, en sa qualité de président de la commission du service intérieur, a donné ordre de faire ce paiement.

MM. P. C. Fournier et D. J. Mailloux, commis de session, ont fourni leurs propres clavigraphes et ont travaillé chaque jour comme clavigraphes de 10 heures du matin à 10 heures du soir, et souvent plus tard quand c'était nécessaire. Par la somme considérable d'ouvrage qu'ont fait ces messieurs, ils ont plus que gagné les $50 allouées à chacun d'eux, et qu'on leur a payées conformément à la pratique suivie depuis plusieurs années.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

JNO. GEO. BOURINOT.

L'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 juin 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre d'hier, dans laquelle vous dites que le paiement supplémentaire de $200 à Mr E. P. Hartney a été légitimement porté au compte du crédit pour " Dépenses imprévues " parce que ce paiement était " imprévu," permettez-moi d'observer que je ne puis tout à fait partager votre manière de voir à ce sujet.

La Chambre des communes paie à M. Hartney un traitement annuel pour ses services quels qu'ils soient, et peut employer ces services de la manière qu'il lui plaît. Dans le cas dont il s'agit, on l'a simplement enlevé à ses fonctions ordinaires pendant à peu près six semaines pour lui faire examiner les comptes du bureau de la comptabilité, conjointement avec un commis du bureau de l'auditeur qui n'a reçu aucun supplément d'appointements pour ce travail. Il semble n'y avoir pas de raison pour considérer son travail comme " imprévu," puisque la Chambre des communes avait parfaitement le droit d'employer ses services pour tout ouvrage qu'elle voulût lui faire faire.

Comme l'acte prescrit que tous les paiements seront faits sous l'autorité de la commission du service intérieur, je ne crois pas que l'Orateur lui-même, en qualité de président de cette commission, ait le pouvoir de faire ces paiements de $200 à M. Hartney et de $50 chaque à M. Mailloux et à M. Fournier.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le greffier de la Chambre des communes.

CHAMBRE DES COMMUNES, 8 juillet 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 29 juin, au sujet du paiement à M. Hartney pour services supplémentaires, je ne puis, naturellement, aller au delà des faits que j'ai déjà exposés, lesquels sont que ce paiement s'est effectué sur l'ordre de l'honorable Orateur de la Chambre sous sa responsabilité comme président de la commission du service intérieur, conformément à la pratique suivie depuis des années en pareils cas, et qu'il s'est fait à même le crédit affecté aux dépenses imprévues, crédit dont il a le contrôle. Je peux simplement ajouter l'expression de mon opinion sur ce sujet en disant que je ne pense pas que M. Hartney ait été suffisamment rémunéré pour les importants services qu'il a rendus dans un temps où l'accomplissement ordinaire des devoirs qui lui incombent, lui donnait assez à faire, en risquant sa santé qui, alors, était loin d'être robuste.

Quant au cas de MM. Mailloux et Fournier, je ne puis que répéter que ces paiements supplémentaires ont été faits comme dans les autres années en pareilles circonstances. Par suite d'une erreur du nouveau comptable, le montant a été porté au compte des " dépenses imprévues "—chose que je n'ai apprise que tout récemment—au lieu d'en débiter le crédit affecté aux commis de session, comme dans les autres années. En consultant la page 30 du budget (Détails), vous verrez que les commis surnuméraires de session sont portés à $3 et $4—ce dernier prix étant payé pour services spéciaux tels que ceux de clavigraphie, d'employé au bureau de poste, etc., et, de fait, ces deux messieurs peuvent avoir demandé en toute justice un dollar additionnel par jour pour toute la durée de la session. A présent, à chaque session, le nombre de clavigraphes dans ce département est insuffisant pour répondre aux demandes, et je crois savoir que M. Tabor, M. Mailloux et M. Fournier consacrent à cette besogne plus de leur temps qu'on peut légitimement en exiger de leur part. J'espère arriver avec le temps à réduire le nombre des expéditionnaires ordinaires et à les remplacer par des clavigraphes.

Au sujet de votre question à propos de M. Gélinas, je puis vous informer, quoique ce soit une affaire d'administration interne, qu'on est en voie d'opérer des changements en vue d'assurer un service plus efficace et plus économique dans la branche de la traduction française supplémentaire à laquelle est attaché ce monsieur, ce qui explique l'anomalie apparente existant dans le mode de paiement de son chèque. Depuis de longues années, la traduction se fait par un corps d'employés permanents consciencieux et très laborieux, qui sont payés au mois. En sus, il y a cinq traducteurs de session, ou plus, lesquels reçoivent $4 par jour, sans égard à la somme d'ouvrage expédiée par eux. En outre, pendant la vacance du parlement, une grande quantité de traduction que ne pourrait faire le personnel permanent, est donnée à la pièce, à raison de $1 ou plus la page, selon la nature de cette traduction. Les frais de traduction ont toujours été en croissant, et je tiens à diminuer les dépenses dans cette division, comme j'ai réussi à le faire dans celle des expéditionnaires. J'ai jugé à propos, en en conférant avec le traducteur en chef, de mettre fin autant que possible au système par lequel les traducteurs surnuméraires sont payés à la journée, et d'établir un système unique pour les douze mois de l'année, par lequel on paiera tant par page, comme durant la vacance, laissant aux traducteurs permanents, auxquels sera adjoint probablement un traducteur de session, le soin de faire l'ouvrage ordinaire qui peut se présenter d'un jour à l'autre, et qui demande leur présence. C'est pour cette raison qu'à la page 30 du budget du présent exercice (dernier article des détails), le montant affecté à la traduction est fixé à une somme unique, sans qu'il soit fait mention de paie de session ou de journée. J'ai commencé de mettre ce système en pratique à la dernière session, surtout à cause que l'on n'avait pas assez d'espace disponible pour permettre aux traducteurs surnuméraires de faire leur besogne, ainsi que je l'ai dit dans ma première lettre. Comme ces messieurs avaient droit à un avis suffisant avant l'établissement du nouveau régime, je suis convenu qu'ils feraient de la traduction à la page pour une valeur de $4 par jour, et qu'ils ne perdraient rien à la fin de la session. Tout ce que je désire, c'est que, comme dans la vacance, il se fasse une certaine somme d'ouvrage, qui sera payée sur la foi du certificat de l'employé permanent chargé de cet ouvrage. Comme pendant la vacance, l'ouvrage peut se faire ailleurs. Tout ce que je demande est tant d'ouvrage pour tant d'argent.

Cependant, tous les traducteurs surnuméraires, employés sous l'ancien régime, y compris M. Gélinas, étaient libres de faire leur besogne où il leur plût, pourvu qu'elle fût faite à la satisfaction du traducteur permanent chargé d'y voir, et que la quantité fût telle qu'on fût assuré d'en avoir pour son argent.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. JNO. GEO. BOURINOT.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 1er septembre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 8 juillet, où vous dites que les paiements supplémentaires de $200 à M. Hartney et de $50 chaque à MM. Mailloux et Fournier ont été faits sur l'autorisation de l'Orateur de la Chambre des communes en sa qualité de président de la commission du service intérieur et conformément à la pratique suivie depuis des années, permettez-moi d'observer que comme l'Acte du parlement décrète que ces paiements seront faits sur l'autorisation de la commission du service intérieur, j'ai l'honneur de vous demander de nouveau qu'on obtienne cette autorisation.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le greffier de la Chambre des communes.

---

## Demandant pourquoi le bordereau de paie n'a pas été signé.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 juin 1893.

MONSIEUR,—Auriez-vous l'obligeance d'expliquer pourquoi M^r^ A. E. Pelletier, commis permanent de la Chambre des communes, n'a pas signé le borderau de paie depuis novembre dernier, et pourquoi M^r^ M. Laflamme, messager permanent de la Chambre des communes, n'a pas signé le bordereau de paie depuis février dernier?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le greffier de la Chambre des communes.

---

CHAMBRE DES COMMUNES, 26 juin 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre demande au sujet de M^r^ A. E. Pelletier, commis, et de M^r^ M. Laflamme, messager, tous deux employés de la Chambre des communes, j'ai à vous informer que le premier a eu une attaque de paralysie en novembre dernier, et le dernier une semblable attaque en février dernier, et que leurs médecins ont grand espoir dans le rétablissement de ces messieurs. Bien entendu qu'ils ont obtenu un congé pour cause de santé.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

JNO. GEO. BOURINOT.

L'auditeur général.

---

## Sténographes des Débats payés le premier du mois.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 septembre 1890.

MONSIEUR,—Comme les sténographes des *Débats* sont payés au mois, à l'instar des autres employés publics, pourquoi reçoivent-ils leurs appointements avant le 15 du mois, date du paiement des autres fonctionnaires?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le greffier de la Chambre des communes.

CHAMBRE DES COMMUNES, 20 octobre 1890.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 30 du mois dernier au sujet du paiement mensuel des sténographes officiels des *Débats*, et de vous dire que la commission du service intérieur de la Chambre n'a pas donné d'instructions pour changer la date à laquelle ils sont payés.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

JNO. GEO. BOURINOT.

L'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 juin 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 20 octobre 1890, dans laquelle vous dites que la commission du service intérieur de la Chambre n'a pas donné d'instructions pour changer la date à laquelle sont payés les sténographes officiels des *Débats*, savoir : le premier de chaque mois, permettez-moi de vous demander s'il existe un arrêté de la commission qui autorise le paiement des sténographes pour chaque mois le premier du mois, ou, s'il n'y en a point, alors, en vertu de quelle autorité on les a ainsi payés dans le premer cas ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le greffier de la Chambre des communes.

---

CHAMBRE DES COMMUNES, 6 septembre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre relativement au mode de paiement des traitements des sténographes officiels de la Chambre, j'ai l'honneur de vous dire que ce mode de paiement est conforme à l'arrêté de la commission des *Débats*, du 10 avril 1884, que voici : "Que les traitements des membres du personnel officiel chargé de sténographier les débats leur seront versés par paiements mensuels égaux à partir du 1er janvier 1885."

Si vous le désirez, votre correspondance à ce sujet sera déposée devant la commission des *Débats* à la prochaine session du parlement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. G. BOURINOT.

L'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 septembre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 6 du courant, permettez-moi de vous dire que la correspondance de ce bureau au sujet du paiement des traitements des sténographes des *Débats*, le premier du mois, paraîtra dans mon rapport, et que pour le présent, vu votre intention de soumettre la question au parlement à la prochaine session, j'attendrai ce qu'il fera à ce sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le greffier de la Chambre des communes.

---

## Nécessité d'obtenir l'autorisation du parlement pour les 15 jours d'appointements supplémentaires alloués aux commis de session et autres.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 septembre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet des résolutions de la commission du service intérieur de la Chambre : "Que, à cause de la brièveté de la session, il sera alloué un supplément de 15 jours d'appointements à chacun des commis, messagers, serviteurs et pages de session,"

j'ai l'honneur de vous exposer les raisons suivantes qui me font croire qu'on aurait dû obtenir l'autorisation du parlement lui-même pour cette dépense :—

1. Comme ces paiements sont pour des jours de services qu'en réalité on n'a pas faits, ils forment, en conséquence, une sorte de gratifications. A cet égard, j'appellerai votre attention sur l'extrait ci-après du volume 10 du rapport de la cour des réclamations des Etats-Unis, Collins *vs* les Etats-Unis :—"Il est évident que l'exécutif—le président seul—ou le président, de l'avis et avec le consentement du Sénat, en antidatant la commission ou la nomination d'un fonctionnaire public, sans autorisation législative, ne peut créer l'obligation de la part des Etats-Unis de payer à ce fonctionnaire un traitement pour le temps où il n'était pas en fonction, mais le Congrès, la branche législative du gouvernement, peut créer par une loi une telle obligation et peut allouer des appointements à un officier public en considération de services passés ou pour toute autre cause qu'il juge suffisante." Ce passage énonce clairement le principe sur lequel est fondé le droit constitutionnel anglais, américain et canadien, savoir : que seul le parlement peut autoriser le paiement de services qui n'ont pas été réellement donnés." Dans un cas précisément semblable à celui dont il est ici question, le Congrès des Etats-Unis, dans l'Acte des crédits civils divers pour l'exercice 1883, a alloué un mois d'appointements supplémentaires aux employés du Sénat et de la Chambre des représentants.

2. Il s'ensuit qu'on ne doit pas faire de paiements si ce n'est à même un crédit affecté à cet objet par la loi. Dans l'espèce, il existe un crédit qui comprend le paiement des commis, messagers de session, etc., à prix fixes par jour pour chaque journée de service réel, mais il n'y a pas de crédit qui couvre le paiement de journées de service qu'on n'a pas faites.

3. Chaque année, dans les actes de crédits de l'Angleterre, des Etats-Unis et du Canada, on voit fréquemment des exemples où des deniers sont votés à certaines personnes ou corporations comme subventions ou gratifications, et où des crédits généraux sont affectés à ces objets. Ceci montre donc que le parlement lui-même a reconnu le principe que lui seul peut autoriser ces catégories de paiements.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le greffier de la Chambre des communes. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

CHAMBRE DES COMMUNES, 5 septembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre communication du 2 septembre au sujet du paiement d'une gratification de 15 jours d'appointements à certains commis, messagers, etc., de la Chambre des communes à cause de la brièveté de la dernière session, et comme cette communication soulève une question intéressante—le paiement, en de telles circonstances, de services qu'on n'a pas réellement donnés—je vais l'étudier à loisir, et plus tard, en conférerai avec vous.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. GEO. BOURINOT.

L'auditeur général.

---

## Paiement des femmes de journée à la bibliothèque par chèques directs.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 juin 1893.

MONSIEUR,—Vous me feriez plaisir en introduisant à la bibliothèque le système par lequel les femmes de journée sont payées directement par chèque fait à leur ordre, comme cela se pratique actuellement au Sénat, à la Chambre des communes, et généralement dans tous les départements de l'administration.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G*

Le conservateur de la bibliothèque du parlement.

N.B.—La bibliothèque a adopté cette recommandation.

J. L. McD.

## ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.

### Sommaire.


| | $ cts. |
|---|---|
| Soin des archives.....(B—118) | 6,383 37 |
| *Patent Record* .....(B—118) | 8,000 00 |
| Statistique criminelle.....(B—118) | 3,763 56 |
| Fermes expérimentales— | |
| Ottawa .....(B—118) | 40,517 31 |
| Nappan .....(B—121) | 5,205 29 |
| Brandon.....(B—122) | 9,260 36 |
| Indian-Head .....(B—123) | 8,672 51 |
| Agassiz.....(B—123) | 8,604 44 |
| En général .....(B—124) | 2,740 09 |
| Aide, sociétés d'agr., T. N.-O.(B—124) | 7,000 00 |
| Recensement et statistique...(B—124) | 27,917 98 |
| Frais de tran.,orge de semence(B—125) | 145 31 |
| Cie de Haras Nat., Montréal.(B—125) | 6,000 00 |
| Exposition Univ. Colombienne— | |
| $210,107.44, moins payé en 1893-94, $89,697.50 .....(B—125) | 120,409 94 |
| Enregistrement, Québec .....(B—135) | 896 00 |
| Industrie laitière.....(B—135) | 31,037 14 |
| | 286,553 30 |


### Archives.

| | |
|---|---|
| Brymner, D., gardien des archives— | |
| Frais de voyage d'Ottawa à Londre, 7-18 oct.: bill. de pass., $94; voitur. $25.02; alloc., 7-9 oct., 3 jrs à $3.50 | 129 52 |
| Allocat. pour subsistance à Londres, 18 oct. au 30 juin, 256 jrs à $5.... | 1,280 00 |
| Voitures, $11.23; fret, $2.86..... | 14 09 |
| Livres, imprimés, 11..... | 31 60 |
| Chandelles, 15c.; chandelier, 25c..... | 0 40 |
| Messageries, $48.43; fret, $5.79 .... | 54 22 |
| Aiguiser et poser un couteau..... | 2 50 |
| Allumettes, 20c.; frais de port, 85c.... | 1 05 |
| Abonnements à des journaux, 15..... | 79 50 |
| Bur. des archives, Londres, transc.,etc. | |
| Mlle L. Hart ..... | 632 67 |
| Mme K. Corner ..... | 628 75 |
| Capit. W. A. Smyth..... | 583 26 |
| Mlle I. M. Byrne. ..... | 504 10 |
| Mlle M. Salmon..... | 394 06 |
| Mlle M. Doré..... | 312 80 |
| Mlle J. H. Byrne..... | 273 34 |
| Relier, 47 volumes..... | 88 63 |
| Papier, 16 rames ..... | 53 90 |
| Boîtes d'emballage, 2..... | 4 67 |
| Documents *re* Mer de Behring ..... | 7 05 |
| Bureau des archives, Paris— | |
| Paul Varcollier, payé un compte de transcription, $222.77; balance en main, 30 juin 1893, $350.38; moins balance reçue de A. Gambey, $373.15..... | 200 00 |
| A. Gambey, pour services ..... | 125 00 |
| Imprimeur de la reine, impressions... | 68 42 |
| Appointements à Ottawa...(Partie A) | 913 84 |
| | 6,383 37 |

### "Patent Record."

| | |
|---|---|
| Baldwin, R. A., dessiner de nouveau et nettoyer des modèles, 27 hrs à 50c... | 13 50 |
| Coursolle, J., et Cie, tracé *re* modèle, $2; dessin sur carton, $2.50..... | 4 50 |
| Cox, Geo., lithographier sur pierre des copies de modèles, du 1er mai 1892 au 28 février 1893..... | 940 00 |
| A reporter..... | 958 00 |

### "Patent Record"—*Fin.*

| | |
|---|---|
| Report..... | 958 00 |
| Geo. Cox— | |
| Usage de pierres, etc., 10 m. au 28 fév. | 152 00 |
| Grist, Henry, dessins sur carton, 4.... | 15 00 |
| Ministère de l'intérieur, photo-lithographie et transférer des dessins pour le *Patent Record*, 1er mai 1892-28 fév. 1893, 3,143 à 75c ..... | 2,357 25 |
| Pouliot, A. P., réparer les modèles, 17 h..... | 8 50 |
| Ridgway, J. H., dessin et nettoyer des modèles, 49 hrs à 50c..... | 24 50 |
| Imprimeur de la reine, impressions... | 5,523 88 |
| | 9,039 13 |
| MOINS—Payé en 1893-94..... | 1,039 13 |
| | 8,000 00 |

### Statistique criminelle.

| | |
|---|---|
| Services à Ottawa.....(Partie A) | 2,397 90 |
| Imprimeur de la reine..... | 10 81 |
| Ontario, rapports à $1..... | 267 00 |
| Condamnat., 3,674 à 5c., 10,257 à 2c. | 388 84 |
| Québec, rapports à $1..... | 69 00 |
| Condamnat. 2,402 à 5c., 8,668 à 2c.. | 293 46 |
| Nouvelle-Écosse, rapports à $1..... | 66 00 |
| Condamnations, 269 à 5c., 1,446 à 2c. | 42 37 |
| Nouveau-Brunswick, rapports à $1.... | 46 00 |
| Condamnations, 151 à 5c., 2,264 à 2c. | 52 83 |
| Ile du Prince-Edouard, rapports à $1. | 7 00 |
| Condamnations, 46 à 5c., 523 à 2c.. | 12 76 |
| Manitoba, rapports à $1..... | 8 00 |
| Condamnations, 111 à 5c., 1,163 à 2c. | 28 81 |
| Colombie-Britannique, rapports à $1.. | 16 00 |
| Condamnations, 227 à 5c., 1,041 à 2c. | 32 17 |
| Territoires du Nord-Ouest, rapp. à $1. | 12 00 |
| Condamnations, 103 à 5c., 373 à 2c.. | 12 61 |
| | 3,763 56 |

### Ferme centrale, Ottawa.

*Appointements et frais de voyage.*

| | |
|---|---|
| Carling, l'hon. John, ministre— | |
| Voit. de pl., aller et ret. de la ferme. | 57 25 |
| Saunders, Wm., directeur— | |
| Appointements, 1 an au 30 juin 1893 | 4,000 00 |
| A Chicago et inspection de la ferme. | 174 77 |
| Aux conventions laitières ..... | 41 70 |
| A Toronto, Montréal et Québec.... | 31 50 |
| Fletcher, Jas., entomologiste— | |
| Appointements, 1 an au 30 juin 1893 | 1,500 00 |
| Bill. de ch. de f., $85.70; v. de pl. $12.25 | 97 95 |
| Wag.-dortoirs, $19; hôtels, $35.80. | 54 80 |
| Shutt, Frank T., chimiste— | |
| Appointements, un an au 30 juin 1893 | 1,400 00 |
| A Toronto, analy. de farine, 11-18 mai | 35 61 |
| A Guelph, Union Agric., 20-24 déc. | 25 70 |
| A Harriston, Association de crémerie | 29 60 |
| A Kingston, Association laitière.... | 11 80 |
| A South-March et Manotick.. ... .. | 10 10 |
| Craig, John, horticulteur— | |
| Appointements, 1 an au 30 juin 1893 | 1,400 00 |
| Bil. de ch. de f., $104.30; v. de place $10 | 114 30 |
| Wag.-dortoirs, $16.10; hôtels, $38.20 | 54 30 |
| Messagerie et télégrammes..... | 2 80 |
| A reporter. ..... | 9,042 18 |

| **Ferme centrale, Ottawa**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 9,042 18 |
| *Appointements et frais de voyage*—Suite. | |
| Shutt, F. T. et Craig, John— | |
| A l'Institut des Fermiers de Metcalfe | 3 45 |
| Fixter, John, régisseur de la ferme .... | |
| Appoint., 4 m. à $900, 8 m. à $1,000. | 966 64 |
| A l'exposition de Montréal..... | 4 80 |
| Hay, W. H., comptable— | |
| Appoint., 1 an au 30 juin 1893..... | 900 00 |
| Gilbert, A. G., régis. de la basse-cour— | |
| Appoint., 1 an au 30 juin 1893..... | 700 00 |
| Lehmann, A., aide-chimiste— | |
| Appoint., 6 m. 21 j. au 21 janv. 1893 | 390 27 |
| Macoun, W. T., aide— | |
| Appoint., 3 m. à $600, 8 m. à $700.. | 616 64 |
| Visiter les fermes expérimentales d'Europe, partie des dépenses.... | 39 65 |
| Carter, W. T., sténographe— | |
| Appoint., 4 m. à $600, 8 m. à $700.. | 666 64 |
| Guignard, J. A., appointements, 1 an. | 600 00 |
| Traduire et copier 168 folios..... | 25 20 |
| Marker, C., appointements, 1 an. ... | 540 00 |
| Visite à la ferme de sir John Abbott. | 6 45 |
| McMurray, A., appoint., 4 m. à $500, 8 m. à $600 par année..... | 566 62 |
| Elliott, R. R., appoint., 1 an..... | 540 00 |
| Manderson, Thos., Myrtle, Ont.— | |
| Dépenses pour épreuve du blé d'hiver | 10 00 |
| McEwen, Robt., Byron, Ont.— | |
| Dépenses pour épreuve du blé d'hiver | 15 00 |
| Saunders, A. P., Ottawa, visiter les fermes de l'ouest, pour l'hybridation de grain ; bill. de passage, Ottawa à Agassiz et retour, $117.90; repas, $24; wagons dort., $42.25 ; télégr, $1.45.. | 185 60 |
| Pelletier, E., appointements, 2 mois.. | 95 00 |
| Rossignol, P. H. L., appoint., 2 mois. | 130 00 |
| Smelser, F. A., épreuv. du blé d'hiver. | 25 00 |
| Robertson, J. W., louage de voitures | 2 50 |
| McLaughlin et Moore, dépense pour assister à la vérification de la charge d'un wag. de blé et la vente de farine. | 125 76 |
| Moffatt, J. A., préparer une collection de papillons pour l'exposition de Chicago, $25 ; dépenses, $9.03 .... | 34 03 |
| *Journaliers.* | |
| Aubin, Louis, main-d'œuvre, 60·9 jrs. | 76 12 |
| Aubin, Gilbert, main-d'œuvre, 47·2... | 59 00 |
| Baillie, A., main-d'œuvre, 21½ jours.. | 26 88 |
| Baillie, C., main-d'œuvre, 31·2 jours.. | 39 00 |
| Bartlett, S., main-d'œuvre, 11·3 jours. | 14 12 |
| Bartlett, J. W., m.-d'œuvre, 120·6 jrs. | 146 25 |
| Beattie, Geo., main-d'œuvre, 277·2 j. | 314 37 |
| Beattie, Geo., jeune, m.-d'œuvre, 75 j. | 84 75 |
| Beauchamp, Oliver, m.-d'œuvre, 325 j. | 392 82 |
| Bélanger, Joël, m.-d'œuvre, 258·2 jrs. | 368 30 |
| Blais, Jno., m.-d'œuv., attellage, 11 j. | 33 00 |
| Blais, Wilfred, m.-d'œuvre, 269 jours. | 332 68 |
| Blais, Robert, m.-d'œuv., attel., 14 jrs. | 42 00 |
| Blackwell, E., main-d'œuvre, 7 jours. | 8 75 |
| Bobier, Leo, main-d'œuvre, 6·1 jours. | 7 63 |
| Boldeau, B., main-d'œuvre, 9 jours... | 11 25 |
| Boldeau, Alex., main-d'œuvre, 9 jours. | 11 25 |
| Boone, A., main-d'œuvre, 9 jours..... | 11 25 |
| Cochrane, Wm., m.-d'œuv., attel., 6 h. | 1 80 |
| A reporter... ..... | 18,212 65 |

| **Ferme centrale, Ottawa**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 18,212 65 |
| *Journaliers*—Suite. | |
| Connolly, H., m.-d'œuv., attel., 9 jrs. | 27 00 |
| Cowan, Wm., garçon d'écurie, 123 jrs. | 144 00 |
| Craig, J. W., cond. d'attel., 365 jours. | 422 00 |
| Davy, S., main-d'œuvre, 18·1 jours. . | 22 63 |
| Davy, Thos., main-d'œuvre, 332½ jrs.. | 401 54 |
| Davy, Geo., main-d'œuvre, 295 jours.. | 366 42 |
| Dingeler, Jno., m.-d'œuvre, 35·3 jrs. | 44 13 |
| Ellis, Geo., main-d'œuvre, 106½ jours.. | 133 12 |
| Ellis, Wm., jardinier, 260 jours..... | 390 00 |
| do faire des observations, 12 m | 72 00 |
| Fahey, Jno., main-d'œuvre, 281·4 jrs. | 326 61 |
| Ferguson, Wm., main-d'œuvre, 77 jrs. | 86 75 |
| Fisher, Alex., main-d'œuvre, 5·3 jrs.. | 6 62 |
| Freeman, Edward, m.-d'œuv., 215·6 j. | 246 73 |
| Gillespie, Jno., cond. d'attel., 34 jrs. | 45 25 |
| Greasley, Thos., main-d'œuvre, 64 jrs. | 80 00 |
| Helem, Jas., cond. d'attelage, 304 jrs. | 362 73 |
| Hill, Walter, main-d'œuvre, 56·7 jrs. | 70 87 |
| Hines, James, main-d'œuvre, 2·2 jrs.. | 2 75 |
| Jardine, Jno., cond. d'attel., 296·1 jr. | 359 24 |
| Johnston, Ed., main-d'œuvre, 31·7 j. | 40 38 |
| Kelly, Jno., cond. d'attel., 50·4 jours. | 69 82 |
| Kennedy, Wm., m.-d'œuv.,attel.,17½ j. | 52 50 |
| Kerrigan, Frank, m.-d'œuvre, 177 jrs. | 217 00 |
| Kerrigan, Pat,, m.-d'œuvre, 315·8 jrs. | 355 20 |
| Killeen, Ed., main-d'œuvre, 41·3 jrs.. | 51 62 |
| Killeen, Wm., cond. d'attelage, 94·4 j. | 127 33 |
| Killeen, D., main.-d'œuvre, 44·2 jrs.. | 55 25 |
| Killeen, Jas., m.-d'œuvre, 266·3 jrs... | 310 70 |
| Kingsbury, Geo,m.-d'œuv., attel.,3·2 j. | 9 60 |
| Kimmens, Jas., main-d'œuvre, 25½ jrs. | 31 88 |
| Kimmens, Pat., m.-d'œuvre, 24·8 jrs. | 31 00 |
| Kirkpatrick, J, m.-d'œuvre, 277·2 jrs. | 356 96 |
| Lacross, Oliver, m.-d'œuvre, 243·8 jrs. | 279 38 |
| Lahey, Jno. cond. d'attel., 37·2 jours. | 49 58 |
| Landry, Alex., main-d'œuv., 77·4 jrs. | 96 62 |
| Laporte, Jno., main-d'œuvre, 16 jours. | 20 00 |
| Lemieux, Nelson, m.-d'œuv., 106·2 j. | 129 38 |
| Macoun, Leslie, commis, 27 jours..... | 31 75 |
| Melvin, Jno., main-d'œuvre, 258½ jrs. | 290 88 |
| Morewaugh, B., main-d'œuvre, 8 jrs | 10 00 |
| Moss, Jno., main-d'œuvre, 192·6 jrs.. | 232 64 |
| Mulligan, A., garçon d'écurie, 360 jrs. | 426 18 |
| Murphy, T. main-d'œuvre, 26½ jours.. | 79 50 |
| McAdoo, Wm., m.-d'œuvre, 246·9 jrs | 290 12 |
| McCauley, W., main-d'œuvre, 3·2 jrs. | 4 00 |
| McEwan, Wm., charpentier, 19 jours. | 34 20 |
| Nevins, Jos., cond. d'attel., 279·7 jrs. | 375 46 |
| Nevins, Jno., contrem. d'écurie, 295 j. | 411 00 |
| Nothnagel, B., main-d'œuvre, 287 jrs. | 326 25 |
| O'Mara, main-d'œuvre et attel., 4 jrs. | 12 00 |
| Pelletier, Jos., m.-d'œuvre, 257·7 jrs. | 291 50 |
| Pelletier, Alex., m.-d'œuvre, 274 jrs. | 310 37 |
| Perrault, J., main-d'œuvre, 6·6 jours. | 6 60 |
| Perrin, Geo., main-d'œuvre, 273·7 jrs. | 314 26 |
| Perry, Eldon, garçon d'étable, 128 jrs. | 205 50 |
| Poulin, Jno., m.-d'œuvre, attel., 4 jrs. | 12 00 |
| Potvin, P., main-d'œuvre, 23·1 jours. | 28 87 |
| Remon, R., main-d'œuvre, 241·9 jrs. | 273 63 |
| Renon, Louis, m.-d'œuvre, 135·2 jrs. | 163 25 |
| Roy, Jas., main-d'œuvre, 239·9 jours. | 287 70 |
| Ryan, Michael, m.-d'œuvre, 15½ jours. | 19 38 |
| Sloan, Barney, m.-d'œuvre, 316·1 jrs. | 365 70 |
| Sloan, Wm., m.-d'œuvre, 67·3 jours. | 84 13 |
| Stalford, Jas., cond. d'attel., 268 jrs. | 335 00 |
| A reporter..... | 29,329 11 |

## ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.

| **Ferme centrale, Ottawa**—*Suite.* | | | $ cts. |
|---|---|---|---|
| Report | | | 29,329 11 |
| *Journaliers*—Suite. | | | |
| Taylor, Geo., main-d'œuvre, 318 jrs. | | | 240 00 |
| Taylor, Wm., jardinier, 290·9 jours. | | | 436 35 |
| Walker, S., main-d'œuvre, 30·8 jours. | | | 38 50 |
| Watson, Jas., main-d'œuvre, 212·6 j. | | | 245 49 |
| Whitehorn, Jas., garçon d'éc., 333 jrs. | | | 393 67 |
| Beattie, Geo., trier du grain, | | 1,000 lbs. | 10 00 |
| Bélanger, J. | do | 700 lbs. | 7 00 |
| Davey, Geo. | do | 2,300 lbs. | 23 00 |
| Fahey, John | do | 2,701 lbs. | 27 76 |
| Lacross, O. | do | 3,300 lbs. | 33 75 |
| Morewaugh, P. | do | 700 lbs. | 7 00 |
| Pelletier, J. | do | 800 lbs. | 8 00 |
| Remon, L. | do | 1,300 lbs. | 13 00 |
| Roy, Jas. | do | 2,804 lbs. | 28 80 |
| Sloan, B. | do | 3,518 lbs. | 34 98 |
| *Bureau et laboratoire.* | | | |
| Téléphone au bureau et à la résidence du directeur, 1 an au 30 juin 1893. | | | 115 00 |
| Journaux et revues périodiques, 40. | | | 125 27 |
| Boîte au B.P., Ottawa, 14 m. au 30 juin | | | 14 00 |
| Expéditeur, 1 | | | 30 00 |
| Annales de botanique, 2 vols. | | | 15 79 |
| Polariscope pour laboratoire | | | 103 50 |
| Balance pour prod. chimiques, laborat. | | | 106 13 |
| Appareils pour prod. chim., laborat. | | | 119 32 |
| Produits chim. et matér., laboratoire. | | | 264 30 |
| Messagerie, $373.45 ; fret, $694.59 | | | 1,068 04 |
| Electros pour rapports, 14 | | | 12 90 |
| Télégram., $70.33., téléphones, $1.60. | | | 71 93 |
| *Département de la laiterie.* | | | |
| Habillements pour laiterie, 4 à $4.25 | | | 17 00 |
| Barres de grille pour chaudière, 257 lbs | | | 11 57 |
| Acide sulfurique, 307 lbs | | | 18 55 |
| Horloge, 1 | | | 6 00 |
| Lampe et chemin., $2.85 ; cuve, $1.75. | | | 4 60 |
| Ferronnerie, $3.96 ; carbone, $2.00 | | | 5 96 |
| Couloir à lait et réparations | | | 2 50 |
| Savon, allumettes, brosses, tubes | | | 5 35 |
| *Département de la volaille.* | | | |
| Son, 30,000 lbs., $221.95 ; bran, $22.55. | | | 244 50 |
| Clôt. fil mét., 3x6, 100 perches à $1.05. | | | 105 00 |
| Provende, 9,000 lbs., $69.00 ; menus grains, $15.00 | | | 84 00 |
| Auges pour les poules et boîte, 2 d | | | 25 00 |
| Couveuse Golden Poland, 1 | | | 16 00 |
| Nettoyer le poulailler, 15 jours. | | | 15 00 |
| Moudre de la provende, 123 sacs à 8c. | | | 9 84 |
| Volailles : Dorkings, 6 à $3 ; Leghorn, 1 à $3 ; Red Caps, 3, $10 ; Houdan, 1, $3.50 ; Brahma, 1, $5 ; Plymouth Rock, 1, $2 | | | 41 50 |
| Couvées d'œufs, $27 ; nourrit., $17.88. | | | 44 88 |
| Œufs de Langshan noire, 15 | | | 5 00 |
| Œufs de Minorque noire, 26 | | | 5 00 |
| Paniers à œufs, 3 douz. | | | 3 30 |
| Diverses fournitures | | | 9 40 |
| A reporter | | | 33,602 54 |

| **Ferme centrale, Ottawa**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 32,602 54 |
| *Graines, arbres et engrais.* | |
| Photog. des plantes, A. G. Pittaway. | 111 70 |
| Dessins, A. F. Grant | 45 50 |
| Gravure, Toronto Lithographing Co. | 80 00 |
| Graines de soleil de Russie, 500 lbs. | 31 25 |
| Plâtre, 120 sacs à 53c. | 63 60 |
| Far. de tourt. oléag., 2 t. à $30, 4 à $32 | 188 00 |
| Phosphate, 2,000 lbs | 10 00 |
| Engrais, 5,000 lbs. à 3¼c., 4,000 à 1 7/10c., 1,000 à 1¼c. ; divers, $9.6. | 252 69 |
| Sacs de coton, 36,155 | 527 40 |
| Sacs imprimés, 36,140 | 36 14 |
| Rosiers, 505 | 59 54 |
| Epinettes blanches, 100 | 4 25 |
| Arbres fruitiers, 5,119 | 121 20 |
| Pins blancs, 200 | 10 00 |
| Erables à sucre, 45 | 13 50 |
| Pruniers, 100 | 4 50 |
| Divers arbres | 2 25 |
| Framboisiers, 967 douz. | 108 33 |
| Blé, gelé, 200 boisseaux à 33c. | 66 00 |
| Avoine, 236 boisseaux | 118 20 |
| Graine de mangel, 122 lbs | 33 19 |
| Pois, 165 boisseaux et 222 lbs. | 168 58 |
| Pommes de terre | 13 63 |
| Fèves, 1½ boisseau et 132 lbs. | 38 18 |
| Graine de navets, 45 lbs. | 12 20 |
| Blé-d'inde, 225 boisseaux et 23 lbs | 286 05 |
| Orge | 25 79 |
| Graine de carotte, 55 lbs. | 44 60 |
| Blé | 25 55 |
| Trèfle | 23 00 |
| Bulbes et fleurs | 147 85 |
| Poussière d'os, 640 lbs | 10 50 |
| Paniers, 2,310 | 32 69 |
| Sacs et boîtes | 53 17 |
| Engrais, 1,088 charges | 488 20 |
| Lavage et raccommodage | 19 25 |
| Etiquettes, 20,000 | 48 38 |
| Enveloppes, 3,000 | 9 00 |
| Etiq. et sacs, $47.40 ; impres., $36.14. | 83 54 |
| Frais d'expédition et courtage | 15 23 |
| Lithographie, Rochester Lith. Co | 11 25 |
| Arrosoir et accessoires | 7 50 |
| Mousse, $14.45 ; épingles, $4.40 | 18 85 |
| Eprouvette à grain | 7 50 |
| Tubes peinturés, 3,000 | 11 42 |
| Serpe et couteaux | 2 25 |
| *North American Pyrenomycetes*, 1 ex. | 8 35 |
| Graines diverses, $227.55 ; fruits, etc., $93.06 | 320 61 |
| *Serre et jardin.* | |
| Fournir une chambre pour le gardien. | 30 92 |
| Poêle à ch., $14 ; cap. de chem., $4.85. | 18 85 |
| Bois de service, 200 pieds | 3 60 |
| Pots de fleurs, 1,935 | 45 96 |
| Boîte à papier, 1 | 2 00 |
| Etiquettes pour pots, 15 | 21 70 |
| *Instruments aratoires et ferronnerie.* | |
| Poêle à charbon, 1 | 30 69 |
| Tuiles à drain, 3 pouces, 6,100 à 1c. | 61 00 |
| do 4 pouces, 1,000 à 1½c. | 15 00 |
| A reporter | 37,652 62 |

## ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.

| **Ferme centrale, Ottawa**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 37,652 62 |
| *Instrum. aratoires et ferronnerie*—Suite | |
| Faucheuse B. B., 1 | 50 00 |
| Râteau, 1 | 22 00 |
| Cultivateur Planet, $13 ; roue, $5.50 | 18 50 |
| Rouleau à 2 tambours, 1 | 45 00 |
| Chariots à blé-d'inde, 2 | 50 00 |
| Corde, 350 lbs à 12c | 42 00 |
| Ficelle rouge, 50 lbs à 12c | 6 00 |
| Fil de fer barbelé, 799 lbs | 37 96 |
| do tordu, 271 lbs | 12 97 |
| Fusil double et cartouches | 21 00 |
| Meule, $7.50 ; fauch. de pel., $20 | 27 50 |
| Faulx, 4, $4 ; fourches, 28, $23.20 | 27 20 |
| Fontes pour machine à battre | 11 50 |
| Pelles, 6 | 5 40 |
| Socs de charrue, 36 | 14 40 |
| Plaques pour broyeur, 1 pr | 4 00 |
| Feuillard, 112 lbs à 4c | 4 48 |
| Seaux en fer galvanisés, 12 | 4 80 |
| Brosses, 6 | 5 40 |
| Courroie, 3 pcs, 25 pds | 5 00 |
| Crampons, 75 lbs | 3 56 |
| Scies, 2, $4.75 ; bèches, 6, $8.40 | 13 15 |
| Broyeuse d'os, Mann, 1 | 9 20 |
| Poulies, 2 | 5 00 |
| Charrues, 2 | 31 00 |
| Chevilles et dents de charrue | 11 93 |
| Râteaux, 1 douz., $1.40 ; houes, 4, $2 | 3 40 |
| Pics et manches, 6 | 5 70 |
| Lanternes, 3 | 2 25 |
| Dynamite, 10 lbs | 3 50 |
| Tondeur, $2 ; serrure, $3.25 | 5 25 |
| Faucilles, 6 | 2 40 |
| Plane, 1 | 2 25 |
| Conducteurs en caoutchouc, 10 | 4 50 |
| Mitaines, 12 paires | 8 50 |
| Sas pour moulin à vanner, 15 | 12 00 |
| Brouette, 1 | 5 00 |
| Cisailles, $3.88 ; rosaces, $4.67 | 8 55 |
| Machines et inst. aratoires, partie de | 69 03 |
| Ferronnerie, divers articles | 219 90 |
| *Ecurie et ferme.* | |
| Chisnall, T. W., établage de 2 chev., 54 semaines à $2 ; nourriture, 25c | 108 25 |
| Boghei, $63 ; couvertures, 6 à $2 | 75 00 |
| Plantes, 352 | 54 76 |
| Caisses de wagon, 2 | 16 00 |
| Taureau courtes-cornes | 250 00 |
| Forgeage et ferrage de chevaux | 411 57 |
| Services de vétérinaire, A. O. F. Coleman, V | 60 25 |
| do A. W. Harris, V | 18 75 |
| Bois de service, 1,667 pds | 39 52 |
| Paille, $1\frac{1}{5}$ tonne | 5 40 |
| Foin, $7\frac{9}{100}$ tonnes à $10 | 70 90 |
| Examiner des chevaux, 6 à $2 ; dépenses, $4, A. McCormick | 16 00 |
| Louage de voiture, John Hutton | 43 25 |
| Louage d'un cheval, 5 mois à $6 | 30 00 |
| Accessoires de selle et d'écurie | 147 30 |
| Lucigène, $82\frac{4}{25}$ galls à 25c. ; barils | 21 83 |
| Photogène, 43 galls à $26\frac{1}{2}$c. | 11 40 |
| Huile à cylindre, 10 galls à $1 | 10 00 |
| Huile Peerless, 15 gal. à 65c., 10 à 60c. | 15 75 |
| A reporter | 39,899 73 |

| **Ferme centrale, Ottawa**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 39,899 73 |
| *Ecurie et ferme*—Suite. | |
| Huile de gr. de lin, crue, 10 gal. à 90c. | 9 00 |
| do ricin, 57 lbs à $12\frac{1}{2}$c. | 7 12 |
| Zinc en feuille, 565 lbs à 6c. | 33 90 |
| Meule, $15 ; lampes, 4, $12.50 | 27 50 |
| Réparer les véhicules, J. W. Stanley | 13 50 |
| Boîtes à insectes, 20 | 20 00 |
| Sel, $12.50 ; tables, 2, $10.50 | 23 00 |
| Chaises, 12 | 3 60 |
| Réparer la mach., $12.20 ; poudres, $5 | 17 20 |
| Toile, 12 vgs, $2 ; leno, 34 vgs, $2.62 | 4 62 |
| Coton, 137 vgs., $6.97 ; sacs, $1.20 | 8 17 |
| Grosse toile, $3 ; toile à essuie-m., $3.33 | 6 33 |
| Tissu, 21 vgs à 8c | 1 68 |
| Nettoyer les latrines, 8 à $2 | 16 00 |
| Cendrier, 1 | 5 75 |
| Réparer les pompes | 3 35 |
| Abonnem. au "Dominion Short-horn Breeder's Association" | 4 00 |
| Drogues et produits chimiques | 90 57 |
| Plan de la ferme d'Ottawa, 300 exemp. | 55 00 |
| Bois de service, $167.50 ; liège, $3.52 | 171 02 |
| Moulures, 1,650 ft | 9 63 |
| Dessins, J. Bridgham | 6 00 |
| Divers articles | 65 76 |
| Couper et charger de la glace, 830 m | 29 05 |
| | 40,531 48 |
| MOINS—Payé p. le pers. de la ferme pour houille déliv. avec ses attel. | 14 17 |
| | 40,517 31 |
| **Ferme de Nappan.** | |
| Blair, W. M., surintendant, appoint. | 1,400 00 |
| Passages, $34.68 ; hôtels, $26.45 ; voitures, $2.10 | 63 23 |
| Amient, Henry, m.-d'œuvre, $49\frac{1}{2}$ jrs | 61 88 |
| Blair, Caroline R., aide au bur., 3 mois | 30 00 |
| Blair, Stanley, main-d'œuvre, 26 jrs | 22 10 |
| Blair, W. S., main-d'œuvre, 99 jrs | 123 84 |
| do aide au bureau, 3 mois | 30 00 |
| Coates, Thos., main-d'œuvre, $70\frac{1}{2}$ jrs | 90 24 |
| Donaldson, Robt., m.-d'œuvre, 341 jrs | 423 14 |
| Fortune, Jno., main-d'œuvre, $7\frac{1}{2}$ jrs | 9 38 |
| do Michael, m.-d'œuvre, 3 jrs | 3 75 |
| Gillespie, Wesley, m.-d'œuvre, $96\frac{1}{2}$ jrs | 96 15 |
| do Wm., main-d'œuvre, $7\frac{1}{2}$ jrs | 9 38 |
| Gould, Joseph, main-d'œuvre, $25\frac{1}{4}$ jrs | 29 03 |
| do Bradley, m.-d'œuvre, 31·9 jrs | 37 18 |
| do Wm., main-d'œuvre, 122·1 jrs | 150 50 |
| Hayward, W., m.-d'œuvre, 294·3 jrs | 396 63 |
| Hamilton, E., main-d'œuvre, 176 jrs | 176 00 |
| McClintock, Jno., m.-d'œuvre, 206 jrs | 278 10 |
| McDonald, Renford, m.-d'œuv., 49·8 j. | 66 29 |
| do Chas., m.-d'œuvre, 106 jrs | 103 50 |
| do Robt., m.-d'œuvre, 48 jrs | 63 99 |
| Noiles, A., main-d'œuvre, 6 jrs | 6 00 |
| Richards, Jos., main d'œuvre, $6\frac{1}{2}$ jrs | 7 80 |
| Richards, Jos. G., m.-d'œuvre, 32 jrs | 40 00 |
| Roach, Frank, main-d'œuvre, 48 jrs | 59 95 |
| Tuiles d'égouts, 14 à $9, 1 à $18 | 144 00 |
| Egouts : Creuser et poser les tuiles et tuyaux, 1,077 perches à 32c., 39 à 45c. ; attaches, 444 à 4c., 266 à 15c. | 419 85 |
| A reporter | 4,341 91 |

## Arts, agriculture et statistique.

| **Ferme de Nappan**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,341 91 |
| Phosphate, 2 tonnes à $36, 10 barils à $4.75, 4 barils à $4.50 | 137 50 |
| Poussière d'os, 1,125 lbs à 2c | 22 50 |
| Plâtre, 48 brils à 65c | 31 20 |
| Engrais, 20 sacs | 45 50 |
| Forgeage et ferrage de chevaux | 43 84 |
| Pommiers, 62 variétés | 39 31 |
| Graines : trèfle, 180 lbs, $31.80 ; carotte, 15 lbs, $12.55 ; mangel, 10 lbs, $3.05 ; navet, 11 lbs, $3.75 ; pois, 10 lbs, $2 15 ; fèves, 16 lbs., $4.29 ; herbe, 3 boiss., $7.50 ; mil, 48 lbs, $2.88 ; vesces, 2½ boiss., $5.25 ; diverses graines, $7.85 | 81 07 |
| Fret, $94.14 ; frais de messagerie, $18. | 112 14 |
| Services de vétérin., F. G. Hall, V., visites, 3, $15 ; médicaments, $13.25. | 28 25 |
| Auges | 15 00 |
| Frais de port, $42.79 ; photog, $14.90 | 57 69 |
| Bèches, 6, $12.20 ; pelles, 2, $1.80 | 14 00 |
| Abonnements aux journaux | 20 50 |
| Fauch. de pel., $7 ; cout. de fauc., $3.50. | 10 50 |
| Socs de charrue, 19 | 8 90 |
| Cisailles, 1 pr., $1.50 ; roue alluch., $1.50 | 3 00 |
| Ficelle à lier, 2 colis | 17 00 |
| Sel, 1,000 lbs | 10 00 |
| Foin, 1,300 lbs, à $10 la tonne | 6 50 |
| Paille, 1 charge | 6 00 |
| Prélart, 9½ vgs à 65c | 6 18 |
| Pelle à grain, 1 | 1 20 |
| Tuyaux de poêle, 16 longueurs | 5 60 |
| Ferronnerie, $17.97 ; plomb., $75.90 | 93 87 |
| Tuyau galvanisé, 128 pds | 11 92 |
| Divers petits articles | 34 21 |
| | 5,205 29 |

| **Ferme de Brandon.** | |
|---|---|
| Bedford, S. A., surintendant, appoint. Passages, $48.65 ; hôtels, $26.25 ; louage de voiture, $11.50 ; frais de messag., $3.40 ; télégrammes, 85c. | 1,400 00 90 65 |
| Bedford, M. A., aide au bur., 11 mois. | 110 00 |
| Blain, J. W., journalier, 38¼ jrs | 58 20 |
| Campbell, A. creuser des trous p. pot., 215 à 15c. ; faire une clot., 14 j. à $1.50 | 53 25 |
| Craig, G., pâtre, 12 mois | 505 00 |
| Crane, H., conducteur, 76¾ jrs | 134 31 |
| Douglas, Thos., conducteur, 66¾ jrs | 101 62 |
| Douglas, Peter, do 104 jrs | 175 11 |
| Eveny, Chas., main-d'œuvre, 168 jrs | 276 86 |
| Fenton, Wm., latter, 120 vgs. | 4 20 |
| Haney, James, conducteur, 40½ jrs | 60 69 |
| Hart, S. E., pétarder, 2 jrs à $2.50 | 5 00 |
| Lather, C., faire une clôture, 13 jrs | 19 50 |
| Lorimer, J., main-d'œuvre, 14 jrs | 21 00 |
| Longstaff, J. C., m.-d'œuvre, 171¼ jrs. | 269 05 |
| Longstaff, Ed., pâtre, 3½ mois | 52 00 |
| Maddock, creuser des fossés, 25½ j | 47 37 |
| Medland, W., m.-d'œuvre, 14 jrs | 21 00 |
| Muldrew, Wm., conducteur, 105¾ jrs. | 178 92 |
| Orr, Wm., conducteur, 69¾ jrs. | 104 62 |
| Pullen, D., main-d'œuvre, 15 jrs | 22 50 |
| Robey, H. C., main-d'œuvre, 282¼ jrs. | 423 43 |
| Story, Joseph, main-d'œuvre, 24¼ | 42 43 |
| Story, C., main-d'œuvre, 55 jrs | 103 56 |
| A reporter | 4,280 27 |

| **Ferme de Brandon**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,280 27 |
| Thornton, Jas., conducteur, 337¼ jrs. | 505 99 |
| Thornton, Fred., contremaître, 321¾ jrs | 563 61 |
| Townsend, J., main-d'œuvre, 5 jrs | 7 50 |
| Trott, Harry, main-d'œuvre, 275¾ jrs. | 407 17 |
| Weaver, L. O., charpentier, 100¾ jrs. | 208 90 |
| Wickett, Jno., m.-d'œuvre, 327¾ jrs. | 489 92 |
| Wickett, A., conducteur, 122 jrs | 200 05 |
| Téléphone, 1 an au 1er avril 1893 | 35 00 |
| do frais de transfert | 8 75 |
| Loy. d'une boîte au B.P., 1 an au 16 juil. | 10 00 |
| Véhicule Gladstone, $150 ; moins un wagon pris en échange, $65 | 85 00 |
| Peinturer et réparer un phaéton | 18 80 |
| Fret, $60.89 ; frais de messagerie, $32. | 92 89 |
| Télégram., $13.67 ; fr. de port, $148.87. | 162 54 |
| Ferrage de chevaux, forgeage et ferronnerie pour voiture | 190 95 |
| Bâches, 2 | 10 00 |
| Briques, 2,000 | 15 00 |
| Services de vétérin., F. Torrance, V. | 36 75 |
| Traduire des lettres, 26, J. E. Ouimet. | 30 50 |
| Battre du grain, 2,588 boiss | 97 52 |
| Arpenter des chemins sur la ferme | 15 00 |
| Abonnements aux journaux | 37 20 |
| Sacs, étiquettes et impressions | 61 48 |
| Farine de graine de lin, 114 lbs | 3 87 |
| Sacs, 400 à 13½ c., 79 à 24c | 72 96 |
| Erables, 97 à 30c., 39 à 13c | 34 17 |
| Graine d'érable, 1,300 lbs à 5c | 65 00 |
| do de tilleul, 50 lbs à 40c | 20 00 |
| Plantes, 262 | 33 70 |
| Graines : carotte, 15 lbs, $12.15 ; mangel, 10 lbs, $3.05 ; navet, 15½ lbs, $4.60 ; pois, 1 boiss. et 12 lbs, $2.35 ; fèves, 22 lbs, $5.75 ; avoine, 27 lbs, $2.30 ; divers, $17.35 | 47 55 |
| Asperges, $2.50 ; artichauts, $1 | 3 50 |
| Marches : 1 jeu, $15 ; supplém., 12, $6. | 21 00 |
| Pompe de moulin à vent, 1 | 6 70 |
| Couteau de faucheuse, 1 | 3 50 |
| Corde à lier, 408½ lbs | 61 15 |
| Roues, 3, $16.50 ; pignons, 5, $8.50 | 25 00 |
| Cultivateur Bungay | 35 00 |
| Instrum. aratoires, parties d', $26.40 ; réparations, $9.05 | 35 45 |
| Tuyaux en fer, 725½ pds, $101.42 ; réparations, $1.85 | 103 27 |
| Tuyau d'égout, 10 pds, $5 ; évier, $2.25 | 7 25 |
| Réparer une faucheuse | 15 75 |
| Tuyau et réparer la pompe | 4 35 |
| Pompe, 1 | 3 00 |
| Sonnettes, 2, $2.80 ; porte, $2.25 | 5 05 |
| Clous, 776 lbs, $35.70 ; soupape, $2.50. | 38 20 |
| Fil métallique pour étiquettes, 700 | 12 75 |
| Fil mét., 588 lbs, $32.34 ; b. en fer, $3.50 | 35 84 |
| Papier goudronné, 9 rouleaux | 14 40 |
| Pinces, 2 prs, $4 ; plaq. découpée, $4.50 | 8 50 |
| Peintures et huiles | 17 35 |
| Plombage, 102¼ heures | 41 20 |
| Ferronnerie et outils de ferme | 144 96 |
| Papier à envelopper, $10.50 ; papeterie, $29.15 | 39 65 |
| Poteaux de cèdre, 243 à 20c | 48 60 |
| Bardeaux de cèdre, 9 M à $4 | 36 00 |
| Lattes, 3,050 | 12 05 |
| Bois de service, 13,214 pds | 347 01 |
| Chaux, 25 boiss., $10 ; pap. goud., $1.60 | 11 60 |
| A reporter | 8,986 12 |

| **Ferme de Brandon**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 8,986 12 |
| Bois, 2 cordes à $1.75 | 3 50 |
| Harnais et réparations | 37 15 |
| Vitrage de serre | 37 75 |
| Poulailler, châssis, 7, $15.75 ; cadres de portes et de châssis, 5, $8.65 | 24 40 |
| Châssis pour couche-chaude, 4 | 11 20 |
| Châssis et grillages pour maison, 10 | 10 65 |
| Batiste, 96½ vgs à 8c. | 7 73 |
| Coton, 62½ vgs à 7c | 4 37 |
| Plâtrer, 120 vgs à 8c | 9 60 |
| Repas pour les batteurs en grange, 130 | 29 29 |
| Sel, 2 barils et 1 sac | 8 30 |
| Drogues et produits chimiques | 12 00 |
| Poules, 20, $7 ; échelles, 3, $18 | 25 00 |
| Mousse sèche, 4 ballots | 3 40 |
| Diverses menues dépenses | 49 90 |
| | 9,260 36 |

**Ferme d'Indian-Head.**

| | |
|---|---|
| Mackay, Angus, surintend., appoint | 1,400 00 |
| Dépenses à l'exp. de Régina, $48.70 ; à l'assemblée de l'ind. laitière, $5.60 | 54 30 |
| Allen, G., main-d'œuvre, 22 jrs. | 31 50 |
| Baylis, Jno., main-d'œuvre, 32 jrs | 43 50 |
| Best, Thos. do 110 jrs | 156 75 |
| Boyle, A. do 21 jrs | 35 25 |
| Caldwell, Jno. do 29 jrs | 35 25 |
| Corser, Jno. do 328½ jrs | 461 00 |
| Corser, Chas., conducteur, 62 jrs | 90 00 |
| Ferguson, P., main-d'œuvre, 189⅛ jrs. | 283 80 |
| Greene, C. do 290½ jrs | 399 25 |
| Grindrod, J. do 9½ jrs | 14 25 |
| Hall, R. G., pâtre, 71 jrs | 71 00 |
| Lang, Geo., jardinier, 210 jrs | 328 82 |
| Leys, Francis, main-d'œuvre, 81 jrs | 115 50 |
| Long, R. do 39½ jrs | 59 25 |
| Macoun, D. B., contremaître, 12 mois | 600 00 |
| Milne, J., conducteur, 77½ jrs | 116 25 |
| McKay, D. G., aide au bureau, 12 m. | 120 00 |
| McKay, Francis L., m.-d'œuvre, 31 jrs | 40 50 |
| Paterson, J. B., main-d'œuvre, 1¼ jrs. | 2 25 |
| Smith, Isaac, conducteur, 343 jrs | 478 63 |
| Smith, Ed., main-d'œuvre, 4 jrs | 5 62 |
| Spittal, Jno. do 16 jrs | 24 00 |
| Wharton, Ed. do 116½ jrs | 174 75 |
| Williams, Geo., m.-d'œuvre, 1½ journ. | 2 25 |
| Wilson, A., bouvier, 350 jrs | 523 50 |
| Wray, Jno., valet d'écurie, 280½ jrs | 389 13 |
| Graines d'érable et de frêne, 120 sacs | 150 00 |
| Semoir, avec couvertures pour cheville, roue et chaîne, 1 | 107 00 |
| Machine p. moul. à battre et 3 h., 2 jrs | 70 00 |
| Services de vétér., J. Cadman, V. | 22 00 |
| do J. P. Creamer, V. | 25 00 |
| Pension de batteurs, 3 jrs, 185 repas | 37 25 |
| Battre du grain, 2 jrs à $40 | 80 00 |
| Taureau courtes-cornes, 1 | 120 00 |
| Fret, $67.17 ; frais de messag., $91.27. | 158 44 |
| Frais de port, $177.74 ; télégr., $8.87 | 186 61 |
| Forgeage et ferrage de chevaux | 171 67 |
| Son, 11,388 lbs | 53 50 |
| Blé, 50⅜ boiss. à 60c. | 30 40 |
| Foin, 3⅛⅞ tonn. à $8, 2²⁴⁷⁄₄₀₀ à $7, 10²⁴⁷⁄₄₀₀ à $5, 1 à $6 | 107 05 |
| Plombage, $37.75 ; peinturage, $9 | 46 75 |
| Bois de service, 5,604 pds | 152 62 |
| A reporter | 7,574 59 |

| **Ferme d'Indian-Head**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 7,574 59 |
| Marches, 24 à $1 | 24 00 |
| Châssis, 5 à $2.25 | 11 25 |
| Boîtes échantillons, 3 à $8 | 24 00 |
| Porte-bouteilles, 1 | 10 00 |
| Brouettes, 1 à $10, 1 à $6 | 16 00 |
| Rais, 14, $5.60 ; essieux, 1 paire, $3.50 | 9 10 |
| Timons, $2.75 ; limer des scies, $4.50 | 7 25 |
| Couvertures, 2 | 7 00 |
| Pelles et bêches, 10 | 11 95 |
| Balais, 11, $12.30 ; sel, $14.74 | 27 04 |
| Dépenses avec les visiteurs | 3 00 |
| Pain de lin, 1,021 lbs | 25 00 |
| Sacs sans couture, 583 | 143 62 |
| Pétrole, 32 galls à 50c. | 16 00 |
| Huile de graine de lin, crue, 7 galls | 8 80 |
| Papeterie, $18.30 ; étiquettes, $3 | 21 30 |
| Clous, 235 lbs. | 13 04 |
| Provende, $3 ; tabac, 11 lbs, $6.60 | 9 60 |
| Paniers et boites | 4 30 |
| Vitres, 31 carreaux | 10 15 |
| Peinture, $4 ; pinceaux, $3 | 7 00 |
| Crampes, 46 lbs à 10c. | 4 60 |
| Tuyaux de p., $7.65 ; disques, 3 p., $6 | 13 65 |
| Abonnements aux journaux | 30 49 |
| Poêle, $16 ; lampes, 2, $5 | 21 00 |
| Machine à vanner, $28 ; ensacheur, $10 | 38 00 |
| Chaux, 30 boiss. à 40c. | 12 00 |
| Appareil pour copier. | 4 25 |
| Arbres, 500, $18.25 ; pruniers, 16, $11. | 29 25 |
| Légumes, graines et baies | 144 00 |
| Drogues et produits chimiques | 20 38 |
| Ficelle à lier, 350 lbs à 14½c., 200 à 15½c. | 81 75 |
| Harnais et réparations | 53 70 |
| Parties d'instrum. aratoires et réparat. | 26 35 |
| Imprimer des sacs, 1,000. | 28 50 |
| Cardes, 8 jeux, $9 ; mousse sèche, $3.40 | 12 40 |
| Diverse ferronnerie, menus articles | 94 20 |
| | 8,672 51 |

**Ferme d'Agassiz.**

| | |
|---|---|
| Sharpe, T. A., surintend., appointem. | 1,400 04 |
| Passages, $197.70 ; hôtels, $56.75 ; dortoirs, $39.50 | 293 95 |
| Capit. Sam., main-d'œuvre, 83·8 jrs | 146 60 |
| Chef Jimmy, main-d'œuvre, 80·8 jrs | 142 26 |
| Cook, Chas., main-d'œuvre, 71 jrs | 124 25 |
| Halliday, M., main-d'œuvre, 50¼ jrs | 65 33 |
| Hong, Butt, main-d'œuvre, 184⅛ jrs | 193 55 |
| Sauv. George, m.-d'œuvre, 142·4 jrs | 249 16 |
| King, A. A., pâtre, 311¾ jrs | 545 47 |
| Lee, John, main-d'œuvre, 188 jrs | 197 37 |
| McDonald, J., avec la lieuse, 3 jours. | 15 00 |
| McKay, Alex., conducteur, 300½ jrs | 540 90 |
| Robertson, A. T., m.-d'œuvre, 36·5 jrs | 64 40 |
| Sharpe, M. A., aide au bureau, 12 mois | 120 00 |
| Scott, Wm., conducteur, 305¾ jrs | 535 06 |
| Sutherland, H. M., contrem., 312 jrs. | 624 00 |
| Williamson, Ralph, m.-d'œuvre, 81¼ jrs | 142 19 |
| Balance à foin, 5 tonnes, 1 | 125 00 |
| Machine à battre, Grey, et fret | 388 75 |
| Taur. courtes-cornes, duc de Bar'gton | 200 00 |
| Génisse et frais de transport | 201 60 |
| Dépenses *re* achat de bestiaux | 97 60 |
| Fret sur bestiaux | 286 00 |
| A reporter | 6,698 48 |

## ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.

| **Ferme d'Agassiz**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,698 48 |
| Fret, $128.10; frais de messag., $56.10 | 184 20 |
| Frais de port, $41.97; télégr., $1.85 | 43 82 |
| Abonnements aux journaux | 30 99 |
| Arpentage, A. Driscoll, A.T.F. | 20 00 |
| Foin, 60 tonnes et 1,748 lbs | 736 04 |
| Foin, 1 charge à $12, 1 à $6, 5 à $10 | 68 00 |
| Son, 500 lbs, $4, 10 sacs, $10.25 | 14 25 |
| Orge, 2,278 lbs, $5.69; sel, $1.40 | 7 09 |
| Guano, 2,000 lbs, $25; roses, 140, $71 | 96 00 |
| Poteaux et les préparer, 2 | 4 75 |
| Vignes, 77 | 3 60 |
| Moutons Dorset, 3 à $25 | 75 00 |
| Plantes et arbres, 1,834 | 118 26 |
| Graines et baies, en général | 72 71 |
| Graines: carotte, 15 lbs, $12.55; mangel, 10 lbs, $3.05; navets, 18 lbs, $4.10; pois, 6 lbs, $1.10; fèves, 15 lbs, $3.45; herbe, 40 lbs, $10.20 | 34 45 |
| Houille de forgeron, 180 lbs | 4 86 |
| Réparer des harn., $5.25; pinc., 5, $5.50 | 10 75 |
| Fil métallique barb., 1,022 lbs à 6½c | 66 43 |
| Tissu métallique pour poulailler, 175 vgs à 15c., 6 rouleaux à $5.25 | 57 75 |
| Tuyau de vidange, 150 pds à 28c | 42 00 |
| Zinc en feuilles, 110 lbs à 7¾c | 8 25 |
| Drap, 25 vgs à 36c | 9 00 |
| Clous, $26.11; huiles, $27.70 | 53 81 |
| Sacs, 75 à 10c., 15 à 8c. | 8 70 |
| Forgeage et ferrage de chevaux | 19 85 |
| Produits chimiques, $3.25; tabac, $10 | 13 25 |
| Blanc de plomb, 100 lbs | 7 50 |
| Pommes de terre, 2 sacs | 2 50 |
| Toile à from., $2.59; l. d'un canot, $3.50 | 6 09 |
| Loupe | 2 50 |
| Instruments arat. et ferron., en général | 83 56 |
| | 8,604 44 |
| **Fermes, en général.** | |
| Imprimeur de la reine | 2,169 64 |
| Bureau de la papeterie, papeterie | 570 45 |
| | 2,740 09 |
| **Aide aux sociétés d'agriculture.** | |
| Alameda, Wm. Langrish, secrét.-trés. | 243 00 |
| Assiniboïa, W. C. Hamilton do | 250 00 |
| do N.-E., Jas. Nixon do | 150 00 |
| do S.-E., R. B. Boddy do | 250 00 |
| Broadview, A.G. Thorburn do | 222 11 |
| Calgary, Jas. Bannerman do | 250 00 |
| Carlyle, J. H. Dickie do | 250 00 |
| Riv. aux Carottes, Wm. Roscoe do | 222 00 |
| Davisburg, Thos. Harris do | 250 00 |
| Edmonton, C. Young do | 250 00 |
| Fairmede, John Kidd do | 250 00 |
| Anse au Poisson, L. Slattery do | 250 00 |
| Fort-Qu'Appelle, E. W. Miller do | 250 00 |
| Grenfell, H. Coy do | 250 00 |
| Indian-Head, A. W. Sherwood do | 250 00 |
| Creek aux Erables, L. Rankin do | 219 00 |
| Macleod, A. Shaw do | 165 00 |
| Medicine-Hat, J. K. Drinnan do | 250 00 |
| Moosomin, O. Neff do | 250 00 |
| Mont. de l'Orignal, S. Page do | 250 00 |
| A reporter | 4,721 11 |

| **Aide aux sociétés d'agriculture**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,721 11 |
| Fourc. du Faisan, J. Franks, sec.-trés. | 162 00 |
| Prince-Albert, H.J. Montgomery do | 250 00 |
| Qu'Appelle-Sud, W. Brydon do | 250 00 |
| Saskatchewan, T. Copeland do | 250 00 |
| Creek aux Moutons, F. J. Gough do | 250 00 |
| Sterling, Thos. Macnutt do | 250 00 |
| Saint-Albert, A.A. Ringuette do | 180 00 |
| Wapella, F. T. Low do | 250 00 |
| Wolseley, L. Thompson do | 213 00 |
| Yorkton, W. P. Hopkins do | 222 12 |
| Imprim. de la reine, impressions do | 1 77 |
| | 7,000 00 |
| **Recensement et statistique.** | |
| Appointements à Ottawa...(Partie A) | 17,711 92 |
| Loyer de 11 machines à calculer électriques, du 1er juillet au 26 oct. 1892, à $62.50 chacune par mois, $2,639.11; commission sur paiement, $3.28 | 2,642 39 |
| Rapports des pêcheries à 20c. chaque établissement— | |
| R. A. Chapman, Moncton, N.-B. | 588 00 |
| John Donaldson, Collingwood | 19 40 |
| S. A. Grant, Louiseville | 24 40 |
| Jos. Lauzon, Terrebonne | 13 40 |
| Nap. Levesque, Ile Verte | 45 80 |
| John Morris, Saint-Lambert | 13 60 |
| John McNab, New-Westminster | 69 40 |
| E. Pelletier, St-Roch des Aulnaies | 44 20 |
| J. F. Picotin, Drummondville | 2 40 |
| Fournir les noms de 465 personnes de l'asile, J. T. Steeves, M.D., Saint-Jean | 9 30 |
| M.-d'œuvre, 19⅛ hrs à 30c., M. Simard | 5 75 |
| Réparer une machine à calculer | 3 40 |
| Abonnement, "Times" de New-York | 10 00 |
| Abonnement, "Bradstreet's," 1 année | 5 00 |
| Cie de la Baie-d'Hudson, faire le rec.— | |
| District de la rivière de la Paix | 195 53 |
| District de la rivière Mackenzie | 255 00 |
| District d'Athabasca | 187 00 |
| do de Cumberland | 150 00 |
| Rivière des Anglais | 84 00 |
| Kéwatin—Rivière Nelson | |
| do Norway-House | 162 25 |
| do Lac Fendu | |
| do Lac de Dieu | |
| do Oxford-House | 170 03 |
| do Lac de l'Ile | |
| J. B. Pearce, commissaire, Peterboro-Est, balance | 50 00 |
| Services prof., La Reine *vs* Hogarth—White et Williams, Pembroke | 5 00 |
| Blanch. d'essuie-m., Mme A. Taylor, 6m. | 12 00 |
| Frais de messag., $7.35; télégr., $1.68 | 9 03 |
| Doigtiers, 5½ douz. à $1 | 5 25 |
| Mercure, $3.50; benzine, $1.30 | 4 80 |
| Diverses menues dépenses, comptant. | 1 90 |
| Détaillé en 1891-2 | 2,664 01 |
| Imprimeur de la reine, impressions | 2,525 31 |
| Bureau de la papeterie, papeterie | 281 01 |
| MOINS—Travail fait par les commis du recens. pour le gouv. d'Ontario. | 27,970 48 52 50 |
| | 27,917 98 |

| Frais de transp. : Orge de sem. | $ cts. |
|---|---|
| Fret, chemin de fer Intercolonial | 145 31 |
| **Haras National, Montréal.** | |
| Usage de six étalons pour les fermes expérimentales | 6,000 00 |
| **Exposition colombienne universelle.** | |
| *Appointements et frais de voyages.* | |
| Angers, l'hon. A. R., et Bowell, l'hon. Mackenzie, avec secrétaires et messager, dépenses à Chicago, du 28 avril au 4 mai | 358 23 |
| Andrews, W. M., appoint., 2⅝ mois à $100 ; 184 jours au 30 nov. à $5 ; allocation de subsistance, 11 jrs à $2.50 ; 40 jrs à $3, et 214 jrs à $3.50 ; frais de transport, $274.64 ; avance à rendre compte, $100 | 2,453 64 |
| Barrett, Mlle R. J., appointem., 4½ h., $1.50; 46 jrs à $2 ; et 202 jours au 30 nov. à $3 ; allocat. de subsist., 133 jrs à $3 ; voyage, $293.65 ; frais de port et télégrammes, etc., $32.05 ; avances à rendre compte, $290 | 1,713 20 |
| Bell, T. J., appoint., 1 7/10 m. au 17 juin ; allocation de subsist., 17 jrs à $3.50, avances à rendre compte, $151.70 | 381 19 |
| Blachford, Henry, transport de fruits, Québec, appoint., $26.50 ; dépenses, $95.06 | 121 56 |
| Burns, Mlle Bridget, aide dans les ouvrages de femme, 6 jrs à $2.50 | 15 00 |
| Bigelow, J. W., avec les fruits exposés de la N.-Ecosse, dépenses, de Wolfville à Montréal et retour | 64 60 |
| Byers, Frank, appoint., 54 jours au 30 nov. à $2 | 108 00 |
| Charters, E. A., appoint., 3 m. à $100, et 172 jours au 30 nov. à $3 ; allocation de subsistance, 289 jours à $3 ; voyage, $358.67 | 2,041 67 |
| Chisholm, A. M., appoint., 140 jrs au 14 nov. à $3 ; allocat. de subsistance, 163 jrs à $3 ; voyage, de Toronto à Chicago et retour, $29.75 | 938 75 |
| Clarke, Jas., appoint., 238 jours au 30 nov. à $6 ; allocation de subsistance, 277 jrs à $3.50 ; frais de transport, $66.16 | 2,463 66 |
| Cockburn, Geo. R. R., M.P., avances à compte de dépenses | 4,425 00 |
| Cockburn, H. C., appoint., 55 jrs au 12 août à $3 ; allocation de subsistance, 64 jrs à $3 ; billet de retour de Toronto à Chicago, $25.70 | 382 70 |
| Dimock, W. D., appoint., 8 m. à $100, et 9 m. au 30 nov. à $150 ; allocation de subsistance, 223 jrs à $3 ; et 279 à $3.50 ; frais de transport, $293.46 ; balance en caisse pour faire face aux dépenses, $663.35 | 4,752 31 |
| Eager, Wm., Morrisburg, dépenses à Montréal le 21 fév. et le 30 mars *re* fromage | 11 40 |
| A reporter | 20,230 91 |

| Exposition colombienne universelle—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| A reporter | 20,230 91 |
| *Appointem. et frais de voyages*—Suite. | |
| Ellerby, J. W., dépenses d'Ottawa à Chicago et retour, 2-25 août 1893 | 81 10 |
| Ewart, D., architecte, d'Ottawa à Chicago et retour 6 fois, frais d'hôtellerie, 135 jours à $3.50, 47 jrs à $5 ; transport, etc., $321.46 | 1,028 96 |
| Fixter, John, dépenses d'Ottawa à Chicago et retour, 29 mars au 16 avril | 78 65 |
| Goulet, J. A. G., appoint., 202 jrs au 30 nov. à $5 ; allocation de subsistance, 235 jrs à $3.50 ; cartes officielles, 200, $4; voyage, de Montréal à Chicago, $43.05 | 1,879 55 |
| Guignard, J. A. G., Ottawa, traduction et transcript. d'un rapport, 125 folios | 18 75 |
| Hay, W. H., services dans le dépa tement, $30 ; dépenses, Ottawa à Chicago et retour, 1-17 mai, $54.45 ; 17 mars au 30 avril, $151.23 | 235 68 |
| Hilborn, M. W., Leamington, dépenses pour choisir du maïs | 68 57 |
| Hodgins, R. S., appoint., du 28 avril au 31 oct., 131 jours à $5 ; alloc. de subsist., 155 jrs à $3.50 ; voyage, $27.70 | 1,225 20 |
| Hubbell, Mme G., Montréal, clavigraphie | 20 00 |
| Hughes, P. A., appoint., 193 jrs au 30 nov. à $3 ; allocation de subsistance, 225 jours à $3 ; transport, $25.75 | 1,279 75 |
| Huot, Lucien, Montréal, transport, $41.90 ; allocation, 13½ jours à $3.50 | 89 15 |
| Lafleur, L. H., appoint., 197 jrs au 2 déc. à $3 ; allocation de subsistance, 229 jrs à $3.50 ; voyage, de Montréal à Chicago et retour, $56.25 | 1,448 75 |
| Larke, J. S., appoint., 134 jours au 30 nov. 1892, à $5 ; allocation de subsistance, 243 jours au 28 fév. à $3 ; frais de transport, $461.88 ; avances à compte d'appoint. et dépenses, $2,654.45 | 4,515 33 |
| Larke, W. B., appoint., 187 jrs au 18 nov. à $3 ; allocation de subsistance, 218 jours à $3 ; frais de transport d'Oshawa à Chicago et retour, $33.20 | 1,248 20 |
| Legge, Joshua, appoint., 39 jrs au 30 nov. à $3 ; allocation de subsistance, du 17 oct. au 30 nov., 45 jours à $3 | 252 00 |
| Lloyd-Jones, Thos., appoint., 94 jours au 23 nov à $5 ; allocat. de subsist., 109 jrs à $3.50 ; voyage, Brantford à Chicago et retour, $25.15 | 876 65 |
| Lobb, Jas., appoint., 184 jrs au 23 nov. à $5 ; alloc. de subsistance, 214 jrs à $3.50 ; voyage, de Toronto à Chicago et retour, $34.40 ; clavigraphie, etc., $8 | 1,711 40 |
| Lowe, John, sous-ministre de l'agriculture, dépenses à Chicago et retour, du 17 au 23 oct. 1893 | 95 80 |
| Lynch, J. B., avance à compte de dépenses à Chicago | 40 00 |
| Macoun, W. T., dépenses, d'Ottawa à Chicago et retour, 28 oct. au 11 nov. | 75 75 |
| A reporter | 36,500 15 |

## ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.

| **Exposition colombienne universelle**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 36,500 15 |
| *Appointem. et frais de voyages*—Suite. | |
| Marion, Roger, appoint., 187 jours au 30 nov. à $3 ; allocation de subsistance, 218 jrs à $3 ; voyage, de Winnipeg à Chicago et retour, $78.65 | 1,293 65 |
| Morton, Wilson, appoint., 215½ jours au 30 nov. à $5 ; allocat. de subsist., 237 jours à $3.50 ; voyage, $22.27 | 1,929 27 |
| McLaren, A. F., à compte de dép. | 100 00 |
| Parsons, G. H., appoint., 190 jours au 30 nov. à $3 ; allocation de subsist., 221 jours à $3 ; frais de voyage, d'Halifax à Chicago, $37.50 | 1,270 50 |
| Pelerinus, Frère, appoint., 132 jrs au 11 novembre 1893, à $2 | 264 00 |
| Pennoyer, Wm., appoint., 185 jrs au 30 nov. à $3 ; allocation de subsistance, 216 jours à $3 ; frais de voyage de Scottstown, Qué., à Chicago, $37.20 | 1,240 20 |
| Phippen, Robt., Parkhill, appoint., 10 jrs au 25 oct. à $3 ; admissions, $1.50 ; époussette p. l'édifice d'hortic., 15c. | 31 65 |
| Redmond, J. P., appoint., 174 jrs au 13 nov. à $3 ; allocation de subsistance, 203 jours à $3 ; voyage, Lansdowne, Ont., à Chicago et retour, $48.50 | 1,179 50 |
| Reicheldt, P. E., appoint. en mai, juin et juillet 1893, 53 jours à $3 ; allocation de subsist., 62 jrs à $3 ; voyage, Hagarsville à Chicago, $13.50 | 358 50 |
| Robertson, prof. J. W., dépenses à Chicago, 15–30 juin 1892, $64.10 ; moins, payé en 1891–2, $44.10 ; transport, $135.75 ; allocation, 18 jours à $3.50 ; frais d'hôtell., $94,30 ; wagons-lits, $31.50 ; voitures de pl., $21.90 ; télégrammes, $2.10 ; diverses dépenses, $86.36 ; bal. à rendre compte, $165.09 | 620 00 |
| Ruddick, J. A., frais de voyage *re* art. exposés, beurre et fromage, $348.97 ; avance à rendre compte, $200 | 548 97 |
| Samson, J. B., appoint., 193 jrs au 30 nov. à $2.50 ; frais de subsistance, 225 jours à $3 ; voyage, d'Ottawa à Chicago, $25.50 | 1,183 00 |
| Saunders, Wm., frais de voyage, 8 juillet au 13 août, $189.98 ; du 11 au 22 sept., $36.35 ; du 3 au 13 oct., $56.34 ; du 16 au 26 oct., $73.70 ; du 3 au 14 avr., $58.55 ; voit. à Ottawa, $3.25 | 418 17 |
| Smith, Wm., appoint, 138 jours au 27 nov. à $3 ; allocation de subsistance, 161 jrs à $3 ; voyage d'Ottawa à Chicago, $27 ; avance à rendre compte, $50 | 974 00 |
| Stanton, E. S., appoint., 197 jours au 30 nov. à $3 ; allocat. de subsistance, 229 jrs à $3 ; voyage, Bongard, Ont., à Chicago, $21.48 | 1,299 48 |
| Swanson, M. C., appoint., 196 jrs au 30 nov. à $3 ; allocation de subsist., 228 à $3 ; voyage, Goderich à Ottawa, $11.09 ; tramways, etc., $4.55 | 1,287 64 |
| A reporter | 50,498 68 |

| **Exposition colombienne universelle**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 50,498 68 |
| *Appointem. et frais de voyages*—Suite. | |
| Tassé, l'hon. Joseph, avances à compte de dépenses | 3,850 00 |
| Tracey, J. H., 13 m. au 30 nov. à $60 ; alloc. de subsist., 238 jrs à $3 ; billet de pas. d'Ottawa à Chicago et retour, $21.50 ; pullmans, etc., jusqu'à Chicago, $6.10 | 1,521 60 |
| Turcotte, J. O., appoint., 185 jrs à $3 ; allocation de subsist., 215½ jrs à $3 ; voyage de Québec à Chicago, $32.75 | 1,233 75 |
| Woolverton, L., app int., 205 jrs au 2 déc. à $5 ; allocat. de subsist., 238 jrs à $3.50 ; frais de voyage, $45.45 | 1,903 45 |
| Young, C. W., voyage, de Cornwall à Brockville, 20 juillet | 6 00 |
| Appointements à Ottawa....(Partie A) | 3,025 96 |
| *Pavillon canadien.* | |
| Badenoch, Frères, poser des poteaux, $9.80 ; bois de service, 36,844 pds, $701.93 ; coins, 32, $8 ; mâts de pavillon, 22, $104 ; cadres de châssis, 16, $75 ; garde-fous, 56, $135.96 ; balustrades, 441, $141.12 ; portes, 3, $5.25 ; noyaux d'escalier, 16 x 16, 28, $154 | 1,335 06 |
| Bagley, F. R., et Cie, ferblanc p. couv. la corniche de la tour princip., 60 pds | 21 00 |
| British Columbia Mills Trading Co., bois de service, 25,093 pds, $825.33 ; portes, 16, $106 ; traverses, 12, $6 ; balustrade, marches, noyaux d'escalier, etc., $409 ; boîtes, 30, $26 | 1,372 33 |
| Cie de Ferronnerie Buerk, 4 ressorts et 1 poignée | 20 50 |
| Burke, T., charriage de bois de service | 10 00 |
| Ch. de fer Chicago et Nord-Ouest, fret sur bois de service de la Col.-Britan. | 59 18 |
| Clark, J. J., raccordement de boyau pour fournir l'eau à la pelouse | 19 36 |
| Cook, E. C., et Frère, toile de coton, 11 vgs à 57c. ; toile à voile pour toiture, 20 7/8 carr. à $3.75 | 83 90 |
| Courtney, J. P., raccords d'égouts, $60.73 ; plombage, etc., pour l'édifice, $650 | 710 73 |
| Enterprise Furniture Co., causeuses, 18, $96 ; tables, 6 à $4.25 ; chaises, 12 à 45c. ; miroirs, 2 à $1 ; couchette et accessoires, $14.25 | 143 15 |
| Ewart, J. A., dessiner des plans, 38 jrs à $3, 12 à $4 | 162 00 |
| Fire Extinguisher Mfg. Co., extincteurs chimiques Babcock, 4 à $25 | 100 00 |
| Harter Electric Co., installation de lampes, 63 à $3.50 ; lampes portatives avec pieds et abat-jour, 24, $100 ; lumières sur le pavillon, $10 | 330 50 |
| Humphreys, E. H., chaises de cuisine, 3 | 1 20 |
| International Steel Post Co., clôture en fer, 458 pds à 12c | 54 96 |
| A reporter | 66,463 31 |

## ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.

| **Exposition colombienne universelle**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report..... | 66,463 31 |
| *Pavillon canadien*—Suite. | |
| Jones, B. R., 51 carreaux, $39.99 ; bl. de plomb, 2,450 lbs, $174.62 ; huile bouillie, 135 galls, $69.20 ; huile dure, 45 galls à $1.50 ; vernis, 40 galls à $1.50 ; poliss., 400 à 4c. ; poll. liquide, 122 galls à $2 ; diver. peintures, etc., $177.70 ; m.-d'œuvre, 518 h., $217.60 | 1,066 61 |
| Jones, E. U., verre poli, 12 carreaux . | 61 25 |
| Keene Bros. Hardware Co., pierre à aig. $2.50 ; clous, 11 barill., $23.33 ; pentures, 24 prs, $14.84 ; pent. et boutons de p., 12 ass., $11 ; menus items, $7.67 | 59 34 |
| King, Silas, main-d'œuvre et plâtrage, $3,878 ; houille, 1 ton., $7.75 ; coke, 5 tonnes, $31..... | 3,916 75 |
| Larson, G. A., poser un évier et des trappes et réparer les cabinets..... | 90 75 |
| London Furniture Mfg. Co., pupitres en chêne, Derby, 7 à $65 ; chaises de b. : en chêne avec cuir vert, 7 à $12 ; chaises b. en chêne, 2 à $5 ; noyer, 1 à $7.50 ; petites, 20, $60.50 ; fauteuils, 18 à $7.50, 1 à $3.50 ; canapés, cuir vert, 5 à $35 ; en noyer avec cuir marron, 1 à $20 ; garde-robes en chêne, 1 à $22, 2 à $20, 3 à $12, 1 à $8 ; lit pliant en chêne, 1 à $35 ; matelas en mousse, 1 à $9 ; lavabo en chêne, 1 à $15 ; linge de lit, $16.75 ; tables de bureau en chêne, 1 à $35 ; rondes, 6 pds diamètre, 2 à $27 ; pour chambre des dames—buffets en chêne, 2 à $22 ; petites chaises en chêne, 2 à $4 ; meub. de salon, ratine veloutée, $275 ; mant. de ch., $58 ; table en chêne p. bibl., $15 ; toile hess. et cret., $27.03 | 1,648 28 |
| Milne, John, et Cie, pavillons, 2 à $4. | 8 00 |
| Morel et Gagnon, Ottawa, faire des portes, cadres, architraves, etc., pour bâtiment, noyer, 2,000 pds, $120 ; clous à vis, $3 ; m.-d'œuvre, 936 h. à 25c. ; caisses d'emballage, 6, $43... | 400 00 |
| McLaughlin, Alex., const. 3 cheminées et 13 foyers dans le bâtiment.. ..... | 600 00 |
| McLaughlin, D. A., Ottawa, épreuves photogr., 118, $65.20, photographies, 16 à 40c..... | 71 60 |
| Orr & Lockett Hardware Co., clous, 9 barillets ..... | 17 30 |
| Reid, Geo., commis des trav., 12 j. à $6 | 72 00 |
| Rice, C. H., clous, 9 barillets, $23.95 ; pelles, 2, $2 ; papier, 20 roul., $21.30 ; menue ferronnerie, $15.18..... | 62 43 |
| Ross, Wm. C., creuser, niveler et rat. autour du pavillon, $1,441, 50 ; poser des tuyaux d'égout, $48.50 ; sable, 17 charges à 50c. ; trottoir en ciment, 1,661 pds à 25c.. .. .. ..... | 1,913 75 |
| Rubel et Cie, poêle et accessoires..... | 31 10 |
| Shearer, Jas., ouvrage en bois dans les chambres de Québec du pavillon.... | 342 50 |
| Spry, John, Lumber Co., mât de pavillon, $7 ; bois de service, 66,251 pds. $1,179.06 ; bardeaux, 2 M à $2.75 ; châssis et cadres, 37, $338.50. .. .. | 1,530 06 |
| A reporter..... | 78,355 03 |

| **Exposition colombienne universelle**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report..... | 78,355 03 |
| *Pavillon canadien*—Suite. | |
| Vallas, W. H., couvr. en ferblanc le toit de la bâtisse princ., $279.49 ; conduits de goutt., 150 pds à 30c ; goutt. autour des corniches, 218 pds à 30c. | 498 89 |
| Van Inwegen, C. P., houille, 2 tonnes | 15 00 |
| Ch. de fer Wabash, fret, m. de chem., etc | 4 75 |
| Wellman et Cie, peinturer les enseignes sur les portes, 6..... ..... | 16 00 |
| Western Weather Vane Works, dorer une boule pour mât de pavillon.... | 3 50 |
| Widdicomb Mantel Co., foyers, grilles, cadres, accessoires, et garnitures, 13. | 528 00 |
| Woods, Walter, gard. de nuit, 80 nuits. | 94 50 |
| Exposition colombienne universelle, éclairage électrique, 1er juill.-31 oct., $336 ; manomètre, $13 ; bouches d'eau, $28.50 ; photograp., 12, $17.. | 394 50 |
| Border. de paie des charpent., à 35c., 37c., 40c., 45c., 50c. et 55c. l'heure ; peintres à 32c. et 37½c. l'heure ; et journaliers à 20c., 25c. et 30c. l'heure, employés au pavillon du 27 oct. 1892 au 30 juin 1893 .... ..... | 7,506 17 |
| *Installation, soins et enlèvement.* | |
| Abbott, A. A., planchéiage bât. de tr. | 55 25 |
| Aiman, Frères, plateforme, 72$\frac{2}{100}$ pds c. | 653 53 |
| Allen, Henry, jarres en verre, 236 ... | 70 35 |
| Auger, Elzéar, modèle "Royal William" | 22 00 |
| Badenoch, Frères, bois de service et ouvrage de moulin..... ..... | 8,510 67 |
| Baldwin, L. S., et Cie, poteaux de fond, 33 à $6.50 ; accoupl., 60 à 50c. ; câble, 502 pds à 10c..... | 294 70 |
| Bailey, Geo., Ottawa, étagères avec 8 panneaux chaq. pour diagrammes, 4 à $20 ; vis, 8 grosses, $2.80 ; verre poli, 21 onces, 64 carreaux, $65..... | 147 80 |
| Barrett, Melle R. J., diverses dépenses en rapport avec l'ex. des dames..... | 35 96 |
| Belz, F., à compte de fret sur fruit de la glacière d'emmagasinage..... | 50 00 |
| Berignan, L., chiffons, 228 lbs à 12½c. ; toile émeri, chamois et éponge, $5.35 ..... | 33 85 |
| Blake, Mme M. B., étamine, 209 vgs à 15c. ; mâts de pavillon, 181, $15.08 | 46 43 |
| Boak, Robt. B., globes en verre, etc., pour le poisson.... ..... ..... | 28 44 |
| Borbridge, S. et H., valise avec courr. | 5 00 |
| Bransfield, J. F., charriage des plantes | 6 50 |
| Buchanan, W. J., à compte sur boîtes pour fromage et beurre..... . ..... | 180 05 |
| Cameron, Amberg et Cie, liasses de journ., 277, $54.85 ; factures, 5,000, $26 | 80 85 |
| Canadian Mining Review, 1 exempl.. | 3 00 |
| Carpenter, Geo. B., et Cie, N. E., pav., 15 | 67 20 |
| Chandler, Robt., plateforme, 73.71 c.. | 73 71 |
| Charles, J. S., lettrer "Canada," 4 ass. | 20 00 |
| Charters, E. A., diverses dépenses en rapport avec l'ex. forestière ..... | 50 01 |
| Chicago Bridge and Iron Co., construction pour arbres de couche dans la salle des machines... ..... | 150 00 |
| A reporter.... ..... ... | 98,001 64 |

## ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.

| **Exposition colombienne universelle**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 98,001 64 |
| *Installation, soins et enlèvement*—Suite. | |
| Clarkson Frères, bois pour tablettes pour exp. des produits laitiers | 31 37 |
| Cobban Mfg. Co., à compte de caisses fournies et loyer de verre | 3,500 00 |
| Cole's National Mfg. Co., à compte, pavillons | 1,629 50 |
| Conkey, W. B., Cie, cartes p. vitr., 50 | 11 50 |
| Cragin, M. J., accoupler 6 mach | 380 00 |
| Crane Cie, grillage, etc., pour obj. exp. | 2,003 03 |
| Dake, C., peintures et peinturage | 25 70 |
| Dick, Ridout et Cie, sacs en coton, 2,279 | 61 93 |
| Dimock, W. D., coton, etc., expos. des T.N.-O | 7 85 |
| Dominion Illustrated, 50 exempl., 3 m. | 25 00 |
| Doner, M. J., armoiries du Canada (deux cartons) | 200 00 |
| Douglas, Frères, 2 roul. p. carte, 1 étui. | 8 45 |
| Durocher, O., Ottawa, valise en zinc | 6 00 |
| Eddy, E. B., et Cie, tinettes à b., 341. | 120 33 |
| Ellis, P. W., et Cie, insignes | 1 83 |
| Ewart, J. A., dessiner, mai-sept. 9, 101 jours à $4 | 404 00 |
| Evans, Wm., prod. chimiques p. fruits | 20 55 |
| Fitzgerald, J. A., honor. pour D. Ewart Builder's Association, Chicago | 15 00 |
| Gilbert, Bennett et Cie, main-courante | 12 75 |
| Harris et Campbell, peinturer de la toile, 65 vgs | 18 21 |
| Hay, W. H., diverses dépenses en rapport avec l'exp. agricole | 89 52 |
| Heath & Milligan Mfg. Co., peint., etc. | 14 05 |
| Henderson, A., photog. des fermes exp. | 29 00 |
| Hercules Iron Works, emm. d. la glac. | 197 00 |
| Hodgins, R. S., divers articles pour la bâtisse des l'exp. agricole | 41 26 |
| Hopkins, Frères, peinture, 5 galls | 11 25 |
| Howe, Wm., Ottawa, écussons en f., 40 | 600 00 |
| Hoyt, F. S., enseignes canadiennes, 5. | 15 00 |
| Jarvis, S. J., phot. des ministres, 1 douz | 8 00 |
| Jones, B. R., entreprises p. peintnrage | 1,480 09 |
| Johnson et Cie, chaises, 4 douz. | 48 00 |
| King, Silas, plâtrage et main-d'œuvre sur écrans, bâtisse des manufact | 1,500 00 |
| Lanyon, D. M., peinturer des enseign. | 44 70 |
| Marshall, Field et Cie, fournitures | 115 20 |
| Mavor, W., emt. l'exp. du miel, 25 pds. | 230 15 |
| Mills, Dr. Wesley, à compte de l'exp. du Kennel Club | 200 00 |
| Mitchell, Wm., nattes "Canada," 6 | 59 92 |
| Morton, M., drap p. bat. des Arts Lib. | 20 00 |
| McArthur Frères, à compte d'entrepr., caisses pour la div. du beurre, 20 p.c. | 43 45 |
| McCracken, R. A., mâts et pavillons | 19 24 |
| Collège McGill, caisse et emballage pour modèle du ch. de fer à nav | 6 90 |
| McIntosh, l'hon. J., dépenses pour l'installation des prod. miniers, Québec. | 57 78 |
| Newton, E., excelsior, 11 balles | 11 75 |
| Otto, F. G., et Fils, boîtes à grain, 300 | 195 00 |
| Pearce, J. S., et Cie, blé-d', épi, 2 brls. | 3 00 |
| Pennock, Wm., échantillons de blé et maïs, 10 boiss. et 24 épis | 35 00 |
| Pierce, R., peint. les arches, tables, etc. | 72 25 |
| Pratt, Jas., et Fils, caisses vides, 40 | 6 00 |
| A reporter | 111,638 15 |

| **Exposition colombienne universelle**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 111,638 15 |
| *Installation, soins et enlèvement*—Suite. | |
| Produce Cold Storage Exchange, frais | 955 03 |
| Redmond, J. P., diverses fournitures pour la division de la laiterie | 39 65 |
| Reicheldt, P. E., fournitures, bâtiment des produits forestiers | 8 00 |
| Reid, Geo., Ottawa, commis des trav., 126 jrs à $6; frais de voyages à Chicago deux fois et un retour, $72.56; dépenses diverses, $41.81 | 870 37 |
| Renwick, A., moitié du coût d'une cloison entre les div. de la Nouvelle Galles du Sud et du Canada dans le bâtiment du transp. et des pêcheries. | 51 20 |
| Revell, Alex. H., et Cie, vitrine, $7; pupitre, $10.50; doub. et drap, $4.20 | 21 70 |
| Rice, C. H., et Cie, ferronnerie | 443 06 |
| Rice, Jas. H., et Cie, verre, 12 carreaux | 20 70 |
| Roberts et Cie, excelsior, 25 balles | 33 75 |
| Ross, W. C., charriage de bois, etc | 20 00 |
| Ruddick, J. A., diverses dépenses pour la division du beurre et du fromage | 96 50 |
| Runyon Frères, peint. des enseignes, 22 | 38 50 |
| Saunders, W. E., et Cie, produits chimiques pour fruits | 12 21 |
| Schwarze, F. J., charriage de fruits | 12 65 |
| Sheldon, G. W., et Cie, charriage, 3 v. | 36 00 |
| Siegel Cooper Co., prélart, 480 vgs à 30c.; flanelle, 119¾ vgs à 12½c.; milleret, etc., $2.40 | 161 37 |
| Smith, Jas., Sec. R. C. A., Toronto, avances à compte de la divis. des arts. | 1,950 00 |
| Smith, Wm., agent de la presse cañad., dépenses pour journalistes, se proc. des avis pour la presse et obtenir des exemp. supp. des journaux | 255 29 |
| Stalford, J. C., grain trié à la m., 3 boiss. | 10 00 |
| Starr, R. W., acceessoires pour emballeur les fruits | 11 70 |
| Sylvester, J. V., peinturage et vitrage | 117 75 |
| Taché, J. de L., impressions etc., exp. laitière | 37 04 |
| Thackray, R., caisses en bois, 43 | 110 50 |
| Topley Studio, photographies des fermes expérimentales, 11, $51.50; cadres en chêne, 21 photogr., $58.25; emballage de 21 photographies, $7.50 | 117 25 |
| Udell, S. R., et Cie, boîtes p. from., 200 | 28 00 |
| Watters, Henry, prod. chim. p. fruits. | 8 65 |
| Wausau Excelsior Co., excelsior, 13 balles à $1; toile, 70 vgs à 8c | 18 60 |
| Wellman et Cie, lettrer des enseignes, traverses, etc., 121, $138; enseignes, salle de l'horticulture, $65 | 203 00 |
| Wellman et Lanyon, 16 assort. du mot "Canada," $136; lettres de 6 pcs, 66, $19.88 | 155 88 |
| Whitall, Tatum et Cie, jarres en verre | 852 83 |
| White, J. Harrison, graver une phot. | 7 00 |
| White, Wm., sous-directeur général des postes, à compte des objets exp. | 225 00 |
| Whyte, J. G., et Fils, sacs en pap., 600 | 1 08 |
| Wilson, James et Cie, cadres en argent, 10 photographies, 28 x 34 pcs chaque | 40 00 |
| A reporter, | 118,608 41 |

## ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.

| **Exposition colombienne universelle**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 118,608 41 |
| *Installation, soin et déballage*—Suite. | |
| Woolverton, L., diverses petites fourn. acheté pour divis. de l'horticulture. | 334 34 |
| Exposition colombienne universelle, photo. des divisions, 150, $94.80 ; emmagas. des boîtes, $1,633.17 ; transf. les boîtes de l'emmag. froid, $1 7.44. | 1,865 41 |
| Diverses dépenses. | 483 95 |
| Bordereau des ouvriers et gardiens. | 23,839 37 |
| *Réception—Commissaires.* | |
| Milne, Maggie, cuisinière, 2½ mois au 1er nov., à $35 ; diverses dépenses, $4 | 91 50 |
| Oliver, Eli, sommelier, 4 juil.-20 août, $94 ; dépenses de retour, Toronto à Chicago, $29.53. | 123 53 |
| Sim, Christina, cuisinière, 4 juill.-16 août, $57.25 ; dépenses de retour, Toronto à Chicago, $29.77. | 87 02 |
| Tolchard, F., sommelier, 2½ mois au 1er nov., à $60 ; dépenses de retour, Toronto à Chicago, $35.40 | 185 40 |
| Banquet au gouverneur général, $425 ; orchestre à la réception, $22 ; adresse enluminée, $11. | 458 00 |
| Anniversaire Confédération, musique. | 100 00 |
| Célébration de la fête de la Reine | 19 55 |
| Dîner de la fête de la Reine | 253 20 |
| Banquet, hôtel Richelieu, 2 billets. | 28 48 |
| Fournitures de table : vins et liqueurs, $564.30 ; cigares, $166.25 ; viande et épiceries, $941.36 | 1,671 91 |
| Fret sur fournitures | 25 67 |
| Cartes d'invitat., en-têtes de lettres, etc. | 49 00 |
| Rafraîchissem. pour 81 person., 31 oct. | 102 00 |
| Articles de table et fourn. de chamb.—Râteliers à cannes, 2, $6 ; brosse à tapis, $3 ; cout. et fourchet. à dépecer, $4.75 ; chaises, 20, $17.05 ; chaises, jonc, 4, $40 ; canapé, cuir, $55 ; rideaux, 2 paires, $31.40 ; trépied, $5.50 ; couteaux et fourchettes, 3 douz, $27 ; serviettes, 3 douz., $11.50 ; prélart, 80 1/2 vgs, $92.18, envel., $4.50 ; assiettes, 9 douz., $12.30 ; gr. plats, 6, $6 ; tapis, 9 x 12, $41.50 ; poêles, 2, $42 ; cuiller, 4 douz., $17.50 ; lavabo, $14 ; tables, 5, $20.15 ; tapis de table, 3, $57 ; diverses fournitures, $94.71. | 603 04 |
| *Dépenses de bureau.* | |
| Annonces. (Partie A.) | 337 30 |
| Timbres autographes, 2. | 3 14 |
| Houille. C. P. Vaninwegen, 14 tonnes. | 98 75 |
| Contribution pour témoignage d'estime au directeur gén. de l'exposit. univer. | 60 00 |
| Bidon, $5 ; charriage, $18. | 23 00 |
| Louage et blanchissage d'essuie-mains. | 52 44 |
| Glace, 10,100 lbs. | 30 64 |
| Miméographe, $22.50 ; fournitures, $18.50 | 41 00 |
| Cartes et gravures, Geo. Cox, 200. | 8 00 |
| A reporter. | 149,584 05 |

| **Exposition colombienne universelle**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 149,584 05 |
| *Dépenses de bureau*—Suite. | |
| Frais de port, sur compte de P. A. Hughes, $92 ; J. A. Tracey, $20. | 112 00 |
| Télégrammes, bureau de Chicago. | 211 60 |
| do ministère de l'agriculture | 287 58 |
| Papier à toilette, 156 rouleaux. | 14 50 |
| Eau, 1er mai au 3 oct. 1893. | 9 90 |
| Diverses dépens. de bureau et fournit. | 135 09 |
| Imprimeur de la reine, impressions. | 1,126 76 |
| Bureau de la papeterie, papeterie. | 551 30 |
| *Exposition de bestiaux vivants.* | |
| Crawford et Roberts, bâtiment pour bestiaux en quarant. à Sarnia : hangar, 335 pds, $642 ; caiss. p. puits, 3, $20 ; hangars pour paille et nourrit., 3, $48 ; plancher, 2,000 pds, $40 ; répar. les clôtur., barrières et granges, $38.66 | 788 66 |
| King, Jas., nourrit. pour bestiaux en quarant. à Sarnia : paille, 33,842 lbs $118.47 ; foin 33,454 lbs, $167.29 ; nour. hach., 32,832 lbs, $398.09 ; son, 13,406 lbs, $80.44 ; tourteau d'avoine, 4,300 lbs, $81.70 ; farine de gr. de lin, 100 lbs, $4 ; sel, 1 baril, $1. | 850 99 |
| Leckie, Neil, foin pour bestiaux en quarantaine à Sarnia, 20·43 ton. à $7.50 | 153 20 |
| March. de bestiaux, allocat. à 22, pour nourr. en main pour moutons, cochons et chev. à leur arrivée à Chicago | 194 89 |
| Worsley, Jos., couv. le toit et l. murs en pap. goud., et latter le hang. à best. à Sarnia, $302.52 ; constr. une étable à cochons tempor., $88.50 ; constr. une étable à cochons 25 x 20 x 8 pds, $225, const. un hangar à best. 12x24 pds, $90 | 706 02 |
| Exposition colombien. univers. : billet d'entrée pour volailles, pigeons, etc., 1,420, $355 ; nourr. p. best. à l'expos., foin à $12, 13, 14 et 16 la ton., son à $20 la ton. ; farine de lin, à 1¾c. la lb ; mélange à $25 et $35 la ton. ; paille à $9 la ton. ; avoine à 45 et 50c. le boisseau ; blé-d'inde moulu à $23 la ton. ; choux à 5c. chaque ; navets à $2.15 le sac, et betteraves à $1.40 le sac, $3,818.95. | 4,173 95 |
| Bordereau des hommes employés, du 11 sept. au 10 déc. 1893, 90 j. à $1.50 par jr, soin des bestiaux en quarantaine à Sarnia : Chas. Bonham, $135 ; Wm. Carson, $58.50 ; Thos. Douglas, $135 ; Wm. Fisher, $135 ; James Kessack, $135 ; John Marshall, $135 ; Robt. Milne, $135 ; J. D. Moore, $135 ; Alex. Robertson, $135 ; J. A. Stephens, $135 ; Jas. Stewart, $135 ; Alex. Yuill, $135 | 1,543 50 |
| *Transport d'objets à exposer.* | |
| Cie de messagerie Adams, frais. | 17 10 |
| Cie de messagerie Américaine, frais. | 372 27 |
| Assoc. de messagerie, frais. | 136 75 |
| A reporter. | 160,970 11 |

## ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.

| **Exposition colombienne universelle**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 160,970 11 |
| *Transport. des objets à exposer*—Fin. | |
| Ch. de fer Canada-Atlantique, fret | 1,264 37 |
| Cie de messagerie Canadienne, frais | 792 20 |
| Ch. de fer Canadien du Pacifique, fret | 6,724 80 |
| Ch. de fer Ontario-Central, fret | 8 85 |
| Ch. de fer Chicago et Nord-ouest, fret | 15 85 |
| Cie de messagerie Dominion, frais | 1,133 20 |
| Ch. de fer du Grand-Tronc, fret | 2,194 13 |
| Ch. de fer Intercolonial, fret | 25 84 |
| Cie de messagerie Nationale, messag | 15 82 |
| Lignes du Wisconsin Central | 32 15 |
| Ch. de fer Windsor et Annapolis, fret | 11 45 |
| Frais de terminus et de ch. de voie, Chicago | 1,040 48 |
| Fret et messag.—Expos. de Québec | 434 31 |
| *Fromage Mammoth.* | |
| Allan, Andrew, charrier du lait caillé à Perth, $3; fromage, 2,540 lbs à 10¼c | 263 35 |
| Birkett, Thos., tissu métalliq., 180 pds carrés à 18c; poulies, 2, $7.60; câble, 20 lbs, à 14c.; boulons de voitures, 170, $5.05; fret, $1.66; vérins, 2 à $8.50; loyer de 10 vérins, 18 jours, $27 | 93 51 |
| Byrne, John P., charrier du lait caillé à Perth, $4; fromage, 1,071 lbs à 10c | 111 10 |
| Ch. de fer Canadien du Pacifique, billets de retour pour Ottawa à Perth et retour, 9 à $2.60 | 23 40 |
| Cameron, W. G., charrier du lait caillé à Perth, $4; fromage, 1,225 lbs à 10c | 126 50 |
| Charles, J. S., toile, 30 vgs | 3 75 |
| Chicago Sign Works, lettrer de nouv. et peinturer | 35 00 |
| Derbyshire, D., planches à bal., 1 pqt | 2 00 |
| Eddy, E. B., et Cie, bois de service, 377 pds $13.20; m.-d'œuv., 4 1/10 jrs, $10.35 | 23 55 |
| Everett, M. K., et Fils, charrier du lait caillé à Perth, $3; lait caillé, 2,155 lbs à 10½c | 229 27 |
| Fisher, Mme C., coudre des rideaux | 10 25 |
| Fleck, Alex., aîné, plaque de cylindre et attaches 9 x 6 x 5/16, $205; bandelettes de fer forées et ajustées, 2,654 lbs à 5c.; roues et essieux de camion, 2,411 lbs à 4½c | 446 20 |
| Harper Cheese Factory, charrier du lait à Perth, $3; fromage, 1,395 lbs à 10½c | 145 99 |
| Grant, Chas., soin du fromage, nov. à avril | 25 00 |
| Hope, Peter, Perth, poêle à charbon et tuyaux, $34.23; ouvrage sur les cercles du fromage, etc., $2.65 | 36 88 |
| Matheson, C. A., charrier du lait caillé à Perth, $4; lait caillé, 5,233 lbs à 10½c.; crème, $4.30 | 544 68 |
| Moore, W. A., charrier le lait caillé à Perth, $5; lait caillé, 11,953 lbs à 1c | 124 53 |
| McCabe, R. R., et Cie, Chicago, cartes d'an., 12, $16; feuil. v., 32,000, $66.35 | 82 35 |
| Pearce, John S., toile à couloir, 17 vgs | 5 95 |
| A reporter | 176,996 82 |

| **Exposition colombienne universelle**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 176,996 82 |
| *Fromage Mammoth*—Fin. | |
| Publow, G. G., tourner le fromage, 16 fois | 16 00 |
| Ruddick, J. A., diverses dépenses | 213 39 |
| Radford, S. B., charrier du lait caillé à Perth, $3; lait caillé, 1,949 lbs à 10¼c | 202 75 |
| Redmond, J. P., Chicago, déchets | 2 25 |
| Stanley, M., à compte de camion pour fromage et dépenses à Chicago | 769 64 |
| Taylor, Wm, Perth, houille, poêle, 2 ton | 14 50 |
| Walsh, Daniel, charrier du lait caillé à Perth, $3; fromage, 1,7 8 lbs à 10c | 178 80 |
| Warren et McCarthy, vérin et crochet | 15 00 |
| Wilson, Samuel, charrier du lait caillé à Perth, $4.80; fromage, 4,181 lbs à 10¼c | 433 35 |
| Ouvrage de charpentier, Perth, 8½ jrs | 15 50 |
| *Ferme de Indian-Head.* | |
| Corser, J., préparer les obj. à exp. 20 jrs | 30 00 |
| Ferguson, Peter, prép. l. obj. à exp. 17 j. | 21 25 |
| Lang, Geo., prép. les obj. à exp., 4 1/2 5/8 m. | 205 60 |
| MacKay, Mme A., dépen. à Winnipeg pour inspect. l'ouv. des dames p. l'exp. | 28 40 |
| MacKay, Angus, dépenses de retour à Chicago, 23 mars au 25 avril, $188.90; dép. pour assister aux expos. de Winnipeg et Mâchoire-d'Orignal, $38.55; fret et frais de messageries, $120.76; avance pour fret sur grain, $100 | 448 21 |
| MacKay, D. G., prép. l. obj. à exp., 67 j. | 99 00 |
| MacKay, F. L. do 6 m. | 316 75 |
| Wharton, E. J. do 35 j. | 48 75 |
| Conn, Jas., boîtes pour échantillons, 7 à $3.50; bois pour caisses, 3,563 pds, $106.35 | 130 85 |
| Crawford et Cie, ferronn. pour caisses | 15 12 |
| *Ferme de Brandon.* | |
| Bedford, S. A., dépenses de retour à Chicago, 29 mars au 14 avril | 103 35 |
| Blain, Jas. W., prép. l. obj. à exp., 30 jrs | 52 50 |
| Eveny, Chas., prép. les obj. à exp., 65 jrs | 81 25 |
| Harvey, Jas. do 144 3/4 j. | 289 56 |
| Longstaff, E. do 1 23/32 m. | 23 26 |
| Longstaff, J. C. do 96 jrs | 132 00 |
| Trott, Harry do 25 jrs | 43 75 |
| Weaver, L. O. do 8 jrs | 16 00 |
| Wickett, A. do 68½ jrs | 85 62 |
| Wickett, C. do 42 jrs | 32 40 |
| Christie, E. L., galon, papier à envelop. | 18 25 |
| Dickinson et Murray, jarres, 24 | 3 50 |
| Halpin, N. J., drogues et bouteilles | 10 00 |
| Houston, Robt., houille, ½ tonne | 4 25 |
| Hughes, J. H., bois de serv., 1,535 pds. | 39 19 |
| Rankin, A. D., et Cie, coton et bobines | 2 40 |
| Sinclair et Cie, bois, 1 corde | 3 50 |
| A reporter | 181,142 71 |

## ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.

| **Exposition colombienne universelle**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 181,142 71 |
| *Ferme d'Ottawa.* | |
| Anderson, Sam., dépenses à Perth *re* construct. de presse à fromage,, 22 j. | 53 95 |
| Bélanger, Joel, prép. des effets 54·4 jrs | 74 98 |
| Blais, Wilfred do 24·7 jrs. | 30 87 |
| Craig, John, à St-Hilaire, 21-24 oct. .. | 14 95 |
| Davy, Geo., prép. l. obj. à exp., 26 jrs. | 26 00 |
| Fahey, John do 27 jrs. | 27 00 |
| Kerrigan, Frank do 6 jrs. | 7 50 |
| Kirkpatrick, Jos. do 15 jrs. | 20 00 |
| Killeen, Jos. do 26 4/10 jrs. | 33 00 |
| Lacross, Oliver do 21 jrs. | 21 00 |
| Melvin, John do 27 jrs. | 33 75 |
| McAdoo, Wm. do 27 4/5 jrs. | 28 00 |
| McEwan, W. do 25 jrs. | 50 00 |
| Roy, Jas. do 27 1/10 jrs, | 27 75 |
| Fret, messagerie, etc | 21 02 |
| *Ferme de Nappan.* | |
| Biggins et Allen, couv. pour boîtes, 1,000 pds | 12 00 |
| Blair, W. L., rassembl. des obj. à exp., services, 6 j. à $2; depenses, $30.63. | 42 63 |
| Blair, W. M., rassembl. des obj. à exp., dépenses, 13 jrs, $41.65; m.-d'œuvre, 19 jrs à $1.30 | 66 35 |
| Corning, Wm., services avec cheval, 4 jrs à $3; payé pour sacs et légumes, $3.37 | 15 37 |
| McEachran, Jas., faire des boîtes, 10 j. | 20 00 |
| Trueman, Howard, services pour rassembler des obj. à exp., 16 jrs à $2; dépenses, etc., $32.92, 1892 | 64 92 |
| Fret et messageries | 20 42 |
| *Ferme d'Agassiz.* | |
| Sharpe, Thos. A., frais de voyage, 26-31 déc. 1892 | 18 75 |
| *Département des affai·cs indiennes.* | |
| Aspdin, Thos. W., 5 bâtons et 3 pipes | 31 00 |
| Athanase, M., vannerie sauvage | 25 00 |
| Bagshaw, S. H., photographies, 2 | 2 00 |
| Bassingthwaite, Jcs., caisse p. modèle d'un intérieur, Shingwauk | 14 00 |
| Begg, M., tannage de peaux, 15 à $2.. | 30 00 |
| Belanger, H. L., habit d'Esquimaux.. | 30 00 |
| Bray, S. V., boîtes pour poulies | 9 10 |
| Bray, T. L., et Cie, coton, 60 vgs à 6c.. | 3 60 |
| Campbell, J. J., fouets, 11 | 13 25 |
| Cie ch. de fer Canada-Atlantique, fret | 19 80 |
| Cie de messag. Canad., transport | 7 53 |
| Cie ch. de fer du Pac. Canadien, fret. | 548 08 |
| Corbière, Mme J. B., vannerie sauvage | 7 45 |
| Cummings, G. H., attirail de chasseur esquimau, $20; 4 ceint. de plumes de porc-épic et 6 ronds de serv. $15.. | 35 00 |
| A reporter | 182,648 73 |

| **Exposition colombienne universelle**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 182,648 73 |
| *Départem. des affaires indiennes*—Suite. | |
| DeCazes, Chas., chargé de l'exposition d'effets sauv.: dépenses, Edmonton à Chicago, $154.72; pens'n, Winnipeg, 10 jrs à $2.75; loyer de chambre, Chicago, 6 avril au 31 juill., $223.50; repas $326.60; tramway et diverses fournit. à Chicago, $130.97 | 863 29 |
| Dépenses de Henry Blanc et Gilbert Bear: repas, etc., Edmonton à Chicago, $27.90; pension à Chicago, 26 mai au 31 juill., $55.10; dépenses à Chicago, tramway, etc., $20.83 | 103 83 |
| Dépenses des Sœurs et des enfants cathol. rom.: pension à Chicago, 23 juin au 21 juill., $168; tramway, etc., $46.06; habits pour enfants sauvages, 2 à $5 | 224 06 |
| Peaux de rat musqué, 116 à 7c | 8 12 |
| Cie de mess. Dominion, fr. de messag.. | 97 06 |
| Farrell, Jas., agent des sauv., N.-B., payé p. échant. d'ouvrages sauvages | 45 51 |
| Finlayson, J., mocassins, 2 prs à $6; robes de lapin, 2 à $6.50; robe de peau de daim, $12; montage de tête de daim, $3 | 40 00 |
| Gass, Jas., agent des sauv., N.-E., payé p. échantil. d'ouvrages sauvages | 24 25 |
| Goldberg, Max., canot d'écorce p. 5 h | 10 00 |
| Gould, W.J., photogr. de sauvages, 19 | 14 00 |
| Grasse, P. L., mod. de mout. sculpt., 3. | 4 50 |
| Hine, T. A., et Fils, faucon blanc, $7; coq de bruyère, 2, $7 | 14 00 |
| Cie de la Baie-d'Hudson, ouv. sauv. en soie, 133 pcs, $165.50; robe de sauvagesse, $20.20; robe de daim, $7.50; sacs à danse du feu, 5, $50.25; cour. de couvert., $7.50; ceint., 3, $8.62; robe de bison, $31.50; mitaines, 4 prs, $7.50; collection de dents d'élan $6.30; div. fournit. et matér., $43.42 | 348 29 |
| Min. de l'intér., négatifs de cartes, 8. | 30 00 |
| Jackson, W. F. B., photographies, 13. | 16 50 |
| Johnson, J. S., collection d'échantil. d'ouvrages des sauvages Six-Nations | 11 55 |
| Jowett, J. W., dépenses de ret., Régina à Chicago, $98.95; hôtels, Winnipeg, 6 jrs, $12.55; chambre, Chicago, 6 avril–1er juin, $40; repas, $70.25; dépenses à Chicago, tramways, etc., $26.28 | 248 03 |
| Laurent, Jos., chef, tribu des Abénakis, div. trav. sauv., paniers, etc | 75 05 |
| Lewie, Sam., rass. des obj. à exp., 4 j. | 5 00 |
| Leeson et Scott, tête de chèvre de mont., $12; peau de chèvre, $2.50; bisons sculptés, 2, $3 | 17 50 |
| Mahaffy et Clinkskill, fournitures et fret | 11 64 |
| Mollard, W., boîtes, 2 | 10 00 |
| McColl, E., frais sur objets à exposer. | 5 25 |
| McDougall, D., tête de mout., $35; peaux de mout., 2, $1.50; p. d'ours gris, $15 | 51 50 |
| Morris et Carey, p. de rat musqué, 500 | 35 00 |
| Report | 8416,9266 |

## ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.

| **Exposition colombienne universelle**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| A reporter | 184,962 66 |
| *Départ. des affaires indiennes*—Suite. | |
| O'Connor, J., charriage, 3 canots d'écorce, etc., de Maniwaki à Farrelton | 10 60 |
| Perrin, Wm., cornes de bison, 9 prs. | 12 00 |
| Piapot fils, sacs à munitions, 2 | 8 00 |
| Poirier, Nap., canot, $8 ; raquettes, etc., $17.75 | 25 75 |
| Ponton, A. W., avance pour obj. à exp. | 350 00 |
| Corbeau-Rouge, Mme, robe de sauvag. | 50 50 |
| Reed, Hayter, commissaire d. sauvag., balances d'avances sur compte d'obj. à exposer | 1,640 38 |
| Régina "Standard," impressions | 3 00 |
| Robertson, R., photographies, 15 | 13 50 |
| Rogers, R., robe de bison, spéciale | 125 25 |
| Roy et Roy, canot d'écorce 3 h. | 8 00 |
| Sayers, Mme T., canot d'écorce, $7 ; boîte à manch., $2.50 ; b. à coll., $1.50 | 11 00 |
| Sergeant, Chas., agent de sauv, N.-B., échant. d'ouvrages, sauv. Micmac | 34 85 |
| Smythe, S. A., photographies, 21 | 28 00 |
| Steele et Wing, photographies, 34 | 42 50 |
| Vowell, A. W., agent d. sauv., N.-B., menus articles de travaux sauvages, achetés de 46 sauvages, $495.40 ; fret, etc., $42.20 | 537 60 |
| Wilson, J. et Cie, cadres de photographies, 8 sortes | 30 00 |
| Divers petits comptes | 53 39 |
| *Ministère de la marine et des pêcheries.* | |
| Anderson, Alex., Lunenburg, chaloupe | 75 00 |
| Badenoch Frères, consoles, 210, $205 ; b. de s.p. obj. à exp., 5,506 p., $111.36 | 316 36 |
| Bertram, A. C., dépenses re obj. à à xp. | 15 75 |
| Beverage, Thos., emball., etc., 35 jrs. | 52 50 |
| Blanchet, L. A., charriage, 4 charges. | 1 00 |
| Bryson, Graham et Cie, toile de coton. | 10 01 |
| Butler, Albert, gabarit de dory. | 20 00 |
| Ch. de fer Canada-Atlantique, fret | 28 72 |
| Cie de messag. Canadienne, messag. | 50 07 |
| Ch. de fer du Pacifique Canadien, fret | 36 11 |
| Carson, Wm., modèle de passe-migrat. | 39 90 |
| Carson, Pierre, Scott et Cie, drap, 138 vgs | 13 40 |
| Charpenterie et m.-d'œuvre à Chicago—Clinkin boomer, J. D., 265 h., $141.20 ; Cornellier, L. A., 8 h., $2 ; Coulter, W. E., 295½ h., $86.34 ; Deviney, Frank, 222 h., $106.78 ; Ewart, Chas., 40 h., $12.50 ; Mathieu, E., 432½ h., $226.70 ; Porter, Wm., 456 h., $237.06 ; Porter, Wm., 41 jrs au 30 juin à $2 | 894 58 |
| Cole's National Mfg. Co., pavillons, 21, $74.10 ; enseignes, 51, $123 | 197 10 |
| Collop, Thos. H., boîte p. vitrine | 1 00 |
| Cox, C. F., dépenses à Chicago, 10 mars au 18 mai, bill. ch. de fer, $24 ; pullmans, $9 ; loyer de ch., 49 j. à $1, 15 à $2 ; repas, voitures et dépenses personnelles, $166.16 ; diverses fourn. etc., pour install. d'obj. à exp., $32.95 | 311 11 |
| A reporter | 190,009 59 |

| **Exposition colombienne universelle**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 190,009 59 |
| *Min. de la marine et des pêcheries*—Suite | |
| Cuddie, W. H., et Cie, Ottawa, charriage, etc | 93 75 |
| Desbrisay, A. W. Y., spécimens de saumon, 87 lbs | 16 08 |
| Cie de messagerie Dominion | 70 55 |
| Embree, H. W. et Fils, Port-Hawkesbury, N.-E., bateau et attirail de pêche à la morue | 395 00 |
| Erratt, Jacob, caisses, 165, $493.52 ; foin, 1½ tonne à $10 ; bois de service, 705 p., $14.10 | 522 62 |
| Ferguson, L., encadrer, nettoyer, ajuster et emballer 70 tableaux | 283 40 |
| Forrest et Cie, boîtes de homard et de saumon, 3 caisses | 6 00 |
| Fraser, Jas., boîtes de homard, 1 caisse | 2 00 |
| Gaudin, Jas., Victoria, C.-B. dépenses pour spécimens, $20.95 ; spécimens d'engins de pêche primitifs des sauvages, $26 ; spécimens d'esturgeon et de saumon, $8.86 | 55 81 |
| Gilchrist, F. C., alcool, 11 chop., $9.38 ; bidons, $2 | 11 38 |
| Graves, Alfred, barils en chêne, 3 | 4 50 |
| Guillod, H., Victoria, curiosités sauv. | 29 00 |
| Hart, L., et Fils, 8 barils et 5 boîtes de poisson ; huile de morue, 5 gall. ; huile de loup-marin, 5 galls | 200 00 |
| Henry, W. J., Ottawa, empailler et remont. des poissons, 139 jrs à $3 ; 14 nuits à $3.50 ; matériaux, $38.15 | 504 15 |
| Hepner, Wm., Chicago, perruq. de m. | 3 50 |
| Hockin, R., dépenses pour obj. à exp. | 8 86 |
| Hostrawser et Hamilton, Chicago, peinturage, etc | 132 90 |
| Howe, Wm., ouvrage de peinture, etc., $202.93 ; fournir 7 écuss. et les dorer, décorer, etc., 17 écussons, $140 | 342 93 |
| Jarmey, John, Halifax, spécimens de poisson, $14.49 ; services pour les rassembler, $5 ; dépenses, $3.90 | 23 39 |
| Jones, E. U., Chicago, peinture, etc. | 54 55 |
| Joubarne, Fred, emballage de spécimens, 41½ jrs à $1.50 | 62 25 |
| Kavanagh Frès, Ottawa, alcool, 25⅞ galls à $1.76 ; baril, $1.75 ; messageries, $8.80 | 55 04 |
| King, S., Chicago, chapitaux pour trophée, 4 | 10 00 |
| Lapointe, M., emmagasinage et livrer du poisson | 5 00 |
| LeBoutillier Frères, Paspébiac, charr. | 1 40 |
| Living, Henry, Ottawa, ferronnerie | 39 55 |
| Loggie, A. R., maquereau salé, 1 brl. | 21 05 |
| Marshall, Field et Cie, mâts de pavillon, 6 | 8 22 |
| Metzler, John B., décorations en ferbl. | 4 25 |
| Moore, Wm., emball. de spécim., 16½ j. | 28 87 |
| McCallum, J., achigan, 58 lbs | 12 60 |
| Parent, P., barils de lard, 2 à $2 | 4 00 |
| Patterson, Jas., St-Jean, 2 brls et 2 boîtes contenant 4 spécimens de poisson | 31 00 |
| Rice, C. H. Chicago, ferronnerie | 14 22 |
| A reporter | 193,067 41 |

| **Exposition colombienne universelle**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 193,067 41 |
| *Min. de la marine et des pêcheries*—Fin. | |
| Robertson, J. A., messagerie à Chicago et retour, du 7 av. au 13 mai, $106.35, avance à rendre compte pour $100 | 206 35 |
| Shotbolt, Thos., Victoria, esprit de vin, 3½ galls à $4.50, ammoniaque et plâtre de Paris, $3.20 | 18 95 |
| Spalding, A. C., et Frères, Chicago, habillem. et ajust. p. figurer un pêcheur | 17 25 |
| Topley, W. J., tableaux des phares et des navires pour la protection des pêcheries, 16 à $8 ; cadres en chêne, 2 à $15 ; lettrage, $5.08 ; emball., $4. | 167 08 |
| Tyler et Hippach, verre poli 48 x 49, 2 | 60 00 |
| Veale, A. J., emball. de spécimens, 22 j. | 38 50 |
| Veale, Philip, appoint., 9 m. au 30 nov., $540 ; dépenses pour se procurer des spécimens, $25 ; menues dépenses pour fournitures, $6.70 ; avances pour dépenses, $300 | 871 70 |
| Verret, Stewart et Cie, anguill., 268 lbs | 17 42 |
| Wakeham, Wm., alloc. de subsist, 83 j. à $3.50 ; bill. de pass. et voit., $80.31. | 370 81 |
| Weiler, John, Victoria, jarres, 8 | 9 00 |
| Whitall, Tatum et Cie. N.-York, 76 jarr. | 53 14 |
| Wilson, J., et Cie, Ottawa, cadre de tabl. | 2 50 |
| Withrow et Hillock, Toronto, congélat. | 190 00 |
| Ann. dans les journ. de Charlottetown. | 4 45 |
| Imprimeur de la reine, impressions | 10 01 |
| Bureau de la papeterie, papeterie | 74 23 |
| Appointements à Ottawa...(Partie A) | 204 35 |
| *Commission géologique.* | |
| Avery, H., vitrines, 60½ pds, $214.38 ; boîtes en chêne, 61, $167.50 ; châssis, 55 pcs, $41.50 ; panneaux, 18 pcs., $42.50 ; faire des boîtes d'emballage, main-d'œuvre, 12 jrs à $2, bois de service, 2,000 p., $48 ; vis et clous, $3.55. | 517 43 |
| Baizane, A., fontes, $5 ; moules, $2 | 7 00 |
| Baskerville, P., et Frères, barils, 6 | 13 50 |
| Burke, Thos., charriage, $15.15 ; diverses fournitures, $6.25 | 21 40 |
| Cameron, H., dessinateur, 61 jrs au 31 mars | 122 00 |
| Ch. de fer Canada-Atlantique, fret | 39 45 |
| Ch. de fer Canadien du Pacifique, télégrammes, $22.38 ; fret, $4.63 | 27 01 |
| Cie de messageries Canadienne, frais | 17 39 |
| Cie de granit Canadienne, tailler et polir 80 échantillons de pierre | 395 00 |
| Cushing, H. B., cataloguer des spécimens, 81 jrs au 30 avril à $1.50 | 121 50 |
| Cie de messageries Dominion, frais | 1 35 |
| Eddy, E. B., et Cie, chêne, 200 pds | 5 00 |
| Erratt, Jacob, Excelsior, 142 lbs à 3c. | 4 26 |
| Esdale, D. A., avances à rendre compte, frais de voyage à Chicago | 120 00 |
| Everson, T., charpentier, 6 j. au 1er fév | 12 00 |
| Gavin, R., pendants de cadres en c., 150 | 11 40 |
| Geddes, C. G., messageries et frais sur 2 boîtes de houille de Pincher-Creek | 7 55 |
| Cie de télégraphe G.N.-O., télégramm. | 0 30 |
| A reporter | 196,826 69 |

| **Exposition colombienne universelle**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 196,826 69 |
| *Commission géologique*—Fin. | |
| Grieve et Phippen, spécimens : cygnes, 1 couple, $30 ; élan, monté, $150 | 180 00 |
| Harris et Campbell, cadres, 26 à 60c. ; bois, 14 pcs, $2.50 ; excelsior, 325 lbs, $13 | 31 10 |
| Hassard, H., houille et emball., 684 lbs | 14 06 |
| Hine, A., et Fils, grosse tête de cerf | 100 00 |
| Howe, Wm., crampons en cuivre, 360. | 12 00 |
| do peinturage, etc. | 100 00 |
| Joubert, Ed., charp., 76 jrs au 6 mai à $2 ; bois pour cadres, $3.50 | 155 50 |
| Major Mfg. Co., plateaux, 3,450 | 67 20 |
| Matthews, Geo. barils, 16 à $1.30 | 20 80 |
| Macdonald, J. M., têtes de moutons de montagne, 2 | 65 00 |
| McLeod, M. H., se procurer des spécimens de pierre calcaire au Cap-Breton, gages, 4 j, $10 ; dépenses, $11.06 | 21 06 |
| Osenbrugge, F., tête d'orignal, $75 ; tête de caribou, tête de daim et 2 têtes de chèvres de montagne, $140 | 215 00 |
| Pouliot, A.P., dessiner des en-têtes photog., 12 hrs à 50c | 6 00 |
| Richard, A. D., et Fils, velours, 3⅜ vgs, $2.99 ; toile, 116¾ vgs à 35c. ; ouate, $2.40 | 46 26 |
| Richardson, Richard, dindons, 1 coup. | 5 00 |
| Selwyn, Dr A.R.C., subs., 9 jrs à $3.50, 2 à $5 ; pension, $125.40 ; billets de passage, $203.70 ; pullmans, $52.25 ; voit., $28.86 ; télég., $2 ; blanchissage, 50c. ; entrée à l'exposition, 50c. ; enseigne, lettres dorées et noires, $50 ; charpenterie et peinturage, $98.20 ; coton, $4.50 ; chamois, 60c. ; moins imputé à la commission, $252.26 | 355 75 |
| Selwyn, P. H., cataloguer des spécim., 89 jrs au 30 avril, à $2 ; avance, $435. | 613 00 |
| Smith, Mme S., régler, 8¼ hrs à 50c. ; transcrire, 203 folios à 5c | 14 27 |
| Spreadborough, Wm., choisir des spécimens de bois, gages, 10 jrs à $1.50 ; dépenses, $7.50 | 22 50 |
| Storey et O'Connor, portes, 4, $8.50 ; bois de service et moulures, $34.48 | 42 98 |
| Willimott, C. W., emballage de spécimens, 97 jrs au 30 avril à $1.50 ; avances, $206 | 351 50 |
| Wilson, J., et Cie, montage de photos. | 10 00 |
| Appointements à Ottawa...(Partie A) | 107 54 |
| *Gouvernement du Nord-Ouest.* | |
| Adamson, J. F., boîte et baril de houille | 10 00 |
| Bouchier et Gouin, se procurer des échantillons de poisson, 2 jrs à $2.50. | 5 00 |
| Brisbane, Ira, prép. un éch. de houille. | 20 00 |
| Brosseau, E., choisir des éch. de grain. | 51 00 |
| Calder, J. A., papier, etc., expos. de fleurs | 2 65 |
| Carman, A., 4 brls de terre à potier, services, $10 ; dépenses, $30 | 40 00 |
| A reporter | 199,511 80 |

## ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.

| **Exposition colombienne universelle**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 199,511 80 |
| *Gouvernement du Nord-Ouest*—Suite. | |
| Soc. d'agric. de la Saskatchewan Centrale, dép. pour rass. des obj. à exp. | 18 20 |
| Conn, Jas., préparer du bois, 5 jrs | 13 75 |
| Cruikshanks, Chas., préparer des éch. de bois de serv. et d'arbres, 5 j. 14 h. | 18 85 |
| Cushing, W. H., bois pour boîtes, 525 pds, $10.50; main-d'œuvre, 3½ jrs, $12.25, ferronnerie, $1 | 23 75 |
| Dickson, Wm., laine de toison, 13½ lb. | 2 70 |
| Cie de messageries Dominion, frais | 6 55 |
| Cie d'assurance Eastern, prime de 3 p. 100 sur obj. exp. estimés à $2,000 | 60 00 |
| Evans, Ed., dres. de la pierre, 5 blocs | 10 00 |
| Fauquier, F. G., secrétaire à l'exp.— Services, 2½ mois au 15 avril à $175 | 437 50 |
| Voitures, $3.40; tél., $1.40 | 4 80 |
| Ferguson, R. B., cadres, 3 à 85c.; prép. des bts pour obj. à exp. $24.65 | 27 20 |
| Fowler, W. C., frais de transport | 42 65 |
| Fysh, O. B., services, 52 jrs à $2.50; bureau et magasin, 3 mois au 1er janv. à $7; charrier et expédier de l'argile, $23 | 174 00 |
| Gaetz, C. W., échantill. d'éprouvette, 2 | 5 00 |
| Gaetz, Leo., services, 3 janv., 15 et 16 fév., et 18 avril-5 juin, 52 jrs à $5; échantillons de bois de dimension, 5 à $2; bill de pass., de Régina à Chicago et retour par la r. du Daim, $125.65; repas, $2.50; pullmans, $22 | 420 15 |
| Gilchrist, F. C., dép., exp. de poiss.— Allocation, 9 jrs à $3.50; transport, $19.40 | 50 90 |
| Caisse de coton, etc., $2.22; télégrammes, 50c | 2 72 |
| Payé pour spécimens, Wm. Leaden, $5.50; J. Foster, $28.30; frais de messagerie, $5.80 | 39 60 |
| Gillies, rév. D., dépenses, fourn. d'école, hôtels, 5½ jrs à $2; transport, $12.70 | 23 70 |
| Grant, J. A., boîte pour tête de bison | 5 00 |
| Harvey, Geo. C., spécimens d'animaux, 23 | 75 00 |
| Hewgill, John, dépenses, fourn. d'école, hôtels, 5½ jrs à $2; transport, $15 | 26 00 |
| Hopkins, W. P., rass. les obj. à exp, 3 jrs à $2.50; échantillons de blé, confitures, etc., $17 | 24 50 |
| Jackson, W. F. B., tableau, école de Régina | 10 50 |
| Joyce, Wm., échantillons d'arbres, 2 | 4 00 |
| Kirkland, W., agneaux pour expos., 2 | 10 00 |
| Lamont, P., livres d'école, 66 | 49 55 |
| Lang, Geo., jeune, spécimens d'animaux, 31 | 89 00 |
| Lee, Wm., agneau, $4; laine, 7 lbs à 20c | 5 40 |
| Matheson, W. D., pierre | 12 00 |
| Montgomery, H. J., services, 8-30 juin, 23 jrs à $5; billets de passage, de Prince-Albert à Chicago et retour, $80.30; pullmans, $6 | 201 30 |
| McDougall, Hugh, bois de serv., 97 p. | 4 85 |
| A reporter | 201,410 92 |

| **Exposition colombienne universelle**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 201,410 92 |
| *Gouvernement du Nord-Ouest*—Fin. | |
| Mackay, A., all. de subs., 6 j. à $3.50; bill. de pas., voitures, $15.80 | 36 80 |
| Mackay, D. G., services, 17 avril-20 20, 65 jrs à $5; billets de passage, d'Indian-Head à Chicago et retour, $70.50; pullmans, $13 | 408 50 |
| Mackay, W. G., emb. 4 boîtes, têtes | 6 00 |
| MacNutt, Thos., choisir des éch., 2 jrs. | 5 00 |
| Macrae, D., échantillons de houille | 50 00 |
| Richardson, Robt. D., carton, 104 feuilles, $15; cordon de soie, 60 v. à 5c | 18 00 |
| Robinson, D. W., sacs, 1 douz | 3 25 |
| Skinner, Thos., laine, 15 lbs à 20c | 3 00 |
| Taylor, T. W., relier 5 volumes | 11 00 |
| Thompson, Isaac, choisir des éch., 2 j. | 5 00 |
| Tinning et Hoskins, ruban, 39 vgs | 9 75 |
| Walsh, Wm., services en sept., oct. et nov., 1892, 33 jrs à $1.50 | 49 50 |
| White-Fraser, M. H., échantillons de poisson, dépenses | 1 50 |
| Annonces, $53.90; impressions, $18 | 71 90 |
| *Exposition de fromage.* | |
| Avances pour fromage | 15,492 72 |
| | 217,582 84 |
| PLUS—Remboursement par Chs. Grant crédité par erreur à l'indust. laitière. | 25 00 |
| | 217,607 84 |
| MOINS—Remboursement— Frais de transport $ 36 04 | |
| Ventes de fromage 5,464 36 | |
| Pour l'expos. de Québec 2,000 00 | |
| | 7,500 40 |
| | 210,107 44 |
| Moins imputé à 1893-4 | 89,697 50 |
| | 120,409 94 |
| **Registres—Québec.** | |
| Arthabaskaville, Rainville et Laurier— Rapport et 2 exempl. supplément | 8 00 |
| Examiner des registres | 47 00 |
| Aylmer, A. Driscoll— Rapport et 3 exempl. supplément | 10 00 |
| Examiner des registres, 74 | 74 00 |
| Beauce, Vézina et Chassé— Rapport et 3 exempl. supplément | 10 00 |
| Examiner des registres, 40 | 40 00 |
| Beauharnois, P. C. Duranceau— 2 rapports et 4 exempl. supplément | 16 00 |
| Examiner des registres, 91 | 91 00 |
| Chicoutimi, F. X. Gosselin— Rapport et 2 exempl. supplément | 8 00 |
| Examininer des registres, 22 | 22 00 |
| Gaspé, Jos. X. Lavoie— Rapport et 2 exempl. supplément | 8 00 |
| Examiner des registres, 23 | 23 00 |
| Iberville, Marchand et Bélanger— Rapport et 2 exempl. supplément | 8 00 |
| Examiner des registres, 28 | 28 00 |
| A reporter | 393 00 |

## ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.

| **Registres—Québec**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 393 00 |
| Joliette, Desrocher et Desilets— | |
| Rapport et 2 exemplaires supplém. | 8 00 |
| Examiner 35 registres | 35 00 |
| Kamouraska, A. G. Pelletier— | |
| Rapport et 2 exemplaires supplém. | 8 00 |
| Examiner 36 registres | 36 00 |
| Montmagny, Bender et Martineau— | |
| Rapport et 2 exemplaires supplém. | 8 00 |
| Examiner 31 registres | 31 00 |
| Richelieu, A. N. Gouin— | |
| Rapport et 2 exemplaires supplém. | 8 00 |
| Examiner 33 registres | 33 00 |
| Saguenay, Du Berger et Martin— | |
| Rapport et 2 exemplaires supplém. | 8 00 |
| Examiner 20 registres | 20 00 |
| Saint-François, Cabana et Brown— | |
| Rapport et 2 exemplaires supplém. | 8 00 |
| Examiner 95 registres | 95 00 |
| St-Hyacinthe, Roy et Beauregard— | |
| Rapport et 2 exemplaires supplém. | 8 00 |
| Examiner 41 registres | 41 00 |
| Sweetsburg, Leonard et Noyes— | |
| Rapport et 2 exemplaires supplém. | 8 00 |
| Examiner 84 registres | 84 00 |
| Trois-Rivières, Lottinville et Desilets— | |
| Rapport et 2 exemplaires supplém. | 8 00 |
| Examiner 56 registres | 56 00 |
| | 896 00 |

### Industrie laitière.

*Appoint. et frais de voyage en général.*

| | |
|---|---|
| Berlet, P. C., appoint., 4 3/12 m. au 30 nov | 123 87 |
| Chapais, J. C., appointements, 1 an | 1,200 00 |
| Transport, $428.35; pension, $188.20; télégrammes, $7.71; frais de port, $23.02—moins avance 1891-92, $100 | 547 28 |
| Cornett, Robert, app., 8 mois au 8 janv. | 480 00 |
| Transport, $307.65; pension, $168.75; diverses dépenses, $34.20—moins avance en 1891-92, $100 | 410 60 |
| Dillon, T. J., appointements, 1 an | 900 00 |
| Dépenses de Mt.-Elgin à New-Perth, 2 mai 1892, $58.95; pension à New-Perth, 24 semaines à $4; dépenses de retour à Mt.-Elgin, 4 nov. $52.25; autres frais de voyages, $215.93—moins avance en 1891-92, $200 | 223 12 |
| Ellerby, J. W., appointements, 1 an | 800 00 |
| Transport, $9.30; pension, $7.25 | 16 55 |
| Hart, J. W., appoint., 11 m. au 31 mai. | 733 26 |
| Dépenses de Woodstock, Ont., à Kingsclear, N.-B., 2 mai 1892, $63.19; autres frais de voyages, $144.34—moins avance en 1891-92, $60 | 147 53 |
| Hopkins, J. E., app., 28 mai au 11 déc. | 550 00 |
| Transport, $276; pension, $168.91; fret, $55.58; approvisionn. $14.15—moins avance en 1891-92, $100 | 414 64 |
| Hubbard, W. W., appointements, du 22 mai au 30 juin | 77 14 |
| Pension, Sussex, 5 sem. au 4 oct. '92. | 12 50 |
| Leclair, J. D., app., 7½ m. au 30 juin | 499 99 |
| Avances pour l'industrie laitière, St-Hyacinthe, compté pour 1893-94. | 1,159 48 |
| A reporter | 8,295 96 |

| **Industrie laitière**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 8,295 96 |
| *Appoint. et fr. de voy. en général*—Fin. | |
| Livingston, H. A., 3 mois au 30 juin. | 174 99 |
| Dépenses de Huntingdon à Saint-Hyacinthe, avril 1893 | 3 75 |
| Marker, C., lait. d'Ottawa, ferme— | |
| Voyages, $23; pension, $10.60 | 33 60 |
| Moore, J. R., app., 9½ m. au 31 mars | 305 00 |
| Transport, $69.90; pension, $5.15 | 78 05 |
| Macdonald, C. C., appointem., 1 an | 800 00 |
| Transport, $295.05; pension, $200 | 495 05 |
| Télégr., frais de port et approvis. | 31 39 |
| McEwan, J. B., appoint., 7 au 20 avril | 289 35 |
| Transport, $74; pension, $177.75; télégr., $4.18; frais de port, $7.85 | 263 78 |
| Macfarlane, P., appointem., 2½ mois | 186 67 |
| Robertson, prof. J. W., app., 9 mois 17 jours à $3,000; 2 mois 13 jours au 30 juin à $5,000 | 3,405 53 |
| Dépenses en Angleterre, du 23 nov. 1892 au 11 janvier 1893, $546.39. Voyage au Canada—transp., $368.74; hôtel, 37 jours à $3.50; dépenses d'hôtel, $95.40; wag.-lits, $40.75; télégr., $22.60; voitures, $61.95; moins balances d'avances de 1891-2, $409.59 | 855 74 |
| Ruddick, J. A., appointements, 1 an | 900 00 |
| Transp., $274.34; pension, $139.85; télégrammes, frais de port et approvisionnements, $47.45—moins avancé en 1891-92, $100 | 361 64 |
| Avance à rendre compte | 100 00 |
| Wheaton, J. W., appointements, 4 4/12 mois au 15 oct. | 277 75 |
| Transport, $4; pension, $18.20 | 22 20 |
| Whitley, C. F., appointements, 1 an | 800 00 |
| Transport, $7.82; pension, $16.75 | 24 57 |
| *Fournitures et dépenses.* | |
| Kingsclear, N.-B., laiterie— | |
| Avances en argent aux patrons | 3,418 23 |
| Tinettes, 1,026 | 390 17 |
| Barattes, 2 à $7 | 14 00 |
| Ess. pour colorer le beurre, 1½ gall. | 5 00 |
| Toile do 108 vgs à 4½c | 4 86 |
| Soin de cheval pour J. W. Hart, surint., 19 semaines à $1; avoine, 31 boiss., $12.65; son, $1.25 | 32 90 |
| Barattes, 2 à $5; 1 à $7 | 17 00 |
| Ecrémeurs— | |
| Frank Cliff, 108 voyages | 175 25 |
| E. L. Holyoake, 120 voyages | 219 70 |
| C. Key, 12 do | 18 00 |
| Passage d'eau d'une voiture à crème. | 53 40 |
| Fret sur beurre à la Grande-Bretagne | 67 10 |
| Fret, charriage et messageries | 197 38 |
| Ejecteur Hancock, 1 | 10 00 |
| Sacs en jute, 500 à 4¾c | 23 75 |
| Main-d., C. Kilburn, 5 m. au 31 oct. | 100 00 |
| do F. Everett, 4 m. 14 j. au 31 oct. | 89 33 |
| do mettre dans la glace, etc | 62 25 |
| Cie laitière du Nouveau-Brunswick, boîtes de crème, 3, $22.20; mettre dans la glace, $118.50; messageries, $9.57; télégrammes, 50c | 150 77 |
| A reporter | 22,754 11 |

## ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.

| **Industrie laitière**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 22,754 11 |
| *Fournitures et dépenses*—Suite. | |
| Kingsclear, N.-B., laiterie— | |
| Réparations à la machine | 15 23 |
| Sel, laiterie de Rice, 10 brls | 20 00 |
| Diverses fournitures pour la laiterie | 91 61 |
| Bois, 11¾ cordes | 33 56 |
| London, Ont., laiterie— | |
| Avances en argent aux patrons | 997 58 |
| Tinettes, 305 | 141 93 |
| Ess. pour colorer le beurre, 1 gall | 3 50 |
| Moule à beurre, 1 | 4 50 |
| Baratte, Mason Power, 1 | 57 50 |
| Boîte à beurre, 100 lbs, 1 | 5 00 |
| Toile à beurre, 107 vgs à 4½c | 4 82 |
| Baratte, Curtis, 300 galls, 1 | 45 00 |
| Houille, 7½ tonnes à $7 | 52 50 |
| Fournaise et accessoires | 12 40 |
| Posage de machines dans la crèmerie, Stevens et Burns | 173 16 |
| Boîte à fermenter, 4 galls, 1 | 8 50 |
| Fret, charriage et messageries | 12 35 |
| Barrières, Perfect., avec accouple., 3 | 12 75 |
| Chauffoir, Alexandra, 10 galls, 1 | 30 00 |
| Ejecteur Hancock, 1 | 16 25 |
| Sacs en jute, 250 à 4¾c | 11 87 |
| Main-d'œuvre, E. Moorhouse | 301 50 |
| do H. J. Rorke | 17 50 |
| do menus montants | 17 00 |
| Loyer de bâtiment et machines, oct. à avril, John Geary | 100 00 |
| Réparations, J. S. Pearce et Cie | 13 90 |
| Sel, laiterie Rice, 2 brls | 4 00 |
| Balances, 240 lbs, 1 paire | 10 00 |
| Séparateur, Alexandra, n° 1, 1 | 350 00 |
| Boîtes automat., 6 à 95c. et 6 à 50c | 8 70 |
| Diverses fournitures pour laiterie | 61 05 |
| Bois, 23⅝ cordes | 110 43 |
| Mount-Elgin, Ont., laiterie— | |
| Avances en argent aux patrons | 3,825 43 |
| Avances aux patrons à compte de 1891-92, balances qui leur sont dues | 543 47 |
| Eprouvettes Babcock, numérotées, 50 | 12 18 |
| do Babcock, 1 | 22 00 |
| Courroies, 41½ pds | 7 25 |
| Boîte pour expédier le beurre | 7 50 |
| Tinettes, 318 | 153 20 |
| Ess. pour colorer le beurre, 1 gall | 3 50 |
| Attaches pour tinettes, 1,000 | 3 00 |
| Houille, 4⅓ tonnes | 28 72 |
| Fret, charriage et messageries | 76 09 |
| Barrière perfect. avec accouplem., 1 | 4 25 |
| Assurance et emmagasin. de fromage | 10 80 |
| Sacs en jute, 500 à 4¾c | 23 75 |
| Main-d., John M. Hoover, 4½ mois | 79 50 |
| do C. McComb, 5½ semaines | 22 00 |
| do Wm. Pow, 4 semaines | 12 00 |
| Bois de service pour réparations | 8 42 |
| Faire des comptes, J. A. Morrison | 12 00 |
| Plomberie, Jas. Sinclair | 36 31 |
| Loyer de la laiterie, nov. à avril, L. A. Price | 100 00 |
| Sel, laiterie de Rice, 10 brls | 20 00 |
| Moteur à vapeur, 1 | 4 00 |
| Divers approvisionn. pour laiterie | 92 60 |
| Résv., $12.50 ; bois, 40⅛ cord., $71.78 | 84 28 |
| A reporter | 30,695 45 |

| **Industrie laitière**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 30,695 45 |
| *Fournitures et dépenses*—Suite. | |
| New Perth, I.P.-E., laiterie— | |
| Avances en argent aux patrons | 4,138 39 |
| Aérateurs, Caswell's, 12 | 9 00 |
| Eprouvette Babcock, 12 bouteill., 1 | 11 00 |
| Chaud. et machine, $300, posage, $75.54, McKinnon et McLean | 375 54 |
| Houille, 9⅝⅝⅝ tonnes | 38 50 |
| Fournaise et accessoires | 17 96 |
| Coton, 755½ vgs | 46 53 |
| Couteaux à fromage, 2 | 11 00 |
| do Harris, 1 | 13 00 |
| Installer la lait., Poole et Thompson | 40 78 |
| Fret sur machine, etc., de Mount-Elgin à New-Perth | 122 75 |
| Fret, charriage et messageries | 36 38 |
| Ventilateur en fer galvanisé | 6 80 |
| Pressoir, 1 | 85 00 |
| Extrait Hancock, 25 galls | 44 70 |
| Ejecteur Hancock, 1 | 12 50 |
| Fer et main-d'œuvre, 2 qtx | 11 00 |
| Main-d., W. L. McLaren, 4 m. 7 j | 92 23 |
| do E. L. Head, 5 m. 5 d | 255 00 |
| do divers montants | 27 06 |
| Perte sur troup. de cochons | 27 86 |
| Bois de serv. p. parc à coch., grenier | 14 90 |
| Boîtes à lait : 15 galls, 139 à $3.50 ; 20. galls, 25 à $4 ; 6 galls, 10 à $1 | 596 50 |
| Comptes des vendeurs de lait | 926 95 |
| Loyer de la laiterie, de juin à oct., Cie laitière de New Perth | 100 00 |
| Boyau en caoutchouc, 16 pds | 8 25 |
| Seigle d'hiver, 4 boiss. à 75c., 10 à 70c. | 10 00 |
| Sel, $16.60 ; balances, 5, fléau, $26 | 42 60 |
| Planches à balances, 2 paquets | 3 50 |
| Cheminée et tuyau de fourn | 7 21 |
| Diverses fournitures pour laiterie | 122 27 |
| Frais de voyage de Wingham, Ont., 29 mai 1892, E. L. Head | 27 50 |
| Boîte à petit lait, Stevely, 60 galls, 1 | 12 00 |
| Voit. à petit lait, $30 ; réservoir, $24. | 54 00 |
| Fil métalliq. tressé, 27½ perch. à 70c. | 19 25 |
| Laiterie ambul. du Nouv.-Brunswick— | |
| Bouteilles Babcock et pipettes, 30 | 10 40 |
| Couvercle de moule à beurre, 1 | 2 40 |
| Couteau à fromage, Harris, 1 | 15 00 |
| Papier parchemin | 0 16 |
| Perth, Ont., laiterie— | |
| Boîtes à fromage, 1,500 ass | 112 50 |
| Machine à lier les boîtes à fromage | 35 00 |
| Cercles à fromage, etc., 1 | 42 00 |
| Faire des boît. à from., T. Donnelly, 13 jrs ; J. King, 10 jrs, à $1.25 | 28 75 |
| Fret, charriage et messageries | 35 59 |
| Pompe à lait | 14 00 |
| Loyer de cave, 3½ mois | 10 50 |
| Diverses fournitures de laiterie | 47 86 |
| Sussex, N.-B., laiterie— | |
| Avances en argent aux patrons | 1,287 01 |
| Courroie, 49¼ pds | 11 85 |
| Ess. pour colorer le beurre, 1 gall | 3 50 |
| Tinettes, 16⅔ douz. à $5.90 | 98 33 |
| Baratte, Mason Power, 1 | 57 50 |
| Soin de chev. p. J. W. Hart, surint., 4 sem. à $1 ; avoine, 8 boiss. à 45c. | 7 60 |
| A reporter | 39,883 31 |

| **Industrie laitière**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 39,883 31 |
| *Fournitures et dépenses*—Suite. | |
| Sussex, N.-B., laiterie— | |
| Houille, 1 tonne, $6 ; 10 brls., $5.85 | 11 85 |
| Boîte à fermenter, 5 gall., 1 | 9 00 |
| Fret, charriage et messagerie | 30 54 |
| M.-d'œuv., N. Everleigh, nov.-av. | 134 16 |
| do diverses personnes | 28 50 |
| Loyer du bâtim., 4 m. au 15 mars | |
| 1893, Cie laitière de Sussex | 100 00 |
| Sel, laiterie de Rice, 5 brls | 10 00 |
| Séparateur, Laval, Baby n° 2, 1 | 125 00 |
| Divers items, $70.80 : bois, $53.75 | 124 55 |
| Ecole d'ind. laitière de St-Hyacinthe— | |
| Tinettes à beurre, 21 5/12 douz. | 108 89 |
| Wellman's Corners, Ont., laiterie— | |
| Avances en argent aux patrons | 2,385 48 |
| Bout.-éprouvettes Babcock, 24 | 5 84 |
| Tinettes à beurre, 33⅓ douz. à $5.90 | 196 66 |
| Ess. pour colorer le beurre, 1 gall | 3 50 |
| Toile à beurre, 110 verges à 4½c | 4 95 |
| Barattes, 1 à $12, et 1 $57.50 | 69 50 |
| Baratte, 300 gallons, 1 | 45 00 |
| Houille, 5 tonnes à $5.50 | 27 50 |
| Poêle à houille et montage | 14 20 |
| Machine, $100 ; montage et réparations, $191.51. R. Weddell | 291 51 |
| Fret, charriage et messagerie | 74 80 |
| Barrières, Perfection, avec accouplements, 2 | 8 50 |
| Ejecteur Hancock, 1 | 9 75 |
| Boyau, 38 pieds | 11 15 |
| Assurance sur le matériel | 13 50 |
| Sacs, 508 à 4¾c. | 24 13 |
| M.-d'œuv., G. A. Bergeron, nov.-av. | 157 50 |
| do Wm. Potts, 21 j. à $1 | 21 00 |
| do diverses personnes | 38 35 |
| Loyer du bâtiment, laiterie, nov. '92 à avril '93, F. Fanning | 100 00 |
| Réparations, H. et J. Warren | 15 86 |
| Sel, laiterie de Rice, 5 brls | 10 00 |
| Balances, 1 paire | 10 00 |
| Séparateur, Alexandra n° 1, 1 | 350 00 |
| Diverses fournitures, ind. laitière | 95 56 |
| Frais de voyage, de Montmagny, $13.20, à St.-Thomas, $13.50, G. A. Bergeron | 26 70 |
| Bois, 29¾ cordes | 79 50 |
| Woodstock, Ont., laiterie— | |
| Avances en argent aux patrons | 2,550 92 |
| Avances à compte aux patrons, 1891-2, balance leur étant due | 813 48 |
| Tinettes à beurre, 25 douz. à $5.90 | 147 50 |
| Ess. pour colorer le beurre, 1 gall | 3 50 |
| Toile à beurre, 331 verges à 4½c | 14 90 |
| Houille, 4 7/10 tonnes à $7.25 | 33 89 |
| Baratte, 300 gallons, 1 | 45 00 |
| Fret, charriage et messageries | 31 52 |
| Sacs, 300 à 4¾c. | 14 25 |
| M.-d'œuvre, H. J. Hayes, nov.-av. | 148 12 |
| do R. Cuddie do | 109 13 |
| Loyer de la laiterie, nov., '92-avril, '93, $100 ; moins compte de réparations, $21.40 | 78 60 |
| Réparations, Whitney, Frères | 46 83 |
| do R. Whitelaw | 21 40 |
| Sel, laiterie de Rice, 5 brls | 10 00 |
| A reporter | 48,725 28 |

| **Industrie laitière**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 48,725 28 |
| *Fournitures et depenses*—Suite. | |
| Woodstock, Ont., laiterie— | |
| Séparateur, Alexandra n° 1, 1 | 350 00 |
| Diverses fournitures pour laiterie | 45 98 |
| Frais de voyage à Aultsville, H. J. Hayes | 12 00 |
| Bois, 37¾ cordes à $2 | 75 50 |
| Dépenses en général— | |
| Annonces et impressions | 103 66 |
| Éprouvettes et bout. Babcock, 5 | 45 00 |
| Bout.-éprouvettes Babcock, 19 douz. | 67 00 |
| Sacs, 1 ballot | 18 00 |
| Burettes, 8 | 16 00 |
| Tinettes, 67 7/12 douz. à $5.90 | 398 74 |
| Boîtes à beurre avec serrures, 12 | 20 50 |
| Beurre, 146 lbs. (B—140). | 31 70 |
| Baratte, levier n° 2, pour l'exposition de Sherbrooke | 6 37 |
| Moules à beurre, 3 | 11 38 |
| Transporter des boîtes à lait, 5 à $5 | 25 00 |
| Fromage, 115,158 lbs. (B—139) | 11,099 20 |
| Boîtes à fromage à Perth, pour bonne qualité, 987 à 4c., 601 à 5c., planchettes, 4½ paquets, $2.50 | 79 53 |
| Livres de laiterie, spécimens, 15 | 11 40 |
| Différ. en échange des séparateurs. | 34 00 |
| Honoraires d'entrée pour produits à des expositions dans la Grande-Bretagne | 11 19 |
| Numéros supplém. de journaux ang. | 133 09 |
| Fèves de semence, 100 boisseaux | 129 63 |
| Messagerie, $71.50 ; fret, $30.17 | 101 67 |
| Fret et messagerie, A. Ayer et Cie | 18 62 |
| Assurance sur beurre et fromage | 223 20 |
| Main-d'œuvre à la laiterie d'Ottawa : W. R. H. Cowan, 5 jours, $6.25 ; S. J. Cowan, 24 jours, $13.50 | 19 75 |
| Main-d'œuvre et matériel, const. une allonge pour bureaux, etc., à l'industrie lait. de la ferme d'Ottawa. | 827 20 |
| Lampes et posage, laiterie d'Ottawa. | 15 85 |
| Huiler et vernir do | 16 25 |
| Painturer do | 15 00 |
| Papier parchemin et cercles | 18 15 |
| Papier parchemin, 45 1/10 rames | 193 31 |
| Plaques découpées, 18 et 60 tiroirs | 10 10 |
| Diverses fournitures de laiterie | 135 89 |
| Graine de soleils, 397 lbs | 25 31 |
| Télégrammes | 99 35 |
| Imprimeur de la reine, impressions. | 697 13 |
| Bureau de la papeterie, papeterie | 60 14 |
| | 63,927 07 |
| Balances des avances pour faire face aux dépenses des lait. déposées au crédit du receveur général en 1893-94 | 2,792 27 |
| | 66,719 34 |
| MOINS—Remb. (détails ci-dessous) | 35,682 20 |
| | 31,037 14 |
| Beurre, 78,837·7 lbs. (B—140) | 17,019 60 |
| Fromage, 170,024¼ lbs. (B—139) | 17,213 92 |
| Bal. payée A. Ayer et Cie, en 1893-94. | 57 86 |
| A reporter | 34,290 78 |

## ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.

| **Industrie laitière**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 34,290 78 |
| *Fournitures et dépenses*—Suite. | |
| Différence dans le prix du beurre due à la baisse du marché entre le temps de l'expédit. et le temps de la vente payée par le prof. J. W. Robertson. | 307 60 |
| Pearce et Cie, marc. retour.—baratte ép. à l'huil., $43; press. à 3 cercles, 2, $90 | 133 00 |
| A reporter | 34,731 38 |

| **Industrie laitière**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 34,731 38 |
| *Fournitures et dépenses*—Suite. | |
| Chas. Grant, services payés deux fois, $25, à compte de l'expo. de Chicago. | 25 00 |
| L. A. Price, patron, balance | 2 90 |
| A. Clement et Fils, balance due des vente de fromage, 1891-92 | 409 90 |
| Produits de la vente d'ensilage mêlé | 413 02 |
| Lait de beurre vendu aux laiteries | 100 00 |
| | 35,682 20 |

## Arts, agriculture et statistique.

| Laiterie—Etat de situation. | Nombre de boîtes. | Nombre de livres. | Prix. |
|---|---|---|---|
| | | | $ cts. |
| Achats de fromage, 1891-92— | | | |
| Perth, Ont | 267 | 16,603 | 1,627 60 |
| London, Ont | 376 | 24,418 | 2,521 49 |
| Dunham, Qué | 306 | 20,095 | 2,002 23 |
| Manitoba | 33 | 1,939 | 203 60 |
| Nouveau-Brunswick | 166 | 10,105 | 1,004 82 |
| Nouvelle-Ecosse | 100 | 6,441 | 624 78 |
| Divers endroits | 40 | 2,630 | 249 61 |
| | 1,288 | 82,231 | 8,: 34 13 |
| Ventes de fromage, 1891-92— | | | |
| A. Clement et Fils, Glasgow | 1,172 | 73,534 | 7,447 91 |
| Thos. Shaw, Montréal | 86 | 5,082 | 399 83 |
| Bate et Cie, Ottawa | 10 | 544 | 57 12 |
| Balance en caisse, 30 juin 1892 | 20 | 1,088 | |
| Perte par diminution | | 1,983 | |
| | 1,288 | 82,231 | 7,904 86 |
| Achat et fabrication de fromage, 1892-93— | | | |
| Balance en main, 30 juin 1892 | 20 | 1,088 | |
| C. A. Matheson, Perth | 1,476 | 109,366 | 10,550 28 |
| L. C. Archibald et Cie | 3 | 220 | 19 80 |
| W. F. Gerow | 3 | 201 | 18 09 |
| Alex. W. Grant | 5 | 314 | 30 61 |
| A. MacFarlane | 57 | 3,967 | 376 87 |
| C. L. Tilley et Fils | 6 | 367 | 34 86 |
| A. Ayer et Cie | 9 | 723 | 68 69 |
| Laiterie, New-Perth, transporté | 527 | 33,902 | |
| do do vente locale | | 27,136¼ | |
| | 2,106 | 177,284¼ | 11,099 20 |
| Ventes de fromage, 1892-93— | | | |
| A. J. Rowson, Londres, Ang | 753 | 49,239 | 5,159 65 |
| A. Callender et Cie, Liverpool, Ang | 549 | 41,674 | 4,169 68 |
| A. Clement et Fils, Glasgow | 167 | 10,491 | 1,091 47 |
| Hodgson, Frères, Liverpool | 525 | 36,780 | 3,599 64 |
| Thos. Shaw, Montréal | 28 | 1,938 | 185 73 |
| A. F. MacLaren | 2 | 144 | 14 40 |
| A. Ayer et Cie, Montréal | 6 | 380 | 29 45 |
| Vente locale par T. J. Dillon, New-Perth, I.P.-E | | 27,136¼ | 2,733 09 |
| Vente au compte de l'exposition universelle | 28 | 1,840 | 188 60 |
| Vente à la ferme expérimentale, Ottawa | 8 | 402 | 42 21 |
| | 2,066 | 170,024¼ | 17,213 92 |
| A. J. Rowson, non encore payé | 5 | 314 | |
| A. Clement et Fils, non encore payé | 30 | 2,250 | |
| Donné à la Grande-Bretagne, aux journalistes et autres | 4 | 266 | |
| Donné à la ferme expérimentale, Ottawa, aux cultivateurs et autres | 1 | 51 | |
| Perte par diminution | | 4,379 | |
| | 2,106 | 177,284¼ | 17,213 92 |
| Beurre fabriqué en 1891-92— | | | |
| Laiterie de Mount-Elgin | | 11,062 | |
| do Woodstock | | 11,635 | |
| | | 22,697 | |

Note.—Il en a été vendu aux patrons et laitiers de New-Perth 1,980 lbs pour $210.34, lequel montant a été déduit des balances qui leur étaient dues quand on a réglé les comptes.

## ARTS, AGRICULTURE ET STATISTIQUE.

| Laiterie—Etat de situation. | Nombre de tinettes. | Nombre de livres. | Prix. |
|---|---|---|---|
| | | | $ cts. |
| Beurre vendu en 1891-92— | | | |
| J. L. Grant et Cie, Ingersoll | ..... | 8,920 | 1,559 66 |
| Jas. Park et Cie, Toronto | ..... | 1,176 | 258 98 |
| A. Clement et Fils, Glasgow | ..... | 9,619 | 1,953 75 |
| Thos. Shaw, Montréal | ..... | 805 | 155 28 |
| D. Derbyshire, Brockville | ..... | 99 | 19 18 |
| Vendu à diverses personnes, Mount-Elgin | ..... | 344 | 79 29 |
| | ..... | 20,963 | 4,026 14 |
| Vendu aux patrons, Mount-Elgin | ..... | 835 | ..... |
| do Woodstock | ..... | 610 1/10 | ..... |
| Donné à Mount-Elgin | ..... | 56 1/2 | ..... |
| do Woodstock | ..... | 30 3/10 | ..... |
| Perte par diminution | ..... | 202 1/4 | ..... |
| | ..... | 22,697 | ..... |
| Beurre fabriqué et acheté en 1892-93— | | | |
| Laiterie de Kingsclear, N.-B. | ..... | 23,691·7 | ..... |
| do London, Ont | ..... | 5,563 | ..... |
| do Mount-Elgin | ..... | 23,798 | ..... |
| do Sussex, N.-B. | ..... | 6,496·7 | ..... |
| do Wellman's Corners, Ont | ..... | 14,037 | ..... |
| do Woodstock | ..... | 15,120 | ..... |
| S. M. Barre, pour l'exposition de Liverpool | 1 | 50 | 12 50 |
| C. C. Brown do do | 1 | 46 | 9 20 |
| Wenger, Isaac do do | 1 | 50 | 10 00 |
| | 3 | 88,852·4 | 31 70 |
| Beurre vendu en 1892-93— | | | |
| Fitzgerald, Scandrett et Cie, London, Ont | 368 | 18,720 | 4,439 48 |
| Hodgson, Frères, Liverpool, Ang | 84 | 4,144 | 900 36 |
| A. J. Rowson, Londres, Ang | 185 | 9,095 | 1,706 21 |
| J. T. Warrington | 108 | 5,519 | 911 90 |
| A. Clement et Fils, Glasgow | 184 | 9,167 | 1,527 76 |
| A. Callander et Cie, Liverpool | 4 | 194 | 37 48 |
| Thos. Shaw, Montréal | 142 | 7,131 | 1,597 85 |
| Vente locale aux laiteries | ..... | 24,867·7 | 5,897 96 |
| | 1,075 | 78,837·7 | 17,019 00 |
| Vendu aux patrons aux laiteries et déduit des balances dues quand on a réglé les comptes | ..... | 9,368 | ..... |
| Perte par diminution | ..... | 646·7 | ..... |
| Balance due par Fitzgerald, Scandrett et Cie | ..... | ..... | 52 32 |
| | 1,075 | 88,852·4 | ..... |

## QUARANTAINE.

| Sommaire. | $ cts. |
|---|---|
| Grosse-Isle | 20,032 54 |
| Saint-Jean | 2,630 63 |
| Pictou | 765 50 |
| Halifax | 6,045 88 |
| Charlottetown | 957 18 |
| Chatham | 729 62 |
| Victoria, C.-B. | 20,632 64 |
| Sydney | 1,821 31 |
| Port-Hawkesbury | 300 00 |
| Lazaret de Tracadie | 4,510 38 |
| Salubrité publique | 2,017 13 |
| Ports non organisés | 1,660 86 |
| Hôpitaux | 8,000 00 |
| Quarantaine générale | 1,104 08 |
| Quarantaine des bestiaux | 27,963 86 |
| Compte de guénilles | 2,732 70 |
| Gratification, Mme G. Henry | 50 00 |
| | 101,954 31 |

### Grosse-Isle.

| | |
|---|---|
| Montizambert, F., M.D., surint., 1 an | 3,000 00 |
| Alloc. pour rations, 214 jours à $1 | 214 00 |
| Dépenses d'hôtel | 83 20 |
| Alloc. de subsist., 20 jours à $3.50 | 70 00 |
| Passages, $41.33 ; wagons-lits, $14 | 55 33 |
| Transf, voitures, et passages d'eau | 32 44 |
| Télégrammes, $126.66 ; abonnement aux journaux, $20.36 | 147 02 |
| Menues dépenses à la Grosse-Isle— Dépens. de l'équipage d'un vapeur Blanch., $4 ; inspection, yacht, $2 | 107 55 |
| Main-d'œuvre, $6 ; divers, $9.90 | 6 00 |
| Gardien de nuit, $16 ; charroyer de l'eau, $34.50 | 15 90 |
| Charriage de guénilles, 42¾ jours | 50 50 |
| Church, F. W., M.D., aide, 8 m. 16 jours à $150 par mois | 64 38 |
| Rations, 230 jours | 1,277 42 |
| Passages, $24.25 ; pullmans, $9.25 | 230 00 |
| Hôtels, $21.20 ; voitures et divers, $8.55 | 33 50 |
| Allocation, 6 jours à $3.50 | 29 75 |
| Playter, E., M.D., appoint., 2 mois | 21 00 |
| Rations, oct. et nov | 300 00 |
| Coté, J. V., M.D., appoin., 2 m. 13 jrs | 61 00 |
| Rations, 44 jours à $1 | 365 00 |
| DeBlois, A., M.D., 1 mois | 44 00 |
| Rations, 30 jours | 150 00 |
| Anderson, A., interprète, 7½ moir | 30 00 |
| do gardien, 4½ mois | 375 00 |
| Belleau, A. F., inspecteur, 2½ mois | 100 00 |
| Brautigam, J., infirmier, 7 mois 27 jours | 175 00 |
| Brautigam, J., gardien, 4½ mois | 236 61 |
| Convey, Jos., commis aux vivres, 7½ m. | 100 00 |
| Dallaire, A., constable, 28 mai au 30 juin | 225 00 |
| Dancouse, G., charpentier, 7½ mois | 51 00 |
| do gardien, 4½ mois | 375 00 |
| Dancouse, E., constable, 78 jours | 100 00 |
| Doherty, J., constable, 7½ mois | 78 00 |
| Drolet, J. C. G., constable, 28 mai au 30 juin | 225 00 |
| Ferguson, John, constable, 27 mai au 30 juin | 49 50 |
| Giblin, J., chauff., 20 avril au 30 juin | 52 50 |
| Guérard, C., constable, 26 mai au 30 juin | 88 75 |
| | 54 00 |
| A reporter | 8,680 35 |

| Grosse-Isle—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 8,680 35 |
| Kuhlman, J., distribut., 7 m. 27 jours. | 262 91 |
| do interprète | 50 00 |
| Langlois, C., capitaine, 7½ mois | 450 00 |
| do gardien en chef, 5½ mois | 130 00 |
| Lapointe, M., 1er mécanicien, 8 mois | 480 00 |
| do gardien, 5½ mois | 120 00 |
| Lapointe, A., 2e mécanicien, 8 mois | 400 00 |
| Lothrop, A., cuisinier, 7 m. 27 jrs | 197 18 |
| Maher, J., jardinier, 7½ mois | 225 00 |
| Mailloux, J., constable, 27 mai au 30 juin | 52 50 |
| Maloney, J., mécanicien, 20 avril au 30 juin | 146 00 |
| Marmin, J., constable, 28 mai au 30 juin | 51 00 |
| Masson, E., boul. et charretier, 7¾ m. | 375 00 |
| do charretier, 5½ mois | 150 00 |
| Masson, J., constable, 78 jours | 78 00 |
| McKay, Agnès, infirmière, 7 mois 27 jrs | 189 29 |
| O'Connor, Wm., constable, 27 mai au 30 juin | 52 50 |
| Richette, J., aide-désinfecteur, 71 jrs. | 142 00 |
| Roe, J., chauffeur, 8 mois | 320 00 |
| Samson, J., chauffeur, 8 mois | 320 00 |
| Smith, Rév. F. A., aumônier, 6 mois | 300 00 |
| Stewart, D. M., inspecteur, 70 jours | 175 00 |
| Têtu, Rév. H., aumônier, 8 mois | 400 00 |
| Turcotte, X., second, 7½ mois | 375 00 |
| do gardien, 5½ mois | 98 75 |
| Turcotte, J. B., matelot, 7½ mois | 337 50 |
| do gardien, 5½ mois | 98 75 |
| Vézineau, D., constable, 78 jours | 78 00 |
| Werngren, B. C., économe de l'hôpital, 7 mois 27 jours | 591 53 |
| Provisions pour l'hôpital, lait, 270 galls 11 pintes à 20c, 54.28 ; œufs, 23 douz., $3.71 ; viande, $1.82 ; beurre, 10½ lbs à 20c, $2.10 ; blanchissage, 28¼ jours 80c, $22.60 ; moins, reçu pour provisions, $9.24 | 75 27 |
| Allen, Lane et Scott, poinçons, 3 | 7 50 |
| Cie de téléphone Bell, messageries | 3 30 |
| Bernier, C., paille, 600 bottes à 5c | 30 00 |
| Borland, R., et Cie, houille, 271 tonnes à $4.20 ; à grille, 1 chaldron, $9 ; barils vides, 12, $3 | 1,150 20 |
| C. C. P., bill. de pas. Ottawa à Québec | 28 70 |
| Caron, O., bois, 140 cordes tendre, $3, 36½ dur à $4.50 ; payé en moins $330 | 254 25 |
| Carrier, Lainé et Cie, 1 tuyau en cuivre et 1 soupape d'arrêt en fer | 125 00 |
| Cie de ferronnerie Chinic— Planches d'épinette, 589 pds à 3c, 260 pcs à 25c, 25 à 30c, 100 à 20c, 100 à 14c | 124 17 |
| Orme, 18 pouces à $1.50 | 27 00 |
| Pin, 25 pouces à 75c, 6 à 70c, 8 à 50c, 25 à 40c | 36 95 |
| Seaux, 1 douz., $3.50, 1 douz. $10 | 13 50 |
| Savon, 56 lbs à 20c. ; térébenthine, 6 gallons à 80c | 16 00 |
| Huile, 40 galls à $1.10 ; huile D.B., 8 gallons à 80c | 50 40 |
| Huile de ricin, 5 galls à $1.25, 85 lbs à 12c | 16 45 |
| Clous, 3 barillets, $9.75, 10 lbs 50c | 10 25 |
| Fourneau, complet | 62 37 |
| A reporter | 17,357 57 |

## QUARANTAINE.

| **Grosse-Isle**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 17,357 57 |
| Cie de ferronnerie Chinic— | |
| Poêle de cuis., chaud., bouill. et pot | 24 25 |
| Vitres, 2 boîtes, $3.20 ; mastic, 74 lbs à 4c. | 6 16 |
| Pierres simples, 6 à $8 ; pierres doubles, 1 à $15 | 63 00 |
| Zinc, 12 feuilles | 18 00 |
| Huileurs, 1 assortim. | 6 50 |
| Tuyau, 100 à 12c ; coudes, 8 à 35c. | 14 80 |
| Clef de tuyau, 8 à 35c ; fil mét., 9à 50c | 7 30 |
| Casseroles en ferblanc, 2 à $3 ; bouilloires, 2, $9.75 | 15 75 |
| Limes, 3, $5 ; plomb, 1,407 lbs à 4½c | 68 32 |
| Peinture, 2 galls à $1.50, 2 lbs $2, 25 à 50c. | 17 50 |
| Pinceaux, $4.40 ; serrures, $5.50 | 9 90 |
| Soupapes en caoutchouc, 4, 5 lbs à $1.25, 4 ⅝ à $1.40 | 12 73 |
| Métal, 46 lbs à 40c ; loquets, $2.50. | 20 90 |
| Serrures en cuiv., 6 à $4.25 ; cuir, $3 | 28 50 |
| Blanc de plomb, 7 boîtes à $1.75, 3 barillets à $1.80 | 17 65 |
| Fil de fer barbelé, 71 lbs à 6c, 92 à 7c. | 10 70 |
| Tampons, 2 douz., $5 ; chiffons, 125 lbs à 11c. | 18 75 |
| Garniture, 15 lbs à 50c ; fer, 150 lbs à 4c. | 13 50 |
| Fanaux, 2 à $5 ; manches de hach, $4 | 14 00 |
| Poulies galvan., 2 à $3.50, 2 à $1.50. | 10 00 |
| Pelles de bois, 3 à $1.50, 6 à 75c | 9 00 |
| Espars, 3 prs à $4, 1 pr. $3.50 | 15 50 |
| Lacet, 4 paires à 75c ; émeri, $1.50. | 4 50 |
| Pommade Putz, 1 douz. $4.50,1 d. $5 | 9 50 |
| Empâtures, 12 à 75c. ; faulx, 6 à 85c. | 14 10 |
| Plateaux, 2 à $2 ; brûleurs, $3. | 7 00 |
| Serrures Howe, 20 à 50c. | 10 00 |
| Loquets Howe, 36 à 60c ; rouleaux en bois, $10.50. | 32 10 |
| Poser des boulons à œil à la passerelle | 4 00 |
| Stérilisateur, 1 $9, 1 $10, 1 $11, 1 $12 | 42 00 |
| Lampes de stérilisateur, 4 à $2. | 8 00 |
| Haussières, 2,275 lbs à 17c. | 46 75 |
| Câble, 160 lbs à 17c, 60 à 15c, 24½ à 18c. | 40 56 |
| Corde, 19 lbs à 35c, 20 vgs à 10c. | 8 65 |
| Allumettes, 1 gro., $2.25 ; gorets, 3, $2.25 ; charriage, $7.10 | 11 60 |
| Tubes de manomètres, 6 | 1 25 |
| Div. ferronnerie et menus articles | 88 17 |
| Davie, Geo. T., réparat. au *Challenger*. | 46 73 |
| Articles pour réparer le do | 61 47 |
| Réparations au vapeur *Hygeia* | 75 00 |
| Calfater la coque du do | 65 00 |
| Réparations aux machines do | 150 00 |
| Peinturer do | 127 00 |
| Droits de dock, 1 an do | 50 00 |
| Delaney, Thos — | |
| Bœuf, 643 lbs à 12c ; légumes, $18.15 | 95 31 |
| Pom. de t., 22 sacs à 90c ; glace, $10 | 29 80 |
| Beurre, 73 lbs à 22c | 16 06 |
| Dubé, M., épiceries | 9 69 |
| Gauvreau, E., M.D., pointes de vaccin | 45 00 |
| Giroux, E., et Frère, drogues | 231 53 |
| A reporter. | 19,111 05 |

| **Grosse-Isle**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 19,111 05 |
| Hamel, J., et Cie— | |
| Toile à sac, 84 vgs à 12c. | 10 08 |
| Serge noire, 20 vgs à 75c. | 15 00 |
| Indienne, 30½ vgs à 20c, 16 vgs à 8c. | 7 33 |
| Coton, $3 ; divers articles, $5.55 | 8 55 |
| Lee, Wm., saute-en-barque, 3 à $14. | 42 00 |
| Chap cirés, 12 à $1.50 ; cravat., 9 à 50c | 22 50 |
| Pelles avec bout en caout., 2 à $2.50. | 5 00 |
| Imperméables, 2 à $7.50. | 15 00 |
| Jambières en caout., 10 pres à $2.50 | 25 00 |
| Circulaire, 1. | 7 50 |
| Pardessus et blouses, 7complets à $4. | 28 00 |
| Miller, M., et Fils, timbres et cartes. | 31 50 |
| Pelletier, R., achat d'un yacht. | 520 00 |
| Renaud et Cie— | |
| Huile kérosine, 473·86 galls à 26c, 89·16 galls à 13c, 5 galls b 30c. | 123 20<br>13 09 |
| Barils vides, 13, $15.75 ; charriage, $2.75. | 18 50 |
| Cruches, 1 douz., $8.45 ; divers, $4.88 | 13 33 |
| Farine, 6 barils à $5.50, 12 barils à $5.25, 18 barils à $5. | 186 00 |
| Houblon, 14¾ lbs, $3.84 ; charr., 90c. | 4 74 |
| Ross, J., et Cie— | |
| Thé, 20 lbs à 40c ; café, 20 lbs à 36c. | 15 20 |
| Savon, 4 boîtes à $2.50, 2 à $2.40. | 14 80 |
| Chandelles, 25 lbs, $3.90 ; savon, $1. | 4 90 |
| Balais, 1 douz., $3 ; mine de plomb. | 5 05 |
| Télégrammes. | 18 46 |
| Imprimeur de la reine. | 61 15 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa. | 16 71 |
| | 20,343 64 |
| MOINS—Ventes. | 311 10 |
| | 20,032 54 |

### Saint-Jean.

| | $ cts. |
|---|---|
| Harding, W. S., inspecteur, 1 an. | 1,200 00 |
| do service de chal, 12 m. | 600 00 |
| McGowan, Thos, économe, 1 an. | 300 00 |
| Doherty, Catherine, directrice, 1 an. | 300 00 |
| King, Chas., matelot, 4 semaines et 4 j. | 33 14 |
| Cline, R. B. do 5 do 2 j. | 47 57 |
| Murphy, F. do 6 do | 54 00 |
| Alexander, T. do 5 do 2 j. | 63 43 |
| Kenny, Jas. do 1 journée. | 1 29 |
| Salle de lec., bureau des métiers, 1 an. | 10 00 |
| King, Henry, charriage de soufre. | 5 40 |
| h. de f. I.C., fret sur soufre. | 5 22 |
| Imp. de la reine et bur. de la papeterie | 10 58 |
| | 2,630 63 |

### Pictou.

| | $ cts. |
|---|---|
| McMillan, John, inspecteur, 1 an. | 400 00 |
| do service de chal., 19 j. | 38 00 |
| do louage de cheval. | 2 50 |
| Sutherland, Wm., économe, 1 an. | 300 00 |
| Henderson, Hugh, estim. pour réparat | 25 00 |
| | 765 50 |

## QUARANTAINE.

| Halifax. | $ cts. |
|---|---|
| Wickwire, W. N., inspecteur, 1 an | 1,200 00 |
| Service de chaloupe, 12 mois à $50 | 600 00 |
| Devlin, Wm., économe, 1 an | 500 00 |
| do louage d'un ch., 12 à $5. | 60 00 |
| Devlin, Mary, directrice, 1 an | 150 00 |
| Devlin, Mary, nour. et soign. les mal., 295 jrs à 75c.; supplémentaire, $30. | 251 25 |
| Partridge, rév. F., aumônier, 1 an | 100 00 |
| Underwood, rév. C. do 1 do | 100 00 |
| Sheridan, J., capit., *Ogle*, 5 m. et 14 jrs | 328 00 |
| Young, E., matelot do 12 sem. à $9. | 108 00 |
| Hines, Wm. do do 11 do $9. | 99 00 |
| White, P. do do 2 jrs. | 2 50 |
| Fraser, A. do do 2 jrs. | 2 00 |
| Stuart, D. C., cap., *Argus*, 9 m. et 13 jrs | 283 00 |
| Edwards, J., matel. do 286 jrs | 429 00 |
| Logan, W. D., mécanicien, *Argus*, 4 m. à $25, 5 m. et 13 jrs à $15. | 181 50 |
| Redpath, Thos., chauffeur, *Argus*, 4 m. à $15, 5 m. et 13 jrs à $10. | 114 55 |
| Young, A., mat., *Argus*, 9 m. et 13 jrs | 94 55 |
| Walcott, F., cuisinier do 105 jrs | 131 25 |
| Moreash, Geo., m.-d'œuv., 75 jrs à $1. | 75 00 |
| Keefe, P., m.-d'œuv., creuser des fosses. | 10 00 |
| do garde-malade, 52 jrs à $2. | 104 00 |
| Morrow, A., M.D., inspect., 4 jrs à $5. | 20 00 |
| Habillements, 15 | 77 24 |
| Remorq. *A. C. Whitney*, transporter des malades à l'île Lawlor, 12½ jrs à $8 | 100 00 |
| Cie de télép. de la N.-Ecosse, loyer, 1 an | 40 00 |
| Houille, 19 chaldrons à $6.25; 3¾ tonnes, $26.86 | 145 61 |
| Droit de bassin, vap. *Ogle*, 8 jrs à $1. | 8 00 |
| Watson, Mme J. H., repas, 15 à 35c. | 5 25 |
| Eau, 6,100 galls à ½c. | 30 50 |
| Faulkner, C., construire une chaloupe | 32 00 |
| Literie | 102 65 |
| Eau-de-vie et whisky pour hôpital | 28 55 |
| Ustens. de cuisine et de salle à dîner | 48 20 |
| Fournitures de pharmacien | 21 75 |
| Soufre, 200 lbs, $10; pétrole, $5.95 | 15 95 |
| Buanderie, $2.21; bouée-espar, $5 | 7 21 |
| Impressions | 1 50 |
| Filteau, E., dépenses de Lévis à Halifax | 19 35 |
| Provisions et fournit. pour vapeurs— | |
| Williams, E. F., ferronnerie et plombage | 74 78 |
| McLellan, Geo., viande et légumes | 117 66 |
| Lordley, E. J., épiceries et poisson | 61 21 |
| Stimpson, W. H., épiceries | 75 08 |
| Scriven, J. J., et Fils, pain | 12 88 |
| Brandis, W. O., plombage et ferronnerie | 37 15 |
| Grant, A. J., et Cie, huile et ferronn. | 38 16 |
| Warner, E., lest | 1 60 |
| | 6,045 88 |

| Charlottetown. | |
|---|---|
| Conroy, P., M.D., inspecteur, 1 an | 400 00 |
| Henry, M., économe, 11 m. à $25. | 275 00 |
| Henry, Geo., économe, 1 m. | 25 00 |
| Mutch, H., louage d'une chal., 12 m. | 150 00 |
| Houille, 10 tonnes à $3.50. | 35 00 |
| Chaloupe à voiles, complète | 63 20 |
| Pas. d'eau de Hillsborough, saiz. de 1892 | 5 00 |
| Imprim. de la reine et bur. de la papet. | 3 98 |
| | 957 18 |

| Chatham. | $ cts. |
|---|---|
| Macdonald, J., inspecteur, 9 m. | 225 00 |
| Stapleton, R., gardien, 1 an | 300 00 |
| Wilson, J., chaloupier, 7 m. à $26. | 182 00 |
| Loyer d'un abri à chal., 5 m. à $1 | 5 00 |
| Rép. une ch., $5; peint. et huile, $12.62 | 17 62 |
| | 729 62 |

| Victoria, C.-B. | |
|---|---|
| Jones, W. McN., appoint., 10 m. et 3 jrs à $1,000, 1 m. et 28 jrs à $2,500 p. ann. | 1,237 86 |
| Duncan, G. H., M.D., services, 1 m. et 10 jrs au 30 juin à $400 par année | 44 08 |
| Loyer de bureau, 10 m., $100; téléphone, 10 m., $40 | 140 00 |
| Gauvreau, E., M.D., pointes de vaccin, 220 tubes | 110 00 |
| Poole, Walter, gardien, 1 an | 400 00 |
| do garde-mal., 122 jrs à $3 | 366 00 |
| Filteau, E., machiniste, 78 jrs à $2. | 156 00 |
| do passage, Québec à Victoria et retour | 80 50 |
| Filteau, E., pension, 9 sem. à $6. | 54 00 |
| Victoria Transfer Co., l. de voit. de pl. | 179 25 |
| Vapeur *Earl*, achat du | 10,000 00 |
| Patterson, D., capit., 1 m. au 23 août | 100 00 |
| McCallum, J., mécan., 1 m. au do | 90 00 |
| Owen, W. D., m.-d'œuvre, 7 jrs à $3. | 21 00 |
| Gilpin, Wm. do 7 jrs à $2.50 | 17 50 |
| McDonald, G. do 2 jrs à $3. | 6 00 |
| Sansom, H. do 1 journée | 3 00 |
| Lawrence, T., capit., 10 m. et 9 jrs. | 920 32 |
| Nevin, Jas., mécan., 9 m. et 9 jrs à $80 | 738 06 |
| Stewart, J. J., matel., 8 m. et 10 jrs | 560 00 |
| Collier, H., m.-d'œuvre, 38 jrs à $2. | 76 00 |
| Flannery, Wm., m.-d'œv., 11 j. à $2.50 | 27 50 |
| Quaiage, 5 m. à $10, 30 jrs à 50c | 65 00 |
| Approvisionn. d'eau, 20,600 galls. | 34 50 |
| Meubles | 30 00 |
| Réparer la machine et l'engin | 68 50 |
| Drake, Jackson et Helmcken, frais judiciaires, Victoria *vs* SS. *Earl* | 35 83 |
| Collister, R., inspecter des coques | 20 00 |
| Main-d'œuvre, 4 hommes, 2 jrs. | 10 00 |
| Houille, 13 tonnes à $6.50, 32½ à $6, 27¼ à $4, 13½ à $2; charriage, $5. | 420 50 |
| Bois, 6 cordes à $6, 6 à $4.75. | 64 50 |
| Tubes d'asbestes, 50 pds à $1.50. | 75 00 |
| Filières à coussinets, 1 assortiment | 30 00 |
| Vilbrequin de machiniste | 10 50 |
| Godets à l'huile | 12 50 |
| Eprouv., 12-pcs, $15; câble, 140 lbs, $22.74 | 37 74 |
| Balance de Spafford, $23; lampe, $7.50 | 30 50 |
| Ferronnerie et instruments aratoires | 205 74 |
| Tentes, 8 à $25, 8 à $20, 2 à $30, 1 à $120, 1 à $50; charriage, $6. | 596 00 |
| Tentes, 33, $565.75; pavill., 4, $37.50 | 603 25 |
| Boyau, 145 pds à 35c.; accoup., $2. | 52 75 |
| Peint. et huiles, $16.20; soude, $1.60. | 17 80 |
| Chaud., 4 pcs, $48; ass. de ferbl., 4 pcs | 62 00 |
| Bœuf et lard, 7,979 lbs. | 696 95 |
| Albert-Head— | |
| Brown, Frères, épiceries et pétrole. | 105 00 |
| Spring Vale Water Co., 10,000 galls. | 100 00 |
| Gordon, B., provisions. | 1,353 10 |
| Shotbolt, T., drogues et prod. chim. | 50 00 |
| Smith, M. R., et Cie, pain | 14 40 |
| Burgess, J. P., bois de s. et m.-d'œuv. | 100 34 |
| A reporter. | 20,229 47 |

## QUARANTAINE.

| **Victoria, C.-B.**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 20,229 47 |
| Albert-Head— | |
| Weiler, J., plats | 17 00 |
| Hayward, C., bâtons et insignes pour la police | 7 50 |
| Jeune, F., 15 pds de boyau et accoup. | 6 00 |
| Belben, J. F., garde supplém., 8 jrs. | 20 00 |
| Peint., $13.70 ; barriques vides, 12, $15 | 28 70 |
| Frais de mess., $8.90 ; voit. de pl., $2. | 10 90 |
| Epiceries, $7.20 ; pain, 157 lbs, $8.05. | 15 25 |
| Ustensiles de cuisine et plats | 36 50 |
| Literie, $57.25 ; cartes m., $3.25 | 60 50 |
| Johns, A., inhumer 5 Chinois | 125 00 |
| Casser., 2, $21 ; pommes de t., 1 t., $30 | 51 00 |
| Imprimeur de la reine | 2 32 |
| W. M. Jones, balance de l'avance | 22 50 |
| | 20,632 64 |
| **Sydney.** | |
| McIsaac, D. J., économe, 1 an | 400 00 |
| McLeod, W. McK., inspecteur, 1 an | 1,000 00 |
| Gordon, A., services du vap. *Zaidee* | 300 00 |
| Habillement, 1 | 16 00 |
| Eastern Telephone Co., loyer, 6 m. | 30 00 |
| Dépense pour poser le téléphone | 7 00 |
| Produits chimiques, $10.25 ; huile, savon, etc., $17.03 | 27 28 |
| Houille, 12 tonnes à $2.25 | 27 00 |
| Imprim. de la reine et bur. de la papet. | 14 03 |
| | 1,821 31 |
| **Port-Hawkesbury.** | |
| Macdonald, P. A., inspect., appointements et service de chaloupe, 1 an | 300 00 |
| **Lazaret de Tracadie.** | |
| Smith, A. C., M.D., inspecteur, 1 an | 1,199 98 |
| Billets de pass., $248.11 ; bal., $51.89 | 300 00 |
| Babineau, rév. J. A., aumônier, 1 an | 200 00 |
| Sœur Doucet, appointements | 800 00 |
| do entretien | 2,000 00 |
| Imprim. de la reine et bur. de la papet. | 10 40 |
| | 4,510 38 |
| **Salubrité publique.** | |
| Halifax— | |
| Filteau, E., 40 jrs, travail sur appareil à désinfecter, à $2 | 80 00 |
| Passage d'eau et voiture de place | 12 50 |
| Pension et logement, 38 jrs à $1.50 | 57 00 |
| Dépenses, Halifax à Québec | 20 00 |
| Fret sur appareil à désinfecter, Lévis à Halifax | 88 00 |
| Grosse-Ile— | |
| Fret sur appareil à désinfecter, Toronto à Lévis | 184 00 |
| Expédier appareil à la Grosse-Ile | 60 00 |
| Remorqueur une goélette jusqu'à et depuis la Grosse-Ile | 40 00 |
| Transport, hommes et outils, à la Grosse-Ile | 10 00 |
| A reporter | 551 50 |

| **Salubrité publique**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 551 50 |
| Grosse-Ile— | |
| Transport, J. B. Lynch et fournitures jusqu'à la Grosse-Ile | 40 00 |
| Expédier et démonter un appareil à Toronto | 94 34 |
| Brûler des guénillles, 4 h., 26 jrs à $4 | 416 00 |
| Hawthorne, W., services, 25 jrs à $8 | 200 00 |
| do dépenses, Toronto à la Grosse-Ile et retour | 30 00 |
| Lomas, Jas., services, 21 jrs à $5 | 105 00 |
| do dépenses, Toronto à la Grosse-Ile et retour | 30 00 |
| Haliburton, J., services, 21 jrs à $5. | 105 00 |
| do dépenses, Toronto à la Grosse-Ile et retour | 30 00 |
| Pension, 1 h., 24 jrs ; 2, 16 jrs à 75c. | 42 00 |
| Doyle, P., dépenses pour désinfecter | 40 50 |
| Saint-Jean— | |
| Transport des commissaires à l'île aux Perdrix | 10 00 |
| Voiture de place p. les commissaires | 6 50 |
| Montréal, services d'un sténographe | 5 25 |
| Dépenses pour installer le vap. *Druid* | 239 90 |
| Montizambert, F., M.D., fr. de voyages | 61 70 |
| Imprim. de la reine et bur. de la papet. | 9 44 |
| | 2,017 13 |
| **Ports non organisés.** | |
| Gauvreau, P. E., M.D., Rimouski— | |
| Téléph., 2 années, $40 ; cloch., 2, $5. | 45 00 |
| Inspecter des navires, 29 jrs à $15 | 435 00 |
| Avance pour frais de voyages | 50 00 |
| Fr. de voy., Ottawa et Toronto | 44 30 |
| do Ottawa, Lévis et M'tréal | 57 00 |
| do Toronto, Saint-Jean et Halifax | 81 70 |
| do New-York et Phila'phie | 91 30 |
| Inspecter 2 navires, 2 jrs chacun, $60 ; dépenses, $28.36 | 88 36 |
| McPherson, H. B., M.D., Sydney-Nord— | |
| Inspecter 32 navires à $4 | 128 00 |
| Télégrammes | 4 31 |
| LaRue, P. A., M.D., B. du Sable, P.Q. | |
| Inspecter 10 navires à $4 | 40 00 |
| Alloc. p. fr. de voya., 360 repas à 25c. | 90 00 |
| Montizambert, F., M.D.— | |
| Voyages, Toronto, Chicago, Mexique | 170 00 |
| Allocat., 3 jrs à $3.50, 22 jrs à $5 | 120 50 |
| Pelletier, J. P., M.D., Matane, P.Q.— | |
| Inspecter 14 navires à $4 | 56 00 |
| Allocation pour frais de voyages | 26 00 |
| Margeson, C. I., M.D., Hantsport— | |
| Inspecter 21 navires à $4 | 84 00 |
| Allocation pour frais de voyages | 21 00 |
| Gourley, J. M., M.D., Sheet-Harbour, N.-E.— | |
| Inspecter 5 navires à $4 | 20 00 |
| Imprim. de la reine et bur. de la papet. | 8 39 |
| | 1,660 86 |
| **Hôpitaux.** | |
| Winnipeg | 6,039 00 |
| Saint-Boniface | 1,961 00 |
| | 8,000 00 |

## QUARANTAINE.

| **Quarantaine, en général.** | $ cts. |
|---|---|
| Rév. J. A. Babineau, dépenses de Tracadie à Ottawa et retour en mars 1893 | 44 16 |
| Chemin de fer Can. du Pacifique, fret. | 169 10 |
| Geo. T. Davie, hivernage du vapeur *Challenger*, $200 ; mèche de gouvernail, $27.75 ; garder le vapeur *Hygeia* dans le chantier de navires, 1er mai 1892 au 1er avril 1893, $50 | 277 75 |
| McKesson et Robbins, New-York, soufre, 22,099 lbs à 1⅝c | 359 11 |
| P. Doyle, Québec, pour décharger du soufre | 3 36 |
| Annonces dans 3 journaux | 60 00 |
| Imprimeur de la reine, impressions | 190 60 |
| **Quarantaine des bestiaux.** | 1,104 08 |
| *Montréal.* | |
| D. McEachren, V., appointem., 1 an | 1,500 00 |
| Frais de voyages, recherches | 329 32 |
| M. C. Baker, appointements, 1 an | 1,000 00 |
| Voitures pour aller à la cour à bestiaux, 101 à $1 | 101 00 |
| Frais de voyages, recherches | 17 00 |
| C. McEachren, appointements, 1 an | 1,000 00 |
| Voitures pour aller à la cour à bestiaux, 153 à $1 | 153 00 |
| Frais de voyages, enquêtes | 18 55 |
| J. Geo. Adams, M.A., M.D., examens microscopiques des poumons de bestiaux, $25 ; dépenses, Montréal à Ottawa et retour, $12 | 37 00 |
| R. Mitchell, aide, 6 mois | 210 00 |
| M. Crowe, aide, 6 mois | 210 00 |
| P. Hackett, aide, 6 mois | 210 00 |
| Amere Gaudette, aide, 6 mois | 210 00 |
| R. A. Muir, marqueur, 6 mois | 300 00 |
| John Storen, marqueur, 5 mois | 250 00 |
| Hooper, Jas., marqueur 1 mois | 50 00 |
| Aide médical, 10 m. au 30 mars 1893 | 200 00 |
| Loyer de bureau do do | 100 00 |
| Nettoyage de bur. do do | 30 00 |
| Alloc. p. combust. do do | 45 00 |
| do éclairage do do | 25 00 |
| do fr. de port do do | 10 00 |
| Loyer de téléph., 6 m. au 1er mai 1893 | 25 50 |
| Peint. p. marquer les best., 137 galls | 274 00 |
| Télégram., $16.61 ; frais de mess., 70c. | 17 31 |
| Réparer des balances | 2 80 |
| Fer à marquer et clef | 0 60 |
| *Québec.* | |
| J. A. Couture, V., appointements, 1 an | 800 00 |
| Voit. et pass. d'eau, $290.66 ; moins balance de l'avance, 1891-92, $7.05 | 283 61 |
| Balance en mains, 30 juin 1893 | 100 00 |
| Wm. Walsh, contremaître, 1 an | 600 00 |
| M. Pouliot, gardien, 11 mois au 31 mai | 385 00 |
| M. Guillot, m.-d'œuv., 11 m. au 31 mai | 385 00 |
| P. Maranda, m.-d'œuv., 62 $\frac{8}{10}$ jrs à $1 | 62 30 |
| A. Latulippe, m.-d'œuv., 32 $\frac{17}{20}$ jrs à $1 | 32 85 |
| T. Laflamme, charp., 12 $\frac{9}{10}$ jrs à $1.20 | 14 64 |
| A. Guay, main-d'œuvre, 23 $\frac{19}{20}$ jrs à $1 | 23 95 |
| J. Mariage, main-d'œuv., 15 $\frac{2}{10}$ jrs à $1 | 15 20 |
| Frs. Bégin, m.-d'œuvre, 15 $\frac{8}{10}$ jrs à 80c | 12 64 |
| Jos. Hallé, m.-d'œuv., 18 $\frac{8}{10}$ jrs à 80c | 15 04 |
| A reporter | 9,056 31 |

| **Quarantaine dbes estiaux**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 9,056 31 |
| *Québec*—Fin. | |
| Avoine, 10 boiss., $4 ; son, 300 lbs, $2.50 | 6 50 |
| Ferrage de chev., $27.05 ; répat., $14.20 | 41 25 |
| Bois de service, 2,367½ pds | 36 01 |
| Houille, ½ tonne à $7 | 3 50 |
| Poteaux de cèdre, 50 | 7 50 |
| Ferronnerie, $56.65 ; frais de port, $3 | 59 65 |
| Télégrammes, $1.16 ; téléphones, $8.20 | 9 36 |
| Téléphone, 1 an au 13 juillet 1893 | 55 00 |
| Abonnem. "Morning Chronicle," 1 an | 6 00 |
| Nettoyer un fossé, ch. Tabbits, partie | 2 17 |
| Abonnem., barrière de St-David, 9 m. | 4 50 |
| Loyer d'une propriété à Lévis, 1 an au 30 avril 1893, ministère de la milice | 103 00 |
| Loyer d'un emplacement à Lévis, 1 an au 30 avril 1893, F. Billingsley | 60 00 |
| *Point-Edward, Ont.* | |
| E. P. Westell, inspecteur, 1 an | 600 00 |
| John McDougall, surveillant, 1 an | 600 00 |
| Chas. Bonham, soin des bestiaux, 64 jrs | 80 00 |
| Loyer de télép., 1 an au 1er juin 1893 | 75 00 |
| Loyer de terr., ch. de fer du G.-T., 1 an | 100 00 |
| Bois pour bureau, 4 cordes à $3 | 12 00 |
| Ferronnerie et réparations | 36 44 |
| Bois de serv., 1,453 pds, $24.15 ; pot., 6 | 25 65 |
| Réparat. aux étables, etc., T. Lebel | 48 38 |
| Nettoyer et boucher un puits | 3 00 |
| *Ontario-Ouest.* | |
| Cochons mal. abattus, ⅓ de valeur— | |
| Courtney, Wm., Dereham, 14 cochons | 33 00 |
| Dorland, Ol., Tilsonburg, 10 do | 30 00 |
| Ostrander, Wm., Dereham, 5 do | 12 00 |
| Parker, Wm., Sandwich, 6 do | 14 00 |
| Porter, John, Burford, 9 do | 28 00 |
| Swance, John, Dereham, 20 do | 27 00 |
| Tolhurst, A. E., Dereham, 6 do | 20 00 |
| White, O. J., Ste-Marie, 281 do | 897 33 |
| Wright, Wm., Sandwich, 6 do | 14 00 |
| *Emerson, Man.* | |
| D. H. McFadden, inspecteur, 1 an | 600 00 |
| Voyages à Gretna, passages, 56 à $4 | 224 00 |
| Subsistance, 56 jrs à $3 | 168 00 |
| Nourriture de cheval, 56 jrs à 75c | 42 00 |
| Dépenses à Brandon et Minnedosa, 1er au 5 nov. : passages, $19.20 ; hôtels, 5 jrs à $3 ; louage de ch., $7.50 | 41 70 |
| Avance d. il n'est pas rendu compte | 300 00 |
| Jos. Forcier, surveillant, 365 jrs à $1.50 | 547 50 |
| Bois, 6 cordes à $4, Chas. Whitman | 24 00 |
| Télégrammes et frais de port | 46 42 |
| *Manitou, Man.* | |
| M. Young, V., frais d'inspection : passages, $67.55 ; hôtels, $24.25 ; télégrammes, $5 ; temps, 3 jrs à $3 | 105 80 |
| A reporter | 14,205 97 |

## QUARANTAINE.

| **Quarantaine des bestiaux**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 14,205 97 |
| *Macleod, T.N.-O.* | |
| Robt. Evans, V., inspecteur, 1 an | 1,400 00 |
| Allocation, 12 mois à $20 | 240 00 |
| Ecurie de louage et frais d'hôt., 16 jrs | 47 50 |
| T. A. Wroughton, V., appointements, 5 mois au 30 novembre 1892 | 250 00 |
| *Victoria, C.-B.* | |
| M. G. Blanchard, V., appoint., 3 jrs.. | 30 00 |
| Dépenses à Nanaïmo et retour, 24-26 juin : passages, $5 ; écurie de louage, $7 ; pension, $10.50 | 22 50 |
| Ah Dik, Nanaïmo, compensation pour abattage : 2 cochons malades, ½ de val., $3 ; 2 coch. suspects, ⅔ de valeur, $6 | 9 00 |
| *Saint-Jean, N.-B.* | |
| Jas. H. Frink, V., inspecteur, 1 an | 400 00 |
| *Halifax.* | |
| Wm. Jakeman, V., inspecteur, 1 an.. | 500 00 |
| Voitures de place et passage d'eau.. | 57 50 |
| F. Hyde, surveillant, 1 an | 400 00 |
| Barriques à eau, 6 à 75c.. | 4 50 |
| Charrier des barriques à eau, 93 à 75c. | 69 75 |
| Aire d'une grange et rép. des clôtures.. | 32 87 |
| Main-d'œuvre, grange, C. McIsaac... | 6 00 |
| *Maladie des bestiaux, Pictou.* | |
| Wm. Jakeman, V., services, 48 jrs à $8 | 384 00 |
| Pension, 48 jrs à $2 ; écuries de louage et pas., $109.46 ; fr. de port et télégramm., $11.33 ; menues dépenses, $6.21 ; moins avance, 1891-92, $100 | 123 00 |
| Dr Wyatt Johnson, V., services, 68 jrs au 3 sept., à $10 ; pension, 63¾ jrs, $95.75 ; voyages, $70.67 ; menues dépenses, $78.05 | 924 47 |
| Geo. Townsend, V., services, 44¾ jrs à $8 ; voyages, $149.52 ; menues dépenses, $5.02 | 512 54 |
| W. G. Cunningham, aide, 8½ mois au 1er sept. à $50 ; estimateur, 11¼ jrs à $2 ; louage de chevaux, $329.21 | 777 21 |
| Stellarton, N.-E.— | |
| D. R. McKay, aide, 1½ mois au 14 août à $35 ; nourr. de 7 bestiaux p. 2 mois, $85 ; loyer d'un pâturage, saison 1892, $50 ; loyer de ferme, 2 m., $20 ; louage d'un attel., $7.50 | 215 00 |
| H. Munro, aide, ½ mois au 31 août | 8 00 |
| Encan de best., S. H. Cunningham.. | 5 00 |
| Fil de fer barbelé, 126 lbs à 6c | 7 56 |
| Fil de fer, 121 lbs à 6c | 7 26 |
| Piquets pour clôture en fil de fer, 1,000 pds à 3½c. | 32 50 |
| Annonces, $11.50 ; impressions, $5. | 16 50 |
| Crampes, 12½ lbs à 8c. | 1 00 |
| Vieilles lisses, 500 lbs | 7 50 |
| Fret et frais de messag. sur appareils | 11 06 |
| Assurance sur le laboratoire, etc | 7 20 |
| Transport de bestiaux malades | 16 50 |
| Poêle à huile, $4 ; chaux, $2.75 | 6 75 |
| A reporter | 20,738 64 |

| **Quarantaine des bestiaux**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 20,738 64 |
| *Maladie des bestiaux, Pictou*—Suite. | |
| Stellarton, N.-E.—*Fin.* | |
| Faire une cabane et un ventilateur : m.-d'œuv., $2.50 ; matériaux, $9.16 | 11 66 |
| Armoire, tablettes, etc | 18 90 |
| Produits chimiques et alcool | 15 90 |
| Maryvale— | |
| Dan. McGillivray, contrem., 5⅜ m. | 210 66 |
| Alex. H. McDonald, aide, 2 mois.. | 60 00 |
| John McDonald, aide, 3⅜ mois au 8 nov. à $30 ; loyer de ferme, 1 an au 24 déc., $125 ; moins bestiaux achetés par lui, $31.25 | 191 75 |
| Loyer d'un pâtur., 2 m., J. G. Ross. | 40 00 |
| Foin, W. G. Cunningham, 4½ tonnes | 65 04 |
| Provende et orge moulue, 8,333 lbs. | 79 67 |
| Matériaux pour clôture, $10.15 ; main-d'œuvre, $40.62 | 50 77 |
| Louage de ch. et passages, employés | 37 25 |
| Pompe pour la ferme | 8 00 |
| Bestiaux malades et suspects— | |
| Cameron, D., vache, ⅓ de valeur | 10 00 |
| Campbell, D. do | 10 00 |
| Campbell, A. do | 10 00 |
| Chisholm, Guy do | 10 00 |
| Chisholm, A. do | 10 00 |
| Collingwood, J. do | 7 00 |
| do veau, ⅓ de valeur | 4 00 |
| Copeland, Wm., vache, ⅓ de valeur. | 10 00 |
| Cullen, D. do | 8 00 |
| Desmond, D. do | 10 00 |
| do 7 suspects, ⅔ de valeur.. | 98 25 |
| Dunham, J., vache, ⅓ de valeur | 10 00 |
| Flockhard, J. do | 10 00 |
| Foote, J. do | 10 00 |
| Fraser, Wm. do | 10 00 |
| Fraser, D. do | 10 00 |
| Gillis, Jas. do | 10 00 |
| do 2 suspects, ⅔ de valeur.. | 26 25 |
| Gillis, Wm., vache, ⅓ de valeur | 10 00 |
| do 8 suspects, ¾ de valeur | 116 25 |
| Grant, Jno., 3 vaches, ⅜ de valeur.. | 27 00 |
| do 6 suspects, ¾ de valeur.. | 108 75 |
| do 3 veaux, ¾ de valeur | 11 25 |
| Grengrow, G., vache, ⅓ de valeur.. | 10 00 |
| Hallanan, J., 2 vaches, ⅓ de valeur.. | 14 00 |
| Halliday, A. T., do | 5 00 |
| do vache et veau, ⅓ de val. | 12 00 |
| do 2 vaches, ⅓ de valeur.. | 20 00 |
| Ingram, Mlle, vache, ⅓ de valeur | 10 00 |
| Kirk, Geo., veau et vache, ⅓ de val | 12 00 |
| Lockhead, Wm., 2 vaches do | 20 00 |
| Logan, G. F., 2 vaches do | 20 00 |
| do 7 suspects, ¾ de valeur | 151 50 |
| Murray, S., vache, ⅓ de valeur | 10 00 |
| do ¾ do | 22 50 |
| McAdam, P., vache, ⅓ de valeur | 10 00 |
| do veau, ¾ do | 3 75 |
| McAdam, H. do ⅜ do | 5 00 |
| McDonald, A. H., vache, ⅓ de val.. | 4 00 |
| do 4 suspects, ¾ de val. | 71 25 |
| McDonald, J. R., vache, ⅓ de valeur | 10 00 |
| do 7 suspects, ¾ de val. | 78 00 |
| McDonald, A., vache, ⅓ de valeur.. | 10 00 |
| McDonald, J. C., bouvill., ⅓ de val. | 5 00 |
| do 3 bouv., ¾ de val.. | 45 00 |
| A reporter | 22,623 99 |

## QUARANTAINE.

| **Quarantaine des bestiaux**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 22,623 99 |
| *Maladie des bestiaux, Picton*—Suite. | |
| Bestiaux malades et suspects— | |
| McDonald, A., bouvill., 1/3 de la val. | 5 00 |
| do 14 suspects, 3/4 de val. | 168 75 |
| McDonald, Jos., bouvill., 1/3 de val. | 7 00 |
| McDonald, S. do | 7 00 |
| do 5 suspects, 3/4 de valeur | 41 25 |
| McDonald, R., 2 vaches, 1/3 de valeur | 14 00 |
| do 14 suspects, 3/4 de val. | 180 75 |
| McDonald, P., vache, 1/3 de valeur. | 10 00 |
| do 4 suspects, 3/4 de val. | 76 50 |
| McDonald, R., bouvill., 1/3 de valeur | 5 00 |
| do 12 suspects, 3/4 de val. | 165 75 |
| McDonald, D. D., bouvill., 1/3 de val. | 7 00 |
| do 2 suspects, 3/4 de val. | 18 00 |
| McDonald, L., vache, 1/3 de valeur. | 10 00 |
| do 3 suspects, 3/4 valeur. | 21 75 |
| McDonald, Jas., bouvill., 1/3 de val. | 7 00 |
| do do 3/4 do | 15 00 |
| McDonald, D. G., vache, 1/3 de val. | 10 00 |
| do 7 suspects, 3/4 de val. | 90 75 |
| McDonald, A., vache, 1/3 de valeur. | 10 00 |
| do 3 suspects, 3/4 de val. | 35 25 |
| McDonald, J., 2 bouvill., 1/3 de val. | 10 00 |
| do 12 suspects, 3/4 de val. | 165 75 |
| McDonald, P., vache, 1/3 de valeur. | 10 00 |
| McDonald, M. do | 10 00 |
| McDonald, R., veau, 1/3 de valeur. | 3 33 |
| McDonald, D., vache, 1/3 de valeur. | 10 00 |
| McDonald, N. do | 10 00 |
| McDonald, A. P., taureau, 1/3 de val. | 11 00 |
| McDonald, Jos., 2 vaches, 1/3 de val. | 10 00 |
| do 3 suspects, 3/4 de val. | 54 00 |
| McDonald, D., vache, 1/3 de valeur. | 10 00 |
| McDonald, J. C., bouvill., 1/3 de val. | 3 33 |
| McDonald, M., vache, 1/3 de valeur. | 10 00 |
| McDonald, J. do | 10 00 |
| McDonald, A. A. do | 10 00 |
| McDonald, C. do | 10 00 |
| McEachern, J. S. do | 10 00 |
| do 1 suspect, 3/4 de val. | 22 50 |
| McGillivray, J., vache, 1/3 de valeur. | 5 00 |
| do 9 suspects, 3/4 de val. | 119 25 |
| McGillivray, H., vache, 1/3 de valeur. | 10 00 |
| do 11 suspects, 3/4 de val. | 144 75 |
| McGillivray, Jno., 2 vaches, 1/3 de val. | 20 00 |
| do 14 suspects, 3/4 de val. | 201 75 |
| McGillivray, A., 2 vaches, 1/3 de val. | 16 00 |
| McGillivray, Hugh, vache, 1/3 de val. | 10 00 |
| McGillivray, R. do | 10 00 |
| McInnis, L., bouvill., 1/3 de valeur | 4 00 |
| do 3 suspects, 3/4 de val. | 35 25 |
| McInnis, J. W., vache, 1/3 de valeur. | 10 00 |
| do 9 suspects, 3/4 de val. | 127 50 |
| McIsaac, A., vache, 1/3 de valeur | 10 00 |
| do 2 suspects, 3/4 de valeur. | 24 00 |
| McKay, H., vache, 1/3 de valeur. | 10 00 |
| McKinnon, R., bouvill., 1/3 de valeur. | 7 00 |
| do 8 suspects, 3/4 de val. | 159 00 |
| McKinnon, D., vache, 1/3 de valeur. | 10 00 |
| do vache, 1/3 do | 10 00 |
| do 8 suspects, 3/4 de val. | 99 00 |
| McKinnon, Kate, 4 suspects, 3/4 de v. | 20 25 |
| do vache, 1/3 de valeur. | 10 00 |
| McKinnon, A., bouvill., 1/3 do | 7 00 |
| McKenzie, J. R., vache, 1/3 do | 7 00 |
| A reporter | 24,996 40 |

| **Quarantaine des bestiaux**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 24,996 40 |
| *Maladie des bestiaux, Pictou*—Suite. | |
| Bestiaux malades et suspects— | |
| McLaren, A., veau, 1/3 de valeur. | 3 33 |
| McLean, M., vache, 1/3 do | 7 00 |
| McNeil, D., vache, 1/3 do | 10 00 |
| McPherson, D., vache, 1/3 de valeur. | 10 00 |
| do 3 suspects, 3/4 de val. | 27 75 |
| McPherson, A., 6 suspects, 3/4 de val. | 70 50 |
| do vache, 1/3 de valeur. | 10 00 |
| McPherson, Wm., vache, 1/3 de val. | 10 00 |
| McVicar, R., vache, 1/3 de valeur. | 10 00 |
| do A., do do | 10 00 |
| Olding, N. P., vache, 1/3 de valeur. | 10 00 |
| do 3 vaux, 3/4 de valeur. | 11 25 |
| Olding, J., vache, 1/3 de valeur. | 10 00 |
| Porter, D., vache, 1/3 do | 10 00 |
| Reeves, M., vache, 1/3 do | 10 00 |
| Reid, A., vache, 1/3 do | 10 00 |
| Reid, A. J., vache, 1/3 de valeur. | 10 00 |
| Ronan, E., bouvill. et vache, 1/3 de v. | 15 00 |
| Ross, C., bouvillon, 1/3 de valeur. | 4 00 |
| Ross, Thos., vache, 1/3 de valeur. | 9 00 |
| Ross, James, vache, 1/3 do | 10 00 |
| do 16 suspects, 3/4 de valeur. | 270 75 |
| Ross, Mme, taur. et 2 vaches, 1/3 de v. | 35 00 |
| do 6 suspects, 3/4 de valeur. | 101 25 |
| Roy, Jos., vache et veau, 1/3 de val. | 15 00 |
| Simpson, T., vache, 1/3 de valeur. | 10 00 |
| Simpson, J. R., vache, 1/3 de valeur. | 10 00 |
| do 2 suspects, 3/4 de val. | 37 50 |
| Steward, rév. Wm., vache, 1/3 do | 10 00 |
| Townsend, H. J., 2 veaux, 1/3 de val. | 20 00 |
| *Liverpool, Ang.* | |
| John Dyke, voyages *re* bestiaux | 264 21 |
| G. H. Mitchell do | 171 29 |
| Frais de port et télégrammes | 59 13 |
| W. Geo. Boswell, services profess. pour soin des bestiaux canadiens | 15 33 |
| Principal W. Williams, rapport sur une prétendue découverte de maladie contagieuse parmi des animaux canadiens débarqués à Dundee | 51 10 |
| *En général.* | |
| Allen, T., V.S., Brockville, services, 10 jrs à $10 ; voyages, $43.35 | 143 35 |
| Armstrong, Jas., V., Gorrie, Ont— | |
| Inspect., 4 jrs, du 1er au 4 nov. à $10 | 40 00 |
| Ecurie de louage, $8 ; hôtels, $2 | 10 00 |
| Arrell, J. T., V., Dunnville, Ont.— | |
| Inspect., 4 jrs, du 1er au 4 nov., à $10 | 40 00 |
| Ecurie de louage, $5 ; hôtels, $3 | 8 00 |
| Cowan, W., V., Galt, Ont.— | |
| Services, 5 jours à $10, 20 à $5 | 150 00 |
| Frais de voyages, inspection | 136 35 |
| Evely, H. H., V., St-Thomas, Ont.— | |
| Inspect., 5 jrs, du 3 au 7 nov., à $10. | 50 00 |
| Services d'homme et d'attelage | 25 00 |
| Frais de subsistance et nourriture de cheval, 5 jours | 12 50 |
| Jones, F. A., V., Amherstburg, O.— | |
| Examen de cochons suspects, 5½ jrs. | 27 50 |
| Frais de subsist., 5½ jrs à $2.50 | 13 75 |
| A reporter | 27,001 24 |

## QUARANTAINE.

| **Quarantaine des bestiaux**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 27,001 24 |
| *En général*—Suite. | |
| Langdon, Wm., Eastwood, Ont.— | |
| Soin de moutons, 5 semaines, du 21 au 3 sept. | 100 00 |
| Dépenses à London et Beattie. | 9 00 |
| Achat de fournit. : barrièr., 50 à 90c.; crochets de barrières, 100, et gonds, $8 ; drogues, $10.45 : seaux, 1 douz., $4 ; bois de service, 100 pds, à $1.50 ; attelage, $3. | 71 95 |
| Mitchell, C. R., V., Owen-Sound— | |
| Inspect., 4 jrs, du 9 au 12 nov., à $10 | 40 00 |
| Passages d'eau, $2.80 ; écuries de louage, $10 ; hôtels, $8.75 | 21 55 |
| Macarthur, D., V., Ailsa Craig, O.— | |
| Inspection, 7 et 8 nov., 2 jrs à $10. | 20 00 |
| Ecuries de louage, $4 ; hôtels, $3. | 7 00 |
| McClure, W. P., V., Woodstock, Ont.- | |
| Inspect., 1 journée, 31 oct., à $10. | 10 00 |
| Ecurie de louage et frais d'hôtel | 3 00 |
| Patteson, T. C., frais d'exam. du troupeau de moutons de Shropshire de W. H. Beattie à Wilton Grove. | 12 00 |
| Perdue, John, V., Orangeville, O.— | |
| Inspect., du 31 oct. au 5 nov., 5 j. à $10 | 50 00 |
| Louage de cheval et hôtels, 5. | 15 00 |
| Rogers, E. S., V., Meaford, Ont.— | |
| Services, du 2 au 16 nov., 10 jrs à $10 | 100 00 |
| Louage de cheval et pension, 10 jrs. | 25 00 |
| Smith, Andrew, V., Toronto, Ont., inspecteur vétérinaire, appoint., 1 an | 500 00 |
| Torrance, F., V., Brandon, Man.— | |
| Services, 24-26 avril, 3 jrs. | 35 00 |
| Ecurie de louage et frais d'hôtel. | 9 00 |
| A reporter | 28,029 74 |

| **Quarantaine des bestiaux**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 28,029 74 |
| *En général*—Fin. | |
| Wilson, J. H., V., London, Ont.— | |
| Services, 46 jrs à $5, 8 à $10. | 310 00 |
| Pass. d'eau, écur. de l. et fr. d'hôtel. | 186 95 |
| Imprim. de la reine et bur. de la papet. | 87 42 |
| | 28,614 11 |
| MOINS—Ventes de foin et d'engr.— Québec. $154 75 | |
| Ventes de best., N.-E. 495 50 | |
| | 650 25 |
| | 27,963 86 |
| **Compte de guenilles.** | |
| E. Hatton et Cie., pertes sur guenilles, 160,958 lbs à 95c. le qtl, $1,528·15 ; intér. pour 8 mois à 6 p. 100, $61.12. | 1,589 27 |
| Jos. Graham, London, pertes sur guen., $26.63 : compte de fret, $23.23. | 49 86 |
| Perkins, Goodwin et Cie, New-York, pertes sur guenilles, 45,842 lbs à $2 01 le qtl, $948.93 ; intérêt, 8 mois à 6 p. 100., $37.95. | 986 88 |
| Smith et Cie., Toronto, dommages aux guenilles, 9,496 lbs à 1c | 94 96 |
| Alex. Buntin et Fils, Montréal, compte de fret add. sur guenilles vu leur détention à la Grosse-Isle. | 11 73 |
| | 2,732 70 |
| **Gratification, Mme Geo. Henry.** | |
| Paiem. d'une somme égale à deux mois d'app. de son mari, ci-dev. économe à la quarant., Charlottetown, I.P.-E. | 50 00 |

## Compte pour frais de transport, Orge de semence.

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 20 août 1892.

MONSIEUR,—M. Schreiber, le surintendant des chemins de fer de l'Etat, demande à ce département de lui payer un compte pour transport d'orge de semence. M. Saunders, le directeur des stations agronomiques, dit que cette note n'a pas été acquittée plus tôt pour les raisons suivantes :—

" La note que M. Schreiber m'a envoyée pour le transport de l'orge de semence s'élève au total de $209.07. Le compte est exact, mais comme il a été fait en 1891, et qu'on avait pourvu au budget de cette année à son paiement, de même qu'on a pourvu au paiement de ces comptes en 1892 par un crédit spécial, lequel est périmé, il ne reste plus actuellement de fonds pour l'acquitter. En outre ce n'est pas un compte qui puisse être imputé aux stations agronomiques, car on y avait pourvu par un crédit spécial, et s'il avait été présenté en temps opportun, il eut été possible de l'acquitter au moyen du montant ainsi fourni."

Je dois vous demander si vous voyez des objections à payer présentement ce compte à même les fonds destinés aux dépenses imprévues, et l'on pourrait à la prochaine session faire voter de nouveau un crédit pour couvrir ce montant.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur.

A l'auditeur général. J. LOWE, *S.-M.A.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 1er septembre 1893.

MONSIEUR,—Je viens de recevoir votre lettre du 20 courant, suggérant qu'on acquitte le compte de l'ingénieur en chef des chemins de fer de l'Etat pour transport d'orge de semence à même le crédit pour les dépenses imprévues, attendu qu'il n'a pas été voté cette année de crédit pour l'orge de semence.

Je dois vous dire, en réponse, qu'il ne semble pas y avoir d'objections à acquitter le compte ainsi que vous le suggérez après avoir obtenu d'abord un arrêté du conseil à cet effet.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de l'agriculture.

---

## Allocation de retraite, H. J. Osgood, Grosse-Ile.

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 23 septembre 1892.

MONSIEUR,—Je vous transmets sous ce pli, pour la parcourir, la copie d'un arrêté du conseil daté du 26 juillet dernier au sujet d'une allocation de retraite à Mr Henry Joseph Osgoode, l'ancien intendant d'infirmerie à la station de la Grosse-Ile.

On désire que le montant qui doit être payé à M. Osgoode le soit aussitôt que possible. Je vous serais obligé si vous vouliez bien envoyer à ce département le chèque qui lui sera transmis.

Vous verrez par les termes de l'arrêté que le salaire de M. Osgood s'élevait à $562.50 par saison pour chaque saison de navigation du Saint-Laurent, soit huit mois, à $70.31 par mois. Il s'est rendu à l'île en avril 1883 et l'a quittée en novembre 1891. L'intention de l'arrêté est donc qu'on calcule son allocation au taux de salaire de $70.31 par mois, à partir du 4 juin 1883 jusqu'à la fermeture de la navigation du Saint-Laurent en 1891.

C'est la forme de règlement qui a été décidée et mentionnée dans le rapport du département au conseil de la Trésorerie, et si je comprends bien, le sens de l'arrêté ci-joint couvre cette interprétation.

Si le greffier du Conseil privé ne vous a pas fourni une copie de cet arrêté, veuillez me le faire savoir et je demanderai officiellement à M. McGee de vous en envoyer une.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. LOWE, *S.-M.A.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 septembre 1892.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'accuser réception de votre demande d'une gratification à Mr Henry Joseph Osgood, l'ancien intendant de l'infirmerie à la station de quarantaine de la Grosse-Ile.

Comme la demande ne mentionne pas le montant réclamé, voulez-vous avoir la bonté de faire le calcul en indiquant la base d'après laquelle vous obtenez le montant qu'il doit, croyez-vous, recevoir.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de l'agriculture.

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 1er octobre 1892.

MONSIEUR,—Je dois vous informer, en réponse à votre lettre du 27 du mois dernier, que le montant requis pour payer à Mr Henry Joseph Osgood, l'ancient intendant d'infirmerie de la station de la quarantaine de la Grosse-Ile, l'allocation de retraite accordée par l'arrêté du conseil en date du 26 juillet dernier, est de $562.48, M. Osgood ayant fait partie, sans interruption, du service pendant huit années à un taux de salaire de $70.31 par mois.

M. Osgood a pris sa retraite parce qu'il était devenu physiquement incapable de remplir ses fonctions à la Grosse-Ile, et le paiement demandé est autorisé par l'arrêté du conseil et les dispositions de l'article 10 de l'Acte des pensions.

Son année de service comprenait les huit mois de navigation du Saint-Laurent, du mois d'avril au mois de novembre inclusivement, et le taux du salaire pour cette année de service s'élevait à $70.31, ainsi que mentionné plus haut.

Les quatre mois pendant lesquels il n'était pas occupé ne constituaient pas une interruption de service d'après l'interprétation du paragraphe B de l'article 3 de l'Acte en question. Il n'y avait aucune interruption de service d'après les termes de son engagement. Il n'était engagé que pour une année de huit mois, moyennant un salaire de $562.50 pour cette année de service. Si dans le calcul de son allocation l'on comptait une année de douze mois, il faudrait ajouter un montant de $282.24 à l'année de service, attendu que son salaire était de $70.31 par mois.

C'était d'ailleurs l'entente qu'à sa mise à la retraite on demanderait de lui payer une allocation de $562.48 en vertu des dispositions de l'article 10 de "l'Acte des pensions," et dans ce but l'on a inséré dans l'arrêté du conseil les mots "pour chaque année de navigation du Saint-Laurant."

C'est le désir du département qu'on envoie le chèque aussitôt que possible, car il a été fait des représentations que M. Osgood en avait besoin.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. LOWE, *S.-M.A.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 octobre 1892.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 1er courant, contenant votre calcul du montant de l'allocation de retraite, soit $562.48 qui doit être payé, croyez-vous, à Mr Henry J. Osgood, l'ancien intendant d'infirmerie de la station de quarantaine de la Grosse-Ile.

L'arrêté du conseil, d'après lequel M. Osgood était employé, fixe son salaire à $562.50 par saison de navigation du Saint-Laurent, chaque année. Dans votre calcul de l'allocation vous considérez qu'il a été au service de la quarantaine pendant l'année entière, et qu'il avait un salaire égal à celui qu'il retirait non pas pour l'année entière mais seulement pendant la saison de navigation. Cette méthode de raisonner vous porterait à calculer l'allocation d'une personne réellement employée dans des circonstances semblables que pendant un mois de l'année comme si cette dernière avait droit, à la fin de son service, à une somme égale à celle reçue durant tout le temps qu'elle aurait été employée, puisque dans ce cas le salaire d'un mois pour chaque année de service serait le montant total reçu, bien qu'elle n'avait été employée que pendant un mois de l'année.

Comme la période de service de M. Osgood était limitée par l'arrêté du conseil lui accordant de l'emploi, à la saison de navigation du Saint-Laurent, laquelle a été considérée dans vos comptes comme durant depuis le 15 avril jusqu'au 30 novembre, soit 7½ mois, temps pendant lequel vous lui payiez $75 par mois, il semble évident par le fait même qu'il n'était pas durant le reste de l'année à l'emploi de votre département. En réalité, il aurait fallu un autre arrêté du conseil ou un autre ordre du département si vous aviez voulu l'employer à quelque titre pendant le reste de l'année, car pendant cette partie de l'année il était complètement maître de son temps. Son service tombe donc directement

sous l'article 3, paragraphe *b*, de l'Acte des pensions, lequel se lit comme suit : " Si les services n'ont pas été continus, la période ou les périodes d'interruption ne seront pas comptées." Je vous inclus un calcul fait d'après cette base de l'allocation de retraite due à M. Osgood.

Il a été employé depuis le 4 juin 1883 jusqu'au 30 novembre 1891, ou $8\frac{59}{75}$ saisons de $7\frac{1}{2}$ mois chacun, ce qui équivaut à $5\frac{59}{120}$ années de service. Comme le salaire mensuel qu'il a reçu durant ce temps de service était de $75, son allocation de retraite en vertu de l'article 10 de l'Acte des pensions sera de $411.88.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au sous-ministre de l'agriculture.

---

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 8 novembre 1893.

MONSIEUR,—Relativement à la retraite de Mr Henry J. Osgood, l'ancien intendant d'infirmerie de la Grosse-Ile, pour cause d'incapacité physique, et en réponse à votre lettre du 10 du mois dernier, je dois de nouveau vous dire que les huit mois de service des employés de la Grosse-Ile composent pratiquement leur année de quarantaine, et d'après les termes de l'arrêté du conseil du 11 août 1883, M. Osgood a été nommé pour faire le service annuel en question, moyennant un salaire fixé " pour la saison de navigation du Saint-Laurent."

Vous me répondez ainsi :—

" Cette méthode de raisonner, dites-vous, vous porterait à calculer l'allocation d'une personne réellement employée dans des circonstances semblables que pendant un mois de l'année comme si cette dernière avait droit, à la fin de son service, à une somme égale à celle reçue durant tout le temps qu'elle aurait été employée."

Vous auriez pu avec autant de raison faire votre comparaison d'une journée ou d'une heure. Mais ce raisonnement par analogie ne répond pas au fait matériel du cas actuel. La question est celle-ci : " La saison de navigation du Saint-Laurent ainsi que mentionnée plus haut peut-elle être considérée l'année de quarantaine ? Si cela n'est pas admis, il ne reste plus naturellement qu'à accepter le calcul mentionné dans votre lettre.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN LOWE, *S.-M.A.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 novembre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre en date d'hier, relativement à l'allocation de retraite de M. Osgood.

Je ne puis, relativement à l'interprétation de l'arrêté du conseil fixant les conditions de l'emploi de M. Osgood, arriver à une autre conclusion que celle mentionnée dans ma lettre du 10 du mois dernier.

Je puis ajouter que la base de calcul adoptée dans cette lettre donne le même résultat qui si vous considériez M. Osgood employé à l'année avec un salaire mensuel égal non pas à celui qu'il a reçu pendant les $7\frac{1}{2}$ mois de service, mais à celui qu'il aurait reçu si on lui avait payé son salaire annuel en 12 versements égaux, chaque mois.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de l'agriculture.

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE OTTAWA, 2 décembre 1892.

MONSIEUR,—Relativement au calcul de l'allocation de retraite de Mr H. J. Osgood, l'ancien intendant d'infirmerie du personnel de la quarantaine de la Grosse-Ile, je dois vous dire que l'arrêté du conseil pris en 1883 nommait M. Osgood pour la saison de navigation. La saison de navigation commence en avril et le salaire de M. Osgood se payait en avril et pendant la saison entière. Il a payé la retenue pour le fonds des pensions depuis le 16 avril 1883. En conséquence, d'après les termes de l'arrêté du conseil qui le nomme ainsi que les retenues pour le fonds des pensions, il a droit de recevoir son allocation de retraite à partir du 16 avril 1883 jusqu'à la fermature de la navigation à la fin du mois de novembre de l'an dernier.

Je vous serais donc obligé si vous vouliez bien envoyer à M. Osgood, dès que vous le pourrez commodément, un chèque d'après les conditions précédentes.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN LOWE, *S.-M.A.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 décembre 1893.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'accuser réception de votre lettre en date d'hier, relativement à l'allocation de retraite de M. Osgood.

Il sera nécessaire de rembourser à M. Osgood toute retenue pour fonds des pensions qu'il aura payée du 16 avril 1883, date à laquelle il a commencé son service, au 4 juin 1883, alors qu'un arrêté du conseil a autorisé son emploi. Il ne peut recevoir d'allocation de retraite pour cette période.

Veuillez m'envoyer une demande du montant de son allocation de retraite, afin que je puisse préparer un chèque pour le payer.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de l'agriculture.

(NOTE.—M. Osgood a reçu $411.88.—J. L. McD.)

---

## Avances à compte de l'exposition universelle dont il n'a pas été rendu compte.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 janvier 1893.

MONSIEUR,—Je constate qu'il n'a pas été rendu compte jusqu'à la date actuelle des avances suivantes à compte de l'exposition universelle :—

W. M. Andrews, $100 ; mademoiselle R. J. Barrett, $290 ; T. J. Bell, $151.70 ; F. Belz, $50 ; W. J. Buchanan, $180.05 ; Cobban Manufacturing Co., $3,500 ; G. R. R. Cockburn, $4,425 ; Cole's National Manufacturing Co., $1,629.50 ; W. D. Dimock, $663.35 ; D. A. Esdale, $120 ; P. A. Hughes, $92 ; J. S. Larke, $2,654.45 ; J. B. Lynch, $40. A. F. McLaren, $100 ; A. W. Ponton, $350 ; Hayter Reed, $1,640.38 ; J. A. Robertson, $100 ; J. W. Robertson, $165.09 ; J. A. Ruddick, $200 ; P. H. Selwyn, $435 ; Jas. Smith, séc. R.C.A., $1,950, Wm. Smith, $50 ; l'honorable Joseph Tassé, $3,850 ; J. A. Tracey, $20 ; Philip Veale, $300 ; Wm. White, $225.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de l'agriculture.

## Inventaire des articles pour l'exposition universelle.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 décembre 1893.

MONSIEUR,—Veuillez donc m'informer si votre département a gardé l'inventaire de tous les articles exposés, meubles, tables, fournitures de maisons et autres, achetés pour l'exposition canadienne à l'exposition universelle, et si oui, ce que votre département a fait pour se les faire remettre, ou en disposer autrement.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de l'agriculture.

---

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 13 décembre 1893.

MONSIEUR,—Je dois accuser réception de votre lettre datée d'aujourd'hui au sujet d'un inventaire des articles exposés, meubles, tables, fournitures de maisons et autres, achetés pour les représentants canadiens à l'exposition universelle. Je vous dirai en réponse qu'on a soigneusement gardé note de tous ces articles.

Le ministre a ordonné de vendre à l'encan public tout ce qui peut l'être avantageusement et d'en déposer le produit.

Le reste sera renvoyé au département ou servira lors de l'exposition d'Anvers.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. LOWE, *S.-M.A.*

A l'auditeur général.

---

## Manière dont on a disposé du fromage donné par le commissaire la laiterie.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 novembre 1893.

MONSIEUR,—Veuillez donc m'indiquer comment on a disposé des boîtes suivantes du fromage donné par vous : 1 boîte à la ferme expérimentale d'Ottawa, 1 boîte à même le chargement des 526 boîtes consignées à Hodgson, Frères, et 3 boîtes sur le chargement de 838 boîtes à A. J. Rawson?

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. M. McDOUGALL, *A.G.*

Au commissaire de l'industrie laitière.

---

BUREAU DU COMMISSAIRE DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE,
OTTAWA, 21 novembre 1893.

MONSIEUR,—Je reçois votre lettre du 6 courant. Une absence de chez moi m'a empêché de vous répondre plus tôt.

Le fromage de l'une des boîtes a été coupé par morceaux à la ferme expérimentale centrale et distribué aux cultivateurs et aux visiteurs de la ferme.

La boîte de l'expédition faite à MM. Hodgson Frères, à Liverpool, a été offerte au président du *Liverpool Produce Exchange.* Ce dernier m'avait fait de grandes politesses, en ma qualité officielle et autrement, et m'avait aidé à préparer l'assemblée publique à laquelle j'ai adressé la parole à Liverpool sur les ressources alimentaires du Canada.

Les trois boîtes de l'expédition faite à M^r^ A. J. Rowson, de Londres, ont été délivrées, d'après mes ordres, aux messieurs qui avaient fait connaître par les principaux journaux de Londres l'excellente qualité des produits du Canada.

Bien à vous,

J. W. ROBERTSON,

A l'auditeur général. *Commissaire de l'industrie laitière.*

## Avance à compte de l'industrie laitière.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 février 1893.

MONSIEUR,—Veuillez donc me transmettre les comptes de la dépense des avances suivantes pour l'industrie laitière :—

A Mr T. J. Dillon, station de laiterie de New-Perth, I.P.-E., chèque 6494, 13 août, $1,300 ; chèque 6750, 9 août, $1,300 ; chèque 7027, 12 septembre, $1,200. Total, $3,800.

A Mr J. W. Hart, station de laiterie de Lower French Village, N.-B., chèque 6495, 13 juillet, $700 ; chèque 6735, 8 août, $1,229.36 ; chèque 7028, 12 septembre, $891.92 ; chèque 7217, 17 octobre, $263.95 ; chèque 7373, 14 novembre, $606.35. Total, $3,691.58.

A Mr J. D. Leclair, station de laiterie de Saint-Hyacinthe, Québec, chèque 7692, 29 décembre, $600.

A Mr C. A. Matheson pour la station de l'industrie fromagère de Perth, Ont., chèque 6785, 17 août, $700 ; chèque 7029, 14 septembre, $1,500 ; chèque 7114, 30 septembre, $2,000 ; chèque 7281, 2 novembre, $3,000. Total, $7,200.

A MM. J. S. Pearce et Cie, London, pour appareil de laiterie, chèque 7438, 19 novembre, $1,500.

A Mr J. W. Robertson, commissaire de l'industrie laitière, chèques 6582, $813.48 et 6583, $548.47, 30 juillet, pour balances dues aux patrons ; chèque 6670, 30 juillet, $200 ; chèque 6765, 15 août, $200 ; chèque 6859, 23 août, $200 ; chèque 7245, 15 octobre, $200. Total, $2,161.95.

A Mr John Robertson, employé de l'industrie laitière au Nouveau-Brunswick, chèque 6734, 8 août 1892, $200.

Il serait bon quand la chose serait possible d'envoyer chaque mois un relevé de la dépense des avances.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de l'agriculture.

(NOTE.—Il a été rendu compte de toutes ces avances.—J. L. McD.)

---

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 23 avril 1893.

MONSIEUR,—Je vous transmets sous ce pli la copie d'une lettre de Mr J. W. Robertson, le commissaire de l'industrie laitière, contenant les renseignements détaillés demandés par votre lettre du 21 février dernier.

Je vous transmets également des copies de deux autres lettres du même, contenant les détails des renseignements demandés dans vos lettres du 22 février dernier.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. LOWE, *S.-M.A.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DU COMMISSAIRE DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE, OTTAWA, 1er mars 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 23 février, contenant la lettre nº 86259 du bureau de l'auditeur général. En réponse, je désire exposer ce qui suit :—

1. Les avances faites à Mr T. J. Dillon, de la station de laiterie de New-Perth, devaient servir à payer d'avance le lait que les patrons ont fourni à la station de laiterie de New-Perth durant la saison. Le fromage de cette station a été envoyé dans la Grande-Bretagne. Le relevé des ventes n'a été reçu de l'agent auquel il avait été consigné qu'au mois dernier.

Les montants déposés au crédit du receveur général durant les mois de janvier et de février sont des remboursements partiels des montants avancés à Mr T. J. Dillon, Mr J. W. Hart, Mr C. A. Matheson et Mr J. W. Robertson.

J'enverrai au département un état complet de ces remboursements accompagné des pièces justificatives qui me seront fournies dès que j'aurai reçu le relevé des ventes et le montant en provenant.

2. Les avances à Mr J. W. Hart devaient servir à faire des avances aux cultivateurs de la station de laiterie du Nouveau-Brunswick pour la crème fournie à cette station. Le beurre a été envoyé dans la Grande-Bretagne, mais il n'en a encore été vendu qu'une partie. Dès que le restant sera vendu et qu'on aura reçu la somme en provenant, cette somme sera déposée au crédit du receveur général, et il en sera transmis un état complet avec pièces justificatives au département.

3. L'avance de $600 faite à Mr J. D. Leclair devait payer du lait fourni à l'école et à la station expérimentale de Saint-Hyacinthe. L'on vend le fromage et le beurre fabriqués à cette station et il en reste une certaine quantité en magasin. Il sera fourni au département, avant la fin de l'exercice, un état complet des avances, avec indication des remboursements, quand on aura vendu les produits.

4. Les avances, au montant de $7,200, faites à Mr C. A. Matheson, l'ont été pour du fromage acheté par lui de la station expérimentale de laiterie de Perth, Ont. Les comptes duement quittancés de M. Matheson ont été envoyés au département. Le fromage de cette station a été expédié en Grande-Bretagne. La plus grande partie a été vendue, mais on n'a pas encore reçu tout l'argent en provenant.

5. L'avance de $1,500 à MM. J. S. Pearce et Cie, était pour des appareils de laiterie fournis aux stations expérimentales de London, William's-Corners et de Woodstock, Ont. Le compte détaillé de MM. J. S. Pearce et Cie, avec une balance d'un compte de cent piastres en leur faveur encore impayée, sera envoyée au département cette semaine.

6. Les avances faites par les chèques nos 6582 et 6583 à Mr J. W. Robertson, le commissaire de l'industrie laitière, devaient servir à payer aux patrons des balances dues pour lait ou crème fourni aux stations de laiterie de Mount-Elgin et de Woodstock, dans le cours de l'hiver de 1891-92. Les chèques renvoyés, ou les pièces justificatives de ceux à qui ces montants ont été payés, peuvent être fournis comme pièces justificatives, et les livres de ces deux stations de laiterie peuvent être examinés. Désirez-vous avoir un état complet de toutes les affaires de la saison à ces deux stations, ou bien ferai-je examiner les livres par le département. Les sommes mentionnées aux chèques nos 6670, 6765, 6859 et 7245 étaient des avances pour frais de voyage ou de petits montants aux aides du commissaire, ou pour de menus paiements? Les pièces justificatives de ces montants seront duement envoyées au département.

Mon séjour prolongé dans la Grande-Bretagne, de même que des absences de chez moi afin d'assister à des conventions provinciales depuis mon retour, m'ont empêché d'envoyer ces comptes aussi vite que je l'aurais dû.

7. Le chèque n° 6734 aurait dû être inscrit au compte de Mr J. W. Roberston. C'était une avance pour de l'ouvrage fait au Nouveau-Brunswick par le commissaire de l'industrie laitière et le département de l'agriculture de cette province en commun. Les dépenses devraient être encourues entièrement par le départemnt de l'agriculture du Nouveau-Brunswick, et aussitôt qu'on aura pu régler les comptes du commissaire de l'industrie laitière et du département de l'agriculture de cette dernière province, l'avance sera remboursée.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

JAS. W. ROBERTSON, *commissaire de l'industrie laitière.*

Au secrétaire du département de l'agriculture.

---

## Pièces justificatives exigées pour les détails de la dépense.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 février 1893.

MONSIEUR,—Veuillez s'il vous plaît transmettre les pièces justificatives à l'appui des item suivants de la dépense pour l'industrie laitière:—

*J. C. Chapais*, voiture de louage, août 1892, de Petit-Métis au Cap-Chatte, $10; retour, $10.

*Robt. Cornett.*—22 octobre, pension et logement pendant une semain, pour lui-même et un cheval, $7.50; 24 septembre, cheval de louage pendant 6 jours, $7.50; 26 août, voiture de louage pour Lorette, Sainte-Anne, Steinbeck et Grenfell, $11; 29 juillet,

pension et logement au Queen's, à Winnipeg, $6 ; 29 mai, pension pendant son séjour à la ferme expérimentale, à Ottawa, $11.

*J. W. Hart.*—Soin d'un cheval, 29 août, 5 semaines à $1 ; 26 septembre, 4 semaines à $1 ; 11 novembre, 6 semaines à $1 ; 11 novembre, avoine, 10 boisseaux à 40 centins ; 31 août, frais de messagerie, $9.40 ; ferblanterie, $4.85 ; 10 mai, 7¼ jours de pension, $11 ; tinettes à beurre, 2 juillet, 2 douzaines à $3 ; 23 juin, 2 douzaines à $3 ; 29 juin, 2 douzaines à $4 ; 1 douzaine à $3 ; 29 juillet, transport de tinettes, $7.

*J. E. Hopkins.*—10 octobre, 2 semaines et 4 jours de pension, Sussex, $10.28 ; 25 juin, 6 jours de pension à Mabou, $6 ; 30 juin, 15 jours de pension à Antigonish, $10.72.

*C. C. Macdonald.*—23 octobre, hôtel Grigg House, 3 jours à $1.25 ; 29 octobre, hôtel Grigg-House, 7 jours à $1.25 ; 25 août, hôtel L'Islet, 7 jours à $1 ; 10 septembre, hôtel Sherbrooke, $12 ; 25 juillet, hôtel Louiseville, 5½ jours, $8.25.

*J. A. Ruddick.*—9 septembre, 6¾ jours, Magog-House, Sherbrooke, $13.50 ; 21 mai, 12 jours de pension à Woodbridge, $6 ; 30 juin, un mois de pension à Hick's-House, Perth, 20.

*J. W. Wheaton.*—8 août, 3 semaines et 3 jours de pension à Hick's-House, Perth, $18.

*C. F. Whitley.*—22 août, 3 semaines et 1 jour de pension à Perth, $16.

*Cie de laiterie du Nouveau-Brunswick (à responsabilité limitée).* Main-d'œuvre, pour couper, charroyer et enmagasiner la glace, $118.50.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de l'agriculture.

(NOTE.—Les pièces justificatives qu'il a été possible de se procurer ont été reçues.—J. L. McD.)

---

BUREAU DU COMMISSAIRE DE L'INDUSTRIE LAITIÈRE,

OTTAWA, 1er mars 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 24 février, contenant la lettre n° 86320 du bureau de l'auditeur général. J'ai écrit aux personnes mentionnées dans cette lettre leur demandant des pièces justificatives à l'appui des item de la dépense portés à leur compte. Je n'espère pas cependant obtenir toutes ces pièces justificatives. Depuis que le département m'a donné des instructions à cet effet j'ai eu le soin de demander à mes aides d'obtenir les reçus pour leurs dépenses de voyage. Dès que j'aurai reçu les pièces justificatives demandées je vous les transmettrai. En attendant je désire exposer ce qui suit :—

1. *Re Robert Cornett.*—La dépense pour pension, logement et voiture de louage a été encourue pendant que M. Cornett visitait les fromageries et beurreries du Manitoba et de l'Ontario et faisait des assemblées dans l'intérêt de l'industrie laitière. M. Cornett a dépensé la somme de $11 pour pension pendant qu'il se trouvait à la ferme expérimentale, à ma demande, pour recevoir des instructions relativement au travail qu'il devait faire au Manitoba et dans l'Ontario.

2. *Re J. W. Hart.*—Mr J. W. Hart avait le contrôle de la station de laiterie du Nouveau-Brunswick à Kingsclear, à 8 milles ou plus de Frédéricton. Les affaires exigeaient que M. Hart se rendît souvent à Frédéricton. M. Hart avait aussi besoin d'un cheval et d'une voiture pour aller visiter les patrons de la crèmerie et pour d'autres affaires nécessaires. J'ai consenti à payer la nourriture du cheval que M. Hart a lui-même acheté. Cet arrangement épargnait au département la dépense du louage d'un cheval, ce qui eût coûté beaucoup plus cher, sans compter que le service n'eut pas été accompli avec autant de satisfaction que d'après l'arrangement adopté. Les tinettes de beurre achetées, le 2 juillet, le 23 juin et le 29 juin ont été obtenues de sauvages du voisinage avant qu'on eut reçu celles envoyées de l'Ontario. Je crains que M. Hart ne puisse obtenir les signatures des sauvages pour tout reçu qu'il pourrait préparer.

3. *Re J. E. Hopkins.*—D'après mes instructions Mr J. E. Hopkins a pris charge de notre station expérimentale de laiterie de Sussex, N.-B., avant que M. Hart aît pu quitter la station expérimentale de laiterie de Kingsclear pour s'y rendre.

La somme de $10.28 est un montant très raisonnable pour 2 semaines et quatre jours de pension. Je n'ai pas demandé à M. Hopkins de fournir un reçu de la maîtresse de pension. Les sommes demandées pour pension, 6 jours à Mabou et 15 jours à Antigonish, N.-E., ont été dépensées pour visiter les fromageries établies dans le voisinage immédiat de ces endroits ainsi que pour surveiller certains travaux se rattachant à la fabrication du fromage à la fromagerie d'Antigonish. La somme de $10.72 pour 15 jours de pension était très raisonnable et même légère.

4. *Re C. C. Macdonald.*—J'ai moi-même autorisé M. Macdonald à dépenser les sommes demandées pour son hôtel Grigg-House, London, Ont., pendant que ce dernier s'y trouvait, afin de faire les arrangements préliminaires nécessaires pour fonder notre station expérimentale de laiterie à la fabrique de Geary, près de London. La dépense à L'Islet a été encourue lorsque M. Macdonald donnait des instructions aux fabricants de beurre et de fromage du voisinage. Les dépenses à Sherbrooke, au montant de $12, ont été faites pendant que M. Macdonald se trouvait à Sherbrooke pour aider à l'exploitation d'une fromagerie sous notre contrôle durant l'exposition d'automne tenue à cet endroit. Je n'ai pas d'autres détails au sujet de la note d'hôtel à Louiseville, mais je vous communiquerai tout autre renseignement que je pourrai me procurer.

5. *Re J. A. Ruddick.*—Les frais de 6¾ jours de pension au Magog-House, Sherbrooke, ont été encourus pendant que M. Ruddick aidait à l'exploitation de la fabrique ainsi qu'à faire l'expérience des vaches laitières à l'exposition de Sherbrooke. M. Ruddick demande 12 jours de pension à Woodbridge (s'élevant à $6), où il s'est rendu pour aider à installer et à ouvrir la nouvelle crèmerie à cet endroit. Le mois de pension à la Hick's-House, de Perth, $20, couvrait une partie du temps pendant lequel M. Ruddick a eu le contrôle de la station expérimentale de laiterie de Perth, Ont.

6. *Re J. W. Wheaton.*—Les $18 de pension pour trois semaines et trois jours à la Hick's House, Perth, ont été dépensées pendant que M. Wheaton s'y trouvait d'après mes ordres, afin d'aider au travail expérimental fait à notre station de laiterie.

7. *C. F. Whitley.*—L'explication pour la part de $16 pour trois semaines et un jour de pension à Perth, Ont., est la même que celle donnée au sujet de M. Wheaton.

Relativement à toutes ces dépenses pour frais de voyage, je désire faire remarquer que le montant demandé n'a dépassé dans aucun cas $2 par jour pour l'hôtel, et dans la plupart des cas il n'a été que de $1 ou moins. Dans ces circonstances je ne savais pas que les personnes employées dans ma division devaient fournir des reçus des hôteliers ou de ceux chez qui elles pensionnaient.

8. *Compagnie de laiterie du Nouveau-Brunswick.*—Le compte de $118.50 a été encouru pour la main-d'œuvre employée à couper, charroyer et emmagasiner la glace à l'usage de la station de laiterie du Nouveau-Brunswick, à Kingsclear. Un état détaillé de cette dépense a été transmis au département, et il était duement attesté par le président de la Compagnie de laiterie du Nouveau-Brunswick et par moi-même. L'on a trouvé dans le temps que la note était élevé, mais il a été expliqué que l'ouvrage avait été fait quand les chemins se trouvaient dans un très mauvais état pour le charroyage.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

JAS. W. ROBERTSON, *commissaire de l'industrie laitière.*

Au secrétaire du département de l'agriculture.

## Certificats sur les bordereaux de paie de la main-d'œuvre employée à Chicago.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 mars 1893.

MONSIEUR,—Vous trouverez ci-joint les 4 bordereaux de paie pour travail fait aux bâtiments canadiens, à Chicago, du 3 décembre au 3 février.

Veuillez demander à M. Ewart de modifier ses certificats de cette manière : " Je certifie que l'on a payé à chaque homme le montant mentionné vis-à-vis son nom et que le taux payé est juste et raisonnable," de façon à inclure l'exactitude du temps.

Comme M. Ewart n'a passé qu'une partie de son temps à Chicago, ce serait bon de demander au contremaître de certifier l'exactitude quant au temps.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de l'agriculture.

---

## Gages des journaliers aux fermes expérimentales.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 mars 1893.

MONSIEUR,—Veuillez me faire connaître si les directeurs des différentes stations agronomiques nomment les journaliers nécessaires à l'exploitation de ces fermes et fixent leur rémunération.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de l'agriculture.

---

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 17 avril 1893.

MONSIEUR,—En réponse à la demande contenue dans votre lettre du 3 du mois dernier, relativement à la rémunération des journaliers employés aux stations agronomiques, je vous envoie sous ce pli une lettre contenant l'explication donnée par le directeur.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. LOWE, *S.-M.A.*

A l'auditeur général.

---

FERME EXPÉRIMENTALE CENTRALE, OTTAWA, 8 mars 1893.

CHER M. LOWE.—J'ai reçu votre lettre du 4, dans laquelle il est dit que l'auditeur général a envoyé une lettre officielle à ce département afin de savoir "Si les directeurs des différentes stations agronomiques nomment les journaliers nécessaires à l'exploitation de ces fermes et fixent leur rémunération ?"

Je vous dirai en réponse que les surintendants des fermes expérimentales ont reçu instruction à l'origine d'engager leurs propres journaliers pour exploiter leurs fermes et de ne leur payer pour ce travail que les prix courants dans leurs districts respectifs. J'ai surveillé la chose avec grand soin et ai souvent écrit aux surintendants au sujet du taux des gages ; je suis convaincu qu'ils ont suivi leurs instructions sous ce rapport à la lettre.

Bien à vous,

WM. SAUNDERS,

Au sous-ministre de l'agriculture. *Directeur des fermes expérimentales.*

---

## Arrêté du conseil autorisant les augmentations d'appointements.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 mars 1893.

MONSIEUR,—Veuillez s'il vous plaît m'envoyer les arrêtés du conseil pourvoyant aux augmentations d'appointements des employés suivants des fermes expérimentales :—

Ferme expérimentale centrale, Ottawa :—Frank T. Shutt, de $1,200 à $1,400, à partir du 1er juillet 1891 ; John Craig, de $1,200 à $1,400, et A. Lehmann, de $600 à $700, à partir du 1er juillet 1892 ; John Fixter, de $900 à $1,000, W. T. Macoun et W. T. Carter, de $600 à $700, A. McMurray, de $500 à $600, à partir du 1er novembre 1892.

Ferme de Nappan :—Wm Blair, de $1,200 à $1,400, à partir du 1er juillet 1891.
Ferme de Brandon :—S. A. Bedford, de $1,200 à $1,400, à partir du 1er juillet 1891.
Ferme d'Indian-Head :—Angus Mackay, de $1,200 à $1,400, à partir du 1er juillet 1891.
Ferme d'Agassiz :—T. A. Sharpe, de $1,200 à $1,400, à partir du 1er juillet 1892.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de l'agriculture.

---

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 12 avril 1893.

MONSIEUR,—Ainsi que requis par votre lettre du 11 du mois dernier, il a été fait une demande officielle au greffier du Conseil privé de vous fournir les copies des arrêtés du conseil pourvoyant aux augmentations d'appointements des officiers suivants des fermes expérimentales, savoir :—MM. Shutt, Blair, McKay, Bedford, Craig et Sharpe.

Il n'y avait pas d'arrêtés du conseil quant à MM. A. Lehmann, John Fixter, W. T. Macoun, W. T. Carter et A. McMurray, car ces employés sont des surnuméraires.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. LOWE, *S.-M.A.*

A l'auditeur général.

---

## Nécessité que l'emploi soit autorisé par un arrêté du conseil.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 avril 1893.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre en date d'hier dans laquelle il est dit qu'il n'existe pas d'arrêtés du conseil dans le cas de MM. A. Lehmann, John Fixter, W. T. Macoun, W. T. Carter et A. McMurray, ces employés étant surnuméraires, j'attirerai votre attention sur les articles 5 et 6 du chapitre 57 des Statuts revisés, lesquels mentionnent que le gouverneur en conseil pourra nommer un directeur ainsi que les officiers et employés nécessaires pour chaque station agronomique, ainsi que fixer le taux de leur rémunération.

D'après cela il paraît nécessaire que toutes les nominations—de nature permanente ou temporaire—soient faites d'après l'autorisation du gouverneur en conseil.

Je n'ai pas encore reçu du greffier du Conseil privé les arrêtés du conseil dont vous avez parlé et qui pourvoient aux augmentations d'appointements de certains officiers des fermes expérimentales.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de l'agriculture.

---

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 11 mai 1893.

MONSIEUR,—J'ai communiqué au directeur des stations agronomiques votre lettre du 13 du mois dernier, dans laquelle vous émettez l'opinion que les articles 5 et 6 du chapitre 57 des Statuts revisés rendent "nécessaire que toutes les nominations de nature permanante ou temporaire soient faites d'après l'autorisation du gouverneur en conseil."

Je désirais connaître l'opinion du directeur relativement à l'effet d'un tel changement projeté sur l'exploitation économique des fermes, et je vous transmets ci-joint une copie de sa réponse.

L'article 5 de l'acte en question pourvoit à ce que le ministre de l'agriculture ait "le contrôle et la direction" des différentes stations, sauf les règlements adoptés par le gouverneur en conseil.

Les expressions de l'article en question se lisent comme suit :—

"Le gouverneur en conseil pourra nommer un directeur ainsi que les officiers et employés nécessaires pour chaque station agronomique."

Si je comprends bien, cette disposition de la loi est facultative et s'applique aux officiers et employés dont les nominations sont à titre permanent, au contraire de ceux dont l'emploi est purement temporaire et peut cesser à tout moment.

Il est entendu que l'emploi des travailleurs nécessaires à l'exploitation des fermes expérimentales est distinct de celui des fonctionnaires publics, service intérieur ou extérieur, et que dans la pratique le chose a été considérée de cette façon jusqu'à présent.

L'on croit qu'en changeant la nature des engagements d'employés purement temporaires, de façon à créer l'impression de la permanance d'emploi, comme l'impliquerait la nomination par arrêté du conseil, ce serait introduire un élément peu propre à assurer la valeur comme l'économie du service et que l'on rencontrerait bien des difficultés dans l'application de ce nouveau système.

Le ministre pourrait exercer "le contrôle et la direction des emplois purement temporaires aux fermes en vertu de l'autorisarion d'un arrêté général du conseil, mais cela même paraît inutile parce que la chose est si clairement définie et autorisée par la loi, aux termes de l'article que vous avez cité.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. LOWE, *S.-M.A.*

A l'auditeur général.

---

FERME EXPÉRIMENTALE CENTRALE, OTTAWA, 22 avril 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 17, accompagnée d'une lettre de l'auditeur général, dans laquelle ce dernier émet l'opinion que toutes les nominations d'employés aux fermes expérimentales, soit à titre permanent soit à titre temporaire, doivent être faites par le gouverneur en conseil.

Jusqu'à présent les chefs de division et les surintendants des différentes fermes sont les seuls qui aient été nommés par un arrêté du conseil. Ces derniers comprennent le directeur, l'agriculteur, l'horticulteur, l'entomologiste et le botaniste ainsi que le chimiste, à la ferme expérimentale centrale, et dans les autres fermes le surintendant seulement. Tous les commis de bureau et les aides ont été engagés d'après l'ordre du ministre de l'agriculture avec l'entente qu'ils ne sont pas des employés permanents, mais qu'ils serviront durant le bon plaisir du ministre. Le régisseur de la ferme, de même que l'horticulteur à la ferme centrale, ainsi que les régisseurs aux autres fermes, ont été autorisés par le directeur, d'après les instructions du ministre, à engager les travailleurs nécessaires afin d'accomplir les travaux aux différentes fermes, et plein pouvoir leur à été conféré de renvoyer en aucun temps ceux qui ne conviendraient pas et d'en engager d'autres au besoin, de façon à ce que le travail soit fait avec la plus grande économie.

Le succès obtenu aux fermes expérimentales jusqu'à ce jour est dû en grande partie à leur administration économique, ainsi qu'au choix des meilleurs hommes possibles pour accomplir le travail. Il serait impossible d'observer une économie judicieuse s'il était adopté un système d'emploi permanent de tous les employés par arrêté du conseil. Aujourd'hui chaque homme s'efforce de faire de son mieux afin de conserver sa place, et ce stimulant ferait défaut si la position était garantie par tout autre motif que celui d'un fidèle service, et il s'ensuivrait probablement une apathie et indifférence générales. Il serait impossible de plus de donner suite d'une manière absolue aux propositions de l'auditeur général. Aucun surintendant ou contremaître ne pourrait faire exécuter le travail d'une manière efficace à quelqu'une des fermes avec le montant à sa disposition s'il n'était libre d'employer que la main-d'œuvre nécessaire, et pendant le temps seulement qu'il le faut.

Les travaux des fermes expérimentales ont été exécutés avec satisfaction durant les dernières six années, et s'il était constaté que le ministre n'a pas le pouvoir nécessaire pour continuer ces travaux, d'après le sytème suivi jusqu'ici, ce pouvoir devrait lui être conféré par le gouverneur en conseil.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM. SAUNDERS,

Au sous-ministre de l'agriculture. *Directeur des fermes expérimentales.*

## Demande d'arrêtés du conseil autorisant emploi.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 mars 1893.

MONSIEUR,—Veuillez me communiquer les arrêtés du conseil qui autorisent l'emploi des personnes suivantes au service extérieur de votre ministère :

*Ferme expérimentale centrale*—John Fixter, W. H. Hay, A. G. Gilbert, W. T. Macoun, W. T. Carter, J. A. McMurray, R. R. Elliott, J. A. Guignard et C. Marker.

*Ferme expérimentale de Brandon*—S. A. Bedford et M. A. Bedford.

*Ferme expérimentale d'Indian-Head*—D. G. Mackay.

*Ferme expérimentale d'Agassiz*—M. A. Shape.

*Quarantaine de la Grosse-Isle*—F. W. Church, M. D., B. C. Werngren, M. Lapointe, A. Lapointe, Jos. Samson, J. Roe, J. Kuhlman, J. Brantigan, J. Doherty, J. Convey, J. Maher, D. Vézina, J. Masson, Ed. Dancouse et Anderson.

*Quarantaine d'Halifax*—Wm. Devlin, Mary Devlin, rév. C. Underwood et rév. F. Patridge.

*Quarantaine de Pictou*—Wm. Sutherland.

*Quarantaine de Saint-Jean*—Thos. McCowan.

*Quarantaine de Chatham*—R. Stapleton.

*Quarantaine de Charlottetown*—P. Conroy, M.D., et M. Henry.

*Quarantaine de Sydney*—D. J. McIsaac.

*Quarantaine de Victoria*—W. McK. Jones et Walter Poole.

*Quarantaine des bestiaux des Provinces Maritimes*—Wm. Jakesman, V., Frank Hyde, D^r^ Wyatt Johnston et Geo. Townsend, V.

*Quarantaine des bestiaux d'Emerson, Manitoba*—D. H. McFadden et Jos. Forcier.

*Quarantaine des bestiaux de Québec*—Wm. Wash.

*Quarantaine des bestiaux de Fort-Macleod*—R. Evans et Thos. Nroughton.

*Quarantaine des bestiaux de Point-Edward*—E. P. Westell, V., et J. McDougall.

*Quarantaine des bestiaux de l'Ontario-Ouest*—Wm. Cowan, V.

*Inspection de navires par des médecins*—D^r^ P. P. Pelletier et D^r^ A. Bouillon à Port-Matane, P. Q. ; D^r^ L. A. Larue à la Baie-au-Sable, P.Q.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de l'agriculture.

---

## Aides-médecins à la quarantaine de la Grosse-Isle.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 février 1893.

MONSIEUR,—Veuillez m'envoyer un reçu du D^r^ Arthur DeBlois couvrant ses appointements, $150, et son indemnité de pension, $30, pour le mois de septembre, pendant qu'il remplissait l'office d'aide-médecin à la quarantaine de la Grosse-Isle.

Le bordereau de paiement contient une note établissant qu'il était en congé pour cause de maladie ; mais comme il n'était employé que temporairement et que septembre était son premier mois de service, il n'avait pas droit à ses appointements entiers, à moins d'avoir rempli ses fonctions chaque jour du mois. Veuillez donner l'explication nécessaire.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de l'agriculture.

---

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 3 mars 1893.

MONSIEUR,—J'ai à vous dire, en réponse à votre lettre du 23 du mois dernier, relative au paiement du D^r^ Arthur DeBlois comme aide-médecin à la quarantaine de la Grosse-Isle, qu'il est descendu de Québec le 1^er^ septembre, ses appointements pour service temporaire étant de $150 par mois, avec une indemnité de pension de $30 par mois.

Le Dr DeBlois partit en congé de maladie le 28 septembre, et le ministre a jugé que par les faits et circonstances de sa nomination, il avait droit à un mois d'appointements qui lui ont été payés en conséquence. Son emploi temporaire n'était pas à la journée.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. LOWE. *S.-M.A.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 février 1893.

MONSIEUR,—Le chèque 7269 couvre un paiement de $181 au Dr E. Playter—$150 d'appointements et $31 d'indemnité de pension pour le mois d'octobre, pendant qu'il remplissait l'office d'aide-médecin à la quarantaine de la Grosse-Isle.

Comme, d'après le compte de son transport et une note de vous annexée à ce compte, le Dr playter n'est pas parti d'Ottawa avant le 7 octobre, il semblerait avoir reçu $35.03 de trop pour appointements et indemnité du 1er au 6 octobre. Veuillez voir à ce que cette somme soit remboursée.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de l'agriculture.

---

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 3 mars 1893.

MONSIEUR,—J'ai à vous dire, en réponse à votre lettre du 23 février, relative à un paiement de $181 au Dr E. Playter, pour appointements et indemnité de pension pendant le mois d'octobre, comme aide-médecin à la quarantaine de la Grosse-Isle, que le Dr Playter a été engagé par le ministre de l'agriculture à partir du 1er du mois.

Vous faites observer que le Dr Playter ne s'est rendu à Québec que le 7 du mois. Je vous répondrai qu'il a été retenu jusque-là par le ministre pour service du ministère, sa nomination étant faite pour le mois à partir de la date que j'ai mentionnée.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. LOWE, *S.-M.A.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 mars 1893.

MONSIEUR,—Dans vos deux lettres du 3 du courant, relatives aux appointements et indemnités donnés aux docteurs Playter et DeBlois pour leurs services d'aides-médecins à la quarantaine de la Grosse-Isle, vous dites que leur emploi a été autorisé par le ministre de l'agriculture.

Veuillez donc me faire parvenir l'arrêté du conseil sur lequel le ministre de l'agriculture s'est appuyé pour faire ces nominations, car l'article 2 de l'Acte de quarantaine, chap. 68 des Statuts Revisés délègue ces nominations au gouverneur en conseil.

Les explications que vous donnez au sujet des docteurs Playter et DeBlois ne touchent qu'aux appoinetments qu'ils ont reçus et n'établissent pas pourquoi ils ont reçu une indemnité de pension à raison de $1 par jour pour le mois entier. Je vous prie donc de voir à ce que le Dr Playter rembourse $6, son indemnité de pension pour les six premiers jours d'octobre, et le Dr DeBlois $2, son indemnité de pension pour les deux derniers jours de septembre.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de l'agriculture.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 11 avril 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 9 mars, je dois vous dire qu'en nommant les docteurs Playter et DeBlois aides-médecins temporaires à la quarantaine de la Grosse-Isle dans un moment d'urgence, le ministre de l'agriculture a suivi une coutume qui a eu cours pendant plusieurs années à la Grosse-Isle, basée sur un arrêté de conseil rendu en 1865, comme suit :—

" Comme il n'est pas nécessaire de renouveler les règlements établis au mois d'avril dernier, règlements qui ne sont pas limités au temps et qui conséquemment restent en vigueur jusqu'à ce qu'ils soient formellement révoqués, il ne reste qu'à nommer les différents officiers qu'exige le service de la station. Le Dr Van Iffland est nommé médecin-surintendant de la quarantaine de la Grosse-Isle avec des appointements de douze cents dollars ($1,200) ; la nomination des autres officiers et employés, aux appointements ordinaires, reste, comme toujours, une transaction purement départementale."

Un autre arrêté rendu en 1867 se lit comme suit :—

" Le comité recommande qu'un arrêté du conseil soit pris établissant des règlements semblables à ceux qui ont été adoptés par l'ordonnance du 29 avril 1864, et que le ministre de l'agriculture soit autorisé à y faire de temps à autre les changements qu'il pourra juger nécessaires."

Ces deux ordonnances conféraient au ministre de l'agriculture des pouvoirs généraux d'administration à la Grosse-Isle, et il s'en est prévalu depuis.

Je dois ajouter que, quoiqu'il n'existe aucun doute quant à la légalité de l'action particulière mentionnée dans votre lettre, le ministère a l'intention, en vue des mesures graves qu'il pourra probablement être nécessaire de prendre cet été, de faire par arrêté du conseil la nomination d'aides au médecin-surintendant.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. LOWE, *S.-M.A.*

A l'auditeur général.

## Immigration—Appointements et dépenses.

| | $ cts. |
|---|---|
| Appointements à Ottawa....(Préface) | 1,586 13 |
| do dépt. de l'agricult. | 300 00 |
| Cie de messageries Canadienne, frais.. | 7 58 |
| Chemin de fer Canad. du Pacifiq., fret | 420 47 |
| Frais sur traites de banque..... | 73 14 |
| Cie de messageries Dominion, frais... | 90 77 |
| Imprimeur de la reine— | |
| Impression de livres et formules... | 244 18 |
| Bureau de la papeterie, clavigraphe, 1. | 100 00 |
| Abonnement, London "Stockman"... | 2 11 |
| *Gratifications aux employés en retraite.* | |
| Clarke, John, Victoria..... | 120 00 |
| Clay, T. E., Halifax..... | 150 00 |
| Donaldson, J. G., Toronto..... | 150 00 |
| Dougall, J. M., Vancouver..... | 50 00 |
| Elkins, H. A., Sherbrooke..... | 150 00 |
| Gaunt, J. A., Toronto..... | 150 00 |
| Gerald, A. S., Prescott..... | 25 00 |
| Hitchin, H., Kingston..... | 114 06 |
| Hunter, John, London..... | 91 25 |
| Jessop, John, Victoria..... | 300 00 |
| Kerner, C., Hamilton..... | 50 00 |
| Miquelon, J. Z. C., Calgary..... | 300 00 |
| Read, Thos., Port-Arthur..... | 136 88 |
| Sutherland, M., Vancouver..... | 300 00 |
| *Halifax.* | |
| Clay, E. M., agent, 12 m. au 30 juin.. | 1,200 00 |
| Frais de voyages..... | 46 90 |
| Clay, H.P., aide à prép. des rapports.. | 25 00 |
| Clay, T. E., services, 4 m. au 31 oct.. | 200 00 |
| Connors, J. H., services, 3 m. à $300, 9 m. à $400..... | 375 00 |
| Kennedy, M., services, 12 m. au 30 juin | 399 96 |
| Lund, John, services d'interprète..... | 15 00 |
| Voyage, J. P. Stafford..... | 6 10 |
| Soins de malades..... | 25 66 |
| Couvertures, 54 à $1.50, 2 prs à $4.50.. | 90 00 |
| Bottes, 2 prs, $7; casquettes, 2, $7.60. | 14 60 |
| Balais, brosses, etc..... | 14 70 |
| Voit., $16.50; bill. de ch. de f., $29.25 | 45 75 |
| Visiter les vapeurs..... | 79 00 |
| Nettoyage de bur., $36; vitrage, $12. | 48 00 |
| do bâtiments des immigrants. | 201 00 |
| Sacs à linge, 2, $5; essuie-m., $7.82.. | 12 82 |
| Désinfectants, $25; ferronnerie, $16.20 | 41 20 |
| Verres de lumière électrique, 6..... | 3 60 |
| Loyer de terrain..... | 50 00 |
| Repas sur vapeurs..... | 88 00 |
| Taies d'oreillers, 78 à 25c..... | 19 50 |
| Frais de port, $72.75; télégram., $76.28 | 149 03 |
| Chaudrons, marmites et poêlons..... | 16 45 |
| Faire des bancs..... | 37 00 |
| Couvre-pieds, 26 à $3, 1 à $4.28..... | 82 28 |
| Loyer de bureau, 10 m. au 30 avril.... | 83 30 |
| Loyer de téléphone, 1 an au 30 juin... | 70 00 |
| do bur. de l'eau prof. | 8 90 |
| Coton à draps de lit, 260 vgs à 30c., 10 à 75c | 85 50 |
| Savon, pearline, etc..... | 16 65 |
| Bureau de la papeterie, fourniture.... | 43 09 |
| Abonnements à 9 journaux..... | 32 88 |
| Uniformes, 4 à $22, 1 à $25..... | 113 00 |
| Blanchissage de literie..... | 6 84 |
| Ouvrage sur poêles et tuyaux à l'eau.. | 62 01 |
| A reporter..... | 8,720 29 |

| | $ cts. |
|---|---|
| *Hamilton.* | |
| Report..... | 8,720 29 |
| Smith, J., avance pour examen des enfants indigents..... | 15 00 |
| Nettoyage de bureau, mai et juin 1892. | 11 00 |
| Plumeau et brosse..... | 1 65 |
| Frais de port et télégrammes..... | 13 19 |
| Abonnements à 4 journaux..... | 9 50 |
| *Kingston.* | |
| Hansen, L., interprète, 6 m..... | 12 50 |
| Macpherson, R., examen des enfants indigents— | |
| Services, 43 jrs en dehors à $5..... | 215 00 |
| do 15 jrs au bureau à $3.50... | 52 50 |
| Billets de pass., $37.30; voit., $7.60 | 44 90 |
| Louage de voit., $70.50; pap., $1.75 | 72 25 |
| Nettoy. du bât., $10; pétrole, $1.50.. | 11 50 |
| Arrosage des rues, $2; fr. de port, $1. | 3 00 |
| Abonnements à 2 journaux..... | 11 50 |
| Ouvrage sur châssis..... | 1 15 |
| *London.* | |
| Smythe, A. G., avance pour enfants indigents..... | 20 00 |
| Loyer de bureau, 6 m. au 31 déc..... | 100 00 |
| Abonnements à 1 journal..... | 2 00 |
| *Montréal.* | |
| Daley, J. J., agent, 6 m. au 31 déc... | 699 96 |
| Dép. pour rencontrer les immigrants | 145 15 |
| Hoolahan, J., sous-agent, 220 j. au 5 fév. | 440 00 |
| do agent, $4\frac{23}{28}$ m. au 30 juin.. | 482 14 |
| Avance, exam. des enfants indigents | 50 00 |
| Dép. pour rencontrer les immigrants | 144 20 |
| Hurteau, H., agent de rapatriement, $6\frac{13}{28}$ m. au 30 juin..... | 320 97 |
| Frais de voyage à Halifax..... | 115 50 |
| McNichols, W., services, 12 m..... | 912 50 |
| Dép. pour rencontrer les immigrants. | 42 00 |
| McRobie, Mme, directrice, 12 m..... | 200 00 |
| Regimbal, A., services, 12 m..... | 547 50 |
| Voyage avec les immigrants.. | 84 25 |
| Dép. pour rencontrer les immigrants | 5 40 |
| Shepard, W. A., agent spécial, 7 m. au 31 janv..... | 116 62 |
| Bottes, 1 paire, $4; boutons, $4.15... | 8 15 |
| Balais, $8.42; désinfectants, $2..... | 10 42 |
| Casquettes et bande pour agent..... | 4 75 |
| Nettoyage de bur., $72; vitrage, $2.. | 74 00 |
| Enlever la neige et la glace..... | 25 00 |
| Gaz, $72.20; taxes d'eau, $43.65..... | 115 85 |
| Ferronnerie et réparations..... | 19 64 |
| Pardessus, $23; pantalons, $7..... | 30 00 |
| Frais de port, $41.42; télégr., $117.43 | 158 85 |
| Loyer de bureau, 10 m. au 30 avril.... | 500 00 |
| Loyer de téléphone au bureau, 1 an... | 50 00 |
| do rue St. Louis, 3 m. | 7 50 |
| Savon et lessive..... | 14 62 |
| Bureau de la papeterie, fourniture.... | 25 99 |
| Abonnements à 5 journaux..... | 18 38 |
| Uniformes, 1 à $27.50, 1 à $25..... | 52 50 |
| Blanchir le bâtim. des immigrants.... | 15 00 |
| A reporter..... | 14,753 77 |

## IMMIGRATION—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES.

| *Baie-Nord.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 14,753 77 |
| Herbert, C. H., app., 6 12/31 m. au 30 juin. | 495 97 |
| Frais de voyage de Winnipeg | 6 00 |
| Alloc. de subsistance, 77 jrs à 50c. | 38 50 |
| Médicaments pour immigrants | 8 05 |
| *Ottawa.* | |
| Akerlindh, A., agent, 12 m. au 30 juin. | 1,000 00 |
| Uniforme, $27 ; galon doré, $1 | 28 00 |
| Alloc. de subsistance, 74 jrs à $3 | 222 00 |
| Pension et dépenses de subsistance | 149 75 |
| Voit. de pl. et b. de pass. p. chars urb. | 70 85 |
| Bill. de pass., $10.65 ; pullmans, $66. | 76 65 |
| L. de voit. et nour., $18 ; p. d'eau, $1.97 | 19 97 |
| Fr. de port, $15.03 ; télégram., $31.97. | 47 00 |
| Loyer de bureau, 10 m. au 30 avril | 166 67 |
| Abonnements, 2 journaux | 2 25 |
| *Port-Arthur.* | |
| McGovern, J., agent, 12 m. au 30 juin. | 1,000 00 |
| Uniforme | 24 00 |
| Pension et logement | 42 75 |
| Diligences et chars urbains | 15 95 |
| Bill. de pass., $1.80 ; pullmans, $13. | 14 80 |
| L. de voit., $3 ; messagerie, $1.30. | 4 30 |
| Nettoyer la cour et pelleter la neige | 4 75 |
| Frais de port et télégrammes | 14 74 |
| Emballer et charrier les meubles des immigrants | 3 25 |
| Réparation de clôture, $2.65 ; petits articles, $1.50 | 4 15 |
| Abonnement à un journal | 1 50 |
| *Québec.* | |
| Anderson, Wm., interprète, 6 10/31 m. à $660, 5 21/31 m. à $730 | 693 11 |
| Dépenses de subsistance, 136 jrs au 31 mars à $1.50 | 204 00 |
| Pension et logement | 108 10 |
| Voit. de pl., passe d'eau et charriage | 106 84 |
| Pullmans, $39.50 ; télégram., $2.50 | 42 00 |
| Bottes, 2 prs à $5 ; casquettes, 2 à $3. | 16 00 |
| Bonnet de fourr. en m. de Perse, 1. | 7 00 |
| Habillem., serge, 1 à $15, 1 à $16 | 31 00 |
| do d'hiver, 1 | 25 00 |
| Coleman, Denis, gardien— | |
| 229 jrs. à $1.25, 136 à 75c | 388 25 |
| Bottes, 2 prs à $5 ; casquet., 2 à $3. | 16 00 |
| Bonnet de fourrure en mouton de Perse, $7 ; bottes en caoutc., $5 | 12 00 |
| Habillements, serge, 1 à $15, 1 à $16 | 31 00 |
| Habillement d'hiver, 1 | 25 00 |
| Corneil, Mme, directrice, 12 mois | 600 00 |
| Doyle, P., agent, 12 m | 1,400 00 |
| Voit. de pl., p. d'eau et téléphones. | 68 20 |
| Pension et provisions | 44 30 |
| Examen des enfants pauvres | 12 00 |
| Fitzgerald, Jas., gardien— | |
| 336 jrs. à $1.25, 29 à 75c | 441 75 |
| Bottes, 2 prs. à $5 ; casquet., 2 at $3. | 16 00 |
| Bonnet de fourrure en mouton de Perse, $7 ; bottes en caoutc., $5 | 12 00 |
| Habillements, serge, 1 à $15, 1 à $16 | 31 00 |
| Habillement d'hiver, 1 | 25 00 |
| A reporter | 22,571 17 |

| *Québec*—Suite. | $ cts. |
|---|---|
| Report | 22,571 17 |
| Hamel, H., gardien— | |
| 275 jours à $1.25, 90 à 75c | 411 25 |
| Bottes, 2 prs à $5 ; casquet., 2 à $3. | 16 00 |
| Bonnet de fourrure en mouton de Perse, $7 ; bottes en caoutc., $5 | 12 00 |
| Habillements, serge, 1 à $15, 1 à $16 | 31 00 |
| Habillement d'hiver, 1 | 25 00 |
| Hayden, Geo., mécanicien, 12 m | 620 00 |
| Bottes, 2 prs à $5 ; casquet., 2 à $3. | 16 00 |
| Bonnet de fourr. en mout. de Perse. | 7 00 |
| Habillements, serge, 1 à $15, 1 à $16 | 31 00 |
| Hab. d'hiv., $25 ; hab. comm., $5.75 | 30 75 |
| Lamontagne, T., gardien en chef, 12 m | 620 00 |
| Charriage, $40.05 ; nettoyage, $7.25. | 47 30 |
| Passage d'eau et chars urbains | 24 61 |
| Repas, $41.80 ; provisions, $2.25 | 44 05 |
| Frais de port, télégram., eau, etc. | 6 72 |
| Inspecter des enfants pauvres | 70 34 |
| Bottes, 2 prs à $5 ; casquet., 2 à $3. | 16 00 |
| Bonnet de fourr. en mout. de Perse. | 7 00 |
| Habillements, serge, 1 à $15, 1 à $16. | 31 00 |
| Habillement d'hiver, 1 | 25 00 |
| Lépine, T., gardien, 365 jrs à $1.25 | 456 25 |
| Bottes, 2 prs à $5 ; casquet., 2 à $2. | 16 00 |
| Bonnet de fourrure en mouton de Perse, $7 ; bottes en caoutc., $5 | 12 00 |
| Habillements, serge, 1 à $15, 1 à $16 | 31 00 |
| Habillement d'hiver, 1 | 25 00 |
| O'Reilly, F., messager, 12 m | 365 00 |
| Bottes, 2 prs à $5 ; casquet., 2 à $3. | 16 00 |
| Bonnet de fourr. en mout. de Perse. | 7 00 |
| Habill., serge, 2, $31 ; hiver, 1, $25. | 56 00 |
| Power, D. J., commis, 2 m. au 31 août | 166 67 |
| Stafford, J. P., services, 227 jours au 31 mai à $2 ; 30 jours au 30 juin à $2.50 | 529 00 |
| Pension, $15.25 ; charriage, 76c | 16 01 |
| Stein, L., sous-agent, 1 an | 1,000 00 |
| Pens., $43.75 ; v. pl. et p. d'eau, $39.54 | 83 29 |
| Zengerle, J., interprète, 12 m | 620 00 |
| Repas pour immigrants | 4 00 |
| Bottes, 2 prs à $5 ; casquet., 2 à $3. | 16 00 |
| Bonnet de fourr. en m. de Perse, 1. | 7 00 |
| Habill., serge, 2, $31 ; hiver, 1, $25. | 56 00 |
| Duncan, Geo., fournir aux immig. les moy. de se rendre à leur destination. | 50 00 |
| Farmer, A., fournir aux immig. les moy. de se rendre à leur destination. | 100 00 |
| Ryder, J. W., fournir aux immig. les moy. de se rendre à leur destination. | 50 00 |
| McWilliams, J., Pointe-au-Père— | |
| Signaler les steamships, 1892 | 50 00 |
| Boutons dorés pour uniformes | 11 79 |
| Pension aux immigrants indigents | 16 50 |
| Pension des malades à l'hôpital | 47 70 |
| Soins médicaux | 28 50 |
| Fr. de port, $14.50 ; boîte au B.P., $6. | 20 50 |
| Bureau de la papeterie, fournitures | 4 30 |
| Abonnements à 7 journaux | 23 88 |
| Abonnement au *Merchants' Exchange.* | 5 00 |
| Diverses fournitures de bureau | 33 76 |
| Télégrammes, Québec, $191.15 ; Lévis, $30.87 | 222 02 |
| Loyer de téléphone, bureau et rechaussage, 1 an au 11 novembre | 87 50 |
| Loyer de téléphone, résid. de l'agent, 6 m. au 21 nov | 12 50 |
| A reporter | 28,909 36 |

## IMMIGRATION—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES.

| *Québec*—Suite. | $ cts. |
|---|---|
| Report | 28,909 36 |
| Travail au désinfecteur | 43 50 |
| Bâtiment de la levée Louise— | |
| Comptoir en frêne av. écran en cuiv. | 60 00 |
| Pension et aide | 3 50 |
| Balets, brosses et grattoirs | 12 68 |
| Nettoyer les tuyaux | 10 50 |
| Pétrole, 205 gall. à 30c. | 61 50 |
| Désinfectants, $11.50 ; soude, $8.99. | 20 49 |
| Ferronnerie, vitres et peinture | 22 52 |
| Chem. de lampe, brûleurs et mèches. | 25 10 |
| Huile à machine, 6 galls. | 9 00 |
| Peinturer la cuisine et la salle à dîner | 25 75 |
| Enlever la glace et la neige | 10 62 |
| Réparations à la machine | 15 35 |
| Lav. de plancher et nett. des bâtim. | 49 75 |
| Savon, $26.35 ; tuyaux, $17.73 | 44 08 |
| Blanchissage d'essuie-mains | 12 00 |
| Boyau et accoupl. pour machine | 41 50 |
| Soupape sphérique, $10 ; diverses fournitures, $4.51. | 14 51 |
| Temps de machinistes à $3. | 43 50 |
| Bâtim. de l'immigration de Lévis— | |
| Emplir la glacière | 17 25 |
| Diverses menues fournitures | 12 21 |
| Travail de ferblantier et plombier | 14 82 |
| *Sherbrooke.* | |
| Loyer de bureau, 7 mois au 31 oct. | 21 00 |
| *Saint-Jean.* | |
| Gardner, S., 6 mois au 31 décembre à $1,000 ; 6 mois à $740. | 870 00 |
| Examen des enfants pauvres— | |
| Pens., $16.15 ; bill. de pass., $14.43. | 30 58 |
| Louage de cheval et billets de dilig. | 38 35 |
| Nettoy., $3 ; pension d'immigrant, $1 | 4 00 |
| Fr. de port, $74.98 ; télégram., $3.19. | 78 17 |
| Abonnements, $3.50 ; papeterie, $2.34 | 5 84 |
| Bureau de la papeterie, fournitures | 7 65 |
| *Toronto.* | |
| Donaldson, J. A., avance pour examen des enfants pauvres. | 20 00 |
| Houille, $5.50 ; louage de voit., $3.25. | 8 75 |
| Fr. de port, $7 ; abonnement, $3.57 | 10 75 |
| *Battleford.* | |
| *Herald*, Battleford, 200 numéros du 25 avril 1890. | 10 00 |
| Louage d'attelage et passage d'eau avec les délégués du Michigan | 15 40 |
| *Brandon.* | |
| Baker, A. J., services, 7 m. au 30 juin. | 420 00 |
| Hogg, B., services, 92 jrs à $1, 273 à $1.50 | 501 50 |
| Pétrole, $6 ; savon et balais, $13.55. | 19 55 |
| Louage de voit., $13 ; télégram., 30c. | 13 30 |
| Faire et lettrer 2 enseignes | 10 00 |
| Loyer de téléph., 1 an au 1er janv., '94. | 20 00 |
| A reporter | 31,584 33 |

| *Brandon*—Suite. | $ cts. |
|---|---|
| Report | 31,584 33 |
| Abonnements à trois journaux | 3 50 |
| Balance non dépensée, remboursée subséquemment | 55 00 |
| *Calgary.* | |
| Livingstone, John, services, 197 jrs au 30 juin à $2 | 394 00 |
| Singleton, W., serv., 4 m. au 30 juin. | 160 00 |
| Uniforme, $24 ; bonnet, $4.75 | 28 75 |
| Bourchier et Gouin, guides, 53½ jours. | 187 25 |
| Patrick, A. P., guide, 4 jours | 14 00 |
| Thompson, W. A., guide, 3 jours | 10 50 |
| Thompson, W. A., établir des colons. | 53 75 |
| Thompson, J. R., dépenses avec les délégués | 7 00 |
| Nettoyage et lavage de plancher | 33 50 |
| Recueillir et choisir des échant. grain. | 54 60 |
| Pétrole, chandelles, balais, etc. | 12 75 |
| Vitrage et réparations aux bâtiments. | 32 45 |
| Ferronn., $14.40 ; désinfectants, $3.75. | 18 15 |
| Louage de voit., promener les délégués | 70 00 |
| Faire et lettrer 4 boîtes | 23 25 |
| Loyer de l'abri des immigrants | 1 00 |
| Abonnements à 3 journaux | 3 50 |
| Bois, $5.25 ; travail aux poêles, $5.50. | 10 75 |
| *Deloraine.* | |
| Attelag. et voit., recueillir des échant. | 4 00 |
| Télégrammes et messageries | 3 41 |
| *Edmonton.* | |
| Alexander, R. L., services, 31 jrs à $2 ; 4 m. à $60 ; 7 m. à $800 | 768 67 |
| Allocation, 4 jrs à $3.50, 102 à $1.50, 23 à $1 | 190 00 |
| Bill. de pass., $4 ; pass. d'eau, $2.25 | 6 25 |
| Louage de cheval et nourriture | 9 00 |
| Frais de port et messagerie | 1 60 |
| Transp. d'une fam. de Minnedosa. | 317 00 |
| Avance pour transport à Calgary | 155 00 |
| Anderson, T., frais de voyage | 4 50 |
| Louage de cheval et passage d'eau à et de Edmonton-Sud | 219 55 |
| Bailey, R., guide, 1½ jour | 5 25 |
| Coleman, John, guide, 14½ jours | 48 25 |
| Edinger, Jos., guide, 10 jours | 20 00 |
| Johnston, A. E., l. de chev. et nourr. | 31 00 |
| Repas, $19.50 ; pass. d'eau, $2.50. | 22 00 |
| Mado, K., guide, 3 jours | 10 50 |
| Maloney, D., services et dépenses, recueillir des échantillons de grain. | 22 50 |
| McDonald, Jos., guide, 10½ jours. | 36 75 |
| McNabb, Alex., guide, 1½ jour. | 5 25 |
| Pearce, T. G., guide, 1 jour | 3 50 |
| Recueillir des échant. de grain, 3 jrs. | 9 00 |
| Reeder, H. guide, 3 jours à $2. | 6 00 |
| Roy, John T., guide, 12 jours | 42 00 |
| Walker, F. A., guide, 76½ jours. | 267 75 |
| Wilkie, Wm., rencont. les immigrants, services, 3⅝ m. à $30; dépenses, $7.17. | 117 17 |
| Faire une cheminée | 25 00 |
| Ouvrage de charpentier aux tentes | 38 50 |
| Creusage et boiser un puits | 20 00 |
| Arrang. des valises, $3 ; enlev. sang, $2 | 5 00 |
| A reporter | 35,172 43 |

## Immigration—Appointements et dépenses.

| *Edmonton*—Fin. | $ cts. |
|---|---|
| Report | 35,172 43 |
| Ferronnerie et huile | 29 00 |
| L'ge de chev., $140.75; p. d'eau, $2.25 | 143 00 |
| Bois de serv. pour puits | 12 25 |
| do pour tentes | 35 08 |
| Faire et emballer des boîtes | 11 15 |
| Pompe et tuyaux | 15 00 |
| Poêles et tuyaux, 2 | 63 50 |
| Télégramm., $5.60; provisions, $1.75. | 7 35 |
| Tente | 15 00 |
| *Estevan et Oxbow.* | |
| Guides à $3.50 par jr— | |
| Bailey et Duncan, 20 jrs | 70 00 |
| Endersby, J. P., 5 jrs | 17 50 |
| McEwen, D., 5 jrs | 17 50 |
| Phipps, C. S., 12 jrs | 42 00 |
| Pollard, F., 112 jrs | 392 00 |
| Wilkinson, J. A., 9 jrs | 31 50 |
| *Glenboro'.* | |
| Anderson, Stone, services, 1 m. au 31 juillet | 30 00 |
| *Lethbridge.* | |
| Heron, W. S., guide, 3 jrs | 10 50 |
| Balance non dépensée, 30 juin | 1 00 |
| *Medicine-Hat.* | |
| Loyer de terrain pour abri des immig. | 1 00 |
| *Minnedosa.* | |
| Lundgren, A., guide, 5 jrs | 17 50 |
| *New-Westminster.* | |
| McKenzie, John, voyage— | |
| Allocation, 1½ jr à $5 | 7 50 |
| Bill. ch. de fer, $3; télégram., $6.50 | 9 50 |
| Emball. de livres, $1.25; fret, 85c. | 2 10 |
| *Prince-Albert.* | |
| Mair, R. H., services, 12 m. au 30 juin | 600 00 |
| Louage de cheval, conduire les délégués et établir les colons | 256 87 |
| Bancs, 12; tables, 3 | 28 00 |
| Construire une cheminée | 30 00 |
| Caisses p. échantil., $9.81; charriage, $2.75 | 12 56 |
| Guides— | |
| Boucher, J. B., 2 jrs | 7 00 |
| Cook, R. S., 12½ jrs | 26 00 |
| Schmidt, L., 1½ jr. | 5 25 |
| Stovel, C. R., 3 jrs | 10 50 |
| Louage de voitures pour les délégués. | 544 00 |
| Fourn. de bur., $8.50; télégram., $3.28 | 11 78 |
| Poêles et accessoires, 2 | 74 36 |
| Eau, $5.60; lavage de plancher, $3.50 | 9 10 |
| A reporter | 37,768 78 |

| *Daim-Rouge.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 37,768 78 |
| Guides— | |
| Bengtson, G., 11 jrs | 38 50 |
| Bourchier et Gouin, 9½ jrs | 33 25 |
| Hetherington, H. A., 1 jr | 3 50 |
| Jackson, N. V., 2 jrs | 7 00 |
| Morris et Watson, 3 jrs | 10 50 |
| McLellan, R. W., 2½ jrs | 8 75 |
| Reinhold, H., 1 jrs | 3 50 |
| Sage, L. M., 10 jr | 35 00 |
| Poêle de cuisine et accessoires | 31 00 |
| Combustible, $2.50; charriage, 50c. | 3 00 |
| Louage de voitures pour les délégués. | 27 50 |
| Loyer de salle, 2 m | 30 00 |
| Tente, 1 | 22 75 |
| *Régina.* | |
| Stemshorn, J. H., services, 1 an | 800 00 |
| Casquette | 4 75 |
| Bill. ch. de f., $24.30; pullman, $12. | 36 30 |
| Allocation, 6 jrs à $3.50 | 21 00 |
| Fraser, A. J., établissem. de colons. | 4 00 |
| Guides à $3.50— | |
| Aschenbrenner, J., 1 jr | 3 50 |
| Diewold, J., 2 jrs | 7 00 |
| Green, S., 4 jrs | 14 00 |
| McAra, J. D., 3 jrs | 10 50 |
| McInnis, A., 1 jr | 3 50 |
| Rideaux, $4; chaux, $11 | 15 00 |
| Nettoyer l'abri et les lieux d'aisances. | 10 00 |
| Ferronnerie et réparations | 8 50 |
| L. de voit., $25.50; dép. le téléphone, $5 | 30 50 |
| Divers frais de bureau | 23 95 |
| Loyer des bâtiments d'immigration. | 13 00 |
| Loyer de téléphone, 1 an | 36 00 |
| *Victoria.* | |
| Abonnement à la "Montreal Gazette" | 1 75 |
| *Wetaskiwin.* | |
| Guides— | |
| Bengston, G., 12 jrs à $3.50 | 42 00 |
| Hayes, J. O'Neil, 72 jrs à $3.50 | 252 00 |
| Latrines, 2, $30; poêles, 2, $44 | 74 00 |
| Plancher et monter des tentes | 96 50 |
| Louage de cheval, $40; bois, $5 | 45 00 |
| Bois de serv. et clous pour tentes | 30 42 |
| Répar. une tente, $6.90; pétrole, $1.50 | 8 40 |
| Diverses dépenses pour tentes | 11 10 |
| *Whitewood.* | |
| Hendrickson, C. H., services, $8\frac{6}{31}$ m. au 6 mars | 136 50 |
| Nettoyer le bureau et la cour | 35 00 |
| Frais de port, $6; pétrole, $1.80 | 7 80 |
| Poêle et tuyaux | 12 00 |
| *Winnipeg.* | |
| Baldwinson, B. L., agent islandais— | |
| Services, $1\frac{21}{31}$ m. au 21 août à $830 | 116 01 |
| Allocat. de subsist., 13 jrs à $2.50 | 32 50 |
| Bill. ch. de fer, $2.05; pullman, $3. | 5 05 |
| A reporter | 39,970 56 |

## IMMIGRATION—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES.

| *Winnipeg*—Suite. | $ cts. |
|---|---|
| Report | 39,970 56 |
| Baldwinson, B. L.— | |
| Louage de cheval, $10 ; frais de port et télégrammes, $6.90 | 16 90 |
| Uniforme, 1 | 24 00 |
| Bardal, P. S., traduction et interprète | 30 00 |
| Bennett, Thos., agent d'immigration, 19 jrs au 30 juin 1892, $73.88 ; 7 m. au 30 juin 1893 à $75 | 598 88 |
| Bland, Mme E., nettoyage, 3 m. au 30 sept. | 54 00 |
| Carstens, J. Hugo E., services, 12 m. | 900 00 |
| Uniforme, $24 ; pardessus, $22 | 46 00 |
| Voyage à Langenburg | 15 50 |
| Campbell, G. H., services, 5 m. au 30 nov. | 1,041 65 |
| Cloutier, G. P., interprète, 2 m. à $50; 303 jrs à $2 | 706 00 |
| Uniforme | 24 00 |
| Voyage, Winnipeg à Montréal | 77 05 |
| Dépenses, guide, 9 jrs | 13 50 |
| Erikson, Mme F., services, 273 jrs au 30 juin | 273 00 |
| Gordon, F. A., sténographe, 2⅔ m. au 12 sept. | 120 00 |
| Herbert, C., 5⅓ m. au déc. 12 à $50 | 269 35 |
| Macbeth, John, 3 m. au 28 fév. à $75 ; 4 m. au 30 juin à $95 | 605 00 |
| Voyage à l'exposition universelle | 52 75 |
| Peterson, C. W., services, 5 m. au 30 nov. | 375 00 |
| Rayner, Thos., gardien, 17 jrs à $2 | 34 00 |
| Reid, Jas., services, 6⅔ m. au 30 juin | 343 55 |
| Robinson, F. J., services, 62 jrs à $2 ; 3⅔ m. au 22 déc. à $60.83 | 349 66 |
| Sandgren, Mlle C., traduction, 14 jrs. | 17 00 |
| Smith, H. H., frais de voyage à Port-Arthur et retour | 48 35 |
| Turenne, J., dépenses pour prendre des renseignements de Canadiens-français rapatriés | 80 00 |
| Wendelbo, W., interprète, 12 m | 800 00 |
| Uniforme et pardessus | 46 00 |
| Allocation, 11 jrs à $2 | 22 00 |
| Louage d'attelage, $12 ; pension, $3. | 15 00 |
| Guides— | |
| Freed, Chas., 17 jrs à $3.50 | 59 50 |
| Marcoux, C., dépenses, 3 jrs | 12 85 |
| Mettenet, T., 11 jrs à $3.50 | 38 50 |
| Modification à la lumière électrique | 6 70 |
| Camion, 1 | 21 00 |
| Couvertures, 2, $6 ; balais, etc., $8.65 | 14 65 |
| Constr. de cuisine d'été et réparation des bâtiments, rue King | 43 60 |
| Frais d'inhumat., 13 immigrants à $6. | 78 00 |
| Boutons, cuiv., 24 douz. à 50c., 9 douz à 25c. | 14 25 |
| Voit. et wag., $11.05 : charroi, $62.85. | 73 90 |
| Tapis, $50 ; div. frais de bureau, $4.85 | 54 85 |
| Nettoyer le bureau, 7 m. | 35 00 |
| Nettoyer les latr., $52.50 ; sarcler, 75c. | 53 25 |
| Nettoyer les cheminées et laver les châssis | 15 00 |
| Change sur traites | 5 30 |
| Dépenses concern. les délégués d. E.-U | 20 50 |
| Fret sur échantillons de grain | 29 70 |
| do objets env. à l'expos. univers. | 229 57 |
| A reporter | 47,774 82 |

| *Winnipeg*—Fin. | $ cts. |
|---|---|
| Report | 47,774 82 |
| Fret sur meubles de Port-Arthur | 12 64 |
| do en général | 6 54 |
| Fumigation et désinfection | 13 00 |
| Ferronnerie, $130.80 ; savon, $14.75 | 145 55 |
| Louage de cheval, $21 ; réparat., $8 | 29 00 |
| Inspection du plombage | 12 25 |
| Badigeonn. des abris des immigrants | 411 05 |
| do des bâtiments, rue King | 52 00 |
| do et peint. le cottage du gardien | 39 61 |
| Soins médicaux, J. S. Lynch, M.D. | 432 00 |
| Drogues et médicaments | 147 40 |
| Pardessus pour F. F. Dixon | 22 00 |
| Peinturer le boisage des bâtiments de l'immigration | 150 00 |
| Fr. de port, $93.60 ; papeterie, $3.35. | 96 95 |
| Loyer, logement temporaire, 5 m. au 1er juin | 75 00 |
| Lavage de plancher, $60 ; eau, $2.40 | 62 40 |
| Abonnements aux journaux | 68 33 |
| Abonnnement au Guide Waghorn et à l'Alman. des adresses Henderson | 11 00 |
| Crachoirs, 24 | 30 00 |
| Télégrammes, $373.20 ; glace, $5 | 378 20 |
| Téléph. aux abris, 1 an 1er sept. '93 | 50 00 |
| do bur., 1 an au 1er mars '93. | 50 00 |
| Tentes, 3, avec plancher | 62 49 |
| Clavigraphe, Remington n° 2 | 75 00 |
| Winnipeg "Free Press," impressions. | 51 50 |
| Bur. de la papeterie, fournitures— | |
| Encre, $16.15 ; presse à lettre, $15.89 | 32 04 |
| Clavigraphe, Hammond, 1 | 86 20 |
| Sacs, cuir, 24 | 9 60 |
| Menus articles de papeterie | 44 56 |
| *Yorkton.* | |
| Hill, Geo. A., guide, 153 jours au 31 août à $3.50, $535.50 ; moins avance de 1891-92, $100 | 435 50 |
| Pettit, E. E., appoint., 2 m. au 30 juin | 150 00 |
| Allocation, 61 jrs au 30 juin à $2.50. | 152 50 |
| Fr. de port, télégrammes et papeterie | 5 60 |
| Louage d'attelage | 54 00 |
| *Etats de l'Est et Nouv.-Angleterre.* | |
| Allaire, J. P. O., app., 154 jrs à $2.50 | 385 00 |
| Allocation, 154 jrs | 385 48 |
| Louage de voitures et cheval | 32 85 |
| Distribution de brochures | 14 90 |
| Ch. de fer, $107.45 ; pullmans, $20. | 127 45 |
| Fr. de port, $5.35 ; papeterie, $5 | 10 35 |
| Impress., $29.25 ; télégram., $3.55. | 32 80 |
| Location de salles | 11 00 |
| Valises pour papiers, 2 | 6 75 |
| Caron, C. G., appoint., 114 jrs à $2.50 | 285 00 |
| Allocation, 114 jrs | 285 48 |
| Louage de voitures et cheval. | 42 85 |
| Bill.ch.de f., $63.86 ; pullmans, $18. | 81 86 |
| Fr. de port, télégram., messag., etc. | 8 17 |
| Impress., $1.75 ; papeterie, $3.10 | 4 85 |
| Location de salles | 20 50 |
| Child, T. W., appoint. et allocation, 396 jrs au 31 mai à $4.50 | 1,782 00 |
| B. ch.de fer, $83.80 ; dépenses, $31. | 114 80 |
| Frais de port et papeterie | 48 40 |
| A reporter | 54,909 22 |

## IMMIGRATION—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES.

| *Etats de l'Est et Nouvelle-Angleterre.*—Suite. | $ cts. |
|---|---|
| Report | 54,909 22 |
| Child, T. W.— | |
| Impressions et annonces | 39 75 |
| S. R. Reed, services et dépenses | 177 00 |
| Hall, W. H., services, 4 mois au 30 juin | 300 00 |
| Allocation, 122 jours à $2.50 | 305 00 |
| Passages, $50.02 ; pullman, $2 | 52 02 |
| Louage de cheval, $8.50 ; loyer, $12. | 20 50 |
| Frais de port et papeterie | 17 25 |
| Annonces dans 4 journaux | 18 75 |
| Swanson, C. O., services, 12 mois | 1,460 00 |
| Voitures et chars urbains | 48 25 |
| Distribution de brochures et aide | 8 10 |
| Dépenses avec délégués | 7 00 |
| Passages, $149.62 ; pullman, $42 | 191 62 |
| Louage de chev., $48.75 ; mess., $4.04 | 52 79 |
| Guide à Wetaskiwin | 12 28 |
| Frais de port et papeterie | 46 85 |
| Impressions et annonces | 125 35 |
| Location de bureau, salles et tentes | 25 00 |
| Télégrammes, $15.63 ; clavigraphie, $8.55 | 24 18 |
| Waggoner, D. J., services, 12 mois | 900 00 |
| Allocation, 363 jours à $2 | 726 00 |
| Admission aux expositions | 3 75 |
| Annonces, $9.75 ; aide, $8 | 17 75 |
| Couvertures pour wagon de touriste | 5 75 |
| Voitures et chars urbains | 66 85 |
| Messageries, $7.99 ; passages, $12.75 | 20 74 |
| Passages, $113.88 ; pullman, $14.50 | 128 38 |
| Louage de chev., $277 ; nourrit., $14 | 291 00 |
| Journaux, $4 ; messagers, 60c | 4 60 |
| Frais de port, $54.36 ; papet., $11.39 | 65 75 |
| Réparations aux voitures | 10 50 |
| Télégrammes et téléphones | 18 32 |
| Coffres pour échantillons, 2 | 13 00 |
| Wiswell, E. G., services, 12 mois | 900 00 |
| Pension et allocation | 749 00 |
| Voit., etc., $8.50 ; messager., $8.38 | 16 88 |
| Distribution de brochures | 1 50 |
| Passages, $222.46 ; pullman, $27 | 249 46 |
| Lo'age de chev., $55; bout. à grain, $2 | 57 00 |
| Loyer de bureau, $120 ; gaz, 54c | 120 54 |
| Frais de port, $54.76 ; papet., $9.06 | 63 82 |
| Impressions et annonces | 102 62 |
| Télégrammes, $6.76 ; bal. en mains, $5.16 | 11 92 |
| *Illinois.* | |
| Daly, P. F., services, 108 jrs au 30 juin | 270 00 |
| Allocation, 78 jrs à $2.50, 30 à $4 | 315 00 |
| Voitures et chars urbains | 21 70 |
| Photographie pour passe et admission aux expositions | 5 50 |
| Billets de chemin de fer et pullman | 51 95 |
| Télégrammes, frais de port, etc. | 9 50 |
| *Iowa.* | |
| Reilly, Jas., allocation, 36 jours à $5 | 180 00 |
| Distribution de brochures | 3 00 |
| Passages, $31.91 ; pullman, $4.50 | 36 41 |
| Ecurie de louage et voiture de place | 13 70 |
| Annonces, $6.75 ; impressions, $7.50 | 14 25 |
| Balance non dépensée | 320 00 |
| A reporter | 63,627 05 |

| *Kansas.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 63,627 05 |
| Bliss, G. P., appointements de mai et juin 1892 | 150 00 |
| Pension et logement | 172 85 |
| Passages, $79.61 ; nourriture, $1.60 | 81 21 |
| Fourniture, $3.25 ; papeterie, $1 | 4 25 |
| Louage de cheval, $25.40 ; forgeage, $6.50 | 31 90 |
| Frais de port, $40 ; clavigraphe, $94. | 134 00 |
| Balance non dépensée | 244 79 |
| Siemens, Julius, $3\frac{24}{31}$ mois au 31 oct. | 288 17 |
| Allocation, 101 jours à $2 | 202 00 |
| Pension et provisions | 59 10 |
| Voiture, chars urb. et passage d'eau. | 13 28 |
| Messageries et droit sur papiers | 8 95 |
| Passages, $161.90 ; pullman, $30 | 191 90 |
| Louage de voit., $118 ; nourrit., $2 | 120 00 |
| Frais de port, télégr., papeterie, etc. | 14 31 |
| *Michigan.* | |
| Anderson, Jas., services, $10\frac{29}{31}$ mois au 29 mai | 820 16 |
| Allocation, $10\frac{29}{31}$ mois à $75 | 820 16 |
| Annonces, $57 ; clavigraphie, $3.60 | 60 60 |
| Distribution de brochures et établir des colons | 15 00 |
| Passages, $172.45 ; pullman, $57.50. | 229 95 |
| do et dépenses des délégués | 200 40 |
| Pass. d'eau, $7.85 ; messag., $4.75 | 12 60 |
| Ecurie de louage, $111.50 ; voit., $7. | 118 50 |
| Un homme obtenant des prix | 5 00 |
| Frais de port, $29.97 ; papet., $7.45. | 37 42 |
| Impressions et affichage | 18 00 |
| Loyer, $26.25 ; ameubl. de bur., $2.50 | 28 75 |
| Télégrammes | 16 31 |
| Code, A. R., services, 12 m. au 30 juin. | 900 00 |
| Pension au 31 oct. | 317 50 |
| Allocation de subsistance | 600 00 |
| Aide, $48 ; clavigraphie, $15. | 63 00 |
| Dépenses avec les délégués | 18 50 |
| Messageries, $9.18 ; nourrit., $2.25. | 11 43 |
| Passages, $350.98 ; pullman, $74. | 424 98 |
| Ecurie de louage, $170.50 ; voit., $24 | 194 50 |
| Meubles de bur., $15.82 ; loy., $34.25 | 50 07 |
| Frais de port et télégrammes | 98 35 |
| Impressions et annonces. | 106 20 |
| Télégrammes | 22 40 |
| Crosthwaite, W. J., 4 mois au 30 juin. | 300 00 |
| Allocation, 122 jours au 30 juin. | 305 00 |
| Annonces, $8.20 ; télégrammes, $6.65 | 84 85 |
| Passages, $115.66 ; écurie de louage, $126.15 | 241 81 |
| Combustible, loyer et nettoyage | 10 75 |
| Frais de port et papeterie | 43 99 |
| Davis, Wm., services, 2 m. au 31 août. | 160 00 |
| Holmes, A. F., services, 6 mois au 31 décembre | 450 00 |
| Allocation, 184 jours à $2.50 | 460 00 |
| Annonces et impressions | 17 70 |
| Voitures de place et transferts | 14 50 |
| Distribution de brochures | 41 50 |
| Messageries et télégrammes | 8 92 |
| Passages et pension des délégués | 140 00 |
| Passages et pullman. | 106 67 |
| Foin pour colons près de Yorkton | 53 00 |
| Ecurie de louage, $159 ; loyer, $9.50 | 168 50 |
| Frais de port et télégrammes | 23 43 |
| A reporter | 73,165 06 |

## IMMIGRATION—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES.

| *Michigan*—Fin. | $ cts. |
|---|---|
| Report | 73,165 06 |
| McInnes, M. V., services, 12 mois | 900 00 |
| Allocation, 12 mois au 30 juin | 900 00 |
| Distribution de brochures | 51 50 |
| Messager., passeur et bassin de rad. | 10 90 |
| Passages, $484.33 ; pullman, $6 | 490 33 |
| Ecurie de louage, $216 ; voit., $83.75 | 299 75 |
| Frais de port et télégrammes | 77 89 |
| Impress., "Free Press" de London. | 49 50 |
| Loyer, $88 ; expositions, $2.50 | 90 50 |
| McKay, R., services, 3 11/12 m. au 30 juin | 270 97 |
| Allocation, 110 jours à $2.50 | 275 00 |
| Annonc., $21.35 ; porte-mant., $1.50 | 22 85 |
| Passages, $63.85 ; télégrammes, $2.78 | 66 63 |
| Ecurie de louage, $31.50 ; dilig., $4. | 35 50 |
| Frais de port et papeterie | 11 22 |
| Loyer de bureau, 3 mois | 30 00 |
| Scatcherd, H. S., services, 8 mois au 28 février | 600 00 |
| Annonces, $36.03 ; exposition, $1.50 | 37 53 |
| Pension, $526 ; bois, $5 | 531 00 |
| Distribution de brochures | 15 00 |
| Dépenses avec les colons | 20 50 |
| Passages, $68.20 ; pullman, $10.50 | 78 70 |
| Ecurie de louage, $112.50 ; loyer, $32 | 144 50 |
| Frais de port, papet. et télégrammes | 18 45 |
| Williams, W. B., services, 3 11/12 mois au 30 juin | 266 13 |
| Allocation, 3½ mois au 30 juin | 262 50 |
| Annonces, $4 ; télégrammes, $1 | 5 00 |
| Passages, $72.40 ; pullman, $6 | 78 40 |
| Ecurie de louage, $14.50 ; voit., $4. | 18 50 |
| Frais de port et papeterie | 4 00 |
| *Minnesota.* | |
| Munson, C. A., services, 4 mois au 30 juin | 300 00 |
| Allocation, 122 jours à $2.50 | 305 00 |
| Annonces et impressions | 18 75 |
| Distribution de brochures | 3 00 |
| Messageries et télégrammes | 8 47 |
| Passages, $37.27 ; pullman, $4.50 | 41 77 |
| Ecurie de louage, $27.50 ; voit., $4.50 | 32 00 |
| Loyer de bur., $16 ; nettoyage, $1.50 | 17 50 |
| do enseigne et écriteau | 4 00 |
| Frais de port, $15 ; papeterie, $5.85. | 20 85 |
| McCrea, E. W., services, 3 11/12 mois au 30 juin | 266 13 |
| Allocation, 108 jours à $2.50 | 270 00 |
| Passag., $19.32 ; louage de chev., $29 | 48 32 |
| Fournit. de bureau et dépenses | 3 75 |
| Frais de port, papet. et télégrammes | 9 78 |
| Pearce, T. G., 12⅔ jrs au 30 avril à $2.50 | 307 50 |
| Allocation, 135 jours à $2.50 | 337 50 |
| Annonces, $14.50; change, $2.40 | 16 90 |
| Passages, $137.05; pullman, $8 | 145 05 |
| Ecurie de l., $34.50; loyer de bur., $4 | 38 50 |
| Frais de port et papeterie | 9 00 |
| Télégrammes, messageries, etc | 10 00 |
| *Nébraska.* | |
| Bevington, C., services, 2 m. au 31 oct. | 150 00 |
| Calder, J., services, 3½ m. au 15 sept. | 157 50 |
| Crawford, J. S., appoint, 78 j. au 31 mai | 195 00 |
| Allocation, 93 jours au 30 juin | 232 50 |
| Aide, $3.40 ; diligence, $2.50 | 5 90 |
| A reporter | 81,781 58 |

| *Nebraska*—Fin. | $ cts. |
|---|---|
| Report | 81,781 58 |
| Crawford, J. S.— | |
| Passages, $97.01 ; pullman, $2.50 | 99 51 |
| Louage de chev., $21; nourrit., $2.50. | 23 50 |
| Frais de port, papeterie, etc | 5 40 |
| Location d'une vitrine | 6 00 |
| Hetherington, A. E., appointements, 67 jours au 30 juin | 167 50 |
| Allocation, 68 jours au 30 juin | 170 00 |
| Passages, $10.10 ; télégrammes, 75c. | 10 85 |
| Passage et dépenses de Souris | 39 50 |
| Louage de chev., $53.50; nour., $7.50 | 61 00 |
| Smith, H. H., services, 12 m. au 30 juin | 900 00 |
| Pension, $297.20; allocat., 8 m., $480. | 777 20 |
| Annonces et impressions | 204 65 |
| Voitures, $550 ; passage d'eau, $5 | 10 50 |
| Dépenses avec délégués | 7 25 |
| Messageries, $12.45 ; houille, $5.55 | 18 00 |
| Passages, $235.15 ; pullman, $42 | 277 15 |
| Mobilier, $7.50 ; poêle, $6.10 | 13 60 |
| Louage de chev., $155; nourrit., $9.75 | 164 75 |
| Frais de port, $64.14 ; change, 90c. | 65 04 |
| Loyer de bureau, 6 mois | 36 00 |
| Papet., $25.95 ; télégrammes, $23.90. | 49 85 |
| Swan, Thos., services, 12 mois à $75 | 900 00 |
| *Dakota-Nord.* | |
| Minaker, S., services, 10 mois au 31 mai | 750 00 |
| Pension, au 30 sept. $160.35 ; allocation, 1 mois à $50, 7½ mois à $60 | 660 35 |
| Annonces dans 2 journaux | 5 50 |
| Passages, $75.45 ; télégr., $2.40 | 77 85 |
| Louage de cheval et nourriture | 202 50 |
| Frais de port et papeterie | 21 35 |
| Loyer de bureau, 5 mois | 30 00 |
| Accomp. des délégués à l'exposition | 4 00 |
| McCrae, E. W., services, 4 m. au 31 oct. | 300 00 |
| Allocation, 153 jours au 31 oct | 306 00 |
| Passages, $74.15 ; louage de chev., $85 | 159 15 |
| Frais de port et papeterie | 4 99 |
| Impress. des rapports des délégués | 10 00 |
| Ritchie, Wm., services, 12 m. au 30 juin | 900 00 |
| Pension, $215.15 ; alloc., 8 mois à $60 | 695 15 |
| Annonces dans 6 journaux | 49 60 |
| Passages, $178.10 ; pullman, $17.50 | 195 60 |
| Fret, passeur et voitures | 7 80 |
| Louage de chev., $155.25; nour., $1.25 | 156 50 |
| Guide, T. G. Pearce | 5 00 |
| Loyer de bur., $63 ; mobilier, $14 | 77 00 |
| Frais de port, télégrammes et papet. | 35 65 |
| Frais de voyages | 51 15 |
| *Dakota-Sud.* | |
| Curtin, Tim., services, 1 mois, juillet. | 90 00 |
| Annonces, $5 ; passages, $6.70 | 11 70 |
| Pettit, E. E., 9 mois à $90; 1 mois au 30 avril à $75 | 885 00 |
| Pension, $100.75 ; alloc, 1 mois, à $75 | 175 75 |
| Dépenses avec délégués | 11 50 |
| Passages, $71.70 ; l. de cheval, $20.50 | 92 20 |
| Frais de port, télégr. et papeterie | 4 75 |
| Provisions et nourriture | 6 42 |
| Webster, W. A., services, 12 mois | 900 00 |
| Allocation, 378½ jours à $2 | 757 00 |
| Annonces et impressions | 127 10 |
| Charriage et messageries | 18 20 |
| A reporter | 93,573 59 |

## IMMIGRATION—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES.

| *Dakota-Sud*—Fin. | $ cts. |
|---|---|
| Report | 93,573 59 |
| Webster, W. A.— | |
| Billets de pass., $186.85; comb., $4.25 | 191 10 |
| Nourriture et pâturage de chevaux | 27 80 |
| Louage de ch., $9.50; loyer d'éc., $6. | 15 50 |
| Loyer de bureau, $39; enseigne, $2. | 41 00 |
| Frais de port et papeterie | 120 21 |
| Abonnement, "Free Press" Winnipeg | 10 00 |
| Télégrammes, $8.68; taxes, $1.93 | 10 61 |
| Divers petits paiements | 9 40 |
| *Washington.* | |
| McLean, M. A., allocation, 142 jrs au 30 juin | 355 00 |
| Voit. de place, charr. et messagerie | 7 25 |
| Déclarations, $4; mandat-poste, 80c. | 4 80 |
| Billets de pass., $29.85; télégr., 85c. | 30 70 |
| L. de chev., $31.60; frais de p., $14.50 | 46 10 |
| Imprimer 1,000 cartes | 7 00 |
| Papeterie, $10.50; cartes, $4.75 | 15 25 |
| Vanwart, J.S., services, 77 jrs au 31 mai | 192 50 |
| Alloc., 61 jrs, $152.50; pension, $30. | 182 50 |
| Billets de p., $68.50; téléphone, $1.25 | 69 75 |
| Frais de port et boîte au B.P. | 17 35 |
| Impressions | 15 00 |
| *Wisconsin.* | |
| Montague, J. W., services, 12 m. | 900 00 |
| Pension, $190.20; allocation, 277 jrs, $544 | 734 20 |
| Messagerie, $11.20; guides, $1.50. | 12 70 |
| Billets de p., $274; pass. d'eau, $7. | 281 00 |
| L. de chev., $114; télégra., $7.50. | 121 50 |
| Diverses dépenses | 22 25 |
| Frais de port et papeterie | 43 15 |
| Impressions et annonces | 228 96 |
| Loyer de bureau, 4 mois | 28 00 |
| Services, A. Omerneck | 357 80 |
| Small, John, services, 7 m. au 31 janv. | 525 00 |
| Pension et allocation de subsist. | 146 55 |
| Dépenses aux expositions, etc | 7 75 |
| Messag., $10.75; chars urbains, $1.40 | 12 15 |
| Bill. de p., $40.84; fr. de port, $18.56 | 59 40 |
| Ecur. de louage et louage d'attelage. | 126 50 |
| Frais de voyages, aucun compte reçu | 66 20 |
| Impressions et annonces, | 112 25 |
| *Agents des Etats-Unis, en général.* | |
| Anderson, Jas., surint. des agences— | |
| Appoint., $1\frac{3}{11}$ mois au 30 juin à $100 | 106 45 |
| Allocation, 32 jrs au 30 juin à $5. | 160 00 |
| Voit. de place, $10; télégr., $1.45. | 11 45 |
| Entrée à l'expos. et photo. pour pass. | 5 50 |
| Billets de pass., $11.05; pullmans, $2 | 13 05 |
| Lettrage de porte et châssis | 3 50 |
| Frais de port, $4; papeterie, $29.15 | 33 15 |
| Impr., cartes et en-têtes de lettres | 23 00 |
| Holmes, A. F., agent général, E.-U.— | |
| Appoint., 3 m. au 30 juin à $100 | 600 00 |
| Allocation, 135 jrs à $3, 46 à $5. | 635 00 |
| Admission à l'exposition | 5 50 |
| Voitures de place et transferts | 64 45 |
| A reporter | 100,388 82 |

| *Agents des Etats-Unis, en général*—Fin. | $ cts. |
|---|---|
| Report | 100,388 82 |
| Holmes, A. F.— | |
| Billets de passage et pullmans | 387 45 |
| Nourriture et provisions | 8 40 |
| Nourr. et sem. p. les colons, Yorkton | 23 00 |
| Voitures, $73.50; messager, 50c. | 74 00 |
| Cartes, papeterie, etc | 13 35 |
| Frais de port, $11.70; télégr., $6.55 | 18 25 |
| Peters, Klaas, visite à Kansas *re* immigration mennonite— | |
| Appointem., 32 j. au 25 mars à $2.50 | 80 00 |
| Allocation do $2.50 | 80 00 |
| Billets de p., $89.02; pullmans, $3. | 92 02 |
| Louage d'att., $11.50; change, $2. | 13 50 |
| Schumacher, A.— | |
| Appoint., 89 jrs au 30 juin à $2.50. | 222 50 |
| Allocation, 63 jrs à $2.50, 26 à $4. | 261 50 |
| Admission aux expositions | 2 00 |
| V. de place et cha., $3.85; guides, $4 | 7 85 |
| Billets de p., $31.35; écur. d.l., $37.50 | 68 85 |
| Frais de port, papeterie, télégrammes | 2 00 |
| Shantz, Jacob Y., appoint., 74 j. à $2.50 | 185 00 |
| Allocation, 131 jours à $2.50 | 327 50 |
| Billets de chemin de fer | 74 37 |
| Louage d'attelage | 12 75 |
| Imprimer des affiches | 6 00 |
| Sutherland, M., visite spéciale à Puget-Sound et Orégon, février 1892— | |
| Pension et logement | 63 25 |
| Voitures de place et chars urbains | 15 40 |
| Billets de passage et pullmans | 34 05 |
| Frais de port, télégrammes, etc. | 4 55 |
| Louage d'attelage | 44 50 |
| Sverdrup, Wm., Etats de l'Ouest— | |
| Appoint. et allocation, 60 jrs à $5. | 300 00 |
| B. de pass., $60.03; v. de place, $1.80 | 61 83 |
| Ecurie de l., $61; frais de port, 40c. | 61 40 |
| Teitelbaum, rév. T. A., visite à Pittsburg *re* colonie hongroise— | |
| Allocation, 25 jrs à $3 | 75 00 |
| V. de pl., etc., $5.25; télég., $1.09. | 6 34 |
| Dépenses avec délégués | 9 00 |
| B. de pass., $38.59; pullmans, $22. | 60 59 |
| *Belfast.* | |
| Merrick, H., agent, 12 mois au 30 juin | 1,000 00 |
| Allocation, 365 jours à $4 | 1,460 00 |
| Avance sur compte de déplacement | 97 33 |
| Merrick, S., aide, 12 mois au 30 juin | 233 60 |
| Taylor, A., garç. de b., 3 m. au 30 sept. | 14 60 |
| Mercer, J., garç. de b., 1 m. au 31 oct. | 4 87 |
| Robinson, D., garç. de b., 6 m. au 30 avril | 29 20 |
| Murphy, R., services et dépenses pour distribution de brochures aux expos. | 35 94 |
| Avance pour distribution de brochures | 48 67 |
| Annonces dans 9 journaux | 99 15 |
| Taxes, village et ville | 35 85 |
| Présents de Noël | 2 43 |
| Houille, $17\frac{3}{4}$ tons, $79.62; bois, $3.65. | 83 25 |
| Gaz, $48.95; taxes d'eau, $21.70 | 70 65 |
| Taxes du revenu et des pauvres | 20 35 |
| Fr. de port, $100.90; papeterie, $50.60 | 151 50 |
| Loyer de bureau, $438; fret, $2.10 | 440 10 |
| Abonnement à 4 journaux | 22 00 |
| Abonnement au "Commercial News Room" | 6 05 |
| A reporter | 106,940 56 |

## IMMIGRATION—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES.

| | $ cts. |
|---|---|
| *Birmingham.* | |
| Report. .... .... ... | 106,940 56 |
| Wood, E. J., agent, 6$\frac{7}{1}$ m. au 30 juin | 622 59 |
| Dépenses pour déménag. de Winnipeg. | 200 00 |
| Sac à papiers, $3.04 ; fret, $3.24..... | 6 28 |
| Pension et logement ..... | 56 13 |
| Dépenses des conférences à Shrewsbury et Harborn..... | 19 95 |
| Billets de passage et dép. de déménag. | 134 60 |
| Fr. de port, $36.50 ; papeterie, $21.60. | 58 10 |
| Impression d'affiches et affichage..... | 40 03 |
| Location de lanterne, $17.17 ; gaz, $4.46 | 21 63 |
| Loyer de chambres .... ..... | 20 92 |
| Diverses dépenses..... | 8 13 |
| *Bristol.* | |
| Down, J. N., agent, 12 m. au 30 juin. | 486 67 |
| Down, R. J. W., aide, 12 m. au 30 juin. | 243 33 |
| Frais de port, etc..... .... ..... | 185 51 |
| Papeterie, $24.30 ; fret, $4.22.... .... | 28 52 |
| Abonnement à 2 journaux.... ..... | 2 50 |
| *Dublin.* | |
| Connolly, Thos., agent, 12 m. au 30 juin | 1,000 00 |
| Allocation, 365 jours à $2..... | 732 00 |
| Yourelle, H., commis, 12 m..... | 126 50 |
| Annonces..... ..... ..... | 85 77 |
| Almanach et almanach des adresses .. | 5 95 |
| Distribution de brochures. ..... ... | 20 57 |
| Dépenses aux expositions .. ..... | 25 67 |
| Fret, messagerie et charriage..... | 42 65 |
| Taxe du revenu, $13.36 ; grat., $4.50.. | 17 86 |
| Fr. de port, $180.80 ; papeterie, $8.30. | 189 10 |
| Abonnement aux journaux..... ..... | 46 18 |
| *Dundee.* | |
| Fleming, P., agent, 5 m. au 30 juin .. | 500 00 |
| Annonces, $12.13 ; fret, $2.57..... | 14 70 |
| Voitures de place et billets de dilig... | 10 91 |
| Dépenses pour subsistance..... | 140 68 |
| Frais de port, $106.70 ; papeterie, 61c. | 107 31 |
| Billets de chemin de fer..... | 64 72 |
| *Glasgow.* | |
| Grahame, Thos., agent, 12 m. au 30 juin | 1,300 00 |
| Allocation, 365 jrs à $4 .... ..... | 1,460 00 |
| Allocat. de subsist., lorsqu'il travaill. au Canada ; 31 j. au 31 oct. à $3.50 | 108 50 |
| Nimmo, D. B., comm., 12 m. au 30 juin | 243 33 |
| Annonces dans 2 journaux..... | 27 95 |
| Annonces, terres gratuites..... | 563 56 |
| Allan, J. et A., moitié du coût, distribution de brochures.. ..... | 31 80 |
| Ouvrage de charpentier, $4.35 ; assurance, $1.22..... | 5 57 |
| Nettoyer le bureau et la cheminée.... | 39 50 |
| Nettoyage d'escalier et éclair. de bur.. | 7 90 |
| Houille, $7.90 ; gaz, $2..... .... | 9 90 |
| Taxes de ville ..... ..... .. ..... | 32 25 |
| Dépenses re expositions et conférences | 9 35 |
| Fret et messageries..... ..... | 73 05 |
| Taxe du revenu..... ..... | 32 45 |
| Linoléum, $7.15 ; tapis, $1.20..... | 8 35 |
| Lithographier des en-têtes de lettres.. | 13 38 |
| Loyer de bureau..... .. ..... | 316 33 |
| A reporter..... .... | 116,489 19 |

| | $ cts. |
|---|---|
| *Glasgow*—Fin. | |
| Report..... | 116,489 69 |
| Taxe des pauvres et taxe d'école..... | 9 20 |
| Fr. de port, $131.80 ; alm. des ad., $2.19. | 133 99 |
| Loyer de salle et lanternes..... . . | 9 43 |
| Location d'étalage, expos. d'Edimbourg | 24 33 |
| Papeterie, $37 ; télégrammes, $8.70... | 45 70 |
| Abonnements aux journaux..... | 44 10 |
| Taxes d'eau .. ..... ..... ..... | 3 65 |
| Dépenses à l'exposition d'Inverness— | |
| Stuart, W. G., services..... | 48 67 |
| Soin à l'étalage ..... | 14 60 |
| Bière et eau de seltz .... ..... | 1 22 |
| B. de passage et pension p. homme.. | 22 87 |
| Fret et charriage.... ..... | 160 44 |
| Matériel et faire un comptoir..... | 56 90 |
| Location d'étalage.... ..... | 24 33 |
| Ouvrage sur étalage.... ..... | 98 41 |
| Menus articles..... .. . | 2 53 |
| *Inverness.* | |
| Stuart, W. G., agent, 5 m. au 30 juin | 500 00 |
| Annonce, $2.31 ; papeterie, $2.24... | 4 55 |
| Billets de passage et dép. de démén. | 130 36 |
| Dépenses de subsistance..... .... | 78 35 |
| Lanterne magique. ..... ..... | 22 26 |
| Frais de port, $39.60 ; fret, $2.13... | 41 73 |
| Impressions d'affiches et affichage.. | 25 06 |
| Loyer des salles..... ..... | 2 43 |
| *Liverpool.* | |
| Dyke, John, agent, 12 mois au 30 juin | 2,100 00 |
| Allocation pour bureau, 365 jrs à $4. | 1,460 00 |
| Avance pour frais de voyage.. . . | 300 00 |
| Mitchell G., commis, 12 m., $871.13 ; moins payé par J. Dyke, $379.60.... | 491 53 |
| Gressing, W., correspondance étrangère, commis, 52 semaines au 30 juin | 379 60 |
| Woods, R. E., sténographe, 21 semain. | 153 30 |
| Mayman, W., comm. stag., 44 semain. | 107 07 |
| Benson, G., garçon de bureau, 17 sem. ; commis stagiaire, 8 sem. au 30 juin. | 44 28 |
| Littlejohns, C., garç. de bur., 26 sem.. | 37 96 |
| McLeod, E., garç. de bur., 8 semaines | 11 68 |
| Bridger, rév. J., pour aide du commis. | 87 60 |
| Boulland, N., nettoyage de bureau... | 80 30 |
| Birchman, C. E., traduction finnoise . | 4 87 |
| Essen, C., traduction suédoise... .... | 25 55 |
| Frenk, M. J., traduction hollandaise.. | 29 20 |
| Finska Angfartygs Aktiebolaget, traductions finnoise et suédoise.... | 19 45 |
| Hamerkampf, O., traduct. polonaise... | 5 85 |
| Johannessen, H. B., traductions norvégienne et suédoise..... | 65 82 |
| Lauger, A., traduction polonaise.. ... | 24 33 |
| Raffel, M. R., traduction norvégienne et suédoise... ..... | 48 90 |
| Reiner, Theo., traduct. bohémienne.. | 11 45 |
| Changer et réparer les tuyaux à gaz.. | 8 50 |
| Câblegrammes et télégrammes..... | 61 40 |
| Tapis pour bureau privé..... | 52 11 |
| Charriage et quaiage.... ..... | 11 10 |
| Nettoyage de bureau et châssis..... | 20 18 |
| Nettoyer et tapisser les bureaux... ... | 48 67 |
| Houille, $24.60 ; gaz, $17.60 ..... | 42 20 |
| Pupitre et chaises de bureau..... | 46 59 |
| Alm. des adr., $5.10 ; assurance, $3.04. | 8 14 |
| A reporter ..... | 123,781 93 |

## Immigration—Appointements et dépenses.

| *Liverpool*—Fin. | $ cts. |
|---|---|
| Report | 123,781 93 |
| Plaques de portes, 2 | 14 60 |
| Fret, $65.60 ; emmagasinage, $46.20 | 111 80 |
| Vitrage, $11.40 ; mont. des horl., $2.43 | 13 83 |
| Taxe sur le revenu | 52 50 |
| Garnitures de feu | 7 65 |
| Linoleum pour le bureau général | 41 85 |
| Faire une cloison et réparer des meubles | 41 35 |
| Payé pour 25,000 adresses étrangères | 65 70 |
| Fr. de port sur broch. étrang., $509.30 ; moins avance de 1891-92, $486.67 | 22 63 |
| Avance pour frais de port étranger | 486 67 |
| Frais de port | 844 20 |
| Loyer de bureau, 9 m. au 31 mars | 919 80 |
| Réparations aux meubles | 25 55 |
| Papeterie | 181 09 |
| Abonnements à des journaux | 109 04 |
| Essuie-mains, époussettes, etc | 9 85 |
| Clavigraphe, Remington, 1 | 85 00 |
| Clavigraphie et location de clavigraphe | 27 45 |
| Annonces, "Now is the Time to Emigrate" | 1,609 57 |
| Impres. de 20,000 broch. bohémiennes | 158 17 |
| do 30,000 do allemandes | 237 25 |
| do 20,000 do polonaises | 158 17 |
| Fret et boîtes d'emballage | 37 47 |
| Dépenses pour l'exposit. de Warwick—J. Dyke, frais de voyage | 102 08 |
| Annoncer l'exposition de Warwick | 27 68 |
| Hommes à l'étalage | 19 47 |
| Fret et télégrammes | 67 95 |
| Location d'une tête d'orignal | 6 69 |
| Liqueurs et cigares | 19 56 |
| Matériel et façon de stores | 4 36 |
| Matériel et faire un pignon à l'étalage | 82 98 |
| Emballer et arranger des objets exposés | 209 15 |
| Peinturer l'étalage | 49 88 |
| *Londres.* | |
| Colmer, J. G., frais de voyages— | |
| Glasgow et Liverpool, 12-15 juillet | 44 43 |
| Irlande, 25-27 juillet | 47 10 |
| Glasgow, 12-14 janv. | 45 27 |
| Danemark, Suède et Norvège du 21 février au 10 mars | 209 02 |
| Clavigraphie— | |
| Ashworth, May H | 82 83 |
| Griffiths, H. G | 7 04 |
| Richardson, Mlle | 43 35 |
| Williams, Mlle L | 44 47 |
| Fret | 168 50 |
| Câblegrammes | 6 08 |
| Différence dans le change du sterling | 0 71 |
| Honor., exposit. Royale Ag., Chester | 77 87 |
| Frais de port | 422 35 |
| Traduct. de lois franç. *re* émigration | 19 47 |
| Faire des boîtes d'emballage | 14 62 |
| Kyan, J. H., arranger la bibliothèque | 12 17 |
| Institut Imperial, embal. de minéraux | 5 17 |
| *Paris.* | |
| Bodard, A., agent, 7 mois au 30 juin | 700 00 |
| Allocation, 163 jours à $3.50 | 570 50 |
| Voitures et charriage | 32 30 |
| A reporter | 132,186 17 |

| *Paris*—Fin. | $ cts. |
|---|---|
| Report | 132,186 17 |
| Billets de passage et frais de déménag. | 111 70 |
| Fret, $53.43 ; gratifications, $5 | 58 43 |
| Frais de port, $86.15 ; impres., $9.35 | 95 50 |
| Abonnement à la *Gazette*, Montréal, pour l'hon. H. Fabre | 9 00 |
| *Primes.* | |
| Primes anglaises pour adultes, à $5— | |
| Allan, J. et A., Glasgow, 3 | 15 00 |
| Allan Frères et Cie, Londres, 1 | 5 00 |
| Allison, J. et T., Edimbourg, 2 | 10 00 |
| Atkinson, R. F., Hawick, 2 | 10 00 |
| Baker, Archer, Londres, 39 | 195 00 |
| Barker, W. T., Northampton, 2 | 10 00 |
| Barter, J., Cork, 1 | 5 00 |
| Biggar, J. McL., Glasgow, 2 | 10 00 |
| Caine, T. A., Liverpool, 7 | 35 00 |
| Chalmers, T. S., Aberdeen, 1 | 5 00 |
| Clarke, Thos., Sheffield, 1 | 5 00 |
| Collins, C. W., Londres, 4 | 20 00 |
| Connolly, Thos., Dublin, 6 | 30 00 |
| Cooper, Fred., Macclesfield, 1 | 5 00 |
| Croydon, R., Coventry, 3 | 15 00 |
| Currie, Thos. A., Dumfries, 1 | 5 00 |
| Day, Wm., et Fils, Maidstone, 2 | 10 00 |
| Down, John N., Bristol, 3 | 15 00 |
| Drasdo, P. J., Hull, 1 | 5 00 |
| Durrant, S., Londres, 10 | 50 00 |
| Evans, T. F. B., Liverpool, 9 | 45 00 |
| Ferguson, R., Dundee, 3 | 15 00 |
| Fitzgerald, E., Woodbridge, 1 | 5 00 |
| Flanagan, F. W., Londres, 5 | 25 00 |
| Fleming, P., Dundee, 1 | 5 00 |
| Flinn, Main et Montgomery, Liverpool, 3 | 15 00 |
| Fotheringham et Cie, Dumfries, 2 | 10 00 |
| Frame, John, Preston, 4 | 20 00 |
| Gates, E. W., Londres, 9 | 45 00 |
| Gowan, Henry, Londres, 1 | 5 00 |
| Grahame, W. P. T., Glasgow, 12 | 60 00 |
| Gray, M. D., Ballibay, 3 | 15 00 |
| Hampson, W. H., Liverpool, 1 | 5 00 |
| Harrup, A. B., Leicester, 1 | 5 00 |
| Hayward, A., Birmingham, 3 | 15 00 |
| Henry, F., Oldham, 1 | 5 00 |
| Hickie, John, Londres, 2 | 10 00 |
| Hollingworth, J., Oldham, 4 | 20 00 |
| Howse, H. T., Birmingham, 1 | 5 00 |
| Jacques, R., Thirsk, 4 | 20 00 |
| Joyce, A. G., Winchester, 1 | 5 00 |
| Keith, John, Thurso, 1 | 5 00 |
| Lindsay, J. et H., Edimbourg, 3 | 15 00 |
| Locke, W. M., Newport, 2 | 10 00 |
| Maine, Jas., Bristol, 2 | 10 00 |
| Manson, Geo., Wick, 2 | 10 00 |
| Meggitt, Thos., Boston, 2 | 10 00 |
| Miller, Thos., Penrith, 1 | 5 00 |
| Morris, G. H., Liverpool, 8 | 40 00 |
| Morrison, D., Altrincham, 1 | 5 00 |
| Naylor, S. S., Bradford, 1 | 5 00 |
| Oliver, J. A. W., Londres, 6 | 30 00 |
| Pearson, C. W., Londres, 1 | 5 00 |
| Pegg, Arthur J., Derby, 4 | 20 00 |
| Phillips, J., Biggleswade, 1 | 5 00 |
| Pitt, F. C., Londres, 1 | 5 00 |
| Rimmer, J., Liverpool, 1 | 5 00 |
| A reporter | 133,460 80 |

## IMMIGRATION—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES.

| *Primes*—Suite. | $ cts. |
|---|---|
| Report..... | 133,460 80 |
| Primes anglaises pour adultes— | |
| Rumsey, W. E., Shrewsbury, 3.... | 15 00 |
| Russell, Thos., Glasgow, 12..... | 60 00 |
| Sampson, J. H., Truro, 4..... | 20 00 |
| Scott, R., Langholm, 3..... | 15 00 |
| Sewell et Crowther, Londres, 2..... | 10 00 |
| Simmonds, Thos., Farnham, 3..... | 15 00 |
| Smith, G. R., Reading, 1..... | 5 00 |
| Stewart, Peter, et Cie, Southampton, 1 | 5 00 |
| Taylor, —, Wakefield, 3..... | 15 00 |
| Taylor, R. A., Manchester, 6..... | 30 00 |
| Thompson, F. S., Liverpool, 5..... | 25 00 |
| Toovey, W. H., Great Marlow, 3.. | 15 00 |
| Turner, Walter, Londonderry, 2... | 10 00 |
| Wheatley, G. W., et Cie, Londres, 1 | 5 00 |
| Williams, W. R., Liverpool, 18..... | 90 00 |
| Wilson, D., Liverpool, 4..... | 20 00 |
| Wood, Alf., Preston, 4..... | 20 00 |
| Woodcock, J. S., Stourbridge, 2.... | 10 00 |
| Yellowlees, Alex., Glasgow, 2..... | 10 00 |
| Primes continentales pour adultes, à $5— | |
| Ahner, Martin, Frankenhausen, 4. | 20 00 |
| Amy, John, Malo, 4..... | 20 00 |
| Bawitz, I. M., Stavanger, 1..... | 5 00 |
| Berns, Richard, Anvers, 48..... | 240 00 |
| Canon, P., Anvers, 4..... | 20 00 |
| Dahl, G., Drontheim, 17..... | 85 00 |
| Desbois, L., Paris, 15..... | 75 00 |
| Franck, Chs., Drontheim, 4..... | 20 00 |
| Feder, A. J., Gothenburg, 20..... | 100 00 |
| Haabeth, B., Stavanger, 1..... | 5 00 |
| Hallengren, M., Gothenburg, 2..... | 10 00 |
| Hamburg-American Steam Packet Co., 205..... | 1,025 00 |
| Hartman, Julius, et Cie., Anvers, 7. | 35 00 |
| Hirschman et Cie, Hambourg, 6.... | 30 00 |
| Horwitz, B., Numberg, 2..... | 10 00 |
| Karlsberg, B., Hambourg, 75..... | 375 00 |
| Krantz, J., Christiana, 1..... | 5 00 |
| Lars Krogan et Cie, Helsingfors, 2.. | 10 00 |
| Lassen, Laur., Copenhague, 17..... | 85 00 |
| Lundberg, J. B., Gothenberg, 55... | 275 00 |
| Mathison, J., Drontheim, 28..... | 140 00 |
| Missler, F., Bremen, 38..... | 190 00 |
| Moe, Bernhard, Drontheim, 35..... | 175 00 |
| Moller, Alb., Copenhague, 22..... | 110 00 |
| Muller, Gustav, Nicolaiberg, 1..... | 5 00 |
| Pitt et Scott, Paris, 8..... | 40 00 |
| Prahl, Joachim, 19..... | 95 00 |
| Raffel, M. R., Copenhague, 13..... | 65 00 |
| Raydt, W., et Cie, Anvers, 49..... | 245 00 |
| Reis, J. O., Gothenburg, 254..... | 1,270 00 |
| Scharlach, Louis, et Cie, Hambourg, 1 | 5 00 |
| Schormer, F., Bamberg, 2..... | 10 00 |
| Sharpe, A., Christiana, 4..... | 20 00 |
| Salem, Rich., Drontheim, 4..... | 20 00 |
| Spaeth, M., Dringolsing, 5..... | 25 00 |
| Spiro et Cie, Rotterdam, 252..... | 1,260 00 |
| Stoeckel, Carl., Hambourg, 3..... | 15 00 |
| Stoeckel, Georg, Hambourg, 33..... | 165 00 |
| VonderBecke et Marsily, Anvers, 25 | 125 00 |
| Wedegren, A. N., Malmo, 4..... | 20 00 |
| Weimer, M. J., Odessa, 61..... | 305 00 |
| Wolff, W., Hambourg, 1..... | 5 00 |
| Wulkow, C., 93..... | 465 00 |
| Zuber, H., Paris, 2..... | 10 00 |
| A reporter..... | 141,090 80 |

| *Primes*—Fin. | $ cts. |
|---|---|
| Report..... | 141,090 80 |
| Primes pour les enfants à $2— | |
| Barnardo, Dr, Toronto, 493 garçons | 986 00 |
| do Peterboro', 125 filles. | 250 00 |
| Birt, Mme L., Knowlton, 86..... | 172 00 |
| Refuge de Fegan, Toronto, 81..... | 162 00 |
| Maddison, Arthur J. S., 60..... | 120 00 |
| Rossall, rév. R., Salford, 39..... | 78 00 |
| Sedden, rév. T., Westminster, 15.. | 30 00 |
| Stirling, Mlle, 6..... | 12 00 |
| Stephenson, Dr., 69..... | 138 00 |
| Wallace, rév. R., 114..... | 228 00 |
| Primes aux colons: $10 aux chefs de familles, $5 aux membres adultes... | 8,458 00 |
| *En général.* | |
| Baldwinson, B. W. L.— | |
| Avance pour fr. de voyage en Suède | 846 00 |
| Payé pour guide et aide..... | 75 33 |
| Baron, rév. R. B., établir des immig... | 24 50 |
| Bengtson, G., allocation de délégué... | 200 00 |
| Black, J. L., Sackville, dépenses avec les délégués des fermiers anglais.... | 15 00 |
| Bliss, Quartus, agent voyageur— | |
| 4 m. au 31 oct. 1892; 2 m. au 30 juin 1893..... | 600 00 |
| Carlyle, C. C., avance..... | 75 00 |
| Carufel, L. E., 28 conférences aux E.-U. | 280 00 |
| Clark, R., agent voyageur, 3 m. au 30 sept. 1892; 2 m. au 30 juin 1893.. | 500 00 |
| Cowan, W., Packingham, établir des immigrants..... | 25 00 |
| *Colonisateur Canadien*, fr. de port.... | 1 31 |
| Davis, W. H., allocation de délégué.. | 50 00 |
| Dyson, J. H., Richmond, Qué., services d'agent..... | 100 00 |
| Edwards, W., confér. en Angleterre.. | 287 13 |
| Erikson, N., services et dépenses *re* brochures suédoises..... | 400 00 |
| Fitzgerald, J. G., services *re* immigration à Idaho et Washington..... | 400 00 |
| Fletcher, B., confér. en Angleterre... | 102 50 |
| Godsden, J. W., services *re* immigration, 4½ m. au 28 février..... | 225 00 |
| Gordon, J. M., avance p. fr. de voyage | 90 00 |
| Greep, rév. R. O., services *re* immigration..... | 60 00 |
| Hamilton, A. G., allocation de délégué..... | 248 67 |
| Hansen, A. P., allocation de délégué..... | 100 00 |
| Harris, Thos., allocation de délégué.. | 107 50 |
| Hendrickson, C. K., recueillir des rapports pour un nouv. manuel..... | 25 00 |
| Hickman, H., confér. en Angleterre.. | 170 33 |
| Joyce, Mme, prêt aux immigrants.. | 1 00 |
| Kerr, J. A., allocation de délégué.... | 150 00 |
| Lacombe, rév. A., frais de voyages.... | 2 80 |
| Lang, rév. Gavin, allocation pour dépenses au Canaa..... | 121 67 |
| Lee, John, services et dépenses..... | 150 00 |
| Leece, Isaac, allocation de délégué.... | 100 00 |
| Love, John, voyage, Grenfell à Halifax | 63 05 |
| Lundgren, Adolf., recueillir des rapports pour un manuel scandinave... | 75 00 |
| A reporter..... | 157,396 59 |

## IMMIGRATION—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES.

| *En général*—Fin. | $ cts. |
|---|---|
| Report | 157,396 59 |
| Lundgren, C. H., allocation de délégué | 200 00 |
| Marion, R., services et dépenses pour prendre des témoignages *re* rapatriement des Canadiens-français | 345 40 |
| Manning, rév. J., confér. en Angleterre | 40 88 |
| Mills, Thos. do | 182 50 |
| Morin, rév. J. B., services *re* rapatriement des Canadiens-français | 450 00 |
| Morrow, J., avance pour dépenses | 75 00 |
| McGovern, E., Danville, services, placer des immigrants | 25 00 |
| McKay, J. D., allocation de délégué | 113 81 |
| Police à cheval du Nord-Ouest, rations pour les délégués | 10 23 |
| Ohlen, E., dépenses pour envoyer un parti d'immigrants de Suède à Winnipeg | 40 00 |
| Parkin, Wm., allocation de délégué | 100 00 |
| Pearce, T. G., 12 jrs, choisir des établissements pour les immigrants | 60 00 |
| Ritchie, P. R., compil. de brochures | 250 00 |
| do confér. en Angleterre | 372 30 |
| Ross, D. A., services de délégué | 200 00 |
| Rowe, C. R., confér. en Angleterre | 20 44 |
| Sayer, H., allocation de délégué | 342 91 |
| Sjoblom, A., services *re* immigration suédoise | 125 00 |
| Stenberg, A., guide des délégués suédois | 7 00 |
| Talbot, Hon. F., services et dépenses *re* immigration | 315 00 |
| Verecken, A., dépenses pour visiter les colonies flamandes du Minnesota | 55 00 |
| Verwort, A. E., allocation p. dépenses *re* immigration belge | 150 00 |
| Young, G., balance non dépensée, subséquemment remise | 3 50 |
| Young, W., confér. en Angleterre | 24 33 |
| Bil. de pas., immig., Québec à Halifax | 7 50 |
| do famille de J. Edwards aux p. de Galles | 177 31 |
| Bill. de pass. des délégués de l'Iowa | 22 70 |
| Photograph. à lanterne mag. pour conf. | 320 25 |
| Boîtes pour photographies, 3 | 33 34 |
| Ouvrage pour échantillons de grain à la ferme d'Indian-Head | 65 25 |
| Dickinson, E. A., Ottawa, gravure à l'eau forte, 2 à $35, 2 à $25 | 120 00 |
| Netman et Cie, Montréal, photograp. | 21 70 |
| Steele et Wing, Winnipeg do | 4 15 |
| Topley, W. J., Ottawa do | 12 00 |
| Honoraires d'inspect. du vétérinaire— | |
| Deloraine | 115 90 |
| Emerson | 119 35 |
| Gretna | 771 61 |
| Killarney | 15 50 |
| Oxbow | 2 00 |
| Allocat. à la Société des femmes protectrice des immigrants, Montréal | 1,000 00 |
| *Impressions, annonces, etc.* | |
| Auburn (Me.) "Gazette"— | |
| Annonces d'excursion, etc | 80 00 |
| 2,000 journaux | 40 00 |
| A reporter | 163,833 45 |

| *Impressions, annonces, etc.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 163,833 45 |
| Baldwinson, B. W. L., imprimer et publier un journal islandais, "The Settler," 2,500 exemplaires par mois, 12 mois au 31 déc. 1892 | 625 00 |
| Chemin de fer Canad. du Pacifique— | |
| Moitié du montant payé à la Cie de journ. Kellogg, Chicago, pour ann. | 561 70 |
| Moitié du montant payé à G. W. Savage, pour annonces dans les journ. de Détroit et d'Omaha | 271 87 |
| Moitié du coût d'annonces dans le "Post" de Christiana | 45 16 |
| Moit. du coût. électro de f., p. Virden | 7 50 |
| Chicago Canadian-American Ptg. Co.— | |
| Annonce, 1 page, numéro Souvenir | 200 00 |
| London (Ont.) Cie d'imp. et de lithog.— | |
| Caisses d'emballage pour chromos | 58 30 |
| Londres (Ang.) "Canadian Gazette"— | |
| Annonce, ½ page, 3 trimestres | 427 05 |
| 350 exempl. hebdomad. aux Instituts | 553 58 |
| 50 do Liverpool | 79 08 |
| 150 do bur. de Londres | 237 25 |
| Frais de port | 162 06 |
| Exemplaires spéciaux | 8 46 |
| Londres (Ang.) Dale, Reynolds et Cie— | |
| Annonces "Terres gratuites" | 565 99 |
| Londres (Ang.) "Dawn of Day"— | |
| 500 exempl. du numéro de fév. 1892 | 3 34 |
| Londres (Ang.) "Emigrant"—annonc. | 12 17 |
| Londres (Ang.) "Free Mason"—ann. | 7 79 |
| Londres (Ang.), Laughlin et Cie, annonces dans l'Annuaire Agricole | 12 17 |
| Londres (Ang.), Thos. Moore— | |
| Honoraires spéciaux pour dépenses | 730 00 |
| Impres., 10,000 "Canada Revisited" | 133 83 |
| Londres (Ang.), McCorquodale et Cie : impression de rapports, etc | 4,552 58 |
| Londres (Ang.) Royal Agricultural Hall Co., annonces | 20 44 |
| Londres (Ang.), Street et Cie— | |
| Annonces "Terres gratuites" | 2,616 04 |
| do import. du beurre canad | 11 03 |
| do garçons de ferme | 9 29 |
| Ottawa "Anglo-Saxon," 400 exempl. de chac. des 22 numér. semi-mensuels | 308 00 |
| Ottawa "Danebrog," annonces, "Terres gratuites," etc | 30 00 |
| Cie Pembina, "Democrat," impress | 20 00 |
| Paris "Canada"— | |
| 250 exempl. de chacun de 28 numéros | 339 36 |
| Annonces "Terres gratuites" | 20 36 |
| Pliage et enveloppes | 40 72 |
| Frais de port | 62 44 |
| Sherbrooke "Colonization"— | |
| Rédiger 7 numéros à $100 | 700 00 |
| Imprimer 5,000 exemplaires de chacun de 7 numéros | 420 00 |
| Toronto "Empire": publier des articles descriptifs, 31 déc. 1892 | 500 00 |
| Winnipeg "Free Press," impressions | 2 50 |
| Winnipeg "Heimskringla," annonces, 15 mois au 30 avril, $22 | 330 00 |
| Winnipeg "Scandinavian" | |
| 1,000 exemplaires par mois, 10 mois | 250 00 |
| 3,000 exempl. supplém. en mars | 75 00 |
| 50 exempl. p. m., p. 3 m, à Bengtson | 45 81 |
| Annonces, "Le Canada." | 14 70 |
| A reporter | 178,904 02 |

## IMMIGRATION—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES.

| *Impressions, annonces, etc.*—Fin. | $ cts. |
|---|---|
| Report | 178,904 02 |
| Winnipeg "Scandinavian"—Journaux envoyés à C. O. Swanson | 0 90 |
| Winnipeg, H. C. Stovel et Cie, annonce dans la brochure du Manitoba | 56 00 |
| Winnipeg "Western World," annonces, 12 mois | 240 00 |
| 1,000 numéros mensuels, 11 mois, aux Etats-Unis | 605 00 |
| 1,000 ex. de l'édition spéciale à l'agent | 102 00 |
| 60 exempl., mensuel., au département | 70 00 |
| Journaux supplémentaires | 7 90 |
| *Départem. des impress. et de la papeterie.* | |
| Impressions, etc., dans le département | 4,236 73 |
| Cie du ch. de fer canad. du Pac., télégr. | 2 35 |
| Cox, Geo., Ottawa— | |
| Graver une vignette sur bois | 10 00 |
| Modifier une planche et lithographier 2,000 étiquettes | 8 00 |
| Cie d'impres. et de lithogr. de London— | |
| Lithographier et imprimer 106,000 chromos à 7½c., $7,950; moins payé en 1893-94, $3,180 | 4,770 00 |
| Caisses, 106 à 55c | 58 30 |
| Lithographier et imprimer 4,000 pancartes, excursion des fermiers | 28 00 |
| Mortimer, et Cie, Ottawa— | |
| Lithographier et imprimer 75,000 cartes géographiques | 998 75 |
| Lithographier et imprimer 75,000 couverts de manuels | 400 00 |
| Lithographier et imprimer 80,000 armoiries | 440 00 |
| Papier, 19⅛ rames à $12 | 229 50 |
| Cie de lithographie Sabiston, faire des vignettes et électros | 19 00 |
| A reporter | 191,186 45 |

| *Départ. des impres. et de la papet.*—Fin. | $ cts. |
|---|---|
| Report | 191,186 45 |
| Sherbrooke "Colonisateur Canadien," 3,000 exemp. p. ch. numéro de 4 à 21 inclusivement, $25 par numéro | 450 00 |
| Sherbrooke "Pionnier," adresser et affranchir 5,000 exemp. du num. 45 | 60 00 |
| "La Colonisation" | 10 00 |
| Toronto "Mail," Cie d'impres. d'ouvr. de ville, faire 8 électros | 400 00 |
| Weld, Wm., London, annonces spéciales sur les panc. du ch. de fer G.T. | 26 50 |
| Winnipeg "Heimskringla"—Impr. de matière à lire sur le dos de 5,000 cartes géograp. du Manitoba | 13 00 |
| Plier et encaisser des cartes géograp. | 6 50 |
| Winnipeg "Nordwesten," imprimer 25 avis en 6 langues | 332 00 |
| Winnipeg "Scandinavian," imprimer 20,000 exemp. de la brochure suédoise de N. Erikson | 90 00 |
| Bureau de la papeterie, fournitures— | |
| Index de Burr | 21 50 |
| Timbre à numéroter, 6 roues | |
| Diverses fournit. de papeterie— | |
| G. H. Campbell | 50 48 |
| C. A. Beaudry | 7 57 |
| A. F. Holmes | 6 12 |
| | 192,660 12 |
| MOINS—Déduct. comme ci-dessous | 11,982 69 |
| | 180,677 43 |
| *Déductions.* | |
| Avances de 1891-92 | 2,862 95 |
| Appointem. de juin payés en 1893-94 | 3,335 46 |
| Balance due aux agents sur le compte des dépenses imprévues, 30 juin 1893 | 5,761 78 |
| Passage de Mary Davis au Canada | 22 50 |
| | 11,982 69 |

## Gratification à T. E. Clay.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 31 janvier 1893.

MONSIEUR,—Je remarque que Mr T. E. Clay, jusqu'à tout récemment employé au bureau d'immigration à Halifax, a reçu, le 29 décembre dernier, $150 par chèque n° 5678, une gratification égale à trois mois de ses appointements.

Comme l'emploi de M. Clay était d'une nature temporaire seulement, et comme, par conséquent, ce monsieur n'a pas contribué au fonds de retraite, je ne vois pas d'autorité qui justifie cette gratification. Tout paiement fait à même les fonds publics doit l'être ou pour services rendus ou pour matériaux fournis, à moins qu'il ne soit autorisé par un acte spécial du parlement, comme dans le cas d'allocations et gratifications de démission volontaire données en vertu de l'Acte de retraite. Je suis d'opinion qu'une gratification comme celle-ci ne peut être payée à moins d'être spécialement autorisée par un vote du parlement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de l'intérieur.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 8 février 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 31 du mois dernier, relative à la gratification accordée à Mr T. E. Clay, autrefois employé dans le bureau d'immigration à Halifax, en vertu de l'arrêté du conseil du 19 décembre dernier.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN R. HALL, *secrétaire.*

A l'auditeur général.

---

## Arrérages d'appointements à T. Bennett.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 juin 1893.

MONSIEUR,—Je vois que le 29 août dernier un chèque d'immigration (n° 5207) couvrant la somme de $72.41 a été émis en faveur de Thos. Bennett, pour arrérages de 19 jours d'appointements au 30 juin 1892.

Comme, d'après les comptes, M. Bennett paraît avoir reçu ses appointements au complet pour chaque année, j'ai à vous demander la raison du paiement dont il est question plus haut.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au sous-ministre de l'intérieur.

---

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 8 juin 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 6 demandant pourquoi un chèque d'immigration n° 5207 ($72.41) a été émis en faveur de Thomas Bennett pour 19 jours d'arrérages au 30 juin 1892, j'ai à vous dire que l'explication donnée par le comptable du ministère de l'agriculture est celle-ci: la nomination de M. Bennett date du 12 avril 1882, et il a été payé mensuellement jusqu'au 12 du mois de novembre suivant, mais le chèque qui lui a été donné ce mois-là se lit comme s'il couvrait ce même mois, et sa paie mensuelle subséquente a été computée à partir du 1er de chaque mois suivant, ce qui laissait 19 jours du mois de novembre 1882 pour lesquels M. Bennett n'avait pas été payé.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN R. HALL, *secrétaire.*

A l'auditeur général.

---

## Augmentation des appointements de W. Anderson.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 août 1893.

MONSIEUR,—Je vois que, à partir du 11 janvier dernier, les appointements de Mr W. Anderson, interprète au bureau d'immigration à Québec, ont été portés de $660 à $730 par année.

En consultant le bill des subsides de l'exercice 1892-93 vous verrez que $660 seulement ont été définitivement votées comme appointements de l'interprète pour l'exercice. Par conséquent tout paiement en plus de cette somme, fait pendant l'année, est illégal et doit être remboursé.

Je suis monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de l'intérieur.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 3 octobre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 23 août dernier dans laquelle vous dites être d'opinion que tout paiement fait à Mr W. Anderson, interprète au bureau d'immigration à Québec, en plus et au-dessus de $660 par année est illégal, je dois vous dire que M. Anderson est un employé actif, intelligent et laborieux, connaissant toutes les langues de l'Europe septentrionale; pendant plus de 25 ans le gouvernement l'a employé, et en recommandant au conseil de porter ses appointements à $730 par année, le ministre a fait observer que des changements récemment opérés parmi le personnel de l'immigration à Québec rendaient possible de reconnaître de cette façon les longs et précieux services de M. Anderson sans augmenter les frais du bureau de Québec. Aussi, voyant que le crédit affecté au personnel de l'immigration à Québec ne sera pas dépassé, je vous demanderai si vous êtes toujours du même avis sur ce point et si, dans ce cas, vous êtes disposé à laisser la question en réserve jusqu'à ce que le gouvernement ait eu l'occasion de faire couvrir par un crédit supplémentaire, dans le cours de la prochaine session du Parlement, l'augmentation d'appointements sanctionnée par l'arrêté de conseil du 11 janvier dernier.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN R. HALL, *S.-M.I. par intérim.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 3 relative aux appointements de Mr W. Anderson, interprète au bureau d'immigration à Québec.

En réponse, je dois vous dire que je suis toujours d'avis que l'augmentation des appointements de M. Anderson de $660 à $730 était illégale. Je regrette d'avoir à ajouter que le seul moyen, suivant moi, de régulariser l'affaire est que M. Anderson rembourse la somme qu'il a reçue en plus du crédit supplémentaire de $660 attribué à ses appointements. Si un crédit supplémentaire est obtenu à la prochaine session du parlement, la somme ainsi remboursée pourra lui être remise.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de l'intérieur.

---

## Transport de la famille de J. Edwards au Pays de Galles.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 novembre 1893.

MONSIEUR,—Parmi les paiements qui ont été faits, au cours du dernier exercice, pour le service de l'immigration par le commissaire H. H. Smith, j'en remarque un de $102.30 (chèque n° 382), fait en octobre 1892, au chemin de fer Canadien du Pacifique, pour 5½ billets de transport de Winnipeg à Montréal pour la famille de John Edwards.

Je vois aussi que, au mois de novembre 1892, le haut-commissaire a payé à John Edwards la somme de £15 8s. 3d. comme partie des frais de transport de lui-même et de sa famille, du Canada au Pays de Galles.

Veuillez donc me dire qui est John Edwards et pourquoi ont été payés les frais de son transport et de celui de sa famille, de Winnipeg au Pays de Galles.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au sous-ministre de l'intérieur.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 28 novembre 1891.

MONSIEUR,—J'ai instruction d'accuser réception de votre lettre du 25, demandant une explication au sujet du paiement fait, pendant le dernier exercice, au compte du service de l'immigration, par le commissaire Smith et le haut-commissaire à propos d'un nommé John Edwards,—et de vous dire, en réponse, que M. Edwards était un immigrant gallois venu en ce pays avec sa famille dans l'été de 1892, et dont les enfants, malheureusement, ont contracté la fièvre scarlatine, à laquelle quatre d'entre eux ont succombé après leur arrivée à Winnipeg. Ce grand malheur a complètement découragé M. Edwards et sa femme, et comme leur cas était particulièrement fâcheux, il a été décidé de faire des arrangements avec le chemin de fer Canadien du Pacifique et la Compagnie Allan pour le transport gratuit de cette famille en Angleterre, le ministère convenant de payer la moitié des frais. L'arrangement conclu avec le Pacifique a été rempli d'une manière satisfaisante; mais à la suite d'un malentendu occasionné par un retard à envoyer les instructions nécessaires à l'agent du ministère à Montréal, M. Edwards s'est vu forcé, arrivé en cette ville, de payer la part de son passage et de celui de sa famille que le ministère avait convenu de lui accorder. Le 8 novembre 1892, le sous-ministre écrivit au bureau du haut-commissaire, exposant ces faits et demandant que, pour remplir la promesse faite à M. Edwards, le haut-commissaire lui délivrât un chèque pour la part des frais de son voyage transatlantique dont le ministère avait convenu de se charger, et le chèque de £15 8s. 3d. mentionné par votre lettre a été, sur cette demande, délivré par le haut-commissaire.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

LYNDWODE PEREIRA, *secrétaire-adjoint.*

A l'auditeur général.

---

## Pas de réponse à des lettres.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 décembre 1893.

MONSIEUR,—Je dois vous faire observer que n'ai plus eu d'autres nouvelles de vous au sujet des paiements suivant faits à même votre crédit affecté à " l'immigration."

1. Paiement d'une gratification à T. E. Clay.
2. Augmentation des appointements de W. Anderson, interprète à Québec.

Les observations que j'ai faites dans le cas de M. Clay s'appliquent également aux gratifications données à d'autres employés temporaires au service de l'immigration lors de leur retraite.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de l'intérieur.

---

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 5 janvier 1894.

MONSIEUR,—J'ai instruction d'accuser réception de votre lettre du 26 décembre, dans laquelle vous demandez une réponse à votre communication du 27 octobre dernier relative à l'augmentation de $660 à $730 par année des appointements de Mr W. Anderson, interprète au bureau d'immigration à Québec,—et de vous dire que l'affaire a été de nouveau soumise au ministre, qui m'a chargé de vous faire savoir qu'il fera rectifier par un crédit supplémentaire, dans le cours de la prochaine session du parlement, l'irrégularité dont vous vous plaignez.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

LYNDWODE PEREIRA, *secrétaire-adjoint.*

A l'auditeur général.

## Pensions autorisées par la loi.

| Sommaire. | $ cts. |
|---|---|
| Pensions des juges | 43,046 60 |
| Diverses pensions | 14,263 80 |
| Pensions de la milice, H.-C., 1812 | 2,480 00 |
| Pensions, asiles militaires | 264 00 |
| Pensions de retraite | 263,710 15 |
| | 323,664 55 |

### Pensions des juges.

| | |
|---|---|
| Cour suprême— | |
| J. T. Taschereau | 4,666 66 |
| Québec— | |
| J. A. Berthelot | 3,333 34 |
| A. C. Papineau | 3,333 34 |
| Marcus Doherty | 3,333 34 |
| Levi R. Church, du 1er juillet au 30 août 1892 | 546 58 |
| W. C. Meredith | 4,000 00 |
| G. V. C. Buchanan | 2,666 66 |
| W. W. Chagnon | 2,666 66 |
| Alex. Cross, 4 oct. '92 au 30 juin '93 | 2,473 06 |
| Ontario— | |
| W. Proudfoot | 3,333 34 |
| J. R. Gowan | 1,733 33 |
| J. M. Lawder | 1,600 00 |
| J. Boyd | 1,600 00 |
| D. H. Lizars | 1,600 00 |
| R. Dennistoun | 1,600 00 |
| G. M. Clarke | 1,600 00 |
| J. J. Kingsmill, 1er avr. au 30 juin '93 | 399 99 |
| Nouvelle-Ecosse— | |
| B. E. Tremaine | 1,600 00 |
| H. McDonald, 20 février au 30 juin 93 | 960 30 |
| | 43,046 60 |

### Diverses pensions.

| | |
|---|---|
| H. M. Ball | 2,266 56 |
| E. H. Sanders | 1,999 92 |
| W. A. Spaulding | 1,622 16 |
| Sir Jos. W. Trutch | 2,595 60 |
| P. J. Hankin | 2,595 56 |
| Sir G. Phillippo | 584 00 |
| Godfrey Laviolette | 2,600 00 |
| | 14,263 80 |

### Pens. de la milice, H.-C., 1812.

| | |
|---|---|
| Hommes— | |
| Bell, Wm., Brockville | 80 00 |
| Best, Jos. do | 80 00 |
| Brown, David, Yonge | 80 00 |
| Dunlop Samuel, Spencerville | 80 00 |
| Dunn, Wm., Winchester | 80 00 |
| Emmo, Jos., Brockville | 80 00 |
| Errington, Wm., Matilda, Ont. | 80 00 |
| Farley, Christopher, Prescott | 40 00 |
| Fox, Wm., Elizabethtown | 80 00 |
| Fuller, John, Black-Lake | 80 00 |
| Groves, O., Cornwall | 80 00 |
| Guay, Thos., Rivière-Nation | 80 00 |
| Hopkins, John, Kingston | 80 00 |
| Joynte, C., Merrickville | 80 00 |
| Leacock, Wm., Kitley | 80 00 |
| Loughead, Jos., Rivière-Nation | 80 00 |
| Manhard, P., Elizabethtown | 80 00 |
| Murphy, M., Augusta-Nord | 80 00 |
| Myers, Wm., Toronto | 80 00 |
| Newell, Wm. N., Brockville | 80 00 |
| Newgent, John, Prescott | 80 00 |
| Oaks, Theo., Watford | 80 00 |
| Saunders, I., Ox-Bow | 80 00 |
| Slaven, Francis, Johnstown | 80 00 |
| Vahey, Wm., Victoria | 80 00 |
| Wood, Chas. L., Picton | 80 00 |
| Wright, Nelson, Harwick | 80 00 |
| Young, Hiram, Dicolt | 80 00 |
| Femmes— | |
| Fletcher, Harriett, tp. Pittsburgh | 40 00 |
| Redding, Eliza, Toronto | 80 00 |
| Webb, Susan, Ste-Catherine | 80 00 |
| Wright, Sarah, Toronto | 80 00 |
| | 2,480 00 |

### Pensions, asiles militaires.

| | |
|---|---|
| Connel, Ann, Montréal | 24 00 |
| Harmes, Frederick, Québec | 24 00 |
| Hawkes. Mary A., Toronto | 24 00 |
| Maiden, Catherine, Kingston | 24 00 |
| Manion, Anne, Kingston | 24 00 |
| Martin, Mary, Québec | 24 00 |
| Monaghan, Catherine, Québec | 24 00 |
| McNeil, Mary, Montréal | 24 00 |
| Peard, Mary, Montréal | 24 00 |
| Pigott, Louisa, Québec | 24 00 |
| Sparling, Anna M. J., Montréal | 24 00 |
| | 264 00 |

| Pensions de retraite. | $ cts. | Naissance. | Nommé. | Mis à la retraite. |
|---|---|---|---|---|
| Agnew, Wm., Hamilton | 588 00 | 19 mai 1819. | — avril 1854. | 1er oct. 1878 |
| Ahearn, Wm., Sainte-Catherine | 438 12 | — janv. 1803. | 11 juin 1838. | 1er sept. 1876 |
| Amero, M., Yarmouth | 28 00 | 21 oct. 1821. | 15 déc. 1853. | 1er avril 1893 |
| Amos, J. S., Hamilton | 619 92 | — sept. 1813. | — août 1853. | 1er do 1884 |
| Anctil, J. L., Québec | 143 32 | 25 janv. 1832. | 25 janv. 1861. | 1er mars 1891 |
| Anderson, C. E., Toronto | 1,248 00 | 17 nov. 1816. | — juill. 1860. | 1er juill. 1886 |
| Anderson, M. J., Sainte-Catherine | 383 94 | 29 sept. 1815. | 7 oct. 1837. | 1er août 1889 |
| Argyle, Thos., Victoria, C.-B. | 231 00 | 23 août 1839. | 21 mai 1867. | 1er avril 1888 |
| Armstrong, G. H., Hamilton | 666 96 | 30 sept. 1837. | 12 sept 1855. | 1er janv. 1885 |
| Ashe, E. D., Québec | 979 92 | 14 janv. 1814. | 11 juin 1850. | 1er mai 1883 |
| Ashworth, J., Ottawa | 1,671 24 | 4 avril 1824. | — avril 1843. | 1er oct. 1888 |
| Auger, A. E. S., Montréal | 559 92 | 21 mai 1828. | 14 janv. 1854. | 1er juill. 1889 |
| Austin, F. P., Sorel | 990 00 | 25 nov. 1829. | 11 avril 1857. | 1er mai 1883 |
| Baker, A. J (gratification) | 1,075 90 | 22 sept. 1821. | 16 do 1883. | 1er juill. 1892 |
| Bannister, W., Saint-Jean, N.-B. | 275 40 | 19 juin 1818. | 1er juill. 1867. | 1er mai 1890 |
| Barcelo, J. E., Montréal | 223 92 | 26 mars 1832. | 28 mars 1870. | 1er juill. 1884 |
| Baillairgé, G. F., Ottawa | 2,239 92 | 17 oct. 1825. | 22 sept. 1844. | 1er janv. 1891 |
| Baillargeon, V., Montréal | 879 96 | 19 mars 1823. | 26 mars 1861. | 1er sept. 1891 |
| Bair, R., Prescott | 216 48 | 26 nov. 1826. | 1er sept. 1854. | 1er avril 1877 |
| Barrett, T. B., Simcoe | 612 48 | 17 do 1817. | 25 juill. 1853. | 1er janv. 1892 |
| Barry, Jas., Renfrew | 81 60 | 31 déc. 1817. | 29 mars 1854. | 1er do 1888 |
| Bartlett, Wm., Windsor | 168 00 | 23 mai 1816. | 4 nov. 1874. | 1er nov. 1888 |
| Barrette, P., Montréal | 180 96 | 25 mars 1823. | 17 août 1852. | 1er juill. 1883 |
| Baxter, R. W., Ottawa | 1,365 00 | 27 nov. 1836. | 16 fév. 1858. | 1er do 1891 |
| Bayley, Jas., Montréal | 537 60 | 24 mars 1825. | 1er do 1860. | 1er oct. 1887 |
| Beatty, J., Toronto | 624 00 | 8 juin 1829. | 1er oct. 1861. | 1er juin 1887 |
| Béfort, F. X., Sorel | 459 96 | 9 do 1820. | 16 fév. 1860. | 1er avril 1883 |
| Bélanger, J. A., Ottawa | 991 92 | 22 sept. 1833. | 10 déc. 1853. | 1er juill. 1885 |
| Bell, Geo., Saint-Jean | 237 24 | 2 nov. 1812. | 26 mai 1871. | 1er janv. 1892 |
| Bell, Robt., Perth | 693 00 | 2 oct. 1808. | 28 oct. 1864. | 1er déc. 1879 |
| Belland, J. E., Montréal | 416 00 | 9 déc. 1844. | 20 août 1863. | 1er juill. 1889 |
| Bennett, Thos., Winnipeg | 279 96 | 14 nov. 1830. | 12 avril 1882. | 1er do 1892 |
| Bénoit, Ulric, Montréal | 588 00 | 29 janv. 1831. | 5 août 1852. | 1er do 1879 |
| Bent, E. A., Amherst | 540 00 | 14 mai 1851. | 13 oct. 1871. | 1er nov. 1890 |
| Berger, F. X., Montréal | 293 76 | 8 oct. 1815. | 14 nov. 1861. | 1er juin 1890 |
| Bergin, W. do | 156 00 | 18 déc. 1841. | 1er sept. 1874. | 1er nov. 1887 |
| Bernard, H., Ottawa | 1,336 32 | 25 juin 1825. | 25 fév. 1858. | 1er sept. 1876 |
| Bissonnette, J. B., Saint-Jean | 180 00 | 22 oct. 1822. | 4 nov. 1874. | 1er juill. 1889 |
| Bessonnette, J. S., Halifax | 195 96 | 22 sept. 1805. | 4 mars 1868. | 1er janv. 1882 |
| Black, J. H., Amherst | 171 00 | 16 juin 1826. | 17 déc. 1872. | 1er do 1892 |
| Blackadar, T., Cornwall | 96 20 | 22 juill. 1846. | 1er juill. 1868. | 1er sept. 1881 |
| Boily, Jos., Ottawa | 166 56 | 26 fév. 1815. | 1er avril 1862. | 1er oct. 1878 |
| Bolduc, J. E., Québec | 979 92 | 1er juill. 1828. | 21 nov. 1854. | 1er janv. 1890 |
| Bouiez, O., Montréal | 336 00 | 22 août 1836. | 28 juin 1876. | 1er août 1891 |
| Bourassa, Geo., Québec | 64 00 | — déc. 1824. | 1er do 1868. | 1er mai 1893 |
| Bourbonnais, O., Montréal | 347 40 | 28 avril 1819. | 30 sept. 1845. | 1er sept. 1887 |
| Bourgeois, G. E., Trois-Rivières | 717 72 | 1er oct. 1832. | 26 juill. 1879. | 1er mars 1891 |
| Bourneuf, A., Weymouth | 157 50 | 15 août 1821. | 6 mai 1852. | 1er août 1892 |
| Bowden, A. G., Montréal | 360 00 | 25 mars 1834. | 4 juin 1855. | 1er mai 1885 |
| Bowie, John, Cornwall | 189 96 | — avril 1830. | — mai 1867. | 1er do 1892 |
| Bowes, W. F., Toronto | 699 96 | 23 mai 1836. | 16 mars 1856. | 1er avril 1888 |
| Brady, P., Kingston | 160 20 | 20 juin 1814. | 15 avril 1845. | 1er déc 1884 |
| Brennan, M., Montréal | 128 88 | 11 nov. 1816. | 4 oct. 1867. | 1er sept. 1873 |
| Brougham, M. E., London | 21 25 | 29 sept. 1829. | 11 juin 1872. | 1er nov. 1889 |
| Brown, Jas. W., Sydney | 155 76 | 5 juin 1834. | 22 juill. 1875. | 1er juill. 1892 |
| Brown, Robt., Halifax | 143 00 | — 1828. | — 1872. | 1er juin 1884 |
| Brown, Wm., Summerside | 102 00 | 14 juill. 1825. | 18 do 1866. | 1er juill. 1883 |
| Brundige, W., Amherst | 16 50 | 9 août 1810. | — 1864. | 1er oct. 1879 |
| Buchan, John, Toronto | 142 80 | 29 mars 1804. | 7 mars 1865. | 1er mars 1882 |
| Bucke, P. E., London | 1,260 00 | 13 janv. 1831. | 1er janv. 1856. | 1er oct. 1891 |
| Buck, Daniel, Smith's-Falls | 199 62 | 9 oct. 1805. | 23 mars 1832. | 1er juill. 1871 |
| Burgess, John, Montréal | 190 00 | 20 nov. 1825. | 7 juill. 1873. | 1er mai 1892 |
| Burland, B., Port-Kent | 840 00 | 2 janv. 1813. | 18 mai 1830. | 1er déc. 1877 |
| Burnham, J. F., Halifax | 312 00 | 27 oct. 1818. | — avril 1866. | 1er juin 1890 |
| Busby, A. S., Moncton | 924 00 | — nov. 18?8. | — oct. 1857. | 1er août 1892 |
| Busteed, Robt., Québec | 100 44 | 24 mai 1812. | 4 mai 1855. | 1er juin 1873 |
| Buteau, E. E., Québec | 486 00 | 23 do 1833. | 1er juill. 1861. | 1er janv. 1889 |
| Caldwell, S. R., Halifax | 720 00 | 11 mai 1813. | 29 do 1863. | 1er fév. 1887 |
| Cameron, John do | 252 24 | ..... | — 1874. | 1er août 1877 |
| Camyre, J. W. Winnipeg | 322 92 | 10 nov. 1839. | 18 nov. 1872. | 1er janv. 1892 |
| Carmichael, J. E., Chatham | 559 92 | 25 fév. 1821. | — mai 1841. | 1er juill. 1881 |
| Card, Nelson, Windsor | 88 00 | 15 mars 1818. | 12 nov. 1877. | 1er nov. 1889 |
| Carman, H., Morrisburg | 408 00 | 11 janv. 1828. | 24 déc. 1867. | 1er janv. 1892 |
| Cary, Arch., Mooretown | 624 96 | 2 avril 1828. | 1er fév. 1848. | 1er oct. 1875 |
| Cass, E., Cornwall | 354 36 | — 1824. | — déc. 1848. | 1er avril 1892 |

**Pensions de retraite**—*Suite.*

| | $ cts. | Naissance. | Nommé. | Mis à la retraite. |
|---|---|---|---|---|
| Case, H. N., Hamilton | 816 00 | 11 nov. 1811. | 17 nov. 1874. | 1er juill. 1891 |
| Casault, F., Ottawa | 320 76 | 18 déc. 1831. | 23 avril 1853. | 1er oct. 1889 |
| Chabot, L. Z., Montréal | 159 96 | 25 oct. 1840. | 25 mars 1873. | 1er juin 1889 |
| Chaloner, H. J., Québec | 816 00 | 18 déc. 1823. | 1er mai 1882. | 1er août 1889 |
| Chamberlin, B., Ottawa | 1,663 92 | 26 mars 1827. | 7 juin 1870. | 8 nov. 1891 |
| Chamberlain, A. R., Campbellton | 83 16 | 31 oct. 1822. | 7 avril 1873. | 1er oct. 1889 |
| Chatigny, P., Montréal | 143 52 | 15 avril 1826. | 1er do 1853. | 1er do 1879 |
| Cherriman, J. B., Angleterre | 1,759 92 | 26 do 1823. | 1er juill. 1875. | 1er août 1885 |
| Chestnut, E. W., Saint-Jean | 330 00 | 19 mars 1837. | 1er déc. 1869. | 1er juill. 1884 |
| Chipman, W. A., Halifax | 170 46 | 30 juin 1818. | 1er juill. 1871. | 1er janv. 1893 |
| Clute, J. S., Westminster | 363 77 | — 1789. | 30 mars 1851. | 1er juill. 1878 |
| Cochrane, John, Saint-Jean | 84 00 | 24 mars 1810. | — juin 1886. | 1er juin 1880 |
| Colbeck, Henry, Angleterre | 1,155 00 | 21 oct. 1824. | 1er sept. 1854. | 1er oct. 1889 |
| Collette, Jacques, Montréal | 338 52 | 15 juill. 1837. | 1er mai 1854. | 1er juill. 1890 |
| Colley, Geo., Québec | 840 00 | 24 avril 1814. | 25 juin 1852. | 1er do 1888 |
| Collier, H. H., Sainte-Catherine | 270 00 | 28 nov. 1818. | 13 juillet 1877. | 1er sept. 1892 |
| Collins, Geo., Collingwood | 278 40 | 29 juin 1829. | 21 mars 1874. | 1er juill. 1890 |
| Collins, Jane, Montréal | 11 88 | 9 nov. 1826. | 1er mai 1855. | 1er avril 1879 |
| Collins, Patrick, Sydney | 220 00 | — 1833. | — do 1867. | 1er sept. 1891 |
| Condon, Wm., Halifax | 178 56 | 19 fév. 1818. | — 1857. | 1er déc. 1873 |
| Conrod, Nelson do | 66 48 | 17 mars 1834. | 1er déc. 1872. | 1er avril 1892 |
| Cook, Celia, Sainte-Catherine | 60 84 | — 1820. | — août 1852. | 1er nov. 1874 |
| Corke, Alfred, Toronto | 720 00 | 20 mars 1825. | 1er avril 1856. | 1er oct. 1886 |
| Corner, Samuel, Montréal | 840 00 | 4 sept. 1826. | — mai 1856. | 1er sept. 1891 |
| Coughlin, Timothy, Peterborough | 139 92 | — do 1807. | — 1844. | 1er mars 1889 |
| Cowan, Jas., Galt | 439 92 | 3 nov. 1803. | 24 mai 1869. | 1er oct. 1891 |
| Cox, Geo., Angleterre | 690 00 | 12 juill. 1820. | 1er juin 1854. | 1er sept. 1881 |
| Crevier, L. C., Montréal | 223 92 | 10 août 1840. | 28 avril 1877. | 1er janv. 1892 |
| Crookshank, R. W., Saint-Jean | 641 65 | — 1825. | 1er juin 1858. | 1er fév. 1893 |
| Crotty, Thos., Toronto | 151 92 | 8 juin 1816. | 1er août 1863. | 1er juill. 1881 |
| Crowe, J. F., Truro | 151 58 | 8 janv. 1824. | 1er juill. 1871. | 1er mars 1885 |
| Crispo, T., Montréal | 1,400 04 | 18 oct. 1819. | 31 do 1845. | 1er août 1891 |
| Cunningham, H. H., Windsor | 210 00 | 19 mai 1823. | 18 août 1868. | 1er nov. 1884 |
| Dagneault, E., Saint-Vincent-de-Paul | 187 92 | 5 sept. 1835. | — 1873. | 1er mai 1880 |
| Daigle, F., Edmunston | 88 68 | 24 août 1830. | 15 avril 1879. | 1er déc. 1890 |
| Darling, S., Saint-Jean | 120 96 | 2 nov. 1805. | 1er déc. 1872. | 1er nov. 1884 |
| Davis, B., Charlottetown | 414 72 | 24 do 1813. | 1er mai 1874. | 1er avril 1892 |
| Dawson, John, Kingston | 84 00 | 11 fév. 1828. | 4 sept. 1867. | 1er juin 1888 |
| DeGaspé, A. A., Montréal | 600 00 | 11 juill. 1831. | 21 nov. 1854. | 1er juill. 1884 |
| Dénéchaud, T., Québec | 292 44 | 23 oct. 1820. | 1er mai 1874. | 1er mai 1891 |
| Denahy, John, London | 68 00 | 24 juin 1829. | 19 avril 1876. | 1er mars 1893 |
| Denis, Arthur, Montréal | 268 80 | 1er nov. 1840. | 21 nov. 1864. | 1er janv. 1893 |
| Deschamps, Jos., Montréal | 122 04 | 2 mars 1815. | 4 mai 1870. | 1er juill. 1888 |
| Deslauriers, Jos., Québec | 460 80 | 26 mai 1821. | 30 do 1867. | 1er août 1891 |
| DesRivières, F. L., Montréal | 159 60 | 25 juill. 1816. | 6 nov. 1875. | 1er fév. 1891 |
| DesSerres, G., Montréal | 80 00 | 10 oct. 1855. | 7 oct. 1879. | 1er juill. 1889 |
| Dewe, John, Angleterre | 1,796 63 | 5 juill. 1821. | 5 juill. 1843. | 1er do 1889 |
| Dickson, G. P., Toronto | 1,089 00 | 4 do 1811. | 19 mai 1863. | 1er déc. 1880 |
| Dill, Robt., Mines-d'Acadie | 150 00 | — 1812. | 9 janv. 1874. | 1er nov. 1888 |
| Dion, Samuel, Sainte-Anne-des-Monts | 93 31 | 3 mai 1842. | 17 juin 1881. | 1er avril 1891 |
| Dixon, J. D., Sackville | 415 92 | 5 oct. 1819. | 1er nov. 1855. | 1er déc. 1881 |
| Dodd, John, Montréal | 450 00 | 3 sept. 1819. | 14 mai 1867. | 1er janv. 1893 |
| Dolby, H. S., Halifax | 330 00 | 4 avril 1818. | 4 janv. 1873. | 1er juill. 1888 |
| Donaldson, J. A., Toronto | 924 00 | 4 mars 1816. | — 1861. | 1er do 1892 |
| Dore, F. J., Angleterre | 1,350 00 | 1er do 1831. | — juill. 1860. | 1er do 1887 |
| Douglas, R., Moncton | 276 00 | — mai 1813. | — mai 1858. | 1er mars 1881 |
| Dozois, P., Chatham | 300 00 | 5 avril 1825. | 18 janv. 1865. | 1er déc. 1887 |
| Drapeau, S., Ottawa | 510 00 | 18 juill. 1821. | 16 mars 1865. | 1er juin 1882 |
| Driscoll, M., Sainte-Catherine | 196 56 | — sept. 1832. | — avril 1853. | 20 avril 1882 |
| Dubuc, Mme C., Montréal | 223 68 | 15 mai 1820. | 7 sept. 1863. | 1er oct. 1886 |
| Duff, Alex., Toronto | 840 00 | 13 août 1820. | — mai 1851. | 1er sept. 1886 |
| Dufresne, F. L., Pierreville | 637 80 | — 1819. | 21 janv. 1853. | 1er mai 1876 |
| Dugdale, H., Ile du Jardin | 90 00 | 23 sept. 1819. | 4 sept. 1867. | 1er fév. 1883 |
| Dunbar, H., Kingston | 187 80 | 15 avril 1821. | 18 fév. 1871. | 1er déc. 1887 |
| Dunn, Thos., Toronto | 242 40 | 14 août 1843. | 29 oct. 1875. | 1er janv. 1892 |
| Dunscomb, J. W., Québec | 206 50 | — mars 1809. | — 1843. | 1er nov. 1883 |
| Dupont, C. T., Victoria | 733 33 | 26 sept. 1837. | — 1862. | 1er juill. 1887 |
| Duvar, J. H., Charlottetown | 166 60 | 29 août 1830. | 16 mai 1879. | 16 mai 1889 |
| Eager, J. B., Toronto | 499 56 | 1er nov. 1835. | 1er janv. 1853. | 1er avril 1877 |
| Easton, G., Brockville | 519 96 | 19 déc. 1814. | 21 mars 1868. | 1er mars 1888 |
| Elliott, R. N., Windsor | 210 00 | — 1826. | — oct. 1865. | 1er avril 1881 |
| Emery, M., Montréal | 1,400 04 | 3 janv. 1825. | 1er juill. 1849. | 1er do 1891 |
| Evarts, J. do | 259 20 | 27 août 1822. | 24 nov. 1869. | 1er do 1891 |
| Fahey, P., Port-Colborne | 226 20 | 16 mars 1820. | 26 mai 1851. | 20 do 1882 |
| Farncomb, F., Newcastle | 326 64 | 15 janv. 1826. | — 1849. | 1er mars 1886 |

| Pensions de retraite—*Suite.* | $ cts. | Naissance. | Nommé. | Mis à la retraite. |
|---|---|---|---|---|
| Farmer, J., Saint-Jean | 336 00 | 27 janv. 1813. | 1er oct. 1866. | 1er janv. 1888 |
| Ferland, S., Montréal | 241 92 | 23 mars 1837. | — juin 1861. | 1er do 1875 |
| Ferguson, Jas., Windsor | 600 00 | — avril 1834. | 26 mars 1861. | 1er avril 1888 |
| Ferguson, H. A., Victoria | 240 00 | 21 mars 1854. | 8 juill. 1873. | 1er janv. 1888 |
| Finlaison, C. S. do | 1,080 00 | — 1823. | 8 juin 1860. | 1er mai 1890 |
| Flinn, John, Halifax | 456 00 | 24 nov. 1833. | 1er juill. 1875. | 1er nov. 1880 |
| Flooks, W. G., Hamilton | 204 00 | 13 sept. 1832. | 10 mai 1875. | 1er mai 1892 |
| Foote, Thos., Saint-Jean | 1,228 44 | 4 mars 1838. | 18 juin 1855. | 1er juill. 1882 |
| Forbes, H. J. G., Toronto | 577 92 | 22 déc. 1814. | — 1846. | 1er mai 1880 |
| Forsyth, John, Barrie | 504 36 | 26 mars 1836. | 25 mars 1858. | 1er do 1888 |
| Fox, J. J., Montréal | 840 00 | — 1820. | — 1853. | 1er juill. 1880 |
| Frary, Asa, Cowansville | 329 28 | 10 janv. 1819. | — janv. 1860. | 1er mars 1884 |
| Fraser, Chas., Wallaceburg | 326 64 | 14 fév. 1825. | 25 avril 1856. | 1er nov. 1892 |
| Fraser, Jas., Cornwall | 136 80 | — 1841. | — avril 1873. | 1er do 1890 |
| Fraser, John, Québec | 545 52 | 11 déc. 1811. | — 1847. | 1er mai 1873 |
| Frechette, O., Ottawa | 672 00 | 6 sept. 1830. | 31 janv. 1862. | 1er janv. 1890 |
| Frederickson, J., Saint-Jean | 251 28 | 31 mai 1813. | 1er sept. 1869. | 1er avril 1886 |
| French, T. B., Ottawa | 617 16 | 21 fév. 1808. | 29 avril 1864. | 1er août 1877 |
| Fryer, Thos., Montréal | 214 08 | 3 mars 1836. | 20 juin 1868. | 1er juill. 1890 |
| Fulker, B., Halifax | 249 96 | 12 mai 1819. | 1er avril 1861. | 1er do 1886 |
| Fullerton, A., Annapolis | 311 63 | 16 juill. 1831. | 1er mai 1873. | 1er sept. 1890 |
| Gaffney, L., Cornwall | 182 16 | — do 1833. | — do 1867. | 1er oct. 1889 |
| Gagné, Thos., Trois-Rivières | 73 30 | 2 oct. 1822. | 9 sept. 1868. | 1er août 1890 |
| Gamble, Richard, Montréal | 198 84 | 10 nov. 1819. | — 1852. | 1er mai 1882 |
| Gardner, S., Saint-Jean | 129 96 | 13 déc. 1813. | 11 fév. 1880. | 1er janv. 1893 |
| Gearin, J., Thorold | 263 16 | 22 déc. 1831. | 23 do 1864. | 1er sept. 1890 |
| Gendron, Chas., Valleyfield | 112 20 | 14 juill. 1821. | 22 juin 1871. | 1er juill. 1890 |
| Glover, H., Kingston | 58 96 | 2 août 1818. | 15 avril 1867. | 1er mai 1891 |
| Godin, L., Montréal | 217 68 | 21 juill. 1812. | 1er do 1845. | 1er mars 1874 |
| Gollinger, G., Cornwall | 169 08 | — juin 1845. | — mai 1869. | 1er juin 1891 |
| Gordon, Jos., Toronto | 594 00 | 6 mars 1825. | 22 mars 1847. | 1er do 1881 |
| Gore, John, Hamilton | 32 00 | 30 nov. 1832. | 10 mai 1875. | 1er oct. 1891 |
| Graham, R., Welland | 600 00 | 29 oct. 1808. | 18 juill. 1851. | 1er juill. 1881 |
| Graham, John, Victoria | 1,860 00 | 28 déc. 1826. | — avril 1859. | 1er janv. 1890 |
| Grant, G. W., Angleterre | 412 49 | 1er sept. 1851. | 26 juin 1868. | 1er oct. 1884 |
| Green, S. T., Québec | 699 96 | 19 avril 1818. | 13 avril 1860. | 1er avril 1888 |
| Green, Jas. A., Winnipeg | 1,260 00 | — 1820. | — 1850. | 1er fév. 1883 |
| Greey, Samuel, Hamilton | 576 00 | 3 juill. 1822. | — avril 1867. | 1er sept. 1891 |
| Grenier, B., Ottawa | 349 92 | 9 août 1820. | — 1853. | 1er oct. 1885 |
| Grennan, Thos., Montréal | 145 56 | — déc. 1820. | — août 1870. | 1er mai 1891 |
| Griffin, W. H., Angleterre | 2,239 92 | 7 août 1812. | 23 avril 1831. | 1er juill. 1888 |
| Grogan, S. P., Québec | 202 54 | 10 déc. 1854. | 15 nov. 1872. | 1er do 1889 |
| Groom, Wm., Ottawa | 180 00 | 22 janv. 1828. | 10 fév. 1874. | 1er janv. 1892 |
| Hall, John, Sainte-Catherine | 434 52 | — mars 1814. | — mars 1840. | 1er août 1877 |
| Hamilton, Jas., Windsor | 437 40 | 18 fév. 1809. | 6 août 1845. | 1er sept. 1881 |
| Hamley, W., Victoria | 2,355 96 | .... .... | — sept. 1858. | 1er janv. 1890 |
| Handford, W. do | 572 00 | 9 juill. 1830. | 21 juill. 1866. | 1er août 1892 |
| Harper, J. W., Angleterre | 1,090 96 | 29 do 1822. | — janv. 1852. | 1er juill. 1883 |
| Harrison, Thos., Saint-Jean | 96 00 | 16 oct. 1817. | 1er sept. 1876. | 1er janv. 1889 |
| Harstone, A., Toronto | 272 00 | — 1830. | 30 mars 1859. | 1er mars 1893 |
| Hart, D. W., Port-Perry | 459 96 | 25 avril 1822. | — juil. 1859. | 1er janv. 1880 |
| Hartley, H. E., Lachute | 550 40 | 24 janv. 1841. | — 1871. | 1er août 1890 |
| Hayden, E. C., Toronto | 153 76 | 17 oct. 1820. | 2 août 1842. | 1er juill. 1874 |
| Hayward, Chas (gratification) | 750 00 | 23 mars 1864. | 1er nov. 1885. | 1er mai 1893 |
| Hearn, Jas., Halifax | 150 00 | 20 oct. 1820. | 1er oct. 1858. | 1er août 1883 |
| Heath, Daniel, Cornwall | 129 00 | — 1849. | — avril 1873. | 1er juill. 1888 |
| Henault, M., Melocheville | 174 24 | — 1819. | 1er oct. 1849. | 1er mai 1880 |
| Hewitt, Thos., Montréal | 794 88 | — août 1805. | 18 avril 1843. | 1er avril 1872 |
| Hickman, John, Dorchester | 336 00 | 8 juill. 1817. | — oct. 1856. | 1er juill. 1884 |
| Higgins, M. A., Kingston | 1,260 00 | 28 août 1819. | — do 1837. | 1er do 1884 |
| Hill, Thos., Montréal | 201 72 | 1er do 1814. | 1er mars 1845. | 1er do 1877 |
| Hilton, John F., Montréal | 540 00 | 19 do 1830. | 8 déc. 1879. | 1er août 1891 |
| Himsworth, F. A., Toronto | 1,122 00 | 25 nov. 1823. | — juin 1847. | 1er mars 1880 |
| Hodges, John, Montréal | 420 00 | 30 déc. 1819. | — mai 1847. | 1er déc. 1888 |
| Hood, H. A., Yarmouth | 615 96 | — do 1816. | — avril 1861. | 1er août 1883 |
| Horan, G. J., Québec | 300 00 | 1er avril 1825. | — do 1871. | 1er juill. 1889 |
| Horgan, J. W., Toronto | 630 00 | — sept. 1819. | — oct. 1857. | 1er janv. 1888 |
| Howe, Jas., Sainte-Catherine | 193 08 | — 1817. | — août 1854. | 1er juill. 1883 |
| Howe, Jno., do | 204 12 | — 1826. | — nov. 1854. | 1er do 1883 |
| Howe, John, Saint-Jean | 1,399 92 | — 1814. | — 1836. | 1er do 1876 |
| Howe, Sydenham, Windsor | 1,215 96 | 3 mars 1843. | — oct. 1864 | 1er do 1887 |
| Huddell, H. A. R., Montréal | 1,050 00 | 30 nov. 1828 | 3 sept. 1845. | 1er avril 1891 |
| Hudson, John, Toronto | 24 26 | 1er do 1807. | — mai 1868. | 1er juill. 1881 |
| Hunter, Francis, Montréal | 900 00 | 27 janv. 1805. | 20 mars 1858. | 1er janv. 1883 |
| Hunter, James, Ottawa | 97 08 | 25 déc. 1810. | 17 mai 1861. | 1er do 1875 |

**Pensions de retraite**—*Suite.*

| | $ cts. | Naissance. | | Nommé. | | Mis à la retraite. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Hunter, John, London | 576 00 | 19 oct. | 1825. | 8 août | 1866. | 1er juill. | 1890 |
| Hurst, Benj., Québec | 137 76 | 24 déc. | 1836. | 1er mai | 1855. | 1er avril | 1879 |
| Inglis, R., Toronto | 485 28 | 2 sept. | 1812. | 15 sept. | 1860. | 1er juill. | 1881 |
| Jackson, John, Ottawa | 216 00 | 1er oct. | 1835. | 1er août | 1871. | 1er août | 1889 |
| James, H., do (gratification) | 1,250 00 | 10 mai | 1838. | 30 juin | 1884. | 1er nov. | 1892 |
| Jarvis, G. M., Ottawa | 980 04 | 13 avril | 1824. | — fév. | 1857. | 1er juill. | 1891 |
| Jeffs, Wm., Montréal | 91 59 | 9 juill. | 1819. | 20 avril | 1860. | 1er sept. | 1883 |
| Jenkins, C. W., Toronto | 900 00 | 20 déc | 1815. | — mai | 1867. | 1er juill. | 1882 |
| Jessup, H. D., Prescott | 180 00 | 2 mai | 1806. | 7 oct. | 1867. | 1er août | 1885 |
| Johnson, E. S., Montréal | 297 48 | 21 oct. | 1803. | 6 do | 1847. | 1er sept. | 1883 |
| Johnson, G. H., Calgary | 165 00 | 31 déc. | 1831. | 18 mars | 1859. | 1er juill. | 1892 |
| Johnson, Henry, Saint-Jean | 21 29 | 22 janv. | 1804. | — avril | 1828. | 1er sept. | 1871 |
| Johnson, Jas., Ottawa | 2,799 96 | 20 mai | 1816. | — août | 1857. | 1er mars | 1892 |
| Johnston, G. R., Ottawa | 99 96 | 25 juin | 1823. | 1er mars | 1875. | 1er juin | 1885 |
| Johnston, Saml., Montréal | 692 28 | 3 nov. | 1819. | — sept. | 1853. | 4 oct. | 1884 |
| Johnston, Thos., Kingston | 172 56 | — do | 1821. | — avril | 1844. | 1er avril | 1891 |
| Jolicœur, Edward, Québec | 129 58 | 20 fév. | 1832. | 10 juin | 1864. | 1er do | 1879 |
| Jones, Sterns, Weymouth | 228 00 | 15 avril | 1814. | 28 janv. | 1863 | 1er janv. | 1882 |
| Jordan, F. G., Saint-Jean | 979 92 | 27 nov. | 1808. | — | 1845. | 1er do | 1883 |
| Jost, T. P., Halifax | 242 70 | 6 avril | 1822. | 1er juill. | 1871. | 1er do | 1893 |
| Juneau, Chas., Saint-Pierre | 200 00 | 12 mars | 1826. | 1er mai | 1866. | 1er do | 1891 |
| Kavanagh, L., Halifax | 402 96 | 20 fév. | 1817. | — oct. | 1860. | 1er juill. | 1887 |
| Kavanagh, H., Montréal | 1,400 04 | 9 nov. | 1817. | 14 août | 1839. | 1er mai | 1891 |
| Keally, James, Ottawa | 144 32 | 15 avril | 1817. | — | 1842. | 1er juin | 1887 |
| Keeler, Geo., Iroquois | 174 72 | 3 déc. | 1822. | 1er nov. | 1858. | 1er janv. | 1885 |
| Keir, S. C., Ottawa | 144 00 | 10 mars | 1807. | 4 do | 1874. | 1er juill. | 1886 |
| Kelly, Alex., Halifax | 306 00 | 1er do | 1820. | 1er mai | 1859. | 1er janv. | 1893 |
| Kelly, Robt., Hamilton | 294 00 | 14 mai | 1833. | 26 do | 1868. | 1er juill. | 1883 |
| Kennedy, J. D., Fergus | 373 92 | 22 sept. | 1820. | — fév. | 1867. | 1er mai | 1889 |
| Kern, J. W., London | 156 00 | 7 oct. | 1821. | 21 déc. | 1874. | 1er oct. | 1887 |
| Keys, Jas., Gananoque | 167 04 | — mai | 1845. | 15 avril | 1863. | 1er mai | 1892 |
| Kidd, John, Angleterre | 1,563 96 | 6 janv. | 1821. | 1er janv. | 1858. | 1er juin | 1882 |
| Kimber, René, Angleterre | 1,048 80 | 24 do | 1816. | 19 juill. | 1852. | 1er mai | 1875 |
| King, J. W., Halifax | 608 04 | 15 août | 1829. | — oct. | 1869. | 1er juill. | 1875 |
| Kirk, Robt., Toronto | 100 00 | — | 1826 | 5 avril | 1873. | 1er fév. | 1893 |
| Knight, F. T., Halifax | 357 12 | .... | .... | — déc. | 1861. | 1er nov. | 1873 |
| Labossière, E., Montréal | 282 12 | 22 juin | 1819. | — | 1846. | 1er déc. | 1880 |
| Lacroix, Henry, London | 675 12 | — | 1827. | — | 1848. | 1er août | 1877 |
| Lacroix, Francis, Trois-Rivières | 264 42 | 24 mars | 1834. | 1er avril | 1866. | 1er mai | 1892 |
| Laffin, R., Sydney | 2 75 | — | 1810. | 1er sept. | 1873. | 1er juill. | 1884 |
| Lajoie, Chas., Ottawa | 392 00 | 28 déc. | 1824. | 7 oct. | 1878. | 1er mai | 1892 |
| Lamothe, G., Montréal | 1,999 92 | 14 sept. | 1824. | 18 juill. | 1874. | 1er fév. | 1891 |
| Lamorandière, C. de., Strathroy | 84 00 | 10 juin | 1817. | 6 juin | 1874. | 1er août | 1888 |
| Langton, John, Toronto | 2,716 44 | 6 avril | 1808. | 6 oct. | 1855. | 1er do | 1878 |
| Langlois, Auguste, Québec | 126 49 | 5 août | 1819. | 1er mai | 1864. | 1er avril | 1879 |
| Lanigan, P., Summerside | 90 00 | 10 fév. | 1820. | 19 janv. | 1874. | 1er août | 1888 |
| Laperrière, A., Ottawa | 1,260 00 | 28 déc. | 1829. | — juin | 1850. | 1er déc. | 1885 |
| Lapointe, G., Québec | 360 00 | 6 mai | 1832. | 7 août | 1867. | 1er oct. | 1892 |
| Lauzon, A., Montréal | 82 94 | 5 avril | 1827. | 23 mai | 1867. | 1er nov. | 1883 |
| Laramee, S., Montréal | 144 00 | 24 avril | 1841. | 17 juin | 1875. | 1er janv. | 1888 |
| Larue, Lévi, Sorel | 528 36 | 4 juin | 1810. | 1er mai | 1858. | 1er sept. | 1888 |
| Leahy, Mary, Kingston | 420 84 | — | 1838. | 15 janv. | 1861. | 1er mai | 1886 |
| Lecompte, S., Québec | 321 96 | 22 nov. | 1835. | 9 avril | 1886. | 1er juill. | 1889 |
| Leclerc, M., Montréal | 99 96 | 7 janv. | 1829. | 19 sept. | 1863. | 1er mai | 1888 |
| Leclerc, P. do | 288 00 | 1er juin | 1831. | — mai | 1872. | 1er août | 1890 |
| Leduc, G. do | 169 92 | 20 mai | 1827. | 27 avril | 1857. | 1er oct. | 1885 |
| Lee, Jos. S., Windsor | 330 00 | — | 1814. | — | 1853. | 1er juill. | 1871 |
| Lefebvre, E., Montréal | 383 98 | 2 avril | 1837. | 26 mars | 1861. | 1er oct. | 1892 |
| Lefebvre, F. X. (gratification) | 661 45 | 26 fév. | 1861. | 26 do | 1886. | 1er août | 1892 |
| Leger, Chas., Montréal | 51 48 | 26 do | 1824. | 1er mai | 1880. | 1er juin | 1891 |
| Leonard, C. E., Sydney | 583 30 | 17 mars | 1815. | — | 1837. | 1er août | 1882 |
| Leprohon, J. P., Ottawa | 1,543 92 | 24 nov. | 1821. | — | 1846. | 1er juin | 1882 |
| Lesslie, Jos., Toronto | 2,449 92 | 30 juin | 1813. | — | 1849. | 13 fév. | 1879 |
| LeSueur, P., Ottawa | 853 60 | 10 janv. | 1814. | 24 mai | 1854. | 1er nov. | 1877 |
| Letson, J. J., Liverpool | 241 60 | 16 mai | 1808. | 1er juin | 1857. | 1er sept. | 1886 |
| Lewis, J. H. G. (gratification) | 966 68 | 2 janv. | 1830. | 11 mai | 1885. | 1er do | 1892 |
| Levasseur, Z., Québec | 298 92 | 18 mai | 1822. | 1er juin | 1866. | 1er juill. | 1889 |
| Leveillé, Jos., Ottawa | 210 00 | 16 juill. | 1843. | 19 nov. | 1870. | 1er nov. | 1891 |
| Lindsay, Alex., Québec | 783 36 | 31 do | 1830. | 1er janv. | 1852. | 1er janv. | 1876 |
| Lindsay, P., Kingston | 391 92 | 13 nov. | 1807. | — | 1845. | 1er do | 1880 |
| Locke, Henry, Halifax | 180 00 | 21 juin | 1837. | 11 nov. | 1872. | 22 mai | 1891 |
| Logie, Fred. John, Montréal | 54 00 | 19 mai | 1826. | 18 août | 1866. | 1er juin | 1893 |
| Loftus, Anthony do | 600 00 | 24 juin | 1845. | 11 janv. | 1867. | 1er juill. | 1892 |
| Love, Wm., Saint-Jean | 108 00 | 10 mars | 1820. | 1er oct. | 1868. | 1er janv. | 1885 |
| Low, H. J., Montréal | 360 00 | 4 sept. | 1837. | 31 juill. | 1871. | 1er juill. | 1886 |

| **Pensions de retraite**—*Suite.* | $ cts. | Naissance. | Nommé. | Mis à la retraite. |
|---|---|---|---|---|
| Lowden, H. B., Pictou | 285 60 | 30 nov. 1818. | — 1844. | 1er avril 1876 |
| Lynch, John, Montréal | 180 36 | 1er janv. 1830. | 30 sept. 1873. | 1er mai 1891 |
| Lynch, P. A., Ottawa | 279 96 | — 1827. | 10 juillet 1854. | 1er fév. 1882 |
| MacColl, Evan do | 415 80 | 21 sept. 1808. | 12 fév. 1852. | 1er déc. 1879 |
| Macdonald, A. D., Toronto | 721 80 | 10 mars 1818. | — mars 1866. | 1er sept. 1890 |
| Macdonell, D. W., Ottawa | 2,134 92 | 7 mai 1824. | 1er juin 1854. | 1er janv. 1892 |
| Macpherson, R., Toronto | 572 00 | 23 sept. 1831. | 2 mai 1870. | 1er juillet 1892 |
| Macintosh, M. J., Belleville | 106 64 | 2 do 1812. | 26 sept. 1867. | 1er mai 1883 |
| Mackay, D. J., Kempt-Head | 51 24 | 30 mars 1825. | 14 mars 1874. | 1er juillet 1890 |
| Mackay, H. B., Montréal | 912 00 | 20 nov. 1822. | — 1862. | 15 déc. 1881 |
| Macmillan, H., Halifax | 488 88 | 25 juin 1832. | 1er juin 1866. | 1er nov. 1877 |
| Macnutt, C. S., Ottawa | 1,279 92 | 26 janv. 1815. | 13 avril 1858. | 1er août 1889 |
| Madden, J., Montréal | 396 00 | 3 do 1820. | — oct. 1861. | 1er déc. 1883 |
| Madden, H. do | 264 00 | 20 nov. 1828. | — 1865. | 1er do 1887 |
| Madill, Jas., Thorold | 207 60 | — 1818. | — juin 1853. | 1er juillet 1883 |
| Magnan, A., Berthier | 78 00 | 8 fév. 1831. | 26 mars 1874. | 1er mai 1887 |
| Mallon, J., Prescott | 231 00 | 12 juillet 1826. | 12 avril 1850. | 1er nov. 1885 |
| Martel, A., Québec | 152 88 | — 1815. | — 1843. | 1er janv. 1871 |
| Marter, W. J. B., Saint-Jean | 559 92 | 15 fév. 1823. | 22 avril 1839. | 1er août 1879 |
| Marter, W. P., Simcoe | 195 96 | 24 nov. 1847. | 18 juillet 1868. | 15 avril 1882 |
| Mason, Jas., Saint-Jean | 90 00 | 28 août 1817. | 1er août 1874. | 1er do 1892 |
| Mason, Geo. J., Toronto | 840 00 | 20 sept. 1830. | 1er fév. 1855. | 1er do 1891 |
| Meagher, Thos., Kingston | 81 66 | 30 oct. 1824. | 11 avril 1855. | 1er mai 1893 |
| Measam, F., Hamilton | 894 48 | 13 janv. 1830. | 3 août 1866. | 1er nov. 1887 |
| Meredith, E. A., Toronto | 2,520 00 | 7 oct. 1817. | 20 mai 1847. | 1er do 1878 |
| Meyer, Edward, Montréal | 980 04 | 22 juillet 1823. | 23 juin 1853. | 1er août 1891 |
| Mickleburgh, F. H., Angleterre | 319 94 | 30 sept. 1842 | 17 sept. 1870. | 1er avril 1888 |
| Miller, H. J., Montréal | 279 96 | 17 fév. 1849. | 22 do 1883. | 1er août 1889 |
| Miller, P. do | 840 00 | 8 juillet 1831. | 1er juin 1852. | 1er do 1889 |
| Mitchell, Jas., Newcastle | 480 00 | 10 oct. 1825. | 1er nov. 1871. | 1er janv. 1892 |
| Mingaye, W. R., Ottawa | 2,508 00 | 22 fév. 1824. | — mai 1854. | 1er mars 1887 |
| Moir, Arch., Montréal | 504 00 | 26 juillet 1821. | 1er août 1877. | 1er oct. 1891 |
| Moll, O. L. E. do | 144 00 | 21 juin 1849. | 28 mars 1880. | 1er avril 1892 |
| Moreau, B., Ottawa | 349 92 | 27 janv. 1820. | 1er oct. 1854. | 1er fév. 1888 |
| Morgan, R., Winchester | 72 12 | — 1821. | 29 avril 1879. | 1er juillet 1890 |
| Morris, Henry, Kentville | 99 96 | — 1826. | 3 nov. 1860. | 1er janv. 1886 |
| Morrison, Robt., Welland | 363 60 | 28 déc. 1835. | 29 mai 1856. | 1er mars 1885 |
| Morrison, John, Montréal | 336 00 | 29 juillet 1831. | — oct. 1861. | 1er nov. 1889 |
| Mulligan, Jos., Brantford | 248 16 | 14 oct. 1831. | 17 mai 1872. | 1er janv. 1889 |
| Muncey, J. F., Halifax | 475 92 | 24 juin 1804. | 19 do 1865. | 1er août 1882 |
| Munro, Alex., Pictou | 111 96 | 30 oct. 1815. | 12 oct. 1867. | 1er do 1881 |
| Murphy, Francis, Port-Hope | 594 96 | 8 juin 1813. | — juin 1856. | 1er sept. 1891 |
| Murphy, Geo., Montréal | 263 04 | — juillet 1837. | 16 avril 1878. | 1er déc. 1889 |
| Murphy, Jasper, Dunnville | 139 36 | — 1811. | 15 fév. 1853. | 1er mai 1875 |
| Murphy, Joseph, Kingston | 286 00 | 15 août 1818. | 1er janv. 1862. | 1er avril 1875 |
| Murphy, Timothy, Saint-Jean | 204 00 | 27 déc. 1829. | 1er juill. 1875. | 1er fév. 1892 |
| McCabe, Jas., Thorold | 222 60 | — fév. 1820. | — juin 1847. | 1er déc. 1879 |
| McCauley, Jas., Thorold | 84 00 | 23 oct. 1836. | — juill. 1876. | 1er juin 1892 |
| McCaffrey, F., Ottawa | 270 00 | 17 sept. 1833. | 10 do 1857. | 1er mai 1884 |
| McCaffrey, J.F. do | 120 00 | — 1853. | — sept. 1870. | 1er janv. 1884 |
| McCarthy, Chas., Québec | 840 00 | 18 fév. 1818. | — do 1856. | 1er juillet 1884 |
| McClellan, Jas., Bowmanville | 276 00 | 17 nov. 1810. | 26 déc. 1863. | 1er nov. 1886 |
| McCrae, W. A., Dunnville | 431 52 | 23 sept. 1814. | — mai 1853. | 1er déc. 1874 |
| McRae, W. H., Angleterre | 505 17 | — 1834. | — 1859. | 1er sept. 1873 |
| McDonald, Alex., Montréal | 122 40 | 17 mai 1814. | 22 sept. 1847. | 1er nov. 1891 |
| McDonald, Daniel A., Charlottetown | 175 92 | — sept. 1844. | — janv. 1871. | 1er fév. 1882 |
| McDonald, D. A., Truro | 120 00 | — 1824. | 23 fév. 1874. | 1er juillet 1884 |
| McDonald, Alex., Lockeport | 116 64 | 15 juillet 1837. | 3 déc. 1872. | 1er oct. 1892 |
| McDonald, J. A., Charlottetown | 408 00 | — 1822. | — janv. 1869. | 1er nov. 1880 |
| McDougall, L., Sydney | 130 90 | 30 juin 1825. | 30 nov. 1857. | 1er avril 1892 |
| McDonell, D. A., Cornwall | 1,119 84 | 15 déc. 1816. | 1er oct. 1834. | 1er juillet 1889 |
| McDougall, H., Morrisburg | 96 75 | 6 août 1824. | — août 1871. | 1er mars 1886 |
| McDougall, Alex., Pembroke | 108 00 | 20 juillet 1814. | 5 nov. 1871. | 1er juillet 1889 |
| McEachren, A., Ormstown | 289 92 | 20 sept. 1819. | 27 janv. 1860. | 1er do 1889 |
| McGruar, D., Sherbrooke | 372 00 | 29 mai 1815. | — 1858. | 1er mai 1889 |
| McIntyre, Arch., Toronto | 255 24 | 7 do 1850. | 3 oct. 1875. | 1er janv. 1892 |
| McKay, Murdoch, Sherbrooke | 315 00 | 5 nov. 1817. | 1er mai 1847. | 1er déc. 1882 |
| McKeon, John, Montréal | 1,050 00 | 14 oct. 1830. | 24 juin 1853. | 1er juillet 1891 |
| McLaren, W. R., Renfrew | 60 00 | 15 sept. 1815. | 1er déc. 1871. | 1er sept. 1881 |
| McLaughlin, R., Saint-Jean | 34 00 | 18 mai 1822. | 1er juin 1875. | 1er janv. 1892 |
| McMann, B., Thorold | 154 35 | 17 janv. 1822. | — 1853. | 1er juillet 1883 |
| McNeill, D. J., Sydney | 15 08 | 24 sept. 1808. | 1er nov. 1863. | 1er déc. 1874 |
| McPhillipps, B., Charlottetown | 300 00 | 17 mai 1823. | 7 do 1873. | 1er août 1891 |
| McQueen, Alex., Moncton | 96 00 | — 1820. | 29 avril 1871. | 1er janv. 1888 |
| McReavy, H., Montréal | 315 00 | — 1811. | — 1846. | 1er mai 1881 |

| Pensions de retraite—*Suite.* | $ cts. | Naissance. | Nommé. | Mis à la retraite. |
|---|---|---|---|---|
| McTiernan, P., Victoria | 132 00 | 17 mars 1830. | 5 avril 1881. | 1er nov. 1892 |
| Neelands, H., London | 25 00 | 27 juin 1833. | 15 juin 1882. | 1er janv. 1893 |
| Nelson, John, Montréal | 979 92 | 12 juillet 1817. | — janv. 1854. | 1er juill. 1887 |
| Norris, John G., Victoria | 450 58 | 4 oct. 1829. | 21 juillet 1876. | 1er déc. 1889 |
| Nutting, C. M., Halifax | 145 56 | 24 avril 1847. | — 1872. | 1er août 1877 |
| O'Hara, Jas., Toronto | 519 96 | 26 do 1836. | 8 juin 1865. | 1er avril 1888 |
| O'Keefe, Owen, Cornwall | 187 47 | — juillet 1825. | — août 1857. | 1er oct. 1892 |
| Olive, W. H., Saint-Jean | 273 00 | 27 sept. 1809. | 1er avril 1868. | 1er do 1889 |
| Ormond, H. St. A., Montréal | 307 92 | 22 oct. 1822. | 1er fév. 1879. | 1er déc. 1889 |
| Osborne, Jos., Toronto | 128 40 | 1er janv. 1853. | 17 déc. 1874. | 1er juillet 1885 |
| Osgoode, H. J. (gratification) | 411 88 | ..... | 11 août 1883. | 26 do 1892 |
| Passow, F. M., Angleterre | 1,540 21 | 7 fév. 1812. | 1er janv. 1831. | 19 mai 1879 |
| Patrick, Alfred, Ottawa | 198 33 | 21 juillet 1810. | 17 do 1827. | 1er déc. 1880 |
| Patterson, Jas., Brandon | 217 36 | — 1835. | — 1867. | 1er juillet 1881 |
| Patton, Wm., Hamilton | 409 92 | 19 juin 1823. | 20 juin 1864. | 1er août 1879 |
| Paulin, H. B., Halifax | 945 00 | 19 avril 1820. | — mai 1845. | 1er mai 1882 |
| Peachy, J. W., Ottawa | 1,440 00 | 22 fév. 1827. | 28 fév. 1855. | 1er do 1885 |
| Peatman, Wm., Montréal | 114 00 | 8 mars 1840. | — 1866. | 1er juillet 1875 |
| Pennefather, J. G., Chatham | 840 00 | 11 sept. 1825. | 9 mai 1851. | 1er avril 1892 |
| Pennoyer, H. J., Sherbrooke | 216 72 | 2 juillet 1835. | 30 oct. 1875. | 1er oct. 1892 |
| Pepin, Jos. (gratification) | 400 00 | 2 sept. 1859. | 10 mars 1884. | 1er do 1892 |
| Perkins, Thos., Windsor | 360 00 | 17 août 1816. | — déc. 1856. | 1er mai 1882 |
| Perry, R., Yarmouth | 90 00 | 24 nov. 1824. | — août 1858. | 1er do 1888 |
| Perrier, Wm., Montréal | 143 28 | 1er juill. 1836. | 1er mai 1869. | 1er déc. 1891 |
| Perrin, Geo., Kingston | 53 68 | — 1816. | — 1867. | 1er mars 1880 |
| Phillips, E. D., Brandon | 1,050 00 | 27 janv. 1828. | 23 nov. 1853. | 1er juillet 1890 |
| Phillipps, Wm., Cornwall | 353 40 | — août 1832. | — sept. 1854. | 1er do 1890 |
| Piché, E. U., Montréal | 399 96 | ..... | — 1873. | 14 fév. 1879 |
| Pidgeon, Geo. H., Kingston | 180 00 | 21 juillet 1821. | 29 juillet 1874. | 1er mars 1892 |
| Pile, T. G., Napanee | 192 00 | 29 sept. 1814. | 25 oct. 1876. | 1er juillet 1892 |
| Plumstead, H., Sainte-Catherine | 108 72 | 1er do 1826. | — août 1867. | 1er do 1883 |
| Poirier, Ant., Valleyfield | 186 24 | 10 juin 1835. | 22 juin 1871. | 1er juillet 1890 |
| Poliquin, F., Québec | 180 00 | 15 oct. 1828. | 29 août 1874. | 1er do 1889 |
| Pope, Jos., Charlottetown | 1,260 00 | 20 juin 1803. | 6 avril 1832. | 1er do 1883 |
| Porter, N. S., Yarmouth | 234 00 | — nov. 1812. | — janv. 1866. | 1er août 1883 |
| Pouliot, Paul, Québec | 142 80 | — 1823. | — 1861. | 1er fév. 1873 |
| Poupore, John, Ottawa | 883 92 | 10 avril 1817. | 14 oct. 1882. | 1er sept. 1889 |
| Powell, Grant do | 2,239 92 | 2 sept. 1819. | 1er mai 1839. | 1er déc. 1889 |
| Powell, Israel, Victoria | 510 00 | 27 avril 1837. | 7 oct. 1872. | 7 oct. 1889 |
| Power, Wm., Halifax | 139 92 | 10 fév. 1831. | 1er nov. 1873. | 1er juin 1887 |
| Prendergast, Jas., Québec | 377 64 | 3 déc. 1823. | 1er mai 1844. | 1er do 1872 |
| Pridham, Fredk., Montréal | 744 00 | 24 juin 1827. | 2 avril 1860. | 1er août 1891 |
| Purcell, Jas., Port-Hawkesbury | 335 94 | — 1817. | — 1856. | 1er nov. 1877 |
| Purcell, John P., Montréal | 1,120 08 | 4 déc. 1825. | 24 sept. 1855. | 1er août 1891 |
| Quinn, Francis, Québec | 347 76 | 12 août 1829. | 1er mars 1854. | 1er sept. 1874 |
| Radcliffe, R., Goderich | 420 00 | 9 avril 1838. | 25 sept. 1855. | 1er juillet 1885 |
| Rand, A. H., Moncton | 99 96 | 26 mars 1841. | 5 do 1877. | 1er juin 1887 |
| Ranney, G. W., Peterborough | 356 88 | 19 fév. 1811. | 1er do 1847. | 15 juillet 1873 |
| Régnier, P., Saint-Jean | 309 76 | 16 mai 1829. | 1er juin 1863. | 1er août 1889 |
| Reid, Alex. do | 405 96 | 12 mars 1816. | 30 sept. 1835. | 1er juillet 1873 |
| Renaud, Auguste, Kingston | 116 70 | 30 oct. 1830. | 1er mai 1881. | 1er sept. 1891 |
| Reynolds, W., Ottawa | 129 96 | 15 sept. 1843. | 9 fév. 1875. | 1er juillet 1888 |
| Rhodes, John, Angleterre | 115 20 | 29 mars 1828. | — 1867. | 1er oct. 1876 |
| Rigby, Geo., Sydney | 102 00 | 17 avril 1809. | — janv. 1857. | 1er août 1891 |
| Riley, John, Sainte-Catherine | 207 10 | 17 mars 1815. | — avril 1853. | 1er avril 1882 |
| Risley, Sam., Toronto | 1,152 00 | 16 mai 1822. | 27 juillet 1857. | 1er oct. 1889 |
| Ritchie, Jas. do | 927 96 | 10 do 1836. | 10 mai 1860. | 1er août 1889 |
| Roberge, O., Ottawa | 462 00 | 13 juillet 1835. | — déc. 1853. | 1er juillet 1886 |
| Robinson, Jas., Cornwall | 261 60 | 20 mai 1817. | 1er sept. 1854. | 1er mai 1884 |
| Robinson, Jas., Saint-Jean | 417 96 | 1er fév. 1830. | 15 août 1873. | 1er juin 1892 |
| Robichaud, D. J. B., Shippegan | 64 92 | — 1813. | 1er avril 1875. | 1er juillet 1888 |
| Rogers, W. H., Amherst | 756 00 | 14 juin 1822. | 1er juill. 1868. | 1er do 1889 |
| Romaine, C. E., Toronto | 679 92 | 7 sept. 1820. | — août 1863. | 1er août 1879 |
| Ross, Angus, Halifax | 111 96 | 5 do 1830. | 11 mai 1871. | 1er juillet 1885 |
| Ross, Thos., Ottawa | 1,819 92 | 8 juillet 1821. | 9 nov. 1839. | 1er avril 1887 |
| Ross, Wm., Halifax | 840 00 | 27 déc. 1826. | 5 do 1874. | 14 fév. 1889 |
| Rousseau, Arthur, Trois-Rivières | 383 58 | 31 juillet 1831. | 12 avril 1858. | 1er janv. 1893 |
| Rowan, Jas., Pembroke | 278 40 | 28 nov. 1810. | 15 do 1858. | 1er avril 1887 |
| Roy, Jos., Montréal | 93 12 | 29 do 1848. | 30 sept. 1873. | 1er juillet 1889 |
| Rubidge, F. P., Montréal | 1,663 20 | 10 mars 1806. | — déc. 1837. | 1er do 1871 |
| Ruel, J. M., Halifax | 324 00 | 24 août 1816. | — fév. 1866. | 1er nov. 1884 |
| Ruggles, Benj., Digby | 128 26 | 9 juin 1811. | 5 sept. 1850. | 1er sept. 1891 |
| Russell, Lindsay, Kingston | 1,549 92 | 4 mars 1840. | — fév. 1870. | 1er juillet 1884 |
| Rusk, John, Kingston | 264 00 | 23 déc. 1825. | 1er août 1877. | 1er déc. 1889 |
| Ryan, W. A., Halifax | 75 72 | ..... | — 1874. | 1er août 1877 |

| **Pensions de retraite**—*Suite.* | $ cts. | Naissance. | Nommé. | Mis à la retraite. |
|---|---|---|---|---|
| Sangster, Chas., Ottawa | 783 96 | 16 juillet 1822. | — 1838. | 1er sept. 1886 |
| Scott, F. G., Angleterre | 317 33 | 7 sept. 1821. | 16 fév. 1855. | 1er mars 1871 |
| Scott, P. A. do | 1,080 00 | 25 fév. 1816. | 7 mars 1871. | 1er oct. 1888 |
| Scott, T. S., Ottawa | 660 00 | 16 juillet 1826. | 24 mai 1871. | 9 déc. 1881 |
| Seely, Wm., Saint-Jean | 1,254 00 | 24 oct. 1814. | — 1864. | 1er juillet 1887 |
| Setter, Robt., Welland | 84 00 | 31 mars 1817. | 9 oct. 1886. | 1er do 1887 |
| Seymour, G., Ottawa | 188 49 | 17 avril 1841. | 6 mai 1861. | 1er oct. 1887 |
| Shaver, Geo. S., Cornwall | 73 56 | — 1850. | — juin 1872. | 1er juillet 1882 |
| Shaw, G. A., Toronto | 403 20 | 24 juin 1843. | 2 mai 1867. | 1er janv. 1888 |
| Shaw, Chas., Ottawa | 46 00 | 18 oct. 1829. | 14 fév. 1870. | 1er juin 1893 |
| Sheppard, Wm., Toronto | 480 00 | — 1811. | 20 mai 1856. | 1er mars 1881 |
| Sherer, F., Régina | 120 36 | — juillet 1834. | 18 août 1871. | 1er mai 1888 |
| Sherwood, T. M., Kingston | 45 96 | — sept. 1847. | 15 juin 1873. | 1er oct. 1883 |
| Silverthorne, D., Halifax | 182 40 | 26 avril 1829. | — 1865. | 1er mars 1884 |
| Simard, Jos., Montréal | 200 00 | 12 fév. 1828. | 13 déc. 1879. | 1er oct. 1891 |
| Sing, C. R., Meaford | 127 92 | 21 déc. 1825. | 12 nov. 1872. | 1er nov. 1888 |
| Slocombe, Jas. (gratification) | 364 58 | 1er mars 1823. | 1er do 1883. | 1er août 1892 |
| Small, W. M., Halifax | 533 52 | — 1814. | — 1852. | 1er fév. 1877 |
| Smith, John, Hamilton | 375 00 | 18 mars 1828. | 30 sept. 1874. | 1er juillet 1892 |
| Smith, W. L., Toronto | 98 76 | 30 juillet 1826. | 20 juillet 1875. | 1er mars 1888 |
| Smith, Saml., Montréal | 347 28 | 21 janv. 1826. | — 1845. | 1er sept. 1887 |
| Smyth, J. S., Halifax | 215 00 | 14 oct. 1815. | 1er janv. 1851. | 1er avril 1881 |
| Smyth, A. G., London | 519 96 | 29 avril 1824. | — 1866. | 1er juillet 1892 |
| Somerville, A., Bedford | 595 20 | 30 mai 1842. | 6 fév. 1860. | 1er do 1891 |
| Stalker, C., Halifax | 106 37 | 12 janv. 1805. | 1er oct. 1860. | 1er nov. 1873 |
| Steele, John, Saint-Jean | 286 00 | 14 sept. 1812. | — mars 1860. | 1er déc. 1883 |
| Sterling, John, Windsor | 252 00 | 27 mars 1815. | 5 juillet 1858. | 1er nov. 1886 |
| Stephens, C. L., Orillia | 439 92 | 24 do 1841. | 6 avril 1859. | 1er mars 1881 |
| Stephenson, Jos., Angleterre | 395 88 | 2 déc. 1830. | 25 oct. 1880. | 1er mai 1891 |
| Stewart, E. J. Campbellton | 84 00 | 21 do 1818. | 21 mai 1865. | 1er fév. 1889 |
| Stewart, E. N. S., Saint-Jean | 82 50 | 6 juin 1839. | — sept. 1874. | 1er mai 1893 |
| Stewart, A. C., Charlottetown | 176 00 | 22 avril 1820. | — 1865. | 1er sept. 1881 |
| Story, J. D., Halifax | 519 36 | 3 do 1852. | 1er janv. 1869. | 1er janv. 1890 |
| Stymest, Jas., Chatham | 44 00 | 4 août 1818. | 8 déc. 1881. | 1er juillet 1892 |
| Stuart, Jas. V., Weymouth | 146 25 | 14 fév. 1806. | 10 mars 1865 | 1er mai 1892 |
| Sullivan, M. H., Halifax | 129 95 | 10 mars 1841. | 19 déc. 1871. | 1er janv. 1882 |
| Summers, C. A., Morrisburg | 214 32 | 19 oct. 1830. | 1er sept. 1852. | 1er juillet 1884 |
| Sweeney, John, Port-Colborne | 138 60 | 22 déc. 1819. | 1er do 1863. | 20 avril 1882 |
| Sweetman, F., Newbury | 195 48 | — 1825. | 31 mars 1863. | 1er juillet 1886 |
| St. Amour, Israël, Montréal | 150 73 | 14 oct. 1837. | 1er juill. 1865. | 1er do 1875 |
| St. Jean, Louis do | 276 00 | 17 oct. 1845. | — mai 1866. | 1er mai 1889 |
| Taché, J. C., Québec | 2,239 92 | 24 déc. 1820. | 5 déc. 1859. | 1er do 1888 |
| Tanguay, C. Ottawa | 391 98 | 15 sept. 1819. | 16 mars 1865. | 1er janv. 1893 |
| Taylor, Geo., Moncton | 500 00 | 28 août 1832. | — juin 1857. | 1er août 1892 |
| Taylor, Jos., Kingston | 139 98 | 11 mars 1809. | 3 mai 1869. | 1er mai 1883 |
| Taylor, Wm., Port-Hawkesbury | 44 00 | — 1845. | — mai 1873. | 1er nov. 1883 |
| Ternent, W. D., Ottawa | 128 26 | — juin 1829. | — 1879. | 1er août 1892 |
| Thibeault, Chas., Waterloo | 759 96 | 16 sept. 1840. | 22 nov. 1880. | 1er sept. 1889 |
| Thivierge, A. E., Québec | 140 52 | 11 juin 1815. | 25 oct. 1861. | 1er juillet 1880 |
| Thrush, Chas., Dunnville | 346 63 | 4 nov. 1815. | — nov. 1850. | 16 do 1892 |
| Tilton, John, Ottawa | 1,536 00 | 27 mars 1837. | 11 nov. 1867. | 1er déc. 1891 |
| Tims, T. D. do | 1,820 00 | 6 janv. 1825. | 8 sept. 1858. | 1er janv. 1892 |
| Thomas, G. W., Sarnia | 261 36 | 23 avril 1816. | 1er avril 1865. | 1er août 1879 |
| Tobin, Jas., Cornwall | 158 52 | 13 mars 1820. | 1er sept. 1856. | 1er oct. 1880 |
| Tomlinson, Joseph, Ottawa | 1,191 63 | 22 juin 1816. | 1er mai 1871. | 1er août 1886 |
| Torrance, J. A., Toronto | 1,112 40 | 15 déc. 1818. | 1er avril 1866. | 1er juillet 1886 |
| Toye, Robt., Morrisburg | 252 20 | 6 mai 1823. | — sept. 1868. | 1er déc. 1891 |
| Travis, Geo., Saint-Jean, N.-B. | 550 20 | 23 août 1821. | 9 déc. 1867. | 1er juillet 1888 |
| Travis, Jere, Toronto | 720 00 | .. .. .. | 30 juillet 1885. | 18 fév. 1887 |
| Treble, Chas., Angleterre | 433 92 | 9 avril 1825. | do 1855. | 1er avril 1887 |
| Trudeau, T., Ottawa | 2,191 35 | 28 sept. 1826. | 13 déc. 1859. | 1er déc. 1892 |
| Trudel, B., Québec | 330 00 | 26 janv. 1841. | 22 mai 1878. | 1er juillet 1889 |
| Tuck, Geo., Montréal | 114 00 | 13 fév. 1830. | — do 1865 | 1er do 1875 |
| Turcotte, F. X., Québec | 195 96 | 1er mai 1813. | — do 1836. | 1er do 1879 |
| Upper, John, Sainte-Catherine | 88 32 | 29 juillet 1816. | 6 déc. 1870. | 1er do 1883 |
| Vallée, Jos., Montréal | 480 00 | 14 juin 1832. | 9 août 1861. | 1er sept. 1886 |
| Valois, Félix do | 67 91 | 29 mars 1815. | 8 oct. 1875. | 1er juillet 1892 |
| Viets, Botsford, Digby | 513 26 | 4 juillet 1810. | — 1845. | 1er juin 1888 |
| Vincent, Oliver, Ottawa | 385 00 | 4 avril 1810. | — juillet 1836. | 1er avril 1882 |
| Vradenburg, H., Saint-Jean | 408 00 | 12 août 1825. | 1er janv. 1868. | 1er juillet 1885 |
| Wallace, Martin, Ottawa | 190 32 | 17 mars 1822. | 8 avril 1850. | 1er août 1887 |
| Wallace, Robt., Angleterre | 912 00 | 8 déc. 1820. | 21 oct. 1873. | 1er janv. 1888 |
| Walsh, T. J., Québec | 1,050 00 | 6 juin 1836. | 1er juill. 1854. | 1er juillet 1889 |
| Ward, Jas., Thorold | 82 08 | — 1821. | 18 août 1871. | 1er do 1883 |
| Watts, S., Woodstock | 328 64 | 28 fév. 1826. | — oct. 1871. | 1er nov. 1892 |

| **Pensions de retraite**—*Fin.* | $ cts. | Naissance. | Nommé. | Mis à la retraite. |
|---|---|---|---|---|
| Waters, Jas., Thorold | 122 76 | 15 déc. 1814. | 15 avril 1864. | 20 avril 1882 |
| Watson, John, Welland | 106 32 | — août 1805. | 3 do 1851 | 1er oct. 1871 |
| Weaver, Francis, Thorold | 142 80 | — juin 1817. | — do 1862. | 1er juillet 1883 |
| Weaver, Walter, Sainte-Catherine | 376 36 | 17 do 1823. | — do 1852. | 1er nov. 1887 |
| Weatherly, H. S., Angleterre | 1,260 00 | 3 avril 1832. | 3 nov. 1853. | 1er juillet 1888 |
| Webber, Augustus do | 313 48 | 7 nov. 1825. | 29 avril 1867. | 1er oct. 1883 |
| White, Stephen, Halifax | 312 00 | 30 mai 1831. | 1er août 1866. | 1er janv. 1892 |
| Wicksteed, H. A., Ottawa | 1,959 96 | 11 juillet 1811. | 1er mai 1839. | 1er do 1888 |
| Wicksteed, G. W. do | 2,379 96 | 21 déc. 1799. | — oct. 1828. | 1er fév. 1887 |
| White, Wm., Québec | 320 04 | 28 avril 1851. | 6 nov. 1871. | 1er août 1891 |
| Whitney, H. A., Moncton | 853 36 | 17 fév. 1834. | 10 juillet 1857. | 1er oct. 1892 |
| Wills, W. J., Ottawa | 470 12 | 25 juin 1818. | 17 août 1861. | 1er juillet 1892 |
| Wilson, Jos., Toronto | 769 92 | 18 mars 1818. | 14 oct. 1843. | 1er fév. 1889 |
| Wilson, H. D. do | 314 04 | — 1802. | 23 janv. 1856. | 1er mai 1875 |
| Winslow, Alex., Sainte-Catherine | 102 60 | — 1821. | — sept. 1868. | 1er juillet 1883 |
| Winters, W., Cornwall | 134 04 | — 1844. | — nov. 1871. | 1er mai 1887 |
| Wolhaupter, H., Woodstock | 28 50 | 15 mars 1814. | 12 do 1866. | 1er nov. 1885 |
| Woodgate, A., Angleterre | 1,552 45 | 12 déc. 1813. | 17 mars 1842. | 1er juillet 1875 |
| Woodward, H. H., Simcoe | 18 40 | 2 avril 1826. | 1er août 1866. | 1er juin 1893 |
| Wooster, Turner, Grand-Manan | 108 00 | 8 oct. 1819. | 1er juill. 1871 | 1er oct. 1889 |
| Wright, W. R., Ottawa | 1,680 00 | 26 mai 1822. | — avril 1844. | 1er juillet 1889 |
| Wylde, C. S., Victoria | 83 32 | 28 déc. 1824. | 8 do 1859. | 1er sept. 1878 |
| Wynn, John, Goderich | 672 00 | 5 oct. 1831. | 1er nov. 1854. | 1er mars 1891 |
| Young, John do | 217 69 | 26 mai 1804. | 19 déc. 1857. | 1er janv. 1883 |
| Young, Reuben, Belleville | 36 00 | 19 juillet 1805. | 8 août 1876. | 1er do 1889 |
| Young, Wm., Saint-Jean | 168 00 | 19 janv. 1822. | 1er juin 1875. | 1er oct. 1889 |
| Total, pensions de retraite | 263,710 15 | | | |

| **Pensions de la police à cheval—Crédit.** | $ cts. | Mis à la retraite. |
|---|---|---|
| Anderson, Chas., Westbourne, 365 jrs à 25c | 91 25 | 27 mars 1885 |
| Bakie, Wm., Orkney, 365 jrs à 25c | 91 25 | 27 do 1885 |
| Burke, Mme Sarah, Battleford, 274 jrs au 31 mars à 37½c | 102 75 | 3 mai 1885 |
| do do 1 enfant, 253 jrs ; 4 enfants, 274 jrs ch. à 7½c | 101 17 | 3 do 1885 |
| Fury, Wm., Toronto, 365 jrs à 60c | 219 00 | 7 août 1888 |
| Harpur, Geo. H., Battleford, 365 jrs à 60c | 219 00 | 1er juillet 1885 |
| Loasby, Clarence, Lethbridge, 274 jrs au 31 mars à 23c | 63 02 | 1er do 1888 |
| Middleton, R., Guelph, 365 jrs à 25c | 91 25 | 27 mars 1885 |
| Moore, Major H. S., Ballylough, 1 an | 800 00 | 26 do 1885 |
| Morton, Mme Anna, Prince-Albert, 9 mois au 31 mars | 375 00 | 27 do 1885 |
| McRae, Donald, Vancouver, 365 jrs à 45c | 164 25 | 1er juillet 1888 |
| Newitt, Chas. A., Prince-Albert, 365 jrs à 25c | 91 25 | 21 oct. 1885 |
| Pambrun, Peter C., Battleford, 365 jrs à 30c | 109 50 | 24 mai 1885 |
| Pocock, H. R. A., Londres, Ang., 426 jrs à 23c | 97 98 | 1er juin 1888 |
| Smart, Mme K. J., Brockley, Ang., 365 jrs à $1.50 | 547 50 | 23 avril 1885 |
| do do enfant, 365 jrs à 30c | 109 50 | 23 do 1885 |
| Smith, Mme Mary A., Hemmingford, 365 jrs à 25c | 91 25 | 27 mars 1885 |
| Ward, J. H., Vancouver, 365 jrs à 90c | 328 50 | 1er juillet 1888 |
| | 3,693 42 | |

## Pensions en vertu du bill des subsides.

### Sommaire.

| | $ cts. |
|---|---|
| Pensions diverses | 2,400 00 |
| do invasion fénienne | 3,040 40 |
| Vétérans de 1812-15 | 300 00 |
| Au lieu de terres de l'artillerie | 437 85 |
| Volontaires de 1885 | 20,382 99 |
| Police à cheval, 1885 | 3,693 42 |
| | 30,254 66 |

### Pensions diverses.

| | |
|---|---|
| Lady Cartier | 1,200 00 |
| Mme Teresa Delaney | 400 00 |
| Mme Therese Gowanlock | 400 00 |
| Mme Harriet Fraser | 250 00 |
| Roderick Fraser | 150 00 |
| | 2,400 00 |

### Pensions, invasion fénienne.

| | |
|---|---|
| *Hommes :—* | |
| Bell, Chas. T., Toronto | 73 20 |
| Bryan, Jas., Owen-Sound | 109 80 |
| Charters, Thos., Toronto | 91 50 |
| Fahey, Wm., Toronto | 200 00 |
| Franckum, John, Montréal | 109 80 |
| Lugsdin, Chas., Minneapolis | 91 50 |
| Mackenzie, Geo. A., Toronto | 73 20 |
| Oliphant, Alex., Toronto | 109 80 |
| Robertson, Chas. T., York, Ont. | 110 00 |
| Robins, Paul M., Ottawa | 146 40 |
| Routh, Percy G., Toronto | 400 00 |
| Scholfield, Fergus, Dunnville | 73 20 |
| *Femmes :—* | |
| Charron, Virginie, Sainte-Thérèse | 110 00 |
| Elliott, Mary Ann, Marlette, Md | 110 00 |
| Morrison, Mary, Burlington, Ont | 80 00 |
| McEachran, Caroline, New-Jersey | 184 00 |
| Prentice, Caroline, Harriston | 208 00 |
| Prudhomme, Louise, Montréal | 110 00 |
| Tempest, Mary H., Toronto | 250 00 |
| Thorburn, Marjory, Montréal | 150 00 |
| Worthington, Mary E., Windsor | 250 00 |
| | 3,040 40 |

### Vétérans de 1812-15, et leur âge.

| | | |
|---|---|---|
| Chatelain, Etienne, Curran, Ont. | — | 30 00 |
| Cholette, Hyacinthe, St-Polycarpe | — | 30 00 |
| Coutu, Alexis, Berthier | — | 30 00 |
| Gauthier, F. X., Saint-Charles | 106 | 30 00 |
| Girouard, Marin, Ste-Marie, N.-B. | — | 30 00 |
| Lalonde, Joseph, St-Polycarpe | 101 | 30 00 |
| Lefebvre, Denis, Montréal | — | 30 00 |
| Loucks, J. W., Morrisburg | 97 | 30 00 |
| Lavoie, Ambroise, St-Barthélemi | 98 | 30 00 |
| Sheldon, Horace, Portland, Ont. | 96 | 30 00 |
| | | 300 00 |

### Au lieu de terres de l'artillerie.

| | |
|---|---|
| Allcock, Wm., Toronto | 19 46 |
| Allmond, Jas., Montréal | 19 46 |
| Banks, Jos., Toronto | 19 46 |
| Burton, Jas., London | 19 46 |
| Calow, Wm., Ardoch | 19 46 |
| Cochrane, John, Toronto | 19 46 |
| Davis, Robt., Port-Credit | 19 46 |
| A reporter | 136 22 |

### Au lieu de terres de l'art.—*Suite.*

| | |
|---|---|
| Report | 136 22 |
| French, Thos., Ferguson | 19 46 |
| Goodwin, John, Niagara | 19 46 |
| Heeney, Jas., Toronto | 19 46 |
| Heath, Joseph, Arnprior | 19 46 |
| House, John, Port-Dalhousie | 19 46 |
| Hughes, F. J., Sault Sainte-Marie | 19 46 |
| Hughes, John, Toronto | 19 46 |
| Lawrence, Reuben, Ottawa | 19 46 |
| Learmonth, John, Owen-Sound | 19 46 |
| Lyons, Martin, Niagara | 19 46 |
| Mercer, John, Londres, 6 m | 9 73 |
| Moore, Michael, Sandwich | 19 46 |
| McCann, Jas., Clonslee, Irlande | 19 46 |
| McVeagh, Francis, Park-Hill | 19 46 |
| Richardson, Jas., Newcastle, Angl | 19 46 |
| Taylor, Jas., London | 19 46 |
| | 437 85 |

### Insurrection du N.-O., 1885.

| | |
|---|---|
| Agnew, Thos., Medina, N.Y. | 91 25 |
| Ahlenius, Louis, Calgary | 365 00 |
| Anderson, James, Hastings | 200 75 |
| Barton, Wm., Bowmanville | 200 75 |
| Bastien, Ant., Jeune-Lorette | 91 25 |
| Bell, Samuel, Bancroft | 219 00 |
| Blackwood, A. S., Vancouver | 54 75 |
| Bois, Noël, Kamouraska | 200 75 |
| Boucher, A., Jeune-Lorette | 83 95 |
| Bouchette, Geo. A., Pont-Rouge | 200 75 |
| Brown, E. L., Peterboro' | 328 50 |
| Bruce, V., Mogil, N.-G. du S | 219 00 |
| Burke, Francis, Sault Sainte-Marie | 200 75 |
| Canniff, W. H., Toronto | 200 00 |
| Cane, Jas., Toronto | 200 75 |
| Cantwell, W. J., Toronto | 164 25 |
| Cawley, Edw., Winnipeg | 219 00 |
| Clarke, Wm., Londres, G.B. | 400 00 |
| Cléroult, V., Beauport | 200 75 |
| Cook, Catherine, Chicago-Sud | 73 00 |
| do enfant, Chicago-Sud | 14 60 |
| Cook, R. S., Prince-Albert | 200 75 |
| Cornock, W. B., Whonnock | 182 50 |
| Dalton, Edw. T., Birtle | 200 75 |
| Daly, S. M., Woodstock | 182 50 |
| Davidson, John, London | 219 00 |
| Dobbs, Hannah, Toronto | 91 25 |
| do 3 enfants, Toronto | 54 75 |
| Donnelly, M., Kingston | 328 50 |
| Doucet, A. E., Montréal | 280 00 |
| Dunn, R. H., Toronto | 200 75 |
| Eager, Jas., Toronto | 182 50 |
| Fisk, T. G., Spokane | 200 75 |
| Fitzgibbon, J., St-Vincent de Paul | 109 50 |
| Fortin, J. B., Hedleyville | 200 75 |
| Francis, F., Toronto | 109 50 |
| French, John, 2 enfants, Fort-Qu'Appelle | 205 86 |
| Gaffney, Jas. T., Montréal | 328 50 |
| Gangham, M., Toronto | 58 40 |
| Gibson, W. do | 109 50 |
| Graham, A. P. do | 136 75 |
| Gray, Samuel do | 146 00 |
| Guy, Chas. F., Peterboro' | 91 25 |
| Halliwell, J. E., Belleville | 280 00 |
| Harris, Edw., Toronto | 182 50 |
| Harrison, Jas., Montréal | 219 00 |
| A reporter | 8,430 31 |

## PENSIONS EN VERTU DU BILL DES SUBSIDES.

| **Insurrection du N.-O., 1885** —*Suite* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 8,430 31 |
| Hay, Wm. H., Lac-Plat | 200 75 |
| Hepburn, A. D., Lindsay | 200 75 |
| Hislop, David, Winnipeg | 200 75 |
| Hodgins, B., Belleville | 200 75 |
| Houde, G., Ancienne-Lorette | 200 75 |
| Hurrell, Chas. T., Ottawa | 200 75 |
| Hutchinson, Jas., enfant, St-Thomas | 18 25 |
| Jarvis, M. O'R., Minnedosa | 182 50 |
| Jolin, Jos., Québec | 200 75 |
| Jones, Henry, Owen-Sound | 55 20 |
| Jones, Rich., Buffalo | 182 50 |
| Kemp, C. H., Brandon | 219 00 |
| Kemp, W. A., Vancouver | 219 00 |
| Langford, J. G., Olds, T.N.-O. | 109 50 |
| Langlois, P., Québec | 182 50 |
| Lee, A. E., Strathroy | 182 50 |
| Lethbridge, J. E., Lethbridge | 328 50 |
| Macdonald, E. J., Toronto | 200 75 |
| Maclurcan, Chas., Dartmouth, N.-E. | 280 00 |
| Marois, O. F., Saint-Sauveur | 68 44 |
| do 5 enfants, St-Sauveur | 70 19 |
| Martin, A. S., Toronto | 250 00 |
| Marwick, Margaret, Halifax | 68 44 |
| Matthews, W. W., Winnipeg | 200 75 |
| Mawhinney, W., North-Bay | 328 50 |
| Milsom, H. F., Toronto | 182 50 |
| McLelland, T. G., Calgary | 219 00 |
| McClintock, J. W., London | 292 00 |
| McDonell, John, Poplar-Point | 328 50 |
| McIlveen, Jos., Calgary | 73 00 |
| A reporter | 14,077 08 |

| **Insurrection du N.-O., 1885**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 14,077 08 |
| Muligh, Ruby J., Halifax | 91 25 |
| do enfant, Halifax | 18 25 |
| Oxlade, Alfred, Londres, G.B. | 219 00 |
| Parkhill, Samuel, Victoria | 109 50 |
| Perrin, H. B., Winnipeg | 200 75 |
| Peters, S. F., Toronto | 1,000 00 |
| Reynolds, Thos., Londres, G.B. | 200 75 |
| Ryan, Mary, Montréal | 68 44 |
| do enfant, Montréal | 14 60 |
| Stewart, Alex., Castleavery, Man | 219 00 |
| Stout, Thos. J., Londres, G.B. | 219 00 |
| Swan, J. W. C., Winnipeg | 182 50 |
| Swinford, H. H. do | 730 00 |
| Taylor, D. H., Pirillie, N.-G. du S. | 83 95 |
| Theobald, M., 3 enfants, Norway, Ont. | 200 75 |
| Thompson, F. J., Seymour-Creek | 219 00 |
| Valiquette, A., Sainte-Cunégonde | 51 33 |
| do Bedelia, Ste-Cunégonde | 51 33 |
| Vinen, John, Stonewall | 164 25 |
| Walling, E. H., Québec | 328 50 |
| Weir, M., Keene | 200 75 |
| West, W. R., Edmonton-Sud | 182 50 |
| Wilcox, John, Orangeville | 109 50 |
| Williams, A. T. H., 3 enfants, Port-Hope, Ont | 410 16 |
| Wilson, M. J., Ottawa | 300 85 |
| Woodman, W. Y., Digby | 182 50 |
| Young, A. L., Winnipeg | 219 00 |
| Young, Jas., Halifax | 219 00 |
| Zachariah, J., Toronto | 109 50 |
| | 20,382 99 |

# MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

## Milice—Sommaire.

| | | $ cts. |
|---|---|---|
| Division militaire et état-major de district (payé en vertu de la loi, $6,600) | | 18,972 35 |
| Majors de brigade | | 11,960 48 |
| Munitions : Cartoucherie, Québec | $ 49,410 37 | |
| do En général | 26,854 12 | |
| | | 76,264 49 |
| Habillement et capotes | | 79,993 76 |
| Magasins militaires | | 60,785 95 |
| Salles d'armes et entretien des armes | | 59,990 72 |
| Instruction d'exercice | | 34,407 09 |
| Exercices annuels : 1892, $278,407.67, moins payé, 1893-94, $96 | $ 278,311 67 | |
| do 1893, $220,344.77, moins payé, 1893-94, $118,444.18 | 101,900 59 | |
| | | 380,212 26 |
| Dépenses imprévues | | 40,674 28 |
| Société fédérale de tir | | 10,000 00 |
| Société fédérale des artilleurs | | 2,000 00 |
| Institut militaire canadien | | 100 00 |
| Compléter le champ de tir à Sussex, N.-B | | 339 45 |
| Canons rayés améliorés | | 2,552 06 |
| Propriétés militaires—Soin et entretien | | 37,461 43 |
| do Construction et réparations | | 65,596 36 |
| Collège militaire royal, Kingston | | 70,584 73 |
| Ecoles d'infanterie | | 184,015 06 |
| Ecoles de cavalerie et d'infanterie | | 283,835 42 |
| | | 1,419,745 89 |

## Etat-major de milice.

| | $ cts. |
|---|---|
| Appointements de sous-adjudants généraux— | |
| Lt.-col. B. VanStraubenzie, districts 3 et 4, Kingston, 1 an | 1,700 00 |
| Lt.-col. C. F. Houghton, district 5, Montréal, 1 an | 1,700 00 |
| Lt.-col. T. J. Duchesnay, district 7, Québec, 1 an | 1,700 00 |
| Lt.-col. P. W. Worsley, district 9, Halifax, du 1er sept. 1891 au 7 avril 1893, $2,725.44; moins imputé aux dépenses imprévues, $1,416.68 | 1,308 76 |
| Lt.-col. J. D. Irving, district 9, Halifax, 2 mois 17 jours au 30 juin | 363 59 |
| Lt.-col. H. V. Villiers, district 10, Winnipeg, 1 an | 1,700 00 |
| Appointements à Ottawa, en vertu de la loi, $6,600; bill des subsides, $3,900. (Partie A) | 10,500 00 |
| | 18,972 35 |

## Majors de brigade.

| | $ cts. |
|---|---|
| Lt.-col. M. Aylmer, district 1, London, appointements, 1 an, $1,200; louage de voitures, $115.75; allocation de subsistance, 53 jours à $3.50; frais d'hôtel, 33 jours à $2.50; frais de port et allocation de papeterie à 75c. par corps, $55.98 | 1,649 73 |
| Lt.-col. John Gray, district 2, Toronto, appointements, 1 an, $1,200; louage de voitures, $191.48; allocation de subsistance, 58 jours à $3.50; frais d'hôtel, 51 jours, $137.75; frais de port et allocation de papeterie à 75c. par corps, $103.69 | 1,835 92 |
| Major Alex. Roy, district 5, Montréal, appointements, 1 an, $1,200; louage de voitures, $20; allocation de subsistance, 20 jours à $3.50; frais d'hôtel, 8 jours, $15.75; frais de port et allocation de papeterie à 75c. par corps, $20.25; avances dont il doit être r. compte, $40 | 1,366 00 |
| Lt.-col. G. Mattice, district 5, Montréal, appointements, 1 an, $1,200; louage de voitures, $68; allocation de subsistance, 17 jours à $3.50; frais d'hôtel, 10 jours, $33.50; frais de port et allocation de papeterie à 75c. par corps, $48.01 | 1,409 01 |
| Lt.-col. F. M. Pope, district 6, Sherbrooke, appointements, 1 an, $1,200; louage de voitures, $55.84; allocation de subsistance, 25 jours à $3.50; frais d'hôtel, 11 jours, $33.50; armoire pour documents, $8; frais de port et alloc. de papeterie à 75c. par corps, $44.24 | 1,429 08 |
| Lt.-col. J. E. M. Taschereau, district 7, Québec, appointements, 7 mois au 31 janv., $700; louage de voitures, $110.35; allocation de subsistance, 37½ jours à $3.50; frais de port et allocation de papeterie à 75c. par année par corps, 9 mois au 31 mars, $46.51 | 988 11 |
| Capit. J. A. Fages, batterie "B," major de brigade intérimaire, district 7, frais d'hôtel, 24 jours, $32.10; louage de voitures, $65.20 | 97 30 |
| Capit. F. L. Lessard, école de cavalerie, Québec, major de brigade intérimaire, district 7, frais d'hôtel, 1½ jour, $2.25; louage de voitures, $10.75 | 13 00 |
| Major G. S. Vien, artillerie de place de Lévis, major de brigade intérimaire, district 7, frais d'hôtel, 5 jours, $8.50; louage de voitures, $25 | 33 50 |
| Lt.-col. J. R. McShane, district 9, Halifax, appointements, 9 mois 13 jours au 13 avril, $943.33; louage de voitures, etc., $96.48; allocation de subsistance, 64 jours à $3.50; frais d'hôtel, 20 jours, $47.15; frais de port et alloc. de papeterie à 75c. par corps, $56.05. | 1,367 01 |
| Lt.-col. J. D. Irving, district 12, Charlottetown, appointements, 9 mois 13 jours au 13 avril, $943.33; louage de voitures, $26; allocation de subsistance, 20 jours à $3.50; frais de port et allocation de papeterie, 1 an, $10; entretien du bureau, 15½ mois au 13 avril, $38.75. | 1,088 08 |
| Transport général en chemin de fer et bateau par réquisitions militaires | 683 74 |
| | 11,960 48 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

**Cartoucherie, Québec.**

| | $ cts. |
|---|---|
| Solde des officiers ($7,153.09)— | |
| Dixon, Wm., contremaître, 1 an, $1,362.66 ; Duchesnay, A. J., commis, 365 jours à $1.75. | 2,001 41 |
| Dupré, A., commis, 365 jours à $1.50 ; Forrest, lt.-col. payeur, dist. 7, 1 an, $200. | 747 50 |
| Hallé, F., contrem. de la fonderie, 1 an, $704.22 ; Hearn, J. G., sous-surint., 1 an, $1,200. | 1,904 22 |
| Panet, A. de L., gérant, 1 an, $999.96 ; Prevost, major O., surint., 1 an, $1,500 | 2,499 96 |
| Solde des hommes employés dans la fabrique ($12,152.40)— | |
| Bissonnette, L., charpentier, à $1.25, $357.61 ; Boucher. P., mécanicien, à $1.33⅓, $240.84. | 598 45 |
| Boutet, M., journalier, à $1.25, $103.57 ; Cantin, W., mouleur, à $1.66⅔, $226.92 | 330 49 |
| Charland, J., mécanicien, à $1, $301 ; Chrétien, J., mouleur, à $1.66⅔, $474.07 | 775 07 |
| Connolly, J., surveillant, à $1.16⅔, $320.33 ; Dubeau, P., journalier, à 90c., $273.54. | 593 87 |
| Filion, A., artisan, à $2, $278.10 ; Fleury, L., mouleur, à $1.50 et $1, $202.51 | 480 61 |
| Genest, T., artisan, à $2, $597.50 ; Goudie, J. G., artisan, à $1.75, $490.87 | 1,088 37 |
| Grenier, F. H., journalier, à $1, $314.43 ; Guay, J., forgeron, à $1.66⅔, $249.42 | 563 85 |
| Guillaume, F., mouleur, à $2.40, $711.60 ; Guilmet, N., journalier, à 90c. et $1, $289.44. | 1,001 04 |
| Hudson, J., artisan, à $2, $283.45 ; Julien, J., artisan, à $2.25, $658.06 | 941 51 |
| Kipling, J., artisan, à $2, $589.90 ; Lane, T., artisan, à $2, $255.45 | 845 35 |
| Laplante, L., journalier, à $1, $436.80 ; Mann, G., mouleur, à $1.66⅔, $468.84 | 905 64 |
| Mathieu, J., charpentier, à $1, $119.35 ; Myler, J., artisan, à $2., $557.10 | 676 45 |
| Noël, T., artisan, à $2, $563.90 ; Paton, T. A., artisan, à $2, $577.10 | 1,141 00 |
| Picard, C., charpentier, à $1, $143.05 ; Poulin, J., journalier, à $1.16⅔, $342.22 | 485 27 |
| Power, W. J., gardien, à $1, $175 ; Robitaille, C., artisan, à $2.50, $734.03 | 909 03 |
| Scully, A., artisan, à $1.20, $172.80 ; St. Pierre, J., mécanicien, à $1 et $1.33⅓, $143.65 | 316 45 |
| Trudel, E., artisan, à $1.50, $211.60 ; Turcotte, L. C., journalier, à $1, $142.55 | 354 15 |
| Villeneuve, E., journalier, 145⅝ jours à $1 | 145 80 |
| Bordereaux de l'ouvrage à la pièce—($8,509.80). | |
| Bechette, N., $58.03 ; Bechette, J., $50.97 ; Bergeron, E., $83.69 ; Bilodeau, M., $82.18. | 274 87 |
| Blain, J., $58.94 ; Bolduc, A., $40.52 ; Boissonneau, M., $83.42 | 182 88 |
| Boissonneau, G., $55.51 ; Boissonneau, A., $30.66 ; Bonenfant, O., $45.97 | 132 14 |
| Boucher, M., $364.10 ; Bryant, M., $102.34 ; Bryant, E., $106.49 | 572 93 |
| Casian, E., $85.15 ; Casian, J., $79.16 ; Chartre, I., $372.95 | 537 26 |
| Clermont, A., $91.68 ; Côté, E., $159.62 ; Coughlin, J., $436.80 ; Delacy, E., $113.36 | 801 46 |
| Desbiens, A., $52.92 ; Desbiens, M., $31.14 ; Desjardins, D., $51.75 | 135 81 |
| Dionne, M., $28.50 ; Donnelly, T., $93.97 ; Douglas, A., $276.77 ; Douglas, T., $284.01. | 683 25 |
| Douville, A., $52.14 ; Dubé, H., $27.88 ; Dufresne, C., $84.72 ; Dufresne, Z., $72.23 | 236 97 |
| English, E., $145 ; Fortier, A., $54.44 ; Gamache, M., $108.14 ; Gaumond, A., $54.83. | 362 41 |
| Gilbert, G., $132.29 ; Goulet, A., $238.62 ; Goulet, C., $140.15 ; Grenier, P., $40.45 | 551 51 |
| Guilmet, E., $78.36 ; Guilmet, A., $48.39 ; Hallé, F., $67.42 ; Harrington, J., $290.57 | 484 74 |
| Joyce, W. J., $316.41 ; Laferrian, J., $67.31 ; Lagacé, L., $295.13 ; Letourneau, A., $136.77 | 815 62 |
| Langlois, R., $62.45 ; Lefebvre, L., $100.98 ; Lépine, M. L., $193.71 ; Lessard, C., $86.78 | 443 92 |
| Marcoux, M.., $28.31 ; Palmer, S., $174.50 ; Paquet, P., $33.01 ; Parent, J. B., $160.40. | 396 22 |
| Paré, O., $38.26 ; Plamondon, D., $31.47 ; Poitras, M., $76.52 ; Poitras, E., $83.04 | 229 29 |
| Poulin, J., $150.62 ; Presho, R., $123.50 ; Racine, P., $143 ; Rochette, A., $89.92 | 507 04 |
| Roy, C., $375.90 ; Swift, T., $26.91 ; Tardif, F., $96.58 ; Tremblay, M., $101.13 | 600 52 |
| Vallée, P., $31.77 ; Winn, G., $158.46 ; 50 montants au-dessous de $25, $370.73 | 560 96 |
| Ligne de vapeurs Allan, fret sur cylindre, 8 nov. 1892 | 13 63 |
| Andrews, F. H., et Fils, courroie, 10″, 32 pds à $1.42½, 8″, 33 pds à $1.12½, 2⅜″, 36 pds à 15c., 1⅛″, 57 pds à 7½c. ; chiffons, 200 lbs à 9c. ; lacets en cuir, 11½ lbs à 70c. | 118 43 |
| Bailie, John, coke anglais, 95 chaldrons à $7.50 ; houille, 2 tonnes, $14 ; charriage, $1 | 727 50 |
| Bédard, I., pétrole, 50 galls à 18c ; cheminées et mèches de lampe, $2.09 | 11 09 |
| Cie de téléphone Bell, téléphone, 1 an au 15 juillet 1893, $67.50 ; messagerie, 10c | 67 60 |
| Canada Iron Furnace Co., Montréal, fer en gueuse, ½ tonne | 13 75 |
| Canadian General Electric Co., lampes, 37, $31.50 : emballage, 50c., tampons, 70, $7.28 | 39 28 |
| Carrier, Lainé et Cie, anneaux en acier forgé, 2, $25 ; forge tournante, $21 | 46 00 |
| Cie de ferronnerie Chinic, cuivre à cart., 20,482 lbs à 17¾c., 9,703 lbs à 16¾c. ; cuiv. à cartouche, 5,668 lbs à 5⅛c. ; tuyau à gaz, 651 pds à 6c. ; limes, 18 douz., $106.70 ; pl. en gueuse (double affiné), 152,359 lbs à $79.50 la tonne ; acier dur, Bessemer, 8,982 lbs à 3⅗c. ; cuivre en lingots, 8,652 lbs à 14¾c. ; étain, affiné, 400 lbs à 27c. ; étain en lingots, 59 lbs à 30c. ; fer en barre, 7,009 lbs, $163.07 ; antimoine, 1,200 lbs à 18c., 66 à 20c. ; plaques d'étain, 980 lbs à 6¼c. ; huile d'olive, 100 galls à $1.10 ; h. de lin, crue, 60 galls à 73c., bouillie, 60 galls à 76c. ; huile à machine, 42½ galls à 75c. ; h. à cylindre, 45 galls à $1.15 ; térébenthine, 10 galls à 80c. ; étaux parallèles, 1 paire, $14 ; mach. à ébarber, $9 ; enclumes, 2, $22.92 ; fer en gueuse, 10 t. à $42.75 ; tissu en cuivre, 58½ pds car. à 60c. ; injecteur Hancock, n° 20, $23 ; résine, 3,129 lbs à 1½c. ; argile réfr., 10 brls à $3.50 ; creusets, 10 à $2 ; p. de soie, 40 rames, à $1.15 ; spirit. pyroxyliques, 100 galls à $1.10 ; coton en laine, 150 lbs à 35c. ; chiffons, 600 lbs, $62 ; ficelle, 195 lbs à 25c. ; feutre blanc, 18″, 350 pds à 16c. ; menus articles, $666.30. | 15,208 62 |
| Collette, A. F., cire jaune, 1,255 lbs à 33c., 406 à 28c | 527 83 |
| Dassylva, A., chaussures rouges, 4 paires à $2.25 ; réparations, 2 paires, $2 | 11 00 |
| Drolet, F. X., raboter, $23.15 ; Edison General Electric Co., fil métallique et isoloirs, $22. | 45 15 |
| A reporter | 44,645 17 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Cartoucherie, Québec**—*Suite.* | |
| Report | 44,645 17 |
| Fisher, S., et Fils, répar. de courroies, $11.75 ; Foote, J. J., impr. d'envel., 106,000, $80.25 | 92 00 |
| Giguère, P. P., plombage, $28.27 ; Giroux, Edmond, et Frère, acide sulfurique, $9 | 37 27 |
| Glover, Fry et Cie, natte en fibre de coco, $25 ; coton gris, 65 vgs à 30c | 44 50 |
| Gore, G. H., réparations aux tampons, etc., $20.75 ; Lawrence, Geo. B., érable, 3 cordes à $5. | 35 75 |
| Madden et Ellis, houille, 620·65 ton. à $3.95, 8 à $5.40, 14 à $5.80, 1½ à $6.25 | 2,585 36 |
| Mathieu, Jos., sciure, 340 charges à 40c. ; boîtes en bois, 50 à 55c. ; bois de serv., frêne, carré, 500 pds, $60 ; brouettes, 3 à $4 ; flottes, 14, $17 ; charriage, 945 charges à 25c. ; bois de service, chaux, etc., $49.90 | 538 65 |
| Mechanics Supply Co, dynamite, 37 lbs à $1 ; fusées, etc., $10.75 | 47 75 |
| McKay, A., réparat. de chaudière, $30.45 ; O'Donnell, Jas., bière sure, 150 galls à 10c. | 45 45 |
| Parent, L., argile, 30 charges à $1.60 ; Perry, Jas., bois de service, $15.89 | 63 89 |
| Piddington, T. A., suif, 30 lbs à 10c. ; savon, 400 lbs à 1¼c. ; mou, 800 lbs à 6c | 56 00 |
| Prevost, Major O., dépenses à Ottawa, du 8 au 14 février 1893 | 28 05 |
| Cité de Québec, taxes d'eau, du 1er novembre '92 au 31 octobre '93 | 1,000 00 |
| Shaw, S. J., et Cie, brosses, 12 à 75c. ; menus articles de ferronnerie, $7.67 | 16 67 |
| Fret, messagerie, etc., $47.04 ; comptes au-dessous de $10, 32, $126.82 | 173 86 |
| | 49,410 37 |
| **Munitions en général.** | |
| Chemin de fer canadien du Pacifique, fret | 0 42 |
| Cie de ferronnerie Chinic, Québec, poudre R.L.G., munitions d'artillerie, 9,900 lbs | 1,485 00 |
| Curtiss et Harvey, Londres, Ang., poudre R.F.G., 20,000 lbs | 3,504 00 |
| English, capit. C., C.M.R., frais de voyage, *re* fabrique de cartouches de Québec, allocation, 9 jrs à $5, 20 à $3.50 ; transport, etc., $73.03 | 188 03 |
| Foote, J. J., Québec, impr. d'enveloppes de munitions, 110,000 | 82 50 |
| Greenwood et Batley, Leeds, Ang., 1 récipient de plomb, 6 pcs de diamètre | 584 00 |
| Comptable général de Sa Majesté, Woolwich, Ang., sacs à poudre imperméables, 440, $399.57 barils, 2,145, $1,102.59 ; boîtes à projectiles, 519, $462.85 ; bandelettes en cuivre pour étuis de cartouches, 5,000 lbs, $694.67 ; cartouches, 10, $18.47 ; cart. d'artillerie, vides, 22,195, $1,139.71 ; fusées à percussion, 2,000, $711.80 ; fusées, temps, 15 sec., 1,780, $260.03 ; poudre à canon 24,410 lbs, $4,061.75 ; tampons, fusée, 1,395, $50 61 ; amorces, lumières, 1,500, $28.25 ; obus à balle, 2,180, $132.91 ; obus communs, 1,170, $2,049.47 ; obus à balle, 369, $1,41.44 ; fer bl. pour cart., 1,700 lbs, $348.60 ; étoup. à friction, 50,800, $1,403.68 ; dépenses du ministère, à 5 p. 100, $896.75 ; boîtes d'emb., $115.30 ; menus articles, $46.43. | 15,327 88 |
| Payeur de Sa Majesté, Halifax, sacs imperméables pour poudre à canon, 33, $29.45 ; barils pour poudre à canon, 169, $84.14 ; cart. d'artillerie, 1,153, $438.57 ; chemises, papier à cartouche, 392, $6.81 ; godets, 23, 57c. ; fusées, temps, 15 sec., 750, $14.48 ; poudre à canon, 3,725 lbs, $435.44 ; tamp. de lum., 1,083, $39.31 ; amorces, obus à balle, 100, $5.92 ; obus, can. se ch. par la b., vides, com., can. de 64, 1,045, , $2,425.42 ; obus, S.C.C. vides, com., can. de 20, 38, $44.80 ; boulets, can. de 20, se ch. par la culasse, 392, $300.15 ; dépenses du ministère, 15 p. 100. $594.62 ; boîtes d'emballage, $9.12 | 4,558 80 |
| Montgomerie et Workman, Londres, expédition, fret et assurance | 1,046 84 |
| Reynolds, Tos., C.E., Londres, Ang., inspection des tours et marteau à vapeur, $40.88 ; inspection de machines pour la fabrique de munitions Martini-Henry, $35.77 | 76 65 |
| | 26,854 12 |
| **Habillement et capotes.** | |
| Cie de bateaux à vapeur de la Baie de Fundy, fret sur habillements | 2 07 |
| Creeggan, Geo., Kingston, Ont., pardessus de cavalerie changés en pantalons à l'écuyère, 73 prs à 60c., 900 à 55c | 538 80 |
| Dolan et Cie, Londres, Ang., vestes de patrouille en serge pour officiers, 16, $164.98 ; étoiles pour épaules, 11 prs, or, $16.06, 5 prs en bronze, $3.65 ; grenades pour collets, 4, $5.84 ; embal. en boîte doublée en ferblanc, $4.38 | 194 91 |
| Doull et Gibson, Halifax, pantalons en serge pour artillerie, 510 prs à $2.85 | 1,453 50 |
| Gillespie Ansley et Dixon, Toronto, bonnets Glengarry, bleu, infanterie, 2,000 à 30·417c. 2,000 à 30·4106c. ; carabin., 2,000 à 32·455c., 1,000 à 32·444c. ; boîtes, 4, $11.91 | 2,201 92 |
| Greenfield, R., fourrier, G.P.G.G., marquer des capotes, 344 à 5c. | 17 20 |
| Guy, Wm. J., réparations aux tuyaux à l'eau et au gaz, salle d'exercice, Toronto | 5 85 |
| Hall, Jas., et Cie, Brockville, gants, 1 pr., $2 ; capes militaires, 10 à $4 | 42 00 |
| Comptable général de Sa Majesté, Londres, chevrons, or, 1,500, $516.07 ; écharpes en soie, 15 $31.02 ; bonnets, de police avec mentonnières, 250, $73.51 ; blouses en gr. toile, 250, $178.70 ; pantalons en gr. toile, 250, $176.16 ; éperons, cou de cygne, 100, $32.64 ; éperons, 100, $62.86 ; dépenses du ministère à 5 p. 100, $55.96 ; menus articles, $48.70 | 1,175 62 |
| Holbrook, G. M., Ottawa, modifier des pantalons militaires, 42 prs à 75c. | 31 50 |
| Montgomerie et Workman, Londres, expédition, fret et assurance | 68 84 |
| Mulvena, A., Halifax, tunique en tweed pour artillerie royale | 2 98 |
| A reporter | 5,735 19 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| **Habillement et capotes**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 5,735 19 |
| McLean, Jas. R., Sussex, N.-B., changer des cnlottes de cavalerie en pantalons, 30 prs à 75c. ; tailler des pantalons à l'écuyère, 168 prs à 75c. ; fret, $1 | 150 25 |
| Police à cheval du Nord-Ouest, demi-bottes, 122 prs à $1.99 ; coût d'inspection, $3.05 ; bottes à l'écuyère, 52 prs à $3.50 ; coût d'inspection, $1.56 | 429 39 |
| O'Brien, Jas., et Cie, Montréal, modifier les collets à 29 capotes, $22.50 ; capotes d'infanterie, capes y attachées, 3,017 à $5.73 | 17,309 91 |
| Renfrew, G. R., Québec, bonnets en loup-marin, 500 à $1.15 ; bonnets en mouton de Perse, $6.50 ; gantelets en mouton de Perse, 1 pr., $8.50 ; bonnets en mouton de Russie, 10 à $4.75 ; gantel. en mout. de Rus., 7 prs à $6 ; modifier des gant. en mout. de Russie, 8 prs à $1 ; bon. en phoque du Groenland, $1.75 ; col. en ph. du Groënland, 1 à $2.25 et 1 à $2.45 | 693 95 |
| Rosamond Woollen Co., Almonte, épaulettes, 160 à 33c. ; modifier des tuniq., $2.80 ; tun. de hussard, drap, 42 à $7.64 ; tuniq. d'artillerie, drap, 72 à $6.04 ; tuniq. de carab. drap, 1,556 à $5.58½ ; tuniq. d'infant., drap, 3,688 à $5 ; gilets, serge, ordon. du G. G., 4 à $3.75 ; gilets, dragon, 2 à $4.55 et 1 à $4.75 | 27,970 48 |
| Shorey, H., et Cie, Montréal, pantalons : serge, à $2.82½ ; infanterie, 6,192 prs ; carab., 1,698 p. | 22,289 26 |
| Trumpour, D. T., Ottawa, poser des galons à 42 prs de pantalons et des bandes à 42 bonnets pour la Cie "D," dragons du Prince de Galles | 42 00 |
| Webb, C. et J., et Cie Londres, habillements pour les gardes à pied du gouverneur général : bonnet de serg. d'état-major, $8.15 ; tuniq. pour tambours, 25 à $8.51⅔ ; chevron, 24c. ; boîte d'embal., $2.07 ; charriage, etc., $1.12 | 224 50 |
| Habillements pour les ordon. du gouverneur général : tuniq. de serg. d'état-major, 3 à $17.03 ; bonnets de police, 3 à $8.15 ; boîte et charriage, $1.22 | 76 77 |
| Compensation au lieu de bonnets de police à 50 c. par bonnet : lt-col. Irwin, 26e bataillon, $147 ; lt-col. Domville, 8e régiment de cavalerie, $147 ; capit. A. J. Craig, batterie de Pictou, A.P., $21 ; lt.-col. Starke, 3 carab. Victoria, $138 ; lt-col. Butler, 1er carab. du Prince de Galles, $126 ; lt-col. Boswell, 90e bataillon, $180 | 759 00 |
| Compensation pour habillem. achetés en Angleterre pour le 5e Royal Scots : tuniques, 276 à $5.58 ; pant., 276 à $4.48 ; bonnets de police, 276 à 50c. ; insignes, 276 à 5c. ; chevrons, serg., 21 à 90c. ; caporaux, 18 à 60c | 2,958 06 |
| Appointements à Ottawa (inspecter des habillements) (Partie A) | 1,355 00 |
| | 79,993 76 |

### Magasins militaires.

*District nº 1, London.*

| | |
|---|---|
| Brock, Wm., brouette, $5 ; fers pour mâts de marquises, 12, $2.04 | 7 04 |
| Burton, F., main-d'œuvre, 85 jrs à $1 ; Clampitt, B. G., charriage, 60 charges à 50c. | 115 00 |
| Clemens, John, blanchissage de couvertures, 3,425 à 5c | 171 25 |
| Tackaberry et Loughrey, courroies, 152 à 15c. ; martingales, 15 à $1.50 ; sangles, 10 à $1.50 ; brides, 19 à $2 ; selles, 2 à $5 ; courroies de manteau, 29 à 25c. ; mors, 8 à $1.25 ; menus articles, $18.40 | 143 95 |
| Toll, Peter, boîtes à munitions, 100 à 25c. ; caisses p. armes, 12 à $3 ; mât de pavillon, $15.50. | 76 50 |
| Walls, Thos. S., bois, 20 cordes à $5.50 ; houille, 3 ton'x à $5.15 | 125 45 |
| Wright, Jas. et Cie, pelles, 30 à $1 ; faulx et manches de faulx, 6 à $1.75 ; râteaux, 8 à 25c. ; scies 2, $3.75 ; ciseaux, 6, $2 ; mèches et vilbrequin, $2 ; câble, 50 lbs à 25c. ; clous, 1 bar., $6 ; tissu de lin, 200 vgs à 4c. ; savon mou, 24 lbs à 20c. ; briq. à cout., 24, $4.80 ; cirage, 24 lbs, $4 ; menus articles, $22.40 | 112 75 |
| 1er hussards, réparat. de sellerie, Tackaberry et Loughrey, $40.25 ; T. Roney, $5 | 45 25 |
| Batterie de campagne de London, réparat. aux harn., Tackaberry et Loughrey | 124 25 |
| 24e bataillon, retourner des fournit. à London, Cie nº 1, $11.50 ; Cie nº 2, $11.50 ; Cie nº 3, $8.75 ; Cie nº 4, $14.50 ; Cie nº 5, $4.20 ; Cie nº 6, $16.87 | 67 32 |
| 25e bataillon, Cie nº 3, transp. de fournit. d'Aylmer à Saint-Thomas | 11 50 |
| 26e bataillon, Cie nº 2, transp. de fournit. de Strathroy à Delaware | 8 50 |

*District nº 2, Toronto.*

| | |
|---|---|
| Baird, S., tuyaux de poêle, coudes et étouffoirs pour magasin | 6 00 |
| Burns, P. et Cie, bois dur, 1 corde, $6 ; Crysler, H. W., pelles, 6 à 80c. | 10 80 |
| Cie Canadienne de Caoutchouc, boyau, 2½ pcs, 300 pds à 62½c. ; raccords et attaches, 6 jeux à $3 ; lance en cuivre avec poignées, 2½ pcs, $8.50 ; réparations, $1.50 | 215 50 |
| Dalley, R., dépenses *re* expédition de fourn. et commis du payeur, camp de Niagara, 21 jours. | 32 94 |
| Lake, Wm. H., mât de pavillon, 18 pds, $7 ; enclume, 141 lbs, $16.92 ; étoupe, 10 lbs à 40c. ; ficelle, 20 lbs à 25c. ; vis, 26 grosses, $14.25 ; clous, 132½ lbs, $6.10 ; brouette, $2.25 ; haches et manches, 5 à $1 ; papier, 100 lbs, à 6c. ; huile de pied de bœuf, 6 g. à $1.25 ; pin, 1,000 pds, $13 ; chaise de bureau, $4.50 ; pupitre, bibl. et table, $10 ; porte-chap. et porte-habit, $4.25 ; maillets pour tentes, 25 à 50c. ; bout. p. tentes, 500 à 1c. ; meule et support, $5 ; cirage, 86 lbs, $21.20 ; savon mou, 60 lbs, $7.50 ; menus articles, $102.27 | 259 24 |
| A reporter | 1,533 24 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Magasins militaires**—*Suite.* | |
| Report.. | 1,533 24 |
| *District nº 2, Toronto*—Fin. | |
| Lugsden et Barnett, liens, 175, $79.50; entraves, 175 à 50c.; chevilles, 175, $28; têtières, 15 à $2.25; sangles de selle, 16 à 90c.; réparer les selles, etc., $19.25 | 262 40 |
| Muckle, W. H., charriage de provisions et de l'équipement du camp de Niagara | 199 78 |
| Smith Frères., chevilles, 817 à 25c.; pieux, 2 à $1; dévidoirs pour le Fort Neuf (*New-Fort*), $60; clef de bouche d'eau, $1.50; clef de boyaux, 2 à $1.25 | 270 25 |
| Werner, J. B., réparer des havresacs 28 à 50c | 14 00 |
| Blanchissage de couvertures, musettes et paillasses à 5c. chaque: Mme Baldock, $39.55; Mme Bennett, $15; Mme E. Cantlin, $19; Mme Cunningham, $15; Mme R. Dalley, $39.25; MeEdwards, $15; Mme Goo l, $15; Mme Greer, $39.55; Mme H. M. Martin, $39.30; Mme Pirrie, $39.55; Mme Restal, $15; Mme Woodman, $15 | 306 20 |
| Bordereau des hommes employés à l'emballage et déballage des provisions, camp de Niagara | 44 00 |
| Gardes à pied du gouv. général, réparer la sellerie: A. Lane, $7.75; R. E. Stanley, $1.05 | 8 80 |
| 2e cavalerie, réparer la sellerie: Cie "A," J. W. Cornwall, $12; Cie "B," O. Burch, $5.65; Cie "D," P. Lynch, $6.15; délivrer des provisions, Cie "B," J. E. Burch, $6.25 | 30 05 |
| Batterie de campagne de Hamilton, doubler et bourrer 22 selles et coussins, J. Philp et Fils | 35 00 |
| Batterie de camp. de Toronto, répar. le coffre du train, T. A. Onderkirk, $6.50; peint. et rép. 4 canons, avant-trains et boîtes à gargousses, R. Elder, $60 | 66 50 |
| Batterie de campagne du canal Welland, dépenses du sergent-major Barrington, $6.65; réparer un harnais, Geo. McFall, $6; voiturage de provisions, $11.75 | 24 40 |
| Artillerie de montagne du Sault Ste-Marie, transp. de 2 canons à la gare, A. W. Penhorwood. | 12 50 |
| *District nº 3, Kingston.* | |
| Anglin, W. B. et S., bois de service, 276 pds, $5.04; ch. de fer Ontario-Central, fret, $2.66 | 7 70 |
| Cunnem, Samuel, blanchiss. de 3,826 couvert. et musettes à 5c., 18 valises et sacs à 10c | 193 10 |
| Drennan, W. M., brancards, 2, $5; bancs, 6 pds, 12, $30; chantiers, 14 pds, 2 à $5 | 45 00 |
| Haaz, A., et Cie, barils vides, 60 à $1.90; McFaul, R., mât, 75c | 114 75 |
| McMahon, Frères, cirage, 12 lbs à 50c; savon liquide, 12 lbs à 25c.; cimolie, 10 lbs à 20c.; ciseaux, 5, $2.90; scie, $1.50; huile de pied de bœuf, 1 gall., $2; menus articles, $9.06 | 26 46 |
| Nugent et Taylor, ferblanterie, $6.20; O'Brien, J., charriage, 1 an au 31 mai, $316 | 322 20 |
| Skinner, H., et Cie, huile de p. de bœuf, 5 g. à $1.20; cimolie, 25 lbs à 5c.; menus art., $5.96 | 13 21 |
| Spence, R. A., creuser des fosses et faire 17 latrines, camp de Kingston | 175 00 |
| Vapeur "Richelieu," fret, 45c.; Swaine, W., mât de pavillon, $3 | 3 45 |
| Swift, Jas., et Cie., houille, 30 tonnes à $6.50; Thomson et Avery, bois, 1 corde, $5.45 | 200 45 |
| Wilton, Henry, réparer des entraves, 93 à 25c., 99 à 35c | 57 90 |
| 3e cavalerie, réparer la sellerie: Cie "C," B. Shortly, $15.70; "D," A. M. Osborne, $8 | 23 70 |
| 4e cavalerie, réparer la sellerie: D. A. Waddell, $31.25; licous, Cies "A" et "C," Oldrieve et Horn, 65 à 12c.; Cie "B," réparer la sellerie, J. Carson, $32; Cie "D," réparer la sellerie, J. Musgrove, $16; licous, H. McCullough, 33 à 15c | 92 00 |
| 1re artillerie de campagne, réparer des canons, H. Doughty, 3 jours à $1.25 | 3 75 |
| Batt. de campagne de Kingston, sellerie, W. C. Martin, $73.56; réparat., W. Hopwood, $48. | 121 56 |
| Batterie de campagne de Durham, peinturer 4 affûts de canon et avant-trains, B. Lawrie | 30 00 |
| 14e carabiniers du Prince de Galles, toile émeri, huile, etc., McMahon, Frères | 4 20 |
| *District nº 4, Ottawa.* | |
| Barker, H. main-d'œuvre, 3 jours à $1.50; Borbridge, S. et H., feutre, 23 pieds, 75c | 5 25 |
| Capital Planing Mill Co., bois de service, 1,004 pds, $14.20; Curry, J., charriage, 3 ch. à $2. | 20 20 |
| Eddy, E. B. Cie, boîtes, 12 à 85c.; Heney, John, bois dur, 28 cordes à $4.75 | 143 20 |
| Hickey, P., charriage, 976 charges à 35c.; Howe, Wm., peinture, huile, etc., $37.11 | 378 71 |
| Kavanagh, Frères, petits balais, 24, $5.50; balais, $12, $3.50; menus articles, $5.49 | 14 49 |
| King, Mme, nettoyage, 11 jours à $1; Mercer, John, ramonage de cheminées, $1.50 | 12 50 |
| McDonald, G. F., tenir l'alarme du feu en ordre, 1 an au 31 déc. 1892 | 12 00 |
| McKinley et Northwood, fil de fer, 5 lbs à 35c.; McLaren, James, bois de s., 5,079 pds, $93.05 | 94 80 |
| McMorran, R. M., gr. toile, 12 v. à 16c.; fil de c., en bobines, 8 à 33c.; aiguilles et pointes, 85c. | 5 41 |
| Cité d'Ottawa, taxes d'eau, $104.45; Cie du gaz d'Ottawa, gaz, 46,500 pds, $95.40 | 199 85 |
| Pritchard et Andrews, encre à marquer, 1 pte, $2.25; fournit. de modèle et étampes, $21.63. | 23 88 |
| Ray, C. C., et Cie, houille, 1 tonne à $6.25 | 6 25 |
| Robillard, O., bid. à l'huile, $10; capuc. de cheminée, $14.55; nettoy. de poêle et tuyaux, $20 | 44 55 |
| Rogers, Samuel, Cie d'huile, huile de ricin, 44 lbs à 12c.; bidon, 50c | 5 78 |
| Shaw, C. S., et Cie, huile, 36 gall. à 35c., 12 à 40c.; mèches, 25c.; cheminées, 3, 65c. | 18 30 |
| Standard Electric Co., Ottawa, huile, 5 galls à 80c.; bidon, 75c.; courant électrique de la force de 3 chevaux, 4⅔ mois au 30 avril à $250 par année, $97.32 | 102 07 |
| Taylor, D., enlever un canon et le mettre sur un wagon | 4 00 |
| Thackray, R., boîtes, 8, $69.25; tournage, 153 pcs, $15.30; bois de service, 2,900 pds, $62.50. | 147 05 |
| Thompson, G. F houille, 31 $\frac{3}{20}$ tonnes à $5.98; Watters, H., camphrine, 10 lbs à 30c | 188 86 |
| A reporter | 5,668 70 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| **Magasins militaires**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 5,668 70 |
| *District nº 4, Ottawa*—Suite. | |
| Woodland, R., banc de sellier, $5 ; marteau, 40c. ; fil de chanvre et aiguilles, $1.10 | 6 50 |
| Workman, A., et Cie, clous, 571 lbs, $16.14 ; zinc, 56 lbs, $4.20 ; menus articles, $39.40 | 59 74 |
| Batterie de campagne d'Ottawa, réparations, R. Boileau, $39 ; fournit., K. D. Graham, $5.16 | 44 16 |
| Bordereau des hommes, monter un canon, Pointe Nepean, 14 et 17 novembre | 15 00 |
| Appointements à Ottawa (employés dans les magasins militaires) (Partie A) | 6,933 00 |
| *Districts nos 5 et 6, Montréal.* | |
| Benny, Macpherson et Cie, manches, 13, $1.65 ; Bosquet, J., main-d'œuvre, 6 jrs à $1.25 | 9 15 |
| Castonguay, X., réparer la sellerie, $15.80 ; Cox, E., m.-d'œuvre, île Ste-Hélène, 24 jrs à $1.25 | 45 80 |
| Crevier et Fils, tuyaux de poêle, 24, $3.30 ; Dawson, W., toile émeri, poudre, etc., $3.75 | 7 05 |
| Cie de transport Dominion, transp. un canon, $8 ; Esplin, G. et J., boîtes, 100 à 11c | 19 00 |
| Evans, Frères, houille, 9 tonnes à $6.72 ; Graham, Robt., érable, 38 cordes à $6.90 | 322 68 |
| Greenshields, S., et Cie, fil de chanvre, 3 lbs, $2 ; Irwin, R., réparer la sellerie, $20 | 22 00 |
| Lapointe, W., charriage, $55.35 ; McCormack, P., et Cie, éponges, etc., $1.90 | 57 25 |
| McGuire, Mme J., blanchissage, couvertures, 3,009 à 5c. ; sacs à chevilles, 108 à 5c. ; musettes, 429 à 5c. ; courroies pour tentes, 159 à 8c | 190 02 |
| McKenzie et Cie, suif, $4.20 ; Phillips, J. R., main-d'œuvre, île Ste-Hélène, 36 jrs à $1.25 | 49 20 |
| Phillips, R., usage d'un cheval à l'île Sainte-Hélène, 365 jours au 30 juin à 50c | 182 50 |
| Ramsay, A., et Fils, huile de pied de bœuf, 5 galls à $1.05 ; Cie Shedden, charr. de prov., $5 | 10 25 |
| Sleeth, David, jeune, érable, île Sainte-Hélène, 2 cordes à $7 | 14 00 |
| Sonne, Thos., étoupe, 50 lbs à 12½c. ; étamine, 50 vgs à 25c. ; disques, 12 à 30c. ; seaux, 34, $7.10 ; mâts de pavillon, 30 à 15c. ; menus articles, $23.50 | 57 45 |
| Trudeau, J., voiturage à 5°c., 1 à 35c., 18 à 25c. | 5 35 |
| Vincent, J. transporter des fournit. à et de l'île Sainte-Hélène, 103 charges, $232 ; pour le passage d'eau de l'île Sainte-Hélène, du 2 avril au 30 déc. 1892, 274 jours à $2 | 780 00 |
| Wilson, Thos., et Cie, mâts de pav. 2 à $2.50 ; étoupe et chiffons, 50 lbs à 12c. ; menus art., $15.15 | 26 15 |
| 6e cavalerie, réparer la sellerie, Cie nº 3, W. W. Wark, sellier | 67 75 |
| Batterie de campagne de Montréal, réparations de harnais, J. W. Roberts | 25 50 |
| Artillerie de place de Montréal, réparations, Geo. Bradshaw et Cie | 8 50 |
| Batterie de campagne de Shefford, réparations, Henry Fournier, Granby | 50 00 |
| Transport de fournitures ; Richmond F. B., $30.75 ; 64e bataillon, Cie 5, $11.45 ; 75e bataillon, $16 ; 80e bataillon, $24.47 ; 86e bataillon, $10 | 92 67 |
| *District nº 7, Québec.* | |
| Ligne de vapeurs Allan, fret et primage sur approvisionnements militaires | 179 84 |
| Barrington, Jas., sergent-major, dépenses pour examiner des canons de campagne de 9 | 28 95 |
| Behan, Frères, 7 paillassons, $3 ; Cie de téléphone Bell, loyer, 1 an au 13 sept. 1893, $40 | 61 00 |
| Boulanger et Marcotte, almanach des adresses, $4 ; Broomer, Geo., charriage, $459.20 | 463 20 |
| Cie de ferronnerie Chinic, blanc de plomb, 4 boîtes à $1.65 ; huile astrale, 20 g. à 35c. ; savon, 1 brl, $20 ; vitres, 24x30, 14 carreaux à 45c. ; chaux, 9 boiss. à 50c. ; toile émeri, 5 mains à 75c. ; pinceaux, 2 à $1.50 ; menus articles, $102.53 | 153 68 |
| Dassylva, A., souliers, 6 prs à $2 50 | 15 00 |
| Fisher, S., et Cie, liens, 500 à 60c. ; brides, 500 à 26c. ; bricoles, 92 à $1.25 ; sous-ventrières, 30 à 75c. ; sangles, 30 à $1.25 ; courroies : valises, manteaux et bisacs, 162 à 45c., 90 à 40c., 45 à 25c. ; couvertures de cheval, 7 à $5 ; réparations de selles, 11 à $6 ; 15 à $4.50, 1 à $3.50, 30 à $3 ; besaces, 13 à 75c. ; réparations au bois de selles, 2 à 50c. ; cirage, 43½ lbs à 20c. ; cuir, 12 lbs à 45c. | 1,012 00 |
| Hamilton, W., droits de havre, $20.92 ; Gignac, O., et Fils, piquets, 500 à 21c. | 125 92 |
| Gingras, Mme P., blanchissage, 2,504 couvertures à 5c., 125 paillasses à 5c. | 131 45 |
| Glover, Fry et Cie, flanelle, 43½ vgs à 55c. ; Jarvis, D. L., coton, 40 vgs, $14 | 37 93 |
| Jacques, Wm., souliers de poudrières, 8 prs à $3 | 24 00 |
| Ministère de la Marine, thermom., 12 à $3 ; certificats Kew, 12 à $1.68 ; tasses en cuivre, 4 à 15c. | 56 76 |
| Peters, Simon, mât de pavillon, $9 ; planches, 125, $20 ; pin, 17 pcs, $29.48 | 58 48 |
| Chemin de fer Québec et Lac Saint-Jean, fret, $8.54 ; Cie de SS. Québec, fret, $74.50 | 83 04 |
| Rinfret et Marcotte, boutons, 2 grosses à $1 ; Ligne de SS. Ross, fret et primage, $431.15 | 433 15 |
| Shaw, S. J., et Cie, toile, 15 vgs à 35c. ; Sewell, Barney, affiches, $5 | 10 25 |
| Vandry et Matté, bidons à huile, 8 à 30c. ; tuyaux de poêle, etc., $18.31 | 20 71 |
| Batterie de Gaspé, charriage payé pour le transport d'un canon et de provisions au quai | 28 00 |
| Transport de provisions, batterie de Lévis, $4.10 ; 17e bataillon, $18.50 ; 23e bataillon, $12.50 ; 55e bataillon, $11 ; 70e bataillon, $9.70 ; 81e bataillon, $2.50 ; 88e bataillon, $9.50 ; 89e bataillon, $2 ; 92e bataillon $13 | 82 80 |
| A reporter | 17,775 53 |

| **Magasins militaires**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 17,775 53 |
| *District n° 8, Saint-Jean.* | |
| Baskin, W. D., huile à peinture, 10 galls. à 70c. ; bois de service, 1,000 pds, $11 ; poêle, $3 ; pinceaux, 2, $2.50 ; huile de lin, 4 galls. à 80c. ; menus articles, $51.67 | 78 37 |
| Brundage et Jackson, réparations, équipement de camp, $40.45 ; Christie, J., boites, 50, $15. | 55 45 |
| Christie, A., Cie de travaux en bois, maillets, 37, $8 ; chevilles de tente, 5,200 à 1¼c ; bouleau, $2.10 | 75 10 |
| Clayton, Mme Eva, blanchiss. de couvertures, 2,060 à 5c. ; Clayton, J. P., mât de pav., $5. | 108 00 |
| Cosgrove, Thos., charriage, $137.75 ; Damery, Annie, réparer 28 couvertures et 4 pav., $14.50 | 152 25 |
| Farmer, Richard, bois de service, 1,750 pds, $32.50 ; bardeaux, ½ M., $1.62 ; courbes, 4 à 50c. | 36 12 |
| Hamilton, Jas., mât de pavillon, $5 ; chemin de fer Intercolonial, fret, $424.76 | 429 76 |
| Magee Frère, charbon, 11 tonnes à $5.80, 3 à $5.85 ; menus bois, 3 charges à $1.10. | 84 65 |
| McAvity, T. et Fils, huile à machine, 2 galls. à $1.25 ; cirage, ½ gall. à $6 ; menus art., $8.43. | 13 93 |
| Cie de Télephone du Nouveau-Brunswick, loyer du téléphone, 1 an au 1er déc. 1893. | 25 00 |
| Pratt, H. J., poêle, $12.50 ; tuyaux, 35, $7.75 ; démonter et monter, $5.50. | 25 75 |
| Starr, R. P. et W. F., charbon de Sydney, 18 chaldrons à $6.20, 5 à $6.75. | 145 35 |
| Thorne, W. H. et Cie, boyaux, 100 pds à 15c. ; huile crue, 17 galls. à 70c. ; ciseaux, 4, $2.40 ; vilbrequin et mèches, $4.20 ; scie à débiter, $2.60 ; égohine, 95c. ; pinceaux, 3, $4.10 ; papier goudronné, 228 lbs. à 2c. ; menus articles, $100.33 | 146 04 |
| Wadmore, Capt. R. L., dépenses, inspection des magasins militaires, du 11 au 13 janvier. | 11 60 |
| Comptes au-dessous de $3, 3, $5.25 ; comptes de fret au-dessous de $6, 5, $16.05. | 21 30 |
| 8me hussards, brunir 50 ceintures, D. L. Carmichael, $25.50 ; réparer la sellerie, J. P. Rheney, $19.50 ; courroies à éperons, 241 prs. à 30c., Geo. Coggon. | 117 30 |
| Batterie Dorchester, mât de pavil., J. Hamilton, $50 ; approv., W. H. Thorne et Cie, $22.35. | 72 35 |
| Newcastle F. B., réparer les harnais, John Clark, $8.60 ; approv., W. H. Thorne et Cie, $7.32 | 15 92 |
| 74e bataillon, Cie n° 4, dépenses pour transport de provisions. | 10 30 |
| *District n° 9, Halifax.* | |
| Archer, A., fourrier, chaussures, caleçons, chemises et mitaines comme échantillons. | 7 03 |
| Barry, C. R., charriage, $340.45 ; Cie de Nav. à vapeur du Bras-d'Or, fret, $10.20 | 350 65 |
| Butler, J. E., bâton de pav., $3.25 ; mâts de camp, etc., à 12 $1.55 ; mâts de tentes, etc., $2.20 | 24 05 |
| De Lowis, H., savon, 60 lbs à 6½c. ; Dempster, J. et Cie, app. pour caisses d'armes, 30 à 50c. | 18 90 |
| Drysdale, Chas., bois dur, 1 corde, $6.75 ; bois mou, 1 corde, $4.25. | 11 00 |
| Ligne Furness, fret, $12.82 ; Kelly, Jas. P., 8 madriers et 50 arrêts, $10. | 22 82 |
| Payeur de Sa Majesté, Halifax, tables pour soldats, 18, $23.60 ; huile rangoon, 3 galls, $1.34 ; huile à étain, 1 gall, 36c ; dépenses départmentales, 15 p. c., $3.81. | 29 11 |
| Knight et Monroe, modifier les bandoulières de carabines, 252 à 5c. | 12 60 |
| Mackintosh et McInnes, corde goudronné, $6.50 ; Kent, Geo., posage de poêles et tuy., $19.30 | 25 80 |
| Ritchie, J. N., loyer de magasin militaire, 1 an, au 31 décembre 1892. | 300 00 |
| Stephen, A. et Fils, table réparée et recouverte de nouveau drap. | 6 50 |
| Wallace, Lawrence, carde-brosse, 3 vgs à $1.50 ; soude, 100 lbs à 3c ; serrure de porte, $3 ; cordage, 175 brasses, $6.05 ; limes, 13, $3.53 ; menus articles, $15.47. | 34 05 |
| Way, H. R., carde-brosse, 3 vgs à $1.50 ; toile émeri, 3 mains à 75c ; sel de soude, 100 lbs à 3c ; chiffons de coton, 100 lbs à 7c ; charriage, $15.20 ; menus articles, $14.07. | 46 02 |
| Ch. de f. Windsor et Annapolis, fret, $48.92 ; ch. de f. des Comtés de l'Ouest, fret, $12.33. | 61 25 |
| Menus comptes au-dessous de $5 ; fret, $4.31 ; approvisionnements, $8.15. | 12 46 |
| Artillerie de place de Halifax, ne toyer et peinturer 2 canons, M. Gibbs. | 40 00 |
| Pictou, G. A., peinturer un canon, $7.50, E. Hemmings ; transporter 2 canons, P. Carroll, $10 | 17 50 |
| Transport de provisions, 75e bat., comp. 6, $5 ; 93e bat., comp. 2, $6. | 11 00 |
| *District n° 10, Winnipeg.* | |
| Ashdown, J. H., cirage, 12 lbs à 25c ; savon mou, 12 lbs, $2.75 ; menus articles, $5.10. | 10 85 |
| Burden, R., affichage de soumissions, $4 ; Hutchings, E. F., réparer la sellerie, $28.45. | 32 45 |
| Mason, John, fret sur outils d'armurier, janvier 1887, de Halifax à Winnipeg. | 81 60 |
| Meyer, F. J., charriage, $39 ; Scott, T. H., loyer de magasins, 1 an au 30 juin, $600. | 639 00 |
| Cie de Charbon de l'Ouest, 4 tonnes à $9.50, ¼ à $10. | 40 50 |
| Menus comptes, fret, $6.30 ; approvisionnements au-dessous de $2, 5, $5.50. | 11 80 |
| Batterie de campagne de Winnipeg, peinturer des affûts et des avant-trains, E. A. Eves. | 50 00 |
| Transport de provisions, dragons de Winnipeg, $6 ; 91e bat., $10 ; 95e bat., $23. | 39 00 |
| *District n° 11, Victoria.* | |
| Anderson, David H., instal. de 3 salles d'armes, 3 magasins et plateforme à obus. | 136 25 |
| Broderick, R., charroyer 19 tonnes de boulets, $19 ; charr. 55 barils de poudre, $41.50. | 60 50 |
| Ch. de fer canadien du Pacifique et la Cie de Nav. canadien du Pacifique, fret sur munitions. | 131 55 |
| Cie de messageries Dominion, messagerie, $8.47 ; Heaney, J., charriage, $109. | 117 47 |
| Rithet, R. P., fret et frais sur provisions militaires, 19 tonnes. | 332 16 |
| A reporter. | 22,113 94 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| **Magasins militaires**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 22,113 94 |
| *District n° 11, Victoria*—Suite. | |
| Cité de Victoria, loyer de 5 compartiments pour fins d'emmagasinage, 9 mois au 9 mars 1893.. | 360 00 |
| Ward, Robt., et Cie, fret et quaiage sur 21 colis de provisions | 29 65 |
| *District n° 12, Charlottetown.* | |
| Crabbe, Simon W., pelles à neige, $1.25 ; baquets à charb., 2 à $1 ; scie, $1.50 ; men. art., $8.55 | 13 30 |
| Hustle, M., blanchissage de couvertures, 1,064 à 5c ; Matheson, R., charriage, $8 | 61 20 |
| Chemin de fer de l'I. P.-E., fret, $28.21 ; Cie de Nav. à vapeur de l'I. P.-E., fret, $26.53 | 54 74 |
| Worth, John F., réparer 3 marquises, $25 ; menus comptes, $5.59 | 30 59 |
| Artillerie de place de l'I. P.-E., dépenses pour transport de canons | 6 11 |
| *En général.* | |
| Almond, G. et W., Londres, Ang., ceinturons en cuir jaune, artillerie de campagne, 500 | 365 00 |
| Ashford, W. et G., Birmingham, courroies à bagage, 600 | 66 92 |
| Bertram, John, et Fils, Dundas, hausses graduées, 112 à $6.50 ; marquer les verges sur hausses graduées, 25 à $1.50 ; mires, 40 à $3 | 885 50 |
| Borbridge, S. et H., Ottawa, tentes, 105 à $17.95 ; toile goudronnée, 10 x 12, $12 ; paillasses, 500 à $1.05 ; musettes, 500 à 55c ; ceinturons et fourreaux, 1,006 à 75c ; sacs, 2 prs à $3.75 ; sangles, 4 à $1.10, 6 à $1 ; sangles, 16 à $1 ; doublage et bourrage des panneaux de selles, 4 à $2 ; numnahs, 3 à $2.50 ; rênes, 13 prs à 70c ; mors avec rênes, 19 à 90c ; bridons, 7 à 40c ; têtières, 36 à $1.26 ; mors et rênes de Portsmouth, 3 à $2.75 ; crochets, 25 à 20c ; courroies de manteaux, 15 à 20c ; courroies de valises, 154 à 20c ; courroies de sacs, 10 à 25c ; courroies de porte-fers, 26 à 20c ; fauberts, 500 à 40c ; bandoulières, 1,043 à 22c ; porte-fers, 22 à 85c ; croupières, 2 à $1 ; étriers, 9 à 45c ; menus articles, $8.57 | 4,092 94 |
| Braendlin Armoury Co., Birmingham, baguettes pour nettoyer, 502, $306.60 ; ressorts, 60, $2.53 | 309 13 |
| Bryan Frère, Westminster, bricoles, 200, $263.61 ; colliers, 200, $283.09 ; rênes, 200, $94.29 ; caurroies de manteaux, 200, $37.68 ; courroies de porte-fers, 200, $21.61 | 701 08 |
| Chapman, W. B., gamelles, 484 à 32c ; Cie de ferronnerie Chinic, gamelles, 1,993 à 31c | 772 71 |
| Cole's National Mfg. Co., Ottawa, valises à couvertures, 220 à $2.25 ; tissu de lin, $6 ; marquises, 1 à $71, 5 à $82 ; sacs à chevilles, marquise, 6 à $1.60 ; pavillon, 12 pds, $10 ; tentes de soldats, 70 à $16.80 ; havresacs, noirs, 825 à 44c, blancs, 1,507 à 34c ; toile goud., $6.50 | 3,059 48 |
| Cook, E., Gananoque, couvertures grises, 1,253 à $1.34½, moins en pesanteur, 25 lbs, $8.40 | 1,676 90 |
| Cooper, Allan, Birmingham, fourreaux, sabres, carabines, 50 | 41 57 |
| Craddock, Reuben, Walsall, Ang., mors, 200 | 26 36 |
| Currier, T. W., Ottawa, chaises de camp, 6 à $2 | 12 00 |
| Dalglish et Bradley, Ottawa, couvertures de laine grise, simples, 9, 36 lbs à 45c | 16 20 |
| Evans et Wormull, Londres, Anglet., nécessaire de médecin ; pavillons d'ambulance, 12, $13.14 ; paniers de camp complets, à l'exception d'une caisse d'instruments de chirurgie, 7 prs, $1,575.56 ; boîtes à éclisses, etc., 8, $396.16 ; accessoires d'havresacs de chirurgien, 8, $122.48 ; bouteilles à eau, 8, $15.30 ; boîtes d'emballage, 19, $22.42 | 2,145 06 |
| Frost, Henry, Wallsall, Ang., étriers, 400 prs | 146 00 |
| Hartley et Graham, New York, matériel pour réparer les petits armes ; couv. de culasse, 12 à 90c ; chiens de fusil, 12 à 1.12½ ; menus articles, $22.07 | 46 37 |
| Hebbert et Cie, Londres, Ang., ceinturons en cuir jaune, 120 | 110 72 |
| Comptable de Sa Majesté, Woolwich ($9,726.05)— | |
| Artillerie, matériel : Affût de canon de 9 se chargeant par la bouche, 1, $471.09 ; avant-train de canon de 9 se chargeant par la bouche, 1, $365.52 ; chèvre et accessoires, $408.80 ; mires, 28, $145.95 ; galoches, 6, $113.83 ; roues, 3, $157.38 ; boutons d'écouvillons, 62, $123.98 ; têtes de ditto, 25, $8.64 ; menus articles, $56.54 | 1,851 73 |
| Harnais et sellerie : Selles de cavalerie, 25, $416.71 ; selles d'artillerie, 42, $287.98 ; bâts en fer, 32, $80.96 ; sacs, 67, $135.99 ; couvertures, 35, $42.58 ; numnahs, feutre 67, $98.99 ; mors, 334, $135.99 ; rênes, 333, $138.19 ; cordages, 500, $91.25 ; têtières, 500, $60.83 ; cordes, 500, $162.22 ; éponges, 250, $136.87 ; colliers, 199, $255.80 ; bricoles, 35, $39.55 ; porte-canons, 25, $71.48 ; porte-fers, 109, $74.61 ; étriers en fer, 102, $43.63 ; courroies à étriers, 102, $34.13 ; menus articles, $658.97 | 2,966 73 |
| En général : demi-bottes, 1,000 prs, $2,134.24 ; gamelles, 500, $85.96 ; grosse toile, 806 vgs, $53.31 ; barres d'ansp., 250, $320.72 ; cordes à tentes, 12 qtx, $127.23 ; crics, 5, $36.70 ; cordage, 452 brasses, $52.70 ; clairons, 200, $438 ; trompettes, 50, $98.34 ; cordons pour trompettes, 275, $85.69 ; bandoulières, 500, $157.15 ; carabine à répétition, 2, $34.96 ; carabines Snider, 50, $182.50 ; ressorts, 350, $87.69 ; carabines, 3, $21.90 ; menus articles, $219.72 | 4,136 81 |
| Dépenses départmentales à Woolwich, à 5 p. c., $555.17 ; boîtes d'emballage, $215.61 | 770 78 |
| Jones, Edward, Birmingham, mors de Portsmouth, 200, $263.61 ; sangles, 200, $158.16 | 421 77 |
| Kraft, E. L., et Cie, Hamilton, sacs à balles, 1,010 à 46c ; bandoulières, 1,012 à 22c | 687 24 |
| Lee, Thomas, et Fils, Earlsheaton, Ang., couvertures de selle, 200 | 247 39 |
| A reporter | 48,225 92 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Magasins militaires**—*Suite.* | |
| Report | 48,225 92 |
| *Frais généraux*—Suite. | |
| Lyman, Fils et Cie, Montréal, drogues pour coffres de médicaments | 156 43 |
| Mason, D., et Fils, Birmingham, bissacs de selle, 200. $523.17; sangles, 200, $113.55 | 636 72 |
| May, Geo., et Fils, Ottawa, couvertures caoutchoutées, 120 à $1.10 | 132 00 |
| Middlemore, Wm., Birmingham, courroies de sangles, 200, $227.11; porte-canons, 200, $584; sièges de selle, 200, $511; porte-fers, 200, $158.17; porte-sabres, 200, $105.44; quartiers de selle, 200 prs, $401.50; courroies de manteaux et bissacs, 400, $97.34 | 2,084 56 |
| Montgomerie et Workman, Londres, Ang., frais d'expédition et assurance | 457 52 |
| Montgomery, R. S., Ottawa, mors, 7 à $1.40; étriers, 4½ prs à $1.25 | 15 43 |
| McKinley et Northwood, Ottawa, seaux galvan., 32 à 35c.; lanternes, 24 à $2; lettrage, $2 | 61 20 |
| Nobes et Hunt, Newington Causeway, Ang., étriers de cuir, 400, $170.33; capuchons pour arçons, 200, $56.78 | 227 11 |
| Police à cheval du Nord-Ouest, cirage imperméable, 8 boîtes à 15c | 1 20 |
| Nourse, John, et Cie, Birmingham, fausses capsules avec anneaux et chaînes, 5,000, $202.78; baguettes de carabine, 50, $15.20; bouchons, 50, $3.05 | 221 03 |
| Ottawa Manufacturing Co., Ottawa, mât, 18 pds, $12; maillets en bois dur, 100 à 20c.; marquises, complètes (toile à voile, 12 onc.), 20 à $83 | 1,692 00 |
| Painchaud, Squire et Cie, Montréal, fusils de cadets, 3, $11.25; emballage, 50c | 11 75 |
| Patent Woollen Co., London, numnahs de feutre, 400 | 567 78 |
| Département des impress. publ. et de la papeterie, impressions, $243.73; papeterie, $141.83 | 385 56 |
| Smart, A. et C., Manchester, pavillons anglais, 85 | 203 49 |
| Wallace, lieut.-col. N.-O., Bermondsey, Ang., ceinturons avec agrafe, 500 | 465 39 |
| Appointements à Ottawa, inspection, harnachement (Partie A) | 42 50 |
| Annonces dans 39 journaux, $711.38; fret et frais de messagerie, $4,485.98 | 5,197 36 |
| | 60,785 95 |
| **Salles d'exercices et soin des armes.** | |
| District n° 1, London: Conroy, John, messager, 335 jrs à $1; Coughlin, Jos., gardien, 335 jrs à $1; Dawson, lt.-col., payeur de district et surintendant des magasins, 1 an, $800.04; Pratt, Henry, gardien, 274 jours à $1, 61 à $1.50; Williams, J. F., gardien, London F. B., 335 jrs à 20c | 1,902 54 |
| District n° 2, Toronto: Alger, lt-col., payeur de district et surintendant des magasins, 4 m. au 31 oct., $200; Baldock, J. G., garde-magas., 335 jrs à $1; Cantling, Wm., gardien, 335 jrs à $1; Dalley, R., contremaître, 11 m., $458.26; Graveley, lt-col., payeur et surintendant des magasins, 7 m. au 31 mai, à $800; Greer, Jas., aide-armurier, 335 jrs à $1; Martin, Alex., garde-magas., 335 jrs à $1; Mutton, capit. W. G., payeur intérimaire, 134 jrs au 30 nov., à $2.82 (payé en moins, $104, école d'infanterie); Oldbury, Wm., armurier de district, 335 jrs à $1.97 5/10; Pirie, Robt., garde-magasin, 335 jrs à $1 | 3,725 86 |
| Gaz pour la salle d'exercices en déc. 1892, 16,500 pds à $1.12½ par M | 18 57 |
| District n° 3, Kingston: Conley, Henry, armurier, 335 jrs à $1; Coughlan, P., gardien, 77 jrs au 31 mai, à $1; King, W., surintendant des magasins, 11 m. au 31 mai, à $50; paie supplém. pour services de gardien, bur. de brigade, 16 nov. 1891, au 19 avril 1892, $100; McCrea, W., armurier, 335 jrs à $1.94 2/3; Newnham, T. F., commis, 335 jrs à $1; Sprigg, H. J., gardien, 220 jrs au 6 fév., 1893, à $1; Strange, F., payeur, 11 m. à $50; Swaine, E., contremaître, 335 jrs à $1.25; Woodhead, T., armurier, 335 jrs à $1 | 3,573 90 |
| District n° 3, Port-Hope; Laurie, J., gardien, 335 jrs au 31 mai à $1 | 335 00 |
| District n° 4, Ottawa: Gray, Chas. E., sergent-major, gardien, G.P.G.G., salle d'armes, 54 jrs au 26 août à $1; Lee, T. C., gardien, salle d'armes, G.P.G.G., 281 jrs au 31 mai à $1 | 335 00 |
| District n° 5, Montréal: Allison, W., gardien, 335 jrs au 31 mai à $1; Blankford, D., armurier, île Ste-Hélène, 335 jrs à $1.63½; Brown, W., gardien, 335 jrs à $1; Donavan, J., gardien, 335 jrs à $1; Elliott, T. C., commis, 335 jrs à $1; Fletcher, lt-col. John, payeur intérimaire et surintendant des magasins, 335 jrs au 31 mai à $2; Martin, Wm., gardien, 335 jrs à $1: Pettigrew, Thos., gardien, 335 jrs à $1; Phillips, J. R., garde-magas., île Ste-Hélène, 238 jrs au 31 mai à $1; Phillips, R., contremaître, île Ste-Hélène, 335 jrs à $1.50; Rowe, A., garde-magas., île Ste-Hélène, 335 jrs à $1; Stalford, G., journalier, île Ste-Hélène, 92 jrs au 30 sept. à $1.25; Suetens, D., gardien, 335 jrs à $1; Taylor, G., garde-magasin, île Ste-Hélène, 335 jrs à $1; Warren, Jas., gardien, 335 jrs au 31 mai à $1 | 5,423 19 |
| District n° 6, Sherbrooke, Rawson, Thos., gardien, 335 jrs au 31 mai à 60c. | 201 00 |
| District n° 6, Richmond, Wm. Davis, soin de la salle d'armes de la batt., 6½ m. au 7 nov. 1892 | 32 50 |
| District n° 7, Québec: Bacon, B. G., m.-d'œuvre, 335 jrs au 31 mai à $1.25; Bissonnette, R., journalier, 335 jrs à $1; Beaudoin, J. D., m.-d'œuvre, 335 jrs à $1; Chrétien, J., m.-335 jrs à $1; Douglas, J., journalier, 335 jrs à $1.25; Lubé, C. J., commis, 335 jrs à $1; Fitzpatrick, J. C., m.-d'œuvre, 123 jrs au 31 oct. à $1; Forrest, W. H., lt-col., payeur de dist. et surint. des magas., 11 m. au 31 mai à $50; Genest, E., gardien, 335 jrs à $1.50; Genest, J. B. Z., commis, 335 jrs à 75c.; Gerrett, F., m.-d'œuvre, 92 jrs à $1 et 243 jrs à | |
| A reporter | 15,547 56 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| **Salles d'exercices et soin des armes**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 15,547 56 |
| District n° 7, Québec—*Suite.* $1.25 ; Glenton, Thos. G., armurier de petites armes, 92 jrs au 30 sept. à $1.95 ; Higgins, H., 335 j. à $1 ; Hutchinson, Ed., m.-d'œuv., 41 jrs au 31 mai à $1 ; Johnston, W., armurier, 335 jrs à $1.50 ; Lewis, P., artificier, 335 j. à $1 50 ; McClory, D., m.-d'œuv., 335 j. à $1, 335 j. à 25c. ; McHugh, F., garde, Esplanade, 335 j. à $1 ; Presho, D., m.-d'œuvre, 257 j. au 14 mars 1893, à $1.25 ; Smith, John, contremaître, 335 j. à $1.50 ; Trudel, P. M., m.-d'œuvre, 335 jrs à $1 ; Walsh, Thos., tonnelier, 243 jrs au 28 fév. à $1.50 | 7,837 40 |
| District n° 8, St-Jean, N.-B. : Armstrong, major A. J., payeur, 1 an, $1,000 ; Clayton, J. P., gardien, 335 jrs au 31 mai à $1.25 ; Hughes, T., gardien, 335 jrs à 75c. et 11 m. à $12 ; Lamb, Wm., gardien, 335 jrs à $1 ; Smith, J. F., gardien, 335 jrs à $1 | 2,472 00 |
| District n° 9, Halifax : Bland, L. J., gardien, 335 jrs au 31 mai à $1.25 ; Egan, J., armurier, 11 m. à $62.50 ; Holding, Jas., m.-d'œuvre, 93 jrs à $1 ; Kennedy, E., messager, 335 jrs à $1 ; Lawlor, T., aide-armurier, 335 jrs à $1 ; Lockhart, A., gardien, 153 jrs à $1, 182 à $1.25 ; MacShane, J. R., surint. des magasins, 1 m. 17 jrs au 31 mai à $1,200 p. an ; Mulvena, A., contremaître, 335 jrs à $1.50 ; Murray, lt-col. J. R., paie de surint. des magasins, du 1er sept. 1891 au 7 avril 1893, à $900 par an, $1,442.87 ; O'Donoghoe, P., garde-magasin, 335 jrs à $1 ; Purcell, W. A., gardien, Pointe Plaisante, 11 m. à $10 | 4,796 78 |
| District n° 10, Winnipeg : Mason, J., armurier, 335 jrs au 31 mai à $1.95 ; Peebles, lt-col., payeur de dist., 1 an, $500 ; Street, major J., gardien, 11 m., $916 63 ; Suttie, J., garde-magasin, 335 jrs à $2.50 ; Williams, A., journalier, 281 jrs à $1.75 | 3,399 13 |
| Fraser, A., lt-col. 88e bataillon, services spéciaux à Winnipeg du 1er mai au 10 août 1888, 1888, 102 jrs à $4.87 ; reçu en moins, 3 m. à $50 | 346 74 |
| District n° 11, Victoria, C.-B. : Ireland, C., contremaître, 365 jrs au 30 juin à $1.50 ; Jones, capit. W. A., payeur de dist., 12 m. au 30 juin $500 | 1,047 50 |
| District n° 12, Charlottetown : Dogherty, major Geo. L., surint. des magasins, 1 an au 30 juin $500 ; Dogherty, G. P., gardien, 242 jrs au 30 juin à $1 ; Dogherty, A. F., gardien, 123 jrs au 31 oct. à $1 | 865 00 |
| Allocation pour soin des armes (Page C—54) | 23,678 61 |
| | 59,990 72 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| **Instruction d'exercices.** | $ cts. |
|---|---|
| District nº 1 .....(C—54) | 4,758 36 |
| do 2 .....(C—54) | 5,894 58 |
| do 3 .....(C—54) | 3,313 75 |
| do 4 .....(C—55) | 1,797 75 |
| do 5 .....(C—55) | 3,523 75 |
| do 6 .....(C—55) | 3,616 40 |
| do 7 .....(C—56) | 3,831 25 |
| do 8 .....(C—56) | 2,907 50 |
| do 9 .....(C—56) | 3,385 00 |
| do 10 .....(C—57) | 690 00 |
| do 11 .....(C—57) | 25 00 |
| do 12 .....(C—57) | 663 75 |
| | 34,407 09 |

**Exercices annuels, 1892.**

*Sommaire.*

| | |
|---|---|
| District nº 1 .....(C—11) | 22,053 79 |
| do 2 .....(C—11) | 55,806 85 |
| do 3 .....(C—13) | 25,983 38 |
| do 4 .....(C—13) | 6,877 07 |
| do 5 .....(C—14) | 36,636 67 |
| do 6 .....(C—14) | 12,043 76 |
| do 7 .....(C—15) | 24,000 13 |
| do 8 .....(C—16) | 17,941 54 |
| do 9 .....(C—16) | 21,135 81 |
| do 10 .....(C—16) | 4,437 66 |
| do 11 .....(C—16) | 1,550 12 |
| do 12 .....(C—17) | 6,224 02 |
| Camps d'artillerie .....(C—17) | 1,108 69 |
| Dépenses générales.....(C—18) | 42,608 16 |
| | 278,407 65 |
| Erreurs dans les balances remboursées | 0 02 |
| | 278,407 67 |
| MOINS—Payé en 1893-94..... | 96 00 |
| | 278,311 67 |

*District nº 1—Camp de London.*

| | |
|---|---|
| Etat-major de brigade— | |
| 7 officiers, corps permanents | 405 00 |
| 7 sous-offic. et soldats, corps perm. | 79 50 |
| 1 officier, milice active | 103 60 |
| Transport, lt.-col. White | 9 50 |
| Batterie de campagne de London— | |
| 4 officiers, 62 sous-offic. et soldats | 868 64 |
| Réparer les magasins de la batterie | 6 00 |
| Rations, 64 à 25c | 16 00 |
| Fourrage, 27 à 35c | 9 45 |
| Médicaments pour chevaux | 10 50 |
| Allocations pour gamelles de camp. | 10 00 |
| 1er régiment de cavalerie— | |
| 15 officiers, 166 sous-offic. et soldats. | 3,270 26 |
| Compensation pour maladie, lt.-col. Gartshore, solde et allocation, 10 j. | 58 70 |
| Allocat. pour funér. de Tr. Townsend | 10 00 |
| Compensation au vétérinaire King pour cheval blessé | 45 00 |
| Allocations pour gamelles de camp. | 24 00 |
| Compensation à Tr. John Egan pour cheval blessé | 50 00 |
| Rations, 178 à 25c | 44 50 |
| Médicaments pour chevaux | 20 50 |
| Fourrage, 145 à 35c | 50 75 |
| Transport, lt. T. W. Van Tuyl | 12 25 |
| A reporter | 5,104 15 |

| **Exercices annuels 1892**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 5,104 15 |
| *District nº 1—Camp de London*—Suite. | |
| 21e bataillon— | |
| 16 officiers, 193 sous-offic. et soldats. | 1,734 44 |
| Rations, 209 à 25c | 52 25 |
| Fourrage, 3 à 35c | 1 05 |
| Allocations pour gamelles de camp | 30 00 |
| Transport de bagage | 6 00 |
| 22e bataillon— | |
| 22 officiers, 270 sous-offic. et soldats. | 2,511 10 |
| Rations, 291 à 25c | 72 75 |
| Fourrage, 5 à 35c | 1 75 |
| Allocations pour gamelles de camp | 48 00 |
| Frais de transport | 45 84 |
| Rations de fourrier, 3 jours | 3 00 |
| 27e bataillon— | |
| 23 officiers, 271 sous-offic. et soldats. | 2,471 04 |
| Rations, 294 à 25c | 73 50 |
| Fourrage, 4 à 35c | 1 40 |
| Frais de transport | 26 88 |
| Allocations pour gamelles de camp. | 42 00 |
| Charriage de bagage | 31 90 |
| 29e bataillon— | |
| 18 officiers, 154 sous-offic. et soldats. | 1,549 52 |
| Rations, 170 à 25c | 42 50 |
| Fourrage, 3 à 35c | 1 05 |
| Allocations pour gamelles de camp | 36 00 |
| 32e bataillon— | |
| 31 officiers, 296 sous-offic. et soldats. | 2,761 32 |
| Rations, 327 à 25c | 81 75 |
| Fourrage, 5 à 35c | 1 75 |
| Frais de transport | 29 20 |
| Allocations pour gamelles de camp | 48 00 |
| Rations de fourrier, 3 jours | 3 00 |
| Frais de camp— | |
| Pain, 27,143½ lbs à 1⅛c | 491 98 |
| Viande, 18,125 lbs à 7⅝c | 1,341 25 |
| Epiceries et pommes de terre, 18,112 rations à 3⅜c | 611 28 |
| Fourrage, 2,234 rations à 25c. | 558 50 |
| Paille, 7,700 lbs à 65c., par qtl | 50 05 |
| Bois, 50¼ cordes à $4.40 | 223 74 |
| Chandelles, 22 lbs | 5 60 |
| Médicaments, John Callond. | 24 86 |
| M.-d'œuv. aux mag., 15 j., O. Mooney | 18 75 |
| Charriage, Thos. Yerex, 132 charges | 33 00 |
| 33e bataillon, charriage de bagage et tentes, camp de St-Thomas, 1891. | 37 00 |
| *District nº 1—Exercices aux dépôts locaux.* | |
| 7e bataillon, London— | |
| 20 officiers, 214 sous-offic. et soldats. | 1,846 64 |
| | 22,053 79 |
| *District nº 2—Camp de Niagara.* | |
| Etat-major de brigade— | |
| 4 officiers, 7 sous-officiers et soldats. | 371 62 |
| 3 officiers, corps permanents | 120 00 |
| Allocations, 10 chevaux, 12 jours | 120 00 |
| 2e dragons— | |
| 20 officiers, 202 sous-offic. et soldats. | 4,087 42 |
| Rations, 222 à 25c | 55 50 |
| Fourrage, 182 à 35c | 63 70 |
| Médicaments, Chas. Elliott | 25 65 |
| Frais de transport | 18 72 |
| Allocation pour gamelles de camp. | 30 00 |
| A reporter | 4.892 61 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| **Exercices annuels, 1892**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,892 61 |
| *District n° 2—Camp de Niagara.* | |
| Etat-major de brigade d'artillerie— | |
| 2 officiers, corps permanents | 66 00 |
| 2 sous-officiers | 10 00 |
| Batterie de campagne d'Hamilton— | |
| 5 officiers, 74 sous-offic. et soldats | 996 68 |
| Rations, 79 à 25c | 19 75 |
| Médicaments, J. F. Quin, V | 25 85 |
| Forage, 29 à 35c | 10 15 |
| Compensation à J. Kelly pour cheval blessé, 1892 | 28 00 |
| 1er bataillon, artillerie de campagne— | |
| 12 officiers, 146 sous-offic. et soldats. | 2,036 17 |
| Médicaments, J. Hugo Reed, V | 36 25 |
| Rations, 158 à 25c | 39 50 |
| Répar. aux harnais, J. H. Doughty. | 20 59 |
| Fourrage, 62 à 35c | 21 70 |
| Compensation pour cheval blessé, Thos. Blakely | 14 00 |
| Allocations pour gamelles de camp. | 20 00 |
| do pour fourrier | 2 00 |
| Batterie de campagne de Toronto— | |
| 6 officiers, 68 sous-officiers et soldats. | 954 56 |
| Rations, 74 et 25c | 18 50 |
| Rations supplémentaires, 74 à 18c | 13 32 |
| Fourrage do 29 à 32c | 9 28 |
| Fourrage, 29 à 35c | 10 15 |
| Allocations pour gamelles de camp. | 10 00 |
| Médicaments pour chevaux | 10 85 |
| Harnacheur, J. Spry, 10 jours | 5 00 |
| Batterie de camp. du Canal Welland— | |
| 4 officiers, 61 sous-officiers et soldats. | 893 24 |
| Rations, 65 à 25c | 16 25 |
| Fourrage, 30 à 35c | 10 50 |
| Rations supplémentaires, 65 à 18c | 11 70 |
| Fourrage do 29 à 32c | 9 28 |
| Frais de transport | 14 40 |
| Allocations pour gamelles de camp. | 10 00 |
| Médicaments, vétérinaire Harris | 12 55 |
| do do Quin | 12 90 |
| 12e York Rangers— | |
| 27 officiers, 327 sous-offic. et soldats. | 2,826 42 |
| Rations, 354 et 25c | 88 50 |
| Fourrage, 3 à 35c | 1 05 |
| Allocations pour gamelles de camp. | 48 00 |
| Temps suppl., escouade du fourrier. | 13 64 |
| 34e bataillon— | |
| 24 officiers, 290 sous-offic. et soldats. | 2,534 73 |
| Rations, 314 à 25c | 78 50 |
| Fourrage, 5 à 35c | 1 75 |
| Frais de transport | 109 56 |
| Allocations pour gamelles de camp. | 42 00 |
| Compensation pour cheval blessé, lt.-col. O'Donovan | 32 00 |
| Temps suppl., escouade du fourrier. | 13 64 |
| 35e bataillon— | |
| 25 officiers, 335 sous-offic. et soldats. | 2,942 24 |
| Rations, 360 à 25c | 90 00 |
| Forage, 5 à 30c | 1 50 |
| Allocations pour gamelles de camp | 48 00 |
| Temps suppl., escouade du fourrier. | 13 64 |
| Transport, compagnie n° 2 | 12 96 |
| 36e bataillon— | |
| 27 officiers, 334 sous-offic. et soldats. | 2,941 40 |
| Rations, 361 à 25c | 90 25 |
| Fourrage, 5 à 35c | 1 75 |
| Frais de transport | 29 76 |
| A reporter | 22,223 02 |

| **Exercices annuels, 1892**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 22,223 02 |
| *District n° 2, Camp de Niagara*—Suite. | |
| 36e bataillon— | |
| Allocations pour gamelles de camp. | 48 00 |
| Temps suppl., escouade du fourrier. | 15 32 |
| 37e bataillon— | |
| 21 officiers, 281 sous-offic. et soldats. | 2,333 05 |
| Rations, 299 à 25c | 74 75 |
| Fourrage, 5 à 35c | 1 75 |
| Transport | 141 20 |
| Allocation pour gamelles de camp. | 42 00 |
| Temps suppl., escouade du fourrier. | 14 44 |
| 77e bataillon— | |
| 19 officiers, 220 sous-offic. et soldats. | 2,056 13 |
| Rations, 239 à 25c | 59 75 |
| Fourrage, 3 à 35c | 1 05 |
| Allocations pour gamelles de camp. | 36 00 |
| Frais de transport | 120 72 |
| Temps suppl., escouade du fourrier. | 8 64 |
| Dépenses de camp— | |
| Viande, 28,398 lbs à 8 9/10c | 2,527 42 |
| Pain, 12,649½ lbs à 2 7/8c | 1,226 16 |
| Epiceries, 28,521 rations à 2 7/8c | 819 97 |
| Pommes de terre, 28,521 lbs à ½c | 142 60 |
| Fourrage, 3,987 rations à 32c | 1,275 84 |
| Paille, 14 traversins à 25c | 3 50 |
| Bois, 58½ cordes $7.15 | 418 27 |
| Divers approvisionn. pour camp | 21 30 |
| John Redhead, louage de chaloupe et flottes, exercices d'artillerie | 30 00 |
| Lt.-col. Alger, hôtels, 10 jours | 35 00 |
| J. F. Quinn, médicam. pour les chev. du lt.-col. Otter et du maj. Stewart. | 12 50 |
| E. Milloy et Cie, quaiage | 160 06 |
| Wm. H. Lake, ferronnerie | 52 00 |
| R. Dalley, dépenses du garde-magasin, 15 jours | 23 09 |
| Décharger et charger des provisions, Niagara | 57 00 |
| Constr. des lat., etc., A. H. Lockwood. | 177 00 |
| Henry Pafford, drogues pour le camp. | 12 10 |
| B. L. Currie, charriage, Niagara | 268 64 |
| Poteaux de cèdre, 40, E. Milloy | 10 00 |
| Transfert des troupes de Toronto à Niagara et retour, Agence générale des bateaux à vapeur, Toronto | 2,579 90 |
| A. Williams, cavalier, 2e dragons, compensation pour cheval blessé | 16 00 |
| *District 2.—Exercices au dépôt local.* | |
| 2e battaillon, carab. Q.O., Toronto— | |
| 37 officiers et 420 sous-offic. et soldats | 3,716 52 |
| 13e bataillon, Hamilton— | |
| 30 officiers, 336 sous-offic. et soldats. | 3,012 24 |
| 48e bataillon, Highlanders, Toronto— | |
| 22 officiers, 338 sous-offic. et soldats. | 2,893 90 |
| 10e bataillon, "Royal Grenadiers," Toronto— | |
| 32 officiers, 416 sous-offic. et soldats. | 3,526 92 |
| 38e bataillon, carabiniers Dufferin, Brantford— | |
| 23 officiers, 240 sous-offic. et soldats. | 2,279 16 |
| Garde à pieds du G. G., Toronto— | |
| 17 officiers, 144 sous-offic. et soldats. | 3,233 94 |
| Compensation pour perte du cheval du cavalier Chas. Vandebord | 100 00 |
| | 55,806 85 |

## Milice et défense, 1892–93.

| **Exercices annuels, 1892**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| *District nº 3—Camp de Belleville.* | |
| Etat-major de brigade— | |
| 3 officiers et 2 S.-O. permanents | 148 00 |
| 4 officiers et 4 S.-O. et soldats | 483 84 |
| 7 marqueurs, 12 jours chacun à 25c. | 21 00 |
| Hôtellerie et voitures, 4 officiers | 23 00 |
| Lt.-col. J. P. Macpherson, instr. de mousquet, prépar. le ch. de tir, juin 14-21, payé 7 jrs, $34.09; hôtellerie, $24.50, voitures et frais de charriage | 58 59 / 7 25 |
| 3e cavalerie, les dragons du P. de G.— | |
| 16 officiers et 158 S.-O. et soldats | 3,224 48 |
| Rations, 173 à 25c. | 43 25 |
| Fourrage, 144 à 35c. | 50 40 |
| Allocation pour gamelles | 24 00 |
| Compensation au clairon Dean pour perte de cheval au camp | 100 00 |
| Compensation au clairon Stanton, blessures à son cheval, sept. 1891. | 25 00 |
| 4e régiment de hussards— | |
| 15 officiers, 160 S.-O. et soldats | 3,202 63 |
| Rations, 174 à 25c. | 43 50 |
| Fourrage, 145 à 35c. | 50 75 |
| Charrier du bagage, Comp. "D" | 2 00 |
| Frais de transport | 11 20 |
| Allocation pour gamelles | 24 00 |
| 40e bataillon— | |
| 27 officiers et 296 S.-O. et soldats | 2,647 06 |
| Rations, 321 à 25c. | 80 25 |
| Fourrage, 4 à 35c. | 1 40 |
| Frais de transport | 61 04 |
| Allocation pour gamelles | 48 00 |
| 46e bataillon— | |
| 19 officiers et 200 S.-O. et soldats | 1,923 38 |
| Rations, 218 à 25c. | 54 50 |
| Fourrage, 4 à 35c. | 1 40 |
| Frais de transport | 23 68 |
| Allocation pour gamelles | 36 00 |
| Frais de campement— | |
| Pain, 15,051 lbs à 2½c. | 376 27 |
| Viande, 10,034 lbs à 8¼c | 827 80 |
| Epiceries, 10,034 lbs à $2\frac{83}{100}$c. | 283 96 |
| Pommes de terre, 10,034 lbs à ⅓c. | 33 45 |
| Fourrage, 3,348 rations à 22½c. | 753 30 |
| Bois dur, 21¼ cordes à $5. | 106 25 |
| Pin, $8\frac{14}{35}$ cordes à $2.50 | 20 55 |
| Transport, Cie de SS. Saint-Laurent | 314 50 |
| do Steamer "North King." | 4 50 |
| do do "Hero". | 4 15 |
| Charriage, Janeway et Butler | 78 50 |
| Médicaments pour camp | 39 92 |
| Dommage à la clôture, W. N. Ponton | 20 00 |
| Divers approvision. pour camp | 24 00 |
| Disques, 12, Askwith et Neville | 9 00 |
| Pièces, 12,000, A. S. Woodburn | 3 00 |
| *Dist. nº 3—Camp d'artillerie, Kingston.* | |
| Etat-major de brigade— | |
| 6 officiers et 2 S.-O., permanents | 124 00 |
| Batterie de campagne de Gananoque | |
| 6 officiers et 57 S.-O. et soldats | 916 88 |
| Rations, 63 à 25c. | 15 75 |
| Fourrage, 29 à 35c | 10 15 |
| Frais de transport | 42 94 |
| Allocation pour gamelles | 10 00 |
| A reporter | 16,438 47 |

| **Exercices annuels, 1892**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 16,438 47 |
| *Dist. nº 3—Camp d'artillerie, Kingston.* | |
| Batterie de campagne de Durham— | |
| 6 officiers et 68 S.-O. et soldats | 964 36 |
| Rations, 74 à 25c. | 18 50 |
| Fourrage, 29 à 35c. | 10 15 |
| Frais de transport | 6 00 |
| Allocation pour gamelles | 10 00 |
| Batterie de campagne de Kingston— | |
| 5 officiers et 56 S.-O. et soldats | 875 16 |
| Rations, 61 à 25c. | 15 25 |
| Fourrage, 29 à 35c. | 10 15 |
| Allocation pour gamelles | 10 00 |
| Dépenses du camp— | |
| Pain, 3,816 lbs à 2½c | 95 40 |
| Viande, 2,544 lbs à $7\frac{37}{100}$c | 187 49 |
| Epiceries, 2,544 rations à $2\frac{9}{10}$c | 73 77 |
| Pommes de terre, 2,544 lbs à ¾c. | 19 08 |
| Foin, 14,355 lbs à $13 la tonne | 93 31 |
| Avoine, 9,570 lbs à $1.18 le qtl. | 112 92 |
| Bois dur, 7⅛ cordes à $3.79 | 28 31 |
| Const. des latrines, etc., R. A. Spence | 55 00 |
| Approvision. d'eau, Geo. Muller | 22 00 |
| Ouvrage, batterie "A" | 7 25 |
| Médicaments, G. S. Hobart | 3 23 |
| Barils vides, 2 à 50c. | 1 00 |
| Transp., Cie R. N. de la baie de Quinté | 0 75 |
| Louage de voitures, payeur Strange. | 2 00 |
| *District nº 3—Exercices au dépôt local.* | |
| 14e bataillon, Kingston— | |
| 20 officiers et 256 S.-O. et soldats | 2,220 24 |
| 15e bataillon, Belleville— | |
| 17 officiers et 245 S.-O. et soldats | 2,085 91 |
| 57e bataillon, Peterboro'— | |
| 19 officiers et 258 S.-O. et soldats | 2,278 92 |
| Brigade d'artillerie de place de Cobourg | |
| 3 officiers et 42 S.-O. et soldats | 338 76 |
| | 25,983 38 |
| *District nº 4—Camp d'Ottawa.* | |
| Etat-major de brigade— | |
| 3 officiers et 2 S.-O. permanents | 213 28 |
| Dépenses, sergent.-major Lyndon, batterie "B" | 5 75 |
| Dragons de la Princesse Louise— | |
| 3 officiers et 34 S.-O. et soldats | 692 16 |
| Rations, 36 à 25c | 9 00 |
| Fourrage, 32 à 35c. | 11 20 |
| Allocation pour gamelles | 6 00 |
| Drogues p. chev., méd.-vét. Coleman | 4 25 |
| Charriage, provisions | 7 50 |
| Batterie de campagne d'Ottawa— | |
| 5 officiers et 71 S.-O. et soldats | 945 62 |
| Fourrage, 28 à 35c. | 9 80 |
| Rations, 74 à 25c. | 18 50 |
| Drogues pour chev., méd.-vét. Harris | 4 75 |
| 43e bataillon— | |
| 19 officiers et 188 S.-O. et soldats | 1,808 02 |
| Rations, 209 à 25c. | 52 25 |
| Fourrage, 5 à 35c. | 1 75 |
| Allocation pour gamelles | 36 00 |
| Transport pour la compagnie nº 3. | 2 00 |
| Dépenses du camp— | |
| Pain, 4,952 lbs à 2½c. | 111 42 |
| Viande, 3,317 lbs à 7c. | 232 19 |
| A roporter | 4,171 44 |

## Milice et défense, 1892–93.

| **Exercices annuels, 1892**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 4,171 44 |
| Dépenses de camp— | |
| Epiceries, 3,302 rations à 3¾c. | 123 83 |
| Pommes de terre, 3,302 lbs à ½c. | 16 51 |
| Fourrage, 729 rations à 24c. | 174 96 |
| Bois dur, 7⅛ cordes à $5.25 | 37 41 |
| Charr. d'équip. de camp, P. Hickey. | 27 90 |
| Drogues, W. A. Jamieson. | 10 39 |
| Diverses menues dépenses. | 3 05 |
| *District n° 4—Exercices au dépôt local.* | |
| Gardes à pied du gouverneur général— | |
| 19 officiers et 269 S.-O. et soldats. | 2,199 58 |
| Lumière électrique, Carré Cartier, 6 lumières à arc à $1 chaq. par soir | 112 00 |
| | 6,877 07 |
| *District n° 5—Camp de Compton.* | |
| Etat-major de brigade— | |
| 3 officiers, état-major permanent. | 155 00 |
| 4 officiers de la milice | 340 04 |
| 5 S.-O., corps permanent | 68 40 |
| 1 S.-O. et 23 marqueurs | 71 05 |
| 7 chevaux à $1 chaque par jour | 106 00 |
| Transport, vétérinaire Ives | 1 32 |
| Voit. et hôtels, major C. W. Radiger | 27 00 |
| Batterie de campagne de Montréal— | |
| 6 officiers, 73 S.-O. et soldats. | 1,019 16 |
| Rations, 79 à 25c. pour 12 jours. | 237 00 |
| Fourrage, 29 à 35c. pour 12 jours. | 121 80 |
| 5e régiment de cavalrie— | |
| 15 officiers, 171 S.-O. et soldats. | 3,716 95 |
| Rations, 259 à 25c. | 64 75 |
| Fourrage, 33 à 35c., 146 à 30c. | 55 35 |
| Frais de transport | 69 36 |
| Compensation pour cheval blessé, sergent R. Ryan | 25 00 |
| Allocation pour gamelles. | 30 00 |
| Temps supplém. pour fourrier | 3 00 |
| 52e bataillon— | |
| 17 officiers, 180 S.-O. et soldats. | 1,739 58 |
| Rations, 197 à 25c | 49 25 |
| Fourrage, 4 à 35c. | 1 40 |
| Frais de transport | 135 92 |
| Allocation pour gamelles. | 36 00 |
| Temps supplém. pour fourrier. | 5 50 |
| 54e bataillon— | |
| 14 officiers, 175 S.-O. et soldats. | 1,537 95 |
| Rations, 189 à 25c | 47 25 |
| Fourrage, 3 à 35c. | 1 05 |
| Frais de transport | 18 48 |
| Allocation pour gamelles. | 30 00 |
| 58e bataillon— | |
| 25 officiers, 361 S.-O. et soldats. | 3,094 55 |
| Rations, 385 à 25c | 96 25 |
| Fourrage, 3 à 35c. | 1 05 |
| Transport | 251 64 |
| Allocation pour gamelles. | 60 00 |
| Temps supplém. pour fourrier. | 6 00 |
| 60e bataillon— | |
| 16 officiers, 136 S.-O. et soldats. | 1,382 02 |
| Rations, 150 à 25c | 37 50 |
| Fourrage, 5 à 30c. | 1 50 |
| Frais de transport | 104 00 |
| Allocation pour gamelles. | 24 00 |
| Temps supplém. pour fourrier | 4 00 |
| A reporter | 14,767 07 |

| **Exercices annuels, 1892**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 14,767 07 |
| *District n° 5—Camp de Compton*—Suite. | |
| 79e bataillon— | |
| 21 officiers, 210 S.-O. et soldats. | 2,034 82 |
| Rations, 230 à 25c | 57 50 |
| Fourrage, 5 à 35c. | 1 75 |
| Frais de transport | 93 84 |
| Allocation pour gamelles. | 42 00 |
| Dépenses du camp— | |
| Pain, 21,396 lbs à 3⅛. | 681 99 |
| Viande, 14,264 lbs à 8½c. | 1,212 44 |
| Pommes de terre, 14,264 lbs à ⅞c. | 124 81 |
| Epiceries, 14,264 lbs à 4⅞c. | 695 37 |
| Fourrage, 2,196 rations à 29½c. | 647 82 |
| Bois, 42¹¹⁄₁₆ cordes à $3.75. | 158 60 |
| Charriage d'eau, 36 jours à $3. | 108 00 |
| Divers pour le tir | 115 95 |
| Approvisionem. d'eau, 12 jours à $3. | 36 00 |
| Transport, 153 charges, E. W. Judah | 225 00 |
| Drogues, $42.37; divers, $25.67 | 68 04 |
| Rations, Cie n° 3 I.C.R., 2 jours. | 19 22 |
| Subsist. *en route* au camp; retard causé par l'inondation sur les lignes de ch. de fer G. T. et P.C.— | |
| 5e cavalerie, compagnie n° 5 | 32 50 |
| 52e bataillon | 139 99 |
| 58e do | 157 40 |
| 60e do | 83 60 |
| 79e do | 120 20 |
| *Dist. n° 5—Exercices aux dépôts locaux.* | |
| 1er bat., carab. du Prince de Galles— | |
| 17 officiers, 210 S.-O. et soldats. | 1,920 68 |
| 3e bataillon, carabiniers Victoria— | |
| 24 officiers, 252 S.-O. et soldats. | 2,368 56 |
| 5e bataillon, Royal Scots— | |
| 23 officiers, 257 S.-O. et soldats. | 2,329 86 |
| 6e bataillon, artilleurs— | |
| 21 officiers, 253 S.-O. et soldats. | 2,265 00 |
| 53e bataillon, Sherbrooke— | |
| 16 officiers, 168 S.-O. et soldats. | 1,609 26 |
| 65e bataillon, Montréal— | |
| 27 officiers, 255 S.-O. et soldats. | 2,409 60 |
| Artillerie de place de Montréal— | |
| 17 officiers, 247 S.-O. et soldats. | 2,109 80 |
| | 36,636 67 |
| *District n° 6—Camp de Saint-Jean.* | |
| Etat-major de brigade— | |
| 5 offic. et 1 S.-O., état-major perm'nt. | 241 50 |
| 1 officier et 4 S.-O., milice. | 153 68 |
| Marqueurs, 5 à 25c. chaque par jour | 11 00 |
| Transport, capit. des Trois-Maisons | 4 00 |
| do major Roy, M.T. | 4 00 |
| 6e régiment de cavalerie— | |
| 13 officiers et 149 S.-O. et soldats. | 1,835 82 |
| Rations, 203 à 25c | 50 75 |
| Fourrage, 175 à 35c. | 61 25 |
| Paille, 6,500 lbs à 1c. | 65 00 |
| Compensation pour cheval blessé, capitaine McFie | 28 00 |
| Frais de transport | 327 64 |
| Allocation pour gamelles | 24 00 |
| Temps supplém. pour fourrier. | 3 00 |
| A reporter. | 2,809 64 |

## Milice et défense, 1892–93.

| **Exercices annuels, 1892**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,809 64 |
| *Dist. n° 6—Camp de St-Jean*—Suite. | |
| Batterie d'artillerie de Shefford— | |
| 6 officiers et 42 S.-O. et soldats | 800 04 |
| Rations, 1 jour, 48 à 25c | 12 00 |
| Fourrage, 1 jour, 29 à 35c | 10 15 |
| Allocation pour gamelles | 10 00 |
| Pain, 580 lbs à 2⅔c | 15 47 |
| Viande, 531 lbs à 6c | 31 86 |
| Epiceries et pom. de terre, 531 rations | 28 67 |
| Fourrage, 317 rations à 30c | 95 10 |
| 76e bataillon— | |
| 17 officiers et 137 S.-O. et soldats | 1,471 56 |
| Rations, 153 à 25c | 38 25 |
| Fourrage, 3 à 35c | 1 05 |
| Frais de transport | 90 36 |
| Allocation pour gamelles | 30 00 |
| Temps suppl. pour fourrier | 4 00 |
| 80e bataillon— | |
| 16 officiers et 181 S.-O. et soldats | 1,732 32 |
| Rations, 196 à 25c | 49 00 |
| Fourrage, 4 à 35c | 1 40 |
| Frais de transport | 228 02 |
| Allocation pour gamelles | 30 00 |
| 83e bataillon— | |
| 19 officiers et 213 S.-O et soldats | 1,947 00 |
| Rations, 233 à 25c | 58 25 |
| Fourrage, 3 à 35c | 1 05 |
| Frais de transport | 266 76 |
| Allocation pour gamelles | 36 00 |
| Usage d'un moulin à vent et entrep. | 60 00 |
| Dépenses du camp— | |
| Pain, 11,211 lbs à 2⅔c | 308 30 |
| Viande, 7,474 lbs à 7¾c | 579 23 |
| Epiceries, 7,474 rations à 3½c | 261 59 |
| Pommes de terre, 7,474 lbs à 1c | 74 74 |
| Fourrage, 1,050 rations à 30c | 315 00 |
| Bois, 22 3/8 3/4 cordes à $6.90 | 157 06 |
| Paille, 9,180 lbs à 85c. par qtx | 78 03 |
| Drogues, Kenneth Campbell et Cie | 32 00 |
| B. de serv. p. cuis., etc., N. Bousquet | 52 41 |
| Approvisionnem. d'eau, 12 jrs | 73 00 |
| Loyer d'écuries | 60 92 |
| Chlorure de chaux et chaux vive | 25 00 |
| Peint. de petites cibles, 190 à 3c | 5 70 |
| Fauchage et charriage, O. Audelin | 20 00 |
| B. de serv., etc., p. cavalerie | 36 25 |
| Barillets, $3; chandelles, $1.20 | 4 20 |
| Réparer les citernes et latrines | 8 50 |
| Charr. de l'équipement du camp | 90 88 |
| Voitures, capit. d'Orsonnens, fourrier | 3 00 |
| | 12,043 76 |
| *District n° 7.—Camp de Lévis.* | |
| Etat-major de brigade—4-15 juillet— | |
| 5 officiers et 8 S.-O., permanents | 387 00 |
| 2 officiers et 1 S.-O., milice | 216 20 |
| Transport, major Vien, S.-O. | 3 00 |
| do lt. H. A. Panet, instructeur de musique | 7 50 |
| 23e bataillon— | |
| 16 officiers et 165 S.-O. et soldats | 1,756 00 |
| Rations, 180 à 25c | 45 00 |
| Fourrage, 4 à 35c | 1 40 |
| Frais de transport | 421 20 |
| Allocation pour gamelles | 24 00 |
| Temps supplém. pour fourrier | 3 00 |
| A reporter | 2,864 30 |

| **Exercices annuels, 1892**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,864 30 |
| *District n° 7—Camp de Lévis*—Suite. | |
| 61e bataillon— | |
| 19 officiers et 251 S.-O. et soldats | 2,255 45 |
| Rations, 268 à 25c | 67 00 |
| Fourrage, 5 à 35c | 1 75 |
| Frais de transport | 145 07 |
| Temps supplém. pour fourrier | 6 00 |
| Allocation pour gamelles | 36 00 |
| 70e bataillon— | |
| 23 officiers et 251 S.-O. et soldats | 2,312 56 |
| Rations, 270 à 25c | 67 50 |
| Fourrage, 4 à 35c | 1 40 |
| Frais de transport | 575 60 |
| Allocation pour gamelles | 36 00 |
| Temps supplém. pour fourrier | 2 00 |
| 89e bataillon— | |
| 25 officiers et 335 S.-O. et soldats | 2,883 16 |
| Rations, 359 à 25c | 89 75 |
| Fourrage, 4 à 35c | 1 40 |
| Frais de transport | 237 92 |
| Allocation pour gamelles | 48 00 |
| Temps supplém. pour fourrier | 3 00 |
| Dépenses de camp— | |
| Pain, 19,561½ lbs à 2⅔c | 521 64 |
| Viande, 13,041 lbs à 8c | 1,043 28 |
| Bois, 27¼ cds à $7, 10¼ à $5.50 | 247 13 |
| Epiceries, 13,041 rations à 3½c | 456 43 |
| Pommes de terre, 13,041 lbs à ½c | 65 21 |
| Fourrage, 305 rations à 28c | 85 40 |
| Paille, 206 bottes à 6c | 12 36 |
| Charr. d'eau, 12 jrs., A. Richard | 96 00 |
| Répar. les chem., etc. do | 14 00 |
| Diverses fournitures do | 16 30 |
| Charriage de l'équipm., P. Samson | 43 00 |
| Transp. des troup., etc., La Cie Maritime et Industrielle de Lévis | 422 53 |
| Services de M. Taschereau, V. | 10 00 |
| Dom. à la clôture, camp de Rimouski, 1891, Emile Garon | 19 30 |
| Affichage, B. Sewell | 6 50 |
| *Dist. n° 7—Camp de St-Joseph de Lévis.* | |
| Batter. de camp., Québec, 12-23 sept.— | |
| 4 officiers et 63 S.-O et soldats | 861 72 |
| Rations, 12 jrs, 804 à 25c | 201 00 |
| Fourrage, 12 jrs, 348 à 35c | 121 80 |
| Allocation pour gamelles | 10 00 |
| Compens. au charret. Lefebvre pour blessures à son cheval | 58 00 |
| Drogues, J. A. Couture, V | 24 25 |
| Transport du bagage, 6 charg., Jos. Hamel | 12 00 |
| *Dist. n° 7—Exercices au dépôt.* | |
| Hussards can., *Queen's Own*, Qué.— | |
| 12 officiers et 96 S.-O. et soldats | 1,909 80 |
| Compensation au cav. Paul Guilmet pour blessures à son cheval | 30 00 |
| Compensation au cav. Alfred Cantin pour la perte d'un cheval | 100 00 |
| Artillerie de place de Québec, batterie n° 2 | |
| 3 officiers et 42 S.-O. et soldats | 333 36 |
| A reporter | 15,490 57 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| **Exercices annuels, 1892**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 15,490 57 |
| *District n° 7—Exercices au dépôt*—Suite. | |
| Artillerie de place de Lévis— | |
| 6 officiers et 84 S.-O. et hommes | 647 97 |
| Allocation pour pétrole | 9 00 |
| 8e carabiniers royaux, Quebec— | |
| 17 officiers et 261 S.-O. et soldats | 2,155 53 |
| 9e bataillon, Québec— | |
| 21 officiers et 336 S.-O. et soldats | 2,832 76 |
| | 24,000 13 |
| *District n° 8—Camp de Sussex.* | |
| Etat-major de brigade— | |
| 3 officiers, 7 S.-O., état-maj. perm | 200 00 |
| 3 officiers, 1 S.-O., milice | 290 44 |
| Voit. et hôtellerie, lt.-col. Maunsell | 43 23 |
| do maj. Armstrong | 44 25 |
| Génie de Brighton— | |
| 2 officiers, 42 S.-O. et soldats | 312 24 |
| Rations, 45 à 25c | 11 25 |
| Allocation de transport | 64 08 |
| Allocation pour gamelles | 6 00 |
| 73e bataillon— | |
| 14 officiers, 196 S.-O. et soldats | 1,786 93 |
| Rations, 173 à 25c | 43 25 |
| Fourrage, 3 à 35c | 1 05 |
| Allocation de transport | 52 48 |
| Allocation pour gamelles | 24 00 |
| Temps supplém. p. fourrier | 2 00 |
| 74e bataillon— | |
| 23 officiers, 244 S.-O. et soldats | 2,313 84 |
| Rations, 267 à 25c | 66 75 |
| Fourrage, 5 à 35c | 1 75 |
| Allocation de transport | 28 84 |
| Allocation pour gamelles | 36 00 |
| Temps supplém. du fourrier | 2 00 |
| 8e hussards— | |
| 19 officiers, 165 S.-O. et soldats | 3,308 62 |
| Rations, 184 à 25c | 46 00 |
| Fourrage, 141 à 35c | 49 35 |
| Allocation de transport | 23 74 |
| Allocation pour gamelles | 24 00 |
| Dépenses du camp— | |
| Pain, 13,497 lbs à 3⅛c. | 421 78 |
| Viande, 8,998 lbs à 6 1/25c. | 625 37 |
| Epiceries, 8,998 rations à 2 7/10c | 242 94 |
| Pommes de terre, 8,998 lbs à 7/16c | 39 36 |
| Fourrage, 1,700 rations à 28c | 476 00 |
| Bois, 27½ cordes à $2.75 | 75 63 |
| Paille, 5,928 lbs à ¾c. | 23 71 |
| Drogues, Thos. A. Crockett | 28 45 |
| Bois de service, J. W. West et Cie | 39 09 |
| Marqueurs, 7, 11 jrs chaque à 50c | 38 50 |
| Loyer du champ de tir | 25 00 |
| Us. de cibles, s. de tir N.-B. et I.P.-E. | 20 00 |
| Charriage, Samuel Killen | 111 50 |
| Loyer de l'ameublement du camp | 4 00 |
| Diverses dépenses | 7 50 |
| Dépenses pour le transp. de l'équip. | 15 95 |
| Messag. sur approv. d'Halifax | 36 30 |
| *District n° 8—Exercices au dépôt.* | |
| Batterie de campagne de Woodstock— | |
| 4 officiers, 72 S.-O. et soldats | 902 82 |
| Rations pour 12 jrs, 856 à 25c | 214 00 |
| A report | 12,129 99 |

| **Exercices annuels, 1892**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 12,129 99 |
| *District n° 8—Exercices au dépôt*—Suite. | |
| Batterie de campagne de Woodstock— | |
| Fourrage pour 12 jrs, 348 à 35c | 121 80 |
| Allocation pour gamelles | 10 00 |
| Cibles, etc., pour pratiq. à l'obus | 5 00 |
| Us. du ch. de tir do | 5 00 |
| do wagon et harnais | 12 00 |
| do terrain pour le camp | 10 00 |
| Répar. des harnais, etc. | 31 45 |
| Médicam., Thos. A. Crockett | 10 00 |
| Artill. de place du N.-B., St.-Jean | |
| 20 officiers, 194 S.-O. et soldats | 1,753 66 |
| 62e fusiliers, St-Jean— | |
| 24 officiers, 243 S.-O. et soldats | 2,258 96 |
| Cie de carab. de St-Jean, St-Jean— | |
| 3 officiers, 42 S.-O. et soldats | 339 36 |
| Batterie de campagne de Newcastle— | |
| 5 officiers, 59 S.-O. et soldats | 888 32 |
| Rations pour 12 jrs, 766 à 25c | 191 50 |
| Fourrage pour 12 jrs, 343 à 35c | 121 80 |
| Voyage du payeur Armstrong | 13 00 |
| Drogues, Thos. A. Crockett | 3 00 |
| Loyer d'un wagon et du champ de tir | 36 70 |
| *District n° 9—Camp d'Aldershot.* | 17,941 54 |
| Etat-major de brigade— | |
| 2 officiers et 12 S.-O. et soldats, état-major permanent | 205 10 |
| 4 officiers et 3 S.-O. et soldats | 348 76 |
| Voit. de place et hôtellerie, 10 hom., école d'infant. de Frédéricton | 122 50 |
| Cie de cavalerie de King— | |
| 2 officiers, 42 S.-O. et soldats | 763 80 |
| Rations, 44 à 25c | 11 00 |
| Fourrage, 37 à 35c | 12 95 |
| Compensation au cav. Foote pour blessures à son cheval | 50 00 |
| Allocation pour gamelles | 6 00 |
| Batterie de campagne de Sydney | |
| 5 officiers, 74 S.-O. et soldats | 980 36 |
| Rations, 79 à 25c | 19 75 |
| Fourrage, 29 à 35c | 10 15 |
| Compensation à C. McMillan pour la perte d'un cheval, sept. 1891 | 100 00 |
| Réparer des harnais | 8 97 |
| 72e bataillon— | |
| 24 officiers, 251 S.-O. et soldats | 2,374 96 |
| Rations, 274 à 25c | 68 50 |
| Fourrage, 5 à 35c | 1 75 |
| Allocation de transport | 205 20 |
| Allocation pour gamelles | 36 00 |
| do fourrier | 3 00 |
| 78e bataillon— | |
| 22 officiers, 296 S.-O. et soldats | 2,568 81 |
| Rations, 313 à 25c | 78 25 |
| Allocation de transport | 70 68 |
| Allocation pour gamelles | 42 00 |
| Temps supplém. p. fourrier | 3 00 |
| 94e bataillon— | |
| 18 officiers, 206 S.-O. et soldats | 1,831 56 |
| Rations, 223 à 25c | 55 75 |
| Fourrage, 2 à 35c | 0 70 |
| Allocation de transport | 126 64 |
| Allocation pour gamelles | 30 00 |
| Temps supplém. p. fourrier | 3 00 |
| A reporter | 10,139 14 |

## Milice et défense, 1892-93.

| **Exercices annuels, 1892**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. ... ... ... | 10,139 14 |
| *District n° 9—Camp d'Aldershot*—Suite | |
| Dépenses de camp— | |
| Fourrage, 863 rations à 21c ... | 181 23 |
| Viande, 10,292 lbs à 6c... | 617 52 |
| Pain, 15,422½ lbs à 3 1/10c... ... | 478 08 |
| Epiceries, 10,281½ rations à 3⅜c. ... | 347 00 |
| Pommes de terre, 10,281½ lbs à ¾c... | 77 11 |
| Bois, 29 11/16 cordes à $2.75... ... | 80 05 |
| Loyer de terrain ... ... | 25 00 |
| do champ de tir ... ... | 12 00 |
| Pompes et puits, $62; réparat., $25. | 87 00 |
| Fourn. de cible, $14; b. de s., $7.50. | 21 50 |
| Camionnage de fascines, etc ... | 31 00 |
| Abri pour chevaux d'artillerie... | 50 00 |
| Marqueurs... ... ... | 14 40 |
| Loyer de grange pour salle d'armes. | 2 00 |
| John Egan, armurier, subs., 17 j... | 12 75 |
| Imp. des ordres, camp d'Aldershot. | 29 75 |
| Télégr., major Gordon, S.-A.G.... | 1 53 |
| Drogues pour le camp... ... | 32 55 |
| Faire des écuries ... ... | 130 06 |
| *Dist. n° 9—Exercices aux dépôts locaux.* | |
| Brig. d'art. de place d'Halifax— | |
| 23 officiers et 274 sous-of. et soldats.. | 2,486 06 |
| Soins médicaux, can. Kershan ... | 2 00 |
| Brig. d'art. de place de Mahone Bay— | |
| 2 officiers et 42 sous-of. et soldats. .. | 317 40 |
| Brig. d'art. de place de Digby... ... | |
| 3 officiers et 32 sous-of. et soldats... | 273 36 |
| Brig. d'art. de place de Yarmouth— | |
| 3 officiers et 36 sous-of. et soldats.... | 279 96 |
| Brig. d'art. de place de Pictou— | |
| 3 officiers et 46 sous-of. et soldats... | 303 36 |
| Voitures et hôtels, payeur Dogherty | 12 50 |
| 63e bataillon, Halifax— | |
| 22 officiers et 273 sous-of. et soldats.. | 2,195 64 |
| Voitures et hôtels, payeur Dogherty | 8 25 |
| 66e bataillon, Halifax- | |
| 31 officiers et 342 sous-of. et soldats. | 2,879 36 |
| Voitures et hôtels, payeur Dogherty | 8 25 |
| | 21,135 81 |
| *Dist. n° 10—Exercices aux dépôts locaux.* | |
| Cavalerie de Winnipeg— | |
| 3 officiers et 39 sous-of. et soldats... | 734 76 |
| Batterie de campagne de Winnipeg— | |
| 6 officiers et 68 sous-of. et soldats... | 977 36 |
| Rations, 12 jrs, 936 à 25c.... ... | 234 00 |
| Fourrage, 12 jrs, 360 à 35c..... | 126 00 |
| Usage du t. de camp., J.W. E. Darby | 25 00 |
| Matériel de sellerie, $8.85; ouvrage, 12 jrs à 50c., T. H. Firth ... ... | 14 85 |
| Wheeler, 12 jrs à 50c., D. Little.... | 6 00 |
| Bois de service, 530 pds ... | 13 25 |
| Drogues, J. C. Gordon..... ... | 1 95 |
| Diverses petites fournitures..... | 5 23 |
| Louage de voiture, payeur Peebles.. | 4 50 |
| 90e bataillon, Winnipeg— | |
| 29 officiers et 249 sous-of. et soldats. | 2,294 76 |
| | 4,437 66 |

| **Exercices annuels, 1892**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| *Dist. n° 11—Exercices aux dépôts locaux.* | |
| Br. d'art. de pl., C.-B., N.-Westminster | |
| 6 officiers et 160 sous-of. et soldats.. | 1,279 86 |
| Cie d'infant. de Nanaïmo, Nanaïmo— | |
| 3 officiers et 34 sous-of. et soldats... | 270 26 |
| | 1,550 12 |
| *District n° 12—Camp de Brighton.* | |
| Etat-major de brigade— | |
| 1 officier, état-major permanent .... | 76 20 |
| 2 sous-officiers, milice..... | 34 80 |
| Artillerie de place, I.P.-E.— | |
| 17 officiers et 208 sous-of. et soldats. | 1,850 70 |
| Rations, 12 jrs, 2,681 à 25c ..... | 670 25 |
| Fourrage, 12 jrs, 36 à 35c..... | 12 60 |
| Transport, batterie n° 5 ..... | 24 00 |
| Temps suppl. pour le fourrier.. .. | 3 00 |
| 82e bataillon— | |
| 23 officiers et 269 sous-of. et soldats. | 2,457 48 |
| Rations, 12 jrs, 3,516 à 25c..... | 879 00 |
| Fourrage, 12 jrs, 48 à 35c..... ... | 16 80 |
| Frais de transport ... ... | 101 96 |
| Temps suppl. pour le fourrier ..... | 3 00 |
| Dépenses du camp— | |
| Voit. et hôtels, major W. D. Gordon. | 23 00 |
| Charriage, R. Matheson..... .... | 12 00 |
| Bois de service, Poole et Lewis. ... | 8 00 |
| Cibles, Ass'n provinciale de carab.. | 10 00 |
| Ferronnerie..... ... | 5 55 |
| Nettoyer le terrain du campement . | 5 00 |
| Marqueur, 11 j. à $1, T. O'Brien ... | 11 00 |
| Réparation de clôtures ..... | 2 00 |
| Drogues, W. R. Watson..... .. | 9 68 |
| Impr. d'ordres, Haszard et Moore.. | 3 00 |
| Service d'eau. ..... ..... | 5 00 |
| | 6,224 02 |
| *Exerc. de l'artillerie de camp., Kingston.* | |
| Bat. de camp., Ottawa, 2 offic. et 8 s.— | |
| Transport, $41; rations, $21..... | 62 00 |
| 1re brigade, art. de camp., 22 offic. et s.— | |
| Transport, $148.50; rations, $66.... | 214 50 |
| Bat. de camp., Toronto, 4 offic. et 8 s.— | |
| Transport, $93.60; rations, $27.... | 120 60 |
| Bat. de camp., Durham, 12 offic. et s.— | |
| Transport, $52.10; rations, $31.50 . | 83 60 |
| Bat. de camp., Welland, 12 offic. et s.— | |
| Transport, $36.60; rations, $9..... | 45 60 |
| Fr. de voyage, capit. J. B. Donaldson, 12-16 sept.. .. .. ... | 18 60 |
| Ouvrage au camp, R. A. Spence..... | 3 38 |
| Drisse et mât de pavil., Pte Frédéric.. | 3 00 |
| Démén. d'une mais. pend. les exerc. de l'art., Geo. F. Muller..... | 5 00 |
| Télégrammes, $3.29; barils, 6, $3.00. | 6 29 |
| Clous, câble, etc., J. Muckleston et Cie | 10 43 |
| Pin, 208 pds, S. Anglin..... | 5 20 |
| Louage de chev. et voit., Jas. Short : | 12 00 |
| *Exerc. de l'artillerie de camp., Québec.* | |
| Bat. de camp., Woodstock, 11 offic. et s. | |
| Transport, $176.77; rations, $57.75. | 234 52 |
| Bat. de camp., Newcastle, 9 offic. et s.— | |
| Transport, $74.97; rations, $27..... | 101 97 |
| Bat. de camp., Montréal, 3 offic. et 8 s.— | |
| Transport, $64; rations, $16.50..... | 80 50 |
| A reporter..... ..... | 1,007 19 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| **Exercices annuels, 1892**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,007 19 |
| *Exerc. de l'art. de camp. Québec*—Suite. | |
| Bat. de camp., Shefford, 10 offic. et s.—Transport, $51.50; rations, $30 | 81 50 |
| Bat. de camp., Québec, 8 offic. et s.—Rations, 1 jr, 8 soldats à 75c | 6 00 |
| Téléphone à l'île d'Orléans, 3 jrs | 14 00 |
| | 1,108 69 |
| *Dépenses en général.* | |
| Ch. de fer Grand-Tronc | 14,575 64 |
| do Canadien du Pacifique | 10,540 72 |
| do Intercolonial | 9,711 13 |
| do Windsor et Annapolis | 2,702 01 |
| do Michigan-Central | 2,027 24 |
| do des comtés de Drummond | 472 01 |
| Cie de Navigation Richelieu et Ontario | 545 34 |
| Ch. de fer Québec-Central | 413 79 |
| Cie de Navig. à vap. de Charlottetown | 236 93 |
| Ch. de fer Vermont-Central | 245 92 |
| do de l'Ile du Prince-Edouard | 319 16 |
| Cie de Navigation à vap. du Bras-d'Or | 208 75 |
| Ch. de fer des Comtés de l'Ouest | 166 20 |
| do Kingston et Pembroke | 61 05 |
| do Bouctouche et Moncton | 53 23 |
| do N.-B. et I. P.-E. | 40 75 |
| do Canada-Est | 39 04 |
| do Boston et Maine | 16 74 |
| do Ottawa et Val. d. la Gatin | 30 95 |
| Cie de Nav. à vap. de la Baie-de-Fundy | 3 92 |
| Ch. de fer Central | 4 00 |
| do Lac-Erié et Riv.-Détroit | 2 00 |
| Imprimeur de la reine, impressions | 191 64 |
| | 42,608 16 |

**Exercices annuels, 1893.**

*Paiements jusqu'au 23 nov. 1893.*

*Sommaire.*

| | |
|---|---|
| District n° 1 (C—18) | 21,353 16 |
| do 2 (C—19) | 28,426 65 |
| do 3 et 4 (C—19) | 34,079 38 |
| do 5 (C—20) | 30,362 08 |
| do 6 (C—21) | 12,665 30 |
| do 7 (C—21) | 17,324 89 |
| do 8, N.-B. (C—22) | 23,537 36 |
| do 8, I.P.-E. (C—23) | 2,265 32 |
| do 9 (C—23) | 23,731 16 |
| do 10 (C—24) | 4,962 18 |
| Exercices de l'artil. de camp (C—24) | 1,191 22 |
| Dép. en général, transport (C—24) | 20,446 07 |
| | 220,344 77 |
| Imputés à 1892-93 | $101,900 59 |
| do 1893-94 | 118,444 18 |
| | 220,344 77 |

*District n° 1—Camp de London.*

| | |
|---|---|
| Etat-major de brigade— | |
| 5 officiers et 7 sous-of. permanents | 379 50 |
| 2 officiers, milice active | 234 36 |
| Fourrage, 14 à 35c | 4 90 |
| Voitures, lt.-col. Scott, instructeur de mousqueterie | 3 00 |
| Ecole d'infanterie de London— | |
| 2 officiers, alloc. de camp. à $2.50 | 75 00 |
| 81 sous-of. et s., solde de camp. à 10c. | 119 60 |
| A reporter | 816 36 |

| **Exercices annuels, 1893**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 816 36 |
| *District n° 1—Camp de London*—Suite. | |
| 1er régiment de hussards— | |
| 15 officiers et 157 sous-of. et soldats. | 3,358 56 |
| Rations, 172 à 25 | 43 00 |
| Fourrage, 156 à 35c | 54 60 |
| Allocation pour gamelles de camp | 24 00 |
| do transport de bagage. | 3 60 |
| Batterie de campagne de London— | |
| 5 officiers et 64 sous-of. et soldats | 920 10 |
| Rations, 69 à 25c | 17 25 |
| Fourrage, 28 à 35c | 9 80 |
| Allocation pour gamelles de camp | 10 00 |
| do pour transp. de bag. | 8 60 |
| 26e bataillon— | |
| 22 officiers et 248 sous-of. et soldats. | 2,338 41 |
| Rations, 268 à 25c | 67 00 |
| Fourrage, 4 à 35c | 1 40 |
| Allocation, fourrier, 3 jrs | 3 00 |
| Allocation de route | 71 24 |
| do pour transport de bagage | 27 50 |
| do pour gamelles de camp | 48 00 |
| 28e bataillon— | |
| 23 officiers et 193 sous-of. et soldats. | 1,972 04 |
| Rations, 215 à 25c | 53 75 |
| Fourrage, 4 à 35c | 1 40 |
| Allocation pour gamelles de camp | 36 00 |
| do fourrier, 3 jrs | 3 00 |
| do pour transport de bagage | 30 70 |
| 30e bataillon— | |
| 24 officiers et 369 sous-of. et soldats. | 3,164 07 |
| Rations, 393 à 25c | 98 25 |
| Fourrage, 4 à 35c | 1 40 |
| Allocation pour gamelles de camp | 60 00 |
| do fourrier, 2 jrs | 2 00 |
| Allocation de route | 54 72 |
| Allocation pour transport de bagage. | 49 00 |
| 33e bataillon— | |
| 28 officiers et 208 sous-of. et soldats. | 2,120 96 |
| Rations, 235 à 25c | 58 75 |
| Fourrage, 4 à 35c | 1 40 |
| Allocation pour gamelles de camp | 48 00 |
| do fourrier, 3 jrs | 3 00 |
| do pour transport de bagage | 26 70 |
| do de route | 56 72 |
| Appr. de camp et dépenses— | |
| Viande, 15,715 rations à $6\frac{2}{10}$c | 966 47 |
| Pain 23,722 lbs à $1\frac{8}{10}$c | 415 13 |
| Epiceries, 15,715 rations à $2\frac{8}{10}$c | 454 68 |
| Pommes de terre, 15,815 rations à $1\frac{1}{4}$c | 197 69 |
| Fourrage, 2,250 rations à 25c | 562 50 |
| Bois, $44\frac{251}{1000}$ cordes à $5.25 | 232 05 |
| Pétrole, 75c.; bougies, $14.15 | 14 90 |
| Ch. jusq. champ de tir, 5 ch., T. Yerex | 10 00 |
| Char. d'équipement de camp, B. G. Clampitt | 5 00 |
| App. p. la bat. de camp. de London à Port-Stanley | 31 70 |
| Répar. aux buttes, ch. de tir, London | 72 06 |
| *Dist. n° 1—Exerc. aux dépôts locaux.* | |
| 1re brigade, artillerie de camp, Galt— | |
| 12 officiers et 136 sous-of. et soldats. | 2,013 80 |
| Rations, 12 jrs, 1,730 à 25c | 432 50 |
| Fourrage, 12 jrs, 744 à 35c | 260 40 |
| Allocation pour gamelles de camp | 20 00 |
| | 21,353 16 |

## Milice et défense, 1892–93.

| **Exercices annuels, 1893**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| *District n° 2—Camp de Niagara.* | |
| Etat-major de brigade— | |
| 5 officiers et 6 sous-offi. permanents. | 255 40 |
| 4 officiers et 4 sous-offic., milice active | 399 16 |
| Allocat. pour transport de bagage.. | 4 10 |
| Ecole d'infanterie, Toronto— | |
| Allocation, 4 officiers, 12 jrs à $2 50.. | 120 00 |
| do 80 soldats, 12 jrs à 10c.. | 96 00 |
| do pour transp. de bagage. | 13 80 |
| 2e régiment de dragons— | |
| 20 officiers et 206 sous-offi. et soldats. | 4,288 53 |
| Rations, 228 à 25c. | 57 00 |
| Fourrage, 1[illegible]6 à 35c. | 68 60 |
| Allocation pour gamelles de camp.. | 30 00 |
| do transp. de bagage. | 21 20 |
| Allocation de route, compag. "B" et "E".. | 183 20 |
| Batterie de campagne de Toronto— | |
| 6 officiers et 68 sous-offic. et soldats. | 949 41 |
| Rations, 74 à 25c. et 74 à 19⅜c. | 33 11 |
| Fourrage, 31 à 35c. et 31 à 26c. | 18 91 |
| Sellier, Jas. Spry, 7 jours à 50c.. | 3 50 |
| Allocation pour gamelles de camp. | 10 00 |
| do transp. de bagage. | 9 40 |
| Batterie de campagne d'Hamilton— | |
| 4 officiers et 73 sous-offic. et soldats. | 956 30 |
| Rations, 77 à 25c. et 77 à 19⅜c. | 34 45 |
| Fourrage, 29 à 35c. et 29 à 26c. | 17 65 |
| Allocation pour gamelles de camp.. | 10 00 |
| Allocation de route, 13 milles. | 39 52 |
| Allocation pour transp. de bagage.. | 9 30 |
| 19e bataillon— | |
| 16 officiers et 190 sous-offi. et soldats | 1,829 66 |
| Rations, 207 à 25c | 51 75 |
| Fourrage, 4 à 35c. | 1 40 |
| Allocation pour gamelles de camp.. | 36 00 |
| do transp. de bagage. | 27 50 |
| 20e bataillon— | |
| 18 officiers et 191 sous-offi. et soldats. | 1,830 19 |
| Rations, 209 à 25c | 52 25 |
| Fourrage, 4 à 35c.. | 1 40 |
| Allocation pour gamelles de camp.. | 36 00 |
| do transp. de bagage.. | 28 10 |
| Allocation de route, compagnie n° 4. | 20 52 |
| 31e bataillon— | |
| 24 officiers et 299 sous-offi. et soldats | 2,618 18 |
| Rations, 323 à 25c.. | 80 75 |
| Fourrage, 4 à 35c. | 1 40 |
| Allocation pour gamelles de camp.. | 42 00 |
| do transp. de bagage.. | 41 10 |
| 39e bataillon— | |
| 26 officiers et 291 sous-offi. et soldats | 2,632 19 |
| Rations, 317 à 25c.. | 79 25 |
| Fourrage, 4 à 35c.. | 1 40 |
| Allocation pour gamelles de camp . | 48 00 |
| do transp. de bagage. | 23 72 |
| Allocation de route. | 190 54 |
| 44e bataillon— | |
| 19 officiers et 159 sous-offi. et soldats. | 1,660 51 |
| Rations, 178 à 25c.. | 44 50 |
| Fourrage, 4 à 35c. | 1 40 |
| Allocation pour gamelles de camp... | 42 00 |
| do transp. de bagage.. | 24 80 |
| Approvisionn. et dépenses du camp— | |
| Viande, 18,876 lbs à 9⅝c. | 1,744 14 |
| Pain, 28,341 lbs à 2½c. | 708 53 |
| Epiceries, 18,894 rations à 3c. | 566 82 |
| A reporter. | 22,094 54 |

| **Exercices annuels, 1893**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 22,094 54 |
| *District n° 2—Camp de Niagara*—Suite. | |
| Approvisionn. et dépenses de camp— | |
| Pommes de terre, 18,894 lbs à 1⅓c.. | 251 91 |
| Fourrage, 3,059 rations à 26c. | 795 34 |
| Bois, 52 cordes à $9.25 .. | 481 00 |
| Pétrole, 8 galls à 25c. | 2 00 |
| Charriage de provis., B. L. Currie, 45 charges à 40c., 103 à 30c. | 128 90 |
| Quaiage à Niagara. | 116 06 |
| Placer les cibles pour exercice d'artillerie, flottes, etc., J. Redhead.. | 13 00 |
| *Dist. n° 2—Exercice aux dépôts locaux.* | |
| Gardes du corps du gouvern. général— | |
| 13 officiers et 167 sous-offi. et soldats. | 3,352 68 |
| Batterie de camp. du Canal Welland— | |
| 4 officiers et 59 sous-offi. et soldats.. | 838 99 |
| Rations, 12 jrs, 714 à 25c. | 178 50 |
| Fourrage, 12 jrs, 348 à 35c. | 121 80 |
| Allocation pour gamelles de camp.. | 10 00 |
| do de route. | 12 88 |
| Charriage de harnais. | 2 00 |
| Réparer la sellerie, J. W. Cornwall. | 6 55 |
| Drogues pour chevaux, F. G. Hutton | 14 00 |
| Poser des cibles, Henry Green. | 6 50 |
| | 28,426 65 |
| *Districts nos 3 et 4—Camp de Kingston.* | |
| Etat-maj. de brigade, 13 juin–8 juill.— | |
| 3 officiers et 6 sous-offi. permanents. | 489 93 |
| 2 officiers et 6 sous-officiers, milice.. | 614 49 |
| Marqueurs à 25c. par jour, 13. | 20 50 |
| Batterie "A", 13 juin–8 juillet— | |
| Allocation de camp à $2.50, 9 offic.. | 798 50 |
| do 10c., 99 soldats. | 283 90 |
| 3e cavalerie, 13–24 juin— | |
| 16 officiers et 164 sous-offi. et soldats | 3,265 50 |
| Rations, 179 à 25c.. | 44 75 |
| Fourrage, 144 è 35c. | 50 40 |
| Allocation pour gamelles de camp.. | 24 00 |
| do transp. de bagage.. | 24 40 |
| Batterie de Gananoque, 13-24 juin— | |
| 5 officiers et 56 sous-offic. et soldats. | 859 97 |
| Rations, 61 à 25c. | 15 25 |
| Fourrage, 29 à 35c | 10 15 |
| Allocation pour gamelles de camp.. | 10 00 |
| Allocation de route | 23 04 |
| Allocation pour transp. de bagage.. | 6 40 |
| Batterie de campagne de Kingston, 13–24 juin— | |
| 5 officiers et 50 sous-offic. et soldats. | 843 72 |
| Rations, 55 à 25c.. | 13 75 |
| Fourrage, 29 à 35c. | 10 15 |
| Allocation pour gamelles de camp.. | 10 00 |
| Allocation pour transp. de bagage.. | 7 70 |
| 42e bataillon, 13–24 juin— | |
| 17 officiers et 227 sous-offi. et soldats | 2,023 10 |
| Rations, 244 à 25c. | 61 00 |
| Fourrage, 4 à 35c. | 1 40 |
| Allocation pour gamelles de camp.. | 36 00 |
| do du fourrier, 3 jours.. | 3 00 |
| do pour transp. de bagage.. | 31 30 |
| do de route. | 4 10 |
| A reporter. | 9,586 40 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| **Exercices annuels, 1893**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 9,586 40 |
| *Districts 3 et 4—Camp de Kingston*—Suite. | |
| 45e bataillon, 13-24 juin— | |
| 20 officiers et 258 sous-offi. et soldats | 2,248 96 |
| Rations, 284 à 25c | 71 00 |
| Fourrage, 4 à 35c | 1 40 |
| Allocation pour gamelles de camp | 36 00 |
| do transp. de bagage | 36 90 |
| Allocation de route, compag. 2 et 3 | 133 92 |
| 59e bataillon, 13-24 juin— | |
| 20 officiers et 226 sous-offi. et soldats | 2,087 10 |
| Rations, 246 à 25c | 61 50 |
| Fourrage, 4 à 35c | 1 40 |
| Allocation pour gamelles de camp | 36 00 |
| do transp. de bagage | 23 40 |
| Allocation de route, compag. 4 et 7 | 104 52 |
| do fourrier, 3 jours | 3 00 |
| 4e hussards, 27 juin-8 juillet— | |
| 15 officiers et 168 sous-offi. et soldats | 3,495 72 |
| Rations, 182 à 25c | 45 50 |
| Fourrage, 161 rations | 55 55 |
| Allocation pour gamelles de camp | 24 00 |
| do transp. de bagage | 25 20 |
| Allocation de route | 64 12 |
| Allocation du fourrier, 2 jours | 2 00 |
| 41e bataillon, 27 juin-8 juillet— | |
| 15 officiers et 110 sous-offi. et soldats | 1,217 92 |
| Rations, 125 à 25c | 31 25 |
| Fourrage, 3 à 35c | 1 05 |
| Allocation pour gamelles de camp | 24 00 |
| do fourrier, 2 jours | 2 00 |
| do transp. de bagage | 18 40 |
| 16e bataillon, 27 juin-8 juillet— | |
| 21 officiers et 175 sous-offi. et soldats | 1,673 91 |
| Rations, 199 à 25c | 49 75 |
| Fourrage, 4 à 35 | 1 40 |
| Allocation pour gamelles de camp | 36 00 |
| do fourrier, 2 jours | 2 00 |
| do transp. de bagage | 27 90 |
| Allocation de route, compagnie 2 | 19 44 |
| 47e bataillon, 27 juin-8 juillet— | |
| 20 officiers et 204 sous-offi. et soldats | 1,837 15 |
| Rations, 214 à 25c | 53 50 |
| Fourrage, 3 à 35c | 1 05 |
| Allocation pour gamelles de camp | 48 00 |
| do fourrier, 3 jours | 3 00 |
| do transp. de bagage | 18 40 |
| Allocation de route | 120 12 |
| Approv. et dépenses de camp— | |
| Bœuf, 21,542 lbs à 6·69c | 1,441 14 |
| Pain, 32,313 lbs à $2\frac{7}{10}$c | 716 94 |
| Bois, $66\frac{11}{16}$ cordes à $4.62 | 305 70 |
| Epiceries, 21,542 rations à 2·85c | 613 94 |
| Pommes de terre, 21,542 lbs à $1\frac{1}{4}$c | 269 27 |
| Fourrage, 4,557 rations à 23c | 1,002 11 |
| Paille pour l'hôpital, 360 lbs | 1 44 |
| Ambulance, W. M. Drennan, 3 voya. | 15 00 |
| Charr. de papeterie, etc., J. O'Brien | 4 00 |
| Appr. d'eau p. le camp, C. H. Clark | 250 00 |
| Trav. aux latrin., etc., R. A. Spence | 35 75 |
| Disques pour exerc. à balle, 3 douz. | 2 00 |
| Voitures, pullmans, etc., des officiers | 53 95 |
| Transport, J. Swift et Cie | 7 50 |
| Imprimer des blancs et pièces | 7 00 |
| Poser le tuyau à l'eau au camp | 25 00 |
| Hôpital, W. C. Williams, 10 jours | 9 00 |
| Drogues, J. Geo. King | 18 75 |
| Nettoyer les latrines, $3 ; baril, $1.50 | 4 50 |
| A reporter | 18,526 42 |

| **Exercices annuels, 1893**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 18,526 42 |
| *Dists. 3 et 4—Camp de Kingston*—Suite | |
| Approv. et dépenses du camp— | |
| Cibles pour camp, M. Swaine, 12 | 28 20 |
| Chaux, 23 barils, Jos. Sowards | 38 75 |
| *Dis. 3 et 4—Exercices aux dépôts locaux.* | |
| Batt. de camp. Durham, Port-Hope— | |
| 6 officiers et 73 sous-offic. et soldats | 1,009 74 |
| Rations, 12 jrs, 948 à 25c | 237 00 |
| Fourrage, 12 jrs, 348 à 35c | 121 80 |
| Allocation pour gamelles de camp | 10 00 |
| do transp. de bagage | 10 30 |
| 14e bataillon, Kingston— | |
| 18 officiers et 272 sous-offi. et soldats | 2,181 84 |
| Dragon de la P. L., Ottawa— | |
| 3 officiers et 35 sous-offic. et soldats | 736 61 |
| Rations, 4 jrs, 152 à 25c | 38 00 |
| Fourrage, 4 jrs, 152 à 35c | 53 20 |
| Artillerie de place, Cobourg— | |
| 3 officiers et 39 sous-offic. et soldats | 314 91 |
| Batterie de campagne, Ottawa— | |
| 4 officiers et 57 sous-offic. et soldats | 841 06 |
| Rations, 12 jrs, 725 à 25c | 181 25 |
| Fourrage, 12 jrs, 336 à 35c | 117 60 |
| Allocation pour gamelles de camp | 10 00 |
| do de route | 7 80 |
| Soin et charriage d'équipement | 8 50 |
| Loyer de terrain, McCloy et Hickey | 20 00 |
| | 34,079 38 |
| *District n° 5—Camp de Laprairie.* | |
| Etat-major de brigade— | |
| 4 officiers et 1 sous-offi., permanents | 339 29 |
| 2 officiers et 4 sous-offic., milice | 269 40 |
| Allocation pour transp. de bagage | 5 40 |
| Marqueurs à 25c. par jour, 16 | 44 00 |
| Ecole d'infanterie de Saint-Jean— | |
| Allocation de camp, 1 offi. à $2.50 | 42 50 |
| do 32 soldats à 10c | 54 40 |
| Allocation pour transp. de bagage | 5 10 |
| 6e régiment de hussards— | |
| 13 officiers et 134 sous-offi. et soldats | 2,859 06 |
| Rations, 147 à 25c | 36 75 |
| Fourrage, 156 à 35c | 54 60 |
| Allocation pour gamelles de camp | 24 00 |
| do transp. de bagage | 24 50 |
| Allocation de route | 274 80 |
| Batterie de campagne, Montréal— | |
| 3 officiers et 53 sous-offic. et soldats | 598 56 |
| Batterie de campagne de Shefford— | |
| 5 officiers et 50 sous-offi. et soldats | 859 00 |
| Rations, 55 à 25c | 13 75 |
| Fourrage, 29 à 35c | 10 15 |
| Allocation pour gamelles de camp | 10 00 |
| do transp. de bagage | 7 50 |
| 11e bataillon— | |
| 24 officiers et 278 sous-offi. et soldats | 2,524 64 |
| Rations, 430 à 25c | 107 50 |
| Fourrage, 2 jours, 8 à 35c | 2 80 |
| Allocation pour gamelles de camp | 48 00 |
| do transp. de bagage | 19 80 |
| Allocation de route | 235 80 |
| do pour fourrier, 3 jours | 3 00 |
| A reporter | 8,474 30 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| **Exercices annuels, 1893**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 8,474 30 |
| *District n° 5—Camp de Laprairie*—Suite. | |
| 50e bataillon— | |
| 11 officiers et 129 S.-O. et soldats | 1,248 09 |
| Rations, 139 à 25c | 34 75 |
| Fourrage, 3 à 35c | 1 05 |
| Allocation pour gamelles | 24 00 |
| do fourrier, 3 jrs | 3 00 |
| do transport de bagage | 13 30 |
| Allocation de route | 48 36 |
| 51e bataillon— | |
| 12 officiers et 89 S.-O. et soldats | 1,028 00 |
| Rations, 101 à 25c | 25 25 |
| Fourrage, 3 à 35c | 1 05 |
| Allocation pour gamelles | 18 00 |
| do fourrier, 3 jrs | 3 00 |
| do transport de bagage | 7 70 |
| Allocation de route | 45 16 |
| 85e bataillon— | |
| 18 officiers et 233 S.-O. et soldats | 2,060 94 |
| Rations, 257 à 25c | 64 25 |
| Fourrage, 4 à 35c | 1 40 |
| Allocation pour gamelles | 36 00 |
| do transport de bagage | 32 70 |
| Approvisionnements de camp— | |
| Pain, 17,363¾ lbs à 2¼c | 390 68 |
| Viande, 11,556 lbs à 8½c | 983 11 |
| Pommes de terre, 11,556 lbs à 1½c | 173 49 |
| Epiceries, 11,575 rations à 3¾c | 434 07 |
| Fourrage, 2,113 rations à 28c | 591 64 |
| Bois, 30$\frac{9}{16}$ cordes à $8.75 | 263 73 |
| Paille, 1,500 lbs à ½c | 7 50 |
| Drogues, huile, etc., T. C. Elliott | 30 75 |
| Ecuries, 4 pour 38 chevaux et 2 à $15, H. Sylvestre et Fils | 225 00 |
| Cible p. l'us. de l'art., B.C. de Shefford | 17 00 |
| Réparer 3 buttes et en faire une nouvelle, H. Sylvestre et Fils | 63 00 |
| B.d. serv. p. buttes, H. Sylvestre et Fils | 16 40 |
| Surveillance des buttes, 4 jonrs, major C. W. Radiger | 15 60 |
| Construire 14 latrines | 173 62 |
| Construire 3 écuries | 45 01 |
| Approvisionnem. d'eau pour le camp | 144 00 |
| Charriage, 265 charges à 40c | 106 00 |
| Hôtels, 12 jours à $2.50 ; voiture de place et louage de chevaux, $20.75 | 50 75 |
| Lt.-col. Fletcher, sous-payeur du District 5— | |
| Matériaux pour cibles | 88 60 |
| *Dist. n° 5—Exercices aux dépôts locaux.* | |
| Artillerie de place de Montréal— | |
| 16 officiers et 245 S.-O. et soldats | 2,053 69 |
| 3e bataillon, Montréal— | |
| 24 officiers et 264 S.-O. et soldats | 2,424 32 |
| 5e bataillon, Montréal— | |
| 23 officiers et 243 S.-O. et soldats | 2,274 31 |
| 6e bataillon, Montréal— | |
| 18 officiers et 255 S.-O. et soldats | 2,247 18 |
| 65e bataillon, Montréal— | |
| 23 officiers et 243 S.-O. et soldats | 2,207 61 |
| 1er bataillon, Montréal— | |
| 20 officiers et 252 S.-O. et soldats | 2,164 72 |
| | 30,362 08 |

| **Exercices annuels, 1893**—*Suite* | $ cts. |
|---|---|
| *District n° 6—Camp de Saint-Jean.* | |
| Etat-major de brigade— | |
| 5 officiers 5 S.-O., permanents | 313 21 |
| 1 officier, milice active | 63 84 |
| Ecole d'infanterie de Saint-Jean— | |
| Allocat. de camp. à 10c., 50 soldats. | 62 70 |
| Charr., équipem. de camp, 158 voy. | 31 60 |
| 55e battaillon— | |
| 19 officiers et 234 S. O. et soldats | 2,094 98 |
| Rations, 252 à 25c | 63 00 |
| Fourrage, 4 à 35c | 1 40 |
| Allocation pour gamelles | 36 00 |
| do transport de bagage | 31 40 |
| do fourrier, 2 jours | 2 00 |
| Allocation de route | 278 52 |
| 84e bataillon— | |
| 18 officiers et 95 S.-O. et soldats | 1,084 64 |
| Rations, 111 à 25c | 27 75 |
| Fourrage, 3 à 35c | 1 05 |
| Allocation pour gamelles | 36 00 |
| Transport, compagnie n° 4 | 67 50 |
| Allocation pour transport de bagage | 17 20 |
| Dépenses, fourrier et sergent d'hôpital | 12 79 |
| Approvisionn. de camp et dépenses— | |
| Viande, 3,870 lbs à 9c | 348 30 |
| Pain, 5,805 lbs à 2½c | 145 12 |
| Epiceries, 3,870 rations à 6c | 232 20 |
| Pommes de terre, 3,870 lbs à 1⅔c | 64 50 |
| Fourrage, 99 rations à 30c | 29 70 |
| Bois, 14⅔ cordes à $4.90 | 69 70 |
| Chaux, 2 barils à $1.85 | 3 70 |
| Approvisionnement d'eau, 12 jours | 49 00 |
| Marqueurs, 4 à $1 | 4 00 |
| Pièces, 3,000 noires et 7,000 blanches | 1 90 |
| Divers approvisionn., chandelles, etc. | 8 05 |
| Matériaux pour cibles | 51 33 |
| *District n° 6—Camp de Compton.* | |
| 5e régiment de cavalerie— | |
| 20 officiers et 200 S.-O. et soldats | 4,279 46 |
| Rations, 12 j., 2,640 à 25c | 660 00 |
| Fourrage, 12 j., 2,388 à 35c | 835 80 |
| Transport, troupe n° 3 | 76 56 |
| Charriage de bagage, troupe n° 5 | 8 00 |
| Usage du terrain et construction des écuries pour chev, Pomeroy Frères. | 80 00 |
| Loyer de ferme p. camp E. J. Cuthbert | 20 00 |
| *Dist. n° 5—Exercices aux dépôts locaux.* | |
| 53e battaillon, Sherbrooke— | |
| 15 officiers et 156 S.-O. et soldats | 1,472 40 |
| | 12,665 30 |
| *District n° 7—Camp de Lévis.* | |
| Etat-major de brigade— | |
| 5 officiers et 9 S.-O., permanents | 406 84 |
| 2 officiers et 1 S.-O., milice | 209 10 |
| Batterie "B", A.C.R.— | |
| Alloc. de campag. à $2.50, 5 officiers | 172 50 |
| do 10c., 104 soldats. | 139 80 |
| A reporter | 928 24 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| **Exercices annuels, 1893**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 928 24 |
| *District n° 7—Camp de Lévis*—Suite. | |
| Batterie de campagne de Québec— | |
| 6 officiers et 66 S.-O. et soldats | 960 06 |
| Rations, 72 à 25c | 18 00 |
| Fourrage, 29 à 35c | 10 15 |
| Allocation pour gamelles | 10 00 |
| do transport de bagage | 9 40 |
| 17e bataillon— | |
| 24 officiers et 222 S.-O. et soldats | 2,181 64 |
| Rations, 246 à 25c | 61 50 |
| Fourrage, 4 à 35c | 1 40 |
| Allocation pour gamelles | 48 00 |
| do fourrier, 3 jours | 3 00 |
| do transport de bagage | 8 80 |
| Allocation de route | 332 80 |
| 81e bataillon— | |
| 17 officiers et 149 S.-O. et soldats | 1,517 80 |
| Rations, 165 à 25c | 41 25 |
| Fourrage, 3 à 35c | 1 05 |
| Allocation pour gamelles | 36 00 |
| do fourrier, 3 jours | 3 00 |
| Transport, vapeur "Etoile" | 200 00 |
| Allocation de route | 135 04 |
| 87e bataillon— | |
| 23 officiers et 204 S.-O. et soldats | 1,968 90 |
| Rations, 223 à 25c | 55 75 |
| Fourrage, 4 à 35c | 1 40 |
| Allocation pour gamelles | 36 00 |
| do fourrier, 3 jrs | 3 00 |
| Allocation de route | 221 04 |
| 88e bataillon— | |
| 18 officiers et 226 S.-O. et soldats | 2,039 40 |
| Rations, 243 à 25c | 60 75 |
| Fourrage, 4 à 35c | 1 40 |
| Allocation pour gamelles | 36 00 |
| do fourrier, 3 jours | 3 00 |
| do pour transport de bagage | 7 80 |
| do de route | 155 00 |
| 92e bataillon— | |
| 10 officiers et 143 S.-O. et soldats | 1,201 08 |
| Rations, 151 à 25c | 37 75 |
| Fourrage, 2 à 35c | 0 70 |
| Allocation pour gamelles | 24 00 |
| do fourrier | 2 50 |
| Allocation de route à 6c. par officier et 4c. par soldat par mille | 512 12 |
| Approvisionn. de camp et dépenses— | |
| Viande, 13,383 lbs 9c | 1,204 47 |
| Pain, 19,965 lbs à 2⅛c | 432 58 |
| Epiceries, 13,310 rations à 3¼c | 432 58 |
| Pommes de terre, 13,310 lbs à 1c | 133 10 |
| Fourrage, 772 rations à 24c | 185 28 |
| Paille, 219 bottes à 4c | 8 76 |
| Bois dur, 39⅝ cordes à $6.50 | 257 56 |
| do mou 17½ do 5.50 | 96 25 |
| Approv. pour camp, A. Richard | 62 00 |
| Drogues p. la b. de camp. de Québec | 2 65 |
| Dommages au terrain, E. Samson | 3 00 |
| Eau et approv. d'eau, A. Richard | 96 00 |
| Charriage, munitions et provisions | 52 50 |
| Transport de la Baie St-Paul à Lévis et retour, capit. Baker | 200 00 |
| Transport, Cie Maritime de Lévis | 82 21 |
| do Cie de T. Québec et Lévis | 158 86 |
| Voiture de pl., bagage, etc., des offic. | 46 95 |
| A reporter | 16,329 47 |

| **Exercices annuels, 1893**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 16,329 47 |
| *Dist. n° 7—Exercices aux dépôts locaux.* | |
| Artillerie de place de Québec— | |
| 2 officiers et 42 S.-O. et soldats | 323 40 |
| Artillerie de place de Lévis— | |
| 6 officiers et 84 S.-O. et soldats | 672 02 |
| | 17,324 89 |
| *District n° 8—Camp de Sussex.* | |
| Etat-major de brigade— | |
| 3 officiers et 6 S.-O., permanents | 183 00 |
| 4 officiers et 2 S.-O., milice | 406 44 |
| Rations, 4 à 25c | 1 00 |
| Fourrage, 4 à 35c | 1 40 |
| Allocation pour transport de bagage | 2 50 |
| do marqueurs | 38 50 |
| Ecole d'infanterie de Frédéricton— | |
| Alloc. de campag. à $2.50, 5 officiers | 140 00 |
| Alloc. pour cheval à $1 par jour | 12 00 |
| Alloc. de campag. à 10c., 86 soldats | 137 20 |
| Solde pour dev. suppl. à 50c., 2 S.-O. | 12 00 |
| Allocation pour transport de bagage | 13 80 |
| 8e hussards de la Princesse Louise— | |
| 27 officiers et 286 S.-O. et soldats | 6,046 71 |
| Rations, 1 journée, 313 à 25c | 78 25 |
| Fourrage, 1 journée, 287 à 35c | 100 45 |
| Allocation pour gamelles | 42 00 |
| do transport de bagage | 42 30 |
| Batterie de campagne de Newcastle— | |
| 6 officiers et 73 S.-O. et soldats | 977 26 |
| Rations, 79 à 25c | 19 75 |
| Fourrage, 29 à 35c | 10 15 |
| Allocation pour transport de bagage | 10 30 |
| do et solde, serg. fourr., 3 jrs | 5 70 |
| Batterie de camp. de Woodstock— | |
| 5 officiers et 73 S.-O. et soldats | 983 52 |
| Rations, 78 à 25c | 19 50 |
| Fourrage, 29 à 35c | 10 15 |
| Allocation pour gamelles | 10 00 |
| do pour transport de bagage | 9 80 |
| do et solde, serg. fourr., 3 jrs | 4 20 |
| 67e bataillon— | |
| 29 officiers et 362 S.-O. et soldats | 3,176 06 |
| Rations, 391 à 25c | 97 75 |
| Fourrage, 4 à 35c | 1 40 |
| Allocation pour gamelles | 54 00 |
| do fourrier, 3 jrs | 3 00 |
| do pour transport de bagage | 31 70 |
| do de route | 158 12 |
| 71e bataillon— | |
| 25 officiers et 253 S.-O. et soldats | 2,371 38 |
| Rations, 278 à 25c | 69 50 |
| Fourrage, 4 à 35c | 1 40 |
| Allocation pour gamelles | 42 00 |
| do transport de bagage | 28 20 |
| Allocation de route | 89 60 |
| do fourrier, 3 jrs | 3 00 |
| Approvisionnements de camp— | |
| Loyer du terr. p. l'art., E. B. Beer | 15 00 |
| Faire des cibles pour l'artillerie | 24 00 |
| Etables pour chevaux de la batt. de campagne, W. H. Culbert | 29 00 |
| Planches et clous pour usage dans le camp, W. H. Culbert | 29 00 |
| Viande, 13,793½ rations à 7¼c | 1,000 02 |
| Pain, 20,690½ lbs à 2 7/12c | 534 49 |
| Epiceries, 13,793½ rations à 2·49c | 343 43 |
| A reporter | 17,419 93 |

## Milice et défense, 1892–93.

| **Exercices annuels, 1893**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 17,419 93 |
| *District n° 8—Camp Sussex*—Fin. | |
| Approvisionnements de camp— | |
| Pommes de terre, 13,793⅓ lbs à ¹¹⁄₁₆c. | 94 82 |
| Fourrage, 3,966 rations à 24¹¹⁄₁₆c. | 979 10 |
| Paille, 12,774 lbs à $6.40 par tonne | 40 88 |
| Bois, 39⁵⁄₈ cordes à $2.25 | 89 98 |
| Pétrole, 80c. ; savon, 52c. | 1 32 |
| Charriage de provisions, S. Killam | 37 50 |
| Bois de service et clous | 45 00 |
| Transport d'équipement de camp | 16 00 |
| Usage des cibles, etc., $20 ; trans., $2 | 22 00 |
| Loyer de ch. de tir, D. M. Fairweather | 25 00 |
| Etablage pour chevaux, 295 à $1 | 295 00 |
| *Dist. n° 8—Exercices aux dépôts locaux.* | |
| N.B., artillerie de place, Saint-Jean— | |
| 22 officiers et 209 sous offic. et soldats | 1,911 13 |
| St-Jean, comp. de carabiniers, St-Jean | |
| 3 officiers et 42 sous-offic. et soldats | 333 36 |
| 62e bataillon, St-Jean— | |
| 22 officiers et 250 sous-offic. et soldats | 2,226 34 |
| | 23,537 36 |
| *District n° 8—Camp de Brighton.* | |
| I.P.-E., artillerie de pl., comp. 3, 4 et 5 | |
| 1 officier et 1 sous-officier, permanent | 37 20 |
| 12 officiers et 112 sous-offic., et soldats | 1,076 22 |
| Rations, 12 jours, 1,473 à 25c. | 368 25 |
| Allocation, fourrier, 2 jours | 2 00 |
| Transport, sergent Boutillier, batterie "B" | 4 35 |
| Allocation pour transport de bagage | 16 70 |
| Usage des cibles, I.P.-E., ass. de car. | 10 00 |
| Préparer les cibles, 10 jrs, T. O'Brien | 5 00 |
| Nettoyer le terrain, J. Carpenter | 5 00 |
| Divers approvisionnements de camp | 10 10 |
| Allocation de route, comp. n° 5 | 23 36 |
| Médicaments, W. R. Watson | 3 72 |
| *Dist. n° 8—Exercices aux dépôts locaux.* | |
| I.P.-E., artillerie de place, compagnies 1 et 2 Charlottetown— | |
| 6 officiers et 90 sous-offic. et soldats | 703 42 |
| | 2,265 32 |
| *District n° 9—Camp d'Aldershot* | |
| Etat-major de brigade— | |
| 4 officiers et sous-officiers permanents | 181 20 |
| 3 officiers et 4 sous-officiers, milice | 284 34 |
| Ecole d'infanterie de Frédéricton— | |
| All. de camp., 13 soldats à 50c. p. j. | 77 50 |
| Frais de voyages de Frédéricton | 156 30 |
| Hussards canadiens de King— | |
| 2 officiers et 39 sous-offic. et soldats | 736 80 |
| Rations, 41 à 25c | 10 25 |
| Fourrage, 37 à 35c. | 12 95 |
| Allocation pour gamelles de camp | 6 00 |
| do transport de bagage | 4 90 |
| 68e bataillon— | |
| 28 officiers et 380 sous-offic. et soldats | 3,208 38 |
| Rations, 408 à 25c | 102 00 |
| Fourrage, 4 à 35c. | 1 40 |
| A reporter | 4,782 02 |

| **Exercices annuels, 1893**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,782 02 |
| *District n° 9—Camp d'Aldershot*—Suite. | |
| 68e bataillon— | |
| Allocation pour gamelles de camp | 54 00 |
| do transport de bagage | 25 30 |
| Allocation de route | 167 16 |
| Allocation, fourrier et aide, 1 jour | 2 00 |
| 69e bataillon— | |
| 34 officiers et 376 sous-offic. et soldats | 3,323 64 |
| Rations, 410 à 25c | 102 50 |
| Fourrage, 4 à 35c. | 1 40 |
| Allocation pour gamelles de camp | 54 00 |
| do transport de bagage | 3 50 |
| Allocation de route | 322 28 |
| Allocation, fourrier, 3 jours | 3 00 |
| 75e bataillon— | |
| 20 officiers et 252 sous-offic. et soldats | 2,181 42 |
| Rations, 272 à 25c | 68 00 |
| Fourrage, 4 à 35c. | 1 40 |
| Allocation, fourrier, 3 jrs, aide, 1 jr. | 4 00 |
| do pour gamelles de camp | 36 00 |
| do de route | 129 36 |
| do pour transport de bagage | 24 30 |
| 93e bataillon— | |
| 21 officiers et 210 sous-offic. et hom. | 1,963 02 |
| Rations, 231 à 25c. | 57 75 |
| Fourrage, 3 à 35c. | 1 05 |
| Allocation pour gamelles de camp | 30 00 |
| do de route | 78 12 |
| do pour transport de bagage | 20 10 |
| Alloc., fourrier, 5 jrs à $1 ; voit., $1.63 | 6 63 |
| Approvisionn. de camp et dépenses— | |
| Viande, 14,755½ lbs à 5·65c. | 833 68 |
| Pain, 22,139¼ lbs à 2¹³⁄₁₆c. | 622 66 |
| Epiceries, 14,759½ rations à 3¹⁄₁₆c. | 491 98 |
| Pommes de terre, 14,755 lbs à ⅞c. | 129 11 |
| Fourrage, 570½ rations à 32½c. | 185 41 |
| Bois, 40⅝ cordes à $2.65 | 107 07 |
| Construire des cibles et réparations | 81 00 |
| Pièces, 25,000 blanches, 5,000 noires | 7 50 |
| Charriage, etc., Wm. Campbell | 39 00 |
| Marqueurs aux buttes, 9 | 27 50 |
| Réparer les puits et pompes | 62 00 |
| Loyer, terrain, $12 ; terr. d'exer., $25 | 37 00 |
| Charriage de provisions, H. R. Way | 167 21 |
| *Dist. n° 9.—Exercices aux dépôts locaux.* | |
| Batt. de campagne de Sydney, Sydney | |
| 5 officiers et 72 sous-offic. et soldats | 964 32 |
| Rations, 12 jrs, 956 à 25c. | 239 00 |
| Fourrage, 12 jour, 336 à 35c. | 117 60 |
| Drogues, $10.40 ; divers, $15.76 | 26 16 |
| Allocation pour transport de bagage | 9 90 |
| Artillerie de place de Digby, Digby— | |
| 3 officiers et 34 sous-offic. et soldats | 271 36 |
| Artillerie de place de Yarmouth— | |
| 3 officiers et 25 sous-offic. et soldats | 222 61 |
| Artillerie de place de Mahone— | |
| 2 officiers et 42 sous-offic. et soldats | 319 20 |
| Artillerie de place de Pictou— | |
| 3 officiers et 29 sous-offic. et soldats | 228 76 |
| 63e bataillon, Halifax— | |
| 23 officiers et 253 sous-offic. et soldats | 2,314 82 |
| 66e bataillon, Halifax— | |
| 27 officiers et 310 sous-offic. et soldats | 2,784 36 |
| | 23,731 16 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| **Exercices annuels, 1893**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| *Dist. n° 10—Exercices aux dépôts locaux.* | |
| Compagnie de dragons de Winnipeg— | |
| 3 officiers et 35 sous-offic. et soldats. | 745 36 |
| Batterie de campagne de Winnipeg— | |
| 5 officiers et 71 sous-offic. et soldats. | 988 56 |
| Rations, 12 jours, 912 à 25c. | 228 00 |
| Fourrage, 12 jours, 348 à 35c. | 121 80 |
| Allocation pour transport de bagage | 10 30 |
| Paye du charron, 12 jrs, serg. Little | 6 00 |
| Paye pour trav., 12 jrs, F. Savage. | 6 00 |
| Bois de s., 600 pds, $13.20 ; clous, 81c | 14 01 |
| Fournitures pour réparer les selles. | 11 00 |
| Loyer de terrain de campement | 25 00 |
| Trait. à l'hôpital, W. McKenzie, 8 jrs | 8 00 |
| Drogues, J. C. Gordon | 2 55 |
| 90e bataillon, Winnipeg— | |
| 24 officiers et 324 sous-offic. et soldats | 2,795 60 |
| | 4,962 18 |
| *Exercices d'artillerie de camp., Port-Hope.* | |
| Batterie "A," 3 officiers et 6 soldats— | |
| Allocat. : officiers, $30 ; soldats, $8.40 | 38 40 |
| Batt. de camp., Toronto, 4 offic. et 8 s. | |
| Transport, $25.20 ; rations, $9 | 34 20 |
| Batt. de camp., Kingston, 3 offi. et 8 s. | |
| Transport, $33.55 ; rations, $8.25 | 41 80 |
| 1re brig. d'art. de camp., 8 offic. et 16 s. | |
| Transport, $88 90 ; rations, $36 | 124 90 |
| Batt. de camp., Gananoque, 11 sold.— | |
| Transport, $41.25 ; rations, $16.50 | 57 75 |
| Batt. de camp., Ottawa, 2 offic. et 8 s.— | |
| Transport, $72.50 ; rations, $22.50 | 95 00 |
| Batt. de camp., Hamilton, 1 offic. et 8 s. | |
| Transport, $30.20 ; rations, $20.25 | 50 45 |
| Batt. de camp., Canal Welland, 1 officier et 8 soldats— | |
| Transport, $38.75 ; rations, $20 25 | 59 00 |
| Batt. de camp., London, 2 offic. et 8 s. | |
| Transport, $55 ; rations, $22.50 | 77 50 |
| Batt. de camp., Durham, 3 offic. et 8 s. | |
| Transport, $7.25 ; rations, $14.80 | 22 05 |
| Transport, $83.60 ; rations, $30 | 113 60 |
| Lt.-col. Wm. McLean, préparer la cible pour l'exercice, 6 jrs à $2.50 | 15 00 |
| T. H. Goheen, transport de la ville au terrain, 6 jours | 30 00 |
| Travail au terrain, 8 jours à $1.50 | 12 00 |
| Préparer les munitions | 4 25 |
| J. Wright, chirurgien, 3 jours | 10 95 |
| A. Maitland, Port-Hope— | |
| Charriage des cibles et bagage | 2 50 |
| J. W. Wallace, Port-Hope— | |
| Bois de service pour cibles, $8.97 | 20 97 |
| Cie de Téléphone Bell, Port-Hope— | |
| Usage de deux téléphones | 15 00 |
| Capit. J. B. Donaldson, gard. du registre | |
| Transport, $11.45 ; allocat., 4 j. à $2.50 | 21 45 |
| Travail à Port-Hope | 3 00 |
| Sly et Wood, Port-Hope— | |
| Loyer du terrain de campement | 5 00 |
| do de terrain pour cible | 5 00 |
| Hall et Tyler, Port-Hope— | |
| Charriage des canons et munitions | 17 00 |
| A reporter. | 876 77 |

| **Exercices annuels, 1893**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 876 77 |
| *Exercices de l'artillerie de camp., Québec.* | |
| Batt de camp., Québec, 10 offic. et s.— | |
| Rations à 75c. par soldat par jour. | 7 50 |
| Batt. de camp., Montréal, 11 offic. et s. | |
| Transport, $59 ; rations, $13.50 | 72 50 |
| Batt. de camp., Shefford, 1 offic. et 8 s. | |
| Transport, $59.35 ; rations, $40.50 | 99 85 |
| Batt. de c., Woodstock, 10 offic. et s.— | |
| Transport, $89.60 ; rations, $45 | 134 60 |
| Batt. de c., Newcastle, 10 offic. et s.— | |
| | 1,191 22 |
| *Dépenses en général.* | |
| Chemin de fer Grand-Tronc | 10,848 37 |
| do Windsor et Annapolis. | 2,117 75 |
| do Intercolonial | 1,654 19 |
| Agence générale de bat. à vap., Toronto | 1,597 59 |
| Cie de chemin de fer Michigan-Central | 1,063 94 |
| Cie de ch. de f. Kingston et Pembroke | 865 30 |
| Ch. de fer Ontario et Baie-de-Quinté. | 538 88 |
| Cie de Navigation de la rivière Ottawa | 516 25 |
| Chemin de fer Vermont-Central | 248 26 |
| do de l'Ile du P.-Edouard. | 225 60 |
| do Canada-Atlantique | 155 10 |
| do des Comtés de l'Ouest. | 116 63 |
| do Bouctouche et Moncton | 101 62 |
| do Lac-Erié et Détroit | 97 20 |
| do Québec et Lac St-Jean. | 78 80 |
| Ch. de f. Ste-Catherine et Niagara-Cent | 60 84 |
| Chemin de fer London et Port-Stanley | 56 00 |
| Cie de ch. de fer de la Baie-de-Quinté. | 26 24 |
| Chemin de fer Ontario-Central | 33 96 |
| Cie ch. de f. et de houille de Cumberland | 15 25 |
| Cie de bateaux à vapeur de Hamilton. | 13 00 |
| Chemin de fer de Mille-Iles | 12 50 |
| Cie de navigation Richelieu et Ontario | 2 25 |
| Chemin de fer Témiscouata | 0 55 |
| | 20,446 07 |
| **Dépenses imprévues.** | |
| *Compensation pour blessures.* | |
| Capit. H. McKinnon, entière compensation pour perte d'un bras | 500 00 |
| Caporal John Dowler, D. P. L.— | |
| Solde et allocation, 58 jrs à $1.10 | 63 80 |
| Cavalier John Peters, caval. Prescott. | |
| Solde et alloc., 21 jrs, pour blessures reçues au camp de Gananoque | 21 00 |
| Soldat W. McManus, 19e bataillon— | |
| Solde et alloc., 7 jrs, pour maladie contractée au camp de Niagara | 7 00 |
| Soldat Wm. Gamble, 56e bataillon— | |
| Solde et alloc., 55 jours, pour fièvre contractée au camp de Belleville. | 55 00 |
| Soldat A. Gunn, 19e bataillon— | |
| Solde et allocation, 15 jrs à $1 | 15 00 |
| Canonn. Jas. Curran, I.P.-E., art. de p. | |
| Solde et alloc., 12 jours à $1 | 12 00 |
| Mde Annabella Macdonald, gratification *re* mort du caporal Macdonald, I.P.-E., causée par accident au camp de l'Ile d'Orléans, 9 septembre 1891. | 1,000 00 |
| S.-maj. J. C. Edward, art. de p., N.-B. | |
| Solde et allocation, 31 jrs, à $1.30 | 40 30 |
| A reporter. | 1,714 10 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892-93.

| **Dépenses imprévues**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,714 10 |
| *Compensation pour blessures*—Suite. | |
| Cavalier Jas. Jeffries, 8e hussards—Solde et allocation, 16 jrs à $1, pour blessures reçues au camp de Sussex, moins payé au camp, $5 | 11 00 |
| *Salves et gardes d'honneur.* | |
| Ottawa— | |
| Fête de la Reine, 1893 | 20 51 |
| Ouverture du parlement, 25 fév. 1892 | 25 55 |
| Prorogation du parlement, 9 juil. '92 | 107 88 |
| Ouverture du parlement, 26 janv. '93 | 194 51 |
| Prorogation du parlement, 1er avr. '93 | 58 92 |
| Réception, 28 janv. 1893 | 77 54 |
| Dîner officiel, 26 janv. 1893 | 7 23 |
| Toronto— | |
| Fête de la Confédération, 1892 | 16 15 |
| Ouverture du parlement, 4 avril 1893 | 74 43 |
| Fête de la Reine, 1893 | 19 53 |
| Montréal— | |
| Fête de la Confédération, 1892 | 23 26 |
| London— | |
| Fête de la Reine, 1893 | 53 27 |
| Saint-Jean, N.-B.— | |
| Centenaire, art. de pl., N.-B., 19 mai | 57 18 |
| Loyalists' Day, 18 mai 1893 | 15 66 |
| Fête de la Reine, 1893 | 19 68 |
| Fête de la Confédération, 1892 | 16 12 |
| Halifax— | |
| Ouverture du parlement, 19 janvier. | 108 28 |
| Prorogation do 28 avril | 99 02 |
| Fête de la Confédération, 1892 | 41 24 |
| Winnipeg— | |
| Ouverture du parlement, 2 février | 21 80 |
| Prorogation do 10 mars | 18 93 |
| Charlottetown— | |
| Ouverture du parlement, 8 mars | 92 38 |
| Prorogation do 20 avril | 91 73 |
| *Frais de port et allocation de papeterie.* | |
| London, lt-col. Smith, S.-A. général | 43 99 |
| do lt-col. Dawson, payeur et surintendant des magasins | 31 98 |
| Toronto, lt-col. Otter, S.-A. général | 69 12 |
| do lt-col. Alger, payeur et surintendant des magasins | 35 48 |
| do lt-col. Graveley, payeur et surintendant des magasins. | 26 70 |
| Kingston, lt-col. Van Straubenzie, S.-A. général | 87 62 |
| do capitaine Strange, payeur. | 28 38 |
| do maj. King, surin. des mag. | 10 00 |
| Montréal, lt-col. d'Orsonnens, S.-A.G. | 29 48 |
| do lt-col. Houghton, S.-A.G | 55 50 |
| do lt-col. Fletcher, payeur et surintendant des magasins | 57 62 |
| Québec, lt-col. Duchesnay, S.-A.G. | 56 18 |
| do lt-col. Forrest, payeur et surintendant des magasins | 54 07 |
| Frédéricton, lt-col. Maunsell, S.-A.G. | 47 00 |
| St-Jean, maj. A.J. Armstrong, payeur | 23 00 |
| do lt-col. Blaine, salle d'exercices | 10 00 |
| Halifax, major Dogherty, payeur | 29 79 |
| do major Gordon, S.-A.G. intér. | 37 36 |
| do A. Mulvena, sur. des mag. int. | 10 00 |
| A reporter | 3,729 17 |

| **Dépenses imprévues**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 3,729 17 |
| *Frais de port et allocat. de papeterie*—Fin. | |
| Winnipeg, lt-col. Villiers, S.-A.G | 15 18 |
| do lt-col. Peebles, payeur | 14 80 |
| Victoria, lt-col. Holmes, S.-A.G | 10 00 |
| do capit. A. W. Jones, payeur et surintendant des magasins. | 10 00 |
| Charlottetown, maj. Dogherty, payeur | 10 00 |
| *Frais de voyages des officiers.* | |
| Armstrong, maj. A.J., payeur, dist. 8—Allocation d'hôtel, 3 jrs à $3.50; frais d'hôtel, 3 jrs $7; voit. de place et de louage, $24 | 41 50 |
| Benson, capitaine, batterie "C" | 7 00 |
| Dogherty, maj. Geo. L., payeur, dist. 9—Allocation d'hôtel, 12 jours à $3.50; voitures de place, $3.50 | 45 50 |
| Dogherty, maj. G.L., payeur, dist. 12—Alloc., 7 j. à $3.50; voit. de pl., $2.50 | 27 00 |
| d'Orsonnens, lt-col., S.-A.G., dist. 6—Allocation d'hôtel, 49 jours à $3.50; voitures de place, $74.34; frais d'hôtel, 14 jours, $39. | 284 84 |
| Duchesnay, lt-col., S.-A.G., dist. 7—Allocation d'hôtel, 18 jours à $3.50; voit. de place, $35.70; frais d'hôtel, 1 journée, $1.50; charriage, $6; télégrammes, $3.50 | 109 70 |
| Fages, lieut. A. O., Cie n° 3, I.R.C.—Alloc., 3 j. à $3.50; voit. de pl., $3.25 | 13 75 |
| Fletcher, lt-col., sur. des mag. intér.—Allocation d'hôtel, 14 jours à $3.50; voit. de place, $17; frais d'hôtel, 1 journ., $1.25; moins avance, $25. | 42 25 |
| Gordon, major W. D., S.-A.G. intér.—Voit. de place et transfert de bagage. | 9 95 |
| Herbert, I., major général—Alloc. de subsist., 109 j. à $5; voit. de pl. et de louage, $32; pullmans, $24; ch. de fer, $3.50; moins avance, 1892-93, $100; avance sur compte de voyage en Angleterre, $500 | 1,004 50 |
| Holmes, lt-col. J.G., S.-A.G. dist. 11—Allocation d'hôtel, 8 jrs à $3.50; voit. de place, $26; frais d'hôtel, 2 jrs, $8.65; repas, $4.50; bill. de vapeur, $17 | 84 15 |
| Houghton, lt-col., S.-A.G., dist. 5—Allocation d'hôtel, 13 jours à $3.50; voitures de place et bagage, $82.25; frais d'hôtel, 8¾ jours, $17.75 | 145 50 |
| Irving, J.D., lt-col., S.-A.G., dist. 9—Alloc. au lieu de frais de déménag., Charlottetown à Halifax, solde de 2 mois, $283.32; frais d'hôtel, 2 ½ à $2.50; voitures de place, $1.50 | 289 82 |
| Irwin, lt-col. D. T., inspecteur d'artillerie, Ottawa—Allocation d'hôtel, 23 jours à $3.50; voit. de place, $15.50; frais d'hôtel, 3¾ jrs, $10.25; repas, $1; dortoir, $16.50; billet de ch. de fer, $7 | 130 75 |
| Jones, capit. A. W., payeur, dist. 11—Allocation d'hôtel, 4 j. à $3.50; ch. de f. et vapeur, $8.75; voit. de pl., $4 | 26 75 |
| A reporter | 6,052 21 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| **Dépenses imprévues**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,052 21 |
| *Frais de voyages des officiers* —Suite. | |
| King, maj. W., sur. des mag., dist. 3— Alloc., 9 j. à $3.50 ; voit. de pl., $1.25 | 32 75 |
| Macdonell, lt. A.H., Cie n° 4 I.R.C.— Allocation d'hôtel, 4 jours à $3.50 ; voit. de place, $4.85 ; frais d'hôtel, 5¼ jours, $15.05 | 33 90 |
| Maunsell, lt-col., S.-A.G., dist. 8— Allocation d'hôtel, 37 jours à $3.50 ; frais d'hôtel, 9½ jours, $22.25 ; bill. de ch. de fer et voit. de pl., $43.88 ; dortoirs, $4 ; lecture, mécanigr., $4 | 203 63 |
| Mott, lieut. G. L., 66e bataillon— Voit. de pl., $1.25 ; dortoirs, $4.80 | 6 05 |
| Otter, lt-col., S.-A.G., district 2— Allocation d'hôtel, 32 jours à $3.50 ; frais d'hôtel, 1½ journée, $3 ; voit. de place et ch. de fer, $113.55 | 228 55 |
| Peebles, lt-col., payeur, district 10— Voiture de place | 1 75 |
| Praeger, lt E.A., Cie d'infant. Nanaïmo Billet de retour, Nanaïmo à Victoria | 6 00 |
| Smith, lt-col. H., S.-A.G., dist. 1— Allocation d'hôtel, 20 j. à $3.50 ; voit. de place, du 1er juin au 30 nov. 1892, $35.75 ; frais d'hôtel, 1 jr, $3.75 | 109 50 |
| Streatfeild, E., aide-de-camp, maj.-gén. Allocation d'hôtel, 100 jours à $3.50 ; voit. de pl. et de louag., $94.88 ; pullmans, $29.25 ; ch. de f., $28.17 ; frais d'hôtel, $16.75 ; télégrammes, $6.36 ; moins avance, 1891-92, $100. | 425 41 |
| Street, major, Winnipeg— Allocat., 4 j. à $3.50 ; voit. de pl., $3 | 17 00 |
| Van Straubenzie, lt-col., S.-A. G., districts 3 et 4— Allocation d'hôtel, 51 j. à $3.50 ; frais d'hôtel, 16 j., $28.75 ; voit. de place et attelages, $110 ; repas, $1.25 ; vapeur et ch. de fer, $37.25 ; dortoir, $8.60 ; allocation d'inspection, 12 jours à $5 | 424 35 |
| Villiers, lt-col., S.-A.G., district 10— Allocation d'hôtel, 20 jours à $3.50 ; frais d'hôtel, $16.75 ; voit. de place, $21 ; dortoirs, $10.50 | 118 25 |
| Transport, réquisition de la milice | 2,124 69 |
| *Allocations de la milice.* | |
| Sociétés de tir (C—54) | 14,750 00 |
| Corps de musique efficaces (C—54) | 7,500 00 |
| Frais de port et papeterie (C—54) | 3,325 00 |
| *Dépenses générales.* | |
| Charlottetown, télégrammes, 2 | 0 89 |
| Boîte au B.P., 1 an au 30 juin 1893. | 4 00 |
| Halifax, boîte au B.P., au 30 juin 1893 | 4 00 |
| Lt-col. Worsley, ci-dev. S.-A.G. dist. 9, paye, du 1er sept. '91 à avril '93, $2,725.44 ; moins imputé à l'état-major militaire, $1,308.76 | 1,416 68 |
| Major W.D. Gordon, S.-A.G. intér. dist. 9, alloc. d'hôtel, 287 j. à $3.50. | 1,004 50 |
| A. et W. McKinley, mont. cart. géog. | 4 25 |
| Répar. un timbre, $2.25 ; gaz, $3.80. | 6 05 |
| A reporter | 37,799 31 |

| **Dépenses imprévues**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 37,799 31 |
| *Dépenses générales*—Fin. | |
| Kingston, 2 boît. au B.P., au 30 juin '93 | 8 00 |
| Almanach des adresses de Montréal | 3 00 |
| E. Holmes, armoire et pupitre | 10 00 |
| D. Suetens, gardien de bureau, 6 m. | 30 00 |
| Québec, téléphone, 1 an au 1er oct. '93 | 40 00 |
| H. B. Duperré et Cie, compensation pour dommage à la propriété | 60 00 |
| St-Jean, boîte au B.P., au 30 juin '93. | 4 00 |
| Toronto, Geo. Bengough, mécanigrap. | 13 50 |
| J. S. Laughlin, mécanigraphie | 9 50 |
| Lt-col. Alger, ci-d. payeur et sur. des mag., dist. 2, grat. de 2 ans d'app. | 1,200 00 |
| Victoria, téléphone, 1 an au 30 juin | 48 00 |
| Boîte au B.P., 18 mois au 31 déc. '93. | 9 00 |
| Loyer du bureau du payeur, 1 an | 240 00 |
| Geo. Morrison, désinfectant | 1 00 |
| Winnipeg, boîte au B.P., au 30 juin '93 | 4 00 |
| Téléphone, 1 an au 1er août '93 | 50 00 |
| Maj. L.W. Coutlée, com. d'arp., 2 jrs | 7 80 |
| Télégr., $14.18 ; alm. des adresses, $5 | 19 18 |
| Ferronnerie, $1.60 ; charriage, $21. | 22 60 |
| Loyer de bureau et nettoyage, 7 m. | 119 00 |
| F. B. Leys, ci-d. payeur du dist. 1, coût de poursuite *re* balance de son compte de banq. tenu p. la banq. de Montréal | 95 44 |
| T. G. Meredith, London, mém. de frais, F. B. Leys *vs* la banque de Montréal | 158 38 |
| A. Choate, capit., comp. n° 6, 77e bat., transport. les carabines et munitions | 6 00 |
| Abonnem., "R. E. Journal", Ang. | 4 87 |
| Imprimeur de la reine, impressions. | 586 96 |
| Bureau de la papeterie, papeterie | 124 74 |
| | 40,674 28 |
| **Sociétés de tir du Canada.** | |
| Crédit annuel | 10,000 00 |
| **Association d'artillerie du Canada.** | |
| Crédit annuel | 2,000 00 |
| **Institut militaire canadien, Toronto.** | |
| Crédit annuel | 100 00 |
| **Champ de tir, Sussex, N.-B.** | |
| Crédit à l'association de carabiniers du Nouveau-Brunswick, au complet | 339 45 |
| **Améliorations aux canons.** | |
| Sièges de voit., pièces de 40, se charg. par la culasse, en bois, avec selle, 2. | 1,090 14 |
| Voit., art. de pl., pièces de 64, se charg. par la bouche, 58 qtx, bois commun, 6 | 890 60 |
| Cordage, 904 brasses | 338 64 |
| Bricoles, 12 paires | 31 97 |
| Ecouvillons, pièc. se charg. p. la bouc., 4 | 15 41 |
| do pièc. de 64 do 20 | 32 04 |
| Divers menus items | 1 83 |
| Dépenses du département à 5 pour 100 au bureau de la guerre à Woolwich | 121 43 |
| | 2,552 06 |

## Milice et défense, 1892–93.

| Propriétés militaires. | Soin et entretien. | Construction et réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Alberton, I. P.-E. ($20)— | | |
| Maxfield, Ed. C., loyer du champ de tir, 1 an au 1er mai 189 . . . . . | 20 00 | |
| Barrie, Ont. ($44.82)— | | |
| Cie du gaz de Barrie, gaz à la salle d'armes, 9 mois au 31 déc. 1892, 15,100 p. | 30 20 | |
| Fyfe, J., bois, 3 charges, $11.37 ; ½ corde, $1.75 ; scier le bois, $ .50 . . . . . | 14 62 | |
| Beaverton, Ont. ($7.50)— | | |
| Doran, A. R., réparer les châssis de la salle d'exercices . . . . . | . . . . . | 7 50 |
| Belleville, Ont. ($512.95)— | | |
| Lazier, S. S., lt.-col. 15e bataillon, alloc. pour le gaz, 15 m. au 31 mars 18 3. | 250 00 | |
| Cie Rathbun, houille, 30 tonnes, $160.95 ; bois, 7 cordes à $6 . . . . . | 202 95 | |
| Stewart, Thos., houille pour la salle d'exercices, 10 tonnes à $6. . . . . | 60 00 | |
| Bowmanville, Ont. ($40)— | | |
| Cawker, W. R. R., loyer du champ de tir, 45e bat., 1 an au 31 juillet 1 92. . | 40 00 | |
| Brantford, Ont. ($607.43)— | | |
| Brantford, cité, eau, 6 mois au er mars 1893. . . . . | 3 60 | |
| Finkle, Alex. R., gaz, 15 m. au 1er juin 1893, 178,000 pds, $305.08 ; compt , $3 | 308 08 | |
| Harper, John W., entretenir le champ de tir, saison 1892, $38 ; poser des râteliers, etc., à la salle d'armes, $70. . . . . | . . . . . | 108 00 |
| Leonard, F. H., et Fils, houille, 6 tonnes à $6.50 ; bois, 3 cordes à $6.25. . . . | 57 75 | |
| Meates, S. G., rép. l'anc. salle d'exercices, $7 ; Nightingale, Jas., nett., $3. . | 3 0 | 7 00 |
| Tisdale, B. G , loyer de la salle d'armes, 6 mois au 7 juin 1893. . . . . | 120 00 | |
| Bridgewater, N.-E. ($177.42)— | | |
| VanHorne, M., matériaux et m.-d'œuvre supp. p. les rép. à la s. d'exercices. | . . . . . | 177 42 |
| Brockville, Ont. ($5 )— | | |
| Hendry, Wm., loyer du champ de tir, 1 an à oct. 18 2. . . . . | 50 00 | |
| Caledonia, Ont. ($457)— | | |
| Wickett, Geo., planch. à la s. d'exercices, $447 ; couvr. en bardeaux, etc., $10 | . . . . . | 457 00 |
| Cayuga, Ont. ($92)— | | |
| Seymour et Snider, rép. à la s. d'exercice, $90 ; Martindale, T., madrier, $2. | . . . . . | 92 00 |
| Charlottetown, I.P.-E. ($536.90)— | | |
| Byers, David, charriage de cendre, $3 ; nettoyage des latrines, $6. . . . . | 9 00 | |
| Charlottetown Gas Light Co., gaz, 17,6 0 pds, $35.20 ; compteur, $2.50. . . . | 37 70 | |
| Charlottetown, cité, eau, casernes de Victoria, 12 mois au 30 juin 1893. . . . | 40 00 | |
| Crabbe, S. W., feuilles de tuyau, $10.80 ; posage, $5 ; foyers, etc., $5.40 . | 21 20 | |
| Gillis, John, gardien, 12 mois au 30 juin 1893 . . . . . | 60 00 | |
| Herman, Chas., plombage dans la chambre du gardien . . . . . | . . . . . | 8 50 |
| Lyons, C., houille, noix, 24 tonnes à $3.25 ; houille, ronde, 12 à $3.75 . . | 123 00 | |
| McConnell, D., monter les poêles, $1.50 ; menus bois, $2.50 ; répar., $6.34. . . | 4 00 | 6 34 |
| Cie de téléphone de l'Ile P.-E., loyer de téléphone, 12 m. au 1er janv. 1894. | 50 00 | |
| Ass. provinciale de tir de l'Ile P.-E., rép. les buttes, ch. de tir de Kensington | . . . . . | 25 00 |
| Warburton, A. B., loyer, champ de tir de Kensington, 1 an au 31 avril 1893. | 150 00 | |
| Rech. de titre, maj. G. L. Dogherty, $1.16 ; clef de b. d'eau, Jas. Offer, $1. . | 2 16 | |
| Chambly, Qué. ($122.75)— | | |
| Gardien, J. O. Dion, 12 mois, $99.96 ; diverses réparations au fort, $22.79. . | 99 96 | 22 79 |
| Chatham, N.-B. ($24)— | | |
| Ass. de tir de Northumberland, loyer du champ de tir, 1 an au 30 juin 1892. | 24 00 | |
| Clarksburg, Ont. ($218)— | | |
| White, Frères et Cie, rép. à la s. d'exercices de la comp. n° 7, 31e bataillon.. | . . . . . | 218 00 |
| Cornwall, Ont. ($50)— | | |
| Ass. de tir de Cornwall, alloc. pour loyer du ch. de tir, 1 an au 1er juill. 1892 | 50 00 | |
| Dresden, Ont. ($66)— | | |
| Laird, Frères, contrevents, 10 paires, $55 ; répar., s. d'exercices, $11. . . . . | . . . . . | 66 00 |
| Dunnville, Ont. ($36) | | |
| Emerald Lodge, I.O.O.F., loyer de la salle d'armes, 1 an au 15 nov. 1892. . . | 36 00 | |
| Essex, Ont. ($20)— | | |
| Robinson, Jos., loyer du champ de tir pour l'année 1892. . . . . | 20 00 | |
| Frédéricton, N.-B. ($1,875.74)— | | |
| Barnard, Jos., fournitures pour la salle d'armes du 71e bataillon. . . . . | 18 22 | |
| Brown, S. B., tapisser, peinturer, etc., une chambre au log. des officiers . . . | . . . . . | 50 20 |
| Currie, Geo. W., gravier pour les casernes, 49 tonnes à 65c. . . . . | . . . . . | 31 85 |
| Estey, R. A., b. de serv., 9,304 pds, $102.30 ; lattes, $1.35 ; p. en cèdre, $4.20. | . . . . . | 107 85 |
| Kitchen et Shea, plombage et réparations à l'école d'infanterie. . . . . | . . . . . | 442 17 |
| Loggie, F. G., major, 71e bat., loyer, champ de tir, 1 an au 30 juin 1893. . . . | 50 00 | |
| Mackey, R. H., tapisser, peinturer, etc., log. des officiers, maison "C," $207 ; peinturage à la maison "D," $200 ; peint. et rép., école d'infanterie, $40 | . . . . . | 447 00 |
| Neill Jas. S., clous, serrures, etc., pour l'école d'infanterie. . . . . | . . . . . | 37 85 |
| A reporter. . . . . | 1,955 44 | 2,312 47 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| Propriétés militaires. | Soin et entretien. | Construction et réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 1,955 44 | 2,312 47 |
| Frédéricton, N.-B.—*Fin.* | | |
| Risteen, J. C., portes, 4, $19.75 ; châssis, 3, $11.35 ; madriers, $2.50 | | 33 60 |
| Rossborough, Wm., réparat. : log. des officiers, $131 ; log des soldats, $222 ; corps de garde et séchoir, $23 ; poudrière, $51 ; pos. d'un t. d'égout, $40. | | 467 00 |
| White, Moses, construire un balcon à l'hôpital militaire, $100 ; posage de plancher à la caserne des soldats, chambre n° 2, $45, chambre n° 4, $45. | | 190 00 |
| Forest, Ont. ($12.03)— | | |
| Macken, Jos. W., réparations à la salle d'armes, comp. n° 2, 27e bataillon | | 12 03 |
| Gaspé, Qué., Short, Mary C., loyer du ch. de tir de l'artillerie p. l'année 1892 | 25 00 | |
| Georgetown, Ont. ($290)— | | |
| Evans, Geo., réparations en général à la s. d'exercices, seuils, poteaux, etc. | | 290 00 |
| Georgetown, I.P.-E. ($56.59)— | | |
| Easton, Jas., et Fils, réparations en général à la salle d'exercices | 23 59 | |
| Barker, Geo., loyer, champ de tir du comté de King, 1 an au 20 avril 1893 | 25 00 | |
| Stevens, Wm., huile, feuilles de tuyau et monter un poêle à la s. d'exercices. | 8 00 | |
| Granby, Qué. ($80.00)— | | |
| Village de Granby, loyer, abri à canon, B.C. de Shefford, 6 m. au 31 oct. 1892 | 80 00 | |
| Guelph, Ont. ($662.80)— | | |
| Bruce, A., et Fils, allonge à l'abri à canon, 1re brigade d'artill. de campagne. | | 590 00 |
| Dawson, H., loyer du champ de tir, 2 ans, 1891 et 1892. | 70 00 | |
| Guelph Light and Power Co., gaz pour la 1re brigade, art. de camp., 1,400 pds | 2 80 | |
| Hagersville, Ont. ($20)— | | |
| VanLoon, W. C., réparations à la salle d'exercices | | 20 00 |
| Halifax, N.-E. ($1,668.73)— | | |
| Cunard, S., et Cie, dosses, 1 corde, $5.50 ; cité d'Halifax, eau, 6 m., $29 | 34 50 | |
| Cie d'éclair. au gaz d'Halifax, gaz, 14,300 pds, $28.60 ; lum. à arc, 8, $237.25 | 265 85 | |
| Harris, Henry J., ouv. au champ de tir de Bedford, $914 ; cibles, 15 à $2.50, 10 à $2 ; pièces, $10 ; blancs, colle, etc., $32.85 | 400 35 | 614 00 |
| McKenzie, John T., gardien du champ de tir de Bedford, 12 m. au 30 juin | 192 00 | |
| Rent, Geo., changer le tuyau à l'eau de l'abri, $8 ; monter les poêles, $53.15. | 53 15 | 8 00 |
| Roche, Wm., houille de Sydney, 8½ chaldrons à $5.95 | 50 58 | |
| Sallis, J., enlever les vidanges, magasin militaire, $7.50 ; s. d'exercices, $30. | 37 50 | |
| Walsh, Thos., et Cie, vitrage de châssis, 43 carreaux. | 12 80 | |
| Hamilton, Ont. ($1,229.95)— | | |
| Barnes, Thos., loyer du champ de tir, 13e bataillon, 1½ an au 31 déc. 1892 | 225 00 | |
| Harris, W. J., gardien de la salle d'exercices, 4 mois au 31 oct. | 80 00 | |
| Cie du gaz d'Hamilton, gaz à $1.50 ; abri à canon, $151.25 ; s. d'exerc., $460.20 | 611 45 | |
| Myles, Thos. et Fils, houille pour la salle d'exercices, 57 tonnes à $5.50 | 313 50 | |
| Isle aux Noix ($721.75)— | | |
| Bessette, Louis, réparations et changements au pont | | 150 00 |
| Lorne, C., rép. la toiture, $397 ; O'Hara, C., gardien, 31 jrs à 25c., 334 à 50c. | 174 75 | 397 00 |
| Kingston, Ont. ($10,919.17) | | |
| Anglin, S., et Cie, b. de serv., 4,825 pds, $107.32, collège M. R. : b. de s., 6,550 pds, $127.15 ; clous, 1 bar., $3 ; batterie "A" : b. de s., 6,195 pds, $133.02 ; Fort Frédéric : b. de s., 2,492 pds, $48.84 ; portes, $8.30 ; trav. en génér. | | 427 63 |
| Bastow, J. G., plombage aux casernes de la batterie "A" | | 56 77 |
| Bell, P. B., bois de const. pour les rép. au collège militaire royal, 1,105 pds. | | 127 82 |
| Birtles, H., serg.-maj., C.M.R., p. construire 6 cibles, $100—moins payé, $50. | | 50 00 |
| Burns, John, et Cie, rép. un fourneau au collège militaire royal | | 75 00 |
| Carnovsky, B. H., bibliothèque au collège militaire royal, 33 pds à $3.50 | | 115 50 |
| Cie de pont de Cataraqui, loyer du pont, 1 an au 31 déc. 1892 | 1,403 82 | |
| Drennan, W. M., rép. et bourrer des canapés p. le coll. militaire royal, 3 | | 18 00 |
| Hentig, Geo., gouttière, 305 pds à 12c. ; coudes, etc., $1.55, général | | 38 15 |
| Horsey, R. M., et Cie, rép. au C. M. R. ; toiture à la résid. du commandant, $11.33 ; rép. aux cheminées, $132.20 ; rép. et montage des poêles et tuyaux, $76.70 ; réparations aux toitures au champ de tir, etc., $17.17 ; brouette en fer, $15 | | 252 40 |
| Hutton, Wm., renouveler le trottoir et les traverses au C.M.R., 173 vgs à 73c | | 126 29 |
| Ives, H., réparat. aux portes, persiennes, et planchers au bloc "B", casernes de la Tête du Pont | | 492 00 |
| Jamieson, Jos., plombage pour le collège militaire royal, résidence du commandant, $66.13 ; édifices du collège, $413.99 | | 480 12 |
| Jenkin, J., couvrir en bardeaux l'édifice "B", 86½ carrés à $4.75 ; réparations à la salle d'exercices, casernes de la Tête du Pont, $19.03 | | 429 90 |
| A reporter | 6,045 08 | 7,773 68 |

## Milice et défense, 1892–93.

| Propriétés militaires. | Soin et entretien. | Construction et réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 6,045 68 | 7,773 68 |
| Kingston, Ont.—*Suite.* | | |
| Kennedy, Tim., charriage de provisions et débris au collège M. R. 25 jrs | | 63 00 |
| Fonderie de Kingston, rép., pompes d'approvis. d'eau et chaud., collège M. R. | | 128 22 |
| Cité de Kingston, eau, bâtisses, rue des Casernes, 1 an, $50; vieux tuyau, $10.80 | 50 00 | 10 80 |
| Kingston Light, Heat & Power Co., gaz, salle d'exerc., $105.60; compteur, $9. | 114 60 | |
| Langdon, Wm., jointoyer le fort Frédéric, $43.50; jointoyer et ouvrage à la Tête du Pont, parc de l'artillerie, magasin et fort, $454.50; réparat. au foyer et grille, logement du major Drury, $11.50; réparat., collège M.R., $122.89; ouvrage général aux édifices militaires, $196.06 | | 828 45 |
| Milo, Thos. W., peinture pour le fort Frédéric, 124 lbs à 16c.; peinturer et tapisser la chambre de l'ordinaire des sergents, batterie, "A" $25; ouvrage aux casernes, $132.64 | | 177 48 |
| Cie de transport de Montréal, espars pour les casernes de la Tête du Pont | | 30 00 |
| Muckleston, J., et Cie, ferronnerie p. le fort Frédéric, $13.67; coupe-tuyau, $25; ferronnerie pour le collège M.R., $85.97; ferron. en général, $17.02, | | 141 66 |
| McIntyre, John, C.R., services d'hommes de loi, la Reine *vs* Grimshaw | 4 00 | |
| McLeod, John, cadre de porte, 2 portes, $11; roul., etc., $3.85, p. le C.M.R. | | 14 85 |
| McMahon, T., et Cie, peinturer, badigeonner et tapisser, casernes de la Tête du Pont, $290.61; collège M. R., $511.47; peinturer la toiture de la tour Murray : main-d'œuvre, $13 50; matériel, $16.34 | | 831 92 |
| Nugent et Taylor, couvrir le toit de la tour et poser 4 dessus de cheminées en tuile, fort Frédéric, $344.75; réparations à la Tête du Pont, tours Murray et Shoal, $75.79; réparations, collège M. R., $1.20; réparations à l'égout, $17 50; ajustage d'une bouche d'eau, $9 | | 448 24 |
| Oldreive et Horn, poser un nouveau dessus de mât, batterie "A" | | 55 00 |
| Oram, Mme P., arbres pour le fort Frédéric, 53 à 60c | | 31 80 |
| Power et Fils, surveillance des travaux de construction, 286 jrs au 30 avril | | 715 00 |
| Queen's University, loyer de la salle d'exercices, 2 ans au 14 juin 1893 | 500 00 | |
| Savage Frères, peinturer et badigeonner au collège M. R. | | 385 30 |
| Spence, R. A., planchéier le logement du capit. Rivers, $43.05; refaire les échelles en fer, Tête du Pont, $18.54; réparat., salle d'exercices, $18.25; réparat. générales à l'édifice : main-d'œuvre, $100.88; matériel, $109.83. | | 290 55 |
| Swift, James et Cie, houille, bur. de la brigade, 8 tonnes à $6.50; salle d'exercices, 4 tonnes à $6.50; batterie de camp. de Kingston, 2 tonnes à $6.50. | 91 00 | |
| Thomson et Avery, bureau de la brigade, bois coupé, 4 cordes à $5.95; écuries de la cavalerie, 5 cordes à $5.45; batterie de campagne, bois, 6 cordes à $5.45; salle d'exercices, bois dur, 4 cordes à $5.45 | 105 55 | |
| Toner, M., faucher et râteler, collège M. R., 6 jours | | 19 13 |
| Welch, E. R., et Fils, dessus de table en ardoise, pour le collège M. R., 1 | | 10 00 |
| Wilmot, N., forgeage, collège M. R., $36.12; en général, $2.94 | | 39 06 |
| Menus montants pour réparations, etc., au-dessous de $10 | 4 60 | 52 67 |
| Employés aux réparations, collège M. R.: Anderson, Wm., charpentier, 158 jrs à $1 75; Birtles, H., surintendant, 260 jrs à $1; Comeau, Jos., constructeur de quai, 81½ jrs à $1.75; Esford, Jas., main-d'œuvre, 120 jrs à $1.25; Keen, Geo., charpentier, 233¾ jrs à $1.75; Rochford, A., main-d., 42 jrs à $1.25; Wilson, Geo., main-d'œuvre, 248½ jrs à $1.25 | | 1,601 33 |
| Main-d'œuvre en général pour réparations, propriétés militaires, 20 hommes. | | 81 56 |
| Lindsay, Ont. ($100)— | | |
| Sootheran, J. H., secrétaire, compagnie de l'A. R., Victoria, crédit pour une nouvelle fournaise | | 100 00 |
| London, Ont. ($1,634.18)— | | |
| Christie, John, loyer de l'abri à canon, B.C. de London, 14 m. au 1er juin 1893. | 140 00 | |
| Colerick, H. et C., tapisser et peintur. 2 chambres aux casernes de l'infanterie | | 25 00 |
| Fallon, P., loyer de champ de tir, 12 mois au 20 mai 1893 | 125 00 | |
| Heard, W. H., et Cie, plombage aux casernes de l'infanterie | | 23 91 |
| Leigh, R. S., et Cie, do do do | | 169 90 |
| Cie du gaz de la cité de London, gaz à la salle d'exercices, 57,700 pds | 91 55 | |
| Cité de London, eau, bâtisses de la rue Wellington, 1 an au 15 juill. 1893 | 12 00 | |
| Moore et Henry, comptes pavés pour réparat. à l'égout des casernes : Smith Frères, $48.10; M. A. Toll, $67.33; Bowman et Cie, $8.64; Jesse Cooke, $192.50; Simpson et Murray, $27; leurs services professionnels, $45 | | 388 57 |
| Toll, Peter, bois de service, 9,500 pds, $298; réparat. aux casernes, $330.55 | | 628 55 |
| Walls, Thos. S., bois, 6 cordes à $4.95 | 29 70 | |
| Montague, I.P.-E. ($5)— | | |
| Fraser, C. B., houille, 1 tonne, $3.50; huile, 5 g. à 30c. pour batt. n° 5, A. P. | 5 00 | |
| A reporter | 7,318 08 | 15,065 63 |

## Milice et défense, 1892–93.

| Propriétés militaires. | Soin et entretien. | Construction et réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 7,318 08 | 15,065 63 |
| Montréal, Qué. ($10,030.65)— | | |
| Allan, R. W., gardien du champ de tir, Côte Saint-Luc, 365 jrs à $1 | 365 00 | |
| Beaudoin, A., verre poli, 14 x 62, 21 lumières à $4; verre uni, 18 x 54, 4 à $4; réparations aux fenêtres en pente et mastic, $51 | | 151 00 |
| Brown, Wm., gardien de l'ancien cimetière, 365 jours à 75c | 273 75 | |
| Burns, John, et Cie, appar. de chauffage, logem. de l'artill., salle d'exercices. | | 300 00 |
| Cameron, Geo. W., houille pour salle d'exercices, 75 tonnes, à $5.75 | 431 25 | |
| Cousineau, L., réparations, île Ste-Hélène, $1,709; changer l'abri à canon de l'artillerie, $772 | | 2,481 90 |
| Crowe, J., et Fils, clés, 17, $7.35; Dominion Disinfect. Co., fluide, 6 boît., $12 | 19 35 | |
| Descary, Désiré, loyer du champ de tir, Côte St-Luc, 1 an au 1er mars 1893. | 900 00 | |
| Dufresne et Mongenais, torchons, 9, $5.25; balais, 12, $3.50; menus articles. | 19 35 | |
| Dumouchel, L. N., N.P., copies du bail du champ de tir, 2 | 4 60 | |
| Eaton, E. C., peint. la salle d'armes des Royal Scots, 400 vgs à 15c., 100 à 20c. | | 80 00 |
| Emond, J. B., gardien de la salle d'exercices, 365 jours à $1.25 | 456 25 | |
| Ewing, Wm., et Cie, brouettes, 2 à $5; Gaucher, R. G., câble, etc., $5.06 | 15 06 | |
| Garth et Cie, plombage et réparations à la salle d'exercices | | 73 14 |
| Hall, J. S., jeune, C.R., services d'homme de loi re bail de champ de tir | 18 00 | |
| Hamilton, F., changements et réparations, salle d'armes du 6me fusiliers | | 342 15 |
| Henderson et Lovelace, bois de rebut pour salle d'exercices, 15 cordes à $2.50 | 37 50 | |
| Jones, Samuel D., teinter et peinturer le magasin, artillerie de place | | 24 85 |
| Labrecque, J. O., houille à fournaise, salle d'exercices, 75 tonnes à $5.75 | 431 25 | |
| Loranger, Jos., rentrer de la houille, salle d'exercices, 150 tonnes à 25c | 37 50 | |
| Cie du gaz de Montréal, emplacement du gaz, rue Cathcart, 475,200 pds, $624.96; gaz pour salle d'exercices sur la rue Craig, 664,800 pds, $878.64. | 1,503 60 | |
| Cité de Montréal, eau, rue Craig, $441.35; eau, Avenue Papineau., $3.75 | 445 10 | |
| Norton, C. H., réparations, logements de l'artill. de place, salle d'exercices | | 116 16 |
| Royal Électric Co., lumières à arc, salle d'exercices, 12 mois | 647 40 | |
| Surveyer, L. J. A., râteaux, pots à eau, etc., pour la salle d'exercices | 16 86 | |
| Suetens, Désiré, nettoyer le bureau de la brigade, 6 mois au 30 juin | 30 00 | |
| Main-d'œuvre en général sur terrain de la salle d'exercices | 810 53 | |
| Newcastle, N. B. ($40)— | | |
| Call, R. R., loyer de bâtiment pour emmagas. les canons, 1 an au 1er mai 1892. | 40 00 | |
| Nanaïmo, C.-B. ($19.05)— | | |
| Kirk, L. M., houille, 3 tonnes à $6.35 | 19 05 | |
| New-Westminster, C.-B. ($69.05)— | | |
| Brown, E., succession de, loyer du champ de tir, 1 an au 1er août 1892 | 50 00 | |
| Kirk, L. M., houille, 3 tonnes à $6.35 | 19 05 | |
| Niagara, Ont. ($541.13)— | | |
| Geale, J. B., capit., gardien, 365 jours à $1 | 365 00 | |
| Lockwood, A. H., ouvrage fait au camp en 1893, latrines, cibles, etc | 157 00 | |
| Crysler, H. W., câble, etc., $5.25; Paffard, H., blanc de cér., colle, etc., $13.88 | 19 13 | |
| Odessa, Ont. ($27)— | | |
| Hartman, S., réparations à la salle d'exercices pour la comp. n° 10, 47e bataillon | | 27 00 |
| Omemee, Ont. ($527)— | | |
| Mitchell, Thos. A., réparations à la salle d'exercices | | 215 00 |
| Simpson, F., nouvelle toiture, nouveaux seuils, etc., à la salle d'exercices | | 312 00 |
| Orillia, Ont. ($221.45)— | | |
| Griffith, Geo., réparations à la salle d'exercices, peinturage, etc | | 221 45 |
| Oshawa, Ont. ($345)— | | |
| Pedlar Metal Roofing Co., couvrir la salle d'exercices | | 345 00 |
| Owen-Sound, Ont. ($30)— | | |
| Telford, J. P., lieut.-col., loyer de champ de tir pour le 31e bataillon, 1 an au 1er juillet 1892 | 30 00 | |
| Ottawa, Ont. ($17,706.68)— | | |
| Allan, J. Roberts, menus approv., cimolie, cirage, etc., pour salle d'exercices | 18 20 | |
| Askwith et Neville, changer les cibles, 8, $102; ajuster les cibles, $12.50 | 114 50 | |
| Birkett, Thos., feutre, 1 roul., $1.25; pinces, 1 paire, $1.25; clous, etc., $4.30 | 1 25 | 5 55 |
| Benbow, T. J., gardien, salle d'exercices, 365 jours à $1.25 | 456 25 | |
| Borthwick, Wm., faire un nouveau toit pour couvrir la salle d'exercices, $4,536.37; comptes payés par lui pour exhausser les chambres de côté dans la salle d'exerc. $3,110.02; sa commission sur $3,110.02, 20 p. 100, $622. | | 8,268 39 |
| Bruce, John, main-d. pour enlever la neige, $69.13; sa commission, $13.82 | 82 95 | |
| Cawdron, H., gardien de champ de tir, du 1er juillet au 31 octobre, et du 1er mai au 23 juin, 177 jours | 123 90 | |
| A reporter | 15,276 71 | 28,028 32 |

## Milice et défense, 1892–93.

| Propriétés militaires. | Soin et entretien. | Construction et réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 15,276 71 | 28,028 32 |
| Ottawa, Ont.—*Suite.* | | |
| Femme de journée, salle d'exerc., à $1, Mlle S. Blais, $6 ; Mme E. Deslisle, $6 ; Mme E. James, $60 ; Mme O. King, $68 ; Mme E. Patterson, $6. | 146 00 | |
| Easton, W. H., bois pour la salle d'exercices, 6 charges à $1.50 | 9 00 | |
| Elliott et Hamilton, flanelle, 18 vgs à 15c. ; drap, 18 vgs à 35c | 9 00 | |
| Garello, L., entretret. du terrain du magasin militaire ; journaliers, 72 jrs à $1.50 ; surveillance personnelle, $75 | 183 00 | |
| Graham, John, drain au magasin, $34 ; arbres, 24 à $1.50 ; journaliers pour enlev. la neige autour de la salle d'exercices, $182.75 ; lui-même, 20 p. 100, $36.55 ; salle d'exerc., $32 ; couper l'herbe sur le carré Cartier, $50 | 301 30 | 70 00 |
| Grimes, Thos., enlever les vidanges de la salle d'exercices | 18 00 | |
| Heney, John, bois : ch. de tir, 2 cordes à $4.75 ; salle d'exerc., 3 cord., $16.75 | 26 25 | |
| Hunton, J. D., et Cie, boyau et accoupl., 50 pds, $6.80 ; vitres, etc., $8.08 | 6 80 | 8 08 |
| Kavanagh Frère., balais, savon, petits balais, etc., pour la salle d'exercices. | 14 76 | |
| Kills, Wm., const. 2 cheminés au ch. de tir, $23.75 ; ajuster 8 châssis, $4 | | 27 75 |
| Maclaren, Jas., succes. de, et Association des Tenanciers d'Ottawa, loyer du champ de tir Rideau, 1 an au 30 avril 1893 | 500 00 | |
| McKinley et Northwood, plombage au magasin militaire | | 174 10 |
| Ville d'Ottawa, taxes sur terrain vacant au champ de tir Rideau loué par le gouver ement de 1880 à 1892, inclusivement | 3,693 22 | |
| Cie du Gaz d'Ottawa, gaz, salle d'exercices, 72,000 pds, $144 ; compteur, $8 | 152 00 | |
| Pilon, J. A., aide-gardien, salle d'exercices, 319 jrs au 30 juin à $1 | 319 00 | |
| Ray, C. C., et Cie, houille pour la salle d'exercices, 4 tonnes à $6.25 | 25 00 | |
| Robillard, O., arranger la cheminée du mag. milit., $100 ; rép. les latrines, mag. neuf, $15 ; répar. la salle d'armes des vieux magas., $25 ; monter et démonter les poêles de la salle d'exercice, $151.15 ; dégeler les tuyaux à eau, $14.70 ; grille de poêle, salle d'armes, G. P. G. G., $4. | 169 85 | 140 00 |
| Taylor et Gilbert, 50 blancs et 55,000 pièces, $14 ; papier, $5 | 19 00 | |
| Shepherd, John, peinturer, plâtrer, etc., chambres, salle d'exercices, $250 ; peint., blanchir à la chaux, etc., partie princip., salle d'exerc., $746.51 ; pour lui-même, $149.30 | | 1,145 81 |
| Standard Electric Co., instal. un élévateur, magasin militaire | | 875 00 |
| Thompson, G. F., houille pour la salle d'exercices, 52 tonnes à $5.98 | 310 96 | |
| Trépannier, Louis, poser et démonter des double-châssis, salle d'exercices, et réparer les vitres, $72 ; plateformes pour la cendre, 3, $10 ; peinturer la toiture, magasin militaire, $50 ; entourer le moteur et couvrir les fils électriques au magasin militaire, $130 | 32 00 | 250 00 |
| Trowbridge, J., gardien du champ de tir, 7 jrs au 30 juin à 70c. | 4 90 | |
| Workman, Alex., et Cie, farine, plomb, brosses, etc., pour le champ de tir. | 4 91 | |
| Paradise, N.-E., ($200)— | | |
| Association de carabiniers de la vallée d'Annapolis | 200 00 | |
| Peterborough, Ont., ($966)— | | |
| Curtis, M., et Fils, loyer du champ de tir, au 1er mars 1893 | 45 00 | |
| Scollie, W. J., gaz et tuyau à l'eau pour la salle d'exerc., $103 ; travaux aux chamb. et latrines, $218 ; blocs de cèdre, 78 cordes $4.50 ; poser les blocs, $234 ; sable, 161 charges à 55c. ; niveler et ratisser, $78.60, moins, $152.15 non payés par le gouvernement | | 921 00 |
| Petrolia, Ont., ($38.32)— | | |
| Griffiths, S. F., frais judiciaires *re* construction d'une salle d'exercices | 38 32 | |
| Pictou, N.-E., ($72.94.)— | | |
| Craig, A. J., capit., cibles, $9.50 ; cibles et disques, 4, $13.44 | 22 94 | |
| McDonald, D., réparer l'abri à canons de Battery Hill | | 50 00 |
| Port-Colborne, Ont., ($116)— | | |
| King, F., loyer de l'abri à canons, B. C. canal Welland, 15 m. au 30 juin 1893 | 100 00 | |
| Wilson, Jas., bois pour la batterie, 4 cordes à $4 | 16 00 | |
| Port-Hope, Ont., ($1,428.56)— | | |
| Brown et Henning, houille pour la salle d'exercices, 9 tonnes à $6. | 54 00 | |
| Electric Light and Power Co., 2 lum. à arc, 9 nuits, du 25 mai au 2 juillet | 9 00 | |
| Gamble, Wm., placer 3 capuchons sur les cheminées de la salle d'exercices | | 27 05 |
| Johnston, John, couvrir en bardeaux et réparer la salle d'exercices | | 908 51 |
| Moran, P., améliorations à la salle d'exercices | | 410 00 |
| McNaughton, Alex., loyer du ch. de tir de Durham-Est, 1 an au 1er juil. 1892 | 20 00 | |
| Prescott, Ont., ($479.58)— | | |
| Cairns, Jas., réparer et gazonner le terrassement, Fort Wellington | | 95 00 |
| A reporter | 21,726 92 | 33,130 62 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892-93.

| Propriétés militaires. | Soin et entretien. | Construction et réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 21,726 92 | 33,130 62 |
| Prescott, Ont.—*Suite.* | | |
| French, F. J., services d'homme de loi *re* salle d'exercices | 20 46 | |
| Hutton, John, érable pour le Fort-Wellington, 5 cordes | 22 00 | |
| Leahy, David, succession de, clôturer la salle d'exerc., $10 ; intérêt, $8.37 | 18 37 | |
| Press, Alfred, gardien, 365 jrs au 30 juin à 75c | 273 75 | |
| Smith, John, jeune, usage du champ de tir, 1 an à avril 1894 | 50 00 | |
| Québec, Qué., ($24,352.68)— | | |
| Barbeau, Nap., toiture des mag. militaires, $469.21 ; arrang. les égouts, rue St-Louis, $23.07 ; égouts aux étables de la cavalerie, $101.50 | | 593 78 |
| Bégin, Chas., condamner les portes et les châssis du vieux bâtiment | | 10 00 |
| Bigaouette, Jos., réparer le mur de revêtem., citadelle, et maçon. autour du port Sally, au pied de la côte, main-d'œuvre, $97.50 ; matériaux, $5.98. | | 103 48 |
| Blais, Mme Odile, laver et nettoyer les bur. du S.-A.G. et du M. B. | 12 00 | |
| Blais, Jos., scier du bois pour les bur. de la milice, 30 cordes. | 37 50 | |
| Brunelle, L. P., 2 boîtes d'alarme du feu et 3 poteaux de télégr., cartoucherie | | 170 00 |
| Bussières, Jos., réparer la buanderie de la citadelle | | 88 40 |
| Cameron, D. R., major général, C.M.R., frais de voyages à Québec *re* enquête sur l'éboulis de la citadelle, 31 oct.—5 nov. 1892 | 38 44 | |
| Casgrain, Angers et Lavery, services d'hommes de loi *re* droit de la ville de Québec d'imposer des taxes aux occupants de bâtiments appartenant au Canada, pour telle occupation | 1,873 54 | |
| Cie de ferr. Chinic, serrures, salle d'exerc. 16 à 90c. ; fournit., ch. de tir, $7.45 | 21 85 | |
| Dorion, Honoré, construire un pignon au bâtim. du mag. milit., $625 ; reconstruire le mur de façade, 50 vgs à $6.50 | | 950 00 |
| Dussault et Pitou, réparer les forts de Lévis | | 723 92 |
| Esmonde, Jos. R., 1 fourn. de cuis. de 6 pds p. la citad., $120 ; ajust., $55.58 | | 175 58 |
| Forrest, W. H., lt.-col., voiture p. les haut. de Lévis, 20 voyages à $1.75 | 35 00 | |
| Genest, F. X., A.P., arpentage et description des lots du cadastre | 24 00 | |
| Germain, Jos., marqueur, 365 jrs au 30 juin à $1 | 365 00 | |
| Giguère, P. P., couvert. en tôle galvan. p. l'hôpital, $695 ; plombage dans le logem. du capit. Pelletier, $35.75 ; plombage, $20.85 ; journaliers payés par lui, $28.60 ; commission de l'entrepreneur, $7.80 | | 788 00 |
| Guillot, Jos. N., commis des trav. de la citadelle, 105 jrs au 31 oct. à $2.50 ; enlev. le cour. du mur et const. une clôt. pr. de la porte Saint-Louis, $4.80 | | 267 30 |
| Hudon, Maxime, répar. la forge de la citadelle, $90 ; réparations au manège, $21.49 ; lambrisser le manège, $82.80 ; répar. le plancher des casemates $17.90 ; répar. à la citadelle, $20.94 ; journaliers payés, $19.37 ; commission de l'entrepreneur, $3.88 | | 256 38 |
| Juneau, Jos., répar., école de caval., logem. des officiers, $284.82 ; réparer le mur, log. des sergents, $10.80 ; portique, $10.67 ; journaliers payés, $77 ; commission de l'entrepreneur, $15.40 | | 398 69 |
| Laberge, Arthur, const. des latrines à la salle d'exerc., $320 ; rép., salle d'ex., $82.75 ; répar. aux magasins. milit., $55.47 ; manège, $4.20 ; journaliers payés par lui, $13.71 ; commission de l'entrepreneur, $2.06 | | 478 19 |
| Laberge, Auguste, réparations à l'hôpital, $407.71 ; au magasin, $128.48 ; journ. payés par lui, $77.75 ; commission de l'entrepreneur, $15.55 | | 629 49 |
| Larose, Ed., nettoyer le puits et réparer les égouts de la citadelle | | 221 56 |
| LaRue, Madame Naz., loyer d'un terrain sur l'île d'Orléans, 1 an | 12 75 | |
| Lawrence, Geo. B., bois à $5 la corde, école de cavalerie, 18 cordes ; forts de Lévi-, 104½ cordes ; salle d'exercice, 151¾ cordes | 1,371 25 | |
| Lemieux, M. C., gardien, Lévis, 365 jrs à 50c. | 182 50 | |
| Leonard, B , peint. et tapisser les plafonds et murs de 3 chamb. dans le logement du col. Montizambert, $100 ; logement du col. Forrest en 1885, $45. | | 145 00 |
| Lessard, Elzéar, enlever la neige autour de la cartoucherie, 5 mois, $300 ; nettoyer les latrines dans la cour, $40 | 300 00 | 40 00 |
| Léveillé, F. A., nettoyage de poêles, tuyaux, etc., au bureau de la brigade. | 16 30 | |
| Madden et Ellis, houille pour la pompe à vapeur de la citadelle, 1$\frac{13}{44}$ tonnes. | | 12 31 |
| Maguire, Jos., poser les conduites d'eau à la citadelle, $109.30 ; faire et poser des capuch. de cheminée à l'hôpital et aux log. des officiers, $25 ; nettoyer et poser des égouts à la nouv. salle d'exercices, $17.50 ; nouvel évier en plomb, log. des officiers, $30.98 ; latrines et appareils, logement des domestiques, 3, $47 ; plombage à la citadelle, $79.83 ; journaliers payés par lui, $168.75 ; commission des entrepreneurs, $33 75 | | 512 11 |
| Martineau, Ferd., gardien, Lévis, 259 jrs au 30 juin à 50c. | 129 50 | |
| A reporter | 26,531 13 | 39,694 81 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| Propriétés militaires. | Soin et entretien. | Construction et réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 26,531 13 | 39,694 81 |
| Québec, Qué.—*Fin.* | | |
| Mathieu, Ls Jos., inspect. des travaux, 313 jrs à $3 ; frais de voyages, $78.91 | | 1,017 91 |
| Mathieu, Jos., réparations à l'école de cavalerie, $314.43 ; rideaux, 7 prs à $4 ; réparat. à la clôture, $12 ; réparat. en général, $82.82 ; fabrique de cartouches, réparat., logement du capit. Pelletier, $55.88 ; réparat. en général, $27.85 ; journaliers payés, $196.45 ; comm. de l'entrep., $39.29 | | 756 72 |
| Murphy, A. H., jugement de la cour de l'Echiquier *re* terrain pour salle d'exercices, $1,238.92 ; frais du procès, $257.23 | | 1,496 15 |
| McKay, Alex., faire des cheminées et un cône pour la fabrique de cartouches | | 13 50 |
| Neilon, Ed., enlever la neige aux alentours des édifices militaires à Québec autres que la factorie de cartouches, 5 mois à $116 | 580 00 | |
| Nesbitt, E. T., trav. à la citadelle, plancher neuf et répar. dans le soubassem., logem. des officiers, $19.24 ; faire un panneau et rép. des tiroirs, $29.29 ; faire des cloisons et une armoire, cuisine, $83.57 ; réparat., atelier de l'armurier, $60.95 ; réparer un égout, bastion Richmond, $10.35 ; journaliers payés par lui-même, $113.46 ; commission de l'entrepren., $18.20 | | 335 06 |
| Noël, Félix, loyer d'une propriété, île d'Orléans, 1 année, 1er août 1892 | 60 00 | |
| O'Leary, C. A., et Cie, peinturage, etc., salle d'exercices, main-d'œuvre, $358.18 ; matériaux, $138.65 | | 496 83 |
| O'Rielly, John, ramonage, 60 à 75c | 45 00 | |
| Peters, W. J., reconstruire en bois la batterie en demi-lune | | 690 00 |
| Plante, Madame G., loyer d'une proprité sur l'île d'Orléans, 1 année | 24 00 | |
| Cité de Québec, eau pour la salle d'exercices p. 1892-93, $300 ; frais du procès dans les causes : droit de la cité d'imposer des taxes aux occupants d'édifices appartenant au Canada, $1,286.40 | 1,586 40 | |
| Cie d'Eclairage électrique de Québec et Lévis, éclairer la salle d'exercices à Québec, 12 m. au 12 juin 1893, $1,299.96 ; lampes incand., 4 douz. à $9. | 1,335 96 | |
| Richard, A., surveillant, 365 jours au 30 juin à $1 | 365 00 | |
| Richard, A., blanchir et goudronner des buttes et des clôtures au parc du génie, Lévis, $382.50 ; articles fournis au champ de tir de la Pointe-Lévis pour l'exercice de tir annuel, 1893, $368.50 ; nettoyer les latrines au parc du génie, Lévis, 5 à $15 | 443 50 | 382 50 |
| Reynolds, J. T., surveillant, Lévis, 106 jours au 14 octobre à 50c | 53 00 | |
| Roussel, R., surveillant, Québec, 313 jours à $1.25 | 391 25 | |
| Roy, D., et Frère, réparations au cottage de Spruce-Cliff, $43.64 ; travail au fort n° 2, main-d'œuvre, $153.25 ; matériaux, $96.63 ; journaliers payés par lui-même, $6.38 ; commission de l'entrepreneur, $1.33 | | 301 23 |
| Samson, Pierre, surveillant, Lévis, 365 jours à 75c | 273 75 | |
| Samson, Pierre, démolir et construire une clôture au camp du génie, Lévis, $30 ; nettoyer les latrines, forts de Lévis, 3 à $10 ; matér. pour répar. au fort n° 1, $637.67 ; commiss. de l'entrepreneur, $89.50 ; matér. p. réparat. à la salle d'exercices, $225.72 ; comm. de 15 p. 100, $33.85 ; journaliers payés par lui-même, $490.56 ; profit de l'entrepreneur, $73.57 | 60 00 | 1,550 87 |
| Turgeon, Jean, réparations au fort n° 2, Lévis | | 237 45 |
| Couvent des Ursulines, loyer des Plaines d'Abraham, 1 année, en vertu d'un bail pour 99 ans daté du 23 février 1803 | 100 00 | |
| Vaudry et Matte, travail à l'école de cavalerie, nettoyer les poêles, etc., $54.30 ; tôle galvanisée, 102 lbs à 12c. ; travail dans les chambres, $12 ; plombage, $11.55 | 54 30 | 35 79 |
| Vézina, L. et D., réparations au ponton, $170.82 ; tablettes, etc., $22.59 | | 193 41 |
| Vézina, Wm, comptes pour main-d'œuvre payés par lui-même, $17.10 ; commission de l'entrep., $3.42 ; répar., logem. des officiers, école de cavalerie | | 20 52 |
| Petits montants au-dessous de $10, 6 | 10 50 | 18 65 |
| Bordereaux de main-d'œuvre : réparations aux cellules, 29 mars—21 avril, $22.31 ; réparations à l'hôpital militaire, 22 mars—26 avril, $417.30 | | 439 61 |
| Richmond, Qué. ($120)— | | |
| Aylmer, H., lt-col., loyer d'une salle d'armes, 1 année au 31 décembre 1892. | 120 00 | |
| Sherbrooke, Qué. ($97.75)— | | |
| British American Land Co., bois dur, 4 cordes à $4.60 | 18 40 | |
| Ferrill, Thos. B., loyer d'un champ de tir, 1 année au 30 avril 1892 | 25 00 | |
| Cie de gaz et eau, lum. élect. p. la salle d'exerc., saison 1892, $41 ; gaz, $11.75 | 52 75 | |
| Rowson, Thos., scier et fendre du bois p. la salle d'armes, 4 cordes à 40c | 1 60 | |
| Souris, I.P.-E. ($5)— | | |
| Brennan, J. W., houille p. le bat. n° 4, art. de pl., 1 tonne, $3.50 ; huile, 5 gal. à 30c. | 5 00 | |
| A reporter | 32,136 54 | 47,681 01 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| Propriétés militaires. | Soin et entretien. | Construction et réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 32,136 54 | 47,681 01 |
| Springville, Ont. ($31)— | | |
| Goodfellow, Albert S., matériel et travail, réparat. à la salle d'exercices. | | 31 00 |
| Stratford, Ont. ($29.75)— | | |
| Jeffrey Frères, bois, 5 cordes à $4.75 ; huile, 30 galls à 20c., pour le 28e bat. | 29 75 | |
| Summerside, I.P.-E. ($10)— | | |
| Hunt, Louis B., soin de la salle d'exercices, 1 année au 1er juillet 1892. | 10 00 | |
| Sussex, N.-B. ($859.45)— | | |
| Association de carabiniers du N.-B., crédit du gouvern. pour champ de tir. | | 839 45 |
| Fairweather, D. M., loyer du champ de tir, 1 année au 30 juin 1893. | 20 00 | |
| Sainte-Catherine, Ont. ($90.75)— | | |
| Rogers, E. C., bois scié pour la salle d'exercices, 1 corde à $6.90 | 6 90 | |
| Tait, Jas. D. et Cie, pardessus, 9 paires à 65c. | | 5 85 |
| Wilson, Geo., réparations et modifications à la salle d'exercices | | 78 00 |
| Saint-Jean, N.-B. ($2,410)— | | |
| Adams, J. A., clôture au fort Dufferin, 320 pds. | | 75 00 |
| Armstrong, R., surveillant, 365 jours à $1. | 365 00 | |
| Armstrong, A. J., major, subsistance, 3 jours à $3.50 ; louage de voit., $79. | 89 50 | |
| Christie, A., Cie de bois ouvré, réparations, magasin, $85 ; fort Howe, $60 ; clôture au magasin, $30 ; clôture, batterie de Dorchester, $25 ; réparer et peinturer la clôture sur la rue Sydney, $90. | | 290 00 |
| Damery, R., surveillant, 365 jours à $1.25. | 456 25 | |
| Drury, W. C., succession de, loyer du champ de tir, 1 année au 1er mai 1893 | 250 00 | |
| Dunbrack, Henry, plombage | | 118 57 |
| Cie d'éclair. au gaz, gaz p. la salle d'exerc., 43,100 pds, $77.58 ; compt., $2.70 | 80 28 | |
| Horseman, T. W., surveillant, 365 jours au 30 juin à $1 | 365 00 | |
| Holman et Duffel, tapisserie, 20 rouleaux à 40c. ; bordure, 40 vgs à 12c. | | 12 80 |
| Jackson, Wm. H., nettoyer une latrine et construire une voûte, salle d'exerc. | 27 00 | |
| Magee, Robt., mettre de l'asphalte autour de la poudrière au fort Howe, $50 ; réparer le toit en gravier, tour Martello, $25 | | 75 00 |
| Meneley et Eddleston, tapisser, etc., plafonds des magasins, $20 ; peinturer un bâtiment au fort Howe, $50. | | 70 00 |
| McAvity, T., et Fils, réparer une clef. | 0 60 | |
| Cité de Saint-Jean, eau, magasins, $18 ; salle d'exercices, $17. | 35 00 | |
| Wilson, J., surveillant, 1 année à $100. | 100 00 | |
| Saint-Jean, Qué. ($9,348.24)— | | |
| Borster, C., réparer des châssis, portes et planchers aux casernes. | | 271 50 |
| Burns, John, et Cie, réparer des cibles à l'école d'infanterie, 4, $300 ; avances pour travail fait de janv. à juin pour améliorations sanitaires, $4,830. | | 5,130 00 |
| Copeman, E. F., réparer 2 buttes, $10 ; cibles, 6 à $3 et 6 à $3.50 | | 49 00 |
| Cousineau, L., Montréal, réparations aux casernes de l'école d'infanterie. | | 2,500 02 |
| Dezouche, Geo. C., et Fils, tapisserie pour logements des officiers. | | 146 08 |
| Dixon, R. L., et Fils, peinturer, tapisser et réparer aux casernes | | 587 85 |
| Jacotel Frères, plombage aux casernes. | | 65 53 |
| Morel, Edouard, plombage aux casernes. | | 202 43 |
| Raymond, L., réparations aux plafonds, logements des officiers. | | 14 00 |
| Reid, J. B., entrée privée au logement du capit. Young, $177.50 ; tapisser, etc., logement du capit. Frenette, $101 ; réparations aux logements des officiers, $26.33 ; trottoir, 308 pds à 25c. | | 381 83 |
| Saint-Thomas, Ont. ($45)— | | |
| McCorkell, C. A., loyer du champ de tir p. le 25e bat., 1 année à déc. 1892. | 45 00 | |
| Toronto, Ont. ($5,302.38)— | | |
| Bryan, M., ramonage à 25c : Vieux-Fort, 56 ; Nouveau-Fort, 79 | 33 75 | |
| Chalkley, Richard, constr. une cave en briques, $55, fond. en briques, $385, à la mais. du garde-mag., Vieux-Fort ; rép. et const. des latrines, $355, réparer des murs, etc., $195.10, au Nouveau-Fort. | | 990 10 |
| Clark et Cie, tapisser, etc., maison du garde-magasin, Nouveau-Fort. | | 10 00 |
| Collins, H. A., et Cie, réparations aux champs de tir et aux casernes, $92.15 ; poser une nouvelle gouttière et réparer l'ancienne, $53. | | 145 15 |
| Consumers' Gas Co., gaz pour la salle d'exercices, 245,100 pds. | 245 78 | |
| Dalton, Wm, constr. des marches dev. la maison du garde-m., V.-Fort. | | 5 00 |
| Davidson, J., lt.-col., 48e bat., pour le loyer de l'ancien bâtiment du Haut-Canada, 1 année au 1er juillet 1893 | 250 00 | |
| Elliott et Fils, tapisser et peinturer le logem. des officiers, Nouveau-Fort. | | 261 61 |
| Gurney, E. C., et Cie, répar. aux tuyaux et changer la chaud., log. des offic. | | 48 75 |
| A reporter | 34,546 35 | 60,085 53 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| Propriétés militaires. | Soin et entretien. | Construction et réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 34,546 35 | 60,085 53 |
| Toronto, Ont.—*Suite.* | | |
| Guy, Wm., J., et Cie, réparer les tuyaux à eau et à gaz à la salle d'exercices, $6.52 ; réparations au tir, $54 ; plombage, $312.58, aux casernes | 6 52 | 366 58 |
| Hodson, H. F., mât de pavillon, $28 ; enlever le vieux mât, $5 | | 33 00 |
| Hodgins, Frank E., services *re* champ de tir | 9 07 | |
| Hynes, Wm. J., plâtrage aux casernes du Nouveau-Fort | | 164 60 |
| Johnson, D., posage d'une cloche, logement des officiers, Nouveau-Fort | | 26 00 |
| Keeler, Wm., 4 râteliers et 8 douz. de crochets à la salle d'exercices, N.-Fort, $37 ; réparer, la cour du mag. et le log. du contremaître, $170 ; clôture et trottoir à la latrine des sold., $72 ; exh. les log. des sold. mariés, $420 ; réparat. à la salle d'ex., Nouv.-Fort, $29.29 ; rép. aux mag. V.-Fort, $7 | | 735 29 |
| Lake, Wm. H., réparer les tuyaux à eau, $3.75 ; ferronnerie, et autres réparations aux casernes, $135.15 | | 138 90 |
| Macdonell, J. A., coût d'une action, jugement de la cour de l'échiquier | 474 90 | |
| Reggin, J., réparations à la toiture, logement des officiers, Nouveau-Fort | | 18 00 |
| Smith, John B., et Fils, bois pour réparer les casernes, 11,810 pds | | 200 94 |
| Stanley, R. J., peint. l'ouvrage en bois du dehors des casernes du Nouv.-Fort | | 216 00 |
| Stafford, John, couper les mauvaises herbes et nettoyer, Vieux-Fort | 13 00 | |
| Dépt. de l'aqueduc de Toronto, replacer une b. d'eau au N.-Fort, $9.10 ; poser une conduite de 4 pcs pour fournir le Vieux-Fort de 6 bouches d'eau, $866 ; eau, Vieux-Fort, 71,643 galls., $14.34 ; loyer de compteur, $20 | 34 34 | 875 10 |
| Victoria, C.-B. ($1,352.86)— | | |
| Braden et Fils, poser 2 becs à gaz à la salle du marché | | 7 50 |
| Association de tir de la Colombie-brit., allocation, entret. du champ de tir | 60 00 | |
| Central Coal and Wood Yard, charbon pour la salle d'ex., 1 tonne à $7.50 | 7 50 | |
| Compagnie du Gaz, gaz, salle d'exercices, 8,300 pds., $16.60 ; comp., $1.50 | 18 10 | |
| McFarland, Geo., mât de pavillon placé aux casernes, $170 ; construire et peinturer les latrines aux casernes, $178 ; couper les murs des casernes et y placer 10 portes, $135 | | 483 00 |
| Nicholles et Renouf, huile bouillie, 84 galls., $76.60 ; oxyde métalique, 440 lbs à 5½c ; clous à bardeau, 6 barillets, $26.50 ; pentures et vis, 4 douz., $9 ; autre ferronnerie pour les casernes, $7.60 | | 143 90 |
| Phillips, Geo., fournir et monter 3 poêles dans les salles d'armes | 45 00 | |
| Prior, E. G., et Cie, Ltée., clous, 4 bar., $17 ; serrure, $1.25, pour les caser | | 18 25 |
| Sayward, Wm. P., bois de service, 4,550 pds, $73.32 ; bardeau, 7 M. à $2.25 ; châssis, 2, $3.70 ; porte, $2.50 ; charriage, $6, pour les casernes | | 101 27 |
| Sayward Mill and Lumber Co., bois de service pour les casernes, 13,000 pds | | 169 00 |
| Cie houillère de Sydney, bois pour la salle d'exercices, 2 cordes à $3.50 | 7 00 | |
| Stamford, J. L., plombage et réparations aux casernes, $38.21 ; poser un renvoi d'eau au logement du commandant, $39.58 | | 77 79 |
| Clos houil. et de bois de Victoria-ouest, houil. pour la salle d'ex., $7\frac{37}{200}$ tonnes | 45 55 | |
| Cité de Victoria, gaz employé dans la salle d'exercices du marché | 124 00 | |
| Approvisionnement d'eau à la salle d'exercices, 18 mois au 30 juin 1893 | 45 00 | |
| Windsor, N.E. ($8.74)— | | |
| Payeur de Sa Majesté, Halifax, loyer des terres du dépt. de la guerre | 0 24 | |
| Irons, Anne, loyer des terrains de la salle d'exercices au 1er mai 1893 | 5 00 | |
| Regist. des titres, recherche pour copie de titres des terrains de la salle d'ex. | 3 50 | |
| Winnipeg, Man ($3,011.10)— | | |
| Brakenbury, Wm., nettoyer les latrines à la salle d'exercices | 70 00 | |
| Hotel Clarendon, loyer d'une chambre pour le col. Villiers, S.A.G., janv. 93. | 17 00 | |
| Davis, Geo., répar. aux log. des officiers aux casernes, $108.30 ; agrandir les mantelets, faire et poser 4 cibles et 4 disques, $25 | | 133 30 |
| Esmonde, Jos. R., Ottawa, fourneau pour les casernes, 1, 12 pds, $240, et ajuster, $71.70 ; 1, 6 pds, $120, et accessoires, $24 | | 455 70 |
| Fraser, W. G., réparations à la maison du capit. Gardiner, tapisser, etc | | 58 50 |
| Graham, C. W., clous pour les cas., 3 barr. à $4 ; ferronn., sal. d'ex., $28.20 | 15 90 | 24 30 |
| Gelley, J. E. et Cie, plâtrage, réparations, etc., à l'hôpital, Fort-Osborne, entre le 14 août et le 3 sept. 1886, $569.34 ; moins payé en 1886, $100 | | 469 34 |
| Cie d'éclairage électrique et au gaz du Manitoba, gaz, salle d'ex., 114,300 pds | 308 61 | |
| Pioneer Fuel Co., houille, bureau du S. A. général, 16 tonnes à $10.20 ; houille pour la salle d'exercices, 47 tonnes à $10.20 | 642 60 | |
| Cie de l'aqueduc de Winnipeg, eau pour la salle d'exercices, 1892 | 25 00 | |
| Watson, J., gardien de la salle d'exercices, 365 j. à $1.25 | 456 25 | |
| Western Coal Co. (Ltd), houille pour le bureau du payeur, 16 tonn. à $9.50 ; pour les mag., 16 ton. à $9.50 ; pour la sal. d'exercices, 3 ton. à $10.20 | 334 60 | |
| A reporter | 37,315 03 | 65,001 79 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| Propriétés militaires. | Soin et entretien. | Construction et réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 37,315 03 | 65,001 79 |
| Woodstock, N.B. ($110.00)— | | |
| Baker, Jesse, capit., loyer, ch. de tir p. la comp. 7, 67e bat., 1 an au 23 avril '92 | 10 00 | |
| Dibblee, F. H. J., loyer, salle d'armes et ab. à canon p. la bat. de camp., 1 an | 40 00 | |
| Raymond, A. J., capt., loyer, champ de tir, 67e bat., 2 ans au 30 juin | 60 00 | |
| York, Ont., ($15)— | | |
| Verth, Agnes, Mme, loyer de ch. de tir pour le 37e bat., 1 an au 30 juin | 15 00 | |
| White, F. W., architecte de la milice, frais de voyage, allocation d'hôtel, 74 j. à $3.50 ; dépenses d'hôtel, 12 j., $34.20 ; voit. de place et de louage, $146.75 ; pullmans, $40.75 ; pass., $16.10 ; avance dont il sera rendu com. en 1893-94, $75 | | 571 80 |
| Frais de transport d'après réquisitions | | 320 84 |
| Annonce : dans le "Budget," Shelburne, $4.80 ; "British Whig," Kingston, $14 | 18 80 | |
| Département des impressions et de la papeterie | 2 60 | 41 38 |
| | 37,461 43 | 65,935 81 |
| MOINS—Imputé au crédit pour compléter le champ de tir à Sussex | | 339 45 |
| | 37,461 43 | 65,596 36 |

| Collège militaire royal, Kingston. | $ cts. |
|---|---|
| Anderson, C., serviteur, 12 mois au 30 juin à $20 | 240 00 |
| Birtles, H., sergent-major, 365 jours à $1.50 ; haute-paye, 365 j. à 50c ; indemnité, combustible, éclairage et rations, 365 jours à 30c | 839 50 |
| Brogan, P., sergent d'état-maj., 365 j. à $1.25 ; indem., comb., éclair. et rations, 365 j. à 30c | 565 75 |
| Burgess, T. do 365 j. à $1.50 ; indemnité de log., 1 an à $100 ; combustible, éclairage et rations, 365 j. à 30c | 757 00 |
| Burton, C., domestique, 73 jours à 25c | 18 25 |
| Butcher, M., sommelier, 12 mois au 30 juin à $27 | 324 00 |
| Cameron, D. R., major général, commandant, 1 an | 3,163 32 |
| Cochrane, J. B., capitaine, appointements, 1 an, $1,000 ; indemnité de logement, 1 an, $300 ; solde régimentaire, 281 jours à 50c | 1,290 50 |
| Day, Forshaw, professeur, 1 an | 2,000 00 |
| Duval, A. D., professeur, 1 an | 1,000 00 |
| English, C. E., capitaine A.R., appointements, 1 an, $2,500 ; indemnité de logement, 1 an, $150 ; solde régimentaire, 55 jours à 50c | 2,827 50 |
| Grange, W., serviteur, 12 mois à $20 ; indemnité de logement, 1 an, $60 | 300 00 |
| Harris, R. C., professeur, 1 an | 2,700 00 |
| Hennessy, T. J., sergent d'état-major, 365 jours à $1.25 ; indemnité de logement, 1 an, $100 ; combustible, éclairage et rations, 365 jours à 30c | 665 75 |
| Hogan, T., domestique, 185 jours à 25c | 46 25 |
| Huggins, E. W., garde-magasin, 9 mois et 19 jours au 30 juin, à $27 par mois | 260 10 |
| Huskisson, W., capitaine, I.R., appointements, $2,500 ; solde régimentaire, 281 jours à 50c | 2,640 50 |
| Leaden, M. J., sergent-major, 365 jours à $1.75 ; indemnité de logement, 1 an, $100 ; combustible, éclairage et rations, 365 jours à 30c | 848 25 |
| Liston, J., serviteur, 12 mois à $20 ; service supplémentaire, 365 jours à 25c | 331 25 |
| Marshall, G., domestique, 78 jours à 25c. | 19 50 |
| Martin, I. E., professeur, 1 an | 2,000 00 |
| Mayne, C. B., major, I.R., appointements, $2,500 ; solde régimentaire, 226 jours à 50c | 2,613 00 |
| Moren, J. A., lieut., I.R., appointements, $1,000 ; indemnité de logement, $150 | 1,150 00 |
| Morgan, John, sergent-major, 365 j. à $1.80 ; combustible, éclairage et rations, 365 jours à 30c | 766 50 |
| McCormick, C., serviteur, 12 mois à $20 | 240 00 |
| McGregor, C., serviteur, 12 mois à $20 | 240 00 |
| McGill, S. C., lieut.-col., appointements, $1,399.99 ; ordonnance, $69.50 | 1,469 49 |
| McIntosh, A., domestique, 20 jours à 25c | 5 00 |
| MacKenzie, T. W. C., serviteur, 12 mois à $27 ; service supplémentaire, 11 jours à 25c | 326 75 |
| Nugent, R., serviteur temporaire en novembre, décembre et février, 44½ jours à $1 | 44 50 |
| O'Sullivan, D., domestique, 360 jours à 25c | 90 00 |
| Ryder, J., serviteur, 12 mois à $20 ; service supplémentaire, 62 jours à 25c | 255 50 |
| Ryder, E., domestique, 365 jours à 25c | 91 25 |
| Salsbury, J., serviteur, 12 mois à $20 | 240 00 |
| Saunders, J., journalier, 365 jours à $1.25 | 456 25 |
| Van Straubenzie, A. H., capitaine, I.R., appointements, 12 mois | 2,000 00 |
| A reporter | 32,825 66 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Collège militaire royal, Kingston**—*Suite.* | |
| Report | 32,825 66 |
| Waddell, John, professeur, appointements, 1 an | 2,000 00 |
| Worrell, C. L. do do | 1,000 00 |
| Wurtele, A. G., capitaine, appointements, 1 an, $1,000; indemnité de logement, $150; solde régimentaire, 281 jours. à 50c | 1,290 50 |
| Young, A., serviteur, 12 mois à $20 | 240 00 |
| | 37,356 16 |
| MOINS—Retenues, ventes et achats de congés | 99 84 |
| | 37,256 32 |
| Army and Navy Co-operative Society, Londres, prix pour cadets: crayons en or, 2, $11.44; boîtes aux dépêches, 2, $16.54; canne à pêche, $5.96; couteau, $7.48; sac à jeu de cricket, $8.27: fouet, $5.35; coffre à outils, $10.22; ceinture de chasse, $8.52; sac à toilette, plein, $25.54; néces. de toilette, $9; montre anéroïde, $8.03; jumelle, $9.24; lunette, $8.27; microscope, $11.44; crayon monté en argent, $5.23; *Spon's workshop recipes*, 5 vols., $4.56; menus articles, $4.96; emballage, $1.52 | 161 57 |
| Bell, P. M., Westbrook, espars, 25, $49.94; Cie de téléphone Bell, téléphone, 1 an, $80 | 129 94 |
| Borbridge, S. et H., sacs de sable, 500 à 5c., 50 à 18c.; sac de collectionneur, 1 à $2.25 | 36 25 |
| Bullis, Grimshaw et Mallen, houil., 138½ ton. à $5.35, 1 à $4.75; menus bois, 7½ cordes, $21.75. | 767 49 |
| Carnovsky, B. H., cadres pour photographies., 7, $13.50; réparer 3 cadres, $1.50 | 15 00 |
| Chown, E., et Fils, seaux, 3, $3.50; passoires, 2 à $2.50; menus articles, $4.75 | 13 25 |
| Creeggan, Geo., tuniques de gr. tenue pour sergents, 1 à $20, 1 à $25; tuniq. de petite tenue, 7 à $15.55; pantal., 1 pr. à $6.50, 12 à $5.50, 2 à $4, 1 à $3; drap pour patrouille, $18; bonnets, 3 à $5; ch. de laine, 2 à $1.50; capotes et capes, 4 à $8; serviteurs: capotes, 6 à $11; bonnets, 6 à $1.50; gilets, 7 à $2.50; tabliers, 2 à 60c.; pantal., 11 pr. à $4.50; habit en alpaca, 1 à $3.50. | 512 05 |
| Detroit Heating and Lighting Co., cheminées, 12 douz. à 60c.; câble en fil mét., 160 p. à 7½c. | 18 80 |
| Cie de messagerie Dominion, messageries, $13.40; Drennan, W. M., meubles et réparations, $95 | 108 40 |
| Elliott et Frères., London, niveaux, nouveau modèle, 6 | 51 10 |
| Frais d'examen: examinateurs John Thorburn, $100; J. C. Glashan, $75; J. A. MacCabe, $75; H. A. Constantineau, $75; dépenses à Toronto: lt.-col. Dawson, 4 jours à $4.87; major Delamere, 4 jrs à $3.90; W. J. Graham, 4 jrs à $1.25; dépenses à Ottawa: major Sherwood, 4 jrs à $3.90; dépenses à Kingston: lt.-col. Duff, 4 jrs à $4.87; assermenter les cadets, 35 à 25c.; transport, $2; lt.-col. H. R. Smith, 4 jrs à $4.87; enregistrer des documents, 45c | 430 84 |
| Fraser, A. C., et Fils, London: pieds de roi, établi, varlope, 50, $91.22; boîtes. 50, $18.25 | 109 47 |
| Follest, Wm., nettoyer les latrines, etc., $93.41; chemin de fer Grand-Tronc, fret, $62.98 | 156 39 |
| Comptable général de Sa Majesté, Woolwich, canon, M.R.L., 8 por., $528.32; extracteur de projectile, 1, $22.67; platine C.B.L., à percussion, 4, $101.71; modèle en bois pour gros canon, $143.57; mires, M.R.L., 2, $55.72; modèles: en métal, 6, $23.11; en bois, 11, $43.43; chiffons, $10.13; masques d'armes, 5, $14.19; bourrelets d'armes, 4, $12.25; drap écarlate, 160 verges, $280.72; milleret d'or, 150 verges., $54.75; dentelle, 100 verges, $83.65; cordon d'or, 50 verges, $25.35; gants de cuir, 100, $48.16; casques, 20, $45.93; dépenses du département à 5 p.c., $125.01; menus articles, $127.03 | 1,745 70 |
| Hobart, G. S., drogues, $96.08; Horsey, R. M., et Cie, ferronnerie et réparations, $94.69 | 190 77 |
| Huggins, E. W., blanch. d'habil. en toile, 62 à 30c.; blanch. de couvert., 33, $2.75; répar., $31.72; conf. de serviettes et époussettes, 16 douz. à 60c.; conf. de serv. de table, 4 d. à 96c. | 67 51 |
| Keen, Geo., faire des piquets d'arpentage, 500 à 1c.; confect. des équipements de pontons, $41.20; ôter les châssis doub., 12 jours à $1.75; clôtures pour mâts de pavillons, 2, $3.50. | 70 70 |
| Kennedy, Tim, charretier, 8 jours à $2.50; graines d'herbes, $2.68 | 22 68 |
| King, J. Geo., drogues, $98.58; pétrole, 87 1/10 g. à 28c.; papier de toilette, 3 boîtes à $10 | 153 08 |
| Kingston City, eau, $36.75; pour boyaux, $10; ch. de fer Kingston et Pembroke, fret, $52.12. | 98 87 |
| Kingston Foundry, équipements de ponton, ferrures, 70 à $2.75; rivets, 140 à 10c | 206 50 |
| Kingston Light, Heat and Power Co., mettre la lumière électrique dans le collège, $3,000; la résidence du commandant, gaz, $166; poêle, $7.80 | 3,173 80 |
| Langdon, Wm., construire des murs | 350 00 |
| Marshall, F. C., canapés, 2 à $11; matelas 2 à $4.50; oreillers, 3 at $3; réparations, $1.50 | 41 50 |
| Mole, Robt., et Fils, Birminghan, épées pour la pratique du gymnase, 4 | 12 41 |
| Morgan, Henry J., annonces dans le "Dominion Annual Register", 1886 | 40 00 |
| Montgomerie et Workman, Londres, fret et frais d'assurance | 58 71 |
| McMahon, Frères, câble goudronné, 262 lbs à 18c.; manille, 26 à 15c.; ancres galvanisées, 6 à $6.25; gaffes, 6 à $1.40; écussons, $33; nattes pour porte, 2 à $8.50; théière, $1.50; couteaux à dîner, 10 à 90c.; couteaux à dessert, 20 à 80c.; pioches, 4 à $1.25; fleurets, 12 à $2; casques, 3 à $7.50; épées pour la pratique, 4 à $6; gardes en osier, 6 à 50c.; menus articles, $34.76 | 286 72 |
| Nugent et Taylor, flottes en tôle galvanisée, 6 à $3; bouilloire en tôle galvanisée, $9 | 27 00 |
| O'Brien, J., charriage en 1892, 110 charges à 50c.; Oldreive et Horn, répar. une chaloupe, $11. | 66 00 |
| Preston, H. L., Rochester, modèles en cristal de Preston, 1 assortiment | 16 00 |
| Département des impress. publiques et de la papeterie, impress., $535.47; papeterie, $2,371.19. | 2,906 66 |
| A reporter | 49,301 48 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| **Collège militaire royal, Kingston**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 49,301 48 |
| Robinson, Wm., réparations : à une goëlette, $10 ; à Mackinaw, $25.50 ; à un lougre, $12 | 47 50 |
| Roddy, E., ramonage de cheminées, 68 à 20c. ; charriage, 42 barils à 45c., 25½ à 40c | 42 70 |
| Schuchardt, T., Görletz, produits chimiques pour laboratoire | 115 40 |
| Serviteur, collège militaire royal, blanchissage de serviettes, 40c. la douz | 641 40 |
| Shaw, J. Morgan, gasoline, 2,135 gallons à 17c., 2,111½ à 17½c. | 732 46 |
| Smith, H. M., relier 79 livres, $34.90 ; Spangenberg, F. W., gravure, etc., $19.63 | 54 53 |
| Spencer, Geo., London, ressorts de baïonnette, 10 | 6 08 |
| Sutherland, A., bottes d'été, 7 paires à $6 ; réparations aux fourniments, $11.15 | 53 15 |
| Swift, Jas. et Cie., houille pour le collège, 221½ tonnes à $6.50 | 1,439 75 |
| do do pour la résidence du commandant, 9 t. à $6.50 ; bois, ½ corde, $4.52 | 63 02 |
| Townson et Mercer, Londres, Ang., appareils de laboratoire | 387 34 |
| Van Order, M., fascines, 100 bottes à 25c. ; têtes d'arbres, 12 à 75c | 34 00 |
| Vernoy, prof. S., Toronto, batterie électrique | 25 00 |
| Waldron, R., nappes, 15 à $4.50 ; servittes de table, 126 à 35c. ; rouleaux, 9 à 50c. ; torchons de vaisselle, 34 à 20c. ; draps de lit en toile pour hôpital, 22 à $3 ; draps de lit en coton, 37 à $1.60 ; taies d'oreiller, 29 à 75c., 19 à 90c. ; couvrepieds blancs, 27 à $2.50, 12 à $3 ; couvertures, 15 à $2.50, 6 à $3 ; imperméable, , $4 ; serviettes, 10 à 25c | 452 45 |
| Webb, C. et J., et Cie, Londres, couronnes en or, 52, $23.93 ; sacs de petit équipement, 26 $31.51 ; insignes de bonnet en or, 6, $6.93 ; éperons, 12 paires, $18.98 ; serge bleue, 150 v., $140.37 ; bonnets écossais, infanterie, 100, $56.78 ; boîtes d'emb., $3.18. | 281 68 |
| Wilkinson Sword Co., Londres, épée d'infanterie, damasquinée, fourreau en cuir brun et et nœud, épée pour prix de collège | 33 70 |
| Wilkinson, Geo. M., et Fils, polissage pour couteaux. 12 boîtes à 25c. ; allumettes, $5 ; savon, 6 boîtes, $17 ; verres, 298, $54.50 ; verrerie et vaisselle, $115.53 | 195 03 |
| Williams, J. F., ordinaire des cadets, à 46c. par jour chaque, $8,556 ; rations du serviteur, 9 jours à 46c. ; timbres-poste, $33.70 ; moins dommages, $6.22 | 8,587 62 |
| Willimott, C. P., et Cie, Ottawa, collections de minéraux, 4 | 24 00 |
| Wilson, Geo., ôter les châssis, 12 d. ; creusage, 3 jours à $1.25 | 18 75 |
| Wilson, T. C., et Fils, louage d'attel., 12 j., $58.50 ; Wright, C., et Fils, bonnets de pol., 4 à $5. | 78 50 |
| Allocat., ch. de lect. des cadet, $20 ; petit équipem. d'hiver, $18 ; compens. pour habill., $26.66. | 64 66 |
| Dépenses de voyage de la famille du sergent Burgess, de Halifax à Kingston | 26 25 |
| Dépenses de voyage des cadets, $334.56 ; remboursement, balances due aux cadets, $952.93 | 1,287 49 |
| Montants au-dessous de $10, $92.78 ; achats remboursés par les cadets, $5,898.01 | 5,990 79 |
| Avances pour voyage, capitaine Van Straubenzie, $350 ; major Mayne, $250 | 600 00 |
| | 70,584 73 |

### Sommaire des batteries.

| | |
|---|---|
| Batterie "A," Kingston | 53,497 50 |
| do "B," Québec | 66,198 93 |
| do "C," Victoria | 45,415 18 |
| Batteries en général | 18,903 45 |
| | 184,015 06 |

### Batterie "A," Kingston.

| | |
|---|---|
| Solde des officiers ($10,151.75) | |
| Burstall, H. E., lieut., 365 jours au 30 juin à $2 | 730 00 |
| Cotton, W. H., lt.-col., commandant, 365 jours à $5 ; solde, 329 jours à $1.25 | 2,236 25 |
| Drury, C. W., major, 319 jours à $3, 46 jours à $3.50 ; solde, 29 jours à $1.25 | 1,154 25 |
| Fraser, John, fourrier, 365 jours à $2.50 | 912 50 |
| Gaudet, F. M., lieut., 365 jours à $2.50 | 912 50 |
| Hudon, J. A. G., lieut., 365 jours à $2.50 ; adjudant, 84 jours à 50c. | 954 50 |
| Massie, J., chirurgien vétérinaire, 365 jours à $2.50 | 912 50 |
| Neilson, J. L. H., chirurgien-major, 365 jours à $3.50 | 1,277 50 |
| Rivers, V. B., lieut., 365 jours à $2.50 ; adjudant 281 jours à 50c. ; solde, 7 jours à $1.25 | 1,061 75 |
| Voyages des officiers :— | |
| Burstall, H. E., lieut., dépenses à Montréal, Québec, du 1er au 11 août | 17 50 |
| Cotton, W. H., lt.-col., hôtels, 34 jours à $3.50 ; chars dortoirs, $16 ; louage de voiture $16.25 ; avance dont il a été rendu compte, $50—moins avance 1891-2, $60 | 141 25 |
| Drury, C. W., major, avance pour dépenses de voyage en Angleterre | 250 00 |
| Hudon, J. A. G., dépenses à Niagara, avec deux hommes, 12–21 juin | 10 80 |
| Neilson, J. L. H., chirurgien, hôtels, 2¼ jours, $7.75 ; chars dortoirs, $1.50 ; voitures, $1. | 10 25 |
| Solde à 10 officiers surnum. à $1 par j. :—Armstrong, J. E., lt., $93; Caine, J. M., lt., $87 ; Duncan, A. T., lieut., $35 ; Dupuis, D. R., capit., $95 ; Elphinstone, M. W., lieut., $96 ; Hosmer, E. A. C., lieut., $96 ; Myles, R., lieut. $32 ; Macdonald, D. L., lieut., 73 jours à $1, et 21 à $2.50 ; Macrae, G. B., lieut., $96 ; Pearce, C. F. A., lieut., $97 | 852 50 |
| A reporter | 11,434 05 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892-93.

| **Batterie "A," Kingston**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 11,434 05 |
| Solde des sous-officiers et soldats :— | |
| Sergents à $1.25 ; maître-canonnier, $456.25 ; sergent-major, $456.25 | 912 50 |
| do à $1 ; sergent d'état-major, $365 ; contremaître L. C. F., $258 | 623 00 |
| do à $1 ; instructeur d'équitation, $365 ; maréchal ferrant, $173 | 538 00 |
| do à $1 ; sergents-instr., 2, $730 ; sergent-major, $365 ; armurier d'artillerie, $365. | 1,460 00 |
| do à 80c., 6, $1,685.80 ; caporaux, à 70c. 8, $894.80 | 2,580 60 |
| Bombardiers, à 60c., $856.70 ; à 50c. $1,408.70 | 2,265 40 |
| Trompettes, à 40c., $235.20 ; à 30c., $317.70 | 552 90 |
| Canonniers, à 40c., $14,040.40 ; aides à 50c., $565.20 | 14,605 60 |
| Paie de bonne conduite, $847.89 ; haute-paye, $704.75 | 1,552 64 |
| Inspections médicales, à $1, $6 ; frais de funérailles, $8.14 | 14 14 |
| | 36,538 83 |
| MOINS—Retenues, ventes et achats de congés | 1,808 10 |
| | 34,730 73 |
| Anglin, S., bois de service, $187.11 ; clous, $6.98 ; menue ferronnerie, $5.87 | 199 96 |
| Barron, W. J., fourrage pour les chevaux, janvier—mai 1893, 4,591 rations à 20c | 918 20 |
| Cie de téléphone Bell, Kingston—Loyer de téléphone, Fort-Henry, 1 an au 1er sept. 1893 | 50 00 |
| Loyer de téléphone, casernes, Tête du Pont, 1½ an au 1er nov. 1893, $52.50 ; téléph., 35c. | 52 85 |
| Bell, J. D., hongre bai de 4 ans, 1 | 140 00 |
| Bowman Frères, loyer de chaloupe, du 15 juillet au 6 sept. et du 1er oct. au 1er janv. 1893 | 17 50 |
| Burke, Thos. F., viande, janvier—mai, 5 m., 21,819 lbs à $4\frac{1}{100}$c | 914 20 |
| Burns, John, et Cie, Montréal, brique pour champ de tir | 16 00 |
| Canadian Locomotive and Engine Co., Kingston, plaque pour affût, $25 ; boulons, 5, $2 | 27 00 |
| Cie de télégraphe du Pacifique canadien, messages, 6 | 1 63 |
| Cannem, Mme C., blanchissage de literie : draps à 4c. chaque ; couvertures, paillassons et oreillers, à 5c. chaque ; paillasses à 6c. chaque | 147 52 |
| Cantine batterie "A", fournitures d'infirmerie | 18 45 |
| Carson, R., pétrole, 534½ galls à 15c. ; fourrage, de juin à déc. 1892, 5,438 rations à 22½c | 1,303 73 |
| Cartwright, C. H., canonnier, compensation pour blessure, ruade de cheval | 200 00 |
| Chown, Edwin, et Fils, Kingston, poêles de cuisine, 3 à $16, 1 à $24 ; tuyaux de p. et coudes, 90, $11.05 ; montage et démontage de poêles, $56.70 ; réparations, $6.50 ; cafetières, 5 à $1.75 ; plats à viande, 8 à 90c., 2 à $1.50 ; lampes, 3 à $5, 1 à 75c. ; bidons, 10, $2.60 ; seaux, 3, $1.50 ; casseroles, 10 à 50c. ; chaudrons, 3 à $2, 1 à $1 ; marmite, 30c. ; seaux à charbon, 4 à $1 ; bouilloire, $3 ; boîtes à cartouches, 60c. | 204 95 |
| Creeggan, Geo., Kingston, maître-tailleur, tuniques, 2 à $20, 1 à $18.95, 2 à $18, 4 à $16.50, 1 1 $8, 2 à $5 ; de patrouille, drap, 1 à $18.50, 2 à $18, 6 à $17, 7 à $14 ; pantalons de toile, 9 à $6.50, 7 à $6, 3 à $5, 6 à $4, 14 à $3 ; pantalons de caval., 2 à $6.50 ; gilets, serge, 12 à $5 ; bonnets, 9 à $5, 7 à $4.50 ; sacs écarlate, 85 à 30c. ; collets de capote, 27 à 50c. ; réparations d'habillements, $11.61 | 815 06 |
| Dillon, Jos., et Fils, Kingston, bottes de conducteur p. l'hiver, 155 prs à $6.37 ; demi-bottes, 49 prs à $3.37 ; pantoufles, 6 prs à 93c. ; lacets, 61 prs $2.50 ; jambières, 1 pr., $1.50 | 1,162 06 |
| Dolan, M., bandage de cou pour cheval malade | 2 00 |
| Drennan, W. M., manches de massue, 5 à $2.50 | 12 50 |
| Rouleaux d'orme, 3 pds, 2 à $3 ; pièces de chêne, 14 x 8 x 8, 2 à $5.50 | 17 00 |
| Dunlop, J. M., paille, 12,646 lbs à 40c. le cent | 50 58 |
| Dupuis, capit. R., 14e bataillon, présence à la cour martiale, 1 jr | 2 82 |
| Follest, Wm., Kingston, vider les cendriers et les latrines, 5 m. au 31 mai, $132.50 ; charria., de déchets, 8 charges à 25c. ; ramoner les cheminées, 80 à 19c | 149 70 |
| Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, messages, 12 | 3 18 |
| Harris, John, sergent d'état-major, marquer les fusils et les bayonettes, 120 | 6 00 |
| Hobart, G. S., fournitures de drogues à l'infirmerie, de juin à mars 1893 | 78 42 |
| Hora, W., capit., 14e bataillon, présence à la cour martiale, 3 jrs | 8 46 |
| Joyner, N. P., capit., 14e bataillon do 3 jrs | 8 46 |
| Bureau de poste de Kingston, loyer de boîte, 2 ans au 30 juin 1894 | 12 00 |
| Ville de Kingston, eau, bâtim. de la rue Wellington, 1 an au 30 juin 1893 ; eau, casernes de la Tête-du-Pont, à 18c., 1 an au 31 mars 1893 ; loyer du compteur, $7 | 357 87 |
| King, J. Geo., fournitures de drogues à l'infirmerie, fév. 1892 à avril 1893 | 70 82 |
| Knapp, Jas., et Fils, chaloupe, $36 ; réparer et peinturer l'esquif, $15 | 51 00 |
| Loughlin, Robt., achat de cheval, 24 mars 1893 | 125 00 |
| Martin, W. C., Kingston—cuir, 60§ lbs à 50c., 1 côté à $5.50, 1 à $4.50 ; serge, 8 vgs à 90c. ; crin frisé, 32 lbs à 50c. ; menus articles, $5.13 | 68 65 |
| Meyers, Jas. R., cheval, 20 mars 1893 | 150 00 |
| Millions, Geo., cheval gris, 9 janv. 1893 | 125 00 |
| Mitchell, E. C., drogues pour chevaux, mai 1893 | 5 15 |
| Morton, Wm., constable, Belleville, arrest. du déserteur Alcott | 10 00 |
| A reporter | 2,234 45 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| **Batterie "A," Kingston**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 42,234 45 |
| Muckleston, J., et Cie, Kingston— | |
| Chaux, 60 boiss., $19; cire d'abeilles, 25 lbs à 50c.; savon, 18 lbs à 15c. | 34 20 |
| Scies, 2, $1.55; limes, 13, $11.10; râpes, 13, $12.50; règle, 60c. | 25 75 |
| Marteaux, 4, $5.50; pinces, 1 pr., $2.25; tablier de cuir, $1 | 8 75 |
| Chaîne, 132 pds, $6.60; diverses fournitures de ferronnerie, $316.50 | 323 10 |
| Murray, J., réparer un fauteuil | 2 00 |
| McDonald, A. A., viande, juin—déc., 7 m., 27,992 lbs à $7\frac{47}{100}$c. | 2,062 97 |
| McKegney, P., charriage, 8 charges à 25c., 1 à $1 | 3 00 |
| McKelvey, R. J., capit., 14e bataillon, présence à la cour martiale | 2 82 |
| McKenzie, constable, arrest. d'un déserteur | 10 00 |
| McMahon Frères, Kingston— | |
| Eponges, 4 à 75c.; étrilles, 16 à 30c.; bidon à l'huile, 50c. | 8 30 |
| Brouettes, 2 à $5; pelles, 4, $5.80; râteaux, 4 à $1.25 | 20 80 |
| Lanternes tubulaires, 5 à $1; cadenas, 3 à $1.25; marteau, $1 | 9 75 |
| Haches, 3 $1.25; manches, 13, $3.55; huile bouillie, 5 galls à 90c | 11 80 |
| Poulie, 12 pcs, $12; souliers de feutre, 7 paires à $1 | 19 00 |
| McRossie, William, wagon de bran de scie pour le plancher de l'école d'équitation | 60 00 |
| Nugent et Taylor, démonter, nettoyer et remonter les poêles | 18 97 |
| Pollitt, William, pain, 21,819 lbs à $2\frac{1}{2}$c., et 27,972 lbs à $2\frac{1}{2}$c. | 1,163 47 |
| Potter, R. H., jument blonde, 5 ans, 13 déc. 1892 | 175 00 |
| Roddy, E., nettoyer les cendriers et les latrines, 7 m. au 31 déc. 1892, $191; nettoyer les cheminées, 109 à 20c.; enlever les vidanges, 92 charges à 40c. | 249 60 |
| Saunders, H. J., soins médicaux, 2 jrs à $3.65; cheval, 2 jrs à $1 | 9 30 |
| Sharman, T. N., réparer l'esquif, avril 1893 | 11 50 |
| Sharpe, H., pommes de terre, 21,819 lbs à $1\frac{1}{2}$c.; épiceries, 21,819 rations à $2\frac{3}{25}$c. | 901 12 |
| Skinner, Henry, et Cie, huile douce, 5 galls à $1.25; bidon, 75c | 7 00 |
| Smith Frères, horloge | 1 50 |
| Smith, W. R., achat de cheval, 17 nov. 1892 | 125 00 |
| Sowards, James, charbon dur, $95\frac{2}{2000}$ tonn. à $4.85; charbon de forge, $3\frac{1}{2}$ tonn., $25; bois dur, $176\frac{1}{8}$ cordes à $3.79 | 1,156 51 |
| Spence, R. A., réparations au grand tambour, 12 avril 1893 | 1 50 |
| Stoneburg, Joseph, constable, Belleville, arrest. du déserteur Grey | 10 00 |
| Swift, James, et Cie—charbon mou, $9\frac{13}{1315}$ tonn. à $6, 9 à $4.47; charbon dur, $100\frac{148}{2000}$ tonn. à $6.50; fret sur 2 chevaux, 50c | 745 82 |
| Thomson et Avery, bois dur, $347\frac{78}{96}$ cordes à $5.45 | 1,895 57 |
| Wilkinson, Geo. M., et Fils, pétrole, $548\frac{3}{4}$ galls à 14c.; garnir une chambre, $4.3; pommes de terre, 27,992 lbs à $\frac{3}{4}$c.; épiceries, 27,992 rations à $2\frac{9}{10}$c. | 1,102 81 |
| Young, George, Kingston, cheval blond | 150 00 |
| Transport des officiers et des hommes attachés aux écoles | 121 58 |
| Compensation pour pétrole, $15.51; habillement, $115.58; néces. d'hiver, $408.25 | 539 34 |
| Gratific., ordinaire et bibliothèque, $220; pour frais de port, $55.22 | 275 22 |
| | 53,497 50 |
| **Batterie "B." Québec.** | |
| Solde des officiers ($11,001.75)— | |
| Cook, W. E., lieutenant, 254 jrs à $2; adjudant, 2 jrs à 50c | 509 00 |
| Fages, J. A., capitaine, 365 jrs à $2.50; adjudant, 22 jrs à 50c | 923 50 |
| Farley, A. A., capit., 365 jrs à $2.50; adj., 3 jrs à 50c.; solde de command., 15 jrs à $1.25 | 932 75 |
| Forrest, W. H., lt.-col., payeur, 1 an | 200 00 |
| Hall, W. B., vétérinaire, 365 jrs à $2.50 | 912 50 |
| Imlah W., capit., 365 jrs à $2.50 | 912 50 |
| Montizambert C. E., lt-col., 365 jrs à $5; solde de commandant, 301 jrs à $1.25 | 2,201 25 |
| Pelletier, O. C., capit., 365 jrs à $2.50 | 912 50 |
| Ruthertord, R. W., capit., 365 jrs à $2.50; adjudant, 338 jrs à 50c | 1,081 50 |
| Sewell, C. C., chirurgien, 365 jrs à $3.50 | 1,277 50 |
| Wilson, J. F., major, 365 jrs à $3.50; solde de commandant, 49 jrs à $1.25 | 1,338 75 |
| Voyages des officiers— | |
| Cooke, W. E., lieut., rejoindre la batterie "B" de Bridgewater, N.-E., 7 nov. | 25 33 |
| Fages, J. A., capit., pratique d'artillerie, Halifax, wagon-lit, $8; voitures, $3.30 | 11 30 |
| Imlah, W., capit., do do do $8; do $5 | 13 00 |
| Montizambert, C. E., lt-col., hôtels, 42 jrs à $3.50; wagon-lit, $10; voitures, $27.50 | 184 50 |
| Pelletier, O. C., capit., avance pour frais de voyage en Angleterre | 250 00 |
| Wilson, J. F., major, hôtels, 14 jrs, $43.50; wagon-lit, $4; voitures, etc., $20.50 | 68 00 |
| Solde de 6 officiers attachés à $1 par jour— | |
| Benyon, J., $153; Baldon, J. J., sous-lieut., $13; Foster, W. E., lieut., $14; Jones, F. C., sous-lieut., $36; Laliberté, E., lieut., $90; Temple, F. L., lieut., $14 | 320 00 |
| A reporter | 12,073 88 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| **Batterie "B," Québec**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 12,073 88 |
| Solde des sous-officiers et soldats— | |
| Sergents à $1.25; maître canonnier, $456.25; sergent-major, $456.25; sergent-major à la salle d'armes, $456.25 | 1,368 75 |
| Sergents à $1; maréchal de logis, $365; sergt-major, $365; contrem. p. m.-d'œuvre, $365. | 1,095 00 |
| do $1; instructeurs, 2, $730; maréchal ferrant, $345; instruct. d'équitation, $274 | 1,349 00 |
| do 80c., 6, $1,752; caporaux à 70c., 5, $1,277.50 | 3,029 50 |
| Bombardiers à 60c., $1,068, à 50c., $1,399; canonniers à 40c., $15,877.54 | 18,344 54 |
| Clairons à 40c., $6, à 30c., $384; soldats surnuméraires à 50c., $1,175 | 1,565 00 |
| Solde de bonne conduite, $1,324.74; solde supplémentaire et d'artificier, $572.60 | 1,897 34 |
| Honoraires de médecin à $1, $10; pour arrestation de déserteurs, $70 | 80 00 |
| | 40,803 01 |
| MOINS—Retenues, ventes et achats de congés | 2,327 92 |
| | 38,475 09 |
| Allaire, L. N., petit tambour, $20; Behan Frères, paillassous, 8 à $3 | 44 00 |
| Cie du téléphone Bell, logements des employés au téléphone, citadelle, 1 an au 2 août '93 | 46 95 |
| Boulanger et Marcotte, almanach des adresses de Québec et Lévis, 1 exemplaire | 4 00 |
| Boyce, M., et Fils, pétrole, 1,230⅜ galls à 15c.; chandelles, 96 lbs, $8.48 | 193 03 |
| Bouchard, David, pain, sept. 1890 à sept. 1892, 227 lbs | 5 96 |
| Brophy, M., paille pour la literie des soldats, 3,720 lbs à $\frac{9}{25}$c | 13 39 |
| Cantine de la batterie "B," subsistance des prisonniers | 141 31 |
| Carrier, Jos., viande, 13—23 sept. 1892, 227 lbs à 8c | 18 16 |
| Carrier, Lainé et Cie, foret, $40; Cie de ferronnerie Chinic, ferronnerie, $417.98 | 457 98 |
| Colvin, Geo., Québec— | |
| Fourrage, 5,238 rations à 30c., 3,434 à 23½c.; sel, 200 lbs à 3c | 2,384 38 |
| Foin, 16,476 lbs à 90c.; paille, 8,497 lbs à 50c. le qtl | 190 78 |
| Avoine, 7 charges; foin, 8 charges; paille, 8 charges, transp. à Lévis en juin | 40 00 |
| Cook, W. D., canonnier, soins au canonnier Shears, 47 j. à 50c | 23 50 |
| Daly, canonnier, soins au canonnier Allen, 47 j. à 50c | 23 50 |
| Delaney, Thos., viande, 25,378 lbs à 8$\frac{4}{10}$c., 30,719 à 7$\frac{4}{10}$c | 4,404 95 |
| Fisher, S., et Fils, Québec— | |
| Harnais double, $75; couvertures de cheval, 12 à $4.50 | 129 00 |
| Gibernes en cuir, 2 à $7; toile, $3; genouillères, 1 paire, $3.25 | 20 25 |
| Cuir, 50¾ lbs, $27.67; réparations, $16; menues provisions, $17.32 | 60 99 |
| Foster, Geo., canonnier, soins au clairon McGowan, 45 j. à 50c | 22 50 |
| Girard, H., bottes d'été, 168 paires à $2.50; d'hiver, 208 à $4.75 | 1,408 00 |
| Giroux, Edmond, et Frère, drogues, mars 1892–mai 1893 | 748 39 |
| Hallett, Mme, réparer les pavillons, 1 an au 17 mars 1893 | 10 00 |
| Hetherington, Thos., pain, 31,367 lbs à 3¼c., 25,455 lbs à 2⅞c. | 1,630 36 |
| Biscuit, 527 lbs, $34.71; boîtes, 8, $1.55; moins biscuit renvoyé, $5.50 | 30 76 |
| Houghton, Thos., emmiellure, 39 galls à $1; ferrage, 548 à 30c | 203 40 |
| Jacques, Wm., pantoufles, 3 paires à 90c | 2 70 |
| Lambert, Geo., pommes de terre, 227 lbs à 1c.; épiceries, 227 rations à 4c | 11 35 |
| Fourrage, 198 rations at 33c.; paille, 46 bottes à 6c | 68 10 |
| Lawrence, Geo. B., bois, 375¾ cordes à $5.25, 418 cordes à $5 | 4,062 70 |
| Lee, Wm., Québec— | |
| Tuniques, 1 à $20, 2 à $18, 2 à $16.50, 2 à $8.50, 2 à $7.50, 1 à $7, 3 à $5 | 143 00 |
| Pantalons de drap, 9 à $6.50, 7 à $6, 2 à $5; de serge, 20 à $3; molleton, 1 à $6.50 | 177 00 |
| Bonnets, 9 à $5, 7 à $4.50; de patrouille, 1 à $18.50, 3 à $18, 6 à $17, 7 à $14 | 349 00 |
| Taillage de gilets en serge, 36 à $1.25 | 45 00 |
| Legaré, J. B., plateforme pour affûts de canons | 150 00 |
| Lessard, Elz., nettoyage de latrines et d'écurie, et les latrines de l'hôpital | 62 00 |
| Madden et Ellis, Québec— | |
| Houille, 98⅜ tonnes à $6.75, 60$\frac{21}{25}$ à $5.80, 80$\frac{23}{100}$ à $5.30 | 1,443 26 |
| Houille bitumineuse, 4$\frac{87}{200}$ tonnes à $3.95; de forge, 1$\frac{33}{100}$ tonnes à $7 | 31 12 |
| Maguire, Jos., ouvrage de plombier, oct., nov., fév. et mars | 118 50 |
| Noel, F., services et matériaux, exercices d'artillerie, île d'Orléans, 4–6 oct | 29 01 |
| O'Reilly, John, ramonage de 118 cheminées à 75c | 88 50 |
| Perry, Jas., Québec— | |
| Matelas en crin, 24 lbs, 4 à $12; miroir, $1.50 | 49 50 |
| Chaises, 20 à $1.50; traversins, 3 à $2; oreillers, 3 à $2 | 42 00 |
| Peters, Simon, Québec, bois de service | 251 90 |
| Chèvres avec accessoires en fer, 2 à $40; rouleaux, 3 à $3 | 89 00 |
| Provost, J. B., Québec, bœuf salé, 20½ douz. à $3.50 | 70 30 |
| Pommes de terre, 30,360 lbs à 1c., 25,334 à 1½c.; épiceries, 55,694 rations à 4c | 2,911 38 |
| Cité de Québec, eau, citadelle, 12 m. au 31 oct. 1893 | 2,000 00 |
| Eau, logements du capit. O. Pelletier, 3 ans, 1890-91, 1891-92, 1892-93 | 36 00 |
| A reporter | 62,961 95 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892-93.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Batterie "B," Québec**—*Fin.* | |
| Report | 62,961 95 |
| Cie de passeurs de Québec et Lévis, billets pour les soldats à 3c. et 10c. ; billets pour les chevaux à 8c. et 15c. | 464 60 |
| Renfrew, G. R., et Cie., sacs en drap rouge pour bonnets de police, 50 à 25c. | 12 50 |
| Richard, Ad., subsistance pour deux soldats à Lévis, 14 jours à 25c. ; charriage, $8 | 11 50 |
| Sewell, Barney, affichage pour soumissions relatives au fourrage | 3 00 |
| Shaw, S. J., et Cie, Québec, huile d'olive, 1 gall. à $1.50 | 1 50 |
| Soufflet de forge et foyer, $26.50 ; acier, 50 lbs à 12c. | 32 50 |
| Fers à cheval, 1,100 lbs à 4c., 150 lbs à 14c., brunissoirs, 12 à 75c. | 74 00 |
| Blanc de plomb, 200 lbs à 7c. ; cire d'abeille, 10 lbs à 50c., térébenthine, 5 galls à 75c. | 22 75 |
| Peinture bleue, 10 lbs à 12½c. ; noir pur, 50 lbs à 7c., huile crue, 5 galls à 75c | 8 50 |
| Huile bouillie, 5 g. à 75c. ; huile rangoon, 1 g. à $2 ; savon et briques à couteaux, $2.20 | 7 95 |
| Studam, T. M., lampes pour casernes, 18 à 60c. ; becs, 38 à 12½c. ; bassins, etc., $3.70 | 19 25 |
| Trudel, Louis, chaux, 50 boiss. à 30c. ; charriage, 169 jours à $2 | 353 00 |
| Nettoyage de cendriers, du 1er juin 1892 au 31 mai 1893, 165½ jours à $2 | 331 00 |
| Vaudry et Matte, Québec— | |
| Poêles de cuisine, 6 à $30 ; do carrés, 10 à $10 ; poêle à houille, 1 à $30 | 310 00 |
| Tuyau, 770 feuilles à 13c. ; coudes, 80 à 26c. ; bidons, 5 à 40c. | 122 90 |
| Nettoyage et montage de poêles, tuyaux et cheminées, 352 à 34c., 7 à 50 | 123 18 |
| Cafetières, 20 à $2.75 ; casseroles, 18 à 30c. ; seaux, 11 à 80c. | 69 20 |
| Plats à viande, 13 à 75c. ; évaporateurs, 2 à $2 ; lanternes, 2 à $5 | 23 75 |
| Baquets à houille, 80c. ; sas, $2 ; bassins, 8 à 50c. ; réparations, $8.75 | 15 55 |
| Blanchissage—Paillassons, couvertures, paillasses, chemises, habits, pantalons à 5c. ; draps et essuie-mains à 3c. ; traversins, bonnets, et essuie-mains à 2c. chaque | 166 63 |
| Gratification pour l'ordinaire et la bibliothèque, $220 ; allocation pour frais de port, $108.32 | 328 32 |
| Gratification pour nécessaire d'hiver, $357 ; pour habillement, $152.17 | 509 17 |
| Transport des officiers et soldats surnuméraires, etc., écoles | 226 23 |
| | 66,198 93 |
| **Batterie "C," Victoria.** | |
| Solde des officiers pour 13 mois au 30 juin 1893 ($8,535.36)— | |
| Benson, lieut., 395 à $2.50 ; adjudant, 395 j. à 50c | 1,185 00 |
| Duncan, J. A., médecin, 395 j. à $3.50 | 1,382 50 |
| Holmes, W., lt-col., commandant, 395 j. à $5 ; solde de commandant, 380 j. à $1.25 | 2,450 00 |
| Jones, A. W., capit., payeur, 9 m. à $100, 4 à $200 par année | 141 61 |
| Ogilvie, G. H., lieut., 395 j. à $2.50 | 987 50 |
| Palmer, E., capit., fourrier, 395 j. à $2.50 | 987 50 |
| Peters, J., major, 395 j. à $3.50 ; solde de commandant, 15 j. à $1.25 | 1,401 25 |
| Solde des officiers surnum. à $1 par jour—Pearse, C. T. A., lieut., $286 ; Praeger, lieut., $11 | 297 00 |
| Solde des sous-officiers et soldats— | |
| Sergents, à $1.25 ; sergent-major, $456.25 ; maitre canonnier, $456.25 | 912 50 |
| do $1 ; maréchal de logis, $365 ; sergts d'état-major, 2, $461 ; sergt.-major, $365 | 1,191 00 |
| do 80c., 4, $1,124.80 ; caporaux à 70c., 4, $1,022 | 2,146 80 |
| Bombardiers 60c., 4, $876 ; aide-bombardiers à 50c., 5, $1,055.50 | 1,931 50 |
| Canonniers à 40c., $10,471.43 ; clairons à 30c., $170.70 | 10,642 13 |
| Soldats surnuméraires à 50c., $1,075.70 ; travail supplém. et solde d'artificier, $536.28 | 1,611 98 |
| Paye de bonne conduite, $406.66 ; paye différée, $825 ; pour arrestation de déserteur, $10 | 1,241 66 |
| | 28,509 93 |
| MOINS—Retenues, ventes et achats de congés | 1,207 67 |
| | 27,302 26 |
| Albion Iron Works Co., poêles de cuisine, 1 à $14 ; 1 à $38 | 52 00 |
| Poêles, 6 à $20 ; moins vieux fer, $5.17 | 114 83 |
| Baker, J. H., bottes d'été, 210 paires à $3 ; bottes d'hiver, 20 paires à $4.50 | 720 00 |
| Baker, R., et Fils, fourrage, 453 rations à 35c., 642 à 41⅔c. ; foin, 13,660 lbs, $124.18 | 550 77 |
| Bannerman, A. M., bois, 5 cordes à $7 ; Braden et Fils, plombage, $69.33 | 104 33 |
| Calwell, Jas., fers à cheval, 82 à 37½c. | 30 75 |
| Cantine, Batterie "C," bœuf salé, 13 boîtes à 16c ; bœuf frais, 6 lbs à 12½c | 2 83 |
| Louage de chaloupe à l'île des Frères, 1 an en juin '92, $24 ; faux frais pour hôpital, $12.45 | 36 45 |
| Clarke et Pearson, Victoria— | |
| Poêles, 2 à $17.50 ; bassins et accessoires, 7 à $4.50 | 66 50 |
| Bains doublés en zinc, 6 à $9 ; plombage, $104.89 | 158 89 |
| Baquets à houille, 15 à $1.50 ; pelles, 12 à 10c. ; tisonniers, 12 à 33⅓c. | 27 70 |
| Cafetières, 6 à $2.25 ; bouilloires, 5 à $2.50 ; chaudrons, 6, $26.50 | 52 50 |
| Plats à pâte, 2 à $1.50 ; plats à viande, 9 à $1.50 ; bidons pour huile, 4 à 50c. | 18 50 |
| Tuyau, 136 feuilles à 23c. ; coudes, 19 à 40c. | 38 88 |
| Nettoyage de cheminées, 66 à 50c. ; nettoyage et montage de poêles, $70.05 | 103 05 |
| A reporter | 29,380 24 |

## Milice et défense, 1892–93.

**Batterie "C", Victoria**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 29,380 24 |
| Chong Hooie, lavage—draps de lits à 8c., paillasses à 7c., couvertures et paillassons, 18c., traversins et coussins à 2c., 9 mois au 31 déc. | 297 83 |
| Commandant de la batterie "C", examiner les carabines et canons | 17 45 |
| Cox, D. G., Victoria— | |
| Capotes de patrouil., 1 à $18.50, 1 à $18, 2 à $17, 3 à $14; tuniques, 1 à $18.95, 2 à $16.50 | 164 45 |
| Pantalons en drap, 1 à $6.75, 5 à $6.50, 2 à $6; réparations et modifications, $33.85 | 85 10 |
| Confectionner des tuniques, 8, $27.75; pantalons, 18, $37; frocs, 6, $21.25 | 86 00 |
| D'Amour, D., sergent, regalonner l'uniforme du sergent lors de sa promotion | 9 50 |
| Dorman, W. H., cap. B.A.P., C.-B., présence à la cour martiale, solde, $2.82, voitures, $2.50. | 5 32 |
| Cie d'aqueduc d'Esquimault, eau, 1 an au 31 mai '93 | 603 50 |
| Gallagher, Mme R. W., confectionner et réparer 15 pavillons. | 9 75 |
| Goodacre, L., viande, 39,568 lbs à 12½c., moins ce qui a été fourni par la cantine, $2.83 | 4,943 16 |
| Gordon, B., 8 mois au 31 janv. '93; pétrole, 435⅔ galls à 38c. | 165 58 |
| Epiceries, 24,055 rations à 3⅝c.; pommes de terre, 24,055 lbs à 1⅛c. | 1,202 75 |
| Hanson, Samuel, drogues, 12 mois, $378.10; Heaney, J., charriage, $3. | 381 10 |
| Hibben, T.N., et Cie, encre et mucilage, $12.75; Johnson, P.T., et Cie, gr. d'herbe, 35 lbs à 25c. | 21 50 |
| Kirk, L. M., houille, 125$\frac{42}{50}$ tonnes à $6.35, 92 tonnes à $6.65. | 1,411 88 |
| Lange et Cie, horloge, $12; réparer une horloge, $2.50. | 14 50 |
| Martin, John, et Cie, Montréal, bonnets de police pour sergents, 5 à $4.50, et 4 à $5 | 42 50 |
| Marvin, E. B., et Cie, Victoria, C.-B.— | |
| Câble goudronné, 230 lbs à 20c., 300 à 16c.; manille, 280 lbs à 15c. | 136 00 |
| Etamine, 15 vgs à 25c.; toile, 3 vgs à 65c.; fil, 1 fuseau, 5c | 5 75 |
| Peinture, 115 lbs à 25c.; huile, 5 galls à $1; térébenthine, 5 galls à 90c. | 38 25 |
| Crochets, 2 à $1.50, 12 à 50c.; menus articles, $21.81. | 30 81 |
| Meston, John, forgeage, $27.75; Muirhead et Mann, châssis, $11.09 | 38 84 |
| McFarland, Geo., bois de service, 1,025 pds, $16.50; bardeaux, 1 M. $2.50 | 19 00 |
| Nicholles et Renouf, tube d'antimoine, ⅓-pouce, 12 longueurs | 51 00 |
| Huile bouillie, 10 galls à $1; étau d'établi, $4.75; menue ferronnerie, $99.28 | 114 03 |
| Nicholls, major, B.A.P., C.-B., présence à la cour martiale, 1 journée | 3 90 |
| Norris, F., éponges, 6 à 75c.; cirage pour harnais, 12 à 50c.; réparations, $5.75 | 16 25 |
| Graisse à essieux, $2; étrilles, 50c.; brosses, 3, $3.25 | 5 75 |
| Cloches pour traîneau, 1 jeu, $3; courroie à tambour, $1.50 | 4 50 |
| Pferdner, Emil, major, capotes de patrouille, $17; bonnet, $5; pantalon de serge, $3. | 25 00 |
| Porter, Robt., et Fils, viande, 96 lbs à 12½c. | 12 00 |
| Prior, E. G., lieut.-col., B.A.P., C.-B., cour martiale, solde, 4 jrs à $4.87; voiture de lou., $5 | 24 48 |
| Prior, E. G., et Cie, limitée, Victoria— | |
| Lanternes pour pompier, 12 à $1; haches de pompiers, 12 à $3 | 48 00 |
| Balais de millet, 114 à 40c.; brouettes, 3 à $3; vilbrequin, $5.50. | 60 10 |
| Riflards, 2 à $2.50; varlopes, $2.75; mèches à vilbrequin, 15, $5.75 | 13 50 |
| Rabots, $1.60; scies, 2, $4.25; menue ferronnerie, $158.60 | 164 45 |
| Rayner, T. G., bois, 103$\frac{1}{8}$ cordes à $3.50; moins 32 cordes à $4 et 5 à $7 | 197 79 |
| Saanich Lime Co., chaux, 6 barils à $1.25 | 7 50 |
| Saunders, H., 5 mois, janvier à mai, pétrole, 343½ galls à 37c.; épiceries, 15,608 rations à 3⅝c.; pommes de terre, 15,608 lbs à $\frac{1}{16}$c. | 860 63 |
| Sayward Mill and Timber Co., bois de service, $93.74; charriage, $9 | 102 74 |
| Sayward, Wm. P., cadres de châssis, 2 paires à $5.75; charriage, $1.50 | 13 00 |
| do bois de service, 4,594 pds, $75.29; bardeaux, 4 M. à $2.25 | 84 29 |
| Sehl-Hastie-Erskine Co., matelas, 5 à $3.25 | 16 25 |
| Sehl, Jacob, nattes, 1 à $4.25 et 1 à $2.50. | 6 75 |
| Smith, Arthur, peinturage, étampage et posage de serrures et loquets. | 19 70 |
| Smith, M. R., pain, 16,408 lbs à 3½c., 23,256 à 4c. | 1,504 52 |
| Spencer, David, laine, $22; tapis de pieds, $3; feutre, 4 vgs à $1.15 | 29 60 |
| Steamers "Yosemite" et "Islander," fret sur vêtements, etc. | 145 80 |
| Cie de Téléphone Victoria et Esquimalt, lover, 1 an au 30 juin 1893. | 48 00 |
| Victoria Steam Laundry, couvertures, 34 à 18c.; paillasses, 12 à 7c.; paillassons, 11 à 15c.; draps de lits, 590 à 3c.; taies-oreil., 287 à 2c.; travers., 12 à 2c.; moins, 2 d. de lits man., $1.20. | 31 09 |
| Cie de Transfert Victoria, transport, cap. Jones, etc., assemb. annuelle du bureau des arpent. | 3 00 |
| Walker, W., bois pour combustible, 133 cordes à $4.25 | 565 25 |
| Wall, E. J., nettoyer les fosses et les latrines, $197.50; bois, 32 cordes à $4 | 325 50 |
| Weiler, John, Victoria— | |
| Lits de camp, 29 à $3; chevilles en bois pour râteliers, 80 à 5⅝c. | 91 50 |
| Meubles, hôpital, rideaux pour châssis, 18, $17.60; table, $10 | 27 60 |
| Mobilier, ordinaire des officiers, tapis, 54 vgs à $1.10; façon, $5.23. | 64 63 |
| Tapis d'escalier, 20 vgs à 85c.. plaques pour escalier, $2; table en chêne, $12 | 31 00 |
| Tapis, 1 à $11.25, 1 à $17.50, 1 à $14; canapé, $30 | 72 75 |
| Rideaux, 4 paires à $12; candelabres, 4-lumières, 2 à $24. | 96 00 |
| Prélarts, 44 vgs à $1; fauteuils, 2 à $12.50; paillassons, 3, $14.25. | 83 25 |
| Chenille, 6 vgs à $1.50; milleret, 6 vgs à $1.50; natte, 25½ vgs à 55c. | 32 02 |
| Lampes, 11, $35; autres menus articles, $37 | 72 00 |
| A reporter | 44,185 88 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Batterie "C," Victoria**—*Fin.* | |
| Report | 44,185 88 |
| Allocat., petit équipement, $278.27 ; modific. aux habillem., $50.25 ; comb. et éclairage, $374.50 | 703 02 |
| do pour subsistance, $107.57 ; ordinaire et bibliothèque, $220 ; frais de port, $10.28 | 337 85 |
| Compensation pour vêtements | 188 43 |
| **Batteries en général.** | 45,415 18 |
| Bastien, Maurice, Jeune-Lorette, mocassins, 125 paires à $1 | 125 00 |
| Boosey et Cie, Londres, Angl., clarinettes, 4 à $38.32 ; trombone, 1 à $38.32 ; accessoires pour clarinettes et trombone, $42.84 ; fret et assurance, $14.98 | 249 42 |
| Doull et Gibson, Halifax, tuniques en serge, 56 à $3.50 ; serge, 45 vgs à $1.30 ; pantalons en drap, 625 paires à $4.30 ; pantalons en serge, 500 paires à $2.85 | 4,367 00 |
| Drury, C. W., major, batterie "A", avance pour voyage en Angleterre de 2 sergents | 300 02 |
| Mortimer et Cie, Ottawa, lithographier 500 feuilles, en français, "Demande de recrues" | 32 50 |
| McLaughlin, D. A., Ottawa, photographies d'un fourneau de cuisine, 6 | 2 10 |
| O'Brien, Jas., et Cie, Montréal, capotes, 15 à $9.90, 1 à $11.55, 3 à $7.69 ; pantalons de caval., 2 paires à $5.56 ; collerette pour capote, 1 à $2.75 | 196 99 |
| Dépt. des impressions publiques et de la papeterie, impressions, $244.10 ; papeterie, $461.75 | 705 85 |
| Renfrew, G. R., et Cie, Québec, gantelets en mouton, 12 prs à $6 ; collerettes en m., 10 à $4.75 | 119 50 |
| Rosamond Woollen Co., Almonte, tuniques en drap, 679 à $6.04, 500 à $5 ; habillements en grosse toile, 560 à $2.41 ; pantalons, 649 paires à $4.18 | 10,663 58 |
| Smith et Wright, Birmingham, agrafes dorées pour capotes, 5 douz. à $11.68 ; boîte, 24c. ; boutons dorés, 5 grosses à $5.84, 2 grosses à $2.92 | 93 68 |
| Wimperis, R. R., Ottawa, réparations à une basse circulaire | 6 00 |
| Frais de transport et fret | 1,718 56 |
| Appointements à Ottawa, lt.-col. D. T. Irwin, 365 jours à $1.25 (Partie A) | 456 25 |
| | 19,036 45 |
| MOINS—Remboursement, ministère des douanes, habillements détruits | 133 00 |
| **Ecoles de cavalerie et d'infanterie—Sommaire.** | 18,903 45 |
| Quebec, école de cavalerie | 29,218 89 |
| Winnipeg, école d'infanterie à cheval | 44,400 01 |
| Frédéricton, école d'infanterie | 51,009 33 |
| Saint-Jean do | 42,122 20 |
| Toronto do | 44,950 72 |
| London do | 40,234 53 |
| Ecoles en général | 31,899 74 |
| **Ecole de cavalerie, Québec.** | 283,835 42 |
| Solde des officiers— | |
| Forester, W., lieut., 365 jours à $2 ; adjudant, 85 jours à 50c. | 772 50 |
| Lessard, F. L., capitaine, 365 jours à $2.50 ; adjudant, 280 jours à 50c. | 1,052 50 |
| Subsistance au camp de brigade de Compton, 14 jrs à $2.50 | 35 00 |
| Turnbull, J. F., lieut.-col., 365 jrs à $4 ; solde de commandant, 365 jrs à $1.25 | 1,916 25 |
| Solde de 26 officiers surnum. à $1 par jour—Bradburn, W. H., lieut., $38 ; Brown, lt., $19 ; Chadwick, W. C. V., lieut., $60 ; Dupuis, D. R., capit., $73 ; Edy, O., lieut., $89 ; Eliot, lieut., $19 ; Farnworth, lieut., $46 ; Ferguson, W. R., capit., $44 ; Harrington, M. E., lieut., $23 ; Harrison, E., major, $29 ; Holmes, N., lieut., $22 ; Johnston, W. D., lieut., $62 ; Kaye, J. H., lieut., $88 ; March, A. F., lieut., $80 ; Merrison, J. G., lieut., $26 ; McCullough, lieut., $57 ; MacDougall, J., lieut., $24 ; Ogilvie, J. H. C., lieut., $85 ; Peters, G. A., sous-lieut., $20 ; Scriver, J. F., lieut., $89 ; Skinner, J. S., major, $29 ; Stewart, R. G., lieut., $29 ; Sutton, F. H. C., lieut., $169 ; VanTuyl, T. W., lieut., $18 ; Vaux, F. L., sous-lieut., $67 ; Weld, lieut., $16 | 1,321 00 |
| Solde des sous-officiers et soldats— | |
| Sergent-major à $1.25, $456.25 ; sergents-instructeurs à $1, 2, $715 | 1,171 25 |
| Sergents à 80c., 2, $584 ; caporaux à 70c., $521.50, à 50c., $365 | 1,470 50 |
| Caporaux brevetés intérim. à 40c., $352.80 ; clairons, $292 ; soldats, $5,253.60 | 5,898 40 |
| Soldats surnuméraires à 50c., $2,100.10 ; honoraires d'examen médical à $1, $21 | 2,121 10 |
| Haute-paye, $771.58 ; paye de bonne conduite, $118.71 | 890 29 |
| | 16,648 79 |
| MOINS—Retenues, ventes et achats de congés | 883 99 |
| | 15,764 80 |
| Bigaouette, Joseph, jument blonde, 5 ans, 16 paumes de haut | 175 00 |
| Boivin, Jos., réparations aux voitures $32.55 ; Bough, Mme, blanchissage, $47.53 | 80 08 |
| Borland, Robt., et Cie, houille, 2 tonnes à $7, 1 à $6, $53\frac{1008}{2000}$ tonnes à $6.75 | 384 41 |
| Boyce, Mme, et Fils, pétrole, $703\frac{1}{2}$ galls à 15c. ; Broomer, Geo., chaux, 24 boiss. à 30c | 112 73 |
| A reporter | 16,517 02 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Ecole de cavalerie de Québec**—*Fin.* | |
| Report | 16,517 02 |
| Brophy, Mme, paille, 1,065 lbs, $3.84 ; agence du serv. secret du Can., arrêter un déserteur, $2.10 | 5 94 |
| Cie de ferronnerie Chinic, Québec— | |
| Blanc de plomb, 250 lbs à 1¾c. ; peinture noire, 250 lbs à 4¾c | 27 50 |
| Peinture noire, 200 lbs à 5¾c. ; peinture, 100 lbs à 6¾c. ; terre d'ombre, 80 lbs à 12c | 28 00 |
| Huile de graine de lin, 24 galls à 80c. ; térébenthine, 20 galls à 80c. ; pinceaux, 20 à 80c. | 51 20 |
| Tondeurs, 2 à $2 ; lanternes, 3 à 75c. ; menus items, $10.91 | 17 16 |
| Colvin, Geo., paille, 1 1/10 tonnes à $10 ; fourrage, 6,980 rations à 30c., 5,205 à 23½c | 3,330 20 |
| Delaney, Thos., viande, 12,526 lbs à 7 1/10c., 11,096 lbs à 8 1/10c | 1,858 98 |
| Fisher, S., et Fils, Québec— | |
| Cuir brun, 90 lbs à 75c. ; cuir noir, 20 lbs à 60c | 79 50 |
| " jaune, 2 lbs à $2.10 ; couvertures de cheval, 12 à $4.50 ; chanvre, 4 lbs à 60c | 60 60 |
| Bride Cavasson, mors, rêne et homme de bois | 20 00 |
| Porte-sabres, 7 à $1 ; menus items de sellerie, $8.10 | 15 10 |
| Forester, lieut. Wm., pétrole, ordinaire des officiers, 213⅜ galls à 15c | 31 97 |
| Girard, H. G., chaussures d'hiver, 75 prs à $4.75, 4 à $4.50 ; d'été, 75 à $3.50 | 636 75 |
| Giroux, Edmond, et Frère, drogues fournies pendant 9 m., à janv. 1893 | 45 78 |
| Hetherington, Thos., pain, 12,525 lbs à 3½c., 11,096 lbs à 2⅝c | 673 44 |
| Hillman, Geo. L., Toronto, chevaux pour l'école, 6 | 1,150 00 |
| Hobson et Fils, Londres, Angleterre, insignes dorés, 21 | 15 82 |
| Tuniques, 3 à $20, 2 à $17 ; de patrouille, 1 à $15, 2 à $14, 2 à $10.50 | 158 00 |
| Pantalons, 5 prs à $6 ; pardessus en drap, 5 prs à $6 ; bonnets, 5 à $5 | 85 00 |
| Kuhring, C., cap. de patrouille pour le sergt. Smeaton, $10.50 ; pantalons, $6 | 16 50 |
| Latimer, Legare, râteliers à foin, 2 à $2.75, 1 à $2.50 ; boîtes à nourrit., 2 à $3 | 14 00 |
| Lawrence, Geo. B., bois, 50 cordes à $5.25 ; 150 à $5 | 1,012 50 |
| Lemieux, T., Québec, reliure des ordres généraux, 9 vols à 75c | 6 75 |
| Lessard, capit. F. L., huile pour les officiers, 130 galls à 15c. ; dépenses se rattachant à l'achat de chevaux à Toronto, établage, etc., $33.59 | 53 09 |
| Madden et Ellis, houille, 89 1/10 tonnes à $5.8 ', 2 1/20 à $5.30 et 1 9/10 à $3.95 | 541 65 |
| Mathieu, Jos., sciure, 300 charges à 15c. ; clous, 60 lbs à 4c | 47 40 |
| Madriers, 120 à 30c., 150 pour 16⅔c, 60 à 25c., 100 à 13½c | 89 00 |
| O'Reilly, J., ramonage de cheminées, 24 à 75c | 18 00 |
| O'Sullivan, J., ferrage de chevaux, $197.10 ; réparations, $5.50 ; emmiellure, 60 g. à $1 | 262 60 |
| Perry. Jas., chaises, 6 à $1.50 ; matelas, 3 à $2.50 ; coussin, $3 ; vitres, 2 à $1.50 | 22 50 |
| Prevost, J. B., pommes de terre, 12,526 lbs à 1c., 11,096 à 1½c. ; épiceries, 23,622 rations à 4c. | 1,236 59 |
| Renfrew, G. R., et Cie, gants en caribou, 50 prs à $1.50 ; sacs, 12 à 25c | 78 00 |
| Studam, T. M., boîte de savon, 2 bassins, cruche, etc | 2 25 |
| Vandry et Matte, tuyau, 244 feuilles à 13c. ; bouilloires à café, 7 à $2.75 | 50 97 |
| Réparer des poêles et tuyaux, $32 ; monter des poêles, etc., $80.47 ; menus items, $14.85 | 127 32 |
| Allocation, ordinaire des officiers, $200 ; salle de lecture et bibliothèque des soldats, $20 | 220 00 |
| Allocation pour frais de port, $43.98 ; allocation pour petit équipement d'hiver, $147 | 190 98 |
| Transport d'officiers surnuméraires et soldats allant à l'école | 420 83 |
| **Ecole d'infanterie à cheval. Winnipeg.** | 29,218 89 |
| Paye des officiers,—($5,383.75). | |
| Codd, A., chirurgien, 365 jours à $3.50 | 1,277 50 |
| Evans, T. D. B., lieutenant, 365 jours à $2.50 ; adjudant, 218 jours à 50c | 1,021 50 |
| Gardner, E. W. G., lieutenant, 365 jours à $2.50 | 912 50 |
| Heward, E. H. T., capitaine, 365 jrs à $2.50, paye de commandant, 365 jours à $1.25 | 1,368 75 |
| Williams, V. A. S., lieutenant, 365 jrs à $2 ; adjudant, 147 jours à 50c | 803 50 |
| Frais de voyages des officiers-- | |
| Evans, T. D. B., lieutenant, avance pour frais de voyages en Angleterre | 250 00 |
| Paye de 14 officiers surnuméraires à $1 par jour— | |
| Elphinstone, M. W., 2e lieut., $91 ; Golding, T. W., capit., $24 ; Hickman, J. A., 2e lieut., $47 ; Hosmer, E., lieut., $116 ; Jackson, H., 2e lieut., $47 ; Lawson, A.T., 2e lieut., $47 ; Lang, G. M., lieut., $47 ; Machaffie, W. A., $13 ; Mulvey, J. H., 2e lieut., $47 ; Norman, L. V., 2e lieut., $26 ; Peterson, C. W., lieut., $24 ; Rowley, H. H., $17 ; Thibaudeau, de B., lieut., $74 ; Woodside, H. J., capit., $91 | 711 00 |
| Paye des sous-officiers et soldats— | |
| Sergent.-major à $1.25, $456.25 ; fourrier à $1, $365 ; instructeurs, 2, $730 | 1,551 25 |
| Sergents à $1 ; maréchal ferrant, $365 ; clairon, $365 ; écrivain, $336 | 1,066 00 |
| Prévôt sous-officier, à 90c., $438.10 ; sergents à 80c., 4, $1,048 | 1,486 10 |
| Caporaux à 70c., $447.30 ; caporaux brevetés à 50c., $397.50 ; soldats, à 40c., $7,180 | 8,024 80 |
| Clairons à 40c., $236.40, à 30c., $146.50 ; surnuméraires, à 50c. et 30c., $313.60 | 696 50 |
| Haute-paye, $173.60 ; paye de bonne conduite, $408.41 ; au crédit des déserteurs, $3.16 | 585 17 |
| | 19,754 57 |
| MOINS—Retenus, ventes et achat de congés | 1,089 82 |
| A reporter | 18,664 75 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| **Ecole d'infanterie à cheval, Winnipeg**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 18,664 75 |
| Cie de ch. de fer et houillère d'Alberta, houille, 12 ton. à $7.50; Anthracite Coal Co., bois, 4 c. à $5. | 110 00 |
| Arctic Ice Co., glace pour la saison, $5; Armstrong, Wm., ferrage de chevaux, $658.34 | 663 34 |
| Ashdown, J. H., Winnipeg— | |
| Poêle de cuisine, $40; poêles Damascus, 2, à $23; poêle Countess, 1 à $25 | 111 00 |
| Poêles, 3, $26.80; balais, 16 à 70c.; brouettes, 2 à $3 | 44 00 |
| Bouilloires, 7, $10.65; cuves, 5 à 80c.; seaux, 7 à 80c. | 20 25 |
| Cafetières, 2½ g., 7 à $1.25; plats à pâte, 6 à $1.25 | 16 25 |
| Chaises, 17, $8; tréteaux, 21 à $2.60; traîneau à bras, $7.45 | 70 05 |
| Fourch., 8 à 57c.; plats à viande, 5 à 85c.; menus items, $37.27 | 46 08 |
| Cie de téléphone Bell, téléphone aux casernes, 1 an au 1er août 1893 | 50 00 |
| Bellman, T. H., capit., service, cour martiale, 3 jours, $2.82; voitures de place, $2. | 10 46 |
| Bishop, Wm., 1 cheval bongre, acheté le 25 oct. 1892 | 130 00 |
| Boswell, C. M., lieut.-col., service, cour martiale, 2 jrs à $4.87 | 9 74 |
| Boyd, W. J., pain, 6 mois au 30 juin; 22,089 lbs à 2½c. | 469 37 |
| Brakenbury, Wm., service de vidangeur, 8 mois au 31 décembre à $12.50 | 100 00 |
| Burden, R., et Cie, affichage, $2; Burke, Wm., loyer du champ de tir, 1892, $20. | 22 00 |
| Cail, A. B., encrier automatique, $3; ch. de fer C. P., fret, $106.75; télégrammes, $18.90. | 128 25 |
| Chambre, H. W, capit., service, cour martiale, 4 jours à $2.82; voitures de place, $2. | 13 28 |
| Creegan, Geo., tuniques, 1 à $20, 5 à $18, 5 à $16.50; de patrouille, 1 à $15, 5 à $14, 5 à $10.50; pardessus, 11 prs à $6.50; pant. de cav., 11 paires à $6.50; bonnets de fourrure, 6 à $5 et 5 à $4.50. | 525 50 |
| Cross, Mme F., nett. de l'ordinaire des officiers et serv. au log. des officiers, 12 mois | 60 00 |
| Doidge, E., capitaine, service, cour martiale, 2 jours à $2.82 | 5 64 |
| Cie de messageries Dominion, frais de messagerie sur uniformes | 13 85 |
| Dominion Coal Co., houille, 183 2247/2000 tonnes à $9.50; Flexon et Cie, chl. de chaux, 100 lbs à 7c. | 1,754 86 |
| Gallagher, P., et Fils, bœuf, 15,525 lbs à 6c., 15,762 lbs à 6¼c., mouton, 6,405 lbs à 11c., 6,327 lbs à 12c. | 3,577 43 |
| Goulding, T., lieutenant, cour martiale, 4 jours, $8.80; voitures de place, $2. | 10 80 |
| Graham, Chas. W., Winnipeg— | |
| Pétrole, 437½ galls à 28c., corde de manille, 200 pds à 10½c. | 142 97 |
| Baquets à houille, 2 à $2.50; bala s, 10 à 70c.; chaises, 14, $13.85. | 25 85 |
| Bouilloires galvanisées, 52 galls, $20; bouilloires, 7, $12; cafetières, 6 à $1 | 38 00 |
| Réparations et nettoyage de fournaises, $60; poêle à houille, $33; poêle de cuisine, $24. | 117 00 |
| Plaques, 55 à 25c.; menottes, 2 paires à $6.50; plombage, etc., $274.04 | 300 79 |
| Hanby, Jas., blanchiss. de draps de lit, 5½c.; traversins à 4c.; paillasses, couvert. et nattes à 8c. | 152 40 |
| Hargrave, J. G., chandelles, 115½ lbs à 23c. | 26 60 |
| Pommes de terre, 14,726 lbs à 1c.; épiceries, 14,726 rations à 4½c. | 773 09 |
| Hibbard, Laney, réparer et refaire des pardessus de bison, 3 à $4. | 12 00 |
| Hinman, W. J., M. V., services professionnels, $181.50; drogues, $211.65 | 393 15 |
| Hurtley et Cie, chandelles, 114½ lbs à 23c. | 26 27 |
| Pommes de terre, 14,620 lbs à 1c.; épiceries, 14,620 rations à 4½c. | 804 10 |
| Hutchings, G. F., Winnipeg— | |
| Réparer des bissacs, 50 à 25c.; réparer des brides et selles, 50 à $1.25 | 75 00 |
| Pommeaux de selles redoublés et bourrés, 47 à $2; pommeaux neufs, 3 à $3 | 103 00 |
| Sangles, 50 à $1; courr. d'étriers, 50 à $1.20; rênes de bride, 52 à 50c. | 136 00 |
| Boucles de sangles, 100 à 45c; courroie de bissacs, 50 prs à 65c.; courroies, 50 à 25c. | 90 00 |
| Couper et attacher des couvertures, 75 à 40c.; sellerie en général et réparations, $177.79. | 207 79 |
| Inman et Monckon, drogues, $635.30, pour 13 mois au 30 juin | 635 30 |
| Kilgour, Rimer et Cie, lacets, 150 prs, $2.75; bottes, 3 paires à $6 | 20 75 |
| Loughman, John, V., visite, $2; drogues, $12.05; Cie E. et G. du Manitoba, gaz, $97.74. | 111 79 |
| Mitchell, W. J., drogues, $116.85; Moore, J., galon pour pantalons, 79 à 50c. | 156 35 |
| Moore, R., prévôt sous-officier, récompense pour appréhension des déserteurs, 2 | 20 00 |
| Munro, A., police secrète do do do do | 20 00 |
| Munroe, A., fourrage, 19,998 rations à 19½c.; paille, 7 tonnes à $7.50 | 3,952 09 |
| McDiarmid, J. J., porte, $4; McRobie, D. O., extincteurs chimiques, 30 à $2.25 | 71 50 |
| Pioneer Fuel Co., houille, 349 19/20 tonnes à $10.20. | 3,569 50 |
| Ross et Mann, wagon à trois sièges avec timon | 135 00 |
| Ryan, Geo., bottes, 6 prs à $2.15; Smith, W. J., changer des chevrons, $11.80 | 24 70 |
| Schneider, W. H., lieut., service, cour martiale, 3 jrs à $1.58 | 4 74 |
| Snook, R., charriage d'engrais, 12 m. à $15, 2 à $25; charriage de déchets, 6 m. à $16. | 326 00 |
| Steele, E. J., service, cour martiale, 7 jours à $2.82 | 19 74 |
| Spiers, J. T., pain, 7 m. au 31 déc. 1892, 21,930 lbs à 3½c | 767 55 |
| Sprague, D. E., bois de serv., 1,118 pds, $31.54; Timmis, Mme S., réparer les pavillons, $4.50 | 36 04 |
| Western Coal Co., houille, 127 3257/2000 tonnes à $9.50, 12 à $7.30; bois, 2½ cordes à $4.50. | 1,310 17 |
| Hôpital général de Winnipeg, traitement du soldat A. Pearce, du 26 oct. au 5 nov. 1892 | 11 00 |
| Cie d'aqueduc de Winnipeg, eau, casernes du Fort-Osborne, 15 m. au 30 juin 1893 | 875 00 |
| Bureau de poste de Winnipeg, loyer de tiroir, 1 an, $6; frais de port, $10. | 16 00 |
| A reporter | 23,469 38 |

## Milice et défense, 1892–93.

| **Ecole d'infanterie à cheval, Winnipeg**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 23,469 38 |
| Wyatt, Robt., Winnipeg— | |
| Pétrole, 422½ gallons à 40c. ; fontes, 209 lbs à 10c | 189 89 |
| Nettoyage de poêles, 59 à $1 ; monter des poêles, 16 à $1 | 75 00 |
| Répar. et ajustages de poêles, $106.86 ; ferronnerie, menus articles, $80.53 | 187 39 |
| Allocation, ordinaire des officiers, $200 ; bibliothèque et chambre de lecture, $20 | 220 00 |
| Allocat. pour modif. d'habillement, $10.50 ; pour petit équipem. d'hiver et ajustage, $143 | 153 50 |
| Compensation aux officiers vu le changement d'uniforme : capit. Heward, $150 ; capit. Evans, $250 ; capit. Gardiner, $200 ; lieut. Williams, $200 | 800 00 |
| Compensation aux sergents pour habillements | 424 00 |
| Frais de transport des officiers surnuméraires et soldats | 216 10 |
| | 44,400 01 |

| **Ecole d'infanterie, Frédéricton.** | |
|---|---|
| Solde des officiers— | |
| Brown, T. C., chirurgien, 304 jours au 30 avril à $3.50 | 1,064 00 |
| Gordon, W. D., major, 365 jours à $3.50 ; solde de commandant, 6 jours à $1.25 | 1,285 00 |
| Hemming, T. D. R., lieut., 365 jours à $2.50 ; solde de commandant, 7 jours à $1.25 ; adjudant, 349 jours à 50c | 1,095 75 |
| Macdonald, A. H., lieut., 365 jours à $2 ; adjudant, 16 jours à 50c | 738 00 |
| Maunsell, G., lieut.-col., 365 jours à $5 ; solde de commandant, 352 jours à $1.25 | 2,265 00 |
| McLearn, R., chirurgien, 61 jours au 30 juin à $3 | 183 00 |
| Wadmore, R. L., lieut., 303 jrs au 30 juin à $2.50 ; allocation de logement, 271 jrs à $1 | 1,028 50 |
| Voyages des officiers— | |
| Gordon, W. D., major, retour d'Halifax, hôtels, $7.75 ; voitures, $1.85 | 9 60 |
| Macdonald, A. H., lieut., hôtels, 17 et 18 février, $7 ; voitures, $2 | 9 00 |
| Wadmore, R. L., déménager sa famille de London à Frédéricton, 30 sept | 61 50 |
| Avance pour frais de voyage en Angleterre | 250 00 |
| Solde de 31 officiers surnuméraires à $1 par jour—Adams, J. W., capit., $90 ; Andrews, C. A., lieut., $122 ; Baker, J. W., capit., $9 ; Bauld, J. G., lieut., $18 ; Bent, B. R., lieut., $87 ; Bethune, J. L., major, $44 ; Carter, P., lieut., $81 ; Christie, G. P., lieut., $77 ; Cunningham, A. G., capit., $24 ; Darke, W. G., lieut., $87 ; Doull, W. M., lieut., $86 ; Downie, G., lieut., $25 ; Fales, F. W., lieut., $90 ; Hodgins, J., capit., $33 ; Johnston, H., lieut., $18 ; Kennedy, J. S., lieut., $87 ; Lee, C. G. P., lieut., $86 ; Letcher, W., lieut., $80 ; Marshall, T., lieut., $90 ; Miller, C. E., lieut., $79 ; Parker, M., lieut., $90 ; Sutherland, D., capit., $67 ; Sutherland, G. H., major, $79 ; Sutherland, G. W., lieut., $89 ; Sawyer, H. E., lieut., $85 ; Stonehouse, H., lieut., $80 ; Taylor, W., lieut., $25 ; Ternan, P. B., lieut., $177 ; Thomas, G. W., lieut., $90 ; Twining, J. T., capit., $27 ; Wycott, B. A., capit., $102 | 2,224 00 |
| Solde des sous-officiers et soldats— | |
| Sergent-major à $1.25, $456.25 ; fourrier à $1, $365 | 821 25 |
| Sergents à $1 ; clairon-major, $365 ; sergents instructeurs 2, $661 | 1,026 00 |
| Sergents à 90c. : 1, $328.50 ; à 80c., 4, $1,168 ; à 70c., 2, $511 | 2,007 50 |
| Caporaux à 70c. : 3, $511 ; à 50c., 3, $547.50 ; soldats à 30c., 1, $22.50 | 1,081 00 |
| Soldats à 40c., $12,112.80 ; gardien de la salle d'exercice à 25c., $91.25 | 12,204 05 |
| Soldats surnuméraires à 50c. et 30c., $4,035.40 ; honoraires de médecin à $1, $74 | 4,109 40 |
| Solde de bonne conduite, $1,397.20 ; solde pour travail supplémentaire, $211.20 | 1,608 40 |
| Allocation pour ordinaire et amendes remboursés aux soldats | 124 56 |
| Instructeur d'exercice, corps des cadets de Saint-Jean, R. J. Harris, 22 jours à 75c | 16 50 |
| | 33,212 01 |
| Moins—Ventes, retenues et achats de congés | 1,208 74 |
| | 32,003 27 |
| Allan, E. H., charbon dur, 106 $\frac{1}{2}\frac{0}{0}\frac{0}{0}$ tonnes à $5.30, 4 $\frac{1}{2}\frac{7}{0}$ tonnes à $5.45 | 589 35 |
| Charbon mou, 5 $\frac{2}{3}\frac{4}{5}$ tonnes à $4.35, 26 $\frac{1}{2}\frac{1}{0}$ tonnes à $4.25 | 136 66 |
| Anderson, W. H., souliers d'hôpital, 11 paires à $1.50 ; réparations aux valises, $19 | 35 50 |
| Boyle, Jas., viande, 22,715 lbs à 6c. ; Brown, F. M., soins médicaux, $23 | 1,385 90 |
| Brown et Palmer, bottes longues, 103 prs à $4.87 ; taies-d'oreillers, 6 à $2 | 513 61 |
| Crin frisé pour matelas, 60 lbs à $1 ; renouveler des matelas, 6 à $2.50 | 75 00 |
| Clymick, Frederick, pain, 22,715 lbs à 2½c | 511 12 |
| Cochran, Mme R., blanch. pour l'hôpital, draps de lits à 7c., couv. à 10c., paillassons, à 10c., habillem. d'hôp. à 15c., t. d'oreillers à 5c., essuie-m. à 5c., blanch. de l'hôp. à 2c. par homme | 44 96 |
| Viande et épiceries our l'hôpital, $154.01 ; cuisinière pour l'hôpital, 261 jours à 20c | 206 21 |
| Cropley, H. A., major, service, cour martiale, 3 jrs, $10.62 ; afficher des soumissions, $2 | 12 62 |
| Culbert et McArthur, rations fournies avant et après le camp, Sussex | 12 04 |
| Currie, Geo. W., compte de charriage, 13 mois au 30 juin 1893 | 490 50 |
| A reporter | 36,016 74 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| **Ecole d'infanterie, Frédéricton**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 36,016 74 |
| Doyle, E., musicien, blanchissage de la litterie de la caserne, couvertures à 10c., oreillers à 10c., traversins à 3c., paillassons à 10c., draps de lit à 6c., taies d'oreillers à 4c | 148 71 |
| Driscoll, Jas., viande, 6 mois au 30 juin, 25,639 lbs à $5\frac{7}{10}$c | 1,461 39 |
| Edgecombe, F. B., prélart, 12 verges à 90c. ; nattes, 2 à $2 | 14 80 |
| Nattes en paille, 15 à 60c. ; coton à draps de lit, $12\frac{1}{2}$ vgs, $4.63 ; menus articles, $7.90 | 21 53 |
| Estabrook, D. W., Frédéricton— | |
| Bois, 581 cordes à $2.95, 359 à $2.98 ; pétrole, $182\frac{3}{8}$ gall. à 23c | 2,825 73 |
| Pommes de terre, 22,715 lbs à $1\frac{1}{2}$c. ; épiceries, 22,715 rations à $3\frac{3}{4}$c | 1,036 36 |
| Fourrage, 174 rations à 35c., 200 à 33c. ; paille, $9\frac{1}{2}$ tonnes à $7, $5\frac{7}{10}$ à $6.60 | 226 73 |
| Estey, R. A., planches assorties, 500 pds, $15 ; madriers, 21, $2 | 17 00 |
| Fenwick, G. B., viande au camp de Sussex, 523 lbs | 37 27 |
| Cité de Frédéricton, eau, 18 mois au 1er janvier 1894 | 450 00 |
| Cie de lumière à gaz de Frédéricton, lampe à l'entrée de la barrière, 1 an au 1er mai | 30 00 |
| Gaz à $2.70 par 1,000 pieds cubes, $1,886.49 ; loyer de compteur, $9.60 | 1,896 09 |
| Fowler, J. D., horloge, $6.50 ; Gregory, T. W., poinçons en acier, $3 | 9 50 |
| Harris, G., tailleur, ajuster des habillements, 52 hommes à 50c | 26 00 |
| Hatt, Geo., et Fils, pommes de terre, 25,639 lbs à $1\frac{1}{4}$c. ; pétrole, $259\frac{3}{4}$ gall. à 20c. ; épiceries, 25,639 rations à $3\frac{1}{2}$c | 1,269 82 |
| Hawthorn, J. B., soin des prisonniers, 485 jours à 25c. ; nettoyage, 485 jours 3c | 135 80 |
| Hayes, Chas. J., réparations, instruments de musique, $11 ; Hunt, G. C., drogues, $23.63 | 34 63 |
| Jonah, A., soldat, réparer des lits, 50 à $1 ; faire des grilles, 2 à $3 | 56 00 |
| Kitchen et Shea, Frédéricton, monter des poêles, réparations, etc | 307 72 |
| Bouilloires, 3 à $10, 2 à $15, 1 à $2.50 ; garnir une chambre, $5.30 | 67 80 |
| Lemont et Fils, plumeau, $1 ; globes, 2 à 75c | 2 50 |
| Loggie, T. G., major, service, cour martiale, 3 jours à $3.90 | 11 70 |
| Marsh, J. L., lieut.-col., service, cour martiale, 4 jours à $4.87 | 19 48 |
| Morton, J., nettoyage de latrines, $60 ; McArthur, J. A., pain, 315 lbs à $3\frac{1}{2}$c | 69 84 |
| McGoldrick, F. O., cordons de souliers, 25 paires à 20c. ; lacets, 1 grosse, $1.50 | 6 50 |
| McKay, W. B., et Cie, épiceries, 210 rations à $2\frac{7}{10}$c. ; pommes de terre, 210 lbs à $1\frac{7}{10}$c | 6 59 |
| McLearn, R., M.D., soins médicaux, 24 au 30 avril, 7 jours à $3 | 21 00 |
| McMurray et Cie, abats-jour, 9 à $1 ; McNally, J. G., tasses, soucoupes, etc., $5.24 | 14 24 |
| Neill, Jas. S., tables, 16 à $5 ; bancs de caserne, 34 à $2.50 ; poêles, 9, $130 ; côtés de poêles, 14, $45.50 ; chauff. de tailleurs, $15 ; tube en caoutc., $\frac{3}{4}$ pc, 250 pds à 14c. ; seaux, 21 à 50c. ; chaises en chêne, 24 à $1.25 ; lavabos, 3 à $2.25 ; plats, 27 à $1 ; cafetières, 27 à $1.25 ; scies à refendre, 9 à $1.25 ; scies à ruban, 2 à $1 ; scies à débiter, 6 à $2.50 ; brouettes, 4, $16.50 ; râteaux en acier, 12 à 90c. ; serrures, 17, $15 ; table en frêne, $6 ; lampes d'officiers, 2 à $1.25 ; baquets à houille, 4 à $1.25 ; fers et menottes, 2 paires, $12 ; peinture et vernis, $97.80 ; poinçons, 3 à $1.80 ; pelles en acier, 4 à $1 ; divers, $288.30 | 990 05 |
| O'Neill, H. J., pain, fév. à juin, 5 mois, 25,639 lbs à $2\frac{11}{20}$c | 569 17 |
| Palmer, John, bottes longues, 9 paires à $4.87 | 43 83 |
| Perkins, J. D., lieut., service, cour martiale, 3 jours à $1.58 | 4 74 |
| Rossborough, Wm., ramonage de cheminées, 1 an, $51 ; nettoyage de tuyaux dans 186 chambres à 25c. ; coudes, 126 à 25c. ; tuyaux, 350 à 18c | 192 00 |
| Sutherland, N. C., bottes, 63 paires à $3.10 | 195 30 |
| White, S. H., et Cie, rations, camp Sussex, $15.97 ; Wiley, John M., drogues, $411.30 | 427 27 |
| Winslow, E. B., loyer des chambres pour les officiers, 6 mois au 30 juin 1893 | 100 00 |
| Yerxa, B., et Cie, savon, 1 boîte à $5.50 ; pearline, 1 boîte à $5 | 10 50 |
| Allocation pour ordinaire des officiers, $200 ; bibliothèque et salle de récréation, $20 | 220 00 |
| Allocation pour frais de port, $146.30 ; ajuster des habillements à 50c. par homme, $46 | 192 30 |
| Allocat. pour petit équipem. d'hiver, 89 soldats, $3 ; compensat. pour habillement, $328.12 | 595 12 |
| Allocation aux soldats au lieu de rations | 27 08 |
| Allocation au major L. Buchan au lieu de log. aux casernes pour sa femme et sa famille pendant qu'il était surnum. à l'école de Frédéricton, 1er juin 1891 au 6 mai 1892, 341 jours à $3.50, moins payé en 1890-91 et 1891-92, $692 | 501 50 |
| Frais de transport, officiers et soldats surnuméraires de l'école | 699 90 |
| | 51,009 13 |

| **Ecole d'infanterie, Saint-Jean.** | |
|---|---|
| Solde des officiers ($8,127.25)— | |
| Campbell, F. W., major, 365 jours à $3.50 | 1,277 50 |
| Chinic, J. E., capit., 365 jours à $2.50 ; adjudant, 274 jours à 50c | 1,049 50 |
| D'Orsonnens, G., lieut.-col., 365 jours à $5 ; solde de commandant, 359 jours à $1.25 | 2,273 75 |
| Fages, A. O., lieut., 365 jours à $2 ; adjudant, 91 jours à 50c | 775 50 |
| Frenette, L. E., capit., 365 jours à $2.50 | 912 50 |
| MacMahon, D. H., lieut., 340 jours au 30 juin à $2 | 680 00 |
| Young, D. D., capit., 243 jours à $3, 122 à $3.50 ; solde de commandant, 2 jrs à $1.25 | 1,158 50 |
| A reporter | 8,127 25 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Ecole d'infanterie de Saint-Jean**—*Fin.* | |
| Report | 8,127 25 |
| Frais de voyage, officiers— | |
| Fages, A. O., lieut., voitures de place, en route du collège M.R., Kingston | 3 25 |
| MacMahon, D. H., lieut., dépenses, de Toronto à l'école, 20 août | 6 50 |
| Young, D. D., capit., dépenses, de London à l'école, 13 mai 1892, $21.75 ; dépenses d'hôtel et de transport, 23 et 24 mai, $8.50 | 30 25 |
| Solde de 35 officiers attachés à l'école, à $1 par jour—Armstrong, E., $92 ; Botterill, J. E., $82 ; Bourk, L. P., $58 ; Briggs, J., $35 ; Chabot, L. G., $61 ; Chaloult, Ph., $92 ; des Trois-Maisons, J. P. A., $62 ; Ducharme, J. R. E., $48 ; Dyer, C. C., $47 ; Frenet, J. L., $74 ; Frenet, W., $89 ; Frève, J. D., $20 ; Gagnier, L. A., $73 ; Gilbert, J. A., $89 ; Gilmour, A. G., $110 ; Laberge, F. P., $67 ; Landry, J. P., $59 ; Laplante, M., $47 ; Lyster, C. N., $77 ; Mill, J. E., $92 ; Macfarlane, W., $45 ; Macrae, D. D., $78 ; Macrae, G. B., $121 ; Pagnuelo, T., $30 ; Parent, P. E., $44 ; Pariseault, C., $74 ; Pelletier, F. $54 ; Poulin, E., $34 ; Rousseau, L. A., $80 ; Roy, N., $72 ; Roy, P. G., $74 ; Samson, G. N., $80 ; Smith, C. H. F., $26 ; Waters, C. D. O'B., $78 ; Williamson, W., $59 | 2,323 00 |
| Solde des sous-officiers et soldats— | |
| Sergent-major à $1.25, $456.25 ; fourrier et clairon-major à $1, $730 | 1,186 25 |
| Instructeurs à $1, 2, $730 ; sergents à 80c, 4, $1,084.80 ; caporaux à 70c., $926.80 | 2,741 60 |
| Fonctionnaires-caporaux à 50c. $650.50 ; clairons à 40c., $140, à 30c., $109.50 | 900 00 |
| Soldats à 40c. $9,641.90 ; soldats attachés à l'école, à 50c. et 30c., $2,950.60 | 12,592 50 |
| Haute-paye, $254.20 ; solde de bonne conduite, $593.66 ; honoraires de médecin à $1, $49 | 896 86 |
| | 28,807 46 |
| MOINS—Ventes, retenues et achats de congés $ 1,219 24 | |
| Balance, 30 juin 1892, $239.12 ; moins, balance, 30 juin 1893, $197.34 41 78 | |
| | 1,177 46 |
| | 27,630 00 |
| Bissett et Donaghy, bois, $42\frac{7}{16}$ cordes à $5 ; houille, $345\frac{31}{100}$ tonnes à $5.25, $203\frac{401}{500}$ à $5.50 | 3,148 74 |
| Bock, Mme C., blanchissage de couvertures à 7 et 8c., paillasses et descentes de lit à 5c., draps à 3 et $3\frac{1}{2}$c., et taies d'oreillers à 2c., $321.32 ; Bousquet, N., bois de service, $118.01 | 439 33 |
| Boyer, Jules, bottes d'hiver, 34 paires à $4.75 ; bottes d'été, 13 paires à $3.10 | 201 80 |
| Camaraire, A., viande, 39,743 lbs à 8c. ; Côté et Frère, peintures, etc., $154.26 | 2,538 84 |
| Cottom, A., infirmier-sergent, fournitures supplémentaires pour l'infirmerie | 32 21 |
| Doiron, F., cheval et voiture, 20 jours à $2 | 40 00 |
| D'Orsonnens, lieut.-col., indemnité de fourrage, 227 jours à 35c | 79 45 |
| Goold, R., épiceries, 20,451 rations à $4\frac{2}{3}$c., 17,855 à $5\frac{1}{3}$c. ; pommes de terre, 38,306 lbs à 1c | 2,264 88 |
| Labelle, Paul, pain, 18,438 lbs à $2\frac{1}{2}$c., 21,305 lbs à $2\frac{2}{3}$c. | 1,029 06 |
| Lamontagne, fourrier, lavage de log. d'officiers, $10 ; marquage de petits équipem., etc., $34.90 | 44 90 |
| Lomme, J. A., pétrole, $635\frac{7}{9}$ galls à 17c., $675\frac{1}{16}$ à 18c | 229 73 |
| Morel, Ed., bidons à café, 7 à $1.50 ; seaux à charbon, 21 à 85c. ; plats à viande, 7 à $2 ; plats de cuisine, 11 à 40c. ; paille, $4\frac{1}{20}\frac{1}{0}$ tonnes à $11 ; menus articles, $12.90 | 103 70 |
| Norman, W., matelas de crin ; 6 à $10 ; réparation de matelas, 19 à $3 | 117 00 |
| Prowse, George R., Montréal, gardes de fil métallique, 5 à $7.50 ; grilles, 4 à $10 ; bidons, 12 à $1 ; foyers de poêles, 8 à $8 ; poêle à charbon chauffant par le socle $25 ; ramonage de cheminées, 66 à 25c. ; tuyaux de poêle, 275 à 8c. ; coudes, 36 à 15c. ; montage de poêles, 43 à 75c. ; réparations à 28 poêles, $43.80 ; dessous de poêle, $29.70 | 328 15 |
| Fourrier, Cie n° 3, rations d'officiers mariés, pommes de terre à 1c. la lb et épiceries à $4\frac{2}{3}$ et $5\frac{1}{3}$c. | 83 99 |
| Ross Frères et Cie, drisses de pavillon, 130 pds à $3\frac{1}{3}$c ; Rowell, G. H., tapis de cheminée, 10 à $2.50 | 29 33 |
| Roy, M., charriage, de la gare à la caserne | 9 75 |
| Seney, L., bottes d'été, 110 paires à $3.10 ; bottes d'hiver, 79 paires à $4.75 | 716 25 |
| Simard et Godin, bois, $200\frac{3}{4}$ cordes à $5.45 ; paille, $2\frac{1}{2}$ tonnes à $20 | 1,144 08 |
| Spragge, Chas. E., haches, 3 à $1 ; petits râteaux, 3 à 55c | 4 65 |
| Aqueduc de Saint-Jean, eau, du 23 octobre 1891 au 31 décembre 1892 | 442 99 |
| Tees et Cie, Montréal, bibliothèque, $16 ; armoire, $40 | 56 00 |
| Réparations et emballage de 1 pupitre, 3 chaises, 2 tables, 1 presse, 1 panier à rebut | 15 75 |
| Tormer, W. W., loyer d'un champ, 1 an au 1er nov. 1892 | 50 00 |
| Wright et Cie, drogues, $367.69 ; Wilson, J., et Cie, manches de hache, $1.75 | 369 44 |
| Allocations : table des officiers, $200 ; salle de lecture et bibliothèque des hommes, $20 | 220 00 |
| do port de lettres, $65.21 ; petit équipement d'hiver, $251.05 ; subsistance, $70.25. | 386 51 |
| Allocation pour frais funéraires, $10 ; indemnité d'habillement, $244.40 | 254 40 |
| Transport, hommes et officiers et soldats attachés de l'école | 111 27 |
| | 42,122 20 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Ecole d'infanterie de Toronto.** | |
| Solde des officiers ($7,447.25)— | |
| Buchan, L., chef de bataillon, 365 jrs à $3.50 | 1,277 50 |
| Fiset, C., lieut., 393 jrs au 30 juin à $2; adjudant, 61 jrs à 50c | 816 50 |
| Laurie, J. H., lieut., 365 jrs à $2 | 730 00 |
| Macdougall, J. C., capit., 365 jrs à $2.50; adjudant, 304 jrs à 50c | 1,064 50 |
| Otter, W. D., lieut.-col., 365 jrs à $5; solde de commandant, 365 jrs à $1.25 | 2,281 25 |
| Strange, F. W., médecin, 365 jrs à $3.50 | 1,277 50 |
| Frais de voyage, officiers— | |
| Buchan, L., major, voitures $6; pullmans et repas, $3; hôtels, 4 jrs à $3.50 | 23 00 |
| Fiset, C., lieut., voitures et express pour aller de Saint-Jean à l'école | 20 75 |
| Macdougall, J. C., capit., allocation de subsistance à l'hôtel, 3 jrs à $3.50 | 10 50 |
| Solde de 61 officiers attachés, à $1 par jour—Armstrong, A., $75; Bain, J. W., $41; Beaumont, G. N., $31; Benedict, C. L., $9; Cameron, D. W., $84; Cooper, V. L., $82; Crooks, A. D., $34; Crosby, F. L., $84; Currie, J. A., $41; Davis, S., $39; Dupuis, D. R., $45; Falconer, J. R., $71; Ferrier, W. L., $26; Fitzgerald, F. H., $86; Forster, W., $83; Fowlds, H. W., $57; Fripp, C. D., $24; Gibson, R. E., $14; Gilmour, W. A., $20; Gower, Jas., $27; Graham, H., $55; Greenwood, T., $56; Greer, F. C. B., $73; Grigg, C. K., $41; Hellems, F. B. R., $22; Henderson, W., $19; Holmes, C. A., $86; King, R., $14; Kirkpatrick, A. T., $39; Mason, E., $61; Matheson, A., $16; Moore, C. J., $22; Mutton, W. G., $123; Mitchell, W. G., $26; McBrien, W., $43; McConachie, A., $57; Macgillivray, D., $12; McKay, W., $45; McLean, D. H., $103; Macdonald, W., $20; McLean, H. C., $29; Palmer, L. L., $34; Pirie, E., $75; Ramsay, J. F., $31; Robertson, D. M., $56; Robinson J., $59; Smith, J. G., $32; Sproule, C. J., $34; Tebb, T. W., $13; Thacker, H. C., $80; Thompson, A. T., $25; Thompson, B., $30; Thompson, J. A., $15; Tracey, J. A., $39; Verrall, E. H., $85; Walkem, G. A., $56; Waugh, W., $85; Wayling, J., $85; Weir, W., $35; Whyte, P., $39; Willis, H. A., $46 | 2,889 00 |
| Solde des sous-officiers et soldats— | |
| Sergent-major à $1.25, $456.25; fourrier à $1, $365 | 821 25 |
| Sergents-instructeurs à $1, 2, $730; clairon-major à $1, $365 | 1,095 00 |
| Sergents à 90c., 1, $328.50, à 80c., 3, $876; caporaux à 70c., 4, $1,022 | 2,226 50 |
| Fonctionnaires-caporaux à 50c., $604; clairons à 40c., $32, à 30c., $179.40 | 815 40 |
| Soldats à 40c., $10,011.20; hommes attachés à l'école à 50c., $4,169.50, à 30c., $128.70 | 14,309 40 |
| Haute-paye et solde suppl. pour les travaux, $362.65; solde de bonne conduite, $832.70 | 1,195 35 |
| Allocation pour enterrement, $10; émoluments d'examen de médecin, à $1, $69 | 79 00 |
| | 30,932 40 |
| Moins—Balance, 30 juin '93, $113.85; moins balance, 30 juin '92, $74.44. $ 39 41<br>Retenues, ventes, et achats de congés 874 01 | 913 42 |
| | 30,018 98 |
| Adams, Thos., pain, 24,027 lbs à 2⅜c.; Baldock, Mme, réparation de literie, $1.75 | 572 36 |
| Bedingfield, Geo., viande, 22,705 lbs à 6c., 24,028 à 5½c | 2,683 72 |
| Cie de téléphonie Bell, 1½ an au 1er oct. 1893, à $45 | 67 50 |
| Berry, W., curage de cendriers et fosses d'aisance : à $1 chaque par mois, $278; à $1.50 la vge cube, $461.37; à 27c. la boîte, $277.20 | 1,016 57 |
| Bryan, M., ramonage de cheminées, 79 à 15c., 56 à 10c. | 17 45 |
| Burns, P., houille, 259 4/20 tonnes à $6, 185 3/20 à $5; bois, 27⅜ cordes à $5, 1 6/8 à $5.50 | 2,628 40 |
| Canadian Rubber Co., boyau, 50 pds, et manchons d'accouplem., $7.75; répar. de boyau, $4. | 11 75 |
| Carlyle, W., pain, janvier-juin, 1893, 6 mois, 22,705 lbs à 1 13/16c. | 446 98 |
| Collins, H. A., et Cie, poêles à charbon, 6, $196.50; tuyaux de poêles, 226 à 10c.; coudes et tés 45 à 35c; seaux à charbon, 14, $15.25; râteaux, 6 à $1; bêches, 7 à $1.50; pelles, 11 à $1.50; plats à viande, 4 à $3.50; plats de cuisine, 9 à $4; bidons à café, 6, $9.50; *stock pots* de cuivre, 2 à $22.50; réparations, $46.75; menus articles, $116.55 | 550 90 |
| Coppin, N. W., fourrage, 200 rations à 31c., 167 à 30c.; paille, 6 7/20 tonnes à $15 | 202 64 |
| Cyclostyle Co., *stencils*, etc., $9.90; Ellis, J. E., et Cie, réparations aux pendules, $9.75 | 19 65 |
| Esmonde, Jos. R., Ottawa, fourneau de cuisine, 9 pds, $180; accessoires, $52.20 | 232 20 |
| Farrell, D., bottes d'hiver, 106 paires à $4.87; bottes d'été, 112 à $2.75; réparations, $26 | 850 22 |
| Grasett, médecin, présence au conseil médical, 2 jrs à $3.65 | 7 30 |
| Gurney Foundry Co., réparation de poêles de cuisine et de poêle à charbon chauffant par le socle | 16 50 |
| Hay, Jane, blanch. : couv. à 5c., traversins à 3c., draps à 4c., paillasses à 5c., desc. de lit, à 5c. | 184 81 |
| Hodson, H. F., réparations au mât de pavillon, $20; Hynes, Wm. J., chaux, 12 brls à 90c | 30 80 |
| Joliffe et Cie, taies d'oreillers, 10 à 40c.; chaises, 2 à 40c.; couchettes, 2 à $1; bureaus, lavabos et couchettes, 13 à $3.25; lavabo, 75c; réparations, 12 tables, $6.60 | 56 40 |
| Keeler, Wm., échelle, 33 pds de long | 11 00 |
| Lake, W. H., huile, 1,238 galls à 18c.; couperose, 1 brl, $7.50; chlorure de chaux, 1 brl, $11.50; stores pour l'hôpital, 36 at 80c.; mica, 80 pouces, $9.85; réparations, $57.70 | 338 18 |
| Lesslie, Dr J. W., services de médecin, 28 juin–18 juillet, 8 fév. et 8 mars, 21 jrs | 76 65 |
| Lugsdin et Barnett, réparations de sac postal, $1.20; Lyman, Frères et Cie, drogues, $172.57 | 173 77 |
| McArthur, A., bois, 19 3/12 cordes à $5.50; Macdonald, Mme H., blanchissage : draps à 4c., traversins à 3c., couvertures, paillasses et descentes de lit à 5c. chaque, $168.73 | 273 43 |
| A reporter | 40,488 16 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Ecole d'infanterie de Toronto**—*Fin.* | |
| Report | 40,488 16 |
| Mackerron, W., épiceries, 22,705 rations à 3¼c, 24,026 à 4c.; pommes de terre, 46,731 lbs à 1c.; sel, 2 brls à $1.50, 4 à $1.35 | 2,174 65 |
| Piper, Noah L., et Fils, lanternes tubulaires, 5 à $1; réparer des lanternes, 7, $3.75 | 8 75 |
| Rice, Lewis et Fils, pavillons, 5, $6.35; Smith, J. B., et Fils, mâts de pavillons, 5, $5.50 | 11 85 |
| Toronto, ville de, eau à 20c. par 1,000 galls, $875.83; location de compteur, $45 | 920 83 |
| Tynan, P., vaisseaux à charbon, 20 à $2.50 | 50 00 |
| Allocations: tables des officiers, $200; salle de lecture et bibliothèque des hommes, $20 | 220 00 |
| do port de lettres, $67.49; petit équipement d'hiver, $254.50; subsistance, $121.52 | 443 51 |
| Indemnité d'habillement, $476.92; frais de transport, $156.05 | 632 97 |
| | 44,950 72 |
| **Ecole d'infanterie de London.** | |
| Solde des officiers ($7,957.00)— | |
| Carpenter, A. E., lieut., 365 jours à $2; adjudant, 15 jours à 50c. | 737 50 |
| Cartwright, R., capit., 365 jrs à $2.50; adjudant, 10 jrs à 50c. | 917 50 |
| Denison, S. A., capit., 365 jrs à $2.50; adjudant, 278 jrs à 50c.; solde de commandement, 15 jrs à $1.25 | 1,070 25 |
| Hanavan, M. J., médecin, 91 jrs à $3; 274 jrs à $3.50; indemn. de logement, 365 jrs à 75c. | 1,505 75 |
| Smith, H., lieut.-col., 365 jrs à $5; solde de commandement, 350 jrs à $1.25 | 2,262 50 |
| Vidal, B. H., major, 365 jrs à $3.50 | 1,277 50 |
| Wadmore, R. L., capit., 62 jrs au 31 août à $2.50; adjudant, 62 jrs à 50c | 186 00 |
| Frais de voyage, officiers— | |
| Cartwright, R., capit., avance pour frais d'un voyage en Angleterre | 250 00 |
| Solde de 36 officiers attachés à l'école, à $1 par jour—Allan, D. M., capit., $52; Andrews, W. N., capit., $5; Barker, B. R., 2e lieut., $27; Beattie, Jas., 2e lieut., $12; Booker, A. A., capit., $19; Bowman, H. J., capit., $10; Bowman, N. T., 2e lieut., $35; Brown, F. W., lieut., $97; Bryant, W., lieut., $81; Clark, H., lieut., $69; Coyne, J. H., 2e lieut., $10; Denison, O. M., 2e lieut., $185; Forrester, W. C., 2e lieut., $58; Galbraith, D. C., 2e lieut., $20; Gibson, D. J., lieut., $48; Graham, J., lieut., $20; Hickey, W. R., capit., $27; Holton, Robt., lieut., $22; Irwin, J., lieut.-col., $40; Johnson, J. E., capit., $34; Moscrip, W. C., capit., $13; McEwen, R., capit., $12; McLachlin, A., 2e lieut., $1; McLachlin, R. H., 2e lieut., $14; Nelson, J., lieut., $53; Panton, W., capit., $50; Pirie, A. M., 2e lieut., $29; Rastrick, A. E., 2e lieut., $40; Robinson, W. J., capit., $7; Robson, B., 2e lieut., $66; Steacy, F. T., lieut., $5; Stuart, D. E., capit., $20; Steacy, J., capit., $22; Thomas, J. A., 2e lieut., $22; Waldo, V. R., 2e lieut., $78; White, W. W., lieut.-col., $10 | 1,313 00 |
| Solde des sous-officiers et soldats— | |
| Sergent-major à $1.25, $456.25; fourrier à $1, $365 | 821 25 |
| Instructeurs à $1, 2, $730; clairon-major, $363; sergents à 80c., 4, $1,361.60 | 2,454 60 |
| Caporaux à 70c., 4, $1,022; fonctionnaires-caporaux à 50c., 4, $726; clairon à 40c., 1, $46.40 | 1,794 40 |
| Clairons à 30c., 2, $171; soldats à 40c., $9,656.40 | 9,827 40 |
| Hommes attachés à l'école à 50c., $2,073.50; à 30c., $154.80 | 2,228 30 |
| Solde de bonne cond., $518.84; haute-paye, $516.80; honoraires d'exam. de médecin, $1, $37 | 1,072 64 |
| | 27,718 59 |
| MOINS—Retenues, ventes et achats de congés | 1,294 14 |
| | 26,424 45 |
| Cie de téléphone Bell, téléphone, bureau du maître de poste, 1 an, $25; casernes, 1 an, $45 | 70 00 |
| Belton, Wm., charriage, 6 jrs à $3; Brock, J., tablettes de pupitre à musique, 19, $5.20 | 23 20 |
| Bullar, Wm., bottines, 114 prs à $2.10; bottes, 95 à $4.87; réparations, $25.75 | 727 80 |
| Burns, Mrs. J., taies d'oreillers, 2 douz., $5.50; Callard, J., chl. de chaux, 150 lbs à 5½c | 13 75 |
| Coursey, John, charr. de vidanges, 500 charges à 35c.; charr. d'immondices, 127 charges, $29.30 | 204 30 |
| Dean, Frères, pain, 20,754 lb. à 2½c., 18,586 lbs à 1½c | 815 43 |
| Fitzgerald, Scandrett et Cie, savon, 300 lbs à 3½c | 10 00 |
| Gatecliff, Jos., bœuf, 13,084 lbs à 5$\frac{23}{25}$c.; mouton, 5,502 lbs à 6c | 1,099 43 |
| Griffith, Mme E. D., cuisinière de l'hôpital, 381 jrs à 20c.; effets, $1.89 | 78 09 |
| Harris, Mme Geo. do 1-14 juin '92, 14 jours à 20c | 2 80 |
| Heard, W. H., et Cie, réparation de tuyaux dans le corps de garde, 10 mai | 19 23 |
| Howard, Thomas, réparations, $28.46; Howie, Wm., bois de service, 300 pds, $9 | 37 46 |
| Hunt, Frères, bois à allumer le feu, 3 cordes à $3 | 9 00 |
| Kennedy, Mme D. C., blanchissage; draps à 5c., couvertures à 7c., essuie-mains à 3c., taies d'oreillers à 5c. et 3c., courtes-pointes à 7c., paillasses à 7c., traversins à 3c. | 321 63 |
| Leigh, R. S., et Cie, réparations: bains, appar. de chauff. d'eau et cabinets d'aisance de troupe. | 150 45 |
| London City Stamp Works, timbre à date en caoutchouc et accessoires | 3 00 |
| Ville de London, service d'eau, 15 mois au 15 juillet 1893, $633; réparations, $10.92 | 643 92 |
| Mann, John, et Cie, houille bitum., 2½ tonnes à $4; bois à allumer le feu, ½ corde à $5 | 12 50 |
| Charbon de grille, 351$\frac{80}{100}$ tonnes à $5.80; charbon de poêle, 103$\frac{751}{1000}$ tonnes à $6.10 | 2,529 15 |
| Milne, H. T., marquage de fusils, etc., 100 à 5c.; Mitchell, B. A., drogues, $245.15 | 250 15 |
| A reporter | 33,545 74 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Ecole d'infanterie de London**—*Fin.* | |
| Report | 33,545 74 |
| Mitchelltree, J., mouton, 6,196 lbs à 6 99/100c. ; bœuf, 14,558 lbs à 5 99/100c | 1,305 08 |
| McCutcheon, W. H., et Cie, épiceries, 20,754 rations à 4c., 18,586 à 3¾c. | 1,527 12 |
| Parish, Geo., poêle et tuyaux, $18 ; Percival, Wm., paille, 3 5/10 tonnes à $10, 4 à $13 | 103 00 |
| Percival, Wm., fourrage pour chevaux, 214 rations à 30c., 169 à 26c | 110 28 |
| Reid, Frères et Cie, imprimé, 20 mains, $6.; Reid, James, et Cie, quincaillerie, $6.29 | 12 29 |
| Robinson, Little et Cie, coton à draps de lit, 59 vgs. | 10 00 |
| Scandrett, Frère, savon, 1,000 lbs, $40 ; cheminées, 206 à 5c. ; sel de soude, 200 lbs à 1½c. | 53 00 |
| Toll, Peter, démolition de cabinet d'aisance, $5 ; réparation d'échelles et de brouettes, $25.25. | 30 25 |
| Walls, T. S., bois à allumer le feu, 7½ cordes à $3 ; bois, 122½ cordes à $4.20 | 535 90 |
| Charbon de poêle, 85 271/2000 tonnes à $5.15 ; charbon de grille 180 91/100 tonnes à $4.95 | 1,331 34 |
| Wright, Jas., et Cie, London— | |
| Huile lithargirée, 15 galls à 75c. ; térébenthine, 15 galls à 80c. ; laque brune, 3 lbs, $1.35. | 27 30 |
| Bleu d'outremer, 20 lbs à 25c. ; vert impérial, 25 lbs à 20c. ; rouge de l'Inde, 30 lbs à 10c. | 13 00 |
| Vernis, 2 galls à $1.50 ; blanc de plomb, 200 lbs à 6½c. ; minium, 200 à 5c. | 26 00 |
| Mastic, 100 lbs à 3½c. ; pinceaux, 12 à 33⅓c. | 7 50 |
| Assiettes étamées, 65 à 50c. ; bols, 58 à 50c. ; serrures, 12 à $1 | 73 50 |
| Corde de coton, 27 lbs à 30c. ; pelles, 12, $15.25 ; soupapes à air, 8 à $1 | 31 35 |
| Baquets à urine, 8 à $4 ; blanchissoirs, 12 à $1.25. | 47 00 |
| Réparation de boyau, $11 ; grilles de fer, 3 à $1.50 ; clous, 700 lbs, $23.25 | 38 75 |
| Pétrole, 1,269¾ galls à 15c. ; vitres, 150 à 35c. ; menus items, $31.25. | 274 22 |
| Wyatt, Fils, et Chambers, poêle et tuyaux, $22 ; vaisselle, $21.05 | 43 05 |
| Wyatt, Wm., seaux, 18 à 60c., 6 à $1.50 ; plats à viande, 4 à $3 | 31 80 |
| Pots, 3 at $2 ; cafetières, 4 à 80c. ; cuvettes, 2 à $3 | 15 20 |
| Allocations : table des officiers, $200 ; bibliothèque des hommes, $20 ; port de lettres, $67. | 287 00 |
| Indemnité pour petit équipement d'hiver, $259 ; pour habillement, $432.25 | 691 25 |
| Allocation pour subsistance, $76.62 ; frais de transport, $86.99 | 163 61 |
| | 40,234 53 |
| **Ecoles de cavalerie et d'infanterie: Divers.** | |
| Borbridge, S. et H., Ottawa, savonnettes, 1,008 à 15c. ; jambières, 5 paires à 80c. ; arçons "universal," 21 à $3 ; bât, 1 à $3 ; câble, 25c. ; licous d'écurie, 10 à $1.25 ; licous, 3 à $1.65 ; étriers de bois, 5 à 75c. ; étrilles, 16 à 15c. | 245 05 |
| Boyd, R. E., et Cie, Montréal, guipons de laine, 499 à 37½c. | 187 13 |
| Bryan, Thos., London, balais d'écurie, 199 à 50c. ; brosses, 250 à 30c. | 174 50 |
| Bryson, Graham et Cie, Ottawa, chaussettes de laine, 4,000 paires à 17⅞c. | 715 00 |
| Code, T. A., Perth, chaussettes, 24 paires à 25c. ; bas, 159 paires à 50c., 1 à 40c. | 85 90 |
| Cole's National Mfg. Co., Ottawa, taies d'oreiller, 500 à 23c. ; paillasses, 500 à $1.11 ; havre-sacs noirs, 180 à 44c. | 749 20 |
| Doull et Gibson, Halifax, blouses de caval., en serge, 200 à $3.50 ; pantal. de drap, 16 prs à $4.30. | 768 80 |
| Drury, W. C., chef d'escad., batt. A, avance pour fr. de voy. de 2 maréchaux des logis en Ang're. | 100 00 |
| Fisher, S., et Fils, Québec, couvertures de cheval, 26 à $4.50. | 117 00 |
| Garland, John M., Ottawa, chaussettes, 4,001 paires à 18½c. ; chemises blanches, 494 à 53⅓c. | 1,020 72 |
| Gurd, Robt., London, balais, 1,999 à 23c. | 459 77 |
| Hall, James, et Cie, Brockville, gants de peau de daim blancs, 101 paires à $1.25 | 126 25 |
| Comptable de Sa Majesté à Woolwich, selles, 5, $63.27 ; mors, 10, $10.04 ; poitrinières, 5, $6.97 ; licous, 5, $6.69 ; panneaux, 5, $20.68 ; valises, 5, $18.55 ; numnahs de feutre, 5, $6.97 ; frais administratifs à 5 pour 100, $6.30 ; menus items, $44.37 | 183 84 |
| Holbrook, G. M., façon de collet militaire, 50c. ; retouche de boutons, 75c. | 1 25 |
| Macpherson, A. G., Montréal, rasoirs, 1,001 à 18½c. | 182 68 |
| Meakins et Cie, Montréal, savonnettes, 1,000 à 19c. | 190 00 |
| Mortimer et Cie, Ottawa, lithographie, 1,500 pancartes "Recruits wanted" | 97 50 |
| Police à cheval du Nord-Ouest, bottes à l'écuyère, 251 paires à $3.50 ; haches, 5 à $1.25 ; bottines, 200 paires à $1.99 ; frais d'inspection, $12.53 ; 4 caisses, $2. | 1,297 28 |
| O'Brien, Jas., et Cie, Montréal, capotes d'infanterie, 100 à $7 ; capotes de sergents d'inf., 12 à $9.55, 1 à $7 ; culottes de cheval, 252 paires à $5.56. | 2,222 72 |
| Pearson, G. H., et Cie, Montréal, brosses à habits, 501 à 18c. ; cache-nez de laine, 253 à 60c. | 241 98 |
| Division de l'imprimerie et papeterie : impression, $517.32 ; papeterie, $814.79 | 1,332 11 |
| Renfrew, G. R., et Cie, Québec, gants de caribou, 125 paires à $1.50 ; gants, 1 paire à 95c. ; sacs jaunes, 125 à 25c. ; casquettes de mouton, 5 à $4.75 ; gants de mouton, 5 paires à $6. | 273 45 |
| Rosamond Woollen Co., Almonte, tuniques d'artill., en drap, 317 à $6.04 ; tuniq. d'inf., en serge, 1,097 à $3 ; tuniques d'inf., en drap, 125 à $4.50, 682 à $5 ; tuniques de dragons, en drap, 62 à $5.14½, 1 à $5,89 ; tuniq. de dragons, en serge, 111 à $3.20 ; pantal. d'inf., en drap, 740 à $4.18 ; vestes et pantalons d'écurie, 21 prs à $2.41 ; 1 pantalon—surtout retouché, 88c. | 13,002 95 |
| Samuel, M. et L. Benjamin et Cie, pelles à neige, en acier, 201 à 27c. ; peignes, 1,009 à 5c. ; couteaux et fourchettes, 2,000 de chaque à 13½c. par paire | 369 72 |
| Seybold, J. A., et Cie, Ottawa, bretelles, 8 paires à 75c., 1,029 paires à 34c | 355 86 |
| A reporter | 24,500 66 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| **Ecoles de cavalerie et d'infanterie : Divers**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 24,500 66 |
| Shorey, H., et Cie, Montréal, pantalons d'infanterie, 500 à $2.82½ | 1,412 50 |
| Smith, Stephen, Brantford, brosses à souliers, 1,001 à 12½c. ; brosses métalliques, 251 à 12½c. | 156 50 |
| Smith et Wright, Birmingham, lettres de laiton, "C.M.R.," 250 | 10 14 |
| Vincent, Phillippe, Lorette, mocassins, 125 paires à $1 | 125 00 |
| Frais de roulage et de transport par chemin de fer | 5,694 94 |
| | 31,899 74 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| Allocations. | Corps de musique. | Sociétés de tir. | Port de lettres et papeterie. | Instruction militaire. | Entretien des armes. |
|---|---|---|---|---|---|
| *District militaire n° 1.* | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| 1er régiment de cavalerie | 50 00 | | 20 00 | 188 95 | 240 00 |
| 1re brigade d'artillerie de campagne | | | | 450 00 | |
| Batterie de campagne de London | | | 2 00 | 242 52 | |
| 7e bataillon de fusiliers, de London | 100 00 | 75 00 | 30 00 | 300 00 | |
| 21e do do d'Essex | 75 00 | 50 00 | 25 00 | 230 00 | 170 00 |
| 22e do de carabiniers d'Oxford | 75 00 | 75 00 | 40 00 | 369 25 | 200 00 |
| 24e do d'infanterie de Kent | 75 00 | | 30 00 | 228 80 | 339 04 |
| 25e do do d'Elgin | 75 00 | | 25 00 | 232 40 | 150 00 |
| 26e do d'inf. légère de Middlesex | 75 00 | | 40 00 | 340 85 | 325 36 |
| 27e do St-Clair Borderers | 75 00 | | 35 00 | 369 00 | 210 00 |
| 28e do d'infanterie de Perth | 75 00 | 75 00 | 30 00 | 281 30 | 160 00 |
| 29e do do Waterloo | 75 00 | 50 00 | 2 00 | 271 49 | 105 60 |
| 30e do carabiniers de Wellington | 75 00 | 50 00 | 50 00 | 459 70 | 400 00 |
| 32e do d'infanterie de Bruce | 75 00 | | 40 00 | 379 25 | 240 00 |
| 33e do do d'Huron | 75 00 | 50 00 | 45 00 | 414 85 | 360 00 |
| Société de tir de Bruce | | 50 00 | | | |
| do Guelph | | 75 00 | | | |
| do Huron | | 50 00 | | | |
| do des districts de l'ouest | | 200 00 | | | |
| *District militaire n° 2.* | | | | | |
| Gardes du corps du gouverneur général | 75 00 | | 20 00 | 120 00 | 165 00 |
| 2e régiment de cavalerie | 50 00 | | 25 00 | 325 00 | 295 65 |
| Batterie de campagne d'Hamilton | | | 2 00 | 100 00 | |
| do de Toronto | | | 2 00 | 100 00 | |
| do du canal Welland | | | 2 00 | 100 00 | |
| Artiller. de montag. du Sault Ste-Marie | | | 2 00 | 18 33 | 40 00 |
| 2e bataillon de caribiniers Queen's Own | 100 00 | 75 00 | 50 00 | 300 00 | 300 00 |
| 10e do de grenadiers royaux | 100 00 | 75 00 | 50 00 | 300 00 | 300 00 |
| 21e do "York Rangers" | 75 00 | 75 00 | 40 00 | 390 00 | 317 06 |
| 13e do d'infantrie d'Hamilton | 100 00 | 75 00 | 40 00 | 240 00 | 240 00 |
| 19e do do de Lincoln | 75 00 | 50 00 | 30 00 | 292 50 | 234 69 |
| 20e do de carabiniers de Lorne | 75 00 | 75 00 | 35 00 | 341 25 | 273 73 |
| 31e do d'infanterie de Grey | 75 00 | 75 00 | 35 00 | 341 25 | 271 84 |
| 34e do do d'Ontario | 75 00 | | 35 00 | 341 25 | 237 20 |
| 35e do des forestiers de Simcoe | 75 00 | 75 00 | 40 00 | 390 00 | 300 30 |
| 36e do d'infanterie de Peel | 75 00 | | 40 00 | 390 00 | 272 17 |
| 37e do de carabiniers d'Haldimand | 75 00 | 75 00 | 35 00 | 341 25 | 277 40 |
| 38e do do de Dufferin | 100 00 | 75 00 | 30 00 | 180 00 | 180 00 |
| 39e do do de Norfolk | 75 00 | 75 00 | 40 00 | 390 00 | 317 90 |
| 44e do d'infanterie de Welland | 75 00 | 75 00 | 40 00 | 341 25 | 315 12 |
| 48e do de Highlanders | | | | 240 00 | 240 00 |
| 77e do d'infanterie de Wentworth | 75 00 | 75 00 | 30 00 | 292 50 | 235 30 |
| 96e do carabiniers d'Algoma | | 25 00 | 30 00 | 20 00 | 120 00 |
| *District militaire n° 3.* | | | | | |
| 3e régiment de cavalerie | | | 15 00 | 227 50 | 180 00 |
| 4e do do | | | 20 00 | 195 00 | 240 00 |
| Batterie de campagne de Durham | | 75 00 | 2 00 | 160 00 | |
| do Kingston | | 75 00 | 2 00 | 200 00 | |
| Artillerie de place de Cobourg | | 75 00 | 2 00 | 40 00 | 40 00 |
| 14 bataillon, "Prince of Wales Rifles." | 100 00 | | 30 00 | 240 00 | |
| 15e do d'infanter. légère d'Argyle | 100 00 | 75 00 | 30 00 | 240 00 | 480 00 |
| 16e do d'inf. du Prince-Edourd | 75 00 | | 30 00 | 276 25 | 300 00 |
| 40e do do de Northumberland | 75 00 | | 40 00 | 390 00 | 200 00 |
| 45e do do de Durham-Ouest | 75 00 | | 30 00 | 195 00 | 240 00 |
| 46e do do de Durham-Est | 75 00 | | 30 00 | 292 50 | 80 00 |
| 47e do do de Frontenac | 75 00 | | 50 00 | 325 00 | 400 00 |
| 49e do de carabiniers d'Hastings | 75 00 | 75 00 | 30 00 | 292 50 | 240 00 |
| 57e do "Peterboro' Rangers" | 75 00 | | 30 00 | 240 00 | 240 00 |
| A reporter | 3,050 00 | 2,150 00 | 1,408 00 | 13,966 69 | 10,473 36 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| Allocations. | Corps de musique. | Sociétés de tir. | Port de lettres et papeterie. | Instruction militaire. | Entretien des armes. |
|---|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 3,050 00 | 2,150 00 | 1,408 00 | 13,966 69 | 10,473 36 |
| *District militaire n° 4.* | | | | | |
| Cavalerie de Prescott | | | 2 00 | 10 00 | 60 00 |
| Dragons de la Princesse Louise | | | 2 00 | 40 00 | |
| Batterie de campagne de Gananoque | | | 2 00 | 200 00 | |
| do do d'Ottawa | | | 2 00 | 100 00 | |
| Gardes à pied du gouverneur général | 200 00 | 75 00 | | 180 00 | |
| 41e bataillon, carabiniers de Brockville | 75 00 | | 30 00 | 195 00 | 240 00 |
| 42e do d'infanterie do | 75 00 | | 30 00 | 292 50 | 240 00 |
| 43e do carabiniers d'Ottawa et Carleton | 75 00 | 75 00 | 25 00 | 211 50 | 160 00 |
| 56e do carabiniers de Grenville et Lisgar | 75 00 | 75 00 | 35 00 | 341 25 | 220 00 |
| 59e do infanterie de Stormont et Glengarry | 75 00 | | 35 00 | 227 50 | 240 00 |
| Société de tir de Cornwall | | 75 00 | | | |
| do de Lanark | | 25 00 | | | |
| do Métropolitaine | | 150 00 | | | |
| do du comté de Russell | | 25 00 | | | |
| *District militaire n° 5.* | | | | | |
| 6e régiment de cavalerie | | | 20 00 | 260 00 | 180 00 |
| Batterie de campagne de Montréal | | | 2 00 | 150 00 | |
| Artillerie de place de Montréal | 100 00 | 75 00 | 30 00 | 300 00 | |
| Génie de Montréal | | 25 00 | 2 00 | 40 00 | |
| 1er bataillon de car. du Prince de Galles | 100 00 | 75 00 | 30 00 | 240 00 | |
| 3e do Victoria | 100 00 | 75 00 | 30 00 | 240 00 | |
| 5e bataillon Royal Scots | 100 00 | 75 00 | 30 00 | 240 00 | |
| 6e do de fusiliers de Montréal | 100 00 | 75 00 | 30 00 | 240 00 | |
| 11e do Argenteuil Rangers | 75 00 | | 40 00 | 390 00 | 320 00 |
| 50e do Huntingdon Borderers | | | 20 00 | 195 00 | 160 00 |
| 51e do Hemmingford Rangers | | | 30 00 | 292 50 | 239 33 |
| 64e do des voltigeurs de Beauharnois | | | 30 00 | 260 00 | 200 00 |
| 65e do des carabiniers royaux | 100 00 | | 40 00 | 400 00 | |
| 76e do des voltigeurs de Châteauguay | | | 30 00 | 276 25 | 234 00 |
| Société de tir d'Argenteuil | | 50 00 | | | |
| do de Bedford | | 75 00 | | | |
| do de Brome | | 50 00 | | | |
| do de la frontière | | 75 00 | | | |
| do d'Hemmingford | | 75 00 | | | |
| do de Richmond | | 50 00 | | | |
| do de Shefford | | 75 00 | | | |
| do de Sherbrooke | | 75 00 | | | |
| do de Wellington | | 75 00 | | | |
| *District militaire n° 6.* | | | | | |
| 5e régiment de cavalerie | | | 25 00 | 233 48 | 300 00 |
| Batterie de campagne de Shefford | | | 2 00 | 186 33 | |
| 52e bat. d'infant. légère de Brome | 75 00 | | 35 00 | 324 63 | 280 00 |
| 3e do do de Sherbrooke | 75 00 | | 20 00 | 160 00 | |
| 54e do do de Richmond | 75 00 | | 30 00 | 276 25 | 240 00 |
| 58e do do de Compton | | | 50 00 | 445 50 | 400 00 |
| 60e do do de Missisquoi | 75 00 | 50 00 | 30 00 | 249 13 | 226 42 |
| 79e do Shefford Highlanders | 75 00 | | 35 00 | 335 75 | 280 00 |
| 80e do d'infanterie de Nicolet | 75 00 | | 30 00 | 235 33 | 220 99 |
| 83e do do de Joliette | | 50 00 | 30 00 | 292 50 | 238 91 |
| 84e do do de St-Hyacinthe | 75 00 | | 30 00 | 292 50 | 238 10 |
| 85e do do de Montréal | 75 00 | 75 00 | 30 00 | 292 50 | 210 00 |
| 86e do do de Trois-Rivières | 75 00 | 50 00 | 30 00 | 292 50 | 237 38 |
| A reporter | 4,975 00 | 3,875 00 | 2,312 00 | 22,904 59 | 15,838 40 |

## MILICE ET DÉFENSE, 1892–93.

| Allocations. | Corps de musique. | Sociétés de tir. | Port de lettres et papeterie. | Instruction militaire. | Entretien des armes. |
|---|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 4,975 00 | 3,875 00 | 2,312 00 | 22,904 59 | 15,838 49 |
| *District militaire n° 7.* | | | | | |
| Queen's Own Hussars | 100 00 | | 18 00 | 40 00 | |
| Batterie de campagne de Québec | | | | 200 00 | |
| Artillerie de place de Lévis | | | 4 00 | 80 00 | 80 00 |
| do Québec | | | | 80 00 | |
| 8e bataillon de carabiniers royaux | 100 00 | 75 00 | 30 00 | 240 00 | |
| 9e do de voltigeurs de Québec | 100 00 | 75 00 | 40 00 | 320 00 | |
| 17e do d'infanterie de Lévis | 75 00 | 50 00 | 38 00 | 360 00 | 280 00 |
| 23e do do Beauce | 75 00 | | 20 00 | 195 00 | 183 12 |
| 55e do d'infant. légère de Mégantic | 75 00 | | 30 00 | 282 50 | 224 50 |
| 61e do d'infanterie de Montmagny et L'Islet | 75 00 | | 30 00 | 292 50 | 200 00 |
| 70e do d'infanterie de Champlain | 75 00 | | 30 00 | 292 50 | 233 02 |
| 81e do do Portneuf | | | 30 00 | 292 50 | 240 00 |
| 87e do do Québec | 75 00 | 75 00 | 30 00 | 195 00 | 240 00 |
| 88e do d'infanterie de Kamouraska et Charlevoix | 50 00 | | 30 00 | 292 50 | 240 00 |
| 89e do d'infanterie de Témiscouata et Rimouski | 75 00 | | 40 00 | 390 00 | 320 00 |
| 92e do d'infanterie de Dorchester | 75 00 | | 20 00 | 98 75 | 160 00 |
| Séminaire de Québec | | | | 80 00 | |
| Ecole Normale Laval | | | | 40 00 | |
| Société de tir de Champlain | | 50 00 | | | |
| do Lévis | | 50 00 | | | |
| do Mégantic | | 50 00 | | | |
| do Rimouski | | 50 00 | | | |
| do Somerset | | 25 00 | | | |
| do Témiscouata | | 50 00 | | | |
| Collège de Sainte-Anne | | | | 60 00 | |
| *District militaire n° 8.* | | | | | |
| 8e régiment de cavalerie | 75 00 | | 35 00 | 536 25 | 420 00 |
| Batterie de campagne de Newcastle | | | 2 00 | 200 00 | |
| do Woodstock | | | 2 00 | 200 00 | |
| Artillerie de place du Nouv.-Brunswick | 100 00 | | 25 00 | 325 00 | 120 00 |
| Génie de Brighton | | | 2 00 | 30 00 | 40 00 |
| 62e bataillon de fusiliers de Saint-Jean | 100 00 | | 30 00 | 240 00 | |
| 67e do d'infanterie de Carleton | 75 00 | | 45 00 | 438 75 | 355 00 |
| 71e do do York | 75 00 | | 35 00 | 341 25 | 160 00 |
| 73e do do Northumberland | 75 00 | | 25 00 | 243 75 | 160 00 |
| 74e do d'infanterie de Sussex | 75 00 | | 30 00 | 292 50 | 232 35 |
| Compagnie de carabiniers de Saint-Jean | | | | 60 00 | |
| Société de tir de Carleton | | 50 00 | | | |
| do Charlotte | | 50 00 | | | |
| do King | | 75 00 | | | |
| Soc. de tir du comté de Northumberland | | 50 00 | | | |
| do Saint-Jean | | 75 00 | | | |
| do Westmorland | | 50 00 | | | |
| do York | | 75 00 | | | |
| *District militaire n° 9.* | | | | | |
| Cavalerie de King | | | 2 00 | 40 00 | 60 00 |
| Batterie de campagne de Sydney | | | 2 00 | 200 00 | |
| Artillerie de place de Digby | | | 2 00 | 40 00 | 40 00 |
| do Halifax | 100 00 | 75 00 | | 280 00 | 210 00 |
| do Lunenburg | | | 2 00 | 20 00 | 80 00 |
| do la baie Mahone | | | 2 00 | 40 00 | 40 00 |
| do Pictou | | | 2 00 | 30 00 | 36 89 |
| do Yarmouth | | | 2 00 | 30 00 | 40 00 |
| 63e bataillon, Halifax | 100 00 | 75 00 | | 240 00 | |
| A reporter | 6,700 00 | 5,000 00 | 2,947 00 | 30,563 34 | 20,233 37 |

## Milice et défense, 1892–93.

| Allocations. | Corps de musique. | Sociétés de tir. | Port de lettres et papeterie. | Instruction militaire. | Entretien des armes. |
|---|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 6,700 00 | 5,000 00 | 2,947 00 | 30,563 34 | 20,233 37 |
| *District militaire n° 9*—Suite. | | | | | |
| 66e bataillon, fusil. de la Princesse Louise | 100 00 | 75 00 | ..... | 320 00 | 240 00 |
| 68e do infanterie du comté King. | 75 00 | ..... | 45 00 | 438 75 | 360 00 |
| 69e do 1re infantrie d'Annapolis.. | 75 00 | ..... | 45 00 | 292 50 | 358 76 |
| 72e do 2e do .. | 75 00 | ..... | 30 00 | 292 50 | 230 08 |
| 75e do d'infanterie de Lunenburg | 75 00 | ..... | 30 00 | 292 50 | 200 00 |
| 78e do des montagnards..... | 75 00 | ..... | 35 00 | 341 25 | 280 00 |
| 93e do infanterie de Cumberland. | 75 00 | ..... | 25 00 | 243 75 | 200 00 |
| 94e do montagnards de Victoria et d'Argyle. ..... | ..... | ..... | 25 00 | 243 75 | 200 00 |
| Assoc. de carab. du comté d'Annapolis.. | ..... | 75 00 | ..... | ..... | ..... |
| do do Colchester ... | ..... | 50 00 | ..... | ..... | ..... |
| do do Cumberland .. | ..... | 75 00 | ..... | ..... | ..... |
| do do Digby..... | ..... | 50 00 | ..... | ..... | ..... |
| do do Hants..... | ..... | 50 00 | ..... | ..... | ..... |
| do do King ..... | ..... | 75 00 | ..... | ..... | ..... |
| do do Pictou . .... | ..... | 50 00 | ..... | ..... | ..... |
| *District militaire n° 10.* | | | | | |
| Cavalerie de Winnipeg..... | ..... | ..... | 2 00 | 40 00 | 90 00 |
| Batterie de campagne de Winnipeg.... | ..... | ..... | 2 00 | 200 00 | |
| 90e bataillon, carabiniers de Winnipeg. | 100 00 | 75 00 | 30 00 | 260 00 | 240 00 |
| 91e do infant. légère du Manitoba | ..... | ..... | 25 00 | 10 00 | 130 00 |
| 95e do grenadiers de Winnipeg.. | ..... | 50 00 | ..... | 90 00 | 120 00 |
| 96e do carabiniers ..... ... | ..... | ..... | ..... | 90 00 | 120 00 |
| *District militaire n° 11.* | | | | | |
| Artillerie de place de la Col.-Britannique | ..... | ..... | 20 00 | 25 00 | 160 00 |
| Compagnie d'infanterie de Nanaïmo ... | ..... | ..... | 2 00 | ..... | 40 00 |
| *District militaire n° 12.* | | | | | |
| Artillerie de place de l'Ile du P.-E..... | 75 00 | 25 00 | 25 00 | 276 25 | 180 00 |
| Génie de Charlottetown. ..... | ..... | ..... | 2 00 | 30 00 | 29 00 |
| 82e bataillon, infant. du comté de Queen | 75 00 | 25 00 | 35 00 | 357 50 | 267 40 |
| Assoc. de carabiniers du comté de King. | ..... | 50 00 | ..... | ..... | ..... |
| do do do Queen | ..... | 75 00 | ..... | ..... | ..... |
| *Associations provinciales de carabiniers.* | | | | | |
| Association d'artillerie du Dominion... | ..... | 900 00 | ..... | ..... | ..... |
| Association de carabiniers d'Ontario.... | ..... | 1,800 00 | ..... | ..... | ..... |
| do Québec..... | ..... | 1,700 00 | ..... | ..... | ..... |
| do N.-Brunswick. | ..... | 1,300 00 | ..... | ..... | ..... |
| do N.-Ecosse..... | ..... | 1,500 00 | ..... | ..... | ..... |
| do Manitoba..... | ..... | 750 00 | ..... | ..... | ..... |
| do C.-Britannique | ..... | 500 00 | ..... | ..... | ..... |
| do de l'Ile du P.-E. | ..... | 500 00 | ..... | ..... | ..... |
| | 7,500 00 | 14,750 00 | 3,325 00 | 34,407 09 | 23,678 61 |

## Nécessité de modifier l'Acte concernant le collège militaire royal.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 mars 1892.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur les articles suivants de l'Acte concernant le collège militaire royal—chapitre 42 des Statuts revisés du Canada :—

*Article 2.*—Le collège sera sous la direction d'un officier militaire qui portera le titre de commandant et justifiera des qualités spéciales propres à la discipline et à cet enseignement ; et il y aura aussi deux autres professeurs ou instructeurs, et tel nombre d'aides qui seront jugés nécessaires et que le parlement prescrira ; tout le personnel du collège sera nommé par le gouverneur en conseil et restera en charge durant bon plaisir.

*Article 3.*—Le traitement du commandant sera de trois mille piastres au plus, et celui des autres professeurs sera de deux mille piastres au plus pour chacun.

Comme le personnel actuel du collège, tel qu'établi par le gouverneur en conseil, se compose d'un commandant qui touche un traitement de $3,163.32, de 8 officiers militaires qui touchent des appointements variant de $1,000 à $2,500, et de 6 professeurs qui touchent des appointements variant de $1,000 à $2,700 par année, vous verrez la nécessité de modifier ces articles de façon à ce que l'opération de l'acte s'accorde avec ses dispositions formelles, qui revêtent le parlement seul du pouvoir de régler l'effectif du collège, et qui fixent le tarif de solde des officiers de ce collège à moins que ce qu'il est payé à certains d'entre eux.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

(NOTE.—L'acte a été modifié.—J. L. McD.)

---

## Bordereaux de paiement du travail à la pièce à la cartoucherie de Québec.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 mars 1893.

MONSIEUR,—Vous plairaît-il de me dire ce qu'a fait votre département relativement à la demande que les bordereaux de paiement du travail à la pièce, à la cartoucherie de Québec, soient envoyés à ce bureau ?

Au cours de l'exercice 1891-92 il a été payé $9,076.23 pour du travail à la pièce, et dans les 4 mois expirés le 31 octobre du présent exercice il a été payé $3,736.59.

Veuillez voir à ce que les bordereaux demandés soient envoyés aussitôt que possible, afin qu'il puisse être fait une vérification satisfaisante de la dépense de cet argent.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

---

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 20 juillet 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 27 mars dernier, j'ai l'honneur de vous envoyer, ci-joints, les bordereaux de paiement du travail à la pièce, à la cartoucherie de l'Etat, Québec, pour les mois d'avril, mai, juin, juillet, août, septembre, octobre, novembre et décembre de l'année 1892, et pour les mois de janvier, février, mars, avril, mai et juin de l'année 1893.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

C. EUG. PANET, *S.-M. M. et D.*

A l'auditeur général.

## Employés du service extérieur payés avant la fin du mois.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 mars 1893.

MONSIEUR,—Vous trouverez ci-joint un relevé montrant les dates des chèques délivrés par votre département en juillet, août et septembre derniers, à titre de crédits aux différents payeurs, avec les dates—telles que relevées sur les états de solde—des chèques tirés par eux sur ces crédits pour payer les services des officiers et autres employés dans leurs districts respectifs.

| — | Chèques du département | Chèques du payeur. |
|---|---|---|
| Payeur Dogherty, Charlottetown | 26 juill. | 1er août |
| | 25 août | 30 août |
| | 20 sept. | 23 sept. |
| do do Halifax | 23 juill. | 27 juill. |
| | 23 août | 27 août |
| | 9 sept. | 23 sept. |
| do Armstrong, Frédéricton | 26 juill. | 30 juill. |
| | 25 août. | 30 août |
| | 20 sept. | 28 sept. |
| do Forrest, Québec | 22 juill. | 26 juill. |
| | 23 août. | 25 août |
| | 23 sept | 24 sept. |
| do Fletcher, Montréal | 22 juill. | 23 juill. |
| | 23 août. | 25 août |
| | 23 sept. | 26 sept. |
| do Strange, Kingston | 25 juill. | 26 juill. |
| | 23 août. | ..... |
| | 26 sept. | 27 sept. |
| do Alger, Toronto | 25 juill. | 26 juill. |
| | 23 août. | ..... |
| | 23 sept. | 2[illegible] sept. |
| do Dawson, London | 22 juill. | 23 juill. |
| | 23 août. | 26 août |
| | 23 sept. | 27 sept. |
| do Peebles, Winnipeg | 26 juill. | 29 juill. |
| | 25 août. | 29 août |
| | 22 sept. | 26 sept. |
| do Jones, Victoria | 21 juill. | ..... |
| | 22 août. | 31 août |
| | 26 sept. | ..... |

Vous verrez par ce relevé que presque dans chaque cas le paiement a été effectué quelques jours avant la fin du mois. Comme cela est contraire aux règlements, vous voudrez bien veiller à ce qu'à l'avenir il ne soit pas fait de paiement de services avant la fin du mois. Je demanderais aussi que les chèques tirés par les payeurs fussent expédiés à ce bureau avec les pièces qui sont maintenant envoyées à l'appui de leurs comptes mensuels de dépense.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au sous-ministre de la milice.

## Possibilité de supprimer les payeurs de district.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 mars 1893.

MONSIEUR,—Je vous inclus un mémoire sur la possibilité de supprimer le mode actuel de payer par l'intermédiaire de payeurs de districts.

A ce sujet j'attirerai votre attention sur le témoignage rendu par le général Herbert devant la commission du service civil. Voici ce qu'il dit : " J'avoue que je ne vois pas l'utilité d'avoir des payeurs de districts quand la transmission de l'argent peut s'opérer si facilement au moyen d'un chèque. Je ne vois pas pourquoi le sous-ministre n'enver-

rait pas un chèque directement à son destinataire, sans l'intermédiaire d'une tierce personne.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au sous-ministre de la milice.

---

*Mémoire.*

Les catégories suivantes de paiements présentement faits par l'intermédiaire de payeurs de districts postés à Halifax, Saint-Jean, Québec, Montréal, Kingston, Toronto, London, Winnipeg et Victoria, ne pourraient-elles pas aussi bien s'effectuer sans leur aide ? Ainsi, pour :—

1. *Le collège militaire royal, la cartoucherie de Québec, les écoles permanentes d'artillerie, de cavalerie et d'infanterie :*

Selon le procédé actuel le payeur envoie, chaque mois, au département, un détail estimatif du montant qu'il faut pour ce mois-là. Il reçoit alors un crédit à même lequel il fait ses paiements, dont il rend compte tous les mois au département.

Comme les commandants des écoles et le surintendant de la cartoucherie doivent nécessairement fournir au payeur tous les renseignements relatifs à la dépense et aux besoins approximatifs, il semble que c'est à eux qu'il appartiendrait le mieux de recevoir le crédit et de payer l'argent.

On pourrait aussi adopter avec beaucoup d'avantage la façon de payer au moyen de chèques, non seulement les comptes d'approvisionnements, mais aussi ceux des services tant des officiers que des hommes. L'état de solde signé par les hommes pour faire foi de l'exactitude du montant dû, et certifié par l'officier commandant, servirait de base à la délivrance de chèques quant aux services. Cela supprimerait le système illusoire actuel où les hommes donnent reçu de l'argent, sur l'état de solde, avant que cet argent leur ait été payé.

*2. Constructions et réparations de propriétés militaires à Québec et Kingston :—*

Selon le mode actuel les payeurs, à ces endroits, reçoivent le crédit, font les paiements, et rendent leurs comptes mensuels de la dépense.

Tous les paiements pourraient être faits directement par chèque de la part du département sur la foi de pièces justificatives régulièrement certifiées par le surintendant des travaux à chaque endroit, contresignées par le commandant de l'école où l'ouvrage a été fait, et approuvées par l'architecte de la milice.

*3. Construction et réparations d'autres propriétés militaires :—*

La plupart des paiements pour ces travaux sont actuellement faits par chèque délivré directement par le département, sur la foi de pièces justificatives convenablement certifiées. Il y aurait moyen d'effectuer ainsi d'une manière satisfaisante tous les paiements.

*4. Solde d'exercice annuel de la milice active :—*

Actuellement les payeurs de districts remplissent les fonctions de payeurs du camp de brigade, reçoivent les crédits, font les paiements et rendent leurs comptes. Tous les paiements qu'il y a à faire au camp pourraient être effectués au moyen d'un crédit au payeur du camp de brigade, ou conjointement au payeur et au commandant du camp. Tous les autres paiements pourraient être faits directement par le département sur la foi de pièces justificatives certifiées comme il faut.

Le paiement de la solde d'exercice des bataillons urbains qui font les manœuvres à leurs chefs-lieux d'état-major respectifs pourrait être opéré au moyen de chèques envoyés aux officiers commandants par le département, au lieu de l'être par le payeur. Je serais heureux que la solde d'exercice fût payée directement à chaque individu, par chèque, attendu que ce mode de paiement fournit la meilleure preuve que la personne ayant droit à l'argent l'a reçu. Toutefois, il appartient à votre département de juger jusqu'à quel point cette méthode pourrait être incommode. En tout cas, il faudrait adopter un plan où le fait de signer l'état de solde voudrait dire qu'au moment où il l'a ainsi signé, l'individu a effectivement touché l'argent dont il accuse réception par sa signature.

*5. Allocations pour instruction militaire, entretien des armes, et port de lettres :*

Actuellement, l'aide-adjudant général, après examen, délivre un certificat de la somme à payer, sur le modèle imprimé à cette fin, et envoie les comptes au payeur, qui les transmet au département. Le département, après examen, envoie au payeur un chèque de crédit pour le montant total des comptes ; puis le payeur tire son propre chèque sur ce crédit. On gagnerait du temps et l'on s'épargnerait la moitié de l'ouvrage si l'aide-adjudant général envoyait les comptes directement au département, qui les paierait directement aussi. Il y aurait moyen d'arranger les paiements de manière à ce qu'un seul chèque couvrît les trois allocations à la même personne, quand ce serait possible.

*6. Pensions :*

Actuellement, tous les pensionnaires, à l'exception des vétérans de 1812-15, que le département paye directement par chèque, envoient leurs affidavits aux payeurs de districts, qui les transmettent au département, lequel, après examen, envoie au payeur un crédit pour le montant total des pensions ; puis, le payeur tire ses propres chèques sur ce crédit. Tous les pensionnaires pourraient, sans plus de peine pour eux-mêmes, et avec une économie de temps, envoyer leurs affidavits au département, qui les paierait directement.

*7. Appointements, frais de route et de voyage des aides-adjudants généraux et des majors de brigade, salaires des armuriers, concierges et journaliers, et diverses dépenses pour les hangars d'exercice, champs de tir, salles d'armes et magasins militaires :*

Selon le système actuel les payeurs de districts envoient, tous les mois, au département, un état de compte appuyé de pièces justificatives des différentes dépenses procédant de ces chefs. Le département, après examen, envoie au payeur un crédit pour le montant total approuvé de ses comptes ; puis, le payeur tire ses propres chèques sur ce crédit pour le paiement des différents articles du compte.

Le département pourrait payer directement les appointements des 4 aides-adjudants généraux, des 8 majors de brigade, et des 97 employés, au moyen de chèques délivrés sur la foi de comptes et d'états de solde régulièrement certifiés.

Le département pourrait payer directement aussi, et sans beaucoup plus de peine, les comptes d'effets militaires certifiés par le maître-ouvrier, le concierge ou l'armurier, et approuvés par l'aide-adjudant général, puisque selon le système actuel le département doit examiner ces comptes avant que le payeur ne puisse les acquitter.

Si un changement comme celui que je suggère était adopté, il en résulterait un peu plus d'ouvrage pour les commandants des écoles et les aides-adjudants généraux, comme aussi pour le département principalement en ce qui regarderait la délivrance des chèques et en ce qu'il lui faudrait faire un plus rigoureux examen des comptes ; mais, par contre, ce dernier y gagnerait un grand avantage en ayant un contrôle plus direct et plus uniforme sur toutes les dépenses.

En étendant le mode de paiement par chèque à toutes les catégories de comptes, on serait plus sûr que les personnes ayant droit à l'argent l'ont toujours touché.

---

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE,
OTTAWA, 4 mai 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 28 du mois dernier, j'ai l'honneur de dire que sans doute un grand nombre de paiements pourraient être faits d'ici, ainsi que vous le suggérez.

Cela aurait pour effet d'alléger d'autant le service de nos payeurs locaux. Après mûr examen de cette question, je suis d'avis que l'on ne pourrait pas se passer des officiers de districts qui exercent à la fois les fonctions de payeurs et de gardes-magasins.

Vous trouverez ci-joint un rapport du comptable de ce département sur le sujet, en date du 27 avril dernier, et dont je partage entièrement les vues.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
EUG. PANET, *S.-M.M. et D.*

A l'auditeur général.

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 27 avril 1893.

MONSIEUR,—Relativement à la lettre de l'auditeur général, en date du 29 du mois dernier, suggérant la suppression des payeurs de districts de la milice et le paiement par chèque direct du sous-ministre à l'intéressé, sans l'intermédiaire d'une tierce personne, j'ai l'honneur de faire le rapport qui suit :—

Les payeurs de districts de la milice sont aussi gardes-magasins pour leurs districts respectifs.

Les payeurs d'état-major (ou de district) et gardes-magasins sont des accessoires nécessaires du personnel administratif de la milice, et ces officiers font partie d'une organisation reconnue nécessaire et établie par le gouvernement du Canada.

Sans de tels officiers le service de la caisse militaire ne pourrait pas se faire ; comme la milice du Canada est éparse sur un continent qui s'étend de l'Atlantique au Pacifique, il est impossible que ce service puisse se faire d'Ottawa, comme centre d'opérations, sans l'aide de ces officiers. Les services nécessaires ainsi que les paiements échéant à date fixe ne pourraient pas se faire dans le temps voulu sans la présence de tels officiers à leurs postes respectifs ; et dans le cas où il se présenterait une circonstance pressante exigeant quelque action active de la part de la milice, la confusion règnerait en souveraine sans la présence de tels officiers d'état-major aux postes voulus. La suppression des payeurs de districts un jour impliquerait leur rétablissement un autre jour, quand on ne pourrait peut-être plus avoir les services des officiers congédiés, et qu'il serait impossible d'en trouver de compétents pour les remplacer.

Au surplus, les services des payeurs d'état-major ou de district sont nécessaires pour les raisons suivantes :

1. *Corps permanents.* Les officiers sont payés à la fin de chaque mois, et quant aux sous-officiers et aux soldats, il faut qu'ils le soient toutes les semaines. Cela ne pourrait pas se faire sans l'aide du payeur d'état-major sur le lieu même.

Les officiers des corps permanents reçoivent actuellement leur solde à la fin du mois par chèque de la part du payeur de district, et les capitaines de compagnies sont, de la même manière, pourvus, chaque semaine, des fonds nécessaires pour payer leurs hommes.

Transformer le commandant d'un corps militaire en payeur d'état-major, ainsi que suggéré, aurait nécessairement pour effet d'entraver son service et pourrait conduire à des embarras ; en outre le commandant ne fournit pas la caution exigée du payeur.

Que ce soit une chose faisable pour les commandants de compagnies de payer leurs sous-officiers et soldats par chèque, je ne discute pas la question, mais je doute que ce système ait jamais été introduit dans quelque armée que ce soit. Je ferai remarquer, à titre de renseignement, que les sous-officiers et soldats de l'armée canadienne sont payés toutes les semaines ; leurs comptes avec leurs officiers commandants sont des comptes courants figurant au grand-livre, qui peuvent accuser un solde—doit ou avoir—à raison de retenues ou autres choses, signés comme ils le sont par les hommes à la fin de chaque mois.

C'est la preuve du règlement entre l'officier et le soldat.

Les certificats des sous-officiers et soldats sur l'état de solde mensuel envoyé à l'auditeur général devraient être une preuve suffisante que les montants sont exacts et imputables sur le trésor. Le nouveau modèle d'état de solde pour les corps permanents portera, en outre des montants avancés par les chèques du payeur à l'officier, pour la solde de ses hommes, une transcription des comptes de ces derniers tels que figurant au grand-livre, appuyée par les signatures des hommes et les certificats des officiers commandants. Je ne crois pas que l'on puisse imaginer une pièce probante plus complète que celle-ci à l'appui d'une dépense publique.

Si quelque commandant de compagnie préférait payer ses hommes au moyen de quatre chèques à chaque individu tous les mois, au lieu de les payer en argent, ça vaudrait la peine de poser la question.

Au collège militaire royal de Kingston et à la cartoucherie de Québec les paiements pourraient être faits par l'intermédiaire des officiers préposés à la direction de ces établissements, si ces officiers voulaient s'en donner la peine, et, je suppose, fournir caution. Ce service est actuellement fait par l'intermédiaire des payeurs de districts, et je ne vois pas ce que l'on gagnerait au changement suggéré.

2 et 3. *Construction et réparations, propriétés militaires :*

Une grande partie de l'ouvrage à Kingston et Québec se fait à la journée sous la surveillance du secrétaire des travaux publics.

Il y a des paiements à faire aux journaliers tous les jours et toutes les semaines sur la foi de bordereaux certifiés.

Je ne crois pas que ces paiements puissent être faits par d'autre intermédiaire que celui de l'officier responsable de la localité, le payeur de district.

4. *Solde d'exercice annuel, milice active :*

La solde des exercices annuels de la milice en camp d'instruction doit être livrée à l'officier qu'il appartient, au camp, sur production d'états de solde corrigés. Il est absolument nécessaire que les capitaines de compagnies reçoivent les montants de leurs états de solde avant la levée du camp, afin de pouvoir régler avec leurs soldats en arrivant à leurs chefs-lieux de commandement de compagnie respectifs, avant que les hommes ne rompent les rangs et ne se dispersent en regagnant chacun leurs foyers.

Ces paiements aux capitaines et autres officiers de régiment ou d'état-major sont actuellement faits par chèque de la part des payeurs de districts, qui sont au fait des règlements du service, et peuvent s'élever en tout à $10,000 ou $20,000 pour un seul camp.

Il ne me semble pas opportun de confier, en camp de brigade, la garde et le paiement de si grosses sommes à un payeur irresponsable qui n'aurait pas fourni de cautionnements, et qui, tout probablement, serait étranger aux règlements concernant la solde de la milice, lesquels sont pour sa gouverne dans la distribution des deniers publics.

Quant à payer la solde d'exercice annuel par chèque direct à chaque individu, je suis certain que si la proposition en était faite aux commandants de compagnies, pas un seul de ces officiers n'y consentirait, quand il y a moyen de régler avec les hommes d'une façon plus expéditive et plus satisfaisante pour tous les intéressés en les payant en argent.

Les montants des états de solde d'exercice annuel représentent la dette de l'Etat envers la milice pour les manœuvres faites, et la quittance de cette dette est donnée par le reçu du commandant pour le montant collectif de ces états de solde.

Les montants qui figurent sur l'état de solde, au crédit des sous-officiers et des soldats, ne représentent pas toujours exactement ce que le capitaine redoit à ses hommes, attendu que la plupart du temps ces derniers lui doivent pour des effets de petit équipement, des versements à la masse, des détériorations ou pertes d'effets militaires, etc.—toutes choses dont l'officier commandant est responsable.

Qu'un honnête règlement se fasse entre officiers et soldats il faut le reconnaître, puisqu'il n'y a pas de plaintes sous ce rapport ; et l'officier sait bien que s'il trompait ses soldats il serait bientôt dépouillé de son grade et honteusement chassé du service.

Un chèque d'officier pour solde d'exercice, dont un soldat serait porteur, serait regardé avec défiance, surtout dans les districts ruraux, et celui qui en serait nanti pourrait peut-être, après avoir essuyé un refus dans les magasins de villages, trouver quelqu'un pour lui en donner l'argent, moyennant un énorme escompte, ou même peut-être ne pourrait-il pas trouver de si accommodantes personnes. Le soldat trouverait là une grande incommodité en même temps qu'il éprouverait un tort grave, et la méthode ne me paraît pas désirable.

Le nouveau modèle d'état de solde d'exercices annuels fera face à toutes les exigences, je crois.

Pour ce qui est des autres parties de la lettre de l'auditeur général suggérant le paiement de tous les autres services de la milice au moyen de chèques directs, il est bon de dire que les créances sont actuellement payées par chèques—les unes au moyen de chèques envoyés directement par le département, les autres, lorsque la commodité du service le veut, par l'intermédiaire des payeurs de districts, qui reçoivent un crédit spécifié pour le paiement de sommes spécifiées aux individus dénommés. Ces personnes sont payées par chèque, et leurs reçus accompagnent les pièces envoyées à l'auditeur général. Quelle autre preuve peut-on vouloir du paiement ? Je n'en vois pas.

En ce qui concerne l'examen des comptes, le système suggéré priverait le département de la rigoureuse vérification que les payeurs de districts font actuellement de toutes les créances avant d'en certifier la régularité, de les inscrire dans leurs registres, et de les transmettre à Ottawa pour y être vérifiées et ordonnancées.

Tous les comptes sont soumis à la plus minutieuse investigation avant d'être ordonnancés, et les nombreux certificats qu'ils portent montrent quelles précautions l'on prend pour s'assurer de leur régularité avant d'en effectuer le paiement.

Les paiements par chèques directs embarrasseraient souvent le service, pour les raisons déjà énoncées, et exigeraient la délivrance d'innombrables chèques d'Ottawa et l'échange d'une volumineuse correspondance qui prendrait du temps et serait au détriment de l'attention qu'il faut porter aux nombreux autres services du département, tandis que la partie de cet ouvrage que demande une administration efficace est actuellement accomplie par les payeurs de districts, à la satisfaction et commodité de tous les intéressés. C. HERBERT O'MEARA, *comptable.*

Au sous-ministre de la milice et défense, Ottawa.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 juin 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 4 du mois dernier, dans laquelle vous dites que sans doute un grand nombre de paiements pourraient être faits du quartier général ainsi que suggéré par moi, mais que pour la raison que les payeurs de districts sont aussi gardes-magasins, et pour d'autres raisons énoncées dans un mémoire du comptable de votre département, vous ne croyez pas que l'on pourrait se dispenser de leurs services : Je dirai que mes raisons pour suggérer le changement en question n'étaient pas tant que cela effectuerait une économie—comme je le crois encore—mais que si, comme il ressort de votre propre lettre et du témoignage du major général Herbert devant la commission du service civil, le département pouvait aussi facilement dans la plupart des cas effectuer ces paiements sans l'intermédiaire des payeurs de districts, il serait mieux qu'il le fît, puisque, règle générale, l'efficacité du service soufire lorsque l'ouvrage pouvant être fait d'une manière tout aussi satisfaisante par une seule personne l'est par plusieurs. Les principales objections aux changements proposés semblent être :—

1. "Que ces payeurs remplissent aussi les fonctions de gardes-magasins." Par le fait qu'en certains cas ces officiers, en leur qualité de gardes-magasins, certifient des comptes qu'ils paient en leur qualité de trésoriers, contrairement à la règle bien établie voulant que ces fonctions soient toujours remplies par des personnes différentes, il semblerait y avoir quelque raison pour que les deux emplois ne fussent pas réunis dans une seule et même personne. En outre, si l'on se rendait à la recommandation du major général suggérant que, pour les corps des villes, la distribution d'habillement et d'équipement soit remplacée par une indemnité en argent, et que les officiers commandants soient chargés de la responsabilité de l'habillement de leurs corps, ces gardes-magasins se trouveraient soulagés d'une partie considérable de leurs devoirs. La nomination d'un quartier-maître général à Ottawa—à laquelle il a été pourvu dans le budget de 1893-94 —semblerait aussi avoir une tendance dans la même direction, de sorte qu'en certains cas l'ouvrier-chef d'un magasin au chef-lieu d'état-major pourrait remplir les fonctions de garde-magasin.

2. "Difficulté d'effectuer promptement les paiements sans l'aide de ces payeurs." Vous dites qu'il faut payer les officiers des corps permanents à la fin de chaque mois et les sous-officiers et soldats à la fin de chaque semaine, et que cela ne peut se faire que par l'intermédiaire des payeurs de districts. Relativement aux paiements à faire aux officiers il pourrait se produire, pour ceux de Victoria, C.-A., un retard de quelques jours, le premier mois ; mais après cela les paiements pourraient être faits à des intervalles mensuels égaux. L'état de solde, signé par les officiers et certifié par le fonctionnaire qu'il appartient, pourrait être envoyé au quartier général à la fin de chaque mois, et les endossements des chèques à eux envoyés seraient la meilleure preuve du paiement aux personnes voulues. S'il était nécessaire que les sous-officiers et les soldats fussent payés à la fin de chaque semaine il pourrait y avoir objection au paiement par chèque, mais rien n'empêcherait que le capitaine de la compagnie reçut son chèque, chaque semaine, directement du quartier général et non du payeur. A ce sujet, je demanderais pourquoi il faut payer les sous-officiers et soldats chaque semaine, au lieu de les payer à la fin de chaque mois, comme les officiers, puisqu'on fait face à une grande partie de leurs dépenses casuelles, telles que la coupe des cheveux, l'achat de divers menus articles, etc., au moyen de retenues sur leur solde, et que la table, le logement et l'habillement ne leur coûtent rien.

A ce sujet je vous ferai remarquer que les sous-officiers et les hommes de la police à cheval du Nord-Ouest sont payés tous les mois, et que des employés de compagnies de chemins de fer et autres entreprises, dans toutes les provinces, ne sont payés qu'une fois par mois sans qu'ils s'en plaignent, bien qu'ils ne reçoivent pas de salaires plus élevés, L'état de solde du nouveau modèle, dressé, signé et certifié comme il faut, pourrait être envoyé chaque mois au département, qui pourrait payer directement le montant dû à chaque homme, soit au moyen d'un chèque en faveur de ce dernier, soit par un chèque de crédit pour le montant total de l'état de solde en faveur du commandant et du major ou capitaine de l'école, qui pourraient donner leur propre chèque en paiement. Votre objection à ce que les commandants des différentes écoles remplissent les fonctions de payeurs, à cause du cautionnement exigé de ces derniers, est sans solidité quand on songe que tous ces paiements effectués par l'entremise des payeurs ne sont pas des paiements directs en argent, mais des paiements par chèques tirés sur un crédit déposé en banque en leur faveur ; je n'ai pas connaissance qu'un seul déficit se soit produit dans l'application de ce système de crédit. Lorsqu'il ne passe pas d'argent réel par les mains des agents et que deux personnes doivent tirer ensemble sur un seul et même crédit il n'y a pas de raison d'exiger des cautionnements. Tout comme dans les départements de l'administration deux personnes (le sous-ministre et le comptable, ou leurs remplaçants autorisés) ont mission de signer tous les chèques, ainsi pour ces paiements le major ou le capitaine de la compagnie pourrait être adjoint à l'officier commandant, et les signatures de ces deux officiers responsables réduiraient à sa plus simple expression le danger des erreurs ou inexactitudes.

Si le département payait directement par chèque les comptes d'appointements aussi bien que ceux des divers approvisionnements mensuels fixes, tels que le pain, la viande, les épiciers, le fourrage, etc., consommés à ces écoles, il ne faudrait pas un crédit bien considérable pour faire face aux dépenses casuelles.

3. *Re* paiements pour réparations à Kingston et Québec :

Comme tous les comptes de ces réparations (qui sont presque toujours faites à l'entreprise), après avoir été certifiés par les officiers qu'il appartient dans ces localités, sont envoyés au département pour y être examinés avant qu'on ne les paye, on gagnerait du temps, sans que le service perdît rien de son efficacité, si le département les payait directement au lieu de les faire par l'intermédiaire des payeurs de district, à qui il les renvoie. Votre objection qu'il faut payer tous les jours ou toutes les semaines les journaliers employés dans ces deux villes, et que, par conséquent, il y faut un payeur, ne paraît pas valide quand on songe qu'il n'a été payé que $73.31 à Kingston pour ce travail général dans les 10 mois expirés le 30 avril, et $439.61 seulement à Québec, et que les quatre paiements formant ce dernier montant ont été effectués par des avances à un commis des magasins de la milice à Québec, M[r] J. B. Z. Genest. Le paiement de ces petits montants pourrait, au besoin, être fait par des avances aux officiers qu'il appartiendrait, tant à Québec qu'à Kingston. Il y a aussi un petit nombre de journaliers régulièrement employés au collège militaire royal, mais comme ces hommes touchent leur salaire au moyen d'un chèque du payeur au surintendant des travaux là, pour le montant total du bordereau de paiement, ils pourraient être pareillement payés directement du département, ou bien par des chèques directs à eux-mêmes.

4. *Re* solde d'exercice annuel, milice active :

Vous considérez qu'il y aurait grande objection à confier les fortes sommes qu'il faut payer pour les exercices annuels dans les différents camps, à des payeurs de brigade qui n'auraient pas, relativement à la solde, les connaissances exactes que possèdent les payeurs de district réguliers. Si le commandant du camp était adjoint au payeur pour signer tous les chèques, je ne vois pas qu'il y aurait plus de danger qu'actuellement de faire des paiements erronés, surtout quand les règlements concernant la solde d'exercice annuel sont si précis, et que, cette année, ils ont été publiés en brochure pour la commodité de tous les intéressés. L'état de solde du nouveau modèle, accompagné de ses certificats supplémentaires et des pièces justificatives certifiées en la manière voulue, fournirait la première preuve de la régularité des paiements.

Je disais dans ma lettre qu'il appartient à votre département de juger jusqu'à quel point le paiement par chèque à chaque homme faisant les exercices annuels serait incom-

mode ; mais comme le paiement par chèque fournit dans tous les cas la meilleure preuve possible de paiement à la personne voulue, il serait bien d'adopter ce mode de paiement partout où l'on pourrait le faire sans difficulté.

Pour ce qui est des autres parties de ma lettre, où je demandais que tous les autres services de la milice fussent payés par chèque direct, vous dites que tous les paiements sont actuellement faits par chèque direct, soit du département, soit des payeurs de district, qui reçoivent des crédits déterminés pour payer des sommes déterminées aux individus dénommés. Comme le rôle du payeur de district se réduit ainsi à transmettre simplement l'argent, il semblerait y avoir toute raison que le département payât ces montants lui-même et aucune objection à ce qu'il le fit directement.

A votre objection que la suppression des emplois de payeurs de district priverait le département du rigoureux examen que ces derniers font des comptes en question, permettez-moi de dire que la correspondance échangée entre votre département et ce bureau montre que des officiers et des soldats ont déjà été payés deux fois et souvent plus que ne le voulaient les règlements, par l'intermédiaire des payeurs de districts. De ces faits je tire la conclusion qu'en même temps qu'on n'a généralement pas besoin de l'entremise des payeurs pour l'expédition des affaires, cette entremise a pour effet de rendre plus difficile à ce bureau la tâche de voir à ce qu'il soit rendu scrupuleusement compte des deniers publics, et fait aussi que le contrôle administratif est moins efficace.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

## Rabais de taxes d'eau, magasins de la milice, Ottawa.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 mai 1893.

MONSIEUR,—Vous plairait-il d'expliquer pourquoi le compte de la ville d'Ottawa, s'élevant à $45.50 de taxe d'eau pour le bâtiment des magasins de la milice, pour les 6 mois expirés le 31 octobre 1892, n'a pas été payé d'avance de façon à gagner la remise de 10 pour 100.

Je vois que le compte pour le trimestre suivant a été payé d'avance, et que l'escompte a été alloué.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 17 mai 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 2 de ce mois, j'ai l'honneur de vous informer que les comptes de taxes d'eau pour les magasins de la milice, à Ottawa, sont généralement payés sitôt que présentés par la municipalité ; mais lorsqu'on a su qu'un paiement fait à bonne heure donnait droit à l'escompte, le département s'est adressé directement au receveur de ces taxes pour avoir ces comptes, qui, à l'avenir, nous parviendront amplement à temps pour nous permettre de gagner l'escompte en question.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. C. EUGÈNE PANET, *S.-M.M. et D.*

## Transport d'officiers de la milice sur réquisition.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 mai 1893.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'attirer votre attention sur le système qui régit actuellement les déplacements du major général, de l'architecte, de l'adjudant général et autres officiers réguliers de votre département, et sous l'empire duquel leurs pièces justificatives de frais de voyage ne contiennent que les frais de voitures de place et de remise et les dépenses d'hôtels. Il est pourvu par réquisition à leur transport par chemins de fer ou bateaux à vapeur, et les prix de leurs places figurent dans les comptes généraux que les compagnies de ces chemins de fer ou bateaux à vapeur envoient à votre département.

En outre des inconvénients résultant du fait que les frais d'un même service se trouvent à figurer dans des comptes différents, il est souvent impossible, parce que la

réquisition ne fournit pas de renseignement, de dire quel est l'officier qui a fait le voyage.

Ne serait-il pas mieux que la coutume suivie dans tous les autres départements du service fût adoptée par le vôtre, c'est-à-dire que l'officier appelé à faire le voyage fît aussi toute la dépense s'y rattachant, et en rendît un compte régulièrement certifié ? Ce compte unique ferait ainsi voir toute la dépense, il ne serait plus nécessaire d'user de réquisitions dans ces cas-là, et la tenue de livres se trouverait simplifiée, sans compter que le contrôle de la dépense ne s'en trouverait pas amoindri.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

## Paiement supplémentaire au major W. King, garde-magasin, Kingston.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 mai 1893.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'attirer votre attention sur la pièce n° 535, en date du 3 décembre 1892, à l'appui d'un paiement de $100 au major W. King, garde-magasin du district militaire n° 4, pour ses services en qualité de concierge intérimaire du bureau de brigade, Kingston, depuis le 15 novembre 1891 jusqu'au 19 avril 1892.

Comme le major King était nommé garde-magasin par arrêté rendu en conseil des ministres, et que, pendant la période susmentionnée il touchait des émoluments en cette qualité, sur le pied de $600 par année, il ne pouvait pas être payé pour d'autres services sans l'autorisation du gouverneur en conseil.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

## Vieux compte pour réparations, à Québec, non certifié.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 mai 1893.

MONSIEUR,—Vous plairait-il d'ajouter un certificat portant que l'ouvrage a été fait et que les prix sont justes et raisonnables, sur le compte ci-joint de B. Leonard pour tapissage, peinturage et zingage au logement du colonel Forrest.

J'aimerais aussi à savoir pourquoi l'on a tardé à présenter et payer ce compte. Les réparations ont été faites le 20 mai 1885, tandis que le compte porte la date du 10 décembre 1891 et a été payé le 5 décembre 1892.

Ce lieutenant-colonel Forrest est-il le payeur du district militaire n° 7 ? S'il en était ainsi, pourquoi les réparations de son logement seraient-elles à la charge de l'Etat ? Demeurait-il dans les casernes à Québec ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL. *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 2 juin 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 5 du mois dernier, j'ai l'honneur de vous renvoyer, ci-joint, le compte de B. Leonard pour peinturage, etc., fait au logement du lieutenant-colonel Forrest, Québec, le compte ayant été dûment certifié par ce dernier.

Quant aux autres renseignements que vous demandez, j'ai l'honneur de vous transmettre l'information suivante :

Le lieutenant-colonel Forrest dont le logement a été réparé est payeur de district et garde-magasin, et il demeure dans les casernes, à Québec. Les réparations ont été faites en décembre 1885, et le compte a été payé en décembre 1892, par ordre du ministre de la milice. Le retard a été causé par la difficulté de produire l'autorisation de la dépense, par suite du fait que l'employé en mesure de fournir ce renseignement avait quitté le pays.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

C. EUG. PANET, *S.-M.M et D.*

## Vieux compte de J. E. Gelley et Cie, pour réparations à Winnipeg.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 mai 1893.

MONSIEUR,—Veuillez ajouter un certificat portant que l'ouvrage a été fait et que les prix demandés sont raisonnables et justes, sur le compte ci-inclus de J. E. Gelley et Cie, pour $569.34, pour divers travaux de réparation faits à l'hôpital du fort Osborne, à Winnipeg, entre le 14 août et le 3 septembre 1886.

Il y a sur la pièce justificative une note disant que $100 ont été payées à compte en décembre 1886. J'aimerais à savoir pourquoi le paiement de la balance—$469.34—a été différé jusqu'au 24 août 1892.

Mon rapport pour 1886-87 fait voir que J. E. Gelley et Cie ont reçu $323.35 pour avoir modifié l'hôpital et l'avoir changé de place—ouvrage semblable à celui que comporte le compte ci-inclus. Comme les pièces justificatives pour cette année-là ont été renvoyées à votre département, vous plairait-il de me faire connaître les items particuliers compris dans le paiement de ces $323.35 ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

---

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 8 mai 1893.

MONSIEUR,—En vous renvoyant, ci-joint, le compte de MM. J. E. Gelley et Cie, de Winnipeg, qui m'a été envoyé avec votre lettre du 5 de ce mois, j'ai l'honneur de vous informer que le lieutenant-colonel John B. Taylor, le seul officier qui aurait pu établir les faits mentionnés par vous, est maintenant décédé. Vous trouverez ci-inclus, à titre de renseignement, copie d'une lettre de cet officier, relativement à l'ouvrage fait par la société en question aux casernes du fort Osborne.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

C. EUG. PANET, *S.-M. M. et D.*

A l'auditeur général.

---

CASERNE DU FORT OSBORNE, WINNIPEG, 8 décembre 1886.

Je certifie que J. E. Gelley et Cie ont fait les travaux et modifications ci-dessous mentionnés à la caserne du fort Osborne, et ce d'une manière satisfaisante, savoir :—

Ils ont blanchi à la chaux tous les bâtiments, baraques, et logements d'officiers—chose qui était nécessaire pour la santé des hommes casernés ; ils ont aussi changé de place et réparé l'ancien hôpital, l'ont enduit de mortier et de plâtre, lui ont fait une cave et une galerie, et l'ont rendu propre à être habité par les malades.

Ces travaux ont été faits dans les mois d'août et de septembre 1886.

JOHN B. TAYLOR, *lieutenant-colonel,*
*Commandant de l'école d'infanterie montée.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 mai 1893.

MONSIEUR,—Dans votre lettre du 8 de ce mois, renvoyant le compte de J. E. Gelley et Cie, vous dites que le lieutenant-colonel John B. Taylor, le seul officier qui aurait pu donner le certificat demandé par moi, est décédé, et vous me passez un rapport de cet officier disant que certains ouvrages ont été faits par la société en question dans les mois d'août et de septembre 1886, mais ne contenant rien quant à la régularité du compte. Vous plairait-il, par conséquent, de m'envoyer le certificat sur la foi duquel vous avez payé ce compte.

Ma demande de renseignement quant au retard apporté au paiement de ce compte, qui était pour des travaux exécutés en août et septembre 1886, aussi bien que des items dont se compose le compte de $323.35 payé à la société en question d'après mon rapport pour 1886-87, est restée sans réponse de votre part.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 8 juin 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 19 du mois dernier, demandant de nouveaux renseignements sur la créance de J. E. Gelley et Cie, de Winnipeg, j'ai l'honneur de vous informer que le paiement de la balance de $469.34 a été différé parce que l'ouvrage n'avait pas été régulièrement autorisé par le ministre ; et le compte ne fut définitivement payé que sur l'avis du ministre de la justice, en date du 19 juillet 1892, portant que la Couronne était légalement tenue d'en payer le montant.

Il n'y a pas eu d'autre "certificat" que le rapport du sous-ministre de la justice, à qui toute la correspondance se rapportant à ce sujet fut soumise.

En réponse à votre dernière demande, j'ai l'honneur de vous informer que le compte de la même société pour la somme de $323.35, à elle payé en décembre 1886 (*voir* chèque n° 33), se décompose comme il suit, savoir :—

Blanchiment de la caserne du fort Osborne :—

| | | |
|---|---|---|
| 50 boisseaux de chaux blanche, à 35 centins le boisseau | | $ 17 50 |
| 10 blanchissoirs, à 50 centins chaque | | 5 00 |
| 3 charges, $1.25 ; 2 charges, $1.25 | | 2 50 |
| 4 barils de sel à $3.25 | | 13 00 |
| 485 heures de temps des hommes, à 20 centins | $97 00 | |
| 132 " " du piqueur, à 40 centins | 52 80 | |
| | | 149 80 |
| A ajouter commission de 20 pour 100 de l'architecte | | 35 55 |
| | | $223 35 |
| A compte de travaux—modification de l'ancien hôpital | | 100 00 |
| | | $323 35 |

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

EUG. PANET.

A l'auditeur général.

## Récépissés d'officiers locaux sur comptes d'effets militaires.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 mai 1893.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'attirer votre attention sur les certificats que portent les comptes ci-joints d'effets militaires obtenus des magasins de Sa Majesté. Les comptes de $1,929.84 et de $314.71 portent le certificat du lieutenant-colonel Macpherson pour des articles reçus à Québec, et le compte de $92.87 est certifié par lui pour des articles reçus à Victoria.

Si ces certificats ne veulent pas dire que le lieutenant-colonel Macpherson a de fait surveillé la réception de ces effets militaires, vous plairait-il d'obtenir les certificats des officiers à ces endroits qui ont personnellement surveillé leur réception ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 juin 1893.

MONSIEUR,—Au sujet des comptes ci-joints en paiement desquels vous demandez une lettre de change pour $1,824.30 en faveur du comptable général de Sa Majesté, j'attirerai de nouveau votre attention sur le certificat du lieutenant-colonel Macpherson, directeur de l'intendance, pour des effets militaires reçus au collège militaire royal de Kingston et à Québec. Si le lieutenant-colonel Macpherson n'a pas surveillé la réception de ces effets, veuillez m'envoyer le certificat des officiers qui, à ces endroits, ont eu personnellement connaissance des faits.

Je demanderais aussi que le certificat du commandant du collège militaire royal portant que les effets ont été reçus en bon état fût modifié de manière à ajouter que les prix sont tels que convenus, ou, s'il n'y a pas de prix convenus, qu'ils sont raisonnables et justes.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

---

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 16 juin 1893.

MONSIEUR,—Le 23 du mois dernier il vous a été demandé une lettre de change de £300 14s. 5d. sterling, pour payer au gouvernement de Sa Majesté, en Angleterre, le prix de certains effets militaires livrés au gouvernement du Dominion, pour sa milice.

Vous avez refusé de délivrer cette lettre de change pour le motif que le certificat du directeur de l'intendance n'était pas satisfaisant en ce qui concernait la réception des articles.

Les effets ont été livrés en Angleterre, au gouvernement canadien, et paiement en a été demandé par le haut-commissaire du Canada.

J'ai l'honneur de vous prier, en conséquence, de vouloir bien envoyer une lettre de change pour le montant en question, vu qu'il est dû indépendamment de tout certificat que pourrait donner le directeur de l'intendance à Ottawa.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

B. SULTE, *S.-M.M. et D., par intérim.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 17 juin 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre d'hier relativement à ma demande d'un certificat des officiers qu'il appartient, à Québec et Victoria, si le certificat du lieutenant-colonel Macpherson, directeur de l'intendance à Ottawa, attestant la réception des effets à ces endroits, ne voulait pas dire qu'il avait eu personnellement connaissance de la réception de ces effets.

Vous dites dans cette lettre que les effets ont été livrés en Angleterre au gouvernement canadien, et que le paiement demandé par le haut-commissaire est dû indépendamment de tout certificat que pourrait donner le directeur de l'intendance à Ottawa.

En réponse à cela, j'attirerai votre attention sur l'article 33 de l'Acte d'audition, lequel dit que l'auditeur général ne doit autoriser de paiement que sur la foi du certificat voulu de l'officier sous le contrôle spécial duquel se trouve cette partie du service.

Je délivrerai avec plaisir la lettre de change demandée quand on m'aura renvoyé les comptes certifiés en la manière prescrite par l'article susmentionné de l'Acte d'audition.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

---

DIVISION DE L'INTENDANCE, DÉPARTEMENT DE LA MILICE, OTTAWA, 28 juin 1893

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 26 du mois dernier, me renvoyant ma demande d'une lettre de change pour payer au gouvernement de Sa Majesté le prix de certains effets militaires livrés au gouvernement canadien pour le service de sa milice, pour le motif que vous ne regardez pas comme tout à fait suffisants les certificats du directeur de l'intendance que portent les pièces.

En réponse, je dirai que le directeur de l'intendance a les certificats des gardes-magasins de Québec et de Victoria, C. A., attestant le versement des articles aux magasins militaires de ces localités, lesquels certificats sont conservés à titre de pièces justificatives dans la division d'intendance de ce département.

Je vous passe ces pièces pour que vous les examiniez; quand vous en aurez fini, veuillez me les faire renvoyer.

J'espère que cette explication sera considérée comme satisfaisante, et que les lettres de change nécessaires pour payer le gouvernement de Sa Majesté pourront maintenant être délivrées.

Les comptes impériaux avec pièces à l'appui vous sont renvoyés ci-joints.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. C. EUG. PANET, *S.-M.M. et D.*

---

DIVISION DE L'INTENDANCE, DÉPARTEMENT DE LA MILICE, OTTAWA, 29 juin 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 10 de ce mois, renvoyant certains comptes impériaux d'effets fournis au gouvernement canadien pour le service de la milice, par la raison que les certificats annexés aux comptes en question ne sont pas regardés comme satisfaisants.

Le certificat du directeur de l'intendance n'est attaché aux comptes qu'après qu'il a reçu le certificat des gardes-magasins ou autre officier responsable des différents postes où se fait la livraison des effets. Le département observe strictement cette règle chaque fois qu'il est reçu des effets quelconques du gouvernement impérial.

Je vous communique ci-inclus les reçus des gardes-magasins de Québec et de Victoria, C. A., qui sont conservés à titre de pièces justificatives dans la division de l'intendance.

Pour ce qui est des comptes d'effets reçus pour le service du collège militaire royal, le commandant donne un certificat attestant que ces effets ont été reçus en bon état au collège.

Le département ayant fait la demande des différents effets militaires au gouvernement impérial, les certificats supplémentaires voulus, attestant que les prix demandés sont tels que convenus, ou, s'il n'y a pas de prix convenus, qu'ils sont raisonnables et justes, sont dûment signés par le directeur de l'intendance, qui, par comparaison avec l'*Imperial Price Vocabulary* des services de Sa Majesté, peut se porter garant des prix demandés.

En certains cas les autorités impériales peuvent avoir à commander à des fournisseurs, en Angleterre, la fabrication ou l'achat des articles que demande le gouvernement canadien, mais que les magasins impériaux ne peuvent pas lui fournir; dans ces cas-là le département a à payer le montant du compte, plus 5 pour 100 pour frais administratifs.

J'espère que ces explications seront trouvées satisfaisantes.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. C. EUG. PANET, *S.-M.M. et D.*

---

## Paiements en trop, exercices annuels de 1892.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 juin 1893.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'attirer votre attention sur les paiements suivants qui figurent en trop dans vos comptes d'exercices annuels pour 1892; à savoir:—

DISTRICT MILITAIRE N° 1.

*Etat-major de brigade.*—En sus de leur salaire à titre de concierges de la salle d'armes de London, John Conroy et Henry Pratt ont touché la solde comme sous-officiers d'état-major pour les 15 jours de camp à 90 centins par jour, de sorte que chacun d'eux a reçu $13.50 de trop. La solde a été payée à 7 sous-officiers, tandis que l'ordre général n° 13 du 14 mai 1892 n'en alloue que 5.

29*e bataillon, compagnie* 4.—Le sous-lieutenant W. A. Hampden a touché la solde de lieutenant, c'est-à-dire $3.60 de trop.

DISTRICTS MILITAIRES N$^{OS}$ 3 ET 4.

*Etat-major de brigade.*—L'ordre général du 14 mai 1892 alloue au camp de Belleville 2 officiers et 2 sous-officiers, tandis que 6 officiers et 6 sous-officiers ont touché la solde. W. L. Heron et J. L. Biggar, n'occupant tous deux que le grade honorifique de major, ont touché la solde de major, soit chacun $16.20 de trop. Je vois que le lieutenant-colonel J. P. Macpherson et le major W. L. Heron ont été payés, le premier, pour

7 jours passés à surveiller, avant le camp, la mise en état des champs de tir à Belleville, et pour les 22 jours de camp, sur le pied de $4.87 par jour, en sus de son allocation, et le dernier pour les 15 jours de camp sur le pied de $3.90 par jour avec les appointements ; vous plairait-il, relativement à cela, de m'informer si le département de la justice s'est prononcé sur la légalité du fait que des employés civils touchent ainsi de l'argent en sus de leurs appointements ?

En sus de son salaire de gardien du magasin d'armes de Kingston, T. F. Newnham a touché la solde de sous-officier d'état-major pour 12 jours de camp à 90 centins par jour, soit $10.80 de trop.

15*e bataillon, compagnie* 1.—Le sous-lieutenant H. D. Hulme a touché la solde de lieutenant, c'est-à-dire, $3.60 de trop.

DISTRICT MILITAIRE N° 5.

*Etat-major de brigade.*—En sus de leur solde de sous-officiers de l'école d'infanterie de Saint-Jean, J. J. Phillips, P. F. R. Copeman, Geo. Hanson et Jas. Roberts ont touché la solde de sergents d'état-major pour les 12 jours de camp, soit, le premier, $12, et les trois autres $10.80 chacun, de trop. T. C. Elliott a, en sus de son salaire de commis au magasin d'armes de Montréal, touché la solde de sous-officier d'état-major pour 15 jours de camp, soit $13.50 de trop. La solde a été payée à 6 sous-officiers, tandis que les règlements n'en autorisent que 5.

1*er bataillon, carabiniers Prince de Galles.*—Le sous-lieutenant T. F. Dobbin a touché la solde de capitaine, soit $18.48 de trop.

53*e bataillon, compagnie* 1.—Le sous-lieutenant R. J. Spearing a touché la solde de lieutenant, soit $3.60 de trop.

60*e bataillon, compagnie* 6.—Le lieutenant A. F. Beattie, de ce bataillon, et le capitaine J. E. Pelletier, du 65e bataillon, ont tous deux touché la solde en qualité de lieutenants dans cette compagnie.

DISTRICT MILITAIRE N° 7.

*Etat-major de brigade.*—La solde a été payée à 9 sous-officiers quand les règlements n'en autorisent que 5.

23*e bataillon, compagnie* 3.—Le sous-lieutenant B. Bernier a touché la solde de lieutenant, soit $3.60 de trop.

61*e bataillon, état-major.*—L'aide-chirurgien J. G. Paradis a touché la solde de chirurgien, soit $14.64 de trop.

61*e bataillon, compagnie* 4.—Le lieutenant L. P. Marsan a touché la solde de capitaine, soit $14.88 de trop.

89*e bataillon, état-major.*—L'aide-chirurgien P. Lord a touché la solde de chirurgien, soit $14.64 de trop.

DISTRICT MILITAIRE N° 8.

*Etat-major de brigade.*—La solde a été payée à 6 sous-officiers quand les règlements n'en autorisent que 5.

62*e bataillon.*—Le sous-lieutenant Wm Parks, de la compagnie n° 1, et le sous-lieutenant J. L. McAvity, de la compagnie n° 5, ont tous deux touché la solde de lieutenant, soit $3.60 de trop.

DISTRICT MILITAIRE N° 9.

63*e bataillon.*—Les lieutenants Louis Dixon et H. S. Jacques ont tous deux été payés comme lieutenants de la compagnie n° 3. Le sous-lieutenant Wm Taylor, de la compagnie n° 1, a touché la solde de lieutenant, soit $3.60 de trop.

Les ordres généraux de la milice, en date du 14 mai 1892, allouent à l'officier d'approvisionnement et au quartier-maître un jour de solde et appointements avant le camp et autant après ; je vois cependant que tous les officiers d'état-major de brigade des districts militaires n$^{os}$ 1, 5 et 7 ont touché leur allocation pour une période de 15 à 17 jours, bien que la durée du camp n'ait été que de 12 jours.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 7 juin 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 3 de ce mois, attirant l'attention sur les paiements qui figurent en trop dans les comptes d'exercices annuels pour 1892, et je vous informe que je l'ai communiquée à l'officier commandant la milice, avec instruction d'exiger le remboursement de tout ce qui a été payé irrégulièrement.

Quant à la question de savoir si les employés civils ont le droit de toucher la solde du service militaire, j'ai l'honneur de vous informer que le département de la justice n'a pas encore rendu de décision dans le cas du major Heron, qui lui a été soumis le 7 novembre dernier ; mais j'ai attiré de nouveau l'attention du sous-ministre sur le sujet, et demandé une réponse.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

C. EUG. PANET, *S.-M. M. et D.*

A l'auditeur général.

---

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 14 octobre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 3 juin dernier, au sujet de paiements en trop dans les comptes d'exercices annuels pour 1892-93, j'ai l'honneur de vous passer les rapports des aides-adjudants généraux des districts militaires nos 1, 3 et 4, 5, 7, 8 et 9 intéressés dans cette affaire, avec prière de les renvoyer à ce département quand vous en aurez fini.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

B. SULTE, *S.-M. M. et D. par intérim.*

A l'auditeur général.

NOTE.—La reproduction des rapports des aides-adjudants généraux présente des inconvénients, mais ils contiennent des explications des différents paiements et disent que l'on est en train de faire rembourser ces derniers, sauf dans les cas que mentionne ma lettre ultérieure du 18 du présent mois.

J. L. McD.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 octobre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 14 de ce mois contenant des explications au sujet de paiements faits en trop à compte des exercices annuels, permettez-moi de dire ce qui suit :—

DISTRICTS MILITAIRES NOS 3 ET 4.

Les ordres généraux de la milice du 14 mai 1892, qui régissent les exercices de 1892-93, portent que "les officiers employés dans l'état-major par autorisation toucheront le solde régimentaire de leur grade." Comme le grade régimentaire du major W. L. Heron et du major J. L. Biggar est celui de capitaine, ils auraient dû être payés comme tels. Par conséquent, vous voudrez bien voir à ce que chacun d'eux rembourse $16.20.

DISTRICT MILITAIRE N° 5.

L'aide-adjudant général de ce district dit que ça été la coutume de payer les sous-officiers des corps permanents lorsqu'on les employait dans l'état-major de brigade. Comme c'est le seul district où de semblables paiements aient été faits pour les exercices de 1892, et comme pour ceux de 1891 des remboursements ont été faits, par d'autres sous-officiers qui avaient été ainsi payés, il semblerait que la coutume ait été différente alors de ce qu'elle est aujourd'hui. Permettez-moi donc de demander encore une fois que J. J. Phillips rembourse $12, et que P. F. R. Copeman, Geo. Hanson et Jas. Roberts remboursent chacun $10.80.

DISTRICT MILITAIRE N° 7.

L'article 874 des "règlements et ordonnances", 1887, dit qu' "un officier de régiment d'un certain garde, qui remplit provisoirement les fonctions d'un grade plus élevé, ne touche que la solde de son propre grade". Par conséquent, il n'est pas de promesses faites aux officiers par les commandants qui puissent être une autorisation suffisante de leur donne la solde d'un grade plus élevé que celui qu'ils occupent. Veuillez donc voir

à ce que le sous-lieutenant B. Bernier, qui a touché la solde de lieutenant, rembourse $3.60; que l'aide-chirurgien J. D. Paradis, qui a touché la solde de chirurgien, rembourse $14.64; que le lieutenant L. P. Marsan, qui a touché la solde de capitaine, rembourse $14.88, et que l'aide-chirurgien P. Lord, qui a touché la solde de chirurgien, rembourse $14.64.

DISTRICT MILITAIRE N° 8.

L'aide-adjudant général de ce district dit que les sous-lieutenants Wm Parks et J. L. McAvity ont rempli les fonctions de lieutenants, et ont été payés comme tels. Comme les règlements précités disent positivement que la solde de leur grade seule peut leur être payée, permettez-moi de demander encore une fois que ces officiers soient priés de rembourser $3.60.

Il semblerait, d'après votre lettre, que les précédents sont la seule autorité d'après laquelle les membres de l'état-major de brigade—à l'exception des quartiers-maîtres de camps et des officiers d'approvisionnement, pour lesquels les règlements contiennent des dispositions spéciales—ont pu toucher la solde pour plus de 12 jours au camp.

J'aimerais à voir le rapport du ministère de la justice relativement à la rémunération des employés civils pour leur temps d'exercice.

Permettez-moi de demander que les autres officiers mentionnés dans ma lettre du 3 juin 1893, auxquels vous avez enjoint de rembourser de l'argent et qui n'ont pas encore obtempéré à cet ordre, soient invités à le faire immédiatement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

## Officiers provisoirement nommés, exercices de 1892-93.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 juin 1893.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'attirer votre attention sur les articles 83 et 84 des ordres généraux de la milice, qui exigent que tous les officiers nommés provisoirement se procurent des certificats de capacité dans les douze mois.

Je remarque que les officiers suivants, qui ne se sont pas ainsi mis en règle, ont touché la solde pour les exercices de 1892. Veuillez m'envoyer des explications :—

| Nom de l'officier. | Grade. | Date. | Bataillon. | Compagnie. |
|---|---|---|---|---|
| *District militaire n° 1.* | | | | |
| H. Borbridge | Capitaine | 28 oct. 1881 | 1er régiment de cavalerie. | Compagnie n° 1. |
| W. P. Glen | Sous-lieutenant | 3 juin 1887 | do do | do |
| F. H. Laing | Lieutenant | 12 do 1885 | 21e bataillon | Compagnie n° 1 |
| G. Jackson | Sous-lieutenant | 3 mai 1889 | do | do 1 |
| W. H. Russell | Lieutenant | 22 do 1891 | do | do 3 |
| N. Bartlett | do | 7 oct. 1887 | do | do 5 |
| P. E. Ponting | Sous-lieutenant | 6 juill. 1888 | do | do 5 |
| James Vance | Lieutenant | 1er juin 1888 | 22e do | do 4 |
| Robert Burgar | Sous-lieutenant | 30 août 1889 | 27e do | do 6 |
| F. Gorman | Lieutenant | 30 mai 1890 | do | do 7 |
| R. J. Trethewey | Sous-lieutenant | 18 avril 1890 | do | do 7 |
| Hugh Morrison | Lieutenant | 1er mars 1889 | 32e do | do 3 |
| John Smith | Sous-lieutenant | 11 juill. 1890 | do | do 3 |
| John A. Hogg | do | 6 do 1888 | do | do 5 |
| W. J. McRae | Lieutenant | 30 mai 1890 | do | do 6 |
| William Dickinson | Sous-lieutenant | 16 sept. 1887 | do | do 7 |
| *District militaire n° 2.* | | | | |
| John W. Patterson | do | 1er juin 1888 | 2e dragons | Compagnie "B." |
| W. A. Knowles | Lieutenant | 11 mars 1887 | 1re brig. d'art. de camp. | Batterie n° 1. |
| P. M. Bankier | do | 16 mai 1884 | Batterie de c. d'Hamilton | |
| George Ecclestone | Sous-lieutenant | 17 sept. 1889 | do du canal Welland | |
| W. S. Sloane | Lieutenant | 20 mars 1891 | 12e bataillon | Compagnie n° 4 |
| James Gower | Capitaine | 18 avril 1890 | do | do 7 |

| Nom de l'officier. | Grade. | Date. | Bataillon. | Compagnie. |
|---|---|---|---|---|
| *District militaire n° 2*—Suite. | | | | |
| Albert Pain | Sous-lieutenant | 6 juill. 1888 | 13e bataillon | Compagnie n° 3 |
| T. G. Margetts | do | 31 janv. 1890 | do | do 2 |
| P. T. Robertson | do | 11 juill. 1890 | 13e do | do 5 |
| W. L. Logie | do | 31 déc. 1890 | do | do 7 |
| F. W. Browne | do | 20 juin 1890 | 34e do | do 6 |
| M. N. Stephens | Lieutenant | 29 mai 1891 | 36e do | do 2 |
| E. J. Carter | do | 9 do 1890 | do | do 5 |
| H. Graham | do | 18 avril 1890 | do | do 6 |
| Jos. Clench | Sous-lieutenant | 17 juin 1887 | 37e do | do 3 |
| J. L. Jones | do | 17 do 1887 | do | do 5 |
| W. R. McFadden | do | 1er do 1888 | do | do 8 |
| E. P. Park | do | 5 nov. 1886 | 38e do | do 3 |
| F. A. Howard | do | 31 juill. 1890 | do | do 4 |
| C. A. Ott | Lieutenant | 16 nov. 1888 | do | do 5 |
| John McRobert | Sous-lieutenant | 31 déc. 1890 | 77e do | do 5 |
| *Districts militaires nos 3 et 4.* | | | | |
| N. F. MacNachtan | Lieutenant | 9 mai 1890 | Art. de place de Cobourg. | |
| H. M. Jack | Sous-lieutenant | 22 do 1891 | 14e bataillon | Compagnie n° 2 |
| J. F. Wills | Lieutenant | 18 juin 1886 | 15e do | do 2 |
| C. S. Clapp | do | 20 do 1890 | do | do 3 |
| A. D. Robertson | do | 7 sept. 1888 | do | do 5 |
| A. E. Overill | Sous-lieutenant | 18 juin 1886 | do | do 6 |
| S. W. Vermilyea | Lieutenant | 7 sept. 1888 | do | do 6 |
| Wm. Smith | Sous-lieutenant | 11 nov. 1887 | 40e do | do 8 |
| R. P. Hurlburt | Capitaine | 28 sept. 1886 | do | do 9 |
| Robert Deyell | do | 3 juin 1887 | 46e do | do 2 |
| W. H. Moyse | Sous-lieutenant | 31 mai 1889 | do | do 2 |
| A. Goodfellow | Lieutenant | 4 janv. 1889 | do | do 5 |
| J. H. Staples | do | 31 mai 1889 | do | do 6 |
| J. R. Burn | do | 23 déc. 1889 | do | do 7 |
| Wm. Hamilton | Sous-lieutenant | 14 juin 1889 | 54e do | do 3 |
| *District militaire n° 5.* | | | | |
| J. F. Morkill | Capitaine | 28 janv. 1881 | 5e dragons | Compagnie n° 2 |
| G. B. Hall | Lieutenant | 4 juin 1886 | do | do 3 |
| E. B. Greeley | do | 11 juill. 1890 | do | do 5 |
| T. J. Baldon | Sous-lieutenant | 24 mars 1891 | Art. de place de Montréal | |
| W. E. Bradshaw | Capitaine | 9 mai 1890 | 1er bat. carab. P. de G. | Compagnie n° 6 |
| T. A. Bourne | Lieutenant | 11 mars 1887 | do do | do 6 |
| E. W. P. Guerin | Sous-lieutenant | 17 mai 1889 | 3e bat. carab. Victoria | do 1 |
| C. L. MacAdam | do | 24 avril 1891 | do do | do 6 |
| J. M. Brayley | do | 31 janv. 1890 | 6e bataillon fusiliers | do "B" |
| H. R. Smith | do | 14 juin 1889 | do do | do "D" |
| Wm. McKay | do | 24 avril 1891 | 5e bat. royal écossais | do 2 |
| L. R. Whitman | Capitaine | 28 juin 1889 | 52e bataillon | do 2 |
| U. Sargent | Sous-lieutenant | 30 oct. 1885 | do | do 5 |
| H. G. Hall | Lieutenant | 15 mai 1885 | do | do 6 |
| E. Donigan | Sous-lieutenant | 26 déc. 1879 | do | do 7 |
| A. F. Fraser | do | 20 juin 1890 | 53e do | do 1 |
| R. J. Spearing | do | 3 do 1887 | do | do 1 |
| Thos. Sommers | Capitaine | 3 mai 1889 | do | do 2 |
| J. P. Wells | Lieutenant | 20 juin 1890 | do | do 2 |
| R. J. Hewton | do | 20 do 1890 | do | do 4 |
| C. C. Cleveland | Capitaine | 9 mars 1888 | 54e do | do 1 |
| R. C. Cleveland | Sous-lieutenant | 11 juill. 1890 | do | do 1 |
| T. L. Brown | Capitaine | 18 juin 1886 | do | do 2 |
| M. H. Healy | Lieutenant | 9 mars 1888 | do | do 4 |
| H. Bishop | Sous-lieutenant | 1er oct. 1875 | 58e do | do 1 |
| D. L. McLeod | do | 6 juill. 1883 | do | do 3 |
| M. McKenzie | Sous-lieutenant | 15 juin 1888 | do | do 5 |
| H. T. Elder | Capitaine | 18 avril 1890 | do | do 8 |
| W. P. Jenkins | Lieutenant | 9 mai 1890 | do | do 8 |
| J. E. Botterill | Capitaine | 11 juill. 1890 | do | do 10 |
| C. N. Reade | Sous-lieutenant | 8 juin 1883 | do | do 10 |
| Geo. Seale | do | 7 déc. 1871 | 60e do | do 4 |
| A. F. Beattie | Lieutenant | 30 juin 1887 | do | do 6 |
| A. L. Whitcomb | Sous-lieutenant | 18 sept. 1885 | 79e do | do 2 |

| Nom de l'officier. | Grade. | Date. | Bataillon. | Compagnie. |
|---|---|---|---|---|
| *District militaire n° 5.* | | | | |
| Geo. Davidson | Capitaine | 20 juin 1890 | 79e bataillon | Compagnie n° 2 |
| Frank Davidson | Lieutenant | 20 do 1890 | do | do 2 |
| Wm. Richardson | Sous-lieutenant | 11 août 1882 | do | do 3 |
| *District militaire n° 6.* | | | | |
| P. Bédard | do | 13 mai 1887 | 80e do | do 2 |
| L. Rheault | Lieutenant | 3 juin 1881 | do | do 6 |
| J. Reid | do | 26 sept. 1890 | do | do 6 |
| B. Joubert | Sous-lieutenant | 20 juin 1890 | 83e do | do 2 |
| J. E. B. Normandeau | Capitaine | 17 do 1887 | do | do 2 |
| G. DesRosiers | do | 6 fév. 1885 | do | do 3 |
| Geo. Copping | Sous-lieutenant | 20 août 1883 | do | do 6 |
| *District militaire n° 7.* | | | | |
| F. E. Roy | do | 31 juill. 1890 | Art. de place de Lévis | Batterie 1 |
| F. Bignell | Lieutenant | 1er sept. 1882 | 23e bataillon | Compagnie n° 2 |
| B. Bernier | Sous-lieutenant | 17 oct. 1884 | do | do 3 |
| Jos. Landry | Lieutenant | 1er juin 1888 | 61e do | do 2 |
| A. Tessier | Sous-lieutenant | 29 mars 1889 | do | do 6 |
| J. C. Freve | Lieutenant | 1er do 1889 | 89e do | do 2 |
| O. Thibault | Sous-lieutenant | 20 do 1885 | do | do 3 |
| *District militaire n° 8.* | | | | |
| R. C. McMonagle | do | 18 juin 1886 | 8e hussards | Compagnie "D" |
| J. H. Harris | do | 22 mai 1891 | do | do "E" |
| A. A. Davidson | do | 15 juin 1888 | Bat. de c. de Newcastle | |
| W. E. Good | do | 31 mai 1889 | Bat. de c. de Woodstock. | |
| A. W. MacRae | do | 24 avril 1891 | 62e bataillon | Compagnie n° 2 |
| A. H. McKeown | do | 24 do 1891 | do | do 5 |
| G. H. Green | do | 24 do 1891 | do | |
| S. A. Watson | Lieutenant | 21 janv. 1888 | 74e do | do 2 |
| C. Spooner | do | 23 déc. 1887 | do | do 3 |
| *District militaire n° 9.* | | | | |
| H. W. Redden | Sous-lieutenant | 11 août 1882 | Hussards can. de King | |
| A. G. Hesslein | Capitaine | 1er fév. 1889 | Art. de place d'Halifax | |
| A. P. Lewis | Lieutenant | 12 déc. 1884 | do Yarmouth | |
| Wm. Taylor | Sous-lieutenant | 18 avril 1890 | 63e bataillon | do 1 |
| A. J. McNeil | do | 2 août 1889 | 94e do | do 3 |
| *District militaire n° 11.* | | | | |
| A. G. Sargison | Lieutenant | 18 avril 1890 | Art. de pl. de la Col. angl. | Batterie 2 |
| *District militaire n° 12.* | | | | |
| Thos. Dover | Sous-lieutenant | 30 mai 1890 | Art. de pl. de l'I.P.-E. | do 2 |
| Ewan Stewart | Lieutenant | 6 juill. 1883 | do do | do 3 |
| W. S. Easton | Sous-lieutenant | 14 sept. 1883 | do do | do 3 |
| C. B. Fraser | Lieutenant | 17 oct. 1884 | do do | do 5 |

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

## Sommes payées en trop, exercices de 1893.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 septembre 1893.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'attirer votre attention sur les paiements suivants qui figurent en trop dans les comptes d'exercices annuels de 1893, savoir :—

DISTRICT MILITAIRE N° 1.

*Etat-major de brigade.*—John Conroy, et Henry Pratt, employés du magasin d'armes de London, ont touché chacun la solde de sergent de 90 centins par jour pour 15 jours.

1*er régiment de hussards.*—L'aide-chirurgien J. M. Piper, du 7e bataillon, a touché la solde de chirurgien de ce régiment, soit $14.64 de trop.

*Batterie de campagne de London.*—Le sous-lieutenant J. A. Hesketh a touché la solde de lieutenant, soit $3.60 de trop.

26*e bataillon.*—Je ne vois pas sur la liste des officiers dont la nomination a paru dans la *Gazette* les noms du lieutenant A. S. Bowman, de la compagnie n° 1, et du lieutenant E. N. Storey, de la compagnie n° 4. Comme toutes les nominations provisoires sont au grade de sous-lieutenant, tous deux ont reçu chacun $3.60 de trop.

28*e bataillon.*—Le sous-lieutenant Geo. Currie, de la compagnie n° 5, a touché la solde de lieutenant, soit $3.60 de trop.

DISTRICT MILITAIRE N° 2.

2*e régiment de dragons.*—Le sous-lieutenant J. H. Sandham a touché la solde de lieutenant de la compagnie D, soit $3.60 de trop.

DISTRICTS MILITAIRES N$^{os}$ 3 ET 4.

*Etat-major de brigade.*—Le major honoraire W. L. Heron a touché la solde de major, quand son grade réel est celui de capitaine ; il a donc reçu, pour 29 jours, $31.32 de trop. Je ne vois pas que le major Heron ait remboursé $14.04, qui lui ont été pareillement payés en trop sur 13 jours de solde en 1891. Dans votre lettre du 29 octobre 1892, vous disiez qu'on lui demanderait le remboursement de cette somme.

C. F. Newman, employé au bureau de brigade, à Kingston, a touché la solde de sergent de 90 centins par jour pour 27 jours.

16*e bataillon.*—Le sous-lieutenant A. S. McCornock a touché la solde de lieutenant, soit $3.60 de trop. Le lieutenant A. W. Weere a touché la solde de capitaine, à la compagnie n° 5, soit $14.88 de trop.

41*e bataillon.*—L'aide-chirurgien R. H. Preston a touché la solde de chirurgien, soit $14.64.

42*e bataillon.*—L'aide-chirurgien R. N. Horton a touché la solde de chirurgien, soit $14.64 de trop.

45*e battaillon.*—Le sous-lieutenant J. N. Smale, de la compagnie n° 2, et le sous-lieutenant Alex. Ross, de la compagnie n° 4, ont touché la solde de lieutenant, soit chacun $3.60 de trop.

47*e bataillon.*—Je ne vois pas sur la liste des officiers dont la nomination a paru dans la *Gazette* les noms du lieutenant Geo. F. F. Osborne, de la compagnie n° 2, et du lieutenant R. B. Magee, de la compagnie n° 3. Comme toutes les nominations provisoires sont au grade de sous-lieutenant, chacun d'eux a reçu $3.60 de trop.

L'indemnité des 7.98 à l'état-major, pour bagage et transport, a été payée deux fois. Veuillez en demander le remboursement.

DISTRICT MILITAIRE N° 5.

*Etat-major de brigade.*—T. C. Elliott, employé au bureau de brigade, à Montréal, a touché la solde de sergent de 90 centins par jour pour 15 jours. Les sergents J. J. Phillips, E. F. R. Copeman et Geo. Hanson, de l'école d'infanterie de Saint-Jean, ont respectivement touché, à titre de solde, $12, $10.80 et $10.80—montants qui devraient être remboursés.

5*e bataillon.*—Le sous-lieutenant Meighen a touché la solde de lieutenant dans la compagnie n° 6, soit $3.60 de trop.

65*e bataillon.*—Le capitaine E. Desnoyers, de la compagnie n° 4, et le capitaine J. E. Peltier, de la compagnie n° 6, ont touché chacun, pour 12 jours de solde à $2.82 par jour, $36.84 au lieu de $33.84, soit $3 de trop chaque.

DISTRICT MILITAIRE N° 6.

5*e régiment de cavalerie.*—Le sous-lieutenant A. R. Pennoyer a touché la solde de lieutement à la compagnie n° 1, soit $3.60 de trop.

53*e bataillon.*—Le sous-lieutenant R. J. Spearing a touché la solde de lieutenant, soit $3.60 de trop.

55*e bataillon.*—Le sous-lieutenant C. N. Lyster, de la compagnie n° 3, et le sous-lieutenant Geo. N. Samson, de la compagnie n° 5, ont touché la solde de lieutenant, soit chacun $3.60 de trop.

84*e bataillon.*—L'état-major de ce bataillon a touché l'indemnité de $6 pour ferblanterie de campement. Comme les règlements n'allouent que $6 pour chaque compagnie, cette somme devrait être remboursée.

DISTRICT MILITAIRE N° 7.

17*e bataillon.*—Le sous-lieutenant C. N. Maxwell a touché la solde de lieutenant, soit $3.60 de trop.

81*e bataillon.*—Le sous-lieutenant N. Frenet, de la compagnie n° 5, et le sous-lieutenant Chas. Lemay, de la compagnie n° 6, ont touché la solde de lieutenant, soit chacun $3.60 de trop.

87*e bataillon*—Le sous-lieutenant F. Roy, de la compagnie n° 2, et le sous-lieutenant O. Ferland, de la compagnie n° 6, ont touché la solde de lieutenant, soit chacun $3.60 de trop. Je ne vois pas sur la liste des officiers dont la nomination a paru dans la *Gazette* les noms du capitaine F. G. Bernier et du lieutenant J. de Boucherville, de la compagnie n° 4, ainsi que du lieutenant F. Fontaine, de la compagnie n° 5, de sorte que, comme toutes les nominations provisoires sont au grade de sous-lieutenant, ces officiers ont respectivement reçu $18.48, $3.60 et $3.60 de trop.

DISTRICT MILITAIRE N° 8.

8*e régiments de hussards.*—Il y a eu deux officiers—les capitaines J. H. McRobbie et Geo. K. McLeod—de payés comme capitaines de la compagnie G. Comme l'emploi vacant dans cette compagnie était une lieutenance, le capitaine McLeod, affecté de la brigade d'artillerie de place du Nouveau-Brunswick à cette compagnie, aurait dû être payé comme lieutenant. Il a donc touché $14.88 de trop.

Vous plairait-il de m'informer si les remboursements relatifs aux exercices annuels de 1892, demandés par ma lettre du 3 juin 1893, ont été effectués? Comme les comptes pour l'exercice 1892-93 seront bientôt clos, il est nécessaire qu'attention immédiate soit appelée sur le sujet. J'aimerais aussi que les remboursements additionnels suivants fussent demandés, relativement aux exercices annuels de 1892, savoir :—

Etat de solde de la compagnie n° 4 du 32e bataillon ; le payeur a pris $313.11 pour $315.11. Veuillez lui demander de rembourser $2.

Le sous-lieutenant Jas. Ross, de la compagnie n° 1 du 17e bataillon, a touché la solde de chirurgien ; la différence entre les deux grades est de $28.44.

L'état-major du 43e bataillon a touché l'indemnité de $6 pour ferblanterie de campement ; comme les règlements n'allouent que $6 pour chaque compagnie, veuillez faire rembourser $6. Il y a aussi 5 chevaux à l'état-major de ce bataillon, quand les règlements n'en allouent que 4, de sorte qu'il y a à rembourser $12 pour le cheval de trop.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre de la milice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

## Paiements à des employés civils, camps de brigade, Kingston, 22-24 juin et 27 juin—8 juillet 1893.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 octobre 1893.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'attirer votre attention sur le fait que les fonctionnaires permanents suivants du service civil à Ottawa ont touché la solde comme mem

bres de l'état-major de brigade pour les deux camps militaires de Kingston, qui ont duré des 23-24 juin et du 27 juin au 8 juillet, savoir :—

Le lieutenant-colonel J. P. Macpherson, commis de 1re classe dans le département des travaux publics, qui a rempli les fonctions d'instructeur de tir, a touché la solde pour les 27 jours de camp sur le pied de $4.80, l'indemnité de subsistance à raison de $2.50, et l'indemnité de monture à $1 par jour.

Le lieutenant-colonel D. A. Macdonald, commis de 1re classe du département de la milice, qui a rempli les fonctions de quartier-maître de camp, a touché la solde pour 29 jours sur le pied de 4.87, l'indemnité de subsistance à raison de $2.50, et l'indemnité de monture pour 14 jours à $1 par jour.

Le major Heron, commis de 1re classe dans le département du revenu de l'intérieur, qui a rempli les fonctions d'officier d'approvisionnement de camp, a touché la solde pour 29 jours sur le pied de $3.90, l'indemnité de subsistance pour 29 jours à raison de $2.50, et l'indemnité de monture pour 29 jours à $1.

Alfred Pegg, messager dans le département de l'intérieur, qui a servi de domestique au lieutenant-colonel Macpherson, a touché la solde pour 25 jours sur le pied de 50 centins par jour pour 25 jours. J'aimerais à savoir en vertu de quoi M. Pegg a été payé en cette qualité, quand l'effectif autorisé par les ordres de la milice était au complet sans lui.

Comme ces employés du service civil ont tous passé au camp de brigade de Kingston environ quatre semaines pendant lesquelles ils n'ont nécessairement pas pu remplir, à Ottawa, les fonctions pour lesquelles on leur paie des appointements, je conclus qu'ils n'avaient pas droit à ces appointements pour la période de leur absence, et que, par conséquent, il faudrait leur en demander le remboursement. L'article 51 de l'Acte du service civil dit qu'il ne sera payé aucune rémunération supplémentaire de quelque espèce que ce soit à un employé permanent du service civil du Canada. Cela s'applique même aux cas où les employés remplissent non seulement leurs propres fonctions régulières, mais font en même temps de l'ouvrage en sus de ces fonctions (non pas comme dans le cas présent où les employés en question n'ont rien fait de leur service régulier), et est fondé sur le fait que l'Etat contrôle tout le temps de ses serviteurs publics et peut ainsi utiliser ce temps de la manière qu'il lui plaît Votre département applique cette règle à ses employés du service extérieur, à qui il n'alloue qu'une indemnité de subsistance pour le temps qu'ils passent dans les camps, estimant ainsi qu'ils ont déjà été payés pour leurs services. Si cette règle leur est appliquée, pourquoi ne l'est-elle pas à un employé du service intérieur de votre département? Il n'y a pas non plus de raison pour que les fonctionnaires d'autres départements soient mieux traités sous ce rapport que ceux du vôtre.

Si votre département pense que ces officiers ont droit à la rémunération supplémentaire qu'ils ont reçue, la bonne manière de régler la question serait de s'adresser au conseil de la Trésorerie.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

## Différence dans le prix de houille achetée à Kingston.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 juin 1893.

MONSIEUR,—Vous plairait-il d'ajouter au compte ci-inclus de Jas. Swift et Cie, pour 67 tonnes de houille, reçues en janvier 1893, à $6.50 la tonne, le certificat que les prix sont tels que convenus, ou, s'il n'a pas été convenu de prix, qu'ils sont raisonnables et justes.

Je remarque qu'il a été payé à MM. Bullis, Grimshaw et Mallen $5.35 par tonne pour 32 tonnes de houille achetées en décembre 1892.

J'aimerais à avoir quelque explication de la différence de prix—$1.15 par tonne—de ces deux quantités de houille achetées dans les mois consécutifs de décembre et de janvier pour le collège militaire royal.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la milice.

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 28 juin 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 24 de ce mois, j'ai l'honneur de vous informer que le prix ($6.50) demandé, dans le compte renvoyé ci-joint, par MM. James Swift et Cie, pour de la houille fournie au collège militaire royal en janvier dernier, est en conformité du contrat de leur fourniture couvrant la période du 1er janvier 1893 au 30 du présent mois.

Le prix payé en 1892 ($5.35) à MM. Bullis, Grimshaw et Mallen, pour le même service, était aussi conforme à leur contrat expiré le 30 décembre dernier.

Les fournitures de combustible sont maintenant données à l'entreprise pour un an commençant le 1er juillet et finissant le 30 juin.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
C. EUG. PANET, *S.-M. M. et D.*

L'auditeur général.

## Achats de Chinic et Cie, Québec.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 juin 1893.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur le compte des matériaux suivants achetés en juillet dernier de la maison Chinic, de Québec, pour la cartoucherie de l'Etat :—

| | |
|---|---|
| Lames de laiton pour douille et godet intérieur, 20,482 lbs. à 17¾ centins | $3,635 56 |
| Lame de laiton pour godet extérieur, 9,703 lbs à 16¾ centins | 1,625 25 |
| Plomb en saumons (*enthroven double refined*), 152,359 à $79.50 la grosse tonne | 5,407 38 |
| Acier Bessemer durci, 8,982 lbs à 3 9/10 centins | 350 30 |
| Cuivre en lingots, 8,652 lbs à 14¾ centins | 1,276 17 |

Et savoir si pour des achats ce cette importance il est demandé des soumissions par voie d'annonces publiques.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 29 juin 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 24 de ce mois, au sujet d'achats de lame de laiton, etc., pour la cartoucherie de l'Etat, j'ai l'honneur de vous informer que ces matériaux ont été demandés à la maison Chinic par ordre du ministre de la milice et défense. Je dois ajouter qu'instruction a été donnée d'acheter à l'avenir ces articles des fabricants, en Angleterre, par l'entremise du haut-commissaire du Canada.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
A l'auditeur général. C. EUG. PANET, *S.-M. M. et D.*

## Paiement au capitaine W. G. Mutton pendant le congé des lieutenants-colonels Alger et Graveley.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 juin 1893.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur la pièce n° 611 faisant foi d'un paiement de $273.88 au capitaine W. G. Mutton pour services en qualité de payeur de district et garde-magasin intérimaires, pour le district militaire n° 2, pendant la maladie du lieutenant-colonel Alger, du 20 juillet au 30 novembre 1892—134 jours à $2.82 par jour, moins la solde de $1 par jour qu'il a touchée pendant la même période, en qualité d'officier attaché à l'école d'infanterie royale de Toronto.

Comme le lieutenant-colonel Alger a été mis à la retraite le 31 octobre et remplacé le 1er novembre 1892 par le lieutenant-colonel Graveley, il semblerait que le capitaine Mutton n'aurait pas dû être payé pour le mois de novembre. Permettez-moi, en conséquence, de demander que la solde de ce mois-là—$84.60—soit remboursée par lui.

J'aimerais aussi savoir pourquoi le département a gardé le capitaine Mutton comme officier en disponibilité à l'école d'infanterie de Toronto pendant une période d'au moins quatre ans avant qu'il ne la quittât le 31 octobre 1892, quand l'article 1051 des "règlements et ordonnances" de 1887 dit que les officiers postiches ne peuvent pas être payés pour plus de six mois. Vous n'avez pas encore répondu à ma lettre du 5 avril 1891, relative à ce cas, non plus qu'à celle du 5 mai disant qu'il n'avait pas été donné d'explication.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

---

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 4 juillet 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 26 du mois dernier, concernant certains paiements faits au capitaine W. G. Mutton, à Toronto, j'ai l'honneur de dire que le lieutenant-colonel Alger a été mis à la retraite le 31 octobre 1892, par arrêté rendu en conseil le 12 du même mois, et que le lieutenant-colonel Graveley a été nommé payeur de district, en remplacement d'Alger, à compter du 1er novembre 1892, par arrêté en conseil du 12 octobre dernier. Il a été accordé au lieutenant-colonel Graveley un mois de congé à compter du 1er novembre 1892, par ordre du ministre de la milice.

Le capitaine Mutton, qui avait précédemment fait le service du payeur Alger, mis à la réforme, fut autorisé par le ministre de la milice à continuer de remplir ses fonctions pendant le mois de novembre et à clore les comptes du payeur Alger; c'est pourquoi il a touché la solde pour novembre 1892.

En réponse au dernier paragraphe de votre lettre, j'ai à dire que le capitaine Mutton a été gardé en qualité d'officier postiche à l'école d'infanterie, au delà de la période ordinaire, par ordre du ministre de la milice, parce qu'on y avait besoin de lui. Si on ne l'avait pas ainsi gardé, il aurait fallu nommer régulièrement un officier, ce qui aurait coûté beaucoup plus cher.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
C. EUG. PANET, *S.-M.M. et D.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 juillet 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre d'hier, dans laquelle vous dites que le lieutenant-colonel Graveley a eu un congé d'un mois à compter de la date de sa nomination—1er novembre 1892, et que le capitaine Mutton a été retenu pour remplir les fonctions de payeur pendant ce mois, j'attirerai votre attention sur l'article 117 des "règlements et ordonnances," lequel dit qu' "avant d'accorder un congé temporaire à un officier de l'état-major, on prendra les dispositions nécessaires pour que ses fonctions soient remplies temporairement sans dépenses additionnelles."

D'après cet article il est évident que la somme devrait être remboursée comme ne pouvant pas être portée au débit de votre département.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

---

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 7 juillet 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre nouvelle lettre du 5 de ce mois, concernant la solde accordée par ce département au capitaine Mutton, durant l'absence du lieutenant-colonel Graveley en congé, j'ai l'honneur de vous informer que le congé en question était un congé de convalescence, pendant lequel il était nécessaire que le service public marchât, et que, par conséquent, le capitaine Mutton a été employé et payé à bon droit en cette occasion.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
C. EUGÈNE PANET, *S.-M.M. et D.*

A l'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 juillet 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 7 de ce mois, dans laquelle vous dites que le congé accordé au lieutenant-colonel Graveley était un congé de convalescence, permettez-moi de demander si la maladie de cet officier a été attestée par un médecin compétent. Il me semble contraire à l'esprit du règlement que le congé de convalescence soit accordé pour une maladie ayant précédé l'époque à laquelle l'officier est entré dans l'exercice réel de ses fonctions.

Je demanderai aussi en vertu de quel règlement de la milice il est accordé des congés de convalescence, quand le règlement cité dans ma lettre du 5 courant ne fait pas de distinction entre les raisons pour lesquelles congé est accordé, que ce soit à titre de récréation ou pour cause de maladie, mais dit généralement qu'avant d'accorder congé à un officier d'état-major il faut voir à ce que son service puisse être temporairement fait sans surcroît de dépense.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

---

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 18 juillet 1892.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 10 de ce mois, concernant la maladie du lieutenant-colonel Graveley, pendant son congé du mois de novembre dernier, j'ai l'honneur de transmettre un certificat du médecin O'Gorman, du 40e bataillon.

Quant à savoir en vertu de quel règlement de la milice ce congé de convalescence a été accordé, j'ai à dire qu'en même temps que les "ordonnances" pour la milice ne pourvoient pas formellement aux congés de convalescence, comme le font les règlements du service civil, c'est et ça toujours été l'usage du service militaire d'allouer la solde aux officiers en congé de convalescence.

Le paragraphe 34 des règlements pour les corps permanents définit les mesures à prendre dans le cas d'un officier de santé, simplement dans le but d'empêcher qu'un corps en activité ne puisse se trouver sans médecin, et non de pourvoir à la solde, qui est regardée comme chose allant de soi. Il est bon de remarquer de plus que les *Queen's Regulations for the Army*, qui s'appliquent à la milice du Canada dans les cas non autrement prévus (*voir* article 82 de l'Acte de la milice), n'exigent nulle part où il soit question de congé de convalescence qu'un officier ou soldat malade pourvoie à l'accomplissement de son service pendant une pareille absence.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

C. EUG. PANET, *S.-M. M. et D.*

A l'auditeur général.

Le présent est à l'effet de certifier que le lieutenant-colonel Graveley, autrefois du 40e bataillon, maintenant payeur et garde-magasin du district militaire n° 2, était en mauvaise santé et incapable de faire son service dans le mois de novembre 1892.

CONSTANTINE O'GORMAN, M.D.,
*Médecin du 40e bataillon.*

COBOURG, 15 juillet 1893.

---

## Supplément de vivres à l'école d'infanterie montée, de Winnipeg.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 juin 1893.

MONSIEUR,—J'aimerais à savoir en vertu de quoi on distribue des rations de 1½ livre de pain et 1½ livre de viande à chaque officier, sous-officier et soldat de l'école d'infanterie montée, à Winnipeg, vu que je ne puis trouver d'exception à l'article 57 des règlements pour les corps permanents, 1889, qui disent qu'une livre de chacun de ces articles est la ration quotidienne autorisée.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 14 juillet 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 30 du mois dernier, j'ai l'honneur de vous transmettre, ci-joint, copie de l'autorisation donnée par l'honorable ministre de la milice pour augmenter la ration de pain et de viande fournie aux corps permanents de milice à Winnipeg, sur la recommandation de l'officier général commandant, et sur le rapport de l'officier commandant le corps, touchant la nécessité de cette augmentation.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

B. SULTE, *S.-M. M. et D. intérim.*

A l'auditeur général.

---

ECOLE D'INFANTERIE MONTÉE, WINNIPEG, 7 novembre 1885.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de faire rapport que la ration quotidienne de 1 livre de pain et 1 livre de viande, actuellement fournie au corps que je commande, n'est pas suffisante pour les hommes. On se plaint constamment à moi que les hommes ne sont pas suffisamment nourris, et il est pénible de voir le nombre de ces derniers qui se pressent autour du fourgon du boulanger, achetant du pain pour apaiser leur faim. J'ajouterai que lorsque le dernier corps de milice régulière était en activité de service permanent ici, il lui était alloué une demi-ration de pain et de viande de plus, et que l'on en fait autant pour la police à cheval. Je demande respectueusement que ce sujet soit favorablement pris en considération et que la demi-ration additionnelle de pain et de viande soit accordée.

J'ai, etc.,

(Signé) JOHN B. TAYLOR, *lieut.-col., C.E.I.M.*

Au major général commandant.

Recommandé comme cas spécial pour les troupes servant dans le Nord-Ouest.

(Signé) FRED. MIDDLETON, *M.G.*

Approuvé. (Signé) A. P. C., *M. M. et D.*

Pour copie conforme de la lettre et de l'autorisation.

(Signé) E. H. T. HEWARD, *capit. com. la Cie B des D.C.R.*

---

## Indemnité d'habillement aux officiers de l'école d'infanterie montée, de Winnipeg.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 juin 1893.

MONSIEUR,—Je remarque qu'en décembre 1892, le capitaine Heward, le capitaine Evans, le lieutenant Williams et le capitaine Gardiner, de l'école d'infanterie montée, à Winnipeg, ont respectivement touché $150, $250, $200 et $200 à titre d'indemnité d'habillement.

Comme l'article 51 du chapitre 41 des Statuts Revisés dit que les officiers sont tenus de fournir leurs propres uniformes, armes et fourniments, j'aimerais à savoir pourquoi vous avez fait ces paiements, qui semblent contraires à l'acte du parlement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

---

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 5 juillet 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 30 du mois dernier, j'ai l'honneur de dire que les paiements aux officiers y nommés ont été faits en compensation d'un changement d'uniformes, par suite de mutations d'une division du service à une autre, et de la réorganisation de la milice permanente, qui avait été approuvée et à laquelle ces officiers furent forcés de se conformer. Vous trouverez, ci-inclus, copie d'une très claire explication et forte recommandation du major général commandant, sur lesquelles l'honorable

ministre de la milice et défense a donné l'ordre suivant: "Après mûr examen il est jugé à propos de mettre la recommandation du général à exécution. Faites faire les paiements."

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

C. EUG. PANET, *S.-M.M. et D.*

A l'auditeur général.

*Mémorandum*

Du major général commandant la milice au sous-ministre de la milice et défense.

OTTAWA, 21 avril 1893.

J'ose espérer que l'on pourra revenir sur cette décision, pour les raisons suivantes:—

Les dépenses, pour lesquelles indemnité est demandée, ont été faites en conséquence d'un plan général de réorganisation soumis par moi et agréé par l'ex-ministre de la milice.

Ce plan impliquait le choix d'officiers d'autres corps, à cause d'aptitudes spéciales, et leur transfert aux carabiniers canadiens, dans le but de mettre à exécution la réorganisation voulue.

Il avait, de plus, en vue une économie annuelle d'environ $1,500 par année, pour couvrir la dépense que certains changements nécessaires pourraient imposer au département. Il n'est pas à ma connaissance qu'un surcroît de dépense, autre que celui dont il est ici question, soit retombé sur le département par suite de la réorganisation, et puis il a été voté en parlement, pour l'établissement de Winnipeg, un crédit du même montant qu'avant cette réorganisation.

J'expose donc qu'on ne violerait aucun principe, ni ne créerait aucun dangereux précédent en accordant le dédommagement demandé.

D'un autre côté, je dis que les officiers canadiens n'étant ni riches ni grassement rétribués, on aurait un très fâcheux précédent s'il était reconnu que leurs aptitudes spéciales les exposeraient vraisemblablement à une dépense considérable et inattendue en les mettant dans le cas d'être choisis pour des services particuliers.

(Signé) IVOR HERBERT,

*Major général commandant la milice canadienne.*

## Paiement de $2 par jour à un employé extraordinaire.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 juillet 1893.

MONSIEUR,—Vous plairait-il de m'informer si Charles L. Panet, qui reçoit $2 par jour, est employé sous l'autorité d'un arrêté de conseil disant qu'il possède des aptitudes spéciales et qu'il a ainsi droit à un tarif de paye plus élevé que $400 par année?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

## Allocation de $3.50 par jour donnée au major Gordon depuis le 14 avril 1891 jusqu'au 31 mars 1893.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 juin 1893.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'attirer de nouveau votre attention sur le cas du major Gordon qui, depuis le 14 avril 1891 jusqu'au 31 mars 1893, date jusqu'à laquelle vont les pièces justificatives reçues, a touché sa solde de $3.50 par jour en qualité de major de l'école d'infanterie de Frédéricton, et une allocation de subsistance de $3.50 par jour comme étant absent de Frédéricton et remplissant à Halifax les fonctions d'aide-adjudant général du district militaire n° 9.

Comme il est raisonnable de supposer que les frais de subsistance réels et nécessaires du major Gordon, à Halifax, pour cette période de deux ans, ont été beaucoup moindres

que $3.50 par jour et ne se sont tout probablement pas élevés à plus de $50 par mois, l'indemnité de $3.50 par jour devient virtuellement un supplément de solde d'environ $50 par mois, contrairement aux règlements qui disent qu'un major ne doit pas toucher plus de $3.50 par jour.

L'ordre général de milice du 24 février—date de l'arrêté du conseil portant règlement au sujet des frais de voyage—leurs frais raisonnables et réels de subsistance seront payés à tous les officiers de la milice, ce qui n'empêche que le major Gordon a pu toucher une allocation de subsistance de $3.50 par jour pour les mois de février et mars.

Comme l'intention n'a jamais été que cette allocation de $3.50 par jour fût touchée pour une absence—dans un seul et même endroit—couvrant une période de 2 ans, pendant laquelle un officier est supposé faire des arrangements permanents pour sa subsistance, mais qu'elle ne fut touchée que pour une absence de peu de durée ne permettant pas d'arrangements permanents, je dois demander que le major Gordon soit invité à rembourser la différence entre ses dépenses réelles, telles qu'allouées par les règlements, et son allocation de $3.50 par jour, vu que cette différence ne saurait être imputée sur quelque crédit que ce soit voté par le parlement pour le service de la milice.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

---

## Paiement au lieut.-col. Worsley et au lieut.-col. Murray, d'avril 1891 au 7 avril 1893.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 octobre 1893.

MONSIEUR,—Je vois que le lieutenant-colonel Worsley, aide-adjudant général, et le lieutenant-colonel Murray, payeur et garde-magasin, du district militaire n° 9, qui ont été suspendus en avril 1891, mais qui ont continué à toucher la solde jusqu'au 1er septembre 1891, ont maintenant respectivement reçu $2,725.44 et $1,442.87, montant de leurs appointements à $1,700 et $900 par année, du 1er septembre 1891 au 7 avril 1893.

Comme ces officiers ne paraissent pas avoir fait de service pendant la période d'avril 1891 à avril 1893, seriez-vous assez bon de me dire pourquoi et en vertu de quoi ils ont été payés.

J'aimerais à avoir une réponse à ma lettre du 27 juin 1893, relativement à l'allocation de subsistance de $3.50 par jour, touchée par le major W. D. Gordon, de l'école d'infanterie de Frédéricton, pour la période du 4 avril 1891 au 31 mars 1893, pendant laquelle il a rempli les fonctions d'aide-adjudant général du district militaire n° 9.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

---

## Effets militaires achetés par l'entremise des bureaux du ministère de la guerre en Angleterre.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 18 octobre 1893.

MONSIEUR,—En vous passant la lettre n° 383, du secrétaire du haut-commissaire à Londres, datée le 30 du mois dernier et concernant le paiement des effets militaires achetés par le gouvernement canadien, j'ai l'honneur de vous demander s'il serait à propos de biffer la clause 5 des contrats dans laquelle il est dit que paiement sera fait directement au fournisseur dans les sept jours de la présentation du compte.

Si cet arrangement vous convenait, je crois que le département inclinerait à l'adopter.

Tout ce que vous pourrez avoir à suggérer à ce sujet sera aussi pesé avec soin.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

C. EUG. PANET, *S.-M.M. et D.*

A l'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 octobre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 18 de ce mois, j'ai à dire que si, dans le cas de fournitures emmagasinées à Woolwich pour votre département, le certificat des fonctionnaires des bureaux de la guerre en cet endroit est réellement celui sur lequel le paiement est fait, et que l'envoi du compte à votre département pour être certifié soit une affaire de forme, il me semblerait opportun que le paiement de ces fournitures fût fait au moyen d'un crédit au haut-commissaire en Angleterre, puisque, ainsi qu'il le dit, on peut obtenir de meilleures conditions des fournisseurs en payant dans le délai de sept jours stipulé par les soumissions du ministère de la guerre impérial, attendu que nos contrats se trouveraient alors placés sur le même pied que ceux de ce dernier.

Pour ce qui est des fournitures envoyées directement à votre département, puisque le certificat du fonctionnaire ici est réellement celui sur lequel le paiement est fait, je crois que le paiement devrait être différé jusqu'à ce que les effets aient été reçus par votre département.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

---

## Lettres restées sans réponses.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 19 mai 1893.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'attirer votre attention sur les lettres suivantes de ce bureau auxquelles il n'a pas été reçu de réponse de votre département, savoir:—

*Lettre du 12 octobre 1892:* Remboursement de $1,523.77 à L. Cousineau pour Cousineau et Valiquette pour ouvrages faits par cette société dans l'automne de 1885.

*Lectre du 12 octobre 1892:* Demandant les raisons du retard apporté au paiement d'un vieux compte de peintures, etc., à Wm. Howe, Ottawa, pour $255.67.

*Lettre du 9 mars 1893:* *Re* paiement de services par payeurs de la milice avant la fin du mois, et demandant que les chèques de ces payeurs soient envoyés à ce bureau.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

---

## Solde d'exercice annuel aux officiers occupant des grades provisoires.

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 16 novembre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 2 juin dernier, relative aux paiements faits, pour les exercices annuels de 1892, à des officiers occupant des grades provisoires, qui n'ont pas obtenu de certificats de capacité dans les 12 mois, ainsi que le veulent les règlements de la milice, j'ai l'honneur de vous passer le rapport du major général commandant sur ce sujet, en date du 13 du présent mois, par lequel vous verrez qu'il va falloir modifier les règlements concernant les emplois provisoires.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

C. EUG. PANET, *S.-M.M. et D.*

A l'auditeur général.

---

13 novembre 1893.

MONSIEUR,—Relativement à la lettre de l'auditeur général renvoyée ci-jointe, datée le 2 juin et soumise à l'adjudant général par votre note du 6 juin 1893, j'ai l'honneur de vous informer que la seule explication que je puisse offrir de l'état de choses qu'il représente, est qu'en ceci comme en beaucoup d'autres détails, les règlements dressés sous

l'autorité de l'Acte de la milice, de même que plusieurs parties de cet acte lui-même, n'ont pas été mis à exécution.

J'ai attiré l'attention sur ce fait à la page 10 de mon rapport pour 1891, et je me suis efforcé de remédier à ce très insatisfaisant état de choses par le règlement modifié n° 81, publié dans les ordres généraux 1, du 20 janvier 1893.

Sur la liste donnée par l'auditeur général il n'y a que onze officiers qui soient entrés à l'école depuis le jour où j'ai pris le commandement, et je n'hésiterais pas à accorder à la majorité de ces officiers une prorogation de délai dans lequel se mettre en règle.

Je dois exprimer mon regret de ce que votre communication soit restée sans réponse. L'adjudant général, à qui elle avait été soumise en mon absence, l'a gardée jusqu'à mon retour d'Angleterre, et, par inadvertance, elle ne m'a été passée qu'hier, avec votre note du 9 novembre.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

IVOR HERBERT, *M.G. commandant la milice canadienne.*

Au sous-ministre de la milice.

---

## Indemnité de déplacement.—Lieut-col Irving.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 novembre 1893.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'attirer votre attention sur l'indemnité de deux mois de salaire—$283.32—donnée au lieutenant-colonel Irving, aide-adjudant général du district militaire n° 9, lorsqu'il a passé de Charlottetown, où il faisait les fonctions de major de brigade aux appointements de $1,200 par année, à Halifax, où il était appelé à remplir celles d'aide-adjudant général aux appointements de $1,700 par année.

L'arrêté en conseil du 8 septembre 1881, relativement aux indemnités de déplacement, dit que :

1. Il ne peut être accordé d'indemnité de déplacement que sur le rapport du conseil de la Trésorerie.

2. Il ne peut être accordé d'indemnité de déplacement s'il y a augmentation d'appointements, sauf dans des cas particuliers et sur un rapport du chef du département.

3. Une indemnité de déplacement ne doit pas excéder les frais réels de ce déplacement suivant compte rendu.

Vous verrez, par ce règlement, la nécessité d'obtenir le consentement du conseil de la Trésorerie à cette indemnité, qui ne doit pas, dans tous les cas, dépasser les frais réels de déplacement, suivant compte rendu.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

---

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 16 novembre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 12 de ce mois, j'ai l'honneur de vous dire que l'indemnité de déplacement du lieutenant-colonel J. D. Irving, aide-adjudant général du district militaire n° 9—un officier d'état-major de la milice—a été payée sous l'autorité du paragraphe 112 des " Règlements et Ordonnances à l'usage de la milice, 1887," qui gouvernent la milice, et qui, autant que ce département le sache, ne sont pas affectés par l'arrêté de conseil du 8 septembre 1871, cité par vous, attendu que ces règlements ont de plus été approuvés par un arrêté de conseil rendu seize ans après celui dont vous parlez.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

C. EUG. PANET, *S.-M.M. et D.*

A l'auditeur général.

## Lettres restées sans réponses.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 octobre 1893.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'attirer votre attention sur les lettres suivantes auxquelles ce bureau n'a pas reçu de réponses, savoir :—

*Lettre du 5 mai 1893* : Paiement au major W. King, garde-magasin à Kingston, pour services supplémentaires en qualité de concierge du bureau de brigade à Kingston.

*Lettre du 5 mai 1893* : Frais de voyage d'officiers permanents sur réquisitions.

*Lettre du 19 mai 1893* : Les trois lettres mentionnées dans celle-ci comme étant restées sans réponses le sont encore.

*Lettre du 27 juin 1893* : Paiement d'une indemnité de subsistance au major W. D. Gordon.

*Lettre du 30 septembre 1893* : Sommes payées de trop à l'occasion des exercices annuels de 1893-94.

*Lettre du 12 octobre 1893* : Paiement de quatre employés civils au camp de brigade de Kingston.

*Lettre du 18 octobre 1893* : Réponse à votre lettre *re* sommes payées de trop, exercices annuels de 1892-93.

*Lettre du 18 octobre 1893* : Paiements aux lieutenants-colonels Worsley, ex-A.A.G., et Murray, ex-garde-magasin, du district militaire n° 9, pour leurs services d'avril 1891 au 7 avril 1893.

Comme je compte livrer bientôt à l'imprimeur le manuscrit de la partie de ce rapport relative à la milice, voulez-vous voir à ce qu'il soit envoyé des réponses à ces lettres le plus tôt possible.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice.

| **Chemin de fer d'Oxford et New-Glasgow.** | Quantité. | Prix. | Montant. |
|---|---|---|---|
| | | $ cts. | $ cts. |
| *Entreprise 41, D. P. Kent—Détail estimatif final, au 31 oct. 1892—Forage de puits.* | | | |
| Riv. John, trou de 5 pcs, sans tuyau, de 200 à 348 pds de profond.. pds l. | 148 | 2 80 | 414 40 |
| Wallace, trou de 5 pcs, sans tuyau, de 365 à 730 pds de profondeur.. " | 365 | 2 80 | 1,022 00 |
| Pugwash, trou de 5 pcs, 400 à 482 pds de profondeur. .. ..... " | ..... | ..... | 1,335 00 |
| Pugwash, trou de 5 pcs, sans tuyau, de 482 à 564¼ pds de profond.. " | 82¼ | 2 80 | 230 30 |
| Wallace, tuyau, trou de 5 pouces..... " | 258 | 3 00 | 774 00 |
| Pugwash, tuyau, trou de 5 pouces..... " | 298⅙ | 3 00 | 894 50 |
| Wallace, nouveau tuyau, trou de 4½ pouces..... " | 604½ | 2 00 | 1,208 83 |
| Pugwash, nouveau tuyau, tuyau de 4½ pouces..... " | 401½ | 2 00 | 802 17 |
| Payé auparavant, $5,668.59 ; en 1892-93. (page C—110) $1,012.61..... | ..... | ..... | 6,681 20 |
| **Canal Beauharnois—Revenu—Construction d'un égout.** | | | |
| *A. Chaymon et Cie—Détail estimatif 1, au 30 oct. 1893.* | | | |
| 1 : Excavation, terre..... vgs c. | 1,481 | 0 25 | 370 25 |
| do déduire 5 centins par verge cube du prix de la soumission pour couvrir le coût du rempl. de la tranchée.. " | 1,165 | 0 20 | 233 00 |
| 2 : Excavation, roche (déduire 10 centins par verge cube du prix de la soumission p. couvrir le coût du rempl. de la tranchée).. " | 155 | 1 70 | 263 50 |
| 3 : Tuyaux d'égout de 24 pouces, posés.. .. .. ..... pds l. | 1,508 | 1 36 | 2,050 88 |
| do do délivrés mais non encore posés.. " | 500 | 0 40 | 200 00 |
| 8 : Maçonnerie .. .. .. ..... vgs c. | 9·2 | 7 00 | 64 40 |
| Racinaux en pin sous la maçonnerie, d'après convention..... m. pl. | 108 | 20 00 | 2 16 |
| Payé en 1893-94, $2,865.77 ; retenue, $318.42..... ..... ..... | ..... | ..... | 3,184 19 |
| **Agrandissement du canal Cornwall.** | | | |
| *Sec. 2—Wm. Davis et Fils—Détail estimatif 44, au 31 oct. 1893.* | | | |
| 5 : Excavation, boue..... ..... ..... ..... ..... vgs c. | 6,600 | 0 30 | 1,980 00 |
| 7 : do cuvette d'écluse. ... ... ..... ... " | 51,500 | 0 32 | 16,480 00 |
| 11 : Déplacement de maisons d'écluses (somme ronde)..... | ..... | ..... | 100 00 |
| 15 : Pilots d'orme, 12 pcs x 12 pcs ..... pds c. | 20,600 | 0 50 | 10,300 00 |
| 16 : Préceintes, 10 pcs x 12 pcs ..... " | 3,300 | 0 50 | 1,650 00 |
| 17 : Fer forgé pour tirants, etc..... lbs. | 99,450 | 0 06 | 5,967 00 |
| 39 : Corroi.. .. ..... ..... vgs c. | 13,028 | 0 75 | 9,771 00 |
| 72 : Enrochement à pierre perdue..... " | 1,960 | 1 00 | 1,960 00 |
| 21 : Bois de pin dans les fondations..... pds c. | 20,460 | 0 40 | 8,184 00 |
| 22 : Bois d'orme pour pilotis..... pds l. | 9,254 | 0 50 | 4,627 00 |
| 27 : Madriers de pin pour palplanches..... m. pl. | 25,000 | 25 00 | 625 00 |
| 34 : Chevilles (carvelles) pressées... ..... lbs. | 33,200 | 0 06 | 1,992 00 |
| 4 : Excavation, terre, fondation de l'aqueduc du creek de Wood.. vgs c. | 1,240 | 0 30 | 372 00 |
| 36 : Maçonnerie d'assises de pierres d'épaisseur inégale... ..... " | 2,030 | 5 50 | 11,165 00 |
| 85 : Bois de pin, moises et sablières, 10 pcs x 12 pcs..... pds l. | 16,320 | 0 20 | 3,264 00 |
| 2 : Excavation, roche .... ... ..... ..... ..... vgs c. | 320 | 1 10 | 352 00 |
| 9 : do terre, lit du pont..... " | 28,000 | 0 40 | 11,200 00 |
| 14 : Démolition de vieille maçonnerie..... " | 900 | 1 00 | 900 00 |
| 18 : Epuisement de la cuvette d'écluse (somme ronde)..... | ..... | ..... | 2,500 00 |
| 28 : Madrier de pin pour radier. ... ... ..... m. pl. | 162,000 | 30 00 | 4,860 00 |
| 32 : Fer forgé—liens de buscs d'écluse, etc..... lbs. | 13,200 | 0 10 | 1,320 00 |
| Maçonnerie de l'aqueduc du creek de Wood au ciment de Portland, convention spéciale..... vgs c. | 572 | 11 00 | 6,292 00 |
| Béton au ciment de Portland (convention spéciale)..... " | 2,921 | 7 00 | 20,447 00 |
| 6 : Excavation, terre—fosses d'emprunt.... ..... " | 5,900 | 0 38 | 2,242 00 |
| 20 : Pièces de pin, 12 pcs x 12 pcs—racinaux..... pds c. | 690 | 0 40 | 276 00 |
| 25 : do —plates-formes de buscs d'écluse..... " | 3,480 | 0 90 | 3,132 00 |
| 23 : Bois de pin menu—sous-seuils..... m. pl. | 9,400 | 35 00 | 329 00 |
| 30 : Pièces de chêne blanc dans les buscs.... ..... pds c. | 622 | 1 50 | 933 00 |
| 31 : Madriers de chêne blanc sous les gradins, etc..... .. m. pl. | 4,500 | 50 00 | 225 00 |
| 1 : Excavation, terre, sur la section.. ..... vgs c. | 182,000 | 0 35 | 63,700 00 |
| 35 : Maçonnerie—bajoyers d'écluse . ..... " | 22,080 | 7 95 | 175,536 00 |
| 43 : Construction et entretien du pont temporaire..... somme ronde | ..... | ..... | 500 00 |
| 13 : Démolition des culées, etc., du pont tournant..... vgs c. | 1,700 | 1 00 | 1,700 00 |
| 10 : Déplacement de la maison du gardien de pont.....somme ronde | ..... | ..... | 100 00 |
| 3 : Excavation, terre—fosses d'emprunt..... vgs c. | 73,800 | 0 35 | 25,830 00 |
| 26 : Chêne blanc—pièces de dérivation ..... pds l. | 652 | 0 50 | 326 00 |
| 33 : Fer forgé—couronnes de roulement..... .. lbs. | 21,500 | 0 10 | 2,150 00 |
| 37 : Maçonnerie sèche en moëllons..... ..... vgs c. | 70 | 4 50 | 315 00 |
| A reporter ..... ..... ..... ..... | ..... | ..... | 403,602 00 |

| **Agrandissement du canal Cornwall**—*Suite.* | Quantité. | Prix. | Montant. |
|---|---|---|---|
| *Sec. 2.—Wm. Davis et Fils—Détail estimatif 44, au 31 oct. 1893.* | | $ cts. | $ cts. |
| Report | | | 403,602 00 |
| 40 : Fournir et mettre en place la pierre pour la protect. des levées. vgs c. | 546 | 1 50 | 819 00 |
| 41 : Préparation de l'assiette ou banquette pour la levée pds l. | 640 | 0 20 | 128 00 |
| 12 : Enlever la superstructure du pont tournant somme ronde | | | 50 00 |
| Rondins dans l'assiette de la levée, convention spéciale pds l. | 672 | 0 50 | 336 00 |
| Fascines dans l'assiette de la levée fascin. | 1,620 | 0 15 | 243 00 |
| Fonte—tuyau de 48 pcs pour l'aqueduc du creek de Wood lbs. | 243,000 | 0 05 | 12,150 00 |
| Béton, aqueduc du creek de Wood vgs c. | 187 | 15 00 | 2,805 00 |
| Aqueduc du creek de Wood, épuisement, éclairage, etc. somme ronde | | | 6,500 00 |
| Bois de charp. dans les coffrages pour remblai, côtés et bouts. vgs c. | 14,060 | 0 30 | 4,218 00 |
| do do moises pds l. | 13,540 | 0 20 | 2,708 00 |
| Enrochement, caissons-contreforts et pied de la levée vgs c. | 11,500 | 2 00 | 23,000 00 |
| Déchets de carrière en arrière des murs, etc " | 1,700 | 1 50 | 2,550 00 |
| Excavation, terre—approfondissement et élargissement " | 23,900 | 0 45 | 10,755 00 |
| do —redres. du chenal en amont de l'écluse 18 " | 77,200 | 0 40 | 30,880 00 |
| Pont public— | | | |
| 78 : Maçonnerie—piles et culées vgs c. | 1,700 | 12 50 | 21,250 00 |
| 80 : Béton au ciment de Portland (conv. spéciale) d. la fondation " | 147 | 7 00 | 1,029 00 |
| 87 : Pièces de pin dans les fondations pds c. | 1,300 | 0 35 | 455 00 |
| 82 : Madrier de pin, 3 pouces, pour tablier m. pl. | 42,000 | 35 00 | 1,470 00 |
| 89 : Chevilles (carvelles) pressées lbs. | 3,600 | 0 06 | 216 00 |
| 88 : Fer forgé—boulons " | 2,300 | 0 06 | 138 00 |
| Enrochement, caissons vgs c. | 630 | 0 50 | 315 00 |
| 84 : Pièces de pin d. les côtés et bouts des caissons, 12 pcs x 12 pcs. pds c. | 2,000 | 0 30 | 600 00 |
| 87 : Blocs, 1½ x 12 x 12 pcs nomb. | 100 | 0 05 | 5 00 |
| 95 : Epuisement, lit du pont somme ronde | | | 1,000 00 |
| 44 : Pièces de chêne blanc dans les portes d'écluse m. pl. | 25,400 | 100 00 | 2,540 00 |
| 45 : do de pin do do " | 40,000 | 80 00 | 3,200 00 |
| 46 : Fer forgé—pentures, etc., des portes lbs. | 19,600 | 0 10 | 1,960 00 |
| 48 : do —ou acier doux dans les boulons, etc " | 265 | 0 20 | 53 00 |
| 49 : Fontes—pentures, etc., des portes " | 23,200 | 0 10 | 2,320 00 |
| 57 : Cuivres— do " | 478 | 0 50 | 239 00 |
| 58 : Peinturage des pentures des portes paires | 2 | 100 00 | 200 00 |
| 57 : Construire, ajuster et poser des portes d'écluse " | 2 | 650 00 | 1,300 00 |
| Déversoir— | | | |
| 60 : Excavation, terre—fondations vgs c. | 4,200 | 0 40 | 1,680 00 |
| 61 : do roche—fondations " | 20 | 1 10 | 22 00 |
| 59 : Epuisement de la tranchée du déversoir somme ronde | | 1500 00 | 1,300 00 |
| 62 : Béton dans la fondation, ciment de Portland, conv. spéciale vgs c. | 560 | 7 00 | 3,920 00 |
| 63 : Pièces de pin, fondation pds c. | 2,580 | 0 40 | 1,032 00 |
| 66 : Madriers de pin dans les palplanches m. pl. | 3,500 | 30 00 | 105 00 |
| 67 : Carvelles pressées lbs. | 2,900 | 0 06 | 174 00 |
| 65 : Madrier de pin, fondations m. pl. | 17,700 | 30 00 | 531 00 |
| 69 : Maçonnerie—murs du déversoir vgs c. | 1,172 | 12 50 | 14,650 00 |
| Main-d'œuvre, etc., creusage de puits d'essai | | | 190 62 |
| do et matériaux—exh. et répar. les bajoyers de l'écluse 17 | | | 3,044 47 |
| do do —réparation du pont tournant | | | 182 55 |
| do do —pont de service sur l'écluse 18 | | | 31 67 |
| Confection et entretien d'une route temporaire jusqu'au quai | | | 238 35 |
| Main-d'œuvre et matériaux—exh. et rép. les bajoyers de l'écluse 17 | | | 2,038 14 |
| Matériaux délivrés— | | | |
| Pièces d'orme pour pilotis pds l. | 4,700 | 0 15 | 705 00 |
| do de pin pour fondation pds c. | 2,700 | 0 25 | 675 00 |
| Ciment canadien barils. | 300 | 1 00 | 300 00 |
| Pierre pour enrochement vgs c. | 2,090 | 0 50 | 1,045 00 |
| Pièces de chêne pour portes d'écluse m. pl. | 8,000 | 55 00 | 440 00 |
| do de pin do " | 20,000 | 40 00 | 800 00 |
| Madriers de pin pour radier " | 5,000 | 15 00 | 75 00 |
| Pierre, taillée vgs c. | 900 | 6 00 | 5,400 00 |
| do brute et de remplage, à la carrière " | 300 | 1 50 | 450 00 |
| do do délivrée " | 50 | 3 00 | 150 00 |
| Poteaux d'amarrage nomb. | 37 | 5 00 | 185 00 |
| Bois carré pour coffrages pds c. | 2,600 | 0 13 | 338 00 |
| Sable vgs c. | 100 | 0 70 | 70 00 |
| Fer pour vannes, ventelles, portes d'écluse, etc lbs. | 58,000 | 0 04½ | 2,610 00 |
| | | | 581,416 80 |

| **Agrandissement du canal Cornwall**—*Suite.* | Quantité. | Taux. | Montant. |
|---|---|---|---|
| *Section 3—Wm. Davis et Fils—Détail estimatif 32, au 30 septembre 1893.* | | $ cts. | $ cts. |
| 4 : Excavation, terre, boue ... vgs c. | 12,200 | 0 30 | 3,660 00 |
| 5 : do cuvette d'écluse ... " | 51,700 | 0 32 | 16,544 00 |
| 7 : Déplacement de maisons d'écluses ... somme ronde. | | | 100 00 |
| 8 : Pieux d'orme, 12 x 12 ... pds c. | 18,700 | 0 50 | 9,350 00 |
| 9 : Préceintes, 10 x 12 ... pds l. | 3,090 | 0 50 | 1,545 00 |
| 10 : Fer forgé—tirants, etc ... lbs. | 102,800 | 0 06 | 6,168 00 |
| 32 : Corroi ... vgs c. | 2,900 | 0 75 | 2,175 00 |
| 20 : Madriers de pin pour palplanches ... m. pl. | 15,600 | 25 00 | 390 00 |
| 27 : Carvelles pressées ... lbs. | 26,000 | 0 06 | 1,560 00 |
| 15 : Pièces d'orme pour pilotis ... pds c | 9,256 | 0 50 | 4,628 00 |
| 1 : Excavation, terre, sur section ... vgs c. | 175,000 | 0 33 | 57,750 00 |
| Epuisement de la cuvette d'écluse ... somme ronde. | | 2500 00 | 2,350 00 |
| 2 : Excavation, roche ... vgs c. | 410 | 1 10 | 451 00 |
| 3 : do terre—fosse d'emprunt ... " | 116,500 | 0 35 | 40,775 00 |
| 13 : Pièces de pin, 12 x 12—racinaux ... pds c. | 650 | 0 40 | 260 00 |
| 16 : Bois de pin menu—sous-seuils ... m. pl. | 9,800 | 35 00 | 343 00 |
| 18 : Pièces de pin—plates-formes des buscs ... pds c. | 3,700 | 0 90 | 3,330 00 |
| 25 : Fer forgé—liens de buscs, etc ... lbs. | 11,800 | 0 10 | 1,180 00 |
| 14 : Pièces de pin pour fondations ... pds c. | 19,270 | 0 40 | 7,708 00 |
| 21 : Madriers de pin pour radiers ... m. pl. | 125,000 | 30 00 | 3,750 00 |
| 23 : Pièces de chêne blanc pour buscs ... pds c. | 618 | 1 50 | 927 00 |
| 24 : Madriers de chêne blanc sous les gradins ... m. pl. | 12,600 | 50 00 | 630 00 |
| 28 : Maçonnerie—bajoyers d'écluses ... vgs c. | 8,920 | 7 95 | 70,914 00 |
| 29 : do d'assises d'épaisseur inégale ... " | 380 | 5 50 | 2,090 00 |
| 19 : Pièces de dérivation—chêne blanc ... pds l. | 640 | 0 50 | 320 00 |
| 26 : Fer forgé—couronnes de roulement, etc ... lbs. | 21,500 | 0 10 | 2,150 00 |
| Bois de charpente dans les coffrages pour remblai, côtés et bouts (convention spéciale) ... pds c. | 18,700 | 0 25 | 4,675 00 |
| Bois de charp. dans les coffrages p. remblai, moises (conv. spéc.) " | 11,900 | 0 18 | 2,142 00 |
| Rondins dans l'assiette de la levée ... nomb. | 260 | 0 50 | 130 00 |
| Fascines do ... fascin. | 260 | 0 15 | 39 00 |
| Enrochement des caissons-contreforts et du pied de la levée (convention spéciale) ... vgs c. | 5,030 | 2 00 | 10,060 00 |
| Béton au ciment de Portland (conv. spéciale) ... " | 3,180 | 7 00 | 22,260 00 |
| Maçonnerie des bajoyers d'écluse (conv. spéciale) ... " | 1,800 | 8 95 | 16,110 00 |
| Déchets de carrière en arrière des murs, etc. (conv. spéciale) ... " | 630 | 1 50 | 945 00 |
| Excavation terre—approfondissement et élargissement (conv. spéciale) ... " | 44,200 | 0 45 | 19,890 00 |
| Main-d'œuvre—creusage de puits d'essai ... | | | 309 87 |
| do creusage de fossés ... | | | 307 50 |
| Portes d'écluses— | | | |
| 36 : Pièces de chêne blanc dans les portes d'écluse ... m. pl. | 12,000 | 100 00 | 1,200 00 |
| 37 : do de pin do do ... " | 15,000 | 80 00 | 1,200 00 |
| 38 : Fer forgé—pentures, etc., des portes ... lbs. | 8,500 | 0 10 | 850 00 |
| 40 : do —ou acier doux dans les boulons, etc. ... " | 130 | 0 20 | 26 00 |
| 41 : Fontes—pentures, etc., des portes ... " | 11,600 | 0 10 | 1,160 00 |
| 43 : Cuivres— do ... " | 238 | 0 50 | 119 00 |
| 49 : Construire, ajuster et poser des portes d'écluse ... paires. | 1 | 650 00 | 650 00 |
| Déversoir, etc.— | | | |
| 51 : Epuisement de la cuvette du déversoir ... somme ronde. | | 1500 00 | 200 00 |
| 52 : Excavation, terre, cuvette du déversoir ... vgs c. | 9,500 | 0 40 | 3,800 00 |
| 64 : Pierre pour enrochement ... " | 710 | 1 00 | 710 00 |
| Matériaux délivrés— | | | |
| Pierre à parement, dressée ... " | 50 | 6 00 | 300 00 |
| do brute et de remplage ... " | 50 | 3 00 | 150 00 |
| Pièces d'orme pour pilotis ... pds l. | 10,000 | 0 15 | 1,500 00 |
| Bois pour moises, etc ... " | 4,700 | 0 09 | 423 00 |
| Bois carré pour coffrages ... pds c. | 3,900 | 0 13 | 507 00 |
| Ciment de Portland ... brls. | 180 | 2 25 | 405 00 |
| Madriers de pin pour planchers ... m. pl. | 10,000 | 15 00 | 150 00 |
| do chêne do ... " | 1,000 | 25 00 | 25 00 |
| Pièces de chêne pour portes d'écluse ... " | 10,000 | 55 00 | 550 00 |
| do pin do ... " | 92,200 | 40 00 | 3,688 00 |
| Fer pour ventelles de portes d'écluse ... lbs. | 27,000 | 0 04½ | 1,215 00 |
| Pièces de pin pour fondations ... pds c. | 640 | 0 25 | 160 00 |
| Sable ... vgs c. | 500 | 0 70 | 350 00 |
| | | | 337,254 37 |

| **Agrandissement du canal Cornwall**—*Suite.* | Quantité. | Taux. | Montant. |
|---|---|---|---|
| *Secion 4.—Wm. Davis et Fils—Détail estimatif 34, au 31 octobre 1893.* | | $ cts. | $ cts. |
| 5 : Excavation, terre, boue ... vgs c. | 6,400 | 0 30 | 1,920 00 |
| 7 : do cuvette d'écluse ... " | 39,200 | 0 32 | 12,544 00 |
| 8 : Déplacement de maisons d'écluses ... | ... | ... | 100 00 |
| 11 : Pieux d'orme, 12 x 12 ... pds c. | 13,050 | 0 50 | 6,525 00 |
| 12 : Préceintes, 10 x 12 2 ... pds l. | 4,100 | 0 50 | 2,050 00 |
| 13 : Fer forgé pour tirants, etc ... lbs. | 19,600 | 0 10 | 1,960 00 |
| 23 : Madriers de pin pour palplanches ... m. pl. | 36,000 | 25 00 | 900 00 |
| 1 : Excavation, terre, sur section ... vgs c. | 123,000 | 0 32 | 39,360 00 |
| 14 : Epuisement de la cuvette d'écluse (somme ronde) ... | ... | 2000 00 | 1,850 00 |
| 30 : Carvelles pressées ... lbs. | 37,900 | 0 06 | 2,274 00 |
| 35 : Corroi ... vgs c. | 3,260 | 0 75 | 2,445 00 |
| Pièces d'orme pour pilotis ... pds l. | 4,560 | 0 50 | 2,280 00 |
| 15 : Béton dans la fondation, ciment de Portlant, conv. spéciale ... vgs c. | 3,540 | 7 00 | 24,780 00 |
| 16 : Pièces de pin, 12 x 12—racinaux ... pds c. | 620 | 0 40 | 248 00 |
| 21 : do plates-formes de buscs ... " | 3,260 | 0 90 | 2,934 00 |
| 28 : Fer forgé—liens de buscs, etc ... lbs. | 12,080 | 0 10 | 1,208 00 |
| 6 : Excavation, terre—fosses d'emprunt ... vgs c. | 54,400 | 0 35 | 19,040 00 |
| 17 : Pièces de pin pour fondations ... pds c. | 25,070 | 0 40 | 10,028 00 |
| 19 : Menu bois de pin, sous-seuils ... m. pl. | 9,400 | 35 00 | 329 00 |
| 24 : Madriers de pin—radiers ... " | 190,000 | 30 00 | 5,700 00 |
| 26 : Pièces de chêne—buscs ... pds c. | 622 | 1 50 | 933 00 |
| 27 : Madriers do —sous les gradins, etc ... m. pl. | 11,800 | 50 00 | 590 00 |
| 32 : Maçonnerie d'assises de pierre d'épaisseur inégale ... vgs c. | 310 | 5 50 | 1,705 00 |
| 31 : do —bajoyers d'écluse ... " | 13,560 | 7 95 | 107,802 00 |
| 22 : Pièces de dérivation—chêne blanc ... pds l. | 600 | 0 50 | 300 00 |
| 29 : Fer forgé—couronnes de roulement, etc ... lbs. | 21,500 | 0 10 | 2,150 00 |
| 2 : Excavation, roche ... vgs c. | 388 | 1 00 | 388 00 |
| 4 : do terre—fondation, acqueduc Robinson ... " | 1,700 | 0 35 | 595 00 |
| 10 : Maçonnerie—nouvel acqueduc Robinson ... " | 926 | 10 00 | 9,260 00 |
| 33 : do de moëllons bruts posés à sec ... " | 1,330 | 4 50 | 5,985 00 |
| 9 : Démolition de vieille maçonnerie ... " | 854 | 1 00 | 854 00 |
| Convention spéciale— | | | |
| Déchets de carrière en arrière des murs ... " | 2,500 | 1 50 | 3,750 00 |
| Maçonnerie d'assises de pierre d'épaisseur inégale, au ciment ... " | 6,200 | 7 00 | 43,400 00 |
| Epuisement de tranchée pour mur en talus (somme ronde) ... | ... | ... | 2,500 00 |
| Excavation pour approfondissement et élargissement ... vgs c. | 22,500 | 0 45 | 10,125 00 |
| Main-d'œuvre—creusage de puits d'essai ... | ... | ... | 296 00 |
| do réparation de rupture au pont de Mille-Roches ... | ... | ... | 390 83 |
| 39 : Pièces de chêne blanc dans les portes d'écluse ... m. pl. | 12,700 | 100 00 | 1,270 00 |
| 40 : do pin do do ... " | 20,000 | 80 00 | 1,600 00 |
| 41 : Fer forgé—pentures, etc., des portes ... lb. | 9,800 | 0 10 | 980 00 |
| 43 : do —ou acier doux dans les boulons, etc ... " | 130 | 0 20 | 26 00 |
| 44 : Fontes—pentures, etc., des portes ... " | 11,600 | 0 10 | 1,160 00 |
| 46 : Cuivres— do ... " | 238 | 0 50 | 119 00 |
| 52 : Construire, ajuster et poser des portes d'écluse ... paires. | 1 | 650 00 | 650 00 |
| 53 : Peinturer des portes d'écluse ... | 1 | 100 00 | 100 00 |
| 54 : Epuisement de la cuvette du déversoir ... | ... | 1500 00 | 1,000 00 |
| 55 : Excavation, terre, fondation du déversoir ... vgs c. | 10,000 | 0 40 | 4,000 00 |
| 57 : Béton dans la fondation du déversoir, convention spéciale ... " | 748 | 7 00 | 5,236 00 |
| 58 : Pièces de pin dans les fondations du déversoir ... pds c. | 3,260 | 0 40 | 1,304 00 |
| 60 : Madriers de pin do do ... m. pl. | 19,500 | 30 00 | 585 00 |
| 61 : do pour palplanches ... " | 5,500 | 30 00 | 165 00 |
| 62 : Carvelles pressées dans le déversoir ... lbs. | 2,800 | 0 06 | 168 00 |
| 64 : Maçonnerie dans les murs du déversoir ... vgs c. | 1,720 | 12 50 | 21,500 00 |
| Matériaux délivrés— | | | |
| Pierre à parement, dressée ... " | 400 | 6 00 | 2,400 00 |
| do brute et de remplage ... " | 75 | 3 00 | 225 00 |
| Bois pour moises, etc ... pds l. | 5,800 | 0 09 | 522 00 |
| Fer pour ventelles de portes d'écluses, etc ... lbs. | 1,000 | 0 04½ | 45 00 |
| Ciment canadien ... brls. | 300 | 2 25 | 675 00 |
| Sable ... vgs c. | 100 | 0 70 | 70 00 |
| *Résumé des comptes de Wm. Davis et Fils, au 31 octobre 1893.* | | | 373,298 83 |

| | Sec. 2. | Sec. 3. | Sec. 4. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Payé auparavant ... | $303,080 50 | $202,117 50 | $159,603 00 | ... | ... | ... |
| Payé en 1891-92 ... | 120,592 80 | 81,462 38 | 58,533 12 | ... | ... | ... |
| Payé en 1892-93 (page C—115). | 113,929 75 | 40,255 60 | 100,437 80 | ... | ... | ... |
| Payé en 1893-94 ... | 31,968 00 | 10,092 60 | 47,702 70 | ... | ... | ... |
| Retenue ... | 11,845 75 | 3,326 29 | 7,022 21 | ... | ... | ... |
| Détails, tels que ci-dessus ... | 581,416 80 | 337,254 37 | 373,298 83 | ... | ... | ... |

| **Agrandissement du canal Cornwall**—*Suite.* | Quantité. | Prix. | Montant. |
|---|---|---|---|
| *Sec. 5—Gilbert Blasting and Dredging Co.—Détail estimatif 33, au 31 oct. 1893.* | | $ cts. | $ cts. |
| 1 : Excavation, terre | vgs c. | 85,431 | 0 40 | 34,172 40 |
| 2 : do roche | " | 1,760 | 2 50 | 4,400 00 |
| 6 : Corroi | " | 784 | 0 75 | 588 00 |
| 7 : Excavation, terre—lit du pont | " | 5,885 | 0 45 | 2,648 25 |
| 8 : do roche do | " | 177 | 2 50 | 442 50 |
| 9 : Maçonnerie—piles et culées de pont | " | 327·5 | 13 75 | 4,503 13 |
| 10 : do murs de prolongement | " | 2,507 | 7 45 | 18,677 15 |
| 11 : Béton dans les fondations | " | 15 | 4 90 | 73 50 |
| 12 : Pièces de pin | pds l. | 462 | 0 60 | 277 20 |
| 13 : Madriers de pin | m. pl. | 2,112 | 40 00 | 84 48 |
| 21 : Carvelles pressées | lbs. | 218 | 0 07 | 15 26 |
| 26 : Epuisement de fondations du pont (somme ronde) | | | 1,500 00 | 500 00 |
| Eperon en pierre dans le fleuve | vgs c. | 3,875 | 1 25 | 4,843 75 |
| Matériaux délivrés— | | | | |
| Pierre de taille, levée du canal | " | 300 | 9 00 | 2,700 00 |
| do de remplage do | " | 355 | 4 00 | 1,420 00 |
| do do à la carrière | " | 273 | 3 00 | 819 00 |
| Sable | " | 20 | 0 75 | 15 00 |
| Bois de charpente pour coffrages | pds c. | 14,750 | 0 15 | 2,212 50 |
| Pièces de bois pour fondations | " | 600 | 0 40 | 240 00 |
| Pierraille pour protection des levées | vgs c. | 1,800 | 0 83 | 1,494 00 |
| Comptes des entrepreneurs | | | | |
| Usage du dragueur "Little Giant" | | | | 630 00 |
| do "Iroquois" | | | | 1,440 00 |
| Transport de terre du côté nord du canal à Mille-Roches, faire un chemin de halage, et remplage pour arrêter une fuite d'eau | | | | 2,132 00 |
| *Sec. 6—Gilbert Blasting and Dredging Co.—Détail estimatif 13, au 31 août 1891.* | | | | 84,328 12 |
| 1 : Excavation, terre | vgs c. | 47,646 | 0 38 | 18,105 48 |
| 2 : do roche | " | 902 | 2 50 | 2,255 00 |
| Eperon de pierre dans le fleuve | " | 14,109 | 1 25 | 17,636 25 |
| Matériaux délivrés— | | | | |
| Pierraille pour protéger les talus | " | 1,950 | 0 83 | 1,618 50 |
| Dragueur—enlèvement de pièces de bois près de la rupture, du 29 oct. au 3 nov. 1890 | heures | 12½ | 20 00 | 250 00 |
| *Sec. 7—Gilbert Blasting and Dredging Co.—Détail estimatif 33, au 31 mai 1892.* | | | | 39,865 23 |
| 1 : Excavation, terre | vgs c. | 84,537 | 0 40 | 33,814 80 |
| 2 : do roche | " | 834 | 2 50 | 2,085 00 |
| 6 : Corroi | " | 150 | 0 75 | 112 50 |
| 7 : Excavation, terre—lit du pont | " | 5,551 | 0 40 | 2,220 40 |
| 8 : do roche do | " | 154 | 2 50 | 385 00 |
| 9 : Maçonnerie—piles et culées de pont | " | 327½ | 13 75 | 4 503 13 |
| 10 : do murs de prolongement | " | 2,862 | 7 45 | 21,321 90 |
| 11 : Béton dans les fondations | " | 8 | 4 90 | 39 20 |
| 12 : Pièces de pin dans les fondations | pds c. | 484 | 0 60 | 290 40 |
| 13 : Madrier de pin do | m. pl. | 2,112 | 40 00 | 84 48 |
| 20 : Carvelles pressées do | lbs. | 318 | 0 07 | 22 26 |
| 26 : Epuisement de fondations du pont (sur somme ronde de $1,500) | | | | 500 00 |
| 28 : Dressement et confection de chaussée aux abords du pont | perch. | 69 | 25 00 | 1,725 00 |
| Eperon de pierre dans le fleuve | vgs c. | 9,767 | 1 25 | 12,208 75 |
| Matériaux délivrés— | | | | |
| Pierre de taille pour maçonner. de pont, sur le bord du canal | " | 276 | 9 00 | 2,484 00 |
| do do à la carrière | " | 15 | 7 50 | 112 50 |
| Pierre de remplage p. maçonn. de pont, sur le bord du canal | " | 36 | 4 00 | 144 00 |
| do do à la carrière | " | 300 | 3 00 | 900 00 |
| Sable | " | 20 | 0 75 | 15 00 |
| Ciment | brls. | 100 | 0 75 | 75 00 |
| Bois de charpente pour coffrages | pds c. | 14,750 | 0 15 | 2,212 50 |
| Pièces de bois pour fondations | " | 600 | 0 40 | 240 00 |
| Dragueur—excav., argile p. rempliss. aux ponts, 7-19 mai 1891 | heures | 39 | 15 00 | 585 00 |
| Main-d'.—décharg. des chal. au pont de Moulinette, 13-19 mai '91 | | | | 301 35 |
| *Sec. 8—Gilbert Blasting and Dredging Co.—Détail estimatif 37, au 31 oct. 1893.* | | | | 86,382 17 |
| 1 : Excavat., terre, au-dessus de 14¼ pds sur le seuil de la prés. écluse | vgs c. | 121,421 | 0 25 | 30,355 25 |
| 2 : do au-dessous do do | " | 161,465 | 0 40 | 64,586 00 |
| A reporter | | | | 94,941 25 |

| **Agrandissement du canal Cornwall**—*Suite.* | Quantité. | Prix. | Montant. |
|---|---|---|---|
| | | $ cts. | $ cts. |
| *Sec. 8—Gilbert Blasting and Dredging Co.—Détail estimatif 37, au 31 oct. 1893*—Suite. | | | |
| Report | | | 94,941 25 |
| 3 : Excavation, roche, élargissement et approfondissement vgs c. | 13,216 | 2 50 | 33,040 00 |
| Eperon de pierre dans le fleuve " | 3,760 | 1 25 | 4,700 00 |
| Déboisement et essartement acres. | 65 | 63 00 | 40 95 |
| Remplage vgs c. | 97·40 | 1 25 | 121 75 |
| Matériaux délivrés— | | | |
| Pierraille pour protection des talus " | 1,590 | 0 83 | 1,319 70 |
| | | | 134,163 65 |

*Résumé des comptes de Gilbert et Cie, au 31 oct. 1893.*

| | Sec. 5. | Sec. 6. | Sec. 7. | Sec. 8. |
|---|---|---|---|---|
| Payé auparavant | $ 56,031 34 | $ 36,213 05 | $ 82,491 88 | $ 59,937 55 |
| Payé en 1891-92 | 15,818 07 | 3,615 66 | 3,808 12 | 26,132 45 |
| Payé en '92-93 (C-115) | 8,360 00 | 36 52 | 82 17 | 34,390 00 |
| Payé en 1893-94 | 3,230 00 | | | 10,940 00 |
| Retenue | 888 71 | | | 2,763 65 |
| | 84,328 12 | 39,865 23 | 86,382 17 | 134,163 65 |

*Sec. 10—Jocks, Broder et DeLorimier—Détail estimatif 94, au 31 oct. 1893.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 : Excavat., terre, au-dessus de 14¼ pds sur le seuil de la prés. écluse. vgs c. | 209,018 | 0 38 | 79,426 84 |
| 2 : do au-dessous do do " | 330,798 | 0 38 | 125,703 24 |
| 3 : do roche—élargissement et approfondissement " | 9,009 | 1 00 | 9,009 00 |
| 4 : Epuisement de cuvette d'écluse (somme ronde) | | | 9,000 00 |
| 5 : Excavation, terre—cuvette d'écluse vgs c. | 18,000 | 0 40 | 7,200 00 |
| 6 : do roche do " | 194 | 1 00 | 194 00 |
| 7 : Béton dans les tranchées des palplanches et fondations d'écluse. " | 1,406 | 5 25 | 7,381 50 |
| 8 : Pièce de pin dans les fondations d'écluse pds c. | 15,397 | 0 35 | 5,388 95 |
| 9 : Menu bois de pin—sous-seuils m. pl. | 9,918 | 18 00 | 178 52 |
| 10 : Pièces de pin—plates-formes de buscs pds. c. | 2,116 | 0 45 | 952 20 |
| 11 : Madrier de pin—palplanches m. pl. | 9,705 | 20 00 | 194 10 |
| 12 : do radiers " | 110,580 | 20 00 | 2,211 60 |
| 13 : Pièces de chêne blanc—buscs d'écluse pds. c. | 696 | 1 50 | 1,044 00 |
| 14 : Madrier de chêne blanc, sous pivots de porte m. pl. | 20 | 60 00 | 1 20 |
| 15 : Fer forgé—liens de buscs et goujons de couronnement lbs. | 6,765 | 0 10 | 676 50 |
| 16 : Carvelles pressées dans radiers supérieurs et palplanches " | 6,640 | 0 08 | 531 20 |
| 17 : Maçonnerie—bajoyers sud de l'écluse vgs c. | 2,605 | 8 50 | 22,142 50 |
| 18 : do do nord do " | 3,515 | 9 50 | 33,392 50 |
| 19 : do d'assises de pierre d'épaisseur inégale posée au ciment dans murs de soutènement " | 1,468 | 5 50 | 8,074 00 |
| 21 : Maçonnerie de moëllons bruts posés à sec " | 106 | 4 00 | 424 00 |
| 22 : Corroi en arrière des bajoyers et des murs du déversoir " | 1,162 | 0 60 | 697 20 |
| 23 : Enrochement au pied des levées " | 1,846 | 1 25 | 2,307 50 |
| 24 : Poteaux d'amarrage, mis en place et coiffés nomb. | 48 | 15 00 | 720 00 |
| Portes d'écluse et leur équipement— | | | |
| 25 : Bois de chêne blanc et d'équarrissage pour portes d'écluse. m. pl. | 20,825 | 90 00 | 1,874 25 |
| 26 : do pin blanc do do " | 31,060 | 70 00 | 2,174 20 |
| 27 : Fer forgé, affiné lbs. | 8,869 | 0 10 | 886 90 |
| 28 : do Staffordshire de la meilleure qualité " | 11,465 | 0 10 | 1,146 50 |
| 29 : do ou acier doux " | 4,126 | 0 10 | 412 60 |
| 30 : Fontes pour portes d'écluse et puits à chaînes " | 66,078 | 0 06 | 3,964 68 |
| 31 : do pour couronnes de roulement " | 13,590 | 0 05 | 679 50 |
| 32 : do lest pour portes d'écluse " | 11,800 | 0 04 | 472 00 |
| 33 : Cuivres " | 1,970 | 0 60 | 1,182 00 |
| 34 : Bronze " | 81 | 0 50 | 40 50 |
| 35 : Chaîne nomb. | 2,360 | 0 09 | 212 40 |
| 36 : Goujons de chêne blanc " | 772 | 0 05 | 38 60 |
| 37 : Epuisement et nettoy. de cuvette d'écluse (somme ronde) | | | 1,000 00 |
| 38 : Seuils de chêne blanc posés dans les puits à chaînes p. puits. | 8 | 25 00 | 200 00 |
| 39 : Construction et mise en place des portes (somme ronde) | | | 4,000 00 |
| 40 : Peinturage des portes prs. | 2 | 250 00 | 500 00 |
| Déversoir— | | | |
| 41 : Epuisement de la tranchée du déversoir (somme ronde) | | | 4,000 00 |
| 42 : Excavation, terre, tranchée du déversoir vgs c. | 20,723 | 0 40 | 8,289 20 |
| 43 : do roche do do " | 136 | 1 00 | 136 00 |
| 44 : Béton dans fondations, au ciment de Portland, convention spéciale " | 806 | 7 25 | 5,843 50 |
| 45 : Pièces de pin, fondations pds c. | 6,532 | 0 35 | 2,286 20 |
| A reporter | | | 356,189 58 |

| **Agrandissement du canal Cornwall**—*Suite.* | Quantité. | Taux. | Montant. |
|---|---|---|---|
| *Jocks, Broder et DeLorimier—Détail estimatif 9, au 31 octobre 1893.* | | $ cts. | $ cts. |
| Report | | | 356,189 58 |
| 46 : Bois de pin dans les fondations | m. p. | 40,484 | 20 00 | 809 68 |
| 47 : do palplanches | " | 7,386 | 20 00 | 147 72 |
| 48 : Carvelles pressées | lbs. | 4,621 | 0 08 | 369 68 |
| 49 : Fer forgé dans les boulons taraudés, goujons, etc | " | 2,395 | 0 10 | 239 50 |
| 50 : Maçonnerie dans les murs du déversoir | vgs c. | 876·6 | 10 75 | 9,423 45 |
| 50*a* : Maçonnerie dans les murs du déversoir, ciment de Portland, convention spéciale | " | 1,240 | 11 75 | 14,570 00 |
| 51 : Maçonnerie d'assises de pierre d'épaisseur inégale | " | 438·3 | 5 50 | 2,410 65 |
| 51*a* : do do au ciment de Portland, convention spéciale | " | 438·3 | 6 50 | 2,848 95 |
| 52 : Pièces de pin—pont de service et poutrelles | pds c. | 1,674 | 45 | 753 30 |
| Ventelles— | | | | |
| 53 : Madriers, etc., de chêne blanc dans les ventelles, etc | m. p. | 4,000 | 80 00 | 320 00 |
| 54 : Fer forgé | lbs. | 10,646 | 0 10 | 1,064 60 |
| 55 : Acier doux | " | 1,129 | 0 10 | 112 90 |
| 56 : Cuivres | " | 1,138 | 0 60 | 682 80 |
| 57 : Fontes | " | 15,924 | 0 05 | 796 20 |
| 60 : Bois de pin dans les estacades | pds c. | 1,614 | 0 40 | 645 60 |
| 61 : Enlever l'ancienne écluse de prise d'eau, etc | vgs c. | 2,490 | 2 50 | 6,225 00 |
| Items par convention spéciale— | | | | |
| Maçonnerie de pierres sèches dans ponçeaux, etc | " | 162·6 | 2 50 | 406 50 |
| Mortier au ciment | " | 111 | 6 60 | 732 60 |
| Pièces d'orme—pièces de dérivation et buscs | pds c. | 1,022 | 0 35 | 357 70 |
| Boulons de fer forgé—pièces de dérivation et buscs | lbs. | 5,656 | 0 09 | 509 04 |
| do dans cornières des seuils | " | 1,492 | 0 10 | 149 20 |
| Drain français en arrière du mur nord du déversoir | vgs c. | 38 | 1 50 | 57 00 |
| Ecluse : caissons-éperons— | | | | |
| Pièces de pin dans la superstructure | pds c. | 1,979 | 0 38 | 752 02 |
| Moises de pin | pds l. | 403 | 0 38 | 153 14 |
| Pièces de pruche dans les côtés et les bouts dans la superstruct. | pds c. | 5,483 | 0 30 | 1,644 90 |
| do moises et sablières | pds l. | 4,394 | 0 30 | 1,318 20 |
| Liens, 4 x 12, etc | " | 324 | 0 10 | 32 40 |
| Blocs | nomb. | 879 | 0 10 | 87 90 |
| Pièces de chêne—défenses longitudinales et verticales | m. p. | 1,080 | 60 00 | 64 80 |
| Fer forgé—boulons à ancre dans la roche et le bois | lbs. | 8,929 | 0 09 | 803 61 |
| Remplage de caissons | vgs c. | 749 | 1 50 | 1,123 50 |
| Matériaux livrés— | | | | |
| Poteaux d'amarrage | nomb. | 6 | 10 00 | 60 00 |
| Enrochement pour protéger les berges | vgs c. | 455 | 0 83 | 377 65 |
| Comptes des entrepreneurs— | | | | |
| Forage de trous pour boulons à ancre dans les buscs et caissons | | | | 219 30 |
| Eclairage du chenal | | | | 776 25 |
| Main-d'œuvre, excavation pour mur de soutènement s.-ouest de l'écluse | | | | 233 95 |
| do aide aux ingénieurs | | | | 9 20 |
| Eclairage de la nouvelle écluse, du 1er mai au 12 décembre 1891 | | | | 259 90 |
| Main-d'œuvre remplissage en arrière des murs de l'écluse | | | | 1,611 42 |
| Travail supplémentaire pour ajuster les portes et les pendre | | | | 183 17 |
| Corroi d'argile bleue en arrière des murs de l'écluse | | | | 262 89 |
| Dragueur, approfondissement de l'entrée d'amont du canal | | | | 1,029 18 |
| Miner et enlever un rocher à l'entrée supérieure | | | | 83 08 |
| Remplage en arrière des murs du déversoir | | | | 1,109 70 |
| Corroi en arrière des murs du déversoir | | | | 109 60 |
| Main-d'œuvre supplém. aux portes d'écluses | | | | 250 95 |
| Usage d'un remorqueur | | | | 4,473 00 |
| Appareil pour actionner les vannes du déversoir | | | | 232 75 |
| Payé antérieurement, $356,280 ; en 1892-93 (Page C 115) $27,560 ; en 1893-94, $11,540 ; retenue, $21,704.11 | | | | 417,084 11 |
| *Digues de l'île Sheik—Wm. Davis et Fils—Détail estimatif 1, au 31 oct. 1893.* | | | | |
| Excavation dans la terre, lits des digues, etc. (convention spéciale) | vgs c. | 2,940 | 0 45 | 1,323 00 |
| 2 : Excavation dans le roc | " | 150 | 1 00 | 150 00 |
| 5 : do la terre, boue | " | 940 | 0 30 | 282 00 |
| 67 : Remplissage en pierre dans les digues | " | 480 | 1 00 | 480 00 |
| Payé en 1893-94, $2,010 ; retenue, $225 | | | | 2,235 00 |

| | Quantité. | Prix. | Montant. |
|---|---|---|---|
| **Canal Grenville—Reconstruction des murs en aile à la tête de l'écluse de prise d'eau.** | | $ cts. | $ cts. |
| *F. Toms—Détail estimatif final, au 30 juin 1893.* | | | |
| 1 : Enlever les présents murs en pierres sèches.... ..... ..vgs. c. | 1,053·94 | 0 35 | 368 88 |
| 2 : do les fondations du coffrage.... ..... " | 558·18 | 0 60 | 334 90 |
| 3 : do le remplissage en arrière des murs. .... ..... " | 1,195·17 | 0 45 | 537 82 |
| 4 : Maçonnerie dans les nouveaux murs ..... ..... " | 1,665·71 | 5 50 | 9,161 40 |
| 5 : Remplissage en arrière des do ..... " | 1,050·40 | 0 25 | 262 60 |
| 7 : Batardeau et mise à sec..... ..... | ..... | ..... | 1,800 00 |
| 8 : M.-d'œuvre dans la reconst. de part. des murs en pierres sèches. jours. | 49·4 | } 1 70 | 123 93 |
| do pour couper un quai, côté nord..... ... " | 23·5 | | |
| 9 : Charpentiers, couper un quai et le réparer, côté nord... ..... " | 4 | 2 50 | 10 00 |
| 10 : Tailleurs de pierre, reconst. les parties des murs en pierres sèches " | $7\frac{8}{10}$ | 4 00 | 31 20 |
| 11 : Maçons do do .. " | $8\frac{1}{10}$ | 3 90 | 31 59 |
| | | | 12,662 32 |
| MOINS—Pierre des vieux murs employée ..... vgs. c. | 585 | 1 50 | 877 50 |
| Payé en 1892-93 (page C—. .)..... ..... ..... | ..... | ..... | 11,784 82 |
| **Canal Grenville—Murs en pierres sèches à l'écluse 6.** | | | |
| *F. Toms—Détail estimatif final, au 30 juin 1893.* | | | |
| Pierre livrée à l'écluse 6, payé en 1892-93 (page C—...).....vgs. c. | 842 | 2 50 | 2,315 50 |
| **Canal Lachine—Amélioration du système de drainage.** | | | |
| *Heney et Borthwick—Détail estimatif 12, au 31 octobre 1893.* | | | |
| 10 : Excavation dans la terre dans l'égout collecteur et la tranchée de raccordement..... ..... ..... vgs c. | 75,208 | 0 28 | 21,058 24 |
| 11 : Excavation dans le roc pour l'égout collecteur, déviation de la rivière Saint-Pierre.... ..... ..... ..... " | 13,056 | 0 90 | 11,750 40 |
| 1 : Excavation dans la terre pour égout en brique..... " | 5,803 | 0 28 | 1,624 84 |
| 2 : do le roc do ..... " | 10,739 | 0 95 | 10,202 05 |
| 3 : Egout en brique, terminé.... ..... ..... pds l. | 1,694 | 16 50 | 27,951 00 |
| 4 : do brique et béton suppl., par le ch. de fer C.P. vgs.c. | $51\frac{1}{2}$ | 9 00 | 463 50 |
| 5 : Regards..... ..... ..... ..... ..... .....nomb. | 9 | 80 00 | 720 00 |
| 12 : Maçonnerie en pierres sèches pour l'égout collecteur et la tranchée de raccordement ..... .....vgs. c. | 6,842 | 4 00 | 27,368 00 |
| 7 : Madriers dans la tranchée et sous les fond. de la maçonnerie.... m. p. | 14,200 | 18 00 | 255 60 |
| 15 : Déboisement et essartage.. ..... ..... acres. | 17·74 | 75 00 | 1,330 50 |
| 17 : Mise à sec de la tranchée de raccordement.....s.ronde | ..... | ..... | 500 00 |
| 13 : Beton ..... ..... ..... ..... vgs c. | $91\frac{1}{2}$ | 5 25 | 480 38 |
| 8 : Remplissage d'argile en arrière de la maçonnerie, etc. .... .. " | 86 | 0 60 | 51 60 |
| 9 : Maçonnerie au ciment..... ..... ..... ..... " | $55\frac{1}{2}$ | 12 00 | 666 00 |
| 6 : Ouvertures dans l'égout en brique..... .....nomb. | 4 | 5 00 | 20 00 |
| Payé en $45,073.86 ; en 1892-93, (page C—120) $40,093.14 ; en 1893-94, $13,830 ; retenue, $5,445.11. .. ..... ..... | .... .... | . ..... | 104,442 11 |
| **Canal Lachine—Capital.** | | | |
| *Pont du G. T., Cie de ponts Dominion—Détail estimatif final.* | | | |
| Construction de la superstructure en acier du pont du chemin de fer Grand-Tronc, près de la rue Wellington, Montréal..... ..... .. .. ..... | .... .. .. | ..... | 26,000 00 |
| Payé en 1892-93, (page C—117) $24,862.50 ; en 1893-94, $1,137.50. | | | |
| *Pont Wellington, Cie de ponts Dominion—Détail estimatif final.* | | | |
| Construction de la superstructure du pont tournant du grand chemin à la rue Wellington, Montréal..... ..... ..... .. . .... ..... | .... ..... | ..... | 34,400 00 |
| MOINS—Déduction pour tablier de 3 pcs au lieu de 4 pcs 8,000 pds en sup. à $50..... ..... ..... | ..... | ..... | 400 00 |
| Payé en 1892-93, (page C—117), $31,687.50 ; en 1893-94, $2,312.50.... | ..... | ..... | 34,000 00 |

| Canal Murray—Capital. | Quantité. | Prix. | Montant. |
|---|---|---|---|
| *J. D. Silcox et Cie (par H. J. Mowry)—Evaluation finale, 21 juin 1892.* | | $ cts. | $ cts. |
| 1 : Déboisement et essartement | acres. | 119·4 | 50 00 | 5,970 00 |
| 2 : Débourbage | vgs c. | 18,921 | 0 30 | 5,676 30 |
| 3 : Déblai de terre, sur la section | " | 1,101,061 | 0 22 | 242,233 42 |
| 4 : do Dead Creek Marsh | " | 390,739 | 0 28 | 109,406 92 |
| 5 : Dragage, Baie de Quinté | " | 136,143 | 0 18 | 24,505 74 |
| 6 : do Presqu'île | " | 591,380 | 0 18 | 106,448 40 |
| 7 : do Muddle Ground | " | 230,555 | 0 22 | 50,722 10 |
| 8 : Déblai de roche, caillous compris | " | 75,822 | 1 50 | 113,733 00 |
| 9 : do excavations de pont | " | 236,038 | 0 30 | 70,811 40 |
| 10 : Enrochement à pierres perdues | " | 1,960 | 1 25 | 2,450 00 |
| 11 : Perreyage | " | 17,500 | 1 40 | 24,500 00 |
| 12 : Déchets de carrière | " | 267 | 0 45 | 120 15 |
| Jetées aux entrées de la baie de Quinté et de la presqu'île— | | | | |
| 13 : Bois de charpente, pin—parois et bouts des encoffrements | pds c. | 92,520 | 0 32 | 29,606 40 |
| 14 : do entretoises et pièces de fond | pds l. | 86,084 | 0 30 | 25,825 20 |
| 15 : do moises, 10 x 4 | " | 4,800 | 0 10 | 480 00 |
| 16 : Blocs de pin sous la tête des entretoises, 2 x 12 x 12 | nomb. | 5,408 | 0 05 | 270 40 |
| 17 : Longerons et sous-longerons, 12 x 14 | pds c. | 32,408 | 0 30 | 9,722 40 |
| 18 : Madrier de pin pour couvrir les espaces entre les cribs | b. m. | 63,994 | 25 00 | 1,599 85 |
| 19 : Chêne blanc—pièces de ceinture | pds l. | 2,210 | 0 40 | 884 00 |
| 20 : do pièces de couronnement, 9 x 4, chanfreinées | " | 3,127 | 0 15 | 469 05 |
| 21 : do pôteaux d'amarrage | nomb. | 116 | 8 00 | 928 00 |
| 22 : Fer forgé—chevilles à barbe, dans les encoffrements | lbs. | 60,829 | 0 05 | 3,041 45 |
| 22 : Fonte—chapeaux de poteaux d'amarrage | " | 8,700 | 0 04 | 348 00 |
| 24 : Fer forgé—boulons taraudés | " | 8,511 | 0 06 | 510 66 |
| 25 : Carvelles pressées, dans la plate-forme | " | 3,166 | 0 06 | 189 96 |
| 26 : Blocage des encoffrements | vgs c. | 18,757 | 1 25 | 23,446 25 |
| 27 : Gravier choisi, dans la partie supérieure des encoffrements | " | 769 | 0 75 | 576 75 |
| Vis à bois en fer forgé (stipulation spéciale) | lbs | 7,194 | 0 10 | 719 40 |
| Gournables de chêne blanc (stipulation spéciale) | nomb. | 10,596 | 0 20 | 2,119 20 |
| 28 : Epuisement d'excavations de ponts—pont de Trenton | som. r. | ..... | 500 00 | 500 00 |
| 29 : do do do Smithfield | " | ..... | 500 00 | 500 00 |
| 30 : do do do Brighton | " | ..... | 500 00 | 500 00 |
| 31 : do do pont de ch. de f. de Picton | " | ..... | 500 00 | 500 00 |
| 32 : Construction de pont provisoire, chemin de Trenton | " | ..... | 250 00 | 250 00 |
| 33 : do do do Smithfield | " | ..... | 250 00 | 250 00 |
| 34 : do do do Brighton | " | ..... | 250 00 | 250 00 |
| Ponts— | | | | |
| 35 : Maçonnerie—piles et culées | vgs c. | 5,414 | 15 00 | 81,210 00 |
| 36 : do murs de soutènement | " | 7,389 | 8 00 | 59,112 00 |
| 37 : Perreyage | " | 805 | 5 00 | 4,025 00 |
| 38 : Bétonnage | " | 341 | 6 00 | 2,046 00 |
| 38½ : Bois de charpente, pin, 12 x 12, dans les fondations | pds c. | 8,384 | 0 30 | 2,515 20 |
| 39 : Madrier de pin, plancher, dans les fondations | mes. pl. | 31,255 | 25 00 | 781 38 |
| 40 : do palplanches | " | 99,868 | 25 00 | 2,496 70 |
| 43 : Bois de charpente, pin, 12 x 12—parois et bouts des encof. | pds c. | 18,122 | 0 32 | 5,799 04 |
| 44 : do do entretoises et pièces de fond. | pds l. | 33,903 | 0 30 | 10,170 90 |
| 45 : Moises, 10 x 4, dans les encoffrements | " | 936 | 0 10 | 93 60 |
| 46 : Blocs, 1½ x 12 x 12, sous la tête des entretoises | nomb. | 1,966 | 0 06 | 117 96 |
| 47 : Bois de charpente, pin, 12 x 12—défenses flottantes | pds c. | 8,231 | 0 30 | 2,469 30 |
| 52 : Fer forgé—chevilles à barbe | lbs. | 12,138 | 0 05 | 606 90 |
| 53 : do boulons taraudés | " | 11,397 | 0 06 | 683 82 |
| 54 : Chaînes pour défenses flottantes | " | 4,970 | 0 06 | 298 20 |
| 55 : Carvelles pressées | " | 2,944 | 0 06 | 176 64 |
| 57 : Blocage des encoffrements | vgs c. | 4,901 | 1 25 | 6,126 25 |
| 59 : Epuisement | som. r. | ..... | ..... | 10,000 00 |
| Ciment de Portland employé dans le bétonnage, au lieu de ciment canadien (par arrangement spécial) | barils. | 268 | 2 00 | 536 00 |
| Tranchée dans remblai de chemin de fer | | ..... | ..... | 1,180 47 |
| Epuisement—aqueduc | | ..... | ..... | 491 63 |
| do | | ..... | ..... | 1,697 40 |
| Déjà payé, $1,021,860; en 1892-93, $30,838.79 (page C—120) | | ..... | ..... | 1,052,698 79 |

| Canal Rideau—Améliorations de Hogsback. | | | |
|---|---|---|---|
| *F. Toms—Evaluation finale, 30 juin 1893.* | | | |
| 1 : Déblai de roche—tranchée de 20 pieds | vgs c. | 4,734·51 | 1 24 | 5,870 79 |
| 2 : do emplacement de nouveau barrage | " | 551·13 | 1 95 | 1,074 70 |
| 3 : Déblai de terre | | 165·60 | 0 30 | 49 68 |
| A reporter | | ..... | ..... | 6,995 17 |

1—7c

| | Canal Rideau—Améliorations de Hogsback—*Suite.* | Quantité. | Prix. | Montant. |
|---|---|---|---|---|
| | *F. Toms—Evaluation finale, 30 juin 1893.* | | $ cts. | $ cts. |
| | Report | | | 6,995 17 |
| 4 : | Epuisement | som r. | | 400 00 |
| 5 : | Démolition et enlèvement de barrage incliné | " | | 100 00 |
| 6 : | Maçonnerie—rainures d'aiguilles de pertuis | vgs c. | 154·97 | 27 00 4,184 19 |
| 8 : | Blocage des encoffrements | " | 1,204·95 | 0 35 421 73 |
| 10 : | Pièces de pin—barrage | mes. pl. | 41,913·96 | 25 00 1,047 85 |
| 11 : | do 12x14—seuils d'aiguilles de pertuis | " | 1,960 | 27 00 52 92 |
| 12 : | do 11x11—encoffrements | " | 31,560·82 | 20 00 631 21 |
| 13 : | do 10x10—entretoises | " | 24,458·32 | 18 00 440 24 |
| 14 : | Blocs de pin, 2x11x11 pouces | nomb. | 216 | 0 04½ 9 72 |
| 15 : | Pièces de pin, 12x14—aiguilles de pertuis | m. pl. | 15,274 | 30 00 458 22 |
| 16 : | Madrier de pin de 3 pouces | " | 21,022·75 | 15 00 315 34 |
| 17 : | Pièces de chêne—poteaux-défenses, etc | " | 3,892 | 100 00 389 20 |
| 18 : | Boulons d'ancrage | lbs. | 3,540 | 0 07 247 80 |
| 19 : | Fer forgé—boulons taraudés | " | 3,210·50 | 0 05½ 176 57 |
| 20 : | do crampons, goujons, etc | " | 1,314·88 | 0 07 92 04 |
| 21 : | do tôle à chaudière | " | 1,782 | 0 06½ 115 83 |
| 22 : | do carvelles | | 4,338·52 | 0 05 216 92 |
| 23 : | Carvelles coupées, 7 pouces | | 500 | 0 04 20 00 |
| 24 : | Rondelles de fonte | | 494·5 | 0 03 14 83 |
| | Plomb, 550 lbs. à 7c. ; clou à tête plate, 93 lbs à 6½c. | | 643 | 44 54 |
| | Palplanches de pin, 2 pouces, en face des seuils d'aiguilles de pertuis | | | 75 00 |
| | Préparation de fondation dans la roche pour grillage | | | 100 00 |
| | Préparation de poteaux de garde-fou, etc | | | 27 00 |
| | Boulons, rondelles, etc., pour main-courante | | | 6 00 |
| | Régalage de l'ancien barrage de terre | | | 10 50 |
| | | | | 16,592 82 |
| | MOINS—Pierre d'échantillon fournie | pds c. | 780·25 | 0 30 234 07 |
| | Payé en 1891-92, $14,138 ; en 1892-93, $2,220.75 | | | 16,358 75 |
| | *Brewder et McNaughton—Evaluation finale, 28 mars 1893.* | | | |
| 1 : | Faire la charpente de l'encoffrement | pds l. | 8,670 | 0 03½ 303 45 |
| 2 : | Blocage | vgs c. | 1,083⅓ | 0 45 487 43 |
| 3 : | Fer forgé—carvelles | lbs. | 5,678·7 | 0 05 283 93 |
| 4 : | Rondins d'épinette rouge—aire de ballastage | pds l. | 1,200 | 0 02 24 00 |
| | Ouvrage commandé en dehors de l'entreprise— | | | |
| | Aplanissement de pièces de bois au-dessus de l'eau | " | 1,140 | 0 04 45 60 |
| | Bois de pin, 10x10 | " | 1,459 | 0 07 102 13 |
| | Madrier de pin, 3 et 4 pouces (la façon seulement) | mes pl. | 3,972 | 5 00 19 86 |
| | Chevilles pressées, pour madrier | lbs. | 350 | 0 05 17 50 |
| | Poteau d'amarrage, d'orme, en place | nomb. | 1 | 6 00 6 00 |
| | Payé en 1892-93 | | | 1,289 90 |
| | **Canal Rideau—Pont de Merrickville.** | | | |
| | *Canadian Bridge and Iron Co.—Evaluation finale, 30 juin 1893.* | | | |
| | Pont tournant, en acier, au complet | | | 1,693 00 |
| | Pont dormant, do | | | 649 00 |
| | Ouvrage en sus pour donner au pont dormant une pente de 1 dans 20 | | | 90 00 |
| | Payé en 1892-93 | | | 2,432 60 |
| | *John O'Toole—Evaluation finale, 30 juin 1893.* | | | |
| 1 : | Remblayage des abords | vgs c. | 1,439·01 | 0 24 345 36 |
| 2 : | Pierre à macadamiser | " | 60·80 | 1 50 91 20 |
| 3 : | Maçonnerie de pierres de taille à parement brut | " | 122·84 | 8 00 982 72 |
| 4 : | Maçonnerie de gros moëllons bruts | " | 617·07 | 5 50 3,393 88 |
| 5 : | Bloc en maçonnerie à assises régulières | " | 22·22 | 12 00 266 64 |
| 6 : | Maçonnerie de moëllons à assises régulières dans murs circul. | " | 61·86 | 8 00 494 88 |
| 7 : | Couronnement de pierre de taille, 8 pouces d'épaisseur | pds l. | 282·16 | 0 60 169 29 |
| 8 : | do do 6 do | " | 95·79 | 0 60 57 47 |
| 9 : | Maçonnerie sèche | vgs c. | 19·33 | 4 00 77 32 |
| 10 : | Bétonnage | " | 1·30 | 4 90 6 37 |
| | Démolition de couronnement | som. r. | | 150 00 |
| | A reporter | | | 6,0351 3 |

| **Canal Rideau—Pont de Merrickville**—*Fin.* | Quantité. | Taux. | Montant. |
|---|---|---|---|
| *John O'Toole—Estimation finale, 30 juin 1893*—Fin. | | $ cts. | $ cts. |
| Report | | | 6,035 13 |
| Ouvrages en sus de l'entreprise— | | | |
| Déblai de roche compacte vgs c. | 56 | 1 50 | 84 00 |
| do détachée " | 60 | 1 00 | 60 00 |
| Remplage en arrière des murs de soutènement (perré) " | 107·75 | 1 50 | 161 62 |
| Chapeaux de piles nomb. | 2 | 5 00 | 10 00 |
| Pièce en saillie sur bajoyer " | 1 | 5 00 | 5 00 |
| Corroi vgs c. | 44 | 0 50 | 22 00 |
| Valeur additionnelle de la fouille déjà cotée, à cause de l'eau " | 751 | 0 26 | 195 26 |
| Pierre de taille délivrée sur la berge " | 10 | 8 00 | 80 00 |
| Ciment délivré en magasin barils. | 14 | 2 75 | 38 50 |
| Valeur additionnelle de couronnement de 10 pcs déjà coté, à cause d'augmentation dans l'épaisseur pds l. | 230 | 0 20 | 46 00 |
| Payé en 1891-92, $2,689; en 1892-93, $4,048.51 | | | 6,737 51 |

**Canal du Sault Sainte-Marie—Capital.**

*Sec. 1—Hugh Ryan et Cie—Estimation 34, au 30 sept. 1893.*

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| :1 | Fouille, dragage et approfondissement du chenal vgs c. | 156,980 | 1 50 | 235,470 00 |
| 2: | Bois de charpente—parois et bouts des encoffrements pds l. | 50,197 | 0 25 | 12,549 25 |
| 3: | do entretoises, longrines et sablières " | 49,600 | 0 20 | 9,920 00 |
| 4: | Moises " | 3,834 | 0 10 | 383 40 |
| 5: | Blocs sous la tête des entretoises nomb. | 2,274 | 0 06 | 136 44 |
| 6: | Fer forgé—boulons lbs. | 33,940 | 0 07 | 2,375 80 |
| 7: | Pin—superstructure pds c. | 10,319 | 0 30 | 3,095 70 |
| 8: | Entretoises—superstructure pds l. | 14,654 | 0 23 | 3,370 42 |
| 9: | Blocs—superstructure nomb. | 1,135 | 0 05 | 56 75 |
| 10: | Longerons pour plate-forme pds l. | 3,900 | 0 15 | 585 00 |
| 11: | Madrier de pin, 3 pouces m. pl. | 54,222 | 25 00 | 1,355 55 |
| 13: | Pièces de couronnement pds l. | 2,442 | 0 25 | 610 50 |
| 14: | Poteaux d'amarrage nomb. | 16 | 15 00 | 240 00 |
| 15: | Blocage vgs c. | 13,077 | 0 60 | 7,846 20 |
| 16: | Carvelles pressées pour plate-forme lbs. | 2,361 | 0 06 | 141 66 |
| | Matériaux délivrés— | | | |
| | Pièces de couronnement en orme dur pour encoffrements pds l. | 770 | 0 20 | 154 00 |
| | Poteaux d'amarrage en chêne nomb. | 7 | 10 00 | 70 00 |
| | Madrier de pin pour moises, 4 x 10 pcs pds l. | 4,200 | 0 05 | 210 00 |
| | Bois de charpente pour parois et bouts " | 92,642 | 0 15 | 13,896 30 |
| | Madrier m. pl. | 34,500 | 20 00 | 690 00 |
| | Déjà payé, $186,396.10; en 1892-93, (page C—120) $53,350.35; en 1893-94, $24,094.82; retenue, $29,315.70 | | | 293,156 97 |

**Canal du Sault Sainte-Marie.**

*Sec. 2—Hugh Ryan et Cie—Estimation 50, au 31 oct. 1893.*

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1: | Abattage, déboisement et essartement acres. | 30 | 35 00 | 1,050 00 |
| 2: | Déblai de terre—tranchées latérales vgs c. | 2,507 | 0 30 | 752 10 |
| 3: | do roche do " | 74 | 1 50 | 111 00 |
| 4: | Epuisement—tranchées latérales (total, $12,500) som. r. | ·04 | | 500 00 |
| 10: | Déblai de terre—lit du canal vgs c. | 115,093 | 0 25 | 28,773 25 |
| 11: | do roche do " | 67,182 | 0 90 | 60,463 80 |
| 11*a*: | Déblai de roche additionnel—approfondissement du lit " | 10,674 | 1 55 | 16,544 70 |
| 11*b*: | do do " | 7,192 | 1 35 | 9,709 20 |
| 12: | Epuisement—lit du canal (total $15,000) som. r. | ·68 | | 10,200 00 |
| 12*a*: | do et ouvrages imprévus (total $10,000) " | ·37 | | 3,700 00 |
| 17: | Déblai de terre—cuvette d'écluse vgs c. | 37,081 | 0 25 | 9,270 25 |
| 17*a*: | Déblai de terre additionnel—sas de l'écluse, 100 pds de larg. " | 2,946 | 1 00 | 2,946 00 |
| 17*b*: | do do 60 do " | 425 | 0 60 | 255 00 |
| 17*c*: | Remplage en arrière des bajoyers " | 24,158 | 0 75 | 18,118 50 |
| 18: | Déblai de roche—cuvette d'écluse " | 80,586 | 0 95 | 76,556 70 |
| 18*a*: | Déblai de roche additionnel—côté de la cuvette d'écluse " | 8,705 | 1 50 | 13,057 50 |
| 18*b*: | do fond do " | 14,622 | 1 75 | 25,588 50 |
| 18*c*: | do tranchées d'aqueducs " | 13,343 | 1 75 | 23,350 25 |
| 18*d*: | do allongem. de la cuvette d'écluse. " | 24,270 | 1 40 | 33,978 00 |
| 18*e*: | do tranchées d'aqueducs " | 8,924 | 1 50 | 13,386 00 |
| | A reporter | | | 348,310 75 |

| | **Canal du Sault Sainte-Marie**—*Suite.* | Quantité. | Taux. | Montant. |
|---|---|---|---|---|
| | *Sec. 2—Hugh Ryan et Cie—Evaluation 50, au 31 oct. 1893*—Suite. | | $ cts. | $ cts. |
| | Report | | | 348,310 75 |
| 19: | Epuisement—cuvette d'écluse (total $20,000) som. r. | 73 | | 14,600 00 |
| 19a: | Epuisement en plus " | | | 35,000 00 |
| 19b: | do allongement de l'écluse " | | | 15,000 00 |
| 20: | Béton au ciment de Portland—plafond de l'écluse vgs c. | 4,829 | 7 00 | 33,803 00 |
| 20a: | Bétonnage additionnel—plafond de l'écluse " | 8,281 | 8 30 | 68,732 30 |
| 22a: | Bois de charpente—aqueducs sous plates-formes des buscs pds c | 39,275 | 0 50 | 19,637 50 |
| 24: | Forage de trous dans la roche, pour boulons d'ancrage pds l. | 2,717 | 0 25 | 679 25 |
| 29b: | Madrier dans les fondations d'aqueducs m. pl. | 43,789 | 45 00 | 1,970 50 |
| 32b: | Boulons de fer dans aqueducs, sous les plates-formes des buscs. lbs. | 262,825 | 0 08 | 21,026 00 |
| 36: | Maçonnerie—bajoyers (écluse de 600 pds) vgs c. | 43,645 | 11 00 | 480,095 00 |
| 36a: | do ( do 650 pds) " | 5,581 | 16 00 | 89,296 00 |
| 36b: | do ( do 900 pds) " | 17,275 | 12 60 | 217,665 00 |
| 36c: | Somme additionnelle pour hâter l'achèvement (en tout $90,000) | 98 | | 88,200 00 |
| 61: | Barres de fer forgé à collier, goupilles d'ac., etc., p. anc. de porte. lbs. | 21,989 | 0 07 | 1,539 23 |
| 62: | Ancres de fonte pour portes lbs. | 49,330 | 0 05 | 2,466 50 |
| 63: | Tout travail se rattach. à la mise en place des ancres de portes. som. r. | 98 | 2,750 00 | 2,695 00 |
| 64: | Fouille—piles et culées de pont tournant vgs c. | 951 | 0 60 | 570 60 |
| 65: | Maçonnerie—piles et culées de pont tournant " | 1,557 | 12 00 | 18,684 00 |
| | Matériaux délivrés— | | | |
| | Pierre dressée, de la carrière Anderdon vgs c. | 523 | 14 00 | 7,322 00 |
| | do brute do do " | 918 | 8 00 | 7,344 00 |
| | do do do Manitouline " | 2,544 | 6 00 | 15,264 00 |
| | Sable " | 3,333 | 0 50 | 1,666 50 |
| | Ciment de Portland barlis. | 184 | 3 20 | 588 80 |
| | do canadien " | 2,036 | 1 50 | 3,054 00 |
| | Fer pour boulons d'ancrage, etc., pour aqueducs lbs. | 331,081 | 0 05 | 16,554 05 |
| | Barres de fer à collier et goupilles pour ancres de portes " | 1,208 | 0 07 | 84 56 |
| | Boulons d'assemblage pour encoffrements du lit " | 19,326 | 0 05 | 966 30 |
| | Pin pour plates-formes de busc et aqueducs pds c. | 39,538 | 0 35 | 13,838 30 |
| | Madrier do do m. pl. | 124,579 | 25 00 | 3,114 48 |
| | Pièces de chêne pour plates-formes de busc et aqueducs pds c. | 2,739 | 1 30 | 3,560 70 |
| | Bois de charpente pour encoffrements de lit pds l. | 168,375 | 0 18 | 30,307 50 |
| | Poteaux d'amarrage pour encoffrements nomb. | 50 | 8 00 | 400 00 |
| | Déjà payé $386,024.97, en 1892-93, (page C-120) $485,522.64 en 1893-4, $576,084.73; retenue, $116,403.48 | | | 1,564,035 82 |
| | *Sec. 3—Allan et Fleming—Evaluation 31, au 31 oct. 1893.* | | | |
| 27: | Fouille, dragage et approfondissement du chenal vgs c. | 238,247 | 0 99 | 235,864 53 |
| 28: | Bois de charpente—parois et bouts des encoffrements pds l. | 38,313 | 0 23 | 8,811 99 |
| 29: | do entretoises, longrines et sablières " | 36,862 | 0 18 | 6,635 16 |
| 30: | Moises " | 3,574 | 0 09 | 321 66 |
| 31: | Blocs sous la tête des entretoises nomb. | 1,968 | 0 03 | 59 04 |
| 32: | Fer forgé—boulons lbs. | 26,254 | 0 07 | 1,837 78 |
| 33: | Pin, 12 x 12—superstructure pds c. | 9,755 | 0 28 | 2,731 40 |
| 34: | Pin, 10 x 11—entretoises de superstructure pds l. | 12,448 | 0 25 | 3,112 00 |
| 35: | Blocs sous la tête des entretoises dans la superstructure nomb. | 1,012 | 0 04 | 40 48 |
| 36: | Longrines pour plate-forme, 7 x 10 pds l. | 2,575 | 0 17 | 437 75 |
| 37: | Madrier de pin, 3 pouces, pour plates-formes des jetées m. pl. | 29,950 | 32 00 | 958 40 |
| 39: | Pièces de couronnement, 10 x 6 pouces pds l. | 609 | 0 25 | 152 25 |
| 40: | Poteaux d'amarrage nomb. | 5 | 20 00 | 100 00 |
| 41: | Blocage vgs c. | 10,025 | 0 50 | 5,012 50 |
| 42: | Carvelles pressées pour clouer les plates-formes lbs. | 758 | 0 05 | 37 90 |
| 43: | Orme dur dans les côtés de la balise pds c. | 6,959 | 0 50 | 3,479 50 |
| 44: | Entretoises—balise pds l. | 10,835 | 0 25 | 2,708 75 |
| 45: | Blocs sous la tête des entretoises dans la balise nomb. | 426 | 0 04 | 17 04 |
| 46: | Madrier de pin—moises pds l. | 448 | 0 10 | 44 80 |
| 46½: | do d'orme do " | 192 | 0 25 | 48 00 |
| 46⅔: | Blocage vgs c. | 2,055 | 1 50 | 3,082 50 |
| 47: | Palplanches, 5 pouces d'épaisseur m. pl. | 16,972 | 60 00 | 1,018 32 |
| 48: | Plate-forme, madrier de pin de 3 pouces " | 3,885 | 32 00 | 124 32 |
| 48½: | Arrêtiers et liens " | 2,914 | 45 00 | 131 13 |
| 49: | Fer—boulons lbs. | 15,170 | 0 07 | 1,061 90 |
| 49½ | Fer—boulons taraudés, dans le fond, etc " | 885 | 0 12 | 106 20 |
| 50: | Fer—liens " | 5,984 | 0 07 | 418 88 |
| 51: | Carvelles pressées " | 269 | 0 05 | 13 45 |
| 52: | Charpentage som. r. | | | 1,500 00 |
| | Ouvrage en sus par suite du changem. de l'emplacement de la balise | | | 3,029 96 |
| | Déjà payé, $241,713.34; en 1892-93, (page C—120) $31,447.71; en 1893-94, $8,467.17; retenue, $1,269.37 | | | 282,897 59 |

| Canal Soulanges—Capital. | Quantité. | Prix. | Montant. |
|---|---|---|---|
| | | $ cts. | $ cts. |
| *Sections 1 et 2—Archibald Stewart—Estimation 9, au 31 oct. 1893.* | | | |
| 4 : Déblai de terre sur la section | vgs c. | 100,800 | 0 22 | 22,176 00 |
| 5 : Déblai de roche | " | 700 | 1 00 | 700 00 |
| 39 : Régalement et fossoyage de chemin | 100 pds l. | 14 | 75 60 | 1,050 00 |
| Forage de trous de mine dans la roche | pds l. | 14,600 | 0 15 | 2,190 00 |
| Matériaux délivrés— | | | | |
| Bois de charpente, 12 x 12, pour encoffrements | " | 63,900 | 0 14 | 8,946 00 |
| Rondins pour plancher de ballastage | " | 48,600 | 0 05 | 2,430 00 |
| Madriers de 3 pcs pour remplissage, etc | mes. pl. | 89,000 | 15 00 | 1,335 00 |
| Fer forgé—boulons d'encoffrement | lbs. | 106,000 | 0 03 | 3,180 00 |
| Pierre taillée pour les écluses, à la carrière de Rockland | vgs c. | 2,540 | 6 00 | 15,240 00 |
| Pierre de remplage do do | " | 6,600 | 2 00 | 13,200 00 |
| Chêne blanc pour buscs, défenses, etc | pds c. | 3,000 | 0 75 | 2,250 00 |
| Payé en 1892-93, (page C—121) $22,550 ; en 1893-94, $42,830 ; retenue, $7,267 ; usage de 2 "chantiers" et grange, $50 | | | | 72,697 00 |
| *Sec. 3—J. et M. O'Leary—Estimation 6, au 31 oct. 1893.* | | | |
| 4 : Déblai de terre sur la section | vgs c. | 155,400 | 0 15 | 23,310 00 |
| 5 : Remblai—levées étanches | " | 40,600 | 0 10 | 4,060 00 |
| Matériaux délivrés— | | | | |
| Treillis métallique pour clôture | pds l. | 5,000 | 0 06 | 300 00 |
| Poteaux de cèdre pour clôture | nomb. | 300 | 0 09 | 27 00 |
| Payé en 1892-93, $6,277.50 ; en 1893-94, $18,652.50 ; retenue, $2,767. | | | | 27,697 00 |
| *Sections 4, 5, 6 et 7—Geo. Goodwin—Estimation 6, au 31 oct. 1893.* | | | |
| 1 : Déboisement et essartement | acres. | 50 | 20 00 | 10 00 |
| 4 : Déblai de terre sur la section | vgs c. | 230,000 | 0 20 | 46,000 00 |
| 5 : Remblai—levées étanches | " | 67,500 | 0 15 | 10,125 00 |
| Payé en 1892-93, $6,480 ; 1893-94, $44,040 ; retenue, $5,615 | | | | 56,135 00 |
| *Sec. 8—Chas. H. Raynor—Estimation 5, au 31 oct. 1893.* | | | |
| 4 : Déblai de terre sur la section | vgs c. | 157,200 | 0 21 | 33,012 00 |
| 5 : Remblai—levées étanches | " | 37,800 | 0 12 | 4,536 00 |
| Matériaux délivrés— | | | | |
| Tuyaux de fonte pour aqueducs à la rivière aux Fraises | nomb. | 135 | 45 00 | 6,075 00 |
| Payé en 1892-93, $5,508 ; en 1893-94, $33,752 ; retenue, $4,363 | | | | 43,623 00 |
| *Sec. 9—Randolph McDonald—Estimation 9, au 31 oct. 1893.* | | | |
| 1 : Déboisement et essartement | acres. | 5 | 50 00 | 250 00 |
| 2 : Clôtures | 100 pds l. | 29 | 13 00 | 377 00 |
| 4 : Déblai de terre sur la section | vgs c. | 121,000 | 0 18 | 21,780 00 |
| 14 : Epuisement en général | som. r. | | | 500 00 |
| Payé en 1892-93, $9,698 ; 1893-94, $10,602 ; acquisition d'un bâtiment sur la sec. 13, $300 ; loyer de cure, 1 an, $10 ; retenue, $2,296 | | | | 22,907 00 |
| *Sec. 10—Rogers et Taylor—Estimation 7, au 31 oct. 1893.* | | | |
| 1 : Déboisement et essartement | acres. | 5 | 100 00 | 500 00 |
| 4 : Déblai de terre sur la section | vgs c. | 177,500 | 0 22 | 39,050 00 |
| 5 : do tranchée d'aqueduc | " | 850 | 0 50 | 425 00 |
| 6 : Remblai—levées étanches | " | 4,000 | 0 20 | 800 00 |
| 9 : Bétonnage de petits siphons | " | 80 | 2 25 | 180 00 |
| Matériaux délivrés— | | | | |
| Tuyaux de fonte pour l'aqueduc de la rivière Rouge | ton. | 405·60 | 55 00 | 22,308 00 |
| Pierre cassée pour béton | vgs c. | 3,020 | 0 75 | 2,265 00 |
| Sable pour béton | " | 200 | 1 00 | 200 00 |
| Ciment de Portland anglais | barils. | 200 | 2 50 | 500 00 |
| Pierre taillée pour murs d'aqueducs | vgs c. | 56 | 8 00 | 448 00 |
| Pierre de remplage do | " | 40 | 2 00 | 80 00 |
| Pierre extraite pour perreyage et blocage | " | 260 | 1 00 | 260 00 |
| Payé en 1892-93, (page C—121) $19,962 ; en 1893-94, $39,658 ; retenue, $6,621 ; pierre p. béton apportée de la sec. 11 avec permission, $775 | | | | 67,016 00 |

| Canal Soulanges—Capital. | Quantité. | Prix. | Montant. |
|---|---|---|---|
| *Sec. 11—Geo. Goodwin, au 30 sept.—Contrat transféré à Thos. Feeney—Estimation 12, au 31 oct. 1893.* | | $ cts. | $ cts. |
| 1 : Déboisement et essartement ..... acres. | 2 | 20 00 | 40 00 |
| 4 : Déblai de terre—section ..... vgs c. | 87,000 | 0 25 | 21,750 00 |
| 5 : do tranchée d'aqueduc ..... " | 7,400 | 0 35 | 2,590 00 |
| 6 : do chenal de détournement ..... " | 21,200 | 0 30 | 6,360 00 |
| 7 : Remblai—levées étanches ..... " | 2,600 | 0 25 | 650 00 |
| 8 : Déblai de roche—section ..... " | 1,792 | 1 00 | 1,792 00 |
| 9 : do chenal de détournement ..... " | 12,100 | 1 00 | 12,100 00 |
| 10 : do tranchée d'aqueduc ..... " | 5,100 | 1 25 | 6,375 00 |
| 25 : Epuisement (partie de somme ronde) ..... | ..... | ..... | 1,000 00 |
| Matériaux délivrés— | | | |
| Treillis métallique pour clôtures ..... pds l. | 2,200 | 0 06 | 132 00 |
| Poteaux de cèdre do ..... nomb. | 637 | 0 09 | 57 33 |
| Pierre concassées pour béton ..... vgs c. | 180 | 0 50 | 90 00 |
| Sable do ..... " | 265 | 1 00 | 265 00 |
| Payé à Geo. Goodwin, en 1892-93, (page C—121) $30,680 ; en 1893-94, $11,340 ; à Thos. Feeney, en 1893-94, $5,860 ; retenue, $5,321.33 ..... | ..... | ..... | 53,201 33 |
| *Sec. 12.—Denis O'Brien et Fils—Estimation 5, au 31 oct. 1892.* | | | |
| 1 : Déboisement et essartement ..... acres. | 1 | 37 00 | 37 00 |
| 2 : Clôtures, par 100 pieds linéaires ..... | 55 | 20 00 | 1,100 00 |
| 3 : Barrières ..... nomb. | 6 | 3 00 | 18 00 |
| 4 : Déblai de terre—section ..... vgs c. | 102,000 | 0 23 | 23,460 00 |
| 17 : Journaliers ..... jours. | 270 | 1 50 | 405 00 |
| Matériaux délivrés— | | | |
| Treillis métallique pour clôtures ..... pds l. | 1,500 | 0 06 | 90 00 |
| Tuyau de siphon, 15 pcs de diamètre ..... " | 325 | 0 60 | 195 00 |
| Ciment de Portland ..... barils. | 25 | 2 50 | 62 50 |
| Payé en 1891-92, $2,691 ; en 1892-93, (page C—121 $19,740 ; retenue, payé aux travailleurs, sous l'aut. d'un arr. du C., $2,536.50 ; bois debout acheté, $400. ..... | ..... | ..... | 25,367 50 |
| *Sec. 12—Geo. Goodwin—Estimation 4, au 31 oct. 1893.* | | | |
| 4 : Déblai de terre sur la section (payé en 1893-94) ..... vgs c. | 36,000 | 0 25 | 9,000 00 |
| *Sec. 13—Randolph McDonald—Estimation 6, au 31 oct. 1893.* | | | |
| 1 : Déboisement et essartement ..... acres. | 1 | 50 00 | 50 00 |
| 2 : Clôtures ..... 100 pds l. | 28 | 13 00 | 364 00 |
| 4 : Déblai de terre sur la section ..... vgs c. | 84,000 | 0 27 | 22,680 00 |
| 6 : Dragage du chenal d'entrée ..... " | 86,500 | 0 23 | 19,895 00 |
| 30 : Bois de charpente, 12 x 12 pcs—encoffrements ..... pds l. | 25,500 | 0 19 | 4,845 00 |
| 33 : Rondins—planchers de ballastage ..... " | 2,650 | 0 05 | 132 50 |
| 34 : Madrier de pin—moises verticales pour encoffrements ..... mes. pl. | 3,700 | 18 00 | 66 60 |
| 35 : do remplissage entre les pièces des encoffrements. " | 12,500 | 16 00 | 200 00 |
| 36 : Blocs pour entretoises ..... nomb. | 300 | 0 05 | 15 00 |
| 37 : Fer forgé—boulons pour encoffrements ..... lbs. | 13,600 | 0 05 | 680 00 |
| 39 : Carvelles pressées ..... " | 1,900 | 0 05 | 95 00 |
| 47 : Epuisement—travaux de la section ..... | ..... | ..... | 1,000 00 |
| 24 : Blocage—encoffrements des jetées d'entrée ..... vgs c. | 350 | 0 40 | 140 00 |
| Matériaux délivrés— | | | |
| Poteaux de cèdre pour clôtures ..... nomb. | 200 | 0 10 | 20 00 |
| Treillis métallique do ..... pds l. | 4,800 | 0 06 | 288 00 |
| Bois de sciage do ..... mes. pl. | 8,000 | 12 00 | 96 00 |
| Bois carré pour encoffrements des jetées d'entrée ..... pds l. | 21,500 | 0 15 | 3,225 00 |
| Rondins pour planchers de ballastage do ..... " | 22,350 | 0 03 | 670 50 |
| Madrier de pin pour moises et pièces de remplissage ..... mes. pl. | 8,000 | 13 00 | 104 00 |
| Fer pour boulons et carvelles pressées pour encoffrements. lbs. | 98,000 | 0 03 | 2,940 00 |
| Payé en 1893-94, $51,750 ; retenue, $5,756.60 ..... | ..... | ..... | 57,506 60 |

| **Canal Welland—Revenu.** | Quantité. | Prix. | Montant. |
|---|---|---|---|
| | | $ cts. | $ cts. |
| *Archie McDonald—Evaluation finale, 30 juin 1893—Construction d'un aqueduc pour écouler les eaux du creek Broad sous la branche de Port-Maitland du canal Welland à Stromness.* | | | |
| 1 : Creuser la tranchée de l'aqueduc, quelles que soient les matières : y compris troncs d'arbres, souches, vieux débris ou autres substances se trouvant en dedans des lignes de la fouille, telles que tracées ; extraire et enlever les matières en dehors des lignes du lit du canal, puis reformer les bords et le plafond du canal aux niveaux voulus, ainsi que spécifié, et faire disparaître toutes matières de surface..... vgs c. | 3,430 | 0 40 | 1,372 00 |
| 1 : Fouille de l'entrée et de la sortie..... " | 2,672 | 0 22 | 587 84 |
| 2 : Pièces de pin—grillages, sablières, parois, chapeaux, jumelles, moises, etc..... mes. pl. | 67,304 | 33 00 | 2,221 08 |
| 3 : Madrier de pin, 2 et 3 pouces d'épaisseur..... " | 11,282 | 30 00 | 338 46 |
| 4 : Fer forgé—boulons..... lbs. | 3,922 | 0 05 | 196 10 |
| 5 : do boulons taraudés..... " | ..... | 0 12 | ..... |
| 6 : Carvelles pressées..... " | 851 | 0 07 | 59 57 |
| 7 : Corroi, tel que spécifié..... vgs c. | 484 | 0 60 | 290 40 |
| 8 : Epuisement..... | ..... | ..... | 1,150 00 |
| Ouvrage en sus..... | ..... | ..... | 145 37 |
| Payé en 1892-93, $6,360.70 ; non payé, 7c..... | ..... | ..... | 6,360 77 |
| *Construction d'un pont tournant sur l'écluse n° 28 et le chemin—Robert Weddell—Evaluation finale, 17 janvier 1893.* | | | |
| 1 : Fer forgé—barres de fer à côtes, traverses de potence, armatures et accessoires, ouvrages rivés, etc., compris—le tout préparé et ajusté au complet..... lbs. | 26,448 | 0 05¾ | 1,520 76 |
| 2 : Fer forgé—tirants (affinés au bois), préparés et mis en place, au complet..... " | 3,396 | 0 05⅝ | 182 53 |
| 3 : Fer forgé—accessoires de câble de suspension, y compris tourniquet, etc., préparés et en place..... " | 2,253 | 0 06½ | 146 44 |
| 4 : Fer forgé—boulons taraudés, partout où il en est employé dans l'ouvrage, tirants en sautoir pour entretoises transversales, tige de suspension, vis à bois, etc., etc..... " | 2,227 | 0 05 | 111 35 |
| 5 : Acier—plaques tournantes et couronnes de rotation, finies et mises en place, au complet..... " | 1,606 | 0 18 | 289 08 |
| 6 : Acier—câbles de suspens., épissage, etc., au complet et en place. " | 706 | 0 12½ | 88 25 |
| 7 : Fonte—pivots, galets, engrenages à crémaillère, ornières, mouffles de traille, rondelles, coussinets, pièces perforées, et tous autres morceaux en fonte, soit bruts soit finis en œuvre, au complet, y compris modifications de vieux modèles ou confection de modèles nouveaux..... " | 56,993 | 0 05¼ | 2,992 13 |
| 8 : Carvelles pressées, pour le tablier..... " | 700 | 0 04 | 28 00 |
| 9 : Cuivres voulus, polis..... " | 20 | 0 30 | 6 00 |
| 10 : Tuyaux de fer forgé pour écoul. l'eau de pluie, préparés et placés. nomb. | 20 | 0 40 | 8 00 |
| 11 : Couverture de zinc pour semelles supérieures, etc..... pds car. | 264 | 0 10 | 26 40 |
| 12 : Corde métallique pour l'appareil de fermeture..... pds l. | 60 | 0 10 | 6 00 |
| 13 : Madrier de chêne—semelles, moises de cadre de suspension, garde-corps, etc.—le tout préparé, façonné, fini et mis en œuvre au complet..... mes. pl. | 3,028 | 88 00 | 266 46 |
| 14 : Madrier ou menu bois de pin—moises, contrefiches et autres liens, poteaux, etc.—le tout préparé, façonné, fini et mis en œuvre au complet..... " | 1,868 | 40 00 | 74 72 |
| 15 : Pièces de pin—solives, préparées et en œuvre..... " | 1,232 | 25 00 | 30 80 |
| 16 : Madrier de pin, de 3 pouces—plancher de dessous..... " | 2,683 | 23 00 | 61 82 |
| 17 : Madrier de chêne, de 2 pouces—tablier..... " | 1,925 | 40 00 | 77 00 |
| 18 : Madrier de chêne—garde-corps posé et fini, au complet..... " | 651 | 70 00 | 45 57 |
| 19 : Peinturage—apprêt et trois couches de peinture sur tout le fer et le bois du pont, ainsi que stipulé..... | ..... | ..... | 200 00 |
| Payé en 1892, (page C—) $2,708.55 ; en 1893-94, $3,452.76..... | ..... | ..... | 6,161 31 |
| **Canaux de Williamsburg—Galops, entrée supérieure.** | | | |
| *Murray et Cleveland—Evaluation 47, au 31 oct. 1893.* | | | |
| 6 : Déblai de terre au-dessus du niveau de l'eau, à l'est de l'ancienne écluse de prise d'eau..... vgs c. | 87,014 | 0 50 | 43,507 00 |
| Déblais de terre, à McLaughlin's-Hill, qui, suivant le contrat, devaient être déposés dans les barrages, mais qu'on a reçu ordre de mettre en arrière des bajoyers..... " | 5,000 | 0 50 | 2,500 00 |
| Frais en sus pour déposer là ces déblais..... " | 5,000 | 0 35 | 1,750 00 |
| A reporter..... | ..... | ..... | 47,757 00 |

| **Canaux de Williamsburg—Galops, entrée supérieure**—*Suite.* | Quantité. | Prix. | Montant. |
|---|---|---|---|
| *Murray et Cleveland—Evaluation 47, au 31 oct. 1893*—Suite. | | $ cts. | $ cts. |
| Report | | | |
| 8 : Déblai de terre—cuvettes d'écluses et abords vgs c. | 8,557 | 0 60 | 5,134 20 |
| Drag.—dans les cuvet. d'écl.—de mat. qui, d'ap. le cont. devaient être jetées d. la baie Ronde, mais ont été mises dans le barrage " | 18,721 | 0 60 | 11,232 60 |
| Frais en sus pour déposer là ces matières " | 18,721 | 0 25 | 4,680 25 |
| 8 : Dragage—dans les cuvettes d'écluse—de mat. devant être déposées dans la baie Ronde, mais mises derrière les bajoyers " | 29,862 | 0 60 | 17,917 20 |
| Frais en sus pour déposer là ces matières " | 29,862 | 0 35 | 10,451 70 |
| 9 : Caillous extraits " | 13,508 | 1 25 | 16,885 00 |
| 10 : Déblai de roche dans l'entrée inférieure de l'écluse de chute " | 56,490 | 0 30 | 16,947 00 |
| 13 : Dragage—aux entrées d'écluses—de matières devant être déposées sur l'île, mais qui l'ont été dans le barrage " | 20,867 | 0 35 | 7,303 40 |
| Frais en sus pour mettre là ces matières " | 20,867 | 0 25 | 5,216 75 |
| 13 : Dragage—à l'entrée supér. des écluses—de matières devant être dépos. dans la baie Ronde, mais mises derrière les bajoyers. " | 1,959 | 0 35 | 685 65 |
| Frais en sus pour déposer là ces matières " | 1,959 | 0 35 | 685 65 |
| 1 : Déblai de roche, sous l'eau, à l'ouest du chemin de 9 milles " | 30,069 | 3 50 | 105,241 50 |
| 2 : Déblai de terre, sous l'eau, à l'ouest du chemin de 9 milles " | 28,012 | 0 40 | 11,204 80 |
| 4 : Déblai de terre, au-dessus de l'eau, à l'ouest du ch. de 9 milles. " | 4,570 | 0 30 | 1,371 00 |
| 16 : Epuisement—cuvettes d'écluses, etc som. r. | ·80 | 5,000 00 | 4,000 00 |
| 7 : Déblai de terre, sous l'eau, à l'est de l'anc. écluse de prise d'eau vgs c. | 61,441 | 0 35 | 21,504 35 |
| 17 : Bétonnage—écluse de prise d'eau " | 3,195 | 5 00 | 15,975 00 |
| Bétonn.—écl. de chute (au cim. de Portland, suiv. convent. spéc.) " | 5,275 | 7 00 | 36,925 00 |
| 18 : Pièces de pin dans les fondations pds c. | 40,485 | 0 60 | 24,291 00 |
| 19 : Longrines et semelles mes. pl. | 24,313 | 35 00 | 851 13 |
| 20 : Pièces de pin—plates-formes de busc pds c. | 7,672 | 0 70 | 5,370 40 |
| 22 : Madrier de pin—palplanches mes. pl. | 27,018 | 30 00 | 810 54 |
| 28 : Fer forgé—boulons lbs. | 46,700 | 0 08 | 3,736 00 |
| 29 : Fer forgé—plaques en segments, cornières, etc " | 57,790 | 0 08 | 4,623 20 |
| Gournables de chêne blanc nomb. | 29,400 | 0 10 | 2,940 00 |
| 30 : Carvelles pressées lbs. | 18,660 | 0 03 | 559 80 |
| 23 : Madrier de pin, de 2 et 3 pouces, pour radier m. pl. | 279,518 | 30 00 | 8,385 54 |
| 25 : Pièces de chêne—buscs d'écluse pds c. | 1,555 | 0 90 | 1,399 50 |
| 21 : Pièces de dérivation, etc pds l. | 2,964 | 0 40 | 1,185 60 |
| 31 : Maçonnerie—prolongement de bajoyers vgs. c. | 24,956 | 8 25 | 205,887 00 |
| Maçonnerie (stipulation spéciale) " | 3,858 | 9 25 | 35,686 50 |
| 35 : Corroi en arrière des bajoyers " | 2,521 | 0 60 | 1,512 60 |
| 26 : Madrier de chêne blanc sous les degrés mes. pl. | 320 | 45 00 | 14 40 |
| 24 : Semelles sous les plaques de roulement pds l. | 228 | 0 30 | 68 40 |
| 33 : Maçonnerie en moëllons bruts posés à sec vgs. c. | 66 | 5 25 | 346 50 |
| Portes d'écluses et leurs équipements— | | | |
| 39 : Bois de charpente—chêne mes. pl. | 46,332 | 70 00 | 3,243 24 |
| 40 : do pin blanc " | 57,609 | 60 00 | 3,456 54 |
| 41 : Fer forgé (affiné) lbs. | 7,171 | 0 09 | 645 39 |
| 42 : do Staffordshire " | 4,806 | 0 09 | 432 54 |
| 43 : do Lowmoor " | 720 | 0 10 | 72 00 |
| 44 : Fonte " | 19,393 | 0 06 | 1,163 58 |
| 50 : Epuisement et nettoyage des plafonds d'écluses (par écluse) som. r. | | | 800 00 |
| 52 : Construction et mise en place des portes nomb. | 3 | 1,500 00 | 4,500 00 |
| Encoffrements au pied des levées— | | | |
| 75 : Bois de charpente—parois et bouts des cribs ou encoffrem. pds l. | 129,989 | 0 30 | 38,996 70 |
| 76 : Bois de charpente—entretoises et planchers de ballastage " | 98,541 | 0 30 | 29,562 30 |
| 77 : Moises " | 8,378 | 0 10 | 837 80 |
| 78 : Madrier de pin—blocs mes. pl. | 14,663 | 35 00 | 513 20 |
| 79 : Boulons de fer lbs. | 44,110 | 0 07 | 3,087 70 |
| 80 : Ballastage vgs. c. | 16,063 | 1 00 | 16,063 00 |
| 93 : Carvelles pressées lbs. | 5,009 | 0 03 | 156 27 |
| Confection de chemin | | | 1,158 98 |
| Matériaux délivrés— | | | |
| Bois de charpente—parois et bouts des encoffrements pds l. | 4,440 | 0 20 | 888 00 |
| Bois de ch.—entretoises transv. et planchers de ballastage " | 8,946 | 0 20 | 1,789 20 |
| Madrier de pin—radier mes. pl. | 21,663 | 20 00 | 433 26 |
| Gournables de chêne blanc nomb. | 1,400 | 0 07 | 98 00 |
| Bois de charpente, chêne—portes d'écluse mes. pl. | 21,402 | 50 00 | 1,070 10 |
| Poteaux d'amarrage nomb. | 476 | 15 00 | 7,140 00 |
| Pierre de taille, sur la section vgs c. | 500 | 7 00 | 3,500 00 |
| Pierre de remplage do " | 340 | 3 00 | 1,020 00 |
| Blocage, à la carrière, Belleville " | 150 | 3 00 | 450 00 |
| Bois de charpente, pin blanc—portes d'écluses mes. pl. | 38,817 | 50 00 | 1,940 85 |
| Fer forgé lbs. | 44,811 | 0 06 | 2,688 66 |
| Fonte " | 63,064 | 0 04 | 2,522 56 |
| Laiton " | 848 | 0 35 | 296 80 |
| Déjà payé, $505,570; en 1892-93 (page C—127), $147,040; en 1893-94, $97,960; retenue, $16,736.83 | | | 767,306 83 |

| | **Canaux de Williamsburg—Rapide du Plat.** | | Quantité. | Taux. | Montant. |
|---|---|---|---|---|---|
| | *Sec. 1.—Poupore et Fraser—Estimation 30, au 31 octobre 1893.* | | | $ cts. | $ cts. |
| 1 : | Déblai de terre au-dessus de l'eau | vgs c. | 46,900 | 0 40 | 18,760 00 |
| | Déblais de terre de fosse d'emprunt, placés en arrière des encoffrements (stipulation spéciale) | " | 4,686 | 0 50 | 2,343 00 |
| 2 : | Déblai de terre au-dessous de l'eau | " | 139,240 | 0 40 | 55,696 00 |
| 4 : | Déblai de terre—formation de l'assiette des encoffrements | " | 9,692 | 0 40 | 3,876 80 |
| 5 : | Déblai de terre—bermes au bord de l'eau | " | 1,730 | 0 40 | 692 00 |
| 8 : | Approfondissement et déblaiement du chenal, à l'est de l'écluse | " | 2,359 | 0 40 | 943 60 |
| 9 : | Déblai de roche dans le lit du canal | " | 1,570 | 1 00 | 1,570 00 |
| 10 : | Déblai de roche au-dessous de l'eau, à l'est de l'écluse | " | 210 | 2 00 | 420 00 |
| 6 : | Déblai de terre—cuvette d'écluse | " | 8,690 | 0 40 | 3,476 00 |
| | Déblai de terre—tranchée de pilotage, B à C, au sud de l'ancienne écluse 23 (convention spéciale) | " | 2,266 | 1 50 | 3,399 00 |
| 13 : | Construction de barrages, écluse 23 | som. r. | | 11,000 00 | 9,220 00 |
| 12 : | Const. de barrages, extrémité nord-ouest de la cuvette d'écluse | " | | 9,000 00 | 7,600 00 |
| 18 : | Bois de charpente, 11 x 11—parois et bouts | pds l. | 72,200 | 0 16 | 11,552 00 |
| 19 : | Bois de charpente, 11 pouces, méplat—entretoises transversales | " | 60,072 | 0 14 | 8,410 08 |
| 20 : | Bois de charpente, 9 x 9—parois et bouts | " | 28,840 | 0 12 | 3,460 80 |
| 21 : | Bois de charpente, 9 pcs, méplat—entretoises transversales | " | 13,925 | 0 12 | 1,671 00 |
| 22 : | Bois de charpente, 4 x 10—moises | " | 7,708 | 0 10 | 770 80 |
| 23 : | Blocs sous la tête des entretoises | nomb. | 17,200 | 0 10 | 1,720 00 |
| 24 : | Fer forgé—boulons, etc | lbs. | 30,383 | 0 05 | 1,519 15 |
| 25 : | Blocage des encoffrements | vgs c. | 21,150 | 0 80 | 16,920 00 |
| 29 : | Talus ou mur de pierre à l'extrémité inférieure de la section | " | 201 | 0 80 | 160 80 |
| 34 : | Fouille pour assiette d'encoffrements et mur au dépôt de déblais | " | 14,416 | 0 44 | 6,343 04 |
| | Madrier de 3 pcs pour le ballast dans les encoffrements | m. pl. | 13,100 | 20 00 | 262 00 |
| | Bois de charpente, 11 x 11—encoffrements pour assiette du bajoyer nord (convention spéciale) | pds l. | 94,886 | 0 22 | 20,874 92 |
| | Bois de charpente, 11 pcs, méplat—entretoises transversales des encoffrem. pour l'assiette du bajoyer nord (conv. spéciale) | " | 61,650 | 0 18 | 11,097 00 |
| | Fer forgé, dans encoffrements | lbs. | 76,375 | 0 08 | 6,110 00 |
| | Blocage des encoffrements | vgs c. | 17,399 | 1 00 | 17,399 00 |
| 30 : | Démolition de l'ancienne maison éclusière | som. r. | | | 400 00 |
| 32 : | Pilotis enfoncés, 13 x 13 | pds l. | 5,310 | 0 40 | 2,124 00 |
| | Liernes de palée, en orme (convention spéciale) | " | 420 | 0 60 | 252 00 |
| | Boulons, sabots de pieux, etc | lbs. | 800 | 0 05 | 40 00 |
| | Fonte—rondelles | " | 150 | 0 06 | 9 00 |
| | Tranchée de pil. jointif, B à C, bajoyer sud de l'anc. écluse 23— | | | | |
| | Liernes de palée, etc., ordinaires (arrangement spécial) | pds l. | 8,600 | 0 30 | 2,580 00 |
| | Madrier—palplanches, etc | m. p. | 46,800 | 30 00 | 1,404 00 |
| | Fer forgé—boulons et carvelles | lbs. | 7,820 | 0 05 | 391 00 |
| | do liens et tirants | " | 1,775 | 0 12 | 213 00 |
| | Corroi—tranchée de pilotage, etc | vgs c. | 648 | 1 00 | 648 00 |
| | Epuisement de tranchée | som. r. | | 2,000 00 | 460 00 |
| | Pierre cassée | vgs c. | 42 | 2 50 | 105 00 |
| | Main-d'œuvre | | | | 5,289 00 |
| | Matériaux délivrés— | | | | |
| | Bois de charpente, 11 pouces—encoffrem. de la section | pds l. | 12,970 | 0 10 | 1,297 00 |
| | Boulons, rondelles, etc., de fer | lbs. | 13,000 | 0 03 | 390 00 |
| | Ciment pour maçonnerie de mur latéral | brls. | 67 | 0 75 | 50 25 |
| | Pierre de rempl. p. maç. de mur lat. à la carr. de l'île de Howe | vgs c. | 500 | 1 50 | 750 00 |
| | do do do Wolfe | " | 13,225 | 1 00 | 13,225 00 |
| | Pilots et liernes de palée, en orme, p. b. de cuv. d'écl., s. la sec. | pds l. | 13,560 | 0 15 | 2,034 00 |
| | Pierre de taille à la carrière de Mille-Roches | vgs c. | 1,770 | 4 00 | 7,080 00 |
| | Pierre de remplage pour maçonnerie de mur lat., sur la sec. | " | 350 | 1 50 | 525 00 |
| | Pierre de taille à la carrière de Mille-Roches | " | 160 | 3 00 | 480 00 |
| | Comptes des entrepreneurs— | | | | |
| | Matériel de drag.—enlèvem. d'une barge coulée bas | | | | 362 50 |
| | do do de troncs d'arbres au dép. de déblais | | | | 18 75 |
| | do employé aux sondages | | | | 128 12 |
| | Ouvrage extra aux boulons à clavette pour encoffrements | | | | 27 00 |
| | Madrier pour bouées à l'usage des ingénieurs | | | | 5 10 |
| | Coupage des cribs-contreforts 25 et 29 | | | | 854 05 |
| | Construction des clôtures et protection de bâtiments | | | | 647 22 |
| | Déjà payé, $56,440 ; en 1892-93 (page C—128), $111,830 ; en 1893-94, $69,980 ; retenue, $19,805.98 | | | | 258,055 98 |
| | *Sec. 2—La Weddell Dredging Co.—Estimat. 26, au 31 oct. 1893.* | | | | |
| 1 : | Déblai de terre au-dessus de l'eau | vgs c. | 78,200 | 0 27 | 21,114 00 |
| 2 : | do au-dessous de l'eau | " | 220,050 | 0 36 | 79,218 00 |
| 3 : | Déblai de roche au-dessus et au-dessous de l'eau | " | 5,250 | 1 00 | 5,250 00 |
| | A reporter | | | | 105,582 00 |

| **Canaux de Williamsburg—Rapide du Plat**—*Suite.* | Quantité. | Taux. | Montant. |
|---|---|---|---|
| *Sec. 2—La Weddell Dredging Co.—Evaluation 26, au 31 oct. 1893*—Fin. | | $ cts. | $ cts. |
| Report | | | 105,582 00 |
| 7 : Talus en pierre ou enroch. à pierres perdues, au dépôt de déblais vgs c. | 9,684 | 1 00 | 9,684 00 |
| 8 : Enrochement du côté ouest de la levée sud " | 6,832 | 1 00 | 6,832 00 |
| Cribs à grues au dépôt de déblais— | | | |
| 9 : Bois de charpente, 11 x 11—parois et côtés pds l. | 3,634 | 0 22 | 799 48 |
| 10 : do entretoises transversales et solives. " | 5,760 | 0 22 | 1,267 20 |
| 11 : do 3 x 10—moises " | 435 | 0 10 | 43 50 |
| 12 : Blocs sous les têtes des entretoises nomb. | 182 | 0 05 | 9 10 |
| 13 : Fer forgé—chevilles à barbe, boulons taraudés, etc. lbs. | 1,257 | 0 08 | 100 56 |
| 14 : Blocage des encoffrements vgs c. | 697 | 1 00 | 697 00 |
| 15 : Carvelles pressées lbs. | 233 | 0 06 | 13 98 |
| 16 : Fouille—assiettes des encaissements et de l'enrochement vgs c. | 5,789 | 0 30 | 1,736 70 |
| Matériaux délivrés— | | | |
| Bois de charpente pour encoffrements pds l. | 850 | 0 15 | 127 50 |
| Pierres des champs pour la protection des talus intérieurs. vgs c. | 367 | 0 65 | 238 55 |
| Comptes des entrepreneurs— | | | |
| Usage du dragueur *Central City* pour enlever une porte d'écluse et une vieille épave | | | 600 00 |
| Déboisement, essartement et berme, côté sud de la levée du canal | | | 653 78 |
| Service du dragueur *Central City*, enlèvement d'une vieille épave | | | 300 00 |
| Usage de dragueurs pour enlèvement d'encoffrements | | | 700 00 |
| Confection de berme, côté sud de levée du canal | | | 186 30 |
| Déjà payé, $55,560 ; en 1892-93 (page C—128), $45,230 ; en 1893-94, $23,830 ; retenue, $4,951.65 | | | 129,571 65 |
| *Sec. 3—Poupore et Fraser—Evaluation 25, au 31 octobre 1893.* | | | |
| 1 : Déblai de terre au-dessus de l'eau vgs c. | 184,800 | 0 28 | 51,744 00 |
| 2 : do au-dessous do " | 51,650 | 0 34 | 17,561 00 |
| 3 : Déblai de roche au-dessus et au-dessous de l'eau " | 1,805 | 0 60 | 1,083 00 |
| 7 : Confection de chemin, côté nord du canal perch. | 338 | 30 00 | 10,140 00 |
| 8 : Clôture, côté sud du chemin public " | 264 | 3 00 | 792 00 |
| 9 : Talus de pierre ou enroch. à pierres perdues, au dépôt de déblais. vgs c. | 7,026 | 0 80 | 5,620 80 |
| 18 : Fouille—assiette des encoffrem. et enroch. au dépôt de déblais " | 10,050 | 1 00 | 10,050 00 |
| Par arrangement spécial— | | | |
| Maçonnerie sèche dans ponceaux de chemin public " | 89 | 10 00 | 890 00 |
| Bétonnage—fondement de ponceaux de chemin public " | 20 | 6 00 | 120 00 |
| Maçonnerie au ciment dans ponceaux de chemin public " | 75 | 15 00 | 1,125 00 |
| 4 : Pierre fournie et placée pour protéger le talus du chemin. " | 7 | 1 50 | 10 50 |
| 11 : Bois de charpente—passages de fermes pour chemin public pds l. | 2,848 | 0 25 | 712 00 |
| 14 : Blocs dans les passages de fermes pour chemin public nomb. | 84 | 0 10 | 8 40 |
| Madrier de 3 pcs, do do m. pl. | 9,306 | 25 00 | 232 65 |
| 15 : Fer forgé—boulons pour passages de fermes lbs. | 780 | 0 10 | 78 00 |
| 17 : Carvelles pressées do do " | 980 | 0 10 | 98 00 |
| 12 : Bois de charpente, au dépôt de déblais, Flagg's Bay pds l. | 5,220 | 0 25 | 1,305 00 |
| 13 : do moises do " | 2,010 | 0 10 | 201 00 |
| Matériaux délivrés— | | | |
| Pierre pour la protection des talus intérieurs, etc vgs c. | 2,900 | 0 50 | 1,450 00 |
| Comptes des entrepreneurs— | | | |
| Empierrement—chemin public | | | 613 00 |
| Essartement d'arbres—chemin public | | | 570 98 |
| Empierrement—chemin public | | | 69 00 |
| Déterrement de poteaux et de bouts de poteaux | | | 5 20 |
| Remaniement de pierre à macadamiser le chemin public | | | 45 36 |
| Main-d'œuvre et matériel de dragage employés pour remettre le propulseur *Persia* à flot dans le canal | | | 102 81 |
| Réparation du vieux chemin public et construction d'une clôture, etc. | | | 327 57 |
| Déjà payé, $58,790 ; en 1892-93 (page C—128), $36,370 ; en 1893-94, $3,300 ; retenue, $6,495.27 | | | 104,955 27 |
| *Sec. 4—Wm Broder—Evaluation finale, au 1er avril 1893.* | | | |
| 1 : Déblai de terre—élargissement et approfondissement vgs c. | 192,834 | 0 30 | 57,850 20 |
| 2 : Déblai de roche— do do " | 722 | 0 75 | 541 50 |
| 3 : Epuisement de cuvette d'écluse | | | 16,000 00 |
| 4 : Déblai de terre—cuvette d'écluse vgs c. | 46,107 | 0 30 | 13,832 10 |
| 5 : Déblai de roche— do " | 123 | 0 75 | 92 25 |
| 6 : Bétonnage—tranchées de pilotage, etc " | 1,446 | 4 00 | 5,784 00 |
| Mortier au ciment | | | 635 00 |
| 7 : Bois de charpente, pin, dans les fondations pds c. | 16,710 | 0 30 | 5,013 00 |
| 8 : Menu bois de pin—sous-longerons m. pl. | 7,343 | 25 00 | 183 58 |
| A reporter | | | 99,931 63 |

| **Canaux de Williamsburg—Rapide du Plat**—*Suite.* | Quantité. | Taux. | Montant. |
|---|---|---|---|
| *Sec. 4.—Wm. Broder—Evaluation finale, au 1er avril 1893*—Suite. | | $ cts. | $ cts. |
| Report | | | 99,931 63 |
| 9 : Bois de charpente, pin—plates-formes de buscs pds c. | 2,013 | 0 30 | 603 90 |
| 10 : Madrier de pin—palplanches mes.pl | 10,240 | 25 00 | 256 00 |
| 11 : do de 2 et 3 pouces—radier " | 113,133 | 25 00 | 2,828 33 |
| 12 : Bois de charpente, chêne—buscs. pds c. | 658 | 0 70 | 460 60 |
| 13 : Madrier de chêne—sous degrés ou pivot mes.pl | 42 | 40 00 | 1 68 |
| 14 : Fer forgé—liens de buscs, etc lbs. | 7,096 | 0 08 | 567 68 |
| 15 : Carvelles pressées—radier " | 9,241 | 0 06 | 554 46 |
| 16 : Maçonnerie—bajoyers vgs. c. | 6,005 | 9 50 | 57,047 50 |
| 18 : do au ciment, à assises d'épaisseur inégale " | 1,737 | 5 25 | 9,119 25 |
| 19 : do de moëllons bruts posés à sec " | 4 | 4 25 | 17 00 |
| 21 : Corroi en arrière des bajoyers " | 1,928 | 0 65 | 1,253 20 |
| 22 : Pierre fournie, délivrée et placée pour la protection des talus | 1,617 | 0 95 | 1,536 15 |
| 23 : Poteaux d'amarrage avec chapeaux, mis en place nomb. | 56 | 8 00 | 448 00 |
| Portes d'écluses et leurs équipements— | | | |
| 24 : Pièces et menu bois de chêne dans les portes d'écluse mes.pl | 19,350 | 60 00 | 1,161 00 |
| 25 : do pin blanc do " | 36,477 | 50 00 | 1,823 85 |
| 26 : Fer forgé (affiné)—pentures de portes lbs. | 9,269 | 0 10 | 926 90 |
| 27 : do (meilleure marque Staffordshire) " | 9,101 | 0 08 | 728 08 |
| 28 : do (Lowmoor ou acier doux) " | 7,517 | 0 10 | 751 70 |
| 29 : Fonte—portes d'écluse " | 65,872 | 0 06 | 3,952 32 |
| 30 : do plaques de roulement " | 13,568 | 0 06 | 814 08 |
| 31 : do dans ballast " | 12,000 | 0 05 | 600 00 |
| 32 : Laiton—portes d'écluse, etc " | 1,856 | 0 35 | 649 60 |
| 33 : Bronze phosphoreux—portes d'écluse, etc " | 81 | 0 35 | 28 35 |
| 34 : Chaîne de sûreté do " | 2,944 | 0 08 | 235 52 |
| 35 : Goujons de chêne blanc dans les portes d'écluse, etc nomb. | 1,188 | 0 03 | 35 64 |
| 36 : Epuisement et nettoyage de plafond d'écluse | | | 100 00 |
| 37 : Pièces jumelles en chêne ajustées dans les puits à chaînes nomb. | 8 | 10 00 | 80 00 |
| 38 : Construction, ajustement et mise en place de portes paires | 2 | 1,000 00 | 2,000 00 |
| 39 : Peinturage de portes " | 2 | 200 00 | 400 00 |
| Déversoir d'alimentation— | | | |
| 40 : Epuisement—tranchée du déversoir | | | 5,000 00 |
| 41 : Déblai de terre—fondation du déversoir vgs. c. | 1,297 | 0 30 | 389 10 |
| 43 : Bétonnage—fondation " | 150 | 4 00 | 600 00 |
| Mortier au ciment—fondation " | 20 | 5 00 | 100 00 |
| 44 : Bois de charpente, pin do pds c. | 2,244 | 0 30 | 673 20 |
| 45 : Madrier de pin do mes.pl | 12,435 | 25 00 | 310 88 |
| 46 : Palplanches do " | 4,779 | 25 00 | 119 48 |
| 47 : Carvelles pressées do lbs. | 315 | 0 06 | 18 90 |
| 48 : Fer forgé—boulons, etc " | 1,076 | 0 08 | 86 08 |
| Fonte—rondelles " | 36 | 0 06 | 2 16 |
| 49 : Maçonnerie—murs du déversoir vgs. c. | 456 | 9 50 | 4,332 00 |
| 50 : Démolition des enclaves, etc., de l'ancienne écluse " | 1,069 | 1 00 | 1,069 00 |
| 51 : Maçonnerie à assises d'épaisseur inégale " | 412 | 5 50 | 2,266 00 |
| Corroi en arrière des murs du déversoir " | 148 | 0 65 | 96 20 |
| 52 : Bois de charpente, pin—pont de service pds c. | 956 | 0 50 | 478 00 |
| Madrier de pin—tablier de pont mes.pl | 1,769 | 25 00 | 44 23 |
| Carvelles pressées do lbs. | 186 | 0 06 | 11 16 |
| 53 : Madrier et menu bois de chêne—portes mes.pl | 2,690 | 70 00 | 188 30 |
| 54 : Fer forgé—vis de ventelles, etc lbs. | 5,339 | 0 10 | 533 90 |
| 55 : Acier doux—crémaillère et crics, etc " | 698 | 0 10 | 69 80 |
| 56 : Cuivres " | 566 | 0 35 | 198 10 |
| 57 : Fonte—ornières, etc " | 7,989 | 0 08 | 639 12 |
| Pont de halage— | | | |
| Bois de charpente, pin—longrines, etc pds c. | 451 | 0 50 | 225 50 |
| Madrier de pin—tablier, etc mes.pl | 1,823 | 25 00 | 45 58 |
| Fer forgé—boulons, etc lbs. | 279 | 0 08 | 22 32 |
| Carvelles pressées—tablier " | 178 | 0 06 | 10 68 |
| Fonte—rondelles " | 91 | 0 08 | 7 28 |
| Pilier de tête d'estacade— | | | |
| 59 : Chêne blanc—blocs et poteau pour estacades pds c. | 33 | 0 30 | 9 90 |
| 60 : Pièces de pin—estacades " | 1,557 | 0 30 | 467 10 |
| Fer forgé—boulons pour estacades lbs. | 1,450 | 0 08 | 116 00 |
| Madriers de pin—planchers d'estacades mes.pl | 8,014 | 25 00 | 200 35 |
| Carvelles de fer do do lbs. | 990 | 0 06 | 59 40 |
| Jetée à l'entrée supérieure, coffrages en saillie et pilier de tête d'estacade | | | |
| 61 : Bois de charpente, 11x11—parois et bouts des encoffrements pds l. | 23,346 | 0 25 | 5,836 50 |
| 62 : do 10x11—entret. transv. et planc. de ball. " | 18,472 | 0 25 | 4,618 00 |
| 63 : Pièces de pin, 12 pcs carrés—côtés de la superstructure pds c. | 12,431 | 0 30 | 3,729 30 |
| 64 : do entretoises transversales do pds l. | 11,664 | 0 25 | 2,916 00 |
| A reporter | | | 224,401 94 |

| **Canaux de Williamsburg—Rapide du Plat**—*Suite.* | Quantité. | Taux. | Montant. |
|---|---|---|---|
| *Sec. 4.—Wm. Broder—Evaluation finale, au 1er avril 1893.* | | $ cts. | $ cts. |
| Report | | | 224,401 94 |
| 65 : Moises—encoffrements et superstructure | pds l. | 3,981 | 0 08 | 318 48 |
| 66 : Longrines de pin, 7 x 9 | " | 1,159 | 0 08 | 92 72 |
| 67 : Blocs sous les têtes des entretoises, 2 x 12 x 12 | nomb. | 1,600 | 0 03 | 48 00 |
| 68 : Madrier de pin—plate-forme | mes.pl | 33,967 | 25 00 | 849 18 |
| 69 : Fer forgé—chevilles à barbe et boulons taraudés | lbs. | 30,270 | 0 08 | 2,421 60 |
| 70 : Blocage—encoffrements et superstructure | vgs. c. | 6,517 | 0 75 | 4,887 75 |
| Pièces de ceinture, 10 x 12—côté de superstructure | pds c. | 1,137 | 0 40 | 454 80 |
| 71 : Pièces de couronnement, 6 x 10, en chêne blanc | " | 1,189 | 0 20 | 237 80 |
| 72 : Poteaux d'amarrage, coiffés | nomb. | 12 | 8 00 | 96 00 |
| 73 : Carvelles pressées—plate-forme | lbs. | 6,164 | 0 06 | 369 84 |
| 74 : Démolition et enlèvement de maisons éclusières | | | | 200 00 |
| 75 : Enlèvement de la vieille jetée à l'entrée supérieure | vgs. c. | 2,444 | 1 00 | 2,444 00 |
| Siphon en madriers— | | | | |
| Madrier de 3 pouces | mes.pl | 850 | 25 00 | 21 25 |
| Carvelles de 6 pouces | lbs. | 52 | 0 06 | 3 12 |
| Barrage pour protéger la levée sud de la cuvette d'écluse— | | | | |
| Battage de pieux au pied du talus | pds l. | 4,085 | 0 39 | 1,593 15 |
| Liernes de palée do | " | 786 | 0 23 | 180 78 |
| Fer forgé—boulons, tringles, liens, sabots, etc | lbs. | 16,542 | 0 08 | 1,323 36 |
| Bois pour liernes et palplanches | mes.pl | 26,757 | 25 00 | 668 93 |
| Corroi | vgs. c. | 163 | 0 65 | 105 95 |
| Forage de trous dans maçonnerie d'écluse et m.-d'œuvre dans fossé à corroi | | | | 237 45 |
| Main-d'œuvre—réparations des mêmes | | | | 454 87 |
| Forage de trous et insert. de gouj. de f. dans le couronn. du mur de soutèn. | | | | 84 14 |
| Bouchage des anciens puits de chaînes et empierrement, 12 x 70 | | | | 61 23 |
| Enlèvement de clôture, poteaux d'amarrage, etc | | | | 74 75 |
| do bâtiments, et installation de bureau | | | | 264 05 |
| Main-d'œuvre—puits d'essai | | | | 96 78 |
| Exhaussement de levée à l'ouest du mur de soutènement, etc | | | | 528 00 |
| Corroi pour la défense de la cuvette d'écluse | | | | 197 35 |
| Chardonnet neuf pour en remplacer un brisé | | | | 43 87 |
| Défense de vieille écluse—battage de pieux et construction de barrage | | | | 908 83 |
| Main-d'œuvre—modification des puits à chaînes | | | | 156 05 |
| Enlèvement du barrage construit pour la protection de l'ancienne écluse | | | | 977 18 |
| Chevillage de madrier de 3 pouces—déversoirs | | | | 1,466 25 |
| Eclairage de la jetée avant que la superstructure n'y fût mise | | | | 226 55 |
| Modifications des portes d'écluse causées par différence de plans | | | | 231 82 |
| Forage et boulonnage des degrés du mur de soutènement | | | | 24 59 |
| Main-d'œuvre extra—mécanisme de porte | | | | 207 72 |
| Forage de trous pour boulonner le couronnement de l'écluse | | | | 388 12 |
| Service de l'écluse jusqu'à ce que le contrôleur s'en chargeât | | | | 70 15 |
| Différence de coût du coffrage en saillie en plus qu'encoffrement ordinaire | | | | 579 90 |
| Démolition et reconstruction de coffrage en saillie, après tassement | | | | 61 52 |
| Matériaux fournis au gardien de l'écluse | | | | 8 78 |
| Formation de degrés sur le talus de la levée | | | | 73 20 |
| Préparation de l'assiette du crib de pierre pour pilier de tête et estacade | | | | 31 33 |
| Main-d'œuvre—enlèvement de vieilles portes d'écluse, etc | | | | 33 63 |
| Travail extra à la plate-forme sous le mur à pertuis du déversoir | | | | 140 87 |
| Fouille pour fondation de dévers., enlèvement de vieux fondement d'écluse | | | | 907 90 |
| Nivellement des jetées, à l'entrée supérieure, après tassement | | | | 115 57 |
| Pièces de ceinture et de couronn., en chêne, pour jetées—aug. de quant., etc. | | | | 561 09 |
| Enlèvement de coffrages au pied de l'ancienne écluse | | | | 122 50 |
| Travail supplémentaire au mécanisme du déversoir | | | | 7 98 |
| Pratiqué des rainures verticales dans les anciens bajoyers | | | | 29 03 |
| Pont du chemin de halage | | | | 75 67 |
| Aide aux ingénieurs | | | | 306 47 |
| Blocage en arrière des bajoyers et mur de déversoir | | | | 2,373 90 |
| Déblaiement—affouillement de bajoyers et radier | | | | 379 99 |
| Pilier de tête d'estacade—dépenses pour essayer d'enfoncer des pilotis | | | | 286 24 |
| Fouille et enrochement à pierres perdues pour défense de talus | | | | 763 73 |
| Déplacement de matériel d'épuis. lorsque l'emplac. de l'éclu. a été changé | | | | 524 34 |
| Modification des liens de buscs et tiges de suspension | | | | 94 84 |
| Fouille de la cuvette d'écluse—frais additionnels entraînés par changement ordonné dans la position de l'écluse et construction d'un batardeau à cet effet | | | | 7,254 00 |
| Epuisement de cuvette d'écluse—frais addit. causés par les modific. ordon. | | | | 5,882 00 |
| Coût supplémentaire du fondement à cause du retard apporté aux travaux par les modifications ordonnées | | | | 2,638 35 |
| Réparation des encoffrem. de l'entrée supérieure, détériorés par la glace | | | | 315 79 |
| Installation de bouées et de feux sur haut-fond à l'entrée | | | | 154 00 |
| Payé avant le 30 juin 1890, $237,800 ; payé en 1893-94, $33,341.02 | | | | 271,141 02 |

| **Chemins de fer et canaux : imputable sur le capital.** | | $ cts. |
|---|---|---|
| *Payé sous l'autorité de l'Acte des subsides.* | | |
| Chemin de fer canadien du Pacifique— | | |
| Construction (moins jugements de la cour de l'Echiquier) | (Page C—110) | 1,651 26 |
| Arbitrage, sentence et frais | ( do C—109) | 408,974 73 |
| Chemin de fer Annapolis et Digby, construction | ( do C—110) | 2,190 62 |
| do Oxford et New-Glasgow, construction | ( do C—111) | 8,037 94 |
| do du Cap-Breton.— | | |
| Construction | ( do C—111) | 13,658 51 |
| Passe-convoi entre Mulgrave et la Pointe-Tupper | ( do C—112) | 46.252 27 |
| Chemin de fer Intercolonial— | | |
| Campbellton, embranchement sur le quai Mowat | ( do C—112) | 1,914 00 |
| Jonction Eureka, gare et voies de service | ( do C—112) | 9,000 00 |
| Halifax, garage additionnel | ( do C—112) | 4,500 00 |
| do augmentation de commodités | ( do C—113) | 56,934 62 |
| Moncton do machinerie | ( do C—113) | 8,590 00 |
| New-Glasgow, do | ( do C—113) | 5,999 47 |
| Embranchement de Saint-Charles (dépense) | ( do C—114) | 1,051 59 |
| Saint-Jean, augmentation de commodités immobilières | ( do C—114) | 120,526 49 |
| do prolongement devant la ville | ( do C—114) | 2,816 63 |
| do augmentation de commodités | ( do C—114) | 9,512 58 |
| Construction primitive | ( do C—114) | 125 65 |
| Matériel roulant | ( do C—114) | 16,813 06 |
| Jugement, Gallivan *vs* la Reine, et frais | ( do C—115) | 476 30 |
| Canaux— | | |
| Cornwall | ( do C—116) | 352,536 13 |
| Grenville | ( do C—116) | 207 00 |
| Lachine | ( do C—120) | 445,983 21 |
| Murray | ( do C—120) | 30,838 79 |
| Sault Sainte-Marie | ( do C—121) | 589,801 25 |
| Soulanges | ( do C—123) | 210,336 24 |
| Fleuve et canaux du Saint-Laurent, avec le lac Saint-Louis | ( do C—127) | 52,643 39 |
| Saint-Pierre | ( do C—127) | 811 59 |
| Trent | ( do C—127) | 5,962 47 |
| Welland, construction | ( do C—127) | 1,221 05 |
| do terrains et dommages-intérêts, Grande-Rivière | ( do C—127) | 7,038 89 |
| Williamsburg, Galops | ( do C—128) | 154,524 01 |
| do Rapide du Plat | ( do C—128) | 217,669 28 |
| Total payé sous l'autorité de l'Acte des subsides en 1892-93 | | 2,788,599 02 |
| *Payé sous l'autorité de l'Acte de la cour de l'Echiquier.* | | |
| Chemin de fer canadien du Pacifique, construction | (Page C—110) | 3,210 50 |
| do du Cap-Breton, construction | ( do C—111) | 71 96 |
| | | 2,791,881 48 |
| *Remboursements des dépenses du capital de l'année précédente.* | | |
| Chemin de fer Oxford et New-Glasgow | (Page C—111) $ 115 14 | |
| do Intercolonial, embranchement de Saint-Charles | ( do C—114) 9,275 60 | |
| | | 9,390 74 |
| Augment. du compte du capital pendant 1892-93 (suivant comptes publics, partie ii, page 32) | | 2,782,490 74 |

| **Chemin de fer canadien du Pacifique : arbitrage et frais en résultant.** | |
|---|---|
| Chemin de fer canadien du Pacifique, dépenses d'après arbitrage, au 31 mai 1893 | 406,580 42 |
| Lynch, Francis J., ingénieur— | |
| Services, du 1er juillet au 31 déc. 1892, à $225 par mois | 1,350 00 |
| Frais de subsistance dans la Colombie-Anglaise, 86 jrs au 31 août 1892, à $5 ; frais de route $83.25, moins avance en 1891-92 (page C—94), $150 | 363 25 |
| Desbarats, G. J., ingénieur-inspecteur— | |
| Services, du 30 mars au 30 juin 1893, 3 3/31 m. à $125 | 383 06 |
| Frais de voyage, d'Ottawa, et dans la Colombie anglaise | 92 40 |
| O'Connor, D., services professionnels, *re* arbitrage, du 13 fév. 1892 au 24 janv. 1893 | 90 30 |
| Osler, B. B., 26 nov. 1892, *re* C.C.P. *vs* La Reine (Port-Arthur et Lac Lacrosse) : honoraire pour examen de créance et offre de règlement à $100,000, et conseils à ce sujet | 100 00 |
| Compte de l'imprimeur de la reine | 15 30 |
| | 408,974 73 |

| | $ cts |
|---|---|
| **Chemin de fer canadien du Pacifique : construction.** | |
| *Manitoba et Keewatin.* | |
| Aikins et Culver, indemnité pour part. q. N.-E., sec. 27, tp. 3, r. 3 E., Manitoba, autrefois la propriété de John Ginn, prise pour l'embranchement de Pembina | 66 75 |
| Kelly, Matthew et Mary, 6 acres q. N.-E., lot 12 et ½ N., q. S.E. lot 12, tp. 6, r. 3 E., Manitoba, prise pour l'embranchement de Pembina | 32 75 |
| Soutel, Catherine, part. q. S.-O., sec. 12, tp. 13, r. 6 E., Manitoba, prise pour la ligne à l'est de Selkirk | 9 20 |
| Aikins, Culver et Cie, services d'hommes de loi— | |
| *Re* Matthew et Mary Kelly | 55 02 |
| *Re* Héritiers John Ginn | 24 30 |
| *Re* Xavier Letendre | 46 56 |
| *Re* Antoine Vandal | 45 43 |
| *Re* Héritiers W. N. Kennedy | 15 50 |
| *Re* Carney et ville d'Emerson | 80 44 |
| O'Connor, D., services d'homme de loi— | |
| *Re* Héritiers W. N. Kennedy | 9 65 |
| *Re* Carney et ville d'Emerson | 36 10 |
| Ware et Godfrey, Port-Arthur, frais judiciaires *re* Hazelwood | 65 00 |
| Caddy, J. St. V., *re* plans d'expropriation, services, 13 jrs à $5.38 ; fr. de voyage, $25.30 | 95 24 |
| *Colombie anglaise.* | |
| Bodwell, E. V., indemnité pour partie du lot 12, bloc 9, Port-Moody, prise pour le C.C.P | 2 20 |
| Clemes, A., indemnité pour part. du lot 438, groupe 1, dist. de Yale, prise pour le C.C.P. | 450 00 |
| Nelson, M., lots 13 et16, bloc 9, Port-Moody, pris pour le C.C.P. | 4 20 |
| Drake, Jackson et Helmcken, services d'hommes de loi *re* questions de ter. : Bodwell, $32.80 ; Clark, $42.32 ; Curnow, $26.09 ; Douglas, $34.98 ; Johnston, $30.88 ; McDonald, $37.01 ; McDonough, $26.58 ; Pafford, $34.78 ; Savona, $34.37 ; Wells, $58.79. | 358 60 |
| O'Connor, D., services d'homme de loi— | |
| *Re* Héritiers Hautier | 29 40 |
| *Re* Cas divers | 224 92 |
| Total imputable sur le crédit pour 1892-93 | 1,651 26 |
| **Chemin de fer canadien du Pacifique : construction.** | |
| *Jugements de la cour de l'Echiquier ($3,210.50).* | |
| Cause Baker, C.A., jugement, $500 ; intérêt à 6 p. 100 pendant 10⅝ ans, $318.75 | 818 75 |
| Cause Carney et ville d'Emerson, indemnité pour terrains pris | 60 00 |
| Cause Durocher, C.A., jugement, $600 ; intérêt à 6 p. 100 pendant 10⅝ ans. $382.50 | 982 50 |
| Howison, Mary, C.A., jugement, $230 ; int. à 6 p. 100 pend. 10⅝ ans, $146.62 ; frais, $100 | 476 63 |
| Cause des héritiers de W. N. Kennedy, embranchement de Stonewall— | |
| Banque de la Nouvelle-Ecosse, alloué pour part. q. N.-E., sec. 24, tp. 11, r. 2 E., Manitoba. | 153 50 |
| Suter, J. R., jugement de la cour pour terrain pris | 576 72 |
| do frais réglés | 142 40 |
| | 4,861 76 |
| **Chemin de fer Annapolis et Digby : capital.** | |
| O'Neil et Campbell, solde d'évaluation finale revisée | 1,925 61 |
| Berry, John N., lots 39, et 39a, à Clementsport, comté d'Annapolis | 100 00 |
| Pinkney, D., creusement de puits, lot 31, comté d'Annapolis | 47 00 |
| Borden, Ritchie et Cie, services d'hommes de loi | 118 01 |
| | 2,190 62 |
| **Chemin de fer Oxford et New-Glasgow : capital.** | |
| Kent, D. P., dépense faite en exécution de l'entreprise (*voir* page C—89) | 1,012 61 |
| Rhodes, Curry et Cie, payé sur évaluation 21, au 30 sept | 12 50 |
| do somme figurant à la page C—117 du rapport de l'auditeur pour 1891-92, payée sous l'autor. d'une ordon. du conseil de la Trésorerie | 618 50 |
| Borden, Ritchie et Cie, services professionnels | 368 53 |
| Gourley, S. E. do | 8 50 |
| Tanner, Chas. E. do | 78 55 |
| Cushing, R. H., salaire, 7 jrs, du 21 au 28 nov., à $56 ; déboursés, $34 | 69 00 |
| Mattinson, Wesley, Conn's-Mills, creuser un fossé et détourner du chemin de fer, sur le lot 30, l'eau des terres de W. Oxley | 40 00 |
| Murray, Wm. E., Roger's-Hill, creusement de fossé, curage, et construction du pont sur la propriété de R. McDonald, comté de Pictou | 20 00 |
| McKenzie, Susan, terrain pris, lot 144, comté de Pictou | 80 00 |
| Chemin de fer Intercolonial, solde de compte courant pour service et transp. de marchandises | 4,994 75 |
| A reporter | 7,302 94 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Chemin de fer d'Oxford et New-Glasgow: Capital**—*Fin.* | |
| Report | 7,302 94 |
| Campbell, Geo., paiement de terrain et droit de passage pour service d'eau à Tatamagauche | 700 00 |
| Ch. de fer Intercolonial, montant payé à Geo. Campbell p. services profess. et frais judiciaires | 35 00 |
| Total imputable sur le crédit de 1892-93 | 8,037 94 |
| Par S. E. Gourley, remboursem. de sommes avancées des années précéd. p. payer droit de pass. | 115 14 |
| Différence imputable sur le compte du capital | 7,922 80 |
| **Chemin de fer du Cap-Breton : Capital.** | |
| Campbell, Angus et Mary, terrain pris pour chemin de fer | 10 00 |
| Crossman, Edward, construction d'écran paraneige, 150 perches à $1.50 | 225 00 |
| Crow et Smith : construction de 14 remises à outils, $750 ; construction de gare à marchandises, Orangedale, $750 ; moins 212 pds lin. de cèdre à 8c | 1,483 04 |
| Donkin, Hiram, I.C., services et déboursés | 258 10 |
| Gillies, John, droits d'enregistrement | 46 70 |
| Halliday, W. C., planche à clôture, 20,000 pieds, mes. de pl., à $7 | 140 00 |
| Isbester et Reid, viaduc en bois à Little-Crossing | 720 93 |
| Mowat, John, peinturage de 14 remises à outils, à 6c. la verge | 76 94 |
| McDonald, R. et D., dommages à son champ par surabondance de l'eau des terr. du ch. de fer | 25 00 |
| McKinnon, Jos., indemnité pour dommages | 15 00 |
| McPhee, Murdoch, $\frac{40}{100}$ acre de terre pris pour fosse d'emprunt | 25 00 |
| Simpson, W. A., louage de cheval, 2 voyages, de Sydney au pont de Gibbon | 2 50 |
| Stubbert, Jas. A., photographies de 8 x 10, 6 à $3 (quai et terrain pour gare de tête à Sydney-Nord ; Imrie *vs* La reine) | 18 00 |
| Walker, Donald, McKinnon's-Harbour, mise en état d'un passage de ferme | 30 00 |
| Bureau de la papeterie, $25.93 ; compte de l'imprimeur de la reine, $19.50 | 45 43 |
| Chemin de fer Intercolonial, solde de compte courant pour services et transp. de marchand | 8,097 56 |
| Services d'hommes de loi— | |
| Archibald, Blowers, Sydney-Nord | 150 00 |
| Borden, Ritchie et Cie, Halifax | 1,265 13 |
| Chisholm, Colin, Sydney | 465 00 |
| Chisholm et Crowe, Sydney | 391 20 |
| Hamilton et McPhee, Sydney-Nord | 98 08 |
| McPhee et McDonald, Sydney-Nord | 55 00 |
| O'Connor, D., Ottawa | 14 90 |
| Montant imputable sur le crédit pour 1892-93 | 13,658 51 |
| *Jugements de la cour de l'Echiquier ($71.96).* | |
| McKenzie, J., et Cie, montant du jugem., $238.56—moins frais alloués à la couronne, $199.75 | 38 81 |
| McLean, succession de John S., frais alloués | 33 15 |
| Montant imputable sur le capital | 13,730 47 |
| **Chemin de fer du Cap-Breton : Passeur du détroit de Canso.** | |
| Campbell, capit. John, Pictou, services et déboursés, examen à Mulgrave, à la Pointe-Tupper et à Moncton, et rapport sur le bac à vapeur projeté | 20 00 |
| Carrier, Lainé et Cie, 3 jours de temps et dépenses de H. Larochelle, p. aller à Moncton | 22 25 |
| Dewar, R., sciage de pin dur pour bac-transport | 42 00 |
| Embree, David, calfatage de chalans, avril 1893, $4\frac{3}{4}$ jours à $2 | 9 50 |
| Fleming, Jas., contre-poids de fonte pour ponts de levage, 276,160 lbs à 1c | 2,761 60 |
| Gray et McManus, entreprise de déblai à la Pointe-Tupper : roche compacte, 2,256 v.c. à 90c. ; roche détachée, 161 v.c. à 45c. ; terre, 1,456 v.c. à 20c | 2,394 05 |
| Gray et McManus, fossoyage dans la roche compacte, à la station de la Pointe-Tupper : déblai de roche compacte, $32\frac{1}{4}$ v.c. à $2 ; moins capsules d'amorce et fusée, $1.20 | 63 30 |
| Isbester et Reid, explosifs, fer, etc., fournis en janvier et février 1892 | 118 53 |
| Leet, J. J., enlèvement et replacement de tuyau de conduite d'eau à Mulgrave | 5 55 |
| Loggie, A. R., et Cie, remorq. *Mary O'Dell*, remorquage des chalans du dragueur, 78 jrs à $9 | 702 00 |
| Mullin, Wm., Moncton, réparation de la machine du dragueur, 20 jrs en déc., à $1.70 | 34 00 |
| McDonald, Alex., peinturage, 966·82 vgs à 17c | 164 36 |
| McDonald et Moffatt, Sydney, C.-B.— | |
| Entreprise d'encoffrements et de déblai à Mulgrave | 8,200 00 |
| Ouvrage en sus pour faire les coins de quais ronds et non carrés | 160 00 |
| A compte d'entreprise de passe-convoi à $7,950 (dont $6,750 payées le 17 sept. 1893) | 1,200 00 |
| Str *Gypsy*, remorquage de chalans à vase, à Mulgrave, 5 jrs en nov | 50 00 |
| Louage de sonnette au nouvel emplacement de gare, 6 jrs à 50c | 3 00 |
| McIntyre, J., et Frères, réparation de chaîne, etc | 4 20 |
| A reporter | 15,954 34 |

| **Chemin de fer du Cap-Breton : Passeur du détroit de Canso**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 15,954 34 |
| McKenzie, H. J., Port-Hawkesbury, inspecteur, 3 mois au 4 janv. 1893, à $60 | 180 00 |
| McKenzie, Dr J., Mulgrave, embarcation et rames | 15 00 |
| O'Donoghue, S., Antigonish— | |
| Encoffrements, à la Pointe-Tupper, $4,900 ; moins louage de sonnette, $20 | 4,880 00 |
| Chaîne, etc., pour dragueur, de la Pointe-Tupper à Hawkesbury et retour | 2 00 |
| Inspection—passe-convoi, du 20 déc. au 21 avril, 106 jrs à $2.50 | 265 00 |
| Robley, Thos., calfat. de chal. à vase : hommes, 11½ jrs à $2 ; matériaux, $7.91 ; serv. pers., $5 | 35 91 |
| Russell, E. H., inspection de construction de nouveau bac à vap. et barge : janv.-mars, à $60 ; avril-juin, à $75 | 405 00 |
| Str *Mayflower*, remorquage de chalans à vase, sept.-oct., 21 jrs à $5 | 105 00 |
| Starkey, Wm., Moncton, entreprise : construction et érection de deux ponts de levage, avec tabliers de bois, chevalets, etc., pour machines de levage et construction de maçonnerie | 3,550 00 |
| Stevens, Alfred J., Moncton, préparation de papier à impr. photogr. solaire, 103⅓ vgs à 15c. | 15 50 |
| Stewart, John, New-Glasgow, ouvrage de forge | 94 30 |
| Truro Foundry & Machine Co., entreprise de machinerie de levage pour les ponts du passe-convoi au détroit de Canso | 7,000 00 |
| Frais de voyage : P. J. Bolland, $1 ; W. W. Colpitts, $137 ; A. J. McAlary, $25.60 ; G. A. McCarthy, $27.85 ; H. J. Mackenzie, $16.75 ; W. B. Mackenzie, $168.80 ; E. H. Russell, $145.09 ; R. W. Simpson, $20.40 ; Douglas Stevens, $17.23 | 559 72 |
| Transport de matériaux, $15 ; ch. de fer C.-B., main-d'œuvre p. passage, $46-96 | 61 96 |
| Départ. du matériel : pin résineux, 69,240 pds à $25 ; rails d'acier d'occasion, 61·1375 tonnes nettes à $20 ; houille pour dragueur, 80 tonnes à $3 ; 7 appar. d'aiguillage, 4,177 lbs à 5c. ; rails de crois., 5 à $21.50, 1 à $20 ; boyau et manchons d'accoupl., $176 ; div. approv., $843.25 | 4,549 35 |
| Départ. du chemin : boulons, rondelles et carvelles, 30,558 lbs à 7c. ; tirants, éclisses, etc., 25,244 lbs à 6c. ; 2 appar. d'aiguillage, $62.50 ; rails de croisem. de 4¼ pcs, 2 à $21.50 ; houille pour dragueurs, 15 tonnes à $3 ; divers, $32 | 3,836 20 |
| Départ. de la mécanique : main-d'œuvre fournie | 396 41 |
| Annonces | 407 52 |
| Gages, détails dans la partie D | 3,939 06 |
| | 46,252 27 |
| **Campbellton : Quai de Mowat.** | |
| Départ. du matériel : rails d'occasion, 41⅛ tonnes à $20 ; traverses de ch. de fer, 1,330 à 20c. ; planche d'épin. 25 M. à $7 ; crampons, 4,050 lbs à 2½c. ; petites éclisses, 4,366 lbs à 2¾c. ; 1 jeu de traverses d'aiguillage, $17.50 ; rail de croisement, $18 ; divers, $104 | 1,624 30 |
| Départ. du chemin : louage de locomotive et de wagon, prolongement de la voie | 28 00 |
| Gages, détaillés dans la partie D | 261 70 |
| | 1,914 00 |
| **Jonction Eureka : Gare et garages.** | |
| P. S. McManus, nivellement : déblai de terre, 10,547 v.c. à 19c. ; déblai de roche détachée, 2,144 v.c. à 40c. ; déblai de roche compacte, 252 v.c. à 80c. ; maçonnerie au mortier, 137½ v.c. à $5.50 | 3,819 38 |
| John McIntosh, partie de l'entreprise de $3,044 pour gare et garages imputée sur le capital (balance portée au compte du départ. du chemin) | 893 28 |
| Daniel Fraser, 1/16 d'acre de terre, pour la station | 100 00 |
| Isaac McNaughton, 1/10 d'acre de terre pour la station | 90 00 |
| J. T. C. McKean, architecte, St-Jean, plans d'exécution et devis pour la gare | 60 00 |
| Départ. du matériel : rails d'acier, 80 tonnes nettes à $20 ; traverses de cèdre, 2,200 à 20c. ; trav. d'aiguill., 7 jeux à $18.50 ; cadres d'aiguil. et engren., 5 à $20 ; rails de croisem., 5 à $21.50 ; éclisses, 3 ton. à $50 ; cramp. 4,950 lbs à 3c. ; boul. d'écl., 2,300 lbs à 3½c. ; div., $9.10 | 2,765 10 |
| Dép. du ch. : m.-d'œuvre et matér., $44.50 ; dép. de la mécan., louage de loc. et wag., $55.34 | 99 84 |
| Transport de matériaux, $75 ; A. C. Selig, déboursés, $17 | 92 00 |
| Gages, détails dans la partie D | 962 78 |
| Annonces | 117 62 |
| | 9,000 00 |
| **Halifax : Autres voies de service.** | |
| Départ. du matériel rails d'occasion, 108·47 tonnes nettes à $20 ; traverses 1,436 à 20c. ; trav. d'aiguill., 2 jeux à $18.50, 6 à $20, 3 à $21.50 ; changem. pour 2 voies. 6 jeux à $20 ; changem. pour 3 voies, 2 jeux à $33 ; divers, $324.43 | 3,188 53 |
| Départ. du chemin : main-d'œuvre, $309.05 ; Wm. Conrod, charriage de cendres, $25.50 | 334 55 |
| Gages, détails dans la partie D | 976 92 |
| | 4,500 00 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Halifax : Surcroît de commodités.** | |
| John White, en paiement d'immeubles— | |
| Propriété Campbell | 13,000 00 |
| do Creamer | 10,000 00 |
| do Stephen Mitchell | 6,000 00 |
| do Penna | 5,500 00 |
| do Shortel | 6,000 00 |
| Peter Douglas | 15,000 00 |
| Propriété de E. Stringer | 700 00 |
| Frais de voyage : W. W. Colpitts, $21.97 ; H. Muma, $124.38 ; G. A. McCarthy, $23.45 ; W. B. Mackenzie, $48.88 ; R. W. Simpson, $7.38 | 226 06 |
| Gages (en détail dans la Partie D) | 508 56 |
| | 56,934 62 |
| **Moncton : Surcroît de commodités : Machinerie.** | |
| Berry, F., et Fils, Calder Iron Works : machine à mortaiser, de 15 pcs de jeu, avec accessoires au complet | 658 50 |
| Bertram, John, et Fils : forerie horizontale | 1,300 00 |
| Holden, A., et Cie : séparateur de 4 pouces | 63 75 |
| Cie manuf. Huyett et Smith : arrête-poussière n° 10, $210 ; bassin d'évacuation Dixie double, $140 ; 6 fermetures en fonte de tuyaux d'échappement de vapeur, $4 | 354 00 |
| Morrison, L. A. : machine à moulures n° 1 de Wood, $815 ; scie de long, à bois, $410 | 1,225 00 |
| Williams, A. R. : raboteuse à manivelle, de 24x24x24, $425 ; tour à roue motrice de 79 pcs, $2,650 ; table double de scie circulaire avec table pouvant s'adapter pour scier de biais, $300 | 3,375 00 |
| Département de la voie : main-d'œuvre et matériaux pour monte-charge hydraulique | 407 90 |
| Dépt. de la mécanique : m.-d'œuvre, $398.39 ; dépt. du matériel, matér. : divers, $660.66 | 1,059 05 |
| Fret sur nouvelle machinerie | 146 80 |
| | 8,590 00 |
| **New-Glasgow : Surcroît de commodités.** | |
| Acadie, Cie houillère d' : sciage de bois | 3 00 |
| Cameron, D. R., peinturage de couverture de tôle du hangar à marchandises, juin 1892—243 vgs à 14c. ; peint. murs d'entrepôt—94 vgs à 17c. ; peint. couverture de hangar à marchandises, déc. 1892, $63.21 ; divers peinturages et lettrages, $47.50 | 160 71 |
| Grant, Donald : véranda à halle à bagage, $35 ; bancs de bois franc, salle d'attente—47½ pds à 50c. ; divers, $17.42 | 106 17 |
| Grant et McIntosh : entreprise de contruction de gare et annexe au hangar à marchandises, $12,500—moins, payé en 1891-92 (page C-91) $8,794.89 | 3,705 11 |
| McIntosh, John : pilier de brique dans cave, $14.65 ; 3 marches de pierre pour monter à la rue, $12.90 ; 9 soupiraux, $10.15 | 37 70 |
| Municipalité de New-Glasgow : régalement et macadamisage du terrain du chemin de fer entre les rues Jury et Marsh, $250 ; trottoirs d'asphalte autour de la gare aux voyageurs —190 vgs c. à 33c. ; bordure de 6 pcs—190 pds l. à 85c. ; divers, $77.96 | 552 16 |
| Piper, N. L., et Fils : une p. de barrières de rue brevet. de Piper, $220 ; poids pr bar—24 à 35c | 228 40 |
| Stewart, John : courroies | 4 00 |
| Thompson et Sutherland : plomberie | 43 00 |
| Dépt du matériel : rails de 4 pcs—75·97 à $20 ; tôle à couverture—56 caisses à $4.10 ; aiguilles neuves—2 à $21.50 ; traverses de cèdre, 179 à 20c. ; 1 appareil d'aiguillage, $18.50 ; sièges longs à dossier, 8 à $5 ; 25 stores, $29.50 ; divers, $91.35 | 639 69 |
| Transport de balances, $9.16 ; dépt de la voie—main-d'œuvre et matériaux, $323.63 | 332 79 |
| Gages, en détail dans la Partie D | 181 74 |
| | 5,999 47 |
| **Embranchement de Saint-Charles.** | |
| Angers, C. Panet : services d'homme de loi— | |
| *Re* Veuve Louis Carrier | 93 49 |
| *Re* Héritiers D. D. Young | 24 31 |
| *Re* Cas divers | 50 00 |
| Casgrain, Angers et Lavery : services d'hommes de loi— | |
| *Re* Héritiers D. D. Young | 228 03 |
| *Re* Municipalité de Lévis | 66 67 |
| *Re* Hubert Samson | 33 42 |
| *Re* C. W. Carrier | 10 16 |
| *Re* Clôtures sur l'embranchement de Saint-Charles | 46 33 |
| Carrier, L. N. : droits d'enregistrement— | |
| *Re* Héritiers D. D. Young, $65 ; *re* veuve Ls. Carrier, $4.90 | 69 90 |
| *Re* Cas divers | 240 45 |
| O'Connor, D. : services d'homme de loi *re* Municipalité de Lévis | 34 26 |
| Dumontier, J. A. : services d'homme de loi *re* Hubert Samson | 28 20 |
| Treffry, Jos. E. : traduction de témoignages *re* Vve Ls. Carrier, pr M. Muma, 98 feuil. à 20c. | 19 60 |
| A reporter | 944 83 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Embranchement de Saint-Charles**—*Fin.* | |
| Report | 944 83 |
| Muma, Henry, arbitre-rapporteur : frais de subsistance du 24 octobre au 9 novembre 1892—17 jrs à $3.50 ; transport, $47.27 | 106 77 |
| Total imputable sur le crédit pour 1892-93 | 1,051 59 |
| Par argent reçu de Casgrain, Angers et Lavery, montant à payer aux héritiers de Young pour du terrain affecté à l'embr. de Saint-Charles, aussi couvert par pièce 8175 de 1891-92. | 9,275 60 |
| Différence au crédit du compte du capital | 8,224 01 |
| **Saint-Jean : Surcroît de commodités immobilières.** | |
| Jas. Harris et Cie, Saint-Jean, solde d'acquisition d'immeuble, payé le 22 août 1892—faisant avec $79,473.51, figurant à la page C—91 de 1891-92, le prix total de $200,000 | 120,526 49 |
| **Saint-Jean : Prolongement devant la ville.** | |
| Département du matériel : rails de 67 lbs—52·19 tonnes nettes à $20 ; rails de 58 lbs—20·58 tonnes nettes à $20 ; plaques-traverses, 2,825 lbs à 7c. ; éclisses, 6,116 lbs à 2¼c., et 1,571 à 2⅔c. ; divers, $152.72 | 1,986 68 |
| Frais de voyage : W. B. McKenzie, $6.50 ; A. J. Stevens, $16.40 | 22 90 |
| King, Hy., homme et embarcation, 1½ journ., en mars 1893, avec l'ingénieur faisant levé hydrographique pour prolongement depuis le quai de délestage jusqu'au quai de la pointe Reed. | 3 00 |
| Barker, F. E., C.R. : services d'homme de loi | 161 61 |
| Gages (en détail dans la partie D) | 476 97 |
| Annonces, $155.47 ; transport de matériaux, $10 | 165 47 |
| | 2,816 63 |
| **Saint-Jean : Surcroît de commodités.** | |
| Mayes, G. S., entreprise d'encoffrements, rue Pond, Saint-Jean | 2,399 75 |
| Brown, Jas., entreprise de hangar à marchandises, à Saint-Jean | 2,075 00 |
| Magee, Robt., renouvellement et réparation de la couverture en gravier du nouveau hangar à farine sur la propriété Harris—33 carrés à $5.45 | 179 85 |
| McCrossin, Wm. : nettoyage de 24,750 briques à 80c. le M (propriété Harris) | 19 80 |
| Patten, O. P. : épreuves de balances, $31.27 ; Cie d'écl. au gaz de St-Jean, déplac. de pot., $15.80 | 47 07 |
| Fisher, G. S., et Cie : levé et reposé le pavé, etc., à l'occasion de la pose d'une nouvelle voie à travers la rue Mill | 49 51 |
| Barker, F. E. : services d'homme de loi | 40 40 |
| Frais de voyage : J. A. Kerr, $6.60 ; Fraser McDougall, $10 | 16 60 |
| Département du matériel : rails de 56 lbs—34·7 tonnes n. à $20 ; traverses de chemin de fer—1,501 à 20c. ; traverses d'aiguillage—2 jeux à $20 ; aiguilles—2 à $38.50 ; rails de croisement—2 à $26 ; épinette blanche—20,000 pieds à $10 ; 14 pièces de rechange pour balances, $81.25 ; divers, $186.35 | 1,630 80 |
| Département de la voie : cèdre—3,100 pds l. à 4c., et 2,268 à 3c. ; boulons de fer—700 lbs à à 3c., 1,500 à 4½c. ; transport de cèdre, $10 ; main-d'œuvre, construction d'égout, $50 | 340 54 |
| Dépt de la voie : bal. pour hangar à march., 2 à $225 ; moins $100 portées dans les états de mat. | 350 00 |
| Gages (en détail dans la partie D) | 2,095 80 |
| Annonces, $132.46 ; transport de matériaux, $135 | 267 46 |
| | 9,512 58 |
| **Construction (primitive).** | |
| Talbot, Michael : plein montant du prix d'achat d'un passage de ferme à Belledune, tel qu'énoncé dans contrat du 23 nov. 1892 | 100 00 |
| Asselin, L. N., C.R. : Rimouski, services professionnels *re* Boulay | 25 65 |
| | 125 65 |
| **Matériel roulant.** | |
| Département de la mécanique— | |
| Adaptation d'appareil de chauffage à la vapeur à 20 locomotives, à $60 | 1,200 00 |
| Adaptation de freins Westinghouse à 86 wagons, à $20 | 1,720 00 |
| Travail divers—appareil de chauffage à la vapeur | 396 74 |
| Département du matériel— | |
| Freins Westinghouse pour wagons à marchandises—50 jeux à $40 | 2,000 00 |
| Freins Westinghouse—36 jeux à $42 | 3,612 00 |
| Appareils de chauffage de wagons, 44 à $100 | 4,400 00 |
| Equipements do do 15 à $21.50 | 322 50 |
| Soupapes, n° 55, 15 | 760 00 |
| Tuyau de fer—2,710 pds à 12c. ; robinets de distribution—24 à $6.30 | 476 40 |
| Boyau Sewell, 24 à $7.50 ; divers, $1,745.42 | 1,925 42 |
| | 16,813 06 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Gallivan *vs* La Reine.** | |
| Héritiers Gallivan— | |
| Intérêt sur $1,030, 1er oct. 1886 au 25 nov. 1892 | 380 27 |
| Payé pour frais | 55 00 |
| Barker, F. E., services d'homme de loi | 41 03 |
| | 476 30 |
| **Canal Cornwall : Capital.** | |
| *Dépense par entreprise.* | |
| Sec. 2 : Wm. Davis et Fils (*Voir* page C— 92) | 113,929 75 |
| Sec. 3 : do (do C— 92) | 40,255 60 |
| Sec. 4 : do (do C— 92) | 100,437 80 |
| Sec. 5 : Gilbert Blasting and Dredging Co (do C— 94) | 8,360 00 |
| Sec. 6 : do do (do C— 94) | 36 52 |
| Sec. 7 : do do (do C— 94) | 82 17 |
| Sec. 8 : do do (do C— 94) | 34,390 00 |
| Sec. 10 : Jocks, Broder et Delorimier (do C— 95) | 27,560 00 |
| *Dépenses diverses.* | |
| Terrains et dommages-intérêts : Michael Gallinger, $100 ; Geo. E. Robertson, $241 ; W. N. Robertson, $354 ; Evan Roys, $60 ; Geo. C. South, $100 | 855 00 |
| Eclusiers surnuméraires nécessités par les travaux des entrepreneurs (*Voiv* page E—9) | 1,666 25 |
| Bergin, John, frais judiciaires | 139 55 |
| Wood, A. F., estimateur, services, 34 jrs à $10 ; frais de subsistance et de route, $186.92 | 526 92 |
| Dominion Bridge Co., se procurer 2 barges et un chalan et charger vieux matériaux de pont tournant du G.-T., $70.28 ; contreventer et renforcer les barges avant de les remorquer dans le bassin, $41 ; remorquage jusqu'au bassin, $10 ; transférer pont de la barge à un gros chalan, $21 ; modification du pont pour Cornwall, et surveillance de sa mise en place là, $750 ; lequets et agrès neufs, $35 ; marches neuves, $12.16 | 939 44 |
| Ross, Allan J., comblement de trous d'essai sur l'île Presqu'Ile | 10 00 |
| Tate, W. et G. H., usage des barges *Arab* et *Sultan* pour charger pont tournant du G.-T. sur un chal., et remorq. ce chalan de Lachine à Cornwall, $150 ; temps d'hommes aidant à charger, 21 j. à $2.25 ; remplacer 2 poteaux de remorquage coupés, $30 ; épuisement des barges après qu'elles eussent été chargées, $12 | 239 25 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 178 22 |
| *Personnel des travaux d'art, secs. 2, 3, 4 ($18,622.85).* | |
| Rubidge, Tom S., ingénieur inspecteur à $3,000, 8 mois imputés sur ce crédit | 2 000 00 |
| Weller, J. L., ingénieur adjoint dirigeant, 4 mois à $1,800 ; ingénieur dirigeant, 8 mois à $2,000 | 1,933 28 |
| Greenwood, H. S., ingén. dirigeant, 4 mois à $1,500 ; ingén. adjoint dirigeant, 8 mois à $1,800 | 1,700 00 |
| Ingénieurs adjoints à $5 par jour : G. C. Carman, 208 jrs ; J. A. Dickey, 41 jrs | 1,245 00 |
| Mattice, E. S., régaleur, 8 mois à $80 ; Bacon, F. H., comptable, 7½ mois à $100 | 1,390 00 |
| Matté, R., dessinateur, 299 d. at $2 ; Langevin, J., porte-chaîne, ⅛ mois à $45 | 634 00 |
| McAlear, A., inspecteur de terrass., 224 j. à $2 ; Shannon, C. D., porte-chaîne, 5 mois à $45 | 673 00 |
| Inspect. de maçon. : A. Blair, 225 jrs à $3 ; Hugh Campbell, 225 jrs à $3 ; T. Hines, 44 jrs à $3 ; J. H. Ramsay, 358 jrs à $3.50 ; Hy. Williams, 225 jrs à $3 | 3,410 00 |
| Porte-chaînes à $1.75 : A. Macdonell, 313 jrs ; Jas. McPhail, 235 jrs ; W. Pendergast, 358 jrs | 1,585 50 |
| Mesureurs de roche à $45 : J. Anderson, $79.82 ; A. Baker, $79.82 ; G. E. Robertson, $56.61. | 216 25 |
| Eastman, C. G., bûcheron, 53 jrs à $1.40 ; porte-chaîne, 260 jrs à $1.75 | 529 20 |
| McQuillan, W., bûcheron, 2·65 mois à $45 ; porte-chaîne, 1 mois à $45 | 164 14 |
| Waldroff, J., bûcheron, 2·65 mois à $45 ; porte-chaîne, 1 mois à $45 | 164 14 |
| Bûcherons à $1.40 par jour : J. Foley, 22 j. ; H. Kemp, 105 j. ; W. Laurance, 158 j. ; D. E. Moss, 22 j. ; Jos. Mullen, 26 j. ; A. McCartin, 27 j. ; — McDonell, 2 d. ; j. McElhone, 58 j. ; S. S. Weegar, 20½ j | 616 70 |
| Carman, G. C., frais de voyage, $18.80 ; bureau de poste de Cornwall, timbres-poste, $15.09 | 33 89 |
| Conduite d'eau de Cornwall, taxes, 18 mois au 1er juillet 1893 | 15 00 |
| Gilbert, Cie, usage d'embarcation, 19 jrs à 50c. ; rame brisée, $1.50 | 11 00 |
| G. N.-O., Cie, télégrammes, $98.12 ; Hunter, J. G., ouvrage de forge, $16.94 | 115 06 |
| Ligget, Thos., tapis de laine, 3½ x 4½ vgs, pour le bureau de l'ingénieur inspecteur | 20 00 |
| Morel et Gagnon, table à dessus de verre poli pour l'épreuve du ciment | 20 00 |
| McDonald, D. D., houille, 22¾ tonnes à $6.75 ; McDonald, J. M., louage de cheval, $886 | 1,037 04 |
| Pitts, H., érable, 9 cordes à $4.50 ; bois à allumer le feu, 1 charge, $1.25 | 41 75 |
| Ransom, D., et Fils, huile astrale, 42·43 gall. à 30c. ; divers, $4.96 | 17 69 |
| Rubidge, Tom S., frais de voyage, $432.45 ; nettoyage de bureau, 5 mois, $10 | 442 45 |
| Stormont, Cie, lumière électrique, 5 mois à $8.30, 7 à $4.30 ; remplacements, $2.50 | 49 10 |
| Synode d'Ontario, loyer de bureau, 12 mois au 11 juin 1893 | 400 00 |
| Weller, J. L., frais de voyage, $131.92 ; cinq personnes, item de moins de $10, $26.74 | 158 66 |
| *Personnel des travaux d'art, sections 5 à 10 ; 1er juillet au 31 janvier ($4,306.81).* | |
| Killaly, H. H., ingénieur dirigeant, juillet et septembre 1892, à $2,500 | 416 66 |
| Haycock, S. H. do 1er oct. au 31 déc. 1892, à $2,000 | 500 00 |
| A reporter | 349,145 98 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Canal Cornwall : Capital**—*Fin.* | |
| Report | 349,145 98 |
| *Personnel des travaux d'art, sections 5 à 10 ; 1er juillet au 31 juin ($4,306.81)*—Suite. | |
| Robertson, G. E., ingénieur adjoint, 1er juillet au 30 sept. 1892, à $1,500 | 375 00 |
| Carman, G. C., ingénieur adjoint, janvier 1893, 26 jrs à $5 | 130 00 |
| Hines, T., inspecteur, 1er juillet au 13 janv., 169 jrs à $3 | 507 00 |
| Stoneburner, W. L., juillet à déc., 6 mois à $45 | 270 00 |
| Shannon, C. D., porte-mire, 1er nov. au 31 janv., 3 mois à $45 | 135 00 |
| Bûcherons à $45 par mois : J. Langevin, 6 mois ; W. McQuillan, 7 mois ; Guy E. Robertson, 6 mois ; J. Waldroff, 7 mois | 1,170 00 |
| Bullock, Jas., louage de cheval, $36.50 : Haycock, S. H., voyage, $72.48 | 108 98 |
| Killaly, H. H., voyage, $30.10 ; Robertson, G. E., voyage, $11.75 | 41 85 |
| McQuillan, K., loyer de bureau à Dickinson's-Landing, 1er nov, au 31 janv., à $10 par mois | 30 00 |
| Ransom, D., et Fils, houille, 10¼ tonnes à $6.25 ; quincaillerie, $22.76 | 86 82 |
| Ross, L. A., piquets, 225 à 5c., 1,100 à 3½c., 480 à 2½c. ; divers, $2.77 | 64 52 |
| Stuart, I. N., Dickinson's-Landing, loyer de maison de pierre pour bureau, du 10 juillet 1891 au 30 nov. 1892, 16⅔ mois, à $25 | 416 67 |
| Stuart, W., louage de cheval, $42.50 ; trois paiements de moins de $8, $11.81 | 54 31 |
| | 352,536 13 |
| **Canal Grenville : Capital.** | |
| Shanly, Walter, I.C. : | |
| Services professionnels au sujet de la créance de Geo. Goodwin | 200 00 |
| Port de lettres, télégrammes, papeterie, etc., pour renseignements en 1892 | 7 00 |
| | 207 00 |
| **Canal Lachine : Capital.** | |
| *Pont Wellington : Créance de E. St. Louis pour gages, etc., au 5 mai 1893 ($116,888.01).* | |
| Piqueurs des travaux, 28,062½ hrs à 40c. ; heures en sus, 2,491½ à 60c | 12,719 90 |
| Piqueur des tailleurs de pierre, 220 hrs à 40c. | 88 00 |
| " maçons, 185 hrs à 40c. ; heures en sus, 96 à 60c. | 131 60 |
| " tailleurs de pierre et maçons, 1,525 hrs à 40c. ; heures en sus, 140 à 60c. | 694 00 |
| " ingénieurs, 61 hrs à 40c. | 24 40 |
| " mécaniciens, 280 hrs à 40c. ; heures en sus, 104 at 60c. | 174 40 |
| " grue, 126 hrs à 40c. ; heures en sus, 68 à 60c | 91 20 |
| Tailleurs de pierre, 49,163 hrs à 33c. ; heures en sus, 900 à 46 | 16,637 79 |
| Maçons, 10,945 hrs à 32c. ; heures en sus, 1,125 à 45c., 250 à 40c., 3 à 60c. | 4,110 45 |
| Commis, heures en sus, 25 hrs à 60c. | 15 00 |
| Ouvriers, 48,892 hrs à 18½c | 9,045 02 |
| Manœuvres, 251,682½ hrs à 15c. ; heures en sus, 3,272 à 18c | 38,341 32 |
| Charretiers, 2 chevaux, 29,380½ hrs à 50c | 14,690 26 |
| do 1 cheval, 44,540½ hrs à 25c. | 11,135 12 |
| Mécaniciens, 5,454 hrs à 22½c. ; heures en sus, 130 à 25c. | 1,259 65 |
| Aides-mécaniciens, 813 hrs à 18½c. ; heures en sus, 21 à 20c., 8 à 25c | 156 60 |
| Mécaniciens, grue à vapeur, 2,435 hrs à 22½c. ; heures en sus, 25 à 25c | 554 12 |
| Aide-mécanicien, grue à vapeur, 50 hrs à 18½c | 9 25 |
| Mécanicien, pompe, 160 hrs à 22½c | 36 00 |
| Aide-mécanicien, pompe, 85 hrs à 18½c. ; heures en sus, 12 à 20c | 18 12 |
| Mécanicien, feux Wells, 157 hrs à 22½c | 35 33 |
| Bûcherons, 14,777 hrs à 18½c. ; heures en sus, 2,299½ à 20c | 3,193 64 |
| Surveillants, 280 hrs à 15c. ; heure en sus, 1 à 20c | 42 20 |
| Préposé à grue, 1,508 hrs à 18½c. ; heures en sus, 287½ à 20c | 336 48 |
| Magasinier, 360 hrs à 18½c. ; heures en sus, 10 à 20c | 68 60 |
| Charpentiers, 5,929½ hrs à 18½c. ; heures en sus, 1,380 à 20c | 1,372 95 |
| Forgerons, 2,098 hrs à 22½c. ; heures en sus, 72 à 25c | 490 05 |
| Aides-forgerons, 945 hrs à 18½c. ; heures en sus, 29 à 20 | 180 62 |
| Episseur, 240 hrs à 18½c. ; heures en sus, 32 à 20 | 50 80 |
| Gâcheur, 260 hrs à 18½c | 48 10 |
| Outilleur, 230 hrs à 18½c | 42 55 |
| Ajusteurs, 120 hrs à 22½c | 27 00 |
| Homme de peine, 280 hrs à 15c. ; heures en sus, 28 à 18c | 47 04 |
| Bottier, 330 hrs à 18½c | 61 05 |
| Chauffeurs, 1,736 hrs à 18½c. ; heures en sus, 96 à 20c., 77 à 22½c | 357 68 |
| Gardien, 560 hrs à 18½c | 103 60 |
| Gardien de nuit, 1,190 hrs à 18½c | 220 15 |
| Gardien de grue à vapeur, 340 hrs à 18½c | 62 90 |
| Arrérages, $357.35 ; moins diverses corrections, $142.28 | 215 07 |
| A reporter | 116,888 01 |

| **Canal Lachine : Capital**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 116,888 01 |
| *Pont du Grand-Tronc : créance de E. St-Louis pour gages, etc., au 5 mai 1893, ($124,993.87).* | |
| Piqueurs, 12,901½ h. à 40c. ; heures en sus, 1,456 à 60c | 6,034 20 |
| Maçons, 23,475 h. à 32c. ; heures en sus, 861 à 45c. | 7,899 45 |
| Tailleurs de pierre, 21,185 h. à 33c. ; heures en sus, 140 à 46c. | 7,055 45 |
| Ouvriers, 128,255 h. à 18½c. ; heures en sus, 4,843 à 20c. | 24,695 78 |
| Manœuvres, 276,302 h. à 15c. ; heures en sus, 5,191 à 18c. | 42,379 08 |
| Forgerons, 4,000 h. à 22½c. | 900 00 |
| Mécaniciens, 160 h. à 22½c. | 36 00 |
| Mécaniciens, grues à vapeur, 2,070 h. à 22½c. | 465 75 |
| do grues à bras, 10,010 h. à 25c | 2,502 50 |
| do grues à vapeur, 1,950 h. à 50c. | 975 00 |
| Charretiers, un cheval, 75,940 h. à 25c. | 18,985 00 |
| do deux chevaux, 16,085 h. à 50c | 8,042 50 |
| Pierre de parement, 492¼ vgs c. à $6.35. | 3,126 77 |
| do de remplage, 758⅝ vgs c. à $2.50. | 1,896 39 |
| Créance en total de E. St-Louis sur deux ponts | 241,881 88 |
| Montant impayé, retenu pendant enquête | 28,331 68 |
| Argent payé à E. St-Louis en 1892-93 | 213,550 20 |
| *Nouveau pont Wellington.* | |
| Baillairgé, E. S., commis, prix de places p. Lachine, janv.-mars, 38 trajets aller et ret. à 45c. | 17 10 |
| Buchanan, R. H., et Cie, tuyau d'aspiration extra lisse, de 6 pcs—36 pds à $7.35 ; tuyau de 6 6 pcs, 26⅜ pds à 85c. ; siphons, 3 à $13 ; 2 tenailles à chaîne à $7.50 ; 2 soupapes à clapet de 5 pcs et 6 pcs, $41 ; 1 clapet de pied de fond, de 6 pcs, $22.50 ; 1 soupape de 8 pds, $26.50 ; tuyau de vapeur extuple de 1 pc, 30 pds à 75c. ; divers, $131.46 | 584 66 |
| Cie du ch. de fer canadien du Pacifique : transport d'une caisse de machinerie | 4 31 |
| Cock, W. R., New-York, machine " U.S. Standard " à éprouver le ciment, d'une capacité de 2,000 lbs, avec serres " W. R. C." et engrenage à vis sans fin, $200 ; outils à broyer, $30 ; moules, 3 à $5 et 3 à $3.35 ; échelle spéc. de finesse, $10 ; 6 item de m. de $7 ch., $21.75. | 286 80 |
| Cummings, H. F., sable de rivière de St-Régis, délivré au pont Wellington, 481 v. c. à $1.25. | 601 25 |
| Deguire, Théophile, paille de pois délivrée, 5 charges à $5. | 25 00 |
| DeLorimier, J. B., pierre de taille à l'état brut, 1,519½ v. c. à $4.50. | 6,837 75 |
| do pierre de remplage, 1,906 v. c. à $2.70. | 5,146 20 |
| Dominion Bridge Co., sur $34,400 pour le pont Curran (*voir* page C—96) | 31,687 50 |
| do sur $26,000 pour pont du Grand-Tronc ( do C—96) | 24,862 50 |
| do la moitié des frais de déplacement du vieux pont tournant du Grand-Tronc | 192 84 |
| Doré et Cie, remorqueur *C. W. Dennis*, 8 jrs—du 21 au 29 nov., à $25—de remorquage de chalans entre le dragueur aux hangars à farine et le lieu de dépôt à la Côte St-Paul | 200 00 |
| Ethier, B., fils, houille, 5¼⅝ tonnes à $6.40, 5¼⅝ à $6.70 | 75 17 |
| Gauthier, Michel, louage de voiture de place pour M. Parent, février et mars | 77 20 |
| Hartt, Geo. F., houille : Cumberland, 24·89 tonnes brutes à $6.50 ; noix, 4·26 tonnes nettes à $6.25 ; œuf, 5·26 tonnes nettes à $6 | 219 95 |
| Henderson Frères ($43,862.06)— | |
| Bois carré, 1,088,087 pds M.P. à $20. | 21,761 75 |
| Madriers de 3 pcs, 1,060,258 pds à $12 (pin, 135,401 pds ; non décrit, 924,857 pds.). | 12,723 10 |
| Planche de 1 pc, 287,045 pds à $10 (pin, 95,511 pds ; non décrit, 191,534 pds) | 2,870 45 |
| Bois méplat, 13,207 pds lin. à 10½c. (pin, 365 pds ; non décrit, 12,842 pds). | 1,386 72 |
| Bois en grume, 26,447 pds lin. à 7c. (pin, 10,114 pds ; non décrit, 16,333 pds.). | 1,851 29 |
| Chêne de 2 pcs, 45,611 pds M.P. à $37. | 1,687 59 |
| Pièces de chêne, 30,042 pds à $37 (8 x 12 pcs, 24,464 pds ; 4 x 12 pcs, 5,578 pds) | 1,111 54 |
| Planches de chêne de 1 pc embouv., 23,481 pds à $20. | 469 62 |
| Hood, Wm., et Fils, pilotage au pont Wellington, du 20 février au 1er mai 1893— Battage de pilotis, 7,230 pds à 25c. ; fer, 25,305 lbs à 10c | 4,338 00 |
| Hurthubise, D. R., et Cie : posage d'appar. à vap. et plomberie, p. machines, grues et baraq. | 723 25 |
| Ingersoll Rock Drill Co., Montréal— | |
| Mach. de guindage à d. treuil et d. cyl., 7 x 10, avec inject. et access. de chaud., 4 à $1,050 | 4,200 00 |
| de do do 6¼ x 8, do do 2 à $900. | 1,800 00 |
| Machines de guindage à manège, au complet, avec access. de frottem. et freins, 2 à $225. | 450 00 |
| Jones, A., repas donnés à des hommes, 24 à 40c. | 9 60 |
| Kennedy, inspecteur E., cheval, 82 jrs de voiture, à $3 ; voyages divers, $89.23. | 335 23 |
| Kingman, Brown et Cie, houille pour marie-salope n° 1, 3¼⅛ tonnes à $3.50 | 3 33 |
| Laplante, Prosper, pierre grise délivrée au pont Wellington, 672·44 v. c. à 90c. | 605 20 |
| Lee, Frères, graisse, 120 lbs à 8c | 9 60 |
| Machinery Supply Co., usage de chaudières et de monte-charge à vapeur ($900.50)— Usage de chaudière de 30 chevaux pour fournir de la vapeur à la machine W.H. accoup. à la pompe Webber, du 14 au 31 mars, 432 h. à 50c. | 216 00 |
| A reporter | 340,920 70 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Canal Lachine : Capital**—*Suite.* | |
| Report | 340,920 70 |
| *Nouveau pont Wellington*—Suite. | |
| Machinery Supply Co.—*Fin* | |
| Erection, déplacement et posage d'accessoires | 78 50 |
| Mécaniciens, 456 h. à 50c | 228 00 |
| Usage de machine de guindage à double cylindre et double treuil avec chaudière pour actionner une grue, du 17 au 31 mars, 360 h. à 50c | 180 00 |
| Déplacement et camionnage des mêmes | 10 00 |
| Usage de mach. de guind. de 12 chev., au complet, p. action. une grue, 17-31 mars 360 h. à 50c | 180 00 |
| Déplacement et camionnage de la même | 8 00 |
| Miller, Frères et Toms ($5,350.70)— | |
| Grues de 5 ton., avec bras de 50 pds, jambes de force, semelles, poulies, et 300 pds de corde fil métal. Roebling de $\frac{3}{4}$ pc ch., y comp. plaque d'embasem. et rouet suppl., 4 à $555. | 2,220 00 |
| Grues de 3 ton. avec bras de 50 pds, jambes de force, semelles, câbles d'arc-bout. et de guindage de $\frac{3}{4}$ pc., et 230 pds de corde fils métal. Roebling de $\frac{3}{4}$ pc. chaque, 4 à $400. | 1.600 00 |
| Grues de 8 tonnes, avec bras, mât, etc., et câbles d'arc-boutant et de guindage en acier fondu au creuset, 2 à $345 | 690 00 |
| Grues de $1\frac{1}{2}$ tonne, avec bras de 35 pds, jambes de force, semelles et câbles d'arc-boutant et de guindage de $\frac{5}{8}$ pc, 2 à $270 | 540 00 |
| Fontes et plaques d'embasement, 2 chaque, $84 ; grosses poulies de chèvre, 13 à $11.50 | 233 50 |
| Sept item de moins de $25 chaque | 67 20 |
| Commission du havre de Montréal : battage de pieux au pont Wellington, 7 et 8 octobre 1892 | 31 82 |
| Moore, Mme Ann : nettoyage du bur. de l'ingénieur, déc.-mars, et bur. de l'inspect., mars | 25 00 |
| McEvoy, P., houille, œuf, 2·11 tonnes nettes à $5.75 | 12 13 |
| McNally et Cie : ciment de Portland de White, 10 brls à $2.15 ; camionnage, 70c | 22 20 |
| Paxton, John, et Cie, meilleure huile astrale raffinée, 501$\frac{5}{8}$ galls à 24c. ; camionnage, $3.75 | 124 14 |
| Robertson, F., houille, œuf, 5$\frac{22}{24}$ tonnes à $6.70 | 37 84 |
| Robillard, capit. Anthime, sable pris par erreur la nuit, 19 charges à $1.33 | 25 27 |
| Shearer et Brown ($1,390.53)— | |
| Pin Douglas, 12 x 12 à 18 x 18, de 40 à 66 pds de longueur, 22,365, M.P., à $50 | 1,118 25 |
| Bois de construction, 8 x 8 et 10 x 10, 33 et 34 pds, 8,676 pds M.P. à $30 | 260 28 |
| Grande scie à chêne, 8 h. à $1.50 | 12 00 |
| Shearer, James, bois et charpenterie | 28 07 |
| Spragge, Chas. E., ferronnerie ($8,319.42)— | |
| Fer raffiné, 54,472 lbs à $1.90, 1,168 à $2, 400 à $2.05, 473 à $2.15, 973 à $2.20 | 1,098 09 |
| Fer Lowmoor, 3,916 lbs à 5$\frac{1}{2}$c., 224 à 6$\frac{1}{2}$c. ; tôle à chaudière Lowmoor, 459 lbs à 7$\frac{1}{2}$c. | 263 80 |
| Fer de Norvège, 562 lbs à 4c. ; fer meilleure qualité, 460 lbs à 3$\frac{1}{2}$c. | 38 58 |
| Fer en feuilles, 863 lbs à 2$\frac{5}{8}$c. ; fer A. F., 1,250 lbs à 2$\frac{1}{4}$c. | 50 57 |
| Acier étiré en coins, acier découpé, 1,328$\frac{1}{2}$ lbs à 15c. ; acier à marteau, 202 lbs à 12c. | 223 52 |
| Chaînes de grue B. B. de Edge : $\frac{1}{2}$ pc, 2,255 lbs à 7$\frac{3}{4}$c. ; $\frac{5}{8}$ pc, 3,071 lbs à 7c. ; $\frac{3}{4}$ pc, 1,690 lbs à 6$\frac{3}{4}$c. ; $\frac{7}{8}$ pc, 1,820 lbs à 6$\frac{1}{4}$c. | 622 10 |
| Câble de guindage en fil d'acier de Roebling : $\frac{1}{2}$ pc, 315 pds à 9$\frac{3}{4}$c. ; $\frac{3}{4}$ pc, 2,700 pds à 15$\frac{3}{4}$c. ; $\frac{7}{8}$ pc, 1,190 pds à 20c | 693 97 |
| Câble d'acier galv., 3,500 pds, 1 pc, 5,150 lbs à 6$\frac{1}{2}$c. | 334 75 |
| do do 2 pcs, 300 pds à 50c | 150 00 |
| Câble de manille pur, 3,217$\frac{1}{2}$ lbs à 11$\frac{1}{4}$c. ; ditto, ensuiffé, 303 lbs à 12c. | 398 33 |
| Carvelles pressées, 7x$\frac{3}{8}$, 8,100 à $3.25 ; 7x$\frac{1}{4}$, 4,500 à $3.50 ; 6x$\frac{1}{4}$, 4,100 à $3.50 ; 4x$\frac{1}{4}$, 400 à $3.63 | 578 77 |
| Boulons à tête carrée faits à la machine, 9,077 lbs à 4c. ; 500 écrous à 6 pans, $37.25 | 400 33 |
| Clefs anglaises, 1 douz. de chaque, n° 12, $9.80, n° 15, $16.80, n° 18, $21 | 47 60 |
| Bottes en caoutchouc, paires : cuisse, 11 à $4.15 ; hanche, 18 à $4.15 ; genou, 6 à $3.30 | 140 15 |
| Bas, 20 paires à $1.25 ; sacs de jute, 45x26 pc, 1,200 à 11c. | 157 00 |
| Vareuses de toile cirée noire, 28 à $2.25 ; habits, 12 pour $32.50 ; chapeaux, 31 à 50c. | 111 00 |
| Pics à pierre, n° 3, 5 douz. à $5.75 ; n° 4, 28 douz. à $9 | 280 75 |
| Hoyaux à essarter, n° 3, 6 douz. à $9 ; pics S. E., n° 3, 2 douz. à $7.75 | 69 50 |
| Marteaux S.S., 1,099 lbs à 15c. ; manches de marteaux S.B., 36 pcs, 10$\frac{1}{2}$ douz. à $1.60 | 120 94 |
| Manches de masses, 228, $35.34 ; do de haches, 112, $13.02 ; do de pics, 96, $25.60 | 73 96 |
| Valets, 15 jeux à $8.75 ; pointes de tailleurs de pierre, 36, 314$\frac{1}{2}$ lbs à 15c. | 178 43 |
| Renards, 4$\frac{1}{2}$ pds x 2$\frac{1}{2}$ x 2$\frac{1}{4}$ pcs, 50 à $1.50 ; manches de renards C. H., 22 à 75c. | 91 50 |
| Enclumes de Wright, 580 lbs à 11c. ; 215 pinces, 5,063 lbs à 4$\frac{1}{2}$c | 291 64 |
| Haches de charp. de nav., 6 douz. à $11.30 ; maillets de charp. de nav., 187$\frac{1}{2}$ lbs à 11c. | 88 40 |
| Haches de Québec, 5 douz. à $7 ; 15 maillets à carvelles R. R., 262 lbs à 17c. | 79 54 |
| Clefs à levier, 2$\frac{1}{2}$ pds, 6 à $8.25, 3$\frac{1}{2}$ pds, 6 à $9 | 103 50 |
| Scies à deux mains S. et D., 5 pds, 18 à $1.80 ; 5$\frac{1}{2}$ pds, 36 à $2 | 104 40 |
| Scies à glace, 5$\frac{1}{2}$ pds, 8 à $3.30 ; scies à main de Disston, n° 26, 1 douz., $20.50 | 46 90 |
| Pelles F. & W., à terr. n° 2, 4 douz. à $10.50 ; n° 4, 1 douz. à $12 | 54 00 |
| Pelles d'acier F. & W., L.D.H. noires, à neige, n° 6, 7 douz. à $6.75 ; pelles creuses, n° 4, 11 douz. à $9.75 | 154 50 |
| Instruments de forgeage, 8 à $2.85, 8 à $5 ; 286 limes, $63.90 | 126 70 |
| Poulie coupée en fer O. P., à clef, 2$\frac{1}{2}$ pcs, $30 ; 3 pcs, $50. | 80 00 |
| Poulie coupée pour câble de fils mét., 16x1 pc, à dé breveté, $31 ; 186 cosses galv., $29.50. | 60 50 |
| do do 14 x $\frac{3}{4}$ pcs, avec coussinets sans huile revêt. de métal, 2 à $23 | 46 00 |
| A reporter | 356,012 62 |

| **Canal Lachine : Capital**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | |
| *Nouveau pont Wellington.*—Fin. | |
| Spragge, Chas. E., quincaillerie—*Fin.* | |
| Forge portative Champion n° 1, avec manteau de cheminée et caisses à l'eau, 2 à $27.50 | 55 00 |
| Soufflet de forge n° 1, 32 pcs, $18 ; étaux de Parker n° 2, 2 douz. à $9 | 36 00 |
| Tarières, $\frac{1}{8}$, 30 à 90c. ; houes à mortier emmanchées, 6 douz. à $6.75 | 67 50 |
| Matrices et collets de machine W. et R., 6, $40.06 ; carvelles de ch. de f., 7 x $\frac{5}{16}$, 448 lbs, $11. | 51 06 |
| Cadenas scand., n° 1430, 3 douz. à $9.25 ; 60 cadenas, $14.90 | 42 65 |
| Divers articles de quincaillerie, $680.24 ; charriage, $27.25 | 707 49 |
| Tate, W. et G. H., sciage de pin et de chêne, $62.61 ; Tees et Cie, 2 tabourets tourn., $4.50 | 67 11 |
| Taylor, Cie (successeurs de Scanlan et Fils) : fontes, 19,806 lbs à 2$\frac{1}{4}$c.; forage et ajustage, $29.76 ; modèles, $13.96 | 489 36 |
| Taylor, J. et H. : soupapes d'arrêt à ressort, en cuivre, 2 pcs, 90 lbs, 3 à $15 ; 1$\frac{1}{2}$ pc., 85 lbs, 3 $9.50 ; pièces diverses, $2.16 | 75 66 |
| Welsh, John : usage de mach. à vap., 2-7 mars incl., 6 j. à $5 (chaud. et hom. p. act. nouv. pompe) | 30 00 |
| Welsh, Wm., usage de chaud. et mach. 10 chev., 8-20 mars incl., 13 j. à $5 ; usage de chaud. et mach. 12 chev., 2-30 mars inclusiv., 29 jrs à $5 (pour actionner nouv. pompes) | 210 00 |
| Wilson, Jas., fils, 12 nov. au 13 mars ($1,678.11)— | |
| Bottes (hanche) de caoutch. pur, 182 prs à $4.88 ; ditto (genou), 60 prs à $4.12 | 1,135 36 |
| Feutre goudronné, 2,761 lbs à 2$\frac{1}{2}$c. ; pelles à neige, 48 à 45c | 90 63 |
| Huile, feux Wells, 194·57 gal. à 22c. ; meilleure kérosine raffinée, 44·9 gal. à 25c | 54 04 |
| Huile à grosses machines, 184 gal. à 30c. ; huile à cylindre, 28$\frac{1}{2}$ gal. à 50c | 69 45 |
| Huile noire, 73 gal. à 35c. ; huile lithargirée, 43$\frac{1}{2}$ gal. à 70c | 55 88 |
| Suif raf. de la meill. q., 219 lbs à 10c. ; déchets de coton blanc, 340 lbs à 9c | 52 50 |
| Laque, 10 gal. à $2.10 ; térébenthine, 11 gal. à 70c | 30 80 |
| Caoutchouc en feuilles, 47$\frac{1}{2}$ lbs à 40c. ; vitres, 9 caisses, à $2.25 | 39 25 |
| Carvelles pressées : $\frac{1}{2}$ pc., 6 baril. à $3.90 ; $\frac{1}{4}$ p.c., 2 à $4.75 ; 7 x $\frac{5}{16}$ carv., 2 baril. à $4.50 | 41 90 |
| Câble de chanvre de manille pur, 231 lbs à 11$\frac{1}{2}$c. ; balais de navire, 48 à 35c | 43 37 |
| Divers menus articles de quincaillerie | 64 93 |
| McCormick, D., C.R., services d'homme de loi et frais judiciaires *re* enquête au sujet de 2 hommes tués au pont Wellington | 32 25 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa : 2 baromètres anéroïdes, $19.80 ; 3 rouleaux papier-toile, 42 pcs, $15.90 ; rubans-mesures de 100 pds, en acier, 6 à $7, 1 à $12.80 ; divers, $99.93 | 190 43 |
| Desbarats, G. J., ingénieur dirigeant, 24 oct. au 28 fév., 4$\frac{8}{31}$ mois à $150 | 638 71 |
| Brennan, John, saute-ruisseau, déc., janv., fév., à $12 | 36 00 |
| Pariseau, L. S., ingénieur, juin 1893 : états et calculs relatifs à l'enquête | 140 00 |
| Desbarats, G. J. : allocation de subsistance, 43 jours à $3.50 ; transport, $97.05 | 247 55 |
| Douglas, R. C., Ottawa, frais de voyage *re* Canal Lachine | 239 85 |
| Smith, Marcus, Ottawa, do do | 13 70 |
| Williams, Mlle Louise, Ottawa, do do | 42 85 |
| Gages des ouvriers du canal (*Voir* page E—18) | 18,167 43 |
| *Dragage au bassin du hangar à farine et à l'emplacement du pont.* | |
| Gages (suivant page E—36) | 2,725 11 |
| Brush, Geo., pour le dragueur n° 2 et sa flotte : 15 crémaillères d'acier fondu, avec trous, 425 lbs à 18c. ; fontes, 776 lbs à 3c., 474 à 3$\frac{1}{2}$c.; divers ouvrages en fonte, $36.10 | 152 47 |
| Charland, H. C., et Cie : houille pour le remorqueur *McMahon*, 10 tonnes à $4.50 | 45 00 |
| Clément, Israël : remorqueur *Gertie* au service du dragueur n° 1—remorq. de chalans entre le bassin et en amont de l'écluse n° 3, 111 trajets simples à $1.25 ; déplacement de grues, $12 | 150 75 |
| Cockburn, capitaine A.: voyage de Montréal à Valleyfield, 30 nov. | 1 75 |
| Robertson, F. : houille écossaise, 15·155 tonnes à $3.60, pour le drag. n° 1, aux hangars à farine. | 48 71 |
| Shearer et Brown : 1 pièce de chêne, 34 pds x 12$\frac{1}{2}$ x 14$\frac{1}{2}$ pc.; 514 pds M.P. à $75 | 38 55 |
| Spragge, Chas. E. : huile à cylindre, 42$\frac{1}{2}$ gal. à 75c. ; déchets de coton blanc n° 1, 120 lbs à 12c. ; pétrole W.W. de la meill. q., 40·48 gal. à 5c.; divers articles de quincaillerie, $9.932 | 66 33 |
| Yale, capitaine Geo. : voyage, de Dorval à Montréal et retour, 3 nov. | 4 55 |
| *Déchargement et nivellement des matières draguées.* | |
| Gages (suivant page E—18) | 7,832 59 |
| Bulmer, H., Fils, et Frère, Montréal— | |
| Chêne de 2 pcs, 12 pds de longueur, 6,588 pds, M.P., à $45 (employé pour faire et réparer des boîtes pour les chalans, et réparer ces derniers) | 296 46 |
| Chêne de 2 pcs, de 11 à 16 pds de longueur, 1,490 pds à $45 (employé pour réparer le pont de la grue flottante et réparer les boîtes de déchargement) | 67 05 |
| Chapman, Thos., ouvrage de forge | 35 93 |
| Doré et Cie, louage du remorqueur *C. W. Dennis*— | |
| Remorquage de chalans du bassin n° 1 au pont de Brewster et retour, et déplacement de grue—363 h. à $4 (du 25 juillet au 30 sept. 1892) | 1,452 00 |
| Remorquage de chalans entre le dragueur et le lieu de dépôt de matières à la Côte Saint-Paul—36 j. à $25 (du 1er oct. au 19 nov.) | 900 00 |
| A reporter | 393,088 5 8 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Canal Lachine : Capital**—*Fin.* | |
| Report | 393,088 58 |
| *Déchargement et nivellement des matières draguées*—Fin. | |
| Spragge, Chas. E. : chaîne de grue B.B. de ½ pc., de Edge, 621 lbs à 7¾c. ; poulies de fer à 3 réas, de Tangye—2 de 1¾ pcs $10.45, 2 de 2 pcs à $15.70 ; 1 jeu de poulies différent. de ½ ton., $18.25 ; pelles à terrass. F. et W.—2 douz. à $11.20 ; pics S.E. n° 3—2 douz. à $7.75 ; fer affiné, 2,854 lbs à 2c. ; écrous à 6 pans, 500 lbs à 6½c., 112 à 7c. ; divers articles de quincaillerie, $24.83 | 309 83 |
| Wilson, Jas., et Cie, août 1892 : carvelles pressées, de ¼ pc, 6 et 7 pcs long., —1,200 lbs à 4½c. ; câble de ch. de manille pur, 213 lbs à 13½c. | 85 76 |
| *Drainage perfectionné.* | |
| Heney et Borthwick, à compte d'entreprise (*Voir* page C—96) | 40,093 14 |
| Personnel des travaux d'art : juil—nov., mai-juin, surveillance de l'entreprise ; déc.-fév., ditto et préparation des évaluations ; mars-avril, ditto et direction des travaux du pont Wellington— | |
| Ingénieur dirigeant, L. G. Papineau, 12 m. à $150 | 1,800 00 |
| Ingénieur adjoint, G. E. Labrèche-Viger, 12 m. à $75 | 900 00 |
| Inspecteur de briquetage, Arthur Lamère, juillet-nov., 24 av.-30 juin, 190 j. ouvriers à $3.75 | 712 50 |
| Porte-mire, L. Fusey, 1er juil.-31 déc., 156 j. ouvriers à $3 | 468 00 |
| Porte-chaîne, Jules Gélinas, juil.-déc., 6 m. à $60 | 360 00 |
| Bûcherons à $1.30, oct.-nov. : Ls. Rowistse, 22 j. ; Jos. Triktaibo, 22 j. | 57 20 |
| Gauthier, M. : louage de voit. de pl., $7.25 ; Hearn et Harrison, rép. de mire et rub.-mes., $2.75 | 10 00 |
| Mantha et Cie, piquets : 1½ pc., 500 à 1½c. ; 2 pcs, 200 à 2c | 12 50 |
| Martin, J. B. O. : visite des lots 915 et 939, $10 ; rapport, $10 | 20 00 |
| Papineau, L. G. : frais de route d'équipe à Rockfield et Montréal-Ouest, 203 à 25c., 13 à 35c. ; divers, $20.13 | 75 43 |
| Spragge, C. E., quincaillerie, $3.50 ; Viger, G. E. L., frais de route, $12.70 | 16 20 |
| Allard, Louis, estimateur : services, $400 ; louage de cheval, $24.50 ; services, $3.75 | 428 25 |
| Paradis, F. X., estimateur : services, 110 j. à $10 ; subsist., juil.-déc., 102 j. à $3.50 ; subsist., mars-juin, 8 j. à 50c. ; usage de cheval et voiture, 56 j. à $2 ; divers frais de voyage, $45.50. | 1,618 50 |
| Davidson, W. B., évaluation de la propriété Aussunes | 10 00 |
| Wood, A. F., estimateur : services, 83 j. à $10 ; subsistance, juil.-déc., 78 j. à $3.50 ; subsistance, mars-juin, $16.50 ; divers déboursés et frais de voyage, $276.90 | 1,396 40 |
| Gillen, Dennis, confection de cartes et copie de rapports pour M. Wood | 52 00 |
| Dumouchel, L. N., services d'homme de loi et frais— | |
| *Re* Scanlan | 34 80 |
| *Re* Brodie | 23 50 |
| *Re* W. Trenholme | 28 90 |
| *Re* Burland | 19 25 |
| *Re* Leach | 8 95 |
| *Re* J. et H. McGee | 20 75 |
| Forest, Léon, N.P., rédaction d'acte de rectification *re* lot 966 | 19 80 |
| Hall, l'hon. J. S., C.R., services d'homme de loi et frais— | |
| *Re* Scanlan et locataire | 111 00 |
| *Re* Brodie et locataire | 108 50 |
| *Re* W. Trenholme | 90 00 |
| *Re* Burland | 75 09 |
| *Re* Leach | 30 15 |
| *Re* McGee | 60 00 |
| McGee, John et Hugh, indemnité pour terrain pris, partie de lot 915, Lachine | 3,000 00 |
| do intérêt à 6 p. 100 du 28 août 1891 au 9 mars 1892 | 95 00 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 13 06 |
| McCormick, D., C.R., services d'homme de loi et frais judiciaires— | |
| *Re* mandements, avance, 15 avril 1893 | 125 00 |
| O'Connor, D., services d'homme de loi et frais— | |
| *Re* Tate *vs* La Reine, avance, 4 avril 1893 | 400 00 |
| Conway, Mary A. : indemnisation de la perte de 2 vaches, suivant arrêté de conseil du 5 avril 1891, et de détérioration à sa terre au canal Lachine | 100 00 |
| Annonces | 56 25 |
| Compte de l'imprimeur de la reine | 48 92 |
| **Canal Murray : Capital.** | 445,983 21 |
| H. J. Mowry, pour J. D. Silcox et Cie : solde d'évaluation finale de l'entreprise (page C— 97) | 30,838 79 |
| **Canal du Sault Sainte-Marie : Capital.** | |
| Sec. 1 : Hugh Ryan et Cie (*Voir* page C— 99) | 53,350 35 |
| do 2 : do ( do 100) | 485,522 64 |
| do 3 : Allan et Fleming ( do 100) | 31,447 71 |
| A reporter | 570,320 70 |

| **Canal du Sault Sainte-Marie : Capital**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 570,320 70 |
| Ch. de fer C. du P. : détournement et viaduc en bois à la traversée du canal | 2,956 77 |
| Thompson, W.G., ingénieur dirigeant, 12 mois au 30 juin. | 3,000 00 |
| Crawford, Wm., ingénieur adjoint dirigeant, 12 mois au 30 juin | 2,400 00 |
| Curran, V., dessinateur, 12 mois au 30 juin | 1,200 00 |
| Wilde, John A., dessinateur, 2 mois 8⅔ jrs au 31 déc. à $150 ; 1er janv.-1er juin à $100 | 846 11 |
| Régaleurs, 12 mois chacun : A. W. Spence, $960 ; W. A. Morrow, $960. | 1,920 00 |
| McAuley, A., à $70 : inspection d'encoffrement, juil.-déc. ; mesur. de mat., mai-juin | 560 00 |
| Couvrette, Chas., à $7 : inspection de fondements, juil.-sept. ; mesurage de pierre, 1er oct.-15 déc., 8 mai-30 juin. | 509 44 |
| Scott, Robt., inspection de maçonnerie, juil.-déc., 15 avril-30 juin, 224 jrs à $5 | 1,120 00 |
| Smith, Thos., inspection de maçonnerie, 26-30 juin, 1893, 5 jrs à $5 | 25 00 |
| Dinsmore, F., inspection de bois de construction, 8 mai-30 juin 1893, 47 jrs à $2.50 | 117 50 |
| Bûcherons : W.C. Bell, 65 jrs à $1.75 ; F. X. Dagle, 118 jrs à $1.75, 26 à $1.50 ; Charles Miron, 118 jrs à $1.75, 26 à $1.50 ; Jos. Miron, 159 jrs à $1.75, 26 à $1.50 ; Raymond Miron, 286 jrs à $1.75, 26 à $1.50 ; Robt. Miron, 5½ jrs à $1.75 ; Sidney Penhorwood, 183 jrs à $1.75, 26 à $1.50 ; Algoma Simpson, 117 jrs à $1.75, 12 à $1.50 | 2,175 62 |
| Adams, W. A., alcool, 2 galls à $5.50 ; cruche de 2 galls, 50c. | 11 50 |
| Cie Bell, téléphone au bureau de l'ingénieur, 5⅔ mois au 1er juillet 1893 | 12 01 |
| Cie du ch. de fer C. du P., transport de m., $13.32 ; télégrammes, $45.60 | 58 92 |
| Cock, Wm. R., machine "U.S. Standard" à éprouver le ciment, de la capacité de 2,000 lbs, $200 ; accessoires, $86.80 | 286 80 |
| Cie du G N.-O., télégrammes, $65.54 ; Mitchell, Hy., ouvrage de forge, $57.80 | 123 34 |
| Morel et Gagnon, table de noyer à rallonges, $40 ; paquetage, $2 ; table à dessus de verre poli pour l'épreuve du ciment, $20 | 62 00 |
| Perry, H.A., charpenterie, $29.33 ; Ryan et Cie, forage, 40 hrs à 30c. | 41 33 |
| Plummer, W. H., anthracite, 10·39 ton. net. à $7.50 ; payé transp. de 5 caisses par express, $14 | 91 93 |
| Plummer et Young, poêle "Art Garland" n° 40, à charbon, $42 ; quincaillerie, $39.76 | 81 76 |
| Richards, John, loyer de bureau, juillet, $12 ; août-juin, 11 mois à $24 | 276 00 |
| Sims, W.K., bois de construction, $52.49 ; Templeton, A., houille, 8 tonnes à $8.25 | 118 49 |
| Smith, Thos., voyage de Perth, Ont., au Sault Sainte-Marie, juin 1893 | 17 00 |
| Thompson, W.G., ingénieur inspecteur, frais de voyage *re* canal du Sault Sainte-Marie. | 645 77 |
| Wilde, John A., voyage du Sault à Ottawa et retour, 21 mai-7 juin : 880 milles à 2½c., $22 ; frais divers de voiture et de table, $31.80 | 53 80 |
| 13 item de moins de $10 chaque | 50 25 |
| Schreiber, C., balance de $33.65 pour voyage au Sault, 13-16 déc. 1892 | 13 65 |
| Spence, J.B., voyage au Sault et retour : 9-16 sept., $66.85 ; 24-30 juin, $51.90 | 118 75 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa : lunette méridienne Gurley, $250 ; niveau Gurley de 20 pcs, $110 ; sextant de poche Gurley, $42.50 ; papeterie diverse, $151.36 | 553 86 |
| Compte de l'imprimeur de la reine | 32 95 |
| | 589,801 25 |

**Canal Soulanges : Capital.**

*Dépense par entreprise.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| Sect. 1 et 2 : Archibald Stewart | (*Voir* page | C—101) | 22,550 00 |
| 3 : J. et M. O'Leary | ( do | C—101) | 6,277 50 |
| 4, 5, 6, 7 : Geo. Goodwin | ( do | C—101) | 6,480 00 |
| 8 : Chas. H. Raynor | ( do | C—101) | 5,508 00 |
| 9 : Randolph McDonald | ( do | C—101) | 9,698 00 |
| 10 : Rogers et Taylor | ( do | C—101) | 19,962 00 |
| 11 : Geo. Goodwin | ( do | C—102) | 30,680 00 |
| 12 : D. O'Brien et Fils, $20,140, moins remboursement de $400 | ( do | C—102) | 19,740 00 |
| 12 : Retenue payée aux hommes à compte de gages | ( do | C—102) | 2,536 50 |

*Terrains et dommages-intérêts.*

| | |
|---|---|
| Birmingham, veuve P., John Birmingham et A. Doutre, lot 151. | 2,500 00 |
| Brault, veuve Alexis, partie de lots 13 et 14, Saint-Ignace | 632 00 |
| Charest, Abraham, partie de lots 95 et 106, Saint-Ignace | 3,750 00 |
| Cowie, Catherine | 2,836 37 |
| De Beaujeu, Quiquerand, lots 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 13, 14, Saint-Ignace. | 7,859 25 |
| De Montigny, Amanda, et J. Sauvé, partie du lot 446, Saint-Joseph | 150 00 |
| De Montigny, P.C.T., partie du lot 446, Saint-Joseph | 1,200 00 |
| De Montigny, Virginie, par tuteur P.C.T.D., partie du lot 446, Saint-Joseph | 150 00 |
| Dumesnil, veuve G., 36.33 acres | 2,925 00 |
| Dumesnil, P.J.A., indemn. *re* lots 139 et 140, Saint-Ignace | 860 00 |
| Durocher, Théotime, lots 15, 16, 24, Saint-Ignace | 418 89 |
| Filiatreault, Stanislas, partie du lot 234, Saint-Ignace | 4,500 00 |
| do do intérêt 21 février 1 91, au 4 mai 1893 | 502 50 |
| Gamelin, J.B | 750 00 |
| Gareau, L.P.A. et C.D | 4,413 63 |
| A reporter | 156,879 64 |

| **Canal Soulanges: Capital**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 156,879 64 |
| *Terrains et dommages-intérêts*—Fin. | |
| Gauthier, Hilarion, partie du lot 21, $\frac{7}{16}$ arpent | 130 00 |
| Giroux, A. M. | 6,500 00 |
| Lafrance, F. X. | 1,100 00 |
| Legros, Nérée, indemn. *re* lots 139, 140, Saint-Ignace | 140 00 |
| Marcoux, Marie L., et J. M. Guérin, lots 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 13, 14, Saint-Ignace | 508 75 |
| Pelletier, veuve T., lots 15, 16, 24, Saint-Ignace | 302 94 |
| Tremblay, Octave, partie du lot 1, Saint-Ignace, et lot 1, Saint-Joseph | 4,550 00 |
| Wilson, Alex. A., lots 15, 16, 24, Saint-Ignace | 228 17 |
| Wilson, veuve M. A. et R. Malhiot, paiement partiel pour lot 15, Saint-Ignace | 950 00 |
| *Dépenses diverses.* | |
| Cumais, Joseph, creusage de fossé | 30 00 |
| Curry, Robt. T., construction de clôture | 200 00 |
| Doutre, veuve Gaspard, construction de clôture | 500 00 |
| Dumesnil, veuve G. A. do | 260 00 |
| Filiatreault, S. do | 200 00 |
| French, Edwin G. do | 1,200 00 |
| Guérin, P., démolition de bâtiments | 550 00 |
| Leduc, Pierre, démolition de remise aux Cascades | 120 00 |
| Quinlan, Jas., fourniture de bornes-limites— | |
| Sect. 1 à 7, 82 pierres à $6 | 492 00 |
| Sect. 8 à 10, 76 pierres à $6 | 456 00 |
| Sect. 11 à 13, 38 pierres à $6 | 228 00 |
| Annonces | 1,294 35 |
| *Estimateurs: services et dépenses.* | |
| Lalonde, Frs., du 25 oct. 1892 au 31 janv. 1893— | |
| Services, 34 jrs à $10; subsistance, 34 jrs à $3.50; usage de cheval, 27 jrs à $2 | 513 00 |
| Lalonde, Frs., du 1er fév. au 24 juin 1893— | |
| Services, 42 jrs à $10; subsistance, $26.25; usage de cheval, 28 jrs à $2 | 502 25 |
| Paradis, F. X., du 22 août 1892 au 31 janv. 1893— | |
| Services, 38 jrs à $10; subsistance, 38 jrs à $3.50; transport, $37 | 550 00 |
| Paradis, F. X., du 1er fév. au 17 juin 1893— | |
| Services, 51 jrs à $10; subsistance, $77; transport, $19 | 606 00 |
| Wood, A. F., du 22 août 1892 au 31 janv. 1893— | |
| Services, 29 jrs à $10; subsistance, 29 jrs à $3.50; transport, $90.54 | 482 04 |
| Wood, A. F., du 1er fév. au 14 juin 1893— | |
| Services, 40 jrs à $10; subsistance, $88.20; transport, $63.55 | 551 75 |
| *Services d'hommes de loi.* | |
| Bastien, E. C. | 266 50 |
| Legris, J. A. | 1,527 20 |
| *Personnel des travaux d'art.* | |
| Monro, Thos., ingénieur dirigeant, 12 mois au 30 juin 1893 | 3,000 00 |
| Shanly, Walter, services en qualité d'ingénieur consultant, entre le 1er juil. et le 30 sept. 1892 | 200 00 |
| Daniel, E., ingénieur adjoint, 3 mois au 30 sept. 1892 | 500 00 |
| Allison, J. L., do 12 mois au 30 juin 1893 | 1,800 00 |
| Lantier, E., arpenteur, 12 mois au 30 juin 1893 | 1,800 00 |
| Leprohon, E. A., dessinateur, 6 mois au 31 déc. 1892, à $100 | 600 00 |
| McNaughton, C. E., préposé à lunette méridienne, $11\frac{3}{4}$ mois à $100 | 1,175 00 |
| Régaleurs, 12 m. à $90: C. R. Coutlée, $1,080; Alex. J. Grant, $1,080; C. H. Pinhey, $1,080. | 3,240 00 |
| Graham, J. M., commis et comptable, 9 mois au 30 juin 1892, à $90 | 810 00 |
| Patterson, M., inspecteur de coulage de tuyaux, 8 mois au 30 juin à $80 | 640 00 |
| Toms, Arthur J., inspecteur de taille de pierre, $2\frac{1}{2}$ mois au 30 juin à $80 | 200 00 |
| McLean, N. B., épreuve de ciment, $9\frac{5}{15}$ mois au 30 juin à $75 | 715 00 |
| Tessier, J. E., épreuve de ciment, 297 jrs à $1.25 | 371 25 |
| Porte-règle: A. J. Matheson, $10\frac{1}{31}$ mois à $75; F. A. Wise, 12 mois à $65; W. N. Clark, $1\frac{2}{3}$ mois à $65; J. A. Bailey, 8 mois à $50 | 2,062 52 |
| Commis, teneurs de temps: J. A. Bailey, 4 mois à $50; E. St. Amour, 10 mai-30 juin, 45 jrs à $1.50; P. D. Doran, 17 mai au 30 juin à $50 par mois | 340 83 |
| Labelle, A., messager, 313 jrs à $1.25 | 391 25 |
| Porte-chaînes, $401\frac{1}{2}$ jrs à $1.50; bûcherons, $367\frac{1}{2}$ jrs à $1.25 | 1,062 69 |
| Main-d'œuvre: 102 jrs à $1, $317\frac{1}{2}$ à $1.25, $1\frac{1}{2}$ à $1.50 | 500 86 |
| Piqueurs—puits d'essai, $\frac{1}{2}$ jr à $4, $13\frac{1}{2}$ jrs à $1.50 | 22 25 |
| Charpentiers, 24 jrs à $1.25, 71 à $1.50, 350 à $1.75, 7 à $1.85, 25 à $2 | 811 97 |
| A reporter | 202,062 21 |

| **Canal Soulanges : Capital**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 202,062 21 |
| *Personnel des ingénieurs*—Suite. | |
| Bateliers, 29½ jrs à $1.25, 5 à $1.50, 1 à $2 | 46 37 |
| Gardien de nuit, 34 jrs à $2 ; peintre, 3½ jrs à $1.75 | 74 12 |
| Femme de journée, 3½ jrs à $1 ; attelage, ½ jr à 3 | 5 00 |
| Baile, Andrew, houille à grille, 5·54 tonnes à $6 ; sacs, 61 à 8c | 38 12 |
| Bélanger, A., tabourets, 5 à $3, 1 à $2.75 ; fret, 80c | 18 55 |
| Bélanger et Préfontaine, ambre, $50.66 ; Bergevin, D., louage d'embarcation, $10.50 | 61 16 |
| Bissonnette, A. M., quincaill., $107.91 ; Bissonnette, O. S., quincail. et camionnage, $106.90 | 214 81 |
| Brown, T. J., conduite, $70.25 ; Brunet, O., quincaillerie, $13.59 | 83 84 |
| Carrière, S. et J., quincaillerie et transport, $25.96 ; Bastien, F. de S., droits d'enreg., $15.06 | 41 02 |
| Cassidy, succession veuve V. B., loyer de bureau, du 26 juin au 5 déc. 1891, 5⅓ m. à $5 | 26 67 |
| Cock, W. R., machine " U. S. Standard " à éprouver le ciment, de la capacité de 2,000 lbs., $200 ; accessoires, $86.80 | 286 80 |
| Cock, W. R., machine " U. S. Standard " à éprouver le ciment, de la capacité de 2,000 lbs. | 200 00 |
| Coutlée, X., charriage, $19.15 ; Deguire, N., combustible et charriage, $23.75 | 42 90 |
| DeMontigny, Jos., emplir une glacière, $12 ; Filiatreault, Thos., forgeage, $85.15 | 97 15 |
| Dominion Bridge Co., épreuves de fer : tension, 4 à $2 ; flexion, 4 à $1 | 12 00 |
| Drapeau, Savignac et Cie, appareil de chauffage à eau chaude, dans le bureau de l'ingénieur, $320 ; réparation de radiateurs, $80.74 | 400 74 |
| Garth et Cie, garnitures de calorifère à eau, plomberie, etc | 381 46 |
| Gauthier, Geo., conduite, $106.50 ; Giroux et Lalonde, pieux, briques, etc., $22.74 | 129 24 |
| Gordon, D., conduite, $27.50 ; Guilbault, F., charriage, $37 | 64 50 |
| Cie de tél. G. N.-O., télégrammes | 102 70 |
| Gurney, E. C., et Cie, poêle " Art Countess " n° 161, $38 ; dessous de poêle, $1.50 | 39 50 |
| Juaire, J. E., huissier, $19.25 ; Kilgour et Frère, poteaux et pieux, $19.35 | 38 60 |
| Labelle, A., louage de cheval, charriage, et frais de transport par express | 417 97 |
| Lalonde, Arthur, forgeage, $26.27 ; Lalonde, J. H., quincaillerie, $84.41 | 110 68 |
| Legros, Jean, Coteau-du-Lac : loyer du bureau, 10 m. au 28 fév. à $5, 4 m. au 30 juin à $6 ; nettoyage, $2 | 76 00 |
| Leroux, Mme. L., louage de cheval, $12.50 ; Leroux, Odilon, louage de cheval, $106.70 | 119 20 |
| Mantha, J. B., et Cie, tringles, 1,250 pds à 4c., 1,517 pds à 3c. ; tables à dessiner, 2 à $12.50 ; divers bois de construction, $49.38 | 169 89 |
| Masson et Asselin, houille de poêle, 32·05 tonnes à $6.25 ; houille, œuf, 19·235 tonnes nettes à $6 ; charriage, $1.50 | 317 23 |
| Mussen, Thos., linoléum, 11 vgs à $1.10 | 12 10 |
| McMartin, J. A., et Cie, pompe de cuivre et accessoires, et leur mise en place | 47 53 |
| Norris, Wm., lui-même et succes., loyer de partie de la " Simpson House " à Coteau-Landing, avec local p. l'épreuve du ciment et bur. succursale, 18 m. au 30 juin 1893 à $12.50 | 225 00 |
| Perry, Geo. A., quincaillerie, $47.32 ; Prieur, A. B., timbres-poste, $40.55 | 87 87 |
| Reay, John, meubles, $24.30 ; Royal, Hector, glace et sciure de bois, $15 | 39 30 |
| Shearer et Brown, bois de construction, $29.92 ; Shearer, Jas., pin, 661 pds à $40 | 56 36 |
| Spragge, Chas. E., Montréal, ciment pour épreuve— | |
| Ciment de Portland : Addison, Addison Fine, Addison Extra Fine, Boar's Head, Burham, Camel, Clover, White Special Fine, 2 brls chaque, 16 brls à $2.55 | 40 80 |
| Ciment de Portland : Lighthouse, Peters, 1 brl chaque à $2.55 | 5 10 |
| do Locose et Levie, 2 brls à $2.85 | 5 70 |
| Ciment : Gibbs, Hoyle, Robson et Cie, White, 3 brls à $2.45 | 7 35 |
| do Eagle, Levitts, Salamander, 3 brls à $2.10 | 6 30 |
| Spragge, Chas. E., moules à briquet., 11 à $4.60, 26 à $4 ; machine Faiza à mél. le ciment, $40 ; quartz moulu, 888 lbs à 4c. ; câble de ch. de man., 217½ lbs à 11¼c. ; div. art. de quinc., $157.66 | 412 25 |
| Stevens, Jas., droits d'enregistrement, $161.52 ; St. Amour, Nap., huissier, $39 | 200 52 |
| Topley, W. J., chambre obscure compacte, N.-Y., 18 x 10 $59.63 ; lentilles, $46.38 ; couvercle, $19.38 ; divers, $19.52 | 144 91 |
| Waters, Mme, loyer de bureau, Cèdres, du 20 avril au 30 juin 1893, 2⅔ m. à $5 | 11 67 |
| Wilson, A. A., et Cie, peint. délayée à l'épr. du feu, 10 galls à $1.25 ; ferblant. et transp., $2.50 | 15 00 |
| Wilson, J. H., blanc de plomb, 450 lbs à 8c. ; 4 ancres Trotman, 244 lbs à 20½c. ; 4 ancres ordinaires, 104 lbs à 16½c. ; câble de ch. de manille, 126 lbs à 15c. ; prétrole américain, 42¾ galls à 25c. ; quincaillerie, $213.05 | 345 70 |
| Bur. de la papeterie, Ottawa : lunette méridienne n° 1 et access., $185.45 ; rubans-mesures de 66 pds, en acier—6 à $5.25 ; rub.-mes. en acier de Chesterman, 3 à $12.80 ; chaîne de 100 pds, W. G. n° 12 à chaînons de fils d'acier brasés—4 à $11.50 ; mires graduées de 14 pds, 2 à $21.60 ; papeterie diverse, $595.65 | 940 20 |
| Compte de l'imprimeur de la reine | 365 87 |
| 33 articles de moins de $10 chacun | 160 01 |
| Fr. de route et de subs. : J. L. Allison, $62.07 ; J. A. Bailey, $37.55 ; F. X. Bussières, $45.50 ; C. R. Coutlée, $41.90 ; J. M. Graham, $12.18 ; A. J. Grant, $48.25 ; E. Lantier, $16.30 ; E. A. Leprohon, $168.60 ; C. E. Macnaughten, $22.46 ; Thos. Monro, $886.62 ; Jas. C. Murray, $64.10 ; M. Paterson, $26.70 ; C. H. Pinhey, $67.59 ; F. A. Wise, $28.45 | 1,528 27 |
| | 210,336 24 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Fleuve et canaux du Saint-Laurent.** | |
| *Rapides des Galops : Travaux faits en 1888 par E. E. Gilbert et Fils.* | |
| E. E. Gilbert et Fils, différ. entre le coût de 2 cribs-balises en eau profonde, et le prix de revient approxim. de 3 sur la grève, suivant contrat : encoffrem.—couv. de chêne, 366 à 72c.; pin—parois et entretoises, 4,536 pds c. à 38c. ; pruche—parois et entretoises, 6,193 pds c. à 27c.. | 3,659 31 |
| Ajouter, 10 pour 100 pour dépense en pure perte.. | 365 93 |
| Fer : boulons, plaques, liens, etc., 9,842 lbs à 8c | 787 36 |
| Blocage, 1,270 vgs c. à $1 | 1,270 00 |
| Total pour 39,400 pds c. à—disons $15.44 | 6,082 60 |
| Moins 3 petits cribs tels que prévus, 11,200 pds c. à $15.50.. | 1,736 00 |
| Différence payée le 27 sept. 1892 | 4,346 60 |
| *Amélioration du rapide des Galops : mesurage et essai du nouveau chenal ($14,229.03).* | |
| Scott, W. L., ingén. dirigeant, à $200 : du 1er juil. au 31 déc., 6 m. ; du 1er jan. au 8 fév., 28 jrs | 1,380 65 |
| Drummond, Thos., ingénieur adjoint, à $125 : du 1er juill. au 19 déc. 1892 | 701 61 |
| Forneret, V. W. do à $75 : du 1er juill. au 7 déc. 1892 | 391 94 |
| Rankin, John do à $50 : du 1er juillet au 21 sept. 1892 | 135 00 |
| Fripp, F. B., dessinateur, à $90 : du 29 août 1892, au 8 fév. 1893 | 484 71 |
| Ewing, Jos. do du 1-15 jan., 11 j. à $3; Fortesque, M., dessinateur, du 1-15 jan., 5 j. à $3 | 48 00 |
| Jermyn, F. L. do du 3-5 jan. , 2 j. à $2 ; Lacroix, Nap., dessinat., du 17-21 oct., 4 j. à $4. | 20 00 |
| Logan, W. A., services *re* explicat. et exam. de livres, du 30 jan. au 2 fév., 4 j. à $4. | 16 00 |
| Stitt, Jas. M., patron et pilote, du 1er juillet au 6 sept., 59 jrs à $4 | 236 00 |
| Logan, J. H. do du 8 au 30 sept., 18 jrs à $8 (payé en décembre) | 144 00 |
| do patron, du 1er oct. au 8 déc., 58½ jrs à $8 | 468 00 |
| Brady, John, homme d'équipage, du 1er juillet au 5 déc., 134½ jrs à $2 | 269 50 |
| Stewart, A., manœuv. de treuil, du 1er juill. au 26 oct., 100½ jrs à $2 ; Baynham, E., manœuv. de treuil, du 25 oct. au 5 déc., 35½ jrs à $2 | 272 50 |
| Bateliers à $1.50 : Léon Hamel, du 1er juillet au 3 déc., 134 jrs ; John Higgins, du 27 oct. au 5 déc., 33¾ j. ; John Hughes, du 27 oct. au 28 nov., 28 jrs | 293 62 |
| Adams, Edson : usage de terrain pour balises, $10 ; char. de 3 charges de bois de const., $5 | 15 00 |
| Hamel, Léon, louage d'embarcation, 4 m. à $5 | 20 00 |
| Daniels, L. H., loyer de bureau, du 1er sept. au 31 déc., 4 m. à $5 | 20 00 |
| Donaldson, Robt., louve à tenailles | 40 00 |
| Driver, John, usage de terrain occupé temporairement, 1892 | 10 00 |
| Drummond, Thos. : compte d'hôtel, du 1er juillet au 13 déc., 166 jrs à $1.50 ; retour à Montréal, $4.30 ; prix de passage, timbres-poste et papeterie, $2.70 | 256 00 |
| Dubeau, Mme, Prescott : location de bateau, 5½ m. à $10 ; 4 rames, $5 ; divers, 50c | 58 00 |
| Forneret, V. W. : c. d'hôt., 1er juil. au 7 d., 160 j. à $1.50; ret. à Montréal, $3.35; pas. d', etc., $2.55 | 245 90 |
| Fripp, F. B. : prix de place, Ottawa à Prescott, 29 août, $2.10 ; prix de places p. Montréal et retour, du 15 au 20 sept., $4.75 ; pénsion, du 29 août au 12 déc., 5 j. à $2, 101 j. à $1.50 ; prix de places à Montréal, 12 déc. $4.30 | 172 65 |
| Gilbert Blasting and Dredging Co. : main-d'. et matériaux fournis au dragueur *Gilbert* en mai 1892 ; 203 pds de chaîne de grue d'un pouce, 2,233 lbs à 7c. ; divers, $37.15 | 193 46 |
| Gilbert Bros. Engineering Co., louage du remorqueur *Gilbert*— | |
| Du 1er juill. au 30 nov. 1892 : 131 jrs à $44 | 5,764 00 |
| Déc. : au rapide, 4½ jrs à $44 ; dans le canal, 2 jrs à $22 | 242 00 |
| Cie de télégraphe G.N.-O., télégrammes | 1 68 |
| Hall, Geo., et Cie, ancre, 950 lbs à 6c | 57 00 |
| Jamieson, Jas., loyer de terrain, île Verte, pour emplacements de feux | 25 00 |
| Knight, Wm. C., abattage d'érable, $15 ; perches et détérioration de clôture, $5 ; usage de terrain occupé temporairement en 1892, $20 | 40 00 |
| Logan, J. H., patron et pilote— | |
| Pension, du 9 sept. au 8 déc., 1892 : 87 jrs à $1, 4 à $1.50 | 93 00 |
| Prix de pass., $3.10 ; divers, $2.10 ; prix d'une place, de Moulinette à Prescott, 8 déc., $1 | 6 20 |
| Congés du remorqueur *Gilbert* : d'Ogdensburg, 37 à $1.30 ; de Prescott, 37 à 25c | 57 35 |
| Logan, W. H., prix de places pour Montréal, *re* explications de plans, livres, etc., devant M. Kennedy, $8,30 ; frais d'hôtel, 4 jrs à $2.50 | 18 30 |
| Nash, Frères et Cie, Ogdensburg, répar. du remorq. *Gilbert*, de juil. à déc. 1892 : ferrement, $665.22 ; du chantier de bois de const. et de la boutiq. de menuis.-charp., $272.95 ; de la machine à planer et fabrique, $32.16 | 970 33 |
| Purkis, I. D., Prescott, mouillage p. le rem. *Gilbert*, droit de dock et emmag., saison de 1892.. | 75 00 |
| Rankin, John, ingén. adjoint : pension à Prescott, du 1er juill. au 21 sept., 83 jrs à $1.50 ; prix du passage, 60c. ; prix de places pour Montréal, 22 sept., $3.70 | 128 80 |
| Scott, W. L., ingénieur dirigeant— | |
| Pension à Prescott, entre le 1er juillet et le 14 déc. 1892, 156 jrs à $1.50 | 234 00 |
| Pension à Montréal et sur le train, $27.70 ; divers déboursés, $127.97 | 155 67 |
| Sproule, W. J., dessins, gabarits, impress. photograp., etc.. de louves à tenailles, 2½ jrs à $3. | 7 50 |
| Stitt, capt. Jas. M., déclaration et acquittement du remorqueur *Gilbert*— | |
| Juillet 1892 : Ogdensburg, 21 jrs à $1.30 ; Prescott, 21 jrs à 50c | 37 80 |
| Août 1892 : do 15 jrs à $1.30 ; do 15 jrs à 25c | 23 25 |
| A reporter | 18,176 02 |

| **Fleuve et canaux du Saint-Laurent**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 18,176 02 |
| *Amélioration du rapide des Galops : mesurage et essai du nouveau chenal—Fin.* | |
| St. Lawrence Marine Ry., Ogdensburg, réparation du remorqueur *Gilbert*, 15 nov. 1892—Halage, $35 ; main-d'œuvre, $7.73 ; divers, $10.84 | 53 57 |
| Whitney, Jas. H., radiateur, $11.50 ; diverses réparations, $6.45 | 17 95 |
| Willard, N., Prescott, div. fournit. de quincail. pour le remorq. *Gilbert*, 15 juin au 6 déc. 1892. | 328 09 |
| *Lever : Pointe Farran, canal des Galops et chenal nord.* | |
| Rubidge, Tom S., ingénieur-inspecteur, fleuve Saint-Laurent, à $3,000 : août et janv. imputé sur ce crédit | 500 00 |
| Rosamond, J. E., ingénieur-adjoint dirigeant, 1er juillet au 30 sept. 1892, à $2,000 | 500 00 |
| Deniel, E., ingénieur-adjoint, 16 déc. au 30 juin, 6½ mois, à $2,000 | 1,083 33 |
| Sargent, C. D. : ingénieur-adjoint, juillet-sept., à $125 ; ingénieur-adjoint dirigeant, nov.-juin, à $150 | 1,575 00 |
| Fellowes, G. R. L., ingénieur-adjoint, 12 mois au 30 juin à $125 | 1,500 00 |
| Carman, G. C., ingénieur-adjoint, juillet-sept., 79 jours de semaine à $5 | 395 00 |
| Dickey, J. A., ingénieur-adjoint, sept.-juin, 260 jours de semaine à $5 | 1,300 00 |
| West, W. M., prép. lunette méridienne, 12 mois au 30 juin à $100 | 1,200 00 |
| McDougall, A., porte-mire, juillet-juin, 313 jours de semaine à $2.33 | 729 29 |
| Sullivan, W. H., porte-mire, 19 sept.-30 juin, 9⅛ mois à $60 | 560 00 |
| Porte-chaînes : E. B. Morrison, 76 jours de semaine au 3 déc. à $1.40 ; J. Bush, 3½ jours à $1.50 ; E. Gamble, 2½ jours à $1.50 | 115 40 |
| Bûcherons : J. Bush, 34 jours au 2 déc. à $1.40 ; S. Burnside, 133 jours au 2 déc. à $1.40, 3½ en juin à $1.50 ; E. Servies, 76 jours au 3 déc. à $1.25 ; P. Wallace, 86 jours au 19 déc. à $1.25 | 441 55 |
| Horan, Wm. P. : timonier, juillet-sept. à $50 ; capitaine, oct.-nov. à $60 | 270 00 |
| Patron et pilote à $4 : Wm. McGannon, juillet, 12 jours ; J. Jesmer, août, 3⅔ jours ; Thos. Perry, août, 3 jours ; Jas Allison, août, 15 jours | 135 00 |
| Mécanicien, A. Merrish, 1er juillet au 10 déc. 1892, 5⅛ mois à $96 | 512 00 |
| Chauffeur, E. T. Robertson, 1er juillet au 9 déc. 1892, 144½ jours à $1.50 | 216 75 |
| Bateliers : Geo. Caloren, 7-11 nov., 5 jours à $1.25 ; R. Gillespie, juillet-août, oct.-nov., 106 jours à $1.75 ; A. McCarten, 1er juillet-15 nov., 120 jours à $1.50 ; G. B. Wallace, sept.-nov., 30 jours à $1.25 | 409 25 |
| Piqueurs à $2 : M. Brontmire, 21 jours au 19 déc. ; J. W. Fisher, 22 jours au 19 déc. | 86 00 |
| Manœuvres à $1.50 : Geo. Caloren, 10 jours ; H. Crowbar, 14 jours ; Wm. Gregory, 7 jours ; John Hess, 7 jours ; Lewis Hess, 19 jours ; P. Myers, 22 jours. | 118 50 |
| Brontmire, Michael : cheval, à puits d'essai, 22 nov.-12 déc., 14 jours à $1 | 14 00 |
| Burnside, S., location de chaloupe, sept.-nov., 62 jours à 25c. | 15 50 |
| Deniel, E., frais de voyage, $15.01 ; Fisher, J. W., cheval, à puits d'essai, 16 jours, $16. | 31 01 |
| Davis, Wm., et Fils, houille écossaise, août-oct., 19·56 tonnes à $6 | 117 37 |
| Dickey, J. A., alloc. de subsistance, 4 sept.-19 déc., 106 jours à $1.50 ; divers voyages, $28.40. | 187 40 |
| Fellowes, G. R. L., alloc. de subsist., 1er août-5 déc., 122 jours à $1.50 ; div. voyages, $25.35. | 208 35 |
| Frayne, Samuel, piquets, 571 à 3c. ; 5 poteaux, $2.75 | 19 88 |
| Gilbert Blasting and Dredging Co., location du remorq. *Gilbert*, 19 au 30 juin 1893, 10½ jours à $50 ; alloc. pour mettre des treuils et enlever le rouleau de transmission, 2 jours à $50. | 625 00 |
| Hall, Geo., Cie, houille de l'Ohio en gros morceaux, 74$\frac{7}{20}$ tonnes à $5.75 | 425 70 |
| Jacob, W., louage d'un cheval, 41 jours à $1.50 ; louage de 2 chevaux, 3 jours à $2 | 67 50 |
| Lake St. Francis Tow-boat Co. : affrètement du steamer *Anderson*, oct.-nov. 1892, 52 jours de semaine à $8 ; moins compte de N. Willard pour injecteur, etc., payé, $56.60 | 359 40 |
| McBain, D. D., affrètement du steamer *Anderson*, juillet-sept. 1892, 78 jours de semaine à $8. | 624 00 |
| McDougal, A. J., frais de voyage, $20.95 ; Prowse, Geo. R., fourneau pour l'*Anderson*, $15 | 35 95 |
| Nash, Frères et Cie, réparations à l'*Anderson*, $46.34 ; réparations à la yole *St. Germain*, $20. | 66 34 |
| Poupore et Fraser, services du remorqueur *Larkin*, avec M. Rubidge et pilote au rapide des Galops, 1er mai 1892, 20 heures à $3 | 60 00 |
| Ross, Allan J. : loyer de bureau, sept. à $3, oct.-déc. à $4 ; divers, $16.83 ; louage de bateau, 63 jours à 50c. ; payé pour louage de bateau, 44 jours à 50c | 85 33 |
| Rubidge, T. S., frais de voyage, $45.70 ; Wallace, G. B., louage de bateau, 16 jours à 50c. | 53 70 |
| Sargent, C. D. : allocation de subsistance, juillet-sept., 1-17 nov., 107½ jours à $1.50 ; pension, juin 1893, 15½ jours à $1 ; congés à l'*Anderson*, 17 à Ogdensburg à $1.30, 17 à Prescott à 25c. ; divers voyages, $58.32 | 261 17 |
| St. Lawrence Marine Railway Co., Ogdensburg, réparation de l'*Anderson* : 14 juillet, $35.27 ; 30 juillet, $57.51 ; 14 nov., $58.12 | 150 90 |
| West, W. M., pension à Prescott, 6 jrs en oct. à $1.50, 15 jrs en juin à $1 ; prix de pl. et voit., $1.90 | 25 90 |
| Willard, N., pour le steamer *Anderson* : hélices de 5 pds, 12 août, $55 ; hélices de 5 pds, 21 oct., $55 ; injecteur Korting n° 6, 12 août, $48 ; loyer de bureau, août-sept., $10 ; quincaillerie, $154.39 | 322 39 |
| 5 item de moins de $7 chaque | 21 82 |
| *Lac Saint-Louis : lever ($4,109.86).* | |
| Mécanicien de yacht, H. Ritter, 5 mois à $52 ; pilote, S. St. Onge, 5 mois à $52 | 520 00 |
| Bateliers, 142 jrs chaque, à $1.50, S. Meloche, L. Ouellette ; sondeur, E. Beaudoin, 5 mois à $50. | 676 00 |
| A reporter | 35,197 31 |

**Fleuve et canaux du Saint-Laurent**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 35,197 31 |
| *Lac Saint-Louis : lever—Fin.* | |
| Appointements, bureau de Montréal (*Voir* page E—18) | 2,410 00 |
| Douillet, Placide, grattage, peinturage et calfatage du yacht *Joséphine*, sept. 1892 | 25 00 |
| Hervieux, J. B., 2 esquifs, 17½ pds et 20 pds de longueur | 53 00 |
| Martin, A. et A., bois de chauffage, 5½ charges à $3 ; houille, 1⅛ tonne à $6.50 ; houille en sacs, 3·84 tonnes à $7 ; quincaillerie, $17.70 | 68 39 |
| Montreal Tent and Awning Co., 1 rideau de yacht | 25 00 |
| Pariseau, L. S., frais de voyage et déboursés divers | 112 46 |
| Pariseau, Stanislas, 6 mâts de pavillon, 8 pds de longueur, peinturés et vernis | 10 50 |
| Spragge, Chas. E., chaîne de sonde galv., 500 pds à $5.10 ; quincaillerie, $27.43 | 52 93 |
| Steamer *Reliance*, houille, 1·85 tonnes à $5.50 ; fret et passages, $3.85 | 14 03 |
| Trudeau, L. E. : subsistance, 1er juillet au 19 nov., à $25 par mois ; transport, $3.10 ; avis de la perte d'un esquif, à la porte de l'église de Caughnawaga, 25c | 119 18 |
| 3 item de moins de $5, $9.97 ; compte de l'imprimeur de la Reine, $13.40 | 23 37 |
| *Lac Saint-Louis : dragage ($12,536.73).* | |
| Gages (suivant page E—36) | 3,766 17 |
| Brush, Geo., fontes de fer, 476 lbs à 3½c. ; fer forgé, 442 lbs à 6c. ; acier, 224 lbs à 10c. ; ouvrage de fonderie, 155¼ heures à 40c. ; travail de nuit, 5 heures à $1 ; divers, $6.03 | 138 71 |
| Buchanan, R. H., et Cie, régulateur, $22.50 ; pièces, $1.50 | 24 00 |
| Chanteloup, E., fonte, 6,131 lbs à 2¾c. ; fer Lowmoor, 168 lbs à 6c. ; fer, 250 lbs à 4c. ; tôle d'acier, 591 lbs à 6c. ; finisseurs en fer, 626 heures à 30c. ; forgeron et aides, 131 heures à 50c. ; tour, 301 heures à 50c. ; 40 pds de chaîne à chaînons plats, 322¾ lbs à 11c. ; divers ouvrages de fonderie, $75.53 | 738 97 |
| Clements, Is. : remorq. *Agnes McMahon*, 1er juillet au 30 nov. 1892, 128 jours de sem. à $10 ; rem. *Maggie R. King* au serv. du dragueur n° 2, 20 juillet au 13 sept. 1892, 48 jours de sem. à $15 ; rem. *Plover*, p. aider au *McMahon* avec drag. de la C. du havre, 21 juillet, 4 hrs à $5. | 2,020 00 |
| Gravel, Arthur, confection de modèles, 233½ heures à 35c. ; matériaux, $7.75 | 89 48 |
| Hurteau et Frère, pin, 1,612 pds à $25 ; chêne, 515½ pds à $70 ; épinette rouge, 467½ pds à $35 ; épinette blanche, en grume, de 5 pcs, 91 pds l. à 25c. ; bois de construction divers, $9.24 | 124 76 |
| Commiss. du havre de Montréal, pour leur dragueur à cuiller n° 2 empl. dans le lac St-Louis, du 19 juillet au 10 sept. 1892 : gages, $662.89 ; pens. des hommes, $234.50 ; rép. diverses, $272.11 ; réparation de 2 chalans endommagés à Lachine, $623.39 ; dommage et dépréciation à l'anse du seau pendant qu'il draguait à Lachine, $400 | 2,192 89 |
| McDougall, John : réparations en avril 1893, suivant soumiss. (4,293 lbs), $220 ; forgeage, 84 hrs à 60c. ; boulons et écrous de fer de Norvège, 360 lbs à 10c. ; ouvrages et matér. divers, $95.71. | 402 11 |
| McGory, P., houille de poêle, 8·96 tonnes à $6.25 | 55 98 |
| Ottawa Transportation Co., une hélice, 6¾ pds de diam., de H. G. Trout, Buffalo, délivrée à la forme de radoub de Tate, Montréal, pour remplacer hélice du remorqueur *McMahon*, brisée sur le lac Saint-Louis | 160 60 |
| Robertson, F., houille écossaise, 402$\frac{17}{24}$ tonnes à $3.60 | 1,447 95 |
| Sauriol, H., ouvrage de forge, $43.35 ; Shearer, Jas., bois de construction, $46.07 | 89 42 |
| Shearer et Brown, chêne, 4,539¼ pds à $75, 75 pds à $65, 1,561$\frac{7}{12}$ pds à $60 ; pin, 10 x 20 pcs x 11 pds, 733 pds à $35 | 464 68 |
| Spragge, Chas. E. : chaîne de grue Edge BB, 1¼ pc., 1,625 lbs à 6¼c. ; câble de ch. de manille pur, 380 lbs à 12½c. ; câble métal. galv., 1 pc., 204 lbs à 6½c. ; fer aff. en barre, 1,360 lbs à $1.90 ; boyau à vapeur, 1 pc., 4 épaiss., 50 pds à 29c. ; pétrole W.W. extra, 46·34 galls à 30c. ; kérosine W.W., meilleure qualité, 45·5 galls à 25c. ; déchets de coton, 97 lbs à 12c. ; poêle "Syndicate" à houille, n° 15, $12 ; savon "Queen's-laundry," 120 lbs à 6½c. ; quincaillerie, $95.86 | 359 31 |
| Tate, W. et G. H.— Mise en dock du *McMahon*, 22 juillet 1892, $22.23 ; m. en dock du chalan, 13-20 mai, $70.47 | 92 70 |
| Hivernage—forme de radoub : dragueurs nos 1 et 2, grue n° 2, arches nos 1 et 2, et yacht *Joséphine* | 300 00 |
| Weir, J. et R., changé l'hélice du *McMahon*, 22 juillet 1893 | 18 05 |
| Yale, Geo., deux billets de chemin de fer, $8.70 ; déboursés divers, $8.23 | 16 93 |
| 8 item de moins de $10 chaque | 34 02 |
| *Divers ($1,995.49.)* | |
| Chemin de fer canadien du Pacifique : transport d'une caisse de machinerie | 4 31 |
| Cock, Wm. R., New-York, machine "U. S. Standard" à éprouver le ciment, capacité de 2,000 lbs, avec serres W. R. C. et engrenage à vis sans fin, $200 ; outils à broyer, $30 ; 6 moules, $25.05 ; échelle spéciale de finesse, $10 ; sas à ciment, $6.75 ; claies à ciment, $5 ; tamis à sable, $5 ; gants de caoutchouc, $2 ; verre gradué, $1 ; 2 truelles, $2 | 286 80 |
| Shanly, W., ingénieur civil : services en qualité d'ingénieur consultant et d'arbitre, 1er juillet au 30 sept. 1892, au sujet des canaux Cornwall et du Saint-Laurent, $325 ; prix de places en chemin de fer, $8.40 ; hôtel, etc., $14 | 347 40 |
| A reporter | 51,286 41 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Fleuve et canaux du Saint-Laurent—*Fin.*** | |
| Report | 51,286 41 |
| *Divers*—Fin. | |
| Wood, A. F., services en qualité d'estimateur, 11-13 août, 3 jrs, à $10; subsistance, 3 jrs à $3.50; transport, $14.60 | 55 10 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa: lunettes mérid. Gurley, n° 5, 2 à $250; niveaux Gurley en Y, 20 pcs, n° 73, 2 à $110; sextants de poche Gurley, n° 1164, 2 à $37.50; mires graduées, 2 à $16; mires à lect. autom. de 16 pds, 2 à $10; rubans d'ac. de 100 pds, 2 à $12.80; rubans-mes. de Chesterman, en acier, 100 pds, $12.80, 50 pds, $4.50; rubans-mes. métalliq., 100 pds, 6 à $2.50; réglets, 2 à $2, 2 à $5; rapporteur Vernier à cercle gradué, 10 pcs, $18; 6 échel. triang. à $3; baromètre anéroïde Gurley, n° 1280, $40; 3 jeux de courbes, $41.90; compteur n° 375, $100; n° 377, régistre électriq., $50; n° 379, poids de plomb, 60 lbs, $15; divers, $24.33 | 1,226 13 |
| L. N. Fortier, frais de voyage | 75 75 |
| | 52,643 39 |
| **Canal Saint-Pierre—Capital: Quai à l'entrée sud.** | |
| Arch. McKinnon, solde d'évaluation finale (telle que figurant à 1891-92, page C-85), $811.59, moins gages payés, $97.96 | 713 63 |
| Gages payés pour le compte de l'entrepreneur (*Voir* page E-24) | 97 96 |
| | 811 59 |
| **Canaux de la Trent—Capital.** | |
| Calder, A., dommage à terrain | 55 00 |
| Pringle, T.: Montréal, voyages de et à Montréal, $29.45; nivellement, etc., à Hall's-Mills et Hastings'-Locks, $40; temps mis à préparer témoignage, $17.50; temps pris, à Ottawa, pour rendre témoignage, $25; frais de voyage ditto, $14.35 | 126 30 |
| Wynn, Chas., dommages à barrages construits à la Pointe de Young et à Lakefield | 3,800 00 |
| Moore, W. H., services d'homme de loi: *re* Calder, $20; *re* Wynn, $25 | 45 00 |
| O'Connor, D., services d'homme de loi— | |
| *Re* Fowlds, Frères | 519 47 |
| *Re* W. H. Hall | 194 91 |
| Avance *re* W. H. Hall, 18 mai 1893 | 200 00 |
| Avance *re* E. et W. H. Hall, 18 mai 1893 | 200 00 |
| Robinson, Christopher, *re* Fowlds: honoraires, audition et plaidoyers, 17-18 nov. 1892 | 500 00 |
| Douglas, R. C., Ottawa, fr. de voyage, prépar. de la preuve dans les causes de Fowlds et de Hall | 38 59 |
| Wood, A. F., estimateur: services, 19 jrs à $10; subsistance, 19 jrs à $3.50; transport, $26.70 | 283 20 |
| | 5,962 47 |
| **Canal Welland—Capital.** | |
| Gibson, Geo., arpenteur provincial: confection de plans, nivellement et jalonnage pour contre-fossés du côté nord de la rigole d'alimentation | 86 00 |
| Muma, H., arbitre: frais de voyage | 145 05 |
| Perry, J. Ham., estimat.: serv., 33 j. à $10; prix de places et sub., 33 j. à $3; louage de cheval, $7 | 436 00 |
| Parnall, Sidney et Seymour, dommages à terrains | 554 00 |
| | 1,221 05 |
| **Canal Welland: Dommages-intérêts.** | |
| Indemnisation de tort fait à la prop.: Helena Amsden, $1,200; township de Canboro, $1,552; Alice Darling, $23.93; Catharine Darling, $23.93; C. W. Darling, $23.93; Mary Agnes Darling, $23.93; H. D. Fitzgerald, $239; dép. des sauvages, $63.96; Rachel Anne Mercer, $23.93; suc. A. McDonald, $100; Mary Mackay, $75; Cornelius McNeal, $200; Emma Quider, $23.93; Ellen L. Rose, $25; Major A. Smith, $300; H. Vanderburg, $229.35; Est. Moses Walker, $483; Geo. A. Wallace, $212; Wm. White, $225 | 5,047 89 |
| Eccles, J. C., services d'homme de loi | 1,087 95 |
| Gearin, John, témoin *in re* créance de H. Summers | 5 50 |
| Cowan, Jas., arbitre en 1890, subsistance, 2 jrs, $7; voyage, $4 | 11 00 |
| Gibson, Geo., plan et description de la propriété Vanderburg | 5 00 |
| Muma, Hy., arbitre: allocat. de subsist. avant 6 fév., 52 j. à $3.50; frais de voy. div., $338.10. | 520 10 |
| Perry, J. Ham, estimateur: compte du 1er janv. au 30 juin 1893: services, 27 jrs à $10; frais de route et de subsistance, $91.45 | 361 45 |
| | 7,038 89 |
| **Canaux de Williamsburg—Capital: Galops.** | |
| Murray et Cleveland, travaux par entreprise (*Voir* page C—104) | 147,040 00 |
| Haycock, S. H., ingénieur dirigeant, 3 m. au 30 sept. 1892, à $2,000 | 500 00 |
| do ingénieur inspecteur, oct. 1892, à $3,000 | 250 00 |
| Rubidge, Tom S., ingénieur inspecteur, à $3,000, paye de mai imputée sur ce crédit | 250 00 |
| Robertson, Geo. E., ingénieur-adjoint dirigeant, 1er nov.-30 juin, 8 m., à $1,800 | 1,200 00 |
| A reporter | 149,240 00 |

| **Canaux de Williamsburg—Capital : Galops**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 149,240 00 |
| Sargent, C. D., ingénieur-adjoint dirigeant, oct. 1892, à $1,800 | 150 00 |
| Macdonell, E. F., ingénieur-adjoint, juin 1893 | 100 00 |
| Ross, J. W. Le B., régaleur, juillet-août à $80 ; ingénieur-adjoint, sept.-juin à $100 | 1,160 00 |
| O'Brien, Richard, inspecteur de maçonnerie, à $80 : 1er juillet-9 janv., 1er mai-30 juin | 663 23 |
| Warner, S., porte-chaîne, 261 jrs à $1.75 ; McCartha, Jas., jalonneur, 165 jrs à $1.75 | 745 50 |
| Metzler, W. M., porte-ruban, 23 jrs à $1.75 ; Story, Hy., bûcheron, 313 jrs à $1.50 | 509 75 |
| White, Wm., bûcheron, 17 jrs à $1.40 ; Huton, Thos., bûcheron, 17 jrs à $1.40 | 47 60 |
| Stitt, John, gardien sur le remorq. à mancelle *Iroquois*, 1er juillet au 30 nov., 153 jrs à $1 | 153 00 |
| Epuisement du remorqueur à mancelle : Fred. Flinn, 1 nuit à $1 ; D. Mallon, 1 nuit à $1 ; John Mallon, 3 nuits à $1.25 ; J. M. Stitt, 1 jr à $1.25 | 7 00 |
| Cardinal Mfg. Co., bois de construction, $86.63 ; G. N. W. Co., télégrammes, $13.52 | 100 15 |
| Hunter, Hy., louage de cheval, $51.50 ; Kavanaugh, John, 4⅝ tonnes de houille, $29.76 | 81 26 |
| Leacy, P., ferronnerie, $26.98 ; Macpherson, K., ferronnerie, $10 | 36 98 |
| McIntosh, Robt., loyer de bureau, Cardinal, 15 déc. au 30 avril, 4½ m. à $5 | 22 50 |
| O'Brien, Richard, 2 voyages aux carrières de Belleville | 21 90 |
| Robertson, G. E., frais de voyage, $24.07 ; Sargent, C. D., frais de voyage, $30.60 | 54 67 |
| Willard, N., ferronnerie, $24.65 ; 7 personnes, item de moins de $10, $39.22 | 63 87 |
| Ward, John, part. ½ o., ½ o. 10, con. 1, Edwardsburg | 700 00 |
| Ward, Michael, $\frac{46}{100}$ acre, part. ½ e. 11, con. 1, Edwardsburg | 300 00 |
| Wood, A. F., estimateur : services, 7 j. à $10 ; alloc. de subsist., 7 j. à $3.50 ; transport, $36.23 | 130 73 |
| French, F. J., frais judiciaires *re* Ward, Frères | 48 68 |
| O'Connor, D. do *re* P. Keefe | 88 30 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 98 89 |
| | 154,524 01 |

| **Canaux de Williamsburg—Capital : Rapide du Plat.** | |
|---|---|
| Section 1, Poupore et Fraser, travaux à l'entreprise (*Voir* page C—105) | 111,830 00 |
| do 2, Cie de dragage Weddell do ( do 106) | 45,230 00 |
| do 3, Poupore et Fraser do ( do 106) | 36,370 00 |
| Killaly, H. H., ingénieur dirigeant à $2.500 ; août 1892, imputé sur ce crédit | 208 33 |
| Rosamond, J. E., ingénieur dirigeant, 7 m. au 30 avril 1893, à $2,000 | 1,166 63 |
| Rhéaume, L. N. : ingénieur adjoint, 4 m. au 31 oct. à $1,500 ; ingénieur adjoint dirigeant, 8 m. au 30 juin à $1,800 | 1,700 00 |
| Robertson, Geo. E., ingénieur adjoint, oct. '92, $125 ; Rose, G., régaleur, 12 m., $960 | 1,085 00 |
| Ault, E. H., commis, 12 m. à $60 | 720 00 |
| Porte-chaînes à $45 : H. M. Killaly, 3 m. au 30 sept. ; A. L. Killaly, 9 m. au 30 juin | 540 00 |
| Gillespie, Jas., inspecteur de maçonnerie, 263 jrs à $3 | 789 00 |
| Mesureurs de caillous à $45 par mois : C. Baker, $72.58 ; J. W. Holmes, mai-juin, $90 ; Geo. C. Hart, $75.48 | 238 06 |
| Hart, Geo. C., bûcheron, 56 nuits au 30 sept. à $1.50, 3 m. au 31 déc. à $45 | 219 00 |
| Stata, Chas., bûcheron, 214 jrs à $1.25, juin à $45 | 312 50 |
| Bûcherons à $45 par mois : Wallace Doran, 6 m. au 31 déc. ; J. N. Eastman, 6 m. au 31 déc. ; J. W. Holmes, 10 m. au 30 avril ; G. Moore, 6 m. au 31 déc. ; J. McKoy, 6 m. au 31 déc. | 1,530 00 |
| Bûcherons à $1.25 par jour : J. Burris, 276 jrs ; A. Holmes, 194 jrs ; S. Redman, 158 jrs | 785 00 |
| Bradfield, R. H., et Cie, houille de poêle, 9 tonnes à $6.50 ; ferronnerie, $73.17 | 131 67 |
| Cock, Stewart, voyage de Morrisburg à Ottawa et retour, avril 1893 | 10 60 |
| Drew, A. G. F., ferronnerie, $93.20 ; G.N.W. Co., télégrammes, $19.88 | 113 08 |
| Gillespie, Jas., deux voyages à la carrière de l'île Wolfe, pour mesurer de la pierre | 16 75 |
| Merkley, A. H. : piquets, 615 à 3c. ; table à dessiner, tréteaux et plate-forme, $13.25 ; divers, $4.10 | 35 80 |
| Merkley, H. G., loyer : chambres 12 et 14, 8 m. au 31 déc. à $10, 6 m. au 30 juin à $12 ; chambre 17, 14 m. au 30 juin à $3 ; chambre 11, 8 m. au 31 déc. 1892, à $5 | 234 00 |
| Merkley, H. G., et Fils, piquets, 1,017 à 3c. ; Morrisburg, taxes pour 1892, $19 | 49 51 |
| McKenzie, Wm., bois de service, $11.26 ; Rhéaume, L. N., frais de route et timb.-poste, $46.03 | 57 29 |
| Robertson, G. E., voyage, $13.35 ; Rosamond, J. E., voyage, etc., $31.49 | 44 84 |
| Weegar, A. E., louage de cheval, $21.50 ; Weegar, A. E., et Fils, louage de cheval, $35.50 | 57 00 |
| 4 item de moins de $10 chaque | 21 02 |
| Terrain pris : S. J. Casselman, $1,000 ; Mme I. F. Farlinger, $5,200 ; J. Gillespie, $100 ; Hy. Merkley, $400 ; A. McMartin, $2,500 ; W. J. Poupore, $2,200 ; C. A. Snyder, $1.000 ; M. Snyder, $900 | 13,300 00 |
| Whitney, J. P., frais judiciaires | 168 38 |
| Paradis, F. X., estimateur, services, 12 jrs à $10 ; allocation de subsistance, 12 jrs à $3.50 ; transport, $14.25 | 176 25 |
| Wood, A. F., estimateur, services, 29 jrs à $10 ; allocation de subsistance avant le 1er fév., 23 jrs à $3.50 ; frais de route divers, $145.57 | 516 07 |
| Annonces | 13 50 |
| | 217,669 28 |

| Chemins de fer et canaux—Imputables sur le revenu—Sommaire. | Page. | $ cts. |
|---|---|---|
| *Canaux de Carillon et Grenville :—* | | |
| Barrage de Carillon : renforcement, réparations et étanchement | C—130 | 24.514 40 |
| Grenville : reconstr. de la maçonn. dans les murs en aile en amont de l'éc. de garde | C—130 | 12,872 12 |
| Ecluse 6 : reconstruction des murs de soutènem. en pierre sèche dans les approches | C—131 | 4,912 22 |
| *Canal Chambly :—* | | |
| Ecluse 5 : démolition et reconstruction du mur d'écluse de l'est | C—131 | 9,933 53 |
| Ecluse 9 : caisson étanche à l'entrée d'aval p. reconstr. le busc infér. et le rad. de l'écl. | C—131 | 991 98 |
| Du pont 3 au pont Langelier : construction d'un mur de protection en blocailles, une partie de la levée de l'ouest formant 3 milles de chemin public | C—131 | 3,999 54 |
| Ile Ste-Thérèse : clôtures sur le front des terres du canal le long du chem. de halage. | C—132 | 2,499 95 |
| Ateliers : moteur électrique pour actionner les machines en été | C—132 | 2,082 65 |
| Lamoureux, Frères : règlement de leur réclamation | C—132 | 1,600 00 |
| La Reine *vs.* Black : frais de justice | C—132 | 20 00 |
| *Canal de la Culbute :—* | | |
| Pour règlement de réclamation et enlèvement d'obstacles | C—132 | 1,420 65 |
| *Canal Lachine :—* | | |
| Construction de 8 paires de portes de rechange pour les anciennes et les nouv. écluses | C—133 | 18,992 94 |
| Saint-Gabriel : réparation de la levée nord et reconstruction des murs. | C—133 | 14,075 64 |
| Démolition et reconstruction des murs de la vieille écluse 1 | C—134 | 8,825 81 |
| Construction de 6 ponts fixes. | C—134 | 4,819 86 |
| Reconstruction de l'ancien déversoir à Lachine, et amélioration de l'égouttement sur le côté sud du canal en amont du pont de la côte Saint-Paul | C—134 | 4,223 15 |
| Enquête *re* Ponts Wellington (à compte) | C—134 | 948 21 |
| *Canal Rideau :—* | | |
| Passage d'eau d'Oliver : nouveau pont | C—135 | 8,715 55 |
| Merrickville : nouveau pont | C—135 | 8,000 79 |
| Hogsback : réparation du barrage et construction d'un brise-glaces | C—135 | 5,039 25 |
| De Hartwell à Hogsback : reconstruction d'une partie du chemin de halage | C—135 | 1,432 40 |
| Ottawa : creusage autour de l'ancienne cale sèche au canal de décharge et f | C—135 | 983 86 |
| tion d'une cale de construction | C—135 | 102 86 |
| Terres et dommages ; frais de justice | | |
| *Ecluse de Sainte-Anne :—* | | |
| Réparations des vieilles portes d'écluse | C—136 | 3,001 31 |
| Excavation de terre et bousillage en arrière de la vieille écluse | C—136 | 2,405 35 |
| Renforcement de la vieille jetée en aval de l'écluse ; règlement avec l'entrepreneur | C—156 | 1,115 22 |
| *Canal Saint-Pierre :—* | | |
| Pour reconstruire tout le mur de l'ouest | C—136 | 9,626 11 |
| Pour excaver une pointe de roc sur le chemin de halage de l'ouest | C—136 | 361 67 |
| *Rivière et canaux de la Trent :—* | | |
| Bobcaygeon : pour opérer le paiement final sur le pont tournant | C—136 | 119 50 |
| Fenelon-Falls : construction et entretien du pont tournant | C—137 | 36 50 |
| " achèvement du barrage | C—137 | 1,407 05 |
| Heeley's-Falls : reconstruction du barrage | C—137 | 4,189 32 |
| Lakefield : caisson en aval du barrage | C—137 | 846 39 |
| Pointe Young : caisson en aval du barrage | C—137 | 1,182 29 |
| Pour construire le barrage | C—137 | 3,057 85 |
| *Canal Welland :—* | | |
| Pour la construction d'un aqueduc à Stromness | C—137 | 6,725 26 |
| Pont sur la vieille écluse 2 et le chemin | C—138 | 5,700 00 |
| Enlèvement de la batture à l'embouchure de la rivière Chippewa | C—138 | 3,199 50 |
| Réparations des levées endommagées par les hautes eaux et la tempête du 9 fév. 1889 | C—138 | 3,000 00 |
| Nouveau pont tournant entre Stromness et la traverse du chemin de fer B. et B. | C—138 | 2,294 71 |
| Pont sur le canal d'alimentation au Petit Chemin | C—138 | 1,217 63 |
| Remise en ordre du débouché pour l'égouttem., côté ouest du canal à Port-Colborne | C—138 | 814 58 |
| Réparation de la levée du canal au biez de partage | C—138 | 761 94 |
| Examen de la jetée de Port-Dalhousie ; enlever la batture ; piles p. le pont de Thorold | C—138 | 629 07 |
| Nettoyage et creusage du fossé de derrière sur le côté nord du canal d'alimentation. | C—139 | 387 74 |
| Réparer environ 500 pds de la levée du canal endomm. par l'éboulem. du 24 août 1891 | C—139 | 372 70 |
| *Canaux de Williamsburg :—* | | |
| Une paire de portes de rechange pour l'écluse, canal du Rapide Plat | C—139 | 3,675 00 |
| *Divers canaux :—* | | |
| Examen et inspections, canaux | C—139 | 760 23 |
| Divers travaux auxquels il n'a pas été autrement pourvu | C—139 | 1,106 97 |
| *Chemins de fer :—* | | |
| Examens et inspections, chemins de fer | C—140 | 4,463 73 |
| *Département à Ottawa :—* | | |
| Pour payer les appointements des empl. qui ne sont pas sur la liste du service civil. | C—140 | 9,191 19 |
| Ingénieurs, dessinateurs et commis surnum., ingénieur en chef de la div. des canaux | C—140 | 10,287 66 |
| Pour pourvoir aux appointements des commis surnuméraires et des copistes | C—140 | 9,162 08 |
| Pour payer à Marcus Smith, I.C., une gratification égale à 6 mois de traitement, et des gratific. égales à deux mois d'app. aux commis surn. en quittant le service. | C—140 | 5,533 00 |
| | | 237,638 91 |

**Barrage de Carillon.**

| | $ cts. |
|---|---|
| Gages (page E-5) | 13,853 73 |
| Ahearn, Wm.: 18 renards, $38.50; 12 manches de renard $7.20 | 45 70 |
| Benny, Macpherson et Cie: fer en barre, 52,205 lbs à $1.90; pure corde de manille, 979 lbs à 11½c.; acier, 134 lbs à 12c.; rames, 6 prs à $2; diverse ferronnerie, $49.66; charriage, $10.40. | 1,195 08 |
| Brewder et McNaughton, bois pour réparer le chalan du gouvernement à Ste-Anne, juin 1891 | 53 38 |
| Brophy, John, manches de gaffes, 36 à 25c.; gaffes à sonder en épinette, 12 à 30c | 12 60 |
| Chéné, Nicolas: 258 pièces de pruche méplate, 15 à 31 pds; 5,606 pds lin. à 6c | 336 36 |
| Chenier et O'Brien: pruche et épinette bl., carrée, 480 pds l. à 8½c.; pruche méplate, épinette bl. et épin. rouge, 5,038 pds l. à 6c.; épinette rouge carrée, épin. bl., orme, etc., 1,631 pds l. à 10c. | 500 06 |
| Cousineau, Dolphus: orme carré, 10 x 10 et plus, 15 à 32 pds, 526 pds cub. à 12½c | 65 75 |
| Dewar, D. M: bois, 10 x 9 et plus, 14 à 31 pds, 771 pds c. à 12½c.; orme, 12 x 12 et plus, 12 à 20 pds, 313 pds c. à 12½c.; orme, 1,259 pds M.B. à $15 | 154 37 |
| Gaherty, D., voyage et déboursés, $46.72; Cie G.N.-O., télégrammes, $10.45 | 57 17 |
| Grip, J. et B.: épinette rouge, sciée sur 3 côtés, 11 x 12 pcs, 18 à 30 pds, 8,001 pds cub. à 18.c.; pruche, sciée sur 3 côtés, 10 x 10, 25 à 33 pds, 1,500 pds lin. à 9c | 1,575 18 |
| Cie de bois de service d'Hawkesbury: madriers de rebut, 6,943 pds M P. à $10 | 69 43 |
| Hodgson, E. A., remorq. "Ste. Anne." 18¼ h. à $4, mai 1893, touer des radaux d'au delà du barrage | 73 00 |
| Kelly, J. et E.: bois, 18 à 52 pds, livré au barrage, 6,493 pds lin. à 5½c | 357 11 |
| Lennon, John: orme, 12 x 9 à 12 x 14, 13 à 20 pds, 231 pds cub. à 12½c | 28 87 |
| McPhaden, John: orme, 12 x 10 à 12 x 19, 14 à 37 pds, 355 pds cub. à 12½c | 44 37 |
| Macpherson, Alex., et Fils: fer en barre, 8,250 lbs à $2.10; corde de manille, 279½ lbs à 11c.; 36 gros marteaux, 285 lbs à 9c.; diverse ferronnerie, $43.81 | 273 46 |
| Noyes, John D., orme, 10 x 9 à 12 x 19, 12 à 34 pds, 1,077 pds c. à 12½c | 134 62 |
| Ogilvie, Chas., steamer "Ada," du 20 au 30 juillet 1892, 10 jrs à $25 | 250 00 |
| Cie de transport d'Ottawa, fret, $83.35; Cie N.R.O., fret, $13.30 | 96 65 |
| Owens Lumber Co.: pruche, 9 x 10, sciée et aplanie sur 2 côtés, 19 à 34 pds, 15,000 pds lin. à 7c.; madrier de pruche de 12 pds, 18,000 pds à $8; idem 20 et 25 pds, 3,000 pds à $10; 194 pièces de pruche, sciées sur 3 faces, 4,736 pds l. à 10c.; épinette bl., sciée sur 3 faces, rebuts, 1,264 pds l. à 5c.; pruche carrée, 12 x 12 pcs, 5,000 pds cub. à 9c | 2,210 80 |
| Pitcairn, J., orme, 10 x 9 à 12 x 18 pcs, 14 à 37 pds, 1,120 pds à 12½c | 140 00 |
| Cie Rathbun: épinette rouge méplate, 2,895 pds l. à 13c | 376 35 |
| Robert, A., orme, 12 x 11 à 12 x 14 pcs, 11 à 18 pds, 131 pds c. à 12½c | 16 37 |
| Robertson, Peter, outils, $12; Rochon, Emile, ouvrage de forge, $68.10 | 80 10 |
| Roy, Duncan, orme, 12 x 10 à 12 x 20 pcs, 15 au 37 pds, 413 pds c. à 12½c | 51 62 |
| Seybold, Fils et Cie, scie de travers de 5 pds, 12 à $1; divers, $2.84 | 14 84 |
| Turpin, Placide, orme, 12 x 10 à 12 x 18 pcs, 10 à 30 pds, 715 pds c. à 12½c | 89 37 |
| Wales, Chas. T.: houille de forge, 3⅜ tonnes, $25.94; divers, $1.13 | 27 07 |
| Weldon, Jas., jeune: orme, 12 x 12 à 12 x 19 pcs, 15 à 32 pds, 1,184 pds c. à 12½c | 148 00 |
| Weldon, R.H., diverses dépenses pour frais de port, télégrammes, etc. | 11 22 |
| Wilson, T., et Cie: tarières, 2½ douz. à $8.75, 1½ à $7.75; carvelles, 3 barillets à $3; divers, $4.88 | 47 39 |
| Workman, Alex., et Cie: clous coupés de 6 pcs, 8 barillets à $2.25; 6 marteaux, $3.70 | 21 70 |
| Bureau de la papeterie, $5.90; compte de l'imprimeur de la reine, $3.98 | 9 88 |
| 13 item au-dessous de $10 chaque | 70 38 |
| Pierre des champs, 410 vgs c. à 25c.: A. H. Clearihue, $21; D. M. Dewar, $23.68; J. D. Noyes, $7.68; Thos. Noyes, $10.75; A. Robert, $39.42 | 102 53 |
| Pierre des champs, 515 vgs c. à 29c.: Ed. Barron, $14.50; Jas. Fitzgerald, $29; John Fitzgerald, $50.75; Jas. Florin, $14.50; John Lennon, $11.60; J. D. Noyes, $14.50; A. Robert, $14.50 | 149 35 |
| Pierre des champs, 4,249 vgs c. à 30c.: Ed. Barron, $171.90; A. Bélanger, $187.93; P. Bélanger, $30; D. M. Dewar, $14.93; Ad. Filion, $63.65; P. F. Filion, $29.10; Phil. Filion, $12.51; E. Fitzgerald, $44.15; Jas. Fitzgerald, $84.68; John Fitzgerald, $106.61; Jos. Florin, $26.10; O. Labrèche, $12.48; J. B. Larivière, $51.65; B. Leduc, $14; G. Leduc, $4.27; John Lennon, $173.57; Wm. Lennon, $83.55; Mme N. Morin, $23; John McDonald, $22.10; A. Robert, $118.55 | 1,274 73 |
| Pierre des champs, 1,239½ vgs cub. à 40c.: Ed. Barron, $1.70; John Bédard, $12.24; A. Bélanger, $25.33; P. Bélanger, $22.93; Jos. Chamaillard, $21.47; J. W. Crosby, $21.21; F. X. Durocher, $12.67; F. Florin, $23.60; Jos. Florin, $31.20; A. Grandmaison, $41.60; O. Labrèche, $9.70; E. Larocque, $41.75; A. Lefebvre, $12.24: G. Leduc, $20.25; John Lennon, $19.56; Tel. Martin, $42.76; Wm. McClintock, $4.12; John McDonald, $51.54; A. McDuff, $51.67; A. Robert, $28.27 | 495 81 |
| **Canaux de Carillon et Grenville: Reconstruction de maçonnerie dans les murs en aile en amont de l'écluse de prise d'eau.** | 24,514 40 |
| Toms, F., travaux à l'entreprise (*Voir* page C—96) | 11,784 82 |
| Stanton, H. G., ingénieur local, déc.-juin, 7 mois à $1,400, $816.62; voyage, $8.20 | 824 82 |
| Cie Bell, téléphone, $1; Cundill et Cie, loquet de sûreté, $2 | 3 00 |
| Cie G. N.-O., télégrammes, $1.08; T. P. Kelly, déménagement, $3 | 4 08 |
| Pridham, Alex., bois, 2 cordes à $3.50; ferronnerie, 55c | 7 55 |
| Sherwood, A. P., voyage à Grenville, 18 mars, p. faire une enquête sur le vol dans le bur. du canal | 6 60 |
| Williamson, David, 1 corde de bois dur mêlé, $3.50; ½ corde d'érable, $2; timbres, $3 | 8 50 |
| Annonces pour soumissions | 187 70 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 45 05 |
| | 12,872 12 |

| **Canaux de Carillon et Grenville : Murs de soutènement en blocailles, approches de l'écluse 6.** | $ cts. |
|---|---|
| Toms, F., pierre délivrée à l'entreprise (*voir* page C—96) | 2,315 50 |
| Gages (comme à la page E-5) | 2,462 75 |
| Murray, S. et J., ouvrage de forge, $91.53 ; Pridham, Alex., ferronnerie, $9.30 | 100 83 |
| Rochon, E., ferrer 2 boîtes à pierre, $5 ; Simon, Thos., ouvrage de forge, $17.96 | 22 96 |
| Stanton, H. G., voyage, $8 ; Williamson, D., ferronnerie, $2.18 | 10 18 |
| | 4,912 22 |
| **Canal Chambly : Reconstruction du mur est de l'écluse 5.** | |
| Contremaître, 3 mois à $75, 152 jours à $2 | 529 00 |
| Charpentiers, 141 jours à $1.50 ; forgerons, 71 jours à $2 | 353 50 |
| Mécanicien, 70½ jours à $2 ; chauffeur, 61½ jours à $1.50 | 233 25 |
| Conducteur d'attelage, 262½ jours à $3 ; charretiers, 26¼ jours à $2 | 840 00 |
| Maçons, 105½ jours à $2 ; piqueur, 99½ jours à $2 | 410 00 |
| Journaliers, 256 jours à $1.25, 1,371¾ à $1 ; 27¼ jours à $25 par mois | 1,714 31 |
| Total des gages (page E—8) | 4,080 06 |
| Arcand, Chas., gravier, 80 tonnes à 80c. ; Benoit, P. B., voyage, $81.40 | 145 40 |
| Brosseau, J., à compte du bois de construction | 2,433 66 |
| Chaloux, F., voyage, $6.25 ; Fleury, E. S., pierre, 32 vgs cubes à $7.50 | 246 25 |
| Goyette, Jos., gravois, 67 tonnes à 80c. ; Hébert, L. H., voyage et dépenses, $2.70 | 56 30 |
| Hurteau et Frère, bois de pin carré, 14 x 14 à 20 x 20, 2,528⅝ pds c. à 32c. ; épinette rouge de 12 x 12, 488 pds c. à 30c. ; pruche de 12 x 12, 1,012 pds c. à 17c | 1,127 47 |
| Léveillé, Chas., sable, 290 barriques à 30c. ; McLaren et Cie, côté de cuir à lacet, $3.38 | 90 38 |
| McNally, W., et Cie, ciment de Portland "Crown," 450 brls à $1.92 ; ciment blanc de Portland 50 brls à $2.65 | 996 50 |
| Ostiguy, Jos. : madriers, 4,333 pds à $11 ; fer en barre, 3,945 lbs à $2.02½, 585 à $2.20 ; feuillard, 1,090 lbs à $3.10 ; fonte d'acier, 141 lbs à 14c., 36 à 16½c. ; 12 haches, $13.50 ; 12 pics, $12.60 ; 2 scies à débiter, $9.50 ; diverse ferronnerie, $31.94 | 268 03 |
| Riendeau, H. : câble de manille de $\frac{7}{8}$ pouce, 169 lbs à 16c. ; 36 balais, $3 ; ferronnerie, $3.70 | 33 74 |
| Ward, Thos., usage de terrain pour placer le matériel, déc. à mai | 30 00 |
| Paille de pois, bottes à 4c. : Hon. Boivin, 640 ; Alph. Daigneau, 815 ; Ephrem Deneau, 188 ; Frs. Deneau, 382 ; W. Lafrance, 311 ; Ed. Larocque, 184 ; Jos. Maheu, 91 | 104 44 |
| Taillage de pierre à 40c. le pied : Jacques Lamarre, 246½ pds ; Ludger Lamarre, 324¾ pds ; Nap. Moreau, 232⅛ pds. | 321 30 |
| | 9,933 53 |
| **Chambly : Caisson étanche à l'écluse 9, entrée d'aval.** | |
| Contremaître, 17½ heures à 24c. ; mécanicien, 25 heures à 24c | 10 20 |
| Charpentiers, 15 heures à 21c. ; forgeron, 5 heures à 18c | 4 05 |
| Maçon, 2½ jours à $2, 5 heures à 24c. ; attelages, 3 jours à $3 | 15 20 |
| Main-d'œuvre, 178 jours à $1.25, 313 heures à 15c. ; charretiers, 22 jours à $2 | 313 48 |
| Total des gages (page E—8) | 342 93 |
| Cie de caout. Canadienne, bottes en caoutchouc : genou, 4 prs à $3.46½ ; cuisse, 5 prs à $4.09½ | 34 34 |
| Grenier, Joseph, plongeur, voyage de Saint-Ours et retour, $9.75 ; pension, $7.25 ; plonger, 7½ jours à $3 | 39 50 |
| Robin et Sadler, courroie légère double de 7 pcs, 50 pds à 65c | 32 50 |
| Cie d'éclairage électrique Royale : fil n° 4, D. B. pour moteur, 497¾ lbs à 21c | 104 53 |
| Sclater, Wm., et Cie : garniture Rainbow, 49½ lbs à 80c. ; messageries, 40c | 40 00 |
| Sheppard, Jas., et Fils, b. de const. carré à 21¼c. : pin, 1,089·13 pds c. ; ép. rouge, 784·65 pds c. | 398 18 |
| | 991 98 |
| **Canal Chambly : Mur de protection en blocaille sur le chemin entre le pont 3 et Saint-Jean.** | |
| Contremaître, 1 mois à $75, 126½ jours à $2, 25¼ jours à $1.50 | 365 88 |
| Piqueur, 25 jours à $2 ; poseur de pierre, 59¾ jours à $1.50 | 139 63 |
| Journaliers, 1,041 jours $1.25, 15¾ à $1 | 1,317 14 |
| Journaliers dans l'eau, 1½ jours à $2, 125¼ jours à $1.50 | 190 89 |
| Conducteurs d'attelage, 91 jours à $3 ; charretiers, 22 jours à $2 | 317 00 |
| Total des gages (page E—8) | 2,330 54 |
| Dupuis, Patrice, Saint-Luc, pierre des champs, 1⅓ toise à $8 | 12 00 |
| Gervais, C. O. et Frère, pierre de carrière, 97½ toises à $9, 45 toises à $10 | 1,327 50 |
| Lapalme, Jos, petite pierre des champs, 2 toises à $6 | 12 00 |
| Mailloux, Louis, St-Luc : pierre des champs, 18 toises à $8 ; pierre de carrière, 13⅓ toises à $9. | 265 50 |
| Riendeau, H., grandes bottes de cuir, 1 paire pour travailler dans l'eau | 8 00 |
| Shortley, John, St-Luc, pierre de dessus de carrière, 5½ toises à $8. | 44 00 |
| (Memo.—Toise=9⅜ vgs c.) | 3,999 54 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Canal Chambly : Clôtures sur l'Ile Sainte-Thérèse.** | |
| Contremaître, 74 jours à $2 ; piqueur, 25 jours à $2 | 198 00 |
| Charpentiers, 50¼ jours à $1.75, 75½ à $1.50 | 200 82 |
| Main-d'œuvre, 453¼ jours à $1.25, ½ journée à $1 | 567 10 |
| Conducteurs d'attelage, 10 jours à $3 ; charretiers, 66 jours à $2 | 162 00 |
| Total des gages (page E—8) | 1,127 92 |
| Ostiguy, Jos. : piquets en cèdre, 4,539 à $14.95 le 100 ; clôture en fil de fer de ¼ pc., 3,918 lbs à 6½c. ; fil de fer barbelé, 9,064 lbs à 4½c. ; crampes, 600 lbs à 4½c. | 1,368 13 |
| Spragge, C. E. : 3 tarières, $2.40 ; terrassier, $1.50 | 3 90 |
| | 2,499 95 |
| **Canal Chambly : Moteur électrique pour actionner les machines en été.** | |
| Cie d'éclairage électrique Royale, réparer 2 dynamos incandescentes, les transformant en générateurs et fournissant un moteur de 25 chev. de 1,000-volt n° 249, avec les matériaux nécessaires, d'après le contrat (soumission la plus basse) | 2,000 00 |
| McLaren et Cie, courroie double sans fin de 10 pouces, 43½ pds à $1.90 | 82 65 |
| | 2,082 65 |
| **Revenu de Chambly : Réclamation de Lamoureux, Frères.** | |
| Lamoureux, Frères, Canton de Chambly : compensation p. expropriation de 3,612 pds carrés du lot cadastral 39, p. les feux d'alignement, $1,000 ; intérêt à 6 p. 100, de juillet 1883 à juillet 1890, $600, couv. toutes les réclam., y compris celles rel. à la prét. perte d'affaires. | 1,600 00 |
| **Canal Chambly : Frais judiciaires, La Beine *vs* Black.** | |
| Marchand et Charbonneau, Saint-Jean, recherches dans les papiers de feu le greffier Jobson, nov. 1890, pour trouver les plans du terrain du gouvernement | 20 00 |
| **Canal de la Culbute : Règlement de réclamations et enlèvement d'obstacles.** | |
| Barsalou, C., services professionnels— | |
| *Re* Gaboury et Rainville | 43 50 |
| *Re* Bryson et Gillis | 68 85 |
| Bryson, J. W., dommages aux terres | 864 00 |
| Gillis, Philip do | 255 00 |
| Muma, Henry, arbitre, frais de voyage | 55 60 |
| Owens, Thos., estimateur : services, 3 jours à $10 ; frais de voyage, $14.10 | 44 10 |
| Ross, Robt., estimateur : services, 3 jours à $10 ; frais de voyage, $14.10 | 44 10 |
| Stanton, H. G., frais de voyage *re* canal de la Culbute | 17 40 |
| do payé les gages des bateliers | 28 10 |
| **Canal Lachine : Construire 8 paires de portes de rechange pour les anciennes et nouvelles écluses.** | 1,420 65 |
| Contremaître, 28 jours à $2.50 ; contremaître des charpentiers, 77¼ jours à $2.50 | 263 13 |
| Charpentiers, 8 jours à $2, 14 jours à $1.75, 265½ jours $1.50 | 438 75 |
| Forgeron, 56 jours à $1.75 ; aide-forgeron, 50 jours à $1.50 | 173 00 |
| Planeur et modeleur, 58 jours à $2 ; piqueur, $60 ; attelage, 7 jours à $4 | 204 00 |
| Journaliers, 12 jours à $1.50, 111½ jours à $1.35, 397¼ jours à $1.25 | 665 10 |
| Total des gages (page E—18) | 1,743 98 |
| Bowes, Thos., couvrir la toiture de l'écluse Saint-Gabriel, 118 rouleaux de feutre, 6,300 lbs à $1.70 ; goudron, 44 brls à $2.75 ; gravier, 42 charges à $1.25 ; chiffons de coton, 20 lbs à 20c. ; 6 hommes, 5 jours chacun à $1.50 | 329 60 |
| Costello, L., métal antifriction, 36 lbs à 20c ; vis d'assemblage, 36 à 11c. ; patron, 30c. | 11 46 |
| Henderson, Frères, chêne scié, $65 ($3,546.14)— | |
| Cour, 12 x 12 pouces, 30 pds et au-dessous, 14.520 pieds M.P. | 943 80 |
| do do au-dessus de 30 pds, 6,192 pds M.P. | 402 48 |
| Ile Saint-Gabriel, 11 x 12, 12 x 12, 13 x 13, 30 pds et au-dessous, 21,092 pds | 1,370 98 |
| do do do au-dessus de 30 pds, 12,752 pds | 828 88 |
| Hurteau, A. et Frère, bois de pin à $45 ($3,000.35)— | |
| 2 pièces, 36 x 36 pouces, 60 pds, 12,960 pds M.P. | 583 20 |
| 24 x 30 pouces, 3 pièces de 24 pds, 4 de 18 pds, 5 de 12 pds, 12,240 pds M.P. | 550 80 |
| 12 x 21 à 24½ pouces, au-dessous de 30 pds long, 41,474½ pds M.P. | 1,866 35 |
| McDougall, John : forgeage, 14,262 lbs à 2½c., 1,534 lbs à 3c. ; forer, forger, etc., homme et aide, 82½ heures à 60c. ; 3 vannes en tôle, avec ferrures forées et ajustées, 830 lbs, à 10c. ; divers, $36.40 | 535 86 |
| Prud'homme, F., char. de b. de pin de la cour à Hochelaga à la rue du Moulin, attel., 5 jrs à $4.50 | 22 50 |
| Scanlan, Thos. et Fils, par J. R. Walker en fidéicommis : ventelles de portes-d'écluses, plaques de dessus et tambours, 16,626 lbs à 2½c. ; patrons, $22.45 | 396 54 |
| A reporter | 9,586 43 |

| **Canal Lachine : Construire 8 paires de portes de rechange pour les anciennes et nouvelles écluses—*Fin.*** | $ cts. |
|---|---|
| Report... | 9,586 43 |
| Shearer et Brown ($6,187.89)-- | |
| Chêne, 29 pds long, 24½ pcs large, 12½ à 16½ pcs, 73,330 pds M.P. à $72.50 | 5,316 42 |
| Chêne carré, au-dessous de 29 pds, 12½ x 12½ pcs à 16½ x 16½ pcs, 8,789 pds M.P. à $72.50 | 637 21 |
| Chêne, 30 pds et au-dessous, 12 x 12, 14 x 12, 16 x 6, 3,128 pds M.P. à $65 | 203 32 |
| Chêne, 34 pds long, 14 x 12 pcs, 476 pds M.P. à $65 | 30 94 |
| Shearer, James ($2,233.32)— | |
| Chêne, 12½ x 12½ pcs, 18 et 20 pds long, 14,323 M.P. à $65 | 930 99 |
| Chêne blanc, 12¾ x 4¾, 29 pds long, 9,806 pds M.P. à $72.50 | 710 93 |
| Chêne blanc, 12 x 10 à 17 x 16 pcs, 34 à 38 pds long, 4,009 pds M. P. à $72.30 | 290 65 |
| Pin carré, 12½, 14½ et 16½ pcs, 18 à 26 pds long, 10,025 pds M. P. à $30 | 300 75 |
| Spragge, Chas. E. : cornières, 1,952 lbs à 2¼c.; fer affiné, 807 lbs à 2c.; vis de voiture, ⅝ x 5½ pcs, 600 à $3.72 ; divers, $2.55. | 84 93 |
| Taylor, Cie : ventelles de portes d'écluses, plaques de dessus et crapaudines, 23,891 à 2¼c. | 537 55 |
| Wilson, James, jeune : (juin-août, 1892), peinture rouge extra fine, 1,442 lbs à 7½c.; blanc de plomb anglais, 1,400 lbs à 7c.; peinture d'oxyde de fer, 1,177 lbs à 5½c.; peinture noire extra, 150 lbs à 6c., 100 à 5c.; laque noir, 25 lbs à 20c.; huile de graine de lin, 43⅝ galls à 75c.; suif, 193 lbs à 10c.; 15 pinceaux, $12.20 ; térébenthine, 10 galls à 80c.; bidon, 50c. | 362 82 |
| | 18,992 94 |

| **Canal Lachine : Réparations de la levée nord aux écluses Saint-Gabriel et reconstruire les murs.** | |
|---|---|
| Gages (page E—18) | 8,048 42 |
| Brush, George S., usage du chalan comme plate-forme pour y déposer la pierre et l'argile excavées du mur et pour le reconstruire, 6 jours à $15 | 90 00 |
| Cavanagh, E., Cie : 100 boulons, 65c.; 12 manches de marteau, $1.40 | 2 05 |
| Henderson et Frères, délivré aux écluses Saint-Gabriel, décembre 1892 ($585.01)— | |
| Bois de c. scié, 21 pièces, moyenn. 38⅜ pds, 12 x 14 pcs jusqu'à 18 x 20, 19,218 pds M.P. à $20 | 384 36 |
| Madriers de pin, 3 pcs, 14,483¼ pds M.P. à $12 | 173 80 |
| Bois en grume, 26 à 33 pds, 179 pds lin. à 15c. | 26 85 |
| Hood, Wm., et Fils, palplanches à l'écluse Saint-Gabriel ($907.50)— | |
| Outillage de sonnette à vapeur, 29 déc. au 20 janv., et combustible : 18½ jours à $20 | 370 00 |
| Contremaître, 18½ jours à $4 ; mécanicien, 18½ jours à $3 | 129 50 |
| Dix journaliers expérimentés pour manœuvrer la sonnette, 18½ jours chacun à $2 | 370 00 |
| Services et combustible, 3 dimanches de très grand froid, à $6 | 18 00 |
| Attelage, 3 jours à $5 ; cheval, 2 jours à $2.50 | 20 00 |
| Hurteau, A., et frère ($2,010.03)— | |
| Chêne blanc, 8 x 12 pcs, 8,460 pds M. P. à $65 (au-dessus de 30 pds de long, 1,278 pds | 549 90 |
| Chêne, 8 x 12 pcs, 6,260 pds M. P. à $65 (au-dessus de 30 pds de long, 2,358 pds) | 406 90 |
| Pin, 12 x 12, 34,020 pds M. P. à $30 (au-dessus de 30 pds de long, 1,518 pds) | 1,020 60 |
| Pin, 15 x 10 et 15 x 12 pcs, 15 et 16 pds de long, 1,305 pds M. P. à $25 | 32 63 |
| Jones, A., hôtelier, repas fournis aux hommes, 89 à 40c | 35 60 |
| Shearer et Brown ($546.54)— | |
| Chêne scié, au-dessous de 27 pds de long, 3½ et 4 pcs d'épaiss., 12,598 pds M. P. à $30 | 377 94 |
| Pin, 1,175 pds à $12, 7,283 pds à $18 ; 720 pds à $20 | 159 60 |
| Sciage de chêne, 6 heures à $1.50 | 9 00 |
| Spragge, C. E., câble d'acier Roebling, ⅜ pc., 500 pds à 15⅔c.; 12 dés et 2 crochets, $2.40 | 81 15 |
| Turner, W. G., et Cie, réparer la maçonnerie, etc., à la brèche à la fabrique de lainages en amont des écluses St-Gabriel, 19 au 27 déc. : contremaître des maçons, 101 hrs à 40c.; 9 maçons, 833 hrs à 27½c.; 3 tailleurs de pierre, 326 hrs à 32½c.; 3 attelages doubles, 299 hrs à 45c.; ciment de Portland, 327 brls à $2.60 ; sable de la riv. Chateauguay, 186 charges à $1.25. | 1,592 68 |
| Wilson, James, jeune : sacs, 400 à 7½c.; sel commun, 48 sacs à 75c.; carvelles, 6 barill. à $4.75 ; carvelles pour ch. de fer, 224 lbs à 3c., 224 à 3¼ ; clous, 3 barill. à $3, 3 à $2.95 ; pelles en acier, 2 douz. à $9 ; manches de marteau, 5 douz. à $2.25 ; diverse ferronnerie, $21.06 | 176 66 |
| | 14,075 64 |

| **Canal Lachine : Démolit. et reconstruct. des murs de la vieille écluse n° 1.** | |
|---|---|
| St. Louis, Em., réclamation pour gages des ouvriers et pierre fournis, avril-mai 1893— | |
| Contremaître, 990 heures à 40c. | 396 00 |
| Tailleurs de pierre, 31,385 heures à 33c. | 10,357 05 |
| Ouvriers expérimentés, 7,750 heures à 18½c. | 1,433 75 |
| Conducteurs d'attelage double, 280 heures à 50c. | 140 00 |
| Pierre de parement, 221⅜ verges cubes à $6.35 | 1,407 57 |
| | 13,734 37 |
| Moins impayé, retenu pour enquête | 6,734 37 |
| Payé à Em. St. Louis, 30 mai 1893 | 7,000 00 |
| Gages, page E—18, ($1,135.64)— | |
| Contremaître, 22 jrs à $2.50, 10 h. à 50c. ; contrem. des journaliers, 25½ j. à $2, 13 h. à 40c. | 116 20 |
| A reporter | 7,116 20 |

| **Canal Lachine : Démolit. et reconst. des murs de la vieille écluse n° 1**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 7,116 20 |
| Gages, page E—18 ($1,135.64)—*Suite.* | |
| Contremaître des mécanic., 25½ jrs à $4, 10 hrs à 80c. ; contrem. et gardien, 23 jrs à $1.50. | 144 50 |
| Contremaître, et préposé à la grue, 16½ jrs à $2.50, 10 hrs à 50c. ; préposé à la grue, 26½ jrs à $1.50, 10 hrs à 30c | 89 00 |
| Mécanicien de la grue à vapeur, 20½ jrs à $2, 30 hrs à 40c | 53 00 |
| Attelages, 49½ jrs à $4 ; gardien de nuit, 26 hrs à $1.25 | 230 50 |
| Journaliers, 360 jrs à $1.25, 78 hrs à 25c. ; 22 jrs à $1.50 | 502 44 |
| Kennedy, E., voyages à la Pointe Fortune, pour inspecter des carrières de pierre : 18-20 juin 1892, $23.10 ; 2-4 juillet $23.50 | 46 60 |
| Tate, W. et G. H., usage de barges pour transporter de la pierre depuis les hangars de Jacques jusqu'à la vieille écluse : "Sultan," 9-27 mai 19 jrs à $8 ; "Arab," 9-29 mai, 21 jrs à $10 ; "Garnet," 9-18 mai, 10 jrs à $8 | 442 00 |
| Taylor, Cie, fontes pour la grue, 8,676 lbs à 2¼c. ; 4 boulons de grue en acier, $6.35 | 201 57 |
| | 8,825 81 |
| **Canal Lachine : Construction de six ponts fixes.** | |
| Contremaître, 9 j. à $2.50 ; cont. des charpent., 13 j. à $2.50 ; cont. de l'atelier d'ajust., 9 j. à $2.25 | 75 25 |
| Machinistes, 7 jrs à $1.75, 8½ à $2.75 ; plongeur, 9 jrs à $2.25 | 55 88 |
| Forgeron, 8½ jrs à $2.75 ; aide-forgeron, 8½ jrs à $1.50 | 36 13 |
| Charpentiers, 46¼ jrs à $2 ; bûcheron, 3¼ jrs à $1.50 | 97 38 |
| Main-d'œuvre, 19½ jrs à $1.25 ; charretier, 6½ jrs à $2 ; piqueur, $15 | 52 38 |
| Total des gages (page E—18) | 317 02 |
| Chapman, Thos., boulons, 1¼ pc., 51 lbs à 2½c. ; ouvrage de forge, $2.30 | 3 57 |
| End, Trihey et Cie, déc. 1892 : planches de pin de 3 pcs, délivrées à l'île St-Gabriel, 36,326½ pds M.P. à $11 | 399 59 |
| Henderson, Frères, 3 oct.-10 nov. 1892 : bois de pin, 12 x 12, délivré aux hangars St-Gabriel, 66,840 pds M.P. à $30 ; (30 pds et au-dessous, 52,092 pds ; au-dessus de 30 p. de long, 14,748 pds) | 2,005 20 |
| Hurteau et frère, 12-18 août 1892 : bois de pin, 12 x 12, 34,740 pds m.p. à $30 ; (30 pds et au-dessous, 32,648 pds ; au-dessus de 30 pds de long, 2,092 pds) | 1,042 20 |
| Shearer, Jas., bois de pin, 12 x 12, délivré, à $30— | |
| Atelier : 21 et 28 pds de long, 10,680 pds, M.P | 320 40 |
| Ile Saint-Gabriel : 20 à 30 pds de long, 19,092 pds ; 31 et 32 pds de long, 5,304 pds. | 731 88 |
| | 4,819 86 |
| **Canal Lachine : Reconstruction de l'ancien déversoir régulateur à Lachine, et amélioration du système du présent drainage, sur le côté sud du canal, en amont des ponts de la Côte Saint-Paul.** | |
| Contrem., 9 j. à $2.50 ; cont. des charpent., 12 j. à $2.50 ; cont. de l'atelier d'ajustage, 9 j. à $2.25 | 72 75 |
| Charpentiers, 51 jrs à $2, 25½ à $1.75 ; bûcherons, 13 jrs à $1.50 | 166 13 |
| Maçon, 10 jrs à $1.50 ; charretier, 6½ jrs à $2 | 28 00 |
| Main-d'œuvre, 19½ jrs à $1.25 ; piqueur, $15 | 39 38 |
| Total des gages (page E—18) | 306 26 |
| End, Trihey et Cie, madriers de pin de 3 pcs, délivrés à la Côte St-Paul, 307,139¼ pds M.P. à $11 | 3,378 53 |
| Henderson, Frères, madriers de 3 pcs, délivrés à la Côte St-Paul, 48,942¼ pds M.P. à $11 | 538 36 |
| | 4,223 15 |
| **Canal Lachine : Commission d'enquête.** | |
| MacLeod, H. A. F., avances jusqu'au 30 juin 1893, pour dépenses | 900 00 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 48 21 |
| | 948 21 |
| **Canal Rideau : Pont au passage d'eau d'Oliver.** | |
| Dominion Bridge Co., contrat pour la superstructure d'acier du pont, au complet | 4,200 00 |
| DesRosiers, L. A., dessinateur dans le bureau du canal Rideau, juillet-déc. 1892, à $75 | 450 00 |
| Harris, Geo. A., fret sur bois de const., Ottawa au passage d'eau d'Oliver, 67,920 pds à $1.75. | 118 86 |
| Harris, H., chêne blanc, 12 x 12 x 20 pds, 72 pièces, 1,440 pds c. à 62½c. | 900 00 |
| Mason, Wm., et Fils, bois de construction 12 x 12, 68,232 pds M.P. à $16.25 | 1,108 77 |
| Phillips, A. T., frais de voyages d'Ottawa | 66 03 |
| Ryan, M., bois de construction, 3,410 pds à $22 ; pin, 2,793 pds à $13, 1,705 à $15 ; divers, $27.51 ; transport, $15 | 179 42 |
| Smith, Mme A., payé ouvrage et attelages, transport de rondins, etc | 32 75 |
| Summers, Wm.— | |
| Démolir la superstructure et les piles jusqu'au niveau des basses eaux | 50 00 |
| Charpente de pin dans les piles, 60,763 pds à $7 | 425 34 |
| Charpente de chêne dans les piles, 16,000 pds à $6. | 96 00 |
| Boulons taraudés dans les plates-formes en chêne, 1,400 lbs à 7c. | 98 00 |
| Carvelles, ⅞ x 30, pour les piles, 6,400 lbs à 5c. ; divers, 200 lbs à 5c | 330 00 |
| Remplissage de terre dans les abords, 370·35 vgs c. à 35c | 129 62 |
| A reporter | 8,184 79 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Canal Rideau : Pont au passage d'eau d'Oliver**—*Fin.* | |
| Report | 8,184 79 |
| Summers, Wm.—*Fin.* | |
| Assembler 2 défenses en orme, 960 pds M.P. à $6 | 5 76 |
| Encocher des pièces de chêne pour assiettes du pont | 25 00 |
| Appointements dans le ministère à Ottawa (*voir* Préface) | 500 00 |
| | 8,715 55 |
| **Canal Rideau : Pont de Merrickville.** | |
| John O'Toole, solde d'entreprise, superstructure (*voir* page C 99) | 4,048 51 |
| Canadian Bridge and Iron Co., entreprise, réparat. et ponts tournants (do 98) | 2,432 00 |
| Matthews, H., sous-ingénieur, juillet-nov. 1892, 5 mois à $120 | 600 00 |
| Snaith, R., inspecteur de maçonnerie, juillet-oct., 99 jrs à $3.50 | 346 50 |
| Errett, E., piqueur, juillet-sept., 3 mois à $60 | 180 00 |
| Bigford, J. C.: pin de charpente dans le caisson, 1,228 pds lin. à 7½c.; remplissage en pierre dans le caisson, 141½ vgs c. à 50c.; boulons de ⅞ pc. car., 726 lbs à 3c | 184 63 |
| Matthews, H., voyage, $28.59; Snaith R., voyage, $5 | 33 59 |
| Fonderie de Perkins, tuyau en fer de 1½ pc., 604 pds à 14c.; poteaux en fer, 28 à $3.25 | 175 56 |
| | 8,000 79 |
| **Canal Rideau : Réparations et améliorations à Hogsback.** | |
| F. Toms, solde d'entreprise (*voir* page C—98) | 2,220 75 |
| Brewder et McNaughton, montant d'entreprise (*voir* page C—98) | 1,289 90 |
| Bronsons et Weston, bois de construction, 10,060 pds 11c | 1,106 60 |
| Phillips, A. T., sous-ingénieur dans le bureau du canal Rideau, juill.-oct. 1892, 4 mois à $100. | 400 00 |
| Read, J. K., éclusier à Hogsback: inspection de la construction du nouveau brise-glace, 22 jrs à $1 | 22 00 |
| | 5,039 25 |
| **Rideau : Reconstruc. du chemin de halage entre Hartwell et Hogsback.** | |
| O'Connor, R., chemin de halage :— | |
| Terre et argile, 2,002½ vgs cub. à 16c | 320 40 |
| Gravier, 1,303⅓ vgs cubes à 60c | 782 00 |
| Lewis, R. A., inspecteur du nouveau chemin entre Hartwell et Hogsback, du 7 sept. au 24 nov. 1892, 2⅔ mois à $50 | 130 00 |
| Phillips, A. T., sous-ingénieur dans le bureau du canal Rideau, nov.-déc. 1892, 2 mois à $100. | 200 00 |
| | 1,432 40 |
| **Canal Rideau : Formation d'une cale dans le bassin à Ottawa.** | |
| McLaughlin, Thos., solde d'entreprise (*voir* 1891-92, page C—82) | 264 77 |
| Gages des hommes, mars et avril 1893 | 236 09 |
| Abbott, J. B., ouvrage de forge, $37.72; Birkett, Thos., ferronnerie, $28.85 | 66 57 |
| Cie de granit Canadienne, pierre à chaux broyée, 36 tonnes à $1 | 36 00 |
| Harris, Geo. A., homme pour pomper à la cale, 3½ jrs à $1.25 | 4 38 |
| Mason, Wm., et Fils : planches de 2 pcs, 15,464 pds, M.P. à $13; bois divers, $40.02 | 241 05 |
| Fonderie de Perkin : carvelles de portes, etc., 218 lbs à 8c.; divers, $2.56 | 20 00 |
| Wright, C. B., et Fils, ciment de Portland, 46 brls à $2.50 | 115 00 |
| | 983 86 |
| **Rideau : Terres et dommages, frais judiciaires, etc.** | |
| Blake, P., dommages aux lots 8, 9, con. 5, Pittsburg | 40 00 |
| McIntyyre, John, frais judiciaires *re* P. Blake | 36 80 |
| do do *re* Thos. Robinson | 26 06 |
| | 102 86 |
| **Ecluse de Sainte-Anne : Réparations aux anciennes portes d'écluse.** | |
| Bordereaux de paye de Ste-Anne (page E—22) : tailleur de pierre, 14 jrs à $2.20; maçons, 4 jrs à $2.20; foreur, 22½ jrs à $1.50; main-d'œuvre, 4 jrs à $1.25 | 78 35 |
| Bordereau de paye de Carillon (page E—5) : contremaître, 7 jrs à $3; charpentiers, 67¼ jrs à $2.50, 66¼ à $2, 157½ à $1.75, 78¼ à $1.50; main-d'œuvre, 21⅔ à $1.25; attelage, 2¼ à $3 | 748 53 |
| Brunet, Alf., ferronnerie, $17.67; Girard, Pierre, voyage, $29.70 | 47 37 |
| Monarque, capit. E.: str. "Monarque," remorquage du chalan de Ste-Anne à Carillon, 24 juin 1893 | 15 00 |
| McOuat et McRae : 2 paires de pentures de portes et boulons, 5,720 lbs 5½c.; 2 ventelles d'écluse, 897 lbs à 5½c.; réparer les ventelles des vieilles portes, $99.34; 100 rondelles, 56 lbs à 3c.; moins les vieux ventelles, etc., 1,880 lbs à ⅜c | 453 67 |
| Str "Ada," 13 hrs à au chalan et portes d'écluses, de Carillon à Ste-Anne et retour, 2 oct | 52 00 |
| A reporter | 1,394 92 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Ecluse de Sainte-Anne : Réparations aux anciennes portes d'écluse**—*Fin.* | |
| Report | 1,394 92 |
| Cie de transp., Ottawa : remorquage de chalan, de Ste-Anne à Carillon, 1er oct., $8 ; radeau, des G.P. à Carillon, 27 oct., $5 ; grue flottante, de Carillon à Ste-Anne, 19 juin, $15 | 28 00 |
| Rochon, Emile, ouvrage de forge, $32.07 ; Theoret, Ludger, pension, $20 | 52 07 |
| Shearer et Brown : bois de c., pin, 26,972 pds à $52, 735 pds à $26 ; bois de c., chêne 6,526 pds à $75 | 1,903 30 |
| Workman, A., et Cie., soufre, 300 lbs à 3c. | 9 00 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, livres et formules | 1 07 |
| | 3,388 36 |
| MOINS—Imputé à "Canaux divers" (page C—139) | 387 05 |
| | 3,001 31 |
| **Ecluse de Sainte-Anne : Excavation en arrière des murs de la vieille écluse.** | |
| Contremaîtres : 65 jrs à $2.50, 11 jrs à $2.20 | 186 70 |
| Charpentiers : 3 jrs à $2.20, 13 jrs à $1.75, 2 jrs à $1.50 | 32 35 |
| Journaliers : 121½ jrs à $1.40, 678 jrs à $1.25 | 1,017 67 |
| Cheval et voiture, 4¾ jrs à $1.50 | 7 12 |
| Total des gages (page E–22) | 1,243 84 |
| Stanton, H. G., ingénieur local, du 1er août au 30 nov. 1892, 4 mois à $116.66 | 466 64 |
| Cie de téléphone Bell, conversations, $5.05 ; Brunet, Alf., forgeage, $6.72 | 11 77 |
| Cundill, Frs., et Cie. : brouettes de terrassiers, 2 douz. à $16 ; 6 pinces en acier, 116 lbs à 5½c. ; pelles G.M., 1 douz. à $10 ; 6 haches emmanchées, $4.98 ; 12 pics S. E., $7.50 | 60 86 |
| Grace, John, voyage, $1 ; Cie du G. N.-O., télégrammes, $2.83 | 3 83 |
| Grier, J. et B., bois de service divers, $30.98 ; Leduc, Geo., ferronnerie, $8.52 | 39 50 |
| Laplante, Prosper : barge "Du Lièvre," 7–17 sept., du 29 sept. au 13 oct., moins 3 dimanches, 23 jrs à $5 ; remorquage, de Lachine à Ste-Anne, 7 et 29 sept. à $8 | 131 00 |
| Legault, Pierre, remorquage de barge deux fois à Lachine, 17 sept., 13 oct. | 15 00 |
| Meilleur, Pierre, forgeage, $1.40 ; Cie N.R.O., fret, $3.20 | 4 60 |
| Robillard, J. B., terre glaise, halage 2 milles et délivrée sur le bord du canal, 519·37 v. c. 70c. | 363 56 |
| Spragge, Chas. E. : 6 pelles F. et W., $5.80 ; ferronnerie, $7.50 | 13 30 |
| Stanton, H.G., voyage, $46.95 ; St. Denis, Alex., charriage, $4.50 | 51 45 |
| | 2,405 35 |
| **Sainte-Anne : Renforcer le vieux pilier en aval de l'écluse.** | |
| Brewder et McNaughton, solde d'entreprise, renforcer le vieux pilier en aval de l'écluse | 1,115 22 |
| **Canal Saint-Pierre : Reconstruire tout le mur de l'ouest.** | |
| Gages (page E—24) | 8,483 94 |
| Bell, A.M., ferronnerie, $14.75 ; Kemp, John M., ferronnerie, $21 | 35 75 |
| Burpee, I. et E.R., grosses roues de wagonnet, forées et clavetées, 6 à $3 | 18 00 |
| Morrison, John W., forgeage, $15.17 ; McCarthy, Wm., voyages et déboursés, $260.24 | 275 41 |
| McCuish, A. D. : 12 haches, $10 ; ferronnerie, $3.77 | 13 77 |
| Macdonald, Jas., 160 grumes, 22 pds chaque, 3,520 pds à 4¾c | 167 20 |
| McGregor, Simon : remorquage de cèdre de Campbellton à Dalhousie, $12 ; bois de construction de 10 x 10, 1,442 pds à 15c. | 228 30 |
| Powell, Chas., Dalhousie : poteaux de cèdre livrés au canal Saint-Pierre, 296 à 11c. ; fret sur cèdre de charpente, de Dalhousie à Saint-Pierre, 68 tonnes à $1.60 | 141 36 |
| Cie W.U., télégrammes, $15.39 ; cinq personnes, item au-dessous de $9, $32.96 | 48 35 |
| Voyage des fonctionnaires d'Ottawa à Saint-Pierre pour payer les gages : A. W. Cameron, $77.88 ; A. Crawley, $78.40 ; L. Shannon, $57.75 | 214 03 |
| | 9,626 11 |
| **Canal Saint-Pierre : Déblai, pointe de rocher dans le chemin de halage de l'ouest.** | |
| Gages (page E—24) | 330 15 |
| Kemp, J. M., baril de poudre de mine | 4 50 |
| Morrison, A. A. : poudre de mine, 11¼ lbs à 20c. ; mèche, 3 bobines à 35c. | 3 30 |
| Morrison, R. G. : baril de poudre de mine, $4.70 ; câble de manille, 36 lbs à 17c. | 10 82 |
| McCuish, A. D. : poudre de mine, 2 barils à $4.70 ; mèche, 12 bobines à 25c. ; lime, 50c. | 12 90 |
| | 361 67 |
| **Canal de la Trent : Pour compléter les paiem. pour le pont de Bobcaygeon.** | |
| Law, W. H., balance due sur pont tournant (*voir* 1891-92, page C—112) | 100 00 |
| Annonces | 19 50 |
| | 119 50 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Canal de la Trent: Pont tournant à Fenelon-Falls.** | |
| O'Connor, D., Ottawa, services prof. *re* la Reine *vs* ch. f. du Grand-Tronc (pont Fenelon-Falls). | 36 50 |
| **Canal de la Trent: Achèvement du barrage à Fenelon Falls.** | |
| Gages (page E—26) | 655 90 |
| Cie de téléphone Bell, $1.85; Bottum, A. E., ferronnerie, $6.75 | 8 60 |
| Heard, Jos., ferronnerie, $21.04; Kelly, Chas., ouvrage de forge, $23.55 | 44 59 |
| Napanee Paper Co., Fenelon-Falls, bois de charp. et planche: pruche, 38,604 pds à $9; épinette rouge, 3,528 pds à $9; divers, $21.72 | 400 91 |
| Robson, Thos.: boulons à ancre et carvelles, 5,611 lbs à 3½c.; divers, $52.12 | 248 50 |
| Rogers, R. B., frais de voyage | 48 55 |
| | 1,407 05 |
| **Canal de la Trent: Reconstruire le barrage à Heeley's Falls.** | |
| Gages (page E—26) | 1,998 52 |
| Calcutt, H.: installat. de l'estac. d. le petit lac, 14 avril 1892, $5; ramener l'estac., 21 nov. $5; louage de 2 chal., 20 jrs à $5, $100; touage de chal. avec b. de serv. et sciure, 7 voy., $270. | 380 00 |
| Dickson, Frères, machine, $34.15; Fair, Robt., couvertures, 16 prs à $2.80 | 78 95 |
| Ferris, J. M., couvertures, 3½ prs, $10; Garth et Cie, pompe, $19.50 | 29 50 |
| Giroux, G. H., fret, voyage, etc. | 19 05 |
| Muckleston et Cie: crics à rochet, 10 tonnes, 2 à $16.50; ferronnerie, $28.27 | 61 27 |
| Mulhearn, B., louage de cheval, $50.15; Rogers, R. B., voyage, $116.30 | 166 45 |
| McDonald, A., bois mêlé et planche, 89,770 pds à $8 | 718 16 |
| Ontario Canoe Co.: rouleaux, 13 prs à $2; tente, 10×18, $20 | 46 00 |
| Rathbun Co., pruche, 9.630 pds à $11, 7,533 à $13; divers b. de serv., $38.46; houille, $3.98. | 246 29 |
| Tait et Douglas: carvelles pressées 9×½, 20 barillets à $3.25; diverse ferronnerie, $195.26 | 260 26 |
| Turner et Morton, diverse ferronnerie | 127 27 |
| 15 articles au-dessous de $8 chaque | 57 60 |
| | 4,189 32 |
| **Canal de la Trent: Caisson en aval du barrage à Lakefield.** | |
| Gages (page E—26) | 472 01 |
| Alford, Richard, pierre des champs délivrée pour le nouveau brise-lames, 11¼ cordes à $1.75 | 19 69 |
| Beatty, M., et Fils, Lakefield, bois de pin, 458 pds à $15 | 6 87 |
| Casement, W. H., ferronnerie, $44.30; Fitzgerald, G., ouvrage de forge, $13.13 | 57 43 |
| Dickson Cie: bois de service 2 x 8, 3,500 pds à $14; fret, $10.50 | 59 50 |
| Frise, Richard, pierre des champs délivrée pour le nouveau brise-lames, 8 cordes à $1.75 | 14 00 |
| Lillicrap, J. F., planche de pin, 528 pds à $8; bois de pin et cèdre, 634 pds à $10 | 10 56 |
| Rogers, R. B., voyage à Ottawa, nov. 1892, pour instructions sur la réclamat. de Strickland | 20 35 |
| Young, C.: bois de const. 10 x 10, 5,292 pds M.P. à $10; trav, 800 pds l. à 6½c.; trav. en cèdre, 349 pds l. à 7c.; bois de pruche, 190 pds l. à 10c.; cèdre, 348 pds l. 6c.; divers, $16.25 | 185 98 |
| | 846 39 |
| **Canal de la Trent: Caisson en aval du barrage à la Pointe Young.** | |
| Gages (page E—26) | 411 79 |
| Casement, W. H., ferronnerie, $29.95; Cooper, John, louage de cheval et charriage, $12.25. | 42 20 |
| Fortye et Phelan, fer, 228 lbs à 2½c.; Hurd, R., ouvrage de forge, $29.58 | 35 28 |
| Rogers, R. B., frais de voyage | 34 40 |
| Young, C.: bois méplat, 2,015 pds l. à 6½c.; bois en grume, 1,276 pds l. à 7c.; bois de construction 10 x 10, 15,833 pds M.P. à $10 | 378 62 |
| Young, W. J., pierre pour le caisson, 140 cordes à $2 | 280 00 |
| | 1,182 29 |
| **Canal de la Trent: Construction d'un dragueur.** | |
| Beatty, M., et Fils: partie du prix d'entreprise de $6,000, dragueur complet et en état de service, délivré à Lakefield (balance payée en 1893-94) | 3,000 00 |
| Reynolds, S.: inspect. des machines du dragueur à Trenton, 6⅝ déc., 3 jrs à $5; voyage, $8.40. | 23 40 |
| Rogers, R. B.: voyage à Trenton, déc. 1892, $10.60; voyage à Ottawa, janv. 1893, $23.85 | 34 45 |
| | 3,057 85 |
| **Canal Welland: Construction d'un aqueduc à Stromness.** | |
| McDonald, Archie, entreprise (*Voir* page C—103) | 6,360 70 |
| Gages (page E—34) $303; Foster, R., louage de cheval, $3.50 | 306 50 |
| McDonald, Thos., louage de cheval, $19; Odlum, E. J., voyage, $39.06 | 58 06 |
| | 6,725 26 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Canal Welland : Pont sur la vieille écluse n° 2 et sur le chemin.** | |
| Gages (page E—34) | 1,986 90 |
| Battle, succession de John, pierre, 129·72 cordes à $3.50 | 454 01 |
| Coy, Frère, ferronnerie, $34.58 ; Dittrick, D., 1 tonne houille grasse, $5 | 39 58 |
| Locke, Wm., ouvrage de forge, $19.29 ; McDermott et Frères, grille, $8 | 27 29 |
| McCleary et McLean : pin, 10,580 pds à $16, 1,128 à $17 ; divers, $49.28 | 237 74 |
| Riddle, H. J., tuile 10 pcs, 34 pds à 45c. ; Rogers, J. A., sable, 19½ vgs à 40c | 23 10 |
| Rowan, D. G., usage de grue et outillage, 46 jrs à $1.50 | 69 00 |
| Trumm, W. H., sable, 40c. ; Wilson, Jas., ouvrage de fonderie, $12.85 | 13 25 |
| Usher, J., et Fils, ciment de Queenston : 61 brls à $1.35 ; en sacs de papier, 10 brls à $1.25 | 94 85 |
| Walker, Frères : moëllons, 3·38 cordes à $5 ; remplage, 6¼ vgs c. à $4.50 | 45 73 |
| Weddell, Robt., travaux à l'entrep., construction du pont tournant au-dessus de la vieille écluse n° 2 et du chemin (*Voir* page C—103) | 2,708 55 |
| | 5,700 00 |
| **Canal Welland : Enlever la batture à l'embouchure de la rivière Chippewa.** | |
| Randolph Macdonald, drag. de la batture à l'embouch. de la riv. Chippewa, 6,399 pds c. 50c. | 3,199 50 |
| **Canal Welland : Réparations des levées du canal, bief de partage.** | |
| Charles Johnson, nivellem. et gazonnage de la levée du canal, des deux côtés : | |
| Entre le pont Allanburg et Deep Cut, 21,831 vgs à 7c. | 1,528 17 |
| A Port-Robinson, 31,911 vgs à 7c | 2,233 77 |
| | 3,761 94 |
| Imputé comme suit :— | |
| Réparer les dommages par la crue des eaux et la tempête du 9 fév. 1889. $3,000 00 | |
| Réparer la levée du canal, bief de partage 761 94 | |
| **Canal Welland : Nouveau pont tournant entre Stromness et la traverse du chemin de fer B. et B.** | |
| Gages (page E—34), $1,090.52 ; Battle, John, ciment, 20 brls à $1.25 | 1,115 52 |
| Bell, Frank, fontes, 3,617 lbs à 3½c. ; Congdon et Marshall, ferronnerie, $24.12 | 150 71 |
| McDonald, Archie : bois de construct. en pin, 9,261 pds à $22 ; bois de construct. en chêne, 7,759 pds à $30 ; pilotis en chêne blanc, 1,594 pds l. à 14c | 659 68 |
| Usher, J., et Fils, ciment de Queenston pour le pont du chemin Bird, 25 brls à $1.25 | 31 25 |
| Walker, Frères : pierre de taille, 8⅝ vgs c. à $7.50 ; pierre de remplage, 2⅖ vgs. c. à $3.25 | 72 86 |
| Wilson, Jas., Merritton : boulons, plaques, etc, 4,357 lbs à 5c. ; fontes, 601 lbs à 3½c. ; ouvrage de fonderie, 45 hrs à 40c. ; divers, $7.80 | 264 69 |
| | 2,294 71 |
| **Canal Welland : Pont sur la rigole d'alimentation au Petit chemin.** | |
| Gages (page E—34), $859.88 ; Aikens, N., nourriture et paille, $8 | 867 88 |
| Bradley, A. H., repas et nourriture, $4.25 ; Brown, W., provisions et ferronnerie, $15.27 | 19 52 |
| Ellsworth, Wm., ouvrage de forge, $13.16 ; Garner, O. H., télégrammes, 75c. | 13 91 |
| McCoppen, W. J., repas et nourriture, $3.30 ; Thompson, Mme W., repas, $3 | 6 30 |
| Usher, J., et Fils, ciment Queenston, 25 brls à $1.25 | 31 25 |
| Wilson, Jas., Merritton : galets et arbres de la poutre-pivot, 4,098 lbs à 3½c. ; tirants, boulons et rondelles, 525 lbs à 5c. ; 4 coussinets en cuivre, 52 lbs à 28c. ; limes, 2 à 20c. | 184 64 |
| Wilson, Jas., Thorold, provisions pour les hommes | 94 13 |
| | 1,217 63 |
| **Canal Welland : Rétablir le débouché pour l'égouttement, côté ouest du canal à Port-Colborne.** | |
| Gages (page E—34), $443.25 ; Foster, R., louage de cheval, $2.50 | 445 75 |
| Battle, Est. John : moëllons, 43 cordes à $3.50 ; ciment, livré, 75 brls à $1.25 | 244 25 |
| Cie du G. N.-O., télégrammes, 78c. ; McCoppen, W. J., repas et nourriture, $2 | 2 78 |
| McDonald, Thos., louage de cheval, $10 ; Odlum, E. J., voyage, $15.30 | 25 30 |
| O'Neill, T. J , repas pour Jas. Hamilton, 11 à 25c. | 2 75 |
| Usher, J., et Fils, ciment de Queenston, 75 brls à $1.25 | 93 75 |
| | 814 58 |
| **Canal Welland : Examen du tablier de la jetée de Port-Dalhousie.** | |
| Gages (page E—34) | 600 00 |
| McDonald, Thos., louage de cheval, $12 ; Odlum, E. J., voyage, $17.07 | 29 07 |
| | 629 07 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Canal Welland: Nettoyer et approfondir le fossé de derrière, côté nord de la rigole d'alimentation.** | |
| Gages (tels qu'à la page E—34), $331.64; Gibson, Geo., déboursé, $14.25 | 345 89 |
| Herrick, H. H.: excavation et déblai de terre au vieux barrage Herrick, 20 pds par 28, par 5 pds de profondeur; aussi batardeau, 38 pds de long | 20 00 |
| Lattimore, Mme A., louage de cheval, $3; Odlum, E. J., frais de voyage, $15.35 | 18 35 |
| White, A. D., louage de cheval | 3 50 |
| | 387 74 |
| **Canal Welland: Réparer l'éboulement du 24 août 1891.** | |
| Gages (page E—34), $300; Butler, A. W., louage de cheval, $1.50 | 301 50 |
| Foster, R., louage de cheval, $1.50; Odlum, E. J., frais de voyage, $6.55 | 8 05 |
| Potter, Chas., bulle graduée pour réparer le niveau | 4 00 |
| White, A. D., louage de cheval, $4; divers journaux, annonces, $55.15 | 59 15 |
| | 372 70 |
| **Williamsburg: Portes de rechange, Rapide-Plat.** | |
| Murray et Cleveland: Portes de rechange | 3,675 00 |
| **Arpentages et inspections: Canaux.** | |
| Rivière Trent et canaux: | |
| Pearse, T. E., arpentages: à Hastings, nov., $23.70, lots 17, 18, con. 9, Emily, nov., $27.50; terre de P. Crowley, sur les îles Jacob et au Sauvage, déc., $28.50 | 79 70 |
| Rogers, R. B., louage de cheval, $16; Trickey, W., mesurages au niveau, 10 jrs, $15 | 31 00 |
| Canal Tay: | |
| Shanly, Walter, ingénieur conseil: services *re* récl. Davis, $150; fr. de voy., $21.80 | 171 80 |
| Fr. de voyage de fonctionn. d'Ottawa: R. C. Douglas, $103.51; L. N. Fortier, $136.55; L. K. Jones, $2.85; G. A. Mothersill, $125.65; C. Schreiber, $103.72 | 472 28 |
| Blanchissage de linge de wagon | 5 45 |
| | 760 23 |
| **Divers ouvrages auxquels il n'est pas autrement pourvu.** | |
| Sir Chas. Tupper: dépenses en août et sept. 1892 se rapportant à sa mission à Saint-Pétersbourg pour représenter le Canada au congrès international des chemins de fer, relativement à son enquête en Norvège, en Suède et au Danemark sur les conditions et les perspectives de l'émigration de ces pays vers le Canada, y compris aussi les dépenses de M. C.F. Just, qui l'accompagna en qualité de secrétaire | 719 92 |
| Mont. transféré de "Canal Ste-Anne, nouv. portes d'écluse," à ce crédit. (*Voir* page C—136). | 387 05 |
| | 1,106 97 |
| **Examens et inspections: Chemins de fer.** | |
| Ashfield, James: huilier en plaqué, $4; salières et cuillers, $2.65 | 6 65 |
| Bate et Cie: savon, brosse, cirage, etc | 2 59 |
| Brown, Francis R. F., inspection de la division mécanique du ch. de fer Intercolonial, du 26 juillet au 8 août1892, et rap. subséq. au ministre: services, 14 jrs $25; fr. de voy., $29. | 379 00 |
| Brown, Francis R. F., consultation avec MM. Schreiber et Pottinger, oct. 3-4,1892, à $25 | 50 00 |
| Caddy, J. St. V., *re* comptes de l'entrepreneur, ch. de fer Annapolis et Digby: services, 20½ jrs à $2,000 par année, $110.29; frais de voyage, $32.91 | 143 20 |
| Caddy, J. St. V., *re* examen du droit de passage, etc., sur le C. C. P. à l'est du Manitoba: services, du 4 février au 30 juin 1893, 118½ jrs à $8; frais de voyage, $379.77 | 1,327 77 |
| C. C. P., rép. le wagon "Ottawa," 20 jan. 1893, 43 hrs à 25c.; chang. les bar. d'attel., $1.75 | 12 50 |
| C C. A., loyer du terrain de la remise des wagons à Ottawa, 1892, $10; réparations du "Cumberland," $25.25; réparations à l'"Ottawa," $34.97 | 70 22 |
| Chandler, T., blanchissage pour le wagon "Ottawa" pend. le voyage à la Col.-Brit., mai 1893 | 11 45 |
| Craig, J. et R., deux uniformes pour J. W. Douglas, 1892 et 1893 | 48 00 |
| Cie de messageries Dominion, transp., $1.20; Ricard, G., voiture, $4 | 5 20 |
| Douglas, J. W., facteur du wagon "Ottawa": services, $365 et $60; alloué pour pension, 365 jrs à 75c | 698 75 |
| Douglas, Mme J. W., blanchissage du linge du wagon | 24 40 |
| Forrest, Horatio F., C.E., inspection des chemins de fer et préparation de rapports: services, 45 jrs à $4; frais de subsistance, $21.20 | 201 20 |
| Buanderie à vapeur de Givan, Moncton, blanchissage du linge du wagon | 10 45 |
| Graves Frères: 30 couteaux, $12.63; 12 fourchettes, $7.25; 18 cuillers, $5.25; divers, $8.25 | 33 38 |
| Lumsden, Hugh: 4 inspections de chemins de fer subventionnés, à $50 | 200 00 |
| Murphy, John, et Cie: linge pour le "Cumberland" et l' "Ottawa" | 36 47 |
| McKinley et Northwood: bains, 2 à $8; divers, $12.10 | 28 10 |
| Ruel, J. A., *re* ch. de fer Annapolis et Digby: services, 7 jrs à $3.84; fr. de voyage, $14.80 | 41 68 |
| Shaw, C. S., et Cie, vaisselle et verrerie pour le wagon officiel | 15 83 |
| Skeffington, G., frais de voyage | 137 00 |
| A reporter | 3,483 84 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Examens et inspections : Chemins de fer**—*Fin.* | |
| Report | 3,483 84 |
| Frais de voyage des employés d'Ottawa : R. C. Douglas, $63.60 ; l'hon. John Haggart, $160 ; L. K. Jones, $21.16 ; S. R. Loftus, $13 ; F. J. Lynch, $21.75 ; Thos. Ridout, $543.93 ; C. Schreiber, $156.45 | 979 89 |
| | 4,463 73 |
| **Services dans le département à Ottawa.** | |
| Pour détails, *voir* préface, sous "Appointements à Ottawa : département des chemins de fer et canaux :" employés non inscrits sur la liste du service civil | 9,191 19 |
| Division de l'ingénieur en chef des canaux : ingénieurs, dessinateurs et commis surnuméraires | 10,287 66 |
| Appointements des commis surnuméraires et copistes | 9,162 08 |
| Dépenses sur les crédits de $42,300 | 28,640 93 |
| **Gratifications en quittant le service.** | |
| Six mois d'appointements : Marcus Smith, I. C. | 2,250 00 |
| Deux mois d'appointements à ceux qui ont quitté le département : E. S. Almon, $122 ; H. E. Baine, $160 ; J. A. Bonneville, $90 ; Eleanor Bourret, $90 ; R. W. Breckon, $152 ; A. Crawley, $177 ; T. E. Deslauriers, $59 ; P. D. Doran, $118 ; J. E. Fortier, $90 ; R. S. Gaisford, $29.50 ; E. Grafton, $90 ; A. Hamel, $150 ; M. Jolivet, $120 ; F. J. Lynch, $450 ; Jos. Martineau, $59 ; E. MacIvor, $90 ; M. McKinnon, $147.50 ; M. O'Neil, $147.50 ; F. Teakles, $88.50 ; F. H. D. Vieth, $147.50 ; T. Charles Watson, $147.50 ; Louise Williams, $120 ; E. C. Wright, $118 | 2,963 00 |
| Deux mois d'appointements en quittant le bureau du canal, Ottawa : Henry Besserer, $50 ; A. Harwood, $120 | 170 00 |
| Deux mois d'appointements en quittant le bureau du canal Rideau : L. A. DesRosiers | 150 00 |
| | 5,533 00 |

## Chemin de fer Annapolis et Digby—Deux estimations finales.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 juin 1893.

MONSIEUR,—J'ai en mains votre demande n° 383 de $1,925.61 en faveur de O'Neil et Campbell, cette somme étant la balance de leur estimation finale revisée pour le chemin de fer Annapolis et Digby, en date du 24 octobre 1892.

Le document immédiatement précédent dans ce cas est une "estimation finale" datée du 11 mai 1892, et signée par M. Caddy, l'ingénieur résidant. L'estimation finale revisée pour $1,925.61 additionnels, n'est pas signée par M. Caddy. Veuillez faire rectifier cette omission et me donner une explication des raisons pour lesquelles on ne doit plus considérer l'estimation finale comme définitive.

Il serait bon de donner de plus amples renseignements sur l'estimation à propos des trois items suivants :—

| | |
|---|---|
| Planche d'épinette et poteaux de cèdre à Digby | $200 42 |
| Planche supplémentaire sur les traverses de biais | 84 00 |
| Rapporté par erreur dans les estimations antérieures comme caisson | 215 34 |

M. O'Neil désire vivement le paiement immédiat d'une partie des $1,925.61 ; et dans l'intervalle je peux faire payer $1,000, sur une demande.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des chemins de fer et canaux.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 juin 1893.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'attirer votre attention sur cette partie de ma lettre du 2 juin qui demandait une explication des raisons pour lesquelles on ne doit plus considérer la première estimation finale d'O'Neil et Campbell comme définitive.

M. Caddy, l'ingénieur résident, qui les a signées toutes deux comme finales, est surtout responsable des deux estimations.

Jusqu'à ce qu'on donne des explications contre son premier certificat, je suis forcé de les regarder tous deux comme définitifs.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 19 juin 1893.

MONSIEUR,—Relativement à vos lettres du 2 et du 7 courant, dans lesquelles vous demandez une explication au sujet de l'estimation finale revisée accordée en faveur de MM. O'Neil et Campbell, j'ai instruction de vous informer que les entrepreneurs prétendaient que certains articles avaient été omis dans l'estimation finale, et que l'ingénieur qui dirigeait les travaux (M. Caddy) avait reçu ordre de l'ingénieur en chef de parcourir le chemin avec les entrepreneurs, et il trouva que les articles additionnels mentionnés dans l'estimation finale revisée avaient été omis par inadvertance, et qu'en conséquence on avait accordé l'estimation finale revisée.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

JNO. H. BALDERSON, *secrétaire.*

A l'auditeur général.

---

## Chemin de fer Intercolonial—Dette de Dartmouth.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 juin 1893.

MONSIEUR,—Veuillez me fournir copie de la convention faite entre la ville de Dartmouth et le chemin de fer Intercolonial, relativement à la construction de l'embranchement de Dartmouth.

J'aimerais à être mis au courant de toutes mesures qu'on prend pour la perception de la dette de la ville envers le gouvernement, dette qui s'élève maintenant à $28,000.

Ce compte a déjà été mentionné dans ma lettre du 20 juillet 1892, publiée à la page F—125 du rapport de 1891-92.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des chemins de fer et canaux.

---

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 9 juin 1893.

MONSIEUR,—Conformément à la demande contenue dans votre lettre du 6 du courant, j'ai instruction d'inclure, pour votre information, copie de la convention, datée le 12 juin 1893, faite avec la corporation de la ville de Dartmouth, en vertu de laquelle l'embranchement de chemin de fer de Dartmouth a été construit par le gouvernement, la corporation s'obligeant de payer $4,000 pendant vingt ans.

Je dois vous informer que des instructions pour la perception des sommes dues en vertu de cette convention, ont été données au gérant général du chemin de fer Intercolonial, mais jusqu'à présent il n'a pas réussi à en obtenir le paiement.

Il est bon de remarquer qu'en avril 1892 la corporation fit une pétition au gouvernement, demendant d'être relevée de cette obligation. A la date du 10 mai 1892, cependant, il fut passé un arrêté du conseil refusant d'accéder à cette demande.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

JNO. H. BALDERSON, *secrétaire.*

A l'auditeur général.

## Chemin de fer Intercolonial—Prolongement à Halifax.

BUREAU DE L'AUDITEUR, 23 octobre 1893.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'attirer votre attention sur une avance de $51,500 faite à Borden, Ritchie et Cie, d'Halifax, le 1er mai 1893, pour payer des expropriations de terrains.

Le paiement a été fait sur la lettre du 1er mai, du ministre des chemins de fer au ministre des finances, qui disait : " Comme les obligations sur les propriétés que nous " sommes sur le point d'acheter de M. John White, d'Halifax, expirent aujourd'hui, il est " nécessaire que le prix d'achat, $51,500, soit payé par le télégraphe au crédit de MM. " Borden, Richie et Cie, les agents du ministre de la justice à Halifax, aujourd'hui."

Aucune partie des $51,500 n'a été payée en mai, et seulement $16,200 en juin. Apparemment les $35,300 qui restent sont encore entre les mains des agents.

De plus, les autorités du chemin de fer Intercolonial à Moncton ont avancé $40,000 à Borden Ritchie et Cie, le 20 mai 1893, pour achat de terres—dont $21,000 furent payées le 23 mai et $19,000 le 9 juin.

Veuillez obtenir une explication des raisons pour lesquelles les agents ont demandé $40,000 de plus lorsqu'ils avaient en mains $51,500, et pourquoi ils ont gardé les $35,300 si longtemps. Les $35,300 devraient être remboursées de suite au crédit de 1892-93, avec l'intérêt, s'il y en a, qui a pu s'accumuler sur cette somme pendant qu'elle était à la banque au crédit de Borden, Ritchie et Cie.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre des chemins de fer et canaux.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 décembre 1893.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'attirer votre attention sur ma lettre du 23 octobre 1893, concernant la somme de $35,300 qui a été entre les mains de Borden, Ritchie et Cie depuis mai jusqu'à la fin d'octobre.

Les $35,300 ont été remboursées au receveur général. Veuillez me dire quelles mesures ont été prises au sujet de l'intérêt, s'il y en a d'accumulé.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre des chemins de fer et canaux.

---

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 8 décembre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 5 courant relativement à l'intérêt sur la somme placée au crédit de MM. Borden, Ritchie et Cie, afin de régler certaines réclamations, pour des terrains expropriés pour l'extension projetée du chemin de fer Intercolonial à Halifax, j'ai l'honneur de vous dire que lorsque cet argent a été envoyé on s'attendait qu'il serait retiré de suite et employé pour les fins indiquées. Il survint cependant des retards dans le règlement au sujet de ces terrains, et lorsque MM. Borden, Ritchie et Cie demandèrent l'intérêt à la banque, elle refusa d'en accorder.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

JNO. H. BALDERSON, *secrétaire.*

A l'auditeur général.

## Canal Cornwall—Jocks, Broder et DeLorimier.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 juin 1893.

MONSIEUR,—J'admets, comme paiement à compte, votre demande n° 445 en faveur de Jocks, Broder et DeLorimier, pour leur estimation n° 89 sur la section 10 du canal Cornwall, bien que le compte suivant d'ouvrages supplémentaires paraisse pour la première fois.

1888 : Usage du remorqueur pour passer le barrage pendant la construction du chemin de halage sur ce barrage, ce qui obligeait le remorqueur d'être sous vapeur et prêt à partir à toute heure du jour ou de la nuit :

| | |
|---|---|
| Mai, remorqueur *Fearless*, 22 jours à $20 | $ 440 00 |
| Du 1er juin au 16 octobre, *Daley*, 138 jours à $25 | 3,450 00 |
| Ajouter 15 pour 100 | 583 00 |

On devrait expliquer pourquoi cette réclamation n'est pas mise de côté par les articles 26 et 27 du contrat, qui exigent de faire les réclamations à l'époque où le service est rendu et les répéter de mois en mois jusqu'à ce qu'elles soient admises. Il devrait aussi y avoir le certificat de l'ingénieur fixant par écrit le prix avant que l'ouvrage ne soit fait ; et un exposé des raisons qui ont fait retarder cette réclamation jusqu'à cette date avancée.

Cependant, il y a dans le devis deux clauses qui me paraissent imposer à l'entrepreneur le devoir de fournir à ses propres frais un autre chemin à la place du chemin de halage :

Sur la page 2 : " On ne permettra pas que les opérations de l'entrepreneur interrompent ou ne gênent en aucune manière le passage des navires dans le canal. "

Et sur la page 29 : " L'entrepreneur devra prendre grand soin de ne pas interrompre le passage des navires, car il sera strictement et légalement tenu responsable de tous dommages, pertes ou retards qu'un navire quelconque en passant par le canal pourra subir par suite d'un de ses actes. "

J'aimerais à avoir de plus amples renseignements concernant les raisons d'ajouter 15 pour 100 au prix de louage des remorqueurs.

Veuillez déduire le compte de $4,473 des estimations subséquentes jusqu'à la fin de cette discussion.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire, département des chemins de fer et canaux.

---

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 3 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser, réception de votre lettre du 20 du courant, demandant de plus amples renseignements au sujet d'un compte d'ouvrages supplémentaires présenté par MM. Jocks, DeLorimier et Broder, entrepreneurs de la section 10 du canal Cornwall, pour remorquage, et demandant de déduire le montant de ce compte des estimations subséquentes jusqu'à ce que vous ayiez reçu les renseignements que vous désirez obtenir. En réponse, je dois dire que l'ingénieur en chef des canaux n'est pas prêt à changer son estimation, qu'il croit correcte.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. JNO. H. BALDERSON, *secrétaire.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 novembre 1893.

MONSIEUR,—J'admets votre demande n° 187 pour $2,690, en faveur de Jocks, DeLorimier et Broder, étant leur estimation d'octobre pour la section 10 du canal Cornwall.

Le compte de $4,473 pour remorquage a été admis l'été dernier, sur la promesse de l'agent de M. Broder d'envoyer les comptes originaux des propriétaires des remorqueurs ;

autrement la somme devait être déduite de nouveau. M. L. H. Jones a été témoin de cet arrangement.

Je n'ai pas encore reçu l'original de ces comptes. Veuillez vous assurer de la cause de ce retard.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre des chemins de fer et canaux.

## Ponts de chemins de fer sur les canaux.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 mai 1893.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'accuser réception de votre demande n° 385, pour $21,600 en faveur de la Dominion Bridge Co., sur sa première estimation des travaux faits sur le pont tournant du chemin de fer Grand-Tronc, sur le canal Lachine, près de la rue Wellington, Montréal.

J'aimerais qu'on me fournisse une description détaillée de la politique générale du département concernant l'obligation du gouvernement de construire, entretenir, réparer et renouveler les ponts de chemins de fer au-dessus des canaux.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des chemins de fer et canaux.

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 13 mai 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 9 du courant, demandant "qu'on vous fournisse une description détaillée de la politique générale du département concernant l'obligation du gouvernement de construire, entretenir, réparer et renouveller les ponts de chemins de fer au-dessus des canaux," et de vous dire, en réponse, que votre lettre sera immédiatement soumise pour considération, aussitôt que le ministre, qui est actuellement absent de la ville, sera de retour.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

JNO. H. BALDERSON, *sec.*

A l'auditeur général.

## Dragage dans le Lac Saint-Louis.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 novembre 1893.

MONSIEUR,—Dans vos dépenses de novembre 1892, pour "Dragage dans le lac Saint-Louis," je remarque $160.60 payés à la Compagnie de Transport d'Ottawa, pour le service suivant, d'après un compte daté du 3 octobre 1892 :—

"Une roue propulsive, $6\frac{3}{4}$ pcs de diamètre, de H. G. Trout, Buffalo, délivrée à la cale sèche de Tate, à Montréal, pour remplacer la roue propulsive du remorqueur *McMahon*, brisée dans le lac Saint-Louis."

Les pièces justificatives de Is. Clément, le propriétaire de l'*Agnes McMahon*, montrent que le remorqueur avait été loué à raison de $10 par jour depuis le 1er juillet jusqu'au 30 novembre 1892.

Veuillez me laisser savoir pourquoi les frais de réparations d'un accident n'ont pas été considérés comme une dépense dont le propriétaire du remorqueur était responsable.

J'aimerais aussi savoir pendant combien de temps, s'il l'a été, le *McMahon* est resté à rien faire, tout en recevant pleine paie, en attendant la nouvelle roue.

La pièce justificative de la Compagnie de Transport d'Ottawa devrait contenir des détails du calcul de $160.60, et devrait être appuyée par un compte de H. G. Trout, de Buffalo, qui paraît être le fabricant de la roue.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre des chemins de fer et canaux.

## Canal Rideau: Pont de Merrickville.

BUREAU DE L'AUDITEUR OTTAWA, 27 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'admets votre demande n° 511, pour $1,305.51, en faveur de John O'Toole, étant le solde de son estimation finale de $6,737.51 pour piles et approches du pont de Merrickville sur le canal Rideau.

Permettez-moi cependant d'attirer votre attention sur deux articles dans son compte de supplément :

Pierre taillée délivrée sur le bord, 10 v. c. @ $8.80.

Ciment délivré dans le magasin, 14 barils @ $2.75 = $38.50.

Ces articles paraissent être des quantités achetées par l'entrepreneur en sus de ce dont il avait besoin, et que le département reprend de lui après l'achèvement des travaux.

Comme ils seront probablement employés, lorsqu'on en aura besoin, sur quelque autre partie du canal ailleurs qu'au pont de Merrickville, ils devraient être portés au compte de réparations du canal Rideau. Veuillez demander le transfert nécessaire.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre des chemins de fer et canaux.

---

## Canal de Soulanges: Denis O'Brien et Fils.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 juin 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre demande du 26 du mois dernier, de payer à Hugh McMillan, pour Denis O'Brien et Fils, $2,536.50, balance de la retenue en vertu du contrat de Denis O'Brien et Fils. Si les entrepreneurs ne remplissaient pas leur contrat, tel que je le lis, le gouvernement est autorisé à consacrer le montant restant entre ses mains au paiement des gages, mais pour aucune autre fin. Je vous renvoie donc votre demande, et vous prie d'en retrancher les mots " et comptes."

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des chemins de fer et canaux.

---

DÉPARTEMENT DES FINANCES, OTTAWA, 3 juillet 1893.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 3 juin dernier au sujet de la demande du secrétaire du département des chemins de fer et canaux, d'un chèque de $336.46 à porter au débit de la garantie forfaite par Denis O'Brien et Fils, sur la section 12 du canal de Soulanges, et être employé au paiement des gages dus par les O'Brien, j'ai l'honneur de vous transmettre sous ce pli copie d'une lettre datée du 22 du mois dernier, du sous-ministre de la justice, disant que le ministre intérimaire de la justice est d'opinion que les garanties forfaites ne peuvent être employées à payer aux travailleurs les gages qu'ils ont gagnés pendant le temps qu'ils ont été employés par MM. O'Brien et Fils sur les travaux entrepris.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

C. W. TREADWELL, *secrétaire.*

A l'auditeur général.

---

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, OTTAWA, 23 juin 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 17 du courant, renfermant la convention faite entre la Couronne et D. O'Brien et Fils, et relativement à votre lettre du 10 courant, j'ai l'honneur de dire que vu le fait que le contrat pour la construction de la section 12 du canal de Soulanges a été abandonné par l'entrepreneur et a été annulé par arrêté du Conseil, et vu que la convention relative à la garantie pourvoit à ce que dans le cas où MM. D. O'Brien et Fils manqueraient de remplir leur contrat, ou dans le cas où la Couronne leur retirerait les travaux, Sa Majesté puisse alors employer les garanties pour se rembourser des dommages qu'elle

pourrait subir ou pour payer l'achèvement des travaux, mais ne fait aucune disposition relative à l'emploi des deniers réalisés avec ces garanties, d'aucune autre manière, le ministre intérimaire de la justice est d'opinion que les garanties forfaites ne peuvent être employées pour payer aux travailleurs les gages qu'ils ont gagnés durant le temps où ils ont été employés par MM. O'Brien et Fils sur les travaux entrepris. Papiers retournés.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
E. L. NEWCOMBE, *S.M.-J.*

Au sous-ministre des finances.

## Canaux de Williamsburg: Poupore et Fraser.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 juin 1893.

MONSIEUR,—J'admets la demande n° 472, pour $10,670 en faveur de Poupore et Fraser, étant leur estimation de mai des travaux sur la section 1 du canal du Rapide Plat. Il y a cependant un nouveau compte de supplément s'élevant à $427.80, sur lequel j'attire votre attention.

Le compte porte la date du 30 mars 1893, et est intitulé: "Coût de l'abattage des contreforts, enlèvement de bois et de pierre du caisson de protection, section 1, canal de Williamsburg, par ordre de M. Rubidge." Voici les détails :—

| | |
|---|---|
| Contremaître, 15½ jours à $3 | $ 46 50 |
| Journaliers, 165 jours à $1.50 | 247 50 |
| Plongeur, 12 jours à $5 | 60 00 |
| Attelage, 6 jours à $3 | 18 00 |
| Ajoutez 15 pour 100, pour la surveillance, l'usage du matériel et outils, etc | 55 80 |

A première vue et avec notre connaissance limitée des circonstances, il paraîtrait que ce service aurait pu être classé sous l'article 33 du cahier de charges : "Enlèvement du caisson de protection,—tout le bois transporté à la partie supérieure de la vieille écluse et du coursier, six cents par pied cube." Veuillez me fournir de plus amples renseignements à l'appui du paiement de cet ouvrage à la journée.

Si le service lui-même ne tombe pas sous le compte du contrat comme "Enlèvement du caisson de protection," les $247.50 pour les journaliers sont couverts au moins par l'article 101 : "Journaliers chargés d'exécuter les travaux non mesurés ou compris dans les items non payés autrement, y compris l'usage de tous les outils nécessaires—$1.50 par jour." Donc sur cet item de $247.50, les 15 pour 100 pour l'outillage et les outils ne sont pas dus.

Quant aux autres items,—contremaître, plongeur et attelage—MM. Poupore et Fraser devraient donner des détails de noms et de temps, et des reçus pour les sommes qu'ils exigent.

Cinq dollars par jour pour un plongeur semble une somme élevée, comparés à $1.75 par jour payés à Curtis Fincham, le plongeur régulier sur le même canal.

Veuillez me fournir une copie de l'ordre par écrit de l'ingénieur, fixant les taux avant le commencement des travaux.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire, département des chemins de fer et canaux.

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 6 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 26 du mois dernier dans laquelle vous demandez une explication au sujet d'un compte d'ouvrage supplémentaire, s'élevant à $427.80, compris dans l'estimation de mai, en faveur de MM. Poupore et Fraser, pour ouvrages sur la section 1 du canal du Rapide Plat. En réponse je dois vous informer que l'ingénieur en chef des canaux a fait, en faveur de la société, un rapport sur le sujet du compte d'ouvrage à la journée, s'élevant à $247.50, formant la partie de l'estimation de mai.

Dans son rapport l'ingénieur en chef dit que cette demande de $247.50 n'a aucun rapport avec les ouvrages couverts par la section 33 du cahier des charges, étant un ouvrage complètement différent. Quant à l'opinion que vous exprimez que cette somme de $247.50 pour compte d'ouvrage tombe sous l'article 101 du cahier des charges, vous avez raison : elle est basée sur ce cahier. L'ingénieur en chef dit de plus que les 15 pour 100 exigés sur cette somme sont destinés à payer la surveillance, le matériel, etc., et l'ingénieur dirigeant (M. Rubidge) dit que, sur l'autorisation des ingénieurs en chef Page et Trudeau, on a eu l'habitude de les allouer depuis le commencement des travaux d'agrandissement du canal.

L'ingénieur en chef dit de plus que la somme de $5 par jour pour un plongeur, le scaphandre, etc., paraissent, à son avis, raisonnables, et c'est, autant qu'il sache, une somme aussi basse qu'on ait payé pour des services de ce genre depuis 1874.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. JNO. H. BALDERSON, *secrétaire.*

## Gratifications de retraite à des employés temporaires.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 janvier 1893.

MONSIEUR,—Je remarque dans la liste de chèques pour décembre que je viens de recevoir, que le département des chemins de fer et canaux a payé des gratifications de retraite de deux mois d'appointements à chacun des vingt-deux employés temporaires. Ces sommes sont portées au débit des crédits votées pour les services des employés temporaires.

Les seuls employés ayant droit à des gratifications de retraite sont ceux qui ont contribué au fonds de retraite.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire, chemins de fer et canaux.

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 16 janvier 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu instruction d'accuser réception de votre lettre de cette date, dans laquelle vous attirez l'attention sur le paiement d'une gratification de retraite de deux mois d'appointements à chacun des vingt-deux employés temporaires de ce département, et vous dites que "les seuls employés ayant droit à des gratifications de retraite sont ceux qui ont contribué au fonds de retraite."

En réponse, j'ai reçu instruction de vous dire qu'il existe une même autorité pour le paiement de gratifications aux employés temporaires dont vous parlez, que pour ceux sur la liste permanente, savoir : "un arrêté du conseil."

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

JNO. H. BALDERSON, *sec.*

A l'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 janvier 1893.

MONSIEUR,—Le 14 du courant j'écrivis à votre département au sujet du paiement de gratifications de 2 mois d'appointements à 22 employés temporaires de votre département qui avaient été remerciés de leurs services. Je disais : "Les seuls employés ayant droit à des gratifications de retraite sont ceux qui ont contribué au fonds de retraite."

Le secrétaire de votre département signa la lettre du 16 du courant en réponse. Après avoir cité ma lettre, il ajoutait : "En réponse j'ai reçu instruction de vous dire "qu'il existe une même autorité pour le paiement de gratifications aux employés tem- "poraires dont vous parlez, que pour les permanents, savoir : 'un arrêté du conseil.'"

C'est-à-dire, j'attire l'attention sur le fait qu'un employé permanent obtient une gratification de retraite en vertu d'un acte spécial du parlement qui l'autorise formellement, et en vertu duquel il paie une taxe sur son revenu et en vertu duquel il acquiert le droit d'obtenir une gratification quand il est forcé par une infirmité d'esprit ou de

corps à quitter le service. Il n'y a aucun acte semblable du parlement dans le cas des employés temporaires. Cependant, et je présume que c'est par votre ordre, on m'informe qu'il existe une même autorité pour le paiement de gratifications aux employés temporaires que pour les permanents.

Le gouvernement du jour a demandé l'autorisation du parlement pour payer des gratifications aux commis permanents, et l'autorisation fut obtenue, mais avec les restrictions que j'ai mentionnées. Il est évident que le gouvernement a vu qu'il fallait cette autorisation, ou bien il ne l'aurait pas demandée. Si c'est nécessaire pour un commis permanent qui est devenu malade au service public et qui a payé une taxe sur ses appointements, combien plus nécessaire est-ce pour un commis temporaire qui n'est pas malade et qui n'a payé aucune taxe sur son revenu.

Si vous avez le temps d'étudier personnellement les questions de ce genre, je suis convaincu, d'après l'expérience que j'ai de votre manière d'envisager toutes les questions publiques, que nous aurons peu de difficulté à en arriver à un arrangement sur tout sujet qui semble exiger une discussion. Votre temps est peut-être entièrement pris par d'autres affaires de votre département. Dans ce cas, je serais heureux si vous trouviez un moyen de confier la correspondance avec mon bureau à une personne qui paraîtrait plus en état de la faire que le gentleman qui ne tient pas compte de l'acte des mises à la retraite lorsqu'on attire son attention sur le fonds de retraite.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre des chemins de fer et canaux.

---

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 16 février 1893.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 28 du mois dernier au sujet des deux mois de gratifications aux commis de ce département qui ont été remerciés de leurs services, j'ai reçu instruction de l'honorable ministre d'expliquer que l'expression dont s'est servie le secrétaire dans la lettre qu'il vous a adressé le 16 du mois dernier, savoir: " qu'il existe une même autorité pour le paiement de gratifications aux employés temporaires que pour les permanents, savoir, un arrêté du conseil," sont les paroles mêmes de l'honorable ministre de la justice.

Quand au désir que vous exprimez que " si je pouvais trouver un moyen de confier la correspondance avec votre bureau à une personne qui paraîtrait plus en état de la faire que le gentleman qui ne tient pas compte de l'acte des mises à la retraite lorsqu'on attire son attention sur le fonds de retraite, vous seriez heureux que je le fisse," veuillez me dire à qui vous suggéreriez que je la confie.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

COLLINGWOOD SCHREIBER, *S.-M. ch. de fer et canaux.*

A l'auditeur général.

---

## Frais de voyage des employés de départements.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 juillet 1893.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'accuser réception d'une demande de transférer la somme de $188.66 du compte " Canal Welland—Personnel " au compte " Examens et inspections—canaux," étant les frais de voyage des officiers suivants :—

| | |
|---|---|
| C. Schreiber | $ 20 00 |
| R. C. Douglas | 43 01 |
| G. A. Mothersill | 125 65 |

Les frais de voyage de M. Schreiber devraient être portés aux dépenses contingentes du gouvernement civil ; ainsi que devraient l'être ceux de tous les officiers dont les appointements sont payés sur le crédit pour le gouvernement civil.

Veuillez demander au département de rectifier dans ce sens tous ses comptes pour 1892-93.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire, chemins de fer et canaux.

| **Subventions aux chemins de fer, 1892-93.** | $ cts. | $ cts. | Payé en 1892-93. |
|---|---|---|---|
| *Chemin de fer Atlantique et Nord-Ouest :—* | | | |
| Quatrième subv. annuelle pendant 20 ans, Montréal à Salisbury | | 250,000 00 | |
| MOINS—Harvey à Salisbury, pas constr. (A.C., 14 juin 1886). | | 63,400 00 | |
| (NOTE.—Ce sont les paiements dus le 1er juil. '92 et le 1er jan. '93.) | | | 186,600 00 |
| *Chemin de fer du comté de Drummond :—* | | | |
| 1887-1889 : Drummondville au quai de Ball, 34½ milles à $3,200. | 110,400 00 | | |
| 1890 : Drummondville à Ste-Rosalie, 24 milles à $3,200 | 76,800 00 | | |
| 1892 : Quai de Ball à Ste-Rosalie, 4 9/10 milles de plus | 14,720 00 | | |
| | | 201,920 00 | |
| Manquant, 6/10 mille (62½ milles construits au lieu de 63 1/10) | 1,920 00 | | |
| Clôturage, 6½ milles à travers les bois, pas construit | 4,160 00 | | |
| Payé les années précédentes | 182,405 00 | | |
| | | 188,485 00 | |
| | | | 13,435 00 |
| *Chemin de fer Irondale, Bancroft et Ottawa :—* | | | |
| Construction en vertu de crédits périmés depuis | 15,000 00 | | |
| Prem. 20 milles finis, avec les $145,000 votés de nouv. en 1889. | 49,000 00 | | |
| | | 64,000 00 | |
| Payé en 1886-87 (page ii—189) | 15,000 00 | | |
| Payé en 1893-94 | 32,000 00 | | |
| | | 47,000 00 | |
| | | | 17,000 00 |
| *Chemin de fer Kingston, Napanee et de l'Ouest :—* | | | |
| Tamworth à Tweed, 18 milles | 70,000 00 | | |
| do do 4 milles à $3,200 | 12,800 00 | | |
| Yarker jusqu'au 5/10 mille au delà d'Harrowsmith, 7 m à $3,200 | 22,400 00 | | |
| Embranch. de Sydenham, 3 milles à $3,200 | 9,600 00 | | |
| | | 114,800 00 | |
| Payé les années précédentes | 103,344 00 | | |
| Payé en 1893-94 | 9,600 00 | | |
| | | 112,944 00 | |
| | | | 1,856 00 |
| *Chemin de fer de jonction de Montréal et Champlain :—* | | | |
| Fort-Covington à Massena-Springs, 23 milles à $3,200 | | 73,600 00 | |
| MOINS—Payé auparavant (*voir* 1889-90, page B—343) | | 58,500 00 | |
| | | | 15,100 00 |
| *Ch. de fer Montréal et Ouest* (proportionné à la val. des trav.) :— | | | |
| Crédit, 70 milles, n'excédant pas $5,161 par mille, en totalité : | | | |
| Saint-Jérôme à Shawbridge, 8 milles à $5,094 | 40,752 00 | | |
| Shawbridge à Saint-Sauveur, 4 milles à $6,138 | 24,552 00 | | |
| Saint-Sauveur à Sainte-Adèle, 6 milles à $7,182 | 43,092 00 | | |
| Sainte-Adèle au Lac à la Fourche, 6 milles à $6,496 | 38,974 00 | | |
| Lac à la Fourche à Sainte-Agathe, 6½ milles à $5,948 | 38,661 00 | | |
| Sainte-Agathe à Saint-Faustin, 14 milles à $3,982 | 55,753 00 | | |
| Saint-Faustin à Sainte-Jovite, 7½ milles à $4,960 | 37,203 00 | | |
| Sainte-Jovite au lac Summit, 8 milles à $4,812 | 38,497 00 | | |
| Lac Summit à la Chute aux Iroquois, 7 milles à $4,379 | 30,650 00 | | |
| Chute aux Iroquois jusqu'au Désert, 3 milles à $4,379 | 13,136 00 | | |
| | | 361,270 00 | |
| Payé les années précédentes | 108,396 00 | | |
| Payé en 1893-94 | 119,486 00 | | |
| | | 227,882 00 | |
| | | | 133,388 00 |
| *Cie de ch. de fer et de houille de New-Glasgow :—* | | | |
| Jonction d'Eureka, jusqu'à ½ mille en deçà de Sunny-Brae : 12 milles à $3,200 | | 38,400 00 | |
| Payé en 1893-94 | | 5,454 16 | |
| | | | 32,945 84 |
| *Chemin de fer Ottawa et Gatineau :—* | | | |
| Station de Hull jusqu'au Désert, 62 milles pour $320,000 : | | | |
| Section, 1 à 10 milles | 64,448 00 | | |
| do 10 à 20 do | 62,304 00 | | |
| do 20 à 30 do | 49,440 00 | | |
| do 30 à 40 do | 54,560 00 | | |
| do 40 à 50 do | 35,264 00 | | |
| do 50 à 60 do | 45,280 00 | | |
| do 60 à 62 do | 8,704 00 | | |
| | | 320,000 00 | |
| Non encore construit : 54 à 60 milles | 27,168 00 | | |
| do 60 à 62 do | 8,704 00 | | |
| Payé les années précédentes | 126,372 00 | | |
| Payé en 1893-94 | 53,376 00 | | |
| | | 215,620 00 | |
| | | | 104,380 00 |
| A reporter | | | 504,704 84 |

| Subventions aux chemins de fer, 1892-93. | $ cts. | $ cts. | Payé en 1892-93. |
|---|---|---|---|
| Report | | | 504,704 84 |
| *Chemin de fer de colonisation de Parry-Sound :—* | | | |
| Parry-Sound au ch. de fer de J. N. P., 40 milles— | | | |
| Section : 1 à 10 milles | 37,800 00 | | |
| do 10 à 20 do | 25,410 00 | | |
| do 20 à 30 do | 34,790 00 | | |
| do 30 à 40 do | 30,000 00 | | |
| | | 128,000 00 | |
| Non construites : sections 3 et 4 | 64,790 00 | | |
| A déduire : Jonction d'Ecosse, clôturage | 160 00 | | |
| do do bâtiments de la gare | 1,200 00 | | |
| do do réservoir | 1,000 00 | | |
| do do table tournante ou Y | 1,250 00 | | |
| do do remise aux locomotives | 300 00 | | |
| do quais dans la 2e section | 80 00 | | |
| Payé en 1891-92 | 30,400 00 | | |
| | | 99,180 00 | |
| *Chemin de fer Port-Arthur, Duluth et Ouest :—* | | | 28,820 00 |
| Port-Arthur à la frontière, 84¾ milles à $3,200 | | 271,200 00 | |
| Payé les années précédentes | | 157,075 00 | |
| | | | 114,125 00 |
| *Chemin de fer de Québec et Lac Saint-Jean :—* | | | |
| Jonction à Saint-Raymond, 30 milles | 96,000 00 | | |
| Saint-Raymond au Lac Saint-Jean, 150 milles | 666,295 00 | | |
| Jusqu'à Roberval, 4 milles à $3,200 | 12,800 00 | | |
| Lorette à Québec, *via* Charlesbourg, 11·845 milles, sans le pont, à $3,200 | 37,904 50 | | |
| Pont sur la rivière Saint-Charles | 30,000 00 | | |
| Embranch. de Chicoutimi, 50 milles terminés | 160,000 00 | | |
| | | 1,002,999 50 | |
| Payé les années précédentes | 844,927 73 | | |
| Payé en 1893-94 | 81,600 00 | | |
| | | 926,527 73 | |
| | | | 76,471 77 |
| *Chemin de fer Saint-Laurent et Adirondack :—* | | | |
| Valleyfield à la frontière internationale, 20·313 milles à $3,200 | | 65,001 60 | |
| Payé en 1891-92 | 40,256 00 | | |
| do 1893-94 | 297 60 | | |
| | | 40,553 60 | |
| | | | 24,448 00 |
| *Chemin de fer Témiscouata :—* | | | |
| Rivière-du-Loup à Edmundston, 81¼ milles à $6,000 | 487,200 00 | | |
| Embranch. de Saint-François, 31¾ milles à $5,000 | 158,750 00 | | |
| | | 645,950 00 | |
| Payé les années précédentes | | 624,800 00 | |
| | | | 21,150 00 |
| *Chemin de fer de la vallée de la Tobique:—* | | | |
| Perth Centre jusque près du Ruis. à la Truite, 14 m. à $6,400 | 89,600 00 | | |
| Ruiss. à la Truite à l'île Plaister Rock, 13·88 milles à $3,200 | 44,416 00 | | |
| | | 134,016 00 | |
| Payé auparavant | 73,000 00 | | |
| Payé en 1893-94 | 19,341 54 | | |
| | | 92,341 54 | |
| | | | 41,674 46 |
| | | | 811,394 07 |

## DÉDUCTIONS POUR OUVRAGES INCOMPLETS.

7 juin 1893.

MONSIEUR,—J'ai admis votre demande n° 416 pour $28,820 en faveur du chemin de fer de colonisation de Parry-Sound, avec entente avec M. le secrétaire Fleck, semblable à celle mentionnée à la tête de la page C—127 de mon rapport de 1891-92, savoir, qu'il ne serait fait à l'avenir aucune réclamation pour ouvrage actuellement non terminé sur la seconde section.

En y réfléchissant de nouveau, je n'ai pu conserver la conviction que je suis justifiable d'accepter quoi que ce soit à part " l'achèvement." Veuillez refuser toutes futures demandes de paiements sur les sections, jusqu'à ce que les sections puissent être certifiées sans déductions.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire, ministère des chemins de fer et canaux.

| **Cap Tourmente.** *Edward Murphy : Estimation finale.* | Quantité. | Prix. $ cts. | Montant. $ cts. |
|---|---|---|---|
| Articles du contrat ($168,737.61)— | | | |
| Pruche dans les traverses et longrines | pds l. | 241,360 | 0 11 | 26,549 60 |
| Perches pour plates-formes à lest | " | 92,062 | 0 04 | 3,682 48 |
| Bois franc dans les entretoises | " | 2,164 | 0 23 | 497 72 |
| Pruche carrée, 12 x 12 | pds c. | 146,498 | 0 15 | 21,974 70 |
| Défenses | nomb. | 281 | 2 00 | 562 00 |
| Cales | " | 282 | 1 50 | 423 00 |
| Pilotis en épinette | " | 150 | 6 00 | 900 00 |
| Poteaux d'amarrage | " | 50 | 15 00 | 750 00 |
| Revêtement en bois franc, 9 pcs d'épaisseur | m. pl. | 107,379 | 18 00 | 1,932 82 |
| do 6 do | " | 7,344 | 18 00 | 132 19 |
| Planche en pruche 5 do | " | 265,500 | 10 00 | 2,655 00 |
| Gournables | nomb. | 4,399 | 0 08 | 351 92 |
| Broussailles | voyag. | 630 | 1 25 | 787 50 |
| Pierre dans les remblais | vgs c. | 33,000 | 1 37½ | 45,375 00 |
| Ballast dans les caissons et tabliers | " | 41,413 | 1 05 | 43,483 65 |
| Fer dans les boulons | lbs. | 399,250 | 0 04 | 15,970 00 |
| Fer en plaques, bandes et cornières | " | 60,223 | 0 04½ | 2,710 03 |
| Suppléments ($11,100.65)— | | | | |
| Pierre sur le dessus des ouv., posée à la main (supp. de prix al.) | vgs. c. | 1,827 | 1 12½ | 2,055 37 |
| Réparer le talus après l'achèvement des travaux | " | 156 | 1 12½ | 175 50 |
| Talus de grosse pierre, suivant convention | " | 3,000 | 1 85 | 5,550 00 |
| Chanfrener les coins pour renforcer les ouvrages | | | | 500 00 |
| Tailler les longrines pour les ajuster aux pièces de parement | coup. | 3,696 | 0 10 | 369 60 |
| Pièces d'épinette, 3 pcs, dans les chevalets sur 13 caiss | m. pl. | 12,000 | 12 00 | 144 00 |
| Enlever les pot. d'amarrage pour perm. de faire un nouv. talus | | | | 31 50 |
| Pilots en bois franc | | 125 | 9 00 | 1,125 00 |
| Arracher deux pieux entre les caissons 16 et 17 | | | | 13 50 |
| Temps du forgeron pour percer les cornières | | | | 12 50 |
| Reposer le tablier à la jonction des caissons corniers | m. pl. | 3,896 | 2 00 | 7 79 |
| Couper le tablier pour réunir les caissons corniers à la jetée principale, suivant convention | | | | 450 00 |
| Matér. imprégnés de créosote et outillage fourni par l'entrepreneur | | | | 538 64 |
| Pruche, 851 p. l. à 4c., 215 à 3c | | | | 40 49 |
| Boulons | lbs. | 2,892 | 0 03 | 86 76 |
| Payé les années précédentes, $139,930 ; en 1892-93 (page C—164) $39,908.26 | | | | 179,838 26 |
| **Bassin de radoub de Kingston.** *Bancroft et Connolly : Estimation finale, 19 avril 1892.* | | | | |
| 1 : Excavation dans la terre | vgs c. | 15,940 | 0 20 | 3,188 00 |
| 2 : do le roc | " | 30,504·59 | 1 00 | 30,504 59 |
| 3 : Pisé | " | 1,150·97 | 0 85 | 978 33 |
| 4 : Maçonnerie dans les murs d'escaliers, marches et gradins | " | 10,941·51 | 8 25 | 90,267 45 |
| 4 : do le couronnement | " | 185·86 | 8 25 | 1,533 34 |
| 4 : do les radiers intérieurs et extérieurs | " | 467·21 | 8 25 | 3,854 48 |
| 4 : do l'emplacement du caisson pour le rouleau | " | 32·92 | 8 25 | 271 59 |
| 4 : do le mur en aile de l'ouest | " | 951·59 | 8 25 | 7,850 61 |
| 6 : do les murs des fosses | pds c. | 5,444·31 | 0 40 | 2,177 72 |
| 6 : do les aqueducs | " | 13,892·18 | 0 40 | 5,556 87 |
| 7 : do les puits | " | 21,840·45 | 0 45 | 9,828 20 |
| 10 : do la chambre du caisson | vgs c. | 732·47 | 8 50 | 6,225 99 |
| 12 : do le mur du sud | " | 1,527·55 | 6 20 | 9,470 81 |
| 14 : do mur de l'est et le plancher | " | 1,142·30 | 6 20 | 7,082 26 |
| 14 : do entre les radiers intérieur et extérieur, en dessous du pavé | " | 137·50 | 6 20 | 852 50 |
| 16 : do pour le pavé du bassin | " | 1,289·12 | 9 35 | 12,053 27 |
| 18 : do dans les piliers de rencontre, plancher, etc. | pds c. | 1,871·75 | 1 85 | 3,462 73 |
| 20 : Béton dans le bassin | vgs c. | 1,783·67 | 6 10 | 10,880 38 |
| do lest du caisson | " | 63·66 | 6 10 | 388 33 |
| 22 : Maçonnerie dans la chambre de la machine, chaudière, chambre de la dynamo, cheminée, etc., fondat. des bornes | " | 3,155·40 | 4 75 | 14,988 15 |
| 25 : Conduits | pds l. | 3,162 | 0 20 | 632 40 |
| 27 : Fer forgé, bandes, boulons, etc., dans le caisson | lbs. | 157,261·82 | 0 05 | 7,863 09 |
| 28 : Poutres en f. forgé p. le dess. de la ch. du caiss., éch. dans les puits | " | 14,269·11 | 0 05 | 713 46 |
| 29 : Fer forgé, boulons taraudés | " | 296 | 0 05½ | 16 28 |
| 30 : do essieux des rouleaux du caisson | " | 5,548·50 | 0 06 | 332 91 |
| A reporter | | | | 230,973 74 |

| **Bassin de radoub de Kingston**—*Suite.* | | Quantité. | Prix. | Montant. |
|---|---|---|---|---|
| *Bancroft et Connolly : Estimation finale, 19 avril 1892.* | | | $ cts. | $ cts. |
| Report | | | | 230,973 74 |
| 31 : Fer forgé dans les grillages au-dessus de l'aqueduc d'épuisement, et poutre supportant le plancher au-dessus de l'engrenage de biais, dans les clameaux, dans les tins | lbs. | 1,969·00 | 0 05 | 98 45 |
| 32 : Fer forgé des rouleaux du caisson | " | 99,031·50 | 0 05½ | 5,446 73 |
| 33 : do dans les bornes | " | 16,760 | 0 05 | 838 00 |
| 34 : do dans les grillages au-dessus des conduits et aqueducs. | " | 578 | 0 05½ | 31 79 |
| 35 : Fonte dans les tins | " | 126,100·53 | 0 06 | 7,566 03 |
| 37 : Métal à canon dans la soupape à clapet | " | 108·50 | 0 45 | 48 82 |
| 38 : Cuivres dans les rouleaux | " | 4,169·40 | 0 45 | 1,876 23 |
| 39 : Soupapes : 12 pouces, $45 ; 9 pouces, $35 | nomb. | 2·00 | | 80 00 |
| 40 : do 48 pouces | " | 3·00 | 300 00 | 900 00 |
| 42 : Bois de pin, 12 x 12 | pds c. | 13,860 | 0 24 | 3,326 40 |
| 43 : Bois de pruche, 12 x 12 | " | 50,722 | 0 20 | 10,144 40 |
| 44 : Grumes pour les traverses et longrines | pds l. | 154,307 | 0 18 | 27,775 26 |
| 45 : Plates-formes à lest | " | 38,126 | 0 12 | 4,575 12 |
| 46 : Solives de tablier | pds c. | 1,100 | 0 24 | 264 00 |
| 47 : Tablier de la chambre du caisson et du batardeau | m. pl. | 57,790·5 | 30 00 | 1,733 71 |
| 48 : Chevilles coupées, de 7 pcs, pour fixer le tablier du batardeau | lbs. | 2,840 | 0 05 | 142 00 |
| 49 : Bordage en orme pour les angles de la jetée | m. pl. | 1,488 | 35 00 | 52 08 |
| 50 : Cabestans, en place | nomb. | 6 | 150 00 | 900 00 |
| 51 : Lest de pierre | vgs c. | 11,556 | 0 75 | 8,667 00 |
| 52 : Pierraille, par verge, pour régalage | | 3,772 | 1 00 | 3,772 00 |
| 53 : Enlèvement des restes de l'ancienne rampe marine à lisses | | | | 300 00 |
| 54 : do des constructions de l'ancienne cale sèche | | | | 450 00 |
| 55 : do des bâtisses sur la propriété du bassin | | | | 200 00 |
| 56 : do du mur de pierre en arrière du cottage | | 357 | 0 80 | 285 60 |
| 57 : Batardeau | | | | 25,000 00 |
| 58 : Epuisement | | | | 8,000 00 |
| 59 : Epreuve du caisson | | | | 500 00 |
| 60 : Dragage | hrs. | 25 | 18 00 | 450 00 |
| Peinturage des fontes, bornes, tins, etc | " | 395 | 0 35 | 138 25 |
| *Articles additionnels dus à l'élargissement de 7 pieds.* | | | | |
| 1 : Excavation dans la terre | vgs c. | 1,303 | 0 20 | 260 60 |
| 2 : do le roc | " | 2,009·41 | 1 00 | 2,009 41 |
| 4 : Maçonnerie en pierre à chaux dans les murs | " | 119·01 | 8 25 | 981 83 |
| 6 : Aqueducs circulaires | pds c. | 200 | 0 40 | 80 00 |
| 10 : Maçonnerie en pierre à chaux, murs nord et est, ch. du caisson. | vgs c. | 153·67 | 8 50 | 1,306 19 |
| 12 : do do mur sud et plancher | " | 142·02 | 6 20 | 880 52 |
| 13 : do do pavé du caisson | " | 208·01 | 9 35 | 1,944 89 |
| 18 : do en granit | pds c. | 149·33 | 1 85 | 277 18 |
| 20 : Béton | vgs c. | 237·65 | 6 10 | 1,449 66 |
| 25 : Conduits | pds l. | 84 | 0 20 | 16 80 |
| 27 : Boulons en fer forgé, dans l'élargis. de 7 pds du batard. de l'est. | lbs. | 4,511 | 0 05 | 225 55 |
| 30 : Fer forgé dans les essieux | " | 739·80 | 0 06 | 44 38 |
| 39 : Fonte des rouleaux du caisson | " | 13,504·00 | 0 05½ | 742 72 |
| 38 : Cuivres des rouleaux | " | 555·92 | 0 45 | 250 16 |
| 42 : Pin carré 12 x 12 dans l'élargis. de 7 pds du batardeau de l'est. | pds c. | 28·00 | 0 24 | 6 72 |
| 43 : Pruche carrée, 12 x 12 do do do | " | 336·00 | 0 20 | 67 20 |
| 44 : Grumes | pds l. | 3,820·00 | 0 18 | 687 60 |
| 45 : Plate-forme à l'est | " | 1,800·00 | 0 12 | 216 00 |
| 51 : Lest | vgs c. | 348·00 | 0 75 | 261 00 |
| 57 : Batardeau occasionné par l'élargissement de 7 pieds | | | | 10,000 00 |
| Coup. le bat. dentrée ouest, à cause de l'élarg. de 7 pds ($1,029.83)— | | | | |
| Contremaître : $\frac{8}{3^{5}}$ m. à $100 ; $\frac{1}{12}$ m. à $75 | | | | 43 96 |
| 8 hommes, 7½ jours chacun | jours. | 60 | 2 50 | 150 00 |
| Usage du dragueur | " | 4½ | 180 00 | 810 00 |
| Fer pour plongeur | lbs. | 157·00 | 0 06 | 9 42 |
| Forgeron, 1½ jour à $4 ; aide, 1½ jour à $3 | | | | 10 50 |
| Limeur | jours. | 1·7 | 3 50 | 5 95 |
| *Suppléments ordonnés par l'ingénieur.* | | | | |
| Couverts de puits, y compris le bois, les boulons et la main-d'œuvre | | | | 79 42 |
| Clefs de soupape | nomb. | 4 | 4 00 | 16 00 |
| Maçon. dans le puits des chaines, balc. et consoles les soutenant. | pds c. | 506·7 | 1 00 | 506 70 |
| Alloué pour béton extra-dur employé dans le bassin principal | vgs c. | 705·00 | 1 40 | 987 00 |
| Têtes d'amarrage et bois pour le batardeau, en œuvre | nomb | 15 | 10 00 | 150 00 |
| Creuser des conduites dans la fosse de la machine | jours. | 8 | 4 50 | 36 00 |
| A reporter | | | | 369,048 97 |

| **Bassin de radoub de Kingston**—*Fin.* | Quantité. | Prix. | Montant. |
|---|---|---|---|
| *Bancroft et Connolly : Suppléments ordonnés par l'ingénieur.* | | $ cts. | $ cts. |
| Report | | | 369,048 97 |
| Plinthe de coins du bâtiment de la machine (pierre de taille)... pds c. | 756 | 1 00 | 756 00 |
| Chêne dans les tins " | 276 | 1 00 | 276 00 |
| Piliers dans le puits d'alimentation, en briques vgs c. | 65 | 4 90 | 3 55 |
| Couper des enclaves pour le couvert du sommier du puits d'al.. jours. | 275 | 4 50 | 12 38 |
| Relier le fil de traction du caisson aux pivots principaux des tourniquets | | | 14 97 |
| Fil de traction en acier n° 19, pour le caisson | | | 101 32 |
| do plus 20 pour 100 pour le fret et le transport | | | 20 26 |
| Carrier, Lainé et Cie— | | | |
| Compte pour l'engrenage à vis, juillet 1890 à janvier 1891 | | | 2,713 53 |
| Compte, juin et juillet 1891, pour l'engrenage de traction et divers. | | | 2,266 70 |
| Plus 20 pour 100 pour le fret et le posage | | | 996 04 |
| Main-d'œuvre, creusage d'une tranchée pour le syphon et mise en place du syphon | | | 90 89 |
| Main-d'œuvre, placer le syphon dans le batardeau | | | 5 28 |
| do tailler une enclave pour le maréomètre | | | 112 25 |
| Brique réfractaire et main-d'œuvre pour le conduit souterrain | | | 538 65 |
| Pierre dans le caisson pour lest d'hiver vgs c. | 108 | 1 00 | 108 00 |
| Main-d'œuvre, nettoyage du fond du bassin et replacement des tins | | | 99 80 |
| Main-d'œuv. aux clapets de pied de tuyaux aspirat. de 20 pcs et posage | | | 206 26 |
| Usage des bailles et capons de la grue jours. | 5 | 25 00 | 125 00 |
| Main-d'œuvre, encocher des poutres pour la chambre du caisson | | | |
| Main-d'œuvre diverse | | | 206 92 |
| do dragage du lit des batard. et de l'entrée du bassin hrs. | 104·65 | | 108 28 |
| Emboîter les couronnements et moëllons dans la chambre du caisson, pour les rouets et les supports des arbres | | 18 00 | 1,883 70 |
| Manœuvre et usage du matériel, placer l'engrenage du busc, arbres, etc | | | 31 50 |
| | | | 274 42 |
| | | | 380,000 67 |
| Réglé comme suit :— | | | |
| Bois de chêne fourni à l'entrepreneur | | | 266 84 |
| Usage de l'outillage du port, plongeurs et aides, couper l'extrémité du batardeau de l'entrée ouest, à cause de l'élargissement à 7 pieds | | | 112 29 |
| Payé en 1890-91, et années antérieures... ...(1890-91, page C—119) | | | 274,000 00 |
| do 1891-92 ...(1891-92, page C—129) | | | 62,000 00 |
| do 1892-93 à A. C. Bancroft, N. K. Connolly et M. Connolly (page C—172) | | | 43,621 54 |
| | | | 380,000 67 |
| **Bassin d'Esquimalt.** | | | |
| *Portes d'arrêt de la chambre du caisson : Albion Iron Works Co.* | | | |
| Portes d'arrêt en acier de la chambre du caisson, avec monte-charge et treuil au complet | | | 5,976 25 |
| Vanne de 8 pouces en cuivre et fer, ajustée sur la porte d'arrêt, avec pivot de 20 pieds afin d'ouvrir et fermer la vanne du dessus, y compris le coupage et le renforcement de l'ouverture | | | 150 00 |
| 13 poutres extra solides en acier de ½ pouce, 1 virure supplémentaire de tôle au sommet de la porte, ajustée et faite mobile pour protéger contre les marées extraordinaires : | | | |
| Plaques d'acier, 5,750 lbs ; cornières en acier, 2,720 lbs lbs | 8,470 | 0 05½ | 465 85 |
| Rivets nomb. | 590 | 0 10 | 59 00 |
| Main-d'œuvre | 1,126 | 0 60 | 675 60 |
| Charriage et billets de chemins de fer, etc., jusqu'à Esquimalt | | | 67 50 |
| Payé en 1890-91 (page C-135), $2,610 ; en 1892-93 (p. C-173) $4,784.20 | | | 7,394 20 |
| **Lunenburg, édifice public.** | | | |
| *Oxford Furniture Co. : Estimation jusqu'au 30 nov. 1893, sur entreprise de $18,500.* | | | |
| Excavation vgs c. | 300 | 0 25 | 75 00 |
| Maçonnerie dans les murs, piliers et massif " | 250 | 5 50 | 1,375 00 |
| Granit, ouvrage à assises brisées " | 55 | 12 00 | 660 00 |
| Garnitures, etc., en granit, en œuvre pds c. | 3,800 | 1 60 | 6,080 00 |
| Drains, coudes, etc., posés pds l. | 270 | 0 30 | 81 00 |
| Sable, 20 tonnes à $1 ; chaux, 40 brls à $1 | | | 60 00 |
| Briques pressées, posées M. | 40 | 25 00 | 1,000 00 |
| Briques ordinaires, posées " | 220 | 12 00 | 2,640 00 |
| A reporter | | | 11,971 00 |

| **Lunenburg, édifice public**—*Fin.* | Quantité. | Prix. | Montant. |
|---|---|---|---|
| *Oxford Furniture Co.: Estimation jusqu'au 30 nov. 1893*—Fin. | | $ cts. | $ cts. |
| Report | | | 11,971 00 |
| Cadres en épinette, planches, etc., en œuvre m. p. | 40 | 15 00 | 600 00 |
| Lattes M. | 50 | 2 00 | 100 00 |
| Portes de voûte, en place nomb. | 6 | 250 00 | 1,500 00 |
| Poutres en fer, colonnes, plaques, boulons, etc lbs. | 9,000 | 0 03 | 270 00 |
| Plomb en feuille " | 1,200 | 0 04 | 48 00 |
| Cadres de fenêtre nomb. | 50 | 4 00 | 200 00 |
| Clous, carvelles, etc lbs. | 700 | 0 03½ | 24 50 |
| Taillage spécial de pierre, lettrage, cramponnage, etc | | | 100 00 |
| Ardoise carrés | 26 | 7 50 | 195 00 |
| Plancher en bois franc, plancher en pin, dé, 1, 1¼ x 2 pcs m.p. | 12 | 25 00 | 300 00 |
| Planche du toit, 1¼ pc., en œuvre " | 6 | 20 00 | 120 00 |
| Puits pds l. | 25 | 3 00 | 75 00 |
| Fer galvanisé lbs. | 2,400 | 0 07 | 168 00 |
| Main-d'œuvre, soudure, etc., posage des noquets et du toit | | | 40 00 |
| Chausse d'aisance et garniture pds l. | 160 | 0 25 | 40 00 |
| Changements: | | | |
| Changements dans les fenêtres de la tour | | | 120 00 |
| Ciment dans le fronton et les cheminées | | | 25 00 |
| Payé en 1892-93 (page C-174), $8,210; en 1893-94, $6,090; ret., $1,596.50 | | | 15,896 50 |
| **Bureau de poste et douane de Sydney (sud).** | | | |
| *Connor et Donald: Estimation finale.* | | | |
| Entreprise, bureau de poste et douane, complet | | | 13,977 75 |
| Drain de 6 pcs en terre cuite jusqu'au havre | | | 375 00 |
| Ouvrage supplémentaire dans la tour: couvrir le dessus en fer galvanisé, l'ancrer sur des poteaux en pin dur, lambrisser le plafond, et peintur | | | 125 00 |
| Posage de tringles de toiture de 2 pouces, formant des noquets en plomb de 4 livres, avec ailes de 4 pouces libres de tringles | | | 130 00 |
| Maçonnerie à pierre perdue pds c. | 80 | 0 60 | 48 00 |
| Maçonnerie pour les marches vgs c. | 6½ | 7 50 | 48 75 |
| Attaches en fer pour les solives, etc lbs. | 500 | 0 05 | 25 00 |
| Plancher brut dans l'attique carré. | 15 | 3 00 | 45 00 |
| Cadres moulés dans la tour nomb. | 4 | 7 50 | 30 00 |
| Plomb en feuilles à la place de fer galvanisé dans la tour lbs. | 800 | 0 05 | 40 00 |
| Couvre-joints autour des fenêtres pds. | 500 | 0 05 | 25 00 |
| Contre-porte et lambrissage dans le vestibule | | | 30 00 |
| Serrures supplémentaires posées à l'intérieur de l'édifice nomb. | 4 | 3 00 | 12 00 |
| Montage de l'extrémité du carré en L— | | | |
| Pierre pour le couronnement pds c. | 16 | 0 50 | 8 00 |
| Taillage, 32 pds. s. à 75c.; construction, $2.50 | | | 26 50 |
| Briques posées: pressées, 200 à 5c.; communes, 300 à 2c nomb. | 500 | | 16 00 |
| Arches en pierre au lieu de briques, dans la tour— | | | |
| Grosse pierre pds c. | 132 | 1 00 | 132 00 |
| Taillage pds l. | 198 | 1 25 | 247 50 |
| Former de forts cintres et construire par-dessus, $76; moins les briques non employées, arche, 750 à 5c., communes, 1,400 à 2c | | | 10 50 |
| Payé auparavant, $14,630; en 1892-93 (page C—174), $722 | | | 15,352 00 |
| **Chatham, N.-B., édifice public.** | | | |
| *Joseph Treen: Estimation jusqu'au 30 nov. 1893, sur entrepr. de $11,978.* | | | |
| Blocs de pierre pds c. | 7,800 | 0 25 | 1,950 00 |
| Moëllons " | 10,000 | 0 05 | 500 00 |
| Ciment de Portland pds c. | 125 | 3 50 | 437 50 |
| Chaux boiss. | 200 | 0 75 | 150 00 |
| Portes de voûtes | 3 | 185 00 | 555 00 |
| Tuyau de drain: 4 pcs, 145 pds à 8c.; 6 pcs, 48 pds à 12c pds. | 193 | | 17 36 |
| Sable brls. | 1,700 | 0 08 | 136 00 |
| Brique M. | 25 | 8 00 | 200 00 |
| Deux colonnes en fer, posées lbs. | 3,040 | 0 03½ | 106 40 |
| Tuyau de cheminée, 15 pcs pds. | 45 | 0 50 | 22 50 |
| Bois de service m. p. | 40,000 | 6 00 | 240 00 |
| Lattes M. | 36 | 1 25 | 45 00 |
| A reporter | | | 4,359 76 |

| **Chatham, N.-B., édifice public**—*Fin.* | Quantité. | Prix. | Montant. |
|---|---|---|---|
| *Joseph Treen : Estimation jusqu'au 30 nov. 1893*—Fin. | | $ cts. | $ cts. |
| Report | | | 4,359 76 |
| Bois en place, plancher, linteaux, et toit m. p. | 30,000 | 2 00 | 60 00 |
| Plinthe, en œuvre pds. | 96 | 0 50 | 48 00 |
| Allèges de fenêtre, 42 à $1.50 ; linteaux de fenêtre, 27 à $1.50 | | | 103 50 |
| Montants de fenêtres et de portes | 320 | 0 75 | 240 00 |
| Cintres de portes et de fenêtres | 110 | 1 10 | 121 00 |
| Ouvert. de la porte de devant, y compris la moulure au-des. de l'arche pds. | 30 | 1 10 | 33 00 |
| Rang de six pouces au-dessous de la corniche de l'édifice principal | 144 | 0 20 | 28 80 |
| Moëllons à parements taillés | 6,000 | 0 15 | 900 00 |
| Excavation pour le soubassement et les fondations v. c. | 740 | 0 20 | 148 00 |
| Moëllons bruts posés au ciment au-dessous du niveau " | 202 | 1 50 | 303 00 |
| Moëllons à parements taillés au-dessus du niveau " | 102 | 1 75 | 178 50 |
| Moëllons à parements taillés au-dessus de la base, posés à la chaux. " | 310 | 1 50 | 465 00 |
| Ciment rouge pour jointoyer baril. | 1 | 10 00 | 10 00 |
| Clous et carvelles baril. | 22 | 3 00 | 66 00 |
| Brique posée M. | 25 | 3 00 | 75 00 |
| Couronnem. des frontons en avant et en arrière et finitions | | | 150 00 |
| Supplém. : canal dans le soubassement | | | 450 00 |
| " chang. les lucarn. des encoig. du dev. et le toit : $\frac{7}{8}$ de $1,600 faits. | | | 1,400 00 |
| Payé en 1892-93 (page C—175), $2,450 ; en 1893-94, $5,770 ; reten., $919.56 | | | 9,139 56 |
| **Bureau de poste de Laprairie.** | | | |
| *Olivier Lefebvre : Estimation finale.* | | | |
| Contrat terminé | | | 9,375 00 |
| Fondations en bois terminées, prêtes à commencer l'édifice— | | | |
| Excavation pour les fondations en bois v. c. | 30 | 0 50 | 15 00 |
| Bois, 10 x 10, y compris la main-d'œuvre p. l. | 790 | 0 25 | 197 50 |
| Planc., 4 pcs, sur les soliveaux, y compris la main-d'œuvre. m. p. | 3,500 | 35 00 | 122 50 |
| Clous, carvelles, etc | | | 15 00 |
| Puits d'essai, en faire et remplir deux— | | | |
| Excavation durant l'hiver v. c. | 32 | 1 00 | 32 00 |
| Vider l'eau et la terre des puits au printemps " | 22 | 0 75 | 16 50 |
| Remplage en pierre (ouvrage en moëllons) " | 32 | 2 50 | 80 00 |
| Excav. en dehors des puits d. les bords p. placer les pièces de bois " | 45 | 0 50 | 22 50 |
| Pièce de b., 10 x 10, doubl., p. couv. les puits, et la main-d'œuvre p. l. | 384 | 0 25 | 96 00 |
| Carvelles, etc | | | 3 00 |
| Install. du bur. de poste : écran des boîtes et du pass., 21 pds ; glissières p. les lett. et les papiers, 2 ; ajust. l'écran intér. ; écran en cuivre par-des. l'aut., $7\frac{1}{2}$ pds ; 3 plaq. grav. au-des. des guichets ; table p. ouv. l. sacs, et p.-étampes ; garde-r. et armoire p. la papet. ; coll. sur la rue ; cadre de triage prél. ; écran en fil mét. au-des. de l'écran, 28 p. ; 16 bag. en cuiv. ; écran renf. la livrais. génér., 10 p. ; 2 plaq. de cuiv. grav. ; compt. d. le b. d. mand. d'arg., $7\frac{1}{2}$ p. ; inst. du compt. ; 2 plaq. grav. au-des. d. portes du M. de P. et du bur. d. mand. d'arg., cous. d'étamp. ; table de 12 p. cont. le mur ; pup. élevé ; râtelier p. les sacs ; plaq. grav. ; 42 chiffr. en cuivre sur les tiroirs ; 2 tabl. noirs ; 200 poign. de table en cuiv. ; répar. le plâtre. | | | 1,460 00 |
| Coup. le toit p. faire une gr. lucarne, et const. une lucar. av. deux fenêtres, ayant d. allèges en pierre, le tout complet, toit couv. en tôle galvan. ; percer le mur en pierre, et faire une porte avec cadre complet, avec seuil, montants et linteau en pierre de taille ; excaver une aire de 14 x 6 x 4 pieds ; construire autour avec du cèdre et de la planche, plancher en cèdre et marches, 25 pds de drain en tuile de 4 pcs, etc., tout complet. | | | 340 00 |
| Percer une porte cochère d. le mur de pierre, reconst. avec seuil en pierre de taille, montants, cintre, etc. ; une porte, cadre et lunette complets ; escalier, 9 marches et palier ; 2 portes intérieures additionnelles, au complet ; un jour dans la cloison ; changer les marches de l'escalier | | | 125 00 |
| Tuyau de chute d. les ch., 32 x 5 x 4 p., $24 ; manchons, posage, etc., $11 | | | 35 00 |
| Payé en 1891-92 (page C—180), $4,700 ; 1892-93, $7,235 | | | 11,935 00 |
| **Bureau de poste, etc., de la Rivière-du-Loup (Fraserville).** | | | |
| *Alfred Lortie : Estimation finale.* | | | |
| Contrat, $8,990 ; moins l. cabin., comp. d. le contrat mais non const., $150. | | | 8,840 00 |
| Excavat. addition. dans le roc, à cause du changem. dans l'emplac. v. c. | 163 | 2 00 | 326 00 |
| A reporter | | | 9,166 00 |

| **Bureau de poste, etc., Rivière-du-Loup (Fraserville).**—*Fin.* | Quantité. | Prix. | Montant. |
|---|---|---|---|
| *Alfred Lortie: Estimation finale*—Fin. | | $ cts. | $ cts. |
| Report | | | 9,166 00 |
| Drain français d. le soubassem. en dessous du plancher en ciment. p. l. | 45 | 0 50 | 22 50 |
| Lettrage français, bur. de poste et douane | | | 30 00 |
| Cordon moulé au-dessus de 6 linteaux des fenêtres du 2e étage.....nomb. | 6 | 10 00 | 60 00 |
| Allèges de fenêtres au 2e étage près des fenêtres..... " | 4 | 16 00 | 64 00 |
| Rosettes sculptées et baguettes sur les noyaux d'escalier | | | 15 50 |
| Planches garnies de nervures pour envelop. les maîtresses poutres.. p. l. | 600 | 0 10 | 60 00 |
| Poutres en fer au-dessus des fenêtres du pignon..... lbs. | 300 | 0 06 | 18 00 |
| Peinture, dernière couche, couleur spéciale | | | 1 00 |
| Payé en 1890-91, $4,070 ; en 1891-92, $4,860 ; en 1892-93 (page C—181), $507 | | | 9,437 00 |
| **Edifice du bureau de poste de Saint-Henri.** | | | |
| *Viau et Lachance: Estimation jusqu'au 24 nov. 1893.* | | | |
| Estimat. sur le contrat original de $8,864 ($4,922.80 jusqu'à date)— | | | |
| Maçonnerie..... v. c. | 597 | 3 00 | 1,791 00 |
| Excavation jusqu'aux drains..... " | 35 | 0 80 | 28 00 |
| Tuyaux en tuiles.....nomb. | 29 | 0 80 | 23 20 |
| Moëllons de parement..... p. c. | 2,832 | 0 40 | 1,132 80 |
| Seuils..... p. l. | 183 | 1 50 | 274 50 |
| Assise de base..... " | 111 | 1 50 | 166 50 |
| Cordon en saillie mouluré..... " | 155 | 1 60 | 248 00 |
| Plinthes de cheminées..... " | 32 | 1 00 | 32 00 |
| Consoles, 38 à $2.25 ; consoles d'encoignures, 4 à $8.50.....nomb. | 42 | | 119 50 |
| Tableaux moulurés..... p. l. | 200 | 0 50 | 100 00 |
| Cordon en saillie mouluré au-dessous des arcatures juxtaposées. " | 115 | 1 60 | 184 00 |
| Briques..... nomb. | 18,780 | 10 00 | 187 80 |
| Cheminées : rejets d'eau, 12 à $8 ; couronnement, 2 à $15 | | | 126 00 |
| Pignon de devant ; rejets d'eau, 5 à $8.50 ; poutres, 2 à $3.50 | | | 49 50 |
| do pierres cintr., 17 à $1.50 ; couron. mouluré, $5 | | | 30 50 |
| Tablettes taillées : avec lettrage, $25 ; avec date, 2 à $3.50 | | | 32 00 |
| Colonnes en fer et semelles..... nomb. | 2 | 25 00 | 50 00 |
| Bois pour les solives, planchers bruts, cloisons, etc ..... m. p. | 13,000 | 15 00 | 195 00 |
| Fourrure pour les murs et les plafonds ..... carré. | 70 | 0 75 | 52 50 |
| Cadres de fenêtres, posés, et châssis | | | 100 00 |
| Changement de la position de la porte ($275)— | | | |
| Excavation..... v. c. | 300 | 0 60 | 180 00 |
| Excavation de l'égout et posage des tuyaux | | | 20 00 |
| Main-d'œuvre, déplacer la pierre antérieurem. mise en pile | | | 75 00 |
| Changem. de la position de la porte ($101.37) :— | | | |
| Pierre de taille..... p. c. | 100 | 0 65 | 65 00 |
| Maçonnerie en moëllons..... toise. | 1½ | 12 00 | 18 00 |
| Assises en p. de taille, 4 p. l., $10.50 ; base en pier. de t., 5 p. l. $7.87 | | | 18 37 |
| A cause de mauvais fonds— | | | |
| Excavation pour les piliers de la cave..... v. c. | 231 | 1 00 | 231 00 |
| Maçonnerie dans les piliers de la cave..... " | 108 | 4 00 | 432 00 |
| Construire la voûte, $800 ; moins les portes en fer non fixées, $250 | | | 550 00 |
| Payé en 1892-93 (page C—182), $2,880 ; en 1893-94, $2,980 ; reten., $652.17 | | | 6,512 17 |
| **Bureau de poste de Farnham-Ouest.** | | | |
| *Olivier Lefebvre: Estimation jusqu'au 30 juin 1893, sur contrat de $4,957.* | | | |
| Excavation dans la terre..... v. c. | 175 | 0 50 | 87 50 |
| Tuyaux d'égout posés..... p. l. | 140 | 1 00 | 140 00 |
| Planches pour les fondations ..... m. p. | 2,000 | 20 00 | 40 00 |
| Ciment de Portland..... brls. | 50 | 3 00 | 150 00 |
| Brique pressée, 12 M. à $20 ; ordinaire, 50 M. à $7..... M. | 62 | | 590 00 |
| Maçonnerie bosselée..... v. c. | 90 | 2 00 | 180 00 |
| Pierre de taille..... p. c. | 771 | 1 00 | 771 00 |
| Bois..... m. p. | 7,000 | 18 00 | 126 00 |
| Maçonnerie brute ..... v. c. | 77 | 3 90 | 300 30 |
| Pour le plancher : planches, 2 M. à $15 ; brique, 1 M. à $35..... m. p. | 3,000 | | 65 00 |
| Pin p. le plancher, 1 M. à $30 ; planches de toit, 1½ M. à $20. ..... " | 2,500 | | 60 00 |
| Voliges, 2 x 4..... pièces. | 200 | 0 12 | 24 00 |
| Clous, 560 lbs à 3c. ; peinture, 400 lbs à 7c | | | 43 00 |
| A reporter..... | | | 2,576 80 |

| **Bureau de poste de Farnham-Ouest**—*Fin.* | Quantité. | Prix. | Montant. |
|---|---|---|---|
| *Olivier Lefebvre: Estimation jusqu'au 30 juin 1893*—Fin. | | $ cts. | $ cts. |
| Report | | | 2,576 80 |
| Huile, 12 galls.; térébenthine, 6 galls galls. | 18 | 1 00 | 18 00 |
| Briques posées M. | 15 | 6 00 | 90 00 |
| Porte de devant, $50; porte de derrière, $10 | | | 60 00 |
| Fenêtres rondes nomb. | 8 | 25 00 | 200 00 |
| Fenêtres carrées " | 18 | 7 00 | 126 00 |
| Portes intérieures " | 10 | 10 00 | 100 00 |
| Temps des menuisiers jours. | 20 | 2 00 | 40 00 |
| Payé en 1892-93 (page C—183), $2,890; retenue, $320.80 | | | 3,210 80 |
| **Bureau de poste, etc., de Carleton-Place.** | | | |
| *Robt. Cameron: Estimation finale, 12 août 1892, et pièces justificatives.* | | | |
| Contrat pour la bâtisse, $12,039; aménagement de l'intérieur, $1,375 | | | 13,414 00 |
| Ciment de Portland dans les murs du soubassement (contrat) | | | 130 00 |
| Douane: comptoir dans la chambre longue, $145; pupitre élevé, $40 | | | 185 00 |
| do armoire, $30; garde-robe, $18; table, $25 | | | 73 00 |
| Ecran à travers la salle dans l'attique | | | 45 00 |
| Maçonnerie supplém.: ouvrage de maçon dans le soubassement pds c. | 950 | 0 16 | 152 00 |
| do épaissir les montants, allèges, etc., des fenêtres nomb. | 18 | 10 00 | 180 00 |
| Diverse maçonnerie, $6; divers ouvrages de menuiserie, $38.11 | | | 44 11 |
| Ouvrage supplémentaire sur le devant des boîtes à clef, parce que les boîtes n'étaient pas conformes au modèle (déduit à Chanteloup) | | | 25 00 |
| Forage de puits dans le roc, 48 pds à $2; tuyau, etc., $20.76 | | | 116 76 |
| Tables, 2 à $10, 1 à $20; 2 chaises, $6; petit comptoir, $15 | | | 61 00 |
| Payé auparavant, $13,400; en 1892-93 (page C—184), $1,025.87 | | | 14,425 87 |
| **Edifice du bureau de poste d'Orillia.** | | | |
| *J. R. Eaton: Estimation jusqu'au 19 avril 1893, contrat de $10,216.* | | | |
| Excavation v. c. | 800 | 0 15 | 120 00 |
| Maçonnerie construite " | 306 | 3 00 | 918 00 |
| Pierre de parement, taillée et posée pds s. | 87 | 4 00 | 348 00 |
| Plinthe en pierre de taille c. ft. | 113 | 1 50 | 169 50 |
| Ciment de Portland sur les lieux brls. | 18 | 3 50 | 63 00 |
| Cadres des fenêtres du soubassement nomb. | 12 | 2 00 | 24 00 |
| Conduits de la fumée posés: 8 pcs, 90 p. l. à 30c.; 15 pcs, 40 p. l. à 60c. | | | 51 00 |
| Portes et cadres de voûte, posés nomb. | 3 | 260 00 | 780 00 |
| Colonnes en fer " | 4 | 50 00 | 200 00 |
| Allèges de fenêtres en pierre de taille, 9 à $9; cadres des portes d'entrée, 4 à $4 | | | 97 00 |
| Allèges de fenêtres bosselées nomb. | 22 | 3 00 | 66 00 |
| Pierre ceintrée, 153 à $1; piliers en pierre de taille, 260 p. c. à 38c. | | | 25 80 |
| Ouvrage en fer forgé lbs. | 1,900 | 0 08 | 152 00 |
| Cordons en pierre de taille et autre pierre de taille, au complet p. c. | 900 | 0 75 | 675 00 |
| Briques communes, posées, au complet M. | 142 | 10 00 | 1,420 00 |
| Briques pressées, posées, au complet " | 37½ | 27 00 | 1,012 50 |
| *Bill-stuff*, posés " | 15 | 18 00 | 270 00 |
| Châssis posés: petits, 12 à $3; grands, 17 à $5 | | | 121 00 |
| Tuyaux d'égout, complets pds l. | 406 | 0 35 | 142 10 |
| Ferrures de toit, 2 à $12; mât de pavillon, posé, $50 | | | 74 00 |
| Toiture, au complet, y compris la couverture en fer v. c. | 50 | 13 00 | 650 00 |
| Gouttière en métal, p. l.: grandes, 165 à 35c.; petites, 118 à 20c. | | | 81 35 |
| Planchers de dessous, au complet, 76 vgs. c. à $2; fosse d'aisance, $30 | | | 182 00 |
| Poteaux de cloisons, 45 p. c. à $2; escalier de l'attique, $25 | | | 115 00 |
| Double-châssis, vitrés et posés: double-fenêtres, 17 à $5; fenêtres simples, 16 à $2.50; fenêtres du soubassement, 11 à $1. | | | 136 00 |
| Lattage, 1,670 vgs à 6c.; plâtrage, 2,200 vgs à 25c. | | | 650 20 |
| Planchers en érable, 76 c. à $3.50; lambrissage, 1,000 p. c. à 3c | | | 296 00 |
| Base, 1,100 p. l. à 5c.; cadres de portes et garnitures, intér., 26 à $3.50 | | | 146 00 |
| Double-fenêtres, ajustées avec châssis nomb. | 17 | 3 00 | 51 00 |
| Fenêtres simples do " | 16 | 2 00 | 32 00 |
| Payé antérieur. $3,200, en 1892-93 (page C—185) $5,770; retenue, $324.45 | | | 9,294 45 |

| **Bureau de poste de Petrolia.** | Quantité. | Prix. | Montant. |
|---|---|---|---|
| *Joshua Garratt : Estimation jusqu'au 20 janv. 1893.* | | | |
| Excavation de la cave et des fondations, au complet..... v. c. | 811 | 0 40 | 324 40 |
| Egout et tuyau de 6 pouces, au complet..... .....pds l. | 72 | 0 40 | 28 80 |
| Maçonnerie en moëllons..... .....cordes | 65 | 22 00 | 1,430 00 |
| Piliers dans le sousassement, au complet..... .....nomb. | 4 | 25 00 | 100 00 |
| Maçonnerie à pierre perdue, au complet. ..... ..... vgs. | 80 | 4 25 | 340 00 |
| Brique commune, posée..... ..... ..... M. | 140 | 11 00 | 1,540 00 |
| Brique pressée, posée..... ..... “ | 35 | 25 00 | 875 00 |
| Portes et cadres de la voûte, au complet..... ..... ass. | 2 | 275 00 | 550 00 |
| Enduit hydrofuge, au complet..... ..... vgs. | 300 | 0 20 | 60 00 |
| Tuile de cheminée : 15 pcs, 50 pds à 65c.; 8 pcs, 80 pds à 22c..... ..... | ..... | ..... | 50 10 |
| Ouvrage en pierre de taille de Credit-Valley, construit.....pds. c. | 1,600 | 2 00 | 3,200 00 |
| Solives et plancher brut ..... carr. | 73 | 7 00 | 511 00 |
| Solives de plafond, derrière..... ..... “ | 8 | 6 00 | 48 00 |
| Cloisons, 2 x 6 pouces..... ..... “ | 23 | 4 00 | 92 00 |
| Poutres, 12 x 12 pcs, 40 pds de long..... .....nomb. | 7 | 18 00 | 126 00 |
| Colonnes en fer et posage, au complet..... ..... “ | 3 | 56 00 | 168 00 |
| Toiture, partie de derrière..... ..... carr. | 10 | 7 00 | 70 00 |
| Linteaux, platebande., dans les édifices..... “ | 15 | 1 70 | 25 50 |
| Cadres de fenêtres : cintrés, 22 à $10; tubulaires, 16 à $4..... ..... | ..... | ..... | 284 00 |
| Cadres de portes, cintrés, 3 à $20 ; simples, 5 à $4 ..... | ..... | ..... | 80 00 |
| Cadres des fenêtres de la cave..... .....nomb. | 7 | 2 50 | 17 50 |
| Plâtrage, 3,650 vgs à 25c. ; cordons, 650 pds l. à 12c..... ..... | ..... | ..... | 990 50 |
| Ouvrage en tôle galvanisée..... ..... | ..... | ..... | 1,000 00 |
| Plancher en béton dans le soubassement, 400 vgs.. ..... | ..... | ..... | 200 00 |
| Toit, 45 c. à $8 ; terrassons, 9½ c. à $10.. ..... ..... | ..... | ..... | 455 00 |
| Corniche : terrassons, 120 pds à 20c. ; corps principal, 198 pds à $1.75... | ..... | ..... | 370 50 |
| Dos de la corniche principale..... ..... pds. | 114 | 0 22 | 25 08 |
| Solives du plafond : 2 x 10, 8 c. à $6 ; 2 x 8, 16 c. à $4..... | ..... | ..... | 112 00 |
| Mât de pavillon, $35 ; terrains, 1,500 pds à 2½c..... ..... | ..... | ..... | 72 50 |
| Bandage, 24 c. à $1.25 ; double-châssis, 43 à $2.50..... ..... | ..... | ..... | 137 50 |
| Armature du toit, $50 ; trappe sur le toit, $5..... | ..... | ..... | 55 00 |
| Payé en 1891-92, $2,000 ; en 1892-93 (page C—185), $10,000 ; retenue..... | ..... | ..... | 13,338 38 |
| **Edifice public de Port-Arthur** | | | |
| *Tobin et O'Keefe : Estimation jusqu'au 31 mai 1893, entreprise de $17,900.* | | | |
| Déblai : terre, 268 v. c. à 50c. ; roc, 356 à $2..... ..... | ..... | ..... | 846 00 |
| Maçonnerie construite..... ..... v. c. | 250 | 4 00 | 1,000 00 |
| Pierre rouge, taillée et construite sur place.....pds i. | 2,227 | 1 75 | 3,897 25 |
| Tuyau d'égout: 4 pcs, 300 pds à 25c.; 6 pds, 225 pds à 33c..... .. “ | ..... | ..... | 149 25 |
| Tuyau de cheminée : 15 pcs, 48 pds à $2.20 ; 8 pcs, 40 pds à 70c..... | ..... | ..... | 133 60 |
| Bois de pin, mis en place .... ..... ..... m.p. | 49 | 30 00 | 1,470 00 |
| do en mains..... ..... ..... “ | 4 | 22 00 | 88 00 |
| Lattes dans l'édifice..... ..... ..... M. | 35 | 5 00 | 175 00 |
| Cadres et portes de voûte, posés..... ..... ass. | 3 | 270 00 | 810 00 |
| Colonnes en fer, semelles et plaques, posées..... .....nomb. | 4 | 70 00 | 280 00 |
| Poutres pour la voûte..... ..... “ | 6 | 12 00 | 72 00 |
| Brique rouge pressée, posée..... ..... M. | 32 | 34 60 | 1,107 20 |
| Brique rouge ordinaire, posée..... ..... “ | 115 | 20 00 | 2,300 00 |
| Cadres de fenêtres, châssis et double-châssis, posés..... .. ..... | ..... | ..... | 796 00 |
| Cadres de portes, $48 ; mât de drapeau, $50..... ..... | ..... | ..... | 98 00 |
| Plancher en érable..... ..... ..... m.p. | 5 | 40 00 | 200 00 |
| Cèdre de la C.B., pour lambrissage, etc..... ... “ | 5 | 120 00 | 600 00 |
| Bois pour les escaliers, posé et en mains..... ..... | ..... | ..... | 220 00 |
| Tôle galvanisée, posée..... ..... carr. | 45 | 12 00 | 540 00 |
| do gouttières et tuyau de descente, posés.....pds l. | 590 | 0 50 | 295 00 |
| Plancher en béton dans le soubassement.. .. ..... carr. | 225 | 1 50 | 337 50 |
| Plâtrage : 400 vgs à 40c., 2,400 à 30c..... ..... | ..... | ..... | 880 00 |
| Peinture et vitres, $350 ; portes de derrière, $35..... ..... | ..... | ..... | 385 00 |
| Portes de devant, à deux battants ..... .....nomb. | 2 | 25 00 | 50 00 |
| Corniche en tôle galvanisée, posée .. ..... .....pds l. | 146 | 1 50 | 219 00 |
| Cadres de portes intér. en cèdre de la C.B., lunettes et architraves.nomb. | 24 | 6 00 | 144 00 |
| Portes en cèdre de la C.B..... .. ..... “ | 29 | 4 00 | 116 00 |
| Portes et cloisons des cabinets d'aisance..... ..... “ | 5 | 12 00 | 60 00 |
| Main-d'œuvre pour installations.. .. ..... ..... jours. | 12 | 4 00 | 48 00 |
| Cabinets et tuyaux..... ..... ..... ..... nomb. | 5 | 30 00 | 150 00 |
| Bal. sur le certificat intérimaire de l'ingénieur en chef..... ..... ..... | ..... | ..... | 383 20 |
| Payé en 1891, $4,000 ; en 1892-93 (page C—186), $13,850 ; retenue.. .... | ..... | ..... | 17,850 00 |

| **Salle d'exercices militaires de Toronto.** | Quantité. | Prix. | Montant. |
|---|---|---|---|
| *John Stewart: Estimation jusqu'à novembre 1893, entreprise de $240,000.* | | $ cts. | $ cts. |
| Excavation : 6,000 v. c. à 30c., 1,000 à 50c. | | | 2,300 00 |
| Sable : 3,098 v. c. à 70c. ; clôture, 1,514 p. l. à 30c. | | | 2,622 80 |
| Gravier : 250 v. c. à 70c., 54 à $1.25 | | | 242 50 |
| Pierre de dimension : 40,620 pds c. à 35c., 1,146 pds c. à 45c. | | | 14,732 70 |
| do empattements de 12 pouces | pds c. | 19,692 0 40 | 7,876 80 |
| do posage | " | 61,458 0 15 | 9,218 70 |
| Pierre brute | v. c. | 2,155 1 62 | 3,491 10 |
| Murs et piliers en pierre brute, construits | " | 2,122 2 20 | 4,668 40 |
| Brique commune | nomb. | 3,242,100 6 00 | 19,452 60 |
| Brique de parement | " | 452,532 13 00 | 5,882 91 |
| Plinthe en pierre de taille, 115½ x 1½ x 1½ | pds c. | 2,597⅜ 1 11 | 2,883 41 |
| Maç. bosselée au-dessous du cordon en saillie | " | 3,911 1/12 1 00 | 3,911 08 |
| Cordon en saillie en pierre de taille, 330 1/12 pds c. à $1, 1,588⅜ à $1.22, 2,280¾ à $1.30 | " | | 5,249 31 |
| Cordon en saillie en pierre de taille, 339 5/12 p. c. à 50c., 776 1/12 à 53c., 38 à 55c., 232 1/12 à 90c. | | | 810 79 |
| Seuils | pds c. | 6,101⅝ 1 02 | 6,223 87 |
| Marches en pierre | " | 254 7/12 1 70 | 432 79 |
| Meneaux et dessus de meneaux | " | 532⅜ 0 73 | 388 60 |
| Base des meneaux | " | 15½ 1 00 | 15 50 |
| Ecoinçons, 211½ pds c. à $2, 418½ à 40c. | | | 590 33 |
| Corniche en pierre | pds c. | 1,134⅜ 0 70 | 794 03 |
| Consoles en pierre | " | 3,550 1 00 | 3,550 00 |
| Morceaux de pierre de taille, divers | " | 1,204½ 0 70 | 843 03 |
| Cintres en pierre de taille | " | 6,943⅝ 0 52 | 3,610 79 |
| Culs de sommier | " | 1,193 1 05 | 1,252 65 |
| Pierre pour le béton | v. c. | 724 1 75 | 1,267 00 |
| Pierre de taille, bosselée, au-dessous de la plinthe | pds c. | 7,711⅜ 0 52 | 4,010 06 |
| do do posée | " | 7,711⅜ 0 15 | 1,156 75 |
| Morceaux de pierre de taille au-dessous des cintres des fenêtres, assise taillée à la boucharde, panneaux à la boucharde, linteaux | " | 1,223 1 50 | 1,834 50 |
| Morceaux de pierre de taille pour les panneaux, 384½ pds à 30c., 12½ à 70c., 65⅛ à $1.10 | | | 195 90 |
| Pierre de taille circulaire, bosselée | pds c. | 158⅜ 0 50 | 79 37 |
| Couronnement en pierre de taille et pointes pour le couronnement | " | 2,985 5/16 0 80 | 2,388 66 |
| Pierre de taille, 11 jambes doubles | " | 129⅛ 1 50 | 193 75 |
| Coussinets en pierre de taille | " | 252⅛ 1 75 | 441 29 |
| Bois de pin rouge pour le plancher de la salle d'exercices | pds l. | 204,624 16 00 | 3,273 98 |
| Lambrissage et plancher à rainure et languette | " | 216,518 30 00 | 6,495 54 |
| Bois posé : plancher, 2,087 c. à 50c. ; érable, 129 c. à 65c. ; lambrissage, 191 c. à 60c. | pds c. | 2,407 | 1,241 95 |
| Moulures, bois pour la base et le chambranle | | | 974 94 |
| Plancher en érable, 1½ pouce | pds l. | 13,050 45 00 | 600 75 |
| Contre-marches en érable, 500 à 10c. ; marches en érable, 206 à 25c. | | | 100 00 |
| Pin à plancher de 1½ pc., 7,400 p. l. ; érable, 1½ pc. x 14 pc., 200 p. | pds l. | 9,400 45 00 | 423 00 |
| Lambrissage en V, 16,650 pds l. à $40 ; toiture enbouvetée, 822 c. à 75c. | | | 1,282 50 |
| Base chanfreinée, blocs d'encoignure, lambrissage pour les tablettes | | | 80 63 |
| Solives en pin blanc | pds l. | 203,452 17 00 | 3,458 68 |
| Solives sous le trottoir du mur | " | 98,871 0 01 | 988 71 |
| Solives du toit | " | 49,630 | 992 60 |
| Cadres de fenêtres et châssis | | | 2,451 10 |
| Egouts posés par la ville et débités à l'entrepreneur | | | 734 00 |
| Béton, y compris le ciment : 710 pds c. à $3.75, 2,374 à $1.25, 3,862, brut, à 80c. | | | 8,719 60 |
| Tuyau de cheminées et posage | | | 207 50 |
| Mâts de pavillon, 5 à $50 ; posage des mâts, 3 à $10 | | | 280 00 |
| Briques à moulures | nomb. | 49,026 18 00 | 882 46 |
| Moulures supplémentaires et faites spécialement | " | 100,750 21 00 | 2,115 75 |
| Posage : 2,753,700 à $7, 1,543,600 à $9 | | | 33,168 30 |
| Solives en fer placées sur les murs | lbs. | 210,526 0 03 | 6,315 78 |
| Barres d'acier | " | 3,200 0 03 | 96 00 |
| Colonnes en fer de 12 pouces et semelles | " | 16,801 0 03 | 504 03 |
| Consoles en fer, 10 | " | 15,000 0 03½ | 525 00 |
| Posage des allèges en pierre, 207 à $1, 322 à $1.50, 64 à $2.50 | nomb. | 593 | 850 00 |
| Posage des linteaux en pierre | " | 156 1 15 | 179 40 |
| Posage de l'assise des gouttières et bosseler | pds l. | 3,084½ 0 20 | 616 90 |
| Posage de l'assise de cordon | " | 2,698 0 20 | 539 60 |
| Posage des meneaux en pierre | nomb. | 20 2 00 | 40 00 |
| Posage des pierres cintrées, 122 à $1.25, 98 à $3.10 | | | 456 30 |
| Posage des pierres des angles de portes | nomb. | 72 0 55 | 39 60 |
| Posage des corbeaux | pds | 4,016¾ 0 20 | 803 35 |
| A reporter | | | 192,049 92 |

| **Salle d'exercices militaires de Toronto**—*Fin.* | Quantité. | Prix. | Montant. |
|---|---|---|---|
| *James Stewart: Estimation jusqu'au 30 novembre 1893*—Fin. | | $ cts. | $ cts. |
| Report | | | 192,049 92 |
| Coussinets des arbalétriers, 40 à $2; 18 pièces à $1.50 | | | 107 00 |
| Toit en acier et en fer, sur le terrain | lbs | 398,800 | 0 03 | 11,964 00 |
| Rosettes sculptées | nomb. | 4 | 60 00 | 240 00 |
| Posage des rosettes, panneaux, etc. | pds c. | 715½ | 0 10 | 71 52 |
| Blocs de pierre pour les piliers des colonnes de fer, posés | " | 360 | 0 50 | 180 00 |
| Bases en pierre pour les colonnes de fer | " | 48 | 0 75 | 36 00 |
| Chevrons assemblés et posés | m. p. | 18,725 | 10 00 | 187 25 |
| Excavation, égouts et tranchées d'enceintes | v. c. | 838 | 0 50 | 419 00 |
| Egouts posés | vgs l. | 305 | 1 25 | 381 25 |
| Arbalétriers du toit | nomb. | 20 | 150 00 | 3,000 00 |
| Morceaux de pierre de taille sous le couronnement, posés | pds c. | 1,193⅜ | 0 44 | 525 21 |
| Pierre de taille, diverse | " | 163¼ | 0 50 | 81 62 |
| Inscriptions en pierre de taille | nomb. | 2 | 15 00 | 30 00 |
| Crénelage en pierre de taille | pds c. | 1,312⅜ | 0 25 | 328 18 |
| Couronnement en pierre de taille, et plinthes, posées | pds l. | 688 | 0 20 | 137 60 |
| Lattes en fil métallique | v. l. | 940 | 0 30 | 282 00 |
| Plâtrage, main-d'œuvre, 2 couches | " | 4,244 | 0 16 | 679 04 |
| Finissage | " | 4,200 | 0 09 | 378 00 |
| Toiture en tôle galvanisée | c. | 650 | 9 00 | 5,850 00 |
| Poisser les murs | v. l. | 590 | 0 17 | 100 30 |
| Plombage, divers | " | | | 758 47 |
| Peinturage, 4 couches | " | 1,022 | 0 22 | 224 84 |
| do 3 do | " | 128 | 0 18 | 23 04 |
| do 2 do | " | 682 | 0 14 | 95 48 |
| Vitres, 32 onces, 5,700 pds à 18c.; 16 onces, 2,500 pds à 8c | | | | 1,226 00 |
| Vitrage, 32 onces | pds | 3,300 | 0 05 | 165 00 |
| Pavage en bois | v. s. | 3,862 | 0 25 | 965 50 |
| Payé en 1891-92 (p. C—142), $34,290; en 1892-93 (page C—186), $140,780; en 1893-94, $40,870; retenue, $4,546.22 | | | | 220,486 22 |
| **Edifice public de Calgary.** | | | |
| *Walter Alford: Estimation jusqu'au 30 nov. 1893, entreprise de $27,975.* | | | |
| Excavation | v. c. | 650 | 0 80 | 520 00 |
| Pierre brute dans les fondations, construite | " | 254 | 4 32 | 1,097 28 |
| Ouvrages sur les assises construites | " | 448 | 11 61 | 5,201 28 |
| Ouvrage de remplage, construit | " | 498 | 4 59 | 2,285 82 |
| Pierre de dimension, posée | pds c. | 2,400 | 0 90 | 2,160 00 |
| Béton dans les fondations | v. c. | 118 | 14 50 | 1,711 00 |
| Briques, posées | m. | 75 | 20 00 | 1,500 00 |
| Tuyaux d'égout, posés | pds l. | 450 | 0 20 | 90 00 |
| Chaux, sur l'emplacement | boiss. | 250 | 0 90 | 225 00 |
| Bois, y compris la charpenterie | m. | 75 | 26 00 | 1,950 00 |
| Planchéiage de champ, sur l'emplacement | " | 20 | 30 00 | 600 00 |
| Lattes, sur l'emplacement | " | 12 | 3 50 | 42 00 |
| Cadres de fenêtres, posées: soubassement, 7 à $4; boîtes, 66 à $7 | | | | 490 00 |
| Cadres de portes, posés: extérieur, 7 à $10; intérieur, 6 à $4.50 | | | | 97 00 |
| Cadres de portes intérieures, sur l'emplacement | nomb. | 23 | 3 50 | 80 50 |
| Double-châssis, vitrés et posés | " | 74 | 6 00 | 444 00 |
| Escaliers, posés partout | | | | 550 00 |
| Colonnes en fonte, posées | nomb. | 2 | 100 00 | 200 00 |
| Tiges en fer forgé, rondelles et plaques | lbs. | 800 | 0 06 | 48 00 |
| Portes de voûte, posées | nomb. | 5 | 245 00 | 1,225 00 |
| Toiture en tôle galvanisée, posée | c. | 40 | 13 00 | 520 00 |
| Flèche en fer et mât de pavillon, posés | nomb. | 2 | | 90 00 |
| Ciment, sur l'emplacement | barils. | 4 | 7 00 | 28 00 |
| Vitres, sur l'emplacement | pds s. | 3,000 | 0 10 | 300 00 |
| Chausses d'aisance en fonte, posées | pds l. | 150 | 0 50 | 75 00 |
| Courbes, coudes, etc., en fonte, posés | nomb. | 50 | 0 90 | 45 00 |
| Tuyaux de plomb, posés | lbs. | 450 | 0 12 | 54 00 |
| Lattes, y compris la main-d'œuvre | v. s. | 800 | 0 10 | 80 00 |
| Ciment pour le plancher du soubassement | " | 185 | 1 00 | 185 00 |
| Ouv. supp., pour renforcer les fondations de la voûte du b. de poste: | | | | |
| Excavation | v. c. | 588 | 0 90 | 529 20 |
| Soutenir les parois du puits avec du bois | m. | 5 | 25 00 | 125 00 |
| Remplir et fouler | | | | 50 00 |
| Béton dans les empattements des fondations | v. c. | 57 | 15 00 | 855 00 |
| Maçonnerie brute dans les fondations | " | 106 | 7 00 | 742 00 |
| Payé en 1892-93 (page C—188), $8,350; en 1893-94, $13,420; retenue, $2,425.08 | | | | 24,195 08 |

| **Bureau des terres et d'enregistrement d'Edmonton.** | Quantité. | Taux. | Montant. |
|---|---|---|---|
| *Walter Alford : évaluation finale, 31 juillet 1893.* | | $ cts. | $ cts. |
| Achèvement de l'entreprise | | | 7,800 00 |
| Enlever du bois de construction et des broussailles des lots | | | 23 00 |
| Gouttière additionnelle aux pignons, 2 à $6 | | | 12 00 |
| Tiroirs dans le bureau des bois, 2 | | | 4 50 |
| Payé en 1892-93 (page C—189), $6,840 ; en 1893-94, $999.50 | | | 7,839 50 |
| **Mâchoire-d'Orignal—Palais de justice et dépendances.** | | | |
| *John Symonds : évaluation sur $3,348.00, entreprise, au 31 juillet 1893.* | | | |
| Bois de charpente, ouvré | M. | 17 | 35 00 | 5 5 00 |
| Planchéiage | " | 2½ | 40 00 | 100 00 |
| Planche étroite, ouvrée | " | 5 | 35 00 | 175 00 |
| Lambrissage, ouvré | " | 3 | 30 00 | 90 00 |
| Bardeaux, posé | " | 19½ | 5 50 | 107 25 |
| Cadres de châssis, châssis, etc., complets | nomb. | 22 | 7 50 | 165 00 |
| Portes et cadres : extérieur, 7 à $10 ; intérieur, 9 à $7 | " | 16 | | 133 00 |
| Papier goudronné | roul. | 25 | 2 00 | 50 00 |
| Lattage et crépi | vgs. | 600 | 0 40 | 240 00 |
| Peinturage | " | 434 | 0 27 | 117 18 |
| Cheminées | pds. | 84 | 2 50 | 210 00 |
| Cellules, y compris le fer | | | | 800 00 |
| Cloisons en bois | pds l. | 49 | 3 00 | 147 00 |
| Payé en 1892-93 (page C—188), $1,380 ; en 1893-94, $1,250 ; retenue, $299.43 | | | | 2,929 43 |
| **Bureaux des terres et d'enregistrement de Prince-Albert.** | | | |
| *Thos. E. Baker : évaluation au 20 août 1893.* | | | |
| Ouvrage à l'entreprise primitive de $6,854 ($3,967.96)— | | | |
| Délivré : sable, 125 vgs ; pierre, 200 vgs | vgs c. | 325 | 1 00 | 325 00 |
| Pierre commémorative | pds. | 8 | | 35 00 |
| Allèges en pierre de taille | " | 94 | 1 00 | 94 00 |
| Ciment de Portland | brls. | 12 | 9 00 | 108 00 |
| Excavation | vgs c. | 424 | 0 25 | 106 00 |
| Fer galvanisé pour toiture | lbs. | 2,732 | 0 08 | 218 56 |
| Papier goudronné | " | 320 | 0 10 | 32 00 |
| Moustiquaires | pds. | 200 | 0 30 | 60 00 |
| Tôle à chaudière, 2 feuilles | lbs. | 512 | 0 05 | 25 60 |
| Blanc de plomb, 800 lbs à 8c. ; mastic, 386 lbs à 5c | " | 1,186 | | 83 30 |
| Vitre : 14 boîtes à $3 ; 11 caisses à $10 | | | | 152 00 |
| Clous, 15 barillets à $4 ; poil à mortier, 12 brls à $1.50 | | | | 78 00 |
| Portes de cheminée, 2, $6 ; 6 ronds de tuyaux, $9 | | | | 15 00 |
| Huile de graine de lin bouillie | galls. | 60 | 0 80 | 48 00 |
| Plâtre de Paris, $7 ; 180 lbs de rondelles, $10.80 | | | | 17 80 |
| Chaux | boiss. | 300 | 0 20 | 60 00 |
| Bois de service : 2 M. à $25, 9 à $22.50 | M. | 11 | | 252 50 |
| do 1¼-pce pour toiture | " | 5 | 30 00 | 150 00 |
| Portes de voûte, 2, et charriage | | | | 608 20 |
| Cadres de châssis et châssis : 21 à $14, 2 à $4 | | | | 302 00 |
| Portes, cadres et garnitures de | | | | 197 00 |
| Briques | M. | 100 | 10 00 | 1,000 00 |
| Sur $2,348 additionnelles pour fondations ($2,243.20)— | | | | |
| Bétonnage | v. c. | 68 | 13 00 | 884 00 |
| Pieux et battage | pds. | 2,844 | 0 30 | 853 20 |
| 6 x 6, 4,200 pds ; planche de 3-pcs, 10,000 | m.p. | 14,200 | 26 00 | 369 20 |
| Déblai | v. c. | 188 | 0 35 | 65 80 |
| Ouvrage de charpentier, $66 ; clous, $5 | | | | 71 00 |
| Payé en 1892-93 (p. C—191), $2,810 ; en 1893-94, $1,860 ; retenue, $621.16 ; pas de fonds pour payer, $920 | | | | 6,211 16 |
| **Palais de justice de Régina, bur. des terres et d'enregist.** | | | |
| *Chas. Willoughby : évaluation au 29 nov. 1893, sur entreprise de $32,175.* | | | |
| Déblayer le soubassement et les fondations | v. c. | 1,470 | 0 25 | 367 50 |
| Maçonnerie en moëllons, au ciment | cords. | 112 | 35 00 | 3,920 00 |
| A reporter | | | | 4,287 50 |

| **Pal. de justice de Régina, bur. des terres et d'enreg.**—*Fin* | Quantité. | Taux. | Montant. |
|---|---|---|---|
| *Chas. Willoughby: évaluation au 9 nov. 1893*—Fin. | | $ cts. | $ cts. |
| Report | | | 4,287 50 |
| Briquetage, au ciment M. | 56 | 20 00 | 1,120 00 |
| do au mortier " | 341 | 17 00 | 5,797 00 |
| Briques, au lieu d'emploi " | 4 | 9 00 | 36 00 |
| Pierraille v. c. | 94 | 3 00 | 282 00 |
| Pierre de Selkirk, taillée et posée dans la base, les seuils, etc. pds c. | 2,150 | 1 10 | 2,365 00 |
| do au lieu d'emploi " | 103 | 1 00 | 103 00 |
| Sapin, assemblé, dans les toits, planchers et murs de refend m.p. | 45,000 | 32 00 | 1,440 00 |
| Sapin, non dégrossi, au lieu d'emploi " | 3,260 | 23 00 | 75 00 |
| Planche embouvetée, 1½ pce, toiture " | 11,000 | 38 00 | 418 00 |
| Cadres de portes dans le soubassement nomb. | 5 | 2 00 | 10 00 |
| Cadres de châssis do " | 11 | 2 00 | 22 00 |
| Contrevents do " | 11 | 2 00 | 22 00 |
| Cadres de châssis pour les étages supérieurs " | 39 | 5 00 | 195 00 |
| Fer forgé: boulons, liens, tirants, etc lbs. | 1,400 | 0 10 | 140 00 |
| Portes de voûtes, cadres, boiserie du vestibule, posés, au complet. nomb. | 6 | 290 00 | 1,740 00 |
| Portes et cadres des cellules, en fer, posés, au complet " | 4 | 90 00 | 360 00 |
| Barreaux d'acier pour châssis de cellules assort. | 3 | 20 00 | 60 00 |
| Poids de châssis en fonte, au lieu d'emploi lbs. | 3,000 | 0 06 | 180 00 |
| Sable, au lieu d'emploi v. c. | 25 | 1 30 | 32 50 |
| Ciment de Portland, au lieu d'emploi brls. | 3 | 5 50 | 16 50 |
| Payé en 1892-93 (page C—191), $500; en 1893-94, $16,330; retenue, $1,871.50 | | | 18,701 50 |

**Salle d'exercices de Victoria: Maurice Humber.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Salle d'exercices, achevée selon l'entreprise | | | 33,916 00 |
| Cheminée pour chauffer les chambres d'en haut, en arrière | | | 125 00 |
| Toiture en ardoise, au lieu de bardeau | | | 1,567 50 |
| Porte additionnelle en haut, posée | | | 140 00 |
| Evier, en haut, posé | | | 20 00 |
| Crépir et boiser 3 chambres en haut: 104 verges carrées de crépi, 2 couches, et 511 pds car. de boisage en cèdre, verni | | | 140 00 |
| Payé en 1891-92 (page C—151), $1,900; en 1892-93 (page C—193), $33,928.50 | | | 35,908 50 |

**Casernes de Victoria: hôpital pour la batterie "C"**

*George McFarland: évaluation finale.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| Entrep., $3,620; moins un tuy. d'ég. de 4-pcs, vit., non emp., 250 pds à 14c | | | 3,585 00 |
| Drain en bois pds l. | 75 | | 30 00 |
| Trappe d'évier, trappe à main et regard | | | 10 00 |
| Tuyau d'égout, 4 pcs, posé sur des blocs en béton, et y attaché avec des liens en fer, s'étendant de la grève à l'ext. eau basse pds l. | 250 | 1 00 | 250 00 |
| Tuyau d'aérage " | 15 | 0 63 | 9 45 |
| Payé en 1892-93 (page C—193) | | | 3,884 45 |

**Quarantaine de Williams-Head: bâtiment de l'hôpital.**

*Bishop et Sherborne: évaluation finale.*

| | | | |
|---|---|---|---|
| Hôpital, achevé, au prix d'entreprise | | | 7,796 00 |
| Cheminées, deux courants de flamme, 10-pds pds. | 10 | 3 00 | 30 00 |
| Grilles nomb. | 16 | 0 50 | 8 00 |
| Donner une 1re couche à l'ext. des bâtim., le matériel seulement vgs. | 1,500 | 0 05 | 75 00 |
| Plomb pour planchers, sous les trémies lbs. | 250 | 0 10 | 25 00 |
| Trappes, 4 à $1; couloirs de trappes, 4 à 35c | | | 5 40 |
| Soudure lbs. | 20 | 0 40 | 8 00 |
| Tuyau de renvoi en plomb., 1¼ pce, 4 longueurs nomb. | 4 | 1 50 | 6 00 |
| Main-d'œuvre, y compris aide hrs. | 33 | 0 80 | 26 40 |
| Payé en 1892-93 (page C—198) | | | 7,979 80 |

| **Quarantaine de Williams-Head : Résidence de l'officier.** *George McFarland : Estimation finale.* | Quantité. | Prix. $ cts. | Montant. $ cts. |
|---|---|---|---|
| Résidence de l'officier de la quarantaine, terminée | | | 3,646 60 |
| Porte vitrée, 3 x 7 pds, et perçage pour idem | | | 20 00 |
| Un câdre de châssis, 2½ x 5½ pds, châssis doubles et perçage pour idem | | | 22 00 |
| Chambre pour bois de service ; porte et cadre, $9 ; plancher et cloison | | | 15 00 |
| Modifier la cheminée, faire une nouvelle fondation | | | 35 00 |
| Lattage et peinturage pds. | 42 | 50 | 21 00 |
| Tuyau d'égout en fonte " | 100 | 80 | 80 00 |
| Gouttière et conduites " | 88 | 40 | 35 20 |
| Crochets et tablettes nomb. | 36 | 25 | 9 00 |
| Payé en 1892-93 (page C—199) | | | 3,883 80 |

**Travaux publics : Imputé au capital—Sommaire.**

| | $ cts. |
|---|---|
| Havre du Cap-Tourmente.....(page C—164) | 42,600 61 |
| Chenal des navires entre Québec et Montréal.....(page C—171) | 76,318 51 |
| Bassin de radoub de Kingston : pour le compléter.....(page C—172) | 48,612 54 |
| Rivière Kaministiquia ; bassin tournant, etc.....(page C—173) | 9,561 77 |
| Bassin de radoub d'Esquimalt ; balance due aux entrepreneurs pour haussoire, engrenage et et treuils, complets.....(page C—173) | 4,784 20 |
| | 181,877 63 |

**Quai du Cap-Tourmente : Capital.**

| | |
|---|---|
| Dobson, A. W., inspecteur des travaux à $2.50, 1er juill. au 30 nov., 131 j.; temps supp., 1 j. | 330 00 |
| Goodwin, E. P., inspecteur des travaux à $2.50, juillet à déc., 143 jrs ; temps supplémentaire, 2 jrs ; voyage en déc., $21.48 | 383 98 |
| Murphy, Edward, Toronto, balance d'entreprise et faux frais (pour détails *voir* page—151) | 39,908 26 |
| Allen, E. T., pin 144 pds à $15 ; pruche, 4,072 pds à $6.75 | 29 65 |
| Burpee, I. et E. R., fer, 4,174 lbs à $2.10 | 87 65 |
| Gooden, E. C. et Cie, ferronnerie, $10.17 ; Goodwin, E. P., frais de voyage, $24.71 | 34 88 |
| Peacock, Menel, pruche, 100 pds l. à 4c. | 4 00 |
| Ingénieurs, provinces maritimes.....(*voir* page C—...) | 1,644 08 |
| Améliorations sur jetée, mai-juin, 1893 : contrem., E. P. Goodwin, 31 jrs à $2.50 ; charpentiers, 16 jrs à $1.60, 10 à $1.50 ; m.-d'œuvre, 30¼ jrs à $1.40, 9¾ à $1.35 ; mécanicien, 3 jrs à $1.50 | 178 11 |
| | 42,600 61 |

**Chenal des navires du Saint-Laurent.**

*Ateliers de Sorel.*

| | |
|---|---|
| Aubichon, Noël, main-d'œuvre, 3¾ jrs à $1, 50¼ jrs à 80c. | 43 95 |
| Aussant, Pierre, main-d'œuvre, 3½ jrs à 80c. | 2 80 |
| Badeau, Nap., contremaître, 85 jrs à $3, 58½ à $2.70 ; charpentier, 26 jrs à $1.75 | 458 45 |
| Beaudoin, Nap., riveur, 60½ jrs à $1.40 | 84 70 |
| Beaulac, Jean, charpentier, 90 jrs $1.40 | 126 00 |
| Béliveau, Jos., peintre, 13½ jrs à $1 ; main-d'œuvre, 23 jrs à 80c. | 31 90 |
| Benoit, Alexis, aide, 41 jrs à 90c. ; main-d'œuvre, 4½ jrs à 80c. | 40 50 |
| Bérard, Frs., main-d'œuvre, 6½ jrs à 80c. ; Bergeron, S., main-d'œuvre, 43¾ jrs à 80c. | 40 20 |
| Bibeau, Jos., foreur, 126½ jrs à $1 ; main-d'œuvre, 6 jrs à 80c. | 131 30 |
| Bibeau, L., gardien, 4 jrs à $1.25, 2 à $1 ; main-d'œuvre, 19½ jrs à 80c. | 22 60 |
| Bibeau, P., main-d'œuvre, 4¾ jrs à $1, 24½ à 80c. | 24 35 |
| Blais, B., main-d'œuvre, 3 jrs à $1 ; Bonin, J. B., main-d'œuvre, 30 jrs à 80c. | 27 00 |
| Bouchard, B., charpentier, 17¼ jrs à $1.40, 84¾ à $1.25. | 130 08 |
| Brunet, Ovide, forgeron, 60½ jrs à $1.50 ; Brunette, P., forgeron, 97½ jrs à $2 | 285 75 |
| Cantaras, A., aide, 177 jrs à $1.40 | 247 80 |
| Carpenter, Chas., riveur, 147 jrs à $1.75. | 257 24 |
| Champagne, D., garde-magasin, 173 jrs à $1.50 ; gardien, 75½ jrs à $1.25 | 353 87 |
| Champagne, Frs., main-d'œuvre, 24 jrs à 80c. | 19 20 |
| Champagne, Mme Frs, lavage, 13 jrs à 75c. ; couture, 8 jrs 60c. | 14 55 |
| Champagne, H., charpentier, 69¾ jrs à $1.40 | 97 65 |
| Champagne, P., gardien, 31 jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 3½ jrs à $1, 98 à 80c. | 120 65 |
| Champagne, Théo., riveur, 164 jrs à $1. | 164 00 |
| Chassé, Jos., 18 jrs à $1.25 ; Chatard, P., peintre, 15¼ jrs à $1.25 | 41 56 |
| Chatard, Raphaël, peintre, 13 jrs $1.25 ; Chevrier, E., gardien, 13 jrs à $1. | 29 25 |
| Chevrier, N., aide, 4½ jrs $1 ; Chevrier, R., peintre, 10½ jrs à $1.25 | 17 62 |
| Chevrier, X., main-d'œuvre, 17 jrs à 80c. ; Clément, A., main-d'œuvre, 19 jrs à 80c. | 28 80 |
| Coderre, Jos. main-d'œuvre, 3 jrs à $1 ; Crédit, E., 1¼ journée à 80c. | 4 00 |
| Cogan, P., forgeron, 163½ jrs à $2.75 | 449 61 |
| Connell, John, commis, 9 mois, à $60. | 540 00 |
| Coskie, S., modeleur, 24¾ jrs à $2.75, 256¾ jrs à $2.40 | 684 26 |
| Côté, H., main-d'œuvre, 15 jrs à $1 ; fileur d'étoupe, 52 jrs à $1. | 67 00 |
| Cournoyer, Ed., charpentier, 59¼ jrs à $1.25 ; foreur, 25 jrs à $1.25, 123½ jrs à $1, 21¼ jrs à 90c. ; main-d'œuvre, 13¾ jrs à $1 | 261 68 |
| Cournoyer, Frs. (fils), foreur, 188¾ jrs à $1, 93¾ jrs à 90c. | 273 12 |
| Cournoyer, Frs. (père), main-d'œuvre, 12 jrs à $1, 35 jrs à 80c. | 40 00 |
| Cournoyer, Jos., main-d'œuvre, 91½d à 80c. ; Cournoyer, J. B., 31 jrs à 80c | 98 00 |
| Cournoyer, N., charpentier, 59 jrs à $1.40 ; Cournoyer, Naz., main-d'œuvre, 50 jrs à 80c | 122 60 |
| Cournoyer, Paul, aide, 147¼ jrs à $1 ; main-d'œuvre, 33½ jrs à $1, 20¾ jrs à 80c | 196 95 |
| Dauphinais, J. B., calfat, 199¼ jrs à $1.30, 93¾ jrs à $1.15 | 366 24 |
| Dauphinais, Ls., peintre, 32½ jrs à $1.25 ; Déguise, A., briqueteur, 2½ jrs à $2.50 | 46 87 |
| Dauphinais, N., peintre, 16 jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 21½ jrs à 80c. | 37 20 |
| Ducharme, D., peintre, 12 jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 1 journée à $1, 9½ jrs à 80c. | 23 60 |
| Ducharme, Jos., chauffeur, 220¼ jrs à $1 | 220 25 |
| Ducharme, Théo., charpentier, 28¼ jrs à $1.40, 124¼ jrs à $1.30, 93¼ jrs à $1.15 ; main-d'œuvre, 8¾ jrs à $1. | 312 05 |
| Ducharme, Wm., peintre, 98 jrs à $1.80. | 176 40 |
| Dumas, Mme A., couture, 5½ jrs à 60c. ; Dupré, H., ajusteur, 27¼ jrs à $1.50 | 44 17 |
| A reporter | 6,805 77 |

| **Chenal des navires du Saint-Laurent**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,805 77 |
| *Ateliers de Sorel*—Suite. | |
| Dumas, Wm., ajusteur, 76 jrs à $2, 46½ jrs à $1.75 | 233 37 |
| Dusaume, Mme H., blanchissage, 3 jrs à 75c.; couture, 6½ jrs à 60c | 6 15 |
| Farland, Louis, riveur, 113½ jrs à $2 | 227 00 |
| Flamant, A., briqueteur, 6 jrs à $2.50; Gagné, A., charpentier, 51½ jrs à $1.40 | 87 10 |
| Gagné, Jos., charpentier, 82½ jrs à $1.50, 49 jrs à $1.30, 94¼ jrs à $1.25 | 305 25 |
| Gagné, J. B., charpentier, 82¼ jrs à $1.50, 48 jrs à $1.30, 89¾ jrs à $1.25 | 297 63 |
| Gauthier, A., main-d'œuvre, 72 jrs à 80c.; Gauthier, N., main-d'œuvre, 15 jrs à 80c | 69 60 |
| Gendron, Hy, calfat, 3 jrs à $1.30; Godin, Pr., charpentier, 8 jrs à $1.30 | 14 30 |
| Girard, C., riveur, 109½ jrs à $1.50; Godin, H., coupeur de boulons, 70 j. à $1 | 234 25 |
| Gouin, D., main-d'œuvre, 4 jrs à 80c.; Guertin, V., main-d'œuvre, 4 jrs à 80c | 6 40 |
| Guévremont, A., main-d'œuvre, 8¾ jrs à 80c.; Houle, H., aide, 10 jrs à 90c | 15 60 |
| Hébert, J. B., charpentier, 26¼ jrs à $1.25, 16½ jrs à $1 | 49 31 |
| Joly, Alex., main-d'œuvre, 1 jr à $1; Lacombe, Alf., ajusteur, 81 jrs à $2 | 163 00 |
| Lacombe, Louis, riveur, 24 jrs à $1; main-d'œuvre, 14 jrs à $1, 9½ jrs à 80c | 45 60 |
| Laforest, Geo., calfat, 83¼ jrs à $1.40, 33½ jrs à $1.35, 91¾ jrs à $1.25 | 276 45 |
| Laforest, Jean, calfat, 187¾ jrs à $1.35, 91¾ jrs à $1.25 | 368 14 |
| Laforest, Jos., main-d'œuvre, 37¾ jrs à 80c.; Laforest, J. B., peintre, 9¼ jrs à $1 | 39 45 |
| Laforest, Ls., main-d'œuvre, 19 jrs à 80c.; Laforest, Z., 12 jrs à 80c | 24 80 |
| Lamothe, Mme O., couture 21 jrs à 60c | 12 60 |
| Lange, Jos., gardien, 19½ jrs à $1.25, 20 jrs à $1; main-d'œuvre, 80¾ jrs à $1, 106½ jrs à 80c | 210 32 |
| Langlade, A., ajusteur, 76 jrs à $2, 47 jrs à $1.75 | 234 24 |
| Langlade, M., contremaître, 66½ jrs à $1.25; charpentier, 75¾ jrs à $1.25 | 177 80 |
| Laprade, A., main-d'œuvre, 12 jrs à 80c.; Leclerc, Isaïe, main-d'œuvre, 26½ jrs à 80c | 30 80 |
| Laprade, Pr., charretier, 1¾ jr, à $2; main-d'œuvre, 9½ jrs à 80c | 11 10 |
| Lebrun, Z., aide-forgeron, 176¼ jrs à $1.20; main-d'œuvre, 18 jrs à $1 | 229 50 |
| Leclaire, B., charretier, 13½ jrs à $2 | 27 00 |
| Leclaire, Jos., charpentier, 77½ jrs à $1.40, 71½ jrs à $1.25 | 197 86 |
| Lefebvre, Jos., gardien, 193 jrs à $1.25 | 241 25 |
| Lemoine, Ed., main-d'œuvre, 1 jr à $1; Lizotte, G., calfat, 3 jrs à $1.30 | 4 90 |
| Lussier, Odilon, calfat, 3 jrs à $1.30, 12 jrs à $1.25 | 18 90 |
| Mandeville, Ed., charpentier, 58¼ jrs à $1.40; Mandeville, G., main-d'œuvre, 43 jrs à 80c | 115 95 |
| Mandeville, G., charretier, 1¼ jr à $2; Mandeville, Mme G., blanchissage, 3½ jrs à 75c | 5 12 |
| Magnan, T., gardien, 67 jrs à $1.25 | 83 75 |
| Martin, A., riveur, 35½ jrs à 90c.; main-d'œuvre, 8 jrs à 90c | 39 15 |
| Matté, A., fileur d'étoupe, 179 jrs à 50c | 89 50 |
| Matté, Mme L., couture, 1½ jr à 75c., 24 jrs à 60c | 15 52 |
| Meany, Jas., contremaître, 181½ jrs à $3 | 544 50 |
| Millette, M., charretier, ¾ jrs à $2; Mongeon, O., riveur, 32 jrs à $1.25 | 41 50 |
| Millette, Pr., gardien, 144 jrs à $1.25, 25 jrs à $1 | 205 00 |
| Mongeon, C., garde-magasin, 77 jrs à $1.50; commis, 122 jrs à $1.50; gardien, 10 nuits à $1.50 | 313 50 |
| Mongrain, E., peintre, 14½ jrs à $1; gardien, 12 jrs à $1 | 26 50 |
| Morin, Alex., main-d'œuvre, 58¾ jrs à 80c.; Morin, Jos., aide, 92¾ jrs à $1 | 139 55 |
| Morin, O., charpentier, 6 jrs à $1.30; Paradis, E., modeleur, 57 jrs à $1.50 | 93 30 |
| Paradis, F. X., ajusteur, 147 jrs à $1.50 | 220 50 |
| Paul, B., main-d'œuvre, 10 jrs à 80c.; Paulet, L., prép. à la pompe, 329¾ jrs à 80c | 271 80 |
| Paulet, Léandre, gardien, 3 jrs à $1.25, 2 jrs à $1 | 5 75 |
| Paulet, Pl., charpentier, 102½ jrs à $1.25, 83¾ jrs à $1.15 | 224 42 |
| Paulet, Pr., charpentier, 81¼ jrs à $1.60, 51 jrs à $1.50, 14 jrs à $1.40, 93¼ jrs à $1.35 | 351 98 |
| Paulet, X., charpentier, 122¼ jrs à $2, 77 jrs à $1.80, 49¾ jrs à $1.60 | 462 70 |
| Péloquin, J., charretier, 37 jrs à $2, 155½ jrs à $1.50 | 306 87 |
| Péloquin, D., main-d'œuvre, 21¼ jrs à 80c.; Péloquin, E., , 1 jr à $1 | 18 00 |
| Péloquin, F., charretier, 3½ jrs à $1.50; Péloquin, M., charpentier, 15¼ jrs à $1.25 | 24 31 |
| Péloquin, Jos., aide, 3 jrs à $1.30; main-d'œuvre, 57 jrs à 80c | 49 50 |
| Péloquin, Nap., main-d'œuvre, 103½ jrs à 80c.; Péloquin, O., 24¾ jrs à 80c | 102 20 |
| Péloquin, Paul, gardien, 2 jrs à $1.25, 7 jrs à $1; main-d'œuvre, 108½ jrs à $1, 128¼ jrs à 80c | 220 60 |
| Péloquin, Paul N., main-d'œuvre, 13 jrs à 80c.; Perron, F. X., peintre, 5½ jrs à 80c | 14 80 |
| Prud'homme, A., aide, 152¼ jrs à $1.20, 3 jrs à $1 | 185 70 |
| Raymond, A., calfat, 195¾ jrs à $1.30, 86¾ jrs à $1.15 | 354 22 |
| Robillard, Wm., charpentier, 47 jrs à $1.40 | 65 80 |
| Rouleau, J. H., dessinateur. 125 jrs à $2.40 | 300 00 |
| St-Arnaud, Louis, calfat, 111 jrs à $1.30, 90 jrs à $1.15 | 247 79 |
| St-Martin, E., riveur, 22 jrs à $1; aide-forgeron, 78¾ jrs à $1; main-d'œuvre, 8 j. à $1 | 108 75 |
| Seigman, Jas., chauffeur, 101½ jrs à $1.50 | 152 25 |
| Sheridan, Jas., aide-forgeron, 150 jrs à $1.30 | 194 99 |
| Sheridan, Thos., riveur, 46½ jrs à $1; main-d'œuvre, 8 jrs à $1 | 54 50 |
| Tanguay, E., main-d'œuvre, 30 jrs à 80c.; Tessier, J. B., 36½ jrs à 80c | 53 20 |
| Trempe, Alf., charpentier, 30½ jrs à $1.30 | 39 65 |
| Valois, O., main-d'œuvre, 11 jrs à 80c.; Wilkie, Wm., riveur, 4 jrs à $2 | 16 80 |
| A reporter | 16,425 36 |

**Chenal des navires du Saint-Laurent**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 16,425 36 |
| *"Dragueur n° 8" ($752.35.)* | |
| Blais, B., matelot, 1 mois à $20, 6½ jrs à 80c, 21 jrs à 66⅔c. | 39 20 |
| Champagne, Pr., matelot, 1 mois à $20, 1 jr à 80c., 21 jrs à 66⅔c. | 34 80 |
| Cournoyer, Frs., gardien, 1 mois à $20, 10 jrs à 80c., 21 jrs à 66⅔c. | 42 00 |
| Dauphinais, Ls., capitaine, 1⅔ mois à $55 | 106 33 |
| Ducharme, Mme P., cuisinier, 1⅗ mois à $12, 2 jrs à 60c. | 21 60 |
| Lacombe, A., mécanicien, 2 mois à $70, 25 jrs à $2 | 190 00 |
| Lalonde, Mme, cuisinière, 1⅗ mois à $8, 2 jrs à 60c. | 14 80 |
| Laprade, Pr., matelot, 1⅗ mois à $20 | 34 00 |
| Lavallée, Ls., chauffeur, 1⅔ mois à $25, 30 jrs à 90c | 69 50 |
| Millette, Paul, chauffeur, 1⅗ mois à $25, 27½ jrs à 90c | 67 47 |
| Morin, Alex., second, 1⅔ mois à $30, 8½ jrs à 90c. | 58 65 |
| Morin, Wm., matelot, 1⅗ mois à $20, 1 jrs à 80c. | 34 80 |
| Péloquin, Max., matelot, 1⅗ mois à $20, 6½ jrs à 80c. | 39 20 |
| *"Dragueur n° 11" ($2,683.61).* | |
| Arpin, B., gardien, 2⅘ mois à $20 ; arriéré de gages, 2⅕ mois à $2. | 46 87 |
| Aussant, T., chauffeur, 1 mois à $25 ; matelot, 1 jr à 67c. | 25 67 |
| Baron, G., matelot, 1 jr à 67c. ; Chevalier, P., matelot, 26 jrs à 67c. | 18 09 |
| Baron, Noé., matelot, 6½ mois à $20 ; arriéré de gages, 6⅔ mois à $2. | 143 33 |
| Cardin, Paul, matelot, 4½ mois à $20 ; arriéré de gages, 6⅔ mois à $2 | 103 33 |
| Carrière, C., chauffeur, 4½ mois à $25 ; arriéré de gages, 6½ mois à $2. | 125 50 |
| Clément, A., matelot, 6½ mois à $20, 6½ jrs à 80c. ; arriéré de gages, 6½ mois à $2 | 148 53 |
| Cournoyer, J. B., matelot, 6½ mois à $20, 6½ jrs à 80c ; arriéré de gages, 6⅔ mois à $2 | 148 53 |
| Dauphinais, N., capitaine, 5⅕ mois à $35, 6 jrs à $1.25 ; arriéré de gages, 5 mois à $2. | 205 34 |
| Décarry, Mlle, cuisinière, 2½ mois à$8 ; Dupré, H., mécanicien, 1⅘ mois à $40. | 65 33 |
| Godin, Jos., matelot, 2 mois à $20, 5 jrs à 80c | 44 00 |
| Godin, Mme Jos., cuisinière. 2 mois à $12 ; blanchissage,5 jrs à 60c. | 27 00 |
| Godin, Mlle, cuisinière, 2 mois à $8 ; blanchissage, 5 jrs à 60c. | 19 00 |
| Hunter, Jas. H., capit. et mécanicien, 7½ mois à $75 | 537 50 |
| Ladébauche, E., aide-mécanicien, 8 mois à $44, 18½ jrs à $1.50. | 379 75 |
| Merry, Jos., chauffeur, 13 jrs à 90c ; Morin, Mme A., cuisinière, 4½ mois à $12. | 65 70 |
| Morin, Alex., matelot, 4½ mois à $20 ; arriéré de gages, 6⅔ mois à $2 | 103 33 |
| Morin, Ant., matelot, 5 jrs à 80c., 13 jrs à 66⅔c. ; second, 1⅓ mois à $35. | 68 67 |
| Morrissey, C., gardien, 2⅕ mois à $20 ; arriéré de gages, 4⅕ mois à $2. | 56 06 |
| Raymond, Mlle, cuisine, 2 mois à $8 ; Ritchie, D., matelot, 2 mois à $20. | 56 00 |
| Robidoux, John, chauffeur, 1 mois à $25, 33 jrs à 90c., 18 jrs à 66⅔c | 66 70 |
| Tanguay, E., chauffeur, 6½ mois à $25, 59½ jrs à 90c. ; arriéré de gages, 6⅔ mois à $2. | 229 38 |
| *"Dragueur n° 12" ($2,551.76).* | |
| Beaulac, A., chauffeur, 2 jrs à 90c ; Bénoit, A., chauffeur, 9 jrs à 90c. | 9 90 |
| Bénard, Mlle M., 1 mois à $8, 6 jrs à 27c. | 9 62 |
| Bérard, Frs., matelot, 1½ mois à $20 ; Bouchard, Paul, chauffeur, 13 jrs à 90c. | 41 70 |
| Bibeau, Jos., chauffeur, 1⅒ mois à $25, 15 jrs à 90c. ; arriéré de gages, 2 mois à $2 | 45 00 |
| Blais, B., matelot, 2½ mois à $20, 1½ jr à 80c. ; arriéré de gages, 3 mois à $2 | 57 20 |
| Briggs, Mlle, cuisinière, 2 mois à $8, 26 jrs à 27. | 23 02 |
| Cardin, Paul, second, 1⅔ mois à $35 ; Cournoyer, Ed., matelot, 1⅓ mois à $20. | 92 00 |
| Champagne, Pr., matelot, 4⅗ mois à $20, 10 jrs à 90c., 3 jrs à 80c. ; arriéré de gages, 4 m. à $2 | 100 73 |
| Champagne, Théo., matelot, 4⅗ mois à $20, 3 jrs à 80c. ; arriéré de gages, 4 mois à $2. | 91 73 |
| Cournoyer, Frs. (père), gardien, 4⅕ mois à $20 ; 4 mois à $2. | 92 00 |
| Dauphinais, Louis, capitaine, 4 mois à $55, 25 jrs à $2. | 270 00 |
| Dauphinais, N., capitaine, 1⅔ mois à $50 ; Dupré, H., aide-mécanicien, 5½ mois à $40. | 300 00 |
| Dorion, D., chauffeur, 1⅓ mois à $25, 27 jrs à 90c | 61 80 |
| Ducharme, Jos., chauffeur, 3⅘ mois à $25, 2 jrs à $1 ; arriéré de gages, 4 mois à $2. | 105 00 |
| Guertin, V., matelot, 1½ mois à $20 ; Joubert, D., matelot, 1½ mois à $20, 2 jrs à 80c. | 61 60 |
| Joubert, Mme D., cuisinière, 1½ mois à $12, 2 jrs à 60c. | 19 20 |
| Laprade, N., matelot, 1½ mois à $20, 2 jrs à 80c. ; Letendre, A., matelot, 1 mois à $20. | 51 60 |
| Latraverse, Mme A., cuisinière, 1½ mois à $12 ; Plante, Mme, cuisinière, 1½ m. à $8, 2 j. à 60c | 27 60 |
| Meany, Jas., mécanicien, 3¾ mois à $75 | 285 00 |
| Merry, E., chauffeur, 1½ mois à $25, 32 jrs à 90c. | 66 30 |
| Millette, Pr., second, 4⅜ mois à $30 ; arriéré de gages, 4 mois à $2. | 136 00 |
| Paul, B., gardien 1½ mois à $20 ; Péloquin, O., 1½ mois à $20. | 60 00 |
| Péloquin, M., matelot, 2⅔ mois à $20, 1½ jr à 80c. ; arriéré de gages, 3 mois à $2. | 61 86 |
| Péloquin, Paul, matelot, 1⅓ mois à $20 ; Ratelle, Mme, cuisinière, 2⅔ mois à $12. | 65 73 |
| Prud'homme, A., chauffeur, 4⅘ mois à $25, 2 jrs à $1 ; arriéré de gages, 4 mois à $2. | 131 67 |
| Rappel, Geo., mécanicien, 2⅘ mois à $70 ; Tessier, B., matelot, 1½ mois à $20. | 222 17 |
| Thibault, P., matelot, 2⅔ mois à $20 ; arriéré de gages, 3 mois à $2. | 63 33 |
| A reporter | 22,413 08 |

**Chenal des navires du Saint-Laurent**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 22,413 08 |
| *"Dragueur n° 13" ($2,672.27).* | |
| Auger, P., matelot, 6 1/10 m. à $20, 3 jrs à 80c. ; arriéré de gages, 6 m. à $2 | 147 08 |
| Auger, Mme P., cuisinière, 2 4/10 m. à $8 ; blanchissage, 3 jrs à 60c | 18 88 |
| Beaudette, S., matelot, 6 1/10 m. à $20 ; arriéré de gages, 6 m. à $2 | 144 68 |
| Beaulac, A., chauffeur, 8 jrs à 90c. ; Gauthier, A., chauffeur, 11 1/2 jrs à 90c | 17 55 |
| Bénoit, A. do 4·15 m. à $25 ; arriéré de gages, 3 m. à $2 | 109 75 |
| Bonnin, B., matelot, 6 1/10 m. à $20, 13 jrs à 80c. ; arriéré de gages, 6 m. à $2 | 155 08 |
| Côté, L., cuisinier, 1/2 m. à $8, 16 jrs à 27c | 8 32 |
| Daignault, S., second, 4 2/10 m. à $25, 2 m. à $30 ; arriéré de gages, 6 m. à $2 | 190 33 |
| Dutilly, E., cuisinier, 3 m. à $8, 15 jrs à 27c | 28 05 |
| Ferland, L., cuisinier, 1 4/10 m. à $12 ; blanchissage, 3 jrs à 60c. | 15 40 |
| Garant, L., cuisinier, 5 1/2 m. à $12 ; Joubert, X., chauffeur, 2/3 m. à $25 | 76 00 |
| Gouin, Pr., chauffeur, 2 4/10 m. à $25, 38 jrs à 90c. | 87 53 |
| Richer, J., matelot, 6 1/10 m. à $20 ; matelot, 6 m. à $2 | 144 68 |
| Seigman, Jas., capitaine, 6 1/2 m. à $60, 7 jrs à $2 | 404 00 |
| Stidworthy, Wm., mécanicien, 9 2/3 m. à $70 | 602 00 |
| St-Martin, chauffeur, 2 1/2 jrs à 90c. | 2 25 |
| Tancrède, F., matelot, 6 1/10 m. à $20 ; arriéré de gages, 6 m. à $2 | 144 68 |
| Thétreault, F. X., gardien, 6 1/10 m. à $20, 4 jrs 80c. ; arriéré de gages, 6 m. à $2 | 147 88 |
| Valois, O., chauffeur, 6·683 m. à $25, 5 1/2 jrs à 90c. ; arriéré de gages, 6 m. à $2 | 228 13 |
| *Remorqueur "C. J. Brydges" ($365.40).* | |
| Chatard, P., capitaine, 2 1/10 m. à $45 ; Chevrier, Pr., capitaine, 1 m. à $45 | 76 50 |
| Chrétien, Wm., mécanicien, 1 4/10 m. à $50 ; Comtois, Mme, cuisinière, 1 2/10 m. à $12, 1 jr à 60c. | 94 33 |
| Guévremont, A., matelot, 1 2/10 m. à $20 ; Laforest, B., matelot, 1 2/10 m. à $20 | 68 00 |
| Lacombe, Ls., mécanicien, 1 m. à $40 ; Laforest, L., matelot, 1 7/10 m. à $20 | 64 72 |
| Martin, A., chauffeur, 1 2/10 m. à $25, 21 1/2 jrs à 90c. | 61 85 |
| *Remorqueur "John Pratt" ($1,691.96).* | |
| Beaudoin, N., mécanicien, 8·983 m. à $55 | 494 09 |
| Chassé, Jos., matelot, 6 3/10 m. à $20, 3 jrs à 80c. ; arriéré de gages, 9 m. à $2 | 146 48 |
| Chassé, Mme Jos., cuisinière, 6 2/3 m. à $12 ; blanchissage, 3 jrs à 60c | 83 40 |
| Ducharme, Mlle, cuisinière, 18 jrs à 27c. ; Guilbault, Alma, servante, 3 jrs à 27c | 5 67 |
| Gendron, H., chauffeur, 6 2/3 m. à $25, 43 jrs à 90c ; arriéré de gages, 10 m. à $2 | 221 20 |
| Houde, H., chauffeur, 7 4/10 m. à $25, 47 jrs à 90c. ; arriéré de gages, 10 m. à $2 | 240 63 |
| Houde, Ed., chauffeur, 3 jrs à 90c. ; Lacombe, Ls., aide-mécanicien, 20 1/2 jrs à $1.33 1/3 | 30 04 |
| Laforest, Ls., matelot, 6 m. à $20, 2 jrs à 80c. ; arriéré de gages, 8 1/2 m. à $2 | 138 33 |
| Lavallée, Mme, cuisinière, 4 1/10 m. à $8, 36 jrs à 27c. ; blanchissage, 3 jrs à 60c | 47 79 |
| Mongeon, O., chauffeur, 24 jrs à 83 1/3c. ; arriéré de gages, $6 | 26 00 |
| Mongrain, E., pilote, 2 m. à $35, 5 3/10 m. à $30 ; arriéré de gages, 7 m. à $2 | 241 00 |
| Roberge, Jos., pilote, 13 jrs à $1.33 1/3 | 17 33 |
| *Remorqueur "M. F. Parsons" ($1,316.50).* | |
| Aussant, T., chauffeur, 1 m. à $25 ; Gélinas, Mme C., cuisinière, 4 1/2 m. à $12 | 79 00 |
| Gauthier, A., chauffeur, 6 1/2 m. à $25, 47 jrs à 90c. ; arriéré de gages, 6 m. à $2 | 216 80 |
| Gélinas, C., matelot, 4 1/2 m. à $20 ; arriéré de gages, $14.13 | 104 13 |
| Godin, H., mécanicien, 8 3/10 m. à $40 | 325 34 |
| Hamel, E., chauffeur, 2 m. à $20, 6 jrs à 80c. | 44 80 |
| Hamel, Mme, cuisinière, 2 m. à $12 ; blanchissage, 6 jrs à 60c. | 27 60 |
| Laforest, J. B., capitaine, 1 2/3 m. à $40 ; Lafrenière, G., capitaine, 3 m. à $60 | 244 00 |
| Lafrenière, A., matelot, 4 1/2 m. à $20 ; arriéré de gages, $14.13 | 104 13 |
| Morin, A., matelot, 2 m. à $20 ; Morin, O., capitaine, 2 m. à $45, 6 jrs à $1.33 1/3 | 138 00 |
| Rouleau, O., matelot, 1 1/2 m. à $20 ; Tanguay, Eug., matelot, 3 jrs à 90c | 32 70 |
| *Remorqueur "St. Francis" ($1,630.96).* | |
| Beaudette, E., matelot, 2 4/10 m. à $20 ; Beaudoin, N., mécanicien, 10 jrs à $1.83 1/3 | 61 00 |
| Benoit, Alex., chauffeur, 3 1/10 m. à $25, 8 jrs à 90c. ; arriéré de gages, 4 1/2 m. à $2 | 102 03 |
| Chatord, R., capitaine, 1 6/10 m. à $50 ; Chevrier, R., capitaine, 7 m. à $50 | 376 67 |
| Chrétien, Wm., mécanicien, 1 m. à $50 ; Gendron, H., chauffeur, 2/3 m. à $25, 2 1/2 jrs à 90c | 68 92 |
| Houle, H., chauffeur, 9 jrs à 90c. ; Lacombe, A., jeune, chauffeur, 11 jrs à 90c | 18 00 |
| Lacombe, Alf., capitaine, 4 7/10 m. à $55 | 269 50 |
| Lacombe, Louis, chauffeur, 4 2/10 m. à $28, 14 jrs à $1 ; arriéré de gages, 7 m. à $2 ; aide-mécanicien, 2 1/10 m. à $40 | 248 27 |
| Laforest, Z., matelot, 7 2/3 m. à $20 ; arriéré de gages, 7 1/2 m. à $2 | 163 00 |
| Laforest, Jos., matelot, 1/2 m. à $20 ; arriéré de gages, 7 m. à $2 | 24 00 |
| Lemay, Jean, matelot, 1 1/2 m. à $20 ; arriéré de gages, 1 1/2 m. à $2 | 33 00 |
| Peloquin, Pr., matelot, 7 2/3 m. à $20, 6 h. à 10c. ; arriéré de gages, 7 1/2 m. à $2 | 163 60 |
| Raymond, Ls., chauffeur, 1 7/10 m. à $25 ; Trudeau, Mme, cuisinière, 7 2/3 m. à $12 | 102 97 |
| A reporter | 30,090 17 |

| **Chenal des navires du Saint-Laurent**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 30,090 57 |
| *Remorqueur "St. James" ($1,136.14).* | |
| Béfort, Frs., mécanicien, 1 m. à $50 ; Chassé, Jos., matelot, 26 jrs à 66⅔c | 67 37 |
| Chassé, Mme, cuisinière, 26 jrs à 40c. ; Dupré, H., mécanicien, 1¼⅛ m. à $40 | 69 07 |
| Guilbault, Jos., chauffeur, 2 jrs à 80c., 5 jrs à 66⅔c., 14 jrs à 64½c | 13 96 |
| Harper, Mlle R., cuisinière, 19 jrs à 27c. ; Leblanc, A., matelot, 1⅔ m. à $20 | 33 13 |
| Houde, E., chauffeur, 1½ m. à $25, 3⅔ m. à $20, 26½ j. à 90c., 14 j. à 80c. ; arriéré de gag., 3⅔ m. à $2 | 153 21 |
| Laforest, Jos., matelot, 5⅛ m. à $20, 2 jrs à 80c. ; arriéré de gages, 3⅔ m. à $2 | 112 26 |
| Lavallée, Mlle, cuisinière, ⅔⅙ m. à $8 ; Mazi, Mme, cuisinière, 3½ m. à $12 | 48 97 |
| Lehoullier, Frs., matelot, 1 m. à $30, 3⅓ jrs à 80c., 15 jrs à 66⅔c | 42 80 |
| Mongeon, O., mécanicien, 5⅔⅔ m. à $40 | 202 67 |
| Patenaude, Geo., matelot, 3⅔ m. à $20 ; arriéré de gages, 3⅔ m. à $2 | 80 66 |
| Pearce, Mlle B., cuisinière, 19 jrs à 40c. ; Péloquin, Marie, cuisinier, 2 jrs à 60c., 5 jrs à 40c. | 10 80 |
| Raymond, L., chauffeur, 2½ m. à $20, 17 jrs à 80c., 17 jrs à 64½c. ; arriéré de gages, 3 m. à $2 | 80 57 |
| Roberge, Jos., capitaine, 5·516 m. à $40 | 220 67 |
| *Barges et arrache-pierres.* | |
| Barge "Caroline" ($272.68)— | |
| Burns, Wm., capitaine, 3·283 m. à $40 | 131 34 |
| Perron, Frs., capitaine, 3·533 m. à $40 | 141 34 |
| Barge "Demers" ($777.67)— | |
| Beaulac, John, charpentier, 105 jrs à $1.40 | 147 00 |
| Brunette, Paul, forgeron, 172 jrs à $2 | 344 00 |
| Cogan, P., forgeron, 17 jrs à $2.75 | 46 75 |
| LeBrun, Z., aide, 17 jrs à $1.25 | 21 25 |
| Morin, Jos., capitaine, 6⅛⅛ m. à $20, 7 jrs à $1 | 137 67 |
| Morin, Mme Jos., cuisinière, 6½ m. à $12, 5 jrs à 60c | 81 00 |
| Barge "Waverly" ($280)— | |
| Béliveau, Jos., capitaine, 7 m. à $40 | 280 00 |
| Arrache-pierre n° 1 ($332.33)— | |
| Millette, Pr., capitaine, 2·225 m. à $40 | 89 00 |
| Roberge, Louis, capitaine, 4⅔⅙ m. à $50 | 243 33 |
| Arrache-pierre n° 2 ($90)— | |
| Roberge, Louis, capitaine, 1 m. à $50, 1 m. à $40 | 90 00 |
| Total des gages (ateliers et navires) | 32,978 99 |
| Baile, Andrew, Montréal : | |
| Balance de $7,025.45 pour 2,097⅗⅒ tonnes de houilles de Wishaw Main à $3.35, 26 juin 1892 | 2,025 45 |
| Houille écossaise, 1,528½ tonnes à $3.15, 5 mai 1893 | 4,814 78 |
| Beauchemin et Fils, laminage : tôle à chaudière, 12 feuilles à 50c. ; divers, $2.75 | 8 75 |
| Behan, Frères, couvertures, 4 prs à $5.00 ; Béliveau, Jos., repas supplémentaires, 15 à 15c. | 25 85 |
| Cie Bell : téléphone, 12 m. au 6 déc. 1893, $20 ; téléphone, 6 m. au 31 mars à $25, 8⅛ m. au 6 déc. 1893, à $20, $26.16 ; messages, $2.90 | 49 06 |
| Bernier, Godias, forgeage, $87.75 ; Bibeau, Mme L., blanchissage de 52 morceaux, $3.25 | 91 00 |
| Blackwell, K. W., 3 crémaillères en acier, 260 lbs à 10c | 26 00 |
| Blais, Jos., courbes en épinette rouge, 3 à 75c. ; Brazeau, J. B., 6 à 75c | 6 75 |
| Blais, Paul, courbes de navire en épinette rouge : 19 à $1, 1 à 75c., 42 à 50c | 40 75 |
| Brown, J. et W. D. : épinette blanche, 2,025 pieds à $15 ; divers, $8.60 | 38 98 |
| Brown, Robt., Ottawa : savon "Coronet", 24 boites à $2.10 | 50 40 |
| Bruneau et Sylvestre, divers, 93c. ; Byrnes, Wm., 146 repas à 20c | 30 13 |
| Brunelle, Mlle Eugénie, Batiscan, loyer de quai, saison de 1892 | 10 00 |
| Bushnell et Cie : huile à cylindre L. F., 100·93 gallons à 60c. ; huile à cylindre F. F. F., 96·8 gallons 60c. ; huile d'olive, 305·86 gallons à 40c | 240 98 |
| Cie de messageries Canadienne, messageries, $36.67 ; Cartier, Ls., courbes d'ép. rouge, 7 à 80c. | 42 27 |
| Ch. de fer du Pacifique canadien, 412²⁰⁄₂₂₄ tonnes à $3.58 | 1,476 06 |
| Cie de caoutchouc Canadienne : boyau de 1½, 4 épais., 100 pds à 56½c. ; boyau à vapeur, 1 pouce, 3 épais., merlin, 192 pieds à 29½c. ; garniture, 252 lbs à 22c., 194 à 23½c., 110 à 26⅜c. ; garniture en tôle, 25 lbs à 40c. ; 54 soupapes, 47⅛ lbs à 84c | 291 93 |
| Cantin, A., Canada Marine Works, Montréal : | |
| Dragueur n° 12 : droits d'entrée, $50 ; droits de dock, 12-28 juillet 1892, 13 jrs à $10 ; contremaître, $29.75 ; travailleurs, 181 jrs à $2.25 ; étoupe, 580 lbs à 8c. ; divers, $201.81 ; moins déductions pour dock, etc., $31.45 | 833 76 |
| Remorqueur "St. Francis : " droits d'entrée, $20 ; droits de dock, 7-13 sept, 4 jrs à $6 ; contremaître, $13.50 ; travailleurs, 55 jrs à $2.25 ; divers, $61.61 | 242 86 |
| Chalan : droits d'entrée, $12 ; droits de dock, 14-17 sept., 3 jrs à $2 ; contremaître, $6 ; travailleurs, 12½ jrs à $2.25 ; divers, $12.47 ; moins déduction, droits de dock, $2 | 64 84 |
| Cassidy, John L., et Cie : service à thé et à dîner, $40 ; services de toilette, 2 à $4 ; crachoirs en porcelaine, 2 à $1 ; lampe de bibliot., $6.50 ; 12 verres en cristal taillé, $5 ; 12 verres à champagne, $2.50 ; 12 verres à sherry, $3 ; 12 verres à claret, $4.50 ; emballage, 75c | 72 25 |
| A reporter | 43,461 84 |

| **Chenal des navires du Saint-Laurent**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 43,461 84 |
| Cassidy, John L., et Cie : becs, cheminées, globes, mèches | 29 88 |
| Champagne, Ed.: charger de la houille à vapeur sur barges, 1,381 tonnes à 14c.; manutent. de houille de la cour du C.C.P. aux drag. et remorq., 281$\frac{47}{48}$ tonn. à 30c.; 1,633 tonn. à 15c. | 522 84 |
| Champagne, Mme F., blanchir 43 morceaux, $2.69 ; Champagne, P., balais en bouleau, 60 à 6c | 6 29 |
| Champagne, Mlle P., blanchir 170 couv. d oreillers, $4.25 ; Chevrier, Dan., charr. de pot., $3.. | 7 25 |
| Chandonnet, E., Saint-Jean-Deschaillons, gardien du niveau d'eau : 15 mai au 22 août 1892 ; 3 mai au 17 juin 1893 : 146 jours à $1.. | 146 00 |
| Chassé, Jos., Sorel : | |
| Pension de l'équipage du remorqueur "John Pratt," 1er juillet au 30 nov., 29 avril, 16 mai, 12-30 juin—8 hommes, 6$\frac{1}{2}$ mois chacun, à $10 ; hommes surnuméraires, 83 jours à 33$\frac{1}{3}$c. ; repas additionnels, 88 à 25c., 62 à 20c., 63 à 15c.; blanchissage, $6. | 576 86 |
| Pension de l'équipage du remorq. "St. James," 17 mai au 11 juin 1893—9 hommes, $\frac{2}{30}$ mois à $10 ; repas, 17 à 20c., 3 à 15c., 13 à 11c.; blanchissage, $2. | 85 28 |
| Chassé, Mme Jos.: blanchissage pour le remorq. "John Pratt," juillet-nov., 5 mois à $4. | 20 00 |
| Chatard, Réné, pension de l'équipage du remorq. "C. J. Brydges," 7 hommes, 11 mai–15 juin, 6 hommes, 16–30 juin à $10 ; repas supplém., 10 à 11c | 115 10 |
| Chatard, Raphaël, pilotage du remorqueur "Parsons" et le dragueur 11 de Québec à Saint-Jean-Deschaillons, nov | 15 00 |
| Chatard, Raphaël, pension de l'équipage du remorqueur "St. Francis," 6 hommes, 15–30 avril, à $10 ; hommes supplém., 4 jours à 33$\frac{1}{3}$c | 33 33 |
| Chevrier, Raphaël, pension de l'équip. du rem. "St. Francis :" 6 homm. juill.-sept., 7 homm. 26 oct.-nov., 8 homm. mai juin, à $10 ; hom. surn., 51 jrs à 33$\frac{1}{3}$c.; repas suppl., 30 à 20c. | 493 67 |
| Chevrier, Raphaël, charger 123$\frac{1}{2}$ tonnes de houille, après les heures de travail, à 12$\frac{1}{2}$c. | 15 44 |
| Cie de ferronn. Chinic, boyau de 2 pcs, 30 pds à 15c.; Christin, Jos., courbes d'épin. r, 12 à 50c. | 10 50 |
| Connell, John, Sorel : voyage à Montréal, témoin *re* Doherty *vs* la reine, avril 1893 | 4 50 |
| Consumers' Cordage Co.: câble de manille, 5,510 lbs à 10$\frac{1}{2}$c.; chanvre goudronné, 201$\frac{1}{2}$ lbs. à 10c.; drisses, 20 lbs à 15$\frac{1}{2}$c.; moins 3 p. 100 pour argent comptant, $18.05 | 583 75 |
| Côté, Jos. G., Grondines, loyer de terrain p. balise sur le lot 116, 12 m. au 30 nov. 1892 | 5 00 |
| Côté, Louis, Grondines : loyer de terrain pour balise sur le lot 104, 12 mois au 30 novembre $5 ; charriage, $1.50 | 6 50 |
| Cournoyer, Mme Jos., blanchir 45 m., $2.81 ; Dawson et Cie, tabl. des marées et almanach, $1.20 | 4 01 |
| Dauphinais, Louis, Sorel : | |
| Pension de l'équipage du dragueur n° 12 : 5 hommes, du 1er au 25 juillet, 14 hommes, du 26 juillet au 24 oct., 13 hommes du 25 oct. au 26 nov., à $10 ; hommes surn., 7 jrs à 33$\frac{1}{3}$c | 601 00 |
| Pension de l'équipage du dragueur n° 8 : 13 hommes, 11 mai au 30 juin | 218 33 |
| Charger du charbon, 458$\frac{1}{2}$ tonnes à 12$\frac{1}{2}$c | 57 32 |
| Dauphinais, Narcisse : pension de l'équip. du drag. n° 12, 13 homm., 17 mai au 30 juin, à $10. | 195 00 |
| Davie, Geo. T., constructeur de navire, Lévis, réparations : | |
| Au dragueur n° 11 et le remorqueur "Parsons" : hommes, 870 heures à 20c., 185 à 17$\frac{1}{2}$c., 25 à 10c. ; divers, $107.02 | 315 90 |
| A l'arrache-pierre n° 13 : hommes, 938 hrs à 20c., 158 à 17$\frac{1}{2}$c., 50 à 10c., divers, $115.65 | 335 90 |
| Dobell, Hy., et Cie : pétrole, 225·12 galls à 15c., 491·24 à 13c. ; huile de ricin, 1,513 lbs à 6$\frac{3}{4}$c. ; huile de lin bouillie, 128 galls à 64c. ; huile de lin crue, 42$\frac{3}{4}$ galls à 61c. ; térébenthine, 42$\frac{1}{2}$ galls à 51c. ; huile animale, 163·44 galls à 9$\frac{1}{2}$c. ; huile lourde, 1 brl, $3.25 ; charriage, 75c.. | 342 97 |
| Cie de mess. Domin., mess., $1.45 ; Cie de câble métallique Dom., garn. en métal, 50 lbs à 25c | 13 95 |
| Dorais, L. T., agent à Sorel : | |
| Appointements, 12 mois au 30 juin 1892, à $125. | 1,500 00 |
| Voyages : août et nov., $54.10 ; mai et juin, $8.65 ; frais de port, $4 | 66 75 |
| Voyage à Montréal, 27 avril, *re* Doherty *vs* la reine | 4 50 |
| Dumas, Mme A., blanchiss. de 95 morc., $5.94 ; Durocher, S., réparat. de 2 soufflets, $4.25 | 10 19 |
| Dusaune, Mme H., blanchiss. de 56 morc., $3.50 ; Garth et Cie, ouvrage de fonderie, $93.73 | 97 23 |
| Falardeau, J. B. A. : tapis de table, nappes, essuie-mains, serviettes, prélart, etc. | 118 16 |
| do payé deux fois, à rembourser | 1 55 |
| Garceau, Fils, et Cie, ferronnerie et ferblanterie | 196 86 |
| Gaumond, A., ferronnerie, $3.74 ; Gauthier, Mme Paul, blanchissage de 36 morceaux, $2.25. | 5 99 |
| C. G.-T., fret, $2.31 ; Cie G. N.-O., télégrammes, Sorel, $126.28 | 128 59 |
| Greenshields, Fils, et Cie : toile, 57$\frac{1}{4}$ vgs à 77$\frac{1}{2}$c. ; 12 couvertures, 36 lbs à 47$\frac{1}{2}$c. ; 60 essuie-mains, $18.25 ; 72 tapis de table, $18 ; 6 couvre-pieds, $9.30 ; 2 nattes, $3.20 ; emballage, 50c.—moins réduction pour argent comptant, $5.10 | 105 62 |
| Grier, J. et B. : épinette rouge méplate, 1,023·4 pds c. à 15c., 121 pds l. à 10c. ; pin carré, 2,116·32 pds c. à 22c. ; chêne carré, 954·6 pds c. à 65c. ; orme dur, 639 pds c. à 40c. ; moitié du coût pour mesurage de pin et d'épinette rouge, $2.64 | 1,509 92 |
| Gundlack, A. F. : charrier 115 charges de houille à vapeur, 1,461 tonnes à 16$\frac{1}{2}$c | 24 11 |
| Gurley, W. et L. E. : compteur n° 46, $100 ; enrégistreur, $50 ; sonde, $15 ; batterie à 3 cellules, $7 ; diverses réparations, $29.45 | 201 45 |
| Hearn et Harrison, réparations de 2 sextants, etc | 5 00 |
| Howden, Jas., déboursés : charr. de houille, $6.60 ; pass. des homm., Goderich à Sorel, $6.70 | 33 30 |
| Hunter, James H., Sorel : | |
| Pension de l'équip. du drag. n° 11 : 13 h., du 1er juill. au 15 nov., du 1er mai au 30 juin à $10 | 845 00 |
| Charger de la houille, 604 tonnes à 12$\frac{1}{2}$c. | 75 50 |
| Divers déboursés, $5.99—moins 2 courbes de navires, $2 | 3 99 |
| Jacques, El., forgeage, $1.47 ; Kingston, A. G., divers déboursés, $19.85 | 21 32 |
| A reporter | 53,178 44 |

**Chenal des navires du Saint-Laurent**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report... | 53,178 44 |
| Keuffel et Esser : planimètre, n° 1104 | 33 00 |
| Kingman, Brown et Cie, Petite B. Glacée, houille passée au crible, 1,858 ton. à $2.80, juin 1893 | 5,202 40 |
| Laforest, J. B., pension de l'équipage du remorqueur "Parsons" : 6 hommes, du 1er oct. au 15 nov. à $10 ; homme surnum., 3 jours à 33⅓c. ; repas addition., 5 à 15c. | 91 75 |
| Lafrenière, G., pension de l'équip. du remorq. "Parsons" : 6 hommes, du 1er juill. au 30 sept., à $10 ; voyage, pilot. du remorq., "Francis" de Québec à St-Jean-Deschaillons, nov., $2.05 | 182 05 |
| Langlois, T. : loyer de bât.-passeur de Sorel à Saint-Joseph, un an au 30 nov. 1892 | 25 00 |
| Lapierre, Solomon : chaloupe de 14 pds, $28 ; chaloupe de 15 pds, $30 | 58 00 |
| Laprade, P., charriage de poteaux, $6 ; Laprade, Mme P., blanchissage de 56 morceaux, $3.50 | 9 50 |
| Lauzon, Ed., pilotage du vapeur à houille, de Lachine à Ste-Anne, 2 août 1892 | 5 00 |
| Lavallée, D., chaux, 4 boucauts à $1.25 ; Madon, Jos., courbes d'épinette rouge, 12 à 70c | 13 40 |
| Leclaire et Lavallée : houille à fourn., 25 ton. à $5.25 ; houille, œuf, passée au crible, 5 ton. à $6 | 161 25 |
| Leclerc, Frère, et Champagne : décharger de la houille à vapeur du "Cacouna" sur le quai, 1,858 tonnes à 18c. | 334 44 |
| Letourneux, Fils, et Cie, : fer affiné, 8,286 lbs à $2.05, 2,325 à $1.95 ; 192 limes, $60.13 ; antimoine, 66 lbs à 15c. ; plomb en gueuse, 440 lbs à 3½c. ; toile-émeri, 24 douz. feuilles à 35c. ; 25 lbs de rondelles, $12.75 ; diverse ferronnerie, $29.71 | 351 50 |
| Bassin de radoub de Lévis : droit de bassin, $300, et 5c. la tonne chaque jour ensuite : | |
| Le dragueur n° 11 et le remorq. "Parsons," 200 tonnes : 7 oct., $300 ; du 8 au 11 oct., $40 | 340 00 |
| Arrache-pierre n° 3, 100 tonnes : 1er nov., $300 ; du 2 au 5 nov., $20 | 320 00 |
| do do 14 nov., $300 ; du 15 au 19 nov., $25 | 325 00 |
| Lyman, Fils et Cie : borax en poudre, 1,876 lbs à 8½c. ; divers, $10.37 | 26 26 |
| Magnan, Pierre, gaffes en épinette rouge, 225 at 10c. | 22 50 |
| Mandeville, Cl., charriage de poteaux, $6 ; Mandeville, Mme Cl., blanchiss. de 52 morc., $3.25 | 9 25 |
| Masson et Asselin : houille de forge de Cumberland, 38·52 tonnes brutes à $5.85 ; divers, $2.68 ; moins le fret, $146.61 | 81 45 |
| Matté, Louis, loyer du bat.-passeur, de Saint-Joseph à Sorel, un an au 30 nov. 1892 | 25 00 |
| Matté, Mme Ls., blanchissage de linge, $3.95 ; Meakins et Cie, ferronnerie, $91.59 | 95 54 |
| Meaney, Jos., voyage, $14.65 ; Millette, Magloire, charriage de poteaux, $3 | 17 65 |
| Middleton et Meredith, rebords et plaques en acier, 14,917 lbs à $2 ; acier en feuilles, 5,054 lbs à $1.90 ; moins le fret sur mer, $51.18 | 343 19 |
| Milette, Pierre, de l'arrache-pierre n° 1, pension, mai-juin, 1893 | 20 00 |
| Mitchell, R., et Cie, réparations, $74.25 ; du ch. de fer M. et S., fret, $270.84 | 345 09 |
| Mondor, J. N., frais judicaires, fév.-mai, 1893, *re* bail du chantier de navire de Sorel | 15 20 |
| Morin, Jos., pens. de l'équip. de la barge "Demers" : 3 h., juill., 2 h., août, 4 h., du 1er sept. au 15 nov., mai-juin, à $10 ; pension de charp., 2 mois à $10 ; hommes surn., 67 jrs à 33⅓c. | 272 32 |
| Morin, Olivier, pension de l'équipage du remorqueur "Parsons" : 6 hommes en mai, 8 hommes en juin, à $10 ; hommes surnum., 17 jours à 33⅓c. | 145 67 |
| McCarthy, D. et J., Sorel— | |
| Loyer du chantier de navire, côté nord de la rivière Richelieu, 6 mois au 1er août 1892 | 800 00 |
| do Saint-Joseph de Sorel. 6 mois au 1er juillet 1893 | 600 00 |
| Loyer de maison, côté nord de la rivière Richelieu, 12 mois au 1er mars 1893 | 100 00 |
| Loyer de quai, côté de la ville, 12 mois au 1er mai 1893 | 450 00 |
| Assurance, payée par le départem. à la Cie d'Assurance Alliance | 38 00 |
| McCall, Frères et Cie, Toronto : composition à chaudière, 586 lbs à 7c. | 41 02 |
| McDougall, John, Montréal— | |
| Dents d'augets, 92 à $9 ; moins acier, 479 lbs à 12c., 411 à 14c | 712 98 |
| Roue de propulseur pour le remorqueur "St. Francis," 2,230 lbs à 4½c. | 100 35 |
| 2 manilles en fer Lowmoor, ajustées, 360 lbs à 14c. ; 4 plaques en acier, 1,464 lbs à 3c. | 94 32 |
| 2 roues droites, non ajustées, 920 lbs à 2½c. ; divers, $83.53 | 106 53 |
| McLaren Cie., courroie, $48.58 ; McLaughlin, D. A., papier bleu, $1 | 49 58 |
| McNally, W., et Cie, argile réfractaire, 11 sacs à $2 ; fret, $3.75 | 25 75 |
| Nelson, Robt., poteaux d'épin. rouge de 50 pds pour marq. les trav. à la Pte. du Lac, 50 à 40c | 20 00 |
| Pagé, Hon., courbes d'épinette rouge, 23 à 40c. ; Paquet, Elz., pétrole, 4 galls à 16c. | 9 84 |
| Paradis, C. O., prélart, 10¼ vgs à 60c., 13½ à 75c. ; divers, $13.68 | 29 83 |
| Park, Frères et Cie, 3 forets spéciaux, 4½ × 3½, 993 lbs à 12c. | 119 16 |
| Patenaude, N. F., Sorel : fontes, 16,987 lbs à 1½c. ; fonte en gueuse de Woodstock, 5,850 lbs à 3c. ; cuivres, 293½ lbs à 10c. ; divers, $5.51 | 465 16 |
| Paul, lt.-col. Ed., paille, 240 bottes à 5c. | 12 00 |
| Paul, O., 12 manches de haches, $2 ; Paulet et Crépeau, scier du bois de construction, $20.11 | 22 11 |
| Peck, Benny et Cie : carvelles pressées, 29 barillets à $3.18¾, 3 à $3.56¼, 6 à $2.92½ ; clous coupés, 3 barillets à $2.45, 2 à $2.40 | 132 83 |
| Perrault, Jos., courbes de navires en épinette rouge, 17 à 70c., 6 à $1.25 | 19 40 |
| Perrault, Gl., 2 courbes d'épinette rouge, $2.25 ; Piette, A. E., réparations, $11.90 | 14 15 |
| Cie manufact. Pillow et Hersey : noix carrées et hex., 2,100 lbs, $108.90 ; carvelles pressées, 24 barillets, $73.05 ; moins escompte pour paiement à 30 jours, $7.63 | 174 32 |
| Portelance, Gonzague, Saint-Charles de Grondines : loyer de terrain pour balise sur le lot 178, 12 mois au 30 nov. 1892 | 4 00 |
| Proulx, Marcel, suif, 2,380 lbs à 6½c. | 154 70 |
| Prowse, Geo. R., lettres et chiffres, $42.50 ; tuyau d'aérage, $28.14 | 70 64 |
| Corpor. des pilotes de Québec, piloter le "Pratt" à et de la Grosse-Isle, juillet 1892 | 18 18 |
| A reporter | 66,434 70 |

| **Chenal des navires du Saint-Laurent**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 66,434 70 |
| Renaud, King et Patterson: oreillers, 12 a $1.50; 3 miroirs, $5.50, $1.75, $1.75; rideaux rouges, 30×36, 10 à $1.35; baguettes, anneaux, etc., 10 à 75c. | 48 00 |
| Cie de N. R. et O., fret, $274.09; Robillard, Ls., 4 courbes d'épi ette rouge, $2. | 276 09 |
| Roberge, Jos., pension de l'équipage du remorqueur "St. James," à $10: 7 hommes 26 juill. 15 nov., 9 hommes 12-30 juin. | 314 33 |
| Roberge, Ls., de l'arrache-pierre: pension, 1er juillet au 26 nov., 8 mai au 30 juin. | 66 67 |
| Robertson, Thos., et Cie: plaq. d'acier, 2,341 lbs à $2.40, 656 à $2.25; bronze phosphoré, 200 lbs à 24½c.; cuivre rouge en feuille, 65 lbs à 21½c.; rivets, 2,402 lbs à 4½c., 187 à 6½c.; divers, $172.29. | 426 46 |
| Ross, Frères et Cie: étoupe, 200 lbs à 6¼c., 2,300 à 6c.; étoupe, 200 lbs à 7c., 300 à 6½c., 2,000 à 6⅝c.; poix de pin, 10 brls. à $2.30, 12 à $2.20; pétrole, 163·19 galls à 13½c.; toile de lin, 80 vgs à 18c.; garuiture de lin, 132 lbs à 15c.; divers, $12.58. | 439 71 |
| Ross, C., et Cie, ruban rouge, 20 vgs à 39c.; Roy, G., courbes d'épinette rouge, 9 à $1.25. | 19 05 |
| Rouleau, J. H., 5 copies des plans de la machinerie. | 50 00 |
| Roy, Narc., 4 courbes d'épinette rouge, $2; Singer Mfg. Co., charriage, etc., $1.50. | 3 50 |
| Sclater, Wm., et Cie: déchets de coton, 1,798½ lbs à 7⅜c.; amiante en feuille, 438 lbs à 12c.; garniture électrique, 98 lbs à 50c.; garniture ovale à intérieur caoutchouté, 138 lbs à 30c; 43 huileurs, $25.44; étoupe, 500 lbs à 5½c.; huile solidifiée, 112 lbs à 18c.; seaux en tôle galvanisée, 60 à 25c.; cable métallique galv. de ½ pce, 100 lbs à 11½c.; divers, $37.35. | 419 29 |
| Seigman, Jas., Sorel: | |
| Pension, équip. du dragueur n° 13: 13 hommes, 1er juill.-15 nov., 27 avril-30 juin, à $10. | 862 33 |
| Charger de la houille, 820 tonnes à 12½c. | 102 50 |
| Shearer, Jas.: pin clair, 2,049 pds à $60; pin séché au four, 577 pds à $55; bois de service pour le remorqueur "John Pratt," $34.72. | 189 39 |
| Sheppard, Jas., et Fils: pin et épinette rouge, 58,721 pds à $23, 48,289 à $25; pin, 7,593 pds à $30; divers bois de service et sciage, $307.95. | 3,093 54 |
| B.P., Sorel, boîte 622, 1893, $2; Southwick Oil Co., 3 graisseurs autom., $21. | 23 00 |
| "Sorelois": cartes, 50c.; livre de certificats d'emploi, $3.50. | 4 00 |
| Spragge, Chas. E., ferronnerie, $17.32; St-Martin, Alexis, 16 courbes, $11.20. | 28 52 |
| Trempe, L. T.: fer, au-dessus ¼ pouce, 12,878 lbs à 2c.; blanc de plomb, 1,850 lbs. à 5½c.; rouge indien, 142 lbs à 12½c.; peinture magnétique Johnson, 200 lbs à 5½c.; meilleur noir dans l'huile, 600 lbs à 4c.; vernis, 15 galls. à $3; huile bouillie, 10 galls. à 70c.; mastic en vessie, 453 lbs à 2¼c.; étoupe, 6 balles à $3.75; 6 à $3.25; pétrole, 79⅜ galls à 15c., 215¼ à 14½c.; savon, 5 caisses à $2.50, 2 à $2.25; carvelles, 5 barillets à $4, 4 à $3.80; 14 barillets de clous coupés, $37.90; acier en barre, 974 lbs à 4c.; 12 pelles à houille carrées, $12.50; 12 pelles à houille rondes, $17.50; poulies à 3 rouets, 2 à $11; chaîne B.B. d'un ½ pce pour grue, 200 pds, 512 lbs à 10½c.; 3 lun. marine, $11.50, $10.50, $3.50; allumettes, 3 caisses à $3.50; 24 couteaux, $21; 36 cuillères, $17; 24 fourchettes, $14; couteau et fourchette à dépecer, $7.50; 300 noix, $36.60; diverse ferronnerie, $609.41. | 1,540 22 |
| Trottier, L. S., Grondines: loyer de terrain pour balise, lot 179, 12 m. au 30 nov. 1892. | 4 00 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa, $51.04; compte de l'imprimeur de la reine, $56.07. | 107 11 |
| *Levée hydrographique du Lac Saint-Pierre, etc., ($ ',588.85.)* | |
| Cowie, F. W., ingénieur hydrographe, 24 fév. au 30 juin 1893, 4$\frac{5}{28}$ m. à $120. | 501 43 |
| Gingras, E. F., porte-mire, 24 fév. au 30 juin, 127 jours à $2.50. | 317 50 |
| DesRosiers, L. A., dessinateur, 24 fév. au 30 juin, 127 jours à $2.50. | 317 50 |
| Levée hydrographique du lac Saint-Pierre, 28 fév.-31 mars; contremaître, Narc. Dauphinais, 33 jrs à $2; charretiers, 74½ jrs à $2; main-d'œuvre, 156 jrs à $1. | 371 00 |
| Levée hydrographique du chenal des navires, juin 1893: aide-ingénieur, H. L. Auclair, 29 mai-30 juin, $109.68; 2e aide-ingénieur, A. M. A. Robert, 8-30 juin, $44; porte-chaîne, Ed. Labelle, $60, Léon Fleurant $45; divers, $86.14. | 344 82 |
| Cowie, F. W., frais de voyages pour lui et les hommes, 24 fév. 30 juin 1893. | 315 73 |
| DesRosiers, L. A., dessinateur, frais de voyages et pension, 24 fév.-30 juin. | 139 04 |
| Gingras, E. F., porte-mire do 27 fév.-30 mars. | 130 50 |
| Frais de voyage: H. L. Auclair, $54.98; Léon Fleurant, $33.40; Ed. Labelle, $33.40; A. M. A. Robert, $29.55. | 151 33 |
| *Dépenses départementales.* | |
| Appointements des employés du département.....(Preface) | 1,795 55 |
| Frais de voyages des employés à Ottawa.....(Partie C) | 536 12 |
| Télégrammes, avril: C.C.P., $179.23; G.N.-O., $87.82. | 267 05 |
| | 79,639 98 |
| MOINS—Houille fournie aux édifices d'Ottawa, 513$\frac{187}{2240}$ tonnes à $3.15. $ 1,618 58 | |
| do do 112$\frac{1553}{2240}$ à $3.35. (Préface C-216) 377 48 | |
| Frais de transport de 112 tonnes de charbon à Ottawa. do 114 98 | |
| Dragage au bassin de radoub de Lévis, 13 sept. 13 oct. 1,210 43 | 3,321 47 |
| | 76,318 51 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Bassin de radoub de Kingston : Capital.** | |
| A. C. Bancroft, N. K. Connolly et M. Connolly, balance de l'estimation finale (page C 153) | 43,621 54 |
| Anglin, S., et Cie, Kingston— | |
| Bois de construction et bois de service pour le nouveau hangar à houille : pin, 7,500 pds à $25, 16,353 à $20, 4,080 à $18, 8,450 à $17 ; divers, $9.99 | 741 64 |
| Poteaux et bois de service pour la nouvelle clôture : cèdres de 16 pds de longueur, 146 à 56c. ; pin, 2 x 4 x 12, pointu, 5,600 pds à $19 ; pin, 1,152 pds à $25, 3,417 pds à $22 ; divers, $66.63 ; pin, 2,665 pds à $17 | 404 05 |
| Nouveau caisson : pin, 1,452 pds à $20 ; divers, $20.14 | 49 18 |
| Bibby, H. D., couvrir le nouveau hangar à houille en tôle du Canada peinturée : toiture, 26 carr., à $4.75 ; côtés, 36½ carr. à $3.50 ; gouttières de 8 pces, 105 pds à 15c. ; conduite, 59 pds à 15c | 275 85 |
| Booth, E. A. : chev., charr. et homme, charr. de cendre, etc., fondation, hang. à hou., 39 h. à 25c. | 9 75 |
| Breck et Booth, Kingston— | |
| Remplir le vide en arrière du nouveau caisson : charrette et charretier, 18¼ jrs à $2.50 ; homme surnuméraire, 8 jrs à $1.25 | 55 62 |
| Niveler le terrain autour du nouveau hangar à houille : charrette et charretier, 8 jours à $2.50 ; homme surnuméraire, 4 jrs à $1.25 | 25 00 |
| Niveler des deux côtés de la base de la nouvelle clôture : charrette et charretier, 6 jours à $2.50 ; homme surnuméraire, 3½ jrs à $1.25 | 19 37 |
| Canadian Locomotive and Engine Co. : chaudière à courant de flamme renversé | 530 00 |
| Cockburn, Wm., et Fils : étançons pour hangar à houille, 455 lbs à 5½c. ; pentures et gonds pour barrières de la nouvelle clôture, 400 lbs à 9c. ; divers forgeage, $37.77 | 98 80 |
| Crowley, John, charriage de bois de service du hangar à houille à la manufact., 6 charg. à 25c | 1 50 |
| Dalton et Strange : fer, 1,580 lbs à 2¼c. ; huile bouillie, 15 galls. à 66c. ; diverse ferronnerie, $27.57 | 73 02 |
| Dolan, M., bois de construction 12 x 12 pour le nouveau caisson, 60 pds l. à 15c | 9 00 |
| Elliott, Frères, tuyau d'épuisement, galvanisé | 26 75 |
| Jamieson, Jos., matériaux et main-d'œuvre, relier une petite chaudière | 3 27 |
| Kingston Elastic Paint Co. : peinture pour la nouvelle clôture, 100 galls. à 90c | 90 00 |
| Kingston Steam Planing Mills, divers bois de service et sciage | 41 08 |
| Millar, R., charriage du bassin et du moulin, 15 charges à 25c | 3 75 |
| Mucklestone, J., et Cie : balance-plateforme, $39 ; clous coupés, 8 barillets à $2.75 ; poudre à pétarder, 4 barillets à $2.75 ; diverse ferronnerie, $28.78 | 100 78 |
| McKelvey et Birch, ajustages se rattachant au joint à presse étoupe | 8 10 |
| McRossie, Wm., Kingston— | |
| Pour la nouvelle clôture : bois de service, 4,809 pds à $18, 4,260 à $26 | 197 30 |
| Pour le nouv. caiss. : bois en grume, 578 p. l. à 7c., 1,740 à 10c. ; 12 x 12 pin, 354 pds à 22c. | 292 34 |
| Newlands, Geo. : réparations à la maçonnerie du magasin de Robertson, endommagé par le dragueur de l'Etat pendant qu'il creusait l'assiette du nouveau caisson | 5 75 |
| North American Telegraph Co., télégrammes | 2 04 |
| Savage, Frères : peinturage de la nouvelle clôture, 181 hrs à 22½c. ; divers, $9.87 | 50 59 |
| Main-d'œuvre à la nouvelle clôture : contremaître, 275 hrs à 20c., 216½ à 17½c. ; charpentiers, 2,236½ hrs à 17½c. ; main-d'œuvre, 3,311½ hrs à 12½c. ; carrier, 293 hrs à 15c. | 942 15 |
| Main-d'œuvre au coffrage : contremaître, 208 hrs à 20c. ; charpentiers, 956 hrs à 17½c. ; main-d'œuvre, 135 hrs à 12½c. | 225 76 |
| Main-d'œuvre au nouveau hangar à houille : contremaître, John Nicholson, 476 hrs à 20c. ; charpentiers, 2,167 hrs à 17½c. ; main-d'œuvre, 530 hrs à 12½c. | 540 69 |
| M.-d'œuv. sur pompe foul. et joint à pres. ét. : taill. de pierre, 175 h. à 15c. ; m.-d'œ.,75 h. à 12½c. | 35 62 |
| Frais de voyage des fonctionnaires d'Ottawa (*Voir* page C —) | 125 25 |
| Annonces | 7 00 |
| | 48,612 54 |
| **Rivière Kaministiquia : Capital.** | |
| Marks et Macdonald, dragage "bassin-tournant," en 1892 : 48,408 vgs c. à 12½c., $6,172.02 ; moins payé en 1891-92, $1,620 | 4,552 02 |
| Marks et Macdonald, dragueur n° 1 et outillage, dragage à 16½ pds sur la barre à l'embouchure de la rivière, 2-30 juin 1893, 421 hrs à $8 | 3,368 00 |
| Murdoch, Wm., ingénieur local en charge, juillet, août, oct., déc., 4 mois à $135 ; moins $37.50 retenus comme ci-dessous | 702 50 |
| Receveur général, montant retenu de Wm. Murdoch, pour remboursement de surpaiement indiqué à la page E—74 de 1891-92, sous D. Driscoll (*Voir* page F— ) | 37 50 |
| Murdoch, Norman H., inspecteur du dragage, 1er août-14 sept. 1892, 39 jours à $3 | 117 00 |
| Fitzgerald, Thos., inspecteur du dragage, avance, juin 1893 | 150 00 |
| do frais de voyage, Ottawa à Fort-William, juin 1893 | 39 50 |
| do services, 28 jours en juin 1893, à $3.50 | 98 00 |
| Mann, Alfred, gardien de bureau, juillet-sept., 1892, 3 mois à $6 | 18 00 |
| Best, Jas., gardien de bureau, déc. 1892 | 6 00 |
| Clarke, W. J., loyer de bureau, juillet-sept., déc. 1892, 4 mois à $12 | 48 00 |
| Baxter, H., réparer une chaloupe, $14.50 ; Dominion Co., tonne de houille, $8 | 22 50 |
| Clarke, W. J., éponge, $1 ; Dobie, W. C., et Cie, huile, etc., $2.25 | 3 25 |
| Cooper, John, 3 jours de travail pour repêcher des plaques de fer enlevées par la glace | 5 00 |
| Marks, Thos., et Cie, diverse ferronnerie | 20 01 |
| A reporter | 9,187 28 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Rivière Kaministiquia : Capital—*Fin.*** | |
| Report | 9,187 28 |
| Murdoch, Wm., billets de passage sur tramways électriques et dilligence à Fort-William et retour, juin et juillet 1892, 52 fois en chaque sens | 10 40 |
| Canotiers, 1er juill. au 13 1892 à $2 : Philip Crebo, $18 ; Wm. Wheeler, $18 ; Thos. Price, $17 | 53 00 |
| Frais de voyages des fonctionnaires d'Ottawa. (*Voir* Partie C— ) | 311 09 |
| | 9,561 77 |
| **Bassin de radoub d'Esquimalt : Capital.** | |
| Albion Iron Works Co., balance de l'entreprise pour haussoire, etc. (*Voir* page C—153) | 4,784 20 |
| **Edifices publics, Nouvelle-Ecosse : Sommaire.** | |
| Dartmouth : Bureau de poste (Page C—173) | 4,600 59 |
| Halifax : Edifice fédéral, nouvelle chaudière. etc. ( do 173) | 425 13 |
| do Salle d'exercices ( do 173) | 2 88 |
| do Edifices publics, améliorations, etc. ( do 174) | 1,110 29 |
| Ile de Lawlor : Station de la quarantaine ( do 194) | |
| Lunenburg : Bureau de poste, douane, etc. ( do 174) | 8,754 41 |
| Sydney-Nord : Edifice public, améliorations et réparations ( do 174) | 988 15 |
| Pictou : Bureau de poste, douane, etc. ( do 174) | 107 20 |
| Sydney do do balance de l'entreprise et clôturage ( do 174) | 1,479 63 |
| Yarmouth : Edifice public, améliorations et réparations ( do 175) | 999 99 |
| | 18,468 27 |
| **Bureau de poste, Dartmouth.** | |
| Rhodes, Curry et Cie, certificats de l'architecte en chef, en attendant les estimations— | |
| 1893—12 janvier | 500 00 |
| " 14 juin | 1,500 00 |
| " 29 juillet | 2,400 00 |
| Borden, Ritchie et Cie, services d'hommes de loi *re* obtention de titres de la commission du passage d'eau | 38 83 |
| Compte de l'imprimeur de la reine | 45 54 |
| Annonces | 96 22 |
| Appointement à Ottawa (Préface) | 20 00 |
| **Edifice fédéral d'Halifax : Nouvelle chaudière, etc.** | 4,600 59 |
| Evans, Nathaniel, renouveler les tubes de la chaudière et l'éprouver à 60 lbs à l'eau froide | 132 00 |
| Evans, Nathaniel, faire de nouveaux calorifères, poser de nouveaux tuyaux d'alimentation et d'échappement à la chaudière, une nouvelle boîte et une conduite de fumée de la chaudière à la cheminée, des robinets indicateurs, de manomètres, etc., et poser de nouveaux tuyaux dans différentes parties de l'édifice— | |
| Ajusteurs, 18 jrs à $2.50 ; aides, 19 jours à $2 | 83 00 |
| Matériel pour calorifères : tuyau d'un pouce, 290 pds à 15c. ; coudes, 102 à 30c. ; divers, $35.04 | 109 14 |
| Matériel pour chaudière, $41 ; mettre la chaudière de niveau dans le briquetage, $9 | 50 00 |
| Ouvrage pour la boîte à fumée, $9.50 ; temps et matér. pour la cond. de fumée, $41.49 | 50 99 |
| **Salle d'exercices d'Halifax.** | 425 13 |
| Brookfield, S. M., journaliers, creuser des trous d'essai pour la salle d'exercices, 19 hrs | 2 88 |
| **Edifices publics d'Halifax : Améliorations, etc.** | |
| Borton, John, poser un registre dans le tuyau de la chaudière | 2 00 |
| Davies, Chas. W., réparer une serrure de porte de coffre-fort, $15 ; faire des extenseurs de sacs pour nouvelle table à journaux, 19 à 90c. ; diverses réparations aux meubles, boîtes aux lettres, etc., $82.84 | 114 94 |
| Fraser, W., et Fils, diverses réparations aux meubles | 72 00 |
| Gordon et Keith, pupitre en noyer pour le bureau de l'I.B.P., $50 ; diverses réparat., $13.85 | 63 85 |
| Knight et Munro, réparer une boîte, et nouvelle courroie | 0 50 |
| Myers, Wm. S., réparer les appareils à gaz | 15 86 |
| Macdonald et Cie, barres de grille, $10.50 ; divers plombage, $38.15 | 48 65 |
| McLaughlin, D. A., Ottawa, négatifs. 4 à $2 ; photographies, 12 à 40c. | 12 80 |
| McLaren, Jas., et Fils, charrier un coffre à journaux de la gare | 2 50 |
| Notman, Wm., vues du bureau de poste, 8 x 10, non montées, 6 à 50c. | 3 00 |
| Rent, George, réparer le support de la presse aux lettres et le réfrigérant | 1 55 |
| Taylor, J. E. M., vitrage : 3 carreaux, 59½ x 22½, à $14 ; 2 carreaux, 46 x 23 et 60 x 23, de verre poli, circulaires, $24 ; divers, $24.20 | 90 20 |
| Turnbull, J. E., commis des travaux : allocations de subsist., 41 jrs à $2.50 : transport, $87.88 | 190 38 |
| A reporter | 618 23 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Edifices publics d'Halifax : Améliorations, etc.**—*Fin.* | |
| Report | 618 23 |
| Walsh, Michael : réparer les planchers et les élévateurs, daller les seuils, changement dans le bureau, poser un grillage en fil métallique | 177 50 |
| Wiswell, W. G. : réparer la table ronde aux journaux, $78.12 ; modifier les tables, les appareils à gaz et électriques, réparer le plancher, etc., $37 ; mettre des tiroirs sous la table ronde aux lettres, $48 ; diverse charpenterie, $42.39 | 205 51 |
| Wiswell, W. G., réparer les planchers, les portes, les châssis, boiser les murs, etc. ; menuisiers, 32 jrs à $2.25 ; matériaux, $37.05 | 109 05 |
| | 1,110 29 |
| **Bureau de poste, douane, etc., de Lunenburg.** | |
| Cie de meubles d'Oxford, à compte d'entreprise (page C—154) | 8,210 00 |
| Morash, Joseph, commis des travaux, du 1er avril au 30 juin 1893, à $75 | 225 00 |
| Foss, C. O. : arpentage et plan du lot, $10 ; changer l'emplacement et creuser des fosses d'essai, $7 ; plans préliminaires du bureau de poste, $25 | 42 00 |
| McLaughlin, D. A., Ottawa : négatifs, 3 à $2 ; photographies, 19 à 40c | 13 60 |
| McCordock, W. J. : frais de voyages, faire exécuter le contrat | 13 66 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, $59.23 ; divers journaux, annonces, $85.06 | 144 29 |
| Appointements à Ottawa (Préface) | 23 75 |
| Frais de voyages des employés d'Ottawa (Partie C) | 82 11 |
| | 8,754 41 |
| **Edifice public de Sydney-Nord : Améliorations et réparations.** | |
| Muir-Ferbes, G. F., nov. 1892 : plombage pour les éviers dans le bureau de poste et la grande chambre, $41.65 ; changer les tuyaux d'arrivée et de sortie, mettre un nouveau radiateur dans la grande chambre, peinturage, etc., $246.65 ; placer de nouvelles chaudières jumelles Gurney et de nouvelles conduites, et faire tous les raccords complets, $460 ; nouvel évier, $1 ; moins, non payé jusqu'à 1893-94, $449.30 | 300 00 |
| Treen, Jos. : 2 piliers en fer, placés, $72 ; enlever les latrines et faire une nouvelle fosse, $100 ; réparer les saillies, les murs, portes, clôtures, planchers, etc., et jointoyer, $145 ; peinturage à l'extérieur et à l'intérieur, $242.75 ; élever l'écran de livraison du bureau de poste de 3 pds plus haut, $25 ; 2 pann. de verre dans la porte du pass. de l'attique, $3.40 | 588 15 |
| Turnbull, John E., commis des travaux, appointements pour septembre 1892 | 100 00 |
| | 988 15 |
| **Bureau de poste et douane de Pictou.** | |
| McKean, Melville : 2 hommes, 7 heures chacun, enlever les anciennes sections et disjoindre les chaudières, 14 hrs à 30c. : nouvelles rondelles, $3 ; mettre 4 nouvelles sections dans la chaudière, et les poser, $100 | 107 20 |
| **Bureau de poste et douane de Sydney (Sud).** | |
| Connor et Donald, balance de l'entreprise et faux frais (*Voir* page C—154) | 722 00 |
| Burchell, J. E., commis des travaux : mai 1891, $75 ; du 1er au 20 juin 1891, $50 ; 10 jours en mars 1892, examen des saillies et de la toiture d'ardoise, $25 | 150 00 |
| Burchell, J. E., 5 item de déboursés pour réparations, etc | 3 85 |
| Ball, Keith : 4 bassins en marble dans les bureaux de douane, de poste, du revenu de l'intérieur et des poids et mesures, et les raccorder avec l'égout, $160 ; réparations nécessaires au plombage et nettoyer les égouts des rues, $32.42 | 192 42 |
| Cie de fonderie du Cap-Breton, serpentins addition. à l'eau chaude dans le bur. des poids et mes. | 25 00 |
| Giles, R., boîtes à liasses pour le bureau de douane | 25 00 |
| Matheson, Townsend et Cie, ferronnerie et forgeage | 5 18 |
| Menzies, John, horloge pour le bureau de douane | 10 00 |
| McDonald, Dan. : compléter les clôtures, $135 ; grillage en fil métallique au-dessus de la cloison, $30 ; grillage pour protéger les tuyaux réchauffeurs, $3 ; pupitre au-dessus du récepteur aux lettres, $3 ; ventilateurs dans les châssis, $12 ; doubles-châssis, $73 | 256 00 |
| MacKeen, Moore et Cie. : seaux galvanisés, 6 à 47c. ; ferronnerie, $2.88 | 5 70 |
| McLean, John H. : mât de pavillon sur la toiture, $10 ; niveler et couvrir la cour de gravier, $30 | 40 00 |
| McLellan, N. et J., conduite de fumée pour fournaise, 11 longueurs et 1 coude | 5 00 |
| Stephen, A., et Fils : tapis, 15½ vgs à $1 ; bordure de tapisserie, 18⅜ vgs à $1 ; façon, $1.72 ; 2 fauteuils, $2.25, $1.35 | 39 48 |
| | 1,479 63 |
| **Edifices publics de Yarmouth.** | |
| Gavel, John H. : lui-même, 27½ jrs à $2.50 ; 20 jrs d'ouvrage de W. Allen à $2 ; remplacer les briques défectueuses et jointoyer la maçonn. et le briquetage à l'extérieur, $45 ; divers, $9 | 162 75 |
| Gridley, W. H., jeune : échelle de sauvetage, main courante et liens, 200 lbs | 20 00 |
| Morton, G. S. : tôle galvanisée, 700 lbs à 7c. ; poser un évier et changer l'appareil à gaz, $13 ; son temps avec un aide pour poser un bassin et les raccords, 27 hrs à 40c. ; divers, $34.95 | 107 75 |
| A reporter | 290 50 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Edifice public de Yarmouth**—*Suite.* | |
| Report | 290 50 |
| Murphy, John, teinter les murs, huiler les planchers de bois dur et les escaliers, peinturer les boiseries, ve:nir les moulures et pupitres, etc. : lui-même, 42 jrs à $2.50 ; hommes, 42 jrs à $2.50, 42 à $2.25, 43 à $1.50 ; laque, 10 galls à $3.50 ; huile lourde, 6 galls à $2.50 ; blanc de plomb, 200 lbs à 8c. ; huile bouillie, 10 galls à 90c. ; térébenthine, 5 galls à $1 ; colle, 20 lbs à 25c. ; badigeon, couleurs, etc., $10 ; peinturer les boiseries dans la salle d'école et teinter les murs, $15 ; peinturer l'extérieur des portes, châssis et cadres, les gargouilles, gouttières, le toit et le nouveau pignon en tôle galvanisée, $130 ; divers, $7.05 | 616 05 |
| Wallace, Jas., A., réparer les pentures, serrures, boyau et fuite de gaz | 6 05 |
| Williams, B. R., construire une plate-forme, un escalier, main courante et échelle de sauvetage : lui-même, 6 jrs à $2.50 ; matériaux, $2 | 17 00 |
| Williams, B. R., réparat. ; les pièces justificatives n'ont pas été envoyées au bur. de l'audition | 70 39 |
| | 999 99 |
| **Edifices publics de l'Ile du Prince-Edouard : Sommaire.** | |
| Montague : édifice public, coffre de sûreté (page C—175) | 426 05 |
| Summerside : édifice public, renouvellements, etc do 175 | 437 63 |
| | 863 68 |
| **Edifice public de Montague : Coffre de sûreté.** | |
| Cameron, D. G., payé pour réparations aux pentures des portes | 75 |
| Goldie et McCulloch Co., coffre de sûreté doublé en acier B n° 14, $350 ; emballage, 75c. | 350 75 |
| Munroe, Donald, transport du coffre de sûreté du quai à l'édifice public | 20 00 |
| Cie de Vap., Trois-Riv., str. "Electra," fret sur le c. de sûreté, 4,500 lbs, $20 ; arrérages, $34.55. | 54 55 |
| | 426 05 |
| **Edifice public de Summerside : Renouvellements, etc.** | |
| Compton, H. A., pupitre pour bureau intérieur, $50 ; pupitre pour bureau extérieur, $30 ; 2 chaises pour le bureau du D. P., $10 | 90 00 |
| Cox, Jos., démolir et reconstruire le pignon à l'édifice du B. P., $300 ; divers, $10 | 310 00 |
| Morris, Leonard, liasses, serre-papiers, paniers à rebuts, presse-papiers, etc. | 10 00 |
| McKinnon, J., changer les boîtes de distrib., modifier la grande table, poser 3 boîtes, etc. | 12 00 |
| Rogers, D., et Fils, tapis, 18 vgs à 85c. ; assembler et poser, 33c | 15 63 |
| | 437 63 |
| **Edifices publics du Nouveau-Brunswick : Sommaire.** | |
| Chatham : bureau de poste, douane, etc (page C—175) | 2,919 25 |
| Ile aux Perdrix : station de quarantaine do 196 | |
| Saint-Jean : douane do 178 | 74,983 38 |
| do édifices fédéraux, améliorations, etc do 179 | 1,498 76 |
| | 79,401 39 |
| **Chatham, N.-B. : Edifice public.** | |
| Treen, Joseph, à compte d'entreprise, $11,978 (*Voir* page C—155) | 2,450 00 |
| Lawlor, Wm., commis des travaux, 1er avril au 30 juin 1893, 3 m. à $75 | 225 00 |
| Fish, Wm. E., sous-arpenteur, voyage à Chatham *re* bornes de terrain du bureau de poste | 4 00 |
| McLaughlin, D. A., Ottawa, photographies, 6 à 40c | 2 40 |
| Tweedie, L. J., Chatham, services d'homme de loi *re* titre de terrain | 39 20 |
| Imprimeur de la reine, compte, $56.99 ; divers journaux, annonces, $119.16 | 176 15 |
| Appointements à Ottawa (*Voir* Préface) | 22 50 |
| | 2,919 25 |
| **Douane de Saint-Jean.** | |
| Briqueteurs et maçons : Armstrong, F., 57½ jrs à $3 ; Barbery, John, 87½ jrs à $3, 5 $2.65 ; Burley, J., 16½ jrs à $3 ; Carr, H., 23 jrs à $3 ; Clancy, R., 56 jrs à $3 ; Clark, Albert, 43½ jrs à $3 ; English, Chas., 4 jrs à $2.50 ; Godsoe, Wm. J., 17 jrs à $3 ; Goldsworthy, W., 30½ jrs à $3, 3 à $2.65 ; Kelly, John, 93 jrs à $3, 6 à $2.65 ; Killorn, P., 20 jrs à $3 ; Knowles, James, 24¼ jrs à $2, 52 à $1.77 ; Knowles, Walter, 150¾ jrs à $3, 97 à $2.65 ; Markey, Thos., 72¼ jrs à $3, 55 à $2.65 ; Mathews, J., 23 jrs à $3 ; Maxwell, Robt., contremaître, 269 jrs à $4 ; Miller, Fred, 142½ jrs à $3, 96¼ à $2.65 ; McArthur, Jos., 37¾ jrs à $3 ; McColgan, Fred, 4 jrs à $3 ; Saunderson, W., 19¼ jrs à $3 ; Sproule, R., 23 jrs à $3, 55 à $2.65 ; Sullivan, Jas., 117 jrs à $3, 100¼ à $2.65 ; Tilley, Chas. F., 172 jrs à $3.50, 102 à $3.11 | 6,354 93 |
| A reporter | 6,3354 9 |

**Douane de Saint-Jean**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,354 93 |
| Tailleurs de pierre : Boyne, J. F., 157½ jrs à $3.50, 94¾ à $3.11 ; Butler, R., 64¾ jrs à $3.50, 91½ à $3.11 ; Connor, Em., 68¼ jrs à $3.50, 56¼ à $3.11 ; Cooper, Wm., apprenti, 68½ jrs à $1, 89¼ à 89c., 40¾ à 75c. ; Crane, N., 42½ jrs à $3, 3½ à $2.50 ; Daley, Chas., 4 jrs à $2 ; Finnegan, Ed., 165½ jrs à $3.50, 100 à $3.11 ; Foxwell, Jas., 150½ jrs à $3.50, 99¼ à $3.11 ; Foxwell, Rich., contremaît., 269 jrs à $3.75 ; Jones, L. J., apprenti, 7½ jrs à $1.35, 12 à $1 ; Lawlor, Ed., 150 jrs à $3.50 ; 99 à $3.11 ; Mulholland, Jas., 92½ jrs à $3.50, 56 à $3.11, 4 à $2 ; McArthur, W., 156½ jrs à $3.50, 100 à $3.11 ; McCarthy, Mich., 165½ jrs à $3.50, 99 à $3.11 ; McGinty, C., 68 jrs à $3.50, 40¼ jrs à $3.11 ; McLaughlin, F., 17½ jrs à $2.24 ; McNeil, M. J., 31¼ jrs à $3.50, 42¼ jrs à $3.11 ; McWilliams, Geo., 156 jrs à $3.50, 99 à $3.11 ; Slater, W. A.. 61½ jrs à $3.50 ; Sullivan, Dan., 66½ jrs à $2 ; Walsh, Wm., 73 jrs à $3.50, 76 jrs à $3.11 ; Way, D. J., 153¼ jrs à $3.50, 98¾ à $3.11 ; Wood, Geo., 15½ jrs à $2.24 ; Wood, Rufus A., 94½ jrs à $3.50, 90¼ à $3.11 | 11,762 78 |
| Charpentiers : Adams, John, 1 jr à $1.75 ; Alston, Jas., 55¾ jrs à $1.75 ; Beatty, Wm., 52 jrs à $1.75 ; Belyea, M., 23 jrs à $1.90, 123¼ jrs à $1.75, 95½ à $1.56 ; Brewer, John E., 59¼ jrs à $1.75 ; Carney, Wm., 58½ jrs à $1.75, 57 à $1.56 ; Crawford, W. H., 40 jrs à $1.75, 51¼ jrs à $1.56 ; Cromwell, C., 41½ jrs à $1.60 ; Daley, John, 49½ jrs à $1.75 ; Durber, Thos., 41 jrs à $1.75 ; Fisher, Ed., 81 jrs à $1.50 ; Giggey, Geo. E., 17½ jrs à $1.75 ; Haynes, J. L., 60½ jrs à $1.50 ; Lord, Dan. B., 168 jrs à $1.75, 101 jrs à $1.50 ; Lynch, David, 62 jrs à $1.75, 31 à $1.56 ; Masten, Chas., 49½ jrs à $1.50 ; Mowbray, J. C., 46 jrs à $1.75 ; Munroe, Geo. F., 39½ jrs à $1.50 ; Myles, Jas., contremaître, 18 jrs à $3, 251 à $3.50 ; McDonald, D., 46 jrs à $1.75 ; McKay, N., 53 jrs à $1.75, 58¼ à $1.60, 47 à $1.56 ; McKinnon, Hy., 11 jrs à $1.75 ; McLeod, Thos., 50½ jrs à $1.75 ; Neve, E. J., 47 jrs à $1.75 ; Riley, B. H., 140¼ jrs à $1.75, 88¾ à $1.56 ; Rourke, Wm., 48¼ jrs à $1.75 ; Sargeant, Thos., 11 jrs à $1.75 ; Tait, Wm., 23 jrs à $1.90, 136½ à $1.75, 97 à $1.56 ; Vincent, B., 47 jrs à $1.75 ; Wells, David, 150¾ jrs à $1.75, 99¾ à $1.56 ; Wheaton, Edgar, 55½ jrs à $1.75 ; Whipple, Jas., 50½ à $1.75, 18 à $1.56 ; Whittaker, Geo., 10 jrs à $1.75 ; Williams, Harry, 61¼ jrs à $1.60 ; Winchester, A., 125 jrs à $1.75, 96½ à $1.56 ; Wolfe, James, 58¼ à $1.60 | 6,004 57 |
| Couvreurs : Lamb, Albert, 115½ jrs à $1.50 ; Lenihan, J., 167 jrs à $2 ; Magee, John, 151 jrs à $2 ; Moore, Wm., 124½ jrs à $1.50 ; Morris, J., 133¼ jrs à $2 ; McEachern, A., aide, 172 jrs à $1 ; McHugh, F., aide, 137¾ jrs à $1.25 ; Wilson, John E., contremaître, 182 jrs à $4 ; Winchester, A., jr., 121 jrs à $2 | 2,576 70 |
| Journaliers : Adams, Hy., 94 jrs à $1.50, 86¼ à $1.33 ; Allen, Hy., 150 jrs à $1.50, 100½ à $1.33 ; Amos, John, 64 jrs $1.50, 99½ jrs à $1.33 ; Belyea, J., 19½ jrs à $1.50 ; Bowes, Thos., 30¾ jrs à $1.50, 29¼ à $1.33 ; Brigdan, C., 46¾ jrs à $1.40, 5 jrs $1.33 ; Buchanan, H., 49 jrs à $1.33 ; Buckley, J., 23 jrs à $1.50 ; Burns, Robt., 22 jrs à $1.50, 53½ jrs à $1.33 ; Callan, Geo., 133½ jrs à $1.50, 55 jrs à $1.33 ; Callan, Jas., 8 jrs à $1.50 ; Chipman, Robt., 169 jrs à $1.50, 101 à $1.33 ; Clifford, John, 55¼ jrs à $1.50 ; Coholan, John, 94 jrs à $1.50, 71 à $1.40, 101 à $1.25 ; Collins, Thos., 63¼ jrs à $1.50, 87½ à $1.33 ; Connell, John, 57½ jrs à $1.33 ; Cullien, John, 52¾ jrs à $1.50, 34½ à $1.33 ; Diggs, A., 10 jrs à $1.50 ; Fawcett, Jas., 144½ jrs à $1.50, 85½ à $1.33 ; Fisher, Ed., 58½ jrs à $1.50, 72¾ à $1.33 ; Garnett, Mat., 168¾ jrs à $1.50, 102 à $1.33 ; Gogan, Jas., 17 jrs à $1.50 ; Golden, Jas., 17 jrs à $1.50 ; Gorman, P. H., 68¼ jrs à $1.50, 50 à $1.33 ; Haberfield, J., 140½ jrs à $1.50, 101 à $1.33 ; Haynes, J. L., 12 jrs à $1.50, 56½ à $1.33 ; Hewitt, Jas., 32 jrs à $1.50 ; Hill, Jas., 94 jrs à $1.50, 55 à $1.33 ; Lewis, C. H., 6 jrs à $1.50 ; Lewis, Harris H., 10 jrs à $1 50 ; Mason, Allan, 17 jrs à $1.50, 58 à $1.33 ; Masten, Chas., 11¼ jrs à $1.50, 96½ à $1.33 ; Meehan, Jas., 54¾ jrs à $1.50, 56¾ à $1.33 ; Mirey, Ben., 139¼ jrs à $1.50, 97 à $1.33 ; Moran, Hugh, 114½ jrs à $1.50, 58½ à $1.33 ; Munroe, G. F., 23 $1.50, 41¾ à $1.33 ; McCarthy, John, 28¾ jrs à $1.50 ; McCarthy, J. C., 17 jrs à $1.50 ; McGourty, John, contremaître, 16 jrs à $2 ; McKinney, R., 81 jrs à $1.50 ; Nagle, Richard, 6 jrs à $1.50, 19½ à $1.33 ; Nelson, John L., 153¼ jrs à $1.50, 100 à $1.33 ; Orr, John, 23 jrs à $1.50 ; Regan, F., 72 jrs à $1.50, 58½ jrs à $1.33 ; Rourke, Thos., 23 jrs à $1.50, 58 à $1.33 ; Saunders, W., 11½ jrs à $1.50 ; Sheridan, Hy., 59¾ jrs à $1.50, 56½ $1.33 ; Stevens, H., 19 jrs à $1.50 ; Stewart, Geo., 87 jrs à $1.50 ; Stewart, Jas. E., 94 jrs à $1.50, 95 à $1.33 ; Sullivan, Jas., 4 jrs à $1.50 ; Train, Louis, 23 jrs à $1.50 ; Watson, Geo., 10 jrs à $1.50 ; White, A., 89½ jrs à $1.50, 85 à $1.33 ; Williams, Harry, 55 jrs à $1.33 ; Wolfe, Jas., 99¾ jrs à $1.50, 100 à $1.33 | 7,932 33 |
| Charretiers : Colohan, T., 6½ jrs à $2:25 ; Connell, D., 67 jrs à $2.50 ; Corr, Thos., 82 jrs à $2.25 ; Hope, Geo., 30 jrs à $2.50, 5 à $2.25 ; King, Henry, 8 jrs à $2.50, 80½ à $2.25 ; King, Jas., 5 jrs à $2.25 ; McDonald, John, 4½ jrs à $2.25 ; McGuiggan, S., 5 jrs à $2.25 ; Patchell, Wm., 1½ jr à $2.50 ; Secord, A., 8 jrs à $2.25 | 707 84 |
| Poulies et cordages :—Dunlop, Sam., 80¾ jrs à $3, 58 à $2.65 ; Nagle, Richard, 55 jrs à $1.75 | 492 20 |
| Peintres et vitriers :—Downing, F., 38½ jrs à $2.25, 46½ jrs à $2 ; Leah, John H., 237½ jrs à $2.50 | 773 38 |
| Forgerons et outils :—Brown, W. S., 78½ jrs à $2.25, 47¼ à $2 ; Connolly, A., 60 jrs à $2, 87¼ à $1.77 ; Jones, John A., 166 jrs à $2.75, 101¼ jrs à $2.45 | 1,250 13 |
| Appareil de chauffage et répar. :—Jones, Geo., mécanicien, 294¼ jrs à $2 ; Lewis, Fred., mécanicien, 107¾ jrs à $2, 90½ à $1.77 ; White, Christie, chauffeur, 334 jrs à $1.65 | 1,515 30 |
| Plombier et aide :—Cameron, Wm., 10¾ jrs à $3 ; Noble, Jos., 24 jrs à $3 | 104 25 |
| Adams, W. H., messager, 120 jrs à $1.25 | 150 00 |
| Christie, John, fabricant d'espars, 13½ jrs à $1.50 | 20 25 |
| Foster, W. H., gardien de nuit, 384 jrs à $1.50 | 576 00 |
| A reporter | 40,220 66 |

**Douane de Saint-Jean**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 40,220 66 |
| Stewart, A. J., commis et teneur de livres, 251 jrs à $2, 19 à $1.75 | 535 25 |
| Adams, Samuel— | |
| Commis des travaux, du 1er août 1892 au 28 fév. 1893 : 7 mois à $90 | 630 00 |
| Allocation de subsistance, du 6 août 1892 au 28 fév. 1893 : 204 jrs à $3.50 | 714 00 |
| Surintendant des travaux, du 1er mars au 31 mai 1893 : 92 jrs à $5 | 460 00 |
| Bil. de pas. et voit.: Ottawa à Saint-Jean, 9-10 août, $21.40 ; Saint-Jean à Ottawa, 31 oct., 1er nov., $21.25 ; Ottawa à Saint-Jean, 4-5 nov., $20.90 ; Saint-Jean à Ottawa, 2-4 fév. $21.40 ; Ottawa à Saint-Jean, 9-10 fév., $20.90 ; voy. à Chatham, 17-20 fév., $10.30 | 116 15 |
| Papeterie, $7.75 ; messagerie, $1.70 ; télégrammes, $1.50 ; tramw., $1.40 ; fr. de port, 66c. | 13 01 |
| Armstrong, J. et F., chaux de Green-Head, 214 barils à $1 | 214 00 |
| Climo, J. S., plaques, 12 à $2 ; impr., 24 à $1 | 48 00 |
| Connell, David, sable, 1,007 charges à $1.20 ; cheval et tombereau, 9¼ jrs à $2.50 | 1,231 53 |
| Cusack, Timothy, sable, 10 charges à 60c | 6 00 |
| do enlever des débris entre le 2 juil. et le 13 août : chevaux et tombereaux, 13½ jrs à $2.50 ; hommes, 8½ jrs à $1.50 | 46 50 |
| Dunlop, Samuel, temps des appareilleurs, douane, du 4 juillet au 13 août 1892— | |
| A $4 : S. Dunlop, 29 jrs | 116 00 |
| A $2.50 : F. Langan, 4 jrs ; J. Murphy, 4 jrs ; R. Nagle, 29¼ jrs, R. Reeves, 3 jrs | 100 63 |
| A $1.50 : R. Burns, 35 jrs ; R. Chipman, 35¼ jrs ; M. Garnett, 34½ jrs ; L. Haines, 27 jrs. | 197 63 |
| Cordages, etc., 17 jrs à $2.50, 13 à $1.50 ; idem supplémentaires, $2 | 64 00 |
| Dunlop, Saml., louage de treuils, poulies, palans, grue, chaînes, élingues : du 17 août au 28 fév., 168 jrs à $1.50 ; mars, 27 jrs à $1 ; avril, mai, 51 jrs à 75c | 317 25 |
| Foxwell, Richard J., pierre de taille livrée à la douane, 301½ ton. (de 14 pds) à $7.50 | 2,258 57 |
| Hazelhurst, W., faire des modèles, les ajuster aux chaudières et couler 5 collerettes | 13 15 |
| Holder, Geo. E., grosse toile d'occasion, 234 vgs à 12c | 28 08 |
| Jardine et Cie, sucre brun, 40 lbs à 4c., 24 à 4⅛c. ; sucre granulé, 5 lbs à 5c. | 2 85 |
| Jones, Geo. H., services de machiniste, réparer l'appareil de chauffage à la douane, 1-31 juillet 1892 | 60 00 |
| King, Henry, charrier de la pierre du quai à la douane, 131 ton. à 40c. ; divers charriage, $3. | 55 40 |
| Kingston, A. G., Ottawa, déboursés pour fret, messagerie, etc | 4 25 |
| Laskey et Fils, boules horaires 9 x 14, 2 à $2.50 ; centres, 2 à 50c | 6 00 |
| Lee, John, et Cie, briques dures, 140,775 à $9 le M | 1,266 97 |
| Lewis, Wm., et Fils, enlever des débris— | |
| A $3 : T. Lewis, 9¾ jrs ; réparations aux outils, $10.60 | 39 85 |
| A $2.30 : W. Brawley, 9¾ jrs ; T. Collins, 9¼ jrs ; C. Copeland, 9¼ jrs ; Wm. Hammond, 9¾ jrs ; E. Morton, 2¼ jrs ; W. Murphy, 7 jrs ; J. O'Donnell, 9¾ jrs | 131 07 |
| Maxwell, Hy. et Fils, madriers en pin, 2,000 pds à $18, 1,000 à $25 ; madr. d'ép. rouge, 1,000 pds à $12 ; madr., 8,000 pds à $12 ; voliges 6 x 3, très longues, 2,340 pds à $18 ; planche de 2 pcs, 1,000 pds à $15 ; divers, $5.92 | 232 04 |
| Montreal Terra-Cotta Lumber Co., blocs en terre cuite de Power, 4 x 8 x 12 pcs, 24,240 pièces à 5½c | 1,333 20 |
| Mooney, B., et Fils, briques, 62,000 à $9 le M | 558 00 |
| McGivern, R. P., houille en grélats, menue, etc., 86½ ton. à $6.25 | 539 57 |
| McGourty, John, enlever des débris : 9 jrs à $2.50 ; L. Haines, 3 jrs à $1.50 ; J. Havey, ½ jr à $1.50 | 27 75 |
| McGrath, H. J., pierre à bâtir, 131 ton. à $6 | 786 00 |
| do fret sur idem : capit. Offrey, 66 ton., $82.50 ; capit. J. A. Palmer, 65 ton. $100 | 182 50 |
| McLaughlin, D. A., Ottawa, impressions photogr., 23 à 70c., 36 à 80c., 6 à $1.10 | 51 50 |
| McPhers, John : 304 solives en acier à l'entreprise ; 180 pds l. de tirants ronds de 5 pcs coupés de longueur, avec noix, etc. ; 416 plaques d'appui en fonte, 12 x 9 x ¾ pcs ; 30 éclisses en fer forgé ; 18 x 6 x ¼ pcs ; somme ronde | 1,757 00 |
| Noble, Jos. H. : soudure, 63 lbs à 30c. ; sciure, 4 charges à $1.50 ; diverses fournitures de plombier, $19.13 | 44 03 |
| Parker, l'hon. Melville, succ. : loyer d'un lot vacant sur la rue Prince-William, en face la douane, pour déposer des débris, etc., 12 m. au 1er avril 1893, à $4 | 48 00 |
| Pitfield, W. C. et Cie, coton, 732 vgs à 6⅞c. | 49 41 |
| Quinn, W. H., Lower Cove, Saint-Jean ($7,282.96)— | |
| Voliges d'ép. bl. à $12 : 3x6 pcs, 47,039 pds ; 3 x 4 pcs, 17,485 pds ; 3x2 pds, 6,850 pds, m.p. | 856 48 |
| Bois de const. d'ép. bl., 15,284 pds à $17.50, 1,251 à $17, 1,092 à $14.50 | 304 56 |
| Madriers d'ép. bl., 3,184 pds à $14.50 ; id., longs, 5,682 pds à $18, 6,482 à $17.50 | 261 87 |
| Planches d'ép. bl., 11,186 pds à $15 ; id., 2 pcs, 22,201 pds à $15, 320 à $14 | 505 25 |
| Planches d'ép. bl., 15,471 pds à $13 ; planches d'ép. bl. nette, 6,950 à $16 | 312 31 |
| Boulins, 14,450 pds à $15 ; boulins d'ép. bl., 11,710 pds à $15 | 392 41 |
| Planches de pruche, 35,167 pds à $11 ; madriers et planches de pin, 273 pds à $45 | 399 09 |
| do pin, 10,548 pds à $30, 5,600 à $17.50, 4,200 à $17, 4,280 à $12 | 537 20 |
| Madriers de pin, 39,646 pds à $30 ; divers bois de service, $13.86 | 1,203 24 |
| Lambris en pin, 7,845 pds à $30 ; bois de service en pin, 1,327 pds à $35 | 281 80 |
| Bois de service en pin résineux scié, 2,233 pds à $40 ; id. au-dessus de 40 pds, 4,965 pds à $45 | 312 74 |
| Pin blanc n° 1, 2 et 3 pcs, 10,000 pds à $49.75 ; pin blanc n° 2, 1 pce, 4,000 pds à $31.50 | 623 50 |
| Pin dur n° 1 : 4 pcs, 8,000 pds à $47.50 ; 1½ pce, 8,000 pds à $47.50 | 760 00 |
| A reporter | 61,256 25 |

**Douane de Saint-Jean**—*Fin.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 61,256 25 |
| Quinn, W. H.—*Fin.* | |
| Planche en pin, 15 et 18 pcs, 11,438 pds à $36 ; divers charriage, $69.25 | 481 01 |
| 3 pièces de bois pour mât de pavillon à la station de signaux, 50 pds, chêne p. traverses | 51 50 |
| Cie Rathbun, Deseronto : blocs en terre cuite, 4 x 8 x 12 pcs, pour mur de refend, 25,000 à 5½c. | 1,375 00 |
| Scott, Lawson et Love : assembler du pin, 1 face, 45,470 pds à $3.25 ; scier, raboter et coller, 17,800 pds à ⅜c., 10,090 à ⅝ c. ; baguette, 1¼ x 1¼, 5,000 pds à 1¼c. ; sciage, 3 hommes, 24 heures à 75c. ; scier, embouveter et raboter, 2 hommes, 117 hrs à 60c. ; coller, 70½ hrs à 75c. ; aide aux ouvriers, 262 hrs à 20c. ; raboter et assembler, 4 faces, 8,000 pds à $3 ; sciage, 44¾ hrs à 75c. ; divers travaux et matériaux, $106.87 | 715 36 |
| Cité de Saint-Jean, approvisionnement d'eau, 9 m. expirés le 1er mai 1893 : 559,500 gallons à 1½c. p. 100 galls ; loyer du compteur, $5.25 | 89 17 |
| Cité de Saint-Jean : quaiage au marché à Sidney sur 131 ton. de granit | 13 10 |
| Saint-Jean, "Sun," impression de 2 lots de cartes | 1 00 |
| Thorne, W. H. et Cie, Saint-Jean ($7,323.24)— | |
| Cuivre, feuilles, déc. 1892, 25,811 lbs à 14c. | 3,613 54 |
| do janv.-mai 1893, 10,438 lbs à 15½c. | 1,617 90 |
| Poulies, n° 22-2½, 197 douz. à $2.35 ; brouettes, $5, $6.50 | 474 45 |
| Ciment, 20 brls à $2.50, 120 à $2.75, 400 lbs à 5½c. | 401 00 |
| Vi , 195 grosses, $100.08 ; vis en cuivre, 52 grosses, $45.13 | 145 21 |
| Clous, 76 barillets, $217.65 ; 500 briques réfractaires, $16 | 233 65 |
| Blanc de plomb pur, 425 lbs à 6½c., 100 à 6c., 100 à 6½c. | 39 07 |
| Huile crue, 30 galls à 70c., 43 à 56c. ; 9,190 lbs houille, $25.74 | 70 82 |
| Câble, 957½ lbs à 16c. ; papier goudronné, 352 lbs à 2c., 8,125 à 1⅜c. | 302 42 |
| Diverse ferronnerie, $655.02 ; moins imputé à "Réparations," $239.84 | 425 18 |
| Tilley, Chas. F., inspecteur du nettoyage de débris : juillet, $90 ; 1–13 août, 12 jrs à $3.50 ; divers, $1.25 | 133 25 |
| Turnbull, John E., commis des travaux, 6 m., imputé à ce crédit (août, oct.-déc.. avril-mai) | 600 00 |
| Waring, White et Cie, réparer des soupapes, tuyaux, etc. | 173 86 |
| Welsh, Hunter et Hamilton : coton jaune, 1,241½ vgs à 6¾c. | 83 81 |
| White, Chris., gardien de l'édifice de la douane, juillet 1892 | 50 00 |
| Williams, Geo. : espar de 76 pds, 15 pcs au milieu, pour mât de pavillon, $25 ; charrier l'espar 60 milles, $15 ; 4 hommes, 1 jr à $1.50 ; pension des hommes, $5 ; bil. de ch. de f., $4 | 55 00 |
| Wilson, John E., Saint-Jean ($1,855.81)— | |
| Artisans et aides, sept.-oct. 1892, 182 jrs à $3.50 | 637 00 |
| Grande gouttière en fonte pour l'arrière du bâtiment, 242 pds à 60c. | 145 20 |
| do le devant du bâtiment, 75 pds à 70c. | 52 50 |
| Feuilles et règles en plomb, jeux 7 lbs, 189 jeux à 30c. | 56 70 |
| Louage d'outils pour toiture et corniche, du 1er déc. au 31 mai, 155 jrs à $1.50 | 232 50 |
| Soudure, 1,518 lbs à 30c. (*voir* correspondance) | 455 40 |
| Tôle galvanisée, 2,364 lbs à 7c. ; charbon de bois, 58 sacs à 45c. | 191 58 |
| Acide muriatique, 2 touques, $6, $5 | 11 00 |
| Poêles, 3, et accessoires, $59.25 ; divers, $14.68 | 73 93 |
| Wisdom, F. W. : divers appareils à vapeur et ouvrage de fonderie | 197 63 |
| Bureau de la papeterie, $3.22 ; imprimeur de la reine, $28.56 ; annonces, $212.49 | 244 27 |
| Appointements à Ottawa (Préface) | 3 75 |
| Frais de voyage de fonctionnaires d'Ottawa (Partie C) | 280 37 |
| | 74,983 38 |

**Edifices fédéraux de Saint-Jean : Améliorations, etc.**

*Douane.*

| | |
|---|---|
| Burnham, C. E., et Fils— | |
| Chambre du jaugeur : table avec dessus en drap, 5 pds x 2⅔ pds | 7 50 |
| Grande chambre : pupitre en chêne, $28 ; 2 armoires en noyer, $110 ; réparer un pupitre à double piédest., $15 | 153 00 |
| Christie Wood-working Co. : divisions dans l'armoire de la grande chambre, $6 ; divers, $4.65 | 10 65 |
| Howe, J. et J. D. : tables à dessin avec tiroirs, 2 à $14 ; 2 planches à dessin, $3.50, $3 ; divers, $3.10 | 37 60 |
| Hunter, A. : sonnette électrique, Walker à Pugsley, $6 ; divers, $2.50 | 8 50 |
| Lordly, A. J., et Fils : chaises de bureau, 2 à $3 | 6 00 |
| Paul, E. W. : vitrage, $7.70 ; dorure pour mât de pavillon, $2 | 9 70 |
| Ring, D. M. : louage de 5 écrans de châssis de bureau, dont un peinturé et lettré tel que requis, pendant que le bureau était dans le bâtiment Pugsley | 13 50 |
| White, John, mobilier pour le dép. des statistiq. : pupitres en noyer, 2 à $35 ; grande table en noyer, $42 ; cabinet en noyer, $55 ; couloirs, 2 à $9 ; coussins, 2 à $1.25 | 187 50 |

*Ancienne douane.*

| | |
|---|---|
| Noble, Jos. H., jan.-mars 1892 : examiner et éprouver des tuyaux, 2 hommes, 4 jrs chaque, $24 ; divers, $11.09 | 35 09 |
| A reporter | 469 04 |

| **Edifices fédéraux de Saint-Jean : Améliorations, etc.** | $ cts. |
|---|---|
| Report | 469 04 |
| *Ministère du revenu de l'intérieur.* | |
| Campbell, T.; appareil à gaz dans le bureau de l'inspecteur du gaz | 44 04 |
| Christie Wood-working Co.: charpentiers, 5 jrs à $2.25; matériaux, $3.16 | 14 41 |
| *Hôpital de la marine.* | |
| Bowman et Lelacheur : enlever les double-châssis, 21 avril 1892, 119 à 7c | 8 33 |
| Causey et Maxwell : faire un nouveau plafond dans la chambre du chirurgien, avril 1892 | 25 00 |
| Christie Wood-working Co.: réparer la main-courante des marches, 3 hrs à 25c | 0 75 |
| Noble, Jos. H.: plombage et appareils à gaz | 22 28 |
| *Bureau de poste.* | |
| Causey et Maxwell : réparer une fournaise, $21.60 ; réparer le plancher en ciment, $8.10 | 29 70 |
| Chanteloup, E. : devants de boîtes à lettres, 400 à $1.50 ; chevilles et noix, 400 à 3c. ; 4 boîtes et emballage, $3 ; fret payé à St-Jean, $4.75 : moins—non payé jusqu'à 1893-94, $479.75. | 140 00 |
| Christie Wood-working Co. : avril 1892, enlever 50 double-châssis à 30c., laver 71 châssis à 10c. ; déc. 1892, laver et poser 54 double-châssis et laver les châssis intérieurs, à 40c.; avril 1893, enlever et serrer 46 double-châssis, à 30c. | 57 50 |
| Christie Wood-working Co. : poser un eng. pour monter l'horloge, $30 ; div. charpenterie, $54.93 | 84 93 |
| Connolly, J. H. : 3 photographies du bureau de poste, $5 ; 2 supports, 20c | 5 20 |
| Dumbrack, Hy., plombage : 2 hommes, 10 jrs chacun, $35 ; matériaux, $9.81 | 44 81 |
| Hunter, A., réparer les boîtes aux lettres, serrures, cloches, etc. | 19 50 |
| Johnston, C. H. S., poser 2 vitres, 18 x 36 et 30 x 40 | 3 00 |
| Lordly, A. J., et Fils, réparer 10 fauteuils de bureau | 18 20 |
| McKelvey, John, forgeage et ouvrage en fer pour signaux | 3 00 |
| Noble, Jos. H., plombage et appareils à gaz | 25 62 |
| Paul, E. W. : lettrer des écriteaux, 112 lettres à 12½c. ; peinturer la chambre du D. P., 100 vgs à 10c.; divers, $10.04 | 34 04 |
| Robertson, Geo., et Cie, 1 sac de sel commun | 0 70 |
| Scott, Lawton et Love : épinette blanche, châssis, cadre, etc., pour mât de signaux | 35 45 |
| Skinner, A. O. : nettoyage de tapis, 55½ vgs à 4c.; posage, $1 | 3 22 |
| Smalley, A. B., réparer quatre horloges | 14 00 |
| Tilley, Chas. F., réparations, crépir, vernir, etc. : maçons, 9 jours à $3.50 ; main-d'œuvre, 5½ jrs à $1.60 ; matériaux, $10.60 | 50 90 |
| Wisdom, F. W. : ajustage de tuyaux, $1.46 ; idem, pour la station de signaux de Drake, $7.10 | 8 56 |
| *Ministère des travaux publics.* | |
| Howe, J. et J. D., banc de pupitre pour le bureau de l'ingénieur | 2 25 |
| *Caisse d'épargne.* | |
| Dumbrack, Henry, plombage : 2 hommes, 17 heures chacun, $5.95 ; matériaux, $1.84 | 7 79 |
| Dunlop, Saml., réparer le mât de pavillon, mars 1892 | 5 00 |
| Gilbert, Harold : meilleur Bruxelles, 46 vgs à $1.35 ; façon et posage, $4.50 ; bordure de tapis, 30 vgs à 7c. ; tapis de foyer, $5.50 | 74 20 |
| Hunter, Andrew, réparer l'horloge | 0 50 |
| Lawson, Thos. H. (gardien à $500), surveillance, réparations du coffre de sûreté, 16 juillet au 1er août 1892 | 10 00 |
| Lordly, A. J., et Fils : canapé, $20 ; 4 chaises en chêne, $17 ; chaises tournantes avec coussins, $10 ; chaise tournante avec siège à ressort, $15 | 62 00 |
| Magee, Robt., enduire en asphalte, 8 vgs à 50c | 4 00 |
| Walsh, Jas. F. : faire une pène pour serrure Yale, changer les clefs et réparer les serrures, $15 ; forer et ouvrir un coffre de sûreté, $42.40 ; diverses réparations, $13.44 | 70 84 |
| *Edifices de Saint-Jean, en général.* | |
| Turnbull, John E., commis des travaux : appointements pour juillet 1892, imputés à ce crédit. | 100 00 |
| | 1,498 76 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Edifices publics, Québec : Sommaire.** | |
| Coaticook : édifices publics, améliorations, etc. (page C—180) | 800 00 |
| Grosse-Isle : station de la quarantaine ( do C—196) | |
| Laprairie : bureau de poste sur emplacement donné ( do C—180) | 9,527 97 |
| Montréal : bureau de poste, changements et améliorations ( do C—181) | 11,147 92 |
| Québec : bureau de poste, nouvelle aile et améliorations ( do C—181) | 2,644 89 |
| Rivière-du-Loup : bureau de poste, douane, etc ( do C—182) | 6,579 48 |
| Saint-Henri : bureau de poste, etc., pour compléter ( do C—182) | 3,020 74 |
| Saint-Hyacinthe : bureau de poste, douane, etc., pour compléter ( do C—182) | 10,557 05 |
| Saint-Vincent de Paul : pénitencier ( do C—183) | 23,989 91 |
| Farnham-Ouest : bureaux de poste, de douane et du revenu de l'intérieur ( do C—184) | 3,551 99 |
| | 71,819 95 |
| **Edifice public de Coaticook : Améliorations, etc.** | |
| T. T. Shurtleff, montant du certificat de l'architecte en chef du 25 juillet 1893, en attendant les explications de quelques item dans le compte de $929.95 | 800 00 |
| **Bureau de poste de Laprairie.** | |
| Lefebvre, Olivier, balance d'évaluation finale (*Voir* page C—155) | 7,235 00 |
| Chanteloup, E., entreprise pour appareil de chauffage | 825 00 |
| Sylvestre, J. H. A., commis des travaux, 12 mois au 30 juin 1893, à $75 | 900 00 |
| Chanteloup, E. : devants de boîtes aux lettres, 200 à $1.50 ; chevilles et noix, 200 à 3c. ; 2 boîtes et emballage, $1.50 ; fret, 20c | 307 70 |
| Letourneux, Fils et Cie, meubles : table avec tiroirs, $16 ; pupitre, $5 ; tabourets, 2 à $3 ; chaises communes, 2 à $3 ; chaise commune avec coussin, $7 ; tapis 7 x 9, 12 vgs à $1.25 ; lampes et supports, 8 à $3.6 ; lampes en cuivre, 2 à $3.50 ; réservoir à pétrole, $3 ; persiennes, 192 pds à 12c. ; divers, $1.25 | 118 09 |
| Letourneux, Fils et Cie., compte de ferronnerie ($104.26)— | |
| Couplets, nº 800, prs : 6 x 6, 6 à $3.90 ; 4 x 4, 3 à $1.75 ; 3½ x 3½, 17 à $1.35 | 51 60 |
| Serrures à mortaise, 15 à $1.25 ; 16 item au-dessous de $8 chaque, $33.91 | 52 66 |
| McLaughlin, D. A., imp. photographiques, 4 à 45c, 30 à 35c | 12 30 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, $1.34 ; divers papiers, annonces, $128.54 | 129 88 |
| | 9,632 23 |
| MOINS—Compte de ferronnerie de Letourneux, payé qu'en 1893-94 | 104 26 |
| | 9,527 97 |
| **Bureau de poste de Montréal : Améliorations, etc.** | |
| Barré, Ls : Enlever les double-châssis, double-portes et tambours, découvrir les marches en pierre et emmagasiner les matériaux dans les mansardes, hommes, 162 hrs à 25c. ; lavage et nettoyage du bureau de l'inspecteur, et les châssis de 4 étages, hommes, 160 hrs à 25c | 80 50 |
| Chanteloup, E. : clefs, 27 à 25c. ; clefs pour la chambre du ministre, 8 à 40c. ; réparer les serrures, 50 à 25c. ; divers, $52.96 | 75 41 |
| Chapleau, G., nettoyer et réparer une serrure de porte de voûte de sûreté | 4 00 |
| Dupuis Frères : tapis dans les chambres du ministre, édifice du bureau de poste, 98 vgs à $1.35 ; papier, 98 vgs à 5c. ; façon et posage, 98 vgs à 10c | 147 00 |
| Chemin de fer du G. T., fret sur matériel pour râteliers à sacs, de Chicago | 7 31 |
| Guilbault, Ed., commis des travaux, édifices publics, Montréal— | |
| Services, 1er août au 30 nov. 1892, 4 mois à $75 | 300 00 |
| do 1er déc. 1893 au 30 juin 1893, 212 jours à $3 | 636 00 |
| 4 voyages à Ottawa, $59.50 ; divers déboursés, $3.05 | 62 55 |
| Harrison Postal Bag-rack Co., Fond-du-Lac : un râtelier pour 44 sacs, modèle E | 110 00 |
| Maxwell, E. J., et Cie, bois de serv., $8.19 ; Miller, Frères et Toms, réparer l'ascenseur, $42.52 | 50 71 |
| Mitchell, R., et Cie : clefs, 32 à 25c. ; réparations, $1 | 9 00 |
| McLaughlin, D. A., Ottawa, monter des photograghies, 6 à 15c | 0 90 |
| Nelson, Jas., architecte, diverses commissions, 7½ p. 100 sur $3,906.59 | 292 98 |
| do sur compte de commission, cond. non encore réglées (28 juillet 1893) | 1,500 00 |
| Notman, Wm., 8 x 10 vues du bureau de poste, 6 à 50c., 1 à 75c | 3 75 |
| Ouimet, David : enlever la neige et la glace du toit et des gouttières, jan.-fév. 267 hrs à 30c. ; divers plombage et ajustage d'appareils à gaz, $79.64 | 159 74 |
| Prowse, Geo. R., capuchons de cheminée et postage : tôle galvanisée, 660 lbs à 7c. ; 3 hommes, façon et posage, 4 jours, $36 ; divers, $9.90 | 92 10 |
| St. Louis, Em., entrepreneur, Montréal— | |
| Compléter le deuxième étage de l'édifice | 6,300 00 |
| Enlever les vieux matériaux, du 2e étage aux mansardes | 34 50 |
| Enlever la boîte des poids d'horloge du 2e étage et la mettre dans l'attique | 25 00 |
| Poser des serpentins à eau chaude au 2e étage et les racc. avec ceux du 1er, y comp. le tuyau | 199 84 |
| Couper et réparer des murs, plâtrage, etc | 84 50 |
| Travail du soir, déc. 1891 | 61 55 |
| Supports en fer pour chambres des facteurs dans le soubassement, 12 à $2 | 24 00 |
| Divisions en ferblanc pour tables de triage, 195 | 11 75 |
| A reporter | 10,273 09 |

| **Bureau de poste de Montréal : Améliorations, etc.—*Fin.*** | $ cts. |
|---|---|
| Report | 10,273 09 |
| St. Louis, Em.—*Fin.* | |
| Examen de la maçonnerie extérieure du bâtiment, afin de préparer un détail estimatif pour les réparations : contremaître, 70 hrs à 30c. ; charpentier, 20 hrs à 25c. ; main-d'œuvre, 390 hrs à 15c. ; usage de 2 jeux de câble et de palans doubles, 7 jours à $1.25 | 93 25 |
| Oter et rajuster 22 châssis au 2e étage | 53 50 |
| Rajuster les seuils des châssis ci-dessus | 10 65 |
| Revitrer les carreaux cassés des châssis intérieurs et extérieurs, 2e étage, 11 à $3.15 | 34 65 |
| Rajuster et rependre les anciennes lunettes au-dessus des portes du 2e étage | 11 20 |
| Nettoyer et laver les grands châssis et le haut de l'édifice | 16 13 |
| Revitrer les lunettes au-dessus des vieilles portes du 1er étage | 12 08 |
| 8 item au-dessous de $10 chaque | 47 17 |
| St. Louis, balance de compte détaillé en 1891-92 (page C—135 de cette année) | 285 53 |
| Tees et Cie : table en noyer, 7 x 4, $46 ; table en noyer, 9 x 4, $56 ; fauteuils en noyer, 6 à $5.50 ; petites chaises en noyer, 10 à $4 ; bibliothèque ouverte, en noyer, $25 ; canapé de 8 pds, $15 ; 2 baguettes de cuivre, rideaux et posage, $25 | 240 00 |
| Walker et Cie, ferronnerie, $7.61 ; 2 créanciers au-dessous de $1 chaque, $1.16 | 8 77 |
| Voyages des fonctionnaires d'Ottawa (Partie C) | 61 90 |
| | 11,147 92 |

| **Bureau de poste de Québec : Nouvelle aile et améliorations.** | |
|---|---|
| Charland et Cie : châssis posés avec persiennes, 16 à $10 ; ajuster sur pentures, poulies, cordes, etc., 16 persiennes à 50c | 168 00 |
| Fitz Henry, L. : plombier, 19 jours à $2 ; aide, 7 jours à 50c. ; matériaux, $10.37 | 51 87 |
| Hamel, Theo. et Cie : taquets de portes Blount et ressorts, 6 à $12.35 | 74 10 |
| Hudon, Maxime : manutention de cendre et de combustible, $51.65 ; 2 grilles, $6 | 57 65 |
| L'Abbé, Ferdinand : nouv. plancher au bur. de poste, 28 car. à $15 : 2 couch. d'huile sur le planc., enlev. et replac. les pupitres, tables et appar. à gaz, $60 ; faire une partie de l'aire du planc., $4 | 484 00 |
| Leonard, B. : fournir et lettrer 31 vitres pour boîtes au bureau de poste, à 25c | 7 75 |
| Lépine, A.P., commis des travaux à Québec, 12 mois au 30 juin 1893, à $75 | 900 00 |
| do passages, télégrammes, voitures, etc. | 6 41 |
| Livernois, J.E. : photographie du bureau de poste de Québec, $2 ; empaquetage, 25c. | 2 25 |
| Maguire, Jas. : renouveler les tuyaux à gaz et placer des nouv. supports au bur. de poste, $53.39 ; déboucher l'égout principal, et renouveler l'alimentateur du réservoir, $25.95 | 79 34 |
| Pageau, Pierre, et Cie : réparer 47 tiroirs, $25.70. ; réparer des boîtes, $22.67 ; nettoyer et replacer des tapis, 21 hrs à 20c | 52 57 |
| Poitras, Fred. : nettoyer le bur. de poste, 24-31 déc., $41.03 ; charr. le nouv. coffre de sûreté de la gare, enlever et embal. le vieux coffre de sûreté des mand.-poste, et placer le nouveau, sept. 1892, $197.52 ; 2 prs de ressorts sur la porte de devant, $12 ; vitres, 31 à $1 ; divers, $27 | 296 55 |
| Taylor, J. et J. : balance de $325 pour coffre de sûreté, $250 ; faire 2 coffres de sûreté pour l'intérieur, et les placer, $121.90 | 371 90 |
| Vandry et Matté, changer les soupapes du radiateurs : 2 hommes, 12 jours, $36 ; matériaux, $24 | 60 00 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, $30.70 ; 3 créanciers au-dessous de $1 chacun, $1.80 | 32 50 |
| | 2,644 89 |

| **Rivière-du-Loup (Fraserville) bureau de poste, etc.** | |
|---|---|
| Bouffard, Philippe, contrat des appareils pour l'hôtel de poste et la douane | 1,650 00 |
| Chamberland, J.B.V. : épinette, 1¾ corde à $2.75 ; érable, 1 corde à $3.75 ; divers, $2.04 | 10 62 |
| Chanteloup, E. : devants de boîtes aux lettres, 320 à $1.50 ; 4 boîtes et emballage, $3 | 483 00 |
| Ch. de fer Intercolonial, fret sur devants de boîtes de Montréal | 3 03 |
| Lebel, T. : bois, 7½ cordes à $2.75 ; pétrole, 18 galls à 18c. ; divers, $23.44 | 47 31 |
| Lortie, Alfred, balance de l'estimation finale pour la bâtisse. (*Voir* page C—156) | 507 00 |
| Marquis, Elzéar : commis des travaux, 15 jours en juillet 1892 | 37 50 |
| Marquis, Ovide : aide, double-châssis, déc., 1¾ jour à $1.50 ; vitres et mastic, 80c | 3 42 |
| McLaughlin, D.A., Ottawa : impressions photographiques, 4 à 45c., 6 à 35c | 3 90 |
| Pelletier, Nar. Geo., Fraserville— | |
| Puisard, égouts et latrines, $900 ; couvrir le puisard, $5 | 905 00 |
| Clôture, y compris 50 poteaux en cèdre à 60c., et 450 planches à 10c. ; divers, $175.75 | 250 25 |
| Trottoirs : 350 madriers à 30c. ; 150 travers-s à 25c. ; 21 jours d'ouvrage à $2 ; divers, $17 | 201 50 |
| Nivellement, charrier de la tourbe, placer et arroser | 56 50 |
| Portique : toiture, 2 toises à $10 ; charpentier, 8 jours à $2 ; divers, $24 | 60 00 |
| Diverse charpenterie, peinturage, etc | 45 29 |
| Bureau du percepteur : table à écrire, $25 ; chaises de bureau, $10, $3, $3 ; 3 x 5 table, $12 ; prélart, 20 vgs à $1.25 ; lavabos et bassin, $10 | 88 00 |
| Grande salle : pupitre élevé, 7 pds $35 ; banc, $3.50 ; grande armoire, $30 ; table de triage, $15 ; armoire à capes. $18.50 ; pupitre, $28 | 130 00 |
| Poirier, F. L. : table, $10 ; lampe à 3 branches, $12 ; lamp. à 2 bran., 3 à $10 ; lampe, $6 ; 2 lampes à supp., $5, $3 ; chaises, 2 à $5, 2 à $3 ; tabourets, 2 à $4 ; crochets de lampes, 4 à 75c, 4 à 50c. | 95 00 |
| Taylor, J. et J., coffre de sûreté F. et B., juin 1893 | 427 00 |
| A reporter | 5,004 32 |

| **Rivière-du-Loup (Fraserville) bureau de poste, etc.—*Fin.*** | $ cts. |
|---|---|
| Report | 5,004 32 |
| Vandry et Matté, Québec— | |
| Entreprise pour l'érection d'un appareil de chauffage | 1,000 00 |
| Placer les tuyaux à eau, bassins, robinets, etc | 225 00 |
| Dégeler le tuyau à eau, 2 hommes, 2 jours à $1.75 | 7 00 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, 62c. ; divers journaux, annonces, $29.56 | 30 18 |
| Voyages des fonctionnaires à Ottawa (*Voir* partie C) | 312 98 |
| | 6,579 48 |

**Edifice du bureau de poste de Saint-Henri.**

| | |
|---|---|
| Viau et Lachance, sur compte de $8,864 entreprise et faux frais (*Voir* page C—156) | 2,880 00 |
| McLaughlin, D. A., Ottawa : photographies, 5 à 40c | 2 00 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, $1.98 ; divers journaux, annonces, $136.76 | 138 74 |
| | 3,020 74 |

**Edifice public de Saint-Hyacinthe.**

| | |
|---|---|
| Morin, L. P., Saint-Hyacinthe— | |
| Entrep. p.const.d'édifice,$8,350; moins réduct.de $40 chaq.sur 3 assor.de port.de voûtes,$120 | 8,230 00 |
| Renforcer les murs, 5,200 pds à 2½c., causé par la construction de l'édifice en pierre, au lieu de brique, d'après le contrat | 130 00 |
| Blondin, Adrien, appareil de chauffage à eau chaude dans l'édifice | 1,200 00 |
| Chenette, Joseph, gardien de l'édifice du bureau de poste, 1er juillet au 30 nov. 1892, à $35 | 175 00 |
| Brodeur, E., commis des travaux, 24 au 30 nov. 1892, 6 jours à $3 | 18 00 |
| do do 1er déc. au 30 juin 1893, 7 mois à $75 | 525 00 |
| McLaughlin, D. A., Ottawa : photographies, 10 à 40c. ; impressions photographiques, 12 à 35c. | 8 20 |
| Ryan, Thos., ingénieur, Montréal, voyage à Saint-Hyacinthe, 7 février | 3 50 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, $38.95 ; divers journaux, annonces, $194.05 | 233 00 |
| Voyages des fonctionnaires d'Ottawa (*Voir* partie C) | 34 35 |
| | 10,557 05 |

**Pénitencier de Saint-Vincent de Paul.**

| | |
|---|---|
| Auclair et Bastien, balance d'ancienne entreprise, pierre à chaux, 263,311½ pds cub. à 30c. ; dallage en pierre à chaux de 6 pcs, 30,725¾ pds c. à 15 c. ; moëllons en pierre de taille, 28 toises à $3 ; moins payé les années précédentes, $56,360.20 | 994 97 |
| Bastien, Calixte, sur nouvelle entreprise, pierre en blocs de dimension, 61,994 pds c. à 18½ c.; moins retenue, $1,148.89 | 10,320 00 |
| Cie de téléphone Bell : téléphone au pénitencier, 12 mois au 1er juillet 1893 | 300 00 |
| Bisson, Cyrille : cheval brun, $250 ; charbon de bois, 20 barils à $1.25 ; houille à poêle, 2 tonnes à $7 ; diverse ferronnerie, $73.64 | 362 64 |
| Bisson, Cyrille, mars 1893, avoine, 701 boiss. à 45c.; foin, 15 tonnes à $12 ; son,2 tonnes à $20 ; paille, 6 20/100 tonnes à $6 | 572 32 |
| Bulmer, H., jeune, et Frère : frêne, 789 pds à $35 ; divers bois de service, $16.03 | 43 65 |
| Champagne, Jos., grumes d'épinette rouge, 43 pieds, 6 à $2.50 | 15 00 |
| Charbonneau, Thos., noyer dur, 1½ corde à $20 | 30 00 |
| Chartrand, Petrus, sable, 671 charges à 40c | 268 40 |
| Couvrette, François, épinette rouge, 87⅜ cor les à $4.75 | 416 42 |
| Couvrette, Marc, noyer dur, 1 corde à $22 (pour manches de marteaux et de pics) | 22 00 |
| Dagneault, Elzéar, gardien du matériel— | |
| Services, juillet-nov., 5 m. à $720 ; déc.-juin, 7 m. à $800 | 766 62 |
| 22 voyages à Montréal, $44 ; fret, $7.37 | 51 37 |
| Desjardins, Victor, Terrebonne, août 1892 à juin 1893— | |
| Bouchardes neuves, 487½ lbs à 45c. ; laies pour tailleurs de pierre, 175 lbs à 23c | 259 64 |
| Retailler des bouchardes, 122 à $1.40 ; affûter des bouchardes, 152 à 90c | 307 60 |
| Detilly, Jos., Saint-Vincent de Paul, mars à juin 1892— | |
| Affû er des bouchardes, 82 à $1.25 | 102 50 |
| Retailler des bouchardes, 74 à 25c. ; réparer des gros marteaux, 2 à $1.50 | 21 50 |
| Payé deux fois : affûter 12 à $1.25 ; retailler 4 à 25c.; réparations, $1.50 | 17 50 |
| Detilly, Jos., Saint-Vincent de Paul, juillet 1892 à juin 1893— | |
| 49 bouchardes neuves, 513 lbs à 45c. ; 26 laies, 271½ lbs à 23c | 293 31 |
| Retailler des bouchardes, 125 à $1.40 ; affûter des bouchardes, 90 à 90c | 256 00 |
| Gros marteaux, $2.50, $6 ; réparer un marteau, 40c | 8 90 |
| Faucher et Fils : houille, 33·74 tonnes à $6.75 (août 1892) | 227 75 |
| Gagnon, Ulric : épinette rouge, 19 cordes à $4.75 | 90 25 |
| Garth et Cie, Montréal ($1,501.11)— | |
| Soupapes sphériques, ½ pc., 6 à $1.28 ; ¾ pc., 6 à $1.76 ; 1 pc., 6 à $2.25 ; 1¼ pc., 6 à $3.20 | 50 94 |
| Soupapes sphériques Jenkins, ½ pc., 12 à $1.50 ; ¾ pc., 12 à $2 ; 1 pc., 12 à $2.50 | 72 00 |
| Soupape Kennedy : 5 pcs, $23 ; godets doub., 1 pc., 12 à $2 | 47 00 |
| Tuyau en fer : ¾ pc., 292 pds à 12c.; 1¼ pc., 399½ pds à 14c.; 1½ pc., 411 5/12 pds à 17c | 160 84 |
| A reporter | 16,079 12 |

| **Pénitencier de Saint-Vincent de Paul**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 16,079 12 |
| Garth et Cie—*Fin.* | |
| Tube en cuivre rouge 63½ lbs à 31c.; tuyau en plomb ⅝ pouce, 397 lbs à 8c | 51 45 |
| Fret, $12.31; coudes ¾ pouce, 198 à 20c | 51 91 |
| Limes: 14 pouces, 6 douz. à $7.20; 12 pouces, 7 douz. à $5.20 | 79 60 |
| Barres de grille, etc., 501 lbs à 4c.; limes douces 12 pouces, 4 douz. à $6.40 | 45 64 |
| Nettoyeurs de tubes: 2½ pouces, 2 à $3; 3 pouces, 4 à $3.50 | 20 00 |
| Ressorts de pompe, 100 à 20c.; nettoyeurs de tubes autom., 2½ pcs, $11.50 | 31 50 |
| Nett. de l'emb. de l'égout: gages du plongeur, 3½ j. à $15; usage de scaphandre, 3½ j. à $8 | 80 50 |
| Réservoir spécial à vapeur, sur commande, $75; finir 4 fermetures de serrures, $20 | 95 00 |
| Latrines National, $11, $11, $14; citernes National, 3 à $6.50 | 55 50 |
| Plaque, nom du pénitencier | 23 15 |
| Divers appareils à vapeur et fontes | 636 08 |
| Gormley, Frank, Montréal (490.77)— | |
| Composition à chaudière, 198 galls à $1; huile à machine, 92 galls à 80c | 271 60 |
| Huile astrale, 191 galls à 27c.; meilleur suif, 250 lbs à 9c | 74 07 |
| Meilleurs déchets de coton, 576 lbs à 10c.; tôle galvanisée, 2 pouces, 200 pieds à 35c | 127 60 |
| Soupapes, 4 à $4; divers, $1.50 | 17 50 |
| Gravel, F. X.: orme, 1,028 pieds M.P. à $40 | 41 12 |
| Henderson et Lovelace: houille de Sydney, 41 $\frac{99}{100}$ tonnes à $5.50 | 228 23 |
| Hurteau et Frère: pin, 10,233 pds à $17, 2,008 à $19, 2,362 à $20; frêne, 359 pds à $30; noyer noir, 56 pds à $140 | 277 96 |
| Lemay, E. H., Montréal (1,944 77)— | |
| Pin clair, 3,072 pds à $55; lambris, 8,924 pds à $25 | 392 06 |
| Pin, bois de service: 1re qualité, 2,489 pds à $40; 2e qualité, 30,913 pds à $30 | 1,026 95 |
| Lambris, 2-pcs, 11,702 pds à $23.50; pin, 8 x 8, 2,389 pds à $23 | 329 95 |
| Madrier, 3e qualité, 12,050 pds à $16.25 | 195 81 |
| Letourneux et Cie., Montréal ($1,811.02)— | |
| Ciment blanc de Portland, 76 brls à $3; 20 barils de clous coupés, $46.20 | 274 20 |
| Câble de manille, 271 lbs à 16½c., 63 à 15½c., 258 à 14½c | 91 90 |
| Huile bouillie, 174⅞ galls à 66c., 42⅞ galls à 68c.; huile crue, 41 galls à 64c | 169 95 |
| Blanc de plomb pur, 1,150 lbs à 8c.; zinc blanc pur, 50 lbs à 10c | 97 00 |
| Vert français impérial, 100 lbs à 22c.; vermillon anglais, 5½ lbs à $2.50 | 35 75 |
| Jaune orange, 125 lbs à 10c.; colle américaine, 50 lbs à 20c | 22 50 |
| Laque blanche, 2 galls à $5.50; laque brune, 2 galls à $3.50 | 18 00 |
| Peinture métallique, R.M., 41 galls à $1.10; 159 limes, $39.53 | 84 63 |
| Térébenthine, 43½ galls à 58c., 42 galls à 60c.; huile, 85 galls à 24c | 70 83 |
| Vernis à meuble, 5 galls à $3; huile de phoque, 83½ galls à 65c | 69 28 |
| Plomb en feuille, 194 lbs à 5½c.; plomb en saumon, 214 lbs à 4½c | 19 82 |
| Etain en saumon, 82 lbs à 26½c.; fer de Suède, 688 lbs à 5¼c | 57 86 |
| Carvelles, 4 barils à $4.50, 1 à $4.25; acier, 210 lbs à 13c | 49 55 |
| Borax, 70 lbs à 15c.; roues d'émeri, 2 à $5.40 | 21 30 |
| Poudre à pétarder, 8 barils à $3; fusée double, 1,000 pieds à 1c | 34 00 |
| Maillets de tailleur de pierre, 36 à $3; pied-de-roi, 12 à 62½c | 115 50 |
| Pelles, 2 douz. à $14.50; équerres d'acier, 1½ douz. à $14.50 | 50 75 |
| Tôle galvanisée B.B., 91 feuilles, 916 lbs à 7½c.; fret, $58.08 | 126 78 |
| Cuivre, 2 0 lbs à 16c.; diverse ferronnerie, $369.42 | 401 42 |
| McDougall, John, Montréal ($209.13)— | |
| Cheminée, $73; grillage métallique pour idem, $22; 4 tourniquets, $4; 300 pds câble métallique, $7; charriage au pénitencier, $6 | 112 00 |
| Tubes pour chaudière, 2 pouces, 184 pieds à 12c.; ajustage, $16.50 | 38 58 |
| Fabricant de chaudières, 40 hrs à 35c.; divers, $8.05 | 22 05 |
| Réparations en avril, 1893, $18.25, apparemment payées deux fois | 36 50 |
| McNally, W., et Cie: tuyaux d'égout 6 pcs, 100 à 30c.; divers, $15 27 | 45 27 |
| Pageau, Nap., instructeur de métier, 12 mois au 30 juin 1893 | 700 00 |
| Prévost, Emery: bois de service, 1,009 pds à $14, 1,635 à $16, 867 à $18 | 55 90 |
| Sheppard, Chas.: tours en brique, 4 M. à $20; fret, $8 | 88 00 |
| Valiquette, L., Montréal (février et juin 1891 à juin 1892)— | |
| Affûter des bouchardes, 363 à $1.25 | 453 75 |
| Retailler des bouchardes, 248 à 25c | 62 00 |
| 36 laies de tailleur de pierre, 368 lbs à 30c | 110 40 |
| 12 bouchardes neuves, 151½ lbs à 60c | 90 90 |
| Ciseaux en fer neufs: 4-pcs, 12 à $1; 3-pcs, 12 à 75c | 21 00 |
| Annonces | 28 94 |
| Voyage des fonctionnaires d'Ottawa (Partie C) | 81 30 |
| | 23,989 91 |
| **Bureau de poste de Farnham-Ouest.** | |
| Lefebvre, Olivier, éval. au 30 juin 1893, sur entrep. de $4,957 ($2,067 payées le 15 jan. 1894) | 2,890 00 |
| Foster, John, commis des travaux, 8 mai au 30 juin 1893, à $75 | 135 00 |
| Leclair, J. H., Montréal: arpentage à Farnham-Ouest, 14-15 sept., $20; déboursés, $7.50; plan et rapport, $15.50 | 43 00 |
| A reporter | 3,068 00 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Bureau de poste de Farnham-Ouest**—*Fin.* | |
| Report | 3,068 00 |
| Emard et Maurault, Montréal : services professionels et déboursé *re* achat d'un emplacement de R. Buck pour $1,500 | 276 12 |
| McLaughlin, D. A., Ottawa : négatifs, 2 à $2 ; photographies, 13 à 40c | 9 20 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, $55.43 ; divers journaux, annonces, $123.24 | 178 67 |
| Appointements à Ottawa (Préface) | 20 00 |
| | 3,551 99 |
| **Edifices publics de l'Ontario : Sommaire.** | |
| Brantford : salle d'exercices du bataillon (page C—184) | 5,032 55 |
| Carleton Place : bureau de poste, pour terminer ( do 184) | 2,560 34 |
| Chatham : édifice public, améliorations, etc ( do 184) | 705 72 |
| London : bureau de poste, changements et réparations ( do 185) | 2,870 12 |
| Orillia : édifice public sur emplacement gratuit ( do 185) | 7,382 68 |
| Ottawa : musée géologique, changements et additions à la bibliothèque ( do 185) | 750 00 |
| Peterboro' : douane, y comp. voûtes pour les bur. de la douane et du rev. de l'int. ( do 185) | 6,008 65 |
| Pétrolia : édifice public, pour terminer ( do 185) | 12,782 70 |
| Picton : bureau de poste, douane, etc., à construire ( do 186) | 25 00 |
| Port-Arthur : bureau de poste, douane, etc., sur emplacement gratuit ( do 186) | 15,394 65 |
| Smith's Falls : bureau de poste, douane, etc ( do 186) | 2,705 67 |
| Toronto : douane et entrepôt de vérification, pavage, etc ( do 186) | 3,623 66 |
| do salle d'exercices, sur emplacement donné par la ville ( do 186) | 145,442 10 |
| do entrepôt de vérificat., changement dans le plombage, chauffage, etc.. ( do 186) | 267 37 |
| | 205,551 21 |
| **Salle d'exercices de Brantford.** | |
| Major T. H. Jones, la moitié des $10,000 votées pour aider la construction (La bâtisse a 175 x 100 pieds, avec magasin à deux étages attaché. A l'entreprise, $9,350 ; chauffage, éclairage, et toit à fermes, $2,650 ; total du coût estim., $12,000.) | 5,000 00 |
| Voyage des fonctionnaires d'Ottawa (*voir* fin de la partie C) | 32 55 |
| | 5,032 55 |
| **Bureau de poste de Carleton-Place, etc.** | |
| Baird et Riddell : tapis de Bruxelles, 25 vgs à $1.25, posé | 31 25 |
| Bell, Andrew, commis des travaux : juillet-août, 2 m. à $75 ; sept.-déc., 40 j. à $2.50 ; janv.-mars, 24 j. à $2.50 ; avril-juin, 40 j. à $2.50 | 410 00 |
| Bell, Andrew, 3 voyages à Ottawa | 11 65 |
| Cameron, Robt., balance d'entreprise et autres items (page C—157) | 1,025 87 |
| Chanteloup, E., devants de boîtes à lettres, nouveau modèle, 380 à $1.50 ; boulons et noix, 380 à 3c. ; emballage et fret, $5.72 ; moins payé à Robt. Cameron pour posage, $25 | 562 12 |
| Hughes, Thos., remplir les inégal. du plancher en pierre du soubass. avec du cim. de Portland, 30.12 ; faire un petit égout à partir du puits pour emporter le surplus d'eau, $9.88 | 40 00 |
| Leslie, Geo. E., meubler les chambres de la douane : pupitre, $45 ; chaise, $15 ; 6 fauteuils et 2 escabeaux, $16.50 | 76 50 |
| Pattie, Wm., construire un mur de soutènement autour du terrain : excavation dans la terre, 89 v. c. à 25c. ; maçonnerie en moëllons, ciment, 1,400 pds c. à 15c. ; pierre, 52 pds l. à $1.30 ; pilier de barrière, 27 pds c. à $1 ; clôture en bois sur le mur d'arrière, 24 pds lin. à 80c. ; gravier pour cour, 12 charges à $1.25 ; 3 items au-dessous de $6, $8.05 | 366 85 |
| Pewtress, libraire : écran en laiton, 1 à $6.25, 3 à $3 ; divers, $7.25 | 22 50 |
| Annonces | 13 60 |
| | 2,560 34 |
| **Chatham, Ont., édifices publics, améliorations.** | |
| Cucksy et Pritchard : bouleau, 800 pds à $40 ; couper le vieux plancher, 4 jrs à $2 ; enlever, $3 ; clous, $1.75 ; planchéiage, 7½ jrs à $2 | 59 75 |
| Harbert, A., boueur, $7.50 ; Morton et Adam, plombage, $9.50 | 17 00 |
| Judson, F. G. : peinturage de boiserie, 1,714 vgs à 8c. ; peinturage de plancher, 60 vgs à 14c. ; badigeonnage, 1,698 vgs à 5c. ; huile et pinceau, $2 | 232 42 |
| Morse, John J. : paver la cour du palais de justice en brique, 319 vgs | 350 00 |
| McLaughlin, D. A. : négatifs, 2 à $2 ; photographies, 10 à 40c | 8 00 |
| Riddle, John, réparer la toiture d'ardoise, $15 ; Stevens, Richard, réparer l'égout, $5.25 | 20 25 |
| Watt et Fils : bronzer et suspendre des ornements, 9 à $1.50 ; divers, $4.80 | 18 30 |
| | 705 72 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Bureau de poste de London : Améliorations.** | |
| Christie, Jchn : plaque de chaudière, 230 lbs, $8.05 ; charpenterie, $27.36 | 35 41 |
| Smith, Frères, plombage, 8 juillet-5 oct., 12½ jrs à $4.50 ; divers, $98.49 | 154 74 |
| Tambling et Jones— | |
| Réparations et améliorations au bâtiment, d'après l'entreprise | 2,245 00 |
| Réparer les cloches électriques et enlever les tuyaux de l'intérieur du bâtiment | 75 00 |
| Casiers pour lettres et journaux, 252 à 10c. ; grillage en arrière des boîtes aux lettres, $10 ; tampon en caoutchouc, 18 x 18, $13 ; charpentiers, 408½ heures à 30c. ; divers, $189.22. | 359 97 |
| | 2,870 12 |
| **Edifice du bureau de poste d'Orillia.** | |
| Eaton, J. R., pour former un compte de $8,970 sur entreprise de $10,216, au 19 avril 1893 (*voir* page C—157) | 5,770 00 |
| McGuire et Bird : certificat de l'architecte en chef du 17 fév., en attend. l'examen des travaux. | 500 00 |
| Croker, W. H., commis des travaux, 12 mois au 30 juin 1893, à $75 | 900 00 |
| McLaughlin, D. A. : imp. photographiques, 18 à 45c., 6 à 35c. ; photographies, 10 à 40 | 14 20 |
| Annonces, $195.90 ; compte de l'imprimeur de la reine, $2.58 | 198 48 |
| | 7,382 68 |
| **Musée géologique d'Ottawa : Améliorat. et additions à la bibliothèque.** | |
| Edifices d'Ottawa, bordereaux des Réparations (*voir* page C—215) | 749 90 |
| Laverdure et Cie, 12 boulons pour poêle | 0 10 |
| | 750 00 |
| **Douane de Peterboro'.** | |
| Belcher, John E., architecte, 3 pour 100 sur une dépense de $5,799 | 173 97 |
| do services *re* enlever le bâtiment Phelan de l'emplacement | 25 00 |
| Comstock, A., bibliothèques, 2 à $40 ; pupitre en chêne, $75 ; 2 pupitres, hauts, $25 et $20 ; ajust. dans 2 voûtes, $40 ; écran à pann. en chêne, $10 ; 3 item au-dessous de $5, $11.75 | 261 75 |
| Craig et Mooney, meubles p. la douane et le rev. de l'int. : 2 comptoirs, $410 ; casier de bur. de poste p. la douane, $95 ; 2 éprouv. à l'h., $50 ; table en chêne, ent. de vér., $36 ; 2 pet. pupitres de pass., $32 : 2 tables p. presses à lettre, $30 ; pupit., rev. de l'int., $25 ; 2 tables en chêne, $20 ; pupit. p. l'insp. du gaz, $18 ; 3 chaises tourn., $10, $15, $15 ; 4 tabour. tourn., $14 ; 14 chaises en chêne, 4 p. $12, 3 p. $10, 1 p. $13, 6 pour $15 ; rideau et porte-rid., $8 ; table en frêne, $7 ; coussin de table p. la ch. de vérific., $10 ; couss. en cuir, $3 ; fauteuil, inspect. du gaz, $3 | 851 00 |
| Fair, Robt. : tapis de Bruxelles, 51¼ vgs à $1.15 ; bordure de Bruxelles, 19½ vgs à 80c. ; couture et posage, $5.33 ; linoléum, 56 vgs à $1.13, posé ; nattes, 48½ vgs à 53c., posée ; border. 10 bouts en zinc à 25c. ; nattes en peaux de mouton, 2 à $1.90, 2 à $3.75 ; nattes de coco, 4 à $1.65 ; natte en fil de fer, $3.50 ; tapis de foyer, $3.25 | 196 00 |
| Green, Edward, 33 persiennes, 579½ pds carrés à 8c. ; supports, 7 à 40c | 49 16 |
| Greer, J. A., fils électriques, appar. et accessoires, posés : douane, $81.08 ; rev. de l'int., $75.42 | 156 50 |
| McFadden, M., pour la douane : pupitre en chêne, dessus à bascule, ouvré, $77.50 ; pupitre en chêne, dessus à bascule, uni, $35 ; porte-chapeau, $10 | 122 50 |
| McFadden, M., pour le revenu de l'intérieur : pupitres en chêne, à casiers tournants, 2 à $68. | 136 00 |
| McGuire et Bird, construire un appareil de chauffage | 719 00 |
| do ajust. d'appar. à vapeur, voyage à Peterboro', 6 oct., p. rencont. l'inspecteur | 9 50 |
| Rutherford, Thos. : entreprise p. niveler, clôturer et poser un pavé granolitique, $3,089 ; moins le couron. des piliers de pierre de la barrière, et dommage au chemin, $300. | 2,789 00 |
| Rutherford, Thos. : contrevents, 35 à $5 ; double-portes aux portes extér., 3 à $5 | 190 00 |
| Smith, Jas. E. : tuyau de plomb, 315 lbs à 8c. ; soudure, 13 lbs à 40c. ; plombier et aide, 45 hrs à 50c. ; dalles de marbre, 2 à $7 ; divers, $13.50. | 80 40 |
| Turner, J. J., et Fils : mât de pavil., placé, $79.05 ; 2 nouv. auvents, $10 ; rép. le pavillon, 50c | 89 55 |
| Annonces | 49 16 |
| Voyages des fonctionnalres d'Ottawa (*voir* la fin de la partie C) | 110 16 |
| | 6,008 65 |
| **Bureau de poste de Pétrolia.** | |
| Garrett, Joshua, pour former $12,000 sur l'entreprise de $16,000, pour l'estimation 2, 20 janvier (*voir* C—158) | 10,000 00 |
| McGuire et Bird, certificats d'architecte en chef en attendant l'achèvement de l'estimation finale pour l'appareil de chauffage | 800 00 |
| Sinclair, John, commis des travaux, 20 juin 1892 au 30 juin 1893, 12⅓ mois à $75 (payé le 3 août 1893) | 925 00 |
| Chanteloup, E. : devants de boîtes aux lettres, 400 à $1.50 livrés à bord ; boulons et écrous, 400 à 3c. ; emballage et fret, $7 | 619 00 |
| Harding et Leathorn, drain en tuiles autour du bureau de poste et se raccordant avec l'égout, 346⅔ pds linéaires à 75c | 260 00 |
| McLaughlin, D. A. : imp. photogr. des installations, 4 à 45c., 6 à 35c. ; imp. photographiques de l'appareil de chauffage, 12 à 45c | 9 30 |
| Annonces, $167.50 ; imprimeur de la reine, $1.90 | 169 40 |
| | 12,782 70 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Bureau de poste de Picton, douane, etc.** | |
| Voyages des fonctionnaires d'Ottawa.....(partie C) | 25 00 |
| **Edifices publics de Port-Arthur.** | |
| Tobin et O'Keefe, pour former $17,850 sur l'entreprise de $17,900 (*voir* page C—158); estimation au 31 mai 1893..... | 13,850 00 |
| Powley, Wm., commis des travaux, 365 jours au 30 juin 1893, à $3..... | 1,095 00 |
| do fret sur serrures, $6.08; charriage, 25c..... | 6 33 |
| McLaughlin, D. A.: photographies, 10 à 40c.; impr. photographiques, 20 à 45c., 6 à 35c.; impr. photographiques des appareils de chauffage, 12 à 45c..... | 20 50 |
| Cie manufacturière de serrures de Peterboro'— | |
| Couplets, 6 x 6, 12 paires à $3; 5 x 5, 42 paires à $2; 4 x 4, 10 paires à $1.30; 3 x 3, 44 paires à 95c..... | 174 80 |
| Clenches, $4\frac{3}{8}$ douz. à $2.50; $\frac{3}{8}$ douz. à $1.20; divers, $1.01..... | 13 48 |
| Verrous à coulisse, $1\frac{1}{2}$ douz. à $4.75; verrous carrés, $2\frac{5}{12}$ douz. à $3..... | 14 37 |
| Serrures, porte de devant, 5 à $2.90; porte intérieure, 12 à $1.17\frac{1}{2}$, 7 à 45c..... | 31 75 |
| Boutons de portes, 2 à $4.25; poids de châssis, $6\frac{3}{8}$ douz. à $1..... | 19 42 |
| Annonces..... | 169 00 |
| | 15,394 65 |
| **Bureau de poste de Smith's-Falls.** | |
| Corbett, Wm., terrain pour emplacement..... | 2,500 00 |
| Matheson, A. J., rédiger l'acte de vente de Wm. Corbett, $20; payé, $3.90..... | 23 90 |
| Annonces, $66.30; compte de l'imprimeur de la reine, $70.62..... | 136 92 |
| Appointements à Ottawa.....(Préface) | 22 50 |
| Voyages des fonctionnaires d'Ottawa.....(Partie C) | 22 35 |
| | 2,705 67 |
| **Douane de Toronto et entrepôt de vérification; Pavage, etc.** | |
| Forsyth, Robert, pavé granolitique et autres travaux à la douane— | |
| Pavé granolithique, 907¼ vgs à $2.50..... | 2,268 12 |
| Excavation, 907¼ vgs à 15c..... | 136 09 |
| Nouv. bordure granolitique: droite, 268$\frac{1}{12}$ pds à $1; circul., 36$\frac{5}{12}$ à $1.25..... | 314 43 |
| Nouv. bordure en pierre: droite, 10⅓ pds à $1; circul., 47⅓ à $1.25..... | 69 49 |
| Retailler et reposer une bordure, 45 pds à 75c..... | 33 75 |
| Redresser une bordure, 347⅓ pds à 60c..... | 208 30 |
| Reposer et baisser les caniveaux de la gouttière, 52 pds à 40c..... | 20 80 |
| Pavage de la rue enlevé et reposé, 40 vgs à 60c..... | 24 00 |
| Nouveaux blocs de granit pour pavage, 120 à 10c..... | 12 00 |
| Traverses en granit de 6 pcs dans 6 pcs de béton, 381½ pds à 75c..... | 286 13 |
| Pavage sur 6 pcs de béton, 54½ vgs à $4..... | 218 00 |
| Lien de fonte posé dans les murs..... | 2 00 |
| Molloy, Jos., gazonner et niveler, 205 vgs à $13..... | 26 65 |
| do temps, 26 heures à 15c..... | 3 90 |
| | 3,623 66 |
| **Salle d'exercices de Toronto.** | |
| Stewart, John, à compte d'entreprise de $240,000.....(*Voir* page C—160) | 140,780 00 |
| Windeyer, R. C., architecte, commission de 2½ pour 100 sur entreprise, pour les 13 mois finissant le 30 juin 1893..... | 3,194 95 |
| Beale, W. R., commis des travaux, 12 mois au 30 juin 1893, à $90..... | 1,080 00 |
| Wright, C. H. C., école des sciences pratiques, Toronto: épreuve de 152 briquettes de iment, 15 épreuves à $10..... | 150 00 |
| Hanning, C. G., I.C.: arpentage, prendre le profil et la profondeur de l'excavation..... | 10 00 |
| Bruce, J., prendre dix négatifs, 11×14, de la nouv. salle d'exercices, et 1 copie de chaque..... | 50 00 |
| Birkett, Thos.: varlope, $3.75; diverse ferronnerie, $5.15..... | 8 90 |
| Voyages des fonctionnaires d'Ottawa.....(Partie C) | 150 00 |
| Annonces..... | 18 25 |
| | 145,442 10 |
| **Entrepôt de vérificat. de Toronto: Améliorat. au plombage, chauffage, etc.** | |
| Baillie, Wm., charpentier et menuisier: temps, 180 hrs à 25c., 84 à 20c.; divers, $47.26..... | 109 06 |
| Fensom, John, ajuster la machinerie de l'ascenseur..... | 14 07 |
| Montgomery, L. B., et Cie: courroie en cuir double de 4 pcs, 48 pds à 52½c.; divers, $8.78..... | 33 78 |
| McMillan, Chas.: services, remodeler le plombage, 328 hrs à 27½c..... | 90 20 |
| Plunkett, Turner et Dillon: homme et aide, 18 hrs à 50c.; tuyau de 3 pcs, 60 pds à 12c.; divers, $4.06..... | 20 26 |
| | 267 37 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Edifices publics, Manitoba : Sommaire.** | |
| Brandon : édifice public, balance due à l'architecte-surintendant.....(Page C—187) | 796 51 |
| Winnipeg : édifices militaires.....( do C—187) | 25,355 03 |
| Manitoba : édifices publics en général.....( do C—188) | 2,000 00 |
| | 28,151 54 |
| **Edifice public de Brandon : Balance due à l'architecte.** | |
| Marshall, W. Richard, architecte— | |
| Services d'architecte-surintendant, 2½ pour 100 sur les entreprises de l'édifice et du chauffage, $36,250..... | 906 25 |
| Faire les rapports, se procurer es évaluations, marquer et certifier les comptes, faire les dessins détaillés, et surintendant des travaux supplém., 7½ p. 100 sur $11,294.27..... | 847 07 |
| Payé pour fret sur extincteurs chimiques..... | 2 69 |
| Payé pour emballer les boîtes aux lettres pour les expédier à Virden..... | 2 50 |
| | 1,758 51 |
| MOINS—Payé les années antérieures..... | 962 00 |
| | 796 51 |
| **Edifices militaires de Winnipeg.** | |
| McDiarmid, Jas. et John, à compte de l'entreprise de $24,575 pour les casernes et chambres d'ordinaire (évaluation finale, 11 septembre 1893)..... | 20,510 00 |
| Plaxton, C. et W., entreprise pour le système de chauffage à l'eau chaude dans l'hôpital..... | 350 00 |
| Davies, Geo., à la salle d'exercices : 2 conduites à air frais, $5 ; puits d'aérage $5 ; réparer des planchers, $5 ; nettoyer et désinfecter une fosse, $10 ; remplir une fosse, $10..... | 35 00 |
| Lee, W. F., compte du 19 septembre 1892 : tuyau d'égout, 12 pcs, 1,340 pds à 50c. ; jonctions en Y, 12 x 6, 24 à $1.15 ; trappes courantes, 6 pcs, 15 à $1 ; tuyaux d'égout, 9 pcs, 50 pds à 35c. ; jonctions en Y, 12 x 9, 2 à $1.30..... | 732 70 |
| Lee, W. F., compte du 20 octobre 1892 : creuser et remplir 1,378 pds d'égout, à $1 ; relier les égouts, 9 à $5 ; bassins collecteurs, 2 à $60..... | 1,543 00 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, $22.22 ; annonces, $268.51..... | 290 73 |
| McLaughlin, D. A., Ottawa : négatifs, 2 à $2 ; photographies, 16 à 40c. ; impress. photographiques, 8 à 35c., 12 à 45c..... | 18 60 |
| Smith, D., commis des travaux, édifices publics, Manitoba et Territoires du Nord-Ouest, à $125 par mois : sept.-nov., janv.-mai, imputé à ce crédit..... | 1,000 00 |
| Tassé, Jos., commis des travaux, à $100, sept.-nov., janv.-avril, imputé à ce crédit..... | 700 00 |
| Tassé, Jos., aîné, désigné "Commis des travaux, édifices publics, Winnipeg," en mai..... | 100 00 |
| Cauchon, Jos., imputé à ce crédit en mai, et désigné "Inspecteur des édifices publics, Winnipeg, et surveillant de l'édifice du bureau de poste"..... | 75 00 |
| | 25,355 03 |
| **Edifices publics : Manitoba en général.** | |
| *Edifices publics de Brandon.* | |
| Irwin, W. H., vue, 14 x 17, $2 ; Paterson, S. A., 5 abat-jour, $5..... | 7 00 |
| McDonald, J. A. : homme, peinturer les planchers des chambres du gardien, 20 hrs à 30c..... | 6 00 |
| Thomas, G. : homme, 8 hrs à 50c. ; barres de grille et 6 boulons, $2.65..... | 6 65 |
| Cie Wells, pour les planchers des chambres du gardien : peinture préparée, 2½ galls à $2 ; 6 boîtes à 75c. ; huile et térébenthine, $3..... | 12 50 |
| *Winnipeg : Bureau du commis des travaux.* | |
| Smith, D., voyages au pénitencier, 27 octobre, $9.50 ; à Régina, 16-24 novembre, $66.50 ; à Brandon, 27-29 décembre, $18.50 ; à Brandon, 24-26 février, $19.50..... | 114 00 |
| Smith, D., déboursé : boîte au bur. de poste, $6 ; timbres-poste, $10 ; chars urbains, $4 ; blanchir des essuie-m., $4.80 ; fret et frais de mess., $3.23 ; télégr.. $2.85 ; louage d'un ch., $1.50 | 32 38 |
| Fewtrell, Emma L., nettoy. un bureau, corridor, etc., 2 mois à $5, 8 à $4..... | 42 00 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa, $41.02 ; Arctic Co., glace, $5..... | 46 02 |
| Smith, D., commis des travaux, édifices publics, Manitoba : juin, juillet, août et décembre 1892, imputé à ce crédit..... | 500 00 |
| Tassé, Jos., aîné, commis des travaux : juin, juillet, août et décembre 1892, imputé à ce crédit | 400 00 |
| *Winnipeg : Douane et entrepôt de vérification.* | |
| Brown et Rutherford, planchéiage, 2,120 pds à $36..... | 76 32 |
| Grieve, F. A., 2 fournaises et installation..... | 363 00 |
| Schmidt, Andrew, réparer deux serrures..... | 0 59 |
| *Winnipeg : Bureau des bois et des terres.* | |
| Graham, C. W., forgeage, $7 ; Grieve, F. A., ouvrage sur poêles, etc., $17.28..... | 24 28 |
| Payne, Jas. A., imiter un comptoir, $10 ; Schmidt, A., réparer des serrures, etc., $1.50..... | 11 50 |
| A reporter..... | 1,642 15 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Edifices publics : Manitoba en général.** | |
| Report | 1,642 15 |
| *Winnipeg : Bureau de poste.* | |
| Ashdown, Jas. H. : 30 tubes de chaudière, 12 pds x 5 pcs, 360 pds à 21½c. ; câble en fil d'acier, ½ pc., 210 pds à 14c. ; divers, $21.73 | 127 63 |
| Mabb, Hy. L., laver et nettoyer des châssis, juin 1892 | 6 00 |
| Macpherson et McMullen, réparer des appareils à gaz | 2 40 |
| Schmidt, Andrew, réparer des boîtes aux lettres, 114 à 50c. ; divers, $11.75 | 68 75 |
| Smith, W. H., enlever, nettoyer et replacer les tuyaux du réservoir | 12 00 |
| Taylor, W. D., pompe et soupapes | 10 57 |
| *Winnipeg : Edifices en général.* | |
| Smith, D., payé pour enlever la neige | 10 00 |
| Latimer, J. G., enlever des jalousies et poser des double-châssis, etc | 30 50 |
| Voyages des fonctionnaires d'Ottawa (Partie C) | 90 00 |
| **Edifices publics, Territoires du Nord-Ouest : Sommaire.** | 2,000 00 |
| Calgary : bur. de poste, douane, revenu de l'intér., des bois et des terres fédérales (C—188) | 9,282 47 |
| Palais de justice, violon et logement pour la police, T.N.-O (C—189) | 2,565 15 |
| Edmonton : bureau d'enregistrement et bureaux des terres et des bois (C—189) | 7,220 97 |
| Lethbridge : douanes et palais de justice (C—189) | 246 42 |
| Medicine-Hat : bâtiment des immigrants, modifications au palais de justice et bâtiments et au logement pour la police (C—189) | 685 65 |
| Bâtiments pour la police à cheval du Nord-Ouest (C—191) | 9,804 93 |
| Prince-Albert : bureaux d'enregistrement et des terres et des bois (C—191) | 3,900 97 |
| Régina : palais de justice, bureau des terres et d'enregistrement (C—192) | 9,091 22 |
| Régina : ancien bôtel du gouvern., chauffage de la serre à l'eau chaude en 1891 (C—192) | 1,314 61 |
| Régina : résidence du lieutenant-gouverneur, comptes impayés (C—192) | 1,115 63 |
| **Edifice public de Calgary.** | 45,228 02 |
| Alford, Walter, à compte d'entreprise de $27,975 (*Voir* page C —160) | 8,350 00 |
| Johnson, H. D., Calgary— | |
| Exhiber des plans et des devis, 10 jrs à $2.50 | 25 00 |
| Examen de sablières et surveiller le creusage jusqu'au gravier ou le roc pour asseoir les fondations, 4 jrs à $5 | 20 00 |
| Mesurer les matériaux et le travail, préparer l'évaluation et le rapport, avril | 15 00 |
| Commis des travaux, mai-juin 1893, à $100 | 200 00 |
| Boyce, B. F., creuser des fosses d'essai et en remplir 86 | 20 00 |
| Child et Wilson, arpenter les lots 1, 2, 3, bloc 61 | 45 00 |
| Linton, Frères, papeterie, $7.20 ; Thomson, Frères, papeterie, $7.05 | 14 25 |
| McCombe et Waugh : monter 4 pupitres en chêne, 28 hrs à 35c. ; divers, $2.20 | 12 00 |
| Peters, H. J., voyage à Calgary, 13-17 octobre 1892 | 69 70 |
| Scott et Leslie, Winnipeg : pupitres en chêne, 84 x 46 x 34½ pcs, 4 à $40 | 160 00 |
| McLaughlin, D. A. : photographies, 19 à 40c. ; négatifs, 3 à $2 | 13 60 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, $109.43 ; annonces, $201.62 | 311 05 |
| Appointements à Ottawa (Préface) | 26 87 |
| **Palais de justice, violon et logement pour la police, T.N.-O.** | 9,282 47 |
| *Palais de justice de Calgary.* | |
| Johnston, H. D., faire les mesurages et préparer le cahier de charge | 12 50 |
| McDonald, N., et Cie, plombage | 21 60 |
| *Palais de justice de Mâchoire-d'Orignal.* | |
| Symonds, John, à compte d'entreprise de $3,348 (*Voir* page C—161) | 1,380 00 |
| Smith, D., voyage à Mâchoire-d'Orignal, 2-6 décembre 1892 | 53 80 |
| Appointements à Ottawa (Préface) | 11 25 |
| *Palais de justice de Moosomin.* | |
| Campbell, Geo., descendre le mât de pavillon et poser un câble, $8.50 ; divers, $21.45 | 29 95 |
| Millar et Cie : gouttières et conduite en tôle galvanisée, 320 pds à 15c. ; coudes, 15 à 15c. ; 10 dessous de poêle, $14.50 ; divers, $5.15 | 72 15 |
| McGuirl, John : bibliothèque p. la ch. du juge, $18 ; 2 tabourets, $4.25 ; rép. des meub., $3.75 | 26 00 |
| Taylor, Chas. : construire une cuisine, $254.89 ; escaliers dans le soubassement, cloison et porte vitrée, $50 ; cloison en chêne, pent. p. une porte et une table, $35 ; 4 portes doubl. en fer, et fermet. en fer p. idem, $48 ; châssis d. le soub., $18 ; clôt. de la cour de la prison, 102 pds l. à $1.25 ; all. au hangar à voit. $55 ; clôt. aut. de l'écurie, $89.75 ; divers, $62.25 | 740 39 |
| A reporter | 2,347 64 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Palais de justice, corps de garde, et logement pour la police, T.N.-O.**—*Suite.* | |
| Report | 2,347 64 |
| *Divers comptes.* | |
| McLaughlin, D. A., Ottawa : négatif, $2 ; photographies, 10 à 40c. ; imp. photog., 6 à 60c. | 9 60 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, $77.69 ; annonces, $130.22 | 207 91 |
| | 2,565 15 |
| **Edmonton : bureau d'enregistrement, des terres et des bois.** | |
| Alford, Walker, à compte sur entreprise de $7,800 (*Voir* page C—161) | 6,840 00 |
| Johnson, H. D., estimation et inspection : services, 23 jrs à $5 ; frais de voyage, $181.20 | 296 20 |
| Beck, N. D., services d'homme de loi *re* emplacement | 9 10 |
| McLaughlin, D. A., Ottawa : imp. photographiques, 19 x 21, 12 à 35c. | 4 20 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, $3.02 ; annonces, $67.20 | 70 22 |
| Appointements à Ottawa (Préface) | 1 25 |
| | 7,220 97 |
| **Palais de justice et douane de Lethbridge.** | |
| Conybeare, C. F. P., services d'hommes de loi et dépenses *re* emplacement | 35 59 |
| Magrath, C. A. : arpenter un emplacement, 1 jr à $10 ; 2 plans et rapport, $15 | 25 00 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, $50.60 ; annonces, $118.98 | 169 58 |
| Appointements à Ottawa (Préface) | 16 25 |
| | 246 42 |
| **Bâtiments des immigrants à Medicine-Hat.** | |
| Yuill, H. C., déplacer l'abri des immigrants | 475 00 |
| Smith, D., voyage à Medicine-Hat et Régina : jan. 4–14, $110.20 ; mars 20–27, $80.25 | 190 45 |
| Scott, D. L., services d'homme de loi | 20 20 |
| | 685 65 |
| **Casernes de la police à cheval du Nord-Ouest.** | |
| *Bureau du commis des travaux, Régina.* | |
| Peters, Henry J., commis des trav. des édifices publics dans les T.N.-O., juil.-oct., 1892, à $140 | 560 00 |
| do voyage au Creek-de-l'Erable et Calgary, 25-29 juill., $70.70 ; au Creek-de l'Erab., 27-29 août, $34.30 ; louage d'un cheval, $14 ; boîte au bur. de poste, $5 ; timbres, $4 | 128 00 |
| *Battleford.* | |
| Berthiaume, A. T., commis des travaux pour les édifices de Battleford, 12 mois au 30 juin | 1,200 00 |
| Clarke, Thos., chaux, 3 boiss. à 50c | 1 50 |
| Mahaffy et Clinkskill : blanc de plomb, 200 lbs à 8½c., 83½ à 12c. ; blanc de céruse, 221 lbs à 5c. ; tapisserie, 32 rouleaux à 35c. ; 463½ lbs clous, $30.11 ; diverse ferronnerie, $35.18 | 114 06 |
| Marshall, R. S., peinturer et imiter le logement de l'aide-chirurgien, 80 vgs à 12½c | 10 00 |
| Morin, S., travaux dans le logement de l'aide-chirurgien : lambrisage, 41⅓ vgs à 60c. ; porche, $15 ; divers, $9.95 | 49 75 |
| Macdonald, A. : huile bouillie, 35 galls à $1.15, 4 à $1.25 ; térébenthine, 5 galls à $1.50 ; diverse ferronnerie, $43.31 | 96 06 |
| McLeod, Wm., plâtrage dans le logement de l'aide-chirurgien, 83 vgs à 30c | 24 90 |
| Prince, Frères : bois de construction, 2,300 pds à $24, 658 à $25, 2,575 à $32, 12 à $36, 5,446 à $40, 425 à $42 ; bardeaux, 24⅕ M. à $6 | 536 14 |
| Sufferin, A. : bousiller et blanchir les bâtiments en bois rond à Battleford, $100 ; ériger une nouvelle forge, $20 ; crépir, $5 | 125 00 |
| *Banff.* | |
| McCandlish, W. E., chaux, 12 boiss. à 25c | 3 00 |
| St. Denis, L., crépir et blanchir, 16 jrs en oct. à $2.50 | 40 00 |
| *Calgary.* | |
| Calgary B. & M. Co., brique réfractaire, 300 à 10c | 30 00 |
| Eau Claire & Bow River Lumber Co. : plafonnage, 5,000 pds à $25 ; planchéiage, 1,000 pds à $25 ; voliges, 10,224 pds à $16, 2,000 à $18 ; divers, $38.30 | 387 88 |
| Geddes, J. D., 2 dévidoirs, $125 ; Jordan, S. N., construire une cheminée, $7.48 | 132 48 |
| Johnson, H. D., mesurage, évaluation, etc., 3½ jrs à $5 | 17 50 |
| Kingston, A. G., déboursé, $2.81 ; McBride, H., et Cie, ferronnerie, $22.82 | 25 63 |
| McDonald, N. et Cie, plombage, $71.48 ; McKenzie, J. A., poser un ressort de porte, $8.75 | 80 23 |
| McNeil et Cie, bois de construct., 496 pds à $14 ; de Raimbouville, E., bois de const., $35.14 | 42 08 |
| A reporter | 3,604 21 |

| **Casernes de la police à cheval du Nord-Ouest**—*Suite.* | $ cts |
|---|---|
| Report | 3,604 21 |
| *Calgary*—Fin. | |
| Sheppard, W. H., bois de construct., 762 pds à $19 ; plafonnage, 700 pds à $25 ; divers, $7.75. | 39 73 |
| Suitor, D., 3 armatures pour salle de récréation, 270 lbs à 8c ; divers, $16.50 | 38 10 |
| Walker, Jas., bardeaux, 12 M. à $3, 66 M. à $3.25 ; plafonnage, 2,000 pds à $25 ; planchéiage, 1,402 pds à $25 ; bois de construction non dégrossi, 1,452 pds à $16 ; divers, $47.34 | 406 12 |
| Watson, Eugene, à faire $1,230 sur une entreprise de $1,547, pour allonge et modifications au corps de garde | 490 00 |
| Constables, haute-paie, 55 heures à 15c. | 8 25 |
| *Canmore.* | |
| Ashdown, J. H., 3 barillets de clous, $13.05 ; diverses feronnerie, $4.78 | 17 83 |
| Cie C.C.P., 500 briques, $9.75 ; Cushing, W. H., châssis et porte, $18. | 27 75 |
| Calgary Hardware Co., huile bouillie, 15 galls à 90c. ; diverse ferronnerie, $21.10 | 34 60 |
| Columbia River Lumber Co., voliges, 7.079 pds à $14 ; planchéiage et plafonnage, 4,100 pds à $25 ; bardeaux, 17 M. à $3 | 252 60 |
| Ferguson, J., clous, 200 lbs à 5c. ; diverse ferronnerie, $18.60. | 28 60 |
| McCaulish, W., chaux, 50 boiss. à 25c. ; diverses personnes, $1.25 | 13 75 |
| *Coutts.* | |
| Bentley, Cie, bois de construction, 888 pds à $25 ; Burgoine, H., chaux, 12 boiss. à 50c | 28 20 |
| Davies, Sargt. J., travaux, 9 jrs à 50c. ; Hipperson, A. J., ferronnerie, $1.80 | 6 30 |
| Oliver, W., briquetier, 7 jrs à $4.50 ; chaux, 6 boiss. à 50c | 34 50 |
| *Kootenai.* | |
| Grady, A. F., vis, $1.10 ; McFarquhar, G., châssis et vitres, $2.50 | 3 60 |
| Cie de la Baie-d'Hudson : bois de construct., 1,232 pds à $16, 400 à $20, 400 à $26 ; bardeaux, 5 M. à $4.25 ; divers, $7.05 | 66 41 |
| *Lethbridge.* | |
| Bentley, Cie : bois de construction, 4,102 pds à $25, 631 à $27, 2,400 à $38, 200 à $50 | 220 78 |
| Bruce, J., 1 M. brique, $10 ; Hipperson, A. J., gouttière, 118 pds à 15c | 27 70 |
| Sherlock, Freeman et Cie : tissu métall. de 46 x 4 x 8 pcs, 80 perches à $1.18¾ ; divers, $6.75. | 101 75 |
| *Macleod.* | |
| Bright et Cie : papier et châssis, $8.50 ; Card, Cie, bois de construction, $5.08 | 13 58 |
| Grady, A. F. : clous, 206 lbs à 8c., 100 à 6c. ; huile bouillie, 15 galls à 95c. ; vernis, 5 galls à $2.40 ; divers, $16.45. | 65 18 |
| Cie de la Baie-d'Hudson : bois de construction, 924 pds à $35, 4,603 à $26, 1,123 à $20, 4,449 à $16 ; divers bois de const., $21.93 ; fil barbelé, 1,902 lbs à $5.85 ; diverse ferronn., $10.30. | 386 57 |
| McFarquhar, G. : portes, 2 à $5.75, 2 à $4 | 19 50 |
| Oliver, W., briquetier, 4 jrs à $5 ; Reach et Cie, 15 boiss. de chaux, $9 | 29 00 |
| Stuart et Harper, fontes pour four, 142 lbs à 7c | 9 94 |
| *Creek-de-l'Erable.* | |
| Ashdown, J. H. : bain en acier, $24.50 ; huile bouillie, 48 galls à 78c. ; blanc de plomb, 300 lbs à $7.11 ; divers, $16.30 | 99 57 |
| Dixon, Frères : bois de construction, 2,000 pds à $25, 1,254 à 33⅓c. ; divers, $9 | 100 80 |
| Hammond, Geo. R. : entreprise pour la construction d'un hôpital, $315 ; divers, $21.70 | 336 70 |
| Lawrence, W. F., menuiserie : soubassement, $100 ; étage supérieur, $40 | 140 00 |
| Sherwood, Frères, crépir l'hôpital, entreprise | 210 00 |
| Sands, Louis, madrier, 4,232 pds à $13 | 55 02 |
| *Prince-Albert.* | |
| Agnew, T. J., ferronnerie, $27.90 ; Goodfellow, B., bois de construction, $4.80 | 32 70 |
| Cie Moore et McDowall, à respons. limitée : bois de service, 6,220 pds à $33 ; planchéiage, 513 pds à $35 ; divers bois de construction, $14.04 | 237 25 |
| McPhail, J. R., étoupe, 118 lbs à 14c | 16 52 |
| *Moosomin.* | |
| Commissaires d'emplacement de ville : emplacement pour écurie. | 175 00 |
| White, W., services d'homme de loi *re* emplacement pour écurie | 25 16 |
| Taylor, Chas., construire une écurie, à l'entreprise | 785 00 |
| A reporter | 8,188 27 |

| **Casernes de la police à cheval du Nord-Ouest**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 8,188 27 |
| *Régina.* | |
| Crapper, Frères, 3 couches de peinture à la partie de l'aile des hommes, 14 vgs à 25c | 3 50 |
| Fisher, E. H., gouttière, 40 pds à 20c., 308 à 25c. ; tuyau conducteur, 10 pds à 20c., 148 à 25c.; coudes et mitres, $6.50 ; charpenterie, 61 hrs à 27½c. ; divers, $4.55 | 151 82 |
| Lamont, P., papier-tenture, 24 rouleaux, à 30c.; bordure, 31 vgs à 10c | 10 30 |
| Martin, Alex., plâtrier, 20 hrs à 45c.; divers, $2.40 | 11 40 |
| MacCaul, J. A., bardeaux, 5½ M à $3.40 ; Read, J. G., badigeonnage, 488 vgs à 8c | 57 74 |
| Reid, J. L., couvrir la toiture de la tour avec de la tôle galvanisée, les saillies sur les côtés des créneaux et autour du mât de pavillon | 100 00 |
| Reilly, J. R., bois de service, $55.95 ; Stroud, C., bousiller l'écurie, $10 | 65 95 |
| Willoughby, Chas., Régina— | |
| Enlever et replacer le lambrissage sur le bâtiment du sud, et fumigat. des chambres, 1 à 12 | 117 24 |
| Pour bordage et revêtement du corps de garde, 1,900 pds à $23 | 43 70 |
| Planchéiage et plafonnage, 3,030 pds à $30 ; divers bois de service, $111.17 | 202 07 |
| *Saskatchewan.* | |
| Duggan, J. J., bois de serv., 2,308 pds à $20 ; Moore et McDowall, Cie, bois de serv., $64.59. | 110 75 |
| Morel, Léon, chaux, 20 boiss. à 75c.; Ross, W. G., grumes, 75 à $1 | 90 00 |
| Ross, Frères, ferronnerie, $28.63; Tims, F. F., bois de service, 645 à $20 | 41 53 |
| Constables, haute-paye, 39½ jours à 25c., 4 à 15c. | 17 22 |
| *Montagne de Bois.* | |
| Andrews, A. H., Winnipeg : Extincteurs Lindgreen, 6 à $15.60 ; pompe, $28.35 ; 50 charges, $8.75 ; emballage, $1.45 | 132 15 |
| *Divers postes extérieurs.* | |
| Battle Creek : constables, haute-paye, 367 jrs à 15c. | 55 05 |
| Boundary Creek, Mosquito Creek et Leavings : chaux, 8 boiss. à 50c., 17½ à 60c., 10 à 75c. | 22 00 |
| Bull's Head : constables, 29 jrs à 15c ; Sands, Ls., bois de service, 556 pds à $9. | 9 35 |
| Lac au Canard : Stobart et Cie, bardeaux, 4 M. à $4.25 ; divers, $27.78 | 44 78 |
| Farwell : constables, 129 jrs à 15c.; Smith, F., cheminées en tôle galvanisée, 3 à $5 | 34 35 |
| Kutawa : Keith, Hilton, réparations et renouvellements | 40 00 |
| do Philips, constable C., creuser et boiser un puits, 21 jrs à 15c. | 3 15 |
| Rivière au Lait : Bentley et Cie, papier goudronné, 5 rouleaux à $2 ; ferronnerie, $8.05 | 18 05 |
| do Stanbury et Colpman, plafonnage, 3,280 pds à $38 ; divers, $8 | 132 64 |
| McCoy Creek : Gow, Alex., construire une écurie | 50 00 |
| Onion Lake : Dufresne, F., bousillage et réparation de la toiture d'une écurie | 13 00 |
| Buttes Porcupine : Cie de la Baie-d'Hudson, plancher et voliges | 4 67 |
| Saint-Albert : Beck, N. D., services d'homme de loi *re* emplacement | 5 00 |
| Sainte-Marie : Stanbury et Colpman, bois de service, 492 pds à $25 ; bardeaux, 2 M. à $4.50. | 21 30 |
| Wood End : constables, haute-paye, 53 jrs à 15c. | 7 95 |
| | 9,804 93 |
| **Bureaux d'enregistrement et des terres de Prince-Albert.** | |
| Baker, Thos. E., à compte d'entreprise. (*Voir* page C—161) | 2,810 00 |
| Reid, J. Lestock, A.F.— | |
| Choisir un emplacement, arpentage et rapport, 7½ jrs à $8 ; aide, 2 jrs à $3 | 66 00 |
| Surintendant de la construction des abris d'immigrants | 75 00 |
| Commis des travaux, 3 nov. 1892 au 3 juillet 1893, 8 mois à $100 | 800 00 |
| McLaughlin, D. A., impressions photographiques, 2 à 45c. | 0 90 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, $1.17 ; annonces, $147.90 | 149 07 |
| | 3.900 97 |
| **Palais de justice de Régina, bureaux des terres et d'enregistrement.** | |
| Willoughby, Chas., à compte d'entreprise, $32,175 (*Voir* page C—162) | 500 00 |
| Clark, L. A., commis des travaux, juin 1893 | 100 00 |
| Syndics d'emplacement de ville, pour la part d'emplacement du C.C.P.— | |
| La moitié du coût de l'édifice primitif du palais de justice | 7,604 60 |
| La moitié de l'augmentation de la valeur du terrain, pour former $8,000, disons | 395 40 |
| Scott, D. L., services d'homme de loi *re* emplacement | 46 75 |
| Fergusson, R. B., linoléum pour le bureau d'enregistrement, 27½ vgs, posé | 29 00 |
| do coussin pour la chambre du juge, et réparer une chaise | 3 00 |
| Kerr, J. A., poêle "No. 2 Famous" | 45 00 |
| Martin, R., chlorure de chaux, 100 lbs à 10c.; divers, $1.45 | 11 45 |
| Mollard, W. T., réparations, changements, nouveau passage, vestibules, etc., dans le bureau d'enregistrement, $130 ; divers, $5.80 | 135 80 |
| A reporter | 8,871 00 |

| **Palais de justice de Régina, bureaux des terres et d'enregistrement**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 8,871 00 |
| Shannon, S., capuchon de cheminée, $13.50; réparer la fournaise, $4.25 | 17 75 |
| Willoughby, Chas., charpenterie | 12 05 |
| Quatre item au-dessous de $8 chaque | 17 45 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, $38.82; annonces, $134.15 | 172 97 |
| | 9,091 22 |

**Régina : Ancien hôtel du gouvernement, chauffage de la serre à l'eau chaude en 1891.**

| | |
|---|---|
| Henderson, Wm., entrepreneur (compte tel que payé)— | |
| Chaudière n° 16 Hitchings' Greenhouse | 250 00 |
| Tuyau, 4 pcs, 455 pds lin. à 80c | 364 00 |
| Ajusteur et aide, 68 jrs à $6 | 408 00 |
| Fret, 7,105 lbs à $2.61 | 185 44 |
| Charriage de la gare à l'hôtel du gouvernement, 18 charges à $1 | 18 00 |
| Réservoir, $12; 4 prs collerettes, $12 | 24 00 |
| 29 item au-dessous de $8 chaque | 65 17 |
| | 1,314 61 |

**Régina : Résidence du lieut.-gouverneur : comptes impayés.**

| | |
|---|---|
| Ashdown, J. H., supports de lampes, 12 à $2.50, 28 à $1; divers, $5.75 | 63 75 |
| Colonial House, Montréal— | |
| Portières, 2 prs à $19, 2 prs à $20, 2 prs à $21, 3 prs à $24 | 192 00 |
| Ganses, 9 prs à $1.50, 6 prs à $2.50; rid. de dentelle, 4 prs à $11 | 72 50 |
| Couv. d'oreillers, 1 à $2, 1 à $3.25, 2 à $5.50 | 16 25 |
| Serv. à cabaret, 2 à 75c., 2 à $1, 1 à $1.80, 1 à $2.75 | 8 05 |
| Tapis de table, mousseline, nattes, feutre, etc. | 83 37 |
| Erratt, Jacob, baguettes à rideau en bronze, $3; messageries, 45c. | 3 45 |
| Ferguson, R. B., Régina— | |
| Moulures dorées pour chambre, 820 pds à 6c.; clous à moulure, 5 lbs à 75c. | 49 95 |
| Tapis de Bruxelles, 38 vgs à $1.35; tapis de laine, 18⅔ vgs à $1.25 | 74 63 |
| Façon, 46 vgs, $4.60; posage, 11 hrs à 25c. | 7 35 |
| Linoléum, 79½ vgs à $1; couper et poser, $4; charriage, $1 | 84 50 |
| Chaises à dîner en chêne, couv. en cuir, 6 à $6.50, 6 à $7; charriage, $1; broquettes, 40c. | 82 40 |
| Chaînes à rideau, 6 prs à $2.25, 12 prs à 75c.; anneaux et supports, $12 | 34 50 |
| Franges de persiennes, 12 à $2.50, 1 à $2.25; persiennes et rouleaux, 5 à $2 | 42 25 |
| Chaises en chêne, siège de jonc, 12 à $2.25; baguettes de corniche, 8 à $1 | 35 00 |
| Bouts de baguettes en cuivre, 5 prs à $2; garnitures de baguette, 10 assortim. à 75c. | 17 50 |
| Séchoirs à essuie-mains en cuivre, 18 à 50c.; miroir, $2.25 | 11 25 |
| Matelas à ressorts Dominion, 2 à $6.50; poignées de tiroirs, 16 à 15c. | 15 40 |
| 14 item au-dessous de $6 chaque | 29 20 |
| Kerr, J. A.: poêle Lithebrage, $32.50; diverse ferronnerie, $90.33 | 122 83 |
| Lamont, P., écran, $14.50; Ross, Allan S., crépir, $18.30 | 32 80 |
| Shannon, S.: cheminée, $10; divers, $15.90 | 25 90 |
| Tinning et Hoskins: coton, 50 vgs à 8c.; prélart, 8 vgs à 40c | 7 20 |
| Wells, J. L. et Cie, ajuster le réservoir, 9 hrs à 40c | 3 60 |
| | 1,115 63 |

**Edifices publics : Colombie-Britannique.**

| | | |
|---|---|---|
| Nanaïmo: édifices publics, réparations et améliorations | (Page C—192) | 405 90 |
| New-Westminster: bureau de poste, améliorations, etc. | ( do C—192) | 33 30 |
| Vancouver: bureau de poste, douane, etc. | ( do C—193) | 34,130 24 |
| Victoria: salle d'exercices, sur emplacement gratuit | ( do C—193) | 34,459 64 |
| do hôpital de la marine, modifications, améliorations, etc. | ( do C—193) | 1,963 73 |
| do édifices militaires, y compris la batterie de la Pointe Macaulay | ( do C—193) | 8,049 44 |
| Williams-Head: station de quarantaine | ( do C—198) | ..... |
| Colombie-Britannique: édifices publics en général, réparations, etc. | ( do C—194) | 3,208 80 |
| | | 82,251 05 |

**Bureau de poste de Nanaïmo.**

| | |
|---|---|
| Chanteloup, E., Montréal— | |
| Devants de boîtes aux lettres, 200 à $1.94 | 388 00 |
| Boulons pour idem, 200 à 3c. | 6 00 |
| Fret, $10.40; 2 boîtes et emballage, $1.50 | 11 90 |
| | 405 90 |

**Bureau de poste de New-Westminster.**

| | |
|---|---|
| Wilson, C., services d'homme de loi *re* Adolphus Peele. | 33 30 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Bureau de poste de Vancouver, douanes, etc.** | |
| Tompkins, Thos., construction de l'édifice, $59,339 ; moins la sculpture omise, $500 ; et moins payé en 1891-92 (page C—151), $28,000, et $69 retenues | 30,770 00 |
| Hart, F. W., à compte d'une entreprise de $3,100 pour installations du bureau de poste | 350 00 |
| Wickenden, C. O., architecte, à compte de services | 1,750 00 |
| Bailey, W., commis des travaux, 15 juin 1892 au 28 février 1893, 8½ mois à $100 | 850 00 |
| Bailey, Frères : photographies, 8 x 10, du bureau de poste de Vancouver, 6 à 50c | 3 00 |
| McLaughlin, D. A., Ottawa : impress. photograph., 24 à 35c., 10 à 40c., 28 à 45c., 18 à 60c. | 35 80 |
| Peterboro' Lock Manufacturing Co.— | |
| Pentures : 3 x 3, 61 prs à 95c.; 3½ x 3½, 41½ prs à $1.05 ; 6 x 6, 15 prs à $3 | 146 52 |
| Boutons de portes, 6 assortiments à $4.25 ; divers, $41.87 | 67 37 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, $6.08 ; annonces, $151.47 | 157 55 |
| | 34,130 24 |
| **Salle d'exercices de Victoria : Sur emplacement gratuit.** | |
| Humber, Maurice, balance de l'entreprise et faux frais (*Voir* page C—162) | 33,928 50 |
| Hassard, Wm., commis des travaux, à $100— | |
| Partie de $556.66 pour 5$\frac{17}{31}$ mois au 30 nov. (balance imputée aux édifices militaires) | 200 00 |
| 1er janvier au 31 mars 1893, 3 mois à $100 | 300 00 |
| McLaughlin, D. A., Ottawa, négatifs, 6 à $2 ; photogr., 24 à 40c. ; impress. photogr., 6 à 60c. | 25 20 |
| Annonces | 5 94 |
| | 34,459 64 |
| **Hôpital de la marine de Victoria : Modifications et améliorations.** | |
| Albion Iron Works, fourneau français, $55 ; réchauffoirs, $9 | 64 00 |
| Bullen, J. : placer un fourneau, fournir un étouffoir de chem. et réparer la fond. d'une cheminée | 28 00 |
| Braden et Fils : 2 hommes, 31 jrs chacun, $217 ; 2 bains, doublés en cuivre, $44 ; plaque de marbre, $20 ; plomb en feuilles pour réservoir, 490 lbs à 8c. ; divers, $258.26 | 578 46 |
| Burgess, J. P. : charpentiers, 27 jrs à $4, 20 à $3.75 ; divers matériaux, $185.63 ; poser un plancher dans une salle, $30 | 398 63 |
| Aqueduc d'Esquimalt, relier l'hôpital de la marine par une conduite d'eau en fer ouvré de 1½ pc. au tuyau principal sur le chemin d'Esquimalt, environ 2,600 pds | 490 00 |
| Hodges, H. P., inspecter le plombage et les égouts, 8 visites à $1.50 | 12 00 |
| Lettice, Robt. : peinturer des latrines, etc., $38 ; badigeonner et peinturer l'intérieur du rez-de-chaussée, $70 ; peint. au-dess. et autre ouvr. aut. de la galerie, $38 ; peint. des portes et des châssis à l'extér. de l'édifice, $25 ; peint. la corniche supér. tout aut. de l'édifice, $25 | 196 00 |
| Stamford, James Leonard, montant de l'ouv. et du matér. utilisé par lui avant sa faillite | 196 64 |
| | 1,963 73 |
| **Edifice militaire de Victoria, y compris la batterie de la Pointe Macaulay.** | |
| McDonald, Geo., construction de l'hôpital et faux frais (page C—162) | 3,884 45 |
| Rockatt, Wm., construction de poudrière | 3,180 00 |
| Hassard, Wm., commis des travaux, à $100— | |
| Partie de $556.66 pour 5$\frac{17}{31}$ mois au 30 novembre (bal. imputée à la salle d'exerc. milit.) | 356 66 |
| Services, décembre, avril, mai, juin | 400 00 |
| Billets de place sur tramway, aller et retour des casernes et de l'hôpital | 11 95 |
| Short, Wm., inspecteur de poudrière, 16 mai au 26 juin 1893, 36 jrs à $3.50 | 126 00 |
| Hodges, H. P., inspecter le plombage et les égouts, 9 visites à $1.50 | 13 50 |
| Victoria Transfer Co., voiture de place pour inspection finale de l'hôpital, 2½ hrs | 3 75 |
| Kingston, A. G., Ottawa, divers déboursés | 6 00 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, $30.53 ; annonces, $26.60 | 57 13 |
| Appointements à Ottawa (Préface) | 10 00 |
| | 8,049 44 |
| **Edifices publics, Colombie-Britannique, en général.** | |
| *Bureau de poste de Nanaïmo.* | |
| Pashley, J. H., construire et peinturer une nouvelle clôture, 100 pds de longueur, 3½ pds de hauteur, en arrière de l'édifice du bureau de poste | 30 00 |
| Pleace, J. H., diverses ferronneries et réparations | 44 85 |
| Van Houte et Randle, poêle de chauffage, $35.50 ; 3 tuyaux et zinc, $2 | 37 50 |
| *Bureau de poste de New-Westminster.* | |
| Braden, J., et Fils, appareils à gaz, $15 ; B. C. Mills Co., bois de service, $14.29 | 29 29 |
| Davion, David, faire un trottoir en ciment et un égout et poser des tuyaux d'égouts ; trottoir en béton, 196 vgs carr. ; bordure et égout, 159 pds lin. | 540 00 |
| Davion, David, rép. les anciens égouts et les relier avec l'édifice et le mur de soutènement | 12 50 |
| Dyson, E. J., ouvrage de charp. pour plombier et sur le trottoir, 121½ hrs à 35c. ; divers, $3.20 | 45 72 |
| Hoy, H., services en rapport avec l'édifice du bureau de poste, 1er déc. 1892 au 1er avril 1893 | 100 00 |
| do serrure de sûreté, $3.25 ; serrure, $1.25 | 4 50 |
| A reporter | 844 36 |

| **Edifices publics, Colombie-Britannique, en général**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 844 36 |
| Murray, C., vitres et vitrage, 3 carreaux à $1.50 | 4 50 |
| Shirley et Hoy, plombage et ferronnerie | 18 40 |
| Swalwell et Wanstone, posage de tuyaux de serv. d'eau p. bur. de poste, plac. un réserv., boyau, dévidoirs, bassins, etc., $361 ; poser 4 latrines en arrière de l'édifice, $247 ; divers, $14.29. | 622 29 |
| Wintemute, Frères, comptoir dans le bureau des terres, $15 ; réservoir, $1.50 | 16 50 |
| *Douane de Victoria.* | |
| Bullen, Jonathan, poser 4 grilles et réparer le foyer | 12 50 |
| Burgess, J. P., modifier les latrines en arrière de la douane, poser des tuyaux d'égout, réparer les plates-formes, etc., main-d'œuvre, 18 jrs à $4 ; divers, $108.15 | 180 15 |
| Lettice, Robt., peinturer et badigeonner, $360 ; cimenter, peinturer et sabler, $105 ; divers, $13.50 | 478 50 |
| Saniger, A., jointoyage, 4 côtés de l'ouvrage en brique | 280 00 |
| *Victoria : ministère de la marine et des pêcheries.* | |
| Lettice, R., lettrer une plaque de porte | 2 00 |
| *Bureau de poste de Victoria.* | |
| Barnsley, John, et Cie, réparer des boîtes aux lettres et des tiroirs | 14 05 |
| Braden, J., et Fils, divers plombage et matériaux | 82 38 |
| Burgess, J. P., construire un hangar pour fumiger les malles, $25.12 ; charpenterie, $100.90.. | 126 02 |
| Erskine, Wall et Cie, divers, $3.65 ; Kelly et Cie, réparations, $5.75 | 9 40 |
| Lettice, R., divers peinturage, vitrage, etc., $30.25 ; peinturer le toit du bur. de poste, $90.. | 120 25 |
| Matthews et Cie, pelle, $1.25 ; Matthews, Wm., enlever la neige, $1.50 | 2 75 |
| McQuade, P., et Fils, boyau en caoutchouc de 1 pc., 36 pds à 17c.; accouplement, etc., 88c... | 7 00 |
| Padurson, P., nettoyer le tapis dans le corridor | 2 00 |
| Sehl-Hastie-Erskine Co., table, $32 ; 2 chaises, $7, $7.50 ; 2 prs de couvert., $8 ; divers, $18.50 | 73 00 |
| Smith, A., réparer des serrures, $1.25 ; Wilson, A. et W., plombage, $16.14 | 17 39 |
| Enlever la neige du toit, de la cour et du trottoir, février 1893, 13½ jrs à $2.50, 5 à $2 | 43 75 |
| *Banque d'épargne de Victoria.* | |
| McMicking, R. B., natte électrique dans la voûte, 9 pds carr. à 75c | 6 75 |
| Wilson, A. et W.: homme, 3 jrs à $5 ; aide, 2 jrs à $3 ; matériel, $4.96 | 25 96 |
| *Victoria : Ministère des travaux publics.* | |
| Lowenberg, Harris et Cie, loyer des chambres 20, 22, 24, 26, dans le bloc des "Cinq Sœurs," du 1er janvier au 31 mars 1893 | 165 00 |
| Gamble, F. C., frais de voyages, août à novembre 1892 | 53 90 |
| | 3,208 80 |
| **Stations de quarantaine.** | |
| Halifax : station de la quarantaine de l'île Lawlor (page C—195) | 19,282 67 |
| Saint-Jean : do l'île aux Perdrix ( do C—196) | 4,136 75 |
| Station de la quarantaine de la Grosse-Ile ( do C—198) | 74,839 27 |
| Victoria, C.-B.: station de la quarantaine de Williams-Head ( do C—199) | 29,539 10 |
| Stations secondaires de quarantaine ( do C—200) | 1,891 65 |
| | 129,689 44 |
| **Ile Lawlor : Station de quarantaine.** | |
| Beazley, W. et H., prendre l'outillage à désinfecter sur les wagons et le délivrer à bord du vapeur *Sir C. Ogle* à Dartmouth (compte du 22 décembre 1892) | 25 00 |
| Borden, Ritchie et Cie, frais judic. *re* convention avec la Commission de passage d'eau, déc. '92 | 20 52 |
| Braudis, Wm. O.: poêle, n° 1 Atlantique, $17; tuyau galv. de 8 pcs, soudé et rivé, 42 pds à 65c.; divers, $15.30 | 59 60 |
| Brookfield, S.M., couvrir en bardeaux et réparer : maison de l'économe, $292 ; magasin, $160 ; deux hôpitaux, etc., $342 | 794 00 |
| Carrier, Lainé et Cie, Lévis— | |
| Certificat de l'architecte en chef du 26 avril 1893, en attendant l'évaluation finale | 4,000 00 |
| Fournaise fumigatoire, réservoir à gaz de sous-oxyde de soufre avec réfrigérateur combiné, soufflerie Sturtevant, machine à vapeur, pompe centrifuge, etc., avec tuyaux et raccord. | 1,125 00 |
| Prendre des soufflets à sous-oxyde de soufre à bord du *Druid* et les déposer dans deux wagons fermés du chemin de fer Intercolonial pour Halifax | 100 00 |
| Prépaper les plans et devis pour une nouvelle machine à désinfecter et fumiger | 50 00 |
| Voyage à la Grosse-Ile, M. Larochelle : temps, $5 ; dépenses, $2.75 | 7 75 |
| A reporter | 6,181 87 |

| **Ile Lawlor : Station de quarantaine**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,181 87 |
| Cunard, S., et Cie, Halifax— | |
| Houille de Sydney, 9 chaldrons à $6.25 ; charriage, $3.60 | 59 85 |
| Main-d'œuvre sur le SS. "Numidian," 28 avril 1893 | 130 58 |
| Main-d'œuvre sur le SS. "Mongolian," 23-24 avril : transb. le bagage sur la barge, hommes, 66 hrs à 25c. ; hommes le dimanche sur la barge "McNairn," prendre et ouvrir le bagage pour fumigation, 11 hrs à 30c., 154 hrs à 25c. ; homme au quai du ch. de fer emmagasinant le bagage, 5 hrs à 30c., 115 hrs à 25c | 88 55 |
| Fret de la barge "McNairn" en avril pour fumiger le bagage d'entrepont ; du "Numidian," "Mongolian," "Orégon," "Hungarian," $100 chaque | 400 00 |
| Fret du "McNairn" du 17 avril au 22, quand il n'est pas en service, 5 jrs à $20 | 100 00 |
| Epinette blanche pour adapter le "McNairn" à des fins de quarantaine, 1,422 pds à $15. | 21 33 |
| SS. "Dorcas," remorquer la barge au "Numidian," 14 avril, et ramener les hommes le soir. | 50 00 |
| Commission du passage d'eau de Dartmouth— | |
| Fret du str "Sir C. Ogle," 6 mois au 12 juin 1893, à $250 | 1,500 00 |
| Quaiage du steamer, 6 mois au 12 juin 1893, à $10 | 60 00 |
| Drummond, houille, tout-venante, 29⅜ tonnes brutes, $3.50 | 103 61 |
| Dunn, Jos. P. : tuyaux sulfuriques, ferblanc pour couvrir autour de la cheminée, etc | 2 56 |
| Evans, Nathaniel, travail et matériel pour le str "Sir C. Ogle"— | |
| A bord : ajuster de tuyaux, 26½ jrs à $2.50 ; matériaux, $25.29 | 91 54 |
| Dans l'atelier : frab. de chaudières, 17½ j. à $2.50 ; forgeron et aide, 1¾ j. à $2.50 ; matér., $13.49 | 61 62 |
| Poser un tuyau de raccordement au réservoir, etc | 15 10 |
| Garth et Cie : réservoir à mélanger le chlorure de mercure, $465 ; fret payé au ch. de fer G.-T., Montréal à Halifax, $42 | 507 00 |
| Harrison, Jas., et Cie, Halifax— | |
| Peinturer un bâtiment, magasin, 2 hôpitaux, cuisine, etc | 300 00 |
| Peinturer l'hôpital, $62.60 ; couche supplémentaire à l'extrémité sud du bâtiment, $10. | 72 60 |
| Peinturage et vitrage sur l' "Ogle" : peinture mélangée, 542 lbs à 12c. ; main-d'œuvre, 11½ jrs à $2.25 ; divers, $14.42 | 105 33 |
| Hart et Murray : lambrissage en pin, 800 pds à $18 ; planchéiage en épinette blanche, 200 pds à $15 ; charriage à Dartmouth, $1.50 | 18 90 |
| Hutchison et Cribly : faire un foyer en brique posée au ciment pour la chaudière sur le "Ogle," et cimenter la boîte à fumée et le coude du tuyau | 6 14 |
| Chemin de fer Intercolonial— | |
| Posage de tuyaux à vapeur et de soufflerie sulfurique pour fumigation sur le wagon 2,236 ; tuyau en fer, 990 pds à 12c. ; divers, $36.43 ; main-d'œuvre, 318 hrs à 20c | 218 83 |
| Ajuster de tuyau, et vapeur de la locomotive, 36 hrs à $2.50 | 90 00 |
| Posage de soufflerie sulfurique sur wagons 2,227, 2,260, 2,326, 3 à $35.45 | 106 35 |
| Louage de 4 wagons, 264 jrs à 50c. chaque par jour | 132 00 |
| Coût de changer l'ancienne salle d'attente des immigrants au terminus en eau profonde en une salle à désinfecter | 47 47 |
| Lawson, Harrington et Cie, remorq. de la barge "McNairn" : 17 avril, T.E.P. au Cunard, $10 ; 13 avril, du quai de Smith au "Mongolian," $40 ; 24 avril, T.E.P. au "Hungarian," $20 ; 24 avril, T.E.P. à l' "Oregon," $12 ; 26 avril, T.E.P. au quai de Mooney, $10 ; divers, $5.40 | 97 40 |
| Maguire, W. J., Québec— | |
| Carbolineum arenarium, pour l'usage de la station de quarantaine, 10 brls à $40 | 400 00 |
| Brosses métalliques, 12 | 25 00 |
| Mitchell et Shaffer : faire 3 doubles jeux de chemises de tuyaux désinfecteurs pour le "Ogle" | 7 50 |
| Muir, Wm., et Fils : barriques, 6 à 65c. ; fret, 30c | 4 20 |
| Macdonald et Cie, travail et matériaux pour le steamer "Ogle"— | |
| Boyau aspirateur en caoutchouc et accouplements pour prendre de l'eau pour refroidir la soufflerie sulfurique, 10 pds à $2.70 ; hublot breveté, $12.40 ; divers, $29.05 | 68 45 |
| McElmon, John N., pruche, 1,200 pds à $11 ; 1,600 à $10 ; divers, $10.83 | 40 03 |
| McLaughlin, D. A., Ottawa, 86 impressions photographiques | 58 90 |
| McQuarrie, George, 8 boulons taraudés | 1 00 |
| Rhodes, Curry et Cie, certificat de l'architecte en chef du 19 juillet 1893, en attendant le devis de la construction d'un bâtiment de détention pour les passagers de 3e classe | 5,700 00 |
| Scarfe et McKay, 9 x 12 châssis, 8 à 50c | 4 00 |
| Simmons, Jas. : clous en acier, 1 barillet, $2.90 ; carvelles en acier, 35 à 4c. ; ferronnerie, $11.18 | 15 48 |
| Stairs et Cie : papier goudronné, 368 lbs à 2¼c. ; passage d'eau, 21c. ; fer, 50 lbs à 5c | 10 99 |
| Sterns et Fils, toile, 214 vgs à 15c | 32 07 |
| Walker, John T. : construire une grange de 38 x 28, poteau de 18 pds, poutre de 19 pds ; recouvrir en bardeau et réparer l'hôpital et la cuisine | 1,400 00 |
| Walker, John T., 854 pieds de pruche et 1,655 pieds d'épinette blanche, | 30 69 |
| Warner, Edward, houille pour le "Ogle," 2 chaldrons à $5.50 ; charriage, $1 | 12 00 |
| Williams, E. F. : lui, 37 jrs à $3 ; hommes, 60 jrs à $2.50 ; matériaux, $13.39 | 274 39 |
| Williams, E. F., sur le "Ogle" : travail, 5 jrs à $3, 14 à $2.50, 20 à $2.70 ; pin, 750 pds à $45 ; divers, $35.25 | 172 99 |
| Williams, E. F., gréer la barge "McNairn" : travail, 6½ jrs à $3, 26½ jrs à $2.50 ; bois de service, $26.40 ; ferronnerie, $2 | 114 15 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, $65.58 ; divers journaux, annonces, $164.20 | 229 78 |
| Appointements à Ottawa (Préface) | 13 75 |
| Voyages de fonctionnaires d'Ottawa (Partie C—323) | 98 67 |
| | 19,282 67 |

| Ile aux Perdrix : Station de quarantaine. | $ cts. |
|---|---|
| Bates, Edward, réparations à la maison du Dr Harding | 400 00 |
| Causey et Maxwell : maçon, 9 jrs à $3.50 ; aide, 9 jrs à $1.50 | 45 00 |
| Clark, D. W. et Fils, réparer l'hôpital de quarantaine | 800 00 |
| Clark, Henry W., services, poser le désinfecteur sur l'île aux Perdrix, 18 jrs à $3.25 | 58 50 |
| Connell, David, sable sur l'île, 15 brls à 12c | 1 80 |
| Cusack, T. : creuser un égout, et fournir et poser 238 pds de tuyau en terre cuite de 4 pcs et quatre tuyaux Y en terre cuite de 4 pcs, aussi 27 pds de tuyau et 8 coudes en fer, $125 ; cimenter un puits et creuser un égout autour du puits, $30 | 155 00 |
| Emerson et Fisher, plats galv., 4 à $1.40 | 5 60 |
| King, Hy. : prendre le désinfecteur et les appareils à l'île, et les placer dans le bâtiment de quarantaine, 21 nov., $75; transp. une boîte d'appareils à l'île, 1er déc., $10 ; 10 voyages à l'île à $1.40 ; transp. de divers fret à l'île, $35.40 | 134 40 |
| Manlove, Alliott et Cie, Nottingham, Ang., désinfecteur breveté de Lyon, grandeur "L," n° 241, avec chariot, trappe à vapeur et revêtement | 1,576 80 |
| Maxwell, Hy., et Fils, madriers, 510 pds à $10 ; McAvity et Fils, pompe, posée, $11.48 | 16 58 |
| McGowan, T. H., île aux Perdrix : m.-d'œuv., $2 ; l. de chaloupe, $1.40 ; pens. des hommes, $28 | 31 40 |
| McLachlan, D., et Fils : chaudière et appareils, $216.60 ; sur réclamation de $78 pour dépenses à Ottawa et retour, oct. 1892, $50 | 266 60 |
| McLaughlin, D. A., Ottawa, impress. photographique, 20 x 12 | 0 35 |
| Noble, J. H. : bain en tôle galv., $45 ; évier en fonte de 3 pds, $3 | 48 00 |
| Prince, W. L. : répar. l'hôpital de marine, $580 ; répar. le logis du gardien des signaux de brume, $272 ; réparer le petit hôpital, $88 ; cloison, bain et salles de toilette dans la maison de désinfection, $65 ; creuser un puits, 9 pieds carrés, 10 pieds de profondeur, $90 ; divers, $75.55 ; moins, impayé jusqu'à 1893-94, $770.55 | 400 00 |
| Schofield et Cie, agents de la ligne Furness, fret et frais sur désinfecteur et appareils | 106 25 |
| Str "Fannie," à l'île aux Perdrix et retour, 11 nov., 2 heures | 8 00 |
| Str "Maggie M.," 2 voyages à l'île aux Perdrix avec les officiers de santé, 17-21 sept. | 12 00 |
| Thorne, W. H. et Cie : 1,000 briques, $9 ; ferronnerie, $13.66 | 22 66 |
| Remorqueur "Waring," voyage à l'île aux Perdrix, 29 mars | 5 00 |
| Wheaton, Edward, aide-mécanicien pour poser le désinfecteur, 10 jrs à $1.50 | 15 00 |
| Wisdom, F. W., tuyau de 1¼ pouce, 99 pds à 12c.; ajustage, $15.93 | 27 81 |
| | 4,136 75 |
| **Grosse-Ile : Station de quarantaine.** | |
| Bailey, Geo., faire un modèle des appareils à désinfecter : hommes, 49 hrs à 30c., 659 à 24c., 558 à 15c. ; cuivre, 25 lbs à 30c. ; plaque en acier, 25 lbs à 8c. | 266 06 |
| Cie de messagerie Canadienne, frais sur appareils d'Europe | 43 30 |
| Carrier, Lainé et Cie, appareils de désinfection à vapeur, à l'entreprise | 15,650 00 |
| do travail additionnel sur idem— | |
| Adapter des wagons aux coffres en tissu métallique, 10 à $15 | 150 00 |
| Indicateur sur pompe du condensateur, avec raccordement | 10 00 |
| Robinets à air et raccordements à l'intérieur des chambres, 3 à $10 | 30 00 |
| Robinets de purge pour l'espace entre l'enveloppe et le réservoir d'air, 3 à $20 | 60 00 |
| Raccords séparés avec soupapes, etc., p. l'eau des chamb., et l'envelop. de chaq. cham., 3 à $35 | 105 00 |
| Boyau, 1 pouce, 3 long. de 25 pds, avec raccords en cuivre, lances, arrosoirs, $11.75 | 35 25 |
| Couvrir les dômes à vapeur avec du ciment d'asbeste, 3 à $10 | 30 00 |
| Changer et améliorer les raccordem. au haut et au bas de 6 portes des chambres, 67½ h. à 40c. | 27 00 |
| Barres de grille pour chaudière, 21, $16.17 ; échelles de 9 pds, 3 à $1 | 19 17 |
| Cadenas et chaînes, 3 à $1.50 | 4 50 |
| Modèles en fonte : ouvriers, 48½ hrs à 30c. ; tourneur, 20 hrs à 40c. | 22 55 |
| Wagons à bagage, 11⅛ x 2¼ pds, 3 roues, 6 à $40 | 240 00 |
| 12 item au-dessous de $10 chaque | 40 27 |
| Carrier, Lainé et Cie, divers— | |
| Travail au steamer "Druid," 3-8 sept. 1892 | 333 58 |
| Travail au fumigateur de Toronto, 3-30 sept., 1892 | 184 14 |
| Chaudière, 7 x 2½ pds, avec tuyaux transv, base en fonte, barres de grille, cheminée, liens, étuis, manom. à vapeur, soupapes, robinets, tuyau de section, etc., et 2 petites pompes Blake n° 2½, tous délivrés et raccordés à la Grosse-Ile, sept. 1892 | 900 00 |
| Cie de ferronnerie Chinic : bassins en agate, 48 à 50c. ; seaux en agate, 44 à $1 ; plats à soupe, 125 à 25c. ; boyau et accouplements, 50 pds à 17c. ; crachoirs en agate, 12 à 50c. ; miroirs, 60 à 58⅓c., 43 à 50c. ; plaques de miroir, 103 à 1c. ; fret supplémentaire sur agate, $7 50 ; 5 articles au-dessous de $1.50, $3.93 | 181 68 |
| Doherty, Mme Jos., pension de J. Jolicœur, 1er oct. au 21, 20 jrs à 50c. | 10 00 |
| Ellis, J. H., surintendant des travaux à la Grosse-Ile— | |
| Services, 1er oct. au 30 nov. 1892, 61 jrs à $3 | 183 00 |
| Billets de passage : Ottawa à Québec, 26 sept., $8.50 ; à Ottawa, 4 nov., $9.25 ; à Québec, 10 nov., $8 ; à Ottawa, 12 déc., $11.25 | 37 00 |
| Allocation de pension, 26 sept. au 12 déc., 78 jrs à $2.50 ; pétrole, 26c. | 195 26 |
| Services, 14 mars au 30 juin 1893, 108 jrs à $4.50 | 490 50 |
| Voyage, Ottawa à la Grosse-Ile | 14 50 |
| Pension à la Grosse-Ile, 7 semaines à $6 | 42 00 |
| Voyage, Grosse-Ile à Ottawa | 10 50 |
| Avance, chèque 76505 | 100 00 |
| A reporter | 19,415 26 |

| **Grosse-Isle : Station de la quarantaine**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 19,415 26 |
| Garth et Cie, aqueduc, à l'entreprise, terminé | 4,200 00 |
| Garth et Cie, travail additionnel pour aqueduc ($4,676.20)— | |
| Tuyaux de décharge à 60 bassins dans le bâtiment des passagers de première classe | 600 00 |
| Conduite d'eau à la maison du Dr Church, et aux abris numéros 1 et 2 | 887 40 |
| Egouts, 4 pcs chaque, étamés, avec robinets et renvois, dans les abris 1 et 2 | 141 48 |
| Réservoir en bois pour eau distillée, 8 pds de diamètre, 6 pds de profondeur, et posage | 40 00 |
| Service à eau chaude (chauds Hitching), pour bains et évier, bâtim. des passag. de cabine | 266 40 |
| Service d'eau pour les abris des pass. de seconde : n° 3, $122.20 ; n° 5, $108.70 | 230 90 |
| Bassins émaillés, 60 à $3.75 ; trappes Sanitas, 60 à $1 | 285 00 |
| Tampons et chaînes, 60 à 75c. ; robinets de bassins, 60 à $1 | 105 00 |
| Plombage, 90 jours à $4 ; conduite d'eau, 720 pds à 15c | 468 00 |
| Tuyau en plomb 120 pds à 20c. ; soudure, 45 lbs à 40c | 42 00 |
| Bains à jet de côté, en cuivre, avec douches, 12 à $73 | 876 00 |
| Approvisionnement d'eau, etc., à la buanderie | 420 93 |
| Approvisionnement d'eau à l'abri des pass. d'entrepont, n° 4, éviers, etc | 77 15 |
| Transporter la bouilloire à vapeur, et la relier aux pompes | 132 42 |
| Eviers et tuyaux de décharge, au logement de la police et à la maison du gardien | 103 52 |
| Garth et Cie, compte du 30 juin 1893— | |
| Sous-oxide de soufre pour steamer "Druid" | 1,121 00 |
| Coffres en tissu métallique, 3 x 2½ x 1½ pds, avec poignées en cuivre, serrures, étiquettes, etc., 128 à $18.75 ; moins 24 imputés à la "Levée Louise," $450, et $819 imp. à 1893-4 | 1,131 00 |
| Pompes cylindr. à bichlorure de mercure, 6 à $28 | 168 00 |
| Thermomètres à contact électrique avec les avertisseurs, 12 à $27.50 | 330 00 |
| Gregory, agent J. U., pour le steamer du gouvern. "La Canadienne," 1-5 décembre 1892— | |
| Gages du captaine et de l'équipage, 5 jrs, $103.80 ; pension, 21 hommes, 5 jrs à 40c., $42 | 145 80 |
| Houille, 10 tonnes à $3 ; huile, suif, chiffons, $2 | 32 00 |
| Pension : Dr Church, 33c. ; M. Billings, $1 ; M. Larochelle, $1 ; M. Poitras, 33c | 2 66 |
| Hackett et Fils, louage d'un remorq. de Québec à la Grosse-Ile avec M. Billings, 18 avril 1893 | 20 00 |
| Hoskins et Fils, Birmingham : lits d'émigrants galvanisés brevetés, 2 pouces de hauteur, avec supports et appareils, 860 à $5.35½, l. a. b. à Liverpool | 4,603 87 |
| Jolicœur, J., Ottawa, avance pour frais de voyages à la Grosse-Isle | 20 00 |
| Kennedy, Geo. S., seul agent en Canada : filtre n° 1 Perfection Pasteur, $52 ; filtre n° 3 Globe Réservoir Pasteur, $33.50 ; messageries, 25c | 85 75 |
| Kingston, A. G., Ottawa : divers déboursés | 1 00 |
| Lachance, Gaoliace, charpentier : construire des abris temporaires, etc., au-dessus des appareils à désinfecter et des pompes à vapeur, 5-29 septembre, 25 jours à $1.75 | 43 75 |
| Maguire, W. J., carbolineum arenarium, 20 barils à $40 ; 12 brosses métalliques, $25 | 825 00 |
| Mathieu, L. Jos., télégrammes ; 18 boisseaux de chaux, et divers charriage | 11 83 |
| McLaughlin, D. A., Ottawa : négatifs, 4 à $3 ; photographies, 8 à $1, 3 à 70c., 24 à 60c., 3 à 35c. ; épreuves phot., 38 à $1, 57 à 70c., 15 à 45c., 55 à 35c., 20 pour $13.05 ; divers, $37.65 | 192 15 |
| Nesbitt, E. T. : pin blanc, 3,850 pds à $25, 720 à $30 ; divers, $23.70 | 141 55 |
| Patterson et Cie, compte du 3 avril 1893, 3 voyages à la Grosse-Isle par la goélette "Diver," $400 ; voyage addit. du "Diver" pour transp. M. Gobeil à la Grosse-Isle, 23 mars, aussi les matériaux et hommes pour Carrier, Lainé et Cie, $60 | 460 00 |
| Phillips, Geo. T., divers plombage et approvisionnements, 5-23 septembre 1892 | 96 44 |
| Picard, Jos. : planche de pin, 1,670 pieds à $22, 280 à $20, 3,000 à $18 ; madriers, 498 pds à $15, 1,600 à $13.50 ; sciage, 80c | 126 25 |
| Plante, Octave : construire 12 chambres à bains, $800 ; crochets pour bagage, 36 à 40c | 814 40 |
| Poitras, F., ouvrage à l'entreprise ($28,784.60)— | |
| Entreprise, bâtiment pour passagers de première classe | 12,330 00 |
| Supp., latrines converties en chambre de bain et la relier aux bains, etc., 2 à $16.50 | 33 00 |
| do 2 nouv. chamb., 21 x 14, avec escalier, plancher, cloisons, murs, plafond, 2 châssis, etc | 390 00 |
| do 4 bains en cuivre doubl. en acier et approvisionnemt d'eau chaude et froide et tuyau de renvoi avec trappe rel. à l'égoût | 196 00 |
| Entreprise, chambres pour passagers de 2e classe, $2,500, moins 204 bois de lit omis, $357 | 2,143 00 |
| Supp., chambres additionnelles, fosses d'aisances, 4 à $45 | 180 00 |
| do tissu métallique, 92 vgs à $1 | 92 00 |
| Entreprise, abri pour appareils à désinfecter | 5,600 00 |
| do maison du Dr Church, $4,000 ; moins payé en 1893-4, $990 | 3,010 00 |
| Supp., agrandir les cheminées pour 5 foyers, etc | 150 00 |
| do élargissement de la véranda | 40 00 |
| do nouveau châssis, et changer l'escalier | 14 00 |
| Entreprise, 2 nouvel. étables et réparer les bâtim., $2,250 : moins payé en 1893-94, $720 | 1,530 00 |
| do bâtim. pour abriter les réservoirs | 1,100 00 |
| do puits pour chaloupiers, coût réel, plus 20 pour 100 | 593 00 |
| Hangar à bagage au bout de l'abri | 252 00 |
| Plancher de galerie, escalier, châssis, etc., pour bains à jet de côté | 225 00 |
| Evier, bâtim. des pass. de cabine | 16 00 |
| Allonge à la cheminée de la chambre de chauffe, 10 pds à $9 | 90 00 |
| Continuation de la galerie, en face de la salle à diner | 250 00 |
| Bâtim. pour passagers de première classe— | |
| Tables pliantes, une dans chaque chambre, 60 à $3.50 | 210 00 |
| A reporter | 67,107 91 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Grosse-Isle : Station de quarantaine**—*Fin.* | |
| Report.. | 67,107 91 |
| Poitras, F., ouvrage à l'entreprise—*Fin.* | |
| Bâtim. des passagers de première classe—*Fin.* | |
| Crochets à habits, 3 dans chaque chambre, 60 chambres à 25c. | 15 00 |
| Tablettes, 60 à 30c. | 18 00 |
| Bâtim. à passagers d'entrepont— | |
| Chiffonniers, 43 à $2.75. | 118 25 |
| Crochets à habits, 3 dans chaque chambre, 43 chambres à 20c. | 8 60 |
| Tablettes, 43 à 25c. | 10 75 |
| Trottoir, du quai au bâtiment des passagers de première classe, 230 pds de longueur. | 170 00 |
| Poitras, F., divers ouvrages non à l'entreprise ($927.51)— | |
| Décharger des lits en fer galv. du "Druid" et les monter : charpentiers, 71 jrs à $3 ; cheval et voiture, 5 jrs à $3 ; vis, 51 grosses à 50c.; 100 pds de bois de service, $5 ; 10 lbs de clous, 50c. | 259 00 |
| Agrand. du hang. pour réserv. en fer à la ch. de chauf. : lambris, 400 pds à 6c.; pierre, 1 toise, $12 ; ciment, 10 brls à $3.25 ; béton, 24 pds à 60c. ; maçon, 14 jrs à $3.75 ; m.-d'œuvre, 17 jrs à $2 ; charpen., 17 jrs à $2.75 ; charr., 5 jrs à $3 ; 5 articl. au-dess. de $5, $8.70. | 235 60 |
| Réparations au bain et aux latrines | 119 65 |
| Ouvrage supp. au bâtim. des passag. de cabine : plancher | 33 50 |
| Allonge de 5 pds à la cheminée de la maison de bains | 15 00 |
| Véranda pour M. Anderson, 6 pds de large, 62 pds à $1.50 | 93 00 |
| Plancher en briques pour fourneau dans le bât. des pass. de cabine | 15 20 |
| Réparations au hangar à houille | 29 05 |
| Ouvrage supp. chez le Dr Montizambert : à la cave, $87.41 ; sur le toit de la véranda, $10.35 | 97 76 |
| Faire des éviers pour les abris des passagers de pont nos 1, 2 et 4 | 29 75 |
| Public Health Apparatus Co., un désinfecteur breveté, comprenant un compartiment à double rivure en acier, 11 x 5 pds, avec deux ext. mobiles, pompe pneumat., chaudière verticale, 3½ x 6 pds, avec injecteur, soupape de sûreté et manomètres délivrés et posés (coût de remplacer les appareils à Toronto, selon arrangement entre J. B. Lynch et le conseil d'hygiène de Toronto, 1er septembre 1892) | 2,500 00 |
| Association de remorquage de Québec : transport de bois de service, hommes, outils, etc., de Québec à la Grosse-Isle, 5 sept., $50 ; ramener hom. et outils de la Grosse-Isle, 16 sept., $10 | 60 00 |
| Rhéaume, P. F., Québec, ferronnerie, 5-10 septembre. | 20 55 |
| Savage, John, percer un puits artésien : 1er contrat, $2,050 ; conventions subséq., 225 pds de plus profond, à $4 ; moins approv. de h., 25½ ton. à $4.25 ; et moins $1,841.62 imputés à '93-4. | 1,000 00 |
| Goélette "Constance," ministère de la marine, voyage de Québec à la Grosse-Isle et retour, décembre 1892 : gages du capitaine et de l'équipage, 7 jrs, $128.34 ; pension, 17 hommes, 7 jrs à 40c. ; houil., 9 ton. à $3 ; chiffons, huile, etc., $3.18 ; repas, M. Billings, 34c., M. Ellis, 33c | 206 79 |
| Goélette "Labrador," ligne Dominion, fret et primage sur 380 lits et access. de Liverpool. | 50 66 |
| Steamer "Parisian," ligne Allan, fret et primage sur 360 lits de Liverpool | 61 85 |
| Turcotte, Mme X. : pension de J. Jolicœur, 18 septembre–1er octobre, 14 jrs à 50c. ; pension des charpentiers et journaliers, 85 jours à 50c. | 49 50 |
| Vallière, P., Québec— | |
| Chaises, 4 à $5.75, 12 à $3, 108 à $2, 24 à $1.65, 144 à 25c. | 350 60 |
| Tabourets, 2 à 60c., 128 à 40c. | 52 40 |
| Berceuses, 4 à $6.25, 12 en bois à $3. | 61 00 |
| Tables, 6 x 3½ pds, 12 à $7.50 ; 6 x 2½ pds, 12 à $5.50, 6 à $5 | 186 00 |
| Tables pliantes, 3 à $3. | 9 00 |
| Verrault, Alphonse, peintre, ouvrage sur le str. "Challenger," mars et avril 1893— | |
| Blanchissage, grattage, peinturage, imitation, vernissage | 265 00 |
| Ouvrage non énuméré dans l'estimation, échafaud, $25 ; divers, $28.47 | 53 47 |
| Construire des abris pour appareils à désinfecter et pompe à vapeur, et couv. le puits, etc., 5-16 septembre 1892, 11 jours : charpentiers à $1.75, Jean Lefrançois, Frs. Robert ; main-d'œuvre à $1.25, Jean St-Cœur, Geo. Castonguay. | 66 00 |
| Bordereau des réparations, juin–juillet 1892— | |
| Main-d'œuvre à $1.50, J. Dancause, 10 jrs ; Ls. Fortin, 9 jrs ; Ign. Gagné, 22½ jrs ; Joa. Gagné, 9 jrs ; Ls. Labelle, 8½ jrs ; D. Vézina, 1½ jr ; Geo. Vézina, 2 jrs. | 93 75 |
| Bissett, Jas., et Cie, goudron, 4 barils à $3.50. | 14 00 |
| Chinic, Cie, carvelles, 3 barillets à $5, 11 à $4.50 ; ferronnerie, $31.40 | 95 90 |
| Turcotte, Xavier, charriage d'approvis. du gouvernement, 11 charges à 25c. | 2 75 |
| Wiseman, Alfred, charpentier, 3–8 juillet, 6 jours à $2.25 ; frais de voyage, $4.90. | 18 40 |
| Compte de l'imprimeur de la reine | 17 48 |
| Appointements des fonctionnaires d'Ottawa (Préface) | 19 37 |
| Voyages des fonctionnaires d'Ottawa (Page C 323) | 1,208 78 |
| | 74,839 27 |
| **Williams-Head : Station de quarantaine.** | |
| Main-d'œuvre, aqueduc— | |
| Piqueur, Geo. G. Bushby, 88 jrs à $4 ; moins, différence sur compte de pens., $3.50. | 348 50 |
| Sous-piqueur, C. H. Palmer, 78 jrs à $2.75 ; Smith, G. Andrew, 78½ jrs à $3. | 450 00 |
| Maçon, J. Fairall, 19 jrs à $5 ; poseur de tuyaux, G. Hallet, 23 jrs à $4. | 187 00 |
| A reporter | 985 50 |

| **Station de quarantaine de Williams-Head**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 985 50 |
| Main-d'œuvre, aqueduc—*Fin.* | |
| Foreur, Wm. Roskelly, 87½ jrs à $3 ; carrier, 557 jrs à $2.50 | 1,655 00 |
| Calfats, 46 jrs à $3 ; plombiers, 23 jrs à $2.50 | 195 50 |
| Charpentiers, 161 jrs à $2.50 ; frappeurs, 64½ jrs à $2.50 | 563 75 |
| Main-d'œuvre : 1,208½ jrs à $2, 715 jrs à $2.50 | 4,204 50 |
| Gages des partis d'arpenteur, etc.— | |
| O'Reilly, Francis J., aide-ingénieur, 13 mars au 31 mai 1893, à $120 | 313 55 |
| do pension à Williams-Head, avril et mai | 7 20 |
| Stephen, John, porte-mire, 47 jrs à $2.50 | 117 50 |
| Main-d'œuvre : 28 jrs à $2 ; porte-chaîne, 1 jr à $2 | 58 00 |
| Lorimer, Wm., commis des travaux, 12 avril au 31 mai à $100 | 163 33 |
| do subsistance, 50 jrs à $1 | 50 00 |
| McFarland, Geo., résid. des officiers de la quarant., entrepr. et faux frais (page C—163) | 3,883 80 |
| Bishop et Sherborne, hôpital, entreprise et faux frais ( do C—162) | 7,979 80 |
| Albion Iron Works, fonderie, $28.23 ; Bishop et Sherborne, clôture, 856 pds à 48c | 439 11 |
| Burgess, J. P., matériaux, et faire des armat. et boîtes pour tuyaux à eau | 101 25 |
| C. P. N. Co., fret et frais sur 5,310 lbs de peinture de Québec | 111 50 |
| do fret et frais sur une boîte de talc de Montréal | 33 90 |
| Cie de chemin de fer de E. et N., fret sur foret à vapeur de Nanaïmo | 2 60 |
| Fisher, H., attelage, charriage de tuyaux, 2⅔ jrs à $5 | 14 00 |
| Fleming, Frères, 69 impr. photographiques de la station de quarantaine | 57 75 |
| Gamble, F. C., voyage à San-Francisco et retour, 27 mai au 4 juin 1893 | 132 50 |
| Gore, Burnet et Cie, arpentage de partie de la sec. 51, district de Metchosin: H. Burnet, 6 jrs à $10 ; 3 hommes, 3 jrs à $22.50 ; dépenses du personnel, $7.50 | 90 00 |
| Hamilton Powder Co. : 60 pour 100 ⅔ dynamite, 500 lbs à 28c., 300 à 30c ; poudre Judson, 500 lbs à 15c. ; divers, $49.50 | 354 50 |
| Hibben, T. N., et Cie : 4 cartes géographiques, $8.50 ; monter 16 plans, $8 | 16 50 |
| Hunter, James, louage du str. "Angerona" pour arpent à Williams-Head en mars 1893 | 75 00 |
| Maguire, W. J., Québec : carbolineum arenarium, 10 brls. à $40 | 400 00 |
| do do brosses métalliques, 12 | 25 00 |
| Marvin, E. B., et Cie, Victoria— | |
| Tentes : 12 x 14, 3 à $17.50 ; 12 x 16, 2 à $20 ; 8 x 10, 2 à $10 ; 10 x 12, 1 à $12.50 ; 16 x 20, 1 à $30 ; 6 x 8, 1 à $6.50 | 161 50 |
| Toile à voile, 6 pds, 12 vgs à $1 ; divers, $19.96 | 31 96 |
| Mathews, Richards et Tye, Victoria— | |
| Tuyau goudronné : 1½-pce, 1,605½ pds à $9.95 ; 2-pcs, 156 pds, $13 | 180 03 |
| Acier octogone, 669 pds à 15c. ; brouettes, 6 à $3.50 | 121 35 |
| Forge portative, $15 ; 28 pcs, soufflet de Californie, $19.60 | 34 60 |
| Crochets, 18 à $1.50 ; diverse ferronnerie, $231.18 | 258 18 |
| Macdonald, Hugh, pétarder autour de la chambre de chauffe | 75 00 |
| McFarland, Geo., Victoria : | |
| Clôture en planche, 10 pds de hauteur, avec une couche de peinture jaune : 798 pds l. à 60c. | 478 80 |
| Excavation dans le roc au hangar de désinfection, 103 vgs à $2 ; mur en pierre, 30 vgs à $7, 100 à $2 ; moins retenue, $61.60 | 554 40 |
| McLaughlin, D. A., Ottawa, impr. photographiques : 18 à $1, 30 à 80c., 24 à 70c., 1 à 50c., 12 à 35c. ; divers, $19.70 | 83 20 |
| McLennan, John, attelage pour charriage en général, 5 jrs à $5 | 25 00 |
| McQuade, P., et Fils, $12.80 ; Scroggs, A., str. "Spinster," 2 jrs, $20 | 32 80 |
| Pelton Water-wheel Co., San-Francisco— | |
| Tuyau O. D. de 4 pcs, 12½ B.W.G., couvert en asphalte, délivré sur le quai, Victoria, 17,500 pds l. à 29¾c. | 5,206 25 |
| Soupapes, 16, $172 ; moins plomb en saumon, 2,241 lbs à 3¾c., $84.04 | 87 96 |
| Fonte, $30 ; moins charriage, 75c | 29 25 |
| Remboursement de quaiage | 22 60 |
| Prior, E. G., et Cie, limitée— | |
| Réservoir en bois rouge, contenant 20,000 galls | 275 00 |
| 6 brouettes, $20 ; 24 pelles, $24 ; 24 pics, $30 | 74 00 |
| 12 hoyaux, $15 ; 12 haches, $16.50 ; diverse ferronnerie, $66.92 | 98 42 |
| Rithet, R. P., et Cie : ciment de Portland White, 16 brls à $3.25 ; divers, $15.34 | 67 34 |
| Roskelley, Wm. : plonger, 13 au 24 mai, 15 fois à $5 | 75 00 |
| Sayward Mill and Lumber Co. : bois de service, 14,741 pds $10 ; divers, $4.20 ; chalan, chargé de sciure, $25 | 176 61 |
| Swanwick, R., attelage, 3½ jrs à $5 ; Houillère Union, 300 lbs houille, $1.50 | 19 00 |
| Victoria Transfer Co., charriage, $1.50 ; Walton, Leonard, charriage, 149 hrs à 50c | 76 00 |
| Ward, R., et Cie : plomb en saumon, 2,241 lbs à 3¾c. ; charriage, 75c | 84 79 |
| Weir, Adam, essertage et nettoyage, ligne de l'aqueduc, 12 pds de large, 11,000 pds de long | 300 00 |
| Wenrick, Adam, louage de la chaloupe "Minnehaha," 1½ jr à $10 | 15 00 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, $28.84 ; annonces, $43.35 | 72 19 |
| | 30,747 27 |
| MOINS—Imputé au "quai de la station de la quarantaine" (Page C—290) | 1,208 17 |
| | 29,539 10 |

| **Stations de quarantaine secondaires.** | $ cts. |
|---|---|
| Quarantaine de Pictou— | |
| Carson, J. et A. : compléter le puits, plate-forme pour pompe, etc, $75 ; 6 seaux en tôle galvanisée, $2 | 77 00 |
| Quarantaine de Sydney— | |
| McMillan, John : margelle et plate-forme de puits, $7 ; porche du gardien, $50 ; clôturage du terrain de la station, $100 ; clôture autour de la demeure, $21 ; porte vitrée posée, $10 ; mât de pavillon, placé, $25 | 213 00 |
| Campbell, Thos. : 2 cuves à bain en cuivre, $40, $20 ; divers, $7.50 | 67 50 |
| Quarantaine de Charlottetown— | |
| Dodd et Rogers, 1 poêle de cuisine | 26 00 |
| Québec, levée Louise— | |
| Madden et Ellis, houille, 18 chaldrons, à $6 | 108 00 |
| Nesbitt, E. T. : appareils de désinfection, $990 ; moins la constr. pour la chaudière, $200. | 790 00 |
| do charpentiers, travaux supp., 27 jrs à $2.50 | 67 50 |
| do matériaux pour do | 287 03 |
| Vandry et Matté, réparation de toit : feutre, 560 lbs à 3c. ; clous, 27 lbs. à 12c. ; bardeaux métalliques, 4 boîtes à $7.25 ; hommes, 12 jrs, $36 | 85 04 |
| Diverses stations— | |
| Voyage des fonctionnaires d'Ottawa.....(Page C—323) | 170 58 |
| | 1,891 65 |
| **Edifices publics : réparations, meubles, chauffage, etc.** | |
| Edifices à Ottawa— | |
| Réparations, meubles, etc.....(page C—215) | 118,260 81 |
| Chauffage.....( do 217) | 66,006 80 |
| Gaz et lumière électrique (y compris chemins et ponts).....( do 218) | 25,579 82 |
| Service du téléphone.....( do 219) | 3,245 67 |
| Eau.....( do 219) | 14,043 66 |
| Terrain.....( do 220) | 5,995 25 |
| Parc de la côte du Major.....( do 220) | 3,984 27 |
| Enlèvement de la neige.....( do 220) | 2,066 98 |
| Rideau Hall— | |
| Réparations, meubles, etc.....( do 221) | 15,238 42 |
| Allocation pour combustible et éclairage.....( do 218) | 8,000 00 |
| Inspection du compteur à gaz.....( do 218) | 10 50 |
| Lampes sur la rue Sussex, quartier New-Edinburgh.....( do 218) | 400 00 |
| Eau.....( do 219) | 900 00 |
| Enlèvement de la neige.....( do 220) | 400 00 |
| Gardien, depuis le 1er nov.....( do 221) | 363 00 |
| Service de téléphone.....( do 219) | 215 00 |
| Edifices publics fédéraux— | |
| Réparations, meubles, etc.....( do 242) | 32,302 85 |
| do bâtiments des immigrants.....( do 243) | 3,000 00 |
| Chauffage.....( do 242) | 44,421 14 |
| Eclairage.....( do 242) | 37,469 30 |
| Eau.....( do 242) | 14,333 82 |
| Mécaniciens, chauffeurs et gardiens—appointements.....( do 242) | 63,690 83 |
| do do fournitures.....( do 242) | 2,837 33 |
| | 462,765 45 |
| *Département de l'agriculture ($1,161.73).* | |
| Erratt, Jacob, pupitre, $40 ; chaise de bureau, $8, pour M. Jarvis | 48 00 |
| Gottwals et Cie, pupitre à dessus mobile en noyer noir pour M. Payne | 72 00 |
| Howe, Wm., vitre, 20 x 28⅔ pcs, dans la chambre des modèles, 6 carreaux à 60c | 3 60 |
| Richard, A. D., et Fils, pour la chambre de Mr. Brymner : nattes en fibre de coco, 37 vgs à 50c. ; tapis en peau de mouton, 3 à $3.50 | 29 00 |
| Charpentiers à $2 : Sam. Cherry, 48 jrs ; Chas. Roy, 154 jrs ; R. Shipman, 12 jrs ; Moïse Simard, 36 jrs | 500 00 |
| Journalier à $1.50 : G. O'Gorman, 154 jrs finissant le 24. déc. | 231 00 |
| Journaliers à $1.25 : E. G. Horan, 36 jrs au 6 août 1892 ; Léon Hurteau, 154 jrs ; M. Leduc, 32½ j. | 278 13 |
| *Bureau de l'auditeur général ($593).* | |
| Cole's National Manufacturing Co., 3 abat-jours | 25 00 |
| Gottwals et Cie, cabinets pour chèque: 28 tiroirs, $119 ; 24 tiroirs, 2 à $102 | 323 00 |
| do cabinet Eclipse pour liasses de pièces justificatives, en 2 sections, 98 tiroirs | 240 00 |
| Vézina, T., persiennes sur rouleaux à ressort pour chambre 138, 2 à $2.50 | 5 00 |
| *Examinateurs du service civil ($305).* | |
| Douglas, C. A., et Cie, agent pour la Scottish Ontario & Manitoba Land Co. : loyer des chambres nos 22 et 23, Ontario Chambers, pour 12 m. finissant le 30 avril 1893 | 275 00 |
| Trustees Dominion Methodist Church, Ottawa : usage de la salle de lecture pour les examens de promotion, mai 1892 | 30 00 |
| A reporter | 2,059 73 |

| **Edifices d'Ottawa: Réparations, meubles, etc.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Keport | 2,059 73 |
| *Ministère des douanes ($1,076.38).* | |
| Bailey, Geo., forgeage | 28 35 |
| Currier, T.W.: haute chaise tournante, $4.50; coussins en cuir, 2 à $3.50 | 11 50 |
| Erratt, Jacob, Ottawa— | |
| Pour M. Watters: tapis, façon et poser, 50 vgs à $1.25; papier-feutre, 40 vgs à 10c | 66 50 |
| Pour le contrôleur: pupitres en chêne. 2 à $37.50; bibliothèque tournante, $20; chaises de bureau tournantes, $20; table en chêne, $8 | 123 00 |
| Gottwals et Cie: cabinet pour liasse à documents | 40 00 |
| Harris et Campbell: chaises perf., 6 à $1.75; répar. et polir la biblioth. tourn. en noyer noir, $6.75 | 17 25 |
| Jarvis, S.J.: groupe, photographie, encadrée | 7 00 |
| Richard, A. D., et Fils, Ottawa— | |
| Pour la chambre du ministre: soie pour rideaux, 4½ vgs à $2.75; tapis et façon, $2.15 | 14 53 |
| Prélart anglais, 30 vgs à $1.10 | 33 00 |
| Shepherd, John: temps et matériel, peinturage et lavage de plafonds, murs et boiserie de la chambre de l'hon. M. Chapleau, ministère des douanes, et bronzer des serpentins, nettoyer et polir des pupitres et meubles, etc | 47 00 |
| Vézina, T., abat-jour dans les chambres 4, 5, 12; 3 abat-jour à $5 | 15 00 |
| Charpentiers à $2: O. Lanoue, 46 j.; G. Laurencelle, 70 j.; W. D. Lemieux, 44½ j.; Wm. Porter, 20 j.; J. Samson, 48 j. | 457 00 |
| Peintre à $2: Théo. Bussière, 22½ j. | 45 00 |
| Journaliers à $1.25: Alf. Bart, 1 j.; P. Brady, 24 j.; R. Brady, 36 j.; F. X. Dumouchel, 12 j.; John Moran, 16 j.; C. Maccra, 36 j.; O. Robillard, 12 j | 171 25 |
| *Police fédérale ($156.80).* | |
| Erratt, Jacob: canapé, $10; chaise de bureau, $6; coussin, $3.50; natte en fibre de coco, 53 x 39 pcs, $5.50; petite natte, $1.25 | 26 25 |
| Reiffenstein, Geo.: charges chimiques pour extincteurs Babcock, 12 boîtes à $4.50 | 54 00 |
| Richard, A. D., et Fils, pour la chambre du major Sherwood: tapis en liège, 22 vgs à $1.35; tapis en peau de mouton, $3; natte, $1.85 | 34 55 |
| Shaw, C. S., et Cie: huile Am., 10 galls. à 40c., 20 à 35c.; bougies, 12 boîtes à 90c.; globes de lanterne, 12 à 10c | 23 00 |
| Storey et O'Connor: 1¼ pce. planchéiage dans la chambre du major Sherwood, 300 pds à $20 | 6 00 |
| Vézina, T., pour la ch. du major Sherwood: rép., rid., $8.50; pers. sur roul. à ressort, 2 à $2.25 | 13 00 |
| *Ferme expérimentale ($587.35).* | |
| Richard, A.D., et Fils: prélart anglais, 71 vgs à $1.25; poser do, 71 vgs à 10c | 95 85 |
| Peintres à $2: J.B. Arial, 10 j.; N. Arial, 2½ j.; Théo. Bussière, 5 j.; N. Déry, 7½ j.; E. Ladouceur, 10 j.; A. Langlois, 15 j.; Tél. Pruneau, 10 j.; Chas. D. Tassé, 5 j | 130 00 |
| Charpentier, Saml. Anderson, mars-avl.-mai 1893: 76 jours à $2.50 | 190 00 |
| Faire une clôture en fer pour la cour des poulets— | |
| G. A. Sparks, ajusteur de tuyau, mai, $50; billets de tramway à et de la ferme, $2.25 | 52 25 |
| Wm. Mansfield: do mai, $45; do do $2.25 | 47 25 |
| John Julian: aide, mai, 27 jours à $1.25; do do $2.25 | 36 00 |
| Allen McDonald do do do do | 36 00 |
| *Ministère des finances ($147.25).* | |
| Bailey, Geo., forgeage | 45 50 |
| Currier, T. W.: grande chaise tournante en n. noir, $10; chaise en n.n. avec fond en jonc, $2.50 | 25 00 |
| Erratt, Jacob, coussin de chaise pour la chambre 35 | 3 50 |
| Esmonde, J. P. et F. W., chenets | 2 75 |
| Richard, A. D., et Fils, pour la ch. du sous-ministre: tapis Wilton, coudre et poser, 62½ vgs à $1 | 62 50 |
| Tremblay, Jos., et Cie, 1 pendule | 8 00 |
| *Traducteurs français ($260).* | |
| Gauthier, D., loyer de 4 chambres pour bureau des traducteurs français des *Débats* dans la bâtisse en pierre au coin des rues Sussex et Clarence, avril et mai 1892, $20 par mois | 40 00 |
| Ranger et Allard, loyer des chambres occupées par les traducteurs des *Débats*, 1er juin 1892 au 30 avril 1893, 11 mois à $20 | 220 00 |
| *Musée géologique ($1,463.09).* | |
| Bailey, Geo., forgeage | 49 13 |
| Baskerville, P., et Frères, loyer de l'étage supérieur, rue Sussex, 15 mois au 9 juin 1893 | 250 00 |
| Esmonde, J. P. et F. W.: 3 chaudrons, $8.75; diverse ferronnerie, $7.75 | 16 50 |
| Esmonde, Jos. R., nettoyer et monter les poêles | 12 48 |
| Laporte, S., 1 horloge | 20 00 |
| McKinley et Northwood, grille, posée, dans la maison du gardien | 2 75 |
| A reporter | 4,638 37 |

| **Edifices d'Ottawa : Réparations, meubles, etc.**— *Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,638 37 |
| *Musée géologique*—Fin. | |
| Cité d'Ottawa, taxes du musée géologique pour améliorations locales payée par arrêté du conseil du 26 déc. 1892 | 154 00 |
| Philion, H., et Cie : crochets en noyer noir, 92 à 20c.; divers bois de service, $16.92 | 35 32 |
| Pouliot, Geo. O. : ramoner 1 cheminée, $1.50 ; nettoyer des cheminées, 12 à 43c | 6 66 |
| Charpentiers à $2 : Thos. Fitzgerald, 12 j. ; J. Gaulin, 12 j. ; G. Laurencelle, 84 j. ; Alex. Rivers, 47 j.; Ed. Samson, 12 j.; J. B. St. Laurent, 88 j | 510 00 |
| Peintres à $2 : Nap. Arial, 22 j.; Théo. Bussière, 24 j.; Chas. D. Tassé, 34 j | 140 00 |
| Journaliers à $1.25 : A. Boutet, 6 j. ; J. Desjardins, 12 j. ; F. X. Dumouchel, 105 j. ; G. Guertin, 34 j.; Théo. Joncas, 24 j. ; N. Larue, 4 j. ; Saml Ste. Marie, 24 j.; Geo. Turner, 4 j | 266 25 |
| *Bureau du gouverneur général ($16.25).* | |
| Leslie, John, horloge | 8 50 |
| Ottawa Mfg. Co., 1 pavillon anglais de 12 pds | 7 75 |
| *Chambre des communes ($4,584.30).* | |
| Bailey, Geo., forgeage | 465 31 |
| Borbridge, S. et H., six courroies de 8 pds, 48 pds à 4c | 1 92 |
| Bryson, Graham et Cie, prélart, posage, 29 vgs à $1.25 | 36 25 |
| Duford, J. B. : tapisserie, 16 rouleaux à 25c. ; bordure, 16 vgs à 20c | 7 20 |
| Esmonde, J. R., la moitié du compte de $70.28 marqué " réparer et nettoyer les fourneaux, Communes et Sénat" | 35 14 |
| Harris et Campbell, chaise en jonc, 4 à $2 ; tapis de table, 2 à $4.50 | 17 00 |
| Morel et Gagnon— | |
| Portes avec pentures à ressorts, 2 à $15 | 30 00 |
| Grands châssis gothiques, verre double, 9 à $23 | 207 00 |
| Faire et poser 5 châssis gothiques, à l'extrémité nord de la salle des séances, avec double-châssis, peinturer et vitrer, à $80 chaque | 400 00 |
| Orr, Robt., clôture en fil métallique | 1 00 |
| Ottawa Mfg. Co., toile n° 6 de 48 pcs, 4 vgs à 75c | 3 00 |
| Richard, A. D., et Fils, pour la chambre des rapporteurs : tapis, posé, 54 vgs à 75c | 40 50 |
| Storey et O'Connor, rouleaux 1½ pc, pour messagers, 200 pièces à 4c | 8 00 |
| Vézina, T., Ottawa— | |
| Nettoyage de tapis, août 1892 | 75 00 |
| Réparer et tailler tapis de la Chambre des communes, coudre et poser 222 vgs à 10c | 22 50 |
| Divers travaux, J. B. Geo. Samson, 1er sept. 1892 au 26 janv. 1893, 124 jrs à $2 | 248 00 |
| Charpentiers à $2 : S. Desjardins, 309 j. ; O. Lanoue, 47 j | 712 00 |
| Couvreurs à $1.75 : M. Bellefeuille, 15½ j. ; H. Sarazin, 6 j | 37 62 |
| Peintres à $2 : Théo. Bussière, 11 9/10 j. ; John Keays, 167 j. ; Tél. Pruneau, 12½ j. ; Chas. D. Tassé, 12 j | 406 80 |
| Journaliers à $1.50 : A. Boutet, 76 j. ; M. Charrier, 84 j. ; Jos. Patry, 117 j | 415 50 |
| Journaliers à $1.25 : A. Boutet, 36 j. ; M. Charrier, 12 j. ; F. X. Dumouchel, 132 j. ; John Hurley, 99 j. ; Theo. Joncas, 121 j. ; E. Ladouceur, 12 j. ; E. Lapointe, 47 j. ; C. Macora, 35 j. ; J. Ouellet, 110¾ j. ; N. Pageau, 35 j. ; O. Robillard, 48 j. ; N. Vézina, 17½ j | 881 56 |
| Divers travaux à $2 : J. B. Geo. Samson, 14 juillet au 25 août 1892, 37 jrs | 74 00 |
| Divers travaux à $1.50 : Jos. Patry, 26 juillet au 20 sept. 1892, 41 jrs | 61 50 |
| Gardien de la tour et gardien, à $1.25 par jour— | |
| S. M. Bollard, 27 juin 1892 au 31 janv. 1893, 189 jrs | 236 25 |
| R. Bollard, 1er fév. au 30 juin 1893, 129 jrs | 161 25 |
| *Affaires indiennes ($750.33).* | |
| Ahearn et Soper, réparer les sonnettes électriques | 2 50 |
| Currier, T. W. : chaise de bureau tournante et coussin, $11 ; grande chaise de bureau tournante et coussin pour J. C. Nelson, $13 | 24 00 |
| Erratt, Jacob : stores pour salle des dames, 3 à $3.24 ; chaise de bureau, $8.50 ; chaise tournante, $8 ; coussins, 2 à $3.50 | 33 22 |
| Harris et Campbell : pupitre, $11 ; table de bureau, $11 ; chaise de bureau, $7.50 ; coussins, $3.50 ; 2 persiennes, $6.48 | 39 48 |
| Laverdure, E. G., et Cie: tuyau de plomb, 50 pds à 15c. ; divers plombage, $7.13 | 14 63 |
| Office Specialty Mfg Co., compte du 25 avril 1891, cabinet Shannon en noyer à 24 tiroirs avec supports et serrure Acme, pour le surintendant des affaires indiennes | 115 00 |
| Charpentiers à $2 : Xavier Cadieux, 36 j. ; S. Champagne, 12 j. ; J. B. Forcier, 118 j. ; A. Joubarne, 47 j. ; D. Lafortune, 24 j | 474 00 |
| Journaliers à $1 25 : Alfred Bart, 15 j. ; M. Leduc, 23 j | 47 50 |
| A reporter | 11,101 48 |

| **Edifices d'Ottawa : réparations, meubles, etc.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 11,101 48 |
| *Ministère du revenu de l'intérieur ($174.50).* | |
| Bailey, Geo., forgeage | 41 25 |
| Erratt, Jacob : pupitre à dessus tournant pour chambre 57, $40 ; chaise avec coussin pour chambre 57, $11.50 ; chaise couverte en cuir pour chambre 59, $15 ; chaise de pupitre tournante pour le sous-commissaire, $15 | 81 50 |
| Esmonde, J. P. et F. W. : pare-étincelle spéciaux, 2 à $5 ; chenets, $2.75 ; 2 porte-soufflet, $1.25, $2.50 | 16 50 |
| Harris et Campbell : persiennes à rouleaux à ressort, posées, 6 à $1.50 ; répar. un coussin, $3 | 12 00 |
| Richard, A. D., et Fils, Ottawa— | |
| Secrétaire particulier ; prélart, 6 vgs à $1.25 ; tapis, peau de mouton, $3 ; peluche, $7.50. | 18 00 |
| Chambre 71, tapis, peau de mouton | 2 75 |
| Vézina, T., persienne, chambre 229 | 2 50 |
| *Ministère de l'intérieur ($2,571.88).* | |
| Bailey, Geo., forgeage | 59 30 |
| Banque d'Ottawa : un an de loyer au 15 nov. 1892 des appartements au-dessus de la banque d'Ottawa, occupés par la division de l'arpenteur général du ministère de l'intérieur | 1,600 00 |
| Currier, T. W. : chaises de bureau, 2 à $8 ; 3 chaises tournantes à dossier avec sièges de bois, $5, $4.50, $4.50 ; coussins de cuir, 5 à $3.50 | 47 50 |
| Erratt, Jacob : chaises de bureau tournantes, 1 à $9.50, 4 à $8 ; idem, siège en jonc, 12 à $2.50 ; coussins, 5 à $3.50 | 89 00 |
| Harris et Campbell : chaises de bureau, 15 à 4 ; coussins, 15 à $3.50, 2 à $3.75 ; refaire un coussin, $3.75 ; tabourets, 2 à $4, 2 à $1.25, 1 à $1.50 ; grand bureau à dessus plat pour le capit. Deville, $35 ; pupitre, $10 ; couvrir un dessus de table, $1.65 | 182 40 |
| Landry, T. : transporter les meubles, etc., du ministère de l'agriculture au ministère de l'intérieur, 1er et 2 juin 1892, 1½ jr à $7.25 | 10 88 |
| Morel et Gagnon : table à écrire en chêne couverte en drap pour le ministre | 24 00 |
| McKinley et Northwood (pour la division des terres et le bureau du régistrateur) : tube flexible à gaz, 42 pds à 25c. ; gazelier portatif, $3 ; divers appareils à gaz, $4.60 | 18 10 |
| Richard, A. D., et Fils : nattes de laine, 6 à $2.50 | 15 00 |
| Smith, F. E. : six fauteuils en chêne, n° 71 | 14 20 |
| Tremblay, J. E., et Cie : une horloge-calendrier (8-jours) pour la chambre du ministre | 20 00 |
| Vézina, T. ; paire de rideaux avec rouleau pour la chambre de M. Johnston, $5.50 ; persiennes doubles sur rouleaux à ressort, pour fenêtre en pente dans la division des brevets, 4 à $7.50 | 35 50 |
| Charpentiers à $2 : P. Dionne, 12 jrs ; J. B. Forcier, 12 jrs ; J. Gaulin, 84 jrs ; A. Joubarne, 18 jrs ; Alex. Rivers, 24 jrs ; L. Robinson, 12 jrs ; J. Samson, 36 jrs | 396 00 |
| Journaliers à $1.25 : Alfred Bart, 24 jrs au 1er avril ; R. Brady, 24 jrs | 60 00 |
| *Ministère de la justice ($1,165.68).* | |
| Bailey, Geo., ouvrage de forge | 55 40 |
| Currier, T. W. : chaises en jonc, 2 à $2 ; fauteuils en jonc, 3 à $4.50 ; coussins en cuir, 2 à $3.50 | 24 50 |
| Eclipse Office Furniture Co. : cabinet à liasses et bibliothèque combinés pour le procur. général | 150 00 |
| Erratt, Jacob, Ottawa— | |
| Pour M. Lane : tabouret de bureau, $5 ; couvrir une bergère en reps, $6 | 11 00 |
| Pour le secrétaire particulier : chaises en jonc, 3 à $5 | 15 00 |
| Gottwals et Cie : pupitre en chêne avec divisions tournantes, pour le procureur général | 95 00 |
| Harris et Campbell, meubles pour le procureur général— | |
| Canapé de cuir, $35 ; chaise de bureau en cuir, $25 ; chaises en chêne et cuir, 4 à $7.50 | 90 00 |
| Orr, Robt. : 8 cadres en tissu de fil de cuivre, 25 pds carrés à 40c | 10 00 |
| Richard, A. D., et Fils, Ottawa ($184.78)— | |
| Procureur général : tapis de Bruxelles, posé, 48⅔ vgs à $1.40 ; grand tapis de chem., $7.50. | 75 63 |
| do do tapis en peau de mouton, 2 à $3.50 ; natte en coco, $3.50 | 10 50 |
| Chambre 57 : tapis, 42 vgs à $1.10 ; tapis en peau de mouton, $3.50 ; natte en coco, $2.50. | 52 20 |
| Chambre 63 : prélart, 9 vgs à $1 | 9 00 |
| Chambre du messager : prélart canadien, 14 vgs à $1.10 | 15 40 |
| Soubassement : prélart, 21 vgs à $1 ; papier-feutre, 21 vgs à 5c | 22 05 |
| Smith, F. E., Ottawa— | |
| Un cabinet antique en chêne, à dessus tournant, n° 78, avec liasses, p. procureur général. | 68 00 |
| Une armoire universelle pour liasses, , 20 tiroirs, et tablettes roulantes, en vieux chêne et ornements en nickel, pour le procureur général | 85 00 |
| Tremblay, J. E., et Cie : horloge, $7 ; horloge pour la chambre de M. Leslie, $7 ; horloge p. la chambre du procureur général, $16 | 30 00 |
| Wilson, J., et Co. : miroir pour la chambre du procureur général | 4 00 |
| Charpentier à $2 : G. Laurencelle, 2 jrs | 4 00 |
| Journalier à $1.25 : F. X. Dumouchel, 12 jrs | 15 00 |
| do $1.50 : Fred. Perchard, 216 jrs au 4 mars 1893 | 324 00 |
| A reporter | 15,013 54 |

| **Edifices d'Ottawa : réparations, meubles, etc.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 15,013 54 |
| *Bibliothèque du parlement ($1,156).* | |
| Bailey, Geo., forgeage | 10 50 |
| Richard, A. D., et Fils : milleret bleu, 300 vgs à 1½c. (éclairage) | 4 50 |
| Landry, N., charpenterie à la bibliothèque du parlement, 1er juin 1892 au 31 mai 1893 : 312 jrs à $2 ; travail supplémentaire avant la session de 1892, 6 jrs à $2 | 636 00 |
| Charpentier à $2 : Thos. Fitzgerald, 27 nov. au 18 fév., 60 jrs | 120 00 |
| Journalier à $1.25 : Daniel Roy, 308 jrs au 24 juin 1893 | 385 00 |
| *Ministère de la marine et des pêcheries ($294.41).* | |
| Bailey, Geo., ouvrage de forge | 63 11 |
| Birkett, Thos. roulettes de valises, 8 jeux à 15c | 1 20 |
| Currier, T. W., chaises à coussins, 2 à $3.50 | 7 00 |
| Erratt, Jacob, recouvrir une chaise | 2 50 |
| Esmonde, J. P. et F. W., 3 escabeaux, $1.20, $2, $2.40 | 5 60 |
| Esmonde, J. R., soufflet | 1 50 |
| Harris et Campbell, Ottawa— | |
| Chaise en jonc, $2 ; refaire et couvrir une bergère, $8.50 | 10 50 |
| Pour J. G. Boulton : pupitre, $30 ; caisse pour plans, avec tiroirs, $27.50 ; bibliothèque, $12 ; persienne, $2.50 | 72 00 |
| Morel et Gagnon, 2 bibliothèques pour le bur. du ministre : 7½ x 7 pds, $70 ; 7½ x 4½ pds, $45. | 115 00 |
| Vézina, T., persiennes : 2 pour la chambre 83, $5 ; 3 pour la chambre 76, $11 | 16 00 |
| *Ministère de la milice ($755.93).* | |
| Bailey, Geo., ouvrage de forge | 44 53 |
| Currier, T. W. : chaises tournantes en chêne et coussins, 2 à $11 ; coussins de chaise, 4 à $3.50. | 36 00 |
| Erratt, Jacob, meubles pour la chambre du ministre : bergère, $20 ; bibliothèque tournante, n° 4, $20 ; réparer une chaise de bureau, $5 | 45 00 |
| Esmonde, J. R., soufflet pour la chambre du ministre | 2 50 |
| Harris et Campbell : 2 chaises, $4 ; coussin de chaise, $3.50 | 7 50 |
| Richard, A. D., et Fils, Ottawa ($257.65) – | |
| Chambre du ministre : tapis de Bruxelles, posé, 48 vgs à $1.40 ; natte de coco, $1.75 | 68 95 |
| do tapis, peau de mouton, $4 ; grands tapis de foyer, 2 à $9 | 22 00 |
| Général Herbert : tapis de Bruxelles, posé, 42 vgs à $1.10 | 46 20 |
| Colonel Macpherson : tapis, coudre et poser, 49 vgs à $1.10 | 53 90 |
| Secrétaire particulier : tapis, posé, 44 vgs à $1.10 ; natte de laine, $3 | 51 40 |
| Chambre 45 : prélart, 12 vgs à $1.10 ; paillasson, $2 | 15 20 |
| Smith, F. E., armoire à liasse pour documents, 24 grands tiroirs, avec fermetures y attachée, en chêne | 86 00 |
| Tremblay, J. E., et Cie, horloge pour la chambre du ministre | 32 00 |
| Vézina, T. : rideau en brocatelle p. la chambre du ministre, $13 ; rideau de reps p. la chambre du secrétaire particulier, $9 ; persiennes à ressort pour chambre 54, munitionnaire, 3 à $2.25 | 28 75 |
| Wilson, J., et Cie : encadrer en chêne doré les photographies de plusieurs ministres de la milice, $5.50 ; encadrer en chêne doré les photographies de plusieurs officiers commandants, $5.50 ; miroir pour la ch. du ministre, $5 ; miroir pour la ch. du secrétaire particulier, $4. | 20 00 |
| Charpentiers à $2 : O. Lanoue, 36 jrs ; W. D. Lemieux, 12 jrs | 96 00 |
| Peintres à $2 : J. B. Arial, 12 jrs ; Theo. Bussière, 4 jrs ; Chas. D. Tassé, 4 jrs | 40 00 |
| Journalier à $1.25 : O. Robillard, 8 janv. au 4 mars 48 jrs | 60 00 |
| *Police à cheval du Nord-Ouest ($18).* | |
| Ottawa Mfg. Co., écrans en grosse toile, 8 à $2.25 | 18 00 |
| *Bureaux de poste, de la douane, et du revenu de l'intérieur, etc. ($2,825.15).* | |
| Birkett, Thos. : soupapes sphériques, Jenkins, 6 à $2 ; divers, $8.29 | 20 29 |
| Egan, succession, Cie : loyer d'appartements pour l'entrepôt de vérification, d'après bail 1560, deux ans au 30 avril 1893, à $850 | 1,700 00 |
| Erratt, Jacob, pour la douane : tabourets tournants, 2 à $4 ; réparer tabouret et chaise, $2.50 | 10 50 |
| Laverdure, E. G., et Cie : cordon acoustique de ⅞ pc, 20 pds à 15c. ; divers, $1.40 | 4 40 |
| Mitchell, Robt., et Cie : réparer et rebronzer des chandeliers, 124 h, à 35c. ; divers, $1.60 | 45 00 |
| McKinley et Northwood : Unitas blanc uni, 4 à $12.50 ; gazeliers à deux branches, 6 à $1 ; divers, $9.25 | 65 25 |
| O'Connor, D. : recherche d'un titre au sujet d'une balance d'argent à la banque des Marchands provenant d'un achat de terrain de la succession Egan pour le bureau de poste | 24 50 |
| Ouimet, Henri, Ottawa— | |
| Enlever, laver et poser 23 châssis, juin 1892 | 23 00 |
| Nettoyer les châssis et les double-châssis, les poser, etc., nov. 1892 ; 38 châssis | 38 00 |
| A reporter | 19,168 82 |

| **Edifices d'Ottawa—Réparations, meubles, etc.** | $ cts. |
|---|---|
| Report | 19,168 82 |
| *Bureaux de poste, de douane, et du revenu de l'intérieur, etc.*—Fin. | |
| Richard, A. D., et Fils, Ottawa— | |
| M. Gouin : linoléum, posé, 10½ vgs à $1.25 ; tapis de Smyrne, $5 | 18 13 |
| M. Battle : tapis, posé, 35½ vgs à $1 | 35 50 |
| Papier-feutre, 25 vgs à 5c | 1 25 |
| Seybold et Gibson, 4 m. de loyer d'un bureau à la Central Chambers, au 1er mai 1892, pour bureaux du revenu de l'intérieur | 183 33 |
| Shaw, C. S., et Cie : globes à gaz, 3 douz. à $2.50 | 7 50 |
| Wright, C. B., et Fils : chaux, 75 boisseaux à 18c | 13 50 |
| Truman, Wm., charpenterie : réparations et améliorations au bureau de poste de ville, du 6 juin 1892 au 17 juin 1893, 317½ jours de semaine à $2 | 635 00 |
| *Ministère des postes ($1,479.53).* | |
| Ahearn et Soper, Ottawa— | |
| Chambre de M. Everett : clavier de pupitre à 6 sonnettes, $13.80 ; sonnettes, 7 à $5.45 ; conducteur à 8 fils, 25 pds à 9c. ; électricien, 31 h. à 50c. ; divers, $9.05 | 94 50 |
| Bur. de lettres de reb : cordon à lampe, 11 v. à 30c. ; avertisseur, $5.50 ; divers, $4.80 | 13 60 |
| Réparer et déplacer les sonnettes | 9 20 |
| Currier, T. W.: fauteuils de bur. pour division des approvisionnements, 3 à $7.50 | 22 50 |
| Erratt, Jacob, Ottawa— | |
| Pour le bureau de M. Lindsay : 2 fauteuils, 2 coussins, 2 chaises ordinaires | 26 00 |
| Bureau des terres fédérales : fauteuils de bureau, 2 à $7.50 ; coussins de cuir, 7 à $3.50 | 39 50 |
| Esmonde, J. P. et F. W.: filtre et réfrigérant, pour la division des impr. et des approvis | 9 25 |
| Harris et Campbell : table à écrire et chaises, $15 ; chaises cannées, 6 à $2 | 27 00 |
| Howe, Wm., compte du 31 décembre 1891 ($357.75)— | |
| Division du secrétaire : étiquettes en ferblanc, peinturées et lettrées, 100 à 48c | 48 00 |
| Division des mandats-poste : étiquettes en ferblanc, 5 x 7, peinturées et lettrées, 300 à 45c | 135 00 |
| do do 6 x 14 do 150 à 50c | 75 00 |
| Div. de la cais. d'ép.: peintur. et lettr., "compte quotidien," étiquettes, 6 x 7/8 pcs, 150 à 40c | 60 00 |
| Div. du comptable : étiq. en ferb., peint. et lettr., pour la chamb. de M. Barrett, 65 à 35c. | 22 75 |
| Div. des imp. et de la pap. : étiquettes en ferblanc, départ et arrivée des malles, 6 at $1 | 6 00 |
| Bureau des terres fédérales : lettrage sur les portes | 11 00 |
| Morel et Gagnon : armoire, avec casiers, tablettes, etc., pour le bureau du major Walsh | 58 85 |
| Smith, F. E.: six fauteuils n° 32, pour bureau | 16 00 |
| Vézina, T., pour division de la caisse d'épargnes : persiennes sur roul. en ferbl., 2 à $5.50 | 11 00 |
| Wilson, J., et Cie : miroirs, 2 à $2 | 4 00 |
| Charpentiers, à $2 : Sam. Cherry, 24 jrs ; S. Champagne, 142 jrs ; J. B. Forcier, 12 jrs ; D. Lafortune, 36 jrs ; R. Shipman, 144 jrs | 716 00 |
| Journalier à $1.25 : Thos. Batterton, 59½ jrs | 74 38 |
| *Bureau des impressions ($1,799.51).* | |
| Birkett, Thos. : grandes nattes en acier, 2 à $5.50 ; petites nattes en acier, 2 à $2.75 ; corde de châssis, 6 écheveaux à 40c | 18 90 |
| Duford, J. B. : laque, 6 gall. à $3 ; verre 12 x 12, 124 carreaux à 10c ; mastic, 500 lbs à 4c. ; divers, $14.10 | 64 50 |
| Esmonde, Jos. R. : six réfrigérants et gobelets | 44 50 |
| Fleck, Alex., jeune : 3 plaques en fonte, 894 lbs à 3½c | 31 29 |
| Gauthier, Ed. : réparer les pics, forets, etc., pour ouvrage à l'égout | 14 95 |
| Laporte, S., horloge pour le bureau de distribution | 7 00 |
| Laverdure, E. G., et Cie : dualine, 50 lbs à 25c. ; divers, $6.25 | 18 75 |
| McLaughlin, D. A., photographie des plans du plancher du bureau, 10 à 60c | 6 00 |
| Philion, H., et Cie, bardeaux de cèdre XXX, 2 M. à $3 | 6 00 |
| Smith, F. E., deux fauteuils en chêne avec bras n° 32 pour bureau | 5 35 |
| Storey et O'Connor : lambrissage, 3,200 pds à $17 ; bardeaux, 9 M. à $2 ; 2 x 8 x 20, 34 pièces à 16c. ; cèdre 6 x 6, 160 pds à 4½c. ; chevrons, 140 longueurs à 6c | 102 52 |
| Thibert, B., roue neuve pour brouette | 2 50 |
| Wilson, J., et Cie, 1 miroir | 2 50 |
| Charpentier à $2.50 : H. Thibault, 306 jrs | 765 00 |
| Charpentiers à $2 : R. Byrne, 12 jrs ; P. Dionne, 24 jrs ; Elie Olivier, 36 jrs | 144 00 |
| Apprenti charpentier à $1 : Thos. Arial, 24 jrs | 24 00 |
| Peintres à $2 : J. B. Arial, 46 jrs ; Tél. Pruneau, 10 jrs | 112 00 |
| Maçons à $2.50 : O. Labelle, 9 jrs ; J. A. Séguin, 9 jrs | 45 00 |
| Journaliers à $1.25 : R. Brady, 59 jrs ; O. Cloutier, 36 j. ; J. Desjardins, 24 j. ; A. Mathieu, 18 jrs ; C. Maccra, 48⅝ jrs ; O. Robillard, 60 jrs ; Jas. Street, 62 jrs | 384 75 |
| *Bureau du Conseil privé ($599.95).* | |
| Bailey, George, forgeage | 47 70 |
| Butterworth et Cie, 12 serrures de tiroir | 8 00 |
| A reporter | 23,397 77 |

| **Edifices d'Ottawa—Réparations, meubles, etc.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 23,397 77 |
| *Bureau du Conseil privé*—Fin. | |
| Currier, T. W., coussin de chaise en cuir | 3 50 |
| Erratt, Jacob, fauteuil tournant et coussin, chambre 87 | 11 50 |
| Richard, A. D., et Fils, écran pour le président, drap rouge, 12 vgs à $1 | 12 00 |
| Charpentiers à $2 : P. Dionne, 12 jrs ; Thos. Fitzgerald, 88 jrs ; J. B. Forcier, 47 jrs ; L. Robinson, 91 jrs | 476 00 |
| Journalier à $1.25 : M. O'Grady, 33 jrs | 41 25 |
| *Ministère des travaux publics (comptes, $644.35).* | |
| Borbidge, S. et H. : 5 courroies et lacet | 2 30 |
| Chanteloup, E. : P. P., devants de boîtes, nouveau modèle, 6 à $1.50 ; emballage, 25c | 9 25 |
| Cole's National Mfg. Co. : grosse toile, 6½ vgs à 75c, coudre, 35c. ; persienne et rouleau, $4.50 | 9 73 |
| Currier, T.W. : chaises en chêne, 2 à $8 ; gr. tabourets tourn., 3 à $4.50 ; coussins de cuir, 3 à $3.50 | 40 00 |
| Eclipse Office Furniture Co., Ottawa— | |
| Pupitre de bureau pour le secrétaire particulier du ministre, ministère des travaux publics | 70 00 |
| Armoire en chêne à 6 tiroirs pour liasse à lettres, pour la division du comptable | 20 00 |
| Erratt, Jacob : chaises de bur., 3 à $8, 1 à $7.50 ; chaise ordinaire, $3.50 ; coussins, 3 à $3.50. | 45 50 |
| Esmonde, J. R. : baquet à houille en cuivre, $10 ; 2 jeux de chenets, $5.50, $3.50 ; soufflets, 2 à $1.50 ; baquet à houille, $1.50 | 23 50 |
| Gall et Lembke : un polymètre | 9 00 |
| Gottwals et Cie : armoire à lettre Eclipse, 2 tiroirs, pour M. Jordan | 7 00 |
| Harris et Campbell : pupitre en c., $45 ; pupitre en noyer n., $15 ; pupitre, $12 ; chaise de b., $8.50 ; coussins de chaise, 2 à $3.50 ; rembourer une chaise, $2.50 ; 12 moul. en c., $1.25 | 91 25 |
| Hearn et Harrison : réparer et ajuster compas prismatique et chronomètre | 3 00 |
| Jarvis, S. J. : photographie des sous-ministres, encadrée | 8 00 |
| Laporte, S. : horloge | 8 00 |
| Morel et Gagnon— | |
| Entreprise : escalier en spirale pour la chambre de documents | 70 00 |
| Additionnel : boisage et lambrissage de cage circulaire, et main-courante | 41 90 |
| Ottawa Ice Co. : 10 lbs de glace par jour, du 1er oct. 1892 au 1er mai 1893 | 6 00 |
| Richard, A. D., et Fils, Ottawa ($155.42)— | |
| E. D. Lafleur, chambre 106 : tapis, 20 vgs à $1.10 | 22 00 |
| Div. du comptable, chambre 102 : natte, 20 vgs à 90c. ; prélart anglais, 4 vgs à $1.25 | 23 00 |
| Secrétaire particulier : tapis, 74⅝ vgs à 90c. ; coudre et poser, 74⅝ vgs à 10c. ; natte, $2.25 ; 1 vg. de prélart, $1 25 | 78 17 |
| Chambre 111 : réparer et poser du vieux tapis et le border | 14 00 |
| F. X. Saucier : tapis, 14 vgs à 70c. | 9 80 |
| Pluche bleue, 3¾ vgs à $2.25 | 8 45 |
| Shaw, C. S., et Cie : 3 crachoirs pour bur. du commis des trav,, $2.40 ; moins 2 retournés, 90c | 1 50 |
| Atelier Topley : une copie de "Old Guard Dinner," encadrée, pour l'hon. J. A. Ouimet | 23 00 |
| *Ministère des travaux publics (Gages, $16,342.16).* | |
| Arial, J. B., peintre, 23 jrs à $2 | 46 00 |
| Arial, Nap., peintre, 47 jrs à $2 | 94 00 |
| Arial, Thos., apprenti charpentier, 261½ jrs à $1 | 261 50 |
| Audet, F., main-d'œuvre, 12 jrs à $1.25 | 15 00 |
| Bédard, Jos., main-d'œuvre, 180 jrs à $1.50 | 270 00 |
| Bouchard, Alph., main-d'œuvre, 306½ jrs à $1.25 | 383 12 |
| Brady, R., main-d'œuvre, 164 jrs à $1.25 | 205 00 |
| Brassard, D., main-d'œuvre, 309⅒ jrs à $1.25 | 386 37 |
| Bray, J. U., main-d'œuvre, 312 jrs à $1.50 | 468 00 |
| Bussière, Théo., peintre, 91 jrs à $2 | 182 00 |
| Byrne, R., charpentier, 24 jrs à $2 | 48 00 |
| Champagne, J., main-d'œuvre, 176 jrs à $1.50 | 264 00 |
| Cherry, Saml., charpentier, 111 jrs à $2 | 222 00 |
| Cloutier, O., main-d'œuvre, 260⅘ jrs à $1.25 | 326 12 |
| Daoust, P., main-d'œuvre, 223 jrs à $1.25 | 278 74 |
| Desjardins, J., main-d'œuvre, 35⅝ jrs à $1.25 | 44 68 |
| Dionne, P., charpentier, 71 jrs à $2 | 142 00 |
| Dumouchel, F. X., main-d'œuvre, 24 jrs à $1.25 | 30 00 |
| Fitzgerald, Thos., charpentier, 119 jrs à $2 | 238 00 |
| Forcier, J. B., charpentier, 72 jrs à $2 | 144 00 |
| Fortier, L., main-d'œuvre, 312 jrs à $1.50 | 468 00 |
| Gariépy, Alph., couvreur, 309 jrs à $1.75 | 540 75 |
| Gauthier, I., main-d'œuvre, 310⅛ jrs à $1.50 | 466 20 |
| Giroux, P., main-d'œuvre, 199 jrs à $1.50 | 298 50 |
| Guertin, G., main-d'œuvre, 119 jrs à $1.25 | 148 75 |
| Joncas, Théo., main-d'œuvre, 9 jrs à $1.25 | 11 25 |
| Keays, John, peintre, 143 jrs à $2 | 286 00 |
| Report | 30,854 35 |

| **Edifices d'Ottawa :—Réparations et meubles.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report.. .. .... ..... ..... ..... | 30,854 35 |
| *Ministère des travaux publics, gages*—Fin. | |
| Labelle, C., maçon, 228 9/10 jours à $2.75 | 629 47 |
| Laflamme, M., charpentier, 201½ jours à $2 | 403 00 |
| Laframboise, Alf., main-d'œuvre, 113 jours à $1.50 | 169 50 |
| Laframboise, E., main-d'œuvre, 12 jours à $1.50 | 18 00 |
| Laframboise, J., main-d'œuvre, 187 jours à $1.50 | 280 50 |
| Langlois, A., peintre, 2 jours à $2 | 4 00 |
| Lapointe, E., main-d'œuvre, 12 jours à $1.25 | 15 00 |
| Larocque, F., main-d'œuvre, 308½ jours à $1.25 | 385 62 |
| Larose, Chas., maçon, 312⅝ jours à $2.50 | 781 00 |
| Larue, N., main-d'œuvre, 213½ jours à $1.25 | 266 87 |
| Laurencelle, G., charpentier, 27 jours à $2 | 54 00 |
| Leduc, M., main-d'œuvre, 128½ jours à $1.25 | 160 62 |
| Legault, J., main-d'œuvre, 83 jours à $1.25 | 103 75 |
| Lemieux, W. D., charpentier, 36 jours à $2 | 72 00 |
| Lepage, Chas., main-d'œuvre, 306⅛ jours à $1.25 | 383 50 |
| Mathieu, A., main-d'œuvre, 33⅜ jours à $1.25 | 41 75 |
| Meagher, John, charpentier, 36 jours à $2 | 72 00 |
| Maccra, C., main-d'œuvre, 11 jours à $1.25 | 13 75 |
| McDonald, Allan, main-d'œuvre, 66 jours à $1.25 | 82 50 |
| Olivier, Elie, charpentier, 249 jour à $2 | 498 00 |
| O'Rourke, M. J., peintre, 183½ jours à $2 | 367 00 |
| Ouellet, J., main-d'œuvre, 11 jours à $1.25 | 13 75 |
| Palen, E., charpentier, 144 jours à $2 | 288 00 |
| Piché, P., main-d'œuvre, 160 jours à $1.25 | 200 00 |
| Plante, J., main-d'œuvre, 311½ jours à $1.40 | 436 10 |
| Pruneau, Téles., peintre, 253⅝ jours à $2 | 507 60 |
| Rae, P., main-d'œuvre, 306 jours à $1.25 | 382 49 |
| Ringland, John, charpentier, 311½ jours à $2 | 623 00 |
| Rivers, Alex., charpentier, 12 jours à $2 | 24 00 |
| Robillard, O., main-d'œuvre, 71 jours à $1.25 | 88 75 |
| Samson, Ed., charpentier, 47 9/10 jours à $2 | 95 80 |
| Scrim, D., main-d'œuvre, 180 jours ouvrables au 21 janvier à $1.50 | 270 00 |
| Scrim, W. H., main-d'œuvre, 129 jours ouvrables au 22 janvier à $1.50 | 193 50 |
| Séguin, J., charpentier, 299½ jours à $2 | 599 00 |
| Street, Jas., main-d'œuvre, 56 jours à $1.25 ; gardien de nuit, 26 jours à $1.25 | 102 50 |
| Ste. Marie, Samuel, main-d'œuvre, 12 jours à $1.25 | 15 00 |
| St. Pierre, Ed., peintre, 15 jours à $2 | 30 00 |
| Tassé, Chas. D., peintre, 114 jours à $2 | 228 00 |
| Vézina, N., main-d'œuvre, 226½ jours à $1.25 | 283 12 |
| Vincent, Geo., gardien de nuit, 141½ jours à $1.50 ; main-d'œuvre, 57 jours à $1.50 | 297 74 |
| Webster, E., briqueteur, 297 jours à $2 | 594 00 |
| *Ministère des chemins de fer et canaux ($1,368.96).* | |
| Bailey, Geo., forgeage | 104 50 |
| Currier, T. W., chaises en chêne, 6 à $2 | 12 00 |
| Erratt, Jacob : meubles pour la chambre du comité des chemins de fer— Bancs, 2 à $24, 1 à $15 ; chaises en cuir, 9 à $4.50 | 103 50 |
| Gottwals et Cie : armoire à liasse p. docum., spéciale, conten. 226 tiroirs, avec base, en 4 sect. | 285 00 |
| Richard, A. D., et Fils : pour la chambre du sous-ministre, tapis de Bruxelles 75½ vgs à $1.25 ; coudre et poser 75 vgs à 10c | 101 88 |
| Sproule, W. H. : horloge-calendrier, 8 jours | 13 00 |
| Vézina, T. : rideaux pour chambre, 143, reps cramoisi, 14 vgs à $1.50 ; façon, $26.08 ; stores de fenêtres p. ch. 187, 3 à $2 ; rideaux pour la chambre du secrétaire particulier, $9 | 41 08 |
| Charpentier à $2 : A. Joubarne, 28 mai au 24 juin 1893, 24 jours à $2 | 48 00 |
| Main-d'œuvre à $1.25 : Alfred Bart, 24 jours ; T. O'Boyle, 84 jours | 135 00 |
| Journalier à $1.75 : E. R. Launière, 300 jours ouvrables | 525 00 |
| *Secrétariat d'Etat, ($324.95).* | |
| Bailey, Geo., forgeage | 36 70 |
| Currier, T. W. : chaise tournante, $8 ; coussin en cuir, $3.50 | 11 50 |
| Esmonde, J. R., filtre | 9 50 |
| Richard, A. D. et Fils, pour la chambre du secrétaire particulier Walsh : tapis, posé, 40 vgs à $1.10 ; prélart, 10 vgs à $1 ; paillasson, $2 | 56 00 |
| Vézina, T., pour la chambre du secrétaire particulier : persiennes, 4 à $2 ; rideaux, $10 | 18 00 |
| Wilson, J. et Cie : miroir, 17 x 10½, pour le secrétaire particulier Walsh | 0 75 |
| Charpentiers à $2 : J. Gaulin, 23 jours ; G. Laurencelle, 11 jours ; W. D. Lemieux, 11 jours ; Alex. Rivers, 12 jours ; Ed. Samson, 24 jours ; J. Samson, 12 jours | 186 00 |
| Peintre à $2 : M. J. O'Rourke, 2 jours | 4 00 |
| Main-d'œuvre, $1.25 : E. Lapointe, 2 jours | 2 50 |
| A reporter | 42,622 44 |

| **Edifices d'Ottawa: Réparations, meubles, etc.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 42,622 44 |
| *Sénat ($1,302.96).* | |
| Bailey, Geo., ascenseur du Sénat : ouvrage en fer à l'ascenseur, 508 lbs à 5c.; homme, 75 heures à 30c.; aide, 50 heures à 10c.; câble en acier, 80 pieds à 12½c.; poulie et chaîne, $24; 2 poulies en fonte et rouets, $4 | 90 90 |
| Bailey, Geo., divers forgeage | 86 05 |
| Esmonde, J. R.: moitié du compte de $70.28, marqué "réparation et nettoyage des fourneaux, Communes et Sénat" | 35 14 |
| Mosgrove, Mlle A.G.: 5 housses en soie, $20.75; écharpe avec dentelle, $5.90; idem avec dentelle et frange, $5.95; idem avec frange, $4.90; 6 ganses, 50c | 38 00 |
| Vézina, T., nettoyage de tapis en novembre 1892 | 145 00 |
| Charpentiers à $2: P. Dionne, 12 jours; J. Gaulin, 12 jours | 48 00 |
| Aide-charpentier à $2: Jos. Whitmore, 313 jours ouvrables | 626 00 |
| Peintre à $2: A. Langlois, 8½ jours | 17 00 |
| Main-d'œuvre, $1.25: F. Audet, 22 jours; E. Lapointe, 24 jours; John Moran, 21 jours; C. Maccra, 60 jours; O. Robillard, 46½ jours | 216 87 |
| *Cour Suprême ($1,246.85).* | |
| Bailey, Geo., forgeage | 64 60 |
| Erratt, Jacob, Ottawa ($432.50)— | |
| Chaises, 6 à $22; canapés, 2 à $65 | 262 00 |
| Rideaux, 1 paire, avec rouleaux, $42.50; rideaux, 2 paires à $20 | 82 50 |
| Rouleaux, $2.50; rouleau, $2; chaines et crochets, $2 | 6 50 |
| Pupitre, $40; chaise tournante et coussin pour bibliothèque, $13.50 | 53 50 |
| Table, $16; chaise, $12 | 28 00 |
| Harris et Campbell: grand pupitre en noyer noir, $75; grande chaise en noy. n., cuir, $22.50 | 97 50 |
| Morel et Gagnon: grande armoire à rayon pour la bibliothèque | 48 00 |
| Pritchard et Andrews: faire une nouvelle plaque et bloc | 8 00 |
| Stewart, Wm., ouvrage fait à la cour Suprême, 25 mars au 10 mai 1892, époussetage, nettoyage et transporter environ 14,000 livres de l'ancienne à la nouvelle bibliothèque: ass. des livres, 27 jours à $2.50; 2 journaliers, charroyer et épousseter, 17 jours à $1.75 | 97 25 |
| Tremblay, J.E., et Cie: horloge, $12; horloge pour la chambre du juge Sedgewick, $17 | 29 00 |
| Journalier à $1.25: E. Ladouceur, 6 jours à $1.25 | 7 50 |
| Gardien de nuit, $1.25: R. Nash, 26 juin 1892 au 30 juin 1893, 370 jours | 462 50 |
| *Ministère du commerce ($678.85).* | |
| Bailey, Geo., forgeage | 2 35 |
| Currier, T.W.: table tournante avec dossier, 2 à $4.50 | 9 00 |
| Eclipse Office Furniture Co., Ottawa— | |
| Cabinet, 24 tiroirs, avec support et fermeture, pour le ministre du commerce | 85 00 |
| Cabinet Eclipse, 50 liasses | 125 00 |
| Erratt, Jacob, Ottawa ($357.50)— | |
| Chambre du ministre: pupitre, $60; sofa en cuir, $35; chaises en cuir, 6 à $4.50; chaise pour pupitre, $15; porte-chapeau, $14 | 151 00 |
| Chambre du sous-ministre: tapis de Bruxelles, fait et posé, 76 vgs à $1.25; pupitre, $37; recouvrir une chaise en crin, $15; réparer et polir le cadre, $5 | 152 00 |
| Chambre du secrétaire particulier: chaise et coussin, $12.50; chaises, 6 à $2.50 | 27 50 |
| Chaises à jour, 6 à $2; chaises cannées, 6 à $2.50 | 27 00 |
| Harris et Campbell: pupitre à dessus plat avec casier, $80; rideaux et porte-rideaux, $20 | 100 00 |
| *Rallonge de la lumière électrique: Bibliothèque et Conseil privé ($4,734.75).* | |
| *Dépenses à la station du dynamo:*— | |
| Anderson et Godard, 6 connexions en T | 6 00 |
| Cie d'éclairage électrique Canadienne, Toronto— | |
| Dynamo n° 685, armature n° 875: 125-volts, modèle 8 | 910 00 |
| do n° 281, do n° 901: 125-volts, modèle 8 | 910 00 |
| Changer les commutateurs, n° 5121, 2 à $59 | 118 00 |
| Régulateurs, 2 à $27; compteurs-ampères, 2 à $13.50 | 81 00 |
| Courroies, $48.37; commutateurs 100-amp. 3 fils, 3 à $6 | 66 37 |
| Robin et Sadler, 2 courroies pour dynamo, 9-pouces, double épaiss., 75⅝ pieds à 95c | 71 84 |
| *Dépenses dans la bibliothèque:*— | |
| Anderson et Godard, matériel pour éclairage électrique | 162 86 |
| do posage de fils à l'intérieur: J. Devine, 47½ jours à $4; J. Gallagher, 41 jrs à $4; G. Leslie, 33½ jrs à $4: P. E. Marchand, 42½ jrs à $4; S. Ross, 43 jrs à $4; A. Trudeau, 34 j. à $4; moins 42 j. chargés à "éclairage du bur. du Conseil privé." | 798 00 |
| A reporter | 48,975 17 |

| **Edifices d'Ottawa : Réparations, meubles, etc.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 48,975 17 |
| *Rallonge de la lumière électrique : Bibliothèque et Conseil Privé*—Fin. | |
| *Dépenses dans la bibliothèque*—Fin. | |
| Canadian General Electric Co., Toronto ($665.68)— | |
| Indicateurs classiques. 125-vols, nos 4809, 4811, 2 à $60 | 120 00 |
| Fil métallique recouvert en caoutchouc : n° 3, 678 pds à 12½c. ; n° 4, 160 lbs à 20¾c. ; n° 8, 94 lbs à 20¾c. ; n° 10, 63 lbs à 21¾c. ; n° 12, 17 lbs à 22¾c. ; n° 14, 97 lbs à 23¾c | 176 40 |
| Fil métallique B. et S. recouvert en caoutchouc, 325 pds à $32.48 | 105 56 |
| Douilles à clef, 230 à 33c. ; douilles, 45 à 27c | 88 05 |
| Disjoncteurs : n° 2165, 3 pour $2 ; n° 2135, 3 pour $9.34 ; n° 2935, 42 pour $27 | 38 34 |
| Récepteurs, $21 ; câble E.M.W. n° 6, 3,901 pds, $42.90 | 63 90 |
| Soupapes, $19.78 ; commutateurs, 5 ampères, 20 à 60c | 31 78 |
| 8 item au-dessous de $10 chaque | 41 65 |
| Chanteloup, E. : pendant électrique en cuivre, $55 ; emballage, $1.25 | 56 25 |
| *Dépense, bureau du Conseil privé :*— | |
| Anderson et Godard : appar. à gaz, $11 ; commutat. à la station de la dynamo, 3 à $2.25 ; ligne extér., $161.89 ; posage du fil, 42 jrs à $4 (détaillé sous "Eclair. de la bibliot."). | 347 64 |
| Canadian General Electric Co., Toronto— | |
| Tubes alimentateurs, etc., $248.17 ; fil métallique tressé, 3,913 pds, $154.69 | 402 86 |
| Fil de fer galvanisé, n° 10, 4,000 pds, $14.25 ; soupapes, 50 à 38c | 33 25 |
| do n° 6, 87 lbs à 20¾c. ; n° 10, 75 lbs à 21¾c. ; n° 16, 10 lbs à 25c | 36 87 |
| Disjoncteurs, 15, $13.46 ; douilles à clef, 60 à 33c | 33 26 |
| 8 item au-dessous de $9 chaque | 34 87 |
| *Edifices d'Ottawa en général : Diverses fournitures d'électricité ($691.44).* | |
| Ahearn et Soper, Ottawa ($600.41)— | |
| Microphone, batteries de, avec zinc et sel-ammoniaque, 144 à $2 | 288 00 |
| Sonnettes électriques, 24 à $3.70 ; aimants indicateurs, 25 à $2 | 138 80 |
| Fil métallique pour sonnettes, 175½ lbs à 45c. ; boutons de portes en bois de rose, 24 à 90c. | 100 56 |
| Boutons en bois de poirier, 12 à $1.75 ; rondelles à plafond, 24 à 70c. ; boîte, $1.50 | 39 30 |
| Réflecteurs McCreary, 7 pcs, 6 à $2.50 ; 6 supports, $1.50 | 16 50 |
| Ressorts de boutons, 50 à 15c. ; poteaux, 75 à 13c | 17 25 |
| Canadian General Electric Co., Toronto— | |
| Fil avertisseur, n° 14 B. et S., 61¾ lbs à 28¼c. ; emballage, 25c | 18 04 |
| Commutateurs, 6, $12.38 ; 8 abat-jour McCreary, $17.07 | 29 45 |
| 7 item u-dessous de $5 chaque | 10 54 |
| Swan Lamp Co. : lampes Edison, 104-volts 16 ch., 75 à 44c | 33 00 |
| *Bloc Langevin en général (Comptes, $3,572.61).* | |
| Ahearn et Soper, zincs et sel-ammoniaque pour sonnettes de l'ascenseur de la partie est | 3 75 |
| Beaver Oil Co., huile de castor, à machine, 48½ gallons à 55c | 26 68 |
| Birkett, Thos. : ferm. à ressort Norton, 6 à $6.50 ; clous en fil métallique, 225 lbs à 8c. ; tringles, 240 pds à 5c. ; diverse ferronnerie, $49.12 | 118 12 |
| Birkett, Thos., pour ascenseurs : chiffons de coton, 50 lbs à 12c., 100 à 11c. ; divers, $19.76 | 36 76 |
| Bray, Mme M. L. : lessive, 12 boîtes à 10c. ; bougies, 2 lbs à 25c. ; balais, 6 à 25c | 3 20 |
| Brennan, H. H., et Cie : boîte de savon, $4 ; 12 bal., $3.75 ; 12 boîtes, lessive concentrée, $1. | 8 75 |
| Cie canadienne de Granit : dessus de bassin, $5 ; 2 dossiers, $1.40 | 6 40 |
| Cie canadienne de Caoutchouc, 11 pièces de natte en caoutchouc, 99½ à 45c | 44 78 |
| Cité d'Ottawa, taxe d'amélioration locale due sur le bloc Langevin, payé sous l'A. du C. du 26 décembre 1893 | 181 50 |
| Duford, J. B. : verre double diamant, 30 x 60, 5 carreaux à $3.19 ; blanc de Paris, 200 lbs à 4c., 90 à 5c. ; blanchiss. de 8 pcs, 2 à $4 ; noir de fumée, 19 lbs à 3Cc. ; divers, $39.70 | 81 85 |
| Fensom, John : tube en caoutchouc de ¼ pce pour ascenseurs, 52 pds à 14c. ; soupape de 6 pcs pour ascenseurs, 24 à $1 ; plaque, 250 lbs à 5c. ; garnitures de soupape, 24 à $1 ; garnitures de petite soupape, 24 à 25c. ; moins messagerie, 40c | 73 38 |
| Fleck, Alex., Fils, pour ascenseur— | |
| Chaud. : inject. n° 10, $12 ; verre de man., 20c. ; 14 b. de grille double de 47 pcs, 754 lbs à 3c. | 34 82 |
| Pompe : réparer et ajuster, 32 hrs à 40c. ; fonte, 14 lbs à 4c. | 13 36 |
| Foisy, H. : plomb, 280 lbs à 8c. ; divers, $2.52 | 24 92 |
| Garth et Cie : 9 barres de division pour foyer, $7.75 ; étau à tuyau, $6.50 ; divers, $8.65 | 22 90 |
| Harris et Campbell : sièges perforés, 24 à 50c. ; 1 boîte de clous, $2 | 14 00 |
| Howe, Wm., ouvrage dans le bloc Langevin, sept. 1889 à déc. 1890 : hommes, 602½ jrs à $2.50 ; peinture, 1,736 lbs à 15c. ; laque, 13 gallons à $3 ; huile, vitres, mastic, etc., $500.68 | 2,306 33 |
| Keaough, Thos. : vitres, 16 x 38, 2 à 59c. ; mastic coloré, 15 lbs à 8c. ; divers, $1.35 | 3 73 |
| Laflamme, E. A. : gall. d'acide sulf., $4 ; bicarb. de soude, 10 lbs à 3Cc. ; sel-ammon., 5 lbs à 25c. | 8 25 |
| Laverdure, E. G., et Cie : lisière, 180 pds à 5c. ; tuyau de plomb, 52 pds à 5c. ; table de marbre, $6.50 ; divers plombage et ferronnerie, $45.14 | 68 44 |
| Leggett, Thos, tapis de liège, 4½ vgs à $1.25 | 5 21 |
| McKinley et Northwood (pour le commis des travaux) : serrures de coffre, 12 à 40c. ; 50 lbs de clous à moulure, $5 ; 12 grosses de vis, $4.50 ; divers, $10.75 | 25 05 |
| A reporter | 54,389 47 |

| **Edifices d'Ottawa : Réparations, meubles, etc.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 54,389 47 |
| *Bloc Langevin en général, comptes*—Fin. | |
| McKinley et Northwood (pour le mécanicien): tuyau en fer de 1¼ pc., 300 pds à 12c. ; tube flexible, 36 pds à 25c. ; divers, $33.45 | 78 45 |
| McLaughlin, D. A. : photographies de plans des mesurages, 30 à 80c. ; négatifs des plans, 10 à $2 ; photographies montées, 30 à 50c | 59 00 |
| Philion, H., Ottawa— | |
| Lambrissage, K D, D 2 S : 1 pc. 500 pds à $40 ; 2 pcs., 250 pds à $45 ; ½ et ⅝ pc., 500 pds à $32 | 47 25 |
| Emb., K D, D 2 S : 800 pds à $25 ; ½-pc., 350 pds à $18 | 26 30 |
| Emb., 2e, K D, 1 pc., 1,000 pds à $20 ; divers, $4.80 | 24 80 |
| Richard, A. D., et Fils, pour ascenseur : linoléum, 6½ vgs à $1.25 | 8 13 |
| Rogers Oil Co. : huile d'olive p. mac., 85·39 galls à $1 ; h. à cylind. XXX, 45·71 galls à $1.10 | 135 67 |
| Shaw, C. S., et Cie : pétrole américain, 2 galls à 40c. ; lessive, 12 boîtes à 10c. ; divers, $1.25. | 3 25 |
| Storey et O'Connor : K D, 1re, D 2 S, 950 pds, $38.80 ; cerisier, 103 pds à 12½c. ; divers bois de service, $25.90 | 77 58 |
| *Bloc Langevin en général (Gages, $3,103.93).* | |
| Batterton, Thos., main-d'œuvre, 248 jours à $1.25 | 310 00 |
| Byrne, J., main-d'œuvre, 23½ jours à $1.25 | 29 37 |
| Canty, Pat., maçon, 36 jours à $3 | 108 00 |
| Champagne, S., charpentier, 58 jours à $2 | 116 00 |
| Cherry, Samuel, charpentier, 95½ jours à $2 | 191 00 |
| Daoust, P., main-d'œuvre, 36 jours à $1.25 | 45 00 |
| Dumouchel, F. X., main-d'œuvre, 23½ jours à $1.25 | 29 37 |
| Forcier, J. B., charpentier, 47 jours à $2 | 94 00 |
| Hurteau, Léon, main-d'œuvre, 154 jours à $1.25 | 192 50 |
| Joncas, Théo., main-d'œuvre, 24 jours à $1.25 | 30 00 |
| Lafortune, D., charpentier, 230·4 jours à $2 | 460 80 |
| Leduc, M., main-d'œuvre, 113½ jours à $1.25 | 141 89 |
| O'Gorman, G., main-d'œuvre, 154 jours à $1.50 | 231 00 |
| Palen, E., charpentier, 168 jours à $2 | 336 00 |
| Poirier, C. N., main-d'œuvre, 308 jours à $1.25 | 385 00 |
| Roy, Chas., charpentier, 154 jours à $2 | 308 00 |
| Shipman, R., charpentier, 48 jours à $2 | 96 00 |
| *Ministères en général : menuiserie, bois de service, etc. ($3,944.16).* | |
| Campbell, John, Osgoode, pin, 1 pc., 2,000 pds F.M. à $25 ; pin, 1½ pc., 2,720 pds F.M. à $35 | 145 20 |
| Harris et Campbell : jonc fin, 20 lbs à 90c. ; jonc brut, 20 lbs à 90c. ; grands sièges perforés, 12 à 50c. ; fibre d'Afrique, 15 lbs à 10c. ; fil, 35c. | 43 85 |
| O'Connor, D., Fils, Ottawa ($703.70)— | |
| Noyer noir, D 2 S, 1,000 pds, $100 ; doublage étroit, 2,000 pds à $18 | 136 00 |
| K D, D 4 S, n° 1, 1½ pc., 1,000 pds, $50 ; K D, D 2 S, n° 1, ½ pc., 1,000 pds, $35 | 85 00 |
| Pin, 1 pc., K D, 2,000 pds à $45 ; 1 pc., K D, D 2 S, n° 1, 1,500 pds à $45 | 157 50 |
| Plancher, 1½ pc., K D, n° 1, 1,000 pds à $40 ; 1 pc. emb., 3,000 pds à $17 | 91 00 |
| Bois blanc : ½ pc., 2,000 pds, à $40 ; 1 pc., 3,000 à $45 ; balustres en pin, 160 pds l. à 12c. | 234 20 |
| Philion, H., et Cie, Ottawa ($1,797.08)— | |
| Lambrissage, K D, D 2 S, ¼ pc., 1,500 pds à $30, 1,000 à $32 | 77 00 |
| do ⅝ pc., 2,000 pds à $30, 1,000 à $34 | 94 00 |
| do ½ pc., 6,000 pds à $32, 2,000 à $35 | 262 00 |
| do 1 pc., 3,000 pds à $40, 1,000 à $43, 3,000 à $45 | 298 00 |
| do 1¼ pc., 3,000 pds à $50 ; 1½ pc., 2,000 pds à $50 | 250 00 |
| Lambrissage, D D, D 2 S, 2 pcs et plus, 500 pds à $45 | 22 50 |
| Bois de service, 1 pc., pour couvrir les marches, novembre, 1892, 13,000 pds | 180 00 |
| Boisage, joint en V, ½ pc., 2,500 pds à $25 ; 3 x 4 pcs x 15 pds, $1,500 pds à $15 | 85 00 |
| Boisage : emb., ½ pc., 2,000 pds à $20 ; large, 2,000 pds à $18 | 76 00 |
| Plancher, 1½ pc., 4,000 pds à $28 ; rebut 2 x 12, 2,000 pds à $12 | 136 00 |
| Pièces tournées, 5 x 5 pcs, 60 à 25c. ; dressage, sciage, etc., 7,000 pds à $3 | 35 00 |
| Fendre, scier, raboter, etc., 93 hrs à 75c | 69 75 |
| Plancher, bonne qualité, 1,000 pds à $24 ; divers bois de service, $187.83 | 211 83 |
| Storey et O'Connor, Ottawa ($1,254.33)— | |
| Emb., 1 pc., 10,000 pds à $17 ; doublage de 1 pc., 6,000 pds à $17 | 272 00 |
| Madrier, 2 et 3 pcs, 8,800 pds à $13 ; plancher de 1¼ pc., K D, n° 1, 1,000 pds à $30 | 144 40 |
| Boisage, joint en V, 1 pc., 3,000 pds à $26, 2,000 à $25 ; ½ pc., 1,000 pds à $22 | 150 00 |
| Boisage, joint en V, 2 S, 1 pc., 1,000 pds à $28 ; 1¼ pc., 1,000 pds à $35 | 63 00 |
| K D, n° 1, 1 x 10 x 12, 2,000 pds à $43 ; K D, D, 2 pcs, 2,000 pds à $45 | 176 00 |
| Bois blanc, D, 1¼ pc., 1,000 pds à $45 ; pin, D, 1¼ pc., 1,000 pds à $42.50 | 87 50 |
| Madrier de pin, 2 pcs, 8,000 pds à $11.50 ; 1 x 3, D 4 S, 100 longueurs à 15c., 200 à 12c. | 131 00 |
| Cèdre, 2,100 pds l. à 4½c. ; cèdre 6 x 6, 200 pds l. à 8½c | 111 50 |
| R, 2 pcs, 2,000 pds à $12 ; divers bois de service, $94.93 | 118 93 |
| A reporter | 61,897 99 |

| **Edifices d'Ottawa : réparations, meubles, etc.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 61,897 99 |
| *Ministères en général : peinturage, vitrage, etc. ($2,305.67).* | |
| Bélanger, J. F., Ottawa ($569.55)— | |
| Vitre, 91 carreaux, $162.09 ; huile de graine de lin crue, juillet 1892, 42⅞ galls à 62c | 188 61 |
| Huile de gr. de lin bouil., juillet-août 1892, 90⅝ galls à 62c.; sept.-nov., 11 galls à 90c | 68 77 |
| Pinceaux, 12 à $1.80 ; blanchissoirs, 5 à $5 ; pinceaux, 6 à $1.25 | 54 10 |
| Blanc de plomb pur, 825 lbs à 8c.; mastic, 350 lbs à 4c | 80 00 |
| Spiritueux pyroxiliques, 5 galls à $3 ; laque, 4 galls à $3 | 27 00 |
| Alcool, 3 galls à $5 ; boîtes de vernis noir 18 x 24, 6 à 75c., 6 à $1.25 | 27 00 |
| Colle anglaise, 50 lbs à 30c.; noir de fumée Germantown, 10 lbs à 20c., 50 lbs à 12c | 23 00 |
| Or en feuille, 2 paquets à $8 ; outils de vitriers, 12 à 25c., 12 à 35c | 23 20 |
| Huile à finir, 4 galls à $3.50 ; pinceaux en ovale, à lustrer, 6 à $1.65 | 23 90 |
| Diverses peintures, huiles, pinceaux, etc | 53 97 |
| Duford, J. B., Ottawa ($837.41)— | |
| Verre poli, coupé, 708 pds car. à 30c | 212 40 |
| Verre diamant double, carreaux ; 24 x 30, 18 à 75c. : 24 x 36, 12 à 90c.; 26 x 56, 12 à $1.95 ; 36 x 48, 12 à $2.35 ; divers, 108 pour $34.90 | 110 80 |
| Verre étoilé, 138 carreaux, $26.28 ; verre dépoli, 12 carreaux, $11.10 | 37 38 |
| Dorure liquide supérieure, 2 galls à $44 ; spiritueux pyroxyliques, 2 galls à $3 | 94 00 |
| Térébenthine, 43⅝ galls à 65c.; laque, 9 galls à $3 | 55 38 |
| Blanc émail d'Aspinall, 34 galls à 75c.; colle forte, 25 lbs à 25c | 31 75 |
| Blanc de plomb pur, 400 lbs à 8c.; peinture rouge oxydulé, 200 lbs à 7c | 46 00 |
| Mastic, 610 lbs à 4c.; huile, 2 galls à $3 ; divers, $19.30 | 49 70 |
| Keaough, Thos., Ottawa ($573.34)— | |
| Verre diamant double, carreaux : 12 à $3.08, 12 à $2.17, 6 à $1.41, 22 à $1.30, 36 à $1.21, 18 à $1.13, 12 à 87c., 12 à 74c., 24 à 67½c | 199 48 |
| Blanc de plomb pur, 1,200 lbs à 8c.; verre poli, 122 pds car. à 30c | 132 60 |
| Blanc de céruse, 1,451 lbs à 2c.; huile bouillie, 44⅔ galls à 75c | 62 35 |
| Ocre d'épinette, 300 lbs à 8c.; mastic, 400 lbs à 4c | 40 00 |
| Laque, pure, 7 galls à $3 ; bleu d'outremer, 10 lbs à 35c., 15 à 40c | 30 50 |
| Terre d'ombre calcinée, 50 lbs à 25c.; terre d'ombre brute, 40 lbs 25c | 22 50 |
| Terre de sienne calcinée, 40 lbs à 25c.; terre de sienne brute, 40 lbs à 25c | 20 00 |
| Rouge indien, 40 lbs à 25c; divers, $55.91 | 65 91 |
| Philbert, Geo. : bl. de plomb, 25 lbs à 8c.; huile de gr. de lin bouil., 3 galls à 80c.; pinc, 40c | 4 80 |
| Shepherd, John, Ottawa ($520.57)— | |
| Huile de graine de lin : bouillie, 13 galls à 90c., 88 à 65c.; crue, 46⅝ galls à 62c | 97 76 |
| Térébenthine, 5 galls à 80c., 45 à 56c., 43½ à 60c | 55 30 |
| Oxyde métallique : 93⅞, 1,550 lbs à 6½c.; anglais, 850 lbs à 5c | 143 25 |
| Verre poli, ¼ pc., 92⅝ pds à 30c.; ¼ pc., 44⅛ pds à 60c | 57 12 |
| Laque, 9 galls à $3 ; blanc de plomb pur, 225 lbs à 8c | 45 00 |
| Peinture rouge, liquide, 591 lbs à 10c.; noire, 33 lbs à 30c | 69 00 |
| Diverses peintures, verre, etc | 53 14 |
| *Ministères en général : ouvrage en fer, ferronnerie, etc. ($4,061.03).* | |
| Bailey, Geo., forgeage pour les édifices et le ministère des travaux publics | 779 93 |
| Birkett, Thos. : clous coupés, 16 bar. à $2.50 ; 150 lbs pointes, $26.50 ; 40 grosse vis, $36.18 ; poids spéc., 400 lbs à 4½c.; roulettes, 12 jeux à 45c., 24 à 35c.; papier sablé, 60 mains à 25c., 20 à 30c.; serrures Yale, 12 à $2.25 ; corde à châssis, 34½ lbs à 60c., 20 éch. p. $12.71 ; déchets de coton, 100 lbs à 13c., 100 à 12c., 153 à 15c.; soup. sphér. Jenkins, 12 à $2 ; bal. de 500 lbs., $13.50; tuyau en tôle galv. 1 pc., 255⅛ pds à 11½c.; diverse ferronnerie, $411.83 | 742 67 |
| Birkett, Thos., tuyau en fer : ¼ pc., 500 pds à 3c.; ⅜ pc., 502 pds à 3½c.; ½ pc., 503 pds à 4c.; 1 pc., 1,003 1/16 pds à 8c | 131 75 |
| Campbell, W. J., Ottawa— | |
| Réparer les chaudières nos 1, 2 et 3, au Parlement et à la station de la dynamo— | |
| Plaque en acier, 52 lbs à 6c.; ⅜ pc., rivets, 17½ lbs à 8½c | 4 60 |
| Boulons d'entretoise, 1 pc., 110 à 30c | 33 00 |
| Temps des hommes, 673 hrs à 30c | 201 90 |
| Barres de grille, 3,382 lbs à 3c.; réparer des chaudières, $3 | 104 46 |
| Esmonde, J. R. : capuchons de cheminées, 10 à $9.50 ; ventilateurs, 2 à $9.50 ; évaporateurs en cuivre, 4 à $1.50, 2 à $1; coudes en fer galv., 2 à $2; divers, $6.18 | 132 18 |
| Fleck, Alex., jeune. fontes, 1,724 lbs à 4c.; 76 barres de grille, 3,513 lbs à 3c.; fontes en cuivre, 16 lbs à 35c.; divers, $7.15 | 187 10 |
| Foisy, H. : XX fer en feuilles, 1 boîte à $8.25 ; fer en feuil. IX, 2 boîtes à $7.50; zinc en feuil. 375 lbs à 9c.; plomb, 300 lbs à 8c.; soudure, 40 lbs à 40c.; 24 pelles en bois, $16; garnit. en caoutc., 55 lbs à 35c.; clous en cuivre, 10 lbs à 70c.; divers, $26.33 | 165 58 |
| Gianelli, Alf. W. H., Toronto : ressorts de porte Blount, A, $4.50, B, $6.30, C, $9.90 | 20 70 |
| Harris et Campbell, 24 plaques en nickel | 7 00 |
| Johnson, F. G. et Cie : plomb en feuilles, 500 lbs à 7c.; étain en feuille, 25 lbs à 35c.; clou à toiture, 1¾ pc., 10 lbs à 12½c.; acide muriatique, 5½ lbs à 20c | 46 10 |
| A reporter | 66,760 63 |

| **Edifices d'Ottawa : réparations, meubles, etc.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 66,760 63 |
| *Ministères en général : ouvrage en fer, ferronnerie, etc.*—Suite. | |
| Laverdure, E. G. et Cie (pour l'atelier), $244.25— | |
| Passes-partout nº 42, 30 à $2: 72 prs poignées de tiroirs, $25.50 | 85 50 |
| Serr. de tiroir en cuiv., 2 douz. à $6.25, 2 douz. à $4.20; serr. à ress. pour arm., 2 dz. à $5 | 30 90 |
| Echelle à rallonge brevetée, 40 pds à 40c.; 42 grosses de vis, $19.92 | 35 92 |
| Boulons en cuivre, 2 douz. à $3, 2 douz. à $4; clous, 8 barillets à $2.75 | 36 00 |
| Goudron, 2 brls à $5; divers, $45.93 | 55 93 |
| Laverdure, E. G. et Cie (pour l'ingénieur-mécanicien), $413.03— | |
| Gazeliers doubles, 12 à $1; becs de gaz Empire, 1 grosse à $8.50, 1 à $9 | 29 50 |
| Dessus en marbre, 6 à $3.50; dos, 12 à 65c | 28 80 |
| Lavabos en marbre, 12 à $1.50; gazelier portatif, $9 | 27 00 |
| Déchets de coton blanc, 200 lbs à 12c.; abats-jour en ferblanc, 12 à 50c | 30 00 |
| Fer Lowmoor ,182 lbs à 10c., 74 à 9c., étain en saumon, 28 lbs à 30c | 33 26 |
| Soupapes sphériques Jenkins : ½ pc., 18 à 80c.; ¾ pc., 6 à $1.30; 1 pc., cuivre, 12 à $2 ; 2½ pcs, fonte, 1 à $9.50 | 55 70 |
| Tuyau d'égout en fonte, goudronné, 75 pds à 50c.; divers matériaux, $1c2.67 | 190 17 |
| Réservoir, $6; raccords ¼ en cuivre, 18 à 70c | 18 60 |
| Lawson, Thos.: fontes, 560 lbs à 4c., fontes en cuivre, 26 lbs à 40c | 32 80 |
| Mills, A. K. et Fils, bassin en marbre, dessus et dos | 6 00 |
| Morrison, Jas., Toronto, rondelles en fibre : ½ pc., 250 à 1½c.; ⅝-pc., 250 à 1½c. | 7 50 |
| McKinley et Northwood (pour le commis des travaux) : tôle galv. Morewood, 250 lbs à 9c.; 24 feuilles de tôle galv. 9 pds, 291 lbs à 7c.; étain en saumon, 28 lbs à 30c. ; charbon de bois, 30 bois. à 30c.; 210 grosses de vis, $76.74; divers, $63.05 | 200 06 |
| McKinley et Northwood (pour l'ingénieur-mécanicien)— | |
| Gazeliers portatifs, 12 à $3 ; tube flexible, 384 pds à 25c | 132 00 |
| Becs Argand, 12 à $1; bougies, 6 lbs à $1.50 | 21 00 |
| Plomb en feuille, 777 lbs à 6c.; tuyau en plomb ½ pc., 162 lbs à 7c | 57 96 |
| Etain en saumon 32 lbs à 30c.; couvert. en asbeste 2 pcs, 60 pds à 30c. | 27 60 |
| Soupapes sphériques Jenkins, ½ pc., 12 à $2 ; divers, $62.17 | 86 17 |
| Northey Manufacturing Co., Toronto, pompe, vapeur double. 5¼ x 3¼ x 6 à eau chaude | 135 00 |
| Orr, Robt., 23 cad. en fil de laiton, 104 pds car. à 40c.; cad. en fil mét., 17¾ pds à 25c.; 2 ann., 50c | 46 50 |
| Prowse, Geo. R., garnitures de feu, $3 ; barre de grille, etc., $3.05 | 6 05 |
| Routhier, F. et Fils, Vankleek-Hill : 51 grilles à bois, 1,275 lbs à 3c. ; 27 grilles à houille, 1,663 lbs à 3c | 88 14 |
| *Ministères en général : améliorer la ventilation, Communes ($585.55).* | |
| Anderson et Godard, tube en caoutchouc ⅝ pc., 50 pds à 20c | 10 00 |
| Butterworth et Cie, aspirateur en cuivre, sur commande | 26 50 |
| Canadian General Electric Co., Toronto— | |
| Accessoires d'éventail Blackman, 110 courants, avec rhéostat | 325 00 |
| Fil métallique couvert en caoutchouc, nº4 B. et S., 147 lbs à 20¾c. | 30 51 |
| Laverdure, E. G., et Cie : tuyau en tôle galv., 394 lbs à 8c. ; temps de l'homme, 118½ hrs à 35c. ; ouvrage de nuit, 6 hrs à 70c. ; divers, $7 | 84 20 |
| McGill, Anthony, dépenses pour l'analyse de l'air de la salle de la Chambre des communes : voitures, 10 jrs à $1.50 ; repas, 10 jrs à $1 | 25 00 |
| McKinley et Northwood, 23 pcs, tuyau d'aérage en Y et coude en tôle galvanisée posé sous la Chambre des communes : tôle galvanisée, 135 lbs à 8c. ; soudure, 50c. ; ajusteur et aide, 35½ hrs à 40c. | 25 50 |
| McLaughlin, D. A., photographies de l'essai McGill et Shutt, 13 à 50c | 6 50 |
| Shutt, F. T., dép. pour faire l'analyse de l'air de la salle des séances, Chambre des communes, 8–18 juin 1892 : repas, $10-80 ; louage de voitures, $15.25 ; télégramme, 44c., garçons, $2. | 28 49 |
| Storey et O'Connor, moulures et chapeaux, 1,800 | 14 25 |
| Atelier Topley, lampe, $6.25 ; divers, $3.35 | 9 60 |
| *Ministères en général : diverses dépenses ($3,225.39).* | |
| Beaver Oil Co.: huile à cylindre, 5 galls à 70c. ; huile à machine, 5 galls à 60c. ; huile élect. spéc., 5 galls à 75c. ; boîtes de 5 galls, 3 à 65c | 12 20 |
| Bigras, Joachim, Saint-Joseph : charbon de bois, 348 bois. à 25c | 87 00 |
| Borbridge, S. et H.: 6 côtés de cuir, 264 lbs à 18c. ; drap noir lustré, 50 vgs à 35c. ; mousse, 25 lbs à 11c., 60 à 10c. ; divers, $37.49 | 111 26 |
| Boulay, Gilbert : sable, 36 charges à $1.10 ; gravier, 3 charges à $2.50 | 47 10 |
| Bray, Mme M. L.: éponges, 48 pour $7.50, 3 lbs à $4.50; 60 brosses à plancher, $10.16 ; 48 balais de maïs, $13 ; 5 boîtes de savon. $17.05 ; divers, $3.90 | 65 11 |
| Brennan, H. H., et Cie : 72 balais, $20.50 ; 27 brosses à plancher, $7.13 ; allumettes, 3 caisses à $4.50, 1 à $4 ; savon Queen, 3 boîtes à $4 ; coton à mèche, 20 lbs à 35c. ; lessive con. de Gillett, 12 douz. de boîtes à $1 ; bougies, 24 lbs à 25c. ; divers, 95c. | 83 08 |
| Brookes Oil Co., Cleveland : huile Corliss, 10 galls à 40c. ; huile à cylindre B-700, 5 galls à 60c. ; huile de blanc de baleine à dynamo, 5 galls à 60c. ; emballage, $1 | 11 00 |
| Bushnell Co., huile à cylindre L F, 153·78 galls à 70c | 107 64 |
| A reporter | 69,374 63 |

| **Edifices d'Ottawa : Réparations, meubles, etc.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 69,374 63 |
| *Ministères en général : diverses dépenses ($3,225.39)*—Suite. | |
| Cie canadienne de Caoutchouc de Montréal— | |
| Boyau Parangon, 2¼ pouces, doublé et accouplé, 900 pds à 80c | 720 00 |
| Tuyau, 24 pds, $1.83 ; 100 garcettes, 29 lbs à 48c | 15 75 |
| Common Sense Manufacturing Co., exterminateur de rats, 1 lb | 1 00 |
| Currier, T. W., fonds de chaise perforés, 12 à 15c | 1 80 |
| Esmonde, J. R.: appareils à désinfecter, 7 à $3.50 ; fluide à désinfecter, 1 gall., $5 | 29 50 |
| Fensom, John, câble pour l'ascenseur, ½ pouce, dans le bloc de l'ouest, 86 pds à 12c | 10 32 |
| Kingston, A. G., divers déboursés à Ottawa pour fret, messagerie, etc | 215 84 |
| Laflamme, E., faire des coussins, 5 à 50c | 2 50 |
| Laflamme, E. A., Ottawa ($130.08)— | |
| Alcool, 13 galls à $5 ; thermomètre, $3.50 | 68 50 |
| Huile de pied de bœuf, 10 galls à $1.50 ; huile de ricin, 80 lbs à 15c | 27 00 |
| Spiritueux pyroxyliques, 3 galls à $3 ; naphte rect., 5 lbs à $1 | 14 00 |
| Amm. mur., 50 lbs à 25c. ; divers, $8.08 | 20 58 |
| Mills, A. K., et Fils, ardoise à couverture : pourpre, 5 carrés à $6.50 ; verte, 1 carré à $6.50 | 39 00 |
| McCullough, Alex.; poil, 5 boiss. à 75c | 3 75 |
| McLaughlin, D. A., Ottawa— | |
| Photographies du bloc de l'est, 16x21 pcs, 48 à 35c. ; divers, $8.70 | 25 50 |
| Photographies de la station des voitures de place, 3 à 25c | 0 75 |
| McRae et Cie : ciment de Portland, 14 brls à $3.25 ; tuyaux d'ég., 6 pcs, 34 à 60c. ; briques réfract., 500 à 3½c. ; argile réf., 4 sacs à $2.50 ; blocs d'argile réf. 18 x 6 x 2, 12 à 75c. ; divers, $6.70 | 109 10 |
| Cie de glace d'Ottawa, compte du 28 fév. 1893 : glace p. la glacière du gouv. aux écl., 2,961 bl. à 5c. | 148 05 |
| Pouliot, Geo. O., nettoyage de cheminée— | |
| Edifices des départements, 190 cheminées à 32c | 60 80 |
| Edifices du parlement, 45 cheminées à 43c | 19 35 |
| Ray, C. C., et Cie, houille de forge de Newcastle, 5·06 tonnes à $7 | 35 42 |
| Richard, A. D., et Fils, Ottawa ($403.69)— | |
| Drap vert, 75½ vgs à $3 ; reps vert, 57¾ vgs à $1.50 | 312 38 |
| Coton jaune, 74 vgs à 6c., 51¾ vgs à 5c. ; flanelle, 20 vgs à 40c. | 15 03 |
| Prélart, 34 vgs à $1.50 ; ouate, 300 paquets à 7c. | 72 00 |
| Toile à essuie-mains, 9 vgs à 13c. ; coton, 6 pds, 4 vgs à 35c. ; divers, $1.71 | 4 28 |
| Robertson, N., délivrer de la glace aux édifices publics et à l'imprimerie de l'Etat— | |
| Juin à sept. 1892 ; mai-juin 1893, 6 mois à $45 | 270 00 |
| Shaw, C. S., et Cie : meilleur pétrole amér., 30 galls à 40c., 10 à 35c., abat-jour à gaz Argand, 36 à 75c. ; globes opales, 1 grosse, $30 ; divers, $5 | 77 50 |
| Stuart, Wm.: pierre, 4x4x1¼ pds, 20 pds cubes à 45c. ; tailleur de pierre, 3¾ jrs à $3 75 | 21 50 |
| Valade, Dr F. X., échantillons de filtres Pasteur, ($327.30)— | |
| Filtre fontaine majolique, à 10 bougies, $43.28 ; à 5 bougies, $30.63 | 73 91 |
| Filtre en grès, à 10 bougies, $28.38 ; à 5 bougies, $18.78 | 47 16 |
| Filtre à 5 bougies, émaillé, $25.32 ; sur trépied, avec réservoir en faïence, $24.34 | 49 66 |
| Filtre à pression, à 6 bougies, $32.14 ; à 3 bougies, $20.74 ; 2 à 1 bougie, $15.03 | 67 91 |
| Filtre sur trépied, réservoir émaillé | 24 17 |
| Barillet avec console fonte | 4 49 |
| A déduire du compte de 1893-94 | 60 00 |
| Vézina, T., erreur dans l'addition (à être remboursée en 1893-94) | 1 00 |
| Wright, C. B., et Fils : chaux, 25 boiss. à 18c., 75 à 20c. ; ciment hydraulique, 6 brls à $2 | 31 50 |
| *Atelier de l'ancien bureau des impressions ($99.05).* | |
| Cie de téléphone Bell, Ottawa— | |
| Nov., enlever le téléphone et ériger une nouv. ligne pour les ateliers du gouvernement | 8 00 |
| Fév., ériger une ligne du départem. aux ateliers, $4.55 ; téléphones Standard, 2 à $25 | 54 55 |
| Shaw, C. S., et Cie, service de toilette | 5 00 |
| Storey et O'Connor, tournevis, 18 à 75c. | 13 50 |
| Tremblay, J. E., et Cie, horloge pour l'atelier | 12 00 |
| Vézina, T., abat-jour pour la chambre de M. Gareau, 2 à $3 | 6 00 |
| *Edifices d'Ottawa en général (équipe des réparations, $16,503.61).* | |
| Arial, J. B., charretier, 46 jrs à $2 | 92 00 |
| Arial, Nap. : charretier, 166 jrs à $2, peintre, 72 jrs à $2, | 476 00 |
| Arial, Thos., apprenti charpentier, 12 jrs à $1 | 12 00 |
| Bédard, P., charpentier, 303 jrs à $2 | 606 00 |
| Bélanger, S., ouvrage en général, 78 jrs à $1.75, 84 à $2 | 304 50 |
| Bertrand, F., main-d'œuvre, 83 jrs à $1.25 | 103 75 |
| Buck, J. B., charpentier, 144 jrs à $2 | 288 00 |
| Bussière, Theo., peintre, 136·8 jrs à $2 | 273 60 |
| Champagne, S., charpentier, 107 jrs à $2 | 214 00 |
| Cloutier, O., main-d'œuvre, 12 jrs à $1.25 | 15 00 |
| Collins, Thos., charpentier, 312 jrs à $2 | 624 00 |
| A reporter | 75,183 53 |

**Edifices d'Ottawa: Réparations, meubles, etc.**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 75,183 53 |
| *Edifices d'Ottawa en général*—Suite. | |
| Côté, Alf., peinturer, etc., édifices publics, 227½ jrs à $2 | 455 60 |
| Côté, Louis, charpentier, 309 jrs à $2.50 | 772 50 |
| Déry, N., peintre, 283⅝ jrs à $1.50 | 424 72 |
| Desjardins, J., main-d'œuvre, 69 jrs à $1.25 | 86 25 |
| Dion, Alph., main-d'œuvre, 296 jrs à $1.25 | 370 00 |
| Dionne, Pierre, charpentier, 175 jrs à $2 | 350 00 |
| Dubé, O., main-d'œuvre, 307½ jrs à $1.50 | 461 25 |
| Dufresne, Chas., main-d'œuvre, 311 jrs à $1.25 | 388 75 |
| Fitzgerald, Thos., charpentier, 12 jrs à $2 | 24 00 |
| Fortin, J. Thos., charpentier, 261 jrs à $2.25, 48 à $2.50 | 707 25 |
| Gaulin, J., charpentier, 162 jrs à $2 | 324 00 |
| Green, Jas., main-d'œuvre, 32 jrs à $1.50 | 48 00 |
| Guertin, G., main-d'œuvre, 154¾ jrs à $1.25 | 193 43 |
| Hill, Wm., à $2: couvreur, 50 jrs; main-d'œuvre, 12 jrs; peintre, 12 jrs | 148 00 |
| Ladouceur, E., peintre, 275½ jrs à $2 | 551 00 |
| Langlois, A., peintre, 7 jrs à $2 | 14 00 |
| Lanoue, O., charpentier, 175 jrs à $2 | 350 00 |
| Laurencelle, G., charpentier, 67½ jrs à $2 | 135 00 |
| Lavigne, Chas., main-d'œuvre: 36 jrs à $1.25, 276 jrs à $1.50 | 459 00 |
| Leduc, A., main-d'œuvre, 199·9 jrs à $1.25 | 249 87 |
| Leduc, O., main-d'œuvre, 107 jrs à $1 25 | 133 75 |
| Legault, J., maçon, 54 jrs à $2.50 | 135 00 |
| Lemieux, W. D., charpentier, 132 jrs à $2 | 264 00 |
| Mathieu, A., main-d'œuvre, 36 jrs à $1.25 | 45 00 |
| Maccra, C., main-d'œuvre, 119 jrs à $1.25 | 148 75 |
| O'Grady, M., main-d'œuvre, 58½ jrs à $1.25 | 73 12 |
| Olivier, Elie, charpentier, 24 jrs à $2 | 48 00 |
| Ouellet, J., main-d'œuvre, 119 jrs à $1.25 | 148 75 |
| Ouimet, H., main-d'œuvre, 307 jrs à $1.25 | 383 74 |
| Perrier, L., main-d'œuvre, 297½ jrs à $1.25 | 371 87 |
| Philion, H., charretier, 307½ jrs à $2.25 | 691 87 |
| Piché, P., main-d'œuvre, 36 jrs à $1.25 | 45 00 |
| Porter, Wm., charpentier, 84 jrs à $2 | 168 00 |
| Price, Thos., charpentier 308 jrs à $2 | 616 00 |
| Proulx, H., plâtrier, 308 jrs à $2.50 | 770 00 |
| Regan, John, maçon, 308 jrs à $2 | 616 00 |
| Richard, J., ouvrage en général, 14 jrs à $1.50, 297 à $1.75 | 540 75 |
| Rivers Alex., charpentier, 216 jrs à $2 | 432 00 |
| Robillard, O., main-d'œuvre, 24 jrs à $1.25 | 30 00 |
| Samson, Ed., charpentier, 120 jrs à $2 | 240 00 |
| Shipman, R., charpentier, 108 jrs à $2 | 216 00 |
| Sigouin, E., main-d'œuvre, 312·3 jrs à $1.25 | 390 37 |
| Street, Jas., main-d'œuvre, 132 jrs à $1.25 | 165 00 |
| St.-Laurent, J. B., charpentier, 198 jrs à $2 | 396 00 |
| Tassé, Chas. D., peintre, 129·2 jrs à $2 | 258 40 |
| Turner, Geo., main-d'œuvre, 87½ jrs à $1.25 | 109 37 |
| Vézina, N., main-d'œuvre, 36 jrs à $1.25 | 45 00 |
| *Enlever les cendres, la neige, les déchets, etc., des cours, du chemin des Amoureux, etc. ($1,447.85).* | |
| Bordereaux de paie, 27 juin 1892, au 24 juin 1893— | |
| Thompkinson, Thos., journalier, 278 jrs à $1.40 | 389 20 |
| Beaty, Wm., journalier, 178 jrs à $1.40 | 249 20 |
| Lacourse, F. do 134 jrs à $1.25 | 167 50 |
| Audette, T. do 24 jrs à $1.25 | 30 00 |
| Cantwell, J. do 25 jrs à $1.25 | 31 25 |
| McAllister, Thos., journalier, 35 jrs à $1.25 | 43 75 |
| Gagné, C., louage de cheval, 263 jrs à $2 | 526 00 |
| Birkett, Thos.: balais, 12 à 35c.; pelles à neige, 6 à 50c.; pelles à cuillère, 3 à $1.25 | 10 95 |
| *Bordereau de paie, commis des travaux ($7,205.50).* | |
| Contremaître des charpentiers, J. H. Ellis, 1er juillet-30 sept., 1er déc.-13 mars, 195 jrs à $3 (imputé à la quarantaine de la Grosse-Île pour le reste de l'année) | 585 00 |
| Contremaître des maçons, V. Labelle, 1er juillet-8 avril, 282 jrs à $2.75 | 775 50 |
| do peintres, J. H. Derinzy, 1er juillet-31 mai (moins 3 jrs), 332 jrs à $2.75 | 913 00 |
| do couvreurs, F. Tremblay, 365 jrs au 30 juin à $2.50 | 912 50 |
| do journaliers, L. David, 365 jrs au 30 juin à $2.25 | 821 25 |
| Commis, J. B. Lamontagne, 365 jrs au 30 juin à $2.25 | 821 25 |
| Détaillé sous "Appointements du ministère" (Préface) | 2,377 00 |
| A reporter | 97,831 24 |

| **Edifices d'Ottawa : réparations, meubles, etc**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 97,831 24 |
| *Personnel des mécaniciens, réparations ($20,448.47).* | |
| Contremaître-mécanicien, Wm. Smith, 12 m. à $90 | 1,080 00 |
| Aides-mécaniciens : Thos. Wensley, 12 m., $960 ; M. Clancy, 12 m., $900 | 1,860 00 |
| Ajusteur de tuyaux et forgeron, Matthew Whelan, $900 ; modeleur, Wm. Ferguson, $720. | 1,620 00 |
| Plombiers et ajusteurs de gaz : Jas. Kelly, 12 m., $900 ; John Smith, 12 m. à $65, moins 5 jrs, $769.17 ; G. F. Sanderson, 12 m., $720 | 2,389 17 |
| Poseurs de sonnettes électriques : W. H. Butland, 12 m., $780 ; W. G. Thompson, 12 m., $600 | 1,380 00 |
| Gardien de l'atelier et des machines, etc., John Ferguson, 12 m. à $60 | 720 00 |
| Ajusteurs de tuyaux : L. A. Leturmy, 12 m., $720 ; A. Desjardins, 12 m., $660. | 1,380 00 |
| 7 aides, 12 m. chacun à $45.62 : Jos. Boyer, W. A. Cousineau, A. Dubuc, A. Gauvreau, E. Pagé, Toussaint Pilon, Michael Whelan | 3,832 08 |
| Mécanicien général, M. Giroux, $780 ; contremaître, lum. électriq., Jas. Johnston, $840 | 1,620 00 |
| Forgeron : Thos. Healy, 12 m., $660 ; John Mahon, 12 m., $600 | 1,260 00 |
| Soin de l'ascenseur, Hugh A. McMillan, juillet 1892 | 40 00 |
| Maison du dynamo, A. Giroux : mécanicien, juillet, janv. et mars ; machiniste, août-déc., avril-juin—12 m. à $60 | 720 00 |
| Maison du dynamo, Z. Paris : mécanicien, juillet-oct. ; chauffeur, nov.-juin—12 m. à $48 | 576 00 |
| do E. Rhéaume : nettoy., etc, juillet-oct. à $37.50 ; chauffeur, nov.-juin à $48 | 534 00 |
| do Geo. Grenier : chauffeur, juillet-oct. ; nettoy., nov.-juin—12 m. à $45.62 | 547 44 |
| Chauffeurs et aides, juillet-sept. à $48 : J. Little, $144 ; Geo. McDonald, $144 | 288 00 |
| Maison du dynamo, mécanicien Wm. Jenkins, 15 nov. au 31 mars à $48 | 217 60 |
| do chauffeur, Pat. O'Connor, déc.-mars à $48 | 192 00 |
| Aide-poseur de fils, etc., J. Devine, 21 avril à juin, 59½ jrs à $1.25 | 74 38 |
| Gardien et chauffeur à l'atelier du gouvernement, Jas. Street, mai-juin 1893, à $40 | 80 00 |
| Gardien, blocs est et ouest, Jas. Dunlop, 12 m. à $48 | 576 00 |
| Détaillé sous "Appointements du ministère" (Préface) | 37 80 |
| *Dépenses imputées au gouvernement civil ($571.81).* | |
| Cie de téléphone Bell : conversations du ministre avec Montréal, Québec et Saint-Benoit | 21 10 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, $1.91 ; annonces, $19.80 | 21 71 |
| Détaillé sous "appointements du ministère" (Préface) | 180 00 |
| Voyage des fonctionnaires d'Ottawa (Page C—323) | 349 00 |
| *Détaillé sous d'autres crédits ($3,857.47).* | |
| Terrains à Ottawa (Page C—220) | 63 00 |
| Rideau Hall ( do 221) | 11 25 |
| Rue Wellington ( do ) | 75 00 |
| Chauffage, édifices d'Ottawa ( do 217) | 80 00 |
| Réparations, 1891-92, page C—157 ($1,718, $360, $1,550.22) | 3,628 22 |
| *Imputé comme suit :* | |
| Edifices fédéraux : réparations, meubles, etc (Page C—242) $ 2,817 30 | |
| Ferme expérimentale, Nepean ( do 242) 85 78 | |
| Commission géologique, modifications dans la bibliothèque ( do 183) 749 90 | |
| Edifices fédéraux : mécaniciens, gardiens, etc. ( do 242) 1,371 00 | |
| Edifices d'Ottawa : réparat., meubles, etc. (le crédit m. en question). ( do 200) 118,261 01 | |
| $123,284 99 | 123,284 99 |
| **Edifices d'Ottawa : Chauffage.** | |
| Heney, John, bois livré à l'entreprise, 1er juillet 1892 au 30 avril 1893 ($29,170)— | |
| Bois mêlé : 2,555·35 cordes à $4.75 | 12,137 91 |
| Bois mêlé, une coupe : 23 cordes à $6. | 138 00 |
| Bois mêlé, 2 coupes : 34 cordes à $6.50 | 221 00 |
| Erable : 3,382·97 cordes à $4.95 | 16,745 69 |
| Menu bois : 58½ cordes à $2.75 | 160 88 |
| Différence dans la retenue : $1,008.83, moins $1,002.31 | 6 52 |
| Heney, John, bois livré autrement qu'à l'entreprise— | |
| Bloc Langevin : menu bois, 30 cordes à $2 | 60 00 |
| Ferme expérimentale : bois dur mêlé, 25 cordes à $4.75 ; menu bois, 2 cordes à $2 ; charriage, 27 cordes à 75c., $20.25 | 143 00 |
| Ray, C. C., et Cie, Ottawa ($14,191.80)— | |
| Houille à fournaise, 2,401·005 tonnes à $5.73 | 13,757 76 |
| do poêle, 50·2 tonnes à $5.73 ; houille, œuf, 25·55 tonnes à $5.73 | 434 04 |
| McRae et Cie, Ottawa ($505.50)— | |
| Ferme expérimentale : houille à fournaise, 69·89 tonnes à $6.75 | 471 75 |
| do houille, noisette, 5 tonnes à $6.75 | 33 75 |
| Thompson, G. F., houille bitumineuse, 10 tonnes à $8 (avril 1893) | 80 00 |
| A reporter | 44,390 30 |

| **Edifices d'Ottawa : chauffage**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 44,390 30 |
| Transféré du chenal des navires du Saint-Laurent (page C--171)— | |
| Houille, 112 19/24 tonnes br. à $3.35 | 377 48 |
| Dépenses pour amener 112 tonnes à Ottawa | 114 98 |
| Ranger, Cyrille, pilotage du remorq. "Sensation," de Sainte-Anne à Ottawa etretou r remorquant la barge "Caroline" avec houille bit. pour les édifices publics, Ottawa, août 1892 | 20 00 |
| Howden, Jas., péages du canal pour la barge "Caroline" et remorqueur "Pratt," chargée de houille bitumineuse, de Sorel à Ottawa, août 1892 | 2 08 |
| Cie d'assurance et d'inspection des chaudières, inspection des chaudières aux édifices du parlement et des départements à Ottawa, janv. 1893 : 16 chaudières à $10 | 160 00 |
| Annonces | 34 72 |
| Gages détaillés en 1891-92, page C—157 : $320+$75 | 395 00 |
| | 45,494 56 |
| Edifices du parlement : équipe de l'appareil de chauffage ($6,425.56)— | |
| Arial, Mme J. B., cheval et traîneau, 10-31 janv., 1er mars au 30 avril : 82½ jrs à $2 | 165 00 |
| Audette, Fx.: journalier, nov., $37.50 ; chauffeur, déc.-juin, 7 m. à $48 | 373 50 |
| Bellec, E., journalier, 1er déc. 1892 au 30 avril 1893 : 5 m. à $37.50 | 187 50 |
| Bourgeois, A., journalier, 1er déc. 1892 au 30 juin 1893 : 7 m. à $37.50 | 262 50 |
| Brisbois, M.: nettoyeur, 1-15 juillet à $37.50, $18.15 ; chauffeur, déc.-avril, 5 m. à $48 | 258 15 |
| Choquette, C.: journalier, 7-30 nov. 24 jrs à $37.50, $30; chauffeur, déc.-avril, 5 m. à $48 | 270 00 |
| Daly, Tim., aide-mécanicien, 12 m. au 30 juin 1893, à $62 | 744 00 |
| Desjardins, Ls., journalier, 1er déc. 1892 au 30 avril 1893 : 5 m. à $37.50 | 187 50 |
| Goode, Dan, cheval et charrette à $65 : juillet ; oct.-janv.; mars-avril ; juin | 520 00 |
| do do $55 : juillet, 5 jrs $8.87 ; 24-31 oct. $14.19 ; nov.-janv. ; mars-avril | 298 06 |
| Hennessy, John, chauffeur à $48, 19 oct. 1892 au 30 avril 1893 | 308 13 |
| Lapointe, E., pileur de bois et houille, à $37.50 : 19-31 janv., 1er mars au 30 avril | 102 82 |
| Martin, N., chauffeur, à $48 : juillet-oct. 1892 ; mai-juin 1893 | 288 00 |
| Michaud, E., journalier, $37.50 : 1-5 juillet, 1er nov. au 5 avril | 211 90 |
| McCann, Geo., journalier, à $37.50 : 1-15 juillet, 26 oct. au 30 avril | 250 41 |
| Reeves, J., chauffeur, 1er déc. 1892 au 30 avril 1893 : 5 m. à $48 | 240 00 |
| Roy, Jos., chauffeur : 12 m. au 30 juin 1893, à $48 | 576 00 |
| Spence, Henry T., aide-mécanicien, 12 m. au 30 juin 1892, à $62 | 744 00 |
| Turgeon, C., pileur de bois et houille, à $37.50 : 1er déc. au 31 janv., 1er mars au 5 avril | 118 75 |
| Turner, Geo., pileur de bois et houille : oct.-janv., mars-avril, juin : 7 m. à $45.62 | 319 34 |
| Edifices des départements : équipe de l'appareil de chauffage ($6,509.31)— | |
| Arial, Mme J. B., cheval et traîneau, fév., 28 jrs à $2 | 56 00 |
| Audette, F., journalier, bloc de l'est, à $37.50 : 1er déc. au 30 avril | 187 50 |
| Bellefeuille, A., journalier, bloc de l'ouest, à $37.50 : 1er déc. au 30 avril | 187 50 |
| Brisbois, M., journalier, bloc de l'ouest, à $37.50 : 3 oct. au 30 nov. 1892 | 72 58 |
| Champagne, M., chauffeur, musée géologique, à $48 : 4 déc. au 30 avril | 235 35 |
| Costello, M., chauffeur, bloc de l'est, à $48 : 12 m. au 30 juin | 576 00 |
| Demers, J. B., chauffeur : bloc de l'est, 11 oct. au 30 nov. à $37.50 ; bloc de l'ouest, déc.-avril à $48 | 302 90 |
| Dugal, T., journalier, bloc de l'ouest, à $37.50 : 1er déc. au 30 avril | 187 50 |
| Gallagher, M., aide-mécanicien et chauffeur, bloc de l'ouest : 12 m. à $55 | 660 00 |
| Gavin, R., chauffeur, musée géologique, à $48 : 26 déc. au 31 mars | 153 29 |
| Goode, Dan, cheval et charrette, juillet, sept. mai, à $65 | 195 00 |
| do cheval et traîneau, fév., à $65 ; do à $55 | 120 00 |
| Hill, Gilbert, chauffeur, à $48 : bloc de l'ouest, 15-30 nov. 15½ jrs ; bloc de l'est, déc.-mars | 216 80 |
| Hill, Wm., chauffeur, cour suprême, à $48, 3 oct. au 30 juin | 428 90 |
| Lapointe, E., pileur de bois et houille, 1-28 fév. 1893, à $37.50 | 37 50 |
| Litle, Jas., chauffeur, B.P. de la cité : oct.-juin, 9 m. à $48 | 432 00 |
| Martin, N., chauffeur, B.P. de la cité : nov.-avril, 6 m. à $48 | 288 00 |
| Matheson, D., chauffeur, bloc de l'ouest, à $48, 1er déc. au 22 mars | 178 06 |
| McDonald, Geo., chauffeur, à $48 : musée géologique, oct.-nov. ; cour suprême, déc., mars, avril ; bloc de l'ouest, janv., fév., mai, juin | 432 00 |
| McDonald, Geo., chauffeur, à $48 : bloc de l'ouest, 17 oct. au 31 déc., 1er mars au 30 avril ; cour suprême, 1er janv. au 28 fév. | 311 23 |
| Ross, A., chauffeur, à $48 : bloc de l'ouest, juillet-oct. ; bloc de l'est, nov.-avril ; musée géologique, mai-juin | 576 00 |
| Smith, R. B., chauffeur, bloc de l'ouest, à $48, 1er déc. au 31 mars | 192 00 |
| Turgeon, C., pileur de bois et houille, 1-28 fév. 1893 | 37 50 |
| Turner, Geo., do à $45.62 : 1er juillet au 30 sept., fév., mai | 228 10 |
| Whalen, Thos., chauffeur, bloc de l'ouest, à $48 : 15 nov. au 31 mars | 217 60 |
| Bloc Langevin : équipe de l'appareil de chauffage ($4,623.50)— | |
| Bois, J. B., chauffeur, 12 m. à $45 ; moins 3 jrs en août | 535 50 |
| Carroll, Martin : main-d'œuvre, juillet-oct., 105 jrs à $1.25 ; chauffeur, nov.-juin, 8 m. à $45 | 491 25 |
| Corbeil, Louis, chauffeur, 12 m. au 30 juin à $45 | 540 00 |
| Cowan, John, mécanicien, 365 jrs au 30 juin à $3.50 | 1,277 50 |
| Dagneault, Jos., nett. les globes à gaz, soupapes à vapeur, cuivres, etc, 12 m. à $45 | 540 00 |
| A reporter | 61,813 68 |

| **Edifices d'Ottawa : Chauffage**—*Fin.* | | $ cts. |
|---|---|---|
| Report | | 61,813 68 |
| Bloc Langevin : équipe de l'appareil de chauffage—*Fin.* | | |
| Guérard, Ls, chauffeur, 12 m. au 30 juin à $45 ; moins le 31 août | | 538 50 |
| Julien, John, journalier, 19 au 24 avril 1893 : 5 jrs à $1.25 | | 6 25 |
| Mansfield, Wm., réparateur général, à $45 : juillet, sept., 21 janv. au 24 avril | | 232 00 |
| O'Grady, Michael, aide-ajusteur d'appareils à vapeur, à $1.25 par jour : 21 jan. au 18 avril | | 93 75 |
| Sparks, G. A., réparateur général, à $50 : juillet, sept., 1er déc. au 24 avril (balance chargée à "Ferme expérimentale") | | 340 00 |
| Whalen, Martin, journalier, 1er au 27 juin 1892, 23 jrs à $1.25 | | 28 75 |
| Bloc Langevin : équipe des ascenseurs, ($4,121.57)— | | |
| Bertrand, Léandre, aide général, 12 m. à $45 ; moins $7.50, absence | | 532 50 |
| Connell, E. A., mécanicien en chef, 12 m. à $75 ; moins $94.05, absence | | 805 95 |
| Dugal, Arthur, mécanic. des pompes : juill., $50 ; août-juin à $60 ; moins $1.50, absence. | | 708 50 |
| Holmes, C., gardien de l'ascenseur : juillet, $45 ; août, $9 | | 54 00 |
| Jolicœur, J., chauffeur, à $45 : 1er juill. au 16 sept., $114, moins $1.50, absence ; 24 oct. au 30 juin, $372, moins $1.45, absence | | 483 05 |
| Kilduff, P. A., à $45 : gardien de l'ascenseur, 1er juill. au 6 août, 1er oct. au 30 juin, moins $4.82, absence ; chauffeur, 14 jrs en sept | | 475 18 |
| Palen, Wesley, gardien de l'ascenseur, 12 m. à $45 ; moins $14.16, absence | | 525 84 |
| Séguin, H., gardien de l'ascenseur, 12 m. à $45 ; moins $3.45, absence | | 536 55 |
| Imprimerie de l'Etat : équipe de l'appar. de chauffage, avant le 28 mars ($860.54)— | | |
| Graham, W. H., aide-mécanicien, 29 mars au 30 juin 1893, à $65 par mois | | 201 50 |
| Loyer, M., chauffeur, 29 mars au 30 juin 1893, à $34.67 | | 107 47 |
| Montgomery, Joseph, chauffeur, 29 mars au 30 juin 1893, à $45.63 | | 141 46 |
| Riendeau, Nap., chauffeur, 29 mars au 30 juin 1893, à $45.63 | | 141 46 |
| Thompson, J. H., mécanicien, 29 mars au 30 juin 1893, à $86.66 | | 268 65 |
| | | 68,035 04 |
| MOINS—*Imputé comme suit :*— | | |
| Edifices d'Ottawa : réparations, meubles, etc (Page C—215) | $ 80 00 | |
| Edifices fédéraux : mécaniciens, chauffeur, etc ( do C—242) | 860 54 | |
| Chauffage, édifices d'Ottawa, 1893-94 | 1,087 70 | 2,028 24 |
| | | 66,006 80 |

| **Edifices d'Ottawa : Eclairage.** | |
|---|---|
| Ahearn et Soper, pour l'imprimerie de l'Etat— | |
| Abat-jour réflecteur McCreary, 5 à $2.50 ; lumières pendantes, 7 à $2.85 | 32 45 |
| Abat-jour : 6 pcs, 100 à 30c. ; 8 pcs, 100 à 40c | 70 00 |
| Douilles à clef, 12 à $1.40 ; 5 comm.-amp., 12 à $1.75 | 37 80 |
| Disjoncteurs, 6 à $1 ; divers, $19.65 | 25 65 |
| Ahearn et Soper : réflecteurs, 4 à $2.50 ; corde flexible n° 18, 150 pds à 10c. ; divers, $13.91 | 38 91 |
| Armington et Sims : graisseur d'une chopine | 8 00 |
| Beaver Oil Co. : huile à machine, 96½ galls à 55c. ; huile électrique spéciale, 144½ galls à 70c. | 154 23 |
| Canadian General Electric Co., Toronto— | |
| Lampes : 50 ch., 100 à 90⅔c. ; 32 ch., 50 à 60½c. | 121 01 |
| Lampes : 16 ch., 300 à 44c., 25 à 54c | 145 50 |
| Soupapes, 250 à 10⅔c. ; emballage, $2.75 | 28 75 |
| Fournir de nouveaux commutateurs pour 3 armatures n^os 8, et les ajuster | 291 00 |
| Réparations générales, etc | 150 00 |
| Cie canadienne de Caoutchouc de Montréal, soupapes, 2 à 84c | 1 68 |
| Chaudière Electric Light and Power Co.— | |
| Bureau de poste d'Ottawa, 13 m. au 29 mai : 239,490 heures amp. à ⅘c. ; compteur, $2.31 | 1,918 23 |
| Ministère de l'intérieur, banque d'Ottawa : 1,450 heures amp. à ⅘c. ; compteur, $1 | 12 60 |
| Fleck, Alex., jeune, Ottawa— | |
| 25 barres de grille, 48 pcs, 1,475 lbs à 3c. ; 2 barres de grille, 125 lbs à 3c | 48 00 |
| Fonte pour poulie de 58 pcs, 788 lbs à 4c | 31 52 |
| Modeleur pour idem, 40 hrs à 40c. ; machiniste, 88 hrs à 40c | 51 20 |
| Garth et Cie, 6 brls d'espr. de gazoline pure, 86, 296½ galls à 25c. (pour la ferme expér.) | 74 13 |
| Higman, O., inspecteur pour la Canadian Fire Underwriters' Association— | |
| Inspecter le matér. de l'éclairage électrique à l'imprimerie de l'Etat, 1,000 lum. à $1 pour 20 | 50 00 |
| do do au bureau de poste d'Ottawa, 175 lumières | 9 00 |
| Mitchell, Robt., et Cie : godets à l'huile N. P. | 25 00 |
| McLaren Belting Co. : raccourcir une courroie, et réparer | 5 00 |
| Ottawa Electric Light Co. : lumières des rues, 12 m. au 30 juin 1893, à $100 par an chaque— | |
| Rue Wellington, 9 lumières ; pont des Chaudières, 2 lumières | 1,100 00 |
| Rue Elgin, 1 lumière ; rue Metcalfe, 1 lumière | 200 00 |
| Imprimerie de l'Etat, 5 lumières ; ferme expérimentale, 2 lumières | 700 00 |
| Cie du gaz d'Ottawa : gaz, 12 m. au 30 juin 1893, à $2 par M. pds ($18,654.20)— | |
| Blocs est, ouest et centre : 6,974,000 pds à $2 | 13,948 00 |
| Bloc Langevin : 696,800 pds à $2 | 1,393 60 |
| Imprimerie de l'Etat : 558,600 pds à $2 | 1,117 20 |
| Musée géologique, compteur principal : 326,500 pds à $2 ; compteur, $10 | 663 00 |
| do petit compteur : 65,300 pds à $2 ; compteur, $3.60 | 134 20 |
| A reporter | 22,585 66 |

| **Edifices d'Ottawa : Eclairage**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 22,585 66 |
| Cie du gaz d'Ottawa : gaz, 12 m. à juin 1893—*Fin.* | |
| Bureau de poste d'Ottawa : 528,400 pds à $2 ; compteur, $8 | 1,064 80 |
| Cour Suprême : 33,600 pds à $2 ; compteur, $6 | 73 20 |
| Ministère de l'intérieur, banque d'Ottawa : 24,200 pds à $2 ; compteur, $3.60 | 52 00 |
| Traducteurs français : 23,700 pds à $2 ; compteur, $3.60 | 51 00 |
| Galerie nationale des arts, 12 m. au 1er avril 1893 : 2,700 pds à $2 ; compteur, $6 | 11 40 |
| Ateliers du gouvernement, 6 m. au 30 juin 1893 : 71,400 pds à $2 ; compteur, $3 | 145 80 |
| Cie du gaz d'Ottawa : solde de 1891-92 (page C—163), $3,424 ; moins balance du trimestre de juin 1893, imputé à 1893-94, $1,794 | 1,630 00 |
| Richard, A. D., et Fils : coton blanc double-largeur, 32 vgs à 40c | 12 80 |
| Roche, H. G., inspecteur du gaz, Ottawa ($145.50)— | |
| Inspecter compteur à sec de 1,000 lumières, bloc est, 30 mai 1893 | 73 50 |
| do do 500 bloc Langevin, 10 juin 1893 | 36 00 |
| do do 500 imprimerie de l'Etat, 6 juin 1893 | 36 00 |
| Shaw, C. S. : globes à gaz opales, 15 douz. à $2.50 ; huile américaine, 10 galls à 35c., 1 à 40c. | 41 40 |
| Standard Electric Co., Ottawa— | |
| Abat-jour, 56 à 50c. ; globes, 9 à 50c. | 32 50 |
| Petits supports, 32 à 25c. ; supports, cou de cygne, 2 à 70c. | 9 40 |
| Portatifs, 10 à $2 ; pieds-de-corbeau, 70 à 8c. | 25 60 |
| Joints isoloirs : $\frac{3}{8}$ x $\frac{3}{8}$, 13 à 75c. ; $\frac{1}{2}$ x $\frac{1}{2}$, 1 à $1 | 10 75 |
| Corde : n° 16, 200 pds à 5c. ; n° 18, 150 pds à 4c. | 16 00 |
| Gros boutons : 200 à 2¼c. ; 11 micas, $1.20 | 5 70 |
| Starr, John, Fils et Cie : lampes, 16 ch., 50 à 40c. ; emballage, 25c. | 20 25 |
| Storey et O'Connor : moulures, 108½ longueurs à 10c., 108½ à 20c. ; couronn., 1,600 pds à ⅝c. | 44 51 |
| Western Electrical Instrument Co. : Western Standard, n° 3, $75 ; voltamètre, $3.50 | 78 50 |
| Divers journaux, annonces | 123 05 |
| Imputé en 1892-3, $25,679.82 ; en 1893-4, $500 | 26,579 82 |
| *Rideau Hall* :— | |
| Ottawa Electric Light Co., 4 lumières à New-Edinburgh, sur le chemin de Rideau Hall | 400 00 |
| Roche, H. G., inspecter compteur à sec de 150 lumières au Rideau Hall, 2 juin 1893 | 10 50 |
| Imputé en 1892-3, $25,990.32 ; 1893-4, $600 | 26,590 32 |

**Allocation de chauffage et éclairage, Rideau-Hall.**

| | |
|---|---|
| Baron Stanley de Preston, 12 m. d'allocation pour chauffage et éclairage, tel que voté | 8,000 00 |

**Téléphones à Ottawa : 12 mois au 30 juin 1893.**

| | |
|---|---|
| Ministère de l'agriculture— | |
| Bureaux : ministre, $35 ; sous-ministre, $35 | 70 00 |
| Résidences : ministre Carling, $35 ; ministre Angers, mai-juin 1893, $5.83 ; sous-ministre, $35 ; secrétaire particulier, $40 | 115 83 |
| Bureau de l'auditeur : bureau, $35 ; résidence, auditeur général, $40 | 75 00 |
| Douanes : bureau, $35 ; résidence, ministre, 6 m. au 31 déc. $15 | 50 00 |
| Police fédérale— | |
| Bureaux : blocs est, ouest et Langevin et l'imprimerie de l'Etat, 4 à $40 | 160 00 |
| Résidences : commissaire, $35 ; inspecteur O'Leary, $35 | 70 00 |
| Cour de l'Echiquier— | |
| Bureau : registraire Audette | 35 00 |
| Résidences : juge Burbidge, $35 ; registraire Audette, $35 | 70 00 |
| Ministère des finances— | |
| Bureau : ministre | 30 00 |
| Résidences : ministre, $35 ; sous-ministre, $35 | 70 00 |
| Commission géologique : bureau, directeur, $35 ; résidence, directeur, $30 | 65 00 |
| Chambres des communes, 6 m. au 31 déc. 1892— | |
| Bureaux : Orateur, $17.50 ; greffier, $17.50 ; messagers, $17.50 | 52 50 |
| Résidences : greffier, $17.50 ; F. A. McCord, $17.50 | 35 00 |
| Chambre des communes, 12 m. au 30 juin 1893— | |
| Bureaux : distributeur, $42.50 ; imprimerie de l'Etat, $42.50 | 85 00 |
| Affaires indiennes : bureau, sous-surintendant général | 35 00 |
| Ministère du revenu de l'intérieur— | |
| Bureau : chambre des messagers | 30 00 |
| Résidences : ministre, 6 m. au 31 déc., $17.50 ; contrôleur, 6 m. au 30 juin, $17.50 ; sous-ministre, $35 ; Wm. Himsworth, $35 | 105 00 |
| Ministère de l'intérieur— | |
| Bureaux : sous-ministre, $35 ; arpenteur général, $35 | 70 00 |
| Résidences : ministre, $30 ; sous-ministre, $30 ; secrétaire particulier, $35 | 95 00 |
| A reporter | 1,318 33 |

| **Téléphones à Ottawa : 12 mois au 30 juin 1893**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,318 33 |
| Ministère de la justice— | |
| Bureau : chambre des messagers | 35 00 |
| Résidences : ministre, $30 ; sous-ministre, 6 mois au 31 déc., $17.50 ; secrétaire particulier, $35 ; J. G. Moylan, $35 | 117 50 |
| Bibliothèque du parlement : bureau | 35 00 |
| Ministère de la marine— | |
| Bureau : ministre | 35 00 |
| Résidences : ministre, $35 ; sous-ministre, $35 ; lieut. A. R. Gordon, $35 | 105 00 |
| Ministère de la milice— | |
| Bureau : ministre, $35 ; sous-ministre, $35 ; major général, $35 | 105 00 |
| Résidence : sous-ministre, $30 ; major général, $30 | 60 00 |
| Magasins militaires, bassin du canal, $35 ; do, pour clochette, $4 | 39 00 |
| Salle d'exercices : 1er janvier au 31 août 1892, 8 mois à $35 | 23 35 |
| Police à cheval du Nord-Ouest— | |
| Bureau, $35 ; magasins au bassin du canal, $35 ; résidence du contrôleur, $35 | 105 00 |
| Ministère des postes— | |
| Bureaux : ministre, $35 ; chambre des messagers, $35 ; bureau de poste de la ville, $35 | 105 00 |
| Résidence : ministre | 30 00 |
| Département des impressions et de la papeterie— | |
| Bureaux : imprimeur de la reine, $35 ; surintend. des impressions, $35 ; comptable, $35 | 105 00 |
| Résidence : imprimeur de la reine, 1er mai 1892 au 30 juin 1893, 14 mois à $35 | 40 82 |
| Bureau du Conseil privé— | |
| Bureaux : président, $35 ; greffier du conseil, $35 ; messagers, $35 | 105 00 |
| Résidences : greffier du conseil, $30 ; secrétaire particulier, $35 | 65 00 |
| Ministère des travaux publics— | |
| Bureaux : messagers, $35 ; architecte en chef, $27.50 ; salle des dessinateurs, $27.50 ; sur. des mac., $35 ; atelier du gouv., $35 ; ch. du dynamo, 6 m. au 19 juil. 1893, $17.50 | 177 50 |
| Résidences : ministre, 9 mois au 30 juin, $26.25 ; sous-ministre, $35 ; mécanicien en chef, $35 ; secrétaire particulier, 6 m. au 30 juin, $17.50 ; aide à l'ingénieur mécanicien, $35 | 148 75 |
| Bureaux : G. P. Brophy, $35 ; Gatineau, estacade d'amont, $40 ; Gatin., est. d'aval, $80. | 155 00 |
| Ministère des chemins de fer et canaux— | |
| Bureaux : sous-ministre, $35 ; secrétaire particulier, $35 ; messagers, $35 | 105 00 |
| Résidences : sous-ministre, $30 ; L. K. Jones, $35 | 65 00 |
| Secrétariat d'Etat— | |
| Bureaux : ministère, $35 ; sous-secrétaire, $35 | 70 00 |
| Résidences : ministre, 9 mois au 30 juin, $26.25 ; sous-secrétaire, $40 | 66 25 |
| Sénat : bureau du greffier du Sénat | 35 00 |
| Commerce : bureau dans la salle d'attente, 4½ mois au 30 juin 1893 à $35. | 13 13 |
| | 3,264 63 |
| MOINS—Chargé en 1893-94 | 18 96 |
| | 3,245 67 |
| Rideau Hall ($215)— | |
| Ligne privée, bloc Est à Rideau Hall | 80 00 |
| Bureau de l'aide de camp | 50 00 |
| Police fédérale | 40 00 |
| Bureau du commis des travaux, W. M. Hutchison | 45 00 |
| | 3,460 67 |

**Edifices d'Ottawa : Eau.**

| | |
|---|---|
| Ville d'Ottawa, approvis. d'eau, 12 mois au 30 juin, $13,600, détaillé comme suit :— | |
| Edifices publics et des départements sur la côte, terrains du parlement et serre | 9,500 00 |
| Cour suprême, $200 ; musée géologique, $200 | 400 00 |
| Bureau de poste de la cité, $250 ; bloc Langevin, $1,600 | 1,850 00 |
| Gallerie des Arts et piscifacture, $600 ; salle d'exercice, $200 | 800 00 |
| Parc de la côte du major, $300 ; bureau d'imprimerie, $750 | 1,050 00 |
| Cité d'Ottawa, approv. d'eau aux édifices loués, 12 mois au 30 juin— | |
| Ministère de l'intérieur, banque d'Ottawa, (évaluation, $18,000) | 108 00 |
| Entrepôt de vérification, bloc Egan (évaluation $7,000) | 39 00 |
| Cité d'Ottawa, arrosage des rues, mai au 1er septembre 1892 ($296.64)— | |
| Edifices des départements, $88 ; bloc Langevin, $20.40 | 108 40 |
| Pont Dufferin, $30.32 ; pont des Sapeurs, $26.84 | 57 16 |
| Bureau de poste de la cité, $11.88 ; ministère des douanes, 82c | 12 70 |
| Pont sur glissoir, $21.20 ; accise, rue Broad, $1.44 | 22 64 |
| Piscifacture, $6.68 ; musée géologique, $13.28 | 19 96 |
| Carré Cartier, $57.28 ; avenue Mackenzie, $18.52 | 75 80 |
| *Rideau Hall.* | 14,043 66 |
| Cité d'Ottawa, approv. d'eau, 12 mois au 30 juin | 900 00 |
| | 14,943 66 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Terrains à Ottawa.** | |
| Robertson, N. : entreprise, entretien des terrains, 12 mois au 30 juin | 5,600 00 |
| Charpentiers à $2 : J. Gaulin, 12 jours ; Ed. Samson, 12 jours | 48 00 |
| Main-d'œuvre à $1.25 : J. Ouellet, 12 jours à $1.25 | 15 00 |
| Détaillé sous " Chemins et ponts de la cité d'Ottawa," gages (page C—313) | 324 00 |
| Gosselin, Sévère, pierre, 10 toises à $6, pour le chemin des Amoureux | 60 00 |
| Henderson, Peter, et Cie : arrosage de pelouse, $7.50 ; arc, $1.85 | 9 35 |
| Kingston, A. G., divers déboursés | 1 90 |
| | 6,058 25 |
| MOINS—Imputé à " édifices d'Ottawa, réparations " (page C—215) | 63 00 |
| | 5,995 25 |
| **Parc de la Côte du Major.** | |
| Garello, L. : à l'entreprise, entretien, $3,700 ; moins déboursé en 1891-92, $100 | 3,600 00 |
| Détaillé sous " chemins et ponts de la cité d'Ottawa " (page C—313) | 313 50 |
| Garello, L., dépenses remboursées— | |
| Duford, J. B., vitres, mastic, huile, etc. | 12 75 |
| Foisy, H., couverture, 36 x 24 pied, $25 ; planche, $1 | 26 00 |
| Giasson, F., bardeaux et bois de service | 17 02 |
| Posage de bardeaux, peinturage, etc, 10 jours à $1.50 | 15 00 |
| | 3,984 27 |
| **Enlèvement de la neige à Ottawa.** | |
| Cuddie, W. H., entreprise de 1892-93, enlever la neige des édifices publics et des terrains | 600 00 |
| Kilt, Wm., entreprise de 1892-93, enlever la neige du bloc Langevin | 415 00 |
| Bordereaux de paye, détaillés sous " Chemins et ponts d'Ottawa " (page C—313) | 995 50 |
| Bordereau de paye, enlever la neige des escaliers, trottoirs, etc., 1-12 novembre 1893— | |
| Thos. Thompkinson, main-d'œuvre, 5 jours à $1.40 ; Wm. Beaty, main-d'œuvre, 5 jours à $1.40 ; F. Lacourse, m.-d'œuvre, 5 j. à $1.25 ; C. Gagné, louage d'un cheval, 2 j. à $2. | 24 25 |
| Warwicker et Fils : pelles, 6 à 90c | 5 40 |
| Annonces, $23.40 ; compte de l'imprimeur de la reine, $3.43 | 26 83 |
| | 2,066 98 |
| *Enlèvement de la neige à Rideau-Hall.* | |
| Cardiff, Nicholas : entreprise de 1892-93, enlever la neige des chemins, trottoirs, patinoirs, glissoires, etc., à Rideau-Hall | 400 00 |
| | 2,466 98 |
| **Rideau Hall : réparations, meubles, etc.** | |
| Commis des travaux, W. M. Hutchison— | |
| 12 mois au 30 juin 1893, à $90 | 1,080 00 |
| Heures en sus les soirs de réceptions, partis de glisseurs, 67 heures à 30c. | 20 10 |
| Gardien, Geo. Sleeman, 365 jours au 30 juin 1893 à $1.50 | 547 50 |
| Charpentiers : | |
| Reid, Geo., 211⅔ jours à $2.50 (balance de l'année imputée à l'Exposition Colombienne) | 529 37 |
| Laflamme, N., 317 11/10 jours à $2, 12¾ jours à $2.50 (temps réel, 333½ jours à $2 ; *voir* correspondance) | 666 98 |
| Ambridge, T., 320 jours à $2 | 640 00 |
| Leclaire, J., 294¼ jours à $2 | 588 50 |
| Esdale, G., 86 jours à $2 | 172 00 |
| Briqueteurs : P. Canty, 30 jours à $3 ; J. Webster, 15 jours à $2 | 120 00 |
| Chauffeur, Michael West, 364 jours à $1.25 | 455 00 |
| Charretier, M. Green, 311½ jours à $2 | 623 50 |
| Main-d'œuvre, $1.50 : Jos. Simard, 364½ jours | 546 36 |
| Main-d'œuvre à $1.25 : F. Audet, 49 jrs ; J. Cherry, 36 jrs ; J. Desjardins, 49¾ jrs ; F. X. Dionne, 314½ jours ; Jas. Green, 35½ jours ; F. Hart, 36 jours ; E. Lapointe, 37 jours ; J. Larocque, 21½ jours ; M. O'Grady, 37½ jours ; P. Piché, 37 jours ; J. Sharp, 317¾ jours | 1,214 02 |
| Maxwell, Sarah, en charge et réparation du linge de table et tapis, 314¾ jours à $1 | 314 75 |
| Avery, H., construire et peinturer la clôture autour du pavillon de jeu de cricket | 90 00 |
| Birkett, Thos. : 11 barils, clou, $27.60 ; boyau de caoutchouc, 75 pieds à 15c. ; colle forte, 35 lbs à 20c. ; diverse ferronnerie, $72.86 | 118 71 |
| Chabot, Adolphe : couvrir et rép. la couvert. en bardeau de la résiden. du gouvern., sept. 1892 | 420 00 |
| Duford, J. B. : laque, 2 galls à $3 ; spiritueux pyroxyliques, 4 galls à $3 ; divers, $32.67 | 50 67 |
| Dupuis, Frères, Montréal ($266.23)— | |
| Flanelle cramoisie, 29 vgs à $1.10 ; natte en fibre de coco, 17 vgs à $1 | 48 90 |
| Couvertures de toilette, 24 à 62½c. ; plumeaux, 72 à 25c | 33 00 |
| Tapis : Bruxelles, 61⅜ vgs à $1.25 ; velours Crossley, 31 vgs à $1.50 | 123 59 |
| Coudre et poser du tapis, 92⅜ vgs à 5c. ; fret sur 3 balles, $2.10 | 6 74 |
| Essuie-mains, 72 à 41⅝c. ; serviettes, 72 à 33⅓c | 54 00 |
| Cie Manufacturière Eddy : plancher, 1¼ pc. n° 2, 1,750 pds à $22 ; divers, 1,250 pds à $18 | 61 00 |
| A reporter | 8,524 69 |

| **Rideau Hall : Réparations, meubles, etc.**—*Fin.* | $ cts. | |
|---|---|---|
| Report | | 8,524 69 |
| Erratt, Jacob, Ottawa ($113.69)— | | |
| Refaire 3 matelas, $13.50 ; doublure rouge, 132 vgs à 12c | | 29 34 |
| Coton rouge-dinde pour housses et rideaux, 156 vgs à 20c | | 31 20 |
| Temps, couture, $15 ; taillage, 35 h. à 40c | | 29 00 |
| Toile de Hollande, 32 vgs à 45c. ; 5 item au-dessous de $4, $9.75 | | 24 15 |
| Esmonde, J. P. et F. W., congélateur de crème 10 pintes | | 9 50 |
| Esmonde, Jos. R., Ottawa ($557.01)— | | |
| Plombier, 61½ jrs à $3 ; journalier, 61½ jrs à $1.25 | | 261 39 |
| Toiture, 9 carrés à $10.50, 3½ à $9.50 ; fontes de poêles, $26.90 | | 154 65 |
| Soudure, 56½ lbs à 35c. ; baquets à houille, 15 à 75c | | 31 02 |
| Etamage de cuivre, 512½ pcs à 10c. ; divers, $58.70 | | 109 95 |
| Fleck, Alex., jeune : fontes de poêles, 184 lbs à 5c. ; surpayé, 10c | | 9 30 |
| Hawken, Jos., New-Edinburgh, forgeage | | 39 70 |
| Hickey, Sorley et Sims : à l'entreprise, soin des terrains, serres-chaudes, conservatoires et potager, 12 mois au 30 juin 1893 | | 2,940 00 |
| Howe, Wm., peinturer, badigeonner, vitrer, etc., août–déc. 1891 | | 704 83 |
| do do do juin–oct. 1892 | | 634 63 |
| Kingston, A. G., divers déboursés | | 34 15 |
| Laflamme, E. A., camphre, 10 lbs à $1 | | 10 00 |
| Laverdure, E. G., et Cie : clous, 5 barillets à $2.50 ; quincaillerie, $14.70 | | 27 20 |
| Mason, Wm., et Fils, Ottawa ($416.83)— | | |
| Madrier : 3 pcs, 6,178 pds à $12 ; 2 pcs, 10,000 pds à $12 | | 194 14 |
| Cèdre : 5 x 5 pcs, 8,520 pds à $13 ; 6 x 6 pcs, 1,800 pds à $13 | | 134 16 |
| Charriage, $16.77 ; divers bois de service, $71.76 | | 88 53 |
| McKinley et Northwood : fourneau n° 9 "Kitchen Witch," $25 ; quincaillerie, $82.46 | | 107 46 |
| McLaughlin, D. A., photographies, 8 à 75c | | 6 00 |
| McRae et Cie, Ottawa ($406.25)— | | |
| Tuyaux de 9 pcs, 258 à 90c. ; tuyaux de 6 pcs, 90 à 60c | | 286 20 |
| Ciment de Portland, 5 brls à $3.25, 2 à $3.50 | | 23 25 |
| Briques réfractaires d'Ecosse, 1,500 à 35c. ; divers, $44.30 | | 96 80 |
| O'Connor, D., jeune, planche emb. de 1 x 12, 750 pds à $15 | | 11 25 |
| Ottawa Ice Co , glace, 834 morceaux à 7½c | | 62 55 |
| Cie manufacturière d'Ottawa, pavillons anglais : 12 pds, $7.75 ; 9 pds, $5 | | 12 75 |
| Richard, A. D., et Fils : coton, 106 vgs à 25c. ; divers, $7.98 | | 34 48 |
| Shaw, C. S., et Cie.— | | |
| Louage de 50 bols et 24 verres pour le dîner d'Etat, janv. 1893 | | 2 40 |
| Verres, 60 à 12½c. ; services de chambres à coucher, 3 à $10 | | 37 50 |
| Pétrole, 5 galls à 40c | | 2 00 |
| Storey et O'Connor— | | |
| Lambris, 2,250 pds à $18 ; planche brute de 1 pc, 2,500 pds à $10.50 | | 66 75 |
| id. emb., 1 pc., 1,500 pds à $18 ; ½ pc, 2,000 pds à $16 | | 59 00 |
| D.3 S., 2 x 3, 163 pds à $20 ; 1 x 10 emb., 500 pds $15 | | 10 76 |
| Vézina, T., nettoyage de tapis, 5,103 vgs à 3c | | 153 09 |
| Wright, C. B., et Fils, chaux, 5 boiss. à 18c | | 0 90 |
| Frais de voyage de fonctionnaires d'Ottawa | | 1 50 |
| Détaillé dans le rapport de 1891–92 (page C—165 de la même année) | | 616 50 |
| Imputé comme suit— | | |
| Edifices d'Ottawa : réparations, meubles, etc (C—215) | $ 11 25 | |
| Edifices publics : gardiens (C—200) | 363 00 | |
| Rideau Hall : réparations, meubles, etc. (C—200) | 15,238 42 | |
| | $ 15,612 67 | 15,612 67 |

**Edifices fédéraux : entretien et réparations.**

| | |
|---|---|
| Edifice public d'Amherst ($873.69)— | |
| Gardien, Jos. Morrison, $400 ; Robb, Frères, plombage, 65c | 400 65 |
| Rhodes, Curry et Cie: 2 tabourets, $7; tiroir à argent, $3; charge de bois, $1 ; divers, $12.29 | 23 29 |
| Cie houillère d'Acadie : houille en grélats, 61·04 tonnes à $3.75 | 228 90 |
| Canada Electric Co : 16 lumières, 311 nuits à 64c. la nuit | 199 04 |
| Moran et Bent : huile, 45½ galls à 20½c., 3 à 25c.; bois, 2 charges à $3 ; divers, $5.73 | 21 81 |
| Edifice public d'Annapolis ($659.46)— | |
| Gardien, John McKay, $400; Cunningham, succ. A. B., gall. spiritueux pyroxyliques, $3.10 | 403 10 |
| Annapolis Royal, app. d'eau, 12 mois, au 1er déc. 1893 | 40 00 |
| Canada Coal Co.: houille en cubes de Joggins, livrée, 41 tonnes à $4.35 | 178 35 |
| Runciman, Geo., et Fils : tapis de laine, 13½ vgs à $1.15 ; milleret, 21c. (p. Caisse d'épargn.) | 15 74 |
| McCormick, Wm., et Fils : huile, 50 galls à 23c.; 12 balais, $3; divers, $4.75 | 19 25 |
| Bishop, A. M.: plombage dans le bureau de poste | 3 02 |
| Edifice public d'Antigonish ($551.07)— | |
| Gardien, Angus McDonald, $400; Chisholm, Donald, corde de menu bois, $2.50 | 402 50 |
| Chisholm, Duncan, charpenterie, $3.95 ; McDonald, Angus, 2 charges de menu bois, $2.50 | 6 45 |
| McEachern, John, réparations, $21.95; McGillivray, Duncan, peinturage, $2 | 23 95 |
| A reporter | 1,966 05 |

| **Edifices fédéraux : entretien et réparations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,966 05 |
| Edifice public d'Antigonish—*Fin.* | |
| McKay et Brine : onze lampes de 16 ch. dans le bureau de poste, du 10 juin au 31 déc. 1892, 6⅔ mois à $5 par année, $30.55 ; 6 lampes remplacées, $3.90 | 34 45 |
| McLean, R. L. : houille, 20 tonnes à $3.75 | 75 00 |
| Huit item au-dessous de $2 chacun | 8 72 |
| Edifice public d'Arichat ($340.28)— | |
| Andrew, Geo. J.: poêle n° 14 N.S. Moon, $26.12 ; divers, $2.40 | 28 52 |
| Fraser, Hugh : houille, 26 tonnes, 370 lbs à $3.75 | 98 26 |
| Malyard, F.S., une corde de bois pour le bureau de poste | 4 00 |
| Spry, John : réparations et peinturage du bureau de poste, à l'entreprise, $200; ouvrage fait en sus de l'entreprise, $9.50 | 209 50 |
| Edifice public de Baddeck ($605.25)— | |
| Gardien, Alex. S. McDonald, $200 ; Fraser, Hugh, houille passée au tamis, 30 ton. à $3.25 | 297 50 |
| Muir-Forbes, G. F., voyages et dép., $125.75; McDonald, Jas. C., huile de kér., 44 gls à 25c | 136 75 |
| McDonald, J.: huile, 46 galls imp. à 25c.; McLeod, J. P., 24 abats-jour de lampes, $4.50 | 16 00 |
| McLeod, Daniel : matériaux fournis et jointoyer les murs, etc | 155 00 |
| Edifice public d'Halifax ($6,490.13)— | |
| Mécanicien, John Powell, $750; gardien, Jas. F. Sullivan, $400 | 1,150 00 |
| Chauffeur, Richard Power, du 1er oct. 1892 au 31 mai 1893, 8 mois à $50 | 400 00 |
| Gardien, W. H. Gray, 12 mois à $39, moins 8 jours en janvier, $457.95 ; absence de janvier payée en avril, $10.06 | 468 01 |
| Cie d'inspection et d'assurance des chaudières : prime pour $2,000, 2 ans au 1er juillet 1894 | 40 00 |
| Daly, John : bois de corde, $4 ; main-d. et charriage de cendre, 148 ch. à 40c.; div., $2.90 | 66 10 |
| Glace Bay Mining Co.: houille passée au tamis, 240.84 tonnes à $3.20 | 770 70 |
| Cité d'Halifax, pour le B. P.: eau, 293⅔ galls M. à 20c.; compteur, 12 m. au 1er mai 1893, $10 | 68 75 |
| Cité d'Halifax, pour l'E. F.: protection contre le feu et app. d'eau, 12 m. au 1er mai 1893 | 500 00 |
| Cie d'écl. au gaz d'Halifax., 12 m. au 1er avril 1893 : gaz, 654,500 pds à $2 le M., $1,309; moins 10 p. 100 d'esc. addit. sur $1,572, la consom. pour 12 m. finiss. le 1er fév. 1893, $157.20 | 1,151 80 |
| Halifax Illuminating & Motor Co.: 242 lumières, 12 mois à déc. 1892 | 1,869 42 |
| 3 item au-dessous de $4 chaque | 5 35 |
| Entrepôt de vérification d'Halifax ($2,083.03)— | |
| Gardien, Wm. Power, $500 ; Glace Bay Co., houille passée au tamis, 50⅝ tonnes à $3.20 | 661 20 |
| Walker, Jas. F.: loyer de l'entrepôt des estimateurs, rue Hollis, 12 mois au 31 mars 1893 | 1,000 00 |
| Cité d'Halifax, taxes pour 1892-3 pour les nos 245-247 rue Hollis, cotisés à $15,000: taxes de ville et des pauvres, $150; taxe de comté, $7.50; taxe d'école, $66 | 223 50 |
| Cité d'Halifax, taxe d'eau, 12 m. au 2 mai 1893 : eau, 484,650 galls à 20c. le M ; compteur, $10 ; taux sur tuyau, 14 p. 100 sur $15,000, $21 ; 2 latrines, $6; 7 robinets, $3.50 | 136 43 |
| Cie d'éclairage au gaz d'Halifax .: gaz, 22,400 pds à $2 le M | 44 80 |
| Rockett et Gamon : enlever les cendres, 13 ch. à 60c.; bois de corde, scié et rentré, $5.80 | 13 60 |
| Macdonald et Cie, plombage, $2.50 ; Roche, David, vitrage, $1 | 3 50 |
| Abri des immigrants, Halifax ($578.09)— | |
| Cunard, S. et Cie : houille, 9 tonnes à $5.75, 4 à $6.75 ; houille de Victoria, 16 chaldrons $5.25, 4 à $5.75 ; main-d'œuvre et charriage, $22.35 | 208 11 |
| Halifax Illuminating & Motor Co., lumières à $5 par année chacune : janv. 1892, 58 lumières, fév.-juin 1892, 64 lumières ; juill.-déc. 1892, 85 lumières | 369 98 |
| Pénitencier d'Halifax— | |
| Bureau de solde de l'armée, Halifax : loyer de l'empiètement n° 35, Parc de la Pointe Plaisante, un chemin près de la propriété du départ. de la guerre au pénitencier | 0 24 |
| Bureau des inspecteurs de bateaux à vapeur, Halifax— | |
| N. S. Furnishing Co. : linoleum posé dans le bureau de M. Stevens | 27 87 |
| Edifice public de New-Glasgow ($1,048.30)— | |
| Gardien, D. McDonald (tourneur), $400 ; Cie d'Acadie, houille, 50 tonnes à $2.40 | 520 00 |
| Bent et Cohoon : huile kérosine, 43·04 galls à 22c., 42·4 à 20c. | 17 95 |
| Grant, D., charpenterie, $1.50 ; Layton et Rennie, rideaux pour S. B., $5.80 | 7 30 |
| Cie électrique de New-Glasgow, 12 mois au 1er avril 1893 : éclairage du bureau de poste, $238.64 ; lumière à arc sur le devant du B. P., 335 nuits à 45c. ; 1 renouvelée, 75c | 390 14 |
| Ville de New-Glasgow : taxe d'eau, 12 mois au 1er juin 1893 | 100 00 |
| Thompson et Sutherland : balais, 9 à 30c. ; divers, $6.71 | 9 41 |
| Wyllie, Wm., jointoyement des pignons | 3 50 |
| Edifice public de Sydney-Nord ($885.35)— | |
| Gardien, Angus McEachern, $400 ; Kenna, Jas., houille passée au tamis, 55 tonnes à $3 | 565 00 |
| Moffit, Thos., bois de corde, $3 ; McCormick, John, 2 balais et corde de pavillon, $1.35 | 4 35 |
| Cie d'éclairage électr. de Sydney-Nord : 31 lum. 16 ch., 12 m. au 31 mars 1893 | 316 00 |
| Douane de Pictou ($525.94)— | |
| Gardien, Geo. Robson, $400 ; Carson, J. et A., divers, $4.95 | 404 95 |
| Cie de houille Intercoloniale, houille en grélats passée au tamis, 41⅞ tonnes à $2.45 | 101 43 |
| Munro, John, 4 balais, $1.20 ; Poulin, J. T., 5 charges de bois, $3 | 4 20 |
| Cie d'écl. au gaz, Pictou, du 1er mars '91 au 1er déc. '92, 4,200 pds de gaz et loyer du compteur | 15 36 |
| Edifice public de Sydney ($770.84)— | |
| Gardien, N. H. McNeil, $400 ; MacGillivray, A. D., produits chimiques, $1.22 | 401 22 |
| Gardner, Cie : wagon de houille R. M., $10.50 ; houille, 5 ch. à $1 ; camion., 13 ch. à 25c | 18 75 |
| Kenna, Jas., houille en grélats emmagasinée dans la cave de l'E. F., 70 tonnes à $3 | 210 00 |
| A reporter | 15,298 67 |

| **Edifices fédéraux : Entretien et réparations** —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 15,298 67 |
| Sydney, édifice public—*Fin.* | |
| Matheson, Townsend et Cie, pétrole : 276½ galls à 24c., 9 à 35c., 18 à 30c. ; supports de lampes en nickel de Rochester, 2 à $4.50 ; divers, $30.96 | 114 87 |
| Week, Thos. W. : plombage, 7½ jrs à $2.50 ; divers, $7.25 | 26 00 |
| Truro, édifice public ($841.91)— | |
| Gardien, Hugh McCullough, $400 ; Cie d'Acadie, houille en grélats, 40 tonnes nettes à $3.50 | 540 00 |
| Cie d'éclairage électrique Chambers, 12 m. au 31 mars 1893 : | |
| Bureau de poste, $120 ; douane, $14.24 ; entrepôt de vérification, $9.52 | 143 76 |
| Chambre du gardien, $26 ; lumière à arc, $100 ; divers, $1.15 | 127 15 |
| Johnson, D., corde de menu bois, $3 ; Snook et Cie, boîte de savon, $3.50 | 6 50 |
| Tremaine, J. H. : ressorts de porte Eclipse, 2 à $5.25 ; ferronnerie, $4 | 14 50 |
| Truro, ville : taxes d'eau, 12 m. au 31 déc. 1892 | 10 00 |
| Windsor, N.-E., édifice public ($1,158.48)— | |
| Concierge, John P. Smith, juillet-sept., 3 m. à $33.33 (payé en nov.) | 99 99 |
| Gardien, A. F. Parsons : 22 sept. au 30, $10 ; oct.-juin, 9 m., $300 | 310 00 |
| Bradshaw, G. W., charpenterie, $20 ; Jackson et Fils, ferronnerie, $3.55 | 23 55 |
| Canada Coal Co., houille en cubes des Joggins, 30 tonnes nettes à $3.90 | 117 00 |
| Murphy, Fred. F. : nouv. chaud. n° 6 Daisy et réparat., sel. devis, $389 ; divers, $14.14 | 403 14 |
| Windsor, Cie d'éclair. au gaz, 12 m. au 1er avril : gaz, 77,400 pds à $2 le M | 154 80 |
| Windsor, ville : taxes d'eau, 12 m. au 1er juillet 1893 | 50 00 |
| Yarmouth, édifice public ($1,033.55)— | |
| Gardien, Robt. Spears, $400 ; Killam, Frères, houille, 2,270 lbs, $5.51 | 405 51 |
| do Wm. Byrne, 14 déc. 1892 au 30 juin 1893, à $37.50 | |
| Acadia Co. : Drummond houille en grélats, 50 tonnes à $4, entreprise ; moins 75 cents la tonne sur 50 tonnes pour qualité défectueuse | 162 50 |
| Rogers, W. W., ferronnerie, $4.69 ; Williams, B. R., pièce justificative égarée, $3 | 7 69 |
| Yarmouth, Cie d'éclairage au gaz, 5 m. au 31 août 1892 : gaz, 62,700 pds à $1.50 | 94 05 |
| do 7 m. au 1er avril 1893 : gaz, 151,900 pds à $2 | 303 80 |
| Yarmouth Water Co. : taxes d'eau, juillet-déc. 1892, 6 m. à $6 | 36 00 |
| Lake George Water Co : do janv.-avril 1893, 4 m. à $6 | 24 00 |
| Charlottetown, édifice fédéral ($3,892.56)— | |
| Mécanicien, D. McLeod, $400 ; chauffeur, J. S. McLeod, oct.-juin, 9 m. à $28 | 652 00 |
| Surveillant, D. F. Macdonald, $400 ; Murphy, Jas., main-d'œuvre, $7.50 | 407 50 |
| Messager, Geo. Walker, 12 m. au 30 juin à $37.50 | 450 04 |
| do C. L. J. Mitchell, juillet-oct. 1892, 4 m. à $37.50 | 150 00 |
| Charlottetown, Cie d'écl. au gaz, 10 m. au 1er avril : gaz, 510,500 pds à $2 ; compt., $2.50 | 247 20 |
| do commissaires de l'aqueduc : taxes d'eau, 12 m. au 30 juin 1893 | 1,023 50 |
| Crabbe, S. W. : kérosine, 13 gallons à 30c. ; savon, 60 lbs à 6c., 62 à 7c. ; ferronnerie, $19.66 | 225 00 |
| Hermans et Fils, plombage, $48.95 ; Lewis, C., 2 photographies de l'édifice, $1 | 31 50 |
| Lyons, C., houille en cubes d'Acadie, 135 tonnes nettes à $3.25 | 49 95 |
| Mahar, Jos., menu bois, coupé, fendu et délivré, 6 cordes à $4 | 438 75 |
| McKinnon et McLean, plombage, $53.44 ; Parkman et Crabb, 6 châssis extér., $20 | 24 00 |
| Newson, John, trottoir temporaire, $30 ; diverse charpenterie, $37.43 | 73 44 |
| Stevenson, M., coffre-fort d'occasion pour le bur. de M. Lord | 67 43 |
| Taylor, E. W., réparer et nettoyer l'horloge du surveillant | 50 00 |
| Charlottetown, hôpital de la marine ($24.20)— | 2 25 |
| Doucette, Fidèle, deux échelles, 18 et 20 pds à 10c | 3 80 |
| Henry, Maxwell, réparations à l'hôpital de la marine | 20 40 |
| Montague, édifice public ($256.38)— | |
| Gardien, M. Lambert, 5 m. au 30 nov. à $10, 7 m. au 30 juin à $13.33 | 143 30 |
| Cameron, D. G. : kérosine, 53 galls à 25c. ; 8 serrures en cuivre et 2 serrures à mortaise, $10.30 ; diverse ferronnerie, $15.53 | 39 08 |
| Kenna, Jas., grosse houille remisée dans la cave D. B., 12 tonnes à $4.50 | 54 00 |
| Edmuns, Robt. : blanchissage, 6 jrs à $2 ; 2 laveuses de plancher, 4 jrs à $1.25 ; divers, $3. | 20 00 |
| Summerside, édifice public ($810.99)— | |
| Gardien, Jas. Brazil, $400 ; Brace, J. A., menu bois, 3 charges à $1 | 403 00 |
| Lyons, C. : houille anthr., 40·395 ton. net. à $7 ; houille ronde de Pictou, 11·28 t. net. à $4 | 327 88 |
| Rogers, D. et Fils : kérosine, 206½ galls à 20c. ; diverse ferronnerie, $38.81 | 80 11 |
| Bathurst, édifice public ($911.73)— | |
| Gardien, Jos. A. Melançon, 12 m. au 30 juin 1893 | 400 00 |
| Hickson, R. R., horloger, soin de l'horloge de la tour, 1 an au 11 juill. 1892 | 50 00 |
| Call, R. R., et Cie, houille anthracite, 43·2875 tonnes nettes à $7.85 | 339 80 |
| Christie Wood-working Co. : 4 colonnes, $24 ; divers, $5.72 | 29 72 |
| Kent, Jos., bois, 7 cordes à $2.50 ; McKenna, Jno., réparations, $18.75 | 36 25 |
| St. Lawrence Lumber Co. : kérosine, 43 galls à 27c., 24 à 50c. ; charpenterie, $25.38 ; divers, $6.97 | 55 96 |
| Carleton, N.-B., édifice public ($301.63)— | |
| Gardien, J. R. Reid, 12 m. $100 ; City Fuel Co., charge de bois mou, $1.60 | 101 60 |
| Clark, J. W. et Fils : lumière électrique au bur. de poste, 12 m. au 31 déc. 1892 | 150 00 |
| Emerson, Chas., plombage, $2 ; Starr, R. et W., houille, noix, 5·82 tonnes nettes à $6.19. | 38 03 |
| Saint-Jean, cité : taxes d'eau, 12 m. au 1er mai 1893 | 12 00 |
| A reporter | 24,670 97 |

| **Edifices fédéraux : Entretien et réparations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 24,670 97 |
| Chatham, N.-B., édifice public ($581.93)— | |
| Gardien, R. B. Adams, 3 ans finissant en mai 1889 (payé le 20 avril 1893) | 180 00 |
| do do 12 m. au 30 juin 1893 | 130 00 |
| Bell, John, vitrage, 85c. ; McLean, A. C., ferronnerie et plombage, $4.29 | 5 14 |
| Call, R. R. : houille anthracite, 12.87 tonnes nettes à $6.85 ; houille bitumineuse, en cubes, 7·345 tonnes nettes à $4 | 117 53 |
| Chatham, Cie d'écl. au gaz, 9 m. au 3 mars 1893 ; gaz, 19,300 pds à $3 ; compteur, 90c | 58 80 |
| Lawlor, Wm. F., charpenterie : matériaux, $37.46 ; gages, $53 | 90 46 |
| Dalhousie, édifice public ($828.26)— | |
| Gardien, Wm. Gould, $400 ; Asker, G. E., plombage, $6.50 | 406 50 |
| Call, R. R. : houille anthracite, 21·486 tonnes nettes à $8.35 ; houille bitumineuse, en cubes, 10·032 tonnes nettes à $5.75 | 237 08 |
| Campbell, T., réparer l'appareil de chauffage à l'eau chaude | 45 00 |
| Coles, Parsons et Sharp, répar. la toiture, etc. : John Hamilton, 13 jrs à $3.50 ; voyage, $8.97 ; aide, 12 jrs à $1.25 ; tôle galv., 172 lbs à 7c. ; divers, $4.47 | 85 98 |
| Haddow, Geo., huile, 40 galls à 28c. ; McDonald, D., corde de bois, $2.50 | 13 70 |
| Miller, Hugh, tonne de charbon bitum., $4.50 ; corde de bois mou, $2.50 | 7 00 |
| Thorne, W. H. et Cie, ferronnerie, $7.19 ; Willet, G. A., kérosine, 42 galls, $11.50 | 18 69 |
| Gardien, fournitures, pièce justificative égarée | 14 31 |
| Frédéricton, édifice public ($1,325.90)— | |
| Gardien, Jas. Perkins, $400 ; Barker, W. A., ouvrage aux châssis, etc., $5 | 405 00 |
| Dunlap, Jas., corde de bois dur, $5 ; Frédéricton, cité, eau, 12 m. au 1er nov. 1893, $40 | 45 00 |
| Frédéricton, Cie d'éclairage au gaz, 13 m. au 1er mai 1893 : gaz, 119,700 pds à $2.70 ; compteur, $1.20 ; lumière à arc, 239 nuits au 31 déc. 1892, à 30c | 396 09 |
| Hunter, A., répar. et fournir les clés p. boîte aux lettres et serrures de tiroirs, 122 à 25c | 30 50 |
| Macredie, R. C., réparer la toiture, cour. de châssis et finitions | 47 70 |
| Neill, Jos. S. : boyau en caoutchouc de ¾ pc, 50 pds à 14c. ; ferronnerie, $1.80 | 8 80 |
| Frédéricton, édifice public ($1,325.90)— | |
| Risteen, J. C., et Cie : pupitre, $32.50 ; pupitre en noyer, $13 | 45 50 |
| Sanderson, A. H. : marches extérieures, $23 ; réparer l'étagère à papier, $9.96 | 32 46 |
| Tibbits, Jas., houille $6.50 : œuf, 45·687 tonnes nettes ; noisette, 2·675 tonnes | 314 35 |
| Moncton, édifices publics ($1,230.74)— | |
| Gardien, E. B. Hicks, $400 ; Cie d'Acadie, houille en grélats, 38·64 tonnes nettes à $4.50 | 573 88 |
| Donald, R. C., charpenterie, $8.07 ; Estano et Fils, 2 portes de cheminée, $4 | 12 07 |
| Fielding, John, bois scié, 3 cordes à $3 ; Govang, Amos, réparer la fournaise, $12.20 | 21 20 |
| Moncton Gas Light and Water Co.— | |
| Gaz, 10 mois au 30 avril 1893, 207,800 pds à $2.20 | 457 08 |
| Gaz pour août, 55 centins sur 11,200 pds non escomptés | 6 24 |
| Eau, 12 mois au 31 août 1893 | 134 00 |
| McCarthy, Edward, réparer la fournaise, $3.77 ; Cie Sumner, ferronnerie, $9.27 | 13 04 |
| Watson, Wm., plombage, $7.23 ; Watters, Wm., réparations, $6 | 13 23 |
| Newcastle, édifice public ($1,299.21)— | |
| Gardien, Patrick Keating, $400 ; Campbell, T., plombage, $53.95 | 453 95 |
| Call, R. R. : gaz, 12 mois au 31 mars, 100,800 pds à $3 | 302 40 |
| do houille anthracite œuf, 40·175 tonnes nettes à $6.75 ; houille bitumineuse en cubes, 15·0075 tonnes nettes à $4 | 331 21 |
| Feaghen, D. : linoléum, 20 vgs à 95c. ; paillasson, $1 ; Porter, G. A., 2 photogr., $1.50 | 21 50 |
| Ferguson, John, ferronnerie, $32.15 ; Maltby, Thos., plombage $5 | 37 15 |
| Morrison, D. : pupitre et chaise, $71.25 ; 3 chaises de bur., $6.25 ; grosse toile, $3.50 ; comptoir $22 ; moins escompte, $4 | 99 00 |
| Stothart, Geo. S., abat-jr p. fenêtres aux chambr. du revenu de l'intér., 8 à $6 ; div., $6 | 54 00 |
| Portland, N.-B., édifice public ($163.80) : | |
| City Fuel Co., bois, $4.10 ; Starrs, houille, noix, 4·89 tonnes nettes à $5.89 | 32 90 |
| Visart de Bury, R., loyer de lot, bur. de poste, 12 mois au 1er mai 1893 | 130 90 |
| Sussex, édifice public ($673.39)— | |
| Gardien, Thos. Asbill, $400 ; Howe, Wm., réparer la fournaise, $4 | 404 00 |
| McKay, W. B., et Cie : huile, 42½ galls à 23c. ; ferronnerie, $1.09 | 10 86 |
| Starr, R. P. et W. F., houille, œuf, 30·31 tonnes nettes à $6.85 | 207 62 |
| Troop et McLauchlan, pavillon du Canada, 4½ vgs | 10 00 |
| West, J. W., et Cie : 2 gr. serrures pour la porte princ., $20 ; 2 grands châssis intérieurs, $10.50 ; divers, $10.41 | 40 91 |
| Saint-Jean, douane ($5,346.62)— | |
| Gardien, Jas. A. Paul, 12 mois au 30 juin 1893 | 500 00 |
| Foster, W. H., surveillance de la douane, 27-31 juillet 1892, 5 nuits et 1 jr à $1.50 | 9 00 |
| Barker et Fils, 36 roul. de papier, $6 ; Bates, Edward, réparations, $1.50 | 7 50 |
| Christie Co., support de presse aux lettres, $10 ; City Fuel Co., bois, $3.30 | 13 30 |
| Cons. Electric Co., lampes, à l'heure, 7,290 à 1c. ; divers, $13.96 | 86 86 |
| Holman et Duffell, abat-jour, 6 à $1.15 | 6 90 |
| New Brunswick Real Estate and Building Association— | |
| Loyer de bureaux, 12 mois au 31 mars 1893 | 2,880 00 |
| do 3 mois au 30 juin 1893 | 1,000 00 |
| Chauffage des bureaux, 1er avril au 15 nov. 1892, 7½ mois à $350 | 218 75 |
| A reporter | 35,496 51 |

| **Edifices fédéraux : Entretien et réparations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 35,496 51 |
| Saint-Jean, douane—*Suite.* | |
| Chauffage des bureaux, 16 nov. 1892 au 30 juin 1893, 7½ mois à $500 | 312 50 |
| Olive, J. Chipman, loyer du bureau de l'inspecteur des douanes, mars 1892 | 5 00 |
| Starrs, Sydney, houille, 4·315 tonnes à $5.04 ; Tippet et Cie, 12 pièces de tapisserie, $2.40 | 24 15 |
| Ville de Saint-Jean, un an de loyer des lots 22, 23, 24, quartier Duke | 22 00 |
| Cie du gaz de Saint-Jean, gaz avant le 1er de mai 1892, 1,300 pds à $1.80 ; compteur, 80c. | 3 14 |
| Thorne, W. H., et Cie : ferronnerie, $17.68 ; détaillé sous "Douane de Saint-Jean," (page C—178) $239.84 | 257 52 |
| Saint-Jean, entrepôt ($270.83)— | |
| Reed, Robt., loy. de magasin sur la rue Water, 1er avril 1892 au 30 avril 1893, 13 m. à $250 | 270 83 |
| Saint-Jean, bureau d'immigration— | |
| Olive, J. Chipman, loyer du bureau de S. Gardner, 22 mars au 11 avril 1892 | 10 00 |
| Saint-Jean, bureau du revenu de l'intérieur— | |
| Dominion Safety Fund Life Assoc., loyer du n° 105 rue P. W., 21 mars–1er mai, 1892 | 60 00 |
| Olive, J. Chipman, loyer de bureau pour l'insp. des poids et mesures, 20 mars–7 avril 1892 | 10 00 |
| Cie du gaz de Saint-Jean : gaz, 4,400 pds à $1.80, 2,200 pds à $1.92 ; compteur, $1.50 | 13 64 |
| Saint-Jean, ministère de la marine et des pêcheries.— | |
| Cie du gaz de Saint-Jean : gaz, 4,800 pds à $1.80 ; compteur, 60c | 9 24 |
| Saint-Jean, hôpital de la marine— | |
| Cie du gaz de Saint-Jean : gaz, 37,000 pds à $1.80 ; compteur, $1.20 | 67 80 |
| Saint-Jean, ancien pénitencier ($455.89)— | |
| Gardien, Geo. Campbell, 11 mois au 31 mai 1893, à $37.50 | 412 50 |
| Gallagher, M. et H., et Cie : Chester A., huile, 25 galls à 25c | 6 25 |
| McGovern, R. P. : houille en réserve, 4 chaldrons à $4.75, ½ à $5.50 ; houille, noix, 1·675 tonnes à $5.25 ; charretier, 11 charges à 60c | 37 14 |
| Saint-Jean, bureaux des travaux publics— | |
| Howe, J. et J. D. : 6 x 3 pds, table en chêne, $25 ; chaise en chêne, $10 ; fauteuil, $2.25 | 37 25 |
| Lordly, A. J., et Fils : pupitre pour l'aide, $18 ; différence dans l'échange du pupitre double pour J. C. Allison, $30 ; pupitres en chêne, 2 à $40 | 128 00 |
| Cie du gaz de Saint-Jean : gaz, 2,900 pds à $1.80 ; compteur, 20c | 5 42 |
| Walker, Jas., M.D., loyer de 5 bureaux dans l'édifice Walker, rue Canterbury, 12 mois au 1er mai 1893 | 500 00 |
| Saint-Jean, bureau de poste ($4,935.44)— | |
| Mécanicien, Henry Howe, 12 m. à $55 ; préposé à l'ascenseur, Edward Hardy, 12 m. à $50. | 1,260 00 |
| Martin, Geo. H., prendre soin de l'horloge, 12 mois au 31 oct. 1892 | 80 00 |
| Cie d'assur. et d'inspect. des chaudières, assur., prime sur $2,000, 2 ans au 1er juillet 1894 | 40 00 |
| Cameron, J. R., abat-jour et cheminée, 55c. ; Troop et McLauchlan, câble, $1.27. | 1 82 |
| Christie Co., meubler des chambres pour le concierge, à l'entreprise | 193 00 |
| Cie de combust., 2 charges de bois mou, $3.20 ; Starrs, houil. de Sydney, 5·08 ton. à $4.27 | 24 89 |
| Morrison et Lawlor, houille concassée, 93·879 tonnes à $5.17 | 485 33 |
| Porter, John, charriage de cendre et de papier, 88 charges à 30c | 26 40 |
| Ville de Saint-Jean, 12 mois au 1er mai 1893 ; eau, 2,774½ M. galls à 15c. ; compteur, $13. | 429 18 |
| Cie du gaz de Saint-Jean, 12 mois au 1er février 1893 | |
| Rue Prince William, 1,260,900 pds à $1.80 ; compteur, $8 | 2,277 62 |
| Rue Principale, 19,300 pds à $1.92, 11,200 à $1.80 ; compteur, $1.20 | 58 41 |
| Gaz pour le bureau de poste, 1 an au mois de mai 1892 | 35 00 |
| Thorne et Cie : serrure à mortaise, $3.80 ; diverse ferronnerie, $19.99 | 23 79 |
| Saint-Jean, caisse d'épargne ($420.59)— | |
| Cie d'assur. et d'inspect. des chaudières, assurance, prime sur $2,000, 2 ans au 1er juil. 1894 | 40 00 |
| Cie de combustible de la ville, bois mou, $1.60 ; Morrison et Lawlor, houille, œuf, 39·535 tonnes à $5.57 | 221 81 |
| Starr, R. P. et W. F., houille de Sydney, 12·07 tonnes à $4.27 | 51 54 |
| Ville de Saint-Jean, 12 mois au 1er mai, 1893 : eau, 118⅝ M. galls à 15c. ; compteur, $2.50 | 20 29 |
| Cie du gaz de Saint-Jean, 12 m. au 1er fév. 1893 : gaz, 31,400 pds à $1.80, 14,600 à $1.92 ; compteur, $2.40 | 86 95 |
| St. Stephen, édifice public ($1,156.75)— | |
| Gardien, Samuel Topping, $400 ; Baxter, Wilson, bois, 3 cordes à $1.50 | 404 50 |
| Donovan, W. H., plombage, $5.35 ; Robinson, John B., ferronnerie, $13.80 | 19 15 |
| Hill, C. D., et Cie, houille, œuf, 22 tonnes à $5.50 | 121 00 |
| Cie d'éclairage électrique et de l'aqueduc de Sainte-Croix : eau, 12 mois au 1er juillet 1893. | 64 00 |
| Cie du gaz de Sainte-Croix, 12 mois au 31 mars 1893— | |
| Edifice public, gaz, 170,800 pds à $3 | 512 40 |
| Bureau du Pont, gaz, 11,900 pds à $3 | 35 70 |
| Woodstock, N.-B., édifice public ($840.43)- | |
| Gardien, Wm. Kennedy, $399.96 ; Fewer, Frères., plombage, $2.60 | 402 56 |
| Dalling, H. V., monter et prendre soin de l'horloge, 12 mois au 2 octobre 1892 | 48 00 |
| Dibblee, W. F., et Fils, houille, 25·9125 tonnes à $7.50 | 194 34 |
| Moore, Moses, bois mou, $1 ; Thorne et Cie, ferronnerie, 53c. | 1 53 |
| Cie d'éclairage électrique de Woodstock, 12 mois au 31 mars 1893— | |
| Bureau de poste, $80 ; horloge, $80 | 160 00 |
| Ville de Woodstock : taxe d'eau, 12 mois au 1er de mars 1893 | 34 00 |
| A reporter | 45,042 10 |

| **Edifices publics : Entretien et réparations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 45,042 10 |
| Aylmer, P.Q., édifice public ($319.03)— | |
| Gardien, John Woods, 12 mois, $100 ; Kelly, P., menu bois, 3 cordes à $2.60 | 107 80 |
| McRae et Co., houille à $7.50 : œuf, 18 tonnes ; noix, 3 tonnes ; poêle, 3 tonnes | 180 00 |
| Rogers Oil Co. : huile astrale, 43·92 galls à 30c. ; huile photogène, 42·12 galls à 30c. ; 2 barils, $1.60 ; charriage et fret, $1.09 | 28 51 |
| Wright, C. P., ferronnerie, $1.82 ; voyage des fonctionnaires d'Ottawa, 90c. (Partie C) | 2 72 |
| Coaticook, édifice public ($1,028.13)— | |
| Gardien, J. Baldwin, $400 ; Adams, A. F., bois, 7 cordes à $2.68 | 418 76 |
| Brown, A. L., et Cie : savon, 2 boîtes à $5 ; divers, $5.47 | 15 47 |
| Coaticook, Cie d'éclairage électrique de— | |
| Consoles, 5 à $2.50 ; électroliers 3 lumières, 2 à $12.50 | 37 50 |
| Commutateurs, 3 à $2.50 ; abat-jour, 8 à 60c., 10 à 50c | 17 30 |
| Porte-abat-jour, 11 à 15c. ; abat-jour opaque, 75c | 2 40 |
| Poser des lumières, 34 à $4 ; 4 lampes, $4 | 140 00 |
| Coût de l'éclairage électrique, 9 mois au 31 mars 1893 | 150 00 |
| Cie de l'aqueduc de Coaticook : eau, 12 mois au 1er mars 1893 | 40 00 |
| Smith, B. J. : houille, œuf, 30 tonnes à $6.25 ; houille, poêle, 3 tonnes à $6.40 | 206 70 |
| Grosse-Isle, quarantaine ($332.70)— | |
| Mécanicien, J. Jolicœur, 16 sept. au 23 oct. 1892 à $55 | 68 20 |
| Mécanicien, F. X. Bégin, 22 avril au 30 juin 1893 à $65 | 149 50 |
| Chauffeur, V. Chatigny, 22 avril au 30 juin 1893 à $50 | 115 00 |
| Hull, édifice public ($1,027.10)— | |
| Kerr, J. H., directeur de poste— | |
| Remplir les devoirs du gardien, un an au 31 janv. 1893 (payé en février 1893) | 150 00 |
| Services comme gardien, 1er fév. au 30 juin 1893 5 mois à $12.50 | 62 50 |
| Cie d'éclairage à l'électricité de la Chaudière, 30 avril 1892 au 3 avril 1893— | |
| Heures-ampère, 45,200 à ⅘c. ; compteur, $2.30 | 363 90 |
| Trimestre de nov. escompte non déduit, ¼ sur $125.30 | 25 06 |
| Cie Eddy, divers, $8.89 ; Lemieux, Jos., menu bois, 4 cordes à $3 | 20 89 |
| Ville de Hull, 12 mois au 1er mai 1893 : taxes d'eau sur $25,000, $106 ; divers, $2 | 108 00 |
| McRae et Cie : houille, œuf, 35 tonnes à $6.50 ; houille, noix, 10 tonnes à $6.50 | 292 50 |
| Reinhardt, Paul, poser les double-châssis | 4 25 |
| Joliette, édifice public ($825.17)— | |
| Gardien, Chas. Guilbault, $400 ; Bonin, Alex., forgeage, $2.15 | 402 15 |
| Evans, Frères, Montréal, houille, œuf, 30·005 tonnes à $6.90 | 207 04 |
| Guilbault, N. A., divers, $5.89 ; Leprohon, M. H., ferronnerie, $4.34 | 10 23 |
| Ville de Joliette, 12 mois au 1er mai 1893— | |
| Lumière électrique, 22 à $3, un an ; nouvelles lampes, 5 à 65c | 69 25 |
| Taxe d'eau, $100 ; divers, $8 | 108 00 |
| Cie de bois de Joliette, bois de 3 pds, 6 cordes à $3 | 18 00 |
| Perrault, Omer : ouv. aux double-châssis, $5 ; enlever les cendres, 10 oct. au 7 mai $5.50 | 10 50 |
| Lachine, édifice public ($479.66)— | |
| Gardien, M. Robert, 12 mois, $250 ; Evans, Frères, houille, œuf, 15·07 tonnes à $6 | 340 42 |
| Blanchard et Bolduc : houille américaine, 7 galls à 30c. ; ferronnerie, $8.38 | 10 48 |
| Cie d'éclairage électrique Canadienne, posage de fils pour 10 lampes p., 16c | 20 00 |
| Godin, Evariste, transporter et placer le coffre de sûreté, août 1892 | 8 00 |
| Ville de Lachine, taxe d'eau, 9 mois au 31 mars 1893 : bureau de poste, $12 ; logement du gardien, $6.39 ; logement du directeur de poste, $6.38 | 24 77 |
| Lizotte, Arthur, plombage, $3.25 ; Paré, J. A., ferronnerie, $5.04 | 8 29 |
| Martin, A. et A. : tonne de houille, $6.50 ; corde d'érable, $6.50 ; bouleau, 3 cordes à $5.50 | 29 50 |
| Robert et Frère, plombage, $30.20 ; Whalen, W., transporter le coffre de sûreté, $8 | 38 20 |
| Laprairie, édifice public— | |
| Bourdon, Jacques, houille, 5·578 tonnes à $6.50 | 36 25 |
| Lévis, bâtiment des immigrants— | |
| Mathews, Jas., voyage, $3.50 ; Robitaille, P. : bois, 2½ cordes à $4.50 ; charriage, $1.25 | 16 00 |
| Inspecteur des expéditeurs d'animaux de Montréal, Geo. H. Pope, bureau ($85.70)— | |
| Bélanger, A. : pupitre en noyer, $40 ; 2 tables, $10, $2.75 ; chaises, 1 à $5, 6 pour $10.25 ; canapé, $10 ; table p. presse à lett., $4 ; 6 ess.-m., $1.50 ; crochets, 70c. ; miroir, $1.50 | 85 70 |
| Montréal, douane ($5,635.31)— | |
| Gardien, C. Dandelin, 365 jrs au 30 juin 1893, à $2 | 730 00 |
| Chauffeur, Wm. Wallace, 25 sept. au 9 jan. à $50 par mois | 172 84 |
| do J. H. Marchand, déc., mars à juin, 5 mois à $50 | 250 00 |
| do Richard Burgess, 10 janv. au 28 février 1893, à $50 par mois | 85 50 |
| Wood, P. W., soin et réparation de l'horloge de la tour, 12 mois au 30 avril 1892 | 80 00 |
| Charpentiers, journaliers, femme de journée, etc., 21 nov. au 27 mars, nettoyage et réparations | 474 22 |
| Baker et Branchaud : savon, 3 boîtes à $2.85 ; boîtes de pearline, $4.35 ; divers, $3.63 | 16 53 |
| Cie d'ass. et d'inspect. des chaudières, assurance, prime sur $4,000, 2 ans au 1er juillet 1894 | 80 00 |
| Cadieux et Derome, tapisserie : pour les chambres de la statistique, $23.12 ; p. le ministère de la marine, $19.20 ; pour le gardien, $33.15 ; pour la maison du mécanicien, $40.70 | 116 17 |
| Charlebois, C. T. : imitation de cuir, 14 vgs à 75c. ; divers, $11.75 | 22 25 |
| A reporter | 51,219 35 |

| **Edifices fédéraux : Entretien et réparations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 51,219 35 |
| Montréal, douane—*Fin.* | |
| Cousineau, entrepreneur, Montréal— | |
| Travail fait à la demande de M. Rémi Boyer, août 1892 | 279 61 |
| do aux châssis et aux persiennes : hommes, 17½ j. à $2.25 ; femmes, 28½ j. à $1.25 | 75 00 |
| Garth et Cie, ajustage d'appareils à vapeur et plombage | 365 38 |
| Hurteau et Frère : érable, 1¼ pc., embouv., 3,654 pds à $45 ; bois de service, $44.32 | 208 76 |
| Mantha et Cie, 3 vitres, $4.40 ; McCrory, P., houille à fourn., 101·92 tonnes brutes à $5.90. | 605 73 |
| Merrill, A. L. C. : toile huilée, 10½ vgs à 60c. : divers, $2.41 | 8 71 |
| Cité de Montréal, eau, 12 mois au 1er mai 1892 : sur $7,200, $290 ; divers, $75 ; moins 3 pour 100, $10.95 | 354 05 |
| Cité de Montréal, boyau, pour 1892 | 2 00 |
| Cie du gaz de Montréal, 12 mois au 30 mars 1893 : gaz, 405,100 pds à $1.30 ; compteur, $4.40 | 531 03 |
| McArthur, Corneille et Cie, Montréal— | |
| Blanc de plomb, 1,496 lbs à 6½c. ; vernis de Turner, 24 galls à $5 | 217 25 |
| Huile bouillie, 38⅝ galls à 65c. ; térébenthine, 40⅝ galls à 55c., 12 à 65c | 55 10 |
| Laque blanche, 9 galls à $3 ; 45 pinceaux, $81.83 | 108 83 |
| Or en feuilles, 2 paquets à $7 ; ferronnerie, $119.22 | 133 22 |
| Ouimet, David : boyau de 3 pcs, 4 épaiss., 150 pds à 37c. ; plombage, etc., $53.76 | 109 26 |
| Quinn, Jos., enlever les cendres des chaudières pendant l'hiver de 1892-93 | 20 00 |
| Robertson, F. : érable, 4 cordes à $6.50 ; épinette rouge, 5 cordes à $5 | 51 00 |
| Surveyer, L. J. A., ferronnerie, $41.04 ; Walker, Jas., et Cie, ferronnerie, $75.23 | 116 27 |
| Tremblay, E. : planchéier les chambres des visiteurs et des jaugeurs, 590 hrs à 25c. ; réparer les portes, châssis et meubles, 373 hrs à 25c. ; contremaître, 263 h. à 30c. ; moulures de ¼ pc. 15 à 8c | 320 85 |
| Wilson, Jas., jeune : chiffons de coton, 171½ lbs à 10c. ; divers, $9.35 | 26 50 |
| Frais de voyage des fonctionnaires d'Ottawa (Partie C) | 19 25 |
| Montréal, édifices fédéraux en général ($1,808)— | |
| Mécanicien, Thos. Ryan, 12 mois au 30 juin 1893, à $100 | 1,200 00 |
| J. B. Delongchamps, 12 mois au 30 juin 1893, à $50 | 600 00 |
| Cité de Montréal, boyaux, pour 1893, 4 à $2 | 8 00 |
| Montréal, salle d'exercice militaire— | |
| Mécanicien, Wm. McDonald, 12 mois au 30 juin 1893, à $45 | 540 00 |
| Montréal, entrepôt de vérification ($5,442.82)— | |
| Chauffeur, Médor Boyer, 12 mois au 30 juin 1893, à $50 | 600 00 |
| do Alex. Dandelin, de mars à juin 1893, 4 mois à $45 | 180 00 |
| do Hilaire Marchand, 1-19 janvier, 1er mars–16 avril 1893, à $45 | 96 58 |
| do J. H. Marchand, janvier-février 1893, à $50 | 100 00 |
| do David St. George, juillet-décembre, 7-14 février, à $45 | 282 85 |
| Cie d'assurance et d'inspection des chaudières, prime sur $4,000, 2 ans au 1er juillet 1894. | 80 00 |
| Brush, Geo. : fabricants de chaudières et ajusteurs, 293½ hrs à 30c. ; machinistes, 52½ hrs 40c. ; divers, $78.32 | 187 37 |
| Garth et Cie : calorifère et réparations, $18.50 ; divers, $18.15 | 36 65 |
| Gormley, Frank : composition à chaudière, 200 galls à $1 ; huile à cylindre, 153 galls à $1.15 ; huile à machine, 51 galls à 80c. ; graisse, 70 lbs à 15c. ; divers, $4.10 | 431 35 |
| Labrecque, Cousineau et Cie, houille à fournaise, 309·76 tonnes à $5.90 | 1,827 58 |
| Cité de Montréal, 1 an au 30 avril 1893— | |
| Taxes d'eau, 31 rue Commune | 458 81 |
| Eau, 442,944 galls à 29c le M. ; compteur, $8 | 136 45 |
| Boyau, pour 1892 | 2 00 |
| Cie du gaz de Montréal, 12 mois au 30 mars 1893 (31 rue Commune) : gaz, 525,200 pds à $1.30 ; compteur, $8.80 | 691 56 |
| Ouimet, D., réparer la toiture, graisseur et tuyau à eau | 19 62 |
| Quinn, Jos., enlever la cendre des chaudières | 35 00 |
| Robertson, F., épinette rouge, 15 cordes à $5 | 75 00 |
| Walker, Jas., et Cie, bois de service et ferronnerie | 41 20 |
| Wilson, Jas., jeune : chiffons de coton, 1,235½ lbs à 10c. ; composition lubrifiante, 25 lbs à 40c. ; huile de ricin, 87½ lbs à 10c. ; divers, $18.50 | 160 80 |
| Montréal, bâtiment des immigrants ($231.42)— | |
| Lacoste et Lacoste, houille à poêle, 28·385 tonnes à $6.15 | 174 57 |
| Cité de Montréal, taxes d'eau, 183 rue des Commissaires, 12 mois au 1er mai 1893 | 43 65 |
| Robertson, F. : dosses, 2 cordes à $4.50 ; scier, fendre, etc., $4.20 | 13 20 |
| Montréal, bureau du revenu de l'intérieur ($1,233.70)— | |
| Mécanicien, Frank Greene, du 1er juillet au 31 janvier, 7 mois à $60 | 420 00 |
| Chauffeur, Jos. St. Jean, février 1893, à $45 | 45 00 |
| do Louis St. Jean, de mars à juin 1893, à $45 | 180 00 |
| Charlebois, C. T. : peinturer les jalousies, 2 couches, 43 paires à $1.75 ; peinturer les écrans en fil métallique, 2 couches, 18 at $1 | 93 25 |
| Lacoste et Lacoste, houille, œuf, 25·64 tonnes à $5.90 | 151 28 |
| Cité de Montréal, taxes d'eau, 404 rue St.-Paul, 12 mois au 1er mai 1893 | 106 70 |
| do boyau pour 1892 | 2 00 |
| Cie du gaz de Montréal, 12 m. au 30 avril 1893 : gaz, 174,900 pds à $1.30 ; compteur, $3.60 | 230 97 |
| Robertson, F., 1 corde de dosses | 4 50 |
| A reporter | 64,083 09 |

| **Edifices fédéraux : Entretien et réparations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 64,083 09 |
| Bureau de poste de Montréal ($8,343.95)— | |
| Mécanicien, John Watson, 1er juillet 1892 au 31 janv. 1893, 7 mois à $65 | 455 00 |
| do Frank Greene, 1er fév. au 30 juin 1893, 5 mois à $60 | 300 00 |
| Chauffeur, Jos. St. Jean, décembre, à la place de John Watson, malade | 45 00 |
| do do janvier do do remercié de ses services | 45 00 |
| Filiatrault, A., à $400 : messager, août ; gardien, 1er sept. au 10 juin | 344 41 |
| Thibault, L. D., soin de l'ascenseur et appareils électriques, 5 juillet au 30 juin à $60 | 712 26 |
| Chanteloup, E., soin de l'horloge de la tour, 1 an au 30 avril 1893 | 100 00 |
| Ahearn et Soper, 12 robinets, $1.56 ; Chanteloup, E., sel-am. et zinc, $3.80 | 5 36 |
| Barré, L. S., nettoyage et posage de châssis : hommes, 364 hrs à 20c. ; femmes, 289 hrs à 13c. | 110 38 |
| Canadian General Electric Co. : lampes 16 ch., 600 à 44c. ; lampes, 32 ch., 50 à 60½c. ; douilles à clés, 24 à 40c., 24 à 35c. ; emballage, $4 ; divers, $32.36 | 348 61 |
| Cie électrique Edison : lampes, 16 ch., 300 à 42c. ; emballage, $1.50 | 127 50 |
| Evans, Frères : houille à fournaise, 100·6 tonn. à $5.90 ; houille à poêle, 5·995 tonn. à $6.15 | 630 42 |
| Kingston, A. G., déboursés à Ottawa, $11.14 ; Ouimet, David, plombage, $24.04 | 35 18 |
| Lebrecque, Cousineau et Cie, houille à fournaise, mars-avril, 40 tonnes à $6 | 240 00 |
| Cité de Montréal, taxes d'eau, 12 mois au 1er mai 1893— | |
| Bureau de poste, $671.73 ; 333 rue Saint-Laurent, $13.58 | 685 31 |
| 2310 rue Notre-Dame, $14.55 ; 1532 rue Sainte-Catherine, $13.58 | 28 13 |
| Cité de Montréal, eau, 12 mois au 10 avril 1892 : 5,582,203 gallons à 15c. par M. gallons ; 12 mois, $45 ; boyau, 1892, $2 | 884 32 |
| Cie du gaz de Montréal, 12 mois au 1er avril 1893— | |
| 1532 rue Sainte-Catherine : gaz, 29,600 pds à $1.30 ; compteur, $2 | 40 48 |
| 2310 rue Notre-Dame : gaz, 22,600 pds à $1.30 ; compteur, au 1er nov., 80c | 30 18 |
| 2552 rue Notre-Dame : gaz, 11,100 pds à $1.30 ; compteur, du 1er nov., 80c | 15 23 |
| 333 rue Saint-Laurent : gaz, 55,700 pds à $1.30 ; compteur, $1.60 | 74 01 |
| Rue Saint-Jacques : gaz, 44,000 pds à $1.30 ; compteur, $2 | 59 20 |
| Rue St-Jacques : 1er janv. 1891 au 31 déc. 1892 : gaz, 400 pds à $1.30 ; compteur, $14 | 14 52 |
| Cie d'imp. de la "Gazette" Montréal, 9 mois au 31 mars 1893— | |
| Fournir un courant électrique au bureau de poste de Montréal pour lampes de 16 ch., 237 à $16 par année chaque | 2,844 00 |
| Courant pour 18 lampes dans les chambres du ministre, 29 juillet 1892, au 31 mars 1893, à $8 par année chaque | 91 35 |
| O'Brien, Jos. et Cie, enlever les cendres du bureau de poste durant l'hiver 1892-93 | 20 00 |
| Robertson, F. : 1 corde de dosses, $4.50 ; les scier, fendre, etc., $2.10 | 6 60 |
| Surveyer, L. J. A. : ressort de porte, $4.90 ; escabeau de 12 pds, $3.60 ; divers, $13 | 21 50 |
| Trudel, Mme A., balayage, lavage et nettoyage des bureaux et escaliers, 26 juillet au 26 janv., 6 mois à $5 | 30 00 |
| Citadelle, Québec ($1,994.94)— | |
| Bacon, B. G., gardien des appartements du gouverneur général— | |
| 11 janv. au 10 août 1892, 213 jrs à 25c | 53 25 |
| 17 oct. 1892, au 17 janv. 1893, 93 jrs à 25c | 23 25 |
| Broomer, Geo., charrier des rebuts de la résidence du gouverneur général, 13 sept.-5 oct. 1892, 20 charges à 60c | 12 00 |
| Hunter, John : plombage, 314 hrs à 25c. ; matériaux, $75.94 | 154 44 |
| Leclair, Etienne, scier, fendre et empiler du bois pour les appartements du gouverneur général, Québec, déc. 1892, 15 cordes à $1.25 | 18 75 |
| Lyons, Jas. : plombier et aide, 19 jrs à $3 ; matériaux, $47.90 | 104 90 |
| Madden et Ellis, érable, 3 pds, delivré aux appartements du gouv. gén., 15 cordes à $6.35. | 95 25 |
| Norris, Thos. : lampes, 6 à $1.70 ; cheminées, becs, etc., $6.10 | 16 30 |
| Perry, Jas., travail à la résidence du gouv. gén., citadelle de Québec, 1892— | |
| Juillet, hommes, 6 jrs à $1.50 ; femmes, 8 jrs à $1 ; divers, $8.51 | 25 51 |
| Août, hommes, 22 jrs à $1.50 ; femmes, 104¼ jrs à $1 | 137 25 |
| do ébéniste et tapissier, posage de tapis, nettoyage de meubles, etc., 69½ jours à $2 | 139 00 |
| do déballage de boîtes, etc., 8⅜ jrs à $2.00 | 16 75 |
| do flanelle cramoisie, 20¼ vgs à $1.50 ; divers, $50.97 | 17 20 |
| Sept., installer les tentes, tables, etc., 3¼ jrs à $2 | 6 50 |
| do décorer la salle à dîner, tentes, terrasse, etc., pour bal : hommes, 16¾ jrs à $2 ; femmes, 12 jrs à $1 ; usage d'un tapis, 57½ vgs à 25c. ; divers, $3.55 | 81 34 |
| do enlever les décorations, 8 jrs à $2 ; divers, $26.55 | 63 43 |
| Peters, W. J., charpenterie, maçonnerie, et grille en fer en avant de l'égoût | 42 55 |
| Poitras, Fred., 23 juillet au 22 sept. 1892 : réparations à l'écurie, latrine, déballer des objets en bas, réparer le monte-charge, préparat. pour un grand bal, et jeu de criket sur les Plaines d'Abraham, emballer des objets pour Ottawa, placer les double-châssis, etc. ; menuisiers, 104½ jrs à $1.80 ; journaliers, 86 jrs à $1.25 ; matériaux, $67.01 | 25 82 |
| Poulin, P. E., et Cie, nouvelle sonnerie, et réparations aux sonnettes et fils | 362 61 |
| do soin des sonnettes électriq. à la résidence de S. E. dans la citadelle, les mettre en ordre et les tenir ainsi tout le temps qu'il y demeurera | 15 00 |
| Cie du gaz de Québec, gaz pour les appartements du gouv. gén., 2 août au 1er nov. 1892, 101,900 pds à $1.80 | 20 00 |
| | 183 42 |
| A reporter | 74,024 81 |

| **Edifices fédéraux : Entretien et réparations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 74,024 81 |
| Citadelle, Québec—*Suite.* | |
| Reid, Geo., charpentier à Rideau-Hall— | |
| Voyage à Québec, 15 juillet, $9.75 ; louage de voiture, $1.75 | 11 50 |
| Réparation d'un pavillon, $4.50 ; voyage à Ottawa, 24-25 oct., $10 | 14 50 |
| Allocation de pension, du 16 juillet au 24 oct. 1892, 101 jrs à $2 | 202 00 |
| Shaw, S. J., et Cie, étamer des casseroles et couvercles, 58 à $1.50 ; divers, $4 | 91 00 |
| Webster, Geo. M., et Cie, poêle à houille, 13·18 tonnes nettes à $5.93 | 78 17 |
| Québec, bureau du commis des travaux— | |
| Femme de journée, Domithilde Girard, 12 m. au 30 juin 1893 à $4 | 48 00 |
| Lépine, A. P., déboursé : 6 essuie-mains, $1.20 ; flanelle, 80c.; divers, $2.07 | 4 07 |
| Bureau des inspecteurs-mesureurs de bois, Québec ($759.15)— | |
| Chauffeur, John O'Neil, 12 m. au 30 juin 1893 à $45 | 540 00 |
| Cummins, Frères, levier de fournaise, $2.50 ; Rusk, W., charr. de cendre, 19 charg. à 25c. | 7 25 |
| Donnelly et Cie : monter, empiler, etc., bois de chauf. pour le logem. du gardien, 30 h. à 25c | 7 50 |
| Madden et Ellis, houille à $5.30 : œuf, 36 tonnes ; grille, 2 tonnes | 201 40 |
| Plamondon, J. H. E, examiner et faire rapport, coffre de sûreté | 3 00 |
| Québec, douane ($1,652.15)— | |
| Chauffeur, J. R. Mountain, 12 m. au 30 juin 1893 à $45 | 540 00 |
| Boissonnault, Aug., pomper de l'eau, déc., $6 ; Chartre, J. A., plombage, $74.90 | 80 90 |
| Cummins, Frères, forgeage, $5 ; Doddridge et O'Farrell, 29 barres de grille, 995 lbs à 3c | 34 85 |
| Donnelly, Peter, nettoyer le toit, $7 ; Lawrence, G.B., épinette bl., fend., 4 cordes à $3.75 | 22 00 |
| Huot, A., et Cie : plombier et aide, 16 jrs à $3 ; matériaux, $60.48 ; rép. un capuchon de cheminée, $11 | 119 48 |
| Madden et Ellis, houille à fournaise, 149·09 tonnes nettes à $5.30 | 794 47 |
| Peachy, J. F., architecte, services re rép. et autres trav. p. le départ. de la marine | 10 80 |
| Seifert, G. : cloche électrique, $2.50 ; câble, 30 pds, $3 ; batterie, $4.50 ; divers, $4.50 | 14 50 |
| Vallerand, A. E. : huile Sunshine, 128¾ galls à 25c.; divers, $2.93 | 35 15 |
| Québec, entrepôt de vérification ($2,880.56)— | |
| Mécanicien, Jas. Matthews, $660 ; chauffeur, Thos. McLaughlin, $480 | 1,140 00 |
| Andrews, F. H., et Fils : huile à cylind., 42½ galls à 90c.; huile à machine, 89 galls à 70c.; chiffons de coton blanc, 100 lbs à 10½c., 100 à 11c | 122 05 |
| Cie d'inspection et d'assurance des chaudières, primes sur $4,000 et $2,000, 2 ans au 1er juillet 1894 | 120 00 |
| Cie Chinic, ferronnerie, $24.44 ; C.C.P., fret, 44c | 24 88 |
| Cummins, Frères., forgeage, $5.25 ; Dubuc, Nap., nettoyer le toit, $10 | 15 25 |
| Davis, M., blanchir à la chaux l'entrepôt de vérification, d'après entreprise | 50 00 |
| Huot, A., et Cie : renouv. un tuyau d'égout, $221.76 ; divers plombage, $54.96 | 276 72 |
| Juneau, Jos., réparer le crépi, $13.50 ; Maguire, Jas., plombage, $44.75 | 58 25 |
| Madden et Ellis, houille à fournaise, 180 tonnes nettes à $5.30 | 953 99 |
| Peters, W. J., démolir et reconstruire l'arche de l'entrée principale, calfeutrer et jointoyer les portes et châssis, et jointoyer la maçonnerie de l'entrée princip., commis. du havre. | 82 00 |
| Cie du gaz de Québec, 9 m. au 1er février 1893 : gaz, 17,400 pds à $1.80 | 31 32 |
| Sponza, Jas., drisse, $2.75 ; Tweddell, E., forgeage, $3.35 | 6 10 |
| Québec, bâtiment des immigrants ($395.25)— | |
| Lawrence, G. B. : érable, scié, fendu et livré, 22 cordes à $6 ; épinette bl., 2½ cordes à $5 | 144 50 |
| Madden et Ellis : érable de 3 pds, 21 cordes à $6 ; érable de 3 pds, scié, 3 cord. à $6 ; érable de 2½ pds, fendue, 9 cordes à $6 ; épinette blanche, sciée et fendue menue, 1 corde à $6 | 204 00 |
| Robitaille, Pierre, Lévis : épinette rouge, 3½ cordes à $4.50 ; merisier et érable, 2½ pds, 3½ cordes à $5 ; bois franc, 2 cordes à $4.50 ; charriage, $4.50 | 46 75 |
| Québec, ministère de la marine et des pêcheries— | |
| Leonard, G., peinturer le bureau, $35.04 ; Seifert, G., horloge, $7.75 | 42 79 |
| Madden et Ellis, houille, œuf, 50 tonnes à $5.30 | 265 00 |
| Observatoire de Québec ($98 11)— | |
| Peachy, Jas. F., architecte, commission de 5 pour 100 sur $151 en 1891–92 | 7 55 |
| Phillips, Geo. T., divers plombage | 50 56 |
| Ville de Québec, taxe d'eau pour l'observatoire, 12½ p. 100 | 40 00 |
| Québec, anciens édifices du parlement— | |
| Trudel, Eug., enlever la neige et nettoyer les trottoirs | 50 00 |
| Québec, bureau de poste ($4,394.09)— | |
| Langlois, Geo., enlever la neige du toit et des gouttières : hommes, 26 jrs à $1 | 26 00 |
| Leclerc, B., forgeage, $3.50 ; Madden et Ellis, houille, œuf, 70 tonnes à $5.30 | 374 50 |
| Moisan, F. H., charretier, enlever la neige et la glace du trottoir et tenir la cour en bon ordre, saison de 1892-93 | 100 00 |
| Cie de pouvoir électrique de Montmorency, éclairer le bur. de poste de Québec, 1 mois au 5 mai 1893 : lampes de 16 ch., 60 à $6 par année chacune | 30 00 |
| Poitras, F. : nettoyer des châssis, $16.59 ; calfeutrer des châssis, $13 ; menuiserie, $16 | 45 59 |
| Ville de Québec, taxes d'eau, bureau de poste— | |
| 1889–90 : taux spécial, $750 ; taxe de cheminée, $6 | 756 00 |
| 1890–91 : taux spécial, $750 ; taxe de cheminée, $6 | 756 00 |
| 1891–92 : taux spécial, $750 : taxe de cheminée, $6 | 756 00 |
| 1892–93 : taux spécial, $750 ; taxe de cheminée, $6 | 756 00 |
| Cie du gaz de Québec, 9 mois au 1er fév. 1893 : gaz, 261,000 pds à $1.80 | 469 80 |
| A reporter | 84,686 95 |

**Edifices publics : Entretien et réparations**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 84,686 95 |
| Bureau de poste de Québec—*Fin.* | |
| Cie d'éclairage électrique de Québec et Lévis— | |
| Eclair., lampes de 16 ch. dans le bur. de poste, 9 m. au 5 avril 1893, 60 à $6 p. ann. ch. | 270 00 |
| Nouvelles lampes, 36 à 85c., 24 à 75c. | 48 60 |
| Rusk, W., charr. de cendre, 9 charges à 50c. ; Shaw et Cie, câble de coton, 100 pds à 11c. | 5 60 |
| Edifice public de la Rivière-du-Loup ($486.90)— | |
| Gardien, Z. Boucher, du 1er août 1892 au 30 juin 1893, 11 mois à $250 par année | 229 15 |
| Dion, Nap.: houille, 27 tonnes à $9.25 | 249 75 |
| do indemnité payée à la Cie du ch. de fer Int. p. détent. de 2 wagons, le bur. de poste n'étant pas prêt à emmagasiner la houille | 8 00 |
| Edifice public de Sherbrooke ($1,674.53)— | |
| Gardien, Thos. Rawson, $400 ; Dane, R., remplir le réservoir d'eau 4 fois, $4 | 404 00 |
| Spearing, R. J., monter et soin de l'horloge de la tour, 1 an au 1er mars 1893 | 30 00 |
| Bryant, G. G., couvrir de planches de 1½ pc. les escaliers de pierre | 22 60 |
| Duncan, J.O., répar. le mât de pavil., $1.25 ; Cie du ch. de f. G.T., frets. rât. à sacs, $4.95 | 6 20 |
| Foss, A.H.: serrures à ressort p. tiroirs, 6 à $3.50 ; papier, 60 roul. à 12½c.; serrure Yale et clés, $5 ; abat-jour, 24 à 20c.; ferronnerie, $17.98 | 56 28 |
| Fuller, W. H., et Cie, boîte de savon, $3.50 ; 12 balais, $2.75 | 6 25 |
| Cie de fab. de râteliers à sacs de malle Harrison, 1 râtelier pour, 22 sacs, modèle C | 65 00 |
| Jones, Thos., gazonner la pelouse, $1 ; Long, Geo., réparer les meubles, $3.90 | 4 90 |
| Long, Geo., meubles pour le bureau de l'inspecteur des postes : pupitre, $45 ; 67 cartons, 75c.; miroir et cadre, $3 ; 4 chaises de bureau, $29 ; chaise de bur. couv. en cuir, $15. | 92 75 |
| Lucke et Mitchell, Sherbrooke— | |
| Houille, œuf, 40 tonnes à $6.40 ; poêle à houille, 2 tonnes à $6.65 | 269 30 |
| Gazeliers, 3 lum., 2 à $27.50 ; 2 consoles, $2.50 | 57 50 |
| Persiennes, 3 à $2.50 ; abat-jour, $1.80 | 9 30 |
| Filtre, $3.50 ; 12 douz. bouts de lave, $3 ; ferronnerie, $5.05 | 11 55 |
| Pearson, Chas., charriage, 98 hrs à 25c.; Skinner, C., réparer une horloge, $1 | 25 50 |
| Sampson, R., Sherbrooke— | |
| Nouv. service d'eau dans le bur. principal, 80 pds de tuyau de plomb et robinet nickelé | 21 00 |
| Poêle n° 18 "Famous Oak," $23 ; tuyau et appareils, $3.60 | 26 60 |
| Nouv. serr., 6, p. boîtes de B.P., $16 ; boyau de ⅝ de pc., 50 pds à 14c.; divers, $15.50 | 38 50 |
| Samuel, H.: tapis, 38 vgs à $1.25 ; linoléum, 40⅔ vgs à 90c.; natte, 25 vgs à 60c., 7½ à 50c.; façon, border, poser, etc., $14.40 | 117 25 |
| Cie du gaz et de l'aqueduc de Sherbrooke— | |
| Gaz, 9 m. au 15 déc. 1892, 108,300 pds à $2.50 ; gazomètre, 3 m., 75c. | 273 00 |
| Eclairer l'horloge de la tour, 9 m. au 31 déc. 1893, $30 ; lampe renouvelée, $1.50 | 31 50 |
| Approvisionnem. d'eau, 12 m. au 15 juin 1893 | 50 00 |
| Terriault, Peter: bois franc, 8 cordes à $4 ; bois mou, 2 cordes à $2.75 ; couper et empiler, 10 cordes à $1.10 | 48 50 |
| Wombwell, W.: réparer la faucheuse à pelouse, $1.45 ; divers forgeage, $5.60 | 7 05 |
| Edifice public de Sorel ($1,217.19)— | |
| Gardien, P. St. Michel, $400 ; Boivin, Wm., grilles, 9 à $1. | 409 00 |
| Piette, A. E., prendre soin de l'horloge, 1 an au 12 nov. 1892 | 50 00 |
| Braconnier, Prosper, scier et empiler du bois | 15 70 |
| Chanteloup, E., grilles, 2 à $5 ; Piette, A. E., aiguilles en cuivre jaune p. horloge, $5 | 15 00 |
| Leclaire et Lavallée, houille, œuf, 40 tonnes à $4.95 | 198 00 |
| Pagé, Jos., peinturer des portes, $5 ; Trempe, L. T., ferronnerie, $9.44 | 14 44 |
| Pontbriand, C. A., forgeage, $2 ; Portelance, Ed., échelles de fer, 46 pds à 30c. | 15 80 |
| Roberge, D.: bois mou, 5 cordes à $2.60 ; ferronnerie, 6 cordes à $5 | 43 00 |
| Ville de Sorel : gaz, 12 m. au 15 mars, 137,500 pds à $1.50 | 206 25 |
| do taxes d'eau, 12 mois à oct. 1893 | 250 00 |
| Edifice public de Saint-Jérôme ($1,109 81)— | |
| Gardien, M. Grignon, $400 ; Bastien, D. D., érable, 8 cordes à $3 | 424 00 |
| Boivin, J. T., et Cie, réparer une horloge, $1 ; Desjardins, J. N., plombage, $2.50 | 3 50 |
| Charette, Réné : sciage de bois, 8 cordes à 50c.; criblage de houille, 4 jrs à $1 | 8 00 |
| Evans, Frères, houille, œuf, 40·0625 tonnes nettes à $7.30 | 292 46 |
| Monette, Siméon, menuiserie, 15 hrs à 20c.; Papineau, J. B., plombage, 3½ jrs à $2 | 10 00 |
| Cie d'éclairage électrique de St-Jérôme : éclairer l'édifice public, 12 m. au 30 avril 1893 | 176 00 |
| Ville de Saint-Jérôme— | |
| Taxes d'eau, 12 mois au 15 avril 1893 | 57 00 |
| Travaux au chemin et au trottoir, du 22 juillet au 31 août 1891 | 99 34 |
| Réparer le trottoir en 1887 | 12 40 |
| Enlever la neige du trottoir, 1887-88 | 10 00 |
| do do 1888-89 | 10 00 |
| Planter des arbres, 1890, $2.25 ; part de l'égout, 1891, $2.86 | 5 11 |
| Trudel, Jos., poser 6 vitres, 10 hrs à 20c. | 2 00 |
| Edifice public de Saint-Jean ($864.55)— | |
| Gardien, Wm. Comper, 12 m., $150 ; chauffeur, Mme Jos. Forrant, 12 m., $200 | 350 00 |
| Bissett et Donaghy : houille, œuf, 32 tonnes à $5.25 ; dosses, 2 cordes à $4 | 176 00 |
| Garant, Israël, réparations, $38.10 ; Hislop, H. L., ferronnerie, $10.45 | 48 55 |
| A reporter | 90,074 13 |

| **Edifices fédéraux : Entretien et réparations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 90,074 13 |
| Saint-Jean, édifice public—*Fin.* | |
| Cie d'éclairage électrique de Saint-Jean.: éclairage du bureau de poste et de la douane, 12 m. au 31 mars 1893 | 250 00 |
| Aqueduc de Saint-Jean : taxe d'eau pour l'édifice du bureau de poste et de la douane, 12 mois au 1er février 1894 | 40 00 |
| Saint-Vincent de Paul, pénitencier— | |
| Cie d'inspection et d'assurance des chaudières, prime de 2 ans au 1er juillet 1894, sur $8,000, $2,000 et $2,000. | 240 00 |
| Trois-Rivières, douane, ($1,212.72)— | |
| Gardien, P. Gravel, 12 m. au 30 juin 1893, à $25 | 300 00 |
| Messager, Geo. McLeod, 12 m. au 30 juin 1893, à $25 | 300 00 |
| Ayotte, P. V., papier, 48 rouleaux à 12½c. ; Panneton et Blouin, ferronnerie, $20.35 | 26 35 |
| Carbonneau, Victor, plombage, $20.26 ; Godin, Eug., lampes électriques, 8 à 75c | 26 26 |
| Hamel, O. Z., architecte, com. 7½ p. 100 sur $438.63, travail du 11 mai au 29 juin 1892 | 32 90 |
| Marchand, Zéph. : bois dur 3 pieds, 12 cordes à $5.50 ; houille, noisette, 2·625 tonnes nettes à $6.60 ; houille à poêle, 45·115 tonnes nettes à $6.60 | 381 09 |
| Peterson, Ed., charriage de cendre, etc., 25 charges à 15c | 3 75 |
| Pothier, A. J., ouvrage dans le logement du gardien, du 16 mai au 18 juin 1892 | 70 37 |
| Aqueduc de Trois-Rivières, approvisionnement d'eau, 12 m. au 1er juillet 1893 | 72 00 |
| Trois-Rivières, bureau de poste ($703.05)— | |
| Gardien, Jos. Carbonneau, $400 ; Cooke, Thos., réparer les écluses, $20.25 | 420 25 |
| Godin, Eug. : lampes, 1 à $1.50, 6 à 75c ; fusée, 25c | 6 25 |
| Hamel, O. Z., architecte : com. 7½ p. 100 sur $333.96, ouvrage du 11 mai au 29 juin 1892 | 25 05 |
| Marchand, Zéph. : bois dur, 5 cordes à $5.50 ; houille, œuf, 25·23 tonnes nettes à $6.50 | 191 50 |
| Aqueduc de Trois-Rivières, approvisionnement d'eau, 12 m. au 1er juillet 1893 | 60 00 |
| Valleyfield, bureau de poste ($343.20)— | |
| Caouette, Mme G., lavage et nettoy. du bur. de poste, du 1er au 30 nov. 1892, 5 m. à $2. | 10 00 |
| Major, Jos., corde de bois dur, $6 ; Masson et Asselin, houille à poêle, 7·4 tonnes n. à $6. | 50 40 |
| Papineau, N. : loyer de maison sur la rue Victoria pour bur. de p., 9 m. au 31 juillet 1892 | 225 00 |
| do taxes de ville sur estimation de $3,000 | 30 00 |
| Cie d'écl. électr. de Valleyfield. : lumières, 9 m. au 30 nov., à $2.30 ; nouv. lampes, 7 à 80c | 26 30 |
| Villig, Eug., nettoyage de tuyaux, monter un poêle, etc | 1 50 |
| Almonte, édifice public ($742.89)— | |
| Gardien, Wm. Moulton, $400 ; Cameron, Robt., agrandir le charbonnier, $6 | 406 00 |
| Cameron, Robt., meubles pour le bureau du revenu de l'intérieur : 2 tables, $20 ; table à écrire, $20 ; 2 chaises, $6 ; petit comptoir pour insp. P. et M., $15 | 61 00 |
| White, T. K., houille, 20 tonnes nettes à $6.75 | 135 00 |
| Shaw, D. : pétrole américain, 141·14 galls à 33c. ; 1 corde de bois dur scié, $4.50 ; 12 boîtes de savon, $3 ; divers, $11.80 | 65 89 |
| Young, Frères, pomper l'eau pour le bureau de poste, 1 an au 30 juin 1893 | 75 00 |
| Amherstburg, édifice public ($765.90)— | |
| Gardien, John Lovegrove, $400 ; Healy, John, ferronnerie, $5.05 | 405 05 |
| Ville d'Amherstburg, taxes d'eau, 15 m. au 30 sept. 1893 | 37 50 |
| Bailey, Geo. : réparer des serrures, $14 ; réparer le toit, $30 ; plombage, $3.25 | 47 25 |
| Bink, J. D. : huile, 154⅔ gallons à 26c. ; ferronnerie, $9.28 | 49 40 |
| Shipman, O. W. : houille, œuf, sept., 20 tonnes à $5.75 ; charbon dur, avril, 3 tonnes, $6.50 | 134 50 |
| Trotter, David, kérosine, 88 gallons à 26c. ; Twomey, W. J., divers, $6.82 | 29 70 |
| Waldron, Wm., bois, noyer dur, 5 cordes à $4.50 | 22 50 |
| Wigle, D. L., fils et Cie, poser des tuyaux à eau et les raccorder | 40 00 |
| Barrie, édifice public ($960.08)— | |
| Gardien, Fred. Edwards, $400 ; Ottaway, Geo., charriage de cendre, 9 charges, $4.50 | 404 50 |
| Cie d'éclairage électrique de Barrie, éclairage, 1 an au 31 décembre 1892 | 250 00 |
| Cie d'aqueduc de Barrie, taxe d'eau, 12 m. au 1er déc. 1893 | 50 00 |
| Johnson et Sarjeant, bois, 2 charges à $3 | 6 00 |
| Lyon, O. H., et Fils : houille à fournaise, 40 tonnes, moins 5 lbs, à $6.24 | 249 58 |
| Belleville, édifice public ($1,638.77)— | |
| Gardien, Jos. P. Reeves, 12 m. au 30 juin 1893, à $50 | 600 00 |
| Harden, Wm., services durant la maladie du gardien, du 12 fév. au 25 1893, 14 j. à $1.50. | 21 00 |
| Alford, Walter, charpenterie, $31.84 ; Ford, F. D., réparer les boîtes et les serr., $19.70 | 51 54 |
| Cie de gaz de Belleville, gaz, 12 m. au 1er avril 1893 : 192,800 pieds à $2.25 le M | 433 80 |
| Cie d'aqueduc de Belleville, taxe d'eau, 12 m. au 30 juin 1893 | 60 00 |
| Brown, W. J., chef de la Cie de Pompiers n° 1 : emplir l'égout 3 fois | 15 00 |
| Harden, Wm., plombage, $17.05 ; Malcolm, Wm., plombage, $33.40 | 50 45 |
| Holloway, A., charrier 21 charges de cendre et 4 charges de papier à 50c | 12 50 |
| Irvine, Geo., arrosage des rues autour des édifices publ., 30 semaines au 1er nov. 1892, à 75c | 22 50 |
| Matheson, John : bois dur scié et fendu, 2 cordes à $5.75 ; pin, do, 1 corde, $3 | 14 50 |
| McFee, Angus, rép. l'horloge, 3 men. articles, $4.25 ; Tickell et fils, rép. le mobilier, $10.20 | 14 45 |
| Stewart, Thos. : houille, œuf, 60 tonnes à $5.45 | 327 00 |
| Walker, Hugh : balais, 24 à 30c. ; divers, $1.10 | 8 30 |
| Trois menus articles au-dessous de $3 chaque | 7 73 |
| A reporter | 96,970 74 |

| **Edifices fédéraux : Entretien et réparations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 96,970 74 |
| Berlin, édifice public ($913.41)— | |
| Gardienne, Mme C. Meinke, $400 ; Bowman, Reuben, charpenterie, $26 | 426 00 |
| Cie de gaz de Berlin, gaz, 12 m. au 31 mars 1893 : 109,100 pieds à $2.50 le M | 272 75 |
| Aqueduc de Berlin, 12 m. au 1er juil. 1893, 5 robinets à $6 (appareil de chauff. à vap., résidence du gard., arrosage et lavage de châssis, bur. de l'insp. du gaz, bureau de poste). | 30 00 |
| Erb, Aaron, enlever les cendres, $2; Gies et Cie, plombage, $3.98 | 5 98 |
| Gross, David, charriage, $12 ; Hymmen et Russell, plombage et ferronnerie, $6.30 | 18 30 |
| Kloepfer et Cie: houille de grille, 19·96 tonnes à $6 ; houille en motte, 4·07 tonnes à $6 | 144 18 |
| Lang, R. D., et Cie, natte en fibre de coco, y compris zinc, bordure et façon, 33 vgs à 40c. | 13 20 |
| Massie, Michael, arrosage de la cour en arrière de la bâtisse du bur. de poste, saison 1892 | 3 00 |
| Brampton, édifice public (711.70)— | |
| Gardien, Jas. McBride, $400; Beattie, G. A., huiler le plancher et le corridor, $7 | 407 00 |
| Blain, Richard, houille, 20 tonnes à $5.99 | 119 80 |
| Brampton "Conservator," 12 cartes, "Notice to Loiterers" | 1 00 |
| Cie du gaz de Brampton, 9 m. au 21 déc. 1892 : 4,190 pieds à $8 le M, 2,290 à $10 | 56 42 |
| Brampton, ville, taxe d'eau, 3 m. au 1er oct. 1892 | 5 20 |
| Crandell, E. H.: savon, $1; 4 balais, $1.20 ; divers, 98c | 3 18 |
| Cook, Jas., arrosage de la rue en face de l'édifice, du 17 av. au 27 oct. 1892, 26 sem. à 25c. | 6 50 |
| Cie d'éclair. électrique Hutton, 3 lumières pour le bureau de poste, 12 m. au 1er déc. 1892 | 30 00 |
| Martin, E., et Cie : 2 électroliers à 2 lumières, $8 ; plombage, etc., $17.10 | 25 10 |
| McCollum, R. J.: bois scié, 2½ cordes, $13.75; McCulla, W. A., charpenterie, etc., $29 | 42 75 |
| McCulla, W. B., déboursés : payé à Jas. Cook en 1890, arrosage de la rue, $3.50 ; payé à Paul Godfrey, ramonage de cheminée, $1 | 4 50 |
| Peaker et Runions, réparations, $8.25 ; Thorburn, T., papier, $2 | 10 25 |
| Brantford, édifice public ($1,540.51)— | |
| Gardien, John Squire, $600; Potts, Thos., réparer la gouttière, $8 | 608 00 |
| Cie d'inspection et d'assurance de chaudières, prime sur $2,000, 2 ans au 1er juillet 1894 | 40 00 |
| Brantford, Com. de l'aqueduc, eau, 12 m. au 1er mars 1893 | 30 40 |
| Cockshutt, W. F., et Cie.: 12 balais, $3.40; loquet Yale, $2.25 ; divers, $14.91 | 20 56 |
| Elliott, Thos., houille en grélats, 61·12 tonnes à $5.80 | 354 50 |
| Finkle, Alex., et Cie: gaz, 12 m. au 1er av. '93, 213,800 p. à $1.75 le M ; loc. du compt. $2.40 | 376 54 |
| Russell, Robt., plombage, $1.75 ; Strobridge, G. H., manut. de combust., 1½ jrs. à $3 | 6 25 |
| Taylor, Chas., réparer le tuyau d'égoût, $17 ; divers plombages, $7.16 | 24 16 |
| Tilley, Jos., peinturer le toit, etc., $63 ; divers, $17.10 | 80 10 |
| Brockville, édifice public ($1,559.81)— | |
| Gardien à $400 : Wm. Shepherd, juillet-déc.; Mme Shepherd, janvier-juin | 400 00 |
| Briggs et fils, réparer l'armoire, $2.70 ; Harrison, W. H., réparer le toit, 24 h. à 25c | 8 70 |
| Cie d'éclairage au gaz de Brockville : gaz, 11 m. 29 avril, 275,100 pieds à $2 ; compteur, $5.30 ; globes, becs, etc., $2.25 | 557 75 |
| Cie d'aqueduc de Brockville : approvisionnement d'eau, 12 m. au 30 avril 1893 | 170 00 |
| Cie de houille du Canada, houille, œuf, 4 tonnes à $6 ; Fitzsimmons et Frère, divers, $6.80 | 30 80 |
| McCullough, W.T., houille à $6 : œuf, 40 tonnes ; poêle n° 4, 8 tonnes | 288 00 |
| O'Connor, D., services professionnels *re* Geo. et Robt. Crain | 20 03 |
| Price, Alex.: examiner la cheminée, 5 h. à 50c.; enlever le bouchon de la cheminée, $9.75 | 12 25 |
| Shepherd, Herman ; coton, $1.50; charriage, etc., $25.22 | 26 72 |
| Smart, R. H.: boyau de ¾ de pouce, 100 pieds à 15c.; divers, $8.66 | 23 66 |
| Stacey, B. D.: 2 taquets de porte et ressorts, $15 ; divers, $6.90 | 21 90 |
| Carleton Place, édifice public ($545.55)— | |
| Gardien, J. F. Halpenny, du 1er sept. 1892 au 30 juin 1893, 10 m. à $25 | 250 00 |
| Curtis, Thos., bois dur, vert, 2 cordes à $3.75 | 7 50 |
| Lowe, Albert, ferronnerie, $5.80 ; Pewtress, W. C., 8 cheminées, $1.60 | 7 40 |
| Steele, Alex.: houille, 35 tonnes à $6.40 ; bois, 2 cordes, $6.80 ; pétrole, 5 gallons à 20c., 5 à 28c.; bois de service, $4.60; ferronnerie, $10.05 | 247 85 |
| Steele, Wm.: bois, 2 cordes à $6.80 ; divers, $1.70 | 8 50 |
| Teskey, Franklin, pétrole, 90 gallons à 27c | 24 30 |
| Cayuga, édifice public ($327.30)— | |
| Directeur de poste, G. A. Gibson, appointements de gardien, 12 m | 50 00 |
| Baird, Alex.: mât de pavillon, placé, $8.65 ; plombage, $3.25 | 11 90 |
| Barber, L. L.: pétrole, 30 gall. à 25c.; savon, 1 boîte, $3.25 ; 6 balais, $1.50 | 12 25 |
| Brooks, Wm., planter des piquets, $1.25 ; Bunn, J. A., plombage, 3 h. à 40c | 2 45 |
| Cie de gaz naturel de Cayuga, chauffer et éclairer le bureau de poste, saison de 1892–93 | 60 00 |
| Conway, Jas.: jointoyer les murs et placer des marches, 5 jrs. à $2.50 ; divers, $10.75 | 23 25 |
| Jack, Wm., charpenterie, $10.37 ; Mitchell, Alex., ferronnerie, $2.58 | 12 95 |
| Lambert, R., homme et cheval, 7 h. à $1 | 7 00 |
| Martindale, T.: ciment de Portland, 2 barils à $3.75 ; 5 jrs à $1 | 8 50 |
| Steel, John: 2 fourn. Siemens, $28 ; plombiers, ajust. des tuyaux, etc, $30 ; divers, $81 | 139 00 |
| Chatham, Ont., édifice public ($1,549.21)— | |
| Gardien, W. W. Mitchell, $400; mécanicien, Hy. Dunn, de sept. à mai, 9 m. à $50 | 850 00 |
| Cie du gaz de Chatham, 12 m. au 31 mars 1893— | |
| Bureau de poste : gaz, 162,200 pieds à $2 ; compteur, $5.65 | 330 00 |
| Dépendances : gaz, 600 pieds à $2 ; compteur, $2.40 | 3 60 |
| Cie d'aqueduc de Chatham, eau, 15 m. au 1er déc. 1893 | 50 00 |
| A reporter | 103,802 62 |

| **Edifices fédéraux : Entretien et réparations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 103,802 62 |
| Chatham, Ont., édifice public—*Fin.* | |
| Elliott, Thos., houille, 35¼ tonnes à $6.20 | 218 55 |
| Kenny, Jas., scier 5 cordes de bois, $5 ; Macaulay, H., ferronnerie, 40c. | 5 40 |
| Knight, J. W., hêtre et érable, 4 pds, 5 cordes à $4 | 20 00 |
| Morton et Adam, poser un service d'eau dans l'édifice public (imputé au crédit pour "Eau") | 40 00 |
| Powell et Davis, Cie : pommade à métal, 6 boîtes à 75c. ; 2 plumeaux, $2.50 ; divers, $1.60 | 8 60 |
| Watt, Jas., et Fils : boyau en caoutchouc, 1re qualité, 50 pds à 18c. ; divers, $2.81 | 11 81 |
| Wilson, J. A., 12 balais, $2.75 ; 12 globes à gaz, The Ark, $6 | 8 75 |
| The Beehive, plumeaux, 2 à $1.25 | 2 50 |
| Cobourg, bureau de poste ($873.75)— | |
| Gardien, Hy. Payne, $400 ; Whitehair, W. H., charriage, $3. | 403 00 |
| Gaz de Cobourg : gaz, 9 m. au 31 déc, 48,900 pds à $2.50 ; gaz, 3 m. au 31 mars 1893, 20,000 pds à $2.25 ; compteur, $2 | 169 25 |
| Acqueduc de Cobourg, taxes d'eau, 12 m. au 30 juin 1893 | 45 50 |
| Spence, Geo., houille anthracite, œuf, 40 tonnes à $6.40 | 256 00 |
| Cornwall, édifice public ($1,218.18)— | |
| Gardien, Thos. Murphy, $400 ; Clark, Kenneth, main-d'œuvre, 4 jrs $1.75 | 407 00 |
| Milliken, A. F., monter et régler l'horloge de la tour, 12 m. à août 1892 | 75 00 |
| Butler, John M., enlever les châssis, 20 h. à 17½c. ; escabeau, $2 | 5 50 |
| Chanteloup, E., rapport sur l'horloge à Cornwall : horloger, 12 h. à 50c. ; voyage, $6 | 12 00 |
| Gaz de Cornwall, 12 m. au 1er avril 1893 : gaz, 206,100 pds à $1.75 ; compteur, $3.60 ; gaz pour réverbère, $32 | 396 28 |
| Gaz de Cornwall : résultat d'avoir inscrit 897,200 au lieu de 907,200 dans le compte de sept. ; payé en plus, 10,000 à $1.75 | 17 50 |
| Cie d'acqueduc de Cornwall, eau pour le bureau de poste et la douane, 12 m. au 30 juin '93 | 45 00 |
| Dunkin, W. H. : savon, 2 boîtes à $4.20 ; charriage, $5 ; divers, $12.55 | 25 95 |
| Flack, Frères, houille, 30 tonnes à $6.50 | 195 00 |
| Moore, N., 4 photographies, $5 ; Pitts, H., ferronnerie, $2.75 | 7 75 |
| McLaughlin, Chas., bois d'érable dur, 4 cordes à $4.30 | 17 20 |
| Frais de voyage de fonctionnaires d'Ottawa (Partie C) | 14 00 |
| Dundas, bureau de poste : ($618.57)— | |
| Brady, Peter : fontes pour poêle, $3 ; main-d'œuvre, etc., $3.50 | 6 50 |
| Comper, Willoughby, houille, noix, 5 tonnes à $6.50 ; Smith, J. F., ressort de porte, 75c. | 33 25 |
| Cie d'éclairage au gaz de Dundas, 11 m. au 1er mai : gaz, 16,100 pds, $38.67 ; compteur, $1.65 ; allumer le réverbère, $38.50 | 78 82 |
| Wilson, R.T., loyer 12 m. au 30 juin 1893 | 500 00 |
| Galt, édifice public ($890.49)— | |
| Gardien, Wm. Kilgour, $400 ; Clay, W. P., 12 balais, $3.50 | 403 50 |
| Davidson, Adam, arrosage des rues, 1er juillet au 21 oct., 1892, 16 semaines à 50c | 8 00 |
| Fraser, A. C., houille, œuf, 30 tonnes à $6 | 180 00 |
| Cie d'éclairage au gaz de Galt, 12 m. au 1er avril : gaz, 134,700 pds à $2 ; compteur, $2.80. | 272 20 |
| Municipalité de Galt, taxes d'eau, 15 juin 1892 au 1er avril 1893, à $25 | 19 79 |
| McLaughlin, D. A., Ottawa : monter des photographies, 20 à 15c | 3 00 |
| McMurtry, W. J., couplets en bronze, 3 paires à $1 ; Walker, Jas., 2 photographies, $1. | 4 00 |
| Gananoque, douane ($278.32)— | |
| Cie d'éclairage électrique de Gananoque : éclairage de la douane, un an au 5 déc. 1892 | 94 00 |
| do do poser des lum. incand. d. le log. (c. de juin '92) | 44 32 |
| Cie Rathbun, houille, 28 tonnes à $5 | 146 00 |
| Gananoque, bureau de poste ($266.14)— | |
| Ellis, E. H., ferronnerie, $16.24 ; Moore, W. H., charpenterie, 10 heures à 20c | 18 24 |
| Cie d'éclair. électrique de Gananoque, éclairage du bureau de poste, un an au 5 déc. 1892. | 141 00 |
| Muckleston, J., et Cie, 10 carr. de vitre, $4.24 ; McKenzie, Wm., charpenterie, $5.16 | 9 40 |
| Cie Rathbun : houille, 16 tonnes à $5, ½ tonne à $5.50 ; bois, 4½ cordes à $2.50 | 94 00 |
| Richardson, M. M., directeur de poste, payé pour plombage et charpenterie | 3 50 |
| Goderich, édifice public ($668.79)— | |
| Gardien, Lewis Elliott, $400 ; Kidd, Jos., divers, $4.45 | 404 45 |
| Davis, G. H. : huile, 136 galls à 20c. ; divers, $11.33 | 38 53 |
| Elliott, Thos., houille, œuf, 32 tonnes à $6.20 | 198 40 |
| Hillier, J. : savon, 1 boîte, $4.25 ; 12 balais, $2.50 ; divers, $2.16 | 8 91 |
| Platt, John S. : bois de 16 pcs scié et fendu, 3 cordes à $5 ; une charge de m. bois f., $3.50. | 18 50 |
| Guelph, édifice public ($1,392.70)— | |
| Gardien, Robt. Higham, $400 ; Anderson, Peter, divers, $3.95 | 403 95 |
| Brydges, Wm. : bois n° 1 scié, 3 cordes à $5.75 ; une corde de cèdre scié, $3.75 | 21 00 |
| Feek et Cie, plomb., $13.03 ; Cie de roul. de Guelph, charriage de cendre, 17 ch. à 50c. | 21 53 |
| Guelich Silica-Barytic Stone Co., p. d'un trottoir en pierre aub. de poste, 183¾ v. car. à $1.80 | 330 00 |
| Cité de Guelph, taxes d'eau sur les propriétés du carré St-George, 9 m. au 15 avril 1893 | 28 08 |
| Cie d'éclairage au gaz de Guelph, 12 mois au 1er avril 1893 : gaz, 126,600 pds à $2 par M. | 253 20 |
| Harpin, H., réparer les serrures, $3.10 ; Hughes, Hy., vidanges, $13.75 | 16 85 |
| Kloepfer et Cie, houille à fournaise, juillet 1892, 3·427 tonnes à $5.25 | 18 00 |
| Nelles, J. A., houille à grille, 50·09 tonnes à $5.64 | 282 54 |
| Pringle et Clemis, ferronnerie, $4.05 ; Wideman, L. C., charpenterie, $13.50 | 17 55 |
| A reporter | 110,325 17 |

| **Edifices fédéraux : Entretien et réparations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 110,325 17 |
| Hamilton, examens du service civil— | |
| Canada Business College, loyer de salle, 16–20 août 1892, inclusivem. | 20 00 |
| Hamilton, salle d'exercices : mécanicien, W. J. Harris, 1er nov. au 30 juin, 8 mois à $45 | 360 00 |
| Hamilton, édifice public ($6,879.64)— | |
| Gardien, Wm. Hornby, 12 mois au 30 juin 1893, à $50 | 600 00 |
| Chauffeur, Thos. Beatty, 5 nov. 1892 au 31 mai 1893 : 6 1/12 mois à $45 | 309 00 |
| Mécanicien de l'ascenseur de la douane, Thos. Nicholson, 12 mois au 30 juin à $50 | 600 00 |
| Lees, Thos., monter et régler l'horloge de la tour, 2 ans au 30 juin 1893 | 100 00 |
| Allberry, Mme, nettoyage des bureaux du gaz et des poids et mesures, 2 1/2 jours à $1 | 2 50 |
| Bates, Edw., battre et poser les tapis, $4.85 ; Blaikie et Reche, divers, $2.20 | 7 05 |
| Bowman et Moore, ferronnerie, $4.53 ; Clayton, Gilbert, peinturage et vitrage, $2.25 | 6 78 |
| Burrow, Stewart et Milne : 36 joints pour l'appareil de chauffage, $85 ; nouvelle grille à l'entrepôt de vérific., $35 ; doubler les murs pour la platforme de l'entrepôt de vérification avec acier de 1/8 pc., $22.96 ; répar. aux ressorts des portes, $25 ; divers, $4.70 | 172 66 |
| Carless, Wm. : enlever la cendre, etc., d'après l'entreprise, $40 ; charriage, 2 jours à $3.50 | 47 00 |
| Clark, Adam, plombier : changements en mars-avril, 1892, d'après soumissions, $215 : 2 serpentins dans le bureau de distribution, $75, $30 ; divers, $204.54 | 524 54 |
| Clayton, John, peinturage, etc., $33 ; Cochran, C. S., photogr. du bur. de poste, 6 à $1.25. | 40 50 |
| Donaldson et Paterson, charpenterie, $265.32 ; Durphey, J., enlever la neige, 2 jrs à $1.50 | 268 32 |
| Ellis, Jas. E., et Cie, réparations à l'horloge : mécanicien, 9 11/16 jours à $4 ; divers, $39.25 . | 78 00 |
| Ferres et Cie, ferronnerie, $5.10 ; Hancock, Wm., charge de sable de grève, $2 | 7 10 |
| Cité d'Hamilton, taxe d'eau, 12 mois au 30 juin 1893 | 1,000 00 |
| Cie d'éclairage au gaz d'Hamilton, 12 mois au 1er avril 1893— | |
| Douane : gaz, 44,100 pds à $1.50 ; compteur, $4.40 | 70 55 |
| Bureau de poste : gaz, 1,020,400 pds à $1.50 ; compteur, $12 | 1,542 60 |
| Hislop, John, gros tisonnier, $2.20 ; Isbister, Malcolm, main-d'œuvre, 13 3/8 heures à 15c. | 4 20 |
| Hoodless, J., et Fils : pupitre et accessoires, $100 ; réparations, $7.75 | 107 75 |
| Irwin et Fils : 2 baquets à houille, $3 ; réparer les gouttières, $5.75 | 8 75 |
| Leitch et Cie, rép. les boîtes, $6.60 ; Mallon, John, nettoyage des châssis, 12 jrs à $1.50 | 24 60 |
| Meakins et Fils, brosse à plancher, $2.25 ; Myles et Fils, houille bitumin., 5 tonnes à $4. | 22 25 |
| McIlwraith, Thos., houille à $5 : noix, 6 tonnes ; œuf, 179 tonnes | 925 00 |
| McKay, Frères : tapis de Bruxelles, 43 3/4 vgs à $1.35 ; prélart, 31 1/2 vgs à $1 ; 2 rideaux, $7.50, $3.50 ; natte, 9 1/2 vgs à $1.10 ; divers, $10.13 | 121 89 |
| McPherson, D. W., enlever la neige, 2 1/2 jrs à $1.50 ; Nicholson, W., érable et hêtre, 5 cordes à $7 | 38 75 |
| Wallace, J., et Fils : enl. l'éprouv. et la poser ainsi que le photomètre dans le bur. du gaz. | 96 91 |
| Warrack, Wm., charpenterie, $44.64 ; Wood, Vallance et Cie, 2 ressorts de porte, $12.50 | 57 14 |
| Watt, John J. : 6 balais, $2.10 ; boîte de savon, $2.70 ; 2 chamois, $1 | 5 80 |
| Kingston, examens du service civil, mai et nov. 1892 ($21.35)— | |
| Anglin, W. B., et S., 1/4 corde de bois, $1.50 ; Brame, H., usage des chaises et tables, $12.50 | 14 00 |
| Newnham, T. F. : gardien, 8 1/2 jours à 50c. ; 1/4 corde de bois, $1.50 | 5 75 |
| Nugent et Taylor, tuyau et coudes, et montage de poêle | 1 60 |
| Kingston, douane, entrepôt de vérification et bureau du revenu de l'intérieur ($999.09)— | |
| Bureau, Peter, soin de la fournaise, 13 oct. au 31 mai, à $12 par mois | 91 60 |
| Bastow, J. G., plombage, $5.46 ; Jenkin, J., charpenterie, $44.94 | 50 40 |
| Langdon, Wm., travail à l'égout, $28.15 ; Roddy, Edw., vidanges, $15 | 43 15 |
| Power et Fils, services d'architectes, 24 août 1891 au 25 juillet 1892 | 59 10 |
| Anglin, S., et Cie, houille, 28 tonnes à $5.60 | 156 80 |
| Cie d'assurance et d'inspection des chaudières, prime sur $2,000, 2 ans au 1er juillet 1894 | 40 00 |
| Sowards, Jas., houille, 34 tonnes à $5.44 | 184 96 |
| Kingston Light, Heat and Power Co., 12 mois au 31 mars 1893— | |
| Douane : gaz, 70,100 pds à $2 ; compteur, $2 | 142 20 |
| Revenu de l'intérieur : gaz, 21,500 pds à $2 ; 2 compteurs, $4 | 47 00 |
| Département de l'aqueduc de Kingston, 12 mois au 30 juin 1893— | |
| Douane, rue King, $64 ; entrepôt de vérification, rue Ontario, $12 | 76 00 |
| Revenu de l'intérieur : eau, 14,707 pds c. $79.28 ; compteur, $3 | 82 28 |
| do bureau de l'inspecteur, 12 mois | 12 00 |
| Arrosage des rues, 2 ans à $6.80 | 13 60 |
| Kingston, collège militaire ($1,440)— | |
| Mécanicien, Wm. Johnson, 12 mois à $65 ; chauffeur, M. Madden, 12 mois à $55 | 1,440 00 |
| Kingston, bureau de poste ($1,001.61)— | |
| Nugent, R. : soin de la fournaise, 5 oct. au 19 mai, à $12 par mois, $90 ; main-d'œuvre, 3 1/4 jours à $1.15, 4 1/2 à $1.25 | 99 04 |
| Clark, Mme A., lavage de plancher et nettoyage, 54 1/2 jours à $1 | 54 50 |
| Anglin, S., houille, 21 tonnes à $5.60 ; Henderson, J. S., savon et balais, $1.45 | 119 05 |
| Kingston Light, Heat and Power Co., 12 m. au 31 mars : gaz, 200,800 pds à $2 ; compt., $3 | 404 60 |
| Aqueduc de Kingston, taxe d'eau, 12 mois au 30 juin, $50.80 ; arrosage, $5.46 | 56 26 |
| Jenkin, J., charpenterie, $18.86 ; Power et Fils, services d'architectes, $42.70 | 61 56 |
| Roddy, Edw., vidanges, $29.37 ; Savage, Frères, vitres, $3.15 | 32 52 |
| Sowards, Jas., houille, 32 tonnes à $5.44 | 174 08 |
| Lindsay, édifice public ($705.61)— | |
| Gardien, Wm. McMann, $400 ; Robinson, John, réparations, 75c. | 400 75 |
| A reporter | 121,357 61 |

| **Edifices fédéraux : Entretien et réparations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 121,357 61 |
| Lindsay, édifices publics—*Fin.* | |
| Cie des consommateurs du gaz, 9 m. au 31 déc. : gaz, 32,500 pds à $2.50 ; 3 m. au 31 mars, 17,000 pds à $2 ; compteur, $2.04 | 117 29 |
| Cook, B. : enlever les double-châssis, $4 ; les replacer, $4 ; travail à l'escalier, 75c. | 8 75 |
| Rathbun Co. : charbon, grille, 26·098 tonnes nettes à $6 ; bois, 5 cordes, $7.13 | 166 07 |
| Rogers, John : vidanges, $8 ; travail au mât de pavillon, $1 | 9 00 |
| Woods, E. : barre de grille, posée | 3 75 |
| London, douane ($2,311.57)— | |
| Mécanicien, M. Mulkern, $600 ; gardien, W. Grier, $400 | 1,000 00 |
| Able, Geo., nettoyer et reposer les tapis : revenu de l'intérieur, $9 ; P. et M., $2.80 | 11 80 |
| Cie d'inspection et d'assurance des chaudières, primes sur assur. de 2 chaudières, à $2,000 chacune, 2 ans au 1er juillet 1894 | 80 00 |
| Christie, J., plombage et charpenterie, $55.71 ; Smith, Frères, plombage, $22.25 | 77 96 |
| Daly, D., et Fils : houille, œuf, 77.535 ton. net. à $6.30 ; charb. bit., 5·95 ton. net. à $4.20 ; bois scié et fendu, 6 cordes à $6.50, 3 à $6 ; dosses, 4 cordes à $3.75 ; divers, $1.50 | 586 93 |
| Gundlay, Thos., escabeau, $4.50 ; Kingsmill, T. F., toile à fromage, 54 vgs à 6¼c. | 7 88 |
| Hamilton, cité, Cie du gaz, 12 m. au 1er avril 1893 : gaz, 243,300 pds à $1.50 ; compt., $5 | 369 95 |
| Hamilton, commissaires de l'aqueduc, taxes d'eau, 9 m. au 15 avril 1893 | 105 00 |
| McCormick, A., et Fils : 3 balais de crin, $6 ; 12 balais, $3.60 ; 3 nattes en fibre de coco, $4.50 ; boîte de savon, $3.50 ; divers, $5.15 | 22 75 |
| Wright, Jas., et Cie : boyau, de ¾ pc., 75 pds à 20c. ; ferronnerie, $10.30 | 25 30 |
| Yerex, Thos., enlever les cendres et rebuts, oct.-mai, 8 m. à $3 | 24 00 |
| London, bureau de poste ($2,100.02)— | |
| Mécanicien, John Price, $600 ; Boyd, H. J., ferronnerie, $1.70 | 601 70 |
| Cie d'inspection et d'assurance de chaudières, prime sur $2,000, 2 ans au 1er juillet 1894 | 40 00 |
| Hunt, Frères : bois scié et fendu, 10 cordes à $6 ; blocs de pin, 4 cordes à $4.50 | 78 00 |
| Hunter, John, lavage de châssis, $4.50 ; Rogers, Samuel, et Cie, compos. à chaud., $6.50. | 11 00 |
| London, cité, Cie du gaz, 12 m. au 1er avril 1893 : gaz, 502,300 pds à $1.50 ; compteur, $8 | 761 45 |
| London, Commissaires de l'aqueduc, taxes d'eau, 12 m. au 15 avril 1893 | 80 00 |
| O'Meara, M., lavage de châssis au bureau de poste | 2 50 |
| Stevens et Burns, plaque en fer forgé pour chaudière | 6 90 |
| Winnett, W. H. : houille, œuf, 75·005 ton. net., à $6.30 ; houille bitum., 5·215 ton. à $4.20 | 494 47 |
| Yerex, Thos., enlever les cendres et rebuts, oct.-mai, 8 m. à $3 | 24 00 |
| Napanee, édifices publics ($862.43)— | |
| Gardien, John Hearn, $400 ; Babcock, Jas., ouvrage aux fenêtres, $3.10 | 403 10 |
| Smith, F. W., et Frère, soin de l'horloge publique, 1 an au 1er avril 1893 | 50 00 |
| Blewett, Geo., balais, 6 à 25c. ; Boyle et Fils, ferronnerie, $4.25 | 5 75 |
| English, John, savon mou, 2 brls à $3 ; Huffman, John, charr. de cendres, 2 charg. à 25c. | 6 50 |
| Joy et Fils, bois de sciage, 6 charges à $1.25 ; Madale, M. S., ferronnerie, $2.05. | 9 55 |
| Mower, A., ouvrage aux fenêtres, $2.25 ; McLeod, Angus, réparations, $2 | 4 25 |
| Napanee, Cie du gaz, 12 m. au 1er avril 1893 : gaz, 69,200 pds à $2.40 ; compteur, $1.50. | 167 58 |
| Napanee, Cie de l'aqueduc de— | |
| Eau pour les bureaux de poste, de douane et d'insp. du gaz, 12 m. au 1er mai 1893 | 60 40 |
| Eau pour pelouse, 6 m. au 1er nov. 1893 | 9 05 |
| Rathbun Co., houille, œuf, 25 tonnes à $5.25 | 131 25 |
| Savage, Henry, bois dur, 5 cordes à $3 | 15 00 |
| Niagara, chutes, édifices publics ($1,130.04)— | |
| Gardien, Gilbert Campbell, $400 ; Dennis, D., arrosage des rues, 20 semaines à 50c. | 410 00 |
| Cole et McMurray : boyau en caoutch., ¾ pc., 150 pds à 16c. ; huile, 66 galls à 23c. ; abat-jour de lampe. 2 à $2 ; divers, $24.20 | 67 38 |
| Histrop et Thomas, houille, œuf, 45 tonnes nettes à $6.13 | 275 85 |
| Niagara, chutes, Cie d'éclairage électrique et de pouvoir d'eau des, éclairage des édifices publics, 25 août 1892 au 1er avril 1893, à $321.85 par an | 195 81 |
| Niagara, chutes, aqueduc, taxe d'eau, 12 m. au 1er juillet 1893 | 25 00 |
| Pattinson, J. M., bois dur, 23 cordes à $6 | 138 00 |
| Waugh et Robertson, fermeture de porte et posage | 18 00 |
| Orangeville, édifices publics ($694.52)— | |
| Gardien, John Wilkins, $400 ; Beswick et Aiken, fauteuil, $5.50 | 405 50 |
| Foulds, Jas, pendre des portes, 75c. ; Johnston, A. et W., ferronnerie, $12.48 | 13 23 |
| Keith et Fitzsimons : gazoline, 90 galls à 42c. ; moins, 2 brls à 60c. ; Pickering, J., répar., 95c. | 37 55 |
| Lawlerton et Cie, brûleurs, 6 à 80c. ; Lennox, W. C., bois, 16 cordes à $1.75 | 32 80 |
| Morrison, Jas., houille, 12·1 tonnes nettes à $8 ; McCabe, P., charriage, 70c. | 97 50 |
| McNaughton, D., charriage, $1·87 ; Patterson, John, réparations, $6.55 | 8 42 |
| Rogers, Saml., et Cie : 90 p.c. gazoline, 305·42 galls imp. à 33⅓c. ; moins, 4 brls à 70c. | 99 52 |
| Pembroke, édifices publics ($901.92)— | |
| Gardien, Saml. Hamilton, $399.96 ; Findlay, Jas., papier, 24 roul., $4 | 403 96 |
| Dunlop et Chapman : houille, 24·9885 tonnes nettes à $6.75 ; ferronnerie, $5.55 | 174 22 |
| Hunter, S. M., jeune, pentures à ress., $2.25 ; O'Meara et Howe, 2 réfrigérateurs, $6.75. | 9 00 |
| Johnston, A., boîte de savon, $3 ; balais, 6 à 25c. | 4 50 |
| Pembroke, Cie d'éclairage électrique— | |
| lampes, 16 ch., 12 m. au 31 mars 1893 : 30 à $8 | 240 00 |
| lampes, 32 ch., 8½ m. au 31 mars 1893 : 2 à $16 | 22 24 |
| A reporter | 129,614 97 |

| **Edifices fédéraux : Entretien et réparations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 129,614 97 |
| Pembroke, édifices publics—*Fin.* | |
| Sparling, M. A., bois dur, 8 cordes à $4.25 ; pin, 7 cordes à $2 | 48 00 |
| Peterboro', douane ($197.68)— | |
| Duncan, Robt., enlever les cendres, 3 charges à 50c. | 1 50 |
| Hutchinson, Geo.: escabeau, $4.50 ; boîte de savon, $3 ; ferronnerie, $8.68 | 16 18 |
| Rathbun Co., houille, 30 tonnes nettes à $6 | 180 00 |
| Peterboro', bureau de poste ($1,458.71)— | |
| Gardien, John Irwin, 1er juillet au 5 oct. à $400 ; 6 oct. au 30 juin à $500 | 473 60 |
| Croly, T. D., ouvrage et matériel, prépar. le bur. du surintend. Rogers. au bur. de poste. | 175 23 |
| Duncan, R., enlever les cendres, 5 charges à 50c. ; Muckleston et Cie, vitre, $1 | 3 50 |
| Hutchinson, Geo., poser des serpentins au bureau du canal : 3 serpentins, 610 pds à 15c. ; homme et aide, 8½ jrs à $3.75 ; divers, $36.63 | 160 00 |
| Noble et Cie, poser un bassin, $3 ; Stethem, Geo., vitrage, $7.95 | 10 95 |
| Peterboro', Cie d'éclairage et de pouvoir d'eau, 12 m. au 1er avril, gaz, 186,400 pds à $2 | 372 80 |
| Peterboro', Cie de l'aqueduc, approvisionnement d'eau, 12 m. au 30 juin 1893 | 75 00 |
| Rathbun, Cie, houille, œuf, 30·0225 tonnes à $6 | 180 13 |
| Sullivan, Michael, pin, 3 cordes à $2.50 | 7 50 |
| Port-Arthur, bureau de poste, bur. de l'inspecteur— | |
| Cie houillère de l'Ouest, houille à fournaise, 5 tonnes nettes à $8 | 40 00 |
| Port-Colborne, édifice public ($437.21)— | |
| Gardien, Wm. Armstrong, 12 m., $240 ; Dickinson et Suess, réparat., etc., $42.61 | 282 61 |
| Armstrong, Chas.: huile, 15 galls à 25c. ; terre p. pelouse, 4 charg. à 50c. ; ferronn., $15.35 | 21 10 |
| Mutual Natural Gas Co., gaz naturel, 12 m. au 31 mars 1893 | 125 00 |
| Richardson M., réparer des lampes | 8 50 |
| Port-Hope, édifice public ($894.30)— | |
| Gardien, Levi Reynolds, $400 ; Bradshaw, J., réparer le puits, $5 | 405 00 |
| Brockenshire, Geo., vidanges, $12 ; Gamble, Wm., réparer la toiture, $25 | 37 00 |
| Brown et Henning, houille, œuf, 40 tonnes nettes à $6 | 240 00 |
| Gracey, Wm., badigeonner 5 chambres et la salle à la maison du gardien, 430 vgs | 10 00 |
| Honoré, Frères : balais, 12 à 35c. ; boîte de savon, $3 ; divers, $5.25 | 12 45 |
| Lee, John, charrier du gravier, 6 vgs à 60c. ; Leonard, Thos., tisonnier, $1 | 4 60 |
| Mulholland, R. A., ferronnerie, $9.05 ; Walker, John, charpenterie, $5 | 14 05 |
| Port-Hope, Cie d'éclair. au gaz, 12 m. au 1er avril 1893 : gaz, 84,600 p. à $2 ; compt'r, $2. | 171 20 |
| Prescott, édifices publics ($1,223.27)— | |
| Gardien, R. Henderson, $400 ; aide-gardien, Geo. McGookin, $100 | 500 00 |
| Barr, David, réparations à l'ancien bureau de poste : charpentiers, 3½ jrs à $2, 4 à $1.75, 7 à $2.50 ; matériaux, $27.03 | 58 53 |
| Buckly, Jas., houille anthracite, œuf, 55 tonnes à $5.75 (douane, 20 tonnes ; B.P., 35 ton.) | 316 25 |
| Cairns, Jas., réparat. au bur. de p. : charpentiers, 19½ jrs à $2 ; maçons, 4½ jrs à $3.50 ; personnel, 12 jrs à $2.50 ; matériaux, $18.78 | 103 53 |
| Cairns, Jas., ouvrir la levée de la douane et du bur. de poste : lui-même, 6 jrs à $2.50 ; 2 hommes, 4 jrs à $1.75 chacun | 29 00 |
| Plumb, I. W., bois, 2 cordes à $3.90 ; Robinson, W. G., réparations, $33.45 | 41 25 |
| Prescott, Cie d'éclairage électrique, lumière électrique, 12 m. au 1er avril 1893 | 125 00 |
| Ross, R. W. et Cie : huile amér., 48·85 galls à 24c. ; ferronnerie, $19.69 | 31 41 |
| Tanner, Jos.: réparer les serrures, etc., bureau de poste, $1.75 ; douane, 15c | 1 90 |
| Whitney, J.: baisser et nettoyer les calorifères, $9.50 ; divers, $2.40 | 11 90 |
| Whitney, Leslie, enlever les cendres, 18 charges à 25c | 4 50 |
| Stratford, édifice public ($1,490.88)— | |
| Mécanicien, J. H. Roberts, $600 ; Cash et Penny, vitrage, $5 | 605 00 |
| Roberts, W. H., soin de l'horloge au bur. de poste, un an au 24 oct. 1892 | 50 00 |
| Bort, Jos., mettre une nouv. corde au pavillon, $6.25 ; Wade, J., ouvrage aux châssis, $3 | 9 25 |
| Casson, Wm., vitrage, $4.75 ; Dunsmore et Caslake, poser un ventilateur, $15 | 19 75 |
| Jarvis, P. R.: houille, 14·2 tonnes nettes à $6 ; charbon de terre, 55 tonnes nettes à $5.74. | 400 90 |
| Stratford, Cie du gaz de, 12 m. au 1er avril 1893 : gaz, 139,400 pds à $2 | 278 80 |
| Stratford, Cie de l'aqueduc de, taxes d'eau, 12 m. au 1er avril 1893 | 63 00 |
| Youngs, F.: 2 portes, $7 ; 2 fermetures à air comp., $9 ; peint. et vitrage, $15 ; div., $33.18 | 64 18 |
| Strathroy, édifice public ($664.53)— | |
| Mécanicien, W. J. Johnston, $400 ; Anderson, W. J., houille, 26·45 tonnes nettes à $6.75 | 578 53 |
| Barry, J., bois, 6½ cordes à $4 ; Hoskin et Fils, tuyau et pose, $3.55 | 29 55 |
| Gust, Chas.: pétrole, 20 galls à 20c. ; ferronnerie, $6.55 | 10 55 |
| Marshall et Mason : 3 fermet. de portes et ress., $15 ; échelle, $3.75 ; balais à tapis, $3.50 ; ferronnerie, $16.77 | 39 02 |
| Robinson, F. T., 8 écrans de fenêtres pour le bureau de poste | 4 00 |
| Strathroy, ville, taxes d'eau pour 1892 : 60 pds de front à 4¾c. | 2 88 |
| Sainte-Catherine, édifices publics ($963.02)— | |
| Gardien, Wm. Bryson, $400 ; Dittrick, D., bois mêlé, 7 cordes à $4 | 428 00 |
| Albon, John, badigeonner 5 chambres dans la maison du gardien | 8 00 |
| Coy, Frères, serrure, 50c. ; Gourlay, S. P., plombage, $5.75 | 6 25 |
| Devaney et Fils, houille, œuf, 40·0875 tonnes nettes à $5.25 | 210 46 |
| Emmett, Wm. H., brouette, $4.25 ; Wilson, Geo., plombage, $17.10 | 21 35 |
| Ste-Catherine et du Canal, Cie d'écl. au gaz, 12 m. au 1er avril 1893 : gaz, 129,200p. à $1.75 | 226 11 |
| A reporter | 136,969 72 |

| **Edifices fédéraux : Entretien et réparations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 136,969 72 |
| Sainte-Catherine, édifices publics—*Fin.* | |
| Aqueduc de Sainte-Catherine, eau, 12 m. au 1er juillet 1893 | 57 00 |
| Weir, David : balais, 12 à 25c.; boîte à savon, $2.85 | 5 85 |
| Saint-Thomas, édifice public ($1,354.76)— | |
| Gardien, Jas. Russell, $400 ; Ellison et Lewis, houille, œuf, 4 tonnes à $6.80 | 427 20 |
| Elliott, Thos., houille, œuf, 58·965 tonnes à $6.20 | 365 58 |
| Stacey Hardware and Mfg. Co.: ressort de porte Shaw, $11 ; ferronnerie et plombage, 2 ans, $65.23 | 76 23 |
| Cie du gaz de Saint-Thomas, 12 m. au 1er avril 1893 : gaz, 306,000 pds à $1.50 ; erreur, 1,000 pds à $1.50 | 460 50 |
| Aqueduc de Saint-Thomas, taxes d'eau, 12 m. au 1er juillet 1893 | 25 25 |
| Toronto, bureau du sous-receveur général ($248.30)— | |
| Cie de consommateurs de gaz, 9 m. au 1er mars 1893 : gaz, 220,700 pds à $1.12½ | 248 30 |
| Toronto, examens du service civil ($60.02)— | |
| Pyne, R. A., régistrateur C. P. et S. O.— | |
| Usage de l'entrepôt de vérification, 4 jours en nov. 1892, à $10 | 40 00 |
| Gardien, 5 jours à $1.50 ; encre, 2 bouteilles à 80c | 9 10 |
| Denison et King, architectes, location de la salle 3 fois, août et nov. 1891, et nov. 1892 : 7½ p. 100 sur $145.70 | 10 92 |
| Toronto, douane ($1,844.20)— | |
| Chauffeur, F. Faragher, $600 ; McGuire et Bird, plombage, $13.31 | 613 31 |
| Cie d'inspection et d'assurance des chaudières, prime sur $4,000, 2 ans au 1er juillet 1894. | 80 00 |
| Cie de consommateurs du gaz, 12 m. au 1er avril 1893, gaz, 94,700 pds à $1.12½ | 106 56 |
| Denison et King, architectes, 7½ p. 100 de commission sur $331.47 | 24 86 |
| Gutta Percha and Rubber Co.: boyau Lion, 1 pouce, 4 épaiss., 150 pds à 20c.; lance, $1.50 | 31 50 |
| Hodson, Hy. F., ouvrage au mât de pavillon— | |
| Juillet 1891 : agrès, 14 jrs à $1, enlever les débris ; charriage, $2 | 16 00 |
| Janv.-juin, 1892 : ériger un mât de pavillon temporaire, $9.60 ; câble, $4.40 | 14 00 |
| Mai 1893 : entreprise pour le nouveau mât de pavillon, $225 ; faux frais, $22 | 247 00 |
| Pinel, Arthur : terminer l'huisserie de la chambre, $55 ; peinturer le crépi, 2 couches, 277 vgs à 15c.; divers, $38.40 | 134 95 |
| Aqueduc de Toronto, 9 m. au 31 mars 1893 : 608,671 galls à 25c.; moins 20 p. 100 d'escompte au lieu de 50 p. 100, $30.42 ; compteur, $6 ; arrérages, $54.02 | 181 77 |
| Whiteside, Thos. R.: charbon, grille, 45·63 tonnes à $6 ; houille bitumineuse, 9·895 tonnes à $5 ; scier et fendre du bois dur, 8 cordes à $6 ; scier et fendre du pin, 2½ cordes à $5 ; charrier et piler 10½ cordes à $1 | 394 25 |
| Toronto, édifices fédéraux en général ($1,471.66)— | |
| Wills, John A., mécanicien, 1er juillet 1892 au 16 juin 1893, à $125 par mois | 1,441 66 |
| Voyages des fonctionnaires d'Ottawa.....(Partie C) | 30 00 |
| Toronto, entrepôt de vérification ($5,130.21)— | |
| Mécanicien, Jos. Cosgrove, $780 ; chauffeur, E. Appleton, $660 | 1,440 00 |
| Préposé à l'ascenseur, W. Cheney, $600 ; préposé à l'ascenseur, Alex. Dey, $60 | 1,200 00 |
| Préposé à l'ascenseur, W. Slean, $600 ; gardien, Jas. Richardson, $547.50 | 1,147 50 |
| Cie d'inspection et d'assurance des chaudières, prime sur $4,000, 2 ans au 30 juin 1894. | 80 00 |
| Cie de consommateurs de gaz, 12 m. au 1er avril 1893 : 32,600 pds à $1.12½ | 36 70 |
| Cie canadienne de caoutchouc : 36 garcettes, 10½ lbs à 50c.; messagerie, 50c. | 5 75 |
| Département de l'aqueduc de Toronto : taxes d'eau, 12 m. au 31 mars 1893, $140 ; moins 20 p. 100 d'escompte au lieu de 60, $28 | 112 00 |
| Whiteside, Thos. R. : houille, grille, 164·1575 tonnes à $6 ; houille bitumineuse, 17·4625 tonnes à $5 ; pin, 6 cordes à $5 ; charrier et piler 6 cordes à $1 | 1,108 26 |
| Toronto, bureau du revenu de l'intérieur ($1,288.78)— | |
| Chauffeur, C. H. Baillie, $600 ; Baillie, Wm., réparer le plancher, $1.87 | 601 87 |
| Cie d'inspection et d'assurance des chaudières, prime sur $2,000, 2 ans au 1er juillet 1894. | 40 00 |
| Canadian Office Furniture Co.: pupitre en sycomore n° 75, $70 ; 2 chaises, $15, $5 | 90 00 |
| Denison et King : rapport sur l'évaluation de l'ouvrage, 2½ p. 100 sur $1,395 ; examen de l'achat des meubles, 7½ p. 100 sur $90 | 41 62 |
| McGuire et Bird, plombage à l'édifice du revenu de l'intérieur | 26 57 |
| Département de l'aqueduc de Toronto, 9 m. au 31 mars 1893 : 274,040 galls à 25c.; moins 20 p. 100 d'escompte au lieu de 50 p. 100, $13.69 ; compteur, $6 ; arrérages, $12.90 | 73 75 |
| Whiteside, Thos. R.: houille, grille, 50·295 tonnes à $6 ; houille bitumineuse, 7·84 tonnes à $5 ; scier et fendre du bois dur, 8 cordes à $6 ; scier et fendre du pin, 3 cordes à $5 ; charrier et piler 11 cordes à $1 | 414 97 |
| Toronto, bureau de poste ($7,079.61)— | |
| Chauffeur, H. L. Bell, 6 oct. 1892 au 31 mai 1893, à $50 par mois | 391 66 |
| do S. Fitzgerald, 1er nov. 1892 au 31 mai 1893, à $50 par mois | 350 00 |
| do J. Somers, 25 oct. 1892 au 31 mars 1893, à $50 par mois | 261 66 |
| Cie d'inspection et d'assurance des chaudières, prime sur $4,000, 2 ans au 1er juillet 1894. | 80 00 |
| Bruce, J., photograp. du bureau de poste, 60c.; Dill, John, imiter, vitrer, etc., $35.20 | 35 80 |
| Cie de consommateurs du gaz, 9 m. au 23 fév. : 10,200 pds à $1.12½ ; compteur, $7.50 | 18 98 |
| Denison et King, archit. : 2½ p. 100 de com. sur estim. $310.50 ; 7½ p. 100 sur $844.95 débours. | 71 13 |
| Dick, D. B., balance de commission comme architectes | 108 97 |
| Dixon, John, réparer le camion, $3.25 ; Kay, Fils et Cie, tapis de pieds de Smyrne, $3.25 | 6 50 |
| A reporter | 149,755 20 |

| **Edifices fédéraux : Entretien et réparations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 149,755 20 |
| Toronto, bureau de poste—*Fin.* | |
| Douglas, Frères : plombiers, 585 hrs à 30c.; soudure, 259 lbs à 30c.; divers matériaux, $59.96 ; moins payé avant, $150 | 163 16 |
| Ellis, Jas. E., et Cie, nettoyer et réparer l'horloge de la tour, juin 1892 | 25 00 |
| Gutta Percha and Rubber Co.: boyau Lion, 1 pc., 4 épaiss., 200 pds à 20c.; lance, $1.50 | 41 50 |
| McGuire et Bird, plombage, $165.31 ; Piper et Fils, 3 brosses à plancher, 75c. | 166 06 |
| Pells, Thos.: faire 10 boîtes avec 100 casiers dans chaque boîte, $100 ; diverse charpenterie, $528.43 | 628 43 |
| Purdy, Mansell et Mashinter : chaudière en tôle galvanisée de 40 galls, placée, $13 ; homme et aide, 24 hrs à 50c.; divers plombage, $5.60 | 30 60 |
| Roberts, E. H., réparer les horloges, $6.15 ; Rogers, Chas., et Fils, réparations, $6.05 | 12 20 |
| Taylor, J. et J., réparer l'horloge, $1.25 ; cité de Toronto, enlever les cendres, $5.48 | 6 73 |
| Cie d'éclairage électrique à lumière incandescente, Toronto, rectification de compte— | |
| Courant, consumé, 26 nov. 1890 au 26 fév. 1891, $1,150 ; courant, d'après entreprise 1er mars 1891 au 31 mars 1893, 25 m. à $2,600 par année, $5,416.69 ; moins payé en 1891-92 (page C—173), $3,833.34 | 2,733 35 |
| Cie d'éclairage électrique à lumière incandescente, Toronto, réparations et changements | 17 33 |
| Toronto, dépt. de l'aqueduc, 9 m. au 31 mars 1893 : 1,183,700 galls à 25c. le M ; moins 20 p. 100 d'escompte au lieu de 50 p. 100, $59.18 ; compteur, $6 ; arrérages, $441.10. | 683 85 |
| Whiteside, Thos. R.: houille à grille, 164·3125 tonnes à $6 ; houille bitumineuse, 14·815 tonnes à $5 ; scier et fendre du bois, 23¼ cordes à $6 ; scier et fendre du pin, 4 cordes à $5 ; charrier et piler 27½ cordes à $1 | 1,246 70 |
| Trenton, édifice public ($873.16)— | |
| Gardien, D. Allan, $400 ; McClellan, S., 12 balais, $3.25 | 403 25 |
| Bywater, A. E., soin, monter et régler l'horloge de la tour, 1 an au 28 avril 1893 | 50 00 |
| Cie d'éclairage électrique Brush, éclairer l'édifice public, 12 m. au 6 avril 1893 | 208 00 |
| Crowe, Geo.: nouveau cadran d'horloge, $31.50 ; divers vitrage, charpenterie, etc., $30.41 | 61 91 |
| Funnell, J., houille, œuf, 30 tonnes à $5 | 150 00 |
| Walkerton, édifice public ($1,048.44)— | |
| Gardien, Andrew McLean, $400 ; Adamson, Thos., réparations, $2.15 | 402 15 |
| Bradley, Geo., vitrage, $1.40 ; Chittick et Fils, réparer la grille, $2.65. | 4 05 |
| Dixon, Thos., ferronnerie, $3.55 ; Fox, C. H., plaques de portes, 5 à $3 | 18 55 |
| Garth et Cie, réparer la grille, $3.35 ; Little, J. D., bois de 2 pds, 2¼ cordes à $2.25 | 8 41 |
| Limbery, Frederick, jeunes érables, 12 à 25c. | 3 00 |
| Marr, R., natte en fibre de coco, $1 ; Petteplace, C., ouvrage de forge, $2 | 3 00 |
| Oppenheiser, J. C.: faire un comptoir pour le bureau du revenu de l'intérieur, 15 pds à $4.50 ; grillage, $32.50 ; divers, $14.25 | 114 25 |
| Spence, David, gérant de la Cie d'éclairage électrique— | |
| Installer les lumières électriques, d'après soumission | 175 00 |
| 4 lumières électriques add. au bureau des douanes | 28 00 |
| Courant, 9 m. au 1er avril 1893 : 207,000 heures à 20c. le M | 41 40 |
| Compteur, $2.25 ; 2 lampes, $1 | 3 25 |
| Walkerton, édifice public ($1,048.44)— | |
| Traill, Frère: houille, œuf, 18·465 tonn. à $7.25 ; houille, noisette, ½ tonne à $6.50 ; houille de Briar Hill, 1·055 tonnes à $6.25 ; huile bouillie, 3 galls à 90c., 2 à $1 ; ferronnerie, $6.97. | 155 38 |
| Walkerton, village, taxes d'eau, 12 m. au 31 mars 1893 | 20 00 |
| Whitehead, T., pavillon fédéral, 18 x 9 pds, pour l'édifice public. | 24 00 |
| Wiles, W. H., pour le bureau du revenu de l'intérieur : porte-chapeaux et habits, $13 ; chaise de bureau, $13 ; table, $10 ; 2 chaises, $8 | 44 00 |
| Wiles, W. H., pour le bureau de poste, tabourets de pupitre, 2 à $2 | 4 00 |
| Windsor (Ont.), édifice public ($4,635.81)— | |
| Mécanicien, F. Parker, $600 ; gardien, Wm. Curtis, $400. | 1,000 00 |
| Cie de glace Bell, transporter la cendre, $8 ; Cie de brossiers du Canada, 6 balais, $1.50 | 9 50 |
| Cie d'inspection et d'assurance des chaudières, prime sur $2,000, 2 ans au 1er juillet 1894. | 40 00 |
| Drake et Joyce : pupitre en chêne, $46 ; chaise en chêne, avec coussin, $10 ; 2 chaises, $1.50 ; 3 coussins, $4 ; réparations, $3.75 | 65 30 |
| Elliott, Thos.: houille, œuf, 70 tonnes à $6.20 ; houille bitumineuse, 2 tonnes à $6. | 446 00 |
| Hutton et Mason, ferronnerie, $1.65 ; Peters, Peter, réparer des boîtes, etc., $24.40 | 26 05 |
| Laesser et Murdoch, réparations et améliorations : badigeonnage, peinturage, etc., d'après l'arrangement, $2,130 ; poser 7 carreaux de verre, $4.50 | 2,134 50 |
| McKean, J. A. : bois dur scié, 4 cordes à $4.50, 4 cordes à $5.50 | 40 00 |
| Nelson et Frères, serrure Yale, $1.25 ; Pennington et Brian, plomb. p. le revenu de l'int., $25 | 26 25 |
| Scully et Bridges : houille, noisette, 3 tonnes à $7 ; houille, œuf, 9 tonnes à $6.75 | 81 76 |
| Walker, H.: tambour, $49 ; tablettes, $9 ; porte et cloison, $6 | 64 00 |
| Windsor, Cie du gaz, 12 m. au 31 mars 1893, gaz, 402,800 pds à $1.50 | 604 20 |
| Windsor, Cie de roulage, charriage, 75c ; Cie de brossiers de Windsor, 6 balais, $1.50 | 2 25 |
| Aqueduc de Windsor, approvisionnement d'eau, 12 m. au 1er juillet 1893 | 96 00 |
| Brandon, ferme expérimentale— | |
| Sinclair et Cie, poêle à houille Lehigh, 14·1925 tonnes à $11.50 | 163 21 |
| Brandon, abri des immigrants— | |
| McIlvride et Lane, poêle à houille, 2·23 tonnes à $12 ; houille de Souris, ½ tonne à $6 ; bois vert, 12 cordes à $3.75 ; bois sec, 10 cordes à $3.75 ; bois, 10 cordes à $3.85 ; 6 à $3.50. | 171 76 |
| A reporter | 162,402 49 |

| **Edifices fédéraux : Entretien et réparations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 162,402 49 |
| Brandon, bureau de poste ($2,061.73)— | |
| Gardien, John Fawcett, $400 ; Bower et Cie, ferronnerie, $8.55 | 408 55 |
| Bower, S. H., pétrole, 12 galls à 40c. ; ferronnerie, $9.20 | 14 60 |
| Cité de Brandon, arrérages de taxes sur l'emplacem. du B.P, 1886-7-8, et intérêt jusqu'au 1er avril 1893 (le capital ayant été retenu du vendeur au temps de la vente) | 299 90 |
| Cie d'éclairage électrique de Brandon, au 22 mars 1893— | |
| Bureau de poste, lampes 32-ch., 2 à $2 chacune, 10 m. au 22 mars | 40 00 |
| do do 50 5 à $3 | 150 00 |
| do do 15 6 à $1 | 60 00 |
| do éclairage en mai 1892, $8.84 ; nouvelle lampes, $6.45 | 15 29 |
| Douane, lampes 16-ch., 4 à $1, 2 m. au 22 mars 1893 | 8 00 |
| Revenu de l'intérieur, lampes 16-ch., 4 à $1, 3 m. au 22 mars 1893 | 12 00 |
| Bureau des terre, lampes 16-ch., 6 à $1, 11 m. au 22 mars 1893 | 66 00 |
| Soubassement, escaliers, corridors et résidence du gard., lampes 16 ch., 9 à $1, 2 m. | 18 00 |
| Fleming, W. H., eau, 183 barils à 40c. ; Fleming et Fils. extincteur liquide, $1 | 74 20 |
| Houston, Robt., bois, 2 cordes à $4.50 ; Johnson et Cie, ferronnerie, $6.98 | 15 98 |
| Higginson, John, main-d'œuvre : vitrage, $14 ; travail sur châssis, $13.25 ; enlever la cendre, $11.47 | 38 72 |
| Maywood, J. A., bois, 4 cordes à $4 ; O'Neil, S. C., main-d'œuvre, 87 hrs à 17½c. | 31 22 |
| Sinclair et Cie : houille, 25·215 tonnes à $11.75 ; houille Lehigh, 45·0075 tonnes à $11.40 | 809 27 |
| Winnipeg, bureau du commis des travaux— | |
| Smith, D., commis des travaux, déboursés : nettoyage de bureau, 3 m. à $4 ; voyage, $44.75 ; divers, $17.80 | 74 55 |
| Winnipeg, douane ($885.70)— | |
| Dominion Coal & Coke Co., peuplier, 1 corde à $4.50, 2 à $4 | 12 50 |
| Laird et Hazel : enlever les châssis, $7 ; divers, $4.55 | 11 55 |
| Manitoba, Cie d'éclair. électrique et au gaz, 9 m. au 28 fév. 1893 : gaz, 78,300 pds à $2.70. | 211 41 |
| Payne, J. A., vernis, 35 pds à 16c. ; Thompson, Jas., nettoy. de double-châssis, 36 à 12½c. | 10 10 |
| Robinson, Thos. D., houille à grille, 51 tonnes à $10.10 | 515 10 |
| Smith, W. H., réparer la chaudière : homme et 2 aides, 16½ h. à 90c. ; tuyaux, $1.49 | 16 34 |
| Winnipeg Waterworks Co., 12 m. au 30 juin 1893 : taxes d'eau, $96 ; moins 5 p. 100, $4.80. | 91 20 |
| Wright et Malcolm, réparer la briqu. de la chaudière : maçon, 28 h. à 50c. ; mort., $3.50 | 17 50 |
| Winnipeg, édifices fédéraux en général— | |
| Cauchon, Jos., inspecteur et gardien, 16-30 avril, imputé à ce crédit | 37 50 |
| Winnipeg, bureau des terres fédérales ($674.94)— | |
| Ashdown, J. H., nattes en caoutch., 42⅝ lbs à 37½c. ; Coutu, Jos., changer l'enseigne, $1. | 17 00 |
| Brown et Rutherford : casier double 7 x 20, casier simple 12 x 22, divisions dans le pupitre, le comptoir et l'armoire, $205 ; support de presse à lettre, $7.50 ; réparat., $10 | 222 50 |
| Graham, C. W., baquets à houille, 2 à $1 ; Laird et Hazel, enlever les châssis, $7 | 9 00 |
| Latimer, J. G., armoire, $21.70 ; Thompson, Jas., nett. des double-châssis, 13 à 12½c | 23 33 |
| Manitoba, Cie d'éclairage électrique et au gaz, 9 m. au 28 fév. : gaz, 14,600 pds à $2.70 | 39 42 |
| Payne, Jas. A., vitres et vitrage, 9 pds à 16c. | 1 44 |
| Robinson, Thos. D., houille, 35 tonnes à $10.35 | 362 25 |
| Winnipeg, entrepôt de vérification ($644.54)— | |
| Innis, Chas., nettoyage des châssis, 10 à 12½c. ; Laird et Hazel, enlever les châssis, $7 | 8 25 |
| Manitoba, Cie d'éclairage électrique et au gaz, 12 m. au 28 fév. : gaz, 3,900 pds à $2.70 | 10 53 |
| Payne, Jas. A., vitrage, $3.84 ; Thompson, Jas., nettoyage des châssis, 17 à 12½c. | 5 96 |
| Robinson, Thos. D., houille : œuf, 56 tonnes à $10.35 ; grille, 4 tonn. à $10.10 ; m. ret., 20c. | 619 80 |
| Winnipeg, Fort Osborne ($275.70)— | |
| Stack, Jas., chauf. des chaud. aux casernes et à l'ord. des offic., 20 fév. au 7 mars, 16 j. à $2 | 32 00 |
| Foxcroft, Thos., chauffeur aux casernes, du 8 mars au 25 avril, 48 jrs à $1.50 | 72 00 |
| Robinson, Thos. D., houille à grille, 17 tonnes à $10.10 | 171 70 |
| Winnipeg, édifices des immigrants ($1,066.84)— | |
| Ashdown, J. H. : boyau en toile de 2 pcs, 210 pds à 16c. ; dév. p. boy., 4 à $8 ; div., $15.90. | 81 50 |
| Manitoba, Cie d'éclairage électrique et au gaz, 9 m. au 28 fév. 1893 : lumière incandesc., 8,780 heures à 1c. ; moins 10 p. 100 d'escompte | 79 02 |
| McAnnany, D., épinette rouge, 76½ cordes à $4.95 | 378 67 |
| Robinson, Thos. D., houille, 30 tonnes à $10.35 | 310 50 |
| Stuart et Harper, lampes 16 ch., 36 à 65c. | 23 40 |
| Cie houillère de l'Ouest, houille en sacs, 10 tonnes à $10 | 100 00 |
| Winnipeg, Cie de l'aqueduc de, eau pour l'abri des immigrants, 9 m. au 31 mars 1893 | 93 75 |
| Winnipeg, bureau des affaires indiennes— | |
| Robinson, Thos. D., houille, 20 tonnes à $10.35 | 207 00 |
| Winnipeg, bureau de poste ($6,772.37)— | |
| Mécanicien, J. R. Alexander, $840 ; préposé à l'ascenseur, Jos. Coutu, $540. | 1,380 00 |
| Gardien de nuit, Jos. Gagnier, $540 ; chauffeur, P. Dillon, oct.-mai, 8 m. à $45 | 900 00 |
| Cauchon, Jos., gardien, 1er juillet au 15 avril, 9½ m. à $60 | 570 00 |
| Alberta, Cie ch. de fer et houillère d', houille, 310 tonnes à $7.50 | 2,325 00 |
| Ashdown, J. H., ferronnerie, $14.80 ; Cie canadienne, plombage, $24.24 | 39 04 |
| Ducharme, Mme F., nettoyage de châssis, 31 à 15c., 54 à 10c | 10 05 |
| Graham, C. W., ferronnerie, $16.35 ; Hodges et Cie, ferronnerie, $2 | 18 35 |
| Cie B.-H., toile imperméable, 20 vgs à 13c. : Laird et Hazel, enlever les châssis, $7 | 9 60 |
| A reporter | 173,583 03 |

| **Edifices fédéraux : Entretien et réparations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 173,583 03 |
| Winnipeg, bureau de poste—*Fin.* | |
| Innis, Chas. : lavage de châssis, 99 à 25c. ; lavage des persiennes à l'intérieur, 50 à 10c. ; nettoyage du toit, 25c | 30 00 |
| Cie d'assur. et d'inspect. des chaudières, primes sur $2,000, deux années au 1er juillet 1894 | 40 00 |
| Dominion Coal and Coke Co. : peuplier, 6 cordes à $4 ; voliges, 2 cordes à $4.50 | 33 00 |
| Manitoba, Cie d'éclairage électrique et au gaz, 9 m. au 28 fév. : gaz, 334,900 pds$2.70 | 904 23 |
| McLaughlin, D. A., monter 6 photogr., 90c. ; Robertson et Cie, 3 clefs anglaises, $3.85. | 4 75 |
| Scott, Wm., peuplier sec, 1½ corde à $4.50 ; Sprague, D. E., voliges, 2 cordes à $4 | 14 75 |
| Steele, F., gravures du bureau de poste, 18 x 22, 7 | 38 00 |
| Standard Oil Co. : huile à cylindre, 41⅔ galls at 58c. ; huile, 39 galls. à 25c. | 33 72 |
| Vulcan Co., tubes, $3.20 ; inspection, $5 ; Taylor, W. D., divers, $1.18. | 9 38 |
| Winnipeg, Cie de l'aqueduc, approvisionnement d'eau, 9 m. au 31 mars 1893 | 412 50 |
| Calgary, casernes ($1,423.35)— | |
| Calgary, Cie d'éclairage électrique de, 5 m. au 31 oct. 1892 : 100 lumières à $1.25 par mois ; moins retenue, $27.30 | 597 70 |
| Calgary, Cie du gaz et de l'aqueduc de, taxes d'eau, 9 mois au 31 mars 1893, $900 ; moins déduction entre le 6 février et le 3 mars, lorsque l'approvisionnement a été arrêté par la gelée dans les tuyaux de la compagnie. $79.35 | 820 65 |
| Johnson, H. D., examiner les lumières et faire rapport sur la soumission de la compagnie | 5 00 |
| Calgary, palais de justice, bureau d'enregistrement, etc, ($747.55)— | |
| Calgary, Cie de roulage, houille pour le bureau d'enregistrement, 2 tonnes à $7.25 | 14 50 |
| Calgary, Cie d'éclairage électrique de, 5 m. au 31 oct. 1892 : lumières, 50 à 70c. par mois. | 175 00 |
| Calgary, Cie du gaz et de l'aqueduc de, taxes d'eau, 9 m. au 31 mars 1893 | 225 00 |
| Eau-Claire et à l'Arc, Cie des riv., bois, $1 75 ; Johnson, H. D., arranger l'approvisionnement du combustible, $5 | 6 75 |
| McBride et Cie : bois, 3 charges à $1.50 ; nettoyeur de cheminée, $5 ; ferronnerie, $5.95. | 15 45 |
| McCallum, J. G., enlever et poser les châssis, 31 hrs à 35c | 10 85 |
| Stewart, J., houille anthracite, 40 tonnes à $7.50 | 300 00 |
| Calgary, palais de justice— | |
| Grady, A. F., tuyau en tôle galvanisée, 52 pds à 20c., posé | 10 40 |
| Calgary, bureau des terres fédérales ($179.50)— | |
| Johnson, H. D., services *re* louer et inspecter les accessoires, 3 jrs à $5 | 15 00 |
| McCombe et Waugh, faire des boîtes à liasse, $53 ; escabeau double, $6.50 | 59 50 |
| North, J. W. : armoires pour plans de tp., contenant 32 tiroirs 16 x 23 x 3 pcs, 2 à $17.50 ; 2 bancs, $7 ; table pour presse à lettre, $15 ; tables de bureau, 6 x 3½ pds, 2 à $15 ; modifier l'armoire de la papeterie, $18 | 105 00 |
| Calgary, bâtiment des immigrants ($304.73)— | |
| Calgary, Cie de roulage, houille, 1 tonne à $8, 17 à $7.25 | 131 25 |
| Calgary, Cie de ferronnerie, partie de compte de $52.60, détaillé sous "Réparations aux bâtiments des immigrants" (page C 000) | 30 23 |
| Campbell, A., houille, 4 tonnes à $8 ; Johnson, H. D., arranger l'approv. de comb., $5 | 37 00 |
| Département de l'intérieur : bois, $7 ; houille, $1.75 | 8 75 |
| Stewart, J., houille anthracite, 13 tonnes $7.50 | 97 50 |
| Calgary, bureau de l'inspecteur des mines— | |
| Stewart, J., houille à fourn., 21½ tonnes à $7.50 ; dépt. de l'intér., payé p. comb., $1.75. | 163 00 |
| Calgary, bureau d'enregistrement— | |
| Stewart, John, houille à poêle, 3 tonnes à $8 ; diverse, 2 tonnes, $14.25 | 38 25 |
| Edmonton, bureau d'enregistrement— | |
| Huberdeau, N., bois scié, 3 charges à $3 | 9 00 |
| Larose, James : houille, 4 tonnes à $3 ; menus bois, 2 charges à $2. | 16 00 |
| Indian-Head, ferme expérimentale— | |
| Cie houillère de l'Ouest, houille, œuf et noix, 20·4 tonnes à $12.22 | 249 28 |
| Macleod, douane— | |
| Banning, Howard, houille, 20 tonnes à $8.50 | 170 00 |
| Moosomin, palais de justice ($953.46)— | |
| Gardien, A. G. Hamilton, $400 ; Maulson, W. H., ferronnerie, $7.30 | 407 30 |
| Barton, W. H., houille, Galt, 16·44 tonnes à $9.25 ; houille à poêle de Penn., 11·625 tonnes à $13 | 303 20 |
| Bristow, T. H., houille de Souris, 20·405 tonnes à $6 ; bois et sciage, 2 cordes à $5 | 132 43 |
| Millar et Cie, pétrole oléofine, 43·01 galls à 32½c. ; ferronnerie, $6.75 | 20 73 |
| McNaughton et Cie, linoléum, 31⅝ vgs à $1.48 ; ferronnerie, $18.95 ; surpayé, $1 | 66 80 |
| Page, James, peuplier, 2 cordes, $8 ; sciage, $2 | 10 00 |
| Wolfe, Wm., enlever la houille dans le chemin des entrepreneurs, 4 jrs à $2 ; enlever les cendres et nettoyer la cour, 2½ jrs à $2 | 13 00 |
| Prince-Albert, palais de justice et prison ($706.78)— | |
| Gardien, Geo. Northgraves, $400 ; Agnew, A., et Cie, ferronnerie, $3.93 | 403 93 |
| Agnew, T. J. et Cie : pétrole, 43½ galls à 42c. ; ferronnerie, $22.08 | 40 35 |
| Baker, Thos. E., menuiserie, $7.25 ; Betts, J. F., boîte de savon, $3.75 | 11 00 |
| Bell Co., téléphones au palais de justice et à la résid. du juge McGuire, 6 m. au 1er juin '93 | 30 50 |
| Coombe, Frank, charriage, $13 ; Mills, Geo. F., charriage, $21 | 34 00 |
| McBeath, Adam, enlever le fumier de l'écurie du palais de justice, 10 charges à $1 | 97 00 |
| McKay, Thomas, bois de chauffage, 60 cordes à $2.75 ; Patrie, E., vidanges, $10 | 165 00 |
| A reporter | 180,021 74 |

| **Edifices fédéraux : Entretien et réparations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 180,074 66 |
| Terres fédérales de Prince-Albert et agence d'immigration— | |
| Hutchinson, W. H., bois, 13 cordes à $1.65, pour le bureau des terres | 21 45 |
| Mair, R. H., abri des immigrants : bois, 12 cordes à $1.75 ; bois scié, 4 cordes à $2.25 | 30 00 |
| Ministère de l'intérieur, déboursés pour combustible | 2 25 |
| Bureau de titres des terres, Prince-Albert— | |
| McNabb, Alex., bois, 14 cordes à $4 | 56 00 |
| Qu'Appelle, palais de justice— | |
| Atkinson, Thos., bois scié, 2 cordes à $4 | 8 00 |
| Holmes, A. L., nettoyage et posage de double-châssis, 10 hrs à 25c. | 2 50 |
| Régina, bureau du commis des travaux— | |
| Ch. de fer Can. du Pacifiq., fret, $2.47 ; Cie de messageries Dominion, transp., $4 | 6 47 |
| Jackson, Jos., louage d'un cheval (deux fois), $4 ; B. P. de Régina, timbres, $9 | 13 00 |
| Régina, palais de justice ($886.21)— | |
| Ashenbrenner, Jos., enlever la cendre, 8 charg. à 50c. ; Brotherton, W. J., répar. d'horloge, $1.25 | 5 25 |
| Cie Manufacturière Nationale de Cole, pavillon fédéral, 15 pds, $21 ; Dougan, Jas., ôter les double-châssis, 10 heures à 30c | 24 00 |
| Ehrmann, nettoyage de trottoir, 12¼ hrs à 25c. ; Kerr, J. A., ferronnerie, $3.45 | 6 51 |
| Fieldsend, J. W. : eau dure, 341 jrs à 10c. ; eau douce, 30 brls à 25c | 41 60 |
| Lamont, P., installer et fournir la sonnerie électrique dans le palais de justice | 12 00 |
| Mowat, Frères : pétrole, 5 galls à 50c., 10 à 45c. ; ferronnerie, $9.25 | 16 25 |
| MacCaul et McKinnon : fournaise à houille, 24 tonnes à $9.75, 12 à $11.05 ; poêle à houille, 23·8825 tonnes à $9.75, 8 à $11.05 | 687 85 |
| Reid, J. S., homme et aide, nettoyage de fournaise et tuyau, 6 hrs à 50c | 3 00 |
| Rotenbusch, Martin, enlever les débris, sasser la houille, etc., 6 jours à $2 | 12 00 |
| Simpson, John, enlever la neige des trottoirs, 19 hrs à 25c | 4 75 |
| Cie Smith et Fergusson, houille Galt, 8 tonnes à $7.85 | 62 80 |
| Sprague, J. E., bois de corde scié, $6 ; Willoughby, C., charpenterie, $4.20 | 10 20 |
| Bâtiment des immigrants, Régina— | |
| Cie de Roulage, Régina, bois, 5 cordes à $4.50 | 22 50 |
| Sprague, J. E., bois, 3 cordes à $4.50, 6½ à $5 | 46 00 |
| Prison et asile de Régina— | |
| Aide-mécanicien, Philip Thomas, 12 mois au 30 juin 1893, à $60 | 720 00 |
| Régina, nouvel hôtel du gouvernement ($316.83)— | |
| Gapper, Frères, peinturage de tuyaux, 16½ vgs à 18c. ; Gillespie, D. H., louage de chev., $7.50 | 10 47 |
| Garth et Cie : tuyau de plomb de ⅝ pc., 170 lbs à 10c. ; divers, $5 | 22 00 |
| Miller, Morse et Cie : cuivre en feuille, 48 lbs à 40c. ; tuyau conducteur en tôle galv. de 4¼ pcs, 135 pds à 13c. ; divers, $6.71 | 43 46 |
| Mollard, W. T., pendre et ajuster des jalousies à 36 châssis, à $1.50 | 54 00 |
| McPherson, Jas. : tuyaux coudés, 8 à $1.35 ; réparer une fonte, 75c | 11 55 |
| Reid, J. S. : plombier, 175 hrs à 50c., $87.50 ; matérianx, $6.25 ; charriage, $4 | 97 75 |
| Smith et Fergusson et Cie : ferblantiers, 37 hrs à 50c. ; ferronnerie, $26 | 44 50 |
| Williamson, J. A., briques, 1,420 à $14 le M | 19 88 |
| Willoughby, C. réparations à l'hôtel du gouvernement : charpentier, 25 hrs à 30c. ; maçon, 10 hrs à 45c. ; matériaux, $1.22 | 13 22 |
| Régina, ancien hôtel du gouvernement ($114.40)— | |
| Miller, Morse et Cie : tuyau en tôle galv. de 8 pcs, 9 pds à 30c. ; clef et coude, $1.70 | 4 40 |
| Western Milling Co., moulin à vent, 10 pds, le placer et enlever l'abri du puits | 110 00 |
| Bureau de poste, Régina ($296.76)— | |
| Dougan, Jas., journalier, 12 hrs à 30c. ; Mollard, W. T., charpenterie, $3.75 | 7 35 |
| MacCaul et McKinnon, houille à poêle, 12 tonnes à $9.75, 4 à $11.05 | 161 20 |
| Read, E. B., réparer une boîte, $1 ; Sprague, J. E., bois de corde scié, $6 | 7 00 |
| Smith et Fergusson et Cie : houille Galt, 14 tonnes à $7.85 ; quincaillerie, 40c | 110 30 |
| Western Milling Co., courroie de pompe, 50c. ; Willoughby, C., charpenterie, $10.41 | 10 91 |
| Bureau d'enregistrement de Régina ($92.27)— | |
| MacCaul et McKinnon, houille à poêle, 7·6175 tonnes à $9.75 | 74 27 |
| Sprague, J. E., bois coupé en 4 pour menu bois, 3 cordes à $6 | 18 00 |
| Abri des immigrants de Whitewood— | |
| Holm, Jacob, bois, 14 charges à $2 | 28 00 |
| Edifice public de Nanaïmo ($1,077.25)— | |
| Gardien, Ralph Johnson, $600 ; Dunsmuir et Fils, houille (meilleure), 22¾ tonnes à $4 | 691 00 |
| Cie du gaz de Nanaïmo, 11 mois au 31 mai : gaz, 101,500 pds à $3 ; compteur, $2.75 | 307 25 |
| Cie d'aqueduc de Nanaïmo : approv. d'eau, 12 m. au 31 mars 1893, $36 ; rép. des robinets, 50c. | 36 50 |
| Ross et Fils, charriage de houille, 20 ton. à $1 ; Vipond et Fils, charr. de houille, 22½ ton. à $1 | 42 50 |
| Edifice public de New-Westminster ($1,135.65)— | |
| Gardien, John McMurphy, $600 ; Dunsmuir et Fils, houille, 26 tonnes à $3.50 | 691 00 |
| Hoy, Hy., construire un hangar pour le combustible, d'après arrangement | 100 00 |
| Cie du gaz de New-Westminster, 12 m. au 30 juin : gaz, 107,900 pds à $2.50 ; compteur, $3 | 272 75 |
| Sinclair et Cie., remorq. "Kildonan," avec un chalan de houille de Nanaïmo, 26 ton à $1.15 | 29 90 |
| Smith, Wilber : charriage de cendre, 12 m., $24 ; charriage de houille, 18 tonnes à $1 | 42 00 |
| Douane de Victoria ($129.34)— | |
| Doherty, John, enlèvement de débris, 15 mois au 31 mars 1893, à $2 | 30 00 |
| Hall, Goepel et Cie, corde de bois fendu, $5.50 ; Hansen, P., enlever les cend., avril-juin, $6 | 11 50 |
| A reporter | 184,991 70 |

| **Edifices fédéraux : Entretien et réparations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 184,991 70 |
| Douane de Victoria—*Fin.* | |
| Cie du gaz de Victoria, 12 mois au 30 mars 1893 : gaz, 21,500 pds à $2 ; compteur, $3. | 46 00 |
| Aqueduc de Victoria— | |
| Douane, 10 mois au 31 janv. 1893 : eau, 124¼ M. galls à 20c. ; compteur, $5 | 29 84 |
| Bureau de l'estimateur : taxe d'eau, 12 mois au 31 déc. 1892 | 12 00 |
| Bureau de poste de Victoria ($1,573.29)— | |
| Charretier, Geo. E. Windsor, du 1er mars au 20 juin 1893, à $50 par mois | 183 33 |
| do Wm. H. Bailey, 12 jrs en juin 1893, à $50 par mois | 20 00 |
| Barber, Jas., décharger de la houille, $2.50 ; Hall, Goepel et Cie, bois fendu, 1½ corde à $5.50 | 10 75 |
| Doherty, John, enlever des débris, 15 mois au 31 mars 1893, à $2 | 30 00 |
| Dunsmuir et Fils : houille (1re qualité), 31¼ tonnes à $3.50, 21 à $4.75 | 209 11 |
| Hall, Ross et Cie, sacs à riz p. houille, 74 à 8c. ; Johnson, Jas., décharger de la houille, $2.50 | 8 42 |
| Hansen, Peter, enlever les cendres, etc., du 1er avril au 30 juin 1893, 3 mois à $2 | 6 00 |
| Neal, Wm., ramonage de cheminées et nettoyage de tuyaux, décembre 1892 | 20 00 |
| Prymes, G., 31 tonnes de houille de Nanaïmo : fret, $31 ; déchargement, $7.75 | 38 75 |
| Cie du gaz de Victoria, 12 mois au 30 mai 1893 : gaz, 639,500 pds à $1.50 ; compteur, $6 | 965 25 |
| Cie de transport de Victoria, charriage de houille, 51½ tonnes à $1 | 51 50 |
| Aqueduc de Victoria— | |
| Bureau de poste, 10 mois au 31 juin 1893 : 53⅔ M. galls à 20c. ; compteur, $7.50 | 18 18 |
| Poids et mesures : taxe d'eau, 12 mois au 31 déc. 1892 | 12 00 |
| Divers bureaux des terres fédérales, combustible— | |
| Birtle : Doig, Arthur, houille, anthracite, 6 tonnes à $13 | 78 00 |
| Deloraine : Falconer et Martin, houille, 5·115 tonnes à $13.50 | 69 05 |
| Minnedosa : Boyd, J. F., houille, anthracite, 12 tonnes à $12 ; bois scié, 2 cordes à $5 | 154 00 |
| Battleford : Simpson, S. S., bois, 14 cordes à $2.75 ; départem. de l'intér., main-d'œuv., $12 | 50 50 |
| Coteau : Duncan et Bailey, houille, $15 ; départem. de l'intérieur, main-d'œuvre, $4.50 | 19 50 |
| Edmonton : Nelson, H., bois, $7 ; Ross, D., houille, $15.50 ; départ de l'intérieur, 2 cordes de bois et sciage, $8 | 30 50 |
| Estevan : départem. de l'intérieur, houille, $11 ; bois et sciage, $12 | 23 00 |
| Lake Dauphin : départem. de l'intérieur, bois et sciage | 5 75 |
| Lethbridge : Cie de transport, 10 tonnes de houille à $3.50, charroi de 10 tonnes à 75c. | 42 50 |
| " Brodie, John, 1 tonne de houille, $4 ; départem. de l'intérieur, bois, $4.50 | 8 50 |
| Daim-Rouge : département de l'intérieur, bois et sciage | 28 50 |
| Saltcoats : Partridge, C. H., bois de corde, $3 ; Riddall, S., sciage, $1 | 4 00 |
| Butte de Tonde ; départem. de l'intérieur, bois de corde et fret, etc., sur houille | 10 10 |
| Wetaskiwin : Ferguson, T. B., 2 charges de bois et sciage | 8 00 |
| Kamloops : Currie, D., 1½ corde de bois, $7.50 ; Hornby, T., bois de corde, $5 | 12 50 |
| Agences d'immigration aux Etats-Unis— | |
| Départ. de l'intérieur, combustible : à Aberdeen, S. D., $7.95 ; à Crookston, Min., $1.25 | 9 20 |
| Résidence du haut-commissaire, Londres— | |
| Bompas, Bischoff et Cie, services d'hommes de loi *re* nouvel ascenseur | 21 78 |
| Dépenses en général : réparations ($3,585.81)— | |
| Turnbull, J. E., commis des travaux, provinces maritimes— | |
| Appointements pour janvier, février, mars, imputés à ce crédit | 300 00 |
| Frais de voyage, du 11 oct. au 15 déc. : subsistance, 64 jrs à $2.50 ; divers, $130.53 | 290 53 |
| Smith, D., commis des travaux, Manitoba et T.N.-O.— | |
| Voyage à Medicine-Hat, Mâchoire-d'Orignal, etc., 20 avril au 4 mai | 102 45 |
| Chanteloup, E. : devants de boîtes au bur. de poste, 12 à $1.50 ; boulons, écrous, etc., $1.01 | 19 01 |
| McLaughlin, D. A., photographies d'appareils de chauffage, 17 x 24, 24 à 50c. | 12 00 |
| Ramsay, J. G., et Cie : coton Climax, $6 ; 50 feuilles de papier S. et M., $4.17 | 10 17 |
| Watters, Hy. : nitrate d'argent, 1 lb, $13 ; divers, $5.80 | 18 80 |
| Kingston, A. G., divers déboursés, $43.04 ; annonces, $585.95 | 628 99 |
| Frais de voyages des fonctionnaires d'Ottawa | 2,158 82 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, $10.64 ; bureau de la papeterie, Ottawa, $34.40 | 45 04 |
| Détaillé sous d'autres crédits— | |
| Edifices d'Ottawa : réparations, meubles, etc. (Page C—215) | 2,817 30 |
| do gardiens ( do 215) | 1,371 00 |
| do chauffage ( do 217) | 860 54 |
| Ferme expérimentale, Nepean ( do 316) | 464 50 |
| *Imputé comme suit :*— | |
| Edifices fédéraux : réparations, meubles, etc. (Page C—200) $32,302 85 | |
| do chauffage ( do 200) 44,421 14 | |
| do éclairage ( do 200) 37,469 30 | |
| do eau ( do 200) 14,333 82 | |
| Appointements : mécaniciens, chauffeurs, gardiens, etc. ( do 200) 63,690 83 | |
| Fournitures : mécaniciens, chauffeurs, gardiens, etc. ( do 200) 2,837 33 | |
| Appointements : mécaniciens, chauffeurs, gardiens, etc., 1893-94 1,272 09 | |
| $196,327 36 | 196,327 36 |

| **Réparations aux bâtiments des immigrants.** | $ cts. |
|---|---|
| Bâtiment des immigrants de Halifax— | |
| Roche, David : peinturer les cloisons, doubler les portes, etc., vitrer les portes, peinturer et lettrer les écriteaux pour l'abri des immigrants | 125 00 |
| Bâtiment des immigrants de Québec au bassin Louise— | |
| Nesbitt, E. T. : démollir la cloison et les cheminées | 85 00 |
| Bâtiments des immigrants de Hamilton— | |
| Donaldson et Paterson, calfeutrer les châssis, $15 ; Harding, Hy., plombage, $10.75 | 25 75 |
| Bureau des immigrants de Kingston— | |
| Bastow, J. G., chaudière galv. de 40 gall., $12 ; divers plombages, $17.50 | 29 50 |
| McMahon, John : 15 rideaux et agrafes de châssis, $18.75 ; diverse charpenterie, $50.76 | 69 51 |
| Port-Arthur : Hadden, Frères, faire un chapeau de cheminée | 13 20 |
| Bâtiments des immigrants de Brandon— | |
| Lang, W. A. : peinturer et vitrer le bâtiment, $60 : badigeonner et tapisser la maison du gardien, $13 | 73 00 |
| Wheeldon et Cie : badigeonner l'abri, la cuisine et le bureau, $50 ; rép. au crépi, $20 | 70 00 |
| Bâtiments des immigrants de Winnipeg ($2,307.17)— | |
| Brydon et Mathewson, charpenterie, $8.15 ; Grieve. F. A., changer le tuyau, $5 | 13 15 |
| Latimer, J. G. : gr. boîtes, nouv. plancher, nouv. cloisons, et 8 nouv. latrines, $148 ; doubler le plafond, $1.55 ; cloisons de la ch. de bain, ventilateurs et peint., $160 | 309 55 |
| Lee, W. F., égout de 9 pcs, 187 pds à $1.12 | 209 44 |
| McLaughlin, D. A. : négatifs 11 x 14, 3 à $2 ; photographies 11 x 14, 19 à 40c. ; monter des photographies, 6 à 15c | 14 50 |
| McLeod, Jas. F. : tables de 12 x 3½ pds, 3 à $15 ; badigeonnage, 320 pds à 7c. ; trottoir, 6 pds, 250 pds l. à 50c. ; trottoir, 5 pds, 280 pds l. à 42c. ; trottoir de 8 pds, en tringles, 21 pds à $1 ; trav. de 14¼ pds, 25 pds à $2.25 ; m. payé en 1891-92 (p. C—144), $200 | 187 25 |
| Macpherson et McMorran, plombage au bâtiment des immigrants | 8 32 |
| Scott et Leslie : chaise de bureau, $9 ; pupitre de bureau, $16 ; chaises, 6 à $3, 1 à $3.50 ; table de bureau, $12 ; support de presse, $4 | 62 50 |
| Rourke et Cass, faire un plancher en ciment | 400 00 |
| Smith, W. H. : réservoirs en plomb et approv. d'eau aux lavoirs ext., $225 ; 5 bains en fer émaillé de 6 p., 5 lavabos émaillés, et 1 chaudière en tôle galv. de 50 gal. et raccords, $560 ; poser 2 serpentins aux plaf. des ch. de bain, etc., $60 ; div. plombage, $43.90 | 888 90 |
| Municipalité de Winnipeg, la moitié du coût de l'égout sur la rue Maple | 213 56 |
| Bâtiment des immigrants de Calgary— | |
| Calgary Hardware Co. : poêle de cuisine Jubilee, $50 ; divers, $2.60, moins imputé au bâtiments des immigrants de Calgary (page C—240), $30.23 | 22 37 |
| Johnson, H. D., mesurer, faire rapport, etc., 6½ jrs à $5 | 32 50 |
| Hangar des immigrants d'Edmonton— | |
| Karran, F.B., à l'entrepr., lambr. les murs avec du sapin de la C.B., $110 ; m. retenue, $10 | 100 00 |
| Johnson, H. D., services et dépenses, rapport, inspection, etc. | 47 00 |
| | 3,000 00 |

## HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVELLE-ECOSSE.

| Havres et rivières: Nouvelle-Ecosse. | | | $ cts. |
|---|---|---|---|
| Passage Barrington : agrandir la jetée, dragage, etc | (page | C—244) | 603 10 |
| Brise-lames de Bayfield : réparations | ( do | C—245) | 1,299 98 |
| Bayfield : nouveau quai | ( do | C—245) | 1,252 29 |
| Grande-Tracadie : réparations au brise-lames | ( do | C—245) | 300 00 |
| Havre Blanche | ( do | C—245) | 299 99 |
| Brise-lames du Rocher Bleu : réparations | ( do | C—246) | 496 99 |
| Ile Boularderie : réparations au quai près de Island-Pt | ( do | C—246) | 499 48 |
| Broad-Cove-Marsh : compléter les réparations de la jetée | ( do | C—247) | 1,923 65 |
| Ile du Cap-Sable : brise-lames du côté sud | ( do | C—247) | 963 70 |
| Baie-des-Vaches : réparations au brise-lames | ( do | C—247) | 3,499 90 |
| Quai D'Escousse | ( do | C—248) | 254 62 |
| Brise-lames de l'Ile du Diable | ( do | C—248) | 2,117 52 |
| Digby : réparations à la vieille jetée | ( do | C—248) | 7,885 92 |
| Eatonville : travaux de protection de la grève | ( do | C—248) | 2,487 50 |
| Ile du Renard : protection de la grève | ( do | C—248) | 650 98 |
| Rivière-Française : réparations à la jetée | ( do | C—249) | 299 73 |
| Quai du Grand-Village : balance due à l'entrepreneur | ( do | C—249) | 240 00 |
| Rivière du Grand-Village : travail supplémentaire fait en 1883, 1884 et 1886 par l'entrepreneur pour la déviation de la rivière | (page | C—249) | 3,250 00 |
| Havre Vert | ( do | C—249) | 300 00 |
| L'Ardoise : brise-lames | ( do | C—249) | 9,332 50 |
| Ile Lawlor : quai de la quarantaine | ( do | C—249) | 4,529 02 |
| Louis-Head : compléter le brise-lames | ( do | C—249) | 3,361 58 |
| Mabou : compléter les réparations de la jetée | ( do | C—250) | 993 09 |
| Maitland : réparations au quai | ( do | C—250) | 300 00 |
| Margaree : compléter les réparations du brise-lames | ( do | C—251) | 1,083 85 |
| Jetées de Margaretville et Hampton | ( do | C—251) | 2,493 02 |
| Meagher's-Beach : réparations aux travaux de protection | ( do | C—251) | 496 95 |
| Anse Météghan : réparations à la jetée | ( do | C—251) | 299 72 |
| Rivière de l'Anse-McNair : grosses réparations, dragage, etc | ( do | C—252) | 1,320 04 |
| Ile du Nègre : protection de la grève | ( do | C—252) | 300 00 |
| Nyanza : quai | ( do | C—252) | 110 00 |
| Havre de Parrsboro' : draguer l'entrée du chenal | ( do | C—252) | 3,497 52 |
| Ile de Pictou : quai de l'est et quai de l'ouest | ( do | C—253) | 3,279 37 |
| Port Lorne : réparer le brise-lames et prolonger la jetée | ( do | C—253) | 500 00 |
| Round-Hill | ( do | C—253) | 1,608 75 |
| Jetée de Somerville : réparations | ( do | C—254) | 498 12 |
| Jetée de South-Gut : achèvement | ( do | C—254) | 199 91 |
| Ile Pierreuse | ( do | C—254) | 1,064 66 |
| Sydney : quai de la quarantaine | ( do | C—254) | 1,200 02 |
| Arichat-Ouest : réparations de la jetée | ( do | C—255) | 1,479 69 |
| Chezzetcook-Ouest | ( do | C—255) | 7,072 50 |
| Total, Nouvelle-Ecosse (d'après les comptes publics, partie ii, 37) | | | 73,645 66 |
| Bassin de radoub d'Halifax (autorisé par un statut spécial) | | | 10,000 00 |

### Passage Barrington—Construire une allonge à la jetée.

| | |
|---|---|
| Atkinson, Job C., main-d'œuvre, 2·7 jrs. à $1.50 ; Crowell, Nath., m.-d'œuvre, 18·3 j. à $1.75 | 36 07 |
| Crowell, Paul E. : barils d'huile vides, 9 à 50c. ; ferronnerie, $2.34 | 6 84 |
| Crowell, S. A., et Cie : carvelles brutes de 6 pcs, 2 barillets à $4.40, 1 à $4.10; tarière, $1.08 | 13 98 |
| Crowell, Seth W., main-d'œuvre, 5·35 jrs à $1.50; Doane, W., planche, 3 pcs, 793 pds, $10.75. | 18 77 |
| Hopkins, A., main-d'œuvre, 5½ jrs à $1.75; Hopkins, O. W., main-d'œuvre, 12·45 jrs à $1.50 | 28 29 |
| Hopkins, Isaac, main-d'œuvre, 3·2 jrs à $1.50; Hopkins, Jas. S., m.-d'œuvre, 11·2 j. à $1.50 | 21 60 |
| Kenny, Jos., main-d'œuvre, 3 jrs à $1.50; Kenny, Jas. A., main-d'œuvre, 6·7 jrs à $1.50 | 14 55 |
| McKay, J. H. et J. A., épinette à $15 : 4 x 10, 1,307 pds ; 10 x 12, 2,520 pds | 57 40 |
| Sargent, Arthur, main-d'œuvre, 11.15 j. à $1.50; Smith, Jas. K., m.-d'œuvre, 13·9 j. à $1.50 | 37 57 |
| Stanley, J.M., main-d'œuvre, 12·05 jrs à $1.50; Trefry, A J., ferronnerie, $8.68 | 26 75 |
| Wickens, Chas., main-d'œuvre, 1½ jrs à $1.50 ; Wilson, Jos., main-d'œuvre, 13·05 jrs à $1.50 | 21 82 |
| Wilson, Geo.: contremaître, 21·8 jrs à $2.50; boulons, 250 lbs à 3c.; déboursés, $5.62 | 67 62 |
| Wilson, R. A.: épinette 10 x 12, 4,160 pds à $14 ; pilots de 9 pcs, 38 pds, 55 à $2 ; madriers d'épin., 2,600 p. à $12 ; boulons tar., 45 à 25c.; barillet de carv., $3 ; remorq. au quai, $20 | 233 69 |
| Wilson, Seth E., 7·4 jrs à $1.50 ; Wood, Alex., 4·7 jrs à $1.50 | 18 15 |
| | 603 10 |

### Brise-lames de Bayfield—Réparations.

| | |
|---|---|
| Contremaître, Wm. Graham, 51 jrs à $2.50 | 127 50 |
| Journaliers : à $1.75, Robt. Watt, 44 jrs ; à $1.40, Thos. Graham, 24 jrs | 110 60 |
| A reporter | 238 10 |

## Havres et rivières—Nouvelle-Ecosse.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Brise-lames de Bayfield—Réparations**—*Fin.* | |
| Report | 238 10 |
| Journaliers à $1.25 : Brussard, M., 15 j. ; Chisholm, C., 8 j ; Delaney, J., 9 j. ; DeYoung, Isaac, 31 7/10 j. ; DeYoung, Jul., 31 7/10 j. ; DeYoung, P., 30 3/10 j. ; Graham, Chas., 1½ j. ; Graham, John, 9¾ j. ; Kennedy, Chas., 30 3/10 j. ; Landry, T., 22 3/10 j. ; McDonald, A. H., 20 j. ; McInnis, Angus, 18 j. ; McIntosh, J., 1 j. ; McLellan, Arch., 19 j. ; Vanson, Albert, 10 j | 322 53 |
| Journaliers à $1.10 : Kennedy, John, 30 3/10 j. ; Landry, Hy., 29 j. ; McDonald, Hugh, 18½ j. | 85 58 |
| Journalier à $1, John McEachren, 30 3/10 j | 30 30 |
| Attelage, simple, Chas. Graham, 28 j. à $2 | 56 00 |
| Attelages, doubles, à $3 : Chisholm, Alex., 3 j. ; Graham, R., 7½ j. ; Landry, S., 2¼ j. ; Landry, T., 1 j. ; McDonald, Lach., 17 j. ; McMillan, Angus, 19½ j. ; Strople, Walter, 7½ j | 173 25 |
| Archibald et Sweet : fil métall. galv., 365 lbs à 4½c. ; câble en fil métall., 138 lbs à 5½c. ; câble goudronné, 116¾ lbs à 12½c. ; câble de manille, 358 lbs à 13c. ; gaffes en acier, 2 prs., 106 lbs, $12 ; poulies brevetées, simples, 6 à $3, doubles, 2 à $5 ; pinces en acier, 6 à $1.25 ; poulies en fer, 51 lbs à 8c. ; menus articles, $20.51 | 157 25 |
| Chisholm, Alex. : planche de bois franc, 1,434 pds à $15 ; grappins, 2 à $1 | 23 51 |
| Graham, Wm. : louage de chaland, 11 j. à $1 ; billots pour chemin sur brise-lames, 30 à 80c. ; espars et traverses, $6 ; carvelles, 2 barillets à $4 ; billets de passage et louage de cheval, $8.56 ; fret, $4.25 ; télégrammes, 50c | 62 31 |
| McDonald, John, pierre et broussailles pour brise-lames, et droit de passage | 109 00 |
| Punch, T., lisses en bois franc, 225 pds | 2 70 |
| Somers, Martin : ferrures pour grues, 206 lbs à 10c. ; chaîne, 37 lbs à 7c. ; boulons et rondelles, 24 lbs à 10c. ; forets, 6, $3.60 ; divers, $5.31 | 34 50 |
| Stewart, John, truck, essieux, roues, etc., 310 lbs à 4½c. | 13 95 |
| | 1,299 98 |
| **Bayfield—Nouveau quai.** | |
| Delory, Ed., inspecteur, 23 mai au 30 juin, 34 jrs à $2.50 | 85 00 |
| O'Donoghue, Sylvester, à compte d'entreprise | 1,060 00 |
| Imprimeur de la reine, $43.93 ; annonces, $51.80 | 95 73 |
| Appointements à Ottawa (Préface) | 11 56 |
| | 1,252 29 |
| **Grande Tracadie.** | |
| Contremaître, Wm. Girroir, 16½ jrs à $2.50 | 41 20 |
| Sous-contremaître, Ben. Girroir, 14 jrs à $1.50 | 21 00 |
| Journaliers à $1 25 : Benoit, J., 12 j. ; Beshong, F., 2½ j. ; Boudrot, Jos., ½ j. ; Bowden, Alex., 3½ j. ; Delory, H., 4 j. ; Girroir, A. W., 2½ j. ; Girroir, E. L., 11½ j. ; Girroir, Jos., 4½ j. ; Girroir, S., 2 j. ; Girroir, M., 9½ j. ; McDonald, Jos., 2 j. ; Petipas, D., 5 j. ; Petipas, H., 3 j. ; Petipas, John, 13 j. ; Petipas, J. L., 3 j | 98 16 |
| Attelage, simple : Ben. Petipas, 2 jrs à $1.50 | 3 00 |
| Attelages, simples, à $2 : A. W. Girroir, 1 j. ; E. Gorman, 2½ j | 7 00 |
| Attelages, doubles : H. Petipas, 1 j. à $2.70 ; A. W. Girroir, 7 j. à $3 ; S. Girroir, 3 j. à $3 | 32 70 |
| Archibald et Sweet : fer rond, ¾ pc., 350 lbs à 3c. ; carvelles, 30 lbs à 5c. ; tarières, 2 à 50c ; diverse ferronnerie, $1.39 | 14 39 |
| Boyle, Henry, bois franc, rond, 14 pds long, 20 pièces à $1 | 20 00 |
| Girroir, Benjamin : bois dégrossi, pruche, 10 x 12 x 30, 2 pcs, $5 ; couper et pointer des boulons, 407 lbs à 1c. ; divers, $2.80 | 11 87 |
| Girroir, A. W. : bois dur, rond, 15 pds long, 40 pcs à $1 ; planche pour coins, 25c. ; lime, 18c. ; clous, etc., 25c | 40 68 |
| Welch, capit. P., louage de sonnette | 10 00 |
| | 300 00 |
| **Blanche Harbour—Brise-lames pour empêcher l'entrée de se remplir.** | |
| Ells, H. D., boulons, 715 lbs à 4¼c. ; camionnage, $1 | 31 38 |
| Lyle, Alex. S., journalier, 5 j. à $1.25 ; Lyle, Wm. E., journalier, 5 j. à $1 | 11 25 |
| McKay, J. H. et J. A. : billots, 1,460 pds l. à 5c. ; perches, 56 à 50c. ; pieux d'épinette rouge, 20 à 50c. ; couvrir, 3,600 pds, $32 | 143 00 |
| Obed, James, journalier, 8½ j. à $1.25 | 10 62 |
| Perry, Wilfrid, journalier, 4 j. à $1 ; Smith, R. H., journalier, 6 j. à $1 | 10 00 |
| Smith, W. B., journalier, 3½ j. à $1.25 ; louage de chaloupe pour lestage, $2 | 6 37 |
| Swaine, James S., journalier, 4 j. à $1.25 ; Swaine, Paul, journalier, 8 j. à $1 | 13 00 |
| Thomas, George, journalier, 4 j. à $1 ; louage de chaloupe pour lestage, $2 | 6 00 |
| Thomas, Howard, journalier, 8 j. à $1.25 ; louage de chaloupe pour lestage, $2 | 12 00 |
| Thomas, James, journalier, 8½ j. à $1.25 ; Thomas, James H., journalier, 8 j. à $1.25 | 20 62 |
| Thomas, Joshua, touage de billots, $7 ; Thomas, Marsden, contremaître, 11½ j. à $2.50 | 35 75 |
| | 299 99 |

## Havres et rivières—Nouvelle-Ecosse.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Rocher Bleu—Réparations au brise-lames.** | |
| Contremaître, Patrick Webb, 6 sept. au 15 oct. 1892, 29 jrs à $2 50 | 72 50 |
| Attelages à $3 : Chas. Levangie, 1$\frac{7}{10}$ j.; John McKeough, 5 j.; Henry Webb, 1½ j.; Jeremiah Webb, 2$\frac{3}{4}$ j.; Michael Webb, aîné, 3 j | 39 85 |
| Attelage à $2 : John O'Brien, 1 j | 2 00 |
| Main-d'œuvre à $1.20 : Wm. Chisholm, 2½ j.; Alex. DeCoste, 16·2 j.; Elias DeCoste, 14½ j.; Elias DeCoste, C. J., 4·4 j.; Fidèle DeCoste, 16·6 j.; Frs. DeCoste, 2¼ j.; Isidore DeCoste, 8·3 j. Augustus Fougère, 9·6 j. ; Benj. Fougère, 9·8 j. ; Edward Fougère, 9·4 j. ; Abr. Levangie, 11 j.; Chas. Levangie, 16½ j. ; Elias Levangie, 14·8 j. ; Gilbert Levangie, 13 j.; Nicolas Levangie, 3·4 j. ; Paul Levangie, 2·6 j. ; Simon Levangie, 1·7 j. ; Michael Manett, 4·8 j. ; Simon Manett, 7·3 j. ; John McEachern, 5½ j. ; George O'Brien, 1 j. ; Alex. Webb, 18 j.; Henry Webb, 6½ j.; Michael P. Webb, ½ j.; Wm. Webb, 2$\frac{3}{4}$ j | 243 48 |
| Gardien, Augustus Fougère, 3 jrs à 50c | 1 50 |
| Grumes à $1.10, 25 pds long, 8 pcs de diam. au petit bout : Stephen Fritts, 40 ; Thos. Kenney (fils de Wm.), 15 ; Edward McKeough, 15 | 77 00 |
| Archibald et Sweet, fer rond, 163 lbs à 2$\frac{3}{4}$c.; DeCoste, Fidèle, louage de chaloupe, 10 j. à 25c.. | 6 99 |
| Fuller, H. H., et Cie, fer, 705 lbs à 2¼c.; Kenney, Wm. (fils de Robt.), souchetage, $1.50 | 17 36 |
| Levangie, Chas., voliges, 25c.; McDougall, A., câble, 17$\frac{3}{4}$ lbs à 14c | 2 73 |
| McEachern, Jas.: boulons, 350 à 1½c.; 2 renards, 25c. | 5 50 |
| Webb, Alex.: camionnage, $6.20 ; louage de chaloupe, 2 j. à 25c | 6 70 |
| Webb, Patrick: louage de sonnette, 10 j. à $1 ; louage de câble et palan, 10 jrs à 15c.; fret $1.48 ; carvelles, 40c. | 13 38 |
| Webb, Wm. J., bois de construction : 20 pds, 8 pièces à 50c.; 30 pds, 4 pièces à $1 | 8 00 |
| | 496 99 |
| **Ile Boularderie—Réparations au quai près de Island Pt.** | |
| Contremaître, Murdoch McLeod, 25 j. à $2.50 | 62 50 |
| Charpentier, Murdoch McAuley, 9½ j. à $1.25 | 11 87 |
| Journaliers à $1 : Beaton, A., 6½ j.; Beaton, Neil (fils de A.), 8½ j. ; Beaton, Neil (fils de James), 8½ j.; Beaton, Rory, 3½ j.; Dunn, M., 4½ j. ; Grant, D., 4½ j. ; Matheson, N., 2 j. ; Morrison, A., 2 j. ; Morrison, D., 5 j. ; Munroe, D., 9$\frac{8}{10}$ j. ; McAskell, N., 16 j. ; McDonald, Angus, 8½ j. ; McDonald, A. C., 10 j. ; McDonald, Alex., 4½ j. ; McDonald, D. R., 7 j. ; McDonald, J., 3 j. ; McDonald, M., 2 j. ; McDonald, R., 6 j. ; McEacheran, H., 6$\frac{7}{10}$ j. ; McEacheran, S., 5½ j. ; McIntyre, J., 4 j. ; McKenzie, M., 3 j. ; McKenzie, R., 2½ j. ; McKinnon, John, 4½ j. ; McKinnon, M., 4 j. ; McLeod, M., 5 j. ; McLeod, R., 6½ j. ; McNeil, W., 2 j. ; McRae, D., 10$\frac{8}{10}$ j. ; McSween, E., 1 j. ; O'Handley, M., 6½ j. ; O'Handley, R., 4$\frac{8}{10}$ j.; Smith, J., 3 j | 181 10 |
| Charretiers : Murdoch McLeod, 8½ j. à $1 ; R. O'Handley, 1 j. à $2 | 10 50 |
| Beaton, Neil, pilots, 22 et 24 pds de long, 6 à $1.25 ; Campbell, M., faire des chevilles, $10 | 17 50 |
| Dunn, Michael, revêtement, 5 et 7 pcs d'épaisseur, 182 pds à 2½c | 4 55 |
| Fraser, Geo., gaffe, $2.50 ; louage de poulies, $2.50 ; ciseau, $1 | 6 00 |
| Grant, Duncan, pilots, 22 pds, 24 pds et 26 pds de long, 20 à $1.25 | 25 00 |
| Moffat, Capt., touage de grumes de Little Narrows au quai | 10 00 |
| Morrison, Donald, revêtement, 5 et 7 pces d'épaisseur, 17 pièces à 55c. | 9 35 |
| McAuley, Murdoch S., pièces de pruche, 12 x 12 x 22, 26 à $2.23 | 57 98 |
| McDonald, Alex., genévrier, 5 pièces à 50c | 2 50 |
| McEachren, Hector, revêtement, 8 pièces à 55c.; bois en grume, 4 pièces à 70c., 1 à 50c., 11 à $1.25, 2 à $1.12½, et 3 à 30c | 24 60 |
| MacKeen, G. K., et Cie, câble, 44 lbs à 15c. ; fer, 675 lbs à 2·7c., 185 lbs à 3c. ; pilots, 5, à 56c.; tarières, 2 à 70c.; cordeau, 12c | 32 46 |
| McKinnon, Michael, revêtement, 22 pds de long, 8 pièces à 55c | 4 40 |
| McLeod, Murdock, usage de chal., $3 ; frais de port, etc., $1.67 ; fret, $5 ; gr. à essieux, 40c. | 10 07 |
| McLeod, Rod., faire des chevilles et coins, $5 ; McRae, Donald, pilots, 8 à $1.25 | 15 00 |
| O'Handley, Roy, pilots, 6 à $1.25 ; revêtement, 22 pds de long, 6 pièces à 55c | 10 80 |
| Smith, John, revêtement, 22 pds x 5 pcs, 6 pièces à 55c | 3 30 |
| | 499 48 |
| **Broad Cove Marsh—Terminer les réparations à la jetée.** | |
| Contremaître, John McLeod, 71$\frac{3}{4}$ j. à $2.50 | 179 37 |
| Journalier, John McKinnon, 43 j. à $1.75 | 75 25 |
| Journaliers à $1.25 : Gillies, Alex. (fils de A.), 4$\frac{3}{4}$ j. ; Gillies, Alex. (fils de D.,) 4½ j ; Gillies, Angus (Marsh), 34¼ j. ; Gillies, Angus (fils de veuve), 9 j. ; Gillies, Donald (fils de B.), 8½ j. ; Gillies, Donald (fils de D.), 5½ j. ; Gillies, Hugh, 1½ j. ; Gillies, John, 17½d. ; Gillies, John D., 3½ j. ; Gillies, John B., 7½ j. ; Gillies, S. (fils de A.), 12¼ j. Gillies, S. (fils de D.), 29 j. ; McDonald, Allan, 23$\frac{3}{8}$ j. ; McDonald, Alex., 6 j. ; McDonald, Angus, 13¼ j. ; McDonald, Arch, 15¼ j. ; McDonald, Hugh, 4 j. ; McDonald, John (fils de H.), 14 j. ; McDonald, John (fils de R.), 8 j. ; McDonald, Jos., 7½ j. ; McDonald, R., 8 j. ; McDonald, Hugh (Marsh), 5¼ j. ; McDougall, Alex., 7¼ j. ; McDougall, Duncan, 1½ j. ; McEachern, Alex., 4 j. ; McEachern, John, 8 j. ; McIsaac, Angus, 1½ j. ; McIsaac, Don., 40¼ j. ; | |
| A reporter | 254 62 |

## Havres et rivières—Nouvelle-Ecosse.

| **Broad Cove Marsh—Terminer les réparations de la jetée—*Fin.*** | $ cts. |
|---|---|
| Report | 254 62 |
| Journaliers à $1.25—*Fin.* McIsaac, F., 5½ jrs ; McLellan, Angus, 2½ jrs ; McLellan, Arch. (fils de D.), 8 jrs ; McLellan, Arch. (fils de R.), ½ journ. ; McLellan, Don., 14½ jrs ; McLellan, Duncan, 6 jrs ; McLellan, John, 2¼ jrs ; McLellan, S., 11¼ jrs ; McLeod, Duncan, 18¾ jrs ; McLeod, John A., 25½ jrs ; McPherson, Angus, ½ journée ; McPherson, John, 2 jrs | 502 67 |
| Pierre à 50c. la verge cube : John Beaton, $10.38 ; Alex. et Hugh Gillies, $14.62 ; Alex. Gillis, $24.41 ; Angus Gillis, $15.66 ; Donald Gillis, $45.69 ; John B. Gillis, $61.05 ; Arch. McDonald, $51.33 ; Donald et Allan McDonald, $4.50 ; Hugh McDonald, $58.29 ; Hugh McDonald, $5.50 ; John R. McDonald, $45.29 ; Roderick McDonald et John, fils, $21.50 ; Alex. McDougall et Alex. Gillis, $15.75 ; Alex. McDougall, $32.62 ; Angus McLellan, $9.75 ; Duncan McLellan, $9.66 ; John McLellan, $4 ; John McLellan, $4.37 ; John McLellan, $14.37 ; Duncan D. McLeod, $49.27 ; John A. McLeod, $42.67 ; Angus et Alex. Smith, $3.62 ; John et Peter Smith, $28.10 | 572 40 |
| Bois de const. à $4.50 la tonne : Daniel Collins, $11.25 ; Jas. Collins et Angus McLellan, $9.33 ; Daniel Collins et Donald McVarish, $9.67 ; Archie Gillis et John Gillis, $16.08 ; Gillis Gillis, $20.25 ; John McDougall, $4.72 ; Allan McLellan, $1.80 ; Angus McLellan, $6.75 ; Angus McLellan, $6.75 ; Arch. McLellan, $6.75 ; Donald McLellan, $6.75 ; Duncan McLellan, $18.79 ; John McLellan, $5.96 ; Ronald McLellan, $1.91 ; Alex. McNeil, $3.37 | 130 13 |
| Bois de construct., 12″ x 12″ x 28′, à $3.50 la pièce : James Collins et Angus McLellan, $14 ; John Gillis, $10.50 ; Angus McLellan, $10.50 ; Arch. McLellan, $7 ; Donald McLellan, $3.50 ; Donald McVarish, $10.50 | 56 00 |
| Bois de construct., 7″ x 10″ x 12′, à 80c. la pièce : James Collins et Angus McLellan, $15.20 ; Angus Gillis, $24 ; Arch. McLellan, $15.20 ; Duncan McLellan, $16 ; John McLellan, $24 ; Michael McLellan, $17.60 ; Neil McLellan, $40 ; Donald McVarish, $9.60 | 161 60 |
| Madriers, 4 pouces, à $3.50 le M : Angus McArthur, $8.68 ; Angus McArthur et Arch. McLennan, $12.49 ; Allan McLellan, $11.13 ; Angus McLennan, $7.14 ; Arch. McLennan, $10.95 ; Donald McLennan, $7 ; Neil McLennan, $5.25 | 62 64 |
| Gillis, John B., câble, 75c. ; manche de hache, 25c. | 1 00 |
| McDonald, Hugh, louage de chaloupe, 4 hrs à 20c. ; scier des madriers, 50c. | 1 30 |
| McLeod, Donald, fer, 54 lbs à 3½c. ; McLeod, Duncan D., camionnage de fer, $3.50 ; McLeod, John A., camionnage de fer, $7 | 12 39 |
| McLeod, John, contremaître, fret et camionnage, $16.10 ; télégrammes, 70c. | 16 80 |
| McPherson, John, pointer et couper des boulons en fer, 1,033 à 2c. | 20 66 |
| Tanner, Thos, fer rond, 4,605 lbs à $2.85 ; charriage, 20c. | 131 44 |
| | 1,923 65 |

| **Brise-lames de l'île du Cap Sable—Côté sud.** | |
|---|---|
| McKinnon, Randall, inspecteur en mai et juin 1893, 40 jrs à $2.50 | 100 00 |
| Wilson, Geo., ouvrage à l'entreprise, $1,628.80 ; moins pas encore payé, $828.80 | 800 00 |
| Annonces, $42.50 ; imprimeur de la reine, $17.45 | 59 95 |
| Appointements à Ottawa (Préface) | 3 75 |
| | 963 70 |

| **Brise-lames de la Baie des Vaches—Comté du Cap-Breton.** | |
|---|---|
| Contremaître, Daniel McAulay, 5 août au 30 nov., et 8 mai au 3 juin, 123¾ jrs à $2.50 | 309 37 |
| Aide-contremaître, Colin McDonald, 14 août au 26 nov., 67½ jrs à $1.75 | 118 12 |
| Journaliers à $1.25 : Thos. Bown, 46½ jrs ; Thos. Bray, 4 jrs ; Edward Clements, 60¼ jrs ; John Currie, 4½ jrs ; Wm. Curry, 48 jrs ; Hy. Dillon, 11½ jrs ; Geo. Martell, 66 jrs ; Jos. Martell, 4 jrs ; Wm. Munroe, 35½ jrs ; Alex. McAulay, 61 jrs ; C. D. McAuley, 115¾ jrs ; Duncan McAulay, 58¾ jrs ; Geo. McAulay, 93½ jrs ; Malcolm McAulay, 55 jrs ; Alex. McDonald, 33 jrs ; Dan. McDonald, 94 jrs ; Donald McDonald, 26 jrs ; Neil McDonald, 18½ jrs ; John McLeod, 13 jrs ; Archie McVicar, 55½ jrs ; Rory McVicar, 19¾ jrs ; John Peach, 54½ jrs ; Thos. Peach, 53 jrs ; Daniel Ross, 26 jrs ; Wm. Ross, 19¾ jrs ; Albert Shepherd, 49 jrs ; Jos. Tutly, 16 jrs ; Alfred Wadden, 49 jrs ; Mat. Wilkie, 70½ jrs | 1,577 08 |
| Main-d'œuvre à $1 : Thos. Murphy, 10 jrs ; Hezekiah Wedden, 4 jrs | 14 00 |
| Attelages à $2 : Thos. Callahan, 34¼ jrs ; Wm. Curry, 25½ jrs ; Wm. Girvanuetti, 8 jrs ; Peter Leslie, 11 jrs ; Hector McDonald, 72¾ jrs ; Archie McVicar, 3 jrs ; Jos. Orr, 6 jrs | 321 00 |
| Archibald et Cie : madriers, 3 pcs, 27 M. à $12 ; pilots en bois mou, 160 à $1.50 ; pilots en bois dur, 64 à $1.50 ; bois de pruche carré, 18½ tonneaux à $7 ; ciment, 9 brls à $3.25 ; carvelles, 6 barillets à $3.50 ; ferronnerie, $4.67 | 844 42 |
| McAulay, John, boulons, 6,452 lbs à 4½c. ; forgeage, $23.89 | 314 22 |
| Spencer, O. J., graisse à essieux, 4 boîtes à 10c. ; ferronnerie, $1.29 | 1 69 |
| | 3,499 90 |

## HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVELLE-ECOSSE.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Quai D'Escousse.** | |
| Borden, Ritchie, Parker et Chisholm, Halifax, frais judiciaires | 105 09 |
| Langlois, capit. Amie, inspecteur, 15-25 fév. et 15-30 juin, 22 jrs à $2.50 | 55 00 |
| Compensation pour terre prise pour quai : John Landry, $1 ; Marguerite et Alex. Landry, $1 ; Simon Landry, $1 ; Jos. Prevost, $1 ; Maxime Prevost, $1 | 5 00 |
| Annonces, $50.94 ; compte de l'imprimeur de la reine, $31.72 | 82 66 |
| Appointements à Ottawa (Préface) | 6 87 |
| | 254 62 |
| **Brise-lames de l'Ile du Diable.** | |
| McDonald et Moffatt, entreprise, $1,600 ; faux frais, 4,874 pieds cubes à 7c. | 1,941 18 |
| Walsh, Michael, inspecteur, sept., oct. et nov. 1892, 69 jrs à $2.50 | 172 50 |
| Annonce | 3 84 |
| | 2,117 52 |
| **Digby—Réparations de l'ancienne jetée.** | |
| Contremaîtres à $2.50 : M. L. Oliver, 34½ jrs ; H. B. Shorts, 3½ jrs ; J. Walsh, 52 jrs | 224 37 |
| Charpentiers à $1.50 ; Chas. Aymar, 33¾ jrs ; C. Bacon, 22¾ jrs ; W. K. Bent, 17 jrs ; Ed. Grant, 24¾ jrs ; A. Marshall, 27¾ jrs ; Ed. K. Marshall, 22¾ jrs ; M. McKinnon, 23¼ jrs ; Wm. Orde, 20¾ jrs ; C. Thomas, 16¼ jrs ; J. C. Woodman, 10 jrs | 328 84 |
| Journaliers à $1.25 : H. Bent, 11½ jrs ; L. Doucett, 25½ jrs ; J. Ellis, 22¾ jrs ; N. Glode, 3 jrs ; J. Hazelton, 27¼ jrs ; R. Nicheil, 13 jrs ; Wm. Oliver, 31¼ jrs ; R. Wright, 6½ jrs ; W. Wright, 13½ jrs | 192 84 |
| Journaliers à $1 : T. Marshall, 22¼ jrs ; Harry Syda, 22¾ jrs | 45 00 |
| Journaliers avec attelages : C. Vantassel, 2 jrs à $2.50 ; R. Woodman, 26½ jrs à $3 ; C. Winchester, 13½ jrs à $2 | 111 50 |
| Cie de bateaux à vapeur de la Baie de Fundy, fret | 11 82 |
| Bell, W. J., poulies, simple, 1 à 75c. ; doubles, 4 à $1.50 ; scie à débiter, $2.50 ; renard, $1 ; clameaux, 45 à 10c. ; gaffes, 4 à 75c. ; chaîne, 15 pds à 10c., 40 à 6¼c. | 21 75 |
| Bingay, Jacob, madriers d'épinette blanche, 3,031 pds à $9.50 | 28 79 |
| Burns, John, mouton de sonnette et cadre, $65 ; poulies, 2 simples et 1 double, $8 ; fil métall., 100 pds, $3.96 ; boul., 200 à 7c. ; tarières, 2 à $1 ; scie à débiter, $2 ; haches, 3, $2 ; divers, $7 | 103 96 |
| Campbell, Guy, chalan, $60 ; Clark, Frères, gournables, 300 à 1c | 63 00 |
| Calkin, Geo. F., chaudière, 8 ch.-v. et treuil, $480 ; fret, $7.60 | 487 60 |
| Dakin, F. H., forgeage, $33.82 ; Daley, John, huile à machine, 2 galls à $1 | 35 82 |
| Lettuney, G. I., et Frères, bardeaux, 4 M. à $1.35 ; menue ferronnerie, $12.21 | 17 61 |
| Nicholson, John, succession de : travaux à l'entreprise, $13,268.73, moins payé en 1891-92 (page C—179), $7,470 ; bois dur, 12″ x 12″ x 33′, 1,584 pds à $14 | 5,820 90 |
| St. John Bolt and Nut Co., tourniquets, 1 à $3.75, 2 à $3 ; boulons et rondelles, 2,998 lbs à 4½c. | 144 66 |
| Thorne, W. H., et Cie, manches de renard, 12 à $1.50 ; tarières, 8, $10.40 ; fer affiné, 493 lbs. à 2·4c. ; boulons, 1,266 lbs à 3½c. ; charriage, $1.05 | 82 44 |
| Troop et McLauchlan, câble, 473 lbs à 12c. ; charriage, 75c. ; 5 poulies, $14.40 | 71 91 |
| Turnbull et Welsh, bois de service, 3,119 pds $27.36 ; ferronnerie, $9.64 | 37 00 |
| Vantassel, C., perches en épinette blanche, 15 à 35 pds de long, 63 à 20c | 12 60 |
| Welsh, John, contremaître, billets de passage, télégrammes, louage de cheval | 25 86 |
| Chemin de fer des Comtés de l'Ouest, fret sur sonnette | 9 00 |
| Winchester, Chas., charriage du 23 mai au 30 juin 1893 | 8 65 |
| | 7,885 92 |
| **Eatonville—Travaux de protection de la batture.** | |
| Atkinson, Michael, inspecteur, juillet-nov. et 3 jrs en avril, 111 jrs à $2.50 | 277 50 |
| Eaton, F. R. : entreprise, $2,700 ; moins payé en 1891-92 (page C—179), $490 | 2,210 00 |
| | 2,487 50 |
| **Ile au Renard—Protection de la batture.** | |
| Contremaître, Chas. Conrod, aîné, sept. et oct. 1892, 24½ jrs à $2.50 | 61 25 |
| Journaliers à $1, et journaliers avec attelages à $2 par jour, 25 | 260 25 |
| Conrod, Edmund, et Cie : bois de c., 3,542 pds à 5c., 3,000 à 2½c. ; broussailles, 50 charg. à 10c. | 257 10 |
| Conrod, Tupper, dépenses pour charriage de fer, nourriture de cheval, etc | 3 00 |
| Grant, A. J., et Cie : fer en barre, 2,128 lbs à 2c. ; tarières, 3 à 75c. ; rondelles, 18 lbs à 10c., 19½ à 10½c | 48 66 |
| Merson, Henry, pierre, 20 charges à 5c. ; Sellers, F., pierre, 200 charges à 3c. | 7 00 |
| Wilson, L. C., faire des chevilles, 549 à 2½c. | 13 72 |
| | 650 98 |

## Havres et rivières—Nouvelle-Écosse.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Jetée de la rivière des Français.** | |
| Contremaître, 11–26 août et 7–30 septembre : McDonald, Alex., 17¼ jours à $2.50 | 43 12 |
| Journalier avec attelage, 4¼ jours à $2 ; journaliers, 30, 163¾ jours, $199.97 | 208 47 |
| McDonald, Alex. : louage de chalan, 10½ jrs à $2 ; marteau, $1.50 ; câble, etc., $5.86 | 28 36 |
| McDonald, Donald, épinette, $3 ; McDonald, Thos., bois de construction, 1 pièce, etc., $6.76 | 9 76 |
| McLean, Geo., usage de chaîne, $1 ; McLeod, Donald B., ferrures de grue, $2 | 3 00 |
| Smith, Wm., boulons, 117 lbs à 6c | 7 02 |
| | 299 73 |
| **Quai du Grand-Village.** | |
| McKinnon, Archibald, balance d'entreprise | 240 00 |
| **Rivière du Grand-Village—Travail additionnel fait en 1883, 1884 et 1886, par l'entrepreneur pour déviation de la rivière.** | |
| Blaikie, J. M., règlement entier et final de la réclamation pour travail fait, 1883–86 | 3,250 00 |
| **Havre Vert—Chenal à bateau.** | |
| Inspecteur, Richard B. McKay, entre le 13 octobre et le 9 novembre 14½ jrs à $2.50 | 36 25 |
| Journaliers et attelages : Mark Day, 8 jrs à $2 ; Daniel Fraser, 11 jrs à $2 ; Alex. Hiltz, 7 jrs à $2 ; Reuben Misener, 5 jrs à $2 ; Wm. Pierce, 8 jrs à $1.75 | 76 00 |
| Journaliers à 60c., 70c., 80c. et 83c. par jour, 23 | 186 70 |
| Bill, J. F. : poudre et mèche, 45c. ; usage de forets, 60c | 1 05 |
| | 300 00 |
| **Brise-lames de L'Ardoise.** | |
| Burke, Geo., inspecteur, 1er juillet–8 novembre et 1er mai–30 juin, 165 jrs à $2.50 | 412 50 |
| Burns, John, à compte d'entreprise | 8,920 00 |
| | 9,332 50 |
| **Quai de quarantaine de l'île Lawlor.** | |
| Contremaître, S. Mosher, 8 jrs à $2.50 | 20 00 |
| Sous-contremaître, P. Myers, 9½ jrs à $2 | 19 00 |
| Charpentiers à $1.50 : J. Burbridge, 9½ jrs ; E. Cole, 9½ jrs ; S. Hubley, 9½ jrs ; J. Pitcher, 10½ jrs ; S. Vaughan, 10½ jrs | 74 25 |
| Lawson, Harrington et Cie, emploi de remorqueur pour touer le chalan et la sonnette | 16 00 |
| Mosher, S. : pruche, 3 pcs, 5,485 pds à $9 ; pilots, 35 pds, 2 à $2.40 ; grumes, 30 pds, 13 à $2 ; 25 pieds, 8 à $1.75 ; bois de pin, 5 pièces, 158 pds à 12½c. ; épinette, 4 x 6, 399 pds à $13 ; sonnette et chalan, 3 j. à $2 ; boulons, 339 lbs à 5c. ; carvelles coup., 7 pcs, 1 barillet, $3 | 145 04 |
| McKinnon, Archibald : ouvrage à l'entreprise, $4,450 ; moins retenue $450 | 4,000 00 |
| Walsh, Michael, inspecteur, mai et juin, 1893, 30 jrs à $2.50 | 75 00 |
| Annonces, $163.78 ; imprimeur de la reine, $10.95 | 174 73 |
| Appointements à Ottawa (Préface) | 5 00 |
| | 4,529 02 |
| **Brise-lames de Louis-Head.** | |
| Locke, John, inspecteur, 1er juin–12 octobre, 115 jrs à $2.50 | 287 50 |
| Smith, H., et John Heney, ouvrage à l'entreprise, $4,072 ; moins encore du, $1,002 | 3,070 00 |
| Annonces | 4 08 |
| | 3,361 58 |
| **Mabou—Réparations à la jetée.** | |
| Contremaître, Finlay McDonald, en mai, juin, septembre et novembre, 60 jours à $2.50 | 150 00 |
| Journaliers : à $2, 1 homme, 54 j. ; à $1.50, 22 hom., 171¼ j. ; à $1.25, 6 hom., 264¾ j. ; à $1.40, 1 hom., 32¾ j. ; à $1.20, 17 hom., 333½ j. ; à $1, 12 hom., 30½ j. ; à 50c., 1 homme, 8½ jrs. | 1,176 61 |
| Attelage à $2.50 par jour, 28½ jours | 71 25 |
| Beaton, Alex., pilots, 15 pds de longueur et 9 pouces au petit bout, 18 à 60c | 10 80 |
| Beaton, Alex., forgeron, boulons et noix, 40 lbs à 5c. | 2 00 |
| Beaten, Angus, pilots, 12 pds de longueur, 10 pouces au petit bout, 20 à 43c. | 8 60 |
| Beaton, Angus F., pilots, 15 pds de longueur, 9 pouces au petit bout, 7 à 60c | 4 20 |
| Beaton, Donald, pilots, 15 pds de longueur, 9 pouces au petit bout, 38 à 60c | 22 80 |
| Beaton, Donald, pilots, 15 pds de longueur, 8 pouces au petit bout, 8 à 60c | 4 80 |
| Cameron, John, billots, 20 pds de longueur, 8 pouces au petit bout, 16 à $1 | 16 00 |
| A reporter | 1,467 06 |

## HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVELLE-ÉCOSSE.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Mabou—Réparations à la jetée**—*Fin.* | |
| Report | 1,467 06 |
| Dwyer, C. et Cie : boulons, ncix et rondelles, 277 lbs à 7¾c. ; câble, 87 lbs à 15c.; poulies, simples, 2 à $2.50, double, 1, $4.50 ; carvelles, 1 barillet, $4.25 | 48 26 |
| Mabou Gypsum Co.: câble de manille, 163 lbs à 13½c.; fret, $1.50 | 23 51 |
| McDonald, Alex., pilots, 12 pds de longueur, 10 pouces au petit bout, 21 à 40c | 8 40 |
| McDonald, Alex. F., pilots, 15 pds de longueur, 9 pouces au petit bout, 38 à 60c | 22 80 |
| McDonald, Finlay : pilots, 10 à 50c.; broussailles, 1 acre, $5 ; charriage de sonnettes, $6 | 16 00 |
| McDonald, Finlay R.: pilots, 23 à 60c.; têtes, 1 à 30c | 14 10 |
| McDonald, John : anneaux, 3 à 50c.; manches de tarières, 35c.; boulons, 14, $2.20 | 4 05 |
| McDonald, John : pilots, 19 à 60c.; têtes, 10 à 35c. | 14 90 |
| McDonald, Rory, veuve de : broussailles, 1½ acre à $6 | 8 00 |
| McFadyen, Malcolm, câble, 20 lbs à 10c.; McKeen, John, usage de treuil, $10 | 12 00 |
| McKeen, Louis, pilots, 15 pds de longueur et 9 pouces au petit bout, 12 à 75c | 9 00 |
| McMillan, Allan : câble, 6 lbs à 20c.; pilots, 2, 30c.; huile, 20c. | 1 70 |
| Rankin, Angus F., madrier pour plate-forme, 186 pds à $9.14 | 1 70 |
| Rankin, Donald : chaloupe, $6 ; broussailles, 1 acre, $4.53 ; troncs, 3 à 50c. | 12 03 |
| Rankin, Finlay, pour le privilège de charrier des branchages à travers ses champs | 14 00 |
| Tanner, Thos.: chevilles, ⅞ x 16, 72 à 20c.; fer, ⅞, 44 lbs à 9½c. | 18 58 |
| Pierre achetée de 36 personnes, 334 verges cubes à 50c. | 167 00 |
| | 1,863 09 |
| MOINS—Payé en 1891-92 | 870 00 |
| | 993 09 |
| **Quai de Maitland.** | |
| Contremaître, Geo. Tucker, septembre, octobre et février, 7 4/10 jrs à $2.50 | 18 50 |
| Charpentier, Wm. Carr, septembre et octobre, 2½ jrs à $1.50 | 3 75 |
| Homme et cheval, Stephen Putnam, septembre-octobre, 1 jr à $3 | 3 00 |
| Anthony, Andrew, madrier d'épinette blanche, 19,000 pds à $8.80 | 167 20 |
| Dinsmore, Levi, madrier d'épinette blanche, 5,000 pds à $9 | 45 00 |
| Hayes, Samuel, billots de pruche, 18 à $1.50 | 27 00 |
| Putnam, Frères : épinette blanche, 777 pds, $5.39 ; carvelles, 4 lbs à 4c. | 5 55 |
| Putnam, J. G., billots de pruche, 25 pds, 30 à $1 | 30 00 |
| | 300 00 |
| **Margaree.** | |
| Contremaître, J. C. Munro, 1er août-5 octobre, 35 jrs à $2.50 | 87 50 |
| Attelages doubles, 3¾ jrs à $2 ; attelages simples, 24½ jrs à $1.50 | 44 25 |
| Journaliers : à $1.75, 1 homme, 6 jrs ; à $1.30, 1 homme, 13½ jrs ; à $1.25, 8 hommes, 68¾ jrs ; à $1.20, 4 hommes, 30¼ jrs ; à $1, 6 hommes, 37¾ jrs. | 193 04 |
| Arseno, Bellum, pierre, 34 verges cubes à 50c.; Arseno, John, pierre, 26 verges cubes à 50c. | 30 00 |
| Arseno, Peter, pierre, 35 vgs à 50c.; Arseno, Simon, bois de cons., 19 pds, 7 pièces à 95c. | 24 15 |
| Blanchard, John : pierre, 30 vgs à 50c.; bois de construction, 19 pds, 6 pièces à 95c. | 20 70 |
| Burton, Jas., épinette, 10″ x 10″ x 25′, 5 pièces à $2.25 | 11 25 |
| Coady, Martin : plancher, 5″ x 6″ x 19′, 42 pièces à 40c., 5″ x 6″ x 25′, 15 pièces à 60c.; bois en grume, 10″ x 19′, 20 pièces à 95c, 10″ x 27′, 4 pièces à $1.35 | 50 20 |
| Coady, M.: épinette, 4 pces à $2.25 ; plancher, 32 pces, $14.60 ; b. en grume, 14 pces, $14.40. | 38 00 |
| Crowdis, John G.: bois en grume, 41 pièces, $37.55 ; flotter du bois, $2 | 39 55 |
| Daigle, John : pierre, 13¾ vgs c. à 50c.; Daigle, Nich., pierre, 5 vgs c. à 50c. | 9 33 |
| Doucett, Peter : pierre, 9 vgs à 50c.; Dunn, M. A., pierre, 48 vgs à 50c.; b. de construc., 40c. | 28 90 |
| Gallant, Lawrence : pierre, 20 vgs à 50c.; plancher, 20 pièces à 40c.; épinette, 5 pièces à $1.90 | 27 50 |
| Gillies, John, planchéiage, 15 pièces à 40c. | 6 00 |
| Miller, Jos. : planchéiage, 15 pièces à 40c., 12 à 55c. ; bois en grume, 8 pièces à 95c., 6 à 75c. | 24 70 |
| Munro, David W., pierre, 21½ vgs à 50c.; Munro, J. C., fret, etc., $12.54 | 23 21 |
| McDaniel, Wm.: planch., 78 pces, $37.30 ; épinette, 6 pces à $2.25 ; b. en grume, 16 pces, $17.60 | 68 40 |
| McDougall, A. R., forgeage, $28.18 ; McFarlane, A., jeune, pierre, 10½ vgs à 50c. | 33 35 |
| McFarlane, A., père : pierre, 25 vgs à 50c.; fer, 22 lbs à 4c. | 13 38 |
| McKay, Simon : épinette, 8 pièces à $1.90 ; planchéiage, 10 pièces à 50c., 10 à 40c. | 24 20 |
| McKinnon, Lauchlin : pierre, 35 vgs à 50c.; broussailles, 71 charges à 10c. | 24 60 |
| McKinnon, M.: pierre, 10 vgs à 50c.; McLean, H. R.: pierre, 51 vgs à 50c.; broussailles, 204 charges à 10c. | 50 90 |
| McNeil, L. : planchéiage, 12 pièces à 40c.; bois en grume, 4 pièces à 95c., 6 à $1.10 | 15 20 |
| McNeil, Murdoch : planchéiage, 5 pièces à 40c., 11 à 50c.; bois en grume, 9 pièces, $9.65 | 17 15 |
| Robertson, Wm.: fer rond, 2,823 lbs à 2·1c.; ferronnerie, $6.01 | 65 29 |
| Ross, Alex., épinette blanche, 10″ x 10″ x 25′, 7 pièces à $2.25, 9″ x 9″ x 25′, 1 pièce à $1.90 | 17 65 |
| Shaw, Jas., épinette blanche, 10″ x 10″ x 25′, 5 pièces à $2.25 | 11 25 |
| Tompkins, D. : épin. bl., 3 pièces à $2.25 ; pl., 16 pces, $7.60 ; b. en grume, 19 pièces, $20.40. | 34 75 |
| A reporter | 1,034 40 |

## Havres et rivières—Nouvelle-Ecosse.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Margaree**—*Fin.* | |
| Report | 1,034 40 |
| Tompkins, Pat. : planchéiage, 35 pièces à 40c. ; bois en grume, 30 pièces, $30.95 | 44 95 |
| White, Peter, pierre, 9 vgs c. à 50c | 4 50 |
| | 1,083 85 |
| **Jetées de Margaretville et de Hampton.** | |
| Downie, T. J.: boulons, 1,447 lbs à 1c. ; poulies, $5.45 ; divers, $10.23 | 30 15 |
| Early, Robert, aîné : couper du fer, $20 ; couper, etc., boulons, 2,200 lbs à 1c. ; réparat, $3 | 45 00 |
| Hainfair, Eugene : bois de construction, 105 pds à 4c., 125 à 3c. ; courbes, 7 à $1.50 | 18 45 |
| Harris, Alonzo, bois de const., 47 pds à 5c.; Harris, A. L., b. de cons., 987 à 5c., 2,179 à 4c | 138 86 |
| Marshall, Mulford, bois de construction, 1,246 pds à 5c., 387 à 4c | 77 78 |
| McLean, Thos., bois de construction, 62 pds à 5c., 229 à 4c | 12 26 |
| Ray, Norman, bois de const., 40 pds à 5c. ; Roach, Wm., bois de const, 40 pds à 4c | 3 60 |
| Roy, Benson, bois de const., 22 pds à 5c. ; Stronach, J. P., bois de const., 23 pds à 5c | 2 25 |
| Thorne, W. H., et Cie : fer, 2,520 lbs à 2¼c. ; tarières, 3, $3.80 ; charriage, 40c | 60 90 |
| Contremaître, T. J. Downie, oct. et nov., avril et mai, 57 jrs à $2.50 | 142 50 |
| Jouenaliers : à $1.50, 3 hom., 41½ jrs ; à $1.40, 4 homm., 140 jrs. ; à $1.25, 14 hom., 151½ jrs | 448 18 |
| Louage d'attelage, 6½ jrs à $2 | 13 00 |
| Contremaître, J. B. Snow, mars-juin, 63¾ jrs à $2.50 | 159 38 |
| Journaliers à $1, 30 hommes, 523¾ jrs ; charpentiers à $1.25, 10 hommes, 388¾ jrs | 947 22 |
| Allen, J., planchéiage, 1,570 pds à 1½c. ; Chute, J. E., bois de construction, 477 pds à 3c. | 37 86 |
| Craig, E. A.: fer, 328 lbs à 3c. ; ciseau, $1 ; divers, $1.80 | 12 64 |
| Foster, A., bois de construction, 97 pds à 3c | 2 91 |
| Foster, A.: planc., 426 pds à 1½c. ; b. de c., 747 pds à 4c., 642 à 3c. ; couvrage, 2,303 pds à 1c | 78 61 |
| Foster, Judson : bois de construction, 552 pds à 3c.; planchéiage, 1,000 pds à 1c | 26 56 |
| Fraser, Eliza : fer raffiné, 349 lbs à 3c. ; câble, 7 lbs à 18c | 11 73 |
| Hudson, Fred.: planchéiage, 448 pds à 1½c. ; bois de construction, 691 pds à 3c | 27 45 |
| Milberry, Chas., bois de construction, 375 pds à 4c., 433 à 2c | 23 66 |
| Mitchell, Albert : bois de construction, 450 pds à 4c. ; revêtement, 626 pds à 1c | 24 26 |
| Mitchell, A. bois de const , 1,043 pds à 2c. ; Mitchell, E., bois de const,, 428 pds à 2c | 29 42 |
| Mitchell, Jos.: fer, 357 lbs à 2c. ; fret sur fer, $2.60 | 9 74 |
| Rice, Wallace, bois de const., 319 pds à 1½c. ; Smith, Ezra, planchéiage, 750 pds à 1½c | 16 04 |
| Snow, J. B., bois de const., 598 pds à 3c. ; Snow, Syl., revêtement, 850 pds à 1c | 26 44 |
| Thorne, W. H., et Cie: fer, 2,543 pds à 2¼c. ; tarières, 3, $3.40 ; limes, 2 à 15c. ; renards à emmanchés, 2 à $1.50 ; massues, 10 lbs à 16c. ; charriage, 65c | 66 17 |
| | 2,493 02 |
| **Batture de Meagher.** | |
| Blagdon, Andrew : marteaux, emmanchés, 2, $1.29 ; tarière, $1 | 2 29 |
| Crooks, Lemuel, usage de bateau, 7¼ jrs à $1.50 | 10 88 |
| Moreash, Thos.: boulons, 1,166 lbs à 3½c.; renard, $1 ; ciseau, 50c | 39 40 |
| Contremaître, Andrew Blagdon, sept. et oct., 39 jrs à $2.50 | 97 50 |
| Constructeurs de quais à $1.75 : L. McKinnon, 33 jrs ; Wm. Blagdon, 33 jrs | 115 50 |
| do $1.50 : Ed. Crooks, 17 j. ; Jas. Crooks, 31 j. ; Lemuel Crooks, 32 j. ; J. DeYoung, 24¾ jrs ; Chas. Hutt, 25 jrs ; Pat. Phelan, 1½ jr ; Geo. Savard, 23 jrs | 231 38 |
| | 496 95 |
| **Anse Météghan.** | |
| Contremaître, Hilarion F. Deveau, oct. et nov. 1892, 16½ jrs à $2.50 | 41 25 |
| Journaliers à $1 par jr, 30 hommes, 111¼ jrs | 111 50 |
| Attelages à $2 par jr, 14, 30¼ jrs | 60 50 |
| Dugas, Louis : pilots, 1,033 pds à 2c., 360 à 1c ; fer, 1,016 lbs à 2⅝c | 50 93 |
| Dugas, M. P., forgeage, $1.13 ; Dugas, Peter P., pilotis, 160 pds à 1c | 2 73 |
| LeBlanc, B. H., b. de con., 3 pcs à $2 ; Mélançon, D., b. de con., 3 pcs, $5 ; pilots, 80 pds à 2c | 12 60 |
| Robichau, L. C., b. de cons., 2 pcs à $1.25, 2 à $2 ; Robichau, T. C., b. de cons., 3 pcs à $1 | 9 50 |
| Thibodeau, M. C., pilots, 114 pds à 1½c. ; Trobau, Ol., b. de cons., 2 pcs à $2, 4 à $1.25 | 10 71 |
| | 299 72 |
| **Anse McNair—Réparations aux jetées, dragage, etc.** | |
| Contremaître, L. J. McEachren, 8 août au 13 sept. et du 3 oct. au 6 déc., 63 jrs à $2.50 | 157 50 |
| Journaliers : à $1.75, 1 hom., 32½ jrs ; à $1.70, 1 hom., 11½ jrs ; à $1.60, 1 hom., 15 jrs ; à $1.50, 8 hom., 148 jrs ; à $1.40, 8 hom., 58 jrs ; à $1.30, 2 hom., 20 jrs ; à $1.25, 18 hom., 345¼ jrs ; à $1.20, 3 hom., 18½ jrs | 883 27 |
| Louage de cheval, à 75c. par jr, 19½ jrs | 14 63 |
| A reporter | 1,055 40 |

## Havres et rivières—Nouvelle-Ecosse.

| **Anse McNair—Réparations aux jetées, dragage, etc.—*Fin.*** | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,055 40 |
| Archibald et Sweet : poudre, 9 barillets à $4, 19 lbs à 16c.; fusée, 20 bottes à 50c.; acier à foret, 61 lbs à 15c. ; fer, 126 lbs à 3c ; carvelles, 10 lbs à 4c. ; marteau, $1.08 | 63 45 |
| Dwyer, C., et Cie : louage de treuil, 18 jrs à 35c. ; rouets en fer, 3 à 21c. ; fer, 26 lbs à 3c | 7 71 |
| Graham, John R., poulie simple et double pour grue | 2 50 |
| McDonald, Angus, pierre des champs, $35 ; McDougall, A., b. de servic, 1 pc. et char., $1.25. | 36 25 |
| McEachren, H. : ferrures de grue, 110 lbs à 6c. ; affûter des forets, 129 à 10c. ; divers, $13.51 | 33 01 |
| McEachern, L. J., coneremaître : poteaux de cèdre, 75 à 10c. ; pelles, 3 à 75c. ; voliges, 28 pcs,$6.30 ; carvelles en acier, 57 lbs, $2.04 ; diverses dépenses, $40.21 | 58 30 |
| Tanner, Thos., treuil, $16 ; moins payé, $6 | 10 00 |
| Imprimeur de la reine, $42.17 ; appointements à Ottawa (Préface), $11.25 | 53 42 |
| | 1,320 04 |
| **Ile au Nègre—Protection de la batture.** | |
| Contremaître, Ed. S. Perry, oct. et nov., 14$\frac{11}{10}$ jrs à$2.50 | 36 38 |
| Journaliers à $1.25 par jr, 20 hommes, 112$\frac{1}{2}$ jrs | 140 33 |
| Deeter, Frank : piquets, 30 à 15c. ; touage de billots, $10 | 14 50 |
| Greenwood, Ed. : fer, 600 lbs à $2.65c. ; fret, 50c. ; câble, 1 rouleau, $2.15 | 18 55 |
| McKay, Jos. : billots, 30 à $1, 52 à 50c. ; planche, 350 pds à $9 | 59 15 |
| Perry, Ed. S. : billots, 51, $8.66 ; charriage, $5.39 ; fer, 118 lbs à 1c. ; fret, 50c | 15 73 |
| Thomas Marsdon : billots, 5 à $1 ; fer, 244 lbs à 4$\frac{1}{2}$c | 15 36 |
| | 300 00 |
| **Quai de Nyanza.** | |
| McDonald, Alex., terrain et clôturage | 110 00 |
| **Havre de Parrsborough : Dragage de l'entrée du chenal.** | |
| Contremaître, Wells Cole : août, sept. et oct., 75 jrs à $2.50 ; déboursé, $2 | 189 50 |
| Journaliers à $2 : J. Foster, 2 jrs; J. Roberts, 12 jrs | 28 00 |
| Journaliers à $1.50 : W. Cutter, 53 jrs; Wm. Dench, 51 jrs; H. Lewellyn, 69 jrs ; S. Morwick, 57 jrs ; F. Roberts, 57 jrs ; J. Roberts, 58 jrs ; C. Spence, 40 jrs | 577 75 |
| Journ. à $1.25 : L. Anim, 6 jrs ; J. Donly, 54 jrs ; J. Duffy, 54 jrs ; T. Duffy, 38 jrs; C. Durfant, 4 jrs ; H. Foster, 49 jrs ; W. Foster, 53 jrs ; W. Golden, 39 jrs ; W. Gould, 54 jrs ; C. Gould, 67$\frac{1}{2}$ jrs ; R. Hawes, 61 jrs ; H. Henderson, 51 jrs ; C. Lamb, 52 jrs ; E. Lamb, 51 jrs ; W. Leach, 54 jrs ; P. Legere, 32 jrs ; J. Lovely, 52 jrs ; F. Lamb, 13 jrs ; J. Miller, 49 jrs; N. McCulloch, 43 jrs ; P. McGuire, 5 jrs ; T. McGuire, 41 jrs ; J. McGuire, 14 jrs ; C. McGuire, 55 jrs ; J. W. McNamara, 45 jrs; C. Parker, 12 jrs ; A. Rolfe, 51 jrs ; R. Simpson, 36 jrs ; J. Simpson, 52 jrs ; C. Spence, 13$\frac{1}{2}$ jrs ; E. Winters, 24 jrs | 1,530 87 |
| Attelages à $2 : H. Boddin, 7 jrs; D. Dow, 5 jrs; J. Gillespie, 1$\frac{1}{2}$ jrs ; J. F. Halliday, 2 jrs | 31 00 |
| Attelages à $3 : Nelson Phinney, 10 jrs | 30 00 |
| Cameron, Ol., forgeage, $10.50 ; Coates et Mason, fourches, 6 à 85c | 15 60 |
| Gow, A. W. : chalan, $75 ; bateau, $20 ; rames, 2 paires, $3.82 ; poix, 1 brl, $4 ; étoupe, 4 brls à $3.75 ; louage de 2 ancres, $2 ; diverse ferronnerie, $11.06 | 130 88 |
| Hawes, J., bois de construction, 2 piquets à $1 ; Llewelyn, H., loyer de terrain pour 2 chalans, 2 ans à $3 ; emmagasinage de matériel et soin du chalan 3 ans à $6 | 26 00 |
| Lovers, R. G., usage de 6 vérins, 2 jrs chaque à 50c | 6 00 |
| Tipping, J. L. : pics emmanchés, 6 à $1 ; pelles, 36 à $1 ; câble de manille, 346 lbs à 16c.; ancres, 4, 261 lbs à 7$\frac{1}{2}$c.; lanternes, 5 à 90c.; fer, 130 lbs à 2$\frac{1}{2}$c.; agrès, 25 lbs à 8c.; divers, 45c | 127 13 |
| Tucker, M. L., madriers, 1,224 pds à $8 | 9 79 |
| Remorqueur "W. M. Weatherspoon," capit. C. Davison, touage, 53 marées à $15 | 795 00 |
| | 3,497 52 |
| **Ile de Pictou : Quai Est.** | |
| Contremaître, Thos. Robley, juillet, août, mars, mai et juin , 63 jrs à $2.50 | 157 50 |
| Charpentiers : I. Dort, 48 jrs à $2 ; N. Gratton, 48 jrs à $1.75 ; J. Condon, 43 jrs à $1.75. | 255 25 |
| Journ. à $1.50 : J. Condon, 3 jrs ; N. Gratton, 9 jrs ; S. Little, 3 jrs ; A. Munro, 6 jrs ; C. D. McCallum, 9$\frac{1}{2}$ jrs ; C.M.C. McCallum, 19 jrs ; Daniel McCallum, 11 jrs ; D.L. McCallum, 16$\frac{1}{2}$ jrs ; Duncan McCallum, 2$\frac{2}{3}$ jrs ; L. McCallum, jeune, 12$\frac{1}{2}$ jrs ; L. McCallum, aîné, 29$\frac{1}{2}$ jrs ; M. McCallum, 29$\frac{1}{2}$ jrs ; Alex. McDonald, 19$\frac{1}{2}$ jrs ; Angus McDonald, 20 jrs ; Hector McDonald, 18 jrs ; John McDonald, 20 jrs; John C. McDonald, 22 jrs ; John D. McDonald, 6 jrs ; R. McFarlane, 20$\frac{1}{2}$ jrs ; Wm. McIntosh, 17 ; C. McIvor, 1 jr ; Daniel McLean, 27-30 juin 1893, 3 jrs ; Duncan McLean, du 8 juillet au 10 août 1892, 24-28 mars, 18 jrs ; John McLean, 26-29 juin 1893 2$\frac{2}{3}$ jrs | 479 26 |
| A reporter | 892 01 |

## Havres et rivières—Nouvelle-Écosse.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Ile Pictou : Quai Est**—*Fin.* | |
| Report | 892 01 |
| Journaliers à $1, W. McCallum, 5½ jrs | 5 50 |
| Attelages, Daniel McCallum, 3 jrs à $2, ½ à $3 | 7 50 |
| Condon, John, louage : embarc., 30 jrs à 50c. ; scies, $5 ; outill. de flotteur, $5 | 25 00 |
| Dawson, capit. G., rem. "Daisy," à l'île Pictou avec b. de serv., $10 ; remorq. de rad., 3 à $15 | 55 00 |
| Flynn, Barney, madrier de bois franc, 1,175 pds à $16 ; billots de pruche, 4,700 pds l. à 5½c. | 265 55 |
| Hogg, J. W., remorq. "Eldon," à l'île Pictou, remorq. de bois de serv., 3 voyages à $10 | 30 00 |
| Johnstone et Cie, mad. de bois franc, 4,074 pds à $16 ; mad. d'épinette blanc, 612 pds à $12 ; bois franc, 6 pcs, 13,000 pds à 15c. ; épinette blanche, 6,529 pds à $12 | 345 86 |
| Munro, Donald : boul., ⅞ pc., 2,500 lbs à 4½c., 1,500 à 4c ; chev. à boucle, 8 à 75c. ; haches, 3 à 90c. ; manches de masse, 6 à 15c. ; réparations, $1.50 | 183 60 |
| McCallum, Chas. D., plancher de lestage, 315 pds à 2½c. ; pierre, 10 vgs à 60c | 13 88 |
| McCallum David, pierre, 70 vgs à 60c. ; plancher, 975 pds à 2½c | 66 38 |
| McCallum, David L., pierre, 21½ vgs à 60c. ; McCallum, Duncan, pierre, 18 vgs à 60c | 23 70 |
| McCallum, Lachlan, pierre, 47 vgs à 60c. ; plancher, 315 pds à 2½c | 36 08 |
| McDonald, Alex., pierre, 36 vgs à 60c. ; McDonald, Angus, pierre, 44½ vgs à 60c | 48 30 |
| McDonald, Hector, pierre de lestage pour quai, 28 vgs c. à 60c | 16 80 |
| McDonald, John, pierre, 68½ vgs à 60c. ; planchéiage, 315 pds à 2½c. ; cheval, 2 jrs à $2 | 52 98 |
| McFarlane, Robt., pierre, 23½ vgs à 60c. ; McLean, Daniel, pierre, 26 vgs à 60c | 29 70 |
| McLean, Donald, pierre, 8½ vgs ; McLean, John, pierre, 38 vgs ; plancher, 315 pds à 2½c | 35 78 |
| Robley, Thos., contremaître, louage de voit., $5 ; fret, $4.50 ; frais de port et téleg., $1.50 | 11 00 |
| Tanner, Thos., carvelles, 1 barillet à $4.25, 3 à $4, 1 à $3.50 ; manch. de hache, 6 à 15c. ; limes, 6 à 20c. et 6 à 30c. ; corde, 15c. ; câble de manille, 4 pcs, 99½ lbs à 13c. ; tarière, ⅞ pc., 3 à $1.50 | 41 23 |
| **Ile Pictou : Quai Ouest.** | |
| Contremaître, Daniel McDonald, 26-30 juin, 1-20 mars et 27 avril, 16¾ jrs à $2.50 | 41 87 |
| Journaliers : à $2, 1 homme, 12 jrs ; à $1.75, 1 homme, 6 jrs ; à $1.50, 14 hommes, 51¾ jrs | 112 10 |
| Louage d'attelages, double, ½ journée à $3 ; simple, ½ jr à $2.50 | 2 75 |
| Hogg, J. W., remorqueur "Eldon," fret sur madriers de Pictou | 5 00 |
| Johnstone et Cie, bois franc, 6 pcs, 13,000 pds à $15 ; épinette blanche, 8,322 pds à $12 | 294 86 |
| Munro, Donald, boulons, ⅞ pc., 1,540 lbs à 4c. ; fer, ⅞ pc, 2,500 lbs à 4½c. | 174 10 |
| McCallum, Hugh, plancher, 17 pcs à 50c. ; McCallum, S., louage de chaloupe, 10 jrs à 50c. | 13 50 |
| McDonald, Geo. L., billots, 6,400 pds à 5½c. ; louage de scie, $3 ; divers, $3.90 | 342 90 |
| McInnes, Jos., planchéiage, 17 pcs à 50c. ; McKenzie, Henry, remorquage à l'île, $10 | 18 50 |
| McKenzie, Murdoch, planchéiage, 16 pcs à 50c. ; McLean, Chas., planchéiage, 1 pc. à 50c | 16 50 |
| McLean, Hugh, plancher à lest, 16 pcs à 50c. ; lest de pierre, 9 vgs à 60c | 13 40 |
| Patterson, Lauchlan, plancher à lest, 17 pcs à 50c | 8 50 |
| Tanner, Thos., remorq. d'un radeau de billots de Pictou à l'île Pictou, $15 ; câble de manille, 98 lbs à 13c. ; carvelles, 3 barillets à $4, 1 à $3.50 ; limes, 6 à 30c. ; tarières, 3 à $1.50 | 49 54 |
| | 3,279 37 |
| **Port-Lorne.** | |
| Bordereau des hommes employés en février, mars, avril et mai, répar. du brise-lames et agrandissement de la petite jetée : contrem., Jos. Cropley, 28¾ jrs à $2.50 ; contrem. des travaux, Wm. Phinney, 26½ jrs à $1.60 ; journaliers : à $2.25, 2 hom., 2⅜ jrs à $1.25, 18 h. 114 1/10 jrs | 263 41 |
| Beardsley, Silas, bois de const., 349 pds, $15.17 ; madriers, 24, $5.25 ; houille, $2.25 ; fret, $2.15 | 25 42 |
| Bent, James, bois de const., 291 pds à 4c., 300 à 3c., 98 à 5c., 60 à 6c | 29 14 |
| Brown, Wm., couper, faire des têtes et pointer des boulons, 2,150 lbs à 1½c | 32 25 |
| Cropley, Jos., bois de const., 115 pds à 5c. ; fer, 332 lbs à 1c. ; louage de chev., etc., $4.04 | 13 11 |
| Grant, Enoch, bois de const., 12 pcs, 312 pds à 5c. ; 8 pcs, 299 pds à 3c. ; 5 pcs, 336 pds à 1½c. | 29 61 |
| Marshall, Byard, bois de c., 345 pds, $14.17 ; Marshall, Wallace, bois de const., 400 pds, $14.02 | 28 19 |
| Milberry, Angus, bois de const., 253 pds à 4c., 376 à 3c., 100 à 5c., 50 à 1½c | 27 15 |
| Thorne, W. H., et Cie, fer, 2,024 lbs à 2¼c. ; tarière, 1 à $1.20 ; masses, 6 lbs à 16c. ; carvelles, 1 barillet $3.40 ; charriage, 60c | 51 72 |
| | 500 00 |
| **Round-Hill.** | |
| Healy, W. C., inspecteur, juillet et août, 51 jours à $2.50 | 127 50 |
| Loughren, W. J., entreprise, $4,750 ; payé en moins, $3,420 ; pierre pour l'enrochement autour de l'extrémité extérieure de la jetée, 146 vgs c. à $1 | 1,476 00 |
| Annonces | 5 25 |
| | 1,608 75 |

## HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVELLE-ÉCOSSE.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Jetée de Somerville : Réparations.** | |
| Bordereau de paie des travail. pour sept. et oct. 1892, reconst. et répar. du brise-lames, contremaître, J. Freeman, 16 jrs à $2.50 ; attelages, 3 jrs à $2 ; journal., 12 jrs à $1.40, 64¼ à $1.25 | 143 12 |
| Hendry, A. W., câble, 13 lbs à 16c.; Mack, J. N., et Cie, quincaillerie, $9.38 | 11 46 |
| Mullard, John, bois carré, 7,224 pds à $10.50 ; billots, 13,750 pds à $8 ; bois façonné, 1,250 pds à $8.50 ; épinette blanche, 6 pcs, 2,520 pds à $11 ; madriers de pruche, 3 pcs, 2,000 pds à $9; fer, 1,059 lbs à 2·3c.; attelage, 2 voyages à $2 | 270 54 |
| Smith, John E., couper, etc., boulons, $3 ; West, Elisha, lest, 200 tonnes à 35c | 73 00 |
| | 498 12 |
| **Jetée de South-Gut : Achèvement.** | |
| Bordereau de paie des travailleurs, du 5 sept. au 7 nov. 1892 : John C. McLeod, contremaître, 15$\frac{9}{10}$ jrs à $2.50 ; attelages, 2¼ jrs à $1.50, 4¾ à $2 ; journaliers, 94¾ jrs à $1, 16½ à 90c. | 162 21 |
| Buchanan, John : forgeage, 250 lbs à 1½c.; faire 4 chevilles à boucle, $1.25 | 5 00 |
| Campbell, Archy, garde-fou, 3 pièces à $1.70 ; McLeod, J. P.: fer, 1 qtl, $4 ; limes, 4 à 15c | 9 70 |
| McLeod, Robt.: garde-fou, 4 pièces à $2 ; bois de construction, 3 pièces à $1.75, 1 à 75c | 14 00 |
| McLeod, Rod., usage d'une chaloupe, $5 ; McQueen, K., bois de serv., 2 pièces, 40 pds à 10c. | 9 00 |
| | 199 91 |
| **Stony Island (Ile Pierreuse.)** | |
| Atkinson, Job C., inspecteur, juillet 1892, 12 jrs à $2.50 ; frais de port, etc., $4.66 | 34 66 |
| Nicholson, John, succession de : entreprise, $4,650 ; moins déjà payé, $3,770 | 880 00 |
| Wilson, Geo., renforcer les pilotis à l'extrémité du quai | 150 00 |
| | 1,064 66 |
| **Quai de la station de quarantaine de Sydney.** | |
| Contremaître, R. Gillis, mars, avril et juin, 26 jrs à $2.50 | 65 00 |
| Journaliers : à $2, D. J. Gillis, 32 jrs ; à 75c., P. McInnis, 17½ jrs | 79 12 |
| do à $1.30 : J. Morrison, 2¼ jrs ; D. Morrison, 21½ jrs | 55 90 |
| do à $1.25 : R. Davidson, 21¼ j.; A. Gillis, 2½ j.; J. Gillis, 2½ j.; J. Keating, 18½ j.; A. McDonald, 21 j.; A. McGillivery, 2¼ j.; J. McIsaac, 26¾ j.; D. McIsaac, 10½ j.; D. McLellan, 18¼ j.; J. D. McNair, 2¼ j.; T. Roberts, 12 j.; C. Rudderham, 22 j.; J. Vicker, 1 jr; N. Wagner, 8¾ jrs | 188 06 |
| Clarke, Em., lest, 100 vgs c. à 50c.; Crawley, W. W., madriers d'épinette bl., 2,500 pds à 1c. | 75 00 |
| Gillis, Stephen, grumes, 24 pds, 84 à $1.25 ; billots, 15 pds, 18 à 85c | 120 30 |
| Gillis, D. A., madriers, 248 pds, $3.47 ; LeCras, W., câble, 46½ lbs à 17c.; poulie, $3.50 | 14 88 |
| Logue, C. J., voyages d'attelage au quai, 9 à $1.50, 10 à $2 | 33 50 |
| Moore et Johnston : tarières, 4 à 90c.; marteaux, 6 lb., 2 à $1.20 ; limes, 2 à 6c.; renards, 2 à $1.75 ; carvelles, 1 barillet, $2.85 ; manches, 5 à 20c | 13 47 |
| Morrison, D. J. : billots, 24 pds, 11 à $1.25 ; 22 pds, 13 à $1.20 ; poteaux d'amarr., 4 à 50c. | 31 35 |
| McDonald, capit. A. A., lest, 40 vgs à 50c.; McDonald, D., attelages, $2 | 22 00 |
| McDonald, D. J.: bois carré, 24½ tonnes à $7.50 ; billots, 48 à $1 | 231 75 |
| McIsaac, D. J., billots, 13 à 70c.; McKinnon, C., boulons, 4,304¼ lbs à 3½c | 159 75 |
| McLean, A. G.: scie, 1 à $2.25 ; limes, 2 à 17c | 2 59 |
| McNeil, Jer.: renards, 3 à $1 ; tenailles, 1 pr à $1.50 ; réparations, etc., $3.85 | 8 35 |
| McNeil, John D., plancher à lest, 20 pds de longueur, 96 poteaux à 55c. | 52 80 |
| Rudderham, C., billots, 19 à 22 pds de longueur, 30 à $1, 18 à 90c | 46 20 |
| | 1,200 02 |
| **Arichat Ouest : Réparations au brise-lames.** | |
| Borden, Ritchie, Parker et Chisholm, frais judiciaires *re* Mme Hubert | 2 00 |
| Chisholm, Wm., madriers d'épinette blanche, 3 x 8, 23,008 pds à $9.50 ; prime, $2 | 220 58 |
| Fuller, H. H., et Cie, carvelles d'acier, 7 barillets à $2.50, 6 à $2.65 ; camionnage, 65c. | 34 05 |
| McDonald, Hector, tarières, 4 à 60c., 4 a 65c.; tarières à manivelle, 3 à 50c.; boulons en fer, 5,297 lbs à 4c.; diverse ferronnerie, $15.78 | 234 16 |
| Steele, Jas., poutres, 30′ x 12″ x 16″, 5 à $10 ; défenses en bois franc, 401 à 60c.; billots, 18 à $1.25, 12 à 75c., 3 à 40c | 323 30 |
| Ferris, Simon, contremaître, fret sur madriers, $34.50 ; diverses dépenses, $11.72 | 46 22 |
| Lest de pierre à 50c. par vg. cube : Dan. Bonin, 35½ v. ; Fred. Boudrot, 27 v.; D. R. Boyle, 126 v.; Murdoch Dugas, 8 v.; Simon Landry, 47½ v.; David Leblanc, 13 v.; Wm. LeBlanc, 48 v.; Renie Mury, 136 v.; Emile P. Poirier, 22 v. | 230 50 |
| Contremaître, Simon Ferris, sept. et oct., mai et juin, 57 jrs à $2.50 | 142 50 |
| A reporter | 1,233 31 |

## Havres et rivières—Nouvelle-Ecosse.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Arichat-Ouest : Réparations au brise-lames**—*Fin.* | |
| Report | 1,233 31 |
| Journaliers à $1.25 : P. Benoit, 21 jrs ; D. Bonin, 17½ jrs ; M. Bonin, 14½ jrs ; B. Boudrot, 18½ jrs ; F. Boudrot, 16 jrs ; M. Forgeron, 9 jrs ; D. Gerrior, 15½ jrs ; S. Landry, 20½ jrs ; F. LeBlanc, 20½ jrs ; D. LeBlanc, 12½ jrs ; J. Nicols, 17 jrs ; F. Vantorer, 16½ jrs | 248 70 |
| Journaliers avec attelages à $2.50 : D. R. Boyle, 2 jrs ; R. Mury, 6 jrs | 20 00 |
| | 1,502 01 |
| Moins—Balance de 1891-92 | 22 32 |
| | 1,479 69 |
| **Chezzetcook-Ouest.** | |
| Lapierre, John, inspecteur, 1er juillet au 31 déc., 153 jrs à $2.50 | 382 50 |
| McKinnon, Archibald, à l'entreprise, $8,940 ; moins payé en 1891-92 (page C—183) $2,250 | 6,690 00 |
| | 7,072 50 |
| **Havres et rivières : Ile du Prince-Edouard.** | |
| Baie-Fortune : achèvement du prolongement du brise-lames (page C—255) | 2,193 25 |
| Baie-View : achèvement des réparations au quai ( do 255) | 100 00 |
| Jetée de Belfast : achèvement de réparations ( do 255) | 250 00 |
| Havre de Brae : prolongement du brise-lames ( do 255) | 100 00 |
| Malpèque : réparations aux travaux défenses ( do 255) | 250 00 |
| Miminégash ( do 256) | 2,353 61 |
| Creek des Neuf-Milles : prolongement de la jetée, et réparations en général ( do 256) | 402 70 |
| Jetée de Port-Selkirk : réparations ( do 256) | 117 41 |
| Baie Saint-Pierre : réparations au brise-lames à l'extrémité intérieure ( do 256) | 669 75 |
| Réparations aux jetées et brise-lames ( do 258) | 5,696 15 |
| | 12,132 87 |
| **Havre de la Baie-Fortune : Achèvement du prolongem. du brise-lames.** | |
| Coffin, John R., inspecteur, août-nov., janv., mars-mai, 122 jrs à $2.50 | 305 00 |
| Townsend et McKinnon, à l'entreprise, $1,975 ; pas encore payé, $95 | 1,880 00 |
| Annonces | 8 25 |
| | 2,193 25 |
| **Quai de Bay-View : Achèvement des réparations.** | |
| Reid, Patrick, contremaître, juillet, 1892, 12 jrs à $2.50 | 30 00 |
| Fraser, John, main-d'œuvre, 12 jrs à $1.25 ; louage d'attelage, 12 jrs à $1 | 27 00 |
| Hogan, Wm., main-d'œuvre, 8 jrs à $1.25 ; Simpson, Fulton, main-d'œuvre, 10 jrs à $1.25 | 22 50 |
| Reid, John, main-d'œuvre, 8 jrs $1.50 ; louage d'attelage, 8½ jrs à $1 | 20 50 |
| | 100 00 |
| **Jetée de Belfast : Achèvement des réparations.** | |
| Bordereaux des ouvriers, réparat. en sept., 1892 : contremaître, Andrew Ross, 18 jrs à $2.50 ; journaliers, 6, 52½ jrs à $1.50 ; journaliers, 2, 20 jrs à $1.25 ; attelages, 3, 28½ jrs à 75c. | 170 12 |
| Halliday, F., lest de pierre, $3 ; McLellan, T., plancher, 85 pièces à 15c. | 15 75 |
| McLeod, D. A., fer, 252, lbs, $8.53 ; carvelles, 1 barillet, $3.25 | 11 78 |
| Ross, J. A., planche, 1,100 pds à 2·85c. ; Ross, R., défenses, 9 à $1 ; plancher, 20 pièces à 60c. | 52 35 |
| | 250 00 |
| **Havre de Brae : Prolongement du brise-lames.** | |
| McPhee, Hugh, balance de l'entreprise | 100 00 |
| **Malpèque : Réparations aux travaux de protection.** | |
| Craig, Robt., main-d'œuvre, 18 jrs à $1.25 ; attelage double, 15½ jrs à $2 | 53 50 |
| Hickbert, W., main-d'œuv., 18 jrs à $1 ; Hodgson, Wm., fer, 402 lbs à 2¾c. ; ferronnerie, $6.13 | 35 18 |
| Hodgson, Wm., contremaître, août-oct., 26 jrs à $2.50 ; attelage, 24 jrs à $1 | 89 00 |
| MacGougan, J. McK., tuiles, 37 pièces à 50c., 13 à 40c | 23 70 |
| MacGougan, R., m.-d'œuv., 1 jr à $1.25 ; attel., 1½ jr à $1.60 ; tuiles, 31 à 50c. ; pierre, $1.40 | 20 55 |
| Reynolds, Wm., main-d'œuvre, 19½ jrs à $1 | 19 50 |
| Tuplin, Reuben et Cie, fer, 319 lbs à 2½c. ; poudre, 60c | 8 57 |
| | 250 00 |

## Havres et rivières—Ile du Prince-Edouard.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Miminegash.** | |
| Bordereaux des ouvriers réparant la jetée en oct. 1892 : contremaître, J. Blanchard, 6 jrs à $2.50 ; journaliers, 1 jr à $1.50, 4¼ à $1.25, 1½ à $1.10 | 23 46 |
| Barclay, Jas., ouvrage à l'entreprise, $2,200 ; moins retenue, $220 | 1,980 00 |
| Blanchard, J., inspecteur, janv.-juin 1893, 119 jrs à $2.50 | 297 50 |
| Callaghan, Wm., poutres, 2 à $1 ; Green, Jos., poutres, 9 à $1 | 11 00 |
| Lacey, M. D., bois de serv., 132 pds, $1.65 ; Reed, T., planch., 540 pds à 1¼c. ; outr., 2 à $1 | 10 40 |
| Rogers, D., et Fils, fer, 158 lbs $4.34 ; carvelles et fret, 55c | 4 89 |
| Annonces, $25.36 ; imprimeur de la reine, $1 | 26 36 |
| | 2,353 61 |
| **Creek des Neuf-Milles : Prolongement de la jetée.** | |
| McDougall et McNiven, ouvrage à l'entreprise | 190 00 |
| McQuarrie, John, inspecteur, oct.-fév., 79 jrs à $2.50 | 197 50 |
| Annonces | 15 20 |
| | 402 70 |
| **Port-Selkirk.** | |
| Grant, J. M., inspecteur, 26 mai au 30 juin, 31 jrs à $2.50 | 77 50 |
| Annonces, $12.52 ; imprimeur de la reine, $22.39 | 34 91 |
| Appointements à Ottawa (Préface) | 5 00 |
| | 117 41 |
| **Baie Saint-Pierre : Réparations aux brise-lames.** | |
| McDonald, D. J., ouvrage à l'entreprise, $862 ; moins payé, $360 | 502 00 |
| McEwan, H. D., usage de bureau et services aux plans, etc | 10 00 |
| Sinnott, John, inspecteur, juillet-sept., 57 jrs à $2.50 | 142 50 |
| Annonces | 15 25 |
| | 669 75 |
| **Réparations aux brise-lames et jetées : I.P.-E.** | |
| *Jetée à Annandale ($299.98) :—* | |
| Contremaître, Jas. Norton, juin 1892, 19½ jrs à $2.50 | 48 75 |
| Journaliers à $1.50 : J. McDonald, 17 jrs ; journaliers à $1.30 : G. Howlett, 8 jrs ; E. Norton, 17 jrs ; H. Norton, 5 jrs ; J. Robertson, 2½ jrs ; L. Robertson, 8 jrs ; E. Tossell, 16½ jrs ; H. Tossell, 17 jrs ; attelage $1 : H. Norton, 1 jr ; H. Tossell, 5 jrs | 127 70 |
| Christian, M., pilots, 10 à 50c. ; Howlett, G., pilots, 45, $20.45 ; poutres, 8, $7 | 32 45 |
| Macdonald, G., madriers, 4,594 pds à $7.50 ; fret, $6.95 ; carvelles, 46 lbs à 5c., 154 à 6c. ; fer, 52½ lbs à 3c. ; charriage de madriers, 80c | 55 57 |
| Macdonald, Jas., usage de sonnette, 14 jrs à 50c. ; Macdonald, M. A., pilots, 11 à 50c | 12 50 |
| McFarlane et McPhee, câble, 5⅔ lbs à 16c. ; fer, 55 lbs à 3½c | 2 84 |
| Norton, E., pilots, 10 à 50c. ; moises, 6 à 35c. ; pièces, 5 à 60c | 10 10 |
| Swallow, John, pilots, 7 à 50c. ; moises, 5 à 33c. ; poutres, $1 | 6 15 |
| Taylor, Jas., faire des chevilles, 196 à 2c | 3 92 |
| *Jetée de la Pointe Hurd ($572.29) :—* | |
| Contremaître, R. Robblee, nov.-déc., avril-mai, 41 jrs à $2.50 | 102 50 |
| Journaliers : à $1.50, G. Crew, 30 jrs ; à $1.25, A. McDonald, 1 jr, R. Sanderson, 3 jrs | 50 00 |
| Journaliers à $1 : W. Gardner, 24½ jrs ; C. Lord, 20 jrs ; J. Dodd, 3 jrs ; N. McDonald, 24 jrs ; J. Wedge, 3 jrs | 74 50 |
| Louage de cheval à $1 : J. Dodd, 2 jrs ; W. McLeod, 10 jrs ; J. Wedge, 2 jrs | 14 00 |
| Baker, C. R., madriers, 25,347 pds à $8.50, 1,909 à $8, 3,000 à $7.50 ; épinette blanche, 400 pds à $7.50 ; voliges, 3,000 pds à $5, 1,190 à $8 ; bois de construction de pruche, 3¼ tonnes à $4.25 ; carvelles, 1 barillet à $2.65 | 297 21 |
| Dunn, capit. M., fret sur bois de service, 3,400 pds à 5c | 1 70 |
| Robblee, R., bois de construction, $2 ; pruche, 500 pds, $3.75 ; boulons, 50 lbs à 3c | 7 25 |
| Rogers, D., et Fils, fer, etc. (Pièces justificatives non reçues) | 25 13 |
| *Jetée de Keir's Shore ($250.01) :—* | |
| Contremaître, Wm. Hodgson, mars à juin, 39 jrs à $2.50 | 97 50 |
| Journaliers : à $1.25, Jas. McGilvery, 12 jrs ; à $1, A. Craig, 23 jrs ; R. Campbell, 5¾ jrs ; B. Mountain, 2 jrs ; W. Reynolds, 5 jrs ; J. Roach, 4½ jrs | 55 25 |
| Attelages à $1.50 : W. Hodgson, 23¼ jrs ; A. Blackmore, 1 jrs ; R. Campbell, 2 jrs ; K. Ramsay, 6 jrs | 48 38 |
| Delaney, W., pilots, 4 à $1 ; Hodgson, W., carvelles, câble, etc, $5.08 | 9 08 |
| Keir, W., permission de prendre de la pierre et des broussailles | 4 00 |
| Stewart, R., permission de prendre de la pierre, 60 charges | 3 00 |
| Pierre à 40c. par charge : B. Champion, 40 ; W. Delaney, 8 ; E. Hillman, 4 ; W. Hodgson, 8 ; E. Ramsay, 10 ; K. Ramsay, 5 ; W. Ramsay, 7 | 32 80 |
| A reporter | 1,122 28 |

| **Réparations aux brise-lames et jetées, I. P.-E.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,122 28 |
| *Jetée de la Pointe-Lewis ($248.85):*— | |
| Contremaître, J. J. Campbell, avril 1893, 12 jrs à $2.50 | 30 00 |
| Journaliers à $1.25: R. Campbell, 5¼ jrs; J. Livingston, 10¼ jrs; N. McGilli rray, 6¾ jrs; A. McGillivray, 6¾ jrs; M. McGillivray, 5½ jrs | 43 12 |
| Journaliers à $1: C. Campbell, 6 jrs; P. McAuley, 8¾ jrs; à 80c.: A. Livingston, 7½ jrs | 20 75 |
| Attelages $1.60: J. Livingston, 3 jrs; J. McKenna, 9¾ jrs | 20 40 |
| Bissett, H. F., corde, 4 lbs à 13c.; Campbell, A., pierre, 130 chgs à 40c., b. de c., 115 pds à 4c. | 57 12 |
| Macdonald, Jas. E., pilots, 11 à 70c., 1 à 50c., 7 à 30c., 54 à 25c.; bois de construction, 745 pds à 4c., 200 à 2c.; fer, 576 lbs à 2½c.; gonds, etc., $1.83 | 73 83 |
| McNeill, S. D., pointer 293 boulons; Smith, Jas., pointer 70 boulons | 3 63 |
| *Brise-lames de New-London ($543.35):*— | |
| Contremaître, J. H. McLeod, fév.-mai, 28½ jrs à $2.50 | 71 25 |
| Carrier, John Cann, 6 jrs à $2 | 12 00 |
| Journaliers à $1.50, 3, 33½ jrs; à $1.25, 10, 26 jrs; à $1, 14, 85 jrs | 167 76 |
| Attelages, 1, 4 jrs à $1.75; 14, 75 jrs à $1.50 | 119 50 |
| Attelages, doubles, 11, 33½ jrs à $2; 2, 2 jrs à $2.50 | 72 00 |
| Bell, Wm., louage de chalan, 7 jrs à $1; Laney, A. D., forgeage, $10.30 | 17 30 |
| McKay, Geo., loyer de sonnette, $3; McLeod, A., pierre, 30 tonnes à 27c. | 11 10 |
| McKenzie, C., voliges, 761 pds, $10.76; broussailles, ½ acre, $15 | 25 76 |
| McLeod, J., broussailles, 100 charges à 7c.; McLeod, N., câble, 37½ lbs à 8c | 10 00 |
| Paynter, Wm., pierre, 60 tonnes à 5c | 3 00 |
| Simpson, A., bois de construct., 2 t. à $2.50; voliges, 424 pds, $4.44; carvelles, 12c | 9 56 |
| Tuplin, Reuben et Cie, fer, 602 lbs à 2¾c., 61 à 3c.; poudre, 15 lbs à 20c.; fusées, 2 à 50c.; tarières, 3, $1.50; rondelles, 24c | 24 12 |
| *Jetée Pinette ($250):*— | |
| Contremaître, J. McDonald, mars-mai, 29½ jrs à $2.50 | 73 75 |
| Journaliers à $1.50: J. J. McDonald, 18 jrs; J. Martin, 8½ jrs; à $1.25: D. Cantito, 16 jrs; M. Finlayson, 10½ jrs; S. Murchison, 2 jrs; à $1, B. Hubly, 9 jrs | 84 38 |
| McDonald, J., bois de const., 6 tonnes à $3.50; poutres, 12 à $1; pilots, 10 à $1.50; longrines, 12 à $1.50; poteaux, 4 à $1.50; madriers, 750 pds à $7., 560 à $6 | 80 59 |
| McLeod, D. A., carvelles, 1 barillet, $2.75; fer, 245 lbs à 2¾c., 60 lbs à 3c. | 11 28 |
| *Quai Pownal ($249.26):*— | |
| Contremaître, A. M. McRae, sept.-fév., mars et juin, 13 jrs à $2.50 | 32 50 |
| Journaliers, 2 jrs à $2, 19 à $1.25, 9 à $1; attelage, 4 jrs à $2, 5 à $1.50 | 52 25 |
| Langill, I., charriage du matériel de Charlottetown | 16 00 |
| Mutch, W., bois de const., 12 t. à $4; défenses, 20 à 80c.; poteaux d'amarrage, 3 à 80c. | 66 40 |
| McRae, A. M., poutrelles, 72c.; téléphone, 20c | 0 92 |
| Peake, Frères et Cie, madriers, 8,127 pds, $73.14; carv., 2 barillets à $3; fer, 82 lbs, $2.05 | 81 19 |
| *Quai de la Reine, Georgetown ($399.90):*— | |
| Contremaître, E. Maher, 30 jrs, mars-mai, à $2.50 | 75 00 |
| Journaliers: à $1.50, J. Maher, 26 jrs; John Young, 9½ jrs à $1; J. Bell, 4 jrs; S. Bell, 4 jrs; A. Currey, 6 jrs; J. Haynes, 4 jrs; A. P. Hobbs, 3¼ jrs; M. Ross, 2 jrs; Q. McMillan, 5¼ jrs; M. McDonald, 3 jrs; R. Seutener, 4½ jrs | 89 25 |
| Attelages à $2.75: E. A. Maher, 21 jrs; M. Maher, 26 jrs; à $2, W. Griffin, 3¾ jrs; A. Griffin, 2 jrs; H. McRae, 3 jrs | 146 75 |
| Cook et Thompson, voliges, 250 pds à 3c.; madriers, 564 pds à $7.50 | 11 73 |
| Macdonald et Frères, planche, 3,145 pds à $8; fer, 133½ lbs à 3c.; carvelles, 130 lbs à 3c. | 33 07 |
| Maher, M. H., bois de construction, 20 pcs à $1.73; Suetener, R., arbres, 18 à 25c | 39 10 |
| Westaway, R., pierre des champs, 260 charges | 5 00 |
| *Brise-lames de Souris ($1,847.07):*— | |
| Contremaître, Geo. Rice, oct.-janv., 84 jrs à $2.50 | 210 00 |
| Journaliers à $2: R. Kniffe, 51¾ jrs; à $1.50, D. McDonald, 14 jrs | 123 50 |
| Journaliers à $1.30: P. McDonald, 46¼ jrs; A. McPhee, 42½ jrs; D. McKinnon, 21½ jrs | 143 32 |
| Journaliers à $1.25: J. T. Cantwell, 6 jrs; J. Fisher, 14½ jrs; N. Kniffe, 6¾ jrs; C. Levie, 7½ jrs; J. D. McDonald, 2½ jrs; N. McDonald, 72½ jrs; D. McKinnon, 3 jrs; J. McLellan, 28½; A. McLellan, 2½ jrs; D. Rice, 6 jrs; J. Whitty, 14½ jrs; W. Wood, 30½ jrs | 243 37 |
| Journaliers à $1.15 par jour: M. Fitzpatrick, 8½ jrs; N. Kniffe, 16½ jrs | 28 75 |
| Journaliers à $1.10: J. T. Cantwell, 14¾ jrs; M. Fitzpatrick, 16 jrs; J. Whitty, 20¾ jrs | 56 65 |
| Journaliers à $1: G. Garret, 5¼ jrs; D. Kennedy, 7 jrs; J. Kennedy, 4 jrs; P. Mollyneau, 3½ jrs; A. Paquet, 10½ jrs; M. Paquet, 6 jrs | 36 25 |
| Journaliers à 80c., P. Mollyneau, 4 jrs; attelage à $3, J. Coffin, 29¾ jrs | 92 45 |
| Bryan, Jas., planche en bois dur, 870 pds à 1¼c. | 10 44 |
| Gorman, Jas., billots en épinette blanche, 2, $7; Kickham, T., fer, 287 lbs à 3c. | 15 61 |
| Knight, Wm., loyer de maison pour les outils, oct. 12–janv. 30 | 9 00 |
| Knight et Morrow, corde, 18¼ lbs à 20c., 65 à 16c.; fer, 3,222 lbs à 3c.; planche, 1,518 pds à 1½c.; camionnage de planche, $3.50; cisailles, $3.10; tarières, 4, $5.71; limes, 60c.; scie, $2; meule, $1.94 | 150 37 |
| McDonald, Wm., gournables, 600, $4.80; McPhee, Jas., planche, 80 pds, 96c | 5 76 |
| A reporter | 3,939 11 |

| **Réparations aux brise-lames et jetées, I. P.-E.**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 3,939 11 |
| *Brise-lames de Souris*—Fin. | |
| Paquet, A., forgeage, $9.87 ; White, Frères, planche, 342 pds, $3.08 | 12 95 |
| Bois carré à 7c. le pd : J. Cantwell, 588 pds; S. Chevrier, 307 pds ; Knight et Morrow, 3,996 pds ; E. McDonald, 203 pds ; Jas. McPhee, 331 pds ; R. McPhee, 220 pds | 395 50 |
| Pierre à 75c. la vge c. : Knight et Morrow, 187½ v.; Jno. McCormack, 45⅝ v.; Jos. McCormack, 13½ v.; J. E. McDonald, 33¼ v.; J. N. McDonald, 62⅜ v.; P. McDonald, 29¼ v.; B. McEachren, 46 v | 313 15 |
| *Quai de Stephen ($200.43) :—* | |
| Contremaître, Jas. Maher, sept.-oct., 1892, 18 jrs à $2.50 | 45 00 |
| Journaliers, 17 jrs $1, 11 à $1.50 ; attelages, 14 jrs à $3 | 75 50 |
| Cameron, D. G., carvelles, 331 lbs à 3c | 9 93 |
| Cook et Thompson, madriers, 10,000 pds à $7— | 70 00 |
| *Jetée de la Rivière Vernon ($249.28) :—* | |
| Contremaître, M. McKinnon, fév.-avril, 23 jrs à $2.50 | 57 50 |
| Journaliers à $1.50 : D. McKinnon, 16 jrs ; D. McLeod, 15 jrs ; J. J. McLeod, 15 jrs | 69 00 |
| Attelages à $1.75 : D. McKinnon, 2 jrs ; D. McLeod, 10 jrs | 21 00 |
| Bears, Thos., poutres, 8″ x 12″ x 34′, 4 à $3.50 | 14 00 |
| Dawson, W. E., fer, 328 lbs à 2¾c.; tarière, 90c.; carvelles, 2 barillets à $2.80 | 15 52 |
| Enman, J., bois de const., 2 pcs à $3, 1 à $2.50 ; bordage en épin. blanche, 1 pc. à $2 | 10 50 |
| Evans, Thos., moises, 7 pcs à $1 ; poteaux, 2 à 62½c | 8 25 |
| Forbes, Geo., madriers, 540 pds, $4.05 ; Fraser, Jas., longrines, 6, $6.50 | 10 55 |
| McDonald, D. J., forgeage, $5.50 ; McDonald, D. et W., corde, 5 lbs, 80c | 6 30 |
| McLeod, D., longrine, 1, $2.50 ; Poole et Lewis, planche, 1,154 pds à $27 | 33 66 |
| Shaw, Allan, pilotis, 4 à 75c | 3 00 |
| *Jetée Victoria ($50) :—* | |
| Contremaître, Jas. Day, avril 1893, 7 jrs à $2.50 | 17 50 |
| Journaliers, 10 jrs à $1.50 ; attelage, 1 jr à 50c | 15 50 |
| Day Jas., fer, 200 lbs à 3c.; pierre, 4 tonnes à 50c.; défenses, 9 à 50c.; diverses dépenses, $4.50 | 17 00 |
| *Diverses dépenses—* | |
| Ingénieurs, provinces maritimes (C—264) | 446 58 |
| Annonces, $63.40 ; imprimeur de la reine, $25.75 | 89 15 |
| | 5,696 15 |

**Havres et rivières : Nouveau-Brunswick : Sommaire.**

| | | |
|---|---|---|
| Quai de délestage de Campbellton : prolongement | (C—258) | 2,477 90 |
| Brise-lames de Clifton : achèvement des réparations | (C—258) | 498 93 |
| Quai de délestage de Dalhousie : réparations | (C—259) | 249 90 |
| Edgett's Landing : achèvement du quai de délestage et grils | (C—259) | 1,200 00 |
| Néguac inférieure : achèvement du quai | (C—259) | 3,650 76 |
| Brise-lames de la Pointe du Nègre, havre Saint-Jean | (C—259) | 2,194 80 |
| Ile à la Perdrix : quai de la station de quarantaine | (C—259) | 192 37 |
| Rivière Saint-Jean, y compris Tobique | (C—260) | 7,295 90 |
| Havre de Sackville : réparations au travaux de protection sur l'isthme Rampasture | (C—261) | 2,000 00 |
| Havre de Shédiac : améliorations à Pte-du-Chêne, et dragage à l'entrée du chenal | (C—261) | 279 73 |
| Shippégan : achèvement du brise-lames | (C—261) | 500 00 |
| Quai de Tracadie | (C—261) | 1,005 12 |
| | | 21,545 41 |

**Quai de délestage de Campbellton : Prolongement.**

| | |
|---|---|
| O'Keefe, Daniel, inspecteur, 26 mai au 30 juin 1893, 31 jrs à $2.50 | 77 50 |
| Robertson, Geo. et John, ouvrage à l'entreprise, $2,650 ; moins retenue, $260 | 2,390 00 |
| Annonces | 10 40 |
| | 2,477 90 |

**Brise-lames de Clifton : Achèvement des réparations.**

| | |
|---|---|
| Contremaître, Arcade Landry, mars, avril mai 1893, 47 jrs à $2.50 | 117 50 |
| Journaliers à $1.20 : S. Fisk, 48 jrs ; J. Folly, 40½ jrs | 106 20 |
| Journaliers à $1.10 : J. Chamberlain, 6 jrs ; W. Daley, 17½ jrs ; J. Daly, 3 jrs ; Wm. Hanly, 7 jrs ; F. Fitzpatrick, 33½ jrs ; J. Fitzpatrick, 9 jrs ; Wm. Sargent, 15 jrs ; J. Smith, 16 jrs ; J. J. Smith, 8 jrs | 126 50 |
| Louage d'attelage, S. Payne, 5¾ jrs à $1.50 | 8 62 |
| Landry, Arcade, bois de construction, 10 pcs, à $1, 3 à 70c | 12 10 |
| Lowe, John W., défenses, 105 à 60c. ; fer, 1,508 lbs à 2·65c.; planche, 1,740 pds à $10 ; câble, 20½ lbs à 20c. ; haches, 2 à $1 ; pelles, $1 ; lime, 10c. ; seau, 25c. ; clous, 2 lbs à 5c. ; craie, 10c | 128 01 |
| | 498 93 |

## Havres et rivières—Nouveau-Brunswick.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Quai de délestage de Dalhousie : Réparations.** | |
| Contremaître, W. S. Smith, 2-31 août 1892, 20 jrs à $2.50 | 50 00 |
| Constructeur, Robt. Craig, 4-31 août 1892, 14 jrs à $2 | 28 00 |
| Charpentiers à $1.60 : Thos. Blundell, 14 jrs ; Jas. Laviolette, 14 jrs ; Jos. Laviolette, 14 jrs. | 67 20 |
| Journaliers avec attel. : Wm. Blundell, 1½ jr à $2 ; John Craig, 4 jrs à $2 ; Wm. Craig, 3 jrs à $3 | 20 00 |
| Moffat, Geo., et Cie, transport et usage de sonnette, $15 ; pilotage, 2,546 pds sup. à $7 ; Smith, W. S., louage de cheval, $1.50 | 34 32 |
| Wallace, V. G., louage de chalan, 12 jrs à 50c. ; boulons, 797 lbs à 5c. ; réparer des boulons, $2.25 ; câble, 10 lbs à 15c. ; divers, 78c | 50 38 |
| | 249 90 |
| **Edgett's-Landing : Quai de délestage et grils.** | |
| Balser, Alfred : gravier, $4 ; boue, $5 | 9 00 |
| Barnett, Geo., charpentier, 4 jrs à $1.50 ; Barnett, Thos., main-d'œuvre, 43 jrs à $1.25 | 59 76 |
| Beaumont, Geo., main-d'œuvre, 42½ jrs à $1.25 ; Christopher, J., bois de service, 383 pds à 4c. | 68 45 |
| Gross, Walter : main-d'œuvre, 13 jrs à $1.25 ; attelage, 46 jrs à $3 | 154 25 |
| Gross, W. H. : contremaître, juillet au 31 oct. 1892, 79 jrs à $3 | 237 00 |
| do temps pris de nov. 1890 à oct. 1891, chercher bois de charp. perdu, etc | 30 64 |
| Gross, Silas, attelage, ½ journée à $3 ; Kinnie, Otis, charpentier, 2 jrs à $1.75 | 5 00 |
| Lewis, J., et Cie, ferronnerie, $11.76 ; Mellish, Wm., charpentier, 48 jrs à $1.75 | 95 76 |
| McLatchy, Edwin : bois de c. pour quai délivré en sept. 1890, 11,320 pds sup. à $3 ; inspection, $1 | 34 96 |
| Peck, John : 200 pds de planche, $1.40 ; ferronnerie, $2.72 | 4 12 |
| Scott, M. J. : bois de construction, 5,928 pds à $6 ; madriers, 4,663 pds à $5 | 58 87 |
| Steeves, Alex. : charpentier, 3 jrs à $1.50 ; bois de construction, 339 pds à 4c. | 18 06 |
| Steeves, Dawson, mettre du bois de construction en radeau, août 1892 | 12 00 |
| Steeves, Howard, charpentier, 2 jrs à $1.50 ; Steeves, Jordan, ferronnerie, $9.17 | 12 17 |
| Steeves, John W. : charpentier, 60½ jrs à $1.75 ; bois de construction, 180 pds à 3c., 1,507 à 4c. ; pierre, 140 vgs à 65c. ; broussailles, $8 ; bèche, $1 | 271 56 |
| Steeves, Moses : charpentier, ½ journée à $1.50 ; attelage, 4 jrs à $3 | 12 75 |
| Steeves, Roland, main-d'œuvre, 29½ jrs à $1.25 ; West, Saml., forgeage, $39.79 | 76 67 |
| Sumner, Cie : fer, 1,539 lbs à 2½c. ; fret, 50c. | 38 98 |
| | 1,200 00 |
| **Néguac inférieure : Achèvement du quai.** | |
| Flood, Benjamin, travaux à l'entreprise, $4,320 ; moins payé, $990 | 3,330 00 |
| Robichaud, Ferdinand, inspecteur, 4 juillet-31 août, 13 sept.-11 nov. 1892 ; 3-9 *mai*, et 1-30 juin 1893, 126 jrs à $2.50 | 315 00 |
| Annonces | 5 76 |
| | 3,650 76 |
| **Brise-lames de la Pointe du Nègre, havre de Saint-Jean.** | |
| Mayes, S. S., inspecteur, 1-14 juillet 1892, 12 jrs à $4.50 | 54 00 |
| McKinnon, Archibald, travaux à l'entreprise | 2,140 80 |
| | 2,194 80 |
| **Quai de l'île à la Perdrix : Havre de Saint-Jean.** | |
| Annonces, $175.40 ; compte de l'imprimeur de la reine, $16.97 | 192 37 |
| **Rivière Saint-Jean, y compris la rivière Tobique.** | |
| Glasier, D. D., et Fils, enlever 66 chicots entre l'embouchure de la rivière Saint-Jean et Fredéricton, dans la saison de 1892 | 250 00 |
| Glasier, Parker, contribution du gouvernement fédéral pour la construction d'un débarcadère à Lincoln, comté de Sudbury | 500 00 |
| Merritt, Gabriel, contribution du gouvernement fédéral pour la construction d'un débarcadère à Moss-Glen, comté de King | 200 00 |
| Scovil, Morris, contribution du gouvernement fédéral pour la construction d'un débarcadère à la Pointe de Scovil, comté de Queen | 500 00 |
| Vanwart, John O., contribution du gouvernement fédéral pour la construction d'un débarcadère à Vanwart's-Landing, comté de King | 500 00 |
| Améliorations au chemin de halage et chenal, rivière Verte— | |
| Contremaître, Paul Jalbert, août 1892, 14 jrs à $2.50 | 35 00 |
| Louage d'attelage, Paul Jalbert, 10 jrs à $2 | 20 00 |
| Journaliers à $1.25 : V. Cyr, 12 jrs ; P. Cyr, 12 jrs ; G. Fournier, 12 jrs ; V. Fournier, 12 jrs ; H. Hébert, 12 jrs ; L. Jalbert, 12 jrs ; F. Jalbert, 12 j. ; L. Lavoie, 12 j. ; S. Martin, 12 j. | 135 00 |
| Usage de chaloupes, renards, haches, pelles et câble, P. Jalbert | 10 00 |
| A reporter | 2,150 00 |

## HAVRES ET RIVIÈRES—NOUVEAU-BRUNSWICK.

| **Rivière Saint-Jean, y compris la rivière Tobique**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,150 00 |
| Curage du chenal et du chemin de halage, rivière Saint-François— | |
| Bordereau des ouvriers : contremaître, Victorie Albert, 20 août au 14 sept., 25 jrs à $2.50 ; journaliers, 188, 545¼ jrs à $1.50 ; journaliers et attelages, 3, 19 jrs à $3 | 937 38 |
| Améliorations à la rivière Saint-Jean à et près de l'île à l'Ours— | |
| Contremaître, Geo. Pinder, sept., oct., nov., 57 jrs à $2.50 | 142 50 |
| Journaliers à $1.50 : J. K Pinder, 35 jrs ; J. S. Stairs, 50 jrs | 127 50 |
| Journaliers à $1.25 : J. Jackson, 13 jrs ; F. Sinnett, 11½ jrs ; C. Stairs, 8 jrs | 40 63 |
| Journaliers à $1 : H. Davidson, 3 jrs ; H. Dunham, 7 jrs ; J. Dunlap, 2½ jrs ; W. Fox, 27 jrs ; Geo. Ingraham, 28½ jrs ; H. Ingraham, 16 jrs ; G. Ketch, 1 jr ; G. Miller, 1 jr ; S. Moore, 50 jrs ; S. Manuel, 4 jrs ; F. McFarlane, 24 jrs ; T. Pearly, 8 jrs ; G. Stairs, 49 jrs ; S. Stairs, 46 jrs ; F. Stairs, 40½ jrs ; Fred. Stairs, 6 jrs ; L. Thornton, 40 jrs. | 353 50 |
| Attelages à $3 : A. Fox, 13½ jrs ; C. Hustie, 19 jrs ; Jesse Waters, 45 jrs | 232 50 |
| Ferris, Wm. B., louage de chaloupes, $20 ; pension des hommes, 548⅛ jrs à 50c | 294 25 |
| Ketch, Daniel, affûter des forets, 1,234 à 3c. ; réparations, $13.25 | 50 27 |
| Neill, Jas. S., dynamite et divers (pièce justificative non reçue) | 157 54 |
| Améliorations à la rivière Saint-Jean et au chemin de halage— | |
| Bordereau des ouvriers en sept. et oct. 1892, réparer le chemin de halage et enlever les roches de la barre Belinzor : contremaître, John N. Grant, 24½ jrs à $2.50 ; attelages, 16 jrs à $2, 2 à $3.50 ; chemin de halage, 5 jrs à $1 ; journaliers, 27, 212¾ jrs à $1.50 | 424 37 |
| Clymic, Geo., drague, 1 | 4 00 |
| Feero, John, perches en cèdre, 53 à 10c. ; pics, $2.50 | 7 80 |
| Grant, Ezra, ferrer une drague, $3.75 ; affûter des forets, $10.95 | 14 70 |
| Grant, H. C., e Fils, panier, 15c. ; étoupe, 3 lbs, 40c. | 0 55 |
| Grant, John N., usage de 2 chaloupes, $8 ; chaîne, $3 ; divers, $2.96 | 13 96 |
| Hillman, Warren, affûter des forets, 33 à 5c. ; grappin, 50c | 2 15 |
| Neill, Jos. S., dynamite, 50 lbs à 65c. ; poudre à pétarder, 3 barillets à $3.75 ; fusée, 800 pds à 1½c. ; amorces fulminantes, 200 à 2c. ; carvelles, 34 lbs à 25c. ; haches, 2 à 85c. ; pic, $1.25 ; pelles en acier, 3 à 90c. ; câble, 59 lbs à 16c. ; râcloir, $10 ; acier, ⅝ pc, 259 lbs à 15c. | 132 19 |
| Améliorations au chenal, rivière Tobique— | |
| Contremaître, E. Hutchison, août, sept. et juin, 70 jrs à $2.50 | 175 00 |
| Journaliers à $1.50 : J. Harley, 5⅔ jrs ; D. Murchison, 20 jrs ; J. McClusky, 20 jrs ; D. McQueen, 15 jrs ; M. Stafford, 20 jrs | 120 75 |
| Journaliers à $1.25 : E. Armstrong, 20 jrs ; J. H. Baird, 4 jrs ; D. Bowmaster, 8 jrs ; A. H. Grant, 4½ jrs ; W. Griffith, 8 jrs ; E. R. Howard, 62 jrs ; C. V. Hutchison, 20 jrs ; T. Kelly, 8½ jrs ; W. Malcolm, 8½ jrs ; A. Murchison, 8 jrs ; H. Murchison, 7 jrs ; T. Murchison, 7 jrs ; G. H. Murchison, 7 jrs ; N. McAskill, 20 jrs ; J. McCullan, 8 jrs ; J. McDougall, 20 jrs ; B. McLaughlin, 8½ jrs | 286 23 |
| Journaliers à $1 : J. Cameron, 4 jrs ; H. Campbell, 11 jrs ; F. Campbell, 1 jr ; L. Campbell, 6 jrs ; R. Hemerchant, 15 jrs ; W. Hemerchant, 14 jrs ; W. Finemore, 28 jrs ; H. H. Hutchison, 20 jrs ; F. Johnston, 12 jrs ; N. Padget, 3 jrs ; J. Stewart, 7½ jrs ; A. Vanderbeck, 9 jrs ; D. Vandine, 15 jrs | 145 50 |
| Attelages à $3 : A Armstrong, 4 jrs ; E. Campbell, 2 jrs ; A. Campbell, 11⅔ jrs ; S. Knowlton, 16 jrs ; J. Stewart, 15 jrs | 145 00 |
| Beveridge, A. J., lard, 1 brl, $22 ; farine, 2 brls à $5.75 ; divers, $33.89 | 67 39 |
| Curry, Frères, provisions, etc., $11.24 ; Hallett, A. R., poudre à pétarder et fusée, $5.90. | 17 14 |
| Hutchison, C. V., dynamite, etc., $8 (pièce justificative non reçue) | 8 00 |
| Hutchison, E., approvisionnem., $49.19 ; McQueen, D., louage de chaloupe, 40 jrs à 40c. | 65 19 |
| Wilson, L., acier, 68½ lbs à 18c. ; affûter des forets, $6.75 | 19 08 |
| Réparations à la digue d'Oromocto— | |
| Contremaître, R. Gross, déc., janv. et fév., 40¼ jrs à $2.50 | 100 62 |
| Journaliers à $1.50 : D. Gross, 25¾ jrs ; C. Gross, 11 jrs ; A. Gross, 10½ jrs ; E. Gross, avec cheval, 14 jrs ; A. Hubble, 20 jrs ; Geo. Nason, 21¼ jrs ; D. Nason, 14 jrs ; W. Nason, 16 jrs ; J. Sinclair, 30¾ jrs | 244 87 |
| Chestnut, R., et Fils, carvelles, 3 barillets à $2.80 ; scie de travers, $2 ; haches, 5, $5.90 ; fer, 154 lbs à 2½c. ; divers, $2.05 | 22 20 |
| Hayward, D., pierre, 30 vgs à 50c. ; Sheahan, J., affûter des boulons, $4 | 19 00 |
| Treadwell, Geo. A., planch. en pruche, 4 pcs, 16,528 pds à $7 ; billots de pr., 2,089 pds sup. à $4 | 124 04 |
| Digue des Grandes-Chutes— | |
| Bordereau des ouvriers en janv., fév. et mars : contremaître, J. R. Graham, 52 jrs à $2.50 ; journaliers avec attelages, 5, 29 jrs à $2.50 ; journaliers, 17, 259 jrs à $1.25 | 526 25 |
| Burgess, Jas., louage de poulie et palan pour usage sur la digue | 10 00 |
| McCormack, Frank, billots de bouleau délivrés, 25 à $1 | 25 00 |
| McCormack, Thos., billots de bouleau délivrés, 10 à $1 | 10 00 |
| Shehan, Jas., billots de bouleau délivrés, 22 à $1 | 22 00 |
| Wilson, L. W., carvelles, 885 lbs à 6c. ; affûter des forets et réparations, $3.75 | 56 85 |
| | 7,295 90 |

## Havres et rivières—Nouveau-Brunswick.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Havre de Sackville : Réparations, trav. de protection, isthme Rampasture.** | |
| Contremaître, R. L. Wry, 79½ jrs, 9 août au 23 nov. 1892, à $2.50 par jr. | 198 75 |
| Journalier à $1.50 par jr, Bradford Carter, 57⅜ jrs | 86 62 |
| Journaliers à $1.25 par jr : A. Atkinson, 15 jrs ; C. Atkinson, 32 jrs ; C. Brambridge, 65½ jrs ; B. Crossman, 12½ jrs ; H. Crossman, 34½ jrs ; D. Crossman, 20½ jrs ; T. Fillimore, 36 jrs ; A. Fillimore, 9 jrs ; J. Fillimore, 55 jrs ; W. Fillimore, 53½ jrs ; H. Harper, 52 jrs ; G. Mitten, 11½ jrs ; J. Mitten, 12½ jrs ; D. McCarthy, 34½ jrs ; M. Pringle, 21½ jrs ; G. Siddall, 19½ jrs ; F. Siddall, 45¼ jrs ; A. Siddall, 7½ jrs ; A. Wry, 67¼ jrs ; J. Wry, 7 jrs | 750 62 |
| Attelages à $2 : A. Atkinson, 28 jrs ; C. Atkinson, 8½ jrs ; H. Harper, 248 jrs ; D. McCarthy, 29½ jrs ; F. Siddall, 12 jrs ; C. Willis, 2 jrs ; J. Wry, 7 jrs ; R. Wry, 61 j. ; W. Wry, 50½ j. | 445 00 |
| Anderson, Robt, madrier, 6 pcs, 37,294 pds sup. à $7.15 | 266 65 |
| Fillimore, Ant., piquets, 200 à 2c. ; broussailles, 1 charge à $2 | 6 00 |
| Ford, Chas., madriers, 10,183 pds à $6.56½, 10,475 à $6.05 | 130 23 |
| Wry, Richard L., planche, 5,000 pds à $6.50 ; piquets, 650, $13.50 ; clous, 59 lbs à 3c., 31 lbs à 3½c. ; bois de constr., 34 poteaux à 75c., 25 à 50c. ; broussailles, 2 charges à $2 ; carvelles, 377 lbs à 2¾c., 200 lbs à 3¼c. ; chevrons, 1,200 pds à $7 | 116 13 |
| | 2,000 00 |
| **Havre de Shédiac : Nouveau brise-lames et améliorations à la Pointe-du-Chêne et dragage à l'entrée.** | |
| Annonces, $236.12 ; imprimeur de la reine, $37.36 | 273 48 |
| Appointements à Ottawa.....(Préface) | 6 25 |
| | 279 73 |
| **Brise-lames de Shippégan.** | |
| Contremaître, P. J. McNally, 12-30 sept., 17 jrs à $2.50 | 42 50 |
| Journaliers à $1.25 : Jos. Bulger, 13 jrs ; J. Chiasson, 14½ jrs ; J. DeGrace, 13 jrs ; J. P. DeGrace, 11½ jrs ; T. DeGrace, 13 jrs ; Ferd. Duguay, 11 jrs ; Ferd. Duguay, jeune, 14½ jrs ; Aîné Duguay, 14½ jrs ; St-Duguay, 14½ jrs ; C. Gionet, 13 jrs ; G. Hébert, 14½ jrs ; J. Mallet, 12½ jrs ; P. Mallet, 9 jrs ; F. Mallet, 6½ jrs ; Geo. Plantain, 11½ jrs ; P. Trudel, 7 jrs ; Wm. Smith, 3 jrs | 245 58 |
| Journalier, à $1.20, T. Robichaud, 7 jrs ; louage d'attelage à $4, F. Poirier, 6 jrs | 32 40 |
| Duguay, Peter, pilotis, 100 à $1 ; Landry, A., usage de matériel, 6 jrs à $5. | 130 00 |
| McNally, W. J., contremaître, fret sur fer | 4 20 |
| Smith, Wm., forgeage, 6½ jrs à $1.50 ; houille, $1.13 | 10 88 |
| Thorne, W. H., et Cie, fer ¾, 1,517 lbs à 2¼c. ; charriage, 30c | 34 44 |
| | 500 00 |
| **Quai de Tracadie.** | |
| Robertson, Geo., et John, travaux à l'entreprise, $1,120 ; moins retenue, $120 | 1,000 00 |
| Annonces | 5 12 |
| | 1,005 12 |
| **Havres et rivières : Provinces maritimes en général.** | |
| *Brise-lames d'Anderson-Hollow ($2.50) :—* | |
| Anderson, C. W., doublage du devant du brise-lames, 3 pcs | 2 50 |
| *Jetée de Barrington ($70.46) :—* | |
| Bordereau de paie des ouvriers, en nov. 1892 : contremaître, Geo. Wilson, 3 jrs à $2.50 ; attelage, 1½ jr à $2.50 ; main-d'œuvre, 7 hommes, 16 jrs à $1.25 | 30 60 |
| Crowell, S. A., et Cie : carvelles, 1 baril, $4 ; fer, 237 lbs à 2¾c. ; charriage, 20c | 10 72 |
| Trefry, A. J., ferronnerie, 145 lbs à 5c., 30 à 8c. | 9 65 |
| Trefry, H. D. : planche, épinette bl., 512 pds à $12 ; pruche, 1,079 pds à $10.50 | 17 46 |
| Wilson, Geo. : boulons, 43 lbs à 3c. ; fret sur fer et carvelles, 74c | 2 03 |
| *Brise-lames de Belliveau ($500) :—* | |
| Bordereau de paie des ouvriers p. réparat. en mai et juin 1893 : contremaître, Ambroise Thériault, 20⅛ j. à $2.50 ; journ. à $1.50, P. Gaudet, 16 j. ; à $1.25, 5 hommes, 47½ j ; à $1, 47 h'mes, 158 j. ; à 80c., 1 hom., 2 j. ; à 75c , 5 h'mes, 10 j. ; à 60c., 1 hom., 1 j. | 303 72 |
| Belliveau, Urbain : pilotis, 125 pds à 2c. ; lime, 12c. ; clous, etc., 22c | 2 84 |
| Blin, Chas. : pilotis, 476 pds à 1½c., 125 à 2c. ; bois de constr., 72 pds à 5c. | 13 24 |
| Burrill et Cie : fer, 1,275 lbs à 2c. ; câble, 29 lbs à 11½c. ; tarière, $1 ; fret, $2.25. | 32 09 |
| Comeau, Chas. A. : bois de c., 40 pds à 5c. ; pilotis, 271 pds, $5.46 ; pierre, 13 charges à 20c | 10 06 |
| Comeau, L. L. : pilotis, 363 pds, $6.38 ; pierre, 20 charges à 20c | 10 38 |
| Comeau, Rémi : pilotis, 370 pds à 2c. ; pierre, 23 charges à 20c | 12 00 |
| Doucet, Peter L. : bois de constr., 218 pds à 5c. ; pilotis, 630 pds à 2½c. | 26 65 |
| Gaudet, P. M. : bois de constr., 133 pds à 5c. ; pilotis, 140 pds, $2.14 | 8 79 |
| Jones, Fres : bois de constr., 253 pds à 5c. ; pilotis, 1,388 pds, $23.62 ; usage de 2 scies, $2 | 38 27 |
| Lovitt, Wm. D. : bois de c., 197 pds, $10.49 ; chevrons, 160 pds à 1c. ; ferronn., $4.50 | 16 59 |
| A reporter | 547 59 |

## HAVRES ET RIVIÈRES—PROVINCES MARITIMES EN GÉNÉRAL.

**Havres et rivières; Provinces maritimes en général**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 547 59 |
| *Brise-lames de Belliveau*—Fin. | |
| Thériault, Benj. M. : pierre, 21 charges à 20c. ; usage de meule, 50c | 4 70 |
| Thériault, Jos. C. : bois de c., 51 pds à 5c. ; pilotis, 220 pds, $3.72 ; pierre, 41 charges à 20c. | 14 47 |
| Weaver, Abner : pilotis, 140 pds à 1½c. ; bois de constr., 82 pds à 5c. | 6 20 |
| *Iles aux Oiseaux ($202.84) :*— | |
| Bordereau de paie des ouvriers p. enlever le roc du débarcad., 25 mai au 29 juin et du 15 au 30 sept. 1892 : contremaître, Angus McAskill, 24⅓ j. à $2.50 ; journ., 18, 116½ j. à $1 | 177 75 |
| Campbell, Angus, bois de constr., 3 pièces, $2 ; McAskill, Duncan, ferronnerie, $6.79 | 8 79 |
| McAskill, Norman, bois de constr., 20 pds, 8 pcs à 50c., 12 pds, 10 pcs à 20c | 6 00 |
| McKay et Cie : poudre à pétarder, 1 brl, $5 ; mèche, 50c. ; pelles, 2 à 90c | 7 30 |
| Goélette "Mary Jane," fret sur 18 plançons | 3 00 |
| *Brise-lames de la rivière Noire ($180.82) :*— | |
| Border. de paie des ouvr. p. réparat. en juin 1892 : contrem., A. R. Moore, 14 j. à $2.50 ; journaliers à $1.25, G. McDonald, 11¾ j. ; T. McKenny, 11¾ j. ; J. White, 9¾ j. ; journalier à $1.15, Wm. Sullivan, 11 jrs ; journaliers à $1, H. Broughill, 11¾ jrs ; A. Moore, 11¾ d. ; journaliers à 90c., R. Hissop, 11¾ j. ; S. Moore, 11¾ j. ; Wm. White, 9¾ j. ; attelages, simple, à $1.25, T. McKenny, 11¾ j. ; double, à $2, A. Moore, 11¾ j. | 180 82 |
| *Ile au Caribou ($300) :*— | |
| Contremaître, Daniel McLeod, 14 jrs, 13 au 28 fév. 1893, à $2.50 | 35 00 |
| Pierre à 50c. la verge cube, achetée de 35 personnes, 371½ v. c. | 185 75 |
| Broussailles à 50c. la corde, achetées de 15 personnes, 158½ cordes | 79 25 |
| *Chéticamp ($100.08) :*— | |
| Bordereau de paie pour réparations au quai, mai et juin 1892 : contremaître, N. Fiset, 12 jrs à $2.50 ; attelages, 1½ jr à $1.40 ; journaliers, 6, 28½ jrs à $1.10 | 63 45 |
| Black, Frères et Cie : barre de fer, 146 lbs à 2·35c. ; fret, 20c. | 3 62 |
| Cluasson, Laurent, pointer et entêter des boulons, 61 à 1c. | 0 61 |
| Bois de c., 9″ x 9″ x 13′, à $1.20 la pièce : P. Leblanc, 5 pcs ; Ad. Poirier, 5 pcs ; François Poirier, 5 pcs ; Chas. Ramarre, 3 pcs | 21 60 |
| Bois de constr., 9″ x 9″ x 9′, à 90c. la pièce : Chas. Ramarre, 12 pcs | 10 80 |
| *Quai de la Pointe de l'Eglise ($45.25) :*— | |
| Bordereau de paie aux ouvriers p. enlèv. de gravier en juillet 1892 : contremaître, Célestin LeBlanc, 2½ jrs à $2.50 ; journaliers, 29, 39 jrs à $1 | 45 25 |
| *Quai de la Pointe Cribbin ($17.23) :*— | |
| Borden, Ritchie et Cie, frais judiciaires *re* quai | 17 23 |
| *Brise-lames de Harbourville ($30) :*— | |
| Border. de paie des ouvriers p. répar. en sept. 1892 : contrem., C.O. Cook, 5 j. à $2.50 ; attel. S. McBride, 3 j. à $2.50 ; m.-d'œ. à $1.25, Stephen Marshal, 4½ j. ; H. Hall, 1 j. | 26 87 |
| Cook, C. O. : planche, 100 pds à 1c. ; carvelles, 25 lbs à 4c. ; boulons, 25 lbs à 4½c. | 3 13 |
| *Quai de l'anse aux Irlandais ($52.29) :*— | |
| Borden, Ritchie et Cie, frais judiciaires *re* quai | 52 29 |
| *Brise-lames de Mispec ($284.57) :*— | |
| Bordereau de paie des ouvriers en nov., déc. et jan., répar. à la partie extér. : contrem., Thos. Toner, 38 j. à $2.50 ; attelage, Thos. Toner, 5 j. à $2 ; journaliers à $1.25 : Hugh Toner, 28 jrs ; Isaac Toner, 30¾ jrs ; Simon Toner, 28½ jrs | 214 05 |
| Thorne, W. H., et Cie, tarières, 2, $2.40 ; herminette, $2.30 ; boulons, 1,035 lbs à 3c | 35 75 |
| Toner, Isaac, revêtem., 6 pcs, 1,000 pds m.p. à $4, 4,000 à $3 ; bois de constr. 14 x 14, 4,000 m.p. à $3 ; billots, 6 à 50c. ; défenses, 5, 72c. | 31 72 |
| Toner, Thos., payé à Wm. Lewis pour forgeage, $2 ; réparations, $1.05 | 3 05 |
| *Quai de Morden ($259.67) :*— | |
| Bordereau de paie des ouvriers p. réparations en avril 1893 : contremaître, A.G. Kirkpatrick, 17 jrs à $2.50 ; journaliers, 24, 17½ jrs à $1.25, 108¼ à $1 | 172 62 |
| Cassidy, Jas., bois de c., 251 pds à 3c., 85 à 2c. ; Farnsworth, H. et B., fer, 458 lbs, $10.38 | 19 61 |
| Harris, T. R., tarières, 2 à 95c. ; manivelle, 50c. ; Hussey, B., bois de c., 452 pds à 3c | 15 96 |
| Hussey, Ed., bois de constr., 680 à à 2c. ; Hussey, Thos., bois de constr., 250 pds à 3c | 21 10 |
| Kirkpatrick, A. G., fret, etc., $2.75 ; Morety, Ed., bois de c., 163 pds à 4c., 497 à 3c | 24 18 |
| Redgate, John, bois de constr., 130 pds à 4c. ; Stronach, Mme A., loyer de chalan, $1 | 6 20 |
| *Brise-lames de Port-George ($211.26) :*— | |
| Bordereau de paie des ouvr. aux réparations en oct. nov. et déc. 1892 : contremaître, R. G. Anderson, 189½ h. à 25c. ; attelages, 11 h. à 25c. ; journaliers, 10, 526½ h. à 15c. | 129 09 |
| Anderson, R. G., câble, 29 lbs à 15c., 23 à 2½c. ; couper des chevilles, $1.03 ; bois de constr., 35 pds à 6c. 150 à 4c., 475 à 3c | 28 30 |
| Burpee, Thorne et Cie, fer, 473 lbs à $2.15 ; frais de transport, 50c | 10 66 |
| Calkin, T. P., fer, 184 lbs à 2½c. ; Haley, Walter, drague, $1.50 | 6 10 |
| Mosher, Wm., bois de c., 840 pds à 4c. ; McKenzie, Wm., tarière, $1.15 ; réparat., $2.36. | 37 11 |
| A reporter | 2,256 97 |

| **Havres et rivières: Provinces maritimes en général**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,256 97 |
| *Bassin de radoub de Port-George ($299.94):—* | |
| Contremaître, Wm. Crawford, du 1er sept. au 8 oct. 1892, et mai 1893, $17\frac{6}{10}$ jrs à $2.50 | 44 00 |
| Journaliers à $1.50: A. Crawford, $8\frac{7}{10}$ jrs; F. Crawford, $12\frac{6}{10}$ jrs; W. Crawford, $12\frac{6}{10}$ jrs; S. Donley, $10\frac{13}{10}$ jrs; H. Fritz, $7\frac{7}{10}$ jrs; W. Hayes, $8\frac{1}{10}$ jrs; J. Hinds, $1\frac{3}{10}$ jrs; Joseph Hinds, $11\frac{3}{10}$ jrs; J. Kilpatrick, $1\frac{12}{10}$ jrs; H. Miller, $1\frac{3}{10}$ d.; Wm. McKenzie, $1\frac{3}{10}$ jrs; G. Parks, $2\frac{12}{10}$ jrs; J. Smith, $11\frac{3}{10}$ jrs | 136 84 |
| Journaliers à $1.20: G. O. Brown, 5 jrs; A. Crawford, 5 jrs; F. Crawford, 5 jrs; W. Crawford, 5 jrs; S. Donley, 5 jrs; B. Fritz, 1 journée; A. Hayes, $1\frac{1}{2}$ journée; Wm. Hayes, 5 jrs; I. Smith, 5 jrs | 45 00 |
| Attelages à $1.50; A. Crawford, $12\frac{7}{10}$ jrs; F. Crawford, $17\frac{6}{10}$ jrs; W. Crawford, $16\frac{8}{10}$ jrs; S. Donley, $2\frac{1}{10}$ jrs | 74 10 |
| *Lac Porter ($147):—* | |
| Bordereau des hommes employés au dragage du chenal des navires en nov. 1892: contremaître Joseph Lloyd, 6 jrs à $2.50; journaliers, 37, 129 jrs à $1. | 144 00 |
| McDonald, Jas. W., louage de 2 râcloirs, 6 jrs à 50c | 3 00 |
| *Brise-lames de Somerville ($99.90):—* | |
| Bordereau des hommes employés aux réparations, en déc., 1892: contremaître, J. N. Freeman, 7 jrs à $2.50; journaliers: 5, 6 jours à $1.50, $18\frac{1}{2}$ à $1.25 | 49 63 |
| Doggett, Wm., louage d'attelage pour transp. de matériaux au brise-lames, 2 voyages | 4 00 |
| Millard, Jno., planche de pruche, 692 pds à $9; épinette blanche, 6 pcs, 634 pds à $11; 5 à $1.25; carvelles, 75 lbs à $3\frac{1}{2}$c | 22 07 |
| Smith, John, clous et boulons, 592 lbs à $3\frac{3}{4}$c | 22 20 |
| Wier, John, charriage d'outils de Somerville | 2 00 |
| *Tatamagouche ($99.97):—* | |
| Bordereau des hommes employés aux réparations, 19-29 sept. 1892: contremaître, Frank Steele, 7 jrs à $2.50; attelage, 9 jrs à 75c.; journaliers, 17, 53 jrs à $1.20 | 87 85 |
| Fer, 84 lbs à 3c.; entêter des boulons, 10 à 5c.; planche, 27 pds de long, 50c.; pilots d'épin. blanche, 15 pds de long, 6 à 60c.; bois en grume, 12 pcs, 100 pds lin. à 5c | 12 12 |
| *Anse du Naufrage ($100):—* | |
| Bordereau des hommes en mars et mai 1893: contremaître, Kenneth McDermid, $10\frac{1}{2}$ jrs à $2.50; attelages, 5 jrs à $1.50; journaliers, 13, $64\frac{1}{2}$ jrs à $1 | 98 25 |
| McDermid, Kenneth, branchages, 50 arbres | 1 75 |
| *En général ($78.50):* | |
| Borden, Ritchie et Cie, frais judiciaires, McFadden *vs* McQuarrie | 10 00 |
| Brennan, John P., Alberton, emmagasinage d'outils, 12 mois au 30 juin 1892 | 36 00 |
| McMillan, J. et A., carte géographique du Nouv.-Brunswick et des provinces maritimes | 12 00 |
| Spicer, Jacob, temps et dépenses pour défendre une poursuite, 8 jours | 20 50 |
| Ingénieurs, provinces maritimes (C—264) | 6,264 69 |
| | 9,346 97 |

**Ingénieurs: Provinces maritimes.**

| | |
|---|---|
| Allison, J. C., Saint-Jean— | |
| Appointements, du 1er juin 1892 au 30 juin 1893: 395 jrs à $5 | 1,975 00 |
| Allocation de subsistance avant le 6 fév. 1893: 109 jrs à $3.50 | 381 50 |
| Transport, nettoyage de bureau et divers déboursés | 664 34 |
| Louage d'instruments | 28 78 |
| Day, Geo. A., aide-ingénieur, Saint-Jean— | |
| Appointements, 12 mois au 30 juin 1893 à $100 | 1,200 00 |
| Allocation de subsistance avant le 6 fév.: 96 jrs à $2.50 | 240 00 |
| Aide, $198.63; transport et divers déboursés, $645.49 | 844 12 |
| Dodwell, C. E. W., ingénieur, Halifax— | |
| Appointements, 12 mois au 30 juin 1893, à $150 | 1,800 00 |
| Allocation de subsistance avant le 6 fév.: 76 jrs à $3.50 | 266 00 |
| Transport et divers déboursés | 649 67 |
| Loyer de bureau, 11 mois, $166.69; garçon de bureau, 52 semaines, $35.83 | 202 52 |
| Ewing, J., payeur, Saint-Jean— | |
| Appointements, 12 mois au 30 juin 1893, à $85 | 1,020 00 |
| Allocation de subsistance avant le 6 fév.: 120 jrs à $3.50 | 420 00 |
| Transport et divers déboursés | 853 35 |
| Nettoyage de bureau, 10 mois à $1.50 | 15 00 |
| Greenwood, R. T., Halifax: appointements, 13 mois au 30 juin 1893, à $50 | 650 00 |
| Hegan, J. B., ingénieur, Saint-Jean— | |
| Appointements, 365 jrs au 30 juin 1893, à $5 | 1,825 00 |
| Allocation de subsistance: 68 jrs à $3.50 | 238 00 |
| Transport et divers déboursés | 578 89 |
| Nettoyage de bureau, 12 mois à $1.50 | 18 00 |
| A reporter | 13,870 17 |

## HAVRES ET RIVIÈERS—QUÉBEC.

| **Ingénieurs: Provinces maritimes**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 13,870 17 |
| Millidge, E. G., ingénieur, Antigonish— | |
| Appointements, 395 jrs au 30 juin à $5 | 1,975 00 |
| Allocation de subsistance avant le 6 fév.: 73 jrs à $3.50 | 255 50 |
| Transport et divers déboursés | 510 70 |
| Shewen, E. T. P., ingénieur, Antigonish— | |
| Appointements, 6 mois au 31 déc. à $150; 155 jrs de semaine au 30 juin à $5.50 | 1,752 50 |
| Allocation de subsistance, 124 jrs de semaine au 31 déc. à $3.50 | 434 00 |
| Transport et divers déboursés | 528 37 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, $45.40; bureau de la papeterie, Ottawa, $212.95 | 258 35 |

| *Imputé comme suit:*— | | | $ cts | |
|---|---|---|---|---|
| Cap Tormentine: capital | (page C—164) | | 1,644 08 | |
| Havres et rivières, provinces maritimes en général | do | 263 | 6,264 69 | |
| Jetées et brise-lames, Ile du Prince-Edouard | do | 258 | 446 58 | |
| Explorations et inspections | do | 319 | 80 24 | |
| Personnel de l'ingénieur en chef | do | 320 | 10,171 00 | |
| 1893-94: personnel de l'ingénieur en chef | | | 978 00 | |
| | | | 19,584 59 | 19,584 59 |

### Havres et rivières: Québec.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Anse à l'Eau ou jetée de Tadoussac | (page C—265) | | 1,798 02 |
| Anse Saint-Jean: réparations au quai | do | 265 | 499 23 |
| Baie Saint-Paul: réparations au bloc isolé | do | 265 | 898 47 |
| Baie Saint-Paul: prolongement du quai au Cap-aux-Corbeaux | do | 265 | 129 94 |
| Cacouna: débarcadère et bloc isolé | do | 266 | 1,598 44 |
| Chicoutimi: réparations au quai | do | 266 | 1,000 01 |
| Etang du Nord: réparations au brise-lames | do | 266 | 1,495 40 |
| Ile aux Coudres: réparations à la jetée | do | 267 | 252 46 |
| Isle Verte: achèvement du débarcadère | do | 267 | 998 11 |
| Débarcadère de Knowlton: prolongement du quai, etc | do | 267 | 918 09 |
| Jetée du lac Mégantic: réparations | do | 268 | 300 00 |
| Laprairie: brise-glace | do | 268 | 2,499 51 |
| Les Eboulements: réparations au quai | do | 268 | 799 83 |
| Bassin de radoub de Lévis: dragage | do | 268 | 1,994 43 |
| Jetée de l'Islet: réparations | do | 270 | 6,190 34 |
| Jetée de Longueuil: agrandissement et réparations | do | 270 | 2,496 63 |
| Matane: prolongement du quai | do | 271 | 3,504 08 |
| Jetée de la Malbaie: renouvellements et réparations | do | 272 | 999 99 |
| Jetée de Rimouski: réparations | do | 272 | 2,963 89 |
| Rivière L'Assomption: amélioration de la Chute "Monte-à-peine" | do | 272 | 399 40 |
| Rivière Nicolet | do | 273 | 1,953 50 |
| Rivière Ottawa: division nord, près de Sainte-Rose | do | 273 | 999 91 |
| Rivière Ottawa: compensation à Mme Nepthali Guindon | do | 273 | 500 00 |
| Rivière Saint-Maurice: chenal ouest, embouchure de la rivière | do | 274 | 1,853 50 |
| Rivière Saint-Maurice: Grandes Piles à La Tuque | do | 274 | 1,279 18 |
| Rivière Yamaska: réparations à l'écluse et digue, et dragage | do | 274 | 33 50 |
| Jetée de Roberval, lac Saint-Jean | do | 274 | 508 44 |
| Sainte-Anne de la Pérade | do | 274 | 772 35 |
| Sainte-Anne des Monts | do | 274 | 1,643 00 |
| Saint-Jean-Port-Joli: jetée | do | 275 | 4,927 61 |
| Saint-Laurent d'Orléans: renouvellements | do | 275 | 250 65 |
| Saint-Michel de Bellechasse: réparations à la jetée | do | 275 | 1,001 99 |
| Yamachiche: jetée | do | 275 | 556 75 |
| | | | 48,016 65 |
| Compte spécial: Rivière Saint-Louis, pont de Saint-Clément | do | 273 | 400 00 |

### Anse à l'Eau ou jetée de Tadoussac.

| | |
|---|---|
| Contremaître, Nap. Rouleau, du 10 août au 30 sept., 43 jrs à $2.50 | |
| Charpentiers: Jos. Bouchard, 20 jrs à $1.50, 6½ jrs à $1.25; août, Gingras, 7½ jrs; Ed. Hovington, 11 jrs; L. Levêque, 7½ jrs | 107 50 |
| Journaliers à $1: R. Bélanger, 10½ jrs; J. Brisson, 11 jrs; O. Dallaire, 9 jrs; C. Deschêne, 8½ jrs; A. Gingras, 9 jrs; A. Hovington, 11¼ jrs; L. Levêque, 18½ jrs; Geo. Morning, 6½ jrs; D. Pednault, fils, 20¼ jrs; D. Pednault, père, 11¼ jrs; C. Tremblay, 31½ jrs; Jos. Tremblay, 17½ jrs | 70 64<br>164 75 |
| A reporter | 342 89 |

## Havres et rivières—Québec.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Anse à l'Eau ou jetée de Tadoussac**—*Fin.* | |
| Report | 342 89 |
| Boulianne, O.: bois carré, 750 pds à 10c.; bois rond, 500 pds à 5c. | 100 00 |
| Bourgeois, Frs., masse de fer, etc., $1.80; Brisson, S., fer, 681 lbs à 6c | 42 66 |
| Caron, J. Eug.: madriers, 50 à 20c., 500 à 30c.; bois carré, 225 pds à 10c.; scie, $6; câble, 34 lbs à 17c.; clous, 1 barillet, $5; divers, $3 | 202 28 |
| Christensen, And., bois carré, 210 pds à 10c.; Côté, A., bois de const., 450 pds à 10c., 900 à 5c. | 111 00 |
| Côté, C., bois carré, 250 pds à 10c.; Dechêne, G., bois de construction, 311 pds à 10c. | 56 10 |
| Hudon, E.: madriers. 50 à 30c., 200 à 25c.; pierre, 10 toises à $3.50; bois de const.,550 pds à $40 | 140 00 |
| Levêque, Elz., fer, 55 lbs à 5c.; Levêque, Robt., fer, 80 lbs à 5c | 6 75 |
| Levêque, W.: bois carré, 200 pds à 10c.; 180 pds à 5c | 29 00 |
| Marquis, Pierre, pierre, 2½ toises à $3.50; McLean, P., bois de construction, 515 pds, $35.75. | 44 50 |
| Price, Frères et Cie. madriers d'épinette blanche, 100 à 19c., 32 à 18c. | 24 76 |
| Rouleau, Nap.: bois carré, 2,000 pds à 10c., 850 pds à 5c | 242 50 |
| Simard, J., bois carré, 301 pds à 5c.; Simard, P., pierre, 20 t. à $3.50; bois de const., 400 p. à 10c. | 125 05 |
| Tremblay, G., bois de construction: carré, 300 pds à 10c.; rond, 200 pds à 5c | 40 00 |
| Tremblay, J.: fer, 1,641 lbs à 5c., 123 lbs à 8c | 91 89 |
| Vaillancourt, A., bois de construction: carré, 267 pds à 10c.; rond, 210 pds à 5c | 37 20 |
| Vaillancourt, L. Alf. do 931 p. à 10c.; 153 p. à 8c.; méplat, 272 pds à 5c. | 118 94 |
| Warren, W.: pierre, 10 toises à $3.50; bois carré, 150 pds à 5c | 42 50 |
| | 1,798 02 |
| **Anse Saint-Jean : Réparations au quai.** | |
| Boudreault, Benj.: contremaître, 26 jrs à $2.50; ferronnerie, $14.38 | 79 38 |
| Boudreault, Thé.: main-d'œuvre, 9 jrs à $1; bois rond, 3,870 pds à 4c.; madriers, 75 à 8c. | 169 80 |
| Boudreault, Télesphore: madriers, 291 à 25c.; bois carré, 240 pds à 10c.; carvelles, 200 lbs à 4c.; madriers, 35 à 8c | 107 55 |
| Boudreault, Xavier, main-d'œuvre, 2 jrs à $1; Côté, Elz., main-d'œuvre, 9 jrs à $1. | 11 00 |
| Degagné, Egide, main-d'œuvre, 11½ jrs à $1; Degagné, Janvier, main-d'œuvre, 4 jours, $1 | 15 50 |
| Degagné, Résmond, main-d'œuvre, 3 jrs à $1; Deschêne, Chas., main-d'œuvre, 5 jrs à $1. | 8 00 |
| Fortin, Alex., main-d'œuvre, 9 jrs à $1; Fortin, B., main-d'œuvre, 12 jrs à $1 | 21 00 |
| Gagné, O., charpentier, 1 j. à $1.25; Gagnon, Placide, main-d'œuvre, 7 jrs à $1 | 8 25 |
| Lavoie, Amos, main-d'œuvre, 8½ jrs à $1; Lavoie, Thos., main-d'œuvre, 5 jrs à $1. | 13 50 |
| Roy, E.: bois de construction, 150 pds à 5c.; clous, 1 barillet à $4, 20 lbs à 5c | 12 50 |
| Tremblay, Elasse, main-d'œuvre, 17½ jrs à $1 | 17 50 |
| Tremblay, Wm.: bois de c., 300 pds à 5c.; madriers, 35 à 25c.; fer, 150 lbs à 6c.; ferronnerie, $2.50 | 35 25 |
| | 499 23 |
| **Baie Saint-Paul : Réparations au bloc isolé.** | |
| Bordereau de paie des travailleurs, 1-30 juin 1893, réparer le quai: contremaître, Ed. Boily, 23 jrs à $2.50; charpentiers, 1, 22¾ jrs à $1.40; 8, 145¾ jrs à $1.25; charretiers et chevaux, 4, 19 jrs à $1.50; journaliers, 41, 402 jrs à $1 | 702 07 |
| Boily, Ed., bois rond, 44 pds à 7c., 15 à 8c. | 4 28 |
| Boily, Jos., louage d'embarcation, 20 jrs à 40c.; Bouchard, Et., fer forgé, 214 lbs à 5c | 18 70 |
| Cimon, X., bois rond, 417 pds à 4½c.; Dufour, A. G., fer forgé, 407 lbs à 5c | 39 12 |
| Filion, Jos., fer forgé, 400 lbs à 5c.; Gagnon, Ph., ferronnerie, $4.24; bois de construct.,$7.81 | 32 05 |
| Simard, W., bois rond, 640 pds à 4½c.; Tremblay, X., fer forgé, 562 lbs à 5c | 56 90 |
| Truchon, On., bois rond, 155 pds à 4c.; Turgeon, B., bois rond, 806 pieds, $39.15. | 45 35 |
| | 898 47 |
| **Baie Saint-Paul : Prolongement du quai au Cap-aux-Corbeaux.** | |
| Annonces, $101.99; imprimeur de la reine, $27.95 | 129 94 |
| **Cacouna : Débarcadère et bloc isolé.** | |
| Berubé, Dosithée, main-d'œuvre, 46½ jrs à $1; Bourgoin, Wm., main-d'œuvre, 13½ et $1 | 60 00 |
| Carrier, Chas., main-d'œuvre, 1½ j. à $1; Côté, Alfred, main-d'œuvre, 3¾ jrs à $1 | 5 25 |
| Côté, Marcellin, charpentier, 9 jrs à $1.25; Courcy, Amable, main-d'œuvre, 9¼ jrs à $1 | 20 50 |
| D'Ambrose, Geo., main-d'œuvre, 21½ jrs à $1; Desjardins, Cléophas, main-d'œuvre, 19 j. à $1 | 40 50 |
| Dionne, Philippe, main-d'œuvre, 7½ jrs à $1; Dubé, Louis, charpentier, 43½ jrs à $2 | 94 50 |
| Dubé, Thos., fer forgé en boulons, 1,094 lbs à 4½c. | 49 23 |
| Dubé, Tobie, main-d'œuvre, 33¾ jrs à $1; Ducas, Abel, main-d'œuvre, 23½ jrs à $1 | 57 25 |
| Ducas, Chas., main-d'œuvre, 19¼ jrs à $1; Ducas, Eugène, main-d'œuvre, 17 jrs à $1 | 36 25 |
| Ducas, Nap., main-d'œuvre, 2½ jrs à $1; Dumont, Martel, main-d'œuvre, 23¼ jrs à $1 | 25 75 |
| Dunnegan, Andrew, main-d'œuvre, 8 jrs à $1; Dunnegan, Peter, main-d'œuvre, 3¼ jrs à $1. | 11 25 |
| Gagnon, Thos., charpentier, 15½ jrs à $1.25; Gasseau, Ed., main-d'œuvre, 19¾ jrs $1 | 39 13 |
| A reporter | 439 61 |

## Havres et rivières—Québec.

**Cacouna : Débarcadère et bloc isolé**—*Fin.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 439 61 |
| Gasseau, Geo., charpentier, 40 jrs à $1.25 ; Langlais, Honoré, charpentier, 24¾ jrs à $1.25 | 80 94 |
| Langlais, Michel, main-d'œuvre, 12¼ jrs à $1 ; Langlais, Chas., main-d'œuvre, 4¾ jrs à $1 | 17 00 |
| Larouche, Achille : fer, 2,160 lbs à 4½c. ; forgeage, $12 48 | 109 68 |
| Larouche, Désiré : charretier, 17 jrs à $1.50 ; main-d'œuvre, 9 jrs à $1 | 34 50 |
| Larouche, Désiré (fils Dan), charretier, 19 jrs à $1.50 ; Lausier, Amie, main-d'œuv., 8½ jrs à $1 | 36 75 |
| Lausier, Johnny, main-d'œuvre, 14½ jrs à $1 ; Lausier, Jos., main-d'œuvre, 7¾ jrs à $1 | 22 25 |
| Lebel, Benj., main-d'œuvre, 3¾ jrs à $1 ; Lebel, David, main-d'œuvre, 7½ jrs à $1 | 11 25 |
| Lebel, Geo. : contremaître, 49¾ jrs à $2 ; transport du 2e chalan de Du Loup, $5 ; 4 rames, $1 | 105 50 |
| Lebel, Jos., main-d'œuvre, 12¼ jrs à $1 ; Lebel, Lazare, charpentier, 20½ jrs à $1.25 | 37 87 |
| Lebel, Louis, main-d'œuvre, 5¾ jrs à $1 ; Lepage, Paul, fils, main-d'œuvre, 9 jrs à $1 | 14 25 |
| Lepage, Paul, père, main-d'œuvre, 6¼ jrs à $1 ; Lepage, Paul, main-d'œuvre, 10¾ jrs à $1 | 17 00 |
| Levesque, Johnny, main-d'œuvre, 9 jrs à $1 ; Levesque, Zéph., main-d'œuvre, 2 jrs à $1 | 11 00 |
| Lucas, Alphonse, loyer de terrain p. bois de c. et loyer de maison, 1er oct. 1890 au 1er oct. 1892 | 24 00 |
| Mailloux, Elisée, main-d'œuvre, 11 jrs à $1 ; Mailloux, Jos., charpentier, 23 jrs à $1.25 | 39 75 |
| Mailloux, Pierre, charpentier, 29½ jrs à $1.25 ; Marchand, Johnny, main-d'œuv., 3 jrs à $1 | 39 88 |
| Michaud, Cyrille, charpentier, 23¾ jrs à $1.25 ; Michaud, Thos., main-d'œuvre, 27¼ jrs à $1 | 56 32 |
| Ouellet, Dominique, charpentier, 35¼ jrs à $1.25 ; Pelletier, Maj., main-d'œuvre, 14¼ jrs à $1 | 58 31 |
| Pelletier, Fils et Cie., cordage, 30 lbs à 13c. ; Rioux, Jos., main-d'œuvre, ½ journée à $1 | 4 40 |
| Pelletier, N. G. : madriers, 32 à 22½c., 59 à 20c. ; épinette bl., $4.50 ; réparer des chalans, $22.50 | 46 00 |
| Plourde, J. D., main-d'œuvre, 12¼ jrs à $1 ; Sirois, Cléophas, main-d'œuvre, 4½ jrs à $1 | 17 25 |
| Sirois, H. Jos., ferronnerie, $2.91 ; St. Pierre, Germain, main-d'œuvre, 16 jrs à $1 | 18 91 |
| St. Pierre, Sifroi, main-d'œuvre, 5 jrs à $1 ; Thibault, Basile, charpentier, 8¾ jrs à $1.25 | 15 94 |
| Thibault, Geo., main-d'œuvre, 12 jrs à $1 | 12 00 |
| Breen, Thos., ingénieur, 4 voyages : transport, $36.65 ; subsistance, 8½ jrs à $3.50 | 66 40 |
| Frais judiciaires, *re* saisie de bois de construction : Taché, P. V | 261 68 |
| | 1,598 44 |

**Chicoutimi : Réparations au quai.**

| | |
|---|---|
| Bergeron, Roger, fer, 821 lbs à 5c. ; Bonneau, Hubert, main-d'œuvre, 20 jrs à $1 | 61 05 |
| Boily, P. H. : bois de const., 751 pds à 10c., 338 à 8c., 600 à 5c. ; madriers, 263 à 45c. ; ferronnerie, $1.55 | 252 04 |
| Desgagné, Gonz., charpentier, 6 jrs à $1.25 ; Dubé, J. B., main-d'œuvre, 20 jrs à $1 | 27 50 |
| Gagné, M., charpentier, 2 jrs à $1.25 ; Gauthier, E., fer, 200 lbs à 5c | 12 50 |
| Girard, Laurent, main-d'œuvre, 2 jrs à $1 ; Girard, Pierre, bois de construct., 35 pds à 10c | 5 50 |
| Grenon, X., fer, 200 lbs à 5c. ; Lavoie, J. B., main-d'œuvre, 17½ jrs à $1 | 27 50 |
| Guay, Jos. D. : madriers, 338 à 8c. ; bois de construction, 70 pds à 10c | 34 04 |
| Lemieux, E., madriers (pavés), 830 à 45c | 373 50 |
| Lemieux, H., carvelles, 355 lbs à 5c. ; St. Hilaire, R., main-d'œuvre, 6 jrs à $1 | 23 75 |
| Tousignant, G. O., ferronnerie, $1.32 ; Tremblay, Am., charpentier, 7 jrs à $1.25 | 10 07 |
| Tremblay, Gédéon, bois de const., 300 à 5c. ; Tremblay, Jos., charpentier, 19 jrs à $1.25 | 38 75 |
| Tremblay, H. : charpentier, 9 jrs à $1.25 ; bois de construction, 150 pds à 10c | 26 25 |
| Tremblay, Nérée, charpentier, 3¼ jrs à $1.25 ; Warren, Nap., 1er charpentier, 24 jrs à $1.50 | 40 06 |
| Warren, Wm., contremaître, 27 jrs à $2.50 | 67 50 |
| | 1,000 01 |

**Brise-lames de l'Etang du Nord.**

| | |
|---|---|
| Bordereau de paie des ouvriers en juin, août, sept. et oct. 1892, faire un enrochem. en face et à l'intér. du brise-lames : commis des travaux, A. Lebourdais, 8 jrs à $2 ; D. V. Bourque, 15 jrs à $2, 21 à $1.28 ; contremaître-charpentier, John Burke, 26 jrs à $2.50 ; charpentiers, 24¾ jrs à $1.25, 13¼ à $1 ; mineur et forgeron, 9¼ jrs à $1.25 ; charretiers, 2 jours à $1.50 ; journaliers, 80 jours à $1.25, 194½ à $1 | 492 10 |
| Bourque, D. V., prendre soin du brise-lames, outillage, etc., juillet, août et oct., 3 mois à $15 | 45 00 |
| Bourque, Jos., et Cie, pierre, 2 toises à $6.50 ; Burke, J., forgeage, 1,334 lbs à 1½c | 33 01 |
| Cormier, Al., et Cie, pierre, 1¼ toise à $6.50 ; Cormier, C., pierre, ¾ toise à $6.50 | 12 99 |
| Cormier, H., pierre, 1½ toise à $6.50 ; Cormier N., charriage de pierre, 5 charges à 40c | 11 75 |
| Delaney, Frères : clous, 2 lbs à 15c., 1 à 5c. ; ferronnerie, 68c | 1 03 |
| Flynn, B. : bois rond, 12 à 16 pds de long, 120 pcs ; 2,432 pds lin. à 9½c | 231 04 |
| Knight et Morrow, bois de service (dur), 14,745 pds m. p. à $15 | 221 17 |
| Lafrance, Wilfred, charriage de pierre, 7 charges à 40c | 2 80 |
| Leslie, Wm., et Cie, usage de vérins, 4 jrs à $5 ; carvelles, 1 barillet, $6 ; épinette bl., 110 p. à 1c. | 27 10 |
| Steamer "St. Olaf," fret de Pictou et Souris sur billots d'épinette blanche, 120 à 75c. ; sur bois de service, 10,000 pds, $40 ; fret de Ste-Anne des Monts sur appareil de plongeur, $7.35 | 137 35 |
| Ingénieurs, Ontario et Québec (Page C—284) | 280 06 |
| | 1,495 40 |

## HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Ile aux Coudres : Réparations à la jetée.** | |
| Bordereau des ouvriers en sept. 1892, rép. de la jetée jusqu'à la marque de l'eau basse et partie du planchéiage, etc.: contrem., Jos. Dufour, 17¼ jrs à $2.50; journaliers, 32, 85½ jrs à $1. | 128 63 |
| Bergeron, E., bois de construct., 10″x12″, 350 pds à 15c.; Bouchard, W., charriage, $2. | 54 50 |
| Castonguay, H., bois de construction, 13 pds à 10c. | 1 30 |
| Dufour, A., et Fils: madriers en épinette blanche, 120 à 26c.; scie, $2.50. | 33 70 |
| Dufour, Amable: bois de construction, 108 pds à 5c.; pierre, 7 toises à 50c. | 8 90 |
| Dufour, Elie, bois de construction, 30 pds, $1.90; Dufour, Jos., fer, 22 lbs à 1½c. | 2 23 |
| Dufour, Ovide: fer, 205 lbs à 1½c.; loyer d'un chalan, 10 jours à 20c. | 5 08 |
| Dufour, Sifroid, fer et bois de construction, $1.01; Gagnon, capit. A., fret sur planche, $6. | 7 01 |
| Harvey, Jos., fer, 55 lbs à 1½c.; Harvey, Ls., bois de construction, 26 pds à 5c. | 2 13 |
| Leclerc, Paul, bois de construction, 8 pds à 10c.; Padneau, E., b. de construction, 8 pds à 10c. | 1 60 |
| Tremblay, Alf., fer, 319 lbs à 2c.; Tremblay, Ed., bois de construction, 20 pds à 5c. | 7 38 |
| | 252 46 |
| **Ile Verte : Achèvement du débarcadère.** | |
| Bertrand, Chas., et Cie: carvelles, 1,431 lbs à 4½c.; épinette blanche, 400 pds à 13c.; madriers en épinette blanche, 150 à 20c.; ferronnerie, $19.36 | 165 76 |
| Beaulieu, Jos., cond. d'attelage, 9 jrs à $1 50; Caron, Jos., cond. d'attelage, 9 jrs à $1.50. | 27 00 |
| Castonguay, Alexis, c. d'att., 18¾ jrs à $1.50; Castonguay, Chas., cond. d'att., 18¾ jrs à $1.50. | 56 25 |
| Castonguay, Isidor, 1er charpentier, 19½ jrs à $2; Castonguay, Jos., charpentier, 1 jrs à $1. | 40 00 |
| Charron, Firmin, conduct. d'attelage, 11 jrs à $1.50; Côté, Ernest, charpentier, 4 jrs à $1.25. | 21 50 |
| Côté, Alfred, conducteur d'attelage, 9¾ jours à $1.50; charpentier, 2 jours à $1. | 16 62 |
| Côté, Johnny, conducteur d'attelage, 10¾ jrs à $1.50; Côté, Jos., c. d'attelage, 13¾ jrs à $1.50. | 36 75 |
| Côté, Marcel, charpentier, 13½ jrs à $1; Côté, Chas., conducteur d'attelage, 7½ jrs à $1.50. | 24 75 |
| Damboise, Narcisse, c. d'attelage, 4¾ jrs à $1.50: D'Anjou, Eloi, c. d'attelage, 7¼ jrs à $1.50. | 18 00 |
| D'Anjou, Vénérend, charpentier, 12¾ jrs à $1; Desjardins, Narcisse, charpentier, 13½ jrs à $1. | 26 25 |
| Dubé, Cyprien, conducteur d'attelage, 5¾ jrs à $1.50; Dubé, Félix, charpentier, 5¾ jrs à $1. | 14 38 |
| Dubé, Isidore, charpentier, 5¾ jrs à $1; Dumais, Jos., conducteur d'attelage, 11¾ jrs à $1.50. | 23 38 |
| Dumais, Edouard, conducteur d'attelage, 12¾ jours à $1.50; charpentier, 3 jours à $1. | 22 12 |
| Dumond, David, c. d'attelage, 11¼ jrs à $1.50; Dumond, Edouard, c. d'attel., 10¼ jrs à $1.50. | 32 25 |
| Dumond, Onésime, c. d'attelage, 12 jrs à $1.50; Gagnon, Philippe, c. d'attel., 10¾ jrs à $1.50. | 34 13 |
| Giffard, Irénée, charpentier, 8½ jrs à $1.25; Guilmet, Adrien, charpentier, 8½ jrs à $1.25. | 21 24 |
| Lavoie, Alfred, c. d'attelage, 9¾ jours à $1.50; Lebel, Ferdinand, charpentier, 8½ jours à $1.25. | 25 24 |
| Lebrun, Pascal, c. d'attelage, 3½ jrs à $1.50; Levesque, André, c. d'attelage, 13¾ j. à $1.50. | 25 88 |
| Malenfant, Cyriac, cond. d'attel., 13¾ jrs à $1.50; Malenfant, Geo., charpentier, 17¼ jrs à $1. | 37 87 |
| Malenfant, Marcelin, charpentier, 10¾ jrs à $1.25; Malenfant, Pascal, charpent., 15½ jrs à $1.25 | 32 81 |
| Marquis, David, charpentier, 16½ jrs à $1.20; Marquis, Pierre, cond. d'attelage, 2 jrs à $1.50. | 22 80 |
| Mignault, Raphaël, charpentier, 11½ jrs à $1.25; Morin, Paul, charpentier, 16 jrs à $1.20. | 33 58 |
| Ouellet, Frs., conducteur d'attelage, 12¼ jours à $1.50; Ouellet, Zéphirin, 8½ jours à $1.50. | 31 13 |
| Pelletier, Geo., c. d'attelage, 9¾ jours à $1.50; Pelletier, Jean, c. d'attelage, 5¾ jours à $1.50. | 23 25 |
| Petitgrew, Jovite, c. d'attelage, 5 jours à $1.50; Raymond. J. E., contremaître, 19 jours à $3. | 64 50 |
| Sirois, Octave, c. d'attelage, 11¼ jrs à $1.50; St. Pierre, Louis, cond. d'attelage, 2 jrs à $1.50. | 19 87 |
| Talbot, Marcel, charpentier, 14 jrs à $1.25; Terreault, Norbert, c. d'attelage, 13¾ jrs à $1.50. | 38 12 |
| Ingénieurs, Ontario et Québec (page C—284) | 62 68 |
| | 998 11 |
| **Knowlton's Landing : Prolongement du quai, etc.** | |
| Contremaître, J. F. Tuck, mai et juin 1893, 36 jours à $2.50. | 90 00 |
| Peintre, F. F. Soule, 9½ jours à $2.50. | 23 75 |
| Charpentiers à $1.75: J. Burbank, 25 j.; W. Burbank, 8¼ j.; A. Cooper, 23 j.; P. Marion, 3 j.. | 103 69 |
| Journaliers à $1.25: W. Carter, 10 jours; A. Cooper, 4 jours; H. Hutchins, 10 jours; A. Johnson, 15¾ jours; J. Wheeler, 28½ jours. | 85 31 |
| Burbank, C., forgeage, 300 lbs à 1c.; Cooper, A., usage d'attelage, $1.75. | 4 75 |
| Dolloff, E. B., châssis et cadres, 3 à $2.80; portes, 3, $9.65; pin, 261 pds à $30; divers pour la salle d'attente, $2.90. | 28 78 |
| Dufresne, Am., planche de pruche, 3,690 pds à $8, 2,465à $5. | 41 84 |
| Hutchins, H., usage d'une barge, 10 jours à $1. | 10 00 |
| Laurencelle, G., services, mars, 31 jours à $3.25; dépenses, $32.30. | 133 05 |
| Lucke et Mitchell, carvelles, 6 barillets à $3.78; rondelles, 174 lbs à 3½c.; boulons, 1 pd, 30 à 18c.; fer, 714 lbs, $16.30; noix, 16¾ lbs à 5½c. | 51 37 |
| Mooney, P., chaux, 1 baril, $2; fer, 55 lbs à 3c. | 3 65 |
| Randall, D., épinette rouge, 566½ pds à $15, 2,300 à $18. | 49 90 |
| Rediker, H., forgeage, $7.90; Taylor, J. E., peintures et ferronnerie, $47.54 | 55 44 |
| Tuck, John F., louage d'attelage, 4 jours à $3, 8 à $1.75; dépenses, $34.80. | 60 80 |
| Wedge, Frères, bois de construction, 3,785 pds à $10; bardeaux, 11 M. à $2.25; bois de service, 11,161 pds, $113.16 | 175 76 |
| | 918 09 |

## Havres et rivières—Québec.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Jetée du lac Mégantic: Réparations.** | |
| Bordereau des ouvriers pour rép. le quai du lac Agnès en sept. et oct. 1892 : journaliers à $3, T. Dubois, 4½ jours ; à $1.50, R. Giraud, 12 jours ; à $1, O. Campagna, 10½ jours ; T. Dubois, 6 jours ; P. Duquette, 1 journée ; F. Tremblay, 10½ jours ; P. Tremblay, 10½ jours ; O. Roy, 3 jours ; attelages, simples, à $1.50 : J. Dubois, 9 jours ; P. Duquette, 4 jours ; attelages, doubles, à $3 : J. Bilodeau, 4½ jours à ; J. Laroche, 10½ jours ; Jos. Laroche, 10½ jours ; T. Lemay, 7¾ jours ; J. Nicol, 7 jours ; L. Roy, 4½ jours ; L. Turgeon, 7¾ jours. | 250 00 |
| Inspecteur, J. B. A. Cousineau, 15 jours à $2.50 ; transport, $4.50 | 42 00 |
| Lemieux, N., clous, 6 pcs, 2 barillets à $4 | 8 00 |
| | 300 00 |
| **Brise-glace de Laprairie.** | |
| Contremaître, O. Lefebvre, sept.-déc. 1892, 53½ jours à $2.50 | 133 75 |
| Journaliers à $2 : E. Audette, 4¾ jours ; Y. B. Audette, 9¾ jours ; A. Audette, 10½ jours ; M. Bourdeau, 29¾ jours ; Y. B. Boyer, 20½ jours ; A. Boyer, 26¼ jours ; P. Dumouchel, 6 jours ; D. Cusson, 7½ jours ; E. Laroche, 1 journée ; A. Surprenant, 2½ jours | 237 00 |
| Journaliers à $1.75 : O. Lefebvre, 20 jours ; J. Patenaude, 10 jours | 52 50 |
| Journaliers $1.50 : J. Bisaillon, 33 jours ; P. DeGougre, 9½ jours ; A. Dufort, 17¼ jours ; J. Forgue, 17½ jours ; O. Lefebvre, 14 jours ; J. Langton, 19½ jours ; J. Robidoux, 20¾ jrs. | 197 25 |
| Journaliers à $1.25 ; J. Cole, 10¾ jours ; J. Dufort, 31½ jours ; J. Forgue, 5 jours | 59 06 |
| Journaliers à $1 : A. Carnel, 4 jours ; J. Forgue, 7 jours ; A. Foucault, 9¼ jours ; F. Hen, 22½ jours ; J. Lefebvre, 33 jours ; Z. Lefort, 10¾ jours ; A. Perron, 6¾ jours | 93 25 |
| Brosseau, Jules, épinette, 25 pièces, 1,643 pds à $10 | 16 43 |
| Charest, Jos., forgeage, $12.50 ; carvelles, 1,000 lbs à 1c | 22 50 |
| Courtemanche, F., bois de pruche méplat, 8,711 pds à 11c | 958 21 |
| Doré, J. B., et fils, carvelles, 1,000 lbs à 1c | 10 00 |
| Sylvestre, H., et fils, fer, 1,523 lbs à 2½c. ; ferronnerie, $9.48 | 47 56 |
| Pierre à $6 la toise : M. Bourdeau, 11 t. ; A. Boyer, 9½ t. ; J. B. Boyer, 14 t. ; D. Emond, 12 t. ; Nap. Hen, 23 t ; Jos. Lalumière, 26 t. ; Alex. Martin, 16½ t. | 672 00 |
| | 2,499 51 |
| **Les Eboulements : Réparations à la jetée.** | |
| Audet, Fortuna, forgeron, 20 jours à $1.75 ; Audet, Isaie, charpentier, 6 jours à $1.20 | 42 20 |
| Audet, Pierre, charpentier, 5¼ jours à $1.20 ; Boily, Léandre, charpentier, 10 jours à $1.20 ; main-d'œuvre, 4 jours à $1. | 22 30 |
| Bergeron, Jos. Evaneau, bois de construction, 1,106 pds à 15c. ; ferronnerie, $5.88 | 171 78 |
| Bouchard, Amédée, charpentier, 18¼ jrs à $1.20 ; Bouchard, Abel, contrem., 26 jrs à $2.50 | 86 90 |
| Bouchard, Alfred, charpentier, 25 jours à $2 ; divers déboursés, $15.59 | 65 59 |
| Bouchard, Chas., charpentier, 12¾ jrs à $1.20 ; Bouchard, Evariste, charpentier, 11¼ jrs à $1.20 | 28 80 |
| Bouchard, Faustin, main-d'œuvre, 5 jrs à $1 ; Bouchard, Gédéon, main-d'œuvre, 2 jrs à $1 | 7 00 |
| Bouchard, Napoléon, m.-d'œuvre, 2 jours à $1 ; Bouchard, Wilfrid, m.-d'œuvre, 2 jours à $1. | 4 00 |
| Bouchard, Xavier, charpentier, 18 jours à $1.20 ; Boudreault, Clovis, m.-d'œuvre, 5½ jrs à $1. | 27 10 |
| Bouchard, Xavier, louage d'une chaloupe, 8 jours à $1 | 8 00 |
| Boudreault, Jos., charpentier, 7¼ jours à $1.20 ; Boudreault, Nérée, charpentier, 4 jours à $1. | 12 70 |
| Cimon, Marc, main-d'œuvre, 7 jours à $1 ; Dufour, Jos., main-d'œuvre, 3½ jours à $1 | 10 50 |
| Dufour, A., et Fils, Malbaie : madriers d'épinette, 430 à 26c | 111 80 |
| Gagnon, capit. Achille, transport de 430 madriers de la Malbaie aux Eboulements | 18 00 |
| Girard, Abel, charpentier, 11¼ jours à $1.20 ; Girard, Dosila, main-d'œuvre, 3¾ jours à $1 | 16 75 |
| Girard, Télesphore, charpentier, 5½ jours à $1.20 ; Mailloux, Elzéar, m.-d'œuvre, 3 jours à $1. | 9 60 |
| Larouche, Alfred, clous, 2 barillets à $5 ; ferronnerie, $4.33 | 14 33 |
| Nöel, Jos., et Cie, fer, 300 lbs à 1¼c. ; barillet de clous, $4 ; ferronnerie, $6.50 | 15 00 |
| Thibeau, Clovis, main-d'œuvre, 20¾ jours à $1 ; Tremblay, André, m.-d'œuvre, 2 jours à $1 | 22 75 |
| Tremblay, Armstrong, m.-d'œuvre, 3 jrs à 50c. ; Tremblay, Cyprien, m.-d'œuvre, 7½ jrs à $1. | 9 00 |
| Tremblay, Edmond, m.-d'œuvre, 2 jours à $1 ; Tremblay, Edouard, m.-d'œuvre, 5¼ jours à $1. | 7 25 |
| Tremblay, Evariste, m.-d'œuvre, 12¾ jrs à $1 ; Tremblay, Ferd., charpentier, 12¼ jrs à $1.20 | 27 45 |
| Tremblay, Filias, main-d'œuvre, 2 jours à $1 ; Tremblay, Jos., main-d'œuvre, 5¼ jours à 50c. | 4 63 |
| Tremblay, Jos., main-d'œuvre, 2 jours à $1 ; Tremblay, Léandre, charpentier, 4 jours à $1.20. | 6 80 |
| Tremblay, Magloire, m.-d'œuvre, 11½ jrs à $1 ; Tremblay, Massé, charpentier, 5¼ jrs à $1.20 | 17 80 |
| Tremblay, Octor, main-d'œuvre, 1 journ. à $1 ; Tremblay, Richard, charpentier, 19 jrs à $1.20 | 23 80 |
| Tremblay, Sylvestre, m.-d'œuvre, 1 journée à $1 ; Tremblay, Thos., m.-d'œuvre, 7 jours à $1. | 8 00 |
| | 799 83 |
| **Bassin de radoub de Lévis.** | |
| Beamer, H. J., services du dragueur "Sippel," 14-24 sept. : 98 heures à $8 | 784 00 |
| Détaillé sous " Chenal des navires du Saint-Laurent " (page C—171) | 1,210 43 |
| | 1,994 43 |

## Havres et rivières—Québec.

### L'Islet: Réparations au quai.

| | $ cts. |
|---|---|
| Allaire, Alfred, sciage de 1,379 pds l. de bois à 1c. ; Attole, Jos., charpentier, 60½ jrs à $1.25. | 89 41 |
| Aubin, Gabriel, charretier, 7 jrs à $1.75 ; Ayotte, Christo., main-d'œuvre, 12 jrs à $1.. | 24 25 |
| Beaubien, O., et Fils : 72 pièces de pin blanc, 2,575¼ pds cubes à 20c. ; 129 pièces de pin blanc, 18,152 pds, m. p. à $27,50 ; 20 pièces d'orme, 475¾ pds c. à 25c. ; frais de transport, $19.57 ; divers sciage, $23.58 | 1,176 35 |
| Bélanger, Achille, charretier, 5 jrs à $1.75 ; Bélanger, Alf., 120 pds de cèdre, $12.40 | 21 15 |
| Bélanger, Aug., 61 pds de cèdre, $5.08 ; Bélanger, Godfroi, charretier, 6 jrs à $1.75 | 15 58 |
| Bélanger, Eugène : charretier, 9 jrs à $1.75 ; 99 pds de cèdre, $9.35 | 25 10 |
| Bélanger, Jos. M., charretier, 6 jrs à $1.75 ; Bélanger, L. Louison, 20 pds de cèdre, $2. | 12 50 |
| Bélanger, Onésime : m.-d'œu., 12 jrs à $1 ; charretier, 10½ jrs à $1.75 ; 92 pds de cèdre, $8.03 | 38 40 |
| Bernier, André : main-d'œuvre, 12 jrs à $1 ; charretier, 4 jrs à $1.75 | 19 00 |
| Bernier, Baptiste, charretier, 9 jrs à $1.75 ; Bernier, Cyrille, charretier, 10 jrs à $1.75 | 33 25 |
| Bernier, Hermen, charretier, 12 jrs à $1.75 ; Bernier, Irénée, charretier, 10 jrs à $1.75 | 38 50 |
| Bernier, Jos. : charretier, 12 jrs à $1.75 ; main-d'œuvre, 4 jrs à $1 | 25 00 |
| Bernier, Naz., fer, 50 lbs à 3c. ; Bernier, Phydime, main-d'œuvre, 17 jrs à $1.. | 18 50 |
| Bernier, Théoph., main-d'œuvre, 10 jrs à $1 ; Blanchet, Jos., charpentier, 36 jrs à $1.25 | 55 00 |
| Blanchet, Louis, lest, $5 ; Boucher, Arthur, lest, $3. | 8 00 |
| Boucher, Auguste : charpentier, 8 jrs à $1.25 ; 141 pds de cèdre, $12.92 | 22 92 |
| Boulanger, Frs. : main-d'œuvre, 28 jrs à $1 ; 97 pds de cèdre, $7.72 | 35 72 |
| Boulanger, Jules, charretier, 6 jrs à $1.75 ; Brie, Pierre, charretier, 12 jrs à $1.75 | 31 50 |
| Caouette, Arthur, 84 pds de cèdre, $8.55 ; Caouette, Bernard, charpentier, 25 jrs à $1.25 | 39 80 |
| Caouette, Berth., charretier, 1 jr à $1.75 ; Carlo, Fabien, charretier, 9 jrs à $1.75 | 17 50 |
| Caron, Achille, charpentier, 10 jrs à $1.25 ; Caron, Amable, charretier, 6 jrs à $1.75. | 23 00 |
| Caron, Bruno, charpentier, 19 jrs à $1.25 ; Caron, Désiré, charretier, 7 jrs à $1.75 | 36 00 |
| Caron, Etienne, charpentier, 16 jrs à $1 25 ; Caron, George, charretier, 9 jrs à $1.75 | 35 75 |
| Caron, Gatien, épin. rouge, 12 pds x 12 x 12 pcs, 8 pièces à $1.44 ; bouleau n., 110 pds c. à 26c | 40 12 |
| Caron, Germain, 233 pds de cèdre, $22.25 ; Caron, Hypolite, main-d'œuvre, 22½ jrs à $1 | 44 75 |
| Caron, Jos. : charretier, 5 jrs à $1.75 ; 108 pds de cèdre, $9.50. | 18 25 |
| Caron, Jules, charretier, 6 jrs à $1.75 ; Caron, Louis, 22 pds de cèdre, $1.76 | 12 26 |
| Caron, Mathias, charretier, 4 jrs à $1.75 ; Caron, Michel, 64 pds de cèdre, $4.96. | 11 96 |
| Caron, Narcisse, main-d'œuvre, 19 jrs à $1 ; Caron, Octave, charpentier, 36½ jrs à $1.25 | 64 62 |
| Caron, Onésime, fret sur 3,000 pds c. de pin et orme, Québec à L'Islet | 60 00 |
| Caron, Pierre, charretier, 6½ jrs à $1.75 ; Caron, Raphaël, charpentier, 40½ jrs à $1.25 | 62 01 |
| Cie Chinic : galon-mesure, $3.75; ferronnerie, $3.45.. | 7 20 |
| Chouinard, Pierre, charpentier, 23 jrs à $1.25 ; Cloutier, Frs., lest, $5 | 33 75 |
| Cloutier, Cléophas : 542 pds de cèdre, $51.89 ; 50 pds d'épinette, $1.50 | 53 39 |
| Cloutier, L. A. : 10 jours de voiturage pour conduire le contremaître, acheter et aider à mesurer le bois, $25 ; 96 pds de pruche, $9.60 ; divers, $1.40 | 36 00 |
| Cloutier, Théodule ; charretier, 8 jrs à $1.75 ; bouleau, 227 pds c. à 26c. | 73 02 |
| Cloutier, Zoel : charretier, 24 jrs à $1.75 ; do 105 do | 69 30 |
| Couillard, Calixte : charpentier, 26 jrs à $1.25 ; Couillard, J. B., 50 pds de cèdre, $5.19 | 37 69 |
| Couillard, Edmond : main-d'œuvre, 5½ jrs à $1 ; charretier, 58 jrs à $1.75 | 107 00 |
| Couillard, Jos., charpentier, 21 jrs à $1.25 ; Couillard, Jos. A., charpentier, 34 jrs à $1.25 | 68 75 |
| Couillard, Jos. T., charpentier, 6 jrs à $1.25 ; Couillard, Philippe, charretier, 6 jrs à $1.75 | 18 00 |
| Couillard, Tahue, charpentier, 16 jrs à $1.25 ; Daniel, Arthur, main-d'œuvre, 54½ jrs é $1 | 74 50 |
| Daucause, Augustin, main-d'œuvre, 6 jrs à $1 ; Daucause, Eucher, 27½ jrs à $1 | 33 50 |
| Desjardins, Calixte, charretier, 13 jrs à $1.75 ; Dubé, Aubert, charretier, 8 jrs à $1.75 | 36 75 |
| Dubé, Aubert, charretier, 5 jrs à $1.75 ; Dubé, Prudent, charretier, 6 jrs à $1.75 | 19 25 |
| Fortin, Alfred : charretier, 3 jrs à $1.75 ; cèdre de 9 pouces, 34 pds à 9c. ; lest, $18 | 26 31 |
| Fortin, Chas. : charretier, 1 jr à $1.75 ; 154 pds de cèdre, $14.16 | 15 91 |
| Fortin, Geo., charretier, 6 jrs à $1.75 ; Fortin, Jos., main-d'œuvre, 1 jr à $1 | 11 50 |
| Fortin, Jos. Arthur, 182 pds de cèdre, $18.06 ; Fortin, Jules, charretier, 2 jrs à $1.75 | 21 56 |
| Fortin, Léon, charpentier, 62½ jrs à $1.25 ; Fortin, Louis, charretier, 6 jrs à $1.75 | 88 62 |
| Fortin, Paul, charretier, 6 jrs à $1.75 ; Fortin, R., charpentier, 21 jrs à $1.25 | 36 75 |
| Fournier, Auguste : main-d'œuvre, 18½ jrs à $1 ; charpentier, 40 jrs à $1.25 | 68 50 |
| Fournier, Cléophas : vieux fer forgé boulons, 1,500 lbs à 2½c. ; forgeage, $13 | 50 50 |
| Fournier, Honorius : fret de Québec à L'Islet sur 714 pds c. de bois de construction à 2½c | 17 85 |
| Gagnon, Auguste : madriers d'épinette de 4 pouces, 100 à 29c. ; madriers, 15 à 27c. | 33 05 |
| Gagnon et Frère : madriers d'épinette 12 x 9 x 3, 1,433 à $26.50 ; câble, 76 lbs à 13½c. ; ferronnerie, $3.75 | 393 76 |
| Gagnon, Léonce, main-d'œuvre, 10 jrs à $1 ; Galichon, Jos., 85 pds de cèdre, $8.91 | 18 91 |
| Gamache, Adolphe, charretier, 5 jrs à $1.75 ; Gamache, Alfred, main-d'œuvre, 23½ jrs à $1 | 32 25 |
| Gamache, Auguste, charretier, 5 jrs à $1.75 ; Gamache, Eugène, lest, $8 | 16 75 |
| Gamache, Frs, charpentier, 34½ jrs à $1.25 ; Gamache, Jacques, main-d'œuvre, 1 jr à $1 | 44 13 |
| Gamache, Louis, charretier, 10 jrs à $1.75 ; Gamache, Octave, charretier, 5 jrs à $1.75. | 26 25 |
| Gamache, Onésime, charretier, 7 jrs à $1.75 ; Gamache, Stanislas, charretier, 12 jrs à $1.75 | 33 25 |
| Gamache, Urbain, main-d'œuvre, 25½ jrs à $1 ; Gamache, Venant, charretier, 11 jrs à $1.75 | 44 75 |
| Gaudreault, Pitre : épinette rouge, 100 pds c. à 23c. ; 116 pds de cèdre, $11.28 | 34 28 |
| Hunter, Mathieu : main-d'œuvre, 2 jrs à $1 ; 106 pds de cèdre, $10.80 | 12 80 |
| Journeau, I. : cèdre de 10 pouces, 148 pds à 10c. ; cèdre de 11 pouces, 19 pds à 11c. | 16 89 |
| A reporter | 3,868 82 |

## Havres et rivières—Québec.

| | $ cts. |
|---|---|
| **L'Islet : Réparations au quai**—*Fin.* | |
| Report..... | 3,868 82 |
| King, Frères : madriers d'ép. bl. de 5e qualité, 400 à 15c. ; transp. à la stat. de L'Islet, $6.50. | 66 50 |
| L'Abbé, Alf., main-d'œuvre, 24½ jrs à $1 ; L'Abbé, Auguste, main-d'œuvre, 22 jrs à $1..... | 46 50 |
| L'Abbé, J.B. : main-d'œuvre, 16 jrs à $1 ; 56 pds de cèdre, $3.56. | 19 56 |
| L'Abbé, Louis, charretier, 4 jrs à $1.75 ; Lamarre, Edmond, main-d'œuvre, 15 jrs à $1..... | 22 00 |
| Lamarre, Zotique : charretier, 6 jrs à $1.75 ; main-d'œuvre, 1½ jr à $1..... | 12 00 |
| Lamarre, Jean, charpentier, 56 jrs à $1.25 ; Langlois, Amedée, charretier, 5 jrs à $1.75..... | 78 75 |
| Leblanc, Réal : charretier, 4 jrs à $1.75 ; 64 pds de cèdre, $6.20 ..... | 13 20 |
| Leclerc, Alfred : 338 pds de cèdre, $36.82 ; scier 1,430 pds, $14.30..... | 51 12 |
| Leclerc, Amedée, charpentier, 15 jrs à $1.25 ; Leclerc, B., charpentier, 66½ jrs à $1.75 ..... | 135 12 |
| Leclerc, Pierre, charretier, 3 jrs à $1.75 ; Lemieux, Cyp., cèdre de 9 pouces, 58 pds à 9c..... | 10 47 |
| Lemieux, A. : charretier, 2 jrs à $1.75 ; 252 pds de cèdre, $24.97 ; 54 lbs de fer, $1.62..... | 30 09 |
| Lemieux, Cyrille : charretier, 6 jrs à $1.75 ; 97 pds de cèdre, $9.82..... | 20 32 |
| Ménard, Désiré : charpentier, 40 jrs à $1.25 ; 147 pds de cèdre, $13.48 ..... | 63 48 |
| Ménard, Fabien, 84 pds de cèdre, $8.51 ; Ménard, Onésime, 34 pds de cèdre, $3.74..... | 12 25 |
| Mercier, Cyp. : main-d'œuvre, 1 jr à $1 ; charretier, 1 jr à $1.75 ; 68 pds de cèdre, $7.48..... | 10 23 |
| Mercier, Desiré : bouleau, 39 pds c. à 26c. ; scier 150 pds l., $1.50 ..... | 11 64 |
| Méthot, Cyriac : charretier, 5 jrs à $1.75 ; charriage de 400 madriers de la station, $6..... | 14 75 |
| Méthot, E., madriers d'épinette, 45 à 22c. ; Méthot, Jos., charretier, 6 jrs à $1.75..... | 20 40 |
| Moreau, Emile, charpentier, 16 jrs à $1.25 ; Moreau, Narcisse, main-d'œuvre, 13½ jrs à $1..... | 33 50 |
| Moreau, Pamphile, charretier, 19 jrs à $1.75 ; Morin, B., charpentier, 35½ jrs à $1.25..... | 77 63 |
| Morin, Chas., cèdre : 9 pouces, 235 pds à 9c. ; 10 pouces, 284 pds à 10c. ; 11 pouces, 79 pds à 11c. ; 12 pouces, 27 pds à 12c..... | 61 48 |
| Morin, Octave, charpentier, 57½ jrs à $1.25 ; Morin, Théophile, charpentier, 50 jrs à $1.25..... | 134 37 |
| Pelletier, Edmond : charretier, 11 jrs $1.75 ; 21 pds de cèdre de 9 pouces, $1.89..... | 21 14 |
| Plourde, Prosper : contremaître, 74 jrs à $2.50..... | 185 00 |
| Plourde, Wm : fer forgé en boulons, 623 lbs à 2½c. ; forgeage, $20.24..... | 35 81 |
| Poitras, Frs., charretier, 3 jrs à $1.75 ; Poitras, Jos., main-d'œuvre, 6 jrs à $1..... | 11 25 |
| Poitras, Louis, charretier, 8 jrs à $1.75 ; Poitras, Mathias, charpentier, 10 jrs à $1.25..... | 26 50 |
| Pouliot, Thos. : fer, 1,952 lbs à 2½c. ; clous de 7 pouces, 6 barillets à $2.75 ; ferronnerie, $27.44 | 92 74 |
| Richard, Delphus : main-d'œuvre, 1 jr à $1 ; 69 pds de cèdre, $7.36..... | 8 36 |
| Samson, Xavier : charpentier, 61½ jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 1 jr à $1..... | 77 87 |
| St-Pierre, Alfred, main-d'œuvre, 14 jrs à $1 ; St-Pierre, Désiré, charpentier, 6 jrs à $1.25.. | 21 50 |
| St-Pierre, Amable : charretier, 7 jrs à $1.75 ; cèdre de 11 pouces, 30 pds à 11c..... | 15 55 |
| Townsend, Veuve Chas., 1 treuil, $32 ; Thibault, Arthur, main-d'œuvre, 17 jrs à $1..... | 49 00 |
| Thibault, Cléophas, charretier, 12 jrs à $1.75 ; Thibault, Désiré, journalier, 23½ jrs à $1..... | 44 50 |
| Thibault, Frs., main-d'œuvre, 23 jrs à $1 ; Thibault, Michel, charpentier, 6 jrs à $1.25..... | 30 50 |
| Thibault, Jos. : charretier, 6 jrs à $1.75 ; main-d'œuvre, 12 jrs à $1..... | 22 50 |
| Thibault, Octave, charretier, 6 jrs à $1.75 ; Thibault, Pitre, charretier, 6 jrs à $1.75..... | 21 00 |
| Thibault, Pierre : charpentier, 16 jrs à $1.25 ; charretier, 3 jrs à $1.75 ..... | 25 25 |
| Thibault, Pierre David, 46 pds de cèdre, $3.22 : Thibault, Thos., journalier, 12 jrs à $1..... | 15 22 |
| Thibault, Vital, charretier, 17 jrs à $1.75 ; Thiberge, Alfred, charretier, 19 jrs à $1.75..... | 63 00 |
| Thiberge, Hubert, main-d'œuvre, 45 jrs à $1 ; Tondreau, Jos., charretier, 13 jrs à $1.75 ..... | 67 75 |
| Touchette, Chas., charretier, 1 jr à $1.75 ; Vachon, Félix, charretier, 9 jrs à $1.75..... | 17 50 |
| Vadeboncœur, David, charretier, 12 jrs à $1.75 ; Vadeboncœur, Pierre, main-d'., 12 jrs à $1.. | 33 00 |
| Cimon, Simon, pour les travaux de L'Islet et de St-Jean Port Joli— | |
| Ingénieur dirigeant, 19 juillet au 31 octobre 1892, 105 jrs à $4..... | 420 00 |
| Transport, $63.10 ; télégrammes, $6.12 ; frais de port, $2..... | 71 22 |
| | 6,190 34 |

| | |
|---|---|
| **Jetée de Longueuil : Agrandissement et réparations.** | |
| Contremaître, D. Brissette, octobre, novembre et décembre 1892, 65 jrs à $2.50..... | 162 50 |
| Charpentiers, 46 jrs à $2, 98¼ à $1.75..... | 263 94 |
| Charretiers, 59¾ jrs à $2 ; journaliers, 246¾ jrs à $1.25..... | 427 33 |
| Brissette, D., charriage de bois de construction, 8 charges à $2, 23 à $1..... | 39 00 |
| Duval, Jos., fer, 2,743 lbs à 1¼c. ; ferronnerie, $1.77..... | 34 69 |
| Hurteau, A., et frère : épinette blanche, 29,770 pds à $14.50, 2,224 à 18c. : épinette blanche méplate, 702 pds à 13c. ; pin, 690 pds à $14.50 ; charriage, $6..... | 939 26 |
| Lavoie, Alphonse : fer, 5,318 lbs à 3½c., 1,134¼ à 4c., 2,559 à 5c. ; forgeage, $10.95..... | 370 40 |
| Cie de Navigation Richelieu et Ontario, fret..... | 19 50 |
| Ste-Marie, P. Z., clous, 65 lbs à 3½c. ; Wilson, Thos., et Cie, ferronnerie, $13.82..... | 16 10 |
| Pierre à $5 la toise : Ls. Aubertin, $10 ; N. Brossard, $130 ; Jos. Gauthier, $16.37 ; Ls. Gauthier, $25.43 ; N. Goyette, $18.69 ; Alph. Lespérance, 95c. ; Samuel Lewis, $22.47.. | 223 91 |
| | 2,496 63 |

## Havres et rivières—Québec.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Quai de Matane : prolongement.** | |
| Contremaître, T. Généreux, août, sept. et oct., 46½ jrs à $2.50 | 116 25 |
| Charretiers à $1.50 ; B. Chassé, 9½ jrs ; J. Desjardins, 2¼ jrs ; J. Dion, 4½ jrs ; O. Gauthier, 2¼ jrs ; L. Levesque, 10½ jrs ; E. Rioux, 7 jrs ; A. Simard, 8 jrs ; F. Tremblay, 4½ jrs ; O. Truchon, 8 jrs | 85 13 |
| Charretier à $2 par jr : Louis Gauthier, 43 jrs | 86 00 |
| Charpentiers à $1.50 : A. Aubin, 34¾ jrs ; P. Collin, 28½ jrs ; C. Dubé, 20½ jrs ; C. Joncas, 41¼ jrs ; J. Vaillancourt, 25 jrs | 225 00 |
| Journaliers à $1.25 : M. Charest, 28½ jrs ; G. Dion, 21¼ jrs ; H. Lecours, 15 jrs ; H. Stevenson 22½ jrs ; J. Vaillancourt, 18¼ jrs | 131 87 |
| Journal. à $1 : W. Bédard, 11¾ jrs ; C. Blouin, 8¾ c. ; E. Chouinard 11 jrs ; J. Desgagné, 12¾ jrs ; L. Desjardins 12 jrs ; T. Desrosiers, 10¾ jrs ; H. Dunn, 2 jrs ; J. Fournier, 13 jrs ; G. Gauthier, 8¾ jrs ; T. Gauthier. 17 jr ; P. Gauthier, aîné, 6¾ jrs ; P. Gauthier, jeune, 12¾ jrs ; O. Gauthier, 10¾ jrs; S. Gauthier, 12¾ jrs ; J. Grant, 12 jrs ; J. Lecours, 29¾ jrs ; D. Levesseur, 12¼ jrs ; T. Lizotte, 12¾ jrs ; J. Levesque, 6 jrs ; L. Lecours, 17 jrs ; H. Lecours, 15 jrs ; T. L'Hébreu, 15½ jrs ; F. Martel, 2¼ jrs ; W. Murray, 4 jrs ; C. Michaud, 9¾jrs ; F. Maltais, 9½ jrs ; J. McDonald, 11 jrs ; A. McDonald, 14½ jrs ; A. McMullin, 4 jrs ; E. Pelletier, 2¾ jrs ; P. Savard, 12½ jrs ; A. Simard, 8¾jrs ; H. Stevenson, 22½ jrs ; C. Simard, 14 jrs ; J. Tremblay, 10 jrs ; T. Tremblay, 12 jrs | 404 75 |
| Aubé, F. D., scier, etc., bois de service, 312 pds à 1c. ; Aubin, Abs., épin. bl., 24 pds à 6c. | 4 56 |
| Aubin, Absalom, et Chas. Dubé, construire un hangar sur le quai | 180 00 |
| Banville, Capt. D., fret, $4.07 ; Bédard, Wm., pierre, 3¾ toises à $4 | 19 07 |
| Bernier, Séraphin, bois de construction, 126 pds à 6c., 31 pds à 9c. | 10 35 |
| Bouillon, capit. L., fret, $5.85 ; Carrier, Geo., b. de const., 231 pds à 6c., 50 à 8c., 1,394 à 9c. | 149 17 |
| Chassé, Alf., b. de const., 84 pds à 6c. ; Chassé, Chas., b. de const., 126 pds at 6c., 62 à 9c | 18 18 |
| Cie de ferronnerie Chinic : carvelles, 5 barill. à $4 ; scie, 1 à $3.25 ; fer, 540 lbs à 2·9c., 3,312 à 2·4c , 520 à 2½c. ; boulons et rond., 320 lbs à 8½c. ; anneaux, 155 lbs à 4c. ; divers, $14.75 | 179 55 |
| Chouinard, Eustache, et Ferd. Bernier, pierre, 5⅝ toises à $4 | 21 50 |
| Chouinard, L. H. : câble, 198 lbs à 15c. ; bois de const., 310 pds à 9c. ; ferronnerie, $3.82 | 59 92 |
| Côté, David, bois de construction, 362 pds à 6c., 403 à 9c., 26 à 8c | 60 07 |
| Côté, Eug. : boulons, 276 lbs à 3c. ; carvelles, 442 lbs à 3c. ; carvelles, 556 lbs à 3c., 127 à 5c. ; ferronnerie et réparations, $7.08 | 51 65 |
| Desjardins, David, pierre, 1¼ toise à $4 ; Desjardins, Jos., fret, $5.04 | 10 04 |
| Desjardins, Jos., et Chas. Blain, pierre, 7½ t. à $4 ; Desjardins, L., pierre, 1¾ t. à $4 | 37 00 |
| Desrosier, Michel, fer, 20 barres à 15c., 125 lbs à 3c | 6 75 |
| Fillion, Louis, b. de c., 80 pds à 6c., 372 à 9c. ; Fortin, Frs., b. de c., 293 pds à 6c., 446 à 9c. | 96 00 |
| Fortin, X., épinette bl., 25 pds à 8c., 463 à 9c. ; Fraser, Alex., loyer de terre à bois, $25 | 68 67 |
| Garon, Alf., b. de c., 315 pds à 2c., 189 à 6c., 310 à 9c. ; Garon, Alf., b. de cons., 341 pds à 9c. | 76 23 |
| Gauthier, D., b. de c., 25 pds à 8c., 465 à 9c. ; Gauthier, F., b. de c., 403 pds à 9c., 17 à 6c. | 81 14 |
| Gauthier, Gr., jeune, épinette blanche, 315 pds à 2c., 688 à 6c., 31 à 9c. ; Gauthier, Gr. aîné, bois de construction, 385 pds à 6c | 73 47 |
| Gauthier, Louis, épin. bl., 38 pds à 9c. ; Gauthier, Pierre, jeune, épin. bl, 62 pds à 9c. | 9 00 |
| Généreux, J. E. : fer, 80 lbs à 5c. ; barres d'anspect, 3 à $2.50 ; épin. bl., carrée, 575 pds à 9c. ; planches et madriers, 493 pcs, $101.57 | 164 82 |
| LaBrie, Alec, épin. bl. 184 pds à 6c., 155 à 9c. ; LaChaunie, Jean, boulons, 238 lbs à 2c. | 29 75 |
| Lemieux, Noël, b. de con., 1,050 pds à 2c. ; L'Hébreu, Jos., b. de con., 252 pds à 6c., 185 à 9c | 52 77 |
| Levasseur, L. J., fer, 33 lbs à 4c. ; Marquis, Arc., b. de const., 217 pds à 9c., 25 à 8c. | 22 85 |
| Marquis, Pierre, boulons, 479 à 3c. ; Martel, Frs., bois de const.,525 pds à 6c., 31 à 9c. | 48 66 |
| Martel, Luc, b. de const, 101 pds, $12.97 ; Martel, Pierre, jeune, b. de cons., 403 pds, $32.52. | 45 49 |
| Michaud, Raphaël, b. de cons., 126 pds à 6c. ; Moisan, O., fer, 181 lbs à 4c. ; boulons, 49 à 3c. | 16 27 |
| Murray, Jos., bois de const., 168 pds à $14.27 ; Murray, Léon, 503 pds, $36.26 | 50 53 |
| Murray, Thos., épin. bl, 217 pds à 9c., 144 à 6c. ; Pelletier, Ernest, b. de const., 819 pds à 2c. | 44 55 |
| Pelletier, Geo. L. : fer, 332 lbs à 5; b. de cons., 2,100 pds à 2c., 150 à 6c., 64 pds à 9c. ; huile, 5½ g. à $1.10 ; diverse ferronnerie, etc., $33.80 | 113 21 |
| Pelletier, J. P., épin. bl., 1,050 pds à 2c. ; Savard, P., jeune, b. de cons., 365 pds, $22.83 | 43 83 |
| Savard, Pierre, et P. Tremblay, bois de const., 1,293 pds à 6c., 279 pds à 9c. | 102 69 |
| Savard, Thos., bois de const., 165 pds, $9.90 ; Savard et Labrie, épin. bl., 678 pds, $47.19 | 57 09 |
| Simard, André, pierre, 1¼ t. à $4 ; St. Laurent, Oct., bois de const., 711 pds, $59.18 | 64 18 |
| St. Pierre, capit. V., fret, 65c. ; Thibault, Cl., jeune, bois de const., 144 pds à 6c | 9 29 |
| Thibault, Louis, bois de const., 180 pds, $15.95 ; Tremblay, Alf., pierre, 5⅓ t. à $4 | 37 28 |
| Tremblay, Francis, pierre, 7¾ t. à $4 | 31 00 |
| Frais de voyage de fonctionnaires d'Ottawa (Page C—323) | 308 50 |
| | 3,504 08 |
| **Malbaie : réparations à la jetée.** | |
| Aubin, Nicolas, 18 jrs à $1, 3 à 80c. ; Boily, Alexis, 63 pds d'épin. bl., $6.41 | 26 81 |
| Barrette, Geo. ; charpentier, 3¼ jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 15¼ jrs à $1, 3 à 80c. | 21 71 |
| Bergeron, Mars, charp., 1¾ jr à $1.25, 7 à $1.20 ; Bergeron, Ul., charp., 5 jrs à $1.20 | 16 58 |
| Boily, Jean, bois de const., 70 pds à 7c. ; Boily, Jos., bois de const., 85 pds à 7c | 10 85 |
| Boivin, Geo., main-d'œuvre, 13¼ jrs à $1 ; charriage, $6.05 | 19 30 |
| A reporter | 95 25 |

## HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Malbaie : réparations à la jetée**—*Fin.* | |
| Report | 95 25 |
| Bouchard, Vve. J. M., b. de const., 155 pds à 3c. ; Boudreau, Ferd., b. de c., 73 pds à 7c | 9 76 |
| Boudreau, Paul, bois de const., 29 pds à 7c. ; Brassard, Sévérin, charriage, $2 | 4 03 |
| Caron, Ferd., forgeage, $2.85 : Cauchon, Jos., forgeage, $11.75 | 14 60 |
| Chinic, Cie : clous, 7 pcs, 2 barillets à $4 ; carvelles, 9 pcs, 3 barilets (112 lbs) à $4.50 ; 2 marteaux, $2.40 ; charriage, 15c | 25 67 |
| Couturier, Naz., charp., 15¼ jrs à $1.20 ; Dury, Joseph, 22½ jrs à $1, 3 à 80c | 43 20 |
| Desmeules, Jos. : charpentier, 8 jrs à $1.20 ; planches, 3 à 10c | 9 90 |
| Desroches, Théo., charp., 3 jrs à $1.25, 6 à $1.20 ; Desroches, Thos., charp., 7½ jrs à $1.20 | 19 95 |
| Dufour, A., et Fils : planche, 3 pcs 670 à 26c. ; planche, 2 pcs, 34 à 12c | 178 28 |
| Dumond, Olivier, billots 12 pds, 60c. ; Forgues, Chas., charpentier, 17½ jrs à $1.20 | 21 60 |
| Forgues, Wm., charpentier, 3½ jrs à $1.20 ; Gagné, Elie, 2 billots, $1.20 | 5 40 |
| Gagné, Achille : main-d'œuvre, 15¼ jrs à $1 ; billots 12 pcs, 17 à 60c. ; cèdre, 90c | 26 35 |
| Gervais, J. B. : bois de const., $14.07 ; charriage, $11.12 | 25 19 |
| Girard, Ambroise, bois de const., 203 pds à 7c. ; Girard, Antoine, bois de cons., 63 pds à 7c | 18 62 |
| Girard, Frs., main-d'œuvre, 9 jrs à $1 ; Girard, Pierre, 18 jrs à $1, 3 à 80c | 29 40 |
| Girard, Thos., main-d'œuvre, 1 jr à 80c. ; Harvey, Johnny, main-d'œuvre, 3½ jrs à $1 | 4 30 |
| Harvey, Flavien : main-d'œuvre, 6 jrs à $1, 2½ à 80c. ; charriage, $3.40 | 11 20 |
| Jurbeau, Arthur, b. de const., 33 pds à 7c. ; Lajoie, Frs., m.-d'œuvre, 17¼ jrs à $1, 1 à 80c | 20 36 |
| Lajoie, Johnny : charp., 1 jr à $1 ; forgeage, $73.41 | 74 41 |
| Lajoie, Théotime, main-d'œuvre, 17½ jrs à $1 ; Larouche, Augustin, ferronnerie, $6.63 | 24 13 |
| Lapointe, A. F. : cèdre, 137 pds à 3c. ; clous, 2 barillets à $3.25 ; ferronnerie, $6.85 | 17 46 |
| Larouche, Epiphane, cèdre, 162 pds à 2½c. ; Levesque, Jos., charpentier, 16½ jrs à $1.20 | 23 44 |
| Marier, Onésime, bois de const., 89 pds à 7c. ; Martel, Marc, main-d'œuvre, 2¾ jrs à $1 | 8 98 |
| McLean, Archibald, contremaître, 44 jrs, à $2.50 ; Néron, Wm., épin. bl., 36 pds à 7c | 112 52 |
| McLean, Rosaire, 6 télégrammes, $1.92 ; McNeil, Aug., charriage, $2.25 | 4 17 |
| Plot, Arcade : main-d'œuvre, 1½ jr à $1 ; charriage, $1.05 | 2 55 |
| Cie du Richelieu : fret sur bois de const., de Québec, $20 ; divers fret, $4.21 | 24 21 |
| Riverin, Wm. : travailler du fer, 1,000 lbs à 1¼c. ; forgeage, $2.70 | 15 20 |
| Simard, Aug., bois de cons., 182 pds, $12.74 ; Simard, Benj., bois de cons., 52 pds, $3.14 | 15 88 |
| Simard, Henry, Fils, charriage, 40c. ; Talon, Joseph, main-d'œuvre, 20 jrs à $1 | 20 40 |
| Simard, Louis : m.-d'., 18 jrs à $1, 1¾ jr à 80c. ; charpent., 3 jrs à $1 ; b. de con., 53 pds à 7c. | 25 71 |
| Talon, Ephrem : billots, 12 pds, 6 à 60c. ; réparer des chaloupes, $4 ; m.-d'., 2¾ jrs à $1 | 9 85 |
| Tremblay, Hy., billots, 12 pds, 10 à 60c. ; bois de const., 29 pds à 7c | 8 03 |
| Tremblay, Johnny, main-d'œuvre, ¾ jr à $1 ; Tremblay, Louis, main-d'œuvre, 16¼ jrs à $1 | 17 00 |
| Tremblay, Théod., charriage et loyer, 80c. ; Villeneuve, Jos., main-d'œuvre, 14 jrs à $1 | 14 80 |
| Tremblay, Wm. : main-d'œuvre, 2 jrs à 80c. ; billots, 12 pds, 3 à 60c | 3 40 |
| Trudel, Chas., charpentier, 15½ jrs à $1.20 ; Trudel, Léon, charpentier, 15¾ jrs à $1.20 | 37 50 |
| Trudel, Wm., soin et hivernage du bateau, 2 ans à juin 1892 | 5 00 |
| Warren, Jean : câble, 60½ lbs à 15c. ; cèdre, 249 pds à 4c. ; planches, 1¾ pc., 36 à 16c. ; ferronnerie, $1.86 | 26 66 |
| Warren, Jos. : planches, 25 à 16c., 25 à 7½c. ; cèdre, 208 pds à 4c. ; ferronnerie, $8.14 | 22 34 |
| | 1,076 70 |
| MOINS—Imputé aux "havres en général, perception du revenu : réparations"... (page E—75) | 76 71 |
| | 999 99 |
| **Quai de Rimouski : Réparations.** | |
| Dussault, Etienne : revêtem. en épin. bl. d'une longueur moyenne de 20 pds par 9 pcs d'épaisseur, chevillé à tous les 2 pds, 11,435 à 22c. ; menus item, $11.84 | 2,527 54 |
| Banville, Régule : inspecter l'ouv., 48 jrs $2.50 ; sondage, 2 jrs à $2 50 ; ferronnerie, $4 | 129 00 |
| Frais de voyage de fonctionnaires d'Ottawa (page C—323) | 307 35 |
| | 2,963 89 |
| **Rivière L'Assomption : Chute "Monte-à-peine."** | |
| Contremaître, Th. S. Prevost, août, oct. et juin, 24 jrs à $2.50, 14½ à $1.30 | 78 85 |
| Journaliers à $1.50 par jour : Jos. Landreville, 14 jrs | 21 00 |
| Journ. à $1.25 : U. Archambault, 14 jrs ; X. Baril, 11 jrs ; S. Beaulieu, 5 jrs ; P. Beaucegoin, 6½ jrs ; J. Charbonneau, 8 jrs ; L. Ducharme, 13 jrs ; S. Gadoury, 6½ jrs ; L. Geoffrey, 9 jrs ; M. Godin, 15½ jrs ; S. Laporte, 12 jrs ; J. Laporte, 15½ jrs ; U. Latendresse, 6½ jrs ; A. Rondeau, 34 jrs ; C. Rondeau, 4 jrs | 200 67 |
| Journaliers à 50c. par jour : Ludger Laporte, 4 jrs | 2 00 |
| Attel. à $1.75 : J. Archambault, 9 jrs ; F. Chagnon, 16½ jrs ; E. Gadoury, 6½ jrs ; M. Godin, 5 jrs | 64 76 |
| Landreville, Gilbert, aiguiser des forets, 504 à 3c | 15 12 |
| Laurence, Moïse : poudre, 1 brl à $4, 2½ à $3.50 ; fusées, 4¼ rouleaux à $1 | 17 00 |
| | 399 40 |

## Havres et rivières—Québec.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Rivière Nicolet.** | |
| Contremaître, Théophile St. Laurent, juillet et février, 143 jrs à $2.50 | 357 50 |
| Journaliers à $2 : Alex. Collins, 64¼ jrs ; à $1.75 : J. St. Arneault, 17½ jrs | 159 12 |
| Journaliers à $1.50 : A. Collins, 10½ jrs ; J. Collins, 46¼ jrs ; S. Desbrosseau, 10½ jrs ; A. Guilbert, 4 jrs ; A. Landry. 17¼ jrs ; J. Landry, 5 jrs ; A. Réné, 2 jrs | 143 25 |
| Journaliers à $1.25 : C. Genest, 24¾ jrs ; P. Verille, 31¾ jrs | 70 70 |
| Journaliers à $1.10 : D. Dionne, 16 jrs ; C. Genaise, 9 jrs ; E. Nadeau, 16 jrs | 45 10 |
| Journaliers à $1 : O. Angé, ½ jrs ; S. Beaudoin, 16 jrs ; J. Beaudoin, 7½ jrs ; D. Beaudoin, 7¼ jrs ; H. Belleville, 13¾ jrs ; G. Duferson, 28¾ jrs ; C. Genest, 6 jrs ; N. Hamel, 1 jr ; L. Hamel, 4 jrs ; J. Mainville, 14¾ jrs ; M. Marchand, 52¾ jrs ; A. Pinard, 17¾ jrs ; J. Rivard, 8¼ jrs ; S. Raymond, 10½ jrs ; H. Raymond, 4¾ jrs ; A. Réné, 6¼ jrs ; P. St. Louis, 12½ jrs ; Nap. St. Louis, 1¾ jrs ; P. Verrille, 7¾ jrs | 221 75 |
| Journaliers à 80c. : S. Guilbert, 11 jrs ; M. Marchand, 14½ jrs ; P. Méterier, 20 jrs ; A. Raymond, 8½ jrs | 43 20 |
| Ball, Geo. : bois de service, 2,379 pds, $29.38 ; ferronnerie, $1.41 | 30 79 |
| Béland, Chas., charriage, $4.50 ; Côté, Ludger, pierre, 2½ toises à $6 | 19 50 |
| Dagneau, Nap., payeur, dépenses | 47 75 |
| Desilets, Zéphirin, épinette blanche, 30 pds, 40 pcs., 690 pds à 7c., 510 à 10c. | 99 30 |
| Dugré, Ls., pierre, 10½ toises à $7 ; Florent, Cyp., pierre, 2¼ toises à $6. | 87 00 |
| Glaude, Honoré, pierre, 6¾ toises à $6 ; bois de constr., 30 pds, 120 pds à 7c. | 48 90 |
| Letendre, N., fret, steamer "St. George" | 4 00 |
| McCaffrey, Chas., bois de constr., 4,642 pds à $10 ; 12 pcs, $11 ; 600 pds à 9c. | 111 42 |
| Porter, David, pierre, 8 toises à $7 ; Réné, Arthur, pierre, 3¾ toises à $6 | 78 50 |
| Rousseau, Em. : fer, 2,272 lbs à 2·4c. ; ferronnerie, $8.51 | 63 04 |
| St. Laurent, Théophile, contrem. : louage de chaloupe, 44½ jrs à $1 ; carvelles, 8 brls à $3.75 ; dépenses, louage de cheval, etc., $32.80 | 107 30 |
| Trudel, Naz., carvelles, 375 à 4c., 875 à 1c., 375 à 2c. ; plaques en fer, 1,426 lbs à 2·4c. ; forgeage de plaques, $18 | 83 48 |
| Ingénieurs, Québec et Ontario (Page C—284) | 131 90 |
| | 1,953 50 |
| **Rivière Ottawa : Division du nord—Enlèvement de cailloux et de roches.** | |
| Auclair, J., main-d'œuvre, 29 jrs à $1.25 ; Champagne, J., m.-d'œuvre, 37½ jrs à $1.25 | 83 13 |
| Charbonneau, A., main-d'œuvre, 42 jrs à $1.25 ; Chartrand, A., m.-d'œuvre, 39 jrs à $1.25 | 101 25 |
| Cloutier, J., charpentier, 4 jrs à $1.75 ; Delorme, P., m.-d'œuvre, 38 jrs à $1.25 | 54 50 |
| Date, John : scaphandres en caoutchouc, 4 à $20 | 80 00 |
| Desjardins, Camille, contremaître, 43½ jrs à $2.50 | 108 75 |
| do louage de brouettes à 50c. chaque | 6 50 |
| do loyer de terrain occupé par le chalan | 4 00 |
| do réparer des bottes en caoutchouc | 4 40 |
| do loyer de chaloupe, louage de cheval, billets de ch. de fer, hôtels, péages | 31 55 |
| Joly, F., main-d'œuvre, 41½ jrs à $1.25 ; Joly, S., main-d'œuvre, 39 jrs à $1.25. | 100 64 |
| Labelle, Alfred : forgeron, 39 jrs à $1.50 ; tenailles, 6 prs à $2.50, 1 à $8 ; forgeage, $5 | 86 50 |
| Nadon, G., main-d'œuvre, 28 jrs à $1.25 ; Nadon, Paul, ferronnerie, $2.01 | 37 01 |
| Paquette, Jos., treuil, $20 ; Prevost, Emery, bois de service, $15.71 | 35 71 |
| St. Louis, A., pétarder, 41 jrs à $2 ; St. Louis, P., main-d'œuvre, 36½ jrs à $1.25 | 127 63 |
| St. Louis, Z., main-d'œuvre, 37½ jrs à $1.25 ; Vanier, A., main-d'œuvre, 29 jrs à $1.25 | 83 13 |
| Wilson, J. H. : câble de 1 pc, 124 lbs à 14½c. ; dynamite, 50 lbs à 27c. ; pelles, 4 à $1.25, 2 à $1.50 ; diverse ferronnerie, $15.73 | 55 21 |
| **Rivière Ottawa : Chenal de Papineauville ou baie de la Pentecôte.** | 999 91 |
| Guindon, Mme Nephtali, par Jos. Girouard, son procureur, compensation totale p. terrain pris à Papineauville en 1888, p. ouvrir un chenal pour fins de navigation, entre le chenal principal d'Ottawa et la baie de la Pentecôte, y compris le dommage fait à sa propriété | 500 00 |
| **Rivière Saint-Louis : Pont à Saint-Clément.** | |
| Leduc et Fortin : ferronnerie, $258.92 ; bois de constr., $294.04 ; moins, payé en 1891-92 (C—195), $427 ; imputé à "Havres en général, Ontario et Québec," (page C—284) $23.51 | 102 45 |
| Allard, Dolph, charpentier, 10 jrs à $1.75 ; Allard, John, charretier, 3½ jrs à $3. | 28 00 |
| Allard, Oct., charretier, 4 jrs à $3 ; Bougie, J. B., charretier, ½ jr à $2 | 13 00 |
| Boyer, Jos., charretier, 8 jrs à $3 ; Bruyère, Ser., charpentier, 6¾ jrs à $1.75 | 35 81 |
| Emard, Jos., charpentier, 10½ jrs à $2 ; Gauthier, Frs., charpentier, 9 jrs à $1.75 | 36 25 |
| Gendron, Henri, charretier, ½ jr à $2 ; Gendron, Michel, charretier, 3¼ jrs à $3 | 10 75 |
| Gendron, Joseph, charretier, 25¾ jrs à $3 ; Hébert, Alex., charretier, ½ jr à $2.50 | 78 50 |
| Laplante, Henri, charpentier, 4¾ jrs à $1.75 ; Paré, Chas., charretier, ½ jr à $2 | 9 31 |
| Trotter, Jos., charpentier, 11¼ jrs à $1.75 ; Trudel, Théoph., charretier, 10 jrs à $3 | 49 68 |
| Trotter, P. N., contremaître, 14½ jrs à $2.50 | 36 25 |
| | 400 00 |

## HAVRES ET RIVIÈRES—QUÉBEC.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Rivière Saint-Maurice : Embouchure du chenal ouest.** | |
| Leprohon, Geo., inspecteur, 19 juillet au 5 août 1892, 16 jrs à $2.50 ; h. en sus, 44 h. à 25c. ; 3 hommes employés aux sondages, ½ jr à $1 ; usage de chaloupe, $1 | 53 50 |
| St. Pierre, Antoine, dragueur "Mudlark," dragage, chenal ouest, du 21 juillet au 5 août, 7,200 v. c. à 25c | 1,800 00 |
| | 1,853 50 |
| **Rivière Saint-Maurice : Chenal entre les Grandes-Piles et La Tuque.** | |
| Contremaître, Léandre Hould, juillet-nov. 1892, 52 jrs à $2.50, 16 à $2 | 162 00 |
| Journaliers à $1.50 : A. Blaudette, 18 j. ; J. Brousseau, 10 j. ; A. Cadorette, 21 j. ; J. Pagé, 10 j. | 88 50 |
| Journaliers à $1.35 : A. Garcian, 10 jrs ; D. Parent, 4 jrs | 18 90 |
| Journaliers à $1 : M. Béland, 16½ jrs ; J. Cauquen, 17 jrs ; A. Doucet, 12 jrs ; L. Doucet, 43 jrs ; G. Dontigny, 14 jrs ; A. Garcian, 34½ jrs ; H. Godin, 21 jrs ; W. Jourdain, 13 jrs ; G. Lachance, 7 jrs ; F. Lacombe, 13 jrs ; J. Lemieux, 13 jrs ; D. Parent, 14 jrs ; A. Toupin, 17 jrs ; G. Trudelle, 21 jrs | 256 00 |
| Béland, Maxime, bois de constr., 1 pièce, $3.50 ; Bourassa, M., côtes de chaloupe, 14 à 50c. | 10 50 |
| Bourgeois, John : subsistance, 13 sept. au 4 oct. et 24 oct. au 3 nov. 33 jrs à $2.50 ; loyer de bureau, 4 m. au 31 oct. $5.75 ; louage de cheval, etc., $4.40 | 92 65 |
| Dagneau, Nap., payeur : subsistance, 15 jrs à $2.50 ; dépenses, $9.70 | 47 20 |
| Desilets, E. : carvelles, 2 brls à $4.30 ; étoupe, 50 roul. à 10c. ; ferronnerie, $20.53 | 34 13 |
| Généreux, Wilbrod, examiner le chenal, etc., 24 oct. au 3 nov., 9½ jrs à $8 | 76 00 |
| Goodday, Benson et Cie, bois de service délivré, 2,050 pds | 34 00 |
| Hould, Léandre, pension des hommes, 201 jrs à 40c., 174 à 35c. ; dépenses, $61.84 | 203 14 |
| Lachance, Geo., loyer de chaloupe, 13 jrs à 50c. ; Marchand, L., pin blanc, 40 pds à 10c. | 10 50 |
| Nault, Octave, transport de chaloupe au rapide Manigorice | 10 00 |
| Panneton et Blouin : câble, 375 lbs à 12c. ; ferronnerie, $12.04 | 57 04 |
| Parent, Dona, transporter l'ancre, $1.50 ; Parent, Jos., transporter la chaloupe, $11 | 12 50 |
| Ritchie, John, bateau à vapeur "Florence," 1 voyage à la Pointe-à-Doré, 26 août | 30 00 |
| Thompson, Jos., canot, $15 ; Trépanier, Al., forgeage, $11.80 | 26 80 |
| Trottier, A., bois, pour construction de chaloupe, 4 pièces | 20 00 |
| Ingénieurs, Québec et Ontario (Page C—284) | 89 32 |
| | 1,279 18 |
| **Rivière Yamaska : Réparations à l'écluse et au barrage, et dragage.** | |
| Ingénieurs, Québec et Ontario (Page C—284) | 33 50 |
| **Jetée Roberval : Lac Saint-Jean.** | |
| Otis, L. E. : épinette, 11 x 11, 1,772 pds à 9c. ; cèdre, 939 pds à 4c | 197 04 |
| Voyage de fonctionnaires d'Ottawa (Page C—323) | 311 40 |
| | 508 44 |
| **Sainte-Anne de la Pérade.** | |
| Lafleche, rév. E. : louage du "Stella" pour explorer ; MM. Coste et Berlinguet | 12 00 |
| Lafleche, A. R., inspecteur, juillet 1891, 7 jrs à $2.50 ; en sus, 20 h. à 25c. ; voit. de pl., $1 | 23 50 |
| St. Pierre, Antoine, dragueur "Mudlark," dragage à l'embouchure de la riv. Sainte-Anne, creusage de 4 pds, 6 au 10 juillet 1891, 2,880 v. c. à 25c | 720 00 |
| Ingénieurs, Québec et Ontario (Page C—284) | 16 85 |
| | 772 35 |
| **Sainte-Anne des Monts.** | |
| Andrews, A. J. : entreprise, $8,898 ; supplém., bois de constr., bouleau, 8 x 12 pcs x 22 pds, placé du pied à la tête du caisson, 660 pds à 60c. ; moins payé, $8,300 | 994 00 |
| Dessaint, J. B., plonger, lui et 3 hommes, 3½ jrs | 28 50 |
| Laterreur, Jos., inspecteur, 1er juill. au 6 oct., 84 jrs à $3 ; allocation pour service du passeur, $36.50 ; voyage, $36 ; télégrammes, $1.70 | 326 20 |
| Annonces | 7 00 |
| Ingénieurs, Québec et Ontario (Page C—284) | 287 30 |
| | 1,643 00 |
| **Quai de Saint-Jean Port-Joli.** | |
| Contremaître, L. Legros, 6 août au 9 oct., 69 jrs à $2.50 | 172 50 |
| Journaliers à $1.25 : G. Bernier, 34½ j ; P. Bernier, 29½ j. ; G. Chouinard, 45 j. ; C. Couillard, 53¾ j. ; F. Dechêne, 46 j. ; F. Duval, 31½ j. ; J. Francœur, 5½ j. ; A. Legros, 34 j. ; R. Ouellet, 27 jrs ; D. Poitras, 53¾ jrs ; P. Toussaint, 44¼ jrs ; D. Toussaint, 50¾ jrs. | 571 54 |
| A reporter | 744 04 |

## Havres et rivières—Québec.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Quai de Saint-Jean Port-Joli**—*Suite.* | |
| Reporter | 744 04 |
| Journaliers à $1 : O. Anctil, 40½ j. ; J. Anctil, 16 j.; P. Bélanger, 24¼ j.; P. Bard, 36 j. ; V. Bélanger, 11 j. ; C. Bourgault, 25½ j. ; O. Caron, 34½ j. ; M. Caron, 38 j. ; L. Chouinard, 4 j. ; F. Dumas, 14¾ j. ; S. Dumas, 19 j. ; C. Duval, 38 j. ; D. Duval, 43¾ j. ; G. Duval, 18½ j.; C. Fournier, 11 j.; D. Marneau, 36½ j.; L. Ouellet, 6 j.; C. Poitras, 40 j.; L. Saint-Vievère, 49 j.; T. Robichaud, 45½ j | 521 75 |
| Attelages à $1.75 : V. Bélanger, 14½ jours ; O. Caron, 9½ jours | 42 00 |
| Beaubien, O., et fils : madrier, 8,633½ pds à 13c., 1,512 à 12c., 2,382⅓ à 20c.; madrier scié, 1,920 pds, $11.52 ; frais de transport, $64.26 | 1,855 97 |
| Bernier, Philippe : châssis, 3 paires à $3 ; portes, 2 à $2.80 | 14 60 |
| Caron, Cyp., pierre, 14⅓ toises à $2 | 28 66 |
| Caron, Capt. Onésime, fret sur bois de construction de Québec, 11,607 pds à 2c | 232 14 |
| Caron, Ph., pierre, 20⅔ toises à $2 ; Caron, Pierre, pierre, 23 toises à $2 | 86 66 |
| Cie de quincaillerie Chinic : fer, 4,092 lbs à 2·4c., 1,000 à 2½c.; clous, 7 brls à $4, 6 à $3.50 ; carvelles, 1 baril à $4.25 ; divers, $23.15 | 199 62 |
| Chouinard, Cyp., pierre, 21⅔ toises à $2 ; Chouinard, E., pierre, 13¼ toises à $2 | 69 83 |
| Chouinard, Jean, lest de pierre, 4 toises à $2 | 8 00 |
| Cimon, Simon : mécanicien, 1er nov. au 15 déc., 45 jours à $4 ; dépenses, $84.59 | 264 59 |
| Dechene, Louis, pierre, 10 toises à $2 ; Derouin, Frs., fer en barre, $5.50 | 25 50 |
| Duval, Amable, pierre, 2½ toises à $2 ; Duval, Léandre, pierre, 9⅔ toises à $2 | 23 82 |
| Duval, Narcisse, pierre, 1⅓ toise à $2 ; Duval, S., jeune, pierre, 1½ toise à $2 | 4 94 |
| Duval, S., pierre, 9⅔ toises à $2 | 18 85 |
| Fournier, Alf., fret de Québec : bois de construction, 2,381 pds c. à 2c.; fer, 6,000 lbs, $9 | 56 62 |
| Fournier, S., lest de pierre, 3 toises à $2 | 6 00 |
| Gagnon et Frère : madriers d'épinette blanche, 12 x 9 x 3, 1,300 à 26½c.; câble, 309½ lbs à 13½c. ; chaîne de radeau, $3.25 ; boulons, 1,900 lbs à 3c.; charriage, 40c | 446 94 |
| Ch. de fer I. C., fret, 76c.; Laurendeau, Am., pierre, 1 toise à $2 | 2 76 |
| Lavallée, Frs. : masse de fer, 90c.; limes, 3, 49c.; divers, $5.17 | 6 56 |
| Lavallée, Narcisse : bardeaux, 7 M. à $1.80 ; planches, 235, $19.12 ; louage de cheval, $14 | 45 72 |
| Leclerc, Cl. Frs. : madriers, 1,000 pds, $10 ; madriers, 248, 12x3x9, $40.68 | 50 68 |
| LeGros, Delina, épinette blanche, 412 pds à 4c.; Morin, A., quincaillerie, $14.49 | 30 97 |
| Morneau, Ls. : forgeage de boulons, 4,013 lbs à 1¼c.; forgeage, $22.53 | 72 69 |
| Plourde, Am., charriage, 18 charges à $1 ; Terreau, veuve Chas., treuil, $32 | 50 00 |
| Toussaint, Lucien, ouvrage de forge : fer, 1,005 lbs à 1¼c.; divers, $5.14 | 17 70 |
| | 4,927 61 |
| **Saint-Laurent d'Orléans : Réparation à la cale.** | |
| Carrier, Lainé et Cie : grue double, 2 à $40 ; poulies, 4 à $5 ; ouvrage en fer, $17.28 | 117 28 |
| Chinic Co. : ½-pce chaîne, 150 pces, 438 lbs à 5c.; quincaillerie, $5.50 | 27 40 |
| Delisle, Zéphirin, charpentier, 5 jours à $1 50 ; Filion, Ovide, charpentier, 9 jours à $1.50 | 21 00 |
| Filion, Philias : contremaître, 9 jours à $2.50 ; madriers, 3 x 11 pces x 12 pds, 150 à 28c.; transporter des grues et bois de constr., Lévis à St-Laurent, $10 ; forgeage de boulons, 75c | 75 25 |
| Paradis, Télesphore : 3 pièces de pin, 9 x 9 pcs x 16 pds, 324 pds à $30 | 9 72 |
| | 250 65 |
| **Saint-Michel de Bellechasse—Réparations au quai.** | |
| Bélanger, Onés., charpentier, 27½ jours à $1.50 ; Bonneau, Edm., ouvrage en fer, $9.60 | 50 85 |
| Cie de quincaillerie Chinic : fer, 446 lbs à $2.90 ; carvelles, 7 pcs, 3 baril. à $4.25 ; clous, 6 pcs, 2 baril. à $3 ; quincaillerie, $3.05 | 34 73 |
| Chrétien, Pierre, main-d'œuvre, 39 jours à $1 ; Crépault, Avila, main-d'œuvre, 27 jours à $1 | 66 00 |
| Fontaine, Elz. : fer en barre, 420 lbs à 4½c.; forgeage, $9.50 | 28 40 |
| Gagnon, Damase, main-d'œuvre, 39 jrs à $1 ; Marceau, Naz., main-d'œuvre, 19½ jrs à $1 | 58 50 |
| Goupil, Ed. : madriers, 12 x 3 x 9, 430 à 20c.; sciage, $10 | 96 00 |
| Lambert, Wm., remorqueur, touer du bois de construction de Sillery à Saint-Michel | 10 00 |
| Mercier, Achille, main-d'œuvre, 31½ jrs à $1 ; Mercier, Amédée, main-d'œuvre, 31½ jrs à $1 | 63 00 |
| Mercier, Camille, charpentier, 36½ jrs à $1.25 ; Mercier, Gaudoise, charpentier, 25½ jrs à $1.25 | 77 19 |
| Mercier, Majoric, contremaître, 39 jrs à $2.50 ; Morrissette, Alph., main-d'œuvre, 7 jrs à $1. | 104 50 |
| Paradis, Tél. : cèdre fendu, 786 pds l. à 7½c. ; cèdre rond, 185 pds l. à 7½c. | 72 82 |
| Poupore, W. J., Morrisburg, pin blanc à 20c.: 10x10, 237 pds c. ; 12 x 13, 1,433 pds c | 334 00 |
| Roberge, Jos. : tôle galvanisée, 80 lbs à 5c.; clous, $2 | 6 00 |
| | 1,001 99 |
| **Jetée de Yamachiche.** | |
| Verrette, F. A. : bois de construction, 30 pds à 20c., 1,658 à 14c., 88 à 12c., 160 à 11c., 1,929 à 10c.; 120 carvelles, 1,000 lbs à 4c.; moins retenue, $49.18 | 450 00 |
| Annonces, $86.45 ; imprimeur de la reine, $17.18 | 103 63 |
| Appointements à Ottawa (Préface) | 3 12 |
| | 556 75 |

## HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.

| Havres et rivières : Ontario. | | $ cts. |
|---|---|---|
| Havre de Belleville : dragage (la localité fournissant $2,000) | (Page C—276) | 2,759 68 |
| Baie Georgienne : enlèvement des rochers Robertson | ( do 276) | 990 30 |
| Havre de Goderich : prolongement des jetées | ( do 276) | 1,193 45 |
| Havre de Hamilton : dragage | ( do 277) | 3,230 90 |
| Havre de Kingston | ( do 277) | 6,999 92 |
| Petit-Courant : enlever des obstacles du chenal | ( do 278) | 3,135 91 |
| Havre Meaford : réparation du pilotage de l'ouest | ( do 278) | 3,596 53 |
| Havre Midland : dragage | ( do 278) | 2,423 15 |
| Havre d'Owen-Sound : dragage | ( do 278) | 13,374 40 |
| Havre de Penetanguishene : dragage | ( do 278) | 2,491 98 |
| Port-Albert : réparer la jetée nord, prolongement des jetées, et dragage | ( do 279) | 614 43 |
| Port-Arthur : dragage | ( do 279) | 3,110 77 |
| Port-Elgin : dragage, etc. | ( do 279) | 2,531 55 |
| Havre de Port-Hope : réparations | ( do 279) | 2,599 77 |
| Port-Rowan : quai | ( do 279) | 3,983 02 |
| Rivière La Pluie : amélioration des rapides du Long-Sault | ( do 281) | 7,570 39 |
| Rivière Beaudet : curage du chenal | ( do 281) | 2,088 60 |
| Sout ampton : compléter le prolongement du débarcadère | ( do 282) | 4,378 92 |
| Havre de Thornbury : réparations, renouvellements et prolongements | ( do 282) | 2,981 27 |
| Havre de Toronto : travaux à l'entrée est | ( do 283) | 71,775 33 |
| Havres et rivières en général, Ontario | ( do 283) | 597 03 |
| Total, comptes publics, partie ii, 34 | | 142,427 30 |
| Imputé aux "Comptes spéciaux, subventions locales"— | | |
| Havre de Meaford | (Page C—278) | 225 00 |
| Havre de Midland | ( do 278) | 2,560 81 |

### Belleville : Dragage.

| | | |
|---|---|---|
| Detaillé sous dragueur "Queen" | (Page C—310) | 2,759 68 |

### Baie Georgienne : Rochers Robertson.

| | | |
|---|---|---|
| Contremaître et mineur, Jas Jarmin, 1-20 juillet, 17 jours à $4.50 | | 76 50 |
| Plongeurs à $4.80 par jour : Wm. Bissonnette, 17 jours ; E. Mackie, 17 jours | | 163 20 |
| Plongeur à $1.50 par jour : Wm. Jeffrey, 1-20 juillet, 17 jours | | 25 50 |
| Forgeron à $2.25 par jour : T. Wilkin, 1-20 juillet, 17 jours | | 38 25 |
| Foreur à $2.85 par jour : A. Boyd, 1-20 juillet, 17 jours | | 48 45 |
| Mécanicien, $1.60 : Wm. Smith, 17 jours ; R. Shannon, 17 jours | | 54 40 |
| Journaliers à $1.50 : Wm. Caughill, 17 jrs ; H. Eade, 17 jrs ; Wm. Longsworth, 17 jrs ; D. Mackie, 17 jrs ; A. Roe, 20 jrs ; Wm. Taylor, 17 jrs ; T. Trimmer, 17 jrs | | 183 00 |
| Porter, David, services du remorqueur "Port Elgin Queen," 1-27 juil., 1892, 23 j. à $13 p. j. | | 299 00 |
| Ingénieurs, Ontario et Québec | (Page C—284) | 102 00 |
| | | 990 30 |

### Havre de Goderich : Prolongement des jetées.

| | | |
|---|---|---|
| Contremaître, Jas. Addison, sept., oct. et mai, 20 jrs à $3, 28 à $2.50 | | 130 00 |
| Journaliers à $1.25 J. Hays, 43 jours ; A. McLeod, 24 jours ; Geo. McMullan, 43 jours | | 137 50 |
| Charretier et attelage, D. Morwick, 3 jours à $3 | | 9 00 |
| Addison, Jas. (pas de pièce justificative) | | 107 50 |
| Crabb, C., carvelles, 250 lbs à 5c. ; pas de pièce justificative, $4.50 | | 17 00 |
| Chemin de fer Grand-Tronc, fret sur pierre, $35 ; Mains, Wm., pierre, 19 cordes à $3 | | 92 00 |
| Rutson, Wm. ; madrier de pin, 3 pcs, 5,779 pds à $12, 21,290 pds à $13 ; poteaux d'amarrage, orme, 8 à $2 : bois carré, 1,536 pds M.P. à $14 | | 383 62 |
| Wilson, Jos., pierre pour remplir le brise-lames, 17 cordes à $4 | | 68 00 |
| Annonces, $178.72 ; imprimeur de la reine, $39.51 | | 218 23 |
| Appointements à Ottawa | (Préface) | 7 50 |
| Ingénieurs, Ontario et Québec | (Page C—284) | 23 10 |
| | | 1,193 45 |

### Havre d'Hamilton : Dragage.

| | | |
|---|---|---|
| McNamee, F. B., estimation finale, 16 août 1892 : draguer et enlever 50,989 vgs c. de matériel (mesuré sur le chalan), à 10c., = $5,098.90 ; moins payé en 1891-92, $2,140 | | 2,958 90 |
| Casey, Wm., inspecteur du dragage, juillet au 20 août, 518 heures à 25c | | 129 50 |
| do téléphone, $1.50 ; frais de port, 45c. ; louage de chaloupe, 2 jours à $1 | | 3 95 |
| Kyle, H., sonde en fil galv., 1,500 pds de long, avec anneaux, virole, boîte et dévidoir | | 22 00 |
| A reporter | | 3,114 35 |

## HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Havre de Hamilton: Dragage**—*Fin.* | |
| Report | 3,114 35 |
| Rogers, Frères : louage de chaloupe, 30 jrs à 50c.; câble, 75c | 15 75 |
| Donaldson et Paterson, 10 bouées, $2 ; Mackay Fils, fer de rebut, $1.20 | 3 20 |
| Sondage à $2 ; Casey, Wm., 3 jrs; McGiffin, S., 3 jrs | 12 00 |
| Main-d'œuvre à $1.50 ; Hale, J. F., 3 jrs ; Mason, W., 1 jour ; Rogers, F., 1 jour | 7 50 |
| Ingénieurs, Ontario et Québec (Page C—284) | 78 10 |
| | 3,230 90 |
| **Havre de Kingston.** | |
| Bordereaux de paye—Enlever la batture de la pointe Frédéric, juin-nov. 1892, et juin 1893— | |
| McKee, Wm., contremaître, 118½ jrs au 3 nov., et 26 jrs au 30 juin 1893, à $2.50 | 361 25 |
| McKenzie, A. A. : plongeur, 118½ jrs au 3 nov. à $3 ; gard. de nuit, 28 mai au 3 nov., 79 nuits à 50c. ; gardien du dimanche, 11 jrs à $1 | 406 00 |
| Coulson, Jas. : plongeur, 118½ jrs au 3 nov. à $3 ; gard. de nuit, 28 mai au 3 nov., 79 nuits à 50c. ; gardien du dimanche, 11 jrs à $1 | 406 00 |
| Siddons, John, plongeur, 118½ jrs au 3 nov. 1892, à $2.50 | 296 25 |
| Scott, Jas., plongeur, 25 jrs à $2, 25 jrs à $2.25, 68½ jrs à $2.50 | 277 50 |
| Beebe, Fred., charpentier, 119½ jrs au 4 nov. et 26 jrs au 30 juin 1893, à $1.75 | 254 63 |
| Miller, John, mécanicien du remorqueur, 145½ jrs à $1.50 | 218 25 |
| Aides à $1.35 par jour : J. B. Bourdeau, 139·12 jrs ; J. Flood, 1 jour ; Geo. Goodall, 11·4 jrs ; H. Hallowell, 139·2 jrs ; J. Hanley, 21 jrs ; Geo. Harris, 113·2 jrs ; John Harris, 26 jrs ; P. Healy, 60·65 jrs ; Ed. Hull, 78⅜ jrs ; D. Kilfoyle, 138·9 jrs ; Jas. Mitchell, 34·65 jrs ; O. McConville, 26 jrs ; John Patton, 58½ jrs ; H. Smith, 2½ jrs ; Jer. Sullivan, 139·2 jrs ; Marcus Walkem, 113 7/10 jrs | 1,499 95 |
| Attelages à $3 par jour : J. Coulson, 26 jrs ; A. McKenzie, 26 jrs | 156 00 |
| Attelages à $2.50 par jour : J. Scott, 26 jrs ; J. Siddon, 22 jrs | 120 00 |
| Bordereaux de paye—Réparer le chalan et le matériel de plongeur, avril et mai 1893— | |
| Beebe, F., charpentier, du 26 au 29 avril et du 1er au 31 mai, 29 jrs à $1.75 | 50 75 |
| Aide à $1.50 : E. J. Coulson, 12 jrs ; A. R. McKenzie, 33 jrs ; J. Coulson, 33 jrs | 117 00 |
| Anglin, W. B., et S. : louage du remorq. "Lily," juin, juillet et août 1891, 77 jrs à $4 ; érable tendre, 26¼ cordes à $3.50 ; dosses, 8⅝ cordes à $2.75 | 423 16 |
| Anglin, S., et Cie : louage du rem. "Lily," 1er sept. au 3 nov. 1891, 55 jrs à $4 ; 31 mai au 30 juin 1893, 26 jrs à $4 ; bois franc, 3 charges à $4.40 ; dosses, 6¼ cordes à $2.75 ; orme, 350 pds à $30, 43·4 pds à $25 ; pruche, 585 pds à $10 ; érable, 3 pds, 25c. ; charriage, 25c | 372 83 |
| Canadian Locomotive and Engine Co., répar. à la pompe et au nouvel arbre de couche | 15 60 |
| Cockburn, John, forgeage, $38.04 ; Cockburn, Wm., et Fils, forgeage, $25.83 | 63 87 |
| Dalton et Strange : scaphandres, modèle Heinke, 4 à $54.75 ; manchettes, 2 prs à $3.75 ; dualine, 12 lbs à 40c. ; boulons en cuivre, 36, $10 ; peinture, marron, 6 galls à $1.25 ; couleur de plomb, 3 galls à $1.25 ; ferronnerie, $43.87 | 296 42 |
| Davis, M. R.. calfatage de chalans, mai 1893, 8½ jrs à $2 | 17 00 |
| McKelvey et Birch : petit poêle, $3.75 ; ferronnerie, $1.15 | 4 90 |
| McRossie, W. : pin, 300 pds à $13 ; pontage, 3 pcs, 3,640 pds à $17 | 65 78 |
| Oldrieve et Horn : câble de manille, 54 lbs à 13½c., 146 lbs à 13c., 180 lbs à 12c. ; cuir à lacet, 4 côtés, $13.94 ; pardessus, 5 à $8 ; étoupe, 136 lbs à 9c. ; poix, 1 brl à $5 ; peinture rouge, 5 galls à $1 ; ferronnerie, $25.54 | 149 59 |
| Paul, John, contrôleur des travaux : 1er juin 1892 au 30 juin 1893, 395 jrs à $3 ; divers déboursés, $8.05 | 1,193 05 |
| Swift, Jas., et Cie : houille bitumin., 51⅓ tonnes à $4.50 ; houille à poêle, 1,040 lbs, $3.12 | 234 14 |
| | 6,999 92 |
| **Petit-Courant : Enlever les obstacles du chenal.** | |
| Jarmin, Jas., contremaître et mineur, 74 jrs à $4.50 ; 20 juillet au 30 sept., du 10 au 22 oct. | 333 00 |
| Bissonnette, Wm., plongeur : 21 juil. au 30 sept., 62 jrs à $4.50 ; du 10 au 15 oct., 6 jrs à $2 | 291 00 |
| Mackie, E., plongeur : 21 juil. au 30 sept., 62 jrs à $4.50 ; du 10 au 15 oct., 6 jrs à $2 | 291 00 |
| Jeffrey, Wm., plongeur : du 22 au 31 juil., 9 jrs à $1.50 ; du 1er août au 30 sept., 53 jrs à $4.50 ; du 10 au 15 oct., 6 jrs à $2 | 264 00 |
| Wilkin, Thos., forgeron : du 20 juil. au 30 sept., du 10 au 22 oct.. 67 jrs à $2 | 134 00 |
| Boyd, A., foreur, 45 jrs à $3 | 135 00 |
| Shannon, R., mécanicien, du 21 juillet au 30 sept., 62 jrs à $1.40 | 86 80 |
| Smith, W., mécanicien, 61½ jrs à $1.40 | 86 10 |
| Main-d'œuvre à $1.30 : Caughell, Wm., 61 jrs; Eady, Hy., 58½ jrs ; Jeffrey, Jas., 28½ jrs ; Longsworth, Wm., 67 jrs : Mackie, D., 65½ jrs ; Rae, A., 66 jrs ; Sloat, C., 5 jrs; Taylor, Wm., 35 jrs ; Trunnier, Thos., 44 jrs | 559 65 |
| Anderson, Chas. : dosses, 11 cordes à $1 ; divers bois de service, $1.75 | 12 75 |
| North, C. : toile à sac, 120 vgs à 2c. ; matelas, 2 à 15c | 2 70 |
| Punier, J. Frank, houille à poêle, 5 tonnes à $6 | 30 00 |
| Quai Sims, fret et quaiage | 8 63 |
| A reporter | 2,234 63 |

## HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Petit-Courant : Enlever les obstacles dans le chenal**—*Fin.* | |
| Report | 2,234 63 |
| Taylor, Wm., 16 jrs en nov. à $1.25, soin de l'outillage et des chalans, pomper l'eau, couper la glace, etc | 20 00 |
| Taylor, Wm., 13 jrs en déc., à $1.25, soin des chalans, couper la glace, enlever la neige, etc | 16 25 |
| Cie de caoutchouc de Toronto : ciment de caoutchouc, 6 chopines à 55c.; bandes, 1 grosse, $1 | 4 30 |
| Turner, B. H.: bois franc, 6 cordes à $3; huile américaine, 50 galls à 30c.; ferronnerie, $4.23 | 37 23 |
| Ingénieurs, Ontario et Québec (Page C—284) | 823 50 |
| | 3,135 91 |
| **Havre de Meaford : Réparer le pilotage de l'ouest.** | |
| Bagnell, Wm., main-d'œuvre, 18½ jrs à $1.50; Batchelor, Thos., main-d'œuvre, 10 jrs à $1.25 | 40 25 |
| Barber et Bates : boulons et rondelles, 2,583 lbs à 3¾c.; forgeage, $9.97 | 106 81 |
| Bonnell, J. M. et G. H.: cèdre, 174,717 pds à $13; orme, 18,351 pds à $15 | 2,546 58 |
| Brown, Wm., et Cie, houille pour la sonnette à vapeur, 7 tonnes à $6 | 42 00 |
| Burnett, Jas. H., artisan, 13½ jrs à $1.50; Burns, David, artisan, 32½ jrs à $1.50 | 69 00 |
| Butchart, Wm., ferronnerie, $21.46; Chapman, Thos., artisan, 29¾ jrs à $1.50 | 66 09 |
| Chisholm, Hugh, contremaître des travaux, 88 jrs à $2.50 | 220 00 |
| Cleland et Fils, 4 renards à $2; Dillon, Patrick, artisan, 40 jrs à $2 | 88 00 |
| Evans, R. W., instructions, et rédiger l'arrangement concernant le bois de construction | 5 00 |
| Ford, Benj., main-d'œuvre, 7¼ jrs à $1.25; Francis, Luke, main-d'œuvre, 1 jour à $1.50 | 10 87 |
| Galloway, Thos., main-d'œuvre, 30¼ jrs à $1.50; Hair, Andrew, artisan, 31¼ jrs à $1.50 | 92 24 |
| Hughes, Wm., attelage, 2¼ jrs à $3; Sparling, Geo., artisan, 27¼ jrs à $1.50 | 47 62 |
| Palmer, Henry, 460 pds de bois d'orme à 14c | 6 44 |
| Porter, Reed et Canan, usage d'une sonnette, 34½ jrs à $10 | 342 50 |
| Ryan, Joseph : contremaître, 6½ jrs à $1.10; main-d'œuvre, 4¾ jrs à $1.10 | 12 38 |
| Sparling, Jas.: pont, $10; 2 gaffes, $2.50; renard, 60c | 13 10 |
| Wright, Norman, main-d'œuvre, 22½ jrs à $1.50; Wright, Wm. J., main-d., 1 jr à $1.50 | 35 25 |
| Wright, Wm., mécanicien, 26 jrs à $2 | 52 00 |
| Ingénieurs, Ontario et Québec (Page C—284) | 25 40 |
| Imputé au "Havre de Meaford," $3,596.53; à "Subvention locale," $225 | 3,821 53 |
| **Havre de Midland : Dragage.** | |
| McClinchy, Wm.: inspecteur, 15 juil. au 17 août 1892, 392 hrs à 25c.; louage d'embarc., 25 jrs à 50c.; sonde, 30c.; frais de messagerie, etc., $1.20 | 112 00 |
| Porter, Reed et Canan, dragage et enlever les déblais, 23,805 vgs à 20c | 4,761 00 |
| Mécaniciens, Ontario et Québec (Page C—284) | 110 96 |
| Imputé au "Havre de Midland," $2,423.15; à "Subvention locale," $2,560.81 | 4,983 96 |
| **Havre d'Owen-Sound : Dragage.** | |
| Hoath, Robt.: inspecteur, du 12 sept. au 4 déc. 1892, 2 mai au 30 juin 1893, 1,647½ hrs à 30c.; bouées, 10 à $2.50; câbles d'ancrage de bouées, $3.93; voiture, $1.25; frais de port et papeterie, $3.05 | 527 48 |
| Little, Jas., main-d'œuvre à l'égout : homme et attelage, 35 heures à 30c.; 3 hommes, 35 hrs chacun, à 12½c. l'heure; bois de service, $1.88 | 25 00 |
| McDowell, Thos.: inspecteur, juin 1893, 204 heures à 30c.; chaîne, 50 pds à 6c.; papeterie et télégrammes, 68c | 64 88 |
| McKnight, R., copie du plan des améliorations | 6 65 |
| Porter, David, à compte d'entreprise | 12,330 00 |
| Annonces, $143.36; imprimeur de la reine, $7.14 | 150 50 |
| Ingénieurs, Ontario et Québec (Page C—284) | 268 33 |
| Appointements à Ottawa (Préface) | 1 56 |
| | 13,374 40 |
| **Havre de Penetanguishene : Dragage.** | |
| Porter, Reed et Canan : dragueur n° 9, enlever le banc de sable au bassin de Beck, pour donner 16 pds de tirant d'eau, 13,261 vgs c. à 18c | 2,386 98 |
| Dean, Samuel : inspecteur du dragage, 180 hrs à 25c.; papeterie, 25c.; frais de port, 35c | 45 60 |
| Sondage à $2 : McClinchy, Wm., 1 jour; Sharp, Wm., 1 jour | 4 00 |
| Sondage à $1.50; Cadieux, L., 2 jrs; Chevrette, M., 2 jrs; de Maison, N., 2 jrs; McDougall, A., 1 jour; Prentice, Jas., 1 jour | 12 00 |
| Travaux à $1.50 : Kerr, Frank, 1 jour; Nelson, Chas., 1 jour | 3 00 |
| Louage d'embarcation : Thompson, W. A., 2 jrs à $1; Prentice, J., 1 jour à 50c | 2 50 |
| Ingénieurs, Ontario et Québec (Page C—284) | 37 90 |
| | 2,491 98 |

## Havres et rivières—Ontario.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Havre de Port-Albert : Réparations aux jetées, et dragage.** | |
| Bordereau de paye des hommes employés aux réparations en janvier 1893 : contremaître, A. C. Hawkins, 11 jrs à $2.50 ; journaliers à $1.25 ; J. A. Hawkins, 6 jrs ; Jas. Wilson, 6 jrs | 42 50 |
| Hawkins, A. C., inspecteur, juin 1893, 20 jrs à $2.50 | 50 00 |
| Hawkins, W. B. : pierre, 20 cordes à $6 ; planche de pin; 1,000 pds, $12 ; cèdre, 100 pds à 8c. | 140 00 |
| Wilkinson, R. P. : carvelles, 100 lbs à 6c. ; boulons, 100 lbs à 6c. ; hache, 1 à $1.15 ; herminette, 1 à $1.75 ; diverse ferronnerie, $1.50 | 16 40 |
| Annonces, $257.38 ; imprimeur de la reine, $23.55 | 280 93 |
| Ingénieurs, Ontario et Québec (Page C—284) | 78 35 |
| Appointements à Ottawa (Préface) | 6 25 |
| | 614 43 |
| **Port-Arthur : dragage.** | |
| Baxter, H., réparations au bateau avarié par le dragueur | 4 50 |
| Best, Jas., gardien du bureau, nov. 1892, 1 mois à $6 | 6 00 |
| Clarke, W., loyer de bureau, oct. et nov. 1892, 2 mois à $12 | 24 00 |
| Dominion Coal, Coke and Transportation Co., limited, houille, 2 tonnes | 16 00 |
| Mann, A., gardien du bureau, 1-16 oct. 1892 | 3 00 |
| Marks et Macdonald, emploi d'outillage, du 15 sept. au 5 nov. 1892 : dragage en dehors du havre, 265¾ hrs à $10 ; dragage à l'intér. du havre, 250 hrs à $8 ; moins les paiem. précéd., $2,119 | 2,538 50 |
| Marks, T., et Cie : pelles, 2 ; porte-ordure, 1 ; tampons à lettre, 2 ; huile, 1 gall. | 2 90 |
| Murdoch, Wm., ingénieur local, sept. et nov. 1892, 2 mois | 370 00 |
| Murdoch, N. H., inspecteur, sept.-nov. 1892, 46 jrs à $3 | 138 00 |
| Wells et Emmerson, access. de poêle | 6 80 |
| Imprimeur de la reine | 1 07 |
| | 3,110 77 |
| **Port-Elgin : dragage, etc.** | |
| Allan, W. H., dragueur "John R. Arnoldi," draguer 12 pds au-dess. de l'eau basse, 300 h. à $8 | 2,400 00 |
| Chapman, Jas. A., inspecteur de dragage, 494 hrs à 25c. | 123 50 |
| do payé pour louage de chaloupe, 11 hrs à 50c. | 5 50 |
| do télégrammes, $1 ; frais de port, 15c. ; câble de bouée, 20 lbs à 7c. | 2 55 |
| | 2,531 55 |
| **Havre de Port-Hope ; réparations.** | |
| Adamson, C. R., charriage, $1 ; Brown et Henning, 14 poteaux d'amarrage, $14. | 15 00 |
| Harcourt, John, charpentier, 80½ jrs à $2 ; Henderson, Wm., charpentier, 27½ jrs à $1.50 | 202 25 |
| Leonard, Thos., forgeage, $9.95 ; Leverich, J. S., planche de 3 pcs, 2,016 pds à $13 | 83 16 |
| Magill, J. H.: inspecteur, 90 à $2.50 ; voyage à Summit, 70c.; papeterie, 15c. | 225 85 |
| Manson, Wm., charpentier, 75 jrs à $1.50 ; Mitchell, Jas., charpentier, 72¾ jrs à $1.50 | 221 63 |
| Martin, John, bois de construction en pin, 72,485 pds à $18 | 1,304 70 |
| Mulholland, R. A.: carvelles de 7 x ⅜, 4 barillets $4.50 ; ferronnerie, $3.36. | 21 36 |
| McMurtry, J. F.: planche en pin de 3 pcs, 33,384 pds à $13 ; volige, 20c. ; pièce justificative non reçue, $21 | 455 19 |
| Smith, J. G., cheval et voiture pour l'ingénieur à Cobourg | 1 75 |
| Trenbeth, Wm., charpentier, 77¼ jrs à $1.50 | 115 88 |
| | 2,599 77 |
| **Quai de Port-Rowan.** | |
| Navin, Patrick, à compte d'entreprise | 3,380 00 |
| Reid, Frank, services d'homme de loi et dépenses | 44 78 |
| Thomas, J. C., inspecteur, janv.-juin 1893, 113 jrs à $2.50 ; louage de chaloupe, $20 ; pied-de-roi, 50c.; frais de port et papeterie, $3.25 | 306 25 |
| Annonces, $96.86 ; imprimeur de la reine, $23.33. | 120 19 |
| Ingénieurs, Ontario (Page C—284) | 125 55 |
| Appointements à Ottawa (Préface) | 6 25 |
| | 3,983 02 |
| **Rivière La Pluie : Rapides du Long-Sault.** | |
| Contremaître et piqueur, F. W. Orde, août à décembre 1892 et février à avril 1893, 96 jrs à $3, 59 à $2 | 406 00 |
| Contremaître, Chas. Cole, août à octobre 1892, 66 jrs à $3. | 198 00 |
| Expéditeur, Wm. McCarthy, août-décembre, 93 jrs à $3. | 279 00 |
| Capitaine de remorqueur, M. McRitchie, octobre-décembre, 2 $\frac{10}{124}$ mois à $100 | 216 13 |
| Mécanicien de remorqueur, A. Kennedy, octobre-décembre, 2 $\frac{10}{124}$ mois à $60 | 129 68 |
| Cook, E. Bothé, août-décembre, 3 $\frac{15}{31}$ mois à $50 | 174 19 |
| A reporter | 1,403 00 |

## HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.

| **Rivière La Pluie : Rapides du Long-Sault**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report... | 1,403 00 |
| Charpentiers : Geo. Campbell, 80 jrs à $2 ; E. Daivey, 34½ jrs à $1.25 ; C. Fisher, 28 jrs à $1.50 ; A. Henry, 50½ jrs à $1.50 ; Wm. Hoard, 19 jrs à $1.75 ; H. Huendry, 74¼ jrs à $1.75 ; J. Robodeau, 14¼ jrs à $1.50 ; J. Ritchie, 35½ jrs à $1.50 ; D. Sevoy, 57½ jrs à $1.50 ; Geo. Singleton, 55 jrs à $1.75 ; Wm. Stevenson, 48¾ jrs à $1.50 ; Geo. Watts, 21 jrs à $1.50 | 845 41 |
| Hommes employés à la carrière, $1.50 par jour : P. McDonald, 52½ jrs ; D. McGrevy, 54 jrs. | 159 75 |
| Chaloupier, W. B. Fotheringham, 25 jrs à $1.25 | 31 25 |
| Journaliers : J. Barr, 57½ jrs à $1.25 ; T. Boucher, 1 journée à $1 ; E. Daivey, 24 jrs à $1.25 ; H. McMillan, 27 jrs à $1.50, 23½ jrs à $1.25 ; G. McDonald, 22 jrs à $1.25 ; Wm. Stellar, 4 jrs à $1 | 204 24 |
| Journaliers sauvages : 4 hommes, 19½ jrs à $1.75 ; 1 homme, 1 journée à $1.50 ; 18 hommes, 117 jrs, à $125 ; 3 hommes, 14½ jrs à $1 | 196 33 |
| Boucher, E. J., et Cie. : épceries et provisions, $69.46 ; bœuf, 228 lbs à 10c. ; savon, $4.50 ; comb. et éclairage, $10.04 ; ustensiles de cuisine, $4.60 ; ferronnerie, $3.35 ; divers, $6.57 | 120 92 |
| Brown, J. L. : pommes, 55 lbs, $5.05 ; bacon, 215 lbs, $25.80 ; poudre à pâte, 15 lbs, $7.60 ; beurre, $10.46 ; fromage, 47 lbs, $6.13 ; café, 10½ lbs, bœuf salé, $7.45 ; $3.68 ; raisin de Corinthe, 40 lbs, $3.20 ; œufs, 81 douz, $15 ; extraits, $5.20 ; farine, 10 sacs, $25.30 ; jambon, 51 lbs, $7.91 ; foin, 415 lbs, $2.65 ; saind., 6 seaux, $15 ; citrons, 10 douz., $4 ; lait condensé, 4 douz., $8.64 ; viande hachée, $1.15 ; mélasse, 2 galls et cruche, $2 ; farine d'avoine, $3.60 ; avoine, 12 boiss., $4.44 ; pêches, 10 lbs, $2.50 ; pois, $1 ; "pain-killer," 1 douz., $2.75 ; marinades, 13 galls, $2.75 ; raisins, $1.50 ; savon, 75 tablettes, $6 ; soude, $1.75 ; sel, $1 ; sucre, 450 lbs, $27.75 ; sirop, 6 galls, $5 ; thé, 35 lbs, $14.50 ; tabac, 2 boîtes, $24 ; sauce, $4.65 ; tomates, $3 ; langue, $3.50 ; vinaigre, 5 galls et 4 cruches, $5 ; divers, $9.75 | 280 66 |
| Campbell, A., papier et enveloppes | 0 60 |
| Campbell, Geo. : betteraves, 1½ boiss., $1.12 ; citrouilles, 40c | 1 52 |
| Cie de télégraphe du chemin de fer du Pacifique Canadien, télégrammes | 8 63 |
| Cole, Chas. : meule, 1, 53 lbs, $2 ; ferrures et support, $1 | 3 00 |
| David (un sauvage), batelier, 10 jrs à $1.25 | 12 50 |
| Cie de messageries Dominion, frais | 6 80 |
| Fotheringham, W. B., dosses, 5½ charges à $1 | 5 50 |
| Gibson, A. : bacon, 599½ lbs, $69.56 ; jambon, 78 lbs à 15c., 32 à 16c. ; épaule, 42 lbs à 12c. ; bœuf, 130¾ lbs à 12½c., 307 à 7c. ; saucisse, 50 lbs à 12½c. ; beurre, 56 lbs à 20c., 18 à 25c. ; provisions, $7.88 | 159 08 |
| Hall, Richard : bois de service, 706 pds à $11, 979 à $14, 11,140 à $15, 24,320 à $16, 4,980 à $17, 2,304 à $18, 5,300 à $19, 1,248 à $20, 1,651 à $22, 6,480 à $24 ; louage de bateau, 52 jrs à 50c. | 1,047 70 |
| Henry, Alex., bois de construction, 51 pièces, 1,077 pds à 10c | 107 70 |
| Holmes, H. F., dualine, 1 boîte, $15 ; détonateurs, $2 ; fusée, 6 rouleaux à 50c | 20 00 |
| Hose, Jacob, ustensiles de cuisine, $31.05 ; menue ferronnerie, $12.35 | 43 40 |
| Cie de la Baie-d'Hudson : louage de 4 chiens et conducteur, 14 jrs à $3.50 ; haches, 6 à $1 ; toile, 16⅓ vgs à 30c. ; divers approvisionnements, $7.18 | 67 08 |
| Irvine, David : câble, 1¼ pc., 685 lbs à 8c | 54 80 |
| Kerr, J. P., louage de cheval et charriage, $99.26 ; bois de construc., 69 pièces, 1,460 pds à 10c. | 245 26 |
| Kerr, Hugh : pommes de terre, 18 boiss. à 75c. ; oignons, 3 boiss. à $2 ; carottes, 4 boiss. à 75c. ; navets, 2 boiss. à 75c. ; betteraves, 1 boiss. à 75c | 24 75 |
| Kitchie-Ka-Keek, loyer de couvert pour les hommes, $5 ; pommes de terre, 7⅓ boiss. ; main-d'œuvre, 9½ jrs à 75c. ; à $1.25 ; foin, $2.25 ; oignons, 30c | 24 92 |
| Low, Wilfred, perches en boul., 714 pds à 3½c. ; cèdre, 75 pcs à $1 ; pommes de terre, 17 sacs à $1 | 116 99 |
| Magee, Mme, blanchissage de couvertures, 9 paires à 50c | 4 50 |
| Marsh, R. I., facteur, billet de passage des Rapides du Sault au Portage-du-Rat | 10 00 |
| Matthews et Fraser, matériaux pour réparations de tente | 0 85 |
| Meikle, J. L., livres de compte, $1.55 ; Milne, Robt., charriage, 75c | 2 30 |
| Mosher, N. : bois de service, 800 pds à $18 ; planche, 196 pds à $18 | 17 92 |
| Murdoch, Wm. : subsistance, 23 jrs à $3.50 ; billet de passage, $108 | 188 50 |
| Murphy, R., charriage, $1.50 ; Macdonald, A. D., pain, 16, $1.15 | 2 65 |
| McLeod, W. A. : bacon, 102½ lbs à 17c. ; beurre, 2 tinettes, $21.24 ; farine, 8 sacs à $2.70 ; marinades, 1 barillet, $4 ; fromage, 41¼ lbs, $5.84 ; provisions, $53.98 | 124 09 |
| Cie de poudre de la Rive Nord : dynamite, 5 boîtes à $14 ; fusée, 8 rouleaux à $1.25 ; capsules, 4 à $1.25 ; détonateurs, $1.25 ; charriage, $2 | 88 25 |
| Oliver, Walter : enclume, $10 ; forge portative et 2 tenailles, $26 | 36 00 |
| Orde, Francis W. : tabac payé aux sauvages pour du poisson, $14.90 ; transport et dépenses, $86.90 ; moins balance due à compte de déboursés, $68.47 | 33 33 |
| Phillips, G. P. : roues de wagons et essieux, 4, $25 ; cable-chaîne, ⅜ pc., 328 lbs à 7c. ; boulons, 5,395 lbs à 6c. ; plaques cornières en acier, 3,040 lbs à 9c. ; forets en acier, 135 lbs à 20c. ; diverse ferronnerie, $56.14 | 728 40 |
| Robertson, Jas., et Cie : poêle de cuisine, $19 ; ustensiles de cuisine, $16.11 ; câble de manille, 335 lbs à 16c. ; outils et ferronnerie, $94.17 | 182 88 |
| Rice, Samuel : bois, 5·6 cordes à $1.25 ; œufs, 22 douz., $5.70 ; lait, 210½ pintes à 10c | 33 75 |
| Ritchie, John : lait, 87 pintes à 10c. ; oignons, 3 boiss. à $1.50 | 13 20 |
| A reporter | 6,658 41 |

## HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Rivière La Pluie : Rapides du Long-Sault**—*Fin.* | |
| Report | 6,658 41 |
| Steamer "Highland Maid :" billets de passage, $95 ; fret sur fer et fournitures, $84.30 ; fret sur 57,000 pds de bois de construction, $285 ; remorquage, $60 | 524 30 |
| Steamer "Chieftain," travail aux rapides du Manitou | 40 00 |
| Steamer "Shamrock," billets de passage, $28; fret sur fournitures, etc., $34.73 | 62 73 |
| Simms, John : bois en grume, 14" x 32', 256 pds à 12½c. ; chevilles en chêne, 100 à 8c. ; chêne, 1 pce, 50c. ; oignons et navets, $1.50 | 42 00 |
| Smith, J. A. : matelas pour lit de camp, $5.50; réparer une tente, $2 | 7 50 |
| Taylor, John : bois, 2 cordes à $1.25 ; pommes de terre, 1 boiss. à 75c | 3 25 |
| Thompson, Albert, charriage de câble au steamer | 1 00 |
| Tierney, J. A. : bois, 12 cordes à $1.50; sucre, 50 lbs à 8c. ; dosses, 50c | 22 50 |
| Cie de bois de service de l'Ouest : louage du remorqueur "Rambler," 62 jrs à $2 ; bois, 2½ cordes à $1.50; halage du remorqueur sur les rapides, $3 | 130 75 |
| Pièces justificatives non rendues | 77 95 |
| | 7,570 39 |
| **Rivière Beaudet : Nettoyage du chenal.** | |
| Inspecteur des travaux, D. B. McDonald, 2 mois au 28 nov. 1892, et 20 jrs en mars et avril 1893, à $100 par mois | 265 26 |
| Inspecteur, 1er oct.–15 nov. 1892, A. R. McDonald, 39 jrs à $2.50 | 97 50 |
| Contremaître à $2 : H. Corbett, 20 jrs ; D. A. McDougall, 26 jrs ; A. McRae, 16 jrs | 124 00 |
| Attelages : doubles, 1¼ jr à $3 ; 8⅕ jrs à $2.50 ; 4 jrs à $2 | 32 25 |
| Attelages, simples, 4½ jrs à $1 | 4 50 |
| Chaloupiers à $2 : D. R. McDonald, 36½ jrs ; A. R. McDonald, 12 jrs | 97 00 |
| Main-d'œuvre : 603·4 jrs à $1.50 ; 37·8 à $1.25 ; 9 à $1.12 | 962 61 |
| Bray, Napoléon, crochets, 8 à $1 ; ch de fer C. P., fret sur bacs, etc., $10.56 | 18 56 |
| Dey, Frères : canot, 1 à $30 ; bacs, 6 à $15 ; gaffes, 2 à $1 | 122 00 |
| Emburgh, M., forgeage | 20 20 |
| Graves, Frères : scie, 6 pds, 1 à $5.25 ; scies de travers, 2 à $3.25 ; limes, 1 douz., $2.25 ; poulies 2, $6 ; bèches, 6 à $1 ; divers, $1.65 ; câble de manille, 103½ lbs à 15c | 43 18 |
| Leslie, Peter : haches, 6, $6.10 : rainettes, 5, $2.55 : ferronnerie, $3.54 | 12 19 |
| McArthur, D. A., godendards, 2 à $3 ; McDonald, A. B., louage de cheval, $2.50 | 8 50 |
| McDonald, Dunc., forgeage, $3.50 ; McDonald, D. B., voyages, $33.63 | 37 13 |
| McDonald, John, bois de service, 1,000 pds, $12 ; McDonald, Mary, nourrit. de cheval, $5.40. | 17 40 |
| McDonald, Rod'k, forgeage, $3 ; McDougall, D. A., scie, $2 ; câble, $2.34 | 7 34 |
| McGillivray, A. D., louage de cheval, oct., nov. et mars, 24 jrs à $1.50 | 36 00 |
| McRae, A. J. : câble, 17 lbs à 13c. ; poulies, 1 simple et 1 double, $7.50 | 9 71 |
| Ritchie, F. : gaffes, 27, $11.70 ; renards, 2 à $1.50 ; crochets, 3, $6.50 ; réparations aux gaffes, crochets, etc., $28.80 | 50 00 |
| Voyages de fonctionnaires d'Ottawa (Page C—323) | 123 27 |
| | 2,088 60 |
| **Southampton : Achèvement du prolongement du débarcadère, etc.** | |
| Contremaître, Jas. Johns, août–déc. et avril–juin, 167 jrs à $2.50 | 417 50 |
| Journalier à $1.75 par jour : Jas. Cook, 28⅝ jrs | 50 40 |
| Journaliers à $1.50 : Thos. Baker, 75½ jrs ; Wm. Baker, 8 jrs ; E. Belmore, 17 jrs ; F. Belmore, 47½ jrs ; L. Belmore, 7 jrs ; J. Boddy, 15 jrs ; Jno. Colson, 9 jrs ; A. Cole, 14 jrs ; J. Cook, 4½ jrs ; G. Golden, 17 jrs ; J. Granville, 11⅝ jrs ; F. Lounge, 27½ jrs ; J. Lounge, 41½ jrs ; Jas. Mahon, 4 jrs, Wm. Shular, 19½ jrs ; Thos. Shular, 6⅗ jrs ; C. Shular, 57½ jrs ; G. Thompson, 24⅘ jrs | 625 68 |
| Journaliers à $1.25 : B. Burns, 12⅝ jrs ; E. Johns, 115⅝ jrs | 160 00 |
| Conducteurs et attelages à $3 : J. Humphrey, 16½ jrs ; R. Morrow, 8 jrs ; Wm. Morrow, 14 jrs ; J. McLellan, 3⅝ jrs ; M. McPhee, 8 jrs ; C. Shular, 24½ jrs ; T. Shular, 18 j. ; Wm. Shular, 13½ j. | 318 00 |
| Belyea, B. A. : madriers, pin, 3 pcs, 7,000 pds à $12, 50,501 à $14 ; solives, pin, 6 x 10, 2,352 pds l. à 6c. ; pièces de pin, 5 x 7, 2,270 pds l. à 6c. ; bois de construction en pruche, carré, 300 pds, $10 ; poteaux d'amarrage en pin, 3 à $2 ; pierre, 28 cordes à $3.50 | 1,202 33 |
| Hanbridge, Robt. : boulons barbelés, 900 lbs à 3½c. ; entêter et affûter des boulons en fer, 2,550 lbs à 3½c | 120 75 |
| Johns, Jas. : usage d'outils, $20 ; louage de cheval et diverses dépenses, $17 ; louage d'une chaloupe, mai et juin 1893, 2 mois à $5 | 47 00 |
| Johns, W. H. : carvelles forgées, 2,200 lbs à 5c. ; câble, 70 lbs à 15c. ; haches, 3, $3.10 ; pelles, 1 à 90c. ; diverse ferronnerie, $4.51 | 129 01 |
| Lambert, Wm. McG., bois de construction, pin, 550 pds l. à 10c | 55·00 |
| Masson, Wm., frais judiciaires, La Reine *vs* Stephens | 51 09 |
| McIntosh, Andrew, boulons barbelés, 650 lbs à 3½c | 22 75 |
| Porter, David : bois de const., pin, 1,565 pds l. à 10c. ; bois de const., pruche, 2,000 pds l. à 7c. ; louage de chalan, août, sept. et oct. 1892, 3 m. à $10 ; avril, mai et juin 1893, 2⅝ m. à $12, | 355 50 |
| A reporter | 3,555 01 |

## HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Southampton: Achèvement du prolongement du débarcadère, etc.**—*Fin.* | |
| Report | 3,555 01 |
| Smith, Geo., E.: emmagasin. de matériel et outillage, 1er juill. 1890 au 31 mai 1892, 22 m. à $4.50; const. d'un prolongem. de 200 pds au débarcadère, $5,700; moins payé, $5,170 | 629 00 |
| Southampton, Cie manuf., charriage, sciage, délivrer de la planche, 9,546 pds | 33 41 |
| Ingénieurs, Ontario et Québec (Page C—284) | 161 50 |
| | 4,378 92 |
| **Havre de Thornbury: Réparations, renouvellements et prolongements.** | |
| Foreman, Edwin Dickinson, juillet et sept. 1892 à juin 1893, 179½ jrs à $2.50 | 448 75 |
| Journaliers à $1.50 par jour: Jas. Brooks, 9 jrs; Alf. Hardy, 157 jrs; Jas. Johnston, 156 jrs; John May, 151 jrs | 709 50 |
| Conducteurs et attelages, $3: G. Fields, 12 jrs; A. McKitterick, 3 jrs; G. A. Johnston, 8⅓ jrs. | 70 00 |
| Conducteurs et attelages, $2.50 par jour: Geo. Fields, 39¾ jrs; G. Johnston, 1 journée | 101 87 |
| Chaloupe et homme, T. McKenny, 1 journée à $2 | 2 00 |
| Andrews, T. J. et M., câble de manille, 99 lbs à 13½c.; chaîne, 43 lbs à 6c.; carvelles, 207 lbs à 5½c.; scie à débiter, 1 à $4.68; hache, 75c.; marteau, 60c.; tarière, 50c.; ferronnerie, $5.04 | 38 39 |
| Dickinson, Ed., commission pour escompter des chèques, $2.30; frais de port, $1.45 | 3 75 |
| Friend, Samuel, boulons, 1,750 lbs à 7c.; forgeage et réparations, $14.20 | 136 70 |
| Holmes et Holladay, boulons, 33, 339 lbs à 5c | 16 95 |
| Keast, C. E., fiches barbelées, ¾ pc., 330, 1,170 lbs à 4c | 46 80 |
| Pedwell, Henry, bois de construction, 40 morc., à 65c., 22 à 50c.; pilots, 157, 33,890 pds à $12; bois de const., 6 x 9, 29 morc., 2,372 pds à $12; planche, 12,339 pds à $12; bois de const., orme dur, 11,614 pds m. p. à $12; pilots de cèdre, 1,728 pds m. p. à $12; moises d'orme, 34, $1169. | 792 01 |
| Stoutenberg, Peter, pilots de cèdre, 166 morc., 32,798 pds à $12; traverses en cèdre, 31 morc., 930 pds à 6c.; planche en cèdre, 975 pds à $12; orme dur, 2,900 pds à $12 | 495 85 |
| Ingénieurs, Ontario et Québec (Page C—284) | 118 70 |
| | 2,981 27 |
| **Havre de Toronto.** | |
| Evans, Kelly, aide-ingénieur, 12 mois moins 3 jrs, au 30 juin, à $120; pension, 179 jrs à 75c. | 1,564 19 |
| Hurdon, F., inspecteur, 313 jrs au 30 juin à $3; pension, 77⅓ j. à 75c.; billets de tramway, $16.50 | 1,013 50 |
| Swait, J. C., contrôleur, 146 jrs au 15 déc. 1892, à $5; billets de tramway, $22.50; messager du télégraphe, 75c. | 753 25 |
| Temple, E. B., ingénieur local, 12 mois au 30 juin à $170; billets de tramway, $43.70; frais de port, etc., $59; frais de voyages, 2 voyages, Toronto à Ottawa et retour, $45.85 | 2,188 55 |
| Mécaniciens: H. Hamilton, 22·2 jrs à $2; J. Jones, 58·6 jrs à $1.75 | 146 94 |
| Contremaître, Edmond Shepard, juillet-nov., 114·8 jrs à $2 | 229 60 |
| Journaliers à $1.75: J. Jones, 17·4 jrs; E. Shepard, 10·4 jrs | 48 65 |
| Journaliers à $1.50: J. Curran, 4 jrs; D. Dunk, 122·8 jrs; P. Harris, 126·1 jrs; G. Harris, 126·2 jrs; J. Hopper, 72·6 jrs; W. Montgomery, 3 jrs; P. Murphy, 126·7 jrs; J. Quinn, 124·4 jrs; W. Reid, 64 jrs; G. Reid, 120·3 jrs; P. Sullivan, 120·4 jrs; J. Switzer, 26 jrs; E. Wadge, 141 jrs; J. Wadge, 41 jrs | 1,827 75 |
| Barchard et Cie, bran de scie, 1 charge, $4; Clark, W. A., touage, 2 hrs, $5 | 9 00 |
| Cie de houille de Conger, houille: poêle, 1 ton. à $6.25; noit, 3 ton. à $6.75; bitum., 5 ton. à $4.25 | 47 75 |
| Doherty, R. J., réparer une chaloupe, $5; louage de chaloupe, 50c. | 5 50 |
| Foster, Jas., galon-mesure, $3.50; pied-de-roi, $1; réparations aux instruments, $6.50 | 11 00 |
| Hart et Riddell, encre Stephens, 1 pinte | 0 75 |
| Jackman, capit. F., touage du remorq. "Dolphin," juil.-nov. 1892, 5 m. à $250; déc. 1892, 12 jrs à $5; touage du rem. "Jackman," avril 1893, 15 jrs à $5; touage, 1er et 2 mai, 2 jrs à $5. | 1,395 00 |
| Leckie, J., compas, 1 à $3; ceintures de liège, 2 $1; bouée de sauvetage, 1 à $3.50; manille, 4¼ lbs à 15c.; aiguilles, ficelle, etc., 60c. | 9 74 |
| Lewis, Rice, et Fils, peinture, cuivre, ½ gall à $4; peinture à carène, 1 m., $2 | 4 00 |
| Medler, Arnot, bois de charpente, 1,256 pds c. à 30c.; fer pour fiches barbelées, 2,242 lbs à 3½c.; louage de chalan, $15; usage des vérins, $2.40 | 472 67 |
| Might's Directory Co., almanach des adresses de la cité de Toronto, 1 | 5 00 |
| Montgomery, Wm., ferrailler, lest pour le bateau de Mackinaw, 500 lbs | 3 50 |
| Murray et Cleveland, travaux à l'entreprise (comme ci-dessous) | 61,390 00 |
| Peters, W., esquif, rames, etc | 25 00 |
| Quinn, J., réparer une glacière, $4.50; emplir une glacière de glace, $35 | 39 50 |
| Cie d'assurance Royale Canadienne, prime pour le renouvellement de l'assurance sur la propiété de l'île, police au 1er oct. 1893 | 10 50 |
| Saulter, Thos., peinturer et réparer la chaloupe de l'inspecteur, $6.50; louage de chaloupe, 50c. | 7 00 |
| Tingly et Stewart, Cie manuf., taraud pour filière, 50c.; nouvel encrier automatique, $1.50 | 2 00 |
| Cie de caoutchouc de Toronto, grandes bottes P. G. pour hommes, 3 prs à $6 | 18 00 |
| Trust and Loan Co., loyer de bureau et gages du gardien, 1 an au 30 juin 1893 | 420 00 |
| Watts et Doherty, gouvernail pour le bateau de Mackinaw, 1 | 3 50 |
| A reporter | 71,651 84 |

## Havres et rivières—Ontario.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Havre de Toronto**—*Fin.* | |
| Report | 71,651 84 |
| Westman, E., pinceaux, 3 à 60c., 2 à 20c. ; tenailles, 1 paire à $2.50 ; couvertures, 1 paire à $3 ; graisse à essieux, 50 lbs à 8c. ; blanc de plomb, 75 lbs à 8c. ; ferronnerie, $42.98 | 60 68 |
| Whitfield, John, boulons, 76 lbs à 5c. ; réparations aux chaînes, $4.15 | 7 95 |
| Imprimeur de la reine, $5.95 ; bureau de la papeterie, Ottawa, $20.41 | 26 36 |
| Voyages des fonctionnaires d'Ottawa.....(Part C—323) | 28 50 |
| | 71,775 33 |
| **Havre de Toronto : Murray et Cleveland, travaux jusqu'au 30 nov. 1893.** | |
| Dragage, 594,203 vgs c. à 12c | 71,304 36 |
| Pruche, 12 x 12, pds lin. : assemblés et mis en place, 182,542 à 22c. ; assemblés, 3,930 à 20c. ; livrés, 5,676 à 16c. ; en œuvre, 34,042 à 22c | 49,342 64 |
| Pruche, 10 x 10, pieds lin. : assemblés et mis en place, 193,166 à 17c. ; assemblés, 4,283 à 15c. ; livrés, 8,378 à 11c | 34,402 25 |
| Perches, pieds lin. : assemblés et mis en place, 169,055 à 10c. ; assemblés, 4,312 à 9c. ; livrés, 13,130 à 6c | 18,081 38 |
| Planche, pieds M.P. : posés 231,131 à $16 ; livrés, 15,383 à $10 | 3,851 92 |
| Madrier et planche, pds M. P. : assemblés, 43,268 à $13 ; livrés, 5,877 à $10 | 621 25 |
| Revêtement et couronnement en bois dur, pds c. : assemblés, 1,428 à 30c. ; livrés, 267 à 26c | 497 82 |
| Charpente, fer, lbs : boulons, 369,508 à 5c. ; carvelles, 12,136 à 4c | 18,960 84 |
| Gournables : 2,020 à 10c | 202 00 |
| Lest de pierre, remplissage, livré : 53,380 vgs c. à 95c | 50,711 00 |
| Poteaux d'amarrage : en œuvre, 22 à $25 ; livrés, 2 à $20 | 590 00 |
| | 248,565 46 |
| Scier les extrém. des traverses sur les caissons 5, 7, 8, 14 à 18 | 64 75 |
| Gages des hommes déchargeant le caisson principal n° 7 | 117 08 |
| Draguer les assiettes des caissons, et détention du dragueur pour tenir les caissons en position pendant leur immersion, aussi touer les caissons au lieu d'emploi, 403·79 à $8.76 | 3,537 20 |
| Elever le caisson n° 4 | 948 69 |
| Bois de service, cèdre, pris par les entrepreneurs, $545.42 ; payé les années précédentes, $147,780 ; en 1892-93, $61,390 ; en 1893-94, $40,700 ; retenue, $2,817.76 | 253,233 18 |
| **Havres et rivières : Réparations en général—Ontario.** | |
| Kingston, A. G., département des travaux publics, divers déboursés | 2 65 |
| Ingénieurs, Ontario et Québec.....(Page C—284) | 224 10 |
| Imprimeur de la reine, Ottawa | 31 57 |
| Voyages des fonctionnaires d'Ottawa.....(Page C—323) | 338 71 |
| | 597 03 |
| **Ingénieurs : Ontario et Québec.** | |
| Berlinguet, F. X. Thos., Trois-Rivières : ingénieur local, 365 jrs au 30 juin à $5.50 ; subsistance, 155 jrs à $3.50, 6 à $2.50 ; transport et déboursés, $386.39 | 2,951 39 |
| Bourgeois, John, dessinateur, Trois- Rivières, 12 m. moins 3 jrs au 30 juin | 594 00 |
| Breen, Thos., Québec : ingénieur local, 365 jrs au 30 juin à $5.50 ; subsistance, 95½ jrs à $3. 50, 3 à $3 ; loyer de bureau, 12 m. à $12 ; boîte au B. P., 25 m. au 30 juin 1894, $13 ; transport, frais d'hôtel après le 6 fév., et déboursés, $550.39 | 3,058 14 |
| Gray, H. A., ingénieur dirigeant, Toronto, 395 jrs au 30 juin à $6.85 ; subsistance, 108 jrs à $3.50 ; loyer de bureau, 12 m. au 15 juin 1893, à $25 ; sous-ingénieur, $167.37 ; transport, frais d'hôtel après le 6 fév. 1893, et déboursés en général, $1,328.48 ; pièce justificative non reçue, $208.87 | 5,088 47 |
| Kilganan, A. P., Petit-Courant : ingénieur, 335 jrs au 31 mai à $4.50 ; loyer de bureau, 11 m. au 31 mai à $6 ; loyer de magasin, 11 m. au 31 mai à $6 ; bois, 7 cordes, à $3 ; main-d'œuvre, $34.38 ; déboursés en général, $31.75 | 1,726 63 |
| Michaud, C. E., Kamouraska : ingénieur local, 365 jrs au 30 juin à $5.50 ; subsistance, 18 jrs à $3.50 ; transport et déboursés, $95.36 ; loyer de bureau, 3 m. à $10, 3 à $15 | 2,240 86 |
| Rosa, Jos., Québec : ingénieur local, 365 jrs au 30 juin à $5.50 ; subsistance, 107 jrs à $3.50 ; loyer de bureau, 11 m. à $4 ; transport et déboursés, $644.53 | 3,070 53 |
| Tremblay, Lucien, payeur : 1½ p. 100 comm. sur $8,676.50, $129.99 ; voyages, $292 | 421 99 |
| Valiquet, N., Lévis, allocation, 24 jrs à $3.50 ; transport et déboursés, $202.35 | 286 35 |
| A reporter | 19,438 36 |

## HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO ET QUÉBEC.

### Ingénieurs : Ontario et Québec—*Fin.*

| | | |
|---|---|---|
| Report | | 19,438 36 |
| Warner, W. G., Toronto : sous-ingénieur, 393½ jrs au 30 juin à $4 ; subsistance, 77 jrs à $2.50 ; journaliers prenant des sondages, etc, $192.71 ; transport, frais d'hôtel après le 6 fév. 1893, et déboursés en général, $356.72 ; pièce justificative non reçue, $27.40 | | 2,343 33 |
| | | 21,781 69 |

*Imputé comme suit :—*

| | | |
|---|---|---|
| Ingénieur en chef, personnel, 1892-93 | (Page C—320) | 11,918 25 |
| do do 1893-94 | | 985 50 |
| Havres et rivières, Ontario et Québec, en général | (Page C—285) | 2,019 08 |
| do do Ontario, divers | | 1,953 39 |
| do do Québec, divers | | 901 61 |
| do do Ontario, en général | (Page C—283) | 224 10 |
| Levés hydrographique et inspections | ( do C—319) | 1,501 90 |
| Rivière Saint-Maurice : personnel | ( do E— 62) | 305 93 |
| do réparations | ( do E— 63) | 114 03 |
| Ecluse de Yamaska: réparations | ( do E— 72) | 119 50 |
| Glissoirs et estacades, en général, réparations | ( do E— 76) | 1,738 40 |
| | | 21,781 69 |

### Havres et rivières : Ontario et Québec en général.

*Jetées en aval de Québec ($27) :—*

Charles Robin, Collas et Cie, limitée, loyer, 1 an au 30 juin 1893, magasin à la Pointe Saint-Pierre, $18 ; terrain pour 2 chalans, $9 ..... 27 00

*Rigole d'alimentation de la rivière Saint-Louis, Valleyfield ($86.34) :—*

Bordereau des hommes répar. le pont et les berges du canal, mai 1893 : contremaît., G. Laurencelle, 5½ jrs à $2.50 ; journaliers, 4 jrs à $1.50, 4 à $1.25, 3½ à $1 ; attel., 4 jrs à $1.50 ..... 34 25

Laurencelle, G., subsistance, 6 jrs à $1 ; frais de transport, $10.58 ..... 16 58

Lebœuf, P., pierre, 3 toises à $4 ..... 12 00

Leduc et Fortin, balance de compte de ferronnerie (*voir* page C—273) ..... 23 51

*Quai de Saint-Anicet ($25.88) :—*

Rabran, E., main-d'œuvre, $6.70 ; planches, 84, $9 ; bois de contruction, 3 pièces, $3.75 ; réflecteurs de lampes, $4 ; clous et réparations, $2.43 ..... 25 88

*Quai de Saint-Denis, Rivière-Ouelle ($188.60) :—*

Bordereau de paye des hommes, répar. en juin 1893 : contremaître, S. Dionne, 18 jrs à $2.50 ; journaliers à $1.50 : E. Rossignol, 18 jrs ; journ. à $1 : P. Lamarre, 14½ jrs ; G. Mercier, jeune, 14 jrs ; J. Mercier, 18 jrs ; G. Mercier, père, 7 jrs ; E. Plourde, 1 jr ..... 126 50

Dionne, S., voyages à Saint-Pacôme, 6 à $1.50 ; ferronnerie, 64c ..... 9 64

Mercier, G., jeune, bois de construction, pin, 1,000 pds à 4c ..... 40 00

Rossignol, J. E., planches, 60, $9 ; jauge, $2.50 ; pin, 16 pds, 96c ..... 12 46

*Montmagny : Laberge* vs *Price :—*

Bender et Martineau, copies des décisions de la cour ..... 2 00

*Jetée de Cacouna :—*

Dionne, Thomas, gardien du bois saisie, 375 jrs au 6 juin 1892, à 50c ..... 187 50

*Havre de Cobourg ($67.96)—*

Bordereau de paye des hommes, halage de chalan en nov. 1892 : contremaître, J. McCaughey, 5 jrs à $3 ; attelages, 4 jrs à $2.50 ; journaliers, 19 jrs à $1.25 ..... 48 76

MacNachtan et Cie, câble, 89 lbs à 14c. ; poulie, $3.35 ; ferronnerie, $3.39 ..... 19 20

*Pont de la Grande-Rivière, York, Ont. ($50) :—*

Corsan, J., pierre, 4 cordes à $2.50 ; Thompson, J. (pas de pièce justificative), $16.50 ..... 26 50

Wickett, N. H., achat de pierre et aide au maçon, 4 jrs à $2.50 ..... 10 00

Wilkinson, H., enrochement, 6 jrs à $2.25 ..... 13 50

*Havre de Kincardine ($ 47.34) :—*

Bordereau de paye des hommes, réparation à l'extrémité de la jetée Nord en juin 1893 : contremaître, P. Flett, 17 jrs à $2.50 ; journaliers à $1.50 : A. McDonald, 11 jrs ; P. McDonald, 12½ jrs ; R. Sloane, 13½ jrs ; louage d'attel. à $3 par jr, S. Leitheed, 1 jr ..... 101 00

Campbell, A., bois de construction, pin, 394 pds à 20c. ; orme, 1,200 pds à $18 ..... 100 40

Flett, P., usage d'outils et matériel, 13 jrs à $1 ; louage de cheval, $2 ..... 15 00

Kilmer, E., et Cie, ferronnerie, $7.98 ; Nank, Frères, boulons, $21.96 ; brouette, $1 ..... 30 94

*Débarcadère de Lion's-Head ($99.25) :—*

Boyle, D., main-d'œuvre, 2 jrs à $1.50 ; pince, $1.50 ..... 4 50

Boyle, Thos., contremaître, 40 h. à 30c. ; passage d'eau, 30c ..... 12 30

Moore et Vandusen, planche, 7,057 pds à $7.50, 292 à $10 ; charriage, $3 ; goudron, 8 galls, $3 ; bouillir du goudron, 90c. ; main-d'œuvre, 2¾ jrs à $1.50 ..... 66 25

Pettigrew, H., main-d'œuvre, $4 jrs à $1.50 ; Pettigrew, Thos., m.-d'œuvre, 4 jrs à $1.50 ..... 12 00

Vandusen, MacDonald et Cie, carvelles, $3.50 ; zinc, 70c ..... 4 20

A reporter ..... 981 87

## HAVRES ET RIVIÈRES—ONTARIO ET QUÉBEC.

| **Havres et rivières—Ontario et Québec en général**—*Fin.* | | $ cts. |
|---|---|---|
| Report | | 981 87 |
| *McInnes Bank, baie Mudge ($331.40)* :— | | |
| Bordereaux de paye des journ. enlevant des cailloux du chenal en oct. 1892 : contrem. et mineur, J. Jarmin, 7 jrs à $4.50 ; plongeurs à $4.50 : W. Bissonnette, 7 jrs ; Wm. Jeffrey, 7 jrs ; E. Mackie, 7 jrs ; forgeron, Thos. Walkins, 7 j. à $2 ; mécanicien, W. Smith, 7 jrs à $1.40 ; journaliers à $1.30 : W. Caughell, 7 j. ; H. Eade, 7 j. ; W. Langsworth, 7 jrs ; D. Mackie, 7 j. ; A. Roe, 7 j. ; W. Taylor, 7 j. ; T. Trimmer, 7 j. | | 213 50 |
| McKinnon et Walsh, services du remorqueur "Harrison," oct., 4 jrs à $15 | | 60 00 |
| Ritchie, W. D., 36 pains à 6c ; Thompson, T. J., bois, 5 cordes à $2.25 | | 13 41 |
| Turner, B. H. : bacon, 100 lbs, $9 ; fleur, 200 lbs, $5 ; beurre, 25 lbs, $3.75 ; sucre, 50 lbs, 2.50 ; thé, 5 lbs, $2.50 ; divers, $1.60 ; couvertures, 4 paires, $11 | | 35 60 |
| Vanzant, H., bœuf, 85½ lbs à 6c. ; graisse, 40c. ; suif, 56 lbs à 6c | | 8 89 |
| *Port-Elgin—Réparations au brise-lames ($568.45)* :— | | |
| Bordereau de paye des journaliers en août et sept. 1892 : contrem., J. A. Chapman, 39 jrs à $2.50 ; journaliers à $1.50 : J. Garrow, 17 jrs ; T. Harman, 17 jrs ; G. McDonald, 13 jrs ; T. Strong, 17 jrs ; journaliers à $1 : A. W. Chapman, 17 j. ; attel., J. Bowes, 4 j. à $3 | | 222 50 |
| Chapman, J. A. : câble, 60½ lbs à 13c. ; bois de construction, pin, 667 pds, $12 ; touer un chalan, $3 ; boulons, 80 lbs à 4½c. ; frais de port, $1.48 | | 23 95 |
| Kerr, G., pierre, 250 pds à $1 ; Lowry, R., usage du chalan, 13 jrs à $1 | | 263 00 |
| Lowry, P. M., pierre, 46 pieds à $1 ; Porter, D., usage du chalan, 13 jrs à $1 | | 59 00 |
| *Havres—Ontario en général ($138.18)* :— | | |
| Carroll, W. B., Gananoque, dépenses judiciaires, la reine *vs* Chas. Cornwall | | 138 18 |
| *Havres—Ontario et Québec en général* :— | | |
| Télégraphe du C.C.P. : télégrammes du département pour mai 1893, imputés à ce crédit | | 249 58 |
| Cie de tél. du G.N.-O. : do do do do | | 95 99 |
| Annonces | | 14 28 |
| Imprimeur de la reine, $107.03 ; bureau de la papeterie, Ottawa, $122.50 | | 229 53 |
| Voyages des fonctionnaires d'Ottawa | (Page C—323) | 1,692 17 |
| Ingénieurs, Ottawa et Québec | (Page C—284) | 2,019 08 |
| Bordereau de paye et comptes non reçus | | 199 86 |
| | | 6,520 39 |

| **Ingénieurs—Manitoba, T.N.-O.** | | | |
|---|---|---|---|
| Gouin, W. F., ingénieur local, 365 jours au 30 juin à $5.50 ; subsistance, 28 jours à $3.50 ; transport et déboursés, $264.15 ; pièces justificatives non encore reçues, $94.20 | | | 2,463 85 |
| St. Laurent, Arthur, sous-ingénieur, 365 jrs au 30 juin à $4 | | | 1,460 00 |
| Imputé comme suit : | | | |
| Personnel de l'ingénieur en chef, 1892-93 | (Page C—320) | $3,302 50 | |
| do do 1893-94 | | 165 00 | |
| Havres et rivières, Manitoba, en général | (Page C—285) | 59 00 | |
| do do T.N.-O. | ( do C—286) | 48 00 | |
| Levés hydrographiques et inspections | ( do C—319) | 349 35 | |
| | | $3,923 85 | 3,923 85 |

| **Havres et rivières en général—Manitoba.** | | |
|---|---|---|
| Cie de télégraphe du chemin de fer canadien du Pacifique, télégrammes | | 214 25 |
| Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, télégrammes | | 96 79 |
| Ingénieurs : Manitoba | (Page C—285) | 59 00 |
| | | 370 04 |

| **Havres et rivières—Territoires du Nord-Ouest en général.** | |
|---|---|
| Pont de la rivière Bataille : Marshall, R. S., faire 2 écriteaux | 7 00 |
| Pont de la rivière du Ventre : Bright, J. B., et C.E., louage d'un cheval, 11 jrs à $5 ; nourrit., $3 | 58 00 |
| Pont de la rivière à l'Arc, réparations $2,000.39)— | |
| Johnson, H. D., surveill. des réparations, sept. 1892 à juin 1893 | 145 00 |
| McKenzie, J. A. : réparations au pont, $960 ; planche, 3,200 pieds à $28, 30,500 pds à $23 ; carvelles, 70 lbs à 7c | 1,756 00 |
| McKenzie, Thos. et J. A. : main-d'œuvre, 50 hrs à 40c., 148 à 25c. ; bois de service, 1,112 pds, $19.84 ; boulons, 36, $16 ; rondelles, 60 lbs à 8c. ; carvelles, 25 lbs à 7c | 99 39 |
| Pont de la rivière du Vieux, réparations ($823.30)— | |
| Inspecteur, John B. Bright : oct. et nov., 52 jrs à $4 ; déboursés, $4.25 | 212 25 |
| Charpentiers à $2.50 par jour : Harry Bright, 40 jrs ; Chas. Hames, 35½ j. ; J. Johnston, 4 jrs ; D. C. Murry, 4 jrs ; Jas. McFarquhar, 43 jrs ; Harry Sharpe, 39 jrs | 413 75 |
| Cowdy, Frères, apporter la clé anglaise à roue de Lethbridge | 3 00 |
| Foster, W. F., tourniquets pour pont | 25 00 |
| A reporter | 2,719 39 |

## Havres et rivières—Colombie-Britannique.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Havres et rivières—Territoires du Nord-Ouest en général**—*Fin.* | |
| Report | 2,719 39 |
| Pont de la rivière du Vieux—*Fin.* | |
| Cie de la Baie-d'Hudson : carvelles, 2 barillets à $7.50 ; fil métallique, 74 lbs à 10c., 115 lbs à 8c.; louage du vérin, $5 ; ferronnerie, $3·70 | 40 30 |
| Cie de roulage de Lethbridge, transport d'outils, échelles, etc | 8 50 |
| McCrea, R. et S.: clés anglaises, 2 à $2; forgeage, $6.25 | 10 25 |
| McLaren, Peter: bois de construction, 6,861 pds à $16; 24 pds à $20 le M | 110 25 |
| Pièces justificatives non encore reçues : John Bright, $60; W. F. Gouin, $1,039.66 | 1,099 66 |
| Ingénieurs, Manitoba et Territoires du Nord-Ouest (Page C—285) | 48 00 |
| | 4,036 35 |
| **Havres et rivières—Colombie-Britannique.** | |
| Rivière Colombie : améliorations en amont de Golden (Page C—286) | 5,400 27 |
| Rivière Colombie : améliorations en aval de Revelstoke ( do C—286) | 2,461 09 |
| Rivière Cowichan : améliorations ( do C—287) | 1,755 61 |
| Esquimalt, chambre du caisson : réparations ( do C—287) | 4 075 58 |
| Rivière Fraser ( do C—287) | 9,975 26 |
| Rivière Fraser : débarcadère de Miller et Sumas ( do C—288) | 879 66 |
| Rivière Fraser : travaux de protection à Garry-Bush ( do C—289) | 7,941 79 |
| Rivière Skeena ( do C—289) | 2,158 18 |
| Victoria : havre intérieur ( do C—290) | 6,004 16 |
| Victoria : dragage dans le havre extérieur ( do C—290) | 11,655 05 |
| William's-Head : quai de la quarantaine ( do C—290) | 24,605 71 |
| Havres et rivières : Colombie-Britannique en général ( do C—291) | 3,709 41 |
| | 80,621 77 |
| **Rivière Colombie : améliorations en amont de Golden.** | |
| Albion Iron Works, ouvrage pour un nouveau dragueur— | |
| Chaudière de locomotive, 30 pcs de diamètre à l'int. de la boîte à feu, 42 pcs de haut, 54 pcs de long ; aussi, deux machines monte-charge, 8 x 12 | 2,950 00 |
| Expédition, transport et quaiage | 35 00 |
| Drague à mâchoire, non compris les dents en acier, 3,541 lbs à 10c.; 17 dents en acier pour drague, $56.16 ; charriage et quaiage, $2.50 | 412 76 |
| Boulons, rondelles, tirants, etc., 3,135 lbs à 5c.; fonte, 1,244 lbs à 4½c.; tourniquets, 6 à $2, 6 à $2.75 ; forge, 179½ hrs à $1.25 ; tour, 110⅜ hrs à 75c.; foret, 66¾ hrs à 75c.; divers ouvrage de fonderie, $76.81 | 675 55 |
| Andrew, Gavin, faire des outils pour la drague à mâchoire, 2 jrs à $3 | 6 00 |
| C. C. P., fret de Victoria à Golden, sur 1 wagon de machinerie, $293.62 ; sur 3 rouleaux de câble, $30.39 ; moins remboursés par la Cie C. P. N., $20.15 | 303 86 |
| Cie de câble métallique Dominion, Montréal : 1¼ pc., 690 lbs à 6½c.; ¾ pc., 330 pds à 9½c.; ⅝ pc., 140 pds à 8c | 85 70 |
| Durick et Warren, Golden, clous en fil métallique barbelés, 2 barillets à $6.50 | 13 00 |
| McLaughlin, D. A., Ottawa, 6 impress. photographiques | 3 60 |
| Upper Columbia Navigation and Tramway Co., Golden— | |
| Entreprise, chalan pour drague | 800 00 |
| Sapin pour équipement du dragueur, 60 pds lin. à 30c., 67 à 25c., 262 à 20c., 60 à 15c. | 96 15 |
| Payé au ch. de fer can. Pac., fret sur boulons, noix et rondelles | 18 65 |
| | 5,400 27 |
| **Rivière Colombie—Améliorer la navigation en aval de Revelstoke.** | |
| Contremaîtres à $120 par mois : Lindgrist, A. E., nov. et mars, $127.75 ; Holten, C., avril et mai, $170.32 | 598 07 |
| Main-d'œuvre à $3 par jour : Downs, T., 107 jrs ; Ferguson, D., 19 jrs ; Forshund, A., 106 jrs ; Holten, C., 67 jrs ; McDonald, L., 73 jrs ; Walker, P. M., 117 jrs | 1,467 00 |
| Bourne, Frères : bois de service, 690 pds, $15.52 ; clous, 20 lbs à 8c | 17 12 |
| Hamilton Powder Co., Victoria : 20 caisses de dynamite, 1,000 lbs, à 30c.; fret payé d'avance à Robson, $10.80 | 310 80 |
| Moursier, H., Revelstoke, limes, 6 à 25c., 3 à 20c | 2 10 |
| Nault, J. T., chalan, 10 x 24 pds | 13 00 |
| Peterson, P. R., Revelstoke, charriage du steamer à l'entrepôt | 4 00 |
| Lemon, R. E., Nelson : mèche, 2,000 pds à 1c.; 1,000 capsules, $11 ; soufflet de 30 pcs, $14 ; boîtes, $2.50 ; fret, $1.50 | 49 00 |
| | 2,461 09 |

## Havres et rivières—Colombie-Britannique.

### Améliorations à la rivière Cowichan.

| | $ cts. |
|---|---|
| Auchinachie, Peter, essarteur, 20 jrs à $2.25; Bazette, C., ferronnerie, $8.25 | 53 25 |
| Bell, John, conducteur d'attelage, 5 jrs à $6; Brown, John, charpentier, 2½ jrs à $2.50 | 36 25 |
| Blyth, John: essarteur, 6 jrs à $2.25; bûcheron, 28¼ jrs à $2.25 | 77 06 |
| Castley, Elias: bûcheron, 35 jrs à $2.25; Cummings, Wm., essarteur, 10½ jrs à $2.25 | 102 38 |
| Drummond, J. H., essarteur, 8¾ jrs à $2.25; bûcheron, 14 jrs à $2.25 | 51 19 |
| Duncan, W. C.: contremaître, 48½ jrs à $4; conducteur d'attelage et attelage, 25½ jrs à $6 | 347 00 |
| Cie de ch. de fer E. et N., fret, $2.30; Evans, Hy., conducteur d'attelage, 11 jrs à $6 | 68 30 |
| Fall, H. F., essarteur, 6 jrs à $2.25; Graham, O., bûcheron, 10 jrs à $2.25 | 36 00 |
| Grassie, Robt., forgeage, $23.20; Halkinum, bûcheron, 22¾ jrs à $2 | 68 70 |
| Hamilton Powder Co.: 7 caisses de dynamite, 4 p. 100, 1¼ pc., 450 lbs à 25c.; fusée, détonateurs, emballage, $15.50 | 128 00 |
| Indian, Joseph, scieur, 37½ jrs à $2; Jaynes, W. P., ferronnerie, $2.25 | 77 25 |
| Munroe, Alex., bûcheron, 7½ jrs à $2.25; McCallum, C., bûcheron, 9½ jrs à $2.25 | 38 24 |
| Paull, Walter: essarteur, 3 jrs à $2.25; bûcheron, 26 jrs à $2.25 | 65 25 |
| Peiffer, Wm. J., bûcheron, 18 jrs à $2.25 | 40 50 |
| Price, C., conducteur d'attelage, 5 jrs à $6; Pyman, H. F., bûcheron, 17½ jrs à $2.25 | 69 37 |
| Quitquatin, bûcheron, 31 jrs à $2; Ross, Robt., mineur, 28 jrs à $2.25 | 125 00 |
| Shaw, Ed., conducteur d'attelage, 20 jrs à $6; Sweaney, Wm., essarteur, 10½ jrs à $2.25 | 143 62 |
| Whidden, R., charpentier, 3½ jrs à $2.50; Whitehouse, L. H., essarteur, 9 jrs à $2.25 | 29 00 |
| Whitsen, J., canotier, 28 jrs à $2.25, 18 jrs à $2 | 99 00 |
| Williams, John, scieur, 34 jrs à $2; Woodhue, Walter, bûcheron, 3 jrs à $2.50 | 75 50 |
| Wood, F. G., bûcheron, 9 jrs à $2.25; scieur, 2 jrs à $2.25 | 24 75 |
| | 1,755 61 |

### Chambre du caisson d'Esquimalt: Réparations.

| | |
|---|---|
| Briqueteurs à $5 par jour: Bullen, Jonathan, 58½ jrs; Cocks, Nichols, 16 jrs; Firth, Hanson, 30 jrs; Harris, Samuel, 15 jrs; Pike, Albert, 31 jrs; Wall, David, 6 jrs | 782 50 |
| Taill. de pierre à $5 par jr: Berryman, Fred., 33 j.; Rudge, Herb., 43 j.; Rudge, Walt., 25½ j. | 507 50 |
| Main-d'œuv. à $2.50 par jr: Adams, Jos., 10½ jrs; Beaney, Wm., 25 jrs; Beardwell, Thos. J., 31 jrs; Brown, John, 22 jrs; Brown, Wm., 35 jrs; James, H., 30 jrs; James, Richard, 34 jrs; Kerr, Hy., 7 jrs; Mike, Andrew W., 7¾ jrs; McLeod, Malcolm, 25 jrs; Shakespeare, Wm., 10 jrs; White, Joshua, 23 jrs; Williams, Edwin, 7 jrs; Young, Jas., 7 jrs | 685 62 |
| Homme avec cheval et voiture à $4 par jour: Gray, Jos., 3½ jrs | 14 00 |
| Albion Iron Works: tuyau en fonte, 12 pcs, 4 pds de long, 633 lbs à 5c.; tour, 4½ hrs à 75c.; modèles, 7 à 70c | 39 93 |
| Humber, M., Victoria: briques, 70 M. à $10 | 700 00 |
| McQuade, P., et Fils: 18 seaux galvanisés, $7.50; 10 lbs de chandelle, $3.50; charriage, 75c | 11 75 |
| Prior, E. G. et Cie, (limitée): pelles, 4 à $1.50; ferronnerie, $6.55 | 12 55 |
| Rithet, R. P., et Cie, ciment de White, 20 brls à $3.25; charriage, $6 | 71 00 |
| Robertson, John: 238 boulons, ⅞ pc., rondelles, noix et coins, 2,856 lbs à 10c.; 54 boulons barbelés, ¾ pc., 60 lbs à 5c.; charriage à Esquimalt, $3 | 291 60 |
| Sayward Mill and Timber Co.: bois embouveté, 6,280 pds à $20; bois de service, 1,200 pds à $20, 2,200 à $12, 1,863 à $10; 800 pds lin. à ⅞c.; charriage, $20.50 | 221 13 |
| Ward, Robert, et Cie, limitée: ciment de White, Frères, 150 brls à $3, en entrepôt; droit, 150 brls à 40c.; charriage à Esquimalt, $60 | 570 00 |
| Williams, J., sable, 84 vgs à $2 | 168 00 |
| | 4,075 58 |

### Rivière Fraser.

| | |
|---|---|
| Albion Iron Works: treuil double, $95; 26 étiquettes en cuivre, $2.45 | 97 45 |
| Clarke, Jas. A.: louage de chaloupe à vapeur "Gemini," 15 au 30 juin 1893, à $100 par mois | 53 33 |
| Croll, Jas. A.: mécanicien du str. "Gemini," 16-30 juin à $80 | 40 00 |
| McDonald, D. A.: caissons de 100 x 25 x 6 pds, construits et calés en place, 22 à $205.10, (payé à lui-même $3,304.18; aux hommes, $1,208.02) | 4,512 20 |
| McDonald, D. B.: loyer de chalan pour les hommes, 3 m. à $6 | 18 00 |
| McQuade, P., et Fils: fil métallique, 39 lbs à 25c.; ferronnerie, $3.50 | 13 25 |
| Royal City Mills: bois de service, 2,240 pds à $10; charriage, $1 | 23 40 |
| Smith, S., inspecteur des caissons, 12 sept. au 8 déc. 1892, 82 jrs à $5 | 410 00 |
| Turner, Geo.: sous-ingénieur à l'embouch. de la rivière, 12 m. au 30 juin à $125; voyage, $11.30 | 1,511 30 |
| Williams, R. T., papier pour maréomètre, 4 rouleaux à $1.50 | 6 00 |
| Compte de l'imprimeur de la reine | 0 75 |
| Détaillé sous "bateau-excavateur Samson," (Page—C 310) | 3,289 58 |
| | 9,975 26 |

## HAVRES ET RIVIÈRES—COLOMBIE-BRITANNIQUE.

| **Rivière Fraser: Amélioration du chenal, et protection de la levée au débarcadère de Miller et Sumas.** | $ cts. |
|---|---|
| Débarcadère de Miller, mars et avril 1892:— | |
| Atkinson, J. L., pommes de terre, ½ tonne à $15 | 7 50 |
| Gamble, F. C.: dép. en avril 1892, $377.40; moins avance en 1891-92 (page C—209), $300. | 77 40 |
| Hall, Geo., pommes de terre, ½ tonne à $15 | 7 50 |
| Henderson, A. C.: beurre, 178½ lbs à 30c.; diverses provisions, $23.80 | 77 35 |
| Miller, D. W., œufs, 36 douz. à 25c.; diverses provisions et ferronnerie, $46.46 | 55 46 |
| Munro, Jas.: ferronnerie | 7 95 |
| McDonough, Chas., diverses provisions | 169 10 |
| McRae et Campbell, bœuf, 1,925⅝ lbs à 10c.; diverse viande, $30.37 | 222 95 |
| Prior, E. G., et Cie, limitée, pinces, 2 à $1.50 | 3 00 |
| Shirley et Hoy, marmites, 2 à $1.50 | 3 00 |
| Smith, S., frais de voyage | 19 60 |
| Str. "Delaware," fret à Sumas | 10 22 |
| Trapp, T. J., et Cie, forge portative n° 4, $28; poudre géante, 3 caisses à $15; câble, 188 lbs à 13½c.; diverse ferronnerie, $109.25 | 207 63 |
| Wilson, E., œufs, 44 douz. à 25c | 11 00 |
| | 879 66 |
| **Rivière Fraser: Travaux de protection à Garry-Bush.** | |
| Smith, Samuel, contremaître, 150½ jrs à $5 | 752 50 |
| Thomas, Fred., main-d'œuvre, 62·35 jrs à $2.50; moins pension, $45.80 | 110 07 |
| Huig, Harry, cuisinier, 3⅜⅝ m. à $40 | 157 33 |
| McKeeman, R., main-d'œuvre, 19·9 jrs à $2.25, 66·95 à $3; moins pension, $67.48 | 178 14 |
| Brown, Wm., forgeron, 32·4 jrs à $3; moins pension, $30.04 | 67 16 |
| Greame, E. A., 9 jrs à $50 par mois | 15 00 |
| Main-d'œuvre à $2.25 par jour, moins pension: Aamodt, A., $43.92; Anderson, M., $66.47; Barnum, P. T., $53.90; Barrie, Mike, $62.16; Brethour, C., $61.94; Callaghan, Owen, $12.94; Campbell, E., $48; Carroll, Chas. J., $5.16; Clarke, A. J., $38.97; Cordon, Mike, $4.68; Dwyer, Jas., $53.06; Erickson, S., $47.52; Gardiner, Alex., $16.15; Gourlay, Jas., $138.59; Gourlay, John, $142.72; Grandholm, M., $19.96; Gunne, Rod'k, $119.27; Hiland, J., $38.58; Hume, Geo., $36.33; Hurford, Geo., $4.03; Johnson, C., $29.30; Johnson, John, $8.13; Lenahan, J., $15.47; Martin, A., $18.15; Mayers, Fritz, $21.02; Melville, David, $10.72; Mickelson, H., $57.93; Misich, Wm., $48.60; Morrison, A., $59.52; McAskill, A., $58.40; McDonald, D., $45.65; McGashan, R., $128.97; McLeod, Angus, $84.14; McLeod, Dan., $71.96; McMullin, P., $23.12; Olson, Sam., $55.05; Ross, A., $45.85; Singer, C., $54.11; Stark, C. E., $17.89; Thom, A., $41.16; Thomas, Geo., $47.72; Wilkins, L. M., $79.14; Wilson, John, $4.68; Wilson, John R., $63.74; en tout, 1,575⅛⅝ jours à $2.25, moins $1,441.50 pour pension | 2,104 27 |
| Main-d'œuvre à $2 par jour, moins pension: Jamieson, A., $39.96; Leslie, J., $34.64; Maginis, F., $20.34; McCord, B. C., $22.34; Salmond, Jas., $31.28; en tout, 161⅛ jrs à $2, moins $175.04 de pension | 148 56 |
| Annandale, J. S.: pommes de terre, 1,310 lbs à $37.50 la tonne; diverses provisions, $25.48 | 50 03 |
| Atkinson, J. L.: transporter l'outillage du forgeron de l'écluse au débarcadère | 3 00 |
| Cates, J. A., Vancouver: mettre un chalan sur le gril de carénage et le réparer | 7 00 |
| Cooke, E., Vancouver: louage de chalan, 142 jrs à $3 | 426 00 |
| Cooper, Jas., Montréal: fil télégraph. galvanisé, n° 6 B. B., 3,055 lbs à $2.95; fret à New-Westminster, 3,060 lbs à $2.01¼ | 151 70 |
| Cramer et Langley: thé, 50 lbs à 27½c.; poêle de cuisine de Manitoba, $25; poêle carré, $7; batterie de cuisine, $57.90 | 103 65 |
| Cie de ferronnerie Cunningham: poêle carré, $5.50; ferronnerie, $3.75 | 9 25 |
| Des Brisay, A., New-Westminster: beurre, 330 lbs à 30c., 110 à 28c.; farine, 9½ barils à $5 25, 6 à $5; sucre, 4 sacs à $5.25, 2 à $5.75, 3 à $6.50; lait, 3 bidons à $7, 4 à $6.25; bacon, 141 lbs à 15c., 150 à 14½c.; thé, 50 lbs à 25c., 61 à 28c.; œufs, 52 douz. à 25c., 23 à 30c., 30 à 21c.; café, 60 lbs à 23c., 30 à 33c.; saindoux, 100 lbs à 17c.; diverse provisions, $290.74 | 738 16 |
| Dunn, Thos., et Cie, New-Westminster: poudre géante, 60 p. 100, 3½ boîtes à $16; câble, 170 lbs à 13½c., 121 à 14c.; carvelles coupées, 8 barillets à $3.35; brouettes, 6 à $2; diverses ferronnerie, $126.61 | 261 30 |
| Ewan, A., New-Westminster, louage du remorqueur "Buzz": mars, 24 jrs, avril, 26 jrs, mai, 27 jrs: 77 jrs à $15; moins pension du capitaine et du mécanicien, $80.64 | 1,074 36 |
| Keefer et Godden: remorqueur "Swan," touer 3 chalans de la cale de E. Cooke au bras nord de la rivière Fraser, 26 janv., $30; divers, $3 | 33 00 |
| Mission Valley Meat Market: bœuf, 240 lbs à 8c., 1,348 à 8½c., 1,389 à 9c.; bœuf salé, 50 lbs à 7c.; lard salé, 51 lbs à 15c | 269 93 |
| Murphy, J. E., 131 pilots; 4,967 pds à 3c | 149 01 |
| Murray et Best, Frères, 59 pilots; 3,540 pds à 4½c | 159 30 |
| McCulloch, J. C., 2 sacs de pommes de terre, 975 lbs à 2c | 19 50 |
| Pemberton, J. D., et Fils, barge, 60 x 20 pds | 200 00 |
| A reporter | 7,188 22 |

## Havres et rivières—Colombie-Britannique.

| **Rivière Fraser: travaux de protection à Garry-Bush**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 7,188 22 |
| Ritchie, J. K., New-Westminster: vapeur "Fairy Queen," 3 juin | 35 00 |
| Smith, Samuel, frais de voyages | 38 80 |
| Vapeur "Gladys": fret sur outillage de forgeron, mars | 1 75 |
| Remorqueur "Kildonan," louage de chalan: avril, 23 jrs, $23; mai, $30; juin, $30 | 83 00 |
| Union S. S. Co.: touer 3 chalans, rivière Fraser à Burrard-Inlet, 14 fév., $30; touer 3 chalans à New-Westminster, 4 mars, $35; repas, $3 | 68 00 |
| Vasey, Hy., Dewdney: tonne de pommes de terre, $25; fret et quaiage, $2.50 | 27 50 |
| Woods et Gamble, 4 rouleaux de fil télégraph., n° 6, 597 lbs à 6c | 35 82 |
| Voyages des fonctionnaires d'Ottawa | 463 70 |
| | 7,941 79 |
| **Rivière Skeena.** | |
| Cie de la Baie-d'Hudson, gages payés sur la rivière Skeena et Kitsalas-Canyon— | |
| Contremaître et forgeron, Patrick Callan, 1er sept. au 5 mai, 208 jrs à $4 | 832 00 |
| Mineur, J. J. mai, 15 oct. au 4 mai, 171 jrs à $4 | 684 00 |
| Chaloupier et journalier, Pretty Billy, 16 oct. au 4 mai, 75½ jrs à $2.50 | 188 75 |
| Journalier, James Oakes, 2 mars au 4 mai, 48 jrs à $2 | 96 00 |
| Cie de la Baie-d'Hudson: poudre géante Eclipse, 250 lbs, $85.50; acier, 290 lbs à 18c.; soufflet, $27.50; fusée, 1,200 pds à 1c.; chaloupe, $35; voyage spécial du vapeur "Caledonia," Port-Simpson à Kitsalas, $50; chaîne, $10; payé pour loyer d'une maison pour les homms 7 m. à $10; divers, $15.23 | 357 43 |
| | 2,158 18 |
| **Havre Victoria.** | |
| Bordereaux, juillet 1892 à avril 1893— | |
| Andrew, Gavin: main-d'œuvre, 24½ jrs à $2; forgeron, 128 jrs à $3 | 433 00 |
| Atkins, Harry, main-d'œuvre, 111½ jrs à $1 | 111 50 |
| Atkins, Wm., mécanicien, 214 jrs à $3 | 642 00 |
| Bushby, Geo. G., contremaître, 206 jrs à $4 | 824 00 |
| Cormack, Wm., plonger deux fois à $5 | 10 00 |
| Delacy, Geo., aide-foreur, 111½ jrs à $2.75 | 306 61 |
| Donaldson, A., charpentier, 58 jrs à $3 | 174 00 |
| Kipling, Thos., aide-forgeron, 192 jrs à $2 | 384 00 |
| Mason, Albert, gardien, 111 jrs à $2 | 222 00 |
| Nelson, Wm. H., main-d'œuvre, 20 jrs à $2 | 40 00 |
| Pope, James, foreur, 83 jrs à $3 | 249 00 |
| Roskelley, Wm., foreur, 87 jrs à $3 | 261 00 |
| Stewart, James, gardien, 118 jrs à $2 | 236 00 |
| Tarwood, E.: aide-foreur, 55 jrs à $2.75; gardien, 40 jrs à $2 | 231 25 |
| Albion Iron Works: tuyau de 3 pcs, 302 pds lin. à 30c.; 10 barres, 151½ lbs à 10c.; divers ouvrage de fonderie, $118.61 | 224 36 |
| Braden, J., et Fils, tuyau, 1 pc, 13 pds à 15c | 1 95 |
| Burgess, J. P.: matériaux et main-d'œuvre pour maréomètre, $47.76; lance de sonde, $6.50; châssis à deux battants, $3 | 57 26 |
| Cie de messageries Dominion: fret sur boyau de Montréal, $27.45; sur fontes, $6 | 33 45 |
| Dunsmuir et Fils: houille, noisette, 69¼ tonnes à $2.50; meilleure houille, 13 tonnes à $3.50; houille de forge, ¼ de tonne à $10 | 221 12 |
| Hamilton Powder Co.: 75 p. 100, 2 pcs, dynamite, 800 lbs à 31½c.; fusée fil de platine, 27 pds, 100 à $1; fusée fil de platine, 4 pds, 50 à 6c.; charriage, $1 | 356 00 |
| Ingersoll Rock Drill Co.: boyau lent. 1¼ pc. d'épaiss., 50 pds, et accoup., $39; divers, $31.10. | 70 10 |
| Jones, Thos. C.: louage de chaloupe, 21–24 déc., 4 jrs à $1 | 4 00 |
| Keefe, Jas.: 1 jour, poser le maréomètre | 2 50 |
| Kelly, S. L., et Cie: tubes à cartouche, $36.50; diverse ferronnerie, $7.35 | 43 85 |
| Langley et Cie: 1 douz., ciment de caoutchouc | 4 00 |
| Marvin, E. B., et Cie: câble d'acier, 132 lbs à 22½c.; câble de manille, 152 lbs à 15c.; 4 poulies en fer, 85½ lbs à 20c.; diverse ferronnerie, $36.93 | 106 53 |
| Matthews, Richards et Tye: balance-bascule, $6.50; perçoir à rochet, $3.50; clef anglaise, $4.50; riflard, $4.50; diverse ferronnerie, $53.88 | 72 88 |
| Moar, John: poser le maréomètre, 1 jour | 2 50 |
| McLaughlin, D. A., Ottawa: 6 imp. photographiques, plan du havre de Victoria, 25 x 24 | 4 20 |
| McQuade, P., et Fils: chaloupe, 20 x 5 pds, $60; câble de manille, 420½ lbs à 14½c.; 1½ pcs, boyau en coton, accouplé, 100 pds à 50c.; câble d'acier, 35 lbs à 22½c., 68 à 25c.; peinture, 7 galls à $2.50; boulons, 12 douz. à 96c.; huile bouillie, 9 galls à 85c.; diverse ferronnerie, $147.71 | 380 17 |
| Nickelles, John, Victoria: chaloupe, 13⅓ x 4¼ pds x 16½ pcs | 40 00 |
| Rithet, R. P., et Cie: 6 sacs de houille de Cumb., 1/16 tonne à $18½; dragage, 25c. | 12 97 |
| A reporter | 5,762 20 |

## HAVRES ET RIVIÈRES—COLOMBIE-BRITANNIQUE.

| | $ cts. |
|---|---|
| **Havre Victoria**—*Fin.* | |
| Report | 5,762 20 |
| Sayward, W. P., divers bois de service | 92 25 |
| Sayward Mill & Lumber Co., bois de service, 559 pds à $13 | 7 28 |
| Smith et Clark : louage de 4 vérins, $3.50 ; 36 flottes en cèdre, $7.20 ; tampons et sondes, $9 | 19 70 |
| Vapeur "Lottie" : fret sur houille à Victoria, 82¼ tonnes à $1 ; décharger, 82¼ tonnes à 25c. | 102 81 |
| Turner, Beeton et Cie, ciment, 2 brls à $3.75 | 7 50 |
| Aqueduc de Victoria : loyer de compteur, 7 mois à 25c. ; eau, 53⅜ M. galls à 20c | 12 42 |
| | 6,004 16 |
| **Havre Victoria : dragage dans le havre extérieur.** | |
| Rithet, R. P., et Cie, louage du dragueur "Mudlark" au quai du large, 10 oct. au 24 fév.— | |
| Dragage, 69½ jrs à $125 | 8,687 50 |
| Incapable de draguer, 40½ jrs à $60 | 2,430 00 |
| Dépenses pendant le chômage, y compris les gages et la pension du mécanicien et du chauffeur, dont il a été nécessaire de retenir les services, 10 jrs à $8 | 80 00 |
| Hodges, H. B., inspecteur de dragage au quai du large, 13 oct. au 28 fév., 4⅓ m. à $60 | 276 77 |
| Marvin, E. B., et Cie, câble de manille pour bouées, 18 lbs à 15c. | 2 70 |
| Albion Iron Works, 26 œillets en cuivre | 2 50 |
| Burgess, J. P., 4 baguettes | 3 10 |
| Sondages au quai du large— | |
| Summerfield, Peter, surveillant, 9 jrs à $5 | 45 00 |
| Suhr, Harry, aide, 5 jrs à $2 | 10 00 |
| Chaloupiers à $2 : S. Milton, $2 ; C. Padurson, $13 ; W. B. Steele, $21 ; W. H. Ward, $13 ; Wm. Wards, $15 | 64 00 |
| Jones, Thos. O., louage de deux chaloupes, 6 jrs chaque à $1 | 12 00 |
| McQuade, P., et Fils : pr. de rames, $3.30 ; câble de manille, 62 lbs à 14½c. ; quarantenier, 124 lbs à 18c. ; attaches de fil de fer, 27½ à 25c | 41 48 |
| | 11,655 05 |
| **Williams-Head : Quai de la station de la quarantaine.** | |
| Burgess, J. P., faire une bouée : cèdre, 2,400 pds à $11.50 ; gournables, $5.25 ; plaques et carvelles, $6 ; ouvrage, 8¾ jrs à $4 | 73 85 |
| Carroll, C. J., frappeur, tranchée de l'aqueduc, 12 jrs à $2.50 | 30 00 |
| Gordon, D. M., bûcheron, passage de conduite d'eau, 3 jrs à $2.50 | 7 50 |
| Hunter, Jas., louage du vapeur "Angerona," 18 mars au 18 juin 1893, 3 m. à $500 | 1,500 00 |
| Kelly, John, main-d'œuvre, nettoyage de tranchée, 8 jrs à $2 | 16 00 |
| Lauders, Wm., main-d'œuvre, tranchée de l'aqueduc, 16 jrs à $2 | 32 00 |
| Leamy, Jas., estimation nº 2, au 30 juin 1893, entreprise, quai | 6,650 00 |
| Lormier, Wm., commis des travaux, juin 1893, $100 ; subsistance, 30 jrs à $1 | 130 00 |
| Marvin, E. B., et Cie, tente, 8 x 10, avec parois | 8 00 |
| Matthews, Richards et Tye : 77 barres de rails d'acier, 14,280 lbs à $3.44 ; éclisses, 77 prs à 40c. ; carvelles, 40¢ lbs à 4¼c. ; 40 brasses chaîne 1⅜ pouce, 6,320 lbs à 5c. ; 119 longueurs de tuyau de 2 pcs, 2,104 lbs à 13¾c. ; 2 barres d'acier rond de 4 pcs, 1,740 lbs à 5c | 1,231 67 |
| McQuade, P., et Fils : peinture, 6 galls à $2.50 ; plomb et pinceau, 75c | 15 75 |
| Ogilby, W. L., arpentage, 4 jrs à $2.50 | 10 00 |
| Rithet, R. P., et Cie, louage du dragueur "Mudlark" à Williams-Head— | |
| 10 avril au 12 mai 1893, 29 jrs à $60 | 1,740 00 |
| Plus 20 pour 100 pour couvrir le fret du dragueur | 348 00 |
| Robertson, John : 3 chevilles à boucles d'acier, 4 pcs, 1,740 lbs à 6½c. ; 3 coins d'acier, 40 lbs à 25c | 123 10 |
| Sinclair, T. F., enlever et transporter 55 tonnes de métal antifriction, boulons, etc., du quai C.P.N. et du quai du large à Williams-Head | 85 00 |
| Ward, Robt., et Cie : 140 caisses de métal anti-friction, 35·106 tonnes à $282.33 ; 15 barils de clous en métal antifriction, 8,000 lbs à 16c. ; quaiage, $23.30 | 11,214 78 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, $24.74 ; annonces, $150.28 | 175 02 |
| Appointements dans le ministère à Ottawa (Préface) | 6 87 |
| Détaillé sous "bâtiment de la quarantaine" (Page C—199) | 1,208 17 |
| | 24,605 71 |
| **Havres et rivières : Colombie-Britannique en général.** | |
| Burgess, J. P. : boîte à instruments, $27 ; boîte à plans, $6.50 | 33 50 |
| Cie de navigat. du Pacifique canadien, fret et transport d'un rouleau de fil métal. de Montréal | 7 55 |
| Carpmael, C., Toronto, baromètre anéroïde automatique, avec approvisionnement de feuilles. | 32 50 |
| Cormack, Wm., gardien et prép. à l'échelle de marée au quai de la douane, 12 m. au 30 juin. | 600 00 |
| Cie de messageries Dominion, fret sur 2 caisses, de Revelstoke | 2 80 |
| Dominion Wire Rope Co. : ⅝ S.M.S., 19 W.H.C., 1,500 pds à 4c. | 60 00 |
| A reporter | 736 35 |

## Havres et rivières—Colombie-Britannique.

| **Havres et rivières : Colombie-Britannique en général**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 736 35 |
| Foster, Jas., Toronto : anémographe, $70 ; 500 papiers pour idem, $10 ; anémomètre, $45 ; girouette, $25 ; divers, $8.89 ; messagerie et emballage, $24.80 | 183 69 |
| Gamble, F. C. : frais de voyage, 1er juillet 1892 au 2 mars 1893 : allocation de subsistance, 82 jours à $5, 38 à $3.50 ; transport, $544.04 | 1,087 04 |
| Gamble, F. C., frais de transport, et déboursé pour subsistance, 19 mars au 21 juin 1893 | 203 90 |
| Gamble, F. C., perte par l'incendie dans le territoire de Washington, 1892, pendant qu'il était en service aux travaux d'amélioration de la rivière Colombie entre Robson et le 49e parallèle : valise en cuir, fabrique anglaise, $12 ; mackintosh avec collerette, $20 ; paire de bottes pesantes, $7 ; paire de bottes légères, $6 ; habillement, $35 ; 2 p. de pantalons, $16 ; 4 chemises Oxford, $8 ; 2 chemises de flanelle, $6 ; 2 complets de vêtements Jaeger, $9 ; 1 complet de vêtements en laine, $4.50 ; 2 complets de vêtements pyjama, $9 ; chapeau, $4.50 ; 6 p. de chaussons en mérino, $3 ; 3 p. de chaussons en laine, $3 ; 6 mouchoirs blancs, $2.50 ; 2 mouchoirs de soie, $2.50 ; lunettes Stanley, $15 ; "Chambers mathematics," $2 ; logarithmes, 50c. ; 2 tables Flynn, $1 | 166 50 |
| Gilley et McLean, 35 pilotis, 1,266 pieds l. à 7c | 88 62 |
| Kirkpatrick, Thos., Alberni, enlever des chicots du chenal de la rivière Sumas | 5 50 |
| Mader, W., chalan aux rapides Kootenay, octobre, 2 jours à $3 | 6 00 |
| Prior, E. G., et Cie, limitée : balance Fairbank, plateforme 26 x 34, capacité 2,500 lbs, $95 ; moins fret, $14.10 | 80 90 |
| Rithet, R. P., et Cie, fret sur balance Fairbank | 14 10 |
| Sinclair, T. F., et Cie, louage de "Kildonan" à la rivière Squamish, 3-5 sept. 1892, 2 j. à $35 | 70 00 |
| Telford, W., chalan aux rapides Kootenay, octobre, 2 jours à $3 | 6 00 |
| Turner, Geo., frais de voyage pour l'exploration de la rivière Colombie à Revelstoke, 14 mars au 23, 1893 | 74 95 |
| Upper Columbia Navigation Co., transport de F. C. Gamble de Canal-Flat à Wasa, et retour à Windermere, sept. 1892 | 62 50 |
| V. & E. Telephone Co., téléphone du bureau de M. Gamble au quai de la douane, 12 mois au 30 juin à $4 | 48 00 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa, $316 ; compte de l'imprimeur de la reine, $234.65 | 550 65 |
| Détaillé sous "Bateau-chèvre Samson" (Page C—310) | 324 71 |
| | 3,709 41 |
| **Ingénieurs : Colombie-Britannique.** | |
| Gamble, F. C., ingénieur local : juillet à $2,240 ; août-juin à $2,500 | 2,478 29 |
| Macdonald, C. N., comptable, 12 mois à $130 | 1,560 00 |
| Worsfold, C. C., commis et dessinateur, 12 mois à $80 | 960 00 |
| Total, imputé au "Personnel de l'ingénieur en chef" (Page C—320) | 4,998 29 |
| **Havres et rivières en général.** | |
| Cie de télégraphe du chemin de fer Canadien du Pacifique, télégrammes | 689 54 |
| Canadian Granite Co. : granit, 1 vg., $3.50 ; granit broyé, 1 vg., $5 ; ciment, 1 brl., $3.50 ; sable, 1 vg., $1.25 | 13 25 |
| Dawson, W. V., carte de Montréal et frais de port | 0 51 |
| Eimer et Amend : solde, $10.80 ; bouteilles graduées, , etc., $82.53 | 63 33 |
| Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest, télégrammes | 466 52 |
| Hearn et Harrison, réparer 8 tire-lignes | 3 00 |
| Kingston, A. G., Ottawa, menus déboursés | 12 98 |
| Poupore et Cie, solde de l'évaluation finale | 871 58 |
| Richard, A. D., et Fils : coton, 3 pds de large, 52 vgs à 9c. ; 6 pds de large, 41¼ vgs à 35c | 19 12 |
| Topley Studio, Ottawa, fournitures photographiques | 29 64 |
| Imprimeur de la reine, $260.73 ; bureau de la papeterie, Ottawa, $904.25 (Page C—323) | 1,164 98 |
| Frais de voyage de fonctionnaires d'Ottawa | 1,096 20 |
| Appointements à Ottawa (Préface) | 504 60 |
| | 4,965 25 |

| Dragueur "Canada." | Dragage. | Réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Employés pour 12 m. durant l'année : 1er juillet 1892 au 30 juin 1893— | | |
| Capitaine, E. C. Lloyd, 1 an à $1,168 | 875 97 | 291 99 |
| Mécanicien, Jas. Murray : juillet à $70, août à juin à $75.. | 670 00 | 225 00 |
| Com. aux vivres, Jas. Seely, 12 m. à $35 ; chauff., Jas. Hansford, 12 m. à $28 | 567 00 | 189 00 |
| Non employés durant l'hiver— | | |
| Second, John Gillis, à $60 : 1er juillet au 24 déc., 16 mars au 30 juin | 511 56 | 47 34 |
| Matelot, Wm. Connell, à $25 : 1er juillet au 24 déc. 6 avril au 30 | 145 55 | 19 73 |
| do Thos. Connell, à $25 : 1er juillet au 24 déc, 22 mars au 30 juin | 208 22 | 19 73 |
| do Dennis R. Morris, à $25 : 1er juillet au 24 déc., 1er avril au 30 juin | 200 00 | 19 73 |
| do David Aucoin, à $25 : 1er juillet au 24 déc., 7 avril au 30 juin | 194 73 | 19 73 |
| do Pierre Chapdelaine, à $25 : 1er juillet au 24 décembre 1892 | 125 00 | 19 73 |
| do Léon Fiset, à $25 : 11 avril au 30 juin 1893 | 66 44 | |
| do Wm. McKenzie, à $25 : 1er mai au 30 juin 1893 | 50 00 | |
| Pilotes à $2.50 : Nazaire Hachey, 102 jours ; Wm. A. Cook, 20 jours | 305 00 | |
| do do Albert Grady, 50 jours ; dépenses, Sunnyside à Pictou, $5 | 130 00 | |
| Cie houillère d'Acadie, houille, 86¼ tonnes à $2.40 | 207 00 | |
| Adams, Z. : huile à cylindre, 45 galls à 80c. ; charriage, 20c. | 36 20 | |
| Baillie, A. C. : 2 couvertures, $4.25, $4.75 ; tapis de table, literie, etc, $18.29 | 27 29 | |
| Blankinsop, J. K., et Cie : ouvrage de fonderie, 109½ hrs à 40c. ; divers, $26.19 | | 69 99 |
| Bown, Robt., calfatage de pont, 2 jours à $2 | | 4 00 |
| Carson, Wm. : poêle n° 12 R. C., $9 ; ferronnerie, $28.28 | 37 28 | |
| Dawson, Gordon et Cie : tôle galvanisée, 13 lbs à 8c. ; peinture, 24c. | 1 28 | |
| Dominion Paint Co. : peinture anti-corrosive, 2 barils à $30 ; peinture à carène, 1 baril à $40 ; fret, 86c | | 100 86 |
| Flynn, J. B. : charriage de 24 godets et 16 chaînes au magasin, $10 ; div. charr. $7 | 17 00 | |
| Henderson, Jas., village Bathurst : quaiage, 3²⁷/₃₁ m. à $25 ; payé, m.-d'œuvre, $2 | 99 19 | |
| Johnstone et Cie, planchéiage, 300 pds à $16 | 4 80 | |
| Lloyd, E. C., payé pour frais de port, télégrammes, fret, poisson, etc | 42 21 | |
| Munro, John, provisions | 224 00 | 36 71 |
| Murdock, J. M. : bœuf, 800 lbs à 9c., 700 à 10c. ; lard, 196 lbs à 12c, 150 à 12c. ; morue fraîche, 278 lbs à 5c. ; diverses provisions, $22.68 | 191 80 | 28 30 |
| McDonald, D., inspecteur de navires, mesurage du dragueur "Canada" | | 3 00 |
| McDonald, Mde Mary, blanchissage de literie et essuie-mains, 58 pièces | 5 15 | |
| McFadyen, M., Mabou : quaiage pour la saison, $20 ; payé, main-d'œuvre, $1 | 21 00 | |
| Noonan et Davies, Pictou, payé p. fret sur houille à Bathurst, 109¼ ton. à $1.50 | 163 87 | |
| Pictou Iron Foundry Co., ouvrage de fonderie | | 334 62 |
| Robley, Thos. : zinc, 141½ lbs à 8c. ; 4 rames, $2.50 ; réparation de chaloupe, $4.89 | | 18 71 |
| Strang, A., Cap Traverse : eau, 400 galls, $4 ; provisions, $6.69 | 10 69 | |
| St. Lawrence Lumber Co., Bathurst : eau, 2,100 galls à 1c. ; bœuf, 517 lbs à 8c., 805 à 9c. ; farine, 5 barils, $30.50 ; beurre, 173 lbs à 18c. ; diverses provisions $116.24 ; déboursé, $26.60 | 339 29 | |
| Tanner, Thos. : câble de manille, 944 lbs à 12¼c. ; rouge de plomb, 980 lbs à 5c. ; blanc de plomb, 300 lbs à 6½c. ; huile de lin bouillie, 44 galls à 65c. ; saindoux, 42½ galls à 85c. ; feutre, 1 pc, 140 pds carrés à 10c. ; 1⅜ pc., 76 pds carrés à 13c. ; diverse ferronnerie, $46.98 | | 319 96 |
| Wisdom, F. W., 6 feuilles de zinc, 12 x 9 x 1, 160 lbs à 12½c | 20 00 | |
| Yorston, J. et J., Pictou : hivernage sur cale, $400 ; m.-d'œuvre et matér., $19.24 | | 419 24 |
| **Dragueur "Geo. McKenzie."** | | |
| Payés pour 12 mois, 1er juillet 1892 au 30 juin 1893— | | |
| Gilles, Daniel, capitaine, 12 mois à $90 | 900 00 | 180 00 |
| Fraser, Cameron, mécanicien : juillet à nov., 131 jours ouvrable à $3.25 ; décembre à mai, 156 à $2.50 ; 26 juin à $3.25 | 775 25 | 125 00 |
| Non employé durant la saison d'hiver— | | |
| Buckley, Donald R., prép. au chalan à $40 : 1er au 27 juil., 8 mai au 30 juin | 107 06 | |
| Davis, Walter R., homme d'équipage à $40 : 1er juil. au 15 déc., 19 au 30 juin | 235 78 | |
| Dunbar, Geo., préposé au chalan à $40 : juin 1893 | 40 00 | |
| Dunbar, John A., chauffeur à $40 : 12 avril au 20 juin | 104 99 | |
| Earle, Wm., homme d'équipage à $40 : 1er juillet au 15 décembre | 220 00 | |
| Gillis, Angus, préposé au chalan à $40 : 1er au 12 juillet | 15 78 | |
| Gillis, David, homme d'équipage à $40 : 8 mai au 30 juin | 71 56 | |
| Jaynes, Andrew, gardien à $40 : 1er juillet au 15 déc., 7 mai au 30 juin | 292 88 | |
| Johnson, John, préposé au chalan à $40 : 22 nov, 8 mai au 19 juin | 85 48 | |
| Mullans, Allan, chauffeur à $40 : 1er juillet au 15 décembre | 220 00 | |
| McDonald, Alex., préposé au chalan à $40, 26 jours en juin | 34 19 | |
| McDonald, Hugh, homme d'équipage à $40 : 16 mai au 30 juin | 59 72 | |
| McDonald, Jas. à $40 : préposé au chalan, 1er juillet au 15 déc. ; homme d'équipage, 7 mai au 30 juin | 292 88 | |
| McEwen, Murdoch, préposé au chalan à $40, 1½ jour en novembre | 1 97 | |
| A reporter | 8,955 06 | 2,492 37 |

| Dragueur "Geo. McKenzie." | Dragage. | Réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 8,955 06 | 2,492 37 |
| Non employés durant la saison d'hiver—*Fin.* | | |
| McFarlane, Daniel, homme d'équipage à $40 : du 1er juillet au 15 déc. | 220 00 | |
| McKay, Wm., proposé au chalan, $40 : du 5 au 30 juin | 34 19 | |
| McLeod, Donald, porteur d'eau et attelage, 36 jrs à $2 | 72 00 | |
| Pitts, Angus, homme d'équipage à $40 : du 15 mai au 30 juin | 62 36 | |
| Ramard, Michael, homme d'équipage à $40 : du 1er juillet au 15 déc. | 220 00 | |
| Stewart, Chas., préposé au chalan à $40 : du 1er juillet au 15 déc. | 220 00 | |
| Waddell, John, services sur dragueur à $40 : juillet 1892, 25 jrs | 32 88 | |
| Williams, Wm., préposé au chalan à $40 : juillet, 13 jrs | 17 10 | |
| Réparations : octobre et nov. 1892 ; mai 1893— | | |
| Contremaître, Thos. Robley, 29 jrs à $3, 8 à $2.50 | | 107 00 |
| Charpentiers à $2 : John Condon, 5 jrs ; Isaiah Dort, 44⅔ jrs ; Nathan Gratto, 8¼ jrs ; Isaac Jollymore, 17¼ jrs ; Wm. McIntosh, 27 jrs ; Wm. Talbot, 15⅔ jrs ; Jas. Thomas, 8 jrs | | 252 00 |
| Calfats à $2 : Chas. Bone, 19½ jrs ; Danl. Campbell, 7⅔ jrs ; Don. Conyshell, 2 jrs ; Saml. Little, 19½ jrs | | 97 50 |
| Main-d'œuvre à $1.50 : Nathan Gratto, 26 jrs ; Murdoch Innis, 16¼ jrs ; Geo. Johnson, 5 jrs ; Danl. Munro, 14 jours | | 91 89 |
| Cie houillère d'Acadie : houille à vapeur, 63¼ tonnes à $2.40 | 151 80 | |
| Adams, T. H., voyage, de Saint-Jean à l'Anse McNair et retour, août 16-19 1892 | 28 59 | |
| Blankinsop, J. K., et Cie, Pictou, ouvrage de fonderie | | 103 11 |
| Boone, Chas., Pictou, calfatage, 29 juillet 1892 | | 2 00 |
| Brennan, Jas. : houille, 6½ tonnes à $3.50 ; eau, 12 barriques à 50c. ; divers, $3.35 | | 32 10 |
| Carson, J. et H. : bois de service, $2.90 ; lavabo, $1.75 | 4 65 | |
| Carson, Wm. : fourneau et accessoires, $35 ; ferblanterie, $22.37 | 57 37 | |
| Flynn, B., charriage, 20 charges | | 4 40 |
| Gillis, Daniel, déboursés pour frais de port, télégrammes, messagerie | | 21 15 |
| Cie houillère Intercoloniale, houille en grélats, 11½ tonnes à $2.25 | 25 87 | |
| Johnstone, et Cie : épinette blanche, 5,860 pds à $12, 1,581 pds à $15 ; planche de merisier, 800 pds à $25 ; divers, $13.70 | 2 50 | 125 21 |
| Litle, Saml., Pictou, calfatage, 29 juillet 1892 | | 2 00 |
| Munro, Hugh : couvrir une chaudière, 6 jrs à $2.50 ; ficelle, 53c | | 15 53 |
| McDonald, Daniel : boulons, plaques, etc., 5,351 lbs à 8c. ; 277 heures de travail à la cuiller du dragueur, $118.25 : embouchure en acier, 355 lbs à 10c. ; divers ouvrages de fonderie, $149.56 | | 731 39 |
| McDonald, Ronald : voyage du remorq. "Alice" au remorq. "L. Boyer," $1 ; touage de chal., ½ j., $8 ; voy. sur la Rivière de l'Est avec M. McCordock, 27 juillet, $6 | 15 00 | |
| McEachren, Dougald, souder et entêter un boulon pour bras de cuiller | 1 00 | |
| McLaren, Geo., Pictou, tabourets, 11 à 50c | 5 50 | |
| McLaren, Wm., Pictou, table d'extension | 10 00 | |
| McPherson, John, houille d'Acadie, 9½ tonnes brutes à $3.20 | 29 60 | |
| Ville de New-Glasgow, approvisionnement d'eau au dragueur, juillet, 1892, 9,800 galls à 6c. les 100 galls | 5 88 | |
| Cie de fer de Pictou : graisseur McShane, $16 ; manomètre, $8 ; amiante, 88 lbs à 23c. ; chiffons, 30 lbs à 14c., 40 à 12c. ; boyau en caoutchouc de 2 pcs, 4 épaiss., 34 pds à 70c. ; divers appareils à vapeur, $64.91 | 97 48 | 44 47 |
| Robley, Thos., Pictou— | | |
| Halage et calage du dragueur, et usage du quai jusqu'à l'ouverture, en 1893 | | 250 00 |
| Chalan, 30 pds de long., 10 pds de bau, 3 pds de cale, avec réserv. de 22 pds. | | 180 00 |
| Charpenterie, 46·2 jrs à $2 ; 2 flèches de grue, $33 ; 3 cabestans pour chalan, $18 ; divers matériaux, $47.03 | | 190 43 |
| Supp. pour fond de 4 pcs sur nouvelle partie du dragueur, pour appareiller l'ancien fond, au lieu de 3 pcs mention., $60.59 ; moins chal. repris, $10. | | 50 59 |
| Allonger la coque du dragueur "Geo. McKenzie," et maisons | | 937 50 |
| Roley, Geo., chaloupe, 17 pds à $2.90 ; ouvrage supplémentaire pour courbes, $3 | | 52 30 |
| Steele, Allen, faire deux bras pour le remorqueur : lui-même, 18½ jrs à $2.50 ; Allan McDonald, 18 jrs à $2 ; charriage de 2 grumes, $3.50 | | 85 75 |
| St. John Bolt and Nut Co. : tourniquets, 3 à $2.80, 1 à $3, 2 à $3.80 ; fret, 38c. | | 19 38 |
| Tanner, Thos., goélette "Ranger," fret sur houille à l'Anse McNair, 63¼ ton | 63 25 | |
| do remorqueur "Daisy," touage de remorqueur et de chalan | 2 00 | 8 00 |
| Tanner, Thos. : câble de manille ; 431 lbs à 13½c., 174 à 13c. ; étoupe, 475 lbs à 8c. ; goudron, 2 brls à $4.50 ; diverse ferronnerie, $65.57 | 106 59 | 86 79 |
| Remorqueur "L. Boyer" (agent Chas. Archibald), touage, 19 jrs en juillet à $25 | 475 00 | |
| do "Shannon," (agent Thos. Tanner)— | | |
| Touage de dragueur, de Pictou à New-Glasgow, mai 1892 | 25 00 | |
| do à New-Glasgow, juillet 1892, 21 jrs à $25 | 525 00 | |
| A reporter | 11,465 67 | 5,982 86 |

| Dragueur "Geo. McKenzie." | Dragage. | Réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 11,465 67 | 5,982 86 |
| Remorqueur "Shannon"—*Fin.* | | |
| Touage de dragueur et chalans, de Pictou à l'Anse McNair, 31 juillet | 25 00 | |
| do à l'Anse McNair, août, sept. et oct., 79 jours à $25, moins houille du dragueur, 30·7 tonnes à $3.40 | 1,870 60 | |
| Touage du dragueur, nov., 24 jrs à $25 | 600 00 | |
| do mai, 2 jrs ; juin, 23 jrs ; 25 jrs à $25 | 625 00 | |
| Remorqueur "St. Lawrence," patron D. A. McDonald— | | |
| Touage du dragueur, juin 1893, 23 jrs à $25 | 575 00 | |
| Remorqueur "Wm. Aitken," agent W. H. Batt, Charlottetown— | | |
| Touage du dragueur et chalans, de Pictou à McNair, 30 juillet 1892, 3 jrs à $30 | 90 00 | |
| do do McNair à Pictou, 28 oct. 1892, 3 jrs à $30 | 90 00 | |
| Walters, Edward, Grantham, Pictou Co. : eau, 30 nov., 7,800 galls à ½c | 39 00 | |
| Yorston, J. et J., réparer un chalan, octobre 1892 | | 150 77 |
| **Dragueur "New Dominion."** | | |
| Employés 12 mois, du 1er juillet 1892 au 30 juin 1893— | | |
| McCordock, John, patron, 12 mois à $90 | 900 00 | 180 00 |
| Clark, Henry W., mécanicien, du 1er juillet au 11 nov., 115 jours à $3.25 ; du 11 nov. au 9 mai, 135 jrs à $2.50 ; du 10 mai au 30 juin, 45 jrs à $3.25 | 732 50 | 125 00 |
| Non employés durant l'hiver— | | |
| Crawford, Wm., chauffeur à $40 : 1er juill. au 28½ nov., du 3 avril au 30 juin | 314 30 | |
| Finley, Frank, homme d'équip., à $40 : do do 14 avril au 30 juin | 299 83 | |
| Hetherington, Robt., préposé au chalan à $40 : du 1er juillet au 30 nov. | 200 00 | |
| How, Robert, couper de la glace dans des chalans, à $40, 5½ jrs en mars | 7 23 | |
| Kincade, Wm., préposé au chalan à $40 : 1er juill. au 30 nov., 3 mai au 30 juin | 278 14 | |
| London, Geo., couper de la glace dans des chalans, à $40, 5 jrs en mars | 6 58 | |
| London, John, gardien, à $40 : du 1er juillet au 30 nov. ; homme d'équipage, du 27 avril au 30 juin | 285 26 | |
| McCordock, David, aide, janvier, 3 jours à $1.50 | | 4 50 |
| Poor, Alfred, homme d'équipage à $40 : du 3 mai au 30 juin | 78 14 | |
| Purves, John P., homme d'équip. à $40 : 1er juill au 19 nov., 1er mai au 30 juin | 264 99 | |
| Purves, R. L., homme d'équipage à $40 : 1er juillet au 30 nov., do | 280 00 | |
| Williams, Thos., homme d'équipage à $40 : du 1er juillet au 30 novembre ; préposé au chalan, du 1er mai au 30 juin | 280 00 | |
| Bordereau de paie des calfats, du 1er avril au 6 mai 1893— | | |
| Ring, John F., 28 jrs à $3 ; Ring, John, 8 jrs à $2.50 ; Fullerton, Dan., 7 jrs à $2.50 ; Fullerton, G. B., 24 jrs à $2.50 | | 181 50 |
| Bordereau de paie des charpentiers, du 25 mars au 6 mai 1893— | | |
| Stackhouse, C. G., 23½ jrs à $3 ; Amos, Isaac, 6 jrs à $2.50 ; Gregg, H., 13½ jrs à $2.50 ; Johnston, W., 10 jrs à $2.50 ; McCordock, David, 11 jrs à $2.50 ; McLellan, J., 6½ jrs à $2.50 ; McLeod, T., 10 jours à $2.50 ; Newcombe, E., 13½ jrs à $2.50 ; Nichols, S., 3 jours à $2.50 ; Tippetts, John, 7 jours à $2.50 ; Ward, John, 7 jours à $2.50 | | 289 25 |
| Allan Foundry Works : 2 pignons en métal à canon, 154 lbs à 35c. ; forg. de machoire en acier, 476 lbs à 18c. ; fourneau n° 8 Climax, $20 ; div. ouvrage de f., $323.96. | 10 50 | 473 04 |
| Appleby, B. H., épinette rouge, 26 pds x 13 x 13 pcs, 364 pds à $28 | | 10 20 |
| Barker, T. B., et Fils : peinture rouge, 150 lbs à 5c. ; blanc de plomb, 100 lbs à 7c. ; ferronnerie, $8 | 22 50 | |
| Campbell, W., charriage, 2 charges de Saint-Jean, et 16 de Carleton | | 6 00 |
| Carle, S. M., fret sur houille, juil., de cale de Yorke Pt. à Oromocto, 50½ ton. à 70c. | 35 35 | |
| DeForest et Fils : huile, 41½ galls à 17½c. ; baril, $1.50 ; 6 barils, $1.70 | 10 46 | |
| Dunn, Frères : madriers, 3 x 10 x 12, 5,039 pds à $15 ; 1,000 planches, $4.50. | | 80 09 |
| Estey et Cie : huile de saindoux, 43⅝ galls à $1.10 ; huile à cylindre, 1re qualité, 10 galls à $1.05 ; diverse huile, $18.32 ; prélart, 12⅝ vgs à 75c. | 85 86 | |
| Finley, Frank, manches de gaffe, 20 à 10c. | 2 00 | |
| Fisher, E., pin scié, 249 pds à $32.50 | | 8 09 |
| Galey, John, et Cie : sciage de chêne et de bouleau, $9 ; planches de 50 pds, $1 | 7 00 | 3 00 |
| Glasier, D. D., et Fils, Saint-Jean— | | |
| Remorquage de dragueur et 4 chalans, de Oromocto à Carleton, 11 nov. | 150 00 | |
| do do 1 chalan de Carleton, et 4 chalans de Kelly's Eddy à la Pointe Perry | 84 00 | |
| Haley, Frères et Cie, bois de service, 373 pds | | 13 65 |
| Hayward et Cie : peinture rouge, 50 lbs à 6c. ; mastic, 17 lbs, 47c. | 3 47 | |
| McFarlane, Thompson et Henderson, forgeage et forage d'étais | 5 50 | |
| R. P. McGivern, St-Jean : houille écoss., 40½ chal. à $5.90 ; houille Gardner, 22 chal. à $5.50 ; houille Gowrie, 64·345 tonnes à $4.19 ; charriage, 157 charges à 25c, 22 chal. à 50c. ; quaiage sur 31 tonnes à 5c. ; main-d'œuvre, $3.35 | 684 71 | |
| A reporter | 20,408 59 | 7,507 95 |

| **Dragueur "New Dominion."** | Dragage. | Réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 20,408 59 | 7,507 95 |
| McCordock, John, déboursés pour frais de port, télégrammes, pass. d'eau, etc. | 12 05 | |
| McLachlen et Wilson : bois de const., 2⅜ ton. à $7 ; planc. de merisier., 104 p. à 3c | | 21 32 |
| Stephenson, James, bois de construction, 1,372 pds | | 16 45 |
| Str. "Kingsville," remorquage : chalan à port York, 30 avril ; chalan à Carleton, 2 mai 1892 | 6 00 | |
| Thorne, W. H., et Cie : forge portative, $67.20 ; brouette, $6 ; fer Lowmoor, 226 lbs à 7½c. ; diverse ferronnerie, $22.66 | 112 81 | |
| Troop et McLachlin : étoupe américaine, 850 lbs à 7½c. ; câble de manille, 379 lbs. à 14c. ; poix, 5 brls à $2.75 ; goudron, 1 brl, $4.50 ; ferronnerie, $14.80 | | 149 86 |
| Remorqueur "Eva Johnson," gérant, R. A. Estey, service de remorqueur— Juillet, 19 jrs ; août, 21½ jrs ; sept., 26 jrs ; oct. 26 jrs ; nov., 9 j. = 101½ jrs à $18 | 1,827 00 | |
| Remorqueur "Novelty," agent, J. G. Mabee, service de dragueur— Mai 1893, 17½ jrs ; juin, 26 jrs = 43½ jrs à $12 | 522 00 | |
| Remorqueur "Waring," Saint-Jean— Touage de chalan, Carleton à la cale de Starr et retour, 3–4, mai 1893 | 4 00 | |
| do de 4 chalans-dragueur, Carleton à Indiantown, 16 mai 1893 | 16 00 | |
| Waring, inspecteur W. L., dépenses, exam. la chaudière du "New Dominion" | | 3 50 |
| White, Jas. S., Oromocto, loyer de grève pour 2 chalans, 6 juill. au 9 nov. 1892 | 5 00 | |
| Wisdom, F. W. : graisse, 50 lbs à 25c. ; chiffons, 50 lbs à 12c. ; appareils à vapeur, $15.36 | 26 49 | 7 37 |
| Woodboat "Annie Oliver," capitaine, T. M. Belyea— Fret sur 30 tonnes de houille, Saint-Jean à Oromocto, 8 oct. 1892 | 30 00 | |
| Pte-York, quai de la, quaiage sur 50 ton. de h. charg. s. le "Maud S.," 22 juill. 1892 | 2 50 | |
| **Dragueur "Prince-Edward."** | | |
| Employés 12 mois, du 1er juillet 1892 au 30 juin 1893— Doyle, Andrew, capitaine, 12 m. à $90 ; temps supplém., 2¼ jrs, $6.66 | 906 66 | 180 00 |
| Payne, Jas. G., mécanicien : 1er juill. au 30 nov., 131 jours à $3.25 ; 1er déc. au 8 mai, 136 à $2.50 ; 9 mai au 30 juin, 46 à $3.25 ; temps supplémentaire en juin, 2¼ jrs à $3.25 | 797 56 | 125 00 |
| Non employés durant la saison d'hiver : gages, $40 par mois | | |
| Carney, Bernard, chauffeur, juillet 1892 | 40 00 | |
| Chevrier, Fidelis, homme d'équipage : 1er juillet au 15 déc., 30 avril au 30 juin ; temps supplémentaire, 2¼ jrs | 304 28 | |
| Dowling, Denis, homme d'équipage : 1er août au 15 déc., 30 avril au 30 juin ; temps supplémentaire, 2¼ jrs | 264 28 | |
| Gallant, Isaac, homme d'équipage : 1er juillet au 15 déc., 30 avril au 30 juin ; temps supplémentaire, 2¼ jrs | 304 28 | |
| Lavie, Edward, homme d'équipage, 1er juillet au 15 déc., 30 avril au 30 juin ; temps supplémentaire, 2¼ jrs | 304 28 | |
| Mulligan, J., prép. au chal. : 1er juil. au 15 déc., 30 avril au 30 juin ; t. supp. 2¼ j. | 304 28 | |
| McDonald, John N., homme d'équipage : 1er juill. au 15 déc., 23 avril au 30 juin ; temps supplémentaire, 2¼ jrs | 313 48 | |
| McGuigan, Bernard, homme d'équipage : 1er juillet au 15 déc. ; chauffeur, 27 avril au 30 juin ; temps supplémentaire, 2¼ jrs | 308 22 | |
| Peters, Louis, préposé au chalan : 1er juillet au 15 déc., 23 avril au 30 juin ; temps supplémentaire, 2¼ jrs | 313 48 | |
| Young, John, préposé au chalan : 1er juillet au 15 déc., 27 avril au 30 juin ; temps supplémentaire, 2¼ jrs | 308 22 | |
| Cie houillère d'Acadie : houille, 63¼ tonnes | 151 80 | |
| Bell, John D., plombage | 6 09 | |
| Brinnick, Michael, Montague : man. de h., $10.95 ; quaiage sur houille, $2.07 | 13 02 | |
| Collins, Thos., Montague : man. de houille, $31.88 ; quaiage sur houille, $9.36 | 41 24 | |
| Compton, Wm. : pompe de 16 pds, $8 ; dégorgeoir, 50c | | 8 50 |
| Dawson, W. E. : caoutchouc, 16½ lbs à 50c. ; ferronnerie, $5.95 | 14 20 | |
| Dickson, John, baie Ste-Marie : privilège d'eau, $5 ; charriage, $2.50 | 7 50 | |
| Dickson, Thos. : réparer chalans et dragueur, 19 j. à $2 ; bois de service, $1.94 | | 39 94 |
| Dixon, Thos. : réparations au dragueur, 2½ j. à $2 ; bois dur, $1 | | 6 00 |
| Doyle, Andrew : payé pour frais de port, télégrammes, etc | 16 27 | |
| Fraser, F. W. : huile à machine, 42½ galls à 50c. ; fret, 45c | 21 70 | |
| Hemphill, John : transp. à Montague de 69 tonnes de houille à 90c | 62 10 | |
| Hemphill, Saml. : pilotage du dragueur, de Sturgeon à Georgetown, Ste-Marie, Georgetown, Montague, Georgetown, Montague, 6 voyages à $5 ; balisage du chenal, 5 jrs à $2 | 40 00 | |
| Henry, Thos., ralingue et anneaux de corde pour 2 chaloupes à voile | 5 65 | |
| A reporter | 27,821 03 | 8,065 89 |

| Dragueur "Prince-Edward." | Dragueur. | Réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 27,821 03 | 8,065 89 |
| Hermans, A., et Cie: grande bouilloire avec fond en cuivre rouge | 4 00 | |
| I. C. Ry.: fret sur 15 tonnes de bois de service, Saint-Jean à Pictou | 39 00 | |
| Kennedy, D. F., ferblanterie | 4 13 | |
| Lambert, M., Montague: usage de l'entrepôt, 6 déc. 1892, au 6 mai 1893, pour emmagasinage d'outillage du dragueur | 20 00 | |
| Murphy, John, charpentier, 6½ jrs d'ouvrage à la glissière | | 9 75 |
| McCarron, Michael, réparer la pompe | 4 00 | |
| Macdonald, A. A., et Frères, Georgetown— | | |
| Câble de manille, 529½ lbs à 13c.; houille d'Acadie, 11·305 tonnes à $3.75 | 111 24 | |
| Grosse toile n° 2, 133 vgs à 30c.; huile, 17½ galls à 80c | 53 90 | |
| Etau n° 22, $30; huile animale, 48½ galls à 25c | 42 13 | |
| Huile à cylindre Imp., 10 galls à $1.35; poêle, $13.50 | 27 00 | |
| Blanc de plomb, 186 lbs à 8c.; chiffons de coton, 77 lbs à 14c | 25 66 | |
| Kérosine, 60 galls à 28c.; étoupe, 165 lbs à 10c | 33 30 | |
| Graisse d'Albany, 20 lbs à 40c.; diverse ferronnerie, $157.51 | 165 51 | |
| McDonald, J. J.: calfatage, 20 jrs à $2; diverses réparations, $6.50 | | 46 50 |
| McKinnon et McLean, forgeage | 17 80 | |
| McMillan, Alex., à $1.50: réparer le bras de la cuiller, 4 jrs; rép. la maison, 5 jrs | 13 50 | |
| Peake, Frères: garniture, 7¼ lbs à 80c.; ferronnerie, $4.58 | 10 38 | |
| Poole et Thompson: divers bois de service | | 10 13 |
| Ch. de fer I. P.-E.: fret sur chaîne, à Georgetown | 9 80 | |
| Rhude, I. C.: houille, 1,415 lbs à $3.20, et charriage | 2 44 | |
| Goélette "Clementina," capit. Geo. McDermott— | | |
| Fret sur 40¼ tonnes de houille à 80c., à Murray-Harbour, sud, juin 1893 | 32 20 | |
| Goélette "J. B. Fay," agent F. Robertson— | | |
| Fret sur 34½ tonnes de houille d'Acadie à 90c | 31 05 | |
| Skinner, Catherine: faire 2 voiles à chaloupe | 4 00 | |
| Tanner, Thos.: main-d'œuvre sur bois de service | 7 00 | |
| Remorqueur "F. M. Batt," agent, W. H. Batt: service du dragueur— | | |
| Juillet, 25 j.; août, 27 j.; sept., 26 j.; oct., 26 j.; nov., 26 j.; déc., 3 j.; mai, 19 j.; juin, 25 j.=177 j. à $25 | 4,425 00 | |
| Remorqueur "Wm. Aitken," agent, W. H. Batt— | | |
| Remorquer chalan et réservoir à Pictou, 15 juin 1892 | 50 00 | |
| Aider le remorqueur de Montague à Murray Harbour, 19 juin 1893, 3 jours à $30 | 90 00 | |
| Vanderstine, W. T.: faire des dents d'augets, 5 à $17.50; forgeage, $33.34 | 2 13 | 118 71 |
| Weatherbee, John, ouvrage au bras de la cuiller, 4 jrs à $2 | 8 00 | |
| White, Adam, Sturgeon: usage de source pour eau, $5; 100 perch. pour gliss., $2 | 7 00 | |
| Wightman, Geo.: houille, 2·815 tonnes à $3; ferronnerie, $8.24 | 13 60 | 3 08 |
| **Dragueur "St. Lawrence."** | | |
| Employés pour 12 m., 1er juillet 1892 au 30 juin 1893— | | |
| Thomson, Archibald, capitaine, 12 m. à $1,168 par an | 875 97 | 291 99 |
| Rattalick, John, mécanicien, 12 m. à $85 | 765 00 | 255 00 |
| McLean, John, second, 12 m. à $60 | 540 00 | 180 00 |
| Loudon, Geo., commis aux vivres et cuisinier, 12 m. à $35 | 315 00 | 105 00 |
| Cahill, Jas., chauffeur, 12 m. à $28 | 252 00 | 84 00 |
| Collins, Michael, chauffeur, 12 m. à $28 | 252 00 | 84 00 |
| Carleton, Wm., matelot, 12 m. à $25 | 225 00 | 75 00 |
| Tanner, Robt., matelot, 12 m. à $25 | 225 00 | 75 00 |
| Non employés durant toute l'année: gages, $25 par mois | | |
| Bone, Robt., matelot, 6 mai au 30 juin 1893 | 46 37 | |
| Connell, Wm., matelot, 1er mai au 30 juin 1893 | 50 00 | |
| Dykeman, B. M., matelot, 1er juillet au 31 janv | 125 00 | 50 00 |
| Fahey, John, matelot, 1er juillet au 20 fév | 125 00 | 66 44 |
| Foley, Patrick, matelot, 12 jrs en mai 1893 | 9 86 | |
| Gourlay, Jos. H., matelot, 5 mai au 30 juin 1893 | 47 19 | |
| Loudon, John, matelot, 1er juillet au 9 janv., 29 mars au 30 juin | 202 47 | 32 40 |
| McKenzie, Wm., matelot, 22 jrs en avril 1893 | 18 08 | |
| McQuarrie, Hector, matelot, 1er juillet au 14 août 1892 | 36 51 | |
| O'Brien, Jas., matelot, 1er juillet au 6 déc.; avril, 25 j.; mai, 23 j.; juin 30 j. | 194 38 | |
| Richardson, Robt., matelot, 18 août au 5 déc. 1892 | 90 62 | |
| Pilote, Chas. Cook, Pictou, à $2.50; nov., 17 jrs; déc., 1 journée | 45 00 | |
| do Wm. Irving, Richibouctou, à $2.50: août, 19 jrs; sept., 26 jrs; oct., 4 jrs | 122 50 | |
| do Robt. Jackson, canal Saint-Pierre, à $1.50, août 1892, 27 jrs | 40 50 | |
| do Angus McLean, pilotage de l'extérieur à Chatham, à $2.25 | 22 50 | |
| do Geo. Sutton, Chatham, à $5: oct., 22 jrs; nov., 9 jrs | 155 00 | |
| A reporter | 37,855 75 | 9,552 89 |

| Dragueur "St. Lawrence." | Dragage. | Réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 37,855 75 | 9,552 89 |
| Bordereaux de paye pour réparations, mars, avril, mai, 1893— | | |
| McDonald, Allan, charpentier, 53 jrs à $2 | | 106 00 |
| Steele, Allan, charpentier, 50½ jrs à $2.50 | | 126 25 |
| Cie houillère d'Acadie : houille à vapeur d'Acadie, 138 tonnes à $2.40 | 331 20 | |
| Baillie, A. C. : 6 tapis de table, $4.50 ; prélart, 71 pds, $4.02 ; literie, $11.46 | 19 98 | |
| Blenkinsop et Cie : ouvrage de fonderie, 110 heures à 40c. ; matériaux, $8.25 | | 52 25 |
| Bone, Robt., calfater, 8½ jrs en avril à $2 | | 17 00 |
| Buckley, Thos., Chatham : bœuf, 753 lbs à 10c. ; légumes, $17.80 | 93 10 | |
| Burke, Frank, patron de la goélette "Confederate," fret sur houille, de Caledonia à Saint-Pierre, juillet 1892, 78 tonnes à 90c | 70 20 | |
| Cie de houille et de ch. de f. de Caledonia, houille pass. au tamis, 78 ton. à $1.85 | 144 30 | |
| Coll, R. R., houille écossaise à vapeur de Newcastle, 45 tonnes à $3.90 | 175 50 | |
| Campbell, Allen, Saint-Pierre : viande, 444 lbs à 8c. ; provisions, $9.10 | 44 62 | |
| Carson, J. et A. : nouveau passage et écoutille, $69 ; divers bois de service, $17.55 ; charpenterie, 78½ heures à 20c | | 102 25 |
| Carson, Wm, ferblanterie et forgeage | 26 85 | |
| Curwen, Wm., Richibouctou, eau, 860 gallons à 1c | 8 60 | |
| Date, John, parties de scaphandres | 10 50 | |
| Dominion Paint Co., Dartmouth : peinture anti-corrosive, 4 barillets à $30 ; peinture à carène, 4 barillets à $40 ; fret à Pictou, $2.70 | | 282 70 |
| Eldridge, Jos. H., frais de voyage, Halifax à Yarmouth, juillet 1892 | 5 00 | |
| Flanagan, Thos., Chatham : beurre, 76½ lbs à 22c. ; pétrole, 40·35 gallons à 25c. ; provisions, $44.30 | 71 22 | |
| Flynn, Barney, Pictou, loyer de magasin, 1er août 1892 au 31 janvier 1893 | 20 00 | |
| Fraser et Fils, Pictou : médicaments, $6.52 ; alcool pyroxylique pour peintres, 2 gallons à $2.50 | 11 52 | |
| Haviland et Moar, Chatham, eau, 2,380 gallons à 1c | 23 80 | |
| Holdham, Edw., Newcastle : bœuf, 335 lbs à 12c. ; légumes, $5.55 | 45 75 | |
| Hudson, Wm, Richibouctou : beurre, 178 lbs à 20c. ; sucre brun, 295 lbs à 4¾c. ; thé, 25 lbs à 38c. ; provisions, $47.03 | 106 14 | |
| Chemin de fer I. C., fret sur une boîte, de Black Rock | | 4 14 |
| Irving, Wm., pilote : dépenses, Chatham à Richibouctou, octobre, $2.50 ; 3 jours pour rapport au sujet des barres au printemps, $7.50 | 10 00 | |
| Jackson, Robt. : frais de voy., Hawkesbury à St-Pierre, $3 ; provisions, $26.82 | 29 82 | |
| Johnstone et Cie, Pictou : bois dur de dimension, 2,467 pds à 20c. | | 49 34 |
| Lantalum et Cie, St-Jean : ancre, 1,360 lbs à 2c. ; pesage et charriage, $2.60 | 29 80 | |
| Léonard, Frères, St-Jean, poisson et homards | 5 93 | |
| Quai de Lloyd, St-Jean, quaiage sur houille, mai 1892 | 2 68 | |
| Morrison, D., Newcastle, mai 1893 : beurre, 40 lbs à 25c. ; provisions, $30.62 | 40 62 | |
| Munro, Hugh, 2 abris pour treuil, 28 heures à 25c. | | 7 00 |
| Munro, John, Pictou : pétrole, 172½ gallons à 23c. ; beurre, 61½ lbs à 18c., 419 à 20c. ; café, 25 lbs à 32c., 95 à 35c. ; farine du Manitoba, 1 baril à $5.75, 4 à $5.50 ; thé, 120 lbs à 32c. ; sucre, 376 lbs à 4½c., 305 à 5c. ; diverses provisions, $252.60 | 396 24 | 130 59 |
| Murdoch, John M., Pictou : bœuf, 2,125 lbs à 9c., 1,104 à 10c. ; lard, 40 lbs à 10c., 200 à 12c. ; diverses provisions, $65.25 | 299 09 | 95 81 |
| McDonald, Mary, Pictou : blanchissage, 79 pièces à 10c., 11 à 5c. | 8 45 | |
| McLaren, Wm, Pictou, réparer les matelas | 6 80 | |
| McMillan, H., et Fils, main-d'œuvre au gouvernail, 222 heures à 30c., 78 à 20c. ; divers ouvrages de fonderie, $35.36 | | 117 56 |
| O'Leary, H., Richibouctou, quaiage, 1$\frac{3}{10}$ mois au 3 octobre 1892, à $15 | 26 50 | |
| Phinney, R. Richibouctou, tuyau, 7 joints, placés | 3 00 | |
| Pictou Iron Foundry Co. : ouvrage de fonderie, 56 jours à $3, 44 à $2 ; tuyau de fer forgé de 3 pouces, 77 pds à 33c. ; fer, 1,198 lbs à 3c. ; divers ouvrages de fonderie, $176.78 | | 494 13 |
| Robley, Thos., chaloupe, 21 pds de long | | 100 00 |
| Ruddock, I. M., Chatham, forgeage | | 10 90 |
| Saddler, John, Chatham, quaiage entre le 4 octobre et le 8 novembre, 16 jrs | 32 00 | |
| Goélette "Champion," par Noonan et Davies, fret sur houille, Pictou à Richibouctou, août 1892, 80½ tonnes à $1 | 80 50 | |
| Smalley, A. B., St-Jean, cartes marines | 8 55 | |
| Snowball, W. B., Chatham : houille à vapeur, octobre, 86·22 tonnes à $4.50 ; réparer les chaînes, $2.42 | 390 40 | |
| Stevens, inspecteur D. : frais de voyage à Pictou, février, inspection des chaudières, "St. Lawrence," "Canada" et "Geo. McKenzie" | | 1 25 |
| Storr, Lawrence, Saint-Pierre, hareng, ½ baril | 2 50 | |
| Sutton, Geo., pilote : frais de voyage de Pictou à Chatham, novembre, $6.63 ; Chatham à Pictou, mai 1893, $6.93 | 13 56 | |
| A reporter | 40,450 47 | 11,250 06 |

| | Dragage. | Réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report.. | 40,450 47 | 11,250 06 |
| Tanner, Thos. : toile à voile française, 85¼ vgs à 38c. ; huile bouillie, 44⅔ gallons à 65c. ; blanc de plomb, 125 lbs à 6½c. ; peinture noire, 125 lbs à 6c. ; ferronnerie, $46.75.. | | 123 50 |
| Thomson, A., déboursé pour frais de port, télégrammes, fret | 22 23 | |
| Thorne, W. H., et Cie, robinet | 2 00 | |
| Vanstone, Thos., Kingston : bœuf, août et septembre, 1,174 lbs à 10c. ; provisions, $25.12 | 142 52 | |
| Wilson, F. W. : injecteur Pemberthy et appareils, $75 ; graisse lubrifiante, 106 lbs à 25c. ; huile de ricin, 106½ lbs à 11c. ; chiffons, 100 lbs à 12c. ; divers appareils à vapeur, $16.39 | 66 60 | 75 00 |
| Yorston, J. et J., Pictou : hivernage, $500 ; main-d'œuvre et matériaux, $39.31 | | 539 31 |
| **Dragage, Provinces maritimes : Bureau à Saint-Jean.** | | |
| Bordereau de paye du bureau de Saint-Jean— | | |
| McCordock, W. J., surveillant du dragage, 12 mois au 30 juin.. | 1,800 00 | |
| Waterbury, D. H., commis, 12 mois au 30 juin à $80 | 960 00 | |
| Adams, T. H., commis, du 1er juillet au 20 avril 1892, 9⅔ mois à $72.. | 696 00 | |
| Adams, A. H., commis, du 21 avril au 30 juin 1892, 2¼ mois à $45 | 105 00 | |
| Adams, T. H., voyage à Oromocto : septembre 20-21, $11.80 ; oct. 25-26, $12.05. | 23 85 | |
| Barnes et Cie : encre, 2 bouteilles, $1.60 ; papier spécial, $1.... | 2 60 | |
| Brophy, Mme W. J., nettoyage de bureau | 13 70 | |
| Cie de télégraphe du C. C. P., télégrammes | 2 66 | |
| McCordock, W. J., déboursés : timbres-poste, $49 ; messag., $7.90 ; divers, $8. | 64 90 | |
| McCordock, W. J., voyages aux endroits suivants— | | |
| Oromocto, 8 et 9 juillet, $13.60 ; Richibouctou et Bathurst, 7 au 11 sept., $32.17 ; Charlottetown, 26 au 30 septembre, $46.71 ; Chatham, 13 au 15 octobre, $19.15 ; Pictou et Halifax, 14 au 17 décembre, $29.78 ; Montague et Murray-Harbour, 6 au 10 juin, $27.55. | 168 96 | |
| Pictou : 26 au 30 juillet, $31.29 ; 19 au 21 octobre, $20.89 ; 18 au 21 janvier, $26.59 ; 14 au 21 février, $37.39 ; 8 au 10 mars, $16.23 ; 22 au 24 mars, $18.29 ; 7 au 11 avril, $19.51 ; 2 au 6 mai, $19.91 ; 17 au 19 mai, $20.13 ; 29 au 31 mai, $19.06 | 229 29 | |
| Cie de téléphone du N.-B., téléphone à la douane, 12 mois au 1er décembre 1893. | 35 00 | |
| Retallick, John, 10 photographies du dragueur et de la machinerie. | 5 00 | |
| Robertson, L. B., timbre en cuivre à dater, $8 ; étampe et tampon, $1.60. | 9 60 | |
| Smalley, A. B., chartes et routier | 5 25 | |
| Waterbury, D. H., voyages : à Oromocto, 31 août, $11.12 ; à Richibouctou et Bathurst, 7 au 12 septembre, $25.82 | 36 94 | |
| Cie de télégraphe Union de l'Ouest, télégrammes | 36 67 | |
| Compte de l'imprimeur de la reine.. | 82 36 | |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 34 20 | |
| **Dragueur "Challenge."** | | |
| Brennan, J. H.: chauffeur de remorq., 1er juillet au 16 nov. à $30 ; mécanicien de remorq., 4 avril au 30 juin à $50 ; arrérages, $5 ; moins retenue en 1893, $5 | 281 00 | |
| Brown, Frank, prép. au chalan, 1er mai au 30 juin 1893, à $25 ; moins retenue, $5. | 45 00 | |
| Craig, J. C., timonier de remorq., 1er juillet au 18 nov. à $50 ; gardien, du 19 nov. au 31 mars à $30 ; timonier de remorqueur, 1er avril au 30 juin à $50 ; arrérages, $5 ; moins retenue en 1893, $5 | 512 00 | |
| Ervine, Wm.: chauffeur, 1er juillet au 16 nov., 4 avril 30 juin, à $30 ; arrérages, $5 ; moins retenue en 1893, $5 | 223 00 | |
| Everingham, Jas.: mécanicien de rem., 1er juillet au 16 nov., à $50 ; arrérages, $5 | 231 67 | |
| Noble, Wm. A.: homme d'équipage, 1er juillet au 16 nov., 4 avril au 22 juin, à $25 ; arrérages, $5 ; moins retenue en 1893, $3.54 | 180 00 | |
| Owens, R. T.: homme d'équipage, 1er juillet au 16 novemb. à $25 ; chauffeur de remorq., 4 avril au 30 juin, à $30 ; arrérages, $5 ; moins retenue en 1893, $5. | 200 33 | |
| Pleasance, Edward, cuisinier : 1er juillet au 16 novem., 4 avril au 30 juin à $30 ; arrérages, $5 ; moins retenue en 1893, $5 | 223 00 | |
| Scobie, F., homme d'équipage : 1er mai au 30 juin 1893, à $25 ; moins retenue, $5 | 45 00 | |
| Scratch, Howard, préposé au chalan : 1er juillet au 16 novemb., 4 avril au 30 juin à $50 ; arrérages, $5 ; moins retenue en 1893, $5 | 371 67 | |
| Smith, R. B., mécanicien : 1er juillet au 18 novemb., 1er avril au 30 juin à $80 ; arrérages, $8 ; moins retenue en 1893, $8. | 608 00 | |
| Tombes, H., préposé au chalan : 1er juillet au 16 novembre à $25 ; arrérages, $5 | 118 33 | |
| A reporter | 48,034 80 | 11,987 87 |

| **Dragueur "Challenge."** | Dragage. | Réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 48,034 80 | 11,987 87 |
| Anderson et Cie, Collingwood, forgeage | | 9 95 |
| Barber et Bates, Meaford, réparer le bras de la cuiller | 6 40 | |
| Brown, J. et W. D., Québec: chêne, 2,252 pds $70; épin. rouge, 123¾ à $50 | | 163 83 |
| Brown, R., Ottawa, savon, 3 boîtes | 5 60 | |
| Bushnell Co.: 3 F. huile à cylindre, 25·87 galls à 60c.; huile d'olive à machine, 29·47 galls à 50c.; emballages, $2.50 | 32 76 | |
| Butchart, Wm., Meaford: houille, 1 tonne, $7.50; ferronnerie, $1.34 | 8 84 | |
| Can. Rubber Co., boyau à vapeur de 1 pc. 3 épaiss., 32 pds | 9 44 | |
| CollingwoodDry Dock Co.: usage du bassin, $35; temps d'arrêt, 4½ jrs en nov. à $6; contrem., 4¾ jrs à $5; m.-d'œuv., 30 jrs à $2.50, 26½ à $2.25. 26 à $1.75; étoupe filée, 237 lbs à 15c.; temps pour faire un ancre en chêne, $14; ancre en orme, 16 x 16 pcs x 36 pds, $35.75; divers matériaux, $47 08 | 49 75 | 348 50 |
| Brunette Sawmill Co., New-Westminster: sapin de la C.-B. pour reconstruire le remorqueur "Trudeau": bois de construction, 14,002 pds à $35; 3½ x 4 pcs x 34 pds, 4,500 pds à $40 | | 670 07 |
| Consumers' Cordage Co.: câble de manille, 957 lbs à 10½c., moins 3 p. 100 | 97 46 | |
| Dey, Robt., Collingwood: 8 plaques pour grue, 6 x 1 x 30 pcs, 715 lbs à 7c.; boul. taraudés et noix, 274 lbs à 10c.; divers forgeage, $116.18 | 46 45 | 147 18 |
| Dunlop, Mme M., Ottawa: blanchissage de literie et d'essuie-mains | 11 24 | |
| Grier, J. et B., 2 pcs chêne blanc, 16 x 16 pcs x 34 pds: 1,450 pds à $60 | | 87 00 |
| Henderson, J., Collingwood: diverse ferronnerie | 77 48 | |
| Holmes et Holladay, Clarksburg: forgeage | 11 10 | |
| Howe, Wm., Ottawa: peinture, 500 lbs à 7¾c.; fret, $3.13 | | 41 88 |
| Ch. de fer Montréal et Sorel: fret sur fontes, Sorel à Collingwood | | 21 00 |
| McEwen, J. F., Collingwood: forgeage | 7 20 | 13 80 |
| Patenaude, N. F., Sorel, fontes, 1,664 lbs à 1½c., 108 à 3c | 26 67 | 1 55 |
| Plaisance, Edw., cuisin., pension, des hom. à $10 p.m.: du 1er juil. au 16 nov. 10 hom.; du 27 au 30 av. 8 hom.; du 1er mai 21 juin 10 h.; du 22 au 30 juin 9 h. | 661 10 | |
| Plaisance, Edw., blanchissage de literie et d'essuie-mains | 24 25 | |
| Pratt et Letchworth, Buffalo: acier, 262 lbs à 6½c | | 16 38 |
| Richard et Fils, Ottawa: couv. d'oreillers, 12 à 25c | 3 00 | |
| Sclater, Wm. et Cie, chiffons de coton blanc, 200 lbs à 7¾c.; graisse à chaîne, 100 lbs à 5½c., 100 à 7½c. | 28 50 | |
| Seaton, T. J., Ottawa: réparer et régler 3 horloges, avril 1893 | 2 50 | |
| Sheppard, Jas. et Fils, bois de serv. pour recons. le rem. "Trudeau": pin, 5,461 pds à $23; ép. bl., 6,814 pds à $14; ép. r., 1,830 pds à $23; divers, $111.13 | | 374 28 |
| Smith, R. B: divers déboursés pour fret, charriage, etc., $28.82; payé fret sur ancres en chêne, juin 1893, $30 | 58 82 | |
| Southwick Oil Co.: huile à cylindre, 28⅝ galls à 90c.; huile de blanc de baleine à machine, 28⅝ galls à 65c.; fret, $1.46 | 45 48 | |
| Toner et Gregory, Collingwood: houille à vapeur, 74·055 ton. à $4.25; houille œuf, 56·564 ton. à $5.75; houille à grille, 34·597 ton. à $4.25; houille à vap. moins droits, 75 ton. à $3.75; planche de pin, 854 pds à $11 | 1,077 64 | |
| Trempe, L. T., Sorel: chaîne de grue B.B., ¾-pc., 1,145 lbs à 7½c.; filière à coussinets Whitworth, $54; fret, $3.85 | 54 25 | 89 48 |
| **Nouv. drag. "Laval": Imputé à "Nouv. matériel de dragage."** | | |
| Waters, P. G., Ottawa, évaluation n° 6, 30 juin 1893: à l'entreprise, coque du nouveau dragueur-élévateur à vapeur "Laval," $21,000; moins pont, lisse, et placer les chaudières | | 19,000 00 |
| Powers, P. J., Ottawa, évaluation n° 3, 30 juin 1893: à l'entreprise, deux chaudières cylindriques, $3,700; moins les taques et les soupapes de sûreté à achever, $200 | | 3,500 00 |
| Powers, P. J., construire 2 carlingues en acier p. le nouv. drag., convention | | 1,200 00 |
| Samson, Jos., inspecteur de bateaux à vapeur, frais de voyage: à Ottawa, nov., $19.85; à Sorel, mars, $14.45 | | 34 30 |
| MacCuaig, R. C. W., inspection du dragueur "Laval" | | 6 00 |
| Patenaude, N. F., Sorel, fontes à 1½c.: 8 jambettes, 9,984 lbs; divers, 3,447 lbs | | 201 47 |
| Robertson, Thos., et Cie; rivets, 320 lbs à 4½c. fer, 498 lbs à 2½c.; divers, $7.83 | | 34 68 |
| Divers journaux: annonces pour soumissions | | 81 24 |
| A reporter | 50,380 73 | 38,030 46 |

| Dragueur "Nipissing." | Dragage. | Réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 50,380 73 | 38,030 46 |
| Coyle, Jas., homme d'équipage, du 1er juillet au 11 nov. à $25 ; arrérages, $5 | 114 16 | |
| Craig, Jas., charpentier, 8 jrs en avril 1893, à $2 | 16 00 | |
| Craig, Robt., charpentier, 6 jrs en avril 1893, à $2 | 12 00 | |
| Fox, Matthew, homme d'équipage, du 20 sept. au 11 nov. 1892, à $25 | 43 33 | |
| Hadden, Jas., gardien, du 11 nov. au 5 avril à $30 | 145 00 | |
| Hill, G., mécanicien du remorqueur, du 1er juillet au 11 nov., du 4 av. au 30 juin à $50 ; arrérages, $5 ; moins retenue en 1893, $5 | 363 33 | |
| Jenkins, C., prép. à la grue, du 1er juillet au 11 nov. à $40 ; arrérages, $5 | 179 66 | |
| Jenkins, W., mécanicien, du 1er juillet au 11 nov. à $70 ; du 4 avril au 30 juin à $75 ; arrérages, $7., moins retenue en 1893, $7 | 523 17 | |
| Kenny, D. J., timonier du remorq., du 1er juillet au 11 nov., du 16 avril au 30 juin à $50 ; arrérages, $5 ; moins retenue en 1893, $5 | 343 33 | |
| Keys, J., homme d'équip., du 1er juillet au 6 août à $25 ; arrér., $5 | 34 84 | |
| McCaffrey, J., hom. d'éq., du 10 av. au 30 juin à $25 ; moins retenue en 1893, $5 | 62 50 | |
| McGuire, R. J., à $25 : prép. au chalan, du 1er juillet au 11 nov. ; hom. d'éq. du 5 avril au 30 juin ; arrérages, $5 ; moins retenue en 1893, $5 | 180 82 | |
| McLean, A. J., cuisinier, du 1er juillet au 11 nov., du 11 avril au 30 juin à $30 ; arrérages, $5 ; moins retenue en 1893, $5 | 211 00 | |
| O'Connor, P., prép. à la grue, du 4 avril au 30 juin à $40 ; moins ret. en 1893, $5 | 111 00 | |
| Pidgeon, R., prép. au chalan, du 25 avril au 30 juin à $25 ; moins ret. en 1893, $5 | 50 00 | |
| Smith, John, chauffeur, du 1er juillet au 11 nov., du 4 avril au 30 juin à $30 ; arrérages, $5 ; moins payé en 1893, $5 | 218 00 | |
| Whalen, Thos., chauffeur du remorqueur, du 1er juillet at 11 nov., du 1er avril au 30 juin à $30 ; arrérages, $5 ; moins retenue en 1893, $5 | 221 00 | |
| Barfett, Robt., câble, etc | 3 30 | |
| Brown et Henning, Port-Hope : houille, œuf, 40·575 ton. à $5.75 ; houille bitum., 23¾ ton. à $4.40 ; 1 ch. de wagon houille bitum., 17$\frac{6}{10}$ ton. à $3.80 ; pétrole, 20 gal. à 27c. ; pin, 1 corde, $3.50 | 412 50 | |
| Brown, R., Ottawa, savon, 3 boîtes | 5 60 | |
| Brundrette, J. et Fils, ouvrage de fonderie | | 4 55 |
| Burns, Wm., Napanee, 1 mois d'approvisionnement de glace | 2 00 | |
| Bushnell Co. : huile à cylindre 3 F., 26 galls à 60c. ; huile d'olive à machine, 25·47 galls à 50c. ; huile à soupape 3 F, 24·78 galls à 70c. ; emballages, $3.75 | 49 44 | |
| Canadian Rubber Co. : boyau à vap., 3 pcs, 32 p., $9.43 ; boy. Star, 3 ép., 50 p., $6. | 15 43 | |
| Consumers' Cordage Co. : câble, 8-pcs, 920 lbs à 11½c | 103 50 | |
| do do câble de manille, 833 lbs à 10½c. ; câble goudronné, 42½ lbs à 10c. ; moins 3 p. 100 pour argent comptant, $2.75 | 88 97 | |
| Dunlop, Mme, M. Ottawa, blanchissage de literie et d'essuie-mains | 14 57 | |
| Hepburn, A. W., Pictou : chêne pour défenses, 170 pds à 5c. ; rép. le yole, $6.50. | 15 00 | |
| Helm, J. H., Port-Hope : 2 tourniq. de 1½ pc., $11 ; ouvrage de fonderie, $66.53. | 32 02 | 45 51 |
| Howe, Wm., Ottawa : peinture, 500 lbs à 7¾c. ; fret, $2.31 | | 41 06 |
| Jenkins, W., divers déboursés pour fret, charriage, etc | 24 50 | |
| do payé pilotage de Belleville à Newcastle, 22 août 1892 | 15 00 | |
| Kennedy, A. S., Napanee : 50 barres de savon, $2.25 ; ferronnerie, $1.72 | 3 97 | |
| Leverich, Mme Jas. S., Port-Hope : bois de serv., 1,876 pds à $14 ; div., $2.28 | | 28 54 |
| Ch. de fer Montréal et Sorel, fret sur machinerie et chêne, Sorel à Port-Hope | | 8 83 |
| Mulholland, R. A., Port-Hope, diverse ferronnerie | 5 70 | 41 69 |
| McClellan et Cie, Bowmanville : houille, œuf, 37·4 ton. à $5.25 ; houille bitumin. 7 ton. à $5, 44·21 à $4.75 ; pin, ½ corde, $1.63 | 442 98 | |
| McLean, A. J., cuisin., pens. des hom. à $10 par mois : juil., 10 hom ; août, 9 hom. ; 25 jrs, 10 hom., 6 jrs ; sept. 10 hom., 11 jrs, 9 hom., 19 jrs ; oct. 10 hom., nov., 10 hom., 11 jrs ; av., 1 hom., 5 jrs, 10 hom., 7 jrs ; mai, 10 hom. ; juin, 10 hom. | 644 89 | |
| McLean, A. J. : repas supplémentaires, $2.10 ; blanchissage, $30.51 | 32 61 | |
| Patenaude, N. F., Sorel, fontes, 324 lbs à 1½c | 4 86 | |
| Pratt et Letchworth, Buffalo, acier, 864 lbs à 6¼c | | 54 00 |
| Rathbun, Cie : houille à vapeur, 8 ton. à $4.25, 61·88 à $4.50 ; houille œuf, 11 ton. à $5.25, 5½ à $5.50 ; bois, $2.24 | 402 71 | |
| Rickard, Wm. : Newcastle, houille, 4·505 ton. à $6.40 | 28 83 | |
| Sclater, Wm. : chiffons de coton blanc, 200 lbs à 7¾c. ; graisse pour chaîne, 100 lbs à 5½c., 100 à 7½c | 28 50 | |
| Scott, D. E., Port-Hope, ferronnerie | 5 13 | |
| Seaton, T. J., Ottawa, réparer 2 horloges | 1 75 | |
| Southwick Oil Co., huile à cylindre Red Giant, 28 galls à 90c. ; huile de blanc de baleine à machine, 27·7 galls à 65c. ; fret, $1.04 | 44 24 | |
| Spooner, A. W. Port-Hope, huile à cylindre, 4 galls à 60c | 2 40 | |
| Stewart, Thos., Napanee : houille, œuf, 5 t. à $5.25, 6 à $5.75 ; houille bit., 4 t. à $6. | 84 75 | |
| Treleaven, John, Newcastle : houille à poêle, 7·105 ton. à $6 ; houille bitumin., 5·515 ton. à $5.50 | 72 96 | |
| A reporter | 55,797 98 | 38,254 64 |

| Dragueur "nº 9." | Dragage. | Réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 55,797 98 | 38,254 64 |
| Andrews, T. J. F., à $25 ; homme d'équipage, du 26 juil. au 23 nov. 1892. | 98 20 | |
| Babb, Chas., main-d'œuvre, 1 jour en avril 1893 | | 1 25 |
| Babb, Thos. : matelot à $25, du 1er juil. au 23 nov., 20 avril au 30 juin ; moins $5 retenues ; main-d'œuvre, janvier-avril, 61⅔ jrs à $1.25 | 173 33 | 77 19 |
| Bates, Geo. : main-d'œuvre, 1er au 19 avril, $21.88 ; matelot à $25, 20 avril-30 juin ; moins $5 retenues | 54 16 | 21 88 |
| Caron, David, à $30: chauffeur, remorq. juil. ; chauff., drag du 1er août au 23 nov. | 143 00 | |
| Champagne, Hubert, charpentier, février-avril, 56 jrs à $1.50 | | 84 00 |
| Dorion, D., à $30, chauffeur, 21 jrs en juillet 1892 | 20 32 | |
| Ferguson Jas., à $70 : mécanicien, du 1er juil. au 30 nov., du 21 mars au 30 juin, arrérages, $7 ; moins $7 retenues | 515 67 | 69 17 |
| Gilbertson, John : capitaine, juillet à $60 ; août-23 nov., à $70 ; arrérages, $6 ; gardien, du 24 nov. au 23 janvier, 61 jrs à $1.25 ; charpentier, du 24 jan. au 19 avril, 86 j. à $1.50 ; patron, 20 avril au 30 juin à $70 ; moins $7 retenues. | 564 58 | 129 00 |
| Glazier, Wm. : chauffeur, 1er juil. au 30 nov., 20 avril au 30 juin à $30 ; moins $5 retenues ; main-d'œuvre, janvier-avril, 67½ jrs à $1.25 | 197 61 | 84 38 |
| Goyette, H. : main-d'., avril, 6 à $1.25 ; aide-com. aux vivres, 20 avril-30 juin à $10 | 23 66 | 7 50 |
| Hall, John : matelot, 20 juillet-23 nov., 20 avril-30 juin, à $25 ; moins $5 retenues ; main-d'œuvre, 19 avril, 19 jrs à $1.25 | 173 33 | 23 75 |
| Hogarth, Robt. : main-d'œuvre, 1er au 19 avril, $21.25 ; matelot, 20 au 30 juin à $25 ; moins $5 retenues | 54 16 | 21 25 |
| Holfish, Geo., à $25 : matelot, 30 juin | 0 83 | |
| Latendre, A., à $25 : homme d'équipage, 1er juillet au 23 nov. | 119 17 | |
| Merry, Jas., à $30 : chauffeur, du 1er au 19 juillet 1892 ; arrérages, $5 | 23 39 | |
| Morrow, Jas., à $2.50 : main-d'œuvre, avec un cheval, 4 jrs | | 10 00 |
| Moss, A., à $10 : aide-commis aux vivres, 1er juillet au 11 août 1892 | 13 55 | |
| McBrien, Jas., charpentier, fév.-août, 21½ jrs à $1.50 | | 31 87 |
| MacCormac, Chas. : matelot à $25, 1er juillet au 23 nov., 20 avril au 30 juin ; moins $5 retenues ; nov., 1 j. $1 ; main-d'œuvre, 1er au 19 avril, 19 j. à $1.25 | 174 33 | 23¾75 |
| McDonald, Dan. : matelot à $25, 1er juil. au 30 nov., 20 avril au 30 juin ; moins $5 retenues ; main-d'., fév.-avril, 23 jrs à $1, 6 à 83⅓c., 13 à $1.25 | 179 16 | 44 25 |
| McDonald, Jas., charpentier, fév.-avril, 42 jrs à $1.50 | | 63 00 |
| McDonald, John, calfat, mars-avril, 25½ jrs à $1.25 | | 31 56 |
| McGillivray, Jas., à $60 : mécanicien, 1er juil-30 nov., 1er avril.-30 juin ; moins $6 retenues | 436 00 | 38 00 |
| McIvor, Murdoch, calfat, mars-avril, 26½ jrs à $1.25 | | 32 81 |
| Phelan, Geo., aide-économe, 12 août au 23 sept. 1892, à $10 | 14 12 | |
| Postlethwaite, Jas. : charpentier, mars au 19 avril, 33½ jrs à $1.50 ; matelot, 20-30 juin, 10 jrs à $25 | 8 33 | 50 25 |
| Poulet, M. X., charpentier, fév. au 19 avril, 56 jrs à $2 | | 112 00 |
| Sheridan, Jas., chauffeur, du 1er juil. au 23 nov. à $30 ; arrérages, $5 | 148 00 | |
| Sheridan, Thos. : patron, 1er juil. au 23 nov. à $40 ; arrérages, $5 | 195 67 | |
| Smale, Alfred : matelot, 1er juil. au 30 nov. à $25 ; main-d., fév. au 19 avril, 55½ jrs à $1.25 ; chauffeur, 20 avril au 30 juin à $30 ; moins $5 retenues | 191 00 | 69 37 |
| Smith, Wm., à $75 : capitaine, 1er juil. au 23 nov. ; contrem., 11 jan.-19 avril ; mécanicien, à $80, 20 avril au 30 juin ; moins $8 retenues | 537 00 | 248 31 |
| Walsh, Jas. : économe, 1er juil. au 23 nov., 20 avril au 30 juin, à $30 ; arrérages, $5 ; moins $5 retenues ; main-d'œuvre, avril, 6 jrs à $1.25 | 214 00 | 7 50 |
| Watson, Wm. : charpentier, juill.-nov., mai-juin, 169¾ jrs à $2.25 ; calfat, mars au 19 avril, 30¾ jrs à $2.50 | 381 94 | 76188 |
| Williams, Frank, aide-commis aux vivres, 24 sept. au 23 nov. à $10 | 20 00 | |
| Wilson, David, homme d'équipage, 1er juil. au 23 nov. $25 : main-d., nov., 3 jrs $3 ; main-d., jan. au 19 avril, 67¾ jrs à $1.25 ; chauffeur, 20 avril au 30 juin à $30 ; moins $5 retenues | 188 17 | 84 68 |
| Yule, David, matelot à $25 : 26 au 30 juin, 1893, 3½ jrs | 2 92 | |
| Yule, John : main-d., jan. au 19 avril, 56 jrs à $1.25, 2 à 83⅓c. ; matelot, 20 avril au 12 juin à $25 | 44 16 | 71 66 |
| Birkett, Thos. : goudron, 2 brls à $3.50 ; diverse quincaillerie, $42.66 | | 49 66 |
| Brown, R. : savon, 1 boîte à $2.10, 2 à $1.75 | 5 60 | |
| Cie de messageries Canadienne, frais sur patron à Sorel | 1 00 | |
| Cie de caoutchouc Canadienne, 1 boyau à vapeur d'un pouce, 3 épaiss., 32 pds | 9 43 | |
| Champagne, Albert : voyages, Sorel à Goderich, février, $13.50 ; pension à Goderich, $7.71 | | 21 21 |
| Chrystal, A. S., réparer la cheminée | 12 30 | |
| Cornell, A. B., lit à ressort en fil de fer | 2 00 | |
| Crabb, C. : carvelles à bordage, 8 baril. à $3.75 ; carv. press., 2 bar. à $4 ; 97 galls pétrole, $15.35 ; savon, 2½ boîtes à $4 ; huile bouillie, 12 galls à 80c. ; tarières, ⅛, 6 à $1.50 ; diverse ferronnerie, $145.44 | 172 54 | 54 85 |
| A reporter | 60,910 61 | 39,895 62 |

| Dragage "n° 9." | Dragage. | Réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 60,910 61 | 39,895 62 |
| Davis, G. N., ferronnerie | 1 15 | |
| Dodd, Henry : bois de s. pour reconstruire le chalan à $25 ; érable, 1,350 pds ; pin, 1,296 pds | | 66 15 |
| Dunlop, Mme M., Ottawa, blanchir et raccommoder la literie et les essuie-mains | 12 94 | |
| Ch. de fer Grand Tronc : fret sur houille, 58·35 tonnes, $137.14 ; sur plaques de fer et étoupe pour la barge, fév., $46.51 ; divers, $5.94 | 143 08 | 46 51 |
| Grier, J. et B. : bois de s. pour barge ; pin, 18,896 pds à $30 ; épin. rouge, 9,416 pds à $30 ; chêne blanc, 6,161½ pds à $40 ; pontage, 5,308 pds à $30 ; courbes d'épin. rouge, 7 pcs, 4 à $3 ; pruche, 433 pds à $20 | | 1,275 74 |
| Horton, L., 2 barils à eau | 4 00 | |
| Kidd, Jos., divers bois de service | 77 53 | |
| Fonderie de Kingston : trav. sur le drag., $59.39 ; sur remorq "Delisle," $11.30. | 70 69 | |
| Kirkbride, Alex., forgeage | 20 60 | 8 34 |
| Lee, Wm., Goderich : houille bitum., 198¾ tonnes à $3.15, 392¾ à $3.25 ; houille auth., 56½ tonnes à $6 ; engrais, 27 charges à $1.25 ; hivernage de l'équipage, $15 ; divers, $29.95 | 2,320 37 | |
| Marlton, Wm. : usage de l'outillage pour haler le chalan, $5 ; divers, $6.63 | 11 63 | |
| Ch. de fer Montréal et Sorel : wag. de fer à Goderich, 20 M. lbs., $66 ; div., $41.41 | 7 45 | 99 96 |
| Murney, W. T., suif, 184½ lbs | 13 00 | |
| McDougall, John : ouvrage de fonderie, $42.90 ; fret sur godets, anneaux, etc., payé au C.G.T., $55.80 | | 98 70 |
| McEwan et Goldthorp, bois de const. pour rouleau du chalan, 22 pds 14 pcs | 10 80 | |
| McIntosh, Mme N. : pens. d. hom., H. Champagne, $18.45 ; X. Poulet, $18.45. | | 36 90 |
| Patenaude, N. F., Sorel : fonte, 7,012 lbs à 3c., 7,881 à 1½c. ; divers, $13.45 | 87 00 | 255 03 |
| Poulet, Xavier : voyages, Sorel à Goderich, fév., $13.50 ; pens. à Goderich, $7.71. | | 21 21 |
| Reid, David, Goderich, décharger de la houille, mai, 390 tonnes à 25c. | 97 50 | |
| Ross, Frères et Cie, Montréal : étoupe, 350 lbs à 6¾c. ; étoupe, N.-H., 500 lbs à 6c. ; poix de pin, 4 brls à $2.20 | | 62 86 |
| Rutson, W., bois de rebut pour reconstruction de chalans, 1,140 pds de $10 | | 11 40 |
| Sclater, Wm., et Cie : graisse à chaîne, 100 lbs à 5½c. ; huile animale, 1 brl à $6 ; déchets de coton blanc, 116 lbs à 7⅜c | 20 49 | |
| Seaton, T. J., réparer 3 horloges de 30 heures | 2 25 | |
| Shipman, C. N. et Cie, Buffalo, houille à vapeur, avril, 58·35 ton. à $1.05 | 61 27 | |
| Shipman, O. W., Détroit, houille à vapeur, mai, 390·1 tonnes à $2.45 | 955 75 | |
| Smith, capt. Wm. : voyages, $34.75 ; pension, 24 jan. au 18 avril, $48 | 26 58 | 56 17 |
| Cie d'huile de Southwick : huile à cylindre, Red Giant, 27⅞ galls à 90c. ; huile de bl. de bal. pétrol., 27⅞ galls à 65c. ; pom. lubrif., 50 lbs à 20c. ; fret, $2.24 | 54 60 | |
| Strachan, D. K., forgeage | 94 89 | 33 27 |
| Walsh, J. R., cuisinier, pension des hommes à $10 par mois chacun— | | |
| Du 1er au 25 juillet, 17 hommes | 137 10 | |
| Du 26 juillet au 23 nov., 18 hommes, moins capit. Smith, 6 jrs | 711 08 | |
| Du 19 avril au 30 juin, 16 hommes | 384 00 | |
| Blanchir le linge, dragueur, etc | 38 31 | |
| Billet de passage d'Ottawa, avril 1893 | 9 00 | |
| **Dragueur "Ontario."** | | |
| Arnott, Jas., chauffeur, du 1er au 24 juillet 1892, à $30 | 23 23 | |
| Doan, Jas. : chauffeur à $30, du 3 avril au 30 juin ; moins $5 retenues | 83 00 | |
| Dorsey, C., batelier, à $25, du 6 avril au 30 juin ; moins $5 retenues | 65 83 | |
| Fisher, A., charpentier, avril, 4 jrs à $2 | 8 00 | |
| Fletcher, Edward, chauffeur à $30, 27 juin au 17 déc. 1892 | 141 29 | |
| Fox, J. : homme d'équipage à $25, du 1er juillet au 17 déc. ; arrérages, $5 | 143 71 | |
| Gavin, R. : mécanicien à $80, du 1er juil. au 17 déc, 1er avril au 30 juin ; arrérages, $8 ; moins $8 retenues | 683 87 | |
| Girard, D., charpentier, avril-mai, 18½ jrs à $2 | 37 00 | |
| Goodchild, Geo. W., Amherstburg, gardien du dragueur à $30, 15 déc. au 9 avril | 115 45 | |
| Inglis, Walter : batelier, à $25, du 1er au 26 juillet 1892 ; arrérages, $5 | 25 97 | |
| Laird Peter, batelier, à $25, du 27 juillet au 17 décembre | 117 74 | |
| Martin, John E. : chauffeur, à $30, du 6 avril au 30 juin 1893 ; moins $5 retenues | 80 00 | |
| Martin, P. H. : préposé à la grue, à $45, du 1er juillet au 17 déc., 3 avril au 30 juin ; arrérages, $5 ; moins $5 retenues | 424 08 | |
| McCrudden, R. : chauffeur, à $30, du 1er juil. au 17 déc. ; arrérages, $5 ; mécanicien, à $50, du 3 avril au 30 juin ; moins $5 retenues | 313 11 | |
| Pineaud, F., charpentier, avril, 20 jrs à $2 | 40 00 | |
| Poor, John : timonier, à $50, du 1er juil. au 17 déc., 6 avril au 30 juin ; arrérages, $5 ; moins $5 retenues | 424 08 | |
| A reporter | 69,010 03 | 41,967 86 |

| Dragueur "Ontario." | Dragage. | Réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 69,010 03 | 41,967 86 |
| Strickland, J. : homme d'équipage à $25, du 1er juillet au 17 décembre, du 3 avril au 30 juin ; arrérages, $5 ; moins $5 retenues | 212 04 | |
| Suenor, A.: cuisin. à $30, du 1er jl. au 17 déc., du 10 av. au 30 jn; arr. $5 ; ms $5 ret. | 247 45 | |
| Taylor, J. R. : homme d'équip. du drag. à $25, du 6 av. au 30 juin ; moins $5 ret. | 65 83 | |
| Timlin, Thos.: mécan. du remorqueur, $50, du 17 déc. au 1er juil. ; arrérages, $5. | 282 42 | |
| Birkett, Thos., chiffons de coton non cardés, 100 lbs à 15c | 15 00 | |
| Brown, J. et W. D., Québec: chêne, 2,252 pds à $70 ; épin. rouge, 123⅔ p. à $50. | | 163 82 |
| Brown, R., Ottawa, savon, 1 boîte $2.10, 2 à $1.75 | 5 60 | |
| Burk, J. D.: savon, 1 boîte à $3.25 ; huile bouillie, 14 galls à 75c.; 122 pds, $11.20 ; diverse ferronnerie, $129.72 | 41 06 | 113 61 |
| Cie Bushnell : huile à cylindre 3 F, 26·13 gal. à 60c.; huile d'olive minérale, huile à machine, 24·8 galls à 50c.; emballages, $1.25 | 30 58 | |
| Cie de caoutchouc Canadienne, boyau à vapeur, 3 épaiss., 82 pds | 15 44 | |
| Caster, T., et Cie, Port-Stanley, ferronnerie | 8 60 | |
| Consumers' Cordage Co.: câble de manille, 1,007 lbs à 10½c.; moins 3 p.c. arg. c. | 102 57 | |
| Dunlop, Mme M., Ottawa, blanchissage de literie et essuie-mains | 12 06 | |
| Ellison, John, Port-Stanley, houille, 90 tonnes à $5, 19 à $4.50 | 535 50 | |
| Esmonde, J. P. et F. W., Ottawa, 1 réfrigérant | 25 00 | |
| Gavin, capt. R., voyages et divers déboursés | 74 29 | |
| Grier, J. et B., 2 pièces de chêne blanc, 17 x 18 pcs x 36 pds = 1,836 pds à $60 | | 110 16 |
| Howe, Wm., Ottawa: peinture préparée, 500 lbs à 7¾c.; fret, $2.70 | | 41 45 |
| Kerr Engine Co., Walkerville, ouvrage de fonderie | 32 58 | |
| Maloney, Michael, forgeage | 16 55 | 16 85 |
| Ch. de fer de Montréal et Sorel, fret sur 2 portes de cuiller et fontes | 11 58 | 18 72 |
| Mullen, J. G.: houille Youiogheny, 201·63 tonnes à $2.85, 35¼ à $3 ; charbon dur, ·716 tonnes à $6 ; bois, ½ corde, $1 | 685 62 | |
| Cie houillère Mullen-Gatfield, houille Youiogheny, 50½ tonnes à $2.90 | 146 45 | |
| Park et Borrowman, divers bois de service | 9 69 | 28 31 |
| Patenaude, N. F., Sorel, fontes, 1,061 lbs à 1½c | 15 92 | |
| Rowse, Geo. R.: fourneau, $35 ; fret, à Amherstburg, $2.07 | 37 07 | |
| Sclater et Cie.: chiffons blancs, 200 lbs à 7¾c.; graisse à chaîne, 100 lbs à 5½c. | 21 00 | |
| Seaton, T. J., réparer trois horloges de 30 heures | 2 25 | |
| Cie d'huile Southwick : huile à cylindre Red Giant, 28⅕ galls à 90c.; huile de blanc de baleine à machine, 27 galls à 65c.; fret, $1.78 | 44 71 | |
| Suenor, A., cuisinier, pension des hommes à $10 par mois chacun— | | |
| 10 hommes, du 1er juillet au 17 déc. 1892 | 554 84 | |
| 10 do avril, 4⅓ jrs chacun | 14 45 | |
| 6 do mai et juin 1893 | 200 00 | |
| Suenor, A., blanchissage, 403 morceaux à 5c | 20 15 | |
| Trempe, L. T., Sorel : chaîne de grue B B, ⅞ pc., 357 lbs à 7½c.; fret, $1.27 | 28 05 | |
| **Dragueur "Queen."** | | |
| Arnott, Robt., Gananoque : gardien du dragueur à $30, du 29 nov. au 31 mars. | 122 00 | |
| Chrétien, W., mécanicien du remorqueur à $50 : du 1er juillet au 28 nov. 1892 | 246 66 | |
| Coyle, J., homme d'équipage à $25 : du 29 mars au 29 juin 1893 ; moins $5 reten. | 72 50 | |
| Cuddie, A., homme d'équip. à $25 : du 1er juil. au 21 août 1892 ; moins $5 reten. | 36 94 | |
| Hunter, Jas., chauffeur du remorq. à $30 : du 3 av. au 3 juin 1893 ; ms $5 reten. | 83 00 | |
| Kearns, M. à $25 : préposé au chalan, juil.-août; homme d'équip., 28 nov.-sept. | 123 33 | |
| Keys, Chas., pr. au chal. à $25 : 25 août au 28 n., 24 mars au 30 juin, m. $5 reten. | 148 98 | 6 45 |
| Keys, M., timonier du rem. à $50: 1er juil. au 28 n., 24 mars au 30 juin; m. $5 ret. | 391 66 | 12 90 |
| Leduc, Jos., pr. à la grue à $50: 1er juil. au 28 nov., 30 mars au 30 juin ; m $5 ret. | 394 99 | |
| Martin, A., chauffeur du remorqueur à $30 : du 1er juillet au 28 nov. 1892 | 148 00 | |
| Matheson, D., méc. du dr. : 1er juil. au 28 n. à $70, 23 mars au 30 juin à $75; m $7 | 563 33 | 21 77 |
| Matheson, Robt.: homme d'équip. à $25; du 5 avril au 30 juin ; m. $5 retenues | 66 66 | |
| O'Connor, P., homme d'équipage à $25 : du 1er juillet au 28 novembre 1892 | 123 33 | |
| O'Neill, W. H., cuisinier à $30 : du 1er juillet au 30 sept. 1892 | 90 00 | |
| O'Rourke, Ed.: pilotage de Belleville à Napanee et retour | 5 00 | |
| Potter, A., pilotage de Kingston à Gananoque, 17 novembre 1892 | 5 00 | |
| Poole, Jas., chauffeur du drag. à $30 : 1er juil. au 28 n, 21 mars au 30 juin; m $5 r. | 235 90 | 7 74 |
| Timlin, Thos.: mécan. du remorqueur à $50, du 24 mars, 30 juin 1893; m. $5 reten. | 145 00 | 12 90 |
| Williams, Chas.: cuisinier à $30, 1er oct. au 28 n., 1er av. au 30 juin ; m. $5 ret. | 143 00 | |
| Abbott, W. S., et Cie, diverse ferronnerie | 30 74 | |
| Allen, John, bois de service et réparations | 34 28 | |
| Brown, G. et J., Cie : ouvrage de fonderie | 54 35 | |
| Brown, R., Ottawa : savon, 1 boîte $2.10, 2 à $1.75 | 5 60 | |
| Cie Bushnell: huile à cylindre 3 F, 25·87 galls à 60c.; huile d'olive minérale à machine, 27·47 g. à 50c.; huile à soupape 3 F, 69·22 g. à 70c.; emballages, $6.25 | 83 96 | |
| A reporter | 75,878 59 | 42,522 54 |

| Dragueur "Queen." | Dragage. | Réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 75,878 59 | 42,522 54 |
| Cie de caoutchouc Canadienne : boyau à vapeur, 3 épaiss., 82 pieds | 15 43 | |
| Connolly, N. K. et M. : usage de la grue à vapeur, l'embarquer et la débarquer | 10 00 | |
| Consumers' Cordage Co. : câble de manille, 831 lbs à 10½c. ; câble goudronné, 40½ lbs à 10c. ; moins 3 pour 100 p. argent comptant | 88 56 | |
| Crawford et McAvoy : forgeage | 4 85 | |
| Cie Downey, Belleville : houille, œuf, 16 tonnes à $5.50 | 88 00 | |
| Dunlop, Mme M., Ottawa : blanchissage de literie et essuie-mains | 11 76 | |
| Ellis, E. K., Gananoque : diverse ferronnerie | | 33 39 |
| Ch. de f. G. T. : fret sur 1 p. de bois de chêne et boîte de mach., $23.50 ; s. bateau, $6 | 29 50 | |
| Haslett, John : forgeage | 33 90 | |
| Howe, Wm., Ottawa : peinture préparée, 500 lbs à 7¾c. ; fret, $1.62 | | 40 37 |
| Keys, Thos., Ile Wolfe, 1 boîte de savon, $2.15 ; 4 fauberts, $1.40 ; allumettes, 70c | 4 25 | |
| Bassin de rad. de Kingston : dr. de bassin du drag. "Queen" et rem. "Ottawa" | 124 20 | |
| Cie de fonderie de Kingston : hélice de 62 pcs, 635 lbs à 6c. ; ouvrage de fonderie, $51.79 | 89 89 | |
| Lapierre, Solomon, Québec : bateau de 12 pieds, $24 ; charriage, $1 | 25 00 | |
| Matheson, capt. D. : voyages et divers déboursés | 44 59 | |
| Ch. de fer de Montréal et Sorel : fret sur fontes de Sorel | | 43 81 |
| Cie de transp. de Montréal : réparer "Queen," $135.54 ; rép. "Ottawa," $37.38 | | 172 92 |
| O'Neill, W. H., cuisinier : pension de 10 hommes, du 1er juillet au 30 sept. à $10 par mois chacun ; blanchissage, $14.82 | 314 82 | |
| Patenaude, N. F., Sorel ; ouvrage de fonderie, $5.33 ; fontes, 1,764 lbs à 1½c. | 7 66 | 24 14 |
| Pratt et Letchworth, Buffalo : acier, 180 lbs à 6½c | | 11 25 |
| Cie Rathbun : houille, œuf, 40·915 t. à $5.50, 44·17 à $5.75, 59 à $6 ; houille bitum. 3 t. à $5.50 ; houille à vapeur, 2 t. à $4 ; chêne, 2 pièces, $6 ; divers, $3.80 | 867 30 | |
| Sclater, et Cie : chiffons blancs, 200 lbs à 7¾c. ; graisse à chaîne, 100 lbs à 5½c | 21 00 | |
| Seaton, T. J., Ottawa : réparer 3 horloges de 30 heures | 2 25 | |
| Stewart, Thos., Belleville : houille, œuf, 11 tonnes à $5.75, 39 à $6 ; houille, œuf Scranton, 24·1 tonnes à $5.50 ; divers combustible, $9.25 | 439 60 | |
| Swift, Jas., et Cie : houille, œuf, 21·414 t. à $5.50 ; houille bitumin., 2 t. à $4.50 | 126 78 | |
| Thomson, Hugh, 1 balai | 0 25 | |
| Walbridge et Clarke : 1 boît savon, $2 ; lessive Gillett, 6, 90c. ; 5 g. pétrole, $1.40 | 4 30 | |
| Watt Frères, ouvrage de fonderie : pour dragueur, $39.42 ; pour remorq., $9.48 | | 48 90 |
| Williams, Chas., cuisinier : pension, 10 hommes, du 1er octobre au 28 novembre, du 16 avril au 30 juin, à $10 par mois chacun ; blanchissage, $23.04 | 466 37 | |
| **Dragueur "Saint-Louis."** | | |
| Barré, Arthur, homme d'équipage et préposé au chalan, à $25 : du 1er juillet au 18 novembre, moins 2 jrs ; du 4 mars au 30 juin ; moins $5 retenues | 159 22 | 21 66 |
| Barré, T. N. : mécanicien du dragueur, du 1er juillet au 21 novembre, à $60 ; gard., 22 n. au 31 mars, à $30 ; méc. du drag., av. à $60, mai-juin à $65 ; m $5 r. | 535 00 | 60 00 |
| Bergevin, C., commis à $2.50 : du 18 mai au 30 juin 1893 | 110 00 | |
| Bisson, H., chauffeur du dragueur à $30 : du 1er mai au 30 juin 1893 ; m. $5 ret. | 55 00 | |
| Blondin, capit. Alphonse : pilotage du remorqueur "Sensation" de Lachine à Saint-Placide, 15 octobre 1892 | 9 00 | |
| Champagne, M., homme d'équipage et préposé au chalan, à $25 : du 1er juillet au 18 novembre, du 1er mai au 30 ; moins $5 retenues | 160 00 | |
| Claude, Edw., pilotage de remorqueur "Sensation" : de Lachine à Dorval, 6 juillet ; de Dorval à Lachine, 18 juillet 1892 | 5 00 | |
| Cooke, Jas., méc. du rem. à $50 : du 1er juill. au 21 n., 4 av. au 30 juin, m. $5 r. | 331 67 | 43 33 |
| Coutlee, M., préposé à la grue : du 1er juillet au 18 nov., du 4 avril au 30 à $40 ; mai et juin à $50 ; moins $5 retenues | 280 33 | 34 66 |
| Guévremont, Gilbert, homme d'équipage à $25 : du 1er juillet au 18 nov. 1892 | 115 00 | |
| Jones, capit. T. L. : pilotage du dragueur "Saint-Louis" d'Ottawa à Saint-Placide, 12 mai 1893 | 15 00 | |
| Ladouceur, capit. Isidore, pilotage du dragueur : de Saint-Placide à Ottawa, 15 nov., $15 ; de Saint-Placide à Sainte-Anne, 18 mai, $4 | 19 00 | |
| Michaud, E., h. d'équip. et prép. au chalan, à $25 : 6 av. au 30 juin, '93 ; m $5 ret. | 45 00 | 31 25 |
| Naylon, J., tim. du remorq., $50 : 1er juil. au 18 nov., 8 mai au 30 juin ; m. $5 ret. | 313 71 | |
| Reaves, J. J., chauffeur du dragueur à $30 : du 1er juil. au 18 nov. 1892 | 138 00 | |
| Turgeon, Chas., cuisinier : du 1er juillet au 18 nov., $30, du 6 au 30 avril, $37.50, mai et juin à $30 ; moins $5 retenues | 193 00 | 31 25 |
| Réparations au dragueur par les journaliers du départ. de la marine : M. Canty, $1.50 ; F. Côté, $1.75 ; N. Dufour, 88c. ; C. Vézina, $2.50 ; G. Vézina, 95c. | | 7 58 |
| Baile, Andrew : houille, œuf, 40 1/12 tonnes à $6, 14 3/4 tonnes nettes à $5.75 ; houille à fournaise, 21 1/12 tonnes à $6, 17·635 tonnes nettes à $5.75 | 556 60 | |
| A reporter | 81,739 38 | 43,127 05 |

| Dragueur "St. Louis." | Dragage. | Réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 81,739 38 | 43,127 05 |
| Barré, T. N.: voyages et divers déboursés. | 25 43 | |
| Bélanger, J. F., Ottawa : peinture roussâtre, 346 lbs à 8c.; blanc de plomb, 150 lbs à 8c.; rouge de plomb, 100 lbs à 8c.; huile bouillie, 18 galls à 90c.; usage de pinceaux, $4; peintres, 10 jrs à $2.25, 32 à $1.75; divers, $37.92. | 4 00 | 180 30 |
| Blondin, Jos., Lachine: pension de l'équipage du remorqueur "Sensation" lorsqu'ils allèrent chercher de la houille, 3 hommes, 2 jrs | 5 25 | |
| Brown, R., Ottawa: savon, 1 boîte à $2.10, 2 à $1.75 | 5 60 | |
| Bushnell Co.: huile à cylindre 3 F, 26¾ galls à 60c.; huile d'olive à machine, 27·47 galls à 50c.; emballages, $2.50 | 32 08 | |
| Cie de caoutchouc Canadienne: boyau à vapeur, 3 épaisseurs, 32 pds | 9 43 | |
| Charlemagne and Lac Ouareau Lumber Co.: ferronnerie et forgeage, $12.61; remorqueur "Charlemagne," touer un dragueur à Montréal, 12 octobre 1892, $20 | 32 61 | |
| Consumers' Cordage Co.: câble de manille, 304 lbs à 10½c.; m. 3 p. 100 comptant. | 30 97 | |
| Descary, J. H., Dorval: forgeage | 12 27 | |
| Dunlop, Mme M., Ottawa: blanchissage de literie et d'essuie-mains | 10 51 | |
| Esmonde, J. P. et F. W.: ferronnerie | 19 48 | |
| Fleck, Alex., jeune: ouvrage de fonderie | 3 68 | 123 80 |
| Gariépy, T., Lachine: houille, œuf, 29·545 tonnes à $5.25 | 184 64 | |
| Gorman, Jas.: charriage de bois pour accorer un chalan dans le bassin. | 2 00 | |
| Lussier, J., Chateauguay: loyer d'une chal., du 18 mai au 30 juin 1893, à 10c. p. j. | 4 20 | |
| McRobert, Chas.: forgeage | 7 85 | |
| Patenaude, N.F., Sorel: eccentriques en cuivre, 47 lbs à 10c.; 3 rouets, 345 lbs... à 1½c. | | 9 88 |
| Raymond, Z., St-Placide: houille, 12·98 tonnes à $6.25; cèdre et pruche, $10; $12.50 | 103 61 | |
| Sclater, Wm., et Cie: chiffons de coton blanc, 100 lbs à 7¾c.; graisse à chaîne, 100 lbs à 5½c. | 13 25 | |
| Seaton, T. J., Ottawa: réparer 2 horloges de 30 heures | 1 50 | |
| Shaw, C. S., et Cie: lampes, huile et mèches | 4 90 | |
| Sincennes-McNaughton, Ligne: aide au dragueur et aux chalans, du haut du pied du courant au canal, 5 juillet 1892, 2 remorqueurs | 20 00 | |
| Turgeon, Chas., cuisinier: pension des hommes à $10 par mois chacun, 9 hommes; 1er juillet—18 nov., 8 mai—30 juin; moins $9.68 en août | 564 00 | |
| Turgeon, Chas.: blanchissage de literie et d'essuie-mains | 22 13 | |
| Waters, P. G.: bois de service, 280 pds à $25 | 7 00 | |
| Weir, J. et R.: ferronnerie et forgeage | 33 76 | |
| **Dragueur "Winnipeg."** | | |
| Bordereaux de paye, du 1er juillet '92 au 30 juin '93—(*quelques-uns non acquittés.*) | | |
| Anderson, R., matelot à $30: 1er oct.-24 nov., 1er mai-30 juin | 114 00 | |
| Black, Adam, capitaine de remorqueur à $80: 1er juillet-24 nov.; mars, $40; avril, $42.66; avril, pension, $10.67; 1er mai-30 juin | 543 84 | 93 33 |
| Cauvin, E., peintre, à $50: avril 21 jrs, $35; pension, $14 | | 49 00 |
| Davis, J., chauffeur à $45: sur le dragueur, 1er juillet-24 nov., 1er mai-30 juin; sur le remorqueur, 15 mars-30 avril; avril, pension, $20 | 306 00 | 90 50 |
| McDonald, W., matelot à $30: 1er juillet-30 sept. | 90 00 | |
| McLean, Neal, charpentier à $2.50: 26 jrs en juin et juillet 1892 | 65 00 | |
| McMahon, Jas., préposé à la grue à $65: 1er juillet-16 nov., 1er avril-30 juin; avril, pension, $20 | 424 67 | 85 00 |
| Poole, Arthur, à $30: préposé au chalan, 1er juillet-31 août, 17 avril-30 juin; pension, $9.33; matelot, 1er sept.-24 nov. | 204 00 | 23 33 |
| Reid, Hugh J., matelot à $30: 1er juillet-24 nov., 1er mai-30 juin | 204 00 | |
| Scott, J., à $30: matelot, 1er juill.-31 août; prép. au chalan, 1er sept.-24 n. | 144 00 | |
| Sutherland, R., charpentier, avril, 5½ jrs à $2.50 | | 13 75 |
| Taylor, Wm., gardien à $30: 1er juillet-24 nov., 1er avril-30 juin; avril, pension, $20 | 204 00 | 50 00 |
| Thornton, W., mécanicien à $65: 1er juillet-24 nov., 15 mars-30 juin; avril, pension, $20 | 441 98 | 121 83 |
| Walker, Thomas, à $45: chauffeur, 1er juillet-24 nov., 1er mai-30 juin; mécanicien, 17-30 avril; avril, pension, $9.33 | 306 00 | 30 33 |
| West, C. H., capitaine à $120: 1er juillet-31 déc., 1er mars-30 juin; avril, pension, $20 | 960 00 | 260 00 |
| West, C. H., gardien du dragueur à $80; 1er janv.-28 fév. | 160 00 | |
| Whiteway, Ed., matelot à $30: 1er mai-30 juin 1893 | 60 00 | |
| Chemin de fer d'Alberta et Cie houillère; houille en grélats, 407⅞ tonnes à $7. | 2,855 11 | |
| Brydges, D., à $3: calfat, 6 jrs; charpentier, 2 jrs | 6 00 | 18 00 |
| A reporter | 89,988 13 | 44,276 10 |

| Dragueur "Winnipeg." | Dragage. | Réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| A reporter | 89,988 13 | 44,276 10 |
| Bullock, Robert : savon Ivorine, 5 boîtes à $3.75 ; savon, 2 boîtes à $4.75 ; savon à toilette, $1 ; lessive Gillett, 19 douz. à $1.80 ; frais de voyage, $14.40 ; coton à oreiller, 40 vgs à 25c. ; coton à draps de lit, 44 vgs à 45c. ; câble de manille, 154½ lbs à 15c. ; balais, 26 à 40c. ; déchargement de houille, $23.75 ; divers, $49.20 | 214 15 | |
| Cauvin, E., cuisinier, pension des hommes du dragueur et du remorqueur— | | |
| 12 hommes, du 1er août au 16 nov., à $5.50 par semaine chacun | 1,018 28 | |
| 11 hommes, du 17 au 24 nov., à $5.50 par semaine chacun | 69 14 | |
| 11 hommes, du 1er mai au 30 juin, à $5 par semaine chacun | 479 28 | |
| Cauvin, Mme E., blanchissage de couvertures, de linge, etc., juillet-nov., mai-juin, 7 mois à $10 | 70 00 | |
| Dickinson, Geo. S. : louage de cheval et charriage | 15 00 | |
| Gilhuly, R. H. : blanc de plomb, 600 lbs à 8½c. ; huile bouillie, 45 galls à 95c. ; oxyde, 220 lbs à 7c. ; oxyde de zinc blanc, 100 lbs à 12½c. ; térébenthine, 8½ galls à $1.25 ; rouge de plomb, 100 lbs à 12c. ; vernis noir, 7 galls à $1.37½ ; 21 pinceaux, $9.55 ; téléphonie, $14.02 ; divers, $17.20 | 141 31 | 55 40 |
| Hansen, Frères, poteaux pour jalonner le chenal, 20 à 75c | 15 00 | |
| Hooker et Cie : chêne, 616 pds à $60 ; épinette rouge, 2,159 pds à $18 ; épinette blanche, 3,092 pds à $15 ; div. bois de service, $27.29 ; payé deux fois, $12.54 | 134 59 | 27 44 |
| Hope et Cie, divers matelas, 11 à $4.75 ; oreillers, 18 x 26, 12 oreillers à $2.50 | 67 25 | |
| Cie de poisson du Manitoba : bois, 9⅜ cordes à $2 | 18 75 | |
| Montgomery, J. H., Selkirk, repas fournis à l'équipage à 25c. : août, $14.75 ; sept., $23.25 ; oct., $19.25 ; juin, $18 | 75 25 | |
| Morrison, John, forgeage | 5 95 | |
| McMahon, Jas., préposé à la grue— | | |
| Frais de voyages de Welland, Ont., à Selkirk-Ouest, mai 1892 (payé en nov.). | 40 00 | |
| do Selkirk-Ouest à Welland, nov., 1892 | 40 00 | |
| do Welland à Selkirk, avril 1893 | | 40 00 |
| Reid, Murdoch : attelage, 2 jrs à $5 ; attelage pour haler le remorqueur, nov., 8¼ jrs à $5 | 5 00 | 46 25 |
| Robinson, Wm. : 3 barillets de carvelles, $15.50 ; éocène, 42·91 galls à 36c. ; étoupe, 3 ballots à $5 ; 35 lbs à 12½c. ; plomb en feuille, 167 lbs à 6¾c. ; diverse ferronnerie, $98.77 | 131 83 | 28 53 |
| Cie de poisson de Selkirk : bois, 9½ cordes à $2 | 9 00 | 10 00 |
| Taylor, W. D. : rouleau de chaîne de 1½ pc., 2,815 lbs à 6¾c. ; câble de manille, 1,072 lbs à 16c., 371 à 15c. ; huile à cylindre, 44½ galls à $1, ; 41 à 90c. ; huile de saindoux, 43½ galls à 90c., 41½c. à $1 ; huile animale, 172 g. à 35c. pétrole éocène, 41 galls à 40c. ; boyau à vapeur de 1¼ pc., 100 pds à $45 ; boyau à eau de 1¼, 125 pds à 35c. ; suif raffiné, 415 lbs à 10c. ; chiffons de coton blanc, 257 lbs à 15c. ; poix, 5 brls à $6.75 ; merlin, 3 douz. d'écheveaux à $2.75, 3 douz. à $2.50 ; étoupe, 2 ballots à $6 ; câble goudronné, 75 lbs à 16c. ; gorets en caoutchouc, 18 à 50c. ; évier en fer émaillé, $9 ; diverse ferronnerie, $165.25 | 981 38 | |
| Tracey, J. W., transport et charriage | 9 45 | 9 23 |
| Vass, John, divers forgeage | 88 17 | 61 91 |
| Vulcan Iron Co. : pompe à vapeur Worthington, $120 ; 2 rouleaux de chaîne, 562 lbs à 8c. ; 11 barres de grille, 598 lbs à 5c. ; réparer la pompe à vap., $40 ; coussinets de la bielle, $30 ; bras en fonte, $15 ; div. ouv. de fonderie, $207.80 | 71 37 | 416 29 |
| Walker, John, cuisinier, pension des équipages du dragueur et du remorqueur : 12 hommes, du 1er au 31 juillet 1892, à $5.50 par semaine chacun | 292 28 | |
| West, C. H., frais de voy. à Winnipeg avec outillage pour réparations, mars 1893 | | 10 10 |
| Wood, Geo. D., et Cie, câble de manille, 992 lbs à 12½c. ; huile à cylindre, 43 galls à 65c | 27 95 | 124 00 |
| Woodroofe, R. W. : horloge de 8 jours pour dragueur | 7 50 | |
| **Dragueur "Priestman."** | | |
| Bordereaux de paye, du 1er juin 1892 au 30 juin 1893—(*quelques-uns non acquittés*) | | |
| Craig, Jas. W., à $30 : matelot, juillet à nov. 1892 | 140 00 | |
| Dell, Peter J., à $30 : chauffeur, du 1er mai au 30 juin 1893 | 30 00 | 30 00 |
| Dell, Wm. E., à $45 : mécanicien de remorqueur, du 1er au 20 nov. 1892 | 255 00 | |
| Henderson, Thos., à $40 : cuisinier, du 3 avril au 30 juin 1893 | 40 00 | 77 33 |
| Massey, Robt., à $30 : batelier, juillet-sept. ; gardien, 1er oct.-20 nov. | 140 00 | |
| Nicholson, Robt., à $45 : capitaine de remorqueur, du 1er juin au 31 oct. '92. | 225 00 | |
| Parkinson, Wm. H., à $30 : h. d'équip., du 1er juin au 20 n., du 3 av. au 30 juin | 200 00 | 58 00 |
| Robertshaw, Tom., à $45 : second, du 3 avril au 30 juin 1892 | 45 00 | 87 00 |
| Robertson, John E., à $30 : homme d'équipage, du 1er mai au 30 juin 1892. | 30 00 | 30 00 |
| Robinson, A., à $45 : capitaine de remorqueur, du 1er au 20 nov. 1892 | 30 00 | |
| A reporter | 95,151 01 | 45,387 58 |

| Dragueur "Priestman." | Dragage. | Réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 95,151 01 | 45,387 58 |
| Bordereaux de paye, 1er juin 1892 au 30 juin 1893—*Fin.* | | |
| Smith, Geo., à $30 : gardien, juillet, sept., avril ; homme d'équipage, oct. ; batelier, 1–20 nov. | 140 00 | 30 00 |
| Smith, John O. : capitaine de dragueur, 1er juin au 30 n. à $75 ; gardien, 1er déc. au 31 mars à $30 ; capitaine de dragueur, 1er avril au 30 juin à $75, | 645 00 | 150 00 |
| Sparks, Jas. : homme d'équipage, juin 1892 à $30 ; chauffeur de dragueur, juillet–20 nov. à $40 | 220 00 | |
| Thornbeck, R., à $30 : homme d'éq., juill., sept., 1–20 nov. ; batelier, oct. | 140 00 | |
| Cie de ch. de f. et de houile d'Alberta : houille, à $7.50, août, 40 11/20 ton. ; mai, 20 ton. | 302 06 | 150 00 |
| Gowan, John, forgeage | | 6 80 |
| Lemay, Nap., Saint-Norbert, calfater le remorqueur, avril 1893, 5 jrs à $5 ; voyage à Westbourne et retour, $5.70 | | 30 70 |
| Massey, John, pension des hommes à $5.50 par semaine chacun— | | |
| 6 hommes, 1er au 30 juin 1892 | 141 42 | |
| 11 hommes, 1er juillet au 31 août 1892 | 535 84 | |
| 10 hommes, 1er au 30 sept. 1892 | 235 71 | |
| 11 hommes, 1er au 31 oct. | 267 92 | |
| 9 hommes, 1er au 20 nov. | 141 43 | |
| Millar, T. et W. : ferronnerie | 7 10 | 13 35 |
| McArthur, P., décharger des wagons de houille et emmagasinage | 7 56 | |
| Robb et Livingston : viande, $82.63 ; messagerie sur viande, $7.60 ; 2 boîtes de provisions, $7.50 | 32 65 | 65 08 |
| Smalley et Chantler : savon, $3.88 ; pétrole, 13 galls, $6.05 ; blanc de plomb, 75 lbs à 9c. ; diverse ferronnerie, $16.58 | 33 26 | |
| Smalley, A. E., avril–juin, 1893 : provisions, $125.59 ; blanc de plomb, 150 lbs à 8c. ; savon, $3 ; divers, $41.01 | 54 82 | 126 78 |
| Smith, capit. John O.— | | |
| Bois délivré au dragueur, juillet 1892, 10 cordes à $3. | 30 00 | |
| Voyages à Westbourne pour approvisionn., malle, etc., juillet–oct., 31 à $5. | 155 00 | |
| Divers déboursés pour voyages et charriage, $73.90 ; provisions, $34.06 | 32 25 | 75 71 |
| Taylor, W. D. : houille de forge, 2 sacs à $1.25 | | 2 50 |
| Woodroofe, R. W., horloge | 7 50 | |
| **Dragueur "Pacific."** | | |
| Ah Moy, cuisinier, 1er juillet au 23 juin à $40 | 470 66 | |
| Coote, Philip, chauffeur, 1er juillet au 31 mars, 9 mois à $50 | 450 00 | |
| Davis, John, homme d'équipage, 1er juillet au 30 juin à $40 | 479 99 | |
| Jamieson, Neal, à $50 : 1er avril au 16 mai, 1er au 23 juin 1893 | 114 13 | |
| Keefe, Jas., forgeron, 1er juillet 1892 au 23 juin 1893, à $50 | 588 33 | |
| Milne, John, aide-mécanicien, 1er juillet au 30 avril à $50 | 500 00 | |
| Moar, John, homme d'équipage, 1er juillet au 23 juin à $40 | 470 66 | |
| Murray, John, mécanicien de remorqueur, 1er juillet au 30 juin à $75 | 900 00 | |
| Nichols, Moses, capitaine de remorqueur, 1er juillet au 30 juin à $55 | 660 00 | |
| Steele, W. H., capitaine de dragueur, 1er juillet au 23 juin à $125 | 1,470 83 | |
| Steele, W. B., chauffeur, 1er au 23 juin 1893, à $50 | 38 33 | |
| Webber, John, homme d'équipage, 1er juillet au 23 juin à $40 | 470 66 | |
| Wickens, Robt., aide-mécanicien, 21 jrs en mai 1893, à $50 | 33 87 | |
| Arpentage dans la Baie James, 5–10 janv. 1893, 4½ jrs chacun à $2 : C. Padurson, W. B. Steele, H. Suhr, Wm. Ward, Wm. Wards | 45 00 | |
| Albion Iron Works : nouv. volée d'ascenseur, $176.75 ; 10 nouv. courroies de godets, $100 ; poser 3 dents de godets, $67-50 ; roue du frein, $30 ; 8 barres de dévidoir, 860 lbs à 4c. ; 8 bar. de dévid., 866 lbs à 3½c. ; dés en acier, 467 lbs à 25c. ; tour, 117 lbs à 75c. ; forgeage, 27 hrs à $1.25 ; divers ouvrages de fonderie, $123.95. | 6 00 | 854 17 |
| Braden et Fils, appareils à vapeur | | 18 82 |
| Broad, F., et Cie : viande, 485 lbs à 10c. ; suif, 20c. | 48 70 | |
| Byrnes, Geo. : fret sur houille de Nanaïmo à Victoria, 71 tonnes à $1 ; décharger, 71 à 25c | 88 75 | |
| Chung Kee, blanchissage d'essuie-mains et de linge du remorqueur | 0 75 | |
| Dunsmuir, R., et Fils, houille, noisette, 295 tonnes à $2.50 | 737 50 | |
| Farrell, Hy., calfater un chalan, juin 1893, 3½ jrs à $5 | | 17 50 |
| Goodacre, Lawrence : viande, 4,988 lbs à 10c. ; pommes de terre, 733 lbs à 2½c. ; diverses provisions, $10.75 | 527 87 | |
| Hip Yuen et Cie : pommes de terre, 5,100 lbs à 1½c. ; légumes, 1,950 lbs à 1½c. | 105 75 | |
| Kelly, S. L., et Cie : ferronnerie | 16 25 | |
| Magnesen, A. : touage du "Pacific" à New-Westminster, 2 mars 1893 | 125 00 | |
| do do de New-Westminster à Victoria, 9 mai '93 | 125 00 | |
| A reporter | 106,754 56 | 46,928 99 |

| Dragueur "Pacific." | Dragage. | Réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 106,754 56 | 46,928 99 |
| Manahan, S. : viande, 360 lbs à 10c | 36 00 | |
| Marvin, E. B., et Cie : câble de manille, 1,558 lbs à 15c. ; huile Skidegate, 16½ bidons à $4.50 ; huile valvoline à machine, 30 galls à $1.50 ; pétrole, 9 bidons à $3 ; Albany compound, 20 lbs à 50c. ; diverse ferronnerie, $101.35 | 219 86 | 271 44 |
| Matthews, Richards et Tye : pompe et posage, $23 ; 2 verres de manomètres, $2 | | 25 00 |
| Muirhead et Mann : 100 bagues de tubes, $3 ; sapin, $1 | | 4 00 |
| McCormack, Wm., plonger pour la volée de la drague, 30 juillet 1893 | 5 00 | |
| McQuade, P., et Fils : chaîne, ⅝ pc., 1,428 lbs à 4½c. ; boyau, 1¼ pc., 22 pds, 90c. ; blanc de plomb, 225 lbs à 7½c. ; ficelle, 89 lbs. à 18c. ; huile crue, 15 galls à 85c. ; diverse ferronnerie, $72.84 | 49 54 | 149 43 |
| McRae, Geo. : lait, 234 galls à 40c | 93 60 | |
| Norris, Fred. : cuir pour les pompes du dragueur | 2 00 | |
| Pennock, C. : réparer les horloges | 2 75 | |
| Prior, E. G., et Cie, limitée : fer de Norvège, 238½ lbs à 7½c. ; ferronnerie, $17.57 | 10 44 | 24 99 |
| Ridley, John, et Cie : lait, 67 galls à 30c | 20 10 | |
| Robertson, John : chevilles de raccordement, 215 à 60c. ; réparer 2 porte-dévidoirs, $25 ; souder 30 chaînons, $15 ; réparer un emboît., $4 ; charriage, $1.25 | | 174 25 |
| Royal City Mills : 2 x 12 x 14, 112 pds à $10 | 1 12 | |
| Saunders, Henry : beurre, 350 lbs à 30c. ; œufs, 215 douz. à 35c. ; sucre granulé, 900 lbs à 5½c. ; farine, 1,400 lbs à 2¾c. ; bacon, 230 lbs à 16c. ; jambon, 155 lbs à 16c. ; café, 105 lbs à 25c. ; avoine, 430 lbs à 6c. ; oolachan, 7 barillets à $3.50 ; diverses provisions, $185.13 | 591 53 | |
| Goél. "Venture" : rép. le dommage fait à la goélette par le rem. "Princess," fév. 1893 ; main-d'œuvre, 3 jrs à $5 ; surveillant, 1 jr, $6 ; matériel, $2 | 23 00 | |
| Sea, Samuel : calfater un chalan, 27 fév. 1893 | | 5 00 |
| Str "Lottie" : fret sur houille, Nanaïmo à Victoria, 153 tonnes à $1 ; décharger, 153 à 25c | 191 25 | |
| Steele, W. A. : divers déboursés | 3 10 | |
| Summerfield, Peter : levée hydrographique et sondage dans l'intérieur du havre, 3-11 janv., 7 jrs à $5 ; croquis de sondages, intérieur du havre, $5 ; croquis de l'extérieur du havre, $5 | 45 00 | |
| Remorqueur "Kildonan" : touage de houille, Nanaïmo au dragueur à New-Westminster, 71 tonnes à 90c | 63 90 | |
| Tulk, C. : calfater un côté du dragueur, 6 j. à $5 ; examin. le bois de s., ½ jr, $2.50 | | 32 50 |
| Vancouver Iron Works : nouveaux arbres pour rouleaux, 6 à $5.75 ; boulons pour godets, 135 à 64c. ; charriage, $1 | | 121 90 |
| Victoria Coal and Wood Yard : bois de construction | | 3 85 |
| Victoria "Colonist" : imprimer 500 feuilles, indic. des marées | 4 00 | |
| Victoria Iron Works : boulons pour godets, 108 à 64c. ; charriage, 50c | | 69 62 |
| Aqueduc de Victoria : eau, 53⅝ M. galls à 20c. ; compteur, $2.50 | 13 17 | |
| Weiler, John : verrerie | 1 60 | |
| Williams, R. T., 50 marégraphes | 2 50 | |
| Wilson, Frères et Cie : dévidoir inférieur, $195 ; nouv. arbres pour les vieux rouleaux, 6 à $5.70 ; boulons p. godets, 100 à 64c. ; chaînons, 24 à $4.90 | | 410 80 |
| Wolfenden et Annandale : farine, 6 sacs, $8.56 ; sucre granulé, 200 lbs à 6c. ; œufs, 40 douz. à 30c. ; beurre, 30 lbs à 21c. ; bacon, 40 lbs à 16c. ; jambon, 30 lbs à 19c. ; diverses provisions, $75.78 | 126 74 | |
| **Bateau-chèvre "Samson."** | | |
| Bordereaux de paye, 1er juillet 1892 au 30 juin 1893— | | |
| Capitaine à $125 : J. A. Robinson, $1,400.08 ; mécanicien à $100 : J. A. Clarke, $1,105.76 | 2,505 84 | |
| Second à $65 : E. Christiansen, $266.45 ; Wm. Bartlett, $260 | 526 45 | |
| Chauffeur à $50 : Jonas Johnson, $548.04 ; cuisinier à $40 : Wo Hem, $438.05 | 986 09 | |
| Hommes d'équipage à $40 : M. Anderson, $3 87 ; Wm. Bartlett, $271.60 ; John E. Falk, $153.33 ; E. Johnson, $430.90 ; N. Larsen, $430.90 ; C. Wellon, $468.04 | 1,758 64 | |
| Réparer le bateau-chèvre, juin 1893— | | |
| Charpentiers de navire à $6 : H. Syncock, 18 jours | | 108 00 |
| Charpentiers de navire à $5 : Gus Anderson, $80 ; Robt. Hampton, $45 ; E. Howie, $42.50 ; M. Martin, $75 ; J. McGillivray, $45 ; B. Taylor, $42.50 ; Wm. Williamson, $10 | | 340 00 |
| Artisans à $3.50 : E. Christiansen, $47.25 ; W. Costigan, $33.25 | | 80 50 |
| Broad, F., et Cie : bœuf, 1,127½ lbs à 10c. ; langues, 5 à 50c. | 115 25 | |
| Burgess, J. P., faire un vireveau pour le fil métallique | 13 42 | |
| A reporter | 114,166 45 | 48,750 27 |

| Bateau-chèvre "Samson." | Dragage. | Réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 114,166 45 | 48,750 27 |
| Campbell et Anderson : toile, 6 x 22, 218 vgs à 25c. ; câble, 70 lbs à 15c., 281 à 14c. ; vermillon, 500 lbs à 6½c. ; blanc de plomb, 250 lbs à 8c. ; peinture noire, 200 lbs à 8c. ; étoupe, 3 ballots à $5.50 ; huile bouillie, 25 galls à 90c. ; huile à cylindre, 28 galls à 75c. ; huile Peerless, 18 galls 60c. ; poix, 225 lbs à 6½c. ; garniture de caoutchouc, 16½ lbs à 85c. ; matelas, $16 ; couvertures, 2 paires à $5.50 ; nappes, 4 prs à $2.50 ; diverse ferronnerie, $266.59 | 61 24 | 514 64 |
| Cunningham Hardware Co. : à l'entrep., appareils à vapeur posés | | 65 00 |
| Dunsmuir, R., et Cie : houille, 102 tonnes à $2.50 ; houille, noisette, 90 ton. à $2.50 ; houille de première qualité, 9¾ tonnes à $3.50 | 514 12 | |
| Ferguson, A., Brownsville : lait, 562 chopines à 5c., 44 à 6c. | 30 74 | |
| Hong Hing, New-Westminster : bois, 64 cordes à $2.75, 42 à $2.50 | 281 00 | |
| Hoy Henry, New-Westminster : construire un hangar ou quai pour matériel, etc., pour le bateau-chèvre (rallonge du hangar) | | 300 00 |
| Manahan, S. : bœuf, 3,990½ lbs à 10c. ; cœur à 25c. | 399 30 | |
| McDonald Frères : diverses provisions | 35 36 | |
| Quai de New-Westminster : quaiage et fret | 1 50 | |
| Owens, Thos. : rép. mach. monte-charge, 10 j., $60 ; div. ouv. de fonderie, $16.10. | 1 00 | 75 10 |
| Reid & Currie Iron Works : divers ouvrages de fonderie et appareils à vapeur | 14 80 | 276 19 |
| Riddle, Thos. : 2 sabots de pilots, 84 lbs à 10c. ; forgeage, $5.25 | | 13 65 |
| Royal City Mills : bois de service, 5,006 pds à $10, 4,774 à $11, 3,549 à $15, 4,739 à $20 ; divers, $75.84 | 50 13 | 276 28 |
| Shirley et Hoy : poêle Climax n° 4, $11.50 ; accessoires, $4.50 | 16 00 | |
| Sinclair, T. F., et Cie : louage du remorq. "Kildonan" et de chalan p. houille, de Nanaïmo à New-Westminster, oct. 1892 ; 102 ton. de houille délivrée à $1.15. | 117 30 | |
| Str. "Telephone" : délivrer télégrammes et lettres au str. "Samson" à l'embouchure de la rivière Fraser, 1er juillet 1892 au 8 juin 1893 | 12 00 | |
| Symcock, H. : halage de bateau-chèvre, usage du chantier lorsqu'il était en réparations et lancement, juin 1893 | | 250 00 |
| Symcock, H. : louage d'un cheval pour chercher des courbes, $3 ; sortir et appareiller des courbes, $14.80 ; louage de 3 vérins, 18 jrs à 35c. chaque | | 36 70 |
| Remorqueur "Kildonan" : remorq. de la houille de la Baie du Départ à New-Westminster, mai 1893, 99¾ tonnes à $1.15, délivrées sur le quai | 114 70 | |
| Wang Yuen : poisson, légumes, baies, canards | 56 40 | |
| Wing Chung : blanchissage et repassage, 12 m | 45 80 | |
| Wolfenden et Annandale : beurre, 332 lbs à 30c. ; œufs frais, 264 douz. à 30c. ; lait, 13 douz. à $2.40, 12 douz. à $2 ; café moulu, 70 lbs à 33c. ; diverses provisions, $660.42 | 917 52 | |
| **Havres et rivières, imputés à "Dragage : Ontario."** | | |
| Bowmanville, dragage jusqu'à 14 pieds— | | |
| Manning et Macdonald : dragueur "n° 5," 20 juillet au 8 août 1892, dragage et déblai, 180 hrs à $8 | 1,440 00 | |
| McClellan, John, maître de havre, Bowmanville : services d'inspecteur de dragage, 180 hrs à 25c. | 45 00 | |
| Cobourg, dragage jusqu'à 14 pieds— | | |
| Manning et Macdonald : usage du mat. de drag., 12 juil. au 3 sept., 476 h. à $8 | 3,808 00 | |
| McCaughey, John : inspecteur du dragage, 12 juillet au 3 sept., 48 jrs à $3 ; temps supplémentaire, 94 hrs à 30c. | 172 20 | |
| Kincardine— | | |
| Allan et Fleming, dragueur "John R. Arnoldi," dragage et déblai, 5 sept. au 26 oct., 5-16 mai, 358¼ hrs à $8 | 2,866 00 | |
| Flett, Peter, inspecteur du dragage, sept.-oct., 13 jrs en mai, 55 jrs à $2.50 | 137 50 | |
| do déboursés pour télégrammes, frais de port et loua. de chaloupe. | 9 25 | |
| Tête-de-Lion, dragage jusqu'à 14 pieds à l'eau basse— | | |
| Porter, David, dragueur "n° 4," 14 sept. au 22 oct., 343 hrs à $7 | 2,401 00 | |
| Boyle, Thos., inspecteur du dragage : 303 hrs à 30c. ; déboursés, 55c. | 91 45 | |
| Port-Arthur— | | |
| Marks et Macdonald, drag. à $8 l'heure : intérieur, 115½ hrs ; extér., 119½ h. | 2,119 00 | |
| Port-Credit— | | |
| Manning et Macdonald, dragage, 1er au 8 juillet 1892, 74 hrs à $8 | 592 00 | |
| Port-Elgin, dragage jusqu'à 12 pieds— | | |
| Allan et Fleming, dragueur "John R. Arnoldi," 218 hrs à $8 | 1,744 00 | |
| Saugeen, dragage jusqu'à 12 pieds— | | |
| Allan, W. A., dragueur "John R. Arnoldi," 22 au 29 août 1892, 72 hrs à $8. | 576 00 | |
| Whitby— | | |
| Manning et Macdonald, dragueur "n° 5," 1er au 19 juill. 1892, 180 hrs à $8. | 1,440 00 | |
| Galbraith, D., inspecteur du dragage, 180 hrs à 25c. | 45 00 | |
| A reporter | 134,321 76 | 50,557 88 |

| **Dragage: Divers item.** | Dragage. | Réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 134,321 76 | 50,557 83 |
| **Havres et rivières, imput. à "Dragage: Ontario."** | | |
| Bassin de radoub de Lévis— | | |
| Ligne Sincennes-McNaughton, remorquer le dragueur "Sippell" de Québec à Montréal, 21 sept. 1892 | 250 00 | |
| Longueuil— | | |
| Beemer, H. J., dragueur "J. G. Sippell," dragage au quai du gouvernement, août au 14 sept., 305½ hrs à $8 | 2,442 67 | |
| **Réparations au nouveau matériel de dragage: Divers item.** | | |
| Hurteau et Frère, Montréal: chêne blanc, 39,623 pds à $64.50; moins $45 pour bois de service défectueux | | 2,510 68 |
| Middleton et Meredith: plaques et tôle d'acier, 8,211 lbs à $1.90; moins fret de Glasgow à Sorel, $20.94 | | 135 06 |
| Trempe, L. T., Sorel: 119 plaques d'acier, 50,511 lbs à $1.55; 12 liens en fer ouvré, 10,990 lbs à $3; 49 sacs de rivets assortis, 5,488 lbs à $2.75; 42 plaq. d'acier, 5,857 lbs à $1.90; 22 tirants de fer Lowmoor, 1,953 lbs à $4.25 | | 1,457 80 |
| Bordereaux de paye des artisans à Sorel, 1er au 31 mars 1893 | | 1,747 87 |
| **Dragage: Diverses dépenses.** | | |
| Brown, Robt.: savon Coronet, 12 boîtes à $2.10 | 25 20 | |
| Dobell, Hy.: huile de ricin, 1,624 lbs à 6⅜c | 103 53 | |
| Richard, A. D., et Fils: essuie-mains et nappes pour dragueurs | 18 48 | |
| Sclater, Wm., et Cie: étoupage, 21¼ lbs à 53c | 11 27 | |
| **Dragage, Manitoba: Diverses dépenses.** | | |
| Gouin, W. F., frais de voyages et divers déboursés | 1,008 65 | 65 85 |
| St. Laurent, A., frais de voyages | 31 95 | |
| Waghorn, J. A., exemplaires du "Guide," etc | 20 00 | |
| **Dragage: Dépenses du département à Ottawa.** | | |
| Appointements des fonctionnaires d'Ottawa (Préface) | 3,274 97 | |
| Voyages do do (Partie C—324) | 1,831 60 | |
| Kingston, A. G., déboursés à Ottawa pour fret, etc | 55 68 | 8 41 |
| Télégrammes au département pour juillet 1892, tous imputés à ce crédit | 216 83 | |
| McLaughlin, D. A., imp. photog., photographies, etc | 14 70 | |
| Bureau de la papeterie, $80.84; compte de l'imprimeur de la reine, $110.68 | 191 52 | |
| | 143,818 81 | 56,483 50 |
| *Imputé comme suit:* | | |
| Nouveau matériel de dragage | | 29,189 93 |
| Réparations aux dragueurs | | 26,965 86 |
| Dragage: Provinces maritimes | 44,995 80 | |
| do Québec | 5,646 73 | |
| do Ontario | 48,352 19 | |
| do Manitoba | 14,745 85 | |
| do Colombie-Britannique | 14,717 75 | |
| En général | 5,970 78 | 3 00 |
| Havre de Belleville (Page C—276) | 2,759 68 | |
| Havres et rivières, Colombie-Britannique en général do 291 | | 324 71 |
| Rivière Fraser, Col.-B. do 287 | 3,289 58 | |
| Ministère de la marine | 799 00 | |
| Dragage, 1893-94 | 2,541 45 | |
| | 143,818 81 | 56,483 50 |

| **Glissoirs et estacades : Imputable sur le revenu—Sommaire.** | $ cts. |
|---|---|
| Rivière Ottawa : reconstruction de travaux à Des Joachims et Calumet.....(C—311) | 2,110 90 |
| Rivière Pétéwawa.....(C—312) | 8,207 45 |
| District du Saguenay, Petite-Décharge : arrangement avec Wm. Laroche et Gagné et Rochette, pour dommages à leurs moulins .....(C—312) | 1,480 00 |
| Glissoirs et estacades en général .....(C—312) | 2,905 18 |
| | 14,703 53 |

**Rivière Ottawa : Reconstruction à Des Joachims et Calumet.**

| | |
|---|---|
| Akers, Jas., bois de pin blanc : 12 x 12, 22 pds à 16c. ; 10 x 10, 52 pds à 10c. | 8 72 |
| Akers, Jas. L., do 12 x 12, 59 pds à 16c. ; 10 x 10, 20 pds à 10c. | 11 44 |
| Akers, Norman do 12 x 12, 193 pds à 16c. | 30 88 |
| Ardell, R., main-d'œuvre, 1 jr à $1.25 ; Blanchet, Wm., main-d'œuvre, 15 jrs à $1.25 | 20 00 |
| Beard, Louis : main-d'œuvre, 19 jrs à $1.25 ; homme et attelage, 28 jrs à $3 | 107 75 |
| Clarke, John, forgeron, 59½ jrs à $1.50 ; Clarke, Wm., main-d'œuvre, 20 jrs à $1.25 | 114 25 |
| Carmicheal, R., homme et attelage, 8 jrs à $3 ; Durrell, Thos., charpentier, 37 jrs à $1.50 | 79 50 |
| Ferrier, Jos., bois de pin blanc, 12 x 12, 580 pds à 16c. | 92 80 |
| Gregnon, Antoine, do 12 x 12, 337 pds à 16c. | 53 92 |
| Houston, John, main-d'œuvre, 26 jrs à $1.25 ; Houston, Jos., équarrisseur, etc., 18 jrs à $1.60 | 61 30 |
| Laporte, Jos., do 52 jrs à $1.25 ; Laporte, Wm., main-d'œuvre, 12 jrs à $1.25 | 80 00 |
| Lemaire, Victor do 24½ jrs à $1.25 ; Lewis, Thos. do 33 jrs à $1.25 | 71 88 |
| Murphy J. do 1 jr à $1.25 : McCagg, C., jeune do 30 jrs à $1.25 | 38 75 |
| McCagg, Chas., aîné : à $1.50, bûcheron, 23 jrs ; charpentier, 66 jrs | 133 50 |
| McCuaig, J. E., main-d'œuvre, 83½ jrs à $1.25 ; McCuaig, Peter, bûcheron, 46½ jrs à $1.40 | 169 47 |
| McCuaig, Robert do 6 jrs à $1.25 ; McLean, D. A. do 50½ jrs à $1.40 | 78 20 |
| McLean, Jas. : érable, 4 pcs, 2,265 pds à $80 ; pin, 3 pcs, 2,272 pds, m.p. à $10 ; pin, 12 x 12, 71 pds à 12c ; pin méplat, 127 pds à 9c. ; sciage, $4.33 | 228 20 |
| McLean, John : main-d'œuvre, 8 jrs à $1.25 ; planche de pin, 3 pcs, 1,831 pds m. p., à $1.0 | 28 31 |
| McTiernan, Robert do 54½ jrs à $1.25 ; McTiernan, Thos., main-d', 41½ jrs à $1.25 | 120 01 |
| Paul, Thos., do 31½ jrs à $1.25 ; Somerville, Albert, do 52½ jrs à $1.25 | 105 01 |
| Reed, Frères : haches, 1 douz. à $11 ; diverse ferronnerie, $60.89 | 71 89 |
| Thomson, E. C., homme et attelage, 18 jrs à $3.50, 64½ à $3 | 256 50 |
| Thomson, Wm., main-d'œuvre, 86½ jrs à $1.25 ; Thomson, Wm., homme et attel., 6 j. à $3.50 | 129 12 |
| Trottier, Jos., charpentier, 13 jrs à $1.50 | 19 50 |
| | 2,110 90 |

**Rivière Pétéwawa : Reconstruction de travaux.**

| | |
|---|---|
| Ahearn et Soper : batterie à pétarder, $32.50 ; fil de laiton, 33¼ lbs à 45c. | 47 46 |
| Ahearn, Wm. : 2 manivelles de cabestan, $2 ; 2 fers à gaffes, $1.50 | 3 50 |
| Barnet, A. : bois carré, 3,674 pds car. à 22c., 435 à 20c. ; bois d'estacade, 3,521 pds lin. à 10c., 4,746 à 8c. | 1,627 06 |
| Birkett, Thos., chaîne : ½ pc., 2,157 lbs à $3.90 ; ⅝ pc., 4,480 lbs à $3.50 | 240 93 |
| do carvelles : 6 x 5/16, 8 barillets à $4 ; 7 x ⅜, 2 barillets à $3.75. | 39 50 |
| Brannan, R., bûcheron, 16 jrs à $1.50 ; Brindle, Jas., bûcheron, 26 jrs à $1.50 | 63 00 |
| Couvrette, Paul, main-d'œuvre, 23½ jrs à $1.30 ; Driscoll, Hy., main-d'œuvre, 19 jrs à $1.30 | 55 25 |
| Driscoll, John do 21 jrs à $1.30 ; Lalonde, Paul do 17½ jrs à $1.30 | 50 05 |
| Dunlop et Chapman : dynamite, 100 lbs à 40c. ; dualine, 50 lbs à 40c. ; ferronnerie, $18.90 | 78 90 |
| French, J. J., réparer la rupture dans la digue conduct. du glis. à la chute Croche, sept.-oct. 1892 : bois de pin dans les fond., 1,581 pds c. à 30c. ; planche d'érable dans le glis., 2,688 pds m. p. à $30 ; rempl. en pierre et en gravier, 106⅓ v. c. à 65c. ; boulons tar., 188 lbs à 8c. | 639 09 |
| Johnson, Alex. H., reconstruction du long glissoir, etc., à la chute McDonald— | |
| Bois de pin, 12 x 12, posé dans les jetées batardeaux, côtés N. et S., digue latérale et 2 jetées-estacades en amont de l'entrée, 2,663 pds lin. à 26c. | 692 38 |
| Bois de pin, 12 x 12, dans 2 jetées latérales à l'embouchure du glissoir, 609 pds l. à 26c. | 158 34 |
| do dans les seuils du glis, poteaux, longrines, etc., 1,057 pds l. à 26c. | 274 82 |
| Poteaux pour batardeaux, 14 x 14, 48½ pds lin. à 30c. | 14 55 |
| Bois de pin, 10 x 12, dans le biez, 144 pds l. à 24c. | 34 56 |
| do 8 x 10, dans les parois du biez du glissoir, 3,562 pds l. à 21c. | 748 02 |
| do 6 x 12, au fond, 3,071 pds lin. à 20c. | 614 20 |
| Bouleau, 6 x 8, fond de la décharge du glissoir, 161 pds lin. à 20c. | 32 20 |
| Moises en pin, 6 x 8, dans les côtés N. et S., assemb. aux seuils et pot., 323 pds l. à 20c. | 64 60 |
| Remplage en pierre dans le batardeau, les jetées de décharge et la digue latérale, enlevé et replacé, 127⅞ vgs c. à 30c. | 38 30 |
| Nouveau remplage en pierre, 149 vgs c. à 50c. | 74 50 |
| Carvelles, boulons et tiges, 2,082 lbs à 7c | 145 74 |
| Roches, pétardées et enlevées de l'entrée du glissoir, 8½ vgs c. à $2 | 17 00 |
| Chaînes d'estacades et chevilles, 281 lbs à 7½c | 21 07 |
| Hommes, niveler et ensabler la digue transvers. à la tête du glissoir., 17½ jrs à $2 | 35 00 |
| Hommes, couper et percer l'estacade à l'entrée, côté sud, 3½ jrs à $2 | 7 00 |
| Lance, Alphonse, bûcheron, 16 jrs à $1.50 ; McLaughlin. Jas., bûcheron, 26 jrs à $1.50 | 63 00 |
| Merrill, M. W. : chaînons, ⅝ pc., 104 à 30c. ; divers, $35.32 | 66 52 |
| do carvelles : ⅝ pc., 520 lbs à 4c. ; ⅝ x 20 pcs, 2,000 lbs à 4c. ; ⅝ x 18 pcs, 2,000 lbs à 4c. ; ⅝ x 10 pcs, 2,000 lbs a 4c. ; ⅝ x 8 pcs, 1,000 lbs à 4½c | 305 80 |
| A reporter | 6,252 34 |

| **Rivière Pétéwawa: Reconstruction de travaux**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,252 34 |
| McEwan, Duncan, réparer et renforcer la digue du lac des Cèdres et les jetées sur la rivière Pétéwawa, avril et mai 1893— | |
| Pin et pruche, 12 x 12, en œuvre, 1,224 pds l. à 20c | 244 80 |
| Bois dur pour poteaux et angles, 152½ pds l. à30c | 45 75 |
| Planches en pin et épin. rouge dans le fond du pertuis, 4,968 pds. m.p. à $15 | 74 52 |
| Bois dur dans le fond du pertuis, 1,560 pds m. p. à $20 | 31 20 |
| Remplissage en pierre et gravier dans et en face des jetées, 148 vgs c. à 75c | 111 00 |
| Homme et attelage, charroyer des chaînes, carvelles et approv. de la gare, 8 jrs à $5 | 40 00 |
| McRae et Cie, meilleur acier octogone 1⅛ pc., 507 lbs à 13½c | 68 45 |
| Pembroke Lumber Co., madrier 4 pcs, 55,000 pds m. p. à $13.75 | 756 25 |
| do planche 2 x 18 pcs, 11,000 pds m. p. à $16.75 | 184 25 |
| Pink, Thos.: forets, 4 à $1.50; 3 renards, $4; barres d'anspect, 7 à 85c.; divers, $9.88 | 25 83 |
| Rowan, J., jeune, homme et attelage, 21 jrs à $3.50; Stewart, Jas., contremaître, 26 jrs à $3. | 151 50 |
| Seybold, J. A., et Cie, couvertures grises, 10 paires à $3.10 | 31 00 |
| Strachan, Wm., tarière, 3 pcs, $2.25; Vandette, John, bûcheron, 16 jrs à $1.50 | 26 25 |
| Vandette, Saml., bûcheron, 24 jrs à $1.50; Weber, Emil, bûcheron, 26 jrs à $1.50 | 75 00 |
| Workman, Alex., et Cie, 1,000 pds câble métal. galv., 1 pc., 1,374 lbs à 6½c | 89 31 |
| | 8,207 45 |

**Glissoir du Saguenay: Petite-Décharge.**

| | |
|---|---|
| Girard, Jos., procureur pour Wm. Larouche: dommage fait au moulin et à la propriété par la rupture des travaux du gouvernement à la Petite-Décharge | 880 00 |
| Girard, Jos., procureur pour J. L. Rochette et Frs. Gagné: dommage fait au moulin et à la propriété par la rupture des travaux du gouvernement à la Petite-Décharge | 600 00 |
| | 1,480 00 |

**Glissoirs et estacades en général.**

*Travaux du district de Newcastle ($692.78).*

| | |
|---|---|
| Bordereau de paie, octobre 1892, pour construire la jetée d'amarrage à Lakefield— | |
| Contremaître, John Dinwoodie, 22½ jrs à $3 | 67 50 |
| Charpentiers: 23 jrs à $1.75, 100½ à $1.50, 25 à $1.40 | 226 00 |
| Journaliers, 48¾ jrs à $1.25 | 60 91 |
| Cie Bell, mess. téléph., $4.35; Casement, W. H., ferronnerie, $33.92 | 38 27 |
| Fitzgerald, G., forgeage, $13.34; Rogers, R. B., louage de cheval, $10 | 23 34 |
| Strickland, P. W., usage de chalan, 12 jrs en octobre à $1 | 12 00 |
| Young, C.: 10 x 12, 6,500 pds à $10; 10 x 12, 12,317 pds à $10; planche, 6 pcs, 2,028 pds à $10; moises, 495 pds l. à 6½c.; divers, $24.14 | 264 76 |

*Rivière du Lièvre ($925.89).*

| | |
|---|---|
| Contremaître, J. S. Wilson: du 15 fév. au 22 mars, 31 jrs à $2.50; ouvriers, $179.75 | 257 25 |
| Allan, W. H.: remplis. en pierre pour protection de la digue, 230 vgs à 25c.; divers, $2 | 59 50 |
| Birkett, Thos., ferronnerie, $9.75; Fleck, Alex., jeune, ouvrage de fonderie, $60.36 | 70 11 |
| Lapierre, A. M., charriage, $18.53; McNaughton, A., ancre, $13 | 31 53 |
| Parker, Wm., pin pour estacades, 12 x 14, 1,495 pds à 30c | 448 50 |
| Wilson, Jos. S., frais de voyage | 29 45 |

*Travaux de la rivière Saint-Maurice ($1,286.51).*

| | |
|---|---|
| Ouvriers, déc.-jan., reconstruire 4 jetées au Cap aux Corneilles | 378 00 |
| Béland, Chas., louage de voiture, $9; Berlinguet, Thos., alloc. de subsistance, 6 jrs à $3.50 | 30 00 |
| Bourgeois, John: subsistance, 14 jrs à $2.50; transport, $6.25 | 41 25 |
| Corbin, Onésime: pierre, 4 toises à $7; poteaux, 3 à $2.50 | 35 50 |
| Dagneau, Nap., frais de voyage, $7; Duval, Jos., pierre, 34 toises à $7 | 245 00 |
| Gagnon, J. A.: bois carré, 1,806 pds à 8c.; bois méplat, 2,820 pds à 6c.; pruche, 6,415 pds à $7.50 | 361 79 |
| Godin et Fils: carvelles, 7 x ⅞ pc., 6 barillets à $3.75; Lymburner, T., carv., 3,000 lbs à 3c. | 112 50 |
| Langlois, Chas.: services, 5 jrs à $2.50; louage de cheval, $2 | 14 50 |
| Pagé, Jos.: poteaux, 6 à $2.50; divers, 87c | 15 87 |
| Panneton et Blouin, ferronnerie, $2.10; Paquin, Eucharist, terr. pour fins d'estacades, $50. | 52 10 |
| Poupore et Cie, pin, 197 pds lin. à 15c | 29 55 |
| | 2,905 18 |

| **Chemins et ponts : Imputable sur le revenu : Sommaire.** | $ cts. |
|---|---|
| Cité d'Ottawa : ponts sur la rivière Ottawa, glissoirs et canal, et abords ... ....(C—313).. | 4,491 89 |
| Lethbridge : pont sur la rivière du Ventre ....(C—313).. | 1,383 20 |
| Battleford : pont sur la rivière Bataille.... ... ....(C—314).. | 725 22 |
| Township de Russell, Manitoba : aide au pont ..(C—314).. | 2,500 00 |
| Total, payé en vertu du bill des subsides | 9,100 31 |
| Jugement de la cour de l'Échiquier— | |
| Chemin de Dundas et Waterloo....(C—314) | 9,750 00 |

**Cité d'Ottawa : Pont sur la rivière Ottawa, glissoirs et canal, et abords.**

*Rue Wellington, ponts Dufferin et des Sapeurs, bloc Langevin, bureau de poste, pêcheries, etc.*

| | |
|---|---|
| Contremaître, Aug. Gagnon, 1er juillet au 31 mai, 335 jrs à $2.50 | 837 50 |
| Charretiers à $2 par jour : Gilbert Boulé, 20½ jrs ; Médéric Charrier, 23½ jrs ; Ed. Dagenais, 19 jrs ; Toussaint Poirier, 20 jrs ; Isid. Vachereau, 301½ jrs | 769 00 |
| Journaliers à $1.25 par jour : Ned Charboneau, 298 jrs ; Mich. Kavanac, 134 jrs ; John Mahony, 30 jrs ; Frs. Milette, 265 jrs ; Thos. McAllister, 211 jrs ; John O'Mara, 179 jrs ; Joseph Séguin, 10 jrs ; E. M. St. Amand, 300 jrs | 1,783 75 |
| | 3,390 25 |
| Moins—Imputé comme suit : Enlev. de la neige (C—220), $995.50 ; terrains à Ottawa (C—220) $324 ; parc de la Côte du Major (C—220), $313.50 | 1,633 00 |
| | 1,757 25 |
| Bate, H. N., et Fils : gravier, 36 charges à 25c. ; sable, 166 charges à 10c | 25 60 |
| Birkett, Thos., ferronnerie, 54c. ; McDougall et Cuzner, ferronnerie, $20.89 | 21 43 |
| Philion, H., et Cie : 100 pièces 3 x 10 pcs x 16 pds, 400 pds M. P. à $18 | 7 20 |
| Warwicker et Fils, balais de fil de laiton, 24 à $1.10 | 26 40 |

*Chaussée entre Ottawa et Hull, ponts, etc. ($1,972.07).*

| | |
|---|---|
| Bordereaux de paye, juill., août et sept. 1892 | 664 89 |
| Ahearn, Wm., forgeage, $15.84 ; Booth, J. R., madriers, 4,698 pds à $9 | 58 12 |
| Bronson et Weston : pin rouge, 2 pcs, 2,000 pds à $9 ; tringles, 500 pds à $10 | 23 00 |
| Doherty, Thos., pierre, 14⅓ toises à $2.75 | 39 42 |
| Leduc, Jos. : pierre calcaire taillée p. le couron., 41 pds l. à $1.40 ; pierre calc., $30\frac{155}{165}$ toises à $2.75 | 142 32 |
| Mason, Wm., et Fils, cèdre, 6 x 6 et 8 x 8, 3,408 pds à $14 | 47 71 |
| Merrill, M. W., ouvrage de fonderie, $271.17 ; McRae et Cie, baril de ciment, $3.50 | 274 67 |
| Parr, J. A., bois de service et sciage, $15.20 ; Strachan, Wm., ferronnerie, $20.80 | 36 00 |
| Powers, P. J., et Cie : 19 supports en fer forgé pour le prolongement du pont Union, 4,220 lbs à 7½c. ; cornière, 210 lbs à 3½c. | 323 85 |
| Schimon, H., casser de la pierre, 42 21 toises à $3.40 | 143 51 |
| Thibert, D., madriers d'orme, 3 pcs, 9,362 pds M. P. à $18 | 168 51 |
| Workman, A., et Cie : huile de lin bouillie, 45½ galls à 65c. ; moins baril renvoyé, 40c | 29 07 |
| Wright, C. B., et Fils, ciment de Portland, 7 brls à $3 | 21 00 |

*Pont de la rue Maria ($681.94).*

| | |
|---|---|
| Bordereaux de paye, oct.-nov. 1892, reconstruction du pont | 230 51 |
| Ahearn, Wm., forgeage, $12.40 ; Birkett, Thos., ferronnerie, $72.17 | 84 57 |
| Booth, J. R., pin rouge, 3 pcs, 6,177 pds M. P., $9.50 | 58 68 |
| Cuzner, John, ferronnerie, $4.83 ; Merrill, M. W., ouvrage de fonderie, $140.94 | 145 77 |
| Mason, Wm., et Fils, cèdre : 3,382 pds à $30.50 ; divers, 2,700 pds, $46.08 | 149 23 |
| Parr, J. A., bois de service, $4.68 : Strachan, Wm., ferronnerie, $8.50 | 13 18 |
| | 4,491 89 |

**Lethbridge : Pont sur la rivière du Ventre.**

| | |
|---|---|
| Construire l'abord de l'est, juin 1892 : contremaître, 8 jrs à $3.50 ; attelages et conducteurs, 385 jrs à $5 ; journaliers, 303 jrs à $2.50 | 2,710 50 |
| Bright, John B., inspecteur dirigeant la construction de l'abord de l'est, 1er mai au 30 juin 1892, 52 jrs à $4 | 208 00 |
| Bently, H., et Cie, bois de construction, 10 x 12, 8,200 pds à $30 | 246 00 |
| do charrue de Buford pour chemins, $48 ; 2 socs, $12 | 60 00 |
| Lethbridge Cartage Co., cheval et boghei, 8 jrs à $3.50, ½ pour $2 | 30 00 |
| Kayes, A. E., forgeage, $19.50 ; McKenzie, H. B., forgeage, $25.70 | 45 20 |
| Winnett et Cie, réparer charrue et wagon | 8 50 |
| Imputé en 1891-92, $1,925 ; en 1892-93, $1,383.20 | 3,308 20 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Battleford : Pont sur la rivière Bataille.** | |
| Gouin, M. F., mécanicien, Manitoba, voyage | 34 00 |
| Mahaffy et Clinkskill, Battleford : zinc., 497½ lbs à 11½c. ; mastic, 197 lbs à 10c. ; divers, $14.75 | 91 67 |
| Macdonald, A., Battleford : zinc, 228 lbs à 11c. ; huile bouillie, 22 galls à $1 ; divers, $9.30 | 56 38 |
| Pomerleau, J. N., bois de service : 1,050 pds à $34, 58 à $40 ; clous coupés, 25 lbs à 7c. | 39 77 |
| Bordereaux de paye pour réparations en août et septembre 1892 : charpentier, 165 hrs à 30c. ; journaliers, 1,222 hrs à 20c., 85 à 10c. ; attelage de chevaux, 402 hrs à 50c | 503 40 |
| | 725 22 |
| **Township de Russell, Manitoba : Aide au pont.** | |
| Sec.-trés. de la municipalité de Russell, crédit voté pour la construction du pont traversant la rivière Assiniboine à Millwood, comté de Marquette | 2,500 00 |
| **Chemin de Dundas et Waterloo.** | |
| Allan Holford Walker, M.D., jugement de la cour de l'Échiquier *re* achat par lui de ce chemin du Canada en 1884, le dernier étant subséquemment trouvé ne pas être le propriétaire | 9,750 00 |
| **Lignes télégraphiques : Imputable sur le revenu : Sommaire.** | |
| Rive nord du Saint-Laurent, améliorations et réparations entre la Pointe-des-Monts et la Pointe-aux-Esquimaux (C—314) | 1,496 88 |
| Meat-Cove et White-Point, ligne de ceinture (C—314) | 536 54 |
| Shippegan à Pointe-Miscou, aide pour la construction (C—314) | 2,834 70 |
| Grande-Manitouline à Nelson, aide pour établir la ligne (C—314) | 1,000 00 |
| Nanaïmo à Comox (C—315) | 7,138 05 |
| | 13,006 17 |
| **Lignes télégraphiques : Rive Nord.** | |
| Gallienne, Francis : subsistance pendant son absence, 169 jrs à 50c. ; argent et provisions fournis aux hommes, $473.98 ; provisions et approvisionnement perdus dans l'incendie, $14.50 ; divers déboursés, $10.43 | 583 41 |
| Bûcherons, 8, du 11 au 28 avril | 103 50 |
| Main-d'œuvre pour la construction et les réparations de la ligne télégraphique, 866½ jrs à $1.30, 105 à $1.50 ; moins pension et provisions payés par F. Gallienne, $473.98 | 809 97 |
| | 1,496 88 |
| **Lignes télégraphiques : Ligne de ceinture de Meat-Cove et White-Point.** | |
| Challener, J., White-Cove, décharger et emmagasiner du fil télégraphique, boîtes, etc. | 22 05 |
| Chanteloup, E. : 1 assort. complet d'instruments, indicateur et sonde, $68 ; papier, fil télégraphique et tubes d'entrée de postes, $3.55 | 71 55 |
| Crowell, M. O., Halifax, carvelles forgées, 66 lbs à 4½c | 2 81 |
| Firstbrook, Frères, Toronto : supports, 600 à $26 le M. ; carvelles, 145 lbs à 4½c | 22 13 |
| McLeod, M., et Cie, Neil-Harbour, C.-B., décharger et emmagasiner des approvisionements | 10 00 |
| Zwicker, R. G., Aspy-Bay, C.-B., const. de la ligne de ceint. de Meat-Cove, ligne princip. de la trav. du ch. à White-Point, C.-B., 7¼ milles, au taux proport. de $450 alloué p. la long. de 8 miles | 408 00 |
| | 536 54 |
| **Lignes télégraphiques : Shippegan à la Pointe-Miscou.** | |
| Firstbrook, Frères, Toronto : supports, 900 à $26 le M. ; carvelles, 220 lbs à 4½c. ; croix de Saint-André, 100 à 12c. ; chevilles, 200 à 11c. : vis à bois, 200 à 4c. | 55 50 |
| Neal, Chas., Halifax, charr. de 2 dévidoirs à câble, $1 ; O'Brien, Michael, faire 2 dév. à câb., $38.50 | 39 50 |
| St. Lawrence Lumber Co., Bathurst : montant du boni, d'après arrangement daté du 2 déc. 1892, pour construction, équipement, entretien et exploitation d'une ligne téléphonique de Shippégan à la Pointe Miscon, paiement complet de toutes réclamations ; les quantités spécifiées de matériel et de câble sous marin ayant été reçues, et la ligne ainsi que sept bureaux étant établis et en bon état d'exploitation ; moins le coût des huttes avec parafoudres complets | 2,310 00 |
| Whitecross Company, Warrington, fil télégr. galv. et fil métal. galv. pour attaches | 405 70 |
| Main-d'œuvre maniant le câble, 8 hommes, 2 jrs chacun à $1.50 par jour | 24 00 |
| | 2.834 70 |
| **Lignes télégraphiques : Grande-Manitouline et terre ferme.** | |
| Cie de télégraphe et de téléphone de Manitouline et de la Rive-Nord, Petit-Courant : montant du boni pour l'établissement d'une communication télégraphique entre l'Ile Manitouline et la terre ferme à la Station Nelson (Nairn), sur le ch. de fer canadian du Pacifique, d'après arrangement daté du 22 mars 1893 | 1,000 00 |

| **Lignes télégraphiques : Nanaïmo et Comox.** | $ cts. |
|---|---|
| Balmain, John W., New-Westminster, services pour construction des lignes de Nanaïmo à Comox, 22 jrs à $3 | 66 00 |
| Buller, Jobson et Cie, 2,600 isoloirs blancs en porcelaine, modèle "Gisborne," connaissements, assurance maritime, droit, etc. | 213 26 |
| Cie de chemin de fer Canadien du Pacifique, dépenses de J. Wilson, Vancouver, à compte des lignes du gouvernement, janv. 1892 | 44 00 |
| Conway, T. D., services de surv. de construction, ligne télégraphique de Nanaïmo à Comox, 156 jrs à $5 ; dépenses, $135.06 ; fret sur instruments, etc., $25.75 | 940 81 |
| Edison General Electric Co., Portland, 2,300 supports pour ligne télégraphique | 87 50 |
| Foreman et Campbell, Nanaïmo, livraison de fil métallique, etc., le long de la ligne | 60 00 |
| Fraser, A. W., New-Westminster, bûcheron, 35½ jrs à $1 | 35 50 |
| Grant, R., et Cie, Union, C.-B. ; attelage, 2 jrs à $5 ; louage de wagon, 16 jrs, $16 ; foin et avoine, $35.66 | 61 66 |
| Howe, George, Comox, viande fournie, 347½ lbs à 10c | 34 75 |
| Johnston, A. R., et Cie, Nanaïmo, épiceries et provisions | 178 96 |
| Jeune, F., Victoria, tentes, 2 à $11.25 | 22 50 |
| Kilpatrick, Robert, Wellington, nourriture de cheval et charriage sur la ligne | 12 00 |
| Leighton, Geo., forgeage | 9 83 |
| McLachlan, A., louage d'attelage, 23 jrs à $4 ; main-d'œuvre sur la ligne, 5 mois à $40 | 292 00 |
| McLachlan, D. J., New-Westminster : poteaux plantés sur une étendue de 46 m. et déblayer la ligne selon contrat d'entrep. de constr. de la ligne de Nanaïmo à Comox, daté 19 av. 1892, à $30 par mille, moins 10 p. 100 de retenue et paiem. précédent de $675, $567 ; dép., $25. | 592 00 |
| McPhee, J., Comox, épiceries et approvisionn. en général | 228 35 |
| Nanaïmo Equitable Pioneer's Society, épiceries et divers approvisionnements | 152 15 |
| Pleace, J. H., Nanaïmo, ferronnerie | 27 35 |
| Quenell, E., Nanaïmo, bœuf, $73.10 ; Jim Sing, cuisinier, 45 jrs à $1 | 118 10 |
| Smith, B. H., Nanaïmo, droit : sur fil métall., $368.75 ; sur isoloirs en porcelaine, $74.70 | 383 45 |
| Steffen, G., Nanaïmo, repas et logements pour l'équipe de la construction | 22 50 |
| Union Steamship Co., Nanaïmo, fret et frais : sur fil métall., $530 ; sur isoloirs, $51.80 | 581 80 |
| Cie Whitecross, Warrington, Ang., fil métallique galvanisé à télégraphe, et frais | 1,205 37 |
| Wilson, James, Vancouver, C.-B. : relais, 5 à $8.50 ; clés, levier en acier, 5 à $2.50 ; parleurs, 5 à $3.50 ; piles, 6 x 8, à trois branches, complètes, 50 à $1.25 ; divers, $17.70 | 152 70 |
| Bureau de la papeterie | 10 19 |
| Diverse main-d'œuvre pour la construction de la ligne de Nanaïmo à Comox | 1,605 32 |
| | 7,138 05 |
| **Fermes expérimentales.** | |
| *Nappan, N.-E.* | |
| Douglas et Cie, Amherst : treillis métallique, 50 vgs à 12½c., 150 à 9c. ; serrures, 5 à 85c. ; diverse ferronnerie, $31.77 | 55 77 |
| Dunlop Frères, et Cie : Amherst, pentures de porte de grange, clous et boulons | 3 15 |
| Higgins et Allen, Maccan : bois de service, pin, 108 pds à $10 ; moulure, 16 pds, à 24c | 1 32 |
| Ch. de fer Intercolonial, fret, 91c. ; Roach, Thos., briques, 132 à 1c | 2 23 |
| Thompson et Pipes, Amherst : gouttière, 160 pds à 15c. ; divers, $9.06 | 33 06 |
| Main-d'œuvre, 107 jrs à $2, 46 à $1.75, 28 à $1.25, 6 à $1.40, 7 à $1.30 | 347 00 |
| *Indian-Head, T.N.-O.* | |
| Conn, James, Indian-Head, solde d'entreprise, $2,246 pour matériel et voiture | 25 00 |
| *Brandon, Man.* | |
| Baker, F., Brandon, peinturer une étable, 5 jrs à $2 | 10 00 |
| Brown et Mitchell, Brandon : huile et peinture pour étable, $12.10 ; diverse ferronnerie, $6.05 | 18 15 |
| Cook, John, Brandon, moulin à vent de 12 pds, engrenages en acier | 275 00 |
| Hughes, J. H., Brandon, bois de service pour étable, 6,684 pds à $22 ; divers bois de service, $8.49 | 155 53 |
| Marshall, W. R., Brandon, balance pour services d'architecte | 37 23 |
| Story, C., creuser des trous pour poteaux, $12 ; Weaver, L. O., charpentier pour construire l'étable, 22 jrs à $2 | 56 00 |
| *Agassiz, C.-B.* | |
| Cie de scierie Brunette, New-Westminster : cèdre, 320 pièces à 25c. ; bois de service, 4,251 pds à $16 ; lambris, de 8 pcs, 4,000 pds à $13.50 ; lambris de 4 x 4, 1,000 pds à $11 ; planche de 12 pcs, 2,000 pds à $12.50, 4,000 pds à $11 | 282 01 |
| Johnson, A., charpentier, 24½ jrs à $3.25 | 79 62 |
| Rocket, William, Victoria, bois de service méplat, 9,550 pds à $13.50 ; carvelles, $1.75 ; construire un abri, 18 jrs à $3.50 | 193 67 |
| Sehl-Hastie-Erskine Furniture Co., Vancouver : pupitre en chêne, $50 ; table en chêne, $6 | 56 00 |
| Main-d'œuvre, 7 jrs à $2, 24⅔ à $1.75, 45·45 à $1.05 | 104 42 |
| A reporter | 1,735 16 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Fermes expérimentales**—*Fin.* | |
| Report | 1,735 16 |
| *Ferme centrale, Ottawa.* | |
| Bailey, Geo.: 3 prs de pentures pour barrières, 5 bandes pour poteaux, 50 boulons à tête hexagone et noix, attaches et ressorts, 575 lbs à 5c. : 500 hrs à 30c. | 178 75 |
| Birkett, Thos., Ottawa : clous coupés, 4 barillets à $2.50 ; targettes de châssis, 6 douz. à 50c. ; tissu métallique, 16⅔ vgs à 25c. ; ciment, 1 brl à $3.50, 1 à $3.25 ; divers, $20.86 | 44 78 |
| Cie de granit Canadienne, Ottawa : abreuvoir, $150 ; marches, 28 pds à $1.50 ; plancher, 15 7/12 à 35c. | 197 45 |
| Erratt, Jacob, Ottawa, meubles pour le commissaire Robertson : chaises perforées, 7 à $2.50 ; chaise de bureau, $12 ; pupitre, $65 ; moins payé en 1893-94, $15 | 79 50 |
| Garth et Cie, Montréal ($1,394.04)— | |
| Pour clôture et enclos à poulets : tuyau, 513 pds à 5c., 318 5/12 pds à 6c., 3,016 pds à 8½c., 2,023 8/12 pds à 14c. ; divers, $77.57 | 662 01 |
| Abri pour les poulets : tuyau, 609 pds à 14c., 802 pds à 8½c., 1,025 à 5c. ; tés pour sortie, 60 à 45c. ; fer galvanisé, 290 lbs à 6c. ; divers, $104.72 | 353 80 |
| Pour chauffer rallonge de laiterie : tuyau, 402 pds à 8½c. ; robinets et soupapes, $20 ; divers, $30.36 | 84 53 |
| Plombage, rallonge de la laiterie : tuyau galv., 106 pds à 12c., 102 pds à 5½c. ; citerne doublée en cuivre rouge, $7.98 ; bassin en marbre, dessus et dos, $8 ; div., $82.48 | 116 79 |
| En général : tés, 220 à 27c. ; croix, 60 à 35c. ; tuyau de drainage, 10 longueurs à $1, 34 à 70c. ; divers, $62.71 | 176 91 |
| Heney, John, Ottawa : bois dur mêlé, 27 cordes à $4.75 ; bois de moulin, 2 cordes à $2 ; charriage à 75c. la corde, $21.75 | 154 00 |
| Kingston, A. G., Ottawa, divers deboursés à Ottawa | 25 10 |
| Mason, Wm., et Fils, Ottawa, bois de service pour nouv. seuils et changem. dans la grange | 103 95 |
| McFarlane, Frères, Ottawa : porte à suie, $1.50 ; poids de châssis, 224 lbs à 2c. ; porte et cadre, $2 | 7 98 |
| McRae et Cie, Ottawa, houille, œuf, 6 ton. à $6.75 ; Cie du gaz, Ottawa, 1 brl de goudron, $4.50 | 45 00 |
| Aqueduc d'Ottawa, eau, du 1er nov. 1890 au 1er février 1893, à $120 par année | 270 00 |
| Ray, C. C., et Cie, Ottawa, 1 tonne de houille à fournaise | 6 75 |
| Shepherd, John, Ottawa ($332.15)— | |
| Maison de M. Shutt : peinturer et tapisser, $93 ; moulure dorée, $12.24 | 105 24 |
| Maison de M. Fletcher : peinturer et tapisser, $93 ; moulure dorée, $10 | 103 00 |
| Maison de M. Craig : peinturer et tapisser, $93 ; moulure dorée, $13.68 | 106 68 |
| Diverses peintures et huiles | 17 23 |
| Storey et O'Connor, Ottawa : poteaux de cèdre, 390 à 13c. ; cèdre, 503 pds à 4½c., 500 à 4c. ; lattes, 6 paquets à 10c. ; divers, $10.20 | 104 14 |
| Wright, C. B., et Fils, Hull, chaux, 12 boites à 18c. | 2 16 |
| Peintres à $2 par jour : J. B. Arial, 12 jrs ; Théo. Bussière, 8 jrs ; Alf. Côté, 29 jrs ; E. Ladouceur, 6 jrs ; A. Langlois, 12 jrs ; Téles. Pruneau, 11 jrs ; D. Tassé, 8 jrs | 172 00 |
| Peintres à $1.50 : N. Déry, 12 jrs ; maçon : Pat. Cantley, 13 jrs à $3 | 57 00 |
| Charpentiers : Chris. Hansen, 29 jrs à $2 ; W. McEwan, 42 jrs à $2, 49 à $1.80 ; W. Benson, 3 jrs à $1.75 ; S. Anderson, 131 jrs à $2.50, 67 à $2.25 | 713 70 |
| Main-d'œuvre à $1.25 par jour : Jos. Pelletier, 17 jrs ; Nelson Lemieux, 71½ jrs ; P. Daoust, 13 j. ; Peter Piché, 58 j. ; Mich. O'Grady, 84 j. ; John Julien, 5 j. ; Allen McDonald, 3 j. | 314 37 |
| Main-d'œuvre : Nelson Lemieux, 22 1/10 jrs à $1.12½ ; Jas. Roy, 3 semaines à $8 | 49 24 |
| Réparations en général, G. A. Sparks, 3 9/10 mois à $50 | 160 00 |
| do Wm. Mansfield, 4 29/31 mois à $45 ; billets de chars urbains, $4.40 | 222 40 |
| Michael O'Grady, billets de chars urbains, $4.40 ; Peter Piché, billets de chars urbains, $1.70 | 6 10 |
| Voyages de fonctionnaires d'Ottawa (page C—324) | 3 00 |
| Détaillé sous Edifices fédéraux, réparations | 85 78 |
| *Imputé comme suit :—* | |
| Fermes expérimentales $ 6,000 00 | |
| Edifices fédéraux, chauffage (page C—242) 194 50 | |
| do eau (page C—242) 270 00 | |
| $6,464 50 | 6,464 50 |
| **Divers travaux publics : Imputable sur le revenu : Sommaire.** | |
| Explorations et inspections | 15,686 52 |
| Gallerie nationale des arts, Ottawa | 531 76 |
| Aide pour la publication de la carte historique et topographique, par G. F. Baillairgé, I.C. | 500 00 |
| Régina, jetée de Wascana : réparations | 5,000 00 |
| Monument pour feu Sir John A. Macdonald | 774 24 |
| Bureau de l'ingénieur en chef : appointements des ingénieurs, dessinateurs et commis | 53,992 27 |
| Bureau de l'architecte en chef : appointements des architectes, dessinateurs et commis | 29,257 24 |
| Service télégraphique : appointements du personnel | 3,584 80 |
| Commis temporaire et autres aide, y compris les services de toutes les personnes qui furent en premier employées après le 1er juillet 1882, nonobstant toutes choses contraire dans l'Acte du service civil | 37,539 06 |
| | 146,865 89 |

**Explorations et inspections.**

Pointe-aux-Pères, 1er août au 19 octobre 1892 ($2,699.76)—
Journaliers à $1.50 par jour: Jos. Beaulieu, 30 jrs; Jos. Goulet, 31 jrs; J. Heppel, 34½ jrs; A. Langis, 12 jrs; A. Mercier, 37 jrs. 216 75
Carrier, Lainé et Cie, ouvrages de fonderie pour forets, etc. 48 11
Dionne, Jos.: subsistance, 68 jrs à $1; transport, $16.20 84 20
do porte-chaîne, 6 août au 12 octobre, 68 jrs à $1.50. 102 00
Fortier, J. A.: subsistance, 74 jrs à $1; transport, $34.95 108 95
do jalonneur, 5 août au 17 octobre, 74 jrs à $1.50 111 00
Gobeil, N. E.: subsistance, 74 jrs à $2.50; transport, $28.05 213 05
Gordon, J. H.: subsistance, 80 jrs à $1; transport, $40.33 120 33
do porte-chaîne, 1er août au 19 octobre, 80 jrs à $2.50 200 00
Lafleur, E. D.: allocation pour subsistance, 4 août au 3 décembre 1892, 120 jrs à $3.50; déboursés pour transport, $525.22; solde dont il doit être rendu compte, $479.65. 1,424 87
Lepage, Chas., louage de voiture, 16 août au 7 septembre, 21 jrs à $1 21 00
Mercier, A., louage de chaloupe, 1er septembre au 10 octobre, 35 jrs à 75c. 26 25
St. Laurent, Pierre, louage de chaloupe, 3 septembre au 12 octobre, 31 jrs à 75c 23 25

Forsyth Shoal, novembre 1892 ($195).—
Cowie, F. W., ingénieur, 1er au 30 novembre 1892, 1 mois 120 00
Gingras, E. F., porte-mire, etc., 1er au 30 novembre 1892, 30 jrs à $2.50 75 00

Levée hydrographique de la rivière Gatineau, 17 novembre au 2 décembre 1892 ($75.60)—
Journaliers à $1.50 par jour: Sam. Bélanger, 7 jrs; N. Latour, 5 jrs; J. Lafontaine, 7 jrs; J. B. Soucisse, 7 jrs; M. Tessier, 2 jrs 42 00
Robillard, R. J.: subsistance, 8 jrs à $1.50; chars urbains et passages d'eau, $1.40. 13 40
Roy, J. H.: subsistance, 8 jrs à $1.50; voit. de place, chars urbains et pass. d'eau, $8.20. 20 20

Grosse-Ile, septembre et octobre 1892 ($802.42)—
Couvrette, Marc: chaloupier, 20 septembre au 11 octobre, 22 jrs à $2; subsistance, 22 jrs à $1; frais de transport, $6.25. 72 25
Cowie, F. W.: ingénieur, septembre et octobre, 1½ mois à $100, ½ mois à $120; subsistance, 42 jrs à $2.50; frais de transport, $48.18 363 18
Gingras, E. F.: porte-mire, etc., septembre et octobre, 45 jrs à $2, 16 à $2.50; subsistance, 42 jrs à $1.50; frais de transport, $31.50 224 50
Kiely, Jas., pilote, 21 septembre au 8 octobre, 18 jrs à $2.90. 52 20
Carrier, Lainé, et Cie: barres pour foret, 650 lbs à 7c.; moteur, 1 à $5; sondes, 4, $5; boulons, 4 à 10c.; lacet à courroie, 10c 56 00
Fortier, Ant., service de chambre pour le remorqueur "John Pratt" 2 50
Lane, Albert: subsistance, 11 jrs à $1.50; transport, $10. 26 50
LaRue, Alf. P., coton, 20 vgs, $1.60; Poulin, Louis, fournitures, $3.36. 4 96
Shaw, S. J., et Cie, fil de fer galvanisé, 5 lbs à 6½c. 0 33

Lacs Simcoe et Couchiching, juin 1893 ($400)—
Ames, E. C.: sous-ingénieur, 21 au 30 juin, 10 jrs à $60 par mois, $20; frais de transport, $18.20. 38 20
Bertrand, Jos. F.: sous-ingénieur, 21 au 30 juin à $80 par mois, $26.66: frais de transport, $15.85 42 51
Mignault, J. O. C., ingénieur: services, 30 mai au 30 juin 1893, 32 jrs à $5; tranport et déboursés, $130.02; balance dont il doit être rendu compte, $29.27 319 29

Jetées à la Malbaie, octobre et novembre 1892 ($93.29)—
Bordereau de paye des ouvriers faisant les sondages au bout et autour de la jetée: marqueur des sondages, Wm Trudelle, 6 jrs à $2; ouvriers, 7, 6 jrs à $1.50, 29 à $1. 50 00
Chanteloup, E., chaîne de sonde, 500 pds à 6c. 30 00
Delaire, Ls., réparer un théodolite, $2.50; Forgues, Chs., planches, $4.50. 7 00
Réaume, P. F.: ficelle, 10 lbs à 50c.; crayons, etc., 35c. 5 35
Rosa, Jos., fret et menues dépenses. 0 94

Rivière des Espagnols, juillet 1892 ($780.18)—
Gobeil, N. E.: subsistance, 31 jrs à $2.50; transport, $31.75 109 25
Gordon, John H.: porte-chaîne, 31 jrs à $2.50; subsistance, 31 jrs à $1; frais de transport, $19.75 128 25
Hastie, John, loyer de chaloupe, 1er au 20 juillet, 17 jrs à $1 17 00
Lafleur, Eugène D: subsistance, 34 jrs à $3.50; transport, $108.98 227 98
May, H. H.: porte-chaîne, 4 jrs à $2.50; subsistance, 4 jrs à $1. 14 00
Sims Frères: loyer du remorq. "Uncle Jim," 1er au 22 juil., 22 jrs à $5; huile, 7 galls à 60c. 114 20
Journaliers à $1.50 par jour: C. Campbell, 21 jrs; Jas. Jeffrey, 21 jrs; John Smith, 21 jrs; Sidney Smith, 21 jrs; Willard Smith, 13 jrs; Herman Tinkiss, 16 jrs. 169 50

Inspection de dragage, juillet et août 1892, 23 janvier au 23 février 1893 ($1,419.61)—
Babb, capit. Wm.: louage de chaloupe, 3½ jrs à $1 3 50
Cowie, F. W.: ingénieur, 2 mois à $100, 1 112 à $120; subsistance, juillet et août, 62 jrs à $2.50; 23 janvier au 23 février, 32 jrs à $3.50; transport et déboursés, $96.67. 697 08
Desrosiers, L. A.: dessinateur, 32 jrs à $2.50; subsistance, 23 janvier au 23 février, 32 jrs à $1.50; frais de transport, $3.70. 131 70
Gingras, E. F.: porte-mire, etc., juillet et août, 62 jrs à $2; 23 janvier au 23 février, 32 jrs à $2.50; subsistance, 62 jrs à $1.50, 32 à $2.50; transport, $31.70. 408 70
Plonjeur, A. McMillan, 25 jrs à $2.50; sondeur, C. Lee, 3½ jrs à $1.50. 67 75
Journalier à $1.25 par jour: C. Babb, 3½ jrs 4 38
Journaliers à $1.50: T. Colligan, 25 jrs; A. LeBlanc, 21 jrs; S. Raymond, 25 jrs. 106 50

A reporter 6,465 86

| **Explorations et inspections**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,465 86 |
| Examen de la rivière Rosseau ($190.40)— | |
| McFadden, D. H.: 2 attelages et 2 hommes, 3½ jrs à $12; 2 hommes et 2 chaloupes; 6 jrs à $6; cheval et voiture, 4½ jrs à $3.50; louage d'attelage, $5 | 98 75 |
| Taylor, W. D.: couteaux et fourchettes, 1 douz., $4.75; ustensiles de cuisine, $17.90 | 22 65 |
| St. Laurent, A.: subsistance, 12 jrs à $2.50; transport et déboursé, $39 | 69 00 |
| Approches de la rivève du Ventre, Lethbridge ($20)— | |
| Lowther, C., porte-mire, arpentage du chemin des voitures, juillet 1892, 5 jrs à $2 | 10 00 |
| McCandie, John, porte-chaîne, juillet 1892, 5 jrs à $2 | 10 00 |
| Edmonton, rivière Saskatchewan ($345.40)— | |
| Brown, Alf., louage d'un cheval, $3; Cooke, Robt. E., services, 8 jrs à $3 | 27 00 |
| Fraser et Cie, piquets, 205, $8.25; LeJeune, Smith et Cie, creuser, $20 | 28 25 |
| Maloney, M., attelage, 8 jrs à $2.50; Moriarty, F., repas pour les hommes, $39 | 59 00 |
| McDonald, Jas., plan de l'emplacement de ville d'Edmonton | 12 50 |
| Robinson, A., bûcheron, 7 jrs à $3 | 21 00 |
| Turnbull, A.: chaloupe et homme, 5 jrs à $4; bûcheron, 2 jrs à $3 | 26 00 |
| St. Laurent, A.: subsistance, 19 jrs à $2.50; transport et déboursés, $124.15 | 171 65 |
| Rivière Souris à Oxbow ($158.80)— | |
| St. Laurent, A.: subsistance, 11 jrs à $2.50; transport et déboursés, $54.90 | 82 40 |
| Boyd, John, main-d'œuvre, 5 jrs à $2.50; Hutchinson, O. J., main-d'œuvre, 5 jrs à $2.50 | 25 00 |
| Laverdière, J., aide, 9 jrs à $3.50; dépenses depuis Winnipeg, $19.90 | 51 40 |
| Rivière Saguenay, octobre et novembre 1892 ($411.87)— | |
| Bergeron, R., barre de sondage, $3.25; réparations, $2.25 | 5 50 |
| Blair, David, louage de chaloupe, 9 jrs à 50c | 4 50 |
| Goulet, J. A. G.: aide, 14 jrs à $3; subsistance, 14 jrs à $1.50 | 63 00 |
| Guay, J. F.: aide, 29 jrs à $3.50; subsistance, 29 jrs à $1.50; déboursés, $27 | 172 00 |
| Lemieux, E., ferronnerie, $1.11; Lemieux, H., réparations, $2.75 | 3 86 |
| Martin, Louis, chaloupe, 8 jrs à 50c.; Wm. Warren, ferronnerie, etc., $13.26 | 17 26 |
| Journalier à $1.75: Wm. Warren, 14 jrs | 24 50 |
| Journaliers à $1.25: 10 hommes, 97 jrs | 121 25 |
| Colombie-Britannique—En général ($431.91)— | |
| Byrnes, Geo., louage du vapeur "Lottie," remorquer des chalans, 15 jrs à $20 | 300 00 |
| Goodacre, Lawrence: viande, 199 lbs à 10c.; légumes, 50c | 20 40 |
| Jones, Thos. C., louage d'une chaloupe pour inspecter la station de quarantaine, 5 jrs | 5 00 |
| McQuade, P., et Fils: ancres, 4, 367 lbs à 8c.; câble de manille, 371 lbs à 14½c.; fil métallique, 23½ lbs à 25c.; poulies, 2 à $4.15; ferronnerie, $6.69 | 104 01 |
| Ward, Wm., gages à bord de la "Princess," 1 journée à $2.50 | 2 50 |
| Rivière Colombie à Revelstoke, mars 1893 ($50.75)— | |
| Bull, B. W., porte-chaîne, 5 jrs à $3 | 15 00 |
| Edwards, T., main-d'œuvre, 4½ jrs à $3; Kinnon, E. L., main-d'œuvre, 4¾ jrs à $3 | 27 75 |
| Matthews, Richard et Tye, chaîne d'acier, 10 pds, 1 | 6 00 |
| Terryberry, Geo., faire une sonde et affûter une pince | 2 00 |
| Havre de Nanaïmo, juillet-décembre 1892 ($2,693.53)— | |
| Contremaître, J. Goodwin, juillet-décembre, 136 jrs à $120 par mois | 627 68 |
| Aide-ingénieur, A. R. Heyland, juillet-décembre, 63 jrs à $6 | 378 00 |
| Journalier à $3 par jour: Thos. Craigie, 134½ jrs | 403 50 |
| Journaliers à $2.50: Downs, Thos., 3 jrs; F. C. Garrard, 23½ jrs; W. Garrard, 11 jrs; C. Hallett, 3 jrs; P. A. Hovelaque, 26 jrs; L. Jones, 1 journée; A. McKinnon, 135 jrs; F. Rogers, 135 jrs; P. M. Walker, 3 jrs | 851 25 |
| Albion Iron Works Co., réparer un trépied | 5 40 |
| Bowne, Frères, provisions et fournitures | 8 50 |
| Burgess, J. P.: dévidoir, $5.96; boîte pour instrument, $14; boîte de camp, $3.25 | 23 21 |
| C. & K. S. N. Co.: billets de passage, $24; repas, $9; fret, $5.50 | 38 50 |
| Craig, Ralph: barre de cabestan, $7; Cie de messageries Dominion, frais, $4.10 | 11 10 |
| Foreman et Campbell, louage de chaloupe, $128; Haslam, And., bois de construct., $5.78 | 133 78 |
| Henderson, Alex., ciment, 1 brl, $5.50; Hallett, C., louage de chaloupe, 3 jrs à $1 | 8 50 |
| Cie de la Baie-Hudson, couvertures, 3 à $10.50; Jeune, Fred. lit de camp et mat., $17.75. | 49 25 |
| Johnston et Cie, huile, $5.40; McQuade, P., et Fils, câble, 295 lbs, $43.28 | 48 68 |
| Molte, F. W., et Cie, bouss. à esprit de vin, $16; Pimbury, E., et Cie, ferronn., $10.55 | 26 55 |
| Pleace, J. H.: câble de manille, 83 lbs à 16c.; diverse ferronnerie, $16.75 | 30 03 |
| Prior, E. G., et Cie, galon-mesure, 100 p., 6 à $4.50; Raper, Raper et Cie, encre, etc., $2.25 | 29 25 |
| Saunders, H., provisions, $9.55; Swanwick, R. W., lait, 25 pintes à 10c. | 12 05 |
| VanHunter et Randle: pinceau, 65c.; hache, $1.25; ferronnerie, $6.40 | 8 30 |
| Station de quarantaine d'Albert-Head ($325.74)— | |
| Albion Iron Works Co., lim.: porte-lame, 1, $10.31; plaque de levage, 1, $41.91; foret neuf et reparer un foret, $6.67; usage d'un chaloupe à vapeur, 5 jrs à $15 | 133 89 |
| Keefer et Smith: explorer et compiler le plan du havre, 12 jrs à $6; papier à dessin, $1; aide, 9 jrs à $2.50 | 95 50 |
| Saunders, Henry, provisions | 9 10 |
| Victoria Lumber & Manfg. Co., lim.: bois de construction, 160 pds | 2 25 |
| Travail des aides aux sondages à $2.50 par jour: Hansen, P., 8½ jrs; Lawson, E., 2 jrs; Peddle, H., 8 jrs; Martin, Geo., 7 jrs; Williams, C., 8½ jrs | 85 00 |
| A reporter | 11,094 26 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Explorations et inspections**—*Fin.* | |
| Report | 11,094 26 |
| Station de la quarantaine de Williams-Head ($488.72)— | |
| Prior, E. G., et Cie, limitée : galons-mesure en acier Chesterman, 4 à $3.75 ; craie, 25c | 15 25 |
| Saunders, Henry, provisions | 29 22 |
| Smith, H. B., arpentage et préparation de plans, 30 nov. au 30 déc., 23¾ jours à $6 | 142 50 |
| Main-d'œuvre : à $2.50, Hansen, P., 21 jours ; Green, F., 15 jours Swanwick, R. W., 17½ jours ; à $2, Crane, A., 16½ jours ; Rogers, Jas., 3½ jours ; Rogers, Jacob, 16½ jours ; Tarwood, H., 20 jours ; Thomas, O., 3½ jours ; Ward, W. 24 jours | 301 75 |
| Dépenses générales— | |
| Béland, Chas., Trois-Rivières, voyages à Saint-Christophe, 3 | 4 00 |
| Birkett, Thos.: rouleau de chaîne, 300 pieds à 2¾c.; chaîne, 144 verges à 8c. | 19 77 |
| Bourgeois, John, Trois-Rivières : voyages et déboursés | 18 58 |
| Cie de ferronnerie Chinic : fer, 123 lbs. à 2½c.; ferronnerie, $6.01 | 9 09 |
| Cole's National Mfg. Co. : tentes, 3 à $22.40 ; chasse-mouche, 3 à $16.80 ; toile goudronnée, 3 à $9 ; toiles caoutchoutées, 4, $10.20 ; montants, 4 jeux, et chevilles, 6 jeux, $16.40 ; sac pour tente, $1.60 ; emballage, $1.60 ; réparation de 3 tentes et chasse-mouche, $7. | 181 40 |
| Cottom et Warner : boîte d'arpenteur, $9 ; courroies, $3.50 ; réparations, 5c. | 13 00 |
| Davie, Geo. T., maniement d'une tarière de 40 pieds | 3 75 |
| Foster, Jas.: niveau Abney, 1 à $15 ; azimut pour lun. mérid., $15 ; réparation de lun. mérid., 1 à $47.50, 1 à $40, 2, $7.75 | 125 25 |
| Goulet, J. A. G., Saint-Eustache : services, oct. et nov. 1892, 11 jours à $3 ; subsistance, 11 jours à $1.50 ; transport et déboursés, $40.55 | 90 05 |
| Godin, Jos., et Fils, ferronnerie, $2.30 ; Hearn et Harrison, réparations, $8.85 | 11 15 |
| Hamel, F. M., pièce justificative non reçue | 200 00 |
| Kingston, A. G., département des T. P., menus déboursés | 72 06 |
| Laurentide Pulp Co., levée hydrographique du Saint-Maurice, sondage, 165 heures à 10c | 16 50 |
| McGillivray, Geo.: ciseaux, 4 à $1.50 ; manches et vis, 60c. | 6 60 |
| Richard, A. D., et Fils : coton, 3 pieds, 30 verges à 10c.; coton, 4 pieds, 30 verges à 25c... | 10 50 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa, fourniture de papeterie | 60 15 |
| Ingénieurs, Manitoba et territoires du N.-O. (Page C—285) | 349 35 |
| do Québec do C—284) | 1,501 90 |
| Fonctionnaires d'Ottawa, voyages do C—324) | 797 90 |
| Appointements à Ottawa (Préface) | 217 50 |
| Ingénieurs, provinces maritimes (Page C—264) | 80 24 |
| Shewen, E. T. P | 300 00 |
| Pinsonneault, P. F | 4 80 |
| Shields, J | 10 00 |
| | 15,686 52 |
| **Galerie nationale des beaux-arts, Ottawa.** | |
| Demers, L. M., gardien de la galerie des beaux-arts, 365 jours au 30 juin 1893, à $1.25 | 456 25 |
| Kingston, A. G., divers déboursés à Ottawa | 8 64 |
| Imprimeur de la Reine, Ottawa | 26 87 |
| Wilson, J., et Cie, Ottawa : encadrement du portrait de Lord Lansdowne, $39 ; fil de laiton et le pendre dans la Chambre des communes, $1 | 40 00 |
| | 531 76 |
| **Aide à la publication d'une carte historique et topographique par G. F. Baillairgé, I.C.** | |
| Baillairgé, G. F., I.C., compte du 7 sept. 1892 : "Pour carte historique et topographique du "Dominion du Canada, de laquelle l'original et la copie-photographie ont été délivrés au "département" : payé par chèque du 2 mars 1893 ; non payé le 31 janvier 1894 | 500 00 |
| **Régina, digue Wascana (à être entretenue par la municipalité).** | |
| Ville de Régina (la ville ayant convenu de se charger de la digue-réservoir, et de l'entretenir en bon état pour toujours) | 5,000 00 |
| **Monument à feu Sir John A. Macdonald.** | |
| Jarvis, S. J., Ottawa, photographies de sir John Macdonald, 44 à $1 | 44 00 |
| Taché, Louis H., 60 exemp. de "Les Hommes du Jour" | 30 00 |
| Topley Studio, Ottawa, photographies de sir John Macdonald, 87 à $1 ; 7 cabinets à 50c. | 90 50 |
| Annonces, Avis aux artistes | 609 74 |
| | 774 24 |
| **Bureau de l'ingénieur en chef : Appointements des ingénieurs, dessinateurs et commis.** | |
| Ingénieurs, provinces maritimes (Page C—264) | 10,171 00 |
| do Ontario et Québec do C—284) | 11,918 25 |
| do Manitoba et Territoires du N.-O do C—285) | 3,302 50 |
| do Colombie-Britannique do C—291) | 4,998 29 |
| Appointements au département à Ottawa (Préface) | 23,602 23 |
| | 53,992 27 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Bureau de l'architecte en chef : Appointements des architectes, dessinateurs et commis.** | |
| Appointements au département à Ottawa.....(Préface) | 29,257 24 |
| **Service télégraphique : Appointements du personnel.** | |
| Appointements au département à Ottawa.....(Préface) | 3,584 80 |
| **Commis temporaires et autre aide, nonobstant l'Acte du Service Civil.** | |
| Appointements au département à Ottawa.....(Préface) | 37,539 06 |

| **Travaux publics : Frais de voyages des fonctionnaires d'Ottawa, non imputés au gouvernement civil.** | $ cts. |
|---|---|
| Billings, W. R. ($920.45)— | |
| A Washington, Charleston, Philadelphie et New-York, du 30 juillet au 9 août 1892 | 161 65 |
| A la Grosse-Isle : 6-12 sept., $56.54 ; 1-7 nov., $57.38 ; 1-4 déc., $39.10 ; 9-12 déc., $36.55 ; 28 fév. au 4 mars, $38.08 ; 14-19 mars, $34.03 ; 13-24 avril, $51.70 ; 12-22 mai, $54.88 ; 23-28 juin, $36.60 ; payé en moins en 1893-94, $1.60 | 403 26 |
| A Québec : 9-13 oct., $36.40 ; 14-16 oct., $29 ; 21-23 oct., $31.63 ; 10-16 fév., $42.20 ; 25-27 mars, $27.20 | 166 43 |
| A Toronto : 11-13 août, $33.35 ; à Peterboro', 5-7 oct., $27.45 | 60 80 |
| A Montréal : 18-19 déc., $16.85 ; 7 avril, $12.10 | 28 95 |
| A Saint-Jean, Chatham et Québec, 9-16 juin 1893 | 70 42 |
| Dont il est rendu compte en 1893-94 | 28 89 |
| Blais, J. C. ($889.90)— | |
| Transport le long de la rivière Saguenay, du 1er au 6 juillet 1892 | 8 50 |
| do à Ottawa, 18-22 juillet 1892 | 19 25 |
| Allocation de subsistance en voyage, du 1er au 22 juillet, 22 jrs à $3.50 | 77 00 |
| do à Ottawa, du 23 au 27 juillet, 5 jrs à $3.50 | 17 50 |
| Transport à Chicoutimi, 28-31 juillet 1892 | 18 75 |
| Allocation de subsistance, du 28 juillet au 19 oct., 84 jrs à $3.50 | 294 00 |
| Transport le long de la rivière Saguenay, du 1er août au 16 oct. | 89 25 |
| Loyer de bureau, payé à Mme Oct. Tremblay, Chicoutimi, du 1er juillet au 15 oct., à $10. | 35 00 |
| Transport à Ottawa, 17-19 oct. 1892 | 19 25 |
| A Roberval, du 4 mars au 7 avril 1892— | |
| Transport et diverses pensions | 83 15 |
| Pension payée à Wm. Gagné, Roberval, du 6 mars au 5 avril, 30 jrs à $2 | 60 00 |
| A Chicoutimi, Roberval, Tadoussac, etc., du 24 mai au 30 juin 1893— | |
| Transport et diverses pensions, $82.75 ; loyer de bureau, juin, $10 | 92 75 |
| Pension payée à Nap. Rouleau, Tadoussac, 11 jrs à $2.50 | 27 50 |
| do Mme Oct. Tremblay, Chicoutimi, 24 jrs à $2 | 48 00 |
| Bourchier, G. L. ($308.82)— | |
| Balance de $91.63 pour l'inspection de la Grosse-Isle, 27 juin au 11 juillet 1892 | 11 63 |
| A Port-Hope, Cobourg et Brighton, 26-29 juillet 1892 | 38 99 |
| A Napanee, 9-11 août, $28.58 ; à Port-Hope et Trenton, 21-23 juin 1893, $26.55 | 55 13 |
| A Alexandria : 13-16 sept., $21.10 ; 3-10 oct., $37.60 ; du 31 oct. au 3 nov., $21.10 ; 25 mai, $8.10 ; 24 juin, $17.75 | 105 65 |
| A Port-Hope : 20-23 nov., $34.90 ; 15-17 déc., $33.40 ; 5-7 juin, $29.12 | 97 42 |
| Bowes, John, voyage à Saint-Vincent-de-Paul, du 1er au 2 juillet 1892 | 19 50 |
| Breton, F. : à Montreal, 2-4 janv., $21 ; à Aylmer, 13 mars, 90c | 21 90 |
| Coste, Louis ($1,117.10)— | |
| A Montréal : 19-25 juill., $39 ; 19 sept., $12.35 ; 20-21 nov., $18.50 ; 22-24 avril, $28.05 ; 6-8 mai, $20.85 | 118 75 |
| A Toronto : 18-22 août, $41.35 ; 9-12 sept., $38.65 ; 15-17 nov., $35.10 ; 28-29 avril, $30.60 | 145 70 |
| A Sydney, Saint-Jean, Digby, etc., 29 juillet au 16 août 1892 | 130 65 |
| Aux Grandes-Piles, 25-29 août, $42.65 ; à Québec, 24-31 oct., $53.75 | 96 40 |
| A New York, du 1er au 12 nov., $104 ; à Buffalo, du 30 nov. au 5 déc., $57.90 | 161 90 |
| A Vancouver, San-Francisco, New-Westminster et retour, du 13 mai au 9 juin 1893 | 463 70 |
| Côté, I. ($1,672.03)— | |
| 15-24 juillet : à Toronto, Beaverton, Toronto, Goderich, Toronto, Collingwood, Toronto, Blenheim, Kingsville | 105 85 |
| 26-29 juillet : à Dorval et Knowlton | 38 05 |
| 1-3 août : à Beauharnois, Saint-Louis et Saint-Etienne | 25 40 |
| 9-16 août : à Toronto, Goderich, Toronto, Thornbury, Toronto, Anderdon, Toronto, Napanee, baie aux Maringouins, île Wolfe | 102 10 |
| 17-24 août : à Sorel, Batiscan, Lévis, Montmagny, Maisonneuve | 67 51 |
| 6-10 sept. : à l'île Wolfe, Newcastle, Toronto, Goderich | 62 55 |
| 13-25 sept. : à Sorel, Batiscan, Maisonneuve, Lévis, Saint-Jean-Port-Joli, Québec, Grosse-Isle | 90 51 |
| 7-13 oct. : à Toronto, Goderich, Toronto, Thornbury | 71 10 |
| 14 oct. au 3 nov. : à Maisonneuve, Batiscan, Sorel, Lévis, Saint-Jean-Port-Joli, Rivière Noire, Les Eboulements, Matane, Lauzon, Saint-Michel | 169 30 |
| 9-18 nov. : à Belleville, Port-Hope, Toronto, Amherstburg, Toronto, Goderich, Toronto, Collingwood, Toronto | 104 45 |
| 21 nov. au 1er déc. : à Maisonneuve, Sorel, Lévis, Saint-Siméon | 93 74 |
| 7-10 déc. : à Toronto, Amherstburg | 58 40 |
| 15-23 déc. : à Sorel, Lévis, Saint-Jean Port-Joli, Québec | 72 20 |
| 30-31 déc. : à Montréal, $19.25 ; 10-12 janv., à Toronto, $33.70 | 52 95 |
| 13-19 janv. : à Sorel, Lévis, Cacouna | 66 30 |
| 9-13 fév. : à Sorel et Lévis (y compris 5 jrs à $3.50) | 48 75 |
| 7-8 mars : à Buckingham | 9 30 |
| 9-13 mars : à Montréal, Lévis, Sorel, Montréal | 48 40 |
| 15-17 mars : à Toronto et Goderich, $42.25 ; 24 mars, à Buckingham, $10.75 | 53 00 |
| 7-12 avril : à Sorel, Lévis, Montréal | 47 45 |
| 12-15 avril : à Toronto, Goderich | 41 85 |
| A reporter | 4,706 83 |

**Travaux publics : Frais de voyages des fonctionnaires d'Ottawa, non imputés au gouvernement civil**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,706 83 |
| Côté, I.—*Suite.* | |
| 9–14 mai : à Sorel, Lévis, Montréal | 46 66 |
| 16–24 mai : à Kingston, Cobourg, Newcastle, Toronto, Goderich, Port-Stanley, Toronto, Meaford, Toronto, Kingston | 77 55 |
| 8–16 juin : à Kingston, Belleville, Toronto, Goderich, Port-Stanley, Southampton, Toronto, Collingwood. Toronto, Kingston | 79 06 |
| 19–22 juin : à Sorel, Batiscan, Montréal | 29 60 |
| Payé en moins sur chèque 63980 | 10 00 |
| Cowan, John : Pour voyage à Toronto, dont il est rendu compte en 1893-94 | 30 00 |
| Cowie, F. W. : à Québec, 24–31 oct., $41.40 ; à Sorel, 18–30 nov., $43.90 | 85 30 |
| Dionne, O. ($333.85)— | |
| 21–28 juillet : à Québec, Saint-Michel, Berthier, île Verte, Lévis | 65 23 |
| 13–15 août : à Dorval, $24.25 ; 3–4 oct., à Laprairie, $18.30 | 42 55 |
| 16–26 sept. : à Montréal, Charlemagne, Lévis, Rivière-du-Loup, île Verte, Matane, Québec, Montréal | 90 20 |
| 15–17 oct. : à Charlemagne et Sainte-Rose | 27 25 |
| 8–10 nov. : à Laprairie, Sainte-Rose, Saint-André, Saint-Placide | 27 10 |
| 19–20 nov., à Longueuil, $19.65 ; 22–23 nov., à Alexandria, $14.10 | 33 75 |
| 8–10 déc. : à Alexandria et Longueuil | 25 51 |
| 23–24 déc : à Longueuil | 22 26 |
| Ellis, J. H., dépenses à Osgoode, inspection du bois de service, 23 janv. | 3 65 |
| Ewart, D. ($325.66)— | |
| A Smith's-Falls, 5 juillet 1892 | 6 75 |
| A Saint-Jean et Boston, 20–27 juillet | 76 10 |
| A Montréal, 10–11 août | 15 50 |
| A Montréal et Saint-Hyacinthe, 7–8 oct | 17 75 |
| A Montréal, 21–23 fév | 19 20 |
| A Brockville, 20–21 mars | 6 10 |
| De Chicago à Winnipeg, Port-Arthur, Winnipeg, Chicago, Ottawa, 12–29 mai | 172 71 |
| A Montréal et Saint-Henri, 8 juin 1893 | 11 55 |
| Fuller, Thos. ($650.10)— | |
| 20 juillet au 6 août : à Saint-Jean, Boston, Halifax, Bathurst, Montréal | 126 90 |
| 27 août : à Almonte et Carleton-Place | 7 55 |
| 16–24 sept. : à Saint-Jean et Moncton | 63 30 |
| 28–30 sept. : à Montréal et Saint-Vincent-de-Paul | 20 90 |
| 6–11 oct. : à Toronto et Guelph, $46.35 ; 11–12 nov., à Montréal, $17.50 | 63 85 |
| 24–27 nov. : à Toronto, $36.10 ; 24–26 juin, à Montréal, $21.25 | 57 35 |
| Voiture de place à Rideau Hall, ferme expérimentale, etc | 10 25 |
| Dont il est rendu compte en 1893-94 | 300 00 |
| Fuller, T. W., voyage à Moncton, Sussex, etc., 28 juillet au 17 août 1892 | 108 32 |
| Gingras, E. F. do Sorel, 18–25 nov. 1892 | 33 50 |
| Gisborne, F. N., examiner la route de la ligne du téléphone Shippegan-Miscou et inspecter les lignes Escuminac et Chicoutimi, 21 juillet au 23 août 1892 | 201 90 |
| Gobeil, A. ($191.72)— | |
| A la Grosse-Isle, 22–25 mars 1893 | 43 40 |
| A Saint-Jean et Halifax, 28 mars au 2 avril | 73 67 |
| A Québec, 24–25 avril, $22.45 ; à la Grosse-Isle, 2–6 juin, $25.60 | 48 05 |
| A rendre compte en 1893-94, $20+6.60 | 26 60 |
| Godwin, E. B., voyage à Goderich, Toronto, Gananoque, 22–29 nov. | 59 70 |
| Hamel, F. M. ($1,663.81)— | |
| Avant le 6 fév. : subsistance, 95 jrs à $3.50 ; transport, $704.24 | 1,036 74 |
| 7–11 fév. : subsistance, 5 jrs à $3.50 ; transport, $36.03 | 53 53 |
| Frais de voyages après le 6 fév. 1893 | 573 54 |
| Howden, Jas. ($1,059.42)— | |
| Avant le 10 fév. : subsistance, 136 jrs à $3.50 ; transport, $285.57 | 761 57 |
| Après le 24 fév. : frais de voyages actuels | 297 85 |
| Jordan, J. W. ($241.30)— | |
| A Toronto, Galt, London, Chatham, etc., 5–18 août | 90 65 |
| A Windsor, Ont.: 15–23 déc., $60.90 ; 14–19 mars, $46.55 ; 1–5 juillet 1893, $43.20 | 150 65 |
| Keeley, D. H. ($237.11)— | |
| A l'île Pelée, 20–26 nov., *re* interruption dans le câble | 77 72 |
| A Shippegan, etc., 15–20 déc., inspection de la ligne du téléphone Shippegan-Miscou | 97 64 |
| Inspection de la ligne télégraphique Manitouline : 12–18 janv. 1893 | 61 75 |
| Kingston, A. G. ($112.35)— | |
| 10–15 oct. : à Port-Hope, Saint-Thomas, Amherstburg | 54 25 |
| 28–29 nov. : à Gananoque, $15.50 ; 15–18 déc., à Amherstburg, $42.60 | 58 10 |
| Lafleur, E. D. ($340.09)— | |
| A l'île Howe : 16–18 mars | 29 00 |
| Déboursés à la rivière Kaministiquia le 22 mai et le 12 juin | 311 09 |
| A reporter | 10,627 48 |

| **Travaux publics : Frais de voyages des fonctionnaires d'Ottawa non imputés au gouvernement civil**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 10,627 48 |
| Lamb, J. B. : A Dundas, Saint-Thomas, Cayuga, Clifton, Saint-Catherine, Port-Colborne, 15-28 août 1892 | 80 85 |
| Lane, Albert ($42.75)— | |
| Sorel à Ottawa, 12 oct., $6.75 ; pension, 1-12 oct. à $1.50 | 24 75 |
| Deux voyages à Saint-Louis : 20-21 oct., $7.50 ; 28-29, $10.50 | 18 00 |
| Lecourt, J. P. M. ($914.98)— | |
| A la Rivière-du-Loup : 27 juillet au 1er août 1892, $48.20 ; 1-14 oct., $75.80 ; 1er fév. au 5 mars, $163.10 ; 11 mars au 6 avril, $105.50 | 392 60 |
| A Saint-Jean, Rivière-du-Loup, Trois-Rivières, Coaticook, etc, 16 août au 17 sept. | 171 18 |
| A Rivière-du-Loup et Saint-Hyacinthe, 22 oct. au 20 déc. : transport, $37.75 ; subsistance, 60 jrs à $3.50 | 247 75 |
| A Laprairie, Farnham-Ouest, Saint-Hyacinthe, 21 avril au 1er mai | 37 45 |
| A Montréal, Trois-Rivières, Saint-Jean, 5-13 mai | 36 00 |
| Dont il est rendu compte en 1893-94 | 30 00 |
| Lightfoot, F. C. ($75)— | |
| A Chemong Lake, 1-10 sept. 1892. | 55 20 |
| Solde de $75 dont il est rendu compte en 1893-94 | 19 80 |
| Mara, E. A., avance du 16 août 1892, pour voyage (à rembourser en 1893-94) | 100 00 |
| Marion, Israël, autorisés par arrêté en conseil ($115.30)— | |
| 1891, 6 sept. : aide à l'emballage de meubles, etc | 4 00 |
| 1891 7 do : transp. les meubles, etc, de la maison au magasin | 6 00 |
| 1891 7 do : assurance sur meubles, etc, emmagasinés pour 12 m | 6 30 |
| Magasinage, 1er sept. 1891 au 31 mai 1892, 9 m. à $3. | 27 00 |
| Loyer réclamé par le propriétaire, 1er juin au 30 sept. 1891, 4 m. à $18 | 72 00 |
| Macpherson, D. A. ($97.15)— | |
| A Napanee, Peterboro', Bobcaygeon, 15-21 juillet 1892. | 46 55 |
| A Montréal, 25-26 août, $18 ; à Toronto, 28-30 août $32.60 | 50 60 |
| Ouimet, l'hon. J. A. ($160)— | |
| Inspection du havre de Toronto | 28 50 |
| Inspection de la station de la quarantaine de la Grosse-Ile | 131 50 |
| Paquet, F. X. ($156.15)— | |
| A Laprairie, R.-du-Loup, Joliette, Sorel, Saint-Hyacinthe, etc, 16 août au 30 sept. 1892. | 154 30 |
| A Aylmer, 13 juin 1893 | 1 85 |
| Perley, Geo. E., transport, Kingston à Ottawa, juin 1893— | |
| Charriage et main-d'œuvre, transport d'effets de ménage à Kingston | 11 70 |
| Wagons de Kingston à Ottawa | 22 00 |
| Billets de place, Kingston à Ottawa, 2 à $4.10 | 8 20 |
| Charriage et main-d'œuvre, transport d'effets de ménage à Ottawa | 18 00 |
| Robinson, C. ($125.30)— | |
| A Port-Hope, Toronto, Collingwood, 8-18 nov. | 67 65 |
| A Windsor et Amherstburg, 15-20 déc | 57 65 |
| Routhier, J. S. J. : à Smith's-Falls, 1-3 déc. 1892 | 15 60 |
| Saucier, F. X. R. : à Montréal, 24-25 mai 1893 | 14 50 |
| Shearer, John ($501.36)— | |
| A Saint-Vincent de Paul : 5 juillet, $15.40 ; 19-20 juillet, $14.55 ; 30-31 août $15.30 | 45 25 |
| A Picton, 25-27 juillet, $25 ; à Cornwall, 15 nov., $9.90 | 34 90 |
| A Montréal : 4 août, $10.50 ; 12 oct., $9.85 | 20 35 |
| A la Grosse-Ile : 2-17 sept., $78.25 ; 26 sept. au 8 oct., $66 | 144 25 |
| A Saint-Hyacinthe et Saint-Henri, 25-26 nov. | 16 60 |
| A Brockville, 20-21 mars, $5.85 ; à Brantford, 9-13 juin, $32.55 | 38 40 |
| A Québec : 27 mars au 4 avril, $45.65 ; 6-30 avril, $104.93 | 150 58 |
| A Québec et Fraserville, 15-22 mai | 37 03 |
| A Gananoque et Cornwall, 29-30 mai | 14 00 |
| Smith, E. T. ($681.29)— | |
| Avant le 23 janv. : allocation de subsistance, 79 jrs à $3.50 ; transport, $273.09 | 549 59 |
| Après le 5 avril : frais de voyage | 131 70 |
| Stevenson, H. C., voyage à Petit-Courant, 15-21 sept. 1892 | 50 95 |
| St. Laurent, J. B., jeune ($211.60)— | |
| 3-4 sept. à Kingston | 22 70 |
| 8-13 do : à Toronto, Thornbury, Toronto, Port-Stanley, Southampton, Toronto | 75 00 |
| 19-25 oct. : à Lévis, Cacouna, île Verte | 60 82 |
| 13-14 juin : à Châteauguay et Lévis | 53 08 |
| Taché, J. C. ($887.66)— | |
| A Rimouski, Petit-Métis, Matane, R. Blanche, 18 juillet au 19 oct. : subsistance, 94 jrs à $3.50 ; transport, $286.85 | 615 85 |
| A Rimouski, 28 avril au 6 mai 1893 | 61 45 |
| A Rimouski, Petit-Métis, Matane, 26 mai au 28 juin | 210 36 |
| Taylor, L. F. ($157.12)— | |
| A Saint-Jean, Charlottetown, etc, 21 juillet au 11 août 1892 | 147 82 |
| A Almonte, 27-28 sept. | 9 30 |
| A reporter | 15,075 94 |

| **Travaux publics: Frais de voyages des fonctionnaires d'Ottawa non imputés au gouvernement civil**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 15,075 94 |
| Watts, J. W. H.* ($703.06)— | |
| A la Grosse-Ile: 4-7 août 1892, $38.10; 19-20 déc., $16.55; 16-17 janv., $16.95 | 71 60 |
| Aux édifices publics, Nouvelle-Ecosse, 11 août au 5 sept. | 196 35 |
| A Prescott, 8 sept., $7.40; à Halifax, 9-12 sept., $73.80 | 81 20 |
| A Prescott et Montréal, 16-17 sept. | 14 70 |
| Aux édifices d'Ontario-Ouest, 28 sept. au 22 oct. | 131 70 |
| A Brockville, 31 oct. au 1er nov., $11.90; à Montréal, 20-21 juin, $16.90 | 28 80 |
| Aux édifices d'Ontario-Est, 23-30 nov. | 50 95 |
| A Brantford, Berlin, Petrolia, 10-15 mars | 45 65 |
| A Saint-Jean et Lunenburg, 26 mai au 2 juin | 82 11 |
| | 15,778 00 |
| *Imputé comme suit:*— | |
| Chenal du Saint-Laurent (C—171), $536.12; bassin de Kingston (C—172), $125.25 | 661 37 |
| Rivière Kaministiquia (C—173), $311.09; Lunenburg, E. P. (C—174), $82.11 | 393 20 |
| Douane de Saint-Jean (C—175), $280.37; Montréal, B. P. (C—181), $61.90 | 342 27 |
| Riv.-du-Loup, E. P. (C—182), $312.98; Saint-Hyacinthe, E. P. (C—182), $34.35 | 347 33 |
| Saint-Vincent-de-Paul (C—183), $81.30; Peterboro', douane (C—185), $110.16 | 191 46 |
| Picton, E. P. (C—186), $25; Smith's-Falls, E. P. (C—186), $22.35 | 47 35 |
| Toronto, salle d'exercices (C—186), $150; Manitoba, E. P. en général (C—188), $90 | 240 00 |
| Quar. de l'île Lawlor (C—195), $98.67; quar. de la Grosse-Ile (C—198), $1,208.78 | 1,307 45 |
| Stat. de quar. second. (C—200), $170.58; édifices d'Ottawa, réparations (C—215), $349 | 519 58 |
| Rideau Hall (C—221), $1.50; salle d'exercices de Brantford (C—184), $32.55 | 34 05 |
| Edifices fédéraux, réparat.: Aylmer (C—226), 90c.; Montréal, douane (C—227), $19.25; Cornwall (C—233), $14; Toronto, E. D. (C—237), $30 | 64 15 |
| Edifices fédéraux: chauffage (C—242), $50.60; en général (C—242), $2,108.22 | 2,158 82 |
| Quai de Matane (C—271), $308 50; jetée de Rimouski (C—272), $307.35 | 615 85 |
| Jetée de Roberval (C—274), $311.40; havre de Toronto (C—283), $28.50 | 339 90 |
| Havres en général: Ontario (C—283), $338.71; Ont. et Qué. (C—285), $1,692.17 | 2,030 88 |
| Fraser, Garry-Bush (C—289), $463.70; havres et rivières en général (C—291), $1,096.20 | 1,559 90 |
| Rivière Beaudet (C—281), $123.27; dragage (C—310), $1,831.60 | 1,954 87 |
| Explorations et inspections (C—319), $797.90; fermes exp. (C—316), $3 | 800 90 |
| Perc. de dr. sur glissoirs (E—62), $681.29; bassin de rad. de Kingston, répar. (E—74), $15.20 | 696 49 |
| Gliss. en général, répar. (E—76), $1,033.17; télégraphes en général (E—83), $439.01 | 1,472 18 |
| | 15,778 00 |

## Ottawa: Demande de transfert des appointements quand le crédit ne suffit pas.

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 30 mai 1893.

MONSIEUR,—Je dois vous demander d'approuver l'inscription de transfert suivant :—

Crédit du service télégraphique, appointements du personnel, D^e^ au crédit : pour pourvoir à l'emploi de commis temporaires et autres, etc., salaire de M^r^ F. X. Lavigueur, de juillet 1892 à août 1893, chèques 69066, 69798, 70507, 71316, 72214, 73990, 73106, 73990, 74636½, 75355 et 76166, $456. Ce dernier a été à l'emploi du service télégraphique, comme l'indique la lettre ci-jointe du surintendant intérimaire.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. O. DIONNE, *comptable.*

---

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 23 mai 1893.

Mémoire pour le comptable des travaux publics.

Le bureau a constamment requis les services de M^r^ F. X. Lavigueur, en qualité de messager, depuis longtemps. Je crois que l'on peut régulièrement imputer son salaire mensuel aux crédits pour le service télégraphique.

D. H. KEELEY,

*Faisant fonctions de surintendant du service télégraphique.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 juin 1893.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'accuser réception de votre lettre demandant le transfert suivant :—

Service télégraphique, appointements du personnel, D^e^.

Pour commis temporaires et autres aides..... $456 00

soit les gages, à partir du 1^er^ juillet jusqu'au 30 avril (ou 304 jours à $1.50), de M^r^ F. X. Lavigueur, un messager temporaire du département des travaux publics, remunéré à même ce dernier crédit.

L'Acte du service civil fixe la limite maximum de $500 par année pour les messagers permanents, et il est juste de supposer que les messagers temporaires ne doivent pas jouir d'un plus grand privilège. Le crédit pour " Commis temporaires et autres aides, nonobstant tout ce que contraire dans l'Acte du service civil," est le seul d'après lequel l'on fait disparaître les difficultés (autrement insurmontables) créées par l'Acte du service civil. L'on peut à même ce crédit payer un messager temporaire plus de $500 par année, mais non pas à même le crédit pour le " Personnel du service télégraphique."

Si l'on veut raisonner d'après un autre ordre d'idées on peut dire : puisqu'un commis temporaire est limité à $400 par année, et puisqu'un commis permanent peut recevoir plus qu'un messager permanent, il ne semble pas qu'on ait eu l'intention d'accorder plus de $400 à un messager temporaire.

Ou encore : puisqu'un commis permanent commence à $400 et qu'un commis temporaire ne dépasse pas $400, il est raisonnable qu'on n'accorde pas plus de $300 à un messager temporaire, puisque c'est le chiffre auquel commence le messager permanent.

Pour ces raisons et parce qu'il est naturellement plus correct que le paiement demandé soit fait pour les services rendus, je refuse d'approuver l'inscription de transfert dans nos livres.

Je dois de plus attirer votre attention sur la conséquence inévitable de votre raisonnement, laquelle vous aurait probablement empêché de faire la demande, si vous y aviez songé en temps opportun. Les autres paiements du personnel, service télégraphique, sont :—

Surintendant F. N. Gisborne, du 1^er^ juillet au 30 août 1892, à $3,000.. $491 93
Sous-surintendant D. H. Keeley, à $125 par mois, soit..... 1,500 00
Commis, R. Keeley à $2 par jour, soit..... 730 00

En imputant les gages de M. Lavigueur à ce crédit cela signifierait que ses services ont été entièrement rendus à la division télégraphique; en d'autres mots l'on aurait gardé un messager recevant $547.50 pour servir deux autres fonctionnaires. Une libéralité semblable envers les autres employés du département serait si grave que le sous-ministre devra lui-même demander l'inscription du transfert, si vous en venez à la conclusion de la maintenir.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,
FREDERICK HAYTER, *pour l'A. G.*

Au comptable du département des travaux publics.

---

## Demandes d'imputer les appointements d'un commis à un autre crédit que celui pour "Appointements."

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 28 juin 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous demander le transfert suivant:—

A^r^ Crédit "Commis surnuméraires, etc.," $1,090.

D^t^ Crédit "Perception des droits de glissoirs et estacades," $1.090.

(Chèques délivrés à M^r^ A. H. Russell.)

Comme M. Russell est un commis permanent, l'on a par erreur imputé ses appointements au crédit pour les commis surnuméraires. Le transfert actuel ne fera que restituer la dépense qui précède au service pour lequel M. Russell a été nommé, il y a vingt-six ans, et auquel il a toujours appartenu depuis lors.

Votre obéissant serviteur,
O. DIONNE, *comptable.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 juin 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre me demandant le transfert de $1,090, les appointements de M^r^ A. J. H. Russell, du crédit "Commis temporaires et autres aides" à celui de "Perception des droits de glissoirs et estacades.

Vous donnez pour raison que M. Russell, à titre d'employé permanent, ne devrait pas être rémunéré à même un crédit pour "Aide temporaire."

L'intention du parlement paraît avoir été que tous les services de commis rendus dans le département (qui ne sont pas imputés au gouvernement civil) fussent indiqués sous l'un des quatre chefs classés sous le crédit "Divers, travaux publics." Cette nouvelle classification est un pas important pour simplifier les comptes publics, et je ne puis permettre qu'on élude l'intention du parlement à cause d'une légère inexactitude de description, laquelle ne découle pas de l'objet du crédit.

Je vous renvoie sous ce pli la demande d'un transfert, et je m'objecterai également à ce qu'on impute toute autre dépense pour service du département aux crédits du service extérieur.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au comptable du département des travaux publics.

---

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 6 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 29 du mois dernier, relativement au transfert des appointements de M^r^ A. J. H. Russell de "Commis temporaires et autres aides" à "Perception des droits de glissoirs et escades."

Je m'accorde entièrement avec vous sur l'à-propos de simplifier les comptes publics, et je ne désire contrecarrer en aucune façon vos efforts pour atteindre ce résultat très désirable, mais je diffère d'opinion avec vous quand vous dites que l'intention du parlement paraît avoir été que tous les services des commis (non imputés au gouvernement civil) fussent indiqués sous l'un des quatre chefs classés sous "Crédit divers, travaux publics."

Quelle est l'intention du parlement? Rien de plus assurément que l'intention du ministre qui a recommandé au parlement de voter le crédit. En conseillant les trois arrêtés du conseil du 19 décembre 1892, contenant la liste des fonctionnaires du département qui doivent être rétribués à même les crédits en question, vous constaterez que le nom de M. Russell ne s'y trouve pas, ce qui démontre clairement que ses appointements ne devaient pas être débités à ces crédits, mais que c'était l'intention du ministre, et le parlement l'a partagée, de le rétribuer à même le crédit auquel sa rétribution avait été imputée pendant les dernières 26 années.

J'étais tellement certain de l'exactitude de mon assertion que j'ai employé le montant dont je demande le transfert pour rétribuer les fonctionnaires y ayant droit, et j'ai fait le transfert dans mes livres en conséquence.

Dans ces circonstances je vous renvoie sous ce pli ma demande, espérant que vous partagerez ma manière de voir.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

O. DIONNE, *comptable.*

A l'auditeur général.

(NOTE.—Le transfert n'a pas été fait.—J. L. McD.)

---

## Frais de voyage: Arrêté du conseil dont il n'a pas été tenu compte.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 mars 1893.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'attirer votre attention sur une pièce justificative n° 74508 du mois de février, le bordereau de paie d'un parti chargé de faire la levée hydrographique de la rivière du Lièvre. Les montants suivants sont demandés pour frais de subsistance, du 23 janvier au 23 février, ou 32 jours, le temps qu'a duré le voyage: —

| | |
|---|---|
| Ingénieur F. W. Cowie, 32 jours à $3.50 | $112 |
| Porte-mire E. F. Gingras, 32 jours à $2.50 | 80 |
| Dessinateur L. A. Desrosiers, 32 jours à $1.50 | 48 |

L'arrêté du conseil du 6 février 1893 a aboli les "allocations de subsistance" arbitraires et pourvoit à ce qu'à partir de cette date l'on paie à tous les fonctionnaires "leurs frais réels raisonnables de voyage et de subsistance." Les employés en question devront donc mentionner les item et fournir des pièces justificatives pour leur dépense réelle depuis le 6 février.

La même remarque s'applique à la pièce justificative 74412 de Mr F. M. Hamel, couvrant 5 jours à $3.50, du 7 au 11 février, ainsi qu'à la pièce justificative 74416 du payeur M. Côté, couvrant 5 jours à $3.50, du 9 au 13 février.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 8 mai 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre datée du 29 mars dernier, attirant l'attention sur les frais de subsistance de Mr F. W. Cowie, E. F. Gingras et L. A. Desrosiers, du 23 janvier au 23 février, *re* levée hydrographique de la rivière du Lièvre, et exposant que l'arrêté du conseil du 6 février dernier abolit les "allocations de subsistance" arbitraires, et qu'en conséquence ces employés doivent mentionner les item et fournir des pièces justificatives pour leur dépense réelle depuis le 6 février, et que la même remarque s'applique à la pièce justificative 74412 de Mr F. M. Hamel, couvrant 5 jours, du 7 au 11 février, et à celle n° 74416 de Mr I. Côté, couvrant 5 jours, du 9 au 13 février, je suis chargé de vous dire que l'arrêté du conseil adopté le 6 fevrier n'est arrivé au département que le 16; que les fonctionnaires en question n'en ont reçu avis qu'après cette date, et qu'ils ont rendu leurs comptes d'après ce nouvel arrêté depuis lors.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. E. F. E. ROY, *secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 juin 1893.

MONSIEUR,—Plusieurs de vos officiers qui ont voyagé pour les affaires de l'Etat ont demandé, je remarque, une allocation de subsistance uniforme au lieu de leurs dépenses réelles pour les voyages commencés après le 6 février 1893.

D'après les récents arrêtés en conseil à ce sujet, on ne peut payer que les dépenses réelles raisonnables. Il faudra donner les détails de toutes les dépenses de voyage depuis le 6 février, et faire les remboursements de ce qui aura été payé de trop.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du département des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 janvier 1894.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'attirer votre attention sur votre lettre n° 139923 du 8 mai 1893, dans laquelle vous prétendez que l'on doit accorder l'allocation de subsistance de $3.50 jusqu'au jour où ceux qui voyageaient ont reçu des instructions formelles du département que les dépenses réelles seules leur seraient payées.

Cette question générale a été soulevée dans l'arrêté du conseil du 4 mai 1893, et il en a été disposé dant les termes suivants : l'arrêté du conseil du 6 février 1893, limitant le montant à payer pour frais de voyage aux dépenses réelles encourues, est modifié de façon à ne s'appliquer qu'aux voyages commencés après la date de l'arrêté en question, c'est-à-dire après le 6 février.

Veuillez donc faire rectifier tous les comptes pour cette période dans ce sens. Je donne par exemple deux des cas mentionnés dans ma lettre du 29 mars, soit celui de M^r^ F. M. Hamel, du 7 au 11 février, et celui de M^r^ I. Côté, du 9 au 13 février.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du département des travaux publics,

---

## Bloc Langevin: Il n'y a pas encore d'estimation finale.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 juillet 1890.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'accuser réception de votre demande de $25,000 en faveur de M^r^ A. Charlebois, pour nouveau paiement sur le bloc Langevin, suivant le certificat de l'architecte-chef.

En présence du fait que l'on habite cet édifice depuis quelque temps, j'aimerais à savoir quand l'on peut s'attendre à recevoir l'estimation finale.

Je demeure, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre du département des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 décembre 1893.

MONSIEUR,—Veuillez me faire connaître si l'on achève de préparer l'estimation finale de M. Charlebois pour le bloc Langevin.

Ce serait bon de la terminer pendant que les faits sont encore présents à la mémoire des fonctionnaires chargés du contrôle des travaux.

Je demeure, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 janvier 1894.

MONSIEUR,—Veuillez répondre à mes lettres de 8 juillet 1890 et du 5 décembre 1893, vous demandant quand l'on peut attendre l'estimation finale sur l'entreprise de M^r^ Charlebois du bloc Langevin.

Le retard a-t-il pour but de mettre à l'épreuve la durabilité de la construction de M. Charlebois ?

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, le 30 janvier 1894.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 24 janvier, demandant à ce département quand l'estimation finale en faveur de Mr A. Charlebois pour la construction du bloc Langevin vous sera transmise.

Je n'ai nul doute que cette demande vous est suggérée par le constant intérêt que vous portez à notre département, mais je regrette que sous les circonstances il ne me soit pas possible de gratifier la curiosité bien louable dont vous faites preuve.

Je ne crois pas non plus qu'il soit nécessaire de répondre à la question plaisante par laquelle se termine votre lettre, car je doute que cette demande ait été faite dans l'espoir d'obtenir une réponse.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. A. GOBEIL, *député ministre.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 février 1894.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 30 janvier 1894, m'exposant que, dans les circonstances, il ne vous est pas possible de me faire connaître quand sera transmise l'estimation finale pour le bloc Langevin.

Supposons qu'il ait fallu pour une affaire comme la construction du bloc Langevin quatre fonctionnaires pour surveiller et parfaire l'estimation finale et que, pour faire un calcul approximatif, ces fonctionnaires soient maintenant âgés respectivement de 70, 60, 50 et 40 années. D'après le tableau de l'institut des actuaires voici quels seraient les risques au sujet de la vie de ces quatres personnes :

| | |
|---|---|
| Il y a un an | Un à huit. |
| Il y a deux ans | Un à quatre. |
| Il y a trois ans | Un à trois. |
| Il y a quatre ans | Un à deux. |

C'est-à-dire que si l'on avait proposé il y a quatre ans de remettre l'estimation finale jusqu'à aujourd'hui vous n'auriez pu alors compter que sur deux risques sur trois que ces fonctionnaires fussent ici maintenant, et cela sans mentionner la possibilité de la mise à la retraite de ces employés et la perte de mémoire dont je parle dans une lettre antérieure. Si ce calcul paraît entraîner trop de chiffres supposés, je serais fier de le reviser, conformément à l'âge actuel des fonctionnaires en question, si vous voulez me le fournir.

En présence des désavantages indiqués plus haut et qui résultent d'un retard aussi long pour la préparation de l'estimation finale, je n'ai pu m'imaginer d'autre raison que c'était afin d'éprouver la durabilité de la construction.

L'estimation mensuelle n° 34, payée le 21 décembre 1888, a été la dernière reçue à ce bureau. Depuis cette date on a payé, sur des certificats intérimaires de l'architecte-chef que le travail a été fait mais que les estimations détaillées ne sont pas prêtes, $97,000, comme suit :—

| | | |
|---|---|---|
| 1889 : | 29 janvier | $10,000 |
| " | 8 mars | 15,000 |
| " | 2 juillet | 20,000 |
| " | 12 juillet | 15,000 |
| " | 31 octobre | 12,000 |
| 1890 : | 10 juillet | 25,000 |

Ces six sommes équivalent aux $97,000 en date du 19 septembre 1889—c'est-à-dire il y a quatre ans, et je vous demande encore d'en rendre compte. Vous me répondez en qualifiant ma demande de " curiosité " et de " question plaisante. " Vous attendez-vous

à ce que je continue à faire les paiements sur des certificats intérimaires, sans estimation détaillées ?

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre des travaux publics.

---

## Cap Tourmente: L'ingénieur en chef s'objecte à ce que l'on critique son certificat.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 avril 1893.

MONSIEUR,—Permettez que j'accuse réception de votre demande au montant de $12,831.01, n° 546, en faveur d'Edward Murphy, soit la balance de son estimation finale pour travaux au Cap Tourmente.

J'aimerais qu'on me fournisse une copie du contrat passé avec M. Murphy, afin de me permettre de faire un examen plus satisfaisant de son compte.

Je demeure, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 mai 1893.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'accuser réception de votre lettre 140333 du 4 mai, contenant la copie d'un contrat passé avec Mr Edward Murphy pour le quai du Cap Tourmente.

Je remarque à l'article 3 que la construction devait être terminée le 28 octobre 1890, et à l'article 22, que l'entrepreneur est responsable de tous les appointements des personnes qui ont surveillé la construction depuis cette date. L'estimation finale est marquée "21 janvier 1893." Veuillez séparer la partie du retard que peut avoir causé le gouvernement, ainsi que préparer un état des frais imputables à l'entrepreneur pour le reste du retard, s'il y a lieu, afin de déduire ce montant sur son estimation finale.

Il devrait être mentionné explicitement que l'Etat n'a rien dépensé en vertu de l'article 34 du devis pour l'entretien des lumières sur le quai, mais que l'entrepreneur a fait ce service,

En général les ingénieurs résidents ou les inspecteurs devraient donner leur certificat qu'ils ont obligé l'entrepreneur à suivre rigoureusement les conditions du devis et du contrat, ou bien s'il leur a été fait des concessions, que leur valeur en est pleinement et exactement indiquée par les déductions faites sur le compte de l'entrepreneur.

Quant aux item contenus dans la note de $10,973.40 pour travaux additionnels, ils devraient être appuyés par l'ordre par écrit préliminaire de l'ingénieur fixant le prix, —ainsi qu'il y est pourvu dans l'article 5 du contrat, et de plus par la preuve que la réclamation a été faite lorsque le travail s'accomplissait,—comme y pourvoit l'article 29.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

BUREAU DE L'INGÉNIEUR EN CHEF, OTTAWA, 13 juin 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de la lettre de l'auditeur général, en date du 9 mai dernier, au sujet du paiement final à Mr E. Murphy pour les travaux du Cap Tourmente, lettre qui est arrivée à mon bureau le 14 mai, le lendemain de mon départ pour la côte du Pacifique.

Avant de répondre aux questions posées par l'auditeur général, j'attirerai l'attention du département sur le fait que j'ai transmis l'estimation finale en faveur de M. Murphy pour paiement le 23 janvier dernier, et que M. Murphy a accepté le règlement qui lui a été proposé le 30 du même mois, et que par suite des objections soulevées par l'auditeur général, le paiement n'a pas encore été effectué.

L'article 33 de l'Acte d'audition se lit comme suit :—

" Nul paiement ne sera autorisé par l'auditeur général à l'égard de travaux faits ou " de matériaux fournis par aucune personne attachée à aucune partie du service public " du Canada, à moins qu'en sus de toute autre pièce justificative ou de tout certificat " qui sera exigé à cet égard, le fonctionnaire sous le contrôle spécial duquel se trouve " cette partie du service public ne certifie que cet ouvrage a été fait, ou que ces maté- " riaux ont été fournis, suivant le cas, et que le prix demandé est conforme au contrat, " ou, s'il n'est pas couvert par un contrat, qu'il est juste et équitable ;" et bien que je sois prêt à donner au département les réponses à toutes les questions posées ou objections soulevées par l'auditeur général, je dois protester très fortement, en ma qualité d'ingénieur en chef du département, contre ces fréquents retards de paiement dus au bureau de l'auditeur, lesquels discréditent le département et causent des ennuis et des pertes aux personnes ayant droit à ces paiements.

Dans cette affaire des travaux du Cap Tourmente l'estimation finale est duement attestée par l'ingénieur résident ainsi que par l'ingénieur en chef du département, et je ne puis voir pourquoi l'auditeur général prend sur lui d'interpréter les conditions du contrat, ce qui, dans mon opinion, appartient entièrement au département des travaux publics.

Cependant, pour prévenir tout autre délai dans le paiement à l'entrepreneur de la somme à laquelle il a légitimement droit, j'ai l'honneur de faire, sous protêt, la réponse suivante à la lettre de l'auditeur général :—

1. Le département a considéré que tous les délais dans la construction du Cap Tourmente étaient inévitables, et qu'on ne peut rien demander à l'entrepreneur pour ces délais, et en conséquence il n'y a rien à déduire de l'estimation finale pour cette cause.

2. L'auditeur général verra en consultant l'estimation finale qu'il n'est rien accordé à l'entrepreneur pour l'entretien des lumières sur le quai pendant la période de construction.

3. L'auditeur général verra encore, en parcourant attentivement le contrat et l'estimation finale, que l'ingénieur résident a certifié toutes les estimations mensuelles ainsi que l'estimation finale d'une manière régulière, et en conséquence ce dernier doit accepter comme vrai que l'entrepreneur a suivi rigoureusement les conditions du devis et du contrat, et que s'il avait été fait des concessions la valeur de ces concessions aurait été pleinement et clairement indiquée par des déductions dans l'estimation finale.

Relativement au dernier paragraphe de la lettre de l'auditeur général au sujet de la note pour travaux additionnels, bien que je puisse lui assurer que tous les travaux couverts par cette note ont été exécutés d'après les ordres de l'ingénieur, ainsi que pourvu aux articles 5 et 29 du contrat, articles dont l'application est du ressort du département des travaux publics, je ne puis voir pourquoi, en face du certificat de l'ingénieur résident et de l'ingénieur en chef " que l'estimation qui précède est correcte, que la valeur de de l'ouvrage accompli et des matériaux fournis par Edward Murphy jusqu'au 21 janvier 1893 est de cent soixante-dix-neuf mille sept cent-onze $\frac{01}{100}$ dollars, l'auditeur général soulève des objections au paiement de cette estimation finale.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

LOUIS COSTE, *ingénieur en chef.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 juillet 1893.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'accuser réception de votre lettre 141997 du 15 juin, contenant les explications données par M. Coste, le 13 juin, au sujet de l'estimation finale de Mr Edward Murphy pour travaux au Cap Tourmente.

La lettre de M. Coste peut se diviser en trois parties : des représentations contre le retard apporté au paiement ; les renseignements sur les travaux du Cap Tourmente, et un argument général que l'auditeur général devrait considérer le certificat d'un ingénieur comme final, incontestable et suffisant.

*Retards à faire le paiement.*

L'estimation du Cap Tourmente a été certifiée par M. Coste le 23 janvier 1893. Sur les 187 jours écoulés de cette date au 28 juillet la correspondance a retardé de 125 jours dans votre département, et de 62 dans ce bureau. De plus, relativement au délai des 45 jours à partir du 10 juin, vous constaterez en regardant votre registre de lettres que si l'examinateur chargé de contrôler la dépense du département des travaux publics n'a pu examiner plus tôt l'estimation de M. Murphy, c'était parce qu'il lui avait fallu consacrer une grande partie de son temps à s'objecter à vos autres paiements, ce que votre département aurait pu facilement prévoir, car ce bureau avait souvent soulevé ces objections auparavant.

*Item du Cap Tourmente.*

Relativement au fait que les travaux n'ont pas été terminés dans le temps spécifié au contrat le rapport de M. Coste " que le département a considéré le retard inévitable " serait plus satisfaisant s'il avait été rédigé sous cette forme " que le département a été la cause du retard." Veuillez s'il vous plait décrire les différentes raisons de retard.

Ma question au sujet de " l'entretien des lumières " était conforme à l'article 34 du devis, qui pourvoit à ce que l'on puisse déduire du montant accordé à l'entrepreneur au lieu de lui faire une allocation. Veuillez attirer de nouveau l'attention de M. Coste sur cet item.

L'article 5 du contrat porte que " l'entrepreneur n'aura pas droit à paiement pour travaux additionnels à moins qu'ils n'aient été ordonnés et évalués par écrit avant leur exécution. L'ingénieur certifie l'estimation comme étant la " valeur des travaux accomplis et des matériaux fournis ", mais ne dit rien de la manière dont ont été ordonnés les travaux additionnels. Que cet ordre ait été donné, ainsi que prescrit par le contrat et de manière à rendre la réclamation pour ces travaux solide, c'est une question sur laquelle tout profane intelligent peut se prononcer en lisant les instructions. L'entrepreneur devrait compléter la pièce justificative en produisant les instructions reçues, puisqu'il n'a pas droit au paiement s'il ne les possède pas.

*Concessions aux entrepreneurs.*

Il y a deux objections à l'opinion émise par M. Coste que je doive, parce que l'ingénieur local a certifié l'exactitude de l'estimation dans sa forme actuelle, tenir pour vrai que l'entrepreneur a suivi rigoureusement les termes du devis: 1re cette supposition serait plus d'accord à la théorie des contrats qu'à ce qui arrive parfois dans la pratique, comme on le sait généralement, et 2e que le système de ce bureau n'a jamais été de rien " tenir pour vrai." Vous trouverez un exemple de cela dans votre désapprobation des bordereaux de paie du parti de dragage au Manitoba, quand votre département avait accepté pour véritables de fausses signatures.

*Suffisance du certificat de l'ingénieur.*

M. Coste " ne peut voir pourquoi—en présence du fait que l'ingénieur local et l'ingénieur en chef ont certifié que l'estimation est correcte, que la valeur du travail accompli et des matériaux fournis est de $179,711.01,—l'auditeur s'objecte au paiement de cette estimation finale.

D'après ce principe le travail de l'audition des comptes publics pourrait être fait par tout commis connaissant assez bien les signatures des ingénieurs pour s'assurer qu'elles sont bien d'eux. De plus si l'on pouvait frapper les certificats de l'ingénieur sur, disons, une série de monnaie, l'on pourrait ensuite remplacer le bureau de l'auditeur tout entier par une machine automatique qui verserait l'argent après avoir été mise en mouvement par le certificat de l'ingénieur concerné.

Mais le parlement considère notre travail d'une manière différente, et la preuve s'en trouve dans l'Acte d'audition lui-même. Par exemple l'article 32 C. porte que " si l'auditeur général a refusé de certifier, pour la raison que la somme n'est pas légitimement due," au lieu de dire, " pour la raison que l'ingénieur en chef n'a pas certifié." De plus, d'après l'article 56, l'auditeur général peut faire comparaître en sa présence toute personne et lui faire témoigner de tout ce qu'elle connaît relativement à quelque compte.

Si donc l'auditeur général peut demander à l'ingénieur d'expliquer son certificat—le certificat de l'ingénieur par lui-même, tant nécessaire qu'il soit, n'est pas final.

Quant à la crainte, que le sous-ministre m'a exprimée de vive voix, que s'il était permis à l'ingénieur en chef de se désaisir des contrats et devis ce bureau pourrait les mal comprendre et interpréter—c'est une chose dont je suis seul responsable, et j'accepte d'avance la responsabilité des erreurs qui pourront être faites ; ainsi que la possibilité d'une erreur dans l'audition n'empêche pas le département de me fournir les renseignements que je puis demander.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J, L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

*Note de l'auditeur général.*—M. Coste est venu au bureau de l'auditeur le 31 juillet, et il y a fait et signé le certificat suivant au sujet de l'estimation finale de M. Murphy :—Je certifie par les présentes que l'entrepreneur a rigoureusement suivi les conditions de son contrat et du devis, et que dans le cas du travail additionnel, ce travail additionnel avait été ordonné par l'ingénieur local, chargé de la construction, ou par l'ingénieur en chef, avant le commencement du travail.—Louis Coste, *ingénieur en chef.*

---

Bureau de l'ingénieur en chef, Ottawa, 1er août 1893.

Monsieur,—J'ai l'honneur de répondre comme suit à la lettre de l'auditeur général contenue dans la liasse 143381, *re* estimation finale du Cap Tourmente :—

Relativement au retard apporté aux paiements mes observations étaient simplement pour prouver que cela ne pourrait être attribué à mon bureau, et dans le cas actuel je puis dire que l'estimation finale *re* quai du Cap Tourmente a été transmise au département le 23 janvier 1893 et n'a pas encore été payée que je sache ; je ferai remarquer de plus que le département des travaux publics a fait la demande de paiement au département des finances le 4 avril.

Au sujet des remarques que j'ai faites sur les différents item de l'estimation, je répéterai que si les travaux n'ont pas été terminés au temps spécifié dans le contrat, c'est parce que le département a considéré ces retards inévitables. Je ne puis pas ni ne veux dire que le département a causé les retards, car il ne peut contrôler le temps qui, dans ce cas, a plus retardé l'entrepreneur que toute autre cause, mais j'irai jusqu'à dire qu'il appartient à ce département et non au bureau de l'auditeur d'interprétér les clauses du contrat.

La question de l'auditeur, au sujet de l'entretien des lumières, a sans doute été posée conformément à l'article 34 du devis, et je puis à ce sujet, assurer à l'auditeur général que si le département avait encouru quelque dépense à cet égard imputable à l'entrepreneur, déduction en aurait été faite sur l'estimation. D'un autre côté je dois de nouveau protester que c'est là une considération dont le département des travaux publics est seul responsable.

Quant au paiement pour travaux additionnels, l'entrepreneur n'a fait aucun de ces travaux avant d'en avoir reçu l'ordre du département ou de l'ingénieur local, et les prix pour ces travaux additionnels dans chaque cas ont été fixés par l'ingénieur en chef, qui en avait au préalable conféré avec l'ingénieur dirigeant. Cette explication donnera, je l'espère, satisfaction à l'auditeur général, mais je désire attirer son attention sur une clause du même contrat, laquelle déclare que l'ingénieur en chef doit être le seul juge de l'interprétation des conditions de ce contrat.

Au sujet du paragraphe de la lettre de l'auditeur général "concessions à l'entrepreneur," je répète ici qu'il n'a été fait aucunes concessions à l'entrepreneur des travaux du Cap Tourmente, et qu'au contraire ce dernier a du suivre rigoureusement les conditions du contrat.

Avant de terminer cette lettre, je dois protester très fortement contre l'envoi des copies de contrats au bureau de l'auditeur, et bien que je ne propose pas de refuser à l'auditeur général toute explication qui puisse lui permettre d'auditer les comptes de la

division de l'ingénieur en chef en stricte conformité avec la loi, je ne crois pas que ce département doive entièrement remettre le contrôle de ses affaires aux caprices des commis du bureau de l'auditeur.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

LOUIS COSTE, *ingénieur en chef.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

## Saint-Jean : Rémunération additionnelle aux fonctionnaires permanents.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 décembre 1893.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'attirer votre attention sur la pièce justificative 70385 de 1892-93, un paiement de $10 à Thos. H. Lawson, de Saint-Jean, pour avoir "surveillé l'ouvrier qui réparait la voûte de sûreté, du 16 juillet au 1er avril 1892," lequel a été débité aux "Edifices fédéraux de Saint-Jean, item Améliorations."

M. Lawson se trouve sur le bordereau de paie du bureau du sous-receveur général en qualité de concierge, reçoit $500 par année et contribue au fonds des pensions. Comme c'est un fonctionnaire permanent, tout paiement qui lui est fait en sus de son salaire régulier l'est en contravention du 51e Vict., ch. 12, art. 12, et le montant doit être remboursé.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 29 décembre 1893.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 14 courant, je suis chargé de vous dire que l'architecte en chef a fait à ce sujet le rapport suivant :—

"La serrure à combinaison de la voûte de sûreté a cessé de fonctionner, et il a été d'absolu nécessité d'employer une personne parfaitement sûre pour la surveillance pendant qu'on l'arrangeait. M. Lawson était la personne la plus digne de confiance que l'on pouvait se procurer dans le temps, et il a été chargé de cette surveillance. Le travail devait être fait après les heures de bureau.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. F. E. ROY, *secrétaire.*

A l'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 février 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre 146891 concernant le paiement de $10 à M. Thos. H. Lawson, de Saint-Jean.

Malgré toutes les raisons qu'on ait pu avoir de confier ce travail à M. Lawson, l'acte déclare d'une façon bien explicite qu'il ne peut recevoir d'autres paiements que son salaire pour tout son temps. Veuillez faire rembourser les $10 ainsi que le suggère ma lettre antérieure.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

## Laprairie : Pièce justificative insuffisante offerte par le comptable Dionne.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 4 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre demande n° 731 de $104.26 en faveur de MM. Letourneux, Fils et Cie, pour quincaillerie fournie au bureau de poste de Laprairie.

Le certificat porte : "Matériaux délivrés, prix justes et équitables ; *signé* T. A. Sylvestre, commis des travaux ;" et ce certificat est de l'écriture de quelque employé de votre

département, au lieu de celle de Mr J. H. A. Sylvestre lui-même, le fonctionnaire de Laprairie.

Je vous renvoie ci-joint le compte pour le remplacer par celui qui porte le certificat original.

Veuillez attirer l'attention du comptable, ou de son aide, sur la nécessité d'examiner avec plus de soin les pièces justificatives avant de les transmettre à ce bureau.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA, OTTAWA, 5 juillet 1893.

Mémoire,—*Re* édifices publics, Laprairie, P.Q. Ce bureau examine avec tout le soin possible les pièces justificatives avant de les transmettre à l'auditeur général. J'ai en ma possession la copie du compte en question, signé par le commis des travaux, et je ne veux pas m'en désaisir. Lorsque le parlement exige ces pièces justificatives, nous devons les produire.

Pour satisfaire aux exigences de l'auditeur général, j'ai attesté le compte ci-joint *une vraie copie* de l'original en ma possession. Je ne puis rien faire de plus.

O. DIONNE, *comptable.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre 142598 du 12 juillet, contenant le refus du comptable de fournir à ce bureau une pièce justificative portant le certificat original.

M. Dionne explique que dans le cas où le parlement demande des pièces justificatives, c'est le département des travaux publics qui doit les fournir.

Lorsque le comité des comptes publics a besoin de pièces justificatives, il s'adresse au bureau de l'auditeur et non pas aux départements.

Puisque nous nous accordons sur ce point que le parlement a droit d'avoir les pièces justificatives originales, vous verrez en consultant l'article 21 de l'Acte de l'audition des comptes que le bureau de l'auditeur est le chenal choisi par le parlement pour obtenir ses renseignements.

Veuillez donc me faire tenir une pièce justificative portant la signature autographe du fonctionnaire qui la certifie.

S'il est absolument nécessaire de conserver une pièce justificative originale dans le département, je vous suggérerai d'envoyer la copie incomplète à Laprairie, et de la faire certifier par le commis des travaux.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 25 juillet 1893.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre en date du 4 courant *re* demande n° 731 des $104.26, en faveur de MM. Letourneux, fils et Cie, pour quincallerie fournie au bureau de poste de Laprairie, ainsi qu'à votre lettre du 13 au même sujet, je reçois instruction de vous renvoyer sous ce pli la demande de même que la copie du compte duement attestée par moi-même conformément à l'article 35 de l'Acte des travaux publics, lequel pourvoit à ce que le certificat du secrétaire sur une copie quelconque la rend *prima facie* "de la même valeur légale que l'original."

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. E. F. E. ROY, *secrétaire.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre 142899, concernant la copie du certificat de M. Sylvestre sur la note de Letourneux et Cie.

Vous n'avez donné aucune raison pour laquelle vous n'adoptez pas ma proposition du 4 juillet, savoir, de renvoyer la note à Laprairie pour la faire attester par le commis des travaux. Veuillez me faire connaître quelle est la difficulté qui empêche cette solution bien praticable en apparence, si praticable même que j'ai retardé à répondre pendant quelque temps, croyant que vous en auriez agi ainsi.

L'article 35 de l'Acte des travaux publics que vous citez au sujet des copies des documents attestés par le secrétaire, paraît avoir plutôt trait aux documents qui doivent être gardés dans le département, et dont on ne pourrait facilement obtenir le double autrement. Autant que je puis voir, on peut se procurer une autre signature de M. Sylvestre lui-même, sans avoir recours au secrétaire pour en attester une copie ; et comme il faut les pièces justificatives originales pour l'audition, ces pièces justificatives ne doivent pas être gardées dans le département.

Ainsi que je le mentionnais dans ma lettre du 13 juillet, le raisonnement du comptable que "la Chambre des communes pouvait lui demander les pièces justificatives," n'est pas soutenue par la pratique suivie par le comité des comptes publics ; d'ailleurs cette objection est résolue d'avance par l'article 44 de l'Acte d'audition des comptes, lequel attribue l'examen des comptes au nom de la Chambre des communes à l'auditeur général, et par l'article 21 qui oblige le même fonctionnaire à faire rapport sur la matière à la Chambre des communes.

Si quand le paiement est demandé le comptable n'avait qu'une copie de la pièce justificative, au lieu de l'original, il ne ferait pas le paiement,—puisque de son propre aveu il lui faut l'original. L'original forme donc la pièce justificative, et la copie n'en est pas une. D'après l'article 44 je dois m'assurer que les paiements sont appuyés par des pièces justificatives, c'est-à-dire je dois voir les originaux.

De plus la copie d'une pièce justificative faite dans le département a plus de valeur pour le département lui-même que pour ce bureau—puisque le département sait avec quel soin et exactitude la copie en a été faite. La pièce justificative Letourneux dont il est présentement question en fournit un exemple frappant.

Le commis des travaux à Laprairie est M^r H. A. Sylvestre, et la signature sur la copie de la pièce justificative est T. A. Sylvestre, commis des travaux. Or, si c'est là la même personne la copie n'est pas "une vraie copie"—nonobstant tout ce que peuvent en dire au contraire le comptable et le secrétaire. Si ce sont deux différentes personnes, d'un autre côté, puisque M^r J. H. A. Sylvestre retire des appointements en qualité de commis des travaux, qui est alors "M^r T. A. Sylvestre," et de quelle utilité est son certificat "matériaux délivrés" s'il n'est pas le "fonctionnaire sous le contrôle spécial duquel se trouve cette partie du service public?"

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

Mémoire du comptable daté le 7 octobre 1893 :—

1° La raison alléguée par l'auditeur général dans ce paragraphe n'est rien moins qu'un prétexte pour justifier des retards inutiles. La lettre du département n° 84230, du 25 juillet dernier, répondait à la lettre de l'auditeur du 4.

2° L'article 35 de l'Acte des travaux publics est clair et précis et ne permet pas les suppositions. Les copies de documents attestées par le secrétaire du département des travaux publics seront tenues pour authentiques et auront *prima facie* la même valeur légale que l'original dans toute cour ou ailleurs."

3° Mon raisonnement que la "Chambre des communes peut demander à ce bureau les pièces justificatives" *est* soutenu, "nonobstant ce qu'en peuvent dire" l'auteur de cette lettre et l'auditeur général, par le fait que le comité des comptes publics a demandé à ce département, chaque session, pendant les dernières dix années, un grand nombre de pièces justificatives. Je suis donc justifiable de garder les originaux pour ce bureau, et je ne m'en désaisirai point.

4° S'il y avait un fonctionnaire chargé du soin des comptes reçus du dehors, et *autorisé par la loi* à délivrer des copies attestées de ces comptes, le "comptable" des travaux publics les accepterait volontiers pour des pièces justificatives suffisantes, et il

ferait de suite le paiement demandé. "De plus" il aurait bien soin de ne pas soulever d'objections frivoles et vexatoires et de retarder ainsi pendant des mois et des mois les personnes qui ont légitimement droit à leur paiement.

5. Aucune copie de la pièce justificative en question "n'a été faite dans ce département." Le *duplicata* envoyé au bureau de l'auditeur avait été fait par MM. Letourneux, fils et Cie eux-mêmes, mais le commis des travaux a omis de le signer, voilà pourquoi le secrétaire a dû certifier que l'original avait été signé par ce fonctionnaire.

6. Il a pris plus de trois mois aux gens du bureau de l'auditeur pour découvrir l'erreur de copiste en question ("T. A." au lieu de "J. H. A."). Ce n'est pas étonnant que le commis qui a copié la signature de M. Sylvestre, et qui a autre chose à faire que de *fendre les cheveux en deux*, se soit trompé. L'auditeur général ne devrait pas trop lui en vouloir.

Qu'on nous renvoie la pièce justificative et l'on corrigera de suite les initiales de M. Sylvestre.

En terminant, je crois qu'il est de mon devoir de protester contre le retard inutile dans le paiement des comptes, retard causé par les objections sans fondement du bureau de l'auditeur général, et que le public m'impute malgré tous mes efforts pour faciliter de toutes façons les affaires.

O. DIONNE, *comptable.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de la copie de la lettre de M. Dionne du 7 octobre au sujet de Letourneux et Cie.

Vous n'avez pas expliqué, suivant mon désir, les objections qu'il peut y avoir à renvoyer les pièces justificatives à Laprairie afin d'obtenir la signature même de M. Sylvestre. Ma lettre du 13 juillet suggérait cette ligne de conduite, et si vous l'aviez voulu alors MM. Letourneux et Cie auraient reçu leur paiement il y a près de trois mois.

Je vous renvoie le compte sous ce pli.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 18 octobre 1893.

*(Mémoire.)*

Les initiales du commis des travaux ont été rectifiées sur le compte ci-joint qui "devra être tenu pour authentique et avoir *prima facie* la même valeur légale que l'original," et le compte est en conséquence pour l'auditeur général une pièce justificative suffisante à toutes fins que de droit. *Voir* article 35 de l'Acte des travaux publics. La pièce justificative devra être renvoyée à l'auditeur général qui, je l'espère, ne retardera pas davantage à payer le compte de MM. Letourneux et Cie.

On devra remarquer que les gens du bureau de l'auditeur général ont gardé le compte, sans soulever aucune objection, du 25 juillet au 3 octobre courant,—soit plus de deux mois. Le retard dans ce cas ne peut assurément pas m'être imputé. Toute la responsabilité en retombe sur le bureau de l'auditeur, qui n'avait pas de raison pour refuser le paiement.

O. DIONNE, *comptable.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 octobre 1893

MONSIEUR,—J'espérais que l'on tiendrait note de ma demande trois fois répétée de me donner les raisons pour lesquelles on ne pouvait renvoyer le compte de M. Letourneux à M. Sylvestre, ce qui n'aurait pris que trois jours au plus.

Le compte vous est de nouveau renvoyé sous ce pli. Il ne paraît pas être nécessaire que vous retardiez davantage à soumettre le cas au conseil de la Trésorerie, ainsi que pourvu par l'article 32 de l'Acte de l'audition des comptes.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G*

Au secrétaire du département des travaux publics.

BUREAU DU SOUS-MINISTRE,
DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 9 décembre 1893.

MONSIEUR,—Je vous renvoie le compte de M. Letourneux dûment attesté par M. Sylvestre, le commis des travaux de Laprairie. Veuillez délivrer le chèque sans plus de retards.

Bien à vous,

A. GOBEIL, *S.-M. des T.P.*

A l'auditeur général.

---

## Douane de Montréal—Double paiement demandé.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 juin 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande n° 733 pour réparations à la douane de Montréal, comprenant :—

| | | |
|---|---|---|
| McArthur, Corneille et C^ie, peinture, huiles, etc..... | $391 | 74 |
| " " ..... | 107 | 10 |
| " " ..... | 42 | 00 |

La note de MM. McArthur, Corneille et C^ie, au montant de $42, se compose des item suivants :—

| | | | |
|---|---|---|---|
| 2 février, | alcool méthylique, ½ gallon à $2..... | $ 1 | 00 |
| 4 " | térébenthine, 5 gallons à 65c..... | 3 | 25 |
| 4 " | mastic, 1 boîte, 25 lbs à 3c. ..... | 0 | 75 |
| 4 " | bidon ..... | 0 | 50 |
| 7 " | blanc de plomb C. D. Gen., 1 baril 100 lbs à $6.50..... | 6 | 50 |
| 7 " | 1 caisse de vernis de Turner, 6 gallons à $5..... | 30 | 00 |

Les six premiers item de la note de la même maison de commerce, au montant de $107.10, sont comme suit :—

| | | | |
|---|---|---|---|
| 2 février, | alcool méthylique..... | $ 1 | 00 |
| 3 " | térébenthine, 5 gallons à 65c..... | 3 | 25 |
| 3 " | mastic, 1 boîte, 25 lbs à 3c..... | 0 | 75 |
| 3 " | bidon..... | 0 | 50 |
| 6 " | blanc de plomb C. D. Gen., 1 baril de 100 lbs à $6.50..... | 6 | 50 |
| 6 " | 1 caisse de vernis de Turner, 6 gallon à $5..... | 36 | 00 |

Malgré la légère différence des dates je suis porté à croire que cela peut être deux notes pour le même lot de marchandises, et j'aimerais qu'on m'assurât explicitement qu'il en est autrement avant d'approuver le paiement de ce compte.

Je vous renvoie sous ce pli la demande et la pièce justificative pour la modifier, s'il y a lieu.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 septembre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande n° 733 en faveur de MM. McArthur, Corneille et C^ie et autres, pour réparations à la douane de Montréal.

La pièce justificative en duplicata au montant de $42 est maintenant retranchée, et il ne m'est pas expliqué pourquoi elle avait été mise dans le premier compte.

Veuillez mentionner à M^r Éd. Guilbault, le commis des travaux local, qui a certifié le compte, que son système d'examen est dangereusement défectueux, puisqu'il permet de faire deux fois le même paiement.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

## Bureau de poste de Montréal : Entreprise de Mr E. Saint-Louis.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 avril 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande n° 574, au montant de $1,519.77, en faveur de Mr Em. Saint-Louis, de Montréal, soit la balance des $7.019.77 pour améliorations et changements au bureau de poste de Montréal.

La note contient un item de $6,300 décrit comme suit :—Travaux accomplis pour compléter le deuxième plancher de l'édifice conformément au devis et aux estimations détaillées fournies au département des travaux publics le 13 septembre 1892, et conformément à l'acceptation de ces travaux par l'architecte-chef, le 14 octobre 1892.

Veuillez m'informer si ces travaux ont été donnés après une soumission publique et un contrat, comme l'exige l'arrêté du conseil du 23 mai 1880 pour tous les travaux publics dont le prix dépasse $5,000. Cet arrêté du conseil se trouve à la page A–13 de mon rapport de 1891-92.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 19 avril 1893.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 13 courant, concernant la demande n° 574, au montant de $1,519.77, en faveur de Mr Em. Saint-Louis, soit la balance des $7,019.77, pour améliorations et changements opérés au bureau de poste de Montréal, et me demandant de vous informer si le travail a été donné par soumission publique et contrat, j'ai l'honneur de vous exposer que les travaux en question exécutés au bureau de poste de Montréal par Mr Em. Saint-Louis étaient de telle nature qu'il n'était pas possible de les faire faire par soumission publique et contrat, comme c'est l'habitude pour les travaux de ce genre. Le travail comprenait spécialement la reconstruction et redistribution d'un des étages du bureau de poste de Montréal, que devait occuper la division de l'inspecteur des postes. Une partie du travail a dû être faite le soir pour ne pas incommoder les fonctionnaires ; en conséquence l'on a cru à propos et conforme à la loi " l'Acte des travaux publics, " de ne pas les faire exécuter par un contrat basé sur une soumission publique.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. E. F. E. ROY, *secrétaire.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 avril 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre 140189 concernant le paiement de $6,300 fait à Mr Em. Saint-Louis pour compléter le deuxième plancher au bureau de poste de Montréal.

L'arrêté du conseil du 23 mai 1880 se lit comme suit :—" Tous les travaux publics " entraînant une dépense de plus de $5,000 seront donnés à l'entreprise par soumission " publique, à moins que par suite d'urgence ou autre cause il soit jugé à propos de faire " autrement, et dans tous ces cas il faudra obtenir l'autorisation d'un arrêté du conseil. "

Cette dernière clause paraît avoir échappé à l'attention de la personne qui a conçu le raisonnement contenu dans votre lettre. Le paiement ne peut être fait avant que l'on ait obtenu un arrêté du conseil.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

## Saint-Vincent de Paul: Apparemment un double-paiement.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 janvier 1891.

MONSIEUR,—J'attire votre attention sur deux paiements faits à Mr John McDougall, de Montréal, pour le "pénitencier de Saint-Vincent de Paul."

La pièce justificative n° 76605, en date du 10 avril 1893, se lit comme suit: fabricant de chaudière, réparer chaudière, 5 jours à $3.50; bouchon d'orifice avec boulon, 75 centins; total $18.25.

La pièce justificative n° 78300-58 en date du—avril 1893 se lit comme suit: fabricant de chaudière, réparer chaudière, 5 jours à $3.50; bouchon d'orifice avec boulon 75 centins; total $18,25.

La première pièce justificative est de l'écriture de Mr Elz. Dagneault, le commis des travaux au pénitencier, et le certificat porte sa propre signature. La deuxième pièce justificative n° 78300-58 est de l'écriture d'un des commis du département des travaux publics, et la signature de M. Dagneault a été copiée par le même, ainsi "Sig. E. Dagneault." Comme je l'ai dit dans une lettre antérieure, une signature copiée ne fixe aucune responsabilité au fonctionnaire dont la signature est copiée, et elle ne vaut absolument rien pour les fins de l'audition.

En comparant les détails mentionnés plus haut, il me paraît qu'on a payé deux fois pour la même chose. Veuillez examiner la chose et me faire connaître le résultat.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

## Saint-Vincent de Paul: Les prix pour quincaillerie sont plus élevés que ceux mentionnés aux contrats du pénitencier.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 avril 1893.

MONSIEUR,—J'approuve aujourd'hui votre demande n° 585, de $216.64, en faveur de MM. Letourneux, fils et Cie, de Montréal, pour quincaillerie fournie au pénitencier de Saint-Vincent de Paul.

J'attirerai de nouveau votre attention sur les avantages qu'il y aurait à acheter, s'il était possible, d'après les prix des contrats passés par les autorités du pénitencier. Le contrat pour la fourniture de la quincaillerie avec Cyrille Bisson aurait épargné $14.89 sur $62.72, montant de la note que j'ai en mains, ou près de 24 pour 100, comme suit:—

| | Letourneux. | Bisson. |
|---|---|---|
| Blanc de plomb pur, D.O.C., 300 lbs à 8c..... | $24 00 | |
| Blanc de plomb, meilleur qualité de James, 300 lbs à 5½c..... | | $16 50 |
| Huile bouillie, 1 baril, 42⅔ gallons à 68c..... | 28 72 | |
| Huile à peinture, 42⅔ gallons à 60c..... | | 25 33 |
| Colle forte américaine, 50 lbs à 20c..... | 10 00 | |
| Meilleure colle forte américaine, 50 lbs à 12c... | | 6 00 |
| | $62 72 | $47 83 |

De plus nous devons payer le fret de Montréal à Saint-Vincent de Paul sur les achats de Letourneux, tandis que les chiffres du contrat de Bisson sont pour les marchandises délivrées.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

SAINT-VINCENT DE PAUL, 2 mai 1893.

MONSIEUR,—En réponse aux observations de l'auditeur général, je dois vous informer qu'il est impossible d'acheter les matériaux aux prix mentionnés dans le contrat de Mr C. Bisson avec le pénitencier. Le contrat de Bisson n'est que pour $400 seulement. Ses chiffres sont plus bas que ceux des prix de gros du marché, mais comme on lui

donne des commandes additionnelles pour cinq fois autant, il se reprend ainsi pour ce qu'il perd sur les prix de son contrat.

| | Prix du contrat. | Prix du gros. |
|---|---|---|
| Huile à peinture | 60 cts. | 62 à 65 cts. |
| Vis, 3 pouces | 30 " | 60 " |
| Colle de poisson | 12 " | 20 à 35 " |
| Peinture anglaise, blanc de plomb (de James). | 5 50 | 7.50 à 8.50 |
| Boîte de noir de fumée, suivant la marque... | 5 50 | 5.50 à 9.00 |

Relativement au fret, Bisson charroye lui-même ses fournitures, en sorte qu'il ne lui a rien coûté pour ce qu'il a délivré au pénitencier. Le département ne peut charroyer ses matériaux ; il doit payer pour cela.

Je suis bien certain que Bisson n'aurait pas fourni au département des travaux publics pour $25,000 de matériaux aux chiffres mentionnés dans son contrat avec le pénitencier.

Si le département désire demander des soumissions pour le prochain exercice, la chose me donnera moins d'embarras, et sera plus satisfaisante pour tous.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. DAGNEAULT,
*Surintendant du matériel.*

A Mr Thos. Fuller, architecte-chef.

## Saint-Vincent de Paul: Avoine achetée à des prix plus élevés que ceux du marché.

Bureau de l'auditeur, Ottawa, 17 avril 1893.

Monsieur,—J'approuve aujourd'hui votre demande n° 566, au montant de $437.32, en faveur de Cyrille Bisson, de Saint-Vincent de Paul, pour approvisionnements fournis au pénitencier comme suit, à la date de mardi le 27 mars 1893 :—

| | |
|---|---|
| Avoine, 401 boisseaux à 45 centins | $180 45 |
| Paille, $6\frac{290}{2000}$ tonnes à $6 | 36 87 |
| Foin, 15 tonnes à $12 | 180 00 |
| Son, 2 tonnes à $20 | 40 00 |

L'avoine se vendait à Montréal au prix de $34\frac{1}{2}$ et 35 centins le samedi précédent.

Veuillez me faire connaître si l'on a passé avec M. Bisson, après avoir demandé des soumissions, un contrat fixant les prix des approvisionnements de cette nature.

Les autorités du pénitencier de Saint-Vincent de Paul ont passé un contrat avec Mr Anselme Chartrand par lequel ce dernier s'engage à délivrer 2,500 boisseaux, plus ou moins, à 40 centins le boisseau. Vous pourrez peut-être obtenir par lui ce qu'il vous faut.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

Département des travaux publics, Ottawa, 5 janvier 1894.

Monsieur,—Relativement à votre lettre du 17 avril dernier, au sujet de la demande n° 566, au montant de $437.32, en faveur de Mr Cyrille Bisson, pour avoine fournie au pénitencier de Saint-Vincent de Paul, et exposant que les autorités du pénitencier ont passé un contrat avec Mr Anselme Chartrand, qui s'oblige de fournir l'avoine à 40 centins le boisseau, j'ai l'honneur de vous informer qu'il n'a pas été passé de contrat avec M. Bisson pour la furniture de l'avoine. Le contrat passé avec les autorités du pénitencier pendant l'exercice 1892-93 fixait le prix de l'avoine à 40 centins le boisseau de 34 livres, et le prix du contrat pour la furniture de l'avoine en 1893-94 est de 50 centins.

Le montant demandé par boisseau de 34 livres dans le compte de M. Bisson est de 40 centins, ou 5 centins par boisseau de moins qu'il n'est payé d'après le contrat avec le pénitencier.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. F. E. ROY, *secrétaire.*

A l'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 janvier 1894.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre 140318 du 5 janvier concernant l'avoine à 45 centins, à Saint-Vincent de Paul.

Votre lettre semble mentionner par erreur que le taux de M. Bisson est de 40 centins, et que c'est 5 centins de moins que le taux du pénitencier. Le taux de M. Bisson est de 45 centins, et le taux du pénitencier de 40 centins pour 1892-93 également.

Vous n'avez pas parlé du renseignement que je vous donnais: qu'il s'était vendu de l'avoine à Montréal à 34½ et 35 centins le samedi précédant l'achat du mardi.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

## Saint-Vincent de Paul—Pièces justificatives insuffisantes.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 novembre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande n° 350 pour payer les comptes suivants du pénitencier de Saint-Vincent de Paul:—

| | |
|---|---|
| E. H. Lemay, bois de construction | $1,044 28 |
| Emery Prevost, bois de construction | 139 04 |
| Letourneux, fils et Cie, quincaillerie | 609 02 |

Les comptes de MM. Lemay et Prevost sont de l'écriture de Elzéar Dagneault, le garde-magasin au pénitencier, et ne contiennent pas de détails au sujet de la livraison. Les comptes devraient être faits par les créanciers eux-mêmes, et il devrait y avoir une mention que les objets ont été délivrés, ce qui serait attesté par le fonctionnaire qui les aurait reçus. Ces objections ont été soulevées bien des fois avant aujourd'hui; veuillez vous les rappeler lorsque vous recevez de vos fonctionnaires du service extérieur des comptes qui pèchent sous ce rapport.

La note de Letourneux, fils et Cie contient un item de $40.31 pour corde de manille pure 1½ pouce, 278 livres, à 14½ centins, le fret de Montréal à Saint-Vincent de Paul non compris. Le département des chemins de fer et canaux achète cette grosseur et marque de corde à Montréal, par contrat, moyennant 10¾ centins la livre, une réduction de plus de 25 pour 100 sur votre prix.

C'est un exemple simplement de l'avantage de demander des soumissions publiques pour des achats aussi considérables que ceux faits par l'Etat.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

BUREAU DE L'AUDITEUR OTTAWA, 4 décembre 1893.

MONSIEUR,—J'attire votre attention sur ma lettre du 18 novembre 1893, à laquelle vous n'avez pas encore répondu au sujet des comptes de MM. Lemay, Prevost et Letourneux, pour articles fournis au pénitencier de Saint-Vincent de Paul.

Je vous renvoie sous ce pli la demande et les pièces justificatives, car bien qu'on ne puisse les payer dans leur forme actuelle, l'on pourrait approuver une forte partie de la note de Letourneux si la demande était distincte.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

## Saint-Vincent de Paul: L'architecte n'y va pas.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 mars 1893.

MONSIEUR,—Je remarque qu'aucune des pièces justificatives de la dépense encourue par votre département après le 30 juin 1892 pour le pénitencier de Saint-Vincent de

Paul n'est certifiée par Mr John Bowes, du personnel de l'architecte-chef, comme l'étaient les pièces justificatives de cette dépense avant cette date.

Les bordereaux de paie du 1er juillet 1892 au 31 janvier 1893 (le dernier qui me soit parvenu) décrit M. Bowes sous le titre d' "architecte contrôleur du pénitencier de Saint-Vincent de Paul," avec des appointements de $180 par mois. Son dernier voyage à Saint-Vincent de Paul a eu lieu les 1er et 2 juillet 1892.

Veuillez m'expliquer pourquoi vous appelez M. Bowes l' "architecte contrôleur du pénitencier de Saint-Vincent de Paul" s'il n'y va jamais ni n'examine les comptes.

Vous avez dépensé $15,911.20 pour ce pénitencier, du 1er juillet 1892 au 28 février 1893, et les appointements de l'architecte durant ces 8 mois ont été de $1,440—ou plus de 9 pour 100 de la dépense. Cela dépasse le taux payé par votre département aux architectes étrangers pour travaux passagers.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 décembre 1893.

MONSIEUR,—Veuillez répondre à ma lettre du 9 mars 1893, dans laquelle je vous demandais pourquoi vous donniez à M. Bowes le titre "d'architecte contrôleur du pénitencier de Saint-Vincent de Paul" plusieurs mois après qu'il eut cessé de s'y rendre ou d'examiner les comptes.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 janvier 1894.

MONSIEUR,—Veuillez répondre à mes lettres du 9 mars et du 5 décembre 1893, dans lesquelles je vous demandais pourquoi vous donniez à M. Bowes le titre d' "architecte contrôleur du pénitencier de Saint-Vincent de Paul" plusieurs mois après qu'il eut cessé de s'y rendre ou d'examiner les comptes.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 3 février 1894.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 24 du mois dernier, me demandant de répondre à vos lettres du 9 mars et du 5 décembre 1893 et de vous dire pourquoi l'on donnait à M. Bowes le titre d' "architecte-chef du pénitencier de Saint-Vincent de Paul" plusieurs mois après qu'il eut cessé de s'y rendre ou d'examiner les comptes, je suis chargé de vous exposer que M. Bowes a été longtemps l'architecte contrôleur du pénitencier de Saint-Vincent de Paul; que ses visites ont cessé quand on eut décidé de ne plus l'employer en cette qualité. Cependant, jusqu'à ce qu'il eut quitté définitivement le département, ce dernier a été consulté dans l'occasion sur les questions concernant le pénitencier.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A. GOBEIL, *pour le secrétaire.*

A l'auditeur général.

## Salle d'exercice militaire de Winnipeg : Description insuffisante de la clôture.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 décembre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande n° 426, au montant de $1,083.75, en faveur de Mr W. H. Rourke, pour avoir clôturé la salle d'exercice de Winnipeg, comme suit :—

| | |
|---|---|
| Clôture à poteaux, y compris le peinturage, 559 pieds linéaires à $1.25 | $ 698 75 |
| Clôture solide en planches, avec voliges, couronnement et base, 350 pieds linéaires à 65 centins | 227 50 |
| Enlever, réparer et placer l'ancienne clôture, 450 pieds linéaires à 35 centins | 157 50 |

J'aimerais qu'on m'envoyât de plus amples renseignements sur la clôture à poteaux, et particulièrement sur les choses qui en font varier plus ou moins le prix, comme par exemple sa hauteur, les matériaux dont elle se compose, etc.

Je vous renvoie sous ce pli la demande et la pièce justificative pour la compléter de la manière indiquée.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 17 janvier 1894.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre en date du 12 courant, me renvoyant la demande n° 426, au montant de $1,083.75, en faveur de Mr W. H. Rourke, pour la clôture de la salle d'exercice de Winnipeg, je reçois instruction de vous transmettre sous ce pli copie du mémoire de M. Ewart, contenant les renseignements demandés dans la lettre qui précède. La demande n° 426 accompagne ma lettre.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. F. E. ROY, *secrétaire.*

A l'auditeur général.

---

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 11 janvier 1894.

*Mémoire.*—La hauteur de la clôture est de 4′ 3″ et les matériaux dont elle se compose sont le bois de pin et les clous. La hauteur de même que les matériaux ne donnent qu'une faible idée de sa valeur. La clôture a été construite suivant le plan, et le prix de $1.25 par pied linéaire est juste et équitable pour l'ouvrage.

D. EWART, *pour l'architecte-chef.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 janvier 1894.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre 146878 du 17 janvier, concernant la clôture de la salle d'exercice de Winnipeg en réponse à ma demande de renseignement sur la hauteur de cette clôture et les matériaux dont elle se composait.

La clôture, dites-vous, a $4\frac{1}{4}$ pieds de hauteur et se compose de pin et de clous ; et ce renseignement, ajoutez-vous, ne donne qu'une faible idée de sa valeur.

Il m'est difficile de contredire votre observation. " Du pin et des clous " c'est là une assez pauvre description des matériaux. Bien que le constructeur de la clôture ait besoin de plan et devis, il serait pourtant possible d'en faire un court extrait qui permettrait à tout homme pratique, que les comptes publics intéressent, d'avoir une notion générale plus ou moins approximative de sa valeur. C'est ce qu'il me faudrait pour mon rapport.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 3 février 1894.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 25 du mois dernier, accusant réception de ma lettre du 17 du même mois au sujet de la clôture de la salle d'exercice de Winnipeg, et me demandant de plus amples renseignements, je suis chargé de vous transmettre sous ce pli le plan et le devis de la clôture en question.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A. GOBEIL, *pour le secrétaire.*

A l'auditeur général.

## Winnipeg: Description inexacte des fonctions de l'employé.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 avril 1893.

MONSIEUR,—Dans votre dépense du mois de février je remarque le bordereau de paie suivant numéroté 74004-5 pour les édifices publics du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest :—

| | |
|---|---|
| D. Smith, commis des travaux, janvier | $125 00 |
| Jos. Tassé, commis des travaux, janvier | 100 00 |

Ces employés et tous les autres de la même catégorie sont compris dans l'arrêté du conseil du 9 octobre 1891, lequel exige un certificat de présence réelle pour toute personne mentionnée sur le bordereau de paie. Veuillez faire observer ce règlement à l'avenir pour tous les membres du service extérieur de votre département.

La description de M. Tassé comme commis des travaux pour les "édifices publics du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest" a inutilement une trop grande portée, car je ne vois nulle part qu'il ait reçu quelque paiement pour frais de voyage en dehors de Winnipeg depuis plusieurs années. Il serait bon que la colonne du bordereau de paie mentionnant la "qualité" du fonctionnaire, définisse aussi clairement les limites de sa sphère d'activité.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 8 mai 1893.

MONSIEUR,—Relativement à cette partie de votre lettre du 18 du mois dernier, recommandant de définir clairement les limites de la sphère d'activité des fonctionnaires dans la colonne des bordereaux de paie indiquant leur "qualité," j'ai l'honneur de vous dire que l'on a donné à nos employés des instructions en conséquence.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. F. E. ROY, *secrétaire.*

A l'auditeur général.

## Moosomin: Intérêt exigé sur le prix d'achat dont le paiement a été retardé

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande n° 798, au montant de $5.72, en faveur des fidéicommis de l'emplacement de ville de Moosomin, pour intérêt sur le prix d'achat de deux lots devant servir aux écuries de la police à cheval, depuis le jour où on les a réservés pour l'Etat jusqu'à la date du paiement.

Quant aux causes du retard de paiement données dans votre lettre, il ne paraît pas y en avoir d'autres que celles qui se présentent inévitablement dans toute transaction où il faut l'aide de plusieurs départements, lesquels sont constamment occupés à d'autres travaux d'une égale importance.

A moins qu'on ne donne des raisons spéciales pour le cas actuel, ce ne serait pas un précédent sûr à suivre que de payer l'intérêt à cause d'un retard produit par les procédures de routine.

J'aimerais qu'il me fut donné des renseignements me permettant de distinguer la classe des cas pour lesquels l'Etat devrait payer l'intérêt, ou ne pas accorder ce paiement.

Il ne serait certainement pas à désirer qu'on fit des paiements servant de précédent pour faire réclamer de l'intérêt de l'Etat sur bon nombre des comptes ordinaires.

Je vous renvoie donc la demande et la lettre qui l'accompagnait.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

## Régina : Appareil de chauffage dans la serre.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 avril 1893.

MONSIEUR,—J'attire votre attention sur la demande n° 56 de 1892-93, soit un paiement de $1,314.61 fait à W^m^ Henderson, pour avoir posé l'appareil de chauffage dans la serre du bâtiment dernièrement occupé par le lieutenant-gouverneur Royal.

M^r^ J. W. Reid, de mon bureau, qui a fait une enquête à Régina au sujet des transactions de M^r^ H. J. Peters, autrefois le commis local des travaux, a trouvé parmi les papiers de ce dernier une note de Garth et C^ie^, au montant de $1,130.82, au débit du département des travaux publics, pour ce qui paraît être le même service. Je vous transmets des copies des deux notes en détail, pour vous permettre de reconnaître si elles sont identiques.

Les chiffres d'après lesquels la note de $1,130.82 a été portée à $1,314.61 sont de la main de M. Peters lui-même, lequel a attesté le montant le plus élevé.

Veuillez m'expliquez au long comment il se fait que MM. Henderson et Garth, respectivement, ont été mêlés à l'exécution de cet ouvrage.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 juin 1893.

MONSIEUR,—Je n'ai pas encore reçu de votre département une réponse à ma lettre du 22 avril 1893, concernant les comptes de MM. Henderson et Garth pour ouvrage à la serre du lieutenant-gouverneur à Régina.

Veuillez me faire tenir une réponse le plus tôt possible.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 22 juin 1893.

*Mémoire re appareil de chauffage, Régina.*

Le 23 janvier 1892 j'ai transmis à M. Peters une lettre contenant un compte, au montant de $1,314.61, en faveur de M. Henderson. Il était dit dans cette lettre que je ne trouvais pas d'autorisation pour cet ouvrage, et je demandais à M. Peters de découvrir par qui il avait été ordonné, et que s'il avait été fait et que les prix fussent justes et équitables, de certifier le compte. Le 30 du même mois M. Peters me renvoya le compte duement attesté ainsi qu'une lettre du lieutenant-gouverneur, lequel avait ordonné de faire cet ouvrage. Je ne connais rien de l'arrangement fait par M. Henderson avec celui qui a fait l'ouvrage.

THOS. FULLER,

*Architecte-chef.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre n° 140443 du 11 juillet, contenant la lettre de l'architecte-chef du 22 juin, dans laquelle il est dit que ce dernier "ne connaît absolument rien de l'arrangement qui a pu exister entre M. Henderson et celui qui a fait l'ouvrage": le posage d'un appareil de chauffage dans l'édifice de Régina autrefois occupé par le lieutenant-gouverneur Royal.

Ainsi que la chose est évidente pour quiconque examine la note originale de Garth et Cie, au montant de $1,130.82, et la manière dont elle a été portée à $1,314.61 par Mr H. J. Peters, alors commis des travaux, il est essentiel de comprendre l'arrangement intervenu entre M. Henderson et MM. Garth et Cie, pour faire une audition régulière du compte de $1,314.61.

Veuillez écrire à MM. Henderson et Garth à ce sujet.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

## Régina: Le certificat d'un fonctionnaire indigne de confiance est rejeté.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de deux demandes venant de votre département pour paiement de fournitures à la résidence du lieutenant-gouverneur, à Régina, comme suit:—

| | |
|---|---|
| 742½: Colonial House, Montréal, courtes-pointes, rideaux, toile, etc | $ 372 17 |
| 743: Scott et Leslie, tables, garde-robes, etc | 174 00 |
| 743: J. H. Ashdown, lampes, etc | 63 75 |

Les certificats sur ces comptes sont comme suit: "Articles fournis, prix justes et équitables.—Henry J. Peters, commis des travaux."

Les témoignages entendus à Régina par Mr J. W. Reid, de mon bureau, démontrent que les certificats de M. Peters ne valent rien. Dans d'autres pièces justificatives il a été prouvé que les quantités et taux, tout en étant certifiés corrects par lui, y avaient d'abord été placés par lui et excédaient ceux mentionnés dans les comptes originaux des marchands. En présence de tels exemples sur la manière dont M. Peters préparaient les comptes, je ne puis admettre qu'on attache quelque valeur à son certificat.

Je vous renvoie sous ce pli les comptes, avec prière de prendre les mesures possibles afin de les faire examiner par quelqu'autre officier plus digne de foi.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 8 septembre 1893.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre en date du 13 juillet dernier, je suis chargé de vous renvoyer sous ce pli les demandes nos 742½ et 743 pour paiement des articles fournis à la résidence du lieutenant-gouverneur à Régina, T.N.-O., et de vous dire que la demande n° 743 a été modifiée en biffant les noms de MM. Scott et Leslie.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. F. E. ROY, *secrétaire.*

A l'auditeur général.

## Dette de la ville de Dartmouth pour l'embranchement du chemin de fer.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 juin 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre demande n° 643, au montant de $845.89, en faveur de la Commission du bac de Dartmouth, comme suit :—

| | |
|---|---|
| Fret du steamer de la quarantaine *Sir C. Ogle*, 3 mois au 12 avril | $ 750 00 |
| Droits de dock, 3 mois au 12 avril | 30 00 |
| Houille, 2 mois au 12 mars : 18·825 tonnes à $3.50 | 65 89 |

Veuillez s'il vous plaît me faire connaître à quel travail le steamer était occupé. D'après le compte actuel il paraîtrait qu'on pourrait imputer ces frais au chef "Quarantaine."

Sur les six membres de la commission du bac de Dartmouth, je remarque que trois d'entre eux comprennent le maire et deux échevins de Dartmouth ; le secrétaire est le greffier de la même ville. Veuillez vous procurer une copie de l'acte ou arrêté du conseil provincial établissant la commission en question. Ce n'est probablement qu'une simple division du conseil de ville de Dartmouth ; dans ce cas, la somme de $845.89 devrait compenser la dette de $28,000 de la ville au Canada, à compte du chemin de fer Intercolonial.

La première mention que j'ai trouvé de la commission est dans le statut 54 Vic., chap. 65, de la N.-E., où il est donné pouvoir à la ville d'émettre des débentures au montant de $40,000 afin d'acheter le bac de l'ancienne compagnie.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 juin 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande n° 714, au montant de $520, en faveur de la Commission du bac de Dartmouth pour les services du steamer *Sir C. Ogle*, à la quarantaine de l'île Lawlor.

Je garde cette pièce justificative de même qu'une autre antérieure jusqu'à ce qu'on m'aie démontré que la Commission du bac est un corps distinct de celui du conseil de ville de Dartmouth, laquelle nous doit $28,000. De plus il y a la même incertitude si ce paiement doit être débité aux "Edifices publics" ou à la "Quarantaine."

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 5 juillet 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 6 du mois dernier *re* demande n° 643, au montant de $845.89, en faveur de la Commission du bac de Dartmouth pour fret du steamer *Sir C. Ogle*, je suis chargé de vous dire que le steamer en question avait été loué pour fumiger les navires, attendu qu'il n'y avait pas de quai en eau profonde à la station de quarantaine de l'île Lawlor.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. F. E. ROY, *secrétaire.*

A l'auditeur général.

---

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 29 juillet 1893.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 21 juin dernier, exposant que notre demande n° 714, au montant de $520, en faveur de la Commission du bac de Dartmouth serait détenue jusqu'à ce qu'il vous fut démontré que la Commission du bac est un corps

distinct de celui du conseil de ville de Dartmouth, je suis chargé de vous transmettre la copie d'une lettre du secrétaire de la Commission du bac de Dartmouth, dans laquelle il est dit que cette commission est un corps distinct de celui du conseil de ville de Dartmouth.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. F. E. ROY, *secrétaire.*

A l'auditeur général.

---

COMMISSION DU BAC DE DARTMOUTH,

DARTMOUTH, N.-E., 26 juillet 1893.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 12 courant, n° 84012, sujet 6, je reçois instruction de vous informer que nous avons consulté notre avocat, et ce dernier nous informe que la Commission du bac forme un corps distinct de celui du conseil de ville de Dartmouth. Je vous renvoie au chapitre 83 des Actes de la Nouvelle-Ecosse de 1890.

Vous nous obligeriez en nous envoyant le montant de notre compte.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

G. E. VANBUSKIRK, *secrétaire.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 août 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre 143355 contenant une lettre de M^r^ G. E. Vanbuskirk, le secrétaire actuel de la Commission du bac de Dartmouth, dans laquelle il est dit : "Nous avons consulté notre avocat et ce dernier nous informe que la "Commission du bac est un corps distinct de celui du conseil de ville de Dartmouth."

Cela paraît confirmer mon avis que les deux corps dépendent simplement des mêmes mandataires, savoir, des habitants de Dartmouth, bien qu'ils soient désignés différemment. Si le secrétaire doit consulter un avocat pour s'assurer si la Commission du bac est un corps distinct de celui du conseil de ville, il est alors évident que les deux ont des rapports si intimes que le crédit financier de la commission souffrira du refus de la ville de faire face à ses propres engagements. Le département pourrait peut-être faire un arrangement à l'amiable avec la commission, de façon à régler les pièces justificatives de quarantaine en question, en les transférant des livres de la ville à ceux de la commission, transport qu'il ne serait pas difficile d'opérer, en tant que la tenue des livres est concernée.

La composition de la Commission du bac de Dartmouth, aux termes du statut de 1890 de la N.-E., ch. 83, est comme suit :—

Le maire de Dartmouth, président.
Un échevin choisi par le conseil.
Un autre échevin choisi par le conseil.
Un franc-tenancier choisi par le conseil.
Un franc-tenancier choisi par le lieutenant-gouverneur.
Un franc-tenancier choisi par le juge en chef.

On remarquera que le conseil de ville a le contrôle. Les certificats des "Actions du bac de Dartmouth" sont signés par le maire et le greffier, les actions constituant une hypothèque sur toutes les propriétés de Dartmouth, et le produit en est versé entre les mains du trésorier de la Commission du bac.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE, OTTAWA, 6 octobre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 12 du mois dernier, au sujet du compte des commissaires du bac de Dartmouth pour services rendus à la station de quarantaine de l'île Lawlor par le steamer *Sir C. Ogle*, j'ai l'honneur d'exposer qu'après avoir con-

sulté les statuts de la Nouvelle-Ecosse de 1890, chapitre 83, et les modifications apportées à cet acte par les statuts de 1891, chapitre 65, et ceux de 1892, chapitre 65, il semble que les commissaires du bac de Dartmouth forment un corps constitué distinct et séparé de celui de la ville de Dartmouth. Le ministre de la justice est en conséquence d'avis que la prétention de l'auditeur général de ne pas payer le montant dû aux commissaires du bac, sous le prétexte qne la ville de Dartmouth doit une forte somme à la Couronne, ne peut être soutenue. Il est bien vrai que la ville de Dartmouth a des rapports intimes avec les commissaires du bac, et qu'en apparence tout revenu de surplus échéant aux commissaires après le paiement des frais d'exploitation, intérêt sur actions, etc., est versé dans le trésor de la ville ; cependant ce ne serait pas une raison suffisante pour refuser de payer aux commissaires du bac le montant auquel ils ont droit pour les services de leur steamer. Je vous renvoie les documents.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. NEWCOMBE, *S.-M.J.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

## Ile Lawlor: Retard dans l'envoi de l'estimation finale.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 décembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur la pièce justificative 831 de 1892-93, soit un paiement de $5,700 à Rhodes, Curry et Cie, d'après le certificat de l'architecte-chef du 29 juillet 1893, en attendant qu'on eut reçu leur estimation pour la construction d'un bâtiment dans lequel sont détenus les voyageurs de troisième classe, à la quarantaine de l'île Lawlor.

Il n'a pas été fait de paiement à cette société depuis lors, bien qu'on aurait pu raisonnablement s'attendre, il semble, à recevoir l'estimation peu de temps après le certificat pour la somme de $5,700.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

BUREAU DE L'ARCHITECTE-CHEF, OTTAWA, 15 décembre 1893.

*Mémoire* re *station de quarantaine, Halifax, N.-E.*

Le montant de l'entreprise est de $7,181 ; l'entreprise a été complétée, mais une partie de l'ouvrage n'est pas conforme à ce que mentionné dans le devis.

L'estimation finale a été préparée et il a été fait une déduction à cause de la partie inférieure de l'ouvrage,—mais les entrepreneurs n'ont pas encore accepté le montant qui leur a été offert en règlement final.

D. EWART, *pour l'architecte-chef.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 février 1894.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre 146854, contenant l'explication donnée par M. Ewart au sujet de l'ouvrage fait par MM. Rhodes, Curry et Cie, à l'île Lawlor.

La balance de l'estimation finale telle que préparée par le département pourrait être payée aux entrepreneurs, et ces derniers pourraient l'accepter sans préjudice à leur réclamation future.

Cela vaudrait mieux que de ne pas clore ce compte dans nos livres d'ici à un temps indéfini.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

## Ottawa: Retard dans l'envoi des bordereaux de paie pour les réparations.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 février 1893.

MONSIEUR,—Je trouve dans un paquet de pièces justificatives reçues de la division du comptable de votre département hier, le 8 février, plusieurs bordereaux de paie pour "Entretien et réparations des édifices d'Ottawa" comme suit:—

| | | |
|---|---|---|
| 71416, bordereau de paie, du 17 oct. au 29 oct. 1892.... | $1,580 | 85 |
| 71941, bordereau de paie, du 31 oct. au 12 nov..... | 1,555 | 65 |
| 72,181 bordereau de paie, du 14 nov. au 26 nov..... | 1,688 | 52 |
| 72798, bordereau de paie, du 28 nov. au 10 déc..... | 1,608 | 79 |
| 72971, bordereau de paie, du 12 déc. au 24 déc..... | 1,726 | 70 |

Veuillez me dire pourquoi l'on a gardé ces bordereaux de paie dans votre département jusqu'au mois de février, au lieu de les transmettre à ce bureau avec le reste des pièces justificatives de la dépense d'octobre, de novembre et de décembre respectivement.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 22 février 1893.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 9 courant, attirant l'attention sur les bordereau de paie pour "Entretien et réparations des édifices publics d'Ottawa" pendant les mois d'octobre, de novembre et de décembre, et demandant la cause du retard, j'ai l'honneur de vous informer que l'on vous a transmis les bordereaux de paie dès qu'il a été possible de les compléter.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

D. A. MACPHERSON, *sous-secrétaire.*

Au l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 février 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception aujourd'hui de votre lettre, n° 138227, relativement à ma demande de renseignement sur les raisons qui vous ont fait retarder jusqu'au 8 février l'envoi des bordereaux de paie pour "Réparations, à Ottawa," du 17 octobre au 24 décembre.

Votre lettre porte que les bordereaux de paie ont été envoyés dès qu'il a été possible de les compléter.

Veuillez mentionner spécifiquement les divers item de gages pour lesquels le payeur n'a pu obtenir des reçus dans le temps que les services étaient rendus, et expliquer la nature de la difficulté dans chaque cas.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 juin 1893.

MONSIEUR,—Veuillez, s'il vous plaît, répondre à ma lettre du 23 février 1893, pourquoi vous n'avez pas envoyé à ce bureau, avant le 8 février, les bordereaux de paie des "Réparations aux édifices publics à Ottawa," du 17 octobre au 24 décembre.

Ainsi que je le disais dans cette lettre il faudrait, pour donner une explication satisfaisante, mentionner les item particuliers pour lesquels le payeur ne pouvait obtenir des reçus pendant que les services étaient rendus, ainsi que la nature de la difficulté dans chaque cas.

Il est nécessaire que je reçoive ce renseignement.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 3 juillet 1893.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 7 courant, au sujet des bordereaux de paie pour "Réparations à Ottawa," j'ai l'honneur de vous demander si les bordereaux de paie ne sont pas exacts, et dans ce cas nous les corrigerons à votre satisfaction.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. E. F. E. ROY, *secrétaire.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre n° 141837, me demandant si les bordereaux de paie de quinzaine pour "Réparations à Ottawa," du 17 octobre au 24 décembre 1892, ne sont pas exacts, et offrant de les corriger à ma satisfaction.

Les bordereaux de paie pour la période en question sont inexacts dans le sens indiqué par mes lettres du 23 février et du 7 juin, savoir : qu'il devrait y être fait mention des item particuliers de gages pour lesquels le payeur n'a pu obtenir des reçus pendant que les services étaient rendus, et qu'il devrait y avoir une description de la nature de la difficulté à faire le paiement le jour où il était dû dans chaque cas.

Je suis content d'apprendre que le département complétera les bordereaux de paie à ma satisfaction.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 janvier 1894.

MONSIEUR,—Veuillez répondre à mes lettres du 9 février, du 23 février, du 27 juin et du 25 juillet 1893, vous demandant pourquoi votre département a retardé d'envoyer à ce bureau jusqu'au 8 fevrier 1893 les bordereaux de paie des réparations aux édifices publics, Ottawa, du 17 octobre au 14 décembre 1892, au lieu de les transmettre dans le temps régulier, peu de temps après que chaque bordereau de paie eut été naturellement complété.

Vous ne m'avez communiqué aucun renseignement, malgré mes demandes souvent répétées.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 10 février 1894.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 26 du mois dernier, attirant mon attention sur vos lettres antérieures dans lesquelles vous me demandiez pourquoi l'on avait retardé jusqu'au 8 février 1893 à envoyer les bordereaux de paie pour "Réparations des édifices publics à Ottawa," du 17 octobre au 14 décembre, je reçois instruction de vous communiquer le rapport suivant du comptable : "Les bordereaux de paie en question "sont parfaits sous tous rapports. Quant à la raison pour laquelle certaines personnes "n'ont pas réclamé leurs gages le jour du paiement, ou même quinze jours après, je dois "vous dire que je n'ai jamais pris d'information à ce sujet, étant convaincu que cela les "regardait eux-mêmes et non pas moi."

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. E. F. E. ROY, *secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 février 1894.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre n° 148149, me transmettant la réponse du comptable qu'il ne s'est jamais informé pourquoi "certaines gens ne se sont pas présentés pour toucher leurs gages le jour de la paie, ni même une quinzaine après."

Le retard était de quatre quinzaines au lieu d'une ; et on me laisse encore sans renseignement quant aux item relativement auxquels s'est produit ce retard.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

## Ottawa : Ouvriers payés pour les dimanches.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 mars 1893.

MONSIEUR,—Permettez que je vous rappelle ma lettre du 9 novembre 1891, demandant pourquoi les employés sous le contrôle du préposé aux travaux à Ottawa sont payés pour les dimanches. La lettre en question se trouve à la page C—292 de mon rapport pour l'exercice 1890–91.

Ma question est restée sans réponse ; et ces paiements ont continué jusqu'au dernier bordereau de paie reçu ici, celui de janvier 1893, dont voici la teneur :—

| | |
|---|---|
| Préposé aux travaux, J. D. Gareau, 31 jours à $2.75 | $ 85 25 |
| Contremaître des charpentiers, J. H. Ellis, 31 jours à $3 | 93 00 |
| Contremaître des maçons, V. Labelle, 31 jours à $2.75 | 85 25 |
| Contremaître des peintres, J. H. Derenzy, 31 jours à $2.75 | 85 25 |
| Contremaître des couvreurs, F. Tremblay, 31 jours à $2.50 | 77 50 |
| Contremaître des manœuvres, L. David, 31 jours à $2.25 | 69 75 |
| Teneur du temps des hommes, J. B. Lamontagne, 31 jours à $2.25 | 69 75 |
| Garde-magasin, C. Laframbroise, 31 jours à $2.25 | 69 75 |

Veuillez expliquer pourquoi vous considérez que ces employés ont droit de toucher leur paye pour des jours où ils ne travaillent pas.

Le préposé aux travaux, Mr J. D. Gareau, devrait être porté sur un des crédits spéciaux pour commis suppléméntaires, et non sur celui affecté aux "réparations." Sa présence devrait être certifiée, comme l'est celle des autres commis supplémentaires.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du département des travaux publics.

## Compagnie du gaz d'Ottawa : Prix maintenant réduit de $2 à $1.50.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 16 février 1893.

MONSIEUR,—Veuillez me transmettre copie du marché (s'il existe) avec la Compagnie du gaz aux édifices publics d'Ottawa, pour la fourniture du gaz aux édifices publics d'Ottawa.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 23 mars 1893.

MONSIEUR,—En conformité de la demande que vous m'adressez dans votre lettre du 16 du mois dernier, j'ai l'honneur de vous transmettre ci-inclus copie d'un contrat passé le 16 juin 1865 entre la Compagnie des consommateurs de gaz de Bytown, d'Ottawa, et le commissaire des travaux publics de la ci-devant province du Canada, pour la fourniture du gaz aux édifices publics d'Ottawa, qui venaient alors d'être achevés, à raison de $2.79 par mille pieds cubes. Depuis le 1er octobre 1888, le prix a été réduit à $2 par mille pieds cubes.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. E. F. E. ROY, *secrétaire.*



1—23c

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 avril 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre n° 128420, contenant copie du contrat passé avec la Compagnie du gaz d'Ottawa pour les dix années expirant le 1er janvier 1876, pour la fourniture du gaz aux édifices publics d'Ottawa, à raison de $2.79 par mille pieds cubes.

Votre lettre mentionne que le prix est réduit à $2 le mille pieds depuis le 1er octobre 1888.

Veuillez m'envoyer copie de tous marchés ou contrats pour ce service depuis le 1er janvier 1876 jusqu'à ce jour.

Je suis monsieur, votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du ministère des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 juin 1893.

MONSIEUR,—Permettez que je vous rappelle ma lettre du 18 avril 1893, demandant copie de tous marchés ou contrats passés avec la Compagnie du gaz d'Ottawa depuis le 1er janvier 1876 jusqu'à ce jour.

Cette lettre paraît avoir été égarée dans votre département, puisque je n'ai pas encore reçu les documents en question.

J'utiliserai ces renseignements aussitôt que vous pourrez me les faire tenir.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du ministère des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de vos demandes au montant de $3,171.20 en faveur de la Compagnie du gaz d'Ottawa, pour fourniture de gaz pendant le trimestre expiré le 30 juin 1893.

J'observe que n'ai pas reçu de réponse à ma lettre du 7 juin, qui appelait votre attention sur une autre écrite le 18 avril, et dans laquelle je demandais copie de tous marchés ou contrats passés avec la Compagnie du gaz d'Ottawa depuis le 1er janvier 1876 jusqu'à ce jour.

Veuillez me transmettre aussitôt que possible les renseignements désirés, car ils me sont nécessaires pour pouvoir auditer les demandes que j'ai devant moi en faveur de la Compagnie du gaz d'Ottawa.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du ministère des travaux publics.

---

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 25 juillet 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 13 du courant à propos de nos demandes au montant de $3,171.20 en faveur de la Compagnie du gaz d'Ottawa pour fourniture de gaz aux édifices publics pendant le trimestre expiré le 30 juin 1893, et dans laquelle vous demandez de nouveau copie des contrats ou marchés avec la Compagnie du gaz d'Ottawa depuis le 1er janvier 1876 jusqu'à cette date ;

Je suis chargé de vous dire qu'en dehors du premier contrat du 16 juin 1865 entre la Compagnie des consommateurs de gaz de Bytown, d'Ottawa, et le commissaire des travaux publics de la ci-devant province du Canada, il n'existe pas d'autre marché par écrit entre le gouvernement et la Compagnie du gaz pour la fourniture du gaz au prix actuel.

Le contrat qui a pris fin en 1876 paraît avoir été continué par entente mutuelle entre la compagnie et le département sans renouvellement par écrit, le prix par mille pieds ayant été, toutefois, réduit de $2.79 à $2 le mille, le prix actuel.

Vous savez, sans doute, qu'il vous a été envoyé copie du contrat dont il s'agit le 23 mars dernier.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
E. F. E. ROY, *secrétaire.*

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande, n° 232, de $2,476 en faveur de la Compagnie du gaz d'Ottawa, pour gaz fourni aux édifices publics d'Ottawa depuis le 1er juillet jusqu'au 30 septembre 1893, comme suit :—

| | |
|---|---|
| Gaz, 1,232,900 pieds, à $2 le mille | $2,465 80 |
| Loyer des gazomètres | 10 20 |

J'aimerais à être mis au courant des efforts que vous avez faits récemment pour faire baisser le prix de $2 le mille sur notre consommation annuelle de 9 millions de pieds. Le gérant de la compagnie m'a dit, il y a quelques mois, que la compagnie était prête à accorder au gouvernement une très notable réduction, et j'ai alors mentionné cela à M. Gobeil.

Veuillez remarquer que la Compagnie du gaz d'Ottawa annonce du "gaz comme combustible" à $1.25 le mille, à partir du 1er octobre 1893, ainsi qu'il appert par l'*Ottawa Journal* ci-joint.

Si l'on ne peut convenir d'autre réduction, on peut au moins mettre à profit, avec le reste du public en général, la note au bas de l'annonce : et en installant un poêle à gaz consommant pour $15 de gaz par année, on peut réclamer une réduction de 10 pour 100 sur notre compte de $18,000.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

(Note au bas de l'annonce de la Compagnie du gaz : "Quand il est consommé par trimestre 3,000 pieds de gaz comme combustible, le gaz d'éclairage sera à $1.80, prix net.")

---

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 17 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 12 au sujet de la fourniture du gaz aux édifices publics d'Ottawa, et j'ai l'honneur de vous dire qu'on est actuellement en communication avec la Compagnie du gaz pour obtenir une réduction de prix, la seule question à régler étant la demande qu'elle nous fait de lui donner une concession pour cinq ans, basée sur le chiffre de la consommation de l'année dernière, qui serait pris comme minimum. Je compte que nous serons tombés d'accord avant la fin d'un autre trimestre.

Je prends note de l'idée ingénieuse exposée dans la dernière partie de votre lettre, mais je doute que la Compagnie veuille nous accorder une réduction de $1,800 pour une dépense additionnelle de $15, de notre part. Je doute qu'une telle méthode de traiter d'affaires soit favorablement accueillie par les administrateurs de la Compagnie du gaz ; mais, si vous le jugez à propos, je leur communiquerai votre proposition, en vous en laissant, naturellement, la responsabilité.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
L'auditeur général. A. GOBEIL, *sous-ministre.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 19 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 17 octobre, offrant de tirer parti, pour le gouvernement, des conditions offertes au public par l'annonce de la Compagnie du gaz, si je juge à propos de vous permettre de vous servir de mon nom pour faire cette proposition.

Si l'usage de mon nom peut donner à votre département plus de chance d'obtenir, pour moins de $2 le mille, le gaz que le public paie $1.80, certainement, ne manquez pas d'y recourir.

Et en général : Vous pouvez toujours me citer comme étant encore de cette opinion émise dans des lettres antérieures, que "le gouvernement ne doit pas payer les prix du détail pour des fournitures en gros."

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre des travaux publics.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 octobre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet encore du compte de $2,476, de la Compagnie du gaz d'Ottawa pour fourniture de gaz aux édifices publics d'Ottawa à raison de $2 par mille pieds pendant le trimestre expiré en septembre :

Après en avoir conféré avec les représentants de la Compagnie du gaz, je suis prêt à approuver un paiement provisoire en chiffres ronds de $2,400 ou $2,500 pour gaz consommé du 1er juillet au 31 octobre, afin d'éviter à la compagnie les inconvénients du retard en attendant la détermination d'un nouveau prix.

Je vous renvoie ci-incluses la demande et les pièces à cette somme de $2,476.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 16 janvier 1894.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande, n° 523, de $4,436.60 en faveur de la Compagnie du gaz d'Ottawa, pour fourniture de gaz aux édifices publics d'Ottawa, du 1er octobre au 31 décembre 1893, comme suit :—

| | |
|---|---|
| Gaz, 2,213,200 pieds, à $2 le mille | $4,426 40 |
| Loyer des gazomètres | 10 20 |

Vous vous rappellerez que le compte de $2,476 pour le trimestre expiré en septembre n'a pas été entièrement soldé, mais qu'il a été payé $2,400 pour gaz consommé du 1er juillet au 31 octobre, période de 4 mois.

Avant d'approuver ce compte, je désirerais être renseigné sur ce qu'a fait le conseil à la suite de votre récente recommandation au sujet du paiement du gaz fourni à Ottawa.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 25 janvier 1894.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 16 du courant, accusant réception de la demande, n° 523, de $4,436.60 en faveur de la Compagnie du gaz d'Ottawa pour fourniture de gaz aux édifices publics d'Ottawa du 1er octobre au 31 décembre 1893, et demandant d'être renseigné sur ce qu'a fait le conseil à la suite de la récente recommandation au sujet du paiement du gaz fourni à Ottawa, je suis chargé de vous dire que de nouvelles conditions ont été convenues entre la compagnie et le département, et qu'elles ont reçu l'assentiment du conseil.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. E. F. E. ROY, *secrétaire.*

---

*Extrait d'un arrêté du conseil, du 10 janvier 1894.*

*Travaux publics* :—Que le ministre des travaux publics soit autorisé à conclure un contrat avec la Compagnie du gaz d'Ottawa, pour le terme de cinq années à partir du 1er janvier 1893, aux prix suivants :—

Quand on fournira au minimum huit millions de pieds cubes, pour le gaz fourni dans telle année, sans autre escompte ou déduction. Quand on fournira moins de huit millions de pieds cubes dans une année, le prix à payer sera le prix net, déduction faite de l'escompte accoutumé tel qu'il est exigé des consommateurs ordinaires à Ottawa, moins une déduction additionnelle de cinq pour cent : A condition néanmoins qu'on ne portera point le prix net réclamé des consommateurs ordinaires à un chiffre plus élevé que $1.80, le montant à payer à la compagnie en vertu de cette disposition ne devant pas dépasser en aucune année la somme de $12,000. Les paiements seront faits trimestriellement à la compagnie à la fin de chaque trimestre, le premier trimestre devant être complété à l'expiration des trois mois commençant le 1er janvier 1894, et pour les trois

premiers trimestres de chaque année, les paiements se feront sur le pied de $1.50 par mille pieds, tout prix plus élevé par mille pieds cubes, auquel la corporation pourra avoir droit à la fin d'une année d'après les stipulations du présent contrat, devant être payé sur toute la fourniture de gaz de l'année à la fin du dernier trimestre de telle année, sans intérêt.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

## Compagnie d'éclairage électrique d'Ottawa: Pas de contrat, etc.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 mai 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande, n° 598, de $600 en faveur de la Compagnie d'éclairage électrique d'Ottawa, pour l'entretien de vingt-quatre lampes à arc sur les rues et les ponts, du 1er janvier au 31 mars 1893.

Le certificat de Mr Wm King est ainsi conçu : "Service exécuté ; prix justes et raisonnables."

Il serait bon, je pense, d'inscrire sur ce compte et sur tous autres semblables une déclaration explicite à l'effet qu'on a tenu les lampes allumées durant toutes les nuits spécifiées par le marché.

Je désirerais avoir copie du contrat fait avec la Compagnie d'éclairage électrique d'Ottawa pour l'entretien de ces vingt-quatre lampes.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

BUREAU DU MÉCANICIEN-CHEF, OTTAWA, 10 mai 1893.

MONSIEUR,—Je trouve en prenant des informations sur les lampes électriques des rues, que celles de la rue Wellington et de New-Edinburgh sont restées allumées durant la nuit plus ou moins pendant le contre-temps qu'a éprouvé la Compagnie d'éclairage électrique à l'occasion de la baisse de l'eau au mois de mars. Une nuit, elles n'ont pas éclairé tout le temps, c'est-à-dire qu'elles n'ont pas commencé leur service à la brune, mais il faisait bon clair de lune à 9 heures ; et après cette heure, les lampes n'étaient plus nécessaires. Les deux installées à la station agronomique sont restées éteintes plus ou moins pendant les huit jours d'eau basse, cet établissement étant situé aux confins de la cité. Je présume que la compagnie tenait davantage à tenir le centre de la ville aussi bien éclairé que possible.

Il en a été des deux lampes au pont suspendu à peu près comme de celles de la rue Wellington.

Le seul écrit qu'il y ait à ce bureau indiquant le montant du loyer à payer pour ces lampes consiste dans la lettre de M. Arnoldi, du 2 décembre 1886, à la Compagnie d'éclairage électrique d'Ottawa, dont je vous envoie copie.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM KING.

L'architecte en chef.

---

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 2 décembre 1886.

MESSIEURS,—J'ai l'honneur de vous informer que l'honorable ministre accepte votre offre d'ériger, poser, allumer et entretenir huit lampes à arc sur la rue Wellington de cette ville, aux points qui seront indiqués par le département, en considération du paiement par lui de la somme de $800 comme loyer annuel.

Dès que la position des poteaux sera déterminée, vous voudrez bien vous mettre à l'œuvre.

Bien à vous,

JNO. R. ARNOLDI, *mécanicien-chef.*

La Compagnie d'éclairage électrique d'Ottawa.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 mai 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu de M. Wm King, le mécanicien-chef, un rapport disant que les lumières électriques de l'administration sur la rue Wellington et à New-Edinburgh ont éclairé "plus ou moins" pendant les nuits qu'a duré la baisse des eaux, et qu'elles n'ont été complètement éteintes qu'une nuit durant.

J'ai encore besoin d'avoir copie de tout contrat ou marché existant, pour mesurer l'effet du certificat modifié de M. King.

Le contrat de la compagnie avec la cité d'Ottawa pour semblable service, est de $80 par année pour chaque lampe. Veuillez expliquer pourquoi nous payons $100 par an.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le secrétaire du ministère des travaux publics. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 mai 1893.

MONSIEUR,—J'ai maintenant approuvé le compte de $600, de la Compagnie d'éclairage électrique d'Ottawa, pour l'entretien de vingt-quatre réverbères pendant le trimestre expiré le 31 mars 1893. Toute déduction calculée pour service insuffisant du 6 au 20 mars pourra être faite sur le prochain compte.

En réponse à ma demande du 10 mai, de copie de tout contrat ou marché existant, j'ai reçu de vous les deux documents suivants : copie d'une lettre de la Compagnie d'éclairage électrique à M. Arnoldi, datée du 1er décembre 1886, demandant $800 par année pour l'érection et l'entretien de huit lampes sur la rue Wellington, "devant être allumées de la même manière que celles de la corporation municipale;" et une lettre de M. Arnoldi à la compagnie, datée du 2 décembre, acceptant l'offre de cette dernière d'"ériger, poser, allumer et entretenir huit lampes à arc sur la rue Wellington à raison de $800 par année."

J'en conclus qu'il n'y a pas eu de contrat détaillé dans les formes pour ces huit lampes, ni aucun écrit concernant les seize autres. Je ne saurais laisser passer sans commentaires une telle infraction aux méthods sûres à suivre en pareils cas. S'il y avait eu un contrat explicite, pareil à celui passé entre la compagnie et la cité, il ne pourrait y avoir aujourd'hui aucun sujet de contestation quant à une déduction pour service imparfait, ni d'incertitude quant au calcul de cette déduction; et avec des spécifications semblables, la compagnie ne pourrait avoir de raison pour demander au gouvernement le paiement de $100 par année, au lieu des $80 que paie la ville pour le même service. Et au surplus, nous ne serions pas obligés aujourd'hui de nous adresser à la compagnie elle-même pour avoir copie de la lettre contenant les détails de son offre.

Permettez-moi de suggérer que sans retard il soit fait un contrat pour telle partie de l'éclairage électrique qui est regardée comme étant un service de l'administration.

Si l'on considère l'offre de la compagnie d'allumer huit lampes "de la même manière que celles de la corporation municipale" comme appliquant la spécification de la cité à nos vingt-quatre lampes, on a assez de chiffres pour calculer une déduction approximative d'après deux hypothèses différentes, comme suit :—

En premier lieu : Le contrat de la cité fixe une amende de 50 centins par nuit pour chaque lampe qui ne donnera pas satisfaction au surintendant de l'appareil d'alarme en cas d'incendie. (Cet officier obtient les rapports nécessaires de la police civique.) Le contrat exige au moins 280 nuits d'éclairage pour chaque lampe, et la cité a 330 lampes. Le surintendant de l'appareil d'alarme en cas d'incendie a trouvé en faute 650 lampes, du 6 au 20 mars. En supposant que notre service se soit fait pareillement, une amende de 50 centins donnerait $23.64, de la manière que voici :—

330 : 24 : : $325 : $23.64.

En second lieu : Si vous différez d'opinion avec l'avocat de la cité, et que vous considériez le manquement comme résultat d'un "accident imprévu, n'ayant eu lieu par suite d'aucune faute de la compagnie ni de ses usines," et partant, ne devant pas être spécialement passible d'amende, notre déduction nécessaire pour "service non exécuté" se monterait à $17, comme le font voir les chiffres ci-après :—

280 : 650
330 : 24 | $100 : $17.

Celle de ces déductions qu'on trouvera, après investigation, être la plus appropriée, devra être faite sur le prochain compte de la compagnie, et créditée en 1892-93.

J'aimerais à avoir un exposé détaillé des raisons du département pour payer le service de ces vingt-quatre lampes. A première vue, quelques-unes d'entre-elles paraissent être plus proprement un service civique. Et il vaudrait la peine de considérer si l'on ne pourrait pas faire un arrangement avec la cité pour l'entretien de toutes les lampes en question, à cause du prix plus bas de $80 qu'elle donne, et de son système effectif d'inspection par la police.

Veuillez préciser les renseignements sur lesquels M. King base son certificat relativement à l'éclairage de nos vingt-quatre lampes.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le secrétaire du ministère des travaux publics. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception aujourd'hui de votre demande, n° 259, de $600 en faveur de la Compagnie d'éclairage électrique d'Ottawa, pour le trimestre d'éclairage des rues et ponts d'Ottawa, échu en septembre, comme suit :—

| | | | |
|---|---|---|---|
| 9 | lampes | sur la rue Wellington | $225 |
| 4 | do | à New-Edinburgh | 100 |
| 2 | do | au pont de la Chaudière | 50 |
| 1 | do | sur la rue Elgin | 25 |
| 1 | do | sur la rue Metcalfe | 25 |
| 5 | do | à l'imprimerie nationale | 125 |
| 2 | do | à la station agronomique | 50 |

Il y a, dans ma lettre du 22 mai 1893, deux points que vous n'avez pas encore touchés. Le premier se rapporte à une déduction à faire pour service insuffisant, du 6 au 20 mars 1893. Le second est que quelques-unes de ces lampes paraissent devoir être plus proprement à la charge de la cité.

Veuillez calculer la déduction dont on doit profiter par les lampes non allumées en mars dernier, et la soustraire du compte que vous avez maintenant en main.

Les quatre lampes à New-Edinburgh me semblent être à la charge de la ville depuis qu'elles se trouvent dans ses limites. Au surplus, même si le gouvernement en paie le service, elles doivent être comprises dans le crédit pour "Rideau-Hall," lequel, cette année, n'est pas limité aux réparations et à l'ameublement.

Veuillez obtenir de M. King un certificat plus détaillé, qui indique comment il s'est assuré que les lampes sont restées, continuellement allumées pendant la période dont il s'agit, c'est-à-dire du 1er juillet au 30 septembre.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

Mémoire de l'architecte en chef, 8 novembre 1893 :

En 1886, un contrat a été conclu avec la Compagnie d'éclairage électrique pour l'installation et l'entretien de huit lampes à arc moyennant la somme de $800 par année —depuis cette date, on y a ajouté seize autres lampes—une ou deux à la fois, selon les besoins, lesquelles sont portées au même prix. Ces lampes sont distribuées ainsi : Neuf sur la rue Wellington, une à chaque extrémité de l'édifice Langevin, quatre sur la route conduisant à Rideau-Hall, cinq à l'imprimerie nationale, deux au pont de la Chaudière, et deux à la station agronomique.

Quant aux observations faites dans sa lettre par l'auditeur "qu'il n'y a pas eu de contrat détaillé dans les formes pour ces huit lampes, ni aucun écrit concernant les seize autres, et qu'il ne saurait laisser passer sans commentaires une telle infraction aux méthodes sûres à suivre en pareils cas," je réponds que lors de l'établissement de ce mode d'éclairage, on n'a pas jugé à propos de contracter pour un temps déterminé, attendu que la cité demandait et demande encore au gouvernement de supporter une partie des frais d'entretien de la ville pour la raison qu'il n'est pas sujet aux taxes, etc.

Et à propos de cette autre remarque : "Nous ne serions pas obligés aujourd'hui de nous adresser à la compagnie elle-même pour avoir copie de la lettre contenant les détails de son offre," je dis que le département n'était pas obligé de s'adresser à la cité pour avoir copie du contrat, car l'original de ce document est aux archives de ce département dans la chemise n° 72887. Quant à la remarque que le gouvernement paie $100 par année au lieu de $80 que paie la ville pour le même service, on ne pouvait guère s'attendre que la compagnie installerait, entretiendrait et fournirait les lampes et le courant électrique pour un contrat de vingt-quatre lampes à aussi bas prix que pour un de plus de 400 lampes, surtout lorsqu'elle n'avait pas de garantie relativement à la durée de ce contrat. Depuis l'introduction de ce mode d'éclairage, en 1886, jusqu'en mars dernier, on ne s'en est pas plaint, que je sache, et la défectuosité de l'éclairage à cette dernière date, dont parle l'auditeur, a eu pour cause des circonstances imprévues ou un accident, mais sans qu'il y ait eu faute de la part de la compagnie. En ce qui est de la déduction de $17 qu'il propose, à cause de cette défectuosité de l'éclairage, l'auditeur semble avoir basé son calcul sur des informations puisées près des autorités civiques. Le département exerce une inspection générale de ces lampes : s'il lui faut tenir un compte exact du nombre d'heures pendant lesquelles elles ne sont pas allumées, il sera nécessaire d'employer une patrouille de nuit, dont les frais dépasseraient de beaucoup le montant que l'auditeur prétend devoir être déduit du compte de la compagnie.

Quant à l'observation que quelques-unes de ces lampes paraissent devoir être plus proprement à la charge de la cité, j'ai à dire simplement que l'administration a décidé qu'elles étaient nécessaires, et est convenue de les faire poser et entretenir à ses dépens.

THOS FULLER, *architecte en chef.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 novembre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 21 novembre, en réponse aux miennes des 22 mai et 26 octobre.

Il y a quelques points qui demandent davantage réflexion, et il ne convient pas de retenir à la compagnie plus de son argent qu'il n'est nécessaire.

Veuillez remplacer votre demande, n° 295, de $600, par deux demandes séparées, l'une de $583, et l'autre de $17. Celle de $583 passera sans retard.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le secrétaire du ministère des travaux publics. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 16 janvier 1894.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande, n° 498, de $600 en faveur de la Compagnie d'éclairage électrique, pour l'éclairage des rues et ponts d'Ottawa pendant le semestre de décembre comme suit :—

| | | |
|---|---|---|
| 9 | lampes sur la rue Wellington | $ 225 00 |
| 4 | lampes à New-Edinburgh | 100 00 |
| 2 | lampes au pont de la Chaudière | 50 00 |
| 1 | lampe sur la rue Elgin | 25 00 |
| 1 | lampe sur la rue Metcalfe | 25 00 |
| 5 | lampes à l'imprimerie nationale | 125 00 |
| 2 | lampes à la station agronomique | 50 00 |

Le compte du trimestre de septembre, que j'avais retenu pour plus ample informé, a passé à l'instance de la compagnie, qui représentait qu'une déduction à l'heure actuelle préjudicierait à son règlement avec la cité.

J'ai encore à demander si l'on s'est occupé de calculer la déduction à faire par la compagnie pour le temps que les lampes sont restées éteintes en mars dernier.

De plus, le département n'a pas encore répondu à mes objections contre le paiement du services des quatre lampes à New-Edinburgh—qu'elles paraissent devoir être à la charge de la cité—et que, si elles ne le sont pas, elles doivent être imputées sur le crédit de "Rideau Hall," d'après la teneur actuelle de la loi des finances.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le secrétaire du ministère des travaux publics. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 26 janvier 1894.

*Mémoires sur les chemins, etc., Ottawa.*

1° Quant à calculer la déduction à faire par la compagnie, rien n'a été fait à ce sujet (*voir* mon rapport n° 146143), parce qu'on ne peut faire de calculs exacts avant de tenir une enquête et d'interroger des témoins pour s'assurer du temps pendant lequel les lampes n'ont pas été tenues allumées comme il le fallait. Convient-il de recourir à ce moyen? quand les frais d'une telle enquête dépasseraient de beaucoup la somme de $17 que l'auditeur considère devoir être déduite. [NOTE : *Ce n'est pas à propos.*—A. GOBEIL.]

2° Que les lampes paraissent devoir être à la charge de la cité. Le premier ordre a été donné en 1878, d'installer les réverbères, et comme on en a déjà fait la remarque, ceux-ci étaient jugés nécessaires et ont été tenus allumés aux dépens du gouvernement depuis cette date.

3° En ce qui est d'imputer le service des lampes sur le crédit de Rideau-Hall. Les lampes en question ne sont pas sur les terrains du Rideau-Hall. Il y a un crédit pour l'éclairage au gaz et à l'électricité, lequel comprend l'éclairage des chemins et des ponts. Le service de ces lampes est imputé sur ce crédit, qui pourvoit au paiement du service des lampes dont il s'agit.

D. EWART, *pour l'architecte en chef.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 février 1894.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre, n° 147762, du 1er février, transmettant le rapport de M. Ewart sur le compte de la Compagnie d'éclairage électrique d'Ottawa.

Pas n'est besoin d'enquête pour fixer le montant d'une déduction qui ne sera pas injuste à l'égard de la compagnie. Les chiffres que j'ai donnés dans une lettre précédente, et que j'ai obtenus du greffier de la cité, sont les seules données dignes de foi sur le sujet; or ils sont suffisants, et ne sont pas contestés par la compagnie. L'objection qu'elle soulève est contre toute déduction à faire : objection que vous n'appuyez pas, la seule difficulté que vous opposiez ne se rapportant qu'au montant.

Près de douze mois se sont écoulés depuis que le fait s'est produit, et on devrait effectuer la rectification sans plus de retard, d'après la règle que j'ai si souvent invoquée en d'autres lettres, qu'il faut examiner et régler promptement le cas. Je renvoie ci-jointe la demande de $600. Si vous décidez de maintenir en entier la réclamation de la compagnie, veuillez en faire deux demandes séparées, de $583 et de $17 à compte respectivement, comme je l'ai suggéré pour le compte du trimestre précédent. Cela permettra de continuer la discussion sans embarrasser inutilement la Compagnie d'éclairage électrique.

J'insiste sur cet item, non pas tant pour économiser $17, que pour tenir en évidence ce principe fondamental de notre système de dépenses, qui est inscrit dans l'article 33 de l'acte d'audition, savoir : " Ne payez pour rien que vous n'ayez reçu. "

M'est avis que par le crédit de $26,500 pour " éclairage au gaz et l'électricité, édifices publics, Ottawa, y compris les chemins et les ponts, " le parlement a eu l'intention de n'autoriser que l'éclairage des chemins et ponts qui servent directement aux édifices publics. Il serait bon de désigner explicitement dans le prochain budget les lampes de la ville pour le service desquelles vous vous proposez de payer.

Le gouvernement n'a pas maintenant le même motif pour payer le service des quatre lampes de la rue Sussex, qu'il avait avant que New-Edinburgh fît partie de la cité. Si un système d'éclairage des rues bon pour un village pouvait ne pas être suffisant pour la circulation jusqu'à Rideau-Hall, la chose n'est pas aussi évidente quand il s'agit d'un système d'éclairage pour une ville. Depuis qu'on peut attendre de la cité qu'elle éclaire la rue Sussex autant que le reste du quartier de New-Edinburgh, le paiement à faire par l'administration ne doit pas couvrir plus que l'amélioration nécessaire pour mettre cet éclairage sur un pied vice-royal; et il serait possible d'en venir à un arrangement par lequel la cité paierait autant que si Rideau-Hall n'était pas dans ces parages. Il est injuste de faire porter toute cette dépense de $400 par année sur la partie qui en profite fortuitement, surtout lorsque l'autre partie pourrait obtenir précisément le même service pour $320 aux termes de son contrat de $80 par lampe.

Quoi qu'il en soit, je n'appuierai pas davantage pour le moment sur cet aspect de la question, mais j'en resterai là, laissant au parlement le soin d'en décider.

Comme je l'ai indiqué dans une lettre précédente, un service de cette nature et de cette importance devrait être stipulé par contrat, qu'il s'agisse d'une longue ou d'une courte période. Veuillez faire en sorte que ce contrat soit conclu avant l'échéance du prochain paiement trimestriel.

Si le marché est fait pour le même prix, je désirerais qu'on expliquât pourquoi il est de 25 centins plus élevé que celui fixé pour la cité.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

## Service de distribution des eaux: Pas de contrat.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande, n° 252, de $3,661.75 en faveur de la corporation de la cité d'Ottawa, pour le service de l'eau pendant le trimestre de septembre, comme suit :—

| | |
|---|---|
| Edifices des départements, édifice Langevin, cour suprême, bureau de poste de la cité, douane, musée de géologie, salle d'exercices, Rideau-Hall, piscifacture, imprimerie nationale et parc de la côte du Major, à raison de $14,500 par année | $3,625 00 |
| Bureaux à la banque d'Ottawa | 27 00 |
| Entrepôt de vérification d'Ottawa | 9 75 |

Veuillez m'envoyer une répartition de cet item de $3,625 entre les différents édifices auxquels est fournie l'eau.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 28 octobre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 18 du courant, à propos de la demande n° 252, de $3,661.75 en faveur de la corporation de la cité d'Ottawa, pour service de l'eau pendant le trimestre de septembre, je suis chargé de vous envoyer ci-inclus copie d'un état de ce que l'on estime être une juste répartition du montant payé annuellement pour l'eau fournie aux divers édifices publics d'Ottawa.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

A l'auditeur général.

Mémoire de l'architecte en chef :

Ce crédit de $14,500 est pour payer le coût de la fourniture de l'eau requise du service de la distribution des eaux de la cité pour les édifices publics de la ville d'Ottawa, d'après l'estimation ci-après :—

| | |
|---|---|
| Edifices du parlement et des départements sur la côte du parlement, terrains et serre du parlement | $9,500 00 |
| Cour suprême | 200 00 |
| Rideau-Hall | 900 00 |
| Musée de géologie | 200 00 |
| Bureau de poste de la cité | 250 00 |
| Edifice Langevin, rue Wellington | 1,600 00 |
| Galerie des beaux-arts et piscifacture, Victoria-Hall | 600 00 |
| Salle d'exercices | 200 00 |
| Parc de la côte du Major | 300 00 |
| Imprimerie nationale | 750 00 |
| | $14,500 00 |

THOS FULLER, *architecte en chef.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 décembre 1893.

MONSIEUR,—Veuillez m'envoyer copie du contrat ou marché fait entre le gouvernement et la cité d'Ottawa pour la fourniture de l'eau aux édifices des départements et autres.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 9 janvier 1894.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 21 décembre dernier, demandant copie du contrat ou marché fait entre le gouvernement et la cité d'Ottawa, pour le service de l'eau aux édifices publics d'Ottawa, je suis chargé de vous informer qu'il n'existe pas d'instrument revêtu des formalités prescrites par la loi quant au montant à payer à la corporation de la cité d'Ottawa pour le susdit service de l'eau, mais il y a un contrat implicite contenu dans la correspondance échangée entre le département et la ville, et dans laquelle a été fixé le prix qu'on paie actuellement.

L'arrangement originaire a été fait moyennant paiement de la somme brute de $12,000 par an, pour le service de l'eau aux édifices suivants : Parlement, édifices de l'est et de l'ouest, cour suprême, bureau de poste, salle d'exercices, musée de géologie, Rideau-Hall et terrains du parlement.

Au commencement de 1889, on a trouvé à propos de faire fournir l'eau aux édifices ci-après :—Piscifacture, édifice Langevin, imprimerie nationale, et parc de la côte du Major ; pour cet objet, il y a eu avec la cité un échange de communications, dont copie est ci-annexée, et la question a été finalement décidée par le ministre, qui, le 8 mai 1889, autorisa le paiement de $2,500 en sus des $12,000, soit $14,500 au total, montant que nous payons aujourd'hui annuellement à la corporation pour le service de l'eau aux différents édifices publics d'Ottawa.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
E. F. E. ROY, *secrétaire.*

A l'auditeur général.

---

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 15 février 1889.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 31 du mois dernier, disant que la commission du conseil municipal pour le service de la distribution de l'eau fournira l'eau au nouvel édifice départemental, à l'exposition des pêcheries, à l'imprimerie nationale et au parc de la côte du Major moyennant la somme de $3,500 par année, je suis chargé par l'honorable ministre des travaux publics de dire qu'il estime cette somme excessive, mais qu'il consent à payer deux mille cinq cents dollars ($2,500) par an, pour fourniture d'eau au nouvel édifice départemental, à l'exposition des pêcheries, à l'imprimerie nationale et au parc de la côte du Major.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
A. GOBEIL, *secrétaire.*

M. ROBERT SURTEES,
Gérant du service de distribution des eaux d'Ottawa, hôtel de ville.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 janvier 1894.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre, n° 147111, du 9 janvier, me transmettant copie de la correspondance échangée avec la cité d'Ottawa et se rattachant au paiement additionnel de $2,500 par année pour taxes d'eau.

Je désirerais avoir aussi copie de la correspondance relative à la taxe d'eau originaire de $12,000 par année.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 10 février 1894.

MONSIEUR,—A propos de votre lettre du 9 du mois dernier, relativement au paiement additionnel de $2,500 par année pour taxes d'eau, et demandant copie de la correspondance, relative à la taxe d'eau originaire de $12,000 par année, j'ai l'honneur de vous transmettre ci-joint copie d'une lettre de M. Arnoldi, du 5 février 1881, à ce sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. F. E. ROY, *secrétaire.*

A l'auditeur général.

---

DIVISION DU MÉCANICIEN-CHEF, 5 février 1881.

MONSIEUR,—Au sujet de la pétition (pièce n° 11261) de la corporation de la cité d'Ottawa, demandant que la rémunération annuelle payée par ce département pour le service de l'eau aux édifices publics de cette ville et à Rideau-Hall soit portée de la somme de $9,000 à celle de $13,600, j'ai l'honneur de faire rapport que, le 6 mars 1877, les commissaires d'alors du service de distribution des eaux de la cité d'Ottawa ont contracté avec ce département pour fournir l'eau aux édifices publics à raison de $9,000 par année ; mais depuis cette date, la consommation de l'eau a été considérablement augmentée par suite de l'achèvement et de l'occupation de la nouvelle aile de l'édifice de l'ouest, de l'installation qu'on y a faite d'un ascenseur hydraulique, de la construction d'une serre ou pépinière, de l'établissement de bornes-fontaines sur les terrains du parlement et de l'usage illimité qu'on en fait pour l'arrosage des pelouses, du patinoir additionnel et de la nouvelle buanderie à Rideau-Hall ; et maintenant, cette consommation va être encore augmentée à cause du musée de géologie sur la rue Sussex. Sans admettre l'entière exactitude de quelques-unes des assertions et des chiffres que contient la pétition, je considère néanmoins que l'honorable ministre serait justifiable de porter la rémunération annuelle pour ce service de la présente somme de $9,000 à celle de $12,000, en considération de la bien plus grande quantité d'eau maintenant requise par ce département, et moyennant la mise à effet des conditions suivantes, savoir :

1° Que cette nouvelle somme de $12,000 paiera pour toute l'eau fournie aux terrains du parlement, à tous les édifices qui s'y trouvent à présent, ou qui pourront y être construits, et à tous les ascenseurs, etc., qu'il y a ou y aura—au bureau de poste de la ville—à Rideau-Hall—et au musée de géologie, rue Sussex.

2° Que cette augmentation ne datera que du jour où un filtre de dimension convenable et bien construit sera rattaché et fonctionnera à la source d'approvisionnement du service de distribution des eaux de la cité, et où cette source d'approvisionnement sera prise d'un point plus avancé dans la rivière (en eau courante) au lieu de celle qu'on prend maintenant d'une *baie aux eaux dormantes.*

Je suggère en outre que cette augmentation de prix n'ait son effet qu'à partir du 1er juillet prochain, si les conditions ci-dessus ont été mises à exécution, et dans tous les cas, pas avant qu'elles aient été exécutées.

J'ai, etc.,

JNO. R. ARNOLDI, *M.C.*

---

## N'ai pu avoir copie d'une convention avec la cité d'Ottawa.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 novembre 1893.

MONSIEUR,—Je désirerais avoir copie de la convention entre le gouvernement et la cité d'Ottawa, en vertu de laquelle le ministère des travaux publics exécute plusieurs services que la ville aurait à payer, s'il en était autrement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. MCDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 4 décembre 1893.

MONSIEUR,—Permettez que je vous rappelle ma lettre du 18 novembre 1893, demandant copie de la convention entre votre département et la cité d'Ottawa.

J'amerais à avoir cette copie aussitôt que possible.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 janvier 1894.

MONSIEUR,—Permettez que je vous rappelle mes lettres des 18 novembre et 4 décembre, demandant copie de la convention entre le gouvernement et la cité d'Ottawa, en vertu de laquelle le ministère des travaux publics exécute plusieurs services que la ville aurait à payer, s'il en était autrement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 3 février 1894.

MONSIEUR,—Au sujet de votre commnnication du 24 du mois dernier, appelant l'attention sur vos lettres des 18 novembre et 4 décembre derniers, par lesquelles vous demandez copie de la convention entre le gouvernement et la cité d'Ottawa, en vertu de laquelle ce département exécute plusieurs services que la ville aurait à payer, s'il en était autrement, je suis chargé de vous informer que votre demande, ainsi que d'autres de même nature que ce département ne croit pas que vous ayez droit de faire, sera déférée au ministère de la justice pour avoir son avis sur la question de savoir si nous devons y acquiescer.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. A. GOBEIL, *pour le secrétaire.*

---

## Ottawa : Plusieurs services imputés autrement que sur le crédit pour "Édifices d'Ottawa."

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande, n° 17, de $1,000 en faveur de la banque d'Ottawa, pour loyer du haut de son établissement en cette ville à partir du 15 novembre 1892 jusqu'au 30 juin 1893, à raison de $1,600 par année.

La demande est marquée comme étant portée au compte du crédit pour "Loyers—édifices publics du Canada."

Les termes "édifices publics du Canada" sont employés dans le budget en opposition à ceux d'"édifices publics d'Ottawa." Le service en question, étant du loyer pour le département de l'intérieur, n'est pas conséquemment imputable sur les "Édifices publics du Canada."

Je renvoie ci-incluses la demande et la pièce à l'appui pour qu'elles soient modifiées en conséquence.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 28 juillet 1893.

MONSIEUR,—Je suis chargé d'accuser réception de votre lettre du 13 du courant, laquelle renvoie la demande, n° 17, de $1,000 en faveur de la banque d'Ottawa, pour loyer du haut de son établissement en cette ville à partir du 15 novembre 1892 jusqu'au 30 juin 1893, en disant qu'elle ne doit pas être portée au compte du crédit "Édifices publics du Canada"; et de vous informer que le comptable de ce département fait à ce sujet le rapport suivant :—"Les livres d'estimations détaillées de ce département montrent que le crédit 'Loyers—édifices publics du Canada,' est destiné à couvrir les loyers

à Ottawa comme ailleurs, et il y figure un item spécial de $1,600 pour cet édifice. Au surplus, il n'existe pas d'autre crédit sur lequel les loyers d'Ottawa puissent être régulièrement imputés. J'ai expliqué cela à l'auditeur, et il a consenti à admettre le compte au reçu d'une lettre officielle à l'effet susdit."

Vous trouverez ci-incluse la demande plus haut mentionnée.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. F. E. ROY, *secrétaire.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre n° 142911, expliquant que la location des chambres de la banque d'Ottawa pour le ministère de l'intérieur est comprise dans le calcul de l'estimation pour "Loyers—édifices publics du Canada," et disant que "le comptable a expliqué cela à l'auditeur général, et que ce dernier a consenti à admettre le compte au reçu d'une lettre officielle à l'effet susdit."

Ceci n'est qu'une partie de l'arrangement fait avec M. Kingston, dans l'entrevue dont il est parlé.

Il a été entendu que le département donnerait à présent une liste de toutes les dépenses relatives aux édifices d'Ottawa qu'il se propose d'imputer, dans le cours du présent exercice 1893-94, sur d'autres crédits que sur ceux pour édifices d'Ottawa : avec les raisons à l'appui, dans chaque cas.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 décembre 1893.

MONSIEUR,—Veuillez me faire savoir où l'on en est dans la préparation de la liste, dont il est question dans ma lettre du 30 juillet 1893, (n° 142911) des dépenses relatives aux édifices d'Ottawa que vous vous proposez d'imputer en 1893-94 sur d'autres crédits que ceux pour édifices d'Ottawa ; avec les raisons à l'appui dans chaque cas.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 janvier 1893.

MONSIEUR,—Veuillez répondre à mes lettres des 30 juillet et 5 décembre, demandant une liste des dépenses relatives aux édifices d'Ottawa que vous vous proposez d'imputer en 1893-94 sur d'autres crédits que ceux pour "Édifices d'Ottawa" : avec raisons à l'appui dans chaque cas.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

## Rideau-Hall: Inspection du compteur à gaz non estimée un service public.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 janvier 1893.

MONSIEUR,—Je vois sur la pièce n° 77588 un paiement de $10.50 à H. G. Roche, pour avoir inspecté le compteur à gaz de Rideau-Hall en juin 1893.

Ceci paraît appartenir plutôt aux services couverts par l'allocation de $8,000 pour combustible et éclairage. Veuillez déduire $10.50 du prochain paiement trimestriel de $2,000.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 31 janvier 1894.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 18 du courant, laquelle appelle l'attention sur la pièce n° 77588 attestant un paiement de $10.50 à Mr H. G. Roche pour inspection du compteur à gaz de Rideau-Hall en juin 1893, et observe que la somme ci-dessus doit être déduite du prochain paiement trimestriel de $2,000, j'ai l'honneur de vous informer que ce département n'est pas de l'opinion que le compte d'inspection du compteur à gaz doive être payé à même le crédit de $8,000, lequel crédit est spécifié comme étant une "allocation pour combustible et éclairage, Rideau-Hall."

Faire l'épreuve du compteur à gaz n'est ni du combustible ni de l'éclairage; le compteur appartient à l'administration, et doit être inspecté et réparé par elle et payé à même le crédit pour réparations.

Notre architecte en chef est d'avis que si Son Excellence avait à payer pour l'inspection du compteur à gaz, la même règle s'appliquerait au gazomètre qui contient le gaz, prétention qui ne paraît pas raisonnable.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. A. GOBEIL, *pour le secrétaire.*

## Rideau Hall: Employés encore payés en espèces au lieu de l'être par chèques.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 février 1893.

MONSIEUR,—Sur le compte n° 73215, reçu hier, je vois deux inscriptions pour louage de voiture par M. le payeur Côté, comme suit:—

| | | |
|---|---|---|
| 14 décembre.—Une course à Rideau-Hall | ..... | $1 00 |
| 24 " " " | ..... | 1 00 |

Le bordereau de paie du 10 décembre au montant de $225.75 et celui du 24 décembre au montant de $230.50 contiennent chacun onze noms. Veuillez faire payer à l'avenir ces employés par chèque, et non en espèces.

Il semble à première vue que l'affaire qui demande la présence du payeur à Rideau-Hall pourrait se faire aussi bien par lui en prenant le tramway, et ce serait plus économique.

Les comptes de louage de voitures, comme les autres frais de voyage, devraient être certifiés "pour affaires officielles." Veuillez appeler l'attention de M. Côté sur son omission de ce certificat, et lui demander de donner les noms des cochers de place, comme ça se fait par votre département pour louage de voiture imputé sur le "Gouvernement civil."

C'est le "Gouvernement civil" qui devrait être débité des frais de route de M. Côté, puisqu'il est employé permanent.

Je suis, monsieur, votre obéisant serviteur,

Le secrétaire du ministère des travaux publics. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Mémoire du comptable, 1er mars 1893:—

On nous dit "de faire payer à l'avenir ces employés (de Rideau-Hall) par chèque, et non en espèces," dans le but, je présume, d'effectuer une économie de $2 par mois, montant payé pour les frais de route du payeur. A première vue, ce mode de paiement paraît être pour le mieux, mais malheureusement surgit cette question: si ces hommes doivent être payés par chèques, leur sera-t-il permis d'aller les faire changer en espèces? Nul doute qu'ils auront cette permisson, et ensuite? Leurs heures de travail étant de 7 heures du matin à 6 heures du soir, tandis que les banques sont ouvertes de 10 a.m. à 3 p.m., il leur faudra quitter leur ouvrage pour venir à Ottawa et s'en retourner. Comme ils visent à l'économie tout autant même qu'aucun fonctionnaire public, ils ne se soucieront point, je présume, de prendre le tramway. Venir à pied de Rideau-Hall à Ottawa, aller à la banque, où la plupart d'entre eux sont inconnus et auront à se faire identifier, et s'en retourner aux ateliers, toutes ces allées et venues prendront en moyenne à chacun, je puis le dire avec assurance, au moins $\frac{1}{4}$ de jour. Onze, à $\frac{1}{4}$ de jour, soit $2\frac{3}{4}$ jours de temps perdu; leurs gages étant en moyenne de $1.70$\frac{1}{2}$, il faudra payer $4.68$\frac{1}{2}$ par quinzaine, ou $9.37 par mois pour ce temps perdu, contre $2 demandés par le payeur. De quel côté "paraît être l'économie" après réflexion?

Dans ces circonstances, en ayant véritablement égard à l'économie, je pense qu'on devrait continuer le mode actuel de paiement à Rideau-Hall.

Je ne doute pas que l'auditeur général, dont le zèle pour la cause de l'économie est si bien connu et si hautement apprécié par tout le pays, ne trouvera point de difficulté à adopter cette manière de voir.

" C'est le Gouvernement civil qui devrait être débité des frais de route de M. Côté, puisqu'il est employé permanent." Je ne puis partager tout à fait ce sentiment. Le " Gouvernement civil " doit, je l'admets, être débité des frais de route d'un employé permanent, qui se rattachent aux affaires générales du département. Mais quand un employé voyage dans l'exercice de ses fonctions pour un service particulier, ses frais doivent, à mon avis, être imputés sur le service spécial comme faisant partie des dépenses légitimes relatives à ce service.

Les comptes de M. Côté pour frais de route à Rideau Hall ont été dressés assurément de manière à indiquer que cette dépense a été " faite pour affaires officielles," puisque l'auditeur général propose de supprimer cette dépense en payant les hommes par chèque. En conséquence, je ne vois pas quel grand mal résulte de l'omission de ces termes sacramentels : " faite pour affaires officielles " au bas du compte dont il s'agit. Aller à Rideau-Hall pour payer des ouvriers employés par le département implique assurément une dépense pour " affaires officielles."

Il semble y avoir une disposition préconçue à trouver à redire aux moindres actes de M. Côté.

Or, pour rendre justice à M. Côté, je ne crains pas de dire que c'est l'employé le plus fidèle, le plus droit, le plus honnête et le plus digne de confiance qu'on puisse trouver. Depuis six ans qu'il est directement sous mon contrôle, je lui ai confié de fortes sommes d'argent, et il ne m'a jamais causé le moindre embarras. Il a rendu compte jusqu'au dernier sou et presque jour par jour de tous les services dont on l'a chargé.

O. DIONNE, *comptable.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 janvier 1893.

MONSIEUR,—Je vois que nous avons oublié de répondre à la lettre du comptable, du 1er mars 1893, au sujet du paiement des employés à Rideau-Hall.

En demandant que ces hommes soient payés par chèque, mon but n'était pas tant d'économiser les frais de route de M. Côté que d'établir une meilleure forme de reçus, et d'éviter un maniement inutile de fonds. Ce sont là les raisons qui ont porté tous les autres départements à abandonner le système de paiement en espèces.

Les mêmes arguments s'appliquent à tous les employés à Ottawa, qui devraient aussi être payés par chèques au lieu de l'être en espèces. La plupart d'entre eux sont assez près des banques pour avoir leur argent à midi ; et les autres n'auront pas plus de difficulté à faire changer leurs chèques en espèces que n'en ont les autres créanciers dans tout le pays.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

## Citadelle de Québec: logement du gouverneur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande, n° 277, de $182.20 en faveur de L. Guérard, pour avoir posé des tapis, des rideaux et des stores, etc., chez le gouverneur général à la citadelle de Québec, en septembre 1893.

Le premier item est " pour avoir posé des tapis, rideaux, stores, et divers autres travaux, 64¼ jours d'ouvrage à $2. " Il devrait y avoir une liste des jours où l'ouvrage a été fait, avec détails certifiés par l'employé public chargé de tenir compte du temps.

Les items de $10 pour 4 couchettes, de $12 pour 4 paillasses, de $6 pour avoir couvert des coussins, etc., sont plus proprement imputables sur le crédit de $5,000 pour " Ameublement pour édifices à l'extérieur. " Poser des tapis, des rideaux et des stores,

ce sont des services qui se rattachent plus à l'"entretien" qu'aux "renouvellements et grosses réparations"; et ce dernier crédit ne paraît pas avoir été destiné à couvrir ces services.

Il serait préférable d'obtenir l'autorisation d'ouvrir un crédit spécial pour l'entretien du logement du gouverneur général à la citadelle de Québec, puisque le service en question est si analogue à celui de "Rideau Hall." Veuillez me faire savoir si votre département a quelque objection à en agir ainsi à l'avenir.

Dans le but d'aider à établir un montant pour une estimation séparée, j'ai extrait de nos rapports la dépense des cinq dernières années, formant un total de $12,979.41, comme suit :—

1888-89 (pages D–210 et 214), $4,067.82; 1889-90 (page C–4), $2,862.02; 1890-91 (page C–187), $2,561.05; 1891-92 (page C–169), $1,493.58; 1892-93 (page C–228), $1,994.94.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 janvier 1894.

MONSIEUR,—Veuillez répondre à ma lettre du 25 octobre 1893, demandant des renseignements au sujet du compte de M. L. Guérard pour ouvrage fait chez le gouverneur général à la citadelle de Québec.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

## Chatham, N.-B.: Arrérages payés au directeur de poste Adams.

BUREAU DE D'AUDITEUR, OTTAWA, 3 juin 1893.

MONSIEUR,—Permettez que j'appelle votre attention sur le compte n° 75984, de $180 en faveur de R. B. Adams, de Chatham, N.-B., pour services comme gardien du bureau de poste de Chatham pendant les trois années expirant en mai 1889, à raison de $60 par an.

On aurait dû joindre au compte une explication montrant pourquoi paiement n'a pas été fait à mesure qu'il était dû pour les services en question. Veuillez rectifier cette omission.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 12 juillet 1893.

MONSIEUR,—Je suis chargé d'accuser réception de votre lettre du 3 du mois dernier, appelant l'attention sur le compte n° 75984, de $180 en faveur de R. B. Adams, pour services comme gardien du bureau de poste de Chatham, N.-B., pendant les trois années expirées en mai 1889; et de vous dire qu'avant 1889 nous n'avons jamais eu de gardien régulier de cet édifice, et qu'à compter de sa nomination comme directeur de poste, en 1886 (mai), M. Adams a rempli ces fonctions jusqu'en mai 1889, alors qu'il a été définitivement installé avec des appointements fixes de $130 par année;

Que sur demande faite d'une rémunération pour services antérieurs non payés, on a estimé qu'il n'était que juste de lui allouer quelque compensation, que M. Fuller, sur rapport de son assistant local, a évaluée à $60 par an, et qu'on a payée en conséquence;

Que l'on a jugé avoir reçu bonne valeur pour la somme payée.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. F. E. ROY, *secrétaire.*

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre n° 141714, disant que M. R. B. Adams, le directeur de poste de Chatham, N.-B., a rempli les fonctions de gardien de bureau de poste depuis 1886 jusqu'à 1889 sans rémunération courante.

Veuillez spécifier la date où M. Adams a d'abord fait demande de paiement de ses services en argent. Il semble probable que M. Adams ait pensé que ses revenants-bons résultant de sa résidence au bureau de poste étaient une compensation suffisante de ses services comme gardien, jusqu'à ce qu'il eût appris que d'autres gardiens résidants reçoivent des émoluments.

Au lieu de considérer que M. Adams n'a pas été assez payé, il paraît plus naturel de tirer du fait dont il s'agit la leçon que la résidence dans un édifice public pourrait être souvent une compensation raisonnable pour le devoir accessoire de prendre soin de cet édifice ; et qu'on pourrait économiser beaucoup de salaires accordés séparément aux gardiens.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 4 août 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 25 du mois dernier, relativement à la demande de rémunération faite par M. R. B. Adams pour la garde de l'édifice public de Chatham, N.-B., et où vous dites que la résidence de M. Adams dans un édifice public pourrait être regardée comme une compensation raisonnable pour le devoir accessoire de prendre soin de cet édifice : j'ai l'honneur de vous informer que M. Adams ne demeure pas dans l'édifice en question.

M. Adams a fait une demande de rémunération le 22 novembre 1890, mais ce département ne peut dire s'il en a fait quelqu'une avant cette date.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. F. E. ROY, *secrétaire.*

A l'auditeur général.

---

## Kingston : mécanicien et chauffeur au collège militaire.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 octobre 1893.

MONSIEUR,—Je vois sur les bordereaux de paie des "mécaniciens, chauffeurs et gardiens," pour juillet et août 1893, les personnes suivantes employées au collège militaire de Kingston :—

| | |
|---|---|
| Mécanicien, Wm Johnson | $ 65 00 |
| Chauffeur, M. Madden | 55 00 |

Laissez-moi appeler votre attention sur la page 40 du budget de 1893-94, où le crédit de $70,000 pour le collège militaire est spécifié comme étant pour "toutes dépenses s'y rattachant, excepté les réparations aux bâtiments."

D'apres cette énonciation très explicite, je ne crois pas que votre département puisse encore payer les mécaniciens et chauffeurs.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 26 octobre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 19 courant, au sujet des bordereaux de paie des mécaniciens, chauffeurs et gardiens pour juillet et août derniers, et des paiements faits à MM. Johnson et Madden, mécanicien et chauffeur au collège militaire de Kingston, et dans laquelle vous dites que, d'après la teneur explicite du crédit de $70,000 pour l'édifice susdit, vous ne croyez pas que ce département puisse payer les mécaniciens et chauffeurs : je suis chargé de vous informer que le crédit de $70,000 dont il est question

ci-dessus n'est pas sous notre contrôle, et que ces deux hommes, qui sont nos employés depuis nombre d'années, ont été payés à même le seul crédit qui soit à notre disposition.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. F. E. ROY, *secrétaire.*

L'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 octobre 1894.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre n° 145469, au sujet du mécanicien et du chauffeur au collège militaire de Kingston.

Veuillez arrêter avec le ministère de la milice un transfert d'inscription, débitant le crédit pour le "Collège militaire de Kingston" des gages payés par votre département depuis le 1er juillet 1893.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du département des travaux publics.

---

## Service de distribution des eaux de Toronto: Prétention du gouvernement soutenue par la cour suprême et par le Conseil privé en Angleterre.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 17 mai 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 26 du mois dernier, suggérant le paiement des taxes d'eau à Toronto dans le délai stipulé pour l'octroi de l'escompte, je suis chargé de vous informer que le trésorier de la cité de Toronto, en réponse à une communication de l'architecte en chef sur ce sujet, a dit qu' "il n'est alloué aucune remise au gouvernement parce qu'il ne paie pas de taxes sur les édifices, etc., protégés par le service de l'eau en cas d'incendie, et pour d'autres considérations."

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A. GOBEIL, *secrétaire.*

L'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 31 août 1893.

MONSIEUR,—Permettez que je vous renvoie à ma lettre du 26 avril 1888, au sujet des surcharges à Toronto pour le service de l'eau.

M. Sedgewick, le sous-ministre de la justice, m'a donné une consultation à l'effet que le service de distribution des eaux de Toronto n'a pas le droit de faire de distinction contre le gouvernement fédéral sur la question d'escompte.

Veuillez voir à ce que les comptes pour eau fournie à votre bureau à Toronto soient envoyés à temps pour qu'ils soient payés avant l'expiration de la période d'escompte,—et ne payez que le taux demandé aux particuliers.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le ministère des travaux publics.
Le ministère de la milice.
Le ministère de l'agriculture.

---

*Extrait du "Digest of Supreme Court Cases, 1875-1893," de Cassels, page 57, titre : "Le procureur général du Canada contre la cité de Toronto, 26 février 1893."* D'après les Statuts revisés d'Ontario, 1887, chapitre 184, article 480, paragraphe 3 (Acte des institutions municipales), c'est le devoir d'une corporation municipale qui a construit un service de distribution des eaux, de fournir l'eau à tous les bâtimeuts sur terre le long de la ligne de tout tuyau distributeur, sur demande du propriétaire ou de l'occupant de chacun d'eux. Par le chapitre 192, article 19 (Acte des services municipaux de distribution des eaux), la corporation a le pouvoir de réglementer la distribution et l'usage de l'eau, et d'en fixer les prix, et par l'article 20, elle peut passer des règlements, etc., pour allouer une remise en cas de paiement fait d'avance.

En vertu de ces pouvoirs, la corporation de la cité de Toronto passa un règlement allouant une remise sur toutes les taxes d'eau payées dans le premier mois du trimestre pour lequel elles seront dues, mais ce règlement ne devait pas s'appliquer au gouvernement ou autres institutions qui sont exemptes des taxes municipales. Offre fut faite à la cité du montant réparti sur les édifices du gouvernement fédéral, mais la remise allouée par le règlement, lequel montant fut refusé, et toute la somme ayant été payée sous protêt, une action fut intentée contre la cité pour obtenir la déduction en question.

Jugé (infirmant la décision de la cour d'appel, et celle de Ferguson, J., au procès)—Patterson, J., dissident,—que la législature a entendu et décrété que la taxe pour l'eau fournie par la cité serait une taxe égale imposée à tous les consommateurs indistinctement, et que la corporation de la cité n'a pas droit d'imposer une taxe plus élevée pour l'eau fournie à un consommateur qui n'est pas sujet à la taxation municipale, qu'il n'en est imposé aux consommateurs sujets à cette taxation ; que, par conséquent, le règlement est *ultra vires*, en ce qu'il fait une distinction entre les deux classes de consommateurs.

(NOTE.—Le Conseil privé en Angleterre a refusé à la cité de Toronto permission d'en appeler de ce jugement de la cour suprême.)

## Port-Maitland : Crédit insuffisamment spécifié.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande n° 23, de $273.75 en faveur d'Archibald McKinnon, laquelle somme est une " allocation supplémentaire sur l'évaluation finale pour Port-Maitland."

Le crédit dont est débité cette somme est ainsi énoncé : " Maitland—Pour payer le solde dû à l'entrepreneur, $274.00." Je n'ai pu trouver aucune mention de ce crédit dans les *Débats*.

Le paiement n'est pas dû en vertu du marché, ou bien, il n'y aurait pas eu de difficulté à l'effectuer auparavant. Je ne puis pas, par conséquent, faire ce paiement à même le crédit de $274, d'après sa teneur actuelle.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 19 août 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 21 juillet à propos de la demande de ce département en faveur de A. McKinnon, à l'effet de solder la balance à lui due pour travaux à Maitland, et que vous dites ne pouvoir payer à même le crédit de $274 voté par le parlement l'année dernière ; j'ai à observer que, en voyant le montant de $274 mentionnée dans le bill des subsides, il est évident que ce crédit était destiné au paiement de ce compte de $273.75.

Notre ingénieur en chef dit que le compte en question vous a été soumis pas plus tard qu'en 1891, et que depuis que le crédit a été voté, il n'y a pas eu d'opération illégitime pour adapter au crédit passé en 1893 le compte couvert par la demande dont il s'agit.

Quoi qu'il en soit, le compte est dû, est envoyé de bonne foi, est celui à l'acquit duquel est destiné le crédit adopté à la dernière session, et a été correctement certifié ; et si vous persistez à refuser votre approbation à notre demande, il ne nous restera plus qu'à rejeter sur votre bureau la responsabilité du non-paiement de ce compte.

Bien à vous,

A l'auditeur général. A. GOBEIL, *S.-M. T.P.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 août 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 19 du courant au sujet de votre demande relative à un paiement de $273.75.

Qu'il me soit permis d'observer que ce montant n'est pas légalement dû à M. McKinnon à moins que le crédit ne lui donne ce caractère, parce qu'il a déjà été payé de tout ce qui lui était dû en vertu du contrat.

Or le crédit ne rend pas la réclamation légale, car il n'y a rien dans la teneur de ce crédit ni dans aucune explication au parlement qui indique qu'il y ait dans la réclamation quelque défaut auquel le crédit serait destiné à remédier.

Le parlement aurait dû être informé d'une manière ou d'une autre que cette somme, quand elle a été voté, était pour payer une réclamation à laquelle M. McKinnon n'avait pas légalement droit.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre des travaux publics.

## Creek des Neuf-Miles : $197.50 pour inspection d'une entreprise de travaux de $274.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 novembre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande n° 305, à l'effet de payer $84 à McDougall et McNevin, balance de leur entreprise de $274 pour travaux au creek des Neuf-Milles, I.P.-E.

Voici quels sont les crédits affectés à ces travaux :—

| | |
|---|---|
| 1892-93 : Creek des Neuf-Milles, prolongement de la jetée, et réparations | $400 |
| 1893-94 : Creek des Neuf-Milles, réparations à la jetée | 800 |

Les dépenses en 1892-93, au montant de $402.70, se composent des item suivants :

| | |
|---|---|
| Annonces pour demandes de soumissions | $ 15 20 |
| McDougall et McNevin, sur l'évaluation finale de $274 | 190 00 |
| John McQuarrie, inspecteur, 79 jours à $2.50 | 197 50 |

Il n'y a pas dans nos livres de dépense imputée sur ces travaux en 1893-94 jusqu'à ce jour.

La seule spécification donnée dans l'évaluation est "Creek des Neuf-Milles, travaux exécutés d'après l'évaluation." Cet énoncé a besoin d'être développé, pour faire voir qu'on ne se propose pas de débiter le crédit courant pour "réparations à la jetée" d'une balance du crédit pour le "prolongement de la jetée."

Il appert que ces travaux à forfait de $274 ont coûté $297.50 d'inspection, soit 72 pour 100 de la valeur de l'entreprise.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

BUREAU DE L'INGÉNIEUR EN CHEF, OTTAWA, 15 décembre 1893.

*Mémoire relatif au montant payé pour inspection au creek des Neuf-Milles.*

MM. McDougall et McNevin, dont la soumission pour cette entreprise était la plus basse, savoir : $274, sont cultivateurs, et ont exécuté tous les travaux de leurs propres mains, sans employer de main-d'œuvre. Leur soumission était très basse, la valeur estimée des travaux étant de $600 ; il était, par conséquent, fort nécessaire d'exercer une inspection minutieuse, et cela nécessita la présence de l'inspecteur sur les lieux pendant toute la durée des travaux.

| | |
|---|---|
| Coût total des travaux, y compris l'inspection | $471 50 |
| Valeur estimée des travaux | 600 00 |

LOUIS COSTE, *ingénieur en chef.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 janvier 1894.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre n° 146923, me transmettant les explications de l'ingénieur en chef au sujet de l'inspecteur des travaux du creek des Neuf-Milles.

Je suis obligé de vous faire observer qu'il n'est rien dit en réponse à l'avant-dernier paragraphe de ma lettre du 11 novembre, lequel demande de plus amples renseignements

pour faire voir qu'on ne se propose pas de porter le "prolongement" au débit des "réparations."

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

## Souris: "Prix tel que convenu," certificat insuffisant.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 novembre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande, n° 325, de $3,200 en faveur de Wightman et Mellish, pour "avoir fermé la brèche dans le brise-lames de Souris, I.P.-E.

La teneur du compte est "ouvrage fait pour fermer la brèche du brise-lames de Souris, causée par la tempête des 21-22 août."

On devrait donner des renseignements tant pour faire voir l'étendue des travaux que pour prouver qu'ils sont imputables sur le crédit de $20,000 pour "reconstruction du brise-lames de Souris."

La formule de certificat: "Matériaux livrés, ouvrage fait, prix justes et raisonnables," n'a pas été signée. Le blanc "Certifié..... ingénieur local," est signé par Jas B. Hegan. Quelque employé par les mains duquel a passé le compte, et qui paraît être étranger au droit commun ou ne s'en pas soucier, a essayé de transférer l'effet de la signature de M. Hegan au certificat prescrit par le statut en tirant une ligne entre l'une et l'autre.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

BUREAU DE L'INGÉNIEUR EN CHEF, OTTAWA, 20 novembre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à la lettre de l'auditeur général, du 11 novembre, liasse n° 146,107, au sujet de la demande n° 325 adressée par le comptable de ce département à l'auditeur général pour paiement de la somme de $3,200 à MM. Wightman et Mellish en considération des travaux exécutés au brise-lames de Souris, I.P.-E., par ordre de ce département, j'ai à faire les observations suivantes :—

Le compte porte ce qui suit : "Pour ouvrage fait pour fermer la brèche du brise-lames de Souris, causée par la tempête des 21, 22 août, d'après l'offre faite par MM. Wightman et Mellish, en date du 1er septembre 1893, $3,200."

On a dûment pris la précaution de constater que ces travaux ont été exécutés conformément à l'offre faite par MM. Wightman et Mellish, laquelle a été régulièrement acceptée par le département le 4 septembre 1893. Pourquoi donc l'auditeur général refuserait-il d'approuver ce compte ?

Ces travaux ont été faits par MM. Wightman et Mellish en vertu d'une convention conclue avec eux par le ministère des travaux publics, lequel certifie que l'ouvrage a été exécuté à sa satisfaction.

Le crédit de $20,000 dont ces travaux ont été débités, est formulé en ces termes : "Pour reconstruction du brise-lames de Souris." Les travaux exécutés par MM. Wightman et Mellish consistent dans la reconstrution partielle de ce brise-lames, et l'imputation faite sur ce crédit est ainsi parfaitement légitime.

La formule de certificat : "Matériaux livrés, ouvrage fait, prix justes et raisonnables," n'a pas été, il est vrai, signée par l'ingénieur local, et il n'était pas nécessaire qu'elle le fût, attendu que l'ouvrage a été fait en vertu d'un marché pour une somme ronde, et le certificat requis était pratiquement et simplement l'assurance de la part de l'ingénieur local que l'ouvrage avait été fait suivant le marché ; et le transfert de la signature de M. Hegan au certificat mentionné ci-dessus a été fait par l'ingénieur en chef lui-même sur la foi d'un rapport envoyé par l'ingénieur local à l'effet qu'il s'était lui-même assuré que l'entreprise avait été exécutée en conformité de la convention, et que, conséquemment, les matériaux nécessaires à ces travaux avaient été livrés, l'ouvrage fait, et le prix payé, juste et raisonnable.

Je compte qu'après les explications données dans cette lettre, l'auditeur général ne privera pas les entrepreneurs du montant auquel ils ont légitimement droit *en vertu d'une convention qu'ils ont conclue avec le ministère des travaux publics.*

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

LOUIS COSTE, *ingénieur en chef.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 décembre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre n° 146199, contenant le rapport de M. Coste au sujet du compte de MM. Wighman et Mellish.

Votre lettre me donne si peu de renseignements en réponse à mes questions directes que je ne puis pas encore certifier le paiement de ce compte.

Pour cette affaire, et pour tous autres services, j'ai besoin de quelque exposé—plus ou moins complet—de la nature et de la somme des travaux faits ; et j'ai besoin d'un certificat d'un employé ayant examiné les travaux mêmes, que ces travaux ont été exécutés, et qu'ils valent le prix demandé. Les papiers que j'ai en mains ne répondent ni à l'un ni à l'autre de ces besoins.

L'ingénieur en chef prétend, et il souligne ces mots, qu'il est dû $3,200 aux entrepreneurs " en vertu d'une convention qu'ils ont conclue avec le ministère des travaux publics." Aucune convention ne saurait, de quelque manière que ce soit, leur donner droit de recevoir $3,200. Leur seul titre à l'obtention de cette somme est leur exécution de l'entreprise : et l'acte d'audition fixe les points à attester par le fonctionnaire local qui examine les travaux qu'ils ont accomplis. Si le rapport de M. Hegan, après inspection de l'ouvrage, dit qu'il est achevé, et qu'il vaut le prix demandé, une copie de ce rapport (annexée au compte) répondra aux exigences de l'acte d'audition. Autrement, on devra renvoyer le compte à M. Hegan.

Veuillez faire remarquer à M. Coste que le transfert d'une signature, s'il est sans conséquence au point de vue d'un ingénieur, n'est pas dans les habitudes des comptables et des auditeurs ; et que nous préférerions quelque autre procédé en de pareils cas pour l'avenir.

On pose cette question : " Pourquoi l'auditeur refuserait-il d'approuver ce compte," quand ce prix de $3,200 est celui offert par les entrepreneurs, et accepté par le département ? Pour arriver à l'appréciation de la valeur réelle de ce certificat, veuillez vous figurer quel sens aurait eu le compte si l'on avait fait un certificat contraire. Une offre de tel prix faite par un marchand ou un entrepreneur n'est qu'une preuve que ce prix est au moins assez élevé. L'acceptation d'un prix par le département est nécessairement impliquée dans tout marché, par le fait que ce marché est tant soit peu mis à exécution ; ce qui doit être explicitement garanti, c'est que ce prix est juste et raisonnable.

Je renvoie ci-incluses la demande et les pièces. Je ne pourrai en prendre davantage considération, jusqu'à ce qu'on ait remédié aux omissions mentionnées dans ma lettre précédente.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

NOTE.—Le ministère des travaux publics a fait par la suite certifier par M. Hegan le compte de la manière voulue.

J. L. McD.

---

## Rivière Saint-Jean : Pièces justificatives insuffisantes.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande, n° 795, de $700, imputable sur le crédit de la "rivière Saint-Jean," comme contribution du gouvernement pour le coût des quais, ainsi qu'il suit :—

| | |
|---|---|
| Quai Vanwart : John O. VanWart | $ 500 |
| Moss-Glen : Gabriel Merritt | 200 |

A moins que ces quais ne doivent appartenir à l'Etat (ce dont il n'est fait aucune mention dans les pièces à l'appui), les paiements ne peuvent se faire qu'à même les crédits explicitement désignés comme contributions.

Veuillez indiquer la valeur et la date de l'établissement de ces parties, s'il en est, des quais en question, qui existaient avant que les conventions eurent été conclues avec MM. VanWart et Merritt respectivement, et donner le détail de tous les travaux faits à ces quais depuis lors.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 19 août 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 24, au sujet de votre demande de $700 comme contribution pour le coût des quais construits par MM. VanWart et Merritt, j'ai l'honneur de vous informer que ces quais ont été construits dans le cours de l'hiver dernier, et que les propriétaires ont déposé à ce département des garanties à l'effet que le public aura librement accès aux quais en question.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. A. GOBEIL, *S.M.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 août 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 19 du courant, au sujet de la demande, n° 795, de $700, contribution pour le coût de deux quais construits par MM. John O. VanWart et Gabriel Merritt :

Votre ingénieur, M. Hegan, certifie que ces deux quais ne peuvent avoir coûté, à son avis, moins de $1,000 et $400 respectivement, soit $700 de plus qu'ils demandent aujourd'hui au gouvernement fédéral. Comment MM. VanWart et Merritt ont-ils été rémunérés autrement, ou comment comptent-ils l'être ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 7 septembre 1893.

MONSIEUR,—A propos de votre lettre du 23 du mois dernier relativement à la demande, n° 795, de $700, contribution du gouvernement pour le coût de deux quais construits par MM. John O. VanWart et Gabriel Merritt, et dans laquelle vous citez l'opinion de M. J. B. Hegan sur ce sujet, j'ai l'honneur de vous informer que le montant mentionné dans la demande qu'a envoyée ce département est tout ce que nous entendons payer à MM. VanWart et Merritt.

Nous ignorons si ces messieurs comptent être rémunérés de quelque autre manière.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. E. F. E. ROY, *secrétaire.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande, n° 11, de $500 en faveur de Morris Scovil, marquée comme étant une "contribution du gouvernement pour le coût d'un quai" et imputée sur le crédit des "havres en général, provinces maritimes."

Le certificat de M. Allison est que le coût du quai ne peut avoir été de moins de $1,000. Veuillez indiquer la valeur et la date de l'établissement de cette partie, s'il en est, du quai qui existait avant que la convention eût été conclue avec M. Scovil; et donnez le détail de tous les travaux faits à ce quai depuis lors.

On devrait mentionner si le gouvernement ou bien M. Scovil aura la propriété du quai. Si c'est M. Scovil, le paiement ne peut se faire qu'à même un crédit spécialement désigné comme étant une "contribution." Si c'est le gouvernement, le crédit pour la "rivière Saint-Jean" paraîtrait plus approprié que celui pour les "provinces maritimes en général."

Le préambule de la garantie de M. Scovil, en date du 27 février 1893, est :— " Attendu qu'un quai public est actuellement en voie de construction à la Pointe Scovil, pour lequel la somme de $500 a été dépensée par le ministère des travaux publics du Canada." S'agit-il ici d'une somme autre que les $500 dont il est question aujourd'hui, laquelle dernière somme n'a pas encore été dépensée ?

Les copies des documents à l'appui du compte sont certifiées comme " vraies copies " par le comptable. Il serait mieux de les faire marquer par le secrétaire, comme le prescrit l'acte relatif à votre département.

Je renvoie ci-inclus tous les papiers.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du ministère des travaux publics.

---

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 2 août 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de la liasse n° 143238, contenant une lettre de l'auditeur général qui renvoie la demande n° 11, de $500 en faveur de Morris Scovil, j'ai l'honneur de dire que feu M. Allison fut prié de déterminer la valeur du quai qui venait d'être construit, et de s'assurer si le coût de ce quai était de plus de $1,000. Or, il certifie sur le compte même que tel est le cas. Ce quai doit être un quai public, " accessible au public," comme il est dit dans la garantie annexée à la demande.

Le crédit pour la " rivière Saint-Jean " est certainement celui sur lequel devrait être imputée cette entreprise, et c'est sans doute par erreur que le crédit pour les " provinces maritimes en général " en a été débité.

Il n'a jamais été dépensé pour ce quai d'autre somme que les $500 en question.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

LOUIS COSTE, *ingénieur en chef.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

## Ile Verte—Acquits insuffisants.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 mars 1893.

MONSIEUR,—Laissez-moi appeler votre attention sur les pièces n$^{os}$ 70273 et 70951, bordereaux de paie d'août et septembre pour " achèvement du quai de l'Ile Verte."

Les acquits de gages sont tous de la main du contremaître, M. J. B. Raymond, autorisé à cet effet par 90 mandats dont voici la teneur : " J'autorise J. B. Raymond à retirer du département des travaux publics le montant qui m'est dû pour ouvrage au quai de l'Ile Verte."

La seule autorisation que doive reconnaître le payeur pour paiement de deniers à un autre qu'au créancier est celle faite d'après la formule prescrite par le conseil du Trésor. Et il serait préférable que l'argent ne fût pas payé à un employé du gonvernement.

L'objet qu'on a évidemment en vue en envoyant un payeur sur les lieux, savoir :— l'identification des hommes dont les noms figurent sur le bordereau de paie, ne semble pas avoir été réalisé dans le cas actuel.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du ministère des travaux publics.

---

## Jetée de Tadoussac—Pièces justificatives insuffisantes.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 19 juin 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande, n° 708, de $242.50 en faveur de Napoléon Rouleau, pour bois de service destiné à la jetée de Tadoussac, comme suit :—

| | |
|---|---|
| Bois de service, 11 pouces sur 12, 2,000 pieds à 10 cts. . . | $200 00 |
| Bois rond, 850 pieds à 5 cts . . . . . | 42 50 |

Les pièces à l'appui pour fournitures de ce genre doivent contenir tous les détails, quant à la dimension et à la matière qu'on donnerait dans des demandes de soumissions.

Je vous renvoie ci-jointe la demande, pour que vous puissiez réparer cette omission, et faire signer aussi le certificat : " Matériaux livrés, prix justes et raisonnables."

Le compte est de l'écriture de M. J. C. Blais, l'ingénieur local. Veuillez m'envoyer l'original fait par M. Nap. Rouleau lui-même, l'homme à qui est dû l'argent.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

## Port de Toronto : Copie du marché non donnée à l'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 mai 1893.

MONSIEUR,—J'approuve dans le moment votre demande, n° 623, de $2,710 en faveur de Murray et Cleveland, leur estimation d'avril des travaux du port de Toronto.

Veuillez me laisser avoir une copie du marché fait avec Murray et Cleveland.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 juin 1893.

MONSIEUR,—Comme je le dis dans ma lettre du 10 mai 1893 (à laquelle je n'ai pas reçu de réponse), j'aimerais à avoir copie du marché fait avec Murray et Cleveland pour les travaux du port de Toronto.

Veuillez me l'envoyer à temps pour qu'elle me serve à auditer l'estimation de mai, qui sera due dans quelques jours.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 17 juin 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 7 du courant, où vous demandez copie du marché fait avec MM. Murray et Cleveland pour les travaux du port de Toronto, j'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien me dire si ce sont des renseignements spéciaux qu'il vous faut par rapport à ce marché, et de vous informer que nous serons très heureux de vous les donner.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. F. E. ROY, *secrétaire.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre n° 141849, demandant si ce sont des renseignements spéciaux qu'il me faut par rapport au marché de Murray et Cleveland, et m'informant que le département sera heureux de me les donner.

Une copie du marché et du devis me paraît être essentielle pour avoir des dépenses qui s'y rattachent la connaissance approfondie que doit en avoir un auditeur ; et je me borne pour le moment à une demande de ces documents.

Je pourrai demander des renseignements spéciaux quand, après lecture du contrat, je saurai quoi demander.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 décembre 1893.

MONSIEUR,—Depuis que je vous ai demandé, plus d'une fois, copie du marché relatif au port de Toronto, j'ai approuvé plusieurs estimations en faveur de Murray et Cleveland afin de ne pas entraver les travaux.

Je renouvelle aujourd'hui ma demande d'une copie du marché, et je regrette de ne pouvoir plus faire de paiements sans avoir cette copie.

L'ingénieur en chef, dans une semblable discussion à propos du cap Tourmente, a soulevé cette objection : Que le contrat rend l'ingénieur en chef seul et final juge de tout ce qui se fait en vertu de ce contrat,—et que, partant, l'auditeur n'a pas besoin d'une copie du contrat, ou n'y a pas droit ; et je comprends que c'est là la raison de la répugnance du département à me procurer cette pièce.

La prétention de l'ingénieur en chef peut être généralisée ainsi : " Qu'un fonctionnaire sous le contrôle duquel se font des dépenses peut faire avec un créancier un contrat qui exempte d'audition tous les paiements effectués en vertu de ce contrat, quelle que puisse être l'autorité qui prescrive cette audition."

Veuillez demander à M. Coste s'il va soutenir cette proposition telle qu'elle est formulée, ou s'il va démontrer comment elle diffère de la sienne.

Mon opinion, bien entendu, est que le peuple a droit de savoir combien il reçoit pour son argent ; que le rapport de ce bureau est l'intermédiaire par lequel ces renseignements doivent se publier ; et qu'il est impossible pour moi de donner des détails complets sur les services exécutés, sans avoir accès aux contrats et aux devis.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le secrétaire du ministère des travaux publics. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

BUREAU DE L'INGÉNIEUR EN CHEF, OTTAWA, 7 décembre 1893.

MONSIEUR,—Afin de faciliter l'audition des estimations mensuelles faites par le ministère des travaux publics en faveur de MM. Murray et Cleveland, pour travaux exécutés à Toronto, j'ai l'honneur de vous transmettre copie du cahier des charges joint au contrat.

Cela vous permettra de contrôler les prix alloués dans les estimations.

Quant à la question d'envoi de copie du contrat à votre bureau, j'ai exposé au long ce que j'en pense à mon département, et j'espère que l'autorité compétente décidera bientôt si c'est ou non votre droit d'avoir copie du contrat.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. LOUIS COSTE, *ingénieur en chef.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 décembre 1893.

MONSIEUR,—Permettez que je discute un peu plus à fond la question traitée dans la lettre que je vous écrivais le 5 du courant—ce que dit souvent l'ingénieur en chef de votre département, dans ses lettres à votre adresse, qu'il donne les renseignements demandés par ce bureau, tandis que, à son avis, il n'est pas tenu de le faire, son certificat étant, suivant lui, tout ce que nous avons droit d'exiger.

Quoique M. Coste soit chargé de très importantes fonctions, je ne vois pas que, dans cette affaire, j'aie à m'occuper de son opinion. C'est parce que, en me transmettant ses lettres, vous montrez qu'il exprime vos vues, que je désire en venir à une entente avec vous sur ce point.

Je ne puis trouver dans l'acte d'audition un mot qui n'indique qu'une confiance partielle dans le bureau de l'auditeur, le seul corps exclusivement parlementaire qui intervienne entre la votation des crédits et leur emploi. La seule raison qui ait inspiré l'adoption de l'acte d'audition tel qu'il est, et la nomination d'un auditeur genéral avec un personnel d'employés, c'est qu'il doit se faire une enquête approfondie sur toutes les dépenses pour vérifier que la dépense en chaque cas a été de la nature et dans la limite autorisées par le parlement, et que valeur a été donnée en retour des fonds dépensés. Il n'est pas raisonnable de supposer que le parlement désire limiter en aucune façon les pouvoirs de son auditeur quand il s'applique à mettre à effet l'intention susdite, et d'ailleurs, je ne trouve rien dans l'acte d'audition qui témoigne d'un pareil désir.

Lisez tous les articles où il est donné des instructions à l'auditeur général pour obtenir certaines pièces à l'appui. Y trouvez-vous quelque indication que le parlement veuille se mettre en garde contre lui de peur qu'il ne fasse trop bien son devoir ? Prenez l'article 33, par exemple : " Nul paiement ne sera autorisé par l'auditeur général.. à moins qu'en sus de tout autre certificat qui sera exigé à cet égard, le fonctionnaire.. ne certifie, etc. C'est-à-dire que le parlement attend de son auditeur ce que l'auditeur d'une petite compagnie ou des opérations financières d'une municipalité de township ferait sans protestation de la part de qui que ce soit,—à savoir, qu'il demande et obtienne tous les renseignements qu'il croit qu'il lui importe d'avoir ; mais au cas où il manquerait de voir à se procurer une espèce particulière de pièce justificative, quelles que soient les autres pièces dont il pense avoir besoin, il lui faut obtenir cette pièce en particulier, savoir : le certificat, etc., dans tous les cas avant de payer.

Puis, lisez l'article 45 : " L'auditenr général aura libre accès aux départements pour examiner les livres et autres documents se rattachant aux comptes." Y a-t-il là quelque limitation quant aux documents relatifs aux comptes qu'il a droit de voir ? Un contrat ne se rapporte-t-il pas aux comptes ?

S'il a droit d'examiner les contrats au département, est-il supposé avoir droit de demander que ces contrats, comme toutes autres pièces justificatives, lui soient envoyés ? Certainement.

Maintenant, parcourez l'article 48 : " L'auditeur général, en faisant rapport à la Chambre des communes, etc., appellera l'attention, etc., sur chaque cas.... où un paiement ainsi débité aura été de quelque façon irrégulier." Comment pourra-t-il remplir ce devoir à moins qu'il n'ait droit de voir toutes les pièces justificatives, quel que soit celui qui certifie ?

Ensuite, voyez l'article 55 : " L'auditeur général pourra interroger toute personne sous serment ou affirmation, relativement à toute matière ressortant de tout compte soumis à son audition." C'est là un pouvoir assez étendu, et si ce pouvoir existe, il est du devoir de l'auditeur général de l'exercer. Or, s'il en est ainsi quand l'investigation se fait d'une façon, il doit en être de même lorsque l'investigation se fait de toute autre façon.

Le certificat de l'ingénieur en chef a son importance ; de fait, l'article 33 l'exige ; mais ni cet article ni aucune autre partie de l'acte ne dit ou n'implique que le bureau de l'auditeur ne peut remonter en arrière plus loin qu'à ce certificat.

Il ne faut pas perdre de vue que dans quatre-vingt-dix-neuf cas sur cent, l'examen du bureau de l'auditeur et son rapport au parlement constituent l'investigation et l'état définitifs de ces immenses dépenses. L'examen doit-il en être moins approfondi et moins minutieux que s'il se faisait devant un tribunal, avec le contribuable comme partie au procès, ayant l'œil à chaque sou ? Le juge déciderait-il alors que la demande de production du contrat est déraisonnable, quoique l'ingénieur présent ait le contrat dans sa poche ?

Les autres départements n'ont pas d'objection à envoyer copie de chaque contrat.

Si le comité des comptes publics me demandait de produire les pièces justificatives et les comptes d'après lesquels j'ai approuvé une demande de paiement, je ne vois pas comment je serais justifiable de prétendre que, comme j'avais le droit de donner mon approbation dans le premier cas, personne n'a droit de me demander les pièces probantes qui m'ont servi à cet effet.

Permettez-moi aussi d'appeler votre attention sur le mode d'opération d'un acte semblable en Angleterre, et d'après lequel il paraît être de règle de donner tous renseignements convenables.

Vous demandez à un témoin de rendre témoignage, mais cela n'implique pas que vous ne puissiez obtenir d'autres preuves sur le même point.

M. Coste soutient que les termes du marché le rendent seul juge ; mais un marché fait par un département—supposé que l'opinion de M. Coste soit bien fondée—ne saurait affecter un droit d'audition qui est basé sur un acte du parlement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre des travaux publics.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 janvier 1894.

MONSIEUR,—J'ai reçu de l'ingénieur en chef de votre département copie d'une série de prix, extraite du contrat de Murray et Cleveland pour les travaux au port de Toronto.

Cela ne satisfait point aux exigences de l'acte d'audition. Il nous faut encore copie du contrat et du devis.

La partie de mon rapport contenant cette discussion est maintenant sous presse; et je préférerais que la correspondance comprît quelque réponse de vous à ma lettre du 11 décembre, au lieu du maintien implicite de votre refus persistant de me fournir des renseignements que j'estime nécessaires.

Comme je l'ai fait observer dans des lettres précédentes, ce n'est pas l'usage qu'un fonctionnaire sous le contrôle duquel se font des dépenses prescrive à son auditeur les limites dans lesquelles il veut bien en passer par son audition.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

## Instruments à l'usage des ingénieurs non achetés par l'intermédiaire du bureau de la papeterie.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande, n° 220, de $210 en faveur de James Foster, pour instruments fournis à l'ingénieur H. A. Gray, de Toronto.

Des achats de cette nature se font toujours par l'intermédiaire du bureau de la papeterie. Veuillez envoyer les pièces justificatives au département des impressions et de la papeterie pour paiement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 18 octobre 1893.

MONSIEUR,—Je regrette d'avoir à contredire l'assertion, faite dans votre lettre du 7 du courant, que les achats d'instruments à l'usage des ingénieurs se font toujours par l'intermédiaire du bureau de la papeterie. Je dois dire que les achats de ce genre ne se sont jamais faits par l'entremise du bureau de la papeterie, mais les instruments ont toujours été choisis par les ingénieurs eux-mêmes, vu qu'ils sont plus aptes à juger de la valeur et de l'utilité des instruments dont ils ont besoin.

Je vous renvoie la demande, et je compte que cette explication suffira.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. A. GOBEIL, *S.M.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 décembre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre n° 145151, en réponse à mon assertion que "les instruments à l'usage des ingénieurs sont toujours achetés par l'intermédiaire du bureau de la papeterie;" à quoi vous répondez que vous n'avez jamais fait ces achats de cette manière-là.

En d'autres termes, mon objection s'explique par la simple mention du fait que cette objection devait être faite.

Le bureau de la papeterie tient en magasin les menus instruments de dessin et d'arpentage; il commande les grands lorsque réquisition en est faite par les départements, décrivant minutieusement les instruments qu'ils demandent. L'objet qu'on a en vue, en concentrant les commandes au bureau de la papeterie, est d'obtenir les prix réduits qui sont toujours accordés à ceux qui achètent souvent.

C'est là le même groupe d'arrêtés du conseil aux fins d'obtenir les prix du gros, sur lequel j'ai appelé votre attention dans des lettres antérieures comme formant une branche de la science économique.

Et quand je dis: "Les achats de cette nature se font toujours d'une manière particulière, j'entends par-là naturellement, toujours par ces départements qui suivent

l'esprit d'un règlement au delà de la lettre, et s'appliquent à approcher autant que possible de l'intention qui l'a dicté.

Par suite de l'urgence d'autres travaux en ce temps de l'année, cette discussion a été retardée si longtemps que je ne me crois pas justifiable d'empêcher M. Jas. Foster de rentrer dans ses déboursés ; et j'approuve le compte en conséquence. Veuillez vous attendre, toutefois, à la même objection quand vous commanderez à l'avenir des fournitures de ce genre.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du ministère des travaux publics.

## Bordereaux de paie des dragueurs de Winnipeg—Acquits fictifs.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 16 février 1893.

MONSIEUR,—J'ai examiné les dépenses de M. W. F. Gouin pour "dragage au Manitoba," de juillet à décembre 1892, et j'ai l'honneur de faire les observations suivantes à ce sujet :—

Aucune des pièces n'est certifiée : "Matériaux reçus et ouvrage fait ; prix justes et raisonnables," ainsi que le demande l'article 33 de l'acte d'audition. Veuillez voir à ce que ces certificats soient apposés sur toutes les pièces justificatives de M. Gouin après le 1er janvier 1893.

Le nombre d'hommes inscrits sur les comptes de pension dépasse généralement d'un le nombre d'hommes portés sur les bordereaux de paie. On devrait y joindre une explication pour faire correspondre l'une à l'autre les deux inscriptions.

Les signatures dans la colonne d'acquits des bordereaux de paie ne sont pas toutes satisfaisantes. Par exemple, dans les bordereaux de paie du dragueur "Winnipeg," en supposant que les signatures de juillet, septembre, octobre et novembre sont de la main des hommes eux-mêmes, il est impossible d'accepter comme originales plus d'une ou de deux de celles d'août. Si les signatures de juillet et août, de R. Thornbeck, du dragueur "Priestman" sont de sa main, celles de septembre, octobre et novembre doivent être de quelque autre personne. La plupart des noms sur les bordereaux de paie du "Priestman," pour septembre et novembre, paraissent être de la même écriture. Veuillez demander à M. Gouin qu'il explique immédiatement ces faits, et lui donner instruction qu'à l'avenir il prenne les signatures ou les croix autographes dans tous les cas.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 9 mars 1893.

MONSIEUR,—A propos de votre lettre du 16 du mois dernier, relativement aux dépenses de M. W. F. Gouin, pour dragage au Manitoba, de juillet à décembre 1892, j'ai l'honneur de vous informer qu'on a envoyé copie de votre lettre à M. Gouin, qui a reçu instruction de se conformer à vos désirs à ce sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'auditeur général, Ottawa. D. A. MACPHERSON, *sous-secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 juin 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande, n° 673, d'émission de lettres de crédit comme suit :—

| | |
|---|---|
| W. F. Gouin | $3,000 |
| McCordock et Ewing | 7,000 |

Veuillez calculer combien des $3,000 de M. Gouin il lui faut pour emploi immédiat, et modifier la demande en la réduisant à ce montant.

Avant d'émettre d'autres crédits en faveur de M. Gouin, j'ai besoin qu'il m'explique les acquits fictifs qui figurent sur le bordereau de paie du "Winnipeg" pour août 1892, et sur ceux du *Priestman* pour septembre et novembre 1892. Ces signatures sont critiquées dans ma lettre du 16 février 1893.

Les explications de M. Gouin doivent être assez complètes pour ne pas montrer seulement comment il se fait que les signatures aient été écrites par quelque personne autre que celles dont les noms sont inscrits,—mais encore pour me convaincre qu'il a maintenant une intelligence suffisante de cette irrégularité pour voir à ce qu'elle ne se répète point.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUCALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 10 juin 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 6 du courant, relativement à la demande, n° 673, d'émission d'une lettre de crédit de $3,000 en faveur de M. Gouin, et où vous demandez des explications à propos des bordereaux de paie, j'ai l'honneur de vous envoyer ci-inclus copie d'une lettre de M. Gouin à l'ingénieur en chef là-dessus, et de vous dire que, le 8 mars dernier, l'ingénieur en chef a appelé l'attention de M. Gouin sur l' "irrégularité" dont vous parlez, avec instruction de voir à ce qu'elle ne se rèpète point à l'avenir. J'ai de plus à ajouter que son compte de banque dépassait de $1,537.90 le montant de son crédit le 1er juin, et je vous prie en conséquence de vouloir bien faire émettre en sa faveur une lettre de crédit pour la somme demandée, savoir: $3,000, pour lui permettre de faire exécuter les travaux dont il a la charge pendant le mois courant.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A. GOBEIL, *pour le secrétaire.*

---

BUREAU DE L'INGÉNIEUR LOCAL, WINNIPEG, 21 mars 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 21 du mois dernier, contenant copie d'une autre de l'auditeur général, adressée au secrétaire du département des travaux publics, au sujet des pièces justificatives que j'ai transmises relativement au "dragage au Manitoba."

La maladie m'a empêché de répondre plus tôt.

Quant aux pièces qui n'ont pas été certifiées: "Matériaux reçus et ouvrage fait, prix justes et raisonnables," ainsi que le prescrit l'article 33 de l'acte d'audition, permettez-moi de déférer à la lettre qu'on m'a envoyée le 24 novembre 1891, et dont voici la teneur:—

"Pour satisfaire aux exigences de l'auditeur général en ce qui regarde les estimations, il sera nécessaire qu'à l'avenir les inspecteurs des différents travaux dont vous avez la charge certifient la feuille des estimations en inscrivant ces mots: 'matériaux livrés; ouvrage fait,' sous leurs signatures, et vous certifierez simplement la feuille du sommaire en qualité d'ingénieur local, comme vous avez fait jusqu'ici."

"Dans le cas d'une entreprise où il y a deux inspecteurs ou plus, alors, chacun devra certifier pour la classe de travaux qu'il inspecte, et le fait d'apposer votre signature au sommaire sera une garantie que vous êtes aussi convaincu de l'exactitude des estimations."

J'ai supposé que les instructions contenues dans la lettre ci-dessus se rapportaient aux travaux donnés à l'entreprise, ou aux travaux à faire à la journée, sous le contrôle d'inspecteurs. Je n'ai pas eu de travaux à l'entreprise; et pour tous les travaux faits à la journée, les inspecteurs ont, dans tous les cas, certifié les pièces justificatives en conformité des instructions.

Comme j'inspecte le dragage et que je signe le sommaire, j'ai aussi supposé que l'apposition de mon certificat sur les pièces justificatives se rapportant au dragage, comme vous le verrez, était tout ce qu'il fallait. Cependant, les instructions précises que j'ai reçues seront soigneusement suivies à l'avenir.

Quant au nombre d'hommes inscrits sur les comptes de pension, qui dépasse d'un celui des hommes portés sur les bordereaux de paie, je désire observer que cet homme de plus est le cuisinier. Ça toujours été la coutume, depuis que le dragage est commencé ici, de payer au cuisinier sa pension au même prix que les ouvriers. Je n'ai pas pu engager un cuisinier sans cette condition, quelque extraordinaire qu'elle paraisse. A

l'avenir une explication jointe au compte du cusinier fera correspondre l'une à l'autre les deux inscriptions.

Le fait que la plupart des signatures sur quelques-uns des bordereaux de paie ne sont pas originales (bordereau de paie d'août, dragueur "Winnipeg," et bordereaux de paie d'octobre et novembre, dragueur "Priestman"), s'explique ainsi :—

Le remorqueur "Sir Hector" va du lac Winnipeg à Selkirk tous les samedis pour prendre des fournitures, la malle et tout ce qu'il y a à emporter de Winnipeg pour le dragueur, et s'en retourne le samedi. Un attelage du "Priestman" va tous les samedis à Westbourne pour faire une semblable commission. Un train de Winnipeg se rend à Selkirk et à Westbourne le samedi. Ce service d'un train m'a été commode pour envoyer aux capitaines de dragueurs l'argent destiné au paiement des hommes, quand je ne pouvais y aller moi-même. Lors du reçu de l'argent par les capitaines de dragueurs, les bordereaux de paie ont été signés à Selkirk et à Westbourne pour les hommes qui n'étaient pas là afin d'éviter la perte d'une journée de travail, ou bien d'épargner une semaine de retard en renvoyant les bordereaux de paie. R. Thornbeck était allé en visite le jour où le bordereau de paie d'octobre a été signé à bord du dragueur "Priestman."

Je n'ai pas comparé les signatures, j'ai simplement constaté que les bordereaux de paie étaient acquittés.

Les capitaines de dragueurs sont très consciencieux en ce qui regarde leur service, et on ne saurait en trouver de meilleurs que ces deux-là ; aussi est-ce avec la plus entière confiance que je déclare solennellement que la pensée d'une irrégularité n'est pas entrée dans leur esprit.

Comme de raison, les hommes ont été payés ainsi qu'il appert par les bordereaux de paie renvoyés, mais comme c'est mon devoir de les payer, je suis responsable de ce que ces bordereaux ne sont pas satisfaisants ; de sorte que je vais préparer de nouveaux bordereaux de paie pour les mois en question, et dès l'ouverture de la saison je les ferai signer par les hommes eux-mêmes. Je compte que cela satisfera l'auditeur général.

Pas ne m'est besoin de dire que je regrette profondément cet incident. Tout ce qui me reste à ajouter est qu'il n'arrivera plus.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

W. F. GOUIN, *ingénieur local.*

L'ingénieur en chef du ministère des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 16 juin 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre, n° 138413, du 10 juin, contenant copie des explications de M. Gouin à la date du 21 mars.

Si la lettre de M. Gouin m'avait été envoyée lorsqu'elle a été reçue au département, je n'aurais pas été obligé d'empêcher l'émission de sa lettre de crédit. Si ce retard a été causé parce que sa communication s'est égarée dans votre département, il pourrait être à propos d'appeler l'attention du fonctionnaire que cela regarde sur l'inconvénient qui en résulte au point de vue des affaires.

Comme vous le demandiez dans votre lettre, j'ai approuvé votre demande du 5 juin, d'une lettre de crédit de $3,000, "pour permettre à M. Gouin de faire exécuter les travaux dont il a la charge pendant le mois courant." Mais si (je cite encore) "son compte de banque dépassait de $1,537.90 le montant de son crédit le 1er juin," l'émission ou la rétention d'une lettre de crédit n'empêche pas M. Gouin de faire exécuter ses travaux : à moins que $1,500 ou $1,600 ne soient la limite arbitraire qu'il fixe pour ses découverts. Veuillez l'avertir qu'il ne doit pas dépasser le chiffre de ses balances en banque.

M. Gouin remarque, à propos des signatures simulées sur les bordereaux de paie, qu'ils ont été "signés à Selkirk et à Westbourne pour les hommes qui n'étaient pas là, afin d'éviter la perte d'une journée de travail, ou bien d'épargner une semaine de retard en renvoyant les bordereaux de paie." Les bordereaux de paie des deux dragueurs, de juillet à décembre 1892, n'ont été reçus de M. Gouin par l'ingénieur en chef que juste à temps pour que ce dernier les certifiât le 5 janvier 1893. L'argument de M. Gouin en ce qui est d'"épargner une semaine de retard" n'est donc pas applicable au cas dont il s'agit.

Veuillez demander aux capitaines des dragueurs d'expliquer en détail la part qu'ils ont prise à ces opérations. Quand un fonctionnaire signe toute une colonne de noms, et présente ces noms à ses auditeurs comme acquits de la part des différents employés pour ce qu'il leur a payé, ou il ne connaît rien absolument en matière de comptabilité, ou bien, dans un autre sens, il en connaît trop. Celui qui n'aurait agi que par ignorance simplement aurait signé les noms d'un seul genre d'écriture—le sien. L'auteur de ces signatures a copié avec tant de soin les acquits qui figurent sur des bordereaux de paie antérieurs qu'elles ont échappé au minutieux examen de l'ingénieur en chef et du comptable. La tromperie paraît donc avoir été intentionnelle et préméditée.

Quant à R. Thornbeck, sans donner d'explications au sujet de ses signatures de septembre et novembre pour acquit de sa paie, M. Gouin dit que " M. Thornbeck était allé en visite le jour où le bordereau de paie d'octobre a été signé a bord du " Priestman." En consultant les comptes de voyage de M. Gouin, je constate que les gages des hommes du " Priestman " pour octobre ont été payés le 11 novembre. Si M. Thornbeck était absent, pourquoi a-t-il été payé de ses services, du 1er au 20 novembre, comme le reste de l'équipage du dragueur ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 janvier 1894.

MONSIEUR,—Je constate n'avoir rien reçu de votre département en réponse à ma lettre du 16 juin 1893, dans laquelle je demandais des renseignements additionnels au sujet des signatures fictives sur les bordereaux de paie du dragage au Manitoba.

Si vous m'aviez aidé à faire une enquête sur cette irrégularité, nous n'ignorerions pas encore à l'heure qu'il est—plus d'un an après le fait—quel est l'employé qui a imaginé le plan, et nous ne serions pas encore sans acquits de la part des hommes pour l'argent à eux payé comme salaire.

Comme je le disais dans ma dernière lettre, on devrait demander aux capitaines de dragueurs d'expliquer en détail la part qu'ils ont prise dans la préparation des soi-disant bordereaux de paie. Veuillez voir à ce que cela se fasse sans plus de retard.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

## Dragueur " Winnipeg ": Prix différents pour quincaillerie.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'appelle votre attention sur les item suivants de dépense en 1892-93 pour le dragueur " Winnipeg.'

Taylor, W. D., courtier de quincaillerie, Winnipeg—

| | |
|---|---|
| Juillet : huile pour cylindres, 44½ gallons à $1 | $44 50 |
| Mai : huile, la meilleure, pour machineries et cylindres, 41 gallons à 90c | 36 90 |
| Juillet: cordage de manille, de 2 pouces, 440 livres à 16c | 70 40 |

Wood, Geo. D., et Cie, marchand de quincaillerie, Winnipeg—

| | |
|---|---|
| Septembre : huile Capitol pour cylindres, 43 gallons à 65c | 27 95 |
| Novembre : cordage de manille, de 2 pcs, 992 livres à 12½c | 124 00 |

Veuillez désigner en détail les qualités et marques de commerce de ces fournitures, pour expliquer les différences sensibles de prix.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 4 décembre 1893.

MONSIEUR,—Permettez que j'appelle votre attention sur ma lettre du 9 octobre 1893, demandant une désignation détaillée des qualités et marques de commerce de certains cordages et huiles achetés pour le dragueur "Winnipeg."

Veuillez m'envoyer les renseignements en question aussitôt que possible.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA 25 janvier 1894.

MONSIEUR,—Veuillez répondre à mes lettres des 9 octobre et 4 décembre 1893, demandant une désignation détaillée des qualités et marques de commerce de certains cordages et huiles achetés pour le dragueur "Winnipeg."

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics

---

OTTAWA, 5 février 1894.

MONSIEUR,—En réponse à la lettre de l'auditeur général, du 9 octobre 1893, au sujet d'item de dépense se rattachant à l'achat d'huiles et de cordage, j'ai l'honneur de donner les explications suivantes :—

Le prix des huiles employées pour les machineries varie beaucoup selon la qualité.

1. La valvoline, la meilleure des huiles, est d'un prix variant de $1.60 à $1 par gallon, selon la qualité et la localité où on l'achète.

2. Huile pour cylindres, qu'on suppose capable de résister à l'épreuve du feu, se vend de $1.20 à 60 cts, selon la qualité et la localité où on l'achète.

3. La meilleure huile pour machineries se paie de 45 cts à $1 le gallon, selon la qualité et la localité où on l'achète.

Quant au cordage, le prix du cordage de manille, de 2 pouces, dépend beaucoup de la qualité, et peut-être davantage du laps de temps qu'il est resté en magasin, et aussi de la longueur qu'on achète.

Dans le cas où l'on a payé 16 centins, on en a acheté un plet et une fraction, de sorte qu'on a dû en donner un plus haut prix. Dans le cas où l'on a payé 12½ centins, on en a acheté un nombre pair de plets, et il n'y a pas eu de perte pour le marchand.

J'espère que ces explications satisferont l'auditeur, et rendront compte de la différence sensible des prix.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

LOUIS COSTE, *ingénieur en chef.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

## Dragueur Winnipeg—Compte payé deux fois le même jour.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 octobre 1893.

MONSIEUR,—Permettez que j'appelle votre attention sur le compte n° 901 des dépenses de M. Gouin pour le dragueur "Winnipeg," lequel accuse un paiement de $24.57 à Hooker et Cie, de Selkirk-Ouest.

Les six premiers articles de ce compte, au montant de $12.54, sont compris dans le compte n° 903, de $110.02 en faveur de M. Hooker.

M. Gouin a payé ces deux comptes le même jour.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

## Dragueur " Mudlark "—Demande de renseignements additionnels.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 septembre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande n° 160, de $24,000, en faveur de R. P. Rithet et Cie, somme qui est le prix d'achat du dragueur " Mudlark " et de son matériel, actuellement offerts au gouvernement fédéral.

J'aimerais à avoir les renseignements additionnels ci-après : (1) le prix probable d'un dragueur et d'un matériel semblables, nouvellement construits ; (2) la durée approximative d'un nouveau dragueur qui serait employé à des travaux tels que ceux à l'exécution desquels est destiné le " Mudlark " ; (3) de quelle année date la construction du " Mudlark " ; (4) pendant combien d'années on peut encore compter s'en servir.

On observera que j'interprète les termes du crédit : " Nouveau dragueur, Colombie-Britannique," comme pourvoyant à l'achat d'un dragueur additionnel, et non nécessairement d'un dragueur qui n'aurait pas servi. La signification est cependant quelque peu indécise. Vous la rendrez peut-être plus claire pour de pareils cas dans les estimations à venir.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 16 octobre 1893.

MONSIEUR,—Je suis chargé d'accuser réception de votre lettre du 15 septembre, au sujet de l'achat du dragueur " Mudlark," et de vous dire que le ministre s'est soigneusement informé de tous les points dont vous parlez dans le second paragraphe de votre lettre et les a examinés avant que cet achat ait été autorisé, et que les réponses aux diverses questions faites à cet égard ont été assez satisfaisantes pour le mettre en mesure de donner au département l'autorisation d'acquérir ce navire.

Je puis ajouter que l'ingénieur en chef a inspecté en personne ce dragueur lorsqu'il était dans la Colombie-Britannique, et qu'il n'a fait ses recommandations au ministre qu'après cette inspection et cette investigation personnelles.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A. GOBEIL, *sous-ministre.*

L'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre au sujet de l'achat du dragueur " Mudlark " de R. P. Rithet et Cie.

Je n'avais pas de doute que l'opération avait subi l'examen ordinaire de l'ingénieur en chef et que le département avait plein pouvoir d'acheter le dragueur.

Cependant, comme je le faisais remarquer dans ma lettre du 15 septembre, la pièce justificative n'offre pas assez de renseignements pour me permettre de faire au parlement un rapport sur ce sujet qui me satisfasse moi-même.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 4 décembre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre communication du 28 octobre dernier, accusant réception de ma lettre à propos de l'achat du dragueur " Mudlark " de R. P. Rithet et Cie, et où vous dites que, comme vous le faisiez remarquer dans votre lettre du 15 septembre, la pièce justificative n'offre pas assez de renseignements pour vous permettre de faire au parlement un rapport sur ce sujet qui vous satisfasse vous-même : je suis chargé de vous représenter que nous croyons vous avoir donné des renseignements suffisants pour vous permettre d'émettre le chèque ; et que, comme nous ne pensons pas être tenus de vous en donner davantage, nous vous demandons, si vous persistez dans

votre objection, de la déférer immédiatement au conseil du Trésor, en conformité du paragraphe (*c*) de l'article 32-49e Victoria, chapitre 29.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. E. F. E. ROY, *secrétaire.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 4 décembre 1893.

MONSIEUR,—La correspondance ci-incluse s'est échangée entre le ministre des travaux publics et le bureau de l'auditeur au sujet du dragueur d'occasion, le "Mudlark" acheté de R. P. Rithet et Cie en août 1893, moyennant $24,000.

D'après l'acte d'audition, le mode à suivre par le département est d'en appeler de ma décision au conseil du Trésor ; mais le département est d'un avis différent, et me laisse le soin de faire cet appel.

En attendant que la question se décide, M. Rithet se trouve privé de son argent. J'envoie la correspondance au conseil du Trésor, pour qu'il prenne connaissance d'une difficulté qui entrave le cours des affaires publiques.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le secrétaire du conseil du Trésor. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

(Cet appel a été retiré à la demande du ministère des travaux publics. J. L. McD.)

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 4 décembre 1893.

MONSIEUR,—Je soumets au conseil du Trésor, pour son information, la correspondance au sujet de l'achat du dragueur d'occasion, le "Mudlark," de R. P. Rithet et Cie, moyennant $24,000, y compris la lettre datée de ce jour, dont je vous envoie copie.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

VICTORIA, C.-B., 6 décembre 1893.

*(Télégramme.)*

M. A. GOBEIL, sous-ministre des travaux publics.

Le "Mudlark" a été achevé à la fin de décembre 1890. Un dragueur semblable, avec 3 chalans, pièces de rechange, etc., et équipement, le tout tel qu'acheté de Rithet, coûterait approximativement $35,000. Avec du soin et en veillant aux réparations que nécessitent les avaries ordinaires, devrait durer de 20 à 25 ans. Un neuf aurait à peu près la même durée.

F. C. GAMBLE, *ingénieur adjoint.*

NOTE de l'auditeur général.—Les $24,000 ont été payées le 7 décembre, au reçu de ce télégramme transmis par M. Gobeil.

---

## Galerie des beaux-arts : Gardien payé pour les dimanches.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 17 avril 1893.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'appeler votre attention sur la pièce n° 74610, laquelle porte paiement de $35 à Mr L. M. Demers pour services comme gardien de la Galerie Nationale des Beaux-Arts, pendant février, soit 28 jours à $1.25.

Veuillez me donner les raisons qui vous font payer M. Demers pour les dimanches.

La pièce devrait porter le certificat de présence réelle prescrit pour les employés temporaires par l'arrêté ministériel du 9 octobre 1891.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le secrétaire du ministère des travaux pubics. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

## Wm Howe : Comptes qui ne sont présentés qu'après plusieurs années.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 4 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande n° 2, de $281.61, en faveur de Wm Howe, pour peinturage à la station agronomique d'Ottawa en juin et juillet 1891.

Il est rare que M. Howe présente ses comptes avant qu'il ne se soit écoulé quelques années après l'exécution des travaux. Une objection à cette coutume, c'est que les détails sont moins présents à la mémoire de l'employé qui examine et certifie le compte.

Veuillez demander à M. Howe de présenter avant la fin du mois courant tous ses comptes contre le gouvernement jusqu'au 30 juin 1893. Quand ce sera fait, vous pourrez m'en informer.

J'aimerais à avoir une explication de la méthode d'après laquelle le surveillant des travaux contrôle le temps tel qu'il est porté aux comptes de ce genre.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 11 juillet 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 4 du courant, accusant réception de la demande n° 2, de $281.61, en faveur de Wm Howe, pour peinturage à la station agronomique d'Ottawa, en juin et juillet 1891, je suis chargé de vous dire que les ouvrages portés en compte ont été faits sous la surveillance d'un emyloyé de ce département qui est à présent décédé ; qu'aussitôt après réception du compte, M. Breton, le surveillant actuel des travaux, a eu instruction de mesurer l'ouvrage, ce qu'il a fait, et il l'a trouvé correct et a certifié le compte en conséquence.

M. Howe a reçu avis d'envoyer ici tous ses comptes jusqu'au 30.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. A. GOBEIL, *pour le secrétaire.*

---

## Springtown : Loyer apparemment excessif.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 février 1893.

MONSIEUR,—Permettez que j'appelle votre attention sur la pièce justificative n° 73479, reçue le 16 février, pour paiement de $50 à M. Ryan, pour 6 mois de loyer d'un terrain de service à l'estacade de Springtown, sur la rivière Madawaska, à raison de $100 par année.

J'aimerais à savoir quelle est la superficie de ce terrain, et quelle en est la valeur.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le secrétaire du ministère des travaux publics. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 8 mai 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 20 février dernier, appelant l'attention sur le compte de $50 payé à M. Ryan, pour six mois de loyer du terrain de service à l'estacade de Springtown, sur la rivière Madawaska, à raison de $100 par année, je suis chargé de vous informer que l'ingénieur en chef rapporte que la superficie du terrain loué, et du passage occupé par l'administration, est de 5,676 pieds carrés, et que la valeur peut en être estimée à $1,250.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. F. E. ROY, *secrétaire.*

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 septembre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre n° 138480, au sujet de $100 payées par année pour loyer du terrain de service à l'estacade de Springtown.

Vous dites que la valeur de ce terrain est de $1,250, et que sa superficie est de 5,676 pieds carrés.

Veuillez exposer en détail les conditions spéciales qui font que du terrain à Springtown puisse valoir $9,593 l'acre.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le secrétaire du ministère des travaux publics. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 5 octobre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 8 du mois dernier, à propos des $100 par année payées pour loyer du terrain de service pour l'estacade de Springtown, et dans laquelle vous demandez des renseignements là-dessus, j'ai l'honneur de vous envoyer, ci-inclus, copie d'un rapport sur l'affaire par M. Geo. P. Brophy, ingénieur-surintendant des travaux de la rivière des Outaouais, rapport qui vous donnera sans doute les renseignements demandés.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. E. F. E. ROY, *secrétaire.*

---

TRAVAUX DE LA RIVIÈRE DES OUTAOUAIS, OTTAWA, 4 avril 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre, n° 42000, du 25 février dernier, contenant la pièce d'archive départementale n° 138480, laquelle est une communication de l'auditeur général qui appelle l'attention sur le compte de $50 payé à M. Ryan pour six mois de loyer du terrain de service à l'estacade de Springtown, sur la rivière Madawaska, et demande d'être informé de la superficie du terrain loué et de sa valeur foncière : je dois dire que, pendant l'année 1878, ceux qui étaient alors propriétaires du terrain réclamèrent une compensation parce que les hommes employés au flottage du bois s'en servaient pour faire passer le bois et les billots par l'estacade du gouvernement à Springtown, et de la correspondance qui s'échangea à cette époque ressortit le fait que les maisons de l'établissement McCrea étaient exposées, durant la saison de la navigation, à un surcroît considérable de risques d'incendie, de sorte qu'il fut décidé que l'administration paierait aux représentants de feu Edward McCrea, la somme de $100 par année à titre de loyer tant que la propriété servirait à la fin susdite, les réclamants ayant demandé $150 par an pour l'usage du privilège en question.

La superficie de cette pointe de terre, au-dessus du niveau des hautes eaux, et du passage (le tout marqué en rouge) sur l'esquisse ci-jointe, est de 5,676 pieds carrés. La superficie totale de l'établissement McCrea, laquelle renferme les principaux bâtiments affectés ainsi que la pointe et le droit de passage dont je viens de parler, et qu'on peut voir sur l'esquisse où elle est bornée par les lettres A.B.C.D., est de 44,560 pieds carrés.

Je ne puis établir la valeur du terrain sujet à ce privilège à moins que ce ne soit d'après la base suivante :—

Valeur totale du lopin de terre à la tête de l'estacade de Springtown (superficie, soit 44,560 pieds carrés) avec l'habitation, l'étable, la grange, les hangars et autres bâtiments et améliorations : $2,500, qui, à 8 pour 100, donneraient une valeur annuelle de $200, que les occupants peuvent prendre à leur charge et qu'on peut répartir ainsi :—

| | |
|---|---|
| Moitié à la succession McCrea..... | $100 00 |
| Moitié au terrain de service de l'administration... | 100 00 |
| | $200 00 |

J'inclus copie d'une lettre au secrétaire du ministère des travaux publics, datée du 7 mai 1878, qui explique le prix proposé du loyer annuel, et je puis dire que les raisons données pour ce paiement sont aussi fortes et aussi valables aujourd'hui qu'elles l'étaient alors.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

GEO. P. BROPHY, *ingénieur-surintendant.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

TRAVAUX DE LA RIVIÈRE DES OUTAOUAIS, OTTAWA, 7 mai 1878.

MONSIEUR,—Au sujet de la lettre ci-jointe de M. McDougall, M.P., à propos de la demande faite par Mme Edward McCrea, d'une compensation pour l'usage d'un morceau de terre servant à l'exploitation de l'estacade de Springtown sur la rivière Madawaska, j'ai l'honneur de faire rapport que j'ai été en communication avec la réclamante et que j'ai visité la localité en question. L'extrémité nord de l'estacade est contiguë à sa propriété, et pour avoir accès aux travaux pour exploiter l'estacade pendant la saison du flottage du bois, les travailleurs et autres sont obligés de passer sur les terrains et la propriété adjacente, ce qui assujettit le propriétaire à de grands inconvénients et expose la maison à des risques assez graves d'incendie.

Edward McCrae, le mari de la réclamante, était, de son vivant, maître d'estacade à Springtown, et en considération du fait qu'il occupait cet emploi, ne réclama rien pour l'usage du terrain et d'autres privilèges accordés. Mais, dans les circonstances actuelles, m'est avis que l'on devrait payer à la veuve le droit de passage à raison de $120 par année depuis la date de son décès, en décembre 1873, pour solde de tout compte : avec l'entente que ce loyer annuel ne sera exigible que durant le temps où le public emploiera l'estacade comme à présent ; et de plus, que si ces travaux sont abandonnés à quelque époque ultérieure, ni Mme McCrea ni ses représentants n'auront de réclamation pour compensation à part le prix recommandé pour la période réelle d'occupation.

L'esquisse ci-annexée montre la position de l'estacade par rapport à la propriété de Mme McCrea, et la partie du terrain de service qu'on propose de prendre à bail, marquée en jaune.

Je puis ajouter que l'estacade de Springtown est un ouvrage très important, et protège les travaux d'amélioration exécutés par l'Etat au bief inférieur de la Madawaska.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

GEO. P. BROPHY, *ingénieur-surintendant.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 janvier 1894.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre n° 144370, qui contient le rapport de M. Brophy sur les $100 par année payées pour loyer du terrain desservant l'estacade de Springtown.

La valeur du calcul se trouve amoindrie par le nombre de chiffres arbitraires qu'on y a introduit : tels que $2,500 pour la propriété et les bâtiments ; 8 pour 100, ce qui est un taux élevé pour un gouvernement qui a obtenu de l'argent à 4 pour 100 pour plusieurs années ; et une division par moitié des risques d'incendie, alors que ces derniers sont calculés sur la propriété elle-même comme sur les bâtiments.

Comme exemple de ce qu'on peut faire avec des chiffres arbitraires dans l'autre sens : si ce loyer est considéré comme perpétuel, et capitalisé à 4 pour 100, taux ordinaire pour l'administration, il se monte à $2,500, la valeur entière établie par M. Brophy pour la propriété et les bâtiments. Les seize paiements de 1878 à 1893 si on les compte à 4 pour 100, en remontant à 1878, s'élèvent à $1,212, soit, près des $1,250 sur le pied desquels nous payons encore.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

## Le parlement seul peut rayer une créance publique.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 avril 1893.

MONSIEUR,—Je renvoie ci-inclus votre demande, n° 589, de paiement des deux comptes ci-après, imputables sur le crédit : " Glissoirs et estacades, réparations " :—

| | |
|---|---|
| John Harvey, Arnprior | $355 82 |
| J. R. Booth, chute Apre (Ragged Chute) | 379 80 |

Veuillez dresser une demande séparée en faveur de M. Harvey, dont le compte peut être payé sans retard.

Il y a au débit de M. Booth, ainsi qu'il appert à la page F-61 de mon dernier rapport, les deux sommes ci-dessous :—

| | |
|---|---|
| Droits d'estacades à la Chaudière..... | $12,433 62 |
| Avec demande reconventionnelle ..... | 398 88 |

Il ne m'appartient pas dans le moment de m'enquérir du bien-fondé de cette demande reconventionnelle ; mais je ne puis approuver la demande de paiement à lui faite tant que ces sommes figurent sur les livres comme étant dues.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 4 juillet 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 26 avril dernier au sujet de la demande n° 589, en faveur des personnes suivantes : John Harvey, Arnprior ; J. R. Booth, chute Apre, disant que vous ne pouvez approuver la demande relative à M. Booth tant que les sommes à son débit figurent sur les livres comme étant dues, je suis chargé de vous informer que les comptes qu'on prétend dus au gouvernement par M. Booth ont été déférés au comité des comptes publics, pour obtenir l'autorisation de les biffer, et qu'en conséquence ils ne doivent pas être regardés comme faisant obstacle au paiement de toutes sommes dues à M. Booth par l'État.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. F. E. ROY, *secrétaire.*

L'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre n° 140540, au sujet du compte de M^r^ J. R. Booth pour réparations du barrage de la chute Apre.

Le fait que les arrérages ont été déférés au comité des comptes publics dans le but de les faire biffer, ne sera pas suffisant pour me permettre de certifier paiement en attendant. Le compte ne peut être rayé que quand le parlement se sera prononcé en ce sens sur le rapport du comité.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

## Cale sèche de Kingston—Grue à vapeur déjà cédée en garantie.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande, n° 822, de $500 en faveur de N. K. et M. Connolly, pour une grue à vapeur et son gréement livrés à la cale sèche de Kingston.

Comme MM. Connolly ne sont pas engagés dans cette branche de commerce, il me semble probable que cette grue est une de celles dont ils se sont servis dans la construction de la cale sèche.

Dans un compte de matériaux d'occasion, la date de la construction et le coût originaire doivent entrer en premiere ligne dans la description des articles. Veuillez suppléer à cette omission dans le cas actuel.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 31 juillet 1893.

MONSIEUR,—Le 27 juillet, en accusant réception de la demande n° 822, de $500, en faveur de N. K. et M. Connolly, pour une grue à vapeur et son gréement livrés à la cale sèche de Kingston, vous disiez que dans un compte de matériaux d'occasion, la date de la construction et le coût originaire entrent en première ligne dans la description des articles, et vous demandiez au département de suppléer à cette omission dans le cas actuel.

Votre lettre a été déférée à l'ingénieur en chef, qui dit ne pouvoir pas donner la date de la construction de la grue en question, et que le coût originaire n'en est connu que de celui ou ceux qui l'ont construite, de sorte qu'il ne saurait fournir à votre bureau des renseignements exacts à ce sujet.

M. Coste, cependant, affirme que cette grue ne peut avoir été construite depuis plus de cinq ou six ans, et que le prix originaire, à son avis, ne peut avoir été de moins de $1,000, et il ajoute qu'il est convaincu que le département a fait une très bonne affaire en achetant cette grue, qui est nécessaire pour la cale sèche de Kingston.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. E. F. E. ROY, *secrétaire.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 août 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre n° 143368, contenant la déclaration de M. Coste que la grue à vapeur, reçue de MM. N. K. et M. Connolly à Kingston, a environ cinq ou six ans d'existence.

M. Coste a dit en conversation que cette grue est une de celles qui ont été employées à la construction de la cale sèche de Kingston.

Dans la cession de leur matériel de Kingston comme garantie par rapport aux réclamations faites contre eux et d'autres personnes pour surcharges à Esquimault, Québec et Lévis, les messieurs Connolly comprennent " toutes les grues à vapeur maintenant ou jusqu'ici en usage " à Kingston.

En conséquence, je ne crois pas qu'on puisse les payer pour la grue en question, tant que la cession du 26 janvier 1892 sera en vigueur.

Cette objection m'est venue à l'esprit depuis ma récente entrevue avec l'ingénieur en chef.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le secrétaire du ministère des travaux publics. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

## Bassin de radoub de Lévis: Acquits insuffisants.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 février 1893.

MONSIEUR,—Permettez que j'appelle votre attention sur la pièce justificative n° 73495, reçue le 16 février, et qui est le bordereau de paie de décembre du bassin de radoub de Lévis.

Le reçu des salaires de Nap. Lemelin et de Théo. Chabot est signé par le contremaître H. Lamontagne, et des écrits de ce genre sont joints à l'appui des acquits en question : " J'autorise M. Harry Lamontagne à retirer mon salaire." Les autorisations à l'effet de retirer des salaires et de signer des reçus ne doivent être rédigées que d'après la formule prescrite par le conseil du Trésor, dont je transmets copie.

Il serait bon, je crois, de combattre autant que possible le système par lequel quelqu'un des employés reçoit les salaires des hommes qui travaillent sous ses ordres et en donne reçu.

L'acquit de M^me^ Samson, pour le salaire de A. Samson, doit avoir pour appui la formule régulière d'autorisation.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 20 février 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 20 du courant, j'ai l'honneur de vous informer que le maître du bassin de raboub de Lévis a été notifié, relativement à la manière de certifier les bordereaux de paie, et qu'aucun des employés ne reçoive les salaires des hommes travaillant sous ses ordres et n'en donne reçu.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

D. A. MACPHERSON, *sous-secrétaire.*

---

## Esquimault : Le maître de bassin Devereux sert d'agent à une compagnie de peinture.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 novembre 1893.

MONSIEUR,—Permettez que j'appelle votre attention sur deux articles des dépenses de 1892-93 pour " le bassin de radoub d'Esquimalt : Personnel."

Le chèque n° 859, de novembre 1892, est pour $323.60 en faveur de Suter, Hartmann et Ralitzer, pour 10 quintaux de peinture anti-corrosive et anti-corruptive, pour peinturer le caisson et les bouées de halage. Le compte est fait et acquitté par " John Devereux, agent de Suter, Hartmann et C^ie^," et le chèque est endossé par M. Devereux dans les mêmes termes.

M. Devereux est le maître de bassin à Esquimault, recevant un traitement de $2,000 par année. Il y a deux irrégularités dans cette affaire de peinture : une irrégularité formelle en vertu de l'article 14 de l'Acte du revenu consolidé et de l'audition, qui dit qu'un préposé à la perception des recettes recevant des appointements de plus de $1,000 par année est tenu d'avoir la permission du conseil pour exercer quelque autre profession ou emploi lucratif ; et une irrégularité essentielle, en ce que le maître de bassin est intéressé dans l'affaire, et ne peut par conséquent inspecter la peinture ni certifier le compte avec l'indépendance voulue.

Je vois des paiements jusqu'à concurrence de $51 à la Compagnie Nationale de Tramway pour 300 voyages du maître de bassin Devereux entre Victoria et Esquimault, aller et retour. C'est la coutume pour un fonctionnaire de résider sur les lieux où il exerce ses fonctions, ou de s'y transporter à ses frais.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

BUREAU DE L'INGÉNIEUR EN CHEF, OTTAWA, 27 décembre 1893.

MONSIEUR,—La lettre du 20 novembre, de l'auditeur général, relativement à certains paiements faits au bassin de radoub d'Esquimault pendant l'exercice 1892-93, ne demande pas de réponse ; et tout en représentant que l'auditeur général n'a aucun droit d'obtenir des renseignements sur les sujets sur lesquels il appelle l'attention du département, je désire, pour l'information de celui-ci, faire rapport des faits suivants :—

Dans la dernière partie de novembre 1892, le maître du bassin de radoub d'Esquimault rapporta qu'il avait reçu de la part de propriétaires de navires à Puget-Sound, Belfast, Glasgow, Liverpool, Hull, de la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique et d'Hambourg, des lettres lui demandant si des peintures anti-corrosives et séchant rapidement pour carènes de bâtiments en fer pouvaient être fournies au bassin d'Esquimault aux navires qui y entrent. Il ajoutait que parce que ces peintures y manquaient, des navires étaient allés à San-Francisco, où on peut les obtenir, et s'y étaient mis en cale sèche, à cause que la peinture ordinaire prend beaucoup de temps à sécher, et quelle ne peut être appliquée sur le métal humide, tandis que la peinture anti-corrosive et séchant rapidement peut l'être, et pour épargner deux ou trois jours de station dans la cale sèche.

En considération de l'état de choses susdit, le maître de bassin demanda l'autorisation soit d'acheter une provision de cette peinture pour la vendre aux propriétaires de navires, ou de servir d'agent aux concessionnaires de brevet d'invention de la même peinture pour la vendre aux bâtiments qui se servent du bassin.

La correspondance fut dûment soumise au département et le maître de bassin autorisé à servir d'agent aux concessionnaires du brevet à condition qu'il ne vendrait de cette peinture qu'aux navires se servant du bassin, et que les concessionnaires consentiraient à fournir l'espace nécessaire pour l'emmagasinage en dehors du terrain de l'administration.

Comme il est avéré que la peinture anti-corrosive fournie par Suter, Hartmann et Ralitzer a toujours été d'une excellente qualité, M. Gamble en a acheté dix quintaux pour le peinturage du caisson en fer et des bouées de halage du bassin d'Esquimault, et il a dû l'acheter de l'agent, le capitaine Devereux, ce qui explique pourquoi le capitaine Devereux a fait et acquitté le compte. Malgré toute la considération que mérite l'opinion de l'auditeur général, cette affaire de peinture n'est donc pas irrégulière :

1. Parce que l'article 14 de l'Acte du revenu consolidé et de l'audition ne peut être appliqué à ce cas spécial ;

2. Parce que le maître de bassin n'avait rien à voir à la surveillance du peinturage, ou à l'attestation du compte. Cela a été fait par M. Gamble.

Quant au dernier paragraphe de la lettre de l'auditeur à propos du paiement de $51 pour 300 voyages du maître de bassin Devereux entre Victoria et Esquimault, aller et retour, je soutiens de nouveau que l'auditeur n'a pas droit d'y trouver à redire et d'avancer la théorie qu'un employé ayant charge d'un service public réside ordinairement au lieu où il exerce ses fonctions. Celui qui l'emploi, c'est-à-dire le ministère des travaux publics, a seul le droit de se prononcer sur cette question.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

LOUIS COSTE, *ingénieur en chef.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 décembre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre n° 146392 du 2 décembre, contenant le rapport de M. Coste au sujet du bassin de radoub d'Esquimault.

Le prix des billets de passage de M. Devereux est en sus de ses appointements, précisément comme il en serait pour un employé à Ottawa ; et on peut considérer M. Devereux comme un employé permanent, puisque son traitement court toute l'année, qu'il y ait ou non des navires dans le bassin. Ce paiement est en conséquence irrégulier, en vertu de l'article 51 de l'Acte du service civil.

Le compte de peinture, comme la plupart des autres comptes de 1892-93 pour le bassin, est certifié : " Matériaux livrés, ouvrage fait, prix justes et raisonnables " et par l'ingénieur Gamble et par le maître de bassin Devereux. La note explicative : " Peinturage des caissons et des bouées de halage pour empêcher la corrosion," est de l'écriture de M. Devereux. Si le certificat de M. Gamble sur tous les comptes comporte qu'il surveille tout l'ouvrage, alors le certificat de M. Devereux paraît superflu. Mais si M. Gamble, tout en certifiant tous les comptes, ne s'est occupé personnellement que de quelques opérations choisies, au nombre desquelles est le peinturage—il semble, toutefois, avoir apprécié le fait que le concours de circonstances était au moins délicat.

La défense faite par l'Acte d'audition aux préposés à la perception de recettes de se mettre dans les affaires, paraît être basée sur deux motifs : 1° parce que cet employé pourrait négliger ses devoirs pour trouver le temps de s'occuper de son commerce ; 2° parce qu'il pourrait arriver à quelques-unes de ses pratiques de traiter d'affaires avec lui en sa qualité de préposé à la perception des recettes,et que son impartialité pourrait en souffrir, peut-être sans qu'il en ait conscience. Le cas actuel peut être rangé sous le second chef avec cette variation : que tous ceux qui achètent de lui de la peinture ont à lui payer des droits de bassin.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

## Télégraphe de l'Ile du Prince-Edouard : Pièce justificative non certifiée.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande n° 159, de $973.33, en faveur de la Compagnie de télégraphe Anglo-américaine, pour subvention à sa ligne entre l'Ile du Prince-Edouard et la terre ferme, du 1er janvier au 30 juin 1893.

Il devrait y avoir, comme dans les pièces précédentes, un certificat à l'effet que la ligne a été en état d'exploitation durant la période en question.

Veuillez expliquer pourquoi le certificat de Robert Keeley, commis dans la division des télégraphes, doit être accepté pour celui de D. H. Keeley, le surintendant intérimaire.

Je vous renvoie ci-jointes la demande et la pièce justificative.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 27 octobre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 15 du mois dernier, renvoyant la demande n° 159, de $973.33 en faveur de la Compagnie de télégraphe Anglo-américaine, pour subvention à sa ligne entre l'Ile du Prince-Edouard et la terre-ferme, du 1er janvier au 30 juin 1893, en disant qu'il devrait y avoir, comme dans les pièces précédentes, un certificat à l'effet que la ligne a été en état d'exploitation durant la période susdite, et en demandant aussi pourquoi le certificat de R. Keeley est accepté pour celui de D. H. Keeley, le surintendant intérimaire du service des télégraphes : je suis chargé de vous informer qu'aucune des pièces précédentes ne porte le certificat que vous demandez à présent, et que la subvention est payée, à ce que nous comprenons, en conformité des conditions du pacte fédéral ; que la signature de Mr R. Keeley est apposée sur la pièce justificative avec la permission du département, à cause de l'absence de Mr D. H. Keeley, qui est de service dans les provinces d'en bas.

Je vous renvoie la demande ci-dessus.

E. F. E. ROY, *secrétaire.*

L'auditeur général, Ottawa.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 novembre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre 145386, du 27 octobre, concernant la demande de $973.33 en faveur de la Compagnie de télégraphe Anglo-américaine pour la subvention semi-annuelle de sa ligne, entre l'Ile du Prince-Edouard et la terre ferme.

Votre pièce justificative n° 21 de 1891-92 porte un certificat de M. Gisborne à l'effet que la ligne a été "continuellement en opération dans le cours de l'exercice." Comme je l'observe dans ma lettre du 15 septembre, en réponse à laquelle est la vôtre du 27 octobre, il me faudra un certificat de même teneur sur la pièce n° 159, que je vous transmets de nouveau.

L'article 7 des conditions du pacte fédéral se lit comme suit :—"Que le gouvernement fédéral prendra à sa charge et défraiera toutes les dépenses se rattachant aux services suivants :—Paragraphe *k*—L'entretien d'une communication télégraphique entre l'île et la terre ferme du Canada." Il n'est rien dit de la Compagnie Anglo-américaine, et on ne peut lui faire de paiement qu'à raison de services rendus.

L'autorisation de Mr D. H. Keeley, aux fins de certifier des pièces justificatives pour M. Gisborne, a été le sujet d'un arrêté du conseil du 12 juillet 1889. (*Voir* votre lettre n° 100117.) Ce service est d'une égale responsabilité à l'heure qu'il est, et tout substitut de M. Keeley doit être désigné de la même manière.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 25 novembre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 2 du courant, accusant réception de la mienne du 27 du mois dernier, au sujet du compte de la Compagnie de télégraphe Anglo-américaine pour la subvention semi-annuelle de sa ligne entre l'Ile du Prince-Edouard et la terre-ferme, et dans laquelle vous dites que la pièce justificative n° 159 devrait être certifiée de la même manière que celle n° 21 de 1891-92 ; je suis chargé de vous transmettre ci-inclus copie d'un mémoire du surintendant intérimaire du service des télégraphes sur ce sujet.

Je vous renvoie la demande dont il est question ci-dessus.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. E. F. E. ROY, *secrétaire.*

---

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 22 novembre 1893.

*Mémoire.*—On verra que l'attestation, à l'effet que la ligne a été en opération, sur tout compte de la Compagnie de télégraphe Anglo-américaine, se rapporte au télégraphe entre le Cap Ray et Port-au-Basque à Terreneuve. Cette ligne a été construite par la compagnie pour le gouvernement, et comme celui-ci paie l'intérêt sur le coût de la construction, ce genre d'attestation est justement exigé. Les conditions en vertu desquelles est payée la subvention fédérale—affaire qui ne se rattache nécessairement en aucune façon au service des télégraphes de l'Etat—sont entièrement différentes, et n'ont rapport avec aucune ligne télégraphique construite pour le gouvernement fédéral ou concédée dans son intérêt ; et si une attestation telle que celle mentionnée a été donnée par feu le surintendant, je crois que c'est parce qu'il s'est mépris sur les circonstances du cas.

D. H. KEELEY,

*Surintendant intérimaire du service des télégraphes.*

---

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 20 décembre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre communication du 2 du mois dernier, accusant réception de ma lettre du 27 octobre dernier à propos de la demande de $973.33 en faveur de la Compagnie de télégraphe Anglo-américaine pour la subvention semi-annuelle de sa ligne entre l'Ile du Prince-Edouard et la terre ferme, je suis chargé de vous envoyer ci-inclus un compte certifié tel que requis, et de vous demander de nous renvoyer celui annexé au certificat.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. E. F. E. ROY, *secrétaire.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 janvier 1894.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre n° 145826, disant qui vous m'envoyez un compte certifié tel que requis.

Le nouveau certificat est signé par M^r D. H. Keeley, et se lit comme suit : " L'attestation de ce compte par le greffier du conseil exéeutif établit le fait de l'existence du télégraphe auquel la subvention est destinée. Le compte est en conséquence payable."

Ce n'est en aucun sens le certificat que je demande, et il ne s'en rapproche point. Le fonctionnaire qui a la charge du service, c'est-à-dire quelque employé fédéral ou provincial ayant connaissance des faits, doit prendre la responsabilité d'attester que la ligne a été exploitée pendant toute la période en question.

Le présent certificat : " Certifié pour paiement—Arthur Newbery, greffier du conseil exécutif " ne donne pas l'idée voulue.

Je renvoie ci-incluses la demande et les deux pièces justificatives.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A,G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

DIVISION DES TÉLÉGRAPHES, OTTAWA, 8 janvier 1894.

MONSIEUR,—Au sujet du compte de la Compagnie de télégraphe Anglo-américaine, j'ai vu M. Gobeil en revenant de votre bureau mardi. Il pense que ce que vous avez déjà intimé dans vos lettres nous mettra en mesure d'obtenir de l'Île du Prince-Edouard le genre de certificat voulu, et il écrit aujourd'hui à M. Jarvis à cet effet. Si vous aviez l'obligeance de laisser l'affaire en suspens jusqu'à ce qu'on voie quel sera le résultat de cette démarche.

Je suis, monsieur, bien à vous,

L'auditeur général. D. H. KEELEY, *surintendant intérimaire.*

## Ligne de téléphone : De Shippégan à la Pointe Miscou.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 février 1892.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande, n° 464, de $810 en faveur de la Compagnie de bois de service du Saint-Laurent, pour la balance de la subvention pour la construction, l'entretien et l'exploitation d'une ligne de téléphone de Shippégan à la Pointe Miscou.

Le certificat sur la pièce justificative est : "Compte certifié comme exact en conformité du contrat. Travaux dûment exécutés et achevés, d'après le rapport d'inspection, daté du 22 décembre 1892." Le rapport original de l'inspecteur devrait être annexé au compte ; et le prix devrait être certifié "juste et raisonnable," à moins qu'on n'ait demandé des soumissions par annonce.

J'aimerais à voir le contrat même, par rapport aux clauses relatives à l'entretien et à l'exploitation.

Il serait bon de faire reconnaître les "lignes de téléphone" dans le texte du bill des subsides. A présent, je ne crois pas qu'on puisse les payer à même les crédits pour les "télégraphes."

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 mars 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre n° 138289, au sujet de la réclamation de la Compagnie de bois de service du Saint-Laurent.

Les extraits du contrat (que je renvoie ci-inclus) ne font pas mention de l'entretien de la ligne, si ce n'est que les entrepreneurs "conviennent de construire et d'exploiter une ligne de téléphone." Est-il stipulé quelque pénalité au cas de défaut ?

Le crédit de $4,000 doit être d'abord débité de la valeur de tous les matériaux qui ont été fournis par l'administration, avant de payer une balance quelconque aux entrepreneurs. Veuillez demander l'inscription de transfert nécessaire.

Les prix auxquels sont portés les matériaux doivent être explicitement certifiés comme "raisonnables pour le gouvernement" ; et pour les gros item de fournitures d'occasion, le coût originaire doit être spécifié, ainsi que le temps durant lequel ces articles ont servi.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

## Ile Pelée : Pièces justificatives non satisfaisantes.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 novembre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande n° 339, de $545.63 en faveur de F. B. Hackett, d'Amherstburg, pour service du remorqueur le *Home Rule*, 9 jours à $50, et $95.63 pour les ouvriers, employés à réparer le câble de l'île Pelée.

Le compte est de l'écriture de Mr D. H. Keeley, le fonctionnaire qui le certifie. Veuillez m'envoyer, comme à l'ordinaire, le compte original fait par le créancier, et les comptes en sous-ordre pour les quatre paiements faits aux ouvriers.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 22 novembre 1893.

*Mémoire au sujet des télégraphes :* Je proteste que cette objection est injustifiable, et de nature à entraver mes efforts pour conduire les affaires du bureau d'une manière satisfaisante.

J'ai promis au capitaine Hackett et aux ouvriers que je demanderais au département une remise immédiate de fonds à mon retour à Ottawa, et à cet effet j'ai dressé le compte moi-même à Amherstburg, un dimanche soir, pour m'assurer que ce qui y était porté était conforme à ce qui avait été mutuellement convenu. J'ai plus d'une fois fait des comptes " de ma propre écriture," et j'ai l'honneur de recommander qu'on insiste pour faire accepter celui-ci, et qu'il se fasse tout de suite une remise de fonds pour le couvrir. Le compte a été présenté en duplicata, et à l'original des deux est apposée une longue attestation explicative.

D. H. KEELEY,

*Surintendant intérimaire du service des télégraphes.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 4 décembre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre n° 146235, contenant le rapport de M. Keeley, au sujet du compte du capitaine F. B. Hackett.

J'approuve en ce moment le compte, comme résultat d'un arrangement verbal avec M. Keeley, où je lui ai expliqué au long les raisons qui motivent la règle générale d'après laquelle un compte doit être de la main du créancier, plutôt que de celle du fonctionnaire public qui l'examine et le certifie.

Cet arrangement est intervenu avant la réception de votre lettre me transmettant le mémoire de M. Keeley ; et j'ai compris que ce monsieur admettait la force de ces raisons, et qu'il était disposé à se conformer désormais à cette règle.

Il s'était présenté une semblable difficulté et j'avais donné les mêmes explications à M. Keeley, dans une affaire arrivée quelque temps avant son entrevue avec le capitaine Hackett à Amherstburg, où il a dressé le compte du capitaine pour assurer l'exactitude des item. Ç'aurait pris peut-être cinq minutes pour faire copier l'écrit par le capitaine Hackett de sa propre main, afin de montrer qu'il avait fait lui-même la réclamation telle que calculée.

Je crois savoir que le capitaine Hackett doit présenter les acquits pour les quatre item de paiements aux ouvriers, lesquels se montent à $67.88, après qu'il les aura payés à même le chèque qui va être émis. Dans une affaire à traiter avec une personne étrangère à l'administration, cet arrangement me paraît être d'une très grave imprudence. Ou l'on devrait retenir du créancier principal un décompte jusqu'à ce qu'il ait complété ses comptes en sous-ordre, ou l'on devrait donner des chèques séparés directement aux ouvriers. Veuillez voir à ce que l'on adopte à l'avenir un de ces moyens en semblables cas.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 janvier 1893.

MONSIEUR,—Je ne vois pas que ce bureau ait reçu des acquits pour les sommes à payer aux ouvriers par le capitaine Hackett d'Amherstburg, pour les réparations du câble de l'île Pelée.

Veuillez me faire savoir si ces acquits sont parvenus à votre département.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

## Télégraphes, T. N.-O. : Bordereaux de paie retardés.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 17 février 1893.

MONSIEUR,—Parmi les pièces justificatives reçues hier de votre département, je vois un bordereau de paie acquitté pour les " télégraphes du Nord-Ouest," août 1892.

Le chèque destiné à couvrir ce bordereau de paie est marqué par la Banque de Montréal à Winnipeg, " 7 septembre 1892."

Veuillez savoir du surintendant Hartley Gisborne la raison qui lui a fait différer si longtemps l'envoi à Ottawa de ce bordereau de paie acquitté, et demandez-lui de prendre les mesures nécessaires pour empêcher semblable retard à l'avenir.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du ministère des travaux publics.

---

STATION DE QU'APPELLE, T.N.-O., CANADA, 2 mars 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 22 du mois dernier à propos du retard dans l'envoi de comptes acquittés pour août 1892.

Ces comptes n'ont pas été payés avant mon retour de ma tournée d'inspection vers le 10 octobre 1892. Il faut de trois à cinq semaines, selon que la lettre prenne la malle bi-mensuelle ou non, pour qu'elle arrive à quelqu'un des postes éloignés, et quelquefois les réparateurs ou sous-agents ne reçoivent pas le courrier à temps pour y répondre aussitôt, parce qu'ils sont allés faire des réparations sur la ligne. Ensuite survient un autre délai de deux semaines avant d'envoyer à mon adresse les comptes acquittés ; puis, parfois, par la poste il arrive que les gens à qui les sommes sont dues ne rentrent pas chez eux des semaines durant, de sorte que les agents ne peuvent leur payer leurs comptes. Tout cela occasionne des retards.

J'essaierai d'obtenir ces bordereaux de paie plus tôt, mais nécessairement je ne puis les transmettre avec la même promptitude que vous le pouvez faire dans l'est avec vos malles quotidiennes.

Bien à vous,

HARTLEY GISBORNE, *surintendant de district.*

Au surintendant intérimaire des télégraphes de l'administration.

---

## Télégraphes : Bordereaux de paie et comptes non régulièrement certifiés.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 janvier 1893.

MONSIEUR,—Permettez que j'appelle votre attention sur ce que les comptes envoyés par M. Hartley Gisborne, pour l'entretien des lignes télégraphiques dans les Territoires du Nord-Ouest, ne sont pas certifiés : " Ouvrage fait," " Matériaux reçus " et " Prix justes et raisonnables," comme le prescrit l'article 33 de l'Acte d'audition. Veuillez faire suppléer à cette omission aussitôt que possible.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du ministère des travaux publics.

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 10 janvier 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu instruction d'accuser réception de votre lettre datée le 3 courant, attirant l'attention sur le fait que les pièces justificatives envoyées par Hartley Gisborne pour l'entretien des lignes télégraphiques dans les Territoires du Nord-Ouest ne sont pas attestées conformément à la loi, et demandant de rectifier l'omission aussitôt que possible, et je dois vous informer qu'il a été donné des instructions en conséquence.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. F. E. ROY, *secrétaire.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 janvier 1893.

MONSIEUR,—J'attire votre attention sur le fait que les pièces justificatives envoyées par MM. Lebourdais, Edwin Pope et Edward Pope, et par la compagnie de télégraphe dite *Western Union Telegraph Company*, pour l'entretien des lignes télégraphiques dans le bas du Saint-Laurent et dans les provinces maritimes, ne sont pas attestées : "Travail fait," "Matériaux reçus" et "Prix justes et équitables," ainsi que l'exige l'article 33 de l'Acte de l'audition des comptes. Veuillez faire rectifier cette omission aussitôt que possible.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 juin 1893.

MONSIEUR,—J'approuve votre demande n° 735, au montant de $675.43, en faveur de la Compagnie du chemin de fer canadien du Pacifique, soit les frais d'exploitation des lignes télégraphiques du cap Beale et de Caribou, durant le mois d'avril 1893.

Veuillez attirer l'attention de la compagnie sur le fait que les pièces justificatives ne portent pas les certificats prescrits par l'article 33 de l'Acte d'audition : "Travail fait ; matériaux fournis ; prix justes et équitables. Ces certificats seront exigés pour les paiements futurs.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

FREDERICK HAYTER, *pour l'auditeur général.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

## Agence des travaux publics, C. A., dépense de 1892-93.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 4 décembre 1893.

MONSIEUR,—J'attire votre attention sur certains item de la dépense de 1892-93 à "l'agence des travaux publics de la Colombie anglaise."

*Engineer*, 2 ans, $20 ; *Iron Age* et *Metal-Worker*, 2 ans, $12.50 ; *Colonist*, 1 an, $13. L'arrêté du Conseil du 14 juillet 1891 exige l'autorisation du ministre pour tous les journaux fournis aux bureaux de l'extérieur. Le ministre a l'habitude d'apposer ses initiales sur les pièces justificatives pour indiquer qu'il a donné son autorisation. Veuillez vous conformer à cette pratique pour les abonnements futurs.

J. P. Burgess, ouvrage de charpenterie, 33½ jours à $4, et matériaux, $83.02. Compagnie Sehl-Hastie-Erskine, meubles, tapis et réparations, $367.85. Ces montants auraient du être débités au crédit pour "Réparations aux édifices publics" au lieu de celui pour "Agence de la Colombie anglaise." En les imputant à l'agence on a empêché M. Fuller et M. Ewart de les examiner, comme ils doivent le faire pour toutes les autres pièces justificatives de réparations et meubles.

J. H. Brownlee, 3 cartes de la C. A., $10.50 ; Robt. Jamieson, papeterie, $29.10 ; J. A. Kirk, carte du district de New-Westminster, $17.50 ; C^ie^ Williams, Almanach des adresses de la C. A., $5. Le bureau de la papeterie aurait dû contrôler ces achats. Veuillez attirer l'attention de M. Gamble sur la nécessité de faire la demande de fournitures semblables à l'avenir.

R. T. Williams, reliure en 1888-89 de 15 volumes de *Engineering*, $25.50. L'imprimeur de la reine a le contrôle de la reliure, *voir* "l'Acte concernant le département des impressions publiques et de la papeterie." Le retard à présenter le compte pour paiement devrait être expliqué.

A. V. Barber, 40 copies de la formule : "Soumissions pour approvisionnements aux dragueurs," 16 juin 1893, $4. Mademoiselle Barber était alors un commis permanent du bureau de poste de Victoria. Le paiement était irrégulier, d'après l'article 51 de l'Acte du service civil, et il devrait être remboursé.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

BUREAU DE L'INGÉNIEUR LOCAL, VICTORIA, C. A., 19 décembre 1892.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 12 courant, me transmettant une lettre de l'auditeur général au sujet de certains item de la dépense de 1892-93 à l'agence des travaux publics de la C. A.

1. Au sujet des abonnements aux journaux, j'entends dire pour la première fois que ce paiement est irrégulier. Ce bureau a été abonné au *Colonist* depuis 1880, et le prix de l'abonnement a été payé d'abord à même le crédit pour "Agent et frais imprévus," puis à même celui de "Agence des travaux publics, C.A." Je demanderai au ministre l'autorisation de m'abonner aux journaux en question.

2. J. P. Burgess, ouvrage de charpenterie, 33½ jours à $4, et matériaux, $83. C^ie^ Sehl-Hastie-Erskine, meubles, tapis, etc., $367.85. Ces item sont débités à "l'agence des travaux publics de la C.-A." parce que c'était plus régulier, à mon avis, attendu que mon bureau ne se trouve plus dans un édifice public, mais dans des chambres louées. Les observations de l'auditeur général pourraient donner à entendre que mon but était d'enlever ces comptes à M. Fuller ou de M. Ewart. Je ne vois pas pourquoi je craindrais le contrôle de ni l'un ni l'autre de ces messieurs. L'insinuation est toute gratuite, car les comptes ont été déjà vérifiés par l'ingénieur en chef, et peuvent être soumis à l'examen de M. Fuller ou de M. Ewart.

3. J. H. Brownlee, 3 cartes de la C.A., $10.50 ; R. Jamieson, papeterie, $29.10 ; J. A. Kirk, carte du district de New-Westminster, $17.50 ; Williams et C^ie^, Almanach des adresses de la C.-A., $5. Les cartes de la C.-A. ont été achetées à la demande du département. On avait besoin de la carte du district de New-Westminester pour le rapport. Je ne savais pas qu'il fallait faire acheter ces articles par le département de la papeterie. L'on me demande souvent de faire un rapport pour lequel il me faut la carte plus récente, et si je devais alors attendre jusqu'à ce que j'eus écrit au département de la papeterie, le retard serait fâcheux. La distance est si grande qu'il serait avantageux de me permettre de faire ces légers achats de cartes dans la province. Les achats faits chez Jamieson étaient aussi peu importants, c'était de l'encre, du mucilage, etc. Dans un ou deux cas pressants j'y ai aussi acheté du papier tellière et de la toile à calquer. A l'avenir cependant j'enverrai une demande, dans chaque cas.

4. R. T. Williams, reliure faite en 1888-89 de 15 volumes de l'*Engineering*. Ces volumes destinés à l'usage de l'ingénieur local, quel qu'il soit, appartiennent à l'Etat. Le retard à faire le paiement provient simplement du fait que M. Williams a négligé d'envoyer sa note.

5. A. V. Barber, 4 copies de la formule : "Soumissions pour approvisionnements aux dragueurs," le 16 juin 1892, $4. Mademoiselle Barber a bien voulu, pendant que j'étais très affairé, me faire ces copies après les heures de bureau, et je lui ai payé la somme très raisonnable de $4, à laquelle elle avait légitimement droit. Je déposerai demain $4 au crédit du receveur général.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

F. C. GAMBLE, *ingénieur local.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

## D. A. McLaughlin : Nous ne savons pas ce que ses prix couvrent.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 février 1893.

MONSIEUR,—J'attire votre attention sur la pièce justificative 73,551, reçue le 16 février, au montant de $98.35, paiement fait à M. D. A. McLaughlin pour 146 impressions sur papier bleu et 54 photographies, suivant le détail contenu dans onze diverses notes.

Les certificats de livraison sont donnés par M. Coste, M. Taylor, M. Billings ou M. Watts. MM. Coste, Taylor et Billings certifient les prix, mais non M. Watts. Veuillez obenir le certificat " Prix justes et équitables " sur toutes les pièces justificatives de M. McLaughlin pour 1892-93 qui ne le portent pas déjà.

L'uniformité dans la taxation des taux y gagnerait assurément si l'on confiait cette partie de l'examen à une seule personne, celle qui aurait le plus d'aptitude pour cela.

J'aimerais qu'on me communiquât les détails de votre arrangement avec M. McLaughlin : c'est-à-dire quels sont les matériaux et les instruments qu'il fournit à part de son temps ?

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 décembre 1893.

MONSIEUR,—Veuillez répondre à ma lettre du 20 février 1893 au sujet des paiements faits à M. D. A. McLaughlin pour impressions sur papier bleu et photographies, ainsi qu'à la question posée, combien il fournit de matériaux et d'instruments, à part de son temps.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, 25 janvier 1894.

MONSIEUR,—Veuillez répondre à mes lettres du 20 février et du 5 décembre 1893 au sujet des paiements faits à M. D. A. McLaughlin pour impressions sur papier bleu et photographies, ainsi qu'à la question y posée, combien il fournit de matériaux et d'instruments, en sus de son temps.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du département des travaux publics.

## Rapport de Mr J. W. Reid sur certains item de la dépense encourue par le département des travaux publics à compte des édifices de Régina.

Les avances faites à compte des travaux publics par le lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest ayant attiré mon attention sur certains item de la dépense des travaux publics à Régina, j'ai l'honneur de vous soumettre le résultat de mes recherches à ce sujet.

*Comptes de la clôture à l'hôtel du gouvernement.*

Durant l'été de 1890, Mr H. J. Peters, le commis des travaux d'alors, entreprit d'enclore les terrains de l'hôtel du gouvernement au moyen d'une clôture en fil de fer. Il paraît avoir fait des arrangements avec Mr J. A. MacCaul pour le bois nécessaire, avec Smith, Fergusson et Cie pour le fil de fer, et avec D. McCarthy pour l'érection de la clôture. L'état nº 1 est une copie de l'arrangement de M. MacCaul pour le bois. Je n'ai pas la copie de la soumission de M. McCarthy ni de celle de MM. Smith, Fergusson et Cie, mais je crois que la soumission de McCarthy pour le travail était de $2\frac{1}{4}$ centins par pied pour la clôture, et que le chiffre original de Smith et Fergusson pour le fil de fer était de 95 centins par perche, prix qui a été ensuite porté à $1 par perche. Le lieutenant-gouverneur fit, à plusieurs reprises, les avances suivantes à même les sommes votées pour le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest :—

| | | |
|---|---|---|
| 4 juillet 1890— | D. McCarthy | $200 00 |
| 20 août " | R. B. Aldous | 52 00 |
| 16 septembre " | R. G. Gordon | 20 00 |
| 4 novembre " | J. A. MacCaul | 250 00 |
| 4 novembre " | Smith et Fergusson | 250 00 |
| | Total | $772 00 |

Dans le cours de l'automne de 1890, le département des travaux publics reçut un compte, au montant de $1,971.50, en faveur de J. A. MacCaul, pour la clôture de l'hôtel du gouvernement. L'état nº 2 est une copie de ce compte que le receveur général a payé par le chèque nº 15862, du 19 novembre 1890. MacCaul n'avait pas soumissionné pour la construction de la clôture, mais pour la fourniture du bois nécessaire ; cependant le compte, tel que rendu, comprenait le coût entier de la clôture, et a été fait ainsi par MacCaul à la demande de M. Peters. MacCaul changea le chèque et en distribua le produit comme suit :—

| | |
|---|---|
| J. A. MacCaul, solde de compte | $563 69 |
| Smith, Fergusson et Cie, solde de compte | 437 56 |
| D. McCarthy, solde de compte | 46 16 |
| R. G. Gordon do | 8 75 |
| Remboursé au gouvernement du Nord-Ouest pour avances | 772 00 |
| H. J. Peters, payer les comptes d'Aldous et d'autres | 143 34 |
| Total | $1,971 50 |

Les états nos 3, 4 et 5 sont des copies des comptes de MacCaul, Smith et Fergusson et de Gordon, respectivement. On remarquera que MacCaul a reçu 25 centins pour les poteaux en cèdre et $25 et $23 pour le bois, et qu'il lui a été accordé un certain montant pour charroyage, bien que sa soumission offrit les poteaux en cèdre à 22 centins, et le bois à $22 le mille pieds, délivré. Cette différence de prix provient, dit-il, du fait que le bois fourni avait été pris sur la côte au lieu de dans les montagnes, et comme il était de meilleure qualité que celui pour lequel il avait primitivement soumissionné, on lui a accordé un prix plus élevé. J'ai trouvé dans les papiers de M. Peters un compte de MacCaul, au montant de $755.42, soit la première partie du compte de la clôture indiquée à l'état nº 3. Peters paraît avoir réduit ce compte conformément aux chiffres de la soumission primitive, soit à $650.34, et je vois une note au crayon, de l'écriture de M. Peters, portant que "le compte a été payé, après avoir été ainsi corrigé, le 19 novembre 1890." Je n'ai pu obtenir un état du compte de McCarthy, car ce dernier habite maintenant Edmonton, et MacCaul n'a pu en trouver la copie. La balance de $8.75 due à Mr R. G. Gordon, ne lui a pas été payée directement par MacCaul, mais MacCaul, qui se trouvait son créancier, lui a donné crédit pour autant. J'ai déjà parlé des $772 que MacCaul doit rembourser, dans mon rapport fait sur les avances faites par le lieutenant-

gouverneur. Je n'ai pu m'assurer de ce qu'étaient devenus les cent quarante-trois dollars et trente-quatre centins remis à M. Peters par MacCaul.

*Dépense durant 1891-92 à compte de la résidence du lieutenant-gouverneur et des nouveaux bureaux du gouvernement, à Régina.*

L'état n° 6 indique tous les paiements faits par le département des travaux publics durant l'exercice 1891-92 à compte de la nouvelle résidence du lieutenant-gouverneur et des bureaux du gouvernement, de même que les paiements faits durant la même période pour les mêmes services par le lieutenant-gouverneur.

Le premier de ces paiements que j'observe est celui marqué n° 3, une avance de $450.51 faite par le lieutenant-gouverneur à Mr F. H. Peters. Mr F. H. Peters ne se trouvait pas à Régina, en sorte que je n'ai pu obtenir de lui aucun renseignement relativement à cette avance ; cependant d'après les documents trouvés dans le bureau du département des travaux publics à Régina, de même que par la ressemblance de cette avance avec celles faites à W. T. Mollard dont il est question plus bas, je suis porté à croire que l'argent n'a été avancé à Mr F. H. Peters que nominalement, et que c'est Mr H. J. Peters, le commis des travaux, qui a reçu et distribué le produit de ce chèque.

Le paiement suivant que je remarque est le n° 5, un autre avance de $825.56 à F. H. Peters par le lieutenant-gouverneur. Cette avance est évidemment de la même nature que celle dont il a déjà été parlé et semble avoir été réellement une avance faite à H. J. Peters.

Le paiement marqué n° 11 est une avance de $808.80 faite à W. T. Mollard par le lieutenant-gouverneur pour travaux sur chemins, trottoirs, etc. Mollard ne connaît rien au sujet de cette avance, et n'a pas reçu le produit du chèque, ou quelque partie de ce produit, sauf les paiements à lui faits pour ses gages en qualité de contremaître charpentier. Il ne se rappelle pas d'avoir signé ni le chèque ni le reçu, bien qu'il se souvienne que Peters lui ait apporté certains documents à signer, soit une demande, croit-il, au lieutenant-gouverneur de lui avancer un certain montant pour payer les travailleurs. Ce paiement paraît avoir été une avance faite à Peters qui a obtenu et distribué l'argent.

Les paiements nos 18 et 19 de $200.40 et $199.70 respectivement, à J. A. Kerr pour portes de voûte dans la chambre du conseil et les bureaux du gouvernement demandent quelque explication. Le gouvernement du Nord-Ouest n'a pas reçu de compte à l'appui de ces paiements, mais les comptes ont été envoyés au département des travaux publics quand le paiement en a été demandé par l'entremise de ce département.

Ces deux comptes peuvent être réunis comme suit :—

| | |
|---|---|
| Deux portes de voûte avec portes de vestibule à $185 | $370 00 |
| Transport depuis la gare | 2 50 |
| 35 heures d'ouvrage du maçon, à 50 centins | 17 50 |
| 35 heures, main-d'œuvre, à 20 centins | 7 00 |
| 4 pecks de ciment, $3 ; 2 boisseaux de sable, 10 centins | 3 10 |
| Total | $400 10 |

Le compte est mentionné comme suit dans les livres de M. Kerr :—

| | |
|---|---|
| Deux portes de voûte | $310 00 |
| Transport | 2 50 |
| Rayons posés dans deux voûtes | 59 60 |
| Posage de deux portes | 28 00 |
| Total | $400 10 |

Sur ce montant de $400.10, il n'en était réellement dû que $312.50 à Kerr ; la balance, soit $87.60, a été payée par Kerr à Chas. Willoughby qui a posé les portes. Ce montant de $87.60 payé à Willoughby a été inclus par Kerr dans son compte, à la demande de M. Peters. C'est aussi à la demande de M. Peters que M. Kerr a présenté son compte en la forme précédente, laquelle, on le remarquera, ne mentionne pas le posage de rayons comme dans le deuxième compte. M. Willoughby n'a crédité dans ses livres que $28 des $87.60 soit le montant à lui dû pour le posage des portes ; il a remis à Mr H. J. Peters la balance de $59.60 pour le posage des rayons dans les voûtes.

Le paiement n° 24 est une avance de $60 faite par le lieutenant-gouverneur à Chas. Willoughby pour travail. Willoughby nie qu'il ait reçu le produit de ce chèque, mais il l'a endossé, dit-il, et l'a remis à M. Peters, à sa demande.

Les paiements n$^{os}$ 32 et 33 de $175 et de $36 à M$^{r}$ W. T. Mollard, à titre d'avances pour les gages des travailleurs et femmes de journée, sont de la même nature que le paiement n° 11 et sont régulièrement imputables à M$^{r}$ H. J. Peters.

Les paiements n$^{os}$ 35 et 36 de $7.50, et de $44.94 à M$^{r}$ W. T. Mollard pour réparation à la pompe, et construction de portiques, demandent quelques explications. Mollard, dans son témoignage, dit qu'il ne pouvait réclamer que ses gages de charpentier pour ces travaux, car il était employé à la journée et n'avait rien à voir au sujet des matériaux. Ces comptes ont été préparés et présentés en son nom, hors sa connaissance et sans son autorisation. Les comptes sont de l'écriture de Peters, qui paraît les avoir préparés d'après les comptes des différents travailleurs et ouvriers. Peters paraît également avoir reçu lui-même et distribué le produit du chèque.

Les paiements n$^{os}$ 39 et 40 de $155, pour déplacement de la glacière, et de $79.67 pour construire un cellier, faits à W. T. Mollard, sont également de la même nature que ceux précédemment examinés.

Le paiement n° 41, de $43.21, a été fait à Adam S. Ross pour plâtrage. Je n'ai rien pu apprendre au sujet de ce compte, bien que le chèque paraisse avoir été remis à Peters, car il porte son endossement.

Le paiement n° 42 a été fait à D. McCarthy pour une cave à légumes. Ce compte semble être de même nature que les comptes de Mollard mentionnés plus haut, et il paraît avoir été préparé par M. Peters, qui a reçu et distribué le produit du chèque.

Le paiement n° 44, de $28.46, a été fait à F. H. Peters pour le posage de rayons dans une voûte à l'hôtel du gouvernement. C'est là aussi probablement un des comptes composés de H. J. Peters, mais je n ai pu rien apprendre de positif à ce sujet, par suite de l'absence de F. H. Peters.

Le paiement n° 45, de $20.35, fait à Adam S. Ross, paraît être également un compte composé. Le compte primitif de Ross se montait à $12.41, et Peters semble y avoir ajouté $7.94 en augmentant le prix demandé pour 125 briques, de $12.50 à $14 le M., et en y ajoutant les deux item suivants :—

| | |
|---|---|
| Charpentier, 22½ heures à 30 centins | $6 75 |
| McKell, transport | 1 00 |

Le chèque pour le paiement de ce compte porte l'endossement de Peters.

Le paiement n° 53, au montant de $202.36, a été fait à J. A. Kerr pour quincaillerie. Ce compte avait été précédemment réglé par Peters, qui avait payé à Kerr le montant ($202.36) le ou vers le 17 octobre, à même des sommes avancées par le lieutenant-gouverneur. Kerr n'a pas inscrit ce chèque dans ses livres et ce chèque a été endossé et évidemment remis à Peters.

Le paiement 54, de $137.15, a été fait à J. A. MacCaul. Sur ce montant $111.96 semblent avoir été remis à Peters, qui avait déjà payé cette somme à MacCaul à même l'avance de $808.80 déjà mentionnée, en octobre 1891. Je ne puis dire si le montant alors payé à MacCaul était de $111.96 ou de $123.56 ; toutefois MacCaul paraît avoir remis $111.96 à même le chèque en question.

Le paiement 55, au montant de $517.39, a été fait à Chas. Willoughby. Willoughby avait déjà reçu $336.05 sur ce compte le 15 octobre 1891, à même l'avance de $808.80. Il ne paraît avoir reçu de ce chèque que $181.45, la balance de $336.04 a été retenue par Peters à compte du montant déjà payé.

Le paiement n° 60, de $53.64, a été fait à F. H. Peters pour échelle, couvert de puits, etc. C'est un autre des comptes composés préparés par M. H. J. Peters, qui a reçu et distribué le produit du chèque.

Le paiement n° 72, de $24.40, à J. McGuirl, couvrait deux pupitres pour la salle du conseil. C'est pour le même compte que celui qui a été payé par le chèque du 19 mai du gouvernement du Nord-Ouest au montant de $21.60. Le compte présenté au soutien de ce paiement est de l'écriture de M. Peters. Je ne puis dire la cause de la différence dans les montants des deux paiements. Ce chèque de $24.40 paraît avoir été remis à Peters, et McGuirl n'a reçu que le produit du premier chèque.

Le paiement n° 73, au montant de $16.50, à J. K. Riddall couvrait la peinture des écriteaux aux portes. Ce compte avait déjà été payé par le chèque du gouvernement du Nord-Ouest n° 1459, du 30 janvier (*voir* paiement n° 49). Riddall ne savait rien de l'existence de ce deuxième chèque et ne se rappelait pas même de l'avoir endossé.

Le paiement n° 75 à P. Lamont, pour cloches électriques, est de $217.75. Ce compte a été payé par le chèque du gouvernement du Nord-Ouest, n° 1436, du 20 janvier (*voir* paiement n° 48). Lamont a reçu ce deuxième chèque et a donné avis à Peters qu'il l'avait reçu; il l'a endossé et l'a remis soit à Peters, soit à L. O. Bourget, le comptable du gouvernement du Nord-Ouest, mais il croit qu'il l'a donné à Peters.

Le paiement n° 76 à E. B. Read, pour boîtes de liasses, etc., s'élève à $110.02. Ce compte avait déjà été payé par les chèques du gouvernement du Nord-Ouest, n$^{os}$ 512 et 856 (*voir* paiements n$^{os}$ 7 et 15). Le chèque semble avoir été remis d'abord à Peters.

Le paiement n° 77 à la C$^{ie}$ Smith et Fergusson, pour poêles, est de $190.10. Ce compte avait été aussi payé précédemment par les chèques du gouvernement du Nord-Ouest n$^{os}$ 1052 et 1866 (*voir* paiements n$^{os}$ 25 et 68½). Le teneur de livres de la société ne connaissait rien de ce paiement, et il n'en était fait aucune mention dans les livres. Le chèque paraît avoir été remis à Peters après endossement.

Le paiement n° 80, de $533.85, à J. A Kerr, est pour quincaillerie, etc. $400.10 de ce montant étaient pour le compte des portes de voûtes déjà soldé par les chèques du gouvernement du Nord-Ouest, n$^{os}$ 896 et 897, du 17 novembre. Ces paiements ont déjà été examinés au chef des paiements 18 et 19. Peters apporta ce chèque de $533.85 à Kerr et lui dit qu'il n'y en avait qu'une partie pour lui, attendu qu'il avait déjà reçu $400.10 sur son compte. Kerr l'endossa et le remit à Peters, qui évidemment le changea et déposa $133.75 du produit au crédit de Kerr, à la banque de Montréal.

Le paiement n° 83 à la Compagnie d'éclairage et de force motrice à l'électricité de Régina, au montant de $320.25, était pour l'installation de la lumière électrique aux bureaux du gouvernment. Le paiement de ce compte avait été fait antérieurement par le chèque du gouvernement du Nord-Ouest n° 1816 du 5 mai (*voir* paiement n° 67). Le gérant de la Compagnie d'éclairage à l'électricité a entendu parler pour la première fois de ce chèque quand la banque de Montréal le lui a fait présenter pour obtenir son endossement.

Le paiement n° 84 à R. B. Fergusson, pour meubles, etc., s'élève à $1,733.05. Les avances suivantes avaient déjà été faites à M. Fergusson sur ce compte par le lieutenant-gouverneur :—

| | | |
|---|---|---|
| 5 novembre, | chèque 855, paiement 14 | $362 00 |
| 1er décembre, | chèque 994, paiement 22 | 100 50 |
| do | chèque 995, paiement 23 | 345 00 |
| 21 décembre, | chèque 1075, paiement 30 | 281 75 |
| do | chèque 1076, paiement 31 | 140 05 |
| | | $1,229 30 |

Il restait une balance en faveur de Fergusson de $503.75. Peters porta le chèque de $1,733.05 à Fergusson, lui demanda de l'endosser, ce que ce dernier fit après que Peters lui eut permis de déposer à la banque la balance qui lui était due. Peters fit une réduction de $2.50 sur le compte pour des marchandises remises, et déposa la balance de $501.25 au crédit de Fergusson, retenant $1,231.80 pour d'autres fins.

ÉDIFICE DE LA POLICE À CHEVAL, CREEK-DE-L'ÉRABLE.

Au mois de juillet 1892, un chèque de $1,366.95 fut délivré en faveur MM. T. C. Power et Frère, du Creek-de-l'Érable, en paiement de deux comptes pour bois et quincaillerie, savoir: un de $684.77 pour matériaux fournis à l'hôpital du Creek-de-l'Érable, et un autre de $628.18 pour fournitures pour les postes dépendant de la division. J'ai appris de J. A. MacCaul, de Régina, qu'il avait lui-même fournie la totalité ou la plus grande partie de ce bois. M. Peters avait fait des arrangements avec MacCaul directement pour la fourniture du bois destiné aux constructions du Creek-de-l'Erable, et MacCaul expédia en conséquence deux chargements de wagons consignés à l'officier commandant au Creek-de-l'Erable, et présenta son compte. Power et Frère semblent n'avoir rien eu à faire relativement à ce bois, et MacCaul ne savait pas comment leurs noms ont pu se trouver mêlés à ce compte. Au lieu d'envoyer au département le compte au nom de

MacCaul, le compte était au nom de T. C. Power et Frères, et comprenait quelques articles de quincaillerie de même que le bois de MacCaul. Je n'ai pu m'assurer si Power avait réellement fourni ou non ces articles de quincaillerie. Peters semble avoir reçu de Power l'argent pour payer le compte de MacCaul. Il alla ensuite trouver MacCaul et lui demanda ce qu'il diminuerait de son compte pour du comptant. MacCaul convint d'accorder une réduction de 5 pour 100 sur le montant qui lui revenait s'il recevait de l'argent comptant. Peters régla donc le compte sur cette base. Peters semble avoir donné sur ce 5 pour 100 la moitié, ou 2½ pour 100 à Power et Frères, et il a probablement gardé la balance pour lui-même. Le gouvernement ne paraît pas avoir rien gagné de cet escompte, car les prix payés pour le bois sont ceux que MacCaul avait primitivement demandés. L'exhibit n° 82, qui accompagne le témoignage de MacCaul, est une copie du compte pour ce bois, tiré de ces livres. Il paraît donc d'après cela que le compte a été réglé comme suit :—

| | | |
|---|---|---|
| Montant du compte | $ 1,220 60 | |
| Moins frais pour fret, etc | 222 94 | |
| | | $ 997 66 |
| 5 pour 100 d'escompte | | 49 86 |
| Espèces payées à McCaul | | $ 947 80 |

*Réparations à l'hôtel du gouvernement.*

En octobre dernier Chas. Willoughby a présenté un compte de $11.12 à M. Peters, le commis des travaux, pour réparations à l'hôtel du gouvernement. Les item de ce compte étaient comme suit :—

| | | |
|---|---|---|
| 18 heures, ouvrage de charpentier (réservoir), à 30 centins | $ 5 40 | |
| Ouvrir le coffre de sûreté | 1 00 | |
| Maçon en pierres | 4 00 | |
| 16 pieds de bois, sans nœuds, pour réservoir, à $45 | 0 72 | |
| | | $11 12 |

Le compte ainsi présenté a été remis par Peters à Willoughby, et Peters avait écrit plus bas ce qui suit pour indiquer comment il voulait faire faire le compte :—

| | | |
|---|---|---|
| 25 heures par le menuisier, à 30 centins | $ 7 50 | |
| Maçon, 10 heures, à 45 centins | 4 50 | |
| 1 seau de mortier | 0 50 | |
| 16 pieds de pin sans nœuds, pour réservoir, à $45 | 0 72 | |
| | | $13 22 |

Le département des travaux publics délivra en conséquence, le 19 janvier 1893, un chèque, au montant de $13.22, après que Willoughby eut rendu son compte de cette manière. La différence de $2.17 entre le compte primitif et le compte corrigé a été retenue par Willoughby, car Peters avait quitté Régina. L'exhibit 48 au soutien du témoignage de Willoughby est le compte primitif présenté par Willoughby et que lui a remis Peters pour y faire les "corrections" désirées.

*Entrepôt du département des sauvages.*

En juillet et août derniers Chas Willoughby a entrepris de renforcer la fondation de l'entrepôt des sauvages à Régina, sous le contrôle de M. Peters. Autorisation avait été donnée de dépenser $100, je crois, pour ce travail. Le compte de Willoughby ne s'est élevé qu'à $67.81. Toutefois, Peters corrigea le compte et le porta à $99.77, puis il engagea Willoughby à présenter son compte pour ce montant. Willoughby consentit à la chose, sachant que l'on avait fait à l'entrepôt, sans autorisation, un peu de nivellement, et comprenant que c'était pour Peters la seule manière d'obtenir les fonds nécessaires au paiement de ce travail. En conséquence le département des sauvages accorda le 1er octobre un chèque au montant de $99.77. Peters voulait faire endosser ce chèque par Willoughby, et se le faire remettre, promettant de lui payer la somme de $67.81, qui lui était réellement due, mais ce dernier refusa de ce faire. Il commençait à avoir des soupçons sur les agissements de Peters, et en conséquence il garda le chèque pour le plein montant de $99.77, et paya la différence des deux comptes, soit $31.96 à Peters par son chèque personnel. Je n'ai pu m'assurer comment Peters avait disposé le montant ainsi reçu. L'exhibit 47, au soutien du témoignage de Willoughby, est une copie du compte présenté primitivement, tandis que l'exhibit 50 est un état préparé par Peters

pour indiquer comment il voulait faire faire le compte. L'état suivant compare les différents item des comptes primitif et corrigé :—

| Compte primitif. | | Compte corrigé. | |
|---|---|---|---|
| Bois de construction, 1,280 pieds à $23.50 | $30 06 | 1,880 pieds à $24 | $45 12 |
| Transport | 0 75 | | 0 75 |
| Clous | 3 00 | 50 lbs. à 8 cts. | 4 00 |
| Usage de vérins | 2 50 | | 4 00 |
| Menuiserie, 105 heures à 30 centins | 31 50 | 153 heures à 30 centins | 45 90 |
| | $67 81 | | $99 77 |

*Comment ont été disposées les sommes remises à Peters.*

J'examinerai maintenant les différentes sommes que H. J. Peters a reçues, soit directement soit indirectement, ainsi qu'il a déjà été indiqué :—

L'état n° 8, indique à la première colonne les montants pour lesquels Peters paraît responsable, à la deuxième colonne les sommes qu'il a payées à même ces montants aux différents travailleurs et ouvriers, et à la troisième colonne se trouvent les montants dont il a été impossible d'indiquer la disparition, et que M. Peters seul peut expliquer.

Le premier montant est celui de $143.34 remis par Peters à J. A. MacCaul, soit une partie du produit du chèque de $1,971.50 en faveur de MacCaul. Je n'ai pu rien déterminer sur la manière dont ce montant avait été disposé, bien que MacCaul sût qu'il y avait d'autres comptes à régler sans pouvoir les préciser. Malgré mes recherches attentives parmi les papiers trouvés dans le bureau de l'ancien commis des travaux, je n'ai rien découvert qui eut pu jeter quelque lumière relativement à la disposition de ce montant.

Le montant de $450.51 avancé par le lieutenant-gouverneur au nom de F. H. Peters paraît avoir servi au règlement des deux bordereaux de paie suivants :—

| | | |
|---|---|---|
| Bordereau de paie n° 1.—Chemins, trottoirs, etc | | $285 45 |
| do do | Approfondissement du puits | 165 06 |
| | | $450 51 |

Le montant de $825.56 aussi avancé parle lieutenant-gouverneur, au nom de M^r F. H. Peters, paraît avoir été employé au règlement des bordereaux de paie suivants :—

| | | |
|---|---|---|
| Bordereau de paie n° 2.—Chemins, trottoirs, etc | | $648 01 |
| do do | Puits dans le soubassement | 177 55 |
| | | $825 56 |

Il y a quelque doute au sujet de la distribution de l'avance de $808.80 faite au nom de Mollard par le lieutenant-gouverneur. Un morceau de papier trouvé dans le bureau de Peters semblait indiquer que cet argent devait être distribué comme suit :—

| | |
|---|---|
| Bordereau de paie n° 3.—Chemins, trottoirs, etc | $ 146 80 |
| J. A. Kerr, quincaillerie | 202 36 |
| J. A. MacCaul, bois de construction | 123 56 |
| Chas. Willoughby, bois de construction | 336 08 |
| | $ 808 80 |

Les livres de Willoughby cependant indiquent un crédit de $336.05 à cette époque, et bien que je n'aie rien découvert par les livres de MacCaul, le fait qu'un paiement subséquent de $111.96 revenait à Peters, semblerait indiquer que c'était là le montant payé à MacCaul, à même cette avance. Il resterait donc une somme de $11.63 dont Peters aurait à rendre compte.

Je n'ai pu savoir ce qu'était devenu le montant de $59.60 remis à M. Peters à même le paiement de $400.10 fait à J. A. Keer pour portes de voûte, non plus que l'avance de $60 faite à Chas. Willoughby par le lieutenant-gouverneur et remise à Peters.

L'avance de $175 faite à Peters au nom de Mr W. T. Mollard semble avoir été distribuée comme suit :—

| | | |
|---|---|---|
| Geo. Barton, à compte d'ouvrage | | $ 90 00 |
| T. T. Mollard | do | 60 00 |
| D. McCarthy | do | 25 00 |
| Total | | $175 00 |

Je n'ai pu rien apprendre de ce qui avait été fait de l'avance de $36 pour nettoyage des nouveaux édifices ; il est probable, cependant, que le montant a été appliqué au bordereau de paie, car il paraît avoir été plus tard remboursé, lorsqu'on a reçu les fonds pour le bordereau de paie en la voie régulière.

Tout ce que j'ai pu apprendre au sujet du paiement de $7.50 pour réparation à la pompe de la fosse d'aisance, c'est que Mollard paraît avoir reçu $3.15 de ce montant pour 9 heures de travail à 35 centins.

Autant que j'ai pu savoir, le paiement de $44.94 pour "construction de portiques" se décompose comme suit :—

| | |
|---|---|
| W. T. Mollard, 23 heures d'ouvrage à 35 centins | $ 8 05 |
| Geo. Barton, 37 do 27½ do | 10 16 |
| J. A. MacCaul, 350 pieds de bois à 35 centins | 12 25 |
| do charroyage | 0 50 |
| | $ 30 96 |

Il reste une balance de $13.98 dont on ignore la disposition.

L'état nº 9 couvre le compte de $155 pour le déplacement de la glacière, et indique la main-d'œuvre et les matériaux fournis. Le montant de ces comptes s'élève à $154.06, en sorte qu'il reste une somme de 94 centins inexpliquée. Sur les $43.50 dus à Mr D. McCarthy, sur ce compte $25 avaient déjà été payées par le paiement 32, à même l'avance de $175. Cette somme de $25 paraît maintenant avoir été déduite des $43.50 et payée au comptable du gouvernement du Nord-Ouest à titre de remboursement sur les sommes avancées.

L'état nº 10 indique ce qui paraît être les comptes, au montant de $79.67, pour la construction d'un cellier. Cela est tiré d'une feuille de papier contenant des notes au crayon de l'écriture de M. Peters. On remarquera une légère différence de 7 centins entre le total de l'état nº 10 et le montant de la pièce justificative.

L'état nº 11 indique autant que possible ce qui a été fait du produit du chèque de $59.60, en faveur de D. McCarthy, pour la construction d'une cave à légumes. Il y a la balance de $1.13 dont on n'a pu déterminer la disposition.

Je n'ai pu m'assurer de rien au sujet du chèque de $28.46, en faveur de Mr F. H. Peters, pour poser des rayons dans la voûte de l'hôtel du gouvernement, sauf qu'il paraît avoir été payé $7.50 à Mr R. B. Fergusson pour 6 verges de drap vert.

Le montant demandé par Adam S. Ross, pour le posage d'un foyer en tuile, paraît avoir été d'abord de $12.41, puis on a ajouté un item de $1 pour charroyage par McKell, et $6.75 pour ouvrage de charpentier. Je n'ai pu m'assurer à qui l'on avait payé ces $6.75. Le prix de la brique paraît avoir été porté de $12.50 à $14.00.

Les montants de $202.36, $111.96 et $336.04, remis à Peters par J. A. Kerr, J. A. MacCaul et C. Willoughby respectivement, ont tous été déposés, le 20 février, au crédit du gouvernement du Nord-Ouest, pour remboursement des avances faites par le lieutenant-gouverneur.—Il y a une différence de 4 centins entre le montant du chèque de Willoughby et le dépôt.

Sur les quatre bordereaux de paie, que le chèque de $1,210.60 en faveur de Mr H. J. Peters devait couvrir, trois avaient déjà été payés à même les avances du lieutenant-gouverneur (*voir* paiements 3, 5 et 11). Ces bordereaux de paie s'élevaient respectivement à $285.44, $648.01 et $146.80. Ces sommes ont été déposées au crédit du gouvernement du Nord-Ouest en remboursement des avances. Le dernier bordereau de paie, au montant de $130.35, a été réglé par la balance du chèque.

L'état nº 12 indique la distribution du chèque de $53.64 en faveur de Frank H. Peters pour échelle, couvert de puits, etc., d'après le mémoire de M. Peters.

Les chèques suivants remis à M. Peters ont été donnés par lui au comptable du gouvernement du Nord-Ouest, en remboursement des avances faites par le lieutenant-gouverneur.

| | | | |
|---|---|---|---|
| J. McGuirl | $ 24 40 | Cie Smith et Fergusson | $ 190 10 |
| J. K. Riddall | 16 50 | J. A. Kerr | 400 10 |
| P. Lamont | 217 75 | Cie d'éclairage et de force motrice à l'électricité de Régina | 320 25 |
| E. B. Read | 110 02 | | |

Sur les $1,231.80 remis à Peters par le chèque en faveur de R. B. Fergusson, $1,229.30 ont été donnés au comptable du gouvernement du Nord-Ouest afin de rembourser les montants déjà avancés par le lieutenant-gouverneur à M. Fergusson ; la somme de $2.50 dont il n'a pas été rendu compte est le montant déduit par M. Peters du compte de Ferguson pour marchandises remises.

Sur les trois bordereaux de paie couverts par le chèque, au montant de $723.35, en faveur de H. J. Peters (*voir* paiements nos 88, 89 et 90), deux au montant de $165.06 et de $177,55 respectivement, avaient déjà été payés à même les avances faites par le lieutenant-gouverneur. Ces montants ont été remboursés de même que les avances de $30 et de $36 à Geo. Barton et pour la femme de journée respectivement, et la balance de $314.74 a été employé pour régler la balance du bordereau de paie, au montant de $380.74.

Les $49.86 remis à Peters sur le compte du bois pour les casernes du Creek-de-l'Erable forment le montant de 5 pour 100 d'escompte accordé par J. A. MacCaul pour paiement au comptant. Cette somme paraît avoir été divisée entre Peters et T. Power et Frères, du Creek-de-l'Erable, mais comme Power et Frères ne paraissent avoir rendu aucun service de valeur pour leur part du montant, Peters est responsable de la totalité.

Je n'ai pu savoir ce qu'étaient devenus les $31.96 payés à Peters par Willoughby, c'est-à-dire la différence entre son compte d'après ses livres et celui qui a été envoyé pour paiement au département des affaires indiennes.

M. Peters aurait donc à expliquer comment il a disposé d'un montant total de $407.08.

*Comptes non réglés.*

L'état n° 13 est une liste des comptes formant le total de $3,913.47 votés à la dernière session du parlement, afin de pourvoir au paiement de certains comptes non réglés relativement à la résidence du lieutenant-gouverneur. Comme quelques-uns de ces comptes ont déjà été payés soit en totalité ou en partie, tandis qu'on ne peut en payer d'autres dans leur forme actuelle, il sera nécessaire de les examiner l'un après l'autre.

Le compte non réglé au montant de $924.94, pour jalousies à l'intérieur, de Simon Peters, de Québec, est intéressant, car il fournit de nouveaux éclaircissements sur la méthode de finances suivi à Régina. En août 1892 H. J. Peters paya au comptable du gouvernement du Nord-Ouest le montant de $2,962.02 en remboursement d'avances faites par le lieutenant-gouverneur. Immédiatement une nouvelle avance de $1,691.55 fut faite à Peters par le lieutenant-gouverneur pour lui permettre de payer certains comptes non réglés. Les comptes payés par Peters à même cette avance furent ceux de Simon Peters au montant de $924.94, comme dit plus haut, et de Saunders et Talbot au montant de $762.40 ; ce qui laisse une balance de $4.21 dont il n'a pas été rendu compte. Suit une copie du reçu donné par Simon Peters :—

Québec, 7 août 1892. Reçu de H. J. Peters, commis des travaux publics du Canada à Régina, la somme de $924.94 pour jalousies au nouvel hôtel du gouvernement à Régina, ce montant ayant été avancé par le lieutenant-gouverneur des territoires du Nord-Ouest. Je m'oblige et m'engage par les présentes à rembourser ce montant de $924.94, quand il me sera payé par le département des travaux publics, à Ottawa.—Simon Peters.

Ce reçu, à l'exception de la signature, est de l'écriture de Mr H. J. Peters.

Un reçu semblable à celui donné par Simon Peters a été aussi fait par Saunders et Talbot pour un montant de $762.40 en paiement de vitres et posage de papiers tentures.

En terminant cette partie de mon rapport, je dois ajouter que j'ai reçu beaucoup d'aide de Mr Wm Curran, du bureau des travaux publics de Régina, lequel m'a volontairement donné l'usage de son bureau ainsi que l'accès à tous les documents relatifs à mon enquête ; de plus il m'a communiqué tout ce qu'il connaissait personnellement des transactions de M. Peters. Le tout respectueusement soumis.

J. W. REID, *bureau de l'auditeur général, Ottawa.*

*Etat n° 8.—Comment ont été disposées les sommes remises à H. J. Peters.*

| | Sommes remises à Peters. | Disposition apparente. | Dispositions inconnue. |
|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| J. A. MacCaul, compte de clôture | 143 34 | | 143 34 |
| F. H. Peters, chèque n° 243, gouvernement du Nord-Ouest | 450 51 | | |
| Bordereau n° 1, chemins, trottoirs, etc | | 285 45 | |
| do 1, creuser un puits | | 165 06 | |
| F. H. Peters, chèque n° 476, gouvernement du Nord-Ouest | 825 56 | | |
| Bordereau n° 2, chemins, trottoirs, etc | | 648 01 | |
| do 2, puits dans le soubassement | | 177 55 | |
| W. T. Mollard, chèque n° 776, gouvernement du Nord-Ouest | 808 80 | | |
| Bordereau n° 3, chemins, etc | | 146 80 | |
| J. A. Kerr, ferronnerie | | 202 36 | |
| J. A. MacCaul, bois de service | | 111 96 | |
| Chas. Willoughby, bois de service | | 336 05 | |
| H. J. Peters, à rendre compte | | | 11 63 |
| J. A. Kerr, portes de voûte | 59 60 | | 59 60 |
| Chas. Willoughby, chèque n° 1048, gouvernement du Nord-Ouest | 60 00 | | 60 00 |
| W. T. Mollard do 1043 do do | 175 00 | | |
| Geo. Barton, avance | | 90 00 | |
| W. T. Mollard do | | 60 00 | |
| D. McCarthy do | | 25 00 | |
| W. T. Mollard, chèque n° 1113, gouvernement du Nord-Ouest | 36 00 | | |
| Bordereau, à compte | | 36 00 | |
| W. T. Mollard, réparation de pompe | 7 50 | | |
| W. T. Mollard, 9 heures d'ouvrage | | 3 15 | |
| Disposition inconnue | | | 4 35 |
| W. T. Mollard, portiques | 44 94 | | |
| W. T. Mollard, 23 hrs à 35c | | 8 05 | |
| Geo. Barton, 37 hrs à 27½c | | 10 16 | |
| J. A. MacCaul, charriage | | 12 75 | |
| Disposition inconnue | | | 13 98 |
| W. T. Mollard, enlever la glacière | 155 00 | | |
| W. T. Mollard, main-d'œuvre | | 15 75 | |
| Geo. Barton do | | 14 85 | |
| D. McCarthy do | | 18 50 | |
| Geo. McIntosh do | | 8 10 | |
| Geo. Peters do | | 6 75 | |
| J. Aschenbrenner, attelage | | 9 00 | |
| J. A. MacCaul, bois de service | | 34 32 | |
| Chas. Willoughby, bois de service | | 14 79 | |
| J. A. Kerr, bois de service | | 7 00 | |
| Gouvernement du Nord-Ouest, remboursement | | 25 00 | |
| Balance, disposition inconnue | | | 0 94 |
| W. T. Mollard, faire un cellier | 79 67 | | |
| W. T. Mollard, main-d'œuvre | | 13 12 | |
| Geo. Barton do | | 13 75 | |
| Chas. Blackley do | | 3 50 | |
| J. A. MacCaul, bois de service | | 44 24 | |
| J. A. Kerr, ferronnerie | | 5 13 | |
| Balance | | | 0 07 |
| D. McCarthy, cave pour légumes | 59 60 | | |
| D. McCarthy, main-d'œuvre | | 9 37 | |
| Geo. Barton do | | 4 37 | |
| W. T. Mollard do | | 7 00 | |
| J. A. Kerr, ferronnerie | | 3 10 | |
| E. B. Read, ferblanterie | | 6 25 | |
| J. A. MacCaul, bois de service | | 28 38 | |
| Disposition inconnue | | | 1 13 |
| F. H. Peters, rayons dans la voûte | 28 46 | | |
| R. B. Fergusson, draps verts | | 7 50 | |
| Disposition inconnue | | | 20 96 |
| Adam S. Ross, foyer en tuile | 20 35 | | |
| Adam S. Ross, main-d'œuvre, etc | | 12 41 | |
| J. McKell, attelage | | 1 00 | |
| Balance inconnue | | | 6 94 |
| A reporter | 2,954 33 | 2,631 53 | 322 80 |

*Etat n° 8.—Comment ont été disposées les sommes remises à H. J. Peters*—Suite.

| | Sommes remises à Peters. | Disposition apparente. | Disposition inconnue. |
|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 2,954 33 | 2,631 53 | 322 80 |
| J. A. Kerr, ferronnerie | 202 36 | | |
| Gouvernement du Nord-Ouest | | 202 36 | |
| J. A. MacCaul, bois de service | 111 96 | | |
| Gouvernement du Nord-Ouest, compte de remise | | 111 96 | |
| Chas. Willoughby, bois de service | 336 04 | | |
| Gouvernement du Nord-Ouest, compte du bois de service | | 336 08 | |
| Excédant de la remise | | | 0 04 |
| H. J. Peters, pour bordereaux de paie | 1,210 60 | | |
| Remise du gouvernement du Nord-Ouest | | 285 44 | |
| do do | | 648 01 | |
| do do | | 146 80 | |
| Bordereau de paie n° 4, chemins, etc | | 130 35 | |
| F. H. Peters, échelle, etc | 53 64 | | |
| F. H. Peters, main-d'œuvre | | 6 00 | |
| J. McKee do | | 4 50 | |
| J. A. Kerr, ferronnerie | | 1 39 | |
| Chas. Willoughby, bois de construction | | 7 77 | |
| J. A. Neilly, forgeron | | 2 75 | |
| J. D. Sibbald et Cie, tige de pompe | | 2 93 | |
| Garth et Cie, tuyau de fer | | 16 70 | |
| Miller, Morse et Cie, boyau | | 4 20 | |
| E. B. Read, ferblantier | | 7 40 | |
| J. McGuirl | 24 40 | | |
| Gouvernement du Nord-Ouest, remise | | 24 40 | |
| J. K. Riddall | 16 50 | | |
| Gouvernement du Nord-Ouest, remise | | 16 50 | |
| P. Lamont | 217 75 | | |
| Gouvernement du Nord-Ouest, remise | | 217 75 | |
| E. B. Read | 110 02 | | |
| Gouvernement du Nord-Ouest, remise | | 110 02 | |
| Cie Smith et Fergusson | 190 10 | | |
| Gouvernement du Nord-Ouest, remise | | 190 10 | |
| J. A. Kerr | 400 10 | | |
| Gouvernement du Nord-Ouest, remise | | 400 10 | |
| Regina Electric Light & Power Co | 320 25 | | |
| Gouvernement du Nord-Ouest, remise | | 320 25 | |
| R. B. Fergusson | 1,231 80 | | |
| Gouvernement du Nord-Ouest, remise | | 1,229 30 | |
| Disposition inconnue | | | 2 50 |
| H. J. Peters, bordereaux de paie | 723 35 | | |
| Gouvernement du Nord-Ouest, remise du bordereau de paie | | 165 06 | |
| do do do | | 177 55 | |
| do do d'avance à Barton | | 30 00 | |
| do do femme de journée | | 36 00 | |
| Bordereau, $380.74; moins, $30 et $36 | | 314 74 | |
| Casernes du Creek-de-l'Erable | 49 86 | | 49 86 |
| Entrepôt du département des sauvages | 31 96 | | 31 96 |
| Total | 8,185 02 | 7,777 94 | 407 08 |

J. W. REID.

NOTE.—Il a été reçu le 14 février 1894, de M. Peters, une lettre relative aux affaires qui précèdent, mais il était trop tard pour discuter la chose dans le présent rapport.—J. L. McD.

COMMERCE.

| Subventions postales et aux paquebots. | $ cts. |
|---|---|
| Campbellton et Gaspé, C.F.I., pour l' "Admiral" | 11,132 81 |
| Canada et Liverpool, Ang., H. et A. Allan | 147,561 00 |
| Grand-Manan et la terre ferme du Nouveau-Brunswick, à décembre 1892, E. Gaskill | 2,000 00 |
| Halifax et Terreneuve, *via* C. Breton, Pickford et Black, 10 voyages | 2,000 00 |
| Halifax, Saint-Jean et Londres, Ang., Pickford et Black | 25,000 00 |
| Halifax et Saint-Jean, *via* Yarmouth, Cie de navigation à vapeur de Yarmouth | 3,125 00 |
| Halifax, Saint-Jean et les Antilles, Pickford et Black — | |
| Service A, Halifax à Cuba, 11 voyages | 18,333 33 |
| do B, do Jamaïque, 11 voyages | 13,750 00 |
| do C, do Halifax, Saint-Jean et Demarara, etc., 13 voyages | 65,000 00 |
| Pictou et Iles de la Madeleine, Alex. Fraser, 25 voyages, y compris 23 jusqu'à l'Etang-du-Nord | 6,150 00 |
| Pictou, Port-Hood et Cheticamp, F. Wyatt Fraser | 1,500 00 |
| Port-Mulgrave, Saint-Pierre et ports de Bras-d'Or, Cie de navigat. à vapeur de Bras-d'Or | 7,000 00 |
| Port-Mulgrave, Canso et Arichat, etc., Roderick Macdonald | 3,779 50 |
| Ile du Prince-Edouard et la terre ferme du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse, Cie de navigation à vapeur de Charlottetown, à $13 par voyage | 5,200 00 |
| San-Francisco et Victoria, Chas. Goodall et Geo. E. Perkins | 17,640 00 |
| Saint-Jean et les ports dans le bassin de Minas, du 22 avril au 2 déc. 1892, E. Churchill et Fils. | 3,000 00 |
| Cie de navigation de Saint-Jean, Digby, Annapolis et Baie de Fundy (moins déduction parce que le nombre de voyages prescrit n'a pas été fait) | 8,625 00 |
| Nanaïmo, Comox et Victoria, annonces | 131 95 |
| Colombie-Britannique, Chine et Japon, 52 Vic., chap. 2, payé au D.G.P.S.M. | 73,000 00 |
| Canada, Grande-Bretagne et France, annonces | 10 00 |
| | 413,938 59 |

## Subvention—Halifax, Saint-Jean et Londres, Angleterre.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 février 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que j'ai autorisé le paiement de $2,000 à Pickford et Black, soit le montant de votre demande pour un voyage d'aller et retour à Londres, Angleterre, Saint-Jean et Halifax. Relativement à la subvention, à même laquelle cette somme est payée, je désirerais attirer votre attention sur les paiements faits en vertu de cette subvention et la preuve fournie au soutien de ces voyages d'aller et retour, quand le paiement est demandé. Ça été l'habitude de payer $2,000 pour chaque voyage, en acceptant pour preuve le départ d'un navire et l'arrivée d'un autre. Par exemple, dans le cas de l'*Inchulva* les congés de la demande envoyée à ce bureau n'indiquent que l'arrivée de ce navire de Londres le 7 janvier et son départ pour le même endroit le 19 janvier, soit la moitié seulement du voyage d'aller et retour exigé. L'autre moitié a été accomplie par quelque autre steamer arrivant à Halifax vers le temps du départ de l'*Inchulva*. Ce mode de paiement a été suivi depuis nombre d'années, mais comme les subventions ont été placées sous un nouveau contrôle, il me paraît que le temps est opportun d'étudier si l'on ne pourrait adopter un meilleur et plus simple système.

Par exemple si l'on croit à propos de continuer le paiement de la subvention à la fin de chaque voyage d'aller et retour, la meilleure chose à faire serait de prendre le voyage d'aller et retour de chaque steamer, en fixant le terminus au Canada naturellement, comme l'exige le crédit. D'après le mode actuel de voyager il est difficile de dire si ce terminus est à Londres, Angleterre, ou à Saint-Jean, N.-B. En prenant chaque steamer séparément et en payant la partie de la subvention sur la preuve qu'un voyage d'aller et retour a été fait—le départ ayant lieu du port de Saint-Jean ou de celui d'Halifax—il n'y aurait plus de doute à ce sujet.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

L. J. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre du commerce.

---

DÉPARTEMENT DES DOUANES, OTTAWA, 10 février 1893.

MONSIEUR,—Je viens de recevoir votre lettre du 9 courant *re* subvention pour le service entre Saint-Jean, Halifax et Londres, Angleterre (ligne Furness).

La même objection de l'insuffisance de la preuve soumise m'avait frappé, mais après avoir examiné les documents transmis à ce département par le département des finances *re* subventions, j'ai constaté qu'il avait été convenu de payer chaque mois $2,000 et les quelques mille piastres restant à la fin de l'année,—et comme il y avait preuve d'un voyage durant le mois, j'en suis venu à la conclusion de ne pas la soulever. Je crois, cependant, ainsi que vous le remarquez, que le temps est opportun de considérer si l'on ne pourrait adopter un meilleur système, non seulement par rapport à ce service en particulier, mais à tous les autres payés à même les crédits pour subventions aux steamers, et j'ai songé à préparer une formule de pièce justificative donnant tous les détails exigés, la preuve du service, etc., d'une manière absolument claire.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

W. J. PARMELEE,

*Sous-ministre du commerce.*

A l'auditeur général.

---

## Saint-Jean, Digby et Annapolis—Le service entier requis n'a pas été accompli.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 février 1893.

CHER M. PARMELEE,—L'annonce ci-jointe des départs projetés des steamers de la Compagnie de navigation de la Baie de Fundy, à responsabilité limitée, pour Saint-Jean, Digby et Annapolis, durant les mois de janvier et février, semblerait indiquer que la compagnie se propose de ne faire qu'un service semi-hebdomadaire durant ces mois, ce qui ne suffit pas pour lui donner droit au paiement de la subvention. Vous remarquerez dans l'Acte des subsides de 1892-93 que la subvention en question a été votée à la condition que le service se ferait cinq fois par semaine durant les mois de juin, juillet, août et septembre, et trois fois par semaine durant les autres huit mois.

Bien à vous,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre du commerce.

---

DÉPARTEMENT DU COMMERCE, OTTAWA, 11 février 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 7 courant me transmettant une annonce du départ projeté des steamers de la Compagnie des steamers de la Baie de Fundy faisant le service entre Saint-Jean, Digby et Annapolis durant les mois de janvier et février—soit un service semi-hebdomadaire au lieu de tri-hebdomadaire d'après les termes du contrat.

Je m'enquerrai de la chose avant que le prochain paiement ne soit dû.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

W. G. PARMELEE, *S.-M. C. et I.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 17 mai 1893.

MONSIEUR.—J'ai l'honneur de vous renvoyer la demande ci-jointe d'un paiement de $2,875 à la Compagnie de steamers de la Baie de Fundy pour service à la vapeur entre Saint-Jean, Digby et Annapolis durant le trimestre terminé le 31 mars 1893, et je regrette de ne pouvoir l'approuver, parce que le service n'a pas été rempli durant le trimestre entier, conformément aux conditions relativement au nombre de voyages exigé par le parlement.

Le compte envoyé par la compagnie est attesté par M. King, l'inspecteur des postes du Nouveau-Brunswick, comme suit :—"le travail a été accompli," mais je constate d'après votre lettre de demande qu'il a été fait suivant la liste des voyages annexée au compte, laquelle n'indique que deux voyages par semaine durant les mois de janvier et de février. La condition, en vertu de laquelle la subvention pour un service à vapeur

entre Saint-Jean, Digby et Annapolis a été accordée par le parlement, exige un service de cinq fois par semaine durant les mois de juin, juillet, août et septembre, et trois fois par semaine durant le reste de l'année.

Le parlement seul, à mon avis, peut changer ou modifier ces conditions, et en conséquence, le service accompli durant janvier et février ne peut donner droit à la compagnie au paiement à même la subvention pourvue dans l'Acte des subsides.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre du commerce.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 juin 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que j'ai approuvé votre demande de délivrer un chèque au montant de $958.33 à la Compagnie de steamers de la Baie de Fundy pour communication par la vapeur entre Saint-Jean, Digby et Annapolis durant le mois de mars.

Au sujet de ce service je désire attirer votre attention sur les paiements faits à la compagnie pour les voyages des six mois finissant le 31 décembre 1892.

Le département des postes a payé pour le trimestre de septembre en vertu de sa lettre de crédit $3,125, et il a été payé sur votre propre demande pour le trimestre de décembre $2,875. En sus de ces sommes le département des postes a fait un autre paiement de $250 à même le crédit pour le service des postes, soit en tout $6,250 pour six mois. J'attire votre attention sur ces paiements afin que vous soyiez en état de faire le règlement nécessaire avant la demande du montant revenant à la compagnie pour le trimestre de juin.

Je serais content si vous demandiez à l'inspecteur des postes du Nouveau-Brunswick de certifier sur les comptes des trimestres de septembre et de décembre, et celui du mois de mars, que le service a été fait ainsi que requis par les conditions du crédit.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre du commerce.

---

## Subvention—Grand-Manan et terre ferme—Service de goélette.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 avril 1893.

MONSIEUR,—Relativement à l'arrêté du conseil du 23 du mois dernier autorisant le paiement au taux de $250 par mois au capitaine J. A. Ingersoll pour un service semi-hebdomadaire par goélette entre Grand-Manan, Compobello et Eastport, lequel devra être débité au crédit pour la communication par vapeur entre Grand-Manan, N.-B., et la terre ferme, j'ai l'honneur de vous informer que, d'après les termes du crédit en question, lequel pourvoit clairement à la *communication par la vapeur*, je ne pourrais certifier aucun paiement qu'il est proposé de faire au capitaine J. A. Ingersoll pour un service de goélettte. Je vous renvoie sous ce pli votre demande de paiement.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre du commerce.

---

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 24 avril 1893.

MONSIEUR,—Votre objection au paiement de $250 par mois au capitaine J. A. Ingersoll, pour service semi-hebdomadaire par goélette entre Grand-Manan, Campobello et Eastport, a été soumise par l'honorable ministre du commerce au conseil de la trésorerie.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 avril 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 24 courant, dans laquelle vous demandez que je vous fasse mon rapport sur une demande de paiement faite par le ministère du commerce pour un service par goélette entre Grand-Manan, Campobello et Eastport, paiement qu'il m'a été impossible d'autoriser comme dépense imputée sur le chapitre du budget "Communication par steamer entre Grand-Manan, N.-B., et la terre ferme.

A la réception de la dite demande, faite par le sous-ministre du commerce et basée sur l'autorité du gouverneur en conseil, j'ai écrit au département à la date du 18 avril courant, que vu que le crédit sur lequel on proposait de prendre tel paiement, spécifiait explicitement communication par steamer je ne pouvais pas autoriser une dépense faite pour un mode de communication différent et inférieur à celui autorisé par le parlement.

Sous l'en-tête "Subventions postales et pour services par steamers" le parlement a voté en termes explicites des fonds pour un service par steamer entre Grand-Manan, N.-B., et la terre ferme, et dans mon opinion le parlement n'a pas autorisé le département qui est chargé de la dépense de ces fonds ou le gouverneur en conseil de les payer pour aucun autre service qu'un service par steamer. Si votre prétention était juste, le gouverneur aurait également le pouvoir de changer les localités désignées dans le budget. Il est clair, par exemple, que la dépense pour un service entre l'île du Cap-Breton et la terre ferme de la Nouvelle-Ecosse, ne pourrait être légalement imputée sur ce chapitre du budget, et suivant moi l'obligation d'employer le mode de transport désigné est aussi impérative que celle de toucher aux localités désignées comme devant être desservies.

On ne peut pas prétendre que le parlement ne s'inquiétait pas du mode de transport lorsqu'il a voté ce crédit; on ne peut pas davantage prétendre que le mode adopté est aussi effectif et donne un aussi bon service que celui désigné dans le budget. Cela n'est pas. On doit présumer que le parlement connaissait parfaitement, lorsqu'il a voté ce crédit, les mérites respectifs du vent et de la vapeur comme moyen de navigation, et agissant avec cette connaissance la Chambre a employé les termes explicites de *communication par steamer* entre Grand-Manan, N.-B., et la terre ferme.

Dans ces circonstances je suis d'opinion que le mode de transport fourni par le capitaine A. Ingersoll ne remplit pas les conditions imposées par le parlement, et que ce paiement ne devrait pas être imputé sur ce chapitre du budget.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le secrétaire du conseil de la Trésorerie.

## Subvention—Pictou, Murray-Harbour, et Montague-Bridge.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 avril 1893.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur un arrêté du conseil en date du 20 mars dernier, autorisant le paiement de $800 à la Compagnie de steamers de Trois-Rivières pour un service par bateau à vapeur entre Pictou, N.-E., Murray-Harbour, et Montague, I. P.-E., dépense que l'on veut imputer sur le chapitre du crédit de l'exercice en cours intitulé: "Service tri-hebdomadaire par steamers entre Pictou, Murray-Harbour, Montague-Bridge et Souris."

Relativement au paiement que l'on propose de faire en vertu de ce crédit, je désire dire que, dans mon opinion, cette dépense ne devrait pas être imputée sur ce chapitre du budget. Le parlement a voté une subvention de $1,200 pour un service tri-hebdomadaire par steamers entre Pictou et Souris, avec obligation d'arrêter à deux ports intermédiaires, soit une distance de 78 milles ou à peu près. La compagnie qui a entrepris ce service a ignoré Souris complètement, terminus situé dans l'Ile du Prince-Edouard, et au lieu d'un service tri-hebdomadaire n'a donné qu'un service bi-hebdomadaire. Le service fourni remplit si peu les conditions imposées par le parlement, non seulement quant à la fréquence des voyages, mais aussi à l'égard de la distance à parcourir, qu'il me semble qu'en imputer le paiement sur le chapitre du budget indiqué par le conseil serait par trop étendre l'interprétation des conditions imposées par le parlement.

Mais supposons qu'une interprétation aussi large soit permise, la proportion du paiement autorisé est beaucoup trop forte. Le parlement exigeait un service tri-hebdomadaire, couvrant une distance de 156 milles, soit un total de 12,168 milles en six mois, comme condition nécessaire du paiement de la subvention de $1,200, mais l'on n'a fait qu'un service bi-hebdomadaire de 108 milles, soit un total de 5,616 milles, ou moins de la moitié.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le sous-ministre du ministère du commerce.

---

## Comptes ne portant pas le certificat que les malles ont été transportées à chaque voyage tel que requis par le contrat.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 septembre 1893.

MONSIEUR,—Relativement à la formule de compte que vous avez adoptée pour le paiement des subventions votées pour les différents services par steamers, je désire attirer votre attention sur le fait que cette formule ne porte aucun certificat disant que les malles ont été transportées dans les conditions stipulées par le contrat. Dans ce cas, il me semble nécessaire que l'inspecteur des postes du district, ou un autre officier du service postal connaissant les faits, certifie que les malles indiquées au contrat ont été transportées à chaque voyage, et délivrées régulièrement à leur destination propre.

Je vois par les contrats que dans chaque cas on exige que le service soit fait par un steamer d'une certaine capacité, et je crois qu'il serait bon que le percepteur des douanes à l'un des ports auxquels touche le steamer en question certifiât sur les comptes dont l'on demande le paiement, que le service a été accompli par un steamer ayant les qualités requises par le contrat.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le sous-ministre du ministère du commerce.

---

MINISTÈRE DU COMMERCE, OTTAWA, 11 septembre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à la vôtre du 8 courant, *re* l'omission de certificats sur la formule des comptes de paiements de subventions pour services à vapeur, je dois dire que lorsque j'ai rédigé cette formule, l'idée m'est venu d'y mettre une formule de certificat pour constater le transport des malles, mais j'ai jugé que bien que cette clause fut dans tous les contrats, cependant, bien peu de steamers faisaient le transport des malles, et dans les cas où ce transport serait fait, les autorités postales attireraient immédiatement l'attention si les entrepreneurs ne remplissaient pas les conditions de leur contrat à cet égard, et conséquemment il me semblait inutile de requérir ces certificats, dont l'obtention coûterait dans chaque cas un peu de temps. Le département des postes a des copies de tous les contrats.

Quant au certificat du percepteur des douanes à l'effet que le service a été fait par un steamer ayant les dimensions et qualités voulues par le contrat, je n'en vois pas la nécessité, puisque le nom du steamer est donné sur chaque compte, et qu'en consultant la liste officielle des navires enregistrés on trouve la grandeur, le tonnage, etc., de chaque steamer. Comme question de fait le tonnage inséré dans le contrat est dans chaque cas copié de la liste dont je viens de parler.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

W. G. PARMELEE, *sous-ministre.*

A l'auditeur général.

## Subvention Gaspé et Campbellton—Le steamer ne touche pas à Campbellton.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 septembre 1893.

MONSIEUR,—Relativement à la demande du paiement ci-incluse de $4,874 à Patrick Kelly pour service de steamer entre Dalhousie, N.-B., et Gaspé, Québec, je désire attirer votre attention sur les conditions imposées par le chapitre du budget sur lequel on peut imputer cette dépense. Vous remarquerez que le parlement a voté sous l'en-tête "Subventions postales et subventions pour steamers," un crédit pour un steamer faisant le service entre Campbellton et Gaspé et les ports intermédiaires, et je désirerais savoir, avant d'approuver votre demande, comment les conditions ont été remplies, vu que le steamer *Admiral*, autant que je puis en juger par le compte présenté par M. Kelly, ne touche pas au port de Campbellton.

Il vaudrait mieux, je crois, insérer les dates d'arrivée et de départ du steamer dans l'espace réservé à cet effet sur les formules de compte que vous avez adoptées.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre du ministère du commerce.

---

MINISTÈRE DU COMMERCE, OTTAWA, 8 septembre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à la vôtre en date d'hier, *re* service du steamer *Admiral*, je désire vous dire que le steamer ne touche pas à Campbellton, et ce depuis nombre d'années, depuis l'époque à laquelle la voie du chemin de fer a été prolongée jusqu'à Dalhousie, à l'embouchure du havre, à l'endroit où sont les quais et où le steamer fait correspondance avec le chemin de fer. On me dit qu'autrefois les quais étaient à l'extrémité supérieure du havre de Campbellton, et il paraîtrait que l'on a continué d'insérer ce nom dans le budget au lieu de Dalhousie, le terminus actuel. Je verrai à ce que cette correction soit faite dans les prochaines estimations budgétaires.

Je conviens avec vous que l'on aurait dû indiquer les jours d'arrivée et de départ, suivant l'intention apparente de la loi, mais je n'ai pas insisté cette fois-ci à cause du temps trop long qu'il faut perdre avant de recevoir une réponse de la part de l'entrepreneur porté au contrat. Il m'a fallu attendre un mois avant de recevoir une réponse à ma dernière lettre.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. W. G. PARMELEE, *sous-ministre.*

---

## Steamer d'Halifax, Saint-Jean et Indes Occidentales ne touchant pas à Saint-Jean.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 septembre 1893.

MONSIEUR,—Relativement à la demande de paiement de $5,000 à Pickford et Black pour un voyage d'aller et retour du *Taymouth Castle*, sur la route entre Saint-Jean, N.-B., et les Indes Occidentales, je désire attirer votre attention sur l'absence sur ce compte de tout certificat de l'officier de douanes à Saint-Jean.

Tel que je comprends le contrat en vertu duquel ce service est fait, le voyage devrait commencer et finir à Saint-Jean, Halifax étant un port d'escale pour le voyage d'aller seulement. Il paraîtrait d'après le certificat donné par M. Garrison, de la douane d'Halifax, que le *Taymouth Castle* a aussi arrêté à ce dernier port à son voyage de retour, bien qu'il n'y ait aucune preuve que le voyage en question ait été continué jusqu'à Saint-Jean. Je désirerais avoir votre explication sur ces points avant d'approuver votre demande de paiement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre du commerce. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DU COMMERCE, OTTAWA, 27 septembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu la vôtre de ce jour au sujet de la réclamation de MM. Pickford et Black, pour paiement de service entre Saint-Jean, Halifax et Demerara.

Permission leur a été donnée de changer l'ordre de départ d'un voyage pour chaque vaisseau, comme vous pourrez l'observer en parcourant la correspondance ci-incluse et portant le numéro 616; vous y trouverez aussi les raisons et conditions du changement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. W. S. PARMELEE, *sous-ministre.*

## SERVICE PAR VOIE DE MER ET À L'INTÉRIEUR.

| **Sommaire.** | $ cts. |
|---|---|
| Steamers fédéraux ($163,201.52). | |
| "Alert" | 18,615 70 |
| "Druid" | 7,654 51 |
| "Lansdowne" | 27,563 08 |
| "Le Canadienne" | 47 23 |
| "Napoleon III" | 30 00 |
| "Newfield" | 37,176 71 |
| "Quadra" | 45,478 64 |
| "Sir James Douglas" | 2,266 24 |
| "Stanley" | 22,646 66 |
| Steamers en général | 1,722 75 |
| Examens des capitaines et seconds | 4,116 99 |
| Canots de sauvetage et récompenses | 7,444 70 |
| Enregistrement des navires | 1,476 19 |
| Enquêtes sur naufrages | 643 49 |
| Enlever les obstacles | 1,554 53 |
| Police de rade de Québec | 5,436 23 |
| Service des malles en hiver, I.P.-E. | 4,376 96 |
| Observations de la marée | 5,099 17 |
| | 193,349 78 |

### Steamers fédéraux.

#### "Alert."

| | | |
|---|---|---|
| Chas. Koenig, capitaine, à $800 par an | | 799 94 |
| Art. Morin, 1er officier, à $50 par m. | | 396 66 |
| Jos. LeBlanc, 2e officier, à $40 par m. | | 317 33 |
| Jos. Rolph, mécanicien, à $75 par m. | | 900 00 |
| Eug. Bélanger, mécanic., à $50 par m. | | 400 00 |
| Jos. Brunelle, pr. au treuil, à $28 par m. | | 224 00 |
| Jos. Lepage, charpentier, à $30 do | | 238 00 |
| H. Caouette, c. aux vivres, à $35 do | | 277 66 |
| Maître d'équipage, 1, à $24 do | | 173 60 |
| Cuisinier et marmiton à $35 et $15 p. m. | | 396 66 |
| Matelots, 17, à $18 et $20 par m. | | 2,510 40 |
| Gardes-magasins et graisseurs, 2 | | 352 00 |
| Gardiens, 2 à $1 par jour | | 121 00 |
| Provis. pour l'équip., 7,141 j. en tout. | | |
| Bœuf, 9,037 livr. à 8 cts; 6 bar. à $18 | | 830 96 |
| Pain, 651 pains | | 111 14 |
| Beurre, 1,360 livres à 20c., 310 à 22c. | | 340 28 |
| Lard, 6 barils à $18 | | 108 00 |
| Autres provisions (épiceries, etc) | | 1,738 56 |
| Décis. de la cour de l'Échiq., Caouette, Jacques, Goulet, Alfred et Henry Brown | | 182 63 |
| Avance à C. Koenig | | 50 00 |
| Amiante, 327 livres à 20c. | | 65 40 |
| Chaloupes, 2 à $100, 1 à $88 | | 288 00 |
| do rames, 6 prs; tolets, 7 prs. | | 30 80 |
| Brosses et gorets, 54 | | 31 80 |
| Robinet en cuivre | | 12 00 |
| Pension de C. Koenig, 1er au 15 avril. | | 6 00 |
| Grosse toile et toile à voiles, 97 vgs | | 32 13 |
| Ciment, 6 brls à $3.50 | | 21 00 |
| Liège, 65 livres à 15c | | 9 75 |
| Grilles et tuy. en cuivre, 59 lbs à 40c. | | 23 60 |
| Houille, 2·175 tonnes à $7, 75 à $4 | | 315 23 |
| do 627 tonnes à $3.15, 178 à $2.20 | | 2,366 65 |
| do main-d'œuvre, 178 tonnes à 15c | | 26 70 |
| Charriage et fret | | 46 86 |
| Drogues | | 19 35 |
| Steamer dans la cale-sèche à Lévis— | | |
| 16 jours | | 756 00 |
| Louage de câble | | 60 00 |
| Divers et main-d'œuvre | | 16 95 |
| Barres de grille, 4,716 livres à 3c. | | 141 48 |
| Fer, 1,559 livres | | 47 30 |
| Ustensiles de cuisine | | 48 91 |
| A reporter | | 14,834 73 |

| **Steamers fédéraux**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 14,834 73 |
| **"Alert"**—*Fin.* | |
| Lampes, 11; cheminées, 10½ douz. | 29 95 |
| do réparations | 9 55 |
| Appareils de sauvetage, 40 à 50c. | 20 00 |
| Services d'hommes de loi— | |
| Casgrain, Angers et Lavery | 123 83 |
| Wm Cook | 150 00 |
| O'Connor et Hogg (solde) | 4 96 |
| Bois de service en petites quantités | 223 59 |
| Huile, bouillie, 10 galls à 75c., 28 à 80c | 29 90 |
| do à cylindre, 126·22 galls à 85 | 107 29 |
| do loup-marin, 180 galls à 43c | 77 40 |
| do saindoux, 42 do à 82½c. | 34 65 |
| Pétrole, 300 galls à 17c. | 51 00 |
| Etoupe, 600 lbs à 7c. | 42 00 |
| Appar. les machines, 10 hommes | 155 85 |
| Pilotage et touage | 129 40 |
| Garniture, 60 lbs à 50c. | 30 00 |
| Peinture, 169 livres | 14 60 |
| Poix, 3 barils à $3.50 | 10 50 |
| Plaques pour tuyaux, un jeu | 42 50 |
| Etau do | 9 00 |
| Clé et coupe-tuyaux | 12 25 |
| Plombage et matériaux | 32 10 |
| Câble, 1,345 lbs à 15 cts | 201 75 |
| Ficelle, 72 lbs à 13 cts | 9 36 |
| Réparations à la chaud. et fournaises. | 82 26 |
| Rép. diverses—m.-d'œuvre et matér.— | |
| Ferronnerie et menus articles | 390 16 |
| M.-d'œuvre, 3 j. à $3, 64½ à $2.50 | 170 25 |
| do 6½ j. à $2, 40 à $1.90 | 89 00 |
| do 95 j. à $1.75, 15 à $1.66⅔ | 191 17 |
| do 65 j. à $1.60, 348½ à $1.50 | 626 75 |
| do 131¾ j. à $1. | 131 75 |
| do 138½ h. à 40c., 70 à 30c. | 76 40 |
| do 231 h. à 25c., 122½ à 20c. | 82 25 |
| do 94 h. à 15c., et 49 hrs. | 26 35 |
| Savon, 5 boîtes à $5 | 15 00 |
| do liquide, 1,156 livres à 2c | 23 12 |
| Sauvetage sur une chaloupe | 23 50 |
| Défenses et espars, 22 | 26 20 |
| Chevilles, 2 barillets | 9 00 |
| Plomb en feuilles, 414 livres à 6 | 24 84 |
| Vis et modèles, 4 douz | 10 00 |
| Térébenthine, 7 gallons à 80c. | 5 60 |
| Goudron, 1 baril | 7 50 |
| Coutil et toile, 99 verges | 20 73 |
| Brosses pour tubes, 6 | 6 00 |
| Voyage, Isaac Gourdeau, 2 jours à $4. | 8 00 |
| Blanc de plomb, 100 livres à 7c. | 7 00 |
| Aussière métallique | 45 00 |
| Roues de cabestan, 1,163 lbs à 3c. | 34 89 |
| Hivernage jusqu'au 30 avril | 54 72 |
| Blanchiss. de linge, 181¼ douz. à 55c. | 99 70 |
| | 18,673 30 |
| MOINS—Pension des passagers, remb. | 57 60 |
| | 18,615 70 |

#### "Druid."

| | |
|---|---|
| L. R. Demers, capitaine, à $900 par an. | 900 00 |
| T. Rousseau, 1er officier, à $50 par m. | 136 67 |
| do capit. suppléant, 2 m. | 133 32 |
| J. Couturier, 2e officier à $40 par m. | 189 33 |
| S. Carroll, mécanicien, (1) à $75 p. m. | 675 00 |
| E. F. Filteau, mécanic. (2) à $50 p.m. | 218 33 |
| A reporter | 2,252 65 |

## SERVICE PAR VOIE DE MER ET À L'INTÉRIEUR.

| **Steamers fédéraux**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,252 65 |
| **"Druid"**—*Fin.* | |
| J. St. Hilaire, c. aux vivr., à $25 p. m. | 68 33 |
| A. Keating do à $28 par m. | 47 60 |
| G. Guérin, cuisinier, à $28 par m | 115 93 |
| E. Dufour, garde-magasin, à 24 par m. | 104 80 |
| A. Debiens, charpentier, à $22 par m. | 91 33 |
| Matelots à $18 et $20 par m | 679 44 |
| Gardiens, 2 à $1 par jour | 244 00 |
| Pension du capitaine et du mécanicien | 123 60 |
| Provis. pour l'équip., 2,162 j. en tout— | |
| Bœuf, 1,916 lbs à 8c., 118 à 10c | 165 08 |
| Beurre, 260 lbs à 20c., 86 à 22c | 70 92 |
| Lard, 719 lbs à 10c | 71 90 |
| Autres provisions | 393 87 |
| Houille, 350 tonnes à $3.15 | 1,102 50 |
| do 35 tonnes à $4, 25 à $4.50 | 252 50 |
| Main-d'œuvre, 106½ h. | 28 00 |
| Ciment, 1 baril | 5 00 |
| Drogues et médicaments | 19 73 |
| Barres de grille, 2,665 lbs à 2½c | 66 63 |
| Ferronnerie et petits articles | 110 30 |
| Ustensiles de cuisine et réparations | 34 05 |
| Dégréer le steamer | 198 00 |
| Cheminées de lampes et mèches | 10 40 |
| Ancrage et hivernage | 174 00 |
| Appar. les machines, 7 hommes | 63 75 |
| Prélart et tapis, 43 verges | 25 80 |
| Pétrole, 120 galls à 17c | 20 40 |
| Huile à machine, 83 galls à 80c | 66 40 |
| Huile, D.B., 20 galls à 68c | 13 60 |
| Huile à cylindre, 38·42 galls à $1 | 38 42 |
| Peinture, rouge et noire, 300 livres | 15 00 |
| Graisseurs de tiges de piston, 14 | 96 00 |
| Ganiture, 55½ livres | 21 28 |
| Câble, manille, 173 lbs à 15c | 25 95 |
| Joints en caoutchouc, 22⅔ lbs à $1.25 | 28 45 |
| Rép. des machines et de la coque— | |
| Matériaux divers | 95 98 |
| M.-d'œuvre, 19½ j. à $2.50, 4 à $1.90 | 56 35 |
| do 7½ j. à $1.80, 17½ à $1.75 | 44 14 |
| do 48 j. à $1.60, 23½ à $1.50 | 112 05 |
| do 66 j. à $1.25, 2 à $1.40 | 85 30 |
| do 100 h. at 30c | 30 00 |
| Savon et suif, à 30c | 43 76 |
| Approvisionnements pour quarantaine | 161 90 |
| Nettoyage, 15½ j | 15 50 |
| Fourneau de cuisine en acier | 65 00 |
| Térébenthine, 10 gallons | 6 80 |
| Touage | 42 00 |
| Blanc de plomb, 400 lbs à 6c | 24 00 |
| Blanchissage de linge à 55c la douz | 26 12 |
| | 7,654 51 |
| **"Lansdowne."** | |
| C. T. Dakin, capitaine, à $75 par m | 900 00 |
| G. W. Bissett, 1er officier, à $58.33 par m | 699 96 |
| M. F. Flewelling, 2e officier, à $45 par m | 369 64 |
| J. L. Mowry, 2e officier, à $45 par m | 2 90 |
| J. E. Morris, mécanicien, à $75 par m. | 900 00 |
| J. C. Clarke, do 55 do | 582 70 |
| Geo. Ross, do 60 do | 94 83 |
| W. O'Brien, bosseman, à $28 par m | 299 85 |
| D. Ross, charpentier, à $30 par m | 168 84 |
| Comm. aux vivres, 3 à $35 et $20 par m. | 583 97 |
| A reporter | 4,602 69 |

| **Steamers fédéraux**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,602 69 |
| **"Lansdowne"**—*Suite.* | |
| Cuisiniers, 2 à $35 et $22 par m | 574 03 |
| Graisseurs, 3 à $24 par m | 495 81 |
| Chauffeurs, 13 à $22 et $20 par m | 1,036 94 |
| Matelots, A.B, 14 à $20 par m | 2,732 02 |
| Provis. pour l'équip.—9,539 j. en tout— | |
| Bœuf, 8 brls à $12, 4 à $9.75 | 135 00 |
| do 7,574 lbs à 7½c., 11,248½ à 7c. | 1,355 45 |
| do 1,576 lbs à 6c | 94 56 |
| Beurre, 985 lbs à 20c., 221 à 22c | 245 62 |
| do 119½ à 24c | 28 68 |
| Autres provisions (épiceries, etc.) | 2,298 81 |
| Paniers à cendres, 4 | 50 00 |
| Poulies et rouets | 123 80 |
| Chevilles et barres | 134 56 |
| Brosses et gorets, 37 | 10 70 |
| Houille, 65·39 tonn. à $4.18, 20·37 à $4. | 354 87 |
| do 155·25 do 3.15, 176 à $2.85. | 990 65 |
| do 341·85 do 2.75 | 940 08 |
| do pelleter 103½ tonnes à 34c | 35 17 |
| Sacs de charbon, 180 à $2.25 | 405 00 |
| Ciment, 4 brls | 19 00 |
| Toile et toile à voiles | 41 85 |
| Coton, et coton p. draps de lits, 303 vgs | 85 82 |
| Tapis, 22 verges | 13 20 |
| Cabestan, posage | 25 93 |
| Fonte, 1,016 | 48 48 |
| Chiffons | 22 20 |
| Charriage et fret | 160 89 |
| Drogues et médicaments | 41 28 |
| Droits de dock, 43 j. à $6.40 | 275 20 |
| Soupapes à collerette, 3 | 45 00 |
| Boyau à incendie, 100 pieds | 90 00 |
| Posage de viroles et rouets | 21 45 |
| Garcette, 21½ lbs à 80c | 17 20 |
| Boyau, 84½ p. à 53½ ; 78½ à 44½ | 80 26 |
| Louage de poulies, 85 douz. à $6.40 | 544 00 |
| do pontons flottants, 107 jrs | 111 60 |
| do d'échaf. suspendus, 218 j. | 64 80 |
| Camion en fer | 22 00 |
| Glace, 10 1/10 tonnes à $3.50 | 35 34 |
| Injecteur et accessoires | 120 25 |
| Ustensiles de cuisine | 65 06 |
| Lampes, 2 à 75c., 3 à $5 | 16 50 |
| Linoléum, 36½ vgs à $1.10 | 40 15 |
| Cordage, 306 lbs | 45 71 |
| Services d'hommes de loi, F. E. Barker | 13 50 |
| Bois de service en petites quantités | 248 84 |
| Lumière de tête de mât | 25 00 |
| Pétrole, 208·15 galls à 20c., 41·25 à 18c | 49 07 |
| Kérosine, 86½ galls à 20c, 125 à 19c. | 41 05 |
| Huile de loup-marin, 41 galls à 45c., 40 à 58c. | 41 65 |
| Huile de saind., 1er ch. 41⅔ galls à $1.65 | 68 57 |
| do W.B. 169½ galls à 82½c. | 139 84 |
| do 82 galls à $1.40 | 114 80 |
| Huile crue 43 do 58c | 24 94 |
| do à cylindre, 5 galls à 85c., 26½ à 80c | 25 45 |
| do de ricin, 236 lbs à 9c., 481 à 7⅞c. | 59 12 |
| Rames, 29 paires | 60 60 |
| Etoupe, 1,500 lbs | 106 25 |
| Modèles | 13 90 |
| Tuyau et collerettes, 291 lbs à 55c | 160 05 |
| Poulie de quatre tonneaux | 40 00 |
| Garniture, 68½ lbs | 42 10 |
| Plaques et chaînes, 565 lbs | 45 30 |
| A reporter | 20,017 64 |

## SERVICE PAR VOIE DE MER ET À L'INTÉRIEUR.

| **Steamers fédéraux**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 20,017 64 |
| **"Lansdowne"**—*Fin.* | |
| Pompe, Northy et Cie (balance) | 255 00 |
| Peinture, 137½ lbs et 62 galls | 100 28 |
| Photographie du "Lansdowne" | 7 00 |
| Cordage, 1,240 lbs | 142 53 |
| Réparations et main-d'œuvre— | |
| Réparations à l'entrep., C. J. Stackhouse | 776 85 |
| do R. J. Wilkins | 150 00 |
| Réparations, James Elliott | 549 36 |
| Ferronnerie et matériaux | 962 18 |
| Main-d'., 46 jrs à $4, 2 à $3.50 | 191 00 |
| do 154 do 3, 864½ à $2.50 | 2,622 71 |
| do 53 do 2.25, 54½ à $2 | 228 25 |
| Plaques avec lettres découpées, 1 ass | 8 50 |
| Soudure, 26½ lbs. à 35c | 9 28 |
| Toile pour huniers, 217 vge | 102 82 |
| Diverses fournitures de navire | 254 22 |
| Serviettes, 7 douz | 30 40 |
| Réservoirs, 2 | 325 00 |
| Pompe | 75 00 |
| Brosses à tubes, 24 | 36 00 |
| Voyages, W. L. Waring | 12 75 |
| Cabestan, 1 complet | 100 00 |
| Quaiage et touage | 337 13 |
| Blanchissage, 140½ douz | 68 38 |
| Eau, 37,300 galls à ½c | 186 50 |
| Blanc de plomb, 225 lbs | 14 30 |
| | 27,563 08 |
| **"La Canadienne."** | |
| Ferronnerie et menus articles | 9 23 |
| Main-d'œuvre, 4 jrs à $2.50, 4 à $1.50 | 16 00 |
| do 7 jrs à $1.40, 6 à $1.20 | 17 00 |
| do 4 jrs à $1.25 | 5 00 |
| | 47 23 |
| **"Napoléon III."** | |
| Nettoyage des machin., 12 jrs (2 hom.) | 30 00 |
| **"Newfield."** | |
| C. A. Atkins, capitaine, à $1,000 | 999 96 |
| J. H. Campbell, 1er officier, à $700 | 699 96 |
| James Doody do 7 jrs | 17 50 |
| J. N. Blackeney, 2e officier, à $480 | 240 10 |
| J. F. O'Leary do 11 jrs | 11 29 |
| A. Warner, 1er mécanicien à $960 | 960 00 |
| C. E. Steward, 2e do à $720 | 265 16 |
| W. Devan, do à $720 | 129 68 |
| E. H. Lovitt, 3e do à $540 | 254 37 |
| A. Warner, do 7 jrs | 15 75 |
| J. Breen, bosseman, à $30 par m | 132 58 |
| Julus Johnsen, bosseman, à $30 par m | 47 00 |
| Com. aux vivres, 2 à $35 et $22 par m | 318 53 |
| Cuisiniers, 2 à $35 et $22 par m | 333 46 |
| W. Williams, charpentier, à $45 par m | 240 87 |
| D. McMullen, garde-magasin à $27 | 161 37 |
| Chauffeurs, 7 à $24 et $22 par m | 786 53 |
| Matelots, 9 à $20 par m | 1,220 21 |
| Gardiens, 3 m | 112 50 |
| Paye de l'éq. ch. le "Sarnia," 4 jrs | 139 00 |
| A reporter | 7,085 82 |

| **Steamers fédéraux**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 7,085 82 |
| **"Newfield"**—*Suite.* | |
| Annonces | 12 76 |
| Provisions pour l'éq., 5,229 j. en tout— | |
| Bœuf, 930 lbs à 9c., 2,053 à 8c. | 247 94 |
| do 52 lbs à 10c., 2,085 à 7c. | 151 15 |
| do 2,152 lbs à 7¼c., 5,076 à 7½c. | 547 46 |
| Uu bœuf vivant (pour être abattu) | 40 00 |
| Beurre, 624 lbs à 20c. | 124 80 |
| Autres provisions | 2,014 28 |
| Literie (divers articles) | 24 83 |
| Chevilles, 2 barillets | 35 60 |
| Tubes et tuyaux en cuivre, 77 lbs | 26 95 |
| Brosses et gorets, 81 | 16 86 |
| Poulies, doubles, 4 | 19 50 |
| Coussins de chaloupe, 5 | 14 50 |
| Houille, 548 ton. à $1.70 | 931 60 |
| do 514 ton. à $3.50, 3 à $3.67 | 1,810 01 |
| do main-d'œuvre à 1,142 ton | 284 16 |
| Ciment, 5 brls. | 15 00 |
| Ustensiles de cuisine | 11 86 |
| Chiffons, 50 lbs. | 42 35 |
| Toile et toile à voiles, 269½ vgs. | 70 95 |
| Chaises et coussins, 2 | 5 00 |
| Cartes et livres de loch | 12 95 |
| Chaînes, 237 lbs. | 8 06 |
| Charriage et fret | 52 33 |
| Drogues et médicaments | 34 70 |
| Nattes, 4 | 7 50 |
| Pavillon du Canada | 7 00 |
| Feutre, 100 pds carrés | 8 10 |
| Barres de grille, 3,190 lbs. | 95 70 |
| Etriers en fer galvanisé, 4 | 12 50 |
| Louage d'un foret, 2 jrs | 10 00 |
| Fer, 2,385 lbs. | 98 83 |
| Enquête *re* "Blue Bell," R. Benoit | 9 00 |
| Lampes et cheminées | 31 69 |
| Allonger les daviers, 4 | 45 00 |
| Spiritueux pyroxyliques, 5 galls | 11 25 |
| Fabrication de 3 rouets en cuivre | 18 00 |
| do et rép. de voiles, 16½ jrs | 28 88 |
| Matériel pour voiles | 94 14 |
| Magnolia, 22½ lbs à 35c. | 7 88 |
| Serviettes et essuie-mains | 41 16 |
| Rames, 32. | 45 40 |
| Etoupe, 410 lbs | 28 55 |
| Pétrole, 12 caisses à $2.25 | 27 00 |
| do 5 do 2.50, 5 à $2.35 | 24 25 |
| do 42·22 galls à 20½c. | 8 55 |
| Huile, crue, 56 galls à 53½c. et 58½c. | 30 25 |
| do bouillie, 50 galls à 54½c | 27 25 |
| do à cylindre, 42½ galls à 80c. | 34 00 |
| do de ricin, 165 lbs à 7¼c. | 13 00 |
| Peinture, 202 lbs. | 19 74 |
| Garniture, 47 7/16 lbs. | 48 57 |
| do en caoutchouc, 71 lbs. | 71 00 |
| Transport de l'équipage depuis le détroit de Canso jusqu'à Halifax, 19 | 57 00 |
| Plaque et étais, 341 lbs. | 23 90 |
| Réparer et ajuster un chronomètre | 13 35 |
| Câble, manille, 872¼ lbs à 11½c. | 100 32 |
| do 816 do 12c. | 97 92 |
| do 302¾ do 13c et 10c. | 38 62 |
| Câble et cordages, 326½ lbs | 32 56 |
| Bandes en caoutchouc, 12 | 6 60 |
| Soupapes en caoutchouc, 29 lbs à $1.25 | 36 25 |
| do 28½ lbs à $1.90 | 54 15 |
| A reporter | 15,006 28 |

## SERVICE PAR VOIE DE MER ET À L'INTÉRIEUR.

| **Steamers fédéraux**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 15,006 28 |
| **"Newfield"**—*Fin.* | |
| Remettre le steamer à flot et le rép.— | |
| L. d'une pompe à vap. p. nauf., 20 j. | 240 00 |
| do do 20 j. | 400 00 |
| Louage de chaudières, 20 jrs à $40 | 800 00 |
| Louage du str. "Rescue," 14 jrs | 980 00 |
| Charriage de chaudière et pompes | 40 90 |
| Contrat pour répar. (Brookfield) | 16,500 00 |
| Bassin de radoub, ½ journée | 282 19 |
| Boyau à vapeur (½ prix), 30 pds | 18 75 |
| Matériaux divers | 106 52 |
| Transport des ouvriers | 183 87 |
| Plongeur, 13 jrs à $8 | 104 00 |
| M.-d'œu., 19 jrs à $5, 70⅜ à $3 | 307 25 |
| do 31 jrs à $2.70, 25½ à $2.50 | 147 45 |
| do 2 jrs à $2.25, 38¼ à $2 | 81 00 |
| do 57½ jrs à $1.50, 180½ à $1.25 | 312 13 |
| do 214 h. à 60c., 146 à 40c | 186 80 |
| do 676 h. à 35c., 206¼ à 20c | 277 86 |
| Rouets et gaffes | 8 95 |
| Caoutchouc, 50 vgs | 50 00 |
| Chevilles et clous, 4 barillets | 10 80 |
| Cuivre en feuilles, 32 lbs à 30c | 9 60 |
| Savon, soude et potasse, 961 lbs | 27 94 |
| Vitres pour lumières de côté, 8 à $1.25 | 10 00 |
| Droit de cale, ch. de f. Détroit de Canso | 480 16 |
| Approvisionnem. div. (menus articles) | 350 20 |
| Linge de table, 24 vgs et ½ douz | 36 45 |
| Térébenthine, 55 galls à 55c | 30 25 |
| Expanseur de tubes | 13 00 |
| Frais de voyage, W. H. Smith | 46 86 |
| do C. R. Coker | 25 92 |
| do M. P. McElhinney | 50 00 |
| do D. Stevens | 17 72 |
| Vernis, 9 galls, différentes qualités | 18 20 |
| Blanchissage à 50c. la douz | 35 55 |
| Eau, 6,250 galls | 31 25 |
| Coins, 500 à 2½c | 12 50 |
| Plomb, blanc et rouge, 1,760 lbs | 85 20 |
| Zinc, 200 lbs à 7½c | 15 00 |
| | 37,340 55 |
| MOINS—Pension des passagers. $ 20 00 | |
| Vente de charbon 143 84 | |
| | 163 84 |
| | 37,176 71 |
| **"Quadra."** | |
| J. Gaudin, capitaine, à $100 par m | 300 00 |
| J. T. Walbran, capitaine do | 1,000 00 |
| W. Owen, 1er officier, à $60 par m | 780 00 |
| C. Barnes, 2e officier, à $50 par m | 532 20 |
| G. F. Grant, mécanicien, (1) à $100 p. m | 1,300 00 |
| W. J. Cullum do (2) à $90 p. m | 915 00 |
| Commis aux vivres à $52 par m | 231 17 |
| Cuisiniers, 2 à $40 et $20 par m | 576 93 |
| Mousse de la chambre à $20 par m | 120 00 |
| Matelots à $40 et $50 par m | 5,465 53 |
| Annonces | 2 10 |
| Provisions p. l'éq.—6,543 jrs en tout— | |
| Bœuf, 13,593 lbs à 13c | 1,767 09 |
| do à 12½c. et 12¾c | 43 03 |
| Autres provisions (épiceries, etc.) | 2,245 36 |
| Cuivre, 147 lbs | 66 60 |
| Ecoutilles | 24 00 |
| Gaffes et rames pour chaloupes, 16 | 27 35 |
| A reporter | 15,396 36 |

| **Steamers fédéraux**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 15,396 36 |
| **"Quadra"**—*Fin.* | $ cts. |
| Brosses et gorets | 37 40 |
| Bain et pompe | 9 50 |
| Boulons et noix, 208 lbs | 20 90 |
| Poulie | 7 50 |
| Ouvrage de forge | 17 15 |
| Cartes, 6 | 10 75 |
| Charriage et fret | 16 00 |
| Houille, 575½ ton. à $3.50 | 2,014 24 |
| Ecopes et pelles à charbon, 6 | 9 00 |
| Sacs à charbon, 100 | 10 00 |
| Ciment, 11 brls | 49 75 |
| Chiffons, 666 lbs | 79 78 |
| Coton commun, 55 lbs à 12½c | 6 88 |
| Chaîne, 263 lbs | 11 92 |
| Toile, 112 à 26c. et 27c | 30 12 |
| Cheville à boucle et organeau | 6 00 |
| Coton à calfater, 12 rouleaux | 6 00 |
| Drogues et médicaments | 6 20 |
| Nattes, 3 | 8 00 |
| Fer, 2,298 lbs | 119 06 |
| Bois de service, 19,432 pds | 247 00 |
| Tuyau de plomb, 119 lbs | 19 25 |
| Magnolia, 25 lbs | 10 00 |
| Clous et chevilles, 3 baril. et 160½ lbs | 34 35 |
| Etoupes, 6 balles | 28 50 |
| Huile, Skidegate, 3 caisses à $4.50 | 13 50 |
| do à peinture, 20 galls à 95c | 19 00 |
| do valvoline, 1 caisse | 15 00 |
| do do 49½ galls à $1.35 | 66 83 |
| Pétrole, 1 caisse | 3 50 |
| Huile à machine, 50½ galls à 65c | 32 82 |
| do de colza, 6 galls à $1 | 6 00 |
| Peinture, 383 lbs | 36 36 |
| do anti-corrosive, 9 qtx à $30.20 | 271 80 |
| do do 7 do $37.20 | 260 40 |
| Mastic, 12 boîtes et 17 lbs | 7 02 |
| Etoupage (amiante), 15 lbs | 7 50 |
| Ailes de propulseur, 2,296 lbs | 229 60 |
| Sectant, complet | 14 48 |
| Câble, manille, 770 lbs | 115 50 |
| Remettre le steamer à flot— | |
| Fret du "Marcotte," 30 jrs | 3,000 00 |
| Plongeur et aide, 29 jrs | 308 57 |
| Main-d'œuvre, 34 jrs à $6 | 204 00 |
| do 95 jrs à $5, 20 à $2 | 515 00 |
| Usage de pompe à vapeur | 300 00 |
| Réparation du steamer— | |
| Entreprise ($16,980) | 16,000 00 |
| Droit de bassin, 54 jrs | 4,059 80 |
| Diverses petites réparations | 108 70 |
| Main-d'œuvre, 4 jrs à $6, 9 à $5 | 69 00 |
| do 18⅝ jrs à $4 | 75 15 |
| do 274 jrs | 534 63 |
| do 50 h. à 60c., 21 à 50c | 40 50 |
| Rouets et grattoirs, 9 | 12 00 |
| Approvisionnem. div. (menus articles) | 477 66 |
| Couteau mécanique | 275 00 |
| Térébenthine, 12 galls | 12 00 |
| Vernis, 5 galls à $3.75 | 18 75 |
| Eau | 14 97 |
| Blanchissage de linge | 45 31 |
| Plomb, blanc et rouge, 1,025 lbs | 77 68 |
| Clés anglaises, 2 ($6 et $13) | 19 00 |
| | 45,478 64 |

## SERVICE PAR VOIE DE MER ET À L'INTÉRIEUR.

| **Steamers fédéraux**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| **"Sir James Douglas."** | |
| J. T. Walbran, capitaine, à $100 par m. | 223 33 |
| Thos. Guns, 1er officier, à $60 par m. | 118 00 |
| Jas. Nevins, mécanicien, à $90 par m. | 171 00 |
| Cuisinier et commis aux vivres, 58 jrs. | 85 92 |
| Mousse de la chambre, 58 jrs | 30 53 |
| Matelots à $40 et $30 par mois | 556 43 |
| Gardien, 4 mois | 60 00 |
| Provisions pour l'équipage, 703 jrs— | |
| Viande, 1,089 lbs à 13c., 91 à 12½c. | 152 94 |
| Autres provisions (épiceries, etc.) | 256 48 |
| Literie, 67 pièces | 60 05 |
| Poulies (simple et double), 2 | 5 25 |
| Brosses et gorets, 19 | 10 82 |
| Houille, 44 tonnes à $4.50 | 198 00 |
| Chiffons, 55 lbs. | 6 88 |
| Défense en liège | 7 00 |
| Pavillon | 10 00 |
| Ameublement, 8 morceaux | 10 00 |
| Tuyau galvanisé et accessoires | 8 75 |
| Boyau, 50 pieds | 18 75 |
| Main-d'œuvre, 5 7/10 jrs à $4 | 21 40 |
| Huile, à machine, 1 caisse | 5 00 |
| do à cylindre, 12 galls | 12 00 |
| do do 1 boîte | 7 50 |
| do à peinture, 10 galls | 9 50 |
| Peinture, 99½ lbs | 8 80 |
| Câble, 514 lbs à 15c | 77 10 |
| Approvisionn. divers (menus articles) | 98 81 |
| Pelles, 4 à $1.50 | 6 00 |
| Nappes, 10 | 11 50 |
| Essuie-mains, 2 douz | 8 00 |
| Blanc de plomb, 125 lbs | 10 50 |
| | 2,266 24 |
| **"Stanley."** | |
| Allan Finlayson, capit., à $80 par m. | 699 36 |
| J. McMillan, 1er méc., à $83.33 par m. | 728 46 |
| T. R. Ferguson, 2e mécan., à $68.18 | 596 02 |
| N. Currie, 3e mécan., à $55 par m | 414 33 |
| J. Murchison, 1er lieut., à $50 per m. | 261 66 |
| J. Meikle, 2e do à $40 par m. | 209 33 |
| D. D. Ryan, écrivain, à $45 par m | 213 00 |
| D. Murdock, charpentier, à $35 par m. | 172 66 |
| Commis aux vivres, 2 à $25 et $20 p.m. | 239 99 |
| Cuisiniers, 2 à $35 et $14 par m. | 294 64 |
| Chef d'ordinaire, à $20 par m | 104 66 |
| Prép. à la mach. poney, à $27.50 | 240 40 |
| Bosseman, à $30 par m | 157 00 |
| Graisseurs, 2 à $27 par mois | 475 48 |
| Matelots, 16 à $20 | 2,041 01 |
| Gardien, à $20 | 136 17 |
| Annonces | 3 40 |
| Provisions pour l'équipage—6,881 jrs. | |
| Bœuf, 3,855 lbs à 9c., 6,243 à 8c. | 846 39 |
| do salé, 6 barils à $14. | 84 00 |
| Jambon, 371¼ lbs à 12c. | 44 58 |
| Lard, 4 barils à $15 | 60 00 |
| Autres provisions (épiceries, etc) | 1,444 88 |
| Noonan et Davies, agents, 1½ an à déc. 1892 | 300 00 |
| Services à bord, Georgetown | 22 00 |
| Drap d'amiante, 54½ yds. à 80c. | 43 60 |
| Poulies et boulons | 20 40 |
| Brosses et gorets, 63 | 22 65 |
| Forgeage | 12 95 |
| Cuivres (T et bouton de maniv.), 3 jeux | 284 05 |
| Literie, 33 morceaux | 35 73 |
| A reporter | 10,208 80 |

| **Steamers fédéraux**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 10,208 80 |
| **"Stanley"**—*Suite.* | |
| Pension des matelots, à terre | |
| 134⅔ semaines à $3, 49½ à $5 | 652 01 |
| Ciment et argile réfractaire | 10 00 |
| Soude à la chaux, 300 lbs | 27 00 |
| Chandelles, 56 lbs | 7 84 |
| Charriage et fret | 112 86 |
| Couv. de boyau | 17 50 |
| Défenses en liège, 3 | 15 00 |
| Coussins, 3 | 6 50 |
| Chiffons, 256 lbs. | 25 60 |
| Coton et toile à voile, 197½ vgs. | 55 98 |
| Houille, 73¼ tonnes à $3.08, 82⅔ à $2.83 | 459 80 |
| do 2½ tonnes à $3, 36 à $2.25 | 88 50 |
| do 1,121¼ tonnes à $2.50 | 2,803 30 |
| do fret | 407 65 |
| Paniers à charbon | 59 70 |
| Tapis, 26½ vgs | 15 45 |
| Bassin et amarrage | 30 00 |
| Evaporateur | 605 65 |
| Limes, 19 | 10 66 |
| Frais de v. des mat. j. Charlottet'n, 38 | 57 00 |
| Pont volant | 23 51 |
| Louage d'une goélette, 5 jrs | 30 00 |
| Lumière d'avant | 15 00 |
| Fer, 2,031 lbs | 64 97 |
| Ustensiles de cuisine et réparations | 62 77 |
| Lampes et réparations | 11 30 |
| Tuyau de plomb, 90 lbs à 8 cts | 7 20 |
| Manutention de houille, etc., à 20c. l'h. | 1,195 25 |
| do do 56 nuits. | 112 00 |
| Bois, 14,000 pds | 126 00 |
| Huile, kérosine, 405·95 galls. | 84 88 |
| Huile, peinture, 90 galls | 74 37 |
| Huile, loup-marin, 42 galls | 25 20 |
| Peinture, 799 lbs et 9 galls | 87 26 |
| Garniture (différentes sortes) 159½ lbs. | 137 45 |
| Câble (différents prix), 1011¼ lbs. | 128 40 |
| Loyer, hangar à houille, 1 an | 75 00 |
| Loyer d'échafaud, 18 jrs | 9 00 |
| Soupapes en caoutchouc, 34 lbs. | 34 00 |
| Réparations de literie et meubles | 29 39 |
| Travaux divers et réparations— | |
| Ferronnerie et matériaux | 332 60 |
| 13 jrs à $3, 24½ à $2.50 | 100 25 |
| 198 jrs à $1.50, 8 à $1 | 305 00 |
| 96¼ hrs à 60c., 498 à 47½c. | 294 35 |
| 329½ hrs à 40c., 2,600½ à 30c. | 911 95 |
| 334½ hrs à 35c., 4,414 à 25c. | 1,220 58 |
| Haussières en acier, 2, 70 brasses ch. | 58 40 |
| Rivets en acier, 950 lbs | 49 88 |
| Acier, 102 lbs | 15 63 |
| Chevilles, 250 lbs | 7 50 |
| Hangarage de passavant, 3 ans | 15 00 |
| Approvisionn. divers (menus articles) | 398 13 |
| Touage | 10 00 |
| Tirants à boucles, 2 | 15 00 |
| Térébenthine, 36 gallons | 28 40 |
| Vernis (différentes sortes), 40¼ galls. | 86 98 |
| Eau pour chaudières, etc | 217 62 |
| Blanchissage à 45 cts et 50 cts la douz. | 152 28 |
| Soude à laver, 336 lbs | 10 08 |
| Tringles, 140 pds | 9 80 |
| Blanc de plomb, 1,926 lbs à 7½c. | 144 45 |
| do 775 à 8c., 100 à 10c. | 72 00 |
| Retenu sur un compte précédent de la Pictou Iron Works Co. | 100 00 |
| A reporter | 22,565 63 |

## SERVICE PAR VOIE DE MER ET À L'INTÉRIEUR.

| **Steamers fédéraux**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 22,565 63 |
| **"Stanley"**—*Suite.* | |
| Zinc, 127 lbs | 14 43 |
| Plaques de zinc, 555 lbs à 12c | 66 60 |
| | 22,646 66 |
| **Steamers en général.** | |
| Huile, saindoux, 1,442 galls à 82½c | 1,189 65 |
| do à cylindre, 211½ galls à 85c | 179 78 |
| Imprim. de la reine, impress. et livres. | 233 68 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 22 64 |
| Dessins, Geo. McElhinney | 7 00 |
| Gratif. à Hugh McKenzie (votée) | 90 00 |
| | 1,722 75 |
| **Examens des capitaines et seconds.** | |
| W. H. Smith, président— | |
| Appointements, 12 mois au 30 juin | 1,800 00 |
| Voyages, 76 jrs au 21 à $3.50 | 266 00 |
| do dépenses de déplacement | 295 85 |
| Nettoyage du bureau et menus articles | 6 80 |
| F. de port, $20; télégrammes, $15.20 | 35 20 |
| A. E. Gilpin, commis, au 30 juin | 450 16 |
| Sam. J. Brookman, Sydney— | |
| Honoraires, au 21 fév. 1893, 10 à $4 | 40 00 |
| Thomas Donnelly, voyage, enquête à Lindsay | 16 20 |
| David Hunter, Halifax— | |
| Honoraires au 30 juin '93 à $8 par m. | 72 00 |
| W. McIlwaine, Ste-Catherine— | |
| Honoraires au 31 mai '93, 92 à $4 | 368 00 |
| do pour ren. de certific., 9 | 11 00 |
| Timbres et loyer d'une boîte au B.P. | 26 95 |
| William Seaton, Québec— | |
| Honoraires, au 31 mars '93, 17 à $4 | 68 00 |
| Thomas F. Taylor, Kingston— | |
| Honoraires au 30 juin '93, 3 à $4 | 12 00 |
| William Thomas, Saint-Jean | |
| Honoraires, au 30 juin '93 | 278 00 |
| Télégrammes | 1 55 |
| A. J. Wolf, Lunenburg— | |
| Honoraires, au 10 déc. '92, 6 à $4 | 24 00 |
| Imprimeur de la reine, Ottawa— | |
| Lithographie, Mortimer et Cie | 50 00 |
| do Geo. Cox | 80 00 |
| Impression, reliure, etc | 192 44 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 22 84 |
| | 4,116 99 |
| **Canots de sauvetage et récompenses.** | |
| Blanche— | |
| Capit. W. A. B. Smith, salaire | 75 00 |
| do do exercices, 14 | 21 00 |
| Hommes, 6, 14 exercices chacun | 126 00 |
| Peinture et réparations | 5 20 |
| Cap Tourmente— | |
| Cordages et câble, 118 lbs | 14 16 |
| Rames et avirons, 13 paires | 34 60 |
| Menues fournitures, peinture, etc | 19 12 |
| Cobourg— | |
| Capit. D. Rooney, salaire | 75 00 |
| do do exercices, 14 | 21 00 |
| Hommes, 6, 14 exercices chacun | 126 00 |
| Ferronnerie | 0 50 |
| A reporter | 517 58 |

| **Canots de sauvetage, etc.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 517 58 |
| Collingwood— | |
| Capit. P. Doherty, salaire | 75 00 |
| do do exercices, 15 | 22 50 |
| Hommes, 6, 15 exercices | 135 00 |
| Ile du Diable— | |
| Capit. Fred. Edwards, salaire | 75 00 |
| do do exercices, 14 | 21 00 |
| Hommes, 6, 14 exercices chacun | 126 00 |
| B. Henneberry, titre | 10 00 |
| Peinture et réparations | 1 79 |
| Anse Duncan— | |
| Capit. Law Johnson, salaire | 75 00 |
| do do exercices, 14 | 21 00 |
| Hommes, 6, 14 exercices chacun | 126 00 |
| Peinture et réparations | 1 68 |
| Goderich— | |
| Capit. Wm. Babb, salaire | 75 00 |
| do exercices, 12 | 18 00 |
| Hommes, 13, 72 exercices | 108 00 |
| Réparation de canot, 19¾ jrs à $3 | 59 25 |
| do do 14¼ jrs à $2.25 | 32 06 |
| Bois et matériaux | 40 79 |
| Treuil pour lancement | 15 00 |
| Anse au Hareng (James Dempsey)— | |
| Loyer de l'emplacement | 100 00 |
| Déplacement et rép. de l'abri à canot | 125 00 |
| Loyer d'abri, 1 an | 25 00 |
| Plan de l'emplacement, J. Austen | 5 00 |
| Ile à la Nase— | |
| Capit. Pitman, soin des canots de sauvetage et hommes sur l'île, alloc. | 80 00 |
| Ile Pelée— | |
| Capit. A. Henning, salaire, 1¼ an | 93 75 |
| do do exercices, 12 | 18 00 |
| Hommes, 6, 12 exercices chacun | 108 00 |
| Réparations de canots, 20 jrs à $2 | 40 00 |
| do 29 j. à $2.75 | 79 75 |
| Bois de liège, 454 lbs à 15c | 68 10 |
| Bois et matériaux | 18 63 |
| Ile Pictou— | |
| Capit. Donald McLean, salaire | 75 00 |
| do do exercices, 14 | 21 00 |
| Hommes, 6, 14 exercices chacun | 126 00 |
| Rép. à l'abri à canot | 11 76 |
| Câble, manille, 104 lbs | 12 48 |
| Peinture et couleurs | 8 84 |
| Pointe de la Traverse— | |
| Rép. du quai, m.-d'œuvre et matér. | 54 85 |
| Pointe du Peuplier— | |
| Capit. Leroy Spafford, salaire | 75 00 |
| do do exercices, 14 | 21 00 |
| do do service supp. | 1 50 |
| Hommes, 6, 14 exercices chacun | 126 00 |
| do 6, service supp | 9 00 |
| Ancre et chaîne | 20 35 |
| Port-Hope— | |
| Capit. C. R. Nixon, salaire | 75 00 |
| do do exercices, 14 | 21 00 |
| do do service supp. | 1 50 |
| Hommes, 7, 84 exercices | 126 00 |
| do 6, service supp. | 9 00 |
| Peinturage de canot | 12 00 |
| Port-Mouton— | |
| Capit. Jas. Maxwell, salaire | 75 00 |
| do do exercices, 14 | 21 00 |
| Hommes, 6, 74 exercices | 111 00 |
| Peinture | 1 50 |
| A reporter | 3,332 66 |

## Service par voie de mer et à l'intérieur.

| **Canots de sauvetage et récompenses**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 3,332 66 |
| Port-Rowan— | |
| Capit. J. W. McCall, salaire | 75 00 |
| do exercices, 14 | 21 00 |
| Hommes, 6, 14 exercices chacun | 126 00 |
| Pavillon du Canada | 6 00 |
| Peinturage du canot | 5 60 |
| Port-Stanley— | |
| Capit. Wm. Berry, salaire | 75 00 |
| do exercices, 14 | 21 00 |
| Hommes 6, 14 exercices chacun | 126 00 |
| Ile de Sable, câble, 203 lbs | 24 36 |
| Scattarie— | |
| Capitaine J. W. Brown, 3 mois à juin 1892 | 37 50 |
| Capitaine John McDonald, 12 mois à juin 1893 | 75 00 |
| John McDonald, exercices, 10 | 15 00 |
| Hommes, 6, 10 exercices chacun | 90 00 |
| Câble de manille, 104 lbs | 12 48 |
| Rouleaux et tournage | 9 51 |
| Menus articles et réparations | 5 90 |
| Toronto— | |
| Capit. William Ward, salaire | 75 00 |
| do exercices, 14 | 21 00 |
| Hommes, 6, 14 exercices chacun | 126 00 |
| Wellington— | |
| Capit. H. McCullough, salaire | 75 00 |
| do exercices, 14 | 21 00 |
| Hommes, 6, 14 exercices chacun | 126 00 |
| Peinturage du canot et de l'abri | 34 33 |
| Whitehead— | |
| Capit. H. P. Munro, salaire | 75 00 |
| do exercices, 14 | 21 00 |
| Hommes, 6, 14 exercices chacun | 126 00 |
| Réparations à l'abri du canot | 55 73 |
| Pentures à ressort, 2 paires | 6 00 |
| Yarmouth ou Anse Baker— | |
| Capit. John H. Gavel, salaire | 75 00 |
| do exercices, 14 | 21 00 |
| Hommes, 6, 14 exercices chacun | 126 00 |
| Réparations à la station | 99 59 |
| Rames (épinette), 3 paires | 6 75 |
| Dépenses en général— | |
| Récompense en argent, 15 à $3 | 45 00 |
| do 14 à $5 | 70 00 |
| do par la chambre de commerce, Angleterre | 277 38 |
| Récompenses en argent aux familles des matelots qui ont perdu leur vie en voulant sauver l'équipage de l'*Aquatic* | 1,002 50 |
| Récompense en argent à l'équipage du canot *Koskata* | 75 25 |
| Récompense en argent à la Société humanitaire du Massachusetts | 100 25 |
| Binocles, 12 | 225 32 |
| Bureau de la papet. et impressions | 7 76 |
| Transport, C.C.P | 9 71 |
| Services d'hommes de loi, Borden, Ritchie et Cie | 27 48 |
| Gravure à 3 cts la lettre, G. Cox | 164 13 |
| Montres en argent (Waltham), 12 | 260 40 |
| Boîtes pour montres, 24 | 24 00 |
| Commission sur montres, J. Leslie | 7 11 |
| | 7,444 70 |

| **Enregistrement des navires.** | $ cts. |
|---|---|
| Commis surn., app. à Ottawa (Partie A) | 283 00 |
| H. J. McHugh, all. de subs., $2\frac{10}{30}$ mois | 51 33 |
| do voyage d'Ottawa à Québec | 12 75 |
| Abonnem. au "Bureau Veritas," 1 an. | 15 33 |
| do "Répertoire Général," 1 an. | 15 33 |
| "Sommaire des navires" | 7 38 |
| Imprimeur de la reine, Ottawa— | |
| Impressions, reliure, etc | 1,091 07 |
| | 1,476 19 |
| **Enquêtes sur les naufrages.** | |
| Rapport des naufrages à $2 chacun— | |
| W. W. Atwood, Shelburne | 6 00 |
| James Barber, Saint-Jean | 108 00 |
| Rémi Benoit, Arichat | 10 00 |
| J. C. Bourinot, Port-Hawkesbury | 50 00 |
| H. W. Dimock, Windsor | 32 00 |
| D. Ferguson, Chatham | 8 00 |
| E. Gillespie, Parrsboro' | 88 00 |
| A. G. Hamilton, Sydney-Nord | 22 00 |
| D. McDonald, Pictou | 20 00 |
| W. H. Moody, Yarmouth | 40 00 |
| Wm. McIlwaine, Ste-Catherine | 2 00 |
| Jas. A. Russell, Canso | 8 00 |
| D. Sargeant, Barrington | 6 00 |
| J. Gaudin, frais pour témoins (12) dans l'enquête de Port-Hope | 187 00 |
| W. H. Smith, voyage en rapport avec l'enquête au sujet du naufrage du "W. Dunbar," 8 jours | 48 47 |
| Imprim. de la reine et bur. de la papet. | 8 02 |
| | 643 49 |
| **Enlèvement d'obstacles.** | |
| Annonces | 5 25 |
| Richard Baker, enlever l'épave du "Gladstone" du havre de Southampton | 300 00 |
| F. B. Hackett, enlever l'épave de la "Minnie Davis" naufragée à la Barre de la Pointe-du-Lac | 550 00 |
| Andrew Hackett, garder et tenir une lumière sur l'épave de la "Minnie Davis," 25 jours | 150 00 |
| Stephen Pettypiece, examen de l'épave de la "Minnie Davis" | 5 00 |
| Heffler et Frères, enlever l'épave de la "Catherine" du hav. de Halifax | 150 00 |
| Sévère Léger, enlever l'épave du "J. P. Ames" de la rivière Petitcodiac | 60 00 |
| John Smythe, enlever les obstacles dans la rivière l'Orignal | 60 00 |
| Geo. Weir, enlever les obstacles dans la rivière de l'Ours (*Bear River*) | 12 00 |
| O'Connor et Hogg, frais dans l'affaire de la "La Reine *vs* Mississippi and Dominion SS. Company | 258 58 |
| Bur. de la papet. et imprim. de la reine. | 3 70 |
| | 1,554 53 |
| **Police de rade de Québec.** | |
| Patrons de chaloupe, 4 à $1.65 | 1,207 80 |
| Henry Quinn, mécanic., 183 jrs à $1.40 | 256 20 |
| do 18 jrs à $2 | 36 00 |
| Constables, 11 à $1.25 par jour | 2,288 75 |
| Solde de bonne conduite à 25 c. par j. | 730 50 |
| Brosses et gorets, 15 | 6 15 |
| A reporter | 4,525 40 |

## SERVICE PAR VOIE DE MER ET À L'INTÉRIEUR.

| **Police de rade de Québec**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,525 40 |
| Habillements des hommes, 16— | |
| Bottes, 16 paires à $3.50 | 56 00 |
| Boutons en cuivre, 5½ grosses | 44 50 |
| Casquettes en drap, 16 à $1.25 | 20 00 |
| Chapeaux de paille, 16 à $1 | 16 00 |
| Complets en serge bleue, 16 à $14.75 | 236 00 |
| Houille, 75 tonnes à $3.15 | 236 25 |
| Chiffons, 366 lbs | 32 03 |
| Lampes, réparations et menus articles | 31 45 |
| Main-d., 12½ jrs à $2.50, 2 à $1.80 | 34 85 |
| do 42 jrs à $1.60, 4 à $1.50 | 73 20 |
| do 16½ jrs à $1.25, 2 à $1.40 | 23 46 |
| do 3 jrs à $1.20, 19 à $1 | 22 60 |
| Peinture et blanc de plomb | 10 37 |
| Huile, extra spéciale, 14 galls à 80c | 11 20 |
| Savon, liquide, 1,058 lbs à 2c | 21 16 |
| Suif, 297 lbs à 8c | 23 76 |
| Hivernage de ponton | 18 00 |
| **Service postal d'hiver, I.P.-E.** | 5,436 23 |
| Capitaines— | |
| Mont. Muttart, 66 jours | 162 74 |
| W. N. Allen, 67 jours | 165 24 |
| Patrons de chaloupe, 4 à $55 par mois | 477 49 |
| Chaloupiers, 12 à $50 par mois | 1,346 14 |
| Matelots, 12 à $45 do | 1,141 55 |
| Gardien, Thos. Allen, 2 11/30 mois | 46 70 |
| Gardiens d'abri de chaloupe— | |
| Thomas Allen, été de 1892 | 25 00 |
| T. C. Muncey do | 25 00 |
| Agents de billets— | |
| J. B. Allen, Tourmente, 2 11/30 mois | 94 74 |
| T. C. Muncey, Traverse, 2 11/30 mois | 94 74 |
| Transport des malles sur la glace— | |
| Thos. Allen, 110 voyages à $1.50 | 165 00 |
| do 71 do sur le canot-traîneau | 17 75 |
| Alex. Strang, 114 voyages à $2.75 | 313 50 |
| Pension de MM. Walsh et Lord | 47 50 |
| Biscuits, 2 brls | 14 19 |
| Briques et chaux, 550 et 1 brl | 6 50 |
| Houille, 3 tonnes à $3 | 9 00 |
| Charriage et fret | 9 35 |
| Ouvrage sur bateaux à glace, 21 jours | 21 00 |
| Rames, 12 paires | 18 00 |
| Bois pour bateaux | 21 00 |
| Cordages et menus articles de ferronn. | 23 77 |
| Réparations et menues fournitures | 24 48 |
| Traîneau pour bateaux à glace | 29 00 |
| Poêle et tuyau | 10 73 |
| Fer en feuille, 150 lbs | 9 75 |
| Télégrammes | 29 62 |
| Télescope | 22 70 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 4 78 |
| **Observations des marées.** | 4,376 96 |
| Capit. Bloomfield Douglas, R.N.R— | |
| Appoint. du 15 juillet au 30 juin | 575 00 |
| Pension à Saint-Jean, 9 semaines | 98 81 |
| do do 30 jours. | 90 00 |
| Frais de voyage | 221 83 |
| Avances, comptes non enc. présentés | 695 00 |
| C. Carpmael, déplacem. personnel et frais de voy. du capit. Douglas, du 8 juillet au 12 sept | 181 92 |
| Hurd Peters, ing. civil, services | 5 00 |
| A reporter | 1,867 66 |

| **Observations des marées**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,867 66 |
| H. Pope, appoint. et main-d., 2 mois | 25 00 |
| Annonces | 18 90 |
| Niveau Abney | 7 50 |
| Pension des ouvriers, 30 jours | 18 00 |
| Boulons et rondelles, 1,617 lbs | 58 43 |
| Chaudière, à l'entreprise | 125 00 |
| Soupapes en cuivre, 2 | 8 50 |
| Serrure en cuivre | 5 00 |
| Poêles à pétrole, 3 | 6 75 |
| Pétrole, 50 galls | 13 70 |
| Chronomètre | 25 00 |
| Lampes-réch. en cuivre, complètes, 2 | 30 00 |
| Cylindre sphérique en cuivre | 11 75 |
| Flotteurs en cuivre, 6 | 6 00 |
| Ventilateurs en cuivre sur le toit | 7 00 |
| Tapis, 5 verges | 7 80 |
| Cartouches, 60 | 11 00 |
| Couvrir le toit | 9 50 |
| Appareils photographiques | 31 81 |
| Estim. des const. de marée, etc., par E. Roberts, Lond., Ang. | 82 73 |
| Fret et express | 84 79 |
| Fer, 1,113 lbs | 30 44 |
| Main-d'œuvre, fabrication de boîtes— | |
| 6 jours à $2.50, 17 à $1.75 | 44 75 |
| 3 do $1.90, 40 à $1.60 | 69 70 |
| 72¾ do $1.50 | 109 12 |
| Chevilles taraudées, 200 | 10 00 |
| Bois de serv., en petites quantités | 21 65 |
| do chêne, 1,091 pds à $70 | 76 37 |
| do do 521 pds à $20 | 10 42 |
| do bois carré, 461 pds à 20c | 92 20 |
| do madriers, 1,857 pds à $16 | 18 57 |
| do do et espars | 21 68 |
| Tuyau, 2 morceaux, 12 pds | 9 84 |
| Tuyau et accessoires (entreprise) | 59 65 |
| Transp. de 2 hom. de l'île d'Anticosti | 10 00 |
| Pompe avec cylindre | 12 94 |
| Pomper et autre ouvrage, J. Murray | 30 30 |
| Réparat. d'instrum. et de marégraphes | 34 00 |
| Vitrine et support | 5 75 |
| Ferronnerie et menus articles | 162 07 |
| Galons en acier, 5 | 21 25 |
| Chaînes do 60 pds | 6 35 |
| Télégrammes | 13 53 |
| Constr. d'un marégraphe à St-Jean— | |
| Entrep., Beatteay et Thompson | 505 00 |
| Faux frais, ferrements et étais, 203 | 8 12 |
| do main-d'œuvre, 45½ jours | 98 75 |
| do do nomb. de j. non donné | 36 00 |
| do ouvrir et réparer le quai | 10 00 |
| do placer le marégraphe | 16 00 |
| do compte de Thorne p. peint | 37 50 |
| do madriers et colonne | 55 00 |
| do dessus de table | 6 00 |
| do ferronnerie diverse | 22 86 |
| Constr. de marégraphe à Anticosti— | |
| Entrep., Beatteay et Thompson | 100 00 |
| Faux frais pour colonne | 7 00 |
| Marégraphes, complets, 3 | 657 00 |
| Engren. de marégraphes, 10 | 51 40 |
| Tuyau et coudes de ventilat., 90 pieds | 20 15 |
| Chevilles forgées, 340 livres | 10 54 |
| Imprimeur de la reine, Ottawa— | |
| Lithographie, G. Cox | 20 00 |
| Impression, livres, etc | 95 94 |
| Bureau de la papeterie, etc | 9 61 |
| | 5,099 17 |

## PHARES ET SERVICE CÔTIER.

| **Sommaire.** | $ | cts. |
|---|---|---|
| Appointem. et allocat. ($194,375.63)— | | |
| En amont de Montréal | 48,960 | 46 |
| Québec | 45,376 | 49 |
| Nouvelle-Ecosse | 57,757 | 68 |
| Nouveau-Brunswick | 24,955 | 00 |
| Ile du Prince-Edouard | 7,321 | 00 |
| Colombie-Britannique | 10,005 | 00 |
| Agences, loyer, etc. ($17,482.18)— | | |
| Québec | 5,868 | 57 |
| Nouvelle-Ecosse | 4,068 | 42 |
| Nouveau-Brunswick | 3,854 | 03 |
| Ile du Prince-Edouard | 1,557 | 72 |
| Colombie-Britannique | 2,133 | 44 |
| Entretien des phares ($258,553.57)— | | |
| En amont de Montréal | 38,687 | 69 |
| Québec | 68,959 | 96 |
| Nouvelle-Ecosse | 88,619 | 16 |
| Nouveau-Brunswick | 42,026 | 01 |
| Ile du Prince-Edouard | 7,940 | 92 |
| Colombie-Britannique | 12,319 | 83 |
| Construction de phares | 27,474 | 80 |
| Service des signaux | 5,040 | 58 |
| Réparations aux quais | 84 | 90 |
| | 503,011 | 66 |

### Appointements et allocations.

*En amont de Montréal ($48,960.46).*

| | | |
|---|---|---|
| Appointements à Ottawa | 1,275 | 00 |
| Acton, J. A., Ile Brûlée | 250 | 00 |
| Baker, B. B., Ile Clapperton | 350 | 00 |
| Bamford, Robt., Chenal Wilson | 250 | 00 |
| Barr, Robt., Rivière du Sud | 80 | 00 |
| Baskin, Wm., Quai de Baskin | 130 | 00 |
| Baxter, W. J., Rocher au Genièvre | 300 | 00 |
| Beaulieu, Oct., Pointe-à-Cadieux | 147 | 99 |
| Bertrand, Félix, Lac Coulonge | 100 | 00 |
| Blakely, Alex., Port-Crédit | 150 | 00 |
| Blondin, Alphonse, Jetée de Lachine | 200 | 00 |
| Borron, Ed., jeune, Riv. aux Français | 500 | 00 |
| Boucher, Hilaire, Pointe McTavish | 98 | 66 |
| Boucher, François, Ile d'Aylmer | 140 | 00 |
| Boyd, R. P., Batture de Cole | 250 | 00 |
| Boyd, W. S., Ile Griffith | 350 | 00 |
| Boyd, W. M., Kagawong | 72 | 00 |
| Boyer, Damase, St-Louis, bat. ph. n° 2 | 300 | 00 |
| Boyter, Robert, Baie Gore | 350 | 00 |
| Bruyere, Mme F., Ile Victoria | 100 | 00 |
| Bulmer, John, Long. Pointe (alarme) $\frac{1}{12}$ | 50 | 00 |
| Burlingham, Jas., Pointe à Pitre | 650 | 00 |
| Campbell, Thos., Burlington Beach | 350 | 00 |
| Campbell, Robt., Goderich | 400 | 00 |
| Campbell, R. G., L'Orignal | 100 | 00 |
| Cartier, H. J., Rivière Thames | 425 | 00 |
| Chisholm, J. W., Pointe Michel | 250 | 00 |
| Chisholm, R. K., Jetée d'Oakville | 200 | 00 |
| Clark, A. G., Ile Nottawasaga | 500 | 00 |
| Collins, Allan, Ile du Chrétien | 435 | 00 |
| Columbus, Chris., Ile au Whisky, $\frac{1}{3}$ | 75 | 00 |
| Conover, F. H. C., Leamington | 150 | 00 |
| Cooper, John, Port-Arthur | 250 | 00 |
| Cosgrove, Geo., Ile Victoria | 350 | 00 |
| Covert, John, Belleville | 200 | 00 |
| Cox, John, jeune, Ile Morrison | 100 | 00 |
| Craig, Wm., Cap du Tonnerre | 650 | 00 |
| Crevier, Dolphus, Pointe-Claire | 200 | 00 |
| Cullis, Wm., Ile Manitouline | 740 | 00 |
| Currie, Geo., Ile des Anses | 750 | 00 |
| Darke, Henry, Ile Muskoka | 250 | 00 |
| A reporter | 12,468 | 65 |

| **Appoint. et allocations**—*Suite.* | $ | cts. |
|---|---|---|
| Report | 12,468 | 65 |
| *En amont de Montréal*—Suite. | | |
| Darling, Thos., Baie Sud-Est | 60 | 00 |
| Daoust, M., St-Louis, bat. ph. n° 3, $\frac{1}{3}$ | 49 | 19 |
| Davieau, Jos., Pointe Corbay | 350 | 00 |
| Davieau, Hy., Michipicoten | 400 | 00 |
| Davis, J. H., Gananoque Narrows, $\frac{1}{12}$ | 43 | 87 |
| Davis, S. do $\frac{11}{12}$ | 436 | 13 |
| Davis, Abraham, Tobermory | 130 | 00 |
| Davis, Richard, Ile aux Tourtes | 350 | 00 |
| DeLamorandière, P. R., Killarney | 400 | 00 |
| Dempsey, J. F., Ile Potter | 70 | 00 |
| De Repentigny, Toussaint, Ste-Anne du Bout de l'Ile | 150 | 00 |
| Dick, Andrew, Pointe Porphyre | 400 | 00 |
| Dickinson, W. E., Long. Pointe, E.O. | 410 | 00 |
| Dixon, J. G., Rosseau | 100 | 00 |
| Dunlop, Albert, Pte des Neuf-Milles | 400 | 00 |
| Durnan, Geo., Pointe Gibraltar | 625 | 00 |
| Dutcher, Samuel, Meaford | 150 | 00 |
| Ead, Mme Chas., Port-Stanley | 300 | 00 |
| Ely, H. R. A., Wiarton | 50 | 00 |
| Farrington, P. N., Faux-Canards | 350 | 00 |
| Fellowes, W. R., jeune, Rondeau | 300 | 00 |
| Filiatreault, Thos., Coteau-Landing | 140 | 00 |
| Filson, Robt., Ile des Frères, Centre | 200 | 00 |
| Fortier, D. H. A., Port-Colborne | 500 | 00 |
| Gates, Wm., Pointe des Pins, alig., 88 j. | 40 | 71 |
| Gauthier, Chas., Saint-Placide | 100 | 00 |
| Gérard, Geo., Ile de L'Agneau | 400 | 00 |
| Gillespie, Wm., Ile Wolfe | 250 | 00 |
| Gloude, Benjamin, Dorval | 300 | 00 |
| Gordon, Robert, Cobourg | 180 | 00 |
| Grignon, Xavier, Beauharnois | 260 | 00 |
| Grubb, W. A., Récif de la Pointe Pelée | 700 | 00 |
| Hackett, Andrew, Bois Blanc | 435 | 00 |
| Haitze, Jean, Ile Seule | 450 | 00 |
| Hamilton, John, Ile Hamilton | 120 | 00 |
| Hawkins, D. B., Havre de la Péninsule | 400 | 00 |
| Hill, T. H., Jetée de Lancaster | 325 | 00 |
| Hoar, John, Ile Hope | 450 | 00 |
| Hudgins, Lewis, Pointe aux Saumons | 300 | 00 |
| Hughes, W., Rivière Rouge, B. P | 250 | 00 |
| Hunter, David, Port-Dalhousie | 350 | 00 |
| Innis, J. A., Port-Dover | 260 | 00 |
| Irving, Mathew, Manitowaning | 150 | 00 |
| Jackson, Wm., Batture du Spectacle | 450 | 00 |
| Johnson, J. S., Ile aux Cerises | 300 | 00 |
| Kay, Wm., Kincardine | 375 | 00 |
| Kennedy, James, Lower Narrows | 100 | 00 |
| Laberge, Alfred, Batture de Green | 250 | 00 |
| Lambert, W. McG., Ile Chantry | 500 | 00 |
| Lamondin, Joseph, Byng Inlet | 375 | 00 |
| Lawson, A. A., Rocher Rouge | 450 | 00 |
| LeBlanc, Tancrede, Pointe McKie | 175 | 00 |
| Lee, John, Southampton | 150 | 00 |
| Little, R. B., Tombeau du Géant, 71 j. | 48 | 61 |
| Lockerbie, And., Collingwood | 280 | 00 |
| Lowe, Robt., Thornbury | 60 | 00 |
| Lumsden, A., Témiscamingue | 200 | 00 |
| McCool, Jas., aîné, Fort-William | 90 | 00 |
| McDonald, Neil, Ile Mississagua | 450 | 00 |
| McIntosh, Daniel, Pte de la Baie Sud | 200 | 00 |
| McKay, C. S., Ile à la Bataille | 500 | 00 |
| McKay, John, Ile Lyal | 450 | 00 |
| McKenzie, Donald, Petit-Courant | 350 | 00 |
| McKenzie, John, Presqu'Isle | 100 | 00 |
| McKenzie, Wm., Ile aux Fraises | 300 | 00 |
| A reporter | 30,707 | 16 |

## PHARES ET SERVICE CÔTIER.

| Appoint. et allocations—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 30,707 16 |
| *En amont de Montréal*—Suite. | |
| McKillop, John, Ile Campbell | 150 00 |
| McKillop, Donald, Pointe McKillop | 230 00 |
| McLachlan, Mme K., Pointe Glengarry | 250 00 |
| McLaren, Hugh, Pointe Brown | 180 00 |
| McLeod, Murdoch, Saugeen | 80 00 |
| McQuestion, Mme M., Pt. McQuestion | 100 00 |
| Mackintosh, John, Ile Arnprior | 150 00 |
| Maguire, J. W., Corunna | 120 00 |
| Mallott, A. E., Kingsville | 135 00 |
| Mallott, Milo, Ile du Milieu | 240 00 |
| Manson, John, Récif de Colchester | 600 00 |
| Martin, W. J., Rivière des Espagnols | 250 00 |
| Mason, John, Ile du Télégraphe | 200 00 |
| Meloche, Simon, St-Louis, bat.-ph. n° 1 | 258 00 |
| Miller, G. S. Owen-Sound | 180 00 |
| Milligan, Alex., Kingston | 157 50 |
| Miron, Louis, Havre Gargantua | 450 00 |
| Mongeon, C. A., Batture de Way | 100 00 |
| Morriseau, Michel, Rivière La Pluie | 150 00 |
| Munroe, J. J., Lancaster Bar | 250 00 |
| Nesbitt, W. E., Cap Robert | 350 00 |
| Newcombe, W., Ft.-William, L. Supér. | 200 00 |
| Noble, W. H., inspecteur des travaux | 1,150 00 |
| Oldfield, S. E., Pointe au Baril | 300 00 |
| Orr, W. B., Ile au Serpent | 350 00 |
| Orser, Wm., Baie Weller | 150 00 |
| Ouellett, Godfrey, Pointe Buckam | 180 00 |
| Peters, William, Ile Narrow | 200 00 |
| Pettypiece, Step., Tr. du Four à Chaux | 350 00 |
| Pim, C. J., Ile Caribou | 800 00 |
| Plumb, W. S., Pte du Moulin à Vent | 180 00 |
| Plunkett, H. E., Ile Marécageuse | 350 00 |
| Port Darlington Harbour Co. | 100 00 |
| Prinyer, John, Pointe Plaisante | 300 00 |
| Purvis, Wm., Ile de Grand Bassin | 700 00 |
| Pye, Robt., Scotch-Bonnet | 400 00 |
| Quick, J. E., Ile Pelée | 300 00 |
| Rae, John, Pointe Clark | 400 00 |
| Rains, E. E., Pointe de la Batture | 250 00 |
| Rains, A. M., Rivière Sainte-Marie | 76 50 |
| Rains, W. W., do | 31 50 |
| Rathbun Co., Deseronto | 200 00 |
| Raymond, Cal., Pointe aux Anglais | 194 63 |
| Richer, J. B., St-Louis, bat. ph. n° 3 | 258 81 |
| Richmond, S. B., Cap du Tonnerre | 100 00 |
| Robillard, Henri, Ile Perrot | 100 00 |
| Roddick, Robt., Ile aux Goélands | 500 00 |
| Root, Albert, Ile du Grenadier | 250 00 |
| Sauvé, Honoré, Pointe Caron | 60 00 |
| Schell, Fred, Gravenhurst | 100 00 |
| Schofield, Fergus, Port-Maitland | 350 00 |
| Shannon, Wm., Grosse-Pointe | 435 00 |
| Shannon, Geo., Grosse-Pointe | 175 00 |
| Shepherd, Mme W., Ile du Soufre | 325 00 |
| Sherwood, W. H., Presqu'Isle, princ. | 375 00 |
| Simpson, H. V., align. de Presqu'Isle | 540 00 |
| Smith, Owen, Ile de la Rivière Creuse | 100 00 |
| Smithers, R. H., Ile Mohawk | 410 00 |
| Spence, Bernard, Ile aux Allumettes | 100 00 |
| Stalker, W. H., Long. P'te, ext. est, $\frac{1}{12}$ | 62 09 |
| Stoneburner, J. A., Canal Cornwall | 100 00 |
| Stoner, Abram, Baie des Français | 100 00 |
| Sutherland, Wm., Port-Burwell | 225 00 |
| Thompson, W. A., Ile du Whisky | 225 00 |
| Wallace, J. G., Ile Lindoe | 250 00 |
| Weightman, Wm., Roc. des Sœurs, nord | 350 00 |
| A reporter | 47,941 19 |

| Appoint. et allocations—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 47,941 19 |
| *En amont de Montréal*—Fin. | |
| Winthrop, R. W., Rapides des Chênes | 100 00 |
| Wood, Henry, Pointe aux Pins | 250 00 |
| Woodward, H. H., Long. Pte, ext. Est | 428 30 |
| Woodward, H., aîné do | 240 97 |
| *Québec ($45,376.49).* | |
| Arcand, Elzéar, Cap de la Madeleine | 80 00 |
| Arcand, Flavien, Sept Iles | 550 00 |
| Ascah, John, bateau-phare de Gaspé | 400 00 |
| Ascah, James, Pointe de la Renommée | 420 00 |
| Arsenault, Nectaire, Etang du Nord | 358 00 |
| Asselin, Athanase, Sainte-Famille | 70 00 |
| Ayer, R. L., Georgeville, Magog | 30 43 |
| Babin, L. D., Piliers et Algernon | 649 00 |
| Beaudet, L., Lotbinière | 80 00 |
| Beaudet, Geo. do | 80 00 |
| Beaudet, P. A., Platon | 120 00 |
| Beaudin, T. H., Grande-Rivière | 195 00 |
| Beaulieu, J. H., Pointe aux Orignaux | 262 00 |
| Beck, John, Cap D'Espoir | 450 00 |
| Bertrand, A., Pointe aux Maquereaux | 340 00 |
| Biron, Edmond, St-Pierre, bat.-ph. n° 3 | 400 00 |
| Blair, A., Rivière Valin, Chicoutimi | 70 00 |
| Bond, T. D., Plateau | 450 00 |
| Boulianne, P., Islet aux Alouettes | 430 00 |
| Bourget, Chas., Percé, $\frac{1}{2}$ | 125 00 |
| Bourget, Floriant, Percé, $\frac{1}{4}$ | 50 00 |
| Brodeur, Joseph, Isle Ste-Thérèse | 130 00 |
| Brunelle, C., Pointe aux Citrouilles | 230 00 |
| Campbell, J. W., Cap Normand | 720 00 |
| Carignan, P. L., Champlain, du 20 oct. | 55 92 |
| Cassidy, James, Ile de l'Entrée | 335 00 |
| Chabot, Ed., Pointe Saint-Laurent | 300 00 |
| Colton, Michael, Belle-Ile | 900 00 |
| Cormier, William, Ile Amherst | 400 00 |
| Costin, Eugène, Cap Rosier | 800 00 |
| Côté, Trefflé, Cap Chatte | 529 00 |
| Côté, Paul, Ile aux Œufs | 560 00 |
| Deschenaux, P., Rivière St-François | 140 00 |
| Desjardins, J. B., Kamouraska | 375 00 |
| Desjardins, Oct., Matane | 320 00 |
| Desjardins, D., Pèlerins | 408 00 |
| Eden, Frs., Bassin de Gaspé | 42 00 |
| Esnouf, C. D., Cap Gaspé | 824 00 |
| Faffard, Victor, Pointe des Monts | 550 00 |
| Fagot, George, Ile Greenly | 800 00 |
| Fiset, Hector, St-Perre, bat.-ph. n° 2 | 500 00 |
| Fontaine, E., Cap Bauld | 800 00 |
| Forgues, Wid. C. E., Perroquet à mai 1892 | 75 00 |
| Francœur, J. C., Saint-Pierre les Becquets | 70 00 |
| Fraser, P. J., bat.-phare de l'Ile Rouge | 450 00 |
| Fugère, L., Batiscan | 86 00 |
| Fugère, N. do | 80 00 |
| Gagné, J. Z., Anticosti, Point-Est | 620 00 |
| Gagnon, Mme L., L'Islet, Richelieu | 150 00 |
| Galibois, J. B., Bellechasse | 330 00 |
| Gauthier, F., Poste Saint-Martin | 40 00 |
| Gauthier, Jean, Rivière Martin | 325 00 |
| Gervais, Avilas, Contrecœur | 100 00 |
| Giguère, Dénis, Lavaltrie | 350 00 |
| Guyon, Philip, Ile aux Prunes | 45 00 |
| Hardy, Lucien, Champlain, à oct. | 24 08 |
| Harvey, André, quai de Chicoutimi | 40 00 |
| Report | 67,073 89 |

## PHARES ET SERVICE CÔTIER.

| **Appointem. et allocations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 67,073 89 |
| *Québec*—Suite. | |
| Hébert, Moïse, Cap de la Madeleine | 80 00 |
| Heppel, Elzéar, Bicquette | 724 00 |
| Houde, Athanase, Cap Charles | 160 00 |
| Huot, Joseph, Ange-Gardien, Orléans | 70 00 |
| Lachapelle, J. B., Repentigny | 75 00 |
| Laflèche, Désire, St-Pierre, B.-P., n° 1. | 400 00 |
| Lafleur, Léon, Saint-Antoine | 185 00 |
| Lamarche, Jos., Pointe aux Trembles | 130 00 |
| Landry, Elmire, Pointe Carleton | 320 00 |
| Langlois, Chas., Pointe Saint-Jean | 316 00 |
| Langlois, Ant., Rivière du Chêne | 100 00 |
| Lavoie, F., Anse Saint-Jean | 40 00 |
| Lemieux, Ferd., Pointe Riche | 479 57 |
| Lepage, Joseph, Saint-François | 87 00 |
| Lindsay, Iréné, Ile Verte | 600 00 |
| Loisel, John, Paspébiac | 200 00 |
| McLaren, Donald, Rivière du Moulin | 35 00 |
| McWilliams, J., Pointe aux Pères | 480 00 |
| Malouin, Alf., Anticosti, Pointe Ouest | 670 00 |
| Maltais, Elie, Malbaie | 40 00 |
| Marceau, Ls., Saint-François, I.O | 87 00 |
| Martin, Jules, Métis | 340 00 |
| Martin, Paul, Saint-Valentin | 150 00 |
| Martineau, Valérie, Champlain | 72 00 |
| Ménard, Dénis, Pte Mi-Chemin Nord | 170 00 |
| Mercier, Onésime, Ile à la Bague | 150 00 |
| Molson, A., Ile Molson | 45 00 |
| Montplaisir, Ant., Cap de la Madeleine | 187 00 |
| Nadeau, Jean, Anticosti, Pointe Sud | 800 00 |
| O'Shaughnessy, E., Port St-François | 240 00 |
| Painchaud, Jos., Ile aux Grues | 336 00 |
| Paquet, Pierre, Sainte-Famille | 70 00 |
| Paquin, Médard, Pointe du Lac | 100 00 |
| Patterson, J. A., Pointe Wadleigh | 30 43 |
| Paul, Ed., Ile de Grâce | 240 00 |
| Pedreault, H., Ile aux Coudres | 40 00 |
| Peters, J. H., Pointe Verte, Magog | 30 43 |
| Peters, D. E., Roc. de la Sorc., Magog | 50 72 |
| Pilote, Aug., Poste Saint-Martin | 40 00 |
| Poitras, Alex., Bersimis | 100 00 |
| Pope, Ed., Anticosti, Pointe S.-O. ½ | 420 00 |
| Pope, H. do do ½ | 260 00 |
| Puize, L. T., Rivière du Loup | 70 00 |
| Reeves, Sam., Ile Sainte-Thérèse | 270 00 |
| Rennie, E. H., Cap Ray | 840 00 |
| Richard, Alph., Pots à l'Eau-de-Vie | 430 00 |
| Cie de Nav. Richelieu et Ont., Sorel | 85 00 |
| Rivet, Chas., Repentigny | 75 00 |
| Roberge, Jean, Saint-Pierre, Orléans | 70 00 |
| Roberge, Honoré do do | 70 00 |
| Robert David, Ile aux Prunes | 80 15 |
| Robin, J. B., Montmagny | 50 00 |
| Rodrigue, F., Portneuf (*a*) | 266 00 |
| Saint-Onge, Thos., Contrecœur | 75 00 |
| Salvail, Paul, Ile à la Pierre | 220 00 |
| Sasseville, J. F., Cap Madeleine | 632 72 |
| Savard, X., Rivière Caribou | 40 00 |
| Savard, H., Rivière Valin | 70 00 |
| Savard, E., Cap à l'Aigle | 40 00 |
| Shand, Jos., Iles des Cendres et du Sang | 210 00 |
| Simard, A., Rivière Caribou | 40 00 |
| Simard, Ed., Montée du Lac | 430 00 |
| Thurber, William, Sainte-Croix | 191 00 |
| Tremblay, Hilaire, Baie Saint-Paul | 330 00 |
| Tremblay, Thos., Cap aux Oies | 270 00 |
| Tremblay, Geo., Rivière du Moulin | 35 00 |
| A reporter | 81,113 91 |

| **Appointem. et allocations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 81,113 91 |
| *Québec*—Suite. | |
| Tremblay, D., Portneuf (*b*) | 392 00 |
| Tremblay, Jos., Saint-Alphonse | 40 00 |
| Tremblay, Mag., Eboulements | 40 00 |
| Trottier, Ephrem, Grondines | 104 00 |
| Trottier, Widow J., Grondines | 104 00 |
| Trudelle, A., Ange-Gardien, Orléans | 70 00 |
| Turbide, Téles., Rochers aux Oiseaux | 1,300 00 |
| Verville, Théo. Ile aux Prunes | 252 00 |
| Vigneau, P., Perroquet | 675 81 |
| Wheeler, W., Mine de Plomb, Magog | 30 43 |
| Whitman, R. H., Lacolle | 150 00 |
| Wyatt, Thomas, Forteau | 800 00 |
| Bateaux-phares— | |
| Delisle, L. T., Ile Rouge | 2,400 00 |
| do Traverse d'en haut | 72 00 |
| Gourdeau, Isaac, Traverse d'en bas | 2,300 00 |
| LeBlanc, Régis, Manicougan | 2,800 00 |
| do Traverse d'en bas | 112 80 |
| LeBel, E., Traverse d'en haut | 1,280 00 |
| Pelletier, Ed. do | 300 00 |
| *Nouvelle-Ecosse ($57,757.68).* | |
| Hutchins, C. A., inspecteur | 1,400 00 |
| Amero, Maturin, Pubnico $\frac{1}{13}$ | 180 00 |
| Amero, B., Sissebo | 200 00 |
| Amero, G. D., Pubnico, $\frac{3}{12}$ | 50 00 |
| Aucoin, H., feu d'alig. de Chéticamp | 100 00 |
| Baker, Thomas, Ile aux Pois | 350 00 |
| Bancroft, J. E., Ile aux Eglantiers | 400 00 |
| Beaton, Angus, Pugwash | 300 00 |
| Belliveau, J. H., Anse Belliveau | 80 00 |
| Bigsby, C. W., Havre d'Isaac | 200 00 |
| Bollong, Jas., Havre de Pope | 300 00 |
| Bonner, Geo., Pointe Aconi | 200 00 |
| Bourchie, D. C., Petite de Grat | 200 00 |
| Boutilier, R. J., Ile de Sable | 450 00 |
| do pour 5 gardiens | 950 00 |
| do pour équipe, 11 | 1,792 63 |
| Briggs, Geo. A., Rivière aux Pommes | 700 00 |
| Brown, T. J., Little-Dyke | 25 00 |
| Brownell, Alf., Coldspring-Head | 100 00 |
| Burgess, Watson, Port le Bert | 132 66 |
| Burke, J. P., Louisburg | 350 00 |
| Burke, James, Main-à-Dieu | 300 00 |
| Burns, W. H., Wedge-Island | 400 00 |
| Campbell, Angus, Ile aux Oiseaux | 400 00 |
| Campbell, A. J., Pointe du Fort | 200 00 |
| Campbell, S. C., Ile Saint-Paul | 600 00 |
| do pour 5 chaloupiers | 1,350 00 |
| Carey, James, Pointe Cary | 60 00 |
| Carr, J., Port au Pique | 25 00 |
| Christian, P., Ile de Betty | 500 00 |
| Clough, Daniel, Grandique | 60 00 |
| Comeau, L. C., Météghan | 100 00 |
| Condon, Wm., Ile aux Œufs | 500 00 |
| Coolin, Jos., Anse Hubbard | 250 00 |
| Corbett, J. D., Ile au Castor S.-E. $\frac{1}{12}$ | 27 33 |
| Crichton, H. H., Crichton's Head | 200 00 |
| Crooks, Seth, Liscomb | 350 00 |
| Croucher, Geo., Ile de Croucher | 300 00 |
| Crowell, B. S., Ile de Page | 100 00 |
| Crowell, Corning, Ile au Phoque | 800 00 |
| Cumming, Patrick, Little-Hope | 375 00 |
| DeCoste, Christopher, Arichat | 250 00 |
| D'Entremont, W. H., Abbott's Head | 50 00 |
| A reporter | 109,994 57 |

## PHARES ET SERVICE CÔTIER.

| **Appointem. et allocations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 109,994 57 |
| *Nouvelle-Ecosse*—Suite. | |
| Demings, F., Cap Roseway | 800 00 |
| Dillon, J. P., Whitehead | 510 00 |
| Doane, Joshua, Ile Bunker | 380 00 |
| Doane, J. H., Cap Fourchu | 800 00 |
| Doane, Isaac K., Cap Sable | 800 00 |
| Donovan, Thos., Havre d'Ingonish | 140 00 |
| Duann, Wm., Ile Verte | 500 00 |
| Dunn, Jas. M., Port-Williams | 260 00 |
| Early, John, Margaretsville | 230 00 |
| Ehler, J. (5e fils de Joe), Hav. au Corb. | 300 00 |
| Ellis, W. E., Pointe Prim | 800 00 |
| Ernest, John A., Pointe de la Batterie | 300 00 |
| Ferguson, J. (succ. de), Little-Narrows | 29 63 |
| Firth, Chas. M., Ile Coffin | 400 00 |
| Forrest, Chas., Pointe Glasgow | 60 00 |
| Foster, Israel C., Pte Medway, de nov. | 171 89 |
| Fraser, Alex., feu d'alig. du H. de Pictou | 150 00 |
| Fraser, J. A., Havre Dover | 86 02 |
| Fulker, W. G., Ile du Diable | 400 00 |
| Gardner, F. T., Jetée de Brooklyn | 100 00 |
| Gerrior, Denis, Baie Tor | 300 00 |
| Giffin, S. H., Havre du Pays | 400 00 |
| Gilkie, Alfred, Sambro | 850 00 |
| Goodick, Ed., Havre de Shelburne | 280 00 |
| Hamilton, H. H., Argyle | 350 00 |
| Hardy, John, Gabarus | 150 00 |
| Harnish, John, Havre Dover, $\frac{3}{12}$ | 53 74 |
| Hawbolt, Hy., Havre au Castor | 150 00 |
| Hayes, Thos., Anse aux Harengs | 100 00 |
| Healy, Jos. R., Pointe Shafner | 150 00 |
| Helem, Wm., Ile Flint | 400 00 |
| Hogg, Jas. W., Ile Pictou | 100 00 |
| Horne, Ed., Mauger's-Beach | 800 00 |
| Huntly, C. H., Kingsport | 100 00 |
| Johnson, Ed., Chebucto-Head | 806 71 |
| Jollymore, Peter, Baie Terence | 100 00 |
| Joyce, Simon, Ile au Phoque | 100 00 |
| Kirkpatrick, J. W., Cap d'Or | 800 00 |
| Latimer, Chas., Cap LaRonde | 300 00 |
| LeBlanc, Séverin, Ile au Poisson | 200 00 |
| LeBlanc, Benj., Ile à la Boîte de Chand. | 125 00 |
| Livingstone, G. F., Advocate-Harbour | 250 00 |
| McAndrew, John, Port-George | 100 00 |
| McAskill, D., Sainte-Anne | 140 00 |
| McDonald, John, Cap Nord | 400 00 |
| McDonald, Hugh, Cap Saint-George | 450 00 |
| McDonald, Robt., Ile de Carter | 250 00 |
| McDonald, D., Clarke's Cove | 50 00 |
| McDonald, Alex., Little-Hope | 125 00 |
| McDonald, John, Passage de Mabou | 70 00 |
| McDonald, Mme C. M., Merigomishe | 250 00 |
| McDonald, Nor., Ile Marjorie | 100 00 |
| McDonald, James, Pointe Tupper | 300 00 |
| McDonald, J. A., Port-Hood | 289 00 |
| McDonald, John, Scattarie | 800 00 |
| McDonald, J. H., Port le Bert | 17 30 |
| McDonald, John, Little-Narrows, $\frac{9}{12}$ | 90 00 |
| McFayden, Mal., Passage de Mabou | 50 00 |
| McFarlane, John, Ile Amet | 450 00 |
| McFarlane, J. C., Margaree | 400 00 |
| McFarlane, Alex., Havre de Margaree | 60 00 |
| McFarlane, And., Ile de Pictou | 400 00 |
| McIntosh, Alex., douane de Pictou | 100 00 |
| McKay, Robie, Canso-Nord | 350 00 |
| McKenzie, J. F., Pointe Economie | 24 00 |
| McKenzie, Rod., Ile au Caribou | 300 00 |
| A reporter | 129,633 86 |

| **Appointem. et allocations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 129,633 86 |
| *Nouvelle-Ecosse*—Suite. | |
| McKinnon, Arch., Baie des Vaches | 70 00 |
| McKinnon, James, Ile du Nègre | 300 00 |
| McLellan, Alex., Cap St-Laurent | 400 00 |
| McLeod, Angus, Saint-Esprit | 400 00 |
| McNeill, F. X., Grand-Narrows | 120 00 |
| McNeill, Lauchlin, McNeill's-Beach | 60 00 |
| McNeill, E. A., Anse Piper | 120 00 |
| McNeill, J. E., Pte Jérôme, du 13 déc. | 137 77 |
| McPherson, Mme E., Port-Mouton | 300 00 |
| McRae, Donald, Ile Kidstone | 200 00 |
| McRae, H., Pointe McKenzie | 160 00 |
| Matheson, J. D., Pte Jérôme, du 12 déc. | 112 23 |
| Matheson, Mur., Whycocomagh | 60 00 |
| Mitchell, J. W., Jeddore-Rock | 400 00 |
| Morrison, N., Pte du Roc. Noir, au 7 juil. | 5 37 |
| Morrison, M. D. do du 8 do | 244 63 |
| Morrison, L., Ile Freestone | 150 00 |
| Moser, Samuel, Ile Moser | 350 00 |
| Mosher, Prescott, Burnt-Coat | 250 00 |
| Muirhead, Robt., Ile Saint-Paul | 500 00 |
| Mullins, James, Pointe Mullins | 100 00 |
| Mundell, Joseph, Pointe de Sable | 400 00 |
| Munro, William, Pictou | 400 00 |
| Munroe, W. L., Three Top Island | 300 00 |
| Murphy, M., Ile Pomquette | 350 00 |
| Murray, John, Cap George | 200 00 |
| Myrick, Patrick, Cap Race | 1,000 00 |
| Nickerson, L. S., bat.-ph. de Barrington | 500 00 |
| Nunn, George, Sydney-Bar | 300 00 |
| O'Leary, Edward, Havre au Castor | 350 00 |
| Orchard, L. D., Rocher aux Goëlands | 400 00 |
| Palmer, F., Ile de Campbell | 100 00 |
| Palmer, W. H., LaHave | 200 00 |
| Pearl, Albert, Baie Marguerite | 500 00 |
| Peck, Thomas, Cranberry-Head | 500 00 |
| Perry, Elsen, Port-Medway, au 2 nov | 88 11 |
| Perry, John, Sheet-Rock | 500 00 |
| Peters, J. G., Pointe-Basse | 460 00 |
| Pettis, William, Parrsboro | 340 00 |
| Power, John, Havre de Canso | 200 00 |
| Quinn, James, Lingan | 200 00 |
| Rathburn, Mme S. M., Horton Bluff | 250 00 |
| Reid, J. G., Ile au Haute | 500 00 |
| Riley, S. W., Annapolis | 100 00 |
| Robichau, B. H., Cap Sainte-Marie | 350 00 |
| Robin, C., et Cie, Chéticamp | 300 00 |
| Robinson, Chas., Rocher Noir | 330 00 |
| Ross, Robert, Ile George | 250 00 |
| Ruggles, H. M., Boar's-Head | 424 99 |
| Sallowes, Walter, Anse Verte | 60 00 |
| Sampson, Cyril, Ouitique | 350 00 |
| Sampson, Theo., Ile du Castor, S.-E. | 52 67 |
| Saulnier, J. H., Pointe de l'Eglise | 200 00 |
| Scott, M. C., Guysboro' | 220 00 |
| Smith, Geo. E., Ile de la Croix | 800 00 |
| Smith, Donald, Ingonish | 300 00 |
| Smith, Caleb, Salter's-Head | 60 00 |
| Smith, W. B., Barrington W. Head | 200 00 |
| Snow, G. H., Baccaro, $\frac{9}{12}$ | 262 50 |
| Spencer, R. A., Pointe Spencer | 125 00 |
| Strum, Alfred, Ile Westhaver | 200 00 |
| Sullivan, James, Ile aux Atocas | 800 00 |
| Sothern, F., Ile aux Eglantiers | 500 00 |
| Sothern, F. W., Westport | 300 00 |
| Swinehammer, Geo., Pointe à Peggy | 350 00 |
| Turnbull, N. A., Digby | 100 00 |
| A reporter | 148,747 13 |

## PHARES ET SERVICE CÔTIER.

| **Salaires et allocations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 148,747 13 |
| *Nouvelle-Ecosse*—Fin. | |
| Vance, Thomas, Masstown | 25 00 |
| Vigneau, Geo., Ile du Jersiais | 300 00 |
| Wamboldt, J., Pass. de Sheet Harbour | 50 00 |
| Ward, R. J., Cap Sharp, ½ | 187 50 |
| Webb, W. J., Havre au Bouche | 250 00 |
| Wheadon, Burton, Havre Walton | 125 00 |
| Whelan, William, Ile du Quaker | 300 00 |
| Winton, R. B., Ile Guyon | 450 00 |
| Wolfe, Enos, Ile Ironbound | 360 00 |
| Wrayton, A. M., Havre Stoddart | 150 00 |
| Wrayton, W. W., Bon-Portage | 350 00 |
| Wynn, J., Ile Mullin | 100 00 |
| Young, Uriah, Chester | 400 00 |
| Zink, Abraham, Hobson's-Nose | 300 00 |
| *Nouveau-Brunswick ($24,955.00).* | |
| Archer, William, Tracadie | 295 00 |
| Arseneaux, Louis, Dalhousie | 100 00 |
| Barbour, J. G., Cap Enragé | 800 00 |
| Belmore, H., Havre Dipper | 100 00 |
| Belyea, S. B., Pointe Belyea | 90 00 |
| Bent, A. W., Cap Jourimain | 310 00 |
| Blackley, Lawrence, Pointe Harper | 75 00 |
| Blacklock, F. G., Cap Spencer | 425 00 |
| Boyd, John, Pointe aux Epinettes | 120 00 |
| Bradshaw, L. B., Quaco (alarme) | 400 00 |
| Bridges, Abraham, Pointe du Pont | 80 00 |
| Brown, Chas., Quaco (phare) | 400 00 |
| Brune, J. D., Lac aux Oies | 2 0 00 |
| Chapman, James, Baie du Vin | 200 00 |
| Chase, A. D., Pointe Hendry | 80 00 |
| Clark, T., Beacon | 470 00 |
| Cochran, F. M., brise-lames de Quaco | 100 00 |
| Conley, J. C., Havre du Castor | 270 00 |
| Cox, M. Y., Pointe Cox | 80 00 |
| Cumming, Geo., Moffatt's-Landing | 100 00 |
| Daggett, Mark, Grand-Havre | 420 00 |
| Dalzell, Geo. T., Queue d'Hirondelle, depuis le 11 avril | 88 89 |
| Davidson, Alex., Pea-Point | 270 00 |
| De Grace, John, Pointe des Sauvages | 150 00 |
| Delaney, John, Grant's-Beach | 125 00 |
| Dinsmore, S. G., Ile du Gr.-Canard | 500 00 |
| Dines, Sidney, Lete (alarme), ½ | 90 00 |
| Drummond, William, Néguac | 200 00 |
| Dumeresque, Francis, Shippégan | 280 00 |
| Dutch, John, Ile du Héron | 200 00 |
| Egan, Edward, Pointe Bellony | 100 00 |
| Flewelling, Mary, quai Flewelling | 80 00 |
| Forbes, Joseph, Tracadie-Sud | 150 00 |
| Gallant, W. A., Pointe Lepréau | 450 00 |
| Gillard, John, Pointe du Chêne | 40 00 |
| Gillespie, David, Jetée Hillsboro, ½ | 37 50 |
| Hachey, Octave, Poquesudie | 180 00 |
| Hagen, Peter, Ward's-Point | 80 00 |
| Hamm, C. P., E. Head Musquash | 320 00 |
| Hayden, Michael, Pokemouche | 200 00 |
| Helens, George, Lete (alarme) | 490 00 |
| Jones, N. B., Pointe du Chêne (Rivière Saint-Jean) | 80 00 |
| Kent, O. A., Rocher Gannet | 700 00 |
| Kent, J. W., Q. d'Hirondelle, au 10 avr. | 311 11 |
| Laintaigne, G., Caraquet | 200 00 |
| LeBlanc, Chas., Pointe à Cassie | 250 00 |
| Looney, T. E., Tête Verte | 80 00 |
| A reporter | 162,912 13 |

| **Salaires et allocations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 162,912 13 |
| *Nouveau-Brunswick.*—Fin. | |
| McConnell, Robt., Petite Shippégan | 100 00 |
| McDiarmid, Mme John, Midgic-Bluff | 200 00 |
| McDonald, Whitfield, Musquash | 80 00 |
| McEwen, David, Ile du Milieu | 300 00 |
| McIntosh, Chas., Néguac, alignem., ½ | 25 00 |
| McKnight, Joseph, Ile au Foin | 150 00 |
| McLaughlin, W. B., Tête Sud-Ouest | 500 00 |
| McLennan, Kenneth, Escuminac | 750 00 |
| McMann, Robert, Pointe McMann | 80 00 |
| McMonagle, Miles, Batt. Oromocto | 80 00 |
| McNeill, Henry, Ile Montgomery | 130 00 |
| McNichol, Burton, Ile Bliss | 340 00 |
| Maillett, D. O., Pointe de l'Eglise | 150 00 |
| Maloney, Hugh, Passamaquoddy | 350 00 |
| Merry, W., Newcastle | 100 00 |
| Moore, S. C., Anderson's-Hollow | 100 00 |
| Morrison, P., Pte du Chêne, (Miramichi) | 100 00 |
| Morrison, Peter, jeune, Ile du Portage | 200 00 |
| Morrison, Duncan, Ile Sheldrake | 300 00 |
| Mott, C. H., Fanjoy's-Point, ½ | 66 67 |
| Munroe, Ezra, Southern Wolf | 500 00 |
| Nevers, G. F., Jemseg | 80 00 |
| Nobles, Israel, Belle-Ile | 80 00 |
| Palmer, B. R., Pointe Palmer | 80 00 |
| Parker, Malachi, Pointe Mulholland | 200 00 |
| Pendlebury, W. J., Saint-André | 290 00 |
| Preston, Stanislaus, Preston's-Beach | 125 00 |
| Quinton, W. M., Pointe Mark | 120 00 |
| Reinsborrow, Robt., Ile au Renard | 200 00 |
| Richard, A. B., Pointe à la Folie | 125 00 |
| Richard, Fabien, Richibouctou | 185 00 |
| Rivers, Robert, Miscou | 800 00 |
| Robertson, S. W., Pointe Robertson | 80 00 |
| Roberty, William, Petit Belledune | 100 00 |
| Robichaud, Jude, Richibouctou | 230 00 |
| Robicheaux, H. B., Bouctouche | 170 00 |
| Robinson, M., Shédiac | 250 00 |
| Ross, E., Pointe Negro-Town | 350 00 |
| Roy, Hilarion, Petit Rocher | 150 00 |
| Russell, G. M., Ile à la Meule | 700 00 |
| Ryan, Wm., Miramichi, B.-P. | 700 00 |
| Scott, C. F., Clifton | 100 00 |
| Scovil, Morris, No-Man's-Friend | 80 00 |
| Seely, C. F., Ile aux Phoques Machias | 1,000 00 |
| Seelye, N. A., Head-Harbour | 800 00 |
| Stevens, Mme W. H., Jetée Hillsboro', ½ | 37 50 |
| Sutherland, G. C., Bathurst | 200 00 |
| Tatton, G. T., Grand-Manan | 550 00 |
| Thomas, G. H., Pointe Lepréau | 400 00 |
| Wagner, Richard, Pointe de Sable | 80 00 |
| Wiggins, T. M., Pointe Fanjoy, 2/12 | 13 33 |
| Williams, R. C., Débarcadère William | 80 00 |
| Williston, Wood, Ile au Renard (en ht) | 300 00 |
| Wilmot, J. D., Wilmot's Bluff | 80 00 |
| Wilson, James, Ile aux Perdrix | 800 00 |
| *Ile du Prince-Edouard ($7,321.00).* | |
| Beaton, E. R., Point de l'Est | 600 00 |
| Callaghan, W., Miminegash, intér | 40 00 |
| Casey, Em. do extér., 2/12 | 10 00 |
| Daley, Abram, Havre Murray, extér | 50 00 |
| Donahoe, Chas., Summerside | 100 00 |
| Dourant, J., Rustico-Nord | 115 22 |
| Galvin, James, Brighton | 100 00 |
| Gaudette, Isidore, Rivière Tignish | 134 50 |
| A reporter | 178,199 35 |

## PHARES ET SERVICE CÔTIER.

| **Salaires et allocations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 178,199 35 |
| *Ile du Prince-Edouard*—Fin. | |
| Green, G. C., Miminegash, extér., 1/12 | 50 00 |
| Hackett, Aug., Cap Nord | 310 00 |
| Hardy, Wm., Petit Chenal | 100 00 |
| Hewson, Wm., Ile Saint-Pierre | 208 00 |
| Johnson, James, Crapaud | 100 00 |
| Kennedy, Alex., Haszard (align. int.) | 66 00 |
| Leard, S. J. B., Crapaud, intérieur | 100 00 |
| McCabe, John, Ile de Sable | 208 00 |
| McDonald, John, Orwell | 80 00 |
| McDonald, Wm., Ile Panmure | 312 00 |
| McDonald, Angus, Souris-Est | 308 00 |
| McDonald, J. A., Havre aux Sauvages | 104 00 |
| McDonald, C. A., Pointe St-André | 131 00 |
| McDonald, Wm., Pointe-Ouest | 310 00 |
| McGraith, W. W., Havre St-Pierre | 134 00 |
| McKenzie, Geo., New-London | 100 00 |
| McLaine, Arch., Block-House | 348 00 |
| McLellan, A. J., Ile du Poisson | 258 00 |
| McLeod, Michael, Pointe Prim | 308 00 |
| McMillan, Ernest, Cove-Head, intér. | 60 00 |
| McMillan, Don., Cove-Head, extér. | 60 00 |
| McMillan, W. D., Ile Wood | 258 00 |
| Morrison, John, Rivière Cardigan | 100 00 |
| Morrison, Cor., Darnley, alignement | 84 50 |
| Mountain, John, Alberton, alignement | 80 00 |
| Munn, T. H., Cap à l'Ours | 320 00 |
| O'Ronaghan, M. P., Sea Cow Head | 260 00 |
| Penny, James, Havre Murray, intér. | 50 00 |
| Perry, Bruno, Cap Egmont | 208 00 |
| Pursey, T. G., Rustico-Nord | 17 78 |
| Ready, Michael, Grande Tracadie | 100 00 |
| Walsh, James, Pointe du Sauvage | 362 00 |
| Walsh, Michael, inspect. des travaux | 500 00 |
| Westaway, Roger, Georgetown, intér. | 100 00 |
| Wood, Ph., Haszard, extérieur, 1/12 | 64 34 |
| Wood, Geo. do 2/12 | 11 66 |
| *Colombie-Britannique ($10,005.00).* | |
| Armour, H., Sand-Heads, 1/2 | 675 00 |
| Bruin, Richard, Ile de la Découverte | 900 00 |
| Cox, Emmanuel, Cap Beale | 1,200 00 |
| Dare, Joseph, Ile Fisgard | 500 00 |
| Daykin, W. P., Pointe Carmanah | 1,200 00 |
| Donnelly, John, Sand-Heads | 420 00 |
| Eastwood, Fred., Race-Rocks | 1,200 00 |
| Erwin, Walter, Pointe Atkinson | 1,000 00 |
| Georgeson, Henry, Active-Pass | 550 00 |
| Georgeson, J., Pointe Est | 500 00 |
| Gray, Robert, Ile de l'Entrée | 600 00 |
| Jones, W. D., Pointe Brockton | 240 00 |
| Jones, R. S., Sand-Heads | 20 00 |
| McKinnon, Alex., Ile Beren | 500 00 |
| Piercy, T. H., Ile Jaune | 500 00 |
| Total des appointements, etc | 194,375 63 |

### Agences.

*Québec ($5,868.57).*

| | |
|---|---|
| J. U. Gregory, agent | 2,200 00 |
| L. A. Blanchet, commis | 1,100 00 |
| Geo. O'Farrell, commis | 688 80 |
| A. Hamel, commis | 650 00 |
| A reporter | 4,638 80 |

| **Agences**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,638 80 |
| *Québec*—Fin. | |
| N. Fitzhenry, gardien, 1 m | 31 00 |
| P. Stephens, gardien, 3 m | 90 00 |
| F. Gourdeau, comptable du départ., allocation de subsistance, lorsqu'en charge de l'agence, 17 déc. au 22 avril 1893, 127 jours à $3.50 | 444 50 |
| Etamine et nett. de pavillon | 6 00 |
| Houille, 15 tonnes à $3.15 | 47 25 |
| Main-d'œuvre, 46 jrs à $1.50, 30 à $1 | 99 00 |
| Almanach nautique | 3 77 |
| Timbres-poste | 114 00 |
| Réparations et menus articles | 23 66 |
| Loyer de tiroir au bureau de poste | 6 00 |
| Loyer de téléphones, 2 | 62 50 |
| Nettoyage de bureau, 57 jours | 42 75 |
| Abonnements aux journaux, 3 | 16 00 |
| Imprimeur de la reine, Ottawa | 47 72 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 195 62 |
| *Nouvelle-Ecosse ($4,068.42).* | |
| H. W. Johnston, agent | 2,200 00 |
| A. DeB. Tremaine, commis | 800 00 |
| H. A. McQuarrie, commis, du 20 oct. | 279 58 |
| H. A. Metzler, messager | 360 00 |
| Ada Oldfield, nettoyage de bur., 12 m. | 96 00 |
| do blanch. d'essuie-m., etc. | 7 50 |
| Fret et menus articles | 9 25 |
| Glace pour la saison | 4 00 |
| Almanach nautique | 3 87 |
| Timbres-poste | 73 90 |
| Loyer de tiroir au bureau de poste | 6 00 |
| Abonnement au "Herald" | 6 00 |
| Télégrammes | 111 02 |
| Imprimeur de la reine, Ottawa | 79 03 |
| Bureau de la papeterie | 32 27 |
| *Nouveau-Brunswick ($3,854.03).* | |
| J. H. Harding, agent | 2,000 00 |
| F. J. Harding, commis | 900 00 |
| Robert Allen, gardien | 500 00 |
| Jane Miller, blanch. d'essuie-m., 2 as. | 10 00 |
| Monture de carte marine | 5 18 |
| Messagerie, crochets et menus articles | 24 21 |
| Timbres-poste | 150 00 |
| Réparer la presse aux lettres et timb. | 12 50 |
| Loyer du téléphone, 1½ an à nov. '93 | 52 50 |
| Loyer de tiroir au bureau de poste | 4 00 |
| Imprimeur de la reine, Ottawa | 82 26 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 113 38 |
| *Ile du Prince-Edouard ($1,557.72).* | |
| A. Lord, agent | 1,400 00 |
| J. W. Hodgins, 5 jrs | 5 00 |
| D. McLeod, nettoyage de bureau, 9 m | 22 50 |
| Timbres-poste | 10 25 |
| Loyer de tiroir au bureau de poste | 3 00 |
| Réparations et menus articles | 2 94 |
| Abonnement au "Examiner" | 5 00 |
| Imprimeur de la reine, Ottawa | 7 01 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 60 36 |
| Détails sous "Appointements" | 41 66 |
| A reporter | 15,348 74 |

## PHARES ET SERVICE CÔTIER.

| **Agences**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 15,348 74 |
| *Colombie-Britannique ($2,133.44).* | |
| H. G. Lewis, agent au 2 septembre | 275 55 |
| Jas. Gaudin, agent du 3 septembre | 1,158 16 |
| A. H. Ridgman, commis, 131¾ jrs à $2 | 263 50 |
| M. A. Gaudin, commis, 1½ journ. à $2 | 3 00 |
| C. Perkins, gardien | 120 00 |
| do blanchiss. d'essuie-m., etc. | 14 00 |
| Timbres-poste | 36 25 |
| Abonnement au "Colonist" | 13 00 |
| Divers menus articles | 8 29 |
| Frais de voyages, H. G. Lewis | 42 70 |
| do Jas. Gaudin | 84 25 |
| Télégrammes | 12 30 |
| Imprimeur de la reine, Ottawa | 41 46 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 60 98 |
| Total des agences | 17,482 18 |

| **Entretien des phares.** | |
|---|---|
| *En amont de Montréal* ($38,687.69). | |
| Alloc., éclair. de l'horl. de Kingston, '92 | 388 13 |
| Ancres, 5 | 128 08 |
| Ancre avec chaîne | 200 00 |
| Analyses d'huile, Dr Valade | 30 00 |
| Asbeste, 8 brls à $4 | 32 00 |
| Enclume, 89 lbs | 9 34 |
| Haches, 21 | 18 08 |
| Abri à chaloupe, Presqu'Isle | 10 00 |
| Chaloupes (différents prix), 22 | 1,093 00 |
| Louage de chaloupe | 20 20 |
| Pinceaux, brosses et balais, 211 douz. | 759 56 |
| Boulons, 2,443 | 107 30 |
| Poulies, simples et doubles, 43 | 103 05 |
| Construire une jetée à Sheen, O. Smith | 35 00 |
| Sacs, 1,099 | 101 61 |
| Bouteilles, 72 | 15 62 |
| Pension des ouvriers, 154 jrs | 93 70 |
| Bouées et entretien— | |
| Entretien, à différents endroits | 4,149 93 |
| Usage de chaîne, 2,030 lbs | 10 00 |
| Bouées-espars, 6 | 38 00 |
| do confectionner, 7 | 14 00 |
| Ciment, 13 brls à $2.75, 13 à $2.40 | 66 95 |
| do 32 brls à $2.15, 52 à $2 | 172 70 |
| do 96 lbs | 13 80 |
| Fret du vapeur "Acadia" | 4,000 00 |
| Chamois, 586 morceaux | 92 92 |
| Chiffons de coton, 220 lbs | 56 34 |
| Chaîne, 493½ lbs et 12 pds | 21 58 |
| Charriage et fret | 621 16 |
| Horloges, 2 | 7 50 |
| Bidons (différentes grandeurs), 287 | 128 55 |
| Couper des coins, 572 | 8 50 |
| Engrenages d'horlogerie | 450 00 |
| Toile à voile, gr. toile et flan., 3,725½ vgs | 506 39 |
| Houille, 4 tonnes à $7.75, 8·02 à $7.50. | 91 30 |
| do 2 do $7.25, 15 à $7.10 | 121 00 |
| do 4 do $7, 50 à $6.85 | 370 59 |
| do 3 do $6.80, 6 1/10 à $6.50. | 59 56 |
| do 2 do $6.40, 15 à $6.25 | 106 55 |
| do 23½ do $6, 4 à $5 75 | 164 00 |
| do 18 do $5.50, 2 à $5.25 | 109 50 |
| do 4 do $2.50, 2 à $5.15 | 20 30 |
| do 65¼ tonnes | 197 05 |
| A reporter | 14,842 75 |

| **Entretien des phares**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 14,842 75 |
| *En amont de Montréal*—Suite. | |
| Palans, 2 | 16 00 |
| Pavillons, 3 | 17 25 |
| Limes, 121 | 24 44 |
| Barres de grille, 342 lbs à 3c | 10 26 |
| Cornets à brouillard, 7 à $30 | 210 00 |
| Forges (portatives), 2 | 48 00 |
| Allocation de combustible, 1 gardien | 8 00 |
| Entonnoirs, 72 | 18 00 |
| Diamants de vitrier, 4 | 15 00 |
| Fer galvanisé, 374 lbs | 17 17 |
| Verre, 309·86 pds à 77c | 238 60 |
| do 152·06 pds à 75c | 114 05 |
| do 54 pds à 55c | 29 70 |
| do 10 carreaux | 55 00 |
| do polir les tranchants, 135 pds | 13 50 |
| Verre, commun, 528 carreaux | 50 09 |
| Louage de la barge "Energy," 1¼ jr | 50 00 |
| Rouleaux en bois dur, ferrés, 10 | 9 00 |
| Marteaux, 14 | 12 96 |
| Fer, 9,088 lbs | 356 67 |
| Lampes, tubulaires, 2 | 13 00 |
| Cheminées de lampe, 120½ douz. à 70c., 250½ à $1.20, 3 à $1.80 | 390 35 |
| Becs de lampe, mam., 10 douz. à $3.50 | 35 00 |
| do com., 37 douz | 82 08 |
| Mèches de lampe, 32 grosses | 22 57 |
| Lanternes, 87 | 45 75 |
| do à signaux, 25 à $15 | 375 00 |
| Services judiciaires, M. McFadyen | 137 62 |
| Serrures, 45 | 39 30 |
| Bois de service (différentes sortes)— | |
| 200 pds à $30, 1,616 à $25 | 46 40 |
| 817 1/10 pds à $24, 5,900 à $18 | 125 81 |
| 1,000 pds à $17, 1,750 à $16 | 45 00 |
| 4,580 pds à $15, 1,500 à $13 | 88 32 |
| 2,966 pds à $12, 1,328 à $11 | 50 19 |
| 5,250 pds à $10, 1,950 à $9 | 70 05 |
| 13,904 pds (différents prix) | 188 97 |
| Chaux, 14 brls et 112 boiss | 38 78 |
| Terrain du département des sauvages. | 20 00 |
| Mât | 20 00 |
| Allumettes, 45 boîtes | 138 75 |
| Faire des voiles, 112 jrs | 26 00 |
| Clous, 16 barillets et 306½ lbs | 106 68 |
| Pétrole ($6,093.87)— | |
| 2,912 galls à 23 5/8c., 2,912 à 23¼c. | 1,368 64 |
| 2,912 do 21c., 2,768·63 à 18 3/8c. | 1,120 26 |
| 2,701·42 do 17 3/8c., 5,617·89 à 17 1/4c. | 1,438 19 |
| 2,871·72 do 16¼c., 4,931·44 à 15 3/8c. | 1,231 02 |
| 5,812·17 do 14 1/4c., 88·28 à 12 1/4c. | 853 57 |
| 413.56 galls et 6 boîtes | 82 19 |
| Huile bouill., 500 galls à 55c., 400 à 57 1/2c. | 505 00 |
| do crue, 400 galls à 55c., 500 à 53c. | 485 00 |
| do à machine, 54 7/8 galls. | 29 54 |
| do de saindoux, 23 galls à 80c. et 90c. | 29 40 |
| do à horloge, 7 1/2 galls à $1.45 | 10 87 |
| do éocène, 44·13 galls à 38c | 16 77 |
| do (différentes sortes) 42 1/8 galls | 39 61 |
| Oilephine, 83·74 galls à 30c | 25 12 |
| Réservoirs, 14 à $7.80 | 109 20 |
| Rames et tolets, 35 paires | 64 70 |
| Caisses et boîtes d'emballage, 149 | 51 10 |
| Etoupage en caoutchouc, 102 lbs à 20c. | 20 40 |
| do 22 lbs | 7 05 |
| Plombagine, caoutchouc, 22½ lbs à 75c. | 16 88 |
| A reporter | 25,766 57 |

## PHARES ET SERVICE CÔTIER.

| **Entretien des phares**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 25,766 57 |
| *En amont de Montréal*—Suite. | |
| Peinture et plomb ($1,196.86)— | |
| Jaune épinette, 1,000 lbs | 32 50 |
| Noir, en huile, 500 lbs | 21 25 |
| Bleu pur, 40 lbs | 20 00 |
| Vert pur, 750 lbs à 16c | 120 00 |
| Navire blindé, 1,500 lbs à 2½c | 37 50 |
| Différentes sortes, 1,327 lbs | 144 36 |
| Rouge de plomb, 4,125 lbs à 4c | 165 00 |
| Blanc de plomb, 13,750 lbs | 626 25 |
| Jaune de plomb, 800 lbs à 3¾c | 30 00 |
| Mastic, 800 lbs | 14 00 |
| Seaux, 12 douz. à $2.75 | 33 00 |
| Robinets, 1 assortim. | 17 00 |
| Tuyau en fer, 319 $\frac{2}{12}$ pds | 33 97 |
| do do à gaz, 2 longueurs | 6 25 |
| Porte-ordures et augets, 128 | 19 00 |
| Pilotis, fournis et enfoncés, 6 | 50 00 |
| Loyer d'un magasin, Ottawa | 300 00 |
| do d'une chal., Amherstburg, 7 sem. | 35 00 |
| Câble de manille, 929½ lbs à 12½c | 116 20 |
| do do 611 lbs à 12c | 73 32 |
| do do 100 lbs à 15c | 15 00 |
| Câble métall., 386 lbs et 320 pds | 35 21 |
| Réparat. et travaux à l'entreprise— | |
| Pointe-aux-Anglais, R. Abbott | 1,079 33 |
| Corunna, James Adair | 205 00 |
| Port-Arthur, N. McLellan | 126 00 |
| Ile d'Hamilton, J. McPherson | 150 00 |
| Ile du Milieu, A. Mallott | 496 95 |
| Lower-Narrows, Jas. Kennedy | 115 00 |
| Jackstraw, Joshua Legge | 425 00 |
| Bois-Blanc, Jas. Wilderspin | 400 00 |
| Baie de Weller, Geo. Crowe | 216 50 |
| Rivière Ripley, John Smith | 107 00 |
| Longue-Pointe, E. et O., McCall et Mason | 405 00 |
| Balance sur jetée, A. A. Lawson | 40 00 |
| Couvrir des chaudières, J. Montgomery et Cie | 50 00 |
| Réparations en général— | |
| Divers matériaux et main-d'œuvre | 963 58 |
| M.-d'œuvre, 3 jrs à $4, 5 à $3 | 27 00 |
| do 6 j. à $3.50, 136 $\frac{1}{10}$ à $2.50 | 362 00 |
| do 132½ jrs à $2, 23 à $2.25 | 316 75 |
| do 58½ j. à $1.75, 202 $\frac{8}{10}$ à $1.25 | 355 87 |
| do 363 jrs à $1.50 | 544 50 |
| Eponges, 250 | 143 13 |
| Savon, 5,040 lbs à 4¾c | 239 40 |
| Poêles, 1 $20, 4 $27 | 47 00 |
| Tuyau de poêle et coudes, 197 long. | 21 54 |
| Ciseaux, 12½ douz. | 30 75 |
| Coton à draps de lit et coutil, 493 vgs. | 115 05 |
| Fers à souder, 18 | 9 45 |
| Esprit-de-vin, 39½ galls | 166 28 |
| Bardeaux, 31,750 | 61 27 |
| Divers approv. de phare | 205 80 |
| Serv. de commis, Hugh Ross, 60 jrs | 120 00 |
| Pierre, brute, 150 cordes à $3.45 | 517 50 |
| do 20 cordes à $6, 25 à $4 | 220 00 |
| do 38½ cordes à $2.50, 16 à $2 | 128 25 |
| Scies (différentes sortes) 30 | 45 45 |
| Carvelles, 3 barillets et 622½ lbs | 45 12 |
| Graines, 550 sacs | 52 25 |
| Surintendant des travaux, jetée de Lancaster, T. Hill | 20 00 |
| Plaques d'acier, 2,745 lbs à 4½c | 123 52 |
| A reporter | 36,408 62 |

| **Entretien des phares**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 36,408 62 |
| *En amont de Montréal*—Fin. | |
| Voyages, W. P. Anderson | 121 97 |
| do J. A. Robertson, avance | 20 00 |
| do B. H. Fraser ($20 à ren. comp.) | 74 84 |
| do W. H. Noble | 275 32 |
| do P. Harty | 103 14 |
| do des ouvriers | 22 80 |
| Térébenthine, 200 galls à 55c., 250 à 50c. | 235 00 |
| do petites quantit., 4¾ galls. | 4 15 |
| Filières et tarauds, 2 | 20 50 |
| Essuie-mains, 136¼ douz. | 217 88 |
| Télescopes, 4 | 90 84 |
| Soupapes, 24 | 19 46 |
| Vis, 3 | 16 38 |
| Fil métallique (tissu), 50 vgs. | 16 00 |
| Approv. d'eau, Goderich | 50 00 |
| Taxes d'eau, Kincardine, 1 an | 7 00 |
| do Ottawa, 1¼ an | 23 50 |
| Cabestans | 20 00 |
| Châssis, 4 | 10 00 |
| Tapisserie, 709 roul. à 12½c | 88 63 |
| do bordure, 1,922¼ vgs. | 57 67 |
| Bois, 295½ cordes | 721 00 |
| Z nc, 504 lbs | 31 53 |
| Imprim. de la reine et bur. de la papet. | 31 46 |
| *Québec ($68,959.96).* | |
| Annonces | 24 60 |
| Allocation pour soin des canots, 7 | 35 00 |
| Allocation pour soin de chevaux— | |
| Belle-Ile, gardien de phare | 100 00 |
| Anticosti, pointe est, gard. de phare | 50 00 |
| do do ouest do | 50 00 |
| do do sud-ouest do | 50 00 |
| Analyse d'huile, Dr Valade | 30 00 |
| Enclume, 1 | 15 00 |
| Haches et manches, 15 | 15 45 |
| Essieux, 2 | 9 00 |
| Barils (différentes grandeurs), 77 | 49 25 |
| Moufle | 30 00 |
| Poulies, simples et doubles, 20 | 28 45 |
| Pension des ouvriers, 1,586 jrs | 872 45 |
| Chaloupes, 7 | 222 05 |
| Bouilloires, 2 | 15 54 |
| Tôle à chaudière, 424 lbs à 4c | 16 96 |
| Tuyaux bouilleurs, 56 pds à 18c | 10 08 |
| Comp. à chaudière, 44 galls à $1.10 | 48 40 |
| Manches de gaffes, 1 douz. | 10 00 |
| Supports, 1 douz. | 6 60 |
| Cuivre et menue ferronnerie | 47 68 |
| Balais, 26 douz | 42 70 |
| Boulons et noix | 21 53 |
| Seaux, galv., 87 | 22 50 |
| Construire un hangar pour explosifs | 32 90 |
| Blanchissoirs, 6⅜ douz. | 25 20 |
| Brosses, 25½ douz | 54 00 |
| Pinceaux, 25 $\frac{7}{12}$ douz. | 178 85 |
| Bouées et entretien— | |
| Bouées, 3 à $60, 2 à $25, 1 $7.50 | 237 50 |
| do espars, 15 | 46 00 |
| Soin des bouées dans le chenal des navire, ligne McNaughton-Sincennes, entreprise | 10,800 00 |
| Loyer de sémaphore | 500 00 |
| Placer des bat.-phares, lac St Pierre | 210 00 |
| Replacer un bateau-phare | 80 00 |
| A reporter | 52,675 38 |

## PHARES ET SERVICE CÔTIER.

| **Entretien des phares**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 52,675 38 |
| *Québec*—Suite. | |
| Entretien des bouées— | |
| Entr. des bouées à divers endroits | 1,772 75 |
| Louage des remorqueurs "Rhoda," et "Anglesea," 21 jours | 2,100 00 |
| Réparations et sauvetage | 134 64 |
| Ancres de bouées, 9,285 lbs | 324 72 |
| Charriage | 386 62 |
| Outils de charpentier | 49 95 |
| Toile à voile et étamine, 807 vgs | 256 15 |
| Boîtes d'emballage | 10 20 |
| Ciment, 39 brls et 80 lbs | 119 35 |
| Chaîne, 195 qtx à $2.12½ | 414 38 |
| do 332 lbs à 4c | 13 28 |
| do galv., 1,856 lbs | 133 76 |
| Chamois, 312 pcs | 81 37 |
| Chap. de cheminée, 135 lbs à 20c | 27 00 |
| Horloges, 9 à $2, 3 à $1.75 | 23 25 |
| Houille, 1 tonne $7, 11·61 à $5.75 | 73 75 |
| do 40 3/20 3/40 ton's à $4.50, 135 à $3.15 | 607 12 |
| do 506 tonnes à $1.70 | 860 20 |
| do fret sur 506 tonnes | 1,619 50 |
| do charriage de 250 tonnes | 226 00 |
| Coke, 10 tonnes à $8.50 | 85 00 |
| Colliers et collerettes, 5 | 71 20 |
| Chiffons de coton, 15 qtx à 8¾c. | 131 25 |
| Bouées et cercles | 517 74 |
| Coton et calicot, 499 vgs | 41 72 |
| Couper des arbres | 20 00 |
| Creuser des puits, 3 | 123 00 |
| Forets, 8 | 12 60 |
| Augets, 41 à 50c | 20 50 |
| Drogues | 10 71 |
| Epoussettes, 30 douz. à $7.50 | 22 50 |
| Eteindre le feu sur le quai, 20 hrs. | 5 00 |
| Coudes, 31 et 27½ lbs | 12 54 |
| Limes, 193 | 54 28 |
| Drisse de pavillon, 12½ | 30 50 |
| Flanelle, 335¾ vgs à 10c | 33 58 |
| Briques réfractaires, 1,700 | 15 50 |
| Fournitures pour cor d'alarme :— | |
| Signaux d'alarme, 4,000 | 2,920 00 |
| Cartouches et détonateurs, 4,000 | 486 67 |
| Bronze, 40 lbs à 40c | 16 00 |
| Machinerie—Carriere, Lainé et Cie. | 1,050 00 |
| Droit régalien sur 1 cor | 300 00 |
| Forge, portative, 1 | 35 00 |
| Fret sur approvisionn | 298 91 |
| do d'Angleterre | 240 49 |
| Entonnoirs, 6 1/12 douz | 12 15 |
| Etoupilles à friction, c. rouge, 25,000 | 659 24 |
| Verres de manomètre, 1 5/12 douz | 6 45 |
| Verre, 4½ boîtes et 158 carreaux | 50 11 |
| do poli, 110 1 1/2 1/4 pds a 77c | 84 95 |
| do do 386½ pds à 75c | 289 89 |
| do polir les tranchants, 390 pds | 39 00 |
| do panneaux, 5 à $2.50 | 12 50 |
| Nettoyeurs de verre, 3 douz. à $3 | 9 00 |
| Barres de grille, 2 ass., $3, 103 lbs à 3c. | 6 09 |
| Ferronnerie, et menus articles | 616 96 |
| F. d'une goél., relev. un bat.-phare, 1 j. | 100 00 |
| do do 20 hrs. | 83 33 |
| Mettre sur la cale et lancer un bateau-phare | 75 00 |
| Aussière, 1, 180 lbs | 35 00 |
| Boyau, 250 pds | 103 00 |
| Fers à cheval, 11 jeux | 15 40 |
| A reporter | 70,662 13 |

| **Entretien des phares**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 70,662 13 |
| *Québec*—Suite. | |
| Pentures, 22 paires | 8 90 |
| Fer, 14,967 lbs | 449 49 |
| do galvanisé, 168 lbs et 12 feuilles | 19 84 |
| Chap. en fer galvanisé, 2 | 12 00 |
| Vérins, 4 | 32 00 |
| G. du bat.-phare, H. Charland, Sorel | 125 00 |
| Echelles, 7 | 6 83 |
| Lampes, 1 assort. pour piliers | 35 00 |
| do tubulaires, 2 à $7.50 | 15 00 |
| do 107 | 33 15 |
| Mèches de lampes, 34 boîtes à 50c. et 67 grosses | 49 28 |
| Cheminées de lampes, 24 douz. à $1.50, 2 douz. à $3 | 42 00 |
| Cheminées de lampes, 785 douz | 712 30 |
| Becs de lampe, 2 douz., doubles | 30 16 |
| do 60 douz., $66.96, 5 douz. à $3 | 81 96 |
| Débarquer des approvisionnements | 70 60 |
| Lanternes, 3, $42.50, 2 à $3.50 | 49 50 |
| Lanterne, 1 et access., Pte Citrouilles | 294 29 |
| Lanternes, 4 douz. à $7.20, 1 à $1.75 | 30 55 |
| Dessous de lampes, 4 | 9 50 |
| Bl. de plomb, 10,000 lbs à 4¾c., 10,000 à 4¾c | 937 50 |
| Rouge de pl., 1,500 lbs à 4·15c., 1,250 à 5c. | 124 75 |
| do d. l'huile, 2,500 lbs à 3⅝c. | 90 63 |
| Noir de pl. dans l'huile, 1,250 lbs à $4.40 | 55 00 |
| Plomb en feuille, 169 lbs à 6c | 10 14 |
| Serv. d'hommes de loi, A. Oliver | 47 20 |
| Allumer les feux d'alignement | 60 00 |
| Chaux, 58 brls à $1.25 | 72 50 |
| Serrures, 24 | 29 55 |
| Bois de pin, 10 pcs à 46 pds | 38 45 |
| Madriers de pin et planches, 700 | 83 50 |
| Bois de pin, 28,213 pds | 1,075 55 |
| do d'épinette blanche, 34,947 pds | 785 99 |
| do de cèdre, 1,729 pds | 45 76 |
| do de service, diff. espèces, 5,984 pds. | 163 29 |
| Fab. de gaz p. les bouées, 130½ jrs | 249 25 |
| Faire des voiles, 31½ jours à $2 | 63 00 |
| Allumettes, 100 grosses à 45c., 31 boîtes à 10c | 48 10 |
| Mesures, 3 à $2.50 | 7 50 |
| Soins au défunt gard. de phare F. Turbide par Dr N. Fiset | 68 50 |
| Fauberts, 1 grosse | 18 00 |
| Clous ou carv., 35½ barillets et 724 lbs. | 183 57 |
| Rames et avirons, 70 paires | 204 35 |
| Etoupe, 225 lbs à 7c | 15 75 |
| Ocre, 5 qtx à $3.40 | 17 00 |
| Pétrole ($4,317.72)— | |
| 5,448·95 galls à 19c.; 89, $10.35 | 1,045 65 |
| 17,375·72 galls à 17c., 832 à 21¾c. | 3,134 84 |
| Cru, 2,495 galls à 5½c. | 137 23 |
| H. de saind., 424½ galls à 82½c., 3 à 80c. | 352 61 |
| Huile bouill., 126 galls à 68c., 500 à 56c. | 365 68 |
| do crue, 100 galls à 54c | 54 00 |
| do machine, 87 galls à 80c., 40 à 70c. | 97 60 |
| do olive, 4 galls à $1.05 | 4 20 |
| do ricin, 30 galls à 68c | 20 40 |
| Peint. des bat.-phares, J. Lamontagne, à l'entreprise | 60 00 |
| Peinturage de tours, 2, feu d'alignement d'Orléans, à l'entreprise | 65 00 |
| A reporter | 82,601 52 |

## PHARES ET SERVICE CÔTIER.

| **Entretien des phares**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 81,601 52 |
| *Québec*—Suite. | |
| Peinturer des phares, 20 jours à $1.50 | 30 00 |
| Peinture, verte, 400 lbs à 16c | 64 00 |
| do noire, 750 lbs à 4c | 30 00 |
| do C. I., 3,320 lbs à 6c | 199 20 |
| do 118 lbs, différentes espèces | 23 61 |
| do à toiture, 300 galls à 75c | 225 00 |
| do do 45 galls | 30 50 |
| Etoupage, 49 lbs | 18 60 |
| Palans, 4 à $3 | 12 00 |
| Pilotage, "Canadienne" | 12 50 |
| Tuyau, cuivre jaune, 69 lbs à 40c | 27 60 |
| do plomb, 108 lbs à 20c | 21 60 |
| do fer, 1,473½ pds | 272 11 |
| do disques, 1 assort | 15 00 |
| do tarauds, 1 assort | 11 00 |
| Placer des bat.-phares, 3, H. Charland | 38 71 |
| Planer des langu. de cor de brume, 36 | 21 60 |
| Timbres-poste | 17 66 |
| Poudre, 20,130 lbs à 20c., 25 lbs à 18c | 4,030 50 |
| Chambre noire | 27 00 |
| Fourn. de photogr. et développer | 31 49 |
| Provisions pour Montée du Lac | 7 57 |
| Barriques, 10 à $8 | 80 00 |
| Ériger et démonter des tours, 7 | 293 00 |
| Mastic, 300 lbs à 3½c | 10 50 |
| Pompes, 6 | 19 25 |
| Réparations, à l'entreprise— | |
| Pointe-des-Monts, V. Fafford | 100 00 |
| Couv. la toiture, piliers, D. Babin | 60 00 |
| Couvrir, Petit-Métis, J. R. Kane | 156 07 |
| Fondation, Paspébiac, J. Loisel | 42 00 |
| do Répentigny, C. Rivet | 18 00 |
| do Portneuf, D. Tremblay | 60 00 |
| Cuisine, Sept-Iles, A. Arcand | 24 00 |
| Feu sur le quai, Sorel, A. Crépeau | 133 00 |
| Tour, Batiscan, J. Fugère | 30 00 |
| do N. Fugère | 20 00 |
| Réparat. en général et main-d'œuvre— | |
| Diverses réparations et matériel | 1,083 68 |
| M.-d'œuvre, 5 jrs à $3, 3 jrs à $2.60 | 22 80 |
| do 600¾ jours à $2.50, 18½ à | |
| do $2.25, 763½ jrs à $2, 180½ | 1,543 51 |
| do à $1.90, 528 jrs à $1.60, | 1,869 95 |
| do 442½ à $1.75, 2,134¼ jrs à | 1,619 18 |
| do $1.50, 69½ à $1.40 | 3,298 68 |
| do 81 jrs à $1.20, 603½ à $1 | 700 70 |
| do 863½ jours à $1.25, 39½ à | 1,150 48 |
| do $1.80, 410 heures | 122 70 |
| Enlever la neige, Thos. Ryan | 114 00 |
| Loyer, quai, Québec | 1,403 82 |
| do de balises, 21 | 73 00 |
| do de l'emplacem. du sémaphore | 25 00 |
| do Cap Charles, A. Barron | 8 00 |
| Câble métallique, 153 lbs | 23 38 |
| do de manille, 2,235½ lbs à 15c | 335 33 |
| do de différentes espèces, 250 lbs | 32 67 |
| Toile caoutchoutée, 28¼ lbs | 13 13 |
| do do 56½ lbs à 45c | 25 44 |
| Boyau en caoutchouc, 50 pds à 30c | 15 00 |
| Salaire, N. Fitzhenry, 1 mois | 31 00 |
| do A. Bernier, solde, mécanicien, 36 jours | 42 00 |
| Bardeaux, 49 M. à $2.50, 25½ à $2.25 | 179 88 |
| Rouets, 20 | 21 00 |
| Pelles, 22 | 17 40 |
| Emplacement, Cap Madeleine | 10 00 |
| A reporter | 102,596 62 |

| **Entretien des phares**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 102,596 62 |
| *Québec*—Fin. | |
| Ciseaux, 5 douz. à $3 | 15 00 |
| Vis, 10⅛ grosses | 10 45 |
| Soudure, 28 lbs | 9 70 |
| Savon, 3,585 lbs à 5c | 179 25 |
| do mou, 1,175 lbs à 2c | 23 50 |
| Espars, 5 | 133 93 |
| Eponges, 150 | 54 75 |
| Manomètres, 2 | 8 50 |
| Plaque en acier, 637 lbs à $3.15 | 20 06 |
| Poêles, 11 | 81 00 |
| Tuyau de poêle | 44 90 |
| Emmagasinage d'explosifs | 93 00 |
| Divers approvisionnements de phares | 265 16 |
| Filières à coussinets, 3 | 34 50 |
| Suif, 402 lbs à 8c | 32 16 |
| Réservoirs, 16 | 380 00 |
| Bidons-réservoirs, 5 à $1.50 | 7 50 |
| Télescopes, 6 | 137 32 |
| Coutil, 319 vgs à 14c | 44 66 |
| Télégraphie | 103 28 |
| Touage de bateaux-phares | 195 00 |
| Essuie-mains, 30⅝ douz | 42 77 |
| Coupeurs de tube, 3 | 11 25 |
| Expanseur de tube, 1 | 15 00 |
| Térébenthine, 150 galls à 56c | 84 00 |
| Voyage, J. U. Gregory | 13 00 |
| do avance, G. O. Farrell | 20 00 |
| do des ouvriers | 250 86 |
| Soupapes, 25 | 54 83 |
| do tiroir | 12 00 |
| Papier tenture, 278 rouleaux | 30 20 |
| Treuils, doubles, 2 à $20 | 40 00 |
| Brouette, 1 | 8 50 |
| Bandage de roue, 1 | 10 00 |
| Quaiage et droits de havre | 85 91 |
| Hiv. de bat.-phare sur cale, 1 | 350 00 |
| do do 3 à $40, à Québec | 120 00 |
| do do 3 à $25, à Sorel | 75 00 |
| Bois, 70 cordes à $2.92, 35½ à $6 | 417 40 |
| do 270 do $3, 3 à $3.50 | 820 50 |
| do 52 do $3.25, 3 à $3.70 | 180 10 |
| do 1½ do $2.80, 5¼ à $2.10 | 15 23 |
| do 3 do $3.10, 1½ à $3.40 | 14 40 |
| do 38 do $2.75, 40 à $3.75 | 254 50 |
| Zinc, 62 lbs à 10c., 46 à 8½c | 10 11 |
| Bur. de l'imprim. de la reine et papet | 128 61 |
| Approvisionn. pour le Cap Bauld— | |
| Foin, 11,156 lbs à $13 la tonne | 72 51 |
| Avoine, 66 boiss. à 42c | 27 72 |
| Son, 8 qtx à 85c | 6 80 |
| Menus approvisionn. et sacs, 30 | 5 21 |
| *Nouvelle-Ecosse ($88,619.16).* | |
| Annonces | 40 68 |
| Haches et manches | 20 85 |
| Alcool, 19 galls | 88 05 |
| Boulons, 2,006¾ lbs | 135 03 |
| Coussinets à col de cuivre, 34¼ lbs | 10 28 |
| Fontes de cuivre, 34 lbs | 10 20 |
| Collerettes en cuivre, 74¼ lbs | 27 72 |
| Briques, 2,125 | 31 70 |
| Brls, barriques et b. d'emballage, 1,457 | 583 92 |
| Comp. pour chaudière, 2,644 lbs à 9c | 237 96 |
| Sacs, 127 à 10c | 12 70 |
| Tubes de chaudière, 396 | 431 70 |
| A reporter | 109,278 44 |

## PHARES ET SERVICE CÔTIER.

| **Entretien des phares**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 109,278 44 |
| *Nouvelle-Ecosse*—Suite. | |
| Lits de chaudière, 2 | 36 68 |
| Brosses et balais, 3,196 | 605 49 |
| Poulies, simples et doubles, 7 | 19 40 |
| Chaloupes, 6 | 127 00 |
| Pension des ouvriers, 2,296 jours | 904 46 |
| Feutre, 270 pieds | 13 50 |
| Mine de plomb, 2 boîtes et 70 lbs | 18 30 |
| Soufflets de forge, 1 pr. | 14 00 |
| Couvertures, 72 lbs | 23 04 |
| Bouées et entretien— | |
| Bouées automatiques, 2 | 1,232 00 |
| do do dr. régalien, 1 | 100 00 |
| Bouées-boîtes, 6 à $83.50 | 501 00 |
| Bouées-cloches, 2 | 127 53 |
| Bouées-espars, 7 | 97 00 |
| Pierres d'ancrage, 158 pieds | 109 12 |
| App. de sauvetage sur bouées, 10 | 747 25 |
| Soin des, en divers endroits | 6,626 83 |
| Houille, 941½ ton. à $5.40, 175 à $4.80 | 5,924 10 |
| do 100 do $3.80, 8·69 à $4 | 414 78 |
| do 1 do $6.25, 411 à $2 | 828 25 |
| do 12 do $3, 55 à $2.75 | 187 25 |
| do 7 do $2.50, 5 à $1.50 | 25 00 |
| do 1 do $6.75, 507 à $1.70 | 868 65 |
| do main-d'œuvre et fret | 939 73 |
| Sacs à houille, 200 | 16 00 |
| Trappes à houille, 2 | 11 50 |
| Horloges, 2 | 18 00 |
| Horloge pour lanterne, Ile Verte | 300 00 |
| Bois de liège, 200 lbs | 8 00 |
| Bidons et gobelets, 860 | 185 42 |
| Voiture | 45 00 |
| Charriage et fret | 1,483 09 |
| Nettoyer le bureau au quai | 22 00 |
| Cartouches à poudre, 600 | 1,459 99 |
| Droits de douane | 25 40 |
| Soupape Crosby | 40 00 |
| Machine à signaux Crosby | 200 00 |
| Composition, 51 galls à 15c | 7 65 |
| Ciment, 25 brls | 102 05 |
| Toile à voile et grosse toile, 301 vgs | 69 73 |
| Coton et flanelle, 4,645½ vgs | 515 96 |
| Déchets de coton, 238 lbs | 193 37 |
| Accouplem. et ajustages | 47 91 |
| Pigeons voyageurs, entretien, 12 mois. | 72 00 |
| do nourriture | 17 73 |
| Chamois, 240 morceaux | 50 68 |
| Chaîne, 12,924 lbs | 329 50 |
| do et manilles, T. Parkes | 1,986 70 |
| Collerettes en cuivre rouge, 77¼ lbs | 23 89 |
| Sonde, 198½ lbs | 23 76 |
| Dynamite, 25 lbs | 15 00 |
| Drogues et médicaments | 18 21 |
| Feu dioptrique | 467 20 |
| Pavillons fédéraux, 5 | 26 00 |
| Porte-ordures et augets, 28 douz | 17 20 |
| Cadres de porte et de châssis, 9 | 24 60 |
| Appar. électriques | 15 25 |
| Limes, 91 | 21 73 |
| Fret et emballage d'approvisionnements d'Angleterre | 359 08 |
| Fournir l'h. au canon du midi, Halifax | 100 00 |
| Cornets de brume, 4 à $15 | 60 00 |
| Clôturage, 3,000 pieds | 48 75 |
| Poteaux de clôture, 100 | 10 00 |
| Gaz p. le phare de la douane de Pictou | 150 00 |
| A reporter | 138,357 15 |

| **Entretien des phares**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 138,357 15 |
| *Nouvelle-Ecosse*—Suite. | |
| Verre commun, 36⅝ douz. carreaux | 19 04 |
| do poli, 315½ pieds à 75c | 236 63 |
| Barres de grille, 460 lbs à 2½c | 11 50 |
| Grille et poêle | 43 00 |
| Boyau, 304 pieds | 146 49 |
| Raccords de boyau, 4 | 6 75 |
| Fret de goélette "G. Tarr" | 15 00 |
| Fret d'alège, 4½ jrs | 18 00 |
| Pentures et gonds | 20 08 |
| Assurance d'huile | 11 44 |
| Intérêt sur argent avancé par D. McDonald | 19 97 |
| Injecteurs, 3 | 69 00 |
| Fer, 10,001½ lbs | 291 95 |
| do Lowmoor, 391 lbs | 23 46 |
| Caoutchouc vulcanisé, 82 pcs à 30c | 24 60 |
| Régulateur Judson | 21 50 |
| Pompe pour cuisine | 9 76 |
| Clefs, 59 | 55 90 |
| Lampes, 2 à $20.75, 9 à $12 | 149 50 |
| Lampes, 6 à $6, 4 à $7 | 64 00 |
| Lampes, diverses sortes, 57 | 113 85 |
| Brûleurs de lampe— | |
| 6 douz. à $6, 30 à $2.50, 25 à 90c | 133 50 |
| 55 douz., $60.51; 90 $18 | 78 51 |
| Lampes-fontaines, 18 douz | 103 00 |
| Globes de lampe, 7 | 49 00 |
| Cheminées de lampe— | |
| Mammoths rouges, 2,560 | 1,627 41 |
| Circulaires rouges, 2,106 | 1,123 97 |
| do blanches, 600 | 75 15 |
| Mèche plate, 1,503 | 810 62 |
| Mèche double, 480 | 235 39 |
| Mèche Silber, 241 | 130 01 |
| 30 douz. à $5, 20 à $4, 36½ à $1 | 266 50 |
| 12 douz. à $2, 4 à $1.75, 20 à $1.15 | 54 00 |
| 700 douz. à $1.20, 125 à 75c., 145 à 70c. | 1,035 25 |
| 150 douz. à $1.05, 153 à $1.25, 550. à 65c | 706 25 |
| Mèches de lampe, 68 grosses | 37 02 |
| Lanternes, Mississippi, 18 à $38 | 684 00 |
| Rideaux de lanterne, 689 vgs | 110 24 |
| Services professionnels, Borden et Cie. | 42 58 |
| do Moore et Pyke. | 50 00 |
| Chaux, 29 barils et 124 demi-barils | 121 37 |
| Echelles, 5 | 11 50 |
| Plomb, feuille, 744¾ lbs | 58 66 |
| Serrures, 20 | 12 95 |
| Bois de service— | |
| 2,912 pds à $35, 1,778 pds à $30 | 155 26 |
| 3,000 pds à $27, 2,412 pds à $18 | 124 41 |
| 10,201 pds à $12, 18,700 pds à $11.50 | 337 46 |
| 8,041 pds à $12.50, 2,502 pds à $16 | 140 54 |
| 20,584 pds, différents prix | 264 64 |
| Billots, 800 pds à $3 | 24 00 |
| do 131 pds à $1, 264 à 60c | 289 40 |
| Ancrage du bateau-phare, 10 jrs | 40 00 |
| Service de la malle au Cap Race | 48 00 |
| Cartes métalliques pour manomètre | 10 00 |
| Allumettes, 36 grosses | 13 32 |
| Clous, 49 barillets et 1,673 lbs | 237 51 |
| Rames et avirons, 98 | 128 49 |
| Pétrole ($17,188.93)— | |
| 37,814 galls à 24½c., 22,031⅓ à 22c | 14,111 33 |
| 7,700 galls à 18c., 8,990 à 17c | 2,914 30 |
| 115 caisses (américain) à $1.42 | 163 30 |
| A reporter | 166,288 41 |

## PHARES ET SERVICE CÔTIER.

| **Entretien des phares**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 166,288 41 |
| *Nouvelle-Ecosse*—Suite. | |
| Huile à peinture, 606⅛ galls à 54½c | 330 45 |
| do 599⅜ do 53½c | 320 69 |
| do 20 do 90c | 18 00 |
| Huile d'olive, 126½ do 91c | 115 12 |
| do D.B., 8¼ do 85c | 7 02 |
| do à machine, 41½ do 60c | 24 90 |
| Bidons à l'huile, 18 | 10 80 |
| Tuyau, 2,589 pieds | 243 88 |
| Peinture et plomb ($1,166.87)— | |
| Peinture, différ. sortes, 12,345 lbs | 366 68 |
| do 15 galls | 20 00 |
| Blanc de plomb, 13,175 lbs à 5c | 658 75 |
| do 1,012 lbs, différ. prix | 78 94 |
| Rouge de plomb, 1,062½ lbs à 4c | 42 50 |
| Timbres-poste | 78 59 |
| Etoupage, 217 lbs | 67 34 |
| Pôteaux, 50 | 12 50 |
| Rondelles de cuir pour pompe, 3 | 10 76 |
| Tige et glissière de piston | 15 00 |
| Piquet de clôture, 800 pieds | 30 00 |
| Pompes, 3 | 17 50 |
| Remplacer les vieilles cloches sur cornet de br. av. cl. sans joints, 8 à $19.60 | 156 80 |
| Caoutchouc, 38 lbs | 24 13 |
| do 112½ lbs à $1 | 112 25 |
| Garniture en caoutchouc, 36⅛ lbs | 15 58 |
| Garcettes en caoutchouc, 12 | 36 00 |
| Câble en fil métallique, 1,485 lbs | 95 25 |
| do manille— | |
| 86 lbs à 18c., 139 à 16c., 148 à 13½c | 57 70 |
| 119¼ lbs à 13c., 1,093¼ à 12c., 143 à 11½c.; 620 lbs, différents prix | 235 90 |
| Loyer, Cranberry Head | 30 00 |
| do Halifax | 2,350 00 |
| do Digby | 4 00 |
| do différ. end., minist. de la mil | 22 17 |
| do de téléphones, 3 | 118 00 |
| Poudre rouge, 184 lbs | 89 54 |
| Réparer et polir les réflecteurs, 40 | 174 87 |
| Réparations en général et m.-d'œuvre. | |
| Divers matériaux et main-d'œuvre | 1,827 90 |
| Réparations aux bouées | 439 90 |
| 3 jrs à $5, 6½ à $4, 438 à $3 | 1,355 00 |
| 297 jrs à $2.50, 17½ à $1.75, 8 à $2.25 | 791 13 |
| 975½ jrs à $1.50, 640 à $1.30, 199 à $1.25 | 2,544 00 |
| 561¼ jrs à $2, 113½ à $1, 60 à $1.20 | 1,308 00 |
| 27 jrs à $1.60, 16 à $1.15, 29 à $1.10 | 93 50 |
| 22½ jrs à $1.12, 8 à 60c., 5 à 90c | 34 50 |
| 241¼ h. à 50c., 1354¼ à 40c., 3,297 à 35c | 1,328 77 |
| 2,454½ h. à 30c., 253 à 25c., 919½ à 20c | 983 43 |
| Diverse main-d'œuvre | 200 53 |
| Attelages, 32 jrs à $4.50, 11½ à $2.50 | 172 75 |
| Divers approvisionnements pour phare | 808 56 |
| Emmagasinage | 12 75 |
| Poêles, 11 | 124 50 |
| Tuyau de poêle | 28 54 |
| Ecopes, 1⅔ douz | 14 44 |
| Bardeaux, 22 M. à $3.60, 15 à $3.50 | 131 70 |
| do 5 do $3.35, 9 à $3 25 | 46 00 |
| do 6 do $3, 4 à $2.20 | 26 80 |
| do 3 do $2.25, 5 à $2.75 | 20 50 |
| do 20 do $2, 9 à $1.25 | 51 25 |
| do 59¼ M | 157 30 |
| Outils pour châssis, 15 douz. à $1.10 | 16 50 |
| Ciseaux, 7 1/12 douz | 15 95 |
| A reporter | 184,814 22 |

| **Entretien des phares**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 184,814 22 |
| *Nouvelle-Ecosse*—Suite. | |
| Robinets, 3 | 12 85 |
| Cheminées, 1,304½ lbs et 12 pieds | 51 65 |
| Carvelles, 10 barillets et 246 lbs | 37 80 |
| Arpentage à Mullin's Point | 6 50 |
| Eponges, 254 | 101 72 |
| Savon, 8,744 lbs à 4c., 7,408 à 4¼c | 664 60 |
| Soude à laver, 2,016 lbs à 1½c | 30 24 |
| Plaque en acier, 860 lbs. | 32 25 |
| Fil d'acier, 1,357 lbs | 75 91 |
| Service des signaux, militaire, Halifax | |
| Paiement des signalistes | 912 10 |
| Transport des hommes | 164 93 |
| Approvisionnements fournis | 399 73 |
| Appointements, major Hepenstal | 150 00 |
| Trappe à vapeur p. l'engren. Crosby | 11 75 |
| Sifflet à vapeur | 65 00 |
| Epinettes, 23 à 40c | 9 20 |
| Louage de chalan | 6 00 |
| Laine filée, 197¼ lbs | 19 73 |
| Poulies | 7 50 |
| Appointements au quai, Halifax— | |
| C. Neal, garde-mag., à $2.25 par j | 888 75 |
| J. Findlay, forgeron, à $2.25 par j | 743 63 |
| W. McDonald, forgeron, à $2 par j | 581 00 |
| J. Yeadon do $1.25 par j | 413 78 |
| E. Smith, journalier, à $1.25 par j | 409 39 |
| E. Bennett, gardien, à $1.25 par jour | 493 75 |
| J. Major, journalier, à $1 par jour | 359 00 |
| Emplacement du havre Advocate | 13 00 |
| Sable, 1,200 sacs | 66 00 |
| Voyage, C. A. Hutchins | 293 68 |
| do W. P. Anderson | 90 99 |
| do Hy. Kerr | 38 50 |
| do W. H. Noble | 60 00 |
| do des ouvriers | 438 60 |
| Brosses à tube, 50 | 40 40 |
| Essuie-mains, 32 douz | 25 50 |
| Tripoli, 10 grosses | 87 50 |
| Mouchettes, 5 douz | 18 75 |
| Télescopes, 3 | 48 00 |
| Liens, 661 à 3c | 19 83 |
| Térébenthine, 157 galls à 55c | 86 35 |
| Soupapes, 73 | 163 61 |
| Mouvement d'horlogerie, 1 | 15 00 |
| Vis | 12 50 |
| Ventilateur, 21 lbs | 6 30 |
| Bois, 88 cordes | 438 00 |
| Sifflets, 2 | 130 00 |
| Cloche à sifflet | 35 00 |
| Eau, 2,170 galls | 19 53 |
| Taxe d'eau, Halifax | 250 00 |
| Brouettes, 7 | 34 00 |
| do en acier, 1 | 12 00 |
| Clefs anglaises, 5 | 13 00 |
| Treuil | 8 00 |
| Quaiage et touage | 52 60 |
| Plaques en fer forgé | 15 78 |
| Iles de Sable et Saint-Paul— | |
| Pommes sèches, 296 lbs | 25 22 |
| Bœuf, 20 brls | 195 00 |
| Son, 25 boisseaux | 6 25 |
| Fèves, 15 5/6 boisseaux | 22 32 |
| Brides, 11 | 26 25 |
| Fromage, 142 lbs | 15 62 |
| Café, 334 lbs | 69 54 |
| Cafetières, 1 douz | 16 75 |
| A reporter | 194,374 35 |

## PHARES ET SERVICE CÔTIER.

| **Entretien des phares**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| *Nouvelle-Ecosse*—Fin. | |
| Report | 194,372 35 |
| Iles de Sable et Saint-Paul— | |
| Chocolat et cocoa, 39 lbs | 13 38 |
| Crème de tartre, 25 lbs | 8 00 |
| Farine de maïs, 15 brls | 44 25 |
| Graines de trèfle et autres | 27 65 |
| Morue, 2 brls | 11 00 |
| Drogues et médicaments | 85 50 |
| Farine, 60 brls à $5 | 300 00 |
| Gingembre, 32 lbs | 6 40 |
| Hareng, 5 brls et 1,850 lbs | 40 75 |
| Foin, $5\frac{5}{2000}$ ton | 94 93 |
| Colliers de cheval, 3 | 9 00 |
| Harnais, 2 | 30 00 |
| Mélasse, 139 galls | 45 87 |
| Oignons, 713 lbs | 21 39 |
| Avoine, $550\frac{3}{4}$ boiss | 288 87 |
| Farine d'avoine, 6 brls | 27 05 |
| Biscuit de mer, 30 brls et 973 lbs | 117 03 |
| Lard, 10 brls | 155 00 |
| Orge, 400 lbs | 10 00 |
| Pois, 1 brl et $3\frac{1}{2}$ boiss | 9 75 |
| Pommes de terre, 95 bois | 62 50 |
| Riz, 684 lbs | 27 36 |
| Rênes, 1 assort. ; sangles, 2 roul | 9 00 |
| Raisin, 168 lbs | 9 24 |
| Selles, 3 à $12 | 36 00 |
| Sucre, 3,735 lbs | 153 49 |
| Sel, 20 qtx | 18 00 |
| Sel, 5 qtx | 7 50 |
| Diverses épiceries et approv | 15 17 |
| Sauce aux tomates, 1 douz | 4 50 |
| Thé, 303 lbs | 69 49 |
| Vinaigre, 38 galls à 23c | 8 74 |
| Sauce Worcester, 2 douz | 4 75 |
| Fouets et manches | 4 25 |
| Imprimeur de la reine | 117 65 |
| *Nouveau-Brunswick ($42,026.01).* | |
| Annonces | 36 90 |
| Allonge aux dépendances et à l'abri à chaloupe, Miscou | 360 00 |
| Alcool, $41\frac{1}{2}$ galls à $4.07 | 168 91 |
| Bouées, entretien et soin des— | |
| Automatiques | 1,630 00 |
| Bouées-cloches, 3, 992 lbs | 212 74 |
| do baril, 1 | 50 00 |
| do espars, 24 | 161 00 |
| do d'acier, 3, entreprise, W. G. Matheson | 2,805 00 |
| Soin de, à différents endroits | 4,176 59 |
| Réparer et peinturer | 184 78 |
| Ancres, 47 | 440 05 |
| Forer des ancres, 30 | 170 60 |
| Droit régelien sur 3 bouées automat. | 300 00 |
| Ferrures, 1,499 lbs | 239 90 |
| App. de sauvetage sur bouées | 270 00 |
| Barils, 150 à 10c | 15 00 |
| Chaloupes, 8 | 273 00 |
| Réparations de chaloupes | 292 25 |
| Poulies, 31 | 51 08 |
| Paniers, 14 | 12 00 |
| Tubes à chaudière, 1,515 pds et 708 | 264 46 |
| Plaque à chaudière, 247 lbs | 14 82 |
| Alimentateur de chaudière | 25 00 |
| Consoles, 8 douz | 58 80 |
| A reporter | 208,479 09 |

| **Entretien des phares**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 208,479 09 |
| *Nouveau-Brunswick*—Suite. | |
| Brosses et petits balais, $28\frac{5}{12}$ douz | 68 01 |
| Coussinets, 1 jeu | 15 00 |
| Balais, 20 douz | 49 90 |
| Collerettes en cuivre, 2 | 16 50 |
| Charriage et attelage | 2,015 22 |
| Chaîne, $2,979\frac{1}{2}$ lbs | 89 59 |
| Chamois, $9\frac{1}{2}$ douz | 54*23 |
| Chiffons de coton, 961 lbs | 96 30 |
| Bidons, $8\frac{1}{3}$ douz | 30 68 |
| Horloges, 2 | 13 00 |
| Ciment, 19 brls | 58 50 |
| Coton, toile à es.-mains, etc., $3,044\frac{3}{4}$ v. | 500 83 |
| Houille, 17 ton. à $5.50 | 93 50 |
| do $20\frac{1420}{2000}$ ton. à $4.18 | 86 57 |
| do 171 ton. à $3.70 | 632 70 |
| do $164\frac{740}{2000}$ ton. à $3.75 | 616 31 |
| do 63 ton. à $2.25 | 141 75 |
| do 1,310·9 ton. à $2.75 | 3,604 97 |
| do fret | 1,524 13 |
| Augets, 36 à $2.50 | 90 00 |
| Porte-ordures, 5 à $1.80 | 9 00 |
| Fret et messagerie | 571 36 |
| Entonnoirs, 8 douz | 37 15 |
| Forge | 15 50 |
| Limes, 127 | 32 64 |
| Collerettes, 5 | 7 83 |
| Mât de pavillon | 35 00 |
| Etoupilles à friction, 2 M. à $39 | 78 00 |
| Barres de grilles, 2,702 lbs | 78 12 |
| Régulateurs, 2 | 45 50 |
| Verre, $278\frac{1}{2}$ pds | 299 48 |
| do 293 carreaux | 18 26 |
| Garcettes, $8\frac{1}{2}$ douz | 53 80 |
| Affût de canon | 24 54 |
| Ferronnerie et diverses fournitures | 854 36 |
| Câble de chanvre, $131\frac{3}{4}$ lbs | 27 12 |
| Boyau, 280 pds | 106 60 |
| Louage de chalan, $19\frac{1}{2}$ jrs | 114 25 |
| do vis, 10 jrs | 10 00 |
| do treuil | 5 00 |
| Chaînons, boul. et chaîne, $6,624\frac{7}{12}$ lbs | 506 57 |
| Lampes, 29 | 108 90 |
| Cheminées de lampes, 540 (Chance, Frères et Cie | 169 22 |
| Lampes, lentilles (Chance Frères et Cie | 73 00 |
| do cheminées, 148 | 173 93 |
| do do nettoyeurs, 8 d | 11 42 |
| do becs, 30 douz | 78 10 |
| do mèches, $53\frac{1}{3}$ grosses | 92 55 |
| do réparations | 104 18 |
| Lanternes, cuivre, 13 à $30 | 390 00 |
| Chaux, 40 brls | 27 05 |
| Bois de service, 64,905 pds | 883 64 |
| Echelles, 10 | 41 27 |
| Fanal de tête de mât | 14 50 |
| Allumettes, 90 grosses | 27 00 |
| Mesures, 1 douz | 24 00 |
| Clous, 378 lbs | 22 52 |
| Clous et carvelles, 39 barillets | 101 68 |
| Pétrole ($4,190.73)— | |
| 45 galls à 30c. 2,912 à $24\frac{1}{2}$c | 726 94 |
| 7,094 galls à 22c. ; 55 à 20c | 1,571 68 |
| 2,500 galls à 18c. ; 5,756·89 à $17\frac{1}{4}$c | 1,443 06 |
| 2,700 do à 17c | 459 00 |
| Huile, bouillie, 20 galls à 75c | 15 00 |
| do do 43 à 62c. ; $44\frac{1}{2}$ à 61c | 53 81 |
| A reporter | 227,819 31 |

## PHARES ET SERVICE CÔTIER.

| **Entretien des phares**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report... | 227,819 31 |
| *Nouveau-Brunswick*—Suite. | |
| Huile bouillie, 173 à 57c | 98 61 |
| do crue, 39½ galls à 58c.. | 22 91 |
| do do 44 do à 57c. ; 248 à 53c | 156 52 |
| do de loup-marin, 84 galls à 58c.... | 48 72 |
| do valvoline, 40 galls à 55c..... | 22 00 |
| do emmagasinage d'..... | 48 73 |
| Bidons à l'huile, 10 douz..... | 59 18 |
| Huiliers, 4..... | 22 00 |
| Alimentateurs d'huile, 6 douz..... | 13 70 |
| Réservoirs d'huile, 26..... | 126 00 |
| Prélarts, 20 vgs..... | 9 00 |
| Rames, 15 prs..... | 25 95 |
| Peinture, 1,703 lbs..... | 160 91 |
| Mastic, 376 lbs..... | 14 03 |
| Tarière à poteaux..... | 28 00 |
| Seaux, 18 douz..... | 36 76 |
| Poudre, 5,020 lbs..... | 1,025 00 |
| do magasinage..... | 66 00 |
| Frais de port..... | 10 32 |
| Réparations et main-d'œuvre— | |
| Matériel et diverses réparations.... | 1,073 91 |
| Main-d', 105 jrs à $3, 87 à $2.75..... | 554 25 |
| do 329½ jrs à $2.50, 65 à $2.40 | 979 73 |
| do 219½ jrs à $2, 306½ à $1.50. | 898 74 |
| do 31½ jrs à $1.25, 198 à $1... | 237 36 |
| do 475 h..... | 109 25 |
| Pension des hommes, 44¾ sem..... | 186 25 |
| Droit de passage, E. M. Hendry..... | 20 00 |
| Caoutchouc, 308 lbs..... | 13 08 |
| Câble, 2,737 lbs..... | 331 43 |
| Loyer, John McNaughton..... | 30 00 |
| do Margaret Preston..... | 20 00 |
| do Elizabeth Young..... | 30 00 |
| do Geo. Sutherland..... | 8 00 |
| do Susan Chandler..... | 30 00 |
| do E. C. Harding et Flls..... | 10 00 |
| do A. Henderson..... | 10 00 |
| do Clara McNaughton..... | 24 00 |
| do Jos. Armstrong..... | 10 00 |
| do Robert Clarke..... | 10 00 |
| do G. Savoy..... | 8 00 |
| do R. R. McCall, entrepôt, 6 ans au 31 déc '92..... | 225 00 |
| Bardeaux, 75¼ M..... | 200 19 |
| Cheminées, 573 lbs..... | 40 11 |
| Caoutchouc, en feuilles, 70 lbs..... | 18 90 |
| Poêles, 7..... | 65 50 |
| Affûter des forets, 334..... | 16 70 |
| Filières et tarauds, 1 assortim..... | 40 00 |
| Mouchettes, 5½ douz..... | 19 50 |
| Emerillons, 1,085 lbs..... | 227 64 |
| Savon, 3,130 lbs..... | 123 83 |
| Appointem., Lepréau, G. H. Thomas. | 150 00 |
| Coffre à outils..... | 11 50 |
| Télégrammes..... | 25 82 |
| Expanseur de tubes, 2..... | 33 00 |
| Tubes, 308 pds..... | 46 20 |
| Nettoyeurs de tubes, 7..... | 13 25 |
| Térébenthine, 84½ galls..... | 41 03 |
| Essuie-mains, 30 douz..... | 35 95 |
| Anal. de peint., F. X. Valade, M.D.. | 5 00 |
| Frais de voyage, J. DeGrace..... | 3 50 |
| do J. H. Harding..... | 87 08 |
| do W. H. Noble..... | 97 09 |
| do M. Walsh..... | 35 64 |
| do W. L. Waring..... | 9 88 |
| A reporter..... | 235,979 96 |

| **Entretien des phares**—*Suite.* | |
|---|---|
| Report..... | 235,979 96 |
| *Nouveau-Brunswick*—Fin. | |
| Frais de voyage des hommes..... | 121 86 |
| Allocation, W. A. Gallant..... | 15 00 |
| Soupape..... | 35 00 |
| Barriques à eau, 8..... | 17 00 |
| Papier à tenture, 272 roul..... | 41 64 |
| Quaiage..... | 171 08 |
| Brouettes, 3..... | 33 50 |
| Blanc de plomb, 15,399 lbs..... | 888 30 |
| Sifflet..... | 56 00 |
| Boie, 68¼ cordes..... | 205 87 |
| Zinc, 694½ lbs..... | 50 48 |
| Imprimeur de la reine..... | 177 13 |
| Avance, M. Walsh (à rendre compte).. | 500 00 |
| *Ile du Prince-Edouard ($7,940.92.)* | |
| Annonces..... | 1 00 |
| Enclume..... | 14 50 |
| Allocation pour terrain, Isabella McMillan..... | 126 09 |
| Anéroïde..... | 15 00 |
| Bouées et réparations— | |
| Bouées, acier..... | 315 00 |
| do réparations aux..... | 210 58 |
| Soin et entretien..... | 2,320 30 |
| Construire des feux d'alignement, Brighton..... | 335 00 |
| Ouvr. en pierre et en fascin., île Sandy | 140 00 |
| Brosses, 8..... | 12 90 |
| Houille, 34½ ton. à $2.50..... | 86 25 |
| do fret..... | 77 62 |
| Chaîne, 241 lbs..... | 12 05 |
| Ciment, 1 brl..... | 5 25 |
| Charriage..... | 105 28 |
| Fret..... | 177 12 |
| Jugement et frais, cour de l'échiquier, affaire Eliza McNutt..... | 338 22 |
| Lampes, cheminées de, 13 douz..... | 25 50 |
| do nettoyeurs de chem. de, 5 d. | 7 50 |
| do mèches de, 8 grosses..... | 5 70 |
| do mouchettes, 5 doz..... | 30 00 |
| Services prof., McIntyre, Code et Orde..... | 32 33 |
| Allumettes, 20 grosses..... | 6 40 |
| Spiritueux pyroxyliques, 15 galls.... | 45 00 |
| Déplacer des feux d'alignement..... | 38 98 |
| Télescope..... | 22 70 |
| Clous et carvelles, 7 bâtillets..... | 18 25 |
| Huile, bouillie, 16 galls à 75c., 127 a 65c. | 94 55 |
| do crue, 170 galls à 62c..... | 105 40 |
| do valvoline, 4 galls à $1.50. .. | 6 00 |
| Pétrole, 5,816 galls à 23¾..... | 1,388 57 |
| Peinture, 1,100 lbs..... | 68 00 |
| Provisions et épiceries..... | 106 50 |
| Frais de port et télégrammes..... | 22 17 |
| Réparations en général— | |
| Divers, matériel et main-d'œuvre. . | 662 02 |
| Main-d'., 5½ jrs à $3, 7 à $2 ..... | 30 50 |
| do 75½ jrs à $1.50, 33 à $1.25. | 154 36 |
| do 140 jrs à $1 ..... | 140 00 |
| Pension des hommes, 30 repas..... | 6 00 |
| Câble, 99½ lbs..... | 16 55 |
| Verre rouge, 20 pds..... | 10 00 |
| Loyer, atelier de rép., Charlottetown... | 100 00 |
| Loyer de téléphone, 12 m ..... | 40 00 |
| A reporter..... | 245,767 96 |

## PHARES ET SERVICE CÔTIER.

| **Entretien des phares**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 245,767 96 |
| *Ile du Prince-Edouard*—Fin. | |
| Arpent. et plans, Georgetown, phare intérieur | 26 00 |
| Pavillons-signaux, 3 à $4 | 12 00 |
| Pierre, 81½ tonnes à $1 | 81 50 |
| Térébenthine, 50 galls à 60c | 30 00 |
| Grosse toile et coton, 481½ vgs | 93 55 |
| Papier goudronné, 250 lbs | 5 00 |
| Armature | 13 00 |
| Analyse de peintures et huiles, Dr F. X. Valade | 30 00 |
| Frais de voyage, A. Lord | 50 55 |
| Blanc de plomb, 2,212½ lbs | 128 07 |
| Quaiage | 23 12 |
| Zinc, 126 lbs | 10 08 |
| Imprimeur de la reine | 4 57 |
| *Colombie-Britannique ($12,319.83).* | |
| Annonces | 10 20 |
| Ammoniaque, 5½ galls | 14 75 |
| Enclume | 15 00 |
| Bouées et entretien— | |
| Bouées, 2, 8 x 8 x 2 | 744 00 |
| do espars, 11 | 112 00 |
| Ancres, 37 | 91 50 |
| Sauvetage | 79 00 |
| Soin des, en divers endroits | 375 32 |
| Réparations | 286 10 |
| Chaloupes, 6 | 361 00 |
| Abri à chaloupe | 65 00 |
| Louage de chaloupe | 7 00 |
| Réparations de chaloupe | 23 00 |
| Poulies, doubles, 9 | 31 50 |
| Mèches et vilebrequins, 3 assortim. | 10 25 |
| Rideaux, 5; matériel, 38½ vgs | 18 05 |
| Chaudière, complète | 975 00 |
| Charriage | 242 40 |
| Bouilleurs en cuivre, 1 jeu | 35 00 |
| Horloges, 2 | 8 00 |
| Chaines, 10,962 lbs | 446 43 |
| Ciment, 109 barils | 325 50 |
| Houille, 89 tonnes à $3.50 | 311 50 |
| Boussoles, 2 | 7 00 |
| Couvrir 5 chaudières avec de l'amiante | 263 12 |
| Chamois, 11 | 21 35 |
| Coton et flanelle, 245 vgs | 59 30 |
| Enfoncer des pilotis, 17 | 176 00 |
| Toile à voile, 102 vgs | 24 48 |
| Filières et tarauds, 1 jeu | 10 00 |
| Drogues | 33 95 |
| Daviers et accessoires, 2 | 60 00 |
| Fret | 561 25 |
| Forge | 30 00 |
| Sifflet de brume, ressorts, 6; langu., 6 | 60 00 |
| Ferronnerie et divers approvisionnem. | 970 48 |
| Louage de bateau, 9 jrs à $30 | 270 00 |
| do 18½ jrs à $15 | 277 50 |
| Louage de chalan | 40 00 |
| Haler et lancer le chalan | 50 00 |
| Bois de service, 24,002 pds | 328 10 |
| Lanterne tournante | 290 00 |
| Lampes, 6 à $53, 4 à $15 | 378 00 |
| do 2 à $9.25, 4 à $7.50 | 49 00 |
| do 5 à $5 | 25 00 |
| Chem. de lampes (Chance, Frères et Cie) | 622 93 |
| Becs de lampes, 6 à $8.50 | 51 00 |
| A reporter | 255,521 36 |

| **Entretien des phares**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 255,521 36 |
| *Colombie-Britannique*—Fin. | |
| Grandes lampes, 2 à $8 | 16 00 |
| Supports de lampes, 2 à $3 | 6 00 |
| Tour | 6 75 |
| Echelle | 15 00 |
| Réparations aux échelles | 20 00 |
| Serv. postal, Cap Beale et Alberni | 52 50 |
| do Pointe Carmanah | 15 00 |
| Pétrole, 3,250 gallons à 19½c | 633 75 |
| Huile bouillie, 95 galls à 97c., 43½ à 75c | 124 78 |
| do do 2 barils | 9 00 |
| do crue, 13 galls à 90c., 44 à 72½c | 43 60 |
| Rames, 8 paires | 16 25 |
| Provisions | 29 08 |
| Poudre, 50 lbs | 25 00 |
| Pompe et évier | 9 50 |
| Tuyau, 241 pds | 20 90 |
| Réparations et main-d'œuvre— | |
| Diverse main-d'œuvre et réparations | 296 07 |
| Main-d'œuvre, 11 jrs à $6, 16½ à $4 | 132 00 |
| do 6 jrs à $3.50, 24 à $3 | 93 00 |
| do 20 jrs à $2.50, 35 à $2 | 120 00 |
| do 163¼ jrs | 321 99 |
| Enlever 2 pilotis | 15 00 |
| Câble, 667½ lbs | 101 55 |
| Réparations aux chalans | 190 00 |
| Sacs, 300 à 8½c | 25 50 |
| Poêle | 5 00 |
| Chaînes, 1,276 lbs | 254 20 |
| Manilles, 2 | 15 00 |
| Bardeaux, 17½ M | 36 12 |
| Châssis, 5½ paires; portes, 2 | 19 75 |
| Esprit de vin, 5¼ gallons | 24 73 |
| Eponges, 19 | 17 00 |
| Chalan sur cale, 5 jours | 40 00 |
| Frais de voyage, W. G. Owen | 6 50 |
| do J. T. Walbran | 7 00 |
| Térébenthine, 32½ galls à $1 | 32 50 |
| Camions, 3 | 22 00 |
| Plomb, 200 lbs | 14 50 |
| Soupapes, 8 | 10 25 |
| Câble métallique, 400 pds | 23 30 |
| Blanc de plomb, 1,537½ lbs | 121 13 |
| Brouettes, 4 | 14 00 |
| Chiffons blancs, 126 lbs | 12 60 |
| Cuivre jaune, 287 lbs | 45 92 |
| Imprimeur de la reine | 14 15 |
| Total, entretien | 258,595 23 |
| MOINS—Imputé par erreur | 41 66 |
| | 258,553 57 |
| **Construction de phares.** | |
| Active Pass ($2,778.05)— | |
| A l'entreprise, Crown et Wilson | 2,080 00 |
| Jugement de la cour de l'Echiquier, A. J. Dixon | 693 05 |
| Transc. d'enquête et jugement | 5 00 |
| Ile Callaghan— | |
| Entreprise, Martin Fader | 1,200 00 |
| Ile Candlebox ($3,047.36)— | |
| Entreprise, John Porter | 2,448 00 |
| Inspecteur des travaux, T. Baker | 97 92 |
| Lentilles de bouée-phare | 124 81 |
| Lanterne, 5½ pds | 291 29 |
| Verre poli, 60 pds à 75c | 45 00 |
| A reporter | 6,985 07 |

## PHARES ET SERVICE CÔTIER.

| **Construction de phares**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,985 07 |
| Ile Candlebox—*Fin.* | |
| Fret | 20 09 |
| Chas. Neal, frais de voyages | 20 25 |
| Cap Gaspé (5,477 74)— | |
| Entreprise, E. T. Nisbett | 3,444 50 |
| Inspection des travaux, P. Roberts | 139 20 |
| Lanterne, 9⅔ pds | 1,747 51 |
| Fret | 54 33 |
| Boulons, peinture et bois de service | 15 95 |
| Main-d'œuvre, 15 jrs à $2, 7½ à $1.50 | 41 25 |
| W. H. Noble, frais de voyage | 35 00 |
| Giant's Tomb ($2,024.45)— | |
| Entreprise, Alp. Tessier | 1,595 00 |
| Inspection des travaux, J. McElroy | 79 75 |
| Lanterne, 5½ pds | 294 29 |
| Verre poli, 52½ pds à 75c | 39 38 |
| Fret | 16 03 |
| Pointe Gillis— | |
| Arpentage de terrain | 21 50 |
| Ile à la Meule ($1,268.23)— | |
| Entreprise, Isaac C. Prescott | 1,220 00 |
| Inspect. des travaux, E. R. Dobson | 43 23 |
| Nettoyer la cour, 4 jours | 5 00 |
| Kingston, feux d'alignement ($261.46) | |
| Portes, 2; bardeaux, 2 M | 8 50 |
| Ciment, Portland, 6 barils à $3.25 | 19 50 |
| Bois de service, 4,835 pds | 107 24 |
| Peinture, huile et ferronnerie | 72 97 |
| Huile, valvoline, 45½ galls | 11 38 |
| Forgeron, 6¼ jours à $2.50 | 15 62 |
| do 11½ jours à $1.50 | 17 25 |
| Charpentier, 3 jrs à $3 | 9 00 |
| Longue Pointe, extr. Est ($703)— | |
| Inspection des travaux, J. A. Dease | 100 00 |
| Balance sur sifflets d'alarme, 2 | 480 00 |
| Coffre d'outils, complet | 123 00 |
| Pointe de Neuf-Milles— | |
| Mach. pour sifflet d'alarme, 2, à comp. | 2,008 80 |
| Pointe aux Citrouilles ($1,679.55)— | |
| Entreprise, F. A. Verrette | 1,675 00 |
| Fret | 4 55 |
| Pointe Riche ($2,897.51)— | |
| Entreprise, bal. de, D. McDonald | 1,150 00 |
| Lanterne, 9⅔ pieds | 1,747 51 |
| Rivière Sainte-Marie ($95.54)— | |
| Terrain pour construction | 9 76 |
| Main-d'œ., 5½ jrs à $2.50, 9¼ à $1.50 | 29 94 |
| Surintendant des trav., J. Rouleau | 25 06 |
| Peinture et huile | 30 84 |
| Pointe au Sable ($99.30)— | |
| Verre poli, 90 pds à 75c | 67 50 |
| Fret | 31 80 |
| Ile Jaune— | |
| Inspect. des travaux, Jos. Fletcher | 162 80 |
| Construction en général— | |
| Appointemen à Ottawa (Partie A) | 3,065 38 |
| Annonces | 22 18 |
| Machine à signaux automatique | 200 00 |
| Kodak pliant | 67 00 |
| Fournitures de photographe | 33 85 |
| Services prof., M. McFadden | 14 65 |
| Imp. photog. J. R. McLaughlin | 47 55 |
| Frais de voyages, W. P. Anderson | 137 02 |
| A reporter | 27,312 92 |

| **Construction de phares**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 27,312 92 |
| Construction en général— | |
| Crédité sous "B. de Quinté," 1893-94 | 100 00 |
| Imprimeur de la reine, Ottawa | 58 96 |
| Bureau de la papeterie, do | 2 92 |
| | 27,474 80 |
| **Service des signaux.** | |
| H. J. McHugh, inspecteur | 950 00 |
| Appointements aux stations— | |
| Ascah, James, Pte-de-la-Renommée | 50 00 |
| Beck, John, Cap Désespoir | 50 00 |
| Bertrand, A., Pointe-au-Maquereau | 50 00 |
| Brown, J. J., Chatham | 35 00 |
| Campbell, S. G., Ile Saint-Paul | 35 00 |
| Costin, Eugène, Cap-Rosier | 42 86 |
| Côté, Tréflé, Cap-Chatte | 50 00 |
| Desjardins, O., Matane | 50 00 |
| Fafford, Victor, Pointe-des-Monts | 50 00 |
| Fortin, Mme J. B. P., L'Islet | 50 00 |
| Gauthier, Jean, Rivière Martin | 50 00 |
| McWilliams, John, Pointe-au-Père | 50 00 |
| Martin, Jules, Petit-Métis | 50 00 |
| Murray, David, Port-Mulgrave | 25 00 |
| Peters, J. G., Pointe-Basse | 50 00 |
| Pope, C., Cap-Rosier | 2 50 |
| Puize, L. T., Rivière-du-Loup | 50 00 |
| Rennie, E. H., Cap-Ray | 50 00 |
| Sasseville, J. F., Cap-Madeleine | 50 00 |
| Tremblay, D., Portneuf | 50 00 |
| Wilson, James, Ile-aux-Padrix | 100 00 |
| Etamine, 63 vgs | 17 45 |
| Binocle | 15 00 |
| Nettoyage de bureau | 13 75 |
| Houille, 1 tonne | 6 75 |
| Eriger un mât de pavillon | 21 40 |
| Pavillons et signaux, 5 | 37 25 |
| Fret et charriage | 10 72 |
| Drisses, 7 | 15 75 |
| Services prof., Borden, Ritchie et Cie | 6 18 |
| do Hamilton et McPhee | 2 12 |
| Huiles, différentes sortes, 40 gallons | 10 60 |
| Loyer de téléphone au 1er juillet 1893. | 37 00 |
| Divers réparations et ferronne rie | 129 25 |
| Signaux, 2 | 59 33 |
| Télégrammes, Cie de télég. G.N.-O | 2,492 96 |
| do Cie du C.C.P. | 106 59 |
| Frais de voyage, H. J. McHugh | 8 50 |
| Etau | 7 25 |
| Câble métallique, 352 lbs | 22 88 |
| Imprimeur de la reine et papeterie | 79 49 |
| | 5,040 58 |
| **Réparations aux quais.** | |
| Allocation pour service au quai de Bouctouche, N.-B | 8 00 |
| Main-d'œuvre aux réparations— | |
| 16 jours à $1, 9 à $1.25 | 27 25 |
| 8 jours à $1.50 | 12 00 |
| Bois de service en menues quantités | 16 50 |
| Diverses réparations | 21 15 |
| | 84 90 |

## INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.

### Sommaire.

| | $ cts. |
|---|---|
| Service météorologique ($56,755.34)— | |
| Appointements | 32,589 52 |
| Divers | 2,610 60 |
| Charriage et fret | 378 64 |
| Instruments | 651 23 |
| Télégraphie | 18,609 30 |
| Frais de voyages | 735 73 |
| Dépenses aux stations | 1,180 32 |
| Observatoire, Toronto | 4,672 59 |
| do Montréal | 500 00 |
| do Kingston | 500 00 |
| Levées hydrographiques | 2,085 45 |
| | 64,513 38 |

### Service météorologique.

APPOINTEMENTS.

*Bureau principal, Toronto.*

| | |
|---|---|
| Chas. Carpmael, directeur, appoint | 2,000 00 |
| do allocation de loyer | 500 00 |
| W. A. Stewart, observateur | 1,289 99 |
| W. F. Davison do | 1,099 99 |
| William Menzies do | 899 99 |
| R. F. Stupart, inspecteur | 1,216 66 |
| B. C. Webber do | 1,216 67 |
| H. V. Payne do | 1,216 67 |
| James Young, photographe | 900 00 |
| J. W. Carroll do | 500 00 |
| F. L. Blake, astronome | 630 00 |
| F. F. Payne, bibliothèque | 800 00 |
| D. O'Halloran, télégraphiste | 650 00 |
| R. Cummings do | 600 00 |
| R. McA. Cameron, commis | 300 00 |
| H. A. Small do | 240 00 |
| W. A. Bannon do | 700 00 |
| F. G. Drewitt, 1 mois | 30 00 |
| Chas. Tweedie | 180 00 |
| Wm. Cane, aide-mécanicien | 702 00 |
| John Davis, messager | 350 00 |

*Stations principales.*

| | |
|---|---|
| Esquimalt, C.-B., E. B. Reed | 1,200 00 |
| Frédéricton, Thos. Harrison | 600 00 |
| Halifax, A. Allison | 740 00 |
| Montréal, C. H. McLeod | 800 00 |
| Québec, W. A. Ashe | 950 00 |
| Régina, commissaire, police à cheval | 120 00 |
| Saint-Jean, D. L. Hutchinson | 800 00 |
| do J. Drake, aide | 650 00 |
| Sydney, Thos. C. Hill, 3 mois | 180 00 |
| do Harriet Hill, 4 m. au 31 janv. | 240 00 |
| Winnipeg, collège de St-Jean | 800 00 |
| Woodstock, J. E. Bates | 400 00 |

*Stations de télégraphe.*

| | |
|---|---|
| Anticosti, Grace Pope | 180 00 |
| Battleford, L. P. O. Noël | 300 00 |
| Charlottetown, Arthur Newbery | 400 00 |
| Chatham, N.-B., Jas. F. Connors | 400 00 |
| Calgary, Thomas O'Brien | 300 00 |
| Edmonton, Alex. Taylor | 400 00 |
| Pointe-au-Père, J. McWilliams | 260 00 |
| Grand-Manan, Clara C. Seely | 150 00 |
| Ile à la Meule, Aug. LeBourdais | 150 00 |
| Kingston, A. P. Knight | 432 00 |
| London, Ont., J. S. Dewar | 300 00 |
| A reporter | 26,773 97 |

### Service météorologique—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 26,773 97 |

APPOINTEMENTS—*Suite.*

*Stations de télégraphe*—Suite.

| | |
|---|---|
| Minnedosa, rév. J. M. Wellwood | 400 00 |
| Medicine-Hat, J. K. Drinnan | 400 00 |
| Parry-Sound, rév. R. Mosley | 416 00 |
| Port-Arthur, W. P. Cooke | 400 00 |
| Port-Stanley, M. Payne | 476 00 |
| Prince-Albert, J. Flett | 400 00 |
| Prospect Camp, Bermudes, militaire | 50 40 |
| Qu'Appelle, Clara C. Gordon | 400 00 |
| Rockliffe, W. H. McIntyre | 240 00 |
| Southampton, Kate Stewart | 400 00 |
| Pont de Spence, John Murray | 400 00 |
| Swift Current, W. G. Knight | 420 00 |
| Rivière Blanche, W. E. McLauchlin | 200 00 |
| Yarmouth, John E. Murphy | 400 00 |

*Stations de télégraphe de réserve.*

| | |
|---|---|
| Saint-André, Dr S. T. Gove | 300 00 |
| Baie St-George, Terreneuve, E. Hirst | 75 00 |
| Saint-Jean, Terreneuve, H. Higgins | 100 00 |

*Spécial et divers.*

| | |
|---|---|
| Anticosti, Pointe O., Alf. Malouin | 18 00 |
| Banff, G. McLeod, 6 mois | 50 00 |
| Belle-Isle, Michael Colton | 100 00 |
| Bicquette, E. Heppel | 18 00 |
| Buffalo, Geo. Burnett | 80 00 |
| Cap Chatte, T. Côté | 18 00 |
| Cap de la Madeleine, J. F. Sasseville | 18 00 |
| Cap Normand, J. W. Campbell | 18 00 |
| Pte Carmanah, Green, Worlock et Cie | 50 00 |
| Ile du Chenal, H. E. Plunkett | 60 00 |
| Chicoutimi, rév. Victor Huart | 25 00 |
| Fort-Churchill, J. R. Spencer | 120 00 |
| Forteau, M. T. Wyatt | 18 00 |
| Pointe Heath, Z. Gagné | 18 00 |
| Low Point, John G. Peters | 50 00 |
| Lac Mistassini, Wm. Miller | 100 00 |
| Lindsay, Thomas Beall | 30 00 |
| Factorerie de l'Orignal, A. Nicholson | 100 00 |
| Parry-Sound, L. Mosley | 60 00 |
| Pointe-des-Monts, Victor Faffard | 18 00 |
| Pointe Riche, F. Lemieux | 18 00 |
| Ile au Sable, A. R. Tobin | 18 00 |
| Sambro, A. Gilkie | 50 00 |
| Ile de Toronto, W. Y. Marten | 36 00 |
| Truro, J. Little | 30 00 |
| Whitehead, J. P. Dillon | 18 00 |
| Winnipeg, John Tait | 120 00 |
| Fact. de York, W. Woods, à août 1889 | 208 81 |
| Port-Simpson, C.-B., C. W. D. Clifford | 100 00 |

*Stations de tambour.*

| | |
|---|---|
| Amherstburg, W. H. McEvoy | 19 00 |
| Bathurst, J. C. Meahan | 100 00 |
| Bayfield, J. Gairdner | 20 00 |
| Burlington Beach, Thos. Campbell | 45 00 |
| Canso, J. K. Young, dep. janv. 1892 | 90 00 |
| Caraquet, J. G. C. Blackhall | 45 00 |
| Cobourg, H. B. Crusoe | 45 00 |
| Collingwood, A. D. Knight | 20 00 |
| Baie des Vaches, C. Archibald | 60 00 |
| A reporter | 34,263 18 |

## INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.

| **Service météorologique**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 34,263 18 |
| APPOINTEMENTS—*Suite.* | |
| *Stations de tambour*—Suite. | |
| Dalhousie, H. A. Johnson | 78 00 |
| Deseronto, Cie Rathbun | 20 00 |
| Digby, N. A. Turnbull | 50 00 |
| Pointe Escuminac, K. R. McLennan | 20 30 |
| Gaspé, Frs. G. Eden | 60 00 |
| Goderich, Robert Campbell | 60 00 |
| Halifax, citadelle militaire | 60 00 |
| Ingonish, F. C. Brewer | 45 00 |
| Kincardine, DeWitt H. Martyn | 100 00 |
| Liscomb, James Hemlow | 60 00 |
| Liverpool, J. L. Hemmeon | 60 00 |
| Petite Baie Glacée, C. H. Rigby | 60 00 |
| Louisburg, Elias Townsend | 60 00 |
| Midland, W. Henderson | 45 00 |
| Sydney-Nord, M. J. Phoran | 60 00 |
| Oakville, Geo. J. Sumner | 20 00 |
| Owen-Sound, Robert Thompson | 48 50 |
| Paspébiac, Bryan Murray | 50 00 |
| Parry-Sound, W. R. Foote | 10 00 |
| do J. M. Logan | 2 50 |
| Percé, Francis LeBrun | 45 00 |
| Ile Pelée, Jas. E. Quick | 84 00 |
| Pictou, M. Campbell | 84 00 |
| Picton, J. A. Rawson | 20 00 |
| Pointe Lepréau, Geo. H. Thomas | 60 00 |
| Pointe-du-Chêne, H. H. Schaefer | 30 00 |
| Port-Hood, A. G. McLellan | 45 00 |
| Port-Hastings, C. S. McKeen | 60 00 |
| Port-Hope, John Harcourt | 45 00 |
| Port-Dalhousie, J. L. Clarke | 45 00 |
| Port-Dover, L. G. Morgan | 84 00 |
| Port-Colborne, D. Hughes | 30 00 |
| Port-Burwell, E. B. McConnell | 19 00 |
| Port-Crédit, A. Blakeley | 21 00 |
| Prinyer, Nellie Prinyer | 45 00 |
| Presqu'Isle, J. Mackenzie | 100 00 |
| Sarnia, Robert McAdam | 37 01 |
| Sault Ste-Marie, T. H. Elliot | 45 00 |
| Shippegan, Amie Duguay | 45 00 |
| Souris, M. J. Foley, jusqu'à déc. '89 | 20 00 |
| do L. O. Kelly, jusqu'au 15 oct | 7 50 |
| do F. E. Morrow, dep. le 16 oct | 42 50 |
| Southamptom, Thomas Davis | 60 00 |
| Tignish, Geo. Conroy | 45 00 |
| Tobermory, W. J. Smith | 45 00 |
| Toronto, Alex. Taylor | 45 00 |
| Trenton, C. M. Richardson | 20 00 |
| *Rapport des signaux sur les trains.* | |
| Allandale, Geo. Cowie | 10 00 |
| Alexandria, L. C. Harris | 10 00 |
| Antigonish, H. Power | 10 00 |
| Bathurst, W. R. Payne | 10 00 |
| Beeton, F. F. Chapin | 10 00 |
| Brockville, W. Wells | 10 00 |
| Chatham, J. P. Dunn | 10 00 |
| Cataract, J. Howard | 10 00 |
| Causapscal, R. A. Blais | 10 00 |
| Dorchester, G. B. Fowler | 10 00 |
| Elmsdale, J. A. Kelly | 7 00 |
| Guelph, Junction de, F. J. Crottie | 7 00 |
| Hamilton, Geo. Flook | 10 00 |
| Harcourt, J. B. Humphrey | 10 00 |
| A reporter | 36,595 49 |

| **Service météorologique**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 36,595 49 |
| APPOINTEMENTS—*Suite.* | |
| *Rapports des sign. sur les trains*—Suite. | |
| Lorneville, G. F. Fisk | 10 00 |
| Lindsay, R. J. Matchett | 10 00 |
| Manilla Junction, R. A. Elleker | 10 00 |
| Myrtle, F. E. Harrison | 10 00 |
| Niagara, G. Deuch | 10 00 |
| Hastings-Nord Jc., C. W. LeRoy | 10 00 |
| Orangeville, J. C. Browne | 10 00 |
| Orangedale, E. McFarlane | 10 00 |
| Pugwash, J. H. Clarke | 7 00 |
| Richmond, F. W. R. Jennings | 10 00 |
| St-Pascal, A. LeBel | 10 00 |
| St-Charles, Jonc. de, F. Castonguay | 10 00 |
| Stouffville, A. Low | 10 00 |
| Streetsville, Jonct. de, D. Kinsman | 10 00 |
| Stellarton, J. McDonald | 10 00 |
| Shédiac, J. A. Murray | 10 00 |
| Sussex, A. Robertson | 7 00 |
| Tatamagouche, C. S. Stephens | 5 00 |
| do J. B. Jones | 5 00 |
| Trois Pistoles, J. Hudon | 10 00 |
| Wentworth, A. C. Mills | 10 00 |
| West River, A. H. McKay | 10 00 |
| Woodstock, H. G. Cotam | 10 00 |
| *Divers.* | |
| Cadres de bulletins, 38 à 25c | 9 50 |
| Pierre bleue, 450 lbs | 22 50 |
| Houille et bois— | |
| 10 tonnes à $5.50, 8·51 à $6 | 106 08 |
| 11 cordes à $5.75, 1 à $5, 3 à $5.50 | 84 75 |
| Lampes à sign. en cuiv. rouge, 10 à $6.60 | 66 00 |
| Bouteilles cylindr., $5\frac{5}{12}$ grosses | 31 50 |
| Gaz, 9 mois | 21 72 |
| Ferronnerie et peinture | 117 02 |
| Cruches et bouteilles, 56 boîtes | 84 40 |
| Main-d'œuvre, $15\frac{1}{2}$ jrs | 23 25 |
| Bois de service (en menues quantités) | 122 64 |
| Cheminées de lampes, 24 douz | 22 00 |
| Pétrole, 20 galls | 6 00 |
| Plombage | 27 92 |
| Timbres-poste | 335 25 |
| Loyer de téléphone, Toronto | 45 00 |
| Réparer et lettrer des signaux, 85 | 53 55 |
| Réparer des gouttières | 15 75 |
| Divers menus item | 56 87 |
| Nettoyage de bureau | 22 00 |
| Abonn. au *Herald* d'Halifax, 2 ans | 11 00 |
| Disques à température, 11 à $3 | 33 00 |
| Taxes d'eau, Toronto, 12 m | 32 00 |
| Zinc, 102 feuilles | 32 64 |
| Geo. Wattie, voir au *Sunshine Recorder* | 18 00 |
| Imprimeur de la reine, Ottawa— | |
| D. A. McLaughlin, lithographie | 5 00 |
| Cie Photo Can. do | 4 28 |
| Impression et livres | 920 98 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 280 00 |
| *Charriage et fret.* | |
| Charriage et fret | 144 24 |
| Messageries— | |
| Cie de messageries Canadienne | 151 75 |
| do Dominion | 82 65 |
| A reporter | 39,798 73 |

## Institutions scientifiques.

| **Service météorologique**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 39,798 73 |
| *Instruments.* | |
| Baromètres, 4 à $30, 2 à $38 | 196 00 |
| Emballage et fret | 9 85 |
| Pluviomètres, 50 à $1.40 | 70 00 |
| Réserves, 50 | 5 00 |
| Réparer les instruments | 83 25 |
| Thermomètres, 40 à 25 sh | 219 00 |
| Vérification de thermomètres | 68 13 |
| Plateaux en fil métallique, 20 | 15 00 |
| *Télégraphie.* | |
| Cie de télég. du Pacifique Canadien— | |
| Entreprise, 12 mois | 3,500 00 |
| Messages des Bermudes | 1,044 55 |
| Cie de télég. du G.-N.-O.— | |
| Entreprise, 12 mois | 12,300 00 |
| Echange de temps | 154 00 |
| Signaux de l'Ile du Prince-Edouard | 465 71 |
| Signaux de Terreneuve | 93 90 |
| Divers et services supplémentaires | 850 24 |
| Cie de téléphone de l'Est— | |
| Transmettre des avis, 1 an | 15 00 |
| Cie de tél de Victoria et d'Esquimalt— | |
| Transmettre des avis, 9 mois | 45 00 |
| Télégraphistes du dimanche— | |
| T. C. James, Souris | 46 50 |
| A. E. Morrison, Charlottetown | 34 50 |
| J. B. Rogers, Toronto | 23 10 |
| A. Sutherland, Sault | 6 30 |
| J. J. Ruttan, gardien à Prinyer | 24 50 |
| Réparer la ligne à Swift-Current | 6 00 |
| *Frais de voyages.* | |
| C. Carpmael, 9 jrs | 31 53 |
| H. V. Payne, 44 jrs | 240 41 |
| R. F. Stupart, voyage à la C.-B. (en sus de $400 en 1891-92) | 26 20 |
| R. F. Stupart, 9 j | 36 20 |
| B. C. Webber, 71 jrs | 401 39 |
| *Dépenses aux stations.* | |
| Amherstburg, diverses réparations | 10 75 |
| Broadview, rép. un hangar et girouette | 13 25 |
| Canso, huile et menus articles | 6 50 |
| Charlottetown, loyer et réparations | 9 00 |
| Chatham, peinturer un mât de signal | 10 00 |
| do réparations et huile | 14 27 |
| Chéticamp, mât de signal | 125 00 |
| Collingwood, réparations au mât | 6 00 |
| Baie des Vacher, réparat. au tambour | 9 36 |
| Dalhousie, réparations au mât | 10 00 |
| do mât de signal de tempête | 50 00 |
| Edmonton, peinturer un anémomètre | 10 00 |
| Pointe aux Esquimaux, E. LeBlanc, transcription des observations | 25 00 |
| Esquimalt, réparat. et menus articles | 6 60 |
| Pointe-au-Père, câble et réparations | 18 96 |
| Grand-Manan, soin de l'anémomètre | 10 00 |
| Halifax, loyer de téléphone, 1 an | 30 00 |
| do réparer le signal du tambour | 13 00 |
| Kingsville, peinture et huile | 5 40 |
| A reporter | 60,193 08 |

| **Service météorologique**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 60,193,08 |
| *Dépenses aux stations*—Fin. | |
| Liverpool, peinturer le signal | 6 50 |
| Louisburg, peinturage et câble | 16 65 |
| Mission, C.-B., réparer un baromètre | 20 00 |
| Minnedosa, faire des écrans | 18 00 |
| Montréal— | |
| Réparer la ligne de la Montagne | 14 00 |
| Loyer de la tour à juin 1892 | 10 00 |
| Sulfate de cuivre, 312 lbs | 12 63 |
| Zincs à trois branches, 24 | 9 37 |
| Nettoyer les batteries | 4 90 |
| Oakville, ériger un mât de signal | 10 00 |
| Orillia, écran en planche | 6 25 |
| Parry-Sound, réparat. à la ligne de tél. | 67 85 |
| do do au mât | 11 50 |
| Percé, espar en épinette bl., 41 pds | 12 00 |
| do réparer un mât | 51 33 |
| Pointe Escuminac, réparations | 5 20 |
| Port-Dalhousie, câble et réparations | 6 49 |
| Port-Hood, réparat. au mât de signal | 5 75 |
| Port-Rowan, clôt. p. le hang. du therm. | 10 00 |
| Port-Stanley, réparat. à la ligne du tél. | 24 07 |
| Presqu'Isle, réparat. au mât de signal | 16 25 |
| Prinyer, câble et huile | 5 90 |
| Québec— | |
| Loyer de téléphone, 6 mois | 17 50 |
| Enlever la neige et réparations | 8 90 |
| Réparer les horloges | 8 00 |
| Saint-Jean— | |
| Câble et guides | 9 70 |
| Lavage du bureau | 10 00 |
| Menus articles | 4 87 |
| Sarnia, mât de signal | 100 00 |
| Sault Ste-Marie, peinturer le signal | 12 00 |
| Shippégan, peinture et huile | 5 60 |
| Southampton— | |
| Peinturer le signal de l'observatoire | 15 00 |
| Réparer et huiler les instruments | 6 75 |
| Sydney, bois de service et réparations | 27 59 |
| Vernon, écran pour thermomètre | 18 00 |
| Yarmouth— | |
| Loyer, L. E. Baker | 20 00 |
| Réparations et menus articles | 14 64 |
| Menus articles à diverses stations | 174 04 |
| | 60,990 31 |
| Moins—Imputé à l'observatoire $4,219 97 | |
| Prix de 2 thermomètres volés 15 00 | |
| | 4,234 97 |
| | 56,755 34 |

### Observatoires.

*Toronto.*

| | |
|---|---|
| Détaillé sous appointements, service météorologique | 4,219 97 |
| Houille et bois— | |
| 3 tonnes à $5.50, 1·48 à $6 | 25 43 |
| Bois, 5 cordes à $5.75 | 28 75 |
| Fret et menus articles | 19 56 |
| Produits chimiques | 17 75 |
| Gaz, 9 mois | 39 72 |
| Main-d'œuvre, 15½ jrs | 23 25 |
| Bois de service, en petites quantités | 32 86 |
| A reporter | 4,407 29 |

## INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES.

| **Observatoires**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,407 29 |
| *Toronto*—Fin. | |
| Déplacer un bâtiment et planter des arbres, Wm. Wardell | 53 00 |
| Peinturer et réparer un cottage, Michael Walsh | 57 00 |
| Travaux sur terrains, par arrangement, Geo. Henry | 142 00 |
| Taxes d'eau, 6 mois | 10 40 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 2 90 |
| | 4,672 59 |
| *Kingston.* | |
| Subvention annuelle | 500 00 |
| *Montréal.* | |
| Subvention annuelle | 500 00 |

| **Levées hydrographiques.** | $ cts. |
|---|---|
| *Baie de Quinté.* | |
| Wm. P. Anderson, voyages et déboursés | 384 26 |
| Thos. Drummond, arpenteur— | |
| Appoint., du 21 fév., à $150 par mois | 495 00 |
| Pension et voyages de lui et ses aides | 310 63 |
| Joseph Noble, porte-chaîne, 64 jrs | 64 00 |
| F. A. Wilkins do 1 mois | 30 00 |
| J. Keith, main-d'œuvre à $1.75 par jr. | 76 75 |
| J. B. Ramsay, m.-d'œuv. à $1.75 par jr | 68 75 |
| R. S. Mackechnie, m.-d'. à $1.75 par jr | 10 00 |
| Wm. Black, Belleville— | |
| Louage de steamer, 43½ jrs à $10 | 435 00 |
| Réparer une chaloupe et une roue | 32 25 |
| James Foster, compas et lentilles | 4 00 |
| Thos. Gault, cheval et voiture, 32 jrs. | 36 50 |
| J. D. Potter, sextants de sondage, avec télescopes, 2 | 90 09 |
| Thomas Ramsay, esquif avec rames | 40 00 |
| Chaîne et menus articles | 8 22 |
| | 2,085 45 |

## HÔPITAUX DE LA MARINE.

| **Sommaire.** | $ cts. |
|---|---|
| Ontario | 704 70 |
| Québec | 6,629 43 |
| Nouvelle-Ecosse | 12,081 14 |
| Nouveau-Brunswick | 8,630 45 |
| Ile du Prince-Edouard | 2,018 41 |
| Colombie-Britannique | 3,504 15 |
| Hôpitaux en général | 36 75 |
| Marins naufragés | 2,538 94 |
| | 36,143 97 |

### Hôpitaux, Ontario.

| | |
|---|---|
| Kingston— | |
| Pension de marins, 435 jrs à 90c | 391 50 |
| Sainte-Catherine— | |
| Pension de marins, 348 jrs à 90c | 313 20 |

### Hôpitaux, Québec.

| | |
|---|---|
| Batiscan— | |
| Dr E. Ferron, soins | 155 75 |
| Pension de marins, 21 à 50c | 10 50 |
| Chicoutimi— | |
| Dr L. E. Beauchamp, soins | 4 00 |
| Pension de marins, 419 j. à 90c | 377 10 |
| Wm. Wakeham, voyage, 6 j | 45 00 |
| Gaspé— | |
| Dr N. C. Smellie, appoint, 12 m | 200 00 |
| Grand Métis— | |
| Dr L. A. Larue, soins | 37 95 |
| Iles de la Madeleine— | |
| Dr P. P. Delaney, soins | 20 75 |
| Pension de marins, 10 j | 7 50 |
| Matane— | |
| Dr J. P. Pelletier, soins | 45 00 |
| Pension de marins, 6 j | 3 00 |
| Montréal— | |
| Pension et soins de marins— | |
| Notre-Dame, 1,464 j. à 90c. | 1,317 60 |
| Hôpital général, 1,014 j. à 90c | 912 60 |
| do serv. d'ambulance | 9 00 |
| do visites extér., 134 | 134 00 |
| New-Carlisle— | |
| Dr A. A. Laferrière, appointem. jusqu'à mai 1892 | 125 00 |
| Paspébiac— | |
| Pension de marins, 43 j. à 70c | 30 10 |
| Percé— | |
| Dr S. Grenier, soins | 49 75 |
| Pension de marins, 26½ j. à 75c | 19 88 |
| Literie détruite | 7 50 |
| Garde de nuit | 4 00 |
| Frais d'inhumation | 8 00 |
| Québec— | |
| Pension et soins de marins— | |
| Hôtel-Dieu, 459 j. à 90c | 413 10 |
| do frais d'inhumation | 8 00 |
| Hôpital de Jeffery Hale, 2,233 j. à 90c | 2,009 70 |
| Rimouski— | |
| Dr. P. A. Gauvreau, soins | 51 00 |
| Pension de marins, 8⅐ semaines à $5. | 40 71 |
| Saint-Jean— | |
| Dr Geo. Tassé, soins | 279 00 |
| Drogues, J. A. Dagneault | 152 00 |
| do Wight et Cie | 109 34 |
| Trois-Rivières— | |
| Hôpital Saint-Joseph, pension de marins, 23 j. à 90c | 20 70 |
| Drogues, L. A. Hoener | 21 90 |
| A reporter | 7,334 13 |

| **Hôpitaux, Nouvelle-Ecosse.** | $ cts. |
|---|---|
| Report | 7,334 13 |
| Advocate— | |
| Dr E. W. Fillmore, soins | 21 00 |
| Pensions de marins, 7⅜ sem. à $3 | 22 28 |
| Lavage de linge | 3 72 |
| Annapolis— | |
| Dr A. Coleman, soins | 30 00 |
| Dr A. Robinson do | 71 50 |
| Pension de marins, 26 semaines à $3 | 78 00 |
| Rivière aux Pommes— | |
| Dr E. W. Fillmore, soins | 8 00 |
| Pension de marins, 15 semaines à $3 | 45 00 |
| Arichat— | |
| Dr A. A. LeBlanc, soins | 450 25 |
| Pension de marins, 8 sem. à $2.50 | 20 00 |
| do 11⅓ sem. à $3 | 33 64 |
| do 13⅚ sem. à $3.50 | 48 00 |
| Baddeck— | |
| Dr S. G. A. McKeen, soins | 9 99 |
| Dr J. L. Bethune do | 3 50 |
| Barrington— | |
| Dr H. H. Banks, soins | 5 00 |
| Pension de marins, 27 j | 12 00 |
| Rivière à l'Ours— | |
| Dr R. J. Ellison, soins | 14 00 |
| Anse Belliveau— | |
| Dr E. J. Elderkin, soins | 5 00 |
| Pension de marins, 4 semaines | 12 00 |
| Bridgetown— | |
| Dr L. G. DeBlois, soins | 4 00 |
| Canning— | |
| Dr R. W. Fletcher, soins | 28 00 |
| Canso— | |
| Dr J. F. Brine, soins | 407 31 |
| Pension de marins, 31⅙ sem. à $3 | 95 57 |
| Voyage de marins à Halifax | 3 00 |
| Ile du Cap— | |
| Dr H. H. Banks, soins | 48 50 |
| Dr C. M. Freeman do | 25 75 |
| Pension de marins, 13¼ semaines | 21 50 |
| Chester— | |
| Dr F. W. Kelly, soins | 1 00 |
| Cheverie— | |
| Dr F. N. Burgess, soins | 55 00 |
| Clementsport— | |
| Pension de marins, 7⅔ semaines | 20 49 |
| Baie des Vaches— | |
| DrR. A. H. McKeen, hon. jusq. déc. | 58 33 |
| Transport de marins à l'hôpital, 11 | 25 95 |
| Digby— | |
| Dr J. E. Jones, soins | 7 64 |
| Dr F. S. Kinsman, soins | 352 62 |
| Pension de marins, 2 sem. à $5 | 10 00 |
| do 3 do $4 | 12 00 |
| do 9⅚ do $3.50 | 34 50 |
| do 9 do $3 | 27 00 |
| do 1⅔ semaine | 5 86 |
| Freeport— | |
| Dr. M. E. Armstrong, soins | 79 15 |
| Pension de marins, 7 semaines | 14 00 |
| Guysboro'— | |
| Dr C. S. Elliott, soins | 7 00 |
| Halifax— | |
| Pension et soins de marins, hôpital Victoria, 3,748 j. à 90c | 3,373 20 |
| Frais d'inhumation, 3 marins | 19 00 |
| Hantsport— | |
| Dr C. J. Margeson, soins | 13 90 |
| A reporter | 12,977 28 |

## HÔPITAUX DE LA MARINE.

| **Hôpitaux, Nouv.-Ecosse**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 12,977 28 |
| Jeddore— | |
| Dr E. D. McLean, soins | 22 25 |
| Liverpool— | |
| Dr H. G. Farish, appoint. au 31 mars | 100 00 |
| Pension de marins, 26⅔ sem. à $3.50. | 94 00 |
| do 17 do $2.50 | 42 50 |
| Lockeport— | |
| Dr T. C. Lockwood, soins | 127 45 |
| Pension de marins, 15 semaines à $5. | 75 00 |
| Frais d'inhumation | 8 00 |
| Louisburg— | |
| Dr D. A. Morrison, soins | 1 50 |
| Dr A. Kendall do | 25 50 |
| Pension et garde-malade, 22 j | 27 50 |
| Lunenburg— | |
| Dr C. C. Atkins, appoint. au 31 mars | 250 00 |
| A. Thurlow, gardien, appointem | 150 00 |
| Pension de marins, 46½ sem. à $3 | 139 30 |
| Allocation pour combustible | 50 00 |
| Baie Mahone— | |
| Dr Chas. Gray, soins | 76 00 |
| Dr G. A. Pickles, soins | 4 00 |
| Pension de marins, 9 semaines à $2. | 18 00 |
| Météghan— | |
| Dr Geo. Bell, soins | 48 75 |
| Dr F. Gaudet do | 46 00 |
| Pension de marins, 19 semaines à $2 | 38 00 |
| Northport— | |
| Dr J. G. Campbell, soins | 59 75 |
| Sydney-Nord— | |
| Dr H. B. McPherson, honoraires au 31 mars | 300 00 |
| Drogues, R. T. Campbell | 19 55 |
| do Copeland et Cie | 55 60 |
| do Simson, Frères | 35 15 |
| Parrsboro'— | |
| Dr A. G. Townshend, honoraires au 31 mars | 250 00 |
| Pension de marins, 2½ semaines | 7 25 |
| Voyage de marins à Halifax | 29 86 |
| Pictou— | |
| Dr J. McMillan, app. au 31 mars | 400 00 |
| A. McKaracher, gardien, appointements au 31 mars | 200 00 |
| Pension de marins, 72⅔ sem. à $3 | 217 30 |
| Vêtements de dessous, 1 douz | 29 40 |
| Houille, 36 tonnes à $3.25 | 117 00 |
| Port-Acadie— | |
| Dr Geo. Bell, soins | 23 25 |
| Dr B. C. Donham, soins | 15 70 |
| Pension de marins, 12 semaines à $3. | 36 00 |
| Port-Gilbert— | |
| Dr F. S. Kinsman, soins | 11 50 |
| Pension de marins, 7 j | 2 50 |
| Port-Greville— | |
| Dr W. D. Mackenzie, soins | 10 40 |
| Port-Hawkesbury— | |
| Dr P. A. Macdonald, honoraires | 100 00 |
| J. Matheson, gardien, appointem | 144 00 |
| Drogues, Dr. Macdonald | 34 35 |
| Pension de marins, 23½ sem. à $3 | 69 44 |
| Creuser un puits, 2 hommes | 9 00 |
| Pompe de puits | 24 00 |
| Port-Williams— | |
| Dr W. Y. Fullerton, soins | 26 50 |
| Pension de marin, 3 j | 2 25 |
| Transport de marin | 3 55 |
| A reporter | 16,554 33 |

| **Hôpitaux, Nouvelle-Ecosse**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 16,554 33 |
| Pubnico— | |
| Dr W. G. Barton, soins | 9 25 |
| Pugwash— | |
| Dr R. A. Dakin, soins | 7 85 |
| Rivière Bourgeois— | |
| Dr C. P. Bissett, soins | 16 50 |
| Rivière Hébert— | |
| Dr. W. Rockwell, soins | 25 50 |
| Saint-Pierre— | |
| Dr C. P. Bisset, soins | 10 00 |
| Dr J. A. Macdonald, soins | 43 00 |
| Rivière Salmon— | |
| Dr F. S. Wade, soins | 7 00 |
| Pension de marins, 4 semaines | 10 00 |
| Sheet Harbour— | |
| Dr J. M. Gourley, soins | 10 00 |
| Dr. F. McMillan do | 88 50 |
| Shelburne— | |
| Dr. S. W. Burns, soins | 39 75 |
| Pension de marins, 10⅐ semaines | 50 91 |
| Sydney— | |
| Dr A. D. McGillivray, honoraires au 31 mars | 300 00 |
| S. Muggah, gard., app. au 31 mars. | 250 00 |
| Drogues, Dr McGillivray | 77 70 |
| Pension de marins, 67⅔ sem. à $3 | 202 76 |
| Frais d'inhumation, 2 marins | 15 00 |
| Réparations et menus articles | 25 00 |
| Thorne's Cove— | |
| Dr J. A. Coleman, soins | 120 00 |
| Pension de marins, 8 semaines | 20 00 |
| Approv. pour mar. par M. Pickup. | 34 65 |
| Westport— | |
| Dr M. G. Armstrong, soins | 17 50 |
| Dr G. T. Bingay, soins | 53 50 |
| Pension de marins, 15 semaines à $3. | 45 00 |
| do 2 do $2. | 4 00 |
| Weymouth— | |
| Dr. E. J. Elderkin, soins | 106 00 |
| Dr O. Hallett do | 32 50 |
| Pension de marins, 15⅔ sem. à $3 | 45 86 |
| Garde-malade de marin, 21 jours | 21 00 |
| Whitehaven— | |
| Dr G. E. Buckley, soins | 12 00 |
| Dr C. S. Elliott do | 46 55 |
| Pension et garde-malade, 30 j | 35 50 |
| Frais d'inhumation | 15 67 |
| Windsor— | |
| Dr C. J. Gossip, soins | 15 30 |
| Yarmouth— | |
| Dr A. M. Perrin, honoraires | 150 00 |
| Pension de marins, 204 sem. à $3 | 612 01 |
| Drogues, A. J. McCallum | 81 88 |
| do C. C. Richards et Cie | 63 81 |
| Bandages | 1 49 |
| Lits et matelas en fil métallique, 4. | 45 00 |
| Peinturer l'hôpital | 23 00 |
| Poser le plancher et le crépi | 20 00 |
| Solde d'entreprise. (Bunker Island) | 50 00 |
| **Hôpitaux, Nouveau-Brunswick.** | |
| Bathurst— | |
| Dr G. Duncan, honoraires | 150 00 |
| Pension de marins, 75⅔ sem. à $4.20 | 317 40 |
| Combustible et éclairage, 6 m | 16 50 |
| A reporter | 19,899 17 |

## HÔPITAUX DE LA MARINE.

| **Hôpitaux, Nouveau-Brunswick** —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 19,899 17 |
| Bathurst—*Fin.* | |
| Drogues, A. C. Smith et Cie | 37 85 |
| Couchettes en fer, 3 | 25 70 |
| Literie (matelas, draps de lits, etc.) | 66 43 |
| Baie-Verte— | |
| Dr C. M. Black, soins | 127 80 |
| Pension de marins, 11 sem. à $3.50 | 38 50 |
| Bouctouche— | |
| Dr W. G. King, soins | 25 25 |
| Pension de marins, 5¼ semaines | 27 00 |
| Campbellton— | |
| Dr W. W. Doherty, soins | 62 00 |
| Caraquette— | |
| Dr F. H. Comeau, soins | 1 00 |
| Dalhousie— | |
| Dr W. E. Disbrow, soins | 112 10 |
| Dorchester— | |
| Dr J. F. Teed, soins | 31 00 |
| Pension de marins, 10 sem. à $2.70 | 27 50 |
| Drogues, G. M. Fairweather | 13 60 |
| Grand-Manan— | |
| Dr L. H. Price, soins | 1 50 |
| Hillsborough— | |
| Dr W. J. Lewis, soins | 11 55 |
| Dr B. H. Marven do | 17 75 |
| Miramichi— | |
| Dr J. S. Benson, honoraires | 400 00 |
| Wm. Porter, gardien, appointem | 200 00 |
| Pension de marins, 133⅔ sem. à $3 | 399 88 |
| Drogues, T. D. B. F. Mackenzie | 15 40 |
| Huile, savon et menus item | 26 19 |
| Houille, 2 ton.; bois, 90 charges | 66 00 |
| Frais funéraires, 1 marin | 8 00 |
| Moncton— | |
| Dr E. B. Chandler, soins | 26 05 |
| Richibouctou— | |
| Dr J. M. Doherty, honoraires | 200 00 |
| E. E. Rhodes, direct. do | 150 00 |
| Pension de marins, 14⅔ sem. à $3 | 44 55 |
| Fourneau de cuisine | 44 50 |
| Réparations et menus item | 3 25 |
| Saint-André— | |
| Dr S. T. Gove, honoraires | 100 00 |
| Pension de marins, 6 jrs | 2 57 |
| Saint-Jean— | |
| Dr J. Christie, honoraires, 9 mois | 420 00 |
| Rév. J. Spencer do do | 75 00 |
| W. A. Barnes, gardien, appoint. au 31 jan | 225 00 |
| W. A. Barnes, mécanicien, appointements au 31 jan | 125 00 |
| Pension de marins, 731⅔ sem. à $3 | 2,195 17 |
| do 918 jrs à 90c | 826 20 |
| Frais funéraires, 3 marins | 20 00 |
| Drogues, F. E. Craibe et Cie | 374 59 |
| Houille, 16·86 ton. à $5.75, 70·2 à $5.50 | 483 03 |
| do 2 chaldrons | 12 00 |
| do charriage et main-d'œuvre | 50 64 |
| Gaz au 1er fév. 1893 | 236 28 |
| Eau, 9 m. au 1er fév. 1893 | 35 31 |
| Rép. à la chaud., F. W. Wisdom | 76 72 |
| Charpenterie et matériaux | 16 29 |
| Vitre, 16 carreaux | 12 35 |
| Poser des double-châssis | 11 76 |
| Diverses réparations et menus item | 57 79 |
| Fr. de voyage de marins | 15 00 |
| A reporter | 27,480 22 |

| **Hôpitaux, Nouveau-Brunswick** —*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 27,480 22 |
| Saint-Jean— | |
| Whiskey et vin | 5 50 |
| Bois, 8 charges | 22 80 |
| Sackville— | |
| Dr H. S. Trueman, honoraires, 6 m. | 50 00 |
| Sarah Crocker, direct., app., 6 m | 75 00 |
| Dr H. H. Coleman, soins | 19 50 |
| Pension de marins, 26⅓ semaines | 102 20 |
| Drogues, S. Dixon | 1 50 |
| Shédiac— | |
| Dr Joseph Léger, honoraires | 200 00 |
| Shippegan— | |
| Dr F. X. Comeau, soins | 17 00 |
| Waterside— | |
| Dr G. G. Melvin, soins | 37 00 |
| Pension de marins, 10 sem. à $3.50 | 35 00 |
| **Hôpitaux, Ile du Pr.-Edouard** | |
| Alberton— | |
| Dr G. Carruthers, soins | 72 50 |
| Pension de marins, 22 jrs | 22 00 |
| Drogues, W. B. Dyer | 21 25 |
| Transport de marins | 6 00 |
| Cardigan— | |
| Dr A. A. Allan, soins | 10 75 |
| Charlottetown— | |
| Pension de marins, 1,250 jrs à 90c | 1,125 00 |
| Crapaud— | |
| Dr J. F. Covey, soins | 40 85 |
| Dr H. W. Robertson, soins | 4 50 |
| Georgetown— | |
| Dr C. L. Barnes, soins | 39 85 |
| Malpèque— | |
| Dr Wm. Keir, soins | 11 60 |
| Pension de marins, 12 jrs | 6 00 |
| Drogus, Peter McNutt | 2 07 |
| Transport de marins | 5 50 |
| Montague Bridge— | |
| Dr J. M. Martin, soins | 81 80 |
| Pension de marins, 7 jrs | 3 50 |
| Souris— | |
| Dr A. A. McLellan, soins | 97 00 |
| Dr E. B. Muttart do | 103 05 |
| Pension de marins, 99½ jrs à 50c | 49 75 |
| Main-d'œuvre, 24½ jrs | 29 25 |
| Peinturer l'hôpital | 50 00 |
| Réparations et matériel | 58 64 |
| Summerside— | |
| Dr H. F. Jarvis, soins | 37 95 |
| Tignish— | |
| Dr J. J. De Noyer, soins | 75 00 |
| Pension de marins, 12 semaines | 48 00 |
| Drogues, J. E. Gallant | 16 60 |
| **Hôpitaux, Colomb.-Britannique** | |
| Nanaïmo— | |
| Dr L. T. Davis, honoraires | 600 00 |
| Vancouver— | |
| Dr D. L. Beckingsale, hon., 3 m | 87 50 |
| Hôpital de la ville, pension et soins de marins, 468 jrs à 90c | 421 20 |
| Victoria— | |
| Dr J. C. Davie, hon. au 30 juin '92 | 150 00 |
| G. W. Unwin, gardien, appointem | 499 92 |
| Pension de marins, 301⅔ sem. à $3 | 1,509 19 |
| A reporter | 33,331 94 |

## HÔPITAUX DE LA MARINE, ETC.

| **Hôpitaux. Colomb.-Britannique** —*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 33,331 94 |
| Victoria—*Fin.* | |
| Pension et soins de marins à l'hôpital prov., 5 semaines | 50 00 |
| Frais funéraires, 1 marin | 27 50 |
| Eau-de-vie, 2 galls | 11 00 |
| Drogues, Langley et Cie | 140 95 |
| Réparations et menus item | 6 89 |
| Hôpitaux en général— | |
| Imprimeur de la reine, Ottawa | 36 75 |
| | 33,605 03 |
| **Marins en détresse.** | |
| Dépensé en Canada— | |
| Pension et transport de marins | 1,057 33 |
| Dép. par la Ch. du Commerce, Ang. | 1,481 61 |
| | 2,538 94 |
| **Inspection des bat. à vapeur,** | |
| Appointements à Ottawa | 1,744 62 |
| W. J. Meneilly, président, Ottawa— | |
| Frais de voyages | 135 07 |
| Timbres-poste | 9 00 |
| Sacoche pour journaux | 5 00 |
| Edward Adams, Kingston— | |
| Appointements au 30 juin 1893 | 1,200 00 |
| Frais de voyages | 245 06 |
| Timbres-poste | 5 00 |
| Loyer de bureau, 11 mois | 73 50 |
| Houille, 2 ton | 12 00 |
| John Dodds, Toronto— | |
| Appointements au 30 juin 1893 | 1,000 00 |
| Frais de voyages | 660 70 |
| Timbres-poste | 11 00 |
| Thomas Donnelly, Kingston— | |
| Appointements au 30 juin 1893 | 950 00 |
| Frais de voyages | 325 85 |
| Nettoyage de bureau | 9 75 |
| Timbres-poste | 8 75 |
| Thomas Harbottle, Toronto— | |
| Appointements au 30 juin 1893 | 1,200 00 |
| Frais de voyages | 626 75 |
| Timbres-poste | 7 00 |
| James Johnston, Toronto— | |
| Appointements au 30 juin 1893 | 1,050 00 |
| Frais de voyages | 553 87 |
| Gardien et messager, 9 m | 75 00 |
| Timbres-poste | 4 00 |
| P. D. Brunelle, Québec— | |
| Appointements au 30 juin 1893 | 1,000 00 |
| Frais de voyages | 293 04 |
| John Burgess, Montréal— | |
| Appointements de juillet au 5 sept. | 216 66 |
| Timbres-poste | 1 25 |
| Loyer de bureau, 9 m | 75 00 |
| Téléphone pour la saison | 20 00 |
| Geo. T. Clift, Montréal— | |
| Appointements du 6 sept. au 30 juin | 819 43 |
| Frais de voyages | 169 52 |
| Nettoyage de bureau | 12 00 |
| Frais de port et réparations | 9 00 |
| A reporter | 12,527 82 |

| **Inspection des bat. à vap.**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 12,427 82 |
| Joseph Samson, Québec— | |
| Appointements au 30 juin 1893 | 1,200 00 |
| Frais de voyages | 204 83 |
| Douglas Stevens, Halifax— | |
| Appointements au 30 juin 1893 | 1,300 00 |
| Frais de voyages | 415 67 |
| Commis, D. J. Stevens, 12 m | 399 96 |
| Nettoyage de bureau | 33 00 |
| Houille, 2 ton | 12 00 |
| Frais de port et verre | 5 50 |
| Abonnement au "Herald" | 6 00 |
| W. L. Waring, Halifax— | |
| Appointements au 30 juin 1893 | 1,000 00 |
| Frais de voyages | 447 08 |
| Timbres-poste | 1 00 |
| C. R. Croker, Saint-Jean— | |
| Appointements au 30 juin 1893 | 1,300 00 |
| Frais de voyages | 548 29 |
| Timbres-poste | 7 00 |
| E. R. Abell, Manitoba— | |
| Appointements au 14 oct. 1892 | 287 63 |
| Frais de voyages | 58 90 |
| Loyer de bureau, 6½ m | 39 00 |
| Chas. E. Robertson, Manitoba— | |
| Appointements du 17 mars au 30 juin | 290 31 |
| Frais de voyages | 151 99 |
| Avance dont il n'a pas été r. compte | 100 00 |
| Sacoche pour journaux | 5 00 |
| Timbres-poste | 4 62 |
| J. A. Thomson, Victoria— | |
| Appointements au 30 juin 1893 | 1,200 00 |
| Frais de voyages | 445 55 |
| Timbres-poste | 6 00 |
| R. Collister, inspecteur de coques— | |
| Inspecter 43 coques à $10 | 430 00 |
| do 32 do $15 | 480 00 |
| *Divers.* | |
| Frais judiciaires— | |
| Barker, F. E. | 21 78 |
| Borden, Ritchie et Cie | 42 89 |
| Wm. Carnew | 603 81 |
| Drake, Jackson et Helmcken | 414 10 |
| Macdonnell et Wickham | 15 00 |
| A. A. Mahaffy | 3 74 |
| Daniel O'Connor | 200 00 |
| Frank Reid | 15 03 |
| White et Williams | 299 93 |
| Examiner R. Collister pour inspect.— | |
| S. McCully Smith | 20 00 |
| Arthur Cameron | 20 00 |
| David Pratt | 20 00 |
| Etampe en acier | 3 64 |
| Manomètres éprouv. et réparat., 3 | 14 85 |
| Z. Wilson, fr. de voyages et services | 4 00 |
| Imprimeur de la reine, Ottawa— | |
| Mortimer et Cie, lithographie | 28 00 |
| Geo. Cox do | 29 50 |
| Geo. P. Harwood, traduction | 61 20 |
| Impressions et reliure | 601 67 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 83 55 |
| | 25,409 84 |
| MOINS—Payé par les propriét | 1,022 89 |
| | 24,386 95 |

| Gardes-pêche et gardiens. | $ cts. |
|---|---|
| Ontario | 20,116 91 |
| Québec | 11,761 34 |
| Nouvelle-Ecosse | 19,444 22 |
| Nouveau-Brunswick | 15,721 05 |
| Ile du Prince-Edouard | 2,811 20 |
| Manitoba | 2,162 55 |
| Territoires du N.-O. | 1,770 41 |
| Colombie-Britannique | 5,490 60 |
| | 79,278 28 |

**Pêcheries—Ontario.**

| | |
|---|---|
| Chas. Wilmot, inspecteur, Newcastle—Appoint., $250; voyages, $247.19 | 497 19 |
| E. E. Prince, commissaire, avril | 166 66 |
| E. Dunn, garde-pêche spécial—Appoint., $322.25; voyages, $168.32 | 490 57 |
| Alexandria, D. J. McDonald—Appointements, $50; voyages, $25. | 75 00 |
| Alfred, O. Miron—Appoint., $30; voyages, $11.80 | 41 80 |
| Alton, David Coleman—Appoint., $50; voyages, $35.65 | 85 65 |
| Arnprior, Geo. Russell—Appointements, $50; voyages, $3. | 53 00 |
| Athens, William Hicks—Appointements, $100; voyages, $181 | 281 00 |
| Athens, Samuel Boddy—Appointements, $60; voyages, $78. | 138 00 |
| Bancroft, B. H. Sweet, appointements. | 50 00 |
| Barrie, L. S. Sanders—Appoint., $150; voyages, $9.81 | 159 81 |
| Bath, R. R. Finkle | 50 00 |
| Beaverton, E. H. Cameron—Appoint., $50; voyages, $91.60 | 141 60 |
| Beeton, William McDermot—Appoint., $100; voyages, $21.05 | 121 05 |
| Belleville, Wm. P. Clarke—Appoint., $400; voyages, $73.10 | 473 10 |
| Bolingbroke, Ephraim Deacon—Appoint., $100; voyages, 55.50 | 155 50 |
| Bowling Green, W. B. Jelly—Appoint., $40; voyages, $35.75 | 75 75 |
| Bracebridge, David E. Bastedo—Appoint., $50; voyages, $68.40 | 118 40 |
| Brantford, W. P. Croome—Appoint., $100; voyages, $113.75. | 213 75 |
| Bronte, William Sargent | 200 00 |
| Carleton-Place, Alex. Wilson, appoint. | 30 00 |
| Calabogie, Walter Yuill, 1 mois | 3 13 |
| Cayuga, Chas. W. Evans, appoint. | 75 00 |
| Cedar Springs, Henry Linley—Appoint., $91.66; voyages, $160.86. | 252 52 |
| Chatham, Timothy McQueen—Appoint., $150; voyages, $139 | 289 00 |
| Colebrook, Henry P. Purcell—Appoint., $100; voyages, $150.15. | 250 15 |
| Cole's Shoal, Robert P. Boyd | 50 00 |
| Collingwood, John Donaldson—Appoint., $100; voyages, $14.50 | 114 50 |
| Denville, William Lockhart—Appoint., $50; voyages, $8.50 | 58 50 |
| Dunnville, C. H. McRae—Appoint., $41.73; voyages, $92.50. | 134 23 |
| Durham, Hugh McFayden—Appointements, $40; voyages, $4. | 44 00 |
| Forest, J. C. Pollock—Appoint., $125; voyages, $34.80 | 159 80 |
| Forester's Falls, John Grant | 37 50 |
| Gananoque, James F. Calbrick | 29 16 |
| Gananoque, Nassau Acton—Appoint., $100; voyages, $2.50. | 102 50 |
| Gananoque, J. H. Davis | 16 66 |
| A reporter | 5,234 48 |

| Pêcheries—Ontario—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 5,234 48 |
| Goderich, H. W. Ball—Appoint., $125; voyages, $60.77 | 185 77 |
| Gravenhurst, Henry Castle—Appoint., $75; voyages, $106.10 | 181 10 |
| Haliburton, William Gainsforth—Appointements, $100; voyages, $17. | 117 00 |
| Hamilton, Fred Kerr—Appoint., $400; voyages, $546.85 | 946 85 |
| Main-d., $17.50; fr. de p., etc., $21.82 | 39 32 |
| Avance dont il doit rendre compte | 50 00 |
| High Falls, Joseph Bélanger | 18 75 |
| Highland-Creek, W. Helliwell—Appoint., $100; voyages, $18.60 | 118 60 |
| Howe, île, John Cox—Appoint., $50; voyages, $13.60 | 63 60 |
| Huntsville, J. G. Rumsey—Appoint., $50; voyages, $5.50 | 55 50 |
| Ivey Lea, John G. Wallace—Appoint., $50; voyages, $8.75 | 58 75 |
| Kemptville, R. O. Campbell—Appoint., $75; voyages, $262.50 | 337 50 |
| Kingston, Thomas Merritt—Appoint., $150; voyages, $69.58 | 219 58 |
| Lakefield, G. W. Fitzgerald—Appoint., $250; voyages, $120.80 | 370 80 |
| Leamington, Everett Wigle—Appoint., $25; voyages, $22.50 | 47 50 |
| London, Peter McCann—Appoint., $150; voyages, $52.38 | 202 38 |
| Longue-Pointe, John Moorehead—Appointements, $40; voyages, $14. | 54 00 |
| Lorimer Lake, Geo. R. Steele—Appoint., $100; voyages, $33.35 | 133 35 |
| Loring, Edmund Forsyth—Appointements, $100; voyages, $6. | 106 00 |
| Maitland, John Mooney—App., $200; voy., $73.55; chal., $30. | 303 55 |
| Marmora, J. C. Bowen, appointem. | 100 00 |
| Meyersburg, Nelson Simmons—Appoint., $100; voyages, $56.75 | 156 75 |
| Midland, John Jackson, appointem. | 150 00 |
| Louage de yacht, 92 jrs à $1.50 | 138 00 |
| Louage d'esquif, 92 jrs à 50c. | 46 00 |
| Pension des hommes, 828 repas | 207 00 |
| Main-d'œuvre, 199 jrs | 245 00 |
| Charriage, bois et voyages | 29 72 |
| Baie Mitchell, Chas. W. Raymond | 50 00 |
| Mohr's-Corner, Matthew Riddell | 50 00 |
| Morton, David Edgar—Appoint., $40; voyages, $39. | 79 00 |
| Napanee, A. D. Sills—Appoint., $82.66; voyages, $44 | 126 66 |
| Napanee, E. H. Sills—Appoint., $37.50; voyages, $64.94. | 102 44 |
| Ompah, Robert A. Gilbert—Appoint., $100; voyages, $50 | 150 00 |
| Orangeville, Andrew Hughson—Appoint., $50; voyages, $67 | 117 00 |
| Orillia, Geo. Clark, appointements | 50 00 |
| Owen-Sound, Geo. S. Miller | 100 00 |
| Paisley, Chas. Briggs—Appoint., $12.50; voyages, 70c. | 13 20 |
| Park Hill, H. B. Quarry—Appoint., $125; voyages, $52.26 | 177 26 |
| Ile Pelée, David Girardin—Appoint., $100; voyages, $5.79 | 105 79 |
| Pembroke, James McKenzie—Appoint., $100; voyages, $46.87 | 146 87 |
| Peterboro', David Breeze, appoint. | 100 00 |
| Picton, Joseph Redmond—Appoint., $150; voyages, $86.10 | 236 10 |
| Picton, Jos. Redmond, fils | 50 00 |
| A reporter | 11,571 17 |

| **Pêcheries—Ontario**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 11,571 17 |
| Poole's-Resort, William Poole— | |
| Appoint., $50; voyages, $4.80 | 54 80 |
| Port-Arthur, D. F. Macdonnell— | |
| Appoint., $200; voyages, $118.60 | 318 60 |
| Port-Hope, Charles Gilchrist— | |
| Appoint., $400; voyages, $170.70 | 570 70 |
| Main-d'œuvre et menus item | 64 70 |
| Port-Perry, Geo. B. McDermott— | |
| Voyages et main-d'œuvre | 193 43 |
| Port-Ryerson, David Sharp— | |
| Appoint., $200; voyages, $96.77 | 296 77 |
| Raglan, John Martin— | |
| Appoint., $150; voyages, $122.75 | 272 75 |
| Renfrew, M. L. Russell | 25 00 |
| Rockport, Henry Hunt | 20 00 |
| Saint-Thomas, Wm. Freeland— | |
| Appoint., $91.66; voyages, $39.44 | 131 10 |
| St. Williams, George Price— | |
| Appoint., $50; voyages, $38.65 | 88 65 |
| Sébastopol, Hugh Gallagher | 50 00 |
| Sandwich, Jos. Boismier— | |
| Appoint., $200; voyages, $65.85 | 265 85 |
| Sault Ste-Marie, Thos. H. Elliott— | |
| Appoint., $300; voyages, $549.38 | 849 38 |
| Louage de chaloupe et divers item | 639 65 |
| Rivière au Serpent, George Douglas— | |
| Appoint., $25; voyages, $11.85 | 36 85 |
| South-March, William Boucher— | |
| Appoint., $100; voyages, $123.08 | 223 08 |
| Montagne du Sud, Jas. O. Hyndman | 50 00 |
| Sturgeon-Falls, J. S. Richardson | 150 00 |
| Sudbury, W. J. Skynner— | |
| Appoint., $50; voyages, $17.70 | 67 70 |
| Tichborne, Geo. Lake— | |
| Appoint., $50; voyages, $92.50 | 142 50 |
| Ufford, Henry W. Gill | 50 00 |
| Warburton, James Greer— | |
| Appoint., $40; voyages, $8 | 48 00 |
| Wallaceburg, P. McCarron | 100 00 |
| Westmeath, Arch. Acheson | 25 00 |
| Westport, George Jeacle— | |
| Appoint., $100; voyages, $186.75 | 286 75 |
| Whitby, Charles Perry— | |
| Appoint., $50; voyages, $34.71 | 84 71 |
| Wilkesport, Ona Bishop | 50 00 |
| Ile Wolfe, Peter Kiel— | |
| Appoint., $200; voyages, $6.50 | 206 50 |
| Divers voyages— | |
| John W. Colclough | 42 00 |
| A. M. McGregor | 60 16 |
| *Gages et voyages des gardiens.* | |
| Batty, Wm., 12 mois au 31 mars 1893 | 20 00 |
| Baxter, John, novembre 1892 | 20 00 |
| Bowman, John do | 25 00 |
| Bradshaw, A., 12 mois au 15 avril '93 | 20 00 |
| Bulger, Wm. P., novembre 1892 | 18 00 |
| Carnegie, J. H., 12 mois au 31 mars '93 | 35 00 |
| Cosgrove, Richard, saison 1892 | 5 00 |
| Eakins, Samuel, novembre 1892 | 25 00 |
| Emes, M. W., 18 nuits en avril et mai 1892 | 21 00 |
| Emes, Moses, mai 1893 | 24 00 |
| Evans, J. B., 46 jrs au 15 juin 1893 | 69 00 |
| Falls, John, 10 jrs au 10 juin 1892 | 15 00 |
| Green, Alex., 1 jr en octobre 1892 | 2 00 |
| Harman, N., 45 jrs au 31 mai 1893 | 67 50 |
| Hickey, Michael, 12 mois au 31 déc. '92 | 25 00 |
| Jackson, Robert, novembre 1892 | 25 00 |
| Jacob, W. H., 1 jr en octobre 1892 | 2 00 |
| Johnston, Thos., 12 mois au 31 nov. '92 | 25 00 |
| A reporter | 17,479 30 |

| **Pêcheries—Ontario**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 17,479 30 |
| *Gages et voyages des gardiens*—Fin. | |
| Leary, Thos., 12 mois au 31 mars 1893 | 20 00 |
| McDermot, John, saison 1892 | 25 00 |
| McKenzie, J. S., 32 jrs à $1.50, 17 à $2 | 82 00 |
| McLeod, N., 3 ans au 31 déc. 1892 | 30 00 |
| Mooney, Jas., 24 jrs au 30 juin 1893 | 24 00 |
| Mortimer, John, 12 mois au 31 nov. '93 | 20 00 |
| O'Brien, J. W., 12 mois au 5 avril 1893 | 25 00 |
| Pattison, Sidney, saison 1892 | 50 00 |
| Ross, J. H., 12 mois au 17 avril 1893 | 50 00 |
| do voyages | 16 50 |
| Rydall, Thos., 3 mois au 30 sept. 1892 | 60 00 |
| do voyages | 13 75 |
| Sills, E. H., 5 jrs à $2, 78 à $1.50 | 127 00 |
| Scott, W., voyages de juin à nov. '92 | 56 25 |
| Slack, Israel, 13 jrs au 28 nov. 1892 | 26 00 |
| Stewart, J. J., 44 jrs au 16 juin 1893 | 88 00 |
| Thompson, H. S., 72 jrs au 15 juin '93 | 104 12 |
| Woods, Wm., 21 jrs à $2, 45 à $1.50 | 109 50 |
| York, Sars, 12 mois au 31 déc. 1892 | 25 00 |
| do voyages | 16 00 |
| *Divers.* | |
| Transcription de témoignages aux enquêtes— | |
| B. A. Chamberlain, 1,244 folios | 62 20 |
| G. B. Howarth, 7 jrs | 28 25 |
| R. W. Sloan, 984 folios | 45 60 |
| Sténographes aux enquêtes— | |
| Hervey Huggard, 4 jrs | 14 00 |
| do transcrire 462 folios | 69 30 |
| do voyages | 3 85 |
| F. E. Jull, rap. des témoig., 91 fol | 17 25 |
| D. McDonald, rapporter, 5 jrs | 30 00 |
| do transcrire 582 folios | 58 20 |
| do copies supplém., 2 | 10 00 |
| S. E. Rusk, rapport, 2 jrs | 7 00 |
| do transcrire 168 folios | 25 20 |
| Lillian Wallace, 6 hrs et 60 folios | 9 00 |
| Chaloupes: 1 à $30, 1 à $275 | 305 00 |
| J. W. Fraser, faire une carte et une copie de partie de la baie Georgienne | 137 00 |
| Wm. McGregor, louage d'attelage | 10 00 |
| Maitland et Rixon, louage de remorq | 150 00 |
| Geo. Pears, dépenses pour saisie des rets à la rivière des Espagnols | 79 00 |
| Fret sur deux chaloupes | 28 88 |
| Voyages et impressions | 7 46 |
| Samuel Wilmot, voyages, du 27 oct. au 26 déc. 1892— | |
| Frais de déménagement | 146 80 |
| Hôtels, dépenses de subsistance | 253 20 |
| Ed. Harris, veyages, nov. 1892 | 100 00 |
| Stewart Jenkins, avance | 50 00 |
| Imprimeur de la reine, Ottawa | 22 30 |
| | 20,116 91 |
| **Pêcheries—Québec.** | |
| E. E. Prince, commissaire, jusqu'à mai | 166 66 |
| Amherst, Iles de la Madeleine— | |
| Ant. Chevrier, app. au 30 sept. '92 | 25 00 |
| J. A. Chevrier, appoint. du 1er nov. | 100 00 |
| A. E. Chevrier, app. du 1er oct. au 31 | 8 33 |
| do voyages | 49 95 |
| Baie St-Paul, Henry Coté, appoint | 30 00 |
| Beauharnois, John Kelly— | |
| Appoint., $200; voyages, $390.90 | 590 90 |
| Bécancour, Geo. Boisvert— | |
| Appoint., $100; voyages, $69.80 | 169 80 |
| A reporter | 1,140 64 |

| **Pêcheries—Québec**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report..... ..... .... | 1,140 64 |
| Lac Brome, W. G. Greene, appoint.. | 150 00 |
| Anse du Cap, George Gaudin— Appointem., $200; voyages, $83.40. | 283 40 |
| Causapscal, Alfred Blais— Appointem., $100; voyages, $178; avance, $38 ..... | 316 00 |
| Chambly, J. O. Dion— Appointem., $150; voyages, $30.29. | 180 29 |
| Chapeau, J. T. Coghlan, appointem.. | 50 00 |
| Bassin de Châteauguay, J. Laberge— Appointements, $175; voyages, $59. | 234 00 |
| Chilton, Wm., Ritchie, appointem... | 30 00 |
| Compton, J. Shurtleff— Appointements, $50; voyages, $6.50 | 56 50 |
| Cross-Point, J. A. Verge— Appointem., $300; voyages, $176.05. | 476 05 |
| Drummondville, J. F. Picotin, app... | 150 00 |
| East-Bolton, Horace Greene— Appointem., $95.82; voyages, $15.75 | 111 57 |
| Echo Vale, J. B. McDonald, appoint. | 75 00 |
| Georgeville, N. A. Beach, appointem. | 150 00 |
| Anse Griffin, Pierre Thériault— Appointem., $45.83; voyages, $50.20 | 96 03 |
| Hull, Jos. Marion— Appointem., $300; voyages, $58.41. | 358 41 |
| Iberville, J. B. Chevalier— Appoint., $117.50; voyages, $158.62. | 276 12 |
| Ile Perrot, J. Montpetit, appointem.. | 50 00 |
| Ile-Verte, Nap. Lévesque— Appointem., $100; voyages, $22.25. | 122 25 |
| Joynt, Robt. Joynt, appointements. . | 50 00 |
| Rapides Lachine, André Robert..... | 18 75 |
| L'Épiphanie, Gid. Magnan— Appoint., $20.07; voyages, $70.70.. | 90 77 |
| Petite-Rivière, Hy. Jones— Appointem., $150; voyages, $191.95 | 341 95 |
| Anse au Homard, J. Legouvé— Appointem., $150; voyages, $66... | 216 00 |
| Louiseville, S. A. Grant— Appointements, $150; voyages, $21. | 171 00 |
| Matane, Johnny Joncas— Appointem., $100; voyages, $98.50. | 198 50 |
| Montlouis, Jos. Lemieux, appointem.. | 100 00 |
| Montmagny, G. Mathurin, voyages... | 30 25 |
| Montmagny, T. Mignault— Appointem., $200; voyages, $230.51 | 430 51 |
| Montréal, Alex. Wilson— Appointements, $50; voyages, $3.20. | 53 20 |
| Malbaie, U. Bhéreur— Appointem., $75; voyages, $72..... | 147 00 |
| Nouvelle Robitaille, Pierre Cyr— Appointem., $100; voyages, $22.50. | 122 50 |
| New-Carlisle, John Smith— Appointem., $100; voyages, $50.90. | 150 90 |
| Péninsule, Geo. T. Annette— Appointem., $200; voyages, $225.63 | 425 63 |
| Phillipsburg, P. E. Luke— Appointem., $50; voyages, $67.17.. | 117 17 |
| Piedmont, Toussaint Cloutier— Appointem., $100; voyages, $48.75. | 148 75 |
| Port-Daniel, John Phalen— Appointem., $37.50; voyages, $53.75 | 91 25 |
| Québec, N. A. Comeau— Appointem., $125; voyages, $82.40. | 207 40 |
| Québec, W. H. Whitley, appointem.. | 100 00 |
| Rigaud, Théo. Sabourin, appointem.. | 100 00 |
| Rimouski, L. S. Grandin— Appointem., $100; voyages, $55.25. | 155 25 |
| Rimouski, H. Martin— Appointem., $25; voyages, $35.95.. | 60 95 |
| Rivière Beaudet, Jos. Boivin— Appointem., $50; voyages, $11.75.. | 61 75 |
| A reporter..... | 7,895 74 |

| **Pêcheries—Québec**—*Suite.* | $cts. |
|---|---|
| Report..... | 7,895 74 |
| Ste-Agnès, Jos. Simard, appointem.. | 40 00 |
| Sainte-Anne des Monts, J. I. Letourneau— Appointem., $100; voyages, $21.... | 121 00 |
| Ste-Anne de la Pocatière, X. Pelletier— Appointem., $100; voyages, $16.50 | 116 50 |
| St-André-Est, R. W. Jones— Appointem., $75; voyages, $32.50.. | 107 50 |
| Ste-Adèle, Jos. Filiatreault, appoint.. | 50 00 |
| St-Ephrem de Tring, V. Veilleux— Appointem., $40; voyages, $2.50... | 42 50 |
| St-Césaire, Jos. Charbonneau— Appointem., $75; voyages, $48.... | 123 00 |
| St-François du Lac, D. Schooner— Appointem., $100; voyages, $48,20 | 148 20 |
| St-Jean-Est, James Finlay— Appoint., $23.79; voyages, $64.70. | 88 49 |
| St-Lambert, John Morris— Appoint., $200; voyages, $127.55.. | 327 55 |
| St-Roch, L. P. Huot— Appointem., $125; voyages, $16.13. | 141 13 |
| St-Roch, Geo. Duberger— Appointem., $200; voyages, $180.16 | 380 16 |
| Saint-Roch-des-Aulnaies, Eug. Pelletier, appointements ..... | 200 00 |
| Sainte-Rose, Damase Filiatreault— Appointem., $75; voyages, $14.45... | 89 45 |
| Sherbrooke, P. W. Nagle— Appointem., $50; voyages, $17..... | 67 00 |
| Sherbrooke, A. L. Darche— Appointem., $50; voyages, $11.95.. | 61 95 |
| Somerset, P. C. Bourke— Appointem. $75; voyages, $38.10,.. | 113 10 |
| Onslow-Sud, Erwin Mohr— Appointem., $40; voyages, $13.25.. | 53 25 |
| Sorel, Narcisse Lavallée— Appointem., $150; voyages, $1.25.. | 151 25 |
| Tadoussac, L. N. Catellier, appointem. | 225 00 |
| Terrebonne, Jos. Lauzon— Appointem., $150; voyages, $76.01. | 226 01 |
| Trois-Rivières, Chas. Vadeboncœur— Appointem., $50; voyages, $5..... | 55 00 |
| *Gages de gardiens spéciaux.* | |
| Annett, Louis E., 16 juin au 31 juil.. | 12 50 |
| Ascah, Félix W., 18 juin au 31 juil... | 7 50 |
| Beach, N. A., 8 oct. au 15 nov..... | 33 00 |
| Bennett, Frank, saison de 1892..... | 25 00 |
| Brasset, E. J., 19 août au 1er oct..... | 54 00 |
| Burbank, James, 8 oct. ov 23 oct..... | 15 00 |
| Burbank, John, 8 oct. au 6 nov..... | 30 00 |
| Copp, C. S., 15 oct. au 15 nov. .. .... | 33 00 |
| Derepentigny, O., 111 jrs..... | 166 50 |
| George, Arthur, 28 oct. au 3 nov..... | 33 00 |
| Grégoire, Francis, à $20 par mois.... | 38 00 |
| Hand, J. M., 6 oct. au 17 oct. ..... | 12 00 |
| Lavoie, F., saison de 1892..... | 12 50 |
| Mullin, J. E., 16 juin au 31 juillet.... | 20 00 |
| Munnings, W., 6 mois..... ..... | 165 00 |
| Pedneault, Ulderic, 5 mois..... | 125 00 |
| Peters, D. E., 15 oct. au 19 nov... ... | 33 00 |
| *Divers.* | |
| Annonces..... . .. ..... ..... | 16 00 |
| Lemieux, Ernest, voyages . ..... .... | 10 00 |
| Wakeham, William, voyages..... | 90 95 |
| Impr. de la reine et papeterie .... ... | 5 61 |
| | 11,761 34 |

| Pêcheries—Nouvelle-Ecosse. | $ cts. |
|---|---|
| A. C. Bertram, insp., Sydney-Nord— | |
| Appointements au 30 juin 1893. ... | 900 00 |
| Voyages et menus articles .. ..... | 607 94 |
| Frais de port et télégrammes..... | 43 79 |
| Robert Hockin, insp., Pictou— | |
| Appointements au 30 juin 1893.... | 900 00 |
| Voyages et menus articles... .. ... | 204 93 |
| Frais de port et télégrammes..... | 45 59 |
| J. R. Kinney, insp., Yarmouth— | |
| Appointements au 30 juin 1893..... | 900 00 |
| Frais de voyages.... .... ..... | 472 78 |
| Frais de port et télégrammes. ..... | 32 90 |
| Alfred Ogden, voyages et menus articles..... ..... | 173 85 |
| Addington Forks, Donald McInnis... | 25 00 |
| Antigonish, John Dexter .. . ..... | 30 00 |
| Arichat, Alfred Lenoir— | |
| Appoint., $125; voyages, $154.95.. | 279 95 |
| Baie Aspy, Duncan McDonald— | |
| Appointem., $112; voyages, $84.05. | 196 05 |
| Avondale, William McPhie..... | 50 00 |
| do Allan McPhie— | |
| Appointem., $50; voyages, $28.60. | 78 60 |
| Aylesford, Wm. McIntyre..... | 50 00 |
| Barrington, E. S. Goudey— | |
| Appoint., $100; voyages, $257.75. | 357 75 |
| Barton, Lochlin McKay..... ..... | 25 00 |
| Bayfield, Albert Randall..... | 15 00 |
| Blomidon, Philip Brown ..... ..... | 30 00 |
| Bridgewater, C. E. Godard— | |
| Appoint., $100; voyages, $143.67.. | 243 67 |
| Bridgewater, Josiah Mossman..... | 25 00 |
| Brooklyn, James Mosher..... | 30 00 |
| Canning, James Miller— | |
| Appoint, $125; voyages, $67.45..... | 192 45 |
| Chester, David Evans— | |
| Appoint., $100; voyages, $162.28.. | 262 28 |
| Chester, Jacob Meisener..... . | 25 00 |
| do Wilbur Cooney.... ..... | 25 00 |
| Chester-Basin, William Croft..... | 25 00 |
| Dayspring, Ammon Burns. ... ..... | 25 00 |
| Doctor's-Brook, John McDonald— | |
| Appointem., $75; voyage, $13.50.. | 88 50 |
| Baie de l'Est, Alex. McDonald— | |
| Appointem., $120; voyages, $103.50 | 223 50 |
| Pass. de LaHave-Est, N. Schmeisser. | 25 00 |
| Enfield, Arch. Horne..... | 30 00 |
| Englishtown, Wm. Bingham— | |
| Appointem., $40; voyages, $77.35.. | 117 35 |
| Rivière Fraser, Lauchlin Cameron... | 50 00 |
| Rivière au Gasparot, L. A. Murphy.. | 30 00 |
| Glendale, Peter McEachren— | |
| Appointem., $100; voyages, $128.50 | 228 50 |
| Grande-Rivière, John Murchison— | |
| Appoint., $125; voyages, $107.35... | 232 35 |
| Greenfield, Barnabas Miles..... | 7 50 |
| Guysboro', William Cameron— | |
| Appoint., $175; voyages, $225.72. . | 400 72 |
| Havre de Hall, J. W. Thorpe..... | 30 00 |
| Horton, C. E. Bishop. ... ..... | 30 00 |
| Rivière Joggins, Chas. T. Potter.. . | 25 00 |
| Kempt, David Freeman— | |
| Appoint., $12.50; voyages, $11.25.. | 23 75 |
| Little Gold River, D. Demon..... | 25 00 |
| Little-Harbour, J. D. McQueen— | |
| Appoint., $75; voyages, $41.50 .. | 116 50 |
| Petite Riv. l'Achigan, J. W. Davison— | |
| Appoint., $58.33; voyages, $5.75... | 64 08 |
| Liverpool, Thos. Day, voyages..... | 34 80 |
| Liverpool, J. N. Freeman— | |
| Appoint., $161.96; voyages, $118.70 | 280 66 |
| Riv. du Sud Infér., H. Chisholm .... | 25 00 |
| Stewiacke Infér., R. J. Pollock— | |
| Appointem., $100; voyages, $34.95. | 134 95 |
| A reporter..... | 8,495 69 |

| Pêcheries—Nouv.-Ecosse—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report..... ..... | 8,495 69 |
| Lunenburg, W. M. Solomon— | |
| Appoint., $100; voyages, $131.40.. | 231 40 |
| Anse McNair, Arch. McDougall.... | 25 00 |
| Mabou, Lewis McKeen— | |
| Appoint., $100; voyages, $94.27.... | 194 27 |
| Maitland, James M. O'Brien. ..... | 30 00 |
| do Wm. B. Smith..... ..... | 50 00 |
| Rivière du Milieu, D. McQuarrie— | |
| Appointem., $120; voyage, $123.20. | 243 20 |
| Milford, John B. Colter— | |
| Appoint., $30; voyages, $14.82.... | 44 82 |
| Village du Moulin, John Fitzgerald— | |
| Appoint., $43.75; voyage, $52.65.. | 96 40 |
| Milton, Theodosius Ford. ..... ... | 15 00 |
| Passage Mira, Wm. Burke— | |
| Appoint., $120; voyages, $129.50.. | 249 50 |
| Mosherville, Noah Mosher..... ..... | 50 00 |
| Hav. Musquodoboit., Geo. Rowlings— | |
| Appoint., $150; voyages, $328.98.. | 478 98 |
| New-Campbellton, C. L. Campbell — | |
| Appoint., $80; voyages, $71.69..... | 151 69 |
| New-Glasgow, A. O. Pritchard— | |
| Appoint., $150; voyages, $54.24.... | 204 24 |
| New-Ross, J. H. Keddy..... ..... | 25 00 |
| do Ed. Boylan..... ..... | 25 00 |
| Margaree Nord-Est, D. Ross— | |
| Appoint., $100; voyages, $229.50.. | 329 50 |
| Sydney-Nord, Richard Hickey— | |
| Appoint., $120; voyages, $22.47... | 142 47 |
| Oxford, G. W. Gilroy..... ..... | 100 00 |
| Parrsboro', Elizah Fowler— | |
| Appoint., $130; voyages, $60.32.... | 190 32 |
| Fourches de la Pomquet, J. R. Aymer | 25 00 |
| Havre Pope, Robert Gaston— | |
| Appoint., $100; voyages, $136.85.. | 236 85 |
| Port-Hood, D. F. McLean— | |
| Appoint., $200; voyages, $302.20.. | 502 20 |
| Port-Medway, Israel C. Foster... .. | 12 50 |
| Pugwash, Alex. M. Wills— | |
| Appoint, $100; voyages, $131.55... | 231 55 |
| Rivière Jean, R. Sutherland— | |
| Appoint., $140; voyages, $76..... | 216 00 |
| Rossway, J. W. Cossaboom— | |
| Appoint., $120; voyages, $114.97... | 234 97 |
| Round-Hill, Wm. M. Bailey— | |
| Appoint., $200; voyages, $285.41.. | 485 41 |
| St-Joseph, Duncan Fraser..... | 20 00 |
| St-Pierre, Duncan Cameron— | |
| Appoint., $125; voyages, $82.39... | 207 39 |
| Salt-Springs, Donald Chisholm... .. | 25 00 |
| Sherbrooke, Allan McQuarrie— | |
| Appoint., $150; voyages, $224.70.. | 374 70 |
| Shelburne, W. J. McGill— | |
| Appoint., $125; voyage, $277.98.. | 402 98 |
| Shubénacadie, John Snide— | |
| Appoint., $50; voyages, $18.50. ... | 68 50 |
| Margaree Sud-ouest, Jas. Coady— | |
| Appoint., $100; voyages, $157.50.. | 257 50 |
| Sydney, Francis Quinan— | |
| Appoint., $120; voyages, $79.95 ... | 199 95 |
| Tatamagouche, H. Gass— | |
| Appointem, $50; voyages, $8..... | 58 00 |
| Tusket, J. A. Hatfield— | |
| Appoint., $150; voyages, $322.54... | 472 54 |
| Upper Prospect, Jas. H. Power— | |
| Appoint., $24.99. voyages, $6.25.. | 31 24 |
| Wallace-Bridge, Wm. Murphy— | |
| Appoint., $75; voyages, $85.16..... | 160 16 |
| Westport, Jas. A. Collins— | |
| Appoint., $120; voyage, $103..... | 223 00 |
| Rivière Ouest, Alex. Macadam..... | 25 00 |
| Weymouth, Robt. Journey..... | 25 00 |
| A reporter..... | 15,867 92 |

| **Pêcheries—Nouv.-Ecosse**—*Suite.* | $ | cts. |
|---|---|---|
| Report | 15,867 | 92 |
| Wolfville, R. F. Reid—Appointem., $125; voyages, $59.70. | 184 | 70 |
| *Gages des gardiens spéciaux.* | | |
| Acker, Timothy, 39 jrs | 30 | 00 |
| Bartlett, J. H., 22 jrs | 44 | 00 |
| Beaton, Malcolm, 17 jrs | 12 | 75 |
| Bent, Charles, 21 jrs | 26 | 25 |
| Brewer, Jeremiah, 5 mois | 42 | 00 |
| Bruce, J. R., 2 mois | 10 | 00 |
| Calhoon, J. C., 3 mois | 6 | 25 |
| Cameron, Angus, 6½ mois | 45 | 00 |
| Cameron, Allan, 2 mois | 20 | 00 |
| Cameron, Thomas, 2½ mois | 22 | 00 |
| Cameron, J. D., 32 jrs | 16 | 00 |
| Campbell, W. A., 5 jrs | 5 | 00 |
| Campbell, A. F., 1 an | 25 | 00 |
| Chiasson, David, 40 jrs | 30 | 00 |
| Chisholm, Colin, 32 jrs. | 16 | 00 |
| Chisholm, Daniel, 42 jrs | 52 | 50 |
| Conrod, Charles, aîné, 3½ mois | 20 | 00 |
| Coolen, Charles, 3½ mois | 10 | 14 |
| Crooks, Wesley, 1 an | 30 | 00 |
| Crowdis, A. A., 18 jrs | 18 | 00 |
| Cunningham, C. D., 5½ mois | 28 | 75 |
| Curry, James N., 56 jrs | 28 | 00 |
| Davidson, J. W., 8 mois | 79 | 16 |
| do voyages | 34 | 25 |
| Dean, D. P., 3 mois | 21 | 50 |
| Deveault, J. M., saison 1892 | 10 | 00 |
| Dodge, E. S., 15 jrs. | 18 | 75 |
| Douglas, Alex., 2 mois | 19 | 00 |
| Dowling, David, 40 jrs | 20 | 00 |
| Finlayson, Donald, 20 jrs | 15 | 00 |
| Foote, Stephen, 1½ mois | 15 | 00 |
| Foote, James, 2 mois | 20 | 00 |
| Fraser, O. P., 3½ mois | 12 | 00 |
| Fraser, J. J., 5 mois | 12 | 50 |
| Fulmon, Jesse, 28 jrs | 35 | 00 |
| Gillies, John, 35½ jrs | 57 | 25 |
| do voyages | 15 | 45 |
| Gillies, Peter, 24 jrs | 18 | 00 |
| Givinn, David, 21 jrs | 15 | 75 |
| Graham, Stephen, 22 jrs | 16 | 50 |
| Harris, Jonathan, 17 jrs | 17 | 00 |
| Hart, E. L., 41 jrs | 20 | 50 |
| Hatfield, C. W., 14 jrs. | 21 | 00 |
| Henderson, James, saison 1892 | 30 | 00 |
| Hill, Walter D., 28 jrs | 14 | 00 |
| Holden, Charles A., 18 jrs | 22 | 50 |
| Howie, D. T., 54 jrs | 27 | 00 |
| Hudson, Samuel, 4½ mois | 27 | 00 |
| Hughes, Patrick, 1 mois. | 4 | 25 |
| Hurlburt, Wm., 13½ jrs | 12 | 00 |
| Jackson, J. A., saison 1892 | 40 | 00 |
| Johnstone, A. O. B., 5 jrs | 6 | 25 |
| Jones, John, 20 jrs | 17 | 50 |
| Kehoe, W. F., 38 jrs | 22 | 80 |
| Keizer, Howe, 13 jrs. | 11 | 25 |
| do voyages | 3 | 05 |
| King, Thomas, 21 jrs | 26 | 25 |
| Ledbetter, Wm., 24 jrs | 18 | 00 |
| Livingstone, Alex., 20 jrs | 30 | 00 |
| Lloy, Joseph, 2 mois. | 14 | 00 |
| Lynds, Jas. H., et Atwater, Hy., 12 j. | 30 | 00 |
| McCharles, Daniel, 64 jrs | 54 | 00 |
| McCullough, Alex., 1½ mois | 15 | 00 |
| McDonald, Donald, 40 jrs. | 20 | 00 |
| McDonald, Roderick, 35 jrs | 26 | 25 |
| McDonald, Francis, 40 jrs. | 20 | 00 |
| McDonald, John, 21 jrs | 15 | 75 |
| A reporter. | 17,590 | 72 |

| **Pêcheries—Nouv.-Ecosse**—*Suite.* | $ | cts. |
|---|---|---|
| Report | 17,590 | 72 |
| *Gages des gardiens spéciaux*—Suite. | | |
| McDonald, Frank, 6 mois | 75 | 00 |
| McDougall, Charles, 2 mois | 20 | 00 |
| McFadyen, Donald, 24 jrs. | 18 | 00 |
| McFarlane, A. A., 32 jrs | 16 | 00 |
| McGillivray, Angus, 2 mois. | 15 | 75 |
| McGrath, Adam, 4½ jrs | 22 | 50 |
| McKay, Robert, saison 1892-93 | 15 | 00 |
| McKay, Daniel, 18½ jrs. | 23 | 12 |
| McKay, John, 5 mois | 16 | 42 |
| McKeen, Thomas, 5½ mois | 27 | 50 |
| McKenney, Lewis, 5 jrs | 7 | 50 |
| McKenzie, Charles R., 102 jrs | 56 | 50 |
| McKiel, Nath, 4 mois | 30 | 00 |
| McKinnon, J. H., 2½ mois | 25 | 00 |
| McLean, William, saison 1892. | 25 | 00 |
| McLennan, Allan, 35 jrs | 17 | 50 |
| McLennan, Duncan, 20 jrs | 15 | 00 |
| McLennan, John, 21 jrs. | 15 | 75 |
| McLeod, George, 6 mois | 65 | 51 |
| McLeod, Donald, 40 jrs | 20 | 00 |
| McLeod, William, 35 jrs. | 26 | 25 |
| McLeod, John, 52 jrs | 39 | 00 |
| McLeod, Neil, 40 jrs | 20 | 00 |
| McMillan, John, 20 jrs | 15 | 00 |
| McMillan, Neil, 79 jrs. | 59 | 25 |
| McNeil, D. J., 54 jrs | 27 | 00 |
| McPherson, Donald W., 14 jrs. | 10 | 50 |
| McRae, Alex., 24 jrs | 24 | 00 |
| McRae, John D., 21 jrs | 15 | 75 |
| McRae, John, saison | 45 | 50 |
| Marks, Laurance, 3½ mois | 17 | 50 |
| Mason, Nathaniel, 3½ mois | 28 | 00 |
| Mattie, Frederick, 3 mois | 14 | 75 |
| Moore, George, 13 jrs. | 16 | 25 |
| Morrison, Kenneth, 20 jrs. | 20 | 00 |
| Mosher, James R., 3 jrs. | 4 | 50 |
| do voyages | 11 | 37 |
| Munroe, W. M., 3½ mois | 16 | 63 |
| Murphy, Moses, 44 jrs | 22 | 00 |
| Murray, Donald, 1 an | 25 | 00 |
| Mussels, William, 20 jrs | 20 | 00 |
| Myers, John L., 2 1/10 | 2 | 63 |
| Nichol, F. G., 13 jrs. | 26 | 00 |
| Nicholson, Archie, 42 jrs | 52 | 50 |
| Pinkham, W. D., 16 jrs | 24 | 00 |
| Porter, J. B., 11 jrs. | 13 | 75 |
| Pride, William, 4½ mois | 27 | 00 |
| Proctor, Edward, 22 jrs | 16 | 50 |
| Rindress, Chas., 38 jrs | 47 | 50 |
| Ritchie, S. D. R., 20 jrs | 20 | 00 |
| Robertson, D. L., 2 mois | 20 | 00 |
| Ross, Donald, 24 jrs. | 22 | 00 |
| Sangster, William, 4 mois | 10 | 50 |
| Scovill, Alvin, saison | 20 | 00 |
| Seamon, John A., 38 jrs | 47 | 50 |
| Sibley, Geo., 5½ mois | 30 | 50 |
| Smith, John L., 17 hrs | 2 | 25 |
| Smith, John P., 3 mois | 24 | 00 |
| Soward, Martin, 3½ mois | 13 | 75 |
| Stewart, Norman, 5 mcis | 40 | 50 |
| Sweeney, Nathan, 10 jrs | 12 | 50 |
| Tompkins, John, 44 jrs | 22 | 00 |
| Tompkins, David, 66 jrs | 39 | 00 |
| Troop, James, 3½ mois | 8 | 00 |
| Umlah, Joshua, 3½ mois | 6 | 50 |
| Vaughan, David, 1 mois. | 5 | 00 |
| Vinot, David, 18 jrs. | 13 | 50 |
| Walker, W. G., saison. | 16 | 50 |
| Warren, John, 3½ mois | 11 | 50 |
| Watson, W. R., 57 jrs. | 32 | 75 |
| A reporter | 19,224 | 15 |

| **Pêcheries—Nouv.-Ecosse**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 19,224 15 |
| *Gages des gardiens spéciaux*—Fin. | |
| Webber, John P., 2½ mois | 13 25 |
| White, Placid, 32 jrs | 16 00 |
| *Divers.* | |
| Ogden, A., voyages | 41 75 |
| do à rendre compte | 58 25 |
| Imprimeur de la reine et papeterie | 90 82 |
| | 19,444 22 |

| **Pêcheries—Nouv.-Brunswick.** | |
|---|---|
| E. E. Prince, commissaire, juin | 166 66 |
| do voyages | 100 00 |
| Inspecteurs— | |
| R. A. Chapman, Moncton | 900 00 |
| do voyages | 526 22 |
| do frais de port | 52 00 |
| David Morrow, Oromocto, 3 mois | 150 00 |
| do voyages | 50 25 |
| J. H. Pratt, Saint-André, frais de voyages | 97 81 |
| Fr. de port, $15.73 ; l. de rem., $30 | 45 73 |
| Alma, Sutherland Stewart— | |
| Appointem., $100 ; voyage, $2.80 | 102 80 |
| Bathurst, James Hickson— | |
| Appoint., $350 ; voyages, $176.50 | 526 50 |
| Baie-Verte, Robert Goodwin— | |
| Appointem., $100 ; voyages, $18.31 | 118 31 |
| Baie du Vin, John G. Williston— | |
| Appointem., $150 ; voyages, $513.17 | 663 17 |
| Havre au Castor, Wm. Ash.— | |
| Appointem., $50 ; voyages, $22.40 | 72 40 |
| Brown's-Mills, Gavin Brown, appoint. | 30 00 |
| Bouctouche, M. A., Girard— | |
| Appoint., $18.75 ; voyages, $30.50 | 49 25 |
| Bouctouche, Ed. Boudreault | 20 00 |
| do S. L. Collet | 20 00 |
| Burton, G. W. Hoben— | |
| Appoint., $100 ; voyages, $36.35 | 136 35 |
| Campobello, Barth. Brown— | |
| Appointem., $100 ; voyages, $11.44 | 111 44 |
| Caraquette, James L. Haché— | |
| Appointem., $100 ; voyages, $20.21 | 120 21 |
| Caraquette, Xavier Albert— | |
| Appointem., $50 ; voyages, $104.85 | 154 85 |
| Canterbury, J. W. Scott, appointem. | 10 00 |
| Carleton, Joseph O'Brien— | |
| Appointem., $300 ; voyages, $24.34 | 324 34 |
| J. Walsh, aide, 13 jrs | 26 00 |
| Cocagne, Chas. Cormier— | |
| Appointem., $25 ; voyages, $22.05 | 47 05 |
| Coverdale, Wallace Taylor, appoint. | 40 00 |
| Chatham, Lemuel H. Abbott— | |
| Appoint., $150 ; voyages, $466.97 | 616 97 |
| Ile du Daim, J. M. Lord, appointem. | 35 00 |
| do Thomas Holmes, appoint. | 30 00 |
| Etablissement Anglais, J. R. Pearson. | 30 00 |
| Ferguson's Point, O. Robicheau— | |
| Appointem., $30 ; voyages, $179.65 | 209 65 |
| Frédéricton, Robert Orr— | |
| Appointem., $300 ; voyages, $63.75 | 363 75 |
| Grande-Anse, J. D. Thériault— | |
| Appointem., $100 ; voyages, $26.90 | 126 90 |
| Grand-Falls, Thos. D. Ryan— | |
| Appointem,, $150 ; voyages, $81.25 | 231 25 |
| Grand-Manan, Ed. Carroll, appoint. | 30 00 |
| do W. B. McLaughlin, appointem., $240 ; voyages, $7.75 | 247 75 |
| A reporter | 6,582 61 |

| **Pêcheries—Nouv.-Brunswick** —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,582 61 |
| Highlands, A. G. Lindsay, appoint. | 50 00 |
| Jenkins, J. T. Hetherington, appoint. | 8 33 |
| Kinsale, John Calnan, jeune | 35 00 |
| Kouchibouguacis, J. Manzerolles | 12 50 |
| La Tête, Samuel Dick— | |
| Appointem., $15 ; voyages, $11.15 | 26 15 |
| Legerville, A. T. LeBlanc, appointem. | 75 00 |
| Lepréau, Robert Dixon, appointem. | 30 00 |
| Chutes d'en bas, riv. Magaguadavic— | |
| Thomas Barry, appointements | 50 00 |
| Midway Harvey, K. T. Wilbur, app. | 40 00 |
| Hav. Miscou, Alex. Boyd, l. de remorq. | 26 25 |
| Newcastle, Patrick Hogan— | |
| Appoint., $200 ; voyages, $576.75 | 776 75 |
| Station Norton, Wm. H. Heine— | |
| Appoint., $45.83 ; voyages, $29.86 | 75 69 |
| Parker, bureau, Thomas Parker— | |
| Appoint., $200 ; voyages, $173.05 | 373 05 |
| Pokemouche, Wm. Walsh— | |
| Appointem., $100 ; voyages, $22.54 | 122 54 |
| Pokemouche, Valentine Gibbs | 50 00 |
| Pokeshaw, Michael Whelton | 30 00 |
| Port-Elgin, Chas. E. Munroe— | |
| Appointem., $73 ; voyages, $131.65 | 204 65 |
| Pré d'en haut, D. T. Cormier— | |
| Appointem., $60 ; voyages, $16.75 | 76 75 |
| Richibouctou, Wm. F. Hannah— | |
| Appointem., $75 ; voyages, $67.62 | 142 62 |
| Rivière Charles, A. McPherson— | |
| Appoint., $54.57 ; voyages, $30.06 | 84 63 |
| Robichaud, J. Robichaud, voyages | 36 00 |
| Saint-André, D. F. Campbell— | |
| Appointem., $200 ; voyages, $102.44 | 302 44 |
| St-Louis, Pierre L. Richard— | |
| Appointem., $80 ; voyages, $55.05 | 135 05 |
| St-Martin, Ed. V. Rourke, appoint. | 100 00 |
| St-Stephens, Frank Todd, appoint. | 120 00 |
| Salmon-Beach, Miles Dempsey | 30 00 |
| Sheffield, Chas. Griffith | 30 00 |
| Shippégan, Adolphe Aché— | |
| Appointem., $100 ; voyages, $104.30 | 204 30 |
| Shippégan, Arcade Landry | 12 50 |
| Creek Smith, Jas. D. Nowlan | 45 83 |
| do success. de S. Gosselin | 13 17 |
| Springfield, Justus H. Gray— | |
| Appointem., $50 ; voyages, $9.10 | 59 10 |
| Studholm, Edwin Fenwick | 30 00 |
| Néguac, en haut, P. Robichaux— | |
| Appointem., $150 ; voyages, $223.90 | 373 90 |
| Woodstock, en haut, Geo. R. Burt— | |
| Appoint, $33.33 ; voyages, $18.52 | 51 85 |
| Westfield, James A. Belyea— | |
| Appointem., $50 ; voyages, $21.90 | 71 90 |
| Wickham, Mayers Case— | |
| Appoint., $100 ; voyages, $179.60 | 279 60 |
| Charles Wilmot, appointements | 74 64 |
| *Gages et voyages des gardiens.* | |
| Allison, Wm., 106 jrs au 8 oct. '92 | 127 20 |
| Astle, Jas., 30 jrs en juin '93 | 36 00 |
| Bates, Wm., 10½ jrs au 14 août '92 | 12 60 |
| do voyages | 4 50 |
| Booth, Wm., 9 jrs en oct. et sept., '92 | 10 80 |
| Bossé, Wm., 71 jrs au 11 nov. '92 | 106 50 |
| Boudreau, Ed., 63 jrs au 30 juin '93 | 75 60 |
| Burns, A., 155 jrs au 13 nov. '92 | 186 00 |
| Cochran, John, 12 mois à juin '93 | 120 00 |
| do voyages | 17 32 |
| Collett, Ans., 57½ jrs au 26 juin '93 | 69 00 |
| Collett, Sam., 12½ jrs en déc. et fév. | 15 00 |
| Conrad, Simeon, sept. '92 | 10 00 |
| A reporter | 11,633 32 |

| Pêcheries—Nouveau-Brunswick—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 11,633 32 |
| *Gages et voyages des gardiens*—Fin. | |
| Conrad, S. W., 8 mois au 31 mai '93 | 80 00 |
| Cormier, Chas., 27 jrs au 31 mars '93 | 32 40 |
| Cottier, Wm. F., 39 jrs au 4 août '92 | 46 80 |
| Cunningham, And., 59⅝ jrs au 20 juin '93 | 71 60 |
| do été de 1891, 46 jrs | 55 20 |
| Curtis, Wm., 129 jrs au 23 oct. '92 | 154 80 |
| Davis, Wellington, 1 an au 31 déc. '92 | 50 00 |
| Doyle, John, 35 jrs au 16 oct. '92 | 42 00 |
| Fitzgerald, Alex., 154 jrs au 16 avril '93 | 184 80 |
| Fitzgerald, John, 26 jrs au 30 oct. '92 | 31 20 |
| Flood, Benj., 79 jrs au 28 fév. '93 | 94 80 |
| Foran, Jas., 103 jrs au 2 oct. '92 | 123 60 |
| Gallant, Joshua, 4 jrs, juin et juil. '92 | 4 80 |
| Goodfellow, Ev., 28 jrs, avril '92 | 33 60 |
| Hall, Mark, 19 jrs au 30 juin '93 | 19 00 |
| Hare, Alex., 28 jrs au 30 avril '92 | 33 60 |
| Hurley, Rey., 30 jrs au 30 juin '93 | 36 00 |
| Hutchison, R., 20 jrs au 28 fév. '93 | 24 00 |
| Jardine, B. H., 123 jrs au 31 oct. '92 | 147 60 |
| Johnston, J. B., 63 jrs au 23 oct. '92 | 75 60 |
| McCormick, Ber., 123 jrs au 31 oct. '92 | 147 60 |
| McCarthy, Bar., 48 jrs au 30 sept. '92 | 72 00 |
| McLean, Geo., 18 jrs au 21 avril '92 | 21 60 |
| McMahon, Mich., 63 jrs au 14 août '92 | 75 60 |
| McTavish, Don., 203 jrs au 14 mai '93 | 243 60 |
| Marroney, John, 123 jrs au 31 oct. '93 | 147 60 |
| Mathews, Lynan, 31 jrs au 30 juin '93 | 37 20 |
| Menziess, Archy, 72 jrs au 28 mai '93 | 86 40 |
| Morris, Hugh, 21 jrs au 28 déc. '93 | 25 20 |
| Mullen, Ansley, 32 jrs au 30 juin '93 | 38 40 |
| Munn, Thos., 69 jrs au 8 nov. '92 | 82 80 |
| Munro, C. E., voyage au 30 août '92 | 63 30 |
| Munzer, Turner, 26 jrs au 30 juin '93 | 31 20 |
| Murdock, J. B., 39 jrs au 10 juin '93 | 46 80 |
| O'Brien, Mich., 47 jrs au 30 juin '93 | 56 40 |
| O'Donnell, J. D., 11 jrs au 31 juil. '92 | 13 20 |
| O'Donnell, J. L., 122 jrs au 30 juin '93 | 146 40 |
| O'Shea, John, 37 jrs au 30 juin '93 | 44 40 |
| O'Shea, James, 36 jrs au 30 juin '93 | 43 20 |
| Palmer, Wm., 12 jrs au 30 juin '93 | 14 40 |
| Richard, J. F., saison de 1892 | 30 00 |
| do 12 jrs au 14 fév. '93 | 14 40 |
| Robertson, J. W., 67 jrs au 13 janv. '93 | 80 40 |
| Robichaud, Jules, saison de 1892 | 30 00 |
| Russell, J. B., 205 jrs au 30 juin '93 | 246 00 |
| do voyages | 4 00 |
| Russell, Wm., 30 jrs au 30 juin '93 | 36 00 |
| Somers, Wilbur, 117 jrs au 16 oct. '92 | 140 40 |
| Standish, Silas, 11 jrs au 30 juin '93 | 13 20 |
| Stickney, John, 69 jrs à $1.20, 10 à $1.50 | 97 80 |
| Taylor, W. A., 244 jrs au 11 juin '93 | 292 80 |
| Tozer, Robt., 47 jrs au 30 juin '93 | 56 40 |
| Ullock, H. H., 26 jrs au 28 oct. '92 | 31 20 |
| Walsh, M. J., 13 jrs, saison de 1893 | 22 75 |
| Way, Wm., 38 jrs au 30 juin '93 | 45 60 |
| Weaver, Thos., 30 jrs au 30 juin '93 | 36 00 |
| Worden, A. C., voyages | 10 50 |
| Young, Michael, 28 jrs au 1er mai '92 | 33 60 |
| *Divers.* | |
| Dépenses pour témoins à une enquête à Bathurst | 22 65 |
| Frais de port, J. H. Pratt | 1 15 |
| Wm. Wakeham, voyages, 7 jrs | 40 21 |
| Imprimeur de la reine, Ottawa | 23 97 |
| | 15,721 05 |

| Pêcheries—I.P.-E. | $ cts. |
|---|---|
| Edward Hackett, inspecteur— | |
| Appoint. (moins du 9 sept. au 16 déc.) | 585 60 |
| Frais de voyages | 148 23 |
| Timbres-poste | 12 20 |
| A. Lord, agent, Charlottetown— | |
| Frais de voyages | 74 45 |
| Bédèque Central, Pat. McBride— | |
| Appointem., $100; voyages, $133.75 | 233 75 |
| Georgetown, A. J. McInnis— | |
| Appointem. du 1er nov. au 12 janvier | 39 78 |
| Divers voyages— | |
| Michael McCormack | 111 75 |
| J. M. Nelligan | 12 00 |
| Michael Ready | 5 70 |
| *Gages et voyages des gardiens.* | |
| Bogan, Michael, 2⅛ mois | 25 00 |
| Bryant, D. L., saison de '92 | 35 00 |
| do 142 jrs au 30 juin '93 | 17 35 |
| Buote, Dominique, saison de '92 | 25 00 |
| Croazen, Thomas, 2⅛ mois | 25 00 |
| Cuddie, James, saison de '92 | 30 00 |
| do 65 jrs au 30 juin '93 | 10 89 |
| Currie, Neil, saison, au 31 juil. '92 | 20 00 |
| do 1er janv. au 30 juin '93 | 17 30 |
| Delaney, Jonathan, saison de '92 | 30 00 |
| Dingwell, J. H., saison de '92 | 40 00 |
| do 142 jrs au 30 juin '93 | 19 80 |
| Doyle, Lawrence, saison de '92 | 35 00 |
| do 65 jrs au 30 juin '93 | 9 35 |
| Duck, George, 156 jrs au 30 juin '93 | 20 00 |
| Duffy, Peter, saison de '92 | 25 00 |
| do 65 jrs au 30 juin '93 | 7 80 |
| Farrow, Artemus, 2⅛ mois | 25 00 |
| Gaudet, Jos. H., 53 jrs au 30 juin '93 | 6 30 |
| Gillies, V. S., saison de '92 | 35 00 |
| do 142 jrs au 30 juin '93 | 19 80 |
| Griffin, Henry, saison de '92 | 25 00 |
| do 53 jrs au 30 juin '93 | 8 08 |
| Holland, J. F. B., saison finissant le 15 août '92 | 20 00 |
| Howatt, James, saison de '92 | 25 00 |
| do 65 jrs au 30 juin '93 | 7 35 |
| Howatt, Calvin, 15 mai au 16 fév. '93 | 40 00 |
| do 65 jrs au 30 juin '93 | 7 35 |
| Kelly, Henry, saison de '92 | 40 00 |
| McDonald, Jas. A., saison de '92 | 20 00 |
| do 142 jrs au 30 juin '93 | 16 17 |
| McDonald, Ronald, saison de '92 | 30 00 |
| do 65 jrs au 30 juin '93 | 9 35 |
| McDonald, Pius, 40 jrs au 23 juin '93 | 20 00 |
| McDonald, C. C., 40 jrs au 23 juin '93 | 20 00 |
| McDonald, Alex., 142 jrs au 30 juin '93 | 17 35 |
| McDonald, Allan, saison de '92 | 30 00 |
| do 65 jrs au 30 juin '93 | 9 35 |
| McKenzie, Finley, saison de '92 | 35 00 |
| do 65 jrs au 30 juin '93 | 12 43 |
| McNally, John, saison de '92 | 35 00 |
| McPhee, John, 2½ mois | 25 00 |
| McQuaid, James, 65 jrs au 30 juin '93 | 7 35 |
| McRae, Alex., saison de '92 | 35 00 |
| Matheson, Malcolm, saison de '92 | 30 00 |
| do 142 jrs au 30 juin '93 | 19 80 |
| Morrow, Henry, saison de '92 | 30 00 |
| Murnagham, Jas., 45 jrs au 30 juin '93 | 5 13 |
| Murphy, Thomas, 62 jrs au 30 juin '93 | 5 66 |
| Nelligan, J. M., saison de '92 | 60 00 |
| do 65 jrs au 30 juin '93 | 9 35 |
| Power, James, saison de '92 | 20 00 |
| do 65 jrs au 30 juin '93 | 7 32 |
| Ready, Michael, saison de '92 | 35 00 |
| do 142 jrs au 30 juin '93 | 19 80 |
| do voyages | 4 00 |
| A reporter | 2,442 89 |

| **Pêcheries—I.P.-E.**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,442 89 |
| *Gages et voyages des gardiens*—Fin. | |
| Reid, Peter, saison de '91 | 5 00 |
| do do '92 | 20 00 |
| do 142 jrs au 30 juin '93 | 16 17 |
| Sharp, John A., saison de '92 | 30 00 |
| do 65 jrs au 30 juin '93 | 7 37 |
| Sharp, Geo. W., saison de '92 | 35 00 |
| do 182 jrs au 30 juin '93 | 29 80 |
| Shaw, Alex. C., saison de '92 | 30 00 |
| Stanley, Francis, saison de '92 | 30 00 |
| do 65 jours à juin 1893 | 7 35 |
| Stevenson, Geo., saison de '92 | 20 00 |
| do 77 jrs au 16 fév. '93 | 10 00 |
| Stevenson, Geo. H., 65 jrs au 30 juin '93 | 7 32 |
| Trainor, Jas. P., saison de '92 | 25 00 |
| do 120 jours | 6 00 |
| *Divers.* | |
| W. H. Croskill, sténographe— | |
| Compte rendu d'une enq. re Hackett | 33 95 |
| W. E. Hodgins, commis, 12 jrs | 12 00 |
| Francis Stanley, visiter les homarderies— | |
| Services, 6 jrs à $1.50 | 9 00 |
| Honoraires de cour | 10 24 |
| Frais de voyages | 18 00 |
| Imprimeur de la reine et papeterie | 6 11 |
| | 2,811 20 |

| **Pêcheries—Manitoba.** | |
|---|---|
| Alex. McQueen, inspecteur— | |
| Appointements au 30 juin 1893 | 900 00 |
| Frais de voyages | 283 35 |
| *Gages et voyages des gardiens.* | |
| Adam, T. H., appointements, 1892 | 50 00 |
| do voyages | 21 46 |
| Archer, Wm., appointements, 1892 | 90 00 |
| Devlin, Daniel, appointements, 1892 | 75 00 |
| do voyages | 93 05 |
| Johnson, J. B., appointements, 1892 | 30 00 |
| do voyages | 175 00 |
| Jonsson, Stefan, appointements, 1892 | 40 00 |
| do voyages | 14 50 |
| Martineau, H., voyages | 130 43 |
| Wood, Chas., voyages | 28 50 |
| Wood, John, appointements, 1892 | 30 00 |
| do voyages | 174 25 |
| *Divers.* | |
| Imprimeur de la reine et papeterie | 27 01 |
| | 2,162 55 |

| **Pêcheries—Territoir. du N.-O.** | |
|---|---|
| F. C. Gilchrist, inspecteur— | |
| Appointements au 30 juin 1893 | 600 00 |
| Frais de voyages | 459 77 |
| John Foster, surveillant, Lac Long— | |
| Appointem., $150 ; voyages, $107.40 | 257 40 |
| R. S. Cook, Prince-Albert— | |
| Frais de voyages | 6 55 |
| A reporter | 1,323 72 |

| **Pêcheries—Territoires du Nord-Ouest**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,323 72 |
| *Gages et voyages des gardiens.* | |
| Knight, W. G., appointements, 5 jrs | 7 50 |
| do voyages | 16 90 |
| Leader, John, gages | 92 00 |
| do voyages | 90 55 |
| Morden, A. M., gages | 32 00 |
| do voyages | 64 80 |
| Richardson, Hugh, appointements | 6 00 |
| do voyages | 11 25 |
| Sayer, Harry, gages | 3 00 |
| do voyages | 4 00 |
| Taillefer, Joseph, gages | 19 50 |
| do voyages | 12 45 |
| Whitford, Donald, gages | 13 50 |
| do voyages | 62 65 |
| *Divers.* | |
| Imprimeur de la reine et papeterie | 10 59 |
| | 1,770 41 |

| **Pêcheries—Col.-Britannique.** | |
|---|---|
| John McNab, inspecteur— | |
| Appointements au 30 juin 1893 | 1,000 00 |
| Voyages, $306.14 ; frais de port, $20 | 326 14 |
| E. McNab, commis, 9 jours | 14 51 |
| *Gages et voyages des gardiens.* | |
| Anderson, Alex., 65 jrs | 128 00 |
| Berkeley, J. R., 3 mois | 45 00 |
| Cederburg, John, mécanicien, 1 mois | 60 00 |
| Grant, C. D., 7 mois et 23 jrs | 540 65 |
| do voyages | 53 20 |
| Green, C. F., 3 mois et 12 jrs | 237 09 |
| do voyages | 20 00 |
| Loomas, W. H., 1 an | 300 00 |
| McDonald, J. J., 1 mois et 23 jrs | 102 58 |
| do loua. d'une chaloup. | 8 00 |
| McNeill, Wm., 2 mois | 50 00 |
| McNeish, Thos., 4 mois et 12 jrs | 308 00 |
| do voyages | 125 75 |
| Murphy, John, 1 mois et 25 jrs | 110 00 |
| do voyages | 12 25 |
| O'Connor, Robt., 19 jrs | 38 00 |
| do voyages | 21 00 |
| Peter, A., mécanicien, 2 mois | 120 00 |
| Roxburgh, Wm., 3 mois et 12 jrs | 204 00 |
| do voyages | 48 50 |
| Spain, F. S., 4 mois | 240 00 |
| do voyages | 72 75 |
| do garde d'une chaloupe | 25 10 |
| *Divers.* | |
| John Cederburgh, mécan., 3 m. et 5 jrs | 190 00 |
| A. G. Peters do 1 m. et 19 jrs | 98 00 |
| do voyages | 4 00 |
| Chaloupe, J. J. Robinson | 125 00 |
| Houille pour chaloupe à vap., 22·7 ton. | 173 00 |
| Réparations à une chaloupe | 173 73 |
| do en 1890 | 150 00 |
| Diverses fournitures pour chaloupes | 69 22 |
| Loua. de la chal., "Evangeline," 25 jrs. | 291 67 |
| Imprimeur de la reine et papeterie | 5 46 |
| | 5,490 60 |

**Protection des pêcheries.**

*Sommaire.*

| | $ cts. |
|---|---|
| "Acadia" | 15,596 21 |
| "Bayfield" | 1,093 83 |
| "Constance" | 12,801 96 |
| "Curlew" | 16,209 52 |
| "Kingfisher" | 5,346 84 |
| "La Canadienne" | 14,869 43 |
| "Petrel" | 31,846 73 |
| "Stanley" | 6,708 25 |
| "Vigilant" | 6,291 75 |
| Compte général | 4,369 56 |
| Bureau de renseignements | 1,791 47 |
| | 116,925 55 |
| MOINS—Remb. par les minist. des douanes et de l'agricult. pour le "Constance" | 10,499 68 |
| | 106,425 87 |

**Protection des pêcheries.**

*"Acadia."*

| | |
|---|---|
| O.G.V. Spain, capitaine, à $90 par m. | 582 00 |
| J. H. Rood, 1er officier, à $60 par m. | 416 00 |
| R. Acker, 2e officier, à $40 par m | 238 66 |
| J. McKenzie, 3e officier (juin) | 30 00 |
| D. A. Mooney, mécanic., (1), à $80 par m | 960 00 |
| Wm. Robertson, mécanicien, (2), à $60 par m | 720 00 |
| W. G. Lampey, mécan., (3), à $40 par m. | 120 00 |
| N. A. Currie, à $40 par m | 66 46 |
| E. Meehan, à $40 par m | 46 45 |
| J. S. Mackay, économe, à $35 par m. | 205 06 |
| L. Lapierre, contre-maît., à $30 par m | 134 00 |
| Wm. Fitzgerald, garde-magasin, à $27 par m | 155 00 |
| Wm. Fitzgerald, main-d'œuvre, à $1.25 par jour | 238 85 |
| D. Smith, lampiste, à $27 par mois | 155 00 |
| do journalier, à $1.25 par jour. | 238 85 |
| Charpentier, à $20 par m | 109 33 |
| Sondeurs, 2 à $22 par m | 242 52 |
| Econome et cuisinier, 2 à $35 par m. | 382 66 |
| Aide-cuisinier, à $20 par m | 109 33 |
| Econome, à $25 par m | 136 66 |
| Préposé aux vivres, $20 par m | 109 33 |
| Chauffeurs, 3 à $25 par m | 410 98 |
| Soutiers, 3 à $23 par m | 370 73 |
| Matelots, 11 à $20 et $18 par m. | 1,160 73 |
| Main-d'œuv. d'équipage à $2 et $1.25. | 288 75 |
| Provis.p. l'équip., 5,586 jrs en tout— | |
| Bœuf, etc., 487 lbs à 10c., 2,129 à 9c | 240 31 |
| do 2,165 lbs à 8c., 616 à 7¾c | 220 93 |
| do 1,089 lbs à 7c. | 76 23 |
| Spiritueux, 54·7 galls. | 68 69 |
| Autres provisions (épiceries, etc) | 1,655 87 |
| Pension de J. H. Rood, 63 jrs | 63 00 |
| Bateau | 60 00 |
| Poulies, 4 | 19 10 |
| Houille, 15 tonnes à $6.50, 99 à $4.05. | 498 45 |
| do 60 tonnes à $3.25, 325 à $2.20 | 910 00 |
| do 133¾ tonnes à $2.70 | 361 13 |
| do main-d'œuvre et charriage | 230 53 |
| Paniers à houille, 12 à 90c | 10 80 |
| Outils de carpentiers, John Pride | 13 41 |
| Tasses, assiettes et verres | 37 20 |
| Déchets de coton, 403 lbs | 34 01 |
| Toile à voile, 61 vgs | 15 86 |
| Vêtements— | |
| Uniformes, casquettes et insignes | 36 50 |
| Uniformes de marins, 2 | 15 50 |
| A reporter | 12,194 87 |

**Protection des pêcheries**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 12,194 87 |
| *"Acadia"*—Fin. | |
| Nettoyage de tapis | 13 00 |
| Barres de grille, 2,598 lbs à 3c. | 77 94 |
| Louage de cisailles | 6 00 |
| Louage de poulies et agrès | 6 00 |
| Bassin de radoub d'Halifax, 1½ jr | 218 94 |
| Bois de service en petite quantité. | 19 38 |
| Faire un cabestan | 6 00 |
| Nattes pour la chambre des machines. | 9 75 |
| Rames, 14 paires | 37 78 |
| Huile à machine, 51¾ galls à 17c. | 8 80 |
| Pétrole, 48·75 galls à 16c., 43·8 à 20½c. | 16 67 |
| Huile de colza, 259 galls à 30c | 77 70 |
| do à machine, 256 galls à 60c | 153 60 |
| do de phoque, 118 galls à 58c. | 68 44 |
| do 2 boîtes | 5 00 |
| do à peinture, 48¾ galls | 30 55 |
| Garniture de Tuck, 26½ vgs | 10 60 |
| Pilotage et remorquage | 90 44 |
| Boyau de caoutchouc, 200 | 46 00 |
| Réparat. de platines et batteries | 21 00 |
| Répar. de chronomètres et lunettes | 16 50 |
| Diverses répar. et main-d'œuvre— | |
| Matériaux et petits articles | 352 57 |
| Ratissage et peinturage (à l'entrep.) | 250 00 |
| 91½ jrs à $3, 137½ à $2.70 | 399 75 |
| 22¼ jrs à $2.50, 17 à $2. | 89 63 |
| 472⅝ jrs à $1.25 | 590 61 |
| Rouets, 26 | 14 70 |
| Enter et réparer le mât de misaine | 40 00 |
| Savon, 2 boîtes et 160 lbs | 11 80 |
| Savon, bois de service, 360 lbs à 6c. | 21 60 |
| Espars, 4 | 20 00 |
| Enlever et remplacer des cordages | 10 00 |
| Frais de voyages et déboursés— | |
| Capit. Spain, Halifax à Ottawa | 26 50 |
| do à la Nouvelle-Ecosse. | 147 22 |
| do subs. du 1er au 7 mai. | 24 50 |
| do do du 8 mai au 2 juin. | 88 52 |
| do remise | 0 71 |
| J. H. Rood, frais de voyages | 16 90 |
| J. Mackay do | 20 54 |
| C. R. Coker do | 57 15 |
| Autres officiers do | 21 07 |
| Blanchir et réparer le linge | 117 17 |
| Eau, 22,455 galls | 56 86 |
| Blanc et rouge de plomb, 900 lbs | 49 25 |
| Bur. de l'imp. de la reine et de la pap. | 34 20 |
| | 15,596 21 |
| *"Bayfield."* | |
| Equip., du 28 oct. au 30 nov. 1892 | 428 63 |
| Provisions p. l'équip., 385 jrs en tout. | 159 65 |
| Houille, 40·72 tonnes à $7, 20 à $7.25. | 430 04 |
| Cartes marines, 12 | 12 25 |
| Huile de saindoux, 20 galls à 80c. | 16 00 |
| Huile bouillie, 20 galls à 33c. | 6 60 |
| Câble, 160 pds | 16 80 |
| Divers petits articles | 15 86 |
| Capit. McGregor, frais de voyages. | 8 00 |
| | 1,093 83 |
| *"Constance."* | |
| G. M. May, capitaine, 7 m. | 630 00 |
| do 103 jrs à $1.50. | 154 50 |
| do 19 jrs à $3. | 57 00 |
| A reporter | 841 50 |

| **Protection des pêcheries**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 841 50 |
| "*Constance*"—Suite. | |
| L. A. Demers, 1er officier, 7 mois | 420 00 |
| do 26 jrs | 26 00 |
| do 19 jrs à $2 | 38 00 |
| do 2½m.(½paye) | 75 00 |
| R. Fortin, 2e officier, 7 m | 280 00 |
| do 2½ m. (½ paye) | 50 00 |
| do 48 jrs | 42 67 |
| A. Michaud, mécanic., (1), 11 m | 715 00 |
| M. Lepage, mécanicien, (2), 7 m | 280 00 |
| do 76 jrs | 110 84 |
| Autres officiers et équipage, 2,974 jrs | 2,247 04 |
| Mécanicien (garantie), 2$\frac{10}{30}$ mois | 184 00 |
| Provisions pour l'équipage | 1,324 20 |
| Enclume | 14 40 |
| Laiton et cuivre rouge, 61½ lbs | 24 60 |
| Couplets de cuivre et robinets, 6 | 10 50 |
| Constr. un hangar à houille, Rimouski | 375 00 |
| Inspection d'un hangar, R. Banville | 20 00 |
| Baromètre | 10 00 |
| Literie, 10 morceaux | 12 00 |
| Etamine, 40 vgs à 37½c. | 15 00 |
| Souffleur et machine | 475 00 |
| Balais et brosses, 40 | 17 40 |
| Houille, 4 tonnes à $7.50, 50·4 à $4.95 | 279 50 |
| do 25 tonnes à $4.50, 201½ à $4.05 | 928 58 |
| do 40 tonnes à $4, 20 à $3.15 | 223 00 |
| do mettre en barils, 20 tonnes | 20 00 |
| Toile et coton à voile, 373½ | 113 31 |
| Ciment, 55 lbs | 10 29 |
| do amiante, 5 brls | 20 00 |
| Vêtements de marins - | |
| Boutons, veste et habit, 2½ grosse | 19 50 |
| Bandes, 11 à 60c. | 6 60 |
| Solde, habillem. du 1er officier | 15 00 |
| Habill. en serge bleue, 8 à $15 | 120 00 |
| Pantalons en serge bleue, 15 à $4.50 | 67 50 |
| Casquettes et couv., 7 à $2 | 14 00 |
| do 11 à 90c. | 9 90 |
| Insignes de casquettes, 11 à $3 | 33 00 |
| Galon, 9 vgs à $2.80 | 25 20 |
| Pardessus, 10 à $3 | 30 00 |
| Chemises, 13 à $3, 1 à $3.50 | 42 50 |
| Cartes marines, 31 | 29 44 |
| Barriques, 4 | 17 00 |
| Cuivre, 127½ lbs | 51 00 |
| Chaîne en cuivre rouge p. télég., 12$\frac{3}{4}$ v. | 7 40 |
| Horloges, 3 | 18 50 |
| Défenses en liège, 6 à $3.50 | 21 00 |
| do en bois, 16 | 10 00 |
| Billot à découper | 30 00 |
| Déchets de coton, 375 lbs | 34 50 |
| Ustensiles de cuisine et plats | 34 75 |
| Charriage et fret | 59 71 |
| Réservoir en cuivre rouge | 15 00 |
| Perçoir à rochet | 6 50 |
| Forge | 20 00 |
| Limes, 12 | 6 00 |
| Métal à canon, 84½ lbs | 32 75 |
| Barres de grille, 4,592 lbs | 127 25 |
| Briques, 10 à $2.75, 4 à $1 | 31 50 |
| Fer, 2,464 lbs | 75 81 |
| Lampes, cheminées et mèches | 19 85 |
| Appareils de sauvetage, 20 à $1.25 | 25 00 |
| Bois de service en petites quantités | 52 56 |
| Sonde et ligne, 107 lbs | 22 67 |
| Amarres du bâtiment | 100 00 |
| Confection de voiles, etc., 24½ jrs | 49 00 |
| Prélart, 22 vgs à 55c. | 12 10 |
| Boîte à l'huile | 10 00 |
| A reporter | 10,505 32 |

| **Protection des pêcheries**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 10,505 32 |
| "*Constance*"—Fin. | |
| Huile, colza, 10 galls à $1.25 | 12 50 |
| do cylindre, 56 galls à 85c | 47 60 |
| do à machine, 44 galls à 82½c. | 36 30 |
| do d'olive, 5 galls à $1.50 | 7 50 |
| do houille, 15 galls à 30c., 51 à 15c. | 12 15 |
| Pétrole, 50 galls à 35c., 55·38 à 20c. | 28 58 |
| Huile de ricin, 360 lbs à 9c. | 32 40 |
| do de graine de lin, 100 galls à 68c | 68 00 |
| do do 5 do 75c | 3 75 |
| do à signaux, 20 do $1. | 20 00 |
| do de phoque, 15 do 60c | 9 00 |
| Peinture, 571 lbs. | 53 75 |
| do vernis noir, 5 galls | 10 00 |
| Bagues de piston, 24 | 24 00 |
| Garniture en caoutchouc, 156 lbs. | 70 55 |
| do piston, 7$\frac{3}{16}$ lbs. | 10 78 |
| do Gairlock, 16 lbs | 20 00 |
| Graisseurs du piston, 8 | 65 00 |
| Poudre, 4 barillets à $5 | 20 00 |
| Tuyau, 153 pds et 82 lbs | 32 55 |
| Hélice | 160 00 |
| Câble, 684 lbs | 100 65 |
| Soupages en caoutchouc, 25 lbs à $1.40 | 35 00 |
| do 16 do $1.25 | 20 00 |
| Nattes en caoutchouc, 3 | 7 50 |
| Plates-formes, 2 | 45 00 |
| Filières et tarauds, 2 jeux | 30 25 |
| Poêle et dessus de fourneau | 21 50 |
| Poulies, 16 | 19 80 |
| Fournit. de bord (menus articles) | 190 95 |
| Diverses répar. et main-d'œuvre— | |
| Matériaux (ferronnerie, etc.) | 290 93 |
| 2½ jrs à $3, 12½ à $2, 9 à $2.50 | 55 00 |
| 11 jrs à $1.90, 26 à $1.75, 6 à $1.50 | 75 40 |
| 77 hrs à 50c., 402½ à 40c., 14½ à 35c. | 204 58 |
| 27½ h. à 30c., 519½ à 25c., 202 à 20c. | 178 53 |
| Frais de voyages, capit. G. May | 67 79 |
| Réservoirs, 3 | 15 00 |
| Térébenthine, 9 galls | 7 00 |
| Télégrammes | 16 60 |
| Expanseur de tubes | 28 00 |
| Robinets, 3 jeux | 7 20 |
| Vernis, 20 galls à $2, 2 à $4.50 | 49 00 |
| Blanc de plomb, 200 lbs | 13 75 |
| Blanchissage, à 50c. la douz | 64 58 |
| Imprim. de la reine et bur. de la pap | 8 22 |
| | 12,801 96 |
| MOINS—Payé p. les douan., $10,112 43 | |
| do la quarantaine 387 25 | |
| | 10,499 68 |
| | 2,302 28 |
| "*Curlew.*" | |
| J. H. Pratt, capitaine, à $75 par m. | 797 50 |
| E. Kinney, 1er officier, à $60 par mois | 578 00 |
| R. Morris, 2e officier, à $40 par mois | 385 33 |
| J. F. Thorne, mécanic. (1), à $60 par m. | 540 00 |
| M. Morris do (2), à $40 par m. | 360 00 |
| A. Brown do 19 jrs | 42 21 |
| Econome à $35 par m | 339 49 |
| Mousse, à $12 par m | 101 20 |
| Charpentier à $20 par m | 89 34 |
| Contremaître, à $24 par m. | 193 03 |
| Marins, 8, à $18 et $25 par m | 1,359 87 |
| Provis. p. l'équip., 4,709 jrs en tout— | |
| Bœuf, mouton, etc., 5,915 lbs | 497 28 |
| Autres provisions | 978 90 |
| A reporter | 6,262 15 |

| **Protection des pêcheries**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,262 15 |
| *"Curlew"*—Fin. | |
| Solde d'entreprise, construction du vaisseau, Polson Iron Works | 5,740 00 |
| Inspecter l'ouvrage, R. Logan, 1 mois. | 125 00 |
| Mécanicien (garantie), 3 mois | 240 00 |
| Forgeage | 33 20 |
| Houille, 23 1/10 ton. à $6.25, 30·28 à $5.40 | 307 28 |
| do 61½ do $4.50, 40⅝ à $4.47 | 459 47 |
| do 90·045 do $4.19, 67 1/16 à $4.10 | 655 86 |
| do 16·925 do $3.45, 45·13 à $2.75 | 183 92 |
| Chiffons de coton, 608 lbs | 89 70 |
| Service à diner, 2 | 15 00 |
| Grosse toile, 170 vgs | 35 86 |
| Appareils électriques | 11 52 |
| Fret et charriage | 113 49 |
| Affût de canon | 108 68 |
| Réservoir galvanisé | 11 45 |
| Main-d'œuvre, 11⅝ jrs à $2.75 | 31 78 |
| do 39½ jrs à $2.50 | 98 75 |
| Bois de service, 768 pds | 12 28 |
| Boussole | 16 00 |
| Linoléum, 13½ vgs | 13 50 |
| Huile kérosine, 86½ gallons à 19c | 16 43 |
| do do 43½ do 18c | 7 80 |
| do à cylindre, 42 do 85c | 35 70 |
| do de saindoux, 83⅜ gallons | 84 78 |
| do de ricin, 436¼ lbs | 37 08 |
| Uniformes d'officiers— | |
| Casquettes, 3 à $1.50, 6 à $1.25 | 12 00 |
| Insignes de casquettes, 3 à $3 | 9 00 |
| Chemises, 6 à $2.50 | 15 00 |
| Habillements : 1, $30 ; 1, $29 ; 1, $28 | 87 00 |
| Pantalons, 6 paires à $2.87½ | 17 25 |
| Frais de port et télégrammes | 56 62 |
| Photographies du "Curlew," 6 | 6 00 |
| Peinture, 12 gallons | 18 05 |
| Câble, 180 lbs. | 22 25 |
| Ferronnerie et agrès | 785 05 |
| Plate-forme | 45 00 |
| Zinc, 402 lbs | 23 12 |
| Articles de table | 39 78 |
| Expanseur de tubes | 15 00 |
| Voyages, A. J. Brown | 27 55 |
| do A. R. Gordon | 45 75 |
| do R. Logan | 4 15 |
| do M. Morris | 11 70 |
| do J. H. Pratt | 53 50 |
| do D. Stevens | 19 95 |
| Eau, 17,450 gallons | 87 25 |
| Blanchissage | 38 55 |
| Imprimeur de la reine et papeterie | 23 32 |
| | 16,209 52 |
| *"Kingfisher."* | |
| W. H. Kent, capitaine, à $90 par mois | 450 00 |
| John Graham, 1er officier, à $60 par m. | 270 00 |
| J. T. Rice, 2e officier, à $40 par mois. | 140 00 |
| J. N. Blakeney, 2e officier, 24 jours | 32 00 |
| Thos. Dunn, canonnier, à $20 par mois | 70 00 |
| Mousse à $12 par mois | 52 80 |
| J. Wilson, cuisinier à $30 par mois | 132 00 |
| Matelots à $20 et $18 par mois | 877 00 |
| Provisions pour l'éq., 2,191 jrs en tout | 775 44 |
| Pension des matelots malades, 46 sem. | 138 00 |
| Nolisem. du vaisseau, Joseph McGill— | |
| 3½ mois à $475 | 1,662 50 |
| 1 mois | 300 00 |
| A reporter | 4,899 74 |

| **Protection des pêcheries**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,899 74 |
| *"Kingfisher"*—Fin. | |
| Habillement des marins— | |
| Uniformes et casquettes d'officiers, 2 | 68 00 |
| do do 1 | 35 00 |
| Casquettes et insignes, etc | 7 75 |
| Mouchoirs, 7 à $1.25 | 8 75 |
| Pantalons et chemises, 4 | 10 75 |
| Houille, 1⅓ tonne | 8 63 |
| Coffre à glace | 35 00 |
| Lunette marine | 15 00 |
| Huile, pétrole, 1 caisse et 35 gallons | 12 48 |
| Poudre, 1 barillet | 5 25 |
| Timbres-poste | 5 50 |
| Divers menus approvisionnements | 52 89 |
| Poêle et tuyau | 11 00 |
| Télégrammes | 7 01 |
| Blanchissage | 7 03 |
| Bois, 4¼ cordes | 19 25 |
| Capit. W. H. Kent, voyages | 62 20 |
| John Graham, voyages | 53 36 |
| Autres officiers (3), voyages | 22 25 |
| | 5,346 84 |
| *"La Canadienne."* | |
| W. Wakeham, commandant au 30 juin, 10 m. à $1,200, 2 à $1,600 par année. | 1,266 66 |
| S. Bélanger, capitaine, au 30 juin, 9 m. à $800 par année, 3 à $1,080 | 869 94 |
| J. Bélanger, 1er officier à $60 par mois | 450 00 |
| M. Coulombe, 2e officier à $40 par m | 300 00 |
| J. Lemieux, mécanicien (1), 12 mois | 900 00 |
| L. Samson do (2), à $50 par m. | 375 00 |
| Maître d'équipage et gardien, 12 mois. | 245 50 |
| Patron de chaloupe et gardien, 12 mois | 245 50 |
| Charpentier à $24 par mois | 82 40 |
| Econome et cuisinier (2) à $35 par mois | 551 66 |
| Marmitons, 2, 7½ m | 167 00 |
| Lampiste à $20 par mois | 135 00 |
| Magasinier à $24 par mois | 180 00 |
| Matelots et chauffeurs, 12 | 1,710 17 |
| Provisions pour l'éq., 6,318 jrs en tout | 1,980 58 |
| Antioxyde (Julian's), 3 boîtes | 60 00 |
| Peinture à carène, 1 boîte | 30 00 |
| do liquide, 4 boîtes | 32 00 |
| Brosses et pinceaux (différ. espèces), 52 | 35 35 |
| Soupape en cuivre | 14 00 |
| Houille, 40 tonnes à $4.03, 5½ à $2.20 | 174 10 |
| do 408¼ tonnes à $2.70, 24 à $2.25 | 1,156 28 |
| do 70 tonnes à $3.15 | 220 50 |
| do 481 tonnes | 67 50 |
| Habillements des matelots— | |
| Boutons, habit et veste, 5½ grosses | 44 50 |
| Casquettes, 8 à $2, 4 à $1.25, 16 à 90c. | 35 40 |
| Complets de toile, 16 à $3 | 48 00 |
| do serge, 11 à $15 | 165 00 |
| Chem. et pant. en serge, $16 à $7.50 | 120 00 |
| Habillements des marins— | |
| Pantalons et vestes, 2 de chaque | 22 00 |
| do de drap | 7 00 |
| Galon d'or, 13 vgs | 36 40 |
| Cordons de casquettes, 16 | 9 60 |
| Habillements de toile cirée, 6 | 21 00 |
| Chaîne galvanisée, 115 lbs | 11 50 |
| Tubes en cuivre rouge, 149½ lbs. | 54 33 |
| Chiffons de coton, 200 lbs. | 17 50 |
| Tapis, 14 vgs | 10 15 |
| Toile et coton à voile, 248¾ vgs | 64 39 |
| Pavillons canadiens, 2 | 24 00 |
| Tuyaux de haussière, 2 | 40 00 |
| A reporter | 11,979 91 |

| **Protection des pêcheries**—*Suite.* | $ cts |
|---|---|
| Report | 11,979 91 |
| *"La Canadienne"*—Fin. | |
| Boyau, 100 pds | 30 00 |
| Lampes, cheminées et mèches | 49 40 |
| Faire des voiles, 13 jrs à $2 | 26 00 |
| Matériel pour voile, 160 vgs | 66 25 |
| Spiritueux pyroxyliques, 10 gallons | 21 00 |
| Huile à peinture, 42 gallons | 28 56 |
| do d'olive, 47 gallons à $1.05 | 49 35 |
| do de ricin, 10 gallons à $1.10 | 11 00 |
| do de pétrole, 409¼ gallons | 71 06 |
| do de saindoux, 124 gallons à 82½c. | 102 30 |
| Réservoir à l'huile | 32 63 |
| Pictou, ch. de fer marit. de, frais, 2 jrs. | 146 66 |
| Plombage, J. Hunter | 240 03 |
| Peinture de différentes sortes | 88 15 |
| Garniture électrique, 10 lbs | 12 50 |
| Câble de manille, 1,015 lbs à 15c | 152 25 |
| do de chanvre, 97 lbs à 13c | 12 61 |
| Réparation d'horloges | 6 50 |
| Réparations et main-d'œuvre— | |
| Matériel et menues réparations | 375 90 |
| 7 jours à $2.50, 16 à $1.90, 29 à $1.75 | 98 65 |
| 3 jours à $1.50, 12 à $2, 126 à $1 | 154 50 |
| 25 jours, $41.13; 32¾ jours, $38.70 | 79 83 |
| Divers approvisionnements de navire | 388 84 |
| Vindas à vap. (moins $150 pour vieux) | 350 00 |
| Poêle et tuyau | 15 40 |
| Manomètre | 16 00 |
| Câble d'acier, 10¾ lbs | 10 75 |
| Frais de voyages, capit. Bélanger | 22 00 |
| Vernis, 2 gallons | 13 00 |
| Blanchissage et lavage | 57 00 |
| Hivernage du navire | 50 00 |
| Blanc et rouge de plomb, 600 lbs | 41 00 |
| Capit. Bélanger, à rendre compte | 70 40 |
| | 14,869 43 |
| *"Petrel."* | |
| Entreprise, Polson Iron Works (Worthington et Graham, solliciteurs) | 30,000 00 |
| Inspection de l'ouv., R. Logan, 10 m. | 1,250 00 |
| Inspect. de machine, A. J. Brown, 8 m. | 533 28 |
| Voyages do | 8 10 |
| do Jas. Johnstone | 40 15 |
| do T. Harbottle | 13 80 |
| Charriage, J. M. Davis | 1 40 |
| | 31,846 73 |
| *"Stanley."* | |
| A. Finlayson, capitaine, à $80 par m. | 260 64 |
| J. J. Murchison, 1er officier, à $60 par mois | 195 48 |
| Jas. Meikle, 2e officier, à $40 par m. | 130 32 |
| John McMillan, mécanicien (1), à $83.33 par mois | 271 49 |
| T. R. Ferguson, mécanicien (2), à $68.18 par mois | 226 04 |
| N. A. Currie, mécan. (3), à $55 par m. | 178 55 |
| John Smith, maître d'éq., à $30 p. m. | 97 74 |
| James Smith, économe, à $35 par mois | 114 03 |
| Cuisiniers, 2, à $35 et $14 par mois | 155 57 |
| Garçon d'ordinaire à $25 par mois | 81 45 |
| Machiniste et huileurs, 3 à $27.50 par mois | 268 80 |
| Charpentier à $35 par mois | 114 03 |
| Canonnier à $25 par mois | 81 45 |
| Chauffeurs, 13 à $20 par mois | 813 24 |
| A reporter | 2,988 83 |

| **Protection des pêcheries**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,988 83 |
| *"Stanley"*—Fin. | |
| Matelots, 13, à $18 et $14 par mois | 708 80 |
| Provis. pour l'équip., 4,160 jrs en tout | 1,146 56 |
| Pension de matelots malades, 34 jrs | 17 00 |
| Poulies et rouets, 6 | 5 40 |
| Houille, 237¼ ton. à $3.08, 195½ à $2.83 | 1,284 00 |
| Vêtements pour matelots— | |
| Uniformes d'officiers, 4 à $34 | 136 00 |
| do 2 à $35 | 70 00 |
| Habillement de matelot | 6 88 |
| Soins médicaux, Dr McLellan | 31 00 |
| do Dr Muttart | 15 25 |
| Huile de pétrole, 164·73 gallons | 35 82 |
| do de phoque, 41 gallons à 50c. | 20 50 |
| do d'olive, 32 gall. à $1.15, 2 à $1.50 | 39 80 |
| Rames, 2 paires | 6 72 |
| Peinture et huile | 27 53 |
| Câble, 145 lbs à 14c | 20 30 |
| Pelles, 12 | 7 50 |
| Réparations et menus articles | 113 58 |
| Blanchissage à 50c. la douz | 26 78 |
| | 6,708 25 |
| *"Vigilant."* | |
| C. T. Knowlton, capitaine, à $90 p. m. | 693 00 |
| H. McKenzie, 1er officier, à $60 par m. | 458 00 |
| O. R. Dakin, 2e officier, à $40 par m. | 304 00 |
| W. Thompson, canonnier, à $25 p. m. | 115 83 |
| Contremaître à $22 par mois | 164 99 |
| Cuisinier et économe à $35 par mois | 263 66 |
| Matelots et mousses à $18 et $16 par m. | 1,495 21 |
| Provis. pour mat., 4,029 jrs en tout— | |
| Bœuf, etc., 3,032 lbs | 222 95 |
| Autres provisions | 1,114 48 |
| Literie, 34 pièces | 30 00 |
| Pension de matelots malades, 31⅔ sem. | 57 61 |
| Houille et charriage, de 3 tonnes | 20 00 |
| Pavillon canadien | 7 00 |
| Sifflet de brume | 15 00 |
| Horloge marine et réparations | 6 75 |
| Soins médicaux, Dr Barnaby | 20 00 |
| do do Dr Gow | 8 00 |
| do do Dr Macdonald | 2 00 |
| Réparations et matériel— | |
| Diverses petites réparat. et approvis. | 350 55 |
| Changer le cloisonnage du 1er pont | 25 00 |
| Remplacer le grand mât par un neuf | 273 00 |
| Calfater et gratter | 100 00 |
| Réparation aux manœuvres dormant | 15 00 |
| Mastiquer les joints | 45 00 |
| Peinturer le vaisseau | 60 00 |
| Remplacer le lest | 42 00 |
| Câble, 563½ lbs à 13c | 73 26 |
| Voiles, grand foc et voil. d'étai, 309 vgs | 114 33 |
| Feux de côté, 1 paire | 17 75 |
| Droits de tonnage, J. J. Yorston | 13 05 |
| Poêles et tuyaux, 2 | 58 90 |
| Capitaine Knowlton, voyages | 55 70 |
| H. McKenzie, voyages | 33 63 |
| O. R. Dakin, do | 16 10 |
| | 6,291 75 |
| *Bureau de renseignements.* | |
| W. M. Hutchins, appoint. 6 m.— | |
| Juillet au 15 novembre '92, et du 15 avril au 31 mai '93 | 300 00 |
| Avance à rendre compte | 20 00 |
| A reporter | 320 00 |

| **Service de protection des pêcheries**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 320 00 |
| *Bureau de renseignements*—Suite. | |
| Rapports au bureau à $15 chacun—J. J. Annett, T. Aucoin, J. M. Blackhall, Mlle L. C. Blackhall, R. F. Bourke, E. B. Burke, Mlle A. Beck, Mme P. Bond, J. P. Brennan, Geo. Bowlings, R. Benoit, R. L. Bolman, J. C. Bourinot, E. W. Cross, Mlle M. A. Carberry, A. J. Clark, E. A. Calder, Lar. Doyle, J. Dunlop, J. A. D'Entremont, M. A. Dunn, C. N. Feltmate, P. F. Fougère, S. R. Griffin, W. C. Henley, F. L. Hatfield, A. G. Hamilton, Mme A. Harmon, J. A. LeBourdais, C. P. LeLacheur, E. E. Letson, Alex. McDonald, Mme Meanier, Louis McKeen, R. McLean, David Murray, D. McAulay, J. McNutt, Chas. Owen, P. O'Toole, N. W. Phillips, Mlle G. Pope, E. G. Randall, Geo. Stalker, J. Sivewright, J. Thurber, E. D. Tremaine, J. N. Taylor, D. Urquhart, J. U. Veits, P. E. Vignault, J. N. Whitman, M. L. Young, W. A. Zwicker, (54) | 810 00 |
| John McIsaac, rapport | 12 50 |
| J. H. Russell do | 10 00 |
| John Vibert do | 5 50 |
| T. C. Cooke do | 5 00 |
| Wm. Brymer do | 2 50 |
| Télégraphie, 1er juillet au 15 oct. '92—Cie anglo-américaine à $1 par jour | 92 00 |
| G. N.-O., rapports à $1.75 p. jr. | 161 00 |
| do arrérages pour juin | 3 75 |
| do suppléments à 1c. le mot | 37 66 |
| Western-Union, rapports à $10 p. m. | 152 83 |
| do do à $1.50 p. m. | 22 92 |
| do do à ½c. le mot | 71 92 |
| Téléphone, rapports—Cie de téléphone de l'Est, message quotidien du 1er mai au 15 oct. | 11 50 |
| Cie de tél. de Malpèque, messages à 10c. chacun | 9 50 |
| Cie de tél. de Port-La-Tour, usage de la ligne 5½ m | 2 75 |
| A reporter | 1,731 33 |

| **Service de protection des pêcheries**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,731 33 |
| *Bureau de renseignements*—Suite. | |
| Téléphone, rapports—Cie de tél. Union, usage de 3 lignes | 18 00 |
| do de Yarmouth, messages dur. la saison | 1 90 |
| J. P. Brennan, usage de téléph., I.P.E. | 5 00 |
| Abonnem. au "Herald," Halifax, 7 m. | 2 50 |
| Impr. de la reine et bur. de la papet. | 32 74 |
| | 1,791 47 |
| **Compte général.** | |
| Capit. Osprey Spain, de l'"Acadia"—Appointements du 15 nov. au 30 juin | 498 00 |
| Allocation de subsist., 14 nov. au 30 avril, 168 jrs à $3.50 | 588 00 |
| W. Wakeham, allocation par A.C. en plus de ses appointements de commandant de "La Canadienne" | 500 00 |
| Frais de voyage | 120 61 |
| Allocation à Ottawa, 86 jrs à $3.50 | 301 00 |
| A. R. Gordon—Voyage, 24 août au 14 sept. 1892 | 63 10 |
| Noonan et Davies, agents à Pictou | 100 00 |
| R. H. Bolman, rapporter, 1 an | 50 00 |
| Patrouille sur la riv. Quoddy—Norman Lank, 1 an au 31 mars | 200 00 |
| Silas Mitchel, 1 an au 31 mars | 250 00 |
| Matelots en demi-paye—Acker Rufus, "Acadia" | 110 66 |
| Bélanger, J. B., "La Canadienne" | 135 16 |
| Dakin, O. R., "Vigilant" | 68 00 |
| Coulombe, M., "La Canadienne" | 86 77 |
| Graham, John, "Kingfisher" | 195 00 |
| Kent, W. A., "Kingfisher" | 271 50 |
| Kinney, E., "Curlew" | 10 00 |
| Knowlton, C. T., "Kingfisher" | 148 50 |
| McKenzie, H., "Vigilant" | 101 00 |
| Meikle, James, "Stanley" | 25 27 |
| Morris, R. A., "Curlew" | 53 34 |
| Murchison, J. J., "Stanley" | 38 00 |
| Rood, J. H., "Acadia" | 136 00 |
| Samson, L., "La Canadienne" | 66 93 |
| Cartouches, ministère de la milice | 30 00 |
| Charriage, fret et menus articles | 10 38 |
| Télégrammes et frais de port | 132 62 |
| Imprimeur de la reine et papeterie | 79 72 |
| | 4,369 56 |

## PISCICULTURE.

| **Sommaire—Piscifactures.** | $ cts. |
|---|---|
| Bay-View | 2,736 64 |
| Bedford | 1,663 92 |
| Rivière Fraser | 3,630 68 |
| Gaspé | 1,794 08 |
| Magog | 1,406 09 |
| Miramichi | 2,369 10 |
| Newcastle | 2,864 35 |
| Ottawa | 1,135 88 |
| Ristigouche | 3,072 37 |
| Rivière Saint-Jean | 2,619 03 |
| Sandwich | 7,361 08 |
| Selkirk | 6,943 35 |
| Sydney | 644 66 |
| Tadoussac | 3,065 25 |
| Pisciculture en général | 6,032 56 |
| | 47,339 04 |

| **Homarderie de Bay-View.** | |
|---|---|
| Officier en charge, Alf. Ogden, 12 m | 600 00 |
| Loyer de maison, Alf. Ogden, 14 m | 140 00 |
| Barils, 14, et charriage | 8 00 |
| Briques, 2,500 à $11 | 27 50 |
| Ciment, 3 barillets | 12 00 |
| Houille, 40¼ tonnes à $2.50, 6 à $2.25 | 114 12 |
| Pétrole, 56 galls à 30c | 16 80 |
| Ferronnerie et menues fournitures | 48 60 |
| Lampes et support | 6 17 |
| Tuyau de poêle | 14 00 |
| Zinc perforé, 120 pds | 24 00 |
| Faire plan de la homarderie | 7 00 |
| Réparations—Pictou Iron Works— | |
| Tuyau, fer forgé, 252½ pds à 67c | 169 18 |
| Collerettes, fonte, 12 | 36 00 |
| Aspirateur | 15 50 |
| Ajustage de tuyau et menus articles | 130 15 |
| Réparations, Thos. Robley— | |
| Entrepr. du quai de la homarderie | 400 00 |
| Charpentier, 15 jrs | 30 00 |
| Grumes, 480 pds à 6c | 28 80 |
| Boulons et menue ferronnerie | 29 80 |
| Surveillance | 10 00 |
| Voyages, A. Ogden— | 4 47 |
| Journaliers et aides | |
| Forester, Wm., 53 jrs à $1.75 | 92 75 |
| Fraser, Wm., div. main-d'œuvre | 38 35 |
| Geldert, D. M., charroi | 10 00 |
| German, John, 53 jrs à $2 | 106 00 |
| Hockin, Percy, 53 jrs à $1.50 | 79 50 |
| Hockin, R., louage de cheval | 1 50 |
| McDonald, A., charroi | 23 50 |
| McDonald, John, do | 150 55 |
| McDonald, John, m.-d'œuvre, 85 jrs à $2, 10 à $1.50 | 185 00 |
| McDonald, John, maçon, 2 jrs | 6 00 |
| McDonald, D., maçon, 1 jr | 3 00 |
| Murray, J., maçon, 2 jrs | 6 00 |
| Ross, A. C., 47 jrs à $1.75 | 82 25 |
| Ross, R. D., charroi | 80 15 |
| | 2,736 64 |

| **Piscifacture de Bedford.** | |
|---|---|
| Officier en charge, A. B. Wilmot, à $900 | 840 73 |
| Aide, F. G. Tolson, à $400 | 233 15 |
| Houille, 22 tonnes à $3.50 | 77 00 |
| Messageries | 22 88 |
| Ferronnerie et menues fournitures | 67 93 |
| Charrier de la glace et de la houille | 22 00 |
| A reporter | 1,263 69 |

| **Piscifacture de Bedford—*Fin.*** | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,263 69 |
| Bois de service, 3,756 pds | 42 36 |
| Chaux, 4 brls ; ciment, 2 brls | 10 00 |
| Pétrole, 83·46 galls à 24c | 20 02 |
| Câble, 77 lbs | 11 55 |
| Réparer le barrage à Pte au Saumon | 15 00 |
| Loyer de terrain, Merigomish | 10 00 |
| Bardeaux, 10 M. | 16 83 |
| Poêles, 2 | 9 00 |
| Tuyau de poêle, 40 feuilles | 10 00 |
| Voyage, A. Ogden | 7 52 |
| do A. Tolson | 44 50 |
| A. B. Wilmot, avance pour voyage | 200 00 |
| Impr. de la reine et bur. de la papet | 3 45 |
| | 1,663 92 |

| **Piscifacture, Rivière Fraser.** | |
|---|---|
| Officier en charge, J. McNab, 12 m | 500 00 |
| Calicot, 62½ vgs | 5 00 |
| Terrain pour piscifacture | 400 00 |
| Nattes, McEwan et Cie | 15 75 |
| Huile, 5 bidons | 17 50 |
| Rames, 2 paires | 9 40 |
| Diverses fournitures (bois de service et ferronnerie) | 128 45 |
| Frais de voyage, J. McNab | 66 05 |
| do Thos. McNeish | 40 10 |
| Bois, 8 cordes | 24 00 |
| Cueillir des œufs et main-d'œuvre— | |
| Anderson, A. L., 1 m. et 23 jrs | 114 81 |
| do voyage | 2 65 |
| Brewster, G. W., 1 m. et 25 jrs | 119 16 |
| do voyage | 5 30 |
| Grace, Wm., 16 jrs | 32 00 |
| Grant, C. D., 4 m. et 7 jrs | 254 00 |
| Hicks, H., 3 m. et 9 jrs | 252 50 |
| McKenzie, J. C., attelage, 1 jr | 7 00 |
| McNeish, Thos., 7 m. et 18 jrs | 570 00 |
| Newman, J., 7 m. et 16 jrs | 429 00 |
| Roxburgh, W., 39 jrs | 66 01 |
| Royal Planing Mills, remorq. 1 jr | 15 00 |
| Str "Courser," 8 jrs | 268 50 |
| Str "Delaware," | 28 00 |
| Str "Gladys" | 20 50 |
| Str "Wm. Irving" | 31 00 |
| Sauvages, 104½ jrs | 209 00 |
| | 3,630 68 |

| **Piscifacture de Gaspé.** | |
|---|---|
| Officier en charge, Henry Davis | 400 00 |
| Aide, W. C. Davis | 275 00 |
| Chaloupe | 13 00 |
| Robinets en cuivre et boîtes, 20 | 19 48 |
| Houille, 8 tonnes à $5 | 40 00 |
| do charriage de | 16 00 |
| Auges à poisson, 200 | 50 00 |
| Façon de rets, L. A. Patterson | 12 80 |
| Main-d'œuvre aux réparations, 15 jrs | 18 75 |
| Peinture et ferronnerie | 48 10 |
| Houille à fournaise | 20 00 |
| Diverses réparations et menus art | 32 90 |
| Ficelle à rets, 40 lbs | 14 00 |
| Frais de voyage, H. Davis | 37 65 |
| Bois, 2 cordes | 6 00 |
| Cueillir des œufs et dist. des alevins— | |
| Adams, Peter, 22 jrs | 33 00 |
| Annett, Geo., 12 voyages | 9 00 |
| A reporter | 1,045 68 |

## PISCICULTURE.

| Piscifacture de Gaspé —*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,045 68 |
| Cueillir des œufs et distr. des alevins— | |
| Annett, F. J., 12 voyages | 12 00 |
| Ascah, Félix, 11 jours | 14 30 |
| Bond, S., 22 jours | 28 60 |
| Cass, Jos., 9 jours | 11 70 |
| Coffin, John D., 22 jours | 28 60 |
| Davis, J. S., 4 mois et 16 jours | 180 00 |
| Davis, C., 32 jours | 48 10 |
| Davis, Félix, 15 jours | 11 10 |
| Hamilton, Geo., 22 jours | 28 60 |
| Miller, Peter, 11 jours | 14 30 |
| Miller, Henry, 13 jours | 16 90 |
| Miller, Lauchlin, 22 jours | 28 60 |
| Patterson, Jos., 18 jours | 23 00 |
| Robert, John, 23 jours | 29 90 |
| Stanley, John, 38 jours | 53 80 |
| Stanley, Alfred, 51 jours | 66 30 |
| Stanley, Wm., 22 jours | 33 00 |
| do prendre 8 saumons | 16 00 |
| Stanley, R., 22 jours | 28 60 |
| Stanley, Felix, 22 jours | 33 00 |
| Thompson, E. T., 12 jours | 42 00 |
| | 1,794 08 |

| Piscifacture de Magog. | |
|---|---|
| Officier dirigeant, A. H. Moore | 600 00 |
| Distrib. des alevins et m.-d'œuvre— | |
| Bullard, A.H., 10½ jours à $1.50, 100 à $1.25 | 140 75 |
| Bullard, S. M., voyage | 10 00 |
| Donegan, E. A., 4 jours à $1 | 4 00 |
| Hardy, Albert, 23¾ jours à $1.50 | 35 70 |
| Hardy, 29 jours à $1.50 | 43 50 |
| Moore, G. P., 13½ jours à $1.50 | 20 25 |
| Moore, R. M., voy. et ser. d'hommes | 86 71 |
| G. P. Moore, à l'entreprise | |
| Peinturer la piscifacture | 80 00 |
| Fondation en pierre | 100 00 |
| Charriage et messagerie | 24 65 |
| Boîtes avec filtres, 8 à $4 | 32 00 |
| Ferronnerie et menus items | 53 89 |
| Gouttières | 10 54 |
| Bois de serv. p. planchéiage, 10,200 pds. | 132 60 |
| Doublage de goutt. en fer galvanisé | 25 00 |
| Vernis, 10 galls à 65c | 6 50 |
| | 1,406 09 |

| Piscifacture de Miramichi. | |
|---|---|
| Officier dirigeant, Isaac Sheasgreen | 500 00 |
| Aide, Wm. Sheasgreen | 360 00 |
| Cueillir des œufs et dist. des alevins— | |
| Gillis, Patrick, 47 jours | 65 80 |
| Keys, Patrick, 39 jours | 54 60 |
| McKibbon, Wm., 38 jours | 53 20 |
| Murphy, Daniel, 41 jours | 57 40 |
| Murphy, Richard, 41 jours | 57 40 |
| Houille, 8 tonnes à $5 | 40 00 |
| Ferronnerie et menus items | 73 96 |
| Louage de cheval | 667 00 |
| Charriage et approvis. de glace | 8 00 |
| Tresser des filets, 60 lbs | 12 00 |
| Bois de service, 13,673 pds | 132 73 |
| Main-d'œuvre, 138½ jours | 193 90 |
| Bottes en caoutchouc, 2 paires à $5 | 10 00 |
| Câble, 65¼ lbs | 13 05 |
| A reporter | 2,299 04 |

| Piscifacture de Miramichi —*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,299 04 |
| Carvelles, 3 barillets à $4 | 12 00 |
| Ficelle, 70 lbs | 35 00 |
| Voyage, Isaac Sheasgreer | 23 06 |
| | 2,369 10 |

| Piscifacture de Newcastle. | |
|---|---|
| Officier dirigeant C. Wilmot, 2 mois | 166 66 |
| Houille, 10·82 tonnes à $5.75 | 62 22 |
| do charriage de | 6 50 |
| Toile à fromage, 103 vgs | 6 18 |
| Charriage, fret et messageries | 47 49 |
| Glycerine et alcool | 13 65 |
| Ferronnerie et menus approvisionnem. | 56 81 |
| Main-d'œuvre p. les réparat., 7 jours | 14 00 |
| Grand réservoir pour le printemps | 7 50 |
| Ecrans pour lampes | 9 50 |
| Bois de service, 1,904 pds | 42 86 |
| Pétrole, 16 galls | 4 25 |
| Peinture, 124½ lbs | 19 63 |
| Réparations, E. Simmons, à l'entrepr. | 500 00 |
| do do supplém | 85 00 |
| Réparer des boîtes aux œufs | 7 50 |
| Loyer et approvisionn. d'eau, 1892— Geo. M. Clarke | 100 00 |
| Loyer de terrain, 1892— Sam. Wilmot | 200 00 |
| Poêle et tuyau | 22 00 |
| Télégrammes | 26 71 |
| Frais de voyages, W. Parker | 19 30 |
| Imprimeur de la reine et papeterie | 8 94 |
| Dépenses pour distr. des alevins— | |
| John Kenefick, voyages et gages | 98 60 |
| Wm. Kenefick do | 55 10 |
| Wm. Baines do | 152 25 |
| Gages des journaliers et aides— | |
| Baines, Wm., 41 jours à $1.25 | 51 25 |
| Barnes, Wm., 9 jours à $1.25 | 11 25 |
| Colwell, Geo | 1 25 |
| Finley, John, 85 jours à 40c | 34 00 |
| Kenefick, John, 12 mois | 540 00 |
| Kenefick, Wm., 365 jours à $1.25 | 456 25 |
| Spencer, John, 88 jours à 40c | 35 20 |
| Walmsley, W., 2 jours | 2 50 |
| | 2,864 35 |

| Piscifacture d'Ottawa. | |
|---|---|
| Officier dirigeant, John Walker | 700 00 |
| Messageries, fret et télégrammes | 122 98 |
| Nourriture pour poisson | 5 00 |
| Distr. des alevins et cueillir des œufs— | |
| John Walker, voyages | 45 65 |
| S. Barbeau do | 80 00 |
| J. C. Lake do | 11 00 |
| J. Redmond do | 11 00 |
| J. A. Robertson, avance (moins $1.25 remboursée) | 123 75 |
| Wm. Parker, frais de voyages | 36 50 |
| | 1,135 88 |

| Piscifacture de Ristigouche. | |
|---|---|
| Officier dirigeant, A. Mowat, 1 an | 700 00 |
| J. A. Nelson, 80 jrs à $1.40, 283 à $1 | 395 00 |
| Charriage, fret et menus items | 54 71 |
| Houille, 3 tonnes à $5 | 15 00 |
| A reporter | 1,164 71 |

## PISCICULTURE.

| **Piscifacture de Ristigouche.** —*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,164 71 |
| Pétrole, 27 galls à 30c | 8 10 |
| Coton à rets, 206½ lbs à 70c | 144 55 |
| do câble, pendre, etc | 32 00 |
| Vannes pour étang, 12 | 72 00 |
| Ferronnerie | 34 78 |
| Piquets à rets, 600 à 8c | 48 00 |
| Saumons reproducteurs, 141 à $2.50 | 352 50 |
| Frais de port et télégrammes | 6 51 |
| Poêle, tuyaux et posage | 25 10 |
| Voyages, louage de cheval et b. de pass. | 154 62 |
| Bois, 10¼ cordes à $4, 1 à $3 | 45 00 |
| Cueillir des œufs, et main-d'œuvre— | |
| Bolton, Ed., 40 jours à $1.30, 70¼ à $1.40 | 150 70 |
| Cleveland, N., 2 jours à $1.50 | 3 00 |
| Dickson, And., 31 jours à $1.25 | 38 75 |
| Hoar, J.S., 47 jrs à $1.40, 31 à $1.30 | 106 10 |
| do réparer des rets | 30 00 |
| Lefurgy, Alex., 36 jours à $1.25 | 45 00 |
| Mahoney, Fr., 18 jours à $1.30, 31 à $1.25 | 62 15 |
| Mowat, Jno., 12 jrs à $1, 84 à $1.25 | 117 00 |
| Myers, D., avec attelage, hommes et deux canots, 13 jours à $6 | 78 00 |
| McDougall, A., 129 jours à $1.40 | 180 60 |
| Nelson, R., avec attelage, hommes et chalan, 14 jours à $10 | 140 00 |
| Nelson, R., char. d'alevins, 12 jours | 12 00 |
| Sinclair, R., 4 jours à $1.30 | 5 20 |
| Wheeler, A., avec attelage, 4 jours | 16 00 |
| | 3,072 37 |
| **Piscifact. de la riv. Saint-Jean.** | |
| Officier dirigeant, Chas. McClusky | 600 00 |
| Constr. un réservoir à l'entreprise | 180 00 |
| Louage de chaloupe | 12 00 |
| Chaîne et crampes, 23 lbs | 8 33 |
| Charriage et messageries | 105 93 |
| Boîtes à poisson, 6 à $4.25 | 25 50 |
| Ferronnerie et diverse main-d'œuvre | 182 17 |
| Main-d'œuvre, 116 jrs à $2, 62 à $1.50 | 325 00 |
| do 102 jrs à $1.25, et 60 j | 178 95 |
| Bois de service, 1,976 pds | 13 72 |
| Huile bouillie, 20 galls à 63c | 12 60 |
| Tuyau, 302½ pds | 34 21 |
| Frais de port et télégrammes | 14 08 |
| Peinture, 175 lbs | 7 25 |
| Saumons, 200 à $2.25 chacun | 450 00 |
| Voyages, Chas. McCluskey | 218 00 |
| do A. B. Wilmot | 50 87 |
| Bois et le couper, 12 cordes à $3 | 36 00 |
| Charles McCluskey, avances dont il n'a pas été rendu compte | 314 42 |
| | 2,769 03 |
| MOINS—Avance imputée à 1891-92 | 150 00 |
| | 2,619 03 |
| **Piscifacture de Sandwich.** | |
| Officier dirigeant, Wm. Parker | 900 00 |
| Aide, Wm. Hill, 215 jours à $1.50 | 322 50 |
| Couvertures, 25 paires à $2.25 | 56 25 |
| Chaloupe et louage de remorqueur | 141 25 |
| Chaloupes, 5 à $40 | 200 00 |
| Forgeage | 13 29 |
| A reporter | 1,633 29 |

| **Piscifacture de Sandwich.** —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,633 29 |
| Houille, 8 tonnes à $2.40 | 19 20 |
| do 21,260 lbs | 39 31 |
| do pour yacht, 1 mois | 8 63 |
| Pétrole, 175·84 galls | 36 84 |
| Foin pour les pêcheurs sur l'île | 10 25 |
| Couteaux et fourchettes, 4 douz | 14 00 |
| Main-d'œuvre, 26½ jours | 39 75 |
| Plomb, 787 lbs | 39 35 |
| Bois de service, 56,896 pds | 508 65 |
| do pour abri de chaloupe | 79 85 |
| Rets, 9 | 395 62 |
| Clous, 6 barillets et 280 lbs | 28 30 |
| Rames, 42 paires | 20 08 |
| Avoine, 60 boiss. à 30c | 18 00 |
| Provisions pour les hommes— | |
| Pension des pêcheurs | 18 36 |
| Bœuf et lard, 2,067¾ lbs | 134 98 |
| Farine, 2 brls | 9 00 |
| Pommes de terre, 17 boiss | 12 75 |
| Diverses provisions | 142 82 |
| Pieux, 52 | 23 60 |
| Mettre dans la glace | 15 00 |
| Réparations de chaudière, 3 6/10 jours | 12 60 |
| Loyer, Wm. Parker | 120 00 |
| Câble, 1,794 lbs | 217 73 |
| Poêles, 4 à $13.50, 2 à $3.75 | 61 50 |
| Tuyau pour poêle et clous | 14 68 |
| Diverse ferronnerie et menus items | 291 88 |
| Ficelle, 60 lbs à 22c | 13 20 |
| Toile à essuie-mains et m. séch., 304 vgs | 24 92 |
| Camionnage | 161 55 |
| Frais de voyages, C. Wilmot | 41 03 |
| do W. Parker | 210 81 |
| Usage de rets | 15 00 |
| Soupapes, 10 | 15 40 |
| Bois, 112½ cordes à $3.25 | 365 63 |
| do sciage, 113 cordes | 39 55 |
| Tubes, 55 | 27 50 |
| Cueillir des œufs et main-d'œuvre— | |
| Adamson, Sam., 248 jrs à $1.50 | 372 00 |
| Antaya, Dan., 60 jrs à $1.50 | 90 00 |
| Antaya, Alex., 29 jours | 24 17 |
| Arnold, Chas., 24 jours à $1.50 | 36 00 |
| Benson, Jos., 36 jours à $1.50 | 54 00 |
| Bisson, Jos., 1 mois | 37 00 |
| Bondy, E., 29 jours | 24 17 |
| Bondy, Albert, 29 jours | 24 17 |
| Brooks, John, 31 jours | 25 83 |
| Cameron, M., 5 jours à $1.50 | 7 50 |
| Couvilon, Fabien, 28 jours | 23 34 |
| Couvilon, Félix, 28 jours | 23 34 |
| Côté, Léandre, 29 jours | 24 17 |
| Dufour, F., 31 jours à $1.50 | 46 50 |
| Dufour, Denis, 1 mois | 37 00 |
| Dufour, A., 31 jours | 25 83 |
| Dufour, Alex., 1 mois | 57 00 |
| Dufour, Geo., 28 jours | 23 34 |
| Dupuis, Noé, 1 mois | 37 83 |
| Dupuis, Gilbert, 1 mois | 37 83 |
| Gignac, Richard, 1 mois | 25 83 |
| Girard, Joseph, 1 mois | 25 83 |
| Girard, Elie, 29 jours | 36 17 |
| Hackett, H. A., 6 voyages | 30 00 |
| Joli, Noe, 7½ jours à $2 | 15 00 |
| Joli, Michel, 42 jours | 44 34 |
| Laframboise, R., 73 jrs à $1.50 | 109 50 |
| LeBœuf, Calixte, 27 jours à $1.50 | 40 50 |
| A reporter | 6,238 80 |

## PISCICULTURE.

| **Piscifacture de Sandwich** —*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,238 80 |
| Cueillir des œufs et main-d'œuvre— | |
| LeBœuf, Basile, 22 jrs à $1 | 22 00 |
| McCoombs, A. H., 250 j. a $1.50 | 375 00 |
| Major, Paul, 29 j | 24 17 |
| Maizraud, Z., 1 m. | 25 00 |
| Meloche, Joseph D., 9 j. à $1.50 | 13 50 |
| Ouellette, Jacob., 19 j. à $1.50 | 28 50 |
| Paré, Joseph, 23 j. à $1.50 | 34 50 |
| Paré, Jacques, 30 jrs avec attelage | 57 00 |
| Parry, Albert, 28 jrs | 23 34 |
| Parry, Patrice, 28 jrs | 23 34 |
| Perry, F. A., 29 jrs | 24 17 |
| Reneau, Denis, 43 jrs | 75 00 |
| Redd, Albert, 45 jrs | 45 00 |
| Richardson, Henry, 28 jrs | 23 34 |
| Semard, Charles, 84 jrs à $1.50 | 126 00 |
| Smith, James, avec bateau | 153 25 |
| Sorel, J., 29 jrs | 24 17 |
| Watkins, A., 1 m. | 25 00 |
| | 7,361 08 |
| **Piscifacture de Selkirk.** | |
| Officier dirig., riv. La Touche Tupper— | |
| Appoint., $12\frac{88}{360}$ m. au 30 juin | 646 66 |
| Loyer de maison, $12\frac{88}{360}$ m. au 30 juin | 129 33 |
| Frais de voyages | 14 25 |
| Entreprises pour la piscifacture— | |
| R. Moncreiff, pour constr., à compte | 3,950 00 |
| And. Schmidt, p. machin., à compte | 1,750 00 |
| Annonces de soumissions. | 5 00 |
| Charriage et fret | 12 07 |
| Dragage, dragueur "Winnipeg."— | |
| Pension et gages, 11 hommes, 5 jrs | 139 00 |
| Houille, 15 tonnes à $7.50 | 112 50 |
| Auges à poisson, 400 à 25c. | 100 00 |
| Barrière en face de la piscifacture | 5 00 |
| Faire un chemin, 83 hrs à 40c | 33 20 |
| Chaises et tables, 4 | 11 25 |
| Frais de port et télégrammes | 11 33 |
| Arpentage de lot, L. S. Vaughan, I.C. | 15 00 |
| Menus articles | 8 76 |
| | 6,943 35 |
| **Piscifacture de Sydney.** | |
| Officier dirigeant, C. A. Farquharson, 1 m. | 41 66 |
| Aide, W. J. Dunlop, 12 m. | 360 00 |
| Distribut. d'alevins et m.-d'œuvre— | |
| Dunlop, J. G., 3 jrs avec attelage | 12 00 |
| Logue, Chas., 4 jrs do | 18 00 |
| O'Callaghan, J., 6 jrs do | 38 00 |
| Dunlop, J. G., 2 jrs et 6 voyages | 43 00 |
| Steele, John, 2 voyages avec attelage | 3 00 |
| Coudes et trappe de tuyau d'égout, 110 | 94 00 |
| Excavation pour tuyau, J. M'Odrim | 35 00 |
| | 644 66 |
| **Piscifacture de Tadousac.** | |
| Officier dirigeant, L. N. Catellier | 650 00 |
| Robinets de cuivre, 20 | 63 45 |
| Pétrole et balais | 9 22 |
| Ouvrage supplém. à la piscifacture, en sus de l'entreprise, E. F. Nesbitt | 385 30 |
| Etoupe, 150 lbs | 10 50 |
| A reporter | 1,118 47 |

| **Piscifacture de Tadousac** —*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,118 47 |
| Garniture, $14\frac{1}{4}$ lbs | 9 98 |
| Loyer, L. N. Catellier | 120 00 |
| Soupapes à collerettes, 2 | 52 00 |
| Diverses réparations et menus articles. | 131 95 |
| Madriers d'épin. blanche, 350 | 134 40 |
| Ficelle, 90 lbs | 30 00 |
| Frais de voyages, L. N. Catellier | 11 80 |
| Bois, 28 cordes | 68 50 |
| Carvelles, 7 barilets | 29 55 |
| Cueillir d. œufs et ouvr. à la piscifact— | |
| Bouliarme, Frs., 3 m. et 19 j. | 94 00 |
| Degagné, James, 16 charges d'alevins | 24 00 |
| Guay, P., 16 charges d'alevins | 16 00 |
| Harvey, Alfred, 213 charg. d'alevins | 237 60 |
| Hovington, Wm., 3 m. | 96 00 |
| Lemieux, Ernest, 10 j. | 15 00 |
| Morin, Amable, 6 m. et 16 j. | 166 00 |
| Mummings, Wm., 49 j. | 49 00 |
| Ouellet, Jos., 9 m. et 12 jrs. | 237 00 |
| Ouellet, A., 14 j. | 21 00 |
| Pelletier, A., 14 j. | 21 00 |
| Perron, J., 10 j | 10 00 |
| Therrien, Chas., 1 m. | 25 00 |
| Tremblay, N., 6 m. et 9 jrs. | 159 00 |
| Tremblay, C., 19 j. | 19 00 |
| Tremblay, H., 16 charges d'alevins. | 24 00 |
| Str "Belle," 7 voyag., dist. d'alevins | 145 00 |
| | 3,065 25 |
| **Compte général de la pisciculture.** | |
| Appoint. à Ottawa.....(partie A) | 2,400 00 |
| Chas. Wilmot, inspect. de piscifactures, 10 m. | 833 34 |
| Impress. photographiques, 17 | 7 15 |
| Pens. des homm. à divers endroits, 52 j. | 52 00 |
| Déboursés à Wiarton, C. Wilmot— | |
| Louage de chaloupe | 15 00 |
| Pension des hommes, 213 jrs. | 213 00 |
| Ferronnerie et menus articles. | 32 45 |
| Main-d., 49 jrs à $1.25, 87 à $1.50 | 192 75 |
| do 54 j. à $2. | 108 00 |
| Réparer la sonnette et le chalan | 65 00 |
| Loyer de magasins, 2 | 19 00 |
| Pieux pour rets, 68 à $1. | 68 00 |
| Télégrammes | 7 35 |
| Fret sur poisson pour l'Angleterre. | 20 68 |
| Main-d. à divers endroits, 54 j. à $1.25 | 67 50 |
| Corde, 1,200 pds | 15 50 |
| Œufs de truite mouchetée, 500,000 à $1.50 le 1,000 | 750 00 |
| Explorat. du lac et de la riv. Morris— | |
| A. Driscoll, A.F., allocation de subsistance, 24 jrs. | 180 00 |
| Provisions et transport. | 98 96 |
| Gages des hommes | 135 50 |
| Voyages, W. W. Bairnes | 17 20 |
| do R. Claus | 14 70 |
| do J. Gaudin | 21 22 |
| do J. Kenefick | 67 35 |
| do W. Kenefick | 27 10 |
| do A. Ogden | 34 22 |
| do E. E. Prince | 57 69 |
| do C. Wilmot | 351 90 |
| Louage d'un remorqueur, 44 jrs | 160 00 |
| | 6,032 56 |

## MARINE ET PÊCHERIES.

| **Constr. des passes-migratoires et nettoyer des rivières.** | $ cts. |
|---|---|
| Birchtown— | |
| Main-d. à la passe-migratoire, 15 jrs | 20 39 |
| Jetée de McLeod's (M. Hockin)— | |
| Main-d. pour réparations, 13½ jrs | 30 28 |
| Rivière Magaguadavic— | |
| Réparations par M. Hockin | 201 86 |
| Creek Mahoney— | |
| Enlever des obstacles, 49 j | 75 00 |
| Rivière Oromocto (M. Hockin)— | |
| Jetées de Tracey et de Smith | 364 58 |
| Qu'Appelle— | |
| Réparer la jetée, W. C. Brine | 350 00 |
| do Lauder et Pelletier | 325 00 |
| Diverse main-d'œuvre, 25½ jrs | 51 25 |
| F. C. Gilchrist, frais de voyages | 29 25 |
| Havre de Petpeswick— | |
| Réparations par M. Hockin | 8 00 |
| Rivière Beaudet— | |
| Réparer la jetée, Wm. Brodie | 65 00 |
| do Wm. Gordon | 82 50 |
| Rivière aux Raisins— | |
| Réparations par M. Hockin | 117 01 |
| Rivière Delisle— | |
| Passe-migratoire, D. R. Morrison | 62 50 |
| do C. F. Stackhouse | 60 00 |
| Rivière John— | |
| Passe-migratoire, M. G. McLeod | 67 93 |
| Havre de Shag— | |
| Enlever des obstacles | 30 00 |
| Ruisseau de Salter— | |
| Enlever des obstacles | 64 50 |
| Jetée de Thomas— | |
| Répar. par M. Hockin, 18 jrs | 51 06 |
| Havre au Vin— | |
| Main-d'œuvre, 19 jrs | 23 75 |
| York— | |
| Passe-mig., moitié prix, A. A. Davis | 87 50 |
| do Thos. McDonald | 87 50 |
| Robert Hockin, frais de voyages | 287 87 |
| E. H. Parent do | 15 75 |
| Philip Veale do | 145 87 |
| **Fr. judiciaires et dép. imprév.** | 2,704 35 |
| Judiciaires— | |
| Aikens, Culver et McCleneghan | 26 63 |
| Barker, F. E. | 26 03 |
| Borden, Ritchie, Parker et Chisholm | 1,111 21 |
| Cahalane, Thos. J., Halifax | 25 50 |
| Casgrain, Angers et Lavery | 77 11 |
| Corbould, McCall, Wilson et Campbell | 10 00 |
| Dandurand, R | 20 00 |
| Forbes, J. G | 153 74 |
| Hennessey, Robt | 13 25 |
| McLeod, Neil | 102 87 |
| McFadden, M | 20 00 |
| Murphy, J. L | 17 50 |
| O'Connor, Hogg et Balderson | 47 91 |
| Olive, James | 10 35 |
| Ruggles, T. D., et Fils | 35 00 |
| Strathy, H. H | 15 00 |
| Wells, W. W | 275 00 |
| Honor. et dépenses de constable | 133 96 |
| Coût d'un mandat pour susp. procéd., Cie de gaz de Saint-Jean | 184 20 |
| Sous-ministre de la justice, avance pour payer les dépenses au sujet des réclamations contre Terreneuve | 400 00 |
| | 2,705 26 |

| **Expos. des pêcheries canadien.** | $ cts. |
|---|---|
| Officier dirigeant, Philip Veale— | |
| Appointem., 8 m. (4 m. à Chicago) | 480 00 |
| Nourriture de poisson | 6 50 |
| Fret et dépenses | 5 30 |
| Ville d'Ottawa, montant des cotisations pour améliorations locales | 265 21 |
| | 757 01 |
| **Recueillir des renseign. conc. les fourrures—Mer de Behring.** | |
| J. M. Macoun, app. et frais de voy.— | |
| Du 1er juin au 31 oct. '92, à $3.50 p. j. | 535 50 |
| Allocat. de subsist., voyages— | |
| Du 1er au 4 juin 1892, 4 j. à $3.50 | 14 00 |
| Du 5 au 8 juin 1892, 4 j. à $5 | 20 00 |
| Du 17 au 21 juin 1892, 4 j. à $5 | 20 00 |
| Du 25 au 22 oct., 151 j. à $7.25 | 1,094 75 |
| Billets de ch. de fer et pullmans | 214 55 |
| Dons sur navire de S. M | 63 50 |
| Voitures, télég. et transport | 77 40 |
| Louage de cheval et de chaloupe | 22 00 |
| Munitions p. les chass. au phoque | 35 80 |
| G. C. Gerow, chasseur expert, 39 jrs | 78 00 |
| do pension à bord | 60 00 |
| R. Maynard, photographe— | |
| Services, 9 semaines à $30 | 270 00 |
| Pension et logement, 51 jrs | 99 00 |
| Négatifs, 9 douz. à $5 | 45 00 |
| Photographies, 9 douz. à $4 | 36 00 |
| Frais de messagerie | 1 75 |
| H. R. Foot et Cie— | |
| Loyer de chal., 9 mai au 29 sept | 50 00 |
| | 2,737 25 |
| MOINS—Payé en 1891-92 | 800 00 |
| | 1,937 25 |
| **Distribut. des primes de pêche.** | |
| Annonces | 15 88 |
| Appointem. à Ottawa (Partie A—) | 1,697 34 |
| Rémunér. pour payer des réclamat.— | |
| Aucoin, Sévérin, havre de l'Est | 33 30 |
| Annette, G. T., Péninsule | 51 70 |
| Benoit, R., Arichat | 66 30 |
| Bourke, Geo., L'Ardoise | 48 60 |
| Cameron, W., Guysboro' | 106 90 |
| Crosby, A. B., Halifax | 118 97 |
| Calder, E. A., Grand-Manan | 30 00 |
| Chevrier, A. E., Ile de la Madeleine | 23 35 |
| Day, Thomas, Liverpool | 34 85 |
| Evans, David, Chester | 106 85 |
| Flynn, William, Percé | 134 95 |
| Harrington, W. D., Halifax | 118 98 |
| Hannah, W. F., Richibouctou | 21 20 |
| Hackett, Ed., Tignish | 29 90 |
| Joncas, P. L., Ile de la Madeleine | 44 50 |
| Kinney, J. R., Yarmouth | 20 80 |
| Letourneau, J. T., Ste-Anne des Monts | 30 15 |
| Lord, A., Charlottetown | 29 00 |
| McGill, W. J., Shelburne | 32 00 |
| McDonald, D., Aspy Bay | 32 55 |
| McLaughlin, W. B., Grand-Manan | 26 15 |
| McLean, D. F., Port-Hood | 44 50 |
| McCormack, M., Souris | 51 70 |
| Murray, D., Port-Mulgrave | 38 85 |
| Phelan, John, Port-Daniel | 90 55 |
| Rawlings, Geo., H. Musquodoboit | 31 90 |
| A reporter | 3,111 72 |

## MARINE ET PÊCHERIES.

| **Distribution des primes de pêche.**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report... | 3,111 72 |
| Remunération pour payer des réclam.— | |
| Reinhardt, H. N., La Have | 38 90 |
| Solomon, W. M., Lunenburg | 37 05 |
| Stalker, Geo., Lockeport | 32 90 |
| Smith, Seth, Ile du Cap | 36 60 |
| Smith, J. L., New-Carlisle | 125 20 |
| Shea, James, Ingonish | 30 60 |
| Taylor, J. W., Port La Tour | 27 30 |
| Young, J. W., Canso | 23 65 |
| Réclamations au-dessous de $20, 72 | 710 40 |
| Alfred Ogden, frais de port | 6 97 |
| Wm. Flynn, do | 10 70 |
| A. P. Sherwood, avance | 50 00 |
| Commission sur mandats-poste | 45 89 |
| Imprimeur de la reine, Ottawa— | |
| Mortimer et Cie, lithographie | 120 00 |
| Impressions et reliure | 263 89 |
| | 4,671 77 |

| **Inspection des huîtrières et ostréiculture.** | |
|---|---|
| Ernest Kemp, surintendant— | |
| 23 mai au 12 oct. à 10s. par jour | 347 49 |
| 13 oct. au 30 juin à $125 par m | 1,076 61 |
| Subsistance, 117 jours | 132 30 |
| Dépenses de déplacement | 88 80 |
| Transport de sa famille de l'Angleterre au Canada | 154 99 |
| Frederick et Ernest Kemp— | |
| Subsistance, voyage | 220 75 |
| Dépenses de déplacement | 39 00 |
| John Ball, inspections— | |
| Bédéque et crique Wilmot, 14 jrs à $5 | 70 00 |
| Levés de l'ouvrage en campagne et plan pour ministère | 25 00 |
| Tracé et description | 10 00 |
| Pension et gages des hommes | 30 50 |
| R. A. Chapman, inspecteur— | |
| Dépenses de voyage | 53 94 |
| Geo. W. Sharp— | |
| Louage de bateau et 2 hommes, 16 j. | 64 00 |
| Louage d'attelage, 3 jrs | 7 00 |
| John A. Sharp— | |
| Louage de bateau et 2 hommes, 6½ j. | 22 75 |
| James Gaudin, voyage | 20 00 |
| W. R. Woods, gardien spécial, du 5 janv. au 5 mai 1893 | 44 00 |
| Bateau, barils et fret | 19 25 |
| Louage de chaloupes à vapeur— | |
| H. Eagles, Shédiac, 17 jours | 170 00 |
| W. Hudson, Richibouctou, 2½ jours. | 12 50 |
| J. D. Guardin, rivière York | 10 00 |
| E. Sinclair, Shédiac, 73 jours | 803 00 |
| "T. A. Stewart," approvision., 2 jrs | 61 50 |
| M.-d'œuvre, 8 j. à $1.75, 76½ à $1.50 | 128 75 |
| do 272 jrs à $1.25, 79 à $1 | 419 00 |
| Huîtres, 100 barils à $2.50 | 250 00 |
| Etagères à huîtres, 4 | 24 00 |
| Diverse m.-d'œuvre et menus articles | 60 07 |
| Imprimeur de la reine et papeterie | 13 07 |
| Detaillé, 1891-92. (page C—303) | 447 83 |
| | 4,826 10 |

| **Percepteurs des douanes pour distribuer des licences, "Modus Vivendi"** | $ cts. |
|---|---|
| Atwood, W. W., Shelburne | 39 60 |
| Benoit, Rémi, Arichat | 75 98 |
| Bourinot, J. C., Port-Hawkesbury | 8 02 |
| Caldwell, A. B., Lunenburg | 6 45 |
| Currie, James, Charlottetown, I. P.-E. | 5 25 |
| Dunlop, J. H., Liverpool | 112 65 |
| Etat de feu J. W. Young, Canso | 75 68 |
| Gove, C. M., Saint-André, N.-B | 4 65 |
| Hamilton, A. G., Sydney-Nord | 27 22 |
| Joncas, P. L., Iles de la Madeleine | 6 00 |
| Moody, W. H., Yarmouth | 144 98 |
| Murray, D., Port-Mulgrave | 16 20 |
| Sargant, D., Barrington | 26 92 |
| Stalker, George, Lockeport | 5 32 |
| | 554 92 |

| **Dépenses—Mer de Behring.** | |
|---|---|
| *Frais de voyage et déboursés.* | |
| Sir John Thompson, fr. de voy. à Paris | 7,830 02 |
| Douglas Stewart, secrétaire partic.— | |
| Allocation de subsistance, 9 mars au 25 août à $10 par jour, 170 jours | 1,700 00 |
| Billets de traversée et de ch. de fer | 257 00 |
| Frais sur steamers et aux hôtels | 43 00 |
| Service d'hôtel et luminaire à Paris | 59 20 |
| Peter Connolly, messager— | |
| Hôtel et subsistance | 577 50 |
| Billets de traversée et de ch. de fer | 154 10 |
| Sir C. Hibbert Tupper— | |
| Voy. en Angleterre, oct. à déc. 1892 | 758 30 |
| Voyage à Paris, janv. à août 1893 | 4,428 95 |
| A. J. Horan, secrétaire particulier— | |
| Appointements, 1er au 25 juil. 1892 | 56 25 |
| Alloc. de subsistance, 31 jrs à $5 | 155 00 |
| Billets de traversée et de ch. de fer | 221 61 |
| Frais sur steamers | 21 90 |
| Voitures, facteurs et menus artic | 58 90 |
| Balance sur voyage précédent | 25 00 |
| Joseph Pope, secrétaire particulier— | |
| Alloc. de subsistance, 23 janv. au 25 août (moins 6 jours), 209 jrs à $10 | 2,090 00 |
| Billets de traversée et de ch. de fer | 268 21 |
| Frais sur steamers | 22 16 |
| Voitures à différents endroits | 7 22 |
| Geo. M. Dawson— | |
| Allocation de subsistance, 10 déc. au 20 juillet, 223 jours à $10 | 2,230 00 |
| Frais de subsistance à New-York | 7 75 |
| Billets de traversée et de ch. de fer | 271 21 |
| Frais sur steamers | 13 26 |
| Voitures, facteurs et messagerie | 39 82 |
| Subsistance pour lui-même et M. Macoun à bord du st. "Danube," 15 juillet au 8 octobre 1891 | 837 06 |
| Télégrammes et photographies | 30 46 |
| Détaillé en 1891-92 | 302 52 |
| J. M. Macoun— | |
| Appointements, 1er novembre au 15 juillet 1893, 257 jrs à $3.50 par j. | 899 50 |
| Alloc. de subsistance, 101 jours à $5. | 505 00 |
| do 95 jrs à $7.50. | 712 50 |
| Billets de traversée et de ch. de fer | 171 47 |
| Frais sur steamers | 22 38 |
| Voitures et fret | 44 79 |
| A reporter | 24,822 |

## MARINE ET PÊCHERIES.

| **Dépenses—Mer de Behring**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 24,822 04 |
| *Frais de voyage et déboursés*—Fin. | |
| A. P. Sherwood, 25 oct. au 17 déc.— | |
| Alloc. de subsistance, 6 jrs à $3.50 | 21 00 |
| do 17 jrs à $5 | 85 00 |
| do 19 jrs à $10 | 190 00 |
| Billets sur ch. de fer et pullmans | 190 75 |
| Voitures, télégrammes et m. articles | 101 62 |
| Pilote, 7 jours | 21 00 |
| Interprète, 14 jours | 49 00 |
| Usage de bureau, San-Francisco | 20 00 |
| Notaire prenant des dépositions | 14 50 |
| W. Brown, prendre des témoignages | 25 00 |
| D. McPherson, commis, 19 jours | 95 00 |
| R. N. Venning, à New-York— | |
| Alloc. de subsistance, 2 jrs à 2.50 | 7 00 |
| do 5 jrs à $5 | 25 00 |
| Dép. sur ch. de fer et de déplacem | 77 55 |
| Avance sur voyage à Alaska | 1,506 00 |
| W. C. Gordon, voyage à New-York | 30 65 |
| F. R. Kinghall, frais de voyage, 3 jrs | 39 00 |
| Déboursés par D. Stewart— | |
| Frais sur bagage supplémentaire | 33 50 |
| Boîtes d'emballage et réparations | 14 30 |
| Clavigraphie et matériel | 51 65 |
| Télégrammes et câbles | 323 52 |
| Frais de port et papeterie | 28 33 |
| Voitures de place à Paris | 23 50 |
| Menues dépenses par le messager | 161 52 |
| Déboursés par Jos. Pope— | |
| Télégrammes et câbles | 524 82 |
| Voitures de pl. et transport à Paris | 161 51 |
| Timbres-poste | 53 79 |
| Photographies, journaux, etc. | 75 34 |
| Dons aux domestiques | 178 97 |
| Dépenses, loyer, etc., à être partagés subséquemment en proportions égales par les gouv. féd. et imp | 423 48 |
| A. L. Belyea, à comptes de frais judic. | 1,250 00 |
| C. Carlisle do | 20,000 00 |
| J. H. Choate do | 25,000 00 |
| C. Robinson do | 5,000 00 |
| do avancé par M. Pope. | 616 08 |
| Ch. de fer C. A., transport | 86 91 |
| Adamson et Ronaldson, transport | 9 54 |
| Cie de télép. C. C. P., télégrammes | 835 32 |
| G. Gerow, chass. de phoques exp., 16 jrs | 30 96 |
| A. M. Jones, clavigraphie, 16¼ jrs | 40 83 |
| Lowdermilk, R., et Cie, livres | 20 00 |
| Mme Solman, recherche de documents | 4 86 |
| Menus articles (charriage, valises, etc.) | 9 62 |
| Imprimeur de la reine et papeterie | 207 84 |
| Dépenses jusqu'à novembre 1893 | 82,486 30 |
| Moins payé en 1893-94 | 13,483 42 |
| | 69,002 88 |

### Commission internationale des pêcheries.

| | |
|---|---|
| William Wakeham, frais de voyage— | |
| Alloc. de subsistance, 92 jrs à $10 | 920 00 |
| do 115 j. à $3.50 | 402 50 |
| Ch. de fer et dépenses de déplacem | 375 58 |
| R. Venning, frais de voyage— | |
| A rendre compte ($30 avancées par M. Wakeham incluses) | 430 00 |
| A reporter | 2,128 08 |

| **Commission internationale des pêcheries**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,128 08 |
| Cameron Stanton, frais de voyage— | |
| Frais de subsistance, 25 juillet au 29 août 1893 | 77 60 |
| Frais de déplacement, 25 juillet au 29 août 1893 | 46 25 |
| E. E. Prince, frais de voyage— | |
| Fr. de subsistance, août à oct. 1893 | 102 25 |
| Ch. de f. et frais de déplacement | 121 90 |
| Imprimeur de la reine et papeterie | 22 06 |
| Dépense jusqu'à dec. 1893 | 2,498 14 |
| Moins payé en 1893-94 | 1,479 58 |
| | 1,018 56 |

### Prix pour modèles, plans, etc., de vaisseau de pêche.

| | |
|---|---|
| Annonces | 39 11 |
| Fret, C.C.A | 0 75 |
| Tiré par ministère et placé au crédit spécial (*voir* correspondance) | 709 42 |
| | 749 28 |

*Isaac Newton, frais judiciaires.*

| | |
|---|---|
| Dépense pour défendre la poursuite d'une compagnie américaine | 378 76 |

*Commis surnuméraires.*

| | |
|---|---|
| Appointements à Ottawa...(Partie A) | 280 00 |

### Primes de pêche.

| | |
|---|---|
| Québec | 29,694 35 |
| Nouvelle-Ecosse | 109,404 39 |
| Nouveau-Brunswick | 10.870 61 |
| Ile du Prince-Edouard | 9,782 79 |
| | 159,752 14 |

### Sommaire des paiements.

| | |
|---|---|
| Abbot, Richard, Pointe-aux-Anglais | 1,079 33 |
| "SS. Acadia" et propriétaires | 4,003 99 |
| Consul ang. intér., Nagasaki, Japon | 386 90 |
| Adair, James, Corunna | 205 00 |
| Agent général, Nouv.-Galles du Sud | 612 86 |
| Allen, Thomas | 208 75 |
| Am. Ship Windlass Co., Providence | 100 00 |
| Am. Net and Twine Co., Boston | 395 62 |
| Amiro, J., Havre Pubnico | 100 00 |
| Anderson, Wm. P. (déboursés) | 451 08 |
| Archibald et Cie., Sydney-Nord | 4,095 62 |
| Archibald, Chas., Baie-des-Vaches | 2,579 50 |
| Arseneau, V., Tracadie | 150 00 |
| Babin, Damase, Algernon-Rock | 228 30 |
| Baldwin et Cie, Halifax | 187 64 |
| Banks, T. L., Barrington | 275 00 |
| Barbour, Geo. L., Saint-Jean | 485 84 |
| Barbour, R., et fils, Saint-Jean | 171 03 |
| Batt et Aiken, Charlottetown | 360 00 |
| Baxter, W. J., Penetanguishene | 189 52 |
| Beatty et Thompson, Saint-Jean | 902 23 |
| Beauchère, Leandre, Saint-Anicet | 274 00 |
| Bédard, Isidore, Québec | 309 35 |
| Beer et Goff, Charlottetown | 114 28 |
| A reporter | 17,865 84 |

## MARINE ET PÊCHERIES.

| **Sommaire des paiements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 17,865 84 |
| Cie Téléphone Bell | 107 50 |
| Belyea, A. L., frais judiciaires | 1,250 00 |
| Benny Macpherson Co., Montréal | 480 17 |
| Benson, Wm., Anse au Loup-marin | 509 80 |
| Bigler, J., Newburg, N.-Y. | 400 00 |
| Blake Bros., Charlottetown | 623 13 |
| Blackiston, W. C., Québec | 583 56 |
| Boatts, W. H., Charlottetown | 180 00 |
| Bolton, John, Niagara | 100 00 |
| Booth, E. A., jeune, Kingston | 188 50 |
| Borland, Robt., et Cie, Québec | 374 23 |
| Bouchi, S., Arichat | 340 85 |
| Boulianne, Jos., L'Islet | 204 40 |
| Bowman, Kennedy et Cie, Londres | 221 96 |
| Bradley Frères, Saint-Jean | 108 60 |
| Bras d'Or Lime Co. (à resp. lim.) | 116 42 |
| Brennan, James, Pictou | 116 45 |
| Brookfield Frères, Halifax | 425 73 |
| Brookfield, S. M., Halifax | 16,500 00 |
| Brown, Wm., Sault-Sainte-Marie | 440 50 |
| Brown et Cie, Owen-Sound | 285 04 |
| Brundage et Jackson, Saint-Jean | 529 50 |
| Brune, John D., Lac-aux-Oies | 127 30 |
| Bruneau, Louis, Québec | 477 44 |
| Bruneau, J. G., Québec | 3,451 08 |
| Burgess, J. P., Victoria | 243 36 |
| Burns et Murray, Halifax | 396 21 |
| Burns, W. H., Wedge-Island | 340 24 |
| Burrell, Johnston et Cie, Yarmouth | 1,321 43 |
| Butler, J. E., Halifax | 448 71 |
| Call, R. R., Newcastle | 225 00 |
| Cameron, J. R., Saint-Jean | 242 70 |
| Campbell, J. W., Cap-Norman | 176 00 |
| Canadian Bridge & Iron Co | 123 52 |
| Cie de messageries Canadienne | 176 15 |
| Cie de télégraphe du C.C.P | 4,733 54 |
| Cie de nav. du Can. Pacif, Victoria | 184 75 |
| Canadian Paint Co | 1,477 60 |
| Cie houillère du Canada, Saint-Jean | 632 70 |
| Carrier, Lainé et Cie, Québec | 3,681 72 |
| Carlisle, C., frais judiciaires | 20,000 00 |
| Casgrain, Angers et Lavery, Québec | 123 83 |
| Chance, Frères, Birmingham | 5,839 95 |
| Chanteloup, E., Montréal | 6,131 39 |
| Charland, H. C., et Cie, Sorel | 235 39 |
| Charland, H., Sorel | 183 33 |
| Chase, E. D., Bathurst | 150 00 |
| Chinic, Cie de ferronnerie, Québec | 4,244 06 |
| Chisholm, John, Sheet-Rock | 369 65 |
| Choate, J. H., frais judiciaires | 25,000 00 |
| Eglise, St-Jean l'Evangél., Ottawa | 300 00 |
| Cogswell, R. H., Halifax | 198 60 |
| Colton, M., Belle-Isle | 100 00 |
| Cie houil. Conger (à resp. lim.), Toronto | 116 00 |
| Convey, A., Québec | 587 20 |
| Cook, W., Québec | 150 00 |
| Corbett, F. D. et Cie, Halifax | 367 40 |
| Corbett, Geo., E., Annapolis | 195 00 |
| Cotton Powder Co., Londres | 5,137 96 |
| Covette, Jacques, Québec | 213 33 |
| Crabbe, S. W., Charlottetown | 1,016 22 |
| Craibe, F. E., et Cie, Saint-Jean | 210 44 |
| Craig, Wm., Cap du Tonnerre | 100 00 |
| Crawford, R., Kingston | 342 50 |
| Crawford, Wm. H. Québec | 181 87 |
| Crépeau, Arthur, Sorel | 133 00 |
| Crosby, A. B. et Cie, Halifax | 2,017 41 |
| Crosby Automatic Sig. Co., Providence | 400 00 |
| A reporter | 134,456 16 |

| **Sommaire des paiements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 134,456 16 |
| Crowdis, G. H., Port-Hawkesbury | 245 07 |
| Crowe, George, Trenton | 244 23 |
| Crowell, M. O., Halifax | 1,013 15 |
| Crown et Wilson, Vancouver | 2,080 00 |
| Cunard, S., et Cie, Halifax | 682 78 |
| Davison, E., Hantsport | 202 07 |
| Davie, Geo. T., Lévis | 447 06 |
| Davies, J. F., Gaspé | 2,004 29 |
| Dease, J. A., Port-Rowan | 100 00 |
| Dean, Thos., Saint-Jean | 345 42 |
| Delany, Thos., Québec | 2,553 26 |
| Delisle, L. T. | 253 50 |
| Des Ruisreaut, F. | 263 87 |
| Devereux, John | 202 20 |
| Dichoff, J. | 163 36 |
| Dickinson, L., Victoria | 1,229 37 |
| Dillon Bros., Halifax | 858 70 |
| Dixon, A. J., Active-Pass | 693 05 |
| Doane, Frères, Yarmouth | 212 60 |
| Dobson, J. W., Sydney | 260 27 |
| Dobson, Geo. H., Sydney-Nord | 174 64 |
| Doherty, P., Collingwood | 142 00 |
| Dominion Oilcloth Co | 826 40 |
| Doane, J. K., Cap-Sable | 104 32 |
| Douglas, D., Pictou | 176 88 |
| Donovan, T., Saint-Jenn | 236 85 |
| Doyle, Thos., Halifax | 190 77 |
| Dunn, J. P., Dartmouth | 292 52 |
| Dunn, Chas. T., Québec | 155 30 |
| Dunn, Matthew, Charlottetown | 228 00 |
| Dunsmuir et Fils, Victoria | 2,330 74 |
| Durling, Isaac, Halifax | 1,252 78 |
| Dusorne, Francis, Pénétanguishene | 166 49 |
| Ead, Thomas, Halifax | 136 49 |
| Eastern Oil Co | 265 89 |
| Elliot, James, Saint-Jean | 549 36 |
| Emond, V. A., Québec | 161 00 |
| Enright, J. C., Ottawa | 367 93 |
| Bassin de radoub d'Esquimault | 3,479 20 |
| Evans, Nath., Dartmouth | 527 60 |
| Evans et Fils (à resp. lim.), Montréal | 232 97 |
| Fader, Martin, Ile Callaghan | 1,200 00 |
| Fafford, Victor, Pointe-des-Monts | 134 20 |
| Fairfield Shipbuilding and Eng. Co | 284 05 |
| "Fannie A. Spurling" et propriét | 281 25 |
| Farrell, Jas., Main-à-Dieu | 107 25 |
| Ferguson, John, Newcastle | 155 00 |
| Feltmate, O. W., Whitehaven | 350 00 |
| Ferry D. M., et Cie, Windsor | 106 00 |
| Fitzgerald, Alex., Collingwood | 220 00 |
| Fitzgerald, Thos., Murray | 174 00 |
| Fitzhenry, N., Québec | 133 50 |
| Fleming, James, Saint-Jean | 270 35 |
| Fletcher, Joseph, Ile Jaune | 162 80 |
| Foley et Cie, Québec | 236 00 |
| Forhan, Thos., et Cie, Halifax | 123 02 |
| Francœur, Moïse, Sorel | 300 00 |
| Fraser, T. W., Pictou | 101 18 |
| Fry, Henry et Cie, Québec | 2,000 25 |
| Gagnon et Cie, A., Québec | 173 68 |
| Gagnon, Frères, Québec | 701 01 |
| Gannon, W., Ile au Sable | 163 50 |
| Garneau, Louis, Cap de la Madeleine | 117 85 |
| Gastonguay, V., Québec | 384 34 |
| Genier, Joseph, Port-Lewis | 175 00 |
| Georgeson, George, Active-Pass | 121 00 |
| Giffin, S. H., Havre-du-Pays | 103 68 |
| Gillan, Michael, Sydney-Nord | 300 00 |
| A reporter | 169,087 45 |

## MARINE ET PÊCHERIES.

| **Sommaire des paiements**—*Suite.* | $ | cts. |
|---|---|---|
| Report | 169,087 | 45 |
| Gilley et McLean | 176 | 00 |
| Glover, Fry et Cie, Québec | 106 | 87 |
| Godsoe, W. C., Saint-Jean | 788 | 19 |
| Gourdeau, F., frais de voyage | 649 | 05 |
| Grant, M. C., Halifax | 542 | 49 |
| Grant, Oxley et Cie, Halifax | 1,167 | 04 |
| Granville, Thos. F., Saint-Jean | 215 | 00 |
| Cie du bassin de radoub, Halifax | 501 | 13 |
| Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest | 16,777 | 19 |
| Gregory, J. U., déboursés | 2,585 | 22 |
| Green, H. J., Brooklyn | 198 | 00 |
| Gunn, F., Québec | 1,300 | 62 |
| Hackett, Wm., et Fils, Québec | 102 | 00 |
| Hackett, A., Ile du Bois-Blanc | 375 | 00 |
| Municipalité de la cité d'Halifax | 250 | 00 |
| Hamel, J., et Cie, Québec | 229 | 99 |
| Hamilton, Geo. J., et Fils, Pictou | 113 | 27 |
| Hamilton Power Co., Montréal | 5,026 | 00 |
| Handrahan, James, Brighton, feu d'al. | 383 | 90 |
| Harding, C. E., et Fils, Saint-Jean | 1,180 | 29 |
| Harding, J. H., déboursés | 428 | 13 |
| Fils de Harris Allan, Saint-Jean | 1,908 | 65 |
| Hart et Murray, Halifax | 641 | 72 |
| Harty, P., déboursés | 116 | 69 |
| Haverstock, Hy., Halifax | 260 | 00 |
| Hemphill, Samuel, Georgetown | 136 | 68 |
| Henderson et Potts, Halifax | 891 | 31 |
| Henry, G. P., Halifax | 498 | 27 |
| Comptable général de S. M. | 659 | 24 |
| Hetherington, Thos., Québec | 313 | 49 |
| Hevenor, G., Saint-Jean | 731 | 79 |
| Hilyard, Daniel, Campobello | 137 | 00 |
| Hobbs, A. P., Georgetown | 748 | 38 |
| Hogg, Craig et Cie, Pictou | 572 | 96 |
| Holmes, Booth et Heyden, New-York | 243 | 39 |
| Horne, Ed., Maugers-Beach | 856 | 90 |
| Howe, Wm., Ottawa | 699 | 99 |
| Hunter, John, Québec | 703 | 87 |
| Hurley, J. et T. | 180 | 15 |
| Hutt, J. W., Port-Medway | 145 | 00 |
| Imperial Oil Co., Petrolia | 32,097 | 13 |
| Imperial Port. Cement Co., Montréal. | 104 | 00 |
| Chemin de fer Intercolonial | 2,836 | 98 |
| Jobin, P. | 4,407 | 67 |
| Johnson, E., Chebucto-Head | 224 | 28 |
| Johnston et Hutchings, déboursés | 3,809 | 38 |
| Johnson, Wm., et Cie, Montréal | 468 | 25 |
| Johnson, Chas. E. A. | 137 | 50 |
| Jones, W. D., Vancouver | 121 | 00 |
| Kane, J. R., Québec | 1,316 | 44 |
| Kavanagh, Frères, Ottawa | 633 | 00 |
| Kehoe, Geo., Louisbourg | 119 | 00 |
| Keith, John, Toronto | 190 | 83 |
| Kennedy, James | 115 | 00 |
| Kent, O. A., Gannet-Rock | 156 | 00 |
| Kerr, Hy., Cap-Race | 173 | 50 |
| King, Hy., Saint-Jean | 1,301 | 31 |
| Municipalité de la cité de Kingston | 388 | 13 |
| Kirk, D. G., Antigonish | 163 | 13 |
| Kirkpatrick, J. W., Cap-d'Or | 171 | 21 |
| Kline, John, Halifax | 109 | 12 |
| Knight, W. H., déboursés | 2,373 | 59 |
| Knox, James, Saint-Jean | 191 | 50 |
| Lagacé et Conet, Québec | 100 | 00 |
| LaRose, O. E., Québec | 892 | 76 |
| LeBlanc, Régis, Manicouagan | 229 | 70 |
| LeCain, Mme A. S. | 138 | 00 |
| Lee, William, Québec | 698 | 60 |
| A reporter | 266,295 | 32 |

| **Sommaire des paiements**—*Suite.* | $ | cts. |
|---|---|---|
| Report | 266,295 | 32 |
| Legott, Paul, Richibouctou | 262 | 50 |
| Lewis et Gaudin, déboursés | 6,324 | 76 |
| Leggo, Joshua | 425 | 00 |
| Lewis, W., et Fils, Saint-Jean | 2,407 | 30 |
| Linton, Robt., et Cie, Montréal | 765 | 78 |
| Livingston, D., Ile au Sable | 121 | 50 |
| Lord, A., déboursés | 741 | 51 |
| Lordly, E. J., Halifax | 2,556 | 06 |
| Lowndes, J. R. | 131 | 15 |
| McAvity, T., et Fils, Saint-Jean | 311 | 96 |
| McColl et Mason, St-Williams | 405 | 00 |
| McCormick, John, Colchester | 123 | 55 |
| McCormack, J. A., Georgetown | 439 | 10 |
| McCuish, D., Pictou | 137 | 15 |
| McDonald, J. R., Georgetown | 115 | 64 |
| McDonald, A. A. do | 150 | 81 |
| McDonald, D., Pictou | 302 | 63 |
| McDonald, Donald, Cap-George | 1,177 | 92 |
| McDonald, J., Antigonish | 110 | 99 |
| McDonald, W. A., Lockeport | 180 | 00 |
| McDonald, W. C., Halifax | 918 | 31 |
| McDonald Frères et Cie, Halifax | 3,743 | 56 |
| McDonald et Cie, Halifax | 5,176 | 95 |
| McDonald, Dan., Pointe-Riche | 1,150 | 00 |
| McDonald, D. A. | 101 | 12 |
| McDougall, A., Havre-au-Bouche | 113 | 60 |
| McFadden, M. | 152 | 27 |
| McFarlane, J. C., Ile Margaree | 100 | 01 |
| McGill, Joseph, Shelburne | 3,094 | 45 |
| McGivern, R. P., Saint-Jean | 508 | 96 |
| McIsaacs, A. C. et A., Port-Hood | 199 | 99 |
| McKay, Geo. H., Saint-Jean | 120 | 64 |
| McKay, J. C., Ile au Sable | 483 | 85 |
| McKay, E. D., et Fils, Hamilton | 120 | 50 |
| McKenzie, Hugh D., Halifax | 489 | 05 |
| McKinnon et McLean, Charlottetown | 375 | 04 |
| McKnight, A. J., Pictou | 567 | 10 |
| McLachlan, D., et Fils, Saint-Jean | 1,146 | 21 |
| McLaughlin, Ottawa, Grand-Manan | 255 | 90 |
| McLachlan, R. J., Timmerstown | 126 | 00 |
| McLearn, James, et Fils, Halifax | 378 | 85 |
| McLellan, Geo., Halifax | 163 | 96 |
| McLellan, Norman, Port Arthur | 126 | 00 |
| McLeod, D., Grand-Bras-d'Or | 112 | 50 |
| McMillan, Isabella | 126 | 09 |
| McMillan, H., et Fils | 178 | 97 |
| McNutt, Eliza | 358 | 22 |
| McPherson, Alex., et Fils, Montréal | 403 | 59 |
| McPherson, John, Timmerstown | 150 | 00 |
| McShane Bell Foundry, Baltimore | 212 | 74 |
| Macaulay, Frères et Cie, Saint-Jean | 549 | 97 |
| Madden et Ellis, Québec | 851 | 25 |
| Malone, Andrew, Upper Woods Hr. | 120 | 00 |
| Malott, Arthur | 496 | 95 |
| Malouin, A., Anticosti | 174 | 00 |
| Manhattan Frères, New-York | 367 | 20 |
| Marois, Louis, Québec | 600 | 56 |
| Martin, Mitchell, Chatham | 450 | 00 |
| Martin, D. L., Iles de l'Ouest | 189 | 50 |
| Marvin, E. B., et Cie, Victoria | 3,151 | 01 |
| Matchett, Alfred, Sandwich | 133 | 25 |
| Matheson, W. G., New-Glasgow | 2,805 | 00 |
| Mather, John, Kéwatin | 500 | 00 |
| Meaher, Thos., Pictou | 565 | 15 |
| Meakins et Cie, Montréal | 465 | 19 |
| Meloche, James D., Sandwich | 219 | 75 |
| Mercier, O., Repentigny | 110 | 00 |
| Ministère de la mllice | 1,479 | 19 |
| A reporter | 317,847 | 83 |

## MARINE ET PÊCHERIES.

| **Sommaire des paiements**—*Suite.* | $ | cts. |
|---|---|---|
| Report | 317,847 | 83 |
| Moir, W. et A., Halifax | 939 | 61 |
| Montréal, Banque de | 368 | 50 |
| Montgomery, Geo. L., Alberton | 140 | 00 |
| Morris, W. K | 121 | 46 |
| Mott, J. P., et Cie, Halifax | 763 | 60 |
| Mulroney, J., Halifax | 227 | 50 |
| Munro, John, Pictou | 355 | 04 |
| Munro, H., Pictou | 127 | 73 |
| Munro, Wm., et Fils, Toronto | 122 | 64 |
| Murray, John, Cap-George | 127 | 28 |
| Myrick, Patrick, Cap-Race | 140 | 43 |
| Nadeau, Louis, Anticosti | 2,392 | 65 |
| Nass, G. W., Lunenburg | 546 | 75 |
| Naylor, B. V | 150 | 00 |
| Neal, C., deboursés | 3,889 | 53 |
| Negretti et Zambra, Londres | 568 | 54 |
| Neptune Fog Alarm Co., Québec | 1,350 | 00 |
| Nesbitt, E. T., Québec | 6,162 | 47 |
| Neveaux, Clinton et Baxter, Windsor | 219 | 57 |
| New Vancouver Coal Mining and Land Co., Nanaïmo | 198 | 00 |
| Nicholson, Frank A | 190 | 00 |
| Nicholles et Renouf, Victoria | 596 | 72 |
| Noble, W. H., deboursés | 2,483 | 67 |
| Newman, J. R., Pictou | 112 | 49 |
| Noonan et Davies, deboursés | 9,325 | 29 |
| Northey et Cie, Toronto | 255 | 00 |
| Cie de téléphone de la N.-E., Halifax | 118 | 00 |
| "SS. Co.," Nouvelle-Ecosse, St-Jean | 110 | 06 |
| Nutson, W. G., Windsor | 492 | 69 |
| O'Brien, Michael, Halifax | 715 | 12 |
| O'Leary, Frank, Marine-City | 210 | 00 |
| O'Neill et Frères, Saint-Jean | 233 | 47 |
| "Ocean Lily" et propriétaires, Halifax | 225 | 20 |
| Oliver, George, Canso | 298 | 00 |
| Ouellette, Edward, Lachine | 750 | 00 |
| Parks et Fils, Timothy, Angl | 1,986 | 70 |
| Parker, Wm., deboursés | 1,470 | 88 |
| Parker et Evans, Cooksville | 120 | 60 |
| Parent, I., Québec | 890 | 24 |
| Patterson, J. H., Halifax | 221 | 52 |
| Patten, J. D., havre Wallace | 142 | 50 |
| Peake, Frères, Charlottetown | 540 | 66 |
| Peake, George do | 123 | 12 |
| Pequegnot et Cie, Sandwich | 135 | 18 |
| Peter, Simon, Québec | 262 | 87 |
| Pickford et Black, Halifax | 158 | 87 |
| Pickles, Jacob, Baie-Mahone | 125 | 00 |
| Pictou Iron Foundry and Mfg. Co | 3,087 | 11 |
| Plamondon, P., Québec | 197 | 87 |
| Polson Iron Works Co. ou procureurs | 30,310 | 37 |
| Pope Frères, Pictou | 416 | 43 |
| Porter, John, Candlebox | 2,468 | 09 |
| Porter, R., et Frères, Victoria | 2,133 | 73 |
| Pouliot, P., Québec | 771 | 85 |
| Powell, Charles, Dalhousie | 130 | 00 |
| Power, Thos. M., Halifax | 242 | 06 |
| Power et Cie, Halifax | 823 | 92 |
| Pratt, E. S., Parry-Sound | 395 | 00 |
| Prescott, Isaac R., Grindstone | 1,220 | 00 |
| Ch. de fer de l'Ile du Prince-Edouard | 151 | 50 |
| Pringle, John, Pictou | 191 | 00 |
| Provost, J. B., Québec | 578 | 23 |
| Travaux publics, ministère des | 2,283 | 34 |
| Commission du Havre de Québec | 458 | 72 |
| Quinn, W. H., Saint-Jean | 608 | 52 |
| Ramsay, A., et Fils, Montréal | 1,676 | 05 |
| Raymond, E. A., Halifax | 1,476 | 76 |
| A reporter | 408,674 | 53 |

| **Sommaire des paiements**—*Suite.* | $ | cts. |
|---|---|---|
| Report | 408,674 | 53 |
| Raymond, Z | 322 | 58 |
| Renaud, J. B., et Cie, Québec | 262 | 88 |
| Renfrew et Cie, Québec | 111 | 50 |
| Rennie, Ernest | 102 | 50 |
| Rice, Lewis, et Fils, Toronto | 362 | 75 |
| Rice, James, Pictou | 105 | 33 |
| Cie de Navigation du Richelieu et Ont. | 162 | 82 |
| Richmond, S. B | 100 | 00 |
| Rithet, R. P., et Cie, Victoria | 285 | 00 |
| Ring, Levi, Saint-Jean | 311 | 90 |
| Rivers, Robt., Miscou | 568 | 47 |
| Robinson, Christopher, frais judiciaires | 5,000 | 00 |
| Robertson, John, Victoria | 1,325 | 35 |
| Robertson et Cie, Saint-Jean | 563 | 28 |
| Roberts, P., Ship-Head | 139 | 20 |
| Robinson, J. J., Victoria | 435 | 75 |
| Robin, Collas et Cie, Chéticamp | 105 | 79 |
| Robitaille et Laperrière, Québec | 580 | 13 |
| Rolph, Joseph | 293 | 45 |
| Rouillard, P., Québec | 199 | 94 |
| Rousseau, E | 114 | 35 |
| Rutledge, R | 304 | 40 |
| Routier, T., Québec | 412 | 45 |
| Ross, Hugh | 120 | 00 |
| Roy, N. J., Cap de la Madeleine | 254 | 50 |
| Russell, J. J., Victoria | 263 | 12 |
| Ryan, Thomas, Québec | 114 | 00 |
| St. Denis, Thos., Pointe-Claire | 100 | 00 |
| St. Lawrence Lumber Co., Bersimis | 162 | 50 |
| St-Laurent, Joseph | 222 | 03 |
| Sampson, Urban, Rivière-Bourgeois | 190 | 00 |
| Sampson, M. H., Descouse | 150 | 00 |
| Sasseville, J. F., Cap de la Madeleine | 401 | 90 |
| Saunders, Hy., Victoria | 809 | 89 |
| Saunders et McLean, Halifax | 120 | 78 |
| Sayward Mill & Timber Co., Victoria | 147 | 30 |
| Sayward, W. P., Victoria | 348 | 36 |
| Sclater, Wm., et Cie, Montréal | 515 | 36 |
| Scott, Eben., Yarmouth | 171 | 94 |
| Sellers, J., Ile de Sable | 130 | 50 |
| Shaw, S. J., et Cie, Québec | 1,059 | 33 |
| Shotbolt, Thos., Victoria | 118 | 53 |
| Simard, J., et Cie | 375 | 00 |
| "Ligne Sincennes-McNaughton" | 11,640 | 00 |
| Smith, Geo. E., et Cie, Halifax | 791 | 40 |
| Smith, John C., Rivière-Riply | 107 | 00 |
| Smith, John | 187 | 50 |
| Smith, J. A., Midland | 220 | 00 |
| Spratt et Ray, Victoria | 137 | 41 |
| Solmes, Alva, Déseronto | 100 | 00 |
| Stackhouse, C. J., Saint-Jean | 776 | 85 |
| Standard Oil Co., New-York | 4,472 | 20 |
| Star Manufacturing Co., Halifax | 149 | 00 |
| Stewart, Daniel, Pictou | 204 | 28 |
| Stewart, D., Charlottetown | 189 | 28 |
| Stimpson, W. H., Halifax | 518 | 90 |
| Strange, Alex | 361 | 00 |
| Ch. de fer Marit. du détroit de Canso | 480 | 16 |
| Stinton, A., Chicoutimi | 250 | 00 |
| Sullivan, James, Québec | 679 | 38 |
| Suter, Hartman, Rolitzen et Cie | 330 | 00 |
| Cie houill. et de ch. de f. Sydney, Louisb. | 431 | 30 |
| Tait, Wm., Saint-Jean | 150 | 00 |
| Tanner, Thomas | 779 | 22 |
| Tanner Frères., Pictou | 188 | 40 |
| Tatton, Percy C., Grand-Manan | 135 | 77 |
| Tessier, Alph., Giant's-Tomb | 1,611 | 03 |
| Thibodeau, J. A., Pembroke | 125 | 00 |
| A reporter | 451,634 | 47 |

## MARINE ET PÊCHERIES.

| **Sommaire des paiements**—*Suite.* | $ | cts. |
|---|---|---|
| Report. . ..... | 451,634 | 47 |
| Thomas, J. H., Pte Lépreau ..... | 154 | 50 |
| Thompson, Geo., Halifax .. ..... | 579 | 35 |
| Thomas, Alex., Malpèque.. .. ..... | 111 | 10 |
| Thorne et Cie, W. H., Saint-Jean.... | 3,894 | 94 |
| Toner et Gregory..... ..... | 117 | 16 |
| Topley, W. J., Ottawa ..... | 100 | 85 |
| Toronto Can. Co..... ..... | 122 | 40 |
| Toronto Engine Works Co. ..... | 371 | 20 |
| Townshend et Cie, Parrsboro'..... | 11,273 | 90 |
| Townshend, Silas..... ..... | 158 | 20 |
| Maison de la Trinité, Londres..... | 537 | 41 |
| Trout, H. G., Buffalo, N.-Y. ..... | 160 | 00 |
| Cie de Fonderie et de Machine de Truro | 3,374 | 50 |
| Remorq. "Wm. Atkin" et propriétaire | 200 | 00 |
| Cie houillère et de Bassin Union, Sault Sainte-Marie..... ..... ... | 145 | 00 |
| Vallerand, A. E., Québec..... ... | 126 | 11 |
| Vallerand, F. O. do ... ..... . | 213 | 50 |
| Vennette, F. A..... ..... | 1,679 | 55 |
| Vézina, C., Québec, déboursés..... | 2,524 | 40 |
| Walsh, Milton..... | 534 | 64 |
| Wallace, J. G., Gananoque ..... | 118 | 50 |
| A reporter..... | 478,131 | 68 |

| **Sommaire des paiements**—*Fin.* | $ | cts. |
|---|---|---|
| Report .... ..... ... | 478,131 | 68 |
| Watts et Fils, W., Collingwood. ..... | 255 | 10 |
| Webster, G. M., et Cie, Québec ..... | 2,202 | 30 |
| Weir, G. et J., Glasgow..... | 605 | 65 |
| Wells, J. S..... ..... | 159 | 42 |
| Cie de télégraphe Union de l'Ouest... | 128 | 41 |
| White, James, Glasgow.. .. ..... | 667 | 58 |
| Whitman et Fils ..... | 303 | 61 |
| Wilderspin, James, Amherstburg .... | 400 | 00 |
| Wilkins, R. J., Saint-Jean. .... ..... | 200 | 50 |
| Cie Manuf. de Wm. Hamilton, Peterboro | 975 | 00 |
| Wilson, J. E., succession de, Halifax.. | 285 | 95 |
| Wilson, A. et W., Victoria..... | 104 | 72 |
| Wisdom, F. W., Saint-Jean..... | 1,438 | 52 |
| Wood, William, Harvey..... ..... | 265 | 00 |
| Wrayton, W. W., Bon-Portage ..... | 117 | 50 |
| Wyatt, Thos. M. ..... .... | 293 | 00 |
| Wyman, L. B., Yarmouth..... | 138 | 93 |
| Yorkston, J. et J..... .... . . | 159 | 71 |
| Appointements et allocations..... ... | 385,300 | 21 |
| Menus paiements et bordereaux de la main-d'œuvre ..... .... .... | 271,902 | 28 |
| Primes de pêche..... ..... | 159,752 | 14 |
| | 1,303,787 | 21 |

## Journaux pour les bureaux du service extérieur.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 janvier 1893.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur les paiements, au montant de $73.75, faits l'année dernière pour journaux fournis aux bureaux extérieurs de votre département, ainsi qu'à l'arrêté du conseil du 14 juillet 1891 à ce sujet, lequel prescrit de cesser la fourniture de journaux aux bureaux extérieurs des divers départements, sauf aux conditions y mentionnées.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

## Rapatriement des Canadiens souffrant de misère.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 janvier 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 17 courant contenant les copies d'un arrêté du conseil et d'autres documents à l'appui de votre demande du 12 courant d'un billet sterling de £5. 2s., soit le montant d'une réclamation de l'ambassade anglaise à Paris pour frais de rapatriment d'Alexis Vanjour, un citoyen canadien dans le dénument.

Avant de prendre aucune décision à ce sujet je dois attirer votre attention sur le fait qu'il n'y a pas de preuve, que je sache, que le parlement ait jamais approuvé des paiements de cette nature. Il a bien été pourvu à l'entretien et au transport des matelots naufragés et dans le besoin, mais je n'ai pu constater nulle part que le parlement ait jamais approuvé des paiements pour permettre à des citoyens canadiens tombés dans le malheur en pays étranger de se rapatrier. J'aimerais que vous m'indiquiez quelque précédent ou autorisation à cet effet.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

DÉPARTEMENT DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 28 janvier 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 25 courant au sujet de la demande de paiement d'une réclamation du gouvernement de Sa Majesté pour frais de rapatriement d'Alexis Vanjour, un citoyens canadien dans la misère, et de vous informer, relativement à votre demande de renseigement si je sais que le parlement a jamais approuvé des paiements de cette nature, que je l'ignore entièrement. Cependant je vous transmets, pour votre information, la copie d'un arrêté du conseil pris le 2 février 1891, d'après lequel le gouvernement du Canada s'est chargé de la responsabilité de secourir les Canadiens tombés dans la pauvreté en pays étrangers, sauf dans les Etats-Unis d'Amérique. Vous verrez par cet arrêté que cette question d'accorder des secours dans ces cas a été pendant de nombreuses années l'objet d'une correspondence entre le gouvernement impérial et celui du Canada, et que le gouvernement n'a consenti qu'en 1891 à se rendre responsable de ces paiements. On ne considère pas qu'il y aura beaucoup de réclamations de cette nature, ou qu'il soit nécessaire de pourvoir dans les estimations budgétaires à cette dépense, et ces réclamations peuvent fort bien se payer, je crois, à même le crédit pour dépenses imprévues.

Si vous croyez cependant qu'il faille obtenir l'approbation du parlement, je saisirai la première occasion pour soumettre la question à l'examen du ministre de la marine et des pêcheries.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur.

WM SMITH, *S.-M.M. et P.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 4 février 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer qu'en présence du fait que le gouverneur en conseil a pris la responsabilité de secourir les Canadiens souffrant de misère dans les pays étrangers autres que les Etats-Unis par arrêté du conseil en date du 2 février 1891, dont vous me transmettez une copie dans votre lettre, j'ai autorisé le billet sterling demandé le 12 courant.

Bien que j'approuve le paiement en question parce que la dépense a été faite par le gouvernement de Sa Majesté sur la foi d'une promesse de remboursement par le Canada, je dois vous dire qu'à mon avis il faudrait demander au parlement de pourvoir spécifiquement à ces cas, car ce n'est pas une dépense pour laquelle le gouvernement est légalement responsable.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

## Fonctionnaires qui devraient attester les comptes des stations de sauvatage.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 janvier 1894.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 19 du mois dernier au sujet des certificats que portent les comptes transmis durant l'exercice dernier pour les stations de sauvetage et récompenses, je dois vous dire que les patrons de chaloupe des différentes stations paraissant être les fonctionnaires immédiatement responsables de l'exécution convenable des exercices, ils devraient certifier sur les bordereaux de paie que l'ouvrage a été fait par les personnes y mentionnées et que le prix payé est juste et équitable. Naturellement, cependant, malgré le fait que ce certificat accompagnerait les comptes, cela n'empêcherait pas le capitaine McElhinney, ou toute autre personne du département à laquelle vous pourriez les remettre pour l'audition, d'en contrôler l'exactitude.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

## Chèques et lettres de crédit endossés d'une façon irrégulière.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 janvier 1893.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur la liste ci-jointe des chèques délivrés par votre département durant l'exercice 1891-92, et sur leur forme d'endossement, laquelle me paraît irrégulière.

Relativement au chèque n° 265, veuillez me faire connaître si la banque a payé $23.56, le montant mentionné en chiffres, ou $22.56, le montant écrit.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

| | |
|---|---|
| 123, 1687, 2006 | Chèques payables à James Spence, endossés James Spencer. |
| 722 | Payable à W. J. Gillis, endossé W. J. Gillis par H. G. Lewis. |
| 851, 1541 | Payables à Jean Nadeau, endossé Louis Ferland, agent. |
| 1743 | Payable à F. Eastwood, endossé par H. G. Lewis. |
| 1744 | Payable à R. S. Jones, do do |
| 1904 | Payable à P. Rouillard, endossé Shilomeme Rouillard. |
| 2228, 2316, 2737, 5031 | Payable à J. H. Harding, endossé par W. Harding. |
| 2609, 2923 | Payable à C. T. Dakin, endossé par W. Harding. |
| 5359 | Payable à Grace Pope, endossé par A. Lindsay. |
| 5696 | Payable à T. Turbide, endossé par L. Bruneau et J. U. Gregory. |
| 265 | Payable à Sarah Crocker, *montant* par écrit $22.56 ; *montant* en chiffres, $23.56. |

## Bois acheté de MM. Nesbitt et Peters.

DÉPARTEMENT DE LA MARINE ET DET PÊCHERIES, OTTAWA, 9 mai 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 2 courant me demandant de vous informer si le bois acheté de Mr E. T. Nesbitt, de Québec, durant l'exercice en cours, a été payé d'après les prix fixés dans les soumissions obtenues après avis public, je dois vous dire que l'on a demandé des soumissions au printemps de 1892. MM. E. T. Nesbitt et Simon Peters ont soumissionné pour le bois à la suite de l'avis demandant des soumissions, et leurs offres ont été acceptées et les achats faits d'eux conformément aux prix des soumissions. Ces soumissions sont conservées dans les liasses du département. L'agent a fait rapport qu'il a acheté le bois conformément aux instructions reçues du département, savoir : d'acheter une certaine espèce de bois de M. Nesbitt et une autre de M. Peters, parce que leurs soumissions étaient les plus basses pour ces espèces respectivement.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM SMITH, *S.-M. M. et P.*

A l'auditeur général.

## Comptes qui devraient être attestés "Conformes aux conditions du contrat."

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 16 mai 1893.

MONSIEUR,—Relativement à vos lettres du 9 courant pour m'expliquer le certificat "Prix conformes aux conditions du contrat," que portent les comptes envoyés par A. Ramsay et Cie, E. T. Nesbitt, Simon Peters et la Compagnie de ferronnerie Chinic, je désire vous faire remarquer qu'à mon avis le fonctionnaire chargé de donner le certificat ne devrait pas employer cette formule, sauf pour les comptes dont les prix ont été fixés par la concurrence publique, après un avis antérieur d'une publicité si générale que toutes les personnes en état de soumissionner pour l'entreprise projetée aient eu la chance de le faire.

Quand le département ne demande des sousmissions que d'un petit nombre de personnes, les prix ainsi fixés devraient être attestés "Conformes à l'arrangement et justes et équitables."

Il est nécessaire pour une audition régulière des comptes payés en vertu d'un contrat, que les contrats en question nous soient transmis.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries

## Borderaux de paie—non quittancés ou attestés régulièrement.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 avril 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur les bordereaux de paie du steamer *Alert* pour les mois de juin, août, septembre, octobre et novembre 1892.

Les membres suivants de l'équipage ont fait leur marque sur le bordereau de juin, mais non sur ceux qui ont suivi :—

| | |
|---|---|
| Joseph LeBlanc | Quartier maître. |
| Louis Bouchard | Matelot. |
| X. Ouellette | Garde-magasin. |
| Joseph Rouillard | Chauffeur. |
| François Belloir | do |
| E. Morency | do |
| Joseph Bernier | do |

Si ces gens peuvent signer leur noms, veuillez m'expliquer les signatures du bordereau de paie du mois de juin.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 avril 1893.

MONSIEUR,—Les signatures de journaliers par leur "marque" sur la pièce justificative 1988 n'ont pas été attestées d'après la forme ordinaire. Ce compte, au montant de $501.60, a été présenté par P. Jobin, pour travail fait au steamer fédéral *Alert* par trente-trois hommes engagés par lui. Cinq ou six seulement de ces derniers signent leurs noms. Relativement aux autres, j'attire votre attention sur la nécessité, dans tous les cas où la signature sur le reçu est par "marque," que ce reçu porte la preuve que la signature a été ainsi faite en présence d'un tiers, nullement intéressé à l'objet du paiement.

Dans le cas actuel, comme il a été fait un fort paiement à tant de personnes différentes, il est très désirable que les pièces justificatives contiennent toute preuve raisonnable requise en ces cas, que le montant a été déboursé ainsi que mentionné.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheris.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 avril 1893.

MONSIEUR,— J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur le fait que les pièces justificatives au soutien des chèques 609, 1048, 1226, 1701 et 1856, s'élevant à $2,047.50, ne contiennent pas les reçus de plusieurs personnes auxquelles l'argent a été payé, est-il dit. Ces pièces justificatives ont été envoyées par M. Gregory, l'agent de la marine à Québec, et couvrent le travail de réparation des phares et signaux d'alarme sur la côte de Gaspé et l'île d'Anticosti. Il paraît, d'après ces pièces justificatives, qu'on a employé à la fois vingt-sept personnes, mais il n'y a pas de preuve que ces dernières aient reçu les montants placés vis-a-vis de leurs noms sur les bordereaux de paie.

Quant au certificat de M. Gregory que l'ouvrage a été exécuté, je dois vous faire remarquer qu'il appartient à l'officier immédiatement chargé du contrôle des travaux et qui connaît personnellement les faits attestés, de donner un certificat à cet égard. Dans le cas actuel le certificat de M. Gregory couvre des travaux qui se faisaient simultanément à différents endroits, et il aurait apparemment été impossible pour M. Gregory d'avoir eu une connaissance personnelle de l'exécution satisfaisant des travaux dans chaque cas.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 avril 1893.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur les pièces justificatives suivantes fournies par P. Jobin pour ouvrage, s'élevant en totalité à $2,118.68 :—

Numéros 68, 69, 1666, 1698, 3130, 3584, 3777, 3835, 3846, 4146, 4402, 4815, 5528.

Relativement à ces comptes je désire attirer votre attention sur mes lettres des 22 et 24 du courant, au sujet de l'insuffisance des reçus donnés par les personnes auxquelles les différentes sommes ont été payées.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 mai 1893.

MONSIEUR,—Je désire appeler votre attention sur les bordereaux de paie pour ouvrage fait par C. Vézina jusqu'au 30 novembre 1892, pièces justificatives 70, 611, 641, 1225, 1699, 3131, 3585, 3847, 4403, 4816, 5527.

Les signatures des journaliers et fournisseurs sur ces bordereaux paraissent avoir été écrites par la même personne, et dans les cas où l'on a suivi la forme ordinaire de " marque " il n'y a aucune preuve que ces signatures aient été faites devant un tiers. Il n'y a aucune marque au nom de C. Vézina ou G. Vézina, bien que ces deux noms soient écrits par la même personne.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

MARINE ET PÊCHERIES, OTTAWA, 27 mai 1893.

MONSIEUR,—En réponse à vos lettres des 21 et 26 avril et du 2 mai, j'ai l'honneur de vous renvoyer les pièces justificatives régulièrement signées ainsi, que copie d'une lettre reçue de l'agent à Québec qui verra à ce qu'à l'avenir on observe les exigences de l'Acte d'audition.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM SMITH, *S.-M.M. et P.*

A l'auditeur général.

---

QUÉBEC, 18 mai 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 8 mai (n° 9171) relativement aux lettres de l'auditeur général datées des 21 et 26 avril et du 2 mai 1893, demandant des explications sur certains comptes, j'ai l'honneur de vous dire ce qui suit, savoir : A la lettre du 21 avril :—

On a coutume dans la province de Québec lorsqu'un homme ne sait pas signer de prier un de ses amis de signer pour lui, et c'est ce qui a été fait dans le cas présent, soit par le capitaine, soit par quelqu'un de l'équipage en présence du capitaine, ainsi que le démontre le certificat de ce dernier sur chacun des bordereaux, mais cette pratique sera discontinuée à l'avenir et les marques seront attestées tel qu'exigé.

A la lettre du 26 avril 1893 :—

Les bordereaux de paie de P. Jobin ont été régulièrement signés et attestés par lui. Les autres bordereaux de paie sont pour des hommes qui travaillent aux phares dans le golfe, et vous ont été envoyés comme mémoire pour me permettre de payer les familles de ces hommes, et par conséquent ils n'ont pu être signés avant d'être envoyés. Ces gens m'ont autorisé à payer à leurs femmes durant leur absence, et pour la plupart elles ne savent pas signer ; naturellement lorsqu'ils sont revenus après l'achèvement des travaux ils ont signé eux-mêmes le bordereau de paie final. Pour y obvier à l'avenir je verrai à ce que le bordereau final soit fait de manière à représenter le nombre total de jours de travail, ce qui sera en soi une pièce justificative complète couvrant toutes les avances faites aux familles.

A la lettre du 2 mai 1893 :—

Ces bordereaux de paie ont été régulièrement certifiés. Dans le cas des noms de C. Vézina et G. Vézina écrits par la même main, je dois vous dire que C. Vézina a autorisé son fils G. Vézina à signer pour lui, comme on a eu l'habitude de le faire depuis bon nombre d'années ; cela est dû à ce que l'on a affaire à un si grand nombre de gens qui ne savent pas lire ou écrire, mais on ne le permettra plus à l'avenir.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. W. GREGORY,

*Agent du département de la marine, etc.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

## Forme de certificat employée sur les bordereaux de paie des vapeurs fédéraux.

BUREAU DE D'AUDITEUR, OTTAWA, 12 avril 1893.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur la forme de certificat employée sur les bordereaux de paie des vapeurs fédéraux. En général lorsque le certificat n'est pas simplement "exact" l'officier qui le certifie dit que "les effets ci-dessus ont été reçus par moi, et les prix exigés sont justes et raisonnables." Je crois que vous conviendrez avec moi que l'officier qui a signé un semblable certificat attaché aux bordereaux de paie mensuels de l'équipage d'un vapeur n'a pas dû lire les mots sous lesquels il apposait sa signature. Ce qu'on exige au sujet de ces paiements c'est que l'officier commandant certifie que les personnes dont les noms sont portés sur la liste ont fait le service durant la période mentionnée, et que le paiement demandé dans chaque cas est le salaire autorisé par le département et qu'il est juste et raisonnable.

Quant aux salaires payés aux officiers et à l'équipage de ces steamers voulez-vous avoir la bonté de me dire par quelle autorité ils sont réglés. Les nominations sont-elles faites et les salaires sont-ils fixés par le gouverneur en conseil, ou bien toute cette question de nominations et de salaires est-elle déterminée par le ministre ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

## Paiements appuyés par des pièces justificatives incomplètes.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 mai 1893.

MONSIEUR,—Je voudrais attirer votre attention sur les pièces justificatives suivantes qui m'ont été envoyées pour appuyer les paiements faits pour l'entretien des phares dans la Nouvelle-Ecosse :—

Pièce justificative 91.—Ce compte est pour la pension de Thos. C. Redding en juin 1891. On devrait donner la cause du retard apporté à ce paiement.

Pièce justificative 4084.—Le certificat de ce compte devrait mentionner que la maison dont on a payé le loyer avait été employée pour le service du gouvernement et que le prix est juste et raisonnable.

Pièce justificative 5388.—M. Kerr a été payé pour 14 jours d ouvrage à Cranberry, Head à $1.50 par jour. A l'appui de ce paiement James Sullivan, qui est je suppose le gardien du phare, donne un certificat pour 10 jours d'ouvrage pour M. Carr à $1.25, et 3 jours pour son aide au même taux. Quelques explications sont nécessaires dans ce cas.

Pièce justificative 1811.—Veuillez oxpliquer pourquoi il est devenu nécessaire que le département emprunte de Donald McDonald de l'argent sur lequel l'intérêt s'élevant à $19.97 a été payé par le chèque 1811.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *auditeur général.*

Au sous-ministre de la marine et de pêcheries.

MARINE ET PÊCHERIES, OTTAWA, 29 mai 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 20 du courant et dois vous informer que nous avons écrit à notre agent afin d'obtenir les renseignements nécessaires au sujet des pièces justificatives 91 (8) et 4084 (329)—savoir: cause du retard apporté au paiement du compte de pension de Thos. C. Redding en juin 1891, et certificat du compte de Wm. Haggerty pour loyer à lui payé pour la maison occupée par le gardien du signal d'alarme de Cranberry, que cette maison a été employée pour le service du gouvernement, etc.

Quant à la pièce justificative n° 5388, paiement fait à M. Kerr pour 14 jours d'ouvrage à Cranberry Head, à $1.50, je dois vous informer que Kerr a été employé à Halifax, et son temps compte depuis le moment où il partit pour Cranberry Head jusqu'à son retour à Halifax. Quant à la pièce justificative n° 1811, je vous inclus copie d'un mémoire sur le contrat du phare du Cap George qui vous montrera sur quelle autorité le montant de $19.97 a été payé à Donald McDonald.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM SMITH.

A l'auditeur général.

## Contrat du phare du Cap George.

8 septembre 1892.

Des réparations ont été faites au phare du Cap George entre juin et octobre 1891, par Donald McDonald, agissant d'après les instructions de M. Hutchins. Il y a été dépensé à peu près $1,500, bien que M. Hutchins n'ait eu que l'intention d'autoriser la dépense de $300. Dans ces circonstances M. Hutchins refusa de certifier les comptes. L'affaire traîna jusqu'au milieu d'avril dernier, lorsque je fus envoyé en qualité de commissaire pour faire une enquête sur le coût des travaux. Mon rapport recommandait le paiement des comptes. Dans l'intervalle les comptes originairement fournis furent égarés et ne furent définitivement réglés que vers la fin de juillet de cette année. C'est-à-dire plus d'un an depuis la date du commencement des travaux. Dans l'intervalle le contremaître fut obligé d'emprunter de l'argent pour régler quelques-uns de ces comptes, et il envoie maintenant des comptes pour l'intérêt qu'il a payé sur l'argent emprunté. Je crois que c'est contre la règle du gouvernement d'allouer ces réclamations d'intérêt sur des prêts, mais je sais d'après mes conversations avec M. Harris et avec M. Kirk, lorsque j'étais à Antigonish, qu'il avait réellement été nécessaire d'obtenir des avances pour exécuter les travaux et que M. McDonald a été obligé de payer un escompte sur ces prêts. Je crois qu'il a légitimement le droit de réclamer une rémunération pour ces sommes, mais non pas pour l'intérêt réclamé par les fournisseurs pour les marchandises qu'ils ont fournies.

W. P. A.

## Insuffisance de la pièce justificative de la Compagnie de poudre d'Hamilton.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 avril 1893.

MONSIEUR,—J'attire votre attention sur l'insuffisance du certificat quant au prix payé d'après la pièce justificative 680 fournie par la Compagnie de poudre d'Hamilton pour la poudre pour les signaux, au montant de $3,014. M. Gregory, l'agent de la marine à Québec, certifie "exact au meilleur de ma connaisance," et M. Fitzhenry, qui, je suppose, est un employé de l'agence de Québec, certifie "quantité reçue, qualité et prix exacts."

Il est évident que ni l'un ni l'autre de ces certificats n'offre la garantie nécessaire que le prix payé était juste et raisonnable. L'officier qui a fait le contrat pour la poudre et qui a convenu de la part du département de payer le prix demandé devrait certifier que ce prix est juste et raisonnable, ou si le prix est le résultat d'un contrat fait avec le

compagnie en question, après des demandes de soumissions par annonces publiques, alors le compte devrait porter le certificat "prix selon le contrat."

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

## Paiements pour les marins en détresse non natifs du Canada, illégaux.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 avril 1893.

MONSIEUR,—Relativement à votre demande du 25 du courant, d'une traite sterling en faveur de A. M. Chalmers, faisant fonctions de consul britannique à Nagasaki, Japon, pour £94 2s. 10d., étant la somme dépensée par lui pour secourir les équipages de certaines goélettes du Canada qui ont été saisies par les autorités russes et confisquées, je dois vous faire remarquer que cinq des marins compris dans la mémoire des dépenses ne sont pas natifs du Canada—quatre étant des Anglais et le cinquième un Australien. Les autres, au nombre de trente-neuf, signent une déclaration qu'ils sont du Canada, y étant domiciliés depuis douze mois. Relativement à cette déclaration j'attirerais votre attention sur l'article 69 du chapitre 74 des Status revisés du Canada, qui, je présume, est l'acte du parlement en vertu duquel le gouverneur en conseil est autorisé à payer les dépenses faites par M. Chalmers. Vous remarquerez qu'en vertu de cet article le gouverneur en conseil a le pouvoir d'autoriser le paiement de toutes dépenses raisonnables qui seront faites pour la subsistance et le rapatriement de tous les marins nés et domiciliés au Canada et qui se sont trouvés sans ressources dans quelque lieu situé hors du Canada.

Il me semble qu'une déclaratian d'une résidence de douze mois au Canada ne répond pas aux exigences de cet article. Je vous renvoie sous ce pli la demande et les papiers qui y sont annexés.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

MARINE ET PÊCHERIES, OTTAWA, 28 avril 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 27 du courant relative au paiement des dépenses faites par le consul britannique intérimaire à Nagasaki, pour secourir les équipages de certaines goélettes du Canada qui avaient été saisies par les autorités russes et confisquées, et en réponse je dois vous informer que conformément aux termes d'une convention faite avec le gouvernement de Sa Majesté, le Dominion du Canada est obligé de rembourser toutes les dépenses faites par les officiers compétents ou les consuls dans le Royaume-Uni, dans toute colonie britannique ou pays étranger, pour les marins en détresse qui appartiennent au Canada et qui y ont été domiciliés depuis au moins douze mois, et qui appartiennent à des vaisseaux enregistrés au Canada, et qui se sont embarqués au Canada, et à ce sujet je vous prierais de voir l'arrêté du conseil du 14 décembre 1869. Je renvoie sous ce pli les papiers de la cause, afin qu'une lettre de change soit émise pour la somme qui paraît être due par les déclarations et autres documents expédiés par le consul.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM SMITH, *S.-M.M. et P.*

A l'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 19 mai 1893.

MONSIEUR,—Relativement à votre demande modifiée de l'émission d'une lettre de change sterling en faveur du consul britannique à Nagasaki, Japon, pour £79.10, étant la somme nécessaire pour lui rembourser les dépenses faites par lui pour secourir certains marins des goélettes *Carmolite*, *Maria* et *Annie C. Moore*, qui ont été débarqués au Japon en détresse, j'attirerais de nouveau votre attention sur l'article 69 du chapitre 74, S.R.C., qui pourvoit au paiement de toutes dépenses raisonnables qui seront faites pour la subsistance et le rapatriement de tous marins nés ou domiciliés au Canada, et qui se sont trouvés sans ressources dans une des possessions britanniques ou dans un pays étranger, et pour aucune autre personne.

Ainsi que je l'ai signalé dans ma lettre du 27 du mois dernier, une déclaration de résidence de douze mois au Canada ne satisfait pas aux exigences de cet article. Quant à l'arrêté du conseil du 14 décembre 1869, qui autorisait le paiement des dépenses encourues pour les marins en détresse qui pourraient faire une déclaration de cette nature, je désire faire remarquer que l'article de l'acte du parlement que j'ai cité prive, à mon opinion, l'arrêté du conseil de la force qu'il aurait autrement, et conséquemment le crédit voté par le parlement pour secourir les marins en détresse ne peut être déboursé conformément à ses dispositions.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

MARINE ET PÊCHERIES, OTTAWA, 24 juin 1893.

MONSIEUR,—Relativement à vos lettres des 19 et 26 du mois dernier s'opposant au paiement de certaines réclamations pour secours à des marins en détresse, parce que vous ne considériez pas que les déclarations de domicile attachées aux réclamations ne répondaient pas aux exigences de l'article 69, chapitre 74 des Statuts revisés du Canada, je dois vous informer que le ministre intérimaire de la Justice est d'opinion qu'en vue de l'emploi des mots "natifs et résidents du Canada" dans l'article en question, il est nécessaire, afin de donner droit aux marins d'obtenir des secours en vertu de l'arrêté du conseil, qu'ils soient non seulement résidants du Canada, mais aussi qu'ils soient nés au Canada. Je peux vous faire remarquer que lorsque j'ai rédigé cet article, de concert avec M. Montizambert, nous n'avions pas intention de limiter les bénéfices de l'acte de cette manière, parce qu'il y a un grand nombre de gens servant dans la marine marchande du Canada qui ne sont pas natifs du Canada mais qui y résident, et je considère que ces gens ont droit aux bénéfices de l'acte. En présence de la difficulté que l'on a faite, je présume qu'il faudra une loi pour modifier l'acte, mais je dois suggérer que dans l'intervalle, eu égard au fait qu'une convention a été faite avec le gouvernement de Sa Majesté en 1869, et approuvée par l'arrêté du conseil du 14 décembre 1869, sous l'autorité duquel le gouvernement du Canada a convenu de payer les réclamations de la chambre de commerce pour les marins qui ont fait une déclaration qu'ils appartenaient à des vaisseaux enregistrés au Canada, qu'ils s'étaient embarqués dans un port du Canada, et qu'ils avaient résidé au Canada pendant une période de douze mois, et eu égard aussi au fait que vous avez admis ces réclamations en votre qualité d'auditeur, et que vous en avez autorisé le paiement depuis de nombreuses années, s'il ne serait pas désirable de sanctionner les paiements jusqu'à ce qu'une loi puisse être adoptée.

Je serais heureux d'avoir une réponse de vous le plus tôt possible pour savoir si vous approuvez cette suggestion.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM SMITH, *S.-M.M. et P.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 mai 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre demande du 25 du courant, pour l'émission d'une lettre de change sterling de £102-5-8 en faveur de la chambre de

commerce d'Angleterre, étant la somme réclamée pour les secours donnés aux marins en détresse de la *Blanche*, *Grace Butler*, *Lion*, *On Time*, *Vesper*, *Gondola*, *James Roark* et *J. B. Harris*, et de vous informer que vu que les déclarations de domicile annexées ne répondent pas aux exigences de l'article 69 du chapitre 74 des Statuts revisés du Canada, je ne peux en autoriser le paiement. Je garderai cependant la demande jusqu'à ce que je reçoive votre réponse à ma lettre du 19 du courant, relative au paiement d'une réclamation semblable faite par le consul britannique intérimaire au Japon.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUCALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES,

OTTAWA, CANADA, 20 septembre 1893.

MON CHER M. McDOUGALL,—Relativement à la correspondance que je trouve dans le dossier touchant le paiement de certaines réclamations pour secours donnés à des marins en détresse, je désire signaler que par un arrêté du conseil du 14 décembre 1869, une convention fut faite avec le gouvernement de Sa Majesté en vertu de laquelle le gouvernement du Canada convint de payer les réclamations de la chambre de commerce pour les marins qui avaient fait la déclaration qu'ils appartenaient à des vaisseaux enregistrés au Canada, qu'ils s'étaient embarqués dans un port du Canada, et qu'ils avaient résidé au Canada pendant une période de douze mois. En vertu des dispositons de cet arrêté, les réclamations présentées par la chambre de commerce régulièrement appuyées par les déclarations ont été payées, sans contestation de votre part, jusqu'au 19 mai dernier, lorsque vous vous opposâtes à la réclamation présentée par le consul britannique intérimaire au Japon, pour la raison que vous ne considériez pas que les déclarations de domicile attachées à la réclamation répondissent aux exigences de l'article 69 des chapitre 74 des Statuts revisés du Canada, et depuis cette date vous avez refusé le paiement de toutes demandes semblables pour les mêmes raisons.

La question fut soumise au département de la justice, et le ministre intérimaire de la justice exprima l'opinion qu'afin que les marins aient droit à des secours il était nécessaire qu'ils fussent non seulement résidants du Canada, mais aussi natifs du Canada. Dans ces circonstances et comme il faudra une loi pour répondre aux objections soulevées, je désire recommander à votre considération si des réclamations qui ont été payées depuis plus de vingt ans, sur production de la preuve requise, ne devraient pas continuer d'être ainsi payées jusqu'à ce que l'on puisse obtenir la législation nécessaire.

Vous verrez que le parlement, dans les circonstances, accordera volontiers sa sanction. Je me propose de la demander.

Fidèlement à vous,

CHARLES HIBBERT TUPPER.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 septembre 1893.

CHER SIR CHARLES.—En réponse à votre lettre du 20 du courant au sujet des réclamations de secours donnés aux marins en détresse qui résident mais qui ne sont pas nés au Canada, j'ai l'honneur de dire, ainsi que vous le suggérez, que la longueur du temps pendant lequel des réclamations semblables ont été admises sans contestation, jointe à l'intention du gouvernement de présenter à la prochaine session un bill à l'effet de modifier la loi, semble me justifier d'admettre les réclamations qui sont actuellement présentées.

A vous respectueusement,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

A sir CHARLES HIBBERT TUPPER,
Ministre de la marine et des pêcheries.

## Paiements en rapport avec le str "Lansdowne" exigeant plus amples renseignements.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 novembre 1893.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur les pièces justificatives suivantes, nos 10590, 10730, 10982 et 11325, s'élevant à $1,278.29 fournies par W. H. Knight pour main-d'œuvre pour réparations au steamer *Lansdowne*.

Ces pièces justificatives sont des bordereaux de paie contenant plus de vingt noms chacun, et dans aucun cas les reçus sont signés par les personnes au nom desquelles l'argent a été demandé. Elles sont en conséquence incomplètes sous ce rapport, et je vous serai reconnaissant si vous m'envoyez la preuve que vous avez reçue, que les sommes qui apparaissent en regard des différents noms ont été déboursées de la manière indiquée.

A propos du certificat relatif au reçu des articles achetés pour le steamer *Lansdowne*, je remarque que M. Harding signe dans tous les cas. Par exemple—pour viande et légumes achetés de Isaac Darling à Halifax, et pour épiceries achetées de W. C. McDonald du même endroit, M. Harding certifie régulièrement "autorisé et reçu par moi." A moins que M. Harding ait une connaissance personnelle que ces articles ont été reçus en quantité pour laquelle on demande un paiement, il n'est pas l'officier compétent pour donner le certificat pour cela. L'officier qui doit le signer est la personne à la charge de laquelle ces articles ont été livrés, et qui déclare par conséquent ce qu'il sait d'après son observation personnelle et non pas ce qu'il sait pour l'avoir entendu dire.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

MARINE ET PÊCHERIES, OTTAWA, 23 janvier 1894.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 13 novembre à propos des bordereaux de paie présentés par Mr H. W. Knight, de Saint-Jean, pour réparations au *Lansdowne* et demandant d'être informé si le département a aucune preuve que les montants placés en regard des différents noms ont été déboursés, je dois vous informer que l'ouvrage fait sous la surveillance de M. Knight était la charpenterie et le calfatage, et les gages payés étaient le taux du port pour les ouvriers de cette classe, et le département considère la demande juste et raisonnable. Les bordereaux de paie sont certifiés par le capitaine Dakin du *Lansdowne*, et par M. Harding l'agent de ce département, ce qui est une garantie que les hommes employés ont reçu leurs gages.

Quant aux provisions et épiceries fournies au *Lansdowne* à Halifax, je dois vous informer que les réquisitions pour ces approvisionnements ont été signées par M. Tremaine, un officier de ce département dans l'agence d'Halifax, et les provisions conformes à la réquisition sont certifiées parle capitaine Dakin comme ayant été reçues à bord du navire. Comme les déboursés du *Lansdowne* sont tenus par l'agent à Saint-Jean, les comptes pour ces marchandises lui ont été expédiés pour paiement.

Je ne vois aucune objection à ce que M. Harding, notre agent à Saint-Jean qui garde les comptes du *Lansdowne*, certifie que les effets ont été reçus, et que les prix sont justes et raisonnables, d'après ces deux documents, bien qu'il n'ait réellement pas vu lui-même les effets, puisqu'il a la preuve d'après le certificat de notre officier à Halifax que les effets ont été commandés et d'après le certificat du capitaine qu'ils ont été reçus, et quant aux prix, il peut juger aussi bien que qui que ce soit s'ils sont justes et raisonnables.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM SMITH, *S.-M.M. et P.*

Au l'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 janvier 1894.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 23 du courant au sujet des bordereaux de paie transmis au département par M. Knight, de Saint-Jean, pour la main-d'œuvre pour les réparations du steamer *Lansdowne*.

Je ne peux pas partager votre opinion que le certificat de votre agent sur les listes en question soit une garantie que les hommes dont les noms paraissent sur ces listes ont reçu les sommes placées en regard de leurs noms. Permettez-moi d'attirez votre attention sur le certificat que vous me demandez d'accepter comme un reçu suffisant pour les déboursés faits par M. Knight. Les listes, comme vous le savez, contiennent les noms des hommes, le nombre de jours de travail, le taux par jour et le montant auquel a droit chaque travailleur, et à la fin des listes ainsi préparées M. Harding certifie "que les effets ont été reçus par moi et les prix demandés sont conformes au marché." Or quelle que soit la signification de ce certificat annexé à un bordereau de paie de travailleurs, il ne donne certainement aucune garantie de la part du signataire que les diverses sommes portées sur la liste ont été déboursées telles que représentées.

Il me semble que la manière la plus sûre dans tous les cas est d'obtenir des reçus pour les sommes payées. Cela peut entraîner de la peine et des inconvénients dans certains cas, mais ces cas sont inévitables en vertu d'aucun arrangement quelconque pour le bien général.

Quant au certificat de M. Harding pour la réception des effets achetés à Halifax et délivrés là à bord du steamer, je désire faire remarquer que dans le cas d'un bon nombre d'articles M. Harding n'a pas pu avoir une connaissance personnelle de la livraison dont il a donné un certificat. Prenez par exemple les épiceries achetées de E. J. Lordly. Comment M. Harding peut-il savoir dans son bureau, à Saint-Jean, quelle quantité de thé, de sucre ou de morue a été réellement délivrée à bord à Halifax, ou si la qualité était conforme au prix exigé ?

A mon opinion, si ce certificat quant à la réception et aux prix doit avoir aucune valeur, il doit être signé par un officier qui déclare ce qu'il sait d'après son observation personnelle et non pas par une personne qui en donne simplement une preuve par ouï-dire.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

MARINE ET PÊCHERIES, OTTAWA, 31 janvier 1894.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 29 du courant au sujet de l'affaire du certificat donné par notre agent à Saint-Jean relativement aux hommes inscrits sur les bordereaux de paie des manœuvres, et en réponse je dois vous informer que pour nous conformer à vos opinions, j'ai donné avis à nos agents qu'il sera nécessaire à l'avenir de faire signer les bordereaux de paie par les hommes, et des bordereaux imprimés leur ont été expédiés pour cela.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM SMITH, *S.-M.M. et P.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 novembre 1893.

MONSIEUR,—Je dois attirer votre attention sur le certificat donné par M. McElhinney de votre département sur le compte présenté par James Elliott pour réparations au steamer *Lansdowne*—pièce justificative 12191 pour $549.36.

M. McElhinney dit qu'il a examiné ce compte et que les articles paraissent avoir été faits et que les prix sont raisonnables ; mais qu' "il ne peut voir la nécessité de tout "l'ouvrage pour le replacement des anciennes plaques sous la coque à des frais considé-"rables lorsque le navire n'est pas obligé d'aller sur la glace."

D'après le fait que le compte a été renvoyé à M. McElhinney je juge qu'il est l'officier du département qui est chargé de ces ouvrages que couvre le compte en question, et

conséquemment qu'il est jusqu'à un certain point responsable non seulement de l'exécution convenable de ces ouvrages mais de la recommandation sur laquelle ils ont été entrepris par le département.

En vue, donc, du certificat que j'ai cité, il me semble qu'une explication soit nécessaire relativement à la recommendation en vertu de laquelle les réparations payées par le chèque 12191 ont été entreprises.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

MARINE ET PÊCHERIES, OTTAWA, 21 novembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 11 du courant attirant l'attention sur le certificat donné par le capitaine McElhinney sur le compte présenté par James Elliot pour réparations au steamer *Lansdowne* pour $549.36.

En consultant le double de la pièce justificative, je trouve que le compte en question à été certifié par le capitaine Dakin, à cette époque capitaine du *Lansdowne*, et par M. Harding, agent de ce département, sous la surveillance duquel les réparations en question ont été faites, et je dois vous informer que le capitaine McElhinney n'était pas immédiatement chargé des ouvrages en question, mais comme le compte paraissait élevé, il lui fut renvoyé pour obtenir son opinion avant d'en ordonner le paiement.

Je dois aussi vous informer relativement à la déclaration du capitaine McElhinney qu'il ne pouvait voir la nécessité de tous les ouvrages, etc., lorsque le navire n'était pas obligé d'aller sur la glace, que l'ouvrage en question a été fait sous la direction de M. Coker, inspecteur des coques et ci-devant examinateur de Lloyds', un officier de ce département résidant à Saint-Jean, et comme le navire pourrait être appeler à aller sur la glace s'il survenait en aucun temps un accident au navire d'hiver le *Stanley*, le département considère que le replacement des anciennes plaques sous le fond n'était pas un ouvrage inutile.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM. SMITH, *S.-M.M. et P.*

A l'auditeur général.

---

## Paiements relatifs au Str "Newfield" pour lesquels il faut de plus amples explications.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 novembre 1893.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur les pièces justificatives suivantes qui m'ont été envoyées à l'appui des dépenses faites dans le cours de la dernière année en rapport avec le steamer *Newfield*.—

Pièce 10,419. C'est un bordereau de paie pour services du 3 au 10 avril, s'élevant à $224.25, dont les signatures paraissent écrites par la même personne. James Doody est payé comme 1er officier au taux de $2.50 par jour, bien que J. H. Campbell ait été payé en cette même qualité pour tout le mois. Vous remarquerez aussi par la pièce justificative 10257, que C. C. Heeschen a été payé pour quatre jours en mars en qualité de 1er officier, M. Campbell recevant pleine solde pour ce mois aussi.

Relativement aux paiements faits à J. C. Mackintosh et W. L. Lowell et Cie sur l'ordre de A. B. Crosby écrit en travers de la face des pièces 10062, 10071 et 10171, je désire attirer votre attention sur l'arrêté du conseil du 1er février 1870 et faire remarquer que le département n'aurait pas dû reconnaître l'ordre de M. Crosby, à moins qu'il ne soit fait de la manière prescrite par cet arrêté.

Sur les pièces justificatives 12384, 12382 et 13222 le certificat "régulièrement autorisé et reçu par moi" est signé, "H. W. Johnstone par Tremaine." Comme je l'ai signalé dans ma lettre d'hier relativement aux dépenses du *Lansdowne*, l'officier compétent à signer est la personne à qui les effets en question ont été livrés et qui est responsable de leur garde.

Les item qui forment le montant payé à McDonald et Cie, pour le passage des hommes $27.77—*voir* pièce 7121—devraient être donnés.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

MARINE ET PÊCHERIES, OTTAWA, 5 décembre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 14 du mois dernier attirant l'attention du département sur le bordereau de paie du *Newfield*, pièce justificative 10419 pour services du 3 au 10 avril s'élevant a $224.25; et en réponse je dois vous informer que le 3 avril le capit. Atkins était très malade à cette époque et incapable d'embarquer. M. Campbell, le 1er officier, prit le commandement du vaisseau pour le voyage et M. Doody fut engagé comme 1er officier à $2.50 par jour.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM SMITH, *S.-M.M. et P.*

A l'auditeur général.

---

## Paiements pour le str "Stanley" au sujet desquels il faut de plus amples explications.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 17 novembre 1893.

MONSIEUR,—Relativement aux dépenses se rattachant au steamer *Stanley* durant le dernier semestre de l'exercice 1892-93, je désire attirer votre attention sur les pièces justificatives suivantes qui m'ont été envoyées à l'appui des paiements auxquels elles se rapportent: Les pièces justificatives 9120, 10436 et 10571 sont des bordereaux de paie présentés par J. R. Macdonald, mais elles ne sont acquittées dans aucuns cas par les personnes auxquelles on prétend avoir payé de l'argent.

Les pièces justificatives 7403, 7404, 8389, 8719, 10044, 10301 et 10830, s'élevant en totalité à $4,702.50, sont des pièces à l'appui de déboursés faits par les agents du département à Pictou, MM. Noonan et Davies, pour charbon, main-d'œuvre et fret. Je trouve que du charbon pour une quantité de 1,121¼ tonnes fut acheté de la Compagnie de houille Acadia, dont MM. Noonan et Davies sont aussi les agents; et il me semble qu'eu égard aux relations financières qu'ils ont avec la compagnie, il est difficile de les considérer comme étant en état de donner un certificat impartial au sujet de la légitimité du prix, de la quantité de charbon délivré, ou de la quantité dont on pourra avoir besoin de temps à autre. On ne m'a envoyé aucune pièce justificative de la Compagnie de Houille Acadia, mais seulement un mémoire de Noonan et Davies indiquant la quantité reçue et le montant dû pour ce charbon. Quant aux comptes de fret présentés par le chemin de fer Intercolonial, je trouve qu'on a payé du fret sur 1,203½ tonnes de charbon (en allouant 2,000 livres par tonne) et dix charges de wagons additionnelles, dont les comptes ne spécifient pas la quantité transportée, durant la période couverte par les pièces justificatives sur lesquelles j'attire votre attention. Pendant la même période il paraît d'après le mémoire de Noonan et Davies que seulement 1232¼ tonnes ont été délivrées au *Stanley* et payées par le gouvernement. Le montant payé pour 75 tonnes de cette quantité a été subséquemment remboursé parce qu'elle a été remise. J'aimerais avoir votre explication de la différence apparente dans la quantité de charbon telle qu'indiquée par les comptes de fret du chemin de fer Intercolonial.

Quant aux paiements faits pour la main-d'œuvre je désire signaler que les pièces justificatives qui m'ont été envoyées ne portent aucune preuve que les sommes inscrites en regard des noms des différentes personnes ont été distribuées telles que représentées. La pièce 7568 de la Pictou Iron Foundry Manufacturing Co. appuie un paiement de $100 pour le montant retenu sur la soute au charbon du steamer *Stanley*. Veuillez me laisser savoir sur quel compte ce montant a été retenu.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

MARINE ET PÊCHERIES, OTTAWA, 9 janvier 1894.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 17 novembre dernier relative aux dépenses se rattachant au steamer *Stanley* durant le dernier semestre de l'exercice 1992-93, je dois vous informer que les pièces justificatives 9120, 10436 et 10571 sont pour ouvrage fait à l'heure pour charger et décharger le fret.

La classe d'hommes qui font ces ouvrages est en général illettrée, mais le département a assez de confiance en M. Lord, l'agent, et en Mr Joseph R. Macdonald, le sous-agent, et aussi en Mr D. D. Ryan, le comptable du *Stanley*, qui ont individuellement certifié les bordereaux de paie, comme une garantie suffisante que les hommes mentionnés ont reçu leurs gages. On n'a pas l'habitude dans les affaires d'obtenir des bordereaux de paie acquittés pour ouvrages de ce genre, et les intéressés écriraient bientôt au département s'ils n'étaient pas payés.

Quant aux pièces justificatives des déboursés faits par MM. Noonan et Davies pour charbon, main-d'œuvre et fret, je vous inclus les comptes de charbon de la Compagnie de houille Acadia pour charbon fourni au *Stanley* durant les mois couverts par les pièces justificatives, savoir : décembre 1892, janvier, février, mars et avril 1893, qui correspondent à la quantité exigée par MM. Noonan et Davies. Le chemin de fer Intercolonial fournit à nos agents à Pictou le compte du fret sur chaque charge de wagon de charbon qui leur arrive des mines, mais le poids du charbon mentionné dans ce compte n'est pas censé être la quantité exacte, parce qu'un poids en bloc est donné pour le fret en chiffres ronds.

Le compte de main-d'œuvre de MM. Noonan et Davies est semblable à celui de Mr Joseph R. Macdonald, de Georgetown, et pour les raisons ci-dessus mentionnées on ne juge pas qu'il soit nécessaire de demander un reçu aux travailleurs qui travaillent à l'heure.

La pièce justificative 7568 qui appuie un paiement de $100 en faveur de la "Pictou Iron Foundry," était la balance due pour les réparations des soutes au charbon du steamer *Stanley*, le pièce correspondante pour 1899-90 étant le numéro 5574.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. WM SMITH, *S.-M.M. et P.*

---

## Commis temporaires payés pour des services techniques.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 novembre 1893.

MONSIEUR,—Je désire avoir une explication des paiements faits à R. G. Davies et John S. Mackay, qui ont été tous deux employés par le département durant une partie de l'an dernier à l'enregistrement des navires, payés sur le crédit voté pour ce service au taux de $1.50 et $2.00 par jour respectivement.

Les pièces justificatives qui m'ont été envoyées à l'appui de ces paiements n'indiquent pas que les services rendus étaient techniques et de telle nature qu'ils exigeassent des capacités spéciales, comme tel devrait être le cas pour justifier un taux plus élevé de paiement que les appointements de début d'un commis de troisième classe.

Veuillez me laisser avoir aussi votre explication du paiement d'une allocation de deux mois de pension, s'élevant à $44, à H. J. McHugh, sur le même crédit.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

MARINE ET PÊCHERIES, OTTAWA, 4 décembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 30 novembre dernier au sujet du paiement de R. G. Davies et John S. Mackay pour ouvrage fait en rapport avec l'enregistrement des navires, et en réponse je dois vous informer que ces hommes ont été employés à la préparation de la liste des navires qui est publiée tous les trois ans et pour laquelle des dispositions spéciales sont faites dans le budget.

L'ouvrage en question exige les services d'hommes soigneux et expérimentés ; et comme aucun des employés du personnel du département ne pouvait être détaché pour ce service, il était nécessaire d'employer des hommes qui fussent compétents, et le département était convaincu que MM. Davies et Mackay étaient capables de faire cet ouvrage lorsqu'il les engagea. Quant à l'affaire de l'allocation de pension à H. J. McHugh, sur le même crédit, je dois vous informer que M. McHugh, qui est le surintendant du service des signaux à Québec, a été amené de Québec et a été employé à reviser et aider à la préparation de la liste des navires, et pour cette raison son compte de pension a été porté au crédit en question.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM SMITH, *S.-M.M. et P.*

A l'auditeur général.

---

## Salaires payés avant la date où ils devinrent dus.

MARINE ET PÊCHERIES, OTTAWA, 1er décembre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 22 du mois dernier, demandant pourquoi les salaires des gardes-pêche Mignault et Duberger ont été payés en mai lorsqu'ils n'étaient dus que le 30 juin, je dois vous expliquer que ces officiers partent pour la côte nord en mai, et au lieu de leur faire une avance pour payer leurs frais de voyage on leur paie en mai leur salaire du trimestre de juin. Le département a pris cette habitude depuis quelques années, et le bureau de l'auditeur n'y a jamais fait objection.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM SMITH, *S.-M.M. et P.*

A l'auditeur général.

---

## Dépenses pour le service des marées.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 décembre 1893.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur les pièces justificatives suivantes qui m'ont été envoyées à l'appui des dépenses faites durant l'année pour le service des marées, et d'attirer votre attention sur l'absence de ces pièces du certificat requis par l'article 33 de l'acte d'audition :—

Nos 7327, 8705, 8707, 10150, 11024, 11027, 11150, 13203, 13204, 13205.

Ces pièces justificatives et quelques autres, lorsqu'elles portent un certificat, sont simplement marquées " correct " au-dessus de la signature de M. Carpmael ou du capitaine Douglas.

Je remarque que les pièces justificatives au sujet de ce crédit (observations des marées) sont dans certains cas certifiées par M. Carpmael, et dans d'autres soit par M. Gregory, soit par le capitaine Douglas. Dans un ou deux cas M. Anderson signe le certificat.

Au sujet de ces différentes signatures j'aimerais à répéter que l'officier compétent à signer le certificat de la réception d'aucun des articles dont on demande le paiement au département est la personne qui a une connaissance personnelle des faits qu'il certifie.

La pièce justificative 13309 pour $131.15 est une copie du compte original et n'est pas convenablement certifié.

Le capitaine Douglas ne fournit pas le compte d'hôtel pour la demande de $90 pour un mois de pension qu'il fait dans la pièce justificative 14013. Le montant de cette pièce justificative, $169, a été payé bien qu'il y ait eu à son débit à cette époque des avances au montant de $695. A-t-il déjà rendu compte de cette somme?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

MARINE ET PÊCHERIES, OTTAWA, 30 décembre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 5 du courant, au sujet des pièces justificatives qui vous ont été envoyées à l'appui des dépenses faites dans le cours de la dernière année pour le service des marées ; et en réponse je dois vous informer que les travaux de posage des maréomètres, etc., se faisaient sous la surveillance du capitaine Bloomfield Douglas, M.R., qui ne connaissait pas suffisamment les exigences de l'acte d'audition pour donner le certificat requis, mais qui a simplement marqué les pièces justificatives correctes. Les maréomètres ont été faits en vertu d'une convention faite avec MM. Beattray et Thompson, de Saint-Jean, et les prix demandés sont conformes au marché.

Je dois dire qu'à l'avenir les ouvrages relatifs au service de marées seront sous le contrôle de M. Bell Dawson, I.C., dont toutes les pièces justificatives porteront le certificat.

Je vous inclus un compte certifié du compte de pension du capitaine Douglas a Saint-Jean, pièce 14013, et vous informe que le département a reçu un état détaillé des $695 avancés au capitaine Douglas pour l'ouvrage sur les marées et qu'il vous sera transmis par la voie régulière.

Je suis monsieur, votre obéissant serviteur,

WM SMITH, *S.-M.M. et P.*

A l'auditeur général.

## Pièces justificatives incomplètes en rapport avec les dépenses de construction des phares.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 décembre 1893.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur les pièces justificatives suivantes qui m'ont été envoyées à l'appui des paiments auxquels elles se rapportent à propos de la construction des phares pour l'année 1892-93.

Les comptes présentés par MM. Cox, Fraser, Barrie, Bristow, Burpee et Campbell, qui ont été employés durant l'année en qualité de commis temporaires, ne portent pas la preuve nécessaire que le service rendu était technique, et exigeait des capacités spéciales. Un certificat de cette nature aurait dû être donné sur chaque pièce justificative, attendu que les commis ci-dessus nommés ont été payés à un taux plus élevé que les appointements auxquels commence un commis de troisième classe.

Les pièces justificatives n$^{os}$ 5276, 1562 et 1502 qui m'ont été envoyées à l'appui de paiements s'élevant à $4,080.60 faits à E. Chanteloup pour lanternes pour différents phares sont certifiées par M. Anderson que les comptes sont corrects et les prix conformes au marché. Il n'y a aucune preuve que les lanternes aient été reçues en bon état à leurs destinations respectives. Veuillez me laisser avoir le contrat en vertu duquel les effets en question ont été achetés.

Le jugement de la cour de l'échiquier cité à l'appui d'un paiement de $693.05 à A. J. Dixon par le chèque 5360 devrait m'être envoyé.

Un paiement de $12,000 a été fait à Martin Fader, par le chèque 4097, à l'appui duquel il ne m'a été transmis aucune preuve que l'ouvrage a été fait et que les prix sont raisonnables.

Les pièces justificatives 1812, 4856, 181, 608, 899, 2867, 5420, 10143, 10420, 4781, 5005, 6954, pour des paiements à diverses personnes en vertu de contrats, ne sont pas certifiées de la manière requise par la loi. Il n'y a aucune preuve que de l'ouvrage proportionné au montant payé dans chaque cas avait été fait à l'époque où le département a émis le chèque. Il me semble qu'il n'est que raisonnable qu'avant de faire aucun paiement sur un contrat le département devrait avoir une preuve de la part de quelque officier responsable de l'ouvrage en question, que des progrès suffisants ont été faits pour justifier le montant accordé. Ce certificat devrait être attaché à la demande de l'entrepreneur et envoyé à ce bureau comme pièce justificative, de la manière régulière.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

## Placement d'une partie d'un crédit voté au crédit spécial du département.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 janvier 1894.

MONSIEUR,—Je désire attirer votre attention sur le chèque 13750 pour $709.42, émis en faveur de la banque de Montréal pour dépôt spécial au crédit du département de la marine. Cette somme, paraît-il, était à l'époque de l'émission du chèque, la partie non dépensée d'un crédit voté en 1892-93 pour payer deux prix pour un modèle, etc., d'une goélette de pêche perfectionnée.

Vous comprenez sans que je le dise que le crédit en question était disponible pour les fins mentionnées jusqu'au 31 juillet 1893, s'il avait été gagné dans le cours de l'exercice ; mais s'il ne l'avait pas été, le montant au crédit de la somme ainsi votée aurait dû être traité comme une balance non dépensée. Je ne connais aucune autorité pour justifier la conduite qu'on a tenue en plaçant la somme au crédit spécial du département, et je serais heureux d'obtenir de nouvelles explications à ce sujet. Cette somme de $709.42 est-elle encore à la banque à votre crédit ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. J. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

MARINE ET PÊCHERIES, OTTAWA, 23 janvier 1894.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 18 du courant, je dois vous dire que la balance non dépensée, $709.42, a été convertie en un dépôt spécial afin que l'objet pour lequel elle a été votée fut atteint.

Le crédit en question était destiné à payer des prix pour des modèles de goélettes de pêche. Ces modèles ont été faits et délivrés au département quelques mois avant la fin de l'exercice, mais les prix n'ont été accordés que plus tard.

Le montant payé jusqu'à présent se décompose comme suit :

| | |
|---|---|
| David Lynch, frais de voyage pour inspecter des modèles.... | $ 41.00 |
| 1er prix, R. McLeod..... | 400.00 |
| 2e prix, M. L. Olivier..... | 200.00 |
| | $641.00 |
| La balance maintenant en banque est de..... | 68.42 |

Aussitôt que certains petits comptes d'annonces également faits avant le 1er juillet seront payés, la balance et l'intérêt seront déposés au crédit du receveur général.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général, WM SMITH, *S.-M.M. et P.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 janvier 1894.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 23 du courant en explication de la disposition que vous avez faite par le chèque 13750 de la somme restant au crédit du montant voté pour " Prix pour modèles de goélettes de pêche, etc.," à la fin de l'exercice 1892-93, dans laquelle vous dites que la somme en question a été placée à un dépôt spécial afin que l'objet pour lequel elle a été votée fut atteint.

Relativement à ce mode de procédure au sujet des crédits qui ne sont pas complètement dépensés à la fin de l'exercice, je me permets de vous faire remarquer qu'à mon avis c'est un mode non seulement très nuisible et capable de produire des résultats graves si on le permet, mais encore que c'est évidemment illégal.

Il y a des lois formelles auxquelles les officiers du gouvernement autorisés à dépenser les deniers publics doivent se conformer, et c'est d'après ces lois et sous les restrictions qu'elles imposent que les crédits votés par le parlement doivent être déboursés par

les différents officiers chargés de ce soin sous l'autorité des lettres de crédit. Or, une de ces restrictions dont je parle pourvoit à ce que les crédits d'un exercice quelconque sont périmés à la fin de cet exercice—30 juin—à moins qu'il n'en soit ordonné autrement par le gouverneur en conseil, à qui on a conféré le pouvoir de prolonger la période pendant laquelle les chèques peuvent être émis, de pas plus de trois mois. Mais si à la fin de la période ainsi prolongée il restait des crédits qui ne seraient pas complètement épuisés, la partie non dépensée doit être traitée comme balance, qui est soustraite au contrôle de l'exécutif, et par conséquent n'est plus disponible pour les fins pour lesquelles ils ont été votés. Je ne connais aucune loi ou coutume reconnue pour justifier un département qui dépense des deniers de s'écarter de cette ligne de conduite. Si ces sommes pouvaient être dépensées comme on l'a fait dans le présent cas, il n'y aurait rien qui empêchât tous les départements d'agir de la même manière et ainsi d'éluder systématiquement les lois.

Comme cette irrégularité ne peut plus être rectifiée, puisque l'argent a été dépensé, il me faudra référer la chose au conseil de la Trésorerie.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

MARINE ET PÊCHERIES, OTTAWA, 31 janvier 1894

MON CHER M. McDOUGALL,—Je viens de recevoir votre lettre du 29 du courant au sujet de l'action de ce département en faisant un dépôt spécial d'un montant voté pour payer les récompenses pour des modèles de goélettes de pêche. J'admets parfaitement les observations que vous avez faites au sujet du danger en général de suivre la ligne de conduite tenue dans ce cas, et nous prendrons bien soin à l'avenir de traiter les crédits de la manière indiquée dans votre lettre. Je dois, cependant, dire qu'il y avait de fortes objections à laisser périmer le montant voté pour les récompenses pour modèles, et nous obliger ainsi de demander au parlement un nouveau crédit, et si la somme n'avait pas été placée à un dépôt spécial elle aurait certainement été perdue, parce que nous n'étions pas en état de payer les récompenses avant l'expiration des trois mois alloués par la loi, et nous aurions été obligés de retarder le paiement jusqu'à la réunion du parlement et jusqu'à ce qu'un nouveau crédit eût été voté.

Je dois vous dire aussi que les modèles avaient été reçus et gardés par le département depuis plusieurs mois, et les gens s'attendaient à recevoir l'argent asssitôt que les récompenses auraient été accordées, et un retard dans ce cas particulier aurait causé du mécontentement. Je ne crois pas que dans le présent cas l'impôt public ait aucunement souffert, et je dois dire que la balance du crédit avec l'intérêt a été payée au crédit du receveur général. Vous pouvez être certain que je désire toujours vivement me conformer à vos vues de toutes manières possibles.

Sur la balance déposée aujourd'hui même au crédit du receveur général, savoir, $77.90, $11.20 sont pour l'intérêt qui s'est accumulé, tandis que la somme était à un dépôt special du département, portant intérêt.

J'ai soumis votre lettre au ministre de la marine et des pêcheries, qui partage parfaitement les opinions que vous exprimez sur ce sujet, et il a donné ordre de ne plus adopter à l'avenir la ligne de conduite qui a été suivie dans le cas actuel.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM SMITH, *S.-M.M. et P.*

A l'auditeur général.

---

## Paiement d'allocation quotidienne à bord des steamers.

BUREAU DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL, OTTAWA, 19 janvier 1894.

MONSIEUR,—En examinant le compte présenté par M. Joseph Pope, pour frais de voyage en rapport avec l'arbitrage de la mer de Behring à Paris, je trouve qu'on lui a

alloué ses frais de subsistance au taux de $10 par jour pendant qu'il était à bord des steamers océaniques pour les voyages d'aller et de retour.

A ce propos je dois attirer votre attention sur la correspondance échangée entre ce bureau et les départements de la justice et des finances il y a quelques temps au sujet de paiements semblables. *Voir* pages B—91 et 92, rapport de 1890, et B—109 et 110 de 1891.

Je dois dire à propos de cette correspondance que j'ai toujours la même opinion quant à la légalité des paiements de cette nature.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 19 janvier 1894.

MONSIEUR,—En examinant votre compte de frais de voyages et déboursés en rapport avec l'arbitrage de la mer de Behring à Paris, je trouve qu'on vous a alloué et payé une somme de $10 par jour comme frais de subsistance durant tout le temps que vous avez été absent du Canada, y compris le temps que vous avez passé à bord des steamers océaniques, pendant la traversée à l'aller et au retour.

A ce propos je dois attirer votre attention sur la correspondance échangée entre ce bureau et les départements de la justice et des finances, il y a quelque temps, au sujet de paiements semblables. *Voir* pages B–91 et 92, rapport de 1890, et B–109 et 110, de 1891.

Je dois dire au sujet de l'objection que j'ai soulevée alors quant à la légalité des paiements de cette nature, que je suis toujours de la même opinion.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. DOUGLAS STEWART,
Secrétaire particulier de sir John Thompson.

---

MARINE ET PÊCHERIES, OTTAWA, 20 janvier 1894.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 19 du courant, au sujet du compte de M. Joseph Pope, pour frais de voyage se rattachant à l'arbitrage de la mer de Behring à Paris.

Vous faites remarquer qu'on lui a alloué et payé ses frais de subsistance au taux de $10 par jour pendant qu'il était à bord des steamers océaniques pendant les voyages d'aller et de retour.

Je désire vous dire, en réponse, que le compte de M. Pope pour frais de voyage en rapport avec l'arbitrage de la mer de Behring à Paris, a été, en premier lieu, présenté sans cet item. Après que le compte fût parvenu à votre bureau, il paraît que M. Kearns, un de vos employés, a exprimé sa surprise au comptable de mon département que l'allocation par jour n'eût pas été demandée pour les jours passés en mer et attira son attention sur le fait que d'autres officiers dans des occasions semblables avaient demandé et avaient reçu cette somme.

Le comptable soumit l'affaire au ministre, qui, supposant que c'était la pratique généralement suivie, autorisa cette demande.

Si le renseignement donné par votre employé n'est pas exact, et si cette pratique n'existe pas, le ministre me prie de vous dire que bien qu'il n'ait pas communiqué le sujet de votre lettre à M. Pope, il n'a pas le moindre doute que M. Pope remboursera le montant en question sans hésitation

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteu

WM SMITH, *S M M et P*

A l'auditeur général

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 janvier 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 20 du courant, dans laquelle vous intimez que c'est grâce au fait que M. Kearns, de ce bureau, a exprimé au comptable de votre département sa surprise de l'absence d'une demande d'allocation de subsistance sur mer dans le compte de M. Joseph Pope, pendant son voyage relatif à l'arbitrage de la mer de Behring, que cette somme a été allouée dans un compte subséquent de M. Pope.

M. Kearns m'informe qu'un jour, pendant qu'il se trouvait dans le bureau du comptable par affaire, il parla incidemment de l'absence de la demande en question et déclara que le compte de M. Pope sous ce rapport était conforme à mon opinion. Peu de temps après, un des commis de la division de la comptabilité lui demanda le compte de M. Pope, en disant que vous et le ministre partagiez l'opinion que la demande d'allocation pour les journées passées en mer était légitime aux termes de l'arrêté du conseil qui autorisait le paiement de $10 par jour pour frais de subsistance à M. Pope "durant son absence du Canada." M. Kearns m'informe qu'il a alors explicitement déclaré que l'auditeur général différait d'opinion sur ce sujet, et attira l'attention du comptable et du commis qui était personnellement venu réclamer le premier compte de M. Pope, sur la correspondance dont je vous ai parlée dans ma lettre du 18 du courant. Cet exposé de l'affaire est conforme aux actions subséquentes de M. Kearns, parce que c'est lui qui attira mon attention sur cette demande comme étant contraire à mes décisions dans des cas semblables dans le passé.

L'objection que j'ai soulevée contre le paiement de l'allocation quotidienne aux voyageurs pendant qu'ils sont à bord des steamers sur lesquels les frais de subsistance sont compris dans le montant payé pour le passage, est fondée sur le fait que l'allocation dans ces cas est virtuellement une augmentation d'appointements ou une gratification, et cette objection n'a pas été rejetée par l'autorité compétente.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. le sous-ministre de la marine et des pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

MARINE ET PÊCHERIES, OTTAWA, 2 février 1894.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 22 janvier dernier au sujet de la demande pour frais de subsistance en mer, faite dans le compte de M. Joseph Pope, et en réponse je dois vous informer que la version donnée par M. Kearns de l'entrevue qu'il a eu avec le comptable de ce département ne s'accorde pas tout à fait avec celle du comptable. J'ai cependant, dans l'intervalle, informé M. Pope qu'en vue de l'objection que vous avez soulevée, le ministre de la marine et des pêcheries était d'opinion qu'il devait rembourser la somme demandée comme frais de subsistance pendant qu'il était à bord du steamer.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM. SMITH, *S.-M. M. et P.*

M. l'auditeur général.

---

MARINE ET PÊCHERIES, OTTAWA, 8 février 1894.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 23 janvier et à la mienne du 2 février, je dois attirer votre attention sur la réponse de M. Pope à une lettre qui lui a été adressée au sujet de ses frais de voyage. Le ministre de la marine et des pêcheries me prie en même temps de faire remarquer que je n'ai pas exactement saisi son opinion telle que je vous l'ai transmise. Dans les circonstances détaillées dans votre lettre, il avait intention de dire qu'il n'avait aucun doute que M. Pope rembourserait le montant en question comme vous le demandez.

La lettre de M. Pope du 6 février, vous le remarquerez, place l'affaire sous un jour tout à fait différent, et à cause de cela le ministre ne se propose pas d'insister d'avantage auprès de M. Pope.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM. SMITH, *S.-M. M. et P.*

M. l'auditeur général.

OTTAWA, 6 février 1894.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 2 du courant, attirant mon attention sur le fait que l'auditeur général s'est opposé au paiement qui m'a été fait pour frais de subsistance durant le temps que j'ai passé sur mer ; m'informant que le ministre de la marine et des pêcheries était d'opinion qu'en vue de l'objection de l'auditeur je devrais rembourser ce montant, et me priant de le rembourser en conséquence.

Bien que naturellement je sois prêt à répondre aux désirs de sir Charles Hibbert Tupper, je prends la liberté de vous demander d'abord de porter les faits suivants à son attention :

1. L'objection de l'auditeur est appuyée sur la raison que ce paiement est contraire aux dispositions de l'arrêté général du conseil relatif aux allocations de voyage.

2. L'ordre du conseil spécial fixant mon allocation déclare que je recevrai la somme de $10 par jour "pendant mon absence du Canada pour la mission susdite."

3. Le sous-ministre de la justice, à une époque postérieure à la date de l'arrêté général du conseil, a donné l'opinion qu'en tant que les arrêtés spéciaux du conseil différaient des arrêtés généraux du conseil "les premiers, et non les derniers, doivent être considérés comme l'autorisation de la dépense."

4. M. Sedgewick, lorsqu'il alla en visite officielle en Angleterre, en 1888, fut payé de son allocation pendant les 16 jours passés en mer, sous l'autorité d'un arrêté du conseil dont les termes formels sont identiques à ceux employés dans le mien.

5. En 1890, M. Courtney, sous-ministre des finances, a été également payé pour les 15 jours passés à bord du navire. L'auditeur général s'opposa au paiement, et l'affaire fut soumise au département de la justice pour avoir son opinion quant à la légalité de cette demande. Cette opinion a été donnée comme je l'ai cité plus haut.

6. M. Douglas Stewart, secrétaire particulier du premier ministre, reçut son allocation pour le temps qu'il passa en mer, au cours de la même mission que celle où j'étais employé.

7. Aucun des messieurs ci-dessus nommés n'a remboursé ces paiements qui leur ont été ainsi faits, et, de fait, la question générale en litige n'a jamais été décidée par le conseil de la Trésorerie..

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOSEPH POPE.

M. WM. SMITH,
Sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

## Il n'est pas rendu compte des avances.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 janvier 1894.

MONSIEUR,—Je trouve que la somme de $1,250 a été avancée à Mr A. L. Belyea l'an dernier sur le crédit des " dépenses se rattachant aux affaires de la mer de Behring " pour services professionnels. Les seules pièces justificatives qui m'aient été envoyées à l'appui de cette somme sont les traites payées que votre agent dans la Colombie-Britannique a tiré sur le département.

Aucune explication ne m'a été envoyée pour les $400 payées au département de la justice par le chèque 7155.

J'espère que vous me ferez transmettre les pièces justificatives nécessaires dans ces deux cas.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le sous-ministre de la marine et des pêcheries.

MARINE ET PÊCHERIES, OTTAWA, 27 février 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 22 janvier dernier au sujet des avances faites à Mr A. L. Belyea, je dois vous dire que l'agent de ce département à Victoria, C.-B., avait reçu instruction de lui avancer des sommes, de temps à autre, pour recueillir des preuves dans la Colombie-Britannique pour la cause d'arbitrage de la mer de Behring.

Lorsque les avances atteignirent la somme de $1,250, l'agent reçut instruction, le 29 décembre 1892, de ne plus faire de nouvelles avances à M. Belyea et d'envoyer le compte en détail. On écrivit le même jour à M. Belyea d'envoyer son compte par l'entremise de l'agent de ce départment à Victoria, et le 17 janvier 1893 son attention fut attirée sur la lettre du 29 décembre, et on lui demanda de vouloir bien répondre tout de suite. Le compte, lorsqu'on le reçut le 10 août 1893, s'élevait à $2,122.40. Il fut soumis au département de la justice, et le ministre de la marine et des pêcheries ordonna subséquemment de ne plus faire de paiements à M. Belyea, mais de lui laisser adopter toutes procédures qu'il jugerait à propos d'instituer pour le recouvrement de la balance de son compte.

Quant à la somme de $400 payée au département de la justice par le chèque 7155, c'était une retenue payée à sir J. S. Winter, C.R., au sujet de l'argent des licences exigées des pêcheurs canadiens par le gouvernement de Terreneuve, et le département de la justice a été prié d'obtenir un état détaillé.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM. SMITH, *S.M.M. et P.*

M. l'auditeur général.

---

## Frais de voyages—Mr J. M. Macoun.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 janvier 1894.

MONSIEUR,—Relativement au compte fourni par M. Macoun pour avances à lui faites jusqu'à concurrence de $1,700, au sujet des affaires de la mer de Behring, je dois vous informer que je n'ai pas reçu l'autorisation du gouverneur en conseil pour la demande qu'il fait de $7.25 d'allocation quotidienne pour frais de subsistance du 25 mai au 22 octobre 1892. Il paraît d'après une lettre écrite par M. Macoun au ministre sir C. H. Tupper, en date du 27 décembre 1892, qu'il demande la somme de $7.25 de frais de subsistance, non pour lui personnellement, mais pour se rembourser de certaines dépenses qu'il a été obligé de faire à Victoria et dans la mer de Behring pour recueillir des renseignements qu'on a jugé à propos d'obtenir.

Or, il me semble que le montant d'une allocation quotidienne pour frais de subsistance ne devrait pas être déterminée d'après une estimation aussi vague. Si M. Macoun a été obligé de faire des dépenses inaccoutumées pour recevoir les personnes avec lesquelles il avait à transiger des affaires du gouvernement, il devrait montrer l'autorisation voulue, reçue avant de faire ces dépenses, et donner des détails sur ces dépenses.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL,

M. le sous-ministre de la marine et des pêcheries.

| **Surintendance des assurances.** | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|
| Appointements à Ottawa ..... (Préface) | ..... | 7,836 00 |
| Blackadar, A. K., frais de voyage— | | |
| Ottawa à Boston, Halifax et Saint-Jean, 19 juillet au 28 août 1892 | 91 90 | |
| Ottawa à Toronto, Waterloo, London et Saint-Thomas, 25 février au 20 mars 1893 | 80 08 | |
| Ottawa à Montréal, avril et mai 1893, quatre voyages | 185 25 | |
| | | 357 23 |
| Fitzgerald, Wm., frais de voyages— | | |
| Ottawa à Portland et Boston, 1er août au 6 sept. 1892 | 103 35 | |
| Ottawa à Montréal, avril et mai 1893, quatre voyages | 77 70 | |
| Ottawa à Toronto, 9 mai 1893 | 89 88 | |
| Ottawa à Toronto et Hamilton, 1er juin 1893 | 98 35 | |
| Police d'assurance contre les accidents | 9 25 | |
| Balance non dépensée, 30 juin 1893 | 1 00 | |
| | | 379 53 |
| McMinn, W. J. R., balance non dépensée d'avance pour menus déboursés, $3.82, moins balance de 1891-92, $3.77 | | 0 05 |
| Département des impressions et de la papeterie— | | |
| Impressions et reliure, $254.12; lithographier des chèques, G. Cox, $7 | 261 12 | |
| Bureau de la papeterie, $47.79; livres, 18, $40.71 | 88 50 | |
| | | 349 62 |
| Dépenses en général— | | |
| Charriage de livres au bureau de poste, $4; messageries, $4.95 | 8 95 | |
| Frais de port, $26.65; télégrammes, $26.29 | 52 94 | |
| Loyer de téléphone à la résidance du surintendant, 1 an au 30 juin | 35 00 | |
| Abonnements à 12 journaux | 64 95 | |
| Abonnements au *Dun, Wiman & Co.'s Daily Bulletin* | 10 00 | |
| | | 171 84 |
| | | 9,094 27 |

| Subventions aux provinces. | Autorité. | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|---|
| *Ontario :—* | | | |
| Allocation pour le gouvernement | A. de l'A.B.N. sec. 118 | 80,000 00 | |
| 80 centins par tête sur 1,396,091, population en 1861 | do | 1,116,872 80 | |
| | | | 1,196,872 80 |
| *Québec :—* | | | |
| Allocation pour le gouvernement | do | 70,000 00 | |
| 80 centins par tête sur 1,111,566, population en 1861 | do | 889,252 80 | |
| | | | 959,252 80 |
| *Nouvelle-Ecosse :—* | | | |
| Allocation pour le gouvernement | do | 60,000 00 | |
| 80 centins par tête sur 400,000 (population en 1891, 450,396) | do | 320,000 00 | |
| 6 mois d'intérêt sur $1,056,329.09, balance 1er juillet | do s. 116 | 26,408 22 | |
| 6 mois d'intérêt sur $1,056,289.19, balance 1er janvier | do s. 116 | 26,407 23 | |
| | | | 432,815 45 |
| *Nouveau-Brunswick :—* | | | |
| Allocation pour le gouvernement | do | 50,000 00 | |
| 80 centins par tête sur 321,263, population en 1891 | do | 257,010 40 | |
| Indemnité pour perte de droits sur bois de service | 36 Vic., ch. 41 | 150,000 00 | |
| 12 mois d'intérêt sur $531,185.72, balance 1er juillet | | 26,559 28 | |
| | | 483,569 68 | |
| MOINS—Surpayé sur populat. en 1891-92, 7 personnes | | 5 60 | |
| | | | 483,564 08 |
| *Manitoba :—* | | | |
| Allocation pour le gouvernement | 46 Vic., ch. 5 | 50,000 00 | |
| 80 centins par tête sur 152,506, population en 1891 | do | 122,004 80 | |
| Indemnité au lieu de terres publiques | 48 Vic., ch. 50 | 100,000 00 | |
| Intérêt à 5 pour 100 sur balance de dette | 33 Vic., c. 3, s. 24 | 4,387 80 | |
| Intérêt à 5 pour 100 sur $110,825.07, capital ajouté en 1884 | 47 Vic., ch. 4. | 5,541 25 | |
| Intérêt à 5 pour 100 sur $3,113,333.80, capital ajouté en 1885 | 48 Vic., ch. 50. | 155,666 69 | |
| | | 437,600 54 | |
| MOINS—Surpayé sur populat. en 1891-92, 8 personnes | | 6 40 | |
| | | | 437,594 14 |
| *Colombie-Britannique :—* | | | |
| Allocation pour le gouvernement | A.C. Windsor, 16 mai 1871 | 35,000 00 | |
| 80 centins par tête sur 97,613, population en 1891 | do | 78,090 40 | |
| Compensation pour terres du ch. de fer Canadien du Pacifiq. | do | 100,000 00 | |
| Intérêt à 5 pour 100 sur $499,913.52, balance de dette | do | 24,995 67 | |
| Intérêt à 5 pour 100 sur $83,107.88, capital ajouté en 1884 | 47 Vic., ch. 4. | 4,155 39 | |
| | | | 242,241 46 |
| *Ile du Prince-Edouard :—* | | | |
| Allocation pour le gouvernement | A. C. Windsor, 16 juin 1873 | 30,000 00 | |
| 80 centins par tête sur 109,078, population en 1891 | do | 87,262 40 | |
| Compensation au lieu de terres de la Couronne | do | 45,000 00 | |
| 12 mois d'intérêt sur $775,791.83, balance de dette | do | 38,789 58 | |
| Subvention additionnelle | 51 Vic., ch. 8. | 20,000 00 | |
| | | 221,051 98 | |
| MOINS—Intérêt sur $750,898.43 pour 12 mois, $5,043.20 pour 91 jours, $1,650 pour 82 jours ; avances au gouvernement de l'I. P.-E., pour achat de terres, $37,626.31 ; surpayé sur population en 1891-92, 2 personnes, $1.60 | | 37,627 91 | |
| | | | 183,424 07 |
| Total, subventions aux provinces | | | 3,935,764 80 |

| Commission géologique, | $ cts. |
|---|---|
| Appointements à Ottawa.....(Préface) | 18,307 85 |
| Blanchissage d'essuie-mains, 12 mois.. | 72 00 |
| Baskerville, P., et Frères, Ottawa— | |
| Savon, $6.55 ; allumettes, $3.95..... | 10 50 |
| Bausch & Lomb Optical Co., Rochester— | |
| Coul. de microsc. et cellules, 168 douz. | 18 00 |
| Billings, W. R., Ottawa— | |
| Collection de 16 spécimens archéologiques..... | 5 00 |
| Commission sanitaire, Ottawa— | |
| Nettoyage de latrines..... | 5 60 |
| Borbridge, S. et H., Ottawa— | |
| Sacs..... | 8 95 |
| Bowman, A., Upper Sumas, C.-B.— | |
| Ouv. sur carte géograp. et rapport.. | 50 00 |
| Chemin de fer Canada-Atlantique— | |
| Fret sur spécimens et livres..... | 19 46 |
| Cie de messagerie Canadienne— | |
| Fret sur spécimens, etc ..... | 153 24 |
| Ch. de fer Canadien du Pacifique— | |
| Fret sur spécimens et livres..... | 69 30 |
| Cie de tél. du ch. de fer Can. du Pac.— | |
| Télégrammes..... | 44 52 |
| Dép. des terres de la cour., Toronto— | |
| Copies des plans du township..... | 25 00 |
| Cie de messageries Dominion— | |
| Fret sur spécimens..... | 48 80 |
| Dyer, W. A., et Cie, Montréal— | |
| Produits chimiques ..... | 39 60 |
| Edwards, B. J., et Cie, London— | |
| Plaques photographiques, 47 douz.. | 59 33 |
| Div. fournitures photographiques... | 7 02 |
| Egleson, B. F., Ottawa— | |
| Marteaux, 27 à 70c..... | 18 90 |
| Eimer et Amend, New-York— | |
| Gobelets, 12½ douz..... | 33 12 |
| Divers produits chimiques..... | 27 85 |
| Papier à filtrer..... | 17 46 |
| Vitres de montre, 14½ douz..... | 15 00 |
| Creusets, 5 douz..... | 11 07 |
| Bouteilles à réactifs, 20 ..... | 10 81 |
| Platine en fil et en feuille..... | 9 61 |
| Tubes T, 3 douz.; tubes Y, 3 douz.. | 9 45 |
| Flacons, 1½ douz.; entonn., 2 douz.. | 6 53 |
| Chlorure de platine, 1 once..... | 6 50 |
| Tubes à épreuves, 21 douz..... | 5 36 |
| Nitrate d'argent, ½ lb ..... | 5 33 |
| Articles au-dessous de $5..... | 34 83 |
| Ellard, W. J., Ottawa— | |
| Faire un cadre pour les spécimens .. | 55 00 |
| Ech. de monte-charge..... | 10 00 |
| Plaques, supports et moises..... | 7 40 |
| Diverses réparations ..... | 7 25 |
| Esmonde, J. P. et F. W., Ottawa— | |
| Chaud. en fer galv. avec r. en cuivre. | 5 50 |
| Etiquettes en ferblanc et bandes.... | 4 86 |
| Etui à carte, petits balais et tasses.. | 3 05 |
| Esmonde, Jos. R., Ottawa— | |
| Boîtes, ferblanc, 6 ..... | 15 00 |
| do pour taxidermiste, 2.. ... | 13 50 |
| Boîtes en tôle galvanisée, 2 ..... | 9 00 |
| Réparer 3 boîtes ..... | 6 50 |
| Boîtes en fer, $4.75 ; cadenas, 2, $1. | 5 75 |
| Gilpin, E., jeune, Halifax— | |
| Rec. de statistique minéralog., 1891. | 65 00 |
| Graham, K. D., Ottawa— | |
| Drogues et produits chimiques..... | 37 61 |
| Colle, $5.80 ; éponges, $4.75..... | 10 55 |
| Cie de télégr. du Grand Nord-Ouest— | |
| Télégrammes ..... | 6 23 |
| Hart, Jas., Ottawa— | |
| Marteaux et ciseaux. ..... | 9 75 |
| Hicks, Jas. J., Londres— | |
| Baromètre anéroïde, y co.np. l'emb.. | 28 71 |
| A reporter..... | 19,456 65 |

| Commission géologique—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report..... | 19,456 65 |
| Hodgson, T. A., Ottawa— | |
| Portes, 5 à $1.50 ..... | 7 50 |
| Howe, Wm., chaudronnier, Ottawa— | |
| Faire 6 pendoirs pliants pour billots. | 15 50 |
| Crampes, 7 douz..... | 12 85 |
| Anneaux et dessus de trépieds..... | 8 00 |
| Bag. de rideau en cuivre et anneaux. | 6 00 |
| Ouvrage en fer pour spécimens..... | 5 50 |
| Articles au-dessous de $5.. .. ..... | 27 95 |
| Howe, Wm., peintre, Ottawa— | |
| Temps des hommes..... .... | 211 86 |
| Vitres ..... ..... | 190 45 |
| Verre poli..... ..... | 125 00 |
| Peinture, $48.11 ; mastic, $4.62 .... | 52 73 |
| Vernis noir, etc..... ..... | 37 27 |
| Térébenthine et huile..... | 22 92 |
| Pinceaux, $10.60 ; petits items, $3.49 | 14 09 |
| Peint. des mires et disques d'arpen.. | 11 10 |
| Cie de la Baie-d'Hudson— | |
| Messag. sur spécimens de Quesnelle. | 12 50 |
| McLaren, Jas., Ottawa— | |
| Bois de service..... ..... | 76 10 |
| Macoun, Jas. M., Ottawa— | |
| Dépenses p. préparer des spécimens. | 7 15 |
| Morice, rév. A. G., Quesnelle, C.-B.— | |
| Curiosités sauvages..... | 7 90 |
| Moore, Albert, Madoc— | |
| Services et dépenses pour obtenir des spécimens..... | 10 05 |
| McKinley et Northwood, Ottawa— | |
| Cadre pour boîte en fer..... | 36 00 |
| Vitrine..... ..... | 30 00 |
| Boîtes en zinc, 2..... ... | 1 50 |
| Porter, Hy., Londres— | |
| Baromètres anéroïdes, 2..... ..... | 53 65 |
| Flottes, 2.. ..... ..... ..... | 51 10 |
| Binocles, 2..... ..... ..... | 40 88 |
| Horizon flottant artificiel..... | 30 66 |
| Boussoles à réflexion, 3..... | 28 10 |
| do de poche, 5. ..... | 17 65 |
| Clinomètres, 3. .... . ..... | 17 52 |
| Boussole ..... ..... ..... | 10 95 |
| Réparer une boussole à réflexion.... | 7 54 |
| Certificats d'observatoire, 2..... | 5 11 |
| Tire-lignes, 2, $2.68 ; boîtes, $1.34.. | 4 02 |
| Reed, Chas. K., Worcester— | |
| Instrument de taxidermiste. ..... | 8 10 |
| Richard, A. D., et Fils, Ottawa— | |
| Toile, 10 vgs à 50c., 38¼ à 35c..... | 18 39 |
| Reps rouge, 5½ vgs à $1.60..... .. | 8 54 |
| Essuie-mains en toile, 2 douz. .... | 5 50 |
| Petits items. ... ..... ..... | 10 69 |
| Roberts, J., Ottawa— | |
| Produits chimiques p. laboratoire... | 5 38 |
| Sanders, H., Montréal— | |
| Réparer des instruments..... .... | 10 50 |
| Stackhouse, C. G., Ottawa— | |
| Composition à modeler, 5 lbs..... | 25 00 |
| do à imprimer, 6 boîtes.. | 6 00 |
| Storey et O'Connor, Ottawa— | |
| Bois de service..... | 21 30 |
| Topley, W. J., Ottawa— | |
| Ch. noire, éclipse, 1, p. le Dr Dawson | 41 97 |
| Ferm. triplex, $13 ; papier phot., $2.60 | 15 60 |
| Plateau en porc., $12.88 ; lampe, $1.70 | 14 58 |
| Montures, 198, $4.20 ; messag., $2.30 | 6 50 |
| Unwin, Foster, Murphy et Esten, Toronto—tracer des plans..... | 14 50 |
| *Ward's Natural Science Establishment,* Rochester— | |
| Monter et emballer un bison des bois | 145 00 |
| Monter un squelette d'aigle à tête bl. | 20 00 |
| A reporter.... ..... | 21,031 30 |

| **Commission géologique**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 21,031 30 |
| *Ward's Natural Science Establishment, Rochester*—Fin. | |
| Monter le squelette d'une grue | 20 00 |
| Monter un crâne | 7 50 |
| Moule de météorite, $1.75; fret, $2.61 | 4 36 |
| Watters, Henry, Ottawa— | |
| Nitrate d'argent, 1½ lbs | 21 00 |
| Chlorure d'or, $5; acide pyrogallique, $4.25 | 9 25 |
| Divers produits chimiques | 5 47 |
| Willimott, C. P., et Cie, Ottawa— | |
| Ajuster 214 fossiles | 43 80 |
| Coulisses, 63 à 40c | 25 20 |
| Fendre et polir des spécimens | 15 70 |
| Ch. carb., $10; serpentine, $3.75 | 13 75 |
| Charriage de livres, déchets, etc | 25 15 |
| Gratificat. aux garçons de télégraphe | 7 00 |
| Petits articles au-dessous de $5 | 41 69 |
| Abonnements à 10 journaux | 81 10 |
| *Compte de l'imprimeur de la reine.* | |
| Balance de compte pour juin 1892, $1,427.63; m. payé en plus en janv. | 1,424 63 |
| Impressions, reliure, etc | 2,735 09 |
| Cie de lithographie Burland— | |
| Graver et imprimer 13,750 feuilles, carte géograph. du N.-Brunswick | 705 00 |
| Lithograp. et imprimer 4,700 exemp. de la c. géogr. des townsh. de l'Est | 413 20 |
| Changer et imprimer 4,550 cartes géograph. du Manitoba N.-O | 220 00 |
| Photo-lithographie et épreuves des plans des creeks Williams et Lightning | 75 00 |
| Lithographier et imprimer 24 exemp. de chac. des 2 sect., N.-Brunswick | 15 00 |
| Lithog. et impr. 25 exemp. de chac. des 3 sections de la carte géographique du chemin de fer | 7 50 |
| Carte géographiq. de l'île Grande-Manitouline, 20 exemplaires | 2 07 |
| Tirer 6 épreuv. des townships de l'Est | 1 25 |
| Boîtes, 2 | 0 80 |
| Chem. de fer Canada-Atlantique, fret | 2 46 |
| Cie de télég. Can. du Pac., télégrammes | 0 36 |
| Canadian Photo-Engraving Bureau— | |
| 6 gravures, "Diagrams" | 5 90 |
| Cox, Geo., Ottawa— | |
| Lithogr., photo-lithographier et réduire 4,500 de chac. de 2 planches | 56 00 |
| Lithograp. 4,750 exemp. ébauche de carte géograp. d'Ontario sud-ouest | 25 00 |
| Lithographier 1,500 chèques | 10 00 |
| Lithographier et estamper 2 rames de papier à lettre | 5 25 |
| Imp. de cartes de visite officielles— | |
| H. P. Brumell, 200 | 1 50 |
| E. D. Ingall, 200 | 1 50 |
| Cie de messageries Dominion, messag. | 0 25 |
| "Gazette" Montréal, bal. de compte pour impression de rapport, 1889-90 | 1,000 00 |
| Mortimer et Cie.— | |
| Changer les pierres et imprim. 4,400 exemp. de chac. des moitiés nord et sud de la c. des mines de phosp. | 348 30 |
| Lithographier et impr. 1,100 exemp. de chac. des planches 45, 46 et 47 | 180 00 |
| Lithographier et impr. 4,500 exemp. de chac. de 4 cartes géograph. des rivières de la Paix et Athabasca | 60 00 |
| A reporter | 28,648 33 |

| **Commission géologique**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| *Compte de l'imprimeur de la reine*—Fin. | |
| Report | 28,648 33 |
| McLaughlin, D., Ottawa— | |
| Imp. 200 exemp. de 4 planches, épong. | 23 80 |
| do do do fossiles | 20 00 |
| Faire et lettrer 6 planches | 13 00 |
| Cie de lithog. et de pub. de Sabiston— | |
| Faire 8 vignettes, et imprimer 4,400 exempl. de chac., pour la partie E | 305 25 |
| Faire 5 vignettes, et imprimer 4,275 exempl. de chac., pour la partie D | 176 43 |
| Boîtes et emballage | 2 00 |
| Graver 4,525 exempl. de c. géograph. | 593 35 |
| do 4,750 de chacune de 12 tables | 468 00 |
| do 1,100 de chacune de 4 planches | 240 00 |
| do 4,750 de chacune de 5 planches | 125 00 |
| do 4,300 de chac. de 2 sect. de c. g. | 30 00 |
| do 3,500 exemp. du rap. de Bell | 18 00 |
| Traduction du rapport pour 1889-90 | 635 50 |
| *Fournitures du bureau de la papeterie.* | |
| "American Anthropologist, 1892" | 3 00 |
| "American Manufacturer, 2 ans" | 8 00 |
| "American Naturalist, 1892" | 4 00 |
| Annales, 5 vols | 13 14 |
| Livres de E. Stamford, Londres | 18 63 |
| "Botanical Gazette," abonnement | 5 00 |
| "Bowerbush, Spongiadæ, vols 3 et 4" | 11 68 |
| "Bulletin and Memoirs Torrey Botanical Club" | 5 00 |
| "Dana's Mineralogy" | 10 00 |
| Almanach des adresses, 6 | 28 00 |
| "Encyclopædia Britannica, 1 série" | 100 00 |
| "Gems and Precious Stones" | 10 00 |
| "Geology of Hudson's Bay" | 5 35 |
| "Henry's Travels" | 6 00 |
| "Imperial Atlas" | 6 13 |
| "Jittlel, Palæontologie" | 9 43 |
| "Journal of Morphology," 2 vols | 18 00 |
| "Journal and Proceedings Royal Dublin Society" | 12 53 |
| "Ledebois, Flora Rossica," 4 vols | 5 11 |
| "Mackenzie on Implements from Queen Charlotte Island" | 40 00 |
| "Manual of Conchology," 6 parties | 30 00 |
| "Proceedings Palæontographical Society" | 12 65 |
| "Steinman-Doderlein, Palæontologie" | 5 56 |
| "Thorpe's Dictionary of Applied Chemistry" | 16 38 |
| Transactions, Société Géologique | 34 07 |
| do Société Royale, Dublin | 6 08 |
| do Soc. Royale, Edinbourg | 6 08 |
| do Société Royale Scientifi | 9 94 |
| "Watt's Dictionary of Chemistry" | 12 17 |
| "Whiteaves' Orthoceratidæ, 300" | 30 00 |
| "Whiteaves' paper from Record of Science," 300 | 9 00 |
| Collection zoologique, S.S.M. "Alert." | 7 30 |
| Livres au-dessous de $5 | 51 27 |
| Frais de port sur livres | 1 42 |
| Almanachs, nautic., 6; tampons-cal., 24 | 9 82 |
| Almanachs du Canada, 36 | 7 92 |
| Carton pour monter 100 feuilles | 11 00 |
| Couleurs, 78 pains; p. de chamois, 12 | 15 48 |
| Crayons, 9 boîtes; grattoirs, 7 douz | 11 25 |
| Agendas, 33; journaux quotidiens, 24 | 36 77 |
| Enveloppes, manille, 500 | 6 43 |
| Encre, toutes sortes, 13 douz. de bout | 33 80 |
| Lentilles, 5, $7; balances, 11, $6.33 | 13 33 |
| Liv. de lettres, 4; livres de chèques, 1 | 9 40 |
| A reporter | 32,004 78 |

| **Commission géologique**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 32,004 78 |
| *Bureau de la papeterie, fournitures*—Suite. | |
| Agendas et tampons-brouillons | 32 71 |
| Mucilage, 12 bouteilles | 6 00 |
| Papier buvard, 3 rames | 18 30 |
| do à cartouche, 1 rame | 8 50 |
| do à dessin, 2 qrs.; 10 vgs | 27 75 |
| do ministre, 6 rames | 24 36 |
| do à calquer, 6 rouleaux | 5 40 |
| do à envelopper, 4 rames | 17 20 |
| Agrafes, 4½ douz. boîtes | 10 92 |
| Règles en cuivre | 5 50 |
| Plumes, 102 boîtes ; tire-lignes, 4 | 32 05 |
| Crayons de pl., 65 douz.; couleur, 10 d. | 41 87 |
| Compas de proportion, 2 | 7 00 |
| Bandes en caoutchouc, 29 boîtes | 12 88 |
| Punaises, 2 grosses | 7 08 |
| Toile à calquer, 30 rouleaux | 110 10 |
| Ficelle, 5 douz | 10 92 |
| Rubans de clavigraphe, 6 | 6 00 |
| Items au-dessous de $4 | 69 72 |
| *L. W. Bailey, 1891.* | |
| Sellon, N. D., pour lui et son cheval | 30 00 |
| do soin du cheval, 15 jrs | 15 75 |
| *L. W. Bailey, 1892.* | |
| Appointements, 5 mois à $100 | 500 00 |
| Copier des plans, 14 jrs | 21 00 |
| Sellon, N. D., lui et son cheval, 38 jrs. | 76 00 |
| do soin du cheval | 40 00 |
| Prest, W. H., 89 jrs à $1 | 89 00 |
| Pension, logement et provisions | 238 28 |
| Louage de voiture et charriage | 11 05 |
| B. de ch. de f., $102.76 ; pullmans, $8.50 | 111 26 |
| Fret, fr. de port et télégrammes | 8 29 |
| Louage de chev., $33.85 ; nour., $9.85 | 43 70 |
| Lit de camp et toile caoutchoutée | 4 50 |
| Grosse toile et sacs | 7 45 |
| Ferronnerie et nécessaire de camp | 8 36 |
| Revolver et cartouches | 3 50 |
| Tente et pavillon | 15 75 |
| Items au-dessous de $4 | 8 53 |
| *A. E. Barlow, 1892.* | |
| Robertson, A. C., aide, 2⅓ m. à $35 | 83 55 |
| Canotiers et guides, 3, 107 jrs à $1.50 | 160 50 |
| do 9, 126 jrs à $1.25 | 157 50 |
| do 4, 14 jrs à $1 | 14 00 |
| Allocation, A. E. Barlow, 16 jrs à $3.50 | 56 00 |
| do J. F. E. Johnston, 4 j. à $3.50 | 14 00 |
| Pension et logement | 128 75 |
| Provisions, $221.32 ; médicam., $1.25. | 222 57 |
| Voitures, écurie et charroi | 33 85 |
| B. ch. de f., $173.30 ; pullmans, $18.50. | 191 80 |
| Fret et messagerie | 51 57 |
| Couvertures, 4 prs ; oreiller, 1 | 22 00 |
| Couverture en peau de lapin, 1 | 6 00 |
| Bidons de camp et accessoires | 24 95 |
| Canot en cèdre, 1 | 47 50 |
| Sachet, $6,25 ; courroie de bât, $6 | 12 25 |
| Toiles caoutch., 2 ; double largeur, 1 | 8 50 |
| Tente, coutil, avec pavillon | 23 00 |
| Engins de pêche, $1.35 ; louag. chal., $1 | 2 35 |
| Loyer de magasin et table | 6 75 |
| Télégram., $3.50 ; blanch. couvert., $2. | 5 50 |
| A reporter | 34,964 35 |

| **Commission géologique**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 34,964 35 |
| *Scott Barlow, 1892.* | |
| Redmond, J., aide, 1 jr | 1 25 |
| Rogers, John do 20 jrs à $1.25 | 25 00 |
| Pension et logement | 33 50 |
| Louage de cheval | 24 50 |
| Réparer l'odomètre | 2 20 |
| Péages, 49c. ; ferrer un cheval, 50c. | 0 99 |
| *R. Bell, 1892.* | |
| Skill, R., aide, 94 jrs à $2 | 188 00 |
| Brock, R. W., étudiant, 104 jrs à $1.25 | 130 00 |
| Miller, W. G. do 104 jrs à $1.25 | 130 00 |
| Bateliers, 2, 6 jrs à $1.50 | 9 00 |
| do 5, 228 jrs à $1.25 | 285 00 |
| do 1, 17 jrs à $1 | 17 00 |
| Cuisinier, 1, 16 jrs à $1.25 | 20 00 |
| Allocat. p. subsist., 38 jrs à $3.50 | 133 00 |
| Pension et logement | 55 00 |
| Provisions, $269.16 ; médicam., $3.90. | 273 06 |
| Savon, huile et bougies | 9 52 |
| Louage de voit., écurie et charroi | 16 25 |
| B. ch. de fer, $55.30 ; pullman, $2.25. | 57 55 |
| Fret, messagerie et quaiage | 50 16 |
| Louage de chal., $32.05 ; messager, 50c | 32 55 |
| Louage de cheval, $6 ; nourrit., $3.05. | 9 05 |
| Emmagasinage et loyer de magasin | 19 00 |
| Bidons de campement et accessoires | 23 51 |
| Canot, cèdre, $58 ; avirons, $2.25 | 60 25 |
| Engins de pêche, $3.75 ; sacs, 28, $5 | 8 75 |
| Hamac, $2 ; bât, $4.50 | 6 50 |
| Ferronnerie et réparations | 9 44 |
| Instruments do | 11 10 |
| Toile caoutch., 1 ; double largeur, 1 | 8 50 |
| Tente, coutil, avec pavillon | 26 50 |
| Fr. de port, $3.87 ; télégram., $1.60 | 5 47 |
| Papier à envelopper, $1.50 ; lavage de sacs de campement, $1.51 | 3 01 |
| *H. P. Brumell.* | |
| Allocation, 121 jrs à $3.50 | 423 50 |
| Pension et logem. après le 6 février | 48 90 |
| Voitures et billets d'omnibus | 88 67 |
| B. ch. de f., $292.89 ; pullmans, $14.40 | 307 29 |
| L. de cheval, $65.15 ; pass. d'eau, 85c. | 66 00 |
| Boîtes et couvercles | 9 35 |
| Fournitures pour photographie | 2 75 |
| Fr. de port, messag., télégram., etc | 10 60 |
| *R. Chalmers, 1892.* | |
| Cochrane, K. C., aide, 121 jrs à $1 | 110 00 |
| Erb, J. H., photographe, 12 jrs à $1 | 12 00 |
| Canotiers, 25 jrs à $1.50, 24 à $1.25 | 67 50 |
| Guides, 9 jrs à $1.25, 3 à $1 | 14 25 |
| Allocation, 9 jrs à $3.50 | 31 50 |
| Pension et logement | 545 77 |
| Provisions, $29.24 ; médicam., $1.98 | 31 22 |
| Voitures et charroi | 33 10 |
| B. ch. de f., $246.52 ; pullmans, $14.50. | 261 02 |
| Pass. d'eau, $4.15 ; louage chal., $1.50 | 5 65 |
| Fret et messagerie | 7 58 |
| Louage de cheval et bill. d'omnibus | 180 95 |
| Nourriture de cheval et écurie | 44 31 |
| Couvertures, caoutch., 2 ; sacs, 2 | 9 00 |
| Bidons de campem. et accessoires | 14 70 |
| Commission sur traites | 3 21 |
| Développer et finir 36 photographies | 22 75 |
| Fr. de port, télégrammes et papeterie. | 6 00 |
| Valise, $4.50 ; blanch. de couv., $2.50. | 7 00 |
| A reporter | 39,013 53 |

| **Commission géologique**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 39,013 53 |
| *D. B. Dowling, 1892.* | |
| Collins, J., gages, 4 m. 22 jrs, à $50 | 236 50 |
| Villeneuve, S., gages, 4 m. à $40 | 160 00 |
| Guides, etc., 5; 55 jrs à $1.50, 3 à $1 | 85 50 |
| Allocation, 20 jrs à $3.50 | 70 00 |
| Pension, $31.75; provisions, $124.43 | 156 18 |
| Voitures et charriage | 5 65 |
| B.ch. de f., $225.50; pullmans, $26.75 | 252 25 |
| Louage de cheval, $53; pass. d'eau, $1 | 54 00 |
| Munitions et engins de pêche | 23 84 |
| Sacs à livres et couvertures | 9 35 |
| Bâche, 1; sacs de matelot, 2 | 6 75 |
| Fusil et carabine, avec étuis | 47 45 |
| Instruments et réparations | 6 75 |
| Acc. de camp., $11.59; médic., $5.58 | 17 17 |
| Tente, $11; bouées de sauvetage, 2, $4 | 15 00 |
| Télégrammes et messageries | 4 05 |
| Lavage de sacs et couvertures | 4 00 |
| *R. W. Ells, 1892.* | |
| Macdougall, R., aide, 125 jrs à $1.25 | 156 25 |
| Canotiers et guides, 2, 24 jrs à $1.50 | 36 00 |
| Canotiers, 3, 211 jrs à $1.25 | 263 75 |
| Cuisinier, 4 m. moins 8 jrs, à $40 | 152 00 |
| Canotier et réparer le canot | 4 20 |
| Allocation aux hommes pour retour | 17 00 |
| do 35 jrs à $3.50 | 122 50 |
| Pension et logement | 69 87 |
| Provisions, $230.77; médicam, 45c | 231 22 |
| Loyer de chal., $5; pass. d'eau, $1.10 | 6 10 |
| Louage de voit., charroi et port | 58 75 |
| Billets ch.de fer, $80.50; emmag., $8 | 88 50 |
| Fret, messag. et télégrammes | 15 50 |
| Louage de cheval et nourriture | 64 45 |
| Munitions et engins de pêche | 10 13 |
| Bidons de campem. et accessoires | 9 27 |
| Canots, bouleau, 2, $26; avirons, $1.50 | 27 50 |
| Four allem., $4.60; courroies, $3.34 | 7 94 |
| Fusil et accessoires | 22 37 |
| Blanchissage et réparer | 7 65 |
| *E. R. Faribault, 1892.* | |
| Cameron, A., aide, 5 13/30 m. à $50 | 271 67 |
| Cruickshank, J. McG., aide, 4 4/5 m. à $45 | 216 00 |
| Laberge, F. C., aide, 7 13/30 m. à $37.50 | 286 25 |
| Guides et journaliers | 12 65 |
| Allocation, lui-même, 12 jrs à $3.50 | 42 00 |
| do A. Cameron, 5 13/30 m. à $20 | 108 67 |
| do J. McG. Cruickshank, 4 4/5 m. à $20 | 96 00 |
| do F. C. Laberge, 7 13/30 m. à $20 | 152 67 |
| Pension, logement et provisions | 122 73 |
| Louage de voiture et charroi | 26 20 |
| B.ch. de fer, $81.70; pullmans, $9.25 | 90 95 |
| Pass. d'eau et louage de chaloupe | 11 50 |
| Louage de cheval et bill. d'omnibus | 76 90 |
| Couvertures de laine, 4; caoutch., 1 | 7 75 |
| Access. de campem. et fournitures | 10 05 |
| Fourn.photog., $2.25; médicam., $3.60 | 5 85 |
| Réparat. aux instruments et access. | 5 25 |
| Abonnem. au "Critic" de Halifax | 3 00 |
| Télégrammes, fret et frais de port | 4 64 |
| *W. F. Ferrier, 1892.* | |
| Allocation, 8 jrs à $3.50 | 28 00 |
| Bill.de ch.de f., $11.70; l. de voit., $1.70 | 13 40 |
| A reporter | 43,131 05 |

| **Commission géologique**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 43,131 05 |
| *H. Fletcher, 1892.* | |
| Almon, W. Bruce, aide, 42 jrs à $1 | 42 00 |
| Allocation de pension, 1 1/4 m. à $20 | 27 09 |
| Allocation de voyage, 1 1/4 m. à $5 | 6 78 |
| McLean, Thos. S., aide, 183 jrs à $2 | 366 00 |
| McLeod, M. H., aide, 183 jrs à $1.75 | 320 25 |
| Allocation de pension, 6 m. à $20 | 120 00 |
| Allocation de voyage, 6 m. à $5 | 30 00 |
| Porte-chaîne, gages et dépenses | 2 50 |
| Allocation personnelle, 6 m. à $3.50 | 21 00 |
| Pension et dépenses personn., 155 jrs | 155 00 |
| Allocation, D. J. V. Eaton, 6 jrs à $3.50 | 21 00 |
| Pension, D. J. V. Eaton, du 8 juill. au 30 nov. | 119 26 |
| B. ch.de fer, $75.96; pullmans, $15 | 90 96 |
| Pass. d'eau, louage de voit. et messag. | 4 10 |
| Louage de chev. et billets d'omnibus | 46 20 |
| Compas à réflexion, $10; répar., $2.25 | 12 25 |
| Clavigraphie, 928 pages à 5c | 46 40 |
| Menus items | 3 00 |
| *N. J. Giroux, 1892.* | |
| Bateliers, 2, 203 jrs à $1.25, 21 à $1 | 274 75 |
| Cuisinier, 92 jrs à $1.25 | 115 00 |
| Guide, 104 jrs à $1.40 | 145 60 |
| Idem à différents temps | 6 75 |
| Allocation personnelle, 4 jrs à $3.50 | 14 00 |
| Pension et logement | 97 15 |
| Provisions, $176.80; médicam, $3.45 | 180 25 |
| Voitures et transport | 33 45 |
| B. ch. de fer, $23.70; pullmans, $2.50 | 26 20 |
| Fret et messagerie | 14 52 |
| Louage de cheval, $58; nourr., $15.45 | 73 45 |
| Frais de voyage d'un homme | 2 75 |
| Munitions et engins de pêche | 7 45 |
| Accessoires de campem. et réparat. | 16 33 |
| Canot, écorce, $15; avirons, 4, $6 | 21 00 |
| Perches de canot et réparations | 8 65 |
| Copies de 3 plans | 9 00 |
| Fr. de port, télégrammes et escompte | 5 96 |
| Réparer les instruments | 3 98 |
| Emm. et nett. les fourn. de campement | 4 65 |
| *E. D. Ingall, 1892.* | |
| Bucke, M. A, aide, 50 jrs à $2.50 | 125 00 |
| Guides, 3, 6 jrs à $3, 33 jrs à $2.50 | 100 50 |
| Emballeur, 19 jrs à $2.50 | 47 50 |
| Gages de sauvages | 7 00 |
| Allocation, 92 jrs à $5, 15 jrs à $3.50 | 512 50 |
| Pension et logement | 147 75 |
| Voitures, charroi et port | 20 75 |
| B. ch.de fer, $163; pullmans, $50.25 | 213 25 |
| Fret et messagerie | 5 49 |
| Louage de cheval, $369; nourrit., $14 | 383 00 |
| Allocation p. l'usage des instruments | 20 00 |
| Couvertures, 2 prs, $10; sacs, $3 | 13 00 |
| Boîtes et couvercles | 14 30 |
| Bidons de campem. et accessoires | 17 15 |
| Instruments et réparations | 14 85 |
| Emballer les fournitures de campem | 19 00 |
| Fr. de port, télégramm. et escompte | 9 81 |
| Loyer de chambre | 5 00 |
| Revolver, $10; munitions, $3 | 13 00 |
| *J. A. K. Laflamme, 1892.* | |
| Allocation pour exploration et rapport | 400 00 |
| A reporter | 47,714 58 |

| **Commission géologique**—*Suité.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 47,714 58 |
| *L. M. Lambe, 1892.* | |
| Pension, $1.15; voitures de place, $2... | 3 15 |
| Billets de pass., $5.85; pullmans, $1... | 6 85 |
| *A. P. Low, 1892.* | |
| Ross, A.H.D., aide, 121 jrs à $1.25... | 151 25 |
| Canotiers, 3, 75 jrs à $2 | 150 00 |
| do 3, 309 jrs à $1.50 | 463 50 |
| Cuisinier et guide, 3 11/16 mois à $50 | 171 65 |
| Timonier, 25 jrs à $2.20 | 55 00 |
| Hommes et guide au débarc. de Rupert | 53 75 |
| Homme prenant soin d'une chaloupe.. | 5 00 |
| Allocation, 22 jrs à $3.50 | 77 00 |
| Pension et logement | 64 75 |
| Provisions, savon et chandelles | 304 54 |
| Louage de voitures et charriage | 7 65 |
| Louage de canot, $35; pass. d'eau, 50c | 35 50 |
| Billets de pass., $199.20; pullmans, $13 | 212 20 |
| Fret et messagerie | 19 51 |
| Louage de cheval et billets de diligence | 16 00 |
| Munitions et attirail de pêche | 24 71 |
| Sacs imperm. 4; sans couture, 2 douz. | 16 00 |
| Couvertures, 2 prs, $7; havresac, $2... | 9 00 |
| Nécessaire de camp et quincaillerie... | 30 26 |
| Canot et emballage | 58 00 |
| Voiles pour canot, $11; avirons, $4.50 | 15 50 |
| Fret, télégrammes et escompte | 10 08 |
| Instruments et réparations | 6 80 |
| Fournitures photographiques | 19 34 |
| Courroies de bât, 9; seine | 11 40 |
| Médicaments et produits chimiques... | 6 97 |
| Réparer et haler une chaloupe | 41 37 |
| Pointes de flèche en pierre et en fer... | 1 00 |
| Tente, avec accessoires | 16 25 |
| Blanchissage de literie de camp | 2 50 |
| *A. P. Low, 1893.* | |
| Billets de pas. et pullman à Montréal.. | 7 10 |
| Pension et louage de voitures | 5 00 |
| Papier aristotype, 1 douz | 0 45 |
| *J. Macoun, 1892.* | |
| Gages d'un homme, 4 jrs | 7 50 |
| Voitures de place et chars urbains | 10 60 |
| Bill. de pas., $102.99; pullmans, $9.50 | 112 49 |
| Louage de chev., $6.50; de chal., $1.50 | 8 00 |
| Usage d'un remorqueur | 15 00 |
| Allocation, 55 jrs à $3.50 | 192 50 |
| Pension, $4.45; nécessaire, $4.15 | 8 60 |
| Alcool, $2.70; spécimens, $1.25 | 3 95 |
| Fr. de port, $1.32; blanch. de couv., $1 | 2 32 |
| Spreadborough, Wm., 132 jrs à $1.50. | 198 00 |
| Pension et logement | 95 80 |
| Passag., $91.85; louage de ch., $10.50 | 102 35 |
| Munitions, $20; usage d'un fusil, $5 | 25 00 |
| Menus articles | 8 00 |
| Topley, H. N., pension | 27 00 |
| Voitures de place et louage de cheval | 7 00 |
| Billets de pas., $24.60; pullmans, $4 | 28 60 |
| Photographier des arbres | 4 00 |
| *R. G. McConnell, 1892.* | |
| Cuisinier, 3¼ mois à $45 | 171 00 |
| Emballeur en chef, 1, 4 mois à $50 | 200 00 |
| A reporter | 51,021 32 |

| **Commission géologique**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 51,021 32 |
| *R. G. McConnell, 1892*—Fin. | |
| Hommes et attelages, 1 13/16 mois à $50, 3 3/11 mois à $45 | 257 71 |
| Emballeurs sauvages et main-d'œuvre. | 79 75 |
| Allocation, 32 jrs à $3.50 | 112 00 |
| do H. Y. Russel, 27 jrs à $3.50 | 94 50 |
| Pension des hommess | 30 50 |
| Provisions | 278 82 |
| Tabac pour les hommes | 4 25 |
| Louage de chal., $10; pass. d'eau, $6.50 | 16 50 |
| Voitures de place, $5.50; fret, $9.30.. | 14 80 |
| Bill. de pas., $247.55; pullmans, $71.05 | 318 60 |
| Louage de cheval, $4; nourrit., $10.25 | 14 25 |
| Munitions et attirail de pêche | 11 96 |
| Haches, 5, $5.50; clinomètre, $5 | 10 50 |
| Couvert., 9 prs, $46.50; sacs, 28, $5.50. | 52 00 |
| Chambre noire, trépied et couverture.. | 63 25 |
| Ferblanterie et quincaillerie | 24 80 |
| Cantines, 2 prs, $10; fouet, $3.50 | 13 50 |
| Couvertures pour instruments et livres | 11 00 |
| Drogues et médicaments | 6 25 |
| Grosse toile, toile à pav. et marchand.. | 12 45 |
| Sacs à bagage, 3, $8.75; houille, $2... | 10 75 |
| Fret sur chevaux | 46 00 |
| Licous, 6; entraves, 6 prs | 13 50 |
| Chevaux | 380 00 |
| Louage de cheval, $14.90; câble, $11.18 | 26 08 |
| Instruments et réparations | 8 65 |
| Selles de bât, 7; lassos, 2 | 62 00 |
| Papier alb. et fournitures photograph.. | 27 32 |
| Carabine, $17.50; couv. de fusil, 2, $3.75 | 21 25 |
| Selles, brides et couvertures de selles, 3. | 91 00 |
| Télégrammes, frais de port et escompte | 6 15 |
| Tentes, 1 à $10, 1 à $7.50, 1 à $6.50 .. | 24 00 |
| Toiles imperméables et toile à bât | 10 50 |
| *Jas. McEvoy, 1892.* | |
| Bowell, C. J., aide, 79 jrs à $1 | 79 00 |
| Jones, E. H., lectures barométriques.. | 15 00 |
| Cuisinier et emballeur, 2 13/16 mois à $50, 3/11 à $40 | 136 01 |
| Guides sauvages, 3, 26 jrs à $2.50 | 65 00 |
| Emball., 1, 2 3/5 m. à $50; 3, 41 j. à $2.. | 197 00 |
| Main-d'œuvre sauvage | 2 50 |
| Pension et frais de voy. d'un homme.. | 3 65 |
| Allocation, 19 jrs à $5, 8 à $3.50 | 123 00 |
| Pension et logement | 37 35 |
| Provisions, $185.65; médicam., $4.50. | 190 15 |
| Louage de chal., $3; retr. un canot, $5. | 8 00 |
| Voitures de place et charriage | 6 75 |
| Billets de pass., $212.30; pullmans, $37 | 249 30 |
| Passage d'eau, $16; fret, $2.95 | 18 95 |
| Louage de cheval, $28.50; établage, $6 | 34 50 |
| Hivernage de chevaux | 70 00 |
| Munitions et attirail de pêche | 4 40 |
| Sacs, 44, $11.20; couvertures, 2 prs, $5. | 16 20 |
| Equipement de camp et quincaillerie.. | 13 77 |
| Entraves, licous et éperons | 6 50 |
| Ferrage de cheval | 22 00 |
| Selles de bât, 2 à $5.50 | 11 00 |
| Frais de port, télégrammes et escompte | 7 20 |
| Réparations aux instruments | 2 50 |
| Tente, $8; oreiller, $3.96 | 11 96 |
| Blanchissage de couvertures | 4 00 |
| *Jas. McEvoy, 1893.* | |
| Billets de pass. et pullman à Montréal. | 7 00 |
| Allocation, 14 jrs à $3.50 | 49 00 |
| Voit. de pl., $2.25; peaux de cham., 25c. | 2 50 |
| A reporter | 54,570 10 |

| **Commission géologique**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 54,570 10 |
| *W. McInnes, 1892.* | |
| Bull, W. P., aide, $3\frac{14}{30}$ mois à $30 | 106 00 |
| Cushing, H. P. do $3\frac{14}{30}$ mois à $30 | 106 00 |
| Canotiers, 2, 5 mois 2 jrs à $35 | 177 50 |
| Cuisiniers et canotiers, 2, $3\frac{14}{30}$ m. à $40 | 144 00 |
| Main-d'œuvre sauvage | 2 50 |
| Allocation, 16 jrs à $3.50 | 56 00 |
| Pension et logement | 112 55 |
| Provisions, $290.33 ; médicam., $4.95 | 295 28 |
| Louage de voit., charr. et louage de ch. | 18 00 |
| Billets de pass., $91.95 ; pullmans, $8.50 | 100 45 |
| Fret et messagerie | 26 25 |
| Munitions et attirail de pêche | 16 52 |
| Couverture et robe en lapin | 13 00 |
| Nécessaire de camp et quincaillerie | 19 21 |
| Fusil et accessoires | 21 35 |
| Instruments et réparations | 9 00 |
| Bâts, 2 ; courroies de bâts, 2 | 8 00 |
| Fournitures photographiques | 7 50 |
| Toiles, 2 ; avirons, 3 | 7 00 |
| Tentes, 1 à $11, 1 à $6.50, 1 à $3.50 | 21 00 |
| Télégrammes, $2.75 ; escompte, $2 | 4 75 |
| Blanchissage de couvertures | 4 00 |
| *A. R. C. Selwyn, 1892.* | |
| Allocation, 61 jrs à $3.50 | 213 50 |
| Voitures de place et charriage | 10 40 |
| Bill. de pass., $247.65 ; pullmans, $57.35 | 305 00 |
| Louage de cheval, $32 ; nourriture, $4 | 36 00 |
| Frais de port et télégrammes | 2 59 |
| *A. R. C. Selwyn, 1893.* | |
| Billets de pass. et pullman à Montréal | 7 10 |
| Pension, $16.50 ; voitures et télég., $2.10 | 18 60 |
| Partie des dépenses à l'exposition universelle et à Winnipeg. (*Voir* part. B) | 252 26 |
| *W. H. Smith, 1892.* | |
| Leach, W. W., aide, 104 jrs à $1 | 104 00 |
| Canotiers, 3 à $35 | 227 51 |
| Cuisinier et canotier, 119 jrs à $1.50 | 178 50 |
| Copier des plans. | 3 00 |
| Allocation, 18 jrs à $3.50 | 63 00 |
| Pension et logement | 44 00 |
| Provisions, $268.85 ; médicam., $5.35 | 274 20 |
| Voitures de place et charriage | 10 50 |
| Bill. de pas., $126.80 ; pullmans, $27.75 | 154 55 |
| Fret et messagerie | 44 75 |
| Louage de cheval, $8 ; de canot, $3.75 | 11 75 |
| Munitions et attirail de pêche | 8 60 |
| Ferblanterie et équipement | 20 40 |
| Canots, 2, $19 ; avirons, $1 | 20 00 |
| Drap en grosse toile et oreiller. | 8 00 |
| Finir et couvrir un canot pliant | 13 81 |
| Quincaillerie et réparations | 24 85 |
| Bâts, 2 ; courroies de bâts, 3 | 9 45 |
| Frais de port, télégr., escompte, etc. | 9 29 |
| Tentes, 2 | 26 19 |
| Blanchissage de couvertures | 2 20 |
| Dépenses à Madoc et retour | 10 00 |
| *J. B. Tyrrell, 1892.* | |
| Guillinn, J. C., aide, $4\frac{21}{30}$ mois à $40 | 188 00 |
| Canotiers, 2, 6 mois à $40 | 240 00 |
| Cuisinier, 4 mois à $40 | 160 00 |
| Timonier, $2\frac{23}{30}$ mois à $40 | 110 65 |
| Canotiers et charretiers | 47 50 |
| A reporter | 58,706 11 |

| **Commission géologique**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 58,706 11 |
| *J. B. Tyrrell, 1892*—Fin. | |
| Amener une chaloupe de Fond-du-Lac. | 22 50 |
| Main-d'œuvre sauvage diverse | 18 50 |
| Allocation, 38 jrs à $3.50 | 133 00 |
| Pension et provisions | 539 69 |
| Savon, chand., $6.77 ; drogues, $2.40 | 9 17 |
| Voitures de place, charr. et pass. d'eau | 12 20 |
| Bill. de pass., $220.55 ; pullmans, $25.25 | 245 80 |
| Fret, $276.44 ; emmagasinage, $7.25 | 283 69 |
| Louage de cheval et de barouche | 23 00 |
| Frais de voyage de l'aide | 11 50 |
| Transport de l'équip. et du parti | 105 00 |
| Munitions et attirail de pêche | 33 21 |
| Ferblanterie et équipement | 20 00 |
| Clinomètre, $4 ; peau de caribou, $1.50 | 5 50 |
| Quincaill., $27.77 ; marchand, $5.35 | 33 12 |
| Sac en cuir, $6.50 ; sacs, 2, $4 | 10 50 |
| Bâts, 2 ; courroies de bâts, 6 | 10 50 |
| Peintur. de chal., $6.85 ; rames, 4, $2. | 8 85 |
| Papier album et plaques photographiq. | 37 77 |
| Carabine et plomb de chasse | 42 95 |
| Toiles caoutchoutées, $5.25 ; tél., $2.80 | 8 05 |
| Tentes et mâts, 2 | 16 00 |
| *T. C. Weston, 1892.* | |
| Allocation, 16 jrs à $2.50 | 40 00 |
| Pension, $5 ; voit. de pl. et péages, $3.11 | 8 11 |
| Bill. de pass., $15.40 ; louage de ch., $5 | 20 40 |
| Papeterie et télégrammes | 0 72 |
| *Jas. White, 1892.* | |
| Featherston, J. H., aide, 100 jrs | 125 00 |
| Porte-chaîne, 2, $6\frac{13}{30}$ mois à $36 | 238 80 |
| Cuisinier, $3\frac{6}{30}$ mois à $37.50 | 120 00 |
| Guides, etc. | 5 00 |
| Allocation, 22 jrs à $3.50 | 77 00 |
| Allocation, 491 jrs à 50c. | 245 50 |
| Pension et logement | 7 50 |
| Savon et chandelles | 7 19 |
| Voitures de place, charr. et pass. d'eau | 14 56 |
| Bill. de p., $61.45 ; nourr. de ch., $51.72 | 113 17 |
| Fret et messagerie | 71 97 |
| Louage de cheval et billets de diligence | 142 85 |
| Munitions et attirail de pêche | 4 65 |
| Couvertures, 2, 2, $9 ; oreiller, $3.50 | 12 50 |
| Ferblanterie et équipement | 16 46 |
| Voile de canot et planche de dérive | 10 50 |
| Sièges de canots et avirons | 5 00 |
| Couvert. et boîtes pour instruments | 7 25 |
| Quincaillerie et réparations | 13 10 |
| Ferrage de cheval, $4.90 ; médic., $3.68 | 8 58 |
| Frais de port, télégrammes, etc. | 14 23 |
| Toiles goud., 2, $24 ; matelas, 2, $2.25. | 26 25 |
| Tente, $10.50 ; moustiquaire, $4 | 14 50 |
| Calquer des plans | 1 00 |
| Blanchiss. de couvert., $2 ; bois, $1.50 | 3 50 |
| *C. W. Willimott, 1892.* | |
| Gages des hommes | 61 60 |
| Allocation, 12 jrs à $3.50 | 42 00 |
| Pension et logement | 109 80 |
| Louage de chaloupe | 6 00 |
| Bill. de pass., $53.25 ; pullmans, $7.50 | 19 98 |
| Louage de chaloupe | 60 75 |
| Quincaillerie et réparations | 4 95 |
| Louage de cheval, $75.50 ; nourr., $4.30 | 79 80 |
| Spécimens, et boîtes pour spécimens | 8 35 |
| Fret, escompte, etc | 1 57 |
| A reporter | 62,106 70 |

| **Commission géologique**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 62,106 70 |
| *Creusage de puits à Deloraine.* | |
| Barker, W. S., charriage | 8 60 |
| Bissett, C., réparation de poteaux | 5 50 |
| Boyce, John, bois de s., chandel., etc. | 9 13 |
| Ch. de fer Canadien du Pacifique— | |
| Fret sur tubes de chaudière | 5 76 |
| do sur revêtement | 4 64 |
| do sur houille de Lethbridge | 168 22 |
| do boîte de foret et accessoires | 5 36 |
| do câble de Sarnia | 7 75 |
| Barre de grille, 1 assortiment | 15 25 |
| Ouvrage dans l'atelier des machines | 8 28 |
| Télég. de la Cie du ch. de fer C.P., tél. | 21 34 |
| Condie, A., eau, 2,104 brls à 10c | 210 40 |
| Lanternes, etc., $7 ; charr. de grue, $1 | 8 00 |
| Donaldson, J. H., forgeron | 59 00 |
| Cie de messagerie Dominion, frais | 7 75 |
| Falconer et Martin, ferronnerie | 170 78 |
| Gleason et Walker, louage d'attelage | 21 50 |
| Lawrence, A., perches de puits, 8 | 8 88 |
| Lochead et Innes, écurie de louage | 6 50 |
| Mackenzie, Milne et Cie, câble de foret, 6, 311½ lbs à 17c., $52.95 ; m., moitié du coût, rép. du revêtement, $24.40 | 28 55 |
| Marshall, G. P., ouvrage de machiniste | 102 95 |
| Sheffer, Geo., louage de voiture | 8 00 |
| Sutherland et Quesnell, forgeron | 131 65 |
| Thomas, Geo., forets, 2 | 20 00 |
| Vulcan Iron Co.— | |
| Tubes de bouilloire, 448 pds à 16¼c | 72 80 |
| Embouv. et ajuster le revêtement | 39 52 |
| Fret sur revêtement | 4 64 |
| Ward, Wm., frais de voyages | 4 00 |
| Williams, J., gardien, 5 nuits | 10 00 |
| Woodeau, W. J., saindoux et suif | 4 90 |
| Bois, 32⅔ charges | 102 75 |
| Couper du bois | 14 75 |
| Gages des hommes— | |
| George, S., 5½ jrs à $2 | 11 00 |
| Grant, J. W., 17½ jrs à $2, 82 à $2.25, 12 à $2.50 | 249 55 |
| Kenmore, A., 49¼ jrs à $2 | 98 50 |
| Law, Ira, 22 jrs à $2, 28¾ à $2.25 | 108 75 |
| McDermott, R., 15½ jrs à $4 | 62 00 |
| McLean, D., 45¼ jrs à $2 | 90 50 |
| Robinson, R., 15½ jrs à $3 | 46 50 |
| Ward, H., 45 11/20 jours à $2.50, 11½ à $3.50 | 154 10 |
| Ward, Wm., 107 jours à $4.50 | 481 50 |
| Balance due de 1891-92 | 97 00 |
| A reporter | 64,803 25 |

| **Commission géologique**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 64,803 25 |
| *Avances pour explorations de 1893.* | |
| Barlow, A. E. | 225 00 |
| Chalmers, R. | 200 00 |
| Dowling, D. B. | 150 00 |
| Ells, R. W. | 100 00 |
| Faribault, E. R. | 350 00 |
| Fletcher, H. | 350 00 |
| Giroux, N. J. | 150 00 |
| Ingall, E. D. | 150 00 |
| Low, A. P. | 250 00 |
| Macoun, J. | 300 00 |
| McConnell, R. G. | 800 00 |
| McEvoy, James | 250 00 |
| McInnes, W. | 250 00 |
| Tyrrell, J. B. | 600 00 |
| White, J. | 100 00 |
| | 69,028 25 |
| MOINS—Déduc., tel que ci-dessous. | 9,029 50 |
| *Déductions.* | 59,998 75 |
| Avances de 1891-92— | |
| Alexander, J. P. | 2 00 |
| Barlow, A. E. | 200 00 |
| Bell, R. | 300 00 |
| Chalmers, R. | 354 40 |
| Ells, R. W. | 200 00 |
| Faribault, E. R. | 200 00 |
| Ferrier, W. F. | 20 00 |
| Fletcher, H. | 300 00 |
| Giroux, N. J. | 250 00 |
| Ingall, E. D. | 200 00 |
| Low, A. P. | 607 23 |
| Macoun, J. | 275 00 |
| McConnell, R. G. | 1,450 00 |
| McEvoy, James | 700 00 |
| McInnes, W. | 250 00 |
| Selwyn, A. R. C. | 400 00 |
| Smith, W. H. | 200 00 |
| Tyrrell, J. B. | 1,099 10 |
| Willimott, C. W. | 100 00 |
| Ells, R. W., boghei et harnais vendus | 35 00 |
| Tyrrell, J. B., marchandises remises à la Cie de la Baie d'Hudon | 67 92 |
| Ingall, E. D., balance du compte d'exploration, payé en 1893-94 | 191 86 |
| Alexander, J. P., Deloraine— | |
| Allocation en plus sur le compte de E. D. Moore, 1891-92 | 5 83 |
| Balance lui étant due au 30 juin 1893 | 288 72 |
| Rapports vendus | 1,332 44 |
| | 9,029 50 |

## Certificat sur bordereaux de paiement.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 juin 1893.

MONSIEUR,—Je remarque que vos bordereaux de paiement des employés temporaires pour les mois de juin, août et septembre derniers, portent les certificats prescrits par la minute du conseil de la Trésorerie en date du 2 octobre 1891, avec, en plus, les mots suivants : "au meilleur de ma connaissance et croyance." L'emploi de ces mots dans votre certificat n'est pas autorisé et est contraire à la minute en question. Vos bordereaux de paiement pour octobre et les mois suivants ne portent aucuns certificats de présence. Bien que l'arrêté rendu en conseil le 20 octobre 1892 permet d'accorder des congés de convalescence et autres aux employés temporaires, sous la réserve de certaines restrictions, cela ne supprime pas la nécessité du certificat de présence, qui est encore de rigueur. Dans ce certificat il faut spécifier tous les jours d'absence, de même que la nature exacte de l'absence, c'est-à-dire faire connaître si c'est à cause de maladie ou à raison de congé annuel.

Je renvoie les bordereaux de paiement pour que vous y ajoutiez les certificats voulus.

J'aimerais aussi à savoir si tous ces commis temporaires sont employés sous l'autorité d'un arrêté du conseil, et je vous prierai de demander au greffier du Conseil privé de m'envoyer copie de tous les arrêtés du conseil ayant trait à l'emploi des surnuméraires en question.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au directeur de la commission géologique.

---

COMMISSION GÉOLOGIQUE, OTTAWA, 10 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 26 juin, relative aux bordereaux de paiement des employés temporaires de cette commission.

Je renvoie les bordereaux avec les certificats voulus.

Le 25 juin j'ai envoyé au greffier du Conseil privé une réquisition demandant qu'il vous fût fourni une copie de l'arrêté de conseil du 1er octobre 1892, relatif à l'emploi de ces surnuméraires.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. F. WHITEAVES, *directeur intérimaire.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 17 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'accuse reception de votre lettre du 10 de ce mois, renvoyant les bordereaux de paiement des employés temporaires de votre département, avec ce que vous appelez "les certificats voulus". Je remarque cependant que dans chaque cas le certificat porte l'inutile membre de phrase "au meilleur de ma connaissance et croyance," auquel j'ai spécifiquement objecté dans ma lettre du 26 juin.

Le certificat prescrit devrait être signé par un fonctionnaire capable d'attester positivement la présence. Je ne vois pas pourquoi la présence des employés dans le département ne pourrait pas être exactement établie par le livre de présence. Pour ceux qui peuvent se trouver absents d'Ottawa, soit en expédition soit pour d'autres affaires officielles, le certificat devrait être donné par le fonctionnaire qui a le contrôle direct de cette branche particulière du service.

Il me paraît très improbable qu'aucun de vos employés temporaires n'ait pas perdu une seule journée, soit pour cause de maladie soit pour d'autres raisons, entre le 1er octobre et le 30 juin dernier. De fait, je suis informé qu'au moins un de vos employés a été absent un temps considérable, à cause de maladie, pendant la dernière partie de l'hiver.

Et puis, si tous les employés temporaires ont été présents chaque jour, comment se fait-il que certains d'entre eux n'ont pas signé les bordereaux de paiement—comme, par example, Mr L. L. Brophy, qui n'a pas signé le bordereau régulier pour avril, mais a donné un reçu distinct daté le 8 mai?

Je renvoie de nouveau les bordereaux de paiement pour que vous y ajoutiez le certificat voulu faisant connaître tous les jours d'absence du service à Ottawa, ainsi que la cause de cette absence.

Je suis, monsieur, votre obéisant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au directeur de la commission géologique.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 août 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de vos lettres de crédit, état de compte et pièces à l'appui pour le mois de juillet.

Je remarque que vous conservez encore le certificat auquel j'ai déjà plusieurs fois objecté à cause de l'interpolation des mots "au meilleur de ma connaissance et croyance", qui ôtent toute valeur à ce certificat. Le certificat en question, disant que tous les employés dont les noms figurent sur le bordereau de paiement ont vaqué à leurs devoirs tous les jours, excepté le dimanche, pendant le mois, est encore privé de sa valeur légale par le compte—qui l'accompagne—des jours d'absence de membres du personnel temporaire, duquel il ressort que 9 des employés temporaires ont été absents pendant des périodes variant d'une demi-journée à 17½ jours dans le cours du mois.

Parmi ceux qui se sont absentés dans le cours du mois je remarque le nom de Matthew Esdale, votre menuisier-charpentier, qui paraît avoir été absent du 7 au 15 inclusivement, soit 8 jours de semaine en tout. M. Esdale, qui n'est payé que pour les jours de semaine, n'a droit ni aux congés pour cause de maladie ni au congé annuel, attendu que la dernière clause de l'arrêté rendu en conseil le 20 octobre 1892, accordant congé aux employés temporaires, restreint l'opération du règlement concernant les congés aux commis surnuméraires et temporaires, employés sous l'autorité de l'article 47 de l'Acte du service civil, ainsi qu'aux messagers et fonctionnaires temporaires du service technique. Veuillez voir à ce que la paye de M. Esdale pour 8 jours, s'élevant à $20, soit déduite de son salaire pour le mois courant.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au directeur de la commission géologique.

---

## Emploi des commis temporaires.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu du greffier du Conseil privé copie de l'arrêté en conseil en date du 1er octobre 1892, autorisant l'emploi des employés temporaires de la commission géologique et fixant le tarif de leur rétribution. Je vois, cependant, que les commis suivants, dont les noms ne figurent pas dans l'arrêté en question, ont été employés sans interruption dèpuis les dates énoncées ci-après, savoir:—

P. H. Selwyn, depuis le 7 décembre, à $2 par jour;

M. Fraser, depuis le 16 janvier, sur le pied de $400 par année, et

H. Cameron, depuis le 1er avril, à $2 par jour.

Veuillez m'informer si vous avez obtenu des arrêtés en conseil autorisant l'emploi de ces commis.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL *A.G.*

Au directeur de la commission géologique.

COMMISSION GÉOLOGIQUE, OTTAWA, 21 juillet 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 13, j'ai l'honneur de dire qu'autant que je le sache il n'a pas été rendu d'arrêtés en conseil pour autoriser l'emploi des trois commis en question jusqu'au 30 juin.

Ces commis ont été mis sur la liste des employés temporaires de ce département par ordre de l'honorable ministre de l'intérieur, et ils sont employés cette année (1893-94) sous l'autorité d'un ordre rendu en conseil le 29 juin 1893.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

ALFRED R. C. SELWYN, *directeur*.

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 21 de ce mois, disant qu'autant que vous sachiez il n'a pas été rendu d'arrêté en conseil pour autoriser l'emploi, jusqu'au 30 juin, des commis nommés dans ma lettre du 13 courant.

Un arrêté du 6 février dernier exige "que pour toutes les personnes payées à même un crédit quelconque et employées au siège du gouvernement par un des départements du gouvernement fédéral, il soit obtenu un arrêté en conseil autorisant leur emploi au delà du premier mois de service". Puis-je vous demander si vous avez reçu copie de pareil arrêté du conseil?

Pour légaliser les paiements faits à ces commis il sera nécessaire d'obtenir un arrêté du conseil autorisant leur emploi jusqu'au 30 juin.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au directeur de la commission géologique.

---

## Paiement à N. D. Sellon par le prof. Bailey.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 juin 1893.

MONSIEUR,—En septembre et octobre derniers j'ai échangé une correspondance avec vous au sujet de l'emploi de D. N. Sellon, par le professeur L. W. Bailey, dans son exploration de 1891. On trouvera cette correspondance aux pages D—14 et D—15 de mon rapport pour 1891-92. Le résultat en a été que le professeur Bailey a remboursé la somme de $45.75 pour 15 jours de services payés en trop à M. Sellon.

Maintenant, je vois par votre état de mai qu'il a été délivré un chèque (n° 1708) en faveur du professeur Bailey pour cette somme de $45.75 "remboursée par erreur" en octobre dernier.

Veuillez expliquer pourquoi ce chèque a été délivré, vu qu'il ressort clairement des lettres du professeur Bailey, en date du 26 septembre et du 3 octobre, qu'il avait été payé de l'argent de trop.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au directeur de la commission géologique.

---

COMMISSION GÉOLOGIQUE, OTTAWA, 10 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 26 juin, concernant un paiement de $45.75 au Dr L. W. Bailey. Je vous inclus copie d'une lettre de Mr N. D. Sellon au Dr Bailey, qui explique les circonstances dans lesquelles ce paiement a été fait.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. F. WHITEAVES, *directeur intérimaire*.

A l'auditeur général.

(*Copie.*)

LIVERPOOL, 27 décembre 1892.

CHER Dr BAILEY,—Après une absence de quelques mois passés dans l'Ile du Prince-Edouard, je viens d'arriver à Liverpool, où je trouve vos lettres du 27 septembre et du 4 octobre, qui m'attendaient. Je regrette excessivement qu'il se soit écoulé tant de temps, et que vous ayiez ainsi tardé à avoir de mes nouvelles ; c'est pourquoi je me hâte de vous écrire.

Relativement au solde de $77.80, j'ai l'honneur de vous informer qu'aussitôt que le chèque du gouvernement me fût parvenu j'en accusai réception par une lettre que je vous adressai à Digby et que je trouvai plus tard à "Bridgewater" de Fairview, timbrée des mots "*not called for.*" Je radressai cette lettre à Frédéricton, et supposai que vous l'aviez reçue en son temps. Je regrette aussi beaucoup l'erreur qui s'est glissée dans nos comptes, vu que le chiffre de cette erreur représente une somme si considérable par ces temps de gêne pécuniaire. J'ai soigneusement étudié l'affaire, et je trouve d'après mes notes, suivant le compte ci-inclus, qui me paraît être pour l'ouvrage du 22 juillet au 5 août inclusivement, quinze jours à $2 et $1.05 respectivement, en tout $45.75 payés pour solde de tous comptes à la date du 5 août.

Plus loin mon compte montre une autre période de service entre le 7 août et le 26 septembre, les derniers trois jours marqués Yarmouth à Liverpool, et portant le temps à 51 jours, frais et sac ajoutés, balance de compte d'autre part.

Voici un double, tel que relevé sur mon livre ; comparé avec votre état de compte, il accuse une différence de $45.75 qui me paraît représenter le temps à partir du commencement de l'exploration—22 juillet—jusqu'au 5 août, soit 15 jours payés, mais sans le temps ou compte d'autre part.

Je pense, mon cher monsieur, qu'en y regardant de près vous verrez que tout est régulier. Veuillez m'écrire bientôt.

Votre très respectueux,
N. D. SELLON.

Le Dr L. W. Bailey à N. D. Sellon Dt.

Service avec cheval, du 22 juillet au 5 août inclusivement—

| | |
|---|---|
| 15 jours à $2 par jour | $30 00 |
| do frais de nourriture à $1.05 par jour | 15 75 |
| | $45 75 |

Reçu paiement pour solde,
N. D. SELLON.

Le Dr L. W. Bailey à N. D. Sellon, Dt.

Pour service avec cheval, du 7 août au 26 septembre—

| | |
|---|---|
| 51 jours à $2 par jour | $102 00 |
| do frais de nouriture à $1.05 par jour | 53 55 |
| Payé diverses dépenses | 15 81 |
| Sac | 5 50 |
| | $176 86 |

Avoir.

| | | |
|---|---|---|
| 18 août | Par argent | $ 5 00 |
| | do | 10 00 |
| | do | 10 00 |
| | do | 11 00 |
| | do | 25 00 |
| | do | 10 00 |
| 22 sept. | do solde | 105 00 |
| | | $ 176 86 |

Le Dr L. W. Bailey à N. D. Sellon Dt.

| | |
|---|---|
| 51 jours, avec cheval et voiture, à $2 | $102 00 |
| do entretien du cheval | 53 55 |
| Dépenses | 15 81 |
| Sac | 5 50 |
| | $176 86 |
| Montant payé, 18 août | $ 5 00 |
| do 21 do | 10 00 |
| do 5 septembre | 10 00 |
| do 10 do | 11 00 |
| do 18 do | 25 00 |
| do Thos Street | 10 00 |
| | $ 71 00 |
| do 22 septembre | 105 86 |
| | $176 86 |
| 5 août, entretien de cheval | 15 75 |
| Services | 30 00 |
| Payé | $222 61 |
| Montant dû | 176 86 |
| Somme payée en trop, remboursée par moi à la commission. | $ 45 75 |

Dans ce compte les premiers 15 jours d'ouvrage sont portés au débit, mais le crédit correspondant a été omis.

N. D. S.

---

Bureau de l'auditeur, Ottawa, 20 juillet 1893.

Monsieur,—J'accuse réception de votre lettre, transmettant copie d'une lettre de Mr N. D. Sellon au Dr L. W. Bailey relativement au nombre de jours passés par lui au service de ce dernier en 1891. Dans cette lettre M. Sellon dit qu'il a été employé pendant les périodes du 22 juillet au 5 août et du 7 août au 26 septembre.

Dans sa lettre du 26 septembre 1892, le professeur Bailey dit que M. Sellon a été employé pendant 51 jours, savoir, du 22 juillet au 5 août, du 8 au 21 août, et du 1er au 22 septembre. Et puis, dans une lettre du 3 octobre 1892, le professeur Bailey dit formellement que M. Sellon n'a été employé que 51 jours en tout, et que lorsqu'il a été fait un règlement final le 22 septembre les sommes payées à M. Sellon le 6 août ont été laissées de côté.

En l'absence de rien de plus sur ce sujet, de la part du Dr Bailey lui-même, pour expliquer la discordance entre son premier état et celui de M. Sellon, il me semble que son exposé des faits du cas, tel que contenu dans sa lettre du 3 octobre, est celui qui devrait être accepté, attendu qu'il a sans doute été préparé sur les notes et comptes tenus par lui en sa qualité de chef de cette exploration particulière.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au directeur de la commission géologique.

COMMISSION GÉOLOGIQUE, OTTAWA, 21 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre communication du 20 de ce mois, et en réponse je vous envoie copie d'une lettre du Dr Bailey, datée à Frédéricton le 28 décembre 1892 et expliquant les paiements faits à son aide, Mr N. D. Sellon.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

ALFRED R. C. SELWYN, *sous-chef et directeur.*

A l'auditeur général.

---

FRÉDÉRICTON, 28 décembre 1892.

CHER MONSIEUR,—Vous vous rappellerez qu'il n'y a pas longtemps j'ai remboursé à la commission géologique la somme de $45.75 supposée avoir été payée par erreur ou en trop à N. D. Sellon, dans mes comptes pour 1891. Je viens de recevoir de ce dernier (qui a été absent de chez lui pendant plusieurs mois) les états ci-joints, qui semblent indiquer que les comptes tels que soumis en premier lieu étaient exacts, sauf en ce qui concerne les dates du service. En d'autres termes, les 51 jours dont vous parliez dans votre lettre du 28 septembre, et qui, disais-je, avaient été faits entre le 22 juillet et le 22 septembre (avec une lacune en août) l'ont réellement été entre le 7 août et le 26 septembre, et ne comprennent pas le service précédent fait entre le 22 juillet et le 5 août. Le changement de date du 22 au 26 septembre est dû au fait que j'ai réglé avec M. Sellon le 22 et que j'ai ensuite pris cette date en faisant le compte, mais comme le règlement a été fait à Yarmouth et que M. Sellon demeure à Liverpool, il lui a été alloué quatre jours pour se rendre en voiture d'un endroit à l'autre, ce qui porte la date au 26. J'espère que l'explication donnée ici sera trouvé satisfaisante, et, le cas échéant, je compte aussi que les $45.75 préalablement envoyés pourront être remboursés.

Sincèrement à vous,

L. W. BAILEY.

P. S.—Je regrette beaucoup de vous tourmenter de nouveau de cette affaire, mais si vous pouvez trouver le tour d'en reprendre et effectuer le règlement (tant avec l'auditeur général qu'avec la commission géologique), cela nous fera beaucoup plaisir à M. Sellon et à moi.—L. W. B.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 21 de ce mois, transmettant copie d'une lettre du Dr Bailey, relativement à l'emploi de Mr N. D. Sellon dans le cours de l'été de l'année 1891.

En réponse, j'ai à dire que l'explication fournie par le Dr Bailey n'est pas encore tout à fait satisfaisante en ce qui concerne le point suivant: "M. Sellon a commencé son service le 22 juillet, et à l'exception de quelques jours en août, il est resté avec moi jusqu'au 22 septembre." D'après son dernier exposé, le seul jour d'absence en août a été le 6, au lieu du 6 et du 7, et du 22 au 13 inclusivement.

Veuillez demander au Dr Bailey d'expliquer comment se comblent ces lacunes.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au directeur de la commission géologique.

## Paiement par H. Fletcher pour clavigraphie.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 décembre 1893.

MONSIEUR,—Je vois dans le compte d'exploration de Mr H. Fletcher pour la campagne de 1892, que le 15 juin il a payé $46.50 pour faire clavigraphier son rapport. Ce paiement n'est appuyé d'aucune pièce. Il me faut le nom de la personne qui a touché cet argent et aussi un compte convenablement quittancé de sa part.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au directeur de la commission géologique.

---

## Compte d'instruments et d'attirails.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 décembre 1823.

MONSIEUR,—Permettez-moi de demander si dans votre département il est tenu quelque compte des instruments et attirails distribués à vos explorateurs quand ils partent pour leurs diverses expéditions. Chaque compte d'explorateur devrait être accompagné d'un état indiquant d'abord les différents articles emportés par lui de même que ceux qu'il achète, et faisant voir ensuite ce qu'il a fait de ces différents articles une fois l'exploration finie.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au directeur de la commission géologique.

---

COMMISSION GÉOLOGIQUE, OTTAWA, 6 décembre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 2 décembre, j'ai à dire qu'il est tenu un compte des détails de chaque équipage d'explorateur, instruments, etc., dans les livres de ce département. Le prix d'achat de ces attirails figure dans les comptes transmis à votre bureau.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

ALFRED R. C. SELWYN, *directeur.*

A l'auditeur général.

---

## Lettres restées sans réponses.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 décembre 1893.

MONSIEUR,—Je désire vous rappeler que je n'ai pas encore reçu de réponse aux lettres suivantes :—

17 juillet 1893, *re* certificats sur bordereaux de paiement.

24 juillet 1893, *re* emploi de commis temporaires.

23 juillet 1893, *re* paiements par le Dr Bailey à N. D. Sellon, à raison de services en 1892.

Veuillez avoir l'obligeance de répondre à ces lettres le plus tôt qu'il vous sera possible.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au directeur de la commission géologique.

## Sauvages—Provinces de l'Est.

| Ontario et Québec. | $ cts. |
|---|---|
| *Sommaire.* | |
| Secours Ontario | 592 77 |
| do Québec | 4,197 88 |
| Couvertures, Ontario et Québec | 1,435 69 |
| Ecoles des sauvages | 27,425 00 |
| Annuité du chef | 100 00 |
| Rentes en vertu du traité Robinson | 16,806 00 |
| Arpentage des réserves | 465 36 |
| T. J. Richardson | 48 85 |
| Allocat. pour comptes payés en plus | 19,000 00 |
| do comptes ayant des bal. au déb. | 1,560 41 |
| Pours. p. ventes de liq., Ristigouche | 100 00 |
| Pont de la rivière Coulais | 2,261 41 |
| | 73,993 37 |

| Secours—Ontario. | |
|---|---|
| Sauvages de Gibson— | |
| Provisions | 29 25 |
| Vaccin | 1 30 |
| Sauvages du lac Doré— | |
| Charriage d'approvisionnements | 3 00 |
| Vêtements, $5 ; foin, $5.32½ | 10 32 |
| Provisions | 16 49 |
| Outils et instruments aratoires | 14 91 |
| Agence de Port-Arthur— | |
| W. R. Pringle, M.D., soins médicaux | 135 00 |
| Drs Struthers et Arthurs, soins médicaux | 25 00 |
| Bouteilles et bouchons | 9 73 |
| Embout. d'huile de foie de morue | 3 25 |
| Huile de foie de morue, 35 galls | 40 25 |
| Drogues et médicaments | 27 25 |
| Vaccination | 8 90 |
| Vaccin | 13 33 |
| Maïs, 28 boiss. ; sacs, 14 | 29 40 |
| Pommes de terre, 7½ boisseaux | 6 13 |
| Graines de légumes | 2 25 |
| Fret sur graines | 6 00 |
| Soin des malades | 10 00 |
| Provisions | 22 00 |
| Billets de chemin de fer | 24 20 |
| Outils et instruments aratoires | 26 56 |
| Agence de Strathroy, provisions | 20 00 |
| Sauv. de Témiscamingue, vaccin | 1 25 |
| En général— | |
| W. J. Honey, M.D., soins médicaux | 94 00 |
| Secours | 13 00 |
| | 592 77 |

| Secours—Québec. | |
|---|---|
| Arnaud, rév. Chas., rétribution, missionnaire | 500 00 |
| Sauvages d'Abitibi— | |
| Farine, 40 sacs à $3.65 | 146 00 |
| Fret sur farine | 50 00 |
| Sauvages de Barrière— | |
| Haches et houes | 7 00 |
| Couvertures, 6 paires à $3.50 | 21 00 |
| Farine, 13 sacs | 26 33 |
| Fret et charriage | 4 85 |
| Sauvages de Bécancour— | |
| Provisions, etc., fournies | 100 00 |
| Grain de semence | 100 00 |
| A reporter | 955 18 |

| Secours—Québec—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 955 18 |
| Sauvages de Betsiamits— | |
| Cercueils, 3 | 6 75 |
| Sauvages de la rivière Bonaventure— | |
| Graine, $21.30 ; provisions, $2.70 | 24 00 |
| Sauvages de Caughnawaga— | |
| A. O. Patten, M.D., vacciner des enfants | 17 25 |
| Secours | 100 00 |
| Grain de semence | 150 00 |
| Sauv. de Chicoutimi et du lac St-Jean— | |
| Provisions et secours | 172 10 |
| Grain de semence | 200 00 |
| Sauvages de Gaspé— | |
| Provisions | 75 00 |
| Grain de semence | 100 00 |
| Sauvages du lac Doré— | |
| Secours | 50 00 |
| Grain de semence | 50 00 |
| Sauvages du lac aux Herbes | |
| M. James, M.D., soins | 78 00 |
| Pension de sauvages à l'hôpital | 91 50 |
| Frais d'enterrement | 7 00 |
| Farine, 23 sacs | 66 10 |
| Sauvages de Hull— | |
| J. A. Grant, jeune, M.D., soins | 10 00 |
| Frais d'enterrement | 15 00 |
| Sauv. du lac des Deux-Montagnes | |
| Secours | 100 00 |
| Grain de semence | 100 00 |
| Sauvages de Lorette— | |
| A. E. Bédard, M.D., vaccination | 12 75 |
| Grain de semence | 75 00 |
| Sauvages de Maniwaki— | |
| Grain de semence | 125 00 |
| Sauvages de Maria— | |
| Secours | 50 00 |
| Grain de semence | 150 00 |
| Sauvages de Mingan— | |
| Vaccin, 40 pointes | 20 13 |
| Sauvages de Ristigouche— | |
| Transport de sauvages à l'asile | 5 97 |
| Provisions et secours | 135 00 |
| Grain de semence | 150 00 |
| Sauv. de la Rivière-du-Loup— | |
| H. Hudon, M.D., soins | 45 50 |
| Provisions et secours | 175 00 |
| Sauvages de Romaine | |
| Provisions | 121 00 |
| Sauvages de Saint-François— | |
| Provisions et secours | 150 00 |
| Grain de semence | 100 00 |
| Sauvages de Saint-Maurice— | |
| Provisions | 173 00 |
| Saint-Pierre de Charlesbourg— | |
| J. E. Grondin, M.D., soins | 14 00 |
| Sauvages de Winawaya— | |
| Farine, 25 sacs à $3.65 | 91 25 |
| En général— | |
| Farine, 40 sacs à $2.20 | 88 00 |
| Charrier de la farine | 44 00 |
| Approvisionnements et secours | 89 26 |
| Bill. de ch. de fer pour sauvage | 2 50 |
| Vaccin | 12 64 |
| | 4,197 88 |

## Sauvages—Provinces de l'Est.

| **Couvertures, Ontario et Québec.** | $ cts. |
|---|---|
| Couvert., 446 paires, 3,592 lbs, à 36½c.. | 1,311 08 |
| do 4 paires, 18 lbs, à 45c .... | 8 10 |
| Toile hessoise, 110½ vgs; ficelle, 3 pelotes | 22 81 |
| Inspect. des couvertures.. | 15 00 |
| Fret et frais | 81 62 |
| | 1,438 61 |
| Moins—Pour couvertures vendues. | 2 92 |
| | 1,435 69 |

| **Ecoles des sauvages.** | |
|---|---|
| Appointem. des institut....(*voir* Etat) | 9,781 53 |
| Subvent., orphelinat de Fort-William. | 500 00 |
| do institut de Mohawk | 5,355 00 |
| do institut de Mount-Elgin.. | 2,100 00 |
| do école séparée de Port-Arthur. | 33 00 |
| do refuge de Shingwauk | 2,918 00 |
| do écoles des Six-Nations | 300 00 |
| do refuge de Wawanosh | 1,248 00 |
| do institut de Wikwemikong.. | 1,535 00 |
| do do filles. | 600 00 |
| do réparat. aux refuges de Shingwauk et Wawanosh.. | 2,000 00 |
| Ecoles des missions méthodistes | 1,175 00 |
| C. Donovan, inspect. les diverses écoles d'Ontario | 44 00 |
| J. Johnston, grat. p. temps perdu en at. l'ouv. de l'écol. de la r. au Saumon | 22 23 |
| Bur. de la papet., fourn. et messagerie. | 87 35 |
| Ecole de la riv. à l'Ours, inspection... | 10 00 |
| Bur. de la papeterie, fournitures. . | 7 38 |
| Bois et sciage de bois | 80 02 |
| Bécancour, horloge | 1 50 |
| Inspection de l'école. | 15 00 |
| Caradoc, inspection.. | 13 50 |
| Caughnawaga, tableau noir | 7 52 |
| Houille, 4·065 tonnes.. | 30 65 |
| Bancs, $20; messagerie, $1.90 | 21 90 |
| Inspection | 10 00 |
| Prix pour l'école | 20 01 |
| Bur. de la papeterie, fournitures.... | 22 36 |
| Bois, allocation | 32 00 |
| Havre de Cole, N.-E., louage de chev. | 7 00 |
| Construire une cheminée | 5 50 |
| Réparer l'école | 19 25 |
| Poêle et tuyaux.. | 14 30 |
| Eskasoni, inspection | 5 00 |
| Bureau de la papeterie, fournitures. | 8 53 |
| Bois | 27 25 |
| François Xavier, combustible | 32 00 |
| Gibson, inspection | 29 92 |
| Poêle et tuyau | 11 70 |
| Lac Doré, inspection. | 14 00 |
| Charriage. | 3 00 |
| Jeune-Lorette, inspection | 10 00 |
| Kingsclear, nettoyage. | 5 50 |
| Bois | 13 50 |
| Lac Népigon, papeterie | 2 76 |
| Ile Lennox, inspection | 7 00 |
| Bois, $12; fret, 55c | 12 55 |
| Lequille, N.-B., octroi | 10 00 |
| Maria, nettoyage | 3 60 |
| Pupitres, 13 | 49 00 |
| Fret et charriage | 11 65 |
| Inspection | 15 50 |
| Bur. de la papeterie, fournitures.... | 14 84 |
| Poêle et tuyaux | 10 50 |
| Bois, $15.15; balais, $1.02 | 16 17 |
| Riv. du Milieu, N.-E., bois | 12 00 |
| A reporter | 28,342 97 |

| **Ecoles des sauvages**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 28,342 97 |
| Institut de Mount-Elgin, inspection.. | 40 25 |
| Oka, inspection | 10 00 |
| Onéida, inspection | 58 40 |
| Pays-Plat, bois de service | 24 02 |
| Bur. de la papeterie, fournitures.... | 8 28 |
| Poêle et ferronnerie | 21 99 |
| Ile Parry, portes et pentures | 2 49 |
| Rivière au Pic, messagerie | 3 10 |
| Bur. de la papeterie, fournitures ... | 12 56 |
| Poêle et tuyaux | 15 44 |
| Pointe-Bleue, bois | 40 00 |
| Rocher-Rouge, bois | 12 00 |
| Réparations à l'école | 15 00 |
| Ristigouche, nettoyage | 12 00 |
| Ferronnerie et réparations | 8 68 |
| Inspection | 19 00 |
| Poêle et tuyaux | 12 75 |
| Bois | 20 00 |
| Saint-François, protestante— | |
| Bois, $15; papeterie, $1.86 | 16 86 |
| Saint-François, catholique romaine— | |
| Nettoyage, $8; fournitures, $2 | 10 00 |
| Bur. de la papeterie, fournitures.... | 28 28 |
| Bois | 30 00 |
| Sainte-Marie, N.-B., nettoyage | 7 00 |
| Vitrage, $1; papeterie, 65c | 1 65 |
| Bois et sciage | 18 50 |
| Saint-Pierre, nettoyage | 4 25 |
| Bois | 12 75 |
| Saint-Thomas, inspection | 30 00 |
| Rivière au Saumon, inspection | 5 00 |
| Fournitures d'école | 9 75 |
| Bur. de la papeterie, fournitures.... | 8 41 |
| Témiscamingue, annonc. pour institut. | 2 08 |
| Tobique, papeterie | 10 06 |
| Wikwemikong, garçons, inspection... | 22 00 |
| Fournitures du bur. de la papeterie. | 51 16 |
| Wikwemikong, filles, inspection | 22 00 |
| Fourn. du bur. de la papeterie. | 30 34 |
| | 28,999 02 |
| Moins—Imp. au compte des éc., fonds de dépôt des sau. | 1,574 02 |
| | 27,425 00 |

| **Salaires de chefs.** | |
|---|---|
| Décaire, Francis, réserve de Gibson | 50 00 |
| McGregor, W. B., bande de Cap-Croker | 50 00 |
| | 100 00 |

| **Annuités du traité Robinson.** | |
|---|---|
| Ojibeways et Ottawas de l'île Manitouline | 11,002 00 |
| Ojibeways du lac Supérieur.. | 5,804 00 |
| | 16,806 00 |

| **Arpentage de réserves.** | |
|---|---|
| Beatty, W., A. F., arpentage d'îles dans le fleuve Saint-Laurent. | |
| Services, 108 jours à $8 | 864 00 |
| J. Legge, aide, 65 jours | 195 00 |
| Pension et logement | 227 38 |
| Louage de chaloupe | 15 50 |
| Tracer des plans, E. Chalifour, 60 heures à 50c | 30 00 |
| A reporter | 1,331 88 |

## Sauvages—Provinces de l'Est.

| **Arpentage de réserves**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,331 88 |
| Beatty, W., A.T.F.—*Fin.* | |
| Passages, $22.80 ; télégrammes, 35c. | 23 15 |
| Louage de cheval, $134 ; établ., $2 | 136 00 |
| Peinture et térébenthine | 14 94 |
| Honoraire du bureau d'enregistrem | 0 75 |
| Gages de ses aides | 53 50 |
| J. E. Bédard, Québec, services prof. re réserve de Lorette | 33 11 |
| Doucet, G. A., arpentage des terres des sauvages à Cacouna | 15 50 |
| Dumais, P. H., arpentage et plans de la réserve de la Pointe-Bleue | 134 30 |
| Lebel, N., frais de voyages | 7 20 |
| Varin, G. A., plans du village de Saint-François-du-Lac | 25 00 |
| Frais de messagerie | 0 25 |
| | 1,775 58 |
| Moins—Partie du coût de l'arpentage de W. Beatty's imputée aux Mississaguas d'Alnwick | 1,310 22 |
| | 465 36 |
| **T. J. Richardson.** | |
| Balance de compte pour rapport de la commission de Dundee | 48 85 |
| **Crédit pour subvenir aux comptes découverts.** | |
| Transféré aux fonds de dépôts— | |
| Fonds des sauvages, Québec | 1,749 30 |
| Fonds d'administration des terres des sauvages | 14,270 88 |
| Fonds des écoles | 2,979 82 |
| | 19,000 00 |
| **Crédit pour clore certains comptes.** | |
| Transféré aux fonds de dépôts— | |
| Compte d'arpentage | 19 09 |
| Secours, Ontario | 14 83 |
| do Québec | 1,297 54 |
| Couvertures, Ontario et Québec | 177 82 |
| Ecoles des sauvages | 51 13 |
| | 1,560 41 |
| **Poursuite pour vente de liqueurs—Ristigouche.** | |
| W. A. Mott, Campbellton, frais judiciaires, poursuite de Hill et Leveque | 100 00 |
| **Pont de la rivière Goulais.** | |
| Trésorier provincial d'Ontario, moitié du coût du pont construit par le gouvernement provincial sur la rivière Goulais dans le distr. de Batchewana | 2,261 41 |

| **Nouvelle-Ecosse.** | $ cts. |
|---|---|
| District 1*a*, comté d'Annapolis— | |
| Appointements de l'agent | 50 00 |
| Surplus de dép., secours, 1891-92 | 1 83 |
| Soins médicaux— | |
| A. Robinson, M.D | 63 00 |
| Couvertures, 7 paires à $3.25 | 22 75 |
| Farine, 657½ lbs | 15 44 |
| Main-d'œuv., constr. de maison, 4 j. | 4 00 |
| do hommes et attelages, 5 j. | 10 00 |
| Bois de service, 2,000 pieds | 11 30 |
| 2 cercueils | 8 00 |
| Engrais, 20 charges | 20 00 |
| Avoine de semence, 6 boiss | 3 00 |
| Pommes de terre, 17 b. à 62c., 8 à 50c | 14 54 |
| Thé et sucre | 6 81 |
| District 1*b*, comté de Digby— | |
| Appointements de l'agent | 50 00 |
| Soins médicaux— | |
| E. J. Elderkin, M.D | 64 10 |
| R. J. Ellison, M.D | 265 45 |
| L. J. Lovett, M.D | 7 50 |
| Bottines, 4 paires ; pantoufles, 1 pr. | 7 05 |
| Frais d'inhumations, 4 | 17 54 |
| Farine, 1,119 lbs | 30 86 |
| Engrais, 31¾ charges | 40 00 |
| Avoine, 3½ boiss. à 60c., 13¾ à 50c | 8 98 |
| Phosphate et os pulvérisés | 23 33 |
| Labourage, hersage, etc | 93 75 |
| Pommes de terre, 40¾ boiss | 22 70 |
| Mil et graine de trèfle | 16 45 |
| Menus articles | 12 62 |
| District 2, comté de King— | |
| Appointements de l'agent | 50 00 |
| Frais de voyages de l'agent | 24 82 |
| Surplus de dép., secours, 1891-92 | 9 29 |
| Soins médicaux— | |
| W. B. Moore, M.D | 46 00 |
| J. Newton Smith, M.D | 20 00 |
| Frais d'inhumations, 4 | 21 60 |
| Vêtements | 6 00 |
| Farine, 13·84 brls | 71 67 |
| Engrais, 5 charges ; bois, 1 corde | 8 25 |
| Pommes de terre, 21 boiss | 9 70 |
| Labourage et hersage | 5 00 |
| Seigle, 2 boiss. ; avoine, 3 boiss | 3 65 |
| Menus articles de provisions | 11 50 |
| Graines de légumes et d'herbe | 4 20 |
| Districts 3 et 4, comtés de Queen et Lunenburg— | |
| Appointements de l'agent | 100 00 |
| Surplus de dép., secours, 1891 | 2 40 |
| Soins médicaux— | |
| W. H. Cole, M.D | 52 95 |
| Chas. Gray, M.D | 113 70 |
| G. S. Marshall, M.D | 17 75 |
| Couvertures, 6 paires | 25 00 |
| Bottes, 4 paires | 7 55 |
| Frais d'inhumations, 3 | 18 06 |
| Vêtements | 17 68 |
| Farine, 8 brls | 43 50 |
| Engrais, 55 charges | 55 00 |
| Pommes de terre, 216¼ boiss | 119 60 |
| Provisions | 21 86 |
| Semence | 35 10 |
| Phosphate, 880 lbs | 18 00 |
| Bois, 1 corde, $3 ; charriage, $1 | 4 00 |
| Ouvrage avec attelage,, 4 jrs | 8 00 |
| A reporter | 1,842 83 |

## SAUVAGES—PROVINCES DE L'EST.

| **Nouvelle-Ecosse**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,842 83 |
| District 5, comté d'Halifax— | |
| Appointements de l'agent | 50 00 |
| Surplus de dép. pour gr. de semence | 0 90 |
| Soins médicaux— | |
| R. H. Crawford, M.D | 47 00 |
| G. H. H. DeWolfe, M.D | 10 00 |
| H. S. Dinsmore, M.D | 7 00 |
| Stephen Dodge, M.D | 24 60 |
| J. M. Gourlay, M.D | 11 00 |
| F. MacMillan, M.D | 26 00 |
| M. A. B. Smith, M.D | 68 05 |
| Médicaments et drogues | 25 80 |
| Frais d'inhumation | 5 00 |
| Secours aux indigents | 2 50 |
| Vêtements | 8 85 |
| Farine, 12⅔ brls | 58 25 |
| Fret | 5 20 |
| Pommes de terre, 61 boiss., 30 brls | 71 45 |
| Provisions | 38 30 |
| Grain | 23 35 |
| Papeterie | 1 94 |
| District 6*a*, comté de Hants— | |
| Appointements de l'agent | 50 00 |
| Soins médicaux— | |
| Robt. Adlington, M.D | 66 25 |
| John M. Gourlay, M.D | 21 00 |
| F. MacMillan, M.D | 12 00 |
| Jas. D. Mosher, M.D | 6 50 |
| Médicaments et drogues | 37 25 |
| Couvertures et bottes | 2 60 |
| Farine, 15⅓⅓ brls | 74 14 |
| Avoine de semence 60½ boiss | 30 25 |
| Labourage | 3 00 |
| Pommes de terre de sem., 41 boiss | 22 55 |
| Provisions | 14 29 |
| Grain de semence | 4 21 |
| Bardeaux, 5 m | 5 00 |
| Papeterie | 2 76 |
| District 6*b*, comté de Colchester— | |
| Appointements de l'agent | 50 00 |
| Soins médicaux— | |
| Robt. Adlington, M.D | 11 50 |
| D. H. Muir, M.D | 89 00 |
| Médicaments et drogues | 26 25 |
| Surplus de dép., grain de semence | 1 00 |
| do secours | 3 35 |
| Farine, 5 brls | 21 25 |
| Avoine, 6½ boiss | 3 25 |
| Labourage, 4 jrs | 33 00 |
| Pommes de terre, 41½ boiss | 22 83 |
| Provisions | 42 48 |
| Papeterie | 3 55 |
| District 7, comté de Cumberland— | |
| Appointements de l'agent | 50 00 |
| Soins médicaux— | |
| E. W. Fillmore, M.D | 5 00 |
| F. A. Rand, M.D | 194 85 |
| Frais d'inhumation | 25 00 |
| Couvertures, 4 | 12 70 |
| Bois de service et matér. de constr | 20 00 |
| Avoine, 14 boiss | 7 25 |
| Labourage, 9 jrs | 27 00 |
| Pommes de terre de sem., 219 boiss | 100 45 |
| Provisions | 88 64 |
| Grain, $4.50; papeterie, $2.07 | 6 57 |
| District 8, comté de Pictou— | |
| Appoint. de l'agent et du médecin | 175 00 |
| Couvertures, 32 prs.; bottes, 2 prs | 79 05 |
| A reporter | 3,778 79 |

| **Nouvelle-Ecosse**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 3,778 79 |
| District 8—*Suite.* | |
| Provisions, $9.35; fret, $1.60 | 10 95 |
| District 9, comté Antigonish— | |
| Appointements de l'agent | 100 00 |
| Soins médicaux— | |
| John Cameron, M.D | 28 50 |
| C. S. Elliot, M.D | 6 10 |
| Médicaments et drogues | 180 50 |
| Frais d'inhumation | 5 72 |
| D. Chisholm, dommages à la terre et au bois de construction, crédit | 400 00 |
| Usage de bois, 10 ans, crédit | 60 00 |
| Dépenses de l'estimateur, crédit | 13 00 |
| Couvertures, 13 | 18 45 |
| Vêtements | 7 23 |
| Bois de service | 26 07 |
| Engrais, 11 charges | 5 50 |
| Labourage, 10¾ jrs | 28 40 |
| Pommes de terre de sem., 83 boiss | 41 50 |
| Provisions | 79 79 |
| Grain de sem., $7.35; papeterie, 46c | 7 81 |
| District 10, comté de Richmond— | |
| Appointements de l'agent | 100 00 |
| Soins médicaux— | |
| John A. McDonald, M.D | 101 50 |
| Médicaments et drogues | 124 35 |
| Couvertures, 5 paires | 25 00 |
| Farine, 2 brls | 9 30 |
| Labourage, 6⅔ jrs | 20 00 |
| Provisions | 20 00 |
| Réparations à la maison d'école | 1 10 |
| District 11, comté d'Inverness— | |
| Appointements de l'agent | 100 00 |
| Soins médicaux— | |
| H. N. Macdonald, M.D | 45 50 |
| John McIntosh, M.D | 2 50 |
| Médicaments et drogues | 107 25 |
| Vêtements | 3 97 |
| Farine, 2 brls | 12 50 |
| Provisions | 78 52 |
| Grain de semence | 63 00 |
| Papeterie | 1 36 |
| District 12, comté de Victoria— | |
| Appointements de l'agent | 47 33 |
| Soins médicaux | 26 00 |
| Médicaments et drogues | 52 15 |
| Farine, 14 brls | 79 00 |
| Labourage et engrais | 18 00 |
| Pommes de terre, 120 boiss. à 45c | 54 00 |
| Provisions | 11 02 |
| District 13, comté de Cap-Breton— | |
| Appoint. de l'agent et du médecin | 200 00 |
| Médicaments et drogues | 31 15 |
| Maison pour veuve dans l'indigence | 10 00 |
| Couvertures, 4 paires | 18 50 |
| Vêtements | 21 25 |
| Farine, 24⅞⅞ brls | 132 41 |
| Bois de service et clous | 4 38 |
| Labourage, 3 jours | 6 75 |
| Pommes de terre, 197½ boiss | 83 25 |
| Provisions | 13 46 |
| District 14, comté de Yarmouth— | |
| Appointements de l'agent | 50 00 |
| Soins médicaux— | |
| W. G. Barton, M.D | 4 37 |
| C. J. Fox, M.D | 22 00 |
| C. A. Webster, M.D | 15 00 |
| Médicaments et drogues | 31 50 |
| A reporter | 6,545 68 |

## Sauvages—Provinces de l'Est.

| **Nouvelle-Ecosse**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,545 63 |
| District 14—*Suite.* | |
| Frais d'inhumation | 14 50 |
| Dépensé en plus pour secours | 6 27 |
| do grain de semence. | 16 49 |
| Louage de cheval | 1 00 |
| Engrais, 6 charges. | 4 50 |
| Labourage, 3 jours | 9 00 |
| Provisions | 44 72 |
| Grain de semence | 4 73 |
| District 15, comté de Shelburne.— | |
| Appointements de l'agent | 37 50 |
| Soins médicaux— | |
| W. G. Barton, M.D | 21 50 |
| S. W. Burns, M.D. | 16 00 |
| A. P. Desmond, M.D. | 78 50 |
| J. D. Dinsmore, M.D. | 9 00 |
| Frank Irvine, M.D. | 24 00 |
| J. S. Morton, M.D | 18 50 |
| Médicaments et drogues | 35 05 |
| Frais d'inhumation | 4 00 |
| Annonce, vente de bois de construct. | 8 60 |
| Frais de voyage de sauvages. | 20 00 |
| Couverture, 1 | 2 25 |
| Farine, 5 brls. | 24 25 |
| Houes, 3 | 3 20 |
| Maison, gratification | 25 00 |
| Provisions | 6 33 |
| Grain de semence | 32 83 |
| Papeterie | 1 19 |
| | 7,014 59 |

| **Nouveau-Brunswick.** | |
|---|---|
| Appointements.....(*voir* Etat) | 1,831 67 |
| Surintendance du Sud-Ouest— | |
| Fret, $1 ; boîte au B. P., $2 | 3 00 |
| Bureau de la papeterie, fournit. | 17 40 |
| Agence de Tobique— | |
| Voyages de l'agent | 110 59 |
| Frais de port, télégrammes, etc. | 8 10 |
| Comté de Carleton— | |
| Soins médicaux— | |
| W. D. Rankin, M.D. | 35 50 |
| T. F. Sprague, M.D. | 10 40 |
| Drogues et médicaments | 75 25 |
| Frais d'inhumation | 48 78 |
| Soins de malades | 18 00 |
| Services de sauvagesses comme gardes-malades | 4 00 |
| Habillements. | 20 84 |
| Labourage | 8 00 |
| Provisions | 88 65 |
| Grain de semence | 16 10 |
| Bois, 4 cordes | 8 00 |
| Charlotte— | |
| Engrais, 2 charges | 2 00 |
| Provisions | 5 00 |
| Grain de semence | 3 99 |
| Gloucester— | |
| Soins médicaux— | |
| J. C. Meahan, M.D. | 12 50 |
| Frais d'inhumation | 3 00 |
| Aide aux indigents. | 66 00 |
| Services de sauvagesses comme gardes-malades | 19 75 |
| Habillements. | 4 00 |
| Labourage | 1 50 |
| A reporter | 2,422 20 |

| **Nouveau-Brunswick**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,422 02 |
| Gloucester—*Suite.* | |
| Provisions | 22 94 |
| Grain de semence | 17 50 |
| Kent— | |
| Frais d'inhumation | 2 56 |
| Habillements. | 105 96 |
| Bois de service | 6 00 |
| Labourage | 6 55 |
| Provisions | 32 86 |
| Grain de semence | 186 31 |
| King— | |
| Soins médicaux— | |
| Geo. N. Pearson, M.D. | 60 55 |
| G. H. Raymond, M.D. | 7 25 |
| J. N. Smith, M.D. | 139 80 |
| Frais d'inhumation | 15 00 |
| Engrais | 1 00 |
| Labourage | 1 00 |
| Provisions | 61 82 |
| Grain de semence | 1 95 |
| Madawaska— | |
| Soins médicaux— | |
| J. F. Fournier, M.D. | 22 25 |
| Drogues et médicaments | 12 30 |
| Provisions | 28 00 |
| Grain de semence | 37 00 |
| Northumberland— | |
| Soins médicaux— | |
| John S. Benson, M.D. | 24 50 |
| J. Macdonald, M.D. | 23 00 |
| Drogues et médicaments | 103 20 |
| Frais d'inhumation | 19 77 |
| Habillements | 97 60 |
| Provisions | 321 20 |
| Grain de semence | 311 25 |
| Bois, 3 charges | 2 10 |
| Queen— | |
| Soins médicaux— | |
| Jas. A. Casswell, M.D. | 50 25 |
| D. R. Olloqui, M.D. | 14 00 |
| Provisions | 3 00 |
| Grain de semence | 12 14 |
| Ristigouche— | |
| Soins médicaux— | |
| Wm. E. Disbrowe, M.D. | 62 85 |
| Habillements | 1 28 |
| Provisions | 10 72 |
| Grain de semence | 10 00 |
| Saint-Jean— | |
| Provisions | 4 00 |
| Sunbury— | |
| Soins médicaux— | |
| J. W. Bridges, M.D. | 34 75 |
| Jas. Peake, M.D. | 22 55 |
| Frais d'inhumation | 11 52 |
| Habillements | 6 00 |
| Engrais | 2 50 |
| Provisions | 27 64 |
| Grain de semence | 5 00 |
| Travail d'attelages. | 2 50 |
| Victoria— | |
| Soins médicaux— | |
| Dr Crawford, M.D. | 29 83 |
| R. McLearn, M.D. | 6 00 |
| R. B. M. Wiley, M.D. | 12 75 |
| A reporter | 4,422 52 |

## Sauvages—Provinces de l'Est.

| **Nouveau-Brunswick**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,422 52 |
| Victoria—*Suite.* | |
| Frais d'inhumation | 10 95 |
| Habillements | 26 08 |
| Labourage | 13 50 |
| Provisions | 141 16 |
| Grain de semence | 143 25 |
| Westmorland— | |
| Soins médicaux— | |
| Drs Gaudet et Landry | 125 25 |
| Joseph A. Leger, M.D. | 65 10 |
| Edmund Moore, M.D. | 10 00 |
| Jas. D. Ross, M.D. | 104 70 |
| J. F. Teed, M.D. | 46 75 |
| Frais d'inhumation | 7 33 |
| Habillements | 14 64 |
| Labourage | 15 75 |
| Provisions | 27 98 |
| Grain de semence | 12 65 |
| York— | |
| Soins aux malades | 7 00 |
| Frais d'inhumation | 32 17 |
| Habillements | 96 56 |
| Bibliothèque, $6, boîte au B. P., $2. | 8 00 |
| Billet de passage, $5.50; fret, $6.15. | 11 65 |
| Labourage | 71 75 |
| Provisions | 151 26 |
| Semence | 141 23 |
| Phosphate | 31 15 |
| Clous, chaux et lattes | 2 00 |
| | 5,740 38 |

| **Ile du Prince-Edouard.** | $ cts. |
|---|---|
| Appointements de l'agent.. (*voir* Etat) | 300 00 |
| Secours et grain de semence— | |
| J. O. Arsenault, avance | 150 00 |
| Farine, 93¼ brls à $5.25 | 489 56 |
| Sucre, 32 lbs | 1 44 |
| Couvertures, 24 paires à $3.45 | 82 80 |
| Chaussures lacées, 17 paires à 85c. | 14 45 |
| Coton et indienne, 102 vgs | 9 18 |
| Mocassins, 1 paire | 1 25 |
| Tiretaine, 136 vgs à 10c | 13 60 |
| Frais d'inhumation | 20 38 |
| Portes et cadres, 4 | 15 00 |
| Rets, $3; lattes, $3.30 | 6 30 |
| Fret et charriage | 20 06 |
| Quincaillerie, vitres, etc | 6 48 |
| Bois de service, 15,205 pieds | 147 49 |
| Clous, 470 lbs; chaux, 1 brl | 17 51 |
| Labourage, $3; trav. à la maison, $3 | 6 00 |
| Bardeaux, 75½ M à $1.12 | 84 56 |
| Papier goudronné, 4 roul., 55 lbs | 5 03 |
| Châssis et cadres, 15 à $2 | 30 00 |
| Travail à la maison de l'instituteur. | 47 43 |
| Soins médicaux— | |
| Archibald Allan, M.D. | 31 75 |
| P. Conroy, M.D. | 22 50 |
| F. Jourdoin, M.D. | 4 50 |
| A. E. Long, M.D. | 116 35 |
| J. G. Toombs, M.D. | 5 75 |
| Drogues et médicaux | 30 97 |
| Dépenses de bureau— | |
| Annonces de soumiss. pour fournit. | 14 05 |
| Bureau de la papeterie, fourniture. | 0 61 |
| Inspection de l'école de l'île Lennox. | 5 00 |
| | 1,700 00 |

## SAUVAGES—COLOMBIE-BRITANNIQUE.

### Sommaire.

| | $ cts. |
|---|---|
| Bureau de Victoria | 11,647 43 |
| Agence de Babine | 2,509 47 |
| do de Cowichan | 3,577 09 |
| do de Fraser | 15,566 43 |
| do de Kamloops | 4,035 29 |
| do de Kootenay | 3,322 65 |
| do de Kwahkewlth | 2,199 48 |
| do de la Côte Nord-Ouest | 10,194 30 |
| do d'Okanagan | 433 33 |
| do de la Côte Ouest | 2,816 44 |
| do du Lac Williams | 2,255 77 |
| Ecole industrielle de la Baie de l'Alerte | 6,539 08 |
| do de Kamloops | 1,995 01 |
| do de Kootenay | 4,687 10 |
| do de l'île Kuper | 5,914 49 |
| do de Metlakahtla | 5,982 33 |
| do du Lac Williams | 5,272 73 |
| Arpentages des réserves | 9,646 37 |
| Commission de la réserve des sauvages | 8,243 46 |
| | 106,838 25 |

### Bureau de Victoria.

| | $ cts. |
|---|---|
| Appointements et gages...(*voir* Etat) | 6,676 00 |
| Voyage de l'agent— | |
| Allocation, 84 jours à $5 | 420 00 |
| Pension et logement | 86 90 |
| do des hommes | 11 00 |
| Louage de chaloupe et canot | 49 00 |
| Voitures et portages | 39 25 |
| Louage du vapeur *Chieftain*, 8 jours. | 240 00 |
| do *Evangeline*. | 30 00 |
| Louage de cheval et voiture | 105 00 |
| Nourriture et ferrage de cheval | 13 25 |
| Présents aux sauvages | 12 00 |
| Cabines et pullmans | 67 00 |
| Billets de pass. sur ch. de f. et vapeurs | 271 55 |
| Gages des hommes | 22 50 |
| Voyage du sous-agent— | |
| Billets de pass., $4.25 ; pension, $2. | 6 25 |
| Fournitures et dépenses de bureau— | |
| Battre le tapis et blanch. d'essuie-m. | 5 00 |
| Chaise, $6 ; réparer le pupitre, $3 | 9 00 |
| Houille, 13 tonnes ; bois, ½ corde | 96 75 |
| Almanach des adresses | 5 00 |
| Fret et messageries | 11 45 |
| Tapis de foyer | 7 00 |
| Frais judiciaires, Drake, Jackson et Helmcken | 214 22 |
| Fournitures de bureau | 4 00 |
| Papier et feuilles carbonatées | 4 00 |
| Frais de port, $120 ; boîte au B.P. $6 | 126 00 |
| Loyer de bureau, 12 m. au 31 mai, B. C. Loan and Investment Co. | 540 00 |
| Nettoyage, 12 mois | 24 00 |
| Abonnement au *Colonist* de Victoria, 18 mois | 19 50 |
| Télégrammes | 62 95 |
| Loyer du téléphone, 9 m. au 30 juin. | 36 00 |
| Taxes d'eau, 12 mois | 18 00 |
| Médicaments— | |
| Soins médicaux, E. B. C. Hannington, M.D. | 319 50 |
| Drogues et médicaments | 99 21 |
| Tubes de vacc., 300, $150.69 ; pointes de vaccin, 850, $55.25 | 205 94 |
| Entretien des sauvages à l'hôpital du Jubilé Royal | 121 42 |
| Frais d'inhumation | 13 50 |
| Cercueils, 3 | 26 00 |
| A reporter | 10,018 14 |

### Bureau de Victoria—*Fin.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 10,018 14 |
| Epidémie de la petite vérole— | |
| Matér. et bâtir la maison des pestiférés | 66 08 |
| E. B. C. Hannington, M.D., soins, 28 jours à $30 | 840 00 |
| Lomas, W. A., services de messager à la Côte Ouest | 18 00 |
| Lomas, W. A., voyage | 29 00 |
| Lewis, L. P., garde et messager | 40 00 |
| Services de gardiens, 49 jours | 147 00 |
| do de gardes-malades, 19 jours. | 76 00 |
| Inhumation de 3 sauvages | 30 00 |
| Gratification à 2 sauvages pour bâtiments incendiés | 61 00 |
| Approvis. pour malades et indigents— | |
| Bœuf, 113 lbs | 14 05 |
| Biscuit, 384 lbs | 32 04 |
| Farine, 22 sacs | 32 75 |
| Epiceries, menus articles | 11 00 |
| Riz, 327 lbs | 25 95 |
| Sucre, 319 lbs | 32 37 |
| Thé, 69 lbs | 26 01 |
| Dépt. des impressions et de la papet.— | |
| Impression de livres et formules | 30 95 |
| Presse à copier | 10 36 |
| Enveloppes, 3,450 | 10 80 |
| Papier ministre, 2 rames | 7 91 |
| Livres à lettres, 6 | 10 80 |
| Liasses Shannon, 2 ; étuis, 18 | 9 26 |
| Papier à clavigraphe, 3 rames | 12 00 |
| Rubans à clavigraphe, 6 | 6 00 |
| Fournit. pour l'école d'Alberni | 12 36 |
| do des Songhees | 10 73 |
| do de St-Augustin. | 11 50 |
| Articles au-dessous de $5 | 15 37 |
| | 11,647 43 |

### Agence de Babine.

| | $ cts. |
|---|---|
| Appointements...(*voir* Etat) | 1,435 70 |
| Voyages de l'agent— | |
| Avance pour voyage | 400 00 |
| Louage de canot | 5 00 |
| Gages de canotiers, 20 jours à $2.50. | 50 00 |
| Gages d'emballeurs, 142 jours à $2.50 | 355 00 |
| Fournit. et dépenses de bureau— | |
| Haches, 5 ; balais, 3 | 20 50 |
| Chandelle, 35 lbs à 50c | 17 50 |
| Pétrole, 4 caisses | 27 00 |
| Frais de port, $5 ; fret, $17.77 | 22 77 |
| Bureau de la papeterie, fournitures. | 3 04 |
| Tente, 1 | 11 75 |
| Bois, 10 cordes à $3.50 | 35 00 |
| Approvis. pour les sauvages— | |
| Couvertures, 12 paires à $5.50 | 66 00 |
| Drogues et médicaments | 81 21 |
| Flanelle, 29 vgs | 20 50 |
| Farine, 60 sacs | 226 50 |
| Mocassins, 3 paires ; souliers, 2 paires | 12 50 |
| Pom. de terre, 250 lbs ; savon, 6 bar. | 9 75 |
| Thé, 62 lbs à 75c | 46 50 |
| Pantalons, 4 paires ; chemises, 2 | 19 00 |
| Poudre à levain, 118 boîtes à 37½c | 44 25 |
| | 2,909 47 |
| MOINS—Avance en 1891-92 | 400 00 |
| | 2,509 47 |

## SAUVAGES—COLOMBIE-BRITANNIQUE.

| **Agence de Cowichan.** | $ cts. |
|---|---|
| Appointements.....(*voir* Etat) | 2,079 01 |
| Voyages de l'agent— | |
| Pension et logement | 77 25 |
| Chaloupe et louage de canot | 35 50 |
| Bil. de pas., $62.35 ; nourriture, $5. | 67 35 |
| Louage de cheval | 180 00 |
| Provisions | 41 40 |
| Gages des hommes | 71 00 |
| Fournitures de bureau— | |
| Houille, 2 tonnes ; bois, 2 cordes | 14 00 |
| Frais de port et tiroir au B.P. | 45 00 |
| Impression et papeterie | 12 81 |
| Ensacher de la houille et fret | 7 07 |
| Tente, $18 ; pavillon, $11.25 | 29 25 |
| Soins médicaux— | |
| L. F. Dickson, M.D. | 141 00 |
| A. M. Watson, M.D. | 49 50 |
| Drogues et médicaments | 161 49 |
| Ecole de Nanaïmo— | |
| Tableau noir | 5 00 |
| Bureau de la papeterie, fourniture | 19 25 |
| Ecole des Songhees— | |
| Meubles et fournitures | 9 00 |
| Houille, 1½ tonne | 10 50 |
| Approvis. pour les sauvages— | |
| Couvertures, 19½ paires ; capote, 1 | 71 75 |
| Pain et biscuit, 770 lbs | 36 20 |
| Vêtements | 18 35 |
| Flanelle, 32 vgs ; indienne, 108 vgs. | 29 95 |
| Farine, 87 sacs ; riz, 90 lbs | 161 96 |
| Epiceries, diverses | 9 55 |
| Clous, colle et hameçons | 5 60 |
| Souliers, 10 paires | 21 25 |
| Sucre, 1,521½ lbs. | 116 20 |
| Thé, 45½ lbs ; bœuf, 18 lbs. | 24 45 |
| Bois, $12 ; graines, $1.25 | 13 25 |
| Menus articles | 13 20 |
| | 3,577 09 |

| **Agence de Fraser.** | |
|---|---|
| Appointements des agents...(*voir* Etat) | 1,199 99 |
| Voyages de l'agent McTiernan— | |
| Pension et logement | 85 90 |
| Canot et louage de chaloupe | 178 75 |
| Fret du steamer *Kildonan* | 30 00 |
| Bil. de pas., $202 ; moins avance des années précédentes, $200 | 2 00 |
| Loua. de ch., $20.50 ; télégram., 60c | 21 10 |
| Provisions, $40.25 ; équip., $34.85 | 75 10 |
| Voyage de l'agent Devlin— | |
| Pension et logement | 94 50 |
| Louage de chaloupe | 28 00 |
| Bil. de pas. sur ch. de f. et vapeurs | 70 35 |
| Louage de cheval | 17 00 |
| Voyage du surintendent des sauvages— | |
| Passage sur steamer | 7 00 |
| Subventions aux écoles— | |
| Coqualeetza, 12 m. au 31 mars | 1,300 00 |
| Sainte-Marie do | 1,000 00 |
| Yale, 15 mois au 30 juin | 1,407 30 |
| Sutherland, rév. A., avances pour l'érection du refuge de Coqualeetza | 5,000 00 |
| Fournit. et dépenses de bureau— | |
| Bibliothèque, $10 ; chaises, 4, $6 | 16 00 |
| Nettoyage de bur., 4 m. au 31 mars | 20 00 |
| Pupitre et chaise tournante | 41 00 |
| A reporter | 10,593 99 |

| **Agence de Fraser**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 10,593 99 |
| Fournit. et dépenses de bureau—*Fin.* | |
| Dépt. des impress. et de la papet.— | |
| Papeterie, $23.54 ; impres., $11.70 | 35 24 |
| Frais de port, $39.50 ; fret, $9.74 | 49 24 |
| Poêle et accessoires | 20 50 |
| Mettre le gaz dans le bureau | 12 00 |
| Soins médicaux— | |
| G. F. Bodington, M.D. | 100 00 |
| G. W. Boggs, M.D. | 25 00 |
| Drs Fagan and Walker | 296 25 |
| J. C. Henderson, M.D. | 293 00 |
| J. M. Maclean, M.D | 25 00 |
| W. J. McGuigan, M.D | 585 50 |
| W. Reinhard, M.D | 15 00 |
| W. A. Dewolf Smith, M.D. | 643 50 |
| R. E. Walker, M.D. | 158 00 |
| J. K. Wilson, M.D. | 122 00 |
| Médicaments | 472 55 |
| Pension de sauvage à l'hôpital | 28 00 |
| Frais d'inhumation | 12 50 |
| Quarantaine de la petite vérole— | |
| Binsted, Chas., garde, 19 jours à $5. | 95 00 |
| Habillements, etc., détruits | 41 35 |
| Moreland, Frank, garde, 18 jrs à $5. | 90 00 |
| Habillements, etc., détruits | 61 50 |
| McMurphy, R., garde, 36 jours à $3 | 108 00 |
| W. A. Dewolf Smith, M.D., soins | 40 00 |
| Tentes, 2 à $5.50, 1 à $11 | 22 00 |
| Approvis. pour les sauvages— | |
| Bacon, bœuf et jambon, 69¼ lbs. | 9 00 |
| Biscuit et pain | 21 65 |
| Farine, 201 sacs | 319 00 |
| Riz, 1,338 lbs. | 67 65 |
| Savon, 640 lbs | 35 80 |
| Sucre, 3,012 lbs. | 203 03 |
| Thé, 229 lbs ; café, 6 lbs. | 107 05 |
| Poudre à levain, 239 boîtes | 59 45 |
| Menus articles de provisions | 17 50 |
| Couvertures, 18 paires | 66 75 |
| Bottes et souliers, 10 paires | 22 25 |
| Habillements, 2 | 21 50 |
| Coton, 90 vgs ; grosse toile, 9 vgs | 12 05 |
| Etoffe à robe, 8 vgs ; batiste, 46 vgs. | 7 75 |
| Flanelle, 58¼ vgs ; indienne, 15 vgs. | 23 97 |
| Guingamp, 25 vgs ; tiretaine, 59 vgs | 16 95 |
| Chapeaux, 4 ; chaussons, 10 paires | 6 75 |
| Châles, 8 ; couvre-pieds, 3 | 36 50 |
| Chemises, 9 ; pantalons, 2 paires | 16 25 |
| Menus articles | 4 85 |
| Pom. de terre de sem., 1,750 lbs à 2c. | 35 00 |
| do 6 tonnes à $28 | 168 00 |
| Fret et charriage de pom. de terre | 31 80 |
| Haches, 28 ; limes, 5 | 29 25 |
| Serpes, 22 à $1.25 | 27 50 |
| Palonniers, 2 | 11 00 |
| Pierres à aiguiser, 3 ; coins, 14 | 20 00 |
| Harnais, double, 1 | 35 00 |
| Dents de herse, $3.75 ; clous, $2 | 5 75 |
| Hoyaux, emmanchés, 8 à $1.25 | 10 00 |
| Charrues, 3 à $25, 1 à $20 | 95 00 |
| Scies à débiter et poignées, 7 | 43 75 |
| Pelles et bêches, 27 | 27 00 |
| Fret | 5 06 |
| Billets de passage des sauvages | 1 50 |
| | 15,566 43 |

## Sauvages—Colombie-Britannique.

| **Agence de Kamloops.** | $ cts. |
|---|---|
| Appointements de l'agent...(*voir* Etat) | 1,800 00 |
| Voyage de l'agent— | |
| Avance pour dépenses | 99 50 |
| Pension et logement | 97 20 |
| Billets de passage et passages d'eau | 103 05 |
| Louage d'un cheval | 28 50 |
| Pâturage de chevaux | 18 00 |
| Factage | 11 50 |
| Ferrage de chevaux | 10 00 |
| Gages des hommes | 5 00 |
| Fournitures et dépenses de bureau— | |
| Frais de port | 20 00 |
| Répar. aux tuyaux et aux cheminées | 8 25 |
| Bureau de la papeterie, fournitures | 20 95 |
| Médicaments— | |
| S. Clarke, M.D., soins | 106 75 |
| Ed. Fürrer, M.D. do | 561 50 |
| Drogues et médicaments | 392 72 |
| Fret sur médicaments | 8 87 |
| Bois de service pour un cercueil | 2 25 |
| Approvisionn. pour les sauvages— | |
| Charrue | 35 45 |
| Provisions | 18 85 |
| Graine de légumes et d'herbe | 186 95 |
| Hôpital de Lytton, par l'évêque de Westminster— | |
| Chaudière et tuyau | 21 25 |
| Briques, $6 ; poil, $3 | 9 00 |
| Ferronnerie | 16 15 |
| Main-d'œuvre | 90 48 |
| Chaux, 14 brls. ; plâtre, 1⅓ brls | 28 10 |
| Bois de service | 263 80 |
| Clous, 461 lbs | 18 05 |
| Peinture, huile et térébenthine | 24 29 |
| Papier, 6 rouleaux | 6 90 |
| Poids pour châssis, 36 | 4 68 |
| Voyage des hommes | 17 30 |
| | 4,035 29 |

| **Agence de Kootenay.** | |
|---|---|
| Appointements.....(*voir* Etat) | 1,260 00 |
| Voyage de l'agent— | |
| Avance, $100 ; louage d'un ch., $1.90 | 101 90 |
| Voyage du sous-agent— | |
| Pension et logement | 5 00 |
| Billets de pass., $10.50 ; télégr., $3.50 | 14 00 |
| Louage d'un cheval | 68 00 |
| Pâturage, $4 ; ferrage, $3 | 7 00 |
| Provisions | 58 39 |
| Gages des hommes | 121 00 |
| Dépenses de bureau— | |
| Annonce,—privil. d'eau, Shuswap | 5 00 |
| Couper du bois de chauffage | 38 00 |
| Charrier du bois et nettoyer le bur. | 8 25 |
| Messagers et interprètes | 8 00 |
| Moustiquaire | 7 50 |
| Frais de port $11 ; provisions, $2 | 13 00 |
| Bureau de la papeterie, fournitures | 6 30 |
| Soins médicaux— | |
| Chas. Maclean, M.D., soins médic. | 576 00 |
| Drogues et médicaments | 43 72 |
| Fret sur médicaments | 2 30 |
| Approvisionn. pour les sauvages— | |
| Graine d'herbe, 200 lbs | 18 00 |
| Charrue | 18 00 |
| Blé de semence, 500 lbs | 13 38 |
| Graine de légumes | 32 25 |
| Fret et frais | 8 55 |
| A reporter | 2,433 54 |

| **Agence de Kootenay**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,433 54 |
| Résidence de l'agent— | |
| Bale, A. E., charpentier, 45 jrs | 135 00 |
| Bale, D. do 40 do | 160 00 |
| Portes, 6 ; châssis, 6 | 30 00 |
| Vitres et mastic | 10 75 |
| Serrures, vis et pentures | 6 75 |
| Bois de service, 15,033 pds | 374 05 |
| Clous, 311 lbs. | 39 08 |
| Peinture, 50 lbs, $12.50 ; pinceaux, $5 | 17 50 |
| Bardeaux, 8,750 à $7 | 61 25 |
| Papier goudronné, 4 rouleaux | 13 10 |
| Fret et charriage | 41 63 |
| | 3,322 65 |

| **Agence de Kwahkewlth.** | |
|---|---|
| Appointements.....(*voir* Etat) | 1,534 80 |
| Voyage de l'agent— | |
| Billets de pass., $53.75 ; pension, $6 | 59 75 |
| Fret du vapeur *Evangeline* | 40 25 |
| Dépenses de bureau— | |
| Timbres-poste | 5 00 |
| Bureau de la papeterie, fournitures | 14 34 |
| Bois, 4 cordes à $2.50 | 10 00 |
| Approv. p. les sauv. malades et indig.— | |
| Biscuit, 1,016 lbs à 6¼c | 63 50 |
| Riz, 1,250 lbs à 5c. | 62 50 |
| Sucre, 768 lbs à 8⅓c | 64 00 |
| Thé, 30½ lbs à 50c. | 15 25 |
| Tabac, $4.75 ; coton, $2 | 6 75 |
| Médicaments et fret | 69 07 |
| Menus articles | 0 75 |
| Grat. aux sauv. de la baie de l'Alerte— | |
| Flanelle, 51½ vgs à 35c | 18 02 |
| Fret sur flanelle | 0 50 |
| Subvent. aux sauv. de Wi-wai-kum— | |
| Herminette, $3 ; marteaux, 4, $3 | 6 00 |
| Haches et manches, 7, à $3 | 21 00 |
| Fer pour écorcer, $3 ; coin, $2.20 | 5 20 |
| Scie ventrue et poignées | 14 60 |
| Egohines, 3 | 6 00 |
| Clous, 4 barill. ; carvelles, 1 barillet | 20 25 |
| Pelles avec manches, 4 | 7 60 |
| Menus articles | 4 35 |
| Bois de service, 10,000 pds | 100 00 |
| Fret sur bois de service | 50 00 |
| | 2,199 48 |

| **Agence de la Côte Nord-Ouest.** | |
|---|---|
| Appointements et gages....(*voir* Etat) | 5,485 30 |
| Voyage de l'agent, avance | 100 00 |
| Ecole de Giltakdawiks, avance | 500 00 |
| Fournitures de bureau— | |
| Houille, 4 tonnes à $8. | 32 00 |
| Clôture autour de l'agence, bois de service, 830 pds ; piquets, 720 | 39 31 |
| Fret et messageries | 8 40 |
| Timbres-poste | 11 50 |
| Impressions et papeterie | 6 99 |
| Papeterie pour l'école de Gitkatla | 47 32 |
| Bois, 4¾ cordes | 14 25 |
| Vapeur *Vigilant*— | |
| Ancre, 236 lbs | 20 06 |
| Houille, 23½ tonnes à $8 | 188 00 |
| Pétrole, 10 galls. | 20 00 |
| Enseigne, 1 | 7 13 |
| Emballage et plombagine | 11 25 |
| A reporter | 6,491 51 |

## SAUVAGES—COLOMBIE-BRITANNIQUE.

| **Agence de la Côte N.-Ouest**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,491 51 |
| Vapeur *Vigilant*—Fin. | |
| Peinture | 15 50 |
| Provisions | 532 82 |
| Câble, 111 lbs | 19 42 |
| Quaiage sur houille | 5 50 |
| Articles au-dessous de $5 | 36 28 |
| Soins médicaux— | |
| A. E. Bolton, M.D., soins | 633 00 |
| Alcool | 9 44 |
| Drogues et médicaments | 1,866 35 |
| Fret sur médicaments | 43 85 |
| Subvention p. venir en aide à l'hôpital du Fort Simpson | 500 00 |
| Approvisionn. pour les sauvages— | |
| Bêches, 2; hoyaux, 2 | 6 50 |
| Graines de légumes | 34 13 |
| | 10,194 30 |
| **Agence d'Okanagan.** | |
| Voyage de l'agent— | |
| Pension et provisions | 60 65 |
| Passages, $57.15; portefaix, $7.20 | 64 35 |
| Louage d'un cheval | 12 50 |
| Pâturage d'un cheval | 34 50 |
| Gages des hommes | 52 50 |
| Dépenses de bureau— | |
| Fauteuil de bureau | 5 00 |
| Frais de port, $5; fret, $2.40 | 7 40 |
| Approvisionn. et soins médicaux— | |
| A. W. Pearce, M.D., soins | 79 00 |
| Drogues et médicaments | 94 14 |
| Fret sur médicaments | 4 64 |
| Graines de jardins | 18 65 |
| | 433 33 |
| **Agence de la Côte de l'Ouest.** | |
| Appointements (*voir* Etat) | 1,814 46 |
| Voyage de l'agent— | |
| Pension et logement | 8 00 |
| Nécessaire et réparations | 10 75 |
| Provisions | 88 10 |
| Billets de passage sur steamer | 25 00 |
| Transport | 29 00 |
| Gages des hommes | 164 15 |
| Fournitures et dépenses de bureau— | |
| Tableau noir | 4 00 |
| Pétrole, 1 bidon | 2 00 |
| Coutil, $3.13; peintures, $8.65 | 11 78 |
| Fret et charriage | 1 40 |
| Timbres | 10 00 |
| Bureau de la papeterie, fournitures | 5 62 |
| Tente, $8; toile goudronnée, $8 | 16 00 |
| Soins médicaux— | |
| R. R. Robinson, M.D., soins | 16 00 |
| Drogues et médicaments | 245 63 |
| Fret sur médicaments | 8 75 |
| Pointes de vaccin | 10 50 |
| Approvisionn. pour les sauvages— | |
| Biscuit, $25; bacon, $1.50 | 26 50 |
| Couvertures, 11½ paires | 67 50 |
| Vêtements | 22 34 |
| Farine, 70 sacs | 122 25 |
| Epiceries, $8; fret, $2.25 | 10 25 |
| Lait, 18 bidons | 4 50 |
| Pommes de terre, 5½ sacs | 5 50 |
| Riz, 6 sacs, 52 lbs | 19 50 |
| A reporter | 2,749 48 |

| **Agence de la Côte de l'Ouest**—*Fin* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,749 48 |
| Approvisionn. pour les sauvages—*Fin.* | |
| Souliers, 1 paire, $2; clous, $1.50 | 3 50 |
| Sucre, 588¼ lbs | 51 08 |
| Thé, 183¾ lbs | 8 88 |
| Graines de légumes | 3 50 |
| | 2,816 44 |
| **Agence du Lac Williams.** | |
| Appointem. de l'agent (*voir* Etat) | 1,200 00 |
| Voyage de l'agent— | |
| Avance pour dépenses | 100 00 |
| Pension et nourriture | 301 00 |
| Louage d'un canot et passage d'eau | 8 50 |
| Louage d'un chev. et bil. de diligence | 187 00 |
| Gages des hommes | 37 00 |
| Fournitures de bureau— | |
| Frais de port | 20 00 |
| Bureau de la papeterie, fournitures | 4 76 |
| Soins médicaux— | |
| J. Clarke, M.D., soins | 32 50 |
| G. Sanson, M.D. do | 29 50 |
| Drogues et médicaments | 49 21 |
| Fret sur médicaments | 5 95 |
| Approvisionn. pour les sauvages— | |
| Farine, 56 sacs | 138 00 |
| Harnais, 1 | 35 00 |
| Charrue, 1 | 22 50 |
| Pommes de t. de sem., 3,500 lbs à 1½c. | 52 50 |
| Thé, 14 lbs à 50c | 7 00 |
| Graines de légumes | 25 35 |
| | 2,255 77 |
| **Ecole industrielle de la Baie de l'Alerte.** | |
| Vêtements— | |
| Blouses, 25 | 11 98 |
| Chaussures, 51 paires | 69 50 |
| Bretelles, 50 paires; mouchoirs, 78 | 8 45 |
| Casquettes, garçons, 75 | 11 46 |
| Caleçons, 150 paires | 78 12 |
| Jaquettes, 50 | 31 25 |
| Pardessus, 50 paires | 23 96 |
| Chemises, 50 | 39 58 |
| do coton, 75 | 28 12 |
| Pantoufles, 27 paires | 24 75 |
| Chaussons, 100 paires | 30 42 |
| Habillements, tweed, 50 | 250 00 |
| do uniformes, 25 | 175 00 |
| Cravates, 50 | 10 41 |
| Camisoles, 100 | 52 07 |
| Meubles, articles de table, etc.— | |
| Meub. de ch. à coucher, 3 ass., à $16.50 | 49 50 |
| Couchettes, 26 à $15 | 390 00 |
| Couvertures, 87 paires | 166 63 |
| Persiennes, 24 at $1.25 | 30 00 |
| Balais, 3; paniers au linge, 3 | 6 90 |
| Brosses et peignes, 25 à $1 | 25 00 |
| Tapis, 6 carrés | 69 00 |
| Chaises, 17 | 36 90 |
| Commodes, 2 | 10 00 |
| Huilier, $3.50; nappes, 3 douz | 8 10 |
| Rideaux, 2 paires | 24 00 |
| Pupitre et tabouret | 10 25 |
| Nattes p. portes, 4; porte-ordures, 3 | 6 25 |
| Crochets p. chapeau, 4 douz | 13 50 |
| Ustensiles de cuis. et articles de table | 130 90 |
| Lampes, 23 | 36 40 |
| A reporter | 1,858 40 |

## SAUVAGES—COLOMBIE-BRITANNIQUE.

| **Ecole industrielle de la Baie de l'Alerte**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,858 40 |
| Ameublement, art. de table, etc.—*Fin.* | |
| Canapé, 1 | 8 00 |
| Matelas, communs, 6 | 22 50 |
| do en crin, 3 | 63 00 |
| Miroirs, 8 | 7 50 |
| Orgue, 1 | 75 00 |
| Oreillers, 56 | 52 50 |
| Taies d'oreillers, 62 | 10 20 |
| Couvre-pieds, 56 | 53 10 |
| Brosses à plancher, 6; cuves, 6 | 10 50 |
| Machine à coudre | 47 50 |
| Draps de lit, 91 | 58 88 |
| Brosses à chaussures et à poêle, 9 | 2 55 |
| Tables, 3 | 26 00 |
| Nappes pour table, 14 | 32 60 |
| Essuie-mains, 56 | 10 29 |
| Lave-mains et serv. de toilette | 3 30 |
| Matériel de constr. et ferronnerie— | |
| Haches, 12; cognées, 4 | 13 24 |
| Bains, bassins et robinets | 82 50 |
| Outils de forgeron | 127 24 |
| Briques, 3,000 | 24 00 |
| Outils de charpentier | 64 14 |
| Bouilloire en cuivre rouge | 20 00 |
| Creuser un puits | 85 50 |
| Portes, cadres de châssis, moulures, etc | 426 67 |
| Tuyaux en tôle galvanisée et coudes | 12 87 |
| Vitres, mastic et étoupe | 7 87 |
| Quincaillerie | 50 66 |
| Boyau et accouplements, 100 pds | 23 50 |
| Fer, 344 lbs | 15 69 |
| Lattes, 12½ M | 50 62 |
| Chaux, 55 brls | 58 00 |
| Bois de service, 12,554 pds | 686 25 |
| Clous, 954 lbs | 54 97 |
| Peinture et huile | 16 00 |
| Peinturage de l'école | 133 00 |
| Plâtre de Paris, 6 brls | 24 00 |
| Tuyaux, accouplements et coudes | 27 02 |
| Pompe et boyau | 18 00 |
| Fourneau de cuisine et calorifère | 67 00 |
| Scies à débiter, 2 | 6 72 |
| Poêles, 10 | 86 50 |
| Tuyaux et accessoires | 22 30 |
| Usage d'un chalan | 9 00 |
| Blanc de plomb, 300 lbs | 25 50 |
| Davis, C. W., gages, 50 jrs | 250 00 |
| Johnston, A. E., entrep. p. const. d'une école, $1,500, moins $350 payées, '91-92 | 1,150 00 |
| Ouvrage supplémentaire à l'école | 134 00 |
| Faire des cloisons, tables, etc | 190 00 |
| Main-d'œuvre des sauvages | 40 00 |
| Fret, charriage et quaiage | 194 50 |
| | 6,539 08 |
| **Ecole industrielle de Kamloops.** | |
| Appointements (*voir* Etat) | 1,108 47 |
| Provisions— | |
| Bœuf, 257 lbs à 10c | 25 70 |
| Beurre, 50 lbs à 32c | 16 00 |
| Farine, 10 sacs à $1.25 | 12 50 |
| Pommes de terre, 1,052 lbs à 1¼c | 13 15 |
| Savon, 100 lbs | 9 15 |
| Sucre, 100 lbs; sirop, 1 baril | 10 25 |
| Menus articles | 2 25 |
| A reporter | 1,197 47 |

| **Ecole industrielle de Kamloops**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,197 47 |
| Vêtements— | |
| Bretelles, 15 prs; cravates, 12 | 8 55 |
| Caleçons, 6 prs; bas, 14 prs | 9 50 |
| Chapeaux, 12; peignes, 12 | 18 05 |
| Chaussures, 25 prs | 46 25 |
| Habillements, garçons, 12 à $6 | 72 00 |
| Essuie-mains, 24; lacets en cuir, ½ c. | 7 20 |
| Vêtements, 3 complets | 5 25 |
| Camisoles, 12 | 12 00 |
| Combustible et éclairage— | |
| Allumettes, 10 boîtes | 3 00 |
| Bois, 5 cordes à $4 | 20 00 |
| Nourriture— | |
| Son, 500 lbs | 7 50 |
| Nourriture hachée, 1,110 lbs | 19 42 |
| Foin, 1·96 tonnes | 57 36 |
| Avoine, 1,042 lbs à 1½c | 15 63 |
| Provende, 440 lbs | 7 00 |
| Sacs, 15 | 1 50 |
| Meubles et ustensiles de cuisine— | |
| Barils vides, 6 | 14 00 |
| Ameublement de chambre à coucher | 4 00 |
| Horloge, 1; clochettes, 2 | 6 50 |
| Cafetière, 4; théière, 4 | 10 00 |
| Ustensiles de cuisine et art. de table | 35 70 |
| Lampes, cheminées et mèches | 6 50 |
| Divers— | |
| Modifications aux bâtiments | 120 00 |
| Labour | 5 00 |
| Charriage, $2; pâturage, $1.50 | 3 50 |
| Pompe, act. par un cheval et access. | 140 00 |
| Faire une huche | 7 00 |
| Frais de port | 5 00 |
| Réparer 21 carreaux, vitres | 5 25 |
| Réparer une machine à coudre | 3 50 |
| Selle, bride et couverte | 38 50 |
| Bureau de la papeterie, fournitures | 55 58 |
| Poser des tablettes dans les g.-robes | 9 30 |
| Lavage et nettoyage de la bâtisse | 18 00 |
| | 1,995 01 |
| **Ecole industrielle de Kootenay.** | |
| Subvention à l'école, 12 m. au 30 juin | 4,528 34 |
| Pétrole, 10 galls | 10 00 |
| Pavillon, 1 | 11 25 |
| Bureau de la papeterie, fournitures | 117 03 |
| Fret | 20 48 |
| | 4,687 10 |
| **Ecole industr. de l'île Kuper.** | |
| Appointements (*voir* Etat) | 2,700 00 |
| Provisions— | |
| Bacon, 396 lbs | 59 34 |
| Poudre à pâte, 36 lbs | 17 00 |
| Fèves, 284 lbs | 13 59 |
| Bœuf, mouton et suif, 5,254 lbs | 526 21 |
| Beurre, 457 lbs | 137 10 |
| Morue, 100 lbs | 12 50 |
| Café, 140 lbs | 43 00 |
| Bœuf salé, 3 douz | 9 60 |
| Biscuit, 322 lbs | 21 07 |
| Raisin de Corinthe, 100 lbs | 10 00 |
| Fruits secs, 813 lbs | 105 58 |
| Poisson, 1,382 lbs à 5c | 69 10 |
| Farine, 35 brls | 202 25 |
| A reporter | 3,926 34 |

## SAUVAGES—COLOMBIE-BRITANNIQUE.

| **Ecole industrielle de l'île Kuper**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 3,926 34 |
| Provisions—*Fin.* | |
| Lard, 45 lbs ; farine de blé-d', 100 lbs | 10 50 |
| Lait, condensé, 1 caisse | 7 50 |
| Poivre, 5 lbs ; sel, 310 lbs | 6 90 |
| Biscuit, 24 boîtes | 52 85 |
| Pommes de terre, 5,257 lbs. | 67 75 |
| Raisins, 2 boîtes | 6 75 |
| Riz, 10 sacs. | 22 40 |
| Farine d'avoine, 1,440 lbs | 63 00 |
| Saumon | 11 00 |
| Pois fendus, 200 lbs | 9 00 |
| Sucre, 1,631 lbs | 98 86 |
| Sirop, 2 brls | 21 50 |
| Fruits pour la table, 4 douz. boîtes | 12 00 |
| Thé, 90 lbs | 24 25 |
| Blé, 350 lbs | 6 12 |
| Items au-dessous de $5 | 7 52 |
| Vêtements, etc.— | |
| Chaussures, garçons, 24 prs | 36 00 |
| Peignes, 7½ douz. ; bretelles, 2 douz. | 9 00 |
| Drap gross., 32½ vgs ; guingamp, 53 v. | 10 50 |
| Caleçons, flanelle, 5 douz. prs | 41 50 |
| Flanelle grise, 56½ vgs. | 20 00 |
| Chapeaux de paille pour garçons, 2½ douz. ; pour filles, 1 douz | 19 25 |
| Matelas, 25 | 18 50 |
| Jaquettes, 2½ douz | 25 00 |
| Pardessus, 63 prs | 39 25 |
| Châles en laine, 1 douz | 10 00 |
| Chemises, 3½ douz | 30 00 |
| do en guingamp, 24 | 12 00 |
| Bottines, 24 prs | 41 00 |
| Chaussettes, mér., 2 douz. ; laine, 2 d. | 9 00 |
| Habillements d'étoffe. 16 à $4.50 | 72 00 |
| Tapis de table, 3 | 6 75 |
| Fil, aiguilles et boutons | 7 92 |
| Laine filée | 18 35 |
| Items au-dessous de $5 | 12 85 |
| Accessoires de cuisine et ameubl.— | |
| Bain | 10 00 |
| Persiennes, 12 | 12 00 |
| Balais et brosses | 12 70 |
| Pétrole, 7 caisses | 23 25 |
| Bouilloire, $4.25 ; bassins, 2, $4.50 | 8 75 |
| Ustensiles de cuisine | 7 10 |
| Lanternes, cheminées et mèches | 4 75 |
| Réparations diverses | 13 60 |
| Balances, $5 ; scie à viande, $3 | 8 00 |
| Savon, 10 boîtes | 34 10 |
| Poêle et tuyaux | 10 45 |
| Articles de table | 14 25 |
| Cuves, 2 ; planches à laver, 8 | 6 20 |
| Ferronnerie et matériel de constr.— | |
| Poulies et drisses | 4 50 |
| Construire 2 cheminées | 20 00 |
| Portes, 2 ; châssis, 8. | 20 75 |
| Foyer et arceau | 6 00 |
| Quincaillerie et outils | 28 98 |
| Chaudron, 8 galls. | 8 00 |
| Bois de serv., ouvré, 5,468 pds à $20. | 109 36 |
| do brut, 5,555 pds à $12 | 66 66 |
| do divers | 4 25 |
| Clous, 5½ barillets | 23 85 |
| Huile et térébenthine, 7 galls. | 6 50 |
| Piquets, 1,000 | 12 00 |
| Tuyau, 120 pieds et posage | 20 00 |
| Varlopes, 2 | 11 00 |
| A reporter | 5,300 11 |

| **Ecole industrielle de l'île Kuper**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 5,300 11 |
| Ferronnerie et matériel de constr.—*Fin* | |
| Bardeaux, 9 M | 22 50 |
| Blanc de plomb, 200 lbs | 16 00 |
| Médicaments— | |
| A. M. Watson, M.D., soins médic. | 28 00 |
| Médicaments. | 35 97 |
| Fournitures de cordonniers— | |
| Peaux de veaux, 3 | 8 40 |
| Formes, 6 prs | 8 00 |
| Cuir | 38 27 |
| Fournitures de cordonniers | 14 85 |
| Divers— | |
| Pommiers, 25 | 6 00 |
| Bateau, 16 pds, complet | 60 00 |
| Bûcher du bois, 20 cordes | 30 00 |
| Fossé, 218 perches à 75c | 163 50 |
| do m.-d'œuvre, 11 jrs à $1.50 | 16 50 |
| Fret et charriage | 57 45 |
| Foin, 1·6575 tonnes ; paille, 7 ballots | 40 00 |
| Cochons, 2, $4 ; serv. d'un taureau, $2 | 6 00 |
| Toile à voile | 5 00 |
| Frais de port | 15 00 |
| Labourage | 2 00 |
| Bureau de la papeterie, fournitures. | 27 99 |
| Frais de voyage du directeur | 5 70 |
| do des élèves | 2 25 |
| Graines de légumes | 5 00 |
| | 5,914 49 |
| **Ecole industr. de Metlakahtla.** | |
| Appointements (*voir* Etat) | 2,945 30 |
| Provisions— | |
| Pommes, 533 lbs ; 2 boîtes | 30 20 |
| Bacon, 246 lbs. | 33 21 |
| Poudre à pâte, 8 douz. | 16 70 |
| Fèves, 130 lbs ; oignons, 125 lbs | 8 63 |
| Bœuf, 716 lbs à 11c | 78 76 |
| Bœuf, en boîte, 8 douz | 23 20 |
| Biscuit | 6 50 |
| Beurre, 355 lbs | 93 08 |
| Café, 100 lbs ; 2 douz. de boîtes | 30 00 |
| Blé-d'inde, 6 douz. de boîtes. | 9 00 |
| Raisin de Corinthe, 100 lbs | 8 50 |
| Chevreuils, 23 ; venaison, 25 lbs | 66 70 |
| Poisson en boîtes, 2 douz | 5 00 |
| Farine, 35 brls | 192 50 |
| Groseilles et framboises | 4 00 |
| Flétans, 22, 110 lbs | 47 10 |
| Lait, 4 caisses ; 10 boîtes | 31 00 |
| Mouton, 48 lbs | 6 92 |
| Farine d'avoine, de blé-d'in., 1,200 lbs | 40 00 |
| Pois fend., 250 lbs ; en boîtes, 4 douz. | 17 61 |
| Poivre et sel | 6 40 |
| Pommes de terre, 1,527 lbs. | 23 25 |
| Raisins, 112 lbs | 7 28 |
| Riz, 400 lbs | 17 00 |
| Saumon, 3 brls | 21 50 |
| do 27½, $19.50 ; 100 lbs, $10 | 29 50 |
| Sauce piq., ½ douz. bout. ; œufs, 7 d. | 7 00 |
| Mollusques | 19 80 |
| Graisse, 65 lbs. | 6 50 |
| Sucre, 1,713 lbs | 83 59 |
| Sirop, 140 galls. | 56 00 |
| Thé, 135 lbs. | 26 70 |
| Tomates, en boîtes, 10 douz | 15 00 |
| Légumes, 465 lbs à 1½c | 6 97 |
| Report | 4,020 40 |

## SAUVAGES—COLOMBIE-BRITANNIQUE.

| **Ecole industrielle de Metlakahtla**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,020 40 |
| Provisions—*Fin.* | |
| Blé, 800 lbs | 14 00 |
| Gibiers, 34 | 9 85 |
| Menus articles | 15 25 |
| Habillement— | |
| Blouses, 2½ douz. à $7 | 17 50 |
| Bretelles, 5 douz. à $2.50 | 12 50 |
| Casquettes, 5 douz. à $4.87½ | 24 36 |
| Caleçons, 5⅛ douz. de paires | 26 00 |
| Flanelle, 8 vgs ; drap gross., 20½ vgs | 6 25 |
| Mouchoirs, 10 douz. ; cache-nez, 2½ douz | 8 12 |
| Cravates, 5 douz. ; lacets, 2 grosses | 15 50 |
| Pardessus, 2½ douz | 17 50 |
| Coton à taie-d'oreiller, 70¾ vgs | 11 14 |
| Draps, 10½ douz | 74 75 |
| Coton à drap, 103¾ vgs | 30 09 |
| Chemises, 1½ douz | 15 50 |
| Bas, 12 douz | 19 20 |
| Habillements, 60 à $4.50 | 270 00 |
| Essuie-m., 6 douz. ; souliers, 1 paire | 11 75 |
| Pantalons, 60 paires à $1.70 | 102 00 |
| Soins médicaux— | |
| V. Ardagh, M.D., soins médicaux | 47 00 |
| Soins aux malades | 16 50 |
| Combustible et éclairage— | |
| Chandelles et allumettes | 4 25 |
| Houille, 20 tonnes à $8 | 160 00 |
| Pétrole, 10½ caisses | 36 00 |
| Bois, 18¾ cordes | 56 75 |
| Meubles, ferronnerie, etc.— | |
| Persiennes et rideaux | 6 25 |
| Balais, $5 ; baquets à houille, $4.50 | 9 50 |
| Papier, 160 vgs | 9 60 |
| Chaises, perforées, 2 douz | 5 00 |
| Tasses, soucoupes et assiettes | 12 00 |
| Papier, 18 vgs | 3 25 |
| Ferronnerie, divers | 18 25 |
| Fer et zinc | 18 66 |
| Ustens. de cuisine et articles de table | 17 90 |
| Cuir, 21 lbs | 5 88 |
| Serrures, porte, 3 ; châssis, 2 douz | 13 00 |
| Bois de service, 2,700 pieds | 60 50 |
| Nattes, 12 | 23 40 |
| Clous et broquettes | 10 00 |
| Huile, bouillie, 2 barils | 9 00 |
| Prélart et linoléum | 8 00 |
| Courtes-pointes, 1½ douz. à $16.50 | 24 75 |
| Câble et poulies | 17 47 |
| Paillassons, Smyrne, 4 | 15 50 |
| Savon, 5 boîtes | 13 50 |
| Poêles, 2, et tuyaux | 34 62 |
| Tapis de table et nattes | 7 25 |
| Théières, 2 ; seaux, 5 | 8 00 |
| Services de toilette, 3 | 8 25 |
| Machine à laver, 1 | 10 00 |
| Papier-tenture et bordures | 7 45 |
| Divers— | |
| Livres et papeterie | 17 50 |
| Fret, charriage et quaiage | 125 71 |
| Assurance, $75 ; frais de port, $6 | 81 00 |
| Main-d'œuvre, divers | 31 25 |
| Loyer de la maison d'école | 240 00 |
| Bureau de la papeterie, fourniture | 56 03 |
| Abonnement | 3 00 |
| Blé, 3 sacs | 8 70 |
| | 5,982 33 |

| **Ecole industrielle du Lac Williams.** | $ cts. |
|---|---|
| Subvention, 18 mois au 30 juin | 5,178 36 |
| Bureau de la papeterie, fourniture | 84 39 |
| Fret sur papeterie | 9 98 |
| | 5,272 73 |

### Arpentage de réserves.

| | |
|---|---|
| App. des arpenteurs.....(*voir* Etat) | 3,791 79 |
| Fret du vapeur *Alert* | 210 00 |
| *F. A. Devereux, 1892.* | |
| Bûcherons, 3 à $40 par mois | 434 84 |
| Canotiers, 5 à $40 par mois | 215 56 |
| do 48½ jrs à $1.50 | 72 75 |
| Porte-chaîne, à $50 | 180 64 |
| do à $40 | 144 52 |
| Cuisinier, 1 à $40 | 144 52 |
| Pension du parti à 55c | 524 70 |
| Billets de passage sur vapeur | 25 00 |
| Fret et messagerie | 10 50 |
| Louage de canot, $5.50 ; avirons, $1.50 | 7 00 |
| Cartes et livres | 6 00 |
| Emmagasinage d'équipement | 10 00 |
| Menus articles | 2 87 |
| *F. A. Devereux, 1893.* | |
| Bûcherons, 2 à $40 | 120 00 |
| Canotiers, 4 à $40 | 218 98 |
| do 1½ jrs à $1.50 | 2 25 |
| Porte-chaîne, à $50 | 100 00 |
| do à $40 | 40 00 |
| Cuisinier, 1 à $40 | 80 00 |
| Pension du parti à 55c | 147 95 |
| Billets de passage sur vapeur | 105 00 |
| Fret et messagerie | 39 05 |
| Voiles de bateau, 2 | 20 25 |
| Equipement de camp | 72 60 |
| Canot et équipement | 70 00 |
| Louage de canots et réparations | 15 02 |
| Transport de malle, etc. | 3 00 |
| Rames, 1 paire | 10 00 |
| Piquets | 15 10 |
| Emmagasinage d'équipement | 6 00 |
| Poêle, tôle | 23 00 |
| Tentes, 3 ; pavillons, 4 | 70 00 |
| *E. M. Skinner, 1892.* | |
| Bûcherons, 3 à $40 | 418 05 |
| Canotiers à $40 | 178 75 |
| do 17 jrs à $1.50 | 25 50 |
| Porte-chaîne, à $50 | 174 19 |
| do à $40 | 139 35 |
| Cuisinier à $40 | 130 32 |
| Pension du parti à 55c | 499 95 |
| Billets de passage sur vapeur | 40 00 |
| Fret et passage d'eau | 18 60 |
| Transport d'effets de campement | 41 50 |
| Haches et serpes | 14 00 |
| Equipement de camp | 5 25 |
| Louage de canot | 49 50 |
| Transport de malle | 10 25 |
| Service d'homme avec chaloupe | 10 00 |
| Tente et pavillon | 17 75 |
| A reporter | 8,711 85 |

## SAUVAGES—COLOMBIE-BRITANNIQUE.

| **Arpentage de réserves**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 8,711 85 |
| *E. M. Skinner, 1893.* | |
| Bûcherons, 4 à $40 | 160 00 |
| do 24 jrs à $2 | 48 00 |
| Canotiers, 2 | 38 45 |
| Porte-chaîne, à $50 | 100 00 |
| do | 56 00 |
| Cuisinier, 1 à $40 | 92 00 |
| Diverse main-d'œuvre | 14 50 |
| Pension du parti à 55c | 165 55 |
| Billets de passage sur steamer | 35 00 |
| Fret sur équipement | 18 00 |
| Equipement de camp | 65 52 |
| Canot, 1 | 80 00 |
| Louage de canot et transport de malle | 12 00 |
| Transport d'effets de campement | 17 00 |
| Tente et pavillon | 32 50 |
| | 9,646 37 |
| **Commission des réserves.** | |
| Appointements (*voir* Etat) | 4,828 80 |
| Bûcheron, 1 à $50 | 182 25 |
| A reporter | 5,011 05 |

| **Commission des réserves**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 5,011 05 |
| Canotiers | 350 50 |
| Cuisinier, 1 à $40 | 100 00 |
| Guides et louage de chevaux | 149 00 |
| Emballeur, 48 jrs à $2.50 | 120 00 |
| Allocation, commissaire, 68 jrs à $5 | 340 00 |
| do arpenteur, 290 jrs à $1.25 | 362 50 |
| Sacs, 3; couvertures, 1 paire | 17 00 |
| Pension et logement | 134 50 |
| Equipement de camp | 16 82 |
| Louage de canot | 50 50 |
| Billets de p., $110.50; pullmans, $12 | 122 50 |
| Passage d'eau | 87 50 |
| Fret et messagerie | 59 25 |
| Réparations aux harnais | 15 67 |
| Louage de chevaux | 597 00 |
| Soins de 2 chevaux, 1 an | 48 00 |
| Frais de port et boîte au bur. de poste | 28 00 |
| Départem., impressions et papeterie—Impress., $19.70; papeterie, $14.63 | 34 33 |
| Provisions | 238 66 |
| Télégrammes, $13.93; papeterie, $2.75 | 16 68 |
| Transport | 331 50 |
| Menus articles | 12 50 |
| | 8,243 46 |

## SAUVAGES—MANITOBA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

| Sommaire. | $ cts. |
|---|---|
| *Surintendance du Manitoba :* | |
| Agence de la rivière Beren | 21,820 19 |
| do de Clandeboye | 19,833 30 |
| do de Coutcheching | 11,908 70 |
| do de Manitowahpah | 15,889 54 |
| do du Pas | 13,790 63 |
| do du Portage-la-Prairie | 6,744 06 |
| do du Portage-du-Rat | 11,843 79 |
| do de la Savane | 10,223 79 |
| Bureau de Winnipeg | 6,261 13 |
| Ecoles du jour en général | 328 13 |
| Ecole industrielle de Brandon | 1,465 23 |
| do d'Elkhorn | 10,650 02 |
| do de la Terre de Rupert | 14,189 01 |
| do de Saint-Boniface | 9,451 89 |
| *Surintendance du Nord-Ouest :* | |
| Agence d'Assiniboine | 5,834 89 |
| do de Battleford | 29,644 09 |
| do de Birtle | 8,818 14 |
| do des Pieds-Noirs | 55,076 73 |
| do des Gens-du-Sang | 70,278 24 |
| do de Carlton | 17,467 27 |
| do des Lacs Croches | 14,279 29 |
| do du Lac aux Canards | 23,131 47 |
| do d'Edmonton | 23,553 74 |
| do des Buttes de la Lime | 6,035 41 |
| do de la Montagne de l'Orignal | 6,840 95 |
| do de Muscowpetung | 13,386 69 |
| do du Lac aux Oignons | 14,154 83 |
| do des Buttes de la Paix | 15,859 57 |
| do des Piégânes | 31,075 53 |
| do de Pelly | 14,396 93 |
| do du Lac à la Selle | 22,233 85 |
| do des Sarcis | 32,651 12 |
| do des Buttes du Tondre | 21,236 19 |
| Sioux | 4,854 88 |
| Ecole industrielle de Battleford | 26,593 12 |
| do de la Riv. Haute | 26,755 87 |
| do de Qu'Appelle | 27,285 29 |
| do de Régina | 20,051 71 |
| do du Daim-Rouge | 19,271 11 |
| Arpentages | 3,921 68 |
| Bureau du commissaire | 45,775 45 |
| Divers et en général | 6,402 35 |
| | 761,265 80 |
| *Imputé comme suit.* | |
| Annuités | 123,972 00 |
| Instruments aratoires | 10,738 38 |
| Grain de semence | 1,490 91 |
| Bestiaux et cochons | 4,571 10 |
| Approvisionnements pour indigents | 202,243 51 |
| Vêtements | 3,629 38 |
| Ecoles | 218,577 03 |
| Arpentages | 3,921 68 |
| Gages des fermes | 22,443 44 |
| Entretien des fermes | 9,742 42 |
| Sioux | 4,854 88 |
| Bâtiments de l'agence | 9,430 38 |
| Dépenses générales | 144,042 98 |
| Moulins à moudre et scieries | 1,607 71 |
| | 761,265 80 |

| Agence de la rivière Beren. | $ cts. |
|---|---|
| Annuités— | |
| Chefs, 5 à $25 ; command., 13 à $15. | 320 00 |
| Sauvages : 374 hommes, 492 femmes, 675 garçons, 533 filles, 18 parents, 21 parentes ; en tout, 2,113 à $5 | 10,565 00 |
| Arrérages, 62 à $5 | 310 00 |
| Instruments aratoires— | |
| Haches, 73 ; scie à refendre, 1 | 77 93 |
| Tarières, 5 ; meule, 1 | 7 65 |
| Chaînes : à billots, 1 ; de trait, 12 | 6 94 |
| Coutres, 4 ; fourches à foin, 5 | 12 06 |
| Houes, 36 ; faucilles, 3 | 46 11 |
| Ferronnerie | 4 28 |
| Harnais, charrette à bœuf, 1 | 13 16 |
| Pioches, 12 ; bèches, 12 | 29 52 |
| Charrues, 3 | 83 41 |
| Faulx, 30 ; faucilles, 18 | 39 60 |
| Wagon, 1 | 107 76 |
| Semence— | |
| Fret et messagerie | 20 91 |
| Pommes de terre, 40 boiss. à $1 | 40 00 |
| Bestiaux— | |
| Taureau, 1 | 40 00 |
| Approvisionnem. pour les indigents— | |
| Bacon, 4,875 lbs. | 771 48 |
| Farine, 199 sacs | 808 12 |
| Farine d'avoine et sucre | 0 84 |
| Thé, 620 lbs | 183 09 |
| Tabac, 232 lbs. | 137 29 |
| Béquilles, 1 paire | 4 50 |
| Drogues et médicaments | 196 26 |
| Pointes de vaccin, 110 | 8 80 |
| Fret sur médicaments | 5 85 |
| Poudre à fusil, 95 lbs ; caps., 4,600 ; plomb de chasse, 285 lbs | 61 32 |
| Ficelle, 638 lbs ; hameçons, 1,400 ; lignes de pêche, 87 | 372 55 |
| Fret et messagerie | 13 06 |
| Ecoles du jour— | |
| Annonces, 2 journaux | 1 95 |
| Bacon, 100 lbs. ; thé, 6 lbs | 24 00 |
| Biscuits, 6,8.5 lbs. | 515 60 |
| Tasses, 18 ; seaux, 9 | 7 47 |
| Farine, 4 sacs | 16 00 |
| Fret et messagerie | 26 22 |
| Ferronnerie et réparations | 12 67 |
| Miroirs, 9 | 6 54 |
| Savon, 155 lbs | 15 24 |
| Bardeaux, 2,000 | 4 00 |
| Lavabos, 9 ; balais, 18 | 13 17 |
| Laine filée, 13 lbs | 7 11 |
| Avance, A. Sellock | 675 00 |
| Mobilier, Lac La Crosse | 45 50 |
| do Riv. Jack | 37 50 |
| do Rossville | 24 00 |
| Loyer de l'école, lac La Crosse | 8 00 |
| Réparations, Norway-House | 50 00 |
| Poêle, Rivière Noire | 16 70 |
| do Rivière Fisher | 19 35 |
| Appointements (*voir* Etat) | 1,697 13 |
| Bâtiments de l'agence— | |
| Portes, 4 | 4 30 |
| Dépenses générales— | |
| Frais judic., Aikins, Culvert et Cie. | 20 00 |
| Haches, 2 ; couvertures, 1 paire | 11 25 |
| Coutil, 20 vgs | 3 90 |
| Fret et messagerie | 19 60 |
| Cie de la Baie-d'Hudson, commission sur annuités | 115 50 |
| A reporter | 17,685 19 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| **Agence de la rivière Beren**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 17,685 19 |
| Dépenses générales—*Fin.* | |
| Réparations au bateau d'York | 26 65 |
| Bureau de la papeterie, fournitures | 30 45 |
| Voyage de l'agent— | |
| Avance pour voyage | 129 00 |
| Allocation, 123 jrs à $150 | 184 50 |
| Pension des hommes à 75c | 429 75 |
| Charriage et louage de voitures | 25 00 |
| Louage de canot | 10 00 |
| Louage et nourriture de chiens | 192 00 |
| Réparations aux bateaux et à la tente | 33 60 |
| Transport | 20 00 |
| Gages des hommes, 573 jrs | 576 75 |
| Voyage de l'aide— | |
| Allocation, 90 jrs à $150 | 135 00 |
| Voyage | 2 30 |
| Appointements. (*voir* Etat) | 2,340 00 |
| | 21,820 19 |
| **Agence de Clandeboye.** | |
| Annuités— | |
| Chefs, 3 à $25 ; command., 12 à $15 ; | 255 00 |
| Sauvages : 415 hommes, 449 femmes, 500 garçons, 474 filles, 18 parents, 12 parentes, 1,868 en tout à $5 | 9,340 00 |
| Arrérages, 38 à $5 | 190 00 |
| Commutations, 3 | 150 00 |
| Instruments aratoires— | |
| Haches, 10 ; bêches, 17 | 23 92 |
| Herse, fer, 1 | 17 90 |
| Houes, 20 ; faulx, 24 | 34 88 |
| Manches de faulx, 24 | 15 32 |
| Semence— | |
| Messagerie | 0 35 |
| Approvisionnem. pour les indigents— | |
| Bacon, 3,700 lbs. | 449 33 |
| Farine, 145 sacs | 291 90 |
| Thé, 447½ lbs | 111 83 |
| Tabac, 190 lbs. | 98 63 |
| Petits items d'épicerie | 3 32 |
| Aspirateur, 1 | 16 00 |
| Drogues et médicaments | 391 16 |
| Fret sur médicaments | 5 10 |
| Pointes de vaccin | 8 05 |
| Poudre à fusil, 249 lbs ; plomb de chasse, 747 lbs ; capsules, 9,500. | 115 39 |
| Ficelle, 916 lbs ; hameçons, 2,300 ; lignes de pêche, 115 | 461 61 |
| Diverses fournitures de secours | 28 26 |
| Fret et charriage | 3 25 |
| Ecoles du jour— | |
| Annonces, 2 journaux | 3 90 |
| Biscuit, 4,750 lbs. | 260 90 |
| Balais, 20 ; seaux, 10 | 9 58 |
| Fret et charriage | 12 46 |
| Emprunt d'un poêle | 5 00 |
| Miroirs, 10 | 6 79 |
| Pupître d'école | 6 00 |
| Peinture, ½ gall. et pinceau | 3 35 |
| Savon, 100 lbs | 7 66 |
| Poêle et tuyaux | 43 72 |
| Toile à essuie-mains, 60 vgs | 7 44 |
| Bassins, 20, gobelets, 20 | 16 24 |
| Laine filée et aiguilles | 6 95 |
| Appointements (*voir* Etat) | 3,534 53 |
| A reporter | 15,935 72 |

| **Agence de Clandeboye**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 15,935 72 |
| Dépenses générales— | |
| Aikins, Culver et Cie, fr. judiciaires | 338 42 |
| Dr Grain, soins médicaux | 48 00 |
| J. H. O. Lambert, M.D., soins méd. | 3 50 |
| Soins de malades et approv | 50 95 |
| Réclamation de John Sandison | 150 00 |
| Couvert., 1 pr ; dr. de lit en caoutc. | 10 10 |
| Dépenses d'éviction de squatters | 71 75 |
| Menotes, 1 pr. | 4 50 |
| Interprètes, $3 ; encre, $1.25 | 4 25 |
| Frais de port, $15 ; messagerie, 60c. | 15 60 |
| Bureau de la papeterie, fournitures | 25 20 |
| Magasinage de poteaux en fer | 20 00 |
| Voyage de l'agent, avance | 19 50 |
| Allocation, 47 jrs à $1.50 | 70 50 |
| Aide, T. Poyntz, 35 jrs | 70 00 |
| Pension de l'aide, 30 jrs | 45 00 |
| do des hommes à 75c | 108 00 |
| Bil. de pas., pas. d'eau et télég. | 9 20 |
| Louage de chiens | 14 00 |
| do chevaux | 230 00 |
| do de tente et de bateau | 17 00 |
| Repas et logement | 13 49 |
| Gages des hommes, 153 jrs. | 201 50 |
| Voyage du médecin— | |
| Allocation, 40 jrs à $3.50 | 140 00 |
| Louage de cheval et nourriture | 195 25 |
| Billets de ch. de fer et de dilig. | 7 10 |
| Réparations aux voitures | 8 50 |
| Gages et pension des hommes | 16 27 |
| Appointements (*voir* Etat) | 1,990 00 |
| | 19,833 30 |
| **Agence de Coutcheching.** | |
| Annuités— | |
| Chefs, 13 à $25 ; command., 36 à $15 | 865 00 |
| Sauvages, 119 hommes ; 215 femmes, 244 garçons, 235 filles, 6 parents, 14 parentes, 833 en tout à $5. | 4,165 00 |
| Arrérages, 27 à $5 | 135 00 |
| Instruments aratoires— | |
| Fret | 1 50 |
| Réparations aux instrum. aratoires | 2 65 |
| Semence— | |
| Fret, 66c. ; sacs, 50c | 1 16 |
| Bestiaux— | |
| Bœuf, 1 | 45 00 |
| Amener le bœuf et nourriture | 30 75 |
| Approvisionnem. pour les indigents— | |
| Bacon, 1,748 lbs. | 300 09 |
| Farine, 67 sacs. | 335 22 |
| Thé, 228 lbs | 73 28 |
| Tabac, 126 lbs. | 79 63 |
| Provisions au conseil | 12 30 |
| Poudre à fusil, 156 lbs ; plomb de chasse, 468 lbs ; capsules, 8,200 | 116 68 |
| Hameçons, 1,450 ; lignes de pêche, 73 ; ficelle, 561 lbs | 352 29 |
| Foin, 30 tonnes à $10.21 | 307 50 |
| Fret et charriage de foin | 381 00 |
| Ecoles du jour— | |
| App. d'instituteurs. (*voir* Etat) | 1,346 11 |
| Biscuit, 1,900 lbs. | 161 50 |
| Balais, 10 ; seaux, 5 | 5 79 |
| Gobelets, 10 ; miroirs, 5 | 5 91 |
| Fret et messagerie | 8 95 |
| Ferronnerie, verre et mastic | 4 25 |
| A reporter | 8,736 56 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| **Agence de Coutcheching**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 8,736 56 |
| Ecoles du jour—*Fin.* | |
| Inspection des écoles | 35 75 |
| Savon, 50 lbs | 5 26 |
| Toile à essuie-m., 30 vgs. ; bassins, 5. | 7 96 |
| Bâtiments de l'agence— | |
| Briques, 225 ; chaux, 6 boiss. | 8 63 |
| Fret | 5 65 |
| Echelles, 2, $4 ; creusage, $1 | 5 00 |
| Huile et térébenthine, 25 galls | 23 25 |
| Peinture, 40 lbs ; brosses, 3 | 8 25 |
| Peintres, 14 jrs à $2.50, 17 à $2.75 | 81 75 |
| Dépenses générales— | |
| Cie de la Baie-d'Hudson, commission sur l'argent des annuités | 57 45 |
| Frais de messageries | 3 45 |
| Messagers sauvages | 13 50 |
| Main-d'œuvre des sauvages, jrs | 7 00 |
| Poteaux pour réparer la clôture | 2 80 |
| Bureau de la papeterie, fournitures | 9 92 |
| Approvisionnements pour les sauvag | 11 56 |
| Suppression du comm. des liqueurs— | |
| Police secrète, 155 jrs à $2 ; moins avance de 1891-92, $100 | 210 00 |
| Pension, $193.80 ; provis., $35.07 | 228 87 |
| Equipement de camp, etc | 22 00 |
| Argent payé aux sauvages | 6 25 |
| Passages, $105.75 ; canot, $7.50 | 113 25 |
| Assigner des témoins | 5 07 |
| Gages des aides | 56 50 |
| Frais de voyage de l'agent— | |
| Allocation, 49 jrs à $1.50 | 73 50 |
| do aide, 45 jrs | 67 50 |
| Pension des hommes à 75c | 57 75 |
| Passages et transport | 34 60 |
| Louage d'attelages de chiens | 18 00 |
| Fret d'un vapeur | 30 00 |
| Louage d'un cheval et nourriture | 57 50 |
| Transport de meubles | 159 07 |
| Réparat., $2.75 ; provisions, $8.85 | 11 60 |
| Gages des hommes | 111 25 |
| Voyages du médecin— | |
| Allocation, 72 jrs à $3 | 216 00 |
| Pension des hommes à 75c | 130 50 |
| Pass., $20 ; loua. d'un canot, $14.50 | 34 50 |
| Louage d'un chev. et homme, 18 j. | 81 00 |
| Gages des hommes, 102 jours à $1, 54 à $1.50 | 183 00 |
| Appointements.....(*voir* Etat). | 1,012 00 |
| | 11,943 45 |
| Moins—Foin vendu.....$22 75 | |
| Tentes vendues..12 00 | |
| | 34 75 |
| **Agence de Manitowapah.** | 11,908 70 |
| Annuités— | |
| Chefs, 6 à $25 ; command., 23 à $15 | 495 00 |
| Sauvages : 109 hommes, 160 femmes, 229 garçons, 205 filles, 18 parents, 12 parentes, 733 en tout à $5 | 3,665 00 |
| Arrérages, 26 à $5 | 130 00 |
| Instruments aratoires— | |
| Haches, 36 ; bèches, 4 | 34 06 |
| Coutre, 1 ; volées, 2 | 2 51 |
| Fret sur faucheuses | 15 90 |
| Fourches, 16 ; meule, 1 | 10 35 |
| Houes, 12 ; limes, 18 | 14 82 |
| A reporter | 4,347 64 |

| **Agence de Manitowapah**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,347 64 |
| Instruments aratoires—*Fin.* | |
| Huile à machine, 2 galls | 2 27 |
| Faucheuses, 2 à $65, 2 à $63, $256 ; moins montant souscrit par les sauvages, $105.30 | 150 70 |
| Râteaux, 4 à $30 | 120 00 |
| Palonniers, 2 à $4.65 | 9 30 |
| Graines— | |
| Pommes de terre, 42 boiss | 21 73 |
| Approvisionnements pour indigents— | |
| Bacon, 2,334 lbs | 337 08 |
| Farine, 99 sacs | 283 23 |
| Thé, 302 lbs | 87 41 |
| Tabac, 117 lbs | 67 11 |
| Poudre à fusil, 110 lbs ; plomb, 330 lbs ; capsules, 4,700 | 68 24 |
| Ficelle, 409 lbs ; hameçons, 1,100 ; lignes à pêcher, 55 | 237 94 |
| Médicaments | 172 16 |
| Fret et emballage de médicaments | 8 31 |
| Fret sur fournitures | 4 20 |
| Ecoles du jour— | |
| Appoint. des institut....(*voir* Etat). | 3,736 58 |
| Annonces, 2 journaux | 1 95 |
| Biscuit, 7,150 lbs | 536 00 |
| Balais, 20 ; gobelets, 22 | 11 18 |
| Fret et messagerie | 15 48 |
| Seaux, 11 ; miroirs, 10 | 11 87 |
| Savon, 100 lbs, $9.49 ; verre, etc., 75c | 10 24 |
| Toile à essuie-m., 40 vgs ; bassins, 20. | 20 82 |
| Avance, E. McColl | 100 00 |
| Remb. aut. de l'école, Baie du Sable | 12 50 |
| Construire des cheminées | 30 00 |
| do une école, Fairford | 765 00 |
| do do Baie du Sable. | 675 00 |
| Charpenterie et réparations | 35 00 |
| Pupitres pour l'école de Fairford | 119 95 |
| do do Baie du Sable | 113 75 |
| Meubles pour l'école de la rivière de la Poule-d'Eau | 73 75 |
| B. de serv., école du lac Flux et Reflux | 13 80 |
| Bois de serv., école du Creek au Pin. | 250 00 |
| do do de la Poule-d'Eau | 250 00 |
| Provisions et bois de service pour l'école C. R. du lac Flux et Reflux. | 32 45 |
| Bardeaux, 5 M | 25 00 |
| Poêle et fournitures, Baie du Sable. | 26 12 |
| Dépenses générales— | |
| Cie de la Baie-d'Hudson, commission sur l'argent des annuités | 52 15 |
| Fret et messagerie | 7 71 |
| Timbres-poste | 6 00 |
| Bureau de la papeterie, fourniture | 31 72 |
| Equipement de camp | 9 90 |
| Mettre le yacht en hivernage | 12 00 |
| Réparations au yacht | 65 00 |
| Frais de voyage de l'agent— | |
| Allocation, 129 jrs à $1.50 | 193 50 |
| Aide, H. D. McColl, 43 jrs | 150 50 |
| Aide dans le bureau | 50 00 |
| Pension et logement | 11 00 |
| do des hommes à 75c | 191 25 |
| Passages, $6.30 ; nourriture, $41 | 47 30 |
| Louage d'un cheval | 272 00 |
| Gages des hommes, 43 jrs à $1.50, 217 jrs $1.25 | 335 75 |
| Appointements.....(*voir* Etat). | 1,650 00 |
| | 15,889 54 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| Agence du Pas. | $ cts. |
|---|---|
| Annuités— | |
| Chefs, 4 à $25 ; command., 11 à $15.. | 265 00 |
| Sauvages : 183 hommes, 251 femmes, 318 garçons, 260 filles, 7 parents, 7 parentes, 1,026 en tout à $5. ... | 5,130 00 |
| Arrérages, 26 à $5 | 130 00 |
| Commutations, 2 | 100 00 |
| Semence— | |
| Orge, 10 boiss. à $1.50 | 15 00 |
| Pommes de terre, 10 boiss. à $2.50.. | 25 00 |
| Sacs, 10 | 2 50 |
| Approvisionnements pour indigents— | |
| Bacon, 3,353 lbs | 693 67 |
| Farine, 17,458 lbs | 1,089 76 |
| Thé, 279½ lbs | 104 74 |
| Tabac, 52 lbs | 40 13 |
| Poudre à fusil, 40 lbs ; plomb de ch., 120 lbs ; capsules, 2,700 | 50 87 |
| Ficelle 778 lbs ; hameçons, 2,250 ; lignes de pêche, 114 | 542 50 |
| Munitions et vêtements pour les indigents à Cumberland-House | 25 80 |
| Drogues et médicaments | 52 63 |
| Pointes de vaccin, 450 | 36 00 |
| Fret sur médicaments | 7 40 |
| do fournitures | 25 72 |
| Ecoles du jour— | |
| Appoint. des institut....(*voir* Etat) | 1,584 94 |
| Biscuit, 7,530½ lbs | 853 32 |
| Tableau noir et drap pour tabl. noir. | 14 80 |
| Balais, 10 ; gobelets, 10 | 6 54 |
| Fret, $1.15 ; moustiquaire, $3.50... | 4 65 |
| Chaux, 11 boiss. ; blanchissoirs, 3.... | 12 50 |
| Miroirs, 5 ; seaux, 5 | 6 87 |
| Rations et gages des hommes pour réparer les écoles | 15 04 |
| Savon, 50 lbs ; bassins, 9 | 14 54 |
| Laine filée, 102 lbs ; toile à essuie-mains, 30 vgs | 42 65 |
| Bâtiments de l'agence— | |
| Const. une maison sur la réserve.... | 75 00 |
| Dépenses générales— | |
| Cie de la Baie-d Hudson, commission sur l'argent des annuités | 58 75 |
| Transport de la malle | 8 37 |
| Fret sur approvisionnements | 4 14 |
| Lampe de poche, $1.25 ; souricière, $1.80 | 3 05 |
| Timbres-poste | 15 12 |
| Provisions pour pâtres | 12 22 |
| Réparations aux bâtiments | 5 25 |
| Bureau de la papeterie, fournitures. | 3 33 |
| Poêle, chauffage | 17 50 |
| Frais de voyage de l'agent— | |
| Avance pour frais de voyage | 40 00 |
| Allocation, 94½ jrs à $1.50 | 141 75 |
| Aide, F. M. Brown, 61 jrs | 122 00 |
| do allocation | 91 50 |
| Allocation pour hommes à 75c.... | 172 13 |
| Passages, $23.90 ; fret, $21.68.... | 45 58 |
| Louage d'un cheval, $40.75 ; menus articles, $2.50 | 43 25 |
| Gages des hommes | 274 12 |
| Appointements.....(*voir* Etat). | 1,765 00 |
| | 12,790 63 |

| Agence de Portage-la-Prairie. | $ cts. |
|---|---|
| Annuités— | |
| Chefs, 5 à $25 ; command., 16 à $15.. | 365 00 |
| Sauvages : 101 hommes, 152 femmes, 105 garçons, 82 filles, 9 parents, 10 parentes, 459 en tout à $5. | 2,295 00 |
| Arrérages | 230 00 |
| Instruments aratoires— | |
| Forgeage et réparations | 9 15 |
| Charrues doubles, 6 | 154 64 |
| Réparat. aux instruments aratoires.. | 6 05 |
| Clôt. en fil métall. et cramp., 209½ lbs. | 11 37 |
| Semence— | |
| Pomme de terre, 60 boiss. ; messag., 55c | 18 55 |
| Bestiaux— | |
| Bœuf, 1 à $47.50 ; 3 à $45 | 182 50 |
| Approvisionnements pour indigents— | |
| Bacon, 1,620 lbs | 213 07 |
| Farine, 66 sacs | 143 34 |
| Thé, 169 lbs | 44 70 |
| Tabac, 54 lbs | 28 33 |
| Menus articles de provisions | 1 07 |
| Poudre à fusil, 126 lbs ; plomb de chasse, 378 lbs ; capsules, 5,100.... | 62 72 |
| Ficelle, 191 lbs ; lignes de pêche, 20 ; hameçons, 400 | 94 10 |
| Drogues et médicaments | 11 05 |
| Pointes de vaccin et frais de port... | 12 70 |
| Foin, 4 ton., $12 ; son et nourrit., $3. | 15 00 |
| Dépenses générales— | |
| Forgeage | 5 20 |
| Couper et battre du blé | 331 30 |
| Fenaison | 20 00 |
| Messagerie et charriage | 7 60 |
| Charrier du grain | 117 50 |
| Main-d'œuvre, 12 jrs à $2 | 24 00 |
| do grenier | 6 75 |
| Labourer 95 acres | 166 00 |
| Frais de port, $6 ; dr. de fourr., $2.50 | 8 50 |
| Impressions et annonces | 2 50 |
| Papeterie, $1.53 ; télégrammes, $1.50. | 3 03 |
| Battre du grain, 2,116 boiss | 129 86 |
| Frais de voyage de l'agent.. | |
| Avance | 1 90 |
| Allocation, 70 jrs à $1.50 | 105 00 |
| Aide, F. J. Scott, 30 jrs | 105 00 |
| Pension et logement | 27 00 |
| Passages, $142.85 ; fret, $6.95.... | 149 80 |
| Louage de chev., $219 ; interp., $9. | 228 00 |
| Menus articles | 3 03 |
| Gages, 3 hommes, 35 jrs | 78 75 |
| Appointements.....(*voir* Etat). | 1,325 00 |
| | 6,744 06 |

| Agence du Portage-du-Rat. | $ cts. |
|---|---|
| Annuités— | |
| Chefs, 11 à $25 ; command., 33 à $15. | 770 00 |
| Sauvages : 178 hommes, 277 femmes, 283 garçons, 290 filles, 9 parents, 8 parentes ; 1,045 en tout à $5 | 5,225 00 |
| Arrérages, 9 à $5 | 45 00 |
| Instruments aratoires— | |
| Réparations aux charrues | 2 25 |
| Approvisionnements pour indigents— | |
| Bacon, 2,031 lbs | 294 08 |
| Farine, 84 sacs | 231 23 |
| Thé, 381 lbs | 81 03 |
| Tabac, 126½ lbs | 70 10 |
| Poudre à fusil, 265 lbs ; plomb de chasse, 795 lbs ; capsules, 12,500.. | 170 27 |
| A reporter | 6,888 96 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| **Agence du Portage-du-Rat**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,888 96 |
| Approvisionn. p. les indigents—*Fin.* | |
| Ficelle, 785 lbs; hameçons, 1,900; lignes de pêche, 95 | 441 26 |
| Alcool, 1 gall. | 5 25 |
| Drogues et médicaments | 215 50 |
| Pointes de vaccin | 34 09 |
| Fret et emballage de médicaments | 5 08 |
| Foin, 17 tonnes | 182 50 |
| Fret | 28 00 |
| Ecoles du jour— | |
| Appointem. des institut.(*voir* Etat). | 890 00 |
| Biscuit, 3,000 lbs | 230 55 |
| Balais, 8; seaux en fer, 4 | 4 54 |
| Gobelets, 8; bassins, 8 | 8 20 |
| Miroirs, 4; toile à essuie-m., 24 vgs. | 6 07 |
| Savon, $4.09; frais de messag., $1.10 | 5 19 |
| Réparations à l'école d'Islington | 50 00 |
| do aux écoles | 8 35 |
| Dépenses générales— | |
| Fret sur foin | 52 00 |
| Louage d'un ch.,$4; fr. de mess, 60c. | 4 60 |
| Loyer d'une boîte au bur. de poste | 4 00 |
| Toile caoutchoutée | 5 90 |
| Bureau de la papeterie, fournitures | 9 31 |
| Décharger du foin | 7 00 |
| Voyages de l'agent— | |
| Allocation, 31 jrs à $1.50 | 46 50 |
| Aide, E. Bélanger, 33 jrs | 66 00 |
| Allocat., do 33 jrs | 49 50 |
| Pension des hommes à 75c. | 53 63 |
| Constable, 7 jrs à $2.25 | 15 75 |
| Billets de passage | 20 20 |
| Provisions | 15 36 |
| Gages des hommes, 95½ jrs | 115 50 |
| Voyages du médecin— | |
| Allocation, 20 jrs à $3 | 60 00 |
| Pension des hommes à 75c. | 37 50 |
| Louage de canot, $4; bil. de p., $4.50 | 8 50 |
| Louage d'attelages de chiens et conducteurs, 6 jrs | 15 00 |
| Gages des hommes, 3, 48 jrs | 54 00 |
| Appointements (*voir* Etat). | 2,200 00 |
| | 11,843 79 |

| **Agence de la Savanne.** | |
|---|---|
| Annuités— | |
| Chefs, 5 à $25; command., 15 à $15. | 350 00 |
| Sauvages: 170 hommes, 203 femmes, 257 garçons, 235 filles, 8 parents, 8 parentes; 881 en tout à $5 | 4,405 00 |
| Arrérages, 28 à $5 | 140 00 |
| Instruments aratoires— | |
| Haches, emmanchées, 8 | 9 84 |
| Houes, 10 | 9 12 |
| Faulx et manches, 8 | 14 04 |
| Semence— | |
| Messagerie | 0 90 |
| Bestiaux— | |
| Vache | 35 00 |
| Fret et nourriture | 26 10 |
| Approvisionnem. pour les indigents— | |
| Bacon, 1,804 lbs | 396 27 |
| Farine, 73 sacs | 614 26 |
| Thé, 192 lbs | 83 94 |
| Tabac, 98 lbs | 72 66 |
| Poudre à fusil, 99 lbs; plomb de chasse, 297 lbs; capsules, 6,500 | 95 90 |
| A reporter | 6,253 03 |

| **Agence de la Savanne**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,253 03 |
| Approvision. pour les indigents—*Fin.* | |
| Ficelle, 542 lbs; hameçons, 1,400; lignes de pêche, 70 | 383 62 |
| Foin, 2 tonnes | 16 00 |
| Fret sur foin | 31 60 |
| Ecoles du jour— | |
| Appointem. des institut.(*voir* Etat). | 1,047 13 |
| Biscuit, 1,650 lbs | 265 50 |
| Balais, 10; bassins, 10 | 14 14 |
| Gobelets, 10; seaux en fer, 5 | 6 14 |
| Miroirs, 5; toile à essuie-m., 30 vgs. | 9 10 |
| Provisions p. m.-d'œuvre sauvage | 10 03 |
| Savon, $9.48; messagerie, $2.20 | 11 68 |
| Dépenses générales— | |
| Bacon, 200 lbs | 25 00 |
| Farine, 400 lbs | 9 60 |
| Fret et messagerie | 8 04 |
| Louage d'un cheval | 2 00 |
| Encre et mucilage | 1 45 |
| Toile caoutchoutée | 3 53 |
| Bureau de la papeterie, fournitures | 14 37 |
| Voyages de l'agent— | |
| Allocation, 44 jrs à $1.50 | 66 00 |
| Aide, E. Marston, 46 jrs | 92 00 |
| Allocation do 46 jrs | 69 00 |
| Pension des hommes à 75c. | 84 75 |
| Bill. de pass., $64.75; provis., $2.80 | 67 55 |
| Fret et transport | 27 53 |
| Gages des hommes | 135 50 |
| Voyages du médecin— | |
| Allocation, 49 jrs à $3 | 147 00 |
| Pension des hommes à 75c. | 83 75 |
| Louage d'un canot | 9 00 |
| Billets de pass., $52.90; fret, $4.40 | 57 30 |
| Louage d'une attelage de chiens et conducteur, 7 jrs | 17 50 |
| Provisions | 18 70 |
| Gages des hommes, 125 jrs | 136 25 |
| Appointements (*voir* Etat) | 1,100 00 |
| | 10,223 79 |

| **Bureau de Winnipeg.** | |
|---|---|
| Frais judic., Aikins, Culver et Cie | 10 00 |
| Almanach des adresses | 5 00 |
| Frais de messag., $17.45; fret, $21.55. | 39 00 |
| Encre, $4.50; menus paiements, $2.05 | 6 55 |
| Appareils de sauvetage, 9 | 9 90 |
| Louage de v. *re* obj. exp. à l'Exp. Univ. | 11 75 |
| Frais de port, $158; boîte au B.P., $6. | 164 00 |
| Monter et réparer des poêles | 6 30 |
| Télégrammes et messages téléphoniq. | 57 46 |
| Loyer de téléph., 1 an au 1er août 1893 | 50 50 |
| Clavigraphie, A. F. Crowe | 9 50 |
| Départem. des impress. et papeterie— | |
| Livres, formules, etc. | 67 76 |
| Liass-s, 12 | 3 96 |
| Enveloppes, 4,250 | 27 34 |
| Couteaux, 2; couteaux à papier, 8 | 3 40 |
| Livres de lettres, 6 | 10 80 |
| Carnets, 16 | 6 44 |
| Papier, 6 rames | 13 92 |
| do de manille, 1 rame | 11 75 |
| Plumes, 46 boîtes | 16 64 |
| Crayons, 8 douz | 3 22 |
| Bandes élastiques, 12 boîtes | 3 24 |
| Articles au-dessous de $3 | 21 16 |
| Voyages, E. Jean— | |
| Allocation, $10.50; dépenses, $2.05. | 12 55 |
| A reporter | 571 64 |

## SAUVAGES—MANITOBA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

| **Bureau de Winnipeg**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 571 64 |
| Frais de voyages, L. J. A. Levêque— | |
| Allocation, 3 jrs | 10 50 |
| Louage d'un cheval | 5 00 |
| Frais de voyages, Dr Orton— | |
| Réparer un canot | 17 20 |
| Frais de voyages, inspect. E. McColl— | |
| Allocation, 81 jrs à $3.50 | 283 50 |
| Allocation pour les hommes à 75c. | 249 00 |
| Billets de pass., $145; pullman, $6. | 151 00 |
| Fret, $25.75; télégramme, $1.20 | 26 95 |
| Louage d'un cheval et voit. de place | 55 00 |
| Equipement | 37 29 |
| Réparer des canots | 52 55 |
| Gages des hommes | 459 00 |
| Appointements (*voir* Etat). | 5,342 50 |
| | 7,261 13 |
| MOINS—Avance à E. McColl, 1891-92. | 1,000 00 |
| | 6,261 13 |
| **Ecoles du jour, en général.** | |
| Fret et messagerie | 13 84 |
| Ardoises, 18 douz | 22 20 |
| Fournit. du département des impressions et de la papeterie | 292 09 |
| | 328 13 |
| **Ecole industrielle de Brandon.** | |
| *Dépenses par le ministère des travaux publics.* | |
| Annonces | 226 68 |
| Epreuves photograp. et photographies | 3 50 |
| Compte de l'imprimeur de la reine | 86 35 |
| Appoint. dans le ministère...(Préface) | 20 00 |
| *Dépenses par le département des affaires indiennes.* | |
| Appointements (*voir* Etat). | 279 17 |
| Forgeage, $3.15; coutre, $4.50 | 7 65 |
| Coussinets et étrille | 4 90 |
| Examiner des chevaux | 5 00 |
| Ferronnerie, $7.30; graines, $1.70 | 9 00 |
| Harnais, 1 | 40 00 |
| Herse, 1 | 12 60 |
| Foin, 2½ tonnes | 29 00 |
| Râteau à foin, 1 | 17 00 |
| Chevaux, 1 attelage | 375 00 |
| Faucheuse, $46.80; râteau, $27 | 73 80 |
| Avoine, 190 boiss | 52 00 |
| Charrue, 1 | 16 20 |
| Pommes de terre, 30 boiss | 11 40 |
| Semoir, 1 | 81 00 |
| Taxes sur propriété de l'école | 16 98 |
| Tracer des plans de l'école | 20 00 |
| Wagon | 63 00 |
| Blé, 25 boiss. à 60c. | 15 00 |
| | 1.465 23 |
| **Ecole industrielle de Elkhorn.** | |
| Rév. A. E. Wilson, subvention, 12 m. | 5,541 50 |
| Provisions pour les élèves | 8 35 |
| Frais de voyages des élèves | 136 10 |
| do de l'instituteur | 5 15 |
| A reporter | 5,691 10 |

| **Ecole indust. de Elkhorn**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 5,691 10 |
| Modifications à la fournaise et aux caves, $350; moins $15, allocation pour le vieux tuyau | 335 00 |
| Fournaises, McClary, nº 50, 3 | 550 00 |
| Registre suppl. et tuyau à la buanderie | 15 00 |
| Matériel pour doubles-châssis | 200 00 |
| do la clôture | 250 14 |
| do le grenier | 400 07 |
| do réparer l'école | 349 96 |
| Dépenses de la ferme, 1892, $1,374.88; moins revenu de la ferme, $705.03 | 669 85 |
| Soins médicaux, 1889 et 1890 | 126 25 |
| do 1891 | 122 50 |
| do 1892 | 105 25 |
| Médicaments | 9 70 |
| Frais de voyages des instituteurs et des élèves au 31 décembre 1891 | 553 35 |
| Fr. de voy. des inst. et des élèves, 1892 | 532 70 |
| Comptes courants, 31 déc. 1891 | 739 15 |
| | 10,650 02 |
| **Ecole industrielle de la Terre de Rupert.** | |
| *Dépenses par le minist. des trav. publics.* | |
| Smith, D., commis des travaux— | |
| Allocation, 10½ jrs à $3.50 | 36 75 |
| Louage de voiture, 11 jrs à $3.50 | 38 50 |
| *Dépenses par le département des affaires indiennes.* | |
| Rév. W. A. Purman, subvent., 12 m. | 5,328 20 |
| Louage d'un cheval, $20; fret, $1.86 | 21 86 |
| Honoraires du bureau des titres des terrains, $4.25; vaccin, $1.60 | 5 85 |
| Examiner un bâtiment et les dépendances et évaluation des modifications | 35 00 |
| Martineau, H., voyages *re* déserteurs | 112 60 |
| Peebles, Thos., dépenses *re* déserteurs | 32 60 |
| M.-d'œuvre, gliss. pour houille et bois | 1 30 |
| do portes de passages | 13 05 |
| do réparations à l'hôpital | 7 50 |
| do renforcer une cloison | 72 60 |
| Matériel p. une porte de pass., dortoir | 8 97 |
| do une chambre frigorifique | 8 15 |
| do renforcer des cloisons | 13 88 |
| Ecole de la Terre de Rupert, pour des paiements à compte du capital— | |
| Presse à imprimer | 420 00 |
| Caractère et fournitures | 331 83 |
| Chevaux, 1 attelage | 275 69 |
| Moissonneuse, 1 | 165 00 |
| Vaches, 4 | 125 00 |
| Fil métallique barbelé et crampons | 98 30 |
| Couteau à papier | 75 00 |
| Emouleur et courroies | 70 56 |
| Construct. d'une ligne de téléphone | 60 00 |
| Harnais, 2 | 55 50 |
| Contrevents, 24 | 49 80 |
| Pôteaux pour clôture, 24 | 48 50 |
| Faucheuse, 1 | 45 00 |
| Orgue, 1 | 45 00 |
| Forge et enclume | 44 08 |
| Semoir, 1 | 40 00 |
| Hache-paille | 40 00 |
| Arbres : érable, épinette et fruitiers | 36 40 |
| Transporter une glacière | 25 00 |
| A reporter | 7,787 47 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| Ecole industrielle de la Terre de Rupert—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 7,787 47 |
| *Dépenses par le département des affaires indiennes—Fin.* | |
| Tissu en fil métallique, 1 rouleau | 25 00 |
| Cochons, 7 | 16 00 |
| Foret de forgeron | 11 50 |
| Grattoir de fo-sé | 10 00 |
| Brides et guides | 8 00 |
| Emouleur de couteaux de faucheuse | 8 00 |
| Parties de harnais | 7 25 |
| Herses et charrue | 7 00 |
| Colliers et coussins de colliers | 6 25 |
| *Allonges aux bâtiments.* | |
| Ashdown, J. H.— | |
| Roulettes, 1 grosse ; corde à châssis, 5 lbs | 7 66 |
| Chapeau pour toit | 9 75 |
| Tôle galvanisée, 941 lbs à 6½c | 61 16 |
| Poil, 14 boiss. ; plâtre, 1 baril | 7 45 |
| Serrures, 42 | 25 89 |
| Clous, 1,170 lbs | 42 23 |
| Vis, 113 paquets | 26 64 |
| Soudure, 50 lbs à 25c | 12 50 |
| Ais de marches, 350 | 6 30 |
| Papier goudronné, 36 rouleaux | 40 80 |
| Articles au-dessous de $5 | 8 96 |
| Browne, Angus— | |
| Chaux, 50 boiss. à 28c | 14 00 |
| Hooker et Cie, Selkirk— | |
| Bois de service, 29,585 pds à $14 | 414 19 |
| Fret sur bois de service | 39 00 |
| Ozard, Wm, Middlechurch— | |
| Garde-tuyaux pour corridor, 2 | 14 00 |
| Divers ouvrages de forge | 29 15 |
| Philpott, F., Fort-Garry— | |
| Chaux, 100 boiss. à 20c | 20 00 |
| Pickering, P., Winnipeg— | |
| Plâtrage, 281 vgs à 5c | 14 05 |
| Béton, foyer, 10 vgs | 12 50 |
| Badigeonnage, 1,200 vgs à 7c | 84 00 |
| Lattage et plâtrage, 800 verges à 20c | 160 00 |
| Replâtrage des vieux murs, 290 vgs 25c | 72 50 |
| Articles au-dessous de $10 | 19 45 |
| Plaxton, C. J., et Cie, Winnipeg— | |
| Fournaise à eau chaude (à l'entrep.) | 350 00 |
| Couvrir 768 pds de toiture à 4c | 30 72 |
| Ouvrage sur gouttières, 8 jrs à $5 | 40 00 |
| Articles au-dessous de $5 | 5 24 |
| Rourke et Cass— | |
| Constr. une cheminée, 53 pds à $3.50 | 185 50 |
| Tuy. d'égout pour le nouv. corridor | 14 73 |
| Excavation et révêt. de la citerne | 60 00 |
| do maçonnerie et briquetage (à l'entreprise) | 1,720 00 |
| Nettoyer les égouts | 24 00 |
| Sprague, D. E., Winnipeg— | |
| Supports, 78 à 30c., 6 à 60c | 27 00 |
| Porte, 1 ; châssis, 8 | 23 60 |
| Lattes, 13¾ M à $3.25 | 44 68 |
| Bois de service, 855 pds à $62 | 52 98 |
| do 341½ do 55 | 18 77 |
| do 781 do 52 | 40 61 |
| do 927 do 45 | 41 72 |
| do 176 do 42 | 7 39 |
| A reporter | 11,715 59 |

| Ecole industrielle de la Terre de Rupert—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 11,715 59 |
| *Allonges aux bâtiments*—Fin. | $ cts. |
| Sprague, D. E., Winnipeg—*Fin.* | |
| Bois de service, 3,506 pds à $38 | 133 23 |
| do 1,498 do 37 | 55 43 |
| do 900 do 33 | 29 76 |
| do 4,533 do 32 | 145 05 |
| do 467 do 31 | 14 48 |
| do 240 do 30 | 7 26 |
| do 731 do 26 | 19 00 |
| do 950 do 25 | 23 75 |
| do 120 do 24 | 2 88 |
| do 3,837 do 22 | 84 41 |
| do 1,284 do 21 | 26 96 |
| do 3,000 do 19 | 57 00 |
| Bardeaux, 10½ M à $4 | 41 00 |
| Stephens, G. H., et Cie, Winnipeg— | |
| Alabastine et blanc de céruse | 4 90 |
| Vitres, 42 carreaux | 11 93 |
| Huile et térébenthine, 12 galls | 9 05 |
| Wood, G. D., et Cie, Winnipeg— | |
| Papier-feutre, 40 rouleaux à 90c | 36 00 |
| Ferronnerie | 4 70 |
| Clous, 18 barillets | 66 00 |
| Poids de châssis, 321 lbs à 3½c | 11 23 |
| Papier goudronné, 32 roul'x à $1.20 | 38 40 |
| Main-d'œuvre— | |
| Bowan, W. charpentier, 260 hrs à 30c. | 78 00 |
| Clark, R. do 256 do 30c. | 76 80 |
| Dixon, W. do 140 do 15c. | 21 00 |
| do excavation, 14 jrs à $1.50 | 21 00 |
| Fraser, J., charpentier et journalier, 120 hrs à 15c., 825 à 17½c | 162 37 |
| Freed, C., charpentier, 339 hrs à 25c. | 84 75 |
| McKay, G., journalier, 235 hrs à 15c., 127 à 17½c | 57 47 |
| McLeod, D. J., charp., 666 h. à 27½c. | 183 14 |
| Needham, R. charpentier, 195 hrs à 20c., 1,678 à 27½c | 500 45 |
| Olsen, C., charpentier, 187 hrs à 25c. | 46 75 |
| Phair, G., journalier, 1 jrs | 1 25 |
| Saltman, J., charpentier, 44 hrs à 25c. | 11 00 |
| Taylor, F., charpentier, 318 hrs à 25c. | 79 50 |
| Taylor, G., excavation, avec attelage, 2½ jrs à $3 | 7 50 |
| Woods, J. E., charpentier, 1,341½ hrs à 30c | 402 45 |
| | 14,271 38 |
| Moins—Payé en 1893-94 | 82 37 |
| | 14,189 01 |
| **Ecole industrielle de Saint-Boniface.** | |
| Subvention, 12 mois au 30 juin | 7,671 58 |
| Forgeage | 19 72 |
| Soufflets de forge | 11 50 |
| Constr. des cheminées et fondations | 134 80 |
| Ouvrage de charpentier, 85 jrs | 197 50 |
| Pompe de citerne | 3 00 |
| Portes, 2 | 12 75 |
| Fret sur pierre | 34 30 |
| Vitres et mastic | 12 03 |
| Ferronnerie | 123 55 |
| Tuyau en fer, 261 pds | 21 37 |
| Charger de la pierre | 45 00 |
| A reporter | 8,287 10 |

## SAUVAGES—MANITOBA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

| **Ecole industrielle de Saint-Boniface.**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 8,287 10 |
| Bois de service, 135 morceaux | 52 12 |
| do 37,421 pds. | 863 88 |
| Clous, 6 barillets | 25 75 |
| Peinture et peinturage | 48 00 |
| Pince et coupe-tuyau | 11 25 |
| Raccords et robinets | 27 09 |
| Filières à coussinets | 20 50 |
| Pinces et clé anglaise | 7 95 |
| Bardeaux, 27¾ M | 98 25 |
| Châssis, 10 paires | 10 00 |
| | 9,451 89 |
| **Agence d'Assiniboine.** | |
| Annuités— | |
| Chefs, 1 à $25 ; command., 5 à $15. | 100 00 |
| Sauvages : 37 hommes, 58 femmes, 40 garçons, 22 filles, 7 parents, 10 parentes, 174 en tout, à $5. | 870 00 |
| Arrérages, 4 à $5 | 20 00 |
| Instruments aratoires— | |
| Fil mét. barbelé et crampons, 615 lbs. | 33 82 |
| Traîneaux-doubles, 2 à $30 | 60 00 |
| Chevilles, rivets et clous | 6 48 |
| Houille, 500 lbs, y compris fret | 6 50 |
| Colliers, poney, 2 ; bride de charrue, 1 | 5 50 |
| Limes, 24 ; pierre bleue, 25 lbs. | 5 53 |
| Fret et messageries | 5 22 |
| Fer et acier, 432 lbs. | 22 24 |
| Faucheuse, Massey | 65 00 |
| Cout. de faucheuse et scieur de long. | 11 00 |
| Huile à machine, 10 galls à 75c. | 7 50 |
| Peinture, 25 galls à $1.40 | 35 00 |
| Socs de charrue, 9 à $4, 3 à $3.75. | 47 25 |
| Réparat. aux instruments aratoires. | 25 00 |
| Timons de wagons et flèches, 2. | 6 50 |
| Menus articles | 5 41 |
| Bestiaux— | |
| Bœufs, 1 paire | 130 00 |
| Approvisionnem. pour les indigents— | |
| Bacon, 549 lbs à 12½c., 4,068 à 11¼c., 1,366 à 10 7/10c., 760 à 10c | 747 07 |
| Bœuf, 8,025 lbs à 6½c. | 521 61 |
| Bœuf fournis aux sauvages à Régina | 4 70 |
| Farine, 65 sacs à $1.76, 73 à $1.75. | 242 15 |
| Riz, 19 lbs ; savon, 52 lbs. | 3 49 |
| Thé, 24 lbs ; tabac, 20 lbs. | 13 39 |
| Couvertures, 11 à $1.83, 6 à $1.24 7/8. | 27 62 |
| Etoffe, 19¾ vgs à 42c. | 8 30 |
| Indienne, 58¾ vgs à 9 7/10c. | 5 54 |
| Serge, 91 vgs à 34½c., moins 5 p. 100. | 29 98 |
| Pantalons, 8 paires à $1.49, 4 à $1.21, 8 à 87c. | 23 72 |
| Laine filée, fil et aiguilles | 5 74 |
| Drogues, médicaments et vaccin. | 53 72 |
| Capsules et silex | 5 72 |
| Poudre à fusil, 75 lbs à 24c. | 18 00 |
| Plomb de chasse, 250 lbs à 6½c. | 15 62 |
| Ficelle, 34 lbs à 52 3/10c., 30¼ à 17c. | 22 93 |
| Passage d'un sauvage du pénitencier. | 6 30 |
| Fret, $5.29 ; blanch. les couver., $1.80 | 7 09 |
| Habillement— | |
| Ceint., 6 à 50c. ; bottes, 6 prs à $4.50 | 30 00 |
| Habits, 1 à $11, 5 à $10.50. | 63 50 |
| Chapeaux, 6 ; mouchoirs, 6 | 13 75 |
| Chemises, 6 ; chaussons, 6 prs. | 13 20 |
| Pantalons, 1 paire à $2.50, 5 à $2.25. | 13 75 |
| A reporter | 3,364 84 |

| **Agence d'Assiniboine**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 3,364 84 |
| Vêtements—*Fin.* | |
| Caisses d'emballage | 2 86 |
| Ecoles du jour, fret sur riz | 0 35 |
| Gages de la ferme— | |
| Appointem. et gages. (*voir* Etat) | 598 46 |
| Entretien de la ferme— | |
| Pommes, 48 lbs ; sirop, 6 galls. | 7 80 |
| Bacon, 240 lbs à 10 7/10c. | 25 68 |
| Bœuf, 60 lbs à 10c., 360 à 6½c. | 29 40 |
| Farine, 11 sacs à $1.75 | 19 25 |
| Pétrole, 12 galls à 45½c. | 5 46 |
| Farine d'avoine, 96 lbs ; riz, 36 lbs. | 4 34 |
| Savon, sel et moutarde | 2 73 |
| Sucre, 144 lbs à 6⅛c. | 8 82 |
| Thé, 28 lbs à 24¾c. | 6 93 |
| Harnais double, 1 | 34 00 |
| Fournitures de harnais et fret. | 6 28 |
| Bâtiments de l'agence— | |
| Peinture, 77 lbs ; dessicatif, 3 galls. | 8 55 |
| Térébenthine, 20 galls à 85c | 17 00 |
| Rouge vénitien, 300 lbs à 6c | 18 00 |
| Blanc de plomb, 100 lbs à 8c. | 8 00 |
| Bidons, 5 | 3 85 |
| Dépenses générales— | |
| Pommes, 72 lbs ; far. de maïs, 60 lbs | 7 26 |
| Bacon, 360 lbs à 10 7/10c. | 38 52 |
| Bœuf, 92½ lbs à 10c., 151¾ à 7½c., 450 à 6½c. | 49 90 |
| Pétrole, 36 galls à 45½c. | 16 38 |
| Farine, 16 sacs à $1.75 | 28 00 |
| Farine d'avoine, 144 lbs ; riz, 54 lbs. | 6 50 |
| Savon, sel et moutarde | 4 27 |
| Sucre, 216 lbs à 6½c. | 13 23 |
| Sirop, 9 galls à 62c | 5 58 |
| Thé, 52 lbs à 24¾c. | 12 87 |
| Hunt, C. W., M.D., soins médicaux. | 45 50 |
| Forgeage et réparations | 4 40 |
| Ferronnerie et câble | 24 26 |
| Fret et messagerie | 5 21 |
| Fr. de port, $8.89 ; boîte à arg., $1.25 | 10 14 |
| Prix, Exposition d'Indian-Head. | 51 00 |
| Abonnement, *Winnipeg Farmer* | 1 00 |
| Appointements (*voir* Etat) | 1,260 00 |
| Frais de voyage | 78 27 |
| | 5,834 89 |
| **Agence de Battleford.** | |
| Annuités— | |
| Chefs, 3 à $25 ; command., 2 à $15. | 105 00 |
| Sauvages : 184 hommes, 274 femmes, 182 garçons, 167 filles, 27 parents, 27 parentes ; 861 en tout, à $5 | 4,305 00 |
| Arrérages, 14 à $5 | 70 00 |
| Instruments aratoires— | |
| Enclume, 1, 150 lbs à 15c | 22 50 |
| Outils de forgerons | 12 00 |
| Pinceaux, 5 ; blanc de céruse, 5 | 3 75 |
| Javeliers, 20 à $1.98 | 39 60 |
| Limes, 3 douz à $3.25, ½ douz à $1.75. | 10 62 |
| Fret et messageries | 60 49 |
| Engrenage de vérins, 1 | 15 00 |
| Fourches, 12 ; graisse à essieu, 80 boît. | 11 44 |
| Rogne-pieds, 12 ; tenailles | 11 00 |
| Fers à cheval, 500 à 7¼c. | 36 25 |
| Fer et acier, 5,482 lbs | 280 31 |
| Faucheuse et râteau | 106 00 |
| Cout. de faucheuse, 4 à $4.50 4 à $3.50 | 32 00 |
| A reporter | 5,120 96 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| **Agence de Battleford**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 5,120 96 |
| Instruments aratoires—*Suite.* | |
| Clous, 300 lbs à 3½c., 150 lbs à 4¼c. | 16 87 |
| Huile à machine, 28 galls à 75c | 21 00 |
| Jougs à bœufs, 20 ; pinces, 2 | 11 56 |
| Peintures et huiles | 14 00 |
| Parties d'instruments aratoires | 131 45 |
| Faulx, 30 ; pierres à faulx, 50 | 23 00 |
| Wagons, Chatham, 3 à $75 | 225 00 |
| do doubles, 30 à $8 | 240 00 |
| Semence— | |
| Fret sur semence | 1 05 |
| Graine de navets, 12 lbs à 23c. | 2 76 |
| Bêtes à cornes— | |
| Bouvillon, 2 ans, 1 | 20 00 |
| Approvisionnements pour indigents— | |
| Bacon, 8,127 lbs à 15⅝c., 5,634 à 12½c., 24,124 à 12¼c., 8,043 à 11¼c. | 5,832 09 |
| Bœuf, 26,748 à 6c. ; moins $32 | 1,572 88 |
| Farine, 79 sacs à $2.80, 284 à $2.71½, 675 à $2.40 ; moins $56.25 | 2,556 01 |
| Savon, 260 lbs. à 4¾c. | 12 35 |
| Thé, 260 lbs à 24¾c. | 64 35 |
| Tabac, 30 lbs à 37¼c. | 11 17 |
| Couvertures, 160 | 301 90 |
| Drap, étoffe, 400½ vgs à 42c. | 168 20 |
| Indienne, 225 vgs à 9 1/16c. | 21 25 |
| Serge, 224½ vgs à 34½c. ; moins 5 p. 100 | 73 58 |
| Fil, 10½ lbs à 66¼c. | 6 98 |
| Pantalons, 40 paires à $1.49, 40 à $1.21, 50 à 87c | 151 50 |
| Fret et messageries | 60 84 |
| Médicaments et vaccin | 5 37 |
| Poudre à fusil, 175 lbs à 27½c. | 47 69 |
| Plomb de chasse, 525 lbs à 6½c. | 32 81 |
| Ficelle, 50 lbs à 52 a/16c | 26 15 |
| Taureaux, 2 à $200 ; 1 à $150, 1 à $90, 1 à $75 | 715 00 |
| Bœufs, 2 à $40, 3 à $35, 3 à $30 | 275 00 |
| Ecoles du jour— | |
| Appoint. des instituteurs. (*voir* Etat) | 1,552 70 |
| Biscuit, 4,700 lbs à 5½c | 246 75 |
| Riz, 900 lbs à 5⅜c | 48 37 |
| Savon, 140 lbs à 4¾c | 6 65 |
| Haches, 7 ; bassins, 7 | 8 75 |
| Balais, 14 ; grasse toile, 69¼ vgs | 11 09 |
| Ouvrage de charpent., 26⅜ jrs à 75c. | 20 00 |
| Fret et messageries | 63 81 |
| Bois de serv, 4,361 pds à $40, 766 à $32 | 198 95 |
| Clous, 225 lbs à 5½c. | 12 94 |
| Fournitures d'école et meubles | 25 25 |
| Gages de la ferme— | |
| Appointem. et gages. (*voir* Etat). | 3,290 76 |
| Entretien de la ferme— | |
| Pommes, 444 lbs à 8½c | 37 74 |
| Bacon, 2,220 lbs à 12½ | 277 50 |
| Bœuf, 553 lbs à 6c. | 33 18 |
| Pétrole, 72 galls à 45½c. | 32 76 |
| Farine, 98 sacs à $2.71½c. | 266 07 |
| Moutarde, 9 lbs ; sel, 222 lbs | 5 18 |
| Riz, 333 lbs à 5⅜c. | 17 90 |
| Savon, 444 lbs à 4¾c. | 21 09 |
| Sucre, 1,332 lbs à 6½c. | 81 59 |
| Sirop, 55 galls à 62c. | 34 10 |
| Thé, 404 lbs à 24¾c. | 99 99 |
| Outils de charpentiers, $2.70 ; ustensiles de cuisine, $5.85 | 8 55 |
| Fret et messageries | 70 34 |
| Licous, 6 | 6 00 |
| A reporter | 24,240 78 |

| **Agence de Battleford**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 24,240 78 |
| Entretien de la ferme—*Fin.* | |
| Ferrage de chevaux et réparations | 10 00 |
| Faire 2 tentes à $4 | 8 00 |
| Services d'étalon | 20 00 |
| Tuyaux de poêle, 60 feuill. ; coudes, 6. | 9 03 |
| Wagon, Concord, 1 | 110 00 |
| Voyages des employés | 21 75 |
| Bâtiments de l'agence— | |
| Aide-charpentier, 1 m. | 50 00 |
| Main-d'œuvre, sauvages, : 158 jrs à 25c., 45. à 20c., 28 à 15c. | 52 70 |
| Lattes, 2 M. à $6 | 12 00 |
| Bois de ser., 1,000 pds à $24, 400 à $37 | 38 80 |
| Chaux, 93½ boiss. à 30c | 28 05 |
| Clous, 160 lbs ; poil, 12 boiss | 14 40 |
| Plâtrer la maison du fermier sur la réserve Moosomin | 98 37 |
| Plâtrer la maison du fermier sur la réserve de l'Enfant-du-Tonnerre. | 60 00 |
| Dépenses en général— | |
| Pommes, 72 lbs ; farine de maïs, 240 lbs | 10 68 |
| Bacon, 360 lbs à 12½c. | 45 00 |
| Bœuf, 540 lbs à 6c | 32 40 |
| Pétrole, 12 galls ; savon, 72 lbs | 8 88 |
| Farine, 18 sacs à $2.71½. | 48 87 |
| Sucre, 216 lbs à 6½c. | 13 23 |
| Sirop, riz, sel et moutarde | 9 21 |
| Thé, 32 lbs à 24¾c. | 7 92 |
| Boîte à argent, $1.25 ; encre, $3.20. | 4 45 |
| Messagerie d'argent des annuitées | 14 25 |
| Fret sur approvisionnements | 14 93 |
| Quincaillerie et fournit. de harnais. | 7 93 |
| Frais de port et loyer de boîte, B. P. | 32 34 |
| Loyer de bureau, 6 mois au 31 déc. | 100 00 |
| Abonnement au *N. W. Farmer* | 2 00 |
| Télégrammes | 7 12 |
| Appoint. des employés. (*voir* Etat). | 3,700 00 |
| Voyages des employés | 811 00 |
| | 29,644 09 |

### Agence de Birtle.

| | |
|---|---|
| Annuités— | |
| Chefs, 2 à $25 ; command., 6 à $15. | 140 00 |
| Sauvages : 110 hommes, 168 femmes, 102 garçons, 111 filles, 8 parents, 9 parentes ; 508 en tout à $5 | 2,540 00 |
| Arrérages, 8 à $5. | 40 00 |
| Instruments aratoires— | |
| Forgeage | 10 50 |
| Fret sur approvisionnements | 9 67 |
| Huile à machine, 6 galls ; graisse à essieux, 40 boîtes | 7 34 |
| Peinture, terre-cuite, 10 galls. | 14 00 |
| Charrues, 2, $43, moins le fret, $2.50 | 40 50 |
| Faulx, 24 ; manches de faulx, 12. | 23 28 |
| Rais pour roues, 28 | 7 00 |
| Articles au-dessous de $4, 7 | 14 41 |
| Approvisionnements pour indigents— | |
| Bacon, 20 lbs à 12½c., 600 lbs à 11 a/16c. | 73 90 |
| Bœuf, 50 lbs à 5c. | 2 50 |
| Farine, 73 sacs à $2.14, 75 lbs à $2.36 | 157 99 |
| Couvertures, 15 à $1.83 | 27 45 |
| Vaccin, 45 tubes | 7 58 |
| Hameçons, 300 ; lignes de pêche, 37. | 6 23 |
| Capsules, 6 M. ; ficelle, 46 lbs | 16 19 |
| A reporter | 3,138 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| **Agence de Birtle**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 3,138 54 |
| Approvisionn. pour indigents—*Fin.* | |
| Poudre à tirer, 125 lbs à 22 8/10c | 27 87 |
| Plomb de chasse, 400 lbs à 6¼c | 25 00 |
| Fret | 15 40 |
| Frais de voyage, G. G. McLaren | 4 00 |
| Habillement— | |
| Ceinturons, 9 ; chaussons, 9 prs | 7 20 |
| Bottes, 9 paires à $4.50 | 40 50 |
| Habits, 2 à $11, 7 à $10.50 | 95 50 |
| Mouchoirs, 9 à $1 | 9 00 |
| Chapeaux, 7 à $1.25, 2 à $1.50 | 11 75 |
| Chemises, 9 à $1.90 | 17 10 |
| Pantalons, 2 prs à $2.50, 7 à $2.25 | 20 75 |
| Fret et boîtes d'emballage | 2 96 |
| Ecoles du jour— | |
| Appoint. des instituteurs. (*voir* Etat) | 1,466 44 |
| Fret et messageries | 12 96 |
| Fournitures pour écoles | 6 69 |
| Dépenses en général— | |
| Allocation pour le bureau, 12 mois | 200 00 |
| Pétrole, $5.46 ; ferronnerie, $1.30 | 6 76 |
| Fret et messageries | 7 03 |
| Interprètes et guides | 22 00 |
| Encre, $4.55 ; boîte à argent, $1.25 | 5 80 |
| Faire une tente | 6 50 |
| Soins médicaux— | |
| A. E. Latimer, M.D. | 40 00 |
| D. R. Sinclair, M.D. | 77 50 |
| Frais de p., $40 ; loy. de boît., B.P., $3 | 43 00 |
| Loyer de magasin, 12 m. au 31 mars | 120 00 |
| Services et dépenses de constables spéciaux | 30 40 |
| Télégrammes, $12.54 ; abonnem., $1 | 13 54 |
| Frais de voy. de garc. à l'école indust. | 4 00 |
| Transport et pension des témoins, la Reine *vs* Tanner | 101 20 |
| Bois, 25 cordes à $3 | 75 00 |
| Appoint. des employés. (*voir* Etat). | 2,340 00 |
| Frais de voyage des employés | 773 75 |
| Avance, J. A. Markle | 50 00 |
| **Agence des Pieds-Noirs.** | 8,818 14 |
| Annuités— | |
| Chefs, 2 à $25 ; command., 10 à $15 | 200 00 |
| Sauv. : 292 hommes, 441 femmes, 331 garc. ; 253 filles ; 1,317 en tout à $5. | 6,585 00 |
| Arrérages, 1 à $5 | 5 00 |
| Instruments aratoires— | |
| Vitres, 3 boît. ; graisse à ess., 60 boît. | 12 96 |
| Fret et messageries | 22 71 |
| Fret sur 5 charg. de wag. de b. de serv. | 150 00 |
| Harnais, 6 à $16 | 96 00 |
| Cuir, 166⅔ lbs à 30c. | 50 00 |
| Chaux. 50 boiss. ; sacs, 33 | 23 30 |
| Bois de serv., $5.90 ; charpent., $3.08. | 8 98 |
| Faucheuse et râteau | 90 00 |
| Clous, carvelles, chevilles, etc | 25 21 |
| Balances-plateformes | 21 00 |
| Charrues, 4 à $20, 3 à $23 | 149 00 |
| Réparations aux instruments arat. | 35 65 |
| do de chaînes à billots | 9 45 |
| do de pompe et wagons | 10 97 |
| Scies, 6 ; couteaux de boucher, 4 | 9 18 |
| Poser 18 bandages de roues | 18 00 |
| Aiguiser 26 socs de charrue | 22 00 |
| Courroies, timon et attelles | 8 22 |
| Timons de wagon, 3 | 5 13 |
| A reporter | 7,557 76 |

| **Agence des Pieds-Noirs**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| A reporter | 7,557 76 |
| Semence— | |
| Orge, 60 boiss. 57c | 34 20 |
| Pommes de terre, 100 boiss. à $1 | 100 00 |
| Approvisionnements pour indigents— | |
| Pommes, 50 lbs ; sucre, 100 lbs | 10 38 |
| Bacon, riz et sel | 6 87 |
| Bœuf, 36,905 lbs à $7.70, 404,060 à $6.93, 40 à $6.50, 18,419 à $6.43 ; moins 242 peaux à $2 | 31,545 90 |
| Farine, 935 sacs à $2.20, 876 à $2.07 ; moins $26.50 | 3,843 82 |
| Thé, 485 lbs à 24¾c | 120 04 |
| Tabac, 40 lbs à 37½c | 14 90 |
| Couvertures, 30 à $1.83, 25 à $1.24 | 86 12 |
| Etoffe, 50 vgs à 42c | 21 00 |
| Indienne, 101 vgs à 9 7/10c | 9 53 |
| Serge, 325½ vgs à 34½c., moins 5 p. 100 | 106 68 |
| Aiguilles à coudre et broch. à tricoter | 3 73 |
| Pantalons, 25 prs à $1.49 ; 12 à $1.21. | 51 77 |
| Bouteilles et bouchons | 48 80 |
| Emuls. d'huile de foie de mor. 11 dz. | 37 40 |
| Drogues et médicaments | 73 03 |
| Emplâtres de moutarde, 3 douz. | 10 50 |
| Vaccin, 15 tubes | 7 60 |
| Ouvrage de charpentier, 1 mois | 20 00 |
| Fret sur approvisionnements | 129 68 |
| Charger 3 wagons de billots | 20 26 |
| Bœuf, 6 paires à $140, 4 paires à $135 | 1,380 00 |
| Habillement— | |
| Ceinturons, 12 ; chaussons, 12 prs | 9 60 |
| Bottes, 12 paires à $4.50 | 54 00 |
| Habits, 2 à 11, 10 à $10.50 | 127 00 |
| Mouchoirs, 12 à $1 | 12 00 |
| Chapeaux, 3 à $1.50, 9 à $1.25 | 15 75 |
| Chemises, 12 à $1.90 | 22 80 |
| Pantalons, 2 prs à $2.50, 10 à $2.2 | 27 50 |
| Boîtes d'emballage | 3 11 |
| Ecoles du jour— | |
| Appoint. des instituteurs. (*voir* Etat) | 1,874 11 |
| Biscuit, 2,800 lbs à 5¼c | 147 00 |
| Riz, 540 lbs ; savon, 60 lbs | 31 87 |
| Haches, balais et seaux, 4 de chaque | 5 04 |
| Grosse toile, 76¼ vgs à 10⅝c | 8 20 |
| Fournitures d'école | 7 92 |
| Charpenterie, 2 jrs à $2.50, 10 jrs à $20 par mois | 12 69 |
| Houille, 44 tonnes à 25c | 11 00 |
| Houille, 35 tonnes à $1.75, 22 à $1.25 | 88 75 |
| Fret sur approvisionnements | 26 67 |
| Bois de service, 5,411 pds | 103 28 |
| Peintures et huiles | 24 15 |
| Peinturage, 10 jours à $1 | 10 00 |
| Crédit pour le pensionnat de la réserve du Nord | 250 00 |
| Crédit p. l'école à la Côte de l'Aigle. | 300 00 |
| do le porche et les pupitres à la réserve de Côtes-d'Aigle | 100 00 |
| Inspection du refuge de St-Jean | 5 00 |
| Gages de la ferme— | |
| Appoint. des employés. (*voir* Etat). | 1,520 00 |
| Main-d., sauvages, réserve du Nord. | 241 50 |
| do do do Sud. | 78 50 |
| Entretien de la ferme— | |
| Pommes, 156 lbs à 8½c | 13 26 |
| Bacon, 200 lbs à 13 1/10c | 26 20 |
| Bœuf, 2,657 lbs à $6.93 | 184 08 |
| Pétrole, 24 galls à 45½c | 10 92 |
| A reporter | 30,591 87 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| **Agence des Pieds-Noirs**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 30,591 87 |
| Entretien de la ferme—*Fin.* | |
| Farine, 35 sacs à $2.10 | 73 50 |
| Avoine, sel et moutarde | 4 28 |
| Savon, 156 lbs ; riz, 117 lbs | 13 70 |
| Sucre, 468 lbs à 6¼c | 28 66 |
| Sirop, 19½ galls à 62c | 12 09 |
| Thé, 116 lbs à 24¾c | 28 71 |
| Brides, courroies et martingales | 8 40 |
| Fret sur approvisionnements | 26 03 |
| Ferronnerie et outils | 27 50 |
| Harnais double, 1 | 34 00 |
| Huile à harnais, $4 ; forgeage, $2.75 | 6 75 |
| Miner de la houille, sauv., 46 t. à 25c. | 11 50 |
| do 12 tonnes à $1 75, 23 à $1.25 | 49 75 |
| Avoine, 100 boiss. à 53c., 50 à 40c | 73 00 |
| Balance-plateforme, 1 | 28 50 |
| do union, 1 | 10 00 |
| Pompe, cylindre et filtre | 20 50 |
| Tuyau, 40 pds à 30c | 12 00 |
| Boyau, 50 pds à 50c | 25 00 |
| Lances et accoupl., 2 | 4 00 |
| Bâtiments de l'agence— | |
| Bois de service, 948 pds | 15 79 |
| Enlever l'abattoir | 10 00 |
| Répar. à l'étable et à la maison aux viv. | 4 61 |
| Corde, 45 lbs ; clous, 41 lbs | 11 87 |
| Châssis, 2, y compris fret | 6 57 |
| Dépenses générales— | |
| Pommes, 108 lbs à 8½c | 9 18 |
| Bacon, 200 lbs à 13 1/10c | 26 20 |
| Bœuf, 488 lbs à $7.70, 2,524 à $6.93 | 212 44 |
| Pétrole, 36 galls à 45½c | 16 38 |
| Farine de blé-d'inde et farine d'avoine | 6 38 |
| Fleur de farine, 30 sacs à $2.10 | 63 00 |
| Riz, 81 lbs ; sirop, 13½ galls | 12 72 |
| Savon, moutarde et sel | 6 58 |
| Sucre, 396 lbs à 6⅛c | 24 25 |
| Thé, 92 lbs à 24¾c | 22 77 |
| Charpentier, 3½ jours | 8 75 |
| Mess. de l'argent des annuités | 21 60 |
| Fret et messagerie | 13 03 |
| Ferronnerie et outils | 10 85 |
| Ferrage de chevaux | 28 00 |
| Fer, 425 lbs à 4½c | 19 13 |
| Encre, $6.50 ; boîte à argent, $1.25 | 7 75 |
| Bois de service, 314½ pds | 6 53 |
| Soins médicaux, N. J. Lindsay, M. D | 308 35 |
| Miner de la houille, sauv., 28 t. à 25c. | 7 00 |
| do 13 tonnes à $1.75, à 14$1.25 | 40 25 |
| Monument pour le chef P.-de-Corbeau | 50 00 |
| Avoine, 246⅔ boiss | 124 71 |
| Fr. de port et loyer de boîte au B.P. | 33 00 |
| Réparations aux voitures | 28 20 |
| Sacs, 43 ; nourriture hachée, 2 sacs | 7 80 |
| Télégrammes, $2.25 ; abonnement, $1 | 3 25 |
| Services de vétérinaire | 3 00 |
| Frais de voyages des sauvages | 2 20 |
| do employés | 229 80 |
| Avance, M. Begg | 10 05 |
| Appoint. des employés (*voir* Etat) | 2,575 00 |
| | 55,076 73 |

| **Agence des Gens-du-Sang.** | $ cts. |
|---|---|
| Annuités— | |
| Chefs, 2 à $25 ; conseillers, 17 à $15 | 305 00 |
| Sauvages : 321 hommes, 559 femmes, 425 garçons, 340 filles, 1 parente ; 1,646 en tout à $5 | 8,230 00 |
| Arrérages, 5 à $5 | 25 00 |
| Instruments aratoires— | |
| Haches, 25 ; manches de haches, 50 | 26 50 |
| Avaloires, 20 à $2.25 | 45 00 |
| Ficelle, 68 lbs à 20c | 13 60 |
| Traîneau double, 1 | 40 00 |
| Chaines de trait, 40 à 75c, 12 à 30c | 33 60 |
| Limes, 12 ; graisse à essieux, 50 boît. | 8 65 |
| Fret et transport | 52 76 |
| Marteaux, 24 ; pierres à aiguiser, 4 | 15 88 |
| Ferronnerie et réparations | 14 83 |
| Fer, boulons et crampons | 14 90 |
| Chaux, 50 boiss. à 50c | 25 00 |
| Bois de service, 4,276 pds ; porte, 1 | 46 76 |
| Huile à machine, résine et étoupe | 9 92 |
| Clous, 510 lbs ; carvelles, 50 lbs | 22 22 |
| Charrues à bœuf, 20 à 43c | 8 60 |
| Parties d'instruments aratoires | 35 36 |
| Courr. de timons, 10 ; courr. d'att., 24 | 7 14 |
| Faulx et manches, 36 à $1.24 | 44 64 |
| Pelles, 6 à $1 | 6 00 |
| Outils et coffre | 46 70 |
| Wagons, Chatham, 4 à $90 | 360 00 |
| Bétail— | |
| Bœufs, 6 paires à $140, $840 : moins $40 payées en 1883-84 | 800 00 |
| Approvis. pour sauvages indigents— | |
| Bœuf, 17,668 lbs à $8.50, 23,062 à $8.37½, 176,495 à $6.47, 254.575 à $6.37, 34,075 à $5.97, 29,878 à $5.87, 20,408 à $4.47, 25,799 lbs à $4.37 ; moins 374 peaux à $2 | 36,148 48 |
| Farine, 358 sacs à $2.68½, 450 à $2.66½, 1,400 à $2.30 | 5,380 48 |
| Transport de farine | 93 75 |
| Pommes de terre, 302 boiss. à $1 | 302 00 |
| Savon, 300 lbs à 4¾c | 14 25 |
| Thé, 444 lbs à 24¾c | 109 89 |
| Tabac, 40 lbs à 37½c | 14 90 |
| Couvertures, 50 à $1.24½, 50 à $1.83 | 153 94 |
| Serge, 516½ vgs à 34½c., moins 5 p. 100 | 169 19 |
| Pantalons de garçons, 25 prs à $1.21 | 30 25 |
| Bouteilles, 3 grosses | 20 40 |
| Emuls. d'huile de foie de morue, 1 gr | 28 80 |
| Drogues et médicaments | 84 28 |
| Iode de potasse, 4 lbs | 19 00 |
| Savon, Castille, 71 lbs à 20c | 14 20 |
| Savon, liniment, 16½ lbs | 10 50 |
| Pointes de vaccin | 15 44 |
| Fret et frais sur médicaments | 18 71 |
| Vache, 1 | 35 00 |
| Bill.de pass.d.gardes-m.de Montréal | 125 00 |
| Fret et transport | 58 01 |
| Chaux, 25 boiss. à 50c | 12 50 |
| Menus articles | 2 79 |
| Habillement— | |
| Ceinturons, 20 ; bas, 20 paires | 16 00 |
| Bottes, 20 paires à $4.50 | 90 00 |
| Habits, 1 à $13, 1 à $11, 18 à $10.50 | 213 00 |
| Mouchoirs, 20 à $1 | 20 00 |
| Chapeaux, 2 à $1.50, 18 à $1.25 | 25 50 |
| Chemises, 20 à $1.90 | 38 00 |
| Pantalons, 2 prs à $2.50, 18 à $2.25 | 45 50 |
| Fret et emballage | 7 91 |
| A reporter | 53,555 73 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| **Agence des Gens-du-Sang**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 53,555 73 |
| Ecoles du jour— | |
| Appointem. des institut. (*voir* Etat) | 2,161 28 |
| Biscuit, 3,800 lbs à 5½c | 199 50 |
| Riz, 700 lbs ; savon, 100 lbs | 42 38 |
| Haches, 4 ; seaux, 4 | 4 00 |
| Balais et bassins | 4 86 |
| Grosse toile, 60¼ vgs | 5 99 |
| Pupitres, 12 à $4 ; moins $21.26, fret | 26 74 |
| Poêle et accessoires | 26 46 |
| Briques, 3,250 à $10 | 32 50 |
| Bâtir une maison d'école à Heavy-Shields | 144 29 |
| Portes, 2 $5.10 ; messagerie, $2.75 | 7 85 |
| Fret et transport | 91 26 |
| Vitres et ferronnerie | 27 80 |
| Journaliers sauvages | 7 00 |
| Chaux, 5 boiss. à 50c | 2 50 |
| Billots, 70 à 50c | 35 00 |
| Bois de service, 4,256 pieds | 102 63 |
| Bardeaux, 5½ M. à $3.75 | 20 63 |
| Subvention à la *Church Mission Society Boys' Home* | 750 00 |
| Gages de la ferme— | |
| Appoint. et gages (*voir* Etat) | 2,084 18 |
| Ag. de police sauvages, 2 à $10 par m. | 60 00 |
| Journaliers sauvages de la ferme | 257 00 |
| Entretien de la ferme— | |
| Pommes, 266 lbs à 8½c | 22 61 |
| Bacon, 400 lbs à 13½c | 53 34 |
| Bœuf, 4,054 lbs. à $6.47, 2,393 à $6.37 | 414 73 |
| Pétrole, 34 galls à 45½c | 15 48 |
| Fleur, 60 sacs à $2.68½ | 161 10 |
| Farine d'avoine, 528 lbs à 2½c | 13 20 |
| Riz, 198 lbs à 5⅜ | 10 64 |
| Sel et moutarde | 2 99 |
| Savon, 264 lbs à 4¾c | 12 54 |
| Sucre, 792 lbs à 6¼c | 48 51 |
| Sirop, 33 galls à 62c | 20 46 |
| Thé, 204 lbs à 24¾c | 50 49 |
| Brides, 3 ; coussins de colliers, 6 | 8 19 |
| Licous, 4 ; rênes, 4 | 14 00 |
| Harnais, 1 | 21 50 |
| Harnais, fournitures et réparations | 25 66 |
| Chevaux, $75 ; ferronnerie, $4.20 | 79 20 |
| Ferrage de chevaux et réparations | 33 50 |
| Miner de la houille, 48½ tonnes à $2 | 97 00 |
| Avoine, 3,600 lbs à 1¼c | 45 00 |
| Perches, $5 ; corde, $7.40 | 12 40 |
| Poêles de cuisine, 2 | 64 60 |
| Tente, 1 | 10 50 |
| Transport de houille | 52 50 |
| Fret sur approvisionnements | 118 09 |
| Frais de voyages des fermiers | 124 14 |
| Bâtiments de l'agence— | |
| Briques, 1,000 | 11 00 |
| Portes, 34 | 101 20 |
| Vitres, 5 boîtes ; mastic, 101 lbs | 38 56 |
| Poil pour plâtre, 25 brls à 50c | 12 50 |
| Ferronnerie et fournitures de constr. | 65 91 |
| Clanches, 16,000 à $6.50 | 104 00 |
| Chaux, 218 boiss. à 50c | 109 00 |
| Bois de service, 58,902 pieds | 1,225 09 |
| Moulures, $15.30; poteau d'esc., $2.50 | 17 80 |
| Clous, $96.97 ; fil métallique, $9.08 | 106 05 |
| Huile et térébenthine, 197½ galls à 90c | 177 75 |
| Papier, 46 rouleaux | 87 30 |
| Peintures et huiles | 14 50 |
| A reporter | 63,252 61 |

| **Agence des Gens-du-Sang**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 63,252 61 |
| Bâtiments de l'agence—*Suite.* | |
| Plâtre, 3 brls à $9 | 27 00 |
| Lisses, 58 ; billots, 18 | 10 00 |
| Châssis, 39 paires | 80 55 |
| Gomme laque, 5 galls à $3.50 | 17 50 |
| Bardeaux, 58 M | 233 11 |
| Rouge vénitien, 775 lbs à 7c | 54 25 |
| Blanc de plomb, 450 lbs à 8c | 36 00 |
| Lits en fer avec somm. à ressorts, 12 | 78 00 |
| Couvertures, 12 paires | 25 92 |
| Bureau, 1 ; chaises, 12 | 25 00 |
| Calicot et coton jaune | 11 40 |
| Faïencerie | 14 75 |
| Ustensiles de cuisine | 45 50 |
| Meubles pour l'hôpital | 5 90 |
| Main-d'œuvre., constr. de l'hôpital | 1,218 81 |
| Dépenses en général— | |
| Pommes, 84 lbs.; far. de maïs, 120 lbs | 9 42 |
| Bacon, 200 lbs à 13½c | 26 66 |
| Bœuf, 362 lbs à $8.50, 2,271 à $6.47, 147 à $6.37 | 187 06 |
| Pétrole, 36 galls à 45½c | 16 38 |
| Farine, 32 sacs à $2.68½ | 85 92 |
| Savon, moutarde, riz et sel | 8 65 |
| Sucre, 432 lbs à 6¼c | 26 46 |
| Sirop, 11 galls ; far. d'av., 168 lbs | 11 02 |
| Thé, 84 lbs à 24¾c | 20 79 |
| Couvertures, 4 paires à $10 | 40 00 |
| Ferronnerie et fournitures | 8 52 |
| Harnais, 1, $32 ; réparations, $5.50 | 37 50 |
| Charriage de houille | 167 50 |
| Foin et grain pour chevaux | 90 00 |
| Colliers de cheval, 2 ; coussins, 2 | 11 70 |
| Ferrage de chevaux | 35 25 |
| Encre, $4.85 ; boîte à argent, $1.25 | 6 10 |
| Miner de la houille, 41 tonnes à $2 | 82 00 |
| Avoine, 75¾ boiss.; son, 1,000 lbs | 53 38 |
| Peinturage de wagon | 15 00 |
| Frais de port et boîte au B.P | 31 70 |
| Réparations aux voitures | 43 00 |
| Services de sauv. comme ag. de police | 10 00 |
| Poêle, $20 ; tuyaux de poêle, $8.46 | 28 46 |
| Abonnements, $1 ; déclarations, etc., $2 | 3 00 |
| Télégrammes | 5 20 |
| Messagerie, argent des annuités | 31 75 |
| Fret sur approvisionnements | 8 85 |
| Appointements (*voir* Etat) | 3,488 72 |
| Frais de voyages des employés | 551 95 |
| | 70,278 24 |

### Agence de Carlton.

| | |
|---|---|
| Annuités— | |
| Chefs, 5 à $25 ; conseillers, 18 à $15 | 395 00 |
| Sauvages : 146 hommes, 208 femmes, 180 garçons, 184 filles, 8 parents, 17 parentes ; en tout 743 à $5 | 3,715 00 |
| Arrérages, 82 | 560 00 |
| Commutation, 1 | 50 00 |
| Instruments aratoires— | |
| Houille de forge, 1 tonne | 18 50 |
| Outils de charpentier | 21 60 |
| Coutres, 3 à $3.50 | 10 50 |
| Javeliers, 16 à $1.98 | 31 68 |
| Grosse toile, 25 verges ; sacs, 35 | 12 90 |
| Fret et messagerie | 43 27 |
| Ferronnerie | 34 76 |
| A reporter | 4,892 21 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| **Agence de Carlton**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,892 21 |
| Instruments aratoires—*Fin,* | |
| Fer, 669 lbs ; acier, 38 lbs | 46 76 |
| Cuir, 50 lbs à 30c | 15 00 |
| H. à mach., 10 g. ; h. de saind., 8 g. | 15 02 |
| Faucheuse, Brantford, 1 | 55 00 |
| Clous, 306 lbs ; plat. à lait, 25 | 14 53 |
| Peinture mélangée, 25 galls à $1.40 | 35 00 |
| Parties d'instruments aratoires | 33 80 |
| Râteau à cheval, 1 ; charrues, 3 | 95 27 |
| Balances-plateforme, 1 | 28 50 |
| Faulx, 16 ; manches de faulx, 8 | 15 52 |
| Poêle double, 1 | 10 00 |
| Chaines de trait, 13 ; cour. d'att., 4 | 5 70 |
| Couvertures de wagon, 2 | 4 50 |
| Semence— | |
| Avoine, 20 bois. à 40c | 8 00 |
| Bestiaux— | |
| Vache, 1 ; génisses, 3 | 85 00 |
| Approvisionnem. pour les indigents— | |
| Bacon, 1,987 lbs à 12 9/10c., 12,656 à 11 8/10c., 4,161 à 11½c | 2,240 90 |
| Bœuf, 77 lbs à 10c., 7,866 à 6c., 642 à 5½c | 514 97 |
| Farine, 210 sacs à $2.64½c., 175 à $2.47 | 987 70 |
| Riz, 100 lbs ; savon, 165 lbs | 13 21 |
| Thé, 155 lbs à 24¾c | 38 36 |
| Tabac, 50 lbs à 37½c | 18 63 |
| Petits item de provisions | 3 15 |
| Couvertures, 55 à $1.83, 20 à $1.24⅞ | 125 63 |
| Etoffe, 120 vgs à 38c | 45 60 |
| Aiguilles et fil | 6 13 |
| Calicot, 149 vgs à 9 7/16c | 14 06 |
| Serge, 167½ vgs à 34½c., moins 5 p. 100 | 54 90 |
| Pantalons de garçons, 10 prs à $1.21 | 12 10 |
| do d'hommes, 40 prs à $1.49, 25 à 87c | 81 35 |
| Laine filée, 30 lbs | 18 69 |
| Bouteilles, 1 grosse | 5 43 |
| Huile de ricin, 5 galls à $3.70 | 18 50 |
| Emulsion d'huile de foie de mor., 3 g. | 16 98 |
| Drogues et médicaments | 113 33 |
| Pointes de vaccin, 200 | 10 14 |
| Postes, fil mét. p. col. et lig. à morue | 7 49 |
| Capsules, 3 M. à 90c., 12½ à 57c | 9 83 |
| Poudre à fusil, 425 lbs à 27½c | 116 87 |
| Plomb de ch., 100 lbs à 8c., 875 à 6¼c. | 62 69 |
| Ficelle, 240 lbs | 78 35 |
| Fret et transport | 104 26 |
| Moudre du blé | 3 00 |
| Foin, 14¾ ton'x | 49 62 |
| Bœufs, 8 | 387 00 |
| Lavage de couvertures | 3 00 |
| Habillement— | |
| Ceintures, 4 ; mouchoirs, 4 | 6 00 |
| Bottes, 4 prs à $4.50 | 18 00 |
| Habits, 1 à $11, 3 à $10.50 | 42 50 |
| Chapeaux, 4 ; chaussettes, 4 prs | 6 45 |
| Chemises, 4 à $1.90 | 7 60 |
| Caleçons, 1 pr. à $2.50, 3 à $2.25 | 9 25 |
| Boîtes d'emballage | 2 86 |
| Ecoles du jour— | |
| Appt. des instituteurs (*voir* Etat) | 1,582 93 |
| Haches, 7 ; vitres, 12 carreaux | 7 90 |
| Biscuit, 3,000 lbs à 5½c | 157 50 |
| Chaise, 1 ; armoire, 1 | 10 00 |
| Grosse toile, 43½ vgs ; savon, 84 lbs | 8 66 |
| Riz, 840 lbs à 5⅝c | 45 15 |
| A reporter | 12,426 48 |

| **Agence de Carlton**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 12,426 48 |
| Ecoles du jour—*Fin.* | |
| Sièges et pupitres, 5 | 17 50 |
| Table et tableau noir | 10 50 |
| Fret et transport | 68 46 |
| Menus articles | 3 52 |
| Gages de la ferme— | |
| Appoint. des employés (*voir* Etat) | 813 34 |
| Entretien de la ferme— | |
| Pommes, 84 lbs à 8½c | 7 14 |
| Bacon, 420 lbs a 12 9/10 | 54 18 |
| Pétrole, 12 galls à 45½c | 5 46 |
| Farine, 20 sacs à $2.64½ | 52 90 |
| Farine d'avoine, 168 lbs ; sirop, 10½ g | 10 71 |
| Riz, 63 lbs. ; savon, 84 lbs | 7 37 |
| Sel et moutarde | 1 10 |
| Sucre, 252 lbs à 6⅜c | 15 43 |
| Thé, 64 lbs à 24¾c | 15 84 |
| Fret et transport | 42 05 |
| Ferronnerie et fourn. de harnais | 6 70 |
| Avoine, 50 boiss. à 40c | 20 00 |
| Loyer de maison | 15 00 |
| Poêle de cuisine, 1 | 25 80 |
| Bâtiments de l'agence— | |
| Briques, 300 ; poil, 1 balle | 6 75 |
| Ouvrage de charpentiers | 70 00 |
| Portes, 3 | 9 25 |
| Poêle sourd, 1 ; clés, 4 | 10 00 |
| Voiturage | 1 82 |
| Vitres et mastic | 9 80 |
| Ferronnerie | 8 80 |
| Billots, 30 à 40c., 20 à 35c | 19 00 |
| Bois de service, 1,200 pds | 36 00 |
| Clous, 200 lbs | 11 40 |
| Huile de graine de lin, 25 galls à $1.25 | 31 25 |
| Peintures et pinceaux | 13 00 |
| Lever une maison et creuser une cave | 30 00 |
| Châssis, 6 | 15 00 |
| Bardeaux, 5 M. à $3.50 | 17 50 |
| Papier goudronné, 4 roul. à $2.25 | 9 00 |
| Dépenses en général— | |
| Pommes, 72 lbs à 8½c | 6 12 |
| Bacon, 480 lbs à 12 9/10c | 61 92 |
| Bœuf, 255 lbs à 6c. | 15 30 |
| Pétrole, 36 galls à 45½c | 16 38 |
| Far. de maïs, 120 lbs ; f. d'av., 144 lbs. | 5 88 |
| Farine, 20 sacs à $2.64½ | 52 90 |
| Sucre, 288 lbs à 6½c | 17 64 |
| Sirop, 9½ galls ; savon, 72 lbs | 9 31 |
| Thé, 76 lbs à 24¾c | 18 81 |
| Menus item de provisions | 3 86 |
| Forgeage | 17 25 |
| Transport des malles | 89 75 |
| Pas. d'eau, $41.75 ; trouv. des ch., $2.50 | 44 25 |
| Fret et messagerie | 22 83 |
| Louage de cheval, $4 ; guide, $4 | 8 00 |
| Couv. de chev. et fourn. de harnais | 11 47 |
| Ferronnerie | 12 90 |
| Encre, $3.25 ; boîte à argent, $1.25 | 4 50 |
| Brancard, double, 1 | 15 00 |
| Frais de port, $20 ; fr. de banq., $2.25 | 22 25 |
| Câble, $9.52 ; avoine, $2 | 11 52 |
| Poêle de cuisine, 1 | 29 60 |
| Abonnement, Winnipeg *Farmer* | 1 00 |
| Soins médicaux— | |
| H. A. L. Reed, M.D | 41 50 |
| A. B. Stewart, M.D | 421 25 |
| Voyages des agents | 208 50 |
| Appointements (*voir* Etat) | 1,683 32 |
| A reporter | 16,772 06 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| **Agence de Carlton**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 16,772 06 |
| Moulins à farine et scieries— | |
| Appoint. du mécanicien...(*voir* Etat) | 439 29 |
| Tubes à chaudière, 6 longueurs | 15 75 |
| Briques, 500 ; pétrole, 5 galls. | 10 00 |
| Limes à scie, 12 ; marqueurs, 4 | 7 80 |
| Fret et messageries | 22 08 |
| Grilles à fournaise, 4 | 14 00 |
| Papier sablé, 21 lbs ; suif, 50 lbs | 9 50 |
| Cuir à lacet, 2¾ lbs ; pics, 6 | 9 42 |
| Billots, 16 à 50c. | 8 00 |
| Fournitures de moulin | 19 55 |
| Clous, broquettes et fil métallique | 12 35 |
| Parties de machine p. moulin à far. | 14 77 |
| Meule d'émeri | 45 00 |
| Bardeaux, 5 M. à $3.50 | 17 50 |
| Cheminée et tuyau | 12 45 |
| Papier goud., 4 roul. ; châssis, 1 paire | 13 35 |
| Expans. de tube, 1 ; nettoy. de tube, 2 | 14 40 |
| Chiffons, 50 lbs à 20c. | 10 00 |
| | 17,467 27 |
| **Agence des Lacs Croches.** | |
| Annuités— | |
| Chefs, 2 à $35 ; command., 11 à $15. | 215 00 |
| Sauvages ; 126 hommes, 172 femmes, 103 garçons, 128 filles, 13 parents, 19 parentes ; 561 en tout, à $5 | 2,805 00 |
| Arrérages, 35 à $5 | 175 00 |
| Instruments aratoires— | |
| Courroies, 190 pds à 22c. | 41 80 |
| Chevilles, 427 | 10 11 |
| Houille de forge, ½ tonne et sacs | 9 40 |
| Coutres, 4 à $3.50 | 14 00 |
| Fret sur approvisionnements | 9 08 |
| Ferronnerie | 18 36 |
| Chaux, 72 boiss. à 35c. | 25 20 |
| Peinture, terra-cotta, 25 galls à $1.40 | 35 00 |
| Charrues, doubles, 2 | 43 50 |
| Flèche de charrue, 10 à $1.38 | 13 80 |
| Socs de charrues, 20 à $3.68 | 73 60 |
| Semence— | |
| Pommes de terre, 45 boisseaux à 35c, 81 à 30c. | 40 05 |
| Bestiaux— | |
| Taureaux, pur sang, 2 | 250 00 |
| Nourriture et établage | 1 50 |
| Approvisionnem. pour les indigents— | |
| Bacon, 991 lbs à 12 1/10c., 5,733 à 11¼c., 200 à 10½c. | 785 87 |
| Bœuf, 9,349 lbs à 6⅔c. | 598 34 |
| Farine, 19 sacs à $2, 100 à $1.55 | 193 00 |
| Riz, 73 lbs ; sel, 141 lbs | 5 70 |
| Savon, 146 lbs à 4⅜c. | 6 94 |
| Thé, 106 lbs à 24⅜c. | 26 23 |
| Tabac, 30 lbs à 37¼c. | 11 17 |
| Couvertures, 14 à $1.83 | 25 62 |
| Etoffe, 26 vgs à 42c | 10 92 |
| Aiguilles et fil | 3 74 |
| Indienne, 220¾ vgs à 9 1/16c. | 20 83 |
| Serge, 155¼ vgs à 34½c., moins 5 p. 100 | 50 88 |
| Pantalons, 22 paire à $1.49 | 32 78 |
| Blanchissage de couvertures | 3 00 |
| Laine filée, 18 lbs | 6 86 |
| Drogues et médicaments | 48 95 |
| Pointes de vaccin, 350 | 17 50 |
| Capsules à fusil, 7 M. à 57c. | 3 99 |
| Poudre à fusil, 150 lbs à 23½c. | 35 25 |
| A reporter | 5,667 97 |

| **Agence des Lacs Croches**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 5,667 97 |
| Approvision. pour les indigents—*Fin.* | |
| Plomb de chasse, 500 lbs à 6¼c. | 31 25 |
| Ficelle, 30 lbs à 52 5/10c., 23½ à 17c. | 19 68 |
| Billets de passage pour des sauvages | 11 95 |
| Fret et transport | 12 20 |
| Bœufs, 8 à $40, 2 à $50 | 420 00 |
| Habillement— | |
| Ceinturons, 14 ; chaussons, 14 paires | 11 20 |
| Bottes, 14 paires à $4.50 | 63 00 |
| Habits, 3 à $11, 11 à $10.50 | 148 50 |
| Mouchoirs, 14 à $1 | 14 00 |
| Chapeaux, 3 à $1.50; 11 à $1.25 | 18 25 |
| Chemises, 14 à $1.90 | 26 60 |
| Pantalons, 3 prs à $2.50, 11 à $2.25. | 32 25 |
| Boîtes d'emballage | 2 87 |
| Ecoles du jour— | |
| Appoint. des instituteurs..(*voir* Etat) | 987 60 |
| Fret sur riz | 0 81 |
| Gages de la ferme— | |
| Appointements.....(*voir* Etat) | 1,970 00 |
| Entretien de la ferme— | |
| Pommes, 228 lbs à 8½c. | 19 38 |
| Bacon, 1,111 lbs à 10½c. | 116 66 |
| Bœuf, 1,752 lbs à 6⅔c. | 112 11 |
| Pétrole, 48 galls à 45½c | 21 84 |
| Farine, 52 sacs à $2 | 104 00 |
| Moutarde et sel | 2 75 |
| Riz, 171 lbs à 5⅝c. | 9 19 |
| Savon, 228 lbs à 4⅜c. | 10 83 |
| Sucre, 684 lbs à 6⅛c. | 41 90 |
| Sirop, 28½ galls à 62c. | 17 67 |
| Thé, 188 lbs à 24⅜c. | 46 53 |
| Pension et logement | 4 50 |
| Fret | 15 19 |
| Licous, 4 ; corde, 40 lbs | 9 92 |
| Ferronnerie et réparations | 17 84 |
| Couvertures de cheval, 4 paires | 13 60 |
| Huile à machine, $9 ; tuyaux, $4.70. | 13 70 |
| Bâtiments de l'agence— | |
| Briques, 1,650 à $20 | 33 00 |
| Fournaise, Boynton | 160 00 |
| Ferronnerie, etc. | 5 60 |
| Bois de service, 15,935 pieds | 412 87 |
| Ouvrage de maçon, 4½ jrs à $4 | 17 00 |
| Clous et carvelles, 781 lbs. | 35 67 |
| Huile de graine de lin, 1 brl | 18 00 |
| Peinture et huile | 54 81 |
| Peinture pour toiture, 46 galls à $1.05 | 48 30 |
| Papier pour bâtiment, 16 roul. | 30 25 |
| Bardeaux, 7,750 | 29 57 |
| Térébenthine, 1 baril, 5 galls | 30 50 |
| Blanc de plomb, 375 lbs à 8c. | 30 00 |
| Châssis, 2 | 4 50 |
| Dépenses générales— | |
| Pommes, 108 lbs ; far. de blé-d., 120 lbs | 11 46 |
| Bacon, 660 lbs à 10½c. | 69 30 |
| Bœuf, 1,835 lbs. | 116 72 |
| Pétrole, 3 galls à 45½c. | 16 38 |
| Farine, 29 sacs à $2 | 58 00 |
| Moutarde et sel | 1 45 |
| Savon, 108 lbs ; riz, 81 lbs | 9 49 |
| Sucre, 396 lbs à 6⅛c | 24 25 |
| Sirop, 13½ galls à 62c | 8 37 |
| Thé, 92 lbs à 24⅜c. | 22 77 |
| Couper et mag. 20 ton. de glace | 15 00 |
| Messagerie, argent des annuit. | 5 55 |
| Fret, $9.01 ; billets de passage de sauvages, $2.40 | 11 41 |
| A reporter | 11,295 96 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| **Agence des Lacs Croches**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report.... | 11,295 96 |
| Frais généraux—*Fin.* | |
| Ferronn., $8.89; répar. horloge, $1... | 9 89 |
| Fournit. de harnais et réparations.. | 10 15 |
| Encre et boîte à argent | 7 40 |
| Fr. de port $45.31 ; abonnement, $1 | 46 31 |
| Prix pour l'exposition de Régina... | 17 75 |
| Réparer des voitures | 7 73 |
| Persiennes et flanelle verte | 4 05 |
| Menus articles | 1 25 |
| Soins médicaux— | |
| A. W. Allingham, M.D. | 49 00 |
| J. Hutchison, M.D | 250 00 |
| Avance à l'agent | 40 00 |
| Voyage de l'agent | 46 40 |
| do du fermier | 13 40 |
| Appointements (*voir* Etat). | 2,480 00 |
| | 14,279 29 |
| **Agence du Lac au Canard.** | |
| Annuités— | |
| Chefs, 4 à $25; conseillers, 17 à $15. | 355 00 |
| Sauvages : 204 hommes, 267 femmes, 277, garçons, 298 filles, 6 parents, 15 parentes ; 1,067 en totalité, à $5 | 5,335 00 |
| Arrérages, 135 à $5.. | 675 00 |
| Commutations, 2 | 100 00 |
| Instruments aratoires— | |
| Haches, 12 ; meules, 4 | 13 84 |
| Graisse à essieux et pierre bleue | 7 92 |
| Outils de charpentiers | 20 33 |
| Coutres, 4 à $3.50 | 14 00 |
| Javeliers, 12 à $1.98 | 23 76 |
| Limes, 37 ; pierres à faulx, 24 | 6 74 |
| Fret et messagerie | 39 76 |
| Vitres, 2 boîtes ; mastic, 20 lbs | 6 55 |
| Herses, 2 à $16.60 | 33 20 |
| Fourches à foin, 12 à 50c., 10 à 48c.. | 10 80 |
| Fer, acier, rivets, etc | 11 17 |
| Couteaux de moissonneuse, 6 | 23 00 |
| Cuir, 73 lbs | 22 15 |
| Chaux, 20 boiss. à 50c | 10 00 |
| Huile à machine, 20 gall. à 75c | 15 00 |
| Moissonneuses, 1 à $67, 1 à $55. | 122 00 |
| Clous, 150 lbs ; couloirs, 6 | 7 35 |
| Peinture, terra cotta, 10 gall. à $1.40 | 14 00 |
| Parties d'instruments aratoires | 75 20 |
| Charrues, doubles, 2 | 43 50 |
| Flèches de charrue, 6 ; manchons, 5 | 15 50 |
| Socs de charrue, 4 à $3.50 | 14 00 |
| Râteaux, cheval, 4 à $30 | 120 00 |
| Sacs, sans couture, 100 à 24c | 24 00 |
| Faulx, 17 ; pic, 1 | 15 05 |
| Palonniers, 6 ; courroies d'attel., 6.. | 8 94 |
| Truelles, 3 ; panier à outils, 1 | 6 50 |
| Wagons, 1 à $75, 1 à $65 | 140 00 |
| Timons, wagon 1 ; flèches, wag. 2 | 8 42 |
| Palonniers, 4 ; joug, 1 | 20 10 |
| Semence— | |
| Avoine, 50 boiss. à 50c. | 25 00 |
| Approv. aux sauv. indigents— | |
| Bacon, 1,146 lbs à 12⅜c., 7,151 à 11¾c., 4,195 à 11c | 1,421 06 |
| Bœuf, 70 lbs à 7c., 9,772 à 6c. | 591 22 |
| Farine, 149 sacs à $2.24, 115 à $2.17, 12 à $1.85 | 605 51 |
| Riz, 100 lbs ; sel, 340 lbs | 9 40 |
| A reporter | 10,009 97 |

| **Agence du Lac au Canard**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 10,009 97 |
| Fournit. pour sauv. indigents—*Fin.* | |
| Savon, 220 lbs à 4⅜c. | 10 45 |
| Thé, 414 lbs à 24⅔c. | 102 47 |
| Tabac, 50 lbs à 37¼c | 18 62 |
| Couvertures, 49 à $2.28, 100 à $1.83, 70 à $1.24⅞ | 382 13 |
| Etoffe, 220¼ vgs à 42c | 92 50 |
| Aiguilles et fil | 7 66 |
| Indienne, 302½ vgs à 9 7/10c | 28 55 |
| Serge, 388 vgs à 34½c., moins 5 p. 100 | 127 16 |
| Pantalons, hommes, 75 prs à $1.49.. | 111 75 |
| do garçons, 25 prs à $1.21.. | 30 25 |
| do gr. toile, 35 prs à 87c.... | 30 45 |
| Laine filée, 10 lbs à 39c., 60 à 37c... | 26 10 |
| Bouteilles, 15 douz | 6 00 |
| Emulsion, huile foie de mor, 6⅜ douz | 21 53 |
| Cercueil, 1 | 6 00 |
| Drogues et médicaments | 208 43 |
| Fret sur do | 7 96 |
| Vaccin et frais de port | 10 09 |
| Lignes à morue, 10 ; hameçons, 1,000 | 8 57 |
| Capsules, 3 M. à 70c., 9½ M. à 57c.. | 7 51 |
| Poudre à fusil, 75 lbs à 28½c., 175 lbs à 26½c. | 67 75 |
| Pl. de ch., 200 lbs à 8c., 600 lbs à 6¼c | 53 50 |
| Ficelle, 330 lbs | 103 07 |
| Vaches, 4 ; taureau, 1 | 162 00 |
| Bœufs, 5 jougs | 493 00 |
| Billets de ch. de fer aux sauvages... | 10 55 |
| Passage d'eau | 30 95 |
| Fret et transport | 369 22 |
| Moudre du blé, 272 9/60 bois. à 15c. | 40 82 |
| Ecoles du jour— | |
| Appointem. d'instituteurs (*voir* Etat) | 3,483 16 |
| Biscuit, 1,000 lbs à 5¼c | 52 50 |
| Construction de cheminées | 15 00 |
| Fret et transport | 109 59 |
| Bois de service, 2,438 pds | 77 84 |
| Clous, $6.75 ; chaux, $2.70 | 9 45 |
| Peinture et blanc de céruse, 125 lbs. | 13 12 |
| Riz, 460 lbs. à 5⅜c | 24 73 |
| Savon, 100 lbs, $4.75 ; répar., $2.90.. | 7 65 |
| Diverses fournitures d'école | 15 47 |
| Gages de la ferme— | |
| Appointem. et gages (*voir* Etat). | 1,520 00 |
| Entretien de la ferme— | |
| Pommes, 228 lbs à 8¼c | 19 38 |
| Bacon, 1,140 lbs à 12⅝c. | 143 64 |
| Bœuf, 1,092 lbs à 6c, 124 à 7c. | 74 20 |
| Farine, 51 sacs à $2.24 | 114 24 |
| Farine d'avoine, 456 lbs à 2½c. | 11 40 |
| Riz, 171 lbs ; sel, 114 lbs | 10 79 |
| Savon, 228 lbs à 4¾c. | 10 83 |
| Sucre, 684 lbs à 6⅛c | 41 90 |
| Sirop, 28½ galls à 62c. | 17 67 |
| Thé, 188 lbs à 24¾c | 46 53 |
| Forgeage et réparations | 7 50 |
| Brides, 3 ; licous, 4 | 7 75 |
| Fret, $27.47 ; passage d'eau, $3. | 30 47 |
| Harnais, simple, 2 | 41 00 |
| Foin, ½ tonne | 5 00 |
| Façon de tente | 5 00 |
| Juments, 1 à $110, 1 à $81. | 191 00 |
| Avoine, 74 boiss. à 50c | 37 00 |
| Loyer de maison et d'écurie, 2½ m.. | 12 50 |
| Selle, 1 | 17 00 |
| Balances-plateformes, 3 | 63 00 |
| Outils et instruments | 7 63 |
| A reporter | 18,828 95 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| **Agence du Lac au Canard**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 18,828 95 |
| Entretien de la ferme—*Fin.* | |
| Voyage du fermier | 18 45 |
| Bâtiments de l'agence— | |
| Cheminée, fer, 1 | 9 50 |
| Portes et cadres | 10 88 |
| Faire nne clois.d.la maison du comm. | 6 00 |
| Ferronnerie | 4 80 |
| Lattes, voliges et moulures | 5 97 |
| Chaux, 25 boiss. à 30c | 7 50 |
| Peinture et huile | 8 62 |
| Plâtrage, 3 jrs à $4 | 12 00 |
| Réparer le bureau, 8 jrs à $3 | 24 00 |
| Frais généraux— | |
| Pommes, 108 lbs à 8½c. | 9 18 |
| Bacon, 660 lbs à 12⅝c | 83 16 |
| Bœuf, 304 lbs à 7c., 957 à 6c | 78 70 |
| Pétrole, 25 galls ê 45½c. | 11 37 |
| Farine, 30 sacs à $2.24 | 67 20 |
| Far.d'av., 216 lbs : far. maïs, 120 lbs. | 7 68 |
| Riz, 81 lbs ; savon, 108 lbs | 9 48 |
| Sucre, 396 lbs à 6¼c. | 24 25 |
| Sirop, 13½ galls ; sel, 54 lbs | 9 13 |
| Thé, 92 lbs à 24⅝c | 22 77 |
| Drogues et médicaments | 22 75 |
| Messagerie, argent des annuités | 32 55 |
| Fret, $8.06 ; pass. d'eau, $27.75 | 35 81 |
| Ferronnerie, $5.23 ; répar.harnais, $5. | 10 23 |
| Ferrage de cheval | 23 00 |
| Encre, $4.60 ; boîte à argent, $1.25 | 5 85 |
| Avoine, 50 boiss. à 35c | 17 50 |
| Peinturer et répar. les véhicules | 25 25 |
| Fr.de p., $25.50 ; télégram., $16.88 | 42 38 |
| Prix pour les sauvages | 4 25 |
| Câble, manille, 70 lbs | 10 36 |
| Services d'étalon | 10 00 |
| Menus articles | 4 00 |
| Soins médicaux— | |
| H. N. Bain, M.D. | 299 00 |
| H. A. L. Reid, M.D. | 286 00 |
| A. B. Stewart. M.D | 116 50 |
| Avance à l'agent | 1 80 |
| Voyage des employés | 784 65 |
| Appointements (*voir* Etat) | 2,140 00 |
| | 23,131 47 |
| **Agence d'Edmonton.** | |
| Annuités— | |
| Chefs, 3 à $25 ; conseillers, 14 à $15 | 285 00 |
| Sauvages : 137 hommes, 193 femmes, 173, garçons, 148 filles, 14 parents, 6 parentes ; 671 en tout à $5 | 3,355 00 |
| Arrérages, 17 à $5 | 85 00 |
| Commutations, 3 | 150 00 |
| Instruments aratoires— | |
| Tarières, 12 ; mèches de tarière, 12 | 8 95 |
| Traîneau double, 1 | 35 00 |
| Coutres, roul., 10 | 38 00 |
| Couper du grain, 11 acres | 11 00 |
| Moulins à vanner, 2 | 73 26 |
| Fret et passage d'eau | 20 61 |
| Fournitures de harnais | 6 00 |
| Chaux, 25 bois. à 65c | 16 25 |
| Huile à machine, 5 galls | 3 75 |
| Peinture, terra-cotta, 15 gall. à $1.40 | 21 00 |
| Charrues, 3 | 56 25 |
| Réparer les charrues | 27 35 |
| Répar. les faucheuses et véhicules | 12 00 |
| A reporter | 4,204 42 |

| **Agence d'Edmonton**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,204 42 |
| Instruments aratoires—*Fin.* | |
| Rouets, 5 | 34 50 |
| Outils et ferronnerie | 39 26 |
| Ficelle à lier, 34 lbs | 5 25 |
| Bâches, 8 | 15 60 |
| Best aux— | |
| Brebis, 40 à $6 | 240 00 |
| Génisses, 21 à $25 | 525 00 |
| Bœufs, 4 à $58.75 | 235 00 |
| Bélier, 1 | 15 00 |
| Etalon, 1 | 200 00 |
| Approv. pour sauv. indigents— | |
| Bacon, 1,040 lbs à 13 9/10c., 8,000 à 12⅝c., 5,752 à 11 9/10c. | 1,821 04 |
| Bœuf, 27,303 lbs à 8 | 2,184 24 |
| Farine, 349 sacs à $2.31, 357 à $2.73 | 1,780 80 |
| Savon, 113 lbs ; sel, 90 lbs | 6 49 |
| Thé, 280 lbs à 24⅜c | 69 30 |
| Tabac, 30 lbs à 37½c | 11 18 |
| Couvertures, 37 à $1.83, 27 à $1.24⅝. | 101 42 |
| Grosse toile, 51¼ vgs à 10⅝c. | 5 50 |
| Etoffe, 151 vgs à 42c | 63 42 |
| Indienne, 186½ vgs à 9 7/10c. | 17 59 |
| Serge, 316 vgs à 34½c., moins 5. p.c. | 103 57 |
| Fil et aiguilles | 7 82 |
| Pantalons, 75 prs à $1.49, 37 à $1.21, 55 à 87c | 204 37 |
| Laine filée, 29 lbs | 10 91 |
| Drogues et médicaments | 296 13 |
| Fret sur médicaments | 15 95 |
| Pointes de vaccin | 5 10 |
| Lignes à pêc, 15 ; lignes à morue, 11 | 7 83 |
| Capsules, 10 M | 5 70 |
| Poudre à fusil, 375 lbs à 28c | 105 00 |
| Plomb de chasse, 1,075 lbs à 6¼c | 67 19 |
| Fil d'archal, 13 lbs | 4 66 |
| Ficelle, 398¾ lbs | 108 34 |
| Peaux de bœuf, 12 à $1.25 | 15 00 |
| Génisses, 5 à $25, 1 à $30 | 155 00 |
| Bœufs, 6 | 306 00 |
| Fret et messagerie | 93 62 |
| Ecoles du jour— | |
| Appointem. des institut. (*voir* Etat) | 4,934 82 |
| Haches, 7 ; balais, 7 | 8 94 |
| Biscuits, 2,500 lbs à 5¼c | 131 25 |
| Fret et messageries | 62 25 |
| Bois de service, 500 pds | 10 00 |
| Peinture et huile | 4 70 |
| Riz, 480 lbs. ; savon, 75 lbs | 29 36 |
| Poêle et tuyaux | 17 00 |
| Menus articles | 6 35 |
| Gages de la ferme— | |
| Appointem. et gages (*voir* Etat). | 640 00 |
| Entretien de la ferme— | |
| Pommes, 72 lbs. ; far.d'avoine, 144 lbs | 9 72 |
| Bacon, 360 lbs à 13 9/10c | 50 04 |
| Bœuf, 1,048 lbs à 8c | 83 84 |
| Pétrole, 14 galls; savon, 72 lbs. | 9 79 |
| Farine, 16 sacs à $2.73 | 43 68 |
| Riz, sel et moutarde | 3 86 |
| Sucre, 216 lbs à 6¼c | 13 23 |
| Sirop, 9 galls ; thé, 52 lbs | 18 45 |
| Pension et établage | 5 50 |
| Barouche | 72 00 |
| Fret | 69 68 |
| Ferronnerie et harnais | 8 49 |
| Harnais, 2 | 52 30 |
| A reporter | 19,372 45 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| **Agence d'Edmonton**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 19,372 45 |
| Entretien de la ferme—*Fin.* | |
| Avoine, 150 boisseaux à 45c. | 67 50 |
| Réparer les instruments aratoires. | 15 00 |
| Battre 272 boisseaux de grain. | 12 08 |
| Bâtiments de l'agence— | |
| Briques, 375 à $10. | 3 75 |
| Vitres, $6.90; vernis, $6. | 12 90 |
| Fer galvanisé, 2 feuilles. | 6 00 |
| Chaux, 65 boisseaux à 65c. | 42 25 |
| Serrures, 5. | 11 75 |
| Faire les plans pour la mais. du com. | 7 50 |
| Clous, 400 lbs à 6c. | 24 00 |
| Peintures et huiles. | 49 92 |
| Papier goudronné, 8 rouleaux à $2. | 16 00 |
| Dépenses générales— | |
| Pommes, 72 lbs; sirop, 9 gallons. | 11 70 |
| Bacon, 600 lbs à 13 9/10c. | 83 40 |
| Bœuf, 1,754 lbs à 8c. | 140 32 |
| Pétrole, 36 gallons à 45½c. | 16 38 |
| F. de maïs, 120 lbs; f. d'av., 144 lbs. | 5 88 |
| Farine, 27 sacs à $2.73. | 73 71 |
| Riz, savon, sel et moutarde. | 7 28 |
| Sucre 360 lbs à 6¼c. | 22 05 |
| Thé, 100 lbs à 24¾c. | 24 75 |
| Son, 900 lbs. | 8 00 |
| Barouche, 1. | 72 00 |
| Houille, 10 tonnes à $2. | 20 00 |
| Transport de l'argent des annuités. | 18 85 |
| Fret, $13.80; passage d'eau, $4.20. | 18 00 |
| Ferronnerie et peintures. | 20 26 |
| Harnais, fournitures et réparations. | 8 13 |
| Foin et établage. | 37 75 |
| Ferrage de chevaux. | 13 50 |
| Avoine, 30 boisseaux à 25c. | 7 50 |
| Frais de port et télégrammes. | 11 80 |
| Réparer des voitures. | 19 75 |
| Menus articles. | 5 90 |
| Annonces dans le *Herald*, Calgary. | 16 80 |
| do *Standard*, Régina. | 12 48 |
| Frais judiciaires, N. D. Beck. | 23 00 |
| Soins médicaux— | |
| P. Royal, M.D. | 118 50 |
| H. C. Wilson, M.D. | 201 00 |
| Frais de voyage de l'agent. | 147 85 |
| do du commis. | 25 10 |
| Appointements. (*voir* Etat) | 2,721 00 |
| | 23,553 74 |

| **Agence des Buttes de la Lime.** | |
|---|---|
| Annuités— | |
| Chefs, 1 à $25; conseillers, 9 à $15. | 160 00 |
| Sauvages: 58 hommes, 92 femmes, 46 garçons, 59 filles, 2 parents, 9 parentes; 266 en tout à $5. | 1,330 00 |
| Arrérages, 7 à $5. | 35 00 |
| Instruments aratoires— | |
| Chevilles et rivets. | 5 00 |
| Houille pour forgeron, ½ tonne. | 9 00 |
| Transport. | 1 08 |
| Fer, 357 lbs. | 16 06 |
| Huile à machine, 25 gallons à 75c. | 18 75 |
| Flèches de ch., 6; manchons do, 8 | 17 00 |
| Réparer les faucheuses et moissonn. | 22 50 |
| do wagons. | 6 80 |
| Bestiaux— | |
| Moutons, 11. | 47 75 |
| A reporter. | 1,668 94 |

| **Agence des Buttes de la Lime**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 1,668 94 |
| Approvisionnements pour indigents— | |
| Bacon, 2,764 lbs. | 315 35 |
| Bœuf, 5,137 lbs à 5½c. | 282 52 |
| Farine, 50 sacs | 87 50 |
| Lard, 584 lbs à 7c. | 40 88 |
| Sel, 1 baril 286 lbs; savon, 146 lbs. | 13 29 |
| Thé, 220 lbs à 24¾c. | 54 45 |
| Tabac, 30 lbs à 37½c. | 11 17 |
| Couvertures, 27. | 56 43 |
| Etoffe, 20 vgs à 42c | 8 40 |
| Indienne, 110 vgs à 9 7/16c. | 10 38 |
| Serge, 130¼ vgs. | 42 68 |
| Pantalons, 20 paires à $1.49. | 29 80 |
| Laine filée, 22 lbs. | 8 34 |
| Drogues et médicaments. | 52 95 |
| Lunettes, 4 paires. | 6 00 |
| Capsules, 3,700; poudre à tirer, 50 lbs | 13 86 |
| Plomb de chasse, 200 lbs à 6½c | 12 50 |
| Ficelle, 30 lbs à 52 5/16c. | 15 69 |
| Nourriture hachée, 3,725 lbs. | 13 03 |
| Moudre du blé, 290 boisseaux. | 58 00 |
| Blé pour nourriture, 211 boisseaux. | 46 42 |
| Fret sur approvisionnements. | 5 38 |
| Vêtements— | |
| Ceinturons, 10; chaussons, 10 paires | 8 00 |
| Bottes, 10 paires à $4.50. | 45 00 |
| Habits, 9 à $10.50, 1 à $11. | 105 50 |
| Mouchoirs, 10 à $1. | 10 00 |
| Chapeaux, 9 à $1.25, 1 à $1.50. | 12 75 |
| Chemises, 10 à $1.90. | 19 00 |
| Pantalons, 9 paires à $2.25, 1 à $2.50 | 22 75 |
| Boîtes d'emballage. | 2 86 |
| Ecoles, crédit à l'école. | 720 00 |
| Gages de la ferme. (*voir* Etat) | 570 00 |
| Entretien de la ferme— | |
| Bacon, 120 lbs à 12½c. | 15 00 |
| Pétrole, 12 gallons à 45½c. | 5 46 |
| Thé, 24 lbs à 24¾c. | 5 94 |
| Item de provisions au-dessous de $5 | 12 25 |
| Avoine, 31 boisseaux à 35c. | 10 85 |
| Transport. | 5 88 |
| Dépenses en général— | |
| Pommes, 120 lbs à 8½c. | 10 20 |
| Bacon, 600 lbs à 12½c. | 75 00 |
| Bœuf, 1,330 lbs à 5½c. | 73 14 |
| Pétrole, 36 gallons à 45½c. | 16 38 |
| Approvisionnements pour indigents— | |
| Farine, 18 sacs à $1.95. | 35 10 |
| Farine d'avoine, 240 lbs; sel, 60 lbs | 6 84 |
| Riz, 90 lbs; moutarde, 2 lbs. | 5 30 |
| Savon, 120 lbs à 4¾c. | 5 70 |
| Sucre, 360 lbs à 6¼c. | 22 05 |
| Sirop, 15 gallons à 62c. | 9 30 |
| Thé, 90 lbs à 24¾c. | 22 28 |
| Fret et messagerie. | 5 13 |
| Ferronnerie et réparations. | 6 39 |
| Avoine, 290 boisseaux à 22c | 63 80 |
| Fr. de port, $7; boîte à argent, $1.25 | 8 25 |
| Prix à l'exposition de Régina. | 4 25 |
| Abonnement au *Farmer*, Winnipeg. | 1 00 |
| Affidavits. | 4 00 |
| Services de vétérinaire. | 10 00 |
| Soins médicaux, W. Hall, M.D. | 60 00 |
| Frais de voyage des employés. | 59 95 |
| Appointements. (*voir* Etat) | 1,106 15 |
| | 6,035 41 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| Agence de la Montagne de l'Orignal. | $ cts. |
|---|---|
| Annuités— | |
| Chefs, 1 à $25; conseillers, 8 à $15 | 145 00 |
| Sauvages : 41 hommes, 58 femmes, 42 garçons, 32 filles, 2 parents, 5 parentes ; 180 en tout à $5 | 900 00 |
| Arrérages, 19 à $5 | 95 00 |
| Instruments aratoires— | |
| Grais. à es., $2.98 ; pierre bleue, $2.66 | 5 64 |
| Boulons, noix et rivets | 7 24 |
| Limes, 45, $8.13 ; son p. best., $3.25 | 11 38 |
| Soufflet de forge, $3.50 ; houille, $2 | 5 50 |
| Transport | 9 54 |
| Ferronnerie et réparations | 14 41 |
| Fer, 193 lbs | 7 90 |
| Huile à machine, 10 gallons à 75c | 7 50 |
| Peinture, 15 gallons à $1.40 | 21 00 |
| Manchons de ch., 12 ; roues de pl., 2 | 11 60 |
| Réparer des faucheuses | 15 35 |
| do charrues | 12 40 |
| Semence— | |
| Blé, 180 boisseaux | 77 40 |
| Transport | 0 20 |
| Approvisionnements pour indigents— | |
| Bacon, 448 lbs à 12½c, 2,523 à 11½c | 346 14 |
| Bœuf, 1,094 lbs à 8c, 80 à 5c, 71 à 4½c | 94 68 |
| Farine, 31 sacs à $2.20, 140 à $2.15 | 369 20 |
| Mouton, 9 lbs ; sel, 139 lbs | 2 43 |
| Savon, 44 lbs ; tabac, 10 lbs | 5 82 |
| Thé, 110 lbs à 24¾c | 27 22 |
| Couvertures, 29 | 46 68 |
| Grosse toile, 22 vgs ; indienne, 43 vgs | 7 91 |
| Serge, 67 vgs | 21 96 |
| Pantalons, grosse toile, 11 paires à 87c | 9 57 |
| do étoffe, 18 paires à $1.49 | 26 82 |
| Laine filée, 23 lbs | 8 71 |
| Blanchissage de couvertures, 52 à 30c | 15 60 |
| Drogues et médicaments | 17 01 |
| Pointes de vaccin | 2 08 |
| Capsules, 9 M | 5 13 |
| Poudre à fusil, 100 lbs | 24 40 |
| Plomb de chasse, 500 lbs c 6½c | 31 25 |
| Ficelle, 112¾ lbs ; fil d'archal, $1.35 | 38 14 |
| Bœufs, 2 | 125 00 |
| Fret et transport | 17 89 |
| Vêtements— | |
| Ceinturons, 11 ; chaussons, 11 paires | 8 80 |
| Bottes, 11 paires à $4.50 | 49 50 |
| Habits, 1 à $11, 10 à $10.50 | 116 00 |
| Mouchoirs, 11 à $1 | 11 00 |
| Chapeaux, 1 à $1.50, 10 à $1.25 | 14 00 |
| Chemises, 11 à $1.90 | 20 90 |
| Pantalons, 1 paire à $2.50, 10 à $2.25 | 25 00 |
| Fret et boîtes d'emballage | 3 75 |
| Ecoles du jour— | |
| Fret et transport | 2 42 |
| Gages de la ferme— | |
| Appointements (*voir* Etat) | 600 00 |
| Entretien de la ferme— | |
| Pommes, 72 lbs ; savon, 72 lbs | 9 54 |
| Bacon, 360 lbs à 12½c | 45 00 |
| Bœuf, 291 lbs à 8c, 125 à 5c | 29 53 |
| Pétrole, 12 gallons à 45½c | 5 46 |
| Farine, 13 sacs, à $2.20 | 28 60 |
| Moutarde, riz, farine d'avoine, etc | 7 23 |
| Mouton, 77 lbs ; lard, 15 lbs | 7 68 |
| Sucre, 216 lbs à 6½c | 13 23 |
| Sirop, 9 gallons à 62c | 5 58 |
| Thé, 52 lbs à 24¾c | 12 87 |
| Transport d'approvisionnements | 17 35 |
| A reporter | 3,624 54 |

| Agence de la Montagne de l'Orignal—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 3,624 54 |
| Entretien de la ferme—*Fin.* | |
| Ferronnerie, $5.41 ; liniment, 50c | 5 91 |
| Harnais, fournitures et réparations | 7 49 |
| Avoine, 130 boisseaux | 35 85 |
| Réparer les wagons | 16 00 |
| Etablage et pension d'un sauvage | 0 80 |
| Bâtiments de l'agence— | |
| Gouttières et tuyau | 10 62 |
| Ferronnerie et clous | 10 81 |
| Cheminée en fer | 6 00 |
| Bois de serv., $8.33 ; bardeaux, $3.75 | 12 08 |
| Huile bouillie, 2 gallons | 3 00 |
| Tuyaux de toiture, 2 | 5 00 |
| Contrevents, 9 | 19 25 |
| Dépenses générales— | |
| Pommes, 120 lbs à 8½c | 10 20 |
| Bacon, 720 lbs à 12½c | 90 00 |
| Bœuf, 1,151½ lbs | 82 96 |
| Pétrole, 36 gallons à 45½c | 16 38 |
| Farine, 36 sacs à $2.20 | 79 20 |
| Mouton, 253 lbs | 20 59 |
| Far. d'av., 240 lbs ; f. de maïs, 75 lbs | 7 40 |
| Riz, 90 lbs ; moutarde, 3 lbs | 5 58 |
| Savon, 120 lbs ; sel, 60 lbs | 6 54 |
| Sucre, 432 lbs à 6⅔c | 26 46 |
| Sirop, 15 gallons à 62c | 9 30 |
| Thé, 124 lbs à 24¾c | 30 69 |
| Transport de la malle, 15 voyages | 11 25 |
| Fret et messagerie | 6 63 |
| Ferronnerie et réparations | 5 07 |
| Encre, $5.10 ; boîte à argent, $1.25 | 6 35 |
| Soins médicaux— | |
| J. G. Harvey, M.D | 54 00 |
| Frais de port et loyer de sac de malle | 37 00 |
| Prix à l'exposition de Régina | 2 75 |
| Télégramm., $1.25 ; abonnement, $1 | 2 25 |
| Avance à l'agent | 22 00 |
| Frais de voyage de l'agent | 301 15 |
| do du commis | 10 30 |
| Appointements (*voir* Etat) | 2,240 00 |
| | 6,840 95 |

| Agence de Muscowpetung. | $ cts. |
|---|---|
| Annuités— | |
| Chefs, 2 à $25 ; conseillers, 11 à $15 | 215 00 |
| Sauvages : 102 hommes, 171 femmes, 100 garçons, 94 filles, 6 parents, 15 parentes ; 488 en teut à $5 | 2,440 00 |
| Arrérages, 12 à $5 | 60 00 |
| Instruments aratoires— | |
| Graisse à ess., $5.11 ; houille, $2.32 | 7 43 |
| Pierre bleue, 106 lbs à 5⅛c ; 100 à 6½c | 12 40 |
| Limes, râpes et pierre à aiguiser | 7 43 |
| Fret et transport | 6 11 |
| Javeliers, 18 à $1.98 | 35 64 |
| Fer, 297 lbs ; câble, 10 lbs | 14 44 |
| Huile à machine, 20 gallons à 75c | 15 00 |
| Peinture, 25 gallons à $1.40 | 35 00 |
| Socs de charrues, 14 à $3.75 | 52 50 |
| Réparer des faucheuses et râteaux | 20 75 |
| Semence— | |
| Blé, 20 boisseaux à 52c, 105½ à 45c | 57 80 |
| Bestiaux— | |
| Taureaux, pur sang, 2 | 260 00 |
| Approvisionnements pour indigents— | |
| Bacon, 397 lbs à 12¼c, 2,894 à 10¾c | 359 73 |
| A reporter | 3,599 23 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| **Agence de Muscowpetung**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 3,599 23 |
| Approvision. pour les indigents—*Fin.* | |
| Bœuf, 21 lbs à 10c., 1,098 à 7c. | 78 96 |
| Farine, 79 sacs à $1.85, 150 à $1.80. | 416 15 |
| Riz, 55 lbs. ; savon, 250 lbs. | 14 84 |
| Thé, 210 lbs à 24⅔c. | 51 98 |
| Tabac, 40 lbs à 37½c. | 14 90 |
| Couvertures, 44. | 80 52 |
| Peaux de veau, 6. | 9 00 |
| Calicot, 220½ vgs à 9 7/10c. | 20 81 |
| Lunettes, 5 prs. | 7 50 |
| Pantalons, étoffe, 37 prs à $1.49. | 55 13 |
| Laver 40 couvertures à 30c | 12 00 |
| Laine filée, 47 lbs. | 17 59 |
| Huile de foie de morue, 5 galls à $2. | 10 00 |
| Emuls. d'huile de foie de morue, 10¼ j. | 52 36 |
| Drogues et médicaments. | 162 69 |
| Pointes de vaccin | 17 68 |
| Permis de pêche, 6 | 12 00 |
| Capsules, 10 M., poix 25 lbs. | 6 58 |
| Poudre à fusil, 150 lbs à 24c. | 36 00 |
| Plomb de chasse, 525 lbs. à 6¼c. | 32 81 |
| Ficelle, 63 lbs à 52 3/10c., 25 à 17c. | 37 20 |
| Billets de passage de sauvages. | 24 35 |
| Transport d'approvisionnements | 6 70 |
| Foin, 5 charges | 14 00 |
| Habillement— | |
| Ceinturons, 13 ; chaussettes, 13 prs. | 10 40 |
| Bottes, 13 prs à $4.50 | 58 50 |
| Habits, 1 à $11, 12 à $10.50. | 137 00 |
| Mouchoirs, 13 d $1. | 13 00 |
| Chapeaux, 1 à $1.50, 12 à $1.25. | 16 50 |
| Chemises, 13 à $1.90. | 24 70 |
| Pantalons, 1 pr. à $2.50, 12 à $2.25. | 29 50 |
| Boîtes d'emballage | 2 86 |
| Ecoles du jour— | |
| Appoint. des instituteurs. (*voir* Etat) | 316 80 |
| Transport | 0 08 |
| Gages de la ferme— | |
| Salaires et gages. (*voir* Etat) | 1,853 82 |
| Sauvages, ameulonner du foin. | 39 50 |
| Entretien de la ferme— | |
| Pommes, 192 lbs à 8½c. | 16 32 |
| Bacon, 960 lbs à 12¼c. | 117 60 |
| Pétrole, 40 galls à 45½c. | 18 20 |
| Farine, 43 sacs à $1.85 | 79 55 |
| Farine d'avoine, 384 lbs à 2½c. | 9 60 |
| Riz, sel et moutarde | 9 89 |
| Savon, 192 lbs à 4¼c | 9 12 |
| Sucre, 576 lbs à 6¼c. | 35 28 |
| Sirop, 24 galls à 62c | 14 88 |
| Thé, 152 lbs à 24⅔c. | 37 62 |
| Son, 1 tonne | 7 00 |
| Avoine, 26½ bois. à 30c, | 7 95 |
| Forgeage | 3 25 |
| Dommage à la batteuse et à la mach. | 304 00 |
| Fournitures de harnais et réparat. | 11 66 |
| Bois de service, 1,931 pds. | 42 48 |
| Clous, 200 lbs ; câble, 30 lbs. | 11 49 |
| Pinceaux, 9 ; pelles, 2. | 7 67 |
| Poêle, 1. | 12 00 |
| Tuyaux de poêle et coudes. | 15 33 |
| Transport d'approvisionnements. | 22 11 |
| Battre du grain. | 25 71 |
| Bâtiments de l'agence— | |
| Portes, 5 ; châssis, 7. | 31 85 |
| Vitres, 74. | 15 41 |
| Ferronnerie, serrures et pentures. | 13 69 |
| Lattes, 7,500. | 33 00 |
| A reporter. | 8,206 30 |

| **Agence de Muscowpetung**—*Fin* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 8,206 30 |
| Bâtiments de l'agence—*Fin.* | |
| Chaux, 20 bois. ; poil, 2 boiss. | 6 80 |
| Bois de service, 15,000 pds. | 376 04 |
| Clous, 604 lbs ; zinc, 65 lbs | 39 97 |
| Huile, 10 galls ; peinture, 72 lbs. | 15 90 |
| Plâtrage. | 56 70 |
| Bardeaux, 8 M. à $3.75, 13 à $3.50. | 75 50 |
| Pap. goud., 4 roul. à $2.25, 4 à $1.80 | 16 20 |
| Papier à tenture | 17 41 |
| Main-d'œuvre | 362 50 |
| Dépenses générales— | |
| Pommes, 96 lbs ; sirop, 12 galls. | 15 60 |
| Bacon, 600 lbs à 12¼c. | 73 50 |
| Pétrole, 36 galls à 45½c. | 16 38 |
| Farine, 28 sacs à $1.85 | 51 80 |
| Riz, 72 lbs ; farine d'avoine, 192 lbs. | 8 67 |
| Savon, sel et moutarde. | 5 81 |
| Thé, 80 lbs à 24⅔c. | 19 80 |
| Sucre, 360 lbs à 6¼c. | 22 05 |
| Foin, 163 ch, $325.75 ; nour., $4.50. | 330 25 |
| Ferronnerie et tuyaux de poêle | 13 16 |
| Houille, 12·99 ton. à $9.75, 1 à $8.25 | 134 90 |
| Transport de la malle | 78 00 |
| Dommage à la récolte | 10 00 |
| Conduire des bestiaux | 8 00 |
| Fret et transport | 74 15 |
| Encre et boîte à argent | 3 75 |
| Prix pour beurre | 1 00 |
| Abonnem. au Winnipeg "Farmer". | 1 00 |
| Avance, J. B. Lash | 40 00 |
| Appoint. des employés. (*voir* Etat) | 3,109 25 |
| Voyages d'employés | 196 30 |
| | 13,386 69 |
| **Agence du Lac aux Oignons.** | |
| Annuités— | |
| Sauvages : 154 hommes, 187 femmes, 144 garçons, 126 filles, 8 parents, 18 parentes, en tout 647 à $5. | 3,235 00 |
| Arrérages, 29 à $5 | 145 00 |
| Instruments aratoires— | |
| Graisse à essieux, 50 boîtes ; tarières, 6 | 7 15 |
| Javeliers, 6 | 11 88 |
| Ferrures, 6 ; limes, 24. | 10 70 |
| Fret et transport | 72 85 |
| Marteaux, 3 ; jougs, 10. | 7 30 |
| Fer, 161½ lbs ; zinc, 48 lbs | 16 50 |
| Huile à mach, 6 galls à 75c., 45 à 37½c. | 21 38 |
| Clous, 400 lbs à 3½c. | 14 00 |
| Charrues, 6 | 124 50 |
| Manchons de charrues, 12 prs | 24 00 |
| Socs de charrues, 24 à $3.50. | 84 00 |
| Réparat. aux instrum. aratoires. | 9 30 |
| Faulx, 20. | 14 00 |
| Chariots, 4 | 300 00 |
| Articles au-dessous de $3. | 11 74 |
| Grain de semence— | |
| Blé, 50 bois | 31 60 |
| Transport de grain de semence. | 0 92 |
| Bestiaux— | |
| Moutons, 60. | 450 00 |
| Châtrer des poulins | 1 50 |
| Approvision. pour les indigents— | |
| Bacon, 10,695 lbs à 13⅜c. ; 6,249 à 13⅜c. | 2,287 16 |
| Bœuf, 978 lbs à 7⅜c | 72 37 |
| Farine, 400 sacs à $3.49, 170 à $3.28½ | 1,954 45 |
| A reporter. | 8,907 30 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| **Agence du Lac aux Oignons**—*Fin* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 8,907 30 |
| Approvision. pour les indigents—*Fin.* | |
| Riz, 70 lbs ; sel, 60 lbs. | 4 42 |
| Thé, 295 lbs à 24¾c. | 73 01 |
| Tabac, 30 lbs à 37½c. | 11 18 |
| Couvertures, 330 | 547 76 |
| Etoffe, 100½ vgs à 42c | 42 21 |
| Flanelle, grise, 75 vgs à 26¾c. | 20 06 |
| Calicot, 199¾ vgs à 9 7/16c. | 18 85 |
| Serge, 251 vgs à 34½c. moins 5 p. 100 | 82 27 |
| Fil à coudre, 10½ lbt. | 6 98 |
| Pantalons, grosse toile, 50 prs à 87c. | 43 50 |
| do étoffe, garç., 25 prs à $1.21 | 30 25 |
| do do hom., 75 prs à $1.49 | 111 75 |
| Laine filée, 30 lbs. | 11 29 |
| Drogues et médicaments | 47 76 |
| Pointes de vaccin | 4 08 |
| Lignes à mor. 24 ; fil mét. p. col., 10 lbs | 15 20 |
| Ficelle, 275 lbs | 82 05 |
| Peaux, 962 lbs à 3c. | 28 86 |
| Fret | 60 13 |
| Ecoles du jour— | |
| Appoint. des instituteurs..(*voir* Etat) | 995 19 |
| Biscuit, 3,800 lbs. | 199 50 |
| Grosse toile, 38 vgs ; savon, 50 lbs. | 6 47 |
| Fret et messagerie | 83 84 |
| Riz, 720 lbs à 5⅝c. | 38 70 |
| Articles au-dessous de $3 | 6 23 |
| Gages de la ferme— | |
| Appointements ....(*voir* Etat) | 60 00 |
| Entretien de la ferme— | |
| Transport | 10 92 |
| Bâtiments de l'agence— | |
| Construire une cheminée | 32 00 |
| Plâtrage, 800 vgs | 160 00 |
| Dépenses générales— | |
| Pommes, 84 lbs ; savon, 84 lbs | 11 13 |
| Bacon, 660 lbs à 13⅜c | 90 20 |
| Bœuf, 195 lbs à 7⅜c. | 14 42 |
| Pétrole, 48 galls à 45½c. | 21 84 |
| Far. de maïs, 120 lbs ; f. d'av., 168 lbs | 6 48 |
| Farine, 30 sacs à $3.28½ | 98 55 |
| Sel et moutarde | 1 05 |
| Sucre, 396 lbs à 6¼c. | 24 25 |
| Sirop, 10 galls ; riz, 63 lbs | 9 59 |
| Thé, 102 lbs à 24¾c. | 25 24 |
| Construire un chalan | 10 00 |
| Messagerie sur argent des annuités | 9 75 |
| Fret, $6.03 ; forgeage, $2. | 8 03 |
| Ferronnerie et câble | 7 90 |
| Faire une tente | 5 00 |
| Clous, 273 lbs | 16 45 |
| Frais de port, $8 ; boîte à arg., $1.25 | 9 25 |
| Tuyaux de poêle et coudes | 14 39 |
| Télég., $6.03 ; abonnement, $1 | 7 03 |
| Voyages des employés | 78 75 |
| Appointements ....(*voir* Etat) | 1,740 00 |
| Moulins à moudre et scieries— | |
| Appointements....(*voir* Etat) | 63 88 |
| Courroie sans fin, 53 pds. | 10 15 |
| Etamine | 55 00 |
| Fret et messagerie | 8 49 |
| Mandrin | 20 00 |
| Fillières à coussinets, 2 | 34 00 |
| Pap. goud., 4 roul. ; clous, 50 lbs | 12 25 |
| | 14,154 83 |

| **Agence des Buttes de la Paix.** | $ cts. |
|---|---|
| Annuités— | |
| Chefs, 2 à $25 ; command., 7 à $15. | 155 00 |
| Sauvages, 111 hommes. 139 femmes, 116 garçons, 128 filles, 1 parent, 6 parentes, en tout 501 à $5 | 2,505 00 |
| Arrérages, 20 | 102 00 |
| Instruments aratoires— | |
| Tarières, $6 ; forets, $4 | 10 00 |
| Graisse à essieux, 60 boîtes | 4 26 |
| Vanneuse, 1 | 38 22 |
| Limes, 128 | 17 13 |
| Fret et messagerie | 64 87 |
| Javeliers, 6 ; dents de javelier, 36 | 16 20 |
| Fer, 326½ lbs ; charb. de forge, 960 lbs | 25 01 |
| Chaux, 35 bois. à 70c. | 24 50 |
| Huile à machine, 35 galls | 28 30 |
| Clous, $8.15 ; jougs, $10.32 | 18 47 |
| Peinture, 25 galls à $1.40 | 35 00 |
| Charrues, 7 | 143 25 |
| Râteau à cheval, 1 | 30 00 |
| Réparat. aux instrum. arat., etc | 74 00 |
| Wagon, 1 | 80 00 |
| Diverse ferronnerie | 29 13 |
| Semence— | |
| Orge, 124½ bois. | 60 39 |
| Avoine, 134 bois. à 31c. | 41 54 |
| Graine de navet | 3 92 |
| Fret et sacs | 22 61 |
| Approvision. pour les indigents— | |
| Bacon, 5,029 lbs à 12¼c., 6,244 à 12¼c., 2,892 à 13 7/16c. | 1,771 76 |
| Bœuf, 22,772 lbs à 7c. | 1,594 04 |
| Farine, 425 sacs à $2.40, 237 à $2.57 | 1,629 09 |
| Sel, 112 lbs | 1 40 |
| Savon, 300 lbs à 4¾c. | 14 25 |
| Thé, 280 lbs. à 24¾c. | 69 30 |
| Tabac, 30 lbs à 37½c. | 11 18 |
| Couvertures, 135 | 237 97 |
| Etoffe, 112¼ vgs. | 47 12 |
| Calicot, 300 vgs à 9 7/16c. | 28 31 |
| Serge, 328 vgs. | 107 50 |
| Pantalons, grosse toile, 38 prs à 87c. | 33 06 |
| do étoffe, hom., 38 prs à $1.49 | 56 62 |
| do do garç., 38 prs à $1.21. | 45 98 |
| Laine filée, 55 lbs, $20.53 ; aiguilles à tricoter, $1.08 | 21 61 |
| Lig. à morue et fil métal. p. collets | 9 44 |
| Cercueil, $2 ; pointes de vac., $12.66 | 14 66 |
| Drogues et médicaments | 105 63 |
| Fret et emballage | 79 64 |
| Capsules, 28 M | 15 96 |
| Poudre à fusil, 375 lbs à 26½c. | 100 50 |
| Plomb de chasse, 1,450 lbs | 97 00 |
| Ficelle, 137¾ lbs. | 47 37 |
| Génisses et bouvillons pour remplacer ceux abattus, 67 | 1,395 00 |
| Peaux, 15 | 18 75 |
| Ecoles du jour— | |
| Appoint. des instituteurs..(*voir* Etat) | 807 70 |
| Biscuit, 2,200 lbs à 5¼c. | 115 50 |
| Riz, 450 lbs à 5⅜c | 24 19 |
| Savon, balais et bassins | 6 77 |
| Coton, 100 vgs à 10c. | 10 00 |
| Fret et messagerie | 54 10 |
| Bois de service, $5.52 ; tuyaux de poêle et zinc, $5.95 | 11 47 |
| Menus articles | 5 77 |
| A reporter | 12,117 44 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| **Agence des Buttes de la Paix**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 12,117 44 |
| Gages de la ferme— | |
| Main-d'œuvre sauvage | 48 00 |
| Appointements (*voir* Etat) | 553 00 |
| Entretien de la ferme— | |
| Pommes, 48 lbs ; bœuf, 55 lbs. | 7 93 |
| Pétrole, $5.46 ; savon, $2.28 | 7 74 |
| Farine, 11 sacs ; thé, 28 lbs | 35 20 |
| Sucre, 140 lbs ; sirop, 6 galls | 12 30 |
| Menus articles de provisions | 5 14 |
| Bill. de p., A. E. Jones et sa famille | 92 62 |
| Fret | 40 44 |
| Diverse ferronnerie | 4 65 |
| Bâtiments de l'agence— | |
| Huile bouillie, 15 galls à 90c. | 13 50 |
| Bois de service et bardeaux | 21 76 |
| Peint., 150 lbs ; térébenthine, 8 galls | 18 20 |
| Menus articles | 8 08 |
| Dépenses en général— | |
| Pommes, 96 lbs ; riz, 72 lbs | 12 03 |
| Bœuf, 630 lbs à 7c | 44 10 |
| Pétrole, 36 galls à 45½c. | 16 38 |
| Farine, 27 sacs à $2.57 | 69 39 |
| Sucre, 360 lbs ; sirop, 12 galls | 29 49 |
| Thé, 100 lbs à 24¾c. | 24 75 |
| Menus articles de provisions | 12 77 |
| Bill. de passage, $2.30 ; fret, $19.81 | 22 11 |
| Chaise de bur., $6.25 ; câble, $5.92 | 12 17 |
| Rép. d'horloge, $2 ; barouche, $5.50 | 7 50 |
| Poêles, 2 | 59 20 |
| Soins médicaux | 26 10 |
| Frais de port, $20 ; encre, $4.50 | 24 50 |
| Transport de l'argent des annuités | 10 40 |
| Frais judiciaires, N. D. Beck | 62 00 |
| Divers paiements | 10 71 |
| Appointements (*voir* Etat) | 2,303 67 |
| Voyage de l'agent | 69 30 |
| Avance à l'agent | 50 00 |
| Voyage du commis | 5 25 |
| do charpentier | 1 75 |
| | 15,859 57 |

### Agence des Piégânes.

| | |
|---|---|
| Annuités— | |
| Chef, 1 à $25 ; command, 4 à $15 | 85 00 |
| Sauvages : 131 hommes, 226 femmes, 236 garç., 233 filles ; 826 en tout, à $5 | 4,130 00 |
| Arrérages, 1 | 5 00 |
| Instruments aratoires— | |
| Forgeage et réparations | 19 50 |
| Fret | 13 75 |
| Ferronnerie en général | 21 69 |
| Javelles, 12 à $1.98 | 23 76 |
| Couteaux de faucheuse, 2 | 11 00 |
| Peinture, 15 galls | 21 00 |
| Parties de charrue et chariots | 14 92 |
| Faux et manches, 12 de chaque | 14 88 |
| Outils et instruments aratoires | 21 48 |
| Chaînes de trait, 52 | 18 60 |
| Approv. pour les sauvages indigents— | |
| Bœuf, 48,547 lbs à 7 9/10c., 185,415 lbs à 6 7/10c., 34,333 lbs à 6½c., 19,438 lbs à 4 7/10c. ; moins 271 peaux à $2. | 18,345 58 |
| Farine, 500 sacs à $2.25, 412 18/100 à $2.71½, 20 à $3.50 | 2,314 06 |
| Pommes, 274 boiss. à $1. | 274 00 |
| Thé, 335 lbs à 24¾c. | 82 91 |
| Tabac, 40 lbs à 37¼c. | 14 90 |
| A reporter | 25,432 03 |

| **Agence des Piégânes**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 25,432 03 |
| Appr. pour les sauvages indigents—*Fin* | |
| Menus articles de provisions | 15 43 |
| Etoffe, 50½ verges à 42c. | 21 21 |
| Serge, 224½ verges | 73 58 |
| Pantalons, toile, 10 paires à 87c. | 8 70 |
| Pant., étoffe, hommes, 10 prs à $1.49 | 14 90 |
| do do garçons, 5 prs à $1.21 | 6 05 |
| Fret sur approvisionnements | 46 61 |
| Drogues et médicaments | 111 59 |
| Pointes de vaccin | 8 65 |
| Habillement— | |
| Ceintures, 5 ; chaussettes, 5 paires | 4 00 |
| Bottes, 5 paires à $4.50 | 22 50 |
| Habits, 1 à $11, 4 à $10.50 | 53 00 |
| Chapeaux, 1 à $1.50, 4 à $1.25 | 6 50 |
| Mouchoirs, 5 à $1 | 5 00 |
| Chemises, 5 à $1.90 | 9 50 |
| Pantalons, 1 paire à $2.50, 4 à $2.25 | 11 50 |
| Emballage | 2 86 |
| Ecoles du jour— | |
| Appoint. des instituteurs. (*voir* Etat) | 507 70 |
| Biscuits, 500 lbs | 26 25 |
| Riz, 50 lbs ; savon, 200 lbs | 13 13 |
| Portes et châssis, $6.75 ; bardeaux, $3.75 | 10 50 |
| Bois de service, 1,115 pds | 18 78 |
| Fret | 10 27 |
| Menus articles | 9 94 |
| Gages de la ferme— | |
| Salaires (*voir* Etat) | 1,450 00 |
| M.-d'œuvre sauvage, fenaison, etc | 151 00 |
| Entretien de la ferme— | |
| Pommes, 84 lbs ; riz, 78 lbs | 11 04 |
| Bacon, 200 lbs à 13⅜c. | 27 20 |
| Bœuf, 2,076 lbs à 6 7/10c., 190 à 7 9/10c. | 152 45 |
| Pétrole, 12 galls ; savon, 84 lbs | 9 45 |
| Farine, 7 sacs à $2.25, 19 à $2.71½ | 67 34 |
| Farine d'avoine, 168 lbs ; sel, 42 lbs | 4 79 |
| Pommes, 15 sacs à $2 | 30 00 |
| Sucre, 252 lbs ; sirop, 12 galls | 22 87 |
| Thé, 49 lbs | 13 39 |
| Ferrage de cheval | 13 50 |
| Ferronnerie | 13 46 |
| Réparations aux wagons, etc | 31 85 |
| Fret sur approvisionnements | 24 19 |
| Transport | 29 23 |
| Fournitures de harnais | 9 66 |
| Couvertures de cheval, 2 | 6 80 |
| Nourriture pour cheval | 12 00 |
| Avoine, 9 boiss. à 5Cc. | 45 00 |
| Câble, 100 lbs | 15 15 |
| Frais de déménagement, H. H. Nash et sa famille | 143 44 |
| Bâtiments de l'agence— | |
| B. de serv., 521 pds ; bardeaux, 4¼ M. | 35 44 |
| Châssis doubles, 9 ; vitres, 15 | 33 00 |
| Dépenses en général— | |
| Pommes, 48 lbs ; sucre, 216 lbs | 17 31 |
| Bacon, 208 lbs à 13⅜c. | 28 29 |
| Bœuf, 769 lbs | 52 01 |
| Pétrole, 36 galls à 45½c. | 16 38 |
| Farine, 16 sacs à $2.71½ | 43 44 |
| Sirop, 6 galls ; thé, 32 lbs | 11 64 |
| Menus articles de provisions | 9 72 |
| Houille, 10 tonnes à $3 | 30 00 |
| Commission sur l'argent des annuités | 2 10 |
| Transport de l'argent des annuités | 16 25 |
| Nourriture et établage | 42 50 |
| A reporter | 29,072 07 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| **Agence des Piégânes**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 29,072 07 |
| Dépenses en général—*Fin.* | |
| Fret sur approvisionnements | 34 15 |
| Transport de houille | 25 00 |
| Harnais, 1 | 28 00 |
| Ferrage de chevaux | 24 00 |
| Avoine, 5,100 lbs à 1½c. | 76 50 |
| Fr. de p., $10; l. d'une b. au B.P. $5 | 15 00 |
| Wagons, 1 à $85.66, 1 à $72 | 157 66 |
| Menus articles | 12 80 |
| Appointements (*voir* Etat) | 1,585 85 |
| Voyage de l'agent | 4 50 |
| Avance à l'agent | 40 00 |
| | 31,075 53 |
| **Agence de Pelly.** | |
| Annuités— | |
| Chefs, 3 à $25; command., 11 à $15. | 240 00 |
| Sauvages: 129 hommes, 174 femmes, 146 garçons, 147 filles, 14 parents, 13 parentes; 623 en tout, à $5 | 3.115 00 |
| Arrérages, 2 à $5 | 10 00 |
| Commutation, 1 | 50 00 |
| Instruments aratoires— | |
| Tarières, 7 | 8 10 |
| Boulons, 22 douz.; fer, 156 lbs | 11 06 |
| Volées, 20 | 12 20 |
| Houille, forgeron, ½ tonne | 6 50 |
| Forets, 7; planes, 4 | 7 16 |
| Fret et transport | 53 83 |
| Ferronnerie, menus articles | 23 58 |
| Harnais, petite charrue, 1 | 15 00 |
| Cuir à harnais, 39 lbs | 11 70 |
| Chaux, 40 boiss. à 50c. | 20 00 |
| Huile, mach., 10 galls; g. de lin, 5 g. | 11 90 |
| Peinture, 25 galls | 35 00 |
| Flèches de charrue, 10 | 12 50 |
| Manchons de charrue, 24 | 11 00 |
| Réparat. aux intruments aratoires | 21 35 |
| Faux, 30 à 70c. | 21 00 |
| Jantes, rais et coussinets | 11 70 |
| Palonniers, 2 | 9 70 |
| Semence— | |
| Fret sur graines | 00 60 |
| Bestiaux— | |
| Bœufs, 1 paire | 125 00 |
| Approv. pour les sauvages indigents— | |
| Bacon, 760 lbs à 12½c., 3,037 à 11⅜c., 2,000 à 11½c. | 676 85 |
| Bœuf, 3,618 lbs à 7c. | 253 26 |
| Farine, 100 sacs à $2.40, 239 à $2.24 | 775 36 |
| Savon, 170 lbs; sel, 220 lbs. | 10 65 |
| Thé, 50 lbs à 24¾c. | 12 38 |
| Tabac, 20 lbs; riz, 50 lbs. | 10 14 |
| Provisions à Régina | 13 08 |
| Couvertures, 45 | 73 63 |
| Etoffe, 19¾ vgs à 42c. | 8 30 |
| Serge, 184 vgs à 34½c., moins 5 p. 100. | 60 31 |
| Pantalons, toile, 25 paires à 87c. | 21 75 |
| Pant., étoffe, garçons, 25 prs à $1.21 | 30 25 |
| do do hommes, 40 do $1.49. | 59 60 |
| Lainé filée, 45 lbs | 16 85 |
| Pension d'un sauvage malade | 9 00 |
| Drogues et médicaments | 172 59 |
| Fret sur médicaments | 9 71 |
| Pointes de vaccin | 25 00 |
| Postes, 75 lbs; lignes à morue, 4 | 8 01 |
| Poudre à fusil, 275 lbs à 24 1/10c. | 66 27 |
| A reporter | 6,156 87 |

| **Agence de Pelly**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,156 87 |
| Appr. pour les sauvages indigents—*Fin* | |
| Plomb de chasse, 670 lbs à 6¼c. | 41 88 |
| Ficelle, 172 lbs | 49 15 |
| Poudre, plomb de chasse et capsules. | 2 25 |
| Fret et transport | 164 37 |
| Chaux, 30 boiss. à 75c. | 22 50 |
| Suif, 127 lbs | 10 29 |
| Habillement— | |
| Ceintures, 14; chaussettes, 14 paires | 11 70 |
| Bottes, 14 paires à $4.50 | 63 00 |
| Habits, 3 à $11, 11 à $10.50 | 148 50 |
| Mouchoirs, 14 à $1. | 14 00 |
| Chapeaux, 3 à $1.50, 11 à $1.25 | 18 25 |
| Chemises, 14 à $1.90 | 26 60 |
| Pantalons, 3 paires à $2.50, 11 à $2.25 | 32 25 |
| Fret et emballage | 3 64 |
| Ecoles du jour— | |
| App. des instituteurs (*voir* Etat) | 2,071 66 |
| Subv. à l'école de Crowstand | 1,700 00 |
| Fret et transport | 56 04 |
| Main-d'œuvre, 12 jours | 12 00 |
| Chaux, 7 boiss.; chaume, 100 bottes | 8 50 |
| Bois de service | 34 00 |
| Clous, 50 lbs; châssis, 1 | 4 90 |
| Réparations à l'école de Kisickon | 20 60 |
| Riz, 300 lbs; savon, 60 lbs | 18 97 |
| Fournitures d'école | 9 63 |
| Voyage du rév. T. Cuniffe, 1889 | 37 70 |
| Gages de la ferme— | |
| Appointements et gages (*voir* Etat) | 209 00 |
| Entretien de la ferme— | |
| Fret et transport | 13 98 |
| Bâtiments de l'agence— | |
| Fret et transport | 138 06 |
| Faire la fondation d'une maison | 16 25 |
| Chaux, 30 boiss. à 50c. | 15 00 |
| Bois de service, 3,000 pds. | 58 00 |
| Peinture, 24 galls. | 31 50 |
| Plans pour la maison du commis | 7 50 |
| Dépenses en général— | |
| Pommes, 48 lbs; sirop, 6 galls. | 7 80 |
| Bacon, 240 lbs à 12½c. | 30 00 |
| Bœuf, 198 lbs à 7c. | 13 86 |
| Pétrole, 36 galls à 45½c. | 16 38 |
| Farine, 11 sacs à $2.24 | 24 64 |
| Sucre, 144 lbs à 6¼c. | 8 82 |
| Thé, 18 lbs; riz, 36 lbs. | 6 39 |
| Menus articles de provisions | 6 41 |
| Provisions pour les hommes | 7 53 |
| Forgeage et réparations | 14 95 |
| Fret et messagerie | 35 00 |
| Ferronnerie | 16 31 |
| Fournitures pour harnais | 7 90 |
| Louage d'un bateau d'York | 5 00 |
| Chevaux, 1 attelage | 300 00 |
| Messagers | 6 00 |
| Meubles du bureau | 8 50 |
| Avoine, 100 boiss. à 20c. | 20 00 |
| Frais de port, $10; abonnement, $1. | 11 00 |
| Réparations aux voitures | 60 50 |
| Services des hommes | 49 00 |
| Feuilles de tuyau et coudes | 7 41 |
| Soins médicaux— | |
| L. Watson, M.D | 435 00 |
| Appointements (*voir* Etat) | 1,732 49 |
| Avance à l'agent | 40 00 |
| Voyage des employés | 297 50 |
| | 14,396 93 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| Agence du Lac à la Selle. | $ cts. |
|---|---|
| Annuités— | |
| Chef, 1 à $25 ; command., 6 à $15... | 115 00 |
| Sauvages : 140 hommes, 203 femmes, 179 garçons, 169 filles, 14 parents, 8 parentes ; 713 en tout à $5..... | 3,565 00 |
| Arrérages, 7 à $5 ..... | 35 00 |
| Instruments aratoires— | |
| Gr. à essieux, 60 boîtes ; clous, 200 lbs. | 11 26 |
| Boulons, 100 ; limes, 72 ..... | 13 82 |
| Fret ..... | 65 11 |
| Javeliers, 8 à $1.98..... | 15 84 |
| Ferronnerie et réparations ..... | 15 28 |
| Chaînes à billots, 6 ..... | 8 52 |
| Huile à machine, 20 galls à 75c..... | 15 00 |
| Faucheuses, 2 ; râteaux à chev., 2... | 180 00 |
| Peinture, 15 galls à $1.40..... | 21 00 |
| Charrues, 2 ..... | 37 50 |
| Socs de charrue, 11..... | 48 00 |
| Réparer les instruments aratoires... | 8 75 |
| Faulx, 30 à 70c. ; man. de fa., 20 à 54c. | 31 80 |
| Semence— | |
| Fret..... | 2 32 |
| Blé, 100 boiss. à 50c., 100 à 75c.. ... | 125 00 |
| Provisions aux indigents— | |
| Bacon, 6,128 lbs à 14c., 5,187 à 13⅜c. | 1,552 98 |
| Bœuf, 18,075 lbs à 7⅜c., 4,398 à 7c... | 1,645 43 |
| Farine, 440 sacs à $3.85, 413 à $3.67½c., 60 à $3 30..... | 3,409 78 |
| Farine d'avoine, riz et sel..... | 7 78 |
| Thé, 80 lbs à 24¾c... ..... | 19 80 |
| Tabac, 30 lbs à 37¼c..... | 11 17 |
| Couvertures, 74..... | 113 91 |
| Coton, 117¾ vgs à 11½c..... | 13 53 |
| Etoffe, 150¼ vgs à 38c..... | 57 09 |
| Peaux, 40 à $1. ..... | 40 00 |
| Indienne, 442 vgs à 9 7/10c ..... | 41 71 |
| Pantalons, toile, 20 paires à 87c..... | 17 40 |
| do étoffe, garç., 37 prs à $1.21 | 44 77 |
| do do hommes, 37 paires à $1.49..... | 55 13 |
| Laine, 47 lbs..... | 17 57 |
| Menus articles d'habillement..... | 5 08 |
| Bouteilles et boîtes ..... | 16 00 |
| Emulsion d'huile de foie de morue, 12 galls, 290 bouteilles.. ..... | 120 00 |
| Drogues et médicaments..... | 223 27 |
| Fret sur médicaments... ..... | 28 88 |
| Frais d'enterrement..... | 28 00 |
| Entretien dans l'hôpital de Calgary. | 66 95 |
| Pointes de vaccin..... | 20 18 |
| Lignes à morue, 15 ; ficelle, 10 lbs.. | 8 60 |
| Capsules, 37 M. à 57c..... | 21 09 |
| Poudre à fusil, 100 lbs à 32c., 250 à 28c. | 102 00 |
| Pl. de ch., 400 lbs à 10 1/10c., 1,025 à 6¼c. | 104 46 |
| Ficelle, 221¼ lbs ; fil d'archal, 8 lbs... | 78 60 |
| Fret et transport..... | 188 08 |
| Bœufs, 9 ..... | 467 50 |
| Ecoles du jour— | |
| Appoint. des instituteurs. (*voir* Etat). | 2,433 76 |
| Biscuits, 4,300 lbs à 5½c ..... | 225 75 |
| Peignes, 3½ douz. ; cuillères, 4 douz. | 7 05 |
| Toile à essuie-mains, 100 vgs à 10⅜c. | 10 75 |
| Fret et messagerie..... | 227 71 |
| Vitres et mastic..... | 11 30 |
| Ferronnerie en général..... | 16 40 |
| Poteaux de fer, 4 ; haches, 4..... .. | 8 80 |
| Main-d'œuvre à la nouvelle école.... | 18 00 |
| Clous, 828 lbs ; balais, 4..... .... | 48 25 |
| Huile bouillie, 10 galls à $1.10..... | 11 00 |
| Peinture, 100 lbs..... ..... | 15 50 |
| A reporter..... ..... | 15,875 21 |

| Agence du Lac à la Selle—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report ..... ..... ..... | 15,875 21 |
| Ecoles du jour—*Fin.* | |
| Assiettes, 3 douz. ; seau, 1..... | 11 10 |
| Riz, 800 lbs ; savon, 40 lbs..... | 44 90 |
| Bardeaux, 19 M..... ... | 65 65 |
| Poêle et tuyaux.. . . ..... ..... | 15 85 |
| Papier goudronné, 12 rouleaux..... | 24 80 |
| Gages de la ferme— | |
| Appointem. et gages....(*voir* Etat). | 600 00 |
| Entretien de la ferme— | |
| Pommes, 52 lbs ; sirop, 7 galls .... | 8 76 |
| Bacon, 270 lbs à 14c..... ..... | 37 80 |
| Bœuf, 484 lbs ..... ..... | 35 25 |
| Houille, 12 galls à 45½c..... ..... | 5 46 |
| Farine, 12 sacs à $3.67½c. ... .... | 44 10 |
| Sucre, 162 lbs à 6⅝c . ..... ... | 9 92 |
| Thé, 34 lbs à 24¾c.. ..... ..... | 8 41 |
| Menus articles de provisions..... | 8 04 |
| Haches, 6 ; couteaux de boucher, 2.. | 5 04 |
| Fret et transport ..... .. ..... | 71 54 |
| Ferronnerie, câble, etc.. ..... | 16 21 |
| Huile à harnais et réparations .. .... | 4 06 |
| Bois de service, chêne, 67 pds..... | 10 00 |
| Poêle de cuisine, 1. ..... ..... | 45 00 |
| Tuyaux de poêle et coudes.. ..... | 5 51 |
| Chariot, Concord, 1... .. ..... | 115 00 |
| Zinc, 26 pds..... ..... | 10 00 |
| Bâtiments de l'agence— | |
| Serrures de portes, 4..... | 5 00 |
| Peinture, 100 lbs .. .... ..... | 7 00 |
| Dépenses générales— | |
| Pommes, 80 lbs à 8½c..... ..... .. | 6 80 |
| Bacon, 530 do 14c..... ..... | 74 20 |
| Bœuf, 1,074 do 7⅜c.... ..... | 79 43 |
| Houille, 36 galls à 45½c..... ..... | 16 38 |
| Far. de blé-d'in., 120 lbs ; f. d'av., 160 l. | 6 28 |
| Farine, 25 sacs à $3.67½..... | 91 87 |
| Moutarde et sel..... ... .... | 1 02 |
| Riz, 60 lbs ; savon, 80 lbs ..... .. | 7 02 |
| Sucre, 324 lbs à 6½c..... .. .. | 19 85 |
| Sirop, 11 galls à 62c..... ..... | 6 82 |
| Thé, 88 lbs à 24¾c.... ... ..... | 21 78 |
| Forgeage et réparations ..... | 9 25 |
| Son, 240 lbs à 2½c..... .. .... | 5 40 |
| Nourriture et établage..... ... | 16 75 |
| Couv. de chev. et fournit. de harnais. | 11 50 |
| Louage d'un cheval..... | 16 75 |
| Médicaments pour chevaux..... | 2 50 |
| Avoine, 57 boiss..... ..... | 37 00 |
| Appel des sauv. au paiem. d'annuités | 10 00 |
| Transport de la malle. ..... | 89 00 |
| do de l'argent des annuités.. | 17 05 |
| Fret et transport... .. ..... | 26 96 |
| Moulin à moudre, portatif..... ... | 930 00 |
| Fret sur moulin à moudre.... .... | 242 41 |
| Ferronnerie. ... .. ..... ..... | 16 21 |
| Encre, horloge et boîte à argent ... | 7 35 |
| Confection d'une tente. ... ..... | 5 00 |
| Frais de port, $40 ; abonnement, $1. | 41 00 |
| Services d'interprètes ... .. .. | 6 00 |
| Poêle de cuisine, 1. ..... ..... | 29 60 |
| Tuyaux de poêle et coudes... .... | 11 00 |
| Télégrammes..... ..... ... | 20 72 |
| Soins médicaux— | |
| N. J. Lindsay, M.D. ... ..... | 69 00 |
| P. Royal, M.D ..... | 150 00 |
| H. C. Wilson, M.D.. .. .. ... | 364 50 |
| Appointements..... .. (*voir* Etat). | 1,905 00 |
| Voyages de l'agent..... ..... | 64 11 |
| A reporter..... | 21,525 12 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| **Agence du Lac à la Selle**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 21,525 12 |
| Moulins à moudre et scieries— | |
| Fret | 52 59 |
| Vitres, $6.75 ; cuir à lacets, $4. | 10 75 |
| Clous, 400 lbs à $5.50 | 22 00 |
| Bardeaux, 10 M. à $3.35 | 33 50 |
| Cheminée | 26 50 |
| Suif, 56 lbs | 4 00 |
| Papier goudronné, 8 rouleaux à $2 | 16 00 |
| Articles au-dessous de $2 | 6 05 |
| Appointements et gages | 500 14 |
| Voyages du constructeur de moulin. | 37 20 |
| | 22,233 85 |
| **Agence des Sarcis.** | |
| Annuités— | |
| Chefs, 4 à $25 ; command., 10 à $15. | 250 00 |
| Sauvages : 170 hommes, 235 femmes, 191 garçons, 171 filles, 3 parents, 5 parentes ; 775 en tout à $5. | 3,875 00 |
| Arrérages, 143 | 735 00 |
| Instruments aratoires— | |
| Tarières, 4 ; volée, 1 | 8 00 |
| Fil barbelé et crampons, 2,162 lbs. | 129 72 |
| Forgeage et réparations | 10 50 |
| Fers à marquer, 11 à $2 | 22 00 |
| Barouche, 1 | 72 00 |
| Barattes, 2 ; grosse toile, 25 vgs | 12 50 |
| Fret et messagerie | 29 12 |
| Pierres à aiguiser, 2 ; limes, 58 | 11 57 |
| Ferron., $10.59 ; bois de serv., $7.80. | 18 39 |
| Harnais, bœuf, 2 à $10 | 20 00 |
| Fournitures de harnais et réparat. | 16 10 |
| Fourches, 15 ; blanchissoirs, 6 | 12 66 |
| Râteaux à cheval, 2 | 50 00 |
| Chaux, 76 boiss | 28 15 |
| Confection de 4 bâches | 4 00 |
| Faucheuses, 2 | 130 00 |
| Clous, 170 lbs ; râteaux, 24 | 9 81 |
| Faulx et manches de faulx, 6 | 7 44 |
| Wagons, 2 ; bâches, 4 | 168 00 |
| Grain de semence, fret | 1 50 |
| Bestiaux— | |
| Bœuf, 1 attelage | 115 00 |
| Mouton, 1 | 15 00 |
| Provisions pour les indigents— | |
| Bacon, 1,477 lbs à 13¼c., 2,060 à 12½c., 1,539 à 11½c | 634 78 |
| Bœuf, 3,921 lbs à $7.49, 63,842 à $7.25, 72,721 à $7.24, 11,164 à $7.10½, 6,773 à $6.75, 8,607 à $6.74, 628 à $6.61½, 3,431 à $5.25, 5,366 à $5.24, 758 à $5.14½ ; $12,559.62 en tout, moins 40 peaux à $2 | 12,479 62 |
| Farine, 336 sacs à $2.34, 300 à $2.13, 136 à $1.93 | 1,687 72 |
| Riz, 45 lbs ; sel, 100 lbs | 5 28 |
| Savon, 146 lbs à 4¾c. | 6 93 |
| Thé, 170 lbs à 24¾c. | 42 08 |
| Tabac, $16.38 ; thé et sucre, $1.15. | 17 53 |
| Taureaux, 7 ; bœufs, 6 ; bouvillon, 1 | 774 00 |
| Couvertures, 59 | 95 18 |
| Grosse toile, 58¾ vgs à 17½c., 10 à 25c. | 12 69 |
| Indienne, 57 vgs à 9 7/16c | 5 38 |
| Serge, 94 vgs à 34½c., moins 5% | 30 81 |
| Pantalons, étoffe, garç., 11 p. à $1.21 | 13 31 |
| A reporter | 21,556 77 |

| **Agence des Sarcis**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 21,556 77 |
| Provisions pour les indigents—*Fin.* | |
| Pantalons, étoffe, hom., 11 p. à $1.49. | 16 39 |
| Laine, 47 lbs | 17 57 |
| Blanchissage de couvertures | 1 20 |
| Huile de foie de morue, 13 douz. | 84 10 |
| Drogues et médicaments | 387 92 |
| Pointes de vaccin, 350 | 35 00 |
| Fret et emballage de médicaments. | 8 75 |
| Bois de service, 1,000 pds | 14 00 |
| Réparer un poêle | 1 25 |
| Poudre à fusil, 50 lbs à 25¾c. | 12 88 |
| Cartouches, 2,500 | 30 80 |
| Plomb de ch., 125 lbs ; ficelle, 8 lbs. | 11 99 |
| Fret et transport | 57 83 |
| Habillement— | |
| Ceintures, 14 ; chaussons, 14 prs. | 11 70 |
| Chaussures, 14 prs à $4.50 | 63 50 |
| Habits, 3 à $11, 11 à $10.50 | 148 50 |
| Chapeaux, 3 à $1.50, 11 à $1.25 | 18 25 |
| Mouchoirs, 14 à $1 | 14 00 |
| Chemises, 14 à $1.90 | 26 60 |
| Pantalons, 3 prs à $2.50, 11 à $2.25. | 32 25 |
| Boîtes d'emballage | 1 86 |
| Ecoles du jour— | |
| Biscuit, 2,300 lbs à 5¼c. | 120 74 |
| Riz, 450 lbs à 5⅝c. | 24 19 |
| Savon, 60 lbs ; toile à essuie-m., 47¾ v. | 7 98 |
| Briques, 2,000 | 22 00 |
| Portes, 2 | 12 00 |
| Gouttière et tuyau | 45 73 |
| Fret et messagerie | 58 74 |
| Fer galvanisé et soudure | 26 16 |
| Ferronnerie et balais | 8 82 |
| Main-d'œuvre aux réparations | 33 75 |
| Bois de service, 5,174 pds | 94 61 |
| Matériel et main-d'œuvre à l'orphelinat McDougall | 175 00 |
| Clous, 161 lbs | 10 81 |
| Châssis, 5 | 20 00 |
| Bardeaux, 11½ M | 37 63 |
| Stocken, rév. H. G., subvention au Refuge des Garçons | 400 00 |
| Inspection du Refuge des Garçons | 5 00 |
| Appointements (*voir* Etat). | 3,273 57 |
| Gages de la ferme | |
| Appointem. et gages (*voir* Etat) | 1,315 38 |
| Entretien de la ferme— | |
| Pommes, 60 lbs ; sirop, 7 galls. | 9 44 |
| Bacon, 150 lbs à 13½c., 128 à 13c. | 36 35 |
| Bœuf, 103 lbs à $7.49, 1,485 à $7.25, 915 à $7.24, 294 à $7.10½ | 203 54 |
| Houille, 24 galls à 45½c. | 10 92 |
| Farine, 34 sacs à $2.34 | 79 56 |
| Farine d'avoine, riz, savon, etc. | 8 92 |
| Sucre, 432 lbs à 6¼c. | 26 46 |
| Thé, 104 lbs à 24¾c. | 25 74 |
| Pension des hommes | 10 00 |
| Orge, 480 lbs | 6 00 |
| Avoine, 325 5/8 boiss | 145 05 |
| Forgeage et réparations | 26 75 |
| Outils de charpentiers | 18 00 |
| Fret | 35 60 |
| Ferronnerie | 13 09 |
| Fournitures de harnais | 6 30 |
| Balances, Union, 1 assortiment | 10 00 |
| Bâtiments de l'agence— | |
| Fret sur fournitures | 9 21 |
| Vitres et mastic | 9 38 |
| A reporter | 28,935 53 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| **Agence des Sarcis**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 28,935 53 |
| Bâtiments de l'agence—*Fin.* | |
| Journaliers, 10 jrs | 20 00 |
| Bois de service, 10,193 pds | 135 00 |
| Clous et ferronnerie | 13 15 |
| Huile bouillie, 104½ galls | 100 35 |
| Peint., 780 lbs ; bl. de plomb, 300 lbs | 60 00 |
| Laque, 3 galls à $2.90 | 8 70 |
| Bardeaux, 25 M à $3.25, 12 M. à $3.50. | 123 25 |
| Papier goudronné, 7 rouleaux à $1.75. | 12 25 |
| Térébenthine, 45 galls | 45 50 |
| Cadres de châssis, 6 | 11 25 |
| Dépenses générales— | |
| Pommes, 132 lbs à 8½c. | 11 22 |
| Bacon, 350 lbs à 13c | 45 50 |
| Bœuf, 440 lbs à $7.50, 2,679 à $7.25, 529 à $7.10½ | 264 84 |
| Pétrole, 36 galls à 45½c | 16 38 |
| Farine, 30 sacs à $2.34 | 70 20 |
| Farine d'av., 264 lbs. ; de maïs, 140 lbs. | 9 26 |
| Riz, savon, moutarde, etc. | 13 20 |
| Sucre, 396 lbs à 6¼c | 24 25 |
| Sirop, 17 galls à 62c | 10 54 |
| Thé, 92 lbs à 24⅜c | 22 77 |
| Frais sur l'argent des annuités | 15 30 |
| Fret et transport | 25 78 |
| Grille de fournaise | 6 50 |
| Ferronnerie | 17 00 |
| Harnais, 1 | 32 00 |
| Harnais, fournitures et réparations | 20 60 |
| Louage de cheval | 20 00 |
| Ferrage de chevaux et réparations | 38 90 |
| Encre, $5.65 ; boîte à argent, $1.25 | 6 90 |
| Bois de service, 300 pds | 4 50 |
| Soins médicaux, N. J. Lindsay, M. D. | 374 40 |
| Avoine, 25 boiss. à 40c | 12 00 |
| Frais de port, $20 ; interprète, $2 | 22 00 |
| Traîneaux, 1 | 35 00 |
| Abonnement, Winnipeg "Farmer" | 1 00 |
| Vaccîner des sauvages | 4 90 |
| Dépenses légales— | |
| J. R. Costigan | 70 00 |
| P. McCarthy | 46 00 |
| Frais de voyages des employés | 25 20 |
| Appoint. des employés....(*voir* Etat) | 1,920 00 |
| | 32,651 12 |

| **Agence des Buttes du Tondre.** | |
|---|---|
| Annuités— | |
| Chefs, 4 at $25 ; command., 11 à $15. | 265 00 |
| Sauvages : 143 hommes, 186 femmes, 220 garçons, 181 filles, 15 parents, 17 parentes ; en tout 762, à $5 | 3,810 00 |
| Arrérages, 66 | 335 00 |
| Instruments aratoires— | |
| Vanneuses, 2 | 61 26 |
| Fret et messagerie | 23 38 |
| Grosse toile, 25 vgs à 18c | 4 50 |
| Vitres, 2 boîtes ; graisse à ess., 30 boît. | 7 93 |
| Fourches, 10, $4.80 ; mastic, etc., $1.44. | 6 24 |
| Râteaux à cheval, 2 | 60 00 |
| Faire des bâches | 6 00 |
| Faucheuses, 2 | 110 00 |
| Huile à machine, 13 galls | 9 75 |
| Peinture, 25 galls à $1.40 | 35 00 |
| Réparat. aux instruments aratoires | 43 35 |
| Sacs sans couture, 50 à 24c | 12 00 |
| A reporter | 4,789 41 |

| **Agence des Buttes du Tondre**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,789 41 |
| Instruments aratoires— | |
| Balances, Union, 1 ass | 10 00 |
| Wagon, 1 | 80 00 |
| Bâches de wag., 4 ; flèches de wag., 4. | 11 42 |
| Semence— | |
| Transport | 0 52 |
| Sacs, 159 à 14c | 22 26 |
| Pommes de terre, 10 boiss. à 75c | 7 50 |
| Bestiaux— | |
| Taureau, courtes-cornes, 1 | 110 00 |
| Bœufs, 4 paires | 530 00 |
| Cochons, 16 à $3.50 | 56 00 |
| Approvisionnem. pour les indigents— | |
| Bacon, 2,090 lbs à 12⅝c., 4,076 à 11½c., 2,948 à 11½c., 83 à 14c | 1,075 35 |
| Bœuf, 385 lbs à 6¼c., 10,361 à 6c., 1,982 à 5½c | 754 72 |
| Farine, 196 sacs à $1.95, 486 à $1.90, 59 à $1.85 | 1,414 75 |
| Riz, 80 lbs ; savon, 170 lbs. | 12 37 |
| Sel | 2 85 |
| Thé, 420 lbs à 24⅝c | 103 95 |
| Tabac, 55 lbs à 37¼c | 20 49 |
| Couvertures, 115 | 221 55 |
| Etoffe, 60¼ vgs à 42c | 25 30 |
| Indienne, 88 vgs ; laine, 40 lbs. | 23 30 |
| Serge, 189¼ vgs | 62 03 |
| Pantalons en gr. toile, 8 prs à 87c. | 6 96 |
| do étoffe, hommes, 25 prs. à $1.49 | 37 25 |
| do étoffe, garçons, 20 prs à $1.21 | 24 20 |
| Trappe à ours, 1 | 9 50 |
| Capsules, 19 M | 10 83 |
| Poudre à fusil, 475 lbs. | 113 25 |
| Plomb de chasse et balles, 1,300 lbs. | 82 49 |
| Ficelle, 82 lbs à 52⅝c., 101½ lbs à 17c | 60 15 |
| Drogues et médicaments | 133 01 |
| Bestiaux pour remplacer ceux tués pour la consommation, 39 | 1,384 00 |
| Blanchissage de couvertures, 20 | 6 00 |
| Foin, 30½ tonnes | 123 50 |
| Battage de grain | 77 26 |
| Truie, 1 avec 14 cochons | 70 00 |
| Billets de passage et fret | 11 69 |
| Transport | 122 90 |
| Moudre du blé, 94 boiss. à 20c | 18 80 |
| Habillement— | |
| Ceinturons, 24 ; chaussons, 24 prs. | 19 20 |
| Bottes, 24 prs à $4.50 | 108 00 |
| Habits, 4 à $11, 20 à $10.50 | 254 00 |
| Mouchoirs, 24 à $1 | 24 00 |
| Chapeaux, 4 à $1.50, 20 à $1.25 | 31 00 |
| Chemises, 24 à $1.90 | 45 60 |
| Pantalons, 4 à $2.50, 20 à $2.25 | 55 00 |
| Emballage | 2 87 |
| Ecoles du jour— | |
| Appoint. des institut....(*voir* Etat) | 2,687 04 |
| Riz, 160 lbs ; savon, 120 lbs | 14 30 |
| Construire une cheminée, $9 ; plâtrage, $15 | 24 00 |
| Fret et transport | 57 46 |
| Bois de service, 3,167 pds | 94 35 |
| Réparations aux bâtiments | 22 00 |
| Vis, 19 grosses | 12 40 |
| Bardeaux, 3½ M | 10 50 |
| Châssis doubles, 4 | 10 00 |
| A reporter | 15,097 28 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| **Agence des Buttes du Tondre**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 15,097 28 |
| Ecoles du jour—*Fin.* | |
| Fournitures d'écoles | 15 56 |
| Menus articles | 18 09 |
| Gages de la ferme— | |
| Appointements...(*voir* Etat) | 1,900 00 |
| Main-d'œuvre au transport de grain | 20 00 |
| Entretien de la ferme— | |
| Pommes, 192 lbs à 8½c | 16 32 |
| Bœuf, 865 lbs | 52 85 |
| Pétrole, 36 galls à 45½c | 16 38 |
| Farine, 49 sacs à $1.85 | 90 65 |
| Farine d'avoine, 384 lbs; sel, 96 lbs | 10 95 |
| Sucre, 648 lbs à 6½c | 39 69 |
| Sirop, 24 galls à 62c | 14 88 |
| Thé, 176 lbs | 43 56 |
| Menus articles de provisions | 18 01 |
| Examiner des chevaux | 5 00 |
| Transport | 41 67 |
| Chevaux, 1 attelage | 250 00 |
| Clous, $7.61 ; ligne, $3 | 10 61 |
| Avoine, 120⅝ boiss | 37 29 |
| Parties de harnais | 11 47 |
| Tente, $10.50 ; confection de tente, $5 | 15 50 |
| Menus articles | 7 34 |
| Bâtiments de l'agence— | |
| Transport | 76 22 |
| Bois de service, 5,226 pds | 127 86 |
| Faire et préparer des châssis doubles | 27 00 |
| Clous, 112 lbs.; vitres, 28 | 11 05 |
| Plâtrage, 57 vgs ; poil, 1 boiss | 14 85 |
| Réparations aux bâtiments | 35 00 |
| Bardeaux, 3 M ; briques, 100 | 13 50 |
| Papier goudr., 2 roul. ; lattes, 2,000 | 14 00 |
| Dépenses générales— | |
| Pommes, 72 lbs ; farine d'av., 144 lbs | 10 22 |
| Bœuf, 531 lbs | 32 73 |
| Pétrole, 36 galls ; savon, 72 lbs | 19 80 |
| Farine, 21 sacs à $1.85 | 38 85 |
| Sucre, 288 lbs ; sirop, 8 galls | 22 60 |
| Thé, 56 lbs à 24¾c | 13 86 |
| Menus articles de provisions | 9 66 |
| Harnais, 1 | 32 00 |
| Son, 1,500 lbs | 10 20 |
| Nourriture et établage | 15 30 |
| Avoine, 209¾ boiss | 59 89 |
| Fr. de mess. s. l'argent des annuités | 7 65 |
| Transport | 44 32 |
| Robes en chèvre, 2 | 19 00 |
| Confection de tente, $6 ; faire des traîneaux, $5.95 | 11 95 |
| Soins médicaux | 212 00 |
| Frais de port, $32.96 ; télégr., $19.36 | 52 32 |
| Prix aux sauvages | 35 00 |
| Réparations aux chariots | 20 95 |
| Divers menus articles | 25 73 |
| Appointements.....(*voir* Etat) | 2,346 68 |
| Frais de voyages des employés | 128 85 |
| Avance à J. Finlayson | 14 05 |
| | 21,236 19 |

### Sioux.

| Birtle — | |
|---|---|
| Tableau noir, armoire et ardoises | 7 50 |
| Pierre bleue, $3.60 ; marteau, $2 | 5 60 |
| Pupitres d'école, 8 | 22 00 |
| Constr. une école à la riv. du Chêne | 595 00 |
| A reporter | 630 10 |

| **Sioux**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 630 10 |
| Birtle—*Fin.* | |
| Dépenses, cas de vagabondage et d'aliénation mentale | 11 20 |
| Poteaux de clôture, 100 | 5 50 |
| Fret et charriage | 25 21 |
| Graine d'herbe | 7 34 |
| Poudre à fusil, 50 lbs à 22⅝c | 11 15 |
| Foin, 2 charges | 9 00 |
| Bois de service et dosses | 7 81 |
| Avoine, 50 boiss. à 25c | 12 50 |
| Réparat. aux voitures et harnais | 12 15 |
| Services d'interprètes, etc | 24 50 |
| Ferrage de chevaux | 5 75 |
| Plomb de chasse et capsules | 8 95 |
| Tuyaux de poêle et coudes | 6 00 |
| Clôture en fil métallique, 40 vgs | 38 00 |
| Soins médicaux— | |
| V. E. Latimer, M.D | 104 55 |
| H. A. Stewart, M.D | 141 00 |
| W. J. C. Tomalin, M.D | 99 50 |
| Ecole des Sioux, Prince-Albert— | |
| Fret et messagerie | 4 91 |
| Sioux de Muscowpetung— | |
| Couvertures, 10 | 20 90 |
| Capsules, 9,000 | 5 99 |
| Poudre à fusil, 95 lbs | 25 13 |
| Ferronnerie, $2 ; transport, 83c | 2 83 |
| Bois de service, 1,111 pds | 33 48 |
| Charrues doubles, 2 | 43 50 |
| Socs de charrue, 6 | 22 50 |
| Plomb de chasse, 460 lbs | 30 84 |
| Thé, 15 lbs | 3 71 |
| Pantalons, 4 paires | 5 96 |
| Ficelle, 21 lbs | 8 86 |
| Cadres de châssis | 9 75 |
| Sioux de Bonnet-Blanc— | |
| Bacon, 734 lbs à 11⅞c | 87 35 |
| Farine, 36 sacs | 60 55 |
| Farine d'avoine, 2 sacs ; thé, 15 lbs | 8 71 |
| Drogues et médicaments | 12 44 |
| Pointes de vaccin | 5 03 |
| Poudre à fusil, 40 lbs | 14 50 |
| Plomb de ch., 150 lbs ; capsules, 1,000 | 13 20 |
| Tableau noir | 6 00 |
| Forgeage | 18 25 |
| Taureau courtes-cornes | 80 00 |
| Armoire, miroir et chaises | 7 75 |
| Fret, $57.72 ; passage d'eau, $3 | 60 72 |
| Permis de coupe de foin | 8 00 |
| Peinture et pinceau | 8 00 |
| Graines | 16 38 |
| Frais de voyage de l'inspecteur | 30 35 |
| Sioux américains, près de la M.-d'Orig. | |
| Couvertures et draps | 6 75 |
| Drogues et médicaments | 24 85 |
| Provisions | 7 00 |
| Tente, 1 | 13 00 |
| Aspdin, T. W., services | 40 00 |
| Turnbull, A. R., M.D., soins médicaux | 31 50 |
| Fret sur habillements pour la mission | 32 61 |
| Vitres et mastic | 2 15 |
| Appointements.....(*voir* Etat) | 2,881 22 |
| | 4,854 88 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| Ecole industrielle de Battleford | $ cts. |
|---|---|
| Provisions— | |
| Pommes, 2,000 lbs à 8½c. | 170 00 |
| Bacon, 1,630 lbs à 12¼c., 1,250 à 12½c. | 355 93 |
| Poudre, 366 6/100 sacs à $1 | 366 65 |
| Poudre à pâte, 100 lbs à 20c. | 20 00 |
| Orge, 375 lbs à 4¼c | 15 94 |
| Fèves, 2,000 lbs à 2¾c | 56 00 |
| Bœuf, 26,506½ lbs à 5½c. | 1,457 85 |
| Biscuit, 114 lbs à 7c. | 7 98 |
| Beurre, 92¼ lbs | 28 17 |
| Fromage, 846 lbs à 11 1/10c. | 93 91 |
| Café, 100 lbs à 25 7/10c | 25 70 |
| Farine de blé-d'in., 1,700 lbs à 1 9/10c. | 32 33 |
| Raisin de Corinthe, 340 lbs à 5 9/10c. | 20 06 |
| Poisson, 2,000 lbs à 3c., 150 à 7c. | 70 50 |
| Farine, 412 sacs à $2.69, 220 à $2.71½. | 1,705 58 |
| Houblon, 60 lbs à 17 1/10c. | 10 26 |
| Graisse, 420 lbs à 8¼c | 36 96 |
| Moutarde, 24 lbs ; poivre, 25 lbs. | 9 27 |
| Farine d'avoine, 2,450 lbs à 2½c. | 61 25 |
| Pois, 1,100 lbs à 2 7/10c. | 29 70 |
| Raisins, 160 lbs à 9½c. | 15 20 |
| Riz, 2,155 lbs à 5⅜c. | 115 83 |
| Sel, 1,200 lbs | 15 00 |
| Soude, épices et amidon de maïs | 8 75 |
| Savon, 3,000 lbs | 125 14 |
| Suif, 86 lbs. ; vinaigre, 10 galls. | 13 60 |
| Sucre, 3,150 lbs. à 4⅜c., 780 à 6⅛ | 185 60 |
| Sirop, 250 galls à 62c. | 155 00 |
| Thé, 1,230 lbs à 24¾c. | 304 43 |
| Vêtements et literie— | |
| Couvertures, 4 paires à $2.28, 21 à $2.15⅓, 50 à $1.83 | 145 84 |
| Chaussures, filles, 100 paires | 82 95 |
| do kangourou, lacées, 12 p. à $3 | 36 00 |
| do veau français, lacées, 12 pres à $2.25 | 27 00 |
| Lacets, 70 prs à 29c. | 20 30 |
| Souliers, 135 prs à 74c. | 99 90 |
| Brosses, cheveux, 54 à 91c. | 49 14 |
| Boutons, 25 grosses | 14 51 |
| Casquettes, grosse toile, 70 à 29c. | 20 30 |
| Peignes, 146 ; fin, 36 | 21 24 |
| Foulands en laine, 60 à 49c. | 29 40 |
| Corsets, 20 prs à 47c. | 9 40 |
| Coton carreauté, 584¾ vgs à 12¼c. | 71 63 |
| do jaune, 2,250 vgs à 9c | 202 50 |
| Caleçons, 145 prs à 93c. | 134 85 |
| Droguet, 524 vgs à 29½c. | 154 58 |
| Grosse toile, brune, 53 vgs à 20¾c. | 11 00 |
| Elastique, 236 vgs | 20 40 |
| Etoffe, 199¾ vgs à 42c. | 83 89 |
| Coton ouaté, 30 vgs à 19c. | 5 70 |
| Flanelle grise, 677½ vgs à 26¾c. | 181 23 |
| do écarlate, 50 vgs à 35c. | 17 50 |
| Gants, coton, 60 prs ; jarretières, 1 pr. | 10 30 |
| Mouchoirs, 300 à 7c. | 21 00 |
| Chapeaux, paille, 4 douz. à $3.70 | 14 80 |
| Toile de Hollande, 450 vgs à 16c. | 72 00 |
| Bas, coton, 150 prs à 17c. | 25 50 |
| Encre à marq., $4.80 ; aiguill., $3.86 | 8 66 |
| Jupons, 150 à $1.50 | 225 00 |
| Réparer les machines à tricoter. | 8 19 |
| Ruban, 144 vgs à 8c. | 11 52 |
| Aiguilles de machine à coudre, 507 | 10 14 |
| Coton à draps, 400 vgs à 24⅞c. | 99 50 |
| Chemises, coton, 210 à 49c. | 102 90 |
| Batiste, 406¼ vgs à 13¾c. | 55 84 |
| Pantoufles, 70 pr. à 96c., 55 à 65c. | 102 95 |
| A reporter | 7,730 15 |

| Ecole industrielle de Battleford —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 7,730 15 |
| Vêtements et literie—*Fin.* | |
| Habillements, 100 à $1.89 | 189 00 |
| do garç., gr. toile, 70 à $1.60 | 112 00 |
| do do molleton, 70 à $4.46 | 312 20 |
| do do Norfolk, 70 à $3.65 | 255 50 |
| Tapis de table, 7 ; essuie-mains, 48. | 16 36 |
| Fil, épingles et galon | 8 62 |
| Coutil, 300 vgs. à 19c. | 57 00 |
| Toile à essuie-mains, 150 vgs à 10c. | 15 00 |
| Pantalons de toile, 70 prs à 70c. | 49 00 |
| Tuques, 70 à 24c. | 16 80 |
| Camisoles, 140 à $1.19 | 166 60 |
| Laine filée, 100 lbs à 39c., 360 à 37c. | 172 20 |
| Brosses à dents, 20 | 2 60 |
| Combustible et éclairage— | |
| Chandelles, 20 lbs ; allumett., 12 gross | 9 20 |
| Houille, 72½ tonnes à $11. | 797 50 |
| Pétrole, 32 gallons à 54c., 132 à 48c., 250 à 45½c. | 194 39 |
| Droits sur bois de service | 53 50 |
| Bois, 2 cordes à $4 ; 24 at $3. | 80 00 |
| do 83 cordes à $2.65 | 219 95 |
| do 451 17/80 cordes à $2.50 | 1,128 19 |
| do 192 cordes à $2.40. | 460 80 |
| do 17½ cordes à $2.25 | 39 37 |
| do 50 cordes à $2.05 | 102 50 |
| Médicaments— | |
| Drogues et médicaments. | 142 93 |
| Vin d'Oporto, 2 galls et 1 barillet. | 11 25 |
| Whisky, 2 do | 8 25 |
| Fourniture pour cuisine et meubles— | |
| Couchettes en fer, 15 à $12 | 180 00 |
| Bleu et amidon | 6 90 |
| Bouilloires, cuivre, 3 à $3.80 | 11 40 |
| Balais, 50 à 26c., 2 à 80c. | 14 60 |
| Brosses à plancher, 12 ; à souliers, 36 | 10 20 |
| Service de chambre à coucher, 2 | 8 00 |
| Frais pour extincteurs chimiques | 25 44 |
| Panier à linge, 6 | 9 00 |
| Tasses et soucoupes, 4½ douz. | 15 15 |
| Bouilloires, granit, 5 à $1.75. | 8 75 |
| Ustensiles de cuisine | 22 88 |
| Couteaux et fourchettes, 4½ douz | 13 05 |
| Lampes, 12 ; miroirs, 4 | 9 00 |
| Cheminées de lampe et brûleurs | 19 00 |
| Lessive, 6 douz. boîtes. | 12 90 |
| Réparer un poêle | 4 60 |
| Cirage, 200 boîtes | 12 80 |
| Rouets à filer, 2 | 12 00 |
| Poêles, 2 à $12, 1 à $24. | 48 00 |
| Poêles de cuisine, 2 à $29.60. | 59 20 |
| Tuyaux, 100 feuilles. | 11 75 |
| Soude à laver, 185 lbs. | 9 25 |
| Blanc de céruse, 100 lbs ; barils, 4. | 9 00 |
| Instruments aratoires et fournitures— | |
| Son, 1 tonne | 15 00 |
| Bouilloire. | 15 00 |
| Fret sur semence. | 3 64 |
| Râteaux, 12 ; houes, 6 | 9 88 |
| Foin, 46½ charges. | 253 50 |
| Charrier du foin des Buttes de l'Aigle | 42 00 |
| Fourches à engrais, 6 ; à foin, 4. | 7 30 |
| Avoine, 10 boiss. ; pois, 2 boiss | 8 50 |
| Selle et bride | 19 25 |
| Provende, 1 tonne | 18 00 |
| Pelles, 4 ; haches, 4 | 7 52 |
| Battre du grain | 5 00 |
| A reporter | 12,278 32 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| **Ecole industrielle de Battleford** —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| A reporter | 12,278 32 |
| Instruments aratoires et fournit.—*Fin.* | |
| Blé, 15 boisseaux | 9 00 |
| Palonniers et timons de wagon | 9 00 |
| Menus articles | 8 15 |
| Forge— | |
| Soufflets, 2 | 55 90 |
| Borax, $2.56 ; tabliers, $1 | 3 56 |
| Charbon de bois, 526½ boiss. à 25c | 131 62 |
| Fer, 478 lbs | 27 92 |
| Tarauds à filières | 6 55 |
| Atelier de cordonnier— | |
| Peaux de veau, 16 lbs | 16 00 |
| Corroyer 5 peaux | 12 00 |
| Peaux, 5 à $1.50 | 7 50 |
| Cuir, jaune, 224¾ pds à 21c | 47 83 |
| do veau français, 44 pds à $1.25 | 55 00 |
| do fendu, 113¾ lbs à 75c | 85 31 |
| do mocassin, 90¾ lbs à 25c | 22 69 |
| do grenelé, 253 pds à 21c | 53 13 |
| do brun, 6 peaux | 4 50 |
| do à semelle, 203¾ lbs à 30c.; 177¾ à 26c | 107 34 |
| do à empeig., 82 lbs à 50c., 36 à 40c. | 55 40 |
| do à trépointe, 11 lbs à 50c | 5 50 |
| Machine à coudre de cordonnier | 70 00 |
| Outils et fournitures pour cordonnier | 136 90 |
| Matériel de const. et ferronnerie— | |
| Alabastine, 24 paquets | 12 60 |
| Tarauds en cuivre, 4 | 12 00 |
| Briques, 4,500 à $20 | 90 00 |
| Construire 3 cheminées | 43 20 |
| Outils de charpentier | 87 26 |
| Crampons, 100 lbs | 6 00 |
| Limes, 6½ douz | 10 11 |
| Fret sur bois de service | 229 94 |
| Vitres, 15 boîtes | 67 55 |
| Poil, $4.50 ; vilebreq. et mèches, $4.50 | 9 00 |
| Marteaux, 8 ; scies, 4 | 14 20 |
| Ferronnerie | 39 61 |
| Charrier de la pierre et bois de serv. | 102 75 |
| Gonds, 123 paires | 13 45 |
| Lattes, 13½ M | 43 50 |
| Chaux, 272½ boiss | 108 00 |
| Serrures, 29 ; verrous, 2 | 26 70 |
| Bois de service, 84,762 pieds | 2,384 59 |
| Faire les plans de l'hôpital | 5 00 |
| Machine à mortaiser | 30 00 |
| Déplacer l'atelier des charpentiers | 20 00 |
| Clous, 3, 558 lbs | 181 56 |
| Huile, bouillie, 142⅔ galls | 134 00 |
| Peinture, 471½ lbs | 44 77 |
| Pinceaux, 12 | 4 30 |
| Tuyau, plomb et fer, 88 pds | 20 24 |
| Poteaux, épinette rouge, 800 à 12½c. | 100 00 |
| Mastic, 200 lbs | 16 87 |
| Perches de clôture, 500 | 15 00 |
| Réparation au moulin à vent | 41 27 |
| Câble, 84½ lbs | 13 65 |
| Vis, 10 grosses | 4 30 |
| Bardeaux, 39⅜ M | 169 00 |
| Papier goudronné 42 roul., 49 lbs | 86 45 |
| Térébenthine, 25 galls. ; vernis, 2 galls. | 30 20 |
| Blanc de plomb, 1,100 lbs | 95 50 |
| Zinc, 330 lbs. à 12½c | 41 25 |
| Main-d'œuvre— | |
| Charpentiers, 22½ jrs à $2.50 | 56 00 |
| do 6 do $3 | 18 00 |
| A reporter | 18,636 04 |

| **Ecole industrielle de Battleford** —*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 18,636 04 |
| Main-d'œuvre—*Fin.* | |
| Nettoyage de puits | 11 00 |
| Creuser des égouts, 34 j. à $1.50 | 51 00 |
| M.-d'œuvre à l'hôpital, 20 j. à $1.50 | 30 00 |
| Maçonnerie, 21 jrs à $4 | 84 00 |
| do 12 jrs à $3 | 36 00 |
| Confection de vêtem., 21 jrs à 50c | 10 50 |
| Peintres, 2 | 28 00 |
| Peinturage de toit, 10½ jrs à $3 | 31 50 |
| Réparations au moulin à vent | 38 00 |
| Ouvrage au nouv. atelier de charp. | 67 15 |
| Bureau de la papeterie et fourn.— | |
| Cahiers, 763 | 39 42 |
| Géographies, 36 | 20 40 |
| Grammaires, 36 | 6 90 |
| Musique | 5 33 |
| Abécédaires, parties 1 et 2, 75 chaque | 9 25 |
| 2e livre, 75 | 14 19 |
| 3e do 75 | 22 62 |
| 4e do 50 | 18 83 |
| Ardoises, 144 | 4 20 |
| Articles au-dessous de $2.50 | 7 21 |
| Jeux, livres, etc.— | |
| "Boy's Own Paper," 6 exemplaires | 10 50 |
| Jeux de balle, crosse et ballon | 17 00 |
| "Girl's Own Paper," 6 exemplaires | 10 50 |
| Encre, 10 bouteilles | 6 20 |
| Abonnem. au "Farmer", Winnipeg | 1 00 |
| Jouets et jeux pour prix | 52 20 |
| Divers— | |
| Annonc., "Free Press", Winnipeg | 2 25 |
| Porter des télégrammes | 3 00 |
| Vider les latrines | 35 00 |
| Messageries | 5 90 |
| Passage d'eau | 27 10 |
| Fret | 604 83 |
| Confectionner une tente | 2 00 |
| Frais de port | 20 30 |
| Impressions, "Herald", Battleford | 32 00 |
| Réparations aux horloges et cornet | 5 40 |
| Réparations à l'orgue | 14 75 |
| Télégrammes | 10 82 |
| Frais de voyages des déserteurs | 21 05 |
| do élèves | 16 00 |
| Valise, 1 | 3 00 |
| Appointements (*voir* Etat) | 6,407 03 |
| Frais de voyages, directrice | 82 75 |
| do directeur | 31 00 |
| **Ecole industrielle de la Rivière Haute.** | 26,593 12 |
| Provisions— | |
| Pommes, 996 lbs à 8½c | 84 66 |
| Bacon, 671 lbs à 13 1/10c., 1,149 à 12½c. | 231 52 |
| Poudre à pâte, 80 lbs à 20c | 16 00 |
| Orge, 750 lbs à 4¼c | 31 88 |
| Fèves, 996 lbs à 2¾c | 27 89 |
| Bœuf, 84 lbs à 8c., 21,052¼ à 7½c | 1,585 68 |
| Biscuit, 113 lbs ; pain, 48 | 10 91 |
| Beurre, 302 lbs | 78 12 |
| Fromage, 407 lbs ; bonbons, 30 lbs | 50 18 |
| Farine de blé-d'inde, 830 lbs à 1 9/10c | 15 77 |
| Café, 40 lbs ; amidon de maïs, 20 lbs | 11 88 |
| Raisin de Corinthe, 166 lbs à 5 9/10c | 9 79 |
| Œufs, 65 douz | 16 45 |
| Poisson, 1,441 lbs, ½ brl | 148 79 |
| A reporter | 2,319 52 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| **Ecole industrielle de la Rivière-Haute**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,319 52 |
| Provisions—*Fin.* | |
| Farine, 35 sacs à $2.16⅔, 175 à $2.53 | 518 60 |
| Saindoux, 240 lbs à 8¼c | 21 12 |
| Farine d'avoine, 1,200 lbs à 2½c | 30 00 |
| Pois, 500 lbs à 2 7/10c | 13 50 |
| Pommes de terre, 135¾ bois-s. à $1 | 135 75 |
| Provisions aux garçons à Calgary | 5 65 |
| Raisin, 83 lbs ; oranges, 9 douz | 13 28 |
| Riz, 998 lbs à 5⅜c | 53 65 |
| Sel, 1,100 lbs | 14 35 |
| Savon, 1,500 lbs | 62 57 |
| Sucre, 1,500 lbs à 4⅜c., 50 à 6c., 500 à 6½c | 99 25 |
| Sirop, 125 galls à 62c | 77 50 |
| Thé, 620 lbs à 24⅜c | 153 45 |
| Vinaigre, 15 galls à 50c | 7 50 |
| Menus articles de fruits et épices | 8 00 |
| Vêtements et nouveautés— | |
| Couvertures, 75 à $1.83 | 137 25 |
| Bretelles, 50 paires à 29c | 14 50 |
| Milleret, 108 vgs ; boutons, 29¼ gross | 18 36 |
| Casquettes en toile, 50 à 29c | 14 50 |
| Peignes, 228 | 26 91 |
| Foulards, 20 à 49c | 9 80 |
| Coton carreauté, 300 vgs à 12¼c | 36 75 |
| do jaune, 300 vgs à 9c | 27 00 |
| Caleçons, 50 paires à 93c | 46 50 |
| Etoffe à robe, 16 vgs à 75c | 12 00 |
| Droguet, 160½ vgs à 29½c | 47 35 |
| Grosse toile, 200 vgs à 20⅝c., 25 à 18c | 46 05 |
| Etoffe, 154¼ vgs à 38c | 58 62 |
| Flanelle grise, 353 vgs à 29½c | 104 14 |
| do union, 223¾ vgs à 27½c | 61 53 |
| Brosses à cheveux, 4 à 80c., 50 à 91c | 48 70 |
| Mouchoirs, 288 | 19 36 |
| Chapeaux, fille, 50 | 18 75 |
| Capelines, 30 à 57½c | 17 25 |
| Bas de coton, 56 paires | 10 16 |
| Moustiquaire, 28 vgs | 8 80 |
| Prélart, 3 pcs | 12 00 |
| Couvre-pieds, 60 | 138 00 |
| Ruban, 108 vgs à 8c | 8 64 |
| Batiste, 299 vgs à 13¾c | 41 12 |
| Habillements en toile, 53 à $1.60 | 84 80 |
| do molleton, 50 à $4.46 | 223 00 |
| Habillem., combinaison, 22 à $1.89 | 41 58 |
| Fil, 88 douz. de bobine à 46c | 40 48 |
| Coutil, 300 vgs à 27c., 200 à 19c | 119 00 |
| Essuie-m., 60 ; toile à essuie-m., 106 v. | 19 30 |
| Pantalons, garçons, 7 prs ; tuques, 36 | 13 54 |
| Tweed, 250 vgs à 59c | 147 50 |
| Camisoles, 100 à $1.19 | 119 00 |
| Tiretaine, 80 vgs à 13½c | 10 80 |
| Coton filé, 40 lbs à 39c | 15 60 |
| Menus articles | 8 47 |
| Combustible et éclairage— | |
| Chandelles, 40 lbs ; allum., 6 grosses | 8 86 |
| Houille, 34 2000/2000 t n. à $2.35, 17 à $3, 40 à $7, 3 à $7.25, 39 à $7.40, 1 1370/2000, $10.37 | 732 69 |
| Pétrole, 145½ galls | 67 37 |
| Transport de houille | 197 50 |
| Bois, 10 cordes à $3.50, 35 à $6, 15 à $3.75 | 301 25 |
| Fournitures de cordonnier— | |
| Fret sur cuir | 9 02 |
| Cuir, cordouan, 90½ pds | 19 00 |
| A reporter | 6,696 49 |

| **Ecole industrielle de la Rivière-Haute.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,696 49 |
| Fournitures de cordonnier—*Fin.* | |
| Cuir à mocassin, 106½ | 28 75 |
| do fendu, 71 lbs à 75c | 53 25 |
| do brun, veau, 14 lbs à 80c | 11 20 |
| do à semelle, 1,36 lbs à 30c | 40 80 |
| do à empeigne, 152 lbs | 71 45 |
| Outils et fournitures de cordonnier | 58 00 |
| Meubles et cuisine— | |
| Lèchefrites, 30 ; plats à pain, 8 | 14 16 |
| Couchettes en fer, 15 à $12 | 180 00 |
| Bouilloire, 1 | 40 00 |
| Balais, 40 à 26c., 2 douz. à $2.75 | 15 90 |
| Baratte, 1 ; tordeurs, 2 | 10 50 |
| Baquets à houille, 8 à $1.56 | 12 48 |
| Crémières, 6 ; huilier, 1 | 12 50 |
| Tasses et soucoupes, 5 douz | 21 00 |
| Nattes, 5 ; serv. de toilette, 2 | 12 05 |
| Ustensiles de cuisine | 33 25 |
| Machine à tricoter, 1 | 18 00 |
| Cheminées de lampe, 72 ; miroirs, 6 | 8 64 |
| Plats à viande, café et théières | 9 97 |
| Chaudrons et marmites | 14 43 |
| Assiettes, 6½ douz | 19 05 |
| Registres, 2 | 16 00 |
| Ciseaux, 25 paires ; pelles, 5 | 12 26 |
| Machine à coudre, 1 | 60 00 |
| Soupières, 2 | 11 00 |
| Savonnettes, 3 douz. ; cuillers, 3 douz | 22 25 |
| Poêles, 2, $16 ; réparer un sofa, $4.83 | 20 83 |
| Tuyaux et coudes | 9 17 |
| Matériel de construction et ferronnerie : | |
| Haches, 6 ; manches, 4 5/12 douz | 17 09 |
| Soufflet de forgeron, 1 | 30 00 |
| Outils de do | 79 75 |
| Boulons, 814 | 19 81 |
| Briques, 20,550 à $12 le M | 246 60 |
| Blocs d'encoignure, 212 | 9 88 |
| Outils de charpentiers | 52 56 |
| Clochettes de porte, 2 ; clochettes, 1 | 11 60 |
| Portes, 32 | 102 12 |
| Portes et cadres de châssis, 442 pds | 16 80 |
| Gouttières, 295 pds | 125 00 |
| Excavation pour une cave, 204 vgs | 30 60 |
| Pieds de pupitre, 20 prs | 55 00 |
| Transport de chaux et brique | 205 90 |
| do de bois de service | 241 19 |
| do de sable | 113 00 |
| Vitres, 2 boîtes, 204 carr. ; mast., 38 lbs | 63 56 |
| Poil, 5 ballots ; tondeurs, 1 pr | 12 25 |
| Ferronnerie | 70 31 |
| Calorifère et tuyaux | 12 00 |
| Pentures, 123 prs ; crochets à chapeaux et à habits, 5⅜ douz | 25 36 |
| Fers à cheval, 114 lbs ; limes et râpes, 34 | 9 99 |
| Fer galvanisé, 91 lbs ; 30 carrés | 195 69 |
| Fer et acier, 2,085 lbs | 102 71 |
| Lampes suspendues, 4 | 18 00 |
| Lattes, 37,050 à $3.50 | 129 67 |
| Clanches, 12 ; serrures, 56 | 55 40 |
| Chaux, 532 boiss. à 35c | 186 20 |
| Billots, 30 à 50c | 15 00 |
| Bois de service, 148,751 pds | 2,996 10 |
| Manteau de cheminée, 1 | 12 00 |
| Machine à mortaiser, 1 | 25 00 |
| Déplacer l'étable, la boutique, etc | 253 24 |
| Clous, 4,574 lbs | 254 29 |
| A reporter | 13,327 05 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| **Ecole industrielle de la Rivière-Haute**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 13,327 05 |
| Matériel de constr. et ferronnerie—*Fin.* | |
| Huile bouillie, 25 galls | 26 25 |
| Paiement à compte de fournaise | 1,072 87 |
| Peinture, 79 lbs, 4 galls | 13 65 |
| Pinceaux, térébenthine et vernis | 10 12 |
| Peinturer le nouveau bâtiment | 300 00 |
| do la buanderie | 10 00 |
| Plans pour l'école | 5 00 |
| Plâtre, 4 barils | 24 00 |
| Plâtrage, 2,225 vgs à 10c | 222 50 |
| Entrep. du plombage | 1,470 00 |
| Matériel de plombage et m.-d'œuv. | 102 95 |
| Pot'x, 432; écrous et rondelles, 49½ lbs | 43 51 |
| Câble, 72 lbs | 11 65 |
| Sable, 2 vgs | 6 00 |
| Supports de châssis et attaches | 23 25 |
| Vis, 5 grosses | 24 49 |
| Bardeaux, 44,000 | 136 00 |
| Soudure, 41 lbs; fers à souder, 2 | 13 40 |
| Noyau et bras d'escalier, etc | 71 96 |
| Papier goudronné, 115 rouleaux | 178 00 |
| Décharger des wagons, 4 | 12 00 |
| Blanc de plomb, 125 lbs | 10 50 |
| Cadres de châssis, 59 | 147 00 |
| Fil métalliq. p. clôt., 150 vgs, 246 lbs | 45 99 |
| Zinc, 47 pds, 145 lbs | 20 38 |
| Main-d'œuvre pour nouv. bâtim.— | |
| Charpentier | 816 48 |
| Maçon | 365 65 |
| Journalier | 68 75 |
| Fourniture pour étable et ferme— | |
| Orge, 12 boiss. à 65c | 7 80 |
| Ficelle à liens, 120 lbs | 18 00 |
| Réparations de forgeron | 58 85 |
| Son, 2 tonnes | 45 00 |
| Taureau, courtes-cornes, 1 | 100 00 |
| Nourriture et établage | 88 65 |
| Trouver un cheval égaré | 10 00 |
| Grain, haché, 2,000 lbs | 24 00 |
| Harnais, 1 | 34 00 |
| Couvertures de cheval, 2 | 6 80 |
| Ferrage de chevaux | 27 50 |
| Rouleau | 38 00 |
| Avoine, 91 boiss | 42 80 |
| Joug à bœuf, complet | 15 00 |
| Parties de harnais et réparations | 14 55 |
| Pommes de terre, 143⅝ boiss. à 80c | 11 72 |
| Réparer une moissonn. et un chariot | 33 68 |
| Semoirs | 85 00 |
| Services d'un étalon | 55 00 |
| do vétérinaire | 4 43 |
| Chariot, 1 | 90 00 |
| Roues, essieux et palonniers | 17 00 |
| Menus articles | 2 70 |
| Diverses dépenses— | |
| Casquettes (corps de musique), 14 | 20 00 |
| Corps de musique, $8; réparer des instruments, $6 | 14 00 |
| Pension de déserteur | 1 00 |
| do d'employés | 37 00 |
| do des élèves | 69 05 |
| Cadeaux de Noël | 12 20 |
| Frais sur extincteurs, 3 caisses, boîtes et emballage | 19 00 |
| Extincteurs chimiques Babcock | 157 14 |
| Fret et transport | 1,063 10 |
| Jeux et livres | 13 90 |
| A reporter | 20,816 27 |

| **Ecole industrielle de la Rivière-Haute**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 20,816 27 |
| Fournit. pour l'étable et la ferme—*Fin.* | |
| Louage de cheval | 38 00 |
| Main-d'œuvre— | |
| Couper du grain, 30 acres | 24 00 |
| Battage de do 943 boiss. | 24 29 |
| Inspection de l'école | 5 00 |
| Soins médicaux— | |
| N. J. Lindsay, M.D. | 56 50 |
| Drogues et médicaments | 78 94 |
| Permis de coupe de foin | 10 00 |
| Frais de p., $20; déliver des télégr., $3 | 23 00 |
| Abonnement | 1 00 |
| Voyage des employés | 143 55 |
| do élèves | 56 27 |
| Appointements (*voir* Etat) | 5,376 89 |
| Bureau de la papeterie, fournitures— | |
| Livres à copier | 37 20 |
| do d'hymnes | 12 50 |
| Encre, crayons, ardoises, etc | 16 43 |
| Cours | 36 03 |
| **Ecole industrielle de Qu'Appelle.** | 26,755 87 |
| Provisions— | |
| Pommes, 2,612 lbs à 8½c | 222 02 |
| Bacon, 1,780 lbs à 12¼c., 2,017 à 11¼c. | 444 96 |
| Poudre à pâte, 100 lbs à 20c | 20 00 |
| Fèves, 2,612 lbs à 2¾c | 73 14 |
| Bœuf, 26,256½ lbs à 6¾c., 6,536 à 6c., 213 à 7c | 2,139 95 |
| Biscuit, 114 lbs; orge, 50 lbs | 10 11 |
| Beurre, 100 lbs à 21½c., 322 à 15c | 69 50 |
| Fromage, 1,039 lbs à 11 7/10c | 115 33 |
| Farine d'avoine, 1,977 lbs à 1 9/10c | 37 56 |
| Café, 100 lbs à 25 7/10c | 25 70 |
| Raisin de Corinthe, 300 lbs à 5 9/10c | 17 70 |
| Poisson, 7,381 lbs à 5c., 151 à 4½c | 375 84 |
| Farine, 410 sacs à $1.65, 380 à $1.70 | 1,322 50 |
| Saindoux, 140 lbs à 13¾c., 2,620 à 8½c. | 249 81 |
| Farine d'avoine, 3,050 lbs à 2½c. | 76 25 |
| Lard, 694 lbs à 7c | 48 58 |
| Pommes de terres, 150 boiss. à 50c | 75 00 |
| Raisins, 210 lbs à 9½c | 19 95 |
| Riz, 2,500 lbs à 5⅜c | 134 38 |
| Sel, 1,540 lbs; soude, 150 lbs | 23 26 |
| Savon, 3,794 lbs | 158 25 |
| Sucre, 3,902 lbs à 4⅝c., 864 à 6¼c | 223 63 |
| Sirop, 625 galls à 62c | 387 50 |
| Thé, 1,380 lbs à 24¾c | 341 55 |
| Menus articles | 19 56 |
| Marchandises sèches et habillement— | |
| Couvertures, 50 à $1.83 | 91 50 |
| Chaussures: 6 prs à $2.33½; lacées, 70 à 94½c., 100 à 82 24/100c | 163 09 |
| Brogues, 90 prs à 74c | 66 60 |
| Bretelles, 50 paires à 29c | 14 50 |
| Brosses à cheveux, 24; peignes, 120 | 38 31 |
| Boutons, 75 grosses | 41 95 |
| Batiste, 52 vgs; grosse toile, 99¾ vgs | 17 20 |
| Casquettes de grosse toile, 90 à 29c | 26 10 |
| Bonnets de loup-marin, 96 | 145 44 |
| Nuages, 24; cache-nez, 25 | 26 41 |
| Corsets, 24 prs à 47c | 11 28 |
| Coton carreauté, 1,303¼ vgs | 163 58 |
| do jaune, 711⅜ vgs à 9c | 64 06 |
| do blanc, 196½ vgs à 11¾c | 23 09 |
| A reporter | 7,525 14 |

| **Ecole industrielle de Qu'Appelle**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 7,525 14 |
| Marchandises sèches et habill.—*Fin.* | |
| Caleçons, 180 paires à 93c | 167 40 |
| Droguet, 1,023 vgs à 29½c | 301 79 |
| Grosse toile, 99½ vgs à 20¾c | 20 64 |
| Elastique, 96 vgs à 8c | 7 68 |
| Etoffe, 499¾ vgs à 42c | 209 89 |
| Flanelle, grise, 700 vgs à 26¾c | 187 25 |
| Torchons à plancher, 21 vgs à 48c | 10 08 |
| Mouchoirs, 400 à 7c | 28 00 |
| Toile de Hollande, 75 vgs à 16c | 12 00 |
| Capelines, 50 à 57½c | 28 75 |
| Bas de coton, 48 paires à 17c | 8 16 |
| Confection. de mitaines, 113 paires | 22 60 |
| Peaux d'orignal, 2½ | 25 00 |
| Prélart, 27 vgs à 45c | 12 15 |
| Jupons, 24 à $1.50 | 36 00 |
| Indienne, 500½ vgs à 9 1/16c | 47 24 |
| Ruban, 144 vgs ; pantoufles, 6 paires | 15 42 |
| Châles, 25 à $1.95 | 48 75 |
| Toile à draps, 100 vgs à 24¾c | 24 38 |
| Toile à chemises, 728½ vgs à 12c | 87 42 |
| do 201 vgs à 14c | 28 14 |
| Batiste, 197¾ vgs à 13¾c | 27 19 |
| Habillem., grosse toile, 95 à $1.60. | 152 00 |
| do Norfolk, 91 à $3.65 | 332 15 |
| Fil, 150 douz. ; ficelle, 80 lbs | 81 00 |
| Coutil, 109 vgs à 19c | 20 71 |
| Pantalons, toile, 90 paires à 70c | 63 00 |
| Etoffe, 20 vgs à 59c | 11 80 |
| Camisoles, 185 à $1.19 | 220 15 |
| Laine filée, 290 lbs | 118 85 |
| Menus articles | 27 76 |
| Combustible et éclairage— | |
| Chandelles, 50 lbs ; allumettes, 10 gr. | 12 40 |
| Houille, 96¼ tonnes ; m. le fret, $73.21 | 869 12 |
| Pétrole, 80 galls à 45c., 316 à 45½c., 126 à 50c | 242 78 |
| Fret sur houille | 163 71 |
| Bois, 191 cordes à $2.25 ; 34¾ à $2. | 499 25 |
| Fournitures et ustensiles de cuisine— | |
| Balais, 60 à 26c | 15 60 |
| Chaises, 12 ; paniers à linge, 4 | 18 00 |
| Baquets à houille, 6 à $1.56 | 9 36 |
| Tasses, granit, 5 douz. ; tasses et soucoupes, 1 douz | 20 70 |
| Plats à vaisselle, 6 ; nattes, 6 | 13 50 |
| Couteaux et fourchettes, 6 douz. ; couteaux de boucher, 6 | 15 12 |
| Lampes, 4 ; cheminées, 100 | 8 88 |
| Ressorts à matelas, 100 lbs à 15c | 15 00 |
| Seaux en fer, 12 à 30c. ; baquets, 6 à $3.21, seaux galv., 6 à 75c | 27 36 |
| Assiettes, 6 douz., $11.70, 3 douz., $9 | 20 70 |
| Réparations aux poêles | 16 52 |
| Brosses à planc., 18 ; bal. en crin, 6 | 10 38 |
| Poêle, 1, $11.50 ; tuyaux et coudre, $25.40 | 36 90 |
| Soude à laver, 560 lbs | 14 84 |
| Pots à eau, 29 | 14 75 |
| Grillage en fil métallique, 115 pds | 18 25 |
| Articles au-dessous de $5 | 32 49 |
| Fournitures de cordonnier— | |
| Formes, 22 paires à 35c | 7 70 |
| Cuir, cordouan, 75 pds, 74 lbs | 37 27 |
| do harnais, 32 lbs | 9 60 |
| do fendu, 24 lbs à 75c | 18 00 |
| do mocassin, 79¾ pds | 19 94 |
| A reporter | 12,096 61 |

| **Ecole industrielle de Qu'Appelle**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 12,096 61 |
| Fournitures de cordonnier—*Fin.* | |
| Cuir, brun, 6 côtés | 5 00 |
| do fendu, 53 lbs | 13 25 |
| do à semelle, 226½ pds. | 58 89 |
| do do 106½ lbs | 30 88 |
| Fendeur de cuir, 1 | 10 00 |
| Fournitures de cordonn., en général | 64 81 |
| Fournitures de ferme et d'étable— | |
| Orge, 12 boiss. ; blé, 21 boiss | 15 48 |
| Verrat, 1 | 12 00 |
| Son et provende, 8,000 lbs. | 44 00 |
| Bouilloire | 24 00 |
| Réparations de harnais | 9 00 |
| Foin, 28 tonnes | 205 00 |
| Cheval, 1, $125 ; attelage, $270 | 395 00 |
| Faucheuse, 1 | 60 00 |
| Parties de chariots | 20 04 |
| Piquets, 1,360 | 40 80 |
| Tuyaux de plomb, 92 pds et raccords | 26 00 |
| Pompes, 2, et ajustages | 51 11 |
| Râteaux, 12 ; faulx à herbe, 6 | 12 60 |
| Réparations de faucheuses | 17 10 |
| do aux pompes et aux char. | 16 79 |
| Loyer de terrain à foin | 15 00 |
| Graines : better., 6 lbs ; herbe, 35 lbs | 16 40 |
| Services d'étalon | 43 00 |
| Blé, haché, 100 boiss | 20 00 |
| Moulin à vent, 1 | 270 00 |
| Clôtur. en fil métall., 1,200 lbs à 5½c. | 66 00 |
| Menus articles | 22 18 |
| Bois de service et ferronnerie— | |
| Tampons de bain et chaînes | 8 85 |
| Houille de forge, 3 310/2000 tonnes | 53 63 |
| Briques, 4,500 | 75 00 |
| Outils de charpentiers | 22 17 |
| Ciment, 700 lbs à 1½c | 10 50 |
| Limes et râpes, 92 | 20 76 |
| Vitres, 3 b. à $7.30 ; 1 châssis | 27 90 |
| Colle, 62 lbs | 14 30 |
| Tôle, galvanisée, 500 lbs, 15 feuilles | 40 00 |
| Fer et acier, 2,427 lbs | 141 71 |
| Main-d'œuvre à l'hôpital | 149 50 |
| Chaux, 250 boiss. à 40c., 67½ à 45c., 30 à 35c | 140 87 |
| Bois de service, 68,922 pds | 1,892 89 |
| Clous, 1,836 lbs | 87 50 |
| Huile de lin, 5 galls à 88c | 4 40 |
| do bouillie, 120 galls à 90c | 108 00 |
| Peinture, 1,084 lbs, 20 galls | 108 53 |
| Pinceaux à peint., 18 ; câble, 65 lbs | 18 85 |
| Mastic, 135 lbs ; vernis, 2½ galls | 12 55 |
| Plâtre de Paris, $5.75 ; blanchissoirs, $5.50 | 11 25 |
| Sable, 10 charges | 10 00 |
| Cadres de châssis, 24 à $1.70 | 40 80 |
| Scies circulaires, 2, et ajustages | 35 00 |
| Vis, $7.21 ; serrures et boutons, $6.25 | 13 46 |
| Plomb en feuilles, 520 lbs | 41 60 |
| Laque, 3 galls | 10 50 |
| Bardeaux, 16 M. à $3.25 | 52 00 |
| Pierre, 11 cordes à $4.50, 34 à $3.75. | 177 00 |
| Robinets d'arrêt et réparations | 20 05 |
| Ciseaux de tailleurs, 2 paires | 15 00 |
| Papier goudronné, 600 vgs à 2c | 12 00 |
| Térébenthine, 45 galls | 41 10 |
| Blanc d'Esp., 353 lbs ; tondeur, 1 | 13 82 |
| A reporter | 17,112 43 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| **Ecole industrielle de Qu'Appelle**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 17,112 43 |
| Bois de service et ferronnerie—*Fin.* | |
| Zinc, 18 feuilles | 22 70 |
| Diverse ferronnerie | 71 33 |
| Soins médicaux— | |
| Soins, J.H. Willoughby, M.D. | 17 00 |
| Drogues et médicaments | 251 17 |
| Pointes de vaccin et frais de port | 10 09 |
| Fret | 1 80 |
| Main-d'œuvre de ferme et autre— | |
| Lier du grain, 30 acres | 30 00 |
| Hacher du grain | 10 00 |
| Eriger un moulin à vent | 25 00 |
| Battre du grain, 397 boiss. | 11 91 |
| Main-d'œuvre sur buanderie | 200 00 |
| Diverses dépenses— | |
| Evaluer des chaussures | 5 00 |
| Instrum. p. corps de musiq. et musiq. | 170 20 |
| Gants de boxe, 1 assortiment | 5 55 |
| Balles et crosses pour jeu de balle | 57 25 |
| Fret et transport | 624 91 |
| Grenades, 3 douz. | 36 00 |
| Plans de l'hôpital | 5 50 |
| Frais de port, $60.10; abonnem., $1 | 61 10 |
| Réparer des machines à coudre et des horloges | 40 38 |
| Machine à coudre | 25 00 |
| Stéréoscopes, 2 | 10 00 |
| Ardoises, 6 douz.; encre, 10 bout | 11 12 |
| Télégrammes | 6 30 |
| Prendre des affidavits | 1 00 |
| Fr. de voyages de l'inst. et des élèves | 220 45 |
| do des élèves | 94 00 |
| do des employés | 31 80 |
| Pension des élèves | 8 50 |
| Appointements (*voir* Etat) | 7,962 00 |
| Bureau de la papeterie, fournitures— | |
| Livres, $30.90; papier, $2 | 32 90 |
| Arithmétiques, 60 | 11 50 |
| Cahiers d'écriture, 763 | 39 42 |
| Géographies, 72 | 15 00 |
| Livres de lecture, 180 | 26 99 |
| Divers | 19 99 |
| | 27,285 29 |

| **Ecole industrielle du Daim-Rouge.** | |
|---|---|
| Provisions— | |
| Pommes, 100 lbs; poudre à pâte, 15 lbs | 13 14 |
| Fèves, 77 lbs; bœuf, 90 lbs. | 10 26 |
| Fromage, 60 lbs; farine, 27 sacs | 56 21 |
| Saindoux, riz, farine et sel | 11 05 |
| Pommes de terre, 20 boiss., à $1 | 20 00 |
| Sucre, 200 lbs; savon, 120 lbs. | 18 92 |
| Sirop, 10 galls; thé, 69 lbs. | 21 90 |
| Menus articles | 14 63 |
| Habillement et marchandises sèches— | |
| Couvertures, 100 | 208 16 |
| Chaussures, 45 paires à $1.64 | 73 80 |
| Lacets de ch., $6.50; br. en crin, $9.72 | 16 22 |
| Casquettes, gr. toile, 25; peignes, 100 | 20 38 |
| Coton, blanc, 131¾ vgs à 11⅜c. | 15 47 |
| do carr., 103 do 12¼c. | 12 62 |
| do jaune, 527 do 9c. | 47 44 |
| Grosse toile, 92½ vgs à 20⅝c. | 19 19 |
| Flanelle, 98½ vgs à 35c., 273 à 26¾c. | 107 50 |
| Mouchoirs, 156 | 10 92 |
| A reporter | 697 81 |

| **Ecole industrielle du Daim-Rouge**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 697 81 |
| Habillem. et marchand. sèches—*Fin.* | |
| Toile de Holl., 47 vgs; sacs en cot., 1 d. | 10 52 |
| Indienne, 254½ vgs à 9 7/8c | 24 02 |
| Draps de lit, 312 vgs à 24⅜c. | 77 61 |
| Toile à chemises, 104½ vgs à 13c. | 13 55 |
| Chemises de flanelle, 60 à 99c. | 59 40 |
| Batiste, 76¼ vgs à 13⅜c. | 10 48 |
| Habill. d'enf. en gr. toile, 35 à $1.60. | 56 00 |
| Habill. en étoffe du pays, 35 à $3.65. | 127 75 |
| Diverses marchandises sèches | 9 52 |
| Fil et aiguilles | 10 16 |
| Coutil, 204½ vgs à 19c. | 38 85 |
| Toile à essuie-mains, 169 vgs à 8c. | 13 52 |
| Tiretaine, 130 vgs à 13½c. | 17 55 |
| Laine filée, 100 lbs. | 39 50 |
| Matériel de construct. et ferronnerie— | |
| Avance sur 140 vgs de sable | 75 00 |
| Etaux et vis d'établi, 16 | 14 80 |
| Briques, 3,400 | 34 00 |
| Construire des cheminées | 36 70 |
| Outils de charpentiers | 11 17 |
| Portes, 9 | 22 60 |
| Fret sur bois de service | 9 84 |
| Transport de bois de service | 197 64 |
| do de sable | 26 15 |
| Diverse ferronnerie | 42 15 |
| Fer, 115½ lbs | 11 55 |
| Lattes, 7,125 | 26 71 |
| Chaux, 90 boiss. | 36 00 |
| Revêtem. de latrines et d'urinoirs | 14 50 |
| Serrures, pentures, etc. | 38 50 |
| Bois de service, 79,314 pds | 1,572 35 |
| Matériel pour puits | 30 70 |
| Clous, 1,942 lbs | 113 34 |
| Noyau d'escalier, $5.84; plâtre de Paris, $14.40 | 20 24 |
| Huile bouillie, 130¾ galls | 117 68 |
| Peinture, 290 lbs. | 27 75 |
| Plâtrer une maison, 415 vgs | 83 00 |
| Sable, 270 vgs à 83⅓c. | 225 00 |
| Balances, 1 assortiment | 11 00 |
| Laque, 5 galls à $3.50 | 17 50 |
| Bardeaux, 51,500 à $2.50 | 128 75 |
| do 5,000 pds | 18 75 |
| Papier goudronné, 26 rouleaux | 48 80 |
| Coffre à outils, complet | 44 00 |
| Térébenthine, 15 galls à 90c. | 13 50 |
| Blanc de plomb, 800 lbs à 8c. | 64 00 |
| Châssis, 13 | 17 05 |
| Cadres de châssis, 29 | 54 60 |
| Clôturage en fil métallique, 4,493 lbs à 5½c.; fret, $3.84 | 243 39 |
| Meubles et cuisine— | |
| Lèchefrites, $4.68; plats à pain, $2.08 | 6 76 |
| Couchettes en fer, 50 à $12 | 600 00 |
| Balais, $3.48; baratte, $4 | 7 48 |
| Bureaux, 2 | 18 00 |
| Chaises, 12 à $1.15, 2 à $2.25. | 18 30 |
| Horloges, 1, $9; 1, $4 | 13 00 |
| Service à dîner, 1 | 13 00 |
| Plats à vaisselle, 6; cuves, 4 | 13 70 |
| Couteaux et fourchettes | 15 19 |
| Lampes, consoles et cheminées | 19 26 |
| Miroirs, verre poli, 10 | 25 00 |
| Seau: de n., 6; galv., 20; en fibre, 6. | 28 96 |
| Cruches, 8; plats à viande, 6 | 15 00 |
| Assiettes, 15 douz. | 33 75 |
| A reporter | 5,482 35 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| **Ecole industrielle du Daim-Rouge**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 5,482 35 |
| Meubles et ustensiles de cuisine—*Fin.* | |
| Soupières, 4 ; théières, 3 | 14 75 |
| Fourneau et accessoires | 107 00 |
| Machine à coudre, 1 | 25 00 |
| Cuillères, 7⅛ doz | 13 24 |
| Tables : 1 à $11, 2 à $3, 2 à $4, 2 à $5 | 35 00 |
| Services de toilette, 4 ; tordeur, 1 | 20 50 |
| Bassins, 6 ; cordes à linge, 5 | 9 00 |
| Laveuses, 2 | 16 00 |
| Lave-mains, 3 | 13 50 |
| Menus articles | 5 60 |
| Fournitures de ferme et d'étable— | |
| Haches, 6 ; roues de brouettes, 2 | 7 20 |
| Traîneau double, 1 | 37 00 |
| Bouilloire de ferme, 1 | 33 00 |
| Chaîn. à vaches, $4.67 ; soin de vac., $3 | 7 67 |
| Fourches, râteaux et houes | 16 72 |
| Harnais, 1 | 22 00 |
| Herses, 4 | 58 60 |
| Faucheuse et râteau | 95 00 |
| Avoine, 43 boisseaux ; foin, ½ tonne. | 24 50 |
| Labourer 14½ acres | 36 25 |
| Réparer les harnais, $8.50 ; ferrures, $5.40 | 13 90 |
| Menus articles | 17 98 |
| Usage de herses, 39 jours | 9 75 |
| Dépenses diverses— | |
| Fret | 4 99 |
| Main-d'œuvre | 1,146 22 |
| Appointements (*voir* Etat) | 670 00 |
| Frais de voyage de l'agent | 10 00 |
| do du chef | 15 50 |
| Ministère des travaux publics— | |
| Annonces | 5 94 |
| Inspection et préparer les devis | 178 25 |
| Fournaises, à l'entreprise | 1,765 00 |
| Nouvelle bâtisse do $12,360 ; moins payé en 1891-92, $3,000 | 9,360 00 |
| | 19,277 41 |
| Moins—Chaux vendue | 6 30 |
| | 19,271 11 |

| **Ecole industrielle de Régina.** | |
|---|---|
| Provisions— | |
| Pommes, 1,000 lbs à 8½c | 85 00 |
| Bacon, 1,122 lbs à 12c, 1,006 à 11 9/10c | 254 35 |
| Poudre à pâte, 60 lbs à 20c | 12 00 |
| Orge, 225 lbs | 9 56 |
| Fèves, 1,128 lbs | 33 28 |
| Bœuf, 20,493½ lbs à 6⅝c | 1,383 29 |
| Biscuits, 74 lbs ; beurre, 15 lbs | 8 93 |
| Fromage, 367 lbs à 11 7/10c | 40 74 |
| Café, 55 lbs à 25 7/10c | 14 13 |
| Farine d'avoine, 1,060 lbs à 1 9/10c | 20 14 |
| Raisin de Corinthe, 195 lbs | 12 13 |
| Poisson, 815 lbs | 43 90 |
| Farine, 199·17 sacs à $1.80, 217 à $1.85 | 759 95 |
| Houblon, 23 lbs ; amid. de maïs, 31 lbs | 10 56 |
| Saindoux, 300 lbs, 2 seaux | 30 90 |
| Farine d'avoine, 1,027 lbs à 2½c | 25 68 |
| Pois, 485 lbs à 2 7/10c | 13 10 |
| Lard, 1,023 lbs | 68 91 |
| A reporter | 2,826 55 |

| **Ecole indust. de Régina**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,826 55 |
| Provisions—*Suite.* | |
| Pom. de t., 50⅔ boiss. à 70c, 48 à 40c. | 54 44 |
| Prunes, 85 lbs | 13 00 |
| Raisins, 131 lbs | 12 31 |
| Riz, 105 lbs | 56 50 |
| Avoine, gruau, 400 lbs | 18 00 |
| Sel, 1 baril, 990 lbs | 16 44 |
| Savon, 2,173¼ lbs | 114 54 |
| Épices, 25½ lbs ; amidon, 44¾ lbs | 10 11 |
| Sucre, 125 lbs à 6 3/10c, 300 à 6⅜c, 1,523 à 4⅜c | 92 88 |
| Sirop, 125 gallons | 78 65 |
| Thé, 774 lbs à 24¾c | 191 57 |
| Menus articles de provisions | 40 53 |
| Habillement et marchandises sèches— | |
| Couvertures, 40 à $2.48¾, 150 à $1.83, 10 à $1.24⅞ | 386 89 |
| Bottines, filles, 80 paires | 66 35 |
| Lacets, 5 grosses à $2.32 | 11 60 |
| Bretelles, 6¼ douz | 21 90 |
| Brogues, 128 paires | 94 72 |
| Brosses à cheveux, 25 ; à dents, 40 | 27 95 |
| Boutons, 53 7/12 grosses | 32 60 |
| Casquettes, 60 à 29c | 17 40 |
| Nuages, 135 à 59c | 79 65 |
| Peignes, 105 | 13 64 |
| Foulards, 60 à 49c | 29 40 |
| Coton, 500 vgs à 12¼c, 60 à 9½c, 2,400 à 9c | 282 95 |
| Grosse toile, 198 vgs à 10¾c | 21 29 |
| Caleçons, 125 paires à 93c | 116 25 |
| Droguet, 501½ vgs à 29½c | 147 94 |
| Grosse toile, 49 vgs à 20¾c | 10 17 |
| Elastiq., 73 vgs ; grosse toile, 17 vgs | 7 41 |
| Drap lustré, 8 vgs à 70c | 5 60 |
| Flanelle grise, 479½ vgs à 26¾c | 128 26 |
| Flanellette, 154¾ vgs à 12c | 18 56 |
| Mouchoirs, 240 à 7c | 16 80 |
| Chapeaux de paille, 58 | 9 93 |
| Toile de Hollande, 117 vgs à 16c | 18 72 |
| Capelines, 90 à 57½c | 51 75 |
| Bas de coton, 120 paires à 17c | 20 40 |
| Linge de table, 18 vgs | 14 25 |
| Faire des habillem. pour garçons | 38 50 |
| Faire une tente | 7 00 |
| Mitaines, 12 prs ; serviettes, 3 douz. | 13 40 |
| Cravates, 60 à 19c | 11 40 |
| Prélart, 36 vgs | 12 60 |
| Pardessus, 100 à $3.70 | 370 00 |
| Jupons, 150 à $1.50 | 225 00 |
| Ruban, 108 vgs à 8c | 8 64 |
| Chemises, 25 | 25 00 |
| do en flanelle, 145 à 99c | 143 55 |
| Coton à chemise, 70 vgs | 9 10 |
| Pantoufles, 30 paires à 96c, 20 à 65c | 41 80 |
| Chaussons, 5 douz. paires | 9 71 |
| Habillements, toile, 60 à $1.60 | 96 00 |
| do Norfolk, 120 à $3.65 | 438 00 |
| do 80 à $1.89 | 151 20 |
| Tapis de table, 5 à $2.45 | 12 25 |
| Fil, 64 douz., 2¼ lbs | 32 05 |
| Coutil, 150 vgs à 19c | 28 50 |
| Pantalons en toile, 60 paires à 70c | 42 00 |
| Tuques, 60 à 24c | 14 40 |
| Etoffe, 350 vgs à 59c | 206 50 |
| Camisoles, 120 à $1.19 | 142 80 |
| Lavage de couvertures, 310 à 45c | 139 50 |
| Tiretaine, 200 vgs à 13½c | 27 00 |
| A reporter | 7,423 80 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| **Ecole indust. de Régina**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 7,423 80 |
| Vêtements et marchand. sèches—*Fin.* | |
| Fil, 40 lbs à 39c, 80 à 37c | 45 20 |
| Menus articles | 32 44 |
| Combustible et éclairage— | |
| Chandelles, 33 lbs ; allum., 4½ gross. | 7 08 |
| Houille, 22·628 tonnes à $9·75, 178·25 à $7.85, 3 33 à $8.73, 36 à $2.35 | 1,733 52 |
| Pétrole, 159⅝ gallons | 104 55 |
| Bois, 87½ cordes | 204 63 |
| Meubles et ustensiles de cuisine— | |
| Réveille-matin, 3 à $2.50 | 7 50 |
| Paniers | 8 20 |
| Rideaux, 25 | 18 75 |
| Bouilloires en cuivre, 4 | 19 25 |
| Plats à pain, 6 ; lèchefrites, 6 | 7 80 |
| Balais, 52 | 13 90 |
| Brosses à poêle, à plancher, etc | 16 23 |
| Roulettes, 100 | 10 00 |
| Chaises, 12 | 11 40 |
| Chapeau de ch., $5 ; bag. à char, $5.37 | 10 37 |
| Pompe à citerne | 10 00 |
| Casseroles, ovales | 14 00 |
| Fournitures de cuisine | 70 30 |
| Machine à tricoter | 48 00 |
| Cheminées de lampe et brûleurs | 21 97 |
| Calandre, 1 | 33 00 |
| Matelas et lits à ressorts | 9 50 |
| Miroirs, $4 ; ciseaux, $3.60 | 7 60 |
| Seaux, $3.60 ; bain de siège, $3.50 | 7 10 |
| Pupitres d'école, 21 | 96 60 |
| Machines à coudre, 3 | 145 00 |
| Buffet, 1 | 13 00 |
| Seaux | 12 78 |
| Tables | 9 30 |
| Réfrigérants | 11 00 |
| Tordeurs | 9 50 |
| Médicaments— | |
| J. H. Willoughby, M.D., soins | 166 00 |
| Drogues et médicaments | 325 00 |
| Instruments de chirurgie | 53 00 |
| Pointes de vaccin | 5 07 |
| Boutique de cordonnier— | |
| Formes, 51 paires | 18 60 |
| Cuir, veau, 5⅝ lbs | 3 62 |
| do canadien, fendu, 120 lbs à 35c | 42 00 |
| do vache, 10 lbs à 40c | 4 00 |
| do 77¼ lbs | 57 11 |
| do mocassin, 109½ lbs à 27c | 29 57 |
| do semelle, 449¾ lbs | 126 03 |
| Outils de cordonnier et fournitures | 136 24 |
| Ferme et étable— | |
| Ficelle à lier, 100 lbs | 15 50 |
| Forgeage et réparations | 82 10 |
| Hacher du grain, 11,084 lbs | 11 77 |
| Javelier, 1 ; couvertures à cheval, 2 | 10 30 |
| Semoir | 15 00 |
| Bouilloire de ferme, 1 | 30 00 |
| Graines de jardin, $7.68 ; oignons, $6 | 13 68 |
| Robe, chèvre | 9 50 |
| Plants de groseilliers et de rhubarbe | 6 50 |
| Harnais, 1 | 31 00 |
| Fournit. de harnais et réparations | 7 83 |
| Foin, 9 charges, 13·997 tonnes | 184 82 |
| Permis de coupe de foin | 4 50 |
| Poules et poulets | 8 00 |
| Cheval | 125 00 |
| Cochons, 6 | 15 00 |
| Socs de charr., $12 ; houes, $4.56 | 16 56 |
| A reporter | 11,746 57 |

| **Ecole indust. de Régina**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 11,746 57 |
| Ferme et étable—*Suite.* | |
| Services de verrat et taureau | 18 50 |
| Paille, $8 ; sable, $2.37 | 10 37 |
| Battre du grain | 28 34 |
| Usage d'une lieuse automatique | 16 50 |
| Services de vétérinaire | 11 50 |
| Caisse de voiture et ressorts | 26 00 |
| Brouette, $6 ; fouets, $5.10 | 11 10 |
| Matériel de construct. et ferronnerie— | |
| Construire un moulin | 575 00 |
| Papier, 8 rouleaux | 12 00 |
| Tôle galvanisée et boulons | 10 09 |
| Vitres, 5 boîtes, 116 carreaux | 45 25 |
| Ferronnerie et outils | 130 94 |
| Gonds, 79 paires | 14 07 |
| Boîtes à air chaud, 2 | 13 00 |
| Cadre en fer pour poêle | 15 00 |
| Tuyau en fer et ferblanc, 30 pieds | 8 90 |
| Serrures et verrous | 25 03 |
| Bois de service, 38,142 pieds | 1,075 63 |
| Clous, 1,300 lbs | 62 20 |
| Huile bouillie, 25 galls à $1, 107 à 90c | 121 30 |
| Four en briques | 330 00 |
| Peintures, 242½ lbs | 24 84 |
| Pinceaux | 12 08 |
| Peinturer 1,579 vgs à 7c ; 839 à 3½c | 139 90 |
| Détentes de tuyaux, 7 | 15 75 |
| Poteaux, 33, $5.61 ; lattes, $1.20 | 6 81 |
| Pompe et cylindre | 18 38 |
| Mastic, $4.67 ; luzerne, $4 | 8 67 |
| Réparations au plâtrage et faire des cheminées | 150 90 |
| Réparations aux pompes | 10 00 |
| Câble, 78 lbs | 12 50 |
| Vis, 29 grosses | 16 75 |
| Bardeaux, 17,000 | 53 80 |
| Papier goudronné, 6 rouleaux | 12 00 |
| Térébenthine et vernis, 11½ gallons | 14 90 |
| Blanc de plomb, 625 lbs | 50 25 |
| Tissu en fil métallique, 66⅔ vgs | 22 31 |
| Zinc, 129 lbs | 16 19 |
| Jeux, prix et papeterie— | |
| Linge à tableau noir et ardoises | 5 33 |
| Jeux et livres | 32 70 |
| Encre, ardoises, etc | 6 97 |
| Crosses et balles | 33 00 |
| Patins, $6 ; ballon, $3 | 9 00 |
| Dépt. des impressions et papeterie— | |
| Bibles, 40 | 8 00 |
| Cahiers d'écriture, 276 | 14 26 |
| Géographies, 24 | 13 60 |
| Grammair., 24 ; tab. d'encre, 24 boît. | 9 40 |
| Livres d'hymnes, 50 | 5 00 |
| do avec musique, 20 | 18 00 |
| Livres de lect. et abécédaires, 168 | 31 15 |
| Menus articles | 7 68 |
| Divers— | |
| Annonce, $1.75 ; messagerie, $1.25 | 3 00 |
| Clochettes électriques | 6 00 |
| Fret | 683 22 |
| Louage de cheval | 10 00 |
| Main-d'œuvre | 183 82 |
| Moniteurs | 23 55 |
| Photographies de l'école | 4 50 |
| Frais de port, télégrammes, etc | 16 62 |
| Abonnement au *Farmer*, Winnipeg | 2 00 |
| Transport des élèves | 48 63 |
| Appointements (*voir* Etat) | 3,982 96 |
| | 20,051 71 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| Arpentages. | $ cts. |
|---|---|
| *T. D. Green, 1891.* | |
| Allocation, 61 jrs à $3.50, $213.50; moins avance de 1891-92, $200 | 13 50 |
| Aide, J. McDuffe, 58 jrs à $1.50 | 87 00 |
| Porte-chaîne, 23 jrs à $1.50 | 34 50 |
| Journaliers, 157 jrs à $1.50 | 236 00 |
| Rations, à 60c. par jour | 80 00 |
| Voit. de place, télégram. et papeterie | 3 15 |
| Equipage de campement | 6 60 |
| Messagerie et emballage | 6 15 |
| Billets de pass., $91.80; pullmans, $21. | 112 80 |
| Louage de cheval, $64; nourrit., $24.15. | 88 15 |
| *J. C. Nelson, 1891.* | |
| Allocation, 111 jrs à $3.50 | 388 50 |
| Aide, J. W. McArthur, 48 jrs à $1.50. | 72 00 |
| Bûcherons, 204½ jrs | 201 12 |
| Porte-chaîne, 69 jrs à $1.50 | 103 50 |
| Cuisinier, 46 jrs à $1.25 | 57 50 |
| Journaliers, 12 jrs à $1.25 | 15 00 |
| Rations, 324½ jrs à 60c | 194 70 |
| Pension des hommes | 50 10 |
| Barouche et harnais | 65 00 |
| Equipage de campement | 24 77 |
| Voitures, charriage et bill. de diligence | 13 65 |
| Billets de pass., $103.90; pullmans, $49 | 152 90 |
| Fret et messagerie | 61 83 |
| Guides et journaliers | 20 50 |
| Louage de cheval, $155; nourrit., $22.30 | 177 30 |
| Loyer de maison | 7 00 |
| Réparations au wagon | 14 65 |
| Télégrammes, $3.65; gratificat., $3.50. | 7 15 |
| *J. C. Nelson, 1892.* | |
| Allocation, 192 jrs à $3.50 | 672 00 |
| Aide, J. W. McArthur, 144 jrs à $2 | 288 00 |
| Porte-chaîne, 157 jrs à $1.25 | 196 25 |
| Cuisinier, 164 jrs à $1.25 | 205 00 |
| Journaliers, 1,246½ jrs | 948 88 |
| Rations, 1,711½ jrs à 75c | 1,283 62 |
| Voyage, J. W. McArthur | 12 75 |
| do J. Hawkes | 21 75 |
| Louage de cheval | 268 00 |
| Voit., $1; transp. des dépêches, $3.50 | 4 50 |
| Billets de p., $107.40; pullmans, $2.50 | 109 90 |
| Fret et messagerie | 118 46 |
| Usage des loges, $5; emmagasin., $1.20 | 6 20 |
| Serpes, $15; couverture, 1½ paire, $12.40 | 27 40 |
| Poêles de camp, 3, $25.75; graisse à essieux, $2.75 | 28 50 |
| Harnais et réparations | 16 55 |
| Boîte d'instrument et couteau de poche | 7 25 |
| Bois de service, 932 pds, $27.96; câble, 41 lbs, $10.60 | 38 56 |
| Bêches, 16, $24; tentes, 2, $37 | 61 00 |
| Jalons d'arpenteurs | 5 00 |
| Wagon, $140; bâches, 2, $13 | 153 00 |
| Réparer des wagons | 6 00 |
| Equipage de campement | 69 77 |
| Descriptions des réserves, 115 | 79 40 |
| Almanach, $1.25; médicam., $2.25 | 3 50 |
| Soins médicaux, Dr Kennedy | 25 00 |
| Tabac, 4 boîtes | 46 00 |
| Pas de pièces justificatives | 24 32 |
| A reporter | 7,021 58 |

| Arpentages—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 7,021 58 |
| *A. W. Ponton, 1892.* | |
| Allocation, 68 jrs à $3.50 | 237 99 |
| Aide, H. Morris, 53 jrs à $1.50 | 79 50 |
| Bûcherons, 80 jrs à $1, 96 à $1.25 | 200 00 |
| Porte-chaîne, 86 jrs à $1 | 86 00 |
| Cuisinier, 10 mois à $10 | 100 00 |
| Rations, 420½ jrs à 60c | 252 30 |
| Pension des hommes | 22 50 |
| Equipage de campement | 68 81 |
| Billets de passage et pullmans | 173 45 |
| Fret, messageries et charriage | 13 10 |
| Louage de cheval | 22 00 |
| Frais de port, papeterie et télégrammes | 6 65 |
| Location de canot | 18 25 |
| Divers gages | 6 00 |
| Tente, $14; do, $10 | 24 00 |
| *Divers.* | |
| Fret et messageries | 4 90 |
| Bêches, 6 à $1.45 | 8 70 |
| Hivernage de chevaux | 23 00 |
| | 8,368 73 |
| Moins—Avance, J. C. Nelson, 1891-92 $2,000 00 | |
| Arpentage de J. C. Nelson, payé en 1893-94 2,447 05 | |
| | 4,447 05 |
| | 3,921 68 |

| Bureau du commissaire. | |
|---|---|
| *Bâtiments.* | |
| Bureau des sauvages— | |
| Réparations d'après arrangement | 100 00 |
| Usage de vérins, lever le plancher | 17 86 |
| Réparer le plâtrage | 18 10 |
| Entrepôt des sauvages— | |
| Charpentier, 153 h. | 45 90 |
| Billets de passage des garçons sauv. | 1 30 |
| Charrier de la terre | 9 20 |
| M.-d'œuvre sur le nouveau bâtiment. | 119 00 |
| Bois de service, 1,880 pds | 45 87 |
| Huile, bouillie, 49·55 galls | 45 34 |
| Peinture, 518 lbs | 40 90 |
| Peintur. le magasin et la ch. d'échant. | 111 50 |
| Plans pour allonge | 5 00 |
| Mettre des poteaux et supports | 6 15 |
| Mastic, $3; clous, $4 | 7 00 |
| Laque et vernis, 5 galls | 11 50 |
| Boiser les murs du soubassement | 125 00 |
| Cheminée | 6 50 |
| Térébenthine, 20 galls | 18 00 |
| Usage de vérins | 4 00 |
| *Dépenses générales.* | |
| Appointements (*Voir* Etat) | 34,715 77 |
| Gratific. à la veuve de H. L. Reynolds. | 250 00 |
| Bétournay, G. A., voyage— | |
| Allocation, 144 jrs à $3.50 | 504 00 |
| Voitures et frais de port | 6 75 |
| Billets de pass., $78.05; pullmans, $9 | 87 05 |
| Louage de cheval et transport | 268 00 |
| A reporter | 36,569 69 |

## SAUVAGES—MANITOBA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

| **Bureau du commissaire**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 36,569 69 |
| *Dépenses générales*—Suite. | |
| Campbell, Jas. J., voyage— | |
| Allocation, 11 jrs à $3.50 | 38 50 |
| Pension et logement | 34 50 |
| Billets de p., $13.10 ; gratific., $2.25 | 15 35 |
| Transport et billets de diligence | 8 00 |
| Forget, A. E., voyage— | |
| Allocation, 7 jrs à $3.50 | 24 50 |
| Billets de pass., $46.40 ; pullmans, $9 | 55 40 |
| Louage de cheval | 10 00 |
| Macrae, J. A., voyage— | |
| Allocation, 150 jours à $3.50, $525 ; moins avance de 1891-92, $350 | 175 00 |
| Pension des hommes | 134 50 |
| Voitures et transferts de bagage | 9 25 |
| Messagerie et billets de diligence | 12 65 |
| Billets de p., $93.80 ; pullm., $23.75. | 117 55 |
| Louage de cheval et transport | 148 75 |
| Equipage et réparations | 34 83 |
| Frais de port, télégram. et papeterie | 9 85 |
| Gages des hommes | 76 25 |
| Macrae, J. A., déménag. à Ottawa— | |
| Allocation, 3 jrs | 10 50 |
| Repas pour famille, en route | 13 50 |
| Billets de p., $151.60 ; pullmans, $31 | 182 60 |
| Fret sur meubles | 180 00 |
| Emballage de meubles, Régina | 20 30 |
| Charriage et voitures, Ottawa | 9 00 |
| McConnell, R., jeune— | |
| Pension et logement | 16 00 |
| McGibbon, A., voyage— | |
| Avance pour voyage | 400 00 |
| Allocation, 342 jrs à $3.50 | 1,197 00 |
| Allocation pour homme, 256 jrs à 75c. | 192 01 |
| Pension des hommes | 55 00 |
| Billets de p., $169.85 ; pullm., $11.50 | 181 35 |
| Fret et passage d'eau | 105 60 |
| L. de cheval, $58.50 ; ferrage, $23.95. | 82 45 |
| Nourriture de cheval | 165 16 |
| Equipage et réparations | 71 55 |
| Frais de port, télégram. et papeterie. | 13 60 |
| Gages des hommes | 13 50 |
| McGirr, Wm., voyage— | |
| Allocation, 54 jrs à $3.50 | 189 00 |
| Billets de p., $169.10 ; pullmans, $32 | 201 10 |
| Télégrammes, voitures, etc | 5 00 |
| Reed, H., voyage— | |
| Avance pour voyage | 213 25 |
| Allocation, 118 jrs à $3.50, 10 à $5. | 463 00 |
| Allocation pour hommes, 20 j. à 75c. | 15 00 |
| Voitures, messageries, pass. d'eau, etc | 40 80 |
| Billets de p., $146.50 ; pullm., $93.85 | 240 35 |
| L. de cheval, $79.50 ; établage, $3 | 82 50 |
| Présents aux sauvages | 11 60 |
| Télégrammes, $11.15 ; photog., $1 | 12 15 |
| Gages des hommes | 12 75 |
| Reynolds, H. L., voyage— | |
| Voitures, billets de pass. et chargeurs | 3 50 |
| Pension et logement | 27 00 |
| Wadsworth, T. P., voyage— | |
| Avance pour voyage | 200 00 |
| Allocation, 176 jrs à $3.50 | 616 00 |
| Pension des hommes | 17 50 |
| Messagerie et transfert de bagage | 28 20 |
| Billets de p., $42.20 ; pullmans, $1. | 43 20 |
| Louage de cheval | 129 25 |
| Nourriture de cheval et établage | 13 15 |
| A reporter | 42,947 99 |

| **Bureau du commissaire**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 42,947 99 |
| *Dépenses générales*—Suite. | |
| Wadsworth, T. P.—*Fin.* | |
| Frais de port, télégrammes, etc | 17 75 |
| Gages des hommes | 28 25 |
| Dép. des impress. et de la papeterie— | |
| Impressions, etc | 162 41 |
| Geo. Cox, estamper des enveloppes et du papier à lettre | 6 01 |
| Feuilles carbonatées, 200 | 7 20 |
| Papier cyclostyle, 10 mains | 10 00 |
| Papier à dessin 1 rouleau | 10 75 |
| Miméographe Edison, 1 | 19 50 |
| Liasses, 1,000 | 51 66 |
| Papier héliographique | 6 90 |
| Châssis à imprimer, 1 | 24 00 |
| Bassin en zinc | 6 00 |
| Menus articles | 12 59 |
| Dépenses du bureau— | |
| Son, 14 sacs | 12 40 |
| Balais à tapis, $4.50 ; boîte à arg., $1.25 | 5 75 |
| Latrine, ventilateur, 1 | 12 00 |
| Houille, 5·14 tonnes à $14, 20·045 à $10, 21·455 à $9.75, 5·15 à $8.25 | 524 08 |
| Pétrole, 19 galls, et bidon | 12 20 |
| Dommage fait par un cheval perdu | 3 00 |
| Drogues et médicaments pour cheval | 10 33 |
| Frais de messageries | 46 00 |
| Trouver un cheval perdu | 4 00 |
| Arranger des tuyaux accoustiques | 17 64 |
| Fret | 25 27 |
| Grenades, 3 douz | 24 84 |
| Ferronnerie et réparations | 21 54 |
| Fournitures de harnais et réparations | 45 80 |
| Foin, 10·68 tonnes, 15 charges | 164 73 |
| Encre, 32 bout. ; mucilage, 6 pintes. | 57 25 |
| Installer la lumière électrique | 19 75 |
| Brancard, 1 | 15 00 |
| Eclairage du bureau, 3 mois | 49 50 |
| do du cottage du gardien, 8½ m. | 12 75 |
| Nattes, peau de mouton, 2 | 7 00 |
| Avoine, 327½ boisseaux | 106 80 |
| Pupitre de bureau | 145 75 |
| Peinturer une barouche | 8 00 |
| Frais de port, $560 ; tiroir B.P., $5. | 565 00 |
| Loyer de téléphone, 6 mois au 1er mai 1893 | 18 00 |
| Réparations au clavigraphe | 14 28 |
| Réparations aux châssis | 18 37 |
| Réparations aux voitures | 21 40 |
| Timbres en caoutchouc et tampons | 7 75 |
| Ferrage de chevaux | 13 75 |
| Traîneau, 1 | 85 00 |
| Etablage et pâturage | 14 50 |
| Tabouret et coussin pour chaise | 6 50 |
| Emmag. de canots au Portage-du-Rat | 54 00 |
| Abonnements à 13 journaux | 65 50 |
| Abonn. à l'alm. des adr. de Henderson | 5 00 |
| Télégrammes | 497 26 |
| Services de vétérinaire | 12 75 |
| Bois, 6 charges | 22 00 |
| Articles au-dessous de $5 | 6 74 |
| Mettre une fournaise dans le bureau— | |
| Bordures et boîtes pour les registres, 8 | 11 27 |
| Briques, 2,300 à $12.50 | 28 75 |
| Briquetage autour de la fournaise | 40 00 |
| Charpenterie, 50 hrs | 15 00 |
| Charriage, $4.75 ; emballer, $1.50 | 6 25 |
| A reporter | 46,191 46 |

## Sauvages—Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.

| **Bureau du commissaire**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 46,191 46 |
| *Dépenses générales*—Fin. | |
| Mettre une four. dans le bureau—*Fin* | |
| Barres de grille, 2 | 6 50 |
| Etouffoirs et plaques | 9 84 |
| Bouilloires, 2 | 3 00 |
| Creuser, 265 heures à 17½c | 46 37 |
| Fret sur accessoires de fournaise | 57 39 |
| Fournaises, Gurney, 2 | 123 76 |
| Tôle galvanisée, 366¼ lbs à 7½c | 27 48 |
| Ferronnerie | 11 79 |
| Tuyaux et coudes à air chaud | 48 28 |
| Bois de service, 1,310 pieds | 33 83 |
| Monter des fournaises, 207 hrs à 50c | 103 50 |
| Registres, 15 | 21 41 |
| Tiges et plaques | 5 00 |
| Tuyaux, 34 pieds ; coudes, 6 | 8 82 |
| Dés, asbeste, 5 | 4 20 |
| Magasin des sauvages— | |
| Poulies, 2, $8 ; ferronnerie, $6.44 | 14 44 |
| Houille, 7·077 ton. à $10, 2·3 à $8.25 | 89 74 |
| Encre, $5.75 ; patrons, $12.85 | 18 60 |
| M.-d'œuvre, $59.75 ; provisions, 42c | 60 17 |
| Bois de service, $16.10 ; câble, $13.77 | 29 87 |
| Frais de port | 24 00 |
| Loyer du téléph., 12 m. au 1er juillet | 36 00 |
| do du magasin, 4 mois | 100 00 |
| | 47,075 45 |
| Moins—Avances en 1891-92 à A. McGibbon | 1,300 00 |
| | 45,775 45 |
| **En général.** | |
| Instruments aratoires— | |
| Fret | 53 12 |
| Semence— | |
| Fret et emballage | 2 90 |
| Graines de jardin | 9 40 |
| do d'oignon, 12 lbs | 42 00 |
| J. A. Simmers, graines : contrat, 1892, $475 ; moins, payé en 1891-92, $337.50 ; fourniture de graines en moins, $9.61 ; fret, $4.52 | 123 37 |
| Contrat, 1893 | 500 00 |
| Sauvages indigents— | |
| Balance due sur couvertures | 22 10 |
| do laine filée | 2 21 |
| Drogues et médicaments | 8 70 |
| Fret et messageries | 38 62 |
| Inspection de vêtements | 22 92 |
| Pointes de vaccin, 171 tubes | 85 85 |
| Blanchissage de couvertures, 500 à 45c | 225 00 |
| Don pour semence aux sauvages du district de la riv. la Paix | 500 00 |
| Vêtements— | |
| Fret sur vêtements de Kingston | 94 16 |
| Ecoles du jour— | |
| Appointements (*voir* Etat) | 750 00 |
| Surestar. sur un ch. de wag. de savon | 30 00 |
| A reporter | 2,510 35 |

| **En général**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,510 35 |
| Ecoles du jour—*Fin.* | |
| Fret et messageries | 63 10 |
| Relier des livres | 2 45 |
| Boîtes, 30 ; clous, 20 lbs. | 10 60 |
| Ardoises, 20 douz | 30 44 |
| Dépt. des impress. et de la papeterie— | |
| Globes, 6 à $7.50 | 45 00 |
| Encriers, 500 | 17 50 |
| Divers | 60 44 |
| Dépenses en général— | |
| S. Fahey, avance | 100 00 |
| Fret | 2 47 |
| Dépt. des impress. et de la papeterie | 317 91 |
| Divers— | |
| Annonces— | |
| Demande de meunier | 1 75 |
| Ventes prohibées | 4 68 |
| Vente de munition | 623 60 |
| do de la réser. Pass-pass-chase | 16 32 |
| do des Mille îles | 6 00 |
| Demande d'instituteurs | 16 80 |
| Soumiss. p. farine et bacon, 1890 | 10 80 |
| do do 1892 | 138 63 |
| do pour bœuf, 1892 | 181 09 |
| do p. approvisionn., 1892 | 187 20 |
| do do 1893 | 783 57 |
| Affiches, "Standard," Régina | 6 00 |
| Allocation aux enfants de feu Jas. Payne— | |
| Edith H. Payne, 12 mois | 60 00 |
| Frederick Maxman Payne, 12 mois | 60 00 |
| Pension, Mme Jas. Quinn, 12 mois | 144 00 |
| Commission sur avances— | |
| Banque de Montréal | 75 49 |
| Cie de la Baie-d'Hudson | 59 01 |
| A. Macdonald | 3 13 |
| D.H. McDonald et Cie | 26 52 |
| Banque Union du Canada | 2 00 |
| Charriage d'approvis. à Régina | 70 00 |
| Fret sur échantillons | 24 40 |
| Toile hessoise, 292¾ vgs ; coton, 15 vgs | 52 00 |
| Faire 128 sacs | 7 25 |
| Câble, 104 lbs | 16 71 |
| Sacs, 150 | 18 64 |
| Inspect. d'échant. de haches | 15 00 |
| do de couvertures | 5 00 |
| do de march. sèches | 25 00 |
| do de farine | 332 00 |
| do d'épiceries | 30 00 |
| do de harnais, etc | 35 00 |
| Echantillons— | |
| Vêtements | 139 90 |
| Fers à marquer le bétail | 6 00 |
| Epiceries | 22 59 |
| Ferronnerie | 36 66 |
| Thé | 14 35 |
| | 6,417 35 |
| Moins—Montant payé par les sauvages pour harnais | 15 00 |
| | 6,402 35 |

| **Fonds de dépôts des sauvages—Sommaire des balances** | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|---|
| Balance à l'avoir, 1er juillet 1892 | | | 3,448,110 44 |
| Intérêt perçu pendant l'année sur $1,105,226.59 à 6 pour 100 | 66,313 24 | | |
| do do 620,400.00 à 5 pour 100 | 31,020 00 | | |
| do do 1,722,489.85 à 3½ pour 100 | 60,287 14 | | |
| | | 157,620 38 | |
| Perceptions nettes pendant l'année | | 132,964 43 | |
| Chèques en circulation | | 20 74 | |
| | | 290,605 55 | |
| Dépenses nettes pendant l'année | | 236,160 82 | |
| | | | 54,444 73 |
| Balance, 30 juin 1893 | | | 3,502,555 17 |
| *Règlement avec le département des affaires des sauvages:* | | | |
| Balance à l'avoir, d'après les livres du département | | 3,530,774 28 | |
| do tel que ci-dessus | | 3,502,555 17 | |
| Différence | | | 28,219 11 |
| Comme suit:— | | | |
| Intérêt composé pour 7 ans à 4 pour 100 et 1 an à 3½ pour 100, sur $68,672.01, montant crédité par le département aux Mississaguas de la Crédit, 30 juin 1884 | 28,599 75 | | |
| MOINS—Intérêt pour 3 mois sur $68,672.01, l'entrée originale étant intervertie, 31 mars 1893 | 600 88 | | |
| | | 27,998 87 | |
| Montant imputé aux sauvages de Batchewana et crédité au compte de la dette de la province du Canada, non entré par le département des affaires des sauvages | 189 14 | | |
| Intérêt (composé), 3 ans à 4 pour 100, 1 an à 3½ pour 100 | 31 06 | | |
| | | 220 20 | |
| Surcharge sur chèque n° 2407, Wyandottes d'Anderdon | | 0 04 | |
| | | | 28,219 11 |

| N° | **Fonds de dépôts des sauvages—Détails des balances.** | | Balances, 1er juillet 1892. | | Balances, 30 juin 1893. | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Dt. | Av. | Dt. | Av. |
| | | | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| 1 | Sauvages de Batchewana | Capital. | | 3,896 73 | | 8,625 24 |
| | | Intérêt. | | 274 59 | | 415 26 |
| 2 | Chippewas de Beausoleil | Capital. | | 58,558 83 | | 56,320 83 |
| | | Intérêt. | | 598 10 | | 942 87 |
| 3 | Chippewas de Nawash | Capital. | | 383,353 75 | | 386,980 11 |
| | | Intérêt. | | 3,422 66 | | 3,121 66 |
| 4 | Chippewas de Rama | Capital. | | 56,706 58 | | 55,618 40 |
| | | Intérêt. | | 525 30 | | 649 85 |
| 5 | Chippewas de Sarnia | Capital. | | 211,550 72 | | 210,095 64 |
| | | Intérêt. | | 1,742 83 | | 1,402 57 |
| 6 | Chippewas de Saugeen | Capital. | | 291,270 02 | | 293,858 18 |
| | | Intérêt. | | 2,974 45 | | 2,205 57 |
| 7 | Chippewas de l'île au Serpent | Capital. | | 24,900 57 | | 25,067 11 |
| | | Intérêt. | | 124 48 | | 294 40 |
| 8 | Chippewas de la Thames | Capital. | | 66,267 70 | | 66,322 31 |
| | | Intérêt. | | 1,505 05 | | 1,810 76 |
| 9 | Chippewas de l'île Walpole | Capital. | | 69,753 69 | | 69,753 69 |
| | | Intérêt. | | 818 82 | | 788 86 |
| 10 | Bande de Fort-William | Capital. | | 14,746 44 | | 14,202 36 |
| | | Intérêt. | | 372 67 | | 216 44 |
| 11 | Sauvages de la rivière des Français | Capital. | | 5,079 23 | | 5,079 23 |
| | | Intérêt. | | 231 70 | | 404 69 |
| 12 | Sauvages de la rivière du Jardin | Capital. | | 62,883 25 | | 68,688 60 |
| | | Intérêt. | | 470 06 | | 521 75 |
| 13 | Sauvages d'Henvey's-Inlet | Capital. | | 7,240 50 | | 7,240 50 |
| | | Intérêt. | | 30 77 | | 15 03 |
| | A reporter | | | 1,269,299 49 | | 1,280,641 91 |

| N° | Fonds de dépôts des sauvages—Détails des balances. | | Balances, 1er juillet 1892. Dt. | Balances, 1er juillet 1892. Av. | Balances, 30 juin 1893. Dt. | Balances, 30 juin 1893. Av. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| | Report | | | 1,269,299 49 | | 1,280,641 91 |
| 14 | Sauvages du lac Nipissingue | Capital. | | 35,797 88 | | 37,081 55 |
| | | Intérêt. | | 591 84 | | 62 63 |
| 15 | Sauv. des îles Manitoulines (non cédées) | Capital. | | 19,672 35 | | 24,005 61 |
| 16 | Sauvages de Maganétéwan | Capital. | | 510 32 | | 510 32 |
| | | Intérêt. | | 117 40 | | 129 37 |
| 17 | Mississaguas d'Alnwick | Capital. | | 74,208 55 | | 74,681 18 |
| | | Intérêt. | | 646 51 | | 580 02 |
| 18 | Mississaguas de la Crédit | Capital. | | 90,210 52 | | 86,344 24 |
| 19 | Mississaguas du lac au Riz | Capital. | | 22,314 31 | | 22,381 42 |
| | | Intérêt. | | 119 24 | | 104 83 |
| 20 | Mississaguas du lac à la Vase | Capital. | | 37,326 05 | | 37,438 30 |
| | | Intérêt. | | 400 55 | | 48 34 |
| 21 | Mississaguas de Scugog | Capital. | | 10,391 06 | | 10,418 95 |
| | | Intérêt. | | 582 90 | | 254 13 |
| 22 | Mohawks de la baie de Quinté | Capital. | | 104,852 09 | | 108,345 64 |
| | | Intérêt. | | 1,491 48 | | 1,001 00 |
| 23 | Moraves de la Thames | Capital. | | 158,168 12 | | 158,206 20 |
| | | Intérêt. | | 1,387 16 | | 1,241 31 |
| 24 | Munsees do | Capital. | | 2,632 74 | | 2,632 74 |
| | | Intérêt. | | 8 23 | | 254 54 |
| 25 | Ojibbewas et Ottawas des Manitoulines | Capital. | | 116,350 01 | | 128,590 61 |
| | | Intérêt. | | 986 20 | | 1,083 69 |
| 26 | Ojibbewas du lac Huron | Capital. | | 48,000 00 | | 48,000 00 |
| | | Intérêt. | | 231 51 | | 883 91 |
| 27 | do lac Supérieur | Capital. | | 40,000 00 | | 40,000 00 |
| | | Intérêt. | | 1,605 05 | | 584 29 |
| 28 | do de la rivière Mississagua | Capital. | | 5,709 52 | | 5,803 21 |
| | | Intérêt. | | 28 38 | | 232 38 |
| 29 | Onéidas de la Thames | Capital. | | 391 52 | | 591 10 |
| | | Intérêt. | | | | 84 39 |
| 30 | Sauvages de l'île Parry | Capital. | | 48,908 44 | | 49,057 73 |
| | | Intérêt. | | 373 47 | | 269 76 |
| 31 | Pottawatamies de l'île Walpole | Capital. | | 6,207 52 | | 6,206 82 |
| | | Intérêt. | | 111 21 | | |
| 32 | Sauvages de la rivière aux Serpents | Capital. | | 3,504 23 | | 4,382 19 |
| | | Intérêt. | | 128 40 | | 272 27 |
| 33 | do des Six-Nations | Capital. | | 889,233 99 | | 893,255 49 |
| | | Intérêt. | | 15,523 96 | | 15,401 53 |
| 34 | Bande de Shawanaga | Capital. | | 11,116 13 | | 11,116 13 |
| | | Intérêt. | | 62 96 | | 55 11 |
| 35 | Sauvages de la rivière des Espagnols | Capital. | | 5,429 15 | | 5,644 59 |
| | | Intérêt. | | | | 136 84 |
| 36 | do de la rivière Thessalon | Capital. | | 15,672 36 | | 17,397 07 |
| | | Intérêt. | | 111 69 | | 607 46 |
| 37 | Tootoomenai et sa bande | Capital. | | 900 00 | | 900 00 |
| | | Intérêt. | | 59 16 | | 92 08 |
| 38 | Sauvages de rivière au Poisson-Blanc | Capital. | | 8,862 15 | | 13,057 93 |
| | | Intérêt. | | 187 21 | | 545 25 |
| 39 | Wyandottes d'Anderdon | Capital. | | 19,741 22 | | 16,140 73 |
| | | Intérêt. | | 2,450 79 | | 3,307 10 |
| 40 | Abénakis de Saint-François | Capital. | | 4,028 18 | | 4,028 18 |
| | | Intérêt. | | 39 20 | | 661 96 |
| 41 | Abénakis de Bécancour | Capital. | | 799 07 | | 827 04 |
| 42 | Amalécites de l'île Verte et Viger | Capital. | | 6,526 48 | | 7,192 24 |
| | | Intérêt. | | 56 40 | | 52 10 |
| 43 | Sauvages du lac Doré | Capital. | | 63 28 | | 219 77 |
| | | Intérêt. | | 7 20 | | |
| 44 | Hurons de Lorette | Capital. | | 4,349 05 | | 4,349 05 |
| | | Intérêt. | | 313 23 | | 138 10 |
| 45 | Iroquois de Caughnawaga | Capital. | | 1,714 78 | | 2,380 53 |
| 46 | Iroquois de Saint-Régis | Capital. | | 54,521 25 | | 54,573 78 |
| | | Intérêt. | | 399 31 | | 373 79 |
| | A reporter | | | 3,145,432 45 | | 3,184,860 43 |

| N° | Fonds de dépôts des sauvages—Détails des balances. | | Balances, 1er juillet 1892. | | Balances, 30 juin 1893. | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Dt. | Av. | Dt. | Av. |
| | | | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| | Report | | | 3,145,432 45 | | 3,184,860 43 |
| 46a | Iroquois de Saint-Régis—Fonds des terres | | | 4,610 72 | | 2,463 60 |
| 47 | Sauvages du lac Saint-Jean | Capital. | | 994 46 | | 1,263 40 |
| 48 | do lac des Deux-Montagnes | Capital. | | 1,564 29 | | 2,002 70 |
| | | Intérêt. | | 148 32 | | 141 28 |
| 49 | Sauvages de Témiscamingue | Capital. | | 2,345 96 | | 2,345 96 |
| | | Intérêt. | | 1,696 68 | | 1,231 18 |
| 50 | do la rivière Désert | Capital. | | 35,228 58 | | 35,757 51 |
| | | Intérêt. | | 262 91 | | 74 92 |
| 51 | Songhees, C.-B | Capital. | | 9,573 01 | | 9,573 01 |
| | | Intérêt. | | 1,101 86 | | 1,286 77 |
| 52 | Cowichans, C.-B | Capital. | | 60 02 | | 60 02 |
| | | Intérêt. | | 13 24 | | 16 74 |
| 53 | Musqueans, C.-B | Capital. | | 113 11 | | 113 11 |
| | | Intérêt. | | 8 84 | | 13 11 |
| 54 | Squamishs, C.-B | Capital. | | 86 46 | | 86 46 |
| | | Intérêt. | | 14 68 | | 1 97 |
| 55 | Bande de la rivière Harrison, C.-B | Capital. | | 181 56 | | 14 96 |
| | | Intérêt. | | 5 40 | | 11 94 |
| 56 | Quamichans, C.-B | Capital. | | 11 16 | | 11 16 |
| | | Intérêt. | | 1 92 | | 2 38 |
| 57 | Bande des Chemaines, C.-B | Capital. | | 344 24 | | 356 29 |
| 58 | Bande des Chilleherztas, C.-B | Capital. | | 2 14 | | 2 14 |
| | | Intérêt. | | 0 48 | | 0 57 |
| 59 | Bande de St-Pierre, Man | Capital. | 399 07 | | 399 07 | |
| | | Intérêt. | 39 91 | | 635 27 | |
| 60 | Bande de la Tête-Ouverte, Man | Capital. | | 47 71 | | 47 71 |
| | | Intérêt. | | 63 20 | | 81 08 |
| 61 | Bande du Portage-la-Prairie, Man. | Capital. | | 457 01 | | 457 01 |
| | | Intérêt. | | 131 47 | | 152 07 |
| 62 | Bande de la rivière Rosseau, Man | Capital. | | 1,830 12 | | 1,938 12 |
| | | Intérêt. | | | | 126 79 |
| 63 | Bande du Fort-Alexandre, Man | | 28 59 | | 29 59 | |
| 64 | Sauvages de Tabusintac, N.-B | Capital. | | 225 00 | | 225 00 |
| | | Intérêt. | | 9 00 | | 17 19 |
| 66 | do de la Nouvelle-Ecosse | | 5 38 | | | 5 87 |
| 67 | do du Nouveau-Brunswick | | | 6,080 25 | | 6,259 06 |
| 68 | do de la Tobique, N.-B | Capital. | | 9,163 34 | | 9,354 10 |
| | | Intérêt. | | 9 79 | | 194 87 |
| 69 | do de l'Ile du Prince-Edouard | | | 42 98 | | 44 63 |
| 70 | J. B. Clench | Capital. | | 725 06 | | 725 06 |
| | | Intérêt. | | 964 42 | | 1,023 55 |
| 72 | James Menass | Capital. | | 1,200 00 | | |
| | | Intérêt. | | 75 75 | | 44 65 |
| 73 | William Wabbuck | Capital. | | 2,000 00 | | 2,000 00 |
| | | Intérêt. | | 291 56 | | 271 77 |
| 74 | Fonds des sauvages de Québec | Capital. | | 12,526 01 | | 11,880 61 |
| 75 | Fonds d'administr. des terres des sauv. | Capital. | | 72,788 88 | | 77,701 85 |
| 76 | Compte indéterminé | Capital. | | 5,422 63 | | 5,425 63 |
| | | Intérêt. | | 164 82 | | 494 12 |
| 77 | Fonds des écoles des sauvages | Capital. | | 97,317 31 | | 99,722 28 |
| 78 | Compte d'arpentage | | 18 44 | | | |
| 79 | do de retraite | | 11,257 00 | | 14,457 16 | |
| 80 | Sauvages de la Pointe-Grondine | Capital. | | 6,805 58 | | 7,610 56 |
| | | Intérêt. | | 109 23 | | 353 38 |
| 81 | do de la baie du Poisson-Blanc | Capital. | | 2,389 49 | | 2,389 49 |
| | | Intérêt. | | 936 62 | | 1,053 03 |
| 82 | do du lac do | Capital. | | 9,189 67 | | 12,011 85 |
| | | Intérêt. | | 387 52 | | 527 64 |
| 83 | Gouvernement de la Colombie-Britannique | | | 0 56 | | |
| 84 | Sauvages de Hope, C.-B | Capital. | | 3,621 51 | | 3,621 51 |
| | | Intérêt. | | 188 80 | | 322 16 |
| 85 | Bande de Pagonakeshick, C.-B | Capital. | | 766 78 | | 766 78 |
| | | Intérêt. | | 137 97 | | 169 64 |
| | A reporter | | 11,748 39 | 3,439,872 53 | 15,521 09 | 3,488,710 67 |

| N° | Fonds de dépôts des sauvages—Détails des balances. | Balances, 1er juillet 1892. Dt. | Balances, 1er juillet 1892. Av. | Balances, 30 juin 1893. Dt. | Balances, 30 juin 1893. Av. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| | Report | 11,748 39 | 3,439,872 53 | 15,521 09 | 3,488,710 67 |
| 86 | Compte de secours, Ontario | 14 33 | | | |
| 87 | do couvertures, Ontario et Québec | 171 81 | | | |
| 90 | Sauvages du lac à l'Aigle—Capital. | | 2,597 05 | | 2,597 05 |
| | Intérêt. | | 138 44 | | 234 18 |
| 91 | do du lac Flux et Reflux—Capital. | | 148 50 | | 148 50 |
| | Intérêt. | | 18 56 | | 24 41 |
| 92 | Micmacs de Ristigouche—Capital. | | 68 00 | | 67 36 |
| | Intérêt. | | 4 91 | | |
| 93 | Sauvages de Sainte-Marie, N.-B.—Capital. | | 45 94 | | 45 94 |
| | Intérêt. | | 3 76 | | 5 50 |
| 94 | do d'Okanagan, C.-B | | | | 191 52 |
| 95 | do de Wabigon—Capital. | | 31 21 | | 31 21 |
| | Intérêt. | | 2 52 | | 3 70 |
| 96 | Ann Konwahentaken, Caughnawaga | | 85 60 | | 83 07 |
| 97 | Chehalis C.-B | | 3,022 64 | | 4,141 61 |
| 98 | Sauvages du comté de Cumberland, N.-E.—Capital. | | 155 16 | | 155 16 |
| | Intérêt. | | 12 64 | | 18 51 |
| 99 | Héritiers du chef Pikanwatick | | 97 38 | 0 04 | |
| 100 | Bande d'Une-Flèche, traité n° 6, T.N.-O | | 23 64 | | 24 47 |
| 101 | Sauvages de Port-Medway, N.-E | | 149 92 | | 155 17 |
| 102 | do de la réserve 38 A, traité 3—Capital. | | 1,863 97 | | 1,863 97 |
| | Intérêt. | | 216 28 | | 269 09 |
| 103 | do de Eel-Ground, N.-B | | 83 79 | | 148 29 |
| 104 | Héritiers de J. Williams et Ketsetsaronkwa | | 357 52 | | 370 03 |
| 105 | Sauvages de la Grande-Ile, réserve 31C, traité 3 | | 2,419 56 | | 2,242 54 |
| 106 | do du lac du Cygne, Man | | 252 26 | | 567 02 |
| 107 | do de Spellumcheen, C.-B | | 147 24 | | 675 52 |
| 108 | do de la Montagne-du-Dauphin, T.N.-O | | 28 12 | | 52 60 |
| 109 | do du Portage-du-Rat, Man | | 27 04 | | 127 86 |
| 110 | Squah, C.-B | | 132 16 | | 141 49 |
| 111 | Compte de secours, Québec | 1,253 66 | | | |
| 112 | Sauvages du lac Sumas, C.-B | | 122 50 | | 1 79 |
| 113 | Bande du lac Manitoba, Man | | 27 04 | | 27 99 |
| 114 | Réserve des Frères, N.-B | | | | 18 00 |
| 115 | Sauvages de Red-Bank, N.-B | | 776 21 | | 864 96 |
| 116 | do de l'Eglise-Brûlée, N.-B | | 393 97 | | 300 77 |
| 117 | do de lac Wallabuck, N.-E | | 187 35 | | 193 91 |
| 120 | Réserve de Pass-pass-chase—Capital. | | 1,311 88 | | 3,601 56 |
| 121 | do de l'Ours-Blanc, M. d'Orignal, T.N.-O | | 1 19 | | 1 23 |
| 122 | do de Whycocomagh, N.-E | | 20 24 | | 20 95 |
| 123 | Sauvages de Gibson—Capital. | | 60 75 | | 121 50 |
| | do do Intérêt. | | 265 94 | | 277 37 |
| 124 | do du lac Texas, C.-B | | 1,149 28 | | 1,189 50 |
| 125 | do de Yale, C.-B | | 764 14 | | 790 89 |
| 126 | do de Nicoamen, C.-B | | 447 78 | | 463 45 |
| 127 | do de la Longue Plaine, Man | | 520 16 | | 526 37 |
| 128 | Compte des écoles de l'Etat | 49 41 | | | |
| 129 | Matsqui Sah-Sah-Com., C.-B | | 108 00 | | 111 78 |
| 130 | Bande de Coutcheeching, Man | | 99 50 | | 126 48 |
| 131 | Hungry-Hall, n° 1, Man | | 50 00 | | 51 75 |
| 132 | Way-way-see-cappo, T.-N.-W | | 4 70 | | 3 66 |
| 133 | Bande de Tsoo-a-hoi, C.-B | | 220 43 | 9 37 | |
| 134 | Sauvages de Langley, C.-B | | 341 21 | | 353 15 |
| 137 | do de Betsiamits | | 61 71 | | 1,169 56 |
| 138 | Pieds-Noirs, T.N.-O | | 9 59 | | 68 76 |
| 140 | Bande de Petit-Os, T.N.-O | | 27 46 | | 127 48 |
| 141 | Bande de Hellett, C.-B | | 126 42 | | 128 54 |
| 142 | Bande de Coté, n° 64, T.N.-O | | 5 00 | | 5 18 |
| 143 | Bande de L'homme-qui-a-pris-l'habit | | 6 10 | | 6 31 |
| 147 | Sauvages de Boothroyd C.-B | | 96 75 | | 100 14 |
| 148 | do Siska, C.-B | | 80 64 | | 83 46 |
| 149 | do Kanaka C.-B | | 99 00 | | 102 46 |
| 150 | do Skuppa, C.-B | | 69 30 | | 71 73 |
| | A reporter | 13,237 60 | 3,459,460 58 | 15,530 50 | 3,514,007 12 |

| N° | Fonds de dépôts des sauvges—Détails des balances. | Balances, 1er juillet 1892. Dt. | Balances, 1er juillet 1892. Av. | Balances, 30 juin 1893. Dt. | Balances, 30 juin 1893. Av. |
|---|---|---|---|---|---|
| | | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| | Report | 13,237 60 | 3,459,460 58 | 15,530 50 | 3,514,007 12 |
| 151 | Sauvages de Lytton, C.-B | | 15 30 | | 15 83 |
| 152 | do Cook's-Ferry, C.-B | | 297 22 | | 307 62 |
| 153 | Réserve de Salmon-Arm, C.-B | | 6 98 | | 7 23 |
| 154 | Bande des Ochapowace, T.N.-O | | 19 56 | | 20 24 |
| 155 | do de Sampson, T. N.-O | | 17 86 | | 134 58 |
| 156 | do du Faisan-Rouge, T.N.-O | | 25 00 | | 25 88 |
| 157 | do de Ohamil, C.-B | | 191 66 | | 198 37 |
| 158 | do de Skawalook, C.B | | 173 63 | | 179 71 |
| 159 | do de Union-Bar, C.-B | | 404 19 | | 418 34 |
| 160 | do de Spazzum, C.-B | | 164 13 | | 169 87 |
| 161 | do de Boston-Bar, C.-B | | 245 17 | | 253 75 |
| 162 | do de Pop-Kum, C.-B | | 83 93 | | 86 86 |
| 163 | do de Skawtits, C.-B | | 83 93 | | 86 86 |
| 164 | Réserve Little South-west N.-B | | 84 60 | | 152 95 |
| 165 | de du Grand-Trou, N.-B | | 74 30 | | 203 73 |
| 166 | do de la Queue-Coupée, T.N.-O | | | | 135 18 |
| 167 | Bande de Peau-d'Hermine, T.N.-O | | | | 186 22 |
| 168 | do de la Rivière-du-Pont, C.-B | | | | 150 40 |
| 169 | Réserve d'Enoch, T.N.-O | | | | 47 00 |
| 170 | Sioux de la Rivière-du-Chêne, Man | | | | 70 50 |
| 171 | Assiniboines, T-N.-O. Capital. | | | | 535 24 |
| | Intérêt. | | | | 121 99 |
| 172 | Bande d'Ohiat, C.-B | | | | 4 70 |
| 173 | Gens-du-Sang, T.N.-O | | | | 47 00 |
| 174 | Réserve d'Islington, Man | | | | 23 50 |
| 175 | Réserve d'Edmundston, N.-B | | | | 90 00 |
| 176 | Bande de la rivière Nanaïmo, C.-B | | | | 90 00 |
| 177 | do de Chuk-cha-kualk, C.-B | | | | 315 00 |
| | | 13,237 60 | 3,461,348 04 | 15,530 50 | 3,518,085 67 |
| | Moins—Balances au débit | | 13,237 60 | | 15,530 50 |
| | Balances comme ci-dessous | | 3,448,110 44 | | 3,502,555 17 |

1.—Sauvages de Batchewana.

| | Dt. $ cts. | Av. $ cts. |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juil. 1892, $3,896.73; vent. de terr, $80.75; vent. de b. de c. $5,173.14 | | 9,150 62 |
| Commission, 10 p. 100, $5,253.89, $525.38; balance, 30 juin 1893, $8,625.24 | 9,150 62 | |
| | 9,150 62 | 9,150 62 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $274.59; intérêt sur $4,171.32 à 3½ p. 100, $145.99 | | 420 58 |
| Loyers perçus, $588; compensation pour bœuf tué, $25 | | 613 00 |
| Commission, 6 p. 100 sur $588, $35.28; bœuf tué, $25 | 60 28 | |
| Appoint. de l'instituteur et du médecin, $287.24; appointements du chef, $100 | 387 24 | |
| Arrérages d'intérêt, $39; licence de pêche, $7.50 | 46 50 | |
| Soins médicaux et médicaments | 119 30 | |
| Balance du coût du pont de la rivière Goulais | 5 00 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 415 26 | |
| | 1,033 58 | 1,033 58 |

## 2.—Chippewas de Beausoleil.

| | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| *Capital.* | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892, $58,558.83 ; v. de bois c., $59.46 ; ventes de terres, $57.56 | ..... | 58,675 85 |
| Commission, 10 p. 100 sur $117.02 | 11 70 | |
| Quai de Christian-Island, main-d'œuvre, $1,411.09 ; matériaux, $932.23 | 2,343 32 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 56,320 83 | |
| | 58,675 85 | 58,675 85 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $598.10 ; loyers perçus, $234.91 | ..... | 833 01 |
| Intérêt : $6,840 à 6 p. 100, $34,334.80 à 5 p. 100, $17,982.13 à 3½ p. 100 | ..... | 2,756 51 |
| Appointements de l'instituteur et du médecin, $287.52 ; salaires des sauvages, $90 | 377 52 | |
| Intérêt distribué, $2,205.54 ; pensions, $49.50 | 2,255 04 | |
| Commission, 6 p. 100 sur $234.91, $14.09 ; balance, 30 juin 1893, $942.87 | 956 96 | |
| | 3,589 52 | 3,589 52 |

## 3.—Chippewas de Nawash.

| | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juil. 1892, $383,353.75 ; v. de ter., $5,241.32 ; v. de bois de c., $507.84 | ..... | 389,102 91 |
| Compte de l'intérêt, transfert de dettes, $666.43 ; remboursement, $1 | ..... | 667 43 |
| Construction d'église, à l'entrep., $3,055 : moins payé en 1891-92, $850 | 2,205 00 | |
| Inspecter la bâtisse, $61.10 ; commission, 10 p. 100 sur $5,241.32, $524.13 | 585 23 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 386,980 11 | |
| | 389,770 34 | 389,770 34 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $3,422.66 ; loyers perçus, $46.50 | ..... | 3,469 16 |
| Remboursement d'emprunt, $12.50 ; honoraires perçus, $33.50 | ..... | 46 00 |
| Intérêt : 6 p. 100 sur $59,641.50, 5 p. 100 sur $58,652.40, 3½ p. 100 sur $268,482.51 | ..... | 15,908 00 |
| Compte du capital, transfert de dettes, $666.43 ; comm., 6 p. 100 sur $80, $4.80 | 671 23 | |
| Appoint. des instituteurs et des médecins, $1,099.55 ; salaires des sauvages, $785. | 1,884 55 | |
| Intérêt distribué, $12,077.29 ; pensions, $442.50 ; secours, $90 | 12,609 79 | |
| Gardes-forest. : M. Belrose, $113.93 ; H. Trout, $186.22 ; J. Weatherhead, $116.20 | 416 35 | |
| W. Simpson, commission sur perceptions, $142.69 ; ouvrage au chemin, $200 | 342 69 | |
| Cloche d'église, $133.30 ; tapis, $49 ; poêle et accessoires, $16.95 | 199 25 | |
| Bois, 48½ cordes, $43.05 ; assurance, $12 ; permis de pêche, $25 | 80 05 | |
| Inspection d'écoles, $40.60 ; poursuite pour vente de liqueurs, $41.99 | 82 59 | |
| Voyage des sauvages, $15 ; balance, 30 juin 1893, $3,121.66 | 3,136 66 | |
| | 19,423 16 | 19,423 16 |

## 4.—Chippewas de Rama.

| | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $56,706.58 ; ventes de terrains et de bois de c., $141.60. | ..... | 56,848 18 |
| Commission, 10 p. 100 sur $142.60, $14.26 ; services d'architecte, $62.02 | 76 28 | |
| Construction de la salle du conseil et de l'école, à l'entreprise | 1,058 50 | |
| Pupitres, pour l'instituteur et l'école | 95 00 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 55,618 40 | |
| | 56,848 18 | 56,848 18 |
| *Interêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $525.30 ; loyers perçus, $134.38 | ..... | 659 68 |
| Intérêts : 6 p. 100 sur $7,195, 5 p. 100 sur $36,120, 3½ p. 100 sur 13,916.88 | ..... | 2,724 79 |
| Appointements de l'instituteur et du médecin, $275 ; salaires des sauvages, $133. | 408 00 | |
| Intérêts distribués, $2,163.56 ; pensions, $24 ; secours, $50 | 2,237 56 | |
| Frais d'inhumation, $40 ; inspection d'école, $14 | 54 00 | |
| Commission, 6 p. 100 sur $134.38, $8.06 ; chèques en circulation, $3 | 8 06 | 3 00 |
| Réparer les habitations, $30 ; balance, 30 juin 1893, $649.85 | 679 85 | |
| | 3,387 47 | 3,387 47 |

| 5.—CHIPPEWAS DE SARNIA. | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| *Capital.* | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juil. 1892, $211,550.72 ; ventes de terr. et de bois de const., $272.85. | ..... | 211,823 57 |
| Six-Nations, frais judiciaires, $170 ; remboursement des dépenses légales, $30.. | ..... | 200 00 |
| Arpentage, $350 ; transfert de capital, $126.28..... | 476 28 | |
| A. English, ouvrage au chemin, $1,210.31 ; bois de service, $160.16..... | 1,370 47 | |
| Tuyau de drainage, $18.75 ; ferronnerie, $12.15 ; fosses d'aisance, $23..... | 53 90 | |
| Commission, 10 p. 100 sur $272.85, $27.28 ; balance, 30 juin 1893, $210,095.64.... | 210,122 92 | |
| | 212,023 57 | 212,023 57 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $1,742.83 ; loyers perçus, $15..... | ..... | 1,757 83 |
| Intérêts : 6 p. 100 sur $40,199.67, 5 p. 100 sur $52,000, 3½ p. 100 sur $121,093.88.. | ..... | 9,250 27 |
| Appointements des instituteurs, $600 ; salaires des sauvages, $718.75. ..... | 1,318 75 | |
| Intérêts distribués, $6,066.45 ; pensions, $256 ; secours, $112 ..... | 6,434 45 | |
| S. Bray, arpentage, $403.35 ; soins médicaux, $824.80..... | 1,228 15 | |
| Bois de service et ferronnerie, $61.54 ; piquets, $71.25..... | 132 79 | |
| Instruments de corps de musique, $243.56 ; inspection d'écoles, $31..... | 274 56 | |
| Dépenses d'inhumation, $126,96 ; bois, 35 cordes, $35..... | 161 96 | |
| Creuser un puits, $17.50 ; voyage, $7.50 ; fret, $3.47..... | 28 47 | |
| Loyer, $15 ; lavage de plancher, $2 ; services de constable, $1.50..... | 18 50 | |
| Commission, 6 p. 100 sur $15, 90c. ; bureau de la papeterie, fournitures, $7..... | 7 90 | |
| Balance, 30 juin 1893 ..... | 1,402 57 | |
| | 11,008 10 | 11,008 10 |

| 6.—CHIPPEWAS DE SAUGEEN. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juil. 1892, $291,270.02 ; v. ter., $5,196.41 ; v. de b. const., $521.39. | ..... | 296,987 82 |
| Commission : 10 p. 100 sur $5,196.41, $519.64 ; ouvrage au chemin, $2,254..... | 2,773 64 | |
| Construire l'église, $300 ; inspecter l'ouvrage au chemin, $56..... | 356 00 | |
| Balance, 30 juin 1893 ..... | 293,858 18 | |
| | 296,987 82 | 296,987 82 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $2,974.45 ; loyers perçus, $60..... | ..... | 3,034 45 |
| Honoraires de licence, $20 ; remboursement à compte d'emprunt, $10.. ..... | ..... | 30 00 |
| Intérets : 6 p. 100 sur $59,641.50, 5 p. 100 sur $50,000, 3½ p. 100 sur $184,602.97.. | ..... | 12,539 59 |
| Appoint. des instituteurs et du médecin, $1,047.50 ; salaires des sauvages, $850. | 1,897 50 | |
| Intérêts distribués, $10,114.79 ; pensions, $267 ; secours, $68.08..... | 10,449 87 | |
| W. Simpson, commission sur perceptions, $142.70 ; bois de construction, $91.50. | 234 20 | |
| Frais judiciaires, Shaw et Shaw, $31.97 ; dépenses de poursuites, $55.05..... | 87 02 | |
| Arpenter 5 acres de coupe de bois, $102.50 ; assurance, $38.75..... | 141 25 | |
| Gardes-forest. : M. Belrose, $113.90 ; H. Trout, $186.22 ; J. Weatherhead, $116.21. | 416 33 | |
| Arpentage, S. Bray, $121.35 ; inspection d'écoles, $44.90..... | 166 25 | |
| Commission, 6 p. 100 sur $80, $4.80 ; impression d'avis, $1.25..... | 6 05 | |
| Balance, 30 juin 1893..... | 2,205 57 | |
| | 15,604 04 | 15,604 04 |

| 7.—CHIPPEWAS DE L'ILE DU SERPENT. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $24,900.57 ; ventes de terrains et de bois de c., $185.04. | ..... | 25,085 61 |
| Commission, 10 p. 100 sur $185.04, $18.50 ; balance, 30 juin 1893, $25.067.11... . | 25,085 61 | |
| | 25,085 61 | 25,085 61 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $124.48 ; loyers perçus, $347.07..... | ..... | 471 55 |
| Intérêts : 6 p. 100 sur $3,365, 5 p. 100 sur $16,892.80 ; 3½ p. 100 sur $4,767.25.... | ..... | 1,213 39 |
| Remb. du coût de l'ouvrage au ch., $7.13 ; comm., 6 p. 100 sur $347.07, $20.82. | 20 82 | 7 13 |
| Appointements de l'instituteur, $150 ; salaires des sauvages, $141 ; secours, $16. | 307 00 | |
| A reporter..... | 327 82 | 1,692 07 |

| 7.—Chippewas de l'île du Serpent—*Fin.* | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| *Intérêt*—Fin. | | |
| Report | 327 82 | 1,692 07 |
| Distribution des intérêts, $816.45; soins médicaux, $209.25; frais d'inhumation, $14.50 | 1,040 20 | |
| Inspection des écoles, $6; réparations à la batteuse, $18.95; annonce, 50c | 25 45 | |
| Menus articles, $4.20; balance, 30 juin 1893, $294.40 | 298 60 | |
| | 1,692 07 | 1,692 07 |

8.—Chippewas de la Thames.

| | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $66,267.70; droits sur bois de construction, $283.64 | | 66,551 34 |
| Comm., 10 p. 100 sur $283.64, $28.36; distr. des droits sur b. de const., $200.67 | 229 03 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 66,322 31 | |
| | 66,551 34 | 66,551 34 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $1,505.05; loyers et honoraires perçus, $4,435.94 | | 5,940 99 |
| Intérêts: 6 p. 100 sur $13,000, 5 p. 100 sur $48,000, 3½ p. 100 sur $6,772.71 | | 3,417 05 |
| Appointem. des instituteurs et du médecin, $800; salaires des sauv., $283.96 | 1,083 96 | |
| Intérêts et loyers distribués, $4,817.38; pensions, $80 | 4,897 38 | |
| Secours et soins de malades, $292.78; couvertures, 4 prs, $8.75 | 301 53 | |
| Frais judiciaires, R. M. C. Toothe, $30; dép. *re* saisie de bois de constr., $68.68 | 98 68 | |
| Trav. au chemin, $82.50; construire un ponceau, $40; réparations au pont, $20. | 142 50 | |
| Bois de service, $44.59; tuiles, $8; gravier, $10; éboueur, $6 | 68 59 | |
| Crédits pour construire des maisons, $120; crédit pour achat d'une vache, $30 | 150 00 | |
| Creuser un puits, $64.20; pompe du puits, $32; bardeaux, $10 | 106 20 | |
| Bois, $63.25; prix pour exposition, $57.63; frais de port et télégrammes, $4.56. | 125 44 | |
| Inspection d'écoles, $55; réparations et fournitures d'écoles, $13.48 | 68 48 | |
| Bureau de la papeterie, fournit., $28.74; voyage, $10; frais d'inhum., $199.63. | 238 37 | |
| Commission, 6 p. 100 sur $4,435.94, $266.15; balance, 30 juin 1893, $1,810.76 | 2,076 91 | |
| | 9,358 04 | 9,358 04 |

9.—Chippewas de l'île Walpole.

| | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 69,753 69 |
| Balance, 30 juin 1893 | 69,753 69 | |
| | 69,753 69 | 69,753 69 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet, 1892, $818.82; loyers perçus, $937.50 | | 1,756 32 |
| Intérêts: 6 p. 100 sur $4,521.20, 5 p. 100 sur $36,000, 3½ p. 100 sur $30,051.31 | | 3,123 07 |
| Appointements des instituteurs et du médecin, $875; salaires des sauv., $247 | 1,122 00 | |
| Distribution des intérêts, $2,420.84; pensions, $132; secours, $81 | 2,633 84 | |
| Gardes-forestiers, $49.50; interprète, $10; assurance, $4 | 63 50 | |
| Frais d'inhumation, $120; bois de service, $10; pelles, 1 douz., $10 | 140 00 | |
| Inspection d'écoles, $33.28; bois, 25 cordes, $25.40; nettoy. et répar., $8.18 | 66 86 | |
| Bureau de la papeterie, fourn., $8.08; commission, 6 p. 100 sur $937.50, $56.25. | 64 33 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 788 86 | |
| | 4,879 39 | 4,879 39 |

| 10.—Bande du Fort-William. | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| *Capital.* | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892, $14,746.44; droits sur bois de construction, $93.07 | ..... | 14,839 51 |
| Travaux sur fossés, $627.85; commission, 10 p. 100 sur $93.07, $9.30 | 637 15 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 14,202 36 | |
| | 14,839 51 | 14,839 51 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $372.67; intérêt, 3½ p. 100 sur $15,119.11, $529.17 | ..... ..... | 901 84 |
| Amende pour vente de liqueurs, $25; commission, 6 p. 100 sur $25, $1.50 | 1 50 | 25 00 |
| Outils de forgeron, $47.27; réparations aux chemins et ponts, $170.01 | 217 28 | |
| Bois de service, 3,372 pds, $51; réparations à l'école, $24 | 75 00 | |
| Inspection d'écoles, $22; clôture, $6; bois, 20 cordes, $30 | 58 00 | |
| Salaires des sauvages, $15; secours, $60; frais d'inhumation, $15.60 | 90 60 | |
| Garder du bois de construction, $20; mesurer du bois de construction, $10 | 30 00 | |
| Soins médicaux, $122.60; médicaments, $5.35; pavillons, $9 | 136 95 | |
| Répar. aux voitures, $63.60; bureau de la papeterie, fournitures, $37.47 | 101 07 | |
| Balance, 30 juin 1893, $216.44 | 216 44 | |
| | 926 84 | 926 84 |

| 11.—Sauvages de la rivière des Français. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892 | ..... | 5,079 23 |
| Balance, 30 juin 1893 | 5,079 23 | |
| | 5,079 23 | 5,079 23 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $231.70; intérêt, 3½ p. 100 sur $5,310.93, $185.88 | ..... ..... | 417 58 |
| Médicaments, $12.89; balance, 30 juin 1893, $404.69 | 417 58 | |
| | 417 58 | 417 58 |

| 12.—Sauvages de la rivière du Jardin. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $62,883,25; ventes de terr. et bois de const., $6,454.27 | ..... | 69,337 52 |
| Commission, 10 p.c. sur $6,454.27, $645.42; tableau noir, $3.50 | 648 92 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 68,688 60 | |
| | 69,337 52 | 69,337 52 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $470.06; intérêt, 3½ p. 100 sur $63,353.21, $2,217.37 | ..... | 2,687 43 |
| Loyers perçus, $380.75; amende pour vente de liqueurs, $10 | ..... | 390 75 |
| Appointements de l'instituteur et du médecin, $353.20; salaires des sauv., $60 | 413 20 | |
| Intérêts distribués, $1,522.09; secours, $20; assurance, $13.50 | 1,555 59 | |
| Soins médicaux, $257.50; médicaments, $44.10; voyage, $1.50 | 303 10 | |
| J. McGohey, avance, $100; frais judiciaires, M. McFadden, $25 | 125 00 | |
| Inspection d'école; réparations à l'école, $34.85 | 73 85 | |
| Chaux et blanchissoir, $17.50; bois, $24; permis de pêche, $2.50 | 44 00 | |
| Bureau de la papeterie, fournitures, $16.65; messageries, $1.60 | 18 25 | |
| Commission, 6 p. 100 sur $390.75, $23.44; balance, 30 juin 1893, $521.75 | 545 19 | |
| | 3,078 18 | 3,078 18 |

| 13.—Sauvages d'Henvey's-Inlet. | Dt. | av. |
|---|---|---|
| *Capital.* | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 7,240 50 |
| Balance, 30 juin 1893 | 7,240 50 | |
| | 7,240 50 | 7,240 50 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $30.77 ; intérêt, 3½ p. 100 sur $7,271.27, $254.49 | | 285 26 |
| Appointements de l'instituteur, $100 ; salaires des sauvages, $12.06 | 112 06 | |
| Intérêts distribués, $97.24 ; pensions, $10 ; secours, $10 | 117 24 | |
| Soin de bœufs, $15 ; allumer les feux, $8 ; inspection d'école, $11 | 34 00 | |
| Bureau de la papeterie, fournitures, $6.33 ; vaccin, 60c | 6 93 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 15 03 | |
| | 285 26 | 285 26 |

| 14.—Sauvages du lac Nipissingue. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $35,797.88 ; droits sur bois de construction, $1,426.29 | | 37,224 17 |
| Commission, 10 p. 100 sur $1,426.29, $142.62 ; balance, 30 juin 1893, $37,081.55 | 37,224 17 | |
| | 37,224 17 | 37,224 17 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $591.84 ; intérêt, 3½ p. 100 sur $36,389.72, $1,273.64 | | 1,865 48 |
| Loyers perçus, $324 ; amendes, $59.75 ; valeur d'un bœuf tué, $20 | | 403 75 |
| Appointements de l'instituteur, $250 ; salaires des sauvages, $80 | 330 00 | |
| Intérêts distribués, $1,281.72 ; bœuf tué, $20 ; vaccin, $1.40 | 1,303 12 | |
| Frais judiciaires, White et Williams, $37.70 ; voyage de l'agent, $24.90 | 62 60 | |
| Inspection d'école, $22 ; serrures, 85c. ; papeterie, 27c | 23 12 | |
| Inspection de bois de service : P. H. Cotton, $294.75 ; G. L. Chitty, $169.99 | 464 74 | |
| Commission, 6 p. 100 sur $383.75, $23.02 ; balance, 30 juin 1893, $62.63 | 85 65 | |
| | 2,269 23 | 2,269 23 |

| 15.—Sauvages des iles Manitoulines (non cédées). | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $19,672.35 ; ventes de bois de construction, $4,587.97 | | 24,260 32 |
| Transfert du compte de l'intérêt pour rétablir le capital diminué | | 324 08 |
| Commission, 10 p. 100 sur $4,587.97, $458.79 ; construire une école, $120 | 578 79 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 24,005 61 | |
| | 24,584 40 | 24,584 40 |
| *Intérêt.* | | |
| Intérêt, 3½ p. 100 sur $19,672.35 | | 688 53 |
| Amende, $5 ; commission, 6 p. 100 sur $5, 30c | 0 30 | 5 00 |
| Salaires des sauvages, $21.99 ; dépenses d'investigation, $8 | 29 99 | |
| J. C. Cole, inspect. du bois de constr., $73.13 ; médicaments, $129.05 ; fret, $6.30 | 208 48 | |
| Secours, $78 ; bois, $14 ; nettoyer l'école, 75c | 92 75 | |
| Bureau de la papeterie, fournitures, $26.38 ; messageries, $11.55 | 37 93 | |
| Surplus du revenu dépensé en plus transféré au compte du capital pour rétablir le capital diminué | 324 08 | |
| | 693 53 | 693 53 |

16.—SAUVAGES DE MAGANÉTÉWAN.

| | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| *Capital.* | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 510 32 |
| Balance, 30 juin 1893 | 510 32 | |
| | 510 32 | 510 32 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $117.40 ; intérêt, 3½ p. 100 sur $627.72, $21.97 | | 139 37 |
| Secours, $10 ; balance, 30 juin 1893, $129.37 | 139 37 | |
| | 139 37 | 139 37 |

17—MISSISSAGUAS D'ALNWICK.

| | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $74,208.55 ; ventes de terres, $1,982.88 | | 76,191 43 |
| W. Beatty, arpentage, $1,310.22 ; J. A. Macrae, voyage, $175.03 | 1,485 25 | |
| Téléphone, $25 ; balance, 30 juin 1893, $74,681.18 | 74,706 18 | |
| | 76,191 43 | 76,191 43 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $646.51 ; loyers, $1,549.74 ; amende, $8 ; honoraires, $2 | | 2,206 25 |
| Intérêt : 6 p. 100 sur $20,220, 5 p. 100 sur $51,400, 3½ p. 100 sur $3,235.06 | | 3,896 43 |
| Appoint. de l'agent, de l'instituteur et du médecin, $650 ; voyage de l'agent, $75 | 725 00 | |
| Salaires des sauvages, $251.37 ; pensions, $9 ; secours, $10 | 270 37 | |
| Annonces, $67.50 ; honoraires d'encanteur, $10 ; voyage, J. A. Macrae, $100 | 177 50 | |
| Intérêts distribués, $3,294.15 ; loyers distribués, $890.93 | 4,185 08 | |
| Ouvrage au chemin, $5.28 ; réparations et nettoyage, $37 ; tableau noir, $6.70 | 48 98 | |
| Fr. judic., Frank E. Hodgins, $27.82 ; mât de pavillon, $11.44 ; insp. d'école, $6.06 | 45 32 | |
| Frais d'inhumation, $53 ; rédiger des règlements, $5.45 ; impression, $4.84 | 63 29 | |
| Bureau de la papeterie, fournitures, $3.62 ; saisies de bois de construction, $3.50 | 7 12 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 580 02 | |
| | 6,102 68 | 6,102 68 |

18.—MISSISSAGUAS DE CRÉDIT.

| | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $90,210.52 ; ventes de terrains, $70 | | 90,280 52 |
| Commission, 10 p. 100 sur $70, $7 ; construire la fondation, $100 | 107 00 | |
| Dépense en plus sur intérêt, $3,829.28 ; balance, 30 juin 1893, $86,343.24 | 90,173 52 | |
| | 90,280 52 | 90,280 52 |
| *Intérêt.* | | |
| Int., 6 p. 100 sur $56,700, 5 p. 100 sur $41,800 ; moins 3½ p. 100 sur $8,289.48 (*v.* note) | | 5,201 87 |
| Appoint. de l'instituteur et du médecin, $550 ; salaires des sauvages, $426.25 | 976 25 | |
| Intérêts distribués, $6,480.36 ; pensions, $81.25 ; secours, $74.60 | 6,636 21 | |
| Dépenses des délégués à Ottawa, $131.70 ; dépenses pour assister au conseil, $67.50 | 199 20 | |
| Clôturer le cimetière, $252 ; construire un pont et des ponceaux, $35 | 287 00 | |
| Répar. et fourn. pour l'école et la maison de conseil, $94.31 ; ouv. au chemin, $26.46 | 120 77 | |
| Construire la véranda à la maison de mission, $101 ; peinturer l'église, $21 | 122 00 | |
| Instruments de musique, $279 ; impressions, $12.10 ; annonces, $10.50 | 301 60 | |
| Prix, $55.72 ; soins médicaux, $18 ; bois, $77 | 150 72 | |
| Frais d'inhumation, $58 ; papeterie, $51.60 ; photographies, $30 | 139 60 | |
| Charrier du gravier, $24 ; serv. des sauvages, $20.45 ; dessiner des cartes géog., $10 | 54 45 | |
| Inspecter l'école, $15 ; dépenses d'un procès, $18.35 ; arbres, $10 | 43 35 | |
| Dépensé en plus sur intérêt, imputé au capital | | 3,829 28 |
| | 9,031 15 | 9,031 15 |

NOTE.—Je suis d'avis que, au lieu de charger à cette bande un intérêt de 3½ p. 100 sur l'argent des intérêts retiré en plus, ce surplus devrait être pris du capital à 5 p. 100 ; ce qui ferait une différence dans l'intérêt de 1½ p. 100 sur $8,289.48, où $124.39. J. L. McD.

| 19.—Mississaguas du lac au Riz. | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| *Capital.* | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892, $22,314.31; ventes de terr. et de bois de const., $74.57. | ..... | 22,388 88 |
| Commission, 10 pour 100 sur $74.57, $7.46; balance, 30 juin 1893, $22,381.42.... | 22,388 88 | |
| | 22,388 88 | 22,388 88 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $119.24; loyers perçus, $951.74; chèque en circulation, $2.04 | ..... | 1,073 02 |
| Intérêt: 5 pour 100 sur $19,235.17, 3½ pour 100 sur $3,198.38 | ..... | 1,073 70 |
| Appointem. de l'instituteur et du médecin, $275; salaires des sauvages, $91.50.. | 366 50 | |
| Distribution des loyers, $948.54; distribution des intérêts, $483.83 | 1,432 37 | |
| Pensions, $45; scier du bois de service, $7; voyages, $12; meubles, $5.50..... | 69 50 | |
| Réparations, $33.70; matériaux pour clôture, $57.72; bois, $10 | 101 42 | |
| Plan de la réserve, $15; commission, 6 pour 100 sur $951.74, $57.10..... | 72 10 | |
| Balance, 30 juin 1893..... | 104 83 | |
| | 2,146 72 | 2,146 72 |

| 20.—Mississaguas du lac à la Vase. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $37,326.05; ventes de terrains, $188.21..... | ..... | 37,514 26 |
| Améliorations sur terrain, $57.14; commission, 10 pour 100 sur $188.21, $18.82. | 75 96 | |
| Balance, 30 juin 1893..... | 37,438 30 | |
| | 37,514 26 | 37,514 26 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $400.55; intérêt, 5 pour 100 sur $32,126.03, 3½ pour 100 sur $5,599.77, $1,802.33..... | ..... | 2,202 88 |
| Salaires des sauvages, $45; pensions, $28; crédit pour fonds des malades, $40.. | 113 00 | |
| Distrib. des intérêts, $1,973.64; frais d'inhumat., $34; voyage de l'agent, $6.90. | 2,014 54 | |
| Dépenses des délégués, $6; vacciner des sauvages, $21..... | 27 00 | |
| Balance, 30 juin 1893 ..... | 48 34 | |
| | 2,202 88 | 2,202 88 |

| 21.—Mississaguas de Scugog. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $10,391.06; ventes des terrains, $46.86..... | ..... | 10,437 92 |
| Améliorations sur terrain, $14.29; commission, 10 pour 100 sur $46.86, $4.68... | 18 97 | |
| Balance, 30 juin 1893..... | 10,418 95 | |
| | 10,437 92 | 10,437 92 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $582.90; loyers perçus, $1,023.16..... | ..... | 1,606 06 |
| Intérêt: 5 pour 100 sur $7,838, 3½ pour 100 sur $3,135.96.. | ..... | 501 66 |
| Appointements du chef, $50; pension, $12.50; frais d'inhumation, $60.. | 122 50 | |
| Distribution des intérêts, $1,632.08; frais judiciaires, N. F. Paterson, $23.12.. | 1,655 20 | |
| Assurance, $14.50; commission, 6 pour 100 sur $1,023.16, $61.39.. | 75 89 | |
| Balance, 30 juin 1893 ..... | 254 13 | |
| | 2,107 72 | 2,107 72 |

## 22.—Mohawks de la baie de Quinté.

| | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| *Capital.* | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892, $104,852.09 ; loyers, $2,112.82 ; remb. de prêt, $173.91. | ..... | 107,138 82 |
| Ventes de terrains, $4,312.97 ; intérêt, compte pour clôturage, $600.47..... | ..... | 4,913 44 |
| Commission : 10 pour 100 sur $4,312.97, 6 pour 100 sur $2,286.73..... | 568 50 | |
| Clôturage, main-d'œuvre et fournitures, $1,237.65 ; amél. sur terrain, $1,338.85 | 2,576 50 | |
| Distribution de loyers, $351.80 ; paiements pour terrains, $69 ; réparations, $30 | 450 80 | |
| Remboursements, $110.82 ; balance, 30 juin 1893, $108,345.64..... | 108,456 46 | |
| | 112,052 26 | 112,052 26 |
| *Intérêt.* | | |
| Bal., 1er juill. 1892, $1,491.48 ; loyers, $2,427.05 ; terr., $115.40 ; amendes, $37.50 | ..... | 4,071 43 |
| Intérêt : 6 p. 100 sur $40,493.33, 5 p. 100 sur $36,000, 3½ p. 100 sur $29,850.24... | ..... | 5,274 36 |
| Commission : 10 pour 100 sur $115.40, 6 pour 100 sur $2,464.55 ..... | 159 41 | |
| Appoint. des médecins, institut., etc., $1,738.66 ; salaires des sauvages, $240.50 | 1,979 16 | |
| Intérêt et distribution de loyers, $5,035.29 ; pensions, $168 ; secours, $15. .... | 5,218 29 | |
| Frais judiciaires, H. R. Bedford, $75.74 ; honoraires du magistrat, $2.50 .... | 78 24 | |
| Réparations aux écoles, $77.93 ; houille, 8·2 tonnes. $52.57 ; assurance, $18..... | 148 50 | |
| Vêtements pour constable, $26.50 ; prêt, J. J. Brant, $37.50..... | 64 00 | |
| Feu, perte, $25 ; louage de voiture, $7.65 ; chèques en circulation, $10.25..... | 42 90 | |
| Entretien d'un aliéné, $42.82 ; examen médical, $5 ..... | 47 82 | |
| Allumer les poêles, $6 ; compte du capital, clôturage, $600.47 ..... | 606 47 | |
| Balance, 30 juin 1893..... | 1,001 00 | |
| | 9,345 79 | 9,345 79 |

## 23.—Moraves de la Thames.

| | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $158,168.12 ; rembours. à compte des prêts, $38.08.... | ..... | 158,206 20 |
| Balance, 30 juin 1893 ..... | 158,206 20 | |
| | 158,206 20 | 158,206 20 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892..... | ..... | 1,387 16 |
| Intérêt : 6 pour 100 sur $17,100, 5 pour 100 sur $12,000, 3½ p. 100 sur $130,455.28 | ..... | 6,191 93 |
| Appointem. de l'instituteur et du médecin, $650 ; salaires des sauvages, $220.33 | 870 33 | |
| Distribution des intérêts, $4,764.47 ; pensions, $20 ; secours, $10..... | 4,794 47 | |
| Ensabler et niveler, $136.75 ; bois de service, $14..... | 150 75 | |
| Réparer un pont, $58 ; S. Bray, arpentage, $23.05..... | 81 05 | |
| Soins médicaux, $9 ; frais d'inhumation, $56 ; provisions, $13.30..... | 78 30 | |
| Frais de voyages à Ottawa, $125 ; dépenses au conseil, $40..... | 165 00 | |
| Inspecter les écoles, $44 ; réparations, $72.40 ; bois, 33 cordes, $23.45..... | 139 85 | |
| Frais de poursuites, $31.15 ; interprète, $5 ; impressions, $2.75..... | 38 90 | |
| Pompe, $12 ; bureau de la papeterie, fournitures, $7.13..... | 19 13 | |
| Balance, 30 juin 1893..... | 1,241 31 | |
| | 7,579 09 | 7,579 09 |

## 24.—Munsees de la Thames.

| | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892..... | ..... | 2,632 74 |
| Balance, 30 juin 1893.. .. ..... | 2,632 74 | |
| | 2,632 74 | 2,632 74 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $8.23 ; intérêt, 3½ pour 100 sur $2,640.97, $92.43..... | ..... | 100 66 |
| Loyers perçus, $292 ; amende pour vente de liqueurs, $100..... | ..... | 392 00 |
| Chippewas de la Thames, pour inhumation de G. Huff..... | ..... | 50 38 |
| Commission : 6 p. 100 sur $392, $23.52 ; distribut. des intérêts et loyers, $200. | 223 52 | |
| Salaires des sauvages, $16 ; services d'un arbitre, $5 ; secours, $10..... | 31 00 | |
| Bois, 20 cordes, $17.50 ; bois de service, $9.73 ; inspecter une école, $6.75..... | 33 98 | |
| Balance, 30 juin 1893 ..... | 254 54 | |
| | 543 04 | 543 04 |

25.—Ojibbewas et Ottawas de l'île Manitouline.

| | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| *Capital.* | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juill. 1892, $116,350.01; ventes de terre et de bois de const., $13,689.56 | ..... | 130,039 57 |
| Commission, 10 pour 100 sur $13,689.56, $1,368.96; latrines, $80 | 1,448 96 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 128,590 61 | |
| | 130,039 57 | 130,039 57 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $986.20; intérêt, 3½ pour 100 sur $117,336.21, $4,106.77 | ..... | 5,092 97 |
| Loyers perçus, $1,228.75; amende p. vente de liq., $50; bois de const. saisi, $27.12 | ..... | 1,305 87 |
| Appointements des instituteurs, $1,000; salaire des sauvages, $12 | 1,012 00 | |
| Distribution des intérêts, $3,727.74; secours, $20; honoraires de licences, $30. | 3,777 74 | |
| Réparations d'école, $46.42; inspection des écoles, $77.75 | 124 17 | |
| Nettoyage d'école, $8; fournitures d'école, $8.76; bois, 32½ cordes, $64 | 80 76 | |
| Médicaments, $110.62; frais d'enquête, $4.35; constable, $5 | 119 97 | |
| Poursuites p. ventes de liqueurs, $32.70; soin de bois de c., $17; garde-forest., $10.37 | 60 07 | |
| Poêles, 2, $26.80; fret, $7.31; papeterie, $29.60 | 63 71 | |
| Commission, 6 pour 100 sur $1,728.75, $76.73; balance, 30 juin 1893, $1,083.69 | 1,160 42 | |
| | 6,398 84 | 6,398 84 |

26.—Ojibbewas du lac Huron.

| | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892 | ..... | 48,000 00 |
| Balance, 30 juin 1893 | 48,000 00 | |
| | 48,000 00 | 48,000 00 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $231.51; subvention du gouvernement, $11,002 | ..... | 11,233 51 |
| Intérêt: 5 pour 100 sur $48,000, 3½ pour 100 sur $231.51 | ..... | 2,408 10 |
| Remboursement des intérêts | ..... | 31 97 |
| Annuités du traité Robinson, $12,421; secours, $16 | 12,437 00 | |
| Voyages: J. C. Phipps, $84.87; W. Van Abbott, $179.75; T. S. Walton, $79.05 | 343 67 | |
| Tente, $8; messagerie, $1 | 9 00 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 883 91 | |
| | 13,673 58 | 13,673 58 |

27.—Ojibbewas du lac Supérieur.

| | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juin 1892 | ..... | 40,000 00 |
| Balance, 30 juin 1893 | 40,000 00 | |
| | 40,000 00 | 40,000 00 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $1,605.05; subvention du gouvernement, $5,804 | ..... | 7,409 05 |
| Intérêt: 5 pour 100 sur $40,000, 3½ pour 100 sur $1,605.05 | ..... | 2,056 18 |
| Annuités du traité Robinson, $8,270; médicaments, $12.29 | 8,282 29 | |
| Voyage, J. P. Donnelly, $510.65; aide, J. Fisher, $88 | 598 65 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 584 29 | |
| | 9,465 23 | 9,465 23 |

28.—Ojibbewas de la rivière Mississagua.

| | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| *Capital.* | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892, $5,709.52 ; ventes de bois de construction, $104.10 | ..... | 5,813 62 |
| Commission, 10 pour 100 sur $104.10, $10.41 ; balance, 30 juin 1893, $5,803.21 | 5,813 62 | |
| | 5,813 62 | 5,813 62 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $28.38 ; intérêt, 3½ pour 100 sur $5,737.90, $200.82 | ..... | 229 20 |
| Loyers perçus, $44.40 ; commission, 6 pour 100 sur $44.40, $2.66 | 2 66 | 44 40 |
| Intérêts distribués, $9.21 ; entretien des sauvages en prison, $9.51 | 18 72 | |
| Inspection d'école, $11 ; fournitures d'école, $3.45 | 14 45 | |
| Papeterie, $5.39 ; balance au 30 juin 1893, $232.38 | 237 77 | |
| | 273 60 | 273 60 |

29.—Onéidas de la Thames.

| | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $391.52 ; compte de l'intérêt pour rétablir le capital diminué, $199.58 | ..... | 591 10 |
| Balance, 30 juin 1893 | 591 10 | |
| | 591 10 | 591 10 |
| *Intérêt.* | | |
| Intérêt sur $391.52 à 3½ pour 100, $13.70 | ..... | 13 70 |
| Loyers perçus, $467 ; amendes pour vente de liqueur, $50 | ..... | 517 00 |
| Salaires des sauvages, $15 ; dépenses des délégués, $40 | 55 00 | |
| Loyers distribués, $125.33 ; bois de service et pierre, $32.48 | 157 81 | |
| Menues fournitures, $2.90 ; commission, 6 pour 100 sur $517, $31.02 | 33 92 | |
| Transféré au compte du capital pour rétablir le capital diminué | 199 58 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 84 39 | |
| | 530 70 | 530 70 |

30.—Sauvages de l'île Parry.

| | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $48,908.44 ; droits sur bois de construction, $722.35 | ..... | 49,630 79 |
| Construire une maison pour l'instituteur, $444 ; mobilier de la maison, $56.83 | 500 83 | |
| Commission, 10 p. 100 sur $722.35, $72.23 ; balance, 30 juin 1893, $49,057.73 | 49,129 96 | |
| | 49,630 79 | 49,630 79 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $373.47 ; intérêt, 3½ pour 100 sur $49,281.91, $1,724.87 | ..... | 2,098 34 |
| Loyers perçus, $82 ; commission, 6 pour 100 sur $82, $4.92 | 4 92 | 82 00 |
| Appoint. des instituteurs, $425 ; salaires des sauvages, $152.50 ; gratifications, $16 | 593 50 | |
| Intérêts distribués, $1,129.85 ; secours, $51.59 ; inspecter des écoles, $30 | 1,211 44 | |
| Voyage de l'agent, $23.50 ; bois, 25 cordes, $49 ; matelas pour l'instituteur, $6 | 78 50 | |
| Bureau de la papeterie, fournitures, $18.42 ; menus paiements, $3.80 | 22 22 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 269 76 | |
| | 2,180 34 | 2,180 34 |

31.—Pottawatamies de l'île Walpole.

| | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892 | ..... | 6,207 52 |
| Balance, 30 juin 1893, $6,206.82 ; retiré en plus sur le compte de l'intérêt, 70c | 6,207 52 | |
| | 6,207 52 | 6,207 52 |

| 31.—Pottawatamies de l'île Walpole—*Suite.* | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| *Intérêt.* | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892, $111.21 ; intérêt, 3½ p. 100 sur $6,318.73, $221.16. | ..... | 332 37 |
| Loyers perçus, $312.50 ; commission, 6 p. 100 sur $312.50, $18.75 | 18 75 | 312 50 |
| Appoint. de l'instituteur, $125 ; salaires des sauvages, $71.50 ; pensions, $28 | 224 50 | |
| Distribution des intérêts, $260.68 ; secours, $11.50 ; frais d'inhumation, $50 | 322 18 | |
| Bois, 21 cordes, $14.20 ; insp. de l'école, $16.67 ; réparations à l'école, $5.02 | 35 89 | |
| Creusage d'un fossé, $20 ; bois de service, 1,850 pds, $22 ; ch. de b. de serv., $2.25 | 44 25 | |
| Intérêt retiré en plus, transféré au capital | ..... | 0 70 |
| | 645 57 | 645 57 |

| 32.—Sauvages de la rivière aux Serpents. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $3,504.23 ; ventes de bois de construction, $1,042.18 | ..... | 4,546 14 |
| Fournitures de l'école, $60 ; commission, 10 p. 100 sur $1,042.18, $104.22 | 164 22 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 4,382 19 | |
| | 4,546 41 | 4,546 41 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $128.40 ; intérêt, 3½ p. 100, sur $3,632.63, $127.14 | ..... | 255 54 |
| Loyers perçus, $120 ; ch. de f. C. P., pour un bœuf tué, $35 ; remboursé, $4.50 | ..... | 159 50 |
| Commission, 6 p. 100 sur $120, $7.20 ; bœuf tué, $35 ; intérêt, $2.60 | 44 80 | |
| Frais de poursuite, $31.55 ; inspection d'écoles, $11 | 42 55 | |
| Bois pour l'école, $29 ; médicaments, $12.29 ; fret, $1.70 | 42 99 | |
| Bur. de la papeterie, fournitures, $7.23 ; réparat., $3 ; tuyau de poêle, $2.20 | 12 43 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 272 27 | |
| | 415 04 | 415 04 |

| 33.—Sauvages des Six-Nations. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $889,233.99 ; v. de terres, $4,603.55 ; pierre, $142.63 | ..... | 893,980 17 |
| Commission, 10 p. 100 sur $4,746.78, $474.68 ; compte de l'int. pour certificats, $80. | 554 68 | |
| Chippewas de Sarnia, frais judiciaires *re* barrage Calédonia | 170 00 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 893,255 49 | |
| | 893,980 17 | 893,980 17 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $15,523.96 ; loyers perçus, $1,106.58 | ..... | 16,630 54 |
| Amendes, $95 ; dommages aux lots, $63.96 ; intérêt sur bail, $28 | ..... | 186 96 |
| Intérêt : 6 p. 100 sur $625,234.25, 3½ p. 100 sur $279,523.70 | ..... | 47,297 39 |
| Compte du capital, certificats sur terre, $80 ; chèques en circulation, $4.65 | ..... | 84 65 |
| Commission : 6 p. 100 sur $1,201.58 ; 10 p. 100 sur $91.96 | 81 29 | |
| Appoint. des médecins et instituteurs, $3,212.52 ; salaires des sauvages, $1,190 | 4,402 52 | |
| Allocation de retraite, R. H. Dee, M.D., $500 ; pensions, $917 | 1,417 00 | |
| Allocation de retraite, $800 ; pension et soin d'un malade, $83.35 | 883 35 | |
| Intérêts et loyers distribués, $35,010.79 ; secours, $284.05 | 35,294 84 | |
| Allocations aux écoles, $1,600 ; allocation pour concours de labour, $70 | 1,670 00 | |
| Alloc. à la convent. de tempérance, $25 ; alloc. pour la célébration païenne, $25 | 50 00 | |
| Célébration de la fête de la Reine, approvisionnements et prix | 147 75 | |
| Alloc. pour pertes causées par incendie, $1,130.06 ; alloc. p. perte d'un chev., $30. | 1,160 06 | |
| Construction et réparations de ponts, $878.66 ; construction d'une clôture, $19 | 897 66 | |
| Madrier pour chemin, 5,932 pds, $85.12 ; câble et carvelles, $15.56 | 100 68 | |
| Plans de la maison d'école, $25 ; allocation pour arbre de Noël, $10 | 35 00 | |
| Téléphone pour le bureau, $30 ; chaise de bur., $27.50 ; fourn. de bureau, $7.03. | 64 53 | |
| Frais judiciaires, C. G. Snider, $120 ; évaluation de terrains, $100 | 220 00 | |
| Soins médicaux, $5 ; drogues et médicaments, $242.43 | 247 43 | |
| Œil artificiel, $7 ; jambre de bois, $10 ; frais d'inhumation, $790 | 807 00 | |
| Comité pour établir les lignes, $80 ; syndics des écoles, $24 | 104 00 | |
| Constables, $30.50 ; services *re* livres d'hymnes, $15 | 45 50 | |
| Paiements aux marchands à compte des réclamations contre les Six-Nations | 184 74 | |
| A reporter | 47,813 35 | 64,199 54 |

| 33.—Sauvages des Six-Nations—*Fin.* | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| *Intérêt*—Fin. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 47,813 35 | 64,199 54 |
| Inspection des travaux publics, $57.75 ; assurance, $86 | 143 75 | |
| Dép. des impressions et de la papeterie : impressions, $300 ; papeterie, $34.72 | 334 72 | |
| Coût du chemin, $108.87 ; wagon à bois de service, $90 | 198 87 | |
| Thos. Miller, emprunt, $100 ; inspection des écoles, $153 | 253 00 | |
| Poêle et tuyau, $17.17 ; bois, $19 ; fret, etc., $5.65 | 41 82 | |
| Remboursement de paiement en plus, $7.85 ; chèque en circulation, $4.65 | 12 50 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 15,401 53 | |
| | 64,199 54 | 64,199 54 |

| 34.—Bande de Shawanaga. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 11,116 13 |
| Balance, 30 juin 1893 | 11,116 13 | |
| *Intérêt.* | 11,116 13 | 11,116 13 |
| Balance, 1er juillet 1892, $62.96 ; intérêt sur $11,179.09 à 3½ p. 100, $391.27 | | 454 23 |
| Salaire du chef, $20 ; salaire des instituteurs, $100 ; vaccin, $1.70 | 121 70 | |
| Intérêt distribué, $198.69 ; soin de bœufs, $16 ; frais de voyage de l'agent, $35 | 249 69 | |
| Inspection des écoles, $22 ; bureau de la papeterie, fournitures, $5.73 | 27 73 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 55 11 | |
| | 454 23 | 454 23 |

| 35.—Sauvages de la rivière des Espagnols. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $5,429.15 ; ventes de bois, $225 | | 5,654 15 |
| Compte de l'intérêt pour rétablir le capital diminué | | 32 94 |
| Commission, 10 p. 100 sur $225, $22.50 ; pupitres, 10, $20 | 42 50 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 5,644 59 | |
| *Intérêt.* | 5,687 09 | 5,687 09 |
| Intérêt, 3½ p. 100 sur $5,429.15, $190.02 ; loyers perçus, $120 ; remboursement, 84c. | | 310 86 |
| Nettoyage de l'école, $3 ; horloge, $2 ; inspection des écoles, $27 | 32 00 | |
| Fret et messageries, $3.15 ; médicaments, $55.30 ; bois, 11 cordes, $17 | 75 45 | |
| Meubler la maison de l'instituteur, $20 ; bureau de la papeterie, fournit., $6.43 | 26 43 | |
| Transféré au compte du capital pour rétablir le capital diminué | 32 94 | |
| Commission, 6 p. 100 sur $120, $7.20 ; balance, 30 juin 1893, $136.84 | 144 04 | |
| | 310 86 | 310 86 |

| 36.—Sauvages de la rivière Thessalon. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $15,672.36 ; ventes de terres et bois, $1,944.12 | | 17,616 48 |
| Commission, 10 p. 100 sur $1,944.12, $194.41 ; améliorations sur terrain, $25 | 219 41 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 17,397 07 | |
| *Intérêt.* | 17,616 48 | 17,616 48 |
| Balance, 1er juillet 1892, $111.69 ; intérêt, 3½ p. 100 sur $15,784.05, $552.44 | | 664 13 |
| Arrérages d'intérêt, $19.50 ; remboursement d'intérêt, $40.48 | 19 50 | 40 48 |
| Inspection de bois, $12 ; frais de poursuite, $6.90 | 18 90 | |
| Inspection d'écoles, $11 ; frais judiciaires, M. McFadden, $10 | 21 00 | |
| Médicaments et fret, $12.89 ; bureau de la papeterie, fournitures, $14.86 | 27 75 | |
| Améliorations sur terrain, $10 ; balance, 30 juin 1893, $607.46 | 617 46 | |
| | 704 61 | 704 61 |

| 37.—Tootoomenai et bande. | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| *Capital.* | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 900 00 |
| Balance, 30 juin 1893 | 900 00 | |
| *Intérêt.* | 900 00 | 900 00 |
| Balance, 1er juill. 1892, $59.16; intérêt, 6 p. 100 sur $900, 3½ p. 100 sur $59.16, $56.07 | | 115 23 |
| Appointem. du médecin, $9.56; soins et médicaments, $13.59 | 23 15 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 92 08 | |
| | 115 23 | 115 23 |

| 38.—Sauvages de la Rivière du Poisson-Blanc. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $8,862.15; ventes de bois de construction, $4,698.65 | | 13,560 80 |
| Commission, 10 p. 100 sur $4,698.65, $469.87; matériel pour maison, $33 | 502 87 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 13,057 93 | |
| *Intérêt.* | 13,560 80 | 13,560 80 |
| Balance, 1er juillet 1892, $187.21; intérêt à 3½ p. 100 sur $9,049.36, $316.73 | | 503 94 |
| Loyers perçus, $142; remboursement d'intérêt, $4.49 | | 146 49 |
| Commission, 6 p. 100 sur $142, $8.50; salaire du chef, $50 | 58 50 | |
| Inspection d'école, $9.25; bureau de la papeterie, fournitures, $4.18 | 13 43 | |
| Médicaments, $12.90; poêle, $6.35; bois, 16 cordes, $14 | 33 25 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 545 25 | |
| | 650 43 | 650 43 |

| 39.—Wyandottes d'Anderdon. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $19,741.22; ventes de terres, $1,550 | | 21,291 22 |
| Commission, 10 p. 100 sur $1,550, $155; capital distribué, $4,995.49 | 5,150 49 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 16,140 73 | |
| *Interêt.* | 21,291 22 | 21,291 22 |
| Balance, 1er juillet 1892, $2,450.79; intérêt, 6 p. 100 sur $15,673.33, 3½ p. 100 sur $6,518.68, $1,168.56 | | 3,619 35 |
| Intérêts distribués, $285; loyers distribués, $27.25 | 312 25 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 3,307 10 | |
| | 3,619 35 | 3,619 35 |

| 40.—Abénakis de Saint-François. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 4,028 18 |
| Balance, 30 juin 1893 | 4,028 18 | |
| *Intérêt.* | 4,028 18 | 4,028 18 |
| Balance, 1er juillet 1892, $39.20; loyers perçus, $1,248.36 | | 1,287 56 |
| Intérêt: 6 p. 100 sur $306.11, 3½ p. 100 sur $3,761.27, $150.01; chèq. en circulat., $1.25 | | 151 26 |
| Commission, 6 p. 100 sur $1,248.36, $74.90; intérêts distribués, $500 | 574 90 | |
| Frais d'inhumation, $43.75; secours, $29; poêle pour école, $8 | 80 75 | |
| Bureau de la papeterie, fournitures, $1.25; travaux sur chemins, $119.16 | 120 41 | |
| Usage de maison, 80c.; balance, 30 juin 1893, $661.96 | 662 76 | |
| | 1,438 82 | 1,438 82 |

| 41.—Abénakis de Bécancour. | Dr. | Av. |
|---|---|---|
| *Capital.* | $ cts. | $ cts. |
| Bal., 1er juil. '92, $799.07; compte de l'intérêt p. rétablir le capital diminué, $27.97. | ..... | 827 04 |
| Balance, 30 juin 1893 | 827 04 | |
| | 827 04 | 827 04 |
| *Intérêt.* | | |
| Intérêt, 3½ p. 100 sur $799.07, $27.97 | ..... | 27 97 |
| Transféré au compte du capital pour rétablir le capital diminué | 27 97 | |
| | 27 97 | 27 97 |

| 42.—Amalécites de l'Ile Verte et Viger. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $6,526.48; ventes de terres, $739.73 | ..... | 7,266 21 |
| Commission, 10 p. 100 sur $739.73, $73.97; balance, 30 juin 1893, $7,192.24 | 7,266 21 | |
| | 7,266 21 | 7,266 21 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $56.40; intérêt, 3½ p. 100 $6,582.88, $230.40 | ..... | 286 80 |
| Intérêt distribué, $215.50; secours, $10; frais d'inhumation, $2.50 | 228 00 | |
| Billets de chemins de fer, $6.70; balance, 30 juin 1893, $52.10 | 58 80 | |
| | 286 80 | 286 80 |

| 43.—Sauvages du lac Doré. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $63.28; droits sur bois de construction, $10 | ..... | 73 28 |
| Chemin de fer de Parry-Sound, droit de passage | ..... | 165 00 |
| Compte de l'intérêt, transfert de dépense en plus | 1 01 | |
| Commission, 10 p. 100 sur $175, $17.50; balance, 30 juin 1893, $219.77 | 237 27 | |
| | 238 28 | 238 28 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $7.20; intérêt à 3½ p. 100 sur $70.48, $2.47 | ..... | 9 67 |
| Chemin de fer de Parry-Sound, droit de passage | ..... | 55 00 |
| Paiements aux sauvages pour améliorations, $55; foin et grain, $10.68 | 65 68 | |
| Dépense en plus, transféré au capital | ..... | 1 01 |
| | 65 68 | 65 68 |

| 44.—Hurons de Lorette. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892 | ..... | 4,349 05 |
| Balance, 30 juin 1893 | 4,349 05 | |
| | 4,349 05 | 4,349 05 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $313.23; intérêt, 3½ p. 100 sur $4,662.28, $163.18 | ..... | 476 41 |
| Loyers perçus, $3; commission, 6 p. 100 sur $3, 18c | 0 18 | 3 00 |
| Allonge à l'école: ouv. de charpentier, $125; maçonnerie, $55; peinturage, $32.54 | 212 54 | |
| Dépenses des témoins, la Reine *vs* Duchesnay | 10 00 | |
| Soins médicaux, $27.50; secours, $88; vaccin, $3.09 | 118 59 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 138 10 | |
| | 479 41 | 479 41 |

| 45.—Iroquois de Caughnawaga. | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| *Capital.* | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892, $1,714.78; ventes de bois de construction, $974.24 | | 2,689 02 |
| Dépensé en plus sur compte d'intérêt | 211 07 | |
| Commission, 10 p. 100 sur $974.24, $97.42; balance, 30 juin 1893, $2,380.53 | 2,477 95 | |
| | 2,689 02 | 2,689 02 |
| *Intérêt.* | | |
| Intérêt : 6 p. 100 sur $1,040; 3½ p. 100 sur $674.98, $86.02; perc. de loy., $132.52 | | 218 54 |
| Commission, 6 p. 100 sur $132.52, $7.95; chèque en circulation, 80c | 7 95 | 0 80 |
| A. J. A. Roberge, frais judiciaires *re* seigneuries, etc | 132 50 | |
| Réparations aux chemins, $7.25; bois de service, 1,806 pds, $20.32; salaires, $84 | 111 57 | |
| Fil de fer barbelé, 4,070 lbs; crampes, 200 lbs. | 178 39 | |
| Dépensé en plus sur compte d'intérêt, transféré au capital | | 211 07 |
| | 430 41 | 430 41 |

| 46.—Iroquois de Saint-Régis. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $54,521.25; ventes de terres, $58.37 | | 54,579 62 |
| Commission, 10 p. 100 sur $58.37, $5.84; balance, 30 juin 1893, $54.573.78 | 54,579 62 | |
| | 54,579 62 | 54,579 62 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juil. 1892, $399.31; perc. de loyers, $432.96; vente de foin, $42.15. | | 874 42 |
| Intérêt : 6 p. 100 sur $26,000; 3½ p. 100 sur $28,920.06 | | 2,572 22 |
| Commission, 6 p. 100 sur $475.11, $28.51; compte de terre pour ach. de ter., $200 | 228 51 | |
| Appointem. des missionnaires et de l'instituteur, $1,025; salaires des sauv., $73. | 1,098 00 | |
| J. Bergin, frais judiciaires, $40; entretien d'un aliéné, $158.98 | 198 98 | |
| Frais funéraires, $17.75; houille, 16·65 ton., $113.17; déliv. de la houille, $9.75. | 140 67 | |
| Soin de bestiaux, $5; allocation pour foin, $28 | 33 00 | |
| Fret et messagerie, $6.25; voyage de l'agent, $8.75 | 15 00 | |
| Main-d'œuvre de sauvages, $17.25; soins médicaux, $10. | 27 25 | |
| Inspection d'écoles, $38.10; fournitures d'école et réparations, $16.90 | 55 00 | |
| Main-d'œuvre et matériel pour la maison d'école, $32.36; tablettes, $6 | 38 36 | |
| Bois de service pour chemin, $4.46; secours, $5 | 9 46 | |
| Distribution des intérêts, $1,193.54; bureau de la papeterie, fournitures, $35.08 | 1,228 62 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 373 79 | |
| | 3,446 64 | 3,446 64 |

| 46*a*.—Iroquois de Saint-Régis, fonds des terres. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $4,610.72; intérêt sur $4,610.72 à 3½ p. 100, $161.38 | | 4,772 10 |
| Compte d'intérêt pour achat de terrain, $200; vente de bétail, $104 | | 304 00 |
| Frais judiciaires: White et Duclos, $63.20; services de notaires, $101.45 | 164 65 | |
| Taxes, municipalité de Dundee $151.33; payement pour lots, $2,000 | 2,151 33 | |
| W. A. Austin, arpentage, $219.29; piquets en fer, $66.83 | 286 12 | |
| Commission, 10 p. 100 sur $104, $10.40; balance, 30 juin 1893, $2,463.60 | 2,474 00 | |
| | 5,076 10 | 5,076 10 |

| 47.—Sauvages du lac Saint-Jean. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Bal., 1er juil. 1892, $994.46; dr. sur bois de const., $20; ventes de terres, $57.36 | | 1,071 82 |
| Transféré du compte de l'intérêt pour rétablir le capital diminué | | 199 31 |
| Commission, 10 p. 100 sur $77.36, $7.73; balance, 30 juin 1893, $1,263.40 | 1,271 13 | |
| | 1,271 13 | 1,271 13 |
| *Intérêt.* | | |
| Intérêt sur $994.46 à 3½ p. 100, $34.81 | | 34 81 |
| Amendes pour vente de liqueurs, $175; commission, 6 p. 100 sur $175, $10.50 | 10 50 | 175 00 |
| Transféré au compte du capital pour rétablir le capital diminué | 199 31 | |
| | 209 81 | 209 81 |

48.—Sauvages du lac des Deux-Montagnes.

| | Dr. | Av. |
|---|---|---|
| *Capital.* | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892, $1,564.29 ; ventes de bois de construction, $487.12 | ..... | 2,051 41 |
| Commission, 10 p. 100 sur $487.12, $48.71 ; balance, 30 juin 1893, $2,002.70 | 2,051 41 | |
| | 2,051 41 | 2,051 41 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $148.32 ; perception de loyers, $38 | ..... | 186 32 |
| Intérêt : 6 p. 100 sur $345.44 ; 3½ p. 100 sur $1,367.17 | ..... | 68 57 |
| Commission, 6 p. 100 sur $38, $2.28 ; loyer de maison d'école, $36 | 38 28 | |
| Secours, $66.80 ; vêtements pour indigents, $8.53 | 75 33 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 141 28 | |
| | 254 89 | 254 89 |

49.—Sauvages de Témiscamingue.

| | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892 | ..... | 2,345 96 |
| Balance, 30 juin 1893 | 2,345 96 | |
| | 2,345 96 | 2,345 96 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1893, $1,696.68 ; intérêt sur $4,042.64 à 3½ p. 100, $141.49 | ..... | 1,838 17 |
| Amendes pour vente de liqueur, $50 ; commission, 6 p. 100 sur $50, $3 | 3 00 | 50 00 |
| Appointements de constable, $150 ; dépenses d'enquête, $16.91 | 166 91 | |
| Farine, 40 brls, $150 ; vêtements, $19.50 ; seaux, 4, $9 | 178 50 | |
| Construction d'école, $300 ; bureau de la papeterie, fournitures, $5.58 ; loyer, $3 | 308 58 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 1,231 18 | |
| | 1,888 17 | 1,888 17 |

50.—Sauvages de la rivière Désert.

| | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $35,228.58 ; compte d'intérêt pour emprunt, $50 | ..... | 35,278 58 |
| Ventes de bois de construction, $587.15 ; commis., 10 p. 100 sur $587.15, $58.72 | 58 72 | 587 15 |
| Réparations au chemin, $49.50 ; balance, 30 juin 1893, $35,757.51 | 35,807 01 | |
| | 35,865 73 | 35,865 73 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $262.91 ; perceptions de loyers, $358.21 | ..... | 621 12 |
| Intérêt : 6 p. 100 sur $3,135.38 ; 3½ p. 100 sur $32,356.11 ; chèque en circ., $6 | ..... | 1,326 57 |
| Commission, 6 p. 100 sur $358.21, $21.49 ; compte de capital pour emprunt, $50 | 71 49 | |
| Intérêts distribués, $808.98 ; crédits pour secours et pensions, $101 | 909 98 | |
| Appoint. de l'instituteur et du médecin, $350 ; salaires des sauvages, $314.16 | 664 16 | |
| Soins médicaux, $118.85 ; vaccin et vaccination, $11.82 | 130 67 | |
| Frais funéraires, $25.83 ; bois, 11 cordes, $16.50 ; chaux, 30½ boiss., $15.25 | 57 58 | |
| Dépenses *re* feu A. Stephens, $20.13 ; badigeonner l'école, $7 | 27 13 | |
| Bureau de la papeterie, fournitures, $5.23 ; chèque en circ., $6 ; savon, etc., 53c. | 11 76 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 74 92 | |
| | 1,947 69 | 1,947 69 |

51.—Songhees, C.-B.

| | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892 | ..... | 9,573 01 |
| Balance, 30 juin 1893 | 9,573 01 | |
| | 9,573 01 | 9,573 01 |

51.—SONGHEES, C.-B.—*Fin.*

| | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| *Intérêt.* | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892, $1,101.86 ; intérêt, 3½ p.c. sur $10,674.87, $373.62 | | 1,475 48 |
| Loyers perçus, $329.50 ; commission, 6 p. 100 sur $329.50, $19.77 | 19 77 | 329 50 |
| A. W. Jones, évaluation de réserve, $100 ; cercueil pour chef, $25 | 125 00 | |
| Bœuf, 1,200 lbs, $102 ; biscuit, 10 boîtes, $25 ; café, 30 lbs, $10.50 | 137 50 | |
| Farine, 19 sacs, $30.40 ; riz, 4 nattes, $8 ; pipes, 1 boîte, $3 | 41 40 | |
| Sucre, 295 lbs, $26.50 ; thé, 55 lbs, $22.10 ; poudre à pâte, 19 boîtes, $4.75 | 53 35 | |
| Tabac, 18½ lbs, $12.03 ; couvertures, 19, $38 ; coton, 117 verges, $11.70 | 61 73 | |
| Flanelle, 117 vgs., $44.46 ; chemises, 6, $12 ; aiguilles et fil, 50c | 56 96 | |
| Pantalons, 6 paires, $22.50 ; balance, 30 juin 1893, $1,286.77 | 1,309 27 | |
| | 1,804 98 | 1,804 98 |

52.—COWICHANS, C.-B.

| | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 60 02 |
| Balance, 30 juin 1893 | 60 02 | |
| | 60 02 | 60 02 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $13.24 ; intérêt sur $73.26 à 3½ p. 100, $2.56 | | 15 80 |
| Loyer, $1 ; commission, 6c. ; balance, 30 juin 1893, $16.74 | 16 80 | 1 00 |
| | 16 80 | 16 80 |

53.—MUSQUEANS, C.-B.

| | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 113 11 |
| Balance, 30 juin 1893 | 113 11 | |
| | 113 11 | 113 11 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $8.84 ; intérêt, 3½ p. 100 sur $121.95, $4.27 | | 13 11 |
| Balance, 30 juin 1893 | 13 11 | |
| | 13 11 | 13 11 |

54.—SQUAMISHS, C.-B.

| | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 86 46 |
| Balance, 30 juin 1893 | 86 46 | |
| | 86 46 | 86 46 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $14.68 ; intérêt sur $101.14 à 3½ p. 100, $3.54 | | 18 22 |
| Outils, $16.25 ; balance, 30 juin 1893, $1.97 | 18 22 | |
| | 18 22 | 18 22 |

| 55.—Bande de la rivière Harrison, C.-B. | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| *Capital.* | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 181 56 |
| Râteau à cheval, $35; faucheuse, $75; charrues, 2, $35 | 145 00 | |
| Poêle, $10; petits item, $11.60; balance, 30 juin 1893, $14.96 | 36 56 | |
| | 181 56 | 181 56 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $5.40; intérêt, 3½ p. 100 sur $186.96, $6.54 | | 11 94 |
| Balance, 30 juin 1893 | 11 94 | |
| | 11 94 | 11 94 |

| 56.—Quamichans, C.-B. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 11 16 |
| Balance, 30 juin 1893 | 11 16 | |
| | 11 16 | 11 16 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $1.92; intérêt sur $13.08 à 3½ p. 100, 46c | | 2 38 |
| Balance, 30 juin 1893 | 2 38 | |
| | 2 38 | 2 38 |

| 57.—Bande de Chemaines, C.-B. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juill. '92, $344.24; compte de l'int. p. rétablir le cap. diminué, $12.05 | | 356 29 |
| Balance, 30 juin 1893 | 356 29 | |
| | 356 29 | 356 29 |
| *Intérêt.* | | |
| Intérêt sur $344.24 à 3½ p. 100 | | 12 05 |
| Transféré au compte du capital pour rétablir le capital diminué | 12 05 | |
| | 12 05 | 12 05 |

| 58.—Bande de Chilliherzta, C.-B. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 2 14 |
| Balance, 30 juin 1893 | 2 14 | |
| | 2 14 | 2 14 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, 48c.; intérêt sur $2.62 à 3½ p. 100, 9c | | 0 57 |
| Balance, 30 juin 1893 | 0 57 | |
| | 0 57 | 0 57 |

| 59.—Bande de Saint-Pierre, Man. | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| *Capital.* | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892 | 399 07 | |
| Balance, 30 juin 1893 | | 399 07 |
| | 399 07 | 399 07 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $39.91 ; intérêt, 3½ p. 100 sur $438.98, $15.36 | 55 27 | |
| Provisions et vêtements pour les sauvages | 989 89 | |
| Vente de bois, $409.89 ; balance, 30 juin 1893, $635.27 | | 1,045 16 |
| | 1,045 16 | 1,045 16 |

| 60.—Bande de la Tête-Ouverte, Man. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 47 71 |
| Balance, 30 juin 1893 | 47 71 | |
| | 47 71 | 47 71 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $63.20 : intérêt sur $110.91 à 3½ p. 100, $3.88 | | 67 08 |
| Amende pour vente de liqueurs, $75 ; commission, 6 p. 100 sur $75, $4.50 | 4 50 | 75 00 |
| Frais judiciaires, Aikins, Culver et Cie, $56.50 ; balance, 30 juin 1893, $81.08 | 137 58 | |
| | 142 08 | 142 08 |

| 61.—Bande du Portage-la-Prairie, Man. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 457 01 |
| Balance, 30 juin 1893 | 457 01 | |
| | 457 01 | 457 01 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $131.47 ; intérêt sur $588.48, $20.60 | | 152 07 |
| Balance, 30 juin 1893 | 152 07 | |
| | 152 07 | 152 07 |

| 62.—Bande de la rivière aux Roseaux, Man. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $1,830.12 ; compte de l'intérêt pour rétablir le capital diminué, $352.50 | | 2,182 62 |
| Labourer 70 acres, $135 ; ensemencer 125 acres, $87.50 ; blé de sem., 8 boiss., $15 | 237 50 | |
| Divers travaux de ferme, $7 ; balance, 30 juin 1893, $1,938.12 | 1,945 12 | |
| | 2,182 62 | 2,182 62 |
| *Intérêt.* | | |
| Intérêt sur $1,830.12 à 3½ p. 100 | | 64 05 |
| Blé vendu, $925.09 ; commission, 6 p. 100 sur $925.09, $55.51 | 55 51 | 925 09 |
| Battre 4,212 boiss. de grain, $270.84 ; sacs, 100, $24.50 | 295 34 | |
| Charrier du grain, $103 ; emmagasiner du grain, $50 ; main-d'œuvre, $6 | 159 00 | |
| Transféré au compte du capital pour rétablir le capital diminué | 352 50 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 126 79 | |
| | 989 14 | 989 14 |

| 63.—Bande du Fort-Alexandre, Man. | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892, $28.59; intérêt sur $28.59 à 3½ p. 100, $1 | 29 59 | |
| Balance, 30 juin 1893 | | 29 59 |
| | 29 59 | 29 59 |

| 64.—Sauvages de Tabusintac, N.-B. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 225 00 |
| Balance, 30 juin 1893 | 225 00 | |
| | 225 00 | 225 00 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $9; intérêt sur $234 à 3½ p. 100, $8.19 | | 17 19 |
| Balance, 30 juin 1893 | 17 19 | |
| | 17 19 | 17 19 |

| 66.—Sauvages de la Nouvelle-Ecosse. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $5.38; intérêt sur $5.38 à 3½ p. 100, 19c | 5 57 | |
| Amende pour vente de liqueurs, $24.75; commission, 6 p. 100 sur $24.75, $1.49 | 1 49 | 24 75 |
| Frais de poursuite pour vente de liqueurs | 11 82 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 5 87 | |
| | 24 75 | 24 75 |

| 67.—Sauvages du Nouveau-Brunswick. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $6,080.25; intérêt sur $6,080.25 à 3½ p. 100, $212.81 | | 6,293 06 |
| Frais judiciaires, C. W. Beckwith, $10; appointements du constable, $24 | 34 00 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 6,259 06 | |
| | 6,293 06 | 6,293 06 |

| 68.—Sauvages Tobique, N.-B. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Bal., 1er juill. 1892, $9,163.34; ventes de bois de c., $301; vent. de terres, $181.15 | | 9,645 49 |
| Commission, 10 p. 100 sur $482.15, $48.21; frais judiciaires, F. J. Carter, $10 | 58 21 | |
| Inspecter du bois de construction, $77.18; réparer une église, $156 | 233 18 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 9,354 10 | |
| | 9,645 49 | 9,645 49 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $9.79; intérêt à 3½ p. 100 sur $9,173.13, $321.06 | | 330 85 |
| Loyers perçus, $140; commission, 6 p. 100 sur $140, $8.40 | 8 40 | 140 00 |
| Rétribution du missionnaire et appoint. de l'instituteur, $167.50; gardien, $40 | 207 50 | |
| Assurance, $12; bois, $15; tracer des lignes sur la réserve, $15 | 42 00 | |
| Bureau de la papeterie, fourniture, $11.58; provisions, $6; affidavits, 50c | 18 08 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 194 87 | |
| | 470 85 | 470 85 |

| 69.—Sauvages de l'Ile du Prince-Edouard. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $42.98; intérêt sur $42.98 à 3½ p. 100, $1.50 | | 44 48 |
| Vente de bœufs, $67.15; achat d'un cheval, $67 | 67 00 | 67 15 |
| Balance, 30 juin 1893 | 44 63 | |
| | 111 63 | 111 63 |

| 70.—J. B. Clench. | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| *Capital.* | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 725 06 |
| Balance, 30 juin 1893 | 725 06 | |
| | 725 06 | 725 06 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $964.42 ; intérêt sur $1,689.48 à 3½ pour 100, $59.13 | | 1,023 55 |
| Balance, 30 juin 1893 | 1,023 55 | |
| | 1,023 55 | 1,023 55 |

| 72.—Jas. Menass. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 1,200 00 |
| Jas. Menass, pour tout le capital | 1,200 00 | |
| | 1,200 00 | 1,200 00 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $75.75 ; intérêt sur $1,275.75 à 3½ pour 100, $44.65 | | 120 40 |
| Jas. Menass, intérêt payé | 75 75 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 44 65 | |
| | 120 40 | 120 40 |

| 73.—William Wabbuck. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 2,000 00 |
| Balance, 30 juin 1893 | 2,000 00 | |
| | 2,000 00 | 2,000 00 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet, 1892, $291.56 ; intérêt sur $2,291.56 à 3½ pour 100 $80.21 | | 371 77 |
| Avances à la veuve Wabbuck, $100 ; balance, 30 juin 1892, $271.77 | 371 77 | |
| | 371 77 | 371 77 |

| 74.—Québec, fonds des sauvages. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 12,526 01 |
| Dépenses en plus du compte de l'intérêt, transféré | 645 40 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 11,880 61 | |
| | 12,526 01 | 12,526 01 |
| *Intérêt.* | | |
| Appointements des agents, etc | 1,380 15 | |
| Intérêt : $8,680 à 6 pour 100, $3,846.01 à 3½ pour 100 | | 655 41 |
| Partie des $19,000 votées par le parlement | | 1,749 30 |
| Hôpital de la Pointe-Bleue : approvisionnements, $745.20 ; garde-malade, $104. | 849 20 | |
| Soins médicaux, Chicoutimi, $39.50 ; Pointe-Bleue, $367.70 ; Rivière-du-Loup, $119.75 | 526 95 | |
| Vaccination, Betsiamits, $91 ; Ristigouche, $12.25 | 103 25 | |
| Poursuite p. vente de liqueurs, $149.16 ; ouv. un chemin, réser. de Ristigouche, $6 | 155 16 | |
| Frais de voyage, S. Poirier, $35.40 | 35 40 | |
| Dépense en plus de l'intérêt, transféré au capital | | 645 40 |
| | 3,050 11 | 3,050 11 |

| 75.—FONDS D'ADMINISTRATION DES TERRES DES SAUVAGES. | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| *Capital.* | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 72,788 88 |
| Compte de l'intérêt pour rétablir le capital diminué | | 4,912 97 |
| Balance, 30 juin 1893 | 77,701 85 | |
| | 77,701 85 | 77,701 85 |
| *Intérêt.* | | |
| Intérêt sur $72,788.88 à 6 pour 100, $4,367.35 | | 4,367 35 |
| Partie des $19,000 votées par le parlement | | 14,270 88 |
| Droits perçus, $756.62 ; amende pour vente de liqueurs, $25 ; remb., $5 | | 786 62 |
| Divers comptes, commission sur perceptions | | 9,469 31 |
| Gouvernement de la Colombie-Britannique, transfert pour clore un compte | | 0 58 |
| Bureau des sauvages d'Atherley ; appointements de l'agent, 4 mois au 31 octobre | 166 64 | |
| Surintendant, $1,100 ; agent des terres, $500 ; commis, $900 | 2,500 00 | |
| do allocation pour loyer et voyage, 9 mois | 255 00 | |
| Bureau des sauvages de Brantford— | | |
| Dépenses imprévues du surintendant— | | |
| Pupitre et fauteuil, $40 ; chaise, $5 ; réparations à l'ameublement, $9 | 54 00 | |
| Frais de voy., $2.35 ; fr. de port et boîte au B.P., $31.50 ; balais, $1.10 | 34 95 | |
| Dépenses imprévues de l'agent des terres— | | |
| Commission sur perceptions, 5 pour 100 sur $10,088.74 | 504 42 | |
| Frais de port, $10 ; frais de voyage, $7.05 | 17 05 | |
| A. Dingman, dépenses imprévues : frais de port, $25.25 ; boîte au bureau de poste, $5.75 ; papeterie, $4.37 | 35 37 | |
| Agence du Cap Croker : appointements de l'agent $500 ; voyage de l'agent, $17 ; frais de port, etc., $3.85 | 520 85 | |
| Agence de Caughnawaga— | | |
| Appointements de l'agent, $600 ; allocation de loyer, 15 mois, $75 | 675 00 | |
| Voyage de l'agent, $71.75 ; frais de port, $12.08 | 83 83 | |
| Agence de l'Ile Cockburn— | | |
| App. de l'agent des terres, $400 ; commission, 5 p. 100 sur $8,089.96, $404.50 | 804 50 | |
| Allocation de loyer, $60 ; déménager le bureau, $29.75 | 89 75 | |
| Voyage de l'gent, $238.55 ; aide dans le bureau, $55.50 | 294 05 | |
| Frais de port, $20.31 ; papeterie, $2.90 ; loyer, $18 ; bois, $31.50 | 72 71 | |
| Gardes-forestiers : W. H. Baxter, $330.75 ; A. Monck, $62.25 | 393 00 | |
| Agence de Deseronto : T. G. Pile, commission sur perceptions | 70 89 | |
| Agence d'Eganville : appointements de l'agent, $60 ; frais de port, $8.49 | 68 49 | |
| Agence de Gananoque : allocation pour frais de voyages, 3 mois | 25 00 | |
| Agence de Georgina : appointements de l'agent, 4 mois au 31 octobre | 166 64 | |
| Agence de Gore Landing : appointements de l'agent, 4 mois au 31 oct., $166.64 ; $14.30 | 180 94 | |
| Agence de Hagarsville— | | |
| Appointements de l'agent, $595 ; poêle et tuyau, $10.03 | 605 03 | |
| Fauteuil pour le bureau | 10 10 | |
| Agence de Highgate— | | |
| Appointements de l'agent, $500 ; bois, 8 cordes, $22 | 522 00 | |
| Agence de Lakefield— | | |
| C. J. Bloomfield, services, 30½ jrs, $91.50 ; commission, 7½ p. 100 sur $30, $2.25 | 93 75 | |
| Aide, $24.50 ; voyage, $66.65 ; frais de port, $1.15 | 92 30 | |
| Agence de Lorette— | | |
| Appointements de l'agent, $200 ; pupitre et chaise, $26 | 226 00 | |
| Surintendance de Manitowaning— | | |
| Appointements du surintendant, $1,200 ; appointements du commis, $720 | 1,920 00 | |
| Commission sur perceptions, $483.49 ; honoraires perçus, $66 | 549 49 | |
| Dépenses pour payer les intérêts, $137.45 ; voyage, $1.50 | 138 95 | |
| Ouvrage sur bateau, $22.90 ; charriage, $4.35 ; papeterie, $1.65 | 28 90 | |
| Frais de port, $68.96 ; annonces, $4.32 ; commission du commiss. priseur, $7. | 80 28 | |
| Voyage des sauvag., $4 ; compte des dép. imprévues, (pas de détails), $10.90 | 14 90 | |
| Gardes-forestiers : W. H. Baxter, $9.97 ; W. M. Boyd, $29.57 ; W. Hamer, $86.86 ; H. May, $58.39 | 184 79 | |
| Agence de Maniwaki— | | |
| Appointements de l'agent, $600 ; allocation de loyer, $50 | 650 00 | |
| Frais de port et papeterie, $8 ; réparer une serrure, $4 | 12 00 | |
| Surintendance de Parry Sound— | | |
| Appointements du surintendant, $900 ; allocation de loyer, $60 | 960 00 | |
| Commission sur perceptions, 5 pour 100 sur $2,589.65 | 129 48 | |
| Frais de voyage, $57.35 ; messageries, $3 ; frais de banque, $1 | 61 35 | |
| Frais de port, $15.20 ; télégrammes, $3.43 ; chaîne d'arpentage, $4 | 26 63 | |
| Gardes-forestiers : L. Beaucage, $23.31 ; J. Commanda, $23.30 ; P. Megis, $38.43 ; A. Powis, $17.73 | 102 77 | |
| A reporter | 13,421 80 | 28,894 74 |

| 75.—Frais d'administration des terres des sauvages—*Suite.* | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| *Intérêt*—Fin. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 13,421 80 | 28,894 74 |
| Agence de Penetanguishene : appointements de l'agent, 4 m. au 31 oct. | 166 64 | |
| Agence de la Pointe-Bleue : L. E. Otis, commission sur perceptions | 8 75 | |
| Agence de Port-Arthur— | | |
| Appointements de l'agent, $800 ; allocation pour loyer et combustible, $130. | 930 00 | |
| Voyage de l'agent, $91.95 ; frais de port, $9.45 | 101 40 | |
| Agence de Ristigouche— | | |
| Louage de cheval, etc | 33 50 | |
| Passage d'eau, $10,20 ; interprète, $3 ; frais de port, $1.43 | 14 63 | |
| Agence de la Rivière-du-Loup— | | |
| N. Lebel, commission sur perceptions, $38.29 ; voyage, $1.50 | 39 79 | |
| Agence de Roseneath— | | |
| Appointements de l'agent, $600 ; voyage, $30.05 ; messagerie, $1 | 631 05 | |
| Agence de Sarnia— | | |
| Appointements de l'agent, $500 ; allocation pour cheval, $100 | 600 00 | |
| Frais de voyage, $116.15 ; loyer du bureau, $36 ; bois, $12.30 | 164 45 | |
| Soin du bureau, $14 ; frais de port et boîte au B. P., $6.50 | 20 50 | |
| E. P. Watson, agent des terres, commission, 5 p. 100 sur $2,431.96 | 121 59 | |
| Services, 9 jrs, $18 ; frais de voyage, $42.41 ; frais de port, $3.57 | 63 98 | |
| Agence de Saugeen : appointements de l'agent | 500 00 | |
| Agence du Sault Sainte-Marie— | | |
| Appointements de l'agent, $825 ; allocat. pour loyer et combustible, $154.48. | 979 48 | |
| Dépenses pour distribuer l'argent des annuités | 207 97 | |
| Gardes-forestiers, J. Lesage, $275.45 ; W. H. Tilley, $67.25 | 342 70 | |
| Agence de Scugog : appointements de l'agent, 4 m. au 31 oct. | 50 00 | |
| Agence de Shannonville : appointements de l'agent, 13 m. au 30 juin | 541 66 | |
| Agence de Strathroy— | | |
| Appointements de l'agent, $600 ; allocation de voyage, $150 | 750 00 | |
| Frais de port et loyer de boîte au B.P | 25 71 | |
| Agence de Saint-Régis— | | |
| Geo. Long, commission : 10 p. 100 sur perceptions, $60.10 ; 2½ p. 100 sur distributions, $76.97 | 137 07 | |
| Frais de voyage, $14.70 ; frais de port, $1.63 | 16 33 | |
| M. Lefort, constable, juin 1892 | 30 00 | |
| Agence de Témiscamingue : appointements de l'agent | 45 83 | |
| Agence de Thessalon— | | |
| S. Hagan, commission sur perceptions, 5 p. 100 sur $1,958.84, $97.95 ; allocation de loyer, $24 | 121 95 | |
| Agence de Wallaceburg— | | |
| Appointements de l'agent, $500 ; allocation pour loyer et voyage, $160 | 660 00 | |
| Interprète, C. Kugoslik | 3 00 | |
| Agence de Wiarton— | | |
| W. Simpson, commission sur perceptions, $5,729.90 à 3½ p. 100 | 200 54 | |
| Honoraires de licence, $28 ; loyer de bureau, $80 ; bois, $9.85 | 117 85 | |
| Frais de port, $30.23 ; nettoyage de bureau, $1 ; messagerie, 60c | 31 83 | |
| Compte des dépenses imprévues, pas de détails reçus | 18 21 | |
| Gardes-forest. : M. Belrose, $35.79 ; H. Trout, $70.89 ; J. Weatherhead, $52.17 | 158 85 | |
| Appointements des médecins— | | |
| Médecins, Ile Manitouline, $1,000.10 ; allocation de loyer, $150 | 1,150 10 | |
| do Munsees de la Thames | 60 00 | |
| do Onéidas do | 300 00 | |
| Divers— | | |
| Honoraires de procureur, Tadoussac, 3 mois | 25 00 | |
| Salaires des constables, $122 ; gardiens de l'île, $12.50 | 134 50 | |
| Geo. Burden, frais de poursuite | 17 50 | |
| G. L. Chitty, inspection de bois de construction | 318 20 | |
| P. H. Cotton do | 379 15 | |
| Montant dû J. F. Day | 33 97 | |
| Département des impressions et de la papeterie, fournitures | 302 04 | |
| Frais de messagerie | 4 25 | |
| Transféré au compte du capital pour rétablir le capital diminué | 4,912 97 | |
| | 28,894 74 | 28,894 74 |

76.—Compte indéterminé.

| | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| *Capital.* | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892, $5,422.63 ; chèque en circulation, $3 | | 5,425 63 |
| Balance, 30 juin 1893 | 5,425 63 | |
| | 5,425 63 | 5,425 63 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $164.82 ; intérêt, 3½ p. 100 sur $5,587.45, $195.56 | | 360 38 |
| Sauvages de Battleford, contribution pour faucheuse et machine à battre | | 365 01 |
| Perceptions des sauvages Six-Nations, à compte de dette | | 155 71 |
| Amendes pour vente de liqueurs : Sudbury, $50 ; bande du Pic, $25 | | 75 00 |
| Vente de taureau, réserve Quill-Sud | | 45 00 |
| Vente de foin, réserve de Muscowpetung | | 41 34 |
| Remboursement par les sauvages de Maganetawan de l'avance pour bœufs | | 27 66 |
| Argent des annuités de deux sauvages, Fort-Alexandre | | 10 00 |
| Vente de foin, réserve de Piapot | | 10 00 |
| D. Osaghee, remboursement à compte d'emprunt | | 10 20 |
| Droits sur bois de construction, réserve du lac Leech | | 1 00 |
| Sauvages de Battleford : balance due sur machine à battre, $192.91 ; réparations, $32.43 ; faucheuse, $80 ; cric, $20 ; fret, $20.50 | 345 84 | |
| A. W. Vowell, pour cession de terrain | 200 00 | |
| Réserve de Muscowpetung, thé, 168 lbs | 41 34 | |
| Réserve de Piapot, thé, 40 lbs | 10 00 | |
| Intérêt dû aux enfants, A. Kasaway | 10 00 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 494 12 | |
| | 1,101 30 | 1,101 30 |

77.—Fonds des écoles des sauvages.

| | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 97,317 31 |
| Compte d'intérêt pour rétablir le capital diminué | | 2,404 97 |
| Balance, 30 juin 1893 | 99,722 28 | |
| | 99,722 28 | 99,722 28 |
| *Intérêt.* | | |
| Intérêt : 6 p. 100 sur $22,200, 3½ p. 100 sur $75,117.31 ; remboursement, $5 | | 3,966 11 |
| Partie des $19,000 votées par le parlement | | 2,979 82 |
| Rétribution des missionnaires, $1,702.19 ; appointements de l'instituteur...$40. | 1,742 19 | |
| Subvention, institution de Mount-Elgin | 750 00 | |
| do refuge de Wawanosh | 329 00 | |
| do do Shingwauk | 108 00 | |
| Assurance sur l'école des sauvages de Caradoc | 30 00 | |
| Bureau de la papeterie, fournitures | 7 75 | |
| Compte des écoles de l'Etat (*voir* page D—18) | 1,574 02 | |
| Transféré au compte du capital pour rétablir le capital diminué | 2,404 97 | |
| | 6,945 93 | 6,945 93 |

78.—Comptes des arpentages.

| | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $18.44 ; intérêt à 3½ p. 100 sur $18.44, 65c | 19 09 | |
| Montant voté pour clore le compte | | 19 09 |
| | 19 09 | 19 09 |

| 79.—Compte du fonds de retraite. | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892, $11,257 ; intérêt sur $11,257 à 3½ pour 100, $394 | 11,651 00 | |
| Déductions des appointements des agents sur le fonds de retraite | | 245 61 |
| Allocation de retraite, J. T. Gilkinson, 12 mois | 933 84 | |
| do do Chas. Skene, 12 mois | 180 00 | |
| do do F. Tulford, 12 mois | 400 00 | |
| Gratification d'agent lors de sa retraite, E. Harris | 402 70 | |
| do do D. J. McPhee | 329 83 | |
| do do J. R. Stevenson | 402 70 | |
| do do H. H. Thompson | 402 70 | |
| Balance, 30 juin 1893 | | 14,457 16 |
| | 14,702 77 | 14,702 77 |

| 80.—Sauvages de la Pointe-Grondine. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $6,805.58 ; droits sur bois de construction, $894.42 | | 7,700 00 |
| Commission, 10 pour 100 sur $894.42, $89.44 ; balance, 30 juin 1893, $7,610.56 | 7,700 00 | |
| | 7,700 00 | 7,700 00 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $109.23 ; intérêt, 3½ pour 100 sur $6,914.81, $242.02 | | 351 25 |
| Remboursement des intérêts | | 15 02 |
| Médicaments et fret, $12.89 ; balance, 30 juin 1893, $353.38 | 366 27 | |
| | 366 27 | 366 27 |

| 81.—Sauvages de la baie du Poisson-Blanc. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 2,389 49 |
| Balance, 30 juin 1893 | 2,389 49 | |
| | 2,389 49 | 2,389 49 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $936.62 ; intérêt sur $3,326.11 à 3½ pour 100, $116.41 | | 1,053 03 |
| Balance, 30 juin 1893 | 1,053 03 | |
| | 1,053 03 | 1,053 03 |

| 82.—Sauvages du lac du Poisson-Blanc. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $9,189.67 ; droits sur bois de construction, $3,135.75 | | 12,325 42 |
| Commission, 10 pour 100 sur $3,135.75, $313.57 ; balance, 30 juin 1893, $12,011.85 | 12,325 42 | |
| | 12,325 42 | 12,325 42 |
| *Intérêt,* | | |
| Balance, 1er juillet 1892m$387.52; intérêt sur $9,577.19 à 3½ pour 100, $335.20 | | 722 72 |
| Loyer, $205 ; rembourse ent des intérêts, $4.20 | | 209 20 |
| Commission, 6 pour 100 sur $205, $12.30 ; Ojibbewas du lac Huron, intérêt, $5.34 | 17 64 | |
| Honoraires de médecin, $300 ; bois pour l'école, $30 ; secours, $50 | 380 00 | |
| Bureau de la papeterie, fournitures, $5.14 ; seaux pour l'école, $1.50 | 6 64 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 527 64 | |
| | 931 92 | 931 92 |

| 83.—Gouvernement de la Colombie-Britannique. | Dr. | Av. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892, 56c. ; intérêt, 2c. | | 0 58 |
| Fonds d'administration, transfert pour clore le compte | 0 58 | |
| | 0 58 | 0 58 |

| 84.—Sauvages de Hope, C.-B. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892. | | 3,621 51 |
| Balance, 30 juin 1893 | 3,621 51 | |
| | 3,621 51 | 3,621 51 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $188.80 ; intérêt sur $3,810.31 à 3½ pour 100, $133.36 | | 322 16 |
| Balance, 30 juin 1893 | 322 16 | |
| | 322 16 | 322 16 |

| 85.—Bande de Pagonakeshick, C.-B. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 766 78 |
| Balance, 30 juin 1893 | 766 78 | |
| | 766 78 | 766 78 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $137.97 ; intérêt sur $904.75 à 3½ pour 100, $31.67 | | 169 64 |
| Balance, 30 juin 893 | 169 64 | |
| | 169 64 | 169 64 |

| 86.—Compte de secours d'Ontario. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $14.33 ; intérêt, 50c | 14 83 | |
| Montant voté pour clore le compte | | 14 83 |
| | 14 83 | 14 83 |

| 87.—Compte de couvertures d'Ontario et de Québec. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $171.81 ; intérêt sur $171.81 à 3½ pour 100, $6.01 | 177 82 | |
| Montant voté pour clore le compte | | 177 82 |
| | 177 82 | 177 82 |

| 90.—Sauvages du lac de l'Aigle, Man. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 2,597 05 |
| Balance, 30 juin 1893 | 2,597 05 | |
| | 2,597 05 | 2,597 05 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $138.44 ; intérêt sur $2,735.49 à 3½ pour 100, $95.74 | | 234 18 |
| Balance, 30 juin 1893 | 234 18 | |
| | 234 18 | 234 18 |

| 91.—Sauvages du lac Flux et Reflux, Man. | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| *Capital.* | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 148 50 |
| Balance, 30 juin 1893 | 148 50 | |
| | 148 50 | 148 50 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $18.56 ; intérêt sur $167.06 at 3½ p. 100, $5.85 | | 24 41 |
| Balance, 30 juin 1893 | 24 41 | |
| | 24 41 | 24 41 |

| 92.—Micmacs de Ristigouche, N.-B. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 68 00 |
| Balance, 30 juin 1893, $67.36 ; dépense en plus sur compte des intérêts, 64c | 68 00 | |
| | 68 00 | 68 00 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $4.91 ; intérêt sur $72.91 à 3½ p. 100, $2.55 | | 7 46 |
| Pardessus, $7.50 ; messagerie, 60c | 8 10 | |
| Surplus de dépense transféré au capital | | 0 64 |
| | 8 10 | 8 10 |

| 93.—Sauvages de Sainte-Marie, N.-B. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 45 94 |
| Balance, 30 juin 1893 | 45 94 | |
| | 45 94 | 45 94 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1893, $3.76 ; intérêt sur $49.70 à 3½ p. 100, $1.74 | | 5 50 |
| Balance, 30 juin 1893 | 5 50 | |
| | 5 50 | 5 50 |

| 94.—Sauvages d'Okanagan, C.-B. | | |
|---|---|---|
| Chemin de fer Shuswap et Okanagan, droit de passage | | 212 80 |
| Commission, 10 p. 100 sur $212.80, $21.28 ; balance, 30 juin 1892, $191.52 | 212 80 | |
| | 212 80 | 212 80 |

| 95.—Sauvages de Wabigon, Man. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 31 21 |
| Balance, 30 juin 1893 | 31 21 | |
| | 31 21 | 31 21 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $2.52 ; intérêt sur $33.73 at 3½ p. 100, $1.18 | | 3 70 |
| Balance, 30 juin 1893 | 3 70 | |
| | 3 70 | 3 70 |

96.—Ann Konwahentaken, Caughnawaga.

| | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892, $85.60; intérêt sur $85.60 at 3½ p. 100, $3 | | 88 60 |
| Intérêt payé, $5.53; balance, 30 juin 1893, $83.07 | 88 60 | |
| | 88 60 | 88 60 |

97.—Chehalis, C.-B.

| | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $3,022.64; intérêt sur $3,022.64 à 3½ p. 100, $105.79 | | 3,128 43 |
| Droits sur bois de const., $1,856.80; commission, 10 p. 100 sur $1,856.80, $185.67 | 185 67 | 1,856 80 |
| Intérêt pour distribution, $230.95; bois de service pour maison, $65 | 295 95 | |
| Bœufs, 2 paires, $362; balance, 30 juin 1892, $4,141.61 | 4,503 61 | |
| | 4,985 23 | 4,985 |

98.—Sauvages du comté de Cumberland, N.-E.

| | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 155 16 |
| Balance, 30 juin 1893 | 155 16 | |
| | 155 16 | 155 16 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $12.64; intérêt sur $167.80 à 3½ p. 100, $5.87 | | 18 51 |
| Balance, 30 juin 1893 | 18 51 | |
| | 18 51 | 18 51 |

99.—Héritiers de feu le chef Pikanawatick.

| | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $97.38; intérêt sur $97.38 à 3½ p. 100, $3.41 | | 100 79 |
| Loyers perçus, $306.28; commission, 6 p. 100 sur $306.28, $18.36 | 18 36 | 306 28 |
| Loyers et intérêt payés aux héritiers | 388 75 | |
| Balance, 30 juin 1893 | | 0 04 |
| | 407 11 | 407 11 |

100.—Bande de Une-Flèche, traité 6, T.N.-O.

| | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $23.64; intérêt sur $23.64 à 3½ p, 100, 83c | | 24 47 |
| Balance, 30 juin 1893 | 24 47 | |
| | 24 47 | 24 47 |

101.—Sauvages du Port-Medway, N.-E.

| | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $149.92; intérêt sur $149.92 à 3½ p. 100, $5.25 | | 155 17 |
| Balance, 30 juin 1893 | 155 17 | |
| | 155 17 | 155 17 |

102.—Sauvages de la réserve 38*a*, traité 3, Man.

| | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| *Capital.* | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 1,863 97 |
| Balance, 30 juin 1893 | 1,863 97 | |
| | 1,863 97 | 1,863 97 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $216.28; intérêt sur $2,080.03 à 3½ p. 100, $72.81 | | 289 09 |
| Harnais, $20; balance, 30 juin 1893, $269.09 | 289 09 | |
| | 289 09 | 289 09 |

103.—Sauvages de Eel-Ground, N.-B.

| | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $83.79; intérêt sur $83.79 à 3½ p. 100, $2.93 | | 86 72 |
| Droits sur bois de construction | | 68 41 |
| Commission, 10 p. 100 sur $68.41, $6.84; balance, 30 juin 1893, $148.29 | 155 13 | |
| | 155 13 | 155 13 |

104.—Héritiers de feu J. Williams et Ann Ketsetsaronkwa.

| | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $357.52; intérêt sur $357.52 à 3½ p. 100, $12.51 | | 370 03 |
| Balance, 30 juin 1893 | 370 03 | |
| | 370 03 | 370 30 |

105.—Sauvages de la Grande-Ile, réserve 31*c*, traité 3, Man.

| | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $2,419.56; intérêt sur $2,419.56 à 3½ p. 100, $84.68 | | 2,504 24 |
| Chevaux, 1 attelage, $200; nourriture, $4; fret sur chevaux, $16 | 220 00 | |
| Harnais, simple, $20; harnais pour bœuf, $9; messagerie, $1.50 | 30 50 | |
| Fournitures de harnais, $8; ferrage, $3.20 | 11 20 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 2,242 54 | |
| | 2,504 24 | 2,504 24 |

106.—Sauvages du lac du Cygne, Man.

| | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $252.26; intérêt sur $252.26 à 3½ p. 100, $8.83 | | 261 09 |
| Produits de la vente de blé, $582.94; amende pour vente de liqueurs, $99.65 | | 682 59 |
| Bœufs, une paire, $95; couper et engerber du blé, $78.75 | 173 75 | |
| Engerber du blé, $30.25; charrier du blé, $4; enmagasinage, $54 | 88 25 | |
| Pension des batteurs, $10.50; concasser du grain, $8.10 | 18 60 | |
| Réparer le grenier, $5.10; moitié de l'amende p. vente de liqueurs au délateur, $50. | 55 10 | |
| Commission, 6 p. 100 sur $682.59, $40.96; balance, 30 juin 1893, $567.02 | 607 98 | |
| | 943 68 | 943 68 |

107.—Sauvages de Spellumcheen, C.-B.

| | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $147.24; intérêt, 3½ p. 100 sur $147.24, $5.15 | | 152 39 |
| Paiement pour droits de passage, chemin de fer Shuswap et Okanagan | | 581 25 |
| Commission, 10 p. 100 sur $581.25, $58.12; balance, 30 juin 1893, $675.52 | 733 64 | |
| | 733 64 | 733 64 |

| 108.—Sauvages de la Montagne-du-Dauphin, T.N.-O. | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892, $28.12 ; intérêt sur $28.12 à 3½ p. 100, 98c | | 29 10 |
| Amende pour vente de liqueurs | | 25 00 |
| Commission, 6 p. 100 sur $25, $1.50 ; balance, 30 juin 1893, $52.60 | 54 10 | |
| | 54 10 | 54 10 |

| 109.—Sauvages de Portage-du-Rat, Man. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $27.04 ; intérêt sur $27.04 à 3½ p. 100, 95c | | 27 99 |
| Amende pour vente de liqueurs | | 106 25 |
| Commission, 6 p. 100 sur $106.25, $6.38 ; balance, 30 juin 1893, $127.86 | 134 24 | |
| | 134 24 | 134 24 |

| 110.—Squahs, C.-B. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $132.16 ; intérêt sur $132.16 à 3½ p. 100, $4.63 | | 136 79 |
| Loyer perçu | | 5 00 |
| Commission, 6 p. 100 sur $5, 30c. ; balance, 30 juin 1893, $141.49 | 141 79 | |
| | 141 79 | 141 79 |

| 111.—Province de Québec, grain de semence et secours aux indigents. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $1,253.66 ; intérêt sur $1,253.66 à 3½ p. 100, $43.88 | 1,297 54 | |
| Subvention du gouvernement pour clore le compte | | 1,297 54 |
| | 1,297 54 | 1,297 54 |

| 112.—Sauvages du lac Sumas, C.-B. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $122.50 ; intérêt sur $122.50 à 3½ p. 100, $4.29 | | 126 79 |
| Remboursement de loyer, $125 ; balance, 30 juin 1892, $1.79 | 126 79 | |
| | 126 79 | 126 79 |

| 113.—Bande du lac Manitoba, Man. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $27.04 ; intérêt sur $27.04 à 3½ p. 100, 95c | | 27 99 |
| Balance, 30 juin 1893 | 27 99 | |
| | 27 99 | 27 99 |

| 114.—Réserve des Frères, N.-B. | | |
|---|---|---|
| Amende pour enlever la pierre | | 20 00 |
| Commission, 10 p. 100 sur $20, $2 ; balance, 30 juin 1893, $18 | 20 00 | |
| | 20 00 | 20 00 |

| 115.—Sauvages de Red-Bank, N.-B. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $776.21 ; intérêt sur $776.21 à 3½ p. 100, $27.17 | | 803 38 |
| Droits sur bois de construction perçus | | 68 41 |
| Commission, 10 p. 100 sur $68.34, $6.83 ; balance, 30 juin 1893, $864.96 | 871 79 | |
| | 871 79 | 871 79 |

| 116.—Sauvages de l'Eglise-Brûlée, N.-B. | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892, $393.97 ; intérêt sur $393.97 à 3½ p. 100, $13.79 | | 407 76 |
| Réparations à la maison d'école de l'Eglise-Brûlée | 106 99 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 300 77 | |
| | 407 76 | 407 76 |

| 117.—Sauvages du Lac Wallabuck, N.-E. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $187.35 ; intérêt sur $187.35 à 3½ p. 100, $6.56 | | 193 91 |
| Balance, 30 juin 1893 | 193 91 | |
| | 193 91 | 193 91 |

| 120.—Réserve de Pass-pass-chase, agence d'Edmonton, T.N.-O. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $1,311.88 ; ventes de terres, $2,353.46 | | 3,665 34 |
| Permis de coupe de bois de construction, $10 ; vente de bois, $1.25 | | 11 25 |
| Compte de l'intérêt, pour combler le capital diminué | | 161 44 |
| Commission, 10 p. 100 sur $2,364.71, $236.47 ; balance, 30 juin 1893, $3,601.56 | 3,838 03 | |
| | 3,838 03 | 3,838 03 |
| *Intérêt.* | | |
| Intérêt sur $1,311.88 à 3½ p. 100, $45.92 ; intérêt sur ventes de terres, $456.85 | | 502 77 |
| Permis de coupe de foin | | 96 40 |
| Bourchier et Gouin, commission sur vente, $295.07 ; annonces, $91.20 | 386 27 | |
| Commission : 10 p. 100 sur $456.85 ; 6 p. 100 sur $96.40 | 51 46 | |
| Transfert au compte de capital pour combler le capital diminué | 161 44 | |
| | 599 17 | 599 17 |

| 121.—Réeserve de l'Ours-Blanc, Montagne-de-l'Origanl, T.N.-O. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $1.19 ; intérêt sur $1.19 à 3½ p. 100, 4c | | 1 23 |
| Balance, 30 juin 1893 | 1 23 | |
| | 1 23 | 1 23 |

| 122.—Réserve de Whycocomagh, N.-E. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $20.24 ; intérêt sur $20.24 à 3½ p. 100, 71c | | 20 95 |
| Balance, 30 juin 1893 | 20 95 | |
| | 20 95 | 20 95 |

| 123.—Sauvages de Gibson, Ont. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892 | | 60 75 |
| Georgian Bay Lumber Co., indemnité pour terres inondées | | 67 50 |
| Commission, 10 p. 100 sur $67.50, $6.75 ; balance, 30 juin 1893, $121.50 | 128 25 | |
| | 128 25 | 128 25 |
| *Intérêt.* | | |
| Balance, 1er juillet 1892, $265.94 ; intérêt sur $326.69 à 3½ p. 100, $11.43 | | 277 37 |
| Georgian Bay Lumber Co., indemnité pour terres inondées | | 118 00 |
| Paiements à des sauvages pour terres inondées | 118 00 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 277 37 | |
| | 395 37 | 395 37 |

| 124.—Sauvages du lac Texas, C.-B. | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892, $1,149.28 ; intérêt sur $1,149.28 à 3½ p. 100, $40.22 | ..... | 1,189 50 |
| Balance, 30 juin 1893 | 1,189 50 | |
| | 1,189 50 | 1,189 50 |

| 125.—Sauvages de Yale, C.-B. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $764.14 ; intérêt sur $764.14 à 3½ p. 100 , $26.75 | ..... | 790 89 |
| Balance, 30 juin 1893 | 790 89 | |
| | 790 89 | 790 89 |

| 126.—Sauvages de Nicoamen, C.-B. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $447.78 ; intérêt sur $447.78 à 3½ p. 100, $15.67 | ..... | 463 45 |
| Balance, 30 juin 1893 | 463 45 | |
| | 463 45 | 463 45 |

| 127.—Sauvages de la Longue-Plaine, Man. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $520,16 ; intérêt sur $520.16 à 3½ p. 100, $18.21 | ..... | 538 37 |
| Loyer de magasin, $12 ; balance, 30 juin 1893, $526.37 | 538 37 | |
| | 538 37 | 538 37 |

| 128.—Compte de l'école de l'Etat. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $49.41 ; intérêt sur $49.41 à 3½ p. 100, $1.72 | 51 13 | |
| Subvention du gouvernement pour balancer le compte | ..... | 51 13 |
| | 51 13 | 51 13 |

| 129.—Matsqui-sah-sah-com, C.-B. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $108 ; intérêt sur $108 à 3½ p. 100, $3.78 | ..... | 111 78 |
| Balance, 30 juin 1893 | 111 78 | |
| | 111 78 | 111 78 |

| 130.—Bande de Coutcheeching, Man. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $99.50 ; intérêt sur $99.50 à 3½ p. 100, $3.48 | ..... | 102 98 |
| Amende pour vente de liqueurs, $25 ; commission, 6 p. 100 sur $25, $1.50 | 1 50 | 25 00 |
| Balance, 30 juin 1893 | 126 48 | |
| | 127 98 | 127 98 |

| 131.—Hungry-Hall, n° 1, Man. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $50 ; intérêt sur $50 à 3½ p. 100, $1.75 | ..... | 51 75 |
| Balance, 30 juin 1893 | 51 75 | |
| | 51 75 | 51 75 |

| 132.—Way-way-see-Cappo, T.N.-O. | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892, $4.70 ; intérêt sur $4.70 à 3½ p. 100, 16c. | | 4 86 |
| Permis de coupe de bois de const., $48 ; amende pour couper des jeunes arbres, $4 | | 52 00 |
| Fil de fer barbelé et crampes, 960 lbs. | 48 00 | |
| Commission, 10 p. 100 sur $52, $5.20 ; balance, 30 juin 1893, $3.66 | 8 86 | |
| | 56 86 | 56 86 |

| 133.—Bande de Tsoo-a-hoi, C.-B. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $220.43 ; intérêt sur $220.43 à 3½ p. 100, $7.72 | | 228 15 |
| Loyer, New-Westminster Slate Co. | | 234 50 |
| Tuyau, 1,650 pds, $330 ; bois de service, 8,000 pds, $88 | 418 00 | |
| Haches, 6, $6 ; pioches, 6, $7.50 ; scies, 3, $7.45 | 20 95 | |
| Clous, 3 barillets, $11.25 ; pinces à tuyau, 2 prs, $6 ; menus articles, $1.75 | 19 00 | |
| Commission, 6 p. 100 sur $234.50, $14.07 ; balance, 30 juin 1893, $9.37 | 14 07 | 9 37 |
| | 472 02 | 472 02 |

| 134.—Sauvages de Langley, C.-B. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $341.21 ; intérêt sur $341.21 à 3½ p. 100, $11.94 | | 353 15 |
| Balance, 30 juin 1893 | 353 15 | |
| | 353 15 | 353 15 |

| 137.—Sauvages de Betsiamits, Qué. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $61.71 ; intérêt sur $61.71 à 3½ p. 100, $2.16 | | 63 87 |
| Droits sur bois de construction, $1,108.57 ; loyer de terrain, $274.50 | | 1,383 07 |
| Annonces de vente de coupes de bois de construction | 150 05 | |
| Commission, 10 p. 100 sur $1,108.57 ; 6 p. 100 sur $274.50 | 127 33 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 1,169 56 | |
| | 1,446 94 | 1,446 94 |

| 138.—Pieds-Noirs, T.N.-O. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $9.59 ; intérêt sur $9.59 à 3½ p. 100, 34c. | | 9 93 |
| Amende pour vente de liqueurs, $50 ; droit régalien sur houille, $13.14 | | 63 14 |
| Commission, 10 p. 100 sur $13.14 ; 6 p. 100 sur $50 | 4 31 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 68 76 | |
| | 73 07 | 73 07 |

| 140.—Bande de Petit-Os, T.N.-O. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $27.46 ; intérêt sur $27.46 à 3½ p. 100, 96c. | | 28 42 |
| Permis de coupe de foin, $116.55 ; commission, 6 p. 100 sur $116.55, $6.99 | 6 99 | 116 55 |
| Ramener un taureau, $10.50 ; balance, 30 juin 1893, $127.48 | 137 98 | |
| | 144 97 | 144 97 |

| 141.—Bande d'Hellett, C.-B. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $126.42 ; intérêt sur $126.42 à 3½ p. 100, $4.42 | | 130 84 |
| Droits sur bois de construction, $143 ; commission, 10 p. 100 sur $143, $14.30 | 14 30 | 143 00 |
| Wagon Chatham, $90 ; charrues, 2, et fret, $41 | 131 00 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 128 54 | |
| | 273 84 | 273 84 |

142.—Bande de Côté, N° 64, T.N.-O.

| | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892, $5; intérêt sur $5 à 3½ p. 100, 18c. | ..... | 5 18 |
| Balance, 30 juin 1893 | 5 18 | |
| | 5 18 | 5 18 |

143.—Bande de l'Homme-qui-a-pris-l'habit, T.N.-O.

| | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $6.10; intérêt sur $6.10 à 3½ p. 100, 21c. | ..... | 6 31 |
| Balance, 30 juin 1893 | 6 31 | |
| | 6 31 | 6 31 |

147.—Sauvages de Boothroyd, C.-B.

| | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $96.75; intérêt sur $96.75 à 3½ p. 100, $3.39 | ..... | 100 14 |
| Balance, 30 juin 1893 | 100 14 | |
| | 100 14 | 100 14 |

148.—Sauvages de Siska, C.-B.

| | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $80.64; intérêt sur $80.64 à 3½ p. 100, $2.82 | ..... | 83 46 |
| Balance, 30 juin 1893 | 83 46 | |
| | 83 46 | 83 46 |

149.—Kanakas, C.-B.

| | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $99; intérêt sur $99 à 3½ p. 100, $3.46 | ..... | 102 46 |
| Balance, 30 juin 1893 | 102 46 | |
| | 102 46 | 102 46 |

150.—Skuppas, C.-B.

| | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $69.30; intérêt sur $69.30 à 3½ p. 100, $2.43 | ..... | 71 73 |
| Balance, 30 juin 1893 | 71 73 | |
| | 71 73 | 71 73 |

151.—Sauvages de Lytton, C.-B.

| | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $15.30; intérêt sur $15.30 à 3½ p. 100, 53c | ..... | 15 83 |
| Balance, 30 juin 1893 | 15 83 | |
| | 15 83 | 15 83 |

152.—Sauvages de Cook's-Ferry, C.-B.

| | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $297.22; intérêt sur $297.22 à 3½ p. 100, $10.40 | ..... | 307 62 |
| Balance, 30 juin 1893 | 307 62 | |
| | 307 62 | 307 62 |

153.—Réserve de Salmon-Arm, C.-B.

| | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892, $6.98 ; intérêt sur $6.98 à 3½ p. 100, 25c | | 7 23 |
| Balance, 30 juin 1893 | 7 23 | |
| | 7 23 | 7 23 |

154.—Bande d'Och-apowace, T.N.-O.

| | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $19.56 ; intérêt sur $19.56 à 3½ p. 100, 68c | | 20 24 |
| Balance, 30 juin 1893 | 20 24 | |
| | 20 24 | 20 24 |

155.—Bande de Sampson, T.N.-O.

| | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $17.86 ; intérêt sur $17.86 à 3½ p. 100, 62c | | 18 48 |
| C.C.P., droit de passage, $129 ; dommage à la propriété, $50 | | 179 00 |
| Chef Sampson, pour dommages, $50 ; commission, 10 p. 100 sur $129, $12.90 | 62 90 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 134 58 | |
| | 197 48 | 197 48 |

156.—Bande du Faisan-Rouge, T.N.-O.

| | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $25 ; intérêt sur $25 à 3½ p. 100, 88c | | 25 88 |
| Balance, 30 juin 1893 | 25 88 | |
| | 25 88 | 25 88 |

157.—Bande d'Ohamil, C.-B.

| | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $191.66 ; intérêt sur $191.66 à 3½ p. 100, $6.71 | | 198 37 |
| Balance, 30 juin 1892 | 198 37 | |
| | 198 37 | 198 37 |

158.—Bande de Skawalook, C.-B.

| | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $173.63 ; intérêt sur $173.63 à 3½ p. 100, $6.08 | | 179 71 |
| Balance, 30 juin 1893 | 179 71 | |
| | 179 71 | 179 71 |

159.—Bande de Union-Bar, C.-B.

| | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $404.19 ; intérêt sur $404.19 à 3½ p. 100, $14.15 | | 418 34 |
| Balance, 30 juin 1893 | 418 34 | |
| | 418 34 | 418 34 |

160.—Bande de Spazzum, C.-B.

| | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $164.13 ; intérêt, 3½ p.100 sur $164.13, $5.74 | | 169 87 |
| Balance, 30 juin 1893 | 169 87 | |
| | 169 87 | 169 87 |

| 161.—Bande de Boston Bar, C.-B. | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Balance, 1er juillet 1892, $245.17 ; intérêt, 3½ p. 100 sur $245.17, $8.58. | ..... | 253 75 |
| Balance, 30 juin 1893 | 253 75 | |
| | 253 75 | 253 75 |

| 162.—Bande de Pop-Kum, C.-B. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $83.93 ; intérêt, 3½ p. 100 sur $83.93, $2.93 | ..... | 86 86 |
| Balance, 30 juin 1893 | 86 86 | |
| | 86 86 | 86 86 |

| 163.—Bande de Skawtits, C.-B. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1893, $83.93 ; intérêt, 3½ p. 100 sur $83.93, $2.93. | ..... | 86 86 |
| Balance, 30 juin 1893 | 86 86 | |
| | 86 86 | 86 86 |

| 164.—Réserve du Petit Sud-ouest, N.-B. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $84.60 ; intérêt, 3½ p. 100 sur $84.60, $2.96 | ..... | 87 56 |
| Droits sur écorce à tan $72.65 ; commission, 10 p. 100 sur $72.65, $7.26 | 7 26 | 72 65 |
| Balance, 30 juin 1893 | 152 95 | |
| | 160 21 | 160 21 |

| 165.—Réserve de Big-Hole, N.-B. | | |
|---|---|---|
| Balance, 1er juillet 1892, $74.30 ; intérêt, 3½ p. 100 sur $74.30, $2.61 | ..... | 76 91 |
| Droits sur bois de construction, $134.25 ; location d'un emplacem. de pêche, $150 | ..... | 284 25 |
| Commission, 10 p. 100 sur $134.25 ; 6 p. 100 sur $150. | 22 43 | |
| Distribution des produits de ventes des droits de pêche | 100 03 | |
| Commission d'encanteur, $7.50 ; rédiger un bail, A. A. Davidson, $10 | 17 50 | |
| Annonces, $17.47 ; balance, 30 juin 1893, $203.73 | 221 20 | |
| | 361 16 | 361 16 |

| 166.—Réserve de Bob-Tail, T.N.-O. | | |
|---|---|---|
| Chemin de fer Calgary et Edmonton, pour droit de passage | ..... | 150 20 |
| Commission, 10 p. 100 sur $150.20, $15.02 ; balance, 30 juin 1893, $135.18 | 150 20 | |
| | 150 20 | 150 20 |

| 167.—Bande de Peau-d'Hermine, T.N.-O. | | |
|---|---|---|
| Ch. de fer Calgary et Edmonton, droit de pass., $180.80 ; am. p. vente de liq., $25 | ..... | 205 80 |
| Commission, 10 p. 100 sur $180.80 ; 6 p. 100 sur $25 | 19 58 | |
| Balance, 30 juin 1893 | 186 22 | |
| | 205 80 | 205 80 |

| 168.—Bande de la rivière du Pont, C.-B. | | |
|---|---|---|
| Loyer d'un emplacement minier, $160 ; commission, 6 p. 100 sur $160, $9.60 | 9 60 | 160 00 |
| Balance, 30 juin 1893 | 150 40 | |
| | 160 00 | 160 00 |

| 169.—Réserve de Enoch, T.N.-O. | Dt. | Av. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Amendes pour ventes de liqueurs, $50 ; commission, 6 p. 100 sur $50, $3 | 3 00 | 50 00 |
| Balance, 30 juin 1893 | 47 00 | |
| | 50 00 | 50 00 |

| 170.—Sioux de la rivière du Chêne, Man. | | |
|---|---|---|
| Amendes pour ventes de liqueurs, $75 ; commiss., 6 p. 100 sur $75, $4.50 | 4 50 | 75 00 |
| Balance, 30 juin 1893 | 70 50 | |
| | 75 00 | 75 00 |

| 171.—Assiniboines, T.N.-O. | | |
|---|---|---|
| *Capital.* | | |
| C.C.P., p. droit de passage, $594.71 ; commission, 10 p. 100 sur $594.71, $59.47 | 59 47 | 594 71 |
| Balance, 30 juin 1893 | 535 24 | |
| *Intérêt.* | 594 71 | 594 71 |
| Intérêt sur paiement par la C.C.P. pour droit de passage | | 135 55 |
| Commission, 10 p. 100 sur $135.55, $13.56 ; balance, 30 juin 1893, $121.99 | 135 55 | |
| | 135 55 | 135 55 |

| 172.—Bande d'Ohiat, C.-B. | | |
|---|---|---|
| Droit minier, $5 ; commission, 6 p. 100 sur $5, 30c | 0 30 | 5 00 |
| Balance, 30 juin 1893 | 4 70 | |
| | 5 00 | 5 00 |

| 173.—Gens-du-Sang, T.N.-O. | | |
|---|---|---|
| Amendes perçues pour ventes de liqueurs, $50 ; commission, 6 p. 100 sur $50, $3 | 3 00 | 50 00 |
| Balance, 30 juin 1893 | 47 00 | |
| | 50 00 | 50 00 |

| 174.—Réserve d'Islington, Man. | | |
|---|---|---|
| Amendes pour vente de liqueurs, $25 ; commission, 6 p. 100 sur $25 | 1 50 | 25 00 |
| Balance, 30 juin 1893 | 23 50 | |
| | 25 00 | 25 00 |

| 175.—Réserve d'Edmundston, N.-B. | | |
|---|---|---|
| Droits sur bois de construction, $100 ; commission, 10 p. 100 sur $100, $10 | 10 00 | 100 00 |
| Balance, 30 juin 1893 | 90 00 | |
| | 100 00 | 100 00 |

| 176.—Bande de la rivière Nanaïmo, C.-B. | | |
|---|---|---|
| Honoraires pour recherche de houille | | 100 00 |
| Commission, 10 p. 100 sur $100, $10 ; balance, 30 juin 1893, $90 | 100 00 | |
| | 100 00 | 100 00 |

| 177.—Bande de Chuk-cha-kualk, C.-B. | | |
|---|---|---|
| Vente de droits miniers, $350 ; commission, 10 p. 100 sur $350, $35 | 35 00 | 350 00 |
| Balance, 30 juin 1893 | 315 00 | |
| | 350 00 | 350 00 |

| Sauvages—Appointements et frais de voyages. | Appointements. | Frais de voyage. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Compte des écoles de l'État ($9,781.53)— | | |
| Atchitawence, Harriet, Sagamook, 12 mois au 30 juin | 250 00 | |
| Benedict, Edwin, Saint-François, prot., 12 mois au 30 juin | 229 17 | |
| Blais, J. A., Ile au Brochet, 12 mois au 30 juin | 250 00 | |
| Borden, Annie M., Eglise-Brûlée, 12 mois au 30 juin | 200 00 | |
| Brosseau, M., Caughnawaga, 6 mois au 31 déc | 150 00 | |
| Cada, Mary, Rivière au Serpent, 12 mois au 30 juin | 250 00 | |
| Campbell, D. A., Rivière au Saumon, 9 mois au 31 mars | 114 70 | |
| Castilleaux, Zoé, Fort-William, garçons, 3 mois au 30 sept | 75 00 | |
| Chambers, Mary J., Onéida, n° 2, 12 mois au 30 juin | 50 00 | |
| Christmas, Victor, Whycocomagh, 6 mois au 30 juin | 100 00 | |
| Crane, Helen M., école de Munsey, 3 mois au 30 sept | 3 86 | |
| Crawley, B. L., Kingsclear, 7½ mois au 14 février | 156 25 | |
| Cyr, Malvina, Maria, 12 mois au 30 juin | 150 00 | |
| D'Alcanbara, Sœur St-Pierre, Témiscamingue, 3 mois au 30 sept | 25 00 | |
| Devany, John L., Rivière à l'Ours, 12 mois au 30 juin | 300 00 | |
| Dionysia, Sœur M., Fort-William, filles, 9 mois au 30 juin | 150 00 | |
| Donoghue, Emma S. do garçons do | 225 00 | |
| Doxtater, Levi T., Munsey, 12 mois au 30 juin | 46 14 | |
| Dubeau, Josephette, Lorette, 9 mois au 31 mars | 150 00 | |
| Dubois, Rebecca, Bécancour, 12 mois au 30 juin | 40 00 | |
| Duchamp, Jos., Pays-Plat, 7 mois au 30 juin | 145 83 | |
| Flynne, Michael, Eel-Ground, 12 mois au 30 juin | 250 00 | |
| Francis, Annie E., Henvey's-Inlet, 12 mois au 30 juin | 150 00 | |
| French, Louis, Baie du Poisson-Blanc, 11 mois au 31 mai | 183 33 | |
| Harrison, Mary C., Shawanaga, 12 mois au 30 juin | 150 00 | |
| Jacob, Frank, François-Xavier, 9 mois au 30 juin | 225 00 | |
| Keane, Francis M., Ristigouche, 9 mois au 30 juin | 150 00 | |
| Keatley, Alice, Creek à la Carpe, 12 mois au 30 juin | 200 00 | |
| Kelcher, Margaret, Wikwemikong, 12 mois au 30 juin | 300 00 | |
| Killean, Mme John, Tobique, 12 mois au 30 juin | 172 50 | |
| King, John, Témiscamingue, 3 mois au 30 sept | 62 50 | |
| Labarge, Elizabeth, Rocher-Rouge, 12 mois au 30 juin | 250 00 | |
| Lamorindine, May, Wikwemikong, 3 mois au 30 juin | 2 19 | |
| Lemoine, Célina, Lac du Poisson-Blanc, 12 mois au 30 juin | 200 00 | |
| Markle, Annie, Mississagua, 12 mois au 30 juin | 250 00 | |
| Morley, Caroline, Rivière des Espagnols, 12 mois au 30 juin | 200 00 | |
| Morriseau, Jos., Rivière Pic, 9 mois au 30 juin | 187 50 | |
| Mugwa, Jos., 9 mois au 30 juin | 150 00 | |
| Murray, Kate, Ristigouche, 3 mois au 30 sept | 50 00 | |
| McEachen, Effie A., Whycocomagh, 6 mois au 30 déc | 100 00 | |
| McEachen, Mary A., Rivière du Centre, 9 mois au 31 mars | 150 00 | |
| McGinn, Francis, Kingsclear, 3 mois au 30 juin | 62 50 | |
| McMillan, R., Eskasoni, 12 mois au 30 juin | 200 00 | |
| Ouillette, rév. T., Rivière du Jardin, 12 mois au 30 juin | 100 00 | |
| Parent, Joséphine, Caughnawaga, filles, 12 mois au 30 juin | 400 00 | |
| Poirier, C., Ile Lennox, 12 mois au 30 juin | 292 00 | |
| Proulx, Elizabeth, Wikwemikong, 12 mois au 30 juin | 186 81 | |
| Quinn, Minnie E., Lac d'Or, 12 mois au 30 juin | 300 00 | |
| Renison, rév. R., Lac Népigon, 3 mois au 30 sept | 50 00 | |
| Roy, Eugène, Pointe-Bleue, 15 mois au 30 juin | 187 50 | |
| Rush, M. J., Sainte-Marie, 10½ mois au 30 juin | 218 75 | |
| St-Camille, Sœur, Témiscamingue, 9 mois au 30 juin | 75 00 | |
| St-Laurence, Sœur, Saint-François, C.R., 12 mois au 30 juin | 290 00 | |
| Ste-Monique, Sœur, Mattawa, 12 mois au 30 juin | 100 00 | |
| Shea, Minnie A., New-Germany, 9 mois au 31 mars | 225 00 | |
| Tibertius, Frère, Wikwemikong, garçons, 12 mois au 30 juin | 300 00 | |
| Ursule, Sœur, Fort-William, filles, 3 mois au 30 sept | 50 00 | |
| Wahkegizig, Victoria, Thessalon, 12 mois au 30 juin | 300 00 | |
| Nouvelle-Écosse ($1,259.83 ; $24.82)— | | |
| Beckwith, C. E., agent, Canning, 12 mois au 30 juin | 50 00 | 24 82 |
| Butler, rév. T. J., agent, Caledonia, 12 mois au 30 juin | 100 00 | |
| Cameron, rév. A., agent, Christmas Island, 12 mois au 30 juin | 100 00 | |
| Campbell, J. E., agent, Grand-Narrows, 19 janv. au 19 mai | 16 66 | |
| Chisholm, rév. J. C., agent, Ile Rouge, 12 mois au 30 juin | 100 00 | |
| Chisholm, W. C., agent, Antigonish, 12 mois au 30 juin | 100 00 | |
| Fergusson, E. T., agent, Barrington-Head, 9 mois au 31 mars | 37 50 | |
| Gass, J., agent, Shubénacadie, 12 mois au 30 juin | 50 00 | |
| Grant, rév. R., agent, Grand-Narrows, 6 mois au 30 juin | 25 00 | |
| Macdonald, M. A., M.D., prép. à la salub. pub., Sydney, 12 m. au 30 juin | 100 00 | |
| A reporter | 10,460 69 | 24 82 |

| Sauvages—Appointements et frais de voyages. | Appointements. | Frais de voyages. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 10,460 69 | 24 82 |
| Nouvelle-Ecosse—*Suite.* | | |
| Muir, D. H., M.D., agent, Truro, 12 mois au 30 juin | 50 00 | |
| McDonald, rév. R., agent, Pictou, 12 mois au 30 juin | 100 00 | |
| McDormand, F., agent, Rivière à l'Ours, 12 mois au 30 juin | 50 00 | |
| McIsaac, rév. D., agent, Rivière des Habitants, 12 mois au 30 juin | 100 00 | |
| McMillan, F., M.D., préposé à la salub. publiq., Pictou, 12 mois au 30 juin. | 75 00 | |
| McNeill, rév. R., agent, Grand-Narrows, 19 mai au 30 juin | 5 67 | |
| O'Sullivan, rév. D., agent, Halifax, 12 mois au 30 juin | 50 00 | |
| Rand, F. A., M.D., agent, Parrsboro', 12 mois au 30 juin | 50 00 | |
| Smith, G. R., agent, Yarmouth, 12 mois au 30 juin | 50 00 | |
| Wells, G., agent, Annapolis, 12 mois au 30 juin | 50 00 | |
| Nouveau-Brunswick ($1,831.67 ; $110.59)— | | |
| Bannon, rév. E. J., missionnaire, Grande-Anse, 12 mois au 30 juin | 100 00 | |
| Barnaby, T., constable, Eel-Ground, 12 mois au 30 juin | 20 00 | |
| Crumley, rév. S. J., missionnaire, Red-Bank, 4 mois au 31 octobre | 33 33 | |
| D'Amour, rév. L. C., missionnaire, Edmundston, 12 mois au 30 juin | 40 00 | |
| Farrell, Jas., agent, Frédéricton, 12 mois au 30 juin : appointements, $500 ; allocation pour loyer, $50 | 550 00 | 110 59 |
| Fish, H. A., M.D., prép. à la sal. publ., Co. Northumberland, 12 m. au 30 juin | 100 00 | |
| King, W. G., M.D., prép. à la salub. publique, Bouctouche, 18 mois au 30 juin | 30 00 | |
| Morrissey, rév. W., missionnaire, Pointe-du-Chêne, 12 mois au 30 juin | 100 00 | |
| McDonald, J., M.D., prép. à la sal. pub., Co. Northumberland, 6 m. au 31 déc. | 50 00 | |
| McDonald, rév. J. L., missionnaire, Ristigouche, 12 mois au 30 juin | 25 00 | |
| McKiernan, rév. J. P., missionnaire, Sainte-Marie, 12 mois au 30 juin | 100 00 | |
| McLearn, R., M.D., préposé à la salubrité publique, 11 mois au 31 mai | 183 34 | |
| O'Leary, rév. W., missionnaire, Kingsclear, 12 mois au 30 juin | 100 00 | |
| Olloqui, R. A., M.D., préposé à la sal. pub., Grande-Anse, 12 m. au 30 juin | 100 00 | |
| Sargeant, C., agent, Chatham, 9 mois au 31 mars | 300 00 | |
| Ile du Prince-Edouard ($200 ; $100)— | | |
| Arsenault, J. O., agent, Ile Lennox, 12 mois au 30 juin | 200 00 | 100 00 |
| *Colombie-Britannique.* | | |
| Bureau de Victoria ($6,676 ; $1,373.70)— | | |
| Cameron, J., messager, 12 mois au 30 juin | 600 00 | |
| Fryer, T. H. A., commis surnuméraire, 5½ jours à $2 | 11 00 | |
| Henderson, H. S. T., commis surnuméraire, 42½ jours à $2 | 85 00 | |
| Lewis, L. P., constable, réserve des Songhees, 12 mois au 30 juin | 480 00 | |
| Moffatt, H., premier commis, 12 mois au 30 jnin | 1,800 00 | |
| McLaughlin, W., aide, 12 mois au 30 juin | 700 00 | 6 25 |
| Vowell, A. W., surintendant, 12 mois au 30 jnin | 3,000 00 | 1,367 45 |
| Agence de Babine ($1,435.70 ; $410)— | | |
| Field, rév. J., instituteur, Hazelton, 9 mois au 31 mars | 163 20 | |
| Loring, R. E., agent, 12 mois au 30 juin | 1,100 00 | 410 00 |
| Loring, Mme R. E., interprète, 69 jours à $2.50 | 172 50 | |
| Agence de Cowichan ($2,079.01 ; $472.50)— | | |
| Cairns, R. H., instituteur, Nanaïmo, 9 mois au 31 mars | 225 00 | |
| Evans, H. C., instituteur, Saint-Augustin, trimestres de juin et déc. 1892 | 115 08 | |
| Gibson, Geo. A., instituteur, 3 mois au 30 juin 1892 | 18 93 | |
| Lomas, W. A., agent, 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | 472 50 |
| Raynes, John E., instituteur, Songhees, 9 mois au 31 mars | 225 00 | |
| Romanoff, T., instituteur, Songhees, 3 mois au 30 juin | 75 00 | |
| Tom, constable, 9 mois au 30 avril | 180 00 | |
| Widden, R. H., préparer des plans d'école | 40 00 | |
| Agence de Fraser ($1,199.99 ; $602.70— | | |
| Devlin, F., agent, 7⅔ mois au 30 juin | 739 99 | 209 85 |
| McTiernan, P., agent, 4⅜ mois au 18 novembre | 460 00 | 392 85 |
| Agence de Kamloops ($1,800 ; $372.75)— | | |
| Mackay, J. W., agent, 12 mois au 30 juin | 1,800 00 | 372 75 |
| Agence de Kootenay ($1,200 ; $375.29)— | | |
| Norbury, F. P., services spéciaux, 20 jours au 19 octobre | 60 00 | 273 39 |
| Phillips, M., agent, 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | 101 90 |
| Agence des Kwahkewlths ($1,534.80 ; $100)— | | |
| Corker, A. W., instituteur, Baie de l'Alerte, 6 mois au 30 juin | 150 00 | |
| Hall, A. J., instituteur, Baie de l'Alerte, 6 mois au 30 septembre | 34 80 | |
| Hall, Elizabeth, institutrice, Baie de l'Alerte, 6 mois au 31 décembre | 150 00 | |
| Pidcock, R. H., agent, 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | 100 00 |
| A reporter | 29,058 53 | 3,942 35 |

| Sauvages—Appointements et frais de voyages. | Appointements. | Frais de voyages. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 29,058 53 | 3,942 35 |
| *Colombie-Britannique*—Suite. | | |
| Agence de la Côte Nord-Ouest ($5,485.30 ; $100)— | | |
| Buker, T., instituteur, Fort-Simpson, 3 mois au 30 juin 1892 | 75 00 | |
| Caldwell, Léda J., institutrice, Port-Simpson, filles, 9 mois au 31 mars | 450 00 | |
| Cole, R. H., instituteur, Port-Simpson, 3 mois au 31 décembre | 75 00 | |
| Collison, W. H., instituteur, Kincolith, 9 mois au 31 mars | 225 00 | |
| Dodoward, Mme K., institutrice, Port-Simpson, 12 mois au 31 décembre | 100 00 | |
| Keen, John H., instituteur, Massett, 18 mois au 31 mars | 396 36 | |
| Kirby, Jas., pilote et coq sur le "Vigilant," $7\frac{1}{30}$ mois au 31 mars | 333 85 | |
| Langley, Jas., mécanicien, "Vigilant," $10\frac{1}{30}$ mois au 31 mars | 789 35 | |
| Lazier, S. W., instituteur, Port-Simpson, 6 mois au 30 septembre | 150 00 | |
| Price, A. D., instituteur, Kitlope, 9 mois au 31 décembre | 128 94 | |
| Ross, Kate H., institutrice, Bella Bella, 15 mois au 30 juin | 324 99 | |
| Stephenson, Fred L., instituteur, Kitkatla, 6 mois au 31 mars 1892; 3 mois au 30 septembre ; 6 mois au 30 juin | 382 14 | |
| Todd, C., agent, 12 mois au 30 juin | 1,800 00 | 100 00 |
| Tranter, Kate, institutrice, Port-Essington, 12 mois au 31 mars | 254 67 | |
| Agence d'Okanagan ($224.50)— | | |
| Mackay, J. W., agent | | 224 50 |
| Agence de la Côte Ouest ($1,814.46 ; $325)— | | |
| Guillod, H., agent, 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | 325 00 |
| Minnes, Margaret, institutrice, Alberni, 9 mois au 30 juin | 225 00 | |
| McDonald, Minnie, institutrice, Alberni, 6 mois au 30 septembre | 89 46 | |
| Verbeke, R. F., instituteur, Oiath, 3 mois au 31 mars | 75 00 | |
| Stone, C. J., instituteur, rivière Naas, 9 mois au 30 juin | 225 00 | |
| Agence du Lac Williams ($1,200 ; $633.50)— | | |
| Meason, W. L., agent, 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | 633 50 |
| Ecole industrielle de Kamloops ($1,108.47)— | | |
| Beatrice, Sœur M., $2\frac{3}{30}$ mois au 30 juin | 97 77 | |
| Carion, rév. A. M., principal, $2\frac{3}{30}$ mois au 30 juin | 195 54 | |
| Goudreau, André, 1 mois au 30 juin | 50 00 | |
| Hagan, M., principal, $1\frac{1}{2}$ mois au 16 août | 99 99 | |
| do gardien, $3\frac{1}{2}$ mois au 30 novembre | 175 00 | |
| Morris, Frank, $1\frac{23}{30}$ mois au 31 mai | 40 36 | |
| McMillan, M., instituteur, 2 mois au 30 juin 1892 | 100 00 | |
| Omer, Sœur M., $2\frac{3}{30}$ mois au 30 juin | 61 11 | |
| Quinn, Lawrence, gardien, $4\frac{4}{30}$ mois au 4 avril | 206 50 | |
| Richardson, Mary A., directrice, 1 mois au 31 juillet 1892 | 33 33 | |
| Rogatien, Sœur M., $2\frac{3}{30}$ mois au 30 juin | 48 87 | |
| Ecole industrielle de l'Ile Kuper ($2,700 ; $5.70)— | | |
| Célestine, Sœur Marie, sous-institutrice, 12 mois au 30 juin | 300 00 | |
| Donckele, rév. Geo., principal, 12 mois au 30 juin | 800 00 | 5 70 |
| François-Xavier, Sœur, cuisinière, 5 mois au 30 juin | 104 19 | |
| Gustafson, O., instructeur en charpenterie, 3 semaines au 30 juin | 45 00 | |
| Joachim, Sœur Marie, directrice, 12 mois au 30 juin | 400 00 | |
| McCormack, A., instructeur en charpenterie, 8 semaines au 31 mars | 120 00 | |
| Read, J. M., cordonnier, 11 semaines à $15 | 165 00 | |
| Thompson, Mme C., sous-directrice, 12 mois au 30 juin | 200 00 | |
| Thompson, W., contremaître, 12 mois au 30 juin | 420 00 | |
| Victor, Sœur Marie, cuisinière, 7 mois au 31 janvier | 145 81 | |
| Ecole industrielle de Metlakahtla ($2,945.30)— | | |
| Ah Foon, cuisinier, $4\frac{3}{31}$ mois au 8 décembre | 152 38 | |
| McGregor, James | 56 00 | |
| Robertson, W. H., instructeur, 12 mois au 30 juin | 1,280 63 | |
| Scott, J. R., principal, 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| Soucie, George, cuisinier, $4\frac{24}{31}$ mois au 31 mai | 165 96 | |
| Spence, Alice, blanchisseuse, $9\frac{1}{31}$ mois au 31 mai | 290 33 | |
| Arpentages de réserves ($3,791.79)— | | |
| Devereux, F. A., arpenteur, 12 mois au 30 juin | 1,800 00 | |
| Fletcher, O., arpenteur, 1 mois au 31 juillet | 150 00 | |
| Skinner, E. M., arpenteur, 12 mois au 30 juin, moins 9 jours | 1,841 79 | |
| Commission des réserves des sauvages ($4,828.80 ; $702.50)— | | |
| Green, A. H., arpenteur, 11 mois au 31 mai | 1,620 54 | 362 50 |
| O'Reilly, P., commissaire, 11 mois au 31 mai | 3,208 26 | 340 00 |
| A reporter | 52,932 65 | 5,933 55 |

| Sauvages—Appointements, salaires, et frais de voyages. | Appointements. | Frais de voyages. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report.. | 52,932 65 | 5,933 55 |
| *Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.* | | |
| Agence de la rivière Beren ($4,037.13 ; $1,737.90)— | | |
| Batty, S. A., instituteur, rivière Beren, 6 mois au 30 juin | 150 00 | |
| Bouchette, C. J., instituteur, lac la Croix, 12 mois au 31 mars | 300 00 | |
| Heise, H. S., instituteur, rivière au Vison, 3 mois au 30 septembre | 75 00 | |
| Newton, J. S., instituteur, rivière Creuse, 9 mois au 30 juin.. | 205 00 | |
| Nichols, Percy W., instituteur, rivière au Peuplier, 9 mois au 31 mars | 156 25 | |
| Strath, Ronald, instituteur, rivière Jack, 6 mois au 31 décembre, $85.88 ; distribution, 6 mois au 31 décembre, $100 | 185 88 | |
| Stokes, George, instituteur, rivière Noire, 9 mois au 30 juin | 200 00 | |
| Swayze, Rose, instituteur, Norway-House, 12 mois au 31 mars | 300 00 | |
| Thacker, P. J., instituteur, rivière au Vison, 9 mois au 30 juin | 225 00 | |
| Disbrowe, F. A., distribution, 2 mois au 31 mai | 20 00 | |
| Mackay, A., agent, 12 mois d'appoint., $1,000 ; allocation de loyer, $200 | 1,200 00 | 1,600 60 |
| Mackay, Mme V., distribution, 6 mois au 31 décembre | 60 00 | |
| McHaffie, rév. W. P., distribution, 9 mois au 31 décembre | 90 00 | |
| Orton, G. T., M.D., officier de santé, 46 jours au 19 août | 690 00 | |
| Perry, Hugh H., sous-agent, 90 jours à $2 | 180 00 | 137 30 |
| Agence de Clandeboye ($5,524.53 ; $1,165.31)— | | |
| Black, A. K., instituteur, Tête-Ouverte, 15 mois au 30 juin | 375 00 | |
| Bruce, Sara, institutrice, Fort-Alexandre, prot., 6 mois au 31 mars | 150 00 | |
| Chevrefils, Mlle R., institutrice, Saint-Pierre-Est, C.R., 15 mois au 30 juin | 375 00 | |
| Flett, Donald, instituteur, Fort-Alexandre supérieur, 15 mois au 30 juin.. | 383 94 | |
| Gow, J. M., instituteur, creek Netley, 12 mois au 30 juin | 298 44 | |
| Kincaid, A. W., instituteur, Fort-Alexandre, prot., 6 mois au 30 septembre | 150 00 | |
| Lebret, rév. L., instituteur, Fort-Alexandre, C.R., 3 mois au 30 septembre, $75 ; distribution, 9 mois au 31 décembre, $90 | 165 00 | |
| Miller, James, instituteur, Fort-Alexandre inférieur, 9 mois au 30 juin | 168 75 | |
| McDougall, R. F., instituteur, Saint-Pierre-Sud, 15 mois au 30 juin | 524 13 | |
| McKenzie, rév. B., instituteur, Saint-Pierre-Est, prot., 12 mois au 31 mars | 284 27 | |
| McKenzie, Mlle K., institutrice, Muckle's-Creek, 15 mois au 30 juin | 375 00 | |
| McLean, Mary, institutrice, Saint-Pierre-Nord, 12 mois au 30 juin | 300 00 | |
| Schamus, Léo, instituteur, Fort-Alexandre, C.R., 3 mois au 30 septembre.. | 75 00 | |
| Muckle, A. M., agent, 12 mois au 30 juin, $900 ; allocation de loyer, $200.. | 1,100 00 | 798 19 |
| Orton, G. T., M.D., officier de santé, 12 mois au 30 juin | 800 00 | 367 12 |
| Agence de Coutcheching ($2,358.11 ; $1,265.77)— | | |
| Cochrane, rév. H., instituteur, Hungry-Hall, 6 mois au 30 juin | 85 00 | |
| Fitzpatrick, J. O., instituteur, Coutcheching, 18 mois au 30 juin | 285 55 | |
| Garrioch, W. C. R., instituteur, Rapides-Manitou, 15 mois au 30 juin | 300 56 | |
| Smith, Wm. J., instituteur, Hungry-Hall, 3 mois au 30 juin 1892 | 75 00 | |
| Southam, W. J., instituteur, Long-Sault, 12 mois au 30 juin | 300 00 | |
| Woods, Wm., instituteur, Petites-Fourches, 12 mois au 30 juin | 300 00 | |
| Cornish, F. C., agent, 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | 620 77 |
| Mainville, François, constable, 12 mois au 30 juin | 12 00 | |
| Hanson, T., M.D., officier de santé | | 645 00 |
| Agence de Manitowahpah ($5,386.58 ; $1,251.30)— | | |
| Adam, J. H., instituteur, rivière de la Poule-d'Eau, 12 mois au 31 mars $694 ; distribution, 9 mois au 31 décembre, $45 | 739 00 | |
| Anderson, Wm, instituteur, Fairford inférieure, 15 mois au 30 juin | 375 00 | |
| Bruce, rév. Geo., instituteur, Fairford supérieure, 15 mois au 30 juin, $375 ; distribution, 9 mois au 31 décembre, $90 | 465 00 | |
| Bruce, J. E., instituteur, rivière aux Grues, 3 mois au 30 juin 1892 | 75 00 | |
| Chartrand, H., instituteur, lac du Flux et Reflux, C.R., 12 mois au 30 juin. | 300 00 | |
| Dupont, rév. J. A., instituteur, creek du Pin, 15 mois au 30 juin | 375 00 | |
| Favel, John, instituteur, lac du Flux et Reflux, prot., 9 mois au 31 mars | 225 00 | |
| Goulet, M., instituteur, lac Manitoba, 12 mois au 30 juin | 300 00 | |
| Moar, John, instituteur, lac Saint-Martin, 9 mois au 31 décembre | 225 00 | |
| Sebastian, Jessie, institutrice, lac Saint-Martin, 3 mois au 31 mars | 65 47 | |
| Sewal, Edwin, instituteur, Petite-Saskatchewan, 6 mois au 31 mars | 150 00 | |
| Sinclair, Thos., instituteur, Petite-Saskatchewan, 6 mois au 30 septembre.. | 150 00 | |
| Ward, Thos., instituteur, Baie au Sable, 12 mois au 30 juin | 427 11 | |
| Martineau, H., agent, 12 mois au 30 juin, $1,000 ; allocation de loyer, $200. | 1,200 00 | 1,251 30 |
| Orton, G. T., M.D., 21 jours à $15 | 315 00 | |
| Agence du Pas ($3,349.94 ; $930.33)— | | |
| Bear, Robt., instituteur, Chemawawins, 3 mois au 30 juin 1892 | 75 00 | |
| Cochrane, Lewis, instituteur, Grand-Remous, 12 mois au 30 juin. | 293 57 | |
| Leffler, M., instituteur, lac l'Orignal, 12 mois au 31 mars.. | 261 29 | |
| A reporter | 70,868 86 | 11,353 83 |

| Sauvages—Appointements, salaires et frais de voyages. | Appointements. | Frais de voyages. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report.. | 70,868 86 | 11,353 83 |
| *Manitoba et Territoires du Nord-Ouest*—Suite. | | |
| Agence du Pas—*Fin.* | | |
| Lundie, W. C., instituteur, lac Plat, 9 mois au 31 mars | 168 14 | |
| Pritchard, C. J., instituteur, Grands-Rapides, 9 mois au 31 mars | 225 00 | |
| Settee, J. R., instituteur, lac l'Orignal, 9 mois au 31 mars | 180 16 | |
| Settee, Jas., jeune, instituteur, Grands-Rapides, 3 mois au 31 mars 1892 | 16 25 | |
| Taylor, W. R., instituteur, Pas, 12 mois au 30 juin | 365 53 | |
| Hines, Mme E. M., distribution, 9 mois au 31 décembre | 90 00 | |
| Hourston, Jos., distribution, 7 mois au 31 décembre | 35 00 | |
| King, Wm. C., distribution, lac l'Orignal, 9 mois au 31 décembre | 45 00 | |
| McCrum, Geo., distribution, Cumberland, 5 mois au 31 mai 1892 | 50 00 | |
| Orton, G. T., M.D., officier de santé, 23 jours à $15 | 345 00 | |
| Reader, J., agent, 12 mois au 30 juin, $1,000; allocation de loyer, $200 | 1,200 00 | 930 33 |
| Agence du Portage-la-Prairie ($1.325; $698.48)— | | |
| Ogletree, F., agent, 12 mois au 30 juin, $1,050; allocation de loyer, $200 | 1,250 00 | 698 48 |
| Orton, G. T., M.D., officier de santé, 5 jours à $15 | 75 00 | |
| Agence du Portage-du-Rat ($3.090; $557.44)— | | |
| Edwards, E., instituteur, Islington, 3 mois au 31 décembre | 62 50 | |
| Grant, R. B., instituteur, Assabaska, 12 mois au 30 juin | 300 00 | |
| Kelly, Henry, instituteur, baie du Poisson-Blanc, 12 mois au 30 juin | 184 33 | |
| Kippling, John, instituteur, Dalles, 12 mois au 30 juin | 281 70 | |
| Spence, D. E., instituteur, Islington, 3 mois au 30 juin 1892 | 61 47 | |
| Hanson, Thos., M.D., officier de santé, 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | 175 00 |
| Pither, R. J. N., agent, 12 mois au 30 juin, $1,000; allocation de loyer, $200 | 1,200 00 | 382 44 |
| Agence de Savanne ($2,147.13; $1,011.83)— | | |
| Evans, John, instituteur, Wabuskang, 12 mois au 30 juin | 234 09 | |
| John, Henry, instituteur, Wabigon, 9 mois au 31 mars | 225 00 | |
| Pritchard, Thos. H., instituteur, lac Seul, 12 mois au 30 juin | 300 00 | |
| Têtu, C. A. D., instituteur, Grassy-Narrows, 6 mois au 30 septembre | 96 00 | |
| Wood, D. W., instituteur, Wabuskang, 9 mois au 31 décembre | 192 04 | |
| McIntyre, John, agent, 12 mois au 30 juin, $900; allocation de loyer, $200 | 1,100 00 | 542 33 |
| Hanson, Thos., M.D., officier de santé | | 469 50 |
| Bureau de Winnipeg en général ($5,342.50; $1,359.54)— | | |
| Jean, E., commis, 12 mois au 30 juin | 900 00 | 12 55 |
| Jean, G., commis, 45 jours au 15 août | 90 00 | |
| Lévêque, L. J. A., commis, 12 mois au 30 juin | 1,300 00 | 15 50 |
| McColl, E., inspecteur, 12 mois au 30 juin | 2,400 00 | 1,314 29 |
| McDougall, Mme M., gardienne, 12 mois au 30 juin | 144 00 | |
| McIntosh, Mlle F., comme, 12 mois au 30 juin; moins 21 jours | 508 50 | |
| Orton, G. T., M.D., officier de santé | | 17 20 |
| Ecole industrielle de Brandon ($279.17)— | | |
| Jarvis, S. M., cultivateur, $2\frac{5}{6}$ mois au 30 juin | 99 17 | |
| Todd, H. W., cultivateur, 5 mois au 30 juin | 180 00 | |
| Ecole industrielle d'Elkhorn ($5.15)— | | |
| Wilson, rév. A. E., principal | | 5 15 |
| Ecole industrielle de la Terre de Rupert ($112.60)— | | |
| Martineau, H., agent, Manitowapah | | 112 60 |
| Agence d'Assiniboine ($1,858.46; $78.27)— | | |
| Halford, J. C., agriculteur, 12 mois au 30 juin | 480 00 | |
| Richard, garçon de ferme, 1 mois au 30 avril | 10 00 | |
| Rider, Chas., garçon de ferme, $6\frac{1}{3}\frac{1}{4}$ mois au 30 juin | 63 46 | |
| Smith, P. J., agriculteur, 1 mois au 31 mai | 45 00 | |
| Grant, W. S., agent, 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | 78 27 |
| Fils de Jack, courrier, 12 mois au 30 juin | 60 00 | |
| Agence de Battleford ($8,593.46; $832.75)— | | |
| Applegarth, Ellen, instituteur, Moosomin, 9 mois au 31 mars | 208 85 | |
| Demarais, Chas. T., instituteur, Enfant-du-Tonnerre, prot., 9 m. au 31 mars | 225 00 | |
| Lindsay, C. A., instituteur, Petit-Pin, 9 mois au 31 mars | 225 00 | |
| Morin, O., instituteur, Faiseur-de-corral, 9 mois au 31 mars | 218 85 | |
| Piquet, J. P. M., instituteur, Enfant-du-Tonnerre, C.R., 9 mois au 31 mars | 225 00 | |
| Price, Mary, institutrice, Faisan-Rouge, 9 mois au 31 mars | 225 00 | |
| Pritchard, John, instituteur, Foin-d'Odeur, C.R., 9 mois au 31 mars | 225 00 | |
| Applegarth, G. E., agriculteur, 12 mois au 30 juin | 600 00 | |
| Dunbar, Maggie, institutrice | 50 00 | |
| Dunbar, W., garçon de ferme, 11 mois au 30 juin | 330 00 | |
| Finlayson, R., garçon de ferme, 12 mois au 30 juin | 360 00 | |
| McConnell, R., agriculteur, 12 mois au 30 juin | 420 00 | 21 75 |
| A reporter | 90,943 90 | 16,129 25 |

| Sauvages—Appointements, salaires et frais de voyages. | Appointements. | Frais de voyages. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 90,943 90 | 16,129 22 |
| *Manitoba et Territoires du Nord-Ouest*—Suite. | | |
| Agence de Battleford—*Suite.* | | |
| McNair, Wm., garçon de ferme, 18 jrs au 3 août | 20 76 | |
| Nash, H. H., agriculteur, 1 mois au 31 juillet | 50 00 | |
| Orr, O. F., agriculteur, 10 mois au 30 avril | 500 00 | |
| Price, J. H., agriculteur, 12 mois au 30 juin | 600 00 | |
| Tomkins, P., garçon de ferme, 12 mois au 30 juin | 360 00 | |
| Latimer, W., charpentier, 1 mois au 21 oct | 50 00 | |
| Carney, John, garde-magasin, 12 mois au 30 juin | 720 00 | |
| Macadam, S. T., M.D., officier de santé, 12 mois au 30 juin | 500 00 | 148 50 |
| McDonald, Henry, conducteur d'attelage, 6 mois au 31 mai | 240 00 | |
| McNeill, A. J., commis, 12 mois au 30 juin | 800 00 | |
| Sayer, G., conducteur d'attelage, 5 mois au 30 nov | 200 00 | |
| Smith, Wm., conducteur d'attelage, 1 mois au 30 juin | 40 00 | |
| Williams, P. J., agent, 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | 662 50 |
| Agence de Birtle ($3,806.44 ; $827.75)— | | |
| Cameron, Mary S., institutrice, Okanase, 6 mois au 31 décembre | 150 00 | |
| Forsyth, M. S., instituteur, Okanase, 3 mois au 31 mars | 75 00 | |
| Macintosh, Mary, institutrice, Okanase, 3 mois au 30 juin | 13 84 | |
| McLaren, G. G., subv. au pensionnat de Birtle, 12 mois au 30 juin | 1,227 60 | 4 00 |
| Dickinson, S. M., commis, 12 mois au 30 juin | 720 00 | |
| Markle, J. A., agent, 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | 736 75 |
| Nabbis, Wm., interprète, 12 mois au 30 juin | 420 00 | 87 00 |
| Agence des Pieds-Noirs ($6,004.49 ; $239.85)— | | |
| Baker, Hugh F., instituteur, Vieux-Soleil, 9 mois au 31 mars | 199 62 | |
| Forbes, John, instituteur, Côtes-d'Aigle, 9 mois au 31 mars | 225 00 | |
| Mahood, J. S., instituteur, Tiré-plusieurs-fois, 12 mois au 30 juin | 196 16 | |
| Mills, Chas. L., instituteur, Côtes-d'Aigle, 3 mois au 30 juin | 75 00 | |
| Robb, V., instituteur, Traverse des Pieds-Noirs, 12 mois au 30 juin | 300 00 | |
| Tims, rév. J. W., instituteur, pensionnat des Pieds-Noirs, 6 mois au 30 juin. | 878 33 | |
| Baker, W. M., agriculteur, 12 mois au 30 juin | 540 00 | 22 30 |
| McGibbon, Allen, charpentier, $2\frac{8}{8}$ mois | 55 38 | |
| Skynner, F., garçon de ferme, 12 mois au 30 juin | 420 00 | |
| Wheatley, G. H., agriculteur, 12 mois au 30 juin | 540 00 | |
| Begg, M., agent, 12 mois au 30 juin | 1,400 00 | 217 55 |
| Chief Child, conducteur d'attelage, 5 mois au 31 mars | 75 00 | |
| Lawrence, J., commis, 12 mois au 30 juin | 900 00 | |
| McNab, G., conducteur d'attelage, 4 mois au 31 oct | 60 00 | |
| Pablo, Geo., interprète, 4 mois au 31 oct | 140 00 | |
| Agence des Gens-du-Sang ($7,734.18 ; $676.09)— | | |
| Collins, Spencer, instituteur, Corbeau-Rouge, 6 mois au 30 juin | 147 70 | |
| Herbert, Robt., do do 6 mois au 31 déc | 150 00 | |
| Hewson, John A., instituteur, Bull Shield's, 3 mois au 30 juin | 75 00 | |
| Hillier, E., instituteur, Bull Shield's, 9 mois au 31 mars | 255 78 | |
| Hinchliffe, J., instituteur, Corne-de-Taureau, 3 mois au 31 déc | 75 00 | |
| Jones, W. D. T., instituteur, Heavy Shield's, 3 mois au 30 juin | 45 00 | |
| Legal, rév. E. M., instituteur, Gens-du-Sang, C.R., 12 mois au 30 juin | 300 00 | |
| Milis, A. H. F., instituteur, Corne-de-Taureau, 12 mois au 30 juin | 300 00 | |
| Swainson, rév. F., instituteur, pensionnat des filles, 9 mois au 30 juin | 812 80 | |
| Clark, C. H., garçon de ferme, 12 mois au 30 juin | 420 00 | |
| Foster, Jas., forgeron, $\frac{3}{4}\frac{4}{1}$ mois au 31 juillet | 36 29 | |
| Freeman, F. D., distributeur, 12 mois au 30 juin | 540 00 | |
| Jackson, H., charpentier, $4\frac{1}{3}\frac{8}{0}$ mois | 211 14 | |
| Johnson, John, distributeur et cuisinier, $4\frac{6}{2}\frac{6}{0}$ mois au 15 nov | 146 23 | |
| Jones, A. E., garçon de ferme, 3 mois au 30 juin | 90 00 | 55 10 |
| McNeill, Ed., agriculteur, 11 mois au 30 juin | 415 00 | 69 04 |
| Whitford, M., charpentier, 1 mois au 30 juin | 40 00 | |
| Wilson, Jas., agriculteur, $4\frac{1}{3}$ mois au 10 nov | 216 66 | |
| do agent, $7\frac{8}{8}$ mois au 30 juin | 638 88 | 61 00 |
| Grosse-Tête, courrier, 3 mois au 31 mars | 30 00 | |
| Champness, F. C., expéditeur, 5 mois | 50 00 | |
| Cross Child, courrier, 4 mois au 31 déc | 40 00 | |
| Girard, F. X., M.D., officier de santé, 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | 406 00 |
| Irvine, A. G., agent, $3\frac{3}{1}\frac{3}{1}$ mois au 13 oct | 338 70 | 83 45 |
| Mills, D., interprète, 12 mois au 30 juin | 480 00 | |
| Monte-des-chevaux-noirs, courrier, 4 mois au 13 août | 40 00 | |
| Saunders, C. W. H., commis, 8 mois au 30 juin | 600 00 | |
| A reporter | 113,529 77 | 18,682 41 |

| Sauvages—Appointements, salaires et frais de voyages. | Appointements. | Frais de voyages. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 113,529 77 | 18,682 41 |
| *Manitoba et Territoires du Nord-Ouest.* | | |
| Agence des Gens-du-Sang—*Fin.* | | |
| Swinford, S., commis, 4 mois au 31 oct | 240 00 | 1 50 |
| Agence de Carlton ($4,518.88 ; $208.50.)— | | |
| Ahenakaw, Lewis, instituteur, lac Pierreux, 12 mois au 31 mars | 300 00 | |
| Bear, Thos, instituteur, lac à l'Esturgeon, 12 mois au 30 juin | 276 93 | |
| Langelier, Sœur, institutrice, isle à la Crosse, 12 mois au 30 juin | 300 00 | |
| McVicar, D. H., instituteur, Mistawasis, 9 mois au 31 mars | 225 00 | |
| Paquette, J. P., instituteur, lac Marécageux, 9 mois au 31 mars | 256 00 | |
| Seymour, Alex., instituteur, Attakakoop's, 9 mois au 31 mars | 225 00 | |
| Adams, Robt., agriculteur, 1¼ mois au 30 juin | 53 84 | |
| Chaffee, G., agriculteur, 12 mois au 30 juin | 600 00 | |
| Dreever, Geo., lui-même et attelage, 14 jours | 25 00 | |
| Giles, Wm., mécanicien et forgeron, 8½ mois au 30 juin | 461 29 | |
| Stanley, Ed., agriculteur, 2½ mois au 15 oct | 112 50 | |
| Badger, P., conducteur d'attelage, 5 mois au 30 nov | 75 00 | |
| Finlayson, J., agent, 4 mois au 31 oct | 333 32 | 90 95 |
| Halpin, H. W., commis, 12 mois au 30 juin | 400 00 | |
| Keith, H., agent, 8 mois au 30 juin | 800 00 | 117 55 |
| Masketayoman, B., cond. d'attelage, 3 mois au 28 fév., 2 mois au 30 juin | 75 00 | |
| Agence des lacs Croches ($5,437.60 ; $99.80)— | | |
| McKay, rév. H., pensionnat du lac Rond, 12 mois | 987 60 | |
| Calder, M., agriculteur, 10 mois au 30 juin | 350 00 | |
| Coburn, A. J., agriculteur, 2 mois au 31 août | 70 00 | |
| McNeill, Ed., agriculteur, 1 mois au 31 juillet | 35 00 | |
| Pollock, Isaac, cultivateur, 12 mois au 30 juin | 420 00 | |
| Pollock, Jas., agriculteur, 12 mois au 30 juin | 420 00 | |
| Sutherland, J. A., agriculteur, 12 mois au 30 juin | 600 00 | 13 40 |
| Sutherland, Mme Jane, institutrice, 12 mois au 30 juin | 75 00 | |
| Cameron, Hy., interprète, 12 mois au 30 juin | 300 00 | |
| Gopher, T., courrier, 12 mois au 30 juin | 60 00 | |
| McDonald, A., agent, 12 mois au 30 juin | 1,400 00 | 86 40 |
| Pierce, D., commis, 12 mois au 30 juin | 720 00 | |
| Agence du lac aux Canards ($7,143.16 ; $804.90)— | | |
| Badger, Thos., instituteur, lac Montréal, 12 mois au 30 juin | 300 00 | |
| Hunt, Jos., instituteur, lac la Rouge, 3 mois au 30 juin | 75 00 | |
| Ladret, F., instituteur, Barbu, 12 mois au 30 juin | 300 00 | |
| Lafond, Mme E., institutrice, Une-Flèche, 12 mois au 30 juin | 300 00 | |
| McKay, rév. J. A., subvention au collège Emmanuel, 12 mois au 30 juin | 1,941 63 | |
| Parker, J. F. D., instituteur, Jas. Smith, 12 mois au 30 juin, $266.53 ; agriculteur, 40 jrs au 25 janv., $40 | 306 53 | 8 10 |
| Wilson, M., instituteur, John Smith, 12 mois au 30 juin | 300 00 | |
| Lovell, L., agriculteur, 12 mois au 30 juin | 480 00 | 6 75 |
| Marion, L., agriculteur, 12 mois au 30 juin | 480 00 | 1 50 |
| Noah, John B., agriculteur, 1½ mois au 30 juin | 40 00 | |
| Wilson, J., agriculteur, 12 mois au 30 juin | 480 00 | 23 00 |
| McKenzie, R. S., agent, 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | 378 55 |
| Sibbald, W., commis, 12 mois au 30 juin | 720 00 | |
| Thomas, Sandy, interprète, 12 mois au 30 juin | 420 00 | |
| Campbell, J. J., agent intérimaire | | 385 20 |
| McGibbon, A., inspecteur | | 1 80 |
| Agence d'Edmonton ($8,295.82 ; $172.95)— | | |
| Gray, Ambrose, instituteur, Alexander, 12 mois au 30 juin | 300 00 | |
| Latulippe, Ada, instituteur, Enoch, C.R., au 30 juin | 300 00 | |
| Leduc, rév. H., orphelinat de Saint-Albert, 12 mois au 30 juin | 3,594 00 | |
| Sutherland, Peter, instituteur, Alexis, 9 mois au 31 mars | 225 00 | |
| Welbourne, Geo. G., instituteur, Enoch, prot., 12 mois au 30 juin | 515 82 | |
| Gagné, Louis, agriculteur, 1 mois au 31 août | 40 00 | |
| O'Donnell W. J., agriculteur, 12 mois au 30 juin | 600 00 | |
| Abraham, garçon de ferme, 2 mois au 31 août ; 2 mois au 28 fév. | 52 00 | |
| Blanc, H., interprète, 6 mois au 31 déc | 210 00 | |
| DeCazes, Chas., agent, 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | 147 85 |
| Edward, garçon de ferme, 4 mois au 30 juin | 52 00 | |
| Fischer F., commis, 5 mois au 31 mai | 225 00 | |
| Foley, J., interprète, 6 mois au 30 juin | 210 00 | |
| Joseph, garçon de ferme, 4 mois au 31 déc | 52 00 | |
| Lake, A. E., commis, 12 mois au 30 juin | 720 00 | 25 10 |
| A reporter | 139,165 23 | 19,970 06 |

| Sauvages—Appointements, salaires et frais de voyages. | Appointements. | Frais de voyages. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 139,165 23 | 19,970 06 |
| *Manitoba et Territoires du Nord-Ouest*—Suite. | | |
| Agence des Buttes-de-la-Lime ($2,396.15 ; $59.95)— | | |
| Skene, A., pensionnat, 12 mois au 30 juin | 720 00 | |
| Smith, P. J., agriculteur, 1 mois au 30 avril | 45 00 | |
| Vankoughnet, M. S., agriculteur, 1 mois au 30 juin | 30 00 | |
| Welch, N., interprète, 2 17/31 mois au 31 juillet, $106.15 ; agriculteur, 11 mois au 30 juin $495 | 601 15 | |
| Wright. J. P., agent, 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | 49 15 |
| McConnell, R. | ..... | 6 00 |
| Stewart, E. C. | ..... | 4 80 |
| Agence de la Montagne l'Orignal ($2,840 ; $333.45)— | | |
| Lawford, Chas., agriculteur, 12 mois au 30 juin | 600 00 | |
| Buchanan, J. S., interprète, 6 mois au 31 déc. | 180 00 | |
| Campbell, J. J., agent, 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | 323 15 |
| Graham, W., commis, 12 mois au 30 juin | 680 00 | 10 30 |
| Hislop, A., interprète, 3 mois au 31 mars | 90 00 | |
| Murison, W., interprète, 3 mois au 30 juin | 90 00 | |
| Agence de Muscowpetung ($5,279.87 ; $236.30)— | | |
| Moore, W. S., pensionnat de Lake's-End, 12 mois au 30 juin | 316 80 | |
| Gooderham, J. H., 9 mois au 30 juin | 450 00 | |
| Hockley, S., agriculteur, 12 mois au 30 juin | 600 00 | |
| McKinnon, R., agriculteur, 3½ mois au 15 oct. | 210 00 | 3 50 |
| Nicol, J., agriculteur, 12 mois au 30 juin | 480 00 | |
| Smith, P. J., agriculteur, 2 mois au 30 nov | 90 00 | |
| Stevenson, A., interprète, 18 jrs au 14 nov | 23 82 | |
| Anderson, W., commis, 6 mois au 30 juin | 406 21 | |
| Finlayson, J. D., pâtre, 12 mois au 30 juin | 360 00 | 3 55 |
| Halpin, H. R., commis, 3 mois au 30 sept. | 180 00 | |
| Larocque, John, interprète, 8 7/31 mo s au 30 juin | 266 12 | 2 75 |
| Lash, J. B., agent, 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | 226 50 |
| McNab, Geo., interprète, 3 7/31 mois au 7 oct | 96 92 | |
| Seymour, M. M., M.D., officier de santé, 12 mois au 30 juin | 600 00 | |
| Agence du lac aux Oignons ($2,859.07 ; $78.75)— | | |
| Harris, Thos. W., instituteur, rivière au Castor, 12 mois au 30 juin | 322 65 | |
| Matheson, J. R., instituteur, lac aux Oignons, prot., 12 mois au 30 juin | 300 00 | |
| St. Patrick, sœur, institutrice, lac aux Oignons, C.R., 12 mois au 30 juin | 372 54 | |
| Fischer, F., commis, 3 mois au 31 déc ; 1 mois au 30 juin | 180 00 | 58 75 |
| Harris, T. W., interprète, 1 mois au 23 août | 30 00 | |
| Mann, G. G., agent, 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | 20 00 |
| McFeeters, J. J., commis, 11 mois au 31 mai | 330 00 | |
| Blair, J., constructeur de moulin, 4 4/6 mois au 22 nov. | 48 88 | |
| Taylor, Jos., aide-constructeur de moulin, 3 mois au 30 juin | 15 00 | |
| Latta, D. G., agriculteur, 2 mois au 23 sept. | 60 00 | |
| Agence des Buttes de la Paix ($3,664.37 ; $218.92)— | | |
| Callihoo, Josephine, institutrice, Peau-d'Hermine, 3 mois au 30 sept | 75 00 | |
| Gabillon, V., instituteur, Peau-d'Hermine, 3 mois au 31 déc. | 75 00 | |
| Lineham, Thos., instituteur, Peau-d'Hermine, 3 mois au 31 mars | 75 00 | |
| Somerset, C. E., institutrice, Bœuf-boueux, 3 mois au 30 juin 1892. | 75 00 | |
| Whitelaw, Annie, do Sampson, 12 mois au 30 juin | 300 00 | |
| Yeomans, J. A., instituteur, Louis Bull, 9 mois au 30 juin | 207 70 | |
| Callender, W. H., instructeur, 3 mois au 30 juin | 90 00 | |
| Jones, A. E., agriculteur, 8 13/31 mois au 31 mars | 258 00 | 92 62 |
| Kippling, G., garçon de ferme, 2 mois au 30 juin | 50 00 | |
| LaRoque, B., garçon de ferme, 1 mois au 31 mars. | 25 00 | |
| LeRoy, B., garçon de ferme, 3 mois au 30 nov | 75 00 | |
| Whitford, G., interprète, 12 mois au 30 juin | 360 00 | |
| Whitford, John, garçon de ferme, 1 mois au 30 avril. | 25 00 | |
| Clink, D. L., agent, 12 mois au 30 juin | 1,038 67 | 119 30 |
| McCorrister, A. J., garçon de ferme, 2 mois au 31 août | 50 00 | |
| Saunders, C. W. H., commis, 4 mois au 31 oct | 300 00 | 5 25 |
| Swinford, S., commis, 8 mois au 30 juin | 585 00 | |
| Lougheed, S., charpentier | ..... | 1 75 |
| Agence des Piégânes ($3,543.55 ; $187.94)— | | |
| Foisy, D., instituteur, Piégânes, C.R., 12 mois au 30 juin | 282 70 | |
| Hinchliffe, J., instituteur, Piégânes, prot., 9 mois au 30 juin | 225 00 | |
| Cox, W. H., agriculteur. 12 mois au 30 juin | 420 00 | |
| Maxfield, Geo. F., agriculteur, 12 mois au 30 juin | 480 00 | |
| A reporter | 157,612 39 | 20,897 43 |

| Sauvages—Appointements, salaires et frais de voyages. | Appointements. | Frais de voyages. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 157,612 39 | 20,897 43 |
| *Manitoba et Territoires du Nord-Ouest*—Suite. | | |
| Agence des Piégânes—*Fin.* | | |
| Nash, H. H., agriculteur, 11 mois au 30 juin | 561 11 | 143 44 |
| Bad Boy, courrier, 5 mois au 30 nov | 25 00 | |
| Champness, F. C., expéditeur, 5 mois au 30 nov. | 50 00 | |
| Choquette, Chas., 3 mois au 30 sept., 2 mois au 30 avril | 175 00 | |
| Pocklington, W. B., agent, 11 mois au 31 mai | 1,100 00 | 44 50 |
| Redwings, courrier, 7 mois au 30 juin | 35 00 | |
| Scott, T., interprète, 5 11/12 mois au 31 mai | 189 74 | |
| Agence de Pelly ($4,013.15; $375.20)— | | |
| Bassing, E. H., instituteur, rivière Plate, 9 mois au 31 déc. | 225 00 | |
| Cunliffe, T. W., instituteur, La-Clé, 6 mois au 30 sept. | 150 00 | 37 70 |
| Dee, E. H., instituteur, La-Clé, 9 mois au 30 juin | 213 46 | |
| Whyte, C. W., subvention au pensionnat de Crowstand, 12 mois au 30 juin. | 1,483 20 | |
| Favel, Wm., garçon de ferme, 14 jrs au 20 mars | 14 00 | |
| Jacobs, Edwin, 6 mois au 30 juin | 60 00 | |
| Smith, P. J., agriculteur, 3 mois au 31 mars | 135 00 | 51 90 |
| Fischer, F., commis, 3 mois au 30 sept. | 135 00 | 13 50 |
| Halpin, H. W., commis, 9 mois au 30 juin | 540 00 | 54 00 |
| Jones, W. E., agent, 12 mois au 30 juin | 1,057 49 | 218 10 |
| Agence du lac la Selle ($5,438.90; $101.31)— | | |
| Butler, J. W., orphelinat McDougall, 3 mois au 30 sept. | 101 80 | |
| Briault, sœur, lac la Biche, 12 mois au 31 mars | 992 40 | |
| Dean, J. A., instituteur, lac la Selle, 12 mois au 30 juin | 207 68 | |
| Doughterty, sœur, lac la Biche, 3 mois au 30 juin | 279 20 | |
| Erasmus, Peter, instituteur, lac du Bon-Poisson, 12 mois au 30 juin | 300 00 | |
| Foy, W. A., instituteur, lac du Poisson-Blanc, 12 mois au 30 juin | 252 68 | |
| Todd, Wm., instituteur, Plume-Bleue, 12 mois au 30 juin | 300 00 | |
| DeGear, Chas., agriculteur, 2 mois au 30 juin | 70 00 | |
| Ingram, Jas. E., agriculteur, 10 mois au 30 avril | 500 00 | |
| Pruden, P., distributeur, 3 mois au 16 mai | 30 00 | |
| Favel, Jas., interprète, 12 mois au 30 juin | 420 00 | |
| Harpur, Geo. H., commis, 12 mois au 30 juin | 285 00 | |
| Ross, John, agent, 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | 64 11 |
| Blair, J., constructeur de moulin, 4 mois au 31 oct. | 266 64 | |
| Oliver, J. G., constructeur de moulin, 39 jrs au 25 mars | 156 00 | 37 20 |
| Taylor, Jos., aide-constructeur de moulin, 9 mois au 31 mars | 45 00 | |
| Foy, W. A., machiniste, 13 jrs | 32 50 | |
| Agence des Sarcis ($6,508.95; $25.20)— | | |
| Blewett, Geo. J., instituteur, Morley n° 1, 6 mois au 30 juin | 144 23 | |
| Butler, J. W., orphelinat McDougall, 12 mois au 30 juin | 2,192 43 | |
| McKittrick, A. G., instituteur, Morley n° 1, 6 mois au 31 déc. | 115 38 | |
| Steinhauer, E. R., instituteur, 15 mois au 30 juin | 375 00 | |
| Stocken, H. W. G., instituteur, Sarcis n° 2, 9 mois au 31 mars | 225 00 | |
| White, W. G., instituteur, Sarcis n° 1, 9 mois au 31 mars | 221 53 | |
| Gaudin, Chas., interprète, 3 3/6 mois au 10 sept | 100 38 | |
| Grasse, A. L., agriculteur, 12 mois au 30 juin | 600 00 | |
| Hodgson, Geo., interprète, 12 mois au 30 juin | 420 00 | 4 20 |
| McFarlane, R. G., bouvier, 13 jrs au 24 oct | 32 50 | |
| McPherson, W. M., do 13 jrs au 24 oct | 32 50 | |
| Le Sarcis, éclaireur, 3½ mois au 30 juin | 35 00 | |
| Tom, aide-distributeur, 12 mois au 30 juin | 60 00 | |
| Wolf Carrier, éclaireur, 3½ mois au 30 juin | 35 00 | |
| Lucas, S. B., agent, 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | 16 80 |
| Tyntè, A. K., commis, 12 mois au 30 juin | 720 00 | 4 20 |
| Agence des Sioux ($2,881.22; $30.25)— | | |
| Baker, Lucy M., institutrice, 12 mois au 30 juin | 274 62 | |
| Fraser, Annie, appoint. et subvention, Portage-la-Prairie, 9 m. au 31 mars | 555 82 | |
| Hartland, C. H., instituteur, rivière du Chêne, 12 mois au 30 juin | 283 85 | |
| Jordens, Frank, instituteur, Bœuf-debout, 3 mois au 30 juin | 40 38 | |
| Laidlaw, Sara, appoint. et subvention, Portage-la-Prairie, 3 m. au 30 juin | 336 00 | |
| Leslie, Norman, appoint. et subvention au pensionnat, 9 m. au 31 mars | 586 55 | |
| Scott, R. W., agriculteur, 6 mois au 30 juin | 360 00 | |
| Tucker, W. R., surveillant, 12 mois au 30 juin | 144 00 | 30 25 |
| Tucker, Mme W. R., institutrice, 12 mois au 30 juin | 300 00 | |
| Agence des Buttes-du-Tondre ($6,933.72; $142.90)— | | |
| Clark, E. C., instituteur, Etoile-du-jour, 9 mois au 31 mars | 182 30 | |
| A reporter | 178,772 76 | 21,617 33 |

| Sauvages—Appointements, salaires et frais de voyages. | Appointements. | Frais de voyages. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 178,772 76 | 21,617 33 |
| *Manitoba et Territoires du Nord-Ouest*—Suite. | | |
| Agence des Buttes-du-Tondre—*Fin.* | | |
| Dennehy, F. W., subvent. au pensionnat, 12 m. au 30 juin | 1,361 13 | |
| Lamb, T., instituteur, agence de l'Etoile-du-Jour, 3 m. au 30 juin | 75 00 | |
| Owens, rév. O., subvention au pensionnat | 1,068 61 | |
| Baker, Thos. E., agriculteur, 12 m. au 30 juin | 480 00 | 10 00 |
| Couture, Louis, agriculteur, 12 m. au 30 juin | 600 00 | |
| Favel, Chas., journalier, 12 m. au 30 juin | 360 00 | |
| Fisher, M., journalier, 1 m. au 31 août | 10 00 | |
| Gooderham, J. H., agriculteur, 3 m. au 30 sept. | 150 00 | |
| Smith, P. J., agriculteur, 1 m. au 31 déc. | 45 00 | |
| Stanley, E., agriculteur, 8½ m. au 30 juin | 255 00 | |
| Carruthers, H. A., commis, 12 m. au 30 juin | 800 00 | |
| Finlayson, Jos., agent, 8 m. au 30 juin | 666 68 | 83 65 |
| Keith, H., agent, 4 m. au 31 oct. | 400 00 | 49 25 |
| Pratt, R., interprète, 12 m. au 30 juin | 480 00 | |
| École industrielle de Battleford ($6,407.03 ; $113.75)— | | |
| Ashby, Edith, gouvernante, 9 m. au 31 mois | 262 44 | |
| Ashby, J. B., aide-principal, 12 m. au 30 juin | 600 00 | |
| Baptiste, Susan, servante, 12 m. au 30 juin | 144 00 | |
| Bell, Mary, blanchisseuse, 8 m. au 28 fév. | 180 00 | |
| Bragg, Harvey, forgeron, 11 3/7 m. au 30 juin | 460 16 | |
| Buchanan, M., institutrice, 2 m. au 30 juin | 30 00 | |
| Clarke, Alice, directrice, 1 m. au 5 juin | 29 16 | |
| Clarke, rév. T., principal, 12 m. au 30 juin | 1,200 00 | 31 00 |
| Crain, H. A., couturière, 7 m. au 30 juin | 140 00 | |
| Gatley, John, charpentier, 12 m. au 30 juin | 600 00 | |
| Gibson, C. A., directrice, 7 jrs au 30 juin | 5 83 | |
| Hayes, Nellie, couturière, 5 5/8 m. au 30 nov. | 117 50 | |
| Henderson, Flora, institutrice, 6 m. au 30 avril | 90 00 | |
| Henry, A., cuisinier, 11 m. au 31 mai | 275 00 | |
| Ingram, H. L., instituteur, 8 m. au 30 avril | 240 00 | |
| Latimer, W., forgeron, 1 m. au 31 août | 45 00 | |
| Macadam, S T., M.D., médecin, 10 m. au 30 juin | 250 00 | |
| Macdonald, A., gardien de nuit, 12 m. au 30 juin | 420 00 | |
| Matheson, E. K., garde-malade et cuisinière, 1 m. au 31 juillet | 15 00 | |
| Mathews, J. J., forgeron, ¾ m. au 21 juillet | 33 75 | |
| McKay, Robert, instituteur, 24 jrs au 31 août | 23 23 | |
| McKenzie, N. A., aide-instituteur, 1 1/11 m. au 28 fév., 24 jrs au 24 mai | 74 80 | |
| McKenzie, D. J., cordonnier, 10 3/7 m. au 30 juin | 409 03 | |
| McNair, Wm., agriculteur, 9 m. au 31 mai | 270 00 | |
| Parker, H. J., aide-instituteur, 25 jrs au 30 juin | 25 00 | |
| Parker, M., directrice, 10 m. au 30 avril | 291 60 | |
| Rolph, Gordon, aide-instituteur, 15 jrs au 15 juillet | 15 00 | |
| Sarah, blanchisseuse, 3 m. au 30 juin | 60 00 | |
| Smith, C. A., aide-instituteur, 22 jrs au 8 août | 22 00 | |
| Smith, M. M. V., gouvernante, 2 3/9 m. au 30 juin | 53 53 | 82 75 |
| Taylor, U., cuisinier, 1 m. au 30 juin | 25 00 | |
| École industrielle de la rivière Haute ($5,376.89 ; $143.55)— | | |
| Buckholy, John, charpentier, 2 m. au 13 sept. | 90 00 | |
| Campion, C., cordonnier, 1 1/3 m. au 13 août | 58 46 | 38 05 |
| Cleary, sœur, directrice, 12 m. au 30 juin | 400 00 | |
| Dennehy, Chas. E., aide-principal, 12 m. au 30 juin | 600 00 | 6 50 |
| Jackson, Henry, charpentier, 3 m. au 31 mars | 135 00 | |
| Kelly, sœur, institutrice, 10 m. au 30 juin | 120 00 | |
| Legoff, sœur, aide-directrice, 12 m. au 30 juin | 180 00 | |
| Lindsay, N. J., M.D., médecin, 12 m. au 30 juin | 240 00 | |
| Magee, Scott, charpentier, 2 2/3 m. au 30 juin | 120 00 | |
| Mathurin, sœur, couturière, 12 m. au 30 juin | 180 00 | |
| Naessens, rév. A., principal, 12 m. au 30 juin | 1,000 00 | |
| Oliver, J. G., surintendant des travaux, 81 jrs au 8 février, 9 jrs au 5 avril, 49 jrs au 30 juin | 556 00 | 81 70 |
| Pidgeon, Edward, agricult., 12 m. au 30 juin, $410 ; ouvrage supplém., $10. | 420 00 | |
| Scollen, W., instituteur, 12 m. au 30 juin | 410 00 | |
| Sicard, sœur, cuisinière, 5 m. au 30 nov. | 100 00 | |
| Smith, P. J., agriculteur, 1 m. au 30 juin | 45 00 | 17 30 |
| Thiffault, sœur, cuisinière, 7 m. au 30 juin | 140 00 | |
| A reporter | 196,726 67 | 22,017 53 |

| Sauvages—Appointements, salaires et frais de voyages. | Appointements. | Frais de voyages. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 196,726 67 | 22,017 53 |
| *Manitoba et Territoires du Nord-Ouest*—Suite. | | |
| Ecole industrielle de la rivière Haute—*Fin.* | | |
| Viau, Victor, charpentier, $3\frac{11}{30}$ m. au 31 déc | 160 50 | |
| Woods, George, cordonnier, $10\frac{17}{31}$ m. au 30 juin | 421 93 | |
| Ecole industrielle de Qu'Appelle ($7,962 ; $252.25)— | | |
| Belliveau, sœur, institutrice, 12 m. au 30 juin | 144 00 | |
| Bergeron, sœur, institutrice, 12 m. au 30 juin | 144 00 | |
| Christen, sœur E., directrice, 12 m. au 30 juin | 400 00 | |
| Dennehy, H., institutrice, 12 m. au 30 juin | 480 00 | |
| Dorais, rév. J., instituteur, 12 m. au 30 juin | 350 00 | |
| Gfroerer, E., boulanger, 12 m. au 30 juin | 420 00 | |
| Goulet, sœur, institutrice, 12 m. au 30 juin | 144 00 | |
| Goyer, A., cordonnier, 12 m. au 30 juin | 480 00 | |
| Hugonnard, rév. J., principal, 12 m. au 30 juin | 1,200 00 | 236 45 |
| Jones, W. D. T., instituteur, $3\frac{3}{31}$ m. au 4 oct | 109 52 | |
| Joyce, J. A., instituteur, $8\frac{27}{31}$ m. au 30 juin | 310 48 | |
| Lamothe, sœur, tailleuse, 12 m. au 30 juin | 120 00 | |
| Meehan, R., charpentier, 12 m. au 30 juin | 600 00 | |
| Miles, Chas., gardien de nuit, 12 m. au 30 juin | 480 00 | |
| McDonald, Donald, forgeron, 12 m. au 30 juin | 600 00 | |
| Redmond, T., agriculteur, 12 m. au 30 juin | 600 00 | |
| Seymour, M. M., M.D., médecin, 12 m. au 30 juin | 540 00 | |
| Sworder, E. D., aide, 12 m. au 30 juin | 480 00 | |
| St. Armand, sœur, 12 m. au 30 juin | 120 00 | |
| Ste. Geneviève, sœur, cuisinière, 12 m. au 30 juin | 240 00 | |
| Johnston, C. J. | | 2 60 |
| Ponton, A. W., arpenteur | | 6 60 |
| Swanston, G. | | 6 60 |
| Ecole industrielle du Daim-Rouge ($670 ; $25.50)— | | |
| Hunter, D. J., agriculteur, 2 m. au 30 juin | 70 00 | |
| Lougheed, S., agriculteur, 12 m. au 30 juin | 600 00 | 10 00 |
| McDougall, rév. J. | | 15 50 |
| Ecole industrielle de Régina ($3,982.96)— | | |
| Aitchison, John, charpentier, $1\frac{5}{31}$ m. au 30 juin | 43 44 | |
| Bannister, Albert, 48 jrs au 20 juillet | 96 00 | |
| Clancy, Maggie, couturière, 12 m. au 30 juin | 148 00 | |
| Clancy, Mary, servante, 12 m. au 30 juin | 130 00 | |
| Clarke, Mary, blanchisseuse, 7 m. au 30 juin | 84 00 | |
| Densmore, J., cordonnier, $7\frac{23}{30}$ m. au 30 juin | 310 66 | |
| Gilmour, Jennie, cuisinière, 6 m. au 30 juin | 120 00 | |
| Gilmour, J., chauffeur, 4 m. au 31 mars | 80 00 | |
| Gilmour, Neil, aide-principal, 10 m. au 30 avril | 500 00 | |
| Graham, H., chauffeur, 1 m. au 30 avril | 20 00 | |
| Law, Margaret, cuisinière, 2 m. au 30 août | 40 00 | |
| Leckie, Jean, directeur, 7 m. au 30 juin | 175 00 | |
| Maguire, W., charpentier, 10 m. au 30 avril | 400 00 | |
| Milne, Jas., agriculteur, 7 m. au 30 juin | 245 00 | |
| Morton, A. B., aide-principal, 2 m. au 30 juin | 100 00 | |
| McDougall, Isabella, servante, $3\frac{1}{30}$ m. au 31 nov | 64 67 | |
| McGregor, Isabella, blanchisseuse, 5 m. au 30 nov | 60 00 | |
| McGregor, Innes, garçon de ferme, 5 m. au 30 nov | 175 00 | |
| McLeod, rév. J. A., principal, 12 m. au 30 juin | 1,000 00 | |
| Russell, Lillie, institutrice, $3\frac{24}{31}$ m. au 30 juin | 66 19 | |
| Walker, Bessie, directrice, 5 m. au 30 nov | 125 00 | |
| Bureau du commissaire ($34,715.77 ; $5,990.15)— | | |
| Allen, J. W., garçon de magasin, $3\frac{29}{31}$ m. au 20 oct., moins 2 jrs | 107 41 | |
| Anderson, W., commis, 6 m. au 31 déc | 600 00 | |
| Baker, Ben., messager, $12\frac{13}{30}$ m. au 30 juin | 418 00 | |
| Betournay, G. A., inspecteur d'école, 12 m. au 30 juin | 1,200 00 | 865 80 |
| Campbell, J. J., commis, 12 m. au 30 juin | 1,000 00 | 96 35 |
| Campbell, Norman, commis, 12 m. au 30 juin | 420 00 | |
| Collier, G. S., gardien, 12 m. au 30 juin | 420 00 | |
| Fleetham, T. J., commis, 12 m. au 30 juin, moins 5 jrs | 710 00 | |
| Forget, A. E., sous-commissaire, 12 m. au 30 juin | 2,400 00 | 89 95 |
| Godin, Chas., interprète, 37 jrs au 14 nov | 47 75 | |
| Gompertz, A. W. L., commis, $11\frac{23}{30}$ m. au 30 juin | 880 65 | |
| Henry, Louis, garçon de magasin, 2 m. au 31 août | 45 00 | |
| A reporter | 218,172 87 | 23,347 38 |

| Sauvages—Appointements, salaires et frais de voyages. | Appointements. | Frais de voyages. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 218,172 87 | 23,347 38 |
| *Manitoba et Territories du Nord-Ouest*—Suite. | | |
| Bureau du commissaire—*Fin.* | | |
| Herchmer, L. E., commis, $9\frac{8}{30}$ mois au 26 avril, moins 6 jours | 386 81 | |
| Honeyman, J. R. C., commis, $4\frac{28}{30}$ mois au 30 juin, moins 2 jours | 261 84 | |
| Hourie, P., 12 mois au 30 juin | 900 00 | |
| Johnston, C. J., commis, 12 mois au 30 juin, moins 4 jours | 716 06 | |
| Jowett, J. W., commis, 12 mois au 30 juin | 993 28 | |
| King, R. G., conducteur d'attelage, $2\frac{1}{2}$ mois au 31 mars | 100 00 | |
| Locke, A. H., commis, 12 mois au 30 juin, moins 6 jours | 354 03 | |
| Macrae, J. A., inspecteur des écoles, 5 mois au 30 novembre | 583 30 | 1,134 53 |
| Marshallsay, J. R., 12 mois au 30 juin, moins 2 jours | 716 13 | |
| Martin, E. J., attelage, 7 mois au 31 mars | 315 00 | |
| Mitchell, J. A., commis, 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | |
| McConnell, R., jeune | | 16 00 |
| McGibbon, A., inspecteur, 12 mois au 30 juin | 2,200 00 | 1,177 22 |
| McIlwraith, J. A., commis, $7\frac{17}{30}$ mois au 30 juin, moins 3 jours | 336 00 | |
| McLachlan, D. W., 1 mois au 30 juin | 30 00 | |
| McNabb, G., interprète, 2 mois au 30 juin | 60 00 | |
| McNabb, Wm., interprète, $3\frac{8}{31}$ mois au 8 octobre | 130 32 | |
| Paget, F. H., commis, 12 mois au 30 juin | 1,212 66 | |
| Pocklington, W. B., garde-magasin, 1 mois au 30 juin | 102 77 | |
| Ponton, A. W., arpenteur, 12 mois au 30 juin | 1,400 00 | |
| Reed, H., commissaire : appointements, $3,200 ; allocation pour loyer de maison, $300 ; allocation pour combustible et éclairage, $300 | 3,800 00 | 1,091 40 |
| Reid, J. A., commis, $8\frac{14}{31}$ mois au 16 janvier | 469 44 | |
| Reynolds, H. L., garde-magasin, 11 mois au 31 mai | 1,375 00 | 30 50 |
| Rolph, Gordon, gardien d'entrepôt, $3\frac{7}{31}$ mois au 28 février | 96 29 | |
| Skead, Estelle, commis, 4 mois au 31 octobre | 160 00 | |
| Stevenson, A., interprète, $2\frac{1}{30}$ mois au 16 janvier | 81 33 | |
| Stewart, E. C., commis, 12 mois au 30 juin | 790 00 | |
| Vankoughnet, A. P., commis, 12 mois au 30 juin, moins 4 jours | 890 00 | |
| Wadsworth, T. P., inspecteur, 12 mois au 30 juin | 2,200 00 | 1,093 30 |
| Appointements à Ottawa (Préface) | 4,606 70 | 395 10 |
| En général ($1,192 ; $100)— | | |
| Appointements à Ottawa (Préface) | 442 00 | |
| Desmarais, A., instituteur, Petit Lac des Esclaves, C. R., 12 m. au 31 mars | 200 00 | |
| Giles, Francis, instituteur, 12 mois au 31 décembre | 200 00 | |
| Muller, P. M., instituteur, Petit Lac des Esclaves, prot., 9 m. au 30 juin | 150 00 | |
| Warwick, A. J., instituteur, Fort-Chippewayan, 12 mois ou 31 mars | 200 00 | |
| Fahey, Simon | | 100 00 |
| *Fonds de dépôts des sauvages.* | | |
| Sauvages de Batchewana ($287.24)— | | |
| Ouélette, rév. T., instituteur, 12 mois au 31 mars | 200 00 | |
| Reid, J. A., M.D., médecin, 12 mois au 31 mars | 87 24 | |
| Chippewas de Beausoleil ($287.52)— | | |
| Aikins, l'hon. J. C., et Sutherland, rév. A., appointements d'instituteur, 12 mois au 31 mars | 137 52 | |
| Bowman, G., M.D., médecin, 12 mois au 31 mars | 150 00 | |
| Chippewas de Nawash ($1,099.55)— | | |
| Craddock, D., instituteur, 12 mois au 31 mars | 250 00 | |
| Haslem, Annie C., institutrice, 3 mois au 31 mars | 75 00 | |
| McIver, A. R., instituteur, 8 mois au 30 juin 1892 | 62 50 | |
| McIver, Isabella, institutrice, 9 mois au 31 mars | 187 50 | |
| McKinney, Ella, institutrice, 6 mois au 31 décembre 1892 | 99 55 | |
| Soady, John H., instituteur, 3 mois au 30 juin 1892 | 75 00 | |
| Wigle, H., M.D., médecin, 12 mois au 31 mars | 350 00 | |
| Chippewas de Rama ($275)— | | |
| Aikins, l'hon. J. C., et Sutherland, rév. A., appointements d'instituteur, 12 mois au 31 mars | 125 00 | |
| Corbett, G. H., M.D., médecin, 12 mois au 31 mars | 150 00 | |
| Chippewas de Sarnia ($600)— | | |
| Aikins, l'hon. J. C., et Sutherland, rév. A., appointements d'instituteur, 12 mois au 31 mars | 150 00 | |
| Ellis, Birdie, instituteur, 3 mois au 31 mars | 50 00 | |
| A reporter | 247,981 14 | 28,385 43 |

| Sauvages—Appointements, salaires et frais de voyages. | Appointements. | Frais de voyages. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report. . ... ..... ..... ..... ..... | 247,981 14 | 28,385 43 |
| *Fonds de dépôts des sauvages.* | | |
| Chippewas de Sarnia—*Fin.* | | |
| Fisher, Henry, instituteur, 12 mois au 31 mars..... .. ..... .. ..... | 250 00 | |
| Vance, Annie, institutrice, 9 mois au 31 déc. 1892 ..... ..... ..... | 150 00 | |
| Chippewas de Saugeen ($1,047.50)— | | |
| Aikins, l'hon. J. C., et Sutherland, rév. A., appointements d'instituteur, 15 mois au 31 mars. ..... .. ..... .... . ..... | 187 50 | |
| Burr, John, instituteur, 12 mois au 31 mars..... ..... | 300 00 | |
| Cameron, Helen, institutrice, 12 mois au 31 mars..... ..... | 300 00 | |
| Scott, W. S., M.D., médecin, 12 mois au 31 mars ..... ..... ..... ... | 260 00 | |
| Chippewas de l'Ile au Serpent ($150)— | | |
| Aikins, l'hon. J. C., et Sutherland, rév. A., appointements d'instituteur, 12 mois au 31 mars... ..... ..... ..... | 150 00 | |
| Chippewas de la Thames ($800)— | | |
| Cobban, Elsie, instituteur, 9 mois au 31 décembre 1892... ..... | 150 00 | |
| Fisher, Jos., instituteur, 12 mois au 31 mars..... | 200 00 | |
| Fisher, Lucy, institutrice, 4 mois au 31 juillet 1892..... | 65 45 | |
| Fox, James, jeune, instituteur, 8 mois au 31 mars..... ..... | 134 55 | |
| Sinclair, D., M.D., médecin, 12 mois au 31 mars... ..... | 200 00 | |
| Wancaush, Abel, instituteur, 3 mois au 31 mars..... ..... ..... | 50 00 | |
| Chippewas de l'île Walpole ($875)— | | |
| Mitchell, Geo., M.D., médecin, 12 mois au 31 mars ..... ..... | 375 00 | |
| Peters, W., instituteur, 12 mois au 31 mars 1893..... .. | 300 00 | |
| Sangutch, Albert, instituteur, 12 mois au 31 mars 1893 .,..... | 200 00 | |
| Sauvages de la rivière du Jardin ($353.20 ; $1.50)— | | |
| Brown, Mlle H. E., institutrice, 3 mois au 30 juin 1892..... | 75 00 | |
| Hill, John, instituteur, 7 mois au 31 mars..... ..... . ..... . ..... | 175 00 | |
| Reid, J. A., M.D., médecin, 12 mois au 31 mars..... ..... .. ..... | 103 20 | |
| Van Abbott, Wm., agent, frais de voyage..... ..... | | 1 50 |
| Sauvages d'Henvey's Inlet ($100)— | | |
| Francis, Annie E., institutrice, 12 mois au 31 mars..... | 100 00 | |
| Sauvages du lac Nipissingue ($250 ; $24.90)— | | |
| Johnston, Isabella, institutrice, 12 mois au 31 mars ..... ..... | 250 00 | |
| Walton, Thos. S., agent, frais de voyage..... ..... ..... ... | | 24 90 |
| Mississaguas d'Alnwick ($650 ; $75)— | | |
| Aikins, l'hon. J. C., et Sutherland, rév. A., appointements d'instituteur, 12 mois au 31 mars... ..... . ... ..... | 125 00 | |
| Cowan, A. B., agent, 12 mois au 30 juin.... ..... ..... | 250 00 | 75 00 |
| Lapp, T., M.D., médecin, 12 mois au 31 mars..... ..... ..... | 275 00 | |
| Mississaguas de la Crédit ($550)— | | |
| Jones, P. E., M.D., médecin, 12 mois au 31 mars..... ..... | 250 00 | |
| Meehan, Maggie, institutrice, 12 mois au 31 mars..... | 300 00 | |
| Mississaguas du lac au Riz ($275)— | | |
| Aikins, l'hon. J. C., et Sutherland, rév. A., appointements d'instituteur.... | 125 00 | |
| Shaw, J. M., M.D., médecin, 12 mois au 31 mars..... ..... | 150 00 | |
| Mohawks de la Baie de Quinté ($1,738.66)— | | |
| Anderson, rév. G. A., missionnaire, 12 mois au 31 mars..... | 400 00 | |
| Brant, David J., constable, 9 mois au 31 mars..... ..... | 72 00 | |
| Corbett, Maggie, institutrice, 3 mois au 31 mars .. ..... ..... | 62 50 | |
| Graham, Alvinda E., institutrice, 9 mois au 31 mars..... | 112 50 | |
| Gunyon, Geo., constable, 3 mois au 30 juin 1892 ..... | 25 00 | |
| Harvey, Nancy, institutrice, 12 mois au 31 mars..... ..... | 150 00 | |
| McCullough, John, commissaire de police, 12 mois au 31 mars..... | 150 00 | |
| Newton, John, M.D., médecin, 12 mois au 31 mars..... ..... .. | 250 00 | |
| Simpkins, Luke, institutrice, 3 mois au 30 juin 1892..... | 37 50 | |
| Whitman, G. A., M.D., médecin, 12 mois au 31 mars..... | 291 66 | |
| Wilson, Maud, institutrice, 9 mois au 31 décembre 1892..... ..... | 187 50 | |
| Moraves de la Thames ($650)— | | |
| Tobias, Willis N., instituteur, 12 mois au 31 mars ..... | 350 00 | |
| Wilson, Jas. D., M.D., médecin, 12 mois au 31 mars..... . ..... | 300 00 | |
| Ojibbewas et Ottawas des Manitoulines ($1,000)— | | |
| Atchitawence, M., instituteur, 12 mois au 31 mars ..... | 200 00 | |
| Donohue, Emma, institutrice, 3 mois au 30 juin 1892 ..... . .. | 50 00 | |
| Keatley, Jas., instituteur, 12 mois au 31 mars..... ..... | 300 00 | |
| Maiangowin, Chas., instituteur, 12 mois au 31 mars..... ..... | 200 00 | |
| Peltier, O., instituteur, 9 mois au 31 mars ... ..... | 150 00 | |
| Washbegizig, J. B., instituteur, 3 mois au 30 juin 1892..... | 50 00 | |
| A reporter..... .... . ..... | 256,770 50 | 28,486 83 |

| Sauvages—Appointements, salaires et frais de voyages. | Appointements. | Frais de voyages. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 256,770 50 | 28,486 83 |
| *Fonds de dépôts des sauvages*—Suite. | | |
| Ojibbewas et Ottawas des Manitoulines—*Fin.* | | |
| Kinoshaning, Wm. J., instituteur, 3 mois au 30 sept. 1892 | 50 00 | |
| Ojibbewas du lac Huron ($343.67)— | | |
| Phipps, J. C., agent | | 84 87 |
| Van Abbott, W. do | | 179 75 |
| Walton, T. S. do | | 79 05 |
| Ojibbewas du lac Supérieur ($510.65)— | | |
| Donnelly, J. P., agent | | 510 65 |
| Sauvages de l'île Parry ($425; $23.50)— | | |
| Martin, Clara, institutrice, 3 mois au 30 juin 1892 | 62 50 | |
| Pace, Mary, institutrice, 12 mois au 31 mars | 237 50 | |
| Walton, Thos. S | | 23 50 |
| Yates, Mary, institutrice, 9 mois au 31 mars | 125 00 | |
| Pottawattamies de l'île Walpole ($125)— | | |
| Mitchell, Geo., M.D., 12 mois au 31 mars | 125 00 | |
| Sauvages des Six Nations ($3,212.52)— | | |
| Frank, H. R., M.D., médecin, 9 mois au 31 mai | 637 51 | |
| Langrill, J. A., M.D., médecin, 12 mois au 31 mai | 2,000 00 | |
| Langrill, W. F., M.D., médecin, 3 mois au 31 août 1892 | 212 49 | |
| Miller, John, instituteur, 12 mois au 31 mars | 362 52 | |
| Sauvages de Shawanaga ($100; $35)— | | |
| Harrison, Mary C., institutrice, 12 mois au 31 mars | 100 00 | |
| Walton, Thos. S | | 35 00 |
| Too-too-menai et sa bande ($9.46)— | | |
| Reid, J. A., M.D., médecin, 12 mois au 31 mars | 9 46 | |
| Iroquois de Saint-Régis ($1,025)— | | |
| Aikins, l'hon. J. C., et Sutherland, rév A., appointements d'instituteur | 100 00 | |
| Back, Annie, institutrice, 12 mois au 31 mars | 200 00 | |
| Friday, Sarah, institutrice, 3 mois au 30 juin 1892 | 50 00 | |
| McKillop, C., instituteur, 9 mois au 31 mars | 150 00 | |
| McKillop, M., instituteur, 12 mois au 31 mars | 200 00 | |
| Mainville, rév. N., missionnaire, 12 mois au 31 mars, $100; alloc. p. comb., $25 | 125 00 | |
| Powell, M. J., instituteur, 12 mois au 31 mars | 200 00 | |
| Sauvages Témiscamingue ($150)— | | |
| Miller, Abram, 6 mois au 31 déc. 1892 | 150 00 | |
| Sauvages de la rivière Désert ($350)— | | |
| Mulligan, E. A., M.D., médecin | 50 00 | |
| McCauley, Jas., instituteur, 12 mois au 31 mars | 300 00 | |
| Sauvages du Nouveau-Brunswick ($24)— | | |
| Pennais, Peter, 12 mois au 31 mars | 24 00 | |
| Sauvages de la Tobique, N.-B. ($167.50)— | | |
| Killeen, Mme John, institutrice, 9 mois au 31 déc. 1892 | 67 50 | |
| O'Keefe, rév. M. A., missionnaire, 12 mois au 31 mars | 100 00 | |
| Fonds des sauvages de la province de Québec ($1,380.15)— | | |
| Belley, L. G., aviseur légal, Pointe-Bleue, 1er avril au 8 août 1892 | 33 60 | |
| Desilets, H., agent, Bécancour, 12 mois au 31 mars | 100 00 | |
| Gagné, rév. J., agent, Maria, 12 mois au 31 mars | 50 00 | |
| LeBel, N., agent, Rivière-du-Loup, 12 mois au 31 mars | 151 00 | |
| O'Brien, F. X., minist. public, Tadoussac, 9 mois au 31 mars | 75 00 | |
| Otis, L. E., agent, Pointe-Bleue, 12 mois au 30 juin | 400 00 | |
| Poirier, S., agent, Ristigouche, 3 mois au 30 juin 1892 | 50 00 | |
| Robillard, P. E., agent, Pierreville, 12 mois au 30 juin | 200 00 | |
| Smellie, W. D., M.D., médecin, 12 mois au 31 mars | 80 00 | |
| Venner, V. J. A., M.D., médecin, 12 mois au 31 mars | 240 55 | |
| Fonds d'administration des terres des sauvages ($15,880.55; $1,074.71)— | | |
| Allen, Jas., agent, Saugeen, 12 mois au 30 juin | 500 00 | |
| Bastien, A. O., agent, Lorette, 12 mois au 30 juin | 200 00 | |
| Beattie, J., agent, Highgate, 12 mois au 30 juin | 500 00 | |
| Bennett, E., agent, Eganville, 12 mois au 30 juin | 60 00 | |
| Bloomfield, C. J., agent, Lakefield, 30½ jrs à $3 | 91 50 | 66 65 |
| Brosseau, A., agent, Caughnawaga, 12 mois au 30 juin | 600 00 | 71 75 |
| Cameron, E. D., surintendant, Brantford, 12 mois au 30 juin | 1,100 00 | 2 35 |
| Donnelly, J. P., agent, Port-Arthur, 12 mois au 30 juin | 800 00 | 91 95 |
| English, A., agent, Sarnia, 12 mois au 30 juin | 500 00 | 116 15 |
| Gordon, T., agent, Strathroy, 12 mois au 30 juin | 600 00 | 150 00 |
| Harris, E., agent, Gore's-Landing, 4 mois au 31 oct | 166 64 | 14 30 |
| A reporter | 268,907 27 | 29,712 80 |

| Sauvages—Appointements, salaires et frais de voyages. | Appointements. | Frais de voyages. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 268,907 27 | 29,712 80 |
| *Fonds de dépôts des sauvages*—Fin. | | |
| Fonds d'administration des terres des sauvages—*Fin.* | | |
| Hill, M., agent, Shannonville, 13 mois au 30 juin | 541 66 | |
| Ironside, A. M., commis, Manitowaning, 12 mois au 30 juin | 720 00 | |
| Jermyn, J. W., agent, cap Crocker, 12 mois au 30 juin | 500 00 | 17 00 |
| Jones, P. E., M.D., agent, Hagarsville, 12 mois au 30 juin | 595 00 | |
| Long, G., agent, Saint-Régis | | 14 70 |
| Martin, Jas., agent, Maniwaki, 12 mois au 30 juin | 600 00 | |
| Moblo, John, agent des terres, Brantford, 12 mois au 30 juin | 500 00 | |
| McBride, A., agent, Témiscamingue, 11 mois au 31 mai | 45 83 | |
| McDermott, G. B., agent, Scugog, 12 mois au 30 juin | 50 00 | |
| McEwan, J. A., M.D., médecin, Onéidas de la Thames, 12 mois au 31 mars | 300 00 | |
| McKelvey, A., agent, Wallaceburg, 12 mois au 30 juin | 500 00 | 160 00 |
| McPhee, D. J., agent, Atherley, 4 mois au 31 oct | 166 64 | |
| O'Brien, F. X., minist. public, Ristigouche, 3 mois au 30 juin | 25 00 | |
| Phipps, J. C., surintendant, Manitowaning, 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | 1 50 |
| Ross, B. W., agent, île Cockburn, 12 mois au 30 juin | 400 00 | 238 55 |
| Sinclair, R. M., M.D., médecin, Munsees de la Thames, 12 mois au 31 mars | 60 00 | |
| Smith, A. G., commis, Brantford, 12 mois au 30 juin | 900 00 | |
| Stevenson, J. R., agent, Georgina, 4 mois au 31 oct | 166 64 | |
| Stephen, R. M., M.D., médecin, île Manitouline, 12 mois au 30 juin | 1,000 00 | |
| Thackeray, J., agent, Roseneath, 12 mois au 30 juin | 600 00 | 30 05 |
| Thompson, H. H., agent, Penetanguishene, 4 mois au 31 oct | 166 64 | |
| Van Abbott, W., agent, Sault Sainte-Marie, 12 mois au 30 juin | 825 00 | |
| Walton, T. S., M.D., surintendant, Parry-Sound, 12 mois au 30 juin | 900 00 | 57 35 |
| Watson, E. P., agent des terres, Sarnia | | 42 41 |
| Compte des écoles des sauvages ($1,702.19)— | | |
| Burtin, rév. N. V., missionnaire, Caughnawaga, 6 mois au 31 déc | 97 91 | |
| Giroux, rév. G., missionnaire, Lorette, 12 mois au 31 mars | 225 96 | |
| Jacobs, rév. J., missionnaire, Pointe-à-Baby, 12 mois au 31 mars | 400 00 | |
| Mainville, rév. M., missionnaire, Saint-Régis, 12 mois au 31 mars | 203 32 | |
| Quinn, rév. T., missionnaire, Pierreville, 12 mois au 31 mars | 235 00 | |
| Smith, rév. A. G., missionnaire, Munceytown, 12 mois au 31 mars | 400 00 | |
| Tucker, rév. John, missionnaire, Pierreville, 12 mois au 31 mars | 140 00 | |
| Sauvages du lac du Poisson-Blanc ($300)— | | |
| Howie, W. H., M.D., médecin, 12 mois au 31 mars | 300 00 | |
| | 281,671 87 | 30,274 36 |

## SAUVAGES—FONDS CONSOLIDÉ ET DE DÉPÔTS.

| Sommaire des paiements. | $ cts. |
|---|---|
| Agnew, T. J., Prince-Albert | 216 34 |
| Ch. de f. et houillère d'Alb., Lethbridge | 137 88 |
| Cie de conserve de la Baie de l'Alerte | 212 75 |
| Cie de scierie de la Baie de l'Alerte | 954 84 |
| Steamer "Alert" | 210 00 |
| Ames, Holden et Cie, Winnipeg | 131 00 |
| Anderson, David | 103 22 |
| Anderson, Vic., Calgary | 352 25 |
| Andrews, Thos., Davisburg | 1,578 96 |
| Andrews, T. et J. N., Collingwood | 3,905 85 |
| Ashdown, J. H., Winnipeg | 917 35 |
| Ateckaykacowawasis | 100 00 |
| Bazett, C., Duncan's | 209 45 |
| Steam. "Barbara Boscowitz," Victoria | 288 25 |
| Bale, A. E., Fort-Steele | 135 00 |
| Bale, David | 160 00 |
| Bannerman, Jas., Calgary | 185 60 |
| Barnes, R. B | 281 18 |
| Bain, H. U., M. D., Prince-Albert | 341 75 |
| Barker, W. J., Battleford | 992 77 |
| Baird, A. B | 1,700 00 |
| Barnes, Thos., Qu'Appelle | 103 00 |
| Bain et Hamilton, Calgary | 139 00 |
| Bannerman, S. M., Daim-Rouge | 363 10 |
| Cie de Téléphone Bell | 164 60 |
| Beaupré, V., Gleichen | 246 47 |
| Cie de bois de service de Bently | 744 42 |
| Beadmore et Cie, Toronto | 392 18 |
| Begg, R. A., Dunbow | 106 43 |
| Beveridge, A. J | 114 19 |
| Binsted, Chas., New-Westminster | 136 35 |
| Evêque de New-Westminster | 500 00 |
| do Caledonia | 240 00 |
| Gros Cygne | 157 31 |
| Black, C. H., Régina | 122 39 |
| Blondeau, S., Qu'Appelle | 411 48 |
| Bolton, A. E., Port-Simpson, C.-B | 1,133 00 |
| Bodington, G. F., M. D., Ste-Marie, C.-B. | 100 00 |
| Borbridge, S. et H., Ottawa | 268 75 |
| Cie de Bestiaux de la C.-B., Victoria | 552 16 |
| Cie de messagerie de la Col.-Br. do | 361 15 |
| Cie de placem. et de prêts, C.-B. do | 540 00 |
| Broadley, Joseph, Elkhorn, Man | 2,100 17 |
| Bristol, F. W., Nawaka | 120 07 |
| Bright, J. B., et Cie, Macleod | 116 75 |
| Bremmer, J. C. C | 255 00 |
| Brownlee, Wm., Moosomin | 133 76 |
| Bruce, Wm., Calgary | 119 70 |
| Buchanan et Gordon, Winnipeg | 577 00 |
| Burns, Patrick | 1,756 55 |
| Buffalo Chips | 196 00 |
| Bull, John | 113 61 |
| Cie de ch. de fer Pacifique Canadien | 5,808 50 |
| Cie du télégraphe du ch. de fer C. du P. | 625 32 |
| Cie de navigation du Paciq. Canadien | 275 80 |
| Cie de ferronnerie de Calgary | 1,595 63 |
| Veau-Taureau | 243 40 |
| Chave et Corriveau, Edmonton | 118 82 |
| Chapman, R., Calgary | 125 00 |
| Clarke, S., M. D., Kamloops | 106 75 |
| Clément, W. L | 197 50 |
| Connell et Burke, Winnipeg | 181 10 |
| Cowan et Edwards, Qu'Appelle | 489 25 |
| Courad, W. G., Fort-Benton | 31,931 97 |
| Cody, George | 144 29 |
| Counts Coups-back | 455 04 |
| Cochrane Ranch Co., Macleod | 33,324 28 |
| Crane | 111 00 |
| Curtis, D. S., et Cie, New-Westminster | 243 05 |
| Cunningham, John, Metlakahtla | 792 46 |
| A reporter | 102,268 19 |

| Sommaire des paiements—*Suite*. | $ cts. |
|---|---|
| Report | 102,268 19 |
| Cushing, W. H., Calgary | 633 34 |
| Curry, Frères, Swift-Current | 130 25 |
| Cyr, Michael | 134 80 |
| Dannais, C. M | 400 00 |
| Davidson, Geo., Harrisboro' | 132 31 |
| Darke et Balderson | 666 79 |
| Davidson, Alex. J | 159 98 |
| Despars, Horace F., Saint-Boniface | 263 99 |
| Dewan, Thos | 210 00 |
| Dewan, Wm., Battleford | 342 50 |
| Desjarlais, M | 138 30 |
| Dickson, L. F., M. D | 141 00 |
| Dick, Banning et Cie | 563 12 |
| Cie de messagerie Dominion | 512 87 |
| Donckele, rév. G., Kuper | 172 10 |
| Donoghue, T. J., Montréal | 3,276 74 |
| Donaldson, S. J., Prince-Albert | 110 00 |
| Donahue, J. S., Régina | 164 40 |
| Dulmage, R. W., Saskatoon | 106 00 |
| Ear, Thos | 114 67 |
| Cie de bois de serv., riv. à l'Arc et Eau C. | 4,089 11 |
| Ellison, R. J., M. D | 265 45 |
| Ewart, David | 130 00 |
| Fagan et Walker, M. D | 296 25 |
| Farrer, Ed., M. D., Kamloops | 561 50 |
| Fergusson, R. B., Régina | 324 15 |
| Fisk, Edward, Gladys | 222 50 |
| Gauvreau, Ed., M. D., Québec | 458 09 |
| Galbraith, J. T., et Frères, Kootenay | 180 48 |
| Garson, James | 107 00 |
| Garland, J. M., Ottawa | 11,861 55 |
| Galt, G. F. et J | 2,854 41 |
| Gallagher, P. et Fils, Winnipeg | 1,909 44 |
| Gaudet et Landry, médec., Memramcook, N.-B | 125 25 |
| Glow, Wm., Woodstock, N.-B | 140 33 |
| Goodacre, Lawrence, Victoria | 121 16 |
| Gordon, J. C., Winnipeg | 361 53 |
| Goldie, George, Régina | 208 33 |
| Grandeow, Theo | 100 00 |
| Grady, A. F., Macleod | 141 59 |
| Graham, D | 117 29 |
| Grant, John | 200 00 |
| Gray, Chas., M. D., Lunenburg, N.-E. | 113 70 |
| Gurney E. et C., Cie, Winnipeg | 1,438 97 |
| Hannington, E. B. C., M. D., Victoria | 1,412 50 |
| Harding, A. W., Kamloops | 142 55 |
| Hanson N., Wasa | 204 17 |
| Hamelin et Ayers, Lachute | 485 93 |
| Hawk, George | 146 50 |
| Hare, W. H., Grenfel | 162 45 |
| Harrison, A. G | 110 00 |
| Hall, W., M. D | 252 32 |
| Hardisty, R. G | 400 00 |
| Heavy Gun | 179 00 |
| Hewbach, W. A | 429 50 |
| Henderson, J. C., M. D., Chilliwack | 293 00 |
| Hill, G. S., et Cie, Régina | 554 21 |
| Hooker et Cie | 453 19 |
| Hourie, Mlle F | 400 50 |
| Howse, Andrew | 100 00 |
| Hollis, Jos | 236 55 |
| Holden, Wm., Régina | 125 00 |
| Holman, Robert T., Summerside, I.P.-E | 727 17 |
| Cie de la Baie-Hudson | 63,242 12 |
| Hull, Frères et Cie, Calgary | 11,637 49 |
| Hutchings et Riley do | 142 99 |
| A reporter | 218,806 51 |

## SAUVAGES—FONDS CONSOLIDÉ ET DE DEPÔTS.

| **Sommaire des paiements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 218,806 51 |
| Hutchison, J., M.D. | 282 38 |
| Hudson, Geo. W. | 125 00 |
| Hugonnard, rév. J., E. des S., Qu'Appelle | 470 75 |
| Hunter, W. A., Pembroke | 132 00 |
| Ingram, Mme Mary | 140 00 |
| Inkthorn, — | 195 00 |
| Inkthorn, Peter | 198 33 |
| Jay et Cie, Victoria | 328 36 |
| Jaynes, W. P., Quamichan | 243 46 |
| Jack, Battleford | 180 83 |
| Jarrett, Frères, Calgary | 109 80 |
| Jeune, F. | 102 25 |
| Jelly, D. F., Régina | 252 37 |
| Johnston, A. E., Baie de l'Alerte | 1,474 00 |
| Johnston et Cie, Nanaïmo | 738 75 |
| Johnston, H. D | 178 25 |
| Johnston, R | 420 00 |
| Johnston, W. N., et Cie, Winnipeg | 330 36 |
| Joyner et Elkington, Fort-Qu'Appelle | 7,434 83 |
| Kerr, J. A., Régina | 1,407 46 |
| Pénitencier de Kingston | 3,527 92 |
| Knight, Eric A., Régina | 300 00 |
| Knox, R. R., cité Dominion | 317 00 |
| Langley et Cie, Victoria | 364 61 |
| Lawler, James | 826 83 |
| Lake of the Woods Milling Co. | 9,889 11 |
| Lawson, B. A., Battleford | 450 00 |
| Labocan, Jérôme | 260 00 |
| Latimer, D. E., M.D. | 134 55 |
| Lamont, Frères, Calgary | 225 40 |
| Lamont, P., Régina | 100 84 |
| Leatham, J. | 219 95 |
| Leeson et Scott, Qu'Appelle | 317 34 |
| Gaucher | 115 07 |
| Le Jeune, Henry, Régina | 129 10 |
| L'Heureux, O., Battleford | 366 65 |
| Lindsay, N. J., M.D., Calgary | 823 25 |
| Lineham, John, Dewdney | 234 61 |
| Lloyd et Cie | 884 19 |
| Long, A. E., M.D. | 116 35 |
| Macdonald, A., et Cie, Winnipeg | 1,749 61 |
| Macpherson et Thomson | 100 00 |
| Maclean, Chas., M.D. | 576 00 |
| Maclean, W., Calgary | 753 81 |
| MacCaul, J. A., Régina | 756 28 |
| MacCaul, J. H., Qu'Appelle | 312 53 |
| MacCaul et McKinnon, Régina | 1,715 75 |
| Macdonald, A., Battleford | 542 48 |
| Macdonell, W. et Cie | 532 81 |
| Macdonald, D. W | 209 31 |
| Mather, R. D. | 182 38 |
| Marvin, E. B., et Cie, Victoria | 186 62 |
| Matthews, Richards et Tye | 327 33 |
| Massey, Harris et Cie | 1,442 12 |
| Mahaffy et Clinkskill, Battleford | 2,900 29 |
| Ch. de fer Manitoba et Nord-Ouest | 121 28 |
| Markle, J. A., Birtle | 349 58 |
| Martin, Robt., Régina | 891 77 |
| Martin, Mitchell et Cie | 510 00 |
| Marion, N | 142 92 |
| Maloney et Johnston | 204 25 |
| Meehan, J. | 127 00 |
| Mitchell, W. J., Winnipeg | 566 68 |
| Miller, Morse et Cie, Winnipeg | 2,480 21 |
| Middleton, Wm., Namaka | 207 20 |
| Mitchell, H., Lac au Canard | 717 04 |
| Millward, J. H., Calgary | 310 00 |
| Moreland, Frank | 151 50 |
| A reporter | 272,220 21 |

| **Sommaire des paiements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 272,220 21 |
| Moore et Cie, Victoria | 352 94 |
| Mosher, R. | 131 10 |
| Moose Mt. Trading Co., Cannington | 324 05 |
| Mowat, Frères., Régina | 250 65 |
| Moran, Frères, Calgary | 1,618 20 |
| Muirhead et Mann, Victoria | 465 98 |
| Munroe, Geo. F. | 275 69 |
| Murphy et Drewer | 125 00 |
| Myers, W. H., Kinistino | 135 00 |
| McArthur, P. | 2,209 78 |
| McBride, A., et Cie Calgary | 498 74 |
| McCusker, C. J., Régina | 1,020 00 |
| McCrea, R. et S. | 136 75 |
| McCauley, M. | 197 50 |
| McCallum, J. G., Calgary | 228 24 |
| McDonough, Chas., New-Westminster | 526 77 |
| McDonald, D. H., et Cie | 1,905 01 |
| McDougall, rév. J., Moxley | 684 00 |
| McDonald, John A., M.D. | 101 50 |
| McEwan, James | 264 14 |
| McGuigan, W. J., M.D. | 585 50 |
| McHugh, Frères, Calgary | 1,252 85 |
| McLennan et McFeely, Vancouver | 559 36 |
| McLaren, P., Macleod | 1,225 42 |
| McLeod, Wm. | 192 00 |
| McLeod, Frères, Dewdney | 273 98 |
| McMurray, Jas | 338 64 |
| McNaughton et Little, Calgary | 246 60 |
| McQuade, P., et Fils, Victoria | 125 67 |
| Neely, J. M. R., et Cie, Prince-Albert | 183 09 |
| Neepahat | 137 87 |
| Nevison, E. | 224 80 |
| Nicholles et Renouf | 164 50 |
| Nokusis | 105 75 |
| Norris, John, Edmonton | 3,745 90 |
| North-west Cattle Co, Calgary | 250 00 |
| Ogilvie Milling Co., Winnipeg | 5,550 12 |
| Pambrun, P. C | 106 80 |
| Patrick, W. H. | 840 00 |
| Pearson, T. B., et Cie, Victoria | 750 82 |
| Peach, A. J. T., Dunbow | 313 75 |
| Pentland, J. B. | 617 00 |
| Penhallwick, H. et A. | 329 71 |
| Perley, A. A., Wolseley | 158 37 |
| Perry, H. H. | 317 30 |
| Peters, John | 210 00 |
| Pettingell, W. G., Régina | 447 47 |
| Piapot | 109 00 |
| Pickering, P | 362 50 |
| Plaxton, C. et J. | 425 96 |
| Porter, Jas. | 218 56 |
| Pountz et Cie | 183 19 |
| Porteous, Jas. | 284 63 |
| Pringle, W. R., M.D. | 135 00 |
| Prevant, A. | 270 00 |
| Prior, E. G., et Cie | 171 58 |
| Prince, Frères, Battleford | 2,773 69 |
| Purcell, G., Port-Douglas | 239 62 |
| Quinn, Mme J. | 144 00 |
| Rand, F. A., M.D. | 194 85 |
| Read, J. S. | 104 50 |
| Read, F. S. | 139 90 |
| Read, H. A. L., M.D | 334 50 |
| Reilly, J. R. et Cie, Régina | 191 52 |
| Reiffenstein, G., Ottawa | 222 82 |
| Reynolds, Mme H. L. | 250 00 |
| Robillard, Alexis | 130 00 |
| Roberts, A. J. | 1,502 57 |
| A reporter | 311,312 91 |

## SAUVAGES—FONDS CONSOLIDÉ ET DE DÉPÔTS.

| **Sommaire des paiements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 311,312 91 |
| Ross, Jas., M.D | 104 70 |
| Ross, Adam S., Régina | 150 90 |
| Robertson, D. J | 1,205 80 |
| Ross, Frères, Edmonton | 591 79 |
| Ross et Maw, Winnipeg | 310 00 |
| Rourke et Cass, Winnipeg | 2,004 23 |
| Royal Jubilee Hospital, Victoria | 134 92 |
| Royal, P., M.D., Edmonton | 268 50 |
| Ross, P | 118 53 |
| Royal City Planing Mills | 151 51 |
| Lapin-courant | 165 56 |
| Sampson, Chef | 165 78 |
| Sanderson, Chas., Edmonton | 797 50 |
| Sanderson, Jas., Prince-Albert | 1,238 92 |
| Sanderson, John | 150 00 |
| Sanford, W.E., Mfg. Co., Hamilton | 3,940 25 |
| Saunders, Henry, Victoria | 1,027 27 |
| Sanders, F.P., Alberni | 102 55 |
| Sayers, Wm., Battleford | 230 00 |
| Sargeant, Chas | 449 39 |
| Scott, John R., Metlahkatla | 481 73 |
| Sehl, J., Victoria | 1,306 25 |
| Shattuck, W.D., Davisburg | 100 00 |
| Shotbolt, Thos., Victoria | 2,298 12 |
| Sibbald, A. K | 216 25 |
| Sibbald, J. D., Régina | 270 00 |
| Simmons, W. O | 136 30 |
| Simmers, J. A., Toronto | 666 27 |
| Sinclair, W. H., Battleford | 2,179 95 |
| Sissons, Daniel | 208 00 |
| Skelton, J. M., Battleford | 240 00 |
| Skrine, O., Grenfel | 597 66 |
| Smith, J.M., M.D., Hampton, N.-B. | 139 80 |
| Smith, W. A. DeW., M.D | 683 50 |
| Smith, R. E., Kamloops | 181 09 |
| Smith et Fergusson, Cie (lim.), Régina | 2,915 58 |
| Smith et Brigham, Moosomin | 2,772 50 |
| Smead, Dowd et Cie | 1,765 00 |
| Speers, Robert, Battleford | 150 00 |
| Sprague, D. E., Winnipeg | 946 70 |
| Stewart, A. S | 282 00 |
| Stewart, A. B., M.D., L. aux Canards | 543 00 |
| Stewart, H. A., M.D | 141 00 |
| Stewart, N. W | 155 00 |
| Stewart, Morris | 637 58 |
| Stewart, John, Calgary | 9,648 32 |
| Stanley, W | 111 50 |
| Stedman, T. H | 117 50 |
| Stephens, G. F. et Cie, Winnipeg | 503 69 |
| Stobart, Wm., et Cie, Lac aux Canards | 875 25 |
| Strouss, C., et Cie | 986 61 |
| Stocken, rév. H. G., Midnapore | 400 00 |
| Sufferin, A | 158 37 |
| Sutherland, rév. A., Toronto | 5,000 00 |
| Swainson, rév. F., rés. des G.-du-Sang. | 750 00 |
| Sweet et McDonald, Régina | 338 03 |
| Taylor, W. D., Winnipeg | 1,407 25 |
| Thibeault, N | 103 94 |
| Thompson, Louis | 219 03 |
| Thompson, Geo | 298 39 |
| Thomson, Levi | 606 32 |
| Tibeyon | 252 91 |
| Tims, rév. J. W | 750 45 |
| Tinning et Hoskins, Régina | 271 63 |
| Towipee | 249 16 |
| Topp, F. G., et Cie, Calgary | 231 73 |
| Trésorier d'Ontario | 2,261 41 |
| Trotter et Trotter, Brandon | 375 00 |
| Trudel, E | 155 00 |
| A reporter | 370,705 78 |

| **Sommaire des paiements**—*Fin.* | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|
| Report | | 370,705 78 |
| Tullock, H. D., et Cie, Winnipeg | | 1,011 98 |
| Turner, A | | 468 50 |
| Turton, John | | 193 85 |
| Deux-jeunes-gens, Jonas | | 176 06 |
| Veith et Borland | | 805 75 |
| Victoria, directeur de poste | | 146 00 |
| Victoria, Cie de b. de const. et manuf. de | | 613 60 |
| Walker, R. E., M.D | | 158 00 |
| Walker, Jas., Calgary | | 670 72 |
| Walbeck, H | | 178 75 |
| Waterous Engine Works | | 205 54 |
| Walrond Ranche Co | | 17,615 01 |
| Walley, Wm | | 125 00 |
| Watson, L., M.D | | 435 00 |
| Weiler, John | | 113 25 |
| Westbrook, H. S | | 391 90 |
| Cie de minoterie de l'Ouest, Régina | | 1,976 49 |
| Wesley, Peter | | 108 31 |
| Whaley, Royce et Cie, Toronto | | 191 70 |
| Whitla, R. J., et Cie | | 191 90 |
| Whitmore, Jas., Régina | | 603 47 |
| Willoughby, J. H. C., M.D., Régina | | 183 00 |
| Willoughby, Chas., Régina | | 861 56 |
| Williams, R. H | | 563 24 |
| Williams, Samuel | | 208 00 |
| Wilson, J. Kerr, M.D | | 122 00 |
| Wilson, Daniel | | 133 00 |
| Wilson, rév. A. E | | 2,858 75 |
| Wilson, H. C., M.D | | 565 50 |
| Wilson et Shannon | | 185 00 |
| Cie de transp. de Winnipeg et de l'O. | | 233 58 |
| Wood, Geo. D., et Cie | | 248 28 |
| Wyld, R., Battleford | | 1,649 08 |
| Yankton, Peter | | 203 75 |
| Yondale et Sinclair | | 199 80 |
| Avances | | 4,176 05 |
| Annonces et impressions | | 2,313 37 |
| Annuités | | 140,778 00 |
| Subv. pour comptes tirés en plus | | 19,000 00 |
| Subventions pour comptes ayant des balances au débit | | 1,560 41 |
| Main-d'œuvre | | 3,208 82 |
| Frais judiciaires | | 883 64 |
| Appointements et gages | | 253,948 61 |
| Subventions aux écoles | | 45,591 98 |
| Bureau de la papeterie, fourniture | | 2,889 01 |
| Allocations et appointem. d'arpenteur. | | 10,228 00 |
| Frais de voyages | | 23,000 77 |
| Montants au-dessous de $100 | | 43,833 98 |
| | | 956,713 74 |
| MOINS— | | |
| Mont. contrib. par les sauvages pour faucheuses | $105 30 | |
| Mont. contrib. par les sauvages pour herses | 15 00 | |
| Foin vendu | 22 75 | |
| Chaux vendue | 6 30 | |
| Tentes vendues | 12 00 | |
| | | 161 35 |
| | | 956,552 39 |
| Imputé comme suit :— | | |
| Ontario et Québec | | 73,993 37 |
| Nouvelle-Ecosse | | 7,014 59 |
| Nouveau-Brunswick | | 5,740 38 |
| Ile du Prince-Edouard | | 1,700 00 |
| Colombie-Britannique | | 106,838 25 |
| Manitoba et les territ. du N.-Ouest | | 761,265 80 |
| | | 956,552 39 |

## Crédit non dépensé pour déplacement d'école.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 décembre 1893.

MONSIEUR,—Parmi les crédits votés pendant la session de 1892 pour les sauvages d'Ontario, de Québec et des provinces maritimes, j'en trouve un de $100 pour le transport de la maison d'école de Michipicoten à la réserve des sauvages.

La dépense totale faite par eux pour écoles et portée au compte des écoles du gouvernement est de $27,425, plein montant des deniers votés pour les écoles. Je ne puis, cependant, trouver aucun item de dépense qui corresponde à celui mentionné plus haut.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

---

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 29 décembre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à la demande de renseignements que vous faites dans votre lettre du 26 au sujet de la somme de $100 prise à même le crédit scolaire de la session de 1892, pour le transport d'une maison d'école sauvage de Michipicoten, comptoir de la Compagnie de la Baie-d'Hudson, à la réserve des sauvages dans le haut de la rivière, je dois vous dire que la maison n'a pas été déplacée l'année dernière, comme il en avait été question ; mais la somme totale du crédit destiné aux écoles a été dépensée pour fins scolaires nécessaires, l'application spéciale de $100 en question ayant passé inaperçue.

Votre obéissant serviteur,

D. C. SCOTT, *pour le S.-S.G. A.I.*

A l'auditeur général.

---

## Crédit pour les chefs Cook et McGregor.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 décembre 1893.

MONSIEUR,—Parmi les sommes votées par le parlement pour le compte des sauvages d'Ontario, de Québec et des provinces maritimes en 1892–93, je trouve cet item : "Salaires, chefs Cook et McGregor." Je vois, cependant, en examinant les paiements, que les chefs qui ont en réalité reçu des paiements sont François Decaire, de la bande de Gibson, et le chef McGregor, de la bande du Cap-Croker. Je pense que ceci est arrivé par l'élection de F. Decaire au rang de chef, au lieu de Angus Cook. Le budget de l'exercice courant donne les noms de Decaire et McGregor comme chefs.

Si le gouvernement a l'intention, en faisant voter ce crédit, de pourvoir au paiement de chefs qui sont élus par les sauvages eux-mêmes, ne serait-il pas à propos de changer la rédaction du crédit comme suit :—

"Pour pourvoir au paiement de chefs des bandes du Cap-Croker et de Gibson."

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

---

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 28 décembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 26, relative à l'item "Salaires, chefs Cook et McGregor," voté par le parlement pour le compte des sauvages d'Ontario, de Québec et des provinces maritimes en 1892-93, et de vous dire, en réponse, que le gouvernement a l'intention, en faisant ce crédit, de pourvoir au paiement de chefs. La rédaction du crédit, telle que suggérée par vous sera adoptée, savoir : "Pour pourvoir au paiement de chefs des bandes du Cap-Croker et de Gibson."

Votre obéissant serviteur,

HAYTER REID, *S.-S.G. A.I.*

A l'auditeur général.

## Il ne doit pas être dépensé plus que le montant fixé pour chaque item dans les crédits.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 19 janvier 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'exposer que les crédits affectés aux affaires indiennes dans les provinces maritimes seront plus ou moins suffisants, selon qu'on les considérera comme des crédits destinés à couvrir les dépenses en général, ou celles des différents item, tels qu'appointements, soins médicaux, etc. Jusqu'ici on a toujours considéré ces crédits, de même que ceux affectant la Colombie anglaise, comme un seul crédit, et il n'a été possible de faire face à la dépense que de cette manière : par exemple le montant de l'estimation pour soins médicaux s'est toujours trouvé trop faible, et on a couvert la somme dépensée de trop pour cet item en épargnant sur un autre. Les crédits de l'exercice courant ne suffiront que si l'on en agit de même. Comme cependant il existe des doutes relativement au règlement que le département peut être obligé de suivre, je serais content de connaître votre opinion sur la question le plus tôt possible.

Si le montant fixé pour chaque item doit couvrir toute la dépense sous ce chef, on devra cesser tout autre déboursé pour "soins médicaux" dans la Nouvelle-Ecosse, et pourvoir dans le budget supplémentaire à faire face au montant probable dépensé de trop. A tout événement cela devra être fait, car la dépense pour soins médicaux a été cette année considérable, et il a fallu imputer à l'exercice 1892–93 nombre de comptes qui auraient dû l'être à 1891–92, parce que le crédit de l'année dernière n'a pas suffi aux dépenses. Le département s'est efforcé mais en vain d'obtenir chaque année depuis quelque temps un plus fort crédit pour les soins médicaux dans la Nouvelle-Ecosse.

Votre obéissant serviteur,

L. VANKOUGHNET, *S.-S.G. A.I.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 janvier 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 19 courant, relativement au crédit affecté aux affaires indiennes dans les provinces maritimes.

Je dois vous dire en réponse que ces crédits ne peuvent être considérés pour les fins indiennes en général, mais qu'il ne faut pas dépenser plus que le montant fixé pour les différents item tels qu'appointements, soins médicaux, etc.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

---

## Paiements à L. P. Lewis, réserve des Songhees, C. A.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 décembre 1893.

MONSIEUR,—Je remarque que M^r^ L. P. Lewis, à qui on a payé $40 par mois durant l'exercice 1892–93 à titre de constable sur la réserve des Songhees, C. A., a aussi reçu $40 pour services en qualité de gardien et de messager à la station de quarantaine de la petite vérole des Songhees, du 25 septembre au 25 octobre 1892.

Veuillez m'expliquer, s'il vous plaît, pourquoi on a payé à ce dernier pour deux différents services durant la même période.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 12 décembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 5 courant, relativement à certains paiements faits par ce département durant l'exercice 1892-92 à Mr L. P. Lewis, le constable de la réserve des Songhees C. A., et je dois vous informer en réponse qu'on a demandé à ce sujet des renseignements qui vous seront communiqués.

Votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. HAYTER REED, *S.-S.G.A.I.*

---

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 30 décembre 1893.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 5 courant et à la demande de renseignements au sujet du paiement de $40 à Mr L. P. Lewis pour services rendus en qualité de gardien et de messager à la station de quarantaine de la petite vérole des Songhees, du 25 septembre au 25 octobre 1892, en sus de ses gages réguliers comme constable de la réserve des Songhees, je dois vous informer que le médecin chargé de la station ne pouvait se procurer les aides nécessaires pour soigner les malades de la petite vérole, ce qui est désagréable en même temps que dangereux, à moins de $3 par jour, et comme la somme additionnelle accordée ($40) à Lewis ne s'élève qu'à $1.33⅓ par jour, soit une économie journalière de $1.66⅔, le département a approuvé son emploi comme gardien et messager.

Votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. HAYTER REED, *S.-S.G.A.I.*

---

## L'agent intérimaire Norbury de l'agence de Kootenay, C.A.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 décembre 1893.

MONSIEUR,—Je constate que dans l'agence de Kootenay, C. A., Mr F. P. Norbury a attesté un certain nombre de pièces justificatives, pour M. Phillips, l'agent des sauvages. Je ne vois pas que M. Norbury ait été payé pour ces services, et je ne sache pas non plus qu'il soit un des employés du département.

Veuillez donc m'informer qui a payé M. Norbury et d'après quelle autorisation il a rempli les fonctions d'agent en l'absence de M. Phillips.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

---

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 13 décembre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à la demande de renseignements contenue dans votre lettre du 5 courant, relativement à l'autorisation d'après laquelle Mr F. P. Norbury a attesté certaines pièces justificatives au lieu et place de M. Philipps, l'agent des sauvages de Kootenay, j'ai l'honneur de vous informer que M. Norbury a rempli les fonctions de M. Phillips du consentement du département pendant que ce dernier était en congé, et qu'il a été payé par M. Phillips.

Votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. HAYTER REED, *S.-S.G.A.I.*

## Paiements pour l'école d'Elkhorn.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 décembre 1893.

MONSIEUR,—Je dois vous demander l'explication des différents paiements faits durant le dernier exercice pour l'école d'industrie d'Elkhorn.

D'après le rapport de votre département je constate que cette école a reçu un crédit *per capita* de $100 par élève, jusqu'au nombre de 80. Cependant, en sus de ces crédits et des paiements pour changements et réparations aux bâtiments, je constate qu'on a fait les paiements additionnels suivants :—

| | |
|---|---|
| Comptes indéterminés | $ 739 15 |
| Soins de médecins pendant les années de 1889 à 1892, inclusivement | 354 00 |
| Médicaments | 9 70 |
| Déficit sur la ferme, 1892 | 669 85 |
| Voyage des instituteurs et des élèves jusqu'au 31 déc. 1891. | 553 35 |
| " " " jusqu'à 1892 | 532 70 |
| " " " jusqu'au 30 juin 1893. | 148 60 |
| Total | $3,007 35 |

Veuillez expliquer quand vous le pourrez commodément les raisons de ces paiements.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

---

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 4 janvier 1894.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 26 du mois dernier, relativement au paiement fait pour l'entretien des élèves à l'école d'industrie d'Elkhorn, en sus de l'allocation ordinaire *per capita*, et je dois vous informer, en réponse, que l'allocation *per capita* ci-dessus mentionnée ne concerne que l'entretien des élèves, et le département ne se trouve pas quitte de sa responsabilité après avoir payé ce crédit. Les paiements à titre " additionnels " ont été faits afin de mettre cette institution en état d'instruire la jeunesse sauvage, et grâce à cette dépense et à une nouvelle et rigoureuse administration l'école a été transformée et est aujourd'hui l'une des plus utiles et des plus prospères de ce genre. Si la dépense sur laquelle vous attirez l'attention n'avait pas été faite, il est fort douteux si l'on aurait maintenant ou non une école à cet endroit.

Votre obéissant serviteur,

HAYTER REED, *S.-S.G.A.I.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 janvier 1894.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 4 courant relativement aux paiements faits à l'école d'industrie d'Elkhorn en sus de l'allocation ordinaire *per capita*.

Veuillez me faire connaître exactement quelle partie des frais d'entretien doit couvrir le crédit en question.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 18 janvier 1894.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 13 courant, concernant les paiements faits à l'école d'industrie d'Elkhorn, je dois vous informer que le crédit *per capita* est censé couvrir l'enseignement et l'instruction, la pension, le logement des élèves et du personnel, les vêtements et les réparations (la main-d'œuvre seulement).

Votre obéissant serviteur,

HAYTER REED, *S.-S.G.A.I.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 janvier 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 18 courant, me communiquant les item d'entretien que le crédit *per capita* voté pour les écoles est censé couvrir.

Parmi les paiements sous le chef des comptes indéterminés pour l'école d'Elkhorn, au sujet desquels je demandais des renseignements dans ma lettre du 6 décembre, je trouve des provisions et des vêtements. Votre lettre du 4 janvier n'explique pas clairement les raisons de ces paiements additionnels.

Veuillez, s'il vous plaît, me fournir l'explication demandée dès que vous le pourrez commodément.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

---

## Paiements aux fonctionnaires permanents pour services rendus à d'autres départements.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 30 août 1892.

MONSIEUR,—Je dois vous informer que le département a reçu du bureau de Régina une pièce justificative (dont vous trouverez ci-joint une copie) pour un montant de $25 en faveur de Mr T. A. Wroughton, lequel a examiné les chevaux appartenant à l'Etat sur la réserve des Gens-du-Sang, à la demande de l'agent des sauvages, M. Irvine. Cette somme ne peut être payée dans aucun cas sans un crédit spécial à cette fin, car M. Wroughton est un médecin vétérinaire attaché à la police à cheval du Nord-Ouest. C'est l'avis du département que M. Wroughton, qui est un employé de la police à cheval du Nord-Ouest, aurait dû faire ce service sans rien demander, et qu'il ne s'agit pas ici de clientèle privée, idée que paraît suggérer M. White, le contrôleur de la police à cheval, dans sa lettre dont je vous transmets également une copie.

Veuillez donc être assez bon de communiquer au département ce que vous pensez à ce sujet.

Votre obéissant serviteur,

W. A. AUSTIN, *faisant fonctions de S.-S.G.A.I.*

A l'auditeur général.

---

POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST,
BUREAU DU CONTRÔLEUR, OTTAWA, 25 août 1892.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre n° 91919 du 17 courant, me demandant mon opinion au sujet de la pièce justificative au montant de $25 reçue de votre bureau de Régina pour les services rendus par le médecin vétérinaire T. A. Wroughton, qui a examiné les chevaux de la réserve des Gens-du-Sang, je dois vous dire que M. Wroughton est le médecin vétérinaire adjoint de la police à cheval du Nord-Ouest, et qu'il touche en cette qualité des apppointements de $700 par année. Il serait impossible de se procurer un vétérinaire capable moyennant le salaire en question, s'il lui était défendu d'exercer sa profession ; mais il est bien compris naturellement que cette pratique particulière ne doit nuire en aucune façon aux devoirs exigés de lui pour la police à cheval du Nord-Ouest.

A défaut de renseignements sur les circonstances dans lesquelles on lui a demandé d'examiner les chevaux de la réserve des Gens-du-Sang, et la nature des services rendus, je ne me soucie pas d'exprimer une opinion s'il a ou non le droit de recevoir quelque rémunération en sus de ses appointements en qualité d'employé de la police.

FRED. WHITE, *contrôleur P.C. du N.-O.*

Le commissaire des sauvages des T.N.-O. à Mr T. A. Wroughton, vétérinaire.

10 et 11 février.—Pour services rendus en examinant tous les chevaux de l'Etat, à l'agence des Gens-du-Sang..... $25

Quand j'ai pris le contrôle de la réserve des Gens-du-Sang j'ai trouvé deux des chevaux de l'Etat—désignés sous les noms de Tom et Jerry—malades, et j'ai cru à propos de faire venir un médecin vétérinaire. J'ai écrit au commandant de la police à cheval de Fort-Macleod et lui demandai de permettre au médecin vétérinaire Wroughton de venir à la réserve examiner ces chevaux.

Pendant que M. Wroughton se trouvait ici j'ai cru bon de lui faire examiner tous les chevaux de l'Etat à cette agence de même qu'à l'agence d'en haut, et d'obtenir son rapport sur leur condition, âge, etc. C'est ce qu'il a fait et je vous ai transmis son rapport il y a quelque temps.

M. Wroughton a examiné neuf chevaux, ce qui lui a pris deux jours.

A. G. IRVINE, *agent.*

Services rendus, prix raisonnable et juste.

Approuvé—A. E. FORGET, *commissaire-adjoint.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 septembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 30 août, relativement à la réclamation de Mr T. A. Wroughton, pour avoir examiné les chevaux de l'Etat à la réserve des Gens-du-Sang.

Je dois vous dire en réponse qu'à mon avis il ne doit pas être fait de paiement à aucun employé de département pour service temporaire de courte durée dans aucun autre département de l'Etat, car chaque employé est censé être dans l'obligation de travailler pour tout autre département si la chose lui est demandée.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général intérimaire des affaires indiennes.

---

## Paiements irréguliers—Ecole d'industrie de Qu'Appelle.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 septembre 1893.

MONSIEUR,—La pièce justificative de 1892-93, à compte de l'école d'industrie de Qu'Appelle, est un paiement de $90 fait à J. B. Bellile, de Fort-Qu'Appelle, pour 60 jours d'ouvrage en qualité de journalier, du 7 juin au 16 août 1893. Cette pièce justificative, qui paraît avoir été faite par un employé de l'école, est datée du 30 juin ; elle est attestée, " Travail fait, prix raisonnable et juste " par le directeur de l'école, le révérend J. Hugonnard, et est approuvée par Mr A. E. Forget, le commissaire adjoint. La pièce justificative paraît avoir été négociée pour Bellile par la société de D. H. McDonald et Cie, et un chèque (n° 8013) a été délivré à Ottawa, le 31 juillet 1893, en faveur de cette société pour $90.90, soit le montant de la pièce justificative plus 1 pour 100 à titre de commission sur l'avance.

Il paraîtrait donc à première vue que la pièce justificative a été délivrée le 30 juin, un mois et demi avant la fin des services, et que le département l'a payée le 31 juillet, un demi-mois avant que l'argent en fut réellement dû. Il est bien possible, cependant, sinon probable, que ces dates ne soient pas exactes, mais que la pièce justificative de même que le chèque aient été antidatés afin de permettre d'imputer ce paiement au dernier

exercice. Cela ne changerait que peu le cas cependant, car la pièce justificative porte le timbre du bureau du commissaire-adjoint, avec la date du 20 juillet. Elle a donc été délivrée avant cette date par le directeur de l'école, et a dû être attestée à cette date ou vers cette date par le commissaire-adjoint ; de plus le timbre de la banque indique que le chèque a été présenté à la banque Impériale, de Winnipeg, le 17 août, et il a dû être délivré à Ottawa quelques jours auparavant, en conséquence avant également la fin des services qu'il était censé rémunérer.

De ces faits découlent les questions suivantes :—

1re. Comment le révérend M. Hugonnard pouvait-il attester que le travail avait été fait quatre semaines au moins avant la fin de la période pour laquelle le paiement était fait ?

2e. Comment le commissaire-adjoint pouvait-il approuver ce paiement avant la fin de la période ?

3e. Pourquoi le département a-t-il délivré le chèque avant la fin de la période ?

Les paiements suivants semblent irréguliers, tout comme celui dont il vient d'être question, et demandent la même explication :—

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Pièce justificative | 459, | chèque | 8014—L. Filiatrault..... | $150 |
| do | 459 | do | 8015—J. Delorme..... | 121 |
| do | 459 | do | 817—C. Racette..... | 90 |

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 septembre 1893.

MONSIEUR,—Les paiements suivants, faits en juillet dernier, à compte de l'école d'industrie de Qu'Appelle et imputés aux crédits de 1892-93, paraissent être régulièrement imputables à ceux de 1893-94 :—

| | |
|---|---|
| Pièce justificative 440, Smith et Ferguson et Cie, Régina, 6 pinceaux fournis le 4 juillet..... | $ 2 75 |
| Pièce justificative 454 (en partie), révérend J. Hugonnard, menues dépenses, 7 juillet, frais de messageries..... | 0 25 |
| 14 juillet, frais de messageries..... | 3 90 |
| Pièce justificative 456, J. Dillon, services, du 11 au 21 juillet..... | 20 00 |
| Pièce justificative 457, D. H. McDonald, matériaux et main-d'œuvre, du 8 juin au 5 juillet..... | 792 10 |
| Pièce justificative 458, J. B. Bellile, main-d'œuvre, du 7 juin au 16 août..... | 90 00 |
| Pièce justificative 459, T. Barnes, matériaux et main-d'œuvre, du 7 juin au 6 juillet..... | 115 00 |
| Pièce justificative 459, L. Filiatrault, main-d'œuvre, du 12 juin au 21 août..... | 150 00 |
| Pièce justificative 459, J. Delorme, matériaux et main-d'œuvre, du 7 juin au 11 août..... | 121 00 |
| Pièce justificative 459, C. Racette, main-d'œuvre, du 7 juin au 16 août..... | 90 00 |
| Total..... | $1,385 00 |

Ce montant devrait être de suite transféré au crédit de l'année courante.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 5 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 29 du mois dernier, relativement à certaines pièces justificatives y mentionnées payées par ce département, et je dois vous exposer en réponse que le département croit, comme vous, que ces pièces justificatives sont irrégulières. Vous observerez cependant qu'elles ont été payées par Mr D. H. McDonald et par la Compagnie de la Baie-d'Hudson, et dans ces cas, le département a toujours suivi la coutume de payer ces pièces justificatives et de tenir ses employés responsables pour toute erreur ou omission qui pourrait s'y rencontrer. Qu'il y ait des erreurs et que le département ne puisse refuser le paiement c'est sans aucun doute le défaut du système de faire le paiement de ces pièces justificatives, mais cette pratique est, sous bon nombre de rapports, une forte obligation pour le département, qui n'y a recours que dans des cas spéciaux, et elle disparaît graduellement grâce aux plus grandes facilités données par les banques. Il serait cependant impossible de refuser le paiement d'une pièce justificative payée par un marchand d'après l'autorisation de nos employés de Régina, et tant que le système subsistera il peut se présenter de ces cas.

J'ai écrit au commissaire-adjoint des sauvages lui demandant de m'expliquer pourquoi il avait approuvé ces pièces justificatives irrégulières, et de m'envoyer des reçus convenables pour le travail accompli; je vous communiquerai sa réponse dès que je l'aurai reçue.

Votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. D. C. SCOTT, *faisant fonctions de S.-S.G.A.I.*

---

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 6 octobre 1893.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 30 du mois dernier, au sujet de pièces justificatives que ce département a imputées aux crédits de 1892-93, lesquelles seraient plutôt imputables, croyez-vous, à ceux de 1893-94, j'ai l'honneur de vous informer qu'après avoir examiné les pièces justificatives il a été constaté que plusieurs des item étaient régulièrement imputables à 1892-93, et comme la dépense toute entière a été autorisée durant cet exercice, il est considéré qu'on ne doit transférer que les montants réellement imputables à l'exercice 1893-94.

Les montants imputables à ces exercices sont les suivants :—

| | 1892-93. | 1893-94. |
|---|---|---|
| Pièce justificative 440, Smith et Fergusson. | $..... | $ 2 75 |
| " 454, Rév. J. Hugonnard. | ..... | 4 15 |
| " 456, J. Dillon..... | ..... | 20 00 |
| " 457, D. H. McDonald..... | 719 60 | 72 50 |
| " 458, J. B. Bellile..... | 31 50 | 58 50 |
| " 459, T. Barnes..... | 103 00 | 12 00 |
| " 459, L. Filiatrault..... | 42 50 | 107 50 |
| " 459, J. Delorme..... | 68 50 | 52 50 |
| " 459, C. Racette..... | 31 50 | 58 50 |
| | $996 60 | $388 40 |

Relativement à la pièce justificative 454, je dois vous dire que la dépense a été encourue, croit-on, antérieurement au 1er juillet, et comme l'école de Qu'Appelle devait être placée sous le système *per capita* après cette date, le département ne pouvait payer ces frais à même les crédits de 1893-94.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. D. C. SCOTT, *faisant fonctions de S.-S.G.A.I.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 octobre 1893.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 6 courant, au sujet de certaines pièces justificatives de paiements pour l'école d'industrie de Qu'Appelle appartenant en partie à l'exercice courant, je dois vous informer que j'autorise aujourd'hui le transfert d'une somme de $388.40 des comptes de l'exercice dernier à ceux du présent exercice. Ce montant est celui qui, d'après votre lettre, est régulièrement imputable à l'exercice cou-

rant. Il y a cependant quelques doutes au sujet des dates exactes auxquelles quelques-uns des articles ont été fournis.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 janvier 1893.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 29 septembre et à la réponse du département du 5 octobre dernier, au sujet de certains paiements faits apparemment par anticipation durant l'exercice 1892–93, pour matériaux délivrés et travail fait à l'école d'industrie de Qu'Appelle, je vous transmets, sous ce pli, un certificat du directeur de l'institution à l'égard de ces pièces justificatives, et je dois vous informer que le commissaire-adjoint fait rapport, en transmettant le certificat en question, que les pièces justificatives ne mentionnaient pas la date à laquelle le travail avait été fait quand elles sont parvenues au bureau de Régina, et qu'il les a renvoyées au directeur avec prière de rectifier l'omission.

M. Forget expose encore qu'il a informé le directeur, lorsqu'il fut donné autorisation de construire les bâtiments, pour lesquels ces pièces justificatives ont été délivrées, que les travaux ne devaient pas être poursuivis si toute la dépense ne pouvait être encourue avant le 30 juin, et le directeur était sous l'impression qu'en passant des contrats pour faire le travail dans un temps spécifié et en datant les pièces justificatives du 30 juin et en les faisant payer, il ne commettait rien d'irrégulier.

M. Forget ajoute qu'il a approuvé les pièces justificatives et les a transmises pour paiement parce qu'elles avaient déjà été payées là-bas.

Votre obéissant serviteur,

HAYTER REID, *S.-S.G.A.I.*

A l'auditeur général.

---

## Compte d'arpentage de M^r J. C. Nelson.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 décembre 1893.

MONSIEUR,—Je dois attirer votre attention sur les remarques suivantes au sujet des comptes d'arpentage de M^r John C. Nelson, l'un des arpenteurs attachés à votre département.

En 1891-92, M. Nelson a reçu des avances au montant de $2,000 pour arpentages faits en 1891. Il paraît être revenu à Ottawa après ses arpentages de l'année 1891, le ou vers le 11 janvier 1892. Ses comptes ont été apparemment rendus au département en avril 1892, trois mois après son retour, et la balance de son compte, s'élevant à $135.50, lui fut payée par un chèque daté le 3 août 1892.

Le 5 juillet 1892, M. Nelson a reçu une avance de $2,000 pour les arpentages de cette année, ainsi qu'une autre avance de $2,000 également, le 11 octobre 1892. Je n'ai pas encore reçu les comptes de M. Nelson pour ses arpentages durant 1892, mais il paraît être revenu à Ottawa avant le 15 décembre parce que le chèque couvrant ses appointements pour décembre lui a été apparemment payé personnellement lors de cette date.

Le 11 juillet 1893, M. Nelson a déposé $1,900 des $4,000 avancées pour les arpentages. La conclusion à tirer c'est que les arpentages de 1892 n'ont pas excédé la somme de $2,100, et que M. Nelson a retenu la balance des $1,900 pendant une période d'environ sept mois.

Je dois en conséquence vous demander pourquoi l'on a fait une deuxième avance de $2,000 quand $100 auraient apparemment suffi pour couvrir le montant nécessaire ; aussi pourquoi M. Nelson a retenu les $1,900 pendant une période aussi longue. Veuillez m'expliquer aussi le retard apporté par M. Nelson dans le règlement de ses comptes.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 29 décembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 26 courant, relativement aux comptes de Mr J. C. Nelson. Vos remarques concernant les comptes de l'exercice 1891-92 sont correctes, la balance due à M. Nelson pour cette année a été payée à même les crédits de 1892-93. Le crédit pour cet exercice (1892 93) n'avait pas suffi à faire face à la dépense, et le budget supplémentaire contenait un item de $2,000 pour pourvoir au montant nécessaire, lequel ne fut pas accordé. Le département s'est trouvé ainsi en face d'une forte dépense sans avoir de fonds disponibles. L'avance (de $4,000) faite à M. Nelson avait dépassé le crédit et sa dépense totale pendant l'année avait été de $4,547.05. M. Nelson arriva à Ottawa le 26 novembre 1892, et quand le 23 janvier, après avoir recueilli toutes ses pièces justificatives, il fit la demande des $547.05 qui lui étaient dus, le paiement lui en fut refusé, et M. Nelson dut se passer de cette somme du 23 janvier au 14 juillet, date à laquelle ses comptes de 1892-93 furent réglés. Comme il n'est pas permis de dépasser le crédit, le département paya la balance due sur les comptes de 1892-93 à même les crédits de 1893-94, et M. Nelson remboursa le même jour (le 14 juillet) les $1,900 qui lui avaient été avancées à même le crédit de 1892-93, en sorte que la conclusion que M. Nelson a retenu une balance de $1,900 pendant une période de sept mois n'est pas correcte. En réalité le département lui devait $547.05 depuis la fin de sa saison d'arpentage, le 14 juillet 1893. Je vous transmets ci-joint les comptes de M. Nelson, à l'appui de la dépense d'arpentage pendant l'exercice en cours (1893-94), afin que vous puissiez les contrôler. Comme ils doivent accompagner l'état de la dépense envoyé pour audition, vous voudrez bien les passer à l'employé chargé d'examiner les comptes pour les sauvages.

Vous observerez le nom de M. Hawkes sur une pièce justificative des comptes de M. Nelson. Comme M. Hawkes a refusé de signer la pièce justificative par suite d'une fausse interprétation des conditions d'après lesquelles son engagement a été fait, M. Nelson cherche dans le moment à se procurer le chèque pour $88 qui lui a payé la balance de son compte.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

HAYTER REED, *S.-S.G.A.I.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 janvier 1894.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 29 décembre dernier, relativement aux comptes d'arpentage de Mr J. C. Nelson. J'ai à peine besoin de dire que votre explication démontre clairement que ma conclusion au sujet du fait que M. Nelson a eu en sa possession une forte somme de l'argent de l'Etat pendant plusieurs mois, était correcte.

Jusqu'au 11 octobre 1892, le montant des paiements à compte du crédit pour arpentages était de $2,400.73, y compris une avance de $2,000 faite à M. Nelson. A la date en question il fut fait une nouvelle avance de $2,000 à M. Nelson, ce qui portait la dépense pour les arpentages à $4,400.73. Comme la somme votée par le parlement pour les arpentages n'était que de $4,000, cette deuxième avance excédait de $400.73 le crédit. Il fut encore fait par la suite d'autres paiements imputables au crédit pour les arpentages, et définitivement ce crédit s'est trouvé dépassé pour une somme de $1,821.68. Ce montant retiré de trop a été remboursé plus tard par les $1,900 à même les argents votés pour l'exercice ouvert le 1er juillet 1893.

Cette dépense est contraire à l'article 31 de l'Acte d'audition, lequel prescrit qu'il ne doit pas être délivré de chèque de façon à dépasser aucun crédit. Comme les états mensuels de la dépense reçus de votre bureau n'indiquent pas les montants à imputer aux différentes subdivisions du crédit, il m'est impossible de déterminer si l'un en particulier a été excédé ; cependant cela ne diminue en rien la responsabilité de la division de comptabilité.

A ce propos je vous renverrai à l'arrêté du conseil du 7 juillet 1892, au sujet des crédits dépassés, et je vous demanderai si vous avez fait dans le cas présent le rapport exigé.

La difficulté semble provenir du fait qu'on a autorisé beaucoup plus de travail que le parlement n'avait accordé d'argent pour cette fin.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

---

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 23 janvier 1894.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 18 courant, relativement aux comptes d'arpentage de Mr J. C. Nelson et au fait que l'on a excédé le crédit pour les arpentages de l'exercice 1892-93, et je dois vous dire en réponse qu'il est regrettable que l'on ait délivré un chèque qui excédait le crédit parlementaire, mais la chose est arrivée par inadvertance, parce qu'on n'avait pas remarqué les trois paiements déjà faits. Il n'est pas du tout probable que cette erreur se renouvelle, car on a averti les employés de la division du comptable de suivre à la lettre les dispositions de l'arrêté du conseil mentionné dans votre lettre du 7 juillet 1892.

Votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. HAYTER REED, *S.-S.G.A.I.*

---

## Paiement d'allocations au commissaire des sauvages.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 janvier 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre n° 52922, du 15 décembre, relativement au paiement d'allocations pour combustible et éclairage ainsi que pour loyer à Mr Hayter Reid, le commissaire des sauvages.

Je dois vous dire en réponse qu'avant de payer ces allocations à M. Reid, il faudra qu'elles soient votées spécifiquement par le parlement, et qu'un arrêté du conseil en autorise le paiement.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

---

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 15 décembre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à la demande contenue dans votre lettre du 1er courant, au sujet d'allocations de $300 chacune à Mr Hayter Reed, le commissaire des sauvages pour le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest, pour combustible et éclairage ainsi que pour loyer, j'ai l'honneur de vous informer que la première allocation demandée a été celle pour le combustible et l'éclairage. Le 12 janvier 1889 autorisation fut donnée d'insérer le montant nécessaire dans les estimations budgétaires, ce qui a toujours été continué par la suite. L'allocation du loyer a été payée d'après l'ordre du surintendant général écrit de sa main sur la pièce justificative n° 4235, laquelle M. Reid a transmise en même temps que sa lettre du 11 février 1892.

Votre obéissant serviteur,

L. VANKOUGHNET, *S.-S.G.A.I.*

A l'auditeur général.

---

## Congé par suite de maladie aux employés surnuméraires.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 24 avril 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous demander de m'informer, dès que vous le pourrez commodément, si les commis surnuméraires du bureau de Régina doivent être privés de leur salaire pour les jours qu'ils sont absents par suite de maladie.

Votre obéissant serviteur,

L. VANKOUGHNET, *S.-S.G.A.I.*

A l'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 avril 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 24 courant, relativement au paiement des commis surnuméraires du bureau de Régina pour les jours qu'ils sont absents par suite de maladie.

Il me faut vous dire en réponse qu'autant que je le sache il n'y a rien pour autoriser le paiement des jours d'absence aux employés temporaires du service extérieur de votre département. Si vous croyez à propos d'autoriser le paiement, soit pour les jours d'absence par maladie soit pour les jours de congé annuel, je recommanderais que vous demandiez un arrêté du conseil autorisant le paiement pendant cette absence.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

---

## Gratification à la veuve de feu H. L. Reynolds.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 novembre 1893.

MONSIEUR,—La pièce justificative 553, bureau du commissaire, exercice 1892-93, est pour un paiement de $250 à Margaret Elizabeth Reynolds, pour une gratification équivalente aux appointements de deux mois de feu H. L. Reynolds.

Je n'ai pas reçu l'arrêté du conseil autorisant ce paiement. Les paiements de ce genre devraient toujours être faits à même le crédit pour dépenses imprévues, et d'après l'autorisation d'un arrêté du conseil seulement. Veuillez me faire transmettre l'arrêté du conseil et prendre les premières mesures pour obtenir le transfert nécessaire.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

---

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 21 novembre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 18 courant, relativement au paiement à Margaret Elizabeth Reynolds d'une gratification équivalente aux appointements de deux mois de feu H. L. Reynolds, je dois vous dire que l'arrêté du conseil autorisant ce paiement a été passé le 17 mai dernier.

Je regrette qu'on ne vous en ait pas fourni une copie, mais j'ai demandé au greffier du Conseil privé, aujourd'hui, de vous en faire transmettre une.

Votre obéissant serviteur,

HAYTER READ, *S.-S.G.A.I,*

A l'auditeur général.

---

## Annonces de la vente des Mille-Iles.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 décembre 1893.

MONSIEUR,—La pièce justificative n° 173 (Divers, 1892.93) est pour un paiement de $6 au *News*, de Kingston, pour annonces d'une vente à l'enchère de quelques-unes des îles du groupe des Mille-Iles.

Ce paiement a été imputé au crédit pour les sauvages du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest par une erreur du copiste apparemment.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

FREDERICK HAYTER, *pour l'A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

## Différence dans les livres du bureau de l'auditeur et ceux du département des sauvages.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 avril 1893.

MONSIEUR,—Je vous ai écrit le 1er avril 1887, relativement à la différence constatée dans les livres du département des affaires indiennes et ceux de ce bureau et du département des finances, parce que le département des sauvages s'est crédité d'un montant de $68,672.01 en vertu d'un arrêté du conseil en date du 30 juin 1884. La différence s'est accrue depuis la date de ma dernière lettre de l'intérêt ajouté d'année en année à cette somme, en sorte que le 30 juin dernier la différence totale due à cette cause s'élevait à $93,982.38.

Comme le fonds des sauvages tenu en fidéicommis se compose d'argent que le receveur général possède en fidéicommis pour les différentes tribus sauvages, il est évident qu'on ne peut régulièrement créditer aucune bande de sauvages de quelque montant, tant que cet argent n'a pas été réellement reçu par le receveur général, ou du moins que ceux qui doivent le donner aient reconnu le devoir. Le montant en contestation n'a jamais été perçu par le Dominion, mais c'est l'un des comptes non réglés et contestés entre l'ancienne Province du Canada et le Dominion.

Le département des sauvages n'a pas seulement crédité dans ses livres le montant primitif, mais encore y a, d'année en année, ajouté l'intérêt sur le principal, bien que le département des finances n'ait jamais accordé cet intérêt, et il a distribué annuellement cet intérêt aux tribus, et pour résultat les livres de ce bureau indiquaient le 30 juin une balance adverse de $23,462.62 sur le compte d'intérêt des Mississaguas.

Si, lors de l'arbitrage prochain, l'on n'accorde pas cet item particulier, ou s'il n'est accordé qu'en partie, le montant du capital au crédit de la bande se trouvera gravement affecté par les fortes sommes retirées, car il faudra rembourser ce qui aura été pris de trop sur le compte de l'intérêt.

Je recommanderais qu'en attendant le règlement final des comptes provinciaux il soit donné instruction au conseil de la Trésorerie de faire changer l'inscription primitive dans les livres du département des sauvages et de prendre des mesures pour faire rembourser, s'il est possible, le montant de l'intérêt dépensé de trop.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du conseil de la Trésorerie.

---

DÉPARTEMENT DES FINANCES, OTTAWA, 27 avril 1893.

CHER MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre d'hier au sujet de la somme de $68,672.01 créditée par le département des sauvages au fonds des sauvages pour les Mississaguas de la Crédit. Je ne vois rien qui m'indique que vous ayiez écrit à ce sujet au département des sauvages, car votre lettre n'en fait aucune mention. Veuillez, s'il vous plaît, me faire connaître si vous l'avez fait.

Bien à vous,

A l'auditeur général. J. M. COURTNEY, *S.-M.F.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 avril 1893.

MONSIEUR,—Je vous transmets sous ce pli une copie de la lettre que j'ai envoyée aujourd'hui au secrétaire du conseil de la Trésorerie, relativement à la différence dans les livres de votre département et ceux de ce bureau et du département des finances, parce que vous vous êtes crédités en 1884 d'une somme de $68,672.01, pour terres cédées par les Mississaguas, montant qui n'a jamais été placé au crédit du receveur général mais forme l'un des comptes indéterminés entre le Canada et ses provinces.

La lettre s'explique d'elle-même, et il est inutile pour moi de l'accompagner de commentaires.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

DÉPARTEMENT DES FINANCES, OTTAWA, 25 avril 1893.

MONSIEUR,—Relativement à notre entretien d'hier au sujet du montant crédité au fonds en fidéicommis des sauvages pour les Mississaguas de la Crédit, en vertu de l'arrêté du conseil du 7 octobre 1884, je trouve, en cherchant dans nos archives, votre lettre du 1er avril 1887, dans laquelle vous suggérez de faire révoquer l'arrêté du conseil en question. Si vous me permettez de le suggérer et si vous croyez la chose nécessaire, vous pourriez écrire une autre lettre, à part celle du 1er avril 1887 qui, comme je l'ai dit, ne fait que suggérer certaine chose, laquelle exposerait la différence qui existe maintenant entre vos livres et ceux de ce département et du département des sauvages sous ce rapport, afin que le conseil de la Trésorerie comprenne parfaitement la question. Je suppose que vous avez averti le département des sauvages que vous vous objectiez à l'item, en sorte que la question pourra être soumise au conseil sous forme d'appel. Je ne vois pas par votre lettre de 1887 que le département des sauvages ait eu alors quelque avis à ce sujet.

Bien à vous,

A l'auditeur général. J. M. COURTNEY, *S.-M.F.*

---

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 29 avril 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 26 courant, contenant la copie d'une lettre envoyée à la même date au secrétaire du conseil de la Trésorerie au sujet de la différence entre les livres de ce département et ceux du département des finances, parce que le département des sauvages s'est crédité en 1884 un montant de $68,672.01 pour des terres cédées par les Mississaguas de la Crédit, montant qui forme l'un des comptes indéterminés entre le Canada et les provinces, ce qu'il a fait, ainsi que le porte la lettre du secrétaire du conseil de la Trésorerie, d'après l'autorisation d'un arrêté du conseil en date du 30 juin 1884.

Votre obéissant serviteur,

L. VANKOUGHNET, *S.-S.G.A.I.*

A l'auditeur général.

---

(*Copie.*)

*EXTRAIT des minutes du conseil de la Trésorerie, 12 mai 1893.*

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE :—

Le conseil a examiné un rapport de l'auditeur général au sujet de la différence qui existe dans les livres du département des affaires indiennes et ceux du bureau de l'auditeur et du département des finances, parce que le département des sauvages s'est crédité d'un montant de $68,672.01 d'après l'autorisation d'un arrêté du conseil daté le 30 juin 1884. Cette différence s'est encore accrue de l'intérêt ajouté d'année en année, en sorte que le 30 juin 1892 la différence totale par suite de cette cause s'élevait à $93,982.38.

Le montant en question n'a jamais été perçu par le Canada, mais forme un des comptes non réglés et contestés entre l'ancienne Province du Canada et le Dominion.

Le conseil ordonne qu'en attendant le règlement final des comptes provinciaux, l'inscription originale faite par le département des sauvages soit annulée, et qu'il soit pris des mesures pour rembourser, si c'est possible, l'intérêt dépensé de trop.

J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 septembre 1893.

MONSIEUR,—Relativement à la différence des montants crédités aux Mississaguas de la Crédit, indiquée par les livres de ce bureau et ceux de votre département, je constate que, tout en ayant annulé l'inscription originale des $68,672.01, conformément à la minute de la Trésorerie du 12 mai 1893, l'intérêt sur cette somme, s'élevant à $27,798.87 depuis le 1er juillet 1884, est encore crédité dans vos livres à la bande.

Le conseil de la Trésorerie devait croire, il me semble, que l'annulation de l'inscription originale entraînerait celle de l'intérêt accumulé d'année en année sur ce montant. Si c'était une erreur de créditer les Mississaguas pour le principal jusqu'à ce qu'il fût établi que la province d'Ontario le devait, il ne peut y avoir de doute que c'est une erreur de créditer les Mississaguas de l'intérêt sur ce principal.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

---

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 4 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 30 du mois dernier, au sujet de la différence entre les montants crédités aux Mississaguas de la Crédit, indiquée par les livres de votre bureau et ceux de ce département, et je dois vous informer en réponse que je soumettrai la question au surintendant général, à son retour, et que je m'efforcerai de faire des arrangements pour le transfert de l'intérêt.

Les minutes du conseil de la Trésorerie spécifient qu'il doit être pris des mesures pour rembourser, s'il est possible, l'intérêt dépensé de trop, mais la seule manière de ce faire serait de débiter cet intérêt, soit par versements annuels soit en une seule somme, au capital des Mississaguas de la Crédit, mais comme cela aurait causé de graves inconvénients à ces sauvages, l'on a cru préférable d'attendre la décision des arbitres. Mais comme vous avez soulevé la question, je demanderai au ministre de vouloir bien décider.

Votre obéissant serviteur,

D. C. SCOTT,

*Faisant fonctions de S.-S.G.A.I.*

A l'auditeur général.

---

## Fonds des sauvages en fidéicommis—Pensions.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 août 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention sur le compte des pensions sous le chef des "Comptes du fonds des sauvages tenus en fidéicommis," lequel a été dépassé à la fin du dernier exercice jusqu'au montant de $11,257.

Il me semble qu'il n'a jamais été donné d'autorisation suffisante pour la création d'un compte de pensions de ce genre, et que l'on a commis une irrégularité de plus en permettant qu'il fut dépassé.

Voudriez-vous être assez bon de me faire connaître quand a été donné l'autorisation nécessaire pour ouvrir ce compte, si cette autorisation a jamais été obtenue. Dans l'intervalle il ne devrait pas être fait de paiement imputable à ce compte.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

---

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 7 septembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 30 du mois dernier, attirant mon attention sur le compte des pensions sous le chef des "Comptes du fonds des sauvages tenu en fidéicommis," lequel a été dépassé à la fin du dernier exercice jusqu'au montant de $11,257 ; et m'exposant qu'il n'a jamais été donné, il vous semble, d'autorisation suffisante pour la création d'un compte des pensions de ce genre, et que l'on a permis une irrégularité de plus en permettant qu'il fut dépassé ; aussi, me demandant de vous faire connaître quand a été donnée l'autorisation nécessaire pour ouvrir ce compte, et que dans l'intervalle il ne devrait pas être fait de paiement imputable à ce compte.

Pour l'autorisation de débiter le fonds des sauvages de l'allocation de retraite en question, je dois, en réponse, vous renvoyer à l'arrêté de Son Excellence en conseil du 1er

décembre 1870, lequel approuvait le rapport du conseil de la Trésorerie au sujet des règlements à observer pour donner suite à l'Acte des pensions, et ordonnait l'adoption de ces règlements.

Vous observerez en consultant le règlement n° 28 qu'il est prescrit que tous les employés du service extérieur du bureau des sauvages recevant des appointements permanents en consacrant tout leur temps à leurs fonctions, comme les surintendants et leurs commis, les agents salariés, etc., devront être inclus dans les classes de personnes tombant sous l'effet de cet acte, mais que comme ces appointements sont débités au fonds des sauvages, les allocations de retraite de même que les services devront aussi être imputés et crédités au fonds d'administration des terres des sauvages. C'est ce qui a été fait jusqu'à la réception de votre lettre du 15 juin 1882, à laquelle j'ai l'honneur de vous renvoyer aussi, et dans laquelle vous demandez d'ouvrir un "compte du fonds des pensions" comme compte subordonné à celui du fonds en fidéicommis de ce département, et de lui créditer toutes les remises pour pensions et là débiter les montants payés pour la même fin. Dans la même lettre vous ajoutez qu'il serait à propos de traiter tous les agents faisant le même genre de travail et qui pourront vraisemblablement retirer l'allocation de retraite de la même manière relativement à la remise pour la pension.

Quant à la demande contenue dans la lettre à laquelle je réponds présentement, qu'en attendant il ne devrait pas être fait de paiements imputables au compte des pensions, je dois vous faire remarquer que la chose serait très injuste pour les anciens employés qui ont jusqu'ici reçu leur pension d'après l'Acte des pensions; je vous ferai remarquer encore que le fonds général des pensions du Canada indique que les paiements excèdent également de beaucoup le revenu. Et je ne puis voir pourquoi il serait fait une exception dans le cas du compte des pensions du département des affaires indiennes en présence du fait, particulièrement, que le département a de temps à autre démontré au département des finances l'à propos de se charger du paiement des allocations à ses employés à même le fonds général des pensions, et de toucher la retenue sur les appointements des employés du département des affaires indiennes pour la pension, ce que le département des finances a toujours refusé de faire.

Votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. L. VANKOUGHNET, *S.-S.G. A.I.*

---

Bureau de l'auditeur, Ottawa, 15 septembre 1893.

Monsieur,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre n° 37559 du 7 courant, au sujet du compte de pension sous le chef des "Comptes du fonds en fidéicommis des sauvages."

Cette lettre me renvoie à ma lettre du 15 juin 1882, dans laquelle je demandais d'ouvrir "un compte du fonds des pensions" comme compte subordonné de celui du fonds d'administration, et je disais de plus qu'il serait à propos de traiter tous les agents accomplissant le même travail de la même manière quant à la retenue de retraite.

Les raisons pour lesquelles je faisais ces demandes étaient d'abord d'obtenir un compte distinct de toutes les recettes et paiements pour les pensions, puis en deuxième lieu de faire traiter tous les agents de la même façon sous ce rapport. Mais j'avais oublié dans le temps l'importante question de l'autorisation par le parlement nécessaire pour pourvoir à la mise de la retraite d'agents rémunérés à même les fonds en fidéicommis.

Quant à l'autorisation de débiter le fonds des sauvages de l'allocation de retraite, vous me renvoyez à un arrêté du conseil du 1er décembre 1870, posant les règlements à observer pour donner suite à l'Acte des pensions. Il me semble que le règlement 28 mentionné par vous était *ultra vires*, en tant qu'un arrêté du conseil ne peut modifier un acte du parlement. Ce règlement prescrit que la retenue et les allocations des employés rémunérés à même les fonds en fidéicommis soient aussi créditées et débitées au fonds d'administration des terres des sauvages. L'article 3 de l'Acte des pensions de 1870 pourvoyait à ce que la retenue sur les appointements pour la pension fit partie du fonds consolidé de revenu, tandis que l'article 10 du même acte décrète que les allocations et gratifications seront payées à même le fonds consolidé du revenu du Canada.

Comme le fonds en fidéicommis des sauvages ne forme pas partie du fonds consolidé du revenu mais est tenu en fidéicommis pour les différentes bandes de sauvages, je suis d'avis qu'on ne peut appliquer aucun système de pension aux agents rémunérés à même ces argents en fidéicommis sans une autorisation directe et spéciale du parlement. Cette autorisation a peut-être été obtenue, et vous pourriez vous en assurer.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

---

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 16 septembre 1893.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 15 courant, en réponse à la mienne du 7 courant, au sujet du compte des pensions sous le chef des "Comptes du fonds en fidéicommis des sauvages," je dois vous informer qu'en faisant une retenue sur les appointements de ses agents et autres employés salariés pour le fonds des pensions, ainsi qu'en payant à même les fonds en fidéicommis à ses employés à la retraite le montant de leur pension, le département se conformait aux instructions de l'arrêté du conseil mentionné dans ma lettre ; de plus, en créant un compte de pensions, il se conformait aux vœux exprimés dans votre lettre du 15 juin 1882 dont je parle plus au long dans une précédente lettre sur le sujet.

Quant aux points légaux soulevés dans votre lettre, il me semble que le département auquel ces questions devraient être soumises pour une décision est celui de la justice.

Votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. L. VANKOUGHNET, *S.-S.G.A.I.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 septembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre (n° 37559) du 16 courant, au sujet du compte des pensions sous le chef des "Comptes du fonds en fidéicommis des sauvages."

Autant que je puis voir, le premier paragraphe de votre lettre réitère tout simplement sous une forme concise la substance de votre lettre du 7 courant à laquelle j'ai répondu le 15 courant, et par conséquent il n'y a pas lieu pour moi à répondre de nouveau.

Relativement au dernier paragraphe de la lettre, si vous considérez que la question légale soulevée par moi doit être soumise au département de la justice, il me faut vous dire que ce n'est pas à ce bureau mais à votre département de le faire. En ma qualité d'auditeur il est de mon devoir d'examiner chaque paiement et d'attirer l'attention sur ce qui paraît être irrégulier dans les paiements. Quand le département intéressé a reçu avis de ces irrégularités il doit s'efforcer de renforcer autant que possible sa position, et s'il le croit bon, soumettre la question au département de la justice ou au conseil de la Trésorerie.

Il est bien évident qu'en vous écrivant en 1882 je n'avais pas pris garde qu'il fallait l'autorisation du parlement pour les fonds en fidéicommis. Il est à peine nécessaire d'ajouter que si ce bureau doit faire remarquer les illégalités, l'illégalité n'en existera pas moins parce qu'elle n'aura pas été signalée.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

---

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 4 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 30 du mois dernier, relativement au compte des pensions sous le chef du "Fonds en fidéicommis des sauvages." Après avoir de nouveau examiné la question je ne vois pas de raison pour soumettre le point légal en contestation au département de la justice, parce que c'est simplement une question des pouvoirs relatifs d'un acte du parlement et d'un arrêté du conseil.

Je partage votre avis que le système actuel au sujet de la retenue pour le fonds de pension des employés du service extérieur de ce département dans les provinces d'Ontario et de Québec est illégal, et je suis prêt à prendre les mesures possibles pour y remédier. En conséquence, je viens d'écrire au sous-ministre des finances lui exposant l'objection que vous avez soulevée contre le système actuel et lui exprimant le désir de ce département de rembourser le montant avec intérêt des retenues faites pour le fonds de pension. Je lui demande aussi si le gouvernement voudra bien de son côté rembourser à ce département les montants par lui payés aux employés mis à la retraite. Si le département des finances consent à cela, la difficulté sera facilement surmontée et les pensions seront traitées à l'avenir conformément à l'Acte des pensions.

Votre obéissant serviteur,

D. C. SCOTT,

*Faisant fonctions de sous-surintendant général des affaires indiennes.*

A l'auditeur général.

---

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 4 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que l'auditeur général a attiré l'attention de ce département sur l'illégalité du système d'après lequel l'on fait depuis quelque temps la retenue de même que les paiements d'allocation de retraite aux membres du service extérieur du département, dans les provinces d'Ontario et de Québec. Bien que le compte du fonds de retraite créé à même le fonds d'administration des terres des sauvages ait existé à l'entière connaissance de l'auditeur général et de votre département, l'auditeur général en est venu à la conclusion que la procédure avait toujours été illégale.

Le département s'autorisait, pour agir comme il l'a fait dans cette affaire, du règlement 28 d'un arrêté du conseil en date du 1er décembre 1870, lequel prescrivait que tous les employés du service extérieur du bureau des sauvages recevant des appointements fixes et consacrant tout leur temps à leurs fonctions, comme les surintendants, agents et autres, devraient être inclus dans l'Acte des pensions du service civil, mais que cependant, comme leurs appointements étaient imputés au fonds des sauvages leur allocation, de même que leur retenue de retraite, devraient être aussi débitées ou créditées, selon le cas, au fonds d'administration des terres des sauvages. L'auditeur général croit maintenant que cet arrêté du conseil est *ultra vires*, parce qu'un arrêté en conseil ne peut modifier un acte du parlement. L'article 3 de l'Acte des pensions du service civil de 1870 pourvoit à ce que la retenue sur les appointements pour le fonds des pensions forme partie du fonds consolidé du revenu, tandis que l'article 10 du même acte prescrit que les allocations et gratifications soient payées à même le fonds consolidé du revenu du Canada.

La méthode suivie par ce département au sujet de la question des pensions vous a déjà été soumise, car il était impossible d'y donner suite sans causer une forte perte annuelle au fonds d'administration, lequel a souvent été dépassé en grande partie à cause des remises de pensions.

Ce département est prêt à rembourser au revenu consolidé le montant des retenues sur les appointements des employés avec intérêt, mais votre département devrait, je crois, se charger de ce compte d'après cette base et rembourser à ce département le montant total des paiements faits aux employés qui sont maintenant sur la liste de retraite. La pension des employés des sauvages d'Ontario et de Québec se trouverait ainsi sur un pied régulier, et cela contribuerait fortement à faire disparaître la balance de débit du compte d'intérêt du fonds d'administration et aiderait en conséquence à diminuer bientôt le crédit actuel voté pour ce fonds. Si vous me manifestez votre volonté d'adopter cette ligne de conduite, je ferai de suite préparer les états nécessaires et opérer les remboursements.

Votre obéissant serviteur,

D. C. SCOTT,

*Faisant fonctions de sous-surintendant général des affaires indiennes.*

Au sous-ministre des finances.

## Intérêt dépassé dans les comptes des tribus sauvages.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 janvier 1894.

MONSIEUR,—Je remarque que l'intérêt au crédit des fonds sauvages en fidéicommis suivants a été épuisé avant le 30 juin dernier, et que le capital s'est trouvé réduit, selon qu'indiqué plus bas.

| Nom du compte. | Réduction du capital. |
|---|---|
| Sauvages de l'île Manitouline (non cédés) | $ 72 84 |
| Mississaguas de la Crédit | 27,291 90 |
| Pottawatamies de l'île Walpole | 70 |
| Abénakis de Bécancour | 79 56 |
| Sauvages du lac d'Or | 1 01 |
| Iroquois de Caughnawaga | 10,248 53 |
| Sauvages du lac Saint-Jean | 456 45 |
| Bande de Chemaines | 456 45 |
| Micmacs de Ristigouche | 12 60 |
| Réserve de Pass-pass-chase | 2 67 |

Dans les cas suivants on a dépensé non seulement le capital en entier, mais les comptes indiquent de plus une balance au débit des sauvages au lieu d'être à leur crédit :—

| Nom du compte. | Balance au débit. |
|---|---|
| Bande du Fort Alexandre | $ 29 59 |
| Bande de Saint-Pierre | 1,034 34 |
| Héritiers du chef Pikanawatick | 04 |
| Bande de Tsoo-a-hoi | 9 37 |

Le 43 Vict., ch. 28, art. 70 a établi que le gouverneur en conseil pourvoie à l'administration générale des argents destinés aux sauvages.

D'après l'arrêté du conseil du 12 janvier 1893 le capital ne peut être diminué sans l'autorisation d'un arrêté du conseil. Si l'on a obtenu les arrêtés nécessaires dans ces cas veuillez me faire connaître la date de chacun d'eux. Si ces arrêtés du conseil n'ont pas été obtenus, il vous sera nécessaire de soumettre la question au conseil sans délai.

D'après vos comptes il semblerait qu'à votre avis l'intérêt peut être excédé. Il me paraît évident cependant, qu'après l'épuisement de l'intérêt sur les sommes placées au crédit de quelque bande, les paiements suivants faits pour la bande doivent être débités au capital de la bande.

Comme la dépense pour les sauvages se fait par une lettre de crédit je ne suis pas responsable des paiements irréguliers, mais je ne puis continuer à approuver les crédits à moins que ceux qui peuvent prendre la responsabilité de ces paiements irréguliers ne la prennent, et à moins qu'il ne soit bien entendu que les paiements irréguliers ne se répéteront plus.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

---

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 1er février 1894.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 24 du mois dernier relativement à certains montants retirés de trop sur le capital crédité aux comptes des tribus sauvages, fonds en fidéicommis des sauvages. Le département ne prétend pas que l'intérêt d'aucun compte puisse être excédé sans prendre sur le capital, et il ne sera pas permis à l'avenir de dépasser le montant de l'intérêt.

Sauf dans trois cas, il y a déjà quelque temps que ces irrégularités ont été commises, bien que votre lettre puisse faire supposer qu'elles ont toutes eu lieu durant l'exercice 1893-94.

Le département fait tout ce qui est en son pouvoir afin d'obtenir un meilleur état de choses. Et la preuve c'est que les comptes sont déjà bien plus réguliers.

Ile Manitouline (sauvages non cédés)..... $72 84

Ce compte avait au commencement de l'exercice une balance au débit de $396.92 que l'on a réduite de $324.08, car l'intérêt trimestriel crédité à ce compte est de $210.05. Le montant retiré de trop a été remboursé le 1er août 1893.

Mississaguas de la Crédit..... $27,291 90

Ce montant est discuté apparemment depuis des années. Le département, qui avait fait l'inscription primitive en vertu de l'autorisation du Conseil, considérait que cela suffisait. Cette inscription primitive a été annulée par une minute du Conseil de la Trésorerie, mais cet arrêté ne faisait qu'ordonner de prendre des mesures pour rembourser l'intérêt, et comme l'annulation de cette inscription primitive causait de graves inconvénients aux sauvages, l'on a cru qu'il ne serait pas sage de réduire encore tout de suite l'intérêt qui leur est distribué.

Pottawatamies de l'île Walpole..... $0 70
Sauvages du lac d'Or..... 1 01
Micmacs de Ristigouche..... 0 64

Ces petits montants ont été retirés de trop par inadvertance. L'intérêt annuel sur le capital des comptes est respectivement de $217.24, $253.55 et $2.36. Le principe en jeu est sans doute le même que les montants retirés de trop soient considérables ou faibles, mais il sera facile de constater que ces montants avaient été remboursés lorsque vous avez écrit votre lettre.

Abénakis de Bécancour..... $79 56

Il y avait au commencement de l'exercice une balance de $107.53 au débit de ce compte, que l'on a réduite de $27.97. Le revenu de ce compte n'est que de $28.94, et il faudra à peu près trois ans pour absorber la balance au débit. Il ne sera pas fait d'autre dépense sur ce compte jusqu'à ce que l'on ait obtenu ce résultat.

Iroquois de Caughnawaga..... $10,248 53

Cela est dû à la forte dépense faite pour les arpentages sur la réserve, de 1881 à 1889, et il faudra du temps avant que le capital ait repris son ancien chiffre.

Sauvages du lac Saint-Jean..... $456 45

Ce compte avait au commencement de l'exercice une balance au débit de $655.76, laquelle a été réduite de $199.31. Le revenu est variable et il se peut qu'avant longtemps la balance d'intérêt au débit soit disparue ; le revenu de l'intérêt seul est de $44.22.

Bande des Chemaines..... $12 60

Ce compte au commencement de l'exercice avait une balance de $24.65 au débit que l'on a réduite de $12.05. L'intérêt pour 1893-94 est de $12.47, en sorte que le 30 juin 1894 la balance au débit ne sera que de 13 centins, et disparaîtra durant l'exercice suivant.

Réserve de Pass-pass-chase..... $2 67

Ce compte avait une balance au débit de $164.11 quand l'exercice s'est ouvert, et on l'a réduite de $161.44 ; le revenu de l'intérêt pour 1893-94 est de $126.06, et bien longtemps avant la date de votre lettre le compte était régulier.

Héritiers du chef Pickanawatick..... $ 0 04

Le revenu du compte comprend les recouvrements de loyers de la succession, et la dépense, la distribution de ce loyer aux héritiers. Il a été distribué quatre centins de trop par erreur, mais cela a été réglé depuis.

Bande du Fort Alexandre.....$ 29 59
Bande de Saint-Pierre..... 1,034 34

Ces balances au débit existent depuis un certain nombre d'années, mais l'on s'efforce d'obtenir un revenu suffisant pour les faire disparaître.

Bande Tsoo-a-hoi.....$9 37

Cette balance au débit sera couverte par le loyer dû, lequel sera probablement payé avant longtemps.

La question des montants retirés de trop dans les cas suivants sera tout de suite soumise au conseil :—

Les Mississaguas de la Crédit, les Abénakis de Bécancour, les Iroquois de Caughnawaga, les sauvages du lac Saint-Jean, la bande du Fort Alexandre et la bande de Saint-Pierre. Vous pouvez être assuré que rien ne sera épargné pour empêcher les irrégularités dans les comptes.

Votre obéissant serviteur,

HAYTER REID, *S.-S.G. A.I.*

A l'auditeur général.

---

## Etat des balances non réglées.

ÉTAT des montants dont les agents n'avaient pas rendu compte le 30 juin 1893.

| Nom. | Numéro du cheque. | Date. | Montant. | Service. |
|---|---|---|---|---|
| | | | $ cts. | |
| A. Brosseau..... | 1959 | 17 déc.. ..... | 100 00 | Octroi pour secourir les sauvag. de Caughnawaga. |
| do ..... | 4183 | 2 mai. ... | 100 00 | Octroi pour grain de semence, lac des Deux-Montagnes. |
| do ... ... | 4184 | 2 mai. ..... | 150 00 | Octroi pour grain de sem., sauv. de Caughnawaga. |
| E. Bennett... . .... | 2181 | 10 janv... .... | 50 00 | Octroi pour secourir les sauvages du lac Golden. |
| do ..... . | 4191 | 2 mai. ..... | 50 00 | Octroi pour grain de sem., sauvages du lac Golden. |
| L. E. Otis..... | 3037 | 16 fév.. .. .. | 50 00 | Octroi pour secourir les sauvages du lac St-Jean. |
| do ... ..... | 4195 | 2 mai. .... | 200 00 | Octroi pour grain de semence, sauvages du lac Saint-Jean et Chicoutimi. |
| H. Desilets..... | 3983 | 18 avril..... | 100 00 | Octroi pour grain de semence, Bécancour. |
| do .... ... | 4295 | 10 mai. . ... | 50 00 | Octroi pour secourir les sauv. de Bécancour. |
| V. J. A. Venner.. . | 4192 | 2 mai. ..... | 100 00 | Octroi pour grain de sem., sauv. de Ristigouche. |
| do .... | 4390 | 25 mai. .. ... | 50 00 | do do do do |
| J. Martin. ..... | 4193 | 2 mai. ..... | 125 00 | Octroi pour grain de sem., sauv. de la rivie. Désert. |
| A. O. Bastien. ..... | 4425 | 29 mai. ... .. | 25 00 | Octroi pour grain de semence, sauvages de Lorette. |
| Rév. S. Garon. ... | 3045 | 16 fév. ..... | 18 00 | Octroi pour secourir J. Murray. |
| P. E. Robillard..... | 4309 | 13 mai ..... | 100 00 | Octroi pour grain de sem., sauvages de St-Francis. |
| A. McKelvey... ... | 3902 | 12 avril. ... | 957 60 | Intérêt pour distribution. |
| do ..... | 4126 | 25 avril..... | 125 00 | do |

D. C. SCOTT, *comptable.*

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 14 nov. 1893.

## Police à cheval du Nord-Ouest.

### Sommaire.

| | $ cts. |
|---|---|
| Solde du corps | 287,170 66 |
| Subsistance | 77,720 38 |
| Fourrage | 64,088 92 |
| Combustible et éclairage | 34,538 42 |
| Habillement | 35,015 18 |
| Réparations et renouvellements | 30,454 64 |
| Chevaux et bœufs | 9,149 27 |
| Armes et munitions | 1,347 65 |
| Médicaments et hôpital | 3,009 12 |
| Livres et papeterie | 3,990 93 |
| Eclaireurs, guides et journaliers | 9,664 26 |
| Logement et voyages | 22,865 77 |
| Transport et fret | 27,848 95 |
| Dépenses imprévues | 8,615 06 |
| | 615,479 21 |

### Solde du corps.

| | |
|---|---|
| Commissaire— | |
| Herchmer, L. W., 12 m. au 31 mai | 2,600 00 |
| Sous-commissaire— | |
| McIllree, A. H., 7 mois au 31 mai | 933 31 |
| Surintendants à $1,400— | |
| Cotton, John, 12 mois au 31 mai | 1,400 00 |
| Deane, R. B. do | 1,400 00 |
| Gagnon, S. do | 1,400 00 |
| Griesbach, A. H. do | 1,400 00 |
| Howe, J., 28 jours au 31 mai | 105 37 |
| Jarvis, E. W., 12 mois au 31 mai | 1,400 00 |
| Macdonell, A. R. do | 1,400 00 |
| Moffatt, G. B. do | 1,400 00 |
| McIllree, A. H., 5 mois au 31 oct. | 583 38 |
| Norman, F., 28 jours au 31 mai | 105 26 |
| Perry, A. B., 12 mois au 31 mai | 1,400 00 |
| Steele, S. B. do | 1,400 00 |
| Inspecteurs à $1,000— | |
| Allan, J. B., 12 mois au 31 mai | 1,000 00 |
| Baker, M. do | 1,000 00 |
| Bégin, J. V. do | 1,000 00 |
| Belcher, R., 4 mois au 31 mai | 333 32 |
| Burnett, J., 12 mois au 31 mai | 1,000 00 |
| Casey, H. S., 4 mois au 30 sept., 6 mois au 31 mai | 834 28 |
| Chalmers, T. W., 11 m. au 30 avril | 916 67 |
| Constantine, C., 12 m. au 31 mai | 1,000 00 |
| Cuthbert, A. E. R. do | 1,000 00 |
| Davidson, H. J. A. do | 1,000 00 |
| Draynor, T., 2 mois au 31 juillet | 166 70 |
| Harper, F., 12 mois au 31 mai | 1,000 00 |
| Hopkins, E. G. O., 10 mois au 31 mai | 836 66 |
| Howard, D. M., 12 mois au 31 mai | 1,000 00 |
| Howe, J., $11\frac{3}{31}$ mois au 3 mai | 924 73 |
| Huot, C. F. A., 10 mois au 31 mars | 833 34 |
| Irwin, W. H., 28 jours au 31 mai | 75 32 |
| Jarvis, A. M., 16 jours au 31 mai | 43 84 |
| Macdonell, A. C., 12 m. au 31 mai | 1,000 00 |
| Macpherson, D. H. do | 1,000 00 |
| Matthews, W. G. do | 1,000 00 |
| Moodie, J. D. do | 1,000 00 |
| Morris, W. S. M. do | 1,000 00 |
| McGibbon, J. A. do | 1,000 00 |
| Norman, F., $11\frac{3}{31}$ mois au 3 mai | 924 73 |
| Olivier, H., 9 mois au 31 mai | 749 97 |
| Piercy, W., 10 mois au 31 mars | 833 34 |
| Primrose, P. C. H., 12 m. au 31 mai | 1,000 00 |
| Routledge, W. do | 1,000 00 |
| Sanders, G. E. do | 1,000 00 |
| Scarth, W. H. do | 1,000 00 |
| Snyder, A. E. do | 1,000 00 |
| Starnes, C. do | 1,000 00 |
| A reporter | 45,398 22 |

| **Solde du corps**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 45,398 22 |
| Inspecteurs à $1,000— | |
| Strickland, D.A. E., 12 m. au 31 mai | 1,000 00 |
| White-Fraser, W. H. do | 1,000 00 |
| Wilson, J. O. do | 1,000 00 |
| Wood, Z. T. do | 1,000 00 |
| Chirurgien chef— | |
| Jukes, A., 12 mois au 31 mai | 1,400 00 |
| Chirurgiens à $1,000— | |
| Aylen, P., 12 mois au 31 mai | 1,000 00 |
| Dodd, H., 8 mois au 31 janv. | 666 68 |
| Fraser, S. M., 12 mois au 31 mai | 1,000 00 |
| Haultain, C. S., 12 mois au 31 mai, moins $368 remboursées pour absence | 632 00 |
| Paré, L. A., 12 mois au 31 mai | 1,000 00 |
| Wills, A. E., 4 mois au 31 mai | 333 32 |
| Chirurgiens intérimaires— | |
| Bain, H. U., 12 m. au 31 mai | 720 00 |
| Brett, R. G. do | 360 00 |
| Calder, J. G. do | 300.00 |
| George, H., 275 jours à $2 | 550 00 |
| Mead, H. R., 12 m. au 31 mai | 120 00 |
| Mewburn, F. H. do | 720 00 |
| Patrick, F. A. do | 180 00 |
| Rutledge, A. J. do | 180 00 |
| Scott, E. H., 1 mois au 31 mai | 15 00 |
| Vétérinaire— | |
| Wroughton, T. A., 12 m. au 31 mai | 700 00 |
| Services à Ottawa (Préface) | 3,420 50 |
| Bons, $\frac{1}{2}$ du coût | 297 19 |
| Honoraires sur commissions à déduire de la solde | 60 00 |
| Solde des hommes | 223,976 21 |
| Cie de la Baie-d'Hudson, 1 pour 100 de commission sur avances | 183 47 |
| Commission sur traites de banque | 0 90 |
| | 287,213 49 |
| Moins—Déductions comme ci-après | 42 83 |
| | 287,170 66 |

*Déductions.*

| | |
|---|---|
| Surint. R. B. Deane, en suspens. | 40 50 |
| Surint. Cotton, payé en moins. | 2 33 |
| | 42 83 |

### Subsistance.

*Régina.*

| | |
|---|---|
| Anticknap, Henry, Régina— | |
| Glace, $108\frac{445}{2000}$ tonnes à $1.49 | 161 25 |
| Boyd, Joseph, Régina— | |
| Pommes de terre, $39\frac{22}{60}$ boiss. à 65c. | 25 66 |
| Child, W. M., Régina— | |
| Bœuf, 8,428½ lbs à 7c. | 589 99 |
| Montant ret., fourniture, 1891-92 | 660 00 |
| Clancy, Wm., Régina— | |
| Pommes de terre, $193\frac{30}{60}$ boiss à 25c., $20\frac{55}{60}$ à 40c. | 56 53 |
| Cotton, N. W., Régina— | |
| Pommes de terre, $18\frac{7}{10}$ boiss. à 75c. | 13 51 |
| England, John, Régina— | |
| Pain, 20,744 lbs à 2⅜c., 67,392 à 2½c. | 2,430 16 |
| Gilbert, Josiah, Régina— | |
| Pommes de terre, $404\frac{15}{60}$ boiss. à 25c. | 101 06 |
| A reporter | 4,038 16 |

## Police à cheval du Nord-Ouest.

| **Subsistance**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,038 16 |
| *Régina*—Suite. | |
| Cie de la Baie-d'Hudson— | |
| Pommes, 415 lbs à 9 7/10c., 50 à 16½c. | 45 82 |
| Bacon, 2,834 lbs à 12¾, 218 à 13 7/10c., 1,877 à 13¼c. | 639 91 |
| Poudre à pâte, 200 lbs à 20½c. | 40 50 |
| Fèves, 1,123 lbs à 3⅜c. | 38 18 |
| Biscuits, 1,000 lbs à 6⅜c. | 64 00 |
| Café, 180 lbs à 31 3/10c., 330 à 31c., 2,610 à 29 3/10c. | 919 00 |
| Bœuf salé, 192 lbs à 13⅜c., 384 à 13c. | 76 32 |
| Houblon, 15 lbs à 19c. | 2 85 |
| Farine d'avoine, 578 lbs à 3 1/10c. | 17 93 |
| Poivre, 145 lbs à 19⅜c., 8 à 20⅜c. | 29 69 |
| Riz, 500 lbs à 5¼c., 950 à 5⅜c., 4,440 à 5⅜c. | 314 11 |
| Sel, 1,895 lbs à 1½c , 380 à 1¾c., 3,475 à 1 7/10c. | 94 16 |
| Savon, 123 lbs à 7 1/10c, 1,627 à 5 1/10c. | 101 46 |
| Sucre, 991 lbs à 7 3/10c., 3,023 à 6 17/20c., 14,873 à 6¼c. | 1,203 79 |
| Thé, 6,725 lbs à 19c. | 1,277 75 |
| Germes de lev., 72 douz. à 80c. | 57 60 |
| Macdonald, R. C., Mâch.-d'Orignal— | |
| Bacon, 7½ lbs à 16c. ; légumes, 60c. | 1 80 |
| Mowat, Frères, Régina— | |
| Bacon, 57 lbs ; fèves, 73 lbs. | 11 63 |
| Biscuits, 184 lbs à 8c., 539 à 7c. | 52 45 |
| Mélasse, 25 galls à $1. | 25 00 |
| Far. d'avoine, 50 lbs à 4c. ; 98 lbs, $3 | 5 00 |
| Schaver, Sebastian, Régina— | |
| Pommes de terre, 7⅝ boiss. à 40c. | 3 13 |
| Sinclair, W. H., Régina— | |
| Bœuf, 97,647½ lbs à 6½c. | 6,347 06 |
| Smibert, G. H., Régina— | |
| Pommes de terre, 9 4/5 boiss. à 50c. | 4 88 |
| Smith et Brigham, Moosomin— | |
| Farine, 32,928 lbs à 2 9/50c. | 717 82 |
| Starnes, C., inspecteur— | |
| Achat de p. de terre, 11 boiss. à 50c. | 5 50 |
| Stebbings, T. S., Régina— | |
| Pommes de terre, 20 3/5 boiss. à 45c., 2 1/10 à 75c. | 11 25 |
| Tinning et Hoskins, Régina— | |
| Bacon, 69 lbs à 13c., 44 à 14c. | 15 13 |
| Western Milling Co., Régina— | |
| Farine, 1,960 lbs à $2.25 les 98 lbs. | 45 00 |
| F. d'avoine, 98 lbs à 2 2/5c., 196 à 2 2/5c. | 7 40 |
| Pommes de terre, 102 57/60 boiss. à 67c., 98 46/60c. à 33c. | 101 71 |
| Williams, R. H., Régina— | |
| Fèves, 65 lbs à 4½c., 84 à 3¾c. | 6 07 |
| Pommes de terre, 247 2/5 boiss. à 37c., 18 24/60 à 45c., 25 54/60 à 50c., 6 7/60 à 60c., 22 22/60 à 75c. | 133 36 |
| *Division "A".* | |
| Cie canad. agric., de houille et de col.— | |
| Pommes de terre, 239⅝ boiss. à 45c. | 107 83 |
| Cheeseman, B., Creek de l'Erable— | |
| Pommes de terre, 16 1/3 boiss. à 35c. | 5 68 |
| Fearon, E., Creek de l'Erable— | |
| Bœuf, 27,135 lbs à 6½c | 1,763 76 |
| Pommes de terre, 105 boiss. à 40c. | 42 00 |
| A reporter | 18,374 69 |

| **Subsistance**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 18,374 69 |
| *Division "A"*—Suite. | |
| Cie de la Baie-d'Hudson, Winnipeg— | |
| Bœuf salé, 576 lbs à 13¼c. | 76 80 |
| Sel, 200 lbs à 2c. | 4 00 |
| Lawrence, John, Creek de l'Erable— | |
| Glace, 40 240/2000 ton's à $2.50, 1 1240/2000 à $8 | 114 14 |
| Pommes de terre, 12¼ boiss. à 35c. | 4 29 |
| Leonard, M., Medicine-Hat— | |
| Pain, 1,566½ lbs à 4½c. | 70 49 |
| Mitchell, J. et R., Medicine-Hat— | |
| Bœuf, 1,449¼ lbs à 10c., 45 à 9c. | 148 98 |
| Mont. retenu, fourniture, 1891-92. | 94 00 |
| McGarry, John, Creek de l'Erable— | |
| Pommes de t., 11½ b., à 75c., 23⅝ à 45c. | 19 27 |
| Parsons, L. C., Creek de l'Erable— | |
| Bœuf, 2,172 lbs à 10c. | 217 20 |
| Mont. retenu, fourniture, 1891-92. | 270 00 |
| Pollock, M., Creek de l'Erable— | |
| Pommes de terre, 18⅜ boiss. à 45c. | 8 44 |
| Power, T. C., et Frères, Creek de l'Erab. | |
| Pommes, 447 lbs à 15c. | 67 05 |
| Bacon, 485 lbs à 13½c., 450 à 12c., 13,544 à 12½c. | 1,812 45 |
| Poudre à pâte, 24 lbs à 34c., 314 à 33c. | 111 78 |
| Fèves, 620 lbs à 4½c. | 27 89 |
| Café, 1,005½ lbs à 30c. | 301 65 |
| Farine, 7,689 lbs à 3c. | 230 67 |
| Poivre, 44⅝ lbs à 25c. | 11 18 |
| Riz, 2,072 lbs à 6½c. | 134 68 |
| Sel, 1,692 lbs à 2¼c. | 38 07 |
| Savon, 11½ lbs à 12c., 420 à 6½c. | 28 68 |
| Sucre, 329 lbs à 8⅝c., 6,854 à 7c. | 508 16 |
| Quick, G. W., Creek de l'Erable— | |
| Pommes de terre, 17⅜ boiss. à 75c. | 13 25 |
| Smith et Brigham, Creek de l'Erable— | |
| Farine, 32,830 lbs à 2 1/100c. | 774 78 |
| Tweed et Ewart, Medicine-Hat— | |
| Pommes, 58½ lbs. | 7 05 |
| Bacon, 3 lbs à 15c., 78¾ lbs à 14c. | 11 48 |
| Café, 33 9/16 lbs à 50c. | 16 81 |
| Pommes de terre, 8⅛ boiss. à $1.20. | 10 00 |
| Riz, 67 lbs ; sel, 33 1/16 lbs. | 6 41 |
| Sucre, 184½ lbs à 7c. ; 18½ lbs, $1.80. | 14 71 |
| Thé, 34 lbs à 50c. | 17 06 |
| Savon, poivre et biscuits. | 2 77 |
| *Division "B".* | |
| Baker, E. A., et Cie, Mâch.-d'Orignal | |
| Provisions | 3 05 |
| Baker, Thos., Kutawa— | |
| Pommes de terre, 10 boiss. à 40c. | 4 00 |
| Boden, John T., Kutawa— | |
| Bœuf, 426⅔ lbs à 7c. | 29 87 |
| Pommes de terre, 31 3/60 boiss. à 40c. | 1 29 |
| Brown, F., Montagne de Bois— | |
| Bœuf, 11,431 lbs à 8½c. | 971 60 |
| Bunn, T. C., Qu'Appelle— | |
| Avoine, 35 39/60 boiss. à 30c. | 10 68 |
| Caplette, J., Willow-Bunch— | |
| P. de terre, 40 boiss. à 90c., 20 à 75c. | 51 00 |
| Constantine, C., insp., Moosomin— | |
| Glace, 3 tonnes à $2. | 6 00 |
| Craig, J. T., Oxbow— | |
| Pommes de terre, 17 54/60 boiss. à 55c. | 9 85 |
| A reporter | 24,636 22 |

## Police à cheval du Nord-Ouest.

| **Subsistance**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. . . . . | 24,636 22 |
| *Division "B"*—Suite. | |
| Gordon et McLeod, Estevan— | |
| Bœuf, 135½ lbs à 8c., 2,368 à 8½c. | 212 10 |
| Hallett et Hallett, Saltcoats— | |
| Bœuf, 387 lbs à 12c. | 46 44 |
| Farine, 323 lbs à 3c. | 9 69 |
| Diverses provisions. | 15 91 |
| Heallis, Joseph, Kutawa— | |
| Bœuf, 1,336 lbs à 7c | 93 52 |
| Cie de la Baie-d'Hudson— | |
| Café, 33½ lbs à 50c. | 16 77 |
| Farine, 325 lbs à $2\frac{9}{10}$c., 1,090 à 3½c. | 41 59 |
| Sucre, 202$\frac{1}{16}$ lbs à 12c. | 24 26 |
| Thé, 33½ lbs à 36c. | 12 10 |
| Diverses provisions. | 21 18 |
| Kline, W., Willow Bunch— | |
| Pommes de terre, 54$\frac{25}{100}$ boiss. à $1. | 54 58 |
| Lindsay et Patterson, Estevan— | |
| Bœuf, 56 lbs à 9c | 5 04 |
| Diverses provisions. | 11 61 |
| Macpherson, D. H., Estevan— | |
| Pommes de terre, 6$\frac{53}{60}$ boiss. à 60c. | 4 19 |
| Thé, 30 lbs à 35c. | 10 50 |
| McNaughton, R. D., et Cie, Moosomin— | |
| Bacon, 1,150 lbs à 13c. | 149 50 |
| Poudre à pâte, 24 lbs à 50c., 10 à 24½c. | 14 45 |
| Café, 67 lbs à 39$\frac{4}{10}$c., 30$\frac{9}{16}$ à 35c., 9$\frac{11}{16}$ à 34c. | 40 43 |
| Farine, 12$\frac{20}{100}$ sacs à $3.25, 27 à $3. | 120 90 |
| Riz, 61 lbs à 7c., 18$\frac{8}{16}$ à 6$\frac{3}{4}$c., 129 à 6$\frac{8}{10}$c | 13 65 |
| Sucre, 184 lbs à 12c., 470 à 8½c., 58 à 7½c. | 65 22 |
| Thé, 30$\frac{9}{16}$ lbs à 35c., 9$\frac{11}{16}$ à 50c | 15 59 |
| Diverses provisions. | 28 36 |
| Smith, H., Moosomin— | |
| Bœuf, 873 lbs à 10c | 87 30 |
| Smyth, V., Montagne de Bois— | |
| Glace, 15 tonnes à $1.50 | 22 50 |
| Tudge, W. J., Moosomin— | |
| Bœuf, 600 lbs à 10c. | 60 00 |
| Walsh, Frères, Oxbow— | |
| Bacon, 90 lbs à 15c | 13 50 |
| Farine, 120 lbs à 2½c.; divers, $4.37 | 7 37 |
| Western Milling Co., Régina— | |
| Farine, 60 sacs à $2.25. | 135 00 |
| Sel, 280 lbs, $3; divers, $17.47 | 20 47 |
| *Division "C".* | |
| Damais, C. M., Battleford— | |
| Pommes de t., 108$\frac{3}{8}$b. à 74c., 175 à 44c. | 157 41 |
| Dufresne, François, Lac aux Oignons— | |
| Pommes de terre, 7 boiss. à 75c | 5 25 |
| Cie de la Baie-d'Hudson— | |
| Pommes, 100 lbs à 17½c., 200 à 10$\frac{1}{10}$c. | 37 70 |
| Bacon, 98 lbs à 18c., 555 à 14$\frac{3}{8}$c., 4,829½ à 13$\frac{3}{8}$c. | 762 73 |
| Poudre à pâte, 192 lbs à 21$\frac{3}{8}$c., 48 à 22½c | 52 26 |
| Fèves, 551 lbs à 4$\frac{1}{10}$c., 133 à 5½c | 29 92 |
| Café, 840 lbs à 30½c., 120 à 32$\frac{7}{10}$c. | 293 35 |
| Farine, 980 lbs à 3$\frac{7}{10}$c., 3,352 à 3$\frac{5}{6}$c., 14 sacs à $3.50, 56 à $3. | 381 74 |
| Poivre, 5 lbs à 40c., 4½ à 23$\frac{1}{10}$c., 48 à 20¼c. | 12 75 |
| A reporter. | 27,743 05 |

| **Subsistance**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 27,743 05 |
| *Division "C"*—Suite. | |
| Cie de la Baie-d'Hudson— | |
| Pommes de t., 10 b. à 75c., 72$\frac{13}{30}$ à 55c. | 47 22 |
| Riz, 1,507 lbs à 6$\frac{3}{5}$c., 250 à 6$\frac{3}{5}$c | 109 93 |
| Sel, 20 lbs à 5c., 280 à 2$\frac{8}{10}$c., 280 à 2$\frac{7}{10}$c., 560 à 2$\frac{6}{10}$c., 50 à 2$\frac{8}{10}$c., 1,400 2½c. | 62 49 |
| Savon, 52 lbs à 10$\frac{9}{10}$c., 242 à 6$\frac{9}{10}$c., 1,396 à 6½c. | 113 08 |
| Sucre, 1,148 lbs à 8$\frac{3}{8}$c., 6,592 à 7c. | 554 38 |
| Diverses provisions | 8 07 |
| Jefferson, R., Battleford— | |
| Pommes de terre, 75 boiss. à 44c. | 33 00 |
| L'Heureux, O., Battleford— | |
| Boulanger 25,797 lbs de farine à 1¼c. | 322 44 |
| Mahaffy et Clinkskill, Battleford— | |
| Sel, 250 lbs à 4½c | 10 50 |
| Mathewson, John, Lac aux Oignons— | |
| Pommes de terre, 13 boiss. à 75c. | 9 75 |
| Sinclair, W. H., Battleford— | |
| Bœuf, 2,795 lbs à 5½c., 37,902 à 5½c. | 2,231 31 |
| Montant retenu, entreprise, 1891-92. | 225 00 |
| Smith et Brigham, Moosomin— | |
| Farine, 420$\frac{42}{100}$ sacs à $2.88 | 1,210 81 |
| *Division "E".* | |
| Bannerman, J., Calgary— | |
| Cie canad. agric., de houille et de col. | |
| Pommes de terre, 41$\frac{1}{8}$ boiss. à 60c., 249$\frac{1}{10}$ à 80c. | 224 08 |
| Pommes de terre, 362$\frac{4}{60}$ boiss. à 74c., 244$\frac{20}{60}$ à 60c. | 282 61 |
| Clark, J., Pieds-Noirs— | |
| Pommes de terre, 6$\frac{25}{60}$ boiss. à 40c. | 2 57 |
| Damon, Wm., Gleichen— | |
| Bœuf, 5,136 lbs à 9c. | 462 24 |
| Fulmer, L. C., et Cie— | |
| Café, 126$\frac{8}{8}$ lbs à 32c. | 40 52 |
| Pommes de terre, 67$\frac{33}{60}$ boiss. à $1 | 67 53 |
| Riz, 253$\frac{5}{16}$ lbs à 7c. | 17 73 |
| Sucre, 759$\frac{9}{16}$ lbs à 10c. | 75 96 |
| Thé, 126$\frac{8}{8}$ lbs à 30c. | 38 00 |
| Diverses provisions | 6 59 |
| Halliday, W. J., Calgary— | |
| Pains, 21,105 à 5c | 1,055 25 |
| Cie de la Baie-d'Hudson— | |
| Pommes, 125½ lbs à 9$\frac{4}{8}$c. | 12 22 |
| Bacon, 5,065 lbs à 13$\frac{8}{8}$c. | 673 65 |
| Poudre à pâte, 159 lbs à 21¼c. | 33 79 |
| Fèves, 170 lbs à 4$\frac{7}{8}$c., 416 à 4½c. | 27 00 |
| Biscuits, 1,540 lbs à 7¼c. | 111 65 |
| Café, 1,131$\frac{3}{4}$ lbs à 29$\frac{3}{8}$c., 188$\frac{4}{4}$ à 31$\frac{3}{8}$c. | 396 46 |
| Bœuf salé, 312 lbs à 13½c. | 41 34 |
| Farine, 17,705 lbs à 3½c. | 545 90 |
| Poivre, 60 lbs à 22c | 13 20 |
| Riz, 2,043 lbs à 4$\frac{3}{8}$c., 409$\frac{4}{4}$ à 4$\frac{9}{10}$c. | 117 10 |
| Sel, 1,669½ lbs à 2c., 281$\frac{1}{8}$ à 1$\frac{1}{10}$c., 350 à 1$\frac{7}{10}$c., 810 à 1$\frac{3}{8}$c. | 56 84 |
| Savon, 956 lbs à 6$\frac{7}{10}$c., 32 à 10$\frac{4}{8}$c. | 61 77 |
| Sucre, 6,948 lbs à 7c., 1,832$\frac{4}{4}$ à 7$\frac{3}{8}$c. | 621 46 |
| Hull, Frères et Cie, Calgary— | |
| Bœuf, 1,336$\frac{1}{4}$ lbs à 12c., 3,598$\frac{4}{4}$ à 11c., 1,188$\frac{1}{4}$ à 8c., 3,030 à 7$\frac{3}{4}$c., 22,376½ à 6$\frac{88}{100}$c., 17,361 à 6$\frac{48}{100}$c. | 3,550 57 |
| Montant retenu, entreprise, 1891-92. | 350 00 |
| A reporter. | 41,567 06 |

## Police à cheval du Nord-Ouest.

| **Subsistance**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 41,567 06 |
| *Division "E"*—Suite. | |
| Kinnesten, W. H., Calgary— | |
| Pains, 94 à 7c | 6 58 |
| Laurendeau, A., Banff— | |
| Pain, 6,078 lbs à 4c | 243 13 |
| Sel, 100 lbs à 3c., 50 à 2½c | 4 25 |
| North-west Trading Co., Calgary— | |
| Bœuf, 95 lbs à 7½c | 7 13 |
| Riley, D., Rivière Haute— | |
| Bœuf, 320 lbs à 10c | 32 00 |
| Smith, Jasper, Rivière Haute— | |
| Bœuf, 2,454 lbs à 10c | 245 40 |
| Smith et Brigham, Moosomin— | |
| Farine, 17,021 lbs à $2.44 | 415 31 |
| Tillyard, F., Calgary— | |
| Pains, 105 à 7c | 7 35 |
| *Division "F"*. | |
| Acorn, A., Prince-Albert— | |
| Pommes de terre, 8½ boiss. à 75c | 6 25 |
| Baker, F. C., Prince-Albert— | |
| Farine, 2 sacs à $3.50, 1 à $3.60 | 10 60 |
| Betts, J. F., Prince-Albert— | |
| Bacon, 159 lbs à 16c | 25 44 |
| Farine, 56 sacs à $3.15 | 176 40 |
| Brunelle, E., Lac-au-Canard— | |
| Bœuf, 1,179 lbs à 7c., 1,941½ à 10c | 276 68 |
| Copeland, T., Saskatoon— | |
| Bœuf, 460 lbs à 7c | 32 20 |
| Dowling, W. Alvena— | |
| Bœuf, 60 lbs à 10c | 6 00 |
| Pommes de t., 40 b. à 35c., 2 à 25c | 14 50 |
| Drever, Wm., Prince-Albert— | |
| Pommes de terre, 53 boisseaux à 20c | 10 60 |
| Dulmage, R. W., Saskatoon— | |
| Bœuf, 510 lbs à 8c., 550 à 7c | 79 30 |
| Café, 30 lbs à 40c | 12 00 |
| Sucre, 180 lbs à 9c | 16 20 |
| Thé, 15 lbs à 50c | 7 50 |
| Diverses provisions | 15 42 |
| Fletcher, G. H., Saskatoon— | |
| Bœuf, 300 lbs à 9c., 600 à 10c | 87 00 |
| Café, 35 lbs à 40c | 14 00 |
| Farine, 200 lbs à 3c | 6 00 |
| Pommes de terre, 16 boiss. à 40c | 6 40 |
| Sucre, 240 lbs à 9c | 21 60 |
| Thé, 12 lbs à 50c | 6 00 |
| Diverses provisions | 12 69 |
| Giles, R., Prince-Albert— | |
| Pommes de t., 65 b. à 25c., 4⅝ à $1 | 21 08 |
| Gougon, L., Saskatoon— | |
| Bœuf, 800 lbs à 7c | 56 00 |
| Cie de la Baie-d'Hudson— | |
| Pommes, 200 lbs à 12c., 100 à 17c | 41 00 |
| Bacon, 3,677 lbs à 13c., 1,411 à 14½c | 679 08 |
| Poudre à pâte, 32 lbs à 21½c., 120 à 22c | 33 40 |
| Bœuf, 600 lbs à 15 5/10c., 504 à 13½c | 158 58 |
| Biscuits, 200 lbs à 7¾c., 285 à 7 7/10c | 37 45 |
| Café, 710 lbs à 34c., 120 à 32 1/10c | 279 92 |
| Houblon, 55 lbs à 20c, 10 à 20⅝ | 13 04 |
| Pommes de terre, 42½ boiss. à 30c | 12 75 |
| Riz, 1,580 lbs à 6c., 137 à 6½c | 103 29 |
| Sel, 840 lbs à 2c., 250 à 2 3/10c., 1,250 à 3c | 60 05 |
| A reporter | 44,866 63 |

| **Subsistance**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 44,866 63 |
| *Division "F"*—Suite. | |
| Cie de la Baie-d'Hudson— | |
| Savon, 1,583 lbs. à 7c., 288 à 6⅓c., 37 à 15c | 134 41 |
| Sucre, 6,557 lbs à 7⅜c., 1,124 à 7⅝c | 593 86 |
| Diverses provisions | 16 76 |
| Hutchinson, F., Prince-Albert— | |
| Pommes de terre, 11⅛ boiss. à $1., 17⅜ 5⅜ à 35c | 21 97 |
| Hutson, J., Prince-Albert— | |
| Pommes de terre, 9⅜ boiss. à $1., 4½ 75c., 4⅜ à 50c | 15 10 |
| McDougall, H., Prince-Albert— | |
| Boulanger 29,741 lbs de farine à ⅝c | 247 81 |
| Farine, 40 sacs à $3.15 | 126 00 |
| McKay, Thomas, Prince-Albert— | |
| Bœuf, 30,238 lbs à 5c., 2,637 à 5¾c | 1,663 52 |
| Pommes de terre, 80 boiss. à 25c | 20 00 |
| Montant retenu, entreprise 1891-92. | 200 00 |
| McLeod, S., Prince-Albert— | |
| Farine, 10 sacs à $3.15 | 31 50 |
| Rennie, Thomas, Prince-Albert— | |
| Pommes de terre, 58 boiss. à 35c | 13 30 |
| Smith et Brigham, Moosomin— | |
| Farine, 349 86/100 sacs à $2.51 | 878 14 |
| Smith et Leslie, Saskatoon— | |
| Bœuf, 350 lbs à 10c | 35 00 |
| Café, 20 lbs à 40c | 8 00 |
| Farine, 800 lbs à 4c | 32 00 |
| Sucre, 100 lbs à 10c | 10 00 |
| Diverses provisions | 8 10 |
| Stewart, Frères, Prince-Albert— | |
| Farine, 2 sacs à $3.50 | 7 00 |
| Stobart, Wm., et Cie, Lac au Canard— | |
| Bacon, 759½ lbs à 14c | 106 33 |
| Poudre à pâte, 65 lbs à 24 7/12c., 8 à 24 1/12c | 17 90 |
| Bœuf, 2,875 lbs à 7c | 201 25 |
| Café, 153 lbs à 32c | 48 94 |
| Savon, 120 lbs à 8½c., 7 à 8¾c., 10½ à 3 11/20 | 12 12 |
| Sucre, 912 lbs à 7c | 63 84 |
| Diverses provisions | 45 55 |
| Sutcliffe, J. E., Boucher— | |
| Bœuf, 120 lbs à 7c | 8 40 |
| Pommes de terre, 30 boiss. à 35c | 10 50 |
| Young, G. E., Prince-Albert— | |
| Glace, 20 tonnes à $1 | 20 00 |
| Divers menus paiements | 21 20 |
| *Division "G"*. | |
| Beaupré, J. B., Fort-Saskatchewan— | |
| Pommes de terre, 16⅝ boiss. à 75c | 12 62 |
| Bolduc, R., Clover-Bar— | |
| Pommes de terre, 84 11/10 boiss. à 50c | 42 09 |
| Boag et Edmiston, Clover-Bar— | |
| Bœuf, 667½ lbs à 8c | 53 40 |
| Montant retenu, entreprise 1891-92. | 40 00 |
| Cameron, John, Edmonton— | |
| Farine, 5,390 lbs à 3¼c, 980 à 3c | 204 57 |
| Thé, 200 lbs à 40c | 80 00 |
| Carscadden, J., Clover-Bar— | |
| Pommes de terre, 86 25/100 boiss. à 34c | 29 44 |
| Cochrane Ranch Co., Macleod— | |
| Bœuf, 275¾ lbs à 7¾c | 21 36 |
| A reporter | 49,968 61 |

## Police à cheval du Nord-Ouest.

| **Subsistance**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 49,968 61 |
| *Division "G"*—Suite. | |
| Colsey, E., Fort-Saskatchewan— Pommes de terre, 30 45/60 bois. à 60c. | 18 55 |
| Holbrooke, H. J., Ft-Saskatchewan— Boulanger 7,477 lbs farine à 1½c. | 112 15 |
| Howey, Frères, Edmonton— Bœuf, 7,972 3/4 lbs à 7½c. | 597 99 |
| Cie de la Baie-d'Hudson— Pommes, 300 lbs à 12¼c., 25 à 17 3/4c. | 41 19 |
| Bacon, 117 lbs à 18c., 247 à 14 9/10c., 50 à 14 3/4c., 1,680 à 14¼c., 340 à 14c. | 352 52 |
| Poudre à pâte, 2 lbs à 50c., 104 à 23c., 10 à 22 7/10c | 27 19 |
| Fèves, 20½ lbs à 7c., 50 à 5½c., 15 à 5⅓, 1,003 à 5½, 100 à 5c. | 62 63 |
| Biscuits, 21 lbs à 12c., 812 à 8½c. | 71 55 |
| Café, 7 lbs à 50c., 949 à 33c., 245 à 32 9/10c., 50 à 32 7/10c | 413 64 |
| Bœuf salé, 960 lbs à 14c | 134 40 |
| Farine, 103 lbs à 5c., 12,132 à 3½c., 2,450 à 3 3/4 | 513 07 |
| Houblon, 80 lbs; poivre, 69¾ lbs. | 34 32 |
| Riz, 1,520 lbs à 7c., 955 à 6¾c., 90 à 6 3/4c. | 176 81 |
| Sel : commun, 2,270 lbs ; table, 1,883 lbs | 120 64 |
| Savon, 10 lbs à 12¼c., 39 à 12c., 1 à 10c., 871 à 7½c., 165 à 7c., 120 à 6 9/10c., 75 à 6 7/10c. | 96 18 |
| Sucre, 14 lbs à 15c., 5,721 à 8½c., 1,841 à 8 1/8c., 1,225 à 8c., 310 à 7 37/40c. | 746 21 |
| Thé, 3½ lbs à 50c. | 1 75 |
| Kernohan, Jas., Edmonton— Pommes de terre, 93¾ bois. à 38c. | 35 62 |
| Lander, T. G., Edmonton— Boulanger 7,271 lbs farine à 1½c. | 109 05 |
| Littlechild, R., Fort-Saskatchewan — Pommes de terre, 24 bois. à 40c. | 9 60 |
| Long, Jas. H., Riv. à l'Eturgeon— Pommes de terre, 37½ bois. à 40c. | 14 90 |
| Mennie, R. H., Fort-Saskatchewan— Boulanger 19,124 lbs fleur à 1½c. | 286 86 |
| Moret, Léon, Fort-Saskatchewan— Bœuf, 32,125 lbs à 8c. | 2,570 00 |
| Moret et Lamoureux, Fort-Saskatch.— Bœuf, 2,628 lbs à 7¾c. | 203 67 |
| Montant retenu, entrep. de 1891-92. | 180 00 |
| Robertson, W. S., Edmonton— Pommes de terre, 177 6/60 bois. à $1. | 177 02 |
| Schultze, Jacob, Edmonton— Pommes de terre, 25⅝ bois. à 50c. | 12 92 |
| Smith et Brigham, Moosomin— Farine, 311 164/100 sacs à $2.97, 49 à $2.82 | 1,063 73 |
| Smith, Geo. W., Daim-Rouge— Bœuf, 2,273½ lbs à 8c., 936½ à 9c. | 266 16 |
| Divers menus paiements | 25 91 |
| *Divisions "H" et "D."* | |
| Baker, I. G., et Cie, Macleod— Bœuf, 733⅜ lbs à 9½c. | 69 71 |
| Black, J. Macleod— Pommes de terre, 44⅔ bois. à 75c. | 33 50 |
| A reporter | 58,548 05 |

| **Subsistance**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 58,548 05 |
| *Divisions "H" et "D"*—Suite. | |
| Card, C. O., Cardston— Bœuf, 907⅜ lbs à 9½c., 6,444 5/24 à 7¾c | 585 66 |
| Cardston Store Co., Cardston— Pommes de terre, 2⅛ bois. à 90c. | 2 10 |
| Cochrane, D. J., Macleod— Pommes de terre, 69 48/60 bois. à 75c. | 52 29 |
| Cochrane Ranch Co.— Bœuf, 4,187½ lbs à 7¾c | 324 49 |
| Dunbar, John, Côte du Porc-épic— Pommes de terre, 6⅔ bois. à $1. | 6 67 |
| Fish, Jas., Calgary— Pommes de terre, 99⅛ bois. à $1.20 | 119 00 |
| Gizat, E. F., Macleod— Pommes de terre, 42⅝ bois. à 75c. | 32 13 |
| Cie de la Baie-d'Hudson— Pommes, 1171⅛ lbs à 15½c., 2,014 6/10 à 12½c | 270 07 |
| Bacon, 9,423½ lbs à 12¾c. | 1,201 49 |
| Poudre à pâte, 1,083 lbs à 20½c. | 222 01 |
| Fèves, 3,674 lbs à 4¾c | 174 52 |
| Bœuf, en boîte, 504 lbs à 13c. | 65 52 |
| Biscuits, 361 lbs à 7¾c | 27 44 |
| Café, 552 7/10 lbs à 29½c., 2,364 5/10 à 27c. | 799 61 |
| Farine, 31,311 lbs à 3⅝c | 1,127 21 |
| Houblon, 60 lbs., $11.46 ; levain, 75c | 12 21 |
| Poivre, 160 lbs à 21⅛c | 33 92 |
| Riz, 5,535 lbs à 5¾c | 318 26 |
| Sel, 3,609 11/10 lbs à 2½c., 3,940 à 2¼c. | 176 93 |
| Savon, 162 lbs à 9½c., 1,905 à 6½ | 132 42 |
| Sucre, 15,468 1/10 lbs à 7 9/10c, 3,123 à 7 11/24c | 1,385 31 |
| Johnston, D., Macleod— Pommes de terre, 18⅝ bois. à 75c. | 14 12 |
| Kettles, C., et Cie, Pincher Creek— Bœuf, 1,020 lbs à 9½c., 5,431 à 7¾c. | 517 81 |
| Pommes de terre, 2⅔ bois. à 75c. | 1 61 |
| Maunsell, Frères, Macleod— Bœuf, 1,536 5/10 lbs à 8¾c., 72,672½ à 7¾c. | 5,766 56 |
| Morris, F. R., Côte du Porc-épic— Bœuf, 52 lbs à 9½c., 120 à 8½c. | 15 14 |
| McHugh, Frères, Fort-Macleod— Bœuf, 7,419½ lbs à 10c. | 741 95 |
| Montant retenu, entrep. de 1891-2. | 760 00 |
| Narrish, John D., Mosquito-Creek— Pommes de terre, 6⅔ bois. à 90c. | 6 00 |
| New Oxley Ranch Co., New-Oxley— Bœuf, 1,075 lbs à 10½c., 2.497 à 9½c. | 350 13 |
| Pace, F., Stand Off— Bœuf, 6,026 lbs à 7¾c., 966 à 9½c. | 558 84 |
| Pommes de terre, 30 bois. à $1. | 30 00 |
| Reach et Cie, Macleod— Pmmes de terre, 3 bois. à $2.40, 5 à $1.80 | 16 20 |
| Rinn, Jos., Calgary— Pommes de terre, 155½ bois. à $1.05. | 163 28 |
| Sharples, J. Calgary— Pommes de terre, 100 bois. à $1.10 | 110 00 |
| Smith et Brigham, Macleod— Farine, 86,730 lbs à 2 22/25c. | 2,497 81 |
| Smith, J. B.— Pommes de terre, 131⅝ bois. à 45. | 59 32 |
| Steele, S. B., surintend., Macleod— Pommes de terre, 56⅔ bois. à 75c. | 42 50 |
| Walrond Ranch Co., C. du Porc-épic— Bœuf, 1,289⅜ lbs à 8½c. | 109 62 |
| Divers menus paiements | 10 95 |
| A reporter | 77,389 15 |

## POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST.

| **Subsistance**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 77,389 15 |
| *Division "K."* | |
| Cie de chemin de fer et de houille d'Alberta, Lethbridge— Approvision. d'eau, 12 mois à $12 | 144 00 |
| Brady, S. R., Lethbridge— Boulanger 19,334 lbs farine à 1½c | 290 00 |
| Conrad, W. G., Lethbridge— Bœuf, 18,285⅕ lbs à 8 43/100c., 2,680½ à 8c., 13,909 à 7 95/100c | 2,858 87 |
| Montant retenu, entrep. de 1891-92 | 280 00 |
| Cotterill, C., Lethbridge— Pommes de terre, 62½ bois. à 60c | 37 32 |
| Cie de la Baie-d'Hudson— Pommes, 214 lbs à 10½c | 22 46 |
| Bacon, 18,352 lbs à 12c., 2,558 à 12½c. | 2,517 73 |
| Poudre à pâte, 724 lbs à 22c., 104 à 19⅘c | 179 87 |
| Fèves, 911 lbs à 3⅘c | 34 62 |
| Café, 230 lbs à 29½c., 1,205 à 28¾c., 194 à 28 7/10c | 469 16 |
| Farine, 13,785 lbs à 3⅕c | 441 12 |
| Poivre, 70 lbs à 18 7/10c., 10 à 20⅗c | 15 15 |
| Pommes de terre, 52½ bois. à 60c | 31 50 |
| Riz, 2,303 lbs à 6 1/10c., 380 à 5⅖c., 250 à 5⅜c | 174 33 |
| Sel, 280 lbs à 2c., 280 à 1 7/10c., 100 à 1⅜c., 2,795 à 1½c | 53 88 |
| Savon, 46 lbs à 9c., 930 à 7c., 335 à 5 1/10c | 88 34 |
| Sucre, 1,025 lbs à 7 1/10c., 7,700 à 6⅖c., 900 à 6½c | 651 40 |
| Thé, 80 lbs à 35c., 378 à 20½c | 105 49 |
| Macdonald, A. et W., Lethbridge— Pommes de terre, 490 1/10 bois. à 99 4/5c. | 488 61 |
| Smith et Brigham, Macleod— Farine, 37,360 lbs à 2 61/70c | 975 09 |
| | 87,248 09 |
| MOINS—Déduct. comme ci-dessous. | 9,527 71 |
| | 77,720 38 |
| *Déductions.* | |
| Montants retenus sur entreprises— Howey, Frères, bœuf, division "G." | 37 50 |
| Hull, Frères et Cie, bœuf, do "E." | 300 00 |
| McKay, Thos., bœuf, do "F." | 175 00 |
| Sinclair, W. H., bœuf, divi. "Dépôt." | 610 00 |
| do do division "C." | 240 00 |
| Entretien de prisonniers, moitié prix | 4,299 05 |
| Retenues du fourrier | 3,858 59 |
| Provisions vendues | 7 57 |
| | 9,527 71 |

| **Fourrage.** | |
|---|---|
| *Régina.* | |
| Bourne, Richard, Régina— Avoine, 542 7/24 bois. à 25c | 135 70 |
| Canada Agricultural Coal & Col. Co.— Avoine, 6,395 bois. à 25c | 1,598 74 |
| Clancy, Wm., Régina— Avoine, 498 3/24 bois. à 30c | 149 65 |
| Commissaire des sauvages, Régina— Foin, 126 882/2000 ton. à $7 | 885 09 |
| A reporter | 2,769 18 |

| **Fourrage**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,769 18 |
| *Régina*—Suite. | |
| Lambert, H. R., Régina— Foin, 48 ton. à $5.90 | 283 20 |
| Lomis, Jas., Régina— Foin, 336 1848/2000 ton. à $7 | 2,357 62 |
| Parrish et Lindsay, Brandon— Avoine, 4,347½ bois. à 30½c | 1,325 99 |
| Starnes, C., insp.— Foin, 6½ ton. à $4 | 26 00 |
| Western Milling Co., Régina— Son, 1/20 ton. à $12, 1 17/20 à $11, 1 37/100 à $10 | 49 14 |
| Avoine, 2,196¾ bois. à 25c | 549 02 |
| Sel, 560 lbs à 1 1/10c | 6 00 |
| Divers menus paiements | 3 50 |
| *Division "A."* | |
| Canada Agricultural Coal & Col. Co.— Avoine, 4,333 8/34 bois. à 42c., 1,984 18/34 à 38c | 2,574 04 |
| Cheeseman, B.— Pâturer des chevaux, à $1 par tête par mois | 158 00 |
| Fauquier, F. G., Creek de l'Erable— Foin, 119 17/100 tonnes à $10.25 | 1,221 49 |
| Gour, Alex., Creek de McCoy— Foin, 6⅜ 1/10 tonnes à $7 | 47 88 |
| Milburn, W., Swift-Current— Foin, 8 2/5 tonnes à $10 | 83 20 |
| McDonald, Neil, Swift-Current— Son, 1 sac | 1 25 |
| Etabler des chev. à 25c. chacun | 137 50 |
| McEwen, R., Dunmore— Foin et établage | 41 00 |
| McGarry, John, Maple-Creek— Pommes de terre, 83⅓ boiss. à 45c | 37 50 |
| Porter, R. C., Dunmore— Foin et établage | 48 00 |
| Richardson, J., Maple-Creek— Foin, 109 818/2000 tonnes à $2 | 218 82 |
| Vogel, Fritz, Josephsburg— Foin et établage | 54 50 |
| Western Milling Co.— Son, ½ t., $5; graine de lin, $4.46 | 9 46 |
| Divers menus paiements | 25 50 |
| *Division "B."* | |
| Bailey et Duncan, Estevan— Foin, 2 tonnes à $6, 2 à $7 | 26 00 |
| Avoine, 49½ bois. à 45c., 141 8/17 à 35c. | 71 67 |
| Bestwick, P., Qu'Appelle— Foin, 17 1871/2000 tonnes à $4.95 | 88 03 |
| Boden, John T., Kutawa— Avoine, 68½ boiss. à 40c | 27 41 |
| Bonnycastle, C. G., Fort-Qu'Appelle— Avoine, 70 boiss. à 30c | 21 00 |
| Briggs, S., Montagne de Bois— Foin, 14 7/20 tonnes à $8.50 | 119 75 |
| Buchanan et Cie, Saltcoats— Avoine, 345 boiss. à 35c., 283 à 25c. | 191 50 |
| Bunn, T. C., Qu'Appelle— Avoine, 166 1/2 boiss. à 30c | 49 99 |
| Carleton, Thos., Saltcoats— Avoine, 50 boiss. à 35c | 17 50 |
| A reporter | 12,640 64 |

## POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST.

| **Fourrage**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 12,640 64 |
| *Division "B"*—Suite. | |
| Clark, James, Fleming— | |
| Foin, 7 371/400 tonnes à $5 | 39 62 |
| Duncan, P., Estevan— | |
| Avoine, 300 boiss. à 35c., 208 6/17 à 33c. | 173 75 |
| Son, 100 lbs à 80c | 0 80 |
| Gaudry, A., Montagne de Bois— | |
| Foin, 15 5/16 tonnes à $8.50 | 130 15 |
| Greer, W., Oxbow— | |
| Avoine, 377 1/2 bois. à 30c., 17 1/34 à 25c. | 117 51 |
| Hallett et Hallett, Saltcoats— | |
| Son, 1,500 lbs à 80c | 12 00 |
| Handyside, E., Qu'Appelle— | |
| Avoine, 167 6/17 boiss. à 27c | 45 18 |
| Hollis, Joseph, Kutawa— | |
| Avoine, 200 boiss. à 35c | 70 00 |
| Hopkins, W. P., Yorkton— | |
| Son, 350 lbs | 2 65 |
| Foin, 1 13/20 tonne à $12, 2 à $6, 9 à $5 | 76 80 |
| Avoine, 25 boiss. à 35c., 216 à 30c | 73 55 |
| Iredale, A. E., Fort-Qu'Appelle— | |
| Foin, 2 5/8 tonnes à $5 | 14 00 |
| Avoine, 20 boiss. à 35c., 53 1/3 à 25c | 20 37 |
| Kline, W., Willow-Bunch— | |
| Foin, 25 251/400 t. à $8.50, 18 31/100 à $6.50 | 338 98 |
| McIntyre, J. E., Fort-Qu'Appelle— | |
| Foin, 9 170/200 tonnes à $5 | 49 4f |
| McNaughton, R. D., et Cie, Moosomin— | |
| Foin, 1 67/100 tonne à $10, 1 3/20 à $9, 8 147/200 à $8, 2 79/200 à $6.50, 8 223/400 à $5.50, 2 11/200 à $5 | 153 88 |
| Avoine, 260 19/20 boiss. à 30c., 28 à 25c. | 85 18 |
| McPhee, Mme S., Coalfields— | |
| Avoine, 73 boiss. à 35c | 25 55 |
| Smith et Brigham, Moosomin— | |
| Son, 510 lbs | 3 10 |
| Avoine, 388 37/47 boiss. à 27c | 104 97 |
| Stringer, P., Coalfields— | |
| Avoine, 64 3/4 boiss. à 35c | 22 44 |
| Western Milling Co., Régina— | |
| Avoine, 158 1/17 boiss. à 25c | 39 63 |
| Nourriture et établage— | |
| Atchison, John, Hernefield | 123 37 |
| Atherton et Thorburn, Fort-Qu'Appelle | 11 57 |
| Bailey et Duncan, Estevan | 326 80 |
| Baird, Thos., Scout Hill | 106 10 |
| Banbury, E. A., Wolseley | 102 30 |
| Bell, R. M., Oxbow | 43 86 |
| Bottrell, Wm., Windygate | 129 13 |
| Braun, Harry, Gretna | 25 43 |
| Burson, Thos., Hednesford | 19 20 |
| Cameron, E., Crofton Settlement | 19 55 |
| Carleton, Thos., Saltcoats | 415 24 |
| Carss, E., Carssdale | 23 60 |
| Chamberlain, F. W., Whitewood | 323 85 |
| Cranston, J. E., Lennox | 21 86 |
| Crompton et Brett, Wapella | 14 65 |
| Duncan, Peter, Estevan | 75 17 |
| Elliott, Andrew, Moiseley | 14 86 |
| Elliott et McIntosh, Boissevain | 129 84 |
| Finlayson, J., Touchwood Hills | 10 46 |
| Gleeson et Walker, Deloraine | 57 18 |
| Green, F. J., Winlan | 12 80 |
| Grelts, Fred, Craven | 15 10 |
| Gwynne et Ellis, Grenfel | 26 80 |
| A reporter | 16,289 93 |

| **Fourrage**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 16,289 93 |
| *Division "B"*—Fin. | |
| Nourriture et établage— | |
| Hamilton, W., Cannington | 23 63 |
| Hanford, C., Snowflake | 115 18 |
| Hillhouse, R., Broadview | 361 86 |
| Jamieson, W. A., Wolseley | 41 36 |
| Johnson, Andrew, Mowbray | 165 17 |
| Johnson, R., Qu'Appelle | 10 50 |
| Macpherson, D. H., Régina | 85 68 |
| McConnell, Roger, Lac Sheho | 236 40 |
| McCutcheon, J., Gainsboro' | 13 02 |
| McDonald, Jeanie, Cannington | 117 34 |
| McFadden, D. H., Emerson | 149 80 |
| Pollard et Darragh, Oxbow | 54 27 |
| Pollard, Fred, Oxbow | 53 99 |
| Powell, A. H., Caron | 15 75 |
| Reynolds, J. J., Winlaw | 292 07 |
| Robertson, W., Cartwright | 240 89 |
| Roff, Frank, Gretna | 43 73 |
| Rutledge, O. G., Wakopa | 53 47 |
| Sample, E., Indian-Head | 147 62 |
| Shelson, F., Star-Mound | 13 20 |
| Shortreed, Thos., Morden | 115 60 |
| Smith, J., Ridgeville | 207 11 |
| Thomson, Wm., Emerson | 10 40 |
| Toohey, H., Manitou | 25 92 |
| Van Buren, H., Morden | 78 39 |
| Walsh, W., Mâchoire-d'Orignal | 151 94 |
| Webster, J. P., Fourches du Faisan | 15 42 |
| Wiley, F., Sumner | 11 80 |
| Williams, W., Crystal-City | 278 22 |
| Wilson et McDonald, Mâch.-d'Orig. | 15 60 |
| Young, John, Kamsack | 302 55 |
| Divers menus paiements | 114 66 |
| *Division "C."* | |
| Bourassa, E., Battleford— | |
| Foin, 101·245 tonnes à $9 | 911 20 |
| Dufresne, F., Lac aux Oignons— | |
| Foin, 25 1/2 tonnes à $7 | 178 50 |
| Cie de la Baie-d'Hudson— | |
| Son, 3 tonnes à $13 | 39 00 |
| Macdonald, A., Battleford— | |
| Avoine, 1,781 boiss. à 57c | 1,015 44 |
| Mahaffy et Clinkskill, Battleford— | |
| Avoine, 3,643 13/17 boiss. à 44c | 1,603 24 |
| Prince, Frères, Battleford— | |
| Son, 1 463/2000 tonnes à $15 | 27 23 |
| Skelton, J. M., Battleford— | |
| Foin, 74·333 tonnes à $8.90 | 661 56 |
| Nourriture et établage— | |
| Collie, Wm., Battleford | 3 00 |
| Hall, W. J., Lac aux Oignons | 10 00 |
| Heureux, M. L., Bresaylor | 16 00 |
| McFarlane, J. M., Battleford | 3 00 |
| Meyer, A., 35 Mile Creek | 8 40 |
| Rose, E., Lac au Brochet | 13 00 |
| Scarth, W. H., inspect., Battleford | 3 50 |
| Spurs, R. G., Eagle-Hills | 5 00 |
| *Division "E."* | |
| Bannerman, Jas., Calgary— | |
| Son, 1 tonne à $20, 1 37/50 à $17 | 49 58 |
| Beaupré, P., Gleichen— | |
| Sel, 187 lbs à 3c. | 5 61 |
| A reporter | 24,405 73 |

## Police à cheval du Nord-Ouest.

| **Fourrage**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 24,405 73 |
| *Division "E"*—Fin. | |
| Boyce, B. F.— | |
| Foin, 17·438 tonnes à $13.50 | 235 40 |
| Brett, R. G., Banff— | |
| Foin, 47·890 tonnes à $17 | 814 13 |
| Cie can. d'agr., de h. et de col. du Can.— | |
| Avoine, 718 55/74 boiss. à 45c., 4,073 43/74 à 44c., 3,419 1/17 à 39½c., 352 7/34 à 37½c. | 3,598 31 |
| Carter, David, Calgary— | |
| Foin, 47.125 tonn. à $13, 25·927 à $12. | 923 75 |
| Douglas et Parlow, Calgary— | |
| Pâturer des chevaux, 3 m | 81 84 |
| Dowker, Milton, Calgary— | |
| Foin, 52·603 tonnes à $13 | 683 83 |
| Griesbach, E., Gleichen— | |
| Foin, 44·697 tonnes à $13 | 581 06 |
| Hayes, J. W., Calgary— | |
| Foin, 15·996 tonnes à $13.50 | 215 95 |
| Jarvis, G. D., sergent, Calgary— | |
| Foin, 1 tonne, $14.; établage, $3.50. | 17 50 |
| McLean, D., Calgary— | |
| Son, 1 tonne | 16 00 |
| Newson, A. C., Calgary— | |
| Pâturer des chevaux | 19 08 |
| Robertson, Albert, Riv. Haute— | |
| Foin, 22⅘ tonnes à $7.50 | 171 00 |
| Robinson, John, Midnapore— | |
| Pâturer des chevaux | 132 40 |
| Garder des chev. mal., 15 jrs à 75c. | 11 25 |
| Ross, James, Calgary— | |
| Avoine, 7¾ boiss. à 45c. | 3 18 |
| Sauvages Sarcis, Réserve des Sarcis— | |
| Foin, 38·333 tonnes à $12. | 459 99 |
| Sharples, John, Calgary— | |
| Son, 2 tonnes à $20 | 40 00 |
| Foin, 1·038 tonnes à $15, 1·05 à $14. | 30 27 |
| Stone, Thos., Calgary— | |
| Pâturer des chevaux | 35 04 |
| Sweetapple, S., sergent, Calgary— | |
| Usage d'un corral | 1 00 |
| *Division "F."* | |
| Beatty, R., Creek Pierreux— | |
| Avoine, 66 boiss. à 25c. | 16 50 |
| Gougan, L., Saskatoon— | |
| Foin, 4 tonnes à $6.50 | 22 00 |
| Cie de la Baie-d'Hudson— | |
| Son, 2·345 tonnes à $8, ·920 à $10 | 27 96 |
| Lasher et Irvine, Saskatoon— | |
| Foin, 26·796 tonnes à $5.50 | 147 38 |
| Leask, S., Prince-Albert— | |
| Avoine, 300 boiss. à 25c. | 75 00 |
| Lepine, M., Saint-Laurent— | |
| Avoine, 425 boiss. à 35c. | 148 75 |
| Millman, A., Prince-Albert— | |
| Foin, 23·266 tonnes à $5.25 | 122 15 |
| McKay, Thos., Prince-Albert— | |
| Avoine, 1,296½ boiss. à 30c., 2,015 à 25c. | 892 69 |
| McKay, W. C., Prince-Albert— | |
| Foin, 104·072 tonnes à $5.40 | 561 99 |
| McKenzie, N., Boucher— | |
| Avoine, 425 boiss. à 35c. | 148 75 |
| McKenzie, R. S., Lac au Canard— | |
| Foin, 51·765 tonnes à $5.25, 7·68 à $4.25 | 304 41 |
| A reporter | 34,944 29 |

| **Fourrage**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 34,944 29 |
| *Division "F"*—Fin. | |
| McRae, M., Prince-Albert— | |
| Etablage | 9 50 |
| Parker, J. F. D., Fort à la Corne— | |
| Foin, 3·75 tonnes à $8 | 30 00 |
| Avoine, 80½ boiss. à 30c | 24 15 |
| Pilon, J., Batoche— | |
| Foin, 18·21 tonnes à $4 | 72 84 |
| Roscoe, Wm., Kinistino— | |
| Avoine, 13 boiss. à 25c. | 3 25 |
| Ross, John, Lac au Canard— | |
| Foin, 11·898 tonnes à $4.25 | 50 57 |
| Sutcliffe, J. E., Boucher— | |
| Avoine, 150 boiss. à 34c. | 51 00 |
| Tait, Geo., Prince-Albert— | |
| Avoine, 500 boiss. à 25c. | 125 00 |
| Tait, Wm., Prince-Albert— | |
| Avoine, 403 boiss. à 38c., 498 à 27½c. | 290 09 |
| Venne, A., Lac Muskeg— | |
| Avoine, 30 boiss. à 30c., 3 à 35c. | 10 05 |
| Wilson, J., Prince-Albert— | |
| Avoine, 200 boiss. à 30c. | 60 00 |
| Menus paiements— | |
| Nourriture et établage | 7 92 |
| Avoine, 11 boiss. à 30c. | 3 30 |
| *Division "G."* | |
| Burch, John, Daim-Rouge— | |
| Avoine, 58 1/7 boiss. à 40c. | 23 53 |
| Cooper, W. H., et Cie, Edmonton— | |
| Son, 1.047 tonnes à $16 | 16 38 |
| Fraser et Cie, Edmonton— | |
| Son, 750 lbs à 1c. | 7 50 |
| Henderson, E., Fort-Saskatchewan— | |
| Paille, 6 tonnes à $1.50 | 9 00 |
| Kernohan, Jas., Edmonton— | |
| Avoine, 655 1/2 bois. à 34c., 770 6/17 à 33c | 477 20 |
| Lockwood, A., Daim-Rouge— | |
| Foin, 33,364 tonnes à $8 | 266 91 |
| Moret et Peters, Fort-Saskatchewan— | |
| Foin, 72.25 tonnes à $8 | 610 00 |
| Pepin, B., Saint-Albert— | |
| Foin, 41·406 tonnes à $7, 7·84 à $5. | 329 04 |
| Robertson, W. S., Edmonton— | |
| Avoine, 294 2/17 boiss. à 28c. | 82 35 |
| Ross, W. G., Fort-Saskatchewan— | |
| Foin, 95·748 tonnes à $7.50 | 718 12 |
| Squarebriggs, J. C., Riv. à l'Esturgeon | |
| Son, 1·512 tonnes à $20 | 30 25 |
| Stewart, C., Fort-Saskatchewan— | |
| Son, 1·233 tonnes à $20 | 24 67 |
| Walker, Wm., Fort-Saskatchewan— | |
| Avoine, 2,780 13/34 boiss. à 33c. | 917 52 |
| Walter et Walker, Edmonton— | |
| Avoine, 1,603 7/17 boiss. à 34c. | 545 16 |
| Nourriture et établage— | |
| Fane, F., Lac aux Castors | 7 50 |
| Greenwood, Geo. | 35 00 |
| Greenwood et Gould, Riv. Watask. | 15 25 |
| Cie de la Baie-d'Hudson. | 19 37 |
| Kemp, Wm., Innisfail | 60 50 |
| LaMose et Gold, Riv. Watask | 15 25 |
| Maloney et Lloyd, Edmonton-Sud | 11 50 |
| Maloney et Turnbull do | 13 00 |
| Maloney, M. do | 35 50 |
| Murray, Chas., Innisfail | 38 75 |
| A reporter | 39,991 21 |

## POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST.

| **Fourrage**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 39,991 21 |
| *Division "G."* | |
| Nourriture et établage—*Suite.* | |
| McClelland, R. W., Daim-Rouge | 7 50 |
| Sage, S. M., Daim-Rouge | 47 49 |
| Sharples, W. J., Edmonton-Sud | 65 25 |
| Divers menus paiements | 11 00 |
| *Divisions "H" et "D."* | |
| Barker et Miller, Macleod— | |
| Son, 1 tonne | 29 00 |
| Bell, J. W., Macleod— | |
| Avoine, 1,620 7/17 boisseaux à 50·835c. | 823 65 |
| Browning, A. E., Macleod— | |
| Avoine, 1,507 23/34 boiss. à 50·66c | 763 79 |
| Card, C. O., Cardston— | |
| Avoine, 1,472 1/17 boiss. à 49½c | 728 79 |
| Craig, John, R., Leavings— | |
| Foin, 13·896 tonnes à $9 | 125 06 |
| Craig, Thos., Macleod— | |
| Avoine, 1,500 boiss. à 50c | 750 00 |
| Daly, J., Macleod— | |
| Avoine, 1,000 boiss. à 50c | 500 00 |
| Ferguson, A., Buttes du Porc-Epic— | |
| Foin, 15 tonnes à $7 | 105 00 |
| Avoine, 202 1/17 boiss. à 50c | 101 47 |
| Gallagher, M., Macleod— | |
| Avoine, 1,000 boiss. à 51c | 510 00 |
| Genge, Colin, Macleod— | |
| Foin, 100 tonnes à $9.99, 2·275 à $7 | 1,014 93 |
| Grier, D. J., Macleod— | |
| Avoine, 2,504 5/17 boiss. à 50c | 1,252 15 |
| Cie de la Baie-d'Hudson— | |
| Son, 2 tonnes à $28 | 56 00 |
| Avoine, 2,473½ boiss. à 50c | 1,236 75 |
| Kettles, C., et Cie, Pincher Creek— | |
| Avoine, 506 3/4 boiss. à 47⅜c., 584 4/17 à 38 12/20c. | 467 40 |
| LaChance, P., Macleod— | |
| Avoine, 400 boiss. à 42 44/100c | 169 66 |
| Lenasseure, G., Pincher Creek— | |
| Avoine, 2,000 boiss. à 47½c. | 950 00 |
| McCoughertry, W. T., Macleod— | |
| Foin, 11·666 tonnes à $11 | 128 33 |
| McGilvery, D., Macleod— | |
| Foin, 125·135 tonnes à $9·60 | 1,201 29 |
| McNabb, Wm., Macleod— | |
| Avoine, 1,000 boiss. à 54c. | 544 00 |
| Patterson, R., Macleod— | |
| Avoine, 1,500 boiss. à 51c | 765 00 |
| Rouleau, A., Macleod— | |
| Foin, 35 tonnes à $13, 169·587 à $10 | 2,158 66 |
| Savery, H. W., Creek de la Frontière— | |
| Foin, 15 tonnes à $5.35 | 80 24 |
| Stanton, A. H. L., Pincher Creek— | |
| Foin, 42·625 tonnes à $5.45 | 232 30 |
| Avoine, 203 11/17 boiss. à 44½c. | 90 01 |
| Summers, Wm., Mosquits Bank— | |
| Foin, 11·806 tonnes à $10 | 118 06 |
| Till, Thos., Sainte-Marie— | |
| Foin, 30 tonnes à $8 | 240 00 |
| Whitney, A. J., Macleod— | |
| Foin, 24·628 tonnes à $11 | 270 91 |
| Woolf, John, Lee's Creek— | |
| Foin, 23 tonnes à $9 | 207 00 |
| Divers menus paiements | 6 00 |
| A reporter | 55,747 90 |

| **Fourrage**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 55,747 90 |
| *Division "K."* | |
| Brymner, J. G., Milk River Ridge— | |
| Foin, 19·295 tonnes à $2 | 38 59 |
| Cie d'agr., de houil. et de col. du Canada— | |
| Avoine, 2,220 19/20 boiss. à 44c | 977 06 |
| Collin, S. A., Pendant d'Oreille— | |
| Foin, 22·566 tonnes à $2 | 45 13 |
| Davis, J. R., Lethbridge— | |
| Foin, 26·25 tonnes à $11.39 | 298 99 |
| Macdonald, A., et Cie, Lethbridge— | |
| Son, 5 tonnes à $25 | 125 00 |
| Main, O. S., Little Bow— | |
| Nourriture et établage | 182 00 |
| Parrish et Lindsay, Brandon— | |
| Avoine, 9,320 23/25 boiss. à 48c | 4,473 95 |
| Pringle, G. A., Writing-on-Stone— | |
| Foin, 28·2185 tonnes | 53 74 |
| Sparrow, H. A., Coutts— | |
| Foin, 32·285 tonnes à $2 | 64 57 |
| Whitney, A. J., Lethbridge— | |
| Foin, 203·668 tonnes à $12.24 | 2,492 90 |
| | 64,499 83 |
| MOINS—Déduct. tel que ci-dessous | 410 91 |
| | 64,088 92 |
| *Déductions.* | |
| Bertram, cap., papeterie | 10 00 |
| Carter, D., payé en plus sur foin | 21 20 |
| Carroll, Sergt., de moins en foin | 24 00 |
| Retenues du fourrier | 355 71 |
| | 410 91 |
| **Combustible et éclairage.** | |
| *Ottawa.* | |
| Birkett, Thos.— | |
| Pétrole, 18 gallons à 35c | 6 30 |
| Cie de gaz d'Ottawa— | |
| Houille, 11 tonnes à $6.50, 18 à $6.25 | 184 00 |
| *Régina.* | |
| Cie de houille et de ch. de f. d'Alberta— | |
| Houille, 40·5725 tonnes à $8.25 | 334 72 |
| Cameron, James— | |
| Bois, 4 cordes à $2.50 | 10 00 |
| Campbell, Donald— | |
| Bois, 6⅓ cordes à $2.50 | 15 50 |
| Gillies, Malcolm— | |
| Bois, 2 cordes à $3, 1½ à $3.50 | 11 25 |
| Cie de la Baie-d'Hudson— | |
| Chandelles, 240 lbs à 13 9/10c | 33 36 |
| Pétrole, 3,587·39 gallons à 35c | 1,255 57 |
| Allumettes, 90 gr. à 59 1/10c., 20 à 65c. | 66 20 |
| Lawson et Coyne— | |
| Houille, 3 tonnes à $6.25 | 18 75 |
| MaCaul et McKinnon— | |
| Houille, 626·695 tonnes à $10 | 6,266 94 |
| Mowat, Frères— | |
| Pétrole, 44 gallons à 35c | 15 40 |
| McAskill, Rory— | |
| Bois, 6 cordes à $2.50 | 15 00 |
| A reporter | 8,232 99 |

## POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST.

| **Combustible et éclairage**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 8,232 99 |
| *Régina*—Fin. | |
| McFadgen, Hector— | |
| Bois, $5\frac{9}{10}$ cordes à $2.50 | 14 75 |
| McFadgen, James— | |
| Bois, $7\frac{3}{5}$ cordes à $2.50 | 19 00 |
| Smith et Fergusson, Cie (Ltée)— | |
| Houille de forge, 2·465 tonnes à $17, 702·0905 à $8.25, 23·14 à $14 | 6,158 08 |
| Divers menus paiements— | |
| Chandel., $1; bois, $19\frac{1}{10}$ cord., $62.33 | 63 33 |
| *Division "A."* | |
| Cie de houil. et de ch. de f. d'Alberta— | |
| Houille, 285·475 tonnes à $5.70 | 1,627 18 |
| Cooper, J., Medicine-Hat— | |
| Houille, 9·032 tonnes à $6 | 54 20 |
| Curry, Frères, Swift-Current— | |
| Houille, 5·15 tonnes à $7.50 | 38 62 |
| McDonald, Neil, Swift-Current— | |
| Houille, 3 tonnes à $6.80 | 20 40 |
| Pétrole, 19 gallons à 50c | 9 50 |
| Power, T. C., et Cie, Maple Creek— | |
| Chandelles, 216 lbs à 17c | 36 72 |
| Pétrole, 679·32 gallons à 42c | 285 30 |
| Allumettes, 30 grosses à 75c | 22 50 |
| Smith et Fergusson, Cie, Régina— | |
| Houille de forge, 1·645 tonnes | 27 14 |
| Tweed et Ewart, Medicine-Hat— | |
| Pétrole, 35 gallons à 50c | 17 50 |
| Allumettes | 0 40 |
| White, D., Creek de l'Erable— | |
| Bois, 4 cordes à $4 | 16 00 |
| Menus paiements | 0 50 |
| *Division "B."* | |
| Barton, W. H., Moosomin— | |
| Houille, 1·99 ton. à $13, 9·77 à $9.50 | 118 68 |
| Beauchamp, J. P., Station Qu'Appelle— | |
| Pétrole, 29 gallons à 40c | 11 60 |
| Allumettes | 1 20 |
| Bird, Henry, Kutawa— | |
| Bois, 19 cordes à $2 | 38 00 |
| Briggs, S., Montagne de Bois— | |
| Bois, 50 cordes à $4 | 200 00 |
| Bristow, T. H., Moosomin— | |
| Houille, 3·36 tonnes à $8.75 | 29 39 |
| Buchanan et Cie, Saltcoats— | |
| Houille, 10 tonnes à $14 | 140 00 |
| Pétrole, 42 gallons à 40c | 16 80 |
| Allumettes | 1 20 |
| Bois, 12 cordes à $3.25, 5 à $4.50 | 61 50 |
| Dillon, Jas., Fort Qu'Appelle— | |
| Pétrole, 23 gallons à 50c | 11 50 |
| Allumettes, 25c.; bois, 3 cord. à $2.50 | 7 75 |
| Hallett et Hallett, Saltcoats— | |
| Pétrole, 39 gallons à 40c | 15 60 |
| Allumettes | 0 80 |
| Hillhouse, R., Broadview— | |
| Pétrole, 15 gall. à 40c.; allumet., 60c. | 6 60 |
| Bois, 11 cordes à $3 | 33 00 |
| Cie Baie-d'Hudson, Buttes du Tondre— | |
| Pétrole, 24 gallons à 60c | 14 40 |
| Allumettes, $3\frac{3}{4}$ gros. à $1; mèches, 5c. | 3 80 |
| Kittel, W., Yorkton— | |
| Bois, 14 cordes à $2.25 | 31 50 |
| A reporter | 17,387 43 |

| **Combustible et éclairage**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 17,387 43 |
| *Division "B"*—Fin. | |
| Knowler, J. J., Whitewood— | |
| Houille, 8·43 tonnes à $9 | 75 86 |
| Pétrole et allumettes | 2 15 |
| Lacerte, C., Willow Bunch— | |
| Bois, 10 cordes à $2 | 20 00 |
| Legarie, J. L., Willow Bunch— | |
| Bois, 16 cordes à $2 | 32 00 |
| Livingstone, D., Yorkton— | |
| Houille et allumettes | 2 00 |
| Bois, 4 cordes à $2.25 | 9 00 |
| Millar et Cie, Moosomin— | |
| Pétrole, 48 galls à $32\frac{1}{4}$c | 15 48 |
| McCaul, J. H., Qu'Appelle— | |
| Houille, 4·754 tonnes à $9 | 42 78 |
| McGibbon, J. A., Morden— | |
| Bois, $2\frac{1}{2}$ cordes, $10.50; allum., 20c | 10 70 |
| McMillan et Lane, Morden— | |
| Houille, 4·735 tonnes | 57 88 |
| McNaughton, R. D., et Cie, Moosomin— | |
| Chandelles et allumettes | 8 96 |
| Houille, 3·33 tonnes à $12.55 | 41 79 |
| Pétrole, 3 galls. à 45c., 45 à 36c. 41 à 30c | 29 85 |
| Bois, 2 cordes à $4.50, 12 à $4, 1 $3.75, 2 $3.50, 1 $2 | 69 75 |
| Cie Smith et Fergusson, (Ltée), Régina— | |
| Houille, ·701 tonnes à $16.50 | 11 55 |
| Yelland, J., Montagne de Bois— | |
| Bois, 50 cordes à $4 | 200 00 |
| Divers petits paiements— | |
| Houille, 2·735 tonnes | 10 68 |
| Pétrole, 70 galls | 30 20 |
| Allumettes | 2 65 |
| Bois, $25\frac{5}{4}$ cordes | 70 25 |
| *"C" Division.* | |
| Beaudette, L., Battleford— | |
| Charbon de bois, 125 boiss. à 23c | 28 75 |
| Bois, 50 cordes à $2.73 | 136 50 |
| Cummings, Wm., Battleford— | |
| Bois, 50 cordes à $2.70 | 135 00 |
| Dufresne, F., Lac aux Oignons— | |
| Bois, $41\frac{1}{2}$ cordes à $2.50 | 102 81 |
| Cie de la Baie-d'Hudson— | |
| Chandelles, 84 lbs à $14\frac{3}{5}$c | 12 42 |
| Pétrole, 1031·08 galls à 47c | 484 61 |
| Allumettes, 10 gross. à 90c., 60 à 75c. | 54 00 |
| Bois, 1 corde | 2 25 |
| Macdonald, A., Battleford— | |
| Pétrole, $218\frac{1}{10}$ galls à 50c., 121, à 48c. | 167 13 |
| Manège pour sciage de bois, 6 m | 12 00 |
| Mahaffy et Clinkskill, Battleford— | |
| Pétrole, 20 galls à 52c | 10 40 |
| Prince, Ben., Battleford— | |
| Bois, 100 cordes à $2.90 | 290 00 |
| Skelton, J. M., Battleford— | |
| Bois, 100 cordes à $2.80 | 280 00 |
| Cie Smith et Fergusson, (Ltée), Régina— | |
| Houille, forger., ·55 tonnes à $16.50. | 9 07 |
| Storer, J. H., Battleford— | |
| Bois, 57·547 cordes à $2.65 | 152 50 |
| Williams, P. G., Battleford— | |
| Scier 105 cordes de bois à 25c | 26 25 |
| A reporter | 20,034 65 |

## Police à cheval du Nord-Ouest.

| **Combustible et éclairage**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 20,034 65 |
| *Division "E."* | |
| Cie ch. de f. et h. d'Alberta, Lethbridge: Houille, 141·035 tonnes à $7 | 987 25 |
| Arial, G., Gleichen— Houille, 1 tonne | 7 00 |
| Beaupré, P., Gleichen— Houille, 3 tonnes à $7 | 21 00 |
| Pétrole, 55 galls à 50c. | 27 50 |
| Blayney, A., Canmore— Houille, 1 tonne | 5 00 |
| Cie de roulage de Calgary— Houille, 43·795 ton. à $7.50, 20·48 à $7 | 471 82 |
| Cie de ferronnerie, Calgary— Houille de forge, 1·047 tonne à $12. | 12 56 |
| Chénier, J., et Cie, Canmore— Houille, 1 tonne à $5.50, 1 à $5 | 10 50 |
| Douglas et Parlow, Calgary— Houille, 109·185 tonnes à $7 | 764 30 |
| Fulmer, L. C., et Cie, Banff— Pétrole, 215·59 galls à 50c., 5 à 45c. | 110 05 |
| Allumettes, 3¼ grosses à 80c. | 2 60 |
| Cie de la Baie-d'Hudson— Chandelles, 104 lbs à 15½c | 15 70 |
| Pétrole, 1063·51 galls à 39c | 414 75 |
| Allumettes, 50 gross. à 53c., 10 à 55c. | 32 00 |
| MacNulty, Frères, Canmore— Pétrole, 15 galls à 45c. | 6 75 |
| McBride, A., et Cie, Calgary— Houille de forge, ·486 tonnes à $10 | 4 86 |
| McNeill, H. W., et Cie, Anthracite— Houille, 23 tonnes à $5, 1 à $4.50, 2 à $3.50, 1 à $3 | 129 50 |
| Agent des Sarcis, Calgary— Bois, 20 cordes à $4 | 80 00 |
| Shaw, Hugh, Midnapore— Houille de forge, ·985 tonnes à $8 | 7 88 |
| Short, W., Rivière-Haute— Houille, 20 tonnes à $5.75 | 115 00 |
| Bois, 9 cordes à $4 | 36 00 |
| Stewart, J., Calgary— Houille, 179·76 tonnes à $8 | 1,438 08 |
| Weasel Tail's Son, Gleichen— Houille, 8 tonnes à $4 | 32 00 |
| Menus paiements— Charbon de bois, 15 boiss. à 25c. | 3 75 |
| Houille, 1 tonne à $4.50 ; bois, $2 | 6 50 |
| Pétrole, 20 galls à 45c | 9 00 |
| *Division "F."* | |
| Anderson, W. J., Prince-Albert— Bois, 51 cordes à $1.75 | 89 25 |
| Andrews, E., Saskatoon— Bois, 10 cordes à $3.50 | 35 00 |
| Arcand, F., Lac au Canard— Bois, 62½ cordes à $1.50 | 93 75 |
| Dremer, Wm., Prince-Albert— Bois, 50⅝ cordes à $1.75 | 88 59 |
| Dulmage, R. W., Saskatoon— Pétrole, 25 galls à 50c. | 12 50 |
| Allumettes | 0 80 |
| Fletcher, G. H., Saskatoon— Pétrole, 30 galls à 50c. | 15 00 |
| Allumettes, 1½ grosse à 80c. | 1 20 |
| Gougon, L., Saskatoon— Pétrole, 129·23 galls à 41c. | 52 98 |
| Allumettes, 10 grosses à 63c. | 6 30 |
| Bois, 25 cordes à $3.50 | 87 50 |
| A reporter | 25,268 87 |

| **Combustible et éclairage**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 25,268 87 |
| *Division "F"*—Suite. | |
| Cie de la Baie-d'Hudson— Chandelles, 115 lbs à 18c., 19 à 15⅝ | 23 63 |
| Pétrole, 85 galls à 45c., 859·88 à 41c. | 390 79 |
| Allumettes, 10 gross. à 89c., 50 à 63c. | 40 40 |
| Hutchinson, H. G., Prince-Albert— Bois, 101 cordes à $1.90, 50¼ à $1.75, 300½ à $1.74. | 802 71 |
| Irvine et Lasher, Saskatoon— Bois, 10 cordes à $3.50 | 35 00 |
| Kusch, C., Saskatoon— Bois, 10 cordes à $3.50. | 35 00 |
| Leslie, J., Saskatoon— Bois, 5 cordes à $2.75 | 13 75 |
| Sangret, J., Lac au Canard— Bois, 4 cordes à $2 | 8 00 |
| Cie Smith et Fergusson (à resp.), Régina Houille de forge, ·39 ton. à $16.50 | 6 43 |
| Smith et Leslie, Saskatoon— Pétrole, 15 galls à 60c | 9 00 |
| Allumettes | 0 80 |
| Stobart, Wm., et Cie, Lac au Canard— Chandelles, 19c.; allumettes, 55c. | 0 74 |
| Pétrole, 124 galls à 39c. | 48 36 |
| Bois, 45⅝ cordes à $2 | 91 50 |
| Thompson, Chester, Prince-Albert— Bois, sciage, 350 cordes à 25c. | 87 50 |
| *Division "G."* | |
| Burch, John, Daim-Rouge— Pétrole, 30 galls à 47½c. | 14 25 |
| Cie d'éclairage électrique Edmonton— Lampes électriques, 16 à $1, 3 à 75c. | 18 25 |
| Eclairage, 7 lampes à 60c., 7 à 50c., 15 lampes, 11 mois à 50c. | 90 20 |
| Flynn, Patrick, Prince-Albert— Bois, 32½ cordes à $1.35 | 43 31 |
| Cie de la Baie-d'Hudson— Chandelles, 2 lbs à 18c., 56 à 17½c., 25 à 17c., 25 à 16½c. | 18 45 |
| Pétrole, 206·88 galls à 51c., 181·50 à 49½c., 861·84 à 49½c., 132·48 à 49c. | 683 77 |
| Allumettes, 36 gross. à 75c., 1⅛ à $1.01 | 28 19 |
| Humberstone, Wm., Edmonton— Houille, 104·21 tonnes à $2.40 | 250 10 |
| Lamoureux, A., Fort-Saskatchewan— Sciage de bois, 800 cordes à 30c. | 240 00 |
| McBride, F., Daim-Rouge— Pétrole, 20 galls à 45c., 10 à 47½c. | 13 75 |
| McClellan, R. W., Daim-Rouge— Bois, 62¼ cordes à $1.50 | 93 37 |
| McClellan et Whitson, Fort-Sask.— Bois, 600 cordes à $1.75. | 1,050 00 |
| Wilson, Hugh, Edmonton-Sud— Bois, 1 corde | 2 00 |
| Cie Smith et Fergusson (à resp.), Reg.— Houille de forge, ½ tonne | 8 25 |
| Sacs, 5 à 10c | 0 50 |
| *Divisions "H" et "D."* | |
| Ch. de fer et h. d'Alberta, Lethbridge— Houille, ·5125 tonnes à $23.50 | 12 04 |
| A reporter | 29,428 91 |

## Police à cheval du Nord-Ouest.

| **Combustible et éclairage**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 29,428 91 |
| *Divisions "H" et "D"*—Suite. | |
| Christie, A., Pincher-Creek— | |
| Houille, 26½ tonnes à $3 | 79 50 |
| Cowdry, J., Macleod— | |
| Houille, 288·715 ton. à $7.75, 51·925 à $9.95 | 2,754 19 |
| Dunbar, John, Collines du Porc-épic— | |
| Bois, 5 cordes à $5 | 25 00 |
| Gilbeuth, D., Kootenai— | |
| Houille, 29 tonnes à $3.50 | 101 50 |
| Cie de la Baie-d'Hudson— | |
| Chandelles, 50 lbs à 14½c. | 7 25 |
| Pétrole, 2,637·64 galls à 43c. | 1,134 18 |
| Dosses, 17 charges à $2 | 34 00 |
| Allumettes, 120 grosses à 55c. | 66 00 |
| McCaugherty et Whitney, Lethbd'ge— | |
| Houille, 264·025 ton. à $7.75, 11·775 à $6.75 | 2,125 68 |
| Robertson, A., Creek de Lee— | |
| Houille, 5 tonnes à $4. | 20 00 |
| Rouleau, A., Macleod— | |
| Houille, 17·205 tonnes à $10 | 172 05 |
| Willock, F., Creek de Pincher— | |
| Houille, 7·64 tonnes à $5 | 38 20 |
| Woolf, J. W., Creek de Lee— | |
| Houille, 27 tonnes à $4, 3¼ à $7.75 | 133 19 |
| Menus paiements | 3 00 |
| *Division "K."* | |
| Ch. de f. d'Alberta et de h., Lethbridge; | |
| Houille, 358½ tonnes à $3.25, 116·42 à $3.50 | 1,572 58 |
| Cie de la Baie-d'Hudson— | |
| Pétrole, 1,157 galls à 39c. | 451 23 |
| Allumettes, 60 grosses à 55c | 33 00 |
| McCaugherty et Whitney, Lethb'dge— | |
| Houille, 17½ tonnes à $7.75 | 135 62 |
| | 38,315 08 |
| Moins—Déduct. comme ci-dessous | 3,776 66 |
| | 34,538 42 |
| *Deductions.* | |
| Retenues du fourrier | 910 62 |
| Entretien des prisonniers, ⅓ du coût | 2,866 04 |
| | 3,776 66 |
| **Habillements.** | |
| *En général.* | |
| Bastien, Maurice et Fils, Jeune Lorette— | |
| Mocassins, 1,000 paires à $1; moins fret, 80c. | 999 20 |
| Benny, Macpherson et Cie, Montréal— | |
| Rasoirs, 444 à 17½c | 77 70 |
| Borbridge, S. et H., Ottawa— | |
| Sacoches., 200 à $2.74 | 548 00 |
| Campbell, Kenneth, et Cie, Montréal— | |
| Eponges, petites, 300 à 7c. | 21 00 |
| Cie Canad. de bonneterie, Beeton— | |
| Chaussons de laine, 480 prs à 14c.; moins $21.84, pour non exécution de contrat | 45 36 |
| A reporter | 1,691 26 |

| **Habillement**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,691 26 |
| *En général*—Suite. | |
| Chapman, W. B., Montréal— | |
| Demi-bottes, 701 à $1.99; moins fret, $4.40 | 1,390 59 |
| Boîtes pour bottes, 14 | 8 00 |
| Clarke, A. R., et Cie, Toronto— | |
| Mitaines, daim, 1,040 prs à $1.24 | 1,289 60 |
| Gants, 221 prs à $1.48 | 327 08 |
| Code, T. A., Perth— | |
| Chaussons de laine, 2,184 prs à 15c. | 327 60 |
| Cie manuf. Nation. de Cole, Ottawa— | |
| Draps, coton, 1,047 à 53½c. | 560 68 |
| Havresacs, 747 à 34½c. | 257 70 |
| Ministère de la milice et défense— | |
| Rasoirs, 200 à 17½c. | 35 00 |
| Couteaux et fourchettes, 200 à 13c. | 26 00 |
| Boutons de cuivre, 200 à 5c. | 10 00 |
| Devlin, R. J., Ottawa— | |
| Pardessus, 1, $18, 22 à $16.94 | 390 68 |
| Casques, 100 | 119 64 |
| Caisse d'emballage, 1 | 2 31 |
| Fisher et Cie, Allison— | |
| Couvertures, 502 prs à $3.50; moins déductions à l'inspection, $100.62. | 1,656 38 |
| Garland, J. M., Ottawa— | |
| Chemises, 1,501 à $1.03¾, 1,000 à $1.07½, 99 à $1.08¾ | 2,739 94 |
| Celeçons, 612 prs. à $1.01, 1,000 à $1.05 | 1,668 12 |
| Gilets d'écurie, 1,001 à $1.06⅞; moins 49 gross. de boutons de cuiv., $24.50 | 1,045 31 |
| Nattes, 301 à $2.68 | 806 68 |
| Pantalons, 1,013 prs à 78c. | 790 14 |
| Bonnets, 1,212 à 21½c., 1,000 à 18⅞c. | 449 33 |
| Brosses à souliers, 500 à 13½c., 500 à 16½c., 500 à 19½c. | 247 50 |
| Gutta Percha and Rubber Manuf. Co., Toronto— | |
| Toiles caoutchoutées, 200 à $1.58; moins fret, $3.96 | 312 04 |
| Hall, James, et Cie, Brockville— | |
| Gants, daim, 250 à $1.60. | 400 00 |
| Hobson et Fils, Londres, Angl.— | |
| Chevrons, 216 prs | 201 99 |
| Cordon, 200 vgs à 73c | 146 00 |
| Couronnes, 120 | 65 69 |
| Insignes, 8 prs. | 10 70 |
| Inch, Jas., et Cie, Londres, Angl.— | |
| Bonnets de sergents, 100 | 340 66 |
| Milleret doré, Russie, 398 vgs | 290 54 |
| Galon doré, 14 vgs | 39 18 |
| Assurance | 6 93 |
| Boutons dorés, unis, 24 | 5 85 |
| Boîte, 1 | 3 04 |
| Kranz, Carl, Berlin— | |
| Chaussettes de laine, 2,237 prs à 26½c. | 592 80 |
| McCullough, Jas., Ottawa— | |
| Bottes, 4 prs à $10, 1 à $5 | 45 00 |
| O'Brien, James, et Cie, Montréal— | |
| Culottes d'équitat., 2,599 prs à $5.56 | 14,450 44 |
| Capotes et capes, 251 à $11.85 | 2,974 35 |
| Renfrew, G. R., et Cie, Québec— | |
| Bonnets de fourrure, 200 à $1.30 | 260 00 |
| Dolmans pour bonnets, 50 à 25c | 12 50 |
| Cie manf. de W. E. Sanford, Hamilton— | |
| Tuniques, drap, 251 à $5.25; moins boutons fournis par le départ., $2. | 528 25 |
| A reporter | 36,525 50 |

## Police à cheval du Nord-Ouest.

| **Habillement**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 36,525 50 |
| *Général*—Fin. | |
| Shorey, H., et Cie, Montréal— | |
| Tuniques, 6 à $1.50 | 9 00 |
| Pantalons, 6 à $1 | 6 00 |
| Union Suspender Co., Toronto— | |
| Bretelles, 1,001 prs à 33c | 330 33 |
| Whitehead, E. A., et Cie, Montréal— | |
| Bottes à l'écuyère, 1,225 prs à $3.50 | 4,287 50 |
| Caisses, 20 à $1.25, 11 à $1.50 | 41 50 |
| Services à Ottawa (préface) | 816 47 |
| *Régina.* | |
| Henderson, Mme J., Régina— | |
| Réparations aux paletots et robes | 15 62 |
| Cie de la Baie-d'Hudson— | |
| Corde, 12 vgs; fil de chanvre, 13 lbs. | 38 81 |
| Fil de soie, $21.66; coton, $5.75 | 27 41 |
| Tinning et Hoskins, Régina— | |
| Chapeaux, 1 douz. | 13 20 |
| Williams, R. H., Régina— | |
| Mitaines, 24 prs à 59⅜c., 12 à 62½c. | 21 75 |
| Chapeaux, ½ douz. à $5.50 | 2 75 |
| Menus articles | 5 91 |
| Compensation pour habillement | 297 74 |
| *Division "A".* | |
| Dixon, Frères, Creek de l'Erable— | |
| Fil, 3¼ douz | 3 58 |
| Compensation pour habillement | 478 41 |
| *Division "B".* | |
| Modifier et réparer des habillements | 37 50 |
| Menus articles | 8 35 |
| Compensation pour habillement | 98 51 |
| *Division "C".* | |
| Cie de la Baie-d'Hudson— | |
| Satinette, 3 vgs; milleret, 5 vgs | 2 13 |
| Compensation pour habillement | 176 83 |
| *Division "E".* | |
| Cie de la Baie-d'Hudson— | |
| Essuie-mains, 2 à 65c | 1 30 |
| Compensation pour habillement | 194 13 |
| *Division "F".* | |
| Buck, Thos., Prince-Albert— | |
| Raquettes, 7 paires à $3 | 21 00 |
| Cie de la Baie-d'Hudson— | |
| Menus articles | 12 50 |
| Articles au-dessous de $10 | 10 35 |
| Compensation pour habillement | 161 69 |
| *"G" Division.* | |
| Ferguson, M. J., Ft. Saskatchewan— | |
| Modifier et faire des habillements | 125 85 |
| Compensation pour habillement | 313 70 |
| A reporter | 44,085 32 |

| **Habillement**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 44,085 32 |
| *Divisions "H" et "D".* | |
| Paiements au-dessous de $10 | 23 40 |
| Compensation pour habillement | 572 64 |
| *Division "K".* | |
| Paiements au-dessous de $10 | 13 85 |
| Compensation pour habillement | 496 79 |
| | 45,192 00 |
| Moins—Déduct. comme ci-dessous. | 10,176 82 |
| | 35,015 18 |
| *Déductions.* | |
| Habillement vendu à Ottawa— | |
| Ascott, A. W., 1 paire de mitaines | 0 63 |
| Bliss, cap., 2 imperméables | 3 16 |
| do 1 pr. de bottes longues. | 3 60 |
| Brown, R., 2 prs do | 7 20 |
| Courtney, R. M., 2 prs de couvertures et courroies | 7 35 |
| Goodman, C. F., 1 pr. de bot. long. | 4 25 |
| Gourdeau, F., 4 prs do | 14 40 |
| Henry, K. J., 1 pr. do | 3 60 |
| Lloyd, J. E., habillem. non retourné | 17 37 |
| Parkinson, Jas., vêtem. de dessous | 4 50 |
| Richardson, J., déficit en équipem. | 10 63 |
| Treadwell, C. W., 1 toile caoutchoutée | 1 58 |
| White, F., approv. vendus | 5 60 |
| Ministère de la milice et défense: 251 bottes à l'écuyère à $3.50, 200 demi-bottes à $1.99; frais d'inspection, $12.53; hach., 5 à $1.25; caisses, $2; 8 boîtes de cirage, $1.20 | 1,298 48 |
| Habillement distribué de trop | 1 15 |
| Retenues du fourrier | 4,889 31 |
| Entretien des prisonniers, ⅛ du coût | 1,433 01 |
| Achats de congés (36) | 2,471 00 |
| | 10,176 82 |
| **Réparations et renouvellements** | |
| *En général.* | |
| Birkett, Thos., Ottawa— | |
| Ferronnerie et vitre | 11 55 |
| Câble et clous | 14 00 |
| Bole, Wynne et Cie, Winnipeg— | |
| Savon mou, 224 lbs à 10c | 22 40 |
| Eponges, 100 à 17c | 17 00 |
| Borbridge, S. et H., Ottawa— | |
| Tentes de soldat, 25 à $17.95 | 448 75 |
| Musettes, 308 à $1.35 | 415 80 |
| Culbert, J. et Fils, Ottawa— | |
| Assurance sur approvisionnements | 45 00 |
| Coffin, Margaret, Trois-Rivières— | |
| Loyer de magasin, 1 an au 30 avril | 300 00 |
| Cole's National Mfg. Co., Ottawa— | |
| Pavillons, 2 à $13, 12 à $4.75, 18 à $2.80 | 134 40 |
| Bâches, 12 à $11 | 132 00 |
| Tentes, 1 à $12.50, 10 à $11.75 | 130 00 |
| Dolan et Cie, Londres, Ang.— | |
| Brunissoirs, 300 | 68 44 |
| Clairons, cuivre, B. 6 | 51 10 |
| A reporter | 1,790 44 |

## Police à cheval du Nord-Ouest.

| **Réparations et renouvell.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,790 44 |
| *En général*—Fin. | |
| Dolan et Cie, Londres Angleterre— | |
| Galon, à pantalons, 3½ grosses | 25 55 |
| Blaireaux, 300 | 21 29 |
| Boutons en cuivre, 300 | 18 25 |
| Cordes et glands, 6 | 7 66 |
| Embouchures de clairons, 6 | 7 66 |
| Caisse d'emballage, 1 | 3 65 |
| Donoghue, T. J., Kingston— | |
| Savon mou, 4,268 lbs à 5c | 213 40 |
| Hutchings, E. F., Winnipeg— | |
| Feutre, 196 lbs | 155 06 |
| Savon à harnais, 50 lbs | 11 57 |
| Long, R., et Cie, Berlin— | |
| Cuir, 206 lbs à 26c., 175 à 42c., 136 à 45c | 188 26 |
| Maclaren, James, Ottawa— | |
| Bois de service, 1,000 pds | 18 00 |
| Robertson, Jas., et Cie, Winnipeg— | |
| Parties de wagons | 22 22 |
| Bois de service, 252 pds à $60 | 15 12 |
| Stephens, G. F., et Cie, Winnipeg— | |
| Peinture, 5 galls à $1.45, 6 à $4 | 31 25 |
| Storey et O'Connor, Ottawa— | |
| Piquets de tentes, 1,412 à 1¼c | 17 65 |
| Maillets, 50 à 22c | 11 00 |
| Thackray, Robert, Ottawa— | |
| Bois de service assorti, 800 pds | 16 75 |
| Tower et Lyon, New-York— | |
| Menottes, prison, 24 prs à $3 | 72 00 |
| Fers, 12 prs à $4.50 | 54 00 |
| Frais de banque sur traite | 0 30 |
| Whitman Saddle Co., New-York— | |
| Mors, 100 à $1.76 | 176 00 |
| Articles au-dessous de $5. | 18 15 |
| Frais de banque | 0 50 |
| *Régina.* | |
| Ashdown, J. H., Winnipeg— | |
| Brās d'essieu, 12 ; écheveaux, 6 | 16 90 |
| Tarauds de moyeux, 4 jeux à $4 | 16 00 |
| Bouilloire de cultivateur, 1 | 23 80 |
| Bouilloires, ferblanc, 7½ douz | 32 85 |
| Boulons, 2,500 ; vis, 33 grosses | 36 33 |
| Balais : d'écurie, 6½ douz. ; maïs, 16 d. | 134 35 |
| Brosses : poêle, 3 douz. ; à chev., 8½ doz. ; grosses, 2 douz | 83 95 |
| Tasses, granit, 11 douz. à $2.70, 5 à $3.55 | 47 45 |
| Etrilles, 12 douz. à $1.60 | 19 20 |
| Ratissoirs, 5 douz | 16 30 |
| Limes, 15 douz. ; râpes, 2 douz | 41 55 |
| Fourches : fum., 3⅛ douz. ; foin, ⅛ d. | 28 40 |
| Vitres, 16 boîtes ; mastic, 151 lbs | 47 86 |
| Fers à cheval, 1,000 lbs | 51 75 |
| Fer : com. 116 lbs ; galv. 1,122 lbs | 98 21 |
| Marmites, 4½ douz | 42 78 |
| Couteaux et fourchettes, 6 douz. à $3 | 18 00 |
| Lampes, support, 5 douz. à $2.70 | 13 50 |
| Supports de lampes, 8 douz ; becs, 12½ douz | 40 51 |
| Verres de lampes, 60 douz. à 75c | 45 00 |
| Lanternes, 2 douz. ; globes, 2 douz | 14 30 |
| Clous, 1,505 lbs. ; fers à ch., 155 lbs. | 79 53 |
| Huiles : com., 7 galls ; pied de bœuf, 10 ; bouillie, 20 ; térébenthine, 5 | 42 76 |
| A reporter | 3,887 01 |

| **Réparations et renouvell.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 3,887 01 |
| *Régina*—Suite. | |
| Ashdown, J. H., Winnipeg— | |
| Seaux en fer, 4 douz. à $4.60 | 18 40 |
| Assiettes, granit, 6 douz. à $3.30 | 19 80 |
| Ressorts de chariot, 1 jeu | 16 80 |
| Réflecteurs, lampe, 3⅜ douz | 14 84 |
| Câble, 552½ lbs à 13⅜c | 75 97 |
| Cordes à châssis, 6 échev | 10 05 |
| Baquets à charbon, 1 douz | 13 80 |
| Pelles, 2 douz | 14 75 |
| Cuillers, 6 douz. à $2.50 | 15 00 |
| Sièges à ressorts, 15 prs | 21 75 |
| Tuyaux de poêle et coudes | 41 00 |
| Ferblanc, 1 boît, 112 feuilles, 28 lbs. | 21 90 |
| Blanc de plomb, 1,150 lbs | 83 38 |
| Zinc, 200 lbs à 8½c | 16 50 |
| Articles au-dessous de $10 | 144 66 |
| Beaudry, Noël, Régina— | |
| Gravier, 27 7/12 vgs à $1.25 | 34 62 |
| Black, Chas. H., Régina— | |
| Papier à tenture, 16 rouleaux à 47c., 48 à 9c | 11 34 |
| Bole, Wynne et Cie, Winnipeg— | |
| Savon liquide, 280 lbs | 28 00 |
| Eponges, 7 douz | 6 00 |
| Chartrand, Z., Régina— | |
| Gravier, 9 vgs à $1.25 | 11 25 |
| Fergusson, R. B., Régina— | |
| Flanelle verte, 10 vgs ; broq., 22 douz. | 9 26 |
| Chaises, 2 à $2.50 | 5 00 |
| Fowler, W. C., Régina— | |
| Loyer d'écurie, au 1er mai, 1 an | 72 00 |
| Gurney, E. et C., Cie, Winnipeg— | |
| Briques réfrac., 34 ass. ; fontes, 2,630¾ lbs | 246 99 |
| Poêles : 1, $229.75 ; 1, $24.95 | 254 70 |
| Mica, 9 lbs. ; cuivre, 100 lbs | 47 19 |
| Zinc, 202 lbs à 8½c | 17 17 |
| Etain en saum., 27 lbs ; boul., 1,500 lbs | 15 09 |
| Menus articles | 29 01 |
| Gurney, Tilden Co., Winnipeg— | |
| Fontes, 1,323¼ lbs à 8c | 105 86 |
| Cendriers, 33 ; mica, 3 lbs | 42 38 |
| Menus articles | 1 25 |
| Hall, Charles, Régina— | |
| Nettoyer des latrines | 252 50 |
| Horner et Hutchison, Lethbridge— | |
| Harnais, 1 pr | 60 00 |
| Hutchings, E. F., Winnipeg— | |
| Cuir, tanné, à l'huile, 327½ lbs | 137 69 |
| Peaux de mouton, avec la laine, 48 | 56 00 |
| Cirage à harnais, 8⅛ douz | 47 92 |
| Savon do 27 lbs ; fouets, 2⅓ d. | 33 00 |
| Cous. de col., 2 douz. ; feutre, 42 lbs. | 39 40 |
| Etriers, 2 douz. à $15.75 | 31 50 |
| Boucles, 12 douz. ; anneaux, 1 grosse | 16 08 |
| Croch., 2 grosses, $12 ; embal., $1.30 | 13 30 |
| Menus articles | 25 35 |
| Johnson, W. N., et Cie, Winnipeg— | |
| Cuir, 10 lbs ; boucles, 20 douz | 13 52 |
| Chanvre, $7.7 ; emballage, 19c | 7 94 |
| Kerr, J. A., Régina— | |
| Poêle de cuisine, 1 | 37 50 |
| Châssis vitré, 15 carreaux | 11 70 |
| Peint, 5 galls ; térébenthine, 5 galls. | 13 00 |
| Menus articles | 3 65 |
| A reporter | 6,152 77 |

## POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST.

| Réparations et renouvellements —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,152 77 |
| *Régina*—Suite. | |
| Laplante, Louis, Régina— | |
| Gravier, 36¼ vgs à $1.25 | 45 31 |
| MacCaul, J. A., Régina— | |
| Bois de serv., pin, 887 pds à $22 | 19 51 |
| Martin, Robert, Régina— | |
| Acides, $7.20; p. de chamois, $3.60. | 10 80 |
| Merrick, Anderson et Cie— | |
| Rés. cuivre r'ge, $5.50; fontes, $27.53 | 33 03 |
| Morris, J. W., Montréal— | |
| Sacs à charbon, 25 à $1 | 25 00 |
| Mowat, Frères, Régina— | |
| Soude à laver, 225 lbs à 5c | 11 25 |
| McGillies, Napoléon, Régina— | |
| Gravier, 70 vgs à $1.25 | 87 50 |
| Regina Planing Mill Co., Régina— | |
| Bois de serv., 1,377 pds | 31 65 |
| Reilly, J. R., et Cie, Régina— | |
| Bois de serv., 4,049 pds | 110 46 |
| Lattes, 50c.; chaux, $1.80 | 2 30 |
| Robertson, Jas., et Cie, Winnipeg— | |
| Parties de wagons | 10 86 |
| Smith & Fergusson Co.(Ltd.), Régina— | |
| Poêles: 1, $37.50; 1, $42.50 | 80 00 |
| Tissu métal., 106 vgs | 34 33 |
| Huile bouillie, 25 galls | 24 05 |
| Térébenthine, 20¾ galls | 20 51 |
| Blanc de plomb, 250 lbs à 8c | 20 00 |
| Charbon de forge, 1 tonne 2240 lbs. à $17 | 17 40 |
| Lampe, $7.50; cheminées, $10.30 | 17 80 |
| Fer-blanc, 50 feuilles à 30c | 15 00 |
| Corde, 58 lbs | 13 72 |
| Sonnettes p. traîneau, 6 bandes | 12 50 |
| Item au-dessous de $10 | 61 94 |
| Steele, Frères, Cie, Toronto— | |
| Graines et gazon pour pelouses | 18 80 |
| Stephens, G. F., et Cie, Winnipeg— | |
| Peinture, 24 pintes à $1 | 24 00 |
| do prép., 15 galls, $1.45 | 21 75 |
| Sweet et McDonald, Régina— | |
| Fouets, 12, $13.80; aiguilles, 60c | 14 40 |
| Western Milling Co., Régina— | |
| Sacs, 374 | 47 35 |
| Williams, R. H., Régina— | |
| Bois de serv., 2,926 pds | 66 09 |
| Coton, 125 vgs; toile, 60 vgs; gr. toile, 22 vgs | 17 38 |
| Menus articles | 15 34 |
| Willoughby, Chas., Régina— | |
| Bois de serv., finissage, 1,612 pds | 50 42 |
| Articles au-dessous de $10 | 29 05 |
| *Division "A".* | |
| Andrews, A. A., Winnipeg— | |
| Extincteurs, 2 | 66 00 |
| Arnsden, Joseph, Creek de l'Erable— | |
| Nettoyer les latrines | 40 00 |
| Ashdown, J. H., Winnipeg— | |
| Corde, 799½ lbs. | 112 08 |
| Balais, maïs, 10 douz.; écurie, 2 douz | 65 10 |
| Poêles, 16, $60.70; parties de poêle, $4.05 | 64 75 |
| Peinture, toiture, 50 galls à $1.25 | 62 50 |
| Brosses: cheval, 6 douz.; planch., 5 d | 60 33 |
| Fers à chev., 1,050 lbs; clous, 25 lbs | 59 20 |
| A reporter | 7,692 23 |

| Réparations et renouvellements —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 7,692 23 |
| *Division "A"*—Suite. | |
| Ashdown, J. H., Winnipeg— | |
| Huiles: bouillie, 20 galls; diverses, 21 galls | 51 23 |
| Seaux, 4 douz; marm. de camp, 2½ d | 46 54 |
| Briques réfractaires, 300 à $13 | 39 00 |
| Balances, poids, 4 jeux à $9.75 | 39 00 |
| Zinc, 318½ lbs; tôle galv., 6 feuilles. | 33 96 |
| Bouilloires, fer blanc, 2 douz.; lèche-frites, 1 douz. | 33 15 |
| Bl. de plb, 200 lbs; plomb, 206 lbs. | 32 98 |
| Graisse à essieux, 20 douz. à $1.50 | 30 00 |
| Clous, 450 lbs; boulons, 800 lbs | 24 13 |
| Tuyaux de poêle et coudes | 23 91 |
| Fourches: fumier, 1½ douz.; foin, 1 d | 20 70 |
| Ressorts, siège, 9 prs; bras d'ess'x, 1 jeu | 20 00 |
| Lampes, 5½ douz.; becs et mèche, 3 douz. | 19 60 |
| Râteaux, houes et bêches | 18 98 |
| Haches, 2¼ douz | 18 19 |
| Ressorts de chariot, 4 jeux | 17 80 |
| Vitres, châssis, $15.20; mastic, $2 | 17 20 |
| Supports de lampe et cheminées | 16 45 |
| Manches de hache, bêches et pics | 15 30 |
| Outils de charpentier, $31.79; ferronnerie, $28.26 | 60 05 |
| Ustensiles de cuisine: ferblanterie, $16.27; articles en bois, $14.70; quincaillerie, $27.45 | 58 42 |
| Articles au-dessous de $10 | 84 61 |
| Bole, Wynne et Cie, Winnipeg— | |
| Savon mou, 120 lbs à 10c | 12 00 |
| Brown et Rutherford, Winnipeg— | |
| Bois de service, noyer dur et pin, 1,085 pds | 58 16 |
| Dixon, Frères, Creek de l'Érable— | |
| Moustiquaire, $10.01; chaux, $9.75 | 19 76 |
| Menus articles | 9 50 |
| Fearon, Ed., Creek de l'Erable— | |
| Bran de scie, ½ voyage | 40 00 |
| Fleager, Thos. J., Medicine-Hat— | |
| Ferrage de chevaux | 48 00 |
| Réparations aux chariots et traîn'x | 10 15 |
| Gourley et Rankin, Creek de l'Erab.— | |
| Menus articles | 13 86 |
| Gow, Alex., McCoy-Creek— | |
| Loyer de maison p. détachement, 6 mois à $5 | 33 66 |
| Gurney, E. et C., Cie, Winnipeg— | |
| Fontes, poêles, 767½ lbs à 8c | 61 40 |
| Poêle, 1, $30; parties de poêle, $5.90 | 35 90 |
| Briques réfractaires, 15 jeux, $21.83; emballage, 87c | 22 70 |
| Gurney, Tilden, Cie, Winnipeg— | |
| Poêles: cuisine, 5; boîte, 2 | 107 57 |
| Fonte, 289½ lbs à 8c | 23 16 |
| Briques réfr., 4 jeux; emball., 15c | 5 01 |
| Hutchings, E. F., Winnipeg— | |
| Cuir, tanné à l'huile, 106½ lbs | 56 03 |
| Parties de harnais | 23 32 |
| Menus item | 4 82 |
| Mitchell, Jas. P., Medicine-Hat— | |
| Loyer de maison, 2 mois | 16 00 |
| McGinnis, serg. d'état-m. Swift-Curr'nt | |
| Loyer de casernes, 11 m. au 31 juil. | 88 00 |
| A reporter | 9,102 43 |

## POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST.

| Réparations et renouvellements —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 9,102 43 |
| *Division "A"*—Suite. | |
| Porter, Samuel, Medicine-Hat— | |
| Réparer le passeur | 20 00 |
| Goudron, 20 lbs à 5c | 1 00 |
| Power, T. C., et Fres, Creek de l'Er. | |
| Menus articles | 29 30 |
| Robertson, Jas., et Cie, Winnipeg— | |
| Roues, voiture, 1 jeu | 18 90 |
| Menus articles | 4 43 |
| Simpson, Wm., Creek de l'Erable— | |
| Nettoyer les latrines | 25 00 |
| Stephens, G. F., et Cie, Winnipeg— | |
| Peinture, préparée, 11½ galls | 20 50 |
| Taylor, W. D., Winnipeg— | |
| Machine à coudre, 1 | 65 00 |
| Tweed et Ewart, Medicine-Hat— | |
| Loyer d'écurie, 20 m. au 21 mai 1893. | 100 00 |
| Menus articles | 3 20 |
| Western Milling Co., Régina— | |
| Fauch., 1, $65 ; râteau à ch., 1, $25. | 90 00 |
| Pompe, 1, $25 ; menus art., $10.30. | 35 30 |
| White, David, Creek de l'Erable— | |
| Charrue, 1 | 24 00 |
| Articles au-dessous de $10 | 57 05 |
| *Division "B".* | |
| Amos, Fred., Oxbow— | |
| Menus articles | 11 35 |
| Ashdown, J. H., Winnipeg— | |
| Poêles, 3 à $28 | 84 00 |
| Brosses, cheval, 6 douz. ; balais, 6 d. | 68 40 |
| Clous, 150 lbs ; clous à ferrer, 75 lbs | 31 38 |
| Pelles, 1 douz. ; graisse à ess., 8 d. | 21 05 |
| Huile bouillie, 20 galls à 80c | 16 00 |
| Menus articles | 59 40 |
| Bacon, Ellis, Cartwright— | |
| Ferrage de chev., $18 ; réparat., 65c. | 18 65 |
| Bennett, Andrew, Estevan— | |
| Ferrage de chevaux | 129 20 |
| Réparations aux voitures | 39 25 |
| Boden, J. T., Kutawa— | |
| Ferrage de chevaux | 18 75 |
| Réparations aux voitures | 3 00 |
| Brine, E. W., Fort-Qu'Appelle— | |
| Loyer de casernes, 2 m. à $12. | 24 00 |
| Buchanan et Cie, Saltcoats— | |
| Loyer de caserne, 12 m. au 15 mai. | 180 00 |
| Menus articles | 9 60 |
| Butler et Frith, Boissevain— | |
| Ferrage de chevaux, $9.20 ; réparat. aux wagons, $4.65 | 13 85 |
| Cameron, W, C., Qu'Appelle— | |
| Loyer d'écurie, 12 m. au 31 mai. | 48 00 |
| Carleton, Thos., Saltcoats— | |
| Loyer de ch. à harnais, 12 m., 31 mai | 48 00 |
| Clark, Fred., Yorkton— | |
| Loyer de casernes, 12 m. au 31 mai. | 168 00 |
| Collacott, Thos., Yorkton— | |
| Ferrage de chevaux | 68 00 |
| Réparations aux voitures | 11 15 |
| Corners, Thos., Lac Sheho— | |
| Ferrage de chevaux | 10 90 |
| Réparations aux voitures | 2 80 |
| Davidson, A., Mâchoire-d'Orignal— | |
| Ferrage de ch., $13.25 ; répar., 75c. | 14 00 |
| A reporter | 10,694 84 |

| Réparations et renouvellements —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Rebort | 10,694 84 |
| *Division "B"*—Suite. | |
| Dodd, James, Boscurvis— | |
| Ferrage de chevaux | 17 00 |
| Duncan, Thos., Morden— | |
| Ferrage de chev., $19.40 ; répar., $2 | 21 40 |
| Easton, R. W., Saltcoats— | |
| Réparations aux harnais et brosses | 18 00 |
| Menus articles | 8 25 |
| Edwards, A., Broadview— | |
| Ferrage de chev., $35.75 ; répar., $1. | 36 75 |
| Field, O., Mâchoire-d'Orignal— | |
| Loyer de casernes, au 31 juill. 1892. | 20 00 |
| Foster, Thos., Saltcoats— | |
| Loyer de casernes, 11 5/30 m. à $8, au 7 mai 1893 | 89 81 |
| Fraser, J. H., Morden— | |
| Loyer de casernes, de juil. 1892 au 9 janv. 1893 | 109 35 |
| Garvin, R., Saltcoats— | |
| Réparations aux voitures | 12 90 |
| Grierson, J., Whitewood— | |
| Loyer de casernes, 12 m. au 31 mai. | 72 00 |
| Hall, W., Fort Qu'Appelle— | |
| Loyer d'écurie, 12 m. au 31 mai | 72 00 |
| Heslip, S., Rivière-Haute— | |
| Ferrage de chevaux | 13 25 |
| Hillhouse, R., Broadview— | |
| Loyer de casernes, 12 m. au 31 mai. | 60 00 |
| Menus articles | 4 76 |
| Hurlburt, G., Wolseley— | |
| Ferrage de chevaux et réparations | 13 50 |
| Kerr, Jas., Saltcoats— | |
| Ferrage de chevaux | 18 20 |
| Keith, Hilton, Kutawa— | |
| Diverses réparations | 40 00 |
| Lamont, Jos. L., Whitewood— | |
| Poêle, 1, $19 ; parties de p., $2.15. | 21 15 |
| Legaré, J. L., Willow-Bunch— | |
| Loyer de casernes, au 5 juin 1893 | 203 30 |
| Lindeblom, M. A., Whitewood— | |
| Ferrage de chevaux et réparations | 11 25 |
| Macpherson, D. H., dépense de l'insp.— | |
| Ferrage de chevaux | 18 15 |
| Poêle, 1 | 18 00 |
| Ustensiles de cuisine | 15 90 |
| Menus articles | 25 80 |
| Matheson, John, Oxbow— | |
| Loyer de casernes, 1 m. au 31 juill. | 10 00 |
| Millar et Cie, Moosomin — | |
| Menus articles | 25 25 |
| McCurdy et Tucker, Moosomin— | |
| Ferrage de chev., $80.50 ; réparat., $7.25 | 87 75 |
| McKenzie, R., Manitou— | |
| Ferrage de chevaux | 39 10 |
| McNaughton, R. D., et Cie, Moosomin— | |
| Menus articles de ferronnerie | 19 27 |
| McNeil, Jas., Saltcoats— | |
| Ferrage de chevaux | 15 00 |
| McTaggart, J., Oxbow— | |
| Loyer de casernes, 2 m. au 31 mai '93. | 20 00 |
| Nicholl, W., Moosomin— | |
| Loyer de casernes, 12 m. au 31 mai '93 | 240 00 |
| Perry, A. B., surit., Régina— | |
| Pupitre et chaise pour bureau | 23 50 |
| Pollard, Fred, Oxbow— | |
| Ferrage de chevaux | 23 87 |
| A reporter | 12,139 30 |

## Police à cheval du Nord-Ouest.

| Réparations et renouvellements —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 12,139 30 |
| *"B" Division*—Fin. | |
| Primrose, inspecteur, dépense— | |
| Menus articles | 20 60 |
| Reed, J. W., Boissevain— | |
| Loyer de logement, 5 m. au 31 mai '93 | 50 00 |
| Robertson, Robt. C., Pilot-Mound— | |
| Ferrage de chevaux | 14 00 |
| Robinson, H., Cannington— | |
| Ferrage de chevaux | 14 25 |
| Rolston, A. W. Oxbow— | |
| Poêles, 1, $28, camp, 4, $9 | 37 00 |
| Menus articles | 31 51 |
| Service, W., Whitewood— | |
| Ferrage de chevaux | 13 00 |
| Shelford, Joseph, Qu'Appelle— | |
| Ferrage de chevaux | 29 00 |
| Smith, O., Moosomin— | |
| Loyer de logem., 12 m. au 31 mai, '93 | 192 00 |
| Smith, R. S., Fort-Qu'Appelle— | |
| Loyer de logem., 10 m. au 31 mai '93 | 70 00 |
| Spencer, W. H., Morden— | |
| Loyer de bureau et lumière électrique, 7 mois au 9 janv. 1893 | 84 19 |
| Sullivan, J., Emerson— | |
| Ferrage de chevaux et réparations | 29 00 |
| Urquhart, Frères, Fort-Qu'Appelle— | |
| Ferrage de chevaux et réparations | 36 30 |
| Western Milling Co., Régina— | |
| Sacs, cabas, 100; jute, 50 | 20 00 |
| Wilson, Donald S., Lac Plat— | |
| Soins des casernes, 12 mois au 30 janvier 1893 | 100 00 |
| Woods, A., Gainsboro'— | |
| Ferrage de chevaux et réparations | 34 90 |
| Articles au-dessous de $10 | 276 65 |
| *"C" Division.* | |
| Abell, John, Toronto— | |
| Fontes pour manège | 29 25 |
| Andrews, A. A., Winnipeg | |
| Boyau asp., 12 pds; raccords | 23 50 |
| Frais de messagerie | 0 70 |
| Ashdown, J. H., Winnipeg— | |
| Haches, 13; manches de hac., 2 douz | 12 70 |
| Ch. en ferb., 15 à $1.80, 10 à $2.15 | 48 50 |
| Balais de blé-d'inde, 5 douz | 23 75 |
| Outils de charpentier | 51 85 |
| Fontes, manège, $9.70; crampons, $10 | 19 70 |
| Fourches, foin, 12; engrais, 9 | 13 37 |
| Vitres, 299 carr.; mastic, 66 lbs | 32 41 |
| Pentures et serrures | 20 31 |
| Fers à cheval, 250 lbs à 6c | 15 00 |
| Brosses do 2½ douz | 18 75 |
| Fer, 1,042 lbs; acier, 56 lbs | 63 01 |
| Chaudières en ferblanc, 4½ douz | 32 30 |
| Lampes, 3 douz.; supp., 10 | 12 65 |
| Verr. de lamp., 18 douz.; brûl., 4 douz. | 20 20 |
| Clous, 1,081 lbs | 54 91 |
| Huile, bouillie, 20 galls.; d'olive, 1 gall., 6 bidons | 23 33 |
| Seaux, tôle galvanisée, 3 douz | 15 00 |
| Plats, 1½ douz.; lèchefrites, 2 douz | 32 30 |
| Câble, 602 lbs | 88 27 |
| Pelles, 12; manches, 36 | 19 59 |
| A reporter | 13,863 05 |

| Réparations et renouvellements —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 13,863 05 |
| *"C" Division*—Suite. | |
| Ashdown, J. H., Winnipeg— | |
| Tuyau, 86 feuilles | 12 95 |
| Vernis et pinceaux | 14 31 |
| Basssins, 1 douz.; cubes, ½ douz | 16 90 |
| Blanc de plomb, 200 lbs à 8½c | 16 50 |
| Zinc, 163 lbs à 9c | 14 67 |
| Articles au-dessous de $10 | 143 70 |
| Cole's National Mfg. Co., Ottawa— | |
| Câble, 31 lbs; toile à housse, 64 vgs. | 11 00 |
| Menus articles | 3 70 |
| Gibson, Geo. H., Battleford— | |
| Loyer de logem. au Lac aux Oignons, 12 mois au 31 mars 1893, à $15 | 180 00 |
| Gurney, E. C., et Cie, Battleford— | |
| Fontes pour poêle et réservoirs | 54 20 |
| Horner et Hutchinson, Lethbridge— | |
| Harnais, 2 | 100 00 |
| Cie de la Baie-d'Hudson— | |
| Cuir, 27 lbs à 65c., 56 à 50c | 45 55 |
| Fournitures de sellerie et emballage | 18 70 |
| Bois de service, 250 pds; rideaux, 5 | 13 00 |
| Menus articles | 10 21 |
| Hutchings, E. F., Winnipeg— | |
| Cuir, 105⅝ lbs | 52 98 |
| Cirage à harnais, 6 douz | 31 50 |
| Harnais, 2 | 30 50 |
| Fournitures de sellerie et emballage | 29 71 |
| Mains en acier, 2 grosses | 24 40 |
| Droguet, 12½ v.; chaînes de licou, 2 d. | 21 88 |
| Sangles, 18 prs | 19 33 |
| Menus articles | 10 20 |
| Kerr, J. A., Régina— | |
| Poêle de cuisine, 1 | 21 25 |
| Le Maire, François, Battleford— | |
| Nettoyer les latrines | 24 00 |
| Macdonald, A., Battleford— | |
| Prélart, 25 vgs. à 95c | 23 75 |
| Diverse ferronnerie | 22 20 |
| Fer, 68½ lbs; zinc, 61⅝ lbs | 12 40 |
| Huile bouillie, 5 galls.; peint., 17 lbs | 12 05 |
| Vitres et mastic | 11 50 |
| Articles au-dessous de $10 | 25 55 |
| Mahaffy et Clinkskill, Battleford— | |
| Diverse ferronnerie | 14 97 |
| Chaux, 18 boiss.; b. de céruse, 24 lbs | 10 30 |
| Articles au-dessous de $10 | 33 77 |
| Massey, Harris et Cie, Winnipeg— | |
| Flèches de wagons et réparations | 37 75 |
| Prince, Frères, Battleford— | |
| Bois de service, 3,273 pds | 117 83 |
| Bardeaux et sciure | 6 90 |
| Robertson, Jas., et Cie, Winnipeg— | |
| Roues de chariot et flèches | 21 56 |
| Fournitures de sellerie | 10 56 |
| Sayers, Ed., Battleford— | |
| Nettoyage de latrines | 12 00 |
| Skelton, J. M., Battleford— | |
| Chariot, plateforme à ressort, 1 | 125 00 |
| Traîneau, 1 | 40 00 |
| Smith, Alfred, Battleford— | |
| Nettoyage de latrines | 20 00 |
| Stephens, G. F., et Cie, Winnipeg— | |
| Peinture, 10 galls | 14 50 |
| Thibeault, M., Battleford— | |
| Chaux, 26 brls | 13 00 |
| Articles au-dessous de $10 | 46 15 |
| A reporter | 15,415 98 |

## Police à cheval du Nord-Ouest.

| Réparations et renouvellements —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 15,451 93 |
| *"E" Division.* | |
| Ashdown, J. H., Winnipeg— | |
| Bouilloires, 1 douz. | 23 70 |
| Balais, blé-d'inde, 12 douz. ; jonc, 2 douz. ; d'écurie, 4 douz. | 118 50 |
| Fourches, ½ douz. ; manches, 3 douz | 12 03 |
| Vitres, 493 carr. ; diam. de vitrier, 1 | 43 50 |
| Pentures et serrures, 3½ douz. | 13 40 |
| Fers à cheval, 1,350 lbs. | 77 98 |
| Brosses à cheval, 12 douz. | 90 00 |
| Fer, 712½ lbs ; zinc, 213 lbs. | 49 24 |
| Ustensiles de cuisine. | 51 71 |
| Lampes, 6 douz. | 17 90 |
| Chem. de lampe, 24 douz. ; becs, 6 douz. | 27 30 |
| Clous, 150 lbs ; fers à chev., 225 lbs. | 32 07 |
| Nitre, 1 boîte ; mastic, 100 lbs | 14 90 |
| Huile, bouil., 43⅜ galls. ; ricin, 3 galls | 51 35 |
| Seaux, tôle galvanisée, 3 douz. | 15 00 |
| Parties de voitures | 27 78 |
| Cirage, S. S., 12 douz | 12 00 |
| Câble, 176½ lbs. | 25 15 |
| Bêches et pelles, 2 douz. | 17 10 |
| Ressorts de siège, 11 paires. | 17 20 |
| Poêles, de camp, 3 ; chauffage, 6 | 34 50 |
| Machine pour ref. les band. de roue. | 20 00 |
| Térébenthine, 11 galls. ; vernis, 3½ g. | 16 95 |
| Etau, 1. | 13 26 |
| Blanc de plomb, 400 lbs ; peinture pour toiture, 50 lbs. | 35 25 |
| Articles au-dessous de $10. | 108 79 |
| Begg, Flora, Gleichen— | |
| Loyer de logement, 14 mois au 30 juin 1893. | 350 00 |
| Bole, Wynne et Cie, Winnipeg— | |
| Savon mou, 112 lbs. | 11 20 |
| Bunce, J. R., Rivière-Haute— | |
| Loyer de logement, 9 mois au 31 mai 1893. | 90 00 |
| Cie de ferronnerie de Calgary— | |
| Poêle, cuisine, 1 ; fonte, 213 lbs | 62 22 |
| Peinture, $9.55 ; huile et vernis, $6. | 15 55 |
| Briq., $8.50 ; m.-d'œ., 12 hrs, $6.30. | 14 80 |
| Fer, zinc et acier | 12 33 |
| Houille, forgeron, 1 tonne | 12 00 |
| Parties de voitures. | 10 50 |
| Articles au-dessous de $10. | 52 59 |
| Carson et Shore, Calgary— | |
| Cirage à harnais, 54 boîtes. | 32 85 |
| Balais d'écurie, 12 | 12 00 |
| Mors de bride, 3 prs. | 10 50 |
| Menus articles | 1 17 |
| Freeze, F. M., Calgary— | |
| Nettoyage de latrines. | 48 50 |
| Gurney, E. et C., Cie, Winnipeg— | |
| Fontes pour poêles, 1,340 lbs à 8c. | 107 20 |
| Ciment, 10 boîtes | 8 00 |
| Heslip, S., Rivière-Haute— | |
| Ferrage de chevaux et réparations. | 77 50 |
| Cie de la Baie d'Hudson— | |
| Rideaux, 4 paires ; rouleaux et garnitures, 4. | 28 40 |
| Tapis et prélart. | 18 33 |
| Menus articles | 7 34 |
| Hutchings, E. F., Winnipeg— | |
| Cuir, 187¾ lbs. | 127 98 |
| Fournitures de selliers. | 49 10 |
| A reporter | 17,542 55 |

| Réparations et renouvellements —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 17,542 55 |
| *"E" Division*—Fin. | |
| Hutchings, E. F., Winnipeg— | |
| Etriers, 27 prs. | 36 60 |
| Brosses communes, 6 douz. | 28 44 |
| Sangles, doubles, 6 prs. | 21 00 |
| do simples, 1 douz. | 12 75 |
| Jack, W., Banff— | |
| Réparations aux harnais | 11 25 |
| Jacques, George, Calgary— | |
| Nettoyage de latrines. | 25 00 |
| Laurendeau, A., Banff— | |
| Bois de serv., 680 pds ; bardeaux, 250 | 18 00 |
| Little, John, Calgary— | |
| Argile, 32 charges à 75c. | 24 00 |
| Manarey, W. H , Canmore— | |
| Loyer de logem., 9 m. au 30 juin '93. | 72 00 |
| Marsh, G. C., Calgary— | |
| Travail à la comb. du coffre de sûreté | 10 00 |
| Massey, Harris et Cie— | |
| Parties de voitures. | 46 50 |
| Monkman, J., Rivière Haute— | |
| Loyer de logem., 4 m. au 31 août '92. | 40 00 |
| McBride, A., et Cie, Calgary— | |
| Poêle, 1 ; fontes pour poêle, 90 lbs. | 34 75 |
| Articles au-dessous de $10. | 28 50 |
| McCabe, Frank, Banff— | |
| Ferrage de chevaux. | 58 58 |
| Réparations, voiture. | 18 00 |
| McFarlane, R., Morley— | |
| Ferrage de chevaux. | 10 00 |
| Rainboulville, E. D., Canmore— | |
| Bois de service, 1,000 pds. | 25 00 |
| Robertson, Jas., et Cie, Winnipeg— | |
| Roues, voiture, 8 ; jougs, 12. | 38 20 |
| Simons, J. A., Calgary— | |
| Loyer pour l'inspecteur Cuthbert, 8 mois au 31 déc. '92. | 120 00 |
| Loyer pour l'inspecteur Snyder, 8 mois au 31 déc. '92. | 120 00 |
| Simons, C. M., Calgary— | |
| Loyer de logem., 5 m. au 31 mai '93. | 75 00 |
| Simons, P. W., Calgary— | |
| Loyer de logem., 6 m. au 30 juin '93. | 90 00 |
| Smith, E. L., Banff— | |
| Réparer le plancher des casernes. | 12 25 |
| Papier goud., $4 ; chem. en tôle, 2, $8 | 12 00 |
| Articles au-dessous de $10. | 18 14 |
| Tate, J. W., Banff— | |
| Ferrage de chevaux. | 118 13 |
| Réparations aux char. et traîneaux. | 26 47 |
| Towers, Vincent, Canmore— | |
| Loyer pour le détachement, 4 m au 30 sept '92. | 32 00 |
| Walker, Jas., Calgary— | |
| Bois de service, 5,736 pds | 124 62 |
| Chauk. | 2 00 |
| Williams, W. F., Gleichen— | |
| Loy. de hang. à foin, 1 an au 31 déc. '93 | 10 00 |
| Wilson, John, Dewdney— | |
| Ferrage de chevaux. | 15 00 |
| Articles au-dessous de $10. | 67 97 |
| *"F" Division.* | |
| Agnew, T. J., Prince Albert— | |
| Diverse ferronnerie. | 19 60 |
| Parties de voitures. | 14 70 |
| A reporter | 18,979 00 |

## Police à cheval du Nord-Ouest.

| **Réparat. et renouvellem.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report.. ... ..... | 18,979 00 |
| *Division "F"*—Suite. | |
| Agnew, T. J., Prince-Albert— | |
| Blanc de pl., 30 lbs ; peinture, 5 lbs. | 10 20 |
| Menus articles $10..... | 21 53 |
| Ashdown, J. H., Winnipeg— | |
| Haches, 1½ douz. ; manch. de h., 5 dz. | 21 38 |
| Bouilloires en ferblanc, 10..... | 20 10 |
| Balais, 15 douz..... | 73 66 |
| Brosses à cheval, 5 douz. ; à plancher, 12 douz.. ..... | 67 40 |
| Fourches, 1 douz. ; manches, 1½ douz | 10 83 |
| Vitres, 278 ; mastic, 4½ lbs..... | 17 34 |
| Ferronnerie..... | 60 03 |
| Harnais, $10.76 ; huile à harnais, $3 | 13 76 |
| Fers à cheval, 400 lbs..... | 24 60 |
| Fer, 806 lbs ; zinc, 268 lbs..... | 59 21 |
| Bouilloires, 6 douz. ..... | 13 17 |
| Lampes, 3 douz..... | 12 17 |
| Verre de lampe, mèches et becs..... | 25 00 |
| Clous, 1,256 lbs..... | 63 15 |
| Huiles : bouillie, 25 gallons ; pied de bœuf, 5 gallons ; ricin, 12 gallons | 44 22 |
| Seaux en tôle galvanisée, 6 douz.... | 31 20 |
| Peinture et pinceaux..... | 17 54 |
| Parties de voitures..... | 29 88 |
| Câble, 494½ lbs..... | 71 59 |
| Poêles doubles, 3, de camp, 2..... | 30 50 |
| Mine à poêle, 16 douz..... | 16 00 |
| Tuyaux de poêle et clefs de..... ... | 16 74 |
| Térébenthine, 11 galls ; vernis, 3 galls | 15 85 |
| Bassins et baquets..... | 18 25 |
| Blanc de plomb, 250 lbs..... | 20 61 |
| Articles au-dessous de $10..... | 94 45 |
| Betts, J. F., Prince-Albert— | |
| Moulin à café..... | 10 00 |
| Boyer, J. B., Batoche— | |
| Loyer de logem., 6 m. au 30 sept. '92 | 150 00 |
| Brunell, E., Lac-aux-Canards— | |
| Ferrage de chevaux..... ..... ... | 30 25 |
| Réparations aux voitures ..... | 13 85 |
| Champagne, E., Batoche— | |
| Loyer de logem., 5 m. au 31 mars '93 | 125 00 |
| Cotton, John, surint. Prince-Albert— | |
| Payé pour le nettoyage des latrines. | 36 50 |
| Fergusson, R. B., Régina— | |
| Menus articles.. ..... | 14 40 |
| Fish, W. R., et Cie, Prince-Albert— | |
| Traîneau, léger, 1..... ..... | 85 00 |
| Garrison, G. W., Saskatoon— | |
| Loyer de logem., 12m. au 31 mars '93 | 264 00 |
| Gurney, Tilden, Cie, Winnipeg— | |
| Poêle de cuisine, 1..... ..... | 21 12 |
| Hourie, Joseph, Prince-Albert— | |
| Nettoyage de latrines..... ..... | 18 00 |
| Cie de la Baie-d'Hudson— | |
| Chiens, domptés, 4, avec harnais et carriole complète... ..... | 100 00 |
| Canot de Peterboro', mât et voile... | 100 00 |
| Poêle double, 1..... | 45 00 |
| Prélarts, 29½ yds..... .. ..... | 36 00 |
| Menus articles..... | 7 97 |
| Hutchings, E. F., Winnipeg— | |
| Colliers, 8 ; cirage à harnais, 1 douz. | 23 25 |
| Cuir, brun, 25 lbs ; tanné à l'écorce de pruche, 37 lbs. ..... | 20 36 |
| Articles au-dessous de $10..... | 49 42 |
| À reporter..... | 21,049 48 |

| **Réparat. et renouvellem.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report... ..... | 21,049 48 |
| *Division "F"*—Fin. | |
| Johnston, W. N., et Cie, Winnipeg— | |
| Cuir, 54 lbs..... ..... | 20 50 |
| Fourniture de harnais et emballage. | 15 88 |
| Kerr, J. A., Régina— | |
| Poêles : fourn. John Bull, 1, $52.50 ; de cuisine, avec réservoir, 1, $37.50 | 90 00 |
| Moore et Macdowall, Cie, P.-Albert— | |
| Bois de service, 3,150 pieds. ..... | 80 88 |
| Stephens, G. F., et Cie, Winnipeg— | |
| Peint., prép., 10 galls ; sèche, 5 lbs . | 22 75 |
| Térébenthine, 5 gallons..... .... | 4 25 |
| Stewart, J. W., Saskatoon— | |
| Ferrage de chevaux et réparations.. | 18 35 |
| Stobart, W., et Cie, Lac-aux-Canards— | |
| Loyer de logem., 12m. au 31 mars '93 | 240 00 |
| M.-d'. sur clôt. aut. des terr. de la pol | 29 50 |
| Menus articles..... ..... . | 3 90 |
| Thompson, A., Lac-aux-Canards— | |
| Loyer de logem., 9⅞⅞ m. au 30 avril '93 | 79 20 |
| Wilson, D. T., Lac Plat— | |
| Gardien des casernes, 12 mois au 19 janvier 1892..... ..... | 120 00 |
| Articles au-dessous de $10..... | 52 17 |
| *Division "G."* | |
| Ashdown, J. H., Winnipeg— | |
| Haches, 1 douz. ; manches de, 4 douz | 15 90 |
| Graisse à essieu, 7 douz..... ..... | 10 85 |
| Bouilloires en ferblanc, 8..... ... | 15 80 |
| Balais, 16½ douz. ..... | 128 85 |
| Brosses à cheval, 3 douz..... ..... | 22 50 |
| do à plan., 5 dou., pinc., 2½ douz | 22 28 |
| Vitres, 148 ; mastic, 51 lbs..... | 11 72 |
| Ferronnerie... ..... | 56 83 |
| Fers à cheval, 800 lbs..... | 48 00 |
| Fer, 732 lbs ; zinc, 256 lbs..... | 54 14 |
| Bouilloires en ferblanc, 5½ douz.... | 16 17 |
| Lampes, 2¾ douz..... ..... ... | 11 08 |
| Chem. de lampe, becs et mèches.... | 18 00 |
| Fers et clefs, 4 paires..... | 48 00 |
| Mine de plomb, et rouge de plomb.. | 12 60 |
| Clous, 500 lbs ; à fer à cheval, 150 lbs | 41 82 |
| Huiles : bouillie, 51½ gallons ; ricin, 2 galls ; pied de bœuf, 15 gallons ; | |
| Rangoon, 1 gallon..... ..... | 74 80 |
| Peinture et vernis.. ..... .... | 13 35 |
| Casseroles, 1 douz..... ..... ... | 12 76 |
| Parties de voitures... ..... | 30 54 |
| Câble, 351 lbs..... | 50 02 |
| Balance à plate-forme..... | 42 50 |
| Tuyaux de poêle et clefs de..... | 35 74 |
| Térébenthine, 17½ gallons..... | 17 75 |
| Blanc de plomb, 375 lbs .. ..... | 30 94 |
| Articles au-dessous de $10..... | 86 35 |
| Gurney, E. C., et Cie, Winnipeg— | |
| Poêles : 1, $31.82 ; 1, $56.86.. ..... | 88 68 |
| Horner et Hutchinson, Lethbridge— | |
| Harnais : 1, $100 ; 1, $42.00..... | 142 00 |
| Hutchings, E. F., Winnipeg— | |
| Cuir tanné à l'huile, 54¾ lbs..... | 25 91 |
| Cirage à harnais, savon et emballage | 9 50 |
| Massey, Harris et Cie, | |
| Charrue, 1, $28 ; soc de char., $4.00 | 32 00 |
| Traîneaux, 1 paire..... | 30 00 |
| Eboueur, 1... ..... | 8 00 |
| A reporter.. ... ..... | 23,092 24 |

## Police à cheval du Nord-Ouest.

| **Réparat. et renouvellem.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 23,092 24 |
| *Division "G"*—Fin. | |
| Moore et Macdowall Cie, Edmonton— | |
| Bois de s., 1,350 pds; bardeaux, 2,000 | 45 75 |
| Moret, Léon, Saskatchewan— | |
| Chaux, 20 boisseaux à 75c | 15 00 |
| McClellan, R. W., Daim-Rouge— | |
| Loyer de logement, 13 mois au 30 juin | 260 00 |
| McLeod, Donald, Edmonton— | |
| Loyer de logement, 13 mois au 30 juin | 1,050 00 |
| Raymer, R., Edmonton— | |
| Pendules, 2 | 10 00 |
| Ross. Frères, Edmonton— | |
| Fontes p. poêle, 136 lbs; câble, 66 lbs | 36 36 |
| Articles au-dessous de $10 | 61 05 |
| Sanderson, G. P., Edmonton— | |
| Ferrage de chevaux et réparations | 64 00 |
| Sanson, Henry, Fort-Saskatchewan— | |
| Loyer, hôpital, 12 mois au 31 mai 1893 | 168 00 |
| Sharples, W. J., Edmonton-Sud— | |
| Domnages, chambre à l'hôtel | 18 50 |
| Springbett, Wm., Daim-Rouge— | |
| Ferrage de chevaux et réparations | 33 00 |
| Stephens, G. F., et Cie, Winnipeg— | |
| Peinture préparée, 12 gallons | 22 50 |
| Tims, F. Fraser, Fort-Saskatchewan— | |
| Loyer de l'hôpital pour juin 1893 | 14 00 |
| Menus articles | 11 10 |
| Walter, John, Edmonton— | |
| Répar. au char. et à la charr. à eau | 17 00 |
| Bois de service, 399 pds | 14 21 |
| Articles au-dessous de $10 | 36 63 |
| *Divisions "H" et "D."* | |
| Alexander, H. B., Calgary— | |
| Loyer, Creek-aux-Maringouins, 4 m. au 30 septembre | 40 00 |
| Ashdown, J. H., Winnipeg— | |
| Fers à cheval, 3,600 lbs; crampons, 300 lbs | 244 50 |
| Clous, 2,765 lbs; fers à cheval, 700 lbs | 209 09 |
| Fer, commun, 2,313 lbs; tôle canadienne, 500 lbs. | 148 12 |
| Câble, 998 lbs à 14½c | 144 71 |
| Brosses: à cheval, 9½ douz.; à plancher, 9 douz.; à poêle, 2 douz. | 108 05 |
| Huiles: graine de lin, 42⅔ gallons; diverses, 46 gallons | 93 00 |
| Balais: maïs, 16 douz.; étable, 1 douz | 83 50 |
| Plomb: r'ge de, 50 lbs; bl. de, 800 lbs | 69 75 |
| Ferblanc, 90 lbs; zinc, 503 lbs; cuivre rouge, $8.32 | 67 99 |
| Becs de lampe, 5 douz.; chem., 54 5/12 douz.; supports, 2 | 65 25 |
| Ustensiles de cuisine | 52 46 |
| Graisse à essieu, 30 douz. à $1.44 | 43 20 |
| Tuyaux de poêle et accessoires | 38 05 |
| Outils de charp., $11.79; limes, $25.93 | 37 72 |
| Houes, râteaux et fourches, 6 douz. | 36 22 |
| Chaînes, 338½ lbs | 33 30 |
| Boulons et rondelles, 2,866 lbs | 31 07 |
| Lanternes, 2 douz.; lampes, 7 douz. | 30 70 |
| Casseroles, 3 douz. | 28 00 |
| Vitres, 453 | 27 50 |
| Baquets à charbon, 20 | 24 00 |
| Pelles et bèches, 2½ douz. | 21 75 |
| A reporter | 26,647 27 |

| **Réparat. et renouvellem.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 26,647 27 |
| *Divisions "H" et "D"*—Suite. | |
| Ashdown, J. H., Winnipeg— | |
| Bras d'essieux, 12 prs; ressorts, 3 prs | 21 30 |
| Bouilloires en cuiv., 2; seaux, 2 douz | 20 00 |
| Etriers, 12 paires | 18 50 |
| Marmites, 1½ douz. | 15 57 |
| Mèches et manches de fouets, 3 douz. | 12 50 |
| Mine de plomb, 12 douz. | 12 00 |
| Ferronnerie | 14 37 |
| Articles au-dessous de $10 | 200 42 |
| Barker et Miller, Macleod— | |
| Tapisserie, 95 rouleaux | 16 50 |
| Bordure, 20½ vgs. | 3 45 |
| Bentley, H., et Cie, Lethbridge— | |
| Menus articles | 13 00 |
| Bonell, L. F., Lees'-Creek— | |
| Ferrage de chevaux | 16 17 |
| Bright, J. B., et Cie, Macleod— | |
| Essieux de charrette, 3 à $4 | 12 00 |
| Menus articles | 16 75 |
| Bright, R. C., Lees'-Creek— | |
| Loyer de casernes, 13 m. au 30 juin | 97 25 |
| Christie et Scott, Pincher-Creek— | |
| Loyer de logement, 13 m. au 30 juin | 208 00 |
| Cowen, E. R., Macleod— | |
| Loyer, 2 mois au 31 juillet 1892 | 12 00 |
| Dryson et Wittkoff, Pincher-Creek— | |
| Ferrage et réparations | 11 25 |
| Grady, A. F., Macleod— | |
| Poêle, $13.50; tuyaux, $21 76 | 35 26 |
| Chem. de lampe, 24 douz., $1.10 | 26 40 |
| Vitres, 141 | 14 70 |
| Articles au-dessous de $10 | 110 78 |
| Grenier, A., Pincher-Creek— | |
| Ferrage de ch., $57.18; réparations, $10.35 | 67 53 |
| Gurney, E. et C., Cie, Winnipeg— | |
| Poêles, 3; briques réfract., 36 assort. | 162 63 |
| Fontes, 1,765½ lbs; emballage, $1.23. | 133 58 |
| Cie de la Baie-d'Hudson— | |
| Bois de service, 5,661 pieds | 111 01 |
| Dosses, 530 à 5c. | 26 50 |
| Fil de fer barbelé, 231 lbs | 16 17 |
| Charrue, 1 | 12 00 |
| Coton, 133½ vgs | 11 51 |
| Articles au-dessous de $10 | 65 18 |
| Hutchings, E. F., Winnipeg— | |
| Sangles, doubles, 12 prs; simples, 6. | 57 00 |
| Cuir, 104½ lbs | 41 56 |
| Boucles, 6½ douz.; anneaux, 1½ douz | 26 45 |
| Licous, 4½ douz | 21 82 |
| Grosse toile, 36 vgs à 40c | 14 40 |
| Cirage à harnais, 2 douz | 10 50 |
| Articles au-dessous de $10 | 48 73 |
| Johnson, W. N., et Cie, Winnipeg— | |
| Cuir, 328⅜ lbs | 110 57 |
| Feutre, 70 lbs à 80c | 56 00 |
| Coussins et licous | 11 50 |
| Boucles, anneaux et emballage | 6 00 |
| Kennedy, G. A., Fort-Macleod— | |
| Loyer de logement au 30 juin 1893 | 15 00 |
| Lee, T. S. C., Calgary— | |
| Loyer, Creek-aux-Maringouins, 8 m. au 31 mai 1893 | 80 00 |
| Lee, W. H., Calgary— | |
| Traîneaux doubles, 2 | 67 50 |
| A reporter | 28,728 58 |

## Police à cheval du Nord-Ouest.

| **Réparat. et renouvellm.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 28,728 58 |
| *Divisions "H" et "D"*—Fin. | |
| Massey, Harris et Cie, Winnipeg— | |
| Bois de service, 400 pds | 24 00 |
| Barres en noyer, 3 douz | 12 00 |
| Parties de voitures | 20 60 |
| Miller, E. C., Fort-Macleod— | |
| Loyer, 11 mois au 30 juin 1893 | 258 50 |
| New-Oxley Ranch Co., New-Oxley— | |
| Loyer, 13 mois au 30 juin 1893 | 130 00 |
| Robertson, Jas., et Cie, Winnipeg— | |
| Timons de voitures, 12 | 16 38 |
| Jantes, 4 | 11 20 |
| Menus articles | 18 40 |
| Scott, J. J., Pincher-Creek— | |
| Réparat. aux traîneaux et chariots | 12 50 |
| Sherlock, Freeman et Cie, Lethbridge— | |
| Fer $6; verre, $9.80 | 15 80 |
| Stephens, G. F., et Cie, Winnipeg— | |
| Peinture et vernis | 25 25 |
| Huile et térébenthine | 9 00 |
| Wood, J., Macleod— | |
| Filière, 1; machine à fraiser, 1; machine à retordre, 1 | 30 00 |
| Marteau | 2 00 |
| Articles au-dessous de $10 | 52 12 |
| *Division "K".* | |
| Ashdown, J. H., Winnipeg— | |
| Fers à cheval, 800 lbs à 6c | 48 00 |
| Clous, coup., 3 bar.; f. à chev., 150 lbs | 32 75 |
| Bouill., ferbl., ½ douz.; seaux, fer, 3 d. | 25 80 |
| Balais de millet, 2 douz.; étab., 1 5/12 d. | 24 69 |
| Brosses à cheval, 3 douz | 22 50 |
| Huiles, 13 galls; térébenth., 5 galls. | 20 60 |
| Lampes, lanternes et appareils | 19 25 |
| Fer, 240 lbs; zinc, 49 lbs | 14 70 |
| Fusées d'ess., $7.75; f. à pel., $6.75 | 14 50 |
| Râteaux, 1 douz.; bèches, ¼ douz | 13 13 |
| Blanc de plomb, $8.26; peinture et pinceaux, $3.70 | 11 96 |
| Corde, 70 lbs | 11 40 |
| Ustensiles de cuisine | 30 26 |
| Outils de charpentier | 26 30 |
| Articles au-dessous de $10, $94.80: moins fret, $11.05 | 83 75 |
| Bentley, H., Lethbridge— | |
| Loyer de logement, 12 m. au 31 mai | 96 00 |
| Bentley, H., et Cie, Lethbridge— | |
| Menus articles | 18 52 |
| Bentley Lumber Co., Lethbridge— | |
| Bois de service, 1,068 pds | 41 83 |
| Blood, Wm., Lethbridge— | |
| Nettoyer les latrines | 40 00 |
| Bole, Wynne et Cie, Winnipeg— | |
| Savon liquide, 112 lbs | 11 20 |
| Hipperson, A. J., Lethbridge— | |
| Doubler un réservoir | 14 00 |
| Menus articles | 8 47 |
| Horner et Hutchison, Lethbridge— | |
| Harnais, 4 à $60, 1 à $40 | 280 00 |
| Menus articles | 17 04 |
| Cie de la Baie-d'Hudson— | |
| Wagon, 1 | 140 00 |
| Faucheuse, Toronto, 1 | 70 00 |
| Linoléum, 20 vgs à $2 | 40 00 |
| Charrue, $28; menus articles, $1.84 | 29 84 |
| A reporter | 30,572 82 |

| **Réparat. et renouvellem.**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 30,572 82 |
| *Division "K"*—Fin. | |
| Hutchings, E. F., Winnipeg— | |
| Sangles, doubles, 18 paires | 65 40 |
| Cuir, 127¼ lbs | 53 34 |
| Cirage à harnais et huile, 5 doz | 28 35 |
| Etriers, 9 prs | 11 25 |
| Articles au-dessous de $10 | 21 15 |
| Main, O.S., Petite Riv. à l'Arc— | |
| Loyer de maison et étables, 13 mois au 30 juin 1893 | 130 00 |
| Sherlock, Freeman et Cie, Lethbridge— | |
| Poêle, fontes, 444½ lbs | 55 41 |
| Poêle, 1, $23; tuyau de poêle et coudes, $8.40 | 31 40 |
| Briques réfract., 5; cond. de fum., 2 | 23 84 |
| Bouilloires, ferblanc, 3; réparations de ferblanterie, $9.20 | 15 20 |
| Clous, 87 lbs.; fil mét. barb., 130 lbs. | 15 08 |
| Verre, 96 carreaux | 13 55 |
| Articles au-dessous de $10 | 66 96 |
| Stanbury et Colpman, Lethbridge— | |
| Menus articles | 17 17 |
| Articles au-dessous de $10 | 37 22 |
| | 31,158 14 |
| Moins—Déductions comme ci-dessous. | 703 50 |
| | 30,454 64 |
| *Déductions.* | |
| Retenues du fourrier | 50 61 |
| Ministère des travaux publics, travaux aux bâtiments | 40 00 |
| Loyer de bâtiment à Qu'Appelle | 27 00 |
| Domm. aux voitures par des constables | 5 75 |
| Ministère de l'intérieur: approv. vendus aux délégués des fermiers | 3 44 |
| Cure-pieds à divers hommes | 1 20 |
| Payé en plus, Falconer et Martin | 0 50 |
| Ventes de fournitures— | |
| Selles, 23 | 301 00 |
| Voitures, 10 | 210 00 |
| Poêle de cuisine, 5 | 40 00 |
| Harnais, 1 | 18 00 |
| Mors et bride | 6 00 |
| | 703 50 |
| **Chevaux et bœufs.** | |
| *En général.* | |
| Achat de chevaux— | |
| Bow River Ranch Co., Calgary, 4 | 400 00 |
| Cheeseman Frèr., Cr'k-de-l'Erable, 1 | 100 00 |
| Cretchly Frères, Calgary, 1 | 100 00 |
| Craig, J. R., Leavings, 1 | 125 00 |
| Cross, W. H., Rivière-Haute, 6 à $125, 2 à $100, 1 à $90 | 1,040 00 |
| Davis, J., Macleod, 9 à $125, 3 à $100 | 1,425 00 |
| Davis et Patrick, Macleod, 7 à $125, 4 à $100 | 1,275 00 |
| Drew, H., Rivière-Haute, 1 | 140 00 |
| Farley, B. M., Calgary, 1 | 110 00 |
| Foster, John, Régina, 1 | 90 00 |
| Goddard, J. H., Calgary, 1 à $100, 1 à $75 | 175 00 |
| A reporter | 4,980 00 |

## Police à cheval du Nord-Ouest.

| **Chevaux et bœufs**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,980 00 |
| *En général*—Fin. | |
| Achat de chevaux— | |
| Hamilton, John, Calgary, 1 à $100, 2 à $70 | 240 00 |
| High River Horse Ranche Co., 7 | 700 00 |
| Ikin, W. J., Rivière-Haute, 3 | 300 00 |
| Jenkins, H. H., Macleod, 1 | 125 00 |
| Johnson, Wm., Macleod, 1 | 125 00 |
| Lawson, Henry, Régina, 2 à $100, 1 à $90, 2 à $80 | 450 00 |
| Lyndon, C. A., Macleod, 1 à $100, 1 à $80, 1 à $70 | 250 00 |
| Mowatt, A., Régina, 1 | 100 00 |
| McDermid et Ross, Calgary, 1 | 125 00 |
| McHugh, Frères, Calgary, 1 | 125 00 |
| Nelson, Frères, Macleod, 1 à $125, 1 à $95 | 220 00 |
| Cie de bestiaux du N.-O., Rivière-Haute, 1 à $125, 2 à $115, 1 à $110, 2 à $100 | 665 00 |
| Patrick, W. H., Macleod, 1 | 110 00 |
| Patterson, R., Macleod, 1 | 90 00 |
| Pearce, J., Lethbridge, 1 | 110 00 |
| Peters, Chas., Régina, 1 | 90 00 |
| Pollock, W., Creek-de-l'Erable, 2 | 200 00 |
| Robinson, R. G., Calgary, 1 à $110, 3 à $100 | 410 00 |
| Rowland, A. W., Rivière-Haute, 1 | 100 00 |
| Sharples, Chas., Macleod, 1 à $125, 5 à $105 | 650 00 |
| Smith, John, Macleod, 1 à $115, 1 à $85 | 200 00 |
| Stephens, James, Macleod, 2 | 200 00 |
| Sullivan, J., Rivière-Haute, 1 | 90 00 |
| Summerton, W. H., Riv.-Haute, 2 | 200 00 |
| *Régina.* | |
| Darke et Balderstone, Régina— | |
| Vache, 1 | 35 00 |
| Davison, F. G., Craven— | |
| Graine de lin, 580 lbs à 2½c | 14 50 |
| Martin, R., Régina— | |
| Farine de graine de lin, 200 lbs; tabac, 2 lbs | 13 00 |
| Parrish et Lindsay, Brandon— | |
| Farine de graine de lin, 500 lbs | 11 40 |
| Articles au-dessous de $10 | 20 40 |
| *Division "B".* | |
| Duncalfe, W. P., et Cie, Morden— | |
| Farine de graine de lin et médicam. | 10 20 |
| Harris, J., V., Moosomin— | |
| Soigner un cheval | 28 75 |
| Little, W., V., Boissevain— | |
| Soigner un cheval et médicaments | 56 00 |
| Murray, Geo., V., Morden— | |
| Soins et médicaments | 20 00 |
| McFadden, D. H., Emerson— | |
| Soins à des chevaux | 14 00 |
| Menus articles— | |
| Médicaments et soins | 26 75 |
| Farine de graine de lin, et huile | 17 60 |
| Menus articles | 10 75 |
| A reporter | 11,133 35 |

| **Chevaux et bœufs**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 11,133 35 |
| *Division "C".* | |
| Menus articles— | |
| Commission sur vente de chevaux | 4 50 |
| Tabac, 5 lbs | 3 00 |
| Divers | 2 75 |
| *Division "E".* | |
| Médicaments et soins | 17 00 |
| *Division "F".* | |
| Buckley, R., Prince-Albert— | |
| Commission sur vente de chevaux | 8 50 |
| *Division "G".* | |
| Ogilvie Milling Co., Winnipeg— | |
| Farine de graine de lin, 200 lbs | 16 40 |
| Menus articles— | |
| Graine de lin, $5.40; salpêtre, $1.25 | 6 65 |
| *Divisions "H" et "D".* | |
| Barnes, R. B., Fort-Macleod— | |
| Médicaments | 32 48 |
| Thermomètres, 3 | 5 25 |
| Ogilvie Milling Co., Winnipeg— | |
| Farine de graine de lin, 300 lbs | 31 00 |
| Menus articles | 13 32 |
| *Division "K".* | |
| Menus articles— | |
| Coton, $4.23; farine et médicaments, $3.60 | 7 83 |
| | 11,282 03 |
| Moins—Déductions comme ci-dessous. | 2,132 76 |
| | 9,149 27 |
| *Déductions.* | |
| Chevaux vendus | 2,067 76 |
| Vache vendue | 35 00 |
| Cheval perdu, const. Currie | 20 00 |
| Poulain vendu | 10 00 |
| | 2,132 76 |

### Armes et munitions.

| | |
|---|---|
| *En général.* | |
| Ashdown, J. H., Winnipeg— | |
| Munitions, revolver de poche, 2,000 cartouches | 19 00 |
| Raper, A. C., cons.— | |
| Revolver Enfield, 1 | 17 50 |
| Smith et Fergusson, Cie (Lim.), Régina | |
| Munitions, revolver, 100 cartouches | 1 50 |
| Bureau de la guerre, Angleterre— | |
| Chiens de pistolet, 100 | 60 32 |
| Boucliers, 250 | 53 21 |
| Détentes, 100 | 40 05 |
| Cliquets, 100 | 20 85 |
| Bascules et arrêtoirs, 50 | 18 00 |
| Tire-bourre, 50 | 13 43 |
| A reporter | 243 86 |

## Police à cheval du Nord-Ouest.

| **Armes et munitions**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 243 86 |
| *En général*—Fin. | |
| Bureau de la guerre, Angleterre— | |
| Dépenses départementales, 5 p. 100 | 11 52 |
| Vis, ressorts, 350 | 10 09 |
| Menus articles | 14 38 |
| Winchester Repeating Arms Co., New Haven, Conn.— | |
| Cartouches, 100,000 | 1,700 00 |
| Frais de banque | 4 15 |
| Moins—Déductions comme ci-dessous | 1,984 00 636 35 |
| | 1,347 65 |
| *Déductions.* | |
| Retenues du fourrier | 600 45 |
| Vente de munitions | 18 40 |
| Thomas, Cons., revolver perdu | 17 50 |
| | 636 35 |
| **Soins médicaux, fortifiants, etc.** | |
| *En général.* | |
| Codd, Alfred, M.D., Winnipeg— | |
| Examen de recrues | 168 00 |
| Grant, Sir James, Ottawa— | |
| Examen de recrues | 48 00 |
| Simpson, R. M., M.D., Winnipeg— | |
| Examen de recrues | 38 00 |
| *Régina.* | |
| Cantine, Régina— | |
| Beurre, 195¾ lbs; marmelade, 32 boît. | 83 45 |
| Div. épiceries | 46 68 |
| Hill, G. S., et Cie, Régina— | |
| Chlorure de chaux et acides | 15 90 |
| Martin, Robert, Régina— | |
| Drogues et médicaments | 287 60 |
| Jus de limon, 66 galls | 92 40 |
| Extrait de bœuf, 12½ douz | 41 75 |
| Chlorure de chaux, 347 lbs | 31 23 |
| Bouteilles, 2½ gross.; thermomèt., 3 | 19 56 |
| Farine de graine de lin, 200 lbs | 12 00 |
| Articles au-dessous de $10 | 9 20 |
| Pettingell, W. G., Régina— | |
| Drogues et médicaments | 38 18 |
| Menus articles | 15 13 |
| Stebbing, T. S., Régina— | |
| Lait, 574½ pintes | 42 86 |
| Western Milling Co., Régina— | |
| Porter, 11½ douz. de bouteilles | 24 94 |
| Eau-de-vie, 1 douz. " | 14 90 |
| Wright, R. J., Régina— | |
| Blanchissage, 114½ douz. à 75c.; courtes-pointes, 11 | 94 87 |
| Menus articles | 10 30 |
| *Division "A."* | |
| Cantine, Creek-de-l'Erable— | |
| Conserves en boîtes | 11 40 |
| Viande et épiceries | 7 56 |
| Gourley et Rankin, Creek-de-l'Erable— | |
| Diverses marchandises sèches | 10 60 |
| A reporter | 1,164 51 |

| **Soins médic., fortif., etc.**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,164 51 |
| *Division "A"*—Suite. | |
| Martin, Robert, Régina— | |
| Médicaments | 53 10 |
| Pointes de vaccin | 10 00 |
| Menus articles | 16 70 |
| Pettingell, W. G., Régina— | |
| Médicam., $9.20; chlor. de chaux, $8 | 17 20 |
| Power, T.C., et Frères, Creek de l'Er.— | |
| Jus de limon, 4 galls; flanelle, 6 vgs | 10 60 |
| Sinclair, Mme H., Creek de l'Erable— | |
| Blanchissage, 14 mois au 31 mai 1893 | 14 00 |
| Western Milling Co., Régina— | |
| Bière, 2 brls à $18 | 36 00 |
| Menus articles | 11 87 |
| *Division "B."* | |
| Batchelor, Chas., Whitewood— | |
| Soins, 8 nuits à $1.50 | 12 00 |
| Bedford, J. J., Emerson— | |
| Soins médicaux et médicaments | 10 00 |
| Cameron, D. H., M.D., Emerson— | |
| Soins médicaux | 19 00 |
| Carthen, C. E., M.D., Qu'Appelle— | |
| Médicaments et soins de médecin | 16 10 |
| Clark, A., Winnipeg— | |
| Soins dans l'hôpital | 11 00 |
| Hall, W., M.D., Qu'Appelle— | |
| Médicaments et soins de médecin | 15 85 |
| Hardy, J. G., M.D., Cannington— | |
| Médicaments et soins de médecin | 75 00 |
| Harris, A. B., M.D., Oxbow— | |
| Soins de médecin | 28 00 |
| Macdonald, Jas. A., Whitewood— | |
| Drogues et médicaments | 26 50 |
| Martin, Robert, Régina— | |
| Jus de limon, 20 galls | 28 00 |
| Médicaments | 10 21 |
| Millar, A., Whitewood— | |
| 1 cercueil | 10 00 |
| Reid, W., M.D., Whitewood— | |
| Soins de médecin | 22 00 |
| Scott, E. H., M.D.— | |
| Soins de médecin | 12 00 |
| Tomalin, W.J.C., M.D., Deloraine— | |
| Soins de médecin | 57 50 |
| Wilson, R., Morden— | |
| Soins de médecin | 25 00 |
| Menus item— | |
| Médicaments et soins de médecins— | 64 65 |
| Exam. de recrues, $9; cercueil, $8.50 | 17 50 |
| Blanchissage, $5.50; divers, $2.60 | 8 10 |
| *Division "C."* | |
| Martin, Robert, Régina— | |
| Médicaments | 23 65 |
| Pointes de vaccin, 100 | 10 00 |
| Jus de limon, 6 galls à $1.45 | 8 70 |
| Mercer, J. B., Battleford— | |
| Drogues et médicaments | 73 01 |
| Bouteilles, 3 gross.; bouc., 5 gross. | 17 25 |
| Extrait de bœuf, 3 douz | 12 00 |
| Menus articles— | |
| Blanchissage, $8.75; lait, $8.90; farine d'avoine, 60c | 18 25 |
| A reporter | 1,965 25 |

## POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST.

| **Soins médic., fortif., etc.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,965 25 |
| *"E" Division.* | |
| Cie de la Baie-d'Hudson, Calgary— | |
| Beurre, 39 lbs | 11 25 |
| Divers | 0 90 |
| Laycock, Wm., Calgary— | |
| Lait, $10 ; beurre, $2.30 ; farine d'avoine, 50c | 12 80 |
| Martin, Robt., Régina— | |
| Pointes de vaccin, 100 | 10 00 |
| McCaffrey, P., Banff— | |
| Briques à couteaux, 60 | 15 00 |
| National Park Drug Co., Banff— | |
| Drogues et médicaments | 10 50 |
| Porter, A. L., M.D., Dewdney— | |
| Soins de médecin et médicaments | 12 00 |
| Sanitarium Hotel, Banff— | |
| Billets de bain, 56 | 16 20 |
| Sinclair, Eliza, Calgary— | |
| Blanchissage, 27½ douz. ; couvre-pieds, ½ douz. | 22 20 |
| Menus articles— | 21 90 |
| Soins de médecin et médicaments | 9 28 |
| Lait, $5.03 ; bains, $4.25 | 2 25 |
| Blanchissage, $1.75 ; œufs, 50c | |
| *Division "F."* | |
| Cie de la Baie-Hudson, Prince-Albert— | |
| Menus articles | 10 05 |
| Knox, W., Prince-Albert— | |
| Cercueil, 1 | 10 00 |
| Martin, Robt., Régina— | |
| Pointes de vaccin | 10 00 |
| Neely, J.M.R., et Cie, Prince-Albert— | |
| Médicaments | 48 16 |
| Extrait de bœuf, 7 douz | 21 70 |
| Chlorure de chaux, 238 lbs | 20 85 |
| Menus articles— | |
| Provisions, $4.55 ; blanchiss., $6.55 | 11 10 |
| Façon de chemises, $4.50 ; coton à draps de lit, $1 | 5 55 |
| Esprit de vin, ½ gall | 3 50 |
| *Division "G."* | |
| Braithwaite, E.A., M.D., Edmonton— | |
| Médicaments et soins | 18 45 |
| Foley, Ft.-Madeleine, Saskatchewan— | |
| Blanchissage, 18⅛ douz | 19 50 |
| Hicks, J. S., M.D., Daim-Rouge— | |
| Soins, $32 ; médicam., $3 | 35 00 |
| Cie de la Baie-d'Hudson, Edmonton— | |
| Jus de limon, 10 galls | 18 50 |
| Faïencerie et ferblanterie | 1 25 |
| Labelle, Marie, Fort-Saskatchewan— | |
| Blanchissage, 13$\frac{7}{12}$ douz. morceaux ; 2 paires de couvertures | 16 00 |
| Martin, Robt., Régina— | |
| Pointes de vaccin, 100 | 10 00 |
| Ross, Peter, Edmonton— | |
| Médicaments et drogues | 11 95 |
| Extr. de bœuf, 1 dz. ; bandag., 1 boîte | 6 25 |
| Toyant, Virginia, Fort-Saskatchewan— | |
| Blanchissage, 11⅜ douz | 12 35 |
| Menus articles— | |
| Médicaments et soins médicaux | 15 35 |
| Blanchissage | 3 80 |
| A reporter | 2,418 84 |

| **Soins médic., fortif., etc.**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,418 84 |
| *Divisions "H" et "D."* | |
| Ah Too, Fort-Macleod— | |
| Blanchiss., 81¼ douz. ; couvert., 3 prs | 65 65 |
| Barnes, R. B., Fort-Macleod— | |
| Médicam. et drogues | 128 45 |
| Extrait de bœuf, 12 douz | 60 00 |
| Jus de limon, 28½ galls | 35 62 |
| Fret, $18.42 ; caisses, $1.55 | 19 97 |
| Whisky de seigle, 2 douz. bouteilles. | 16 00 |
| Oreillers en plume, ½ douz. | 15 00 |
| Bleasdale, A.W., et Cie, Pincher-Creek— | |
| Médicam. et drogues | 40 24 |
| Bouteilles, 3 gross. ; étiquettes, 1,000 | 12 65 |
| Chlorure de chaux, 146 lbs | 11 67 |
| Bright, J. B., Macleod— | |
| Commode, 1 | 12 00 |
| Cantine, Macleod— | |
| Beurre, 63 lbs | 19 50 |
| Menus articles d'épicerie | 21 28 |
| Cie de la Baie-d'Hudson, Macleod— | |
| Coton, 162 vgs ; toile à fromage, 114 vgs | 25 56 |
| Beurre et farine d'avoine | 2 85 |
| Jackson, W. A., Macleod— | |
| Lait, 1,020 pintes à 10c | 102 00 |
| Œufs, 1 douz | 0 35 |
| Kennedy, G. A., M.D., Macleod— | |
| Services professionnels | 5 00 |
| Martin, Robert, Régina— | |
| Pointes de vaccin, 190 à 10c | 19 00 |
| Genouillères, soie, 2 paires | 3 00 |
| Reach et Cie, Macleod— | |
| Beurre, 62 lbs | 23 60 |
| Farine d'av., $5.55 ; épiceries, $2.30. | 7 85 |
| *Division "K."* | |
| Higinbotham, J.D., et Cie, Lethbridge— | |
| Médicaments et drogues | 51 26 |
| Jus de limon, $6.75 ; farine de graine de lin, $4.80 | 11 55 |
| Blanchissage, 1 douz | 1 25 |
| Little et Cleveland, Lethbridge— | |
| Médicaments et drogues | 29 09 |
| Bouteilles, $18.10 ; flanelle, $4.23 | 22 33 |
| Chlorure de chaux, $5.26 ; jus de limon, $6.75 | 12 01 |
| Martin, Robert, Régina— | |
| Pointes de vaccin, 100 | 10 00 |
| Ritchie, Mme J., Lethbridge— | |
| Blanchissage, 25$\frac{8}{12}$ douz. de morceaux ; couvertures, 3 | 40 25 |
| Menus articles— | |
| Blanchissage, $9 ; lait, $1.90 | 10 90 |
| | 3,254 72 |
| MOINS—Déductions comme ci-dessous | 245 60 |
| *Déductions.* | 3,009 12 |
| Frais d'inhumation, sous-commissaire Herchmer | 135 00 |
| Retenues de l'hôpital | 23 70 |
| Ventes de pointes de vaccin | 6 50 |
| Entretien des civiliens dans les hôpitaux de la police | |
| Macleod, $42.60 ; Régina, $37.80 | 80 40 |
| | 245 60 |

## Police à cheval du Nord-Ouest.

| **Livres et papeterie.** | $ | cts. |
|---|---|---|
| *Général.* | | |
| Appointements.....(Préface.) | 85 | 00 |
| Départ. des impr. et de la papeterie— | | |
| Geo. Cox, lithographie, $25.80; sceaux, 4, $10.50 | 36 | 30 |
| Impressions de livres et formules | 1,301 | 11 |
| Paniers, à lettres, 14; rebuts, 6 | 11 | 00 |
| Livres, blancs, 200; lettres, 128 | 182 | 92 |
| do index, 19; agendas, 220 | 60 | 34 |
| do journ., 265; recueils, 2; sténographie, 30 | 11 | 60 |
| Presses à copier, 2; toiles caoutchoutées, 5 douz | 25 | 10 |
| Agendas, grands, 253; de poche, 186 | 209 | 71 |
| Duplicateur, 1 | 16 | 00 |
| Enveloppes, doub. en toile, 8,500 | 184 | 02 |
| do officielles, 7 boîtes | 18 | 31 |
| Encre, Stephen's, 66 pintes | 20 | 83 |
| Encre à copier, 18 pintes; carmin, 65 bouteilles | 20 | 14 |
| Encre, cyclostyle, 12 bouteilles | 7 | 20 |
| Encriers et bouteilles | 13 | 54 |
| Papier-ministre, 170 rames | 626 | 44 |
| do à envelopper, 57 rames | 163 | 50 |
| do buvard, 16½ rames | 81 | 30 |
| do soie, manille, 1,000 paquets | 75 | 00 |
| do carbone, noir, 9 boîtes | 50 | 40 |
| do arg., 2 rames; à clavigraphe, 28 rames | 24 | 12 |
| Papier, cyclostyle, 12 mains | 15 | 69 |
| Papier, agrafes, 171 boîtes | 31 | 50 |
| Crayons, Faber, 72⅔ douz.; rouge et bleu, 16¾ douz | 15 | 26 |
| Crayons automatiques, 6 douz.; mine, 6 douz. boîtes | 11 | 97 |
| Plumes, 196 boîtes; tire-lignes, $1 | 52 | 26 |
| Epingles, 193 papiers.; pel. à éping., 2 | 26 | 08 |
| Galon rouge, 62 paquets | 25 | 50 |
| Bandes élastiques, 176 boîtes | 60 | 88 |
| Brouillons, 90⅓ douz | 63 | 61 |
| Cire à cacheter, 25 lbs, 3 boîtes | 11 | 43 |
| Ficelle, 480 pelotons | 73 | 81 |
| Clavigraphe et table | 135 | 00 |
| Rubans de clavigraphe, 48 | 30 | 24 |
| Articles au-dessous de $10 | 105 | 65 |
| Menus achats de papeterie :— | | |
| Régina | 12 | 65 |
| Division "A" | 2 | 80 |
| do "B" | 4 | 05 |
| do "E" | 8 | 25 |
| do "F" | 3 | 00 |
| do "G" | 8 | 67 |
| do "H" et "D" | 66 | 75 |
| do "K" | 2 | 00 |
| | 3,990 | 93 |

| **Eclaireurs, guides et journaliers.** | | |
|---|---|---|
| *Général.* | | |
| Serv. d'interpr. lors de la mise en force des règlem. conc. le bois de construc. | 12 | 00 |
| *Division "Dépôt".* | | |
| Interprète, 12 mois à $25 | 300 | 00 |
| A reporter | 312 | 00 |

| **Eclaireurs, guides et journal.**—*Fin.* | $ | cts. |
|---|---|---|
| | 312 | 00 |
| Report | | |
| *Division "A".* | | |
| Interprètes à $35 | 649 | 82 |
| do en différents temps | 10 | 00 |
| Constable spécial, 12 mois à $50 | 600 | 00 |
| *Division "B".* | | |
| Interprète, 12 mois à $35 | 420 | 00 |
| do à $26 | 55 | 35 |
| Interprètes en différents temps | 17 | 00 |
| Facteur, 6 mois à $15 | 90 | 00 |
| *Division "C".* | | |
| Interprète, 12 mois à $30 | 360 | 00 |
| *Division "D".* | | |
| Interprète, 12 mois à $25 | 300 | 00 |
| Eclaireurs à $20 | 1,001 | 59 |
| do $15 | 64 | 84 |
| *Division "E".* | | |
| Interprète, 12 mois à $45 | 540 | 00 |
| Eclaireurs à $20 | 700 | 00 |
| *Division "F".* | | |
| Interprète, 12 mois à $40 | 480 | 00 |
| Interprètes en différents temps | 7 | 00 |
| *Division "G".* | | |
| Interprète, 12 mois à $50 | 600 | 00 |
| do 12 mois à $25 | 300 | 00 |
| *Division "H".* | | |
| Interprète, 12 mois à $60 | 720 | 00 |
| do 12 mois à $45 | 540 | 00 |
| Eclaireur, 1 à $35 | 28 | 20 |
| Eclaireurs à $20 | 460 | 00 |
| Cond. du roulage, 12 mois à $35 | 420 | 00 |
| *Division "K".* | | |
| Interprète, 12 mois à $45 | 540 | 00 |
| Eclaireurs à $20 | 100 | 00 |
| do 64c. par an | 348 | 46 |
| | 9,664 | 26 |

| **Cantonnement et voyages.** | | |
|---|---|---|
| *En général.* | | |
| Appointements à Ottawa...(Préface) | 662 | 50 |
| Voyages de fonctionnaires d'Ottawa— | | |
| Johnston, J., min. de l'intérieur— | | |
| Allocation de pension, 2 jours | 7 | 00 |
| Billets de chemin de fer | 5 | 84 |
| Pullman, $1; l. de traîn., $1.50 | 2 | 50 |
| White, Fred., contrôleur— | | |
| Voiture, $4; dép. personnelles, $7 | 11 | 00 |
| Billets, $21.25; pullmans, $43.50 | 64 | 75 |
| Allocation de subsistance, 19 jours | 66 | 50 |
| A reporter | 820 | 09 |

## POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST.

| **Cantonnement et voyages**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 820 09 |
| *En général*—Suite. | |
| Dépenses, conseils de médecins— | |
| E. W. Gilbert, Port-Elgin | 27 95 |
| Voyages des officiers— | |
| Herchmer, L. W., commissaire— | |
| Billets de chemin de fer | 570 59 |
| Pullmans et chargeurs | 124 00 |
| Subsistance, 91⅔ jours à $3.50 | 320 67 |
| Pension et frais d'hôtel | 75 25 |
| Ecurie, $10.50; voitures, $8.15 | 18 65 |
| Menus articles | 10 85 |
| McIllree, J. H., sous-commissaire— | |
| Billets, $81.15; pullmans, $31.50 | 112 65 |
| Subsistance, 17 jours à $3 | 51 00 |
| Pension et frais d'hôtel | 24 65 |
| Antrobus, W. D., surintendant— | |
| Billets de chemin de fer | 23 70 |
| Hôtel, voitures, etc., 3 jours | 7 25 |
| Cotton, John, surintendant— | |
| Subsistance, 23 jours à $2 | 46 00 |
| Gagnon, S., surintendant— | |
| Subsistance, 7 jours à $2 | 14 00 |
| Pension, lui et conducteur | 9 95 |
| Etablage de chevaux | 1 20 |
| Grisbach, A. H., surintendant | |
| Subsistance, 91 jours à $2 | 182 00 |
| Pension et logement | 58 50 |
| Jarvis, E. W., surintendant— | |
| Billets, $24.40; pullmans, $8.75 | 33 15 |
| Subsistance, 20 jours à $2 | 40 00 |
| Repas, lui, $7.50; homme, $3.50 | 11 00 |
| Etablage | 1 00 |
| Moffatt, E. B., surintendant— | |
| Billets de ch. de fer et pullmans | 18 50 |
| Subsistance, 21 jours à $2 | 42 00 |
| Repas | 15 25 |
| Menus articles | 1 70 |
| McIllree, J. H., surintendant— | |
| Billets de ch. de fer et pullmans | 26 00 |
| Subsistance, 31 jours à $3 | 93 00 |
| Etablage | 1 00 |
| Perry, A. B., surintendant— | |
| Billets de ch. de fer et pullmans | 10 40 |
| Subsistance, 29 jours à $2 | 58 00 |
| Pension et logement | 38 85 |
| Menus articles | 10 17 |
| Steele, S. B., surintendant— | |
| Pension et logement | 3 50 |
| Baker, M., inspecteur— | |
| Pullman et pension | 11 25 |
| Chalmers, T. W., inspecteur— | |
| Subsistance, 17 jours à $1, 39 à $2 | 95 00 |
| Constantine, C., inspecteur— | |
| Subsistance, 59 jours à $2 | 118 00 |
| Pension et logem., lui et hommes | 34 00 |
| Pullman, $11; établage, $5.50 | 16 50 |
| Dépense pour laquelle il n'a pas été reçu de pièce justificative | 34 00 |
| Cuthbert, A. R., inspecteur— | |
| Repas, $8.85; pullman, $3.75 | 12 60 |
| Davidson, H. J. A., inspecteur, avec hommes et chevaux— | |
| Pension et établage | 30 25 |
| Eclaireur sauvage | 15 00 |
| Drayner, F., inspecteur— | |
| Subsistance, 7 jours à $2 | 14 00 |
| Pullman | 11 00 |
| A reporter | 3,294 07 |

| **Cantonnement et voyages**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 3,294 07 |
| *En général*—Suite. | |
| Voyages des officiers— | |
| Harper, F., inspecteur— | |
| Subsistance, 230 jrs à $1, 27 à $2; repas, $11.30 | 295 30 |
| Pullmans | 32 00 |
| Hopkins, G. O., inspecteur, avec constables— | |
| Repas pour les hommes | 24 50 |
| Pullman, $5.25; subsistance, $6 | 11 25 |
| Howard, D. H., inspecteur— | |
| Subsistance, 1⅙ mois, à $20 | 26 45 |
| Repas, $7.25; pullman, $4.50 | 11 75 |
| Huot, Albert, inspecteur— | |
| Subsistance, 29 jours à $2 | 58 00 |
| Jarvis, A. M., inspecteur— | |
| Pension et logement | 1 00 |
| Macdonell, A. C., inspecteur— | |
| Pension et logement | 66 80 |
| Subsistance, 16 jours à $2 | 32 00 |
| Pullman et portefaix | 13 00 |
| Macpherson, D. H., inspecteur— | |
| Subsistance, 43 jours à $2, ⅓ mois et $20 | 95 68 |
| Pension et logement | 16 40 |
| Pullman, $5.50; l. de cheval, $1 | 6 50 |
| Matthews, W. G., inspecteur— | |
| Subsistance, 12 jours à $2 | 24 00 |
| Pullman, $3.25; repas pour constable, $3.50 | 6 75 |
| Moodie, J. D., inspecteur— | |
| Subsistance, 23 jours à $2 | 46 00 |
| McGibbon, J. A., inspecteur— | |
| Subsistance, 61 jours à $1; 5⅚ mois à $25 | 193 25 |
| Pension et logement, lui et un constable | 19 00 |
| Billets de ch. de fer et pullman | 22 60 |
| Menus articles | 6 55 |
| Oliver, H., inspecteur— | |
| Repas pour lui et 10 hommes. | 23 50 |
| Pullmans | 14 50 |
| Piercy, Wm., inspecteur— | |
| Subsistance, 13 jours à $2 | 26 00 |
| Repas, lui, constable et prisonnier. | 24 50 |
| Etablage | 1 00 |
| Primrose, P. C. H., inspecteur— | |
| Subsistance, 40 jours à $2 | 80 00 |
| Pension et logement pour lui | 40 85 |
| do hommes et chev. | 35 30 |
| Pullmans, $18.55; transport, $6.50 | 25 05 |
| Menus articles | 1 51 |
| Routledge, W. H., inspecteur— | |
| Pension et logem. p. lui et hommes | 45 19 |
| Subsistance, 14 jours à $2 | 28 00 |
| Pullman | 3 00 |
| Snyder, A. E., inspecteur— | |
| Subsistance, 12 jours à $2 | 24 00 |
| Pullmans, $13; établage, $2.40 | 15 40 |
| Starnes, C., inspecteur avec un homme et attelages— | |
| Pension et établage | 4 62 |
| Fret | 11 85 |
| Strickland, D. A. E., inspecteur— | |
| Subsistance, 14 jours à $2 | 28 00 |
| Repas pour les constables | 2 35 |
| A reporter | 4,712 47 |

## Police à cheval du Nord-Ouest.

| **Cantonnement et voyages**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,712 47 |
| *En général*—Fin. | |
| Voyages des officiers— | |
| Wilson, J. O., inspecteur— | |
| Subsistance, 6 m. à $25. 21 jrs à $1. | 171 00 |
| Pension et logement, lui, hommes et chevaux | 55 95 |
| Wood, Z. T., inspecteur— | |
| Subsistance, 12 jours à $2 | 24 00 |
| Pullman, $5; repas, $3.90 | 8 90 |
| Jukes, A., chirurg.-major— | |
| Subsistance, 8 jours à $3 | 24 00 |
| Billets de passage et pullman | 26 60 |
| Pension et logement | 12 50 |
| Aylen P., chirurgien— | |
| Pension et logement | 2 00 |
| Fraser, S. M., chirurgien | |
| Subsistance, 30 jours à $1, 4 à $2, 11 à $20 par mois | 46 38 |
| Pullman | 8 75 |
| Haultain, C. S., chirurgien— | |
| Subsistance, 3½ jours à $2 | 7 00 |
| Repas, $1.85; pullman, $5.75 | 7 60 |
| Wills, A. E., chirurgien— | |
| Subsistance, 2 3/10 mois à $20 | 42 26 |
| Billets de passage et pullman | 26 75 |
| Pension et logement | 9 00 |
| Burnett, J. F., 1er vétérinaire— | |
| Subsistance, 40 jours à $2 | 80 00 |
| Pension et logement | 81 05 |
| Pullmans | 34 25 |
| Wroughton, T. A., vétérinaire— | |
| Pension et logement | 34 50 |
| Divers— | |
| Dépenses pour aliénés | 41 75 |
| *Régina.* | |
| Doig, Mme A. A., Régina— | |
| Pension et logement | 717 90 |
| Pension à divers endroits— | |
| Churchill, S. R., Régina | 2 85 |
| Jeffrey, N., Kutawa | 2 25 |
| Divers— | |
| Dépenses pour rejoindre les divisions | 61 33 |
| do pour services spéciaux | 44 05 |
| do d'invalides | 10 00 |
| do pour l'arrest. d'un déserteur | 11 75 |
| *Division "A."* | |
| Pension à divers endroits— | |
| Fearon, Ed., Creek-de-l'Erable | 301 80 |
| Grierson, J. D., Medicine-Hat | 0 25 |
| Graham, Robert, Swift-Current | 273 25 |
| Hawke, J. L., Dunmore | 3 10 |
| McEwen, R. do | 123 85 |
| Newson, A. C., Millarville | 36 50 |
| Perrin, Sarah, Swift-Current | 97 08 |
| Pierson, J. D., Medicine-Hat | 472 00 |
| Porter, R. C., Dunmore | 140 90 |
| Sanderson, J. F., Medicine-Hat | 32 00 |
| St. George, V. do | 17 00 |
| Vogel, Fritz, Josephsburg | 240 70 |
| Wright, J. L., Medicine-Hat | 14 75 |
| Voyages des constables | 27 50 |
| A reporter | 8,112 52 |

| **Cantonnement et voyages**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| *Division "B"*—Suite. | |
| Report | 8,112 52 |
| *Division "B."* | |
| Pension à divers endroits— | |
| Adams, Wm., Saltcoats | 154 86 |
| Ashton, W. O., Wapella | 16 50 |
| Atchison, John, Hernefield | 188 20 |
| Baird, T., Boscurvis | 321 80 |
| Banbury, E. A., Wolseley | 148 90 |
| Barson, Thos., Hednesford | 28 80 |
| Bell, Chas. A., Whitewood | 21 96 |
| Bottrell, Wm., Windygate | 188 10 |
| Braun, Henry, Gretna | 34 40 |
| Cameron, Ewen, Crofter-Settlement | 31 20 |
| Carss, E., Carssdale | 39 65 |
| Cassin, T., Manitou | 44 25 |
| Cleverly, J. W., Moosomin | 613 50 |
| Copeland, R. A., Grenfel | 120 07 |
| Cowan, Jas. J., Whitewood | 18 71 |
| Cranston, J. E., Lennox | 32 60 |
| Cranwell, C., Broadview | 30 00 |
| Crerar, Jas., Yorkton | 311 21 |
| Croskery, Jas., Cartwright | 11 25 |
| Cunning, S. A., Estevan | 21 00 |
| Cunning, S. A., Morden | 163 60 |
| Doig, Mme A. A., Régina | 10 15 |
| Elliott, A., Wolseley | 25 84 |
| Endersby, J. P., Oxbow | 14 60 |
| Fitzpatrick, John, Estevan | 45 84 |
| Fitzsimmons, T., Fairfield | 21 51 |
| Foster, Mme J., Fort-Qu'Appelle | 187 16 |
| Frederikson, A., New-Denmark | 24 25 |
| Gretts, F. W., Craven | 33 50 |
| Hamilton, W., Cannington | 32 25 |
| Handford, C., Snowflake | 173 00 |
| Heap, H., Rocanville | 30 43 |
| Herrington, G. A., Morden | 226 75 |
| Hinchey, F., Broadview | 218 31 |
| Hunter, D., Whitewood | 402 48 |
| Jamieson, W. A., Wolseley | 95 32 |
| Johnston, Andrew, Mowbray | 246 20 |
| Joslyn, Hannah, Broadview | 36 43 |
| Keays, E. J., Kamsack | 10 05 |
| Kelly, Arthur, Estevan | 329 20 |
| Kidd, J., Fairmead | 28 76 |
| Knittel, Frères, Boissevain | 249 25 |
| Love et Raymond, Qu'Appelle | 310 33 |
| MacIntosh, Mme A., Régina | 12 00 |
| Markle, J. A., Birtle | 16 00 |
| Metcalf, W., Wawota | 13 50 |
| Mills, Thos., Yorkton | 9 85 |
| McCann, Jas., Killarney | 19 25 |
| McConnell, Roger, Sheho-Lake | 309 73 |
| McDonald, Jeannie, Cannington | 146 34 |
| McFall, Mme M., Mâchoire-d'Orig. | 316 52 |
| McTaggart, A., Oxbow | 93 20 |
| Nelson, Jas., Saltcoats | 615 13 |
| Powel, A. H., Caron | 27 00 |
| Reynolds, A., Gainsboro' | 23 20 |
| Reynolds, J. J., Winlaw | 419 60 |
| Robinson, Wm., Emerson | 212 35 |
| Roff, Frank, Gretna | 60 20 |
| Rutledge, O. G., Wakopa | 79 40 |
| Ruttle, R., Yorkton | 70 02 |
| Sample, Edward, Indian-Head | 219 12 |
| Shelson, Fred, Star Mound City | 22 25 |
| Smith, A., Mâchoire-d'Orignal | 19 00 |
| A reporter | 16,099 35 |

## POLICE À CHEVAL DU NORD-OUEST.

| **Cantonnement et voyages**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 16,099 35 |
| *Division "B"*—Fin. | |
| Pension à divers endroits— | |
| Smith, Jas., Ridgeville | 304 80 |
| Smith, R. S., Fort-Qu'Appelle | 243 88 |
| Tarbolton, M. T., Saltcoats | 76 94 |
| Thompson, W. F., Oxbow | 164 60 |
| Wallace, John, Cartwright | 349 10 |
| Webster, J. P., Fourches du Faisan | 32 25 |
| Willey, Fred., Sumner | 30 27 |
| Williams, J. A., Deloraine | 71 25 |
| Williams, Wm., Crystal-City | 373 20 |
| Young, John, Kamsack | 333 53 |
| Paiements au-dessous de $10 | 107 95 |
| Divers— | |
| Repas pour les hommes de service | 296 73 |
| Subsistance de sergents et constables— | |
| Serg. d'état-maj. Fyffe, à $20 par m. | 235 04 |
| Sergent d'état-major McGinnis, à $20 par mois | 160 00 |
| Const. G. Nightingale, 292⅔ jrs | 163 77 |
| Const. C. Snoddy, à 50c. par jour | 161 83 |
| Nourriture et établage | 103 79 |
| Dépenses pour les prisonniers | 165 65 |
| do aliénés | 118 48 |
| do invalides | 20 00 |
| *Division "C."* | |
| Pens. et nourr. de chev. à div. endroits— | |
| Cinnamon, Hugh, Bresaylor | 11 00 |
| Graham, R., Swift-Current | 10 85 |
| L'Heureux, M., Bresaylor | 27 50 |
| Mayer, August, Trois-Creeks | 6 50 |
| Salisbury, W., Henrietta | 56 40 |
| Spears, R. G., Buttes-de-l'Aigle | 9 50 |
| Warden, S., Baljeannie | 95 25 |
| Willard, F. J., Lac Quarante-Milles | 11 65 |
| Divers— | |
| Dépenses pour services spéciaux | 27 00 |
| do les aliénés | 22 95 |
| *Division "E."* | |
| Pens. et nourr. de chev. à div. endroits— | |
| Anderson, Mme P. C., Canmore | 58 52 |
| Beatty, Frank, Banff | 30 57 |
| Cameron, K., Dewdney | 17 00 |
| Gillespie, Robert, Anse-au-Poisson | 373 50 |
| Jackson et Grierson, Anthracite | 60 00 |
| Lowther, J. W., Anthracite | 171 50 |
| Millar, Malcolm, Millarville | 211 05 |
| McClelland, T., Dewdney | 155 80 |
| McGinnis, Norman, Dewdney | 7 40 |
| Newson, A. C., Millarville | 126 45 |
| North-West Cattle Co., Pékisko | 168 45 |
| Price, Wm., Dewdney | 206 70 |
| Ross, Jas., Calgary | 14 09 |
| Rutherford, Mme W., Anthracite | 20 00 |
| Sheppard, W. H., Canmore | 458 04 |
| Smith, George, Morley | 400 73 |
| Webster, E. A., Olds | 72 45 |
| Paiements au-dessous de $6 | 17 58 |
| Divers— | |
| Pension et logement | 109 75 |
| Nourriture de cheval | 29 55 |
| Dépenses pour les prisonniers | 81 65 |
| do aliénés | 29 95 |
| A reporter | 22,711 74 |

| **Cantonnement et voyages**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 22,711 74 |
| *Division "F."* | |
| Pension à divers endroits— | |
| Beatty, R., Stoney-Creek | 97 22 |
| Cie de la Baie-d'Hudson, Cumberland et Prince-Albert | 408 20 |
| Marcelin, A., Lac Muskeg | 60 00 |
| Parker, J. F. D., Fort à la Corne | 135 00 |
| Roscoe, Wm., Kinistino | 53 10 |
| Thompson, John, Brancepeth | 24 75 |
| Paiements au-dessous de $10 | 26 12 |
| *Division "G."* | |
| Baldwin, H. Y., M.D.— | |
| Allocation pour rations à $15 par m. | 71 77 |
| Pension et logement | 11 50 |
| Pension à divers endroits— | |
| Casault, P., Innisfail | 181 50 |
| Corey, A. W., Daim-Rouge | 23 50 |
| Fane, F., Lac au Castor | 22 50 |
| Cie de la B.-d'Hudson, Lac Ste-Anne | 131 50 |
| Levesque, J. P., Witaskiwin | 68 00 |
| Miquelon, T., do | 22 50 |
| Murray, Chas., Innisfail | 115 75 |
| McClellan, R. W., Daim-Rouge | 22 50 |
| McLeod, E. C., do | 136 75 |
| Sharples, W. J., Edmonton-Sud | 363 25 |
| Smith, Joseph, Witaskiwin | 84 00 |
| Divers, pension et logement | 100 50 |
| Nourriture de cheval | 20 44 |
| *Divisions "H" et "D."* | |
| Pension à divers endroits— | |
| Heath et Hane, Fourche-Nord | 9 30 |
| Heath, M. B. do | 26 49 |
| Ross, Jas., Fort-Macleod | 87 40 |
| Menus paiements— | |
| Pension et logement | 26 80 |
| Dépenses pour les aliénés | 30 04 |
| Nourriture de cheval | 4 50 |
| *Division "K."* | |
| Pension et logement— | |
| Long et Urch, Kipp | 42 35 |
| Menus paiements | 39 10 |
| | 25,158 07 |
| MOINS—Déduct. comme ci-dessous | 2,292 30 |
| | 22,865 77 |
| *Déductions.* | |
| Gouv. des Territoires du N.-O., pour dépense pour aliénés | 2,032 69 |
| Ministère de la justice, voyage de l'inspecteur Constantine | 215 00 |
| Dépenses, arrestation de F. K. Gibson | 28 80 |
| D. A. McLeod, voyage d'une recrue, Winnipeg à Régina | 15 81 |
| | 2,292 30 |

## Police à cheval du Nord-Ouest.

| Frais de transport et fret. | $ cts. |
|---|---|
| *Général.* | |
| Chemin de fer Canada Atlantique, fret | 29 52 |
| Cie de messageries Canadienne, fret... | 5 40 |
| Ch. de fer canadien du Pacifique— | |
| Transport des hommes | 11,834 92 |
| do officiers | 1,873 57 |
| do chevaux | 564 28 |
| Fret | 7,780 47 |
| Surestarie | 9 35 |
| Cie de ch. de fer C.P., télégrammes... | 162 42 |
| Cie de messageries Dominion, fret.... | 83 34 |
| *Régina.* | |
| Cie de ch. de f. et de houille d'Alberta— | |
| Transport des officiers | 16 35 |
| do hommes | 147 15 |
| Betteridge, John, Régina— | |
| Louage de cheval | 10 00 |
| Cie de messageries Dominion, fret.... | 217 45 |
| Ch. de fer Manitoba et Nord-Ouest— | |
| Transport des hommes | 8 25 |
| do officiers | 8 25 |
| Cie d'omnibus Scott et Leeson— | |
| Transport des hommes | 10 00 |
| Billets de ch. de fer pour constables, de Winnipeg à Regina— | |
| Christiansen, C., Régina | 10 71 |
| Daglish, R. C. D. do | 10 71 |
| Hamlin, Geo. F. do | 10 71 |
| Heriot, F. D. do | 10 71 |
| Hilling, T. J. do | 10 71 |
| Hutt, F. R. do | 10 71 |
| Peterson, A. do | 10 71 |
| Transport de provisions de Régina à Willow-Bunch— | |
| Champagne, Chas., Montag.-de-Bois | 19 56 |
| Chartrand, Z. | 24 96 |
| Langer, D., Montagne-de-Bois | 22 16 |
| Lefournaise, Nap., Montag.-de-Bois. | 25 16 |
| Transport de provisions de Régina à Montagne-de-Bois— | |
| Beaudry, Noël, Montagne-de-Bois.. | 123 75 |
| Briggs, Samuel do | 46 43 |
| Caplette, Paul do | 60 07 |
| Champagne, Chas. do | 22 41 |
| Chartrand, Z. do | 106 16 |
| Dumas, Baptiste, Régina | 16 47 |
| Gaudry, A. do | 47 60 |
| Gillis, N. M., Montagne-de-Bois.... | 177 81 |
| Gillis, T. M. do | 4 59 |
| Henderson, John, Régina | 214 68 |
| King, Louis, Montagne-de-Bois.... | 39 46 |
| Lafournaise, Nap. do | 29 16 |
| Napoléon et McGillies, Régina | 67 41 |
| *Division "A".* | |
| Cie de ch. de f. et de houille d'Alberta— | |
| Transport des officiers | 5 45 |
| Cie de messageries Dominion, fret.... | 60 30 |
| Fauquier, F. G., Creek-de-l'Erable— | |
| Transport de houille de la station aux casernes | 119 89 |
| Harvey, John, Creek-de-l'Erable— | |
| Transport de houille de la station aux casernes | 39 13 |
| A reporter | 24,108 30 |

| Frais de transport et fret—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 24,108 30 |
| *Division "A"*—Fin. | |
| Jones, H. Y., Swift-Current— | |
| Entretenir le passage d'eau à Saskatchewan-Landing | 25 00 |
| Kearns, D., Creek-de-l'Erable— | |
| Transport de houille de la station aux casernes | 40 81 |
| Menus paiements pour transport | 3 13 |
| *Division "B".* | |
| Cie de messageries Dominion— | |
| Fret sur approvisionnements | 116 95 |
| Messag. de solde du détachement... | 13 15 |
| Gleeson et Walker, Deloraine— | |
| Louage d'un attelage | 45 75 |
| Henderson, John, Régina— | |
| Transport de la malle, de Régina à Montag.-de-Bois et Willow-Bunch | 47 47 |
| Lindsay, J., Killarney— | |
| Transport de Wakopa à Deloraine.. | 13 00 |
| Cie de ch. de f. Manitoba et N.-Ouest— | |
| Transport des hommes | 119 45 |
| do officiers | 12 75 |
| Fret | 48 35 |
| McGibbon, J. A., inspecteur— | |
| Louage d'un cheval | 23 75 |
| Transport | 5 20 |
| McFadden, D. H., Emerson— | |
| Louage d'un cheval | 11 50 |
| Pollard et Darragh, Oxbow— | |
| Louage d'un attelage, 6 jours | 27 00 |
| Routledge, inspecteur, Boissevain— | |
| Louage d'un cheval | 11 00 |
| Shortreed, Thos. A., Morden— | |
| Louage d'un attelage, 4½ jrs | 22 50 |
| Stringer, Peter, Wood-End— | |
| Transport d'avoine | 26 57 |
| Paiements au-dessous de $10— | |
| Louage d'un cheval, $63; louage d'un chariot, $3.50 | 66 50 |
| Billets de ch. de fer et de diligence.. | 21 55 |
| Messagerie et fret | 15 68 |
| Transport | 12 75 |
| Décharger de la houille | 1 00 |
| *Division "C."* | |
| Ballandine, Jas., Battleford— | |
| Transport d'approvisionnements.... | 18 11 |
| Cie de la Baie-d'Hudson, Battleford— | |
| Transport d'approvisionnements.... | 140 74 |
| Lytle, Geo. L., Battleford— | |
| Transport d'approvisionnements.... | 144 00 |
| Mahaffy et Clinkskill, Battleford— | |
| Fret et messagerie | 19 00 |
| Nolin, Jas., Battleford— | |
| Transport d'approvisionnements.... | 70 02 |
| Oliver, J. G., Battleford— | |
| Passage d'eau | 19 10 |
| Peterson, Parker, Battleford— | |
| Transport d'approvisionnements.... | 96 72 |
| Scott et Leeson— | |
| Transport des hommes | 10 00 |
| Smith, Geo., Battleford— | |
| Transport d'approvisionnements.... | 16 05 |
| A reporter | 25,372 85 |

## Police à cheval du Nord-Ouest.

| **Frais de transport et fret**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 25,372 85 |
| *Division "C"*—Suite. | |
| Taylor, David, Battleford— Transport d'approvisionnements | 49 20 |
| Taylor, Edward, Battleford— Transport d'approvisionnements | 32 24 |
| Taylor, Peter, Battleford— Transport d'approvisionnements | 50 77 |
| Paiements au-dessous de $10— Fret et messagerie | 16 75 |
| L. de chev., $7.65; pass. d'eau, $1.60 | 9 25 |
| *Division "E."* | |
| Cie de messageries Dominion— Frais de messagerie | 24 40 |
| Messag. de solde du détachement | 5 20 |
| Paiements au-dessous de $10— Passage d'eau, $10.75; transport de houille, $1.50 | 12 25 |
| *Division "F."* | |
| Ballandine, H. B., Fort-à-la-Corne— Louage d'un cheval | 15 00 |
| Cie de messageries Dominion, fret | 10 03 |
| Fisher, Geo., Batoche; passage d'eau | 87 45 |
| Lucier, T., Carleton do | 15 50 |
| Mack, Jas. B., Mack's-Crossing— Passage d'eau | 18 80 |
| Stewart, J. W., Saskatoon— Passage d'eau | 34 10 |
| Paiements au-dessous de $10— Pas. d'eau, $7.50; louage de chev., $6 | 13 50 |
| Billets de chemins de fer | 3 60 |
| *Division "G."* | |
| Cie de la Baie-d'Hudson, Edmonton— Transport des hommes | 30 00 |
| Fret et messagerie | 31 69 |
| Humberstone, Wm., Edmonton— Passage d'eau | 15 70 |
| Kerr, Thos., Athabasca-Landing— Louage de cheval | 10 00 |
| Lamoureux, Jas., Fort-Saskatchewan— Passage d'eau | 200 65 |
| Walker, John, Edmonton— Passage d'eau | 144 55 |
| Menus paiements | 3 50 |
| *Divisions "D" et "H."* | |
| Cie de chemin de fer et de houille d'Alberta, Lethbridge— Fret | 282 44 |
| Transport des hommes | 76 30 |
| Long et Urch, Kipp, passage d'eau | 39 00 |
| Paiements au-dessous de $10— Fret et messag., $9; passag. d'eau, $2 | 11 00 |
| A reporter | 26,615 72 |

| **Frais de transport et fret**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 26,615 72 |
| *Division "K."* | |
| Cie de ch. de fer et de houille d'Alberta, Lethbridge— Fret | 1,066 57 |
| Transport des hommes | 398 65 |
| do officiers | 135 50 |
| Messagerie | 14 80 |
| Long et Urch, Kipp, passage d'eau | 26 25 |
| | 28,257 49 |
| Moins—Déductions ci-dessous | 408 54 |
| *Déductions.* | 27,848 95 |
| Transport de l'avant-garde | 303 53 |
| Fret remboursé | 95 96 |
| Transport d'un aliéné | 6 30 |
| Droit de douane payé à la Cie de messageries Dominion | 2 75 |
| | 408 54 |
| **Dépenses imprévues.** | |
| *Général.* | |
| Appointements à Ottawa (Préface) | 984 25 |
| Annonces— Provisions et éclairage | 333 39 |
| Habillement | 144 32 |
| Divers | 4 50 |
| Abonnement à des journaux | 46 50 |
| Calder, Alex., Winnipeg— Recrutement, 55 recrues à $2 | 110 00 |
| Cie de télég. du ch. de f. can. du Pac.— Télégrammes | 506 10 |
| Fortescue, L., menus déboursés— Charriage, $25.23; loua. de voit., $1.50 | 26 73 |
| Messagerie et fret | 23 93 |
| Abonnement à des journaux | 20 50 |
| Honoraires d'examen médical | 18 00 |
| Blan. d'essuie-m., $11.45; couvert., $1 | 12 45 |
| Billets de chars urbains | 6 50 |
| Subsistance des recrues | 5 00 |
| Savon et allumettes | 4 00 |
| Frais de port | 3 00 |
| Gratific. aux messagers du télégraphe | 2 75 |
| Graver une médaille | 2 74 |
| Menus paiements | 7 40 |
| Cie de telégr. du Grand Nord-Ouest— Télégrammes | 4 40 |
| Frais judiciaires— Conybeare et Galligher— Flowers *vs* Deane et Jarvis | 59 05 |
| Davis et Bangs— La reine *vs* Hussey | 143 75 |
| Davis, Costigan et Bangs— F. Shoults *vs* W. M. Herchmer | 69 95 |
| Ede *vs.* Herchmer | 137 50 |
| Scott, Hamilton et Robson— Craig *vs* Herchmer | 69 67 |
| Sheet, Chas., témoin, 4 jrs | 4 00 |
| Dépenses de quarantaine— Herchmer, L. W., commissaire— Billets de chemin de fer | 61 06 |
| Pension et garçon à l'hôtel | 48 95 |
| A reporter | 2,860 39 |

## Police à cheval du Nord-Ouest.

| **Dépenses imprévues**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,860 39 |
| *En général*—Fin. | |
| Dépenses de quarantaine— | |
| Herchmer, L. W., commissaire— | |
| Pullman et garçon | 13 50 |
| Bail pour champ de course | 3 00 |
| Menus paiements | 10 80 |
| Friesen, A. B., Gretna— | |
| Nettoyage d'écuries | 25 50 |
| Gretna Turf Club Association— | |
| Loyer de champ de course | 100 00 |
| Robertson, Alex., Gretna— | |
| Main-d'œuvre, lui et un homme sur terrain, 214 h. à 35c | 74 90 |
| Enlever de la neige, construire hangar, écurie, grange et râtelier | 25 00 |
| Balance non dépens., subséquemment remboursée— | |
| Macpherson, D. H., inspecteur | 75 00 |
| Steele, S. B., surintendant | 17 00 |
| Wilson, J. O., inspecteur | 2 15 |
| Petits paiements | 1 15 |
| *Régina.* | |
| Annonces | 113 87 |
| Abonnements aux journaux | 18 25 |
| Cie de télég. du C.C.P., télégrammes | 1,164 03 |
| Herchmer, L. W., commissaire— | |
| Crédit pour l'ordinaire des officiers | 100 00 |
| Whitmore, John A., Régina— | |
| Timbres-poste | 929 50 |
| Menus paiements— | |
| Sciure | 8 00 |
| Télégrammes et frais de port | 5 83 |
| *Division "A".* | |
| Cie de télég. du C.C.P., télégrammes | 76 46 |
| Dixon, John, Creek-de-l'Erable— | |
| Timbres-poste | 105 50 |
| Fatt, F. F., Medicine-Hat— | |
| Timbres-poste | 10 00 |
| Menus paiements, frais de port | 1 50 |
| *Division "B".* | |
| Caswell, S. H., Qu'Appelle— | |
| Timbres-poste | 13 33 |
| Daniel, J., Moosomin, frais de port | 62 75 |
| Friesen, Abraham B., Gretna— | |
| Main-d'œuvre, 40 jrs à $1.50 | 60 00 |
| Service de télégraphe du gouvernm.— | |
| Télégrammes | 35 16 |
| Macpherson, D. H., Wood-End— | |
| Frais de port et télégrammes | 14 60 |
| Cie de télég. du c. de f. du Man. et N.-O— | |
| Télégrammes | 26 15 |
| McGibbon, J. A., insp., Morden— | |
| Timbres-poste | 79 00 |
| Télégrammes | 21 95 |
| McGinnis, Thos., Estevan— | |
| Frais de port et télégrammes | 15 50 |
| Primrose, P. C. H., inspecteur— | |
| Frais de port, $26.14; emmag., 75c. | 26 89 |
| A reporter | 6,096 66 |

| **Dépenses imprévues**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,096 66 |
| *Division "B"*—Fin. | |
| Robertson, A., Gretna— | |
| Ouv. de charpentier, 90 hrs à 35c | 31 50 |
| Routledge, inspecteur, Boissevain— | |
| Timbres-poste | 12 39 |
| Wilson, J. O., inspecteur— | |
| Frais de port, $34; télégram., 65c | 34 65 |
| Articles au-dessous de $10 | |
| Frais de port, $18.99; télégr., $14.19 | 33 18 |
| Creuser une fosse, $4; soin d'un aliéné, $4 | 8 00 |
| Annonces et impressions | 3 50 |
| Menus articles | 2 55 |
| *Division "C".* | |
| Battleford "Herald"— | |
| Annonces, $11; impressions, $5 | 16 00 |
| Service de télégraphe du gouvernem.— | |
| Télégrammes | 76 22 |
| Richardson, H., Battleford— | |
| Timbres-poste | 157 00 |
| Menus articles | 1 30 |
| *Division "E".* | |
| Cie de téléphone Bell, Calgary— | |
| Loyer de téléphone, 6 m. au 1er jan. 1893 | 32 00 |
| Calgary "Herald," annonces | 30 44 |
| do "Tribune" do | 29 50 |
| Cie de télég. du C.C.P., télégrammes | 165 90 |
| Deyell, F. S., Calgary— | |
| Loyer de télép., 6 m. au 1er juin 1893 | 32 00 |
| Fulmer, L. C., Banff, frais de port | 15 00 |
| King, G. C., Calgary, timbres-poste | 217 00 |
| Richardson, Hugh, Battleford— | |
| Timbres-poste | 12 00 |
| Articles au-dessous de $10 | 10 64 |
| *Division "F".* | |
| Cie de téléphone Bell, Prince-Albert— | |
| Loyer de télép., 1 an au 1er juin 1893 | 36 00 |
| Cie de télég. du C.C.P.— | |
| Télégrammes | 89 48 |
| Prince-Albert, "Times"— | |
| Annonces, $16; impressions, $7.50 | 23 50 |
| Way, R. B., Prince-Albert— | |
| Timbres-poste | 110 00 |
| Menus item pour frais de port | 19 55 |
| *Division "G".* | |
| Edmonton, "Bulletin," annonces, $20.85; impressions, $2 | 22 85 |
| Service de télégraphe du gouvernem— | |
| Télégrammes | 153 35 |
| Ross, W. G., Fort-Saskatchewan— | |
| Timbres-poste | 103 00 |
| Taylor, Alex., Edmonton— | |
| Loyer de télephone, 13 m. au 30 juin 1893 | 39 00 |
| Menus item pour télégrammes | 9 90 |
| A reporter | 7,624 06 |

## Police à cheval du Nord-Ouest.

| **Dépenses imprévues**—*Suite.* | $ cts. | **Dépenses imprévues**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|---|---|
| Report | 7,624 06 | Report | 8,330 90 |
| *Divisions "H" et "D."* | | *Division "K"*—Fin. | |
| Cie de tél. du c. de f. et de h. d'Alberta—Télégrammes | 209 64 | Conybeare et Galligher, Lethbridge—Honoraire *re* fermeture de la rue en arr. des casernes à Lethbridge | 75 00 |
| Campbell, D. J., Macleod—Timbres-poste | 150 00 | Trois insertions dans le Lethbridge "News" | 24 80 |
| Loyer de boîte au B.P., 1 an à août '93 | 10 00 | Higinbotham, J. D., Lethbridge—Timbres-poste | 144 00 |
| Cie de télég. du C.C.P., télégrammes | 14 55 | Lethbridge "News," annonces | 23 60 |
| Macleod "Gazette"—Annonces, $31.70; impressions, $10 | 41 70 | Récompenses aux sauvages pour reprendre des prisonniers | 15 00 |
| Articles au-dessous de $10—Inspection des poids et mesures | 8 80 | Menus articles | 6 25 |
| Télégrammes | 8 32 | | 8,619 55 |
| Crédit pour l'ord. des offic. à Macleod | 100 00 | Moins—Déductions comme ci-dessous | 4 49 |
| Alloc. pour inst. l'ordin. des officiers | 30 50 | | 8,615 06 |
| *Division "K".* | | *Déductions.* | |
| Cie de tél. du c. de f. et de h. d'Alberta—Télégrammes | 97 33 | Ministère de l'intérieur, télégrammes par des délégués des fermiers | 3 49 |
| Cie du téléphone Bell, Lethbridge—Loyer, 1 an au 1er juillet 1893 | 36 00 | Moffatt, surint., balance non réclamée | 1 00 |
| A reporter | 8,330 90 | | 4 49 |

## Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

| Payé en vertu de la loi. | $ cts. |
|---|---|
| *Greffier de l'Assemblée.* | |
| Gordon, R. B. (aussi $400 payées en vertu du bill des subsides) | 2,000 00 |
| *Assemblée législative, session d'août.* | |
| Betts, J. F., Cumberland | 500 00 |
| Billet de passage, Prince-Albert à Régina et retour | 24 70 |
| Pension, $4; louage d'attelage, $2 | 6 00 |
| Boucher, C. E., Batoche | 500 00 |
| Louage d'attelage, Saint-Laurent au Lac-aux-Canards et retour | 5 00 |
| Billet de passage, Lac-aux-Canards à Régina et retour | 21 10 |
| Repas en route | 5 00 |
| Brett, R. G., Banff | 500 00 |
| Billet de p., Banff à Régina et retour | 50 30 |
| Pullmans, $8; repas, $5 | 13 00 |
| Campbell, D., Whitewood | 500 00 |
| Billet de pas., Whitewood à Régina et retour, $8.60; pullmans, $4 | 12 60 |
| Cayley, H. St. Q., Calgary | 500 00 |
| Billet de p., Calgary à Régina et ret. | 42 30 |
| Pullman, $9; repas, $5 | 14 00 |
| Clinkskill, Jas., Battleford | 500 00 |
| Dilligence, Battleford à Saskatoon et retour | 30 00 |
| Billet de chem. de fer, Saskatoon à Régina et retour | 16 00 |
| Davidson, G. S., Qu'Appelle-Sud | 500 00 |
| Billet de passage, Qu'Appelle à Régina et retour | 4 60 |
| Dill, Jas. P., Wolseley | 500 00 |
| Bill. de p., Wolseley à Régina et ret. | 5 00 |
| Pullman do | 4 00 |
| Haultain, F. W. G., Macleod | 500 00 |
| Billet de p., Macleod à Lethbridge et retour | 12 00 |
| Bill. de p., Lethbridge à Régina et ret. | 42 50 |
| Repas, $7.50; garçon, $1 | 8 50 |
| Jelly, D. F., Régina-Nord | 500 00 |
| Knowling, G. H., Souris | 500 00 |
| Payé en moins, 1891 | 16 25 |
| Billet de chem. de fer, Alameda à Régina et retour | 28 00 |
| Pullman, $4; repas, $12.50 | 16 50 |
| Lineham, John, Calgary | 500 00 |
| Billet de p., Calgary à Régina et ret. | 42 30 |
| Pullman, $9; repas, $5 | 14 00 |
| Magrath, C. A., Lethbridge | 500 00 |
| Billet de passage, Lethbridge à Régina et retour | 34 60 |
| Pullman, $3.50; repas, $6 | 9 50 |
| Meyers, W. F., Kinistino | 500 00 |
| Attelage, Kinistino à Prince-Albert et retour | 30 00 |
| Billet de passage, Prince-Albert à Régina et retour | 24 70 |
| Repas en route | 7 30 |
| Mitchell, Hillyard, Mitchell | 500 00 |
| Billet de passage, Lac-aux-Canards à Régina et retour | 21 10 |
| Repas en route | 6 00 |
| Mowat, Daniel, Régina-Sud | 500 00 |
| McKay, Thos., Prince-Albert | 500 00 |
| Billet de passage, Prince-Albert à Régina et retour | 24 70 |
| Repas, $4; louage d'attelage, $2 | 6 00 |
| A reporter | 11,097 55 |

| Payé en vertu de la loi—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 11,097 55 |
| *Assemblée législative, session d'août.* —Fin. | |
| Neff, J. R., Moosomin | 500 00 |
| Billet de pass., Moosomin à Régina et retour | 11 00 |
| Pullman | 4 00 |
| Oliver, E., Edmonton | 500 00 |
| Billet de pass., Edmonton à Régina et retour | 61 50 |
| Pullmans, $10; louage d'attelage, $2 | 12 00 |
| Repas en route | 7 70 |
| Page, S. S., Cannington | 500 00 |
| Louage d'attelage, Cannington à Moosomin et retour | 24 00 |
| Billet de pass., Moosomin à Régina et retour | 11 00 |
| Pullman, $4; repas, $3 | 7 00 |
| Prince, Antoine, Saint-Albert | 500 00 |
| Billet de pass., Edmonton à Régina et retour | 61 50 |
| Pullmans, $10; louage d'attelage, $2 | 12 00 |
| Repas en route | 7 70 |
| Reaman, J., Wallace | 500 00 |
| Bill. de p., Yorkton à Régina et ret. | 40 40 |
| Pullman, $8; louage d'attelage, $2 | 10 00 |
| Repas en route | 10 00 |
| Ross, J. H., Mâchoire-d'Orignal | 500 00 |
| do comme président | 500 00 |
| Billet de pass., Mâchoire-d'Orignal à Régina et ret., $3.40; pullmans, $4 | 7 40 |
| Sutherland, W., Qu'Appelle-Nord | 500 00 |
| Attelage, Fort-Qu'Appelle à la gare de Qu'Appelle | 8 00 |
| Billet de passage, Qu'Appelle à Régina et retour | 2 60 |
| Pullman, $4; repas, $1 | 5 00 |
| Tweed, Thos., Medicine-Hat | 500 00 |
| Billet de passage, Medicine-Hat à Régina et retour | 24 40 |
| Pullmans, $6; repas, $3.50 | 9 50 |
| Wilkins, F. E., Daim-Rouge | 500 00 |
| Billet de passage, Daim-Rouge à Régina et retour | 51 80 |
| Pullmans, $9; repas, $10.50 | 19 50 |
| *Assemblée législative, session de décembre.* | |
| Betts, J. F., Cumberland | 500 00 |
| Billet de passage, Prince-Albert à Régina et retour | 24 70 |
| Pension, 2 j., $4; louage d'attel., $2 | 6 00 |
| Boucher, C. E., Batoche | 500 00 |
| Attelage, Saint-Laurent au Lac-aux-Canards et retour | 5 00 |
| Billet de passage, Lac-aux-Canards à Régina et retour | 21 10 |
| Repas en route | 5 00 |
| Brett, R. G., Banff | 500 00 |
| Billet de p., Banff à Régina et ret. | 50 30 |
| Pullmans, $8; repas, $5 | 13 00 |
| Campbell, D., Whitewood | 500 00 |
| Billet de p., Whitewood à Régina et retour, $8.60; pullman, $4 | 12 60 |
| Cayley, H. St. Q., Calgary | 500 00 |
| Billet de p., Calgary à Régina et ret. | 42 30 |
| Pullman, $9; repas, $5 | 14 00 |
| A reporter | 19,199 55 |

## Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

| **Payé en vertu de la loi**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 19,199 55 |
| *Assemblée législative, session de décembre* —Suite. | |
| Clinkskill, Jas., Battleford | 500 00 |
| Diligence, Battleford à Saskatoon et retour | 56 00 |
| Billet de chem. de fer, Saskatoon à Régina et retour | 16 00 |
| Repas en route | 8 00 |
| Davidson, G. S., Qu'Appelle-Sud | 500 00 |
| Billet de pass., Qu'Appelle à Régina et retour | 4 60 |
| Dill, Jas. P., Wolseley | 500 00 |
| Bill. de p., Wolseley à Régina et ret. | 5 00 |
| Pullman | 4 00 |
| Haultain, F. W. G., Macleod | 500 00 |
| Billet de p., Macleod à Lethbridge et retour | 12 00 |
| Billets de passage, Lethbridge à Régina et retour | 40 70 |
| Repas, $7.50 ; garçon, $1 | 8 50 |
| Insinger, F. R., Wallace | 500 00 |
| Bill. de p., Yorkton à Regina et ret. | 40 40 |
| Louage d'attelage, $15 ; pullman, $8 | 23 00 |
| Repas en route | 13 50 |
| Jelly, D. F., Régina-Nord | 500 00 |
| Knowling, G. H., Souris | 500 00 |
| Louage d'att., Alameda à Moosomin | 20 00 |
| Billet de chem. de fer, Moosomin à Régina et retour à Alameda | 20 45 |
| Pullman, $4 ; repas, $10 | 14 00 |
| Lineham, John, Calgary | 500 00 |
| Billet de p., Calgary à Régina et ret. | 42 30 |
| Pullman, $9 ; repas, $5 | 14 00 |
| Magrath, C. A., Lethbridge | 500 00 |
| Billet de pass., Lethbridge à Régina et retour | 34 60 |
| Pullmans, $3.50 ; repas, $6 | 9 50 |
| Meyers, W. F., Kinistino | 500 00 |
| Attelage, Kinistino à Prince-Albert et retour | 30 00 |
| Billet de passage, Prince-Albert à Régina et retour | 24 70 |
| Repas en route | 7 30 |
| Mitchell, Hillyard, Mitchell | 500 00 |
| Billet de passage, Lac-aux-Canards à Régina et retour | 21 10 |
| Repas en route | 6 00 |
| Mowat, Daniel, Régina-Sud | 500 00 |
| McKay, Thos., Prince-Albert | 500 00 |
| Billet de passage, Prince-Albert à Régina et retour | 24 70 |
| Repas, $4 ; louage d'attelage, $2 | 6 00 |
| Neff, J. R., Moosomin | 500 00 |
| Billet de pass., Moosomin à Régina et retour | 11 00 |
| Pullmans | 4 00 |
| Oliver, F., Edmonton | 500 00 |
| Billet de pass., Edmonton à Régina et retour | 61 50 |
| Pullmans, $10 ; louage d'attelage, $2 | 12 00 |
| Repas en route | 14 70 |
| Page, S. S., Cannington | 500 00 |
| Louage d'attelage, Cannington à Moosomin et retour | 24 00 |
| Billet de pass., Moosomin à Régina et retour | 11 00 |
| Pullmans, $4 ; repas, $3 | 7 00 |
| A reporter | 27,851 10 |

| **Payé en vertu de la loi**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 27,851 10 |
| *Assemblée législative, session de décembre* —Fin. | |
| Prince, Antoine, Saint-Albert | 500 00 |
| Billet de pass., Edmonton à Régina et retour | 61 50 |
| Pullmans, $10 ; louage d'attelage, $2 | 12 00 |
| Repas en route | 14 70 |
| Ross, J. H., Mâchoire-d'Orignal | 500 00 |
| do comme président | 500 00 |
| Billet de pass., Mâchoire-d'Orignal à Régina et ret., $3.40 ; pullmans, $4 | 7 40 |
| Sutherland, W., Qu'Appelle-Nord | 500 00 |
| Attelage, Fort-Qu'Appelle à la gare de Qu'Appelle | 8 00 |
| Billet de pass., Qu'Appelle à Régina et retour | 2 60 |
| Pullmans, $4 ; repas, $1 | 5 00 |
| Tweed, Thos., Medicine-Hat | 500 00 |
| Billet de passage, Medicine-Hat à Régina et retour | 24 40 |
| Pullmans, $6 ; repas, $3.50 | 9 50 |
| Wilkins, F. E., Daim-Rouge | 500 00 |
| Billet de passage, Daim-Rouge à Régina et retour | 51 80 |
| Pullmans, $9 ; repas, $10.50 | 19 50 |
| | 31,067 50 |

**Payé en vertu du bill des subsid.**

*Sommaire.*

| | |
|---|---|
| Payé par le ministère de l'intérieur | 40,579 64 |
| do lieutenant-gouverneur | 13,217 44 |
| do l'Assemblée législative | 191,581 45 |
| | 245,378 53 |

**Dépensé par le ministère de l'intérieur.**

*Appointements.*

| | |
|---|---|
| Gordon, R. B., greffier de l'Assemb., 12 m. (aussi $2,000 pay. en vertu de la loi) | 400 00 |
| Scott, D. L., aviseur légal, 12 m. | 1,200 00 |
| Watson, Dixie, bibliothécaire, 12 m | 240 00 |
| Brown, E. N., gardien, palais de justice de Calgary, 12 m. au 30 juin à $45 | 540 00 |
| Hamilton, A. G., gardien, palais de justice de Moosomin, 11 m. au 30 àvril à $45 | 495 00 |
| McAra, P., gardien, palais de justice de Régina, 12 m. au 30 juin à $45 | 540 00 |

*Dépenses imprévues.*

| | |
|---|---|
| Ch. de fer canadien du Pacifique, fret | 43 23 |
| Cie de messageries Dominion, fret | 56 45 |
| Départem. des impres. et de la papet.—Imprimer des formules, etc | 243 74 |
| Geo. Cox, lithographier et timbrer | 217 69 |
| Crayons, plomb, 4 douz | 0 88 |
| Tofield, J. H., M.D., Edmonton—Faire deux examens de feu John McCleary | 10 00 |
| A reporter | 3,986 99 |

## Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

| **Dépenses du ministère de l'intérieur**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 3,986 99 |
| *Bibliothèque de loi, Régina.* | |
| Dépt. des impressions et de la papet.— | |
| "American and English Corporation cases," vols. 36, 37, 38 et 39 | 18 00 |
| "American and English Railway cases," vols. 49, 50, 51 et 52 | 18 00 |
| "Anderson's Law of Executions" | 6 50 |
| "Benjamin on Sales." | 5 00 |
| "Beven on Negligence" | 13 50 |
| "Bigelow on Frauds" | 13 50 |
| "Blackwell's Tax Titles" | 12 00 |
| "Bourinot's Parliamentary Pract." | 6 00 |
| "Bullen et Leake on Pleading" | 14 00 |
| "Canadian Law Journal & Reports" | 19 50 |
| "Canadian Law Times and Reports" | 20 60 |
| "Cartwright's Cases, vol. 4" | 8 00 |
| "Clement's Canadian Constitution" | 6 50 |
| "Congdon's Nova Scotia Digest" | 15 00 |
| "Coote on Mortgages" | 13 50 |
| "Elliott's Roads and Streets." | 6 30 |
| "English Law Reports, 1893" | 21 00 |
| "Fry on Specific Performance" | 8 50 |
| "Gale on Easements" | 8 75 |
| "Garrett on Nuisances" | 7 00 |
| "Girouard on Bills of Exchange" | 5 00 |
| Statuts impériaux, 1866-1876 | 47 70 |
| "Lindley on Companies" | 8 00 |
| "London Law Monthly," 3 ans | 75 00 |
| "Maclaren's Bills of Exchange" | 5 50 |
| Statuts refondus du Manitoba, 1892, 2 vols | 8 00 |
| "Manitoba Law Reports," v. 5, 6 et 7 | 26 25 |
| "Manitoba Reports, *temp. Wood.*" | 8 50 |
| "Manson's Law of Trading Cos." | 11 50 |
| "New Brunswick Reports," vol. 29 | 7 00 |
| "Nova Scotia Reports," vols. 22 et 23 | 12 00 |
| "Ontario Digest, Supplément" | 8 50 |
| "Paley on Summary Convictions" | 6 50 |
| "Quebec Law Reports, 1893" | 5 00 |
| "Revised Law Reports," vol. 5-9 | 28 50 |
| "Roll's Reports—Tamlyn, Keen and Beavan" | 162 00 |
| "Sedgewick on Damages" | 20 00 |
| "Short's Crown Office Practice" | 10 00 |
| "Story on Agency" | 6 00 |
| "Taylor's Medical Jurisprudence" | 11 50 |
| "Weekly Reporter," 1 série | 184 93 |
| do vol. 40 | 10 35 |
| "Western Law Times," vol. 4 | 5 00 |
| Livres au-dessous de $5, 11 | 36 55 |
| Fret, frais de port, etc | 28 71 |
| McAra, Peter, Régina— | |
| Nettoyage de livres et rayons dans la bibliothèque, 18 hrs à 25c | 4 50 |
| *Entretien des aliénés.* | |
| Lawler, P., Winnipeg— | |
| Dép. de Mme Garrett, de l'hôpital de Winnipeg à l'asile de Selkirk | 20 00 |
| Police à cheval du Nord-Ouest— | |
| Transport de Mme Barclay de Macleod à l'asile de Selkirk | 236 79 |
| Transport de A. Berta, B. Boras, A. W. Cossar et B. Myers, de Régina à l'asile de Brandon | 141 05 |
| A reporter | 5,368 47 |

| **Dépenses du ministère de l'intérieur**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 5,368 47 |
| *Entretien des aliénés*—Suite. | |
| Police à cheval du Nord-Ouest— | |
| Transport d'Effie Bird de Broadview à l'asile de Selkirk | 110 10 |
| Transport de A. W. Cossar de Macleod à Régina | 77 65 |
| Transport de M. Dowd de Régina à l'asile de Brandon | 59 50 |
| Transport de W. D. Hill de Lethbridge à l'asile de Brandon | 165 50 |
| Transport de Mary Kelly de Calgary à l'asile de Brandon | 175 90 |
| Transport de W. J. Marshall de Medicine-Hat à Régina | 40 20 |
| Transport d'Alex. Martini de Saltcoats à l'asile de Brandon | 75 45 |
| Transport de Geo. Motion de Calgary à Régina | 116 75 |
| Transport de Mme C. Nicklas de Yorkton à l'asile de Brandon | 142 95 |
| Transport de Chas. Russell de Calgary à l'asile de Selkirk | 96 90 |
| Transport de Mary Tate de Battleford à l'asile de Selkirk | 187 15 |
| Patrick, T. A., M.D., Saltcoats— | |
| Examen de A. Martini | 5 00 |
| Porter, A. E., M.D., Prince-Albert, transport de Mme R. Stevens à Régina— | |
| Services, 4 jrs à $20 | 80 00 |
| Billets de passage sur ch. de fer | 24 70 |
| Frais d'hôtellerie, etc., 4 jrs à $3 | 12 00 |
| Asile des aliénés de Brandon, entretien à $1 par jour— | |
| Berta, Andreas, 159 jrs au 19 juin | 159 00 |
| do habillement | 5 45 |
| Boras, Basil, 135 jrs au 26 mai | 135 00 |
| do billets de ch. de fer | 35 00 |
| do habillement | 13 50 |
| Carter, Thos. G. D., 54 jrs au 30 juin | 54 00 |
| do habillement | 2 50 |
| Conrad, Patrick, 109 jrs au 30 juin | 109 00 |
| do habillement | 1 45 |
| Cossar, A. W., 170 jours au 30 juin | 170 00 |
| do habillement | 5 35 |
| Currie, Louis, 109 jours au 30 juin | 109 00 |
| do habillement | 6 00 |
| Dickson, Jas., 405 jours au 30 juin | 405 00 |
| do habillement | 22 12 |
| Dowd, Matthew, 354 jrs au 30 juin | 354 00 |
| do habillement | 10 47 |
| Frenchert, Catherine, 109 j. au 30 juin | 109 00 |
| Fortin, Emile, 109 jours au 30 juin | 109 00 |
| do habillement | 0 65 |
| Hill, Wm. D., 201 jours au 30 juin | 201 00 |
| do habillement | 14 60 |
| Holmes, John, 109 jours au 30 juin | 109 00 |
| do habillement | 0 25 |
| Johnston, John, 109 jrs au 30 juin | 109 00 |
| do habillement | 2 05 |
| Kiely, Mary, 143 jours au 30 juin | 143 00 |
| do habillement | 4 55 |
| Little Woman, 61 jours au 13 juin | 61 00 |
| do cercueil | 9 00 |
| Malcolm, Catherine, 48 jrs au 30 avril | 48 00 |
| A reporter | 9,255 16 |

## Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

| Dépenses par le ministère de l'intérieur—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report..... | 9,255 16 |
| *Entretien des aliénés*—Suite. | |
| Asile des aliénés de Brandon—*Fin.* | |
| Martini, Alex., 321 jrs au 30 juin... | 321 00 |
| do habillement..... | 13 25 |
| Moxon, Jane, 109 jrs au 30 juin .... | 109 00 |
| Myers, Bell, 170 jrs au 30 juin..... | 170 00 |
| do habillement..... | 9 00 |
| McAulay, Matilda, 588 jrs au 30 juin | 588 00 |
| McDonald, John, 54 jrs au 30 juin .. | 54 00 |
| do habillement..... | 3 00 |
| McGirr, Wm., 109 jrs au 30 juin.... | 169 00 |
| do habillement..... | 1 70 |
| McIlveen, Aaron, 588 jrs au 30 juin | 588 00 |
| do habillement ..... | 39 60 |
| McIntyre, John, 109 jrs au 30 juin.. | 109 00 |
| do habillement ..... | 10 25 |
| McIntyre, Jos., 109 jrs au 30 juin .. | 109 00 |
| do habillement..... | 10 55 |
| McKinnon, John, 109 jrs au 30 juin | 109 00 |
| do habillement. .... | 1 45 |
| McNeil, Catherine, 109 jrs au 30 juin | 109 00 |
| McPhee, Janet, 405 jours do | 405 00 |
| do habillement..... | 8 90 |
| Nicklas, Christina, 321 jrs au 30 juin | 321 00 |
| do habillement..... | 14 30 |
| O'Neil, Mme J. D., 109 jrs au 30 juin | 109 00 |
| Peach, Fred., 109 jrs au 30 juin..... | 109 00 |
| do habillement..... | 1 50 |
| Plante, Félix, 109 jrs au 30 juin... | 109 00 |
| do habillement ..... .. | 4 85 |
| Kee-Oh-Quai, 109 jrs au 30 juin .... | 109 00 |
| do habillement..... | 2 70 |
| Reagan, W. R., 109 jrs au 30 juin.. | 109 00 |
| do habillement ..... | 4 50 |
| St. Jean, Thos., 109 jrs au 30 juin.. | 109 00 |
| do habillement ..... | 13 70 |
| Sheffick, John, 109 jrs au 30 juin... | 109 00 |
| do habillement ..... | 8 00 |
| Shaw, Sydney, 109 jours au 30 juin. | 109 00 |
| do habillement..... | 6 90 |
| Smith, Angus, 109 jours au 30 juin.. | 109 00 |
| do habillement ..... .. | 10 40 |
| Threkeld, Wm., 109 jours au 30 juin | 109 00 |
| do habillement ..... | 0 45 |
| Vickers, Robt., 109 jours au 30 juin | 109 00 |
| do habillement..... | 9 60 |
| Pénitencier du Manitoba, entretien à 96c. par jour— | |
| Bromilio, Dominick, 35 jrs au 4 août | 33 60 |
| do habillement.. | 14 29 |
| do frais de voyages | 39 00 |
| Conrad, Pat., 257 jours au 14 mars. | 246 72 |
| do habillement..... | 9 84 |
| do transport à Brandon. | 8 73 |
| Currie, Louis, 257 jours au 14 mars.. | 246 72 |
| do habillement ..... | 19 26 |
| do propriété détruite... | 0 75 |
| do transport à Brandon. | 8 73 |
| Ferguson, A., 28 jours au 28 juillet. | 26 88 |
| Fortin, Emile, 257 jours au 14 mars | 246 72 |
| do habillement ..... | 7 83 |
| do transport à Brandon | 8 73 |
| Frenchert, Catherine, 257 j. au 14 mars | 246 72 |
| do habillement.... | 32 71 |
| do transp. à Brand. | 8 73 |
| Holmes, John, 257 jours au 14 mars | 246 72 |
| A reporter..... | 15,182 44 |

| Dépenses par le ministère de l'intérieur—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report..... | 15,182 44 |
| *Entretien des aliénés*—Suite. | |
| Pénitencier du Manitoba—*Suite.* | |
| Holmes, John, habillement ..... | 15 69 |
| do propriété détruite.. | 3 60 |
| do transport à Brandon | 8 73 |
| Johnston, John, 257 jrs au 14 mars. | 246 72 |
| do habillement..... | 22 65 |
| do propriété détruite.. | 3 15 |
| do transp. à Brandon. | 8 73 |
| Kee-Oh-Quai, 257 jrs au 14 mars.... | 246 72 |
| do habillement..... | 5 13 |
| do propriété détruite.... | 0 63 |
| do transport à Brandon.. | 8 73 |
| La Plante, Félix, 257 jrs au 14 mars | 246 72 |
| do habillement ..... | 7 76 |
| do propriété détruite. | 0 80 |
| do transp. à Brandon | 8 73 |
| Petite-Femme, 257 jours à mars.... | 246 72 |
| do habillement..... | 31 03 |
| do transport à Brandon. | 8 73 |
| Malcolm, C., 257 jours au 14 mars.. | 246 72 |
| do habillement ..... | 33 83 |
| do transport à Brandon.. | 8 73 |
| Maxine, Jane, 257 jours au 14 mars. | 246 72 |
| do habillement..... | 32 71 |
| do transport à Brandon | 8 73 |
| McGirr, Wm., 257 jours au 14 mars | 246 72 |
| do habillement..... | 12 80 |
| do propriété détruite. .. | 7 72 |
| do transport à Brandon. | 8 73 |
| McIntyre, John, 257 jrs au 14 mars | 246 72 |
| do habillement..... | 5 24 |
| do transp. à Brandon. | 8 73 |
| McIntyre, Joseph, 257 jrs au 14 mars | 246 72 |
| do habillement..... | 15 01 |
| do transp. à Brand. | 8 73 |
| McKinnon, John, 257 jrs au 14 mars | 246 72 |
| do habillement..... | 8 43 |
| do propriété détruite | 1 50 |
| do transp. à Brandon | 8 73 |
| McNiel, Catherine, 257 jrs au 14 mars | 246 72 |
| do habillement..... | 34 61 |
| do transp. à Brandon | 8 73 |
| O'Niel, Mme, 257 jours au 14 mars.. | 246 72 |
| do habillement... ..... | 33 83 |
| do transport à Brandon.. | 8 73 |
| Peach, Fred. A., 257 jrs au 14 mars.. | 246 72 |
| do habillement..... .. | 11 53 |
| do propriété détruite.. | 0 15 |
| do transp. à Brandon. | 8 73 |
| Reagan, Wm. R., 257 jrs au 14 mars | 246 72 |
| do habillement..... | 8 21 |
| do transp. à Brandon. | 8 73 |
| St. Jean, Thos., 257 jrs au 14 mars. | 246 72 |
| do habillement..... | 17 32 |
| do transp. à Brandon. | 8 73 |
| Sheffick, John, 257 jrs au 14 mars .. | 246 72 |
| do habillement..... | 14 82 |
| do propriété détruite.. | 10 00 |
| do transp. à Brandon. | 8 73 |
| Shaw, Sydney, 257 jrs au 14 mars.. | 246 72 |
| do habillement..... | 15 37 |
| do propriété détruite .. | 3 57 |
| do transport à Brandon | 8 73 |
| Smith, Angus, 257 jrs au 14 mars .. | 246 72 |
| do habillement..... | 18 40 |
| A reporter..... ..... | 20,156 03 |

## Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

| **Dépenses par le ministère de l'intérieur**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 20,156 03 |
| *Entretien des aliénés*—Suite. | |
| Pénitencier du Manitoba—*Suite.* | |
| Smith, Angus, propriété détruite | 1 00 |
| do transport à Brandon | 8 73 |
| Threkeld, Wm., 257 jrs au 14 mars | 246 72 |
| do habillement | 11 83 |
| do propriété détruite | 1 65 |
| do transport à Brandon | 8 73 |
| Vicars, Robt., 257 jrs au 14 mars | 246 72 |
| do habillement | 17 69 |
| do transport à Brandon | 8 73 |
| Wilbur, Fred. A., 36 jrs au 5 août | 34 56 |
| do cercueil | 9 00 |
| Literie | 24 24 |
| Ustensiles de cuisine | 4 93 |
| Frais de port | 2 55 |
| Payé en plus pour frais de voyage de D. Bromilio | 39 00 |
| Asile des aliénés de Selkirk, entretien à $1 par jour— | |
| Bartley, Jane, 144 jrs au 31 mars | 144 00 |
| do casse | 0 50 |
| Bird, Effie, 211 jrs au 31 mars | 211 00 |
| do habillement | 19 95 |
| do casse | 3 30 |
| Ferguson, Ruth., 358 jrs au 31 mars. | 358 00 |
| do habillement | 12 40 |
| Garrett, Nancy, 232 jrs au 31 mars | 232 00 |
| James, John, 420 jrs au 31 mars | 420 00 |
| do habillement | 29 70 |
| Kent, Ellen, 17 jrs au 31 mars | 17 00 |
| do habillement | 2 35 |
| McLeary, W. J., 55 jrs au 4 avril '92. | 55 00 |
| do habillement | 3 25 |
| Russell, Chas., 194 jrs au 31 mars | 194 00 |
| do habillement | 14 35 |
| Scharer, Fred., 92 jrs au 26 juill. '92. | 92 00 |
| do habillement | 4 75 |
| Spence, Alfred, 281 jrs au 31 déc. '92. | 281 00 |
| do habillement | 35 95 |
| Stevens, Margt., 215 j. au 21 avril '92 | 215 00 |
| do habillement | 18 30 |
| do billet de pass., directrice | 4 30 |
| Tait, Mary, 197 jrs au 31 mars | 197 00 |
| do habillement | 4 20 |
| Young, Geo., 19 jrs au 31 mars | 19 00 |
| | 23,410 41 |
| Moins—Partie du compte de l'asile de Brandon payée en 1893-94. | 449 78 |
| | 22,960 63 |
| Appoint. et dép. imprévues, régistrateurs, T.N.-O. (*voir* page E—152) | 17,619 01 |
| | 40,579 64 |
| **Dépenses par le lieutenant-gouverneur.** | |
| *Commis.* | |
| Bourget, Mme Alide, transcrire des documents, 18 jrs à $2 | 36 00 |
| Daggs, A. W., commis, 12 m. au 30 juin | 900 00 |
| McAra, J., commis, 9 m. à $40, 3 à $50 | 510 00 |
| A reporter | 1,446 00 |

| **Dépenses par le lieutenant-gouverneur**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,446 00 |
| *Commis*—Fin. | |
| Pope, J. C., teneur de livres, bureau du lieut.-gouverneur, 2 mois au 30 juin à $25 | 50 00 |
| *Secrétaire particulier.* | |
| Lethbridge, C. A. W., 5 mois au 30 nov. à $50 | 250 00 |
| Royal, C. H., 15 février au 17 mars | 52 |
| *Gardiens et messagers.* | |
| Berger, Kaspar, enlever la neige, 8 jrs à $2 | 16 00 |
| Gaffrey, G., jardinier, 12 mois au 30 juin | 720 00 |
| Gargantine, T. T., aide-jardinier, 45 45 jrs à $2 | 90 00 |
| Gauvin, A. S., ordonnance à cheval, 12 mois au 30 juin | 120 00 |
| Proteau, Jean, messager et gardien, 12 mois au 30 juin | 600 00 |
| Turenne, Paul, mécanicien, 12 mois au 30 juin | 600 00 |
| Wilhelm, P., enlever la neige, etc., 10 jrs à $2 | 20 00 |
| Wilhelm, S., enlever la neige, etc., 30 jrs à $2 | 60 00 |
| *Frais de voyages.* | |
| Gordon, R. B., secrétaire du lieut.-gouverneur— | |
| Ottawa et retour, 16 mars au 23 avril 1892 | 266 90 |
| Calgary à Banff et retour, 20-23 juillet 1892 | 87 85 |
| Winnipeg et retour, 3-6 novembre 1892 | 47 90 |
| Colley et retour, 10 nov. 1892 | 24 90 |
| Royal, C. H., secrétaire particulier— | |
| Winnipeg à Ottawa et retour, du 15 fév. au 17 mars 1893 | 208 00 |
| Royal, l'hon. J., lieut.-gouverneur— | |
| Edmonton et retour, 8-17 juin 1892, $125.50 ; moins avance 1891-92, $48.50 | 77 00 |
| Prince-Albert et retour, 28-30 juin 1892 | 44 50 |
| Winnipeg et retour, 6-9 juillet 1892 | 56 30 |
| Calgary à Banff et retour, 20-23 1892 | 90 05 |
| Ottawa à Montréal et retour, du 20 sept. au 10 oct. 1892 | 256 98 |
| Edmonton et retour, du 26 oct. au 6 nov. 1892 | 132 50 |
| Winnipeg et retour, du 29 janv. au 3 fév. 1893 | 68 65 |
| Ottawa et retour, du 14 fév. au 18 18 mars 1893 | 299 45 |
| Edmonton et retour, du 22 mars au 2 avril 1893 | 139 50 |
| Winnipeg et retour, 1-5 mai 1893 | 60 90 |
| Edmonton et retour, 14-16 juin 1893 | 88 60 |
| A reporter | 5,974 40 |

## Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

| **Dépenses par le lieutenant-gouverneur**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 5,974 40 |
| *Dépenses imprévues.* | |
| Beach, S., Régina— | |
| Attelage et homme, travaill. autour de l'hôtel du gouvern., 6¼ j. à $4. | 25 00 |
| Cassidy, John L., et Cie., Montréal— | |
| Vererie, etc. | 12 55 |
| Colonial House, Montréal— | |
| Pavillons fédéraux, 6 à $14 | 84 00 |
| Crapper, Frères, Régina— | |
| Vitrage à la serre | 45 20 |
| Réparations aux double-châssis | 14 25 |
| Cie de messageries Dominion, transp. | 2 50 |
| Fergusson, R. B., Régina— | |
| Encâdrer 8 portraits | 26 00 |
| Persiennes | 9 00 |
| Crochets pour portraits et réparation de câdres | 3 45 |
| Fisher, John, Régina— | |
| Réparation de porte et mât de pavillon | 3 50 |
| Goodwin, H. W., Régina— | |
| Creuser des trous pour transplanter des arbres | 4 35 |
| King, M., Régina— | |
| Glace, 33 tonnes | 56 10 |
| Muir, Duncan, Régina— | |
| Travail dans le jardin, 4½ jrs à $1.75 | 7 90 |
| McPherson, Jas., Régina— | |
| Réparations de voitures | 13 35 |
| Reid, J. S., Régina— | |
| Faire des latrines et nettoyer les tuyaux d'égout | 23 30 |
| Ferblanterie et réparations | 7 15 |
| Shannon, S., Régina— | |
| Quincaille et ouvrage de ferblantier | 19 40 |
| Treillis métall., 12⅔ perch. à $1.50 | 19 15 |
| Chapeau de ch. en tôle galvanisée | 10 00 |
| Surveyer, L. J. A., Montréal— | |
| Ustensiles de cuisine | 27 15 |
| Broyeur de glace | 12 50 |
| Balance et poids | 8 00 |
| Tinning et Hoskins, Régina— | |
| Prélart, coton, etc | 11 50 |
| *Combustible et éclairage, hôtel du gouvernement.* | |
| Gilroy, Chas., Régina— | |
| Bois, 15 cordes à $5 | 75 00 |
| Kerr, J. A., Régina— | |
| Huile écène, 229 gals. à 50c., 44·95 à 55c | 139 22 |
| MacCaul et McKinnon, Régina— | |
| Houille, 120·2 tonnes à $10 | 1,202 00 |
| do anc. hôtel du gouv., 1 tonne | 9 60 |
| Cie d'éclair. électriq. et pouv., Régina— | |
| Eclairage de l'hôtel du gouvernement, de février à décembre 1892, 1 mois à $20, 2 à $40, 6 à $30, 2 à $50 | 380 00 |
| A compte de l'éclairage de l'hôtel du gouvernement | 100 00 |
| Lampes, 6, $6 ; douilles, 3, $2.25 | 8 25 |
| Cie Smith et Fergusson, à resp. limitée, Régina— | |
| Houille de Galt, 4·8 tonnes à $8.25 | 39 60 |
| Huile écène, 41·81 galls à 45c | 18 81 |
| A reporter | 8,392 18 |

| **Dépenses par le lieutenant-gouverneur**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 8,392 18 |
| *Papeterie, téléphone, frais de port, etc.* | |
| Cie de téléphone Bell— | |
| Loyer, hôtel du gouvernement, 12 mois au 1er juillet 1893 | 36 00 |
| Loyer, écuries de l'hôtel du gouvernement, 12 mois au 1er juin 1893 | 36 00 |
| Loyer, hôtel du gouvernement et écuries, 12 mois au 1er juin 1893 | 36 00 |
| Brownlee, J. H., Victoria— | |
| Cartes géo. de la Col.-Britannique, 2 | 7 00 |
| Cie de messageries Dominion, frais | 3 50 |
| Morton, Phillips et Cie, Montréal— | |
| Papier et enveloppes | 16 50 |
| Encriers, 2 | 8 00 |
| Couteaux à papier, 6 | 7 10 |
| Porte-plume en arg., $2 ; crayons, 90c | 2 90 |
| Whitmore, J. A., Régina— | |
| Timbres-poste | 17 00 |
| *Abonnements.* | |
| "L'Illustration" de Paris | 8 89 |
| "Herald" de New-York | 12 00 |
| "Le Courrier" de New-York | 13 50 |
| "Free Press" de Winnipeg | 10 00 |
| "Illustrated London News" numéro d'été | 0 50 |
| *Ecoles.* | |
| Brick, rév. J. G.— | |
| Subvention, école de la mission de l'église du Christ, Shaftesbury, riv. de la Paix, 3 mois au 31 mars 1893 | 100 00 |
| Cowley, rév. A. E., Winnipeg— | |
| Subvent., école protestante de Fort-Chippewyan, 6 m. au 31 déc. 1892 | 200 00 |
| Archevêque de Saint-Boniface— | |
| Subvent., école C. R. de Fort-Chippewyan, 12 mois au 31 déc. 1893 | 400 00 |
| Subvent., école C. R., Providence, rivière McKenzie, 9 m. au 31 mars | 300 00 |
| Subvention, école C. R., Vermillon, rivière de la Paix, 9 m. au 31 mars | 300 00 |
| Subvent., école C. R., Ile à la Crosse, 9 mois au 31 mars | 300 00 |
| Subvent., école C. R., Petit-Lac de l'Esclave, 9 mois au 31 mars | 300 00 |
| Subvention, école C. R. Rivière-du-Cœur, 6 mois au 31 mars | 200 00 |
| *Publicat. des rapports des magistrats.* | |
| Annonces de rapp. des condamnations— | |
| "Courrier" de Moosomin | 34 02 |
| "Spectator" de Moosomin | 57 60 |
| Neff, Oliver, Moosomin— | |
| Honoraires *re* rapports | 64 30 |
| *Loyer de salles de justice.* | |
| Edmonton— | |
| Robertson, W. S., loyer, 15 jrs à $3. | 45 00 |
| do gardien et all. de feux, 15 jrs à $2 | 30 00 |
| Robertson, W. S., usage de lum. élec. | 9 00 |
| A reporter | 10,946 99 |

## Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

| **Dépenses du lieutenant-gouverneur**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 10,946 99 |
| *Loyer de salles de justice*—Fin. | |
| Estevan— | |
| Hopkins, J., loyer, 3 jrs à $3 | 9 00 |
| Fort-Qu'Appelle— | |
| McDonald, D.H., et Cie, loyer, 1 jr | 3 00 |
| Grenfel— | |
| Garrett, R. S., loyer, 6 jrs à $5 | 30 00 |
| Lethbridge— | |
| Lethbridge Building Co., loyer, 8 jrs à $8 | 64 00 |
| Macleod— | |
| Macleod Improvement Co., loyer, 21 jrs à $5 | 105 00 |
| Macleod, bureau du shérif— | |
| Cowdry, Frères, loyer, 7½ m. au 15 fév. à $15 | 112 50 |
| Cie de la Baie-d'Hudson, loyer, 1½ m. au 31 mars | 22 50 |
| Medicine-Hat— | |
| Salle de lecture de Medicine-Hat, 3 jrs à $5 | 15 00 |
| Mâchoire-d'Orignal— | |
| Municipalité, Mâch.-d'Orign., l., 2 j. | 6 00 |
| McDougall, H., loyer, 2 jrs | 6 00 |
| Campbell, W. R., loyer, 2 jrs | 6 00 |
| Saltcoats— | |
| Société d'agriculture, loyer, 1 jr | 3 00 |
| Bureau des écoles, loyer, 4 jrs | 12 00 |
| Whitewood, bur. des écoles, loyer, 6 jrs | 18 00 |
| Yorkton, do loyer, 2 jrs | 6 00 |
| *Rapports et impressions.* | |
| Régina "Leader"— | |
| 500 exempl. des rapports de la cour suprême, vol. 1, n° 3— | |
| 59½ pp., caract. ordinaire, à $1.85. | 110 07 |
| 32½ pp., petit caract., à $2.77½ | 90 18 |
| Changements, 10 hrs à 60c | 6 00 |
| Young, Fred., Régina— | |
| Exempl. de jugements, cour suprême, pour impression du vol. 1, n° 3, des rapports | 30 60 |
| Vacation à la cour suprême et rapport des causes, 9 jrs à $4 | 36 00 |
| *Papeterie pour la cour suprême.* | |
| Barnes, R. B., Macleod— | |
| Papeterie pour le shérif | 27 90 |
| Carman, F. T., Moosomin— | |
| Papeterie pour le greffier de la cour. | 18 65 |
| Fortin, F. D., Edmonton— | |
| Papeterie pour la cour suprême | 8 80 |
| Lamont, P., Régina— | |
| Papeterie pour la cour suprême | 132 85 |
| Macleod "Gazette"— | |
| Envel. et en-têtes de let. p. le shérif. | 18 50 |
| Moosomin "Spectator"— | |
| Registre, 1 | 13 25 |
| Livres, 2, lettres de naturalisation | 10 50 |
| Formules de mandat d'arrêt, 600 | 9 25 |
| Enveloppes imprimées, 200 | 6 50 |
| Lettres de naturalisation, 400 | 6 25 |
| En-têtes de lettres, 200 | 2 50 |
| Thomson, Frères, Calgary— | |
| Papeterie pour le shérif | 55 35 |
| A reporter | 11,948 14 |

| **Dépenses du lieutenant-gouverneur**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 11,948 14 |
| *Frais de justice divers et fortuits.* | |
| Porter, A. E., M.D.— | |
| Faire un examen *post mortem* | 10 00 |
| Régina "Leader"— | |
| Impression de formules | 81 75 |
| do Reine *vs* J. W. Brown | 51 00 |
| Richardson, R. D., Winnipeg— | |
| Sceau p. l'adj. du greffier de la cour, Medicine-Hat | 17 95 |
| Scott, Hamilton et Robson— | |
| Serv. prof., Hoben *vs* Richardson | 234 35 |
| Taylor, T. W., Winnipeg— | |
| Livres de procédure, 3 | 39 75 |
| Reliure, "Gazette," 2 vols | 4 50 |
| Battleford, palais de justice— | |
| Barker, W. J., transport de coffre-fort de Saskatoon | 248 00 |
| Battleford "Herald"— | |
| Annonces, $2.55; impressions, $2 | 4 55 |
| Ch. de fer canadien du Pacifique, fret sur coffre-fort de Régina | 36 00 |
| Richardson, H., sceau p. l'adjoint du greffier de la cour | 19 75 |
| St. Laurent, A. E., déch. un coffre-f | 10 00 |
| Calgary, palais de justice— | |
| Cie de téléphone Bell, loyer de bur. et de résidence du juge, 18 m. au 1er oct. 1893 | 75 00 |
| Macleod, bureau du shérif— | |
| Barker et Miller, pétrole, 1 caisse | 6 50 |
| Cowdry, Frères, houille, 6 tonnes | 50 00 |
| Cie de la B.-d'Hudson, houille, 1 ton. | 8 50 |
| Loyer, 2 m. au 31 mai | 30 00 |
| Direct. de poste, loyer de boîte B.P. | 10 00 |
| Thom, Percy, gardien, 11 m | 44 00 |
| Moosomin, bureau du shérif— | |
| Buckle, H., et Cie, impr. de formul. | 9 15 |
| Daniel, J., loyer de boîte B.P. | 5 00 |
| Moosomin "Spectator," imp. de formules | 25 00 |
| Page, J., bois, 1 corde | 6 00 |
| Prince-Albert, palais de justice— | |
| Ferguson et Cie, Winnipeg, clavigraphe, Franklin, 1 | 75 00 |
| Régina, palais de justice— | |
| Cie de téléphone Bell— | |
| Loyer, palais de justice, 1 an au 1er mai 1893 | 36 00 |
| Loyer, résidence du shérif, un an au 1er mai 1893 | 36 00 |
| Lamont, P., papeterie p. le shérif | 39 75 |
| Whitmore, J. A., frais de port | 40 00 |
| Loyer de boîtes B.P. | 9 00 |
| Young, J., Régina, rapport, la Reine *vs* J. W. Brown | 10 00 |
| | 13,220 64 |
| Moins—Remb. en plus par le ministère des travaux publics sur le compte de J. A. Kerr | 3 20 |
| | 13,217 44 |

## Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

| Dépenses de l'Assemblée législative. | $ cts. |
|---|---|
| *Services de commis.* | |
| Bourget, A., commis, 12 m. au 30 juin | 720 00 |
| Bourget, L. O., comptable, 2 m. à $97.50, 6¼ au 14 mars à $162.50 | 1,243 38 |
| Brown, Daniel, commis, 2 m. à $66.66, 10 m. au 30 juin à $60 | 733 32 |
| Brown, James, surint. des écoles, 12 m. au 30 juin | 1,800 00 |
| Brown, Theo, surint. des travaux publics, 12 m. au 30 juin | 1,500 00 |
| Chaffey, W. J., comm., 8⅓ m. au 13mars | 505 15 |
| Clarke, C. M., commis, 53 jrs à $2.50, 10 m. au 30 juin à $60 | 732 50 |
| Deane, R.B., comm., 12 m. au 30 juin | 720 00 |
| Dodd, Victor, do 2 m. à $66.66, 10 m. au 30 juin à $60 | 733 32 |
| Draynor, F., com. surn., 40 jrs à $2.50. | 100 00 |
| Goggin, D. J., directeur de l'école normale, 3 m. au 30 juin à $250 | 750 00 |
| Grover, Mme E.F., comm, 2 m. à $40, 10 m. au 30 juin à $50 | 580 00 |
| Hayes, Mme K., biblioth., 2 m. à $75, 10 m. au 30 juin à $60 | 750 00 |
| Lethbridge, C.A.W., commis, 12 m. au 30 juin | 900 00 |
| McLachlan, J.A., commis, 2 m. à $50, 10 m. au 30 juin à $60 | 700 00 |
| Peters, C.W., comm., 12 m. au 30 juin | 720 00 |
| Pope, J. C., aide du comptable, 8½ m. au 15 mars à $125 | 1,062 50 |
| Pope, J. C., comptable, 3½ m. au 30 juin à $150 | 525 00 |
| *Gardiens et messagers.* | |
| Blackley, Chas., aide du gardien, 12 m. au 30 juin | 480 00 |
| Hunt, Annie, balayeuse, etc., 4 m. au 31 oct. | 40 00 |
| Pingle, Fred., mess., 12 m. au 30 juin. | 240 00 |
| Tennant, R. E., gardien, 12 m. au 30 juin | 600 00 |
| *Frais de voyage.* | |
| Cayley, H.St.Q., voyage à Winnipeg, 23-26 nov. 1892 | 46 90 |
| Haultain, F. W. G.— | |
| Voyage à Winnipeg, 11 janv. 1893. | 43 40 |
| do do 25 janv. 1893. | 32 90 |
| do Ottawa, 19 fév. 1893 | 123 70 |
| Mitchell, Hillyard— | |
| Présence au Conseil exécut., 9 jrs. | 72 00 |
| Pension | 2 00 |
| Neff, J. R., voyage, Moosomin à Régina et retour, 6 fév. 1893 | 15 00 |
| Thorburn, A. G., allocation, 1 jr | 3 50 |
| Tweed, Thos.— | |
| Présence au Conseil exécutif, 5 jrs. | 40 00 |
| Billets de ch. de fer et pullman | 10 50 |
| *Dépenses imprévues.* | |
| Diverses personnes, comptes dans les livres d'enregistrement | 11 50 |
| Black, R. G., Régina— | |
| Transp. de coffre-ft de l'anc. banque Montréal à la gare et l'emb. sur wag. | 28 00 |
| A reporter | 16,564 57 |

| Dépenses de l'Assemblée législative—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 16,564 57 |
| *Dépenses imprévues*—Suite. | |
| Carrothers, S. R., Régina— | |
| Foin, 1 charge | 12 00 |
| Child, W. M., Régina— | |
| Glace, 371 lbs à 2c | 7 42 |
| Crapper, Frères, Régina— | |
| Vitrage aux bur. du gouvernement. | 6 95 |
| Daykin, A., Régina— | |
| Répar. les horloges et les lampes | 4 75 |
| Fergusson, R. B., Régina— | |
| Balais à tapis, $4.50; réparer une chaise, $3.50 | 8 00 |
| Fowler, W. C., Régina | |
| Réparer deux clavigraphes | 65 26 |
| Armoire, 8 tiroirs, 1 | 45 00 |
| Papier carbonaté, 412 feuilles | 19 95 |
| Rubans de clavigraphe, 20 | 18 50 |
| Glover, J. W., Régina— | |
| Charpenterie, édifice de l'Ass. législ. | 46 70 |
| Faire des tablettes dans la salle de lecture | 31 80 |
| Diverses réparat. aux bureaux | 5 00 |
| Gopher, Geo., Régina— | |
| Foin, 1 charge | 6 00 |
| Gordon, R. G., Régina— | |
| Réparer la serrure du coffre-fort | 10 00 |
| Hall, Chas., Régina— | |
| Nettoyer les égouts et puisards | 69 45 |
| King, M., Régina— | |
| Foin, 1·2775 tonnes à $7 | 8 94 |
| Knowles, Jas. J., Whitewood— | |
| Corde pour la sonnette, 114 lbs à 17c | 19 38 |
| Kuntz, John, Régina— | |
| Foin, 2 charges | 16 60 |
| Lamont, Jos. L., Whitewood— | |
| Corde pour la sonnette, 80 lbs à 16c. | 12 80 |
| Lamont, P., Régina— | |
| Batteries p. sonnettes électriques, 4. | 10 00 |
| Réparer les sonnettes | 3 00 |
| Lawson et Coyne, Régina— | |
| Coffre-fort pour le bureau du greffier-adjoint à Battleford | 250 00 |
| Love et Tryon, Grenfel— | |
| Réparations à la sonnette | 22 70 |
| Marshall, J. R., Régina— | |
| Réparations au traîneau | 6 50 |
| Martin, Robt., Régina— | |
| Huile et brosses p. clavigraphe | 8 15 |
| Massey-Harris, Cie— | |
| Barouche | 60 00 |
| Mowat, J. F., Régina— | |
| Souliers, 1 paire, pour page | 4 00 |
| Chemises, 2; bas, 2 paires | 5 00 |
| Collets, 6; cravates, 6 | 3 00 |
| Mowat, Frères, Régina— | |
| Savon et verres | 9 15 |
| McAra, John D., Régina— | |
| Avoine, 17 bois. à 30c | 5 10 |
| McPherson, Jas., Régina— | |
| Réparer les voitures | 9 75 |
| Avoine, 26 boiss. à 30c | 7 80 |
| Ferrage de chevaux | 4 75 |
| Pettingell, W. G., Régina— | |
| Huile, éponges, etc | 5 55 |
| Reid, J. S., Régina— | |
| Expansion des tuyaux du réservoir. | 8 35 |
| A reporter | 17,401 87 |

## Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

| Dépenses de l'Assemblée législative—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 17,401 87 |
| *Dépenses imprévues*—Suite. | |
| Richardson, R. D., Winnipeg— | |
| Chèques, 8,000 | 80 00 |
| Archives, crédit fédéral | 21 50 |
| Livre de dépenses du revenu général | 19 50 |
| Rôle, 460 pages | 14 25 |
| Livre d'hypothèques | 13 50 |
| Registre des malles expédiées | 12 25 |
| do dép. pour vente de liqueurs | 11 50 |
| do dépenses du lieut.-gouv. | 10 50 |
| do dép. fortuites, justice | 10 25 |
| Accessoire de timbre à dater | 2 50 |
| Messagerie et frais de port | 6 34 |
| Sadlier, D. et J., et Cie, Montréal— | |
| Timbre pour la bib. du gouv. du N.O. | 3 12 |
| Simpson, John, Régina— | |
| Nettoyer un puisard | 10 00 |
| Cie Smith et Fergusson (lim.), Régina— | |
| Lampes, brûleurs et cheminées | 6 60 |
| Vitre et mastic | 5 18 |
| Diverse ferronnerie | 12 65 |
| Temps du plombier et du ferblantier | 3 75 |
| Spence, T., Régina— | |
| Foin, 9 charges; paille, 1 charge | 49 78 |
| Sweet et McDonald, Régina— | |
| Robe, 1; couverture de cheval, 1 | 17 00 |
| Diverses fourn. et répar. de harnais. | 3 90 |
| Thorburn, A. G., Broadview— | |
| Boulons et noix pour sonnette | 2 00 |
| Tinning et Hoskins, Régina— | |
| Souliers pour page, 1 pr | 3 50 |
| Chemises, 2; bas, 2 prs | 5 50 |
| Collets, 6; cravates, 6 | 2 10 |
| Allumettes, savon, balais, etc | 18 75 |
| Weisgerber, G., enlever la neige | 1 60 |
| Western Milling Co., Régina— | |
| Avoine, 123 boisseaux | 42 27 |
| Boyau en caoutchouc, 16 pds à 40c. | 6 40 |
| Son, nourriture hachée, etc | 5 70 |
| Whitmore, A. E., Régina— | |
| Hiverner un poney, saison de 1891-92 | 5 00 |
| Whitmore, Bert., Régina— | |
| Hiverner un poney, saison de 1892-93 | 5 00 |
| Willoughby, Chas., Régina— | |
| Faire B.P. à la Chambre du Conseil. | 102 46 |
| Faire une table pour la presse à let. | 7 65 |
| Wood, C. E. D., Macleod— | |
| Messagerie sur livre de marques | 1 75 |
| Young, Thos., Régina— | |
| Charriage | 18 00 |
| Ouvrage supp., 7 nov. 1892-7 déc. 1892 | |
| Bourget, A., 20 nuits | 30 00 |
| Clarke, C. M. do | 30 00 |
| Peters, C. W. do | 30 00 |
| Pope, J. C. do | 30 00 |
| Election dans le district de Wallace— | |
| Brown, J. H., affich. d'avis d'élec. | 40 00 |
| Langstaff, Chas. do | 36 00 |
| Murray, J. C. do | 48 00 |
| Nicol, A. C. do | 20 40 |
| Langstaff, H. J. do | 71 25 |
| Reaman, F. do | 12 00 |
| Lowe, C. E. F. do | 7 20 |
| Reaman, Wm., secrétaire d'élection. | 77 00 |
| Hallett, H. E., proclamations | 4 00 |
| Tetlock, Frères, avis de proclamation | 6 40 |
| A reporter | 18,385 87 |

| Dépenses de l'Assemblée législative—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 18,385 87 |
| *Dépenses imprévues*—Fin. | |
| Election dans le dist. de Wallace—*S.* | |
| Langstaff, H. J., officier-rapporteur. | 280 00 |
| McKenzie, E. C. W. R., sous-officier-rapporteur, 1 | 9 00 |
| McLeod, J. C., greff. de bur. de vot. | 5 40 |
| Moriarty, J., sous-officier-rapp., 2 | 8 00 |
| Watson, L. do 3 | 10 00 |
| Sanderson, Wm. do 4 | 17 60 |
| Hunter, J. K. do 5 | 21 20 |
| Macleary, C. do 6 | 22 00 |
| Wiley, Thos. do 7 | 27 60 |
| Boake, E. M. do 8 | 12 00 |
| Moore, A. A. do 9 | 34 00 |
| Minhinnick, W. H. do 10 | 36 50 |
| Fisher, Geo. B. do 11 | 13 50 |
| Basken, J. do 12 | 8 00 |
| Meadows, E. H. do 13 | 8 00 |
| Smith, R. do 14 | 28 00 |
| Carson, John do 15 | 25 60 |
| Peden, Thos. do 16 | 44 40 |
| *Combustible et éclairage.* | |
| Grassick, Jas., Régina— | |
| Bois, 2 cordes à $4.50 | 9 00 |
| Hunt, Herbert, Régina— | |
| Bois, 2 cordes à $4 | 8 00 |
| Lejeune, Hy., Régina— | |
| Houille, Galt, 1·95 tonne à $8.50 | 16 60 |
| MacCaul et McKinnon, Régina— | |
| Houille, Galt, 1·67 tonne à $8.25 | 13 77 |
| do anthracite, 50·33 tonnes à $10. | 503 30 |
| Mowat, Frères, Régina— | |
| Pétrole, 19 gall. 50c | 9 50 |
| Regina Electric Light & Power Co.— | |
| Lampes, 20, $20; bobèches, 4, $10.50 | 30 50 |
| Installer une lumière | 3 00 |
| Eclairage, janvier 1892 | 8 00 |
| do février 1892 | 4 00 |
| do de mars au 15 nov., à $8. | 68 00 |
| do du 16 nov. au 30 jn à $30. | 224 00 |
| do sal. d'Assemblée, août '92 | 15 00 |
| do do déc. '92 | 12 00 |
| Cie Smith et Fergusson (L.), Régina— | |
| Houille, Galt, 7·45 tonnes à $8.25 | 61 48 |
| do Pensylvanie, 6·205 ton. à $14. | 86 87 |
| *Impressions et annonces.* | |
| Annonce, Fête des arbres, proclam.— | |
| *Herald*, Battleford | 5 70 |
| *Herald*, Calgary | 7 08 |
| *Tribune*, do | 6 50 |
| *Bulletin*, Edmonton | 5 40 |
| *News*, Lethbridge | 8 04 |
| *Gazette*, Macleod | 9 12 |
| *Times*, Medicine-Hat | 9 00 |
| *Spectator*, Moosomin | 12 60 |
| *Times*, Mâchoire-d'Orignal | 8 20 |
| *Times*, Prince-Albert | 8 00 |
| *Progress*, Qu'Appelle | 5 10 |
| *Vidette*, do | 5 80 |
| *Leader*, Régina | 11 00 |
| *Standard*, do | 13 20 |
| A reporter | 20,184 43 |

## Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

| Dépenses de l'Assemblée législative—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 20,184 43 |
| *Impressions et annonces*—Suite. | |
| Macleod, *Gazette*, imprimer 600 procès verbaux de l'Assem., 102 pp. à 99c | 100 98 |
| Régina, *Journal*, imprimer la *Gazette Officielle* à $2.34 par page— | |
| 650 exemplaires, vol. 9, n° 18, 26 pp. | 60 84 |
| 650 do n° 19, 10 pp. | 23 40 |
| 650 do n° 20, 13 pp. | 30 42 |
| 650 do n° 21, 10 pp. | 23 40 |
| 650 do n° 22, 6 pp. | 14 04 |
| 100 exemp. sup. *Gazette*, 2 pp. à $1.75. | 3 50 |
| 650 do do 2 pp. à $3.51. | 7 02 |
| Corrections, 15 h. à 50c. | 7 50 |
| Régina, *Leader*— | |
| Relier 6 vols. de Blackwood | 12 00 |
| Imprimer les bills de la session 1892. | 433 20 |
| do ordonnances, 1891-92, en français, 200 exemplaires | 318 00 |
| Imprimer diverses formules | 87 30 |
| 150 documents *re* ordonnances | 23 20 |
| 450 discours du trône, juillet | 11 50 |
| 300 do décembre | 10 50 |
| 2,150 chèques | 15 00 |
| 62 cartes d'invitation | 5 50 |
| Imprimer la *Gazette Officielle*— | |
| 600 exempl., vol. 9, n° 23, 16 pp. | 35 52 |
| 600 do n° 24, 8 pp. | 17 76 |
| 600 do n° 25, 16 pp. | 35 52 |
| 600 do n° 26, 10 pp. | 22 20 |
| 600 exempl., vol 10, n° 1, 16 pp. | 35 52 |
| 600 do n° 2, 12 pp. | 26 64 |
| 600 do n° 3, 4 pp. | 8 80 |
| 600 do n° 4, 6 pp. | 13 32 |
| 600 do n° 5, 6 pp. | 13 32 |
| 600 do n° 6, 4 pp. | 8 88 |
| 600 do n° 7, 10 pp. | 22 20 |
| 700 do n° 8, 12 pp. | 34 59 |
| 600 do n° 9, 16 pp. | 35 52 |
| 600 do n° 10, 6 pp. | 13 32 |
| 600 do n° 11, 14 pp. | 31 08 |
| 600 do n° 12, 16 pp. | 35 52 |
| Régina, *Standard*, impressions— | |
| 2,000 ordonnances, 1892 | 650 73 |
| Bills, session de décembre 1892 | 477 55 |
| 250 comptes publics | 459 42 |
| 3,000 ordonnances d'école | 444 00 |
| Procès verbaux, 1892 | 168 83 |
| 500 ordonnances d'élection | 91 88 |
| 200 bills de cotisation | 62 08 |
| Ordres du jour, août | 49 98 |
| Rapports à l'Assemblée, août | 40 41 |
| 3,500 formules *re* naissances, mariages et décès | 33 75 |
| Ordres du jour, décembre | 22 32 |
| Rapports à l'Assemblée | 21 14 |
| Budjet, décembre | 19 20 |
| Catalogues de la bibliothèque | 13 00 |
| Imprimer différentes ordonnances | 103 75 |
| do do formules | 31 25 |
| Royal, C. H., Winnipeg, traduction, *Gazette Officielle*, 25 numéros à $10 | 250 00 |
| Taylor, T. W., Winnipeg— | |
| 24 livres, statistique vitale | 75 00 |
| 24 index | 60 00 |
| Relier 6 volumes en veau | 12 00 |
| Fret et messagerie | 14 36 |
| A reporter | 24,862 09 |

| Dépenses de l'Assemblée législative—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 24,862 09 |
| *Impressions et annonces*—Fin. | |
| *Free Press*, Winnipeg— | |
| Papier docum. sur toile, 1,000 feuil. | 5 50 |
| Young, J. J., Régina— | |
| Lire les épreuves durant la session | 35 00 |
| *Papeterie, frais de port, etc.* | |
| Black, Chas. H., Régina— | |
| Enveloppes officielles, 3 boîtes | 7 50 |
| Encre, 5 bout. ; mucilage, 2 bout. | 10 25 |
| Crayons, 2 douzaines, $2 ; ficelle, 2 pelotons, 30c | 2 30 |
| Agendas, 11 douz | 12 38 |
| Cie de téléphone Bell— | |
| Loyer du téléphone, bureaux du gouv., 12 m. au 1er nov. 1893 | 54 00 |
| Loyer du téléphone, chambre du conseil, 6 m. au 1er juillet 1893 | 36 00 |
| Cie du C. C. P., télégrammes— | |
| Télégrammes | 1,056 14 |
| Cie de messageries Dominion— | |
| Frais de messagerie, papeterie | 29 35 |
| Lamont, P., Régina— | |
| Livres blancs et livres de comptes, 7. | 10 30 |
| Enveloppes officielles, 22 boîtes | 52 50 |
| do carrées, 12 boîtes | 18 00 |
| do vélin, 3 M | 15 00 |
| do différentes sortes, 24·4 M | 60 00 |
| Index, 3 | 10 00 |
| Encre, 15 pintes | 18 50 |
| do rouge, 5 pintes | 15 00 |
| Encriers, 9 | 17 05 |
| Grands-livres, 3 | 13 00 |
| Livres à lettres, 5 | 18 00 |
| Presse à lettres | 13 00 |
| Papier à lettres et à notes, 20¾ ram. | 67 25 |
| Plumes, 22 boîtes | 14 85 |
| Crayons, 19 douz. ; porte-pl., 15¼ d. | 23 95 |
| Bandes en caoutchouc, 6 grosses | 12 00 |
| Timbres en caoutchouc, 9 | 19 75 |
| Papier de toilette, 5¼ douz | 14 50 |
| Paniers à rebuts, 6 | 6 00 |
| Articles au-dessous de $5 | 31 85 |
| Pope, J. C., frais de port | 16 82 |
| Départ. des impressions et de la pap.— | |
| Compte de l'imprimeur de la reine | 162 65 |
| Geo. Cox., lithographier et timbrer du papier à lettre et à note | 126 00 |
| Crayons automatiques et mine, 5 d. | 16 08 |
| Papier buvard, 3 rames | 13 50 |
| Appuis, 1 douz | 5 04 |
| Cyclostyle, 1 | 14 00 |
| Plumes cyclostyle, 3 | 9 00 |
| Couteaux à pupitre, 4 douz | 12 96 |
| Enveloppes, antiques, 5,000 | 14 45 |
| do crèmes, 6,000 | 11 78 |
| do doublées en toile, 1,000 | 17 33 |
| do manille, 3,500 | 24 01 |
| Papier-ministre, 22 rames | 91 36 |
| do cartons, 500 | 17 72 |
| Livres à lettres, 12 | 25 20 |
| Enveloppes à journaux, 1,000 | 17 50 |
| Papier à lettre, 10 rames | 18 50 |
| Couteaux à papier, 3 douz | 5 04 |
| Agrafes, 3 douz. de boîtes | 6 48 |
| A reporter | 27,186 43 |

## Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

| **Dépenses de l'Assemblée législative**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 27,186 43 |
| *Papeterie, frais de port, etc.*—Fin. | |
| Dép. des impressions et de la papet.— | |
| Plumes, 36 boîtes | 10 44 |
| Epingles, 6 douz. papiers | 8 64 |
| Canifs, 5 douz | 38 04 |
| Galon rouge, 12 paquets | 6 96 |
| Règles, 2 douz | 8 88 |
| Ciseaux, 2 douz. paires | 20 40 |
| Cire à cacheter, 12 boîtes | 7 20 |
| Papier, manille de Taylor, 3 rames. | 14 40 |
| Articles au-dessous de $5. | 50 88 |
| Richardson, R. D., Winnipeg— | |
| Registre de la dépense en général | 26 00 |
| do do du Canada | 23 00 |
| Smith et Fergusson Cie, Ltée.— | |
| Papier cyclostyle, 10 mains | 25 00 |
| Whitmore, J. A., Régina— | |
| Timbres-poste | 1,107 00 |
| Loyer de boîte au bureau de poste | 5 00 |
| *Livres et abonnements.* | |
| Ch. de fer can. du Pac.. fret | 2 48 |
| Cie Carswell, Toronto— | |
| Bourinot's "Parliamentary Practice," 2 exemplaires | 16 00 |
| "Statesman's Series," 12 vols | 6 00 |
| Parkman's "Half Century of Conflict" | 6 00 |
| Articles au-dessous de $5 | 10 88 |
| Cie de messageries Dominion— | |
| Frais sur livres | 19 75 |
| Fergusson, R. B., Régina— | |
| Encadrage d'un tab. pour la biblioth. | 4 75 |
| Jackson, W. H. B., Régina— | |
| Encadrer la photographie des membres de l'Assemblée législative | 7 50 |
| Jarvis, S. J., Ottawa— | |
| Photographies pour la bibliothèque | 5 00 |
| Lamb, J. D.— | |
| Ouvrages de Victor Hugo, 5 vols | 10 00 |
| Lamont, P., Régina— | |
| "Story of the Nations," série, 31 vols. | 55 80 |
| "Prime Minister" série, 7 vols | 10 50 |
| "Illustrated London News," abonn. | 10 50 |
| "London Graphic," abonnement | 10 50 |
| Atlas, 1 | 10 00 |
| "Littell's Living Age," abonnement | 9 50 |
| Abonnements à 5 revues | 17 75 |
| Articles au-dessous de $5. | 4 08 |
| Martin, Archer— | |
| "Chappell's Hudson's Bay" | 5 00 |
| Articles au-dessous de $5 | 8 30 |
| Sadlier, D. et J., et Cie, Montreal— | |
| "Atlas of World," avec index | 30 00 |
| "Indian Tribes of U.S." | 15 00 |
| Articles au-dessous de $5. | 12 13 |
| Sutton, Thos.— | |
| "Life of Hon. A. Mackenzie" | 5 00 |
| Taché, L. H., Montréal— | |
| "Les Hommes du Jour," nos 5, 6, 7 | 3 00 |
| Williamson Book Co., Toronto— | |
| "Mulhall's Statistics" | 10 50 |
| "Life of Governor Simcoe" | 5 00 |
| "England, 18th Century" | 4 50 |
| "The Platform" | 4 50 |
| A reporter | 28,858 19 |

| **Dépenses de l'Assemblée législative**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 28,858 19 |
| *Abonnements aux journaux.* | |
| Adelaide (N.S.W.) "Chronicle" | 6 63 |
| Calgary "Herald," 2 exemplaires | 20 00 |
| "Canadian Magazine" | 2 50 |
| "Christmas numbers of papers" | 7 35 |
| "Dominion Illustrated," 2 numéros | 0 30 |
| Dublin "Review" | 5 50 |
| Edmonton "Bulletin," 2 exemplaires | 4 00 |
| Lethbridge "News," 3 exemplaires | 6 50 |
| London "Blackwood's Magazine" | 3 00 |
| do "Canadian Gazette," 2 ans | 12 00 |
| do "Saturday Review" | 7 50 |
| do "Weekly Times" | 4 00 |
| Macleod "Gazette," 2 exemplaires | 4 00 |
| Medicine Hat "Times," 3 exemplaires | 12 00 |
| do numéros arr. | 9 15 |
| Montréal "Gazette" | 10 75 |
| do "Minerve" | 10 00 |
| Moosomin "Spectator," 3 exemplaires | 4 50 |
| New-York "Eclectic Magazine" | 5 00 |
| do "Scientific American" | 3 00 |
| Prince-Albert "Times," 3 exemplaires | 4 50 |
| Qu'Appelle "Vidette," numéros arr. | 9 15 |
| Régina "Standard" | 7 60 |
| Toronto "Mail" | 6 00 |
| Winnipeg "Free Press," 3 exemp | 30 00 |
| do do numéros supp. | 3 30 |
| do "Henderson's Directory," 3 | 15 00 |
| do "Western World" | 1 00 |
| *Annonces des séances de la cour.* | |
| Battleford "Herald" | 3 00 |
| Medicine-Hat "Times" | 4 56 |
| Prince-Albert "Times" | 6 00 |
| *Ecoles.* | |
| Inspecteurs— | |
| Blair, J. A.— | |
| Inspecteurs d'écoles | 120 00 |
| Dépenses, 4 jrs avec attelage | 20 00 |
| do 6 jrs par ch. de fer | 21 00 |
| Billets de chemin de fer | 13 50 |
| Costello, J. W.— | |
| Inspecter l'école Lacombe | 30 00 |
| Dépenses, 3 jrs à $5 | 15 00 |
| Flett, rév. James— | |
| Appointem. 12 m. au 30 juin | 1,400 02 |
| Avance pour dépenses | 325 00 |
| Louage d'attelage et homme | 218 50 |
| Pension, lui-même et homme | 103 80 |
| Passage d'eau, $7.25; établage, $5 | 12 25 |
| Service de sauvages | 10 00 |
| Gillies, rév. D.— | |
| Appoint., 12 m. au 30 juin | 1,400 02 |
| Pension et logement | 236 65 |
| Louage de cheval, $449.50; moins avance, $200 | 249 50 |
| Billets de ch. de fer et pullmans | 259 00 |
| Petits paiements | 10 24 |
| Goggin, D. J., inspecteur en chef— | |
| Pension et dépenses | 58 95 |
| Billets de passage et pullmans | 83 10 |
| Transport de bagage | 2 00 |
| A reporter | 33,674 51 |

## Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

| **Dépenses de l'Assemblée législative**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 33,674 51 |
| *Ecoles*—Suite. | |
| Inspecteurs—*Fin.* | |
| Hewgill, J.— | |
| Appointem., 12 m. au 30 juin | 1,400 02 |
| Pension et logement, $373.50 ; moins avance, $300 | 73 50 |
| Billets de passage et pullmans | 229 00 |
| Louage de cheval et établage | 292 45 |
| Fret, $5.10 ; passage d'eau, $2.80 | 7 90 |
| Papeterie et frais de port | 4 60 |
| McQueen, rév. D. G.— | |
| Inspecter 1 école | 10 00 |
| Dépenses, 3 jrs à $5 | 15 00 |
| Rothwell, Wm.— | |
| Appointem. 12 m. au 30 juin. | 1,400 02 |
| Avance pour frais de voyage | 225 00 |
| Pension et logement | 102 30 |
| Billets de chemin de fer | 35 85 |
| Nourriture, $19.60 ; guides, $4.75 | 24 35 |
| Louage de cheval, $210.50 ; moins avances de 1891-92, $200 | 10 50 |
| Bureau de l'éducation— | |
| Caron, rév. J., services, 1 journée | 4 00 |
| Evêque de Saskatchewan et Calgary— | |
| Services, 8 j. à $4 | 32 00 |
| Billets de passage et pullmans | 102 40 |
| Pension, 4 jrs | 8 00 |
| Dépenses pour assister à une assemblée ajournée, pas de détails | 56 50 |
| Chisholm, W. J., services, 6 jrs | 24 00 |
| Craig, Wm., services, 8 jrs | 32 00 |
| Pension, 6 jrs à $2 | 12 00 |
| Billets de passage, louage d'attel. | 27 60 |
| Forget, A. E., services, 6 jrs. | 24 00 |
| Leduc, Rev. H., services, 7 jrs | 28 00 |
| Pension, 7 jrs à $2 | 14 00 |
| Billets de passage et pullmans | 69 40 |
| Louage d'attelage et passage d'eau | 5 00 |
| Rouleau, l'hon. Jus., services, 4 jrs. | 16 00 |
| Pension, 4 jrs à $2 | 8 00 |
| Billets de passage et pullman | 50 20 |
| Smith, A. H., services, 6 jrs | 24 00 |
| Pension et logement | 8 25 |
| Billet de passage et pullmans | 27 00 |
| Ecole Normale— | |
| Lamont, P., Régina— | |
| Tableau noir et crayons | 7 00 |
| Fergusson, R. B., Régina— | |
| Tables, 3 à $5 | 15 00 |
| Cour de Régina, C.O.F.— | |
| Loyer de la salle, 3 m. au 31 mars | 78 00 |
| Conseil des écoles de Moosomin— | |
| Chauffage de l'école normale | 20 00 |
| Ore, Thos., Moosomin— | |
| Soin de la chambre, 9 semaines | 9 00 |
| Services et dépenses des offic. présid. à l'examen des instituteurs— | |
| Calgary, J. A. Blair | 32 95 |
| Carnduff, T. W. Kennedy | 35 05 |
| Edmonton, M. J. Fletcher | 20 00 |
| Lethbridge, C. McKillop | 21 13 |
| Macleod, P. Talbot | 22 50 |
| Medicine-Hat, T. E. Perrett | 23 40 |
| Mâchoire-d'Orignal, J. A. Calder | 28 40 |
| Moosomin, A. H. Smith | 28 15 |
| A reporter | 38,417 93 |

| **Dépenses de l'Assemblée législative**—*Fin* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 38,417 93 |
| *Ecoles*—Fin. | |
| Services et dépenses—*Fin.* | |
| Moosomin, E. J. Elliott, aide | 18 00 |
| Prince-Albert, J. F. A. Stull | 20 00 |
| Qu'Appelle, D. S. McCannel | 22 75 |
| Régina, W. J. Chisholm | 24 00 |
| do R. F. Chisholm, aide | 20 00 |
| Saltcoats, A. D. Tracy | 30 90 |
| Whitewood, F. A. Morrison | 27 80 |
| Wolseley, J. F. Middlemiss | 22 80 |
| Impression, papeterie, messag., etc.— | |
| Cie de télégr., C.C.P., télégrammes. | 20 02 |
| Cie de messageries Dominion, transp. | 17 60 |
| Fowler, W. C., Régina— | |
| Rubans de clavigraphe, 3 | 2 00 |
| Gillespie, D. H., Régina— | |
| Louage de cheval, transp. de malle | 1 50 |
| Goggin, D. J., Régina— | |
| Abonn. à 10 journaux d'éducation | 21 41 |
| Lamont, P., Régina— | |
| Livres, index, 6 | 4 70 |
| do lettre, 4 | 14 50 |
| do procès verbal, 1 | 5 00 |
| Papiers d'examen, 2,000 | 8 00 |
| Papier, carré, 3 rames | 43 50 |
| do papier-ministre, 7 rames | 42 00 |
| Livres d'école pour le conseil | 15 65 |
| Articles au-dessous de $2 | 5 00 |
| Régina "Leader"— | |
| Annonce, "Normal Sessions" | 8 60 |
| Imprimer circulaires et formules | 25 79 |
| do 100 certificats d'institut. | 2 50 |
| Régina "Standard"— | |
| Avance sur compte | 100 00 |
| Imprimer papiers d'examen | 302 11 |
| do bill des écoles | 122 44 |
| do diverses formules | 139 25 |
| Richardson, R. D., Winnipeg— | |
| Timbre automatique | 10 00 |
| Relier 12 ordonnances des écoles | 7 00 |
| Frais de port | 0 53 |
| Ross, l'hon. G. W., Toronto— | |
| Contribution au fonds pour se procurer un livre de textes uniformes sur l'histoire du Canada. | 29 00 |
| Gratific. aux écoles publiques protest. | |
| N° 1, Mâchoire-d'Orignal | 1,947 45 |
| 2, Qu'Appelle | 1,004 16 |
| 3, Prince-Albert | 1,914 50 |
| 4, Régina | 4,140 86 |
| 5, Broadview | 368 05 |
| 6, Kenlis | 423 34 |
| 7, Edmonton | 1,380 76 |
| 8, Saint-André | 350 23 |
| 9, Colleston | 329 57 |
| 10, Prince-Albert, Est | 523 60 |
| 11, Wapella | 424 30 |
| 12, Moosomin | 2,352 18 |
| 13, Saskatoon | 460 59 |
| 14, Little-Pipestone | 148 98 |
| 15, Montgomery | 157 94 |
| 16, St. John | 122 50 |
| 17, Butte du Daim-Rouge | 139 25 |
| 18, Sainte-Catherine | 292 46 |
| 19, Calgary | 4,119 16 |
| 20, Parc | 355 06 |
| A reporter | 60,507 22 |

| **Dépenses de l'Assemblée législative**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 60,507 22 |
| *Ecoles*—Suite. | |
| Gratifications aux écoles publ. protest. | |
| N° 21, Eden Grove | 193 08 |
| 22, Rocanville | 139 57 |
| 23, Belmont | 400 02 |
| 24, Esturgeon | 244 60 |
| 25, Wolseley | 506 07 |
| 26, Fort-Qu'Appelle | 417 70 |
| 27, Ravine Bank | 139 64 |
| 28, Maple Green | 308 99 |
| 30, Round Plain | 214 86 |
| 31, Poplar Grove | 177 08 |
| 33, Summerberry | 328 47 |
| 34, Summerhill | 302 98 |
| 35, Westfield | 175 59 |
| 36, Greenville | 129 66 |
| 37, Abbottsford | 163 87 |
| 38, Sunnymeade | 171 88 |
| 39, Mont Plaisant | 338 27 |
| 40, Bonnycastle | 359 63 |
| 41, Lindsay | 308 97 |
| 42, Kinistino | 127 23 |
| 43, Hillburn | 181 27 |
| 44, Island Lake | 176 05 |
| 45, Fleming | 380 66 |
| 46, Fairfield | 337 87 |
| 47, Macleod | 855 40 |
| 48, Pheasant Forks | 317 06 |
| 49, Indian Head | 680 48 |
| 50, Spring Brook | 138 68 |
| 51, Lethbridge | 2,025 04 |
| 52, Caron | 175 61 |
| 53, Faulkner | 144 48 |
| 54, Wide Awake | 373 09 |
| 55, Meadow Lea | 159 39 |
| 56, Lansdowne | 144 59 |
| 57, Whitewood | 1,005 38 |
| 59, Spring Coulée | 241 05 |
| 61, McLean | 140 71 |
| 62, Rillington | 243 71 |
| 64, Boggy Creek | 153 25 |
| 65, Weldon | 221 59 |
| 66, Tregarva | 144 95 |
| 67, Victoria Plains | 316 75 |
| 69, Dalesboro' | 123 90 |
| 71, Battleford | 378 89 |
| 72, Vallée du Renard-Rouge | 318 19 |
| 73, Kinbrae | 161 23 |
| 75, Victoria | 389 88 |
| 76, Medicine Hat | 1,439 47 |
| 77, Weed Hills | 168 82 |
| 78, Boscurvis | 362 54 |
| 79, Glenbeg | 220 41 |
| 80, Creek de l'Erable | 431 47 |
| 81, Carnduff | 201 25 |
| 82, Welwyn | 207 03 |
| 83, Clare | 150 18 |
| 84, Creek du Pin | 205 25 |
| 85, Midnapore | 285 85 |
| 86, Wellington | 178 08 |
| 87, Balcaries | 174 55 |
| 88, Orangeville | 188 95 |
| 89, Deux-Rivières | 115 50 |
| 90, Forest Farm | 197 75 |
| 92, Strassburg | 314 16 |
| 94, Glen Adelaide | 112 00 |
| A reporter | 80,537 79 |

| **Dépenses de l'Assemblée législative**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 80,537 79 |
| *Ecoles*—Suite. | |
| Gratificat. aux écoles publ. protest.— | |
| N° 95. St-Léonard | 147 46 |
| 96, Alameda | 163 34 |
| 97, Orkney | 185 08 |
| 98, Edmonton-Est | 423 58 |
| 100, Spring Bank | 247 37 |
| 101, Edenwold | 221 64 |
| 102, Parc National | 292 11 |
| 103, Gleichen | 251 43 |
| 104, Daim-Rouge Central | 278 10 |
| 105, Langenburg | 106 75 |
| 106, Willoughby | 159 69 |
| 107, Parc Devon | 116 95 |
| 108, Thingvalla | 159 09 |
| 109, Anthracite | 302 91 |
| 110, Crescent | 56 92 |
| 111, Bresaylor | 342 74 |
| 112, Longlaketon | 157 48 |
| 113, Pioneer | 314 17 |
| 114, Glenmore | 360 19 |
| 115, Orangedale | 190 77 |
| 116, Katepwe | 318 54 |
| 117, Hope | 100 26 |
| 118, Castletown | 91 96 |
| 119, Buffalo Lake | 95 08 |
| 120, New Stockholm | 73 93 |
| 121, Pincher Creek | 357 16 |
| 122, Maple Grove | 84 22 |
| 123, Grampian Hills | 84 00 |
| 124, Churchbridge | 70 55 |
| 125, South View | 84 00 |
| 126, Pahonan | 140 58 |
| 128, Lac du Daim-Rouge | 215 93 |
| 129, Brookside | 207 45 |
| 130, Macdowall | 344 77 |
| 131, Herchmer | 395 14 |
| 132, Trafford | 103 83 |
| 134, Fairmede | 105 09 |
| 135, McKay | 71 93 |
| 136, Bras-Coupé | 100 85 |
| 138, Esterhazy | 71 75 |
| 139, Swea | 63 88 |
| 140, Saltcoats | 462 86 |
| 141, Auburn | 63 00 |
| 142, Cochrane | 214 23 |
| 144, Rivière-Haute | 289 85 |
| 145, Rosedale | 99 50 |
| 146, Workman | 92 52 |
| 147, Stanley | 150 89 |
| 150, Grenfel | 428 93 |
| 151, Grahame | 80 50 |
| 152, Riversdale | 92 37 |
| 153, Spring Lake | 120 78 |
| 155, Maryfield | 102 39 |
| 156, Marlborough | 111 60 |
| 158, Gotham | 88 12 |
| 159, Yorkton | 223 13 |
| 160, Cannington Manor | 267 99 |
| 161, Sunny South | 131 68 |
| 163, Pelly | 298 46 |
| 164, Claremont | 91 84 |
| 165, Bow | 78 09 |
| 166, Melrose | 154 51 |
| 167, Swift Current | 193 42 |
| 168, Canmore | 352 71 |
| A reporter | 92,385 83 |

## Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

| Dépenses de l'Assemblée législative—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 92,385 83 |
| *Ecoles*—Suite. | |
| Gratificat. aux écoles, publ. protest.— | |
| N° 169, Spring Creek | 132 99 |
| 170, Spy Hill | 84 66 |
| 172, Morley | 348 18 |
| 173, Dunmore | 477 26 |
| 174, Fairview | 91 34 |
| 175, Meadowvale | 191 18 |
| 176, Kimberley | 84 00 |
| 177, Royal | 103 25 |
| 180, Kilmaurs | 324 96 |
| 181, Rosemount | 84 00 |
| 182, Birch Hills | 63 00 |
| 183, Stormont | 85 75 |
| 184, Clumber | 134 75 |
| 178, Creek du Mouton | 105 88 |
| 185, Lac du Peuplier | 349 34 |
| 186, Melbourne | 281 75 |
| 187, Lac-aux-Canards | 337 83 |
| 188, Forest | 79 91 |
| 189, Boharm | 42 00 |
| 191, Rose Valley | 347 52 |
| 192, Fair Play | 303 72 |
| 193, Leamington | 154 65 |
| 194, Carmel | 89 83 |
| 195, Mitford | 144 03 |
| 196, Tupper | 209 26 |
| 197, Eden | 315 11 |
| 198, Balgonie | 135 62 |
| 199, Carievale | 96 52 |
| 200, Coulee | 109 96 |
| 201, Rosewood | 199 93 |
| 202, Percy | 73 50 |
| 203, Petit-Bras-Coupé | 68 25 |
| 204, Rothbury | 158 81 |
| 205, Sandingham | 71 75 |
| 206, Logberg | 94 28 |
| 207, Pilot Butte | 69 56 |
| 208, Stoney Lake | 279 13 |
| 209, Spruce Vale | 337 00 |
| 210, Helena | 458 97 |
| 211, Reynoldton | 157 50 |
| 212, Clover Bar | 83 23 |
| 213, Coventry | 104 94 |
| 214, Essexville | 106 86 |
| 215, Woodlands | 135 76 |
| 216, Edmonton-Sud | 123 75 |
| 217, Sheho Lake | 42 00 |
| 218, Oakley | 63 00 |
| 219, Spring Vale | 296 21 |
| 220, Langdon | 147 00 |
| 221, New Hastings | 65 24 |
| 222, Lac au Castor | 217 93 |
| 223, Eastview | 210 13 |
| 225, Oxbow | 359 13 |
| 227, Webster | 147 00 |
| 229, Gainsborough | 202 78 |
| 230, Tongue Creek | 200 48 |
| 232, Gladys | 84 00 |
| 233, Priddis | 66 25 |
| 234, MacKenzie | 219 62 |
| 235, Olds | 248 08 |
| 236, Hednesford | 175 00 |
| 237, Fountain | 84 00 |
| 238, Parc du Daim | 212 96 |
| 239, Riga | 49 00 |
| A reporter | 103,307 11 |

| Dépenses de l'Assemblée législative—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 103,307 11 |
| *Ecoles*—Suite. | |
| Gratificat. aux écoles publ. protest.— | |
| 240, Chapman | 126 00 |
| 242, Cold Ridge | 98 00 |
| 245, Penhold | 235 66 |
| 247, Isbester | 84 00 |
| 250, Guelph | 82 03 |
| 257, Estevan | 317 90 |
| 259, Antler | 210 00 |
| 261, Swift Current | 73 50 |
| Subvent. spéc. aux écoles protest.— | |
| N° 163, Pelly | 150 00 |
| 217, Sheho Lake | 100 00 |
| 227, Webster | 100 00 |
| 237, Fountain | 100 00 |
| 240, Chapman | 100 00 |
| Subvent. aux écoles publ. cathol.— | |
| N° 1, Saint-Antoine | 310 62 |
| 2, Saskatchewan | 415 26 |
| 3, Saint-Albert | 1,295 00 |
| 4, Saint-Léon | 487 45 |
| 5, Cunningham | 437 05 |
| 8, Stobart | 344 58 |
| 10, Lourdes | 290 75 |
| 11, Saint-Vital | 407 76 |
| 12, Lebret | 204 86 |
| 14, Saint-Louis de Langevin | 328 55 |
| 15, Saint-Joseph de Dauphinais | 307 55 |
| 16, Saint-Francis de Taché | 288 75 |
| 17, Saint-Joseph | 279 65 |
| 18, Sainte-Agnès | 239 74 |
| 20, Mazenod | 280 87 |
| 21, Saint-Julien | 284 95 |
| 22, Saint-Paul | 308 00 |
| 23, Sitkala | 124 61 |
| 24, Fourmond | 261 04 |
| 28, Esterhazy | 231 00 |
| 30, Landshut | 63 00 |
| 31, Saint-Istvan | 199 50 |
| 33, Bellevue | 151 37 |
| 34, Creuzot | 223 11 |
| 36, Saint-Herbert | 47 83 |
| 37, Charlebois | 119 87 |
| 38, Saint-Pascal | 63 00 |
| Subvent. aux écoles cathol. sépar.— | |
| N° 1, Lacombe | 2,038 74 |
| 2, Saint-André | 317 36 |
| 3, Sainte-Marie | 189 00 |
| 6, Prince Albert | 339 67 |
| 7, Saint-Joachim | 1,147 14 |
| 8, Sainte-Croix | 312 80 |
| 9, Lethbridge | 722 40 |
| 11, Saint-Patrice | 376 25 |
| *Chemins et ponts.* | |
| District de Banff— | |
| Bateman, J., Jumping Pond— | |
| Niv. le chemin, sentier Morleyville | 60 00 |
| Blaney, A., Anthracite— | |
| Reconstruct. du pont au-dessus du creek de la Cascade, 2e traverse à l'est d'Anthracite | 135 00 |
| Enrochement, bord est, creek de la Cascade | 133 50 |
| A reporter | 118,851 78 |

## Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

| **Dépenses de l'Assemblée législative**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 118,851 78 |
| *Chemins et ponts*—Suite. | |
| District de Banff—*Fin.* | |
| Gallion, C. F., Spring Bank— | |
| Construire 7 ponceaux et niveler les approches | 162 00 |
| Trav. sur chemin et creuser d. fossés | 14 00 |
| Hurlburt, P., Anthracite— | |
| Réparat. de pont près d'Anthracite. | 10 00 |
| Jordan, S. N.— | |
| Faire un ponceau | 15 00 |
| MacMillan, J. A., A.T.F., Calgary— | |
| Services *re* trav. sur chemins, 18 jrs | 144 00 |
| Dépenses | 97 65 |
| Mickle, Wheeler, Spring Bank— | |
| Faire un ponceau | 55 00 |
| Nivellement de chemins | 15 00 |
| Mickle, W. A., Spring Bank— | |
| Améliorations de chemins et construire des ponceaux | 105 00 |
| McCardell, Thos., Cannore— | |
| Reconstr. le pont au-dess. du creek Cascade, à l'ouest d'Anthracite | 140 00 |
| Smith, Frank B., Anthracite— | |
| Insp. du pont au-d. du cr. Cascade | 8 00 |
| Réparer le pont au-dessus du creek Cascade, près d'Anthracite— | |
| Main-d., hommes et attelages | 111 10 |
| Bois de serv., $16.50 ; boul., $10.80. | 27 30 |
| District de Batoche— | |
| McKenzie, Chas., Lac aux Canards— | |
| Eboueurs, 6 à $11 | 66 00 |
| Travaux d'hommes et attelages pour améliorations aux chemins— | |
| Sentier de Batoche à Bellevue | 1,161 50 |
| do Anse au Poiss. à St-Laurent. | 972 50 |
| do de Batoche au L. aux Canards | 85 00 |
| Couper un chemin et niveler les approches pour le pont Gervais. | 204 00 |
| Anse au Poisson, arpent. le sentier | 307 25 |
| District de Battleford— | |
| Bélanger, A.— | |
| Constr. un pont et les approches | 340 00 |
| Bourasseau, E.— | |
| Constr. un pont et les approches | 265 67 |
| Craig, John— | |
| Reconstr. un pont à Craig's Creek. | 25 00 |
| Dewan, Wm.— | |
| Reconstr. un pont, creek de l'Aigle | 40 00 |
| Gibson, Geo. H., Battleford— | |
| Faire un pont au d. du cr. de l'Aigle | 50 00 |
| Latimer, Wm., Battleford— | |
| Constr. un pont au-dessus du creek | 410 08 |
| Laurie, R. C., Battleford— | |
| Allocation de surveill. de chemin | 51 65 |
| Poitras, Joseph— | |
| Améliorations de chemins | 50 00 |
| Pomerleau, N., Battleford— | |
| Constr. un pont au-dessus du creek | 433 30 |
| Rose, Jonathan, Battleford — | |
| Constr. un pont et nivel. de chemin | 50 00 |
| Sayers, Harry— | |
| Reconstruire 2 ponceaux | 10 00 |
| Skelton, J. M., Battleford— | |
| Nivellement de chemin | 76 00 |
| Slater, Jas., Battleford— | |
| Faire un ponc. et nivel. de chemin. | 20 00 |
| A reporter | 124,373 78 |

| **Dépenses de l'Assemblée législative**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 124,373 78 |
| *Chemins et ponts*—Suite. | |
| District de Battleford—*Fin.* | |
| Améliorations au chemin en bas de la côte, Seconde Ave. et 3e rues, à Battleford-Nord— | |
| Contremaître, 17 jrs à $2.50 | 42 50 |
| Hommes avec attelag. à 40c. l'heure | 432 00 |
| Journaliers à 20c. l'heure | 291 20 |
| District de Calgary— | |
| Calgary "Herald"— | |
| Annonces, $4.68 ; impressions, $6. | 10 68 |
| Andrews, W. G.— | |
| Niveler 500 pds du côté de la côte. | 130 00 |
| Begg, Magnus, Gleichen— | |
| Chalan-passeur, 1 | 125 00 |
| Biscoley, H., Creek du Mouton— | |
| Couper et niveler le chemin | 60 00 |
| Cooper, Robt., Calgary— | |
| Déblayer et niveler le chemin | 267 00 |
| Nivellement au pont de la Mission. | 50 00 |
| Cossar, H. B., Calgary— | |
| Niveler 1,200 pds du côté de la côte. | 151 00 |
| Cossar, Walter— | |
| Trav. de ch., sentier d. Pieds-N.-N. | 45 00 |
| Davis, Wm., creek du Mouton— | |
| Couper et nivel. 415 pds de chemin | 141 00 |
| Edminson, J. C., Calgary— | |
| Réparations au pont | 10 00 |
| Geddes, J. D., Calgary— | |
| Ponceau, sentier de la riv. de l'Arc. | 25 00 |
| Greer, C. W., Calgary— | |
| Trav. sur chemins, sentier McLeod | 98 00 |
| Grierson, Jas. A.. Grierson— | |
| Niveler 420 pds du côté de la côte | 105 00 |
| Faire un ponceau | 19 00 |
| Hall, D. L., Calgary— | |
| Niveler 400 pds du côté de la côte | 45 00 |
| Hall, J., Calgary— | |
| Niveler 1,155 pds du côté de la côte. | 140 00 |
| Hayes, John— | |
| Réparer le pont du creek du Nez. | 18 00 |
| Hope, Joseph, Calgary— | |
| Niveler le chemin | 305 00 |
| Construction de ponceau | 20 00 |
| Johnson, E., Calgary— | |
| Couper et nivel. 116 pds de chemin | 71 00 |
| Kenney, S., creek du Pin— | |
| Couper et niveler le chemin | 85 00 |
| Lindsay, W. B., Calgary— | |
| Pont au-dessus du creek du Poisson | 448 00 |
| Lineham, John, Calgary— | |
| Bois de s. p. le pont du cr. du Mout. | 685 08 |
| Lloyd, B. S., Calgary— | |
| Constr. de ponceau | 66 00 |
| MacMillan, J. A.. A.T.F., Calgary— | |
| Services *re* trav. publics, 54½ jrs | 436 00 |
| Dépenses | 230 25 |
| Matthias, Geo.— | |
| Niveler le sentier de Morleyville-N. | 55 00 |
| Moore, Jas., Calgary— | |
| Nivellement de chemins | 42 00 |
| McDonald, J., Dewdney— | |
| Couper et niveler le chemin et construction de ponceau | 285 00 |
| McDougall, W. C., Rivière Haute— | |
| Réparer le pont au-dessus du creek de la Langue | 47 00 |
| A reporter | 129,354 49 |

## Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

| **Dépenses de l'Assemblée législative**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 129,354 49 |
| *Chemins et ponts*—Suite. | |
| District de Calgary—*Fin.* | |
| McIntosh, John, Davisburgh— | |
| Nivellement de chemins | 81 00 |
| McLeod, W. E., Calgary— | |
| Construction de ponceau- | 38 00 |
| Rép. du pont du creek au Pin | 8 75 |
| McNeil, Hugh, creek du Pin— | |
| Nivellement, sentier McLeod | 64 00 |
| Faire un ponceau | 9 00 |
| Paterson, John, Dewdney— | |
| Construire un ponceau | 50 00 |
| Paterson, Wm. C., Dewdney— | |
| Couper et niveler le chemin | 49 00 |
| Scott, R. J., Calgary— | |
| Construct. de pont, fourche nord de l'anse au Poisson | 25 00 |
| Nivellement de chemin | 10 00 |
| Simons, P. W., Calgary— | |
| Construction de ponceau et nivellement de 400 pds de chemin | 118 00 |
| Wigmore, Samuel, Calgary— | |
| Travaux sur chemins, nivell., etc. | 205 00 |
| Faire un pont et ponceau | 108 00 |
| Wonacott, Geo., Calgary— | |
| Construire un pont et un ponceau | 35 00 |
| Young, Geo. S., Calgary— | |
| Couper et niveler du côté de la côte. | 90 00 |
| Travaux des hommes et attelages, améliorat. du sentier McGoira | 332 50 |
| District de Cannington— | |
| Bennett, Abram, Clare— | |
| Allocat. pour nivellem. de chemin | 25 00 |
| Bennett, Cornelius, Clare— | |
| Construire un pont et un ponceau. | 26 75 |
| Bennett, Jos. H., Clare— | |
| Allocat. pour nivellem. de chemin | 40 75 |
| Brott, Jas., Glen Adelaïde— | |
| Déboisement | 20 00 |
| Cross, Israel, Clare— | |
| Nivellement de chemin | 14 50 |
| Dallas, Alex., Glen Adelaïde— | |
| Pont au-dessus du creek Antler | 67 00 |
| Denizet, E., Percy— | |
| Nivellement de chemins | 51 00 |
| Downey, Wm., Cannington— | |
| Construire un pont | 60 00 |
| Edmonds, C., Lippentott— | |
| Niveler les approches du pont | 25 00 |
| Havens, L., Wawota— | |
| Travaux avec attelages | 9 75 |
| Kerr, Jos., Clare— | |
| Allocat. pour nivellem. de chemin. | 25 00 |
| Kerr, Robert, Clare— | |
| Nivellem. du sentier de la maile | 13 75 |
| Kerr, Thos. Glen Adelaïde— | |
| Construire un pont | 60 00 |
| King, John, Clare— | |
| Nivellement de chemins | 24 00 |
| Milligan, John, Clare— | |
| Faire un pont | 54 25 |
| Cie de Commerce, Mont. de l'Orignal: | |
| Eboueurs, 9 | 107 10 |
| Morrison, Isaac, Cannington— | |
| Nivellement | 21 60 |
| A reporter | 131,223 19 |

| **Dépenses de l'Assemblée législative**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 121,223 19 |
| *Chemins et ponts*—Suite. | |
| District de Cannington—*Fin.* | |
| McCartney, Henry, Percy— | |
| Nivellement de chemins | 36 25 |
| McEachen, Daniel, Clare— | |
| Allocat. pour nivellem. de chemin | 97 50 |
| McKee, John, Percy— | |
| Allocat. pour nivellem. de chemin. | 27 75 |
| McPharlan, Wm., Clare— | |
| Allocat. pour nivellem. de chemin. | 28 50 |
| Pryce, Jas., Glen Adelaide— | |
| Faire un pont au-dessus du creek. | 60 00 |
| Robinson, Jas., Percy— | |
| Nivell. de chemins et pont réparé. | 85 00 |
| Rogers, Aaron, Moosomin— | |
| Construire un pont au-dessus de Little Pipestone | 46 00 |
| Vail, Jas., Cannington— | |
| Déblayer le chemin | 30 00 |
| Travaux faits sur différents sentiers par main-d'œuvre à la journée | 1,842 36 |
| Empiler de la pierre sur les ponts | 23 50 |
| District de Cumberland— | |
| Agnew, T. J., Prince-Albert— | |
| Poulies, 8 | 44 00 |
| Câble, manille, 166 lbs | 29 88 |
| Chaînes, avec crochets, 3 | 15 00 |
| Baker, Thos. E., Prince-Albert— | |
| Construire un chalan-passeur, traverse d'Isbester | 334 50 |
| Byrne, C., Prince-Albert— | |
| Réparat., marais vis-à-vis Prince-Albert | 89 00 |
| Clarke, W. W., Prince-Albert— | |
| Améliorations de chemins | 81 50 |
| Cox, Geo., Prince-Albert— | |
| Faire un ponc. et niv. de chemin. | 75 00 |
| Donaldson, T. J., Prince-Albert— | |
| Louage de cheval pour inspection. | 30 00 |
| Gunn, Wm., Prince-Albert— | |
| Améliorations de chemins | 299 45 |
| Hurd, J. W., Prince-Albert— | |
| Construire un pont à fermes | 179 50 |
| Cabestan pour passeur | 21 30 |
| Miller, Wm., Prince-Albert— | |
| Améliorations de chemins | 245 00 |
| McPhail, J. R., Prince-Albert— | |
| Câble, 100 lbs | 15 00 |
| Neilson, John F., Prince-Albert— | |
| Améliorations de chemins | 46 50 |
| Reid, Geo. S., Prince-Albert— | |
| Améliorations de chemins | 199 00 |
| Reid, J. L., Prince-Albert— | |
| Plans pour chalan-passeur | 29 95 |
| Robins, Geo., Prince-Albert— | |
| Nivellem. et constr. de ponceaux. | 99 00 |
| Sanderson, James, Prince-Albert— | |
| Bois de service, 466 pds | 10 72 |
| Shipman, Wm., Prince-Albert— | |
| Nivellement de 172 vgs de chemin. | 42 50 |
| Smith, John— | |
| Améliorations de chemins | 20 00 |
| Snell, John D.— | |
| Améliorations de chemins | 295 00 |
| Sowden, Frank, Prince-Albert— | |
| Faire un ponceau et nivellement. | 32 00 |
| A reporter | 135,733 85 |

## GOUVERNEMENT DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

| **Dépenses de l'Assemblée législative**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 135,733 85 |
| *Chemins et ponts*—Suite. | |
| District de Cumberland—*Fin.* | |
| Stevens, Geo., Prince-Albert—Améliorations des chemins | 245 00 |
| Turner, Peter, Prince-Albert—Replanchéir le pont et rép. le chem. | 100 00 |
| Améliorations au chemin faites à la journée | 481 26 |
| Etendre un câble métal. au passage d'eau à la traverse d'Isbester | 70 50 |
| District d'Edmonton— | |
| Adamson, Alex., Agricola—Alloc. p. couper des broussail. s. le ch. | 15 00 |
| Adamson, J. F., Edmonton—Inspection des travaux publics | 4 00 |
| Brenton, J. R., Edmonton—Desséchement du lac Vert | 131 00 |
| Améliorations des chemins | 84 00 |
| Broderick, Wm., Agricola—Allocation pour déboiser le chem. | 24 00 |
| Cameron, A., Edmonton—Faire un nouveau chemin | 175 00 |
| Chalmers, T. W., Ft. Saskatchewan—Inspection du chemin | 75 00 |
| Allocation pour examen du chem. | 55 50 |
| Plans pour pont et inspection | 45 00 |
| Charbonneau, J., Plaine Pierreuse—Constr. un pont au-dess. du creek | 7 75 |
| Daignault, Louis—Améliorations au chemin | 2 00 |
| Daly, Thos., Edmonton—Déblayer et essarter le chemin | 86 50 |
| Derome, Oct., Fort-Saskatchewan—Constr. un pont au-d. de Ross-Creek | 50 00 |
| Dowler, John, Edmonton-Sud—Nivellement du chemin | 5 00 |
| Eamer, Jas.—Couper et déblayer un chemin | 150 00 |
| Eccles, S. J., Edmonton—Faire un chemin | 41 00 |
| Construire un pont, creek du Chien | 23 00 |
| Déblayer un chemin | 12 50 |
| Edmiston et Flater, Edmonton—Plans et inspections | 51 50 |
| Fielders, Wm., Edmonton—Améliorations de chemins | 92 00 |
| Flintoff, Walter, Agricola—Déblayer un chemin | 28 00 |
| Galley, Saml., Edmonton-Sud—Améliorer un chemin | 24 75 |
| Goodridge, H., Edmonton—Inspecter le chemin | 8 50 |
| Graham, Jas., Fort-Saskatchewan—Niveler les approches du pont | 25 00 |
| Améliorations au chemin | 33 00 |
| Groat, Malcolm, Edmonton—Déblayer le chemin | 25 00 |
| Hare, R. W., Fort-Saskatchewan—Pont au-dessus de creek Profond | 50 00 |
| Henderson, Thos., S. Edmonton—Construire un pont | 300 00 |
| Inkster, Wm.—Déblayer et construction de pont | 54 00 |
| Matheson, W. D., Edmonton—Constr. un pont au-dess. du creek | 170 00 |
| Services d'ingénieur | 14 00 |
| A reporter | 138,492 61 |

| **Dépenses de l'Assemblée législative**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 138,492 61 |
| *Chemins et ponts*—Suite. | |
| District d'Edmonton—*Fin.* | |
| Matheson et Cameron, Edmonton—Pont au-dessus de la riv. du Castor | 195 00 |
| Travaux pour améliorer le chemin | 497 00 |
| Mitchell, Wm., Edmonton—Améliorations des chemins | 30 00 |
| Faire 2 ponceaux | 10 00 |
| Muller, Philip, Plaine Pierreuse—Faire un chemin | 34 00 |
| Munroe, Allan, Agricola—Déblayer le chemin | 38 00 |
| McCallum, Peter, Edmonton—Améliorer des chemins | 64 50 |
| McInnes, John, Edmonton—Déblayer le chemin | 55 00 |
| McKay, G., et Goodridge, H.—Inspection de la ligne de base | 2 75 |
| McLellan, John, Agricola—Améliorer les chemins | 55 00 |
| McRae, D. C.—Déblayer la 14e ligne de base | 34 00 |
| Norn, Joseph, Edmonton—Construire 3 ponts | 50 00 |
| Norn, James, Edmonton—Pont au-dessus du creek au Rat | 40 00 |
| Norris, Joseph, Edmonton-Sud—Chemin Corduroy | 22 25 |
| Ottewell, Philip, Clover-Bar—Déblayer et essarter le chemin | 60 50 |
| Ottewell, Sydney, Edmonton—Examiner la 14e ligne de base | 136 00 |
| Penelton, Geo.—Constr. un pont au-d. du cr. Guthrie | 40 00 |
| Reid, Alex., Edmonton—Nivellem. et constr. des ponceaux. | 71 00 |
| Rye, Fred., Agricola—Déblayer le chemin | 10 00 |
| Seymour, Sydney, Clover-Bar—Construire un pont | 12 00 |
| Shaw, Robt. H., Edmonton—Couper les arbres sur le chemin | 25 00 |
| Stephens, W. H., Edmonton—Nivellement du chemin | 20 00 |
| Stevens, Thos. H.—Améliorations aux chemins | 25 00 |
| Studebaker, W. F., Edmonton—Chemin et ouvrage au pont | 125 00 |
| Taylor, S. S. et H. C., Edmonton—Services d'hommes de loi | 16 00 |
| Turner, Alex., Edmonton—Faire un ponceau | 25 00 |
| Walter, John, Edmonton—Fossoyer et niveler | 25 00 |
| Williams, John, Agricola—Améliorations sur les chemins | 30 00 |
| Ouvrage fait sur les ch. à la journée | 164 14 |
| District de Kinistino. | |
| Clarke, Thos., Brancepeth—Construire un pont | 25 00 |
| Dinsmore, Eugène, Kinistino—Réparer un pont | 5 00 |
| Hamilton, Wm., Kinistino—Construire un pont | 350 00 |
| Pont au-dessus du creek Pahonan | 25 50 |
| A reporter | 140,810 25 |

## Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

| **Dépenses de l'Assemblée législative**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 140,810 25 |
| *Chemins et ponts*—Suite. | |
| District de Kinistino—*Fin.* | |
| Jackson, S., Kinistino— | |
| Location et surintendance des travaux sur chemins | 79 00 |
| Améliorations faites à la journée sur chemins | 2,684 75 |
| District de Macleod. | |
| "Gazette," Macleod— | |
| Annonces, $15.40 ; impressions, $2 | 17 40 |
| Bright, J. B., I.C., Lethbridge— | |
| Examin. l'empl. et faire les plans p. le pont au-dess. du creek Pincher | 65 00 |
| Christie, Andrew— | |
| Réparer le pont | 45 00 |
| Cyr, Dolphus— | |
| Niveler le ch. et faire un ponceau. | 60 00 |
| Demer, Jerry— | |
| Déblai et faire un ponceau | 300 18 |
| Jephson et Wheeler, Calgary— | |
| Arpenter des lignes | 124 05 |
| Lees, W R., creek Pincher— | |
| Améliorations aux chemins | 60 00 |
| MacMillan, J. A., A.T.F., Calgary— | |
| Arpenter des sentiers, 26 jours | 208 00 |
| Dépenses | 20 50 |
| Newton, Thos. P.— | |
| Construire un ponceau en pierre | 45 00 |
| Niveler le chemin | 15 00 |
| Patterson, Robt., Macleod— | |
| Réparer le ponceau | 50 00 |
| Swingle, Chas., Macleod— | |
| Réparer le pont | 14 00 |
| Whittaker, Geo. J.— | |
| Faire des fossés, etc | 60 00 |
| Construire un ponceau en pierre | 24 00 |
| Améliorations faites à la journée sur les chemins | 748 65 |
| District de Medicine-Hat— | |
| Abbott, W. R., creek de l'Erable— | |
| Examiner le sentier et le chemin | 20 00 |
| Fauquier, F. G., creek de l'Erable— | |
| Faire 500 vgs de chemin nivelé | 575 00 |
| Construire un ponceau en pierre. | 100 00 |
| Glover, G., Swift-Current— | |
| Faire une approche au pont | 78 00 |
| Hastie, Jas., creek de l'Erable— | |
| Charrier de la pierre. | 10 00 |
| Jephson, R. J., Calgary— | |
| Arpentage des chemins | 79 95 |
| Peacock, F. W., creek de l'Erable— | |
| Réparer une approche du pont | 50 00 |
| Porter, Saml., Medicine-Hat— | |
| Const. un pont au-d. de Swift-Curr. Creek (balance) | 72 75 |
| Indemnité pour perte de temps | 110 00 |
| Réparer une sonnette | 10 00 |
| District de Mitchell— | |
| Anderson, Alex., Lac aux Canards— | |
| Améliorations aux chemins | 117 35 |
| Inspection de l'ouvrage | 1 00 |
| Arcand, François— | |
| Inspection de l'ouvrage | 2 00 |
| Brown, A. S.— | |
| Constr. un pont au-dess. du creek | 25 00 |
| A reporter | 146,681 83 |

| **Dépenses de l'Assemblée législative**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 146,681 83 |
| *Chemins et ponts*—Suite. | |
| District de Mitchell—*Fin.* | |
| Brumell, E., Lac aux Canards— | |
| Forgeage | 2 00 |
| Copland, Thos., Saskatoon— | |
| Inspecter les coupe-feu | 5 50 |
| Craig, H. J., Wingard— | |
| Jalonner le chemin | 3 50 |
| Doane, Geo. A., Saskatoon— | |
| Améliorer le chemin du pass. d'eau | 25 00 |
| Labourer le coupe-feu, 4½ milles | 24 00 |
| Eby, Jos. M.— | |
| Labourer le coupe-feu, 4 milles | 20 00 |
| Evans, John— | |
| Labourage de coupe-feu, 4 milles | 24 00 |
| Fletcher, Jos., Saskatoon— | |
| Inspecter les améliorations des ch. | 3 10 |
| Fournier, G., Lac aux Canards— | |
| Eboueurs, 3 | 30 75 |
| Garrison, G. W., Saskatoon— | |
| Améliorer la côte du passage d'eau | 80 00 |
| Inspecter les coupe-feu | 7 00 |
| Irvine, Wm., Saskatoon— | |
| Tracer un coupe-feu | 3 60 |
| Labourage de coupe-feu, 5¾ milles | 34 50 |
| King, D. S. et Lash, D.— | |
| Labourer le coupe-feu, 7 milles | 39 00 |
| Lasher, David, W., Saskatoon— | |
| Améliorer le ch. du passage d'eau. | 20 00 |
| Labourer le coupe-feu, 8⅝ milles | 48 56 |
| Lavallée, Pierre— | |
| Niveler les approches du pont | 15 00 |
| Cie Massey-Harris— | |
| Charrue, Verity, 1 | 29 00 |
| Paul, Napoléon— | |
| Ouvrir un ch., sentier de Batoche | 29 25 |
| Powe, Jas. D., Saskatoon— | |
| Inspection de travaux | 5 00 |
| Secrétaire— | |
| Améliorations aux chemins | 30 00 |
| Smith, Henry— | |
| Inspecter les améliorat. des chem. | 2 50 |
| Stawke, E. B. V., Saskatoon— | |
| Labourage de coupe-feu, 3 milles. | 18 00 |
| Stephenson, Geo. W., Saskatoon— | |
| Labourage de coupe-feu, 4⅝ milles. | 28 75 |
| Stewart, J. W., Saskatoon— | |
| Inspect. les améliorations aux ch. | 1 00 |
| Stobart, Wm., et Cie, Lac aux Can.— | |
| Outils et ferronnerie | 8 30 |
| Améliorations aux chemins faites à la journée | 1,993 39 |
| District de Mâchoire-d'Orignal— | |
| "Times," do | |
| Annonce, $4.30 ; impressions, $8 | 12 30 |
| Annable, H. F.— | |
| Améliorations aux chemins | 10 64 |
| Baker, E. A., et Cie, Mâch.-d'Or.— | |
| Carvelles, 175 lbs | 9 00 |
| Boan, David— | |
| Réparer 2 ponts | 56 00 |
| Clive, J., Mâchoire-d'Orignal— | |
| Faire un réservoir et un chemin | 141 50 |
| Craig, Robt., Mâchoire-d'Orignal— | |
| Niveler et construire un ponceau | 60 00 |
| A reporter | 149,501 97 |

## Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

| **Dépenses de l'Assemblée législative**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 149,501 97 |
| *Chemins et ponts*—Suite. | |
| District de Mâchoire-d'Orignal— | |
| Cross, Edwin, Mâchoire-d'Orignal—Construction de levée pour chem. | 241 78 |
| Dalrymple, Andy, Mâchoire-d'Or.—Réparations à la levée | 8 00 |
| Falconer, Thos., Mâchoire-d'Orignal Allocation pour labourage de ch. | 15 00 |
| Fowler, Jas. P., Mâchoire-d'Orignal Construction de levées pour ch. | 211 82 |
| Fysh, C. B., Mâchoire-d'Orignal—Examiner et inspecter les travaux. | 43 00 |
| Gass, C. A., Mâchoire-d'Orignal—Ebouers, 2 | 24 00 |
| Lacerte, N., Mâchoire-d'Orignal—Améliorations au chemin | 148 00 |
| Lewis, Wm., Mâchoire-d'Orignal—Charriage de pierre pour le pont. | 30 00 |
| Little, Walter, Mâchoire-d'Orignal—Construire un pont sur le creek de Mâchoire-d'Orignal | 710 86 |
| McBride, Robt., Mâchoire-d'Orignal Construction de levées pour chem. | 64 95 |
| McDougall, H., Mâchoire-d'Orignal Crédit pour pont | 387 16 |
| Bois de service | 178 67 |
| Pierre, 3 cordes | 15 00 |
| McVannell, D. S.—Changements à 2 ponts | 468 65 |
| Porter, J. J., Mâchoire-d'Orignal—Construction de levées sur le ch. | 472 92 |
| Ramsay, J. G., Lumsden—Construction d'un pont sur la rivière Qu'Appelle | 210 00 |
| Préparer des plans pour un pont. | 7 50 |
| Simpson, E., et Cie, Mâchoire d'Or. Bois de service | 34 50 |
| Timmings, R. W., Mâchoire-d'Or—Ferrures pour levée, 24 verges | 9 60 |
| Walsh, Wm., Mâchoire-d'Orignal—Louage de cheval pour O. B. Fysh | 32 00 |
| Wilson et McDonald, Mâchoire-d'Or. Louage de cheval | 4 00 |
| Travaux pour améliorer la traverse de Qu'Appelle, faits à la journée | 142 75 |
| District de Moosomin— | |
| Amerman, A., Wapella—Construction de chemin | 245 00 |
| Barton, W. H., Mâchoire-d'Orignal. Bois de service | 21 61 |
| Brook, J. J., Moosomin—Construire un pont sur le creek Croche | 25 00 |
| Clements, J. A., Fairmede—Construire un pont | 60 00 |
| Dickson, H. G., A.T.F., Brandon—Arpentage et plan d'un chemin | 33 00 |
| Galbraith, L., Fleming—Bois de service pour ponceau | 21 14 |
| Hind, John, Moosomin—Bois de serv. pour ponts et poncea'x | 79 51 |
| Johnston, D., Wapella—Améliorations du chemin | 140 00 |
| Kilpatrick, A., Moosomin—Allocation pour niveler le chemin. | 20 00 |
| A reporter | 153,607 39 |

| **Dépenses de l'Assemblée législative**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 153,607 39 |
| *Chemins et ponts*—Suite. | |
| District de Moosomin—*Fin.* | |
| Kinsey, Amos, Moosomin—Améliorations du chemin | 456 75 |
| Millar et Cie, Moosomin—Ferronnerie | 5 48 |
| McCurdy et Tucker, Moosomin—Ebouers, 11 à $12 | 132 00 |
| Forgeage pour levée | 2 75 |
| McKennet, R., Moosomin—Couper les broussailles et niv. le ch. | 30 00 |
| Smith, A. S., Moosomin—Clous, 18½ lbs | 0 74 |
| Widdes, Saml., Moosomin—Construire un pont | 180 00 |
| Winters, John, Fleming—Faire 3 milles de chemin | 100 00 |
| Travaux d'améliorations au chemin faits à la journée | 1,826 95 |
| District de Prince-Albert— | |
| Agnew, T. J., Prince-Albert—Câble métallic., ½p. passeur, 1,200 p. | 199 00 |
| do manille, 342 lbs | 61 56 |
| Poulies, 6 | 33 75 |
| Beddome, John, Prince-Albert—Construire un pont sur le creek du Daim-Rouge | 110 00 |
| Boylan, A. D., et English, Robt.—Construire un pont | 35 00 |
| McKay, W. C., Prince-Albert—Faire un bac. p. la Saskatchewan-N. | 232 00 |
| Couper et niveler sur la côte | 90 00 |
| McNabb, Alex., Prince-Albert—Couper et niveler un chemin | 320 00 |
| Stansfield, Geo.—Allocation pour niveler le chemin. | 30 00 |
| Swain, John A., Prince-Albert—Niveler et faire des ponceaux | 78 00 |
| Travaux d'améliorations au chemin faits à la journée | 921 12 |
| Qu'Appelle, Nord, District— | |
| Anderson, Wm., Buttes-du-Tondre. Faire un remblai pour chemin | 15 00 |
| Bonnycastle, Chas., Katepwe—Améliorations à la levee | 53 00 |
| Booth, Payton, Qu'Appelle—Elargissement des levées. | 30 00 |
| Bourns, Robt. H., Ft-Qu'Appelle—Faire un chemin nivelé | 105 00 |
| Boyd, Alex., Abernethy—Améliorations du chemin | 133 00 |
| Boyce, John, Fort-Qu'Appelle—Améliorations du chemin | 156 00 |
| Carroll, T. W., Straith Carroll—Réparer une levée | 50 00 |
| Capithorne, S., Qu'Appelle—Faire une levée | 70 00 |
| Couture, L. J., Buttes-du-Tondre... Enlever les pierres du chemin | 62 00 |
| Crowe, Arch.—Enlever les pierres du chemin | 68 50 |
| Dillon, Jas., et Cie, Ft-Qu'Appelle—Carvelles, 125 lbs | 6 25 |
| Kearns, Wm.—Faire une levée | 63 00 |
| A reporter | 159,264 24 |

## GOUVERNEMENT DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST.

| **Dépenses de l'Assemblée législative**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 159,264 24 |
| *Chemins et ponts*—Suite. | |
| Qu'Appelle-Nord, District— | |
| Leader, John— | |
| Niveler un chemin | 63 00 |
| Lynch, John, Qu'Appelle— | |
| Niveler un chemin et couper la côte | 686 00 |
| Murray, Geo., Fort-Qu'Appelle— | |
| Enlever les pierres du chemin | 59 00 |
| Murray, Thos., Parklands— | |
| Faire 3 levées sur le chemin | 265 00 |
| McDonald, D. H., et Cie, Fort-Qu'Appelle— | |
| Bois de service | 71 39 |
| McDougall, Angus, Qu'Appelle— | |
| Améliorations au sentier | 41 00 |
| Neely, Jas.— | |
| Faire une levée sur le chemin | 50 00 |
| Poitras, Joseph— | |
| Faire une levée sur le chemin | 75 00 |
| Stewart, A. D., Fort-Qu'Appelle— | |
| Faire une levée au chemin | 82 00 |
| Stewart, Donald J.— | |
| Bois de serv. pour répar. la levée | 25 00 |
| Strang, Gavin, Buttes-de-Tondre— | |
| Faire un ch. à travers le bourbier | 40 00 |
| Taylor, James, Qu'Appelle— | |
| Améliorations du chemin | 87 00 |
| Thomson, Wm. M., Hayward— | |
| Creuser et faire des ponceaux | 198 00 |
| Thompson, W. T., A.F., Qu'Appelle— | |
| Arpentage de chemins | 107 50 |
| Travaux d'améliorations au chemin faits à la journée | 349 06 |
| Qu'Appelle-Sud, District— | |
| Qu'Appelle "Progress"— | |
| Annonces | 6 90 |
| Ball, George— | |
| Niveler 600 pds de chemin | 36 00 |
| Blackwood, J. A. C., Blackwood— | |
| Agrandissement du pont | 100 00 |
| Travaux d'améliorations au chemin | 73 55 |
| Booth, John, Qu'Appelle— | |
| Réparer la levée | 47 00 |
| Braithwaite, Wm., Indian-Head— | |
| Améliorations du chemin | 165 00 |
| Carroll, T. W., Straith Carroll— | |
| Réparer la levée | 55 10 |
| Cates, James— | |
| Faire une levée sur le chemin | 234 63 |
| Craig, James, Qu'Appelle— | |
| Allocation pour niveler le chemin | 53 64 |
| Evans, Francis, Qu'Appelle— | |
| Allocation pour niveler le chemin | 40 00 |
| Gray, Thos. E.— | |
| Faire une levée sur le chemin | 125 60 |
| Hallett, W., Qu'Appelle— | |
| Déblayer et essarter le chemin | 27 00 |
| Hastings, Adam, Indian-Head— | |
| Faire une levée sur le chemin | 155 50 |
| Henderson, W., Régina— | |
| Services d'ingénieur | 17 59 |
| MacCaul, J. H., Qu'Appelle— | |
| Bois de service | 8 95 |
| A reporter | 162,609 65 |

| **Dépenses de l'Assemblée législative**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 162,609 65 |
| *Chemins et ponts*—Suite. | |
| Qu'Appelle-Sud, District—*Fin.* | |
| Macdonald, Donald, Qu'Appelle— | |
| Faire un remblai | 100 00 |
| Mills, Alfred G., Qu'Appelle— | |
| Allocation pour niveler le chemin | 72 42 |
| McInnes, A., Régina— | |
| Travaux d'améliorations et construire un pont | 211 00 |
| McMichael, Walter, Qu'Appelle— | |
| Construire une levée et un ponc | 250 05 |
| Sibbald, Jas.— | |
| Faire un remblai | 50 00 |
| Stephens, W. H.— | |
| Faire un remblai | 75 68 |
| Thompson, Joshua, Indian-Head— | |
| Elargiss. de la chaussée du ch. de f. | 77 35 |
| Todd, Ralph, Indian-Head— | |
| Faire un remblai et creuser une tranchée dans la côte | 107 60 |
| Vance, Benjamin, Qu'Appelle— | |
| Faire un enrochement | 60 00 |
| Webster, A., Qu'Appelle— | |
| Remplir et niveler le chemin | 100 00 |
| Whalen, Ed.— | |
| Réparer la levée | 25 00 |
| District du Daim-Rouge— | |
| Edmonton "Bulletin," annonces | 1 00 |
| Anderson, John, Daim-Rouge | |
| Construire un ponceau et niveler | 120 00 |
| Armstrong, Robert, Daim-Rouge— | |
| Replanchéier le pont, rivière de l'Aveugle | 143 00 |
| Brewster, Jas. J., Innisfail— | |
| Améliorations du chemin | 40 00 |
| Dennison, John, Daim-Rouge— | |
| Améliorations du chemin | 120 00 |
| Lockwood, A., Penhold— | |
| Construire un pont | 25 00 |
| Logan, David, Daim-Rouge— | |
| Améliorations du chemin | 30 00 |
| MacDonald, Wm., et Cie, Wetaskiwin— | |
| Pont sur la rivière Bataille | 649 00 |
| Macmillan, J. A., Calgary— | |
| Services d'ingénieur, 29 jrs | 194 00 |
| Dépenses | 144 64 |
| McClellan, R. W., Daim-Rouge— | |
| Couper et niveler un chemin | 50 00 |
| McCue, John, Ponoka— | |
| Const. un pont sur le creek du Loup | 40 00 |
| Scott, H. J., Innisfail— | |
| Pont sur le Buffalo Spring Creek | 175 00 |
| Niveler la côte | 105 00 |
| Springbett, Wm., Daim-Rouge— | |
| Jalons de fer, 104 lbs | 10 40 |
| Trimble, A. H., Daim-Rouge— | |
| Déblayer et niveler le chemin | 129 00 |
| Construire un pont | 35 00 |
| Wright, N., Innisfail— | |
| Faire un chemin | 100 00 |
| Travaux d'améliorations faits à la journée | 608 32 |
| Régina, Nor, District— | |
| Regina "Leader," annonces | 20 18 |
| Regina "Standard" do | 19 80 |
| A reporter | 166,498 09 |

## Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

| **Dépenses de l'Assemblée législative**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 166,498 09 |
| *Chemins et ponts*—Suite. | |
| District de Régina-Nord— | |
| Cummings, Alfred, Régina— | |
| Labourer et herser le chemin | 16 00 |
| Daniels, Jas., Pense— | |
| Travaux sur clôture | 16 50 |
| Davies, William, Régina— | |
| Rép. du pont, creek Marécageux | 16 00 |
| Holden, Jos., Hednesford— | |
| Surveillant, des trav. des chem. | 18 00 |
| Hughson, Geo. L., Régina— | |
| Réparation de ponceau | 7 00 |
| Humphries, W. J., Régina— | |
| Répar. des approches du ponceau | 3 00 |
| Jamieson, A. N., Lumsden— | |
| Ouvrir et niveler le chemin | 155 00 |
| King, Malcolm, Régina— | |
| Constr. de levées, creek Marécag. | 55 00 |
| Lennox, Wm., Régina— | |
| Const. un pont, creek Marécageux | 80 00 |
| Louies, Jas., Régina— | |
| Réparations de levées | 10 00 |
| Lytle, John R., Wascana— | |
| Const. un pont, creek Wascana | 325 00 |
| MacCaul, J. A., Régina— | |
| Bois de service pour ponceau | 8 10 |
| Marshall, J. R., Régina— | |
| Matériel pour niveler le chemin | 8 80 |
| Montgomery, W. H., Régina— | |
| Construire un ponceau | 13 00 |
| Labourer le chemin | 26 50 |
| McFadyen, Dan., Régina— | |
| Niveler les approches du pont | 61 00 |
| McGowan, J., Régina— | |
| Labourer et herser le chemin | 12 00 |
| McLellan, J. S., Régina— | |
| Réparer les levées | 20 00 |
| McNeice, G. W. A., Tregarva— | |
| Niveler les approches du pont | 22 00 |
| McNeice, Thos. J., Tregarva— | |
| Construire un pont | 47 00 |
| Construire un ponceau en pierre | 20 00 |
| Allocation pour niveler le chemin | 22 00 |
| Neville, A., Régina— | |
| Construire un pont sur le creek Cottonwood | 358 83 |
| Ramsay, J. S., Lumsden— | |
| Construire 3 ponts sur la rivière Qu'Appelle | 618 00 |
| Préparer les plans | 22 50 |
| Reilly, Wm. R., Régina— | |
| Services d'ingénieur | 66 50 |
| Russell, W. E., Régina— | |
| Labourer le chemin | 8 00 |
| Smith, Jas., creek du Huard— | |
| Const. les approches du pont | 12 00 |
| Smith et Fergusson Cie, lim., Régina. | |
| Outils et ferronnerie | 4 15 |
| Stewart, Chas., Régina— | |
| Réparer le ponceau | 5 00 |
| Tegart, Ed., Régina— | |
| Pont pour les piétons, Spring Crk. | 25 00 |
| Thealeston, Joseph, Régina— | |
| Labourer le chemin | 10 00 |
| Travaux pour améliorer les chemins, fait à la journée | 1,460 68 |
| A reporter | 170,050 65 |

| **Dépenses de l'Assemblée législative**— *Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Reporter | 170,050 65 |
| *Chemins et ponts*—Suite. | |
| District de Régina-Sud— | |
| Atkinson, Stephen— | |
| Labourer le chemin | 11 00 |
| Bourne, Richard, Régina— | |
| Réparer les approches du pont | 12 00 |
| Cherrington, Jas., Régina— | |
| Allocation pour lab. le chemin | 16 00 |
| Grassick, Geo., Régina— | |
| Réparer un pont | 12 00 |
| Harvey, John, Pense— | |
| Const. de levée sur le chemin | 154 61 |
| Henderson, Wm., Régina— | |
| Services d'ingénieur | 17 58 |
| Hicks, Joshua— | |
| Réparer les approches du pont | 50 00 |
| Lytle, Jas., Régina— | |
| Elargiss. de levée sur le chemin | 50 00 |
| Maclean, A. H., Régina— | |
| Construire des ailes au pont | 14 00 |
| Maclean, Hugh, Régina— | |
| Construire un pont | 71 50 |
| Mellis, Robert, Régina— | |
| Reconstruire un pont sur le creek Cottonwood | 100 00 |
| Morrison, Jos., Régina— | |
| Réparer la levée à Wascana | 500 36 |
| McInnes, A., Régina— | |
| Trav. sur ch. et const. un pont | 211 00 |
| Neilly, J. A., Régina— | |
| Forgeage | 8 45 |
| Rollins, John, Balgonie— | |
| Réparer la levée du chemin | 14 63 |
| Willoughby, Chas., Régina— | |
| Bois de service pour ponceau | 41 13 |
| Travaux d'améliorations sur chemin faits à la journée | 1,023 95 |
| District de Souris— | |
| Anderson, Gordon, Estevan— | |
| Enlever la pierre du chemin | 73 00 |
| Anderson, James H.— | |
| Améliorations des chemins | 25 99 |
| Anderson, W. G— | |
| Construire des culées pour pont | 59 50 |
| Atkinson, R., Estevan— | |
| Mat. et m.-d'œuv. sur 2 ponceaux. | 47 90 |
| Bailey et Duncan, Estevan— | |
| Louage de cheval | 3 50 |
| Balison, Harvey J., Estevan— | |
| Construire un pont | 125 00 |
| Bishop, Geo.— | |
| Allocat. pour labourage de chemin | 70 00 |
| Browne, H. H., C.E., Winnipeg— | |
| Services d'ingénieur | 46 00 |
| Chapman, Sydney, Carlyle— | |
| Améliorations de chemins | 35 00 |
| Cockrell, Chas., Clare— | |
| Améliorations de chemins | 13 00 |
| Dickson, Thos., Oxbow— | |
| Allocations pour niveler le chemin | 45 00 |
| Eaton, J. E., Dalesboro'— | |
| Construire un ponceau | 50 00 |
| Fraser, Thos.— | |
| Construire un ponceau | 30 00 |
| Gale, G. F., Pierson— | |
| Préparer des plans | 19 00 |
| A reporter | 173,001 75 |

## Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

| **Dépenses de l'Assemblée législative**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 173,001 75 |
| *Chemins et ponts*—Suite. | |
| District de Souris—*Fin.* | |
| Hanna, Lowry, Estevan— | |
| Améliorations au chemin | 346 13 |
| Hay, Peter, Carlyle— | |
| Labourer et niveler le chemin | 51 25 |
| Johnstone, A. A., Gainsboro'— | |
| Faire un remblai | 85 00 |
| Johnston, W. J., Estevan— | |
| Améliorations au chemin | 35 00 |
| McGurk, S.— | |
| Surveillant des travaux | 6 00 |
| McKay, A., Oxbow— | |
| Niveler le bourbier | 35 00 |
| McNeil, Dan., Carlyle— | |
| Faire des plans de pont | 10 00 |
| McNeil, Sanford, Ariola— | |
| Enlever la pierre du sentier | 9 50 |
| Newman, Chas., Boscurvis— | |
| Améliorations au chemin | 66 00 |
| Osler, W. P., Ellisboro'— | |
| Surveillance des travaux | 36 00 |
| Pawson, Geo., Estevan— | |
| Améliorations au chemin | 35 00 |
| Perry, Wm.— | |
| Inspecter les travaux du pont | 2 00 |
| Price et McKay, Estevan— | |
| Louage d'attelage | 23 00 |
| Reed, Chas., Oxbow— | |
| Rép. la trav. du creek de l'Orignal | 20 00 |
| Robertson, Albert, Carievale— | |
| Améliorations au chemin | 133 10 |
| Rogers, W. H.— | |
| Faire un chemin et ponceau | 85 00 |
| Shearer, Wm., et Fraser, F.— | |
| Construire un pont sur le creek d'Antler-Sud | 500 00 |
| Shouldice, A.— | |
| Réparer un pont | 6 00 |
| Sprat, J., et Anderson, W.— | |
| Construire un pont | 500 00 |
| Stephenson, M. F., Alameda— | |
| Pont sur le creek de l'Orignal | 487 00 |
| Truscott, Thos. E.— | |
| Faire un chemin | 30 00 |
| Watson, R. W., Dalesboro'— | |
| Améliorations au chemin | 50 00 |
| Wilkins, Wm.— | |
| Construire un pont | 37 60 |
| District Saint-Albert — | |
| Arcand, A.— | |
| Construire 2 ponceaux en rondins | 25 00 |
| Belcourt, J., Saint-Albert— | |
| Réparer un pont | 5 00 |
| Brenton, John, R., Edmonton— | |
| Améliorations au chemin | 93 00 |
| Brosseau, E., Edmonton— | |
| Préparer des plans pour pont | 29 00 |
| Chable, F. C., Edmonton— | |
| Allocat. pour nettoyer le chemin | 5 00 |
| Chalmers, T. W., Ft. Saskatchewan— | |
| Allocat. pour examen de chemin | 55 50 |
| Charbonneau, J., Plaine Pierreuse— | |
| Construire un pont | 7 75 |
| Coghlan, A., Edmonton— | |
| Réparer un pont | 75 00 |
| A reporter | 175,885 58 |

| **Dépenses de l'Assemblée législative**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 175,885 58 |
| *Chemins et ponts*—Suite. | |
| District de Saint-Albert—*Fin.* | |
| Courtreille, Louis— | |
| Construire 13 petits ponts | 100 00 |
| Cousineau, V., Fort Saskatchewan— | |
| Construire un pont | 350 00 |
| Cunningham, Saml.— | |
| Construire un pont | 50 00 |
| Eccles, S. J., Edmonton— | |
| Const. un pont, creek du Chien | 23 00 |
| Déblayer la ligne de base | 12 50 |
| Fluker, J., Edmonton— | |
| Essarter et nettoyer le chemin | 50 00 |
| Godard, A., Edmonton— | |
| Allocat. pour nettoyer le chemin | 25 00 |
| Goodridge, H., Edmonton— | |
| Réparer les chemins | 50 00 |
| Réparer un pont | 35 00 |
| Examen de la ligne de base | 8 50 |
| Guertin, Michel, Ft. Saskatchewan— | |
| Faire un nouveau chemin | 48 00 |
| Harrold, John, Namao— | |
| Réparer un pont | 25 00 |
| Johnston, Jos., Namao— | |
| Niveler le chemin | 47 00 |
| Lamoureux, A., Edmonton— | |
| Construire un pont | 350 00 |
| Nettoyer le chemin | 50 00 |
| Lamoureux, Amable— | |
| Niveler les approches du pont | 27 00 |
| McCollum, Peter— | |
| Couper et nettoyer le chemin | 44 50 |
| McKay, G., et Goodridge, H.— | |
| Inspecter la ligne de base | 2 75 |
| McLachlin, Jos., Edmonton— | |
| Amé iorations au chemin | 50 00 |
| McRae, D.— | |
| Débl. 17 milles de la ligne de base | 34 00 |
| Norn, Jos., Edmonton— | |
| Réparer un pont | 15 00 |
| Pepin, Baptiste, Saint-Albert— | |
| Améliorations au chemin | 250 00 |
| Pilon, Baptiste— | |
| Construire un pont | 100 00 |
| Shand, Jas.— | |
| Niveler un chemin | 23 00 |
| Simons, L., Edmonton— | |
| Améliorations au chemin | 50 00 |
| Travaux d'améliorations sur chemin faits à la journée | 963 19 |
| Wallace District— | |
| Adams, W. H., Saltcoats— | |
| Faire un ponceau et niveler | 20 00 |
| Basken, Jas. J., Kinbrae— | |
| Réparer une traverse | 5 50 |
| Beck, Chas., Yorkton— | |
| Améliorations de chemin | 45 00 |
| Bird, John, Yorkton— | |
| Réparer un pont | 6 00 |
| Boake, A. E., Saltcoats— | |
| Arpentage de chemin | 5 00 |
| Bolton, Jos., Saltcoats— | |
| Construire un pont sur le creek | 140 75 |
| Buckle, Thos., et Outhwaite, M.— | |
| Nettoyer et niveler le chemin | 133 00 |
| A reporter | 179,024 27 |

## Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

| Dépenses de l'Assemblée législative—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 179,024 27 |
| *Chemins et ponts*—Suite. | |
| District de Wallace—*Suite.* | |
| Christie, Jas. W., Yorkton— | |
| Déblayer et niveler le chemin | 20 00 |
| Dickson, H. G., A.F., Brandon— | |
| Arpentage de chemins | 92 95 |
| Durer, Victor, Saltcoats— | |
| Réparer les approches du pont | 2 00 |
| Eyre, Chas., Yorkton— | |
| Améliorations au chemin | 95 00 |
| Fergus, D. M., Yorkton— | |
| Nivellement du chemin | 25 00 |
| Garry, Dan., Yorkton— | |
| Nivellement du chemin | 28 00 |
| Garry, John, Orkney— | |
| Modification au pont | 15 00 |
| Goodchild, Thos., Yorkton— | |
| Faire 2 ponceaux | 12 00 |
| Hanson, John, Yorkton— | |
| Améliorations au chemin | 73 00 |
| Hill, G. A., Yorkton— | |
| Arpent. de chemins | 12 50 |
| Holland, Hy., Clumber— | |
| Améliorer la traverse | 10 00 |
| Irwin, H., Yorkton— | |
| Réparer les approches du pont | 5 00 |
| Kettel, Wm., Yorkton— | |
| Réparer le ponceau | 5 00 |
| Lindsay. S. G., Kinbrae— | |
| Réparer le ponceau | 10 50 |
| Niveler et fossoyer | 40 00 |
| Louthit, Wm., Saltcoats— | |
| Réparer des ponts, etc. | 24 00 |
| Louthit, Wm., et Shearer, P.— | |
| Améliorer la traverse | 24 00 |
| MacNutt, Thos., Saltcoats— | |
| Améliorations au chemin | 40 25 |
| Tracer l'ouvrage | 10 00 |
| Metcalfe, Jos, Clumber— | |
| Améliorer la traverse | 32 50 |
| Minhinnick, H. J., Kinbrae— | |
| Réparer le pont | 8 00 |
| Moriarty, John, Kamsack— | |
| Pont sur le creek du Cheval-Mort. | 50 00 |
| McDougall, John, Wallace— | |
| Réparer le pont | 24 00 |
| McFarlane, C. J., Yorkton— | |
| Améliorations au chemin | 60 00 |
| McIntyre, Wm., Kinbrae— | |
| Améliorations au chemin | 4 50 |
| McLeod, D., Yorkton— | |
| Améliorations au chemin | 3 00 |
| McKay, R., McMillan, M., et McKay, N.— | |
| Niveler le chemin, etc. | 120 00 |
| Nixon, Jos., Kinbrae— | |
| Niv. les chemins et répar. au pont. | 37 50 |
| Nixon, Oscar— | |
| Construire un pont | 18 00 |
| Réparer la traverse | 18 00 |
| O'Keefe et O'Keefe, Saltcoats— | |
| Arpenter des chemins | 52 00 |
| Palen, Thos., Saltcoats— | |
| Const. de clôtures et barrières | 110 00 |
| Paulger, Wm., Clumber— | |
| Réparer le pont | 5 00 |
| A reporter | 180,110 97 |

| Dépenses de l'Assemblée législative—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 180,110 97 |
| *Chemins et ponts*—Suite. | |
| District de Wallace—*Fin.* | |
| Reid, J. F., Yorkton— | |
| Faire des plans et devis | 15 00 |
| Améliorer le chemin | 13 50 |
| Rootham, S. R., Riversdale— | |
| Construire un pont | 40 00 |
| Shearer, Peter, Saltcoats— | |
| Améliorer le chemin | 33 00 |
| Smith, G., Kinbrae— | |
| Réparer l'affouillement | 3 00 |
| Spandin, O., et Heinsohn, G.— | |
| Faire une levée | 50 00 |
| Vickers, Chas., Clumber— | |
| Faire un trottoir en rondins | 32 00 |
| Faire un chemin | 39 00 |
| District de Whitewood— | |
| Macdougall, H. A. J., Whitewood— | |
| Frais judiciaires | 18 49 |
| Brannon, Jos., Broadview— | |
| Charrier du gravier | 39 10 |
| Breckon, J. A., Whitewood— | |
| Couper et essarter un chemin | 25 00 |
| Chamberlin, F. W., Whitewood— | |
| Louage d'attelage | 12 00 |
| Crull, Jacob, Whitewood— | |
| Faire une levée sur le chemin | 22 00 |
| Delbridge, C., Whitewood— | |
| Améliorer le chemin | 205 00 |
| Edwards, A., Broadview— | |
| Chevilles pour le pont | 3 25 |
| Gillies, Frères, Whitewood— | |
| Louage de 4 éboueurs | 25 00 |
| Grierson, J., Whitewood— | |
| Bois pour le pont de Qu'Appelle— | 445 25 |
| Hodson, Wm., Broadview— | |
| Charrier du gravier | 21 90 |
| Huckerly, Thos., Sunnymeade— | |
| Améliorer le chemin | 9 00 |
| Knowler, J. J., Whitewood— | |
| Outils | 3 65 |
| Larry, J. W., Sunnymeade— | |
| Forgeage | 10 25 |
| Leonard, Peter, Broadview— | |
| Charrier du gravier | 39 00 |
| Lindeblom, M. A., Whitewood— | |
| Forgeage | 2 35 |
| McCormick, A.— | |
| Construire un pont | 270 00 |
| McKay, John, Whitewood— | |
| Terrain pour le chemin, 3 acres | 100 00 |
| Reid, Wm., Whitewood— | |
| Construire un ponceau | 9 00 |
| Thorburn, A. G., Broadview— | |
| Bois et clous | 7 85 |
| Wescott, J. J. S., Whitewood— | |
| Améliorations, rue Lalonde et Troisième Ave., Whitewood | 84 43 |
| Travaux d'amélioration des chemins faits à la journée | 1,284 98 |
| District de Wolseley— | |
| Balfour, Geo., Grenfel— | |
| Réparer le pont | 110 00 |
| Barber, S., Summerberry— | |
| Faire une levée sur le chemin | 39 00 |
| A reporter | 183,122 97 |

## Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

| **Dépenses de l'Assemblée législative**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 183,122 97 |
| *Chemins et ponts*—Suite. | |
| District de Wolseley—*Suite.* | |
| Biden, Chas., Wolseley— | |
| Construire un pont | 39 75 |
| Belson, W. H., et Cummings, W.M. | |
| Niveler le chemin | 50 00 |
| Bray, S. V., Wolseley— | |
| Pont sur le creek du Loup | 258 00 |
| Brooks, H. F., Grenfel— | |
| Réparer le pont | 20 00 |
| Chambers, J. S., Grenfell— | |
| Niveler les approches du pont | 50 00 |
| Chambers, Thos., Grenfel— | |
| Améliorer le chemin | 20 00 |
| Crozier, Jas., Summerberry— | |
| Labourer les coupe-feu | 29 75 |
| Réparer la levée sur le chemin | 10 00 |
| Crozier, Jos., et Lickman, E.— | |
| Construire 2 ponts | 106 50 |
| Niveler le chemin | 65 75 |
| Cummins, N. M., Grenfel— | |
| Réparer la levée | 12 00 |
| Dickson, W. A., A.F., Winnipeg. | |
| Arpenter les chemins | 118 75 |
| Ellis, Thos., Grenfel— | |
| Bal. p. le pont de la riv. Qu'Appelle | 19 00 |
| Ferrier, A. B., Chickney— | |
| Faire une levée sur le chemin | 80 00 |
| Niveler le chemin | 37 60 |
| Fleming, Jas., Wolseley— | |
| Niveler le chemin | 23 00 |
| Elargir la jetée sur le chemin | 20 00 |
| Fotheringham, A. T., Grenfel— | |
| Préparer les plans pour le pont | 25 00 |
| Garrall, R. S., Grenfel— | |
| Réparer la levée | 10 00 |
| Garry, John, Yorkton— | |
| Construire un pont | 95 00 |
| Gillespie, Donald, Ellisboro'— | |
| Faire une levée sur le chemin | 30 00 |
| Hyde, G. A. E., Grenfel— | |
| Construire un pont | 120 00 |
| Kennedy, John, Ellisboro'— | |
| Faire une levée | 54 50 |
| Lamb, John, Grenfel— | |
| Réparer le chemin | 25 00 |
| Lickman, E., Wolseley— | |
| Faire une levée sur le chemin | 117 25 |
| Linnell, J. B., Summerberry— | |
| Faire une levée sur le chemin | 71 00 |
| Love et Tryon, Grenfel— | |
| Transporter la sonnette | 44 00 |
| Moore, Jas., Hill Farm— | |
| Faire une levée sur le chemin | 76 00 |
| Morrow, H. S.— | |
| Faire une levée sur le chemin | 59 00 |
| McDonald, John D., Grenfel— | |
| Louage d'un attelage | 13 50 |
| McLean, Alex., Ellisboro'— | |
| Faire une levée sur le chemin | 30 00 |
| McPherson, A., Grenfel— | |
| Réparer la levée | 102 00 |
| Niblock, David— | |
| Labourer les coupe-feu | 19 75 |
| Thompson, C. K., Ellisboro'— | |
| Améliorer le chemin | 37 37 |
| A reporter | 185,012 44 |

| **Dépenses de l'Assemblée législative**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 185,012 44 |
| *Chemins et ponts*—Fin. | |
| District de Wolseley—*Fin.* | |
| Thompson, Jos.— | |
| Agrandir la levée | 17 00 |
| Thompson, John et William— | |
| Améliorer le chemin | 36 00 |
| Thompson, W. T., A.F., Qu'Appelle | |
| Arpenter des chemins | 68 50 |
| Vendhurst, Geo.— | |
| Construire 2 ponts | 80 00 |
| Webster, John H., Fourch. de Faisan | |
| Niveler le chemin | 61 65 |
| Travaux d'amélioration des chemins | |
| faits à la journée | 420 26 |
| *Travaux publics spéciaux.* | |
| District de Prince-Albert— | |
| Arpent. la sente du Lac-Vert— | |
| Agnew, T. J., équipem. de camp— | 18 50 |
| do outils | 42 30 |
| Betts, J. F., provisions | 133 77 |
| Hutchinson, Wm., transport | 1 75 |
| McDougall, H., provisions | 1 05 |
| McNabb, Alex., fret | 7 00 |
| Powers, Thos., provisions | 1 50 |
| Sproat et MacLeod, provisions | 40 31 |
| do équipement | 3 94 |
| Toogood, J. W., papeterie | 0 85 |
| Contremaître, 51 j. à $2 | 102 00 |
| Journalier, 1, 46 j. à $1.25 | 57 50 |
| Journaliers, 15, 257 j. à $1 | 257 00 |
| Hommes et attelag., 2, 63 j. et $250 | 157 50 |
| District de Souris— | |
| Pont sur la rivière Souris près de Coalfields— | |
| White, T. H., préparer des plans | 25 00 |
| McNeil, Thos., et Hopper, J. A., | |
| const. un pont, à l'entreprise | 896 00 |
| Hommes et attel., nivel. les approc. | 29 25 |
| District de Wolseley— | |
| Crozier, Jas., et Lickman, E., faire un remblai sur le réservoir de Wolseley | 385 00 |
| Ellis, Thos., construire un pont de pilotis sur la rivière Qu'Appelle | 750 00 |
| *Forcurs de puits.* | |
| Machine à forer les puits, n° 1— | |
| Basken, I. J., Churchbridge— | |
| Forgeage | 4 70 |
| Collacott, T. H.— | |
| Forgeage | 7 20 |
| Cie de messagerie Dominion, frais | 6 05 |
| Fisher, S. G., Saltcoats— | |
| Const. une hutte p. les hommes | 26 00 |
| Gibb, M. G.— | |
| Machiniste, 158 jrs au 31 déc. | 395 00 |
| Alloc. p. 68 jrs, temps perdu, 1891. | 85 00 |
| Fr. de port, papet. et télégrammes | 5 16 |
| Voyage, $4; huile, $1 | 5 00 |
| Gross, J. J., et Wallmann, J.— | |
| Transp. la mach. à forer les puits | 15 00 |
| A reporter | 189,155 18 |

## Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

| **Dépenses de l'Assemblée législative**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 189,155 18 |
| *Machine à forer*—Suite. | |
| Machine à forer n° 1—*Fin.* | |
| Kumph, Wm., Churchbridge— | |
| Transport de foret | 3 50 |
| McCurdy et Tucker, Moosomin— | |
| Réparations au foret | 44 90 |
| Access. de foret | 25 00 |
| Raney, John, Moosomin— | |
| Transport de foret | 19 00 |
| Sneesby, Jas.— | |
| Foreur, 2 mois au 30 juin | 100 00 |
| Frais de voyages | 15 50 |
| Tetlock, Wm.— | |
| Transport de foret | 28 00 |
| Thorgierson, J. G., Churchbridge— | |
| Transport de foret | 10 00 |
| Vulcan Iron Co., Winnipeg— | |
| Rouet et embrayage | 4 00 |
| Machine à forer n° 2—h | |
| Cie de Transfert d'Alberta, Calgary— | |
| Transport de foret | 3 50 |
| Brogden, James, Calgary— | |
| Foreur, 102 jrs au 20 nov | 255 00 |
| Burns, Thos. S.— | |
| Foreur, 2 mois au 30 juin | 100 00 |
| Ch. de fer Canad. du Pacif., fret | 19 60 |
| Hamilton, D., Calgary— | |
| Forgeage | 56 50 |
| Robinson, Jos., Rivière du Coude— | |
| Sortir le foret du puits | 12 00 |
| Transport de foret à Calgary | 13 00 |
| Suitor, D., Calgary— | |
| Tige de foret, etc., 740 lbs. | 59 20 |
| Foret, acier | 28 00 |
| Forgeage | 37 60 |
| Machine à forer n° 3— | |
| Basken, I. J., Churchbridge— | |
| Forgeage | 16 15 |
| Brown, John, Indian Head— | |
| Forgeage | 3 50 |
| Garvin, R., Minnedosa— | |
| Forgeage et réparations | 25 99 |
| Geddes, Wm., Kenlis— | |
| Transport de foret | 5 00 |
| Hurlburt, Geo., Wolseley— | |
| Affiler les forets | 1 50 |
| Jolly, Saml., Ellisboro'— | |
| Transport de foret | 8 00 |
| Lane, Mary— | |
| Montant payé à J. Sneesby pour ouvrage avec foret | 7 50 |
| Minhinnick, W. H.— | |
| Transport de foret | 6 00 |
| McCurdy et Tucker, Moosomin— | |
| Réparations au foret | 13 55 |
| A reporter | 190,076 67 |

| **Dépenses de l'Assemblée législative**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 190,076 67 |
| *Machine à forer*—Fin. | |
| Machine à forer n° 3—*Fin.* | |
| McEwen, Jas., Qu'Appelle— | |
| Forgeage | 3 75 |
| Patrick, Geo. E.— | |
| Foreur, 34½ jours à $2.50 | 86 25 |
| do 2⅔ mois à $50 | 116 67 |
| Réparations, $4; huile, 50c | 4 50 |
| Machine pour haler, $8; télégrammes, $1.25 | 9 25 |
| Sneesby, Jas., Régina— | |
| Foreur, 80 d | 200 00 |
| B. de pass., $25.20; pens., $12.65 | 37 85 |
| Soin, $6; fret, $3.96 | 9 96 |
| Machine à forer n° 4— | |
| Bishop, Geo.— | |
| Forgeage | 3 50 |
| Fraser, Kenneth, Oxbow— | |
| Forgeage | 1 05 |
| Grass, John, Oxbow— | |
| Forgeage | 0 75 |
| Lillie, John, Alameda— | |
| Forgeage | 4 65 |
| Moose Mountain Trading Co.— | |
| Fournitures pour foret | 8 35 |
| McCurdy et Tucker, Moosomin— | |
| 2 forets et accessoires | 85 00 |
| Accouplements, 2 | 6 00 |
| Nash, Harvey— | |
| Transport d'accessoires de foret | 3 00 |
| Robertson, H., Cannington— | |
| Forgeage | 27 50 |
| Sheppard, David, Alameda— | |
| Machine à forer, 1½ m. à $50 | 60 00 |
| Walsh Frères, Alameda— | |
| Fournitures pour foret | 5 20 |
| Whitlock, F., Glen Adelaide— | |
| Machine à forer, 120½ jrs à $2.50 | 301 25 |
| Forage spécial— | |
| Basken, I. J., Churchbridge— | |
| Réparations à la machine travaillant dans la colonie islandaise | 7 50 |
| Thorgierson, J. G., Churchbridge— | |
| Ouvrage avec homme et attelage dans la colonie islandaise, 25 jrs | 67 00 |
| Hilliard et Johnston, Régina— | |
| Creuser des puits, établissement allem., 300 pds à 40c., 98 pds à 60c | 178 80 |
| Creuser 2 puits chez J. D. Sibbald, 172 pieds à 40c., 32 pieds à 60c | 88 00 |
| Creuser 7 puits dans divers endroits du district de Régina-Nord, 540 pieds à 35c | 189 00 |
| | 191,581 45 |

## Paiements faits à A. G. Hamilton par les ministères de l'intérieur et des travaux publics.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 avril 1893.

MONSIEUR,—Je vois, par vos relevés des dépenses faites pour le compte du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, que vous payez à A. G. Hamilton, de Moosomin, $45 par mois comme gardien du palais de justice. M. Hamilton reçoit aussi $33.33 par mois, ou $400 par année, du ministère des travaux publics pour le même service apparemment, ce qui porte son salaire mensuel à $78.33.

Veuillez donc me dire s'il existe un arrangement entre votre ministère et celui des travaux publics au sujet de la division de salaire de ce serviteur.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre de l'intérieur. J. L McDOUGALL, *A.G.*

---

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 16 mai 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 20 avril, dans laquelle vous appelez mon attention sur le fait que Mr A. G. Hamilton, de Moosomin, reçoit $45 par mois de notre ministère comme gardien du palais de justice en cet endroit, et $33.33 par mois du ministère des travaux publics pour le même service apparemment, je dois vous informer que ce dernier ministère a été prié de ne plus payer M. Hamilton pour ce service jusqu'à ce que l'affaire ait été l'objet d'une investigation et qu'on en soit arrivé à une entente. Le ministère de l'intérieur va aussi suspendre tout paiement à M. Hamilton jusqu'à ce qu'on en soit venu à une décision.

En attendant nous avons prié le ministère de la justice de se mettre en communication avec le juge et de lui demander un rapport sur la nature des attributions de M. Hamilton.

Je suis, monsieur, votre obéissant servitour,

A l'auditeur général. JOHN A. HALL, *S.-M.J. int.*

---

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 13 juin 1893.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 20 avril dernier concernant Mr A. G. Hamilton, Moosomin, j'ai instruction de vous transmettre copie d'un rapport reçu du juge Wetmore au sujet des attributions remplies par M. Hamilton. Le sous-ministre ne se croit pas obligé de faire plus ; en attendant, le salaire d'Hamilton pour le mois de mai a été suspendu.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. LYNDWODE PEREIRA,
*Secrétaire-adjoint.*

---

MOOSOMIN, ASSA., 25 mai 1893.

CHER MONSIEUR,—Me rendant à votre demande du 18 du courant, je vous fais le rapport suivant au sujet de la lettre du sous-ministre intérimaire de l'intérieur que vous m'avez transmise. Je crois que M. Hamilton était gardien du palais de justice, ici, lorsque j'y fus transféré il y a près de deux ans, et je ne puis parler que de ce qu'il a fait depuis cette époque. Le palais de justice a été construit pour servir de cour judiciaire et de bureaux pour les officiers du tribunal, de casernes pour les membres de la police à cheval du Nord-Ouest stationnés ici, et de geôle ou violon. Tout l'étage supérieur de l'édifice est affecté aux fins du tribunal et contient la salle des audiences, l'appartement des juges, la salle du jury et la salle des témoins. Les bureaux du shérif et du greffier se trouvent au rez-de-chaussée, à l'extrémité sud de l'édifice. Tout le reste est réservé à l'usage du corps de police et au violon. Le corps de police n'a jamais occupé l'édifice excepté possiblement en de très rares occasions, lorsqu'il a eu à garder des prisonniers

dans les cellules en attendant leurs procès ; il n'a jamais exercé de contrôle ni de surveillance sur aucune partie de l'édifice. Toute la surveillance exercée sur la partie affectée au corps de police et au violon l'a été par Hamilton. Jusqu'à ce printemps, la seule voie pour aller de la partie de l'édifice occupée par la salle des audiences et les officiers du tribunal à la cave où se trouvait le combustible ou aux cabinets d'aisance ou dans la cour où les cendres étaient déposées était la partie réservée à la police. Naturellement cette partie s'est trouvée à constituer un passage, et il fallait la tenir propre, au moins jusqu'à un certain point. De plus, la partie supérieure de l'édifice où se trouve mon appartement n'aurait pu être occupée en hiver, à cause du froid, si on n'avait pas constamment chauffé la partie réservée au corps de police, et pour cela il a fallu y entretenir trois grands poêles. Hamilton a été chargé de ce soin, et il s'en est acquitté. Il avait aussi à s'occuper de la partie reservée à la cour et à ses officiers, et il l'a fait. En supposant que $45 par mois constitueraient une rémunération raisonnable pour prendre soin de la salle des audiences et les pièces qui en dépendent, ainsi que des bureaux des officiers de la cour (et cette rémunération me paraît très juste, pourvu que le gardien fasse en même temps les messages du juge), je crois que le gardien aurait plein droit à un supplément de salaire pour l'ouvrage qu'il a fait dans la partie de l'édifice affectée au corps de police et au violon. Il est possible que la somme de $400 paraisse trop élevée pour cette besogne. Toutefois, je dois dire que les services de M. Hamilton dans la partie de l'édifice servant de caserne et de violon vont cesser dans quelques jours, attendu que le corps de police se prépare à l'occuper et s'y installera le 1er juin. Hamilton n'a jamais rempli l'office de huissier-audiencier, office dont s'est acquitté le constable chargé d'assister aux audiences de la cour. Je n'ai jamais employé Hamilton comme messager, car la lettre de M. Hall a été le premier avis que j'aie eu que le gardien devait aussi remplir la charge de messager. Je serais très obligé aux autorités si elles faisaient savoir à Hamilton qu'il est mon messager, et si elles m'informaient qu'il a reçu des instructions à cet effet. Ce qu'Hamilton a fait depuis mon installation dans l'édifice a été de voir aux réparations qu'il y avait à faire, de veiller à l'exécution ou de les signaler à l'attention du département, de voir à l'entrée du combustible et au chauffage, de tenir les salles propres, de s'occuper du lavoir attenant à mon appartement, de l'ameublement, et de prendre le soin général de l'édifice et de son contenu.

Bien à vous,

E. L. WETMORE.

Au sous-ministre de la Justice.

---

## Certificats sur pièces justificatives.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 avril 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de l'état et des pièces justificatives de la dépense faite en vertu du crédit spécial durant le mois de mars.

Je suis bien aise de noter une amélioration considérable dans les pièces justificatives qui m'ont été envoyées, car elles forment l'original des comptes au lieu d'être de simples copies. Je vois, cependant, qu'elles laissent encore à désirer en ce qui regarde les certificats. L'article 33 de l'Acte d'audition prescrit expressément que chaque compte doit porter le certificat de l'officier directement en charge, établissant que les effets ont été fournis ou que l'ouvrage a été exécuté, selon le cas, et que le prix demandé est conforme au contrat, ou, si non conforme au contrat, juste et raisonnable.

Veuillez voir à ce que dorénavant tous les comptes soient bel et bien certifiés conformément à ce que dessus.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au greffier, Assemblée législative, Régina.

CABINET DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR, RÉGINA, T.N.-O., 25 avril 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 21 accusant réception de l'état et des pièces justificatives de la dépense faite durant le mois de mars en vertu d'un crédit spécial.

Je suis heureux d'apprendre que vous avez trouvé une amélioration considérable dans les pièces justificatives qui vous sont transmises.

Je tiens spécialement note de vos observations au sujet des certificats, et je verrai à ce que tous les comptes soient dorénavant certifiés dans l'affaire mentionnée.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

R. B. GORDON, *greffier, A.L.*

---

## Paiement d'une allocation *per diem* à C. H. Royal.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 juin 1893.

MONSIEUR,—Le chèque n° 172 du gouvernement du Nord-Ouest couvre un paiement de $8 à Mr C. H. Royal, solde de frais de voyage en accompagnant le lieutenant-gouverneur à Ottawa en qualité de secrétaire particulier.

Je vois que M. Royal porte en compte une allocation de pension à $3.50 par jour pour les 31 jours qu'il a été en voyage. Eu vertu de l'arrêté du Conseil du 6 février dernier tous les employés publics voyageant pour affaires officielles devront recevoir une somme raisonnable pour payer leurs frais réels de pension pendant seulement les voyages commencés après cette date, au lieu d'une allocation *per diem*. M. Royal étant parti pour ce voyage le 15 février, n'a droit qu'aux frais réels.

Veuillez obtenir de M. Royal un compte corrigé d'après les déboursés réels, et faire remettre au crédit du receveur général la différence entre la somme du compte corrigé et celle qui lui a été payée.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de l'intérieur.

---

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 28 juin 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 22 concernant le compte de voyage de Mr C. H. Royal, et de vous dire que M. Burgess ne sait comment le compte en question peut être corrigé, car l'arrêté du Conseil du 6 février dernier décrétant que les dépenses réelles seulement doivent être remboursées n'a été communiqué à notre ministère que le 14 février, un jour seulement avant le départ de M. Royal : il aurait été manifestement impossible de le prévenir du changement de temps. Nous écrivons au lieutenant-gouverneur pour lui dire que vous désirez que M. Royal certifie que le compte qu'il a produit représente ses déboursés réels. C'est, croyons-nous, votre conclusion générale au sujet des comptes de cette nature.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. LYNDWODE PEREIRA

*Secrétaire-adjoint.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 juin 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 28 en réponse à la mienne du 22, au sujet du compte de Mr C. H. Royal pour frais de voyage.

En réponse je dois dire que le certificat de M. Royal établissant que le compte qu'il a produit représente ses déboursés réels sera satisfaisant dans les circonstances, pourvu que le certificat soit appuyé par la preuve qu'il est possible d'obtenir.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre de l'intérieur. F. HAYTER, *pour l'A.G.*

HÔTEL DU GOUVERNEMENT, RÉGINA, 12 septembre 1893.

CHER MONSIEUR,—Au sujet de vos lettres du 28 juin et du 4 juillet, adressées à Son Honneur le lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest, et relatives aux frais du voyage que je fis en février et en mars dernier avec Son Honneur en ma qualité de secrétaire particulier, j'ai l'honneur de dire que ne considérant pas comme nécessaire de garder mes différentes reconnaissances pour les sommes payées dans le cours de ce voyage, je les avais détruites quand vos lettres me sont parvenues. Quoi qu'il en soit, je dois déclarer que la note que j'ai présentée en mars est le compte véritable et exact des sommes que j'ai dépensées et payées dans le cours de ce voyage à Ottawa. Avec l'espoir que vous trouverez cela satisfaisant.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

C. HENI ROYAL.

M. le député du ministre de l'intérieur.

## Téléphones à l'hôtel du gouvernement et aux écuries.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 juin 1893.

MONSIEUR,—Je remarque dans les emplois du crédit du lieutenant-gouverneur pour le présent exercice les sommes suivantes payées à la Bell Telephone Company pour téléphones à l'hôtel du gouvernement:

| | |
|---|---|
| Appareil de téléphone à l'hôtel du gouvernement, 12 mois au 1er juillet 1893 | $ 36 00 |
| Appareil de téléphone aux écuries, 12 mois au 1er juin 1893 | 36 00 |
| Appareil de téléphone reliant les écuries à l'hôtel du gouvernement, 12 mois au 1er juin 1893 | 36 00 |

Veuillez expliquer pourquoi il faut tant de téléphones à l'hôtel du gouvernement.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le député du ministre de l'intérieur.

RÉGINA, juillet 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu instruction de Son Honneur le lieutenant-gouverneur d'accuser réception de votre lettre du 6 courant, accompagnée d'une copie d'une lettre de l'auditeur général du 28 du mois dernier au sujet de téléphones à l'usage de l'hôtel du gouvernement.

Son Honneur désire que je vous informe que l'un des appareils de l'hôtel du gouvernement est en communication avec le réseau général par l'entremise du bureau central.

Quant aux autres téléphones mentionnés, les seules écuries qui appartiennent pour le moment à l'hôtel du gouvernement sont situées à environ un quart de mille de l'édifice actuel.

Ces écuries sont reliées à l'hôtel du gouvernement par un fil direct qui nécessite un téléphone à chaque extrémité.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

R. B. GORDON, *secrétaire du lieutenant-gouverneur.*

M. le secrétaire du département de l'intérieur.

## Transfert des aliénés à l'asile de Brandon.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre demande du 26 du courant, dans laquelle vous demandez que l'on passe au crédit du pénitencier du Manitoba les sommes de $657.50 et $287.54 pour le soin des aliénés des Territoires du Nord-Ouest et du district de Kéwatin respectivement, durant le mois de mars.

Je remarque dans les comptes qui accompagnent votre demande quatorze jours d'entretien pour chaque aliéné, tandis que le 3 mai dernier l'asile d'aliénés de Brandon a reçu le paiement de dix-huit jours d'entretien pour les mêmes aliénés dans le cours de mars. Il y aurait ainsi une journée de trop portée en compte.

Je voudrais aussi avoir les détails des frais de transport, qui s'élèvent à $8.73 pour chaque individu.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le député du ministre de l'intérieur.

---

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 3 août 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 30 juin dernier, dans laquelle vous attirez l'attention sur une journée de trop portée en compte pour entretien d'aliénés dans le cours du mois de mars dernier, et vous demandez les détails des frais de transport des aliénés du pénitencier du Manitoba à l'asile de Brandon, j'ai l'honneur de vous mettre sous ce pli copie d'une lettre qui a été reçue du département de la justice, dans laquelle sont relatés les faits, et d'attirer en même temps votre attention sur le dernier paragraphe de cette lettre d'après lequel vous avez déjà en votre possession les pièces relatives à cette dépense.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

F. NELSON, *pour le sous-secrétaire.*

M. l'auditeur général.

---

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, DIVISION DES PÉNITENCIERS,

OTTAWA, 24 juillet 1889

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de la lettre de M. Pereira du 12 courant, accompagnée d'une copie d'une lettre adressée à M. Burgess, par l'auditeur général, et demandant certaines explications, etc., au sujet des dépenses encourues dans le transfert des aliénés du pénitencier du Manitoba à l'asile de Brandon.

Pour ce qui est de la journée prétendue avoir été portée de trop en compte, je cite l'extrait suivant d'une lettre en date du 27 mai dernier, reçue du préfet des pénitenciers du Manitoba par l'inspecteur des pénitenciers :

" Les aliénés quittèrent le pénitencier lundi matin, le 13 mars, et auraient dû arriver à Brandon le même jour, mais le train ayant été enneigé, ils ne purent arriver que le soir du jour suivant, le 14 mars, c'est pourquoi la note contre le département de l'intérieur comprend le 14 mars."

Vous verrez donc que l'excès se trouve dans le compte des autorités de l'asile de Brandon et non dans celui du pénitencier.

Les détails des frais du transfert, qui se montent à $8.73 par individu, se trouvent dans le tableau suivant :—

| | | |
|---|---|---|
| 43 places et train spécial | $ 263 | 50 |
| Payé à John Smith | 3 | 50 |
| " Mme McLean | 2 | 50 |
| " W. Abbott | 3 | 50 |
| " J. G. Hackland | 3 | 50 |
| " A. Pritchard | 3 | 50 |
| " Mme Davis | 2 | 50 |
| " Préfet | 3 | 10 |
| " J. C. Stewart (divers) | 1 | 30 |
| " Messagerie sur un colis expédié à Brandon | 0 | 40 |
| " Wm Nevins | 27 | 00 |
| | $314 | 30 |
| Coût par individu | $ 8 | 73 |

L'auditeur général a déjà reçu les pièces relatives à cette dépense.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A. POWER, *pour le député du ministre de la justice.*

M. le député du ministre de l'intérieur.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 septembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 3 du mois dernier, accompagnée d'une copie d'une lettre du département de la justice au sujet des frais d'entretien des aliénés dans le cours du mois de mars dernier.

Si, comme l'indiquerait la lettre du ministère de la justice, les aliénés ont été aux frais du pénitencier du Manitoba pendant toute la journée du 14 mars, le gouvernement du Manitoba a été payé pour une journée de trop pour l'entretien de ces aliénés à l'asile de Brandon, et devrait être prié de rembourser.

Parmi les frais du transfert je remarque une somme de $25 à Wm Nevins pour collation des aliénés à Portage-la-Prairie le 14 mars. Cette somme devrait être déduite de la somme à porter au crédit du pénitencier du Manitoba, attendu que les 96c. accordés par jour au pénitencier sont supposés couvrir les frais de bouche.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *auditeur général.*

M. le député du ministre de l'intérieur.

---

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 2 décembre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 30 juin dernier, dans laquelle vous dites que vous êtes porté à croire que les autorités de l'asile de Brandon ont réclamé une journée de trop pour l'entretien des aliénés, je suis chargé de vous transmettre copie d'une lettre, du 14 septembre dernier, de M. Sifton, premier commis du ministère des travaux publics, à Winnipeg, ainsi qu'une copie d'une lettre du directeur de l'asile de Brandon, en date du 13 du même mois, en explication de la chose.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

LYNDWODE PEREIRA, *sous-secrétaire.*

M. l'auditeur général, Ottawa.

---

WINNIPEG, 14 septembre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 7 courant, au sujet de la somme reçue par l'asile de Brandon pour les aliénés du Nord-Ouest, j'ai l'honneur de vous envoyer une copie d'une lettre reçue ce matin du docteur Bell, le directeur de l'institution susdite. Le docteur Bell dit dans sa lettre que ce département lui avait annoncé que les aliénés seraient transférés de Stony-Mountain le 13 mars dernier. A ce sujet je dois dire que cela était conforme à l'avis reçu du pénitencier. Avec l'espoir que l'explication qui précède sera satisfaisante.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN W. SIFTON, *premier commis.*

Au secrétaire du département de l'intérieur.

---

BRANDON, 13 septembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre honorée du 12 courant, au sujet de la somme reçue pour une journée de trop pour l'entretien des aliénés du Nord-Ouest à l'asile.

A ce sujet j'ai l'honneur de dire que votre département nous a annoncé que les aliénés seraient transférés de Stony-Mountain à l'asile le 13 mars dernier, et nous a donné instruction de faire tous les préparations nécessaires pour les recevoir. Malheureusement le train qui les portait ayant été surpris par une tempête de neige ils ne sont arrivés que dans l'après-midi du 14. Durant l'intervalle il nous était impossible de nous renseigner sur l'endroit où se trouvait arrêté le train et sur le temps où il arriverait probablement; tout le personnel fut tenu sur pied durant la nuit du 13 mars, le train pouvant arriver d'un moment à l'autre.

Les aliénés arrivèrent ici à 4 heures de l'après-midi le 14, et je considère comme juste et raisonnable, vu les circonstances, de demander le prix de la journée complète. Je vous renvoie sous le même pli les lettres que contenait la vôtre.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

GORDON BELL, *médecin-directeur de l'asile de Brandon.*

M. le ministre des travaux publics, Winnipeg.

---

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, CANADA, DIVISION DES PÉNITENCIERS,

OTTAWA, 9 janvier 1894.

MONSIEUR,—Au sujet de la lettre de M. Pereira (du 2 courant), qui contenait copie d'une lettre adressée au député du ministre de l'intérieur par l'auditeur général, dans laquelle ce dernier fait objection à ce que le département de l'intérieur rembourse une somme de $25 payée par le pénitencier du Manitoba pour collation servie à certains aliénés pendant leur transfert du pénitencier de Stony-Mountain à l'asile de Brandon, j'ai l'honneur de vous informer que cette dépense est exceptionnelle, la collation dont il s'agit ayant été rendue nécessaire par un retard de dix-sept heures en route dû à l'enneigement du convoi qui portait ces aliénés. La demande qu'on a faite de cette somme à votre département paraît être juste, et le remboursement que vous en avez fait paraît être tout à fait justifiable.

Je ne saurais m'accorder avec l'auditeur dans l'objection qu'il fait au remboursement en question.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. L. NEWCOMBE, *député du ministre de la justice.*

M. le secrétaire du département de l'intérieur.

---

## Enquête à Régina.

Immédiatement après la publication de mon rapport pour 1891-92, il fut découvert, en comparant la dépense faite par le département des travaux publics et par le lieutenant-gouverneur, pour le compte de l'hôtel du gouvernement et des bureaux du gouvernement, que certains paiements paraissaient avoir été faits deux fois pour les mêmes choses. Ces paiements doublés se montaient à $4,909.28, selon le tableau suivant.

Comme il était peu probable que les différents fournisseurs auraient retenu les montants ainsi payés de trop, il s'agissait de savoir ce qu'on avait finalement fait de cet argent. Je crus donc à propos d'envoyer à Régina un membre du personnel de ce bureau, avec pleins pouvoirs, en vertu de l'article 57 de l'Acte concernant l'audition, pour s'enquérir des faits.

Suivent les rapports présentés par cet officier sur le sujet des avances faites pour le compte des travaux publics et le compte des fonds fédéraux entre les mains du lieutenant-gouverneur (*trust account*).

ÉTAT " A."

SOMMES avancées par le lieutenant-gouverneur pour travaux publics.

| Date. | —— | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|---|
| 1891. | | | |
| 15 août.. | F. H. Peters, hôtel du gouvernement, chemins, creusage d'un puits.. | 450 51 | |
| 14 sept... | do do do .. | 825 56 | |
| | | | 1,276 07 |
| 16 oct..... | W. T. Mollard do do .. | 808 80 | |
| 22 déc.... | do avance aux hommes ..... | 175 00 | |
| 22 do .. | do avance pour les femmes de ménage ..... .. | 36 00 | |
| | | | 1,019 80 |
| 5 nov.... | R. B. Fergusson, meubles, bureaux de l'administration..... | 362 60 | |
| 1er déc.... | do do chambre du conseil ..... ..... | 100 50 | |
| 1er do .. | do do bureau du comptable..... | 345 00 | |
| 21 déc.... | do do bureau de l'éducation ..... ..... .... | 281 75 | |
| 21 do .. | do do chaises, paillassons, etc..... | 140 05 | |
| | | | 1,229 30 |
| 17 nov... | J. A. Kerr, porte de voûte, chambre du conseil..... | 200 40 | |
| 17 do .. | do bureaux de l'administration ... ..... | 199 70 | |
| 1892. | | | 400 10 |
| 20 janv... | P. Lamont, timbres électriques..... ..... | ..... | 217 75 |
| 30 do .. | J. K. Riddall, inscriptions aux portes. .... ..... ..... | ..... | 16 50 |
| 1891. | | | |
| 6 nov.... | C.P. Railway, transport de marchandises..... | 4 14 | |
| 7 do .. | do do ..... .. ..... | 26 54 | |
| 7 do .. | do do ..... ..... | 17 11 | |
| | | | 47 79 |
| 17 sept... | E. B. Read, cartons..... ..... ... | 87 50 | |
| 5 nov.... | do ferblanterie ..... | 22 52 | |
| 1891. | | | 110 02 |
| 4 mai.... | Electric Light Co., installation pour l'éclairage électr. des bureaux.. | ..... ..... | 320 25 |
| 19 do .. | J. McGuirl, pupitres, chambre du conseil..... .... | ..... | 21 60 |
| 1892. | | | |
| 17 déc..... | Smith Fergusson Co., poêles, etc..... ..... | . ..... | 190 10 |
| 14 do .. | C. Willoughby, avance..... ..... ..... ..... | ..... | 60 00 |
| | Total..... ..... | ..... | 4,909 28 |

RAPPORT SUR CERTAINES AVANCES FAITES PAR LE GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST POUR LE COMPTE DE TRAVAUX PUBLICS, AVANCES QUI ONT SUBSÉQUEMMENT ÉTÉ REMBOURSÉES À DES OFFICIERS DU GOUVERNEMENT DU NORD-OUEST.

Le 5 novembre 1889, un chèque de $200 était tiré par le gouvernement du Nord-Ouest en faveur de Thomas Cummings pour le creusage d'un puits à l'hôtel du gouvernement ; quelque temps après, le ministère des travaux publics tirait un nouveau chèque en faveur de Cummings pour le même montant et pour le même objet. Ces deux chèques sont venus dans la possession de Cummings, et il en a d'abord gardé le produit. L'affaire fut mise entre les mains de Mr D. L. Scott, et la somme payée de trop fut finalement remboursée en deux versements distincts de $84.40 et $115.60 respectivement. Ces sommes ainsi recouvrées ont été déposées à la banque de Montréal à Régina, au crédit du compte des fonds fédéraux entre les mains du lieutenant-gouverneur (*trust account*). C'est dépôts furent respectivement faits le 5 juillet 1890 et le 16 janvier 1891. La somme ainsi recouvrée n'a pas encore été portée au crédit du receveur général, et le compte en dernier lieu nommé ne paraît pas encore en avoir été déchargé. On trouvera dans mon rapport sur ce *trust account* des renseignements ultérieurs sur cette somme de $200.

Dans le cours de l'été et de l'automne de 1890 le gouvernement du Nord-Ouest a tiré les chèques suivants comme avances pour matériaux fournis et ouvrages faits à la clôture d'enceinte de l'hôtel du gouvernement.

| Date. | Numéro du chèque. | Nom. | Montant. |
|---|---|---|---|
| | | | $ cts. |
| 14 juillet 1890..... | 20 | D. McCarthy ..... ..... | 200 00 |
| 20 août 1890... ..... | 339 | R. B. Aldous. ..... ..... | 52 00 |
| 16 sept. 1890..... | 532 | R. G. Gordon , ..... ..... | 20 00 |
| 4 nov. 1890.... ..... | 866 | J. A. MacCaul... ... ... ..... | 250 00 |
| 4 do 1890..... | 867 | Smith et Fergusson .. ..... | 250 00 |
| | | Total..... ..... | 772 00 |

Le 19 novembre 1890, à la demande du ministère des travaux publics, un chèque du receveur général était passé en faveur de J. A. MacCaul, de Régina, pour la somme de $1,971.50, représentant le coût total de la clôture de l'hôtel du gouvernement. Sur le produit de ce chèque, MacCaul régla les notes de McCarthy, de Gordon et de la Cie Smith Fergusson, ainsi que la sienne propre, et le solde, à l'exception de $772, fut passé à M. Peters (H. J.), alors commis des travaux pour payer la note d'Aldous et autres, pour clôture. Les $772 retenues par MacCaul étaient la somme avancée par le lieutenant-gouverneur sur cette clôture. Au lieu de rembourser cette somme immédiatement, MacCaul la retint pendant quelque temps avec la permission du lieutenant-gouverneur, vu qu'il avait alors contre le gouvernement plusieurs notes impayées. Au règlement de ces autres notes, MacCaul faisait le remboursement de l'avance faite sur la clôture. MacCaul prétend avoir ainsi remboursé la totalité des $772 avancées, bien qu'il ne puisse dire précisément quand et comment ces différents remboursements ont été faits. Le dernier remboursement, cependant, a été fait aux bureaux du gouvernement, par un certain montant alors dû à MacCaul sur un autre compte et remis par M. Peters à L. O. Bourget, le comptable du gouvernement du Nord-Ouest en présence de MacCaul. Selon MacCaul, ce montant aurait été de $387. La reconnaissance donnée par Bourget, selon la copie qui m'en a été envoyée par M. Peters, n'est que pour $283.25. Ce paiement eut lieu à la fin d'août 1892. Il paraît avoir été fait un autre remboursement de ces avances pour la clôture par le chèque numéro 1764 de l'administration du Nord-Ouest en date du 27 août 1891, en faveur de MacCaul pour la somme de $135.83, pour bois fourni pour l'hôtel du gouvernement. Ce chèque fut endossé par MacCaul et déposé au crédit du *trust account* du lieutenant-gouverneur le 29 mai 1891, comme partie d'un dépôt de $411.58 fait à cette date. Ce remboursement n'a pas encore été passé au crédit du receveur général. On trouvera dans mon rapport sur le *trust account* des renseignements ultérieurs sur ce montant.

Le 18 août 1890 le gouvernement du Nord-Ouest faisait un chèque en faveur de J. A. MacCaul pour $229.36 pour bois fourni pour la maison du jardinier de l'hôtel du gouvernement. Selon MacCaul, cette somme ne lui était pas due directement, mais c'était à un nommé N. Millette, qui était chargé de l'exécution de certains travaux à l'hôtel du gouvernement. Millette devait, cependant, pareille somme à MacCaul pour bois fourni, et lui donna un mandat sur le gouvernement du Nord-Ouest pour la somme en question. Ce chèque a été porté au crédit du compte de Millette dans les livres de MacCaul. Le 10 août 1891, le gouvernement du Nord-Ouest douna à MacCaul un deuxième chèque pour la même somme, savoir: $229.36. D'après l'endossement ce chèque paraît avoir été encaissé à Winnipeg par L. O. Bourget. Au sujet de ce chèque les déclarations de MacCaul et de Bourget sont loin de s'accorder. MacCaul dit qu'il était en paiement du même service que le premier chèque du même montant, c'est-à-dire, pour le vieux compte de Millette, et comme ce compte avait déjà été payé, et qu'en con-

séquence l'argent ne lui était pas dû, il remit ce chèque à Bourget après l'avoir endossé. Bourget, au contraire, dit que cette somme était due à MacCaul pour bois fourni et que MacCaul lui remit le chèque en remboursement des avances faites sur la clôture. Ce bureau n'a cependant jamais eu de compte sur lequel pût reposer ce second chèque, et je n'ai pu trouver trace de pareil compte dans les bureaux du gouvernement du Nord-Ouest. La lettre suivante, trouvée dans un livre à copies, au bureau du ministère des travaux publics à Régina, ferait croire que MacCaul a raison de dire que ce second chèque était aussi en paiement du compte de Millette.

"BUREAU DES TRAVAUX PUBLICS FÉDÉRAUX, TERRITOIRES DU NORD-OUEST,

"RÉGINA, 6 août 1891.

"A Mr L. O. BOURGET, comptable,
"Régina.

"CHER MONSIEUR BOURGET,—Veuillez trouver sous ce pli copie de la note de Millette ($229.36) dont vous m'avez parlé hier.

"Bien tout à vous,

"HENRY J. PETERS."

Cette note est encore due à J. A. MacCaul.

Dans le cours de l'exercice 1891-92 différents paiements et avances ont été faits par le lieutenant-gouverneur des Territoires du Nord-Ouest pour ouvrage faits et matériaux et meubles fournis pour le nouvel hôtel du gouvernement et les nouveaux bureaux de l'administration et la chambre du conseil. Ces avances doivent être remboursées par le ministère des travaux publics. Autant que j'ai pu constater ces avances à rembourser ainsi se sont élevées à $4,909.28, comme l'indique l'état ci-joint marqué "A". M. Peters fit les remboursements suivants au gouvernement du Nord-Ouest pour le compte de ces avances.

1. Le 22 janvier 1892, M. Peters envoya à M. Bourget la somme de $25 en argent. accusa réception de cette somme, mais elle n'a pas été portée en compte.

2. Le 11 février 1892, M. Peters déposa à la banque de Montréal, à Régina, la somme de $1,730.65 au crédit de la caisse locale du gouvernement du Nord-Ouest. Cette somme fut subséquemment transférée au *trust account* du lieutenant-gouverneur, et finalement déposée au crédit du receveur général le 12 août 1892. Une des sommes qui formaient ce montant était celle de $111.96 déposée par MacCaul. Bourget dit que c'était là un autre remboursement pour le compte des avances pour la clôture. MacCaul dit, cependant, que c'était un remboursement d'un autre paiement qui lui avait été fait ; et différents mémoires et états préparés par M. Peters paraissent établir clairement que cette somme, remboursée par MacCaul, était pour compte d'un paiement qui lui avait été fait sur une avance de $808.80 qu'avait faite le lieutenant-gouverneur à un nommé W. T. Mollard, charpentier employé aux différents travaux.

3. Un troisième remboursement au compte des avances en question fut fait le 11 août 1892, quand Peters remit à Bourget des chèques et de l'argent au montant de $3,141.02. Sur cette somme $179 étant dues à Scott et Leslie, de Winnipeg, leur note n'ayant pas été payée, ce qui laissait un solde de $2,962.02 en remboursement. Bourget donna à Peters pour la somme reçue une reconnaissance dont copie ci-jointe. Sur cette somme $1,691.55 furent avancés de nouveau à Peters avec l'autorisation du lieutenant-gouverneur, pour payer des notes en souffrance dues à Siméon Peters, de Québec, pour $924.94 pour stores, et à Saunders et Talbot, de Winnipeg, pour $762.40 pour papier-tenture, etc. La somme qui restait ainsi entre les mains de M. Bourget était de $1,270.94. M. Bourget n'a pas pu dire ce qui en a été fait, mais elle n'a jamais été portée en compte d'aucune façon. Au nombre des chèques reçus par M. Bourget, les trois suivants ont été encaissés par lui à Québec dans l'automne de 1892 :

| | |
|---|---|
| John McGuirl pour pupitres | $ 24 40 |
| Administration du Nord-Ouest, frais de transport | 47 79 |
| E. B. Read, cartons, etc | 110 02 |

Tous les autres chèques semblent avoir été encaissés à Régina, mais ils n'offrent pas d'autres renseignements. Quant au chèque de $47.79 en faveur de l'administration des Territoires du Nord-Ouest, il avait été endossé par L. O. Bourget, comptable des Territoires du Nord-Ouest, et apparemment encaissé à Québec. D'après ce que j'ai pu apprendre, la seule personne autorisée à endosser des chèques faits en faveur de l'administration des Territoires du Nord-Ouest, à part le lieutenant-gouverneur, est Mr R. B. Gordon, dont l'endossement ne vaut que pour les dépôts. Bourget ne paraît avoir eu aucune autorisation pour endosser le chèque en question.

Suit une liste des différentes sommes qu'a reçues M. Bourget et dont il n'a aucunement rendu compte :—

| | |
|---|---|
| Chèque de l'administration du Nord-Ouest en faveur de J. A. MacCaul | $ 229 36 |
| Remboursement final par MacCaul au compte des avances pour la clôture | 283 25 |
| Somme remboursée par Peters, le 20 janvier 1892 | 25 00 |
| do do 11 août 1892 | 1,270 47 |
| Total | $1,808 08 |

Il y a encore d'autres sommes remboursées par MacCaul au compte des avances de la clôture, mais je n'ai pas encore pu les déterminer.

Avec le présent rapport je produis les documents qui suivent :—Interrogatoire de L. O. Bourget ; état attesté sous serment par M. Peters des sommes remboursées, accompagné de copies de reconnaissances ; copie d'une lettre de M. Peters à M. Bourget, en date du 22 janvier 1892, et contenant $25 en argent.

J. WARREN REID.

Bureau de l'auditeur, Ottawa, 5 avril 1894.

## RAPPORT SUR LE COMPTE DES FONDS FÉDÉRAUX ENTRE LES MAINS DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR (*TRUST ACCOUNT*).

Au cours de l'enquête que j'ai faite au sujet des avances faites par l'administration du Nord-Ouest et des remboursements de ces avances, j'ai appris l'existence, à la banque de Montréal, à Régina, d'un compte appelé le *Trust account* du lieutenant-gouverneur, ou, plus correctement, *The Lieutenant-Governor, Dominion Funds in Trust.* Ce compte paraît être de la nature d'un compte en suspens, dans lequel sont versées les sommes reçues en remboursement pour le compte de la caisse fédérale, ainsi que les sommes reçues en amendes ou en confiscations pour le compte fédéral. Le soin de déposer les sommes reçues pour le compte fédéral au crédit de ce *trust account*, et de finalement verser ces sommes dans la caisse fédérale, était, autant que j'ai pu constater, confié à C. A. W. Lethbridge, commis dans les bureaux de l'administration du Nord-Ouest. Comme deux ou trois des sommes remboursées à compte d'avances pour travaux publics ont été portées au crédit de ce compte, mais n'avaient apparemment jamais été tirées de ce compte et remises au crédit du receveur général, j'ai cru devoir examiner ce compte.

L'état " B " ci-joint est une copie de ce compte, tel qu'il se trouve dans les livres de la banque de Montréal, à partir du commencement de l'exercice 1890-91, époque à laquelle il n'y avait pas d'argent au crédit de ce compte.

Le premier dépôt est une somme de $84.40, en date du 5 juillet 1890. Cette somme paraît être la première reçue en remboursement du paiement fait de trop à Cummings, dont il est question dans la première partie de mon rapport. Le 6 août 1890, la somme de $49 fut tirée de ce compte pour amendes perçues dans le cours du trimestre de juin. Comme il n'avait pas été fait de dépôt antérieur pour amendes, cette somme de $49 se trouvait en réalité prise sur celle de $84.40 remboursée par Cummings. Le 11 octobre 1890, était fait un dépôt de $407.62, composé des $49 perçues pour amendes pendant le trimestre de juin, et de $358.62, montant des amendes perçues dans le cours du trimestre de septembre. Cette somme de $358.62 fut remise à Ottawa le 28 octobre

1890, ce qui remettait encore à $84.40 le solde au crédit de ce compte. Le 16 janvier 1891, la somme de $386.10 fut déposée au crédit de ce compte. Cette somme se composait de $270.50, montant des amendes perçues pendant le trimestre de décembre, et de $115.60, le deuxième remboursement sur le montant payé de trop à Cummings. Le lendemain, le montant des amendes était reçu à Ottawa, moins 50c. pour commission sur les chèques, ce qui laissait au crédit de ce compte la somme de $200, c'est-à-dire le remboursement complet de la somme payée de trop à Cummings. Le 19 mars 1891 on porta au crédit de ce compte la somme de $501.40 pour amendes perçues pendant le trimestre de mars, et on le chargea de $2 pour commission sur chèques, ce qui laissait au crédit du compte un solde de $699.40. Le 14 avril, la somme de $580.40 était remise à Ottawa pour les amendes du trimestre de mars, et $119 restaient au crédit du compte, le remboursement de $200 se trouvant ainsi allégé d'une somme de $81. Le 29 mai 1891 on faisait un dépôt de $411.58, composé de $275.75 perçues en amendes jusqu'à cette date, ce qui comprenait le manquant de $81 dans le dépôt pour le trimestre de mars, et de $135.83 remboursés par J. A. MacCaul sur les avances relatives à la clôture de l'hôtel du gouvernement. Contre ce dépôt est la somme de 25c. pour commission sur chèque. Le 21 août on déposa encore $337.25 pour amendes perçues pendant le trimestre de juin. Comme on avait déjà fait un dépôt pour amendes perçues pendant ce trimestre il semblerait qu'on avait trop versé sous ce chef. En conséquence on transmit à Ottawa le même jour $337, et quelques jours après (le 8 septembre) M. Lethbridge touchait $194.50 pour racheter l'excédant. Après ces opérations, le solde au crédit du compte se trouvait de $336.08, c'est-à-dire 25c. de plus que de droit, tandis que ce solde aurait dû être de $335.83, formés par le remboursement de Cummings ($200) et celui de MacCaul ($135.83).

C'est le 9 mars 1892 que se fit la première inscription subséquente, qui mit $1,730.65 au crédit du compte. C'était le montant qu'avait déposé M. Peters, en février, au crédit de la caisse provinciale, et qui se trouvait ainsi transféré au crédit du *trust account*. On m'a fait entendre qu'au printemps de 1892, le lieutenant-gouverneur et M. Gordon (R. B.) avaient été appelés à Ottawa pour affaires officielles. Comme le crédit pour frais de voyage se trouvait épuisé, on décida d'emprunter au *trust account* les fonds nécessaires au voyage. En conséquence, le 18 mars, M. Gordon retira $250 comme avance pour frais de voyage, et, le 5 avril, le lieutenant-gouverneur toucha pareillement la somme de $300 pour le même objet. Le crédit du compte s'en trouva réduit à $1,516.73. Le 12 août 1892, la somme de $300 était remise en remboursement du montant avancé au lieutenant-gouverneur. Comme cela portait le solde du compte à $1,816.73, on put alors envoyer à Ottawa la somme de $1,730.65 remboursée par Peters. C'est ce que l'on fit, et le solde tomba à $86.08.

Le 2 septembre 1892 on déposa $268.70 pour amendes perçues dans le cours de l'exercice 1891-92. C'était le premier dépôt de cette nature depuis le 21 août 1891, et le 8 septembre 1892 un nouveau dépôt était fait de $440.22, aussi pour amendes perçues dans le cours du même exercice. Le lendemain on transmettait à Ottawa $788.92, montant des amendes perçues pendant l'exercice. On remarquera que la somme transmise dépassait de $80 le montant des dépôts pour amendes, ces $80 se trouvant prises sur le solde de $86.08 restant au crédit du compte comme solde des remboursements. Le 21 septembre un chèque pour $6.08 (solde du compte) en faveur de C. A. W. Lethbridge pour autant, déposé de trop, était présenté et payé. Ce chèque ne laissait absolument rien au crédit du compte. Depuis cette dernière date, la seule inscription au compte représente un dépôt de $250 fait le 28 février 1893, par R. B. Gordon ; c'était la somme qui lui avait été avancée au mois de mars 1892. Cette somme de $250 était tout ce qu'il y avait au crédit de ce compte lors de mon examen. La somme qu'il y aurait dû avoir est de $335.83, qui aurait représenté les $200 remboursées par Cummings et les $135.83 remboursés par MacCaul. Ce manquant de $85.83 paraît représenter l'excédant des sommes transmises à Ottawa pour amendes et confiscations sur celles déposées au crédit du *trust account* pour amendes et confiscations perçues.

On remarquera que les sommes ainsi perçues en amendes et confiscations n'étaient pas mises à la banque au fur et à mesure, mais s'accumulaient au bureau, pour être

déposées trimestriellement d'abord tandis que, pour l'exercice 1891-92, rien n'a été déposé avant le mois de septembre 1892, quelque temps après que l'attention du département eût été attirée sur le fait que rien n'avait encore été déposé sur les perceptions de l'exercice. On remarquera aussi que jusqu'aujourd'hui il n'a encore été rien déposé des amendes et confiscations perçues dans le cours du présent exercice. M. Gordon, qui a aujourd'hui charge de ces perceptions, m'a donné à entendre qu'il a intentionnellement évité de déposer les sommes perçues avant que le *trust account* fut examiné.

J. WARREN REID.

Bureau de l'audition, Ottawa, 6 avril 1893.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 avril 1893.

MONSIEUR,—Pour faire suite à ma lettre du 7 courant qui accompagnait un rapport d'un agent de ce bureau, M. Reid (J.W.), sur certaines pratiques irrégulières des bureaux des territoires du Nord-Ouest à Régina, je vous mets sous ce pli une lettre supplémentaire de M. Reid.

Cette dernière traite d'un sujet à part—le *trust account* du lieutenant-gouverneur.

En face de ces deux rapports, j'attire votre attention sur les défauts du système qui a permis le déficit du comptable. Le lieutenant-gouverneur et le greffier de l'Assemblée, qui avaient à leur disposition le crédit nécessaire pour faire face aux dépenses des territoires du Nord-Ouest, ont à diverses reprises appliqué d'une manière irrégulière de grandes parties de ce crédit à des travaux d'utilité ou d'embellissement ou à l'ameublement de l'hôtel du lieutenant-gouverneur et des palais de l'exécutif et de la législature, aucun crédit pour ces objets n'ayant été mis à leur disposition. Ils donnent pour excuse qu'ils ne pouvaient faire agir assez promptement l'administration des travaux publics qui contrôle le crédit affecté aux objets en question. Mais si pareille excuse devait être acceptée, elle détruirait tout espèce de contrôle.

Je recommande que l'on mande aux autorités de Régina que l'emploi des crédits—provisoire ou final—droit être restreint aux objets pour lesquels ils sont votés ; que toute somme reçue en remboursement de somme payée doit être immédiatement déposée au compte du receveur général et mise à l'avoir du crédit auquel elle appartient, et que toutes les recettes doivent être aussi immédiatemeut déposées au compte du receveur général à la banque.

Je ne dis rien au sujet du comptable. Il a été suspendu et il ne m'appartient pas d'aller plus loin.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le secrétaire du conseil de la trésorerie.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 avril 1893.

MONSIEUR,—Depuis son retour de Régina, M. Read m'a présenté un rapport sur le *trust account* du lieutenant-gouverneur à la banque de Montréal, à Régina. L'état de ce compte indique que les amendes et confiscations reçues pour le compte fédéral n'ont pas été déposées à mesure, mais qu'on les laissait s'accumuler dans les bureaux de l'administration du Nord-Ouest et qu'on les déposait à longs intervalles. Jusqu'à la fin de l'exercice 1890-91 ces dépôts se faisaient par trimestre. Pour l'exercice 1891-92, il n'a pas été fait de dépôt avant le mois de septembre 1892 ; et rien n'a encore été déposé des sommes perçues pendant l'exercice courant. Certains montants reçus en remboursements ont aussi été déposés au crédit de ce compte, mais n'ont pas encore été passés au crédit du receveur général.

Outre qu'il n'est pas régulier de garder dans les bureaux les fonds perçus pour le compte fédéral, je n'ai pas besoin de vous signaler le danger de perte qui accompagne

un pareil système, où l'argent est gardé en sommes relativement considérables dans un tiroir ou dans un coffre-fort. Je dois aussi dire que je ne vois aucun avantage à déposer des fonds perçus au crédit d'un *trust account* comme celui-ci, qui ne paraît être qu'une espèce de compte provisoire.

Je dois en conséquence vous prier de bien vouloir faire déposer immédiatement au crédit du receveur général toutes les sommes actuellement en portefeuille et tenir la main à ce que tout argent perçu à l'avenir de quelque source que ce soit pour le compte de l'administration fédérale, soit déposé au crédit du receveur général aussitôt que reçu.

J'apprends que l'argent reçu pour amendes et confiscations dans le cours du présent exercice et qui n'a pas encore été déposé, est entre les mains de M. Gordon (R. B.), greffier de l'Assemblée législative. J'ai télégraphié à M. Gordon d'en faire le dépôt.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *auditeur général.*

M. le député du ministre de l'intérieur.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 avril 1893.

MONSIEUR,—J'ai à attirer votre attention sur ce qui paraît être un manquant de $85.83 dans le *trust account* du lieutenant-gouverneur à Régina, selon un relevé de ce compte que m'a présenté M. Reid, et qu'il a tiré des livres de la banque de Montréal à Régina, et des livres de comptes des bureaux de l'administration du Nord-Ouest.

Le montant total versé dans ce compte pour amendes et confiscations pendant l'exercice 1891-92 a été de $708.92, en deux dépôts, dont l'un, de $268.70 le 2 septembre, et l'autre, de $440.22, le 8 septembre 1892. Suivant les bordereaux reçues à ce bureau, le montant total perçu pendant l'exercice s'élevait à $788.92, et ce montant a été tiré du *trust account* et transmis à Ottawa le 9 septembre 1892. Les $80 manquant aux dépôts pour amendes et confiscations paraissent avoir été pris sur le solde de $86.08 restant au compte au mois d'août 1892. Le 21 septembre, le solde de $6.08 restant au crédit du compte fût payé sur un chèque pour ce montant en faveur de C. A. W. Lethbridge pour autant déposé de trop au compte des amendes et confiscations. En réalité les dépôts, au lieu d'avoir dépassé le chiffre qu'il fallait, sont restés $80 en deçà.

Si le montant total déposé pour amendes et confiscations s'accordait avec le montant transmis à Ottawa, il devrait y avoir aujourd'hui au crédit du compte la somme de $335.83, composée de deux remboursements, l'un de $200, d'une avance à Thos. Cummings, et l'autre de $135, remboursé par J. A. MacCaul sur les avances faites pour la clôture. Au lieu de ce montant, il n'y avait lors de l'inspection que $250 au crédit du compte, la somme de $85.83 ayant disparu. Le chiffre de ce manquant s'accorde à ·25 près avec le montant que forme les $80 manquant dans le montant des dépôts pour les amendes et confiscations de l'exercice 1891-92, et les $6.08 retirés par M. Lethbridge comme ayant été déposés de trop.

Veuillez vous faire donner pour moi par M. Gordon (R.B.) une explication complète de cet état de choses et indiquant à qui en revient directement la responsabilité ; et s'il est démontré qu'il y a eu erreur dans les dépôts, veuillez faire rembourser immédiatement le montant au crédit du receveur général en même temps que les $250 qui sont aujourd'hui au crédit du *trust account.*

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le député du ministre de l'intérieur.

---

BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR, RÉGINA, T.N.-O., 24 avril 1893.

MONSIEUR,—Je suis chargé d'accuser réception de votre lettre du 15 courant, n° 327740, contenant copie d'une lettre de l'auditeur général au sujet d'une somme de $85.83, paraissant manquer au crédit du *trust account* du lieutenant-gouverneur.

La chose a été signalée à M. Lethbridge, qui avait charge des sommes reçues en amendes et confiscations, et qui en faisait le dépôt au crédit de ce compte. Il dit que le manquant est dû à une erreur qu'il n'a connue que lorsqu'elle lui a été signalée par M. Reid, lorsque celui-ci est venu à Régina, et il ne saurait dire comment cette erreur a pu arriver.

La somme en question ($85.83) a été aussitôt déposée par M. Lethbridge au crédit du receveur général, et je vous mets sous ce pli le certificat de dépôt.

Le certificat de dépôt des $250 aussi mentionnées dans la lettre de l'auditeur a déjà été envoyé à l'administration.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

R. B. GORDON, *secrét. du lieut-gouv.*

M. le secrétaire du ministère de l'intérieur.

---

BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR, RÉGINA, 1er mai 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 17 du mois dernier, n° 327720, contenant une copie d'une lettre de l'auditeur général du 12 du même mois, et autres papiers, et mandant que l'emploi des crédits—provisoire ou final—doit être restreint aux objets pour lesquels ils sont votés ; que toute somme reçue en remboursement de somme payée doit être immédiatement déposé au compte du receveur général et mise à l'avoir du crédit auquel elle appartient, et que toutes les recettes doivent aussi être immédiatement déposées au compte du receveur général à la banque.

Je dois dire en explication que si l'on s'est départi de cette règle, c'est que les emplois d'argent dont il est question dans la lettre qui accompagne la vôtre ont été jugés absolument nécessaires pour que l'hôtel du gouvernement et les autres édifices pussent être terminés, et qu'autrement ils auraient encore été inhabitables pour une saison de plus.

Ces emplois d'argent ont été régulièrement rapportés au département dans les bordereaux mensuels, et comme aucune objection n'avait été faite, on a pu raisonnablement présumer que ces avances provisoires n'étaient pas désapprouvées.

Comme il n'y avait pas eu d'objection aux emplois d'argent ci-dessus mentionnés, on a cru qu'il serait aussi régulier de faire les autres avances dont il est question.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

B. B. GORDON, *sec. du lieut.-gouverneur.*

M. le député du ministre de l'intérieur.

---

LA REINE *vs* LOUIS O. BOURGET.

RÉGINA, T.N.-O., 6 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer qu'en conformité des instructions contenues dans votre lettre du 15 avril dernier, j'ai obtenu jugement en cette cause contre le défendeur, le 19 juin dernier, pour la somme de $1,871.11, comme suit :—

| | |
|---|---|
| Montant dû par le défendeur selon l'état qui m'a été fourni | $1,808 08 |
| Frais taxés | 63 03 |
| Total du jugement | $1,871 11 |

J'ai lancé contre les biens et effets du défendeur un bref d'exécution que j'ai mis entre les mains du shérif de ce district judiciaire. Le shérif m'informe que, d'après ses

informations, le défendeur n'a dans ce district ni biens ni effets saisisables en vertu d'un bref d'exécution. Ayant pris des renseignements, j'ai appris que le défendeur s'en est dernièrement allé dans la Colombie-Britannique. Mes frais pour le jugement et l'exécution s'élèvent à $79.03, comme suit :—

| | |
|---|---|
| Jugement | $63 03 |
| Honoraires et déboursés sur le bref d'exécution | 16 00 |
| | $79 03 |

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

D. L. SCOTT.

M. le député du ministre de la justice.

## DIVERS.

| Sommaire. | $ cts. |
|---|---|
| "Gazette du Canada" | 4,552 32 |
| Impressions diverses | 25,163 26 |
| Distribution de documents parlementaires | 849 18 |
| Dépenses imprévues | 17,661 71 |
| Commutation, armée et la marine | 1,827 83 |
| Gouvernement du district de Kéwatin | 1,936 76 |
| Entretien des aliénés de Kéwatin | 4,000 00 |
| Acte de tempérance du Canada | 1,259 45 |
| Indemnité à la police à chev. du N.-O. | 1,511 22 |
| Agence de Paris | 3,500 00 |
| Affaires en litige | 26,161 96 |
| Agences commerciales | 3,945 04 |
| Enquêtes par l'auditeur général | 79 85 |
| Rapports pour le parlement | 2,106 18 |
| Classification de vieux documents— | |
| Secrétariat d'Etat | 1,297 25 |
| Conseil privé | 1,000 00 |
| Sources de Banff | 7,373 79 |
| Académie des Arts | 2,000 00 |
| Société Royale | 5,000 00 |
| Matériel pour l'imprimerie de l'Etat | 12,255 94 |
| Arbitrage provincial | 3,379 85 |
| Levée hydr. de la baie Georgienne | 17,554 08 |
| Détermination de la longit., Montréal | 88 68 |
| Enquête *re* levée hydr., baie Georgienne | 58 30 |
| George Gott, enlever une épave | 100 00 |
| Bulmer *vs* la Reine | 1,296 69 |
| Remises des sommes payées pour permis et arp. dans les territ. contestés | 17,858 78 |
| Bureau des douanes international | 600 00 |
| Commission sur le trafic des liqueurs | 20,000 00 |
| do de la police à chev. du N.-O. | 2,818 88 |
| Levée hydrographique des détroits, du cap Tourmente au cap Traverse | 7,280 06 |
| Convention minière internationale | 1,000 00 |
| Arp. de la front, baie Passamaquoddy | 1,298 64 |
| do de l'Alaska | 31,972 39 |
| Drake, Jackson et Helmcken *re* Chas. Durand | 21 00 |
| Traduction du rapport de la Commission du service civil | 1,102 75 |
| Gratification, J. P. Mowat | 1,000 00 |
| Incendie à Saint-Jean, Terreneuve | 10,000 00 |
| Portrait de lord Lansdowne | 1,029 05 |
| *Payé en vertu de la loi.* | |
| Clark et Barber *vs* la Reine | 42,737 86 |
| | 284,678 75 |

### "Gazette du Canada."

| | |
|---|---|
| Départ. des imp. et de la papeterie— | |
| Impressions | 4,291 18 |
| Papeterie | 20 60 |
| Harwood, Geo. P., traduire 116,450 mots à 20c le feuillet | 232 90 |
| Mills, J. B., remise à la "Gazette" | 6 65 |
| Cie de télégr. du ch. f. du P. C., télégr. | 0 99 |
| | 4,552 32 |

### Diverses impressions.

Rapports, etc., fournis aux départ.—

*Ministère de l'agriculture.*

| | |
|---|---|
| Archives, 1891, fr., 500 | 451 67 |
| do 1892, ang., 1,500 | 603 50 |
| A reporter | 1,055 17 |

### Diverses impressions—*Suite.*

| | |
|---|---|
| Report | 1,055 17 |
| *Ministère de l'agriculture*—Fin. | |
| Recensement, 1891, 700 | 303 38 |
| Statistique criminelle, 1891, 650 | 78 00 |
| Comm. de l'ind. lait., 1891-92, ang. 7,500 | 468 03 |
| do do fr., 2,150 | 349 09 |
| Ferme expérimentale, 1891, fr., 6,150 | 1,393 67 |
| do 1892, ang., 30,525 | 2,511 86 |
| Haut-commissaire, 1891, fr., 150 | 37 50 |
| Rapport du ministre, 1891, fr., 150 | 93 60 |
| do 1892, ang., 5,000 | 80 20 |
| do do fr., 150 | 57 42 |
| *Bureau de l'auditeur général.* | |
| Rapport annuel, 1891-92, ang., 2,500 | 2,911 40 |
| do do fr., 250 | 994 86 |
| Estimations, session 1893, 50 | 7 87 |
| *Examinateurs du service civil.* | |
| Rapport, 1891, fr., 150 | 16 15 |
| do 1892, ang., 300 | 16 63 |
| *Ministère des douanes.* | |
| Commerce et Navigation, '92, ang., 600 | 453 22 |
| do 1892, fr., 50 | 80 27 |
| *Ministère des finances.* | |
| Discours sur le budget, '92, ang., 20,000 | 151 74 |
| do do fr., 6,000 | 42 97 |
| do 1893, ang., 30,000 | 505 85 |
| do do fr., 6,000 | 99 49 |
| Commission du service civil, fr., 50 | 104 43 |
| do Index, ang., 2,000 | 266 80 |
| Relations commerciales, 5,000 | 582 51 |
| Budget, 1893-94, ang., 750 | 87 77 |
| do do fr., 100 | 18 71 |
| Budget supplémentaire, session 1892 | 16 50 |
| do do 1893 | 16 74 |
| Bulletin du comm. de chev., ang., 5,015 | 50 23 |
| do do fr., 730 | 22 42 |
| Assurances, 1891, ang., 2,600 | 1,156 74 |
| do fr., 100 | 115 30 |
| Relevé des assurances, 1892, 4,500 | 151 09 |
| Comptes publics, 1891-92, ang., 600 | 106 26 |
| do do fr., 50 | 18 23 |
| Actionnaires des banques, 1892, A., 300 | 123 33 |
| Bill des subsides, 1892-93, 500 | 8 18 |
| do 1893-94, 250 | 3 37 |
| Balances non réclamées, 1892, ang., 300 | 123 18 |
| *Département de la commission géologique.* | |
| Rapport sommaire, 1892, ang., 300 | 12 07 |
| *Département des affaires indiennes.* | |
| Rapport, 1891, fr., 100 | 125 50 |
| do 1892, ang., 800 | 355 10 |
| *Ministère du revenu de l'intérieur.* | |
| Falsific. des aliments, 1891, ang., 1,000 | 130 00 |
| do do fr., 300 | 170 18 |
| do 1892, ang., 1,000 | 110 87 |
| A reporter | 15,583 88 |

## DIVERS.

| **Diverses impressions**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 15,583 88 |
| *Ministère du revenu de l'intér.*—Suite. | |
| Accise, 1891, fr., 250 | 82 50 |
| do 1892, ang., 1,000 | 205 80 |
| do do fr., 250 | 112 00 |
| Poids, mesures et gaz, 1891, fr., 1,000. | 47 00 |
| do do fr., 250. | 17 60 |
| do 1892, ang., 1,000 | 47 73 |
| do do fr., 250. | 21 21 |
| *Ministère de l'intérieur.* | |
| Rapport annuel, 1891, fr., 100 | 73 58 |
| do 1892, ang., 500 | 254 60 |
| *Ministère de la justice.* | |
| Rapport du ministre, 1892, ang., 315 | 59 16 |
| Pénitenciers, 1891, fr., 50 | 17 25 |
| do 1892, fr., 50 | 27 15 |
| *Minist. de la marine et des pêcheries.* | |
| Rapport annuel, 1891, supplémentaire, ang., 1,000 | 210 00 |
| Rapport annuel, 1891, supplémentaire, fr., 200 | 91 45 |
| Rapport annuel, 1892, ang., 400 | 157 77 |
| do do fr., 100 | 92 28 |
| Rapport des pêcheries, 1891, fr., 200 | 105 04 |
| Rapport sur la p. du homard, ang., 300 | 11 00 |
| Rapport sur la marine, 1891, fr., 200 | 56 32 |
| Huîtrières, 1,000 | 12 71 |
| Inspection des bat. à v,. 1891, ang., 600 | 144 32 |
| do do fr., 100. | 55 37 |
| *Ministère de la milice.* | |
| Rapport annuel, 1892, ang., 2,000. | 93 32 |
| do do fr., 500. | 54 47 |
| Liste de la milice, 1892-93, ang., 400 | 7 34 |
| *Police à cheval du Nord-Ouest.* | |
| Rapport annuel, 1891, fr., 100 | 50 42 |
| do 1892, ang., 300 | 99 12 |
| do do fr., 100 | 76 15 |
| *Département des postes.* | |
| Rapport annuel, 1892, ang., 500 | 148 51 |
| do do fr., 150 | 76 56 |
| *Départ. des impress. et de la papeterie.* | |
| Rapport annuel, 1891, fr., 150 | 17 49 |
| do 1892, ang., 400 | 29 10 |
| Bills, C. M. B. A., 50 | 0 54 |
| Débats, C. des C., 1892, en brochure, ang., 100 | 194 83 |
| Débats, C. des C., 1892, en brochure, fr., 50 | 247 99 |
| Débats, C. des C., 1893, 70,085 exemp., parties 1—47 | 1,001 40 |
| Débats, C. des C., 1893, ang., 100 | 112 00 |
| do do do fr., 50 | 134 13 |
| do Sénat, 1892, 20 | 24 10 |
| do do 1893, 25 | 31 44 |
| A reporter | 19,884 63 |

| **Diverses impressions**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 19,884 63 |
| *Dép. des impr. et de la papet.*—Suite. | |
| Rapports des départements | 987 83 |
| Discours des députés, 1892 | 50 32 |
| do 1893 | 976 89 |
| *Travaux publics.* | |
| Rapport annuel, 1890-91, p. I., fr., 250. | 117 39 |
| do do p. II, ang., 600. | 1,015 45 |
| do 1892-93, ang., 500 | 109 77 |
| Cartes et enveloppes, 1892-93, ang., 500 | 26 96 |
| *Minist. des chemins de fer et canaux.* | |
| Rapport de 1891, fr., 750 | 351 50 |
| do 1892, ang., 1,000 | 704 97 |
| do do fr., 750 | 433 91 |
| Statistique d. canaux, 1891, ang., 1,000 | 132 00 |
| do d.ch. fer, 1891, ang., 1,000. | 149 22 |
| do do 1892, ang., 500 | 43 18 |
| *Département du secrétaire d'Etat.* | |
| Rapport annuel, 1891, fr., 100 | 12 64 |
| do 1892, ang., 300 | 28 28 |
| do do fr., 100 | 22 70 |
| Liste du service civil, 1892, ang., 500 | 75 97 |
| do do fr., 100 | 39 65 |
| | 25,163 26 |
| **Distribution de documents parlementaires.** | |
| Dépt. des impress. et de la papeterie— | |
| Impress. d'étiquettes et d'envelopp. | 377 71 |
| Manille, Elephant, 45 rames | 126 00 |
| Gomme arabique, 115 lbs | 56 25 |
| Ficelle, 192 lbs. | 60 61 |
| Articles au-dessous de $10 | 25 49 |
| Morel et Gagnon, Ottawa— | |
| Etiquettes, bois, 1,024 à 1½c | 15 36 |
| Ottawa, bureau de poste | 187 76 |
| | 849 18 |
| **Dépenses imprévues.** | |
| *Gratifications aux familles d'employés décédés.* | |
| Département des douanes— | |
| Barry, Jas., Ottawa | 383 34 |
| Collier, J. C., Pointe-Edouard | 166 66 |
| Godard, A. H., Grafton | 66 66 |
| Haun, J. R., Port-Colborne | 41 66 |
| Kilburn, I., Woodstock, N.-B | 66 66 |
| Lauder, G. P., Port-Hope | 125 00 |
| Lowe, T. G., London | 83 32 |
| Montanari, A. P. P., Montréal | 100 00 |
| Ogilvie, A., Kentville, N.-B | 10 00 |
| Paw, G. A. V., Halifax | 166 66 |
| Rodgers, Robt., Russelltown | 100 00 |
| Ryan, M. P., Montréal | 666 66 |
| Wilson, R., Orangeville | 83 32 |
| Département du revenu de l'intérieur— | |
| Adams, W. C., Québec | 100 00 |
| Beasley, R. S., Hamilton | 66 66 |
| Bédard, W. G., Ottawa | 133 32 |
| A reporter | 2,359 92 |

## DIVERS.

| **Dépenses imprévues**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,359 92 |
| *Gratifications aux familles d'employés décédés*—Suite. | |
| Départem. du revenu de l'intérieur— | |
| Bruneau, J. C. A., Trois-Rivières | 116 64 |
| Cox, J. E., Ste-Catherine | 200 00 |
| Garon, D., Montréal | 141 66 |
| Hamilton, C. M., Kingston | 110 00 |
| Harwood, R. W., Montréal | 160 40 |
| Kellock, D., Perth | 233 32 |
| Département de l'intérieur— | |
| Daley, J. J., Montréal | 233 32 |
| Kinloch, H., Ottawa | 300 00 |
| Power, D. J., Québec | 166 66 |
| Têtu, N., Ottawa | 233 32 |
| Département de la justice— | |
| Kelly, juge, Ile du P.-E. | 400 00 |
| Ritchie, sir W. J., Ottawa | 1,333 32 |
| Départ. de la marine et des pêcheries— | |
| Boyd, John, Spruce-Point, N.-B. | 20 00 |
| Cox, M. F., Pointe-Cox, N.-B. | 13 33 |
| Ferguson, John | 20 00 |
| Forgues, C. E. | 100 00 |
| Gordon, lieut. A. R., Ottawa | 400 00 |
| Mullins, Z. | 41 67 |
| Wiggins, V., Fanjoy's-Point, N.-B. | 13 33 |
| Département de la milice— | |
| Dion, C., Ottawa | 83 33 |
| Taschereau, lieut.-col. E.M. | 200 00 |
| Police à cheval du Nord-Ouest— | |
| Dodd, Hy., M.D., aide-chirurgien | 166 66 |
| Huot, C. F. A., inspecteur | 166 66 |
| Piercy, Wm., inspecteur | 166 66 |
| Département des postes— | |
| Clément, O., Montréal. | 233 33 |
| Ermatinger, P. T. H., Montréal | 113 33 |
| Johnston, R. | 86 66 |
| Kirkpatrick, R., Toronto | 100 00 |
| Moody, Evan, Winnipeg | 60 00 |
| Moore, C. N., Toronto | 100 00 |
| McCormick, Thos., Toronto | 160 00 |
| Pelletier, J. F., Montréal | 175 00 |
| Département des travaux publics— | |
| Macpherson, D. A., Ottawa | 200 00 |
| Normand, J. B., Trois-Rivières | 240 83 |
| Départ. des chemins de fer et canaux— | |
| Bell, Saml., canal Chambly | 76 00 |
| Bussières, F. X., Montréal | 233 33 |
| Driscoll, Jas., canal Rideau | 60 00 |
| Legault, G., canal Beauharnois | 76 00 |
| Lemay, Chas., Saint-Ours | 76 00 |
| Miller, Wm., canal Rideau | 76 25 |
| Wilson, Alex., canal Welland | 90 00 |
| *Conférence de Terreneuve.* | |
| Dépenses de l'hon. sir John Thompson, de l'hon. M. Bowell et de l'hon. J. A. Chapleau, pour assister à la conférence d'Halifax | 703 42 |
| Stewart, Douglas— | |
| Allocation, 17 jrs à $3.50 | 59 50 |
| Billets de ch. de fer et pullmans | 26 00 |
| Venning, R. N.— | |
| Allocation, 17 jrs à $3.50 | 59 50 |
| Billets de ch. de fer et pullmans | 26 00 |
| Voitures, $1.85; télégrammes, 50c | 2 35 |
| A reporter | 10,413 70 |

| **Dépenses imprévues**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 10,413 70 |
| *Conférence de Terreneuve*—Fin. | |
| Theakston, E. M., et Curran, L. D.— | |
| Clavigraphie, 1,350 folios à 5c. | 67 50 |
| Fournitures de papeterie | 10 22 |
| *Frais judiciaires, etc.* | |
| Québec, affaires, glissoire du Rocher— | |
| Cook, W. C., C.R., services profess. | 500 00 |
| Pentland, C.A., C.R., do | 500 00 |
| Ashe, W. A., A.P., arpentage, etc. | 108 50 |
| Wayne, prof. C. B., voyage | 39 35 |
| Réserve Whycocomagh, N.-E.— | |
| Macdonald, Alex., services profess. | 469 20 |
| Hendry, W. A., arpentage | 78 80 |
| Honoraires de constable | 88 00 |
| do de témoin | 51 00 |
| do de magistrat | 33 00 |
| Martial *vs* la Reine— | |
| O'Connor, D., C.R., services profes. | 199 57 |
| Hall, Hon. J. S., C.R., do | 40 00 |
| McCarthy, Osler et Creelman— | |
| Services profession., Buntin *vs* Macdonald | 75 00 |
| McCosh, J., services prof. *re* navigation des lacs Simcoe et Coutchee-ching | 50 00 |
| McLeod, hon. N., C.R., services prof., la Reine *vs* Baudet | 12 86 |
| O'Connor, D., C.R., services profess., Burroughs *vs* la Reine | 5 10 |
| Tweedie, l'hon. L. J., frais judiciaires, la Reine *vs* Lovely et Larbee | 200 00 |
| Shérif, comté de Welland, honor. et dép. *re* saisie du str. "Haskell" | 214 58 |
| *Secours, etc., aux Canadiens indigents.* | |
| Frais du procès à Saint-Domingue de C. Rafuse, second du "Rochmont" | 498 71 |
| Dépenses de A. de Vanjour de Paris à Québec | 24 82 |
| Consul anglais, Beyroot, pour secours à A. Berger | 19 95 |
| *Divers paiements.* | |
| Ch. de fer Canada-Atlant., appar. de chauf. à vap. p. le wag. "Victoria" | 51 45 |
| Conroy, Geo., enquête sur la conduite de B. Gaudet, m. de havre à la riv. Tignish | 50 00 |
| Couette, J., Goulet, A., et Brown, N., pour services rendus par le str "Annie McGie," transportant l'aide-gardien du phare de Heath-Point à Gaspé | 575 00 |
| Denis, A., courrier sur chemin de fer Montréal, pour blessures et pertes accidentelles— | |
| Soins médicaux | 100 00 |
| Vêtements détruits | 28 65 |
| Drogues et médicaments | 19 75 |
| Howe, Wm., armoiries pour l'exposition de la Jamaïque | 45 00 |
| A reporter | 14,569 71 |

## DIVERS.

| **Dépenses imprévues**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 14,569 71 |
| *Divers paiements*—Suite. | |
| Hutchinson, Wm., montant dû pour le pont flottant sur le canal Welland (*voir* rapport de l'A. G., 1891-92, page C—87) | 76 07 |
| Bibliothèque de Londres, abonn., etc. | 315 41 |
| O'Leary, D., conduire le prisonnier H. Gale de Penetanguishene à Madrid, N.-Y. | 49 23 |
| Sherwood, A. P., avance | 100 00 |
| Streatfield, capit. E., pour rembourser les deniers de l'Etat qu'on lui a pris sur un convoi | 200 00 |
| Veale, Philip, frais de transp. d'objets de l'Exposition des colonies et des Indes | 38 22 |
| Transferts des crédits dépensés en plus— | 464 20 |
| Dépenses imprévues, Conseil privé | 328 20 |
| do ministère de la justice | 1,520 67 |
| Commisssion royale sur le trafic des liqueurs | 17,661 71 |

| **Commutation, armée et marine.** | |
|---|---|
| *Allocation au lieu de remise de droit.* | 374 88 |
| | 62 52 |
| Archer, col. S | 31 26 |
| Audain, capit. M. R. P | 93 74 |
| Bullock, rév. R. H | 31 26 |
| Clark, lieut. G | 124 92 |
| Duffus, capit. G. S | 46 86 |
| Dobbin, capit. R. A | 171 84 |
| DeLisle, capit. F | 234 45 |
| Ferguson, major H | 140 61 |
| Jolly, lieut.-col. G. A | 140 61 |
| Lee, rév. F. B. N | 78 10 |
| Monteith, capit. R. W. F | 187 44 |
| North, Col. D | 46 86 |
| Raymond, lt.-col. E. A | 62 48 |
| Trotman, capit. W. M. F | 1,827 83 |
| Waldron, major F | |

| **Gouvernement de Kéwatin.** | |
|---|---|
| Bown, W. R., secrétaire, 15 m. au 30 juin | 750 00 |
| Phair, E., commis surn., 15m. au 30 juin | 375 00 |
| Ch. de fer canadien du Pacifique—voy. du lieut.-gouvern. et du secrétaire— | |
| Billet pour Ottawa et retour | 67 70 |
| Billet, Toronto à North-Bay | 6 85 |
| Pullmans | 36 50 |
| Billets pour repas, 30 à 75c | 22 50 |
| Frais de messageries sur paquets | 6 45 |
| Départ. des impressions et de la papet. | |
| Impressions, etc | 4 52 |
| Cie de messageries Dominion, fret | 1 35 |
| Eves, rév. M., Norway-House, ex. du *Wesleyan Missionary Register* des naissances, mariages et décès | 10 00 |
| Cie de la Baie-d'Hudson— | |
| Entretien d'une femme aliénée à Norway-House du 27 mars au 5 avril 1892 | 30 30 |
| Fournit. pour le bateau-patrouille | 22 10 |
| M.-d'œuvre pour le bateau-patrouille | 16 00 |
| A reporter | 1,349 27 |

| **Gouvernem. de Kéwatin**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,349 27 |
| Mills, J. W., Winnipeg— | |
| Capitaine, 2 m. à $50 | 100 00 |
| Rations pour lui et son aide, 2 mois | 40 00 |
| Frais de voyages | 12 75 |
| Mills, Thos. S., Winnipeg— | |
| Aide sur un yacht, 2 m | 60 00 |
| McDonald, J. K.— | |
| Dépenses relatives à un prétendu cas d'insanité au Lac à la Croix | 20 00 |
| Cie de navigation du Nord-Ouest— | |
| Billets de pass., J. W. Mills et aide | 30 00 |
| Fret sur canot et accessoires | 12 03 |
| Ontario Canoe Co., Peterboro'— | |
| Canot, tilleul, avec rames | 60 00 |
| Voile, $7 ; emballage, $3 | 10 00 |
| Transp. payé d'avance | 13 86 |
| Rupert, Geo.— | |
| Bateau d'York, avec mât, gouvernail et rames | 75 00 |
| Russell House, Ottawa— | |
| Pension du lieut.-gouvern. et du sec. | 53 85 |
| Semmens, J., Winnipeg— | |
| Pointes de vaccin et lancettes, et vacciner les sauvages hors du traité | 100 00 |
| | 1,936 76 |

| **Entretien des aliénés de Kéwatin.** | |
|---|---|
| Asile de Brandon, entretien à $1 par jour— | |
| Golding, James, 109 jrs au 30 juin | 109 00 |
| do vêtements | 0 45 |
| Holland, Patrick, 109 jrs au 30 juin | 109 00 |
| do vêtements | 9 50 |
| Hyer, Frank, 109 jrs au 30 juin | 109 00 |
| do vêtements | 3 85 |
| Jonasson, John, 59 jrs au 11 mai | 59 00 |
| do vêtements | 5 00 |
| do cercueil | 9 00 |
| Jonasson, Mary, 109 jrs au 30 juin | 109 00 |
| Jonsdettei, Mme do | 109 00 |
| do vêtements | 1 25 |
| Sampson, Otto A., 109 jrs au 30 juin | 109 00 |
| do vêtements | 2 95 |
| Setter, Mary, 64 jrs au 16 mai | 64 00 |
| do vêtements | 3 70 |
| Sebastien, Jos., 109 jrs au 30 juin | 109 00 |
| do vêtements | 12 45 |
| Wigmore, Ernest, 109 jrs au 30 juin | 109 00 |
| do vêtements | 1 65 |
| Pénitencier du Manitoba, entretien à 96c. par jour— | |
| Bélanger, Roger, 257 jrs au 14 mars | 246 72 |
| do vêtements | 8 75 |
| do transport à Brandon | 8 73 |
| Goulding, Jas., 257 jrs au 14 mars | 246 72 |
| do vêtements | 13 73 |
| do transport à Brandon | 8 73 |
| Holland, Patrick, 257 jrs au 14 mars | 246 72 |
| do vêtements | 11 61 |
| do transport à Brandon | 8 73 |
| Hyer, Frank, 257 jrs au 14 mars | 246 72 |
| do vêtements | 20 15 |
| do transport à Brandon | 8 73 |
| A reporter | 2,120 84 |

## DIVERS.

| **Entretien des aliénés de Kéwatin**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,120 84 |
| Pénitencier du Manitoba, entretien à 96 par jour— | |
| Jonasson, John, 257 jrs au 14 mars. | 246 72 |
| do vêtements | 7 22 |
| do propriété détruite | 6 00 |
| do transport à Brandon | 8 73 |
| Jonasson, Mary, 257 jrs au 14 mars. | 246 72 |
| do vêtements | 32 30 |
| do transport à Brandon | 8 73 |
| Jonsdettei, Mme, 257 jrs au 14 mars | 246 72 |
| do vêtements | 31 51 |
| do transport à Brandon | 8 73 |
| Sampson, Otto A., 257 au 14 mars | 246 72 |
| do vêtements | 7 32 |
| do propriété détruite | 2 37 |
| do transport à Brandon | 8 73 |
| Sebastien, Jos., 257 jrs au 14 mars | 246 72 |
| do vêtements | 13 83 |
| do transport à Brandon | 8 73 |
| Setter, Mary, 257 jrs au 14 mars | 246 72 |
| do vêtements | 35 09 |
| do transport à Brandon | 8 73 |
| Wigmore, Ernest, 257 jrs au 14 mars | 246 72 |
| do vêtements | 7 42 |
| do propriété détruite | 22 85 |
| do transport à Brandon | 8 73 |
| Literie | 11 22 |
| Ustensiles de cuisine | 2 27 |
| Frais de port | 1 10 |
| | 4,089 49 |
| MOINS—Payé en 1893-94 | 89 49 |
| | 4,000 00 |

| **Acte de tempérance du Canada.** | |
|---|---|
| Brome, juin 1893— | |
| O.-R., H. Foster | 60 00 |
| Impress., Cowansville "Observer" | 19 50 |
| do H. F. Smith | 11 70 |
| 24 livres de votation | 4 80 |
| Préparer des bulletins pour 24 bur. de votation | 2 40 |
| Frais de port, télégrammes, téléph. | 4 50 |
| Papeterie, $1.70 ; charriage, 50c | 2 20 |
| Frais de route | 90 07 |
| 24 s.-offic.-rapp., $96 ; 17 const., $17 | 113 00 |
| 20 bureaux de votation (loyer) | 32 70 |
| Drummond, août 1892— | |
| O.-R., P. A. Bérard | 60 00 |
| Impress., St-Hyacinthe, "Courrier" | 9 50 |
| Annonces, imprimeur de la reine, Qué | 81 99 |
| Prép. des bullet. pour 24 bur. de vot. | 2 40 |
| Papeterie, $3.75 ; messageries, 70c | 4 45 |
| Frais de port, $2.50 ; télégramm., $3 | 5 50 |
| Frais de route | 64 90 |
| 24 s.-offic.-rapp., $96 ; 9 const., $9 | 105 00 |
| 21 bur. de votation (loyer) | 80 00 |
| Northumberland, N.-B., sept. 1892— | |
| O.-R., shérif Shirreff, 32 bur. de vot. | 64 00 |
| Constable, 2 jours | 2 00 |
| Impressions, Chatham "Advocate" | 23 65 |
| do do "World" | 11 00 |
| Annonces, imprimeur de la reine, N.-B. | 18 90 |
| Faire 32 livres de votation | 16 00 |
| 3 urnes à scrutin, $3.15 ; 3 écrans, $3 | 6 15 |
| A reporter | 896 31 |

| **Acte de temp. du Canada**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 896 31 |
| Northumberland, N.-B.— | |
| Télégrammes, frais de port, transp. | 7 14 |
| Frais de route | 107 20 |
| 32 s.-offic.-rapp., $128 ; 29 const., $29 | 157 00 |
| 31 bureaux de votation (loyer) | 124 00 |
| | 1,291 65 |
| Moins——Payé en 1893-94 | 32 20 |
| | 1,259 45 |

| **Indemnité à la police à cheval du Nord-Ouest.** | |
|---|---|
| Boyd, J. W., Jersey City, N.-Y.— | |
| 365 jrs au 30 juin à 30c | 109 50 |
| Cowan, A. W., Toronto— | |
| 365 jrs au 30 juin à 20c | 73 00 |
| Edgar, David, Gorrie— | |
| 365 jrs au 30 juin à 23c | 83 95 |
| Gilbert, E. W., Port-Elgin— | |
| 507 jrs au 30 juin à 20c | 101 40 |
| Hayes, John, Toronto— | |
| 365 jrs au 30 juin à 30c | 109 50 |
| Ludlow, Wm., Vancouver— | |
| Toutes réclam. pour blessures | 500 00 |
| Mills, G. B., Oxbow— | |
| 365 jrs au 30 juin à 30c | 109 50 |
| Phillips, A. C., Toronto— | |
| 365 jrs au 30 juin à 23c | 83 95 |
| Poitevin, A. B., Montréal— | |
| 365 jrs au 30 juin à 60c | 219 00 |
| Scholes, W. H., Belleville— | |
| 365 jrs au 30 juin à 16c | 58 40 |
| Thomas, G. A., Régina— | |
| 274 jrs au 31 à 23c | 63 02 |
| | 1,511 22 |

| **Agence de Paris.** | |
|---|---|
| L'hon. H. Fabre, 12 m. d'app. au 30 juin | 2,500 00 |
| do allocation pour dépenses imprévues | 1,000 00 |
| | 3,500 00 |

| **Affaires en litige.** | |
|---|---|
| *Ministère de la justice.* | |
| Commission *re* sir A. P. Caron— | |
| L'hon. M. le juge Tait— | |
| Honoraire de commissaire | 250 00 |
| Allocation, 27 jrs à $5 | 135 00 |
| Bill. de p., $57.65 ; pullmans, $9.25 | 66 90 |
| Voitures, $14.50 ; télégr., $1.09 | 15 59 |
| L'hon. M. le juge Routhier— | |
| Honoraire de commissaire | 250 00 |
| Dépenses, 3 jrs à $6 | 18 00 |
| Télégrammes et frais de port | 2 90 |
| Archibald, J. S., C.R., serv. d'h. de loi | 3,493 50 |
| Bisaillon, F. J., C.R. do | 1,070 50 |
| Desjardins, A., sténographe officiel— | |
| Transcrire 14 folios à 15c | 2 10 |
| Allocation, 3 jrs à $3.50 | 10 50 |
| Voitures, $5 ; passage d'eau, 30c | 5 30 |
| Marceau, J. O., sténographe officiel— | |
| Allocation, 11 jrs à $3.50 | 38 50 |
| Billets de pass., $19.25 ; voit., $4 | 23 25 |
| A reporter | 5,382 04 |

## DIVERS.

| **Affaires en litige**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report ..... | 5,382 04 |
| *Ministère de la justice*—Fin. | |
| Commission *re* sir A. P. Caron— | |
| Owens, T. P., sténographe officiel— | |
| Transcription, 1,700 folios à 15c.. | 255 00 |
| Allocation, 19 jrs à $3.50 ..... | 66 50 |
| Bill. de passage, $38 ; pullmans, $8 | 46 00 |
| Réclamations Hard-pan, Cap-Breton— | |
| O'Connor, D., serv. d'homme de loi.. | 1,869 62 |
| Brophy, J. B., Ottawa— | |
| Services et dépenses, 10 jrs..... | 78 00 |
| Cross, W. H., Toronto— | |
| Services de comptable expert. .... | 975 00 |
| Donkin, Hiram, Cap-Breton— | |
| Services, 75 jrs..... | 1,200 00 |
| Pension, 81 jrs à $3..... | 243 00 |
| Frais de voyage..... | 60 05 |
| Hendry, W. A., Halifax— | |
| Services, 27 jrs à $5..... | 135 00 |
| Pension à Ottawa .... ..... | 61 25 |
| Frais de voyage..... | 50 38 |
| Odell, C. M., Sydney— | |
| Services, 42 jrs à $5..... . ..... | 210 00 |
| Pension à Ottawa ..... | 112 25 |
| Frais de voyage . ..... | 64 80 |
| Street, D. R., Ottawa— | |
| Préparer des docum., 78 h. à 60c. | 46 80 |
| Cause des écoles du Manitoba— | |
| Blake, S. H., C.R., serv. d'hom. de loi | 2,000 00 |
| Ewart et Brophy do .. | 1,250 00 |
| Dodgson, Bischoff et Cie do .. | 4,442 25 |
| Cause de l'éboulis du rocher de Québec— | |
| O'Connor, D., C.R, serv. d'hom. de loi | 673 34 |
| Clarke et Barber *vs.* la Reine— | |
| O'Connor, D., C.R., serv. d'hom. de loi | 120 95 |
| Robinson, C., C.R., do .. | 400 00 |
| La Reine *vs* McLean, Grant et Livingston— | |
| Gregory, E., C.R., serv. d'hom. de loi | 45 54 |
| *Ministère de l'intérieur.* | |
| Commission du Parc des Chutes Niagara *vs* Howan— | |
| Kingsmills, Symons et Cie, services d'hommes de loi ..... .. .. | 3,054 44 |
| Services à Ottawa.....(Préface) | 519 75 |
| O'Connor, D., C.R.— | |
| Cie canad. d'agriculture, de houille et de colonisation *vs* la Reine..... | 600 00 |
| Bulmer *vs* la Reine.. ..... | 350 00 |
| Magee *vs* la Reine. ..... .... | 850 00 |
| La Reine *vs* Demers. ..... . ... | 200 00 |
| La Reine *vs* Farwell... .. ..... | 800 00 |
| | 26,161 96 |
| **Agences commerciales.** | |
| Jones, Fred. L., services p. se procurer des informations au sujet des relations commerciales des différentes colonies | 30 00 |
| Gould, C. J., Chesterville— | |
| Services *re* commerce de volailles et des œufs, 40 jours.... ..... | 400 00 |
| Billets de pass. en Anglet. et retour | 175 00 |
| Frais de voyage en Angleterre ..... | 175 00 |
| A reporter ..... ... | 780 00 |

| **Agences commerciales**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. ..... .... .... | 780 00 |
| Agents consulaires— | |
| Bennett, H. O., Saint-Jean, Antigua | 250 00 |
| Da Costa, D.C., Barbades..... . | 250 00 |
| Horseford, S. L., Saint-Kitts .... | 250 00 |
| McLeod, E., Georgetown, Demerary | 250 00 |
| Sontun, C. E. .. ..... | 34 75 |
| Tripp, E., Port d'Espagne, Trinidad | 250 00 |
| Dép't des impress. et de la papeterie— | |
| Rapports statistiques, 130..... | 133 15 |
| Sir Chas. Tupper, C.C.B., dépenses *re* négotiation du traité commercial entre la France et le Canada..... | 1,632 30 |
| Message par le câble ..... ..... | 7 91 |
| Clavigraphie à Londres, Angl.— | |
| Ashworth, May H..... .. | 35 14 |
| Richardson, C. O..... | 25 51 |
| Williams, Lucy ... ..... .. ..... | 26 28 |
| L'hon. H. Fabre, dépenses se rattachant aux négociations du traité..... | 20 00 |
| | 3 945 04 |
| **Avis judiciaires, etc., pour l'auditeur général.** | |
| Blake, Lash et Cassels— | |
| Avis *re* "excès de spiritueux"..... | 20 00 |
| Horton, Albert, Toronto— | |
| Transcrire des notes prises par l'auditeur général..... | 3 75 |
| Scott, D. L., C.R.— | |
| Services prof. *re* enquête à Régina.. | 56 10 |
| | 79 85 |
| **Rapports pour le Parlement.** | |
| Appointements à Ottawa (Préface)— | |
| Ministère de l'agriculture..... | 1,456 13 |
| " la justice ..... | 119 10 |
| Bureau du Conseil privé. ..... | 500 00 |
| Fraser, J. H., préparer un rapport *re* Liste électorale de London..... | 30 95 |
| | 2,106 18 |
| **Classification d'anciennes archives.** | |
| *Secrétariat d'Etat.* | |
| Appointements à Ottawa ..(Préface) | 1,297 25 |
| *Bureau du Conseil privé.* | |
| Appointements à Ottawa....(Préface) | 1,000 00 |
| **Sources thermales de Banff.** | |
| Stewart, G. A., surintendant, 12 mois | 1,800 00 |
| Barber, H., journalier, 17 jrs à $1.75.. | 29 75 |
| Blanchard, H. A., journalier, à $1.75. | 33 68 |
| Byron, H. A., journalier, 6⅜ jrs à $1.75 | 11 81 |
| Cobb, A. S., contremaît., 189 7/12 jrs à $2 | 379 16 |
| do journalier, à $1.75.. .... | 27 12 |
| do gardien, chat. d'eau, 12 m.. | 180 00 |
| do do bureau, do | 120 00 |
| Fulmer, W. P., charriage, à $5. .. .. | 518 75 |
| A reporter ..... | 3,100 27 |

## DIVERS.

| **Sources thermales, Banff**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 3,100 27 |
| Gurn, J., journalier, à $1.75 | 283 47 |
| Jones, W. E. do à $1.75 | 10 94 |
| Laurendeau, A., charriage $5 | 81 67 |
| LeRoy, C., journalier, à $1.75 | 227 05 |
| Macleod, G. do à $1.75 | 132 12 |
| do insp. de bois, 10 jrs à $1.75 | 17 50 |
| Nelmes, L. F., journalier, à $1.75 | 1 31 |
| Nelson, T. do à $1.75 | 144 81 |
| Olson, O. do à $1.75 | 304 48 |
| Paterson, P. do à $1.75 | 29 75 |
| do charpentier, 3 jrs à $3 | 9 00 |
| Peyto, E. W., journalier, à $1.75 | 35 43 |
| Potter, D. do à $1.75 | 42 43 |
| Saddington, A. do à $1.75 | 108 93 |
| Saddington, W. do à $1.75 | 107 62 |
| Sinclair, J. do à $1.75 | 13 56 |
| Smith, D. do à $1.75 | 3 50 |
| Sutherland, J. do à $1.75 | 310 15 |
| Tebring, F. do à $1.75 | 28 43 |
| Tichburn, W. do à $1.75 | 19 25 |
| Walker, J., gardien, cave et bassin. 12 mois | 720 00 |
| Webster, E., journalier, à $1.75 | 264 23 |
| Webster, S. do à $1.75 | 133 87 |
| Williams, T. do à $1.75 | 309 29 |
| Astley, C.— | |
| Enlever des arbres tombés sur le ch. | 4 00 |
| Planche à dessin, 2 | 4 00 |
| Astley, W. J., examen de la rivière Cascade et du sentier | 10 00 |
| Banque de Montréal, Calgary— | |
| Escompte sur argent américain | 1 25 |
| Brett, R. G., Banff— | |
| Foin, 6½ tonnes à $15 | 97 50 |
| Gomme arabique, 1 lb. | 1 25 |
| Brown, R. L., Banff— | |
| Répar. au bureau et à la pompe | 4 45 |
| do le quai | 6 50 |
| Cie de ferronnerie de Calgary— | |
| Ciment, $6.50; barre de fer, $1.98 | 8 48 |
| Ch. de fer Can. du Pacifique, transport | 7 36 |
| Cie de télég. du C.C.P., télégrammes | 4 05 |
| Constantine, P.E., forgeage | 13 75 |
| Costigan, J. R., Calgary— | |
| Services profess. *re* appels des condamnations d'après les règlements du Parc des Montagnes-Rocheuses | 200 00 |
| Départ. des impress. et de la papeterie— | |
| Fourniture de papeterie | 28 38 |
| Disbrowe, W. H., collection de statist. | 6 00 |
| Cie de messagerie Dominion, frais | 9 50 |
| Fear, G. M., peinturage d'enseigne | 1 50 |
| Fergusson, John J., Anthracite— | |
| Manches de hache, 6; limes, 7 | 3 90 |
| Egohine, 1; pelles, 6 | 8 50 |
| Clous, 430 lbs; peinture, 1 boîte | 23 05 |
| Poudre, 2 lbs; 1 fouet | 2 75 |
| Fulmer, L. C., et Cie, Banff— | |
| Essuie-mains, 3½ douz. à $4.50 | 15 75 |
| Tapis, 39 vgs à 50c. | 19 50 |
| Balais, 1; broquettes, 3 barillets | 1 15 |
| Portage, $36; boîte au B.P., $4 | 40 00 |
| Grainger, D., Banff— | |
| Etablage d'un cheval, 5 m. au 14 avril | 50 00 |
| Grierson, J. H., Banff— | |
| Réparer les téléphones, 2 jrs | 8 00 |
| Henderson Directory Co., Winnipeg— | |
| Alman. des adress. Henderson, 1891 | 5 00 |
| A reporter | 7,024 63 |

| **Sources thermales, Banff**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 7,024 63 |
| Hyland, H., charpenterie | 9 50 |
| Jack, Wm., réparer un harnais | 2 00 |
| Laurendeau, A., Banff— | |
| Son, 300 lbs | 3 45 |
| Balais, 6, $1.55; craie, 25c | 1 80 |
| Pétrole, 2 bidons | 9 00 |
| Foin pressé, 1,813 lbs | 18 13 |
| Bois de service, 1,980 pds; poteau, 1 | 39 33 |
| Avoine, 472 lbs à 1¾c., 1,058 à 1½c. | 24 13 |
| McNulty, Frères, Banff— | |
| Pétrole, $12.05; mèche, 25c | 12 30 |
| McCabe, F., forgeage | 19 60 |
| Ryan, J. J., réparer un canot | 5 50 |
| Smith, E. L., et Cie, Banff— | |
| Haches, 8; manches de hache, 17 | 15 27 |
| Vitres et mastic | 5 35 |
| Houes, 6; escabeau, 1 | 7 22 |
| Clous, $2.36; papier brun, $2.25 | 4 61 |
| Pics, 8; manches de pics, 3 douz. | 14 76 |
| Corde, 138 lbs | 25 16 |
| Pelles, 16 | 15 60 |
| Menus item | 6 70 |
| Stewart, G. A., frais de voyage— | |
| Pension, $7; pullmans, $12.75 | 19 75 |
| Tate, Jas. W., Banff, forgeage | 87 00 |
| Wright, A. D., foin, 300 lbs | 3 00 |
| | 7,373 79 |
| **Matériel pour l'imprimerie de l'Etat.** | |
| Ch. de fer Canada-Atlantique, transp. | 31 01 |
| Canada Printing Ink Co., Toronto— | |
| Machines, 5 à $17 | 85 00 |
| Cie de messagerie Canadienne, transp. | 17 10 |
| Cie de ch. de fer Can. du Pac., transp. | 33 93 |
| Cie de télégrap. C.C.P., télégrammes | 3 42 |
| Cie de messagerie Dominion, transp. | 44 95 |
| Dom. Type Foundry Co., Montréal— | |
| Nonpareille, n° 3, 112 lbs à 49⅜c | 55 22 |
| Petit romain aldine, 70½ lbs à 55½c. | 38 95 |
| Antique, 18 points, 62⅝ lbs à 44½c. | 27 58 |
| Articles au-dessous de $10 | 10 86 |
| Erratt, Jacob, Ottawa— | |
| Tabourets, 3 à 40c. | 1 20 |
| Fleck, Alex., jeune, Ottawa— | |
| Arbre de couche, 606 lbs à 7c | 42 42 |
| Consoles, 4, 496 lbs à 7c. | 34 72 |
| Colliers d'arbre de couche, 2 à $1.25 | 2 50 |
| Harris et Campbell, Ottawa— | |
| Serre-papier, 1,000 à 6½c. | 65 00 |
| Tabourets, 12 | 8 70 |
| Cie Manufacturière d'Hickok, Harrisburg, Pa.— | |
| Roul. p. machines à paginer, 36 à 25c. | 9 00 |
| Laverdure, E. G., et Cie., Ottawa— | |
| Etain en s., 116 lbs à 30c.; 11½ à 27c. | 37 91 |
| Boîtes, fer galvanisé, 6 à $2.25 | 13 50 |
| Linotype Co., Montréal— | |
| Linotypes, 2 à $3,000 | 6,000 00 |
| Matrices, 3 assort. à $60, 4 à $52.50 | 390 00 |
| Installation de machines | 185 67 |
| Moule, petit texte, 15-emmes | 40 00 |
| Matrices, 610 à 3½c. | 21 35 |
| Bandes à espaces, 25 à 85c. | 21 25 |
| Régulateurs à gaz, 4 à $5 | 20 00 |
| Nettoyeurs de couteaux, 6 à $3 | 18 00 |
| Engrenage du 2e ascenseur | 16 94 |
| A reporter | 7,276 18 |

## DIVERS.

| **Matériel pour l'imprimerie de l'Etat**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 7,276 18 |
| Linotype Co., Montréal— | |
| Creuset, complet | 15 00 |
| Brûleurs, 4 | 12 00 |
| Poulies d'assemblage, en bois, 5 | 10 97 |
| Articles au-dessous de $10 | 58 30 |
| Low, Geo., Ottawa— | |
| Chariots plates-formes, avec bandagesen caoutchouc, 3 à $32, 2 à $30. | 156 00 |
| Fourniture en métal, 40 pièces à $1. | 40 00 |
| Réparer 2 chariots | 9 70 |
| Vis et chevilles en acier, 40 de chaq. | 8 00 |
| MacKellar, Smith et Jordan Cie, Philadelphie— | |
| Teintures, 5 chaque, nos 1, 3, 5, 7, 18 | 93 72 |
| Gothique, 10 points, 55½ lbs | 22 47 |
| Clarendon, 8 points, 35½ lbs à 60c | 21 30 |
| Casses, 1 paire | 1 41 |
| Mail Job Printing Co., Toronto— | |
| Electros, 6, édifices du parlement | 4 00 |
| May, Geo., et Fils, Ottawa— | |
| Courr. en cuir, 5 pces, 50 pds à 45c. | 22 50 |
| do 3 pces, 100 pds à 25c. | 25 00 |
| do 2 pces, 100 pds à 12¾c | 12 80 |
| do 1½ pce, 100 pds à 9¾c. | 9 60 |
| Mergenthaler Linotype Co., N.-Y.— | |
| Matrices, petit texte, 20 | 0 74 |
| Miller et Richard, Toronto— | |
| Petit romain 3,328 lbs à 34⅕c. | 1,138 17 |
| Filets de cuivre, nos 1, 6 au cicéro, 1,250 longueurs à 17c | 212 50 |
| Mignonne, 291⅜ lbs à 47½c | 138 60 |
| Petit texte antique, 157 lbs à 71¼c | 111 86 |
| Filets de cuivre, n° 6 et 7, 254 longueurs à 42⅝c | 108 59 |
| Filets en cuivre, n° 3, 10 points, 91½ lbs à 43 7/10c | 39 99 |
| Casses, 18 paires à $1.90 | 34 20 |
| Biseaux, 250 vgs à 5c | 12 50 |
| Fourniture, 220 vgs | 10 85 |
| Parties de fractions, mign., 2 5/16 lbs | 7 81 |
| Boîtes | 14 75 |
| Montague et Fuller, New-York— | |
| Perforateur, Peerless, avec 2 têtes spéciales | 800 00 |
| Scies, 4 à $6.25 | 25 00 |
| Morel et Gagnon, Ottawa— | |
| Planches, 2⅜ pds par 2 pds, 70 à 75c. | 52 50 |
| Boîte, 3 compartiments | 7 50 |
| McMorran, R. M., Ottawa— | |
| Coton, 56 vgs ; fil, 2 bobines | 5 70 |
| National Electrotype and Stereotype Co., Toronto— | |
| Electros, en métal solide, noms de 146 bur. de poste, 4 chaque, 584 à 15c. | 87 60 |
| Composition pour ci-dessus | 9 00 |
| Interlignes, 6 au cicéro, 300 lbs à 15c. | 45 00 |
| Magasin de bric-à-brac d'Ottawa— | |
| Plomb, 7,615 lbs à 3c | 228 45 |
| Ostrander, J. W., Chicago— | |
| Bois, 200 pds 11c | 22 00 |
| Philion, H., et Cie, Ottawa— | |
| Bois à monture, 537 pds | 15 55 |
| Polson Lenders, Toronto— | |
| Réparations à la machine | 323 83 |
| Nickeler parties de machines | 30 00 |
| Ajusteur, 88 h. à 40c | 35 20 |
| Voyage et dépenses de l'ajusteur | 39 60 |
| Messageries | 7 50 |
| A reporter | 11,363 94 |

| **Matériel pour l'imprimerie de l'Etat**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 11,363 94 |
| Robertson, Thos., et Cie, Montréal— | |
| Antimoine, 762 lbs à 14½c., 246 à 14c., 200½ à 13c | 171 01 |
| Etain, 325 lbs à 23½c., 124 à 23c | 104 90 |
| Boîte | 0 15 |
| Roche, H. G., Ottawa— | |
| Appareil à gaz, 66 h. à 40c | 26 40 |
| Tuyau à gaz, mamelons, etc | 9 80 |
| Robinets, 12 | 9 00 |
| Tube en caoutchouc, 37 pds | 4 63 |
| Toronto Type Foundry Co.— | |
| Filets, mignonne, 100 lbs à $1.48¾ | 148 75 |
| Galées, 65 à $1.35 | 87 75 |
| Petit texte, anc. style 108½ lbs à 41⅛ | 45 35 |
| Quadrats cicéro, 89½ lbs à 30⅜c | 27 21 |
| Interlignes, 6 au cicéro, 100 lbs à 15c | 15 00 |
| Mignonne, 10¾ lbs à 95c | 10 21 |
| Boîtes | 1 40 |
| Wesel Manfg. Co., New-York— | |
| Châssis avec barres, 12 paires à $14. | 168 00 |
| Biseaux en fer, 96, 1,476 pcs à 3⅜c | 53 14 |
| Composteurs, 4 ; pour ouvr. de v., 1. | 9 30 |
| | 12,255 94 |
| **Arbitrage provincial.** | |
| Appointements à Ottawa (Préface) | 250 00 |
| Audette, L. A., avance pour dépenses. | 1,500 00 |
| L'hon. juge Burbidge, avance | 500 00 |
| Hague, Geo., hon. de témoin et déb. | 25 00 |
| Newcombe, E. L., frais de voyage à Montréal | 23 10 |
| O'Connor, D., C.R., avance | 500 00 |
| Ritchie, C. H., C.R., avance à compte de services | 500 00 |
| Imprimeur de la reine, Ottawa— | |
| Impressions de 1,000 livres | 81 75 |
| **Levée hydrographique de la baie Georgienne.** | 3,379 85 |
| Com. Boulton, du 1er juillet au 24 avril 1893— | |
| En exploration, 112 j. à $9.24 | 1,034 88 |
| En voyage en Angleterre, 12 j. à $9.24 | 110 88 |
| Exploration, 174 j. à $10.70 | 1,861 80 |
| Arrér. en vertu des Règlem. de la Reine, du 9 déc. 1885 au 24 avril 1893 | 2,086 25 |
| Dép. pour transp. du comm. Boulton et de sa famille à Londres, Angl.— | |
| Billets de traversée, 5 | 305 00 |
| Billets de ch. de fer et l. de voiture | 148 39 |
| Hydrographes— | |
| W. J. Stewart, 12 m. au 30 juin | 1,250 00 |
| D. C. Campbell, 2½ m. | 187 50 |
| F. D. Reid, 1 3/10 m. | 80 65 |
| Fred. Anderson, 9 1/10 m. | 485 01 |
| Capitaine, A. McGregor, 12 m | 1,050 00 |
| Mécaniciens— | |
| John Nisbett, 12 m. à juin | 800 00 |
| Wm. Linter do | 480 00 |
| Cuisiniers— | |
| John Cowling, 3 1/20 m. | 180 65 |
| A. Lemieux, 4 4/10 m | 172 81 |
| Eli Lefaivre, 34 jrs | 51 85 |
| Charpentier, Wm. Baker, 5 1/10 m. | 229 36 |
| Chaloupiers, 3 et 2 | 585 34 |
| Chauffeurs, 2 à $30 par m. | 467 16 |
| A reporter | 11,567 53 |

## DIVERS.

| **Levée hydrographique de la baie Georgienne**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 11,567 53 |
| Garçons de table, 2 à $30 et $20 par m | 274 97 |
| Timonier à $30 par m | 206 96 |
| Chaloupier, 12 à $30 par m | 1,822 79 |
| Provisions p. l'équip., 4,612 j. en tout— | |
| Viande (différentes sortes), 8,949 lbs. | 931 24 |
| Autres provisions (épiceries, etc.) | 1,640 00 |
| Pension des hommes à terre, 188 jrs. | 112 61 |
| Consoles et fontes | 7 58 |
| Etamine et coton, 51 vgs | 14 90 |
| Houille, 180·575 tonnes à $7 | 1,264 02 |
| Charriage et messageries | 18 40 |
| Chaîne, 235 lbs | 19 62 |
| Drapeaux fédéraux, 2 | 23 00 |
| Drogues et médicaments | 14 37 |
| Service à dîner | 19 00 |
| Boyau (Maltese cross) 100 pds | 50 00 |
| Ferronnerie et peinture | 290 64 |
| Bois dur, 4 cordes | 13 37 |
| Blanchissoirs, 3 | 10 50 |
| Main-d'œuvre, 5½ j. à $2.50, 5½ à $2 | 24 75 |
| Bois de service en petites quantités | 80 11 |
| Huile de saindoux, 15 galls à 80c | 12 00 |
| do machine, 15 galls à 90c | 13 50 |
| do do 10 galls à $1.10 | 11 00 |
| Peinturage et lettrage sur navire | 127 50 |
| Câble de manille, 281¾ lbs. | 40 39 |
| Quarantainier, 60 lbs | 9 00 |
| Diverses réparations et menus articles | 175 36 |
| Voyage, comm. Boulton | 18 55 |
| do Fred. Anderson | 52 20 |
| do D. C. Campbell | 13 85 |
| do W. J. Stewart | 32 75 |
| do M. P. McElhinney | 45 00 |
| do autres officiers | 35 53 |
| Laver le linge du bâtiment | 82 38 |
| Réservoir | 7 50 |
| Blanc de plomb, 10 | 17 50 |
| Imprimeur de la reine, Ottawa | 436 76 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 79 92 |
| | 19,617 05 |
| MOINS—Payé en 1893-94 | 2,062 97 |
| | 17,554 08 |

| **Détermination de la longitude, Montréal.** | |
|---|---|
| Prof. C. H. McLeod— | |
| Allocation au Canada, 21 j. à $3.50 | 73 50 |
| Billets, $57.95 ; pullmans, $10.25 | 68 20 |
| Voitures, $11.45 ; pension, $5 | 16 45 |
| Balances, $10.35 ; éphémérides, $1 | 11 35 |
| Réparations aux instruments | 20 42 |
| Faire une boîte à niveau | 10 49 |
| Transport, O. J. Klotz | 15 00 |
| Messagerie, $50.60 ; télégramm., 80c | 51 40 |
| Menus articles | 5 25 |
| J. M. McGregor, calculateur, 29 jrs | 58 00 |
| R. Bickerdike, aide, 14 j | 28 00 |
| Gages des charpentier et porte-chaîne | 10 00 |
| Billets de traversée | 192 60 |
| Gages du commis aux vivres | 11 02 |
| Billets de chemin de fer, Angleterre | 68 16 |
| Voitures et chargeurs | 13 25 |
| Télégrammes | 1 29 |
| Aide, 115 h. | 28 17 |
| A reporter | 682 55 |

| **Détermination de la longitude, Montréal**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 682 55 |
| Prof. C. H. McLeod— | |
| Gages des charpentiers, etc | 6 13 |
| Allocation, 80 j. en Angleterre à $5 | 400 00 |
| | 1,088 68 |
| MOINS—Avance en 1891-92 | 1,000 00 |
| | 88 68 |

| **Investigation *re* Exploration de la baie Georgienne.** | |
|---|---|
| Juge Kingsmill— | |
| Services personnels | 152 00 |
| Frais de voyage | 60 15 |
| Honoraires du shérif et des témoins | 22 40 |
| Voyages des témoins | 16 00 |
| Transcrire et grossoyer | 4 00 |
| Frais de port et télégrammes | 2 25 |
| Impressions | 1 50 |
| | 258 30 |
| MOINS—Payé en 1892-93 | 200 00 |
| | 58 30 |

| **H. Bulmer *vs* la Reine.** | |
|---|---|
| O'Connor, D., C.R., frais judiciaires | 696 69 |
| Robinson, Christopher, C.R., frais judiciaires | 600 00 |
| | 1,296 69 |

| **Remises des sommes payées pour permis et arpentages dans les territoires contestés.** | |
|---|---|
| Aikins, J. S., loyer de coupe de bois | 327 95 |
| Arnoldi, Frank, do | 327 95 |
| Bain, John, loyer de coupe de bois n° 332 | 250 00 |
| Bain, John, coût de l'arpentage de la limite n° 332 | 700 00 |
| Bain, John, et Paterson, N. F., loyer de coupe de bois n° 331 | 250 00 |
| Birkett, Thos., loyer de coupe de bois | 250 00 |
| Blackstock, T. G. do | 250 00 |
| Blain, David do | 332 12 |
| Campbell, C. J. do | 330 45 |
| Campbell, F. C. do | 345 11 |
| Ginty, John do | 327 95 |
| Keewatin Lumbering & Mfg. Co— | |
| Loyer de coupe de bois | 531 16 |
| Coût d'arpentage de coupe de bois | 400 00 |
| Kingsmill, Nicol, loyer de coupe de b. | 250 00 |
| Boni sur coupe de bois | 77 50 |
| Lecourt, E., loyer de coupe de bois | 196 77 |
| Longtine, Raphael do | 196 77 |
| Macdonald, Hugh, loyer de coupe de b. | 327 95 |
| Macdonald, John do | 327 95 |
| Marks, Thos. do | 250 00 |
| do arpentage de coupe de bois | 916 74 |
| McCarthy, Wm., boni pour coupe de bois | 1,000 00 |
| McKnight, Jas., loyer de coupe de bois | 250 00 |
| McRae, P. do | 250 00 |
| Nesbitt, E. W. do | 250 00 |
| O'Brien, H. do | 332 13 |
| A reporter | 9,248 50 |

## DIVERS.

| Remises des sommes payées pour permis et arpentages dans les territoires contestés—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 9,248 50 |
| O'Brien, L. R., loyer de coupe de bois. | 332 13 |
| Oliver, L. do | 250 00 |
| Oliver, Isbester et Gibbons, paiement de réclamation *re* coupe de bois. | 1,250 00 |
| Patterson, N. F., loyer de coupe de bois | 250 00 |
| Ross, John, loyer de coupe de bois | 500 00 |
| Scarth, W. B., do | 327 95 |
| Shortiss, Thos. do | 327 95 |
| do arpent. des coupes à bois. | 2,200 00 |
| Small, C. C., loyer de coupe de bois. | 327 95 |
| Sprague, D. E. do | 250 00 |
| Sprague, J. B. do | 72 40 |
| St. George, H. Quetton do | 332 12 |
| Sutton, R. T. do | 250 00 |
| Tétreau, N., boni pour coupe de bois. | 50 00 |
| Tisdale, David, arpentage de coupe de bois n° 345 | 689 78 |
| Banque Union du Canada— | |
| Loyer de coupes de bois | 500 00 |
| Arpentage des coupes de bois | 700 00 |
| | 17,858 78 |

| Commission sur le trafic des liqueurs. | |
|---|---|
| Hickson, sir Jos., président— | |
| Services, 137 jrs à $10 | 1,370 00 |
| Allocation de subsist., 30 jrs à $4 | 120 00 |
| Voitures et charriage | 35 25 |
| Billets de passage et pullman. | 20 50 |
| Télégrammes, $8.31 ; papet., $1.75 | 10 06 |
| Parloirs p. l'usage de la commission. | 36 00 |
| Clarke, E. F., Toronto— | |
| Services, 68 jrs à $10 | 680 00 |
| Allocation de subsist., 79 jrs à $4 | 316 00 |
| Bill. de p., $169.34 ; pullmans, $33.40 | 202 74 |
| Voitures et charriage | 15 03 |
| Gigault, G. A.— | |
| Services, 87 jrs à $10 | 870 00 |
| Allocation de subsist., 89 jrs à $4 | 356 00 |
| Frais de voyages | 263 11 |
| McDonald, juge H. S.— | |
| Avance pour dépenses | 100 00 |
| Services, 131 jrs à $10 | 1,310 00 |
| Allocation de subsist., 149 jrs à $4 | 596 00 |
| Bill. de p., $422.62 ; pullmans, $97.80 | 520 42 |
| Voitures, $25.23 ; télégr., etc., $1.10 | 26 33 |
| McLeod, rév. Jos., Frédéricton— | |
| Avances pour dépenses | 325 62 |
| Services, 172 jrs à $10 | 1,720 00 |
| Allocation de subsist., 149 jrs à $4. | 596 00 |
| Bill. de p., $386.25 ; pullmans, $94.65 | 480 90 |
| Voitures, bagage, etc | 36 75 |
| Frais de port, télégr. et papeterie | 7 08 |
| Monaghan, P., secrétaire— | |
| Services, 53 jrs à $10, 193 à $7 | 1,881 00 |
| Allocation de subsist., 253 jrs à $4 | 1,012 00 |
| Bill. de p., $178.29 ; pullmans, $33. | 211 29 |
| Voitures et tramways | 16 50 |
| Annonces d'assemblée, commission— | |
| "Mail," Brandon | 3 00 |
| "Island Guardian," Charlottetown. | 1 30 |
| "Patriot," do | 1 30 |
| "Reporter," Frédéricton | 4 50 |
| "Chronicle," Halifax | 6 25 |
| "Herald," do | 5 62 |
| A reporter | 13,156 55 |

| Commission sur le trafic des liqueurs—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 13,156 55 |
| Annonces d'assemblée, commission— | |
| "Times," Moncton | 1 56 |
| "Transcript," do | 2 00 |
| "Etendard," Montréal | 11 90 |
| "Gazette," do | 33 30 |
| "Herald," do | 30 75 |
| "Minerve," do | 22 50 |
| "Monde," do | 19 50 |
| "Presse," do | 24 22 |
| "Star," do | 60 00 |
| "Witness," do | 37 70 |
| "Herald," Sydney-Nord | 3 00 |
| "Chronicle," Québec | 18 45 |
| "Evènement," do | 10 00 |
| "Mercury" do | 16 00 |
| "Leader," Régina | 5 58 |
| "Beacon," Saint-André | 4 50 |
| "Globe," Saint-Jean | 3 12 |
| "Sun" do | 5 40 |
| "Courier," St. Stephen | 3 00 |
| "Pioneer," Summerside | 2 00 |
| "News," Truro | 1 25 |
| "Free Press," Winnipeg | 4 00 |
| "Herald," Yarmouth | 1 25 |
| "Times," do | 5 40 |
| Impressions de formules, etc.— | |
| "Gazette," Montréal | 26 00 |
| "Herald," do | 7 00 |
| Sénécal et Cie do | 24 00 |
| "Witness," do | 47 00 |
| "Sun," Saint-Jean | 2 50 |
| "Free Press," Winnipeg | 5 00 |
| Papeterie— | |
| Allen, T. C., Cie, Halifax | 1 56 |
| Brown, Wm. Foster et Cie, Montréal | 4 00 |
| Canada Paper Co. do | 17 20 |
| Ferguson et Cie, Winnipeg | 5 15 |
| Hill, T. H., Saint-Jean | 0 75 |
| Holiwell, C. E., Québec | 1 80 |
| Knowles' Book Store, Halifax | 1 30 |
| Lamont, P., Régina | 2 15 |
| Morton, Phillips et Cie, Montréal | 29 79 |
| Dépt. des impress. et de la papeterie— | |
| Impressions de formules, etc | 80 78 |
| Papier photogr., 23 boîtes à $5 | 115 00 |
| do 6 do $4.50 | 27 00 |
| do 3 do $4 | 12 00 |
| do 43 do $3.60 | 154 80 |
| do 2 do $3.50 | 7 00 |
| Papier à clavigraphe, 14 rames à $2. | 28 00 |
| do do 12 do $1.90 | 22 80 |
| do do 2 do $2.35, 3 à $2.25 | 11 45 |
| Papier à clavigraphe, 6 rames à $1.75, 1 à $1.55 | 12 05 |
| Papier à clavigraphe, 151 ram. à $1.50 | 226 50 |
| do do 6 rames à $1.45, 7 à $1 | 15 70 |
| Papier à clavigraphe, 29 rames à 82c. | 23 78 |
| Item au-dessous de $10 | 15 09 |
| Loyer de salles pour assemblées— | |
| Brandon | 2 00 |
| Calgary | 2 00 |
| Nanaïmo | 2 50 |
| Prince-Albert | 3 00 |
| Régina | 3 00 |
| A reporter | 14,422 58 |

## DIVERS.

| **Commission sur le trafic des liqueurs**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 14,422 58 |
| Loyer de salles pour assemblées— | |
| St. Stephen | 5 00 |
| Vancouver | 2 50 |
| Victoria | 4 00 |
| Winnipeg | 8 00 |
| Messagers et concierges— | |
| Charlottetown | 6 00 |
| Frédéricton | 3 00 |
| Halifax | 5 00 |
| Montréal | 3 00 |
| Sydney-Nord | 1 00 |
| Québec | 5 00 |
| Saint-Jean | 6 00 |
| Summerside | 1 00 |
| Yarmouth | 2 00 |
| Bradley, Geo. B.— | |
| Avances | 2,650 00 |
| Services, 76 jrs à $7, 72 jrs à $4 | 820 00 |
| Allocation, 142 jrs à $3.50 | 497 00 |
| Voitures et charriage | 87 50 |
| Bill. de p., $319.42 ; pullmans, $83.55 | 402 97 |
| Horton, Albert, avances | 274 38 |
| Owens, Thos. P. do | 100 00 |
| Richardson, T. J.— | |
| Allocation, 70 jrs à $3.50 | 245 00 |
| Bill. de p., $85.47 ; pullmans, $19.30 | 104 77 |
| Voitures, etc | 11 35 |
| Exemplaires du rapport de sir Leonard Tilley | 7 50 |
| Ardley, W. H.— | |
| Préparation d'états *re* licences, C.-B. | 12 00 |
| Blair, A. G., fils, Frédéricton— | |
| Extraits, clavigraphie, etc | 23 30 |
| Blount, A. E., Montréal— | |
| Transcript. et clavigraphie, 77 j. à $2 | 154 00 |
| Messageries et papeterie | 3 05 |
| Bowles, A. J., Montréal— | |
| Transcription de statistique | 3 00 |
| Bragg, H., Montréal— | |
| Travail à la statistique, 17½ jrs à $3, 31½ jrs à $4 | 178 50 |
| Papeterie | 2 50 |
| Brewis, W. W., Montréal— | |
| Services de commis, 150 jrs à $1.50 | 225 00 |
| Britton. H. H., Saint-Jean— | |
| Transcrire des lettres | 2 50 |
| Byers, Jos. P., Cleveland, O.— | |
| Clavigr. les lois de l'Etat de l'Ohio | 10 00 |
| Cie du télég. du C.C.P., télégrammes | 1 82 |
| Collie, Jas., Milton, N.-E.— | |
| Faire rapp. sur les amendes p. 25 ans. | 25 00 |
| Darlington, W., Montréal— | |
| Dépenses encourues comme témoin | 5 92 |
| Dart, H. M.— | |
| Travail sur lois de licences, 6½ jrs à $2 | 13 00 |
| Dickson, Wm. T., Montréal— | |
| Clavigraphie, rapport et lettres | 8 00 |
| Fisher, Mme J., Montréal— | |
| Timbres-poste | 100 00 |
| Fox, A. H. C., Montréal— | |
| Services de commis, 220 jrs à $1.50 | 330 00 |
| Timbres-poste | 12 00 |
| Cie de télég. du G.N.-O., télégrammes | 42 76 |
| Gregor, Leigh R.— | |
| Traduire et faire la table des matières de documents en allemand | 15 00 |
| A reporter | 20,841 90 |

| **Commission sur le trafic des liqueurs**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 20,841 90 |
| Bur. des affaires étrangères, Londres— | |
| Coût des documents *re* question des liqueurs françaises | 10 66 |
| Hall, A. G., Montréal— | |
| Travail à la statistique, 6 jrs à $2 | 12 00 |
| Holliday, W. B., Montréal— | |
| Travail de bureau, 65 jrs à $1.50 | 97 50 |
| Hollis, W. G.— | |
| Timbres-poste | 10 00 |
| Huggins, W. H., Halifax— | |
| Clavigraphie | 5 00 |
| Mitchell, Joseph, Montréal— | |
| Faire un rapport *re* honoraires de licences, N.-B | 12 75 |
| Ridley, Mlle R., Montréal— | |
| Transcription | 130 20 |
| Scott, H. A. M., Montréal— | |
| Travail de bureau, 28 jrs à $1.50 | 42 00 |
| Sills et Proctor, Montréal— | |
| Faire rapport et transcrire le rapport sur les lois des licences | 25 00 |
| Smith, W. E., Montréal— | |
| Compiler des statistiques | 14 00 |
| Smyth, J. W. L., Montréal— | |
| Trancription de statistique | 10 00 |
| White, Minnie, Montréal— | |
| Timbres-poste | 182 00 |
| Dépenses imprévues— | |
| Aide, $2.25 ; frais de banque, $1.75 | 4 00 |
| Sacs pour documents | 3 00 |
| Voitures et chargeurs | 14 60 |
| Transport de documents | 20 00 |
| Messagers et assignations | 29 00 |
| Frais de port, $16.13 ; télégr., $34.50 | 50 63 |
| Papeterie et papiers | 6 45 |
| | 21,520 67 |
| MOINS—Transféré aux dépenses imprévues | 1,520 67 |
| | 20,000 00 |
| **Commission de la police à cheval du Nord-Ouest.** | |
| Wetmore, E. L., juge— | |
| Service, 93 jrs à $10 | 930 00 |
| Transport de bagage | 1 50 |
| Pension et logement | 86 40 |
| Billets de p., $45.50 ; pullmans, $24 | 69 50 |
| Duggan, E. J., rapporteur officiel— | |
| Faire rapport et transcrire la preuve, 4 exemplaires, 8,150 folios à 15c | 1,222 50 |
| Allocation, 139 jrs à $3.50 | 486 50 |
| Voitures, $3.25 ; messageries, $5.90 | 9 15 |
| Bill. de p., $127.15 ; pullmans, $36.50 | 163 65 |
| Cie d'améliorations de Macleod— | |
| Louage de chaises | 5 00 |
| McAra, Peter, Régina— | |
| Vacation au palais de justice, 34 jrs. | 34 00 |
| Dépenses incidentes— | |
| Clark, W. C., transcrip. de rapport | 18 75 |
| Frais de banque | 1 23 |
| Frais de messageries | 5 50 |
| Frais de port, $7.80 ; télégr., $10.40 | 18 20 |
| Honoraires de shérif | 6 25 |
| A reporter | 3,058 13 |

## Divers.

| **Commission de la police à cheval du Nord-Ouest**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 3,058 13 |
| Annonce d'avis d'enquête— | |
| Battleford, "Herald," 3 insertions | 8 80 |
| Calgary, "Herald," 18 do | 68 08 |
| Calgary, "Tribune," 18 do | 28 00 |
| Edmonton, "Bulletin," 3 do | 8 40 |
| Lethbridge, "News," 3 do | 12 04 |
| Macleod, "Gazette," 3 do | 12 60 |
| Medicine-Hat, "Times," 3 do | 13 16 |
| Mâch.-d'Orign., "Times," 3 do | 9 60 |
| Moosomin, "Courier," 3 do | 12 32 |
| Prince-Albert, "Saskatchewan," 3 do | 7 50 |
| Prince-Albert, "Times," 3 insertions | 9 40 |
| Qu'Appelle, "Progress, 3 do | 9 40 |
| Qu'Appelle, "Vidette," 3 do | 8 40 |
| Régina, "Leader," 3 do | 11 70 |
| Régina, "Standard," 3 do | 11 18 |
| St-Boniface, "Manitoba," 3 do | 13 44 |
| Winnipeg, "Free Press," quot., 6 insertions | 13 50 |
| Winnipeg, "Free Press," hebdom., 3 insertions | 16 87 |
| Impression et papeterie, Moosomin, "Courier"— | |
| Impres. de circulaires, formules, etc. | 9 00 |
| Papeterie | 5 35 |
| Départ. des impres. et de la papet.— | |
| Impression de 50 exemplaires du rapport du juge Wetmore | 169 11 |
| Honoraires et dépenses des témoins— | |
| Aspdin, T. W., Moosomin | 9 40 |
| Barnes, R., Qu'Appelle | 36 70 |
| Buchanan, W. F., Winnipeg | 37 90 |
| Campbell, D. J., Macleod | 2 00 |
| Clare, Jas., Régina | 4 00 |
| Clarkson, R. B., Macleod | 4 00 |
| Cook, Samuel, Régina | 3 00 |
| Currie, T., Macleod | 6 00 |
| Elliott, Geo., do | 6 00 |
| Fane, F., Edmonton | 67 20 |
| Guernsey, Geo. F., Fort-Qu'Appelle | 12 70 |
| Healey, H., Swift-Current | 44 30 |
| Jenkins, H., Macleod | 10 00 |
| Kerr, J. A., Régina | 17 00 |
| Lawrence, J., Gleichen | 51 65 |
| Miller, Wm., Régina | 4 00 |
| McGirr, Wm., Ottawa | 143 90 |
| Simpson, Walter | 3 40 |
| Waldron, Thos. A., Régina | 5 00 |
| Walker, Jas., Calgary | 30 75 |
| Webb, Geo. | 1 00 |
| Wright, T. B., Régina | 3 00 |
| | 4,018 88 |
| Moins—Payé en 1891-92 | 1,200 00 |
| | 2,818 88 |

| **Levée hydrographique—Détroit de Northumberland.** | |
|---|---|
| Bain, Francis, à compte de services | 200 00 |
| Hendry, W. A.— | |
| Services, $4\frac{17}{30}$ m. au 31 oct | 456 66 |
| do dépenses | 96 33 |
| A reporter | 752 99 |

| **Levée hydrographique—Détroit de Northumberland**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 752 99 |
| Palmer, Alfred, I.C.— | |
| Services d'ingénieur et préparer les plans | 4,110 00 |
| Gages des hommes— | |
| Cameron, D., 2 jrs à $1.25 | 2 50 |
| Campbell, M., 6 jrs à $1.25 | 7 50 |
| Doull, C., 40 jrs à $1.50 | 60 00 |
| Hennessy, L., 13 jrs à $1.25 | 16 25 |
| Howatt, P., 6 jrs à $1.25 | 7 50 |
| Hurd, E., 17 jrs à $1.50 | 25 50 |
| McEachen, F., 53 jrs à $1 50 | 79 50 |
| Schaefer, Frank, 16 jrs à $2 | 32 00 |
| Tucker, Jeremiah, 41 jrs à $1.50 | 61 50 |
| Tucker, John, 53 jrs à $1.50 | 79 50 |
| Cie de mess. Domin., frais sur boîtes | 25 00 |
| Irving, Geo., Cap-Traverse— | |
| Fret sur ancres, bouées, etc | 3 00 |
| Macdonald et Cie, Halifax— | |
| Tuyau de fer, 208 pds à 39c | 81 12 |
| Clés anglaises, 2 | 14 65 |
| Accouplements, 4; tourniquets, 6 | 5 80 |
| Main-d'œuvre, $30\frac{1}{2}$ h | 8 93 |
| Camionnage et quaiage | 1 25 |
| Main, Cuthbert, Amherst— | |
| Fonte, emboîtures, boulons, écrous, patrons, etc | 67 33 |
| Murphy, Ed., Cap-Tourmente— | |
| Chalan, 1 | 150 00 |
| Usage du chalan de renflouage, 8 jrs | 32 00 |
| Réparer le chalan | 10 00 |
| McKinnon et McLean, Charlottetown— | |
| Ouvrage de machiniste et matériaux | 143 68 |
| McRae et Cie, Ottawa— | |
| Loyer d'appareil de forage, 6 m | 400 00 |
| Temps supplémentaire, $2\frac{4}{10}$ jrs | 36 00 |
| Peake, Frères et Cie, Charlottetown— | |
| Câble, manille, $304\frac{1}{2}$ lbs à 16c | 48 72 |
| Embarcation | 10 00 |
| Fret sur câble | 0 25 |
| Robb Engineering Co., Amherst— | |
| Tuyau de fer, 2 pcs, $203\frac{1}{4}$ pds | 37 68 |
| Strang, Alex.— | |
| Louage du r. "Alameda," 57 j. à $15 | 855 00 |
| Déplacer la bouilloire et matériaux | 62 91 |
| Houille, 7 tonnes à $4.50 | 31 50 |
| Pension des hommes | 20 50 |
| **Arpentages, frontière de l'Alaska.** | 7,280 06 |
| Appointemennts à Ottawa...(Préface) | 1,913 50 |
| Brabazon, A. J., 3 m. au 30 juin | 375 00 |
| Driscoll, A., appoint., du 14 au 30 avril | 85 00 |
| Gibbons, J. do $3\frac{3}{31}$ m. au 30 juin | 411 29 |
| Talbot, A. C. do 3 m. au 30 juin | 375 00 |
| Avances aux arpenteurs— | |
| Brabazon, A. J. | 700 00 |
| Driscoll, A. | 300 00 |
| Gibbons, J. | 800 00 |
| King, W. F. | 1,430 00 |
| Klotz, O. J. | 1,250 00 |
| McArthur, J. J. | 1,000 00 |
| Ogilvie, Wm | 1,365 00 |
| Robertson, H. H. | 400 00 |
| St. Cyr, A. | 750 00 |
| Talbot, A. C | 650 00 |
| A reporter | 11,804 79 |

## DIVERS.

| **Arpentages, front. de l'Alaska** —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 11,804 79 |
| Avances sur gages— | |
| Appleton, F. W. | 30 00 |
| Bellhouse, David | 40 00 |
| Blake, J. O. | 45 00 |
| Boone, Jas. H. | 15 00 |
| Boultbee, W. A. | 30 00 |
| Canavan, H. W. E. | 30 00 |
| Carscallen, Frank | 15 00 |
| Cloutier, A. | 45 00 |
| Coté, J. L. | 100 00 |
| Courtney, R. M. | 15 00 |
| Fawcett, F. O. | 25 00 |
| Fontaine, L. E | 100 00 |
| Friend, N. | 20 00 |
| Houghton, J. E. | 10 00 |
| Hughes, E. | 30 00 |
| Kelly, J. C. | 35 00 |
| King, H. S. | 20 00 |
| Lagace, F. | 20 00 |
| Lalonde, Jos. | 25 00 |
| Loggie, C. C. | 136 00 |
| Mackenzie, W. | 35 00 |
| Pulford, D. | 30 00 |
| Roper, R. A. | 25 00 |
| Scarth, M. R. | 70 00 |
| Stewart, John | 30 00 |
| Taylor, J. W. | 20 00 |
| Venn, J. F. H. | 20 00 |
| Frais de voyages | |
| Driscoll, A., Chilliwack à Victoria. | 8 75 |
| King, W. F.— | |
| Collingwood et Peterboro' | 35 25 |
| Montréal et retour | 13 65 |
| Small, W. N., Ottawa à Victoria— | |
| Bill. de pass., $77; pullmans, $20 | 97 00 |
| Repas, $12.75; voit. de place, 75c. | 13 50 |
| Pension à Victoria— | |
| Catenhead, J. A. | 20 75 |
| Courtney, R. M. | 20 75 |
| King, W. F | 113 10 |
| Loggie, C. C. | 18 25 |
| Mackenzie, W. | 20 75 |
| Reilly, Thos. | 15 00 |
| Small, W. N. | 13 00 |
| Warden, Q. H. | 63 80 |
| Borbridge, S. et H., Ottawa— | |
| Boîtes d'instruments et réparations. | 8 25 |
| Burns, A. H., Victoria— | |
| Matériaux et confection de tentes. | 23 50 |
| Butterworth et Cie, Ottawa— | |
| Boîte en ferblanc, compart. imperm. | 3 50 |
| Cie de messageries Canadienne, fret. | 80 88 |
| Cie du ch. de fer Can. du Pacifique— | |
| Fret sur chaloupes et canots | 785 46 |
| Cie de navigat. canad. du Pacifique— | |
| Fret sur chaloupes et canots | 41 80 |
| Quaiage do | 10 44 |
| Tél. de la Cie du ch. de f. can. du P., tél. | 64 49 |
| Chaudiere Electric Light & P. Co.— | |
| Galon, 3 roul. à 40c. | 1 20 |
| Chesterman, Jas., et Cie, Sheffield— | |
| Chaînes, 100 pds, 7 | 34 67 |
| Clifford, C. W. D., Victoria— | |
| Mastic, peinture | 15 80 |
| Cole's National Mfg. Co., Ottawa— | |
| Lits de camp, 7 à $5 | 35 00 |
| Chaises do 9 à $1.25 | 11 25 |
| A reporter | 14,390 58 |

| **Arpentages, front. de l'Alaska** —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 14,390 58 |
| Cole's National Mfg. Co., Ottawa— | |
| Sièges de camp, 12 à 60c. | 7 20 |
| Tables do 7 à $1.50 | 10 50 |
| Chemises en liège, 18 à $1.60 | 28 80 |
| Sacs à bagage, 8 à $1.35 | 10 80 |
| Pavillons, 18 pcs par 12 pcs, 42 | 14 70 |
| Pavillons, 3 pds, 7 à $2.50 | 17 50 |
| Appareils de sauvet., 24 à $6.75 | 162 00 |
| Sacs de bât, 6 à $2.75 | 16 50 |
| Draps, 18 à $3 | 54 00 |
| do huilés, 15 à $3.50 | 52 50 |
| Toile goudronnée, 3 | 10 00 |
| Tentes, égyptiennes, 1 | 5 75 |
| do de soldat, 2 | 16 75 |
| do bouts ronds, 2 | 18 50 |
| do en pente, 5 | 88 00 |
| do do petites, 4 | 31 90 |
| do angulaires, 10 | 96 30 |
| Sacs à tentes, 24 | 12 00 |
| Crane, J. E., et Cie, Victoria— | |
| Loyer de bur., du 17 au 28 avril | 12 00 |
| Dallmeyer, I. H., London— | |
| Ch. noires, complètes avec grandes lentilles et boîtes en cuir, 6 | 479 12 |
| Embal., assurance et transport | 10 12 |
| Ministère de la marine— | |
| Fret du steamer "Quadra." | 2,253 96 |
| Départ. des impres. et de la papeter.— | |
| Clavigraphe, n° 4 | 100 00 |
| Cartes | 79 11 |
| Diviseurs, 9; boîtes aux lettres, 5 | 35 10 |
| Cabinet, 8 tiroirs, chêne | 25 00 |
| Pap. et enveloppes, $22.31; plumes, 89c. | 23 20 |
| Boîtes à dépêches, 4; carnet de Wappan | 23 65 |
| Almanach astronom. de Berlin, 1893 | 16 30 |
| Boîtes de couleurs, 9; peint., 45 boît. | 15 95 |
| Livres blancs, 11; plumes à dess., 7 | 15 29 |
| Encre, $5.62; bout. d'encre, $9.90 | 15 52 |
| Impressions | 14 28 |
| Bandes de caoutchouc, 26 boîtes | 14 23 |
| Boîte pour clavigraphe | 12 00 |
| Pinceaux, 28; à couleurs, 8 | 11 98 |
| Crayons de mine, 22 7/12 douz. | 11 89 |
| Articles au-dessous de $10 | 46 85 |
| Devlin, R. J., Ottawa— | |
| Raquettes, 16 paires | 42 96 |
| Doherty, P., Collingwood— | |
| Embarcations et équipement, 2 | 350 00 |
| Cie de messagerie Dominion, transp. | 212 85 |
| Douglas, Frères, Ottawa— | |
| Boîtes, ferblanc, 30 | 47 00 |
| Vis et rondelles | 8 70 |
| Boîtes, 6 | 4 50 |
| Dunsmuir, Jas., Victoria— | |
| Steamer "Thistle," 10 jrs à $26.66; 1 m. à $800 | 1,066 60 |
| Eastman Kodak Co., Rochester— | |
| Support, 1 | 10 00 |
| Edwards, B. J., et Cie, Londres— | |
| Plaques photographiques, 130 douz. | 104 39 |
| Boîtes, 3 | 4 38 |
| Esmonde, J. P. et F. W., Ottawa— | |
| Poêle de camp, acier, 7 | 44 40 |
| Boîtes de ferblanc et serrures, 9 | 20 25 |
| Boîtes à cartes géogr., 7; à plans, 3. | 9 70 |
| A reporter | 20,185 56 |

## DIVERS.

| Arpent., frontière de l'Alaska —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 20,185 56 |
| Fleck, Alex., jeune— | |
| Crochets de cuivre, 44 paires à 60c | 26 40 |
| Foster, Jas., Toronto— | |
| Trépied de ch. noire à rallonge | 16 00 |
| Menus articles | 7 50 |
| Frodsham, Chas., Londres— | |
| Chronomètres, 5 à $111.93½ | 559 67 |
| Great North-western Telegraph Co.— | |
| Télégrammes | 10 47 |
| Green, H. J., Brooklyn— | |
| Courroie en cuir p. boîte à baromètr. | 10 00 |
| Trépied, $8 ; emballage, 25c | 8 25 |
| Harris et Campbell, Ottawa— | |
| Agrandir la chambre noire, etc | 39 15 |
| Tables à dessin, 7 à $3.25 | 22 75 |
| Cadres, 24 à 40c | 9 60 |
| Hechelmann, G., Hamburg— | |
| Cercle prismatique | 76 94 |
| Horizon à mercure avec toiture | 14 42 |
| Support, 1 | 14 42 |
| Boîtes en cuir pour articles ci-dessus | 12 98 |
| Emballage, etc | 3 22 |
| Cie de la Baie-d'Hudson— | |
| Provisions et équipage d'arpenteurs— | |
| Brabazon, A. J | 596 40 |
| Gibbons, J | 569 67 |
| Klotz, O. J | 558 69 |
| King, W. H | 9 00 |
| McArthur, J. J | 446 58 |
| Ogilvie, Wm | 602 13 |
| St. Cyr, A | 593 61 |
| Talbot, A. C | 588 28 |
| Habits et casq. en toile cirée, 12 | 23 10 |
| Hughes, H., et Fils, Londres— | |
| Binocles, 12 | 350 40 |
| Baromètres anéroïdes, 6 à $29.20 | 175 20 |
| do do 6 à $19.46⅔ | 116 80 |
| do do 3 à $18.25 | 54 75 |
| Caisse | 2 55 |
| Hunton, J. D., et Cie, Ottawa— | |
| Fusils, 7 à $23.50 | 164 50 |
| Carabines, 7 à $19.50 | 136 50 |
| Cartouches, 2½ M. à $35 | 87 50 |
| Envel. de carab., 7 ; envel. de fusil, 7 | 26 78 |
| Etuis, cuivre, 175 à 7c | 12 25 |
| Amorces, 5 M. à $2 | 10 00 |
| Outils pour recharger, 7 jeux | 8 75 |
| Hurlimann, A., Paris— | |
| Micromètres, Lugeol, 7 | 381 57 |
| Marion et Cie, Londres, Ang.— | |
| Plaques phothog., 14 douz | 38 46 |
| Actinographe et actinomètre | 5 71 |
| Marvin, E. B., et Cie, Victoria— | |
| Grosse toile, 70 vgs à 50c | 35 00 |
| Câble. 259 lbs | 41 44 |
| Peinture, 6 galls ; pinceaux, 6 | 24 00 |
| Pétrole, 6 caisses | 21 50 |
| Blanc de plomb, 200 lbs à 8½c | 17 00 |
| Vis de cuivre, 7 grs | 14 00 |
| Huile et térébenthine | 14 00 |
| Fers à calfater, 7 ; coton, 7 roul | 10 50 |
| Broquettes de cuivre, 10 lbs | 10 50 |
| Plomb en feuille, 83 lbs | 8 30 |
| Bouchons en caoutch., 7 douz. ; ficelle à voile, 14 balles | 8 05 |
| Rames, 4 ; 48 pds à 15c | 7 20 |
| Menus articles | 21 40 |
| A reporter | 26,809 40 |

| Arpent., frontière de l'Alaska —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 26,809 40 |
| McKillican et Anderson, Victoria, C.B. | |
| Main-d'œuvre, 11¼ jrs à $5 | 56 25 |
| Ferronnerie | 9 52 |
| McLennan et McFeely— | |
| Equipage, pour O. J. Klotz | 133 45 |
| do A. St. Cyr | 116 80 |
| do J. J. McArthur | 111 60 |
| do A. J. Brabazon | 124 20 |
| do J. Gibbons | 125 70 |
| do A. C. Talbot | 118 85 |
| Ottawa Mfg. Co.— | |
| Sacs, grosse toile, 20 | 7 50 |
| Peterborough Canoe Co.— | |
| Canots, peint., tilleul, cloutés en cuiv. 2 à $47, 2 à $44, 2 à $41, 2 à $33, 2 à $31 | 392 00 |
| Emballages, 2 à $10 | 20 00 |
| Rames supplément., 10 à $1 | 10 00 |
| Plaw, R. G., Mattawa— | |
| Courroies de bât, 3 douz. à $30 | 90 00 |
| Lignes, 1 douz | 5 50 |
| Roarke, Thos., Victoria— | |
| Etampes en caoutchouc, 2 | 2 50 |
| Ross et Cie, Londres, Ang.— | |
| Lentille concentrique, 1 n° 10 | 62 29 |
| Fermoir instantané s'adaptant au-dessous de la lentille | 5 56 |
| Paquetage et poste aux paquets | 1 75 |
| Spencer, D., Victoria— | |
| Satin, 100 vgs | 22 00 |
| Stanley, W. F., Londres, Ang.— | |
| Boussoles prismatiques, 10 | 157 68 |
| do magnétiques, 6 | 72 27 |
| Niveaux-clinomètres, 7 | 58 25 |
| do à réflexion, 3 | 24 97 |
| Balances en caout. vulcanisé, 12 | 9 20 |
| Actinomètres, poche, 6 | 9 86 |
| Rapporteurs, corne, 12 | 1 32 |
| Emballage et frais de port | 3 69 |
| Robertson, John, Victoria— | |
| Grappins, 6 | 45 00 |
| Courroies et ann. p. rem. la chal., 6 | 24 00 |
| Steinhiel, C. A., et Fils, Munchen— | |
| Instrument universel, y compris emballage | 123 42 |
| Topley, Wm. J., Ottawa— | |
| Chambre noire de Blair, 1 | 45 00 |
| Supports, 6 | 8 88 |
| Fournitures photographiques | 60 87 |
| Troughton et Simms, Londres— | |
| Lunettes méridiennes, 6 | 676 35 |
| Havresacs, boîtes, 6 | 51 46 |
| Couverture en cuir pour supports, 6 | 12 44 |
| Boîte doublée en zinc, 1 | 4 02 |
| Tylar, Wm., Birmingham— | |
| Boîtes imperméables, 14 | 8 27 |
| Union Colliery Co., Victoria, C.-B.— | |
| Houille, 60 ton. à $3.50, 165 à $2.50 | 622 50 |
| Transbord. de houille sur steamer | 6 00 |
| Watt, John, Aylmer, Ont.— | |
| Batons ferrés, 30 à $2.75 | 82 50 |
| Watts, W., et Fils, Collingwood, Ont.— | |
| Chaloupes, 3, 28 pds, à $210 | 630 00 |
| do 1, 25 pds | 180 00 |
| Toiles goudron., 4 à $12.50, 2 à $10 | 70 00 |
| Bois de const. et clous p. couv. wag. | 27 60 |
| Messagerie, fret et charriage | 3 50 |
| A reporter | 31,243 92 |

## DIVERS.

| **Arpent., frontière de l'Alaska** —*Fin* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 31,243 92 |
| Wong Log, Victoria, C.B.— | |
| Légumes, 610 lbs | 10 68 |
| Workman, Alex., et Cie, Ottawa— | |
| Toiles caoutchoutées, 6 à 60c | 3 60 |
| Bordereau de paie du str "Thistle" du 22 au 30 juin— | |
| Nickerson, A., capitaine, 1 $100 | 132 26 |
| Gardner, W., second à $50 | 66 13 |
| Hickey, P., 1er mécanicien à $100 | 132 26 |
| Barrington, J., chauffeur à $50 | 66 13 |
| Smith, F., do $50 | 66 13 |
| Mure, Thos., commis aux vivr., à $40 | 52 90 |
| Lo Ting, cuisinier à $30 | 39 68 |
| Nicholson, M., matelot à $40 | 52 90 |
| Delacy, G. do $40 | 52 90 |
| Nickerson, A. do $40 | 52 90 |
| | 31,972 39 |

**Arpentages de frontière : Baie Passamaquoddy.**

| | |
|---|---|
| Clayton, Frank, avances | 150 00 |
| King, W. F., avances | 750 00 |
| do voyage à St-Jean et St-André, 29 oct. au 9 nov. 1892 | 99 34 |
| do voyage à Washington, 7-13 mars 1893 | 83 80 |
| do voyage à Montréal et retour, 20-21 juin 1893 | 15 50 |
| Hearn et Harrison, Montréal— | |
| Compas, 1 | 75 00 |
| Sextant, 1 | 45 00 |
| Télescope, avec boîte | 30 00 |
| Horizon artificiel | 17 50 |
| Loch | 17 50 |
| Boussole prismatique | 15 00 |
| | 1,298 64 |

| **Traduction du rapport de la commission du service civil.** | $ cts. |
|---|---|
| A. N. Montpetit— | |
| Traduction de 871 p. à $1 | 871 00 |
| Correction et revision à 25c | 217 75 |
| Préparer la table des m., 7 p. à $2 | 14 00 |
| | 1,102 75 |

**Portrait de lord Lansdowne.**

| | |
|---|---|
| Mlle Merrick, Irlande, portrait à l'huile de lord Lansdowne | 1,022 00 |
| Thos. Ronaldson, fret | 7 05 |
| | 1,029 05 |

**Divers paiements.**

| | |
|---|---|
| Académie des Arts | 2,000 00 |
| Société royale, par J. G. Bourinot | 5,000 00 |
| Geo. Gott, services pour enlev. l'épave de la goél. nauf. "Mary Birkhead" | 100 00 |
| Abonnement au Bureau international des Douanes à Bruxelles | 600 00 |
| Lieut.-gouv. M. B. Daley, gratificat. p. secour. les victimes de l'incendie à Saint-Jean, Terreneuve | 10,000 00 |
| Mowat, J. P., gratificat. p. blessures reçues par l'explosion d'un barillet de vernis à la station Campbellton | 1,000 00 |
| Gratification à la Convention Internationale des Mines | 1,000 00 |
| Drake, Jackson et Helmcken, assigner C. Durand | 21 00 |

**Clarke et Barber *vs* la Reine—jugem., cour de l'échiquier.**

| | |
|---|---|
| Jugement de la cour, 16 déc. 1891 | 37,990 77 |
| Intérêt sur jugem. au 18 avril 1893 | 2,026 17 |
| Frais taxés alloués, 18 juin 1892 | 2,269 32 |
| Intérêt sur frais, au 18 avril 1893 | 112 95 |
| Frais en vertu de l'ordre de prolong. de temps pour appel | 32 15 |
| Frais d'appel à la cour suprême | 306 50 |
| | 42,737 86 |

## Paiement des commissaires pour les dimanches.

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 4 octobre 1892.

CHER MONSIEUR,—Je vous communique sous ce pli une lettre du secrétaire de la commission royale chargée d'étudier la question du commerce des boissons, et je vous serais très obligé si vous vouliez bien me faire connaître votre opinion sur le paiement des commissaires pour frais de pension et services les dimanches. Voulez-vous me donner de vos nouvelles le plus tôt possible, afin que je puisse communiquer avec M. Monaghan ; veuillez aussi me renvoyer la lettre ci-incluse.

Bien à vous,

C. W. TREADWELL, *secrétaire.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 octobre 1892.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre d'hier me demandant mon opinion sur le paiement des frais de pension et services des commissaires chargés d'étudier la question du commerce des boissons, je prends la liberté de vous dire que, à mon avis, les services ne peuvent être payés que pour les jours d'assistance aux séances de la commission, ou pour les jours employés à voyager dans l'intérêt de la commission, et que, d'un autre côté, les frais de pension ne peuvent être payés que pour les jours où les commissaires s'absentent de chez eux dans l'intérêt de la commission.

En examinant le compte de M. Clarke, je vois qu'il y fait entrer services et frais de pension pour les 4 et 25 septembre, jours où il quitte Toronto et y est revenu. Comme il est parti de Toronto tard dans la soirée du 4 et qu'il y est rentré de bonne heure dans la matinée du 25, je suis d'opinion qu'il n'a droit ni à traitement ni à allocation pour ces jours-là. et que, par suite, son compte devrait être réduit de $28.

Comme l'arrêté du conseil du 29 novembre 1892 ne vise que les fonctionnaires publics et les membres du service, et comme l'allocation dans le cas qui nous occupe est fixée à un taux spécial et accordée en vertu d'une ordonnance spéciale, on ne peut, je crois, prendre avantage de la clause qui stipule que les jours de départ et d'arrivée doivent être comptés comme jours entiers.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L. J. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire, ministère des finances.

---

## Prix payés aux sténographes.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 février 1893.

MONSIEUR,—Jusqu'ici le rapporteur des témoignages donnés devant la commission royale chargée d'étudier la question du commerce des boissons n'a été payé, je crois, que tant en acompte.

Vous savez que les rapports de témoignages sont, en vertu d'un arrêté du conseil, payés à raison de 15 centins la page, à condition qu'il en soit fourni quatre exemplaires. Quand il en est ordonné plus de quatre exemplaires, une erreur qui est souvent commise est de supposer que le prix à être payé au rapporteur doit être basé sur la multiplication de 15 par le nombre d'exemplaires et la division par 4. Pour montrer que ceci ne répond pas à l'intention du conseil, il suffit de rappeler que, bien qu'il soit fourni plus d'exemplaires, il n'y a qu'un seul rapport.

Mon but en écrivant n'est pas de dire ce qui devrait être payé pour le nombre d'exemplaires ordonnés par la commission, mais d'appeler l'attention de la commission

sur le fait que d'autres sont tombés dans l'erreur, et que la question de rémunération pour les notes des témoignages quand plus de quatre exemplaires sont demandés, devrait faire l'objet d'une communication entre la commission royale et votre département.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire, ministère des finances.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 octobre 1893.

MONSIEUR,—Je remarque, dans le compte des dépenses de la commission chargée d'étudier la question du commerce des boissons, que Geo. B. Bradley, le rapporteur officiel, a reçu les sommes suivantes pendant les quatorze mois terminés le 31 août dernier :—

| | | |
|---|---|---|
| Frais de voyage au 23 décembre 1892 | $ | 967 28 |
| Service de secrétaire adjoint, 72 jours au 23 décembre 1892 | | 288 00 |
| Revision, rédaction et préparation de la preuve pour l'imprimeur, avril, 23 jours ; mai, 27 jours ; juin, 26 jours ; juillet, 25 jours ; août, 27 jours. Total, 128 jours à $7 | | 896 00 |
| Avances pour copie | | 3,275 00 |
| Total | | $5,426 28 |

J'ai à vous demander de me fournir le texte de la convention faite avec M. Bradley quant à la somme qu'il devait recevoir pour ses services de toutes sortes.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre des finances.

## Douanes—Appointements et dépenses imprévues.

| **Sommaire.** | $ cts. |
|---|---|
| Dépenses des ports— | |
| Ontario ..... (D—246) | 295,213 63 |
| Québec ..... (D—250) | 214,678 41 |
| Nouveau-Brunswick..... (D—252) | 89,010 37 |
| Nouvelle-Ecosse..... (D—256) | 110,844 09 |
| Ile du Prince-Edouard..... (D—256) | 19,060 39 |
| Manitoba..... (D—257) | 35,335 18 |
| Territoires du Nord-Ouest.. (D—257) | 6,076 80 |
| Colombie-Britannique..... (D—258) | 56,143 16 |
| | 826,362 03 |
| Inspection des ports ..... (D—259) | 16,001 28 |
| Conseil des douanes..... (D—260) | 22,115 99 |
| Laboratoire des douanes .... (D—260) | 4,496 39 |
| Divers..... (D—261) | 13,765 03 |
| Croiseur "Constance," dépenses courantes, saison de 1892..... (D—261) | 10,112 43 |
| Jugement et frais *re* saisie du navire "Bridgewater" ..... (D—261) | 6,558 12 |
| Immigration chinoise ..... (D—261) | 2,534 83 |
| **Ontario.** | 901,946 10 |

*Amherstburg.*

| | |
|---|---|
| Brown, J., prép. au débarquement ... | 600 00 |
| Bailey, H. A. do ... | 600 00 |
| Caldwell, Wm., douanier ..... | 550 00 |
| Gott, Geo., percepteur ..... | 1,000 00 |
| King, Sydney A., sous-percepteur.... | 450 00 |
| McCormick, F. B. do .... | 500 00 |
| Scott, M. W. do .... | 450 00 |
| Loyer, S. A. King, Kingsville..... | 40 00 |
| do F. B. McCormick, Southport.. | 30 00 |
| do M. W. Scott, Leamington..... | 48 00 |
| do S. Fraser ..... | 6 00 |
| Services temporaires, F. M. Waters, Ile Pelée..... | 50 00 |
| Services temporaires, O. D. Fox, Ile Pelée ..... | 50 00 |
| do G. Byron, Colchester.. | 50 00 |
| Nettoyer le bureau..... | 13 50 |
| Frais de port et télégrammes ..... | 47 60 |
| Soin d'un cheval, $70; combust., $35.66 | 105 66 |
| Encre et mucilage, $2 90; huile, $1... | 3 90 |
| Frais de voyage, $15.90; divers, $2.55 | 18 45 |

*Belleville.*

| | |
|---|---|
| Covert, John, douanier ..... | 300 00 |
| Hambly, P. H. do ..... | 600 00 |
| Lazier, R. L., prép. au débarquement | 300 00 |
| Morton, W., sous-percepteur..... | 33 33 |
| McGinnis, A., douanier..... | 800 00 |
| Webster, Wm., percepteur..... | 1,400 00 |
| Loyer, J. Watters..... | 22 93 |
| Services temporaires, W. Morton, Campbellford ..... | 166 65 |
| Nettoyer le bureau, $80; meubles, $4.50 | 84 50 |
| Frais de port et télégrammes ..... | 41 02 |
| Frais de voyages ..... | 123 10 |
| Glace, $5; combustible, $16; div., $1.95 | 22 95 |
| Encre et mucilage..... | 1 70 |

*Berlin.*

| | |
|---|---|
| Bowman, A. L., percepteur ..... | 1,000 00 |
| Nettoyer le bur., $24; meubles, 75c... | 24 75 |
| Frais de port et télégrammes... | 7 00 |
| Encre lage ..... | 1 50 |
| | 9,542 54 |

| **Ontario**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report..... | 9,542 54 |

*Bowmanville.*

| | |
|---|---|
| Brittain, J., prép. au débarquement.. | 500 00 |
| Rankin, J., percepteur. ..... | 1,200 00 |
| Loyer, J. B. Martyn ..... | 100 00 |
| Nett. le bur., $3.75; combust., $16.13 | 19 88 |
| Frais de port et télégramme..... | 4 02 |
| Encre et mucilage..... | 1 30 |
| Réparat., $1.25; enlever la neige, $1. | 2 25 |

*Brantford.*

| | |
|---|---|
| Foster, Thos., prép. au débarquement | 800 00 |
| Heath, E. L., sous-percepteur.. ... | 800 00 |
| Leeming, H. B., percepteur ..... | 1,400 00 |
| Nettoyer le bureau, $72; réparat., $1. | 73 00 |
| Frais de port et télégrammes..... | 26 48 |
| Frais de voyages ..... | 16 00 |
| Enc. et mucilage, $3.90; messag., $1.15 | 5 05 |
| Bandes, galon et ruban pour timbre.. | 2 40 |

*Brockville.*

| | |
|---|---|
| Jones, W. H., percepteur..... | 1,300 00 |
| Mills, A. E., sous-percepteur ..... | 500 00 |
| Montgomery, W. H., prép. au débarq. | 700 00 |
| Stewart, A., prép. au débarquement.. | 800 00 |
| Stayner, T. A., prép. aux arrivages... | 500 00 |
| Frais de port, télégrammes et téléph.. | 127 06 |
| Nettoyer le bur., $75.95; répar., $8.76 | 84 71 |
| Blanchissage d'essuie-mains..... | 4 00 |
| Encre et mucilage ..... | 3 45 |
| Brockville "Times," annonces ..... | 1 50 |
| Inspection de balances ..... | 1 75 |
| Services supplémentaires, S. Simpson, douanier..... | 547 50 |
| Services supplémentaires, H. Cook, douanier..... | 50 00 |

*Chatham.*

| | |
|---|---|
| Coatsworth, C., douanier ..... | 400 00 |
| Duck, John, sous-percepteur..... | 600 00 |
| Eberts, J. M., prép. au débarquement | 800 00 |
| Fellowes, W. R., sous-percepteur..... | 400 00 |
| Stephenson, R., percepteur ..... | 1,200 00 |
| Frais de port, télégrammes et téléph.. | 74 48 |
| Glace..... | 5 00 |
| Pavillon et corde..... | 6 05 |

*Clifton.*

| | |
|---|---|
| Brown, J. P., premier commis..... | 1,000 00 |
| Brown, James, prép. au débarquement | 750 00 |
| Bender, H., prép. au débarquement.. | 600 00 |
| Bartle, J. C. do .. | 700 00 |
| Cameron, J. H. do .. | 650 00 |
| Culhome, P. do .. | 650 00 |
| Flynn, P., percepteur. ..... | 1,600 00 |
| Flynn, J. J., prép. au débarquement. | 600 00 |
| Harvey, T. B., sous-percepteur..... | 750 00 |
| House, W. H., douanier ..... | 600 00 |
| Jackson, James, prép. au débarquem. | 600 00 |
| Keller, C. J., douanier. ..... | 750 00 |
| McKenzie, C. J., prép. au débarq.... | 750 00 |
| Nidle, Henry do .... | 600 00 |
| Parker, William do .... | 600 00 |
| A reporter..... | 33.798 42 |

## DOUANES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Ontario**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 33,798 42 |
| *Clifton*—Fin. | |
| Rogers, H. B., prép. au débarquement | 900 00 |
| Robertson, A. R., commis | 600 00 |
| Wood, F. F., prép. au débarquement. | 125 00 |
| Loyer, J. F. MacLean, Chippawa | 50 00 |
| Services temporaires, J. McGovern, préposé au débarquement | 600 00 |
| Services temporaires, F. F. Wood, préposé au débarquement | 406 50 |
| Services temporaires, J. Murray, préposé au débarquement | 400 00 |
| Services temporaires, W. Greenwood, préposé au débarquement | 100 50 |
| Nettoyer le bureau, $92; combus., $35 | 127 00 |
| Frais de port, télégrammes et téléph. | 206 73 |
| Poinçons et pinceaux | 9 20 |
| Monter un poêle, 50c.; alcool, $1.40 | 1 90 |
| Encre et mucilage | 3 90 |
| *Cobourg.* | |
| Ewing, C. E., percepteur | 1,200 00 |
| Fowler, G. O., sous-percepteur | 550 00 |
| Goddard, A. H. do | 100 00 |
| Hagerman, J. G., douanier | 600 00 |
| Lockwood, L. K., sous-percepteur | 600 00 |
| McAllister, D., prép. au débarquement | 800 00 |
| Loyer, propriété D. Campbell | 50 00 |
| do D. L. Simmons | 50 00 |
| do Thomas Webb | 60 00 |
| Services supplémentaires, P. Covell | 200 00 |
| do M. K. Lockwood | 100 00 |
| do J. Gillard, sous-percepteur, Grafton | 231 67 |
| Nettoyer le bureau, $36; comb., $31.25 | 67 25 |
| Frais de port, télégrammes et téléph. | 57 16 |
| Charriage et messageries | 13 44 |
| Encre et mucilage, $6.60; réparations, $10.25 | 16 85 |
| *Collingwood.* | |
| Cameron, A. McK., prép. au débarq. | 450 00 |
| Galna, J., préposé au débarquement | 500 00 |
| Hogg, W. A., do | 500 00 |
| Watson, G., percepteur | 1,000 00 |
| Services temporaires, P. Potvin, préposé au débarquement | 300 00 |
| Frais de port et télégrammes | 31 41 |
| Encre et mucilage | 0 75 |
| Combustible, $20.25; messagerie, 75c. | 21 00 |
| *Cornwall.* | |
| Cook, D., préposé au débarquement | 350 00 |
| McMillan, A. V., percepteur | 1,000 00 |
| Ridley, John, préposé au débarquem. | 500 00 |
| Services temporaires, Geo. Crites | 547 50 |
| Gardien et nettoyer le bureau | 60 00 |
| Frais de port, télégrammes et téléph. | 48 10 |
| *Deseronto.* | |
| Pile, T. G., percepteur | 50 00 |
| Rayburn, Robt., percepteur | 641 67 |
| Loyer, The Rathbun Co | 120 00 |
| A reporter | 48,145 95 |

| **Ontario**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 48,145 95 |
| *Deseronto*—Fin. | |
| Services temporaires, R. Rayburn | 50 00 |
| Frais de port et télégrammes | 9 50 |
| *Fort-Erié.* | |
| Brookfield, E. W., percepteur | 1,400 00 |
| House, W. T., préposé au débarquem. | 600 00 |
| Johnson, J. T., douanier | 600 00 |
| Lewis, C. W., prép. au débarquement | 600 00 |
| Newbigging, T. L., do | 600 00 |
| Schryer, J., do | 600 00 |
| Scholfield, T., douanier | 600 00 |
| Wilkins, O. F., prép. au débarquem. | 600 00 |
| Young, Chas., prép. aux arrivages | 500 00 |
| Loyer, Cie de chemin de fer M. C. | 124 00 |
| Services temporaires, J. D. Near, préposé au débarquement | 402 50 |
| Services temporaires, L. House, préposé au débarquement | 270 00 |
| Services temporaires, D. Schooley, préposé au débarquement | 422 50 |
| Services temp., M. Harris, gardien | 72 00 |
| Services temporaires, H. C. Lewis, messager | 36 00 |
| Nettoyer le bur., $9.30; comb., $111.75 | 121 05 |
| Frais de port, télégrammes et téléph. | 124 21 |
| Encre et mucilage | 6 55 |
| Chemin. de lampe, abat-jour et mèche | 2 86 |
| Messag., $40; inspect. de balances, $1. | 41 00 |
| Monter les poêles et tuyaux | 6 32 |
| Divers | 1 07 |
| Frais de voyages | 29 40 |
| *Galt.* | |
| Dennis, W. A., douanier | 550 00 |
| Erb, A. A., sous-percepteur | 250 00 |
| Peck, Thos., percepteur | 800 00 |
| Nettoyer le bureau, $41; fret, 50c. | 41 50 |
| Frais de port et télégrammes | 68 34 |
| Encre et mucil., $3.25; époussette, 25c. | 3 50 |
| Frais de voyages | 5 00 |
| Gurney Scale Co., balances | 6 10 |
| *Gananoque.* | |
| Dixon, Wm., sous-percepteur | 500 00 |
| Ormiston, John, percepteur | 1,100 00 |
| Services temporaires, D. Hodges | 61 65 |
| do A. E. Meggs | 160 50 |
| Nettoyage, A. G. Ormiston | 12 00 |
| Frais de port et télégrammes | 12 64 |
| Peinturer et réparer une chaloupe | 2 50 |
| *Goderich.* | |
| Davis, Henry, sous-percepteur | 500 00 |
| Farrow, A., percepteur | 1,000 00 |
| Flemming, James, sous-percepteur | 400 00 |
| Williamson, A. M. do | 600 00 |
| Whitely, T. M. do | 600 00 |
| Loyer, R. Baird, Kincardine | 72 00 |
| do J. Howe, Southampton | 28 00 |
| Nettoyer le bur., $8.25; comb., $47.60 | 55 85 |
| Frais de port et télégrammes | 28 24 |
| A reporter | 62,822 73 |

## DOUANES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Ontario**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 62,822 73 |
| *Goderich*—Fin. | |
| Commission sur traites et mand.-poste | 58 01 |
| Encre et mucilage, $3.05; messag., 30c. | 3 35 |
| *Guelph* | |
| Costello, Jno., prép. au débarquem. | 600 00 |
| Heffernan, T. A., percepteur | 1,250 00 |
| Hutton, E. H., commis | 850 00 |
| McNamara, M., sous-percepteur | 600 00 |
| Nettoyage de bur., $67.35; mess., 25c. | 67 60 |
| Blanch. d'es.-mains, $1.05; glace, $5.00 | 6 05 |
| Commission sur traites | 2 78 |
| Fr. de port, télégrammes et téléphone | 97 19 |
| Réparations, $9.40; meubles, $27.50 | 36 90 |
| Tire-bouchon, allumettes et savon | 1 47 |
| Encre, mucilage, $6.80; dictionn., 70c. | 7 50 |
| Frais de voyage | 2 00 |
| *Hamilton.* | |
| Alexander, A., commis | 900 00 |
| Cape, John, commis | 1,200 00 |
| Colvin, R. do | 600 00 |
| Cleary, S., douanier | 600 00 |
| Chisholm, R. K., sous-percepteur | 700 00 |
| Dixon, H. A. L., prép. au débarquem. | 850 00 |
| Ferguson, A., messager | 450 00 |
| Foster, H., sous-percepteur | 400 00 |
| Galbraith, T. J., prép. au débarquem. | 100 00 |
| do perc. intér. (crédit) | 300 00 |
| Halcrow, Jas., garde-clefs | 600 00 |
| Hagar, C. E. O., sous-percepteur | 300 00 |
| Kilvert, F. E., percepteur | 3,000 00 |
| McKenzie, A. J., contrôleur | 1,500 00 |
| Murray, Hugh, commis | 1,200 00 |
| McKenna, J. A. P., commis | 600 00 |
| Park, R. H., commis | 700 00 |
| Stock, Thos., sous-percepteur | 1,200 00 |
| Thompson, John, estimateur | 1,400 00 |
| Townsend, S. W., commis | 700 00 |
| Whyte, R. L., commis | 1,400 00 |
| Wyllie, A. A., estimateur | 1,200 00 |
| Woodward, H. W., commis | 1,000 00 |
| Wingfield, A. H., prép. au débarq. | 600 00 |
| Loyer, H. Foster, Wellington Square | 30 00 |
| do R. K. Chisholm, Oakville | 90 00 |
| Services temp., J. Burns, commis | 600 00 |
| do H. Gray, garde-clefs | 600 00 |
| do W. Anderson, prép. au débarquement | 600 00 |
| do J. Latham, commis | 600 00 |
| do J. Gates, commis | 600 00 |
| do A. McCandlish, commis | 469 50 |
| do T. Richmond, prép. au débarquement | 540 00 |
| do M. Malone, journalier | 540 00 |
| do S. Garity do | 540 00 |
| do A. O'Dell, messager | 230 00 |
| do Mme J. Ferguson, gardienne | 240 00 |
| Nett. de bur., $37.31; comb., $104.43 | 141 74 |
| Fr. de port, télégrammes et téléphone | 203 35 |
| Réparations, ferronnerie, etc | 10 12 |
| Messagerie et charriage | 1,548 30 |
| Frais de voyage | 41 00 |
| A reporter | 95,529 59 |

| **Ontario**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 95,529 59 |
| *Hamilton*—Fin. | |
| Encre et muc., $26.35; alm. des ad., $5 | 31 35 |
| Es.-mains, $5.45; acide carboliq., 40c. | 5 85 |
| Bouch. et bout., $5.88; bondes, $3.20 | 9 08 |
| Balances, $8.10; glace, $4.50 | 12 60 |
| Nettoyage de la neige | 1 50 |
| "Shoe and Leather Reporter" (abonnement) | 3 50 |
| *Hope.* | |
| Beatty, Johnstone, douanier | 32 08 |
| Burton, E. J. W., percepteur | 1,200 00 |
| Hagerman, C. A., prép. au débarq. | 700 00 |
| Lauder, G. P., commis | 125 00 |
| VanIngen, A. J., sous-percepteur | 800 00 |
| Loyer, R. Varcoe, Newcastle | 50 00 |
| Services temporaires, J. Beatty., prép. au débarquement | 331 50 |
| Nettoyage de bur., $60.25; rép., $1.15 | 61 40 |
| Frais de port et télégrammes | 16 29 |
| Encre et mucilage, $1.65; mess., 50c. | 2 15 |
| Fr. de voyage, $1.80; allumettes, 60c. | 2 40 |
| Pétrole, pl. découp., $6.75; meuble, $10 | 16 75 |
| *Kingston.* | |
| Anglin, R. D., premier commis | 1,000 00 |
| Briggs, G. W., douanier | 275 00 |
| Comer, G. W. H. do | 550 00 |
| Driver, T., estimateur | 1,100 00 |
| Gaskin, T., commis | 825 00 |
| Graves, W. D., douanier | 550 00 |
| Geoghegan, John, prép. aux arrivages | 63 43 |
| Hamilton, C., percepteur | 1,800 00 |
| Haddigan, M. J., commis | 550 00 |
| Hanley, Jas., prép. aux arrivages | 550 00 |
| Hogle, John, sous-percepteur | 450 00 |
| Horne, W. W., douanier | 200 00 |
| Hogan, Thos. do | 111 57 |
| Joslin, A. do | 150 00 |
| Meagher, Thos., prép. au débarquem. | 583 33 |
| Neish, Wm., commis | 750 00 |
| Nugent, P., emballeur | 500 00 |
| Quigley, J., douanier | 550 00 |
| Robinson, W. do | 550 00 |
| Raymond, R. do | 300 00 |
| Rankin, D. J. do | 150 00 |
| Shaw, A., contrôleur | 1,200 00 |
| Loyer, Cie de prop. fonc. de Kingston | 275 00 |
| do D. H. Hinckley, île Wolf | 100 00 |
| Services tempor., R. Carson, messager | 500 00 |
| do Mme Carson, concierge | 24 00 |
| do J. Graham, douanier | 60 00 |
| do H. Hitchen, pr. a. ar. | 87 50 |
| J. H. Betts, M.D., examen du commis Horne | 2 00 |
| Nett. de bur., $99.90; désinfectants, $4 | 103 90 |
| Fr. de port, télégrammes et téléphone | 67 24 |
| Abonnem., "Shipping and Commercial List" | 9 08 |
| Verre et ficelle, $1.38; huile, $13.95 | 15 33 |
| Réparat., $27.12; ferronnerie, $1.45 | 28 57 |
| Encre, mucil., $7.60; alm. des ad., $2. | 9 60 |
| A reporter | 112,971 59 |

## DOUANES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Ontario**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 112,971 59 |
| *Kingston*—Fin. | |
| Frais de voyage | 55 00 |
| Charriage et messagerie | 1 80 |
| *Lindsay.* | |
| Browne, D., percepteur | 800 00 |
| Nettoyage de bureau | 42 00 |
| Frais de port et télégrammes | 17 00 |
| Encre et mucil., $2.35 ; messag., $1.50 | 3 85 |
| *London.* | |
| Brett, Wm., emballeur | 500 00 |
| Collett, E. D., contrôleur | 1,400 00 |
| Dreaney, T. H., commis | 600 00 |
| Donaldson, D. A., prép. au débarq | 600 00 |
| Flynn, W. J., commis | 600 00 |
| Finnegan, E. do | 600 00 |
| Minhinnick, W., prép. au débarq | 600 00 |
| McDiarmid, F., douanier | 100 00 |
| McLean, H. A., do | 541 67 |
| McFadden, J., prép. au débarq | 458 33 |
| Orr, R. J., messager | 441 66 |
| Reid, R., percepteur | 2,000 00 |
| Siddons, J., estimateur | 1,300 00 |
| Sutherland, G. D., estimateur | 1,200 00 |
| Taylor, Wm., prép. au débarq | 600 00 |
| Taylor, J. F., sous-percepteur | 300 00 |
| Talbot, O. H., commis | 800 00 |
| Williams, J. L., commis | 750 00 |
| Nettoyage de bureaux et gardien | 150 44 |
| Fr. de port, télégrammes et téléphone | 57 17 |
| Frais de voyage | 17 00 |
| Charriage et messagerie | 304 25 |
| Encre et mucilage, $48.63 ; almanach des adresses, $6 | 54 63 |
| Ferronnerie, $17.35 ; réparat,, $3.45 | 20 80 |
| Glace, $6 ; bouteilles, $3.75 | 9 75 |
| 6 crachoirs | 6 00 |
| " Ontario Gazetteer " | 5 00 |
| *Morrisburg.* | |
| Broder, Andrew, percepteur | 1,000 00 |
| Perkins, James, sous-percepteur | 400 00 |
| Loyer, R. H. Brookfield et Cie | 82 50 |
| do W. Elliott | 30 00 |
| Nettoyage de bur., $11 ; comb., $77 | 88 00 |
| Fr. de port, télégrammes et téléphone | 46 49 |
| Voyage, $7.25 ; arros. de la rue, $3 | 10 25 |
| Main-d'œuvre, $1.50 ; huile, $1.50 | 3 00 |
| Encre et mucilage, $1 ; divers, $2.15 | 3 15 |
| *Napanee.* | |
| Elliott, G. M., percepteur | 900 00 |
| Perry, Chas. B., prép. au débarq | 500 00 |
| Nettoy. de bur., $48 ; fr. de voy., $2.55 | 50 55 |
| Frais de port et télégrammes | 14 90 |
| Encre et mucilage | 0 90 |
| *Niagara.* | |
| Kirby, W., percepteur | 900 00 |
| Sands, J., prép. au débarq | 600 00 |
| A reporter | 132,537 68 |

| **Ontario**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 132,537 68 |
| *Niagara*—Fin. | |
| Walker, J., prép. au débarq | 400 00 |
| Loyer, ville de Niagara | 80 00 |
| do J. Walker, Queenston | 24 00 |
| do A. Cross, bur. au pont de glace | 4 00 |
| Services temporair., T. Burns, prép. au débarquement | 168 00 |
| Frais de port et télégrammes | 13 50 |
| Encre et mucilage, $2.75 ; répar., 25c. | 3 00 |
| Comb., $66 ; nettoyage de bur., $1.50 | 67 50 |
| *Oshawa.* | |
| Blaney, G. T., percepteur | 800 00 |
| O'Dea, James, prép. au débarq | 550 00 |
| Loyer, E. Fielding | 50 00 |
| Nettoyage de bur., $4 ; comb., $18.35 | 22 35 |
| Frais de port et télégrammes | 17 78 |
| Réparat., $2 ; encre et mucilage, 75c. | 2 75 |
| *Ottawa.* | |
| Bartram, J. T., contrôleur | 1,400 00 |
| Clarke, R. A., commis | 650 00 |
| Champness, W., douanier | 700 00 |
| Donald, T., sous-percepteur | 500 00 |
| Hood, T. A., douanier | 600 00 |
| Hinds, Hugh, emballeur | 500 00 |
| Marrier, P., prép. au débarq | 783 33 |
| Munro, J. M., sous-percepteur | 500 00 |
| McGovern, J. J., douanier | 800 00 |
| Neilson, G. E., sous-percepteur | 400 00 |
| Patterson, Thos., estimateur | 1,400 00 |
| Payne, Edward, commis | 600 00 |
| Russell, C., commis | 800 00 |
| Ryan, P. E., douanier | 437 50 |
| Steacy, J. B., commis | 900 00 |
| Spittal, R., douanier | 650 00 |
| Stewart, D., sous-percepteur | 400 00 |
| Wilson, Z., percepteur | 2,000 00 |
| Waggoner, S., commis | 650 00 |
| Warren, J., sous-percepteur | 600 00 |
| Loyer, A. Barnet, Renfrew | 50 00 |
| Services tempor., P. E. Ryan, commis | 48 00 |
| do C. Gagne, pr. au déb. | 301 50 |
| do A. Pridham, douanier | 100 00 |
| Commission sur perceptions | 177 76 |
| Commission sur traites | 7 71 |
| Nettoyage de bur, $25.40 ; rép., 50c. | 25 90 |
| Fr. de port, télégrammes et téléphone. | 177 58 |
| Charriage, $528 ; tonnellerie, $18.50 | 546 50 |
| 2 alm. des ad., $5 ; encre et mucil., 35c. | 5 35 |
| Tubes, $1.25 ; mobilier, $2.70 | 3 95 |
| Blanchissage d'essuie-mains | 3 00 |
| Couvrir les escaliers pour l'hiver | 2 00 |
| Frais de voyage | 5 30 |
| Abon., "Journal," "Citizen," "Free Press" et "Empire" | 26 00 |
| *Owen-Sound.* | |
| Stephens, J. C., percepteur | 700 00 |
| Watt, J. A., douanier | 300 00 |
| Loyer, M. J. Urquhart | 240 00 |
| Services temporaires, S. Parke | 600 00 |
| Nettoyage de bur., $34.25 ; rép., $4 | 38 25 |
| A reporter | 153,370 19 |

## Douanes—Appointements et dépenses imprévues.

| **Ontario**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 153,370 19 |
| *Owen-Sound*—Fin. | |
| Fr. de p., télégr., $11.10; messagerie, 70c. | 11 80 |
| Gaz, $8.75; encre et mucilage, 75c | 9 50 |
| Nattes et zinc | 2 25 |
| *Paris.* | |
| Hall, Thos., percepteur | 1,000 00 |
| Kinnear, A. M., préposé au débarq. | 600 00 |
| Loyer, Mme G. Stanton | 36 00 |
| Nettoyage de b., $12; combust., $20.25 | 32 25 |
| Frais de port et télégrammes | 3 55 |
| Encre et mucilage | 1 40 |
| *Peterborough.* | |
| Clementi, C. H., commis | 1,200 00 |
| Loyer, Toronto L. and L. Co. | 60 00 |
| Nettoyage de b., $14.25; comb., $17.75 | 32 00 |
| Frais de port et télégrammes | 50 29 |
| Encre et mucil., $8.90; charriage, $3.40 | 12 30 |
| Meubles, $100.88; réparations, $1.40 | 102 28 |
| Lumière électrique, $2.25; alcool, 35c. | 2 60 |
| Service temporaire, C. J. Snyder | 600 00 |
| *Picton.* | |
| Cadman, J. M., douanier | 100 00 |
| Shadd, Geo. J., sous-percepteur | 400 00 |
| McLean, W. H., préposé au débarquem. | 250 00 |
| Niles, S. P., sous-percepteur | 200 00 |
| Pringer, John, douanier | 200 00 |
| Ross, W. T., préposé au débarquem. | 800 00 |
| Shannon, J., douanier | 200 00 |
| Loyer, Cie de Placem. London et Ont. | 175 00 |
| Service temporaire, G. E. Boulter, douanier | 100 00 |
| do J. V. Cooper, douanier | 100 00 |
| Nettoyage de b., $48; combust., $27.50 | 75 50 |
| Frais de port et télégrammes | 25 25 |
| Lumière électrique | 14 00 |
| Encre et mucilage, $1.75; boîtes, 40c. | 2 15 |
| *Prescott.* | |
| Dowsley, M., commis | 900 00 |
| Gerald, A., S., douanier | 600 00 |
| Hollingsworth, S. do | 600 00 |
| Jessup, E., percepteur | 1,200 00 |
| Keeler, R. M., préposé au débarquem. | 600 00 |
| Murphy, J., do | 600 00 |
| Mooney, John, sous-percepteur | 400 00 |
| McMillan, R. P., do | 400 00 |
| Loyer, I. D. Purkis | 60 00 |
| do R. P. McMillan | 25 00 |
| Nettoyage de b., $60.50; comb., $32.10 | 92 60 |
| Frais de port et télégrammes | 68 58 |
| Huile, $2.50; taxe d'eau, $4.50 | 7 00 |
| Encre et mucilage | 3 75 |
| Ficelle et fil métallique | 1 50 |
| Meubles, $1.40; peinture, 60c. | 2 00 |
| Impressions d'avis | 4 00 |
| Frais de voyage | 2 00 |
| Inspection de balances | 1 75 |
| Réparer un pavill., 50c.; divers, $1.55 | 2 05 |
| A reporter | 165,338 54 |

| **Ontario**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 165,338 54 |
| *Port-Arthur.* | |
| Boyce, T. R., commis | 800 00 |
| Colcleugh, J. W., sous-percepteur | 250 00 |
| Livingston, J. do | 800 00 |
| Nicholson, P., percepteur | 1,000 00 |
| Loyer, C. A. Cordingly | 400 00 |
| do J. Livingston | 37 50 |
| Services temporaires, W. Newcombe | 311 29 |
| do T. J. C. Rodden | 13 33 |
| Nettoyage de bur., $18.35; huile, $1.60 | 19 95 |
| Frais de port et télégrammes | 100 49 |
| Encre et mucilage, $6.30; messagerie, $12.95 | 19 25 |
| Lampes et cheminées | 7 15 |
| Combustible, $85.25; meubles, $16.55. | 101 80 |
| Réparations, $6.40; assécher une cave, $5.67 | 12 07 |
| *Sainte-Catherine.* | |
| Battle, John, sous-percepteur | 750 00 |
| Collier, H. H., percepteur | 300 00 |
| Cuffe, Jno. E., percepteur *vice* Collier, mis à la retraite | 638 88 |
| Clark, W. B., douanier | 200 00 |
| Hodge, A., préposé au département | 800 00 |
| Haun, J. R., douanier | 62 50 |
| McClive, J., préposé au débarquem. | 700 00 |
| McFarland, D. E., sous-percepteur | 300 00 |
| Ramsden, J. A., douanier | 300 00 |
| Spillette, S. W., préposé au débarq. | 700 00 |
| Loyer, W. Lundy | 4 00 |
| Services temporaires, J. McCoppin | 499 92 |
| do H. H. Collier | 93 33 |
| Nettoyage de b., $92.08; comb., $83.19 | 175 27 |
| Frais de port et télégrammes | 96 31 |
| Frais de voyages | 39 50 |
| Inspect. de bal., $1; essuie-mains, $1.50 | 2 50 |
| Ferronnerie, $1.45; réparations, $1.25 | 2 70 |
| Encre et mucilage | 15 10 |
| Fourniture, $5.50; charriage, 50c. | 6 00 |
| Allumettes, verres, savon et coton | 3 93 |
| Avis de vente | 2 50 |
| *Saint-Thomas.* | |
| Backhouse, W., sous-percepteur | 300 00 |
| Emery, W. Y., percepteur | 151 61 |
| Finlay, J. T. C., sous-percepteur | 750 00 |
| Ingram, W. H., percepteur | 1,048 39 |
| King, J. D., sous-percepteur | 850 00 |
| Payne, M., do | 300 00 |
| Smellie, J. R., préposé au débarquem. | 800 00 |
| Thompson, Thos., douanier | 100 00 |
| Walker, Geo. Isaac, sous-percepteur | 208 87 |
| Loyer, Wm. E. A. Dunham | 30 00 |
| do M. Payne | 50 00 |
| Frais de port et télégrammes | 56 23 |
| Encre et mucilage, 30c.; comb., $28 | 28 30 |
| Glace, $3; almanach des adresses, $1. | 4 00 |
| Commission sur traites | 1 05 |
| Frais de voyage, $1.40; divers, 45c. | 1 85 |
| A reporter | 179,584 11 |

## DOUANES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Ontario**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 179,584 11 |
| *Sarnia.* | |
| Adams, J. F., préposé au débarquem. | 800 00 |
| Alcock, J. do | 600 00 |
| Couse, J. A. do | 500 00 |
| Cronk, Asa do | 500 00 |
| Clark, O. S., sous-percepteur | 700 00 |
| Dawson, D. do | 800 00 |
| Matheson, G. N., percepteur | 1,800 00 |
| McVicar, A. F., préposé au débarq. | 550 00 |
| McLagan, J. do | 600 00 |
| McIntyre, J. do | 600 00 |
| Ostram, W. A. do | 700 00 |
| Loyer, W. B. Clark | 300 00 |
| do succession de Lancey | 80 00 |
| Service temporaire, J. D. Parmalee | 600 00 |
| do J. Chester, gardien | 75 00 |
| do A. A. Almas | 91 50 |
| Frais de port, télégram. et téléphone | 281 94 |
| Nettoyage de bureau, $233 ; huile, $2. | 235 00 |
| Frais de voyages | 9 75 |
| Encre et mucilage, $4 ; réparat., $4.95 | 8 95 |
| *Sault Sainte-Marie.* | |
| English, R., sous-percepteur | 500 00 |
| Ironside, J. S., commis | 750 00 |
| Plummer, H., percepteur | 1,200 00 |
| Prout, J. W., sous-percepteur | 400 00 |
| Ross, B. W. do | 100 00 |
| McGuire, G. C. do | 500 00 |
| Monck, Alfred do | 200 00 |
| Macdonnell, A. J. do | 200 00 |
| Loyer, H. Plummer | 300 00 |
| do J. W. Prout | 20 00 |
| Service tempor. J. Marks | 399 96 |
| do W. H. Hill | 600 00 |
| do W. Brown | 600 00 |
| do A. W. Howe | 593 33 |
| do W. R. Cunningham | 588 33 |
| do A. Templeton | 593 33 |
| do J. Fortescue | 59 14 |
| do J. Andrew | 169 41 |
| do W. H. Baxter | 175 00 |
| do B. W. Ross | 32 92 |
| do J. Richards | 195 00 |
| Nettoy. de bur., $12.75 ; combust., $75 | 87 75 |
| Frais de port et télégrammes | 132 40 |
| Meubles, $5.10 ; réparations, $1 | 6 10 |
| Encre et mucil., $2.50 ; fr. de voy., $9.50 | 1 00 |
| *Stratford.* | |
| Hamilton, C. J., percepteur | 1,200 00 |
| Hankins, A. G., sous-percepteur | 400 00 |
| Knox, T. W., préposé au débarquem. | 600 00 |
| Moyes, Wm., sous-percepteur | 319 44 |
| Macgregor, C. J., commis | 750 00 |
| Tyson, A. M., sous-percepteur | 400 00 |
| Loyer, R. Davey, Ste-Marie | 36 00 |
| do W. Moyes do | 12 00 |
| Nettoyage de bur., $61 ; comb., $40.40 | 101 40 |
| Frais de port et télégrammes | 84 42 |
| Frais de voyages, $202.50 ; fret, $1.75. | 204 25 |
| Encre et mucil., $6.70 ; essuie-m., $1.75 | 8 45 |
| Peinturer une enseigne, $1 ; timb., $1. | 2 00 |
| Gurney Scale Co., balances | 6 10 |
| A reporter | 201,954 11 |

| **Ontario**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 201,954 98 |
| *Simcoe.* | |
| Davis, J. R., sous-percepteur | 450 00 |
| Law, W. S. do | 600 00 |
| Mathews, J., percepteur | 750 00 |
| Mabee, S. P., sous-percepteur | 500 00 |
| Loyer, Z. Landon, Simcoe | 80 00 |
| do E. D. Tillson, Tilsonburg | 50 00 |
| do J. Mabee, Rowan | 42 00 |
| Services temporaires, J. S. Mathews, gardien | 12 00 |
| Frais de port et télégrammes, $49.06 : combustible, $36 | 85 06 |
| Commission sur traites | 14 72 |
| Huile, 80c. ; encre, 90c. ; charriage, $4 | 5 70 |
| *Toronto.* | |
| Ardagh, H. H., commis | 700 00 |
| Anderson, B., préposé au débarquem. | 1,000 00 |
| Armstrong, T. do | 600 00 |
| Baxter, C. W., caissier-adjont | 1,100 00 |
| Bovell, H., commis | 650 00 |
| Blackwood, T. F., estimateur | 1,675 00 |
| Baker, Chas. do | 1,400 00 |
| Bell, B., jaugeur | 1,200 00 |
| Beale, Jas., commis | 600 00 |
| Bickerstaff, J., préposé au débarquem. | 700 00 |
| Black, D. N. do | 650 00 |
| Burns, Wm., préposé aux arrivages | 600 00 |
| Byers, H., emballeur | 500 00 |
| Cowan, J. A., commis | 825 00 |
| Cook, M. E., emballeur | 500 00 |
| Clark, Geo., sous-percepteur | 500 00 |
| Douglas, John, sous-percepteur | 2,250 00 |
| Dickey, W., préposé au débarquement | 700 00 |
| Davis, T. J., emballeur | 500 00 |
| Davidson, J. D., estimateur | 1,600 00 |
| Dunlop, W. J., messager | 500 00 |
| Fleming, J. B., caissier-adjoint | 1,400 00 |
| Fouler, E., préposé aux arrivages | 600 00 |
| Fowlie, A., sous-percepteur | 400 00 |
| Ferguson, Wm., emballeur | 500 00 |
| Griffith, Wm., commis | 700 00 |
| Greer, Jas. do | 658 34 |
| Graham, N., emballeur | 550 00 |
| Geroux, O. do | 500 00 |
| Grant, J. G., sous-percepteur | 600 00 |
| Grayden, R. do | 200 00 |
| Gilchrist, John do | 223 12 |
| Heakes, J. R., commis | 750 00 |
| Harris, S. T. H. do | 600 00 |
| Howe, Wm., préposé au débarquem. | 700 00 |
| Hudson, J. W., emballeur | 500 00 |
| Jackman, J. do | 500 00 |
| Jamieson, T. E. do | 333 33 |
| Lester, W. H., estimateur | 916 67 |
| Loarden, C., préposé au débarquem. | 650 00 |
| Lefroy, G. do | 650 00 |
| Lowther, J., préposé aux arrivages | 600 00 |
| Lloyd, F., emballeur | 600 00 |
| Loughrane, L., emballeur | 600 00 |
| Manning, J. J., sous-percepteur | 500 00 |
| Meredith, W. E., préposé aux débarq. | 600 00 |
| Munro, Geo. do | 700 00 |
| Mitchell, Thos. do | 700 00 |
| Milburn, R. B., douanier | 600 00 |
| A reporter | 240,125 92 |

## DOUANES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Ontario**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 240,125 92 |
| *Toronto*—Suite. | |
| McLean, Thos., premier commis | 1,500 00 |
| McCaffrey, J. R. do | 1,000 00 |
| McClain, Wm, préposé au débarquem. | 700 00 |
| McMurchy, J. C., commis | 600 00 |
| McCaw, H., estimateur | 800 00 |
| McCuaig, D. A., chargeur | 500 00 |
| O'Farrell, R., emballeur | 500 00 |
| Pearson, W., commis | 1,100 00 |
| Patterson, A., estimateur | 1,200 00 |
| Patton, R. G. A., garde-clefs | 1,200 00 |
| Plunkett, W., préposé au débarquem. | 700 00 |
| Parkhill, W. J., sous-percepteur | 800 00 |
| Ridgway, R., commis | 800 00 |
| Reiddy, C. do | 650 00 |
| Reid, Wm., emballeur | 500 00 |
| Rutland, S. A., emballeur | 500 00 |
| Scott, A., préposé au débarquement | 800 00 |
| Slean, J., emballeur | 500 00 |
| Slemin, C., messager | 500 00 |
| Sharp, D. M., douanier | 150 00 |
| Somers, F., commis | 548 39 |
| Small, Jno., percepteur | 4,000 00 |
| Taylor, C. C., commis | 650 00 |
| Tinning, W. S. do | 700 00 |
| Thompson, Jno. do | 608 33 |
| Thompson, Jno., emballeur | 500 00 |
| Trowbridge, J. do | 500 00 |
| Woods, W. P., commis | 658 34 |
| Walton, A. F. do | 600 00 |
| Wright, R., emballeur | 500 00 |
| Williams, Thos., messager | 500 00 |
| Yorston, R., garde-clefs | 700 00 |
| Loyer, Burton, Frères, Midland | 75 00 |
| do A. Buchanan, Penetanguishene. | 16 00 |
| do G. Clark do | 36 00 |
| do J. S. Darling do | 10 00 |
| Service temporaire, W. W. Bradley, percepteur intérimaire | 291 62 |
| Service temporaire, F. Mitchell | 366 08 |
| do O. Pape, commis | 594 82 |
| do C. L. Gray, préposé au débarquement | 537 00 |
| do F. Reynolds, messager | 180 00 |
| do J. S. Gillespie, emball. | 489 00 |
| do S. J. Westman, estimateur | 980 92 |
| do J. W. McKee, commis | 40 50 |
| do R. H. Browne do | 93 00 |
| do R. M. Persse, douanier | 331 50 |
| do J.W.McKee, douanier | 19 50 |
| Fr. de port, télégrammes et téléphone. | 253 31 |
| Nettoyer les bureaux, $351.96; combustible, $13.50 | 365 46 |
| Charriage et messagerie | 4,642 23 |
| Soin des horloges | 24 00 |
| Viande pour chats, $2; glace, $14.35 | 16 35 |
| Blanchissage d'essuie-mains | 72 00 |
| Frais de voyages | 102 65 |
| The Gurney Scale Co., balances | 6 10 |
| J. J. Davidson, frais de transport de Montréal | 40 20 |
| Réparations et ferronnerie | 192 90 |
| Abonnements— | |
| "Paint, Oil and Drug Reporter" | 4 00 |
| "Monetary Times," $2; "Mail," $5. | 7 00 |
| A reporter | 275,378 12 |

| **Ontario**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 275,378 12 |
| *Toronto*—Fin. | |
| Abonnements— | |
| "Economist," $4.50; "Canada Tariff," $1.20 | 5 70 |
| "Empire," $5; "Price List," $3 | 8 00 |
| "Detector," $3; "Globe," $5 | 8 00 |
| 4 almanachs des adresses | 20 00 |
| Double-châssis, $29; échelle, $7 | 36 00 |
| Divers | 16 54 |
| Timbre à numéroter et tampon | 27 50 |
| *Trenton.* | |
| McGuire, F. J., percepteur | 600 00 |
| Nettoyer le bureau | 24 00 |
| Frais de port et télégrammes | 6 00 |
| E. J. Chadd, pens. à Trenton, 12½ sem. | 43 75 |
| *Wallaceburg.* | |
| Denning, H. V., préposé au débarq. | 600 00 |
| Fraser, Chas., percepteur, 4 mois | 233 32 |
| Gillard, T. B., do 8 do | 466 67 |
| Roebuck, H., douanier | 400 00 |
| Loyer, F. M. Smith, Wallaceburg | 56 00 |
| do E. J. Knight do | 6 00 |
| do W. Hall do | 5 00 |
| do W. J. Findlay, Lambton | 15 00 |
| do Mme R. Blackburn, Sombra | 18 00 |
| Nettoyer le bur., $4.50; huile, $1.95 | 6 45 |
| Frais de port et télégrammes | 4 85 |
| Frais de voyage, $3; combustible, $68. | 71 00 |
| Poêle à houille, $14; meuble, $1.10 | 15 10 |
| *Whitby.* | |
| Carson, G. A., percepteur | 800 00 |
| Moodie, Thos., préposé au débarquem. | 300 00 |
| Taylor, Chas. do | 600 00 |
| Loyer, A. V. Carson | 60 00 |
| Combustible, $19.50; nett. le bur., $2. | 21 50 |
| Frais de port et télégrammes | 3 33 |
| *Windsor.* | |
| Baby, W. L., préposé au débarquem. | 700 00 |
| Barnett, John, douanier | 750 00 |
| Beers, J. R. M. do | 700 00 |
| Brossard, D., préposé au débarquem. | 600 00 |
| Bushell, W. C. do | 600 00 |
| Cowan, M., percepteur intérimaire | 1,200 00 |
| Chevalier, S., sous-percepteur | 600 00 |
| Crampton, J., douanier | 600 00 |
| Drouillard, A., préposé au débarquem. | 500 00 |
| Dench, T. Q., douanier | 600 00 |
| Hanrahan, P., préposé au débarquem. | 600 00 |
| Janisse, J. D., douanier | 600 00 |
| Lang, J. W. do | 600 00 |
| Morton, W., contrôleur | 1,200 00 |
| Marentette, J. L., préposé au débarq. | 700 00 |
| Martin, S. E., percepteur, 3 mois | 450 00 |
| McKee, Thos., douanier | 350 00 |
| Papineau, A., sous-percepteur | 250 00 |
| Reaume, A. L., douanier | 225 00 |
| Thompson, M. do | 650 00 |
| Watson, J., préposé au débarquement. | 600 00 |
| A reporter | 292,930 83 |

## DOUANES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Ontario**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 292,930 83 |
| *Windsor*—Fin. | |
| Loyer, L. R. Medbury | 150 00 |
| Service temporaire— | |
| E. Watson, douanier | 150 00 |
| J. E. Doyle do | 535 50 |
| C. McKee do | 547 50 |
| J. Campbell do | 547 50 |
| Jas. Gibson do | 126 75 |
| T. E. Kilroy do | 123 00 |
| J. H. Morgan do | 74 15 |
| J. J. Bondy | 200 00 |
| Fr. de port, télégrammes et téléphone | 172 69 |
| Frais de voyages et dépenses | 25 00 |
| Encre et mucilage, $10.50 ; comb., $15 | 25 50 |
| Nettoyer le bur., $6.45 ; répar., $6.50 | 12 95 |
| Blanchissage d'essuie-mains | 3 20 |
| Tablettes et moulures | 18 63 |
| Rép. le pavillon, $1.81 ; serrures, $1.50 | 3 31 |
| Sacs, 50c. ; timbres, $2.75 ; ferronnerie, $1.75 | 5 00 |
| *Woodstock.* | |
| Banting, C., préposé au débarquem | 695 83 |
| Hook, W., sous-percepteur | 700 00 |
| VanIngen, W. H., percepteur | 1,300 00 |
| Wilson, Wm. F., jeu., prép. au débarq | 33 33 |
| Loyer, J. M. Hill | 300 00 |
| Service tempor., W. F. Wilson, jeune | 458 33 |
| Nettoyer le bur., $41 ; comb., $52.28 | 93 28 |
| Frais de port et télégrammes | 46 40 |
| Taxe d'eau, $4 ; réparations, $19.50 | 23 50 |
| Encre et mucilage, $1.75 ; gaz, $5.30 | 7 05 |
| | 299,309 23 |
| MOINS—Remboursements— | |
| Port de Clifton $2,175 00 | |
| do Fort-Erié 1,635 00 | |
| do Windsor 243 00 | |
| do London 42 60 | |
| | 4,095 60 |
| | 295,213 63 |
| **Québec.** | |
| *Coaticook.* | |
| Baldwin, E. O., douanier | 500 00 |
| Churchill, J., percepteur intérimaire | 700 00 |
| Durocher, J. B., préposé au débarq | 600 00 |
| Daly, J. B., percepteur | 1,200 00 |
| Grant, J. B., préposé au débarquem | 600 00 |
| Lacroix, H. do | 850 00 |
| Young, D., douanier | 400 00 |
| Service temporaire, A. Putney | 199 92 |
| do B. Andrews | 199 92 |
| Nettoyer le bur., $12 ; ferronner., $1.25 | 13 25 |
| Frais de port et télégrammes | 72 75 |
| Encre et mucilage | 1 80 |
| *Cookshire.* | |
| Bean, L. E., sous-percepteur | 450 00 |
| Gendreau, J. B. do | 600 00 |
| Graham, D., douanier | 500 00 |
| Ross, A., percepteur | 600 00 |
| A reporter | 7,487 64 |

| **Québec**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 7,487 64 |
| *Cookshire*—Fin. | |
| Loyer et combustible | 100 00 |
| Fr. de port et tél., $14.05 ; mess., $1.73 | 15 78 |
| The Gurney Scale Co., balances et poids | 5 77 |
| *Gaspé.* | |
| Kavanagh, J. J., percepteur | 800 00 |
| Legros, P. E., préposé au débarquem | 500 00 |
| McGie, D. B., sous-percepteur | 400 00 |
| Loyer, J. J. Kavanagh | 100 00 |
| do D. B. McGie | 18 00 |
| W. Sennett, services comme chaloup | 11 25 |
| Chaloupe pour usage dans le havre | 25 00 |
| Comb., $6 ; encre et mucilage, $3.60 | 9 60 |
| Nett. le bureau, $1 ; chandelles, $1.80 | 2 80 |
| Fr. de port et tél, $25.16 ; voya., $7.65 | 32 81 |
| *Hemmingford.* | |
| Fiddes, Alex., douanier | 300 00 |
| Kingsbury, W. C., douanier | 350 00 |
| Proper, F. S., percepteur | 700 00 |
| Rodgers, R., sous-percepteur | 350 00 |
| Rowe, G. do | 63 43 |
| Saunders, Wm. do | 500 00 |
| Loyer, F. S. Roper, Hemmingford | 80 00 |
| do R. Rodgers, Russelltown | 37 50 |
| do W. Saunders, Athelstan | 50 00 |
| do G. Rowe, Russelltown | 12 50 |
| Fr. de port et tél., $30.74 ; comb., $9 | 39 74 |
| *Montréal.* | |
| Ambrose, J. D. L., estimateur | 1,800 00 |
| Blomeley, E., préposé au débarquem | 1,400 00 |
| Brosseau, J. do | 145 15 |
| Boyer, R., contrôleur des arrivages | 1,600 00 |
| Barrett, R. P., commis | 800 00 |
| Belair, A. P. do | 600 00 |
| Butler, T., do | 550 00 |
| Brossard, T., estimateur | 1,800 00 |
| Bourret, A., préposé aux arrivages | 595 83 |
| Charland, M., préposé au débarquem | 750 00 |
| Cox, J., commis | 1,400 00 |
| Chambers, T., commis | 1,000 00 |
| Cross, S. do | 800 00 |
| Corbeil, J. Z., peseur | 900 00 |
| Casey, W. F. do | 1,200 00 |
| Coallier, J. B., emballeur | 800 00 |
| Cahill, T. A., préposé aux arrivages | 600 00 |
| Duncan, D. L., commis | 800 00 |
| Douglas, J. H., estimateur | 1,800 00 |
| Davis, J., commis | 850 00 |
| Dixon, J., préposé aux arrivages | 600 00 |
| Dufresne, J., estimateur | 900 00 |
| Dupuis, J. A., douanier | 101 07 |
| Fenoglio, A., préposé aux arrivages | 550 00 |
| Fiset, A., sous-percepteur | 300 00 |
| Gauthier, E., préposé aux arrivages | 550 00 |
| Garrault, M. do | 600 00 |
| Hatchette, J., estimateur | 1,800 00 |
| Isaacson, H. N., commis | 850 00 |
| Jordan, J. A. do | 700 00 |
| Johnston, J., préposé aux arrivages | 550 00 |
| A reporter | 39,683 87 |

## Douanes—Appointements et dépenses imprévues.

| **Québec**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 39,683 87 |
| *Montréal*—Suite. | |
| Jokisch, H., estimateur | 1,200 00 |
| Lamer, J. E., préposé au débarquem.. | 750 00 |
| Lavoie, F. A., caissier | 1,700 00 |
| Laurier, A., commis | 1,200 00 |
| Lemieux, H. A., commis | 1,000 00 |
| Lantier, A. A., do | 1,200 00 |
| Lunny P., do | 600 00 |
| Lanthier, A., estimateur | 1,300 00 |
| Labelle, G., emballeur | 500 00 |
| Lambert, J., préposé aux arrivages | 550 00 |
| Lemieux, D. J. do | 600 00 |
| Losev, T. do | 600 00 |
| Laurin, N. J. do | 500 00 |
| Loyer, J. S., préposé au débarquement | 600 00 |
| Long, G., sous-percepteur | 400 00 |
| Lavoie, J. A., estimateur | 800 00 |
| Lavallée, V. P., sous-percepteur | 200 00 |
| L'Africain, N., préposé aux arrivages. | 412 50 |
| Mercier, E. H., préposé au débarq. | 750 00 |
| Malbœuf, A., commis | 1,000 00 |
| Miller, J. S. do | 800 00 |
| Mailloux, J., emballeur | 500 00 |
| Morrison, J. do | 500 00 |
| Murray, J. do | 500 00 |
| Mullin, H., préposé aux arrivages | 600 00 |
| Montanare, P. P. do | 250 00 |
| Murren, H. do | 550 00 |
| Martin, N. P. do | 600 00 |
| Matheson, J. do | 500 00 |
| Monsell, W. H., commis | 700 00 |
| McLaughlin, H. do | 800 00 |
| McKenna, W. J. do | 600 00 |
| McCusky, J., préposé aux arrivages | 700 00 |
| McNeil, P. do | 600 00 |
| McCaffrey, W. J. do | 600 00 |
| McAulay, J. J. do | 600 00 |
| Nicholson, T. W. do | 550 00 |
| O'Hara, W. J., commis | 2,000 00 |
| do crédit additionnel | 400 00 |
| O'Reilly, C. B., sous-percepteur | 300 00 |
| Porteous, J., préposé aux arrivages | 700 00 |
| Perham, L. D., commis | 750 00 |
| Paré, A., préposé aux arrivages | 600 00 |
| Patterson, W. L., commis | 600 00 |
| Phœnix, John, commis | 550 00 |
| Ryan, M. P., percepteur | 2,333 33 |
| Ryan, G. W., commis | 385 75 |
| Richardson, W. H., prép. aux arriv. | 600 00 |
| Rawley, W., préposé aux arrivages | 500 00 |
| Roberts, W. do | 550 00 |
| Roach, M. do | 550 00 |
| Scott, E. T., aide-caissier | 1,500 00 |
| Smith, George, commis | 800 00 |
| Sorley, J. S. do | 800 00 |
| Sanguinette, L., préposé aux arrivages | 550 00 |
| Smith, M. M., sous-percepteur | 550 00 |
| Sherritt, James, commis | 550 00 |
| Tidmarsh, S., préposé au débarquem. | 1,200 00 |
| Tighe, E., commis | 1,000 00 |
| Trestler, H. R. S., commis | 900 00 |
| Tester, T., préposé aux arrivages | 600 00 |
| Tuff, D. do | 650 00 |
| Tessier, L. J. do | 600 00 |
| Tansey, T. B., commis | 600 00 |
| Vallée, H., préposé aux arrivages | 600 00 |
| A reporter | 87,215 45 |

| **Québec**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 87,215 45 |
| *Montréal*—Suite. | |
| Valois, L. J. A., prép. aux arrivages.. | 600 00 |
| Wilkes, E. T. do | 600 00 |
| Prép. aux arriv. surn., emball., etc.— | |
| Ahearn, D., préposé aux arrivages.. | 330 00 |
| Aubertin, L. N., prép. aux arrivages | 145 50 |
| Allen, G. M., journalier.. | 469 50 |
| Ahearn, O. J., commis. | 469 50 |
| Ambrose, B. J. do | 465 00 |
| Berney, J., préposé aux arrivages.. | 37 50 |
| Burgess, T., emballeur | 406 50 |
| Blinton, E. S., préposé aux arrivages | 547 50 |
| Blackburn, E. W. do | 336 00 |
| Brennan, T. do | 469 50 |
| Boyd, W. T., commis | 469 50 |
| Brady, C., préposé aux arrivages | 636 00 |
| Beliveau, H. do | 999 96 |
| Baker, D. do | 391 25 |
| Bruyere, J. do | 357 75 |
| Bastien, H. A., journalier | 469 50 |
| Balthazard, B., commis | 469 50 |
| Blomely, A., journalier | 469 50 |
| Chambers, J., emballeur | 469 50 |
| Cartier, T. do | 469 50 |
| Cormier, E., préposé aux arrivages. | 466 50 |
| Cooney, P. J. do | 168 00 |
| Coghlan, J. P. do | 475 50 |
| Cornellier, A. do | 207 00 |
| Coyle, J. do | 647 00 |
| Clarke, W. G. do | 549 96 |
| Cuthbert, R. do | 999 96 |
| Cannon, J., garde-magasin. | 469 50 |
| Crispo, W. H., commis | 469 50 |
| Costello, M., gardien | 730 00 |
| Cooney, P. J., emballeur | 315 00 |
| Daveluy, J. A. P. | 18 00 |
| Driscoll, T., emballeur. | 445 50 |
| Dempsey, C., marqueur | 468 00 |
| Daniels, C., journalier. | 469 50 |
| Davis, T., préposé aux arrivages. | 428 25 |
| Dequoy, J. E. do | 341 25 |
| Duquette, E. do | 343 50 |
| Désiré, O. L. do | 475 50 |
| Dicary, A. M. do | 453 00 |
| Daoust, J. B. do | 209 25 |
| Dupuis, A. do | 498 87 |
| Desjardins, T., journalier | 462 00 |
| Daoust, J. O. do | 72 00 |
| Fitzgibbon, M. P., prép. aux arriv.. | 499 92 |
| Farmer, W. P., prép. aux arrivages. | 720 82 |
| Flynn, T. T., emballeur | 423 75 |
| Flynn, T., préposé aux arrivages | 469 50 |
| Fuhrer, F. A. do | 453 00 |
| Griffin, J., journalier | 469 50 |
| Gallet, E. A., préposé aux arrivages | 345 75 |
| Gilford, C. A. do | 180 00 |
| Galbraith, J. do | 63 00 |
| Hough, J., marqueur | 469 50 |
| Hickey, W. do | 469 50 |
| Holbrook, B. T., prép. aux arrivages | 378 00 |
| Harrigan, P. préposé aux arrivages. | 424 50 |
| Holland, G. do | 212 25 |
| Hornier, A. S. do | 180 00 |
| Isaacson, J. E. do | 323 25 |
| Jolicoeur, E. do | 469 50 |
| A reporter | 114,028 19 |

## DOUANES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Québec**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 114,028 19 |
| *Montréal*—Suite. | |
| Employés surnuméraires—*Fin.* | |
| Jones, T. M., préposé aux arrivages. | 626 00 |
| Kavanagh, P., aîné do | 469 50 |
| Kavanagh, P., jeune do | 451 50 |
| King, W. N. do | 490 00 |
| Labelle, A., emballeur | 462 00 |
| Larivière, C. C., journalier | 469 50 |
| Lacasse, A., préposé aux arrivages | 477 00 |
| L'African, N., do | 119 25 |
| Latouche, A. J. N. do | 484 50 |
| Lalumière, T. do | 339 00 |
| Lajoie, L. do | 208 50 |
| Lamb, J. D. do | 37 50 |
| Locabt, J. W. do | 468 00 |
| Lassalle, B. do | 463 50 |
| Leduc, D. do | 504 00 |
| Mousette, A., emballeur | 312 00 |
| Morgan, G., marqueur | 469 50 |
| Masson, W., préposé aux arrivages | 321 00 |
| Major, T. dc | 469 50 |
| Martin, W. do | 618 00 |
| Mercier, E. do | 600 00 |
| Montanari, A. N. P., commis | 469 50 |
| Martin, P., commis | 469 50 |
| Moore, J. T. do | 469 50 |
| McCall, P., emballeur | 469 50 |
| McGurn, M. do | 469 50 |
| McCallum, J. S., prép. aux arrivages | 448 50 |
| McDonald, P. do | 460 50 |
| McMahon, J. do | 465 00 |
| McVey, J. S. do | 415 50 |
| McKay, W. do | 459 00 |
| McDougall, J. do | 463 50 |
| McInerney, J. do | 613 00 |
| McElroy, P. J., do | 38 25 |
| Nugent, A., emballeur | 469 50 |
| Nicholson, A. F., prép. aux arriv | 407 25 |
| Newton, J. do | 347 25 |
| Neher, M., commis | 469 50 |
| O'Connell, T. W., prép. aux arriv | 453 00 |
| O'Grady, D., préposé aux arrivages | 457 50 |
| O'Keefe, T. J. do | 76 50 |
| Pequin, C. do | 469 50 |
| Paradis, P., journalier | 423 00 |
| Paquin, Isidore, commis | 469 50 |
| Ryan, T., emballeur | 469 50 |
| Renaud, H., préposé aux arrivages | 469 50 |
| Robidoux, J. do | 393 75 |
| Ryan, M. J. do | 626 00 |
| Stimson, J., emballeur | 469 50 |
| Smith, O., préposé aux arrivages | 501 75 |
| Selby, D. do | 469 50 |
| Simard, E. do | 118 50 |
| Slattery, T. F. do | 235 50 |
| Spicer, J. H. do | 73 50 |
| Sclater, M. M. do | 424 50 |
| Seymour, J., journalier | 54 00 |
| Thompson, F. A., commis | 118 50 |
| Thompson, H., prép. aux arrivages | 123 00 |
| Vallequette, J. do | 197 25 |
| Villeneuve, J. do | 100 08 |
| Wright, E. do | 39 00 |
| Warren, R. V., commis | 468 00 |
| Ward, F., préposé aux arrivages | 451 50 |
| Nettoyage de bureaux | 1,145 66 |
| A reporter | 139,499 68 |

| **Québec**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 139,499 68 |
| *Montréal*—Fin. | |
| Fr. de port, télégrammes et téléphone. | 1,124 54 |
| Charriage et délivrer des mandats, etc. | 5,321 67 |
| Soin des chevaux | 216 00 |
| Frais de voyages | 48 95 |
| Réparat., $68.17 ; ferronnerie, $117.91. | 186 08 |
| Relier des livres d'entrepôt | 76 25 |
| Combustible, $92.95 ; glace, $66 | 158 95 |
| Poser des châssis | 4 00 |
| T. W. Masson, billets d'examen et lettrer des livres | 26 30 |
| Loyer, C. B. O'Reilly, Riv. à la Truite | 30 00 |
| Ess.-mains, 3 dz., $5.98 ; enseigne, $2.50 | 8 48 |
| Lavage d'essuie-mains | 42 02 |
| Gom. arabiq., $20 ; 10 alm. des adr., $30 | 50 00 |
| Loyer de lot, départ. des aff. sauvages. | 15 00 |
| Mme E. Perreault, transcription | 133 33 |
| Tableau des liv. sterling et des francs. | 6 00 |
| "Shipping Register," $6.50 ; "Empire," $6 | 12 50 |
| "Gazette," 2 exemp., $12 ; "Mail," $6 | 18 00 |
| "Journal of Commerce" | 6 00 |
| "Thorpe's Chemistry" | 37 49 |
| Divers | 75 42 |
| *New-Carlisle.* | |
| Allard, Wm., préposé au débarquem. | 400 00 |
| Beauchesne, P. C., percepteur | 1,000 00 |
| Christie, H., douanier | 400 00 |
| Leblanc, J. do | 100 00 |
| Loyer, C. Robin, Collas et Cie | 100 00 |
| do W. Allard | 20 00 |
| do J. Leblanc, New-Richmond | 20 00 |
| Fr. de port et tél., $13 ; nettoyage, $3. | 16 00 |
| *Percé.* | |
| Flynn, W., percepteur | 600 00 |
| Sirois, J. O., préposé au débarquement | 450 00 |
| Loyer, Ann Enright | 50 00 |
| Frais de port et tél., $4.18 ; corde, $1. | 5 18 |
| Voyages | 51 50 |
| Commission sur perceptions | 0 46 |
| *Potton.* | |
| Lynch, W., percepteur | 600 00 |
| Mooney, A. A., douanier | 500 00 |
| Perkins, C. C., préposé au débarquem. | 500 00 |
| Loyer, W. Lynch | 40 00 |
| Service tempor., W. Lynch, ch. de fer. | 100 00 |
| do J. C. Isaacson, P.D. int. | 42 00 |
| do A. Barry do | 36 00 |
| Frais de port et télégrammes | 50 37 |
| Combustible, $10 ; fret, $1.36 | 11 36 |
| The Gurney Scale Co., balances | 18 50 |
| *Québec.* | |
| Bélanger, F. X., préposé au débarq. | 862 50 |
| Bolger, M. K. do | 800 00 |
| Bilodeau, A., douanier | 100 00 |
| Batterton, J., garde-clefs | 600 00 |
| Carter, W. H., premier commis | 1,600 00 |
| Couchon, R., garde-clefs | 600 00 |
| Doucet, E., commis | 650 00 |
| A reporter | 157,420 53 |

## Douanes—Appointements et dépenses imprévues.

| **Québec**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 157,420 53 |
| *Québec*—Suite. | |
| Dion, A. V., estimateur | 1,000 00 |
| Dugal, L., gardien d'entrepôt | 900 00 |
| Deavey, John, commissionnaire | 400 00 |
| Edge, W. E., garde-clefs | 750 00 |
| Forsyth, J. B., percepteur | 3,000 00 |
| Gouin, C., caissier | 1,200 00 |
| Giroux, A. L. J., commis | 712 50 |
| Gray, F. W., douanier | 800 00 |
| Gauvin, N., sous-percepteur | 500 00 |
| Griffiths, J., gardien | 550 00 |
| Griffiths, G., préposé aux arrivages | 600 00 |
| Hawkins, A. G., commis | 1,000 00 |
| Huot, E. do | 266 67 |
| Hammond, E., douanier | 200 00 |
| Hannon, O., commissionnaire | 400 00 |
| Hannon, H., emballeur | 500 00 |
| Hillier, E., douanier | 275 00 |
| Joncas, P. L., sous-percepteur | 500 00 |
| Larue, P., contrôleur des arrivages | 1,000 00 |
| Laurin, L. N., préposé au débarquem. | 800 00 |
| Martineau, T., estimateur | 900 00 |
| Morin, Joseph, sous-percepteur | 250 00 |
| Rouillard, J., garde-clefs | 650 00 |
| Trudel, J. E., préposé aux arrivages | 650 00 |
| Vallerand, L. N. do | 600 00 |
| Waters, J. G., estimateur | 700 00 |
| Wheeler, Alf., contrôleur des arrivages | 1,000 00 |
| Employés surnuméraires— | |
| Andrews, Wm. M. | 22 50 |
| Byrne, D. | 547 50 |
| Boisonnault, A. | 315 00 |
| Blair, A. | 200 04 |
| Beaudet, E. | 1,066 70 |
| Clifford, J., aîné | 547 50 |
| Coveney, J. | 547 50 |
| Carson, W. | 547 50 |
| Convey, J. | 27 00 |
| Davis, M. | 547 50 |
| Fortin, O. | 547 50 |
| Grannary, J. | 150 00 |
| Hamilton, W. | 289 50 |
| Hackett, Frères | 635 00 |
| Jobin, H. | 280 00 |
| Lecour, D. | 361 38 |
| Lamere, C. | 183 00 |
| Moffet, R. | 283 50 |
| Murtagh, J. | 331 50 |
| Martineau, N. | 333 00 |
| McGillivray, J. | 229 50 |
| McManus, W. | 457 00 |
| Noël, O. | 431 00 |
| Pouliot, J. | 280 00 |
| Painchaud, C. | 200 04 |
| Shea, D. | 595 87 |
| Tierney, J. | 295 00 |
| Teaffe, W. | 210 00 |
| Thomas, Phillip | 25 50 |
| Loyer, Mme J. B. F. Painchaud, Amherst | 48 00 |
| Loyer, P. L. Joncas | 48 00 |
| Nettoyage des bur., $522.77 ; glace, $22 | 544 77 |
| Frais de port, télégrammes et téléphone | 207 51 |
| Charriage, $927.33 ; combustible, $56.45 | 983 78 |
| Frais de voyage | 71 52 |
| Reliure, $96 ; 4 alman. des adresses, $16 | 112 00 |
| A reporter | 190,027 31 |

| **Québec**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 190,027 31 |
| *Québec*—Fin. | |
| Esprit-de-vin, $40 ; essuie-m., $13.44 | 53 44 |
| Soins des horloges, $25 ; rép., $24.25 | 49 25 |
| Faire des barils à huile | 27 00 |
| Inspection de balances, $1.50 ; divers, $20.63 | 22 13 |
| Encre et épingles, $12.95 ; m.-d', $4.30 | 17 25 |
| Ferronnerie, $30.19 ; 6 lanternes, $3 | 33 19 |
| "Shoe and Leather Reporter" | 3 50 |
| "Empire," $12 ; "Gazette," $12 | 24 00 |
| "Chronicle," | 12 00 |
| G. W. Forrest, ins. des nav. à l'entrée et à la sortie | 20 00 |
| A. R. Allan, yacht à vapeur "Dream" | 2,000 00 |
| C. H. Carrier, prime d'assurance | 40 00 |
| M. Hannon et J. Picard, main-d'œuvre au yacht à vapeur "Dream" | 11 50 |
| Mécanicien et pilote, services | 24 60 |
| Louage de chal. p. accoster le "Dream" | 208 00 |
| G. Wallace, frais de voyage | 192 85 |
| do réparations au "Dream" | 179 68 |
| do services d'un expert nautique | 210 00 |
| *Rimouski.* | |
| Côté, M., douanier | 150 00 |
| Martin, J. A., percepteur | 400 00 |
| Patton, J. H., préposé au débarquem. | 100 00 |
| Loyer, J. A. Martin | 30 00 |
| Frais de port et télégrammes | 14 42 |
| Commission sur mandats d'argent | 38 05 |
| *Saint-Armand.* | |
| Bourret, E. A., percepteur | 700 00 |
| Futvoye, F. F. B., douanier | 500 00 |
| Luke, P. E., sous-percepteur | 250 00 |
| Smith, P., douanier | 600 00 |
| Loyer, P. E. Luke | 18 00 |
| Nettoyage de bur., $20 ; comb., $45.50 | 65 50 |
| Frais de port et télégrammes | 75 41 |
| Huile, $11.25 ; charr., $3 ; divers, $4.62 | 18 87 |
| Encre et mucilage | 3 05 |
| *Saint-Hyacinthe.* | |
| Hamel, J. A., percepteur | 750 00 |
| Frais de port et télégrammes | 10 50 |
| Frais de voyage | 3 50 |
| *Saint-Jean.* | |
| Baker, J. H., sous-percepteur | 650 00 |
| Brouillet, P., douanier | 600 00 |
| Danis, A. D., sous-percepteur | 400 00 |
| Gallet, A., préposé au débarquement | 600 00 |
| Letour, J. C., douanier | 500 00 |
| Pinsonneault, J. E., sous-percepteur | 600 00 |
| Pattison, W. M. do | 600 00 |
| Rowe, C. S., douanier | 500 00 |
| Wood, H. W., percepteur | 1,200 00 |
| Wells, G. W., douanier | 200 00 |
| Loyer, W. M. Pattison, Clarenceville | 80 00 |
| do J. H. Baker, Frelighsburgh | 80 00 |
| do J. E. Pinsonneault, Lacolle | 80 00 |
| A reporter | 202,973 00 |

## DOUANES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Québec**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 202,973 00 |
| *Saint-Jean*—Fin. | |
| Services suppl., Auguste Quesnel, 12 m. | 456 00 |
| do J. T. Latour, 9 jrs. | 13 50 |
| do N. F. Chilton, 30 jrs. | 45 00 |
| Nettoyage de bureau, $1 ; répar., $1.60 | 2 60 |
| Frais de port et télégrammes, $49.25 ; transport, 50c | 49 75 |
| Encre et mucilage, $1.45 ; crayon, 10c. | 1 55 |
| Esprit-de-vin et colle | 1 10 |
| Abonnement à la "Gazette" | 6 00 |
| The Gurney Scale Co., balances | 6 10 |
| *Sherbrooke.* | |
| Hunt, W. J., préposé au débarquem. | 700 00 |
| Héroux, B. do | 600 00 |
| Murphy, Jas., sous-percepteur | 700 00 |
| Perry, C. E., percepteur | 1,383 33 |
| O'Dell, H. A., estimateur | 150 00 |
| Nettoyage de bureau | 33 00 |
| Frais de port et télégrammes | 45 10 |
| *Sorel.* | |
| Mathieu, J., percepteur | 600 00 |
| Allocation pour dépenses imprévues | 60 00 |
| *Stanstead.* | |
| Channell, C. S., percepteur | 1,150 00 |
| Elder, J. W., préposé au débarquem. | 600 00 |
| Merriman, L. T., sous-percepteur | 750 00 |
| Moore, R. do | 500 00 |
| McGowan, W., préposé au débarquem. | 580 00 |
| Paquette, J. F. do | 500 00 |
| Loyer, Mary C. Pierce | 100 00 |
| Service temporaire, O. Morrill | 480 00 |
| do C. E. Kennedy | 420 00 |
| Frais de port et télégrammes | 39 15 |
| Encre et mucilage, $2.20 ; comb., $2.75 | 4 95 |
| Nettoyage de bur., $2 ; m.-d'œuvre, 25c | 2 25 |
| *Sutton.* | |
| Allen, J., douanier | 100 00 |
| Currie, E. P. do | 400 00 |
| Dunn, J., percepteur | 700 00 |
| Loyer, J. Dunn | 40 00 |
| Frais de port et télégrammes, $17.28 ; combustible, $17.55 | 34 83 |
| *Trois-Rivières.* | |
| Vanasse, P. B., percepteur | 1,100 00 |
| Gouin, A. J., douanier | 59 14 |
| Frais de port et télégrammes | 12 57 |
| Fret, 55c. ; encre et mucilage, 75c. | 1 30 |
| | 215,400 22 |
| MOINS—Dépenses imprévues de Montréal reportées à 1893-94 $423 81 | |
| Remb., Montréal 298 00 | |
| | 721 81 |
| | 214,678 41 |

| **Nouveau-Brunswick.** | $ cts. |
|---|---|
| *Bathurst.* | |
| Armstrong, W., douanier | 250 00 |
| Bourgeois, W. E., sous-percepteur | 200 00 |
| Benoit, J., douanier | 60 00 |
| Blackhall, J. G. E., sous-percepteur | 600 00 |
| Blanchard, T., douanier | 27 69 |
| Foley, P. J., sous-percepteur | 400 00 |
| Leahy, D., préposé au débarquement | 500 00 |
| O'Brien, W. J., percepteur | 800 00 |
| Sormany, H. A., sous-percepteur | 600 00 |
| Loyer, H. A. Sormany, Shippegan | 18 00 |
| do M. E. Bourgeois, Tracadie | 37 50 |
| Nettoyage de bur., $2 50 ; comb., $16.50 | 19 00 |
| Poser les double-châssis | 1 25 |
| Encre et mucilage | 3 90 |
| Louage de chaloupe | 22 00 |
| Frais de port et télégrammes | 52 37 |
| *Chatham.* | |
| Anderson, W., garde-clefs | 550 00 |
| Crimmen, T., estimateur | 800 00 |
| Connors, W. T., préposé au débarq. | 450 00 |
| Ferguson, D., percepteur | 1,200 00 |
| Johnson, B. E., sous-percepteur | 800 00 |
| Keswick, D., préposé aux arrivages | 300 00 |
| LeBlanc, J. J., sous-percepteur | 500 00 |
| Russ, W. H. B., préposé aux arrivages | 400 00 |
| Richard, D., douanier | 60 00 |
| Loyer, J. Rusk, Richibouctou | 60 00 |
| do J. LeBlanc, Bouctouche | 50 00 |
| do quai, propriét. du bloc Benson | 15 00 |
| Nettoyage de bur., $38 ; comb., $32.65 | 70 65 |
| Frais de port et télégrammes | 33 14 |
| Encre et mucilage | 3 20 |
| Chaloupe, rames et voiles | 40 00 |
| Nettoyage d'horloge, $1 ; seringue, 60c | 1 60 |
| *Dalhousie.* | |
| Montgomery, W., percepteur | 1,000 00 |
| McKenzie, A., sous-percepteur | 500 00 |
| Loyor, A. McKenzie | 100 00 |
| Nettoyage de bur., $1 ; comb., $12.50 | 13 50 |
| Frais de port et télégrammes | 60 55 |
| Encre et mucilage, $1.50 ; répar., $1 | 2 50 |
| The Gurney Scale Co., balances | 7 85 |
| *Dorchester.* | |
| Boudreau, A., sous-percepteur | 400 00 |
| Dobson, W., percepteur | 600 00 |
| Loyer, W. W. Wells | 40 00 |
| Nettoyage de bur., $1 ; comb. $12.75 | 13 75 |
| Frais de port et télégrammes | 1 70 |
| Encre et mucilage, 50c. ; messag., 25c. | 0 75 |
| *Frédéricton.* | |
| Carr, J. H., préposé au débarquement | 45 83 |
| Richards, J. F., commis | 616 67 |
| Street, A. F., percepteur | 1,500 00 |
| Winter, H. G., estimateur | 1,000 00 |
| Service temporaire, D. Vandine | 472 50 |
| Nettoyage de bureau, $5.30 ; glace, $6 | 11 30 |
| Blanchissage d'essuie-mains | 5 95 |
| Frais de port et télégrammes | 35 75 |
| Encre et mucilage | 12 05 |
| A reporter | 15,365 95 |

## DOUANES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Nouveau-Brunswick**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 15,365 95 |
| *Frédéricton*—Fin. | |
| Frais de voyages | 14 25 |
| Alcool, panier et rép. de serrures | 1 40 |
| *Moncton.* | |
| Anderson, C. W., douanier | 100 00 |
| Binney, G. W., percepteur | 1,200 00 |
| Brewster, G., sous-percepteur | 300 00 |
| Cleveland, D. do | 300 00 |
| Dysart, A. K. do | 500 00 |
| McKinley, C. H., douanier | 200 00 |
| Rayworth, J. S., préposé aux arrivages | 700 00 |
| Robidoux, F., sous-percepteur | 700 00 |
| Wood, W. R., douanier | 400 00 |
| Wallace, J., sous-percepteur | 600 00 |
| Loyer, F. Robidoux | 60 00 |
| Services tempor., J. Hamilton, 12 mois | 520 50 |
| do D. S. Robertson, 8½ j. | 11 05 |
| do E. W. Edgett, 10½ j. | 13 65 |
| Nettoyage de bur., $4; comb., $12.75. | 16 75 |
| Fr. de port et tél., $59.10; fret, $4.13. | 63 23 |
| Glace, $6; frais de v., $1.19; div., $4.30 | 11 49 |
| Encre et mucilage | 1 40 |
| *Newcastle.* | |
| Park, W. A., percepteur | 1,100 00 |
| Wheeler, P., préposé aux arrivages | 700 00 |
| Net. de bur., $18; fr. de voyages, $14.50 | 32 50 |
| Frais de port et télégrammes | 8 67 |
| Encre, mucilage et patron | 10 00 |
| *Sackville.* | |
| Ford, A., douanier | 200 00 |
| Milner, W. C., percepteur | 800 00 |
| Prescott, W., sous-percepteur | 200 00 |
| Ward, R. C., do | 100 00 |
| Loyer, W. C. Milner | 50 00 |
| Comb., $7.60; frais de port, tél., $20. | 27 60 |
| Frais de mess., $2.20; fr. de voy., $3 | 5 20 |
| Pinceau et noir de fumée, 40c.; net-toyage, 50c. | 0 90 |
| Encre et mucilage, $1.10; bout., $2.40. | 3 50 |
| *St. Andrews.* | |
| Brown, O. A., douanier | 300 00 |
| Clark, A. J., sous-percepteur | 500 00 |
| Calder, E. A. do | 362 50 |
| Chubb, G., douanier | 200 00 |
| Gave, C. M., percepteur | 1,200 00 |
| McKay, S., douanier | 200 00 |
| McLaughlin, D. do | 200 00 |
| Stinson, T. do | 500 00 |
| Trecarten, T., sous-percepteur | 300 00 |
| Whitlock, W., préposé aux arrivages | 800 00 |
| Loyer, succession B. R. Stevenson | 140 00 |
| do T. Ingersol, Grand Manan | 30 00 |
| do G. E. Cline, Ile de l'Ouest | 30 00 |
| do C. H. Batson, Campobello | 36 00 |
| Net. de bur., $2.95; comb., $84.72 | 87 67 |
| Frais de port et télégrammes | 45 75 |
| Encre et mucilage, $6.37; fr. de v., $1 | 7 37 |
| Réparat. et montage de poêles | 6 20 |
| A reporter | 29,263 53 |

| **Nouveau-Brunswick**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 29,263 53 |
| *Saint-Jean.* | |
| Atcheson, A., commis | 950 00 |
| Barber, Jas. do | 1,200 00 |
| Barber, K. A. do | 700 00 |
| Buist, A., emballeur | 600 00 |
| Barton, W. H., jaugeur | 800 00 |
| Bustin, T., garde-clefs | 650 00 |
| Carlton, W. do | 650 00 |
| Carson, J., sous-percepteur | 400 00 |
| Connolly, T. G., prép. au débarquem. | 600 00 |
| Cowan, C. W., préposé aux arrivages. | 563 33 |
| Cochran, J. do | 600 00 |
| Condon, T. do | 550 00 |
| Dunn, A. F., sous-percepteur | 120 42 |
| Dobbin, W. L., préposé aux arrivages. | 600 00 |
| Dougherty, W. A. do | 600 00 |
| Dixon, John do | 500 00 |
| Foley, T. B., garde-clefs | 650 00 |
| Forsyth, W., préposé aux arrivages | 600 00 |
| Farren, W. do | 600 00 |
| Fulton, R., chaloupier | 600 00 |
| Gleeson, D. J., commis | 750 00 |
| Gallagher, F. do | 650 00 |
| Goodspeed, M. H., préposé au débarq. | 500 00 |
| Hunt, H. G., commis | 600 00 |
| Humphrey, J., préposé au débarquem | 900 00 |
| Hanson, G. K., sous-percepteur | 400 00 |
| Hutton, S., chaloupier | 600 00 |
| Hoyt, J. W., sous-percepteur | 533 33 |
| Jenkins, G., chaloupier | 700 00 |
| Johnston, W., contrôleur des arrivages | 1,000 00 |
| Kain, S. N., commis | 700 00 |
| Laird, C., messager | 600 00 |
| Lowry, John, préposé aux arrivages | 600 00 |
| Mathews, G. F., premier commis | 1,500 00 |
| Mott, J. A. S., commis | 1,200 00 |
| McBeath, A., estimateur | 1,600 00 |
| McKay, A., sous-percepteur | 600 00 |
| McAdoo, R., préposé aux arrivages | 500 00 |
| McCart, P. do | 600 00 |
| Owens, M. B., garde-clefs | 550 00 |
| O'Connor, F., préposé aux arrivages | 550 00 |
| Pigeon, C., garde-clefs | 600 00 |
| Price, G., chaloupier | 600 00 |
| Ruel, J. R., percepteur | 3,000 00 |
| Roulston, J., commis | 600 00 |
| Robinson, S., jaugeur | 900 00 |
| Rigby, G. R., préposé aux arrivages | 600 00 |
| Rogerson, J. do | 550 00 |
| Roxborough, W. do | 550 00 |
| Sandall, H. P., commis | 1,000 00 |
| Stevens, W. E. do | 900 00 |
| Sandall, T. O., préposé aux arrivages | 650 00 |
| Stewart, E. N. S. do | 625 00 |
| Turner, H., commis | 550 00 |
| Thompson, D., douanier | 200 00 |
| Whittaker, J. E., estimateur | 1,100 00 |
| Whiting, J. M. F., préposé aux arriv. | 650 00 |
| Wallace, G. H., sous-percepteur | 500 00 |
| Watts, S. do | 333 33 |
| Wills, R., emballeur | 500 00 |
| Wilkins, S. H., préposé aux arrivages. | 600 00 |
| Services temporaires— | |
| M. Parkin, sous-percepteur, Mus-quash | 25 00 |
| W. Lipsett, douanier, 91 jours | 136 50 |
| A reporter | 72,150 44 |

## DOUANES—DÉPENSES IMPRÉVUES ET APPOINTEMENTS.

| **Nouveau-Brunswick**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 72,150 44 |
| *Saint-Jean*—Fin. | |
| Services temporaires— | |
| D. H. Hall, estimateur | 999 96 |
| J. F. Berton, messager | 240 00 |
| C. F. Tilley do | 240 00 |
| G. Jackson, emballeur | 547 50 |
| C. W. Bell, estimateur de chevaux | 10 00 |
| do transcription | 5 00 |
| J. E. Stanton, évaluat. de marbre | 5 00 |
| S. Crothers, évaluat. de chevaux | 5 00 |
| Loyer, Thos. Barry, Saint-George | 40 00 |
| do E. O'Shaughnessy, garde-clefs et bureau | 40 00 |
| do J. G. S. Fitzpatrick, garde-clefs et bureau | 40 00 |
| do d'un abri de chaloupe | 100 00 |
| do d'une boîte de sûreté | 10 00 |
| 1 chaloupe neuve | 90 00 |
| Net. de bur., $75.25 ; combust., $30.50 | 105 75 |
| Frais de port, télégram. et téléphone | 267 91 |
| Baril de lard | 55 66 |
| Ferronnerie et réparations | 105 39 |
| Charriage, $526.83 ; glace, $8 | 534 83 |
| Enc. et mucilage, $57.80; pl. déc., $3.50 | 61 30 |
| Alcool, $9.40 ; frais de voyages, $25.35 | 34 75 |
| Blanch. d'essuie-m, $5.15 ; chaise, $7 | 12 15 |
| Min. du revenu de l'int., pyromètre et thermomètre | 35 00 |
| 4 alm. des adr, $10 ; almanachs, $1.70 | 11 70 |
| *Saint-Stephen.* | |
| Bixby, J. P., douanier | 500 00 |
| Graham, H., percepteur | 1,400 00 |
| Hill, A. M., contrôleur | 750 00 |
| Hyslip, S. N., douanier | 500 00 |
| Hitchings, H. S. do | 500 00 |
| McAdam, H. do | 700 00 |
| McGowan, M. do | 700 00 |
| Stevens, W. H., jaugeur | 650 00 |
| Loyer, succ. de E. Church, Milltown | 75 00 |
| do M. H. Patten | 250 00 |
| Services temporaires, R. M. King, douanier | 200 00 |
| Comb., $32.72 ; répar. le poêle, $17.45 | 50 17 |
| Fr. de port et tél., $34 ; fr. de m., $2.05 | 36 05 |
| Encre et mucilage | 4 15 |
| *Woodstock.* | |
| Bedell, G. A., sous-percepteur | 600 00 |
| Baird, B. H., douanier | 100 00 |
| Cyr, M., sous-percepteur | 416 67 |
| Cyr, Honoré, douanier | 25 27 |
| Howard, E. R. do | 100 00 |
| Kirkpatrick, R., sous-percepteur | 400 00 |
| Kilburn, Ivory, douanier | 333 33 |
| Kenny, C. do | 200 00 |
| Lynch, T., commis | 500 00 |
| Lynch, J., douanier | 150 00 |
| Merritt, D. F., percepteur | 1,300 00 |
| Nadeau, M., douanier | 437 50 |
| Robinson, G., préposé au débarquem | 500 00 |
| Scholey, H. I., sous-percepteur | 400 00 |
| Tobin, R., douanier | 300 00 |
| Taylor, H., sous-percepteur | 500 00 |
| A reporter | 88,325 48 |

| **Nouveau-Brunswick**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 88,325 48 |
| *Woodstock*—Fin. | |
| Violette, F., sous-percepteur | 450 00 |
| Frais de port et télégrammes | 105 89 |
| Frais de v., $117.50 ; net. de bur., $6 | 123 50 |
| Encre et mucilage, $1.50 ; glace, $4 | 5 50 |
| | 89,010 37 |
| **Nouvelle-Ecosse.** | |
| *Amherst.* | |
| Burns, J. M., sous-percepteur | 100 00 |
| Chapman, A. D., douanier | 150 00 |
| Dick, A., sous-percepteur | 376 35 |
| Forrest, J. T. douanier | 60 00 |
| Kerr, Chas. E., sous-percepteur | 250 00 |
| Lowe, T. R. do | 200 00 |
| Main, W. D., percepteur | 1,200 00 |
| Moffat, John, sous-percepteur | 300 00 |
| Ratchford, C. E., estimateur | 775 00 |
| Wilson, Alex., sous-percepteur | 400 00 |
| Fr. de p. et tél., $36.70 ; fr. de v., $61.00 | 97 70 |
| Encre et mucilage | 2 70 |
| *Annapolis.* | |
| Buckler, T. M., douanier | 533 33 |
| Ditmars, C. do | 200 00 |
| Hathway, F. W. do | 25 00 |
| McCormick, E., percepteur | 850 00 |
| Porter, E. H., douanier | 150 00 |
| Serv. suppl., M. McDonald, jaugeage | 4 00 |
| Fr. de port et tél., $29.91 ; répar., $3.10 | 33 01 |
| Encre et mucilage, $2.25 ; comb, $6.50. | 8 75 |
| 6 articles au-dessous de $1.50 | 3 75 |
| *Antigonish.* | |
| Boyd, A., percepteur | 800 00 |
| Corbett, E., sous-percepteur | 150 00 |
| McDonald, A., douanier | 100 00 |
| McInnes, L. do | 100 00 |
| McIsaac, A. do | 100 00 |
| Randall, E. G., sous-percepteur | 250 00 |
| Frais de port et télégrammes | 8 73 |
| Marquer des barils | 2 30 |
| Encre et mucilage, 90c.; fret, 50c | 1 40 |
| Inspection de balances | 0 50 |
| *Arichat.* | |
| Benoit, R., percepteur | 800 00 |
| Brymer, Wm., sous-percepteur | 150 00 |
| Boyd, W. S. do | 150 00 |
| Fuller, C. J., douanier | 300 00 |
| Fougère, P. T. do | 100 00 |
| LeLacheur, P. do | 100 00 |
| LeLacheur, C. P. do | 150 00 |
| Shaw, J. A. do | 200 00 |
| Urquhart, D., sous-percepteur | 350 00 |
| Services suppl., J. McInnes, douanier | 100 00 |
| do N. McLean do | 100 00 |
| Loyer, A. D. Terrio | 60 00 |
| Frais de port et télégrammes | 44 72 |
| Encre et mucilage | 1 00 |
| A reporter | 9,838 24 |

## DOUANES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Nouvelle-Ecosse**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 9,838 24 |
| *Baddeck.* | |
| Campbell, D., sous-percepteur | 160 00 |
| Kerr, D., douanier | 100 00 |
| McDonald, J., percepteur | 700 00 |
| McAulay, D., sous-percepteur | 150 00 |
| McDonald, D. do | 200 00 |
| McLeod, D., douanier | 240 00 |
| Shae, James, sous-percepteur | 150 00 |
| Services supplém., H. A. McLeod, douanier | 100 00 |
| do R. Bain, chaloupier | 100 00 |
| do W. Livingston, chal. | 100 00 |
| Loyer, D. Campbell, Grand Bras-d'Or | 12 00 |
| do D. McAulay, Sainte-Anne | 12 00 |
| Frais de port et télégrammes | 19 86 |
| Encre et mucilage | 1 00 |
| Voyage, $7; réparations, $1 | 8 00 |
| *Barrington.* | |
| Lowe, R., jeune, douanier | 100 00 |
| Sargent, D., percepteur | 600 00 |
| Smith, S., douanier | 150 00 |
| Taylor, J. W., sous-percepteur | 150 00 |
| Trefry, H. D., douanier | 60 00 |
| Loyer et combustible, D. Sargent | 45 00 |
| Services tempor., E. H. Kendrick, douanier | 100 00 |
| do S. K. Mood, douanier | 100 00 |
| Frais de port et télégrammes | 21 04 |
| Voyage, $3.75; encre et mucilage, 17c. | 3 92 |
| *Bridgetown.* | |
| Chute, A. M., douanier | 60 00 |
| Graves, W., sous-percepteur | 150 00 |
| Ruggles, S. S., percepteur | 650 00 |
| *Canso.* | |
| Cook, T. C., percepteur | 550 00 |
| Cameron, W., sous-percepteur | 400 00 |
| Giffin, J. D. do | 100 00 |
| Hemlow, J. do | 100 00 |
| Milward, F. F., douanier | 60 00 |
| McCutcheon, H. do | 60 00 |
| McKenzie, W. S. do | 60 00 |
| Loyer, T. C. Cook | 12 50 |
| do Mme E. C. Young | 37 50 |
| Services supplément., T. C. Cook, percepteur intérim. | 19 35 |
| do V. McDonald, douanier | 108 33 |
| Fr. de port et tél., $25.10; voyage, $56.15 | 81 25 |
| Encre et mucilage, $1.24; combust., $9 | 10 24 |
| Nettoyage de bureau, $1; divers, $1.35. | 2 35 |
| *Digby.* | |
| Bishop, R., sous-percepteur | 150 00 |
| Payson, C. H. do | 150 00 |
| Reardon, W., douanier | 60 00 |
| Troop, John, sous-percepteur | 400 00 |
| Thurber, Isaiah | 200 00 |
| Viets, J. M., percepteur | 800 00 |
| Loyer, B. Viets | 50 00 |
| A reporter | 17,492 58 |

| **Nouvelle-Ecosse**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 17,492 58 |
| *Digby*—Fin. | |
| Serv. temp., J. K. Tobin, prép. aux arriv. | 469 50 |
| Fr. de port et tél., $64.65; comb., $42.25 | 106 90 |
| Encre et mucilage, $2.95; répar., $2.50 | 5 45 |
| *Halifax.* | |
| Almon, C. M., gard. du reg. des nav. | 1,400 00 |
| Artz, J. W., préposé au débarquem. | 800 00 |
| Ashwood, J. C., préposé aux arrivages | 600 00 |
| Blackwood, D., estimateur | 1,200 00 |
| Beckwith, R. N. do | 1,200 00 |
| Bashford, W. H., garde-clefs | 650 00 |
| Barmstead, E. H. do | 600 00 |
| Berry, W. M., préposé aux arrivages | 600 00 |
| Beazley, John, chaloupier | 500 00 |
| Blackman, W., messager | 550 00 |
| Briand, A., préposé aux arrivages | 500 00 |
| Creighton, H. S., commis | 866 67 |
| Caldwell, T. do | 900 00 |
| Crawford, S., commis aux expéditions | 650 00 |
| Chipman, W. A., garde-clefs | 275 00 |
| Caldwell, A. do | 550 00 |
| Carlton, R., préposé aux arrivages | 500 00 |
| Davis, J. E., commis | 600 00 |
| Doyle, A., préposé aux arrivages | 500 00 |
| Dwyer, M. do | 500 00 |
| Eckersley, J., commis | 1,300 00 |
| Edwards, J. F., préposé aux arrivages | 500 00 |
| Fenerty, A., commis | 700 00 |
| Fraser, A., garde-clefs | 550 00 |
| Fleming, A., préposé aux arrivages | 500 00 |
| Garrison, W. A., contrôleur | 1,400 00 |
| Geldart, J. M., préposé au débarquem. | 800 00 |
| Gould, Wm., préposé aux arrivages | 500 00 |
| Gleeson, W., emballeur | 533 33 |
| Gibbons, J., douanier | 60 00 |
| Goodwin, Jas., préposé aux arrivages | 250 00 |
| Harrington, W. D., percepteur | 3,000 00 |
| Hagarty, H. B., commis | 600 00 |
| Hodgers, R. W., garde-clefs | 600 00 |
| Hamilton, H. T., préposé aux arrivag. | 550 00 |
| Howe, P., chaloupier | 500 00 |
| Henly, W. H., douanier | 60 00 |
| Harris, H. J., préposé aux arrivages | 500 00 |
| Jost, T. P., préposé au débarquement. | 450 00 |
| Jamieson, G. H., douanier | 15 00 |
| Kelly, A., contrôleur des arrivages | 450 00 |
| Kennedy, R. D., préposé aux arrivag. | 550 00 |
| Keating, M. E., emballeur | 500 00 |
| Langenburg, A., préposé aux arrivages | 500 00 |
| Mason, P. do | 600 00 |
| Mitchell, J. do | 500 00 |
| Meynell, W. F., commis | 333 33 |
| McDonald, N., garde-clefs | 730 00 |
| McCurdy, M. J. do | 600 00 |
| McFarlane, A., sous-percepteur | 200 00 |
| Macdonald, J. J., emballeur | 366 66 |
| O'Brien, J., caissier | 1,166 67 |
| O'Connor, T., estimateur | 900 00 |
| O'Donnell, J. M., préposé aux arrivag. | 500 00 |
| O'Leary, T., douanier | 60 00 |
| Pryor, O., commis | 700 00 |
| Paw, G. A. V., préposé au débarquem. | 833 33 |
| Pitts, Wm., garde-clefs | 600 00 |
| Power, J. R., préposé aux arrivages | 720 54 |
| A reporter | 56,194 96 |

## DOUANES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Nouvelle-Ecosse**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 56,194 96 |
| *Halifax*—Fin. | |
| Richardson, J. F., commis. | 800 00 |
| Roche, G. W. do | 550 00 |
| Robertson, A., jaugeur | 1,000 00 |
| Reynolds, W., garde-clefs | 650 00 |
| Rawlings, G. W., douanier | 60 00 |
| Stimpson, F. C., commis. | 550 00 |
| Shanks, W. E., préposé aux arrivages. | 600 00 |
| Stuart, D. C., douanier | 750 00 |
| Sheehan, M. J., emballeur | 200 00 |
| Tupper, C. W., commis | 700 00 |
| Trider, W. W., préposé aux arrivages. | 500 00 |
| Thompson, D. do | 500 00 |
| Tremaine, R. H. do | 250 00 |
| Prép. aux arrivag. surnum. et autres— | |
| Beazley, John | 151 25 |
| Berry, Wm | 86 25 |
| Bleakeney, J. A | 100 00 |
| Briand, A | 52 50 |
| Caldwell, A | 137 50 |
| Carleton, R | 28 75 |
| Doyle, A | 90 00 |
| Dwyer, M | 2 50 |
| Edwards, J. T | 12 50 |
| Foote, J | 499 92 |
| Fleming, A | 66 25 |
| Fenerty, A | 108 75 |
| Gleeson, W | 95 00 |
| Godwin, Jas | 37 50 |
| Howe, P | 157 50 |
| Harris, H. J | 60 00 |
| Kennedy, R. D | 81 25 |
| Logan, W. D | 672 50 |
| Langenburg, A | 63 75 |
| McDonald, J. J | 36 25 |
| O'Donnell, J. M | 106 25 |
| Power, J. R | 133 75 |
| Redpath, Thos | 486 25 |
| Reynolds, W | 87 50 |
| Stewart, D. C | 2 50 |
| Smith, D | 60 00 |
| Shanks, W. E | 6 25 |
| Sheehan, M | 25 00 |
| Trider, W. W | 10 00 |
| Tremaine, R. H | 22 50 |
| Young, A | 461 66 |
| Loyer, M. McFarlane | 75 00 |
| Nettoyage, $503.31; combustible, $490 | 993 31 |
| Frais de port, télégram. et téléphone | 343 73 |
| Services de gardien | 24 00 |
| Ferronnerie, $160.36; charriage, $445.25 | 605 61 |
| Taxes d'eau, $29; réparations, $530.85 | 559 85 |
| Encre et mucilage, $91.05; glace, $38.75 | 129 80 |
| Peinture, $39.03; alcool, $15 | 54 03 |
| Lunette marine, $15; pl. découp., $5.25 | 20 25 |
| Fer à marquer l'huile, $8.50; paniers, $5 | 13 50 |
| 5 almanachs des adresses | 12 50 |
| "Herald," $6; "Chronicle," $6 | 12 00 |
| Bouteilles, bouchons, dextrine, etc. | 20 61 |
| Divers | 21 36 |
| *Kentville.* | |
| Davidson, J. B., sous-percepteur | 250 00 |
| Harris, E. do | 500 00 |
| A reporter | 70,882 09 |

| **Nouvelle-Ecosse**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 70,882 09 |
| *Kentville*—Fin. | |
| Lockwood, G. S., sous-percepteur | 200 00 |
| Morris, C. E. do | 200 00 |
| Orpen, J. E. do | 200 00 |
| Ogilvy, A., douanier | 50 00 |
| Porter, O. N. do | 60 00 |
| Rand, F. C., percepteur | 800 00 |
| Rawding, S. W., sous-percepteur | 200 00 |
| Loyer, E. A. Calkin | 75 00 |
| Nett., $3.45; comb., $50.01; huile, $4.34 | 57 80 |
| Fr. de port et tél., $36.55; répar., $3.10 | 39 65 |
| Voyage, $4.80; encre et mucilage, $1.72 | 6 52 |
| Charriage, $1.50; tuyau de poêle, $15.20 | 16 70 |
| Appareils électriques, $12; natte, $1 | 13 00 |
| Tablettes et comptoir pour bureau | 15 00 |
| *Liverpool.* | |
| Dunlop, J. H., percepteur | 900 00 |
| Freeman, N. P., préposé au débarq. | 600 00 |
| Letson, E. E. do | 500 00 |
| Services tempor., S. Stuart, douanier | 100 00 |
| Loyer, C. S. E. Freeman | 50 00 |
| Combustible, $13; nettoyage, $3 | 16 00 |
| Frais de port et télégrammes | 4 60 |
| *Lockport.* | |
| Stalker, Geo., percepteur | 600 00 |
| *Lunenburg.* | |
| Acker, W. C., commis. | 500 00 |
| Bates, J. W., préposé au débarquem. | 100 00 |
| Caldwell, A. B., percepteur | 800 00 |
| Morash, Jno., préposé aux arrivages | 500 00 |
| Mills, G. H., douanier | 100 00 |
| Reinhardt, H. N., sous-percepteur | 400 00 |
| Rudolf, Josiah, douanier | 100 00 |
| Smith, C. A., sous-percepteur | 150 00 |
| Wade, J. H., do | 400 00 |
| Services tempor., A. F. Zwicker, Baie-Mahone | 300 00 |
| do A. Rheinhardt, Baie-Volgers | 100 00 |
| do W. Smith, LaHave | 100 00 |
| do messager, poste aux paquets | 3 00 |
| Loyer, J. Morash | 60 00 |
| Nettoyer le bureau, $10; comb., $25.67 | 35 67 |
| Frais de port, $60.46; fret, $1.60 | 62 06 |
| Fioles, $1; cire, 95c.; huile, $2.70 | 4 65 |
| Main-d'œuvre, $1.50; voyage, $15.95; réparations, $2.75 | 20 20 |
| *Margaretsville.* | |
| Elliott, C. A., sous-percepteur | 200 00 |
| Lauder, D. W., percepteur | 500 00 |
| Comb., $30.05; fr. de port et tél., $1.25 | 31 30 |
| *Sydney-Nord.* | |
| Eagan, D., chaloupier | 300 00 |
| Hamilton, A. G., percepteur | 1,000 00 |
| Phoran, M. J., douanier | 500 00 |
| A reporter | 81,853 24 |

## DOUANES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Nouvelle-Ecosse**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 81,853 24 |
| *Sydney-Nord*—Fin. | |
| Plant, S., sous-percepteur | 150 00 |
| Service temporaire, M. McNeil, douanier | 200 00 |
| Frais de port et télégrammes, $8.85 ; tablettes, $11.96 | 20 81 |
| Encre et mucilage | 1 15 |
| Halage et peinturage de chaloupe | 6 75 |
| *Parrsboro'.* | |
| Corbett, A. Y., sous-percepteur | 200 00 |
| Gillespie, E., commis | 200 00 |
| Kerr, J., sous-percepteur | 200 00 |
| Phinney. N., douanier | 150 00 |
| Townshend, A. S., percepteur | 441 22 |
| Ward, J., sous-percepteur | 150 00 |
| Ward, J.W., sous-percepteur | 150 00 |
| Loyer, A. S. Townshend | 20 00 |
| do W. D. Mackenzie | 20 00 |
| London Rubber Co., bandes découpées | 30 00 |
| Fr. de p. et tél., $20 ; combust., $6.50. | 26 50 |
| Encre et mucilage | 1 20 |
| Peinturer et réparer des meubles | 14 85 |
| 3 item au-dessous de $1 | 1 15 |
| *Pictou.* | |
| Campbell, J. A. G., sous-percepteur | 300 00 |
| Campbell, D., douanier | 100 00 |
| Connell, W., préposé au débarquem. | 200 00 |
| Henry, J. R., douanier | 500 00 |
| Harper M., estimateur | 700 00 |
| Johnston, G. E., commis | 700 00 |
| McDonald, D., percepteur | 1,200 00 |
| McDonald, J. F., sous-percepteur | 1,100 00 |
| McGregor, D., do | 100 00 |
| McDonald, A., douanier | 500 00 |
| Russell, J. A., commis | 600 00 |
| Sutherland, G., préposé aux arrivages | 500 00 |
| Nettoyer le bureau, $11 ; peint., $9.61. | 20 61 |
| Frais de port, télégram. et téléphone. | 107 10 |
| Taxe d'eau, $4.33 ; poêle, $6.85. | 11 18 |
| Voyage et pension | 44 65 |
| Encre et mucilage, $2.40 ; fret, 99c. | 3 39 |
| Réparations | 6 79 |
| The Gurney Scale Co., balances | 6 10 |
| *Port Hawkesbury.* | |
| Bourinot, J. C., percepteur | 600 00 |
| Forbes, H. A., sous-percepteur | 150 00 |
| Healey, G. B., douanier | 60 00 |
| Murray, D., jeune, sous-percepteur | 350 00 |
| Service temporaire, J. H. Carr, douanier | 60 00 |
| Loyer, J. C. Bourinot | 50 00 |
| do J. Stapleton | 6 00 |
| Fr. de p. et tél., $36.95 ; comb., $19.25 | 56 20 |
| Chaloupe, rames, ancre et voiles | 30 00 |
| *Port-Hood.* | |
| Ancoin, S., douanier | 150 00 |
| Dunn, M. A. do | 150 00 |
| Tremaine, E. D., percepteur | 500 00 |
| A reporter | 92,698 89 |

| **Nouvelle-Ecosse**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 92,698 89 |
| *Port-Hood*—Fin. | |
| Service temporaire, H.M. Grant, sous-percepteur | 258 87 |
| Frais de port et télégrammes | 17 96 |
| *Shelburne.* | |
| Atwood, W. W., percepteur | 500 00 |
| Bolman, R. H., sous-percepteur | 150 00 |
| McKenzie, M. D. do | 150 00 |
| Swain, G. B. do | 150 00 |
| Services tempor., E. D. Bruce, 6 jrs. | 6 00 |
| Frais de port et télégrammes | 12 96 |
| Nettoyer le bur., $1.20 ; comb., $16.42. | 17 62 |
| Voyage, $2.50 ; encre et mucilage, 81c | 3 31 |
| *Sydney.* | |
| Bain, W. W., sous-percepteur | 400 00 |
| Mullins, V., douanier | 250 00 |
| McDonald, R., percepteur | 950 00 |
| McDougall, R., sous-percepteur | 150 00 |
| McLean, R., douanier | 200 00 |
| McVarish, J. do | 300 00 |
| O'Toole, P., sous-percepteur | 150 00 |
| Rigby, C. H. do | 300 00 |
| Services temporaires, L. Laffin, douanier | 100 00 |
| Nettoyer le bureau, $3 ; meubles, 80c. | 3 80 |
| Frais de port et télégrammes | 38 45 |
| Voyage, $14.25 ; louage de chal., $2.50 | 16 75 |
| *Truro.* | |
| Blair, H. C., commis | 750 00 |
| Blaikie, J. A., sous-percepteur | 500 00 |
| Fulmer, W. A. do | 200 00 |
| Layton, G. A., douanier | 500 00 |
| Lewis, G., do | 225 00 |
| McCurdy, J., sous-percepteur | 200 00 |
| Nelson, G. P., percepteur | 1,200 00 |
| Nettoyer le bureau | 26 00 |
| Frais de port, télégram. et téléphone. | 93 74 |
| Encre et mucilage | 1 30 |
| *Weymouth.* | |
| Bourneuf, A., sous-percepteur | 25 00 |
| Doucet, E. N. do | 300 00 |
| Jones, N. B., percepteur | 700 00 |
| Perry, H. C., sous-percepteur | 200 00 |
| Sanderson, S. do | 187 50 |
| Therian, E. do | 166 67 |
| Services temporaires— | |
| B. St. C. Jones, sous-percepteur | 334 97 |
| A. Bourneuf do | 80 53 |
| James Bingay do | 6 02 |
| Loyer, N. B. Jones | 30 00 |
| Frais de port et télégrammes | 22 30 |
| *Windsor.* | |
| Dimock, H. W., percepteur | 1,200 00 |
| Howard, W., sous-percepteur | 150 00 |
| Lawrence, J. W. do | 300 00 |
| Malcolm, T. A. do | 200 00 |
| A reporter | 104,423 64 |

## DOUANES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Nouvelle-Ecosse**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 104,423 64 |
| *Windsor*—Fin. | |
| O'Brien, J. M., douanier | 60 00 |
| Roy, Alex., sous-percepteur | 200 00 |
| Spence, A. H., douanier | 500 00 |
| Frais de port et télégrammes | 40 53 |
| Encre et mucilage | 0 90 |
| *Yarmouth.* | |
| Bown, T. S., officier spécial | 800 00 |
| Campbell, W. L., estimateur | 800 00 |
| Coaldwell, M., jaugeur | 650 00 |
| Entremont, P. S. D., sous-percepteur | 200 00 |
| Entremont, J. A. D., douanier | 150 00 |
| Lent, A. S., do | 75 00 |
| Moody, W. H., percepteur | 1,176 66 |
| McGill, W., commis | 900 00 |
| Porter, D. L., sous-percepteur | 200 00 |
| Robbins, A., préposé au débarquem | 500 00 |
| Nettoyer le bur., $36.44; répar., $1.50 | 37 94 |
| Frais de port et télégrammes | 110 67 |
| Soin de chaloupe, $12; 26 boîtes, $3.90 | 15 90 |
| Encre et mucilage, $2.35; charr., 50c. | 2 85 |
| | 110,844 09 |
| **Ile du Prince-Edouard.** | |
| *Charlottetown.* | |
| Aitken, J. M., sous-percepteur | 300 00 |
| Bremner, G., commis-chef | 1,200 00 |
| Brehaut, H. J., sous-percepteur | 150 00 |
| Currie, J., percepteur | 1,800 00 |
| Curtis, J. F., préposé au débarquem | 600 00 |
| Dalziel, W., garde-clefs | 300 00 |
| Doyle, T., sous-percepteur | 100 00 |
| Hogg, R., estimateur | 1,000 00 |
| Kelly, L. O., préposé au débarquem | 500 00 |
| Lawson, J. D., jaugeur | 600 00 |
| Leard, S. B., sous-percepteur | 250 00 |
| Lewis, W. P. do | 150 00 |
| Moren, M. J., commis | 600 00 |
| Morrison, H. D., sous-percepteur | 100 00 |
| Morrow, F. E. do | 312 49 |
| McLeod, A. D., caissier | 700 00 |
| McNeil, D., commis | 600 00 |
| McKenna, H., surveillant | 900 00 |
| McDonald, J., préposé au débarquem | 458 34 |
| McEachern, B., douanier | 100 00 |
| McLaine, J. A., sous-percepteur | 120 00 |
| McDonald, J. do | 120 00 |
| McEwen, E. do | 100 00 |
| Owen, Chas. do | 700 00 |
| Robinson, G. F., préposé au débarq | 500 00 |
| Sullivan, A., douanier | 400 00 |
| Stephens, M., sous-percepteur | 75 00 |
| White, E., commis | 600 00 |
| Employés supplémentaires— | |
| Davis, J. J., messager | 31 00 |
| Flynn, T. E., préposé aux arrivages | 499 92 |
| Jennings, J., gardien | 28 50 |
| Kelly, J., journalier | 3 60 |
| Morrison, H., emballeur | 469 50 |
| McMacdonald, J., prép. à l'échant | 6 00 |
| McDonald, G., surveillant | 16 50 |
| McMahon, P., journalier | 1 25 |
| A reporter | 14,392 10 |

| **Ile du Prince-Edouard**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 14,392 10 |
| *Charlottetown*—Fin. | |
| Loyer, succession R. B. Peake | 300 00 |
| do Mary E. McDonald, Souris | 22 50 |
| do S. J. B. Leard, Crapaud | 50 00 |
| do Wm. McDonald | 7 50 |
| do J. H. Hooper. Souris | 41 66 |
| Nett. les bur., $137.65; huile, $1.40 | 139 05 |
| Fr. de pt et tél., $76.61; répar,, $11.15. | 87 76 |
| Ferronnerie et peinture | 31 45 |
| Voyage et pension | 98 06 |
| Encre, mucilage, $13.06; messagerie, $8.92 | 21 98 |
| Combustible, $17.63; taxe d'eau, $8. | 25 63 |
| *Summerside.* | |
| Brennan, J. B., sous-percepteur | 400 00 |
| Barry, F., douanier | 50 00 |
| Crabbe, G., commis | 550 00 |
| Callaghan, W., douanier | 50 00 |
| Conroy, G., sous-percepteur | 400 00 |
| Hopgood, W. do | 250 00 |
| Murphy, C., commis | 716 66 |
| McArthur, S., douanier | 60 00 |
| McNutt, J. M., sous-percepteur | 150 00 |
| Strong, C. W., percepteur | 1,000 00 |
| Loyer, combustible et éclairage, J. P. Brannon, Alberton | 50 00 |
| Loyer, combustible et éclairage, W. Hopgood, Port-Hill. | 50 00 |
| Nettoyage de bureau | 48 00 |
| Fr. de port et tél., $29.84; bidons, 50c | 30 34 |
| Services de surveillant | 5 00 |
| Frais de voyage | 29 50 |
| Encre et mucilage | 1 76 |
| Matériel à découper, 94c; mesure, 50c. | 1 44 |
| | 19,060 39 |
| **Manitoba.** | |
| *Winnipeg.* | |
| Allan, F. G., chef de la statistique | 1,200 00 |
| Allan, G. G., douanier, Emerson | 333 33 |
| Alexander, J. P., sous-percepteur | 600 00 |
| Boys, C. commis de la statistique | 365 59 |
| Boyce, E. F., caissier intérimaire | 900 00 |
| Bennie, Thos., estimateur | 675 00 |
| Clark, T. do | 1,700 00 |
| Heintz, R. M., commis de la statistiq. | 1,000 00 |
| Hesson, F. H., sous-percepteur | 1,200 00 |
| Jones, R. J., sous-estimateur | 1,100 00 |
| Johnstone, G., sous-percepteur | 1,200 00 |
| Jamieson, S. B. do | 500 00 |
| Kirkpatrick, R. M., commis | 800 00 |
| Marshall, R. A., sous-percepteur | 1,000 00 |
| McBratney, R., marqueur | 1,000 00 |
| McInnes, J. L., commis | 850 00 |
| McLean, A., préposé au débarquem | 750 00 |
| Rowe, Amos, sous-percept., Calgary | 400 00 |
| Scott, Thos., percepteur | 3,000 00 |
| Sutton, R., préposé au débarquement. | 1,000 00 |
| Thompson, W. H., 1er commis | 1,400 00 |
| Tennant, J. F., sous-percepteur | 1,000 00 |
| A reporter | 21,973 92 |

## DOUANES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Manitoba**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 21,973 92 |
| *Winnipeg*—Suite. | |
| Employés surnuméraires— | |
| Armitage, J. C. G., commis | 566 00 |
| Allen, E., sous-receveur, Killarney | 799 92 |
| Anger, J. C., commis | 454 00 |
| Bredin, E. A., visiteur | 17 50 |
| Bennie, T., do | 197 50 |
| Bergeron, N., do | 649 92 |
| Deans, C. D., commis, Brandon | 505 50 |
| Griffith, W. C., emballeur | 782 50 |
| Harvey, G., visiteur | 747 50 |
| Maxwell, G. W., garde-clefs | 782 50 |
| Orr, J. S., gardien | 730 00 |
| Powell, H., visiteur des bagages | 912 50 |
| Rowen, D. H., commis | 626 00 |
| Scott, D., visiteur | 782 50 |
| Scott, T. H., do Emerson | 799 92 |
| Shannon, Thos. do Gretna | 748 68 |
| Tennant, H. do Emerson | 117 50 |
| Winters, G. do | 799 92 |
| M. Matheson, sous-receveur, York Factory | 200 00 |
| Commission au direct. de poste et à la police à cheval sur perceptions | 558 06 |
| Mandats-poste et commission sur traites | 35 05 |
| Loyer, D. W. Marsh, Calgary | 45 00 |
| do G. Alexander, do | 150 00 |
| Nettoyer le bureau | 201 65 |
| Frais de port, télégramm. et téléphone. | 698 35 |
| Encre et mucilage, $48.70 ; messagerie, $64.50 | 113 20 |
| Voyages, $59.20 ; lumière électrique, $17.50 | 76 70 |
| W. J. Cooper, transféré de Coutts à Emerson | 110 05 |
| Ferronnerie et réparations | 40 79 |
| Glace et enlever la neige | 38 00 |
| Huile, $2.05 ; peintur. d'enseignes, $8. | 10 05 |
| Tablettes et stores | 8 25 |
| "Lumberman," $4 ; "Free Press," $20 | 24 00 |
| "Western World" | 1 00 |
| Minneapolis "Journal" | 6 00 |
| 2 almanachs des adresses | 10 00 |
| Sonnettes électriques | 2 25 |
| Abat-jour, lampes, stores, etc. | 13 00 |
| | 35,335 18 |
| **Territoires du Nord-ouest.** | |
| *Fort Macleod.* | |
| Allen, W. Cox, receveur | 1,200 00 |
| Employés surnuméraires— | |
| J. R. Craig | 100 00 |
| Cowdry Frères, commissions | 20 27 |
| Frais de port, $26.70 ; charriage, $4. | 30 70 |
| Nettoyage de bureau, $12 ; glace, $10. | 22 00 |
| H. de pétrole, $15.90 ; bois de s., $6.91. | 22 81 |
| Réparations et clôture | 32 10 |
| Cheminées de lampes, $1.25 ; comb., $2 | 3 25 |
| Encre et mucilage | 0 35 |
| Entretien d'un cheval | 99 70 |
| Commission sur traites | 3 47 |
| Inspection de balances | 0 75 |
| Impress. de formules pour les colons | 3 00 |
| A reporter | 1,538 40 |

| **Territ. du Nord-Ouest**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,538 40 |
| *Lethbridge.* | |
| Champness, F., receveur | 1,000 00 |
| Cooper, W. J., sous-receveur | 900 00 |
| Neale, P. R. do | 466 67 |
| Employés surnuméraires— | |
| A. H. Sparrow, sous-receveur | 16 00 |
| H. Tennant do | 975 00 |
| Surint. Jarvis, commission sur percep. | 353 27 |
| Commission sur traites | 16 35 |
| Loyer, Lethbridge Building Co | 264 00 |
| Nettoyer le bureau, $38 ; huile, $5 | 43 00 |
| Frais de port et télégr., $87.41 ; messagerie, $40.68 | 128 09 |
| Encre et mucilage | 6 05 |
| Meubles, $84 ; ferronnerie, $12 | 96 00 |
| The Gurney Scale Co., balances | 15 77 |
| Approv., etc., $60.45 : combust., $45 | 105 45 |
| Dépenses de voyages | 22 00 |
| Arrache-clous, $3.50 ; enseigne, $7.25. | 10 75 |
| Loyer, H. C. Colles, Ste-Marie | 45 00 |
| A. M. Merkley, pour un cheval | 75 00 |
| | 6,076 89 |
| **Colombie-Britannique.** | |
| *Nanaïmo.* | |
| Gordon, H., garde-côtes | 1,000 00 |
| Good, H. L. do | 900 00 |
| Harvey, W., sous-receveur | 800 00 |
| Smith, B. H., receveur | 1,350 00 |
| Employés surnuméraires— | |
| T. D. Conway, garde-côtes | 300 00 |
| P. Imrie do | 200 00 |
| Voyage, $138.50 ; liasses, $5 | 143 50 |
| Frais de port et télégrammes | 22 20 |
| Bandes élastiques et agrafes | 2 10 |
| Encre et mucilage | 3 50 |
| *New-Westminster.* | |
| Clute, J. S., receveur | 1,600 00 |
| Chantrell, H. D., sous-receveur | 1,000 00 |
| Clark, Chas. do | 600 00 |
| Grant, P., visiteur | 1,200 00 |
| Green, C. F., garde-côtes | 400 00 |
| Jones, E. H., sous-receveur | 229 17 |
| McDonald, B. R., sous-receveur | 525 00 |
| McMartin, J. A., commis | 800 00 |
| Employés surnuméraires— | |
| W. S. Jones, visiteur | 1,050 00 |
| J. C. Rykert, sous-receveur | 833 32 |
| W. Patterson, commis | 600 00 |
| W. S. Keay, commis | 600 00 |
| John Buie, visiteur | 900 00 |
| L. H. Ross do | 47 50 |
| W. C. Clute do | 127 50 |
| H. D. Chantrell, du 1er juillet '91 au 20 février '92 | 382 76 |
| H. K. Dunn, commis | 750 00 |
| W. H. Vanetta, garde-côtes | 300 00 |
| J. Musselwhite do | 112 50 |
| J. Empee, visiteur | 10 00 |
| Commission payée sur perceptions— | |
| Buie, A. B. | 0 48 |
| Creighton, D. J. | 2 95 |
| Gilpin, R. R. | 46 97 |
| A reporter | 16,839 45 |

## DOUANES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Colombie-Britannique**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 16,839 45 |
| *New-Westminster*—Suite. | |
| Commission payé sur perceptions— | |
| Gilker, J. A | 10 53 |
| Jones, E. H | 32 85 |
| Kruger, T | 202 43 |
| LeBourdais, A | 5 39 |
| Mellard, S | 9 95 |
| McLeese, R | 3 79 |
| McDougall, R | 5 06 |
| McNeely, T | 5 38 |
| Patmore, R. W | 11 49 |
| Parson, W. L | 1 11 |
| Stone, J | 5 85 |
| Wells, F. B | 11 37 |
| J. F. McIntosh, dont il est rendu compte en 1893-94 | 150 00 |
| Nettoyer le bureau, $60; enseigne, $5. | 65 00 |
| Frais de port, télégr., et téléphone | 307 93 |
| Messagerie, $43.35; voyages, $162.65. | 206 00 |
| Tiroir à secret, $4; ferronnerie, $12.10 | 16 10 |
| Essuie-mains, $2.40; papeterie, $77.50 | 79 90 |
| *Vancouver.* | |
| Bowell, J. M., receveur | 2,000 00 |
| Bowser, T., visiteur | 416 67 |
| McDonald, B. R., commis | 375 00 |
| Worsnop, C. A. do | 1,200 00 |
| Alcock, T. C., service temporaire | 720 00 |
| Bajus, W. do | 720 00 |
| Bowser, F. do | 490 00 |
| Brown, H. K. do | 443 25 |
| Charman, F. do | 360 00 |
| Chayne, R. H. do | 30 00 |
| Fagan, J. E. do | 720 00 |
| Freeman, C. E. do | 720 00 |
| Healey, E. F. do | 555 00 |
| Hyde, W. do | 22 50 |
| McRae, D. do | 720 00 |
| Quigley, S. E. do | 582 50 |
| Ralston, C. C. do | 720 00 |
| Rankin, J. do | 840 00 |
| Turner, J. do | 840 00 |
| Watson, T. F. do | 840 00 |
| Loyer, L. A. Hamilton | 480 00 |
| do A. M. Robertson | 180 00 |
| Nettoy. le bur., $104.25; comb., $103.75 | 208 00 |
| Frais de port et télégrammes | 107 73 |
| Encre et mucil., $13.95; réparat., $13.35 | 27 30 |
| Voyage, $50; alman. des adress., $4. | 54 00 |
| Brul. de lamp., $1.60; désinfectants, $2 | 3 60 |
| Perçoirs | 2 40 |
| *Victoria.* | |
| Atkins, W., commis | 900 00 |
| Berry, F., visiteur | 800 00 |
| Beckwith, H. E., visiteur | 900 00 |
| Brown, L., commis | 88 43 |
| Davey, F. W., visiteur | 650 00 |
| Fawcett, E., commis | 1,050 00 |
| Fletcher, C., commis | 1,000 00 |
| Franklin, W. A., visiteur | 800 00 |
| Graves, H. W., commis | 650 00 |
| Joule, A. J., visiteur | 800 00 |
| Lawson, R., douanier | 696 00 |
| A reporter | 40,681 96 |

| **Colombie-Britannique**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 40,681 96 |
| *Victoria*—Suite. | |
| Milne, A. R., receveur | 3,000 00 |
| Morrison, F. J., douanier | 700 00 |
| Newberry, J. C., commis | 1,500 00 |
| Roberts, Thos., visiteur | 800 00 |
| Shears, W., estimateur | 1,800 00 |
| Simpson, G. F. D., visiteur | 650 00 |
| Employés temporaires— | |
| Armstrong, F | 342 00 |
| Brammer, E | 102 00 |
| Brimstone, G., commis | 336 00 |
| Brown, L., commis | 661 00 |
| Fawcett, T. D., visiteur | 15 00 |
| Godson, J | 322 00 |
| Graham, W. R., peseur | 4 00 |
| Hogarth, J., commis | 600 00 |
| Jones, A. M., sténographe | 3 00 |
| McLean, D., emballeur | 840 00 |
| McLean, W. A | 22 00 |
| J. Oliver, visiteur | 799 92 |
| Travis, W. H., visiteur | 133 75 |
| Wynne, G., gardien | 480 00 |
| G. Prichett, commiss. sur perception | 63 65 |
| Machine à numéroter | 20 00 |
| Loyer, Lowenburg, Harris et Cie | 960 00 |
| Fr. de port et tél., $184.13; réparat., $2 | 205 13 |
| Désinfect., $3.50; charriage, $906.95 | 910 45 |
| Jauge, certificats et livres | 21 00 |
| E. G. Prior et Cie, balances | 13 00 |
| Papet., $83.20; alman. des adress., $4. | 87 20 |
| Essuiem. 12; meubles, $46.35 | 58 35 |
| Louage d'un sloop pour pr. un contreb. | 10 00 |
| Huile | 1 75 |
| | 56,143 16 |
| **Inspection des ports.** | |
| *Appointements ($10,400).* | |
| Clute, J. S., inspecteur | 400 00 |
| Hill, W. H. do | 2,000 00 |
| MacLaren, J. do | 2,000 00 |
| McMichael, S. W., insp. des finances | 2,000 00 |
| O'Meara, D. D., inspecteur | 2,000 00 |
| Young, G. H. do | 2,000 00 |
| *Dépenses imprévues ($5,601.28).* | |
| J. J. Bremner ($640.70)— | |
| Frais de voyages au 6 fév.: allocation de subsistance, 29 jrs à $3.50 | 101 50 |
| Frais de voyages après le 6 fév.: all. de subsistance, 81 jours | 178 70 |
| Frais de voy.: prix de pass. et déb. | 350 26 |
| Frais de port, $4.99; télégr., $1.60 | 6 59 |
| Cartes géog., $3.00; mucilage, 65c. | 3 65 |
| J. S. Clute ($947.05)— | |
| Frais de voyages au 6 fév.: allocation de subsistance, 74 jrs à $5 | 370 00 |
| Frais de voyages après le 6 février: alloc. de subsistance, 49 jours | 126 50 |
| Voyages: bill. de passages et déb. | 378 50 |
| Télégr., $32.05; 2 liasses Shannon, $4 | 36 05 |
| Téléphone, 1 an, au 30 juin | 36 00 |
| A reporter | 11,987 75 |

## DOUANES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Inspection des ports**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 11,987 75 |
| *Dépenses imprévues*—Fin. | |
| W. H. Hill ($698.61)— | |
| Frais de voyages au 6 fév.: allocation de subsist., 75 jrs à $3.50 | 262 50 |
| Frais de voyages après le 6 février : dépenses pour subsist., 33 jours | 62 95 |
| Voyages : fr. de passag. et autres dép. | 317 98 |
| Frais de port et télégram., $24.76, divers, $3.42 | 28 18 |
| Nettoyer le bur. et laver les essuie-m. | 27 00 |
| J. S. MacLaren ($621.65)— | |
| Frais de voyages au 6 fév. : allocation de subsist., 70 jrs à $3.50 | 245 00 |
| Frais de voyages après le 6 février : dépenses pour subsist., 56 jrs | 87 00 |
| Voyages : fr. de passag. et autres dép. | 262 96 |
| Fr. de port, $18.10 ; télégram., $8.59 | 26 69 |
| S. W. McMichael ($817.31)— | |
| Fr. de voyages au 6 fév.: allocat. de subsist., 67 jrs à $3.50, 20 jrs à $5. | 334 50 |
| Fr. de voy. après le 6 fév.: dépenses pour subsistance, 25 jrs | 43 00 |
| Frais de voyages : transport | 389 17 |
| Télégram., $21.74 : messagerie, $3.90 | 25 64 |
| Holland, Frères, sténographie et clavigraphie | 13 50 |
| T. Williams, nettoy. 2 bureaux, 1892 | 10 00 |
| Déclarations, $1 ; patron, 50c | 1 50 |
| D. D. O'Meara ($1,062.53)— | |
| Fr. de voyages au 6 fév. : allocation de subsistance, 147 jrs à $3.50 | 514 50 |
| Fr. de voy. après le 6 fév.: dépenses pour subsistance, 76 jrs | 162 70 |
| Frais de voyages : transport | 375 22 |
| Fr. de port, $6.50 ; télégram., $3.61 | 10 11 |
| G. H. Young ($813.43)— | |
| Fr. de voyages au 6 fév.: allocation de subsist., 52 jrs à $3.50, 7 jrs à $5 | 217 00 |
| Frais de voyages après le 6 février : dépenses pour subsist., 71 jrs | 146 45 |
| Frais de voyages : transport | 296 05 |
| Fr. de port, $3 ; télégram., $106.88. | 109 88 |
| Winnipeg "Free Press," 1 an au 2 fév. 1893 | 10 00 |
| Winnipeg "Tribune," 6 m. au 1er juill. 1892 | 4 00 |
| Alm. des adres., $5.00 ; 3 stores, $6.90 | 11 90 |
| Vernis, $1.50 ; com. sur traites, $1.15 | 2 65 |
| Copies de causes | 6 00 |
| Rép. clavigraphe, $5.50; nettoyer, $4 | 9 50 |
| | 16,001 28 |
| **Conseil des douanes, et service extérieur de la police secrète.** | |
| *Appointements ($6,489.55).* | |
| Appointements à Ottawa..(Partie A.) | 2,439 55 |
| Bonness, J. D., garde-côte | 600 00 |
| May, G. M., garde-côte, commandant du "Constance" | 250 00 |
| O'Keefe, P. J., garde-côte en chef, provinces maritimes | 1,400 00 |
| Robertson, G. S., empl. spécial, Mont. | 1,150 00 |
| Shaughnessy, J., garde-côte | 600 00 |
| Robitaille, E. N., garde-côte intérimaire, juin 1893 | 50 00 |
| A reporter | 6,489 55 |

| **Conseil des douanes**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,489 55 |
| *Dépenses imprévues de l'inspecteur des finances ($190.18).* | |
| Frais de port, $80 ; télégrammes, $3.43 | 83 43 |
| Téléphone, 1 an au 1er juin 1894 | 45 00 |
| Montréal "Gazette," 1 an au 21 oct. 1893 | 6 00 |
| Montreal "Star," 1 an au 22 nov. 1893. | 3 00 |
| Toronto "Empire," 1 an au 31 déc. 1893 | 5 00 |
| Almanach des adresses de Toronto, 1893 | 5 00 |
| Ontario "Gazetteer" | 5 00 |
| Rolph, Smith et Cie, 1,050 chèques dans un livre | 11 00 |
| Geo. Bengough, rapport de la réunion en conférence des fabricants de tapis et en faire 4 copies, 60 folios à 30c. | 18 00 |
| Lettres et documents, 4 copies, 30 fol. à 15c | 4 50 |
| Services d'un copiste | 2 00 |
| Fournit. pour clavigraphe et répar | 2 25 |
| *Services d'empl. spéciaux ($4,776.26).* | |
| Belton, F. S., 365 jrs à $2 | 730 00 |
| Bowell, C. J., du 13 déc. au 30 juin à $50 par mois | 330 64 |
| Fournier, Eug., du 16 oct. au 30 juin à $45 par mois | 382 50 |
| Hay, A., bureau, à Toronto, 12 m. à $30 | 360 00 |
| Johnson, Wm., du 20 fév. au 30 juin à $1.50 par jour | 195 00 |
| Kent, Mary F., Windsor, du 1er juill. au 20 fév. à $50 par mois | 385 62 |
| McCloy, Jos., 11 mois au 30 juin à $50. | 550 00 |
| McGlashan, D. L., Windsor, 12 mois à $50 | 600 00 |
| Northwood, K., Windsor, 1½ mois au 30 juin à $50 | 75 00 |
| Paisley, John, 15 au 31 mai | 20 00 |
| Stunden, I., 365 jrs à $1.50 | 547 50 |
| Thompson, H., Brockville, 12 m. à $40. | 480 00 |
| Trowbridge, John (emballeur, douane, Toronto), services spéciaux, 12 m. à $10 | 120 00 |
| *Frais de voyages et autres dépenses, employés spéciaux ($6,179.79).* | |
| Belton, F. S | 773 91 |
| Bonness, J. D | 389 08 |
| Bogue, Jas | 73 59 |
| Bowell, C. J | 388 65 |
| Drouillard, Albert | 377 30 |
| Fournier, Eug | 381 22 |
| Johnson, Wm | 119 93 |
| Kent, Mary F., Windsor— | |
| Allocation de subsist., 235 jrs au 20 fév. à 50c.; frais de port, 55c. | 118 05 |
| Garçon pour balayer et voir au feu | 9 00 |
| McCloy, Jos | 951 78 |
| McGlashan, D. L., Windsor | 4 62 |
| Northwood, K., Windsor— | |
| Frais de voyages | 15 65 |
| Allocation de subsist., 43½ jrs au 30 juin à 50c.; frais de port, 25c | 22 00 |
| A reporter | 15,080 77 |

## DOUANES—APPOINTEMENTS ET DÉPENSES IMPRÉVUES.

| **Conseil des douanes**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 15,080 77 |
| *Frais de voyages et autres dépenses*—Fin. | |
| O'Keefe, P. J. | 591 56 |
| Phoran, M. J. | 60 31 |
| Robertson, G. S., Montréal— | |
| Nettoyer le bureau | 45 00 |
| Téléphone, 1½ an au 1er mai 1893 | 50 00 |
| Ecrire 16 hrs, H. S. Robertson | 4 00 |
| Frais de voyages et dépenses diverses | 92 77 |
| I. Stunden | 976 71 |
| H. Thompson, voyage | 12 80 |
| Dépenses, Brockville, 110 jrs au 18 oct à 75c | 82 50 |
| Dépenses, Sarnia, 8 13/31 m. au 30 juin à $20 | 168 45 |
| John Trowbridge | 451 59 |
| Receveur, Woodstock, frais de saisie | 4 32 |
| Receveur, Sainte-Catherine, frais de saisie | 15 00 |
| *Service de la police secrète, bas du Saint-Laurent ($4,374.69).* | |
| Grose, J. A., dépenses | 64 12 |
| Carpenter, S. H., dépenses | 842 42 |
| Béland, H. D., services, oct. et nov. | 100 00 |
| do dépenses | 182 45 |
| Dubé, P., services, 9 m. au 30 juin | 450 00 |
| do dépenses | 765 95 |
| Greetham, R. T., services, oct. et nov. | 100 00 |
| do dépenses | 89 00 |
| Jones, A., services, 9 m. au 30 juin | 450 00 |
| do dépenses | 944 05 |
| Levasseur, N., services, 3 m. au 31 déc. | 150 00 |
| Malo, O., services, oct. et nov | 100 00 |
| do dépenses | 87 85 |
| Télégrammes, $11.09; tramways, 25c. | 11 34 |
| Conversations par téléphone | 8 25 |
| J. Martin et Cie | 20 30 |
| Morton, Phillips et Cie | 7 46 |
| Jos. Manton | 1 50 |
| *Item divers ($168.52).* | |
| L. Calastrene, de Montréal à Ottawa: billet de passage, $5; pension, $3 | 8 00 |
| G. M. May, Québec à Ottawa: transport | 16 90 |
| G. M. May, Québec à Ottawa: all. de subsist., $11.20; télégramm., 52c. | 11 72 |
| G. M. May, transport de 5 hommes, de Rimouski à Québec | 16 99 |
| "Iron Trade Circular," Birmingham, 1 an au 12 mars 1893, 7 exemp | 43 15 |
| "Public Ledger," London, 1 an au 16 mars 1894 | 18 01 |
| "Cordage Trade Journal," New-York, 1 an au 1er mai 1894 | 2 00 |
| "Oil, Paint and Drug Reporter," New-York, 1 an à mars 1894 | 4 00 |
| "Shipping and Commercial List," New-York, 1 an au 29 avril 1894 | 9 00 |
| "American Manufacturer," Pittsburg, 1 an au 28 avril 1894 | 4 00 |
| A reporter | 22,144 24 |

| **Conseil des douanes**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 22,144 24 |
| *Item divers*—Fin. | |
| H. N. Bate et Fils— | |
| Eau-de-vie, 2 gal | 7 75 |
| Gin, D. K., 2 gal | 6 25 |
| Vieux rye, 2 gal | 4 50 |
| Xérès, 4½ gal | 11 25 |
| Bouteilles, bouchons et ouvrage | 5 00 |
| | 22,178 99 |
| MOINS—Détail. dans le rapport de 1891-92, sous "Revenu" | 63 00 |
| | 22,115 99 |
| **Laboratoire des douanes.** | |
| Appointements à Ottawa ...(Préface) | 1,154 16 |
| Bremner, J. J., inspecteur, appoint | 2,000 00 |
| Green, H. A., à la raffinerie du sucre de betterave, Farnham, 365 jrs à $2.50 (moins $537.50 payés p. la Cie de Raf.) | 375 00 |
| Bremner, J. J.— | |
| Transp., $139.98; subsist., 58 j., $203. | 342 98 |
| Fr. de port, $1.38; boîte au B. P., $2; divers, $1.25 | 4 63 |
| Christie, Mlle J. B., ⅔ de ses dépenses de voyages— | |
| Transport pour trois | 152 40 |
| All. de subs., $85.60; domest., $1.50 | 87 10 |
| Déboursés de W. D. P. Bales— | |
| Messageries, $326.66; drogues, $5.20. | 331 86 |
| Tubes, $3.30; 2 dz. essuie-m., $4 | 7 30 |
| Eponges, $2.10; 2 chamois, $2.50 | 4 60 |
| Bouteilles et bouchons, $2.05; divers, $1.10 | 3 15 |
| Whitall, Tatum et Cie, N.-Y.— | |
| Papier filtre, 100 paquets à 9c., 10 paquets à 25c | 11 50 |
| Hydromètres, 3 douz., $9.69; charriage, 50c | 10 19 |
| G. N. W. Tel. Co., Ottawa, télégram. | 11 52 |
| | 4,496 39 |
| **Divers.** | |
| *Officiers aux E.-U.* | |
| Baldrick, F. W., Tacoma, 274 jrs à $3. | 822 00 |
| do Duluth, 91 jrs à $3. | 273 00 |
| Hickey, Wm. H., Duluth, 274 jrs à $3. | 822 00 |
| do Tacoma, 91 jrs à $3, (moins $21) | 252 00 |
| Jamieson, J. W., transfert du Minnesota, Saint-Paul, 335 jrs à $3 | 1,005 00 |
| Moir, Gec., transfert du Minnesota, Saint-Paul, 30 jrs à $3 | 90 00 |
| Read, Guy, chem. de fer Wabash, Chicago, 365 jrs à $3 | 1,095 00 |
| Thompson, T. E., ch. de fer G. T., Chicago, 12 m. à $83.34 | 1,000 08 |
| | 5,359 08 |
| MOINS—rembour. à compte d'app., par les compag. de chem. de fer. | 5,289 58 |
| A reporter | 69 50 |

## Douanes—Appointements et dépenses imprévues.

| **Divers**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 69 50 |
| *Dépenses imprévues au bur. central, etc.* | |
| Appointements à Ottawa...(Partie A) | 426 50 |
| J. Clarke : agent de police secr., $14 ; photo., $2 ; la reine *v.* Ford | 16 00 |
| Frais judiciaires :— | |
| J. Clarke : la reine *v.* Ford ($168.31, moins $150 payées en 1891-92) | 18 31 |
| J. S. Hall : la reine *v.* Denary *et al.* | 300 00 |
| do ordonnances | 49 60 |
| D. O'Connor (avance) : Sinclair et Dobeny *v.* la Reine | 200 00 |
| D. O'Connor : Dickenson *et al. v.* la Reine | 5 10 |
| Borden, Ritchie et Cie : McNeil *v.* McDonald | 66 00 |
| Borden, Ritchie et Cie : la Reine *v.* Canada Electric Light Co | 6 06 |
| Frais taxés— | |
| Niagara Falls Park and Ry. Co. *v.* la reine | 149 36 |
| J. A. Grose, services d'agent de police secrète *re* J. Brosseau | 109 00 |
| S. Carpenter, voyage, *re* J. Brosseau | 45 65 |
| J. A. Grose, services d'agent de police secrète, $64 ; dépenses, $7.30, *re* vol de coffre-fort | 71 30 |
| J. C. G. Armytage, Winnipeg à Duluth, wagons-lits, repas et facteurs | 16 50 |
| J. C. G. Armytage, à Duluth, 14 jrs ; chambre, $10 ; repas, $14.50 | 24 50 |
| N. C. Wallace, contrôleur des douanes, frais de voyages | 90 00 |
| "Iron Age," New-York, abonnem.— | |
| 1 an au 5 janv. 1893 | 4 50 |
| 34 exempl. au 16 oct., 1 au 19 oct., 1 au 26 nov. 1893, à $3.50 | 126 00 |
| Geo. Bailey, clefs et rép. aux serrures | 12 50 |
| R. et G. Beck, 2 bout. gravité spécifique | 3 65 |
| do hydromètre à spirit | 3 05 |
| do embal. et frais de port | 0 24 |
| Cole's National Mfg. Co., drapeaux... 3, 21 pieds à $18.75 ; 11, 15 pieds à $10.50 ; 1, 12 pds à $7.50 ; 15, 9 pds à $4.50 ; 1, 7½ pds à $3.75 | 259 50 |
| J. F. Muir et Cie, 2 échantillons de casquettes | 6 00 |
| Pritchard et Andrews— | |
| Numérateurs, 2 cinq-roues | 38 50 |
| do 4 six-roues | 88 50 |
| Poinçons en acier et accessoires, 19 à $6.50 | 123 50 |
| Plaques découpées pour marquer les barils de pétrole, 1 à $2.10, 10 à $2.15, 2 à $2.20 | 28 00 |
| A reporter | 2,348 32 |

| **Divers**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,348 32 |
| *Dépenses imprévues au bureau central, etc.*—Fin. | |
| Pritchard et Andrews— | |
| Timbres à dater, 6 à $3.75 | 22 50 |
| Tampons en caoutchouc, 2 à $4.50 | 9 00 |
| 2 comptoirs et presse | 6 50 |
| 2 sceaux, $2.60 ; étampe en cuivre, $2.25 | 4 85 |
| 11 étampes en caoutchouc | 10 45 |
| 14 plaq. découp., $7.75 ; encré, $13.95 | 21 70 |
| Facsimilé et tamp. "N.C. Wallace" | 3 00 |
| Rép. étampes et timbres à dater | 60 25 |
| Timbres judiciaires *re* assignations | 9 30 |
| Lampe de pyrom., $2 ; mesures, $2.85 | 4 85 |
| Geo. Cox, litho. 2,048 chèques | 10 00 |
| do lithograp. et étamper 5,000 enveloppes | 26 25 |
| Compte de l'imprimeur de la reine— | |
| Livres | 31 00 |
| Impressions papier et reliure | 9,387 38 |
| Bureau de la papeterie, papeterie | 1,903 98 |
| G. Moir, voyage, Toronto à Saint-Paul, avance | 75 00 |
| | 13,934 33 |
| Moins—Livres blancs vendus | 169 30 |
| | 13,765 03 |
| **Croiseur "Constance."** | |
| Dépenses par le départ. de la marine, pour payer l'équipage, combustible, provisions et dépenses courantes, du 1er avril au 31 déc. 1892 | 10,112 43 |
| **Saisie du nav. "Bridgewater."** | |
| Mary Warren Allen— | |
| Jugement, Allen *v.* Atwood | 6,200 00 |
| Frais taxés do | 358 12 |
| | 6,558 12 |
| **Immigration chinoise.** | |
| Services à Ottawa (Préface) | 1,149 98 |
| Victoria, C.-B., Yip Yum, interprète | 540 00 |
| do L. Mongkow do | 600 00 |
| do G. Wynne, gardien | 60 00 |
| Geo. Cox, lithographier 5,000 certificats chinois | 40 00 |
| Compte de l'imprimeur de la reine— | |
| Impressions, papier et reliure | 144 85 |
| | 2,534 83 |

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 juin 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention aux observations suivantes sur les dépenses des douanes pour les mois de juillet, août et septembre du présent exercice.

*Inspection.*

Le chèque n° 29356 couvre un paiement de $3 à J. S. Clute, inspecteur, C.-B., pour loyer de téléphone, juillet. La facture de la compagnie de téléphone devrait être produite.

*Conseil des douanes.*

M^elle D. Parlow est payée comme commis surnuméraire à $35 par mois. Les comptes ne portent pas le certificat de présence requis par les minutes du conseil du Trésor du 2 octobre 1892. Je n'ai reçu aucun arrêté du conseil autorisant son emploi durant la présente année. Les comptes devraient aussi contenir le certificat de qualifications spéciales.

*Divers.*

Les comptes suivants ne sont pas certifiés quant à la livraison des effets, ni quant au prix, tel que requis par l'article 38 de l'Acte de l'audition :—

Chèque 29243.—G. H. Fawcet, pour payer Butterworth et C^ie, $1.40, et H. Living, $1.45, pour mesures.

Chèque 29509.—Pritchard et Andrews, estampes et réparations, $39.95.

Lettre de change (pièce justificative n° 386) en faveur de R. et J. Beck, pour deux bouteilles de gravité spécifique, $3.65

Chèque 29574.—Cole's National Manufacturing Company, deux drapeaux, $11.25.

Les articles et les réparations obtenus de Pritchard et Andrews auraient du être ordonnés par l'entremise du bureau de la papeterie.

*Dépenses imprévues des ports.*

Chèques 29260 pour $6.10, 29263 pour $7.85, 29314 pour $12.20, et 29489 pour $6.10, sont en faveur de la Gurney Scale Co., pour des balances fournies à différents ports. Les comptes ne portent pas les certificats requis par l'article 33 de l'Acte de audition, que "les effets ont été reçus," et que les prix sont "justes et équitables."

Chèques 29269, 29467 et 29678, pour $41.66 chacun, sont en faveur de H. H. Collier, le percepteur à Sainte-Catherine, pour payer James McCoppen pour perceptions douanières à Port-Robinson et Welland. Le certificat sur chacune des pièces justificatives est signé par M. McCoppen. La personne qui a rendu le service n'est pas naturellement compétente à certifier le compte. La même observation s'applique à la pièce justificative pour services de W. W. Bradley comme receveur intérimaire à Orangeville pour le mois d'août, chèque n° 29469 en faveur du receveur à Toronto.

Chèques 29468 et 29631 en faveur du receveur à Stratford, couvrent deux paiements de $46.50 et de $45 respectivement, à C. J. McGregor, receveur intérimaire à Sainte-Marie, pour dépenses de chemin de fer et pour subsistance à $1.50 par jour, en août et septembre. Veuillez expliquer pourquoi cette allocation est faite, et faites la distinction entre billets de passages et frais de subsistance.

Dans les comptes pour Toronto (chèques 29322 et 29515) on y a inscrit des paiements pour charriage dont les pièces justificatives n'indiquent que la somme totale par semaine. Les comptes devraient être faits en détail, donnant la date et le montant pour chaque item. Je remarque aussi que F. Reynolds, messager intérimaire, a été absent pour cause de maladie pendant 10 jours en juillet et 8 jours en août. Une copie du certificat du médecin ou un mémoire de la part du receveur attestant que tel certificat a été fourni, devrait être annexé au compte.

Les comptes d'Halifax pour juillet et août, chèques 29352 et 29508, contiennent chacun un item de $31.25 pour cinq chaldrons de houille de Sydney. Est-ce que le chauffage du bureau de douane à Halifax n'est pas sous le contrôle du département des travaux publics ?

La pièce justificative supplémentaire 15 dans le compte du mois d'août pour Halifax est pour $14.95 payés pour laver et nettoyer le bureau de l'estimateur et faire le ménage. Les détails du compte devraient être donnés, supportés par les comptes des personnes qui ont fait l'ouvrage.

Chèque 29409 pour $382.76, est fait en faveur du receveur à New-Westminster pour payer à H. D. Chantrell, qui aurait agi comme sous-receveur intérimaire à Douglas, la différence entre $400, son salaire comme garde-côte, et de $1,000 par année, du 1er juillet 1891 au 20 février 1892. Est-ce que cette augmentation de salaire avant la nomination de M. Chantrell à la position de sous-receveur a été autorisée par le conseil ?

Chèque 29555 pour $15 en faveur du receveur à Windsor, Ontario, n'est pas appuyé de pièce justificative. Veuillez en produire une.

Dans le compte de déboursés à Prescott pour le trimestre de septembre, chèque 29587, il y a un item de $5 pour les dépenses de Jessup à Ottawa. Ces dépenses devraient être détaillées avec dates, et le total certifié tel que requis par l'arrêté du conseil du 17 décembre 1889. La même remarque s'applique aux paiements suivants :—

Newcastle, N.-B., trimestre de septembre : P. Weeler, prix de passage à Nelson, $4.50 ; au débarcadère de Derby, $2.

Belleville, Ontario, trimestre de septembre : A. McGinnis, dépenses à Kingston et retour, $4.50.

Dans les comptes de Québec pour août, il y a un item de $63 payé à T. Auclair pour charriage. Il n'y a pas de détails de ce compte de donnés.

Chèque 29630 pour les dépenses imprévues de septembre à Sarnia comprend un item de $39 payé à John Chester, le gardien, pour timbres-poste. Le compte du vendeur de timbres devrait être produit.

Les item suivants sont acquittés par les receveurs. Les reçus des personnes à qui l'argent a été payé devraient être produits.

Frédéricton, trimestre de septembre, chèque 29632 : frais de port, $8 ; télégrammes, 75 centins.

Guelph, trimestre de septembre, chèque 29639 : communication par téléphone, 65 centins ; réparations à une étampe, 15 centins ; réparations à la poignée d'un coffre-fort, $1.40 ; toile cirée, $2.25.

Lunenburg, trimestre de septembre, (Bridgewater) chèque 29663, montant payé pour charbon, $6.75.

Dorchester, trimestre de septembre, chèque 29683 ; ½ tonne de charbon, $2.25.

Chèque 29640 pour dépenses imprévues à Owen-Sound, trimestre de septembre, comprend un item de $6, "allocation pour trimestre, nettoyage de bureau," et aussi trois paiements de $1 chacun à Mme Revel pour "laver le plancher et les fenêtres." Que comprend l'allocation pour nettoyage de bureau ?

Chèque 29575 pour dépenses imprévues à Morrisburg comprend un item de $35 payé au sous-receveur à Iroquois pour combustible pour le trimestre de septembre. Veuillez me donner un état de compte pour cet item, donnant la quantité et le prix du charbon acheté.

Chèque 29655, Potton, trimestre de septembre, comprend un item de "service de chemin de fer pour un trimestre, $25. Est-ce un paiement pour services ou pour frais de voyages ? Si c'est pour frais de voyages, il devrait être donné un état détaillé des déboursés faits.

Je remarque que les abonnemens suivants ont été payés durant le trimestre :—

Toronto, chèque 29515 : *Oil, Paint and Drug Reporter*, une année au mois d'août 1893, $4.

Québec, chèque 29502 : Toronto *Empire*, 12 mois au 13 mars 1893, $6.

Montréal *Gazette*, 12 mois au 17 novembre 1892, $6.

Au sujet de ces abonnements je dois vous demander si l'autorisation du ministre a été obtenue, tel que requis par l'arrêté du conseil du 14 juillet 1891.

Je remarque des paiements faits pour reliure dans les comptes de Montréal et de Québec, et des item pour encre, mucilage et almanach des adresses dans les comptes venant d'un grand nombre de ports, et j'attirerai votre attention sur l'article 2 de l'Acte concernant le département des impressions et de la papeterie, qui ordonne que toute impression, reliure et papeterie seront fournies et exécutées sous la surintendance de ce département. Veuillez voir à ce qu'à l'avenir on se conforme aux exigences de cet acte.

Dans le compte de Winnipeg pour août (chèque 29503) il y a un item de $1.65, " commission de la banque pour chèques." Ce montant a-t-il été payé à la banque pour escompter les chèques du gouvernement?

Dans quelques cas, les comptes pour services supplémentaires sont faits sur des formules de comptes de "dépenses imprévues," qui contiennent le certificat de " matériaux fournis, prix justes et équitables." Un certificat de cette nature sur un bordereau de paie ou pièce justificative pour services paraît indiquer que l'officier qui certifie n'a pas absolument l'intention d'attester les faits qu'il est supposé certifier, mais qu'il appose sa signature sur le document simplement par forme.

Des receveurs des douanes certifient les prix du loyer de bâtiments loués par eux-mêmes comme étant justes et équitables. De tels certificats ne devraient pas être faits par les personnes qui reçoivent l'argent. Dans les cas en question, les inspecteurs pourraient probablement certifier les comptes de loyer.

Un bon nombre de comptes paraissent être faits pour les créanciers du gouvernement par les receveurs ou quelqu'autre officier. Dans chaque cas, la personne qui fournit les matériaux ou qui rend le service devrait faire le compte.

Je dois aussi attirer votre attention sur le fait que depuis août 1891, ce bureau n'a pas reçu les arrêtés du conseil autorisant les nominations, les promotions ou augmentations d'appointements dans les douanes, service extérieur. Aurez-vous la bonté de voir à cela, et aussi à nous procurer tous tels arrêtés pour le présent exercice?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-commissaire des douanes.

---

DÉPARTEMENT DES DOUANES, OTTAWA, 12 juin 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 5 du courant, contenant certaines observations sur les dépenses des douanes pour les mois de juillet, août et septembre 1892, qui recevront considération.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

THOMAS J. WATTERS, *sous-commissaire*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 avril 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'attirer votre attention à mes lettres du 13 et du 22 avril 1892, et à la votre du 20 de ce mois, relativement au paiement d'appointements aux ports douaniers.

Veuillez me laisser savoir s'il a été fait quelque chose en vue de promouvoir l'adoption générale du système de paiement par chèque.

Je suis, monsieur, votre humble serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-commissaire des douanes.

DÉPARTEMENT DES DOUANES, OTTAWA, 25 mai 1892.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de la vôtre du 24 ultimo, contenant copie de votre lettre du 22 avril 1892, qui s'était évidemment égarée, au sujet de l'émission par les receveurs des douanes de leurs propres chèques pour le montant de la paye de chaque fonctionnaire, au lieu de les payer en argent perçu par eux sur les chèques du gouvernement qui leur sont envoyés.

J'ai l'honneur de vous dire que je vais soumettre la question à la considération du contrôleur de douanes.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

THOS. J. WATTERS, *sous-com.*

L'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 septembre 1893.

MONSIEUR,—Je n'ai rien reçu de vous relativement au mode de paiement des salaires des employés des douanes depuis votre lettre du 25 mai, me disant que la question serait soumise à la considération du contrôleur. Veuillez me laisser savoir ce qui a été fait à ce sujet.

Je suis, monsieur, votre humble serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-commissaire des douanes.

---

DÉPARTEMENT DES DOUANES, OTTAWA, 2 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 27 ultimo, par laquelle vous vous informez si le mode de paiement des salaires des employés des douanes, service extérieur, a été changé, suivant que requis par votre lettre du 22 avril 1892.

J'ai l'honneur de vous transmettre copie du mémoire n° 647B, soumis aux receveurs, concernant ce sujet, et je dois vous dire que les livres nécessaires de chèques officiels ont été envoyés à tous les ports, et qu'ils sont sans aucun doute mis en usage par le temps présent.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

THOMAS J. WATTERS, *com.-intérim.*

L'auditeur général.

---

DÉPARTEMENT DES DOUANES, OTTAWA, 9 avril 1893.

*Re chèques pour appointements.*

Au receveur des douanes,
Port de————

J'ai l'honneur de vous informer que l'auditeur général exige qu'à l'avenir, aux ports où il y a plusieurs fonctionnaires, tous les chèques pour appointements envoyés aux receveurs des douanes, devront être immédiatement sur réception d'iceux déposés au crédit du compte officiel du receveur des douanes, à la banque autorisée à recevoir les dépôts de douane à tel port, et que les appointements des différents employés devront être payés par le receveur au moyen de chèques officiels faits payables à l'ordre de chaque employé individuellement.

Afin de vous permettre de mettre à effet cette réquisition, le livre nécessaire de chèques officiels vous sera transmis sous peu, à temps pour vous permettre de payer les

salaires du présent mois d'août de la manière prescrite par l'auditeur général. Vous prendrez soin que le talon du chèque dans le livre de chèque soit soigneusement rempli de façon à ce qu'il puisse donner à l'inspecteur les renseignements nécessaires quant au montant de chaque chèque et la raison pour laquelle il a été émis ; et vous enverrez à ce département, à la fin de chaque mois, les chèques payés, qui vous auront été remis dans l'intervalle par la banque.

THOS. J. WATTERS, *com. intérim. des douanes.*

Approuvé,

N. CLARKE WALLACE, *contrôleur des douanes.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 19 décembre 1893.

MONSIEUR,—Je remarque les deux paiements suivants faits à même le crédit pour le " conseil des douanes," 1892-93.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 8 avril 1893, | chèque 31321, | T. J. Watters, avance..... | $100 00 |
| 12 juin 1893, | " 31814, | " " ..... | 75 00 |

Comme la somme totale ($175) a été remboursée le 1er octobre 1893, je dois vous demander une explication des raisons de ces avances.

J'aimerais aussi à avoir la même explication concernant le chèque 31562, du 12 mai 1893, payé sur " Divers douanes," dont le montant ($100) a aussi été remboursé le 1er août 1893.

Je suis, monsieur, votre humble serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-commissaire des douanes.

| Revenu de l'intérieur : Sommaire. | $ cts. |
|---|---|
| Accise— | |
| Ontario, appointem. et dépenses imprévues des empl. et inspecteurs de l'accise....(D—272) | 187,789 66 |
| Québec do do do ..(D—274) | 74,414 07 |
| Nouveau-Brunswick do do do ..(D—275) | 11,691 00 |
| Nouvelle-Ecosse do do do ..(D—275) | 17,189 09 |
| Ile du Prince-Ed. do do do ..(D—276) | 2,265 03 |
| Manitoba et T. N.-O. do do do . (D—276) | 19,346 15 |
| Colombie-Britanniq. do do do ..(D—277) | 13,252 04 |
| Dépenses imprévues générales de l'accise.....(D—278) | 20,444 42 |
| | 346,391 46 |
| Estampilles pour le tabac canadien et le tabac importé.....(D—278) | 20,000 00 |
| Haute-paye aux fonctionnaires dans les grandes distilleries .....(D—278) | 5,621 65 |
| Service des gardes-côtes.....(D—279) | 11,107 13 |
| Commission aux employés de la douane .....(D—279) | 4,444 67 |
| do sur la vente d'estampilles pour le tabac .....(D—279) | 108 36 |
| | 387,673 27 |
| Mesurage du bois.....(D—281) | 27,628 69 |
| Inspection des poids et mesures.....(D—284) | 71,708 56 |
| do du gaz.....(D—288) | 19,388 54 |
| do des denrées.....(D—290) | 1,659 56 |
| Falsification des substances alimentaires.....(D—290) | 24,249 78 |
| Acte des licences de liqueurs .....(D—290) | 15 00 |
| Menus revenus— | |
| Terres de l'artillerie .....(D—290) | 4,317 77 |
| Revenu de l'intérieur.....(D—291) | 160 61 |
| | 536,801 78 |
| Spiritueux pyroxyliques.....(D—291) | 84,801 22 |
| | 621,603 00 |

## Accise : Appointements et dépenses imprévues.

*Belleville (appointements, $5,963.75 ; dépenses imprévues, $434.16).*

| | |
|---|---|
| Percepteur, A. McAllister, $1,600 ; sous-percepteurs : A. F. McCuaig, $750 ; C. W. Poll, $1,200 | 3,550 00 |
| Préposés de l'accise : Wm. McCoy, $913.75 ; J. J. Spearman, $1,500 | 2,413 75 |
| A. McAllister : 14 voyages à Trenton, $33.30 ; 6 à Deseronto, $13.45 ; 17 à H. Corby, $17 ; 1 à Picton, $3.25 | 67 00 |
| Jas. Spearman, voyage à la distillerie de Corby, 12 mois d'allocation à $12.50 | 150 00 |
| C. W. Poll, 3 voyages à Trenton, $7.65 ; A. F. McCuaig, 2 à Picton, $8.15 | 15 80 |
| Louage d'un cheval pour les inspecteurs Davis et Hamilton chez Corby, 2 fois | 3 50 |
| Frais de port : Belleville, $45.18 ; Déseronto, $6.26 ; Trenton, $3 | 54 44 |
| Tiroir, B. P., $3 ; messagerie, $3.25 ; encre et mucilage, $3.70 | 9 95 |
| Téléphone, 1 an au 1er déc. 1893, $25 ; conversations, $1.55 | 26 55 |
| Réparer un filtre, $6.20 ; glace, $5 ; essuie-mains, ½ douz., $1.50 ; divers, $1.22 | 13 92 |
| Mme E. Wall, nettoyage de bureau, $75 ; laver des essuie-mains, $6 | 81 00 |
| Trenton : D. Allen, nettoyer le bureau | 12 00 |

*Brantford (appointements, $5,383.32 ; dépenses imprévues, $557.28).*

| | |
|---|---|
| Percepteur, J. B. Spence, $1,600 ; sous-percepteur, J. G. Fraser, $1,000 ; comptable, G. Henwood, au 31 oct., $283.32 | 2,883 32 |
| Préposés de l'accise : P. D. Hart, $850 ; A. C. Hawkins, $600 ; E. H. Sinon, $1,050 | 2,500 00 |
| J. Spence : 2 voyages à Paris, $2.45 ; 2 à Tilsonburg, $11.50 ; 2 à Ingersoll, $6.90 ; divers voyages, $8.50 | 29 35 |
| A. C. Hawkins, 6 voyages à Paris, $5.95 ; 21 à Tilsonburg, $41.70 ; divers transport, $12.20 ; subsistance, 28 jrs à $39.25 | 99 10 |
| E. H. Sinon : 12 voyages à Tilsonburg, $22.95 ; 24 à Paris, $17.75 ; P. D. Hart, à Tilsonburg, $4.40 | 45 10 |
| Frais de port, $38.97 ; boîte, B. P., $4 ; télégrammes, $9.35 ; messagerie, $9.90 | 62 22 |
| Encre, $1.80 ; divers, $1.20 ; réparations pour éprouver un alambic, $4.50 ; étamper, $1 | 8 50 |
| Gardien, John Squire, 1 an au 31 mai 1893 | 72 00 |
| Woodstock : J. J. Fraser, 98 voyages à Ingersoll, $94.70 ; 3 voyages à Brantford, $4.85 | 99 55 |
| do Banque Impériale, loyer, 1 an au 31 mai 1893 | 50 00 |
| do Frais de port, $25.08 ; tiroir, B. P., $2 ; télégrammes, $2.24 ; messagerie, $1.50 ; encre et mucilage, $1.15 | 31 97 |
| do Charbon, 3 tonnes, $19.80 ; réparer poêle, $2.90 ; nettoyer, $30 ; divers, 63c. | 53 33 |
| Paris, frais de port, $2.79 ; Tilsonburg : frais de port, $2.57 ; boîte, B. P., 40c. ; divers, 40c. | 6 16 |

*Cornwall (appointements, $900 ; dépenses imprévues, $87).*

| | |
|---|---|
| Percepteur, M. M. Mulhern, $900 ; femme de journée, Mme Murphy, $75 | 975 00 |
| Frais de port, $7.75 ; boîte, B. P., $1.50 ; toile, $1.50 ; divers, $1.25 | 12 00 |
| A reporter | 13,325 51 |

| **Accise : Appointements et dépenses imprévues**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 13,325 51 |
| *Guelph (appointements, $13,276.64 ; dépenses imprévues, $1,043.34).* | |
| Percepteur, J. B. Powell, $1,800 ; sous-percepteur, J. M. Till, $1,300 ; préposé de l'accise, G. A. Boutillier, $1,500 | 4,600 00 |
| Prép. de l'accise : S. Broadfoot, $1,000 ; A. Bowman, $630 ; P. Bish, $988.75 ; A. A. Erb, $750. | 3,368 75 |
| do H. Foster, 20 mai au 30 juin, $57.78 ; J. E. Gow, 1er juill. au 31 août, $148.74 | 206 52 |
| do A. Howie, $750 ; J. J. Johnson, 12 août au 30 juin, $588.70 ; K. Lynes, $1,200 | 2,538 70 |
| do D. McIntyre, $806.25 ; M. J. O'Donohue, $556.42 ; G. W. Woodward, $1,200 | 2,562 67 |
| Voyage à des ports auxiliaires : J. B. Powell, $396.95 ; T. M. Till, $37.75 ; S. Broadfoot, $12 | 446 70 |
| Frais de port, $94.76 ; boîtes, B. P., $3 ; télégrammes, $4.81 ; messagerie, $3.25 | 105 82 |
| Téléphone : loyer, 1 an au 1er nov. 1893, $30 ; conversations, $12.60 | 42 60 |
| 2 boîtes à argent, $6.10 ; encre et mucilage, $6.40 ; glace, $4.50 ; divers, $2.85 | 19 85 |
| R. Higman, messager, $50 ; nettoyage, $48 ; laver essuie-mains, $2.05 | 100 05 |
| Berlin : J. J. Johnson, aide à l'employé en charge, pension, $24 ; billet de passage, $1.40 | 25 40 |
| do nettoyage de bureau, Mme C. Meinke | 24 00 |
| do frais de port, $17.41 ; boîte, B. P., $1.50 ; messagerie, $4.70 ; divers, $4.25 | 27 86 |
| Galt : J. J. Johnson, aide à l'employé en charge, pension, 21 jrs, $21 ; billet de passage, 75c. | 21 75 |
| do frais de port, $10.01 ; nettoyage, $24 ; divers, $2.70 ; A. Bowman, dépenses à Potton, $11 | 47 71 |
| Preston : voyage, E. W. Dodds, $3.80 ; loyer, A. A. Erb, 12 mois, $48 | 51 80 |
| do houille, 9,000 lbs, $28.13 ; frais de port, $29.40 ; divers, $1.95 | 59 48 |
| Waterloo : voyage, G. W. Woodward, $11 ; J. J. Johnson, aide à Woodward, 5 jrs, $5 | 16 00 |
| do frais de port, $38.80 ; boîte au B. P., $2.50 ; messagerie, $5.05 | 46 35 |
| do téléphone, conversations, $3.15 ; poêle à pétrole, $3.50 ; divers, $1.32 | 7 97 |
| *Hamilton (appointements, $19,630.17 ; dépenses imprévues, $1,092.49).* | |
| Percepteur, W. F. Miller, $1,800 ; sous-percepteur, T. F. Ross, $1,300 ; comptable, A. F. McPherson, $1,400 | 4,500 00 |
| Préposés de l'accise : W. Amor, $850 ; G. A. Allen, juillet-août, $148.74 ; W. A. D. Baby, $1,400 | 2,398 74 |
| do D. M. Cameron, du 1er sept. au 30 juin, $1,250 ; B. J. Conway, $1,358.33 ; J. J. Courtney, $850 | 3,458 33 |
| do W. P. Crawford, $850 ; W. Donaghy, $1,400 ; R. W. Dumbrill, $806.25 | 3,056 25 |
| do A. Egener, $850 ; G. N. Hobbs, $850 ; B. Iler, juillet-août, $216.66 ; R. Irwin, $806.25 | 2,722 91 |
| do J. Logan, $850 ; G. W. Mackey, $750 ; J. F. O'Brien, $988.75 | 2,588 75 |
| do Jas. Weir, du 1er août au 30 juin, $671.88 ; messager, R. S. Beasley, du 1er juillet au 31 janvier, $233.31 | 905 19 |
| W. F. Miller : 3 voyages à Toronto, $11.15 ; 8 à Greensville, $22.70 ; 9 à Dundas, $25.35 | 59 20 |
| Divers employés : 10 voyages à Dundas, $5.25 ; billets de tramways, $10 | 15 25 |
| W. A. D. Baby, déplacement de Berthierville à Hamilton— | |
| 2½ billet de passage, $31.12 ; pullmans, $7 ; voitures de place et transport de bagage, $4.25 | 42 37 |
| Repas en route, $4.50 ; pension de 6 à Hamilton, 1 semaine, $38 50 | 43 00 |
| Fret, $42 ; emballage, $31.75 ; charriage et emmagasinage, $22.50 ; nettoyage de maison, $6 | 102 25 |
| Plombage, $1.85 ; étendre des tapis et poser des stores, 30 hrs, $7.50 | 9 35 |
| Aide divers, $4 ; transfert d'assurance, 50c. | 4 50 |
| D. M. Cameron, déplacement de Québec à Hamilton— | |
| 3½ billets de passage, $49.70 ; d'Hamilton à Toronto pour rencontrer famille, $1.95 | 51 65 |
| Cabine et pullmans, $4.50 ; repas, $3.50 ; voitures de place et tramways, $6.25 | 14 25 |
| Allocation d'une semaine de pension à une famille de 4 à $7 par jour | 49 00 |
| Fret, $44 ; charriage, $18.50 ; nettoyage de maison, $4.50 ; plombage. 50c. | 67 50 |
| Emballer et déballer, $21.25 ; boîtes et matériaux pour emballage, $35.97 | 57 22 |
| Transfert d'assurance, $1 ; 206 cartes d'adresse, $1.50 | 2 50 |
| B. J. Conway, déplacement de Prescott à Hamilton, 20-22 juillet 1892— | |
| Loyer de maison à Prescott pour juillet 1892, N. Ward. | 12 00 |
| Billets de pass., 3 adultes et 3 enfants, $22.50 ; voit. de place et transport de bagage, $4. | 26 50 |
| Fret, $11 ; charriage, $13 50 ; emballer et déballer, $42.80 | 67 30 |
| Pension d'une semaine, $46.50 ; tramways et repas, à chercher une maison, $3.60 | 50 10 |
| Nettoyage de cours, Prescott et Hamilton | 1 65 |
| Jas. Weir, déplacement de Windsor à Hamilton— | |
| B. de pass., 3 adultes et 1 enfant, $19.95 ; pullman, $2.25 ; voit. de pl. et transp. de bagage, $4. | 26 20 |
| Pension, 1 semaine, $36.50 ; fret, $16.68 ; charger des meubles, $1.50 | 54 68 |
| Emballer et déballer, $31.75 ; nettoyage, $1 ; transfert d'assurance, 50c. | 33 25 |
| Frais de port, $36 ; boîte au B. P., $4 ; messagerie, $39.81 ; encre et mucilage, $6.30 | 86 11 |
| Téléphone, 1 an au 1er juillet 1893, $40, conversations, $1 ; poinçon à ressort, $2 | 43 00 |
| Nettoyage de bureau, Wm. Hornby, 12 mois au 30 juin, $120 ; divers, $1.65 | 121 65 |
| Dundas, J. F. O'Brien : à Greensville, diligence à 10c., $25.90 ; 60 dîners, $15 | 40 90 |
| do 4 voyages à Hamilton, $2 ; frais de port, $8.11 ; boîte au P. B., $1. | 11 11 |
| A reporter | 48,368 15 |

| **Accise : Appointements et dépenses imprévues**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 48,368 15 |
| *Kingston (appointements, $8,233.92 ; dépenses imprévues, $801.48).* | |
| Percepteur, F. Rowland, $1,600 ; sous-percepteur, T. Grimmason, $1,100 ; comptable, C. T. Dickson, $1,200 | 3,900 00 |
| Aide-compt., A. Hanley, $1,000 ; prép. à l'accise : G. W. Brown, $850 ; E. Fahey, $400 | 2,250 00 |
| Préposés de l'accise : C. M. Hamilton, juillet, $57.50 ; E. Lyons, $720 ; C. D. McFarland, $556.42 ; J. O'Donnell, $750 | 2,083 92 |
| F. Rowland : 7 voyag. à Napanee, $20.95 ; tramways, $11 ; louage de ch., $7 ; diligence, $25.85 | 64 80 |
| R. H. Earl, déplacement de Toronto à Kingston : transport, $5.40 ; voitures, $1.50 | 6 90 |
| do pullman et lunch, $1.50 ; emballage, $4.25 ; fret et charriage, $9.95 ; 7 jrs de pension, $11 | 26 70 |
| P. R. Harrison, 60 p.c. de $450, loyer du bâtiment du revenu de l'intér., 1 an au 30 juin 1893. | 270 00 |
| Éd. Garvin, gardien, bâtiment du revenu de l'intérieur (partie de $300) | 156 00 |
| Frais de port, $32.77 ; boîte B. P., $4 ; télégrammes, $3.12 ; encre et mucilage, $4.50 | 44 39 |
| Téléphone, 1 an au 1er nov. 1893, $25 ; conversations, $3.60 ; messagerie, $5.50 | 34 10 |
| Charriage, $2.25 ; glace, $2 ; entrer combustible, $4 ; paille, $1.40 | 9 65 |
| Nettoyer la cave, $8 ; laver essuie-mains, $6 ; bois de service, $2.02 | 16 02 |
| J. Swift et Cie : charbon, 18 tonnes à $5.40 ; bois franc, 4 cordes à $4.48, 2 à $4.96 ; menu bois, 1½ corde à $2.98 | 129 51 |
| Sur échange de poêles, $12.15 ; plombage, etc., de poêles, $9.27 | 21 42 |
| Matériaux pour nettoyer, $4.04 ; bouteilles et boîtes, $1.60 ; divers, $1.22 | 6 86 |
| Napanee : frais de port payés par le receveur des douanes | 15 13 |
| *London (appointements, $16,954.61 ; dépenses imprévues, $1,160.19).* | |
| Percepteur, T. Alexander, $1,800 ; sous-percept., T. G. Davis, $1,500 ; W. H. Hicks, $1,000. | 4,300 00 |
| Sous-percepteur, T. A. Power, $1.260 ; aide-comptable, F. H. Coles, $1,000 | 2,260 00 |
| Prép. de l'acc. : G. A. Bayard, $660 ; J. Girard, $1,000 ; E. Lee, $988.75 | 2,648 75 |
| do W. Moore, $1,000 ; J. McSween, $1,000 ; H. Neeland, 6 m., $375 | 2,375 00 |
| do E. Rowland, $850 ; J. Stewart, $1,000 ; J.F. Taylor, $850 ; C.E.A. Webb, $600 | 3,300 00 |
| do J. P. Tracey, 9 m., $496.20 ; D. Wilson, $724.66 ; J. M. Yates, $850 | 2,070 86 |
| T. Alexander : 4 voyages à Pétrolia, $18.15 ; 9 à St-Thomas, $22.85 ; 9 à Sarnia, $48.75 ; 3 à Strathroy, $6.60 | 96 35 |
| T. Alexander, à Ottawa, 5-10 : oct., voyage, $22.50 ; wag.-lit, $4 ; pension, $12 ; voiture, $1. | 39 50 |
| J. S. Adams, Toronto à London et retour : transport, $7.30 ; pension, 15 jrs, $22.50 | 29 80 |
| T. G. Davis, 2 voyages à Sarnia, $11.30, 1 à St-Thomas, $2.90 | 14 20 |
| Tramways, $13.60 ; frais de port, $65.88 ; tiroir, B. P., $6 ; télégrammes, $2.62 | 88 10 |
| Téléphone, 1 an au 1er nov. 1893, $30 ; messager, Wm. Greer, 12 m., $120 | 150 00 |
| Almanach des adresses, $3 ; encre et mucilage, $6.15 ; messagerie, $21.38 ; divers, 80c. | 31 33 |
| Petrolea : loyer, Masonic Temple Co., 12 m. au 30 juin, $120 ; concierge, J. Gaskill, $24 | 144 00 |
| do allocations : J. M. Yates, $100 ; G. A. Bayard, $100 | 200 00 |
| do fr. de p., $43.75 ; boîte, B.P., $2 ; messagerie, $1.10 ; encre, 60c. ; télégramme, 25c | 47 70 |
| St-Thomas : J. Stewart, aider l'employé en charge : billet de pass., 90c. ; 13 j. pension, $19.50 | 20 40 |
| do messager, J. Russell, $48 ; frais de port, $36 ; messagerie, $1 ; télégramme, 75c. | 85 75 |
| Sarnia : loyer, W. B. Clark, 12 m. au 30 juin, $80 ; nettoyer le bur., Mme Squire, $12 | 92 00 |
| do frais de port, $20.25 ; boîte B. P., $2 ; divers, 65c. | 22 90 |
| do E. Lee, aider le sous-percepteur, 12 juill. au 4 août : pass., $3.70 ; 24 j. pension, $36. | 39 70 |
| do F. R. H. Coles, aider le sous-percepteur, 5 au 25 août : passage, $3 70 ; 21 jrs de pension, $31.50 | 35 20 |
| Strathroy : louage de cheval, $1 ; frais de port, $18 ; boîte B. P., $3.66 ; encre, 60c. | 23 26 |
| *Ottawa (appointements, $6,134.67 ; dépenses imprévues, $210.77).* | |
| Percept., M. Battle, $1,600 ; préposés à l'acc., W. G. Bédard, 1er juill. au 28 février $525.65 | 2,125 65 |
| Préposés à l'accise, J. M. B. Henry, $1,200 ; F. P. A. Lett, $750 ; R. Slattery, $988.75 | 2,938 75 |
| do J. Waller, $620.31 ; J. É. H. Doyle, $449.96 | 1,070 27 |
| Jas. O'Connor : services dans le bureau, juillet, 9 jrs, août 27 jrs à $500 | 49 32 |
| Tramways, $53 ; R. Slattery, voyage en mars, $5 | 58 00 |
| Frais de port, $26.99 ; télégrammes, $3.16 ; glace, $5 ; laver les essuie-mains, $3 | 38 15 |
| Eprouvette à pétrole de Tagliabue, $7.75 ; divers, $2.55 | 10 30 |
| Téléphone, 1 au bureau, 1 an au 1er juin 1894 | 40 00 |
| do à la résidence du percepteur, 1 an au 1er août 1893 ($25, moins $10) | 15 00 |
| *Owen-Sound (appointements, $3,250 ; dépenses imprévues, $797.16).* | |
| Percepteur, W. J. Graham, $1,000 ; s.-percep. : W.N. Chisholm, $500 ; J. T. Nichols, $1,000 | 2,500 00 |
| Préposé de l'accise, V. Lang, $750 | 750 00 |
| W. J Graham, voyages à des ports auxiliaires : transport, $111.60 ; pension, 39 jrs, $77 | 188 60 |
| Loyer, Jane McCallum, 1 an au 30 juin 1893 | 125 00 |
| Fr. de p., $31 ; boîte, B.P. $2 ; télégrammes, $2.84 ; messagerie, $2.55 ; encre, $2 ; laver, $9 | 49 39 |
| Neustadt : V. Lang, 62 voyages à Carlsrhue : louage de cheval, $62 ; dépenses, $28.30 | 90 30 |
| Frais de port, $8.79 ; télégramme, 27c | 9 06 |
| A reporter | 85,576 14 |

| **Accise : Appointements et dépenses imprévues**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 85,576 14 |
| *Owen-Sound*—Suite. | |
| Walkerton : J. T. Nichols, 109 voyages à Chepstone et Formosa : louage de cheval, $155.50 : dépenses, $108 | 263 50 |
| Loyer, J. Bruce, 3 m. au 30 sept. 1892, $15 ; lavage, $3 | 18 00 |
| Frais de port, $19 ; boîte B. P., $2 ; encre, $1.25 ; charriage, $1.50 ; divers, $1.35 | 25 10 |
| do et messagerie : Collingwood, $12.60 ; Kincardine, $2.80 ; Meaford, $12.81 | 28 21 |
| *Perth (appointements, $4,416.62 ; dépenses imprévues, $871.43).* | |
| Percept., D. Kellock, au 31 jan. $816.62 ; percept. intérim,, C. T. Dickson, du 1er jan., $600 | 1,416 62 |
| Sous-percepteurs : F. M. Devine, $400 ; M. J. Harty, $400 ; W. H. McKimm, $700 | 1,500 00 |
| Préposé à l'accise, F. Mason | 1,500 00 |
| D. Kellock : 2 voyages à Almonte, $12.30 ; 1 à Smith's-Falls, $4 ; 1 à Pembroke, $13.70 | 30 00 |
| C. T. Dickson, pension à l'hôtel Hicks, 5 jan. au 30 juin à $1.25 par j. (moins absence, $6.25) | 213 75 |
| do voyage, $75.40 ; louage de cheval pour l'inspecteur de district, $3 | 78 40 |
| Loyer, Jas. Allan, 12 m. au 30 juin $99.96 ; taxes, 1892, $17.50 | 117 46 |
| Frais de port, $15.23 ; boîte B. P., $2 ; télégrammes, $5.67 ; messagerie, $8.75 | 31 65 |
| Téléphone, 1 an au 5 nov. 1883, $20 ; encre et mucilage, $2 | 22 00 |
| Coffre-fort, J. et J. Taylor, $250 ; fret et charriage de coffre-fort, $12.83 | 262 83 |
| Nettoyage de bureau, $34 ; houille, 5 tonnes, $30 ; 10 items au-dessous de $1, $5.70 | 69 70 |
| Pembroke : frais de port, $24 ; télégrammes, 52c. ; nettoyer le bureau, $15 | 39 52 |
| Arnprior : frais de port, $3.45 ; Renfrew : frais de port, $2.67 | 6 12 |
| *Peterborough (appointements, $4,300 ; dépenses imprévues, $574.07).* | |
| Percepteur, J. J. Hall, $1,200 ; sous-percepteurs, J. W. Bickle, $700 ; T. Cahill, $1,000 | 2,900 00 |
| Sous-percepteurs, R. Howden, $700 ; J. B. Knowlson, $700 | 1,400 00 |
| T. Cahill, 2 voyages à Cobourg, $13.75 ; 3 à Lindsay, $8.60 ; 2 à Port-Hope, $4.70 | 27 05 |
| Frais de port, $17.55 ; boîte B. P., $2 ; encre et mucilage, $2.75 ; messagerie, $1.25 | 23 55 |
| Téléphone, conversations, $1.60 ; charriage, $3.50 ; 5 crachoirs, $1.95 | 7 05 |
| Bois, ¾ corde, $3.57 ; taxes d'eau, $3.50 ; nettoyer le nouveau bureau, $2 | 9 07 |
| Loyer, R. A. Morrow, 9 m. à février, 28 | 150 00 |
| Gardien, Jacob Doupe, 6 m., $30 ; Jno. Irwin, 6 m., $30 | 60 00 |
| 9 items au-dessous de $1 | 4 05 |
| Cobourg : voyage, J. W. Bickle, $4.50 ; gardien, H. J. Payne, $24 | 28 50 |
| do frais de port, $5.66 ; boîte B. P., $1.50 ; télégrammes, $1.06 ; mucilage, 25c | 8 47 |
| Lindsay : frais de port, $4.57 ; boîte B. P., $2 ; gardien, Wm. McMann, $45.50 | 52 07 |
| Port-Hope : R. Howden, 81 voyages à Cobourg, $137.60, 5 à Bowmanville, $10.10 | 147 70 |
| do frais de port, $11.71 ; tiroir, B. P., $2 ; téléphone, conversations, $6.35 | 20 06 |
| do télégrammes, 50c. ; gardien de bureau, Harriet Reynolds, $36 | 36 50 |
| *Port-Arthur (appointements, $1,000 ; dépenses imprévues, $184.89).* | |
| Percepteur, Geo. A. Ironside, appointements, $1,000 ; 64 voyages à Fort-William, $12.85 | 1,012 85 |
| Frais de port, $6.29 ; télégrammes, $1.40 ; messagerie, $1.20 ; mucilage, $1.50 ; vitrage, $2.50 | 12 89 |
| Loyer, D. F. Burk, 12 m. au 30 juin $120 ; houille, 8½ tonnes, $36 ; main-d'œuvre, $3.15 | 159 15 |
| *Prescott (appointements, $10,752.92 ; dépenses imprévues, $430.59)* | |
| Percepteur, J. Dumbrill, $1,800 ; sous-percepteurs : S. J. Boyd, $800 ; T. Keilty, $1,300 | 3,900 00 |
| Préposés de l'accise : P. Boyle, $630 ; B. J. Conway, juillet, $116.67 ; J. Ferguson, $750 | 1,496 67 |
| do W. H. Gerald, $1,500 ; G. E. Johnston, $750 ; G. S. Keeler, $720 | 2,970 00 |
| do F. Marshall, $750 ; A. B. Macdonald, $892.50 ; J. E. Gow, du 1er sept. $743.75 | 2,386 25 |
| J. Dumbrill, voyage, $14.00 ; A. B. Mecdonald, voyage, $4.80 | 18 80 |
| J. E. Gow : bill. de pass. de l'Ile Pelée, $14.10 ; wag.-lit, $2.00 ; fret, $1.43 ; pension, 7 j. $14 | 31 53 |
| Frais de port, $25.08 ; boîte B. P., $2.09 ; messagerie, $2.55 ; encre et mucilage, $6 | 35 63 |
| Téléphone, 1 an au 16 nov. 1893 | 40 00 |
| Télégrammes, $1.41 ; alcool, $1.75 ; glace, $5.00 | 8 16 |
| Nettoyage de bureau, $60 ; 6 items au-dessous de $1, $2.35 | 62 35 |
| Brockville : F. Marshall, services d'inspecteur du pétrole | 100 00 |
| do S. J. Boyd, passage, 70c. ; allocation pendant instructions reçues à la distillerie, 4 juillet au 5 août, $33 | 33 70 |
| do frais de port, $14.08 ; boîte B. P., $3.15 ; messagerie, $2.65 ; encre, etc., $1.55 | 21 43 |
| do ouvrage à la journée, Mme Robinson, $75 ; menus items, $1.15 | 76 15 |
| Gananoque : frais de port | 2 84 |
| *Stratford (appointements, $6,630 ; dépenses imprévues, $435.49).* | |
| Percepteur, A. Caven, $1,600 ; comptable, A. F. Clark, $1,000 ; s.-perc., G. Rennie, $1,200 | 3,800 00 |
| Préposés de l'accise : J. McD. Caven, $630 ; N. J. Dingman, $1,200 ; F. H. Spence, $1,000 | 2,830 00 |
| A. Caven, voyages à des ports auxiliaires, $149.80 ; Mary A. Roberts, nettoyer le bureau, $48. | 197 80 |
| A reporter | 115,269 27 |

| **Accise : Appointements et dépenses imprévues**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 115,269 27 |
| *Stratford*—Suite. | |
| Frais de port, $53.47 ; télégrammes et téléphone, conversations, $14.26 ; messagerie, $2.50 | 70 23 |
| Téléphone, 1 an au 1er oct. 1893, $12.50 ; encre et mucilage, $2.45 | 14 95 |
| Goderich : F. H. Spence, pass. et pension, $23.85 ; louage de chev. (payé à T. Swarts) $50.50. | 74 35 |
| do nettoy. de bur., Mary Elliott, $12 ; fr. de port, $5.53 ; tir. au B.P., $2 ; encre, 40c. | 19 93 |
| Palmerston : J. McD. Caven, voyage, $7.60 ; pens., 8 j. $8 ; N. J. Dingman, voyage, $19.50. | 35 10 |
| do frais de port, $21.13 ; tiroir au B. P., $2.00 | 23 13 |
| *Sainte-Catherine (appointements, $4,416.70 ; dépenses imprévues, $372.36).* | |
| Percepteur, C. A. Hesson, $1,200 ; sous-percepteur, B. Schram, $1,200 | 2,400 00 |
| Préposés de l'accise : J. E. Cox, $1,000 ; E. Milliken, $850 ; J. P. Flynn, 2 m., $166.70 | 2,016 70 |
| C. A. Hesson, 9 voyages à Welland et Port-Colborne, $22.10 ; 12 à Thorold, $5.40 ; divers voyages, $14.70 | 42 20 |
| J. P. Flynn : déplacement de Windsor, voyage, $7.75 ; pension, 1 semaine $10.50 | 18 25 |
| Messager, Wm. Bryson, $180 ; nettoyage de bureau, Maggie Bryson, $60 | 240 00 |
| Fr. de port, $17.56 ; boîte au B.P., $2 ; télégr., $2.15 ; mess., $1.50 ; glace, $5.20 ; divers, $3.05. | 31 46 |
| Port-Colborne : E. Milliken, 18 voyages à Welland, $29.70 ; 2 à Sainte-Catherine, $4.90 ; frais de port, $5.85 | 40 45 |
| *Toronto (appointements, $38,002.95 ; dépenses imprévues, $1.160.02).* | |
| Percepteur, W. C. Stratton, $2,200 ; comptable, J. B. Blair, $1,400 | 3,600 00 |
| Aides-comptables : J. B. Boomer, $1,100 ; W. Henderson, $1,037.88 ; messager, L. B. Hurst, $400 | 2,537 88 |
| Sous-percepteur : J. Bennett, $1,500 ; C. Coleman, $1,000 ; J. J. Cosgrove, au 5 déc., $430.09 | 2,930 09 |
| do J. Lawder, $100 ; M. Shanacy, $1,100 | 1,200 00 |
| Prép. de l'accise : J. S. Adams, $750 ; J. S. Barber, $850 ; J. E. Bell, $630 | 2,230 00 |
| do J. J. Brown, $1,000 ; Wm. R. Cook, $550 ; J. Davis, $892.50 ; W. Dawson, $1,200 | 3,642 50 |
| do J. W. Dick, $986.25 ; E. W. Dodds, du 1er déc., $420 ; W. H. Dudley, $1,600 | 3,006 25 |
| do R. H. Earle, au 31 déc., $600 ; G. T. Evans, $1,000 ; D. J. Flynn, $913.75 | 2,513 75 |
| do A. W. Goodman, $977.50 ; W. T. Graham, $587.89 ; H. N. Helliwell, $988.75 | 2,554 14 |
| do W. W. S. Howard, $600 ; B. Iler, du 1er sept., $1,083.34 ; R. C. Jameson, $913.75 | 2,597 09 |
| do A. Jones, $600 ; A. E. Murray, $850 ; W. F. Metcalf, $1,200 | 2,650 00 |
| do D. Murray, au 30 nov., $262.50 ; J. A. McDonald ; $988.75 ; T. J. O'Leary, $977.50 | 2,228 75 |
| do C. J. Reddan, $690 ; J. M. Rogerson, $1,200 ; G. W. Taylor, $892.50 | 2,782 50 |
| do D. J. Walsh, $892.50 ; T. Westman, $977.50 ; C. Weyms ; $1,000 ; A. W. Winter, $660 | 3,530 00 |
| W. C. Stratton, tramways, $15.10 ; voitures, $2.50 ; 4 voyages à Barrie et Orillia, $32.50 | 50 10 |
| do à Ottawa, 8-11 mars, $18.40 ; à Sault Sainte-Marie, 15-24 mai, $41.85 | 60 25 |
| B. Iler, déplacement d'Hamilton à Toronto— | |
| Recherche d'une maison, 3 août, 2 billets pass. et retour, $4.80 ; voit., $4 ; goûter, $1.35. | 10 15 |
| Main-d'œuvre et matériel pour emballer des meubles, $68.40 ; déballer, $3.25 | 71 65 |
| Nettoyer maisons : Hamilton, $1.50 ; Toronto, $3 | 4 50 |
| Poser tapis, $3.60 ; monter poêle, $1.25 ; perte d'une ½ tonne de charbon, $2.38 | 7 23 |
| 10 août, goûters, $2.50 ; voiture à l'hôtel, Hamilton, $2 | 4 50 |
| 11 do hôtel à Hamilton, 1 j., $5 ; passage, $4.80 ; voiture à l'hôtel, Toronto, $1 | 10 80 |
| 13 do voiture de l'hôtel à la maison, Toronto, $1 ; fret, $16 ; charriage, charger et décharger meubles, $10.25 | 27 25 |
| 15 do loyer de maison, Toronto, au 31 août | 11 00 |
| Allocation pour une semaine de pension d'une famille de 4 à Toronto | 63 00 |
| Jas. Davis, déplacement, London à Toronto— | |
| Pass. $3.35 ; goûter, 50c. ; voit. et charriage, $1.25 ; pens., 1 sem., $14 ; emballage, $2.60. | 21 70 |
| E. W. Dodds, déplacement, Montréal à Hornby : passage, $10.65 ; voitures, $2.50 ; wagon-lit, $2 ; goûter, $3 ; pension 1 semaine, $5 | 23 15 |
| 9 voyages à Brampton et Esquesing, $31.05 ; autre voyage, $6.05 | 37 10 |
| Jas. Rogerson : 5 voyages à Georgetown, $22.75 ; 4 à Brampton, $14.25 | 37 00 |
| J. E. Bell : 6 voyages à Brampton, $23.55 ; allocation de pension, $10 jrs, $5 | 28 55 |
| D. Murray : 3 voyages à Brampton, $13.75 ; Brampton à Hornby, $2.65 | 16 40 |
| Divers voyages : J. Bennett, $6.15 ; J. Davis, $7.55 ; D. J. Walsh, $4.10 | 17 80 |
| Frais de port, $52 ; boîte au B.P. $4 ; télégrammes, $13.66 ; messagerie, $27.90 | 97 56 |
| Téléphone, 1 an au 1er d'août 1893 | 45 00 |
| Nettoyage de bureau, Mathew Stewart, 12 m. au 30 juin | 120 00 |
| 3 porte-manteaux, $10.75 ; encre et mucilage, $16.40 ; outils, $2.90 ; réparations, $2.25 | 32 30 |
| T. J. Dudley, appareils de téléphone complets | 30 00 |
| Enlever la neige, $4 ; 15 items au-dessous de $1.50, $10.78 | 14 78 |
| Barrie : M. Shanacy, 61 voyages à Orillia, $139.40 ; divers voyages, $17.30 | 156 70 |
| D. J. Walsh : 11 voyages à Orillia, $22.45 ; à Toronto, $2.70 ; pens., 8¾ semaines, $42 | 67 15 |
| Alf. Shanacy : services, 29 oct. au 16 nov. $30 ; 5 voyages à Orillia, $12 | 42 00 |
| Frais de port, $16.50 ; boîte au B.P. $4 ; messagerie, $2.10 ; honoraires de J.P., $2 | 24 60 |
| A reporter | 159,431 19 |

| **Accise : Appointements et dépenses imprévues**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 159,431 19 |
| *Toronto*—Suite. | |
| Barrie : soin du bureau, Mme F. Edwards, $24 ; 4 items, $1 et au-dessous, $2.10 | 26 10 |
| Whitby : frais de port | 1 70 |
| *Windsor (appointements, $17,945.12 ; dépenses imprévues, $946.77).* | |
| Percepteur, J. H. Kenning, $2,200 ; comptable, R. Beasley, $1,200 | 3,400 00 |
| Sous-percepteurs : C. Dunlop, $1,200 ; P. Ramon, $1,500 | 2,700 00 |
| Prép. de l'accise : G. A. Allen, du 1er sept., $743.75 ; C. Bradley, $630 ; J. Brennan, $1,044.94. | 2,418 69 |
| S. J. Brennan, $630 ; J. W. Cahill, $720 ; J. Crotty, $750 ; W. Crowe, $1,400 | 3,500 00 |
| J. Falconer, $750 ; J. P. Flynn, 1er janv. au 30 avril $333.32 | 1,083 32 |
| C. Gerald, $1,600 ; J. P. Jubenville, $828.75 ; P. M. Keogh, $750 | 3,178 75 |
| E. T. Kilroy, 1er janv. $300 ; F. E. Marcon, $600 | 900 00 |
| R. Thomas, $630 ; J. Weir, au 31 août $134.36 | 764 36 |
| Service temporaire, E. T. Kilroy, 1er juillet au 31 déc. à $500 | 249 96 |
| Messager et gardien, Wm. Curtis | 100 00 |
| J. H. Kenning : 11 voyages à Chatham, $44 ; 4 à l'Ile Pelée, $26.15 ; divers voyages, $12.95 | 83 10 |
| C. Gerald, à Toronto : transport, $15.60 ; goûter, $1 ; pension à Toronto, 8-13 juin, $17.20 | 33 80 |
| Wm. McGregor : à Amherstburg, $4 ; dépenses à Walkerville, $3 | 7 00 |
| J. P. Flynn : pass. de Niagara Falls, $9.35 ; hôtel, Toronto, $3.75 ; pens., 1 semaine, $10.50. | 23 60 |
| Billets de tramways pour employés | 184 00 |
| Frais de port, $70 ; boîte B.P., $4 ; messagerie, $25.35 ; encre et mucilage, $11.40 | 110 75 |
| Téléphone : loyer, 1 an au 1er fév. 1893, $30 ; conversations, $1 | 31 00 |
| Télégrammes, $1.46 ; glace, $9.40 ; tube, $1.75 ; réparations, $3.70 ; divers, $6.20 | 22 51 |
| Chatham : frais de port, $20 ; boîte au B.P., $2 ; messagerie, 25c | 22 25 |
| Ile Pelée : J. E. Gow, voyage, $9.05 ; pension, 1 semaine à l'Ile Pelée, $7 ; 6 j. à Windsor, $6 ; charriage, 60c. ; frais de port, 60c. ; téléphone, conversations, 90c | 22 05 |
| Walkerville : G. A. Allen, de Toronto, voyage, $7.95 ; pension, 1 semaine, $10.50 | 2 10 |
| G. A. Allen, à l'Ile Pelée et retour, $10.55 ; pension, 1 semaine, $10.50 | 18 45 |
| do do et Leamington, $3.15 ; dépenses, 6 jrs, $12 | 21 05 |
| | 15 15 |
| *Inspection, Ontario (appointements, $7,400 ; dépenses imprévues, $2,038.78).* | |
| W. L. Hamilton, Belleville, district de Kingston, appointements | 2,500 00 |
| Voyage au 11 mars : transport, $264.55 ; allocation de subsist., 93 jrs à $3.50, $325.50 | 590 05 |
| do après le 11 mars : transport, $74.70 ; déboursés pour subsist., 30 jrs, $51 | 125 70 |
| Frais de port, $36 ; boîte B.P., $1.50 ; télégrammes, $15.25 ; arrosage de la rue, $1.36 | 54 11 |
| Téléphone : loyer, 1 an au 1er déc. '93, $28 ; conversations, $9.30 | 37 30 |
| Ouvrage à la journée, $42 ; réparer meubles, J. G. Frost, $13.24 | 55 24 |
| Loyer : 6 m. au 1er déc., B. W. Robertson, $63.75 ; 7 m. au 30 juin, W. L. Hamilton, $58.31 | 122 06 |
| Cie Rathbun, houille : œuf, 3 tonnes, $18 ; grille, 1 tonne, $6.75 | 24 75 |
| John Morrow, Toronto, district de Toronto, appointements | 2,500 00 |
| Voyage au 6 fév. : transport, $94.75 ; allocation pour vivre, 43 jrs à $3.50, $150.50 | 245 25 |
| do après le 6 fév. : transport, $53.50 ; déboursé pour subsistance, 21 jrs, $47.75 | 101 25 |
| Frais de port, $15.50 ; boîte au B.P. $4 ; télégrammes, $1.39 ; téléphones, 50c | 21 39 |
| Jas. Gow, Windsor, district de Windsor, appointements | 2,400 00 |
| Voyage au 14 fév. : transport, $176.75 ; allocation pour subsistance, 84 jrs à $3.50, $294 | 470 75 |
| do après le 14 fév. : transport, $69.01 ; déboursé pour subsistance, 54 jrs, $106.85 | 175 86 |
| Frais de port, $5 ; boîte au B.P., $4 ; télégrammes, $5.67 ; divers, 40c | 15 07 |
| | 187,789 66 |
| *Joliette (appointements, $1,930 ; dépenses imprévues, $123.14).* | |
| Perc., R. M. Leprohon, $1,000 ; s.-perc., V. P. Lavallée, $300 ; p. à l'accise, E. E. Marion, $630 | 1,930 00 |
| R. M. Leprohon : louage de cheval, $13.25 ; dépenses, $8 ; W. A. D. Baby, voyage, $2 | 23 25 |
| Frais de port, $35.01 ; boîte au B.P., $2 ; télégrammes, $2.02 ; messagerie, $7 | 46 03 |
| Téléphone : loyer, 1 an au 20 sept. '93, $20 ; conversations, $1.75 | 21 75 |
| Nettoyer le bureau, C. Guilbault, $24 ; papeterie, $2.85 | 26 85 |
| Saint-Jacques de l'Achigan : frais de port, $2.55 ; télégrammes, $2.71 | 5 26 |
| *Montréal (appointements, $41,215.53 ; dépenses imprévues, $4,341.27).* | |
| Percepteur, J. L. Vincent, $2,200 ; comptable, H. T. Lecours, $1,215.84 | 3,415 84 |
| Aide-comptable, J. D. Fox, $1,015.81 ; caissier, E. R. Forest $977.50 | 1,993 31 |
| Sous-percepteurs : J. Dodd, au 31 déc. $750 ; H. Lawlor, $1,500 ; D. Macdonald, $1,400 | 3,650 00 |
| Sous-percepteur, F. X. J. A. Toupin, au 31 août | 200 00 |
| Préposés de l'accise : J. C. Baby, $1,200 ; J. Baby, $750 ; C. Barker, $850 | 2,800 00 |
| J. P. Beauchamp, $1,000 ; P. A. Belair, $600 ; J. G. N. Brebant, $630 | 2,230 00 |
| W. Bulmer, $850 ; W. Caven, $1,300 ; H. J. S. Codd, $660 ; J. J. Coleman, $806.25 | 3,616 25 |
| J. J. Costigan, $750 ; J. P. Daveluy, $645 ; H. G. S. Dixon, $720 | 2,115 00 |
| E. W. Dodds, au 30 nov., $300 ; L. Dumouchel, $850 ; B. J. Doyle, $630 | 1,780 00 |
| A reporter | 23,853 54 |

| **Accise—Appointements et dépenses imprévues**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 23,853 54 |
| *Montréal*—Fin. | |
| Préposés à l'accise : T. Fox, $1,000 ; P. Fraser, $630 ; D. Goron, au 31 mai, $779.13 | 2,409 13 |
| R. U. Harwood, juillet, $80.20 ; W. Hastie, $900 ; A. Hudon, $1,000 | 1,980 20 |
| T. M. Lane, $630 ; G. Laporte, $750 ; T. Malo, $850 | 2,230 00 |
| J. Manning, $750 ; C. P. Mainville, du 12 décembre, $282.05 | 1,032 05 |
| E. Millier, $750 ; D. Murray, du 1er décembre, $367.50 | 1,117 50 |
| J. M. G. McCabe, du 31 mars, $450 ; M. McClanaghan, $850 | 1,300 00 |
| E. J. O'Flaherty, $630 ; G. E. Panneton, $750 ; G. L. Perry, $750 | 2,130 00 |
| A. Pinsonnault, $750 ; J. D. Quinn, $1,200 ; J. S. Reilly, $660 | 2,610 00 |
| P. J. Scullion, $500 ; W. J. Scullion, $850 ; F. Verner, $806.25 | 2,156 25 |
| J. Villeneuve, $1,900 ; J. A. Watkins, $750 | 1,750 00 |
| Messager, P. Cullen | 700 00 |
| Employés temporaires de l'accise— | |
| J. Giblin, $600 ; C. E. Laurent, 2 mois au 4 septembre, $83.32 | 683 32 |
| C. P. Mainville, 5 11/17 mois au 11 décembre, $223.08 ; Wm. Ryan, $600 | 823 08 |
| G. S. Warren, 12 mois, $499.92 ; gardien à la Can. Liquor Co., 4 nuits, $12 | 511 92 |
| Jas. O'Meara, 5 5/6 mois au 15 avril 1893 | 215 25 |
| Frais de voyages : J. L. Vincent, $14.10 ; D. Mcdonald, $7.45 ; H. Lawlor, $16.35 | 37 90 |
| do W. Ryan, 248 voyages à Lachine | 92 45 |
| J. D. Quinn, déménager sa famille de Toronto : billets de passage, $66.70 ; wagon-dortoir, $8 | 74 70 |
| Dépenses personnelles, $5.50 ; voitures de place et chars urbains, $4.75 ; fret, $32.25 | 42 50 |
| Matériaux et main-d'œuvre pour emballage et déballage, $32 ; femme de journée, $12 | 44 00 |
| Charriage et transport de meubles, $18.20 ; plombage, $3.75 | 21 95 |
| Pension de la famille, 5 personnes, 1 semaine, $52.50 ; divers, $1.50 | 54 00 |
| E. W. Dodds, déménager de Preston : frais de voyages, $18.10 ; pension, 1 semaine, $14 | 32 10 |
| D. Murray, déménager de Toronto : frais de voyage, $15.85 ; pension, 1 semaine, $14 | 29 85 |
| P. Fraser, juillet et août, pension et logement, $50 ; sept. à fév., chambre, $78, repas, $63 | 191 00 |
| Billets de pas. p. chars urb., $673.53 ; voit. de pl., $2 ; fr. de port, $161.80 ; b. aux let., b.p., $9 | 846 33 |
| Téléphone : loyer, 18 mois au 1er novembre 1893, $75 ; conversations, $3.50 | 78 50 |
| Messagerie, $59.85 ; charriage, $10.25 ; linoléum, $3.75 ; 4 nattes, $6.25 | 80 10 |
| Encre et mucilage, $17.65 ; almanach des adresses, $3 ; réparations, $7.10 | 27 75 |
| Gaz, 17,200 pieds, $17.20 ; loyer du compteur, $1.50 ; glace, $9 ; allumettes, $4.68 | 32 38 |
| Savon et lessive, $9.75 ; appareils à gaz, $2.75 ; ficelle, $4.75 ; balais et époussettes, $6.15 | 23 40 |
| Torchons et brosses, $2.35 ; 17 item au-dessous de $1.50, $10.69 | 13 04 |
| Mme A. Brunet, nettoyer le bureau, 12 mois au 30 juin 1893 | 240 00 |
| Ls. Barr, ôter et replacer 61 persiennes et 65 double-châssis, et lavage des châssis, printemps et automne | 76 00 |
| Ls. Barr, vitrage de 10 carreaux, $2.50 ; enlever la neige et la glace du toit et du trottoir, $50 | 52 50 |
| J. A. Watkins : 1 bouteille de gin, $1.90 ; 2 d'eau-de-vie, $1.40 ; 1 rhum de la Jamaïque, 85c. ; voiture de place et tramway, $1.10 | 5 25 |
| Valleyfield, frais de port, juillet 1891, à juin 1893 | 12 00 |
| *Québec (appointements, $10,129.92 ; dépenses imprévues, $1,364.27).* | |
| Percepteur, G. Larue, $1,680 ; sous-percepteur, J. H. Cahill, $1,260 | 2,940 00 |
| Préposés à l'accise : G. Bourassa, au 30 avril, $666.60 ; Jos. Bourassa, du 1er mai, $83.32 | 749 92 |
| O. Bourget, $750 ; D. M. Cameron, au 31 août, $250 ; O. Fahey, $750 | 1,750 00 |
| F. X. Langlois, $750 ; J. Lemoine, $750 ; L. Lepine, $750 | 2,250 00 |
| J. Rouleau, $750 ; J. Sexton, $690 ; F. X. Toupin, du 1er septembre, $1,000 | 2,440 00 |
| Employés temporaires de l'accise, P. Timmons | 499 92 |
| G. Larue, voitures de pl., $17.75 ; G. Bourassa, passage d'eau, tramways et voit. de pl., $37.64 | 55 39 |
| J. Sexton, tramways et voitures de place, $42.25 ; repas, 280 jours, $98 | 140 25 |
| J. H. Cahill : 51 voyages à Saint-Pierre, $127.50 ; autres frais de voyage, $6 | 133 50 |
| L. Lépine : transp., $47.51 ; subsist., $41.43 ; F. X. Langlois, tramways et voit. de pl., $24.75 | 113 69 |
| F. X. Toupin, déménagement de Montréal : fr. de voyages, $5.75 ; pension, 1 semaine, $17.50 | 23 25 |
| Passage d'eau et voitures de place, F. X. Toupin, $11.72 ; 4 menus item de fr. de voyage, $8.42 | 20 14 |
| P. Timmons, charriage de paquets aux bureaux des messageries et de poste | 19 76 |
| Frais de port, $58.86 ; boîte aux l., bur. de poste, $6 ; messagerie, $37.15 ; encre et mucilage, $5 | 107 01 |
| Téléphone, 1 an au 4 octobre 1893, $40 ; almanach des adresses, $4 | 44 00 |
| Mme J. Mountain : nettoyer les bur., du 1er juil. au 10 oct., $23.33 ; lav. de planc., 8 j., $6.40 | 29 73 |
| Ls. Philbert : nettoyer les bureaux, du 11 oct. au 30 juin, $86.77 ; lavage de planc., 6 j., $4.80 | 91 57 |
| Glace, $5 ; escabeau, $4 ; 53 boîtes, $6 ; 5 douz. de fioles et bouteilles, $4.80 | 19 80 |
| Balais et époussettes, $3.47 ; serrures et clefs, $3.14 ; réparat., $1.82 ; 9 menus item, $6.52 | 14 95 |
| Transport d'alambic au quai, $4.61 ; poser les double-châssis et les persiennes, $6.70 | 11 31 |
| Loyer de l'entrepôt, Ile à la Meule, 1 an au 30 juin 1893, W. G. Leslie | 20 00 |
| do Paspebiac do C. Robin, Collas et Cie | 20 00 |
| *Sherbrooke (appointements, $1,387.50 ; dépenses imprévues, $1,061.86).* | |
| Percepteur, A. F. Simpson, $1,200 ; préposé à l'accise, H. J. Pennoyer, au 30 sept., $187.50 | 1,387 50 |
| Services temporaires, F. W. Bowen, du 13 fév. au 20 juin 1893, à $500 | 175 36 |
| A reporter | 60,666 99 |

| **Accise : appointements et dépenses imprévues**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 60,666 99 |
| *Sherbrooke*—Fin. | |
| Services temporaires, L. Dupuy, 24 sept. 1892 au 20 juin 1893 à $500 | 369 90 |
| do E. G. Simpson, du 10 juin au 13 septembre 1892, et du 19 décembre 1892 au 14 janvier 1893 à $500 | 160 29 |
| A. F. Simpson : 54 voyages à Brompton, en voiture, à, $1.50 ; 5 voyages en chem. de fer, $1.95 | 82 95 |
| do à Capelton, en voiture, 12 voyages à $2, 1 à $3 75 | 27 75 |
| do à Ottawa, janv. 23-25, $20.45 ; 15-17 mars, $20.25 | 40 70 |
| A. B. Macdonald : voyage, Prescott à Capelton et retour, $19 ; pension à Capelton, 12 j., $5. | 24 00 |
| P. Fraser, voyage : Montréal à Capelton, $6.78 ; pension, 3 m., $54 ; frais de port, 24c | 61 02 |
| Frais de port, $43.18 ; boîte aux l., B.P., $2 ; télégrammes, $6.32 ; messag. et charriage, $8.65. | 60 15 |
| Téléphone : loyer, 1 an au 1er oct. 1893, $25 ; conversations, $2.55 | 27 55 |
| Almanach des adresses, $1.50 ; encre et mucilage, $1.05 ; divers, $3.64 | 6 19 |
| Nettoyer le bureau, Thos. Rawson, 13 m. au 30 juin 1893 | 26 00 |
| *Sorel (appointements, $840 ; dépenses imprévues, $19.15).* | |
| Percepteur, J. J. O. Fortier, $840 ; frais de port et télégrammes, $2.15 ; boîtes aux lettres, $2 ; nettoyage de bureau, $15 | 859 15 |
| *Saint-Hyacinthe (appointements, $1,000 ; dépenses imprévues, $239.70).* | |
| Percepteur, C. A. Boivin, $1,000 ; gardien, Mme Murly, $18 | 1,018 00 |
| C. A. Boivin : 8 voyages à Saint-Hilaire, billets de passage, $7.20 ; dépenses, $6.50 | 13 70 |
| Loyer, 12 m. au 30 juin, E. B. Duford, $160 ; taxes, 1892-93, $10 | 170 00 |
| Taxes d'eau, 2 ans au 1er fév. 1893, $8 ; frais de port, $9 ; boîtes aux lettres, bur. de poste, $1 | 18 00 |
| Téléphone, loyer, 1 an au 15 décembre 1893 | 20 00 |
| *Saint-Jean (appointements, $1,815 ; dépenses imprévues, $321.11).* | |
| Percepteur, O. N. E. Boucher, $700 ; sous-percepteur, L. A. Perkins, $440 ; préposé à l'accise, F. Gatien, $675 | 1,815 00 |
| O. N. E. Boucher : 6 voyages à Granby, $16.60 ; 1 à Farnham, $1.50 ; à Montréal pour exam. $15 | 33 10 |
| Frais de port, $42.41 ; télégrammes, 60c. ; messagerie, $4.45 | 47 46 |
| Téléphone : loyer, 1 an au 15 nov. 1893, $15 ; conversations, $9 | 24 00 |
| Bissett et Donaghy, loyer, 1 an au 30 juin, $144 ; lumière élect., 1 an au 1er mars 1894, $18 | 162 00 |
| Granby : frais de port, $14.80 ; tiroir, b. de poste, $6 ; encre, $1 ; colle-forte, 75c. ; mess., $4. | 26 55 |
| do téléphone, 2 ans au 1er janv. 1894, $25 ; escompte sur chèques, $3 | 28 00 |
| *Terrebonne (appointements, $900 ; dépenses imprévues, $106.72).* | |
| Percepteur, D. Desroches, $700 ; sous-percepteur, A. Fiset, $200 | 900 00 |
| D. Desroches, frais de voyages, $5.55 ; loyer, 1 an au 30 juin, $24 | 29 55 |
| Frais de port, $25.83 ; téléphones, $1.75 ; papeterie, $2.10 ; bois, 3½ cordes, $17.50 | 47 18 |
| Lampe électrique, $3.50 ; J. Roux, soin de la lampe, 9½ m. au 30 juin à 60c., $5.70 | 9 20 |
| Saint-Jérôme : frais de port, $17.79 ; boîte aux lettres, bureau de poste, $2 ; encre, $1 | 20 79 |
| *Trois-Rivières (appointements, $1,850 ; dépenses imprévues, $201.63).* | |
| Percepteur, C. D. Hébert, $1,100 ; préposé à l'accise, E. Z. Duplessis, $750 | 1,850 00 |
| C. D. Hébert : 25 voyages à Victoriaville, $134.85 ; 1 à Montréal, $8.75 | 143 60 |
| C. Z. Duplessis, 2 voyages à Victoriaville | 11 20 |
| Frais de port, $11.75 ; boîte aux l., B.P., $2 ; télégrammes, $3.13 ; encre, $2 ; 3 item, $1.95 | 20 83 |
| Téléphone : loyer, 1 an au 7 juillet 1893, $25 ; conversations, $1 | 26 00 |
| *Inspection, Québec (appointements, $4,899.96 ; dépenses imprévues, $667.31).* | |
| R. Bellemare, Montréal, district de Montréal, appointements | 2,499 96 |
| do charretiers, $30.55 ; billets de passage de ch. de fer et bateau à vap., $105.30. | 135 85 |
| do subsist. avant 24 fév., 35 j. à $3.50, $122.50 ; déboursés ap. 24 fév., 14 j., $15.85. | 138 35 |
| do almanach des adresses, $3 ; télégrammes, 25c. | 3 25 |
| J. M. Lemoine, Québec, district de Québec, appointements | 2,400 00 |
| do billets de chemin de fer et bateau à vapeur et voitures de place | 212 21 |
| do subsist. avant le 22 fév., 29 j. à $3.50, $101.50 ; déboursés le 22 fév., 6 j., $11.25 | 112 75 |
| do téléphone à "Spencer Grange," 1 an au 23 oct. 1893 | 60 00 |
| do horloge de bureau, $4.50 ; 2 clefs, 40c. | 4 90 |
| | 74,414 07 |

| **Accise : Appointements et dépenses imprévues**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| *Chatham, N.-B. (appointements, $1,200 ; dépenses inaprévues, $57.50).* | |
| Percepteur, R. A. Lawlor, $1,200 ; gardien, J. F. Maher, $40 | 1,240 00 |
| Frais de port, $13 ; tiroir au B. de P., $3 ; encre et mucilage, $1.50 | 17 50 |
| *Saint-Jean (appointements, $7,768.75 ; dépenses imprévues, $433.01).* | |
| Percepteur, R. Atherton, $1,470 ; sous-percepteur, J. A. Clarke, $1,200 | 2,670 00 |
| Comptable, T. H. Belyea, $1,000 ; préposé de l'accise, Wm. Dibblee, $300 | 1,300 00 |
| Préposés de l'accise : J. C. Ferguson, $660 ; W. J. Fitzpatrick, $600 ; O. A. Geldert, $550 | 1,810 00 |
| A. M. Hill, $500 ; J. R. McClosky, $768.75 ; B. B. Smyth, $720 | 1,988 75 |
| J. Cochran, douanier à la gare du ch. de fer Int. : serv., 6 m. au 30 juin 1893 (crédit) | 75 00 |
| R. Atherton, bill. de chars urb. et d'omn., $4.60 ; T. H. Belyea, 22 voyages à Fairville, $13.20 | 17 80 |
| J. C. Ferguson, voyage à Halifax, $14.60 ; 124 voyages à Fairville, $74.40 | 89 00 |
| do 13 voyages à l'entrep. de la Imperial Oil Co. : voit. de pl., $7.80 ; repas, $6.50 | 14 30 |
| B. B. Smith, à l'entrepôt de la Imperial Oil Co. : voit. de pl., 4 fois, $2.40 ; 3 repas, $1.50 | 3 90 |
| J. T. Kelly do do do 27 do 16.20 ; 24 do $12.00 | 28 20 |
| Frais de port, $74 ; messageries, $13.50 ; téléphone, 1 an au 1er novembre 1893, $35 | 122 50 |
| Papeterie, $5.40 ; almanach des adresses, $2.50 ; colle, 5 gallons, $7.50 | 15 40 |
| 7 chaises, $10 ; compartiment pour coffre de sûreté, $5 ; déménager un coffre de sûreté, $3 | 18 00 |
| Lavage de plancher, $10.40 ; buanderie, $5 ; 7 articles au-dessous de $2, $4.21 | 19 61 |
| Campobello : comm. sur mandats-poste, $19 ; Sussex : messager., $4.55 ; charpenterie, $ .75 | 29 30 |
| *Inspection, N.-B. (appointements, $1,700; dépenses imprévues, $531.74).* | |
| T. Burke, district de Saint-Jean, Nouveau-Brunswick, appointements | 1,700 00 |
| Voyages, au 6 mars : transport, $147.45 ; allocat. de subsistance, 73 jrs à $3.50, $255.50 | 402 95 |
| do après le 6 mars : transport, $62.02 ; déboursés pour subsistance, 31 jrs, $56 | 118 02 |
| Frais de port, $4.30 ; télégrammes, $1.22 ; lavage de plancher, $5 ; savon, 25c. | 10 77 |
| *Cap-Breton (appointements, $750 ; dépenses imprévues, $87.33).* | 11,691 00 |
| Percepteur, M. A. McDonald, Sydney, $750 ; gardien, Mary Brown, $24 | 774 00 |
| M. A. McDonald, 21 voy. à Sydney-Nord, $24.50 ; à la Baie Glacée, $3 ; à la riv. Denis, $6.75 | 34 25 |
| Frais de port, $16.25 ; télégrammes, $2 ; messageries, $1.35 ; encre et mucilage, $1.50 | 21 10 |
| Savon, $1.60 ; essuie-mains, $1.90 ; rouleau, 60c. ; Sydney-Nord, frais de port, $3.88 | 7 98 |
| *Halifax (appointements, $11,070.66 ; dépenses imprévues, $740.84).* | |
| Percepteur, H. H. Grant, $1,600 ; sous-percepteur, R. M. King, $1.200 | 2,800 00 |
| Comptable, T. C. James, $1,000 ; messager, A. Gorman, $400 | 1,400 00 |
| Préposés de l'accise : C. W. Blether, $806.25 ; D. Carroll, $1,000 ; P. Hagarty, $750 | 2,556 25 |
| H. H. Hubley, $564.41 ; H. D. Munro, $750 ; J. G. Standish, $1,400 | 2,714 41 |
| P. Tompkins, $750 ; F. G. Wainwright, $850 | 1,600 00 |
| H. H. Grant, voyages : transport, $141.17 ; subsist., 23 jrs à $2, $46 ; déboursés, 13 jrs à $25.35 | 212 52 |
| Chars urbains : H. H. Grant, $9.82 ; P. Tompkins, 12 mois à $5 | 69 82 |
| J. C. Ferguson, 32 jrs au 12 août, $15.48 ; H. H. Hubley, passages d'eau, $7.84 | 23 32 |
| C. W. Blether, chars urb. et pass. d'eau, $11.58 ; à St-Jean : transp., $13 ; subs., 8 jrs, $16 | 40 58 |
| C. W. Blether, à Yarmouth, aide à l'empl. Munro : bill. de ch. de f., $12 ; voit., $2 ; pens., 45 j., $90 | 104 00 |
| Frais de port, $46 ; boîte au B. de P., $4 ; messageries, $12.15 ; almanach des adresses, $2.50 | 64 65 |
| Téléphone, 1 an au 1er septembre 1893, $35 ; encre et mucilage, $8.45 | 43 45 |
| Entretien de bureau : Mme Brown, 12 mois au 30 juin 1893 | 96 00 |
| Essuie-mains, 1 douz., $3 ; savon, $3.50 ; réparations, $9.75 ; serrure Yale, $3.50 | 19 75 |
| Glace, $4 ; 7 articles au-dessous de $1, $3.97 | 7 97 |
| Frais de port : Amherst, $12 ; Truro, $14.58 ; Weymouth, $4 | 30 58 |
| Yarmouth : frais de port, $12 ; boîte au B. de P., $2 ; messageries, $2.95 | 16 95 |
| Nettoyage, $2.50 ; monter un séchoir à tabac, $7.70 ; divers, $1.05 | 11 25 |
| *Pictou (appointements, $1,000 ; dépenses imprévues, $99.46).* | |
| Percepteur, W. M. Dustan, $1,000 ; surveillant, Lucy Chisholm, $48 | 1,048 00 |
| W. M. Dustan, voyages : transport, $12.89 ; frais de subsistance, 6 jrs, $10.35 | 23 24 |
| Frais de port, $11.50 ; télégrammes, $8.21 ; taxe d'eau, $3 ; 4 menus articles, $2.65 | 25 36 |
| Antigonish : frais de port | 2 86 |
| *Inspection, N.-E. (appointements, $2,400 ; dépenses imprévues, $1,040.80).* | |
| R. Borradaile, inspecteur, appointements | 2,400 00 |
| Voyages avant le 1er mars : transport, $310.29 ; alloc. de subsist., 87 jrs à $3.50, $304.50 | 614 79 |
| do après do do $163.67 ; déboursés pour subsistance, 41 jrs, $73.15 | 236 82 |
| Frais de port, $52.32 ; boîte au B. de P., $4 ; télégrammes, $91.97 ; papeterie, $2.60 | 150 89 |
| Téléphone à sa résidence, 1 an au 1er sept. 1893, $25 ; messag., $1.30 ; alm. des adr., $2.5 | 28 80 |
| Réparat. au bur. et meubles, $7.25 ; réparat. aux valises brisées en transit, $2.25 | 9 50 |
| | 17,189 09 |

| **Accise: Appointements et dépenses imprévues**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| *Charlottetown (appointements, $2,200; dépenses imprévues, $65.03).* | |
| Percepteur, S. C. Nash, $1,700; sous-percept., T. Moore, $1,000; surveill., Rose Mahon, $48. | 2,248 00 |
| Frais de port, $5.31; boîte au B. de P., $4.50; encre et mucilage, $4.25; 7 menus art., $2.97. | 17 03 |
| | 2,265 03 |
| *Winnipeg (appointements, $11,986.65; dépenses imprévues, $2,878.35).* | |
| Percepteur, H. A. Costigan, $2,200; comptable, T. S. Gosnell, $1,400 | 3,600 00 |
| Sous-percepteur: W. J. Christie, $1,500; J. W. Colcleugh, $500; T. Dowling, $1,000 | 3,000 00 |
| do R. J. M. Girdlestone, $850; P. Thomas, $900 | 1,750 00 |
| Préposé à l'accise: A. Code, $806.25; W. L. Hawkins, $1,200; A. C. LaRivière, du 29 avril, $86.09 | 2,092 34 |
| Préposé de l'accise: J. M. G. McCabe, du 1er avril, $108.06; E. C. O'Brien, $630; X. Saucier, $806.25 | 1,544 31 |
| Messager: Jesse Jerrard, $730; lavage de plancher, May Pugsley, $31.50 | 761 50 |
| H. A. Costigan, voyages: transport, $576.35; subsist., 65 jrs à $3, 7 jrs à $2.50, 4 jrs à $2 | 796 85 |
| W. J. Christie, au Portage-du-Rat: transport, $12.10; subsistance, 21–23 juin, $3.50 | 15 60 |
| T. S. Gosnell, à Calgary: transport, $82.20; subsistance, 14 jrs au 10 mars à $3 | 124 20 |
| J. M. G. McCabe, déménager d'Ottawa— | |
| Transport, $50.80; subsistance en route, 3½ jrs à $7.50; pension, 1 semaine, $17.50 | 75 80 |
| Chars urbains, $63; subsistance, $24; frais de port, $91; tiroir au B. de P., $6 | 184 00 |
| Télégrammes, $34.63; messageries, $45.50; fret, $7.90; glace, $5 | 93 03 |
| Téléphone, 1 an au 1er juillet 1893, $50; encre et mucilage, $10 | 60 00 |
| Blanchir des essuie-mains, $8.25; 9 clefs, $3.50; 8 articles au-dessous de $1.50, $6.55 | 18 30 |
| Brandon: W. L. Hawkins, aider l'employé Girdlestone, transport de Winnipeg, $14 75; pension, 10–20 octobre, $20 | 34 75 |
| R. J. Girdlestone, sous-percepteur, loyer de l'ancien bureau, 4 mois au 31 octobre à $10 | 40 00 |
| do do nettoyer le nouv. bureau, 8 mois au 30 juin à $10 | 80 00 |
| Frais de port, $24; boîte au B. de P., $3; encre, $3.40; 2 écriteaux en ferblanc, $3.50 | 33 90 |
| 2 loquets Yale, posés, $7; nettoyage, $2; fournitures de bureau, $4.10 | 13 10 |
| Calgary: T. Dowling, 59 voyages à Brewery (écurie de louage) | 68 75 |
| Loyer du bureau, T. Dowling, 11 mois au 30 juin, $110; frais de port, $12 | 122 00 |
| Portage-la-Prairie: P. Thomas, à Winnipeg, $7.30; 32 voyages germoir, $32 | 39 30 |
| Loyer, P. Thomas, sous-perc., $120; fr. de p., $24; tir. au B. de P., $2.50; encre, $1.70 | 148 20 |
| Portage-du-Rat: loyer, J. W. Colcleugh, sous-perc., $120; fr. de p., $5; encre et mucil., $2.75. | 127 75 |
| Macleod: frais de port, $6; commission sur traites, $5.32 | 11 32 |
| Frais de port: Lethbridge, $10; Gretna, $6; Régina, $4; Virden, $10 | 30 00 |
| *Inspection, Man. et T.N.-O. (appointements, $2,500; dépenses imprévues, $1,981.15).* | |
| Inspecteur, J. K. Barrett, Winnipeg, appointements | 2,500 00 |
| Voyages avant le 1er mars: transport, $617.50; allocation de subsist., 84 jrs à $3.50, $294 | 911 50 |
| do après do : do $445.90; déboursés p. subsist., 50 jrs, $132.70 | 578 60 |
| Louage de voitures, Winnipeg, $78; frais de port, $40.15; boîte au B. de P., $4 | 122 15 |
| Allocation pour loyer de bureau, 1 an au 30 juin, J. K. Barrett | 300 00 |
| Télégrammes, $28.80; messageries, $35.10; 2 almanachs des adresses, $5 | 68 90 |
| | 19,346 15 |
| *Vancouver (appointements, $3,650; dépenses imprévues, $1,648.04).* | |
| Percepteur, J. E. Miller, $1,400; sous-percepteurs, E. A. Harvey, $700; J. A. Monteith, $250 | 2,350 00 |
| Sous-percepteur, R. Blundell, $600; W. Wolfenden, $700 | 1,300 00 |
| Officier temporaire, E. Parkinson, 12 mai, 30 juin | 69 05 |
| J. E. Miller, voyages avant le 7 février: transport, $217.60; alloc. de subs., 38 jrs à $3.50, $133 | 350 60 |
| do do après le 7 février: do $110; déboursé p. subsist., 27 jrs, $87.50. | 197 50 |
| E. A. Harvey, transport, $56.60; subsistance, 23 février au 2 mars à $3.50, $28 | 84 60 |
| Louage de voiture, $35; chars urbains, $38.20; frais de port, $86.09; boîte de B. de P., $6 | 165 29 |
| Télégrammes, $8.90; messageries, $76.20; papeterie, $16.55; buanderie, $6 | 107 65 |
| Houille, 3 tonnes, $25; 13 articles au-dessous de $2, $8.70 | 33 70 |
| Loyer, Wulffshon et Bewicke, $180; surveillant, J. S. Povah, $54 | 234 00 |
| Nelson: voyages, R. Blundell, $12; frais de port, $14.75; boîte au B. de P., $9 | 35 75 |
| Loyer, J. W. Tolson, $120; papeterie, 90c | 120 90 |
| New-Westminster: surveillant, Geo. McMurphy, $60; voyages, W. Wolfenden, $3.75 | 63 75 |
| Frais de port, $15.80; boîte au B. de P., $3; modifier un comptoir, $5; divers, $3.80 | 27 60 |
| Revelstoke: employé intérimaire du revenu de l'intér., J. Kirkup, $150; frais de port, $1.50. | 151 50 |
| Donald: frais de port, $2.65; Vernon: frais de port, $3; agenda, 50c | 6 15 |
| *Victoria (appointements, $3,366.68; dépenses imprévues, $1,500.17).* | |
| Percepteur, R. Jones, $1,400; sous-percepteur, W. K. Leighton, $300; G. Williams, $1,100 | 2,800 00 |
| Préposé de l'accise: Geo. Henwood, du 1er novembre | 566 68 |
| Employé temporaire, D. O'Sullivan, $499.92; surveillant et messager, C. Perkins, $480 | 979 92 |
| A reporter | 9,644 64 |

| **Accise : Appointements et dépenses imprévues**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 9,644 64 |
| *Victoria*—Fin. | |
| R. Jones, à Nanaïmo, 3 fois : transport, $21 ; allocat. de subsistance, 6 j., $21 ; hôtel, 3 j., $10 | 52 00 |
| G. Williams do 4 do $28 ; do 8 j., $28 ; hôtel, 3 j., $9. | 65 00 |
| G. Henwood, transport de Brantford : billet de ch. de fer, $69.70 ; pullman, $21.50 ; louage et bagage, $4.80; facteur, $2; repas en route, $16.50; pension, 1 semaine, $28 | 142 50 |
| Chars urbains, $5.90 ; frais de port, $33; boîte au B.P., $6; télégram., $4.10; messagerie, $55.60 | 104 60 |
| "Colonist," 1 an à sept. 1893, $10 ; papeterie, $13.60 ; torchons et plumeaux, $4.80 | 28 40 |
| Fer à marquer les barils, $7.50 ; blanchissage d'essuie-mains, $12 ; divers, $3.25 | 22 75 |
| Nanaïmo : frais de port, $15 ; loyer, Hurst, Frères, 5 m., $25 ; A. E. Green, 7 m., $65 | 105 00 |
| *Inspection, C.-B. (appointements, $2,300 ; dépenses imprévues, $787.15).* | |
| Inspecteur, Wm. Gill, Victoria, appointements | 2,300 00 |
| Frais de voy. avant le 6 février : transport, $290.15 ; alloc. de subsistance, 46 j. à $5, $230 | 520 15 |
| do après le 6 février : do $153.50 ; subsist., 15 j., $49.50 ; 16 j. à $4, $64 | 267 00 |
| | 13,252 04 |
| *Accise en général.* | |
| Appointements à Ottawa (Préface) | 140 72 |
| Inspecteur en chef du revenu de l'intérieur, H. Godson, Toronto, appointements | 2,800 00 |
| Frais de voy. avant le 6 fév. : transport, $152.40 ; alloc. de subsist. 36½ j. à $3.50, $127.75 | 280 15 |
| do après do $63.85 ; déboursé pour subsistance, 14 jrs, $45.30 | 109 15 |
| Frais de port, $12 ; boîte au B.P., $2.34 ; télégrammes, $8.34 ; réparations, $1.30. | 23 98 |
| Inspecteur des distilleries, John Davis, Windsor, appointements | 2,800 00 |
| Frais de voyage avant le 6 fév. : transport, $375.25 ; alloc. de subsist., 72 j. à $3.50, $252 | 627 25 |
| do après do $250.65 ; déboursé pour subsist. 51 jrs, $147. | 397 65 |
| Boîtes au B.P., $4 ; télégrammes, $40.28 ; téléphone, 1 an au 1er juillet 1893, $25 | 69 28 |
| Inspecteur des fabriques en entrepôt, J. Morrow, Toronto— | |
| Frais de voy. avant le 11 fév. : transport, $158.55 ; alloc. de subsist., 23 jrs à $3.50, $80.50 | 239 05 |
| do après do $73.75 ; déboursé pour subsistance, 11 jrs, $30.50 | 104 25 |
| Inspecteur des fabriques de tabac, W. J. Gerald, Ottawa— | |
| Frais de voy. avant le 6 fév. : transport, $232.35 ; alloc. de subsist., 23 j. à $3.50, 19 à $5 | 407 85 |
| Téléphone à sa résidence, 1 an au 30 juin, $35 ; télégrammes, $9.33 ; carte, 50c | 44 83 |
| J. Morrow, dépenses de voyage à Québec, témoin dans une cause de saisie | 45 30 |
| C. W. Blether, Halifax à St-Jean et retour : transport, $17 ; dép. de subsistance, 6 j., $9.50. | 26 50 |
| Frais judiciaires— | |
| Aikins, Culver et McCleneghan, $10 ; C. Panet Angers, $45.25 | 55 25 |
| F. de S. Bastien, $5 ; Beatty, Blackstock et Cie, $159.47 ; A. O. T. Beauchemin, $10 | 174 47 |
| Borden, Ritchie et Cie, $270.45 ; H. B. Brown, $225.50 | 495 95 |
| Casgrain, Angers et Lavery, $75.76 ; H. Chatelain, $28.10 ; L. H. Comeau, $384.65 | 488 51 |
| Crépeau et Méthot, $24.90 ; J. M. Desilets, $34.10 ; J. K. Elliott, $64.50 | 123 50 |
| E. Gregory, $20 ; l'hon. J. S. Hall, $942.58 ; Lussier et Gendron, $10 | 972 58 |
| A. W. McBean, $20.75 ; D. McDonald, $11.30 ; Macdonnell et Wickham, $35 | 67 05 |
| L'hon. Neil McLeod, $30.77 ; D. O'Connor, $345.15 ; N. Picard, $40 | 415 92 |
| E. Racicot, $139.70 ; Jas. Roy, $12.80 ; J. McG. Stewart, $100 | 252 50 |
| H. H. Strathy, $33.50 ; J. M. Townshend, $5 ; C. J. C. Wurtele, $58.70. | 97 20 |
| Dépense pour mandat d'arrêt, dénonciation et jugement, J. T. Caya | 3 00 |
| Pritchard et Andrews : 99 rouleaux à $2 ; 24 étampes à 30c | 205 20 |
| Dateurs : 1 à $5.50, 1 à $3.75, 9 à $2.50, 4 à $1.25 ; poinçons, 3 à 90c. | 39 45 |
| Poinçons pour l'huile, 2 à $5.75 ; tampons, 6 à 50c. ; 1 machine à numéroter, $2.50. | 17 00 |
| 4 étampes à main, $3.65 ; réparations aux étampes et dateurs, $5 ; 6 menus items, $6.55. | 15 20 |
| Geo. Bailey, ouvrage en cuivre | 24 00 |
| Thos. Birkett : 6 serrures, $3.90 ; 1 barillet de clous, $7 ; 16½ grosses de vis, $7.34 ; diverse ferronnerie, $12.53 | 30 77 |
| Lyman et Fils : 6 douz. de bouteiles, $24 ; boîte, 30c | 24 30 |
| Messageries, $20.35 ; fret, $20.25 ; charriage, 40c | 41 00 |
| Storey et O'Connor : bois blanc, 500 pds à $45 ; pin, 501 pds à $28, 1,002 à $17 | 53 57 |
| D. O'Connor, jeune : bois blanc, 400 pds à $45 ; pin, 500 pds à $35, 600 à $13 | 43 30 |
| J. P. Wiser et Fils, 25 barils à $2 | 50 00 |
| F. Champness, percepteur des douanes, Lethbridge, services au 30 juin 1892 | 50 00 |
| Negretti et Zambra, hydromètres et thermomètres | 492 63 |
| G. H. Wright, frais judiciaires ; Reine *vs* Wright | 32 00 |
| Wm. H. Huggins, sténographe, rapporter et caligraphier les témoignages et déclarations à l'enquête *re* saisies | 33 00 |
| T. Hetherington, Québec, perte de loyer de maison occupée par D. M. Cameron (déménagé à Hamilton), sav.: 9 m. au 1er mai 1893, à $19.17, moins $125 reçues du nouveau locataire. | 47 53 |
| Mortimer et Cie, lithographie, $1,191.50 ; G. Cox, gravure de sceau et planche, $5. | 1,196 50 |
| Manufacturing Stationery Co.: perçage, $20.13 ; messageries, 95c | 21 08 |
| Report | 13,678 42 |

| **Accise : Appointements et dépenses imprévues**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report .. | 13,678 42 |
| *Accise en général*—Fin. | |
| Bureau de la papeterie du gouvernement, papeterie | 1,818 35 |
| Compte de l'imprimeur de la reine : impressions, papier et reliure | 5,127 81 |
| | 20,624 58 |
| MOINS—Ventes d'appareils, etc | 180 16 |
| | 20,444 42 |
| *Timbres pour tabac importé et canadien.* | |
| British American Bank Note Co., timbres et étiquettes pour tabac et cigares | 20,000 00 |
| *Supplément d'appointements des préposés aux grandes distilleries et fabriques.* | |
| G. A. Allan, $100 ; W. A. D. Baby, balance au 31 déc. 1891, $25, 1 an au 30 juin 1893, $150 | 275 00 |
| J. P. Beauchamp, 6 mois au 30 juin $50 ; P. Bish, $100 ; G. Boutellier, $100 | 250 00 |
| J. Brennan, $100 ; D. J. Brennan, $100 ; J. J. Brown, $100 | 300 00 |
| J. W. Cahill, $100 ; D. M. Cameron, $200 ; W. Cavan, $200 ; B. J. Conway, $100 | 600 00 |
| J. Crotty, $100 ; W. Crowe, $150 ; W. Dawson, $150 | 400 00 |
| W. Dudley, $200 ; J. E. Falconer, $100 ; D. Flynn, $100 ; J. P. Flynn, 12 jan. au 1er mai, $3. | 430 00 |
| C. Gerald, $200 ; W. H. Gerald, $150 ; A. W. Goodman, $100 ; P. Haggarty, $100 | 550 00 |
| J. E. Gow, 2 mois à $100 par an, 10 à $150 par an, $141.66 ; W. W. S. Howard, $100 | 241 66 |
| A. Howie, $150 ; B. Iler, $200 ; R. C. Jamieson, $100 ; G. E. Johnstone, $100 | 550 00 |
| G. S. Keeler, $100 ; P. M. Keogh, $100 ; E. T. Kilroy, 6 mois au 30 juin $50 | 250 00 |
| L. Lepine, $75 ; F. E. Marcon, $50 ; F. Mason, $100 | 225 00 |
| E. Miller, 18 mois au 30 juin $200 ; Wm. McCoy, $150 ; J. A. McDonald. $100 | 450 00 |
| M. J. O'Donohue, $100 ; T. J. O'Leary, $100 ; J. D. Quinn, 7 mois au 30 juin, $58.33 | 258 33 |
| W. J. Scullion, 6 mois au 30 juin, $25 ; J. Sexton, $100 ; J. Spereman, $100 | 225 00 |
| J. G. Standish, $100 ; R. Thomas, $100 ; P. Tompkins, $150 | 350 00 |
| F. X. Toupin, 10 mois au 30 juin, $166.66 ; J. Weir, $100 | 266 66 |
| | 5,621 65 |
| **Service douanier.** | |
| *Appointements des douaniers ($3,600).* | |
| Ottawa, Chas. Curless, $1,200 ; Stratford, T. Kidd, $500 | 1,700 00 |
| St-Jean, Jas. Bogue, $700 ; J. T. Kelly, $700 | 1,400 00 |
| Chatham, N.-B., Wm. Lawlor | 500 00 |
| *Dépenses imprévues ($7,507.13).* | |
| E. Miall, dépenses pour affaires du gouvernement | 100 00 |
| P. Mungovan, 17 jrs de services comme douanier, $34 ; dépenses d'hôtellerie, $16 | 50 00 |
| "Minerve," Montréal annonces de ventes, $16.90 ; bureau de la papeterie, 98c | 17 88 |
| C. Curless : frais de voyages, $1,474.32 ; divers, $195.45 ; valise, $10 | 1,679 77 |
| Frais de port et télégr., $39.95 ; honoraire et dépen. de témoin, $9.50 ; mess. et charr., $6.32 | 55 77 |
| Payé aux dénonciateurs | 1,140 08 |
| Toronto, H. Godson, inspecteur en chef, frais de voyage de lui-même et des douaniers | 37 20 |
| Constable, services et frais de voyages, 11 jours à $2.60 | 28 60 |
| Thos. Todd, services comme douanier, 1¾ mois au 10 août | 31 25 |
| Barrie : D. Sweeny, constable, conduire un prisonnier à Bracebridge, 65 milles à 10c. ; billet, $1.80 | 8 30 |
| Brockville, F. Marshall : télégram., 42c. ; frais de voy. à Minden, $28.08 ; hôtel, 11¼ jrs à $1. | 39 75 |
| Ottawa, M. Battle, payé aux dénonciateurs | 54 80 |
| Owen Sound, W. J. Graham, payé aux dénonciateurs | 100 00 |
| Stratford, A. Caven : frais de voyages, $24.55 ; télégrammes et téléphones, $2 ; constable, $2. | 28 55 |
| Toronto, W. C. Stratton, payé aux dénonciateurs | 26 78 |
| Montréal, J. L. Vincent, inspecteur de district, payé au dénonciateur | 178 18 |
| Québec, G. Larue : frais de voyages des douaniers, $106.95 ; aide, $13.25 | 120 20 |
| do diverse dépenses, $5.25 ; payé aux dénonciateurs, $160.03 | 165 28 |
| Sherbrooke, A. F. Simpson : frais de voyages, $729.47 ; payé aux dénonciateurs, $228.59 | 958 06 |
| do T. Brady, douanier, Coaticook, 335 jours au 31 mai 1893 | 335 00 |
| do Brown et Morris, frais judiciaires | 29 20 |
| Sorel, A. Ladebauche, services et frais de voyages des constables | 15 50 |
| St-Hyacinthe, C. A. Boivin, payé aux dénonciateurs | 17 50 |
| St-Jean, O. N. E. Boucher, do | 51 90 |
| Chatham, N.-B., Wm. J. Melanson, douanier, 1 an au 30 juin 1893 | 600 00 |
| St-Jean : J. Bogue, frais de voyages, $64.15 ; F. D. Giberson, frais de voyages, $56.70 | 120 85 |
| do J. T. Kelly, frais de voyages, $255.40 ; sac pour livres et papiers, $3.25 | 258 65 |
| Report | 9 849 05 |

| **Service douanier**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 9,849 05 |
| *Dépenses imprévues*—Fin. | |
| Saint-Jean : J. T. Kelly, payé pour renseignements, $10 ; frais de port et télégrammes, $1.79. | 11 79 |
| do douaniers : A. F. Belliveau, $149.65 ; F. D. Giberson, $96 | 245 65 |
| do do M. Hartt, 6 m., $150 ; T. Pelletier, $49.92 | 199 92 |
| Halifax : R. Borrodaile, inspecteur de district, voyages, $20.75 ; payé aux dénonciateurs, $85. | 105 75 |
| do W. Scott, services, 11 jrs, $22 ; payé pour renseignements, $2 | 24 00 |
| do T. C. James, voyages, $20.30 ; payé pour renseignements, $4 | 24 30 |
| do Jas. McCurdy, recherche d'un alambic, 2 jrs, $6 ; voyages, $8.38 ; aide, $3 | 17 38 |
| Vêtements détruits en démontant un alambic au Lac Porter— | |
| do H. H. Grant, pant., $6 ; chaussures, $4; gants, $1; domm. à un pardess., $4.25 | 15 25 |
| do Thos. C. James, pantalons, $7 ; gants, $2 ; dommage aux chaussures, $1.75. | 10 75 |
| do A. Gorman, claques, $1; dommage à un pardessus, $15 | 16 00 |
| do H. H. Grant, payé aux dénonciateurs | 142 12 |
| Pictou : W. M. Dustan, voyages, $86.91 ; constable, 6 jrs, $15 | 101 91 |
| do do aide, 5 jrs, $10 ; dénonciateur, $2 | 12 00 |
| do do payé aux dénonciateurs | 95 90 |
| do N. McDonald, douanier, Adington-Forks, 1 au 30 juin 1893. | 200 00 |
| do do voyages, $38 ; aide, 12 jrs, $24. | 62 00 |
| Sydney : J. Steel, voiturage, 2 jours, pour le percepteur McDonald. | 10 00 |
| Charlottetown : S. C. Nash, voyages, $12.60 ; constable, 1 jour, $2 | 14 60 |
| do E. Hackett, douanier, Tignish, 1 an au 30 juin 1893 | 200 04 |
| Winnipeg : H. A. Costigan, voyages | 9 90 |
| | 11,368 31 |
| MOINS—Remboursements | 261 18 |
| **Commission aux officiers de douane.** | 11,107 13 |
| Beauchesne, P. C., 5 p. 100 sur $2,998.50 | 149 92 |
| Binney, J. W., commission sur $10,014.72 | 250 00 |
| Blair, H. C. do $10,999.45 | 250 00 |
| Boyd, A. do $4,800.75 | 150 00 |
| Cameron, A. McK. do $3,747.39 | 150 00 |
| Clark, Alex. J., 5 p. 100 sur $1,354.05 | 67 70 |
| Davies, A. D., commission sur $13.470.78 | 250 00 |
| Elliott, Geo. M. do $12,852.50 | 250 00 |
| Hamilton, A. G. do $4,739.25 | 150 00 |
| Hogg, W. A. do $15,553.67 | 250 00 |
| Jameson, S. B., 5 p. 100 sur $316.54 | 15 82 |
| Joncas, P. L. do $79.85 | 4 00 |
| Jones, E. A., commission sur $7,706.84 | 200 00 |
| Jones, Norman B., 5 p. 100 sur $2,012 | 100 60 |
| Kavanagh, J. J. do $776.50 | 38 83 |
| McGuire, F. J., commission sur $7,133.81 | 200 00 |
| Milner, W. C. do $4,099 | 150 00 |
| O'Brien, W. J., 5 p. 100 sur $1,321.95 | 66 09 |
| Ormiston, Jno., commission sur $6,678.87 | 200 00 |
| Park, Wm. A., do $5,859.39 | 200 00 |
| Patmore, R. W., 5 p. 100 sur $1,489.80 | 74 49 |
| Pile, T. G., do $198.50 | 9 92 |
| do commission sur $4,778.63 | 150 00 |
| Plummer, H., 5 p. 100 sur $815.70 | 40 79 |
| Ratchford, C. E., commission sur $10,120.93 | 250 00 |
| Robidoux, Ferd., 5 p. 100 sur $1,316.27 | 65 81 |
| Scarth, W. F., commission sur $4,897.17 | 150 00 |
| Street, A. F. do $21,546.55 | 250 00 |
| Tennant, J. F. do $5,286.61 | 200 00 |
| Wallace, G. H., 5 p. 100 sur $1,923.76 | 96 18 |
| Williamson, A. M. do $1,290.48 | 64 52 |
| | 4,444 67 |
| **Commission sur la vente d'estampilles pour le tabac en torquette.** | |
| R. M. Leprohon, percepteur, Joliette, 5 p. 100 sur $2,166.70 | 108 36 |
| **Inspection et mesurage du bois.** | |
| *Montréal (appointements, $900 ; dépenses imprévues, $418.04).* | |
| Sous-surintendant, Geo. Daveluy | 900 00 |
| Commis, mesurages, J. P. Daveluy, 19 jrs à $3 | 57 00 |
| A reporter | 957 00 |

| **Inspection et mesurage du bois**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report.. | 957 00 |
| *Montréal*—Fin. | |
| G. Daveluy, à Ottawa, chemin de fer et voitures de place, $9 ; hôtel, $2.50 | 11 50 |
| E. Duggan, pension, 5½ mois au 8 nov. 1892, à $25 | 131 25 |
| do voyages à Québec, 15 juin 1892, pour faire un rapport, $7 ; nov. 1892, $5 | 12 00 |
| do papeterie et timbres-poste, 4 mois au 3 nov. 1892 | 4 00 |
| E. Kelly, pension, 1½ mois au 26 juin à $25 | 37 50 |
| Loyer du bureau, A. Roy, 13 mois au 1er août 1893, à $100 par année | 108 29 |
| Nett. le bureau, Mme Lanctot, 10 mois au 1er mai 1893, à $3 ; 3 mois au 1er août 1893, à $3.. | 39 00 |
| Frais de port et télégram., $10.20 ; boîte au B.P., $4 ; messag., 80c. ; encre et mucilage, $2.50. | 17 50 |
| *Québec (appointements, $6,580.18 ; dépenses imprévues, $2,291.88).* | |
| Surintendant, J. Patton, $1,800 ; comptable, E. Gowan, $1,000 | 2,800 00 |
| Commis, mesurages : C. Bellerive, au 30 sept., $137.49 ; G. Bellerive, du 1er nov., $342.69 | 480 18 |
| do C. P. DeMartigny, $700 ; F. Gallagher, $700 ; R. Power, $800 | 2,200 00 |
| do W. F. Whelan, $700 ; messager, T. Harvey, $400 | 1,100 00 |
| E. Duggan, inspecteur-mesureur de bois, services à Montréal, 6 mois au 30 nov. 1892, à $75.. | 450 00 |
| do do quittance pour services, saison de 1892 | 50 00 |
| Faire des calculs, bois de construction, J. McInenly et Cie, 9,507 pièces à $5 le M | 47 54 |
| do do Gallagher et Cie, 11,381 do | 56 89 |
| J. J. Hearn, loyer, 1 an au 30 avril 1893 (partie de $1,290) | 740 00 |
| Municipalité de Québec, taxes, $197.70 ; taxe d'eau, $168.75 ; taxe d'école, $32.95 | 399 40 |
| Gardien de nuit : A. Rogers, 5 mois à $2.50 ; Duggan et Rodgers, 5 mois à $3.50 ; Jas. Duggan, 2 mois à $2.50 | 35 00 |
| Femme de journée, Mary Foley, 12 mois au 30 juin 1893, à $8 | 96 00 |
| Margaret Holmes, laver les châssis et nettoyage d'automne, $10 ; nettoyage de printemps, $50 | 60 00 |
| McMannus et Donelly, enlever la neige sur la couv., $4 ; T. Arnold, charrier de la neige, $25. | 29 00 |
| J. Kelly, charpenterie et réparer le plâtrage, $15.88 ; faire un double-châssis, $15.32 | 31 20 |
| Jos. Maguire : plombage, homme et aide, 11 $\frac{5}{10}$ jrs, $28.25 ; matériaux, $13.45 | 41 70 |
| Frais de port, $4.67 ; boîte au bureau de poste, $6 ; téléphone, 1 an au 12 fév. 1893, $40 | 50 67 |
| Livres et papeterie, $15.95 ; tablette de téléphone, $2 ; télégrammes, $5.03 | 22 98 |
| P. Huot, N.P., copie certifiée d'un bail | 2 00 |
| Charretiers, $24.05 ; 1 douz. d'essuie-mains, $5.60 ; blanchiss. d'essuie-mains, $12 ; glace, $15. | 56 65 |
| Pétrole, 40 galls, $14 ; fournitures pour nettoyage du bureau, $21.71 ; allumettes, $2.20 | 37 91 |
| Boîte à argent, $3.25 ; désinfectants, $3 ; réparer l'horloge, $2.50 | 8 75 |
| Quatorze item au-dessous de $2 | 6 58 |
| Jas. Patton, voyages : à Ottawa et Montréal, 17-25 avril, $51.99 ; aux Trois-Rivières, 15-15 mai, $7.62 | 59 61 |
| Edward Kelly : à Montréal, passage, $3.50 ; pension, 3 jrs, $4.50 ; chars urbains, $2 | 10 00 |
| *Trois-Rivières (appointements, $800 ; dépenses imprévues, $48.75).* | |
| Sous-surintendant, T. Malone, jeune, $300 ; commis, W. G. Gouin, $500 | 800 00 |
| T. Malone, voyages : à Ottawa, 24-26 avril, $16.50, 29-31 mai, $16.50 ; à Québec, 26-27 mai, $5.75 | 38 75 |
| Charretier, $1.50 ; péage de barrières, 20c. ; boîte au bureau de poste, $2 ; messagerie, 30c. ; "Chronicle," de Québec, 1 an au 16 juillet 1893, $6 | 10 00 |
| *Dépenses imprévues en général ($661.35).* | |
| W. et H. A. Cooke, avance pour services profess. *re* percept. d'honor. des insp.-mesur. de bois. | 500 00 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, $118.29 ; bureau de la papeterie, $43.06 | 161 35 |
| *Dépenses des inspecteurs-mesureurs de bois ($1,045.37).* | |
| Jos. Bergeron, bois de construction mesuré, 10,830 pcs, carré, à ½c. ; 2,338 en grume à 1c. | 77 52 |
| Geo. Dorval do 6,588 do ½c. ; 6,033 do 1c. | 93 27 |
| Ed. Duggan do 3,347 do ½c. ; 377 do 1c. | 20 50 |
| Ant. Frederick do 2,501 do ½c. ; 5,154 do 1c. | 64 05 |
| Ed. Kelly do 6,940 do ½c. ; 4,659 do 1c. | 81 29 |
| Mich. Kelly do 11,662 do ½c. ; 4,501 do 1c. | 103 32 |
| D. McKendry do 31,709 do ½c. ; 13,014 do 1c. | 288 68 |
| Wm. McPeak do 8,083 do ½c. ; 8,864 do 1c. | 129 04 |
| M. O'Brien do 12,582 do ½c. ; 12,479 do 1c. | 187 70 |
| *Salaires des inspecteurs-mesureurs de bois ($8,349.78).* | |
| Inspecteurs-mesureurs de bois carré— | |
| Jos. Bergeron, $700 ; Geo. Dorval, $700 ; Pierre Ferland, $700 | 2,100 00 |
| Ant. Frederick, $700 ; E. Kelly, $700 ; M. Kelly, $700 | 2,100 00 |
| D. McKendry, $700 ; Wm. McPeak, $700 ; M. O'Brien, $700 | 2,100 00 |
| A reporter | 19,045 57 |

| **Inspection et mesurage du bois**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 19,045 57 |
| *Salaire des inspecteurs-mesureurs de bois*—Fin. | |
| Inspecteurs-mesureurs de madriers : Thos. Malone, aîné, $700 ; Thos. Malone, jeune, $700 | 1,400 00 |
| Inspecteur-mesureur général, E. Barsalo—<br>3686·56 tonnes à 3·2c., 1168·18 à 3·5c., 5262·2 à 5c., 2844·64 à 6·6c., 527·98 à 7·5c | 649 78 |
| *Inspecteurs-mesureurs de bois à la retraite ($6,533.34).* | |
| Noël Beaupré, $200 ; J. Bédard, $200 ; J. B. Brousseau, $200 ; C. Cauchey, $200 | 800 00 |
| T. Clarke. $200 ; F. X. Demers, $200 ; L. Demers, $200 ; P. Dorval, $200 | 800 00 |
| E. Duggan, $200 ; Wm. Duggan, $200 ; Jos. Fennette, $200 ; J. F. Feore, $200 | 800 00 |
| M. Gibbon, $200 ; Thos. Gilchen, $200 ; A. F. Hamel, $200 ; J. Jobin, $200 | 800 00 |
| Jos. Laflamme, $200 ; A. H. Lockquell au 28 fév., $133.34 | 333 34 |
| L. Lockquell, $200 ; Jno. Lynch, $200 ; J. C. Malone, $200 ; Denis Morency, $200 | 800 00 |
| J. Morrisette, $200 ; Wm. Munro, $200 ; Thos. Murphy, $200 ; J. M. McCormick, $200 | 800 00 |
| T. McInenly, $200 ; Jno. McNaughton, $200 ; Elie Noël, $200 ; Thos. Patry, $200 | 800 00 |
| J. B. Vachon, $200 ; J. Villeneuve, $200 ; W. Walsh, $200 | 600 00 |
| | 27,628 69 |
| **Inspection des poids et mesures.** | |
| *Belleville (appointements, $2,300 ; dépenses imprévues, $783.84).* | |
| Inspecteur, W. Johnson, $1,000 ; sous-inspecteurs : S. Irwin, $600 ; T. Slattery, $700 | 2,300 00 |
| Wm. Johnson, frais de voyages, $155.48 ; N. B. Falkiner, loyer, 9 m. au 31 janv. 1893, $37.50 | 192 98 |
| Loyer de téléphone, 1 an au 1er déc. 1893, $25 ; conversations, $8.90 ; frais de port, $18.20 | 52 10 |
| Boîte au bureau de poste, $3 ; télégrammes, $4.60 ; messagerie, $7.75 ; charriage, $6.20 | 21 55 |
| Houille, 3 tonnes, $18 ; loquet Yale, $3 ; emmagasiner et réparer un poêle, $11.50 | 32 50 |
| Réparer le compteur à gaz, $5.20 ; plomb ge, $4.35 ; arrosage de la rue, $6.25 | 15 80 |
| Nettoyer le bureau, $18 ; copie d'information, $2.50 ; 14 menus item, $8.93 | 29 43 |
| Lindsay : voyage, S. Irwin, $111.85 ; fr. de port, $3.18 ; com. sur traites, $1.03 ; nettoyage, $12 | 128 06 |
| Peterborough : W. J. Hall, usage de bâtiments pour emmagasiner les étalons, 1er déc. 1891 au 31 mars 1893, à $25 par année | 33 33 |
| Picton : voyage, Thos. Slattery, $242.68 ; frais de port, télégrammes et téléphones, $11.41 | 254 09 |
| do 2 tonnes de houille à poêle, $11 ; aider à emmagasiner les balances, $1 | 12 00 |
| Port-Hope : nettoyage de bureau | 12 00 |
| *Hamilton (appointements, $6,100 ; dépenses imprévues, $1,037.95).* | |
| Inspecteur, F. H. McKenzie, $1,400 ; sous-inspecteur, Thos. Beattie, $650 | 2,050 00 |
| Sous-inspecteurs : E. W. Fitzgerald, $600 ; R. H. Laidman, $600 ; A. Marentette, $800 | 2,000 00 |
| do R. Magnis, $700 ; J. McDonald, $800 ; A. E. Wheatley, $550 | 2,050 00 |
| Gardien, Wm. Hornby, $36 ; voyage, R. Magnus, $25 ; voyage, A. E. Wheatley. $14.55 | 75 55 |
| Frais de voyages, R. A. Laidman, $152.06 : billets de passage sur tramways, $8.45 | 160 51 |
| Frais de port, $18.35 ; boîtes au bur. de poste, $4 ; charriage et messagerie, $6.55 ; fret, $14.50 | 43 40 |
| Téléphone, 1 an au 30 sept. 1893, $40 ; 2 almanachs des adresses, $5 | 45 00 |
| Encre et mucilage, $2.25 ; peinturer et renouveler le coffre de sûr., $15 ; 4 menus item, $3.03 | 20 28 |
| Dunnville : frais de voyages et d'hôtellerie, E. W. Fitzgerald, $462.96 ; télégrammes, 53c | 463 49 |
| do fr. de port, $8.31 ; com. sur traites, $3.75 ; escom. sur chèques, $2.30 ; messag., $2.05 | 16 41 |
| Sainte-Catherine : frais de voyages et pension, T. Beattie, $165.55 ; frais de port, etc., $11.76. | 177 31 |
| do gardien, Wm. Bryson. $24 ; 2 tonnes de houille, J. S. Lutz, $12 | 36 00 |
| *Kingston (appointements, $2,400 ; dépenses imprévues, $743.53).* | |
| Inspecteur, J. A. Macdonald, $1,200 ; sous-insp'rs : W. W. Giffin, $600 ; W. Whitteker, $600. | 2,400 00 |
| J. A. Macdonald, frais de voyages | 135 40 |
| Gardien, E. Garvin, 11 m., $66 ; loyer, R. R. Henderson, 6 m. au 31 déc. '92, $45. | 111 00 |
| Frais de port et mandats-poste, $22.40 ; fret et charriage, $13.28 ; arrosage de la rue, $3.10 | 38 78 |
| Aide, $3.25 ; blanchissage d'essuie-mains, $2.85 ; enlever les auvents, $4 | 10 10 |
| Jas. Swift et Cie, 6 tonnes de houille | 32 40 |
| J. Hamer : nettoyer les poids, $13.15 ; transporter et réparer le poêle, $3.55 | 16 70 |
| Coussin de chaises, $2 ; 8 item au-dessous de $2, $4.82 | 6 82 |
| Brockville : fr. de voyages, W. W. Giffin, $183.54 ; frais de port, $8.70 ; réparer le boghei, $5 | 197 24 |
| Main-d'œuvre et charriage, transporter les étalons, $47.02 ; messagerie et fret, $13.30 | 60 32 |
| Soins du poêle à 30c. par semaine, $4.85 ; nettoyer le bureau, $3 ; 4 menus item, 85c | 8 70 |
| N.-Williamsburg : voyage, W. Whitteker, $98 80 ; frais de port, $6 ; fret et charriage, $21.27 | 126 07 |
| *London (appointements, $2,650 ; dépenses imprévues, $719.97.)* | |
| Inspecteur, J. Egan, $1,200 ; sous-inspecteurs : D. Coughlin, $800 ; J. S. Thomas, $650 | 2,650 00 |
| J. Egan, frais de voyages, $148.27 ; D. Coughlin, frais de voyages et d'hôtellerie, et transport des étalons, $243.46. | 391 73 |
| A reporter | 16,407 05 |

| **Inspection des poids et mesures**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 16,407 05 |
| *London*—Fin. | |
| Frais de port, $36 ; boîte au bur. de poste, $4 ; fret et charriage, $8.91 ; nettoyer les poids, $5. | 53 91 |
| Gardien, W. Greer, 11 m. au 30 juin, $33 ; almanach des adresses, $3 ; 3 menus item, $3.50 | 39 50 |
| Brantford : frais de voyages, J. S. Thomas, $191.84 ; gardien, J. Squire, $12 | 203 84 |
| Frais de port, $9.74 ; messagerie, $1.30 ; 3 menus item, $1.95 | 12 99 |
| Saint-Thomas : gardien, J. Russell | 18 00 |
| *Orillia (appointements, $1,820.83 ; dépenses imprévues, $444.63).* | |
| Inspecteur, G. J. Bolster, $1,000 ; sous-inspecteurs : J. Lyons, $800 ; T. H. Elliott, du 16 juin, $20.83 | 1,820 83 |
| Voyages, G. J. Bolster, $53.05 ; fr. de port, $8.70 ; tiroir au B.P., $1.50 ; 3 menus item, $1.78 | 65 03 |
| Parry-Sound : frais de voyages, J. Lyons, $354.95 ; frais de port et mandats-d'argent, $11.65 | 366 60 |
| Aide spéciale, $6.50 ; escompte sur chèques, $5.25 ; 2 item, $1.25 | 13 00 |
| *Ottawa (appointements, $3,000 ; dépenses imprévues, $975.44).* | |
| Inspecteur, A. Code, $1,200 ; sous-inspecteurs : J. Cosgrove, $700 ; M. Gorman, $600 ; P. Lynch, $500 | 3,000 00 |
| A. Code, frais de voyage, $7.70 ; tramways, $9.10 ; voitures, $3 | 19 80 |
| J. Cosgrove, frais de voyages et pension, $225.30 ; réparations au boghei, $2 ; aide, $5 | 232 30 |
| Thos. Slattery, Kingston, frais de voyages, $13 ; pension, 23⅔ jrs, $35.75 ; aide, $8 | 56 75 |
| Frais de port, $15.05 ; nettoyage, Mary Saint-Jacques, 2 m., $10 ; femme de journ., 8 m., $40. | 65 05 |
| Divers, $5.45 ; plombage, $3.40 ; O'Reilly et Heney, 4 tonnes de houille, $26 | 34 85 |
| Pembroke : M. Gorman, frais de voyages, $335.94 ; fr. de port, $3.75 ; boîte au B.P., $1.50. | 341 19 |
| Compte pas encore reçu (21 fév. '94) | 117 40 |
| Solde d'avance pour dépenses imprévues crédité à 1893-94 | 108 10 |
| *Toronto (appointements, $3,201.54 ; dépenses imprévues, $841.95).* | |
| Inspecteur, H. Piper, $1,300 ; sous-inspecteurs : R. J. Milligan, $750 ; R. J. Wright, $700 | 2,750 00 |
| Sous-inspecteur, T. Todd, de août à $500 | 451 54 |
| Sous-inspect. intér., J. S. Kinnee, 26 jrs en juill., $26 ; louage de cheval, 25 jrs, $37.50 | 63 50 |
| do do pens. et soins de cheval, $43.75 ; fr. de port 33c. ; passages, $1.20 | 45 28 |
| Nettoyer le bureau, M. Stewart, $27.50 ; nettoyer et vérifier 107 poids, R. Steele, $5.35 | 32 85 |
| R. J. Milligan, tramways, $11.25 ; R. J. Wright, frais de voyages, $14.62 | 25 87 |
| Téléphone, 1½ an au 1er déc. 1893, $67.50 ; frais de port, $6.42 ; encre et mucilage, $2.25 | 76 17 |
| 7 item au-dessous de $2, $5.57 ; item payé deux fois (remboursé en 1893-94), 75c | 6 32 |
| Goodwood : fr. de voyag. et pension, T. Todd, $586.50 ; fr. de port, $4.11 ; messagerie, $1.35. | 591 96 |
| *Windsor (appointements, $1,800 ; dépenses imprévues, $929.16).* | |
| Inspecteur, W. G. Hayward, $1,200 ; sous-inspecteur, R. A. Hughes, $600 | 1,800 00 |
| Fr. de voyages, W. G. Hayward, $544.04 ; fr. de port et mand.-poste, $12.60 ; tiroir au B.P., $4 | 560 64 |
| Taxes d'eau, $21 ; houille, ½ tonne, $3.75 ; 4 menus item, $2.85 | 27 60 |
| Chatham : fr. de voyag., R. A. Hughes, $332.92 ; fr. de port, $5.20 ; messagerie, $2 ; divers, 80c. | 340 92 |
| *Montréal (appointements, $7,100 ; dépenses imprévues, $1,137.12).* | |
| Inspecteur : J. O. Chalut, $1,600 ; sous-inspecteurs : J. S. Baker, $700 ; J. A. Daoust, $800 | 3,100 00 |
| Sous-inspecteurs : C. T. Dorion, $800 ; S. Dillon, $700 ; S. Gervais, $800 | 2,300 00 |
| J. A. P. Hébert, $500 ; J. U. Richard, $700 ; W. M. Tomlinson, $500 | 1,700 00 |
| Frais de voyages et transport des étalons : J. O. Chalut, $187.95 ; tramways, $9.50 | 197 45 |
| Frais de voyages, J. A. P. Hébert | 38 68 |
| Fr. de port, $36 ; messag. et charriage, $6.90 ; boîte au B.P., $9 ; 3,500 bandes postales, $43.75. | 95 65 |
| Téléphone, 1 an à juin 1894, $50 ; "Gazette," 1 an au 15 janv. 1894, $6 | 56 00 |
| Almanach des adresses, $3 ; glace, $3 ; balais en crin, $2 ; époussette, $2 | 10 00 |
| Nettoyer le bureau, Mme Brunet, $96 ; savon, $2.40 ; 9 menus item, $7.32 | 105 72 |
| Drummondville : frais de voyages, J. U. Richard, $116.15 ; frais de port, $2.34 ; fret, $1.92 | 120 41 |
| Dunham : fr. de voy., J. S. Baker, $182.20 ; fr. de port, $6.15 ; réparat., $3.25 ; divers, $1.73 | 193 33 |
| Sherbrooke : fr. de voy., W. M. Tomlinson, $164.10 ; fr. de port, $7.57 ; fret, $2.53 ; divers, $3.85 | 178 05 |
| Saint-Césaire : frais de vogages, S. Dillon, $137.98 ; frais de port, $3.60 ; aide, 25c | 141 83 |
| *Québec (appointements, $3,935.22 ; dépenses imprévues, $1,387.79).* | |
| Inspecteur, P. E. Bourassa, $1,100 ; sous-inspecteur, W. C. Adams, au 30 avril, $500 | 1,600 00 |
| Sous-inspecteurs : F. X. Chabot, $500 ; N. Gingras, 25 juin au 30 juill. 1892, $60 | 560 00 |
| A. Guay, du 24 déc., $260.71 ; M. J. Kelly, $700 ; J. B. Petit, $500 | 1,460 71 |
| Hy. Pinhey, du 23 mai, $64.51 ; messager, A. Moreau, $250 | 314 51 |
| Alphonse Guay, 8 jours, 24-31 déc., à $500 | 10 95 |
| A reporter | 41,932 13 |

| **Inspection des poids et mesures**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 41,932 13 |
| *Québec*—Fin. | |
| P. E. Bourassa, voy., $144.60 ; M. J. Kelly, alloc. de voy., 184½ jrs à $3 ; billet de ch. de f., $5. | 703 10 |
| Frais de port et mandats d'argent, $25.61 ; nettoyer et ajuster 140 poids, $14 | 39 61 |
| Loyer, 1 an au 30 avril, l'hon. J. H. Hearn, $150 ; glace, $6 | 156 00 |
| Almanach des adresses, $4 ; nettoyage de bureau, $2.60 ; divers, $4.97 | 11 57 |
| St-Simon : F. X. Chabot, voyage, $256.60 ; pension à Québec, 122 jrs au 31 déc., $122 ; pension à Lévis, 21 jrs en mars, $21 ; frais de port, $3.80 | 403 40 |
| Solde d'avance à l'inspecteur pour dépenses imprévues crédité à 1893-94. | 63 16 |
| *Trois-Rivières (appointements, $2,093.75 ; dépenses imprévues, $293.15).* | |
| Inspecteur, J. A. Olivier, $1,000 ; sous-inspecteur, P. C. A. Bruneau, au 31 oct. $166.64 | 1,166 64 |
| Sous-inspecteurs : C. Mongeon, depuis le 18 janvier, $227.11 ; J. J. Provost, $700 | 927 11 |
| Voyage, J. A. Olivier, $58.25 ; frais de port, $8.27 ; messageries, $1.20 ; nettoyage, $1 | 68 72 |
| Joliette : voyage, J. J. Provost, $148.95 ; frais de port et mandats d'argent, $6.74 | 155 69 |
| Boîte au B. P., $1.50 ; escompte sur billets, $3 ; télégramme, 25c | 4 75 |
| Sorel : voyage, P. C. A. Bruneau, $43.10 ; Cyrille Mongeon, $16.15 | 59 25 |
| Frais de port et mandats d'argent, $3.14 ; escompte sur billets, $1.60 | 4 74 |
| *Frédéricton (appointements, $1,600 ; dépenses imprévues, $266.22).* | |
| Inspecteur, E. C. Freeze, $1,000 ; sous-inspecteur, G. A. Bois, $600 | 1,600 00 |
| E. C. Freeze, voyage | 132 70 |
| T. H. Belyea : voyage, $5.10 ; 8 jours de dépenses à l'enquête de Freeze-Bois, $16 | 21 10 |
| Frais de port, $7.64 ; boîte au B. P., $2 ; fret, $4.40 ; 4 menus item, $3.73 | 17 77 |
| Edmundston : voyage, G. A. Bois, $90.90 ; frais de port, $1.50 ; télégrammes $1.25 ; encre, $1 | 94 65 |
| *King, N.-B. (appointements, $1,400 ; dépenses imprévues, $223.02).* | |
| Inspecteur, W. B. Scovil, $800 ; sous-inspecteur, D. Richard, $600 | 1,400 00 |
| Voyage, W. B. Scovil, $154.74 ; frais de port et mandats d'argent, $8.45 ; 4 menus item, $1.98 | 165 17 |
| Richibouctou : voyage, D. Richard, $55.65 ; frais de port, $2.20 | 57 85 |
| *Saint-Jean (appointements, $1,800 ; dépenses imprévues, $101.31).* | |
| Inspecteur, J. B. Wilmot, $1,200 ; sous-inspecteur, E. Cowan, $600 | 1,800 00 |
| E. Cowan, frais de voyage et transport de poids et mesures étalons | 82 67 |
| Machine à forer, $8.50 ; outils, $3.35 ; réparations, $1.60 ; 10 menus item, $5.19 | 18 64 |
| *Cap-Breton (appointements, $800 ; dépenses imprévues, $238.39).* | |
| Inspecteur, L. E. Tremaine, appointements, $800 ; voyage, $207.74 | 1,007 74 |
| Frais de port, $5.90 ; télégrammes, 75c. ; nettoyer le bureau, Kate McNeil, $24 | 30 65 |
| *Halifax (appointements, $1,500 ; dépenses imprévues, $498.68).* | |
| Inspecteur, J. B. Ryan, $1,000 ; sous-inspecteur, E. Kelly, $500 | 1,500 00 |
| Frais de voyage et transport de poids et mesures étalons, J. B. Ryan | 152 68 |
| Loyer, 9 mois au 31 mars, pour W. J. Stairs, $225 ; taxe d'eau, $10.20 | 235 20 |
| Nettoyer le bureau, 11 mois au 31 mai, Mme Dunsworth, $55 ; gaz, $4.25 | 59 25 |
| Frais de port, $10.25 ; almanach des adresses, $2.50 ; enseigne, $4.20 ; réparations, $6 | 22 95 |
| Houille, 3 tonnes, $17.70 ; enlever la cendre de la cave, $5 ; 8 menus item, $5.90 | 28 60 |
| *Pictou (appointements, $1,400 ; dépenses imprévues, $159.94).* | |
| Inspecteur, J. McKay, $900 ; sous-inspecteur, J. J. Chisholm, $500 | 1,400 00 |
| Frais de voyage et transp. de poids et mes. étalons, J. McKay, $10.55 ; J. J. Chisholm, $114.24 | 124 79 |
| Nettoyer le bureau, Mary Chisholm, $24 ; frais de port, $10 ; 3 menus item, $1.15 | 35 15 |
| *Yarmouth (appointements, $1,000 ; dépenses imprévues, $238.04).* | |
| C. Allison, appointem., $1,000 ; frais de voyage et transport d'étalons, $217.79 | 1,217 79 |
| Frais de port, $10.60 ; boîte au B. P., $2 ; nettoyer le bur., $2.50 ; buanderie, $3.50 ; div. $1.65 | 20 25 |
| *Charlottetown (appointements, $1,800 ; dépenses imprévues, $327.09).* | |
| Inspecteur, J. Reddin, $1,200 ; sous-inspecteur, Hy. Hughes, $600 | 1,800 00 |
| Frais de voyage : J. Reddin, $25.92 ; H. Hughes, $251.55 | 277 47 |
| Frais de port, $6.53 ; boîte au B. P., $2 ; télégrammes et téléphones, $3.18 | 11 71 |
| Nettoyer le bureau, Rose Mahon, $24 ; serrures et réparations aux serrures, $2.32 | 26 32 |
| Balais et brosses, $1.62 ; 3 essuie-mains, $1.05 ; ferronnerie, $4.84 ; divers, $4.08 | 11 59 |
| A reporter | 59,048 56 |

| **Inspection des poids et mesures**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 59,048 56 |
| *Winnipeg (appointements, $5,100 ; dépenses imprévues, $966.03).* | |
| Inspecteur, R. T. Huggard, $1,200 ; sous-inspecteur, W. Cowley, $800 | 2,000 00 |
| Sous-inspecteurs : J. W. Costello, $700 ; R. J. M. Girdlestone, $200 ; J. Looley, $500 | 1,400 00 |
| do A. C. Patterson, $600 ; H. E. Ross, $600 ; W. W. Russell, $500 | 1,700 00 |
| J. K. Barrett, inspect. de dist. : transport, $225.60 ; allocat. de subsist., 20 jrs à $70 | 295 60 |
| R. T. Huggard, voyage, $176.90 ; W. Cowley, voyage, $71.90 | 248 80 |
| Loyer, 9 mois au 31 mars, A. Macdonald et Cie, $81 ; nettoyage, $19.06 ; buanderie, $2.30 | 102 36 |
| Frais de port, $25.01 ; boîte au B. P., $4, mess., $4 ; mesures saisies, $2.45 ; divers, 90c | 36 36 |
| Calgary : voyage, J. W. Costello, $54.95 ; frais de port, $2.50 ; boite au B. P., $3 | 60 45 |
| Qu'Appelle : voyage, A. C. Patterson | 215 46 |
| Brandon ; frais de port, $3 ; Prince Albert, frais de port, $4 | 7 00 |
| *Victoria (appointements, $1,007.51 ; dépenses imprévues, $510.70).* | |
| Inspecteur, H. Findlay, $657.51 ; sous-inspecteur, W. K. Leighton, $350 | 1,007 51 |
| Frais de voyages et pension, et transport de poids et mesures étalons, H. Findlay | 170 60 |
| Loyer, A. J. Langly, $300 ; nettoyage de bureau, J. James, 2 mois, $8 ; J. Flett, 3 mois, $12 | 320 00 |
| Frais de port, $6.90 ; boite au B. P., $3.75 ; 6 essuie-m., $1.50 ; vidanges, $4 ; divers, $3.95 | 20 10 |
| *Dépenses générales (appointements, $2,000 ; dépenses imprévues, $3,582.49).* | |
| Appointements à Ottawa (Préface) | 2,768 66 |
| W. J. Johnstone, inspecteur en chef : transport, $110.70 ; alloc. de subsist., 74 jrs à $3.50 | 369 70 |
| Frais de port, $1.05 ; talégrammes, $2.25 ; dépenses, 75c., vilebrequin et mèches, $2.20 | 6 25 |
| W. L. Hamilton, inspect. de district : transport, $15.65 ; allocat. de subsistance, 5 jrs à $3.50 | 33 15 |
| T. Burke, inspect. de district : transport, $5.60 ; allocat. de subsist., 8 jrs, $28 ; télégr., $1.02 | 34 62 |
| W. J. Loudon : allocation de subsistance, 15-21 août, 6 jrs à $3.50 | 21 00 |
| Dépense d'homme de loi, W. B. Doherty, la reine *vs* Patrick | 12 56 |
| J. C. Eccles, la reine *vs* Fitzgerald et Weir | 20 00 |
| L'hon. J. S. Hall, *re* E. Bédard, $105.90 ; T. G. Meredith, la reine *vs* Brener, Frères, $20 | 125 90 |
| "Courrier," de Québec, annonces de vente de balances, mesures, etc., à Ottawa | 6 00 |
| Cie de billets de banque de l'Amérique Britannique, timbres de poids et mesures, 148,550 à 95c., 154,800 à 60c. par M | 233 99 |
| Geo. Bailey, forgeage | 129 05 |
| Thos. Birkett : 12 serrures cyl. à tiroirs, $9 ; 3 gr. de vis, $6.60 ; 1 p. de teint. coul. cerise, 38c. | 15 98 |
| S. et H. Borbridge, 12 tasses en cuir à $1.25, 80 lbs de cuir émaillé à 26c. ; cuir à harnais à 62c | 36 42 |
| Alex. Fleck : 40 poids en fontes de 50 lbs | 80 00 |
| Pritchard et Andrews : 40 assort. de poinçons en acier (15 morc.), double numéros, "10-24" | 100 00 |
| 2 dateurs avec poinçons, $7,50 ; 7 étampes, $2.10 ; 6 poinçons en acier, "B" $1.20 | 10 80 |
| Réparations aux dateurs et étampes, $1.75 ; 1 bouteillle d'encre, 25c | 2 00 |
| A. D. Richard, 3 vgs de drap vert à $3 | 9 00 |
| L. Oertling, 50 jauges en cuivre pour sacs | 365 00 |
| J. Bambrick, 1 sac de chaque, pommes de terre, panais, carottes, oignons et betteraves | 4 50 |
| Cie de messageries Canad., $34.26 ; Cie de messageries Dominion, $7.45 ; 3 menus item, $1 | 42 71 |
| Compte de l'imprimeur de la reine pour impressions, papier et reliure | 317 88 |
| Bureau de la papeterie du gouvernement, papeterie | 818 57 |
| | 72,196 54 |
| MOINS—Payé par A. Fleck pour poids en cuivre, $487.23 ; remise par J. O. Chalut, 75c. | 487 98 |
| **Inspection du gaz.** | 71,708 56 |
| *Barrie (appointements, $100 ; dépenses imprévues, $29.03).* | |
| Inspecteur, M. Shanacy, appointements | 100 00 |
| J. Wallace et Fils, Hamilton : 1 compteur à gaz, 1 thermomètre et ajustage, $18 ; boîte, 25c | 18 25 |
| J. Plaxton : plombage, 10 hrs, $3.50 ; matériaux de plombier, $1.53 | 5 03 |
| Gaz, $1.10 ; messageries, $2.20 ; divers, $1.95 ; remboursé par la Cie du gaz à l'inspecteur, 50c. | 5 75 |
| *Berlin (appointements, $100 ; dépenses imprévues, $26.75).* | |
| Inspecteur, K. Lynes, appointements | 100 00 |
| J. Wallace et Fils, Hamilton : 1 compteur à gaz, 1 thermomètre et ajustage, $18 ; boîte, 25c | 18 25 |
| Plombiers, 13 hrs, $5.20 ; matériel de plombiers, $1.30 ; messageries, $2 | 8 50 |
| *Belleville (appointements, $250 ; dépenses imprévues, $98.66).* | |
| Inspecteur, Wm. Johnson, appointements | 250 00 |
| Wm. Malcolm, réparation au compteur-type, nouveau cylindre, etc. | 12 00 |
| W. Wallace et Fils, Hamilton, manomètre métal., $5, moins $2.50 pour manomètre métal. cassé | 2 50 |
| A reporter | 520 28 |

| **Inspection du gaz**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report.. | 520 28 |
| *Belleville*—Fin. | |
| Loyer, 9 m. au 31 janv., N. B. Falkiner, $37.50 ; gaz, 2,400 pieds cub., $5.41 ; taxe d'eau, $5.. | 47 91 |
| Nettoy. de bureau, $18 ; blanchis. d'essuie-mains, $5.10 ; 2 ton. de houille, $12 ; divers, $1.15. | 36 25 |
| *Brockville (appointements, $100 ; dépenses imprévues, $101.84).* | |
| Inspecteur, W. W. Giffin, $100 ; aide, W. E. Giffin. mars 23-31. $4 .... | 104 00 |
| Barsalou et Whitehill : temps du plombier, 18½ h., $7.40 ; matéri. de plomb., $9.02 ; ventilat., $18. | 34 42 |
| F. Carberry, peintur., $8 ; J. Shaw, charpentier, 40 hrs, $10 ; bois de service, clous, etc., $4.92 | 22 92 |
| J. Wallace et Fils : compteur à gaz, thermomètre et ajustage, $18 ; réparation de balance, $8 ; boîte et messagerie, 55c... | 26 55 |
| Posage de tuy. de poêle, $4.25 ; nettoy. et blanchiss., $5 ; messag., $1.70 ; 4 menus item, $3.. | 13 95 |
| *Chatham (dépenses imprévues, $19.10).* | |
| Peinturage, plombage et menuiserie, J. Watt et Fils, $16.22 ; réparat., $1.88 ; messag., $1... | 19 10 |
| *Cobourg (appointements, $100 ; dépenses imprévues, $72.50).* | |
| Inspecteur, J. W. Bickle, $100 ; gardien, H. J. Payne, $12.... | 112 00 |
| Frais de voyage, J. W. Bickle, $39.30 ; frais de port, $1.65 ; messag., $1.55 ; peinturage, $1.. | 43 50 |
| Gaz, 1,200 pds, $3 ; loy. de compt., $1.50 ; encre, 50c. ; gardien., Port-Hope, Harriet Reynolds, $12 | 17 00 |
| *Cornwall (appointements, $100 ; dépenses imprévues, $58.3 ).* | |
| Inspecteur, M. M. Mulhern, $100 ; gardien, Thos. Murphy, $30.. .... | 130 00 |
| Bois, 4 cordes à $4.97½, 1 à $4.60 ; tuyaux de poêle, $2.22 ; messageries, $1.60.... | 28 32 |
| *Galt (dépenses imprévues, $23).* | |
| J. Wallace et Fils, Hamilton : compteur à gaz, thermomètre et ajustage, $18 ; boîte, 25c.... | 18 25 |
| Messageries, $2.05 ; Henry Dakin, plombage, $2.70.... | 4 75 |
| *Guelph (appointements, $100 ; dépenses imprévues, $33.65).* | |
| Inspecteur, S. Broadfoot, $100 ; gardien, R. Higman, $12.... | 112 00 |
| T. V. Fulljames : réparations dans le bureau, 30 hrs, $7.50 ; bois de service, clous, etc., $3.85. | 11 35 |
| Frais de port, 38c. ; messageries, $1.35 ; Feek et Cie, outils, $2.55 ; plombage, $6.02.... | 10 30 |
| *Hamilton (appointements, $1,300 ; dépenses imprévues, $250.38).* | |
| Inspecteur, D. McPhie, $1,200 ; sous-inspecteur, H. A. Denis, $100.... | 1,300 00 |
| Frais de voyage, D. McPhie, $110.15 ; nettoyage du bureau, Wm. Hornby, $24. .... | 134 15 |
| Fr. de port, $5.50 ; messag., $2.45 ; 4 carreaux de verre, $3 ; rép., $1.50 ; nettoy. d'horloge, $1.50 | 13 95 |
| J. Hoodless et Fils : caisse en chêne p. bouteil. d'un pied cube, matér., $11.85 ; m.-d'œuv., $14.90 | 26 75 |
| J. Wallace et Fils : réparat. de bout. d'un pd cube, $1.50 ; boy. et acouplem., $4.85 ; divers, $1.05 | 7 40 |
| Dundas : W. F. Campbell, loyer, 12 mois au 30 juin, $36 ; gardien, 6 mois au 31 déc., $4..... | 40 00 |
| Ste-Catherine : J. Mitchell, nettoyage, $6 ; G. Wilson, banc pour compteur, $4 ..... | 10 00 |
| do C. Chapman, peintur., $7 ; S.R. Gourlay, plombiers, 12 h., $6 ; matéria'x, $5.13 | 18 13 |
| *Kingston (appointements, $400 ; dépenses imprévues, $114.03).* | |
| Inspecteur, W. Burrows, $400 ; gardien, Ed. Garvin, $36.... | 436 00 |
| R. R. Henderson, loyer, $45 ; Jas. Swift et Cie, 3 tonnes de houille, $16.20.... | 61 20 |
| Secteur, $3 ; réparations, $4.78 ; buanderie, $2.75 ; messageries, $2.05 ; divers, $4.25.... | 16 83 |
| *Listowel (appointements, $100 ; dépenses imprévues, $103.65).* | |
| Inspecteur, A. St. G. Hawkins, $100 ; loyer, 1 an au 15 avril 1893, D. Campbell, $60.... | 160 00 |
| J. Wallace et Fils : gouvern., 1 thermomèt., $18 ; rép. 3 man. mét., $2.50 ; boîte et messag., 60c. | 21 10 |
| Gaz, 1,000 pds. c., $2.50 ; loy. de compt., sept. 1889 à fév. 1893, $6.50 ; 2½ cordes, bois, 20 pcs, $6. | 15 00 |
| Peinturage, $2.25 ; plombage, $2.75 ; messageries, $1.55 ; 4 petits item, $1.... | 7 55 |
| *London (appointements, $1,000 ; dépenses imprévues, $564.28).* | |
| Inspecteur, J. Williams, $1,000 ; gardien, Wm. Greer, $36.... | 1,036 00 |
| Frais de voyages, J. Williams, $229.20 ; frais de port, $2 ; boîte au B. P., $4 ; messag., $1.65. | 236 85 |
| Alman. des adr., $3 ; répar., $8.50 ; peintur., 21 hrs, $6.30 ; peinture et vernis, $2.68 ; divers, $2.50 | 22 98 |
| Ingersoll : loyer, W. Watterworth, $60 ; ½ corde de bois, $3 ; 2 item, $2.15.... | 65 15 |
| do J. Wallace et Fils, Hamilton, 1 compteur à gaz, 1 thermomètre et ajustage.... | 18 00 |
| A reporter.... | 4,959 89 |

| **Inspection du gaz**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,959 89 |
| *London*—Fin. | |
| Ingersoll : Jas. Sinclair, plombage, 3½ jours, $6.25 ; tuyau en plomb, etc., $1.80 ; 1 lb. vif-argent, $1.25 ; peinturage, $7 | 16 30 |
| do Wm. Thompson. peinturage, bronzage, etc., dans le bureau | 7 00 |
| St. Thomas : J. Flaherty, plombier, 42 hrs, $12.60 ; matériaux de plombage, $4.76 | 17 36 |
| do G. L. Ackerman, peinturage, 25 heures, $6.25 ; peinture et vernis, $3.91 | 10 16 |
| do R. Sanders, confect. d'un support p. compt., 33 h., $9.90 ; bois de ser., etc., $3.88. | 13 78 |
| do messageries, $1.15 ; J. Wallace et Fils, 3 pieds de tube en caoutchouc, 63c | 1 78 |
| Windsor : nettoyage, Wm. Curtis, $12 ; messageries, $1.90 | 13 90 |
| Woodstock : R. Woodroofe, loyer, $50 ; J. S. Sweet, peinturer et bronzer, $4.95 | 54 95 |
| do Patrick et Powell, plombage et ouvrage de charpentier, $11.77 ; divers, $1.80 | 13 57 |
| do J. Wallace et Fils : balance de photomètre, $13.50 ; 1 compteur, 1 thermomètre et ajustage, $18 ; manomètre métallique, $5 | 36 50 |
| *Napanee (appointements, $100 ; dépenses imprévues, $29.58).* | |
| Inspecteur, G. M. Elliott, $100 ; nettoyage de bureau, Mme C. Hearns, $6 ; messag., $1.45 | 107 45 |
| J. Wallace et Fils, Hamilton : 1 compteur à gaz, 1 thermomètre et ajustage, $18 ; boîte, 25c | 18 25 |
| Boyle et Fils : temps d'un plombier, $2.75 ; matériaux, $1.13 | 3 88 |
| *Ottawa (appointements, $700 ; dépenses imprévues, $321.80).* | |
| Inspecteur, H. G. Roche, $700 ; loyer, H. G. Roche, $200 | 900 00 |
| Gardienne, Mary St. Jacques, 2 mois, $10 ; netteyage de bureau, H. G. Roche, 10 mois, $50 | 60 00 |
| Taxe d'eau, 1 an au 1er mai 1893, $10.50 ; O'Reilly et Heney, 7 tonnes de houille, $45.50 | 56 00 |
| Réparation d'horloge, $3 ; fret, $1.05 ; charroyage, $1.75 | 5 80 |
| *Owen-Sound (appointements, $200 ; dépenses imprévues, $152.68)* | |
| Inspecteur, W. J. Graham, $200 ; loyer, J. F. McCallum, $125 | 325 00 |
| J. Wallace et Fils : compteur, thermomètre et ajustage, $18 ; rép. de manom., $1.25 ; boîte, 25c. | 19 50 |
| Plombier, 11½ hrs, $2.63 ; matériaux de plomb., $1.10 ; messagerie, $4.20 ; télégrammes, 25c. | 8 18 |
| *Peterborough (appointements, $200 ; dépenses imprévues, $352.51).* | |
| Inspecteur, T. Cahill, appointements, $200 ; voyages, $32.90 | 232 90 |
| Loyer, 3 mois au 31 mai 1893, R. A. Morrow | 15 99 |
| Frais de port, $2.85 ; messageries, $11.24 ; divers, $1.90 | 50 00 |
| J. S. Moose, London, réparat. à l'appareil, $20.50 ; B. Johnson, peinturage, $4.00 | 14 50 |
| Breeze et Jones : bassin, $1.50 ; dalle, $6 ; robinet, $2 ; tuyau, etc., $4.55 ; ajustage, 2 jrs, $6 | 20 05 |
| do outils, $4 ; ajustage de l'appareil à gaz, 101 hrs, $30.30 ; matériaux, $22.62 | 56 92 |
| A. Comstock, 9 jrs d'ouvrage, $22.50 : bois de serv., etc., $2.50 ; meubles, $4 ; charroy., $1.50. | 30 50 |
| R. Fair, 23 vgs linoléum, posé, $25.99 ; natte, $1.80 ; 2 prs d'essuie-mains, $1.20 ; divers, 85c | 29 84 |
| Lindsay : gardien, Wm. McMann, $12 ; messageries, $1.70 | 13 70 |
| do J. Wallace et Fils, 1 compteur, 1 thermomèt. et ajust., $18 ; réparat., $9.70 ; boîte, 25c. | 27 95 |
| do Cie du gaz : temps du plombier, $14.70 ; matér., $38.21 ; 1 serrure, $1.50 ; messag., 50c. | 54 91 |
| do Henry Haltrop, ouvrage de charpente | 5 25 |
| *Stratford (appointements, $100 ; dépenses imprévues, 80c).* | |
| Inspecteur, G. Rennie, $100 ; messageries, 80c | 100 80 |
| *Sarnia (dépenses imprévues, $49.35).* | |
| Loyer, W. B. Clarke, $20 ; gaz, 20c. ; loyer de compteur, $1 ; messagerie, $2.15 | 23 35 |
| J. Wallace et Fils, Hamilton : 1 compteur à gaz, 1 thermomètre et ajustage, $18 ; boîte, 25c. | 18 25 |
| Wm. Thompson, plombage et réparations | 7 75 |
| *Toronto (appointements, $1,492.46 ; dépenses imprévues, $107.78).* | |
| Inspecteur, J. K. Johnstone, $1,400 ; sous-inspecteur, J. Pape, du 20 mai $92.46 | 1,492 46 |
| Gardien, M. Stewart, $30 ; messagerie et fret, $6.51 ; papeterie, $1.40 ; divers, $11.45 | 49 36 |
| McGuire et Bird, disjoindre les gazomètres, 22 heures, $11 ; tuyau, etc., $2.42 | 13 42 |
| do charpente, 36 heures, $12.60 ; bois de service, etc., $4.25 | 16 85 |
| J. Wallace et Fils, Hamilton, ajustage de la vieille éprouvette à Toronto, 4 j., et fr. de passage | 20 00 |
| do poids et réparations, $7.70 ; messageries, 45c | 8 15 |
| A reporter | 8,952 15 |

| **Inspection du gaz**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| A reporter | 8,952 15 |
| *Montréal (appointements, $1,782.82 ; dépenses imprévues, $550.33).* | |
| Inspecteur, W. Hartt, au 27 nov. $571.63 ; sous-inspecteur, A. Aubin, $1,062.32 | 1,633 95 |
| Sous-inspecteur, M. J. O'Flaherty, depuis avril | 148 87 |
| F. Aubin, aide dans le bureau, 128 jours | 128 00 |
| Mme Emily Hartt, app., 1er mars au 30 juin, $152.50 ; loyer de chamb. pour succursale, $120. | 272 50 |
| Téléphone, 6 m. au 1er mai 1893, $15 ; chars urbains et voitures, $12.55 ; frais de port, $3.96. | 31 51 |
| Répar., $1.50 ; plombage, $3.40 ; tube en caoutchouc, $2.70 ; 3 chaises, $4.95 ; divers, $5.77. | 18 32 |
| Wm. Hartt, avance dont il n'a pas été rendu compte | 100 00 |
| *Québec (appointements, $1,250 ; dépenses imprévues, $264.47).* | |
| Inspecteur, N. Levasseur, $1,000 ; gardien, A. Moreau, $250 | 1,250 00 |
| A. Aubin, voyage, $18.70 ; l'hon. J. H. Hearn, loyer, 1 an au 30 avril $150 | 168 70 |
| Gaz, 31,100 pds c., $55.98 ; erreur dans l'entr. du compte, 20c. ; N. Nealson, peint. et rép., $17 | 73 18 |
| Balance d'avance dont il est rendu compte en 1893-94 | 22 59 |
| *Sherbrooke (appointements, $99.96 ; dépenses imprévues, $82.76).* | |
| Inspecteur, H. J. Pennoyer, $99.96 ; messagerie, $3.10 | 103 06 |
| R. Samson : plombier, 6 jrs, $18 ; matériaux, $17.50 | 35 50 |
| G. Long : charpentier, 1½ h. à $3.10 ; bois de service, etc, $3.24 ; chaise, $4 | 10 34 |
| Lucke et Mitchell : peintre, 3¼ jrs, $6.50 ; peinture, $6.62 ; divers, $2.45 | 15 57 |
| J. Wallace et Fils, Hamilton : 1 compteur, 1 thermomètre et ajustage, $18 ; boîte, 25c. | 18 25 |
| *Sorel (appointements, $66.64).* | |
| Inspecteur, P. C. A. Bruneau, 4 mois au 31 octobre 1892 | 66 64 |
| *Frédéricton (appointements, $200 ; dépenses imprévues, $75.50).* | |
| Inspecteur, S. A. Purdie | 200 00 |
| A. Rowan : 2 voyages de Saint-Jean, $9.20 ; hôtel, 4 jrs, $8 ; charriage, $1 ; divers, $1.68 | 19 88 |
| Keenan et Ratchford, réparer le compteur à gaz : cuivre, 46 lbs à 28c. ; soude, 5 lbs à 26c. ; main-d'œuvre, $24 | 38 18 |
| R. C. Macredie, réparer le photomètre et l'éprouvette, 3½ jrs | 10 50 |
| Réparation d'horloge, $2.25 ; nettoyage de bureau, $1 ; fret et charriage, $3.69 | 6 94 |
| *Moncton (appointements, $300 ; dépenses imprévues, $161.10).* | |
| Inspecteur : R. A. Lawlor, appointements, $300 ; 5 voyages, Chatham à Moncton, $38.45 | 338 45 |
| A. Rowan : 3 voyages de Saint-Jean, $19.62 ; hôtel, 7 jrs, $14 ; charriage, etc, $1.60 | 35 22 |
| Wm. Watson : plombiers, 2 jrs, $8 ; autre main-d'œuv., $4.75 ; matériaux et charriage, $3.23 | 15 98 |
| Keenan et Ratchford, réparer l'éprouvette à gaz : cuivre, 36 lbs à 28c. ; soudure, 4 lbs à 26c. ; main-d'œuvre, $22 | 33 12 |
| Fret, $2.33 ; Chatham, gardien, J. F. Maher, $36 | 38 33 |
| *Saint-Jean (appointements, $1,000 ; dépenses imprévues, $160.81).* | |
| Inspecteur : A. Rowan, $1,000 ; allocation de gardien, $24 | 1,024 00 |
| J. Wallace et Fils, Hamilton : 2 manomètres, $10 ; 3 thermomètres, $18 ; corde, $2.50 | 30 50 |
| Keenan et Ratchford : cuivre, 48 lbs à 30c. ; étain, 6 lbs à 26c. ; ferblanc, 60c. ; main-d'œuv., $36 | 52 56 |
| T. McAvity et Fils : poids de plomb, cuivres, etc | 18 89 |
| E. S. Stevenson, réparations à l'éprouvette, $8.90 ; J. Ferguson, tablette et supports, $6. | 14 90 |
| Messag. et charriage, $5.85 ; prod. chim., $3.30 ; brûleur Bunsen, $2.50 ; support, $3 ; div., $5.31 | 19 96 |
| *Halifax (appointements, $1,300 ; dépenses imprévues, $979.85).* | |
| Inspecteur, A. Miller, $1,200 ; sous-inspecteur, H. D. Munro, $100 | 1,300 00 |
| A. Miller, voyage. $487.83 ; Mme Brown, nettoyage de bureau, $60 | 547 83 |
| Wm. J. Stairs, loyer, 18 m. au 30 juin, $375 ; S. Cunard et Cie, 3 tonnes de houille, $18 | 393 00 |
| Taxe d'eau, $10.20 ; frais de port, $6 ; natte, 8⅝ vgs, $5.82 ; 2 item, $1.50 | 23 52 |
| Pictou : nettoyage de bureau, Lucy Chisholm, $12 ; Yarmouth, nettoyage de bureau, $3.50. | 15 50 |
| *Charlottetown (appointements, $200 ; dépenses imprévues, $31).* | |
| Inspecteur, J. Knight, $200 ; gardien, Rosa McMahon, $24 | 224 00 |
| Boîte au B.P. , $2 ; vernir et réparer l'appareil, $4 ; 3 menus articles, $1 | 7 00 |
| *Winnipeg (appointements, $200 ; dépenses imprévues, $124.38).* | |
| Inspecteur, R. T. Huggard, $200 ; loyer, A. Macdonald et Cie, 9 m. au 31 mars, $81 | 281 00 |
| Vider le gazomètre, $4 ; messag. et charriage, $5.10 ; J. S. Moore, répar. l'appareil, $10. | 19 10 |
| Nettoyage du bureau, $18.31 ; outils, $3.45 ; encre, $1 ; 4 menus articles, $1.52 | 24 28 |
| A reporter | 17,781 77 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Inspection du gaz—*Fin.*** | |
| Report | 17,781 77 |
| *Victoria (appointements, $200; dépenses imprévues, $336).* | |
| Inspecteur, R. Jones, $200; nottoyage de bureau, 7 m., John James, $28 | 228 00 |
| Loyer, 11 m., A. J. Langley, $275; messagerie, $6.75; boîte au B. P., $1.25 | 283 00 |
| Balance d'avance dont il est rendu compte en 1893-94 | 25 00 |
| *Dépenses imprévues en général ($1,078.80).* | |
| W. L. Hamilton, inspecteur de district, frais de voyage | 33 10 |
| D. McPhie, inspecteur, Hamilton, voyage pour inspection spéciale du gaz | 411 82 |
| Commission sur mandat d'argent, 60c.; T. Birkett, boyau, 50 pds, $5 | 5 60 |
| Pritchard et Andrews: 6 sceaux-compteurs en cuivre; 42 "New Years," '93-'99 à 30c. | 12 60 |
| do do 4 boîtes de ciment de caoutc., $4; réparer un sceau, 30c.; étampe, 30c. | 4 60 |
| Cie de caoutchouc du Canada: 12 pièces de caoutchouc pur, 36½ lbs à $1.50 | 54 74 |
| do 36½ lbs de fil métall. à 50c.; 1½ lb de rondelles à $1; caisse, 50c. | 20 25 |
| Eimer et Amend, N.-Y., 6 creusets de platine | 56 32 |
| A. Wright et Cie, 3 douz. thermomètres, $144.56; appareils, $123.84 | 268 40 |
| Cie de billets de banque de l'Am. Brit. du Nord, timbres d'inspection du gaz: 54,750 à 95c. 2,500 à 60c. le M; caisse, $1.50 | 55 01 |
| Compte de l'imprimeur de la reine pour impressions, papier et reliure | 111 05 |
| Bureau de la papeterie du gouvernement, papeterie | 45 28 |
| | 19,396 54 |
| MOINS—Produits de la vente de vieux meubles, Peterborough | 8 00 |
| **Inspection des denrées.** | 19,388 54 |
| Etablir les types de farine par G. Hadrill, secrétaire de la chambre de commerce, Montréal— | |
| Geo. Hadrill, honoraires de secrétaire | 50 00 |
| Dépenses des représentants à l'assemblée du conseil des examinateurs— | |
| C. B. Hunt, London, $45; C. R. Smith, Hamilton, $40 | 85 00 |
| J. L. Spink, Toronto, $35; Wm. Brodie, Québec, $20 | 55 00 |
| Robt. Noble, Norval, $40; O. W. Gould, Montréal, $10 | 50 00 |
| D. Robertson, A. E. Gagnon, E. F. Craig, Montréal, $10 chacun | 30 00 |
| Echantillons de farine: 6 brls à $4.75, 6 à $4.40, 6 à $4.10, 6 à $3.35 | 99 60 |
| do 6 brls à $2.95, 6 à $2.75, 6 à $2.25 | 47 70 |
| do diverses petites quantités, coût de la farine, messagerie, etc. | 23 55 |
| Main-d'œuvre, $30; 105 barillets à 30c.; 14 demi-barils à 35c.; 2 fers à marquer, $2.75 | 69 15 |
| Fret, $13.08; charriage, $5.50; nettoyage, frais de port, etc., $2.50; 8 menus item, $6.20 | 27 28 |
| Changement de type, Geo. Hadrill, honoraires de secrétaire | 10 00 |
| do 3 barils de farine à $4.65; 5 menus item, $5.80 | 19 75 |
| Annonces: "Minerve," $7.80; "Gazette," $9 | 16 80 |
| Etablir les types des grains à l'est de Port-Arthur, déboursés par E. A. Wills, secrétaire de la chambre de commerce, Toronto— | |
| E. A. Wills, honoraires de secrétaire, $50; J. Dickinson, main-d'œuvre, 9 jrs, $22.50 | 72 50 |
| T. D. Kemp, dépenses de Seaforth à Toronto | 8 00 |
| Echantillons de grain, $82.81; 114 sacs, $21.15; messagerie, $44.82 | 148 78 |
| Frais de port et télégrammes, $14.20; charriage, $1.12; mandats d'argent, 69c. | 16 01 |
| Dick, Ridout et Cie, 499 sacs d'échantillon de coton imprimés en rouge à $2.50 le 100 | 12 48 |
| Rice Lewis et Fils, 1¼ douz. de cadenas Yale à $10.45 | 13 10 |
| Annonces: Toronto "Empire," $3; Montréal, "Gazette," $2.50 | 5 50 |
| Etablir les types du grain à l'ouest du lac Supérieur, déboursés par C. N. Bell, secrétaire de la Halle aux Blés de l'Ouest, Winnipeg— | |
| C. N. Bell, honor. de secrét., $50; Wm. Reid, m.-d'œuv., 9 j., $18; gardien de nuit, $4.50 | 72 50 |
| Dépenses des représentants à l'assemblée pour établir les types— | |
| H. S. Paterson, $8, et C. Braithwait, $8, Portage-la-Prairie | 16 00 |
| K. Campbell, Brandon, $19.50; J. D. Sibbald, Régina, $42 | 61 50 |
| J. Benson, Wolseley, $44; F. E. Gibbs, Port-Arthur, $46 | 90 00 |
| M. M. McLaughlin, Toronto, $125; W. W. Ogilvie, Montréal, $125 | 250 00 |
| Echantillons de grain, $284.08; 209 sacs, $52⅜; charriage, etc., $47.85 | 383 93 |
| Papeterie, $4.70; 10 douz. de sacs de coton p. grain, $6.50; 2 pelles, $2.70; frais de port, $6 | 19 90 |
| Winnipeg "Free Press," impression de sacs, $1.75; "Winnipeg Commercial," impression de circulaires, etc., $8.75 | 10 50 |
| Diverse main-d'œuvre, $1.75; seaux et mesures, $1.10; 2 menus item, $1.10 | 3 95 |
| | 1,768 48 |
| MOINS—Toronto: vente du surplus des échantillons de grain $ 27 46 | |
| Winnipeg: ventes, 360 boiss. de blé à 50c.; 18 boiss. d'orge et d'avoine, $5.70 185 70 | |
| do ventes, 123 sacs à 10c.; 55 sacs à 5c 15 05 | 228 21 |
| A reporter | 1,540 27 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Inspection des denrées**—*Suite.* | |
| Report | 1,540 27 |
| Lyons et Lyons—La Reine *vs.* Walsh—retenue $10 ; honoraire, $25 | 35 00 |
| J. L. Giffin, juge de paix—La Reine *vs* Walsh—sommations, audition et décision | 3 40 |
| Edmund Ryan—La Reine *vs* Walsh—significat. des sommations, $28.60 ; copie du jugem., $2. | 30 60 |
| Messagerie : Canadian Express Co., $23.85 ; Dominion Express Co., $33.35 | 57 20 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, impressions, etc | 4 57 |
| | 1,671 04 |
| DÉDUIRE—Sommes du credit | 11 48 |
| **Falsification des substances alimentaires.** | 1,659 56 |
| *Dépenses du bureau de l'administration, Ottawa ($12,134.56).* | |
| Appointements à Ottawa (Préface) | 8,510 49 |
| Mme Jane Whitehead, nettoyage des instruments, etc., 288 jrs à 50c., 25 jrs à 75c | 162 75 |
| T. Macfarlane, frais de voyage : transport, $351.21 ; hôtellerie, 21 jrs à $3.50, 62 à $5 | 734 71 |
| do frais de port, $1.31 ; livres et brochures, $5.30 | 6 61 |
| A. McGill, frais de voyage avant le 6 février : transport, $44.15 ; hôtellerie, 12 jrs à $3.50 | 86 15 |
| do do après le 6 fév. : transport, $128.80 ; hôtellerie, 34 jrs, $102.25 | 231 05 |
| do télégramm., $1.36 ; 2 cout'x, $3 ; thermomètre, $2 ; loupe, $1.75 ; matér., $9.99 | 18 10 |
| Livres et publications périodiques, $31.28 ; mandats d'articles d'argent, $6.40 | 37 68 |
| Toile à essuie-mains, 83 vgs à 9c., 46 vgs à 10c., 10 vgs à 14c. ; ruban et fil, 44c | 13 91 |
| Faire, blanchir et marquer 13⅜ douz. d'essuie-mains, $6.84 ; blanchissage, 1 m., $5 | 11 84 |
| Echantillons d'analyse, $10.50 ; horloge, $2.50 ; colle, $2.50 ; matériel, $9.98 | 25 48 |
| Messagerie : Dominion Express Co., $51 ; Canadian Express Co., $71.32 | 122 32 |
| Transport de marchand. : ch. de f. Pacifique Canadien, $6.30 ; Canada-Atlantique, $15.66 | 21 96 |
| T. Birkett : 2 serrures, $1.20 ; 6 prs fers d'angle, $2.40 ; 3 lbs coton d'am., $1.20 ; poignées, 50c | 5 30 |
| J.G. Butterworth et Cie : 1 ton. charbon de bois, $7.31 ; ½ ton. de charbon, $3.65 ; 5 sacs, 35c. | 11 31 |
| Butterworth et Cie : 1 matras en cuivre, $7.25 ; 1 fourneau en cuivre, $5.75 | 13 00 |
| Soufflet en cuivre, $9.50 ; condenseurs en cuivre, 1 à $21.75, 1 à $3.90 | 35 15 |
| Etuve en cuivre avec devanture en verre et indicateur du niveau de l'eau | 48 50 |
| Couvercle de condenseur, $5.90 ; 2 pots en cuivre, $7.25 ; 13 becs Bunsen en laiton, $13 | 26 15 |
| Cuivre, plomb, outils, fournitures et réparations | 65 35 |
| Main-d'œuvre, 6 h. à 35c., 139½ h. à 40c | 56 30 |
| Eimer et Amend, N.-Y. : 71 tubes de Stutzer, $31.90 ; 5 douz. tubes à digestion, $25 | 56 90 |
| 1 stalagmomètre, $8 ; 3 picnomètres, $7.68 ; 4 capsules de platine, $100.84 | 116 52 |
| 36 paquets de filtres, $10.30 ; appareils, $12.26 ; produits chim., $20.05 ; boîtes, $1.75 | 44 36 |
| 2 tubes d'argent, 96·8 à 15c | 14 52 |
| J. R. Esmonde, grille de cuivre | 2 00 |
| Lyman & Sons : produits chimiques, $199.18 ; tubes en caoutchouc, $14.15 | 213 33 |
| Appareils, $25.93 ; 23·61 grm. de fil de platine, $7.79 | 33 72 |
| 17 lbs de fibre d'amiante, $10.20 ; boîtes, emballage, etc, $14.57 | 24 77 |
| R. A. McCormack : produits chimiques, $29.40 ; matériel, $16.92 | 46 32 |
| R. Mitchell et Cie : matras de cuivre, 1 à $8, 1 à $6.50, 4 à $5, 4 à $4.75 | 53 50 |
| Bain-marie en suivre, $7.50 ; boîtes, 75c | 8 25 |
| J. J. Murphy : 2 condenseurs de cuivre sur pieds, $19 ; plombage, $18.71 | 37 71 |
| L. Oertling, Londres, Ang. : réparations de 4 caisses à poids | 7 31 |
| Réparations, nettoyage et rajustage de balances et poids | 68 99 |
| Frais de transport de balances et poids | 16 37 |
| Balances et poids | 135 29 |
| Thos. Westman : échantillons, 50c. ; messagerie, 25c. ; tramways, 25c. | 1 00 |
| Gooderham et Worts : 35·91 galls alcool de preuve, 65, à $1.26 ; messagerie, $3.75 | 49 00 |
| C. Gerhardt, appareils de chimie, $189.33 ; fret, $2.50 | 191 83 |
| Imprimeur de la reine, impressions, papier et reliure | 317 64 |
| Bureau de la papeterie du gouvernement, papeterie | 122 37 |
| C. Becker, N.-Y., poids | 29 63 |
| Frais judiciaires— | |
| Borden, Ritchie et Cie, $60.08 ; l'hon. J. S. Hall, $84.80 ; G. F. Hamel, $27.49 | 172 37 |
| E. J. Hemming, $10 ; Lussier et Gendron, $22.52 ; E. Racicot, $20 | 52 52 |
| L. Taschereau, $25.60 ; Walker, Scott et Lees, $48.63 | 74 23 |
| *Inspecteurs des substances alimentaires (appoint. $1,353.75 ; dépenses imprévues, $1,485.70).* | |
| Ottawa, J. Watson, inspecteur : *voir* "Appointements à Ottawa" (Préface) | 200 00 |
| Tournées d'inspection, $262.35 ; échantillons, $49.61 ; messagerie, $10 | 321 96 |
| Boîtes, bouteilles, etc., et transport des échantillons, $11.75 ; télégrammes, $1.80 | 13 55 |
| Seaforth, T. Kidd, inspecteur : appointements, $200 ; tournées, $163.30 ; encre, 75c | 364 05 |
| Echantillons, $15.29 ; bouteilles, boîtes, etc., $16.56 ; messagerie et voiture, $9.40 | 41 25 |
| Margaret Kidd, loyer, 15 m. au 10 juin 1893, $150 ; W. Sclater, 5 ton. de charbon, $35 | 185 00 |
| Montréal, J. J. Costigan, inspecteur ; appointements, $250 ; tournées, $190.54 | 440 54 |
| Echantillons, $110 ; boîtes, bouteilles, etc., $31.26 ; messagerie, $7.55 ; aide, $1.45 | 150 26 |
| A reporter | 13,851 17 |

**Falsification des substances alimentaires**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 13,851 17 |
| *Inspecteurs des substances alimentaires*—Suite. | |
| Saint-Jean, J. C. Ferguson, inspecteur : appointements, $210 ; tournées, $92.27 ; divers, $1.14 | 303 41 |
| Echantillons, $20.40 ; boîtes, bouteilles, etc., $12.10 ; messagerie et voiture, $17.30 | 49 80 |
| Halifax, E. Kelly, inspecteur : appointements, $300 ; tournées, $115.78 ; frais de port, $1 | 416 78 |
| Echantillons, $43.59 ; boîtes, bouteilles, etc., $26.21 ; messagerie, $5.75 | 75 55 |
| Winnipeg, A. Code, inspecteur : appointements, $193.75 ; tournées, $39.80 | 233 55 |
| Echantillons, $30.75 ; boîtes, bouteilles et messagerie, $10 ; frais de port, $3 | 43 75 |
| *Analystes publics ($9,435.43).* | |
| W. F. Best, St-Jean, retenue, $200 ; à déduire : fournitures reçues de l'administration, $6.05 | 193 95 |
| Loyer du laboratoire, $100 ; allocation pour appareils, etc., $100 | 200 00 |
| Analyse de 9 échantillons à $10 et 36 à $8, comme suit— | |
| W. F. Best, $141 ; Mme A. L. Tourchot, $57 ; A. Charron, $180 | 378 00 |
| M. Bowman, Halifax : retenue, $200 ; à déduire : fournit. reçues de l'administr., $18.30 | 181 70 |
| Loyer du laboratoire, $100 ; allocation pour appareils, etc., $100 | 200 00 |
| Analyse de 42 échantillons de lait à $20 pour 6 | 140 00 |
| do 111 do à $8 | 888 00 |
| J. B. Edwards, Montréal, retenue $ 200 00 | |
| Loyer du laboratoire, $100 ; appareils, etc., $100 200 00 | |
| Analyse de 33 échantillons de lait à $20 pour 6 110 00 | |
| do 27 do à $5, 99 à $8 927 00 | |
| $1,437 00 | |
| Payé comme suit :— | |
| J. B. Edwards, $1,249.63 ; Mlle E. Davidson, 3 m. au 21 juillet 1893, $125.01 | 1,374 64 |
| Nouveau laboratoire, édifice du revenu de l'intér., peinture, vitrage, menuiserie, etc. | 62 36 |
| W. H. Ellis, Toronto, retenue | 200 00 |
| Loyer du laboratoire, $100 ; appareils et matériel, $100 | 200 00 |
| Analyse de 30 échantillons de lait à $20 pour 6, 2 à $5 | 110 00 |
| Analyse, 24 do à $10, 104 à $8 | 1,072 00 |
| M. Fiset, Québec, retenue | 200 00 |
| Loyer du laboratoire, $100 ; appareils et matériel, $100 | 200 00 |
| Analyse de 24 échantillons à $20 pour 6, 2 à $5, 48 à $8 | 474 00 |
| F. T. Harrison, London : retenue, $200 ; à déduire : fournit. reçues de l'administr., $6.40 | 193 60 |
| Appareils et matériel, $100 ; messagerie, $1.50 | 101 50 |
| Analyse de 24 échantillons à $20 pour 6, 2 à $5, 33 à $8 | 754 00 |
| E. B. Kenrick, Winnipeg, retenue | 200 00 |
| Loyer du laboratoire, $100 ; appareils et matériel, $100 | 200 00 |
| Analyse de 97 échantillons à $8 | 776 00 |
| F. X. Valade, Ottawa : retenue, $200 ; à déduire : fournitures reçues de l'administr., $14.99 | 185 01 |
| Loyer du laboratoire, $100 ; appareils et matériel, $100 | 200 00 |
| Analyse de 83 échantillons à $8, 26 à $3.33⅓ | 750 67 |
| | 24,409 44 |
| A DÉDUIRE—Diverses sommes au crédit | 159 66 |
| | 24,249 78 |

**Acte des licences pour la vente des liqueurs.**

| | |
|---|---|
| Succession de feu Philip Andrick, montant perçu de lui sous le coup de l'*Acte des licences pour la vente des liqueurs*, 1883 (voté) | 15 00 |

**Menues recettes.**

*Département de l'intérieur—Terrains de l'artillerie ($4,317.77).*

| | |
|---|---|
| Conover, P., gardien, Pointe-Bleue | 75 00 |
| Currier, B. do Grand-Falls | 200 00 |
| Dion, J. O. do Chambly | 60 00 |
| Fellows, W. R. jeune, gardien, Blenheim | 20 00 |
| Walker, Joseph do Queenston | 50 00 |
| Annoncces— | |
| *Dispatch* de Hull, vente, Dalhousie | 5 00 |
| *Gazette* de Montréal, vente, Dalhousie | 13 60 |
| *Chronicle* de Québec, vente, Grande-Allée | 9 10 |
| *Sun* de Saint-Jean, vente, Dalhousie | 12 25 |
| Frais d'hommes de loi— | |
| Eccles, J. C., *re* terrains, Welland | 13 12 |
| Hall, l'hon. J. S., C.R., *re* Cie de ch. de fer Montréal et Sorel | 23 08 |
| Macdonnell et Wickham, *re* Régina *vs* M. Moore | 125 58 |
| A reporter | 606 73 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Menues recettes**—*Suite.* | |
| Report | 606 73 |
| *Ministère de l'intérieur—Terrains de l'artillerie*—Suite. | |
| Frais d'hommes de loi— | |
| O'Connor, D., C.R., Magee *vs.* la Reine | 1,552 60 |
| do Murphy *vs.* la Reine | 38 80 |
| Robinson, C., C.R., Magee *vs.* la Reine | 1,000 00 |
| Burritt, Alex., Ottawa, enregistrement de plans | 1 00 |
| Day, Geo. W., Grand-Falls, N.-B., construction de chemins et ponts | 930 00 |
| LaForest, F., Edmundston, services professionnels | 52 00 |
| Murray, Wm., commission sur perceptions | 41 04 |
| Peters, Simon, Québec, évaluation de Mont-Carmel | 20 00 |
| Rauscher, R., arpentage à Sorel | 39 60 |
| Smith, W. S., Dalhousie, vente publique | 16 00 |
| Staveley, H., Québec, évaluation de Mont-Carmel | 20 00 |
| *Revenu de l'intérieur ($160.61).* | |
| Frais d'hommes de loi— | |
| Fred. LaForest, la Reine *vs.* F. St. Pierre | 4 00 |
| D. O'Connor, la Reine *vs.* John Rochester, $15.03; la Reine *vs.* J. Rankin, $9.03 | 24 06 |
| do la Reine *vs.* succ. de l'hon. J. Skead, $11; la Reine *vs.* Thos. Webb, $9.03. | 20 03 |
| do la Reine *vs.* D. Carmichael, $9.03; la Reine *vs.* la ville d'Hamilton, $8.03. | 17 06 |
| do commission sur $95 perçues | 9 50 |
| Cie de billets de banque de l'Amériq. Britan., 35,080 timbres judic., cour suprême, à $1.90 le M. | 66 65 |
| Arnprior "Chronicle," annonce du monopole du passage entre Fitzroy et Onslow | 5 76 |
| Bryson "Equity" do do do | 7 50 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, impressions, etc | 6 05 |
| | 4,478 38 |
| **Alcool méthylé.** | |
| Appointements à Ottawa (Préface) | 3,320 95 |
| Mme S. Dunn: nettoyage, 7 m. à $5; 5 m. à $10; blanchissage, 63¾ douz. essuie-m., $12.56 | 97 56 |
| Jos. Kavanagh, loyer d'entrepôt, 119 rue Broad, 13 m. au 30 avril à $800 par année (moins $50 pour peinture) | 816 67 |
| Taxe de l'eau, $13.80; téléphone, 1 an au 1er déc. 1893, $40 | 53 80 |
| Chaudière Electric Light and Power Co., fournir le pouvoir au moteur, 1 an au 1er mai | 125 00 |
| Standard Electric Light Co.: éclair., $9.87; loyer du compt., $2.30; 2 comm., $1; p. de fils, $4.70 | 17 87 |
| O'Reilly et Heney, 24 tonnes de houille à $6.50; billets de tramway, $43.25 | 199 25 |
| W. Graham, peinture, ferron., etc., $46; W. J. Campbell, 2 grilles, $5; soup. de sûret., $1.25 | 52 25 |
| Storey et O'Connor, 1,473 bondons et chev., $22.10; D. O'Connor, jeune, 1,050 bondons, $15.75 | 37 85 |
| A. E. Perkins: poulie, $2.25; 6 robinets, $4.50; réparation d'une balance, etc., $4.95 | 11 70 |
| Rép. à des barils, $7.65; cuir, $3.38; poinçon à rondelle, $1.75; boîte de 10 gall., $1.75 | 14 53 |
| Essuie-mains et toile à essuie-m., $6.20; droit d'inspect. de balances, $2.50; 7 men. art., $4.47 | 13 17 |
| Frais de transp. et camionnage: Cie du Pacifiq., $1,618.28; Cie du Canada-Atlantique, $874.89 | 2,493 17 |
| H. C. Collier, Binghampton, N.-Y., 4,603 galls d'esprit de bois à $1.10 | 5,063 30 |
| Banque de Montréal, commission sur traite ($5,063.30) | 12 65 |
| H. Corby, alcool non-potable 11,325·8 galls de preuve à 39·9c | 4,519 02 |
| do 167 brls à $2.50 (à déduire pour transport, $58.35) | 359 15 |
| Gooderham et Worts, alcool n° 2, 20,004·59 galls de preuve à 39·9c | 7,981 85 |
| do 290 brls à $2.50 | 725 00 |
| The Rathbun Co., alcool de bois, 14,017·61 galls à $1.60 | 22,428 09 |
| Jos. E. Seagram, alcool non-potable, 16,703·45 galls de preuve à 39·9c | 6,664 70 |
| do 250 brls à $2.50 | 625 00 |
| Hiram Walker et Fils, alcool n° 2, 51,159·60 galls de preuve à 39·9c | 20,412 72 |
| do 744 brls à $2.50 | 1,860 00 |
| Barils vides et tambours remis par les acheteurs d'alcool méthylé | 6,878 31 |
| Imprimeur de la reine, impression, papier et reliure | 11 02 |
| Bureau de la papeterie, papeterie | 76 64 |
| | 84,801 22 |

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 juin 1893.

MONSIEUR,—En examinant les pièces qui accompagnent votre état de dépenses du mois de mars, je trouve que les officiers de votre département dont les noms suivent ont, depuis l'arrêté du conseil du 6 février 1893 et en violation de cet arrêté, porté en compte leurs frais d'hôtellerie à $3.50 par jour :

| | | |
|---|---|---|
| R. Borradaile, inspecteur de district, Halifax..... | Chèque n° | 42174 |
| J. K. Barrett, do Winnipeg... | " | 42177 |
| G. Williams, sous-percepteur, Victoria..... | " | 42207 |
| T. Burke, inspecteur de district, Nouveau-Brunswick..... | " | 42254 |
| E. A. Harvey et J. E. Miller, Vancouver..... | " | 42277 |

Je vois aussi que T. S. Gosnell, à Winnipeg, a porté en compte $3 par jour depuis le 25 février jusqu'au 10 mars, et que ce montant lui a été payé par le chèque 42278.

D'après les récents arrêtés du conseil relatifs aux frais de voyage, seules les dépenses raisonnables encourues peuvent être payées. Il faut le détail des dépenses pour tous les voyages commencés après le 6 février, et chaque fois qu'il aura été payé plus que ce détail n'établira, le remboursement sera nécessaire.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. le commissaire du revenu de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 février 1894.

MONSIEUR,—A propos de ma lettre du 30 juin 1893, je ne vois pas que les notes de frais de voyages de certains officiers de votre département, dans lesquelles l'allocation d'hôtellerie a été demandée pour des voyages commencés après le 6 février 1893, aient été refaites selon les frais réellement encourus.

La date à laquelle les prescriptions de l'arrêté du conseil du 6 février 1893 devait prendre effet a été déterminée par l'arrêté du conseil du 4 mai 1893 dans les termes suivants : "Que l'arrêté en conseil du 6 février 1893, limitant au chiffre des frais réellement encourus le montant à payer pour frais de voyage, soit modifié de façon à ne s'appliquer qu'aux voyages commencés après la date de l'arrêté en conseil en question", c'est-à-dire, après le 6 février.

Veuillez en conséquence faire rectifier toutes les notes en question en conformité de ces arrêtés.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le commissaire du revenu de l'intérieur.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 juin 1893.

MONSIEUR,—Je dois attirer votre attention sur le paiement de $16 par chèque n° 42509 à A. Gorman, en indemnité pour dommages à un pardessus, $15, et une paire de caoutchoucs, $1.

Veuillez expliquer les circonstances, afin de montrer qu'il convenait de payer cette somme, et aussi fournir le certificat de l'officier qui a déterminé le montant de l'indemnité. Un paiement insolite comme celui dont il s'agit devrait être autorisé par arrêté du conseil.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. le commissaire du revenu de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 5 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre note du 28 juin dans laquelle vous vous informez d'une indemnité de $16 accordée à un officier pour dommage souffert dans ses vêtements.

J'ai moi-même, après suffisant examen, et après avoir exposé les faits au contrôleur, ordonnancé le paiement de cette indemnité. Je n'ai pas d'autre explication à donner.

Je ne saurais admettre la conclusion qu'en passant l'acte d'audition, le parlement eût l'intention de détruire l'individualité de tous les autres départements ou de réduire leurs chefs au rang des commis ordinaires ; et jusqu'à ce que la question ait été soumise au cabinet et que celui-ci se soit prononcé, je refuse respectueusement de me voir assujéti tous les jours à rendre compte des décisions du département, quand ces décisions sont du ressort du département en vertu de la loi qui l'a constitué.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. l'auditeur général. E. MIALL,

*Commissaire du revenu de l'intérieur.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 5 courant en réponse à la mienne relative au paiement de $16 à M. Gorman en indemnité pour dommage à un pardessus et perte de caoutchoucs.

Permettez-moi de vous faire remarquer que la note ne contient rien qui fasse voir qu'elle ait été soumise ni à vous, ni au contrôleur, ni à l'un quelconque des officiers de votre département. Ce n'est ni plus ni moins qu'un papier blanc, pour ce qui est d'indiquer qu'il y avait lieu de faire ce paiement.

Si j'ai dit que cette réclamation aurait dû être soumise à l'approbation du gouverneur en conseil, c'est que, d'après les renseignements que j'ai, la plupart des prétentions similaires qui sont soumises sont rejetées par le conseil de la trésorerie. Cela démontre, 1°, que le conseil de la trésorerie considère que les questions d'indemnités doivent être portées devant lui, que les départements dans l'exercice desquels prennent naissance ces réclamations n'ont pas le droit d'en disposer, et, 2e, qu'en général les prétentions à indemnité ne méritent pas d'être admises.

Pour ce qui est de la dernière partie de votre lettre dans laquelle vous parlez de la destruction de l'individualité de tous les départements, de la réduction des députés des ministres au rang des commis ordinaires, et de la soumission de la question au cabinet, il me semble impossible de discuter vos objections avec avantage sans bien s'entendre sur ce en quoi vous considérez que le bureau d'audition contrecarre ces fonctionnaires dans l'exercice de leurs droits et leurs devoirs. En attendant je me permettrai de vous prier de vous reporter aux articles 31, 32 et 33 de l'acte d'audition. On y voit clairement qu'il est du devoir de l'auditeur général de voir que l'autorisation du conseil a été obtenue, quand pareille autorisation semble nécessaire, et que l'acte d'attestation de la personne qui détermine la valeur de quoi que ce soit, doit être présenté à l'auditeur général avant que celui-ci en approuve finalement le paiement.

Si j'ai le droit de trouver dans votre lettre ce qu'elle paraît faire entendre, savoir, que le bureau d'audition essaie d'imposer aux départements des lois arbitraires en outre de ce que prescrit directement la loi d'audition ou de ce qui découle inévitablement de ses dispositifs généraux, je n'ai pas besoin de dire que ce n'est pas seulement le privilège mais le devoir de votre département de s'y opposer. Vous admettrez volontiers en même temps que vous et moi étant tous deux fonctionnaires publics, la règle qui doit s'appliquer à vous doit s'appliquer à moi, et que si j'ai accepté la responsabilité de remplir certaines fonctions, je dois m'en acquitter suivant que la loi paraît exiger. Je suggérerais donc que vous énonciez d'une façon définie en quoi ce bureau paraît exiger plus que la loi ne veut qu'il lui soit donné. Je serai bien aise de discuter la question avec vous soit verbalement soit par lettres, et de vous donner les raisons sur lesquelles je m'appuie dans l'attitude que je prends vis-à-vis des départements, et une autorité supérieure pourra alors se prononcer sur ce en quoi nous n'aurons pu tomber d'accord. L'article 32 de l'acte d'audition indique la voie à suivre.

Comme serviteur du parlement, il est de mon devoir d'indiquer dans mon rapport annuel les emplois d'argent qui n'ont pas été régulièrement autorisés. Croyez-vous qu'il me siérait de prétendre avoir fait mon devoir au sujet de la dépense dont il s'agit, si je produisais cette pièce qui constate un déboursé d'une nature exceptionnelle et pour lequel l'Etat ne paraît pas avoir reçu de valeur, qui ne porte l'attestation de personne quant au montant de la perte, et qui n'établit même pas qu'il y ait eu une perte quelconque dont l'Etat fût responsable ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. le commissaire du revenu de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 21 juillet 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 11 courant, je ne crois pas que ma lettre, à laquelle répond la vôtre, mette en question qu'il vous appartienne, en l'absence de toute pièce venant d'officiers compétents de ce département, le droit de demander que l'approbation expresse du chef d'administration soit donnée avant que vous reconnaissiez et approuviez un emploi d'argent.

J'ai objecté aux termes de votre lettre qui étaient comme suit :—

" Veuillez expliquer les circonstances, afin de montrer qu'il convenait de payer cette somme, et aussi fournir le certificat de l'officier qui a déterminé le montant de l'indemnité."

Ma réponse était effectivement un aveu que le département avait sanctionné la dépense.

Suivant mon humble opinion les articles de l'acte d'audition que vous indiquez ne donnent à l'auditeur général aucun pouvoir de plus qu'il ne lui faut absolument pour l'audition des comptes publics, mais on ne saurait prétendre que le parlement voulût par ces trois articles neutraliser tous les actes précédents qui constituaient les différents départements et qui donnaient à leurs chefs l'autorité nécessaire pour les administrer.

Je suis tout à fait d'avis avec vous que toute la question aura à être étudiée avec soin par le conseil, et qu'il faudra faire où il y aura lieu telles modifications de la loi qui définiront où finit la responsabilité des chefs d'administration et où commence celle de l'auditeur général.

L'idée de voir treize membres du Conseil privé de Sa Majesté siéger en conclave pour se prononcer sur des trivialités comme celle qui a donné lieu à la présente correspondance, est réellement trop ridicule.

Un établissement qui conduirait ses affaires d'une pareille façon serait en déconfiture en moins d'un an.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. MIALL,

*Commissaire du revenu de l'intérieur.*

NOTE.—Cette correspondance est publiée ici pour expliquer ce qui s'écrira par la suite à ce sujet.

J. L. McD.

| **Chemin de fer Intercolonial—Bureaux de Moncton.** | $ cts. |
|---|---|
| Bureau du gérant géneral ($16,129.90)— | |
| Adams, John, commis surnuméraire, 305 jrs de sem. au 30 juin à $2 | 610 00 |
| Ayer, A. D. do tarif par mille, 5 m. à $14, 7 à $18 | 196 00 |
| Bruce, W., messager, 2$\frac{3}{10}$ m. à $6, 3 à $8, 2 à $10 | 60 60 |
| Cameron, W., commis surnuméraire de la circulation, 3$\frac{4}{10}$ m. à $6, 3 à $8, 2 à $10 | 62 80 |
| Campbell, John, commis de la circulation, 12 m. au 30 juin à $66.66, | 799 92 |
| Colclough, R., commis surnuméraire, 4 m. à $35 ; secrétaire, 8 m. à $50. | 540 00 |
| Colpitts, H. G., commis, 11$\frac{17}{31}$ m. au 30 juin à $45.83 | 529 26 |
| Condon, D. M., commis, 8$\frac{28}{31}$ m. à $35, 3 à $40 | 430 33 |
| Cox, J. W., *commis surnum.*, 1$\frac{28}{31}$ m. au 31 août à $40. | 73 55 |
| Crosshill, A. C., commis surnum. de la circulation, 1$\frac{23}{31}$ m. à $20 | 34 66 |
| Davidson, Alex., do do 12 m. à $45 | 540 00 |
| Delahunt, Chas., do 1$\frac{1}{31}$ m. au 31 août à $14 | 18 97 |
| Evans, T., premier commis, 2 m. à $100, 10 à $116.66 | 1,366 60 |
| Gloster, Jas. R., messager, 1 m. à $12 ; commis, 4 à $16, 2 à $18, 3 à $20, 2 à $25 | 222 00 |
| Gorbell, Alfred, commis surnum. de la circulation, 4$\frac{2}{3}$ m. à $16, 5 à $20, 2 à $22 | 218 66 |
| Hagarty, Ernest, commis surnum. de la circulation, 5 m. à $18, 7 à $20 | 230 00 |
| Marmand, F. L., commis de la circulation, 11$\frac{1}{2}$ m. à $40 | 460 00 |
| Moller, August, *commis surnum. de la circulation*, 4 1$\frac{2}{31}$ m. à $18, 4 à $20. | 162 46 |
| McAlary, A. J., commis, 8$\frac{8}{30}$ m. au 30 juin à $54.16 | 447 72 |
| McDonald, J. A., commis surnum., 1$\frac{1}{2}$ m. à $20. moins assurance, 55c.; 2 m. à $25 | 79 45 |
| Pottinger, D., surintendant en chef, 5 m. à $333.33 ; gérant général, 7 m. à $500 | 5,166 65 |
| Price, H. A., secrétaire, 4 m. au 31 oct. à $75 | 300 00 |
| Rippey, W. N., commis, 3 m. à $40, 7 à $45, 2 à $50 | 535 00 |
| Scott, D. B., électricien, 12 m. au 30 juin à $100 | 1,200 00 |
| Skeffington, Geo., inspecteur de police, 12 m. au 30 juin à $92 | 1,104 00 |
| Stewart, commis surnum. de la circulation, 3 m. au 30 juin à $6 | 18 00 |
| Tait, George, *commis surn.* do 2·01 m. à $18 | 36 27 |
| Thomas, Henry S., commis surnum., 2 m. au 30 juin à $6. | 12 00 |
| Wheaton, H. B., commis surnum., $\frac{1}{2}$ m. à $20; commis, 5 m. à $25, 2 à $30 | 195 00 |
| Wheaton, Merritt, do de la circulation, 12 m. au 30 juin à $40 | 480 00 |
| Bureau de l'ingénieur en chef ($11,053.68)— | |
| Ackman, Geo., commis, 12 m. au 30 juin à $66.66 | 799 92 |
| Archibald, P. S., ingénieur en chef, 12 m. au 30 juin à $291.66 | 3,499 92 |
| Brown, Wm., commis surnum., 12 m. au 30 juin à $40 | 480 00 |
| Colpits, W. W., messager, 1 m. à $14, 6 à $16, 3 à $18, 1 à $20, commis, 1 m. à $20 | 204 00 |
| Condon, Fred. O., messager, 2$\frac{15}{28}$ m. à $6, 2 à $8 | 31 21 |
| Covert, J. S., commis, 1 m., juillet, à $40 | 40 00 |
| Dobson, Gilbert S., *commis*, 14 jrs en juin à $35 par m., moins assurance, 35c | 15 98 |
| Hillson, C. T., inspecteur des bâtiments, 12 m. à $108.33 | 1,299 96 |
| Logan, Geo. F., *commis*, 312 jrs à $1.75 | 546 00 |
| McCarthy, Geo., commis surnum., 12 m. à $35 | 420 00 |
| McKean, Samuel, inspecteur des ponts, 9 m. au 31 mars à $100 | 900 00 |
| McKenzie, W. B., sous-ingénieur, 12 m. au 30 juin à $108.33 | 1,299 96 |
| Selig, A. C., commis, 12 m. au 30 juin à $50 | 600 00 |
| Simpson, R. W., commis surnum., 10 m. à $35, 2 à $40 | 430 00 |
| Stevens, Alfred J., do 1 m. à $30, 11 à $35 | 415 00 |
| Walker, Reg. E., messager, 3 m. à $8, 4$\frac{14}{30}$ à $10 | 67 93 |
| Williams, Harry C., $\frac{13}{30}$ m. au 30 juin à $6 | 3 80 |
| Personnel, division de la mécanique ($9,600.12)— | |
| Belleveau, John, commis, 12 m. au 30 juin à $50 | 600 00 |
| Brown, Mich., surintendant, 8 m. à $266.67 | 2,133 36 |
| Fillmore, Wm., commis, 12 m. à $58.33 | 699 96 |
| Hamilton, Hugh, commis, 12 m. à $54.16 | 649 92 |
| Hillson, Wm., commis, 4·25 m. à $16, moins assurance, 60c | 67 38 |
| Hustin, S. J., commis, 12 m. à $50. | 600 00 |
| Legère, Damien, commis, 12 m. à $30 | 360 00 |
| McKay, Wm., commis, 12 m. à $35 | 420 00 |
| Melanson, Henry, *commis*, 2 m. à $30 | 60 00 |
| Mitchell, Alex., commis, 3 m. à $41.66. | 124 98 |
| Perry, Frank, garçon de bureau, 5 m. ; commis, classe cadette, 7 m | 120 00 |
| Pick, Alex., commis, 9 m. à $41.66 | 374 94 |
| Prince, Chas., commis, 1 m. | 13 94 |
| Sears, W. F., commis, 12 m. à $41.66. | 499 92 |
| Sutton, John, comptable, 12 m. à $116.67 | 1,400 04 |
| Teakles, Bismark, commis, 3 m. à $20, 4 à $25. | 160 00 |
| Thibeau, Ludger, messager, 7 m. | 52 00 |
| Trites, Chas., *messager, 6 m. ; commis surnum., 6 m.* | 122 00 |
| White, Wm. H., commis, 3 m. à $25. | 75 00 |
| Whitney, H. A., surintendant des machines, 4 m. à $266.67 | 1,066 68 |
| Bureaux en général, main-d'œuvre ($1,372.05)— | |
| Harris, Mme D., gardien, 12 m. à $35 | 420 00 |
| Proudfoot, Geo., surveillant, 11 m. au 30 juin à $40 | 440 00 |
| Stiles, Geo. E., portefaix, 12 m. à $40. | 480 00 |
| Swetnam, surveillant, 27 jrs à $1.30, moins assurance, $3.05. | 32 05 |
| A reporter | 38,155 75 |

| **Chemin de fer Intercolonial—Bureaux de Moncton**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 38,155 75 |
| Département de la comptabilité ($21,829.68)— | |
| Barnes, W. E., commis, 7 m. à $25, 5 à $30 | 325 00 |
| Berry, H. J., commis, 133 jrs à $1, moins assurance, 15c. | 132 85 |
| Bourgeois, B. A., commis, 10 m. à $35, 2 à $40 | 430 00 |
| Bourque, A. P., commis, 12 m. à $35 | 420 00 |
| Bruce, J. R., auditeur des recettes, 12 m. à $125 | 1,500 00 |
| Burnyeat, C. W., commis, 12 m. à $75 | 900 00 |
| Campbell, W. McD., commis sur., 133⅓ j. à $1, moins assurance, 15c. ; 5 m. au 30 juin à $25 | 258 35 |
| Chapman, F. B., do 9·967 m. à $30, 2 à $35 | 369 03 |
| Clark, J. P., commis, 12 m. à $58.34 | 700 08 |
| Colpitts, B. A., commis, 25 jrs à $1 | 25 00 |
| Croasdale, G., commis surnum., ·387 m. au 31 mars à $25 | 9 68 |
| Delahunt, Chas., do ·645 m. au 31 juillet à $14 | 9 03 |
| Estano, Wm., commis sur., 154 jrs à $1, moins assurance, 30c. ; 2 m. 11 jrs à $20, 1 à $25 | 226 84 |
| Glendenning, J. C., commis surnum., 10 m. à $25, 2 à $30 | 310 00 |
| Goodwin, Henry, messager, 2 m. à $8, 6 à $10, 3·645 à $12 | 119 74 |
| Gunn, Donald, messager, 3 m. à $6, 1 à $8 | 26 00 |
| Hill, John, commis surnum., 12 m. à $35 | 420 00 |
| Keenan, John, do 12 m. à $35 | 420 00 |
| Lowe, C. A., auditeur-voyageur, 12 m. à $83.33 | 999 96 |
| Magee, J. B., commis, 10 m. à $45.83, 2 à $50 | 558 30 |
| Malcolm, J., messager, 5 m. à $12, 5 à $14, 2 à $16 | 162 00 |
| Morton, H., messager, 5 m. à $10, 5 à $12, 2 à $14 | 138 00 |
| McCready, —— 3 jrs à $1 | 3 00 |
| McKenzie, J. J., commis, 10 m. à $58.34, 2 à $62.50 | 708 40 |
| McNaughten, A., auditeur-voyageur, 12 m. à $83.33 | 999 96 |
| O'Rourke, John, messager, 5 m. à $16, 3 à $18 ; commis, 2 m. à $18, 2 à $20 | 210 00 |
| Paver, W. C., secrétaire, assurance de ch. de fer, 12 m. à $70 | 840 00 |
| Pitfield, J. W., commis, 12 m. à $40 | 480 00 |
| Prince, Chas., commis surnum., ·225 m. à $18, 4 à $20, 7 à $25 | 25 06 |
| Prince, W. L., commis, 11·808 m. au 30 juin à $50 | 590 41 |
| Rogers, J. P., commis, 12 m. à $35 | 420 00 |
| Selig, S. J., commis surnum., 11·967 m. au 30 juin à $35 | 418 87 |
| Simpson, John, do 5⅛ m. au 31 déc. à $35 | 195 32 |
| Sleeth, H. A., do 10 m. à $30, 2 m. à $35 | 370 00 |
| Spencer, C. E., commis, 12 m. à $58.34 | 700 08 |
| Thomson, C. D., caissier, 12 m. à $116.66 | 1,399 92 |
| Tremble, M., commis, 25 jrs à $1 | 25 00 |
| Trites, E. T., payeur, 12 m. à $116.66 | 1,399 92 |
| Walker, J. J., commis, 12 m. à $79.16 | 949 92 |
| Williams, Thos., 1er comptable et trésorier, 12 m | 2,400 00 |
| Wortman, J. W., sous-auditeur, 12 m. à $83.33 | 999 96 |
| Département du matériel ($13,408.05)— | |
| Byers, Lester, garçon de bureau, 3·23 m. à $6, 3 m. à $8, 1 m. à $10 | 53 40 |
| Coleman, D., distributeur, Halifax, 12 m. à $35 | 420 00 |
| Connell, L. L., do de nuit, Campbellton, 12 m. à $15 | 180 00 |
| Cooke, T. V., garde-magasin général, 12 m. à $158.33 | 1,899 96 |
| Croasdale, Geo., commis, 3·483 m. au 30 juin à $25 | 87 10 |
| Dodge, G. A., commis, 10 m. à $54.16, 2 m. à $58.33 | 658 16 |
| Dubé, Philias, distributeur, Rivière-du-Loup, 12 m. à $33.33 | 399 96 |
| Fergusson, J. B., garde-magasin, Rivière-du-Loup, 12 m. à $60 | 720 00 |
| Fraser, J. R., do Moncton, 12 m. à $70.83 | 849 96 |
| Harkins, H. G., distributeur, Campbellton, 12 m. à $33 | 396 00 |
| Hicks, Ed., do Moncton, 5 m. au 30 juin à $41.66 | 208 30 |
| Holohan, M., do Moncton, 6·516 m. au 16 janv. à $45.83 | 298 63 |
| Jack, P. C., commis, 8⅝ m. au 31 mars à $47.50 | 418 00 |
| Kinnear, F. H., commis surnum., 5 m. à $25, 7 m. à $30 | 335 00 |
| Leblanc, O. O., commis, 2 m. à $33.33, 8 m. à $35, 2 m. à $41.66 | 429 98 |
| Logan, W. B., do 10 m. à $41.66, 2 m. à $47.50 | 511 60 |
| Mullin, J. J., distributeur, Saint-Jean, 11·806 m. au 30 juin à $35 | 413 22 |
| Munnis, R. H., commis, 10 m. à $35, 2 m. à $41.66 | 433 32 |
| McDonald, J. A., commis, 2 m. au 30 juin à $30 | 60 00 |
| Norton, C. E., do 9 m. à $30, 3 m. à $35 | 375 00 |
| Perkins, E. L., garde-magasin, Saint-Jean, 12 m. à $60 | 720 00 |
| Powell, Wm., surveillant, 12 m. à $45 | 540 00 |
| Richard, Fidèle, commis, 8⅔ m. à $30 | 260 00 |
| Sears, H., garde-magasin, Campbellton, 12 m. à $40 | 480 00 |
| Seeley, A. H., premier commis, 10 m. à $66.66, 2 m. à $75 | 816 60 |
| Stewart, D., commis, 10 m. à $45, 2 m. à $55 | 560 00 |
| Willeston, H. M., garde-magasin, Halifax, 12 m. à $66.66 | 799 92 |
| Wheaton, H. B., messager, ·774 m. à $18, 3½ m. à $20 | 83 94 |
| A reporter | 73,393 48 |

| **Chemin de fer Intercolonial—Bureaux de Moncton**—*Suite.* | $ cts |
|---|---|
| Report | 73,393 48 |
| Agent général du trafic ($8,154.59)— | |
| Cameron, Owen, commis des réclamations, 12 m. à $66.66 | 799 92 |
| Charters, D. H., commis, 8·3 m. à $30, 3 à $35 | 369 04 |
| Crosskill, J. A. C., commis, 6 m. à $20, 2 à $25 | 170 00 |
| Fairweather, J. T., commis, 37 d. à $1 | 37 00 |
| Foster, W. D., commis, 4·88 m. à $30, 110 j. à $1, moins assurance, $1.25; 3 m. à $35 | 360 14 |
| Knight, R. A., commis, 12 m. à $50 | 600 00 |
| Murphy, B. A., commis, 3 m. à $6, 1 à $8 | 26 00 |
| McLellan, J. E., commis, 28½ j. à $12 par m., 3·9 m. à $16, 2·68 m. à $18 | 121 67 |
| Pick, Geo. H., sous-agent du trafic, 12 m. à $125 | 1,500 00 |
| Schaefer, H. H., agent voyageur du trafic, 3 m. à $91.66 | 274 98 |
| Scott, C. H., commis, 9·51 m. à $25 | 237 79 |
| Simonds, R. H., commis, 8·903 m. à $30, 3 à $35 | 372 09 |
| Simpson, W. A., commis, 11·84 m. à $40 | 473 83 |
| Steeves, A. J., commis, 2·73 m. à $20 | 54 67 |
| Taylor, Geo., agent général du trafic, 4 m. au 31 oct., à $200, moins assurance, $5.60, allocation de retraite, 3 m. à $100 | 494 40 |
| Wallace, J. J., agent général du trafic, 8 m. à $175 | 1,400 00 |
| Wilkinson, A. E., commis, 8·93 m. à $30, 3 à $35 | 373 06 |
| Wran, Jos. G., sténographe, 10 m. à $40, 2 à $45 | 490 00 |
| Agent général des voyageurs (7,901.44)— | |
| Busby A., agent général des voyageurs, 4 m. au 31 oct., moins alloc. de ret., 3 m. à $84 | 548 00 |
| Corcoran, John, commis, 2 m. à $25, 5 à $30 | 200 00 |
| Davison, Frank, commis, classe cadette, 6·74 m. à $12, 5 à $14 | 150 90 |
| Forge, F., commis, 9 m. à $45, 3 à $60 | 585 00 |
| Humphrey, Jas. W., commis, cl. cadette, 4·935 m. à $16, 4·645 à $18 ; commis, 2 m. à $20 | 202 58 |
| Lyons, John M., 1er commis, 4·m. à $100 ; agent général des voyageurs, 8 m. à $175 | 1,800 00 |
| Melanson, H. H., commis, 10 m. au 30 juin à $30 | 300 00 |
| Moller, August H., 1 m. (avril) à $20, 2 au 30 juin à $25 | 70 00 |
| Morrison, A. W., commis, 11·967 m. à $50 | 598 39 |
| O'Rourke, P. J., agent voyageur, 12 m. à $50 | 600 00 |
| Price, H. A., 1er commis, 8 m. au 30 juin à $100 | 800 00 |
| Price, W. H., agent voyageur, 12 m. à $54.16 | 649 92 |
| Robertson, F. W., commis, 9·935 m. à $35, 2 à $40 | 427 74 |
| Teakles, W. B., commis, classe cadette, 1·741 m. au 30 août $20 | 34 84 |
| Unsworth, Jas. A., commis, 5·774 m. à $30, 6 à $40 | 413 22 |
| White, John H., commis, 3·915 m. au 31 oct. à $30 | 117 46 |
| White, Wm. H., commis, 6·919 à $20, du 2 au 31 mars à $25 | 188 39 |
| Williams, W. H., localiser des wagons, 108 j. à $2, moins assurance, $1 | 215 00 |
| Agent des voyageurs et du trafic de l'Est, Montréal ($2,520)— | |
| Blair, Thos. H., commis, 12 m. à $50 | 600 00 |
| Patterson, Peter A., garçon de bureau, 10 m. au 30 avril à $10 | 100 00 |
| Robinson, G. W., agent, 12 m. à $150 | 1,800 00 |
| Swinburne, Frank, garçon de bureau, 2 m. au 30 juin à $10 | 20 00 |
| Agent des voyageurs et du trafic de l'Ouest, Toronto ($2,369.92)— | |
| Deslauriers, P. F., commis, 6 m. au 30 juin à $35 | 210 00 |
| McEvoy, ——, commis, 1 m | 30 00 |
| Weatherston, N., agent, 12 m. au 30 juin | 1,849 92 |
| Weatherston, L. M., commis, 20 mars au 30 déc. 1892, à $30 | 280 00 |
| **Chemin de fer Intercolonial—Ateliers des locomotives de Moncton.** | |
| Arbing, Nicholas, machiniste, 3,150½ h. à 15c | 472 58 |
| Arbing, Wm., aide-machiniste, 2,481 h. à 12c | 297 72 |
| Armour, John, machiniste, 2,902 h. à 16c | 464 32 |
| Arnold, C. M., ferblantier, 2,422 h. à 15c | 363 30 |
| Arseneau, Paul, machiniste, 2,520 h. à 21c | 487 20 |
| Ashe, Patrick, machiniste, 685 h. à 20c | 137 00 |
| Asker, Otto, apprenti, 2,956½ h. à 7½c., 14 à 10c., moins assurance, 50c | 222 64 |
| Aspray, Benj., aide-forgeron, 58 h. à 12½c | 7 25 |
| Aspray, Joe, apprenti, 2,121 h. à 7½c | 159 09 |
| Aspray, Thos., gardien, 11·88 m. à $30 | 356 45 |
| Ayer, Elijah, gardien, 10·93 m. à $30 | 328 01 |
| Bartlett, W. H., machiniste, 2,954 h. à 21c | 620 34 |
| Baxter, Gordon, dessinateur, 467 h. à 5c., 2,325 à 7½c | 197 72 |
| Bell, A., aide-machiniste, 3,139 h. à 11c | 345 29 |
| Belliveau, Camille, machiniste, 2,734 h. à 16c | 437 44 |
| Berry, H. P., journalier, 2,077 h. à 11c | 228 47 |
| Blakney, Chas., machiniste, 2,803 h. à 14c | 392 42 |
| Bolland, P. J., dessinateur, 6 m. à $80 | 480 00 |
| Bourgeois, A. S., machiniste, 2,866½ h. à 10c | 286 65 |
| Bourque, John, machiniste, 100 h. à 20c | 20 00 |
| A reporter | 100,643 32 |

| **Chemin de fer Intercolonial : Ateliers des locomotives de Moncton**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 100,643 32 |
| Bourque, Jude, journalier, 2,787 h. à 11c | 306 57 |
| Bourque, Patrick, journalier, 2,680 h. à 11c | 294 80 |
| Bradbury, John, contremaître, atelier des chaudières, 11·81 m. à $75 | 885 68 |
| Bradbury, John T., dessinateur, 51 j. à $1.75, 240 h. à 17½c., 2,056¾ à 16c | 460 34 |
| Bragg, W. W., chauffeur, 1,682 h. à 11c., 1,573 à 12½ | 381 65 |
| Bray, Freeman F., journalier, 268 h. à 11c | 29 48 |
| Brennan, Nicholas, fabricant de chaudière, 1,915½ h. à 22c | 421 40 |
| Brown, Chas. R., forgeron, 2,728 h. à 15c | 409 20 |
| Buchannan, Wm., ferblantier, 1,246 h. à 17c | 211 82 |
| Budreau, Adolphe, aide forgeron, 2,913 h. à 12½c | 364 13 |
| Budreau, Amos, journalier, 2,053 h. à 11c | 225 83 |
| Bulmer, Frank, aide-forgeron, 2,397 h. à 12½c | 299 64 |
| Bulmer, Wm., machiniste, 2,798 h. à 16c | 447 68 |
| Burke, John, machiniste, 2,556 h. à 20c | 511 20 |
| Burlock, John, journalier, 2,839 h. à 11c | 312 29 |
| Cameron, Jos., apprenti, 242 h. à 7½c., 842 h. à 5c | 60 25 |
| Carney, Barney, journalier, 3,869 h. à 12c | 464 28 |
| Carter, H., forgeron, 2,919 h. à 21c | 612 98 |
| Carvell, Clarence, machiniste, 2,737 h. à 19c | 520 03 |
| Chapman, H. W., charpentier, 4·81 m. à $60 | 288 64 |
| Clarke, James, ferblantier, 1,859 h. à 10c | 185 90 |
| Clarke, Joshua, aide-machiniste, 3,176¼ h. à 12½c | 397 03 |
| Clarke, W. C., machiniste, 2,999 h. à 20c | 599 80 |
| Coates, Horace, apprenti, 2,708 h. à 10c | 270 80 |
| Cole, Geo., chauffeur, 2,317½ h. à 11c., 1,957 h. à 12½c | 499 55 |
| Coleman, Robt., apprenti, 230 h. à 5c., 2,662 h. à 7½c | 211 16 |
| Condon, Wm., machiniste, 2,831 h. à 21c | 594 51 |
| Connolly, Peter, fabricant de chaudière, 2,618 h. à 22c | 575 96 |
| Connors, Patrick, machiniste, 2,735 h. à 15c | 410 25 |
| Corcoran, J. H., commis, 4·51 m. à $25 | 112 96 |
| Cormier, E. C., ferblantier, 2,868 h. à 16c | 458 88 |
| Cormier, Levi D., machiniste, 2,806 h. à 12½c | 350 78 |
| Craigan, Peter, forgeron, 2,867 h. à 17½c | 501 74 |
| Crocket, W. B., apprenti, 2,015 h. à 10c., moins assurance, 75c | 200 75 |
| Croke, Thos., fabricant de chaudières, 2,974 h. à 22c | 654 28 |
| Crookshank, Jas., machiniste, 2,746 h. à 15c | 411 90 |
| Crowhurst, Wm., fabricant de chaudière, 2,965 h. à 22c | 652 30 |
| Crue, John, machiniste, 2,928 h. à 14½c | 424 57 |
| Cullen, Wm., machiniste, 2,682 h. à 18c | 482 76 |
| Cummings, Jas., aide-machiniste, 1,883 h. à 11c | 207 13 |
| Cunningham, M., fabricant de chaudières, 1,814 h. à 12½c., 949 à 15c | 369 11 |
| Daly, Andrew, ferblantier, 1,311 h. à 16c | 209 76 |
| Daley, Ed., gardien, 12 m. à $35 | 420 00 |
| Daley, John, fabricant de chaudière, 2,907 h. à 22c | 639 54 |
| Davis, Andrew, machiniste, 2,912 h. à 20c | 582 40 |
| Davison, C. C., contremaître, atelier des forgerons, 11·92 m. à $80 | 953 85 |
| Davison, Geo. C., apprenti, 2,435 h. à 5c., 502 à 7½c | 159 40 |
| Davison, H. O., piqueur, 12 m. à $50 | 600 00 |
| Day, Gordon, machiniste, 2,736⅛ h. à 17½c | 478 83 |
| Doucet, Geo. apprenti, 2,955 h. à 7½c | 221 64 |
| Ducet, Peter, fabricant de chaudières, 456 h. à 8½c., 1,122 à 12½c., 1,450 à 15c | 396 50 |
| Driscoll, Daniel, fabricant de chaudière, 1,872 h. à 22c | 411 84 |
| Driscoll, Ed., ajusteur de tuyaux, 2,416 h. à 17c., moins assurance, 85c | 409 87 |
| Driscoll, John, chaudronnier, 2,648 h. à 23c | 609 04 |
| Duncan, Wm., machiniste, 420 h. à 12c., 2,531 h. à 20c | 556 60 |
| Durant, Moses, journalier, 4.277 h. à 11½c | 491 86 |
| Edmunston, W., machiniste, 2,879 h. à 20c | 575 80 |
| Ferguson, C. B., machiniste, 2,806 h. à 20c | 561 20 |
| Fillmore, W. T., machiniste, 2,698 h. à 22c | 593 56 |
| Fleetwood, Thos., machiniste, 2,848 h. à 16c | 455 68 |
| Fleming, Jas., machiniste, 2,308 h. à 17½c | 403 93 |
| Fleming, Murray, machiniste, 2,629 h. à 22½c | 591 55 |
| Fogarty, John, machiniste, 2,281 h. à 26½c | 604 50 |
| Fram, Thos., machiniste, 3,888 h. à 15c | 583 20 |
| Francis, Jas., apprenti, 2,795½ h. à 7½c | 209 67 |
| Fraser, Alex., forgeron, 2,920 h. à 17½c | 511 02 |
| Fraser, John, machiniste, 2,693 h. à 18c | 484 74 |
| Gaddies, Rich., ferblantier, 2,892 h. à 17c | 491 64 |
| Galt, John, dessinateur, 4½ m. à $75, moins assuranee, 60c | 336 90 |
| Gaudet, Florian, aide-forgeron, 2,768 h. à 12½c | 346 02 |
| Geldart, Geo., apprenti, 1,132 h. à 5c., 869 à 7½c | 121 80 |
| Gillespie, C. machiniste, 2.813 h. à 17½c | 492 31 |
| Report | 131,227 98 |

| **Chemin de fer Intercolonial : Ateliers des locomotives de Moncton**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 131,227 98 |
| Gillespie, Jas., machiniste, 2,948 h. à 20c. | 589 60 |
| Gillespie, John, machiniste, 2,840 h. à 22½c | 639 01 |
| Good, John, charpentier, 2,410 h. à 15c. | 361 50 |
| Gordon, Samuel, machiniste, 2,780 h. à 20c. | 556 00 |
| Gould, Andrew, machiniste, 2,972 h. à 20c. | 594 40 |
| Gouldroup, John, forgeron, 2,818 h. à 17½c. | 493 17 |
| Graham, Jos., machiniste, 2,904 h. à 15c. | 435 60 |
| Grant, Chas., machiniste, 2,872 à 16½c | 473 91 |
| Gross, Frank, machiniste, 2,899 h. à 21c. | 608 79 |
| Gunn, Duncan, machiniste, 2,992 h. à 21c. | 629 37 |
| Haines, Jas., journalier, 381 h. à 11c. | 41 91 |
| Haines, W. B., machiniste, 658 h. à 16c., 2,154 à 15c | 428 35 |
| Hale, Edward, machiniste, 2,853 h. à 17½c. | 499 29 |
| Hall, G., contremaître général, 4 m. à $125. | 500 00 |
| Hannah, Douglas, charpentier, 2,927 h. à 16c | 468 32 |
| Harris, C. J., machiniste, 2,806 h. à 18½c. | 519 14 |
| Hayden, Wm., machiniste, 1,979 h. à 20c. | 395 80 |
| Hays, John, aide-forgeron, 1,404 h. à 12½c. | 175 52 |
| Hayter, John, machiniste, 2,775⅝ h. à 18c. | 499 62 |
| Hayward, Geo., machiniste, 2,830 h. à 13c. | 367 90 |
| Hayward, Wm., mouleur, 2,932 h. à 27½c. | 806 30 |
| Hillson, Chas., apprenti, 1,921 h. à 7½c. | 144 09 |
| Hoar, Freeman, aide-mach., 307 h. à 12½c. | 38 38 |
| Hogan, Thos., aide-mach., 2,886 h. à 12½c. | 360 78 |
| Howell, Robt., aide-forgeron, 2,889 h. à 12½c. | 361 14 |
| Hunt, Wm., commis, 12 mois à $35. | 420 00 |
| Hunter, F. G., machiniste, 2,900 h. à 25c | 725 00 |
| Hunter, Jas., machiniste, 73 h. à 20c. | 14 60 |
| Irving, Alex., machiniste, 2,657 h. à 22c | 584 54 |
| Irving, Jos., fabricant de chaudières, 2,625 h. à 22c. | 577 50 |
| James, C. H., aide-mach., 2,840 h. à 12½c. | 355 02 |
| Janonyce, H., ferblantier, 1,877 h. à 16c. | 300 32 |
| Johnston, Geo. W., machiniste, 1,466 h. à 7½c., 891 à 12½c., moins assurance, 80c. | 220 52 |
| Johnston, John, apprenti, 2.690⅝ h. à 7½c. | 201 78 |
| Jones, Judson, journalier, 156 h. à 11c. | 17 16 |
| Jones, P. S., aide-forgeron, 2,833 h. à 12½c. | 354 13 |
| Jones, Thos., machiniste, 2 935 h. à 20c. | 587 00 |
| Joyce, Jas., fabricant de chaudières, 3,002 h. à 22c. | 660 44 |
| Kelly, Harvey, journalier, 4,361 h. à 11c. | 479 71 |
| Kelly, James, forgeron, 2,441⅜ h. à 12½c | 305 16 |
| Kelly, Robt., machiniste, 2,229½ h. à 13c., 713 à 15c. | 396 78 |
| Kelly, Robt., machiniste, 4,270 h. à 13c. | 555 10 |
| Kennedy, Joe, machiniste, 2,813 h. à 19c. | 534 47 |
| Kennedy, John, ferblantier, 2,922 h. à 17c. | 496 74 |
| Keswick, Henry, apprenti, 649 h. à 5c., 1,975⅛ à 7½c | 180 60 |
| King, Ed., machiniste, 2,711 h. à 20c. | 542 20 |
| King, R., machiniste, 2,503 h. à 17c. | 425 51 |
| Landry, Joe, ferblantier, 2,935 h. à 12½c. | 366 90 |
| Langill, Chas., machiniste, 910 h. à 10c., 1,953 à 12½c. | 335 13 |
| Lantergne, L., aide-mach., 1,914 h. à 12c. | 229 68 |
| Larracy, Wm., aide-forgeron, 2,333 h. à 12½c. | 291 64 |
| Leaman, Alex., machiniste, 2,531 h. à 14c | 354 34 |
| Leaman, Alf., machiniste, 2,817 h. à 12c. | 338 04 |
| Le Blanc, D. D., journalier, 2,116 h. à 11c. | 232 76 |
| Le Blanc, Jacques, chauffeur, 1,629 h. à 11c., 1,262 à 12½c. | 336 95 |
| Le Blanc, Silas P., journalier, 2,915 h. à 11c. | 320 65 |
| Leetz, Wm., journalier, 2,908 h. à 11c. | 319 88 |
| Legère, C., aide-forgeron, 2,799 h. à 12½c | 349 92 |
| Legère, F., forgeron, 2,841 h. à 16c. | 454 56 |
| Legère, Maxime T., journalier, 25 h. à 11c. | 2 75 |
| Legère, Val., aide-mach., 2,821⅛ h. à 12½c. | 352 66 |
| Lockhart, D. H., machiniste, 1,733 h. à 20c. | 346 60 |
| Lockhart, John H., R. H. commis, 5·57 mois à $10 | 55 77 |
| Loftus, Alf., machiniste, 2,539 h. à 16c. | 406 24 |
| Long, C., apprenti, 2,741 h. à 10c. | 274 10 |
| Long, Jas., forgeron, 2,852 h. à 17½c | 499 13 |
| Malcom, Donald, machiniste, 2,726 h. à 15c. | 408 90 |
| Mawbray, Jas., ajusteur de tuyaux, 3,053 h. à 15c | 457 95 |
| May, Edward, contremaître général, 8 m. à $125. | 1,000 00 |
| Meahan, Melbourn, journalier, 418 h. à 11c | 45 98 |
| Melanson, D., aide-forgeron, 2,809 h. à 12½c. | 351 14 |
| Merrill, A. W., ajusteur de tuyaux, 2,731 h. à 14c. | 382 34 |
| A reporter | 159,664 16 |

**Chemin de fer Intercolonial : Ateliers des locomotives de Moncton**—*Suite.*

| | | | $ cts. |
|---|---|---|---|
| | | Report | 159,664 16 |
| Mills, L. Harvey, surveillant, 11·74 m. à $35 | | | 410 98 |
| Mills, Jas., journalier, 2,553 h. à 11c | | | 280 83 |
| Milne, Bruce, ferblantier, 2,576 h. à 16c | | | 412 16 |
| Milner, W. N., aide-machiniste, 2,945 h. à 12½c | | | 368 13 |
| Milton, E., machiniste, 2,807 h. à 12½c | | | 350 89 |
| Mitchell, E., machiniste, 897 h. à 12½c., 1,917 h. à 10c | | | 301 58 |
| Mitchell, G., forgeron, 2,877 h. à 20c | | | 575 40 |
| Mitchell, N. L., mécanicien, 3,009 h. à 20c | | | 601 80 |
| Mitchell, Robt., machiniste, 2,947 h. à 16c | | | 471 52 |
| Mollins, W. E., aide-forgeron, 2,759 h. à 12½c | | | 344 90 |
| Moore, Geo., machiniste, 2,892 h. à 22½c | | | 650 72 |
| Mullen, Wm., ajusteur de tuyaux, 66 h. à 17c | | | 11 22 |
| Murphy, Wm., ferblantier, 1,708 h. à 12½c | | | 213 51 |
| Murray, Peter, forgeron, 2,742 h. à 20c | | | 548 40 |
| McAleese, John, machiniste, 1,121 h. à 14c | | | 156 94 |
| McAllister, Wm., apprenti, 2,669½ h. à 7½c | | | 200 21 |
| McAllister, Wm., aide, 2,840 h. à 15c | | | 426 00 |
| McCardle, John, aide, 2,920 h. à 12c | | | 350 40 |
| McCardle, Thos., fabricant de chaudières, 2,090 h. à 10c., 928 à 13c | | | 329 66 |
| McCarty, Chas., machiniste, 2,822 h. à 20c | | | 564 40 |
| McConnell, Thos., aide, 2,665 h. à 14c | | | 373 10 |
| McCoy, Geo., aide, 2,848 h. à 15c | | | 427 20 |
| McCoy, Wm., fabricant de chaudières, 2,695 h. à 22c | | | 592 90 |
| McDonald, Hugh, aide, 2,734 h. à 12c | | | 328 08 |
| McDonald, Jas., forgeron, 2,937 h. à 16c | | | 469 92 |
| McDonald, John, aide-forgeron, 2,613⅜ h. à 12½c | | | 326 66 |
| McDonald, W. T., aide-machiniste, 2,143 h. à 21c | | | 450 03 |
| McDonald, Thos., mouleur, 2,365 h. à 15c | | | 354 75 |
| McDowell, James, mouleur, 34 h. à 15c., moins assurance, 50c | | | 4 60 |
| McGee, Alf., machiniste, 2,712 h. à 15c | | | 406 80 |
| McGee, John, forgeron, 2,699 h. à 20c | | | 539 80 |
| McLean, Gilbert, machiniste, 2,901 h. à 16c | | | 464 16 |
| McGowan, Wm. | do | 2,322 h. à 21c | 487 62 |
| McHaffie, A. | do | 2,748 h. à 22½c | 618 34 |
| McHaffie, John | do | 2,839 h. à 22½c | 638 79 |
| McHaffie, M. | do | 2,858 h. à 26½c | 752 11 |
| McHugh, Hugh, aide | do | 157 h. à 12c | 18 84 |
| McKay, Marshall | do | 1,274 h. à 15c | 191 10 |
| McKay, Jos., charpentier, 2,922¼ h. à 14c | | | 409 18 |
| McKendrick, John, aide, 481 h. à 15c., 2,494⅔ à 13c | | | 396 42 |
| McKenzie, Donald, machiniste, 2,875 h. à 17½c | | | 503 15 |
| McKenzie, H., apprenti, 2,908 h. à 7½c | | | 218 12 |
| McKenzie, H. D., machiniste, 2,819 h. à 17½c | | | 493 35 |
| McKenzie, Jas. | do | 2,859 h. à 26½c | 757 65 |
| McKinnon, Donald, charpentier, 2,740 h. à 13½c | | | 369 92 |
| McKinnon, Donald, forgeron, 2,413 h. à 20c | | | 482 60 |
| McKinnon, Wm., machiniste, 2,098 h. à 15c | | | 314 70 |
| McLaren, John B., machiniste, 2,836 h. à 14c | | | 397 04 |
| McLean, Edgar, apprenti, 1,258 h. à 7½c., 1,531 à 10c | | | 247 48 |
| McManus, Jos., machiniste, 2,349 h. à 15c | | | 352 35 |
| McPhee, Geo. | do | 2,822 h. à 18c | 507 96 |
| McPherson, Geo. W., journalier, 293 h. à 11c | | | 32 23 |
| McStay, Donald, machiniste, 2,690 h. à 18c | | | 484 20 |
| McStay, W. F. | do | 2,571 h. à 15c | 385 65 |
| Nash, John, journalier, 3,634 h. à 11c | | | 399 74 |
| Nase, Tilton, apprenti, 2,505½ h. à 7½c | | | 187 91 |
| Neal, Rufus, aide-dessinateur, 8 m. à $37.50 | | | 300 00 |
| Neal, R. H., machiniste, 981⅔ h. à 15c | | | 147 26 |
| Nugent, John, machiniste, 2,851 h. à 22½c | | | 641 51 |
| O'Brien, Wm., fabricant de chaudières, 739 h. à 22c | | | 162 58 |
| O'Leary, John, | do | 2,911 h. à 22c | 640 42 |
| O'Neil, Geo., machiniste, 2,850 h. à 16c | | | 456 00 |
| Pengilly, W. H., machiniste, 2,664 h. à 18c | | | 479 52 |
| Perrigo, Joe, machiniste, 2,792 h. à 22c | | | 614 24 |
| Price, Enoch, machiniste, 2,829 h. à 15c | | | 424 35 |
| Prince, Joe, machiniste, 2,649 h. à 19c | | | 503 31 |
| Proudfoot, Jas., apprenti, 164 h. à 5c., 1,652 à 7½ | | | 132 13 |
| Rae, Norman, apprenti, 251 h. à 5c., 2,179 à 7½c | | | 175 98 |
| Ramsay, Donald, mouleur, 2,796 h. à 15c | | | 419 40 |
| Rand, Nelson C., journalier, 2,967 h. à 11c | | | 326 37 |
| Rand, N. L., contremaître, rotonde, 11·44 m. à $80 | | | 915 90 |
| Richard, A. P., apprenti, 2,896⅓ h. à 7½c | | | 217 22 |
| | | A reporter | 188,174 45 |

| **Chemin de fer Intercolonial: Ateliers des locomotives, Moncton**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report... | 188,174 45 |
| Richard, B., journalier, 2,129 h. à 11c. | 234 19 |
| Ripley, Robt., charpentier, 2,719 h. à 15c. | 407 85 |
| Ritchie, Wm., aide-ferblantier, 3,068 h. à 13½c. | 414 20 |
| Rose, Kenneth, charpentier, 2,900 h. à 15c | 435 00 |
| Ross, A., dessinateur, 2,819 h. à 14c. | 394 66 |
| Ross, Jas., modeleur, 2,795 h. à 25c. | 698 75 |
| Ross, W. C., aide-contremaître, 5·54 m. à $45. | 249 48 |
| Robinson, Alex., machiniste, 2,826 h. à 20c | 565 20 |
| Rogers, S. T., machiniste, 2,746 h. à 20c. | 549 20 |
| Rowlings, Wm., machiniste, 986½ h. à 15c. | 147 95 |
| Rushton, Parker, journalier, 2,635 h. à 12c | 316 20 |
| Sands, Robt. T., machiniste, 2,763 h. à 21c. | 580 23 |
| Sands, W. T., machiniste, 2,792 h. à 23½c. | 656 15 |
| Sargent, John, machiniste, 628 h. à 12½c., 2,126 à 15c. | 397 40 |
| Sayre, J. F., contremaître à l'atelier de tournage, 12 m. à $80 | 960 00 |
| Scott, Geo., machiniste, 2,802 h. à 21c. | 588 42 |
| Scott, Robt., fabricant de chaudières, 1,883½ h. à 22c., 782 à 25c | 609 87 |
| Scott, Robt., aide-machiniste, 2,945 h. à 12½c. | 368 14 |
| Shaffer, Arthur, machiniste, 2,151 h. à 14c., moins assurance, 50c. | 300 64 |
| Sherwood, Chas., apprenti, 1,368 h. à 10c., 1,434 à 12½c. | 316 07 |
| Sherwood, Frank, apprenti, 2,733 h. à 7½c. | 204 99 |
| Skeffington, R., apprenti, 973 h. à 5c., 1,876 à 7½c. | 189 37 |
| Sleeth, Wm., mouleur, 2,862 h. à 15c | 429 30 |
| Smith, Brunswick, apprenti, 2,870 h. à 7½c. | 215 27 |
| Stafford, G., journalier, 2,396 h. à 11c | 263 67 |
| Stamp, Wm., machiniste, 1,983 h. à 15c., moins assurance, 80c | 296 65 |
| Starkey, James, machiniste, 2,986 h. à 20c. | 597 20 |
| Steeves, C., aide-fabricant de chaudières, 1,622 h. à 10c., 1,180 à 7½c. | 250 71 |
| Steeves, Chas., aide-forgeron, 1,947 h. à 11c., 973 à 12½c | 335 82 |
| Steeves, F. M., machiniste, 2,748 h. à 20c. | 549 60 |
| Steeves, Robt. A., aide-machiniste, 3,072 h. à 12c. | 368 64 |
| Stewart, A., machiniste, 2,769 h. à 12½c. | 346 14 |
| Stewart, Ed., forgeron, 2,829 h. à 17½c. | 495 08 |
| Stewart, James, aide-machiniste, 2,959 h. à 12c. | 355 08 |
| Stockall, Arthur, forgeron, 2,885 h. à 25c. | 721 25 |
| Sullivan, Arthur, aide-fabricant de chaudières, 2,898 h. à 15c. | 434 70 |
| Surette, M., aide-forgeron, 2,212 h. à 12½c., moins assurance, 50c. | 276 01 |
| Sutton, John, machiniste, 2,818 h. à 20c. | 563 60 |
| Sutton, Wm., machiniste, 2,496 h. à 16c | 399 36 |
| Taylor, Jas. B., machiniste, 2,867 h. à 22½c. | 645 10 |
| Taylor, M., aide-machiniste, 2,571 h. à 11c. | 282 81 |
| Thibodeau, Philip, machiniste, 2,911 h. à 20c. | 582 20 |
| Thom, Geo., aide-forgeron, 2,367 h. à 12c | 284 04 |
| Thomas, John, forgeron, 2,884 h. à 20c | 576 80 |
| Treen, Thos., aide-ferblantier, 541 h. à 12c | 64 92 |
| Trites, Jas., machiniste, 2,923 h. à 20c. | 584 60 |
| Trites, John W., aide-forgeron, 2,923 h. à 11c. | 321 53 |
| Trites, Thos. A., aide-machiniste, 3,033 h. à 11c. | 333 63 |
| Tuckie, Geo., journalier, 261 h. à 11c., 11 j. à $1.25. | 42 46 |
| Tutty, Jonathan, machiniste, 2,579 h. à 16c. | 412 64 |
| Turner, Jos., machiniste, 195 h. à 13½c. | 26 33 |
| Tweedie, Ed., charpentier, 2,942 h. à 17½c. | 514 88 |
| Union, Wm., fabricant de chaudières, 767 h. à 16c., 2,207⅜ à 15c. | 453 89 |
| Vye, Nixon, aide-machiniste, 2,802 h. à 11c. | 308 22 |
| Wadnan, Theo., apprenti, 1,707 h. à 5c | 85 35 |
| Walsh, Thos., machiniste, 2,949 h. à 22½c. | 663 53 |
| Walsh, Thos., aide, 2,832 h. à 11c. | 311 50 |
| Warman, Wm., charpentier, 2,950 h. à 16½c. | 486 77 |
| Weldon, J. C., aide-machiniste, 2,156 h. à 12½c. | 269 53 |
| Wells, Thornton, aide-machiniste, 2,715 h. à 13½c. | 366 54 |
| Wey, Herbert, aide-forgeron, 2,895 h. à 12c | 347 40 |
| White, Denis, aide-machiniste, 2,555 h. à 12c | 306 60 |
| White, J. M., fabricant de chaudières, 969 h. à 17c., 1,946 à 15c. | 456 62 |
| Whittaker, Frank, charpentier, 2,875 h. à 14c | 402 50 |
| Wilkins, John, aide-forgeron, 2,842 h. à 12½c. | 355 27 |
| Williams, A. M., machiniste, 2,849 h. à 20c. | 569 80 |
| Williams, A. J., modeleur, 2,933 h. à 23c. | 674 59 |
| Williams, Fred., apprenti, 496 h. à 10c., 2,279⅜ à 7½c. | 220 55 |
| Williams, John do 1,549 h. à 7½c. | 116 18 |
| Willis, John, machiniste, 2,794 h. à 17½c. | 488 99 |
| Wilson, John, aide-machiniste, 2,128 h. à 12½c., moins assurance, 80c. | 265 23 |
| A reporter... | 216,477 49 |

| **Chemin de fer Intercolonial: Ateliers des locomotives, Moncton**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report.... | 216,477 49 |
| Wood, Alex. B., forgeron, 2,859 h. à 15c. | 428 85 |
| Wood, Fred. do 2,879 h. à 17½c. | 503 85 |
| Wood, Percy, apprenti, 2,834½ h. à 7½c. | 212 59 |
| Woods, Wm. J., ferblantier, 991 h. à 16c. | 158 56 |
| Wran, J. H. do 12 m. à $70. | 840 00 |
| **Chemin de fer Intercolonial: Ateliers des wagons, Moncton.** | |
| Allaby, A. W., réparations de wagons, 2,976 h. à 15c. | 446 40 |
| Allanach, John, réparations de wagons, 2,741 h. à 15c. | 411 15 |
| Anderson, Jas., charpentier, 2,835 h. à 16c. | 453 60 |
| Anderson, J. A.. charpentier, 2,893 h. à 15c. | 433 95 |
| Anderson, Jas., réparations de wagons, 2,797 h. à 15½c. | 433 53 |
| Arbing, D., surveillant, 11$\frac{8}{31}$ m. | 416 55 |
| Arbing, John, journalier, 2,689 h. à 11c. | 295 79 |
| Babineau, Placide, réparations de wagons, 2,735 h. à 15c. | 410 25 |
| Babineau, Andrew, graisseur, 33 h. à 11c | 3 63 |
| Barnett, Alex., charpentier, 2,774 h. à 16½c. | 457 72 |
| Barton, Jas., réparations de wagons, 11$\frac{7}{31}$ m. | 692 43 |
| Bauer, Thos., peintre, 2,553 h. à 17½c. | 446 76 |
| Bayley, Frank, tapissier, 2,952 h. à 20c. | 590 40 |
| Bazley, Wm., charpentier, 2,890 h. à 14c. | 404 60 |
| Beaumont, B. do 2,930 h. à 15c. | 439 50 |
| Bedford, Jos., peintre, 2,711 h. à 17½c. | 474 40 |
| Bell, Thos. do 2,901 h. à 16½c. | 478 70 |
| Bell, David, réparations de wagons, 4,016 h. à 12½c | 501 96 |
| Belyea, Abram, peintre, 2,663 h. à 16½c | 439 41 |
| Belsor, Elias, charpentier, 2,910 h. à 15c. | 436 50 |
| Benard, Ed. do 2,171 h. à 13½c., moins assurance, 60c. | 292 48 |
| Bendreau, Irène, journalier, 1,157 h. à 11c. | 127 27 |
| Biggar, Douglas, réparations, 2,695 h. à 15c. | 404 25 |
| Bishop, F. A., charpentier, 2,595 h. à 15c | 389 25 |
| Blackburn, Wm., journalier, 2,757 h. à 11c | 303 27 |
| Bourgeois, Phillip, charpentier, 2,907 h. à 16½c. | 479 66 |
| Bourgeois, M. do 2,820 h. à 14½c. | 408 88 |
| Bourgeois, Maurice, journalier, 2,171 h. à 10c., 742 à 11c | 298 72 |
| Bourgeois, Damien, réparations de wagons, 2,664 h. à 14c. | 372 96 |
| Bourgeois, D. O., journalier, 292 h. à 11c | 32 12 |
| Bourque, D. P., charpentier, 2,699 h. à 14½c. | 391 35 |
| Bourque, P. S., journalier, 2,845 h. à 11c. | 312 95 |
| Breau, Calix, réparations, 2,689 h. à 13½c. | 363 02 |
| Breau, Ed., graisseur, 3,718 h. à 11c. | 408 98 |
| Brown, J. H., charpentier, 2,917 h. à 15c | 437 55 |
| Brown, H. W., réparations de wagons, 2,895 h. à 14c. | 405 30 |
| Campbell, Alex., charpentier, 2,717 h. à 17c. | 461 89 |
| Cameron, Alex., réparations de wagons, 2,949 h. à 16½c | 486 59 |
| Cane, Milton, peintre, 2,845 h. à 16½c. | 469 44 |
| Carson, W. A., réparations, 2,102 h. à 13½c. | 283 78 |
| Carson, H. A., charpentier, 2,752 h. à 14c. | 385 28 |
| Chandler John, charpentier, 2,860 h. à 16½c | 471 92 |
| Chapman, Robt.. réparations, 2.889 h. à 15c | 433 35 |
| Chapman, Wesley, réparations, 2,901 h. à 15c | 435 15 |
| Clancey, Chas., peintre, 2,167 h. à 17½c., moins assurance, 80c. | 378 41 |
| Clark, Isaac, inspecteur des wagons, 12 m. à $52 | 624 00 |
| Clark, Levi, journalier, 1,034 h. à 12½c. | 129 24 |
| Clark, J. G., peintre, 209 h. à 17½c. | 36 57 |
| Coleman, A. S., peintre. contremaître, 11$\frac{11}{31}$ m. | 761 90 |
| Cormier, Vital, réparations de wagons, 2,779 h. à 13c. | 361 27 |
| Cormier, Hilaire, réparations de wagons, 3,493 h. à 15½c. | 541 42 |
| Cormier, Simeon, charpentier, 2,574 h. à 15½c. | 398 97 |
| Cormier, Simon, réparations de wagons, 48 h. à 14½c. | 6 96 |
| Cormier, D. L , réparations, 2,786 h. à 14c. | 390 04 |
| Cormier, Jos., réparations, 2,920 h. à 14c. | 408 80 |
| Cressman, John, réparations de wagons, 2,775 h. à 15c. | 416 25 |
| Cunningham, P., nettoyeur, 3,810 h. à 13½c. | 514 36 |
| Davidson, Wm., charpentier, 1,969 h. à 17½c. | 344 56 |
| Davidson, Walter, réparations, 2,072 h. à 13½c. | 279 73 |
| Dawson, Peter, réparations, 3,477 h. à 14c. payé en moins en juin, $1.54 | 488 32 |
| Divine, James, ajusteur de tuyaux, 2,598 h. à 15c | 389 70 |
| Downing, G. W., réparations, 2,901 h. à 14c | 406 14 |
| Downing, Wm., réparations, 2,796 h. à 14½c. | 405 44 |
| Drisdale, David, journalier, 2,737 h. at 11c. | 301 07 |
| A reporter.... | 243,727 13 |

| **Chemin de fer Intercolonial: Ateliers des wagons, Moncton**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 243,727 13 |
| Drisdale, Philip, journalier, 2,445 h. à 11c | 268 95 |
| Dryden, John, journalier, 2,839 h. à 12c | 340 68 |
| Duke, John, journalier, 1,730 h. à 11c | 190 30 |
| Dunn, James, charpentier, 2,596 h. à 14½c | 376 41 |
| Dupray, Thos., répar. de wagons, 3,762 h. à 13c | 489 06 |
| Dupuis, Theo., charpentier, 2,881 h. à 18c | 518 58 |
| Elliott, Thos., journalier, 2,739 h. à 11c | 301 29 |
| Elliott, Samuel, répar. de wagons, 2,635 h. à 15½c | 408 44 |
| Emball, Thos., charpentier, 2,899 h. à 15½c | 449 34 |
| English, Samuel, charpentier, 2,920 h. à 16c | 467 20 |
| Estabrooks, M., aide, 2,766 h. à 13c | 359 58 |
| Evans, Fred., charpentier, 2,790 h. à 15½c | 432 45 |
| Ferguson, Robt., charpentier, 2,734 h. à 15c | 410 10 |
| Fielding, F. W., charpentier, 2,727 h. à 15c | 409 05 |
| Fitzpatrick, T., charpentier, 2,939 h. à 17c | 499 63 |
| Fitzpatrick, Jas., répar. de wagons, 2,948 h. à 16c | 471 68 |
| Fontaine, Calix, charpentier, 2,785 h. à 16½c | 459 52 |
| Ford, Alex., inspecteur de wagons, 12 m | 720 00 |
| Foran, M., répar. de wagons, 2,308 h. à 13½c | 311 61 |
| Foster, H. A., nettoyeur de wagons, 2,819 h. à 11c | 310 09 |
| French, L. D., répar. de wagons, 2,879 h. à 15c | 431 85 |
| Fugere, Angus, charpentier, 2,476 h. à 17c | 420 92 |
| Gay, Thos., inspecteur de wagons, 306 j. à $1.50 | 459 00 |
| Garland, John P., journalier, 549 h. à 11c | 60 39 |
| Gaudet, Marcel, charpentier, 2,924 h. à 15½c | 453 22 |
| Gibson, Geo., ajusteur de tuyaux, 2,694 h. à 14c | 377 16 |
| Gildart, Oliver, répar. de wagons, 2,742 h. à 14½c | 397 61 |
| Gildart, David, répar. de wagons, 2,971 h. à 13½c | 401 10 |
| Gillion, John, répar. de wagons, 2,710 h. à 15c | 406 50 |
| Given, G. A., charpentier, 2,936 h. à 17c | 499 12 |
| Godsoe, Chas., répar. de wagons, 2,699 h. à 15c | 404 85 |
| Gogang, Fred., journalier, 2,869 h. à 11c | 315 59 |
| Gorbell, F. G., peintre, 2,889 h. à 23c | 664 49 |
| Gould, Eph., répar. de wagons, 2,282 h. à 15c., moins assurance, 60c. | 326 70 |
| Gould, James, répar. de wagons, 2,817 h. à 14c | 394 36 |
| Govang, Israel, répar. de wagons, 2,413 h. à 14½c | 349 91 |
| Graves, Hiram, journalier, 2,973 h. à 11c | 327 03 |
| Graves, Alex. S., répar. de wagons, 2,744 h. à 14c | 384 16 |
| Gray, Geo., répar. de wagons, 2,858 h. à 13½c | 385 84 |
| Gray, Hugh, répar. de wagons, 2,877 h. à 14c | 402 80 |
| Gunn, J. C., charpentier, 2,823 h. à 16½c | 465 77 |
| Hamilton, S., charpentier, 2,867 h. à 16c | 458 72 |
| Harreps, Geo., peintre, 2,768 h. à 18½c | 512 08 |
| Harshman, W. G., charpentier, 2,727 h. à 15½c | 422 68 |
| Hartin, Thos., peintre, 2,860 h. à 14½c | 414 71 |
| Henry, Martin, répar. de wagons, 2,928 h. à 14c | 409 90 |
| Heward, Joseph, charpentier, 2,801 h. à 16½c | 462 18 |
| Hicks, Hiram, charpentier, 2,891 h. à 13c | 375 83 |
| Hicks, M. B., charpentier, 2,862 h. à 14c | 400 68 |
| Higgins, L. H., peintre, 2,772 h. à 17½c | 485 08 |
| Hope, W. H., répar. de wagons, 2,292 h. à 15½c | 355 26 |
| Hunter, Henry, charpentier, 2,896 h. à 16½c | 477 83 |
| James, Fred, charpentier, 2,892 h. à 17c | 491 64 |
| Janonyce, Jos., peintre, 2,927 h. à 23c | 673 21 |
| Jarvis, Allan, peintre, 2,379 h. à 11c., 247 à 13c | 293 80 |
| Jonah, Havelock, charpentier, 1,633 h. à 15c | 244 95 |
| Jonah, Ben., répar. de wagons, 2,945 h. à 14½c | 427 03 |
| Jonah, Wesley, répar. de wagons, 2,651 h. à 14c | 371 14 |
| Jones, Abram, peintre, 2,891 h. à 15c | 433 65 |
| Jones, Chas., journalier, 319 h. à 11c | 35 09 |
| Kierstead, C., répar. de wagons, 2,805 h. à 15½c | 434 78 |
| Kelly, R., journalier, 1,822 h. à 11c | 200 42 |
| Kinnear, Frank, peintre, 2,698 h. à 17½c | 472 12 |
| Landry, Frank, machiniste, 1,893 h. à 15½c | 293 42 |
| Landry, W. P., répar. de wagons, 854 h. à 14c | 119 56 |
| Landry, Danl., répar. de wagons, 2,727 h. à 13c | 354 51 |
| Larrett, D., peintre, 2,896 h. à 15c | 434 40 |
| Lawrence, W. S., peintre, 2,976 h. à 13c | 386 88 |
| Leaman, Ansley, charpentier, 2,840 h. à 17c | 482 80 |
| Leaman, John, charpentier, 2,757 h. à 16½c | 454 91 |
| LeBlanc, Henry T., journalier, 2,587 h. à 11c | 284 57 |
| LeBlanc, Simon F., journalier, 1,103 h. à 11c | 121 33 |
| A reporter | 272,034 62 |

| **Chemin de fer Intercolonial : Ateliers des wagons, Moncton**—*Suite.* | $ cts |
|---|---|
| Report | 272,034 62 |
| LeBlanc, Amos, charpentier, 2,895 h. à 17c. | 492 16 |
| LeBlanc, Fred., charpentier, 2,939 h. à 14½c. | 426 16 |
| LeBlanc, Jos. P., charpentier, 2,828 h. à 14½c | 410 08 |
| LeBlanc, Angus, journalier, 2,876 h. à 11c. | 316 36 |
| LeBlanc, P., journalier, 2,949 h. à 11c. | 324 39 |
| LeBlanc, S. J., journalier, 2,717 h. à 11c. | 298 87 |
| LeBlanc, Amos, J., journalier, 2,942 h. à 11c | 323 62 |
| LeBlanc, Thos., journalier, 2,200 h. à 13c., 746 à 15c. | 397 90 |
| LeBlanc, Leo, journalier, 2,225 h. à 11c. | 244 75 |
| LeBlanc, D. D., journalier, 2,792 h. à 11c. | 307 12 |
| LeBlanc, P. P., journalier, 2,770 h. à 11½c. | 318 56 |
| LeBlanc, R. B., journalier, 2,829 h. à 11c. | 311 19 |
| LeBlanc, P. M., répar. de wagons, 2,798 h. à 14c. | 391 72 |
| LeBlanc, Theo., répar. de wagons, 2,611 h. à 14½c. | 378 61 |
| LeBlanc, Dennis, répar. de wagons, 2,938 h. à 14c. | 411 32 |
| LeBlanc, P. D., répar. de wagons, 2,717 h. à 14c. | 380 38 |
| LeBlanc, A. T., répar. de wagons, 3,320 h. à 13c. | 431 60 |
| LeBrec, Jacob, journalier, 2,998 h. à 12c. | 359 76 |
| Lègere, Dennis. journalier, 2,599 h. à 11c. | 285 89 |
| Lègere, F. A., charpentier, 2,922 h. à 16½c. | 482 12 |
| Lègere, L. C., peintre, 2,922 h. à 13c. | 379 86 |
| Legere, Louis, répar. de wagons, 2,412 h. à 14½c. | 349 73 |
| Legere, T. P., répar. de wagons, 3,532 h. à 14½c. | 512 15 |
| Legere, C. G., répar. de wagons, 2,931 h à 14c., et payé en moins en août, $1.40. | 411 74 |
| Legere, Julien, répar. de wagons, 2,901 h. à 14c. | 406 14 |
| Legere, C. J., répar. de wagons, 3,388 h. à 14c. | 474 34 |
| Legere, Amable O., journalier, 300 h. à 11c | 33 00 |
| Le Lacheur, G., charpentier, 2,929 h. à 17½c. | 512 57 |
| Lloyd, C. E., peintre, 2,843 h. à 16½c | 469 10 |
| Lutz, R. J., charpentier, 2,897 h. à 16½c. | 478 01 |
| Mash, John, répar. de wagons, 2,924 h. à 14c. | 409 36 |
| Mathews, B., ajusteur de tuyaux, 2,903 h. à 18c | 522 54 |
| Melanson, Max., charpentier, 2,947 h. à 13c. | 383 11 |
| Melanson, Otto, journalier, 2,795 h. à 11c. | 307 45 |
| Melanson, C. J., répar. de wagons, 414 h. à 14c | 57 96 |
| Melanson, P. F., répar. de wagons, 2,907 h. à 14c. | 406 98 |
| Melanson, Fred, répar. de wagons, 3,492 h. à 13c. | 453 96 |
| Melanson, Celine, répar. de wagons, 84 h. à 14c. | 11 76 |
| Mellins, John, répar. de wagons, 2,728 h. à 14½c. | 395 57 |
| Mellins, Thos. A., peintre, 1,177 h. à 11c. | 129 47 |
| Mellish, Geo., charpentier, 2,601 h. à 17½c. | 455 17 |
| Mellish, Chas., charpentier, 2,891 h. à 15c. | 433 65 |
| Miles, Alex., charpentier, 2,777 h. à 14c. | 388 78 |
| Moller, Auguste, charpentier, 2,900 h. à 16½c. | 478 49 |
| Moore, James F., charpentier, 3,022 h. à 15c. | 453 30 |
| Moore, Jos., répar. de wagons, 2,842 h. à 13c. | 369 46 |
| Mullin, B., répar. de wagons, 2,903 h. à 14c | 406 42 |
| Munn, Alex., charpentier, 2,575 h. à 14½c. | 373 38 |
| Murray, Jas., chauffeur, 2,977 h. à 13c. | 387 01 |
| McAfee, Henry, peintre, 2,976 h. à 17½c. | 520 79 |
| McBean, Dan'l, charpentier, 2,786 h. à 16½c. | 459 53 |
| McClure, Jas., charpentier, 2,818 h. à 15½c. | 436 80 |
| McDonald, P., peintre, 2,605 h. à 11c., 242 h. à 13c. | 318 01 |
| McDonald, J. J., charpentier, 2,755 h. à 16½c | 454 59 |
| McDonald, Angus, charpentier, 2,815 h. à 15c. | 422 25 |
| McDonald, Alex'r, ajusteur de tuyaux, 2,732 h. à 14c. | 382 48 |
| McDonald, Allen, peintre, 2,941 h. à 16c. | 470 56 |
| McDonald, Martin, répar. de wagons, 2,543 h. à 14½c. | 368 74 |
| McDonald, John, répar. de wagons, 2,580 h. à 15½c. | 399 91 |
| McEwan, A. W., charpentier, 2,820 h. à 17½c | 493 48 |
| McGee, G., répar. de wagons, 2,912 h. à 14½c. | 422 24 |
| McGinley, Theo., répar. de wagons, 3,540 h. à 14c | 495 60 |
| McHugh, H., journalier, 2,420 h. à 12c. | 290 40 |
| McInnes, P., charpentier, 961 h. à 15c. | 144 15 |
| McKenzie, J. G., charpentier, 2,953 h. à 16½c | 487 24 |
| McKinnon, A., journalier, 2,843 h. à 11½c. | 326 97 |
| McKinnon, John, peintre, 2,605 h. à 14c. | 364 70 |
| McLaughlin, Jas., répar. de wagons, 2,636 h. à 14c | 369 04 |
| McLean, Thos., charpentier, 2,664 h. à 17½c | 466 20 |
| McLellan, A. G., charpentier, 2,884 h. à 14½c | 418 19 |
| McLeod, A., machiniste, 2,917 h. à 13½c | 393 81 |
| McManus, D., charpentier, 2,894 h. à 16c. | 463 04 |
| A reporter | 299,546 36 |

| **Chemin de fer Intercolonial : Ateliers de constr. de wagons, Moncton**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 299,546 36 |
| McNevin, Colin, réparations, 2,586 hrs à 15½c | 400 83 |
| McNichol, R., charpentier, 2,930 hrs à 16½c | 483 43 |
| McWilliams, D., charpentier, 181 hrs à 15½c | 28 06 |
| Nase, Isaac, tapissier, 2,991 hrs à 18½c | 553 35 |
| Neilson, C. E., peintre, 2,845 hrs à 20½c | 583 24 |
| Nichol, Douglas, charpentier, 2,513 hrs à 15½c | 389 51 |
| O'Brien, W. F., peintre, 2,786 hrs à 17½c | 487 52 |
| Pellerin, S., charpentier, 2,272 hrs à 14c | 318 08 |
| Pellerin, Jaduce, charpentier, 2,650 hrs à 14c | 371 00 |
| Perry, Damas, journalier, 3,301 hrs à 12c | 396 12 |
| Pinsent, Charles, balayeur, 2,834 hrs à 12c | 340 08 |
| Powell, Jas., machiniste, 2,909 hrs à 15c | 436 35 |
| Price, T. T., réparations, 2,607 hrs à 14c | 364 98 |
| Proctor, N., réparations, 2,652 hrs à 15c | 397 80 |
| Reid, A. R., réparations, 2,909 hrs à 14½c | 421 82 |
| Richard, Camille, réparations, 2,725 hrs à 14c | 381 50 |
| Ritchie, Geo. W., charpentier, 2,854 hrs à 17c | 485 18 |
| Ritchie, Thos., peintre, 513 hrs à 15½c | 79 52 |
| Rix, John, charpentier, 2,187 hrs à 16c | 349 92 |
| Robler, Jas., réparations, 3,482 hrs à 15½c | 539 75 |
| Robblee, Geo., ajusteur de tuyaux, 847 hrs à 15c | 127 05 |
| Scott, Jas., charpentier, 683 hrs à 15½c., payé en moins en juillet, $1 | 106 87 |
| Sewell, Wm., peintre, 1,522 hrs à 13c | 197 86 |
| Sharp, Robert, journalier, 1,879 hrs à 11c | 206 69 |
| Sherwood, J. R., charpentier, 2,767 hrs à 15½c | 428 89 |
| Smith, F. N., charpentier, 2,604 hrs à 15c | 390 60 |
| Smith, Abraham, inspecteur de wagons, 11$\frac{3}{11}$ m. à $40 | 476 13 |
| Somers, Moses, réparations, 2,830 hrs à 14c | 396 20 |
| Spear, W. G., réparations, 2,895 hrs à 16½c | 477 67 |
| Steeves, J. D., commis, 12 m. à $40 | 480 00 |
| Steeves, Isaiah, charpentier, 2,898 hrs à 16½c | 478 18 |
| Steeves, Miles, peintre, 2,134 hrs à 14c. et 739 hrs à 15c | 409 61 |
| Steeves, S. H., réparations, 2,230 hrs à 14c | 312 20 |
| Stewart, Wm., charpentier, 2,757 hrs à 16c | 441 14 |
| Stackhouse, G. W., réparations, 2,865 hrs à 16c | 458 40 |
| Storm, L. B, réparations, 1,980 hrs à 14½c., moins assurance, 70c | 286 43 |
| Stuthard, J. C., peintre, 2,706 hrs à 14c | 378 84 |
| Stultz, G., réparations, 2,760 hrs à 14½c | 400 20 |
| Sullivan, P., nettoyeur, 3,217 hrs à 11c | 353 87 |
| Tait, A. P., peintre, 2,893 hrs à 17½c | 506 29 |
| Terrie, Irvine, peintre, 2,730 hrs à 15c | 409 50 |
| Terry, Geo., journalier, 3,130 hrs à 12½c | 391 25 |
| Teed, Wm., journalier, 1,215 hrs à 11c | 133 65 |
| Thibault, Nicolas, réparations, 2,874 hrs à 14½c | 416 74 |
| Thibideau, Samuel, réparations, 2,687 hrs à 16½c | 443 36 |
| Tidd, Chris., réparations, 2,840 hrs à 14½c | 411 79 |
| Trider, M. charpentier, 2,794. hrs à 17½c | 488 94 |
| Trites, John W., réparations, 2,751 hrs à 14½c | 398 88 |
| Trites, Mme B., nettoyeuse, 2,940 hrs à 7c | 205 80 |
| Turner, Jos., charpentier, 629 hrs à 13½c | 84 92 |
| Vanbuskirk, A. A., réparations, 2,889 hrs à 14½c | 418 90 |
| Venneau, Maxime, journalier, 2,679 hrs à 11c | 294 69 |
| Walker, J. S., charpentier. 1,849 hrs à 15c., moins assurance, 80c | 276 55 |
| Walsh, Robt., journalier, 227 hrs à 11c | 24 97 |
| Warden, G. J., inspecteur de wagons, 11$\frac{3}{8}$ m. à $40 | 477 34 |
| Weldon, John, journalier, 378 hrs à 11c | 41 58 |
| Wetmore, J. H., charpentier, 2,690 hrs à 17c | 457 30 |
| Whalen, Mme, nettoyeuse, 3,130 hrs à 7c | 219 10 |
| White, D., contremaître, wagons en général, 12 m. | 1,099 92 |
| White, D., charpentier, 2,686 hrs à 16c | 429 76 |
| White, R. B., ajusteur, 12 m. à $45 | 540 00 |
| White, Olive C., journalier, 368 hrs à 11c | 40 47 |
| Wilband, A., charpentier, 2,224 hrs à 15c | 333 60 |
| Wilbur, W. V., réparations, 2,293 hrs à 14c | 321 02 |
| Willis, A., contremaître, atelier, 12 m. | 960 00 |
| Wilson, Erasmus, charpentier, 1,150 hrs à 16½c | 189 76 |
| Woods, Thos., peintre, 2,843 hrs à 17½c | 497 52 |
| Young, Lawrence, ajusteur de tuyaux, 2,836 hrs à 12½c., payé en moins en avril, $1 | 355 48 |
| Surv. de la lumière électrique, 49 hrs à 17½ | 8 57 |
| A reporter | 325,038 88 |

| Chemin de fer Intercolonial: Gages, ateliers de Saint-Jean. | $ cts. |
|---|---|
| Report | 325,038 88 |
| Adams, Alex., charpentier, 2,929 hrs à 17½c.; Armstrong, John, nettoyeur, 3,413 hrs à 10c | 853 88 |
| Brady, E., nettoyeur, 3,047 hrs à 7c.; Brady, M., nettoyeur, 3,354 hrs à 7c | 448 07 |
| Cameron, Jas., commis, 313 jrs à $1.50; Camey, M., nettoyeur, 3,140 hrs à 6c | 657 90 |
| Cochrane, Henry, forgeron, 2,941 hrs à 21c.; Crowley, Patrick, graisseur, 3,117 hrs à 10c | 929 31 |
| Cullen, Wm., peintre, 2,838 hrs à 17½c.; Dickson, Jas., gardien, 12 m. à $35 | 916 63 |
| Duncan, Stephen, aide, 2,792 hrs à 12½c.; Duncan, Wm., inspecteur de wagons, 10·16 m. à $6 | 958 88 |
| Elliott, F., nettoyeur, 1,088 hrs à 11c.; Ferguson, Wm., nettoyeur, 4,400 hrs à 16½c | 845 68 |
| Foster, Geo., charpentier, 2,906 hrs à 15c.; Giggey, H., charpentier, 2,999 hrs à 15c | 885 75 |
| Giram, Samuel, réparateur, 2,974 hrs à 15c.; Magee, John, ferblantier, 2,956 hrs à 18c | 978 18 |
| Millican, Samuel, ajusteur, 2,661 hrs à 22½c.; Moody, Jos., graisseur, 3,260 hrs à 11c | 957 33 |
| Morrison, Chas., nettoyeur, 3,467 hrs à 11c.; McAdoo, Wm., charpentier, 2,869 hrs à 15c | 811 72 |
| McFarland, Cyrus, aide, 2,886 hrs à 15c.; McKee, Geo., charpentier, 2,830 hrs à 16½c | 899 86 |
| McKee, Wm., huileur, 2,885 hrs à 10c.; McNaughton, Arch., nettoyeur, 3237 hrs à 11c | 644 57 |
| McQuarrie, Daniel, charpentier, 2,860 hrs à 15c | 429 00 |
| Russell, Edward, ajusteur, 2,958 hrs à 16½c.; chauffage, 7¾ jrs à $1.30 | 498 15 |
| Sinclair, D. A., contremaître, 12 m. à $80 | 960 00 |
| Stockford, Isaac, charpentier, 2,857 hrs à 16½c.; Sullivan, M., nettoyeur, 3,261 hrs à 6c | 667 08 |
| Thompson, Jeremiah, charpentier, 2,901 hrs à 20c | 580 20 |
| **Chemin de fer Intercolonial: Ateliers de la division Nord.** | |
| Allingham, J., machiniste, 3,010 hrs à 20c | 602 00 |
| Allingham, Geo., aide-fergeron, 184 hrs à 11c | 20 24 |
| Anderson, K., graisseur, 3,176 hrs à 11½c | 365 25 |
| Andrew, Allan, charpentier, 3,058 hrs à 15c | 458 70 |
| Appleton, W. J., machiniste, 2,998 hrs à 22½c | 674 55 |
| Archibald, T., ajusteur, 3,204 hrs à 21c | 672 84 |
| Aubert, German, ajusteur, 3,153 hrs à 20c | 630 60 |
| Bastello, Honoré, aide-ajusteur, 1,478 hrs à 11c | 162 58 |
| Beaulieu, Honoré, journalier, 5 hrs à 10c | 0 50 |
| Beaulieu, Télesphore, réparations, 3,867 hrs à 11c | 425 37 |
| Bégin, Louis, aîné, charpentier, 2,960 hrs à 15c | 444 00 |
| Bégin, Louis, jeune, ajusteur, 2,357 hrs à 17c | 400 69 |
| Bégin, Télesphore, journalier, 846 hrs à 11c | 93 06 |
| Bell, W. H., inspecteur de wagons, 11·567 m. à $52 | 601 47 |
| do payé en moins en octobre | 1 73 |
| Bélanger, Jos., aide-ajusteur, 3,066 hrs à 11c | 337 26 |
| Bernier, Nap., fabricant de chaudières, 3,054 hrs à 16c | 488 64 |
| Bernier, J. E., commis, 12 m. à $30 | 360 00 |
| Blanchet, Jos., journalier, 40 hrs à 10c | 4 00 |
| Boasted, Frank, gardien, 9·626 m. à $35 | 336 90 |
| Bolduc, Alph., fabricant de chaudières, 920 hrs à 16c | 147 20 |
| Bouchard, Pierre, ajusteur, 2,141 hrs à 15c | 321 15 |
| Boucher, Frank, réparateur, 3,379 hrs à 11c | 371 69 |
| Boulé, Nap. do 3,693 hrs à 11c | 406 23 |
| Brisson, Albt., fabricant de chaudières, 2,972 nrs à 18c | 534 96 |
| Brown, W. P., commis, 12 m. à $50 | 600 00 |
| Camire, Wm., gardien du réservoir, 3,630 hrs à 10½c | 381 15 |
| Caron, Jos., ajusteur, 2,840 hrs à 17½c | 497 01 |
| Charest, Damas, journalier, 87 hrs à 10c | 8 70 |
| Charest, Elzéar, do 8 hrs à 10c | 0 80 |
| Charrette, Isidore, do 232 hrs à 10c., moins assurance, 15c | 23 05 |
| Chenard, Michaud, do 2,876 hrs à 11c | 316 36 |
| Chenard, Paul, réparations, 3,140 hrs à 11c | 345 40 |
| Chenard, Michel, forgeron, 3,087 hrs à 16c | 493 92 |
| Cantly, John, charpentier, 2,876 hrs à 15c | 431 40 |
| Comacher, Thos., réparations, 3,110 hrs à 14c | 435 40 |
| Courbron, Alf., ferblantier, 3,080 hrs à 12½c | 385 03 |
| Courdeau, Pierre, ferblantier, 2,808 hrs à 20c | 561 60 |
| Couture, Modeste, réparations, 355 hrs à 10c | 35 50 |
| Couture, Jos., aide-ajusteur, 155 hrs à 10c | 15 50 |
| Delisle, D., ajusteur, 2,964 hrs à 17c | 503 88 |
| Demers, Geo., réparations, 3,248 hrs à 11c | 357 28 |
| Demers, Oliver, main-d'œuvre, 35 hrs à 10c | 3 50 |
| Desjardins, Alph., peintre, 2,807 hrs à 16c | 449 12 |
| Desrochers, Hector, ajusteur, 3,028 hrs à 15c | 454 20 |
| Desrochers, Frank, forgeron, 3,007 hrs à 21c | 631 47 |
| Desrosiers, V., réparations, 3,621 hrs à 11c | 398 31 |
| Deveau, Israël; ajusteur, 3,114 h. at 20c | 622 80 |
| Devereaux, E., apprenti, 822 hrs à 7½c., moins assurance, $1.30 | 60 35 |
| Dionne, Frank I., aide-ajusteur, 2,978 hrs à 11c | 327 58 |
| A reporter | 356,161 99 |

| **Chemin de fer de Intercolonial: Ateliers de la division Nord**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 356,161 99 |
| Dionne, Jos., aide-forgeron, 2,951 hrs à 11c | 324 61 |
| Dobson, Mme, nettoyeuse, 2,390 hrs à 25c | 597 50 |
| do nettoyage de bureau | 31 50 |
| Dubé, Jean Baptiste, machiniste, 2,531 hrs à 16c | 404 96 |
| Dumond, Honoré, réparateur, 4,041 hrs à 11c | 444 51 |
| Dupéré, Jos., ajusteur, 2,860 hrs à 21c | 600 60 |
| Dupéré, Basil do 2,709 hrs à 21c | 568 89 |
| Dussault, Amad., aide-ajusteur, 3,102 hrs à 11c | 341 22 |
| Fiset, Geo., contremaître, 12 mois à $91.66 | 1,099 92 |
| Fontaine, Wm., chauffeur, 12 mois à $47 | 564 00 |
| Fontaine, Théo., réparateur, 3,899 hrs à 12c | 467 88 |
| Fontaine, Jas. do 3,218 hrs à 12½c | 402 24 |
| Fontaine, Jos. do 3,255 hrs à 11c | 358 05 |
| Fontaine, Fred. do 4,002 hrs à 11c | 440 22 |
| Fontaine, Philippe, gardien, 30 jrs à $1.50 | 45 00 |
| Fortier, Chas., ajusteur, 2,912 hrs à 18c | 524 16 |
| Fortier, Edmond do 3,107 hrs à 16c | 497 12 |
| Fortier, Cyrile, réparateur, 3,008 hrs à 11c | 330 88 |
| Fortin, Gaspard, fabricant de chaudières, 2,992 hrs à 21c | 628 32 |
| Fournier, Frank, journalier, 3,021 hrs à 11c | 332 31 |
| Gagnon, Edouard, forgeron, 2,991 hrs à 11c | 329 01 |
| Gagnon, Louis, journalier, 2,849 hrs à 11c | 313 39 |
| Gagnon, Jos., inspecteur, 11·935 mois à $47 | 560 97 |
| Gagnon, Emile, journalier, 23 hrs à 10c | 2 30 |
| Gallant, John, inspecteur, 9·048 mois à $47 | 425 27 |
| Gervais, Philip, nettoyeur, 3,122 hrs à 10c | 312 20 |
| Hance, Ferd., ajusteur, 3,072 hrs à 21c | 645 12 |
| Hemmingson, H., plombeur, 3,120 hrs à 17½c | 546 00 |
| Herriman, Jas , graisseur, 3,568 hrs à 11½c | 410 34 |
| Hill, John, machiniste, 3,008 hrs à 25c | 752 00 |
| Johnson, J. A., contremaître, 12 mois à $75 | 900 00 |
| Jolbert, Louis, journalier, 241 hrs à 10c | 24 10 |
| Jones, Steve, aîné, forgeron, 2,440 hrs à 23c | 561 20 |
| Judd, Chester, inspecteur, 12 mois à $37.50 | 450 00 |
| Kean, John, forgeron, 2,123 hrs à 15c | 318 45 |
| do do 738 hrs à 17½c | 129 15 |
| Keating, W. J., inspecteur, 12 mois à $47 | 564 00 |
| Keith, H. D., aide, 2,862 hrs à 12½c | 357 75 |
| Keith, Richard, réparateur, 260 hrs à 14c., 300 hrs à 12½ c | 73 90 |
| Kenny, Jos. do 3,368 hrs à 14c | 471 52 |
| Lambert, Louis do 3,039 hrs à 10c | 303 90 |
| Lamothe, John, aide-fabricant de chaudière, 3,048 hrs à 11c | 335 28 |
| Langevin, Alph., ajusteur, 3,012 hrs à 20c | 602 40 |
| Langlois, David do 1,193 hrs à 13c | 155 09 |
| Langlois, Geo., inspecteur, 365 jrs à $1.35 | 492 75 |
| Langlois, Wm., réparateur, 3,660 hrs à 12½c | 457 50 |
| Larouche, John, gardien, 7·53 mois à $35 | 263 57 |
| Lavoie, Louis Antoine, machiniste, 3,060 hrs à 15c | 459 00 |
| Lavoie, Alpha, aide-ajusteur, 2,913 hrs à 11c | 320 43 |
| Lavoie, Octave, réparateur, 3,288 hrs à 11c | 361 68 |
| Lavoie, Didace, graisseur, 1,120 hrs à 10c | 112 00 |
| LeBel, Pascal, réparateur, 4,068 hrs à 11c | 447 48 |
| LeBel, Arthur, journa ier, 2,844 hrs à 11c | 312 84 |
| LeBrun, Marcel, graisseur, 3,696 hrs à 10c | 369 60 |
| Leclerc, Philip, ajusteur, 2,504 hrs à 20c | 500 80 |
| Lemieux, Louis, réparateur, 3,439 à 11c | 378 32 |
| Levesque, Jos., aide-ajusteur, 3,317 hrs à 11c | 364 87 |
| Levesque, Hermingal, 5 hrs à 10c | 0 50 |
| Levesque, J. B., graisseur, 3,874 hrs à 11c | 426 14 |
| Levesque, R., journalier, 5 hrs à 10c | 0 50 |
| Matthews, B., ajusteur de tuyaux, 50 hrs à 18c | 9 00 |
| Martin, Louis, inspecteur, 12 mois à $47 | 564 00 |
| Michaud, Eli, charpentier, 3,064 hrs à 14c | 428 96 |
| Michaud, André, charpentier, 2,973 hrs à 14c | 416 21 |
| Michaud, John, perceur de roues, 3,038 hrs à 15c | 455 70 |
| Michaud, Philip, perceur de roues, 3,016 hrs à 12½c | 377 01 |
| Michaud, C., aide-ajusteur, 3,002 hrs à 11c | 330 22 |
| McDevitt, T., machiniste, 2,025 hrs à 16c | 484 00 |
| McDonald, Alex., ajusteur de tuyaux, 50 hrs à 14c | 7 00 |
| McKinnon, Alex., gardien, 12 mois à $35 | 420 00 |
| McMillan, Allan, apprenti, 2,929 hrs à 12½c | 366 13 |
| McNeil, Geo., ajusteur, 2,689 hrs à 15c | 403 35 |
| A reporter | 384,238 78 |

| **Chemin de fer Intercolonial: Ateliers de la division Nord**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 384,238 78 |
| Nadeau, Alphé, machiniste, 3,021 hrs à 14½c. | 438 05 |
| O'Brien, Wm. L., fabricant de chaudière, 22 hrs à 10c | 2 20 |
| do do 484 hrs à 22c. | 106 48 |
| Ouellette, Chas., ajusteur, 3,001 hrs à 16c. | 480 16 |
| Ouellette, Alfred, ajusteur, 2,880, à 15c | 432 00 |
| Ouellette, Vital, réparateur, 365 jrs à $1.35 | 492 75 |
| Ouellette, H., contremaître, 12 mois à $70. | 840 00 |
| Page, James, mécanicien, 3,640 hrs à 15c | 546 00 |
| Paradis, Pierre, charpentier, 2,621 hrs à 14c. | 366 94 |
| Paradis, Clovis, nettoyeur, 3,270 hrs à 10c. | 327 00 |
| Parent, Docité, perceur de roues, 3,000 hrs à 12½c. | 375 02 |
| Parent, Alpha, apprenti, 1,427 hrs à 7½c., 1,414 à 10c. | 248 42 |
| Pelletier, Maxime, journalier, 3,052 hrs à 11c. | 335 72 |
| Plourde, Louis, ajusteur, 3,308 hrs à 20c. | 661 60 |
| Plourde, Aug., aide-ajusteur, 2,977 hrs à 11c. | 327 47 |
| Plourde, Pierre, nettoyeur, 3,105 hrs à 10c. | 310 50 |
| Pratt, Malcolm, aide, 3,096 hrs à 12½c., 2 jrs à $2.60. | 389 60 |
| Provencal, Eb., réparateur, 645 hrs à 10c. | 64 50 |
| Raymond, Jas., forgeron, 3,036 hrs à 15c. | 455 40 |
| Raymond, Jos., machiniste, 2,957 hrs à 20c. | 591 40 |
| Raymond, Ernest, ajusteur, 2,903 hrs à 15c. | 435 45 |
| Rhéaume, Alph., ajusteur, 3,078 hrs à 15c. | 461 70 |
| Rhéaume, Jos., forgeron, 2,925 hrs à 15c. | 438 75 |
| Richard, Emile, machiniste, 2,818 hrs à 17½c. | 493 17 |
| Richard, Jos., machiniste, 2,822 à 15c. | 423 30 |
| Ruest, Louis, nettoyeur, 627 hrs à 10c. | 62 70 |
| Ruest, Narcisse, nettoyeur, 765 hrs à 10c. | 76 50 |
| Russell, Wm., contremaître, 12 mois à $66.66 | 799 92 |
| Samson, Nap., ajusteur, 2,972 hrs à 21c. | 624 12 |
| Samson, Arthur, machiniste, 2,996 hrs à 18½c. | 554 29 |
| Sample, Geo., forgeron, 3,199 hrs à 17½c. | 559 84 |
| Sandon, Victor, aide-ajusteur, 3,110 hrs à 11c. | 342 10 |
| Sargent, Jas., journalier, 289 hrs à 11½c | 33 24 |
| Sheedy, Wm., réparateur, 3,079 hrs à 11c. | 338 69 |
| Smith, J. P., réparateur, 2,243 hrs à 14c., moins l'assurance, 60c. | 313 42 |
| Smith, Neil, inspecteur, 11·966 mois à $47. | 562 43 |
| Soucy, Alexis, fabricant de chaudières, 2,507 hrs à 16c., 492 à 12½c. | 462 62 |
| Stevens, J. A., commis, 12 mois à $30. | 360 00 |
| St. Pierre, Chas., aide, 3,029 hrs à 11c | 333 19 |
| St. Pierre, Mathias, huileur, 1,245 hrs à 10c. | 124 50 |
| Thériault, Louis, réparateur, 3,352 hrs à 11c. | 368 72 |
| Thiverge, Alpha, aide, 2,778 hrs à 12½c. | 347 29 |
| Thompson, Jas. A., mécanicien, 11·871 mois à $35. | 415 48 |
| Tremblay, Geo., machiniste, 3,038 hrs à 19c. | 577 22 |
| Tremblay, A., journalier, 5 hrs à 10c. | 0 50 |
| Trouchie, W. A., forgeron, 622 hrs à 11½c. | 71 54 |
| Turcotte, P., peintre, 2,522 hrs à 16c. | 403 52 |
| Turcotte, E., journalier, 2,839 hrs à 11c. | 312 29 |
| Wall, Jas., forgeron, 2,978 hrs à 20c | 595 60 |
| Wetmore, Benj. S., aide, 390 hrs à 11½c | 44 85 |
| Wheelhouse, M., forgeron, 2,971 hrs à 20c. | 594 20 |
| Wheelhouse, H. A., aide, 2,819 hrs à 11½c. | 324 20 |
| Williams, Sam., réparateur de réservoirs, 3,406 hrs à 18½c. | 630 13 |
| Yorston, W. F., aide, 1,785 hrs à 13c. | 232 05 |
| **Chemin de fer Intercolonial: Ateliers de la division Est.** | |
| Londonderry— | |
| McIntosh, K., inspecteur, 12 mois à $47. | 564 00 |
| Mulgrave— | |
| Dunbar, Jno., ajusteur, 9·43 mois à $45; mécanicien, 66¾ jrs à $1.90, 13 1/12 jrs à $2.10. | 578 81 |
| McArthur, Jno., nettoyeur, 3,602 hrs à 11c.; chauffeur, ¼ jr à $1.30. | 396 55 |
| McEachran, Mme J., nettoyeur, 30 hrs à 6c.; Peeples, L., nettoyeur, 3,141 hrs à 6c. | 190 26 |
| Peeples, Mme W., nettoyeur, 3,145 hrs à 6c.; Stewart, Dan., inspecteur, 12 mois à $40. | 668 70 |
| Strachan, Mme G., nettoyeur, 30 hrs à 6c. | 1 80 |
| Wylie, D., journalier, 3,082 hrs à 11c.; chauffeur, 79¾ jrs à $1.30; gard. du rés., 5 m. à $10. | 492 79 |
| New-Glasgow— | |
| Fraser, D. F., graisseur, 90 hrs à 12c.; Hibbetts, Thos., inspecteur, 1 mois à $47 | 57 80 |
| Jonction d'Oxford— | |
| Tarris, Eli, inspecteur, 3,749 hrs à 14c. | 524 86 |
| A reporter | 408,223 08 |

| **Chemin de fer Intercolonial : Ateliers de la division Est**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 408,223 08 |
| Pictou— | |
| Chisholm, Mme, nett., 26 hrs à 40c., 40 hrs à 37½c.; Mara, G. A., inspecteur, 1 m. à $47. | 72 40 |
| Scott, Thos., nettoyeur, 170 heures à 11c. | 18 70 |
| Richmond— | |
| Abraham, Jno., machiniste, 2,917 hrs à 21c.; Allen, E. S., machiniste, 2,738 hrs à 20c. | 1,160 17 |
| Akerman, Henry, nettoyeur, 4,013 heures. à 11c | 441 43 |
| Anderson, Alex., forgeron, 2,516 hrs à 21c.; Appleton, J., machiniste, 3,142 hrs à 20c. | 1,156 76 |
| Armstrong, Jas., charpentier, 1,062 hrs à 16c.; Ashe, Jno., charpentier, 2,887 hrs à 15c. | 602 97 |
| Auld, Alex., charpentier, 2,959 heures à 17c.; Bayne, J. A., contremaître, 4 mois à $80. | 823 03 |
| Bennett, W., commis, 11 mois 26 jours à $600 par année. | 594 23 |
| Bezanson, Wm., nettoyeur, 3,212 hrs à 10c.; Bowen, Geo., machiniste, 2,966 hrs à 14c. | 736 44 |
| Brennan, H., nettoyeur, 3,657 heures à 7c.; Brown, J., charpentier, 2,849 heures à 16c. | 711 83 |
| Butler J., aide, 2,860 heures à 12c.; Butler, Nelson, journalier, 3,075 heures à 11c. | 681 45 |
| Cameron, Dan., charpent., 2,746 hrs à 15c.; Cameron, Dan., machiniste, 1,799 hrs à 17½c. | 726 75 |
| Cameron, Geo., graisseur, 3,494 hrs à 14c.; Campbell, Jno., contremaître, 10·23 m. à $70. | 1,205 31 |
| Campbell, Jos., gardien, 7⅔⅓ mois à $35; Carney, Jos., nettoyeur, 3,111 heures à 10c | 582 38 |
| Casey, M., gardien, 8·12 mois à $35; Cass, Thos., journalier, 3,131 heures à 11c. | 628 57 |
| Cass, Wm., journalier, 1,812 heures à 11c.; Clark, Geo., machiniste, 2,930 heures à 17½c. | 712 09 |
| Clement, Alb., charpent., 3,209 h. à 17c.; Cochrane, C., fabr. de chaudiè., 3,228 h. à 20c. | 1,191 13 |
| Cochrane, Sam., aide, 2,813 h. à 12c.; Cochrane, Thos., fabr. de chaudiè., 2,992 h. à 17c. | 846 20 |
| Cohoon, J., nettoyeur, 3,115 heures à 10c ; Conrod, Wm., machiniste, 2,952 heures à 21c. | 931 42 |
| Colchester, Arthur, apprenti, 1,414 heures à 3c., 476 heures à 5c., moins assurance, 50c. | 65 72 |
| Cook, Wm., nettoyeur, 3,309 heures à 11c.; Cox, Grant, travail, 561 heures à 11c. | 425 70 |
| Delaney, Wm., machiniste, 2,577 hrs à 17½c.; Dibbens. Jos., charpentier, 2,978 hrs à 15c. | 897 70 |
| Dibbens, Rich., charpentier, 2,710 heures à 15c.; Dixon, Mary, nettoyeur, 3,083 hrs à 7c. | 622 31 |
| Doran, M., machiniste, 2 575 heures à 14c.; Dugwell, J., chaudronnier, 2,947 heurs à 21c. | 979 37 |
| Dwyer, Jno., aide, 2,850 heures à 12c.; Dymond, Wm., forgeron, 11·19 mois à $67.50. | 1,096 99 |
| Edwards, R., forgeron, 2,895 hrs à 16c.; Erwin, D., visseur de boulons, 2,918 hrs à 12c. | 813 36 |
| Finnerty, Arch., charpentier, 2,674 heures à 15c.; Filleul, F., nettoyeur, 3,583 heurs à 6c. | 616 08 |
| Fitzmaurice, T., charpentier, 3,018 heures à 17c.; Fripp, E., nettoyeur, 3,706 heures à 7c. | 772 48 |
| Fripp, T., nettoyeur, 3,629 heures à 6c.; Fudge, Geo., journalier, 3,039 heures à 14c. | 643 20 |
| Gaston, J., forgeron, 2,824 heures à 17½c.; Gillis, A., charpentier, 2,916 heures à 15c. | 931 63 |
| Grenough, H., réparateur, 3,479 heures à 16c.; Griffin, M., nettoyeur, 2,782 heures à 11c. | 862 66 |
| Guess, J., forgeron, 2,959 heures à 17½c.; Gululin, C., machiniste, 2,880 heures à 19c. | 1,065 06 |
| Guynon, J., machiniste, 2,893 heures à 21c. ; Handley, R., gardien, 11⅔⅔ mois à $35. | 1,018 19 |
| Hibbitts, G., charpentier, 2,753 heures à 15c.; Hopkins, J., ferblantier, 2,413 heurs à 21c. | 919 68 |
| Horley, Wm., charpentier, 2,731 heures à 15c.; Hunt, réparateur, 3,633 heures à 14c. | 918 27 |
| Isner, Geo., apprenti, 2,057 heures à 7c., 699 heures à 10c. | 213 89 |
| James, G. R., machiniste, 2,799 heures à 15c.; James, H., machiniste, 3,025 heures à 15c. | 873 60 |
| Johnston, Thos., machiniste, 2,376 heures à 16c., moins assurance, 75c. ; Johnston, Wm., contremaître, 8 mois à $100. | 1,179 41 |
| Jones, O., réparateur, 3,026 heures à 14c.; Jay, Ed., journalier, 1,136 heures à 11c. | 548 60 |
| Landry, P., nettoy., 3,220 hrs à 10c.; Lilly, H., fabricant de chaudières, 3,131 hrs à 15c. | 791 65 |
| Mahar, Ed., charpentier, 2,858 heures à 15c.; Mahar, T., aide, 2,959 heures à 12c. | 783 78 |
| Molloy, Douglas, peintre, 124 heures à 18c., moins assurance, 60c. | 21 72 |
| Margeson, Chas., charpentier, 2,926 heures à 15c.; Molloy, D., peintre, 2,155 heurs à 18c. | 826 80 |
| Molloy, T., charpentier, 2,998 heures à 15c.; Mooney, Ed., charpentier, 2,957 hrs à 15c. | 893 25 |
| Morley, L., nettoyeur, 2,638 heures à 6c.; Mosher, L., charpentier, 2,899 heures à 15c. | 593 13 |
| Mowatt, S., gardien d'outillage, 2,978 hrs à 12c.; Mumford, H., inspecteur, 12 mois à $47. | 921 36 |
| Murphy, J., nettoyeur, 3,149 heures à 10c.; Murphy, Wm., machiniste, 2,910 hrs à 20c. | 896 90 |
| Murray, D., charpentier, 3,576 heures à 17c.; Musgrove, J., charpentier, 5,962 hrs à 15c. | 1,202 22 |
| McAlpine, A., fabric. de chaud., 2,874 h. à 15c.; McAndrews, A., journal., 830 h. à 11c. | 522 40 |
| McCann, Wm., aide, 2,883 heures à 12c. ; McCarron, P., machiniste, 2,958 heures à 21c. | 969 14 |
| McDermott, B., graisseur, 3,145 hrs à 13c. ; McDonald, L., charpentier, 2,499 hrs à 15c. | 783 70 |
| McGill, J., inspecteur, 12 mois à $55 ; McGowan, J., machiniste, 2,771 heures à 21c. | 1,241 91 |
| McGrath, T., nettoyeur, 3,769 heures à 10c. ; McLellan, J., machiniste, 2,812 hrs à 14c. | 770 58 |
| McNally, J., apprenti, 2,872 heures à 10c. ; McNally, M., machiniste, 2,426 heures à 21c. | 796 66 |
| O'Toole, J., journalier, 2,899 heures à 11c. ; O'Toole, J., journalier, 318 heures à 11c. | 353 87 |
| O'Toole, M., nettoyeur, 2,750 heures à 10c. ; Oxenham, T., journalier, 2,196 heures à 11c | 516 56 |
| Parker, Chas., charpentier, 3,379 heures à 15c. ; Pender, M., foreur, 2,810 heures à 13c. | 872 15 |
| Parks, Wm., graisseur, 2,100 heures à 11c. ; réparateur, 1,507 heures à 12½c. | 419 38 |
| Peterson, Ag., nettoyeur, 3,651 heures à 7c. ; Phalen, J., charpentier, 1,981 heures à 15c. | 552 72 |
| Phalen, L., charpentier, 2,692 heures à 15c. ; Phalen, M., machiniste, 2,803 heures à 16c. | 852 28 |
| Phalen, S., graisseur, 2,476 heures à 14c. ; Pickering, Wm., charpentier, 3,211 hrs à 15c. | 828 29 |
| Power, F., machiniste, 2,835 heures à 14c. ; Power, H., charpentier, 1,235 heures à 15c. | 582 15 |
| Power, R., machiniste, 1,597 heures à 21c. ; Proctor, R., réparateur, 3,114 heures à 14c. | 771 33 |
| Purcell, N., journalier, 999 heures à 11c. ; Purvis, M., nettoyeur, 3,108 heures à 6c. | 296 37 |
| Reynolds, A., charpentier, 1,896 heures à 15c. ; gardien, 2·45 mois à $35. | 370 28 |
| Ryan, M., charpentier, 3,001 heures à 15c. ; Ryder, J., nettoyeur, 3,007 heures à 11c. | 780 92 |
| Shea, M., journalier, 3,683 heures à 11c. ; Shea, R., peintre, 2,988 heures à 18c. | 942 97 |
| Simmons, J., forgeron, 2,907 heures à 17½c ; Smith, H., nettoyeur, 3,494 heures à 11c. | 893 08 |
| Spruce, J., nett, 3,657 h. à 11c. ; Stewart, J., gardien de locomot. à la gare, 3,732 h. à 15c. | 962 07 |
| A reporter | 459,519 86 |

| **Chemin de fer Intercolonial : Ateliers de la division Est**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 459,519 86 |
| Richmond—*Fin.* | |
| Taylor, C., machiniste, 2,830 heures à 21c. ; Thomas, Wm., machiniste, 416 heures à 20c. | 677 50 |
| Tobin, A., journalier, 2,795 heures à 11c. ; Tufts, R., graisseur, 3,399 heures à 12½c. | 732 34 |
| Tremaine, A., nettoyeur, 3,422 heures à 10c. ; Tullock, J., journalier, 369 heures à 11c., moins assurance, 60c. | 382 19 |
| Tully, W., apprenti, 2,552 heures à 7c. ; Tuppen, H., charpentier, 2,957 heures à 15c. | 622 19 |
| Tuppen, J., nettoyeur, 3,124 heures à 10c. ; Wallace, R., machiniste, 2,634 heures à 21c. | 865 54 |
| Walsh, Wm., messager, 11 378 mois à $10 ; White, J., machiniste, 70 heures à 20c | 127 78 |
| Whiteman, A., nettoyeur, 3,636 heures à 7c. ; Whittmore, J., nettoyeur, 3,747 hrs à 11c | 666 69 |
| Wilson, J., charpentier, 3,127 heures à 21c. ; Withenn, J., machiniste, 2,747 heures à 19c. | 1,178 60 |
| Springhill— | |
| Colburn, F., graisseur, 66 heures à 11½c. ; Colburn, T., graisseur, 3,227 heures à 11½c. | 378 71 |
| Fields, M., réparateur, 3,556 heures à 13c. ; Fowler, A., inspecteur, 11$\frac{30}{31}$ mois à $52. | 1,084 60 |
| Legere, M., réparateur, 3,603 heures à 15c. ; McDonald, D., journalier, 12 mois à $33. | 936 45 |
| McLean, W., réparateur, 4,286 heures à 14c. | 600 04 |
| Stellarton— | |
| Chisholm, Mme, nettoyeuse, 308 wagons à 40c., 474 wagons à 37½c. | 300 91 |
| Davies, C. E., contremaître, 12 mois à $70 ; Fraser, A., ajusteur, 3,285 heures à 17c. | 1,398 45 |
| Fraser, D., ajusteur, 2,336 heures à 14c. ; Fraser, D. F., graisseur, 2,585 heures à 12c. | 637 24 |
| Hawswell, T. W., graisseur, 2,786 hrs à 12c. ; Henderson, D., charpent., 3,047 hrs à 15c. | 791 37 |
| Henderson, J., réparateur, 960 heures à 14c. ; Hibbits, T., inspecteur, 10$\frac{12}{31}$ mois à $47. | 622 59 |
| Matheson, A., aide, 2,867 heures à 13½c. ; Murray, H., charpentier, 3,095 heures à 15c. | 851 29 |
| McDonald, D., nettoyeur, 2,982 heures à 11c. ; McKenzie, A., forgeron, 2,957 hrs à 19½c. | 904 63 |
| McLaughlin, Mme, nettoyeuse, 411 wagons à 40c., 523 wagons à 37½c. | 360 50 |
| McLeod, A., aide, 2,953 heures à 12½c. ; Scott, C., charpentier, 320 heures à 15c. | 417 12 |
| Scott, T., nettoyeur, 2,441 heures à 11c. ; chauffage, 2$\frac{2}{3}$ jours à $1.30 | 272 09 |
| Sproule, E., inspecteur, 12 mois à $47 ; Sutherland, W., inspecteur, 12 mois à $47. | 1,128 00 |
| Ward, G A., inspecteur, 11 mois à $47 ; Yeo, Geo., nettoyeur, 260 heures à 11c. | 545 60 |
| Truro— | |
| Barrow, I., aide, 317 heures à 11½c. ; Bayne, J. A., contremaître, 8 mois à $75 | 636 45 |
| Blay, E., nettoyeur, 1,983 wagons à 20c., 197 wagons à 25c. | 445 85 |
| Chisholm, A., graiss., 3,740 h. à 11½c. ; Cullen, R., distributeur, 12 m. à $30 | 789 09 |
| Dakins, Geo., aide, 3,074 heures à 15c. ; Douglas, R. A., ajusteur, 3,497 heures à 21c. | 1,195 47 |
| Geddes, F., ajusteur, 2,884 heures à 15c. ; Halliday, A., inspecteur, 11$\frac{25}{31}$ mois à $47. | 987 50 |
| Jacobs, J., charpentier, 2,968 heures à 14c. ; Johnston, J., ajusteur, 1,825 heures à 15½c. | 698 39 |
| McEachan, A., ajusteur, 3,452 hrs à 14½c. ; McDonald, J. P., forgeron, 3,154 hrs à 21c. | 1,162 87 |
| McNeill, Alex. J., charpentier, 2½ jours à $1.50 | 3 75 |
| McInnes, P., ajusteur, 3,541 heures à 21c. ; McNutt, W., réparateur, 2,984 heures à 15c. | 1,191 21 |
| McRae, D., graisseur, 3,465 heures à 15c. ; Ramsay, J., aide, 3,097 heures à 12½c. | 906 89 |
| Richardson, M. P., commis, 12 mois à $35 ; Stevens, R. M., contremaître, 4 mois à $80. | 740 00 |
| Tibbits, Thos., forgeron, 3,104 heures à 16c. ; Turner, J. B., inspecteur, 12 mois at $47. | 1,060 64 |
| White, F. C., tool inspecteur de l'outillage, 2,572 heures à 14½c. | 372 94 |

| **Ch. de fer Intercolonial : Gages, voie, div. de Sydney et de la Pointe Tupper.** | |
|---|---|
| En général— | |
| Cantonnier-chef à $75, dépenses à $10 : Simon Fraser, 12 mois. | 1,020 00 |
| Section 1— | |
| Chef de division à $1.35, Dan. McDonald, 324½ jours ; cantonnier à $1.10, J. Langle, 1 jr. | 439 16 |
| Cantonniers à $1.05 : A. McDonald, 321 j. ; W. Campbell, 302½ j. ; J. W. Campbell, 12 j. | 667 25 |
| Section 2— | |
| Cantonn.-chefs à $1.35 : M. McNeil, 267½ j. ; D. C. McDonald, 6 j. ; A. J. McLean, 44 j. | 428 62 |
| Cantonniers à $1.05 : M. McIntyre, 315½ jours ; D. C. McDonald, 298½ jours ; H. McCormack, 23 jours. | 668 84 |
| Section 3— | |
| Cantonniers-chefs à 1.35 : R. McNeil, 298 jours ; A. Gillis, 17 jours. | 425 25 |
| Cantonniers à $1.05 : A. Gillis, 295 jours ; J. Morrison, 312½ jours ; A. McIntyre, 9 jours. | 647 32 |
| Réservoir— | |
| Gardien, $5, R. McNeil, 5 mois | 25 00 |
| Section 4— | |
| Cantonn.-chefs à $1.35 : J. Stuart, 11 jours ; S. McLean, 296 jours ; A. McLean, 6 jours. | 422 55 |
| Cantonniers à $1.05 : S. McLean, 13 jours ; H. McLean, 29 jours ; A. McLean, 255 jours ; J. McDonald, 26 jours ; W. McDonald, 260 jours ; A. McLeod, 50 jours. | 664 65 |
| Section 5— | |
| Cantonniers-chefs à $1.35 : J. A. Barbour, 303 jours ; P. Nicholson, 13 jours. | 426 60 |
| Cantonniers à $1.05 : P. Nicholson, 275 jours ; W. McLean, 312 jours ; A. Gillis, 38 jrs. | 656 25 |
| Section 6— | |
| Cantonniers-chefs à $1.35 : J. Matheson, 311 jours ; J. H. Walker, 2 jours. | 422 55 |
| Cantonniers à $1.05 : J. H. Walker, 303 jours ; J. McLean, 311 jours ; D. Walker, 7 jrs. | 652 05 |
| Réservoir— | |
| Gardien, $5, J. Matheson, 3½ mois | 17 50 |
| A reporter | 493,776 92 |

| **Chemin de fer Intercolonial—Gages, voie, division de Sydney et de la Pointe Tupper—*Fin.*** | $ cts. |
|---|---|
| Report | 493,776 92 |
| Section 7— | |
| Cantonnier-chef à $1.35, D McKinnon, 301⅔ jrs | 407 35 |
| Cantonniers à $1.05: J. P. McNeil, 290¾ jrs; M. McNeill, 313¾ jrs; J. McNeil, 22½ jrs; M. Gillis, 7 jrs | 665 68 |
| Réservoir— | |
| Gardien, $5, D. McKinnon, 8½ mois | 42 50 |
| Section 8— | |
| Cantonnier-chef à $1.35, Dan. C. McNeil, 321⅔ jrs | 434 29 |
| Cantonniers à $1.05: R. B. McKenzie, 315½ jrs; A. McKenzie, 318 jrs | 665 15 |
| Section 9— | |
| Cantonnier-chef à $1.35, Neil McIsaac, 314 jrs | 423 90 |
| Cantonniers à $1.05: W. McDonald, 319½ jrs; A. McNeil, 321 jrs | 672 51 |
| Section 10— | |
| Cantonnier-chef à $1.35, Rory McNeil, 313½ jrs | 423 22 |
| Cantonniers à $1.05: J. McKinnon, 326½ jrs; A. Steele, 324 jrs | 682 99 |
| Section 11— | |
| Cantonn.-chef à $1.35, J. D. McIntyre, 320½ j.; gardien du rés. à $5, J. D. McIntyre, 3 m. | 447 65 |
| Cantonniers à $1.05: J. McSween, 325 jrs; J. Campbell, 291 jrs; W. Campbell, 33 jrs | 681 44 |
| Section 12— | |
| Cantonnier-chef à $1.35, M. Devine, 323⅜ jrs | 437 25 |
| Cantonniers à $1.05: J. McDonald, 319½ jrs; H. Nicholson, 314⅙ jrs; D. Nicholson, 8 jrs. | 673 41 |
| Section 13— | |
| Cantonnier-chef à $1.35, Wm. Day, 325½ jrs | 439 41 |
| Cantonniers à $1.05: D. Debison, 319½ jrs; W. McIntyre, 306¾ jrs; T. Debison, 1½ jr; J. Almon, 5 jrs | 664 42 |
| Section 14— | |
| Cantonnier-chef à $1.35, C. Jefferson, 311 jrs | 420 52 |
| Cantonniers à $1.05: E. Fadden, 325 jrs; R. Campbell, 325 jrs | 682 48 |
| Section 15— | |
| Cantonniers-chefs à $1.35; A. E. Wellwood, 324¾ jrs; A. McDonald, 15½ jrs. | 459 10 |
| Cantonnier-chef de l'équipe supplémentaire, A. E. Wellwood, 15 jrs | 30 00 |
| Cantonniers à $1.05: A. McDonald, 310 jrs; N. McPherson, 334 jrs | 676 16 |
| Section 16— | |
| Cantonniers-chefs à $1.35: D. Henderson, 305 jrs; A. Campbell, 6 jrs; B. Rice, 5 jrs. | 426 59 |
| Cantonnier-chef de l'équipe supplémentaire à $2, D. Henderson, 5 jrs | 10 00 |
| Cantonniers à $1.05: B. Rice, 300½ jrs; Wm. Campbell, 294 jrs; A. McKinnon, 13 jrs | 637 86 |
| Cantonniers à $1: G. Rice, 9 jrs; Wm. Campbell, 6 jrs; A. McNeil, 2⅔ jrs | 17 60 |
| Contremaître des charpentiers à $2, Thos. Roach, 298 jrs | 596 00 |
| Forgeron et gardien de pont à $1.50, R. B. McNeil, 353½ jrs | 530 23 |
| do do $1.20, Hector McNeill, 349½ jrs | 419 40 |
| **Chemin de fer Intercolonial: Gages, voie, div. d'Oxford et de New-Glasgow.** | |
| En général— | |
| Chef de division à $80, dépenses à $10: R. Maxwell, 12 mois | 1,080 00 |
| Section A— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Stephen Colborn, 313 jrs | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15: Silas Dutton, 274 jrs; Jos. Louther, 308 jrs; Hiram Fillmore, 18 jrs; Maynard Fillmore, 20 jrs; Alex. McInnis, 5 jrs | 718 75 |
| Section B— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Abram Wilson, 312 jrs | 499 20 |
| Cantonniers à $1.15: Arthur Mitchell, 301 jrs; Jess Dennings, 65 jrs; Arthur Fillmore, 47 jrs; Wm. Finlay, 210 jrs | 716 45 |
| Section C— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, John McMillan, 313 jrs | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15: John W. McKim, 270 jrs; Thos. Wilkison, 310 jrs; Harvey Pears, 5 jrs; Allen Thomson, 34 jrs; Rich. Wilkison, 2 jrs | 714 15 |
| Embranchement de Pugwash— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, James Lockhart, 313 jrs | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15: Henry Reid, 312 jrs; John Worth, 313 jrs | 718 75 |
| Section D— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Chas. A. Davis, 313 jrs | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15: David Graham, 313 jrs; Peter Robertson, 276 jrs; Edgar Treen, 12 jrs; Everett Graham, 24 jrs | 718 75 |
| Réservoir— | |
| Gardien, $5, Chas. A. Davis, 9⅔ mois | 48 33 |
| Section E— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Wm. Pondlock, 313 jrs | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15: John F. McIntosh, 313 jrs; Havelock Spinney, 313 jrs; Alex. Canfield, 1 journée | 721 05 |
| A reporter | 514,883 46 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Ch. de fer Intercolonial: Gages, voie, div. d'Oxford et de New-Glasgow**—*Fin.* | |
| Report | 514,883 46 |
| Section F— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Jacob Taylor, 314 jrs | 502 40 |
| Cantonniers à $1.15: J. W. Johnson, 309¼ jrs; Simon Cameron, 297 jrs; John Cameron, 6 jrs; Peter Waugh, 1 jr; Alex. Fraser, 4 jrs; James Fraser, 1 jr; John Dunn, 1 jr; Caleb Joudry, 4 jrs. | 716 73 |
| Section G— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Frank Ferguson, 313 jrs. | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15: James Cameron, 313 jrs; Joshua Langille, 313 jrs. | 719 90 |
| Section H— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, John W. Cameron, 313 jrs | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15: Simon Matatell, 313 jrs; Neil McKay, 313 jrs | 719 90 |
| Section I— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60: John F. Miller, 305½ jrs; Wm. Cassidy, 4 jrs | 495 20 |
| Cantonniers à $1.15: George A. Murray, 312 jrs; Wm. Cassidy, 299½ jrs; Wm. Clark, 10 jrs; Walter Clark, 2 jrs; Albert Fraser, 2 jrs. | 719 32 |
| Section J— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Hugh Fraser, 313 jrs | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15: Robt. Douglas, 312 jrs; Robt. McLeod, 312 jrs. | 717 60 |
| Section K— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Fred. Smith, 312 jrs | 499 20 |
| Cantonniers à $1.15: Thos. B. Murray, 312 jrs; Allan P. Fraser, 292 jrs; Thos. Dunn, 6 jrs; Finley McIntosh, 15 jrs. | 718 75 |
| Section 1— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Wm. Withrow, 314 jrs. | 502 40 |
| Cantonniers à $1.15: Simon McKaracher, 313 jrs; John B. Cameron, 312 jrs. | 718 75 |
| Section 2— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60: Robt. Smith, 304 jrs; David Hume, 9 jrs. | 500 80 |
| Cantonnier-chef surnuméraire à $2: Robt. Smith, 9 jrs. | 18 00 |
| Cantonniers à $1.15: Thos. Gray, 312½ jrs; David Hume, 302 jrs; Andrew Cassidy, 1 jr. | 707 82 |
| Section 3— | |
| Cantonnier-chef $1.60, Patrick Ashe, 313 jrs | 500 80 |
| Cantonnier à $1.15: Chas. H. McCormick, 313 jrs. | 359 95 |
| Contremaître des charpentiers à $2: James W. McKinnon, 312 jrs. | 624 00 |
| **Chemin de fer Intercolonial: Gages, voie, division du Prolongement-Est.** | |
| En général— | |
| Chef de division à $80, dépenses à $10: A. B. Gray, 12 mois | 1,080 00 |
| Section 1— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, D. McDonald, 313 jrs. | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15: P. Riley, 303¾ jrs; J. Johnson, 53 jrs; D. McKay, 242¼ jrs; A. McPherson, 152 jrs | 863 34 |
| Section 2— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, James Morrison, 309 jrs. | 494 40 |
| Cantonniers à $1.15: Angus A. McDonald, 314 jrs; Angus McDonald, 313 jrs. | 721 05 |
| Section 3— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Richard Smith, 313 jrs. | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15: M. A. Fenessy, 311 jrs; Henry Anston, 311 jrs; Thos. Horan, 2 jrs. | 717 60 |
| Section 4— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60: C. Robertson, 299 jrs; Donald McKinnon, 13 jrs. | 499 20 |
| Cantonniers à $1.15: Donald McKinnon, 298 jrs; H. McDonald, 193 jrs; Angus Grant, 13 jrs; Allan McDonald, 73 jrs; D. McDonald, 1 jr; Angus McVicar, 47 jrs. | 718 75 |
| Section 5— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, H. McDonald, 312 jrs | 499 20 |
| Cantonniers à $1.15: A. F. Smith, 307 jrs; L. Napier, 313 jrs; P. McDonald, 3 jrs. | 716 45 |
| Cheval et voiture, $1.75, A. F. Smith, 1 jr. | 1 75 |
| Section 6— | |
| Cant.-chefs à $1.60: Daniel Ross, 300½ jrs; Robert Robertson, 14 jrs; J. H. McLeod, 6 jrs. | 512 80 |
| Cantonniers à $1.15: Robt. Robertson, 264 j s; J. H. McLeod, 289½ jrs | 636 52 |
| Cantonnier à $1, Howard Robertson, 63½ jrs | 63 50 |
| Réservoir— | |
| Gardien à $10, Daniel Ross, 5 mois. | 50 00 |
| Section 7— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, A. Smith, 308 jrs; cantonnier à $1.10, Alex. McDonald, 19 jrs. | 513 70 |
| Cantonniers à $1.15: W. R. McDonald, 119 jrs; H. McGee, 289 j.; A. Sutherland, 193⅓ j. | 691 50 |
| Section 8— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, F. Chisholm, 313½ jrs. | 501 60 |
| Cantonniers à $1.15: Dan. Chisholm, 307¼ jrs; D. W. Chisholm, 312 jrs. | 712 13 |
| Section 9— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, A. McDougall, 313½ jrs. | 501 60 |
| Cantonniers à $1.15: P. Shaughnassy, 279 j.; John Roach, 221½ j.; J. J. Slattery, 101⅔ j. | 692 17 |
| Cantonniers à $1.10: Harris Read, 2 jrs; Angus McDonald, 6 jrs; Michael McDonald, 12 jrs; Angus McGillivray, 3 jrs. | 25 30 |
| A reporter | 538,341 54 |

| **Ch. de fer Intercolonial : Gages, voie, division du Prolongement-Est**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 538,341 54 |
| Section 10— | |
| Cantonnier-chef à $1.60 : Jas. Hay, 303 jrs ; Thos. Riley, 10 jrs | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15 : Thos. Riley, 300 jrs ; Colin McKinnon, 293½ jours | 682 51 |
| do $1.10, Alex. Chisholm, 10 jours | 11 00 |
| do $1 : Michael McKinnon, 5½ j. ; Randall McKinnon, 1 j. ; John McKash, 1 j. ; John McKeogh, ½ j. ; Allan McGillivray, ½ j | 8 50 |
| Section 11— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, John Walsh, 313 jrs | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15 : John Doran, 313 jrs ; John Chisholm, 313 jrs | 719 90 |
| Réservoir— | |
| Soin du réservoir à $10, John Walsh, 5 mois | 50 00 |
| Section 12— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Wm. McLeod, 313 jrs | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15 : Alex. McLeod, 313 jrs ; Simon Pettipas, 248½ jrs ; Paul Delarey, 59½ jrs ; Nicolis Miette, 2 jrs | 716 44 |
| Section 13— | |
| Cantonnier-chef, $1.60, Alex. Stewart, 313 jrs ; cantonnier à $1.10, Wm. Henry, 7 jrs. | 508 50 |
| Cantonniers à $1.15 : Archie Stewart, 272½ jrs ; John Mattie, 313 jours | 673 32 |
| do $1 : Wm. Kenney, 6 jrs ; Ferd. Tate, 12 jrs ; John Fitt, 20 jrs | 38 00 |
| Section 14— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, James McMillan, 312 jrs | 499 20 |
| Cantonniers à $1.15 : Randall McMillan, 313 jrs ; Neil Stewart, 313 jrs | 719 90 |
| Section 15— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, John Ryan, 318 jrs | 508 80 |
| Cantonniers à $1.15 : Edward Ryan, 312½ jrs ; John McDonald, 314½ jrs | 721 04 |
| Section 16— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, George Noiles, 308 jr.s | 492 80 |
| Cantonniers à $1.15 : Jas. Christie, 247 jrs ; Jacob Mosher, 305 jrs ; Lokey McInnis, 261 jrs ; Wm. Dee, 26 jrs ; David Foster, 24 jrs ; Chas. McMahon, 47 jrs | 1,046 50 |
| Cantonniers à $1 : Myer Allan, 3 jrs ; James Fraser, 17¼ jrs | 20 25 |
| Contremaître charpentier, James McLean, 368¾ jrs | 637 50 |
| **Chemin de fer Intercolonial : Gages, voie, division Est.** | |
| En général— | |
| Chef de division à $80, dépenses à $10 ; C. W. Archibald, 12 mois | 1,080 00 |
| Embranchement de Dartmouth— | |
| Cantonnier-chef, $1.60, Robert Stone, 322¾ jrs | 516 40 |
| Section 1— | |
| Cantonniers-chefs à $1.85 : Jas. Hifler, 325¾ jrs ; à $1.60, Henry White, 33½ jrs. | 656 22 |
| Cantonnier à $1.20, Thos. Shea, 349¾ jrs | 419 70 |
| Cantonniers à $1.15 : Jas. Desmond, 343¾ jrs ; Jas. Myers, 319½ jrs ; Michael Jones, 197½ jrs ; Henry Whits, 205¾ jrs ; Mathew Morris, 27 jrs | 1,256 92 |
| Cantonniers à $1.10 : Mathew Morris, 84½ jrs ; John Molloy, 78 jrs | 178 75 |
| Section 2— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60 : Jas. Purcell, 294¾ jrs ; Wm. Symonds, 27 jrs | 514 80 |
| Cantonniers à $1.15 : Robt. Drysdale, 322½ jrs ; Wm. Symonds, 292 jrs ; Robt. Boutellier, 27 jours | 737 95 |
| Section 3— | |
| Cantonniers-chef à $1.60 : John Smith, 321½ jrs ; cantonnier à $1.10, J. Williams, 2 jrs. | 516 60 |
| Cantonniers à $1.15 : Albert Gray, 319½ jrs ; Robt. Eastwood, 322 jrs. | 737 66 |
| Section 4— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60 : Jas. Ennis, 292 jrs ; Walter Neville, 23 jrs | 504 00 |
| Cantonniers à $1.15 : Walter Neville, 320½ jrs ; Jas. Roche, 312 jrs ; Leonard Clahan, 15 jrs | 744 61 |
| Section 5— | |
| Cantonniers-chef à $1.60, John Lindsay, 325 jrs ; charrue et homme à $2.60, John Lindsay, 9¼ jours | 544 05 |
| Cantonniers à $1.15 : Timothy Hopkins, 311 jrs ; John Keady, 292 jrs : Rufus Rafter, 49 jrs | 749 77 |
| Section 6— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60 : Edward Largie, 232½ jrs ; Wm. Langille, 74 jrs | 490 40 |
| Cantonnier-chef d'une équipe suppl., Edward Largie, 71 jours | 142 00 |
| Cantonniers à $1.15 : Patrick Gilday, 324 j. ; Michael Skery, 335¼ j. ; Wm. Langille, 30¾ j. | 781 96 |
| Cantonnier à $1.10, George Isenor, 1 journée | 1 10 |
| Section 7— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Robt. Hall, 313½ jrs | 501 60 |
| Cantonniers à $1.15 : Donald Scott, 322½ jrs ; John Osborne, 324½ jrs | 743 99 |
| do $1 : John Leo, 3½ jrs ; Andrew Hull, 1½ jr | 5 00 |
| Section 8— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60 : Thos. Carson, 311½ jrs ; Robt. Green, 1½ jr | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15 : Robt. Green, 308 d. ; John Richards, 297½ jrs | 696 27 |
| do $1.10 : Grant McDonald, 26½ jrs ; Creighton Ross, 12 jrs | 42 35 |
| A reporter | 560,961 00 |

| **Chemin de fer Intercolonial : Gages, voie, division Est**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 560,961 00 |
| Section 9— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60 : Geo. Ross, 320 jrs ; John Hunter, 5 jrs | 520 00 |
| Cantonniers à $1.15 : Alex. Ross, 309¼ jrs ; John Hunter, 315¼ jrs ; Wm. Ross, 2 jrs | 721 46 |
| Cantonnier à $1.10, Norman Ross, 1 journée | 1 10 |
| Section 10— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60 : Richard Densmore, 325 jrs ; Ed. McLaughlin, 1 journée | 521 60 |
| Cantonniers à $1.15 : Ed. McLaughlin, 324¾ jrs ; Michael Cooper, 313¼ jrs | 733 67 |
| do $1 : Thos. Stone, 1 j. ; cheval et voiture à $1.25, Rich. Densmore, 1 j. | 2 25 |
| Section 11— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60 : D.H.Lynds, 324 jrs ; Angus Lindsay,60 jrs ; Daniel Lyons,2 jrs | 617 60 |
| Cantonniers à $1.15 : Angus Lindsay, 250⅝ jrs ; Daniel Lyons, 232⅜ jrs ; Arthur Dickey, 14½ jrs ; Chas. Pulsifer, 2 jrs ; Warren Lindsay, 19¾ jours ; Joseph Tool, 2 jours ; David Pulsifer, 70 jrs ; Jas. Holland, 25 jours | 709 10 |
| Section 12— | |
| Cantonnier-chef, $1.60, John Scott, 311 jours | 497 60 |
| Cantonniers à $1.15 : Henry Dart, 315 jrs ; Jas. Holland, 109½ jrs ; Wallace Lindsay, 1 j. ; Patrick Devine, 2 jrs ; Wm. Matheson, 11 jrs ; Wm. Langille, 179½ jours ; Warren Lindsay, 8 jours ; Joseph Fisher, 1 journée | 720 96 |
| Section 13— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Geo. Reise, 325¼ jours | 520 40 |
| Cantonniers à $1.15 : John Devine, 279 jours ; Sinclair Hamilton, 286½ jours ; Chas. R. Hamilton, 38½ jours | 694 54 |
| Cantonniers à $1.10 : Wm. Waller, 8 jrs ; Chas. R. Hamilton, 30¼ jours | 42 07 |
| Section 14— | |
| Cantonnier-chef d'un équipe supplém. à $1.75, Samuel Buchanan, 182½ jours | 319 35 |
| do à $2, Samuel Buchanan, 143½ jours | 287 00 |
| do $1.60, John Wright, 146 jours | 233 60 |
| Cantonnier à $1.15 : John Wright, 161 jrs ; John Casey, 21⅜ jrs ; John Stewart, 272½ jrs ; Joseph Tibbetts, 305¼ jrs ; Wm. McMillan, 24¾ jrs ; Jos. Casey, 197 jrs ; Wm. P. Hamilton, 188½ jrs ; Henry Wright, 2 jrs ; John Lennon, 2 jours | 1,351 38 |
| Cantonnier à $1.10, Wm. Tibbets, 23⅜ jours | 26 07 |
| Cantonniers à $1 : John McIsaac, 5½ jrs ; Allen McKinnon, 13½ jours | 19 00 |
| Section A— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Angus Doherty, 314 jrs ; cantonn. à $1.10, John McPherson, 5 j. | 507 90 |
| Cantonniers à $1.15 : Thos. McCallum, 193½ jrs ; Dan. McPherson, 294½ jrs ; B. Cameron, 106 jrs ; Wm Hamilton, 9 jours | 693 44 |
| Cantonniers à $1 : Michael Tompkins, 12½ jrs ; W. Clarke, 1½ jrs ; Dan. McInnis, 13 jrs ; John McPherson, 3 jours | 30 00 |
| Section B— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60 : John McKay, 261½ jrs ; David Mowatt, 46½ j. ; Walter Grant, 2 jrs | 496 00 |
| Cantonnier-chef à $2, John McKay, 27 jours | 54 00 |
| Cantonniers à $1.15 : John Pierce, 223 jrs ; David Mowatt, 275½ jrs ; W. McKay, 17 jours ; Henry McNutt, 5½ jrs ; Chas. Johnson, 12 jrs ; Jas Fraser, 11½ jrs ; Jas. Murdoch, 43 jrs ; Elisha Hamilton, 7½ jrs ; G. McKay, 25 jrs | 712 94 |
| Section C— | |
| Cantonniers-chef à $1.60 : Edmund Fraser, 260½ jrs ; Wm. Wall, 65 jrs | 520 80 |
| Cantonniers à $1.15 : Wm. Wall, 246½ jrs ; Walter Grant, 282 jrs ; Wm. Hamilton, 17 jrs ; E. Hamilton, 2 jrs ; Walter Wall, 1 j. ; Jas. Fraser, 27 jrs ; J. Bezanson, 15 jrs | 679 07 |
| Cantonniers à $1.10 : Walter Hamilton, 6 jrs ; Abel Wall, 3 jrs | 9 90 |
| Section D— | |
| Cantonnier-chefs à $1.60, Jonah Langille, 311½ jrs ; cantonnier à $1.10, Jas. Hamilton, 1 j. | 499 50 |
| Cantonniers à $1.15 : Daniel Fraser, 301 jrs ; John Tupper, 280½ jrs ; Alex. McLeod, 21 jrs ; Jas. Hamilton, 13 jrs ; Walter Hamilton, 8 jrs ; E. Hamilton, 1 journée | 718 17 |
| Section E— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60 : Alex. McKenzie, 313 jrs ; John O. Graham, ½ journée | 501 60 |
| Cantonniers à $1.15 : Robt. McBeath, 267½ jrs ; John O. Graham, 301 jrs | 653 76 |
| do $1 : Walter Sutherland, 5 jrs ; J. R. McBeath, 36 jrs ; Angus McDonald, 11 jrs ; Alex. Sutherland, 3 jrs | 55 00 |
| Section F— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60 : Daniel Fraser, 300¼ jrs ; John McKenzie, 13 jrs | 501 20 |
| Cantonniers à $1.15 : John McKenzie, 297½ jrs ; Finlay Barclay, 290½ jrs | 676 19 |
| do $1.10 : Alex. Campbell, 2 jrs ; Daniel Potter, 13 jrs ; Jas. Barclay, 14 jrs ; Simon McDonald, 3 jours | 35 20 |
| Section G— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60 : Thos. Chambers, 196 jrs ; Andrew Ormiston, 117 jrs | 500 80 |
| Cantonnier-chef de l'équipe supplém., Andrew Ormiston, 139¾ jours | 279 50 |
| Inspecteur de traverses à $2, Andrew Ormiston, 31 jours | 62 00 |
| Cantonniers à $1.15 : Alex. Fraser, 310 j. ; Chas. McLean, 181 j. ; Thos. Chambers, 106 jrs. | 686 55 |
| do $1.10 : Gordon Fraser, 11 jrs ; Simon McDonald, 6 jrs | 18 70 |
| Section H— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, James Fraser, 313½ jrs | 501 60 |
| Cantonniers à $1.15 : John Gratto, 47 j. ; Alex. Henderson, 314½ j. ; John Johnson, 248½ j. | 701 59 |
| do à $1.10 : John Fraser, 3 jrs ; Gordon Fraser, 13 jrs | 17 60 |
| Contremaître charpentier à $2, Thos. F. Blair, 313 jrs | 626 00 |
| A reporter | 580,238 76 |

| **Chemin de fer Intercolonial: Gages, voie, division Ouest.** | $ cts. |
|---|---|
| Report | 580,238 76 |
| En général— | |
| Chef de division à $80, dépenses à $10, Isaac DeBoo, 12 m. | 1,080 00 |
| Section 35— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, George Cooper, 318½ jrs | 509 60 |
| Cantonniers à $1.15: Paul Snan, 310½ jrs; Fabien Gould, 314¼ jrs; Dow Guy, 4 jrs | 723 03 |
| Section 36— | |
| Cantonnier-chef, à $1.60, Howard Brown, 313 jrs | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15: Andrew Legere, 312½ jrs; John Trites, 268½ jrs | 668 14 |
| Cantonniers à $1: Wm. Simmons, 5 jrs; Geo. Trites, 32 jrs | 37 00 |
| Section 37— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, John Seamans, 313 jrs | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15: John Donohoe, 324 jrs; Wm. Powell, 326 jrs. | 747 48 |
| Section 38— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Ovid Lockhart, 311 jrs; cantonnier à $1, Fabien Melanson, 26 jrs | 523 60 |
| Cantonniers à $1.15: Wm. Fogarty, 320 jrs; Damien Pulrong, 320 jrs; Fabien Melanson, 293½ jrs | 1,073 50 |
| Cour de Moncton— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Wm. Bulmer, 312 jrs; cantonnier à $1, Daniel Dawson, 26 jrs. | 525 20 |
| Cantonniers à $1.15: Jerry O'Neill, 287¼ jrs; Henry Wallace, 313 jrs; Ben. White, 312½ jrs; Mathias Somers, 290¼ jrs; Jos. Arseneau, 346 jrs; Goorge Green, 272 jrs | 2,094 09 |
| Section 39— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60, John Corbett, 312 jrs; à $1, C. Cormier, 2 jrs | 501 20 |
| Cantonniers à $1.15: Andrew H. Somers, 321 jrs; Daniel White, 319 jrs. | 735 98 |
| Cantonniers à $1.05: Milledge Lawrence, 3 jrs; Freeman Horseman, 2 jrs; Jas. Lawrence, 3 jrs | 8 40 |
| Section 40— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Geo. Wilmot, 313 jrs; cantonnier à $1, Jas. Duff, 2 jrs | 502 80 |
| Cantonniers à $1.15: Geo. Wilson, 325 jrs; Jas. McWilliams, 325 jrs. | 747 48 |
| Réservoir— | |
| Gardien, 55c., Thos. Blake, 247 jrs | 135 85 |
| Section 41— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Joseph Parker, 313 jrs. | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15: Robt. McPhee, 181 jrs; Robt. Anderson, 310 jrs; Mont Leamen, 19 jrs; Enoch W. Leaman, 128½ jrs; Miles Power, 12 jrs | 748 05 |
| Section 42— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Wm. McWilliams, 313 jrs. | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15: Calvin Marney, 322½ jrs; John Hiltz, 316 jrs; Alonzo Constantine, 12 jrs | 748 02 |
| Section 43— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60: E. R. Lockhart, 294 jrs; Alex. McWilliams, 19 jrs. | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15: Jas. Hyslop, 160¼ jrs; Alex. McWilliams, 237¾ jrs; Hazen Henderson, 6¼ jrs; Robt. Brooks, 19 jrs; Daniel Buchanan, 55 jrs; Wm. Henderson, 162¾ jrs; Spencer Dunfield, 13¼ jrs. | 752 34 |
| Section 44— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Chris. Smith, 313 jrs. | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15: Chesley Dunfield, 325½ jrs; Duncan McNaughton, 326½ jrs. | 749 78 |
| Section 45— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Wellington Morton, 313 jrs | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15: Thos. White, 76½ jrs; John Morton, 325 jrs; Titus M. Stone, 6 jrs; Wm. T. White, 240¾ jrs. | 745 42 |
| Section 46— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60: Jas. Drummond, 271 jrs; Jasper Drummond, 54 jrs | 520 00 |
| Cantonnier-chef surnuméraire à $2, Jasper Drummond, 26 jrs | 52 00 |
| Cantonniers à $1.15: Jasper Drummond, 188½ jrs; Woodbury Morton, 325½ jrs; Lindlaw Campbell, 97 jrs; Geo. McPherson, 13½ jrs; John Wesley Leake, 26 jrs | 748 00 |
| Section 47— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, C. Brown, 313 jrs. | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15: Wm. Leek, père, 319 jrs; Henry White, 329½ jrs; E. White, 1 jr; Wm. McCarthy, 2 jrs; Michael Henessey, 2 jrs. | 751 46 |
| Section 48— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, George Veysey, 302¾ jrs. | 483 60 |
| Cantonniers à $1.15: Gordon Patriquin, 324½ jrs; Wm. Leek, jeune, 296½ jrs; Geo. Duncan, 3 jrs; David Manning, 2 jrs; C. B. Belding, 2 jrs; Edward White, 19¾ jrs; Jas. Omelia, 1 jr; Andrew R. Sproule, 1 jr. | 747 14 |
| Section 49— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60: John Somerville, 302¾ jrs; Wesley Sproule, 11 jrs. | 501 20 |
| Cantonnier-chef de l'équipe supplémentaire à $2, John Somerville, 11 jrs. | 22 00 |
| Cantonn. à $1.15: Wm. Fleming, 316½ jrs; Wesley Sproule, 298 jrs; C. B. Belding, 20¼ jrs | 729 89 |
| Section 50— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Alex. Patriquin, 314 jrs | 502 40 |
| Cantonniers à $1.15: Neil Denean, 326 jrs; Michael Gallagher, 318¾ jrs. | 741 40 |
| A reporter | 604,401 21 |

| **Chemin de fer Intercolonial: Gages, voie, division Ouest**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 604,401 21 |
| Section 51— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60: Thos. Conway, 299 jrs; Michael Connery, 14 jrs | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15: Michael Connery, 12½ jrs; Thos. Keo, 325¾ jrs; Fletcher Morton, 325¼ jrs | 762 97 |
| Section 52— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, John Ryan, 313 jrs | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15: Chas. Mathews, 151½ jrs; Chas. Crowley, 86¼ jrs; Nowel Darling, 2 jrs; Edward Shaw, 55¾ jrs; Michael Connery, 254 jrs; John Green, 91¾ jrs; John Lester, 16¾ jrs; Ernest Clarke, 26 jrs | 786 54 |
| Section 53— | |
| Cantonniers-chef à $1.60: Peter A. Gallagher, 314 jrs; Geo. Gallagher, 17 jrs | 529 60 |
| Cantonn. à $1.15: Wm. Meenan, 315¾ jrs; Geo. Gallagher, 310¼ jrs; Chas. Crowley, 7½ jrs. | 728 45 |
| Section 54— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60: John Robertson, 251 jrs; Wm. Boyd, 71¼ jrs. | 515 60 |
| Cantonnier-chef à $2, John Robertson, 67 jrs | 134 00 |
| Cantonnier à $1.15: Wm. Boyd, 259½ jrs; John Kirkpatrick, 334 jrs; Fred. Carvell, 59. | 750 61 |
| Section 54½— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, James Rafferty, 319½ jrs | 511 20 |
| Cantonniers à $1.15: John McGillivray, 314¼ jrs; Chas. Mathews, 138½ jrs; Daniel McGillivray, 11 jrs; John Steele, 26 jrs; John Green, 150½ jrs; Wm. Darrah, 11 jrs; Peter Folkins, 7½ jrs; Jas. Gallagher, 2 jrs | 759 79 |
| Section 55— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60: Alex. Duncan, 354½ jrs; Jas. Brady, 13 jrs | 568 00 |
| Cantonniers à $1.15: Jas. Brady, 303¾ jrs; Hugh Dawson, 310½; Thos. Connolly, 295¾ jrs | 1,046 17 |
| Contremaître des charpentiers à $2, G. B. Blakney, 305½ jrs | 611 00 |
| Charpentier à $1.80, Neil Johnson, 327 jrs | 588 60 |
| Contremaître des forgerons à $2.25, Patrick Hopper, 305 jrs | 686 25 |
| Forgeron à $2, Edwin Lockhart, 179½ jrs | 359 00 |
| Contremaître de l'équipe du pont à $2.50, Edwin Lockhart, 23 jrs | 57 50 |
| Aide-forgeron à $1.60, Laughlan McDonald, 264 jrs | 422 40 |
| **Chemin de fer Intercolonial: Gages, voie, division Nord n° 1.** | |
| En général— | |
| Chef de division à $80, dépenses à $10: W. W. McLellan, 12 m | 1,080 00 |
| Cour de Moncton— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Wm. McKenzie, 313 jrs | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15: Jas. Dickie, 308¾ jrs; J. Seamans, 342 jrs | 748 05 |
| Cantonniers à $1: John McGinnis, 1½ jr; Wm. Leard, 2 | 3 50 |
| Section 56— | |
| Cantonnier-chef à $1.30, Thos. Plummer, 319 jrs | 414 70 |
| Cantonnier à $1.15, Jas. Stuart, 336½ jrs | 386 94 |
| Cantonniers à $1: A. Trites, 309½ jrs; H. Steeves, 1 jr; J. Stewart, 3 jrs | 313 50 |
| Section 57— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Isaiah Surratt, 315 jrs | 504 00 |
| Cantonniers à $1.15: G. Lutes, 285 jrs; R. Lynch, 236½ jrs | 599 69 |
| Cantonniers à $1: A. Steeves, 30½ jrs; O. Horseman, 14½ jrs; W. Trites, 57½ jrs; T. Patriquin, 4 jrs; Wm. Hiltz, 30 jrs | 136 50 |
| Section 58— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Chas. Dunham, 312 jrs | 499 20 |
| Cantonniers à $1.15: E. Mathews, 321½ jrs; C. Cormier, 321 jrs | 738 82 |
| Cantonniers à $1: C. Cormier, 2 jrs; W. Gains, 6 jrs; G. Mathews, ½ jr; A. Gotro, 1 jr; D. Richard, 1 jr | 10 50 |
| Section 59— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Jos. Cudmore, 312 jrs | 499 20 |
| Cantonniers à $1.15: Jas. Gotro, 289½ jrs; J. P. Barnard, 321½ jrs | 702 61 |
| Cantonniers à $1: C. Budd, 8 jrs; B. Gotro, 1 jr; A. Gotro, 1 jr; E. Barnard, 1 jr; G. Mathews, 23 jrs | 34 00 |
| Section 60— | |
| Cantonnier à $1.60, John England, 314½ jrs | 503 20 |
| Cantonniers à $1.15: P. Gallant, 324 jrs; M. Spencer, 278 jrs | 692 27 |
| Cantonniers à $1: J. Spencer, 6½ jrs; W. Carl, 7 jrs; J. Arsenault, 1 jr; W. Bartrash, 8 jrs; P. Cormier, 25 jrs | 47 50 |
| Section 61— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Robt. Connor, 315 jrs | 504 00 |
| Cantoniers à $1.15: John Beck, 319½ jrs; R. McPherson, 223½ jrs. | 624 41 |
| Cantonniers à $1: T. Smith, 10½ jrs; D. Robertson, 60½ jrs; H. Bowser, 1 jr; H. Agnew, 29½ jrs. | 101 50 |
| Section 62— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Jas. Chrystal, 317 jrs | 507 20 |
| Cantonniers à $1.15: P. C. Cormier, 328½ jrs; J. Beattie, 327 jrs | 753 77 |
| Cantonniers à $1: J. Harrett, 3 jrs; J. Campbell, ½ jr | 3 50 |
| A reporter | 626,129 85 |

| **Chemin de fer Intercolonial : Gages, voie, division Nord n° 1**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 626,129 85 |
| Section 63— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60 : T. McPherson, 257¾ jrs ; C. Blakney, 59½ jrs. | 507 60 |
| Cantonnier-chef d'équipe suppl. à $2, T. McPherson, 39 jrs | 78 00 |
| Cantonniers à $1.15 : C. Blakney, 263¾ jrs ; Jas. Woods, 269 jrs | 612 59 |
| Cantonniers à $1 : E. Blakney, 14 jrs ; R. H. Morton, 34 jrs ; D. Legoof, 7 jrs ; H. Legoof, 7½ jrs ; R. Legoof, 37¼ jrs ; J. Morton, 1½ jr. | 101 25 |
| Section 64— | |
| Cantonnier-chef $1.60, J. Desmond, 324½ jrs | 519 20 |
| Cantonniers à $1.15 : M. Richard, 320½ jrs ; T. Rowe, 136½ ; R. J. Morton, 55 jrs. | 588 77 |
| Cantonniers à $1 : T. Rowe, 127½ jrs ; M. McDonald, 6¾ jrs ; J. McLeod, 3 jrs. | 137 25 |
| Section 65— | |
| Cantonniers-chefs $1.60 : L. McPhee, 197 jrs ; J. Sullivan, 118 jrs | 504 00 |
| Cantonnier-chef d'équipe supplém. à $2, L. McPhee, 120½ jrs | 241 00 |
| Cantonniers à $1.15 : J. Sullivan, 204 jrs ; M. Duggan, 329½ jrs | 613 50 |
| Cantonn. à $1 : J. Price, 18 jrs ; A. Baboneau, 54½ jrs ; W. Voutour, 3 jrs ; D. Richard, 44 j. | 119 50 |
| Section 66— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, E. Boudreau, 326½ jrs | 522 40 |
| Cantonniers à $1.15 : Jas. Kain, 328½ jrs ; John Daley, 265½ jrs. | 683 05 |
| Cantonniers à $1 : H. Boyne, 10½ jrs ; D. Daley, 16½ jrs ; D. Donohoe, 28 jrs. | 55 00 |
| Section 67— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, E. Vye, 316½ jrs | 506 40 |
| Cantonniers-chefs à $1.15 : J. Murphy, 310½ jrs ; M. English, 316¼ jrs. | 720 78 |
| Cantonniers à $1 : W. Vickers, 1 jr ; W. Hughes, 11 jrs ; D. Vye, 19 jrs ; D. Daley, 2 jrs ; B. Vye, 2 jrs | 35 00 |
| Section 68— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60 : W. H. McLean, 322½ jrs ; P. McEachran, 9 jrs. | 530 40 |
| Cantonniers à $1.15 : J. Shannon, 328 jrs ; P. McEachran, 322 jrs ; T. Lawlor, 330½ jrs. | 1,134 40 |
| Embranchement d'Indiantown— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, E. Kain, 327½ jrs : cantonnier à $1, D. O'Brien, 9 jrs | 533 00 |
| Cantonniers à $1.15 : L. Genish, 319½ jrs ; Geo. O'Brien, 328½ jrs. | 745 17 |
| Contremaître charpentier à $2, Wm. Maltby, 317 jrs | 634 00 |
| Forgerons à $1.60 : D. Currie, 243 jrs ; W. A. Fouchie, 9 jrs | 403 20 |
| **Chemin de fer Intercolonial : Gages, voie, division Nord n° 2.** | |
| En général— | |
| Chef de division à $80, dépenses à $10 : Jas. Pattison, 12 mois. | 1,080 00 |
| Section 69— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, J. H. Lindon, 319½ jrs ; cantonnier à $1, G. Murray, 4 jrs. | 515 20 |
| Cantonniers à $1.15 : H. Peters, 324 jrs ; T. Reid, 45 jrs ; W. Corbett, 272½ jrs. | 737 69 |
| Section 70— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, M. O'Brien, 318½ jrs | 509 60 |
| Cantonniers à $1.15 : R. Gannerly, 319½ jrs ; F. Venneau, 294 jrs ; V. Fournier, 20 jrs. | 728 50 |
| Cantonniers à $1 : John Venneau, 8 jrs ; V. Fournier, 7 jrs | 15 00 |
| Section 71— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Thos. O'Brien, 315½ jrs. | 504 80 |
| Cantonniers à $1.15 : D. O'Brien, 300¾ jrs ; L. Auger, 300½ jrs | 691 51 |
| Section 72— | |
| Cantonnier-chef, $1.60, Thos. McLean, 314 jrs | 502 40 |
| Cantonniers à $1.15 : Wm. Corbett, 56 jrs ; Geo. Muir, 284½ jrs ; J. Doucett, 244 jrs ; I. Fournier, 9 jrs | 682 50 |
| Cantonniers à $1 : J. Fournier, 6 jrs ; T. Hay, 2½ jrs ; J. Doucett, 18 jrs ; F. Ryan, 8 jrs ; I. Fournier, 17 jrs. | 51 50 |
| Section 73— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Henry Cook, 313½ jrs | 501 60 |
| Cantonniers à $1.15 : M. Brophy, 322 jrs ; C. Commeau, 256 jrs ; J. Cook, 3½ jrs ; Geo. Muir, 11½ jrs | 681 90 |
| Cantonniers à $1 : C. Young, 24½ jrs ; I. Fournier, 12 jrs. | 36 50 |
| Section 74— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60 : P. Kelly, 310 jrs ; K. Branch, 3 jrs. | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15 : C. Smith, 285 jrs ; K. Branch, 301 jrs ; C. Young, 69¼ jrs. | 753 49 |
| Cantonnier à $1, Peter Casey, 3 jrs | 3 00 |
| Section 75— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Edward Daly, 313 jrs. | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15 : G. Clendenning, 324 jrs ; S. Branch, 328 jrs. | 749 73 |
| Cantonniers à $1 : E. Boucher, 1 jr ; J. Young, 2½ jrs ; A. Doucett, 1 jr. | 4 50 |
| Section 76— | |
| Cantonniers à $1.60 : S. Hachey, 292 jrs ; Jos. Hachey, 25 jrs. | 507 20 |
| Cantonniers à $1.15 : Jas. Hachey, 328 jrs ; Jos. Hachey, 303 jrs. | 725 62 |
| Cantonnier à $1, Wm. Hachey, 53 jrs | 53 00 |
| Section 77— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, John Barbour, 313 jrs | 500 80 |
| Cantonnier à $1.15 : M. Ahearn, 326½ jrs ; J. Commeau, 325½ jrs. | 749 78 |
| A reporter | 648,942 73 |

| **Chemin de fer Intercolonial: Gages, voie, division Nord n° 2—*Fin.*.** | $ cts. |
|---|---|
| Report | 648,942 73 |
| Section 78— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, L. Corbett, 314 jrs | 502 40 |
| Cantonniers à $1.15: E. Doucett, 326 jrs; H. Hutchinson, 157 jrs | 555 43 |
| Cantonniers à $1: A. Roy, 2 jrs; I. Commeau, 6½ jrs; J. Commeau, 73½ jrs; J. Boudreau, 87 jrs; J. Shannon, 2 jrs | 171 00 |
| Section 79— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Jas. Chalmers, 313 jrs | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15: G. Anderson, 327½ jrs; W. Mouloughenny, 321½ jrs | 746 33 |
| Section 80— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Daniel Calligan, 315½ jrs | 504 80 |
| Cantonniers à $1.15: M. Calligan, 320½ jrs; M. O'Neil, 329 | 746 90 |
| Cantonniers à $1: J. Young, 3 d.; M. Shannon, 6 jrs; J. Doucet, 3 jrs | 12 00 |
| Section 81— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, A. Donnelly, 324 j.; gardien de réservoir à $10, A. Donnelly, 5 m. | 568 40 |
| Cantonniers à $1.15: John Foley, 324½ jrs; P. Turcotte, 322½ jrs. | 743 99 |
| Section 82— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, M. O'Brien, 317 jrs; cantonnier à $1, A. Gagné, 3 jrs. | 510 20 |
| Cantonniers à $1.15: T. McCurdy, 300 jrs; A. McNair, 311½ jrs; T. McNair, 28½ jrs. | 735 97 |
| Section 83— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60: J. Hogan, 307 jrs; J. Callaghan, 9 jrs | 505 60 |
| Cantonniers-chefs à $1.15: J. Thompson, 320½ jrs; J. Callaghan, 313 jrs | 728 45 |
| Cantonniers à $1: E. Fortune, 5 jrs; Jos. Thompson, 6 jrs | 11 00 |
| Section 84— | |
| Cantonnier-chef à $1.60: J. Henderson, 291½ jrs; J. McNair, 26½ jrs | 508 80 |
| Cantonniers à $1.15: J. McConnell, 381½ jrs; J. McNair, 299 jrs | 725 03 |
| Cantonniers à $1: W. Larette, 5 jrs; A. Nadeau, 5 jrs; R. McKenzie, 21 jrs | 31 00 |
| Section 85— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, J. Jamieson, 321½ jrs; gardien de réservoir, $10, J. Jamieson, 5 m. | 564 40 |
| Cantonniers à $1.15, G. Thompson, 325½ jrs; J. R. Thompson, 326 jrs | 749 19 |
| Cantonnier à $1, Donald Menzies, 5 jrs | 5 00 |
| Section 86— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60: Geo. Fawcett, 216 jrs; S. Averson, 107 jrs | 516 80 |
| Cantonnier-chef d'équipe suppl. à $2, Geo. Fawcett, 96 jrs | 192 00 |
| Inspecteur des traverses à $2, Geo. Fawcett, 10 jrs | 20 00 |
| Cantonniers à $1.15; S. Averson, 206 jrs; J. Doucett, 253 jrs; J. Sargent, 27½ jrs | 559 45 |
| Cantonniers à $1: J. Doucett, 83½ j.; R. Gilker, 1 j.; P. O'Leary, 70½ j.; P. Henry, 13 j. | 168 00 |
| Embranch. Dalhousie— | |
| Cantonniers à $1.60: D. S. McKay, 243¼ jrs; A. McCurdy, 72½ jrs; J. Hamilton, 6½ jrs. | 515 60 |
| Cantonnier-chef d'équipe suppl. à $2, D. S. McKay, 77 jrs | 154 00 |
| Cantonniers à $1.15: A. McCurdy, 241½ jrs; J. Hamilton, 310¾ jrs | 635 04 |
| Cantonniers à $1: P. Stewart, 75 j.; L. Legere, 8 j.; D. Jamieson, 6½ j.; W. Douglas, 2½ j. | 92 00 |
| Contremaître charpentier à $1.75, A. K. Thomson, 306 jrs. | 535 50 |
| **Chemin de fer Intercolonial: Gages, voie, division Nord n° 3.** | |
| En général— | |
| Chef de division à $100 et dépenses à $10: Wm. Rainnie, 12 mois | 1,320 00 |
| Section 87— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60: D. Miller, 234¼ jrs; Robt. McKenzie, 118 jrs | 563 60 |
| Cantonnier-chef d'équipe suppl. à $2, D. Miller, 123 jrs | 246 00 |
| Cantonniers à $1.15: R. McKenzie, 214 jrs; W. Thompson, 326¾ jrs; W. R. Lane, 294 jrs; T. Nash, 305½ jrs. | 1,311 19 |
| Section 88— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60: J. Steeves, 312½ jrs; J. Mann, 13 jrs | 520 80 |
| Cantonniers à $1.15: B. Steeves, 316 jrs; J. Mann, 288½ jrs | 695 13 |
| Cantonnier à $1, Hiram Gracie, 26 jrs | 26 00 |
| Section 89— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, W. Bulmer, 318 jrs; gardien de réservoir à $10, W. Bulmer, 5 m. | 558 80 |
| Cantonniers à $1.15: John Lyons, 306½ jrs; D. Irvine, 318 jrs | 718 14 |
| Cantonniers à $1: A. Adams, 21½ jrs; Jos. Haley, 9 jrs | 30 50 |
| Section 90— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, J. McDonald, 321¾ j.; gard. de réservoir à $10, J. McDonald, 5 m. | 564 80 |
| Cantonniers à $1.15: Wm. Parker, 298¾ jrs; E. Keys, 98 jrs | 456 24 |
| Cantonniers à $1: J. Gilker, 2 jrs; A. McDonald, 250¼ jrs; S. Morin, 27 jrs. | 279 22 |
| Section 91— | |
| Cantonniers à $1.60: A. McDonald, 282 jrs; J. Mann, 27 jrs | 494 40 |
| Cantonniers à $1.15: A. Gallant, 333½ jrs; John Desbrisay, 326½ jrs | 758 96 |
| Cantonnier à $1, Basil Brown, 5 jrs | 5 00 |
| Section 92— | |
| Cantonnier-chef $1.60, A. Mann, 321½ jrs; gardien de réservoir à $10, A. Mann, 5 mois. | 564 40 |
| Cantonniers à $1.15: J. McNaughton, 319½ jrs; G. Gallant, 329¼ jrs | 746 12 |
| A reporter | 672,317 11 |

| **Chemin de fer Intercolonial : Gages, voie, division Nord n° 3.**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 672,317 11 |
| Section 93— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, N. Desbrisay, 319 jrs | 510 40 |
| Cantonniers à $1.15 : Jas. McNaughton, 31 jrs ; E. Dubé, 281 ; A. LePage, 244 jrs | 639 35 |
| do $1 : A. LePage, 53 jrs ; O. Dubé, 46½ jrs | 99 50 |
| Section 94— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, C. Chenest, 323 jrs | 516 80 |
| Cantonniers à $1.15 : Théo. Thériault, 326½ jrs ; Jos. Lavoie, aîné, 310 jrs, Jos. Lavoie, jeune, 16½ jrs | 750 90 |
| Cantonniers $1 : A. Heppet, 12 jrs ; Jos. Lavoie, jeune, 6 jrs | 18 00 |
| Section 95— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, John Peneault, 323 jrs | 516 80 |
| Cantonniers $1.15 : D. Morin, 335 jrs ; Jos. Dubé, 334½ jrs | 769 90 |
| Section 96— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, J. T. Michaud, 319½ jrs | 511 20 |
| Cantonniers à $1.15, S. Michaud, 328 jrs ; E. Michaud, 331 jrs | 757 83 |
| Section 97— | |
| Cantonnier-chef $1.60, Samuel Lowe, 322¼ jrs | 515 60 |
| Cantonniers à $1.15 : O. Ouellett, 331¼ jrs ; A. Simoneau, 320¾ jrs | 749 74 |
| Cantonnier à $1, Elie Michaud, 11 jrs | 11 00 |
| Section 98— | |
| Cantonn.-chef $1.60, Wm Fournier, 315 jrs ; gardien du réserv. à $10, Wm Fournier, 5 m. | 554 00 |
| Cantonnier à $1.15 : J. Damour, 329¾ jrs ; F. Morin, 117 jrs ; M. Morin, 214¼ jrs | 760 12 |
| Section 99— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, J. C. Gallant, 324¾ jrs | 519 60 |
| Cantonniers à $1.15 : C. Damour, 329½ jrs ; G. Boulay, 154¼ jrs | 556 26 |
| do $1 : Jos. Poitras, 164¼ jrs ; A. Filion, 4 jrs | 168 25 |
| Section 100— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, X. Dube, 335¼ jrs | 536 40 |
| Cantonniers à $1.15 : A. Lamontagne, 244½ jrs ; A. Durette, 278¼ jrs | 601 19 |
| do $1 : A. Lamontagne, 59¼ jrs ; J. Fréchette, 28½ jrs ; F. Levesque, 2 jrs ; L. Durette, 26 jrs | 115 75 |
| Section 101— | |
| Cantonniers-chef à $1.60 : P. F. Gauvreau, 309 jrs ; S. Fraser, 5 jrs | 502 40 |
| do à $1.15 : S. Fraser, 326 jrs ; A. Perron, 297½ jrs | 716 98 |
| Section 102— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Jos. Brillant, 316½ jrs | 506 40 |
| Cantonniers à $1.15 : O. Desrosiers, 330½ jrs ; Jos. Berubé, 272 jrs | 692 83 |
| do $1 : Jos. Couturier, 42 jrs ; Jos. Berubé, 11 jrs | 53 00 |
| Section 103— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Robt. Jeffrey, 316 jrs | 505 60 |
| Cantonniers à $1.15 : E. Logan, 301 jrs ; A. Roy, 330 jrs ; E. Lepage, 28 jrs | 757 81 |
| Section 104— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, B. Couturier, 333¾ jrs ; cantonnier à $1, S. Couturier, 8 jrs | 542 00 |
| Cantonniers à $1.15 : Francis Roy, 341½ jrs ; Geo. Roy, 320½ jrs | 760 97 |
| Contremaître des charpentiers à $1.75, P. Dorion, 304 jrs | 532 00 |
| **Chemin de fer Intercolonial : Gages, voie, division Nord n° 4.** | |
| En général— | |
| Chef de division à $80, dépenses à $10 : Peter Dion, 12 mois | 1,080 00 |
| Section 105— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60 : C. Lepage, 306½ jrs ; X. Dupont, 12 jrs | 509 60 |
| do à $1.15 : X. Dupont, 298½ jrs ; C. Thibault, 318½ jrs ; E. Levesque, 315 jrs | 1,071 77 |
| Section 106— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Théo. Montgrain, 314 jrs ; cantonnier à $1, A. Caron, 6½ jrs | 508 90 |
| Cantonniers à $1.15 : E. Charest, 314 jrs ; H. Rioux, 307½ jrs | 714 70 |
| Section 107— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, M. Bélisle, 313 jrs | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15 : E. Rioux, 285 jrs ; A. Martin, 313 jrs | 687 70 |
| do $1 : V. Gueret, 2 jrs ; John Gentel, 26 jrs | 28 00 |
| Section 108— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, A. Lepage, 313 jrs | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15 : G. Boulé, 313 jrs ; J. Blanchet, 314 jrs | 721 05 |
| Section 109— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, H. Levesque, 314 jrs | 502 40 |
| Cantonniers à $1.15 : L. Blais, 314 jrs ; S. Coté, 314 jrs | 722 20 |
| Section 110— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, P. H. E. Picard, 313 jrs | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15 : T. Robichaud, 313 jrs ; J. Bernard, 313 jrs | 719 90 |
| Section 111— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Octave Soucy, 315½ jrs | 504 80 |
| Cantonniers à $1.15 : Aug. Berger, 290 jrs ; V. Roy, 200 jrs à $1 ; P. Lepage, 88 jrs | 651 42 |
| do $1 : P. Berger, 7 jrs ; E. Mercier, 17 jrs ; E. Gauvin, 5½ jrs ; A. Caron, 3 ; E. Rioux, 30½ jrs | 63 00 |
| A reporter | 698,053 53 |

| **Chemin de fer Intercolonial: Gages, voie, division Nord n° 4—*Fin.*** | $ cts. |
|---|---|
| Report | 698,053 53 |
| Section 112— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, C. Dastons, 313 jrs | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15: O. Dastons, 313 jrs; C. Gagné, 311½ jrs | 718 17 |
| Section 113— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, A. Thibault, 313 jrs | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15: D. Rioux, 313 jrs; F. Gagnon, 313 jrs | 719 90 |
| Section 114— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Fred. Bélanger, 314 jrs | 502 40 |
| Cantonniers à $1.15: T. Morency, 313 jrs; L. Blanchette, 314 jrs | 721 05 |
| Section 115— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, D. Desjardins, 314½ jrs | 503 20 |
| Cantonniers à $1.15: Jos. Dumas, 314½ jrs; A. Tardif, 314 jrs | 722 75 |
| Section 116— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, P. Desjardins, 315½ jrs | 504 80 |
| Cantonniers à $1.15: L. Ouellett, 315½ jrs; E. Côté, 315½ jrs | 725 64 |
| Section 117— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, E. Dionne, 313 jrs | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15: F. Tardif, 313 jrs; F. Saindon, 313 jrs | 719 90 |
| Section 118— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, John Levesque, 316½ jrs | 506 40 |
| do $2, John Levesque, 7 jrs | 14 00 |
| Cantonniers à $1.15: G. Michaud, 255½ jrs; L. Laplante, 314½ jrs; E. Corbin, 289 jrs | 987 82 |
| Contremaître charpentier à $1.75, F. Ouelett, 177 jrs | 309 75 |
| do $2, F. Ouelett, 6 jrs | 12 00 |
| **Chemin de fer Intercolonial: Voie, division Nord n° 5.** | |
| En général— | |
| Chef de division à $100, dépenses à $10: Jas. Yeo, 12 mois | 1,320 00 |
| Section 119— | |
| Cantonnier-chef à $1.70, Patrick Lavery, jeune, 315¾ jrs | 536 77 |
| do $1.60, George Bérubé, 5 jrs | 8 00 |
| Cantonniers à $1.15: M. Grant, 295 jrs; George Bérubé, 276¾ jrs | 657 45 |
| do $1: A. Lebel, 24½ jrs; A. Carista, ½ jr; E. Michaud, 15¾ jrs | 40 75 |
| Section 120— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60: Thos. Levesque, 281 jrs; G. Bérubé, 27 jrs | 492 80 |
| do à $1.15: O. Bérubé, 306½ jrs; C. Côté, 311½ jrs; G. Bérubé, 7½ jrs | 719 29 |
| do $1: L. Levesque, 1 jr; P. Côté, 4 jrs; A. Boucher, 1 jr | 6 00 |
| Section 121— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, P. Dubé, 311 jrs | 497 60 |
| Cantonniers à $1.15: Jos. Dumont, 294 jrs; Geo. Dubé, 243 jrs | 617 55 |
| do $1: P. Pelletier, 67½ jrs; P. Marcand, 18 jrs; E. Dufour, 2 jrs | 87 50 |
| Section 122— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60: A. Barbeau, 313½ jrs; O. Ouellet, 3 jrs | 506 40 |
| do à $1.15: O. Ouellet, 310 jrs; E. St. Pierre, 272 jrs | 669 27 |
| do $1: M. Jean, 2 jrs.; H. Gunnette, 8 j.; B. Levasseur, 27 j.; J. St. Pierre, 7½ j. | 44 50 |
| Section 123— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Geo. True, 320¾ jrs; cantonnier à $1.15, Jos. Ouellet, 316½ jrs. | 877 15 |
| Cantonniers à $1: J. Bérubé, 117½ jrs; V. Levasseur, 198¾ jrs; J. Levasseur, 23 jrs. | 339 25 |
| Section 124— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60: Z. Proulx, 239⅓ jrs; D. Proulx, 78 jrs | 508 00 |
| Cantonniers à $1.15: N. LeBel, 48½ jrs; C. Chamberland, 268 jrs; J. LeBel, 237 jrs. | 636 50 |
| do $1: J. LeBel, 38 jrs; V. LeBrun, 5½ j.; Théo. LeBrun, 35 j.; Z. Proulx, 1 j. | 79 50 |
| Section 125— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Aug. Jean, 316 jrs | 505 60 |
| Cantonniers à $1.15, Chas. Levesque, 316 jrs; Chas. Francœur, 316 jrs | 726 78 |
| Section 126— | |
| Cantonnier-chef à $1.60: Aug. Bélanger, 318½ jrs | 509 60 |
| Cantonniers à $1.15: M. Lemieux, 322½ jrs; Chas. Courcie, 220½ jrs | 624 44 |
| do $1: P. Francœur, 13 jrs; M. Levesque, 88 jrs. | 101 00 |
| Section 127— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60: P. Lavery, aîné, 314½ jrs; A. Dumas, 3 jrs | 508 00 |
| do à $1.15: A. Dumas, 312½ jrs; X. Goudrault, 316½ jrs | 723 34 |
| Section 128— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, E. Gamache, 317 jrs | 507 20 |
| Cantonniers à $1.15: G. Soucy, 309 jrs; E. Ouellet, 87½ jrs; F. Gagnon, 77 jrs | 544 51 |
| do $1: J. Carrier, 88 jrs; J. B. Labrise, 11 jrs; L. Cloutier, 41 jrs; G. Carrier, 18½ jrs; E. St. Pierre, 1 jr | 159 50 |
| Section 129— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60: E. Boucher, 307½ jrs; M. Poitras, 10 jrs | 508 00 |
| do à $1.15: Jos. Gagnon, 314½ jrs; M. Poitras, 293½ jrs | 699 19 |
| do $1: D. Fortin, 7 jrs; S. Lemiel, 1 jr; C. Couillard, 4 jrs; L. Gagnon, 2 jrs. | 14 00 |
| A reporter | 721,999 15 |

| **Chemin de fer Intercolonial: Voie, division Nord n° 5—*Fin.*** | $ cts. |
|---|---|
| Report | 721,999 15 |
| Section 130— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, E. Dubé, 314½ jrs; cantonnier à $1, A. Lamarre, 23½ jrs | 526 70 |
| Cantonniers à $1.15: O. Couillard, 313½ jrs; G. Labrie, 291 jrs | 695 16 |
| Section 131— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Damase Laberge, 313 jrs | 503 20 |
| Cantonniers à $1.15: G. Talbot, 26 jrs; A. Dubé, 26 jrs; G. Croulette, 288½ jrs; E. Fournier, 128 jrs | 538 76 |
| Cantonniers à $1, A. Guimont, 26½ jrs; A. Fournier, 134 jrs | 160 50 |
| Section 132— | |
| Cantonnier-chef $1.60, Jos. Laberge, 313 jrs | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15: Geo. Talbot, 313 jrs; Alf. Dubé, 313 jrs | 719 90 |
| Section 133— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, J. B. Proulx, 313½ jrs | 501 60 |
| Cantonniers à $1.15: W. Beaumont, 265½ jrs; X. Simoneau, 302½ jrs | 653 18 |
| Cantonniers à $1: E. Lespérance, 54 jrs; H. Proulx, 6 jrs; E. Latourneau, 1 jrs | 61 00 |
| Section 134— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, E. Peterson, 314½ jrs; cantonnier à $1, A. Bédard, 7 jrs | 510 20 |
| Cantonniers à $1.15: S. Bédard, 310½ jrs; N. Carrieau, 311½ jrs | 715 29 |
| Section 135— | |
| Cantonniers-chefs à $2: J. Bamwell, 299½ jrs; J. D. Thérien, 70¾ jrs à $1.60 | 712 20 |
| Cantonniers à $1.15: J. Guilmette, 314 jrs; J. Rouillard, 239½ jrs | 636 49 |
| Cantonniers à $1: E. Lacroix, 12 jrs; A. Goulette, 5 jrs; P. Goulette, 1 jr; J. Goulette, 7 jrs; F. Gosselin, 25 jrs; O. Couture, 29 jrs | 79 00 |
| Section 136— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60: D. Thérien, 318; J. D. Thérien, 52 jrs | 592 00 |
| Cantonnier à $1.15, J. D. Thérien, 187 jrs | 215 05 |
| Cantonniers à $1: P. Goulette, 89 jrs; A. Nadeau, 27¼ jrs; A. Goulette, 4 jrs | 120 25 |
| Section 136½— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Sifroy Guay, 325½ jrs | 520 80 |
| Cantonnier à $1.15, P. Bilodeau, 325 jrs | 373 74 |
| Section 137— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, R. Beaudoin, 309 jrs | 494 40 |
| Cantonniers à $1.15: L. Carrier, 306 jrs; P. Bouchard, 317¼ jrs | 716 85 |
| Cantonniers à $1: E. Provencal, 9 jrs; B. Carrier, 5 jrs | 14 00 |
| Section 138— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60: John Sheedy, 307 jrs; P. Blais, 6 jrs | 500 80 |
| Cantonniers à $1.15: B. Bermette, 313 jrs; P. Blais, 307 jrs | 713 00 |
| Cantonnier à $1, R. Lafrenais, 6 jrs | 6 00 |
| Section 139— | |
| Cantonnier-chef $1.70, John Brock, 317 jrs | 538 90 |
| Cantonniers à $1.15: P. Demers, 297 jrs; F. Demers, 317 jrs | 706 08 |
| Cantonniers à $1: A. Lemieux, 14 jrs; A. Coutier, 5 jrs | 19 00 |
| Section 140— | |
| Cantonnier-chef $1.60, Louis Lambert, 315 jrs | 504 00 |
| Cantonniers à $1.15: A. Lambert, 315 jrs; J. B. Couture, 315 jrs | 724 50 |
| Section 141— | |
| Cantonnier-chef à $1.70, E. Letellier, 315½ jrs; cantonnier à $1, J. Letellier, 3 jrs | 539 78 |
| Cantonniers à $1.15: G. Charrier, 312¼ jrs; J. Lemieux, 315¼ jrs | 721 59 |
| Contremaître des forgerons à $2, F. X. Rhéaume, 304½ jrs | 609 00 |
| Forgeron à $1.25, L. Rosseau, 287¾ jrs | 359 68 |
| Charpentier à $1.75, G. Morel, 309¾ jrs | 541 81 |
| **Chemin de fer Intercolonial: Voie, division Centrale.** | |
| Général— | |
| Chef de division, W. J. Lockhart, 12 m. à $80; dépenses, 12 à 10 | 1,080 00 |
| Section 15— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, John Frizell, 216¼ jrs | 506 00 |
| Cantonniers à $1.15: Jos. McLean, 316½ jrs; R. D. Higgins, 320 jrs | 734 19 |
| Cantonniers à $1: Jas. Kelly, 2 jrs; John McIsaac, 2 jrs | 4 00 |
| Section 16— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60: Ivan Slack, 26 jrs; Thos. Buchanan, 285¾ jrs | 498 80 |
| Cantonniers à $1.15: J. W. Crowe, 270¾ jrs; Alex. Lindsay, 161¾ jrs | 497 35 |
| Cantonniers à $1: A. Lightbody, 184¼ jrs; J. W. Crowe. 52¼ jrs; Daniel Totten, 2 jrs; George Higgins, 29¼ jrs | 217 75 |
| Section 17— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60: J. C. Fulmer, 316¾ jrs; B. Cotton, 3¼ jrs | 512 00 |
| Cantonniers à $1.15: D. Henderson, 324½ jrs; B. Cotton, 313 jrs | 526 08 |
| Cantonniers à $1: Daniel Totten, 3½ jrs; H. Cavanagh, 27 jrs; A. McCully, 78 jrs; McLaughlin, 42 jrs; A. Morrison, 3 jrs; F. Morrison, 20 jrs | 173 50 |
| A reporter | 743,794 03 |

**Chemin de fer Intercolonial: Voie, division Centrale**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 743,794 03 |
| Section 18— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, John Mason, 315½ jrs | 504 80 |
| Cantonniers à $1.15: S. Daniels, 25½ jrs; Jas. Marr, 294 jrs; R. A. Paquet, 133 jrs; D. McLean, 109 jrs | 645 70 |
| Cantonniers à $1: H. Sweet, 15 jrs; R. A. Paquet, 52 jrs; John Glade, 10 jrs | 77 00 |
| Section 19— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60: D. McPherson, 211¼ jrs; Ivan Slack, 160 jrs | 498 00 |
| Cantonnier-chef de l'équipe supplémentaire à $2, D. McPherson, 98¾ jrs | 198 50 |
| Cantonniers à $1.15: J. J. Campbell, 317¼ j.; Wm. McDonald, 27 j.; Ivan Slack, 109¾ j. | 615 20 |
| Cantonniers à $1: Wm. McDonald, 23¾ jrs; Jas. Matheson, 2 jrs; S. Fields, 75½ jrs | 100 75 |
| Section 20— | |
| Cantonniers-chefs $1.60: D. Ferguson, 301½ jrs; Wm. R. McPherson, 6 jrs | 492 00 |
| Cantonniers à $1.15: E. E. Slack, 53½ jrs; Wm. R. McPherson, 926¾ jrs; Wm. H. McDonald, 265¼ jrs | 707 77 |
| Cantonnier à $1, Perley Smith, 29 jrs | 29 00 |
| Section 21— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60: J. W. Miller, 313½ jrs; Alex. Wilson, 15 jrs | 525 60 |
| Cantonniers à $1.15: Alex. Wilson, 301 jrs; Theo. Lynds, 302½ jrs | 693 99 |
| Cantonniers à $1: J. Barclay, 9 jrs; H. Lynds, 10 jrs; C. Webb, 6 jrs | 25 00 |
| Section 22— | |
| Cantonnier-chef à $1.60: Murdoch McPherson, 321 jrs | 513 60 |
| Cantonniers à $1.15: G. Mattatul, 314½ jrs; J. McDiarmid, 258 jrs | 658 33 |
| Cantonniers à $1: Chas. Webb, 7 jrs; Jas. Wilson, 43 jrs | 50 06 |
| Section 23— | |
| Cantonnier-chef à $1.60: Alex. Morrison, 325 jrs | 520 00 |
| Cantonniers à $1.15: B. Hyatt, 317½ jrs; C. Armour, 300½ jrs | 710 68 |
| Cantonniers à $1: J. Demings, 7 jrs; B. Weatherby, 4 jrs; Jas. Matheson, 7 jrs; M. Matheson, 3 jrs | 21 00 |
| Réservoir— | |
| Gardien à $10, Alex. Morrison, 5 m | 50 00 |
| Section 24— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Isaac Gordon, 314 jrs; cantonnier à $1, A. McDonald, 6 jrs | 508 40 |
| Cantonniers à $1.15: W. Colburn, 318½ jrs; J. B. Scott, 326½ jrs | 741 72 |
| Section 25— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Thos. Harrison, 318½ jrs | 509 60 |
| Cantonniers à $1.15: Jas. McMannaman, 313½ jrs; Robt. Hudson, 319½ jrs | 727 90 |
| Cantonniers à $1: D. Dykens, 1 jr; E. Piggat, 1 jr; E. McMannaman, 9 jrs | 11 00 |
| Section 26— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60: Robt. Adams, 288½ jrs; H. Cummings, 26 jrs | 503 20 |
| Cantonnier-chef de l'équipe supplémentaire à $2, Robt. Adams, 25 jrs | 50 00 |
| Cantonnier à $1.15: H. Canning, 298 jrs; J. McMannaman, 319 jrs; Wm. Bird, 17 jrs | 729 06 |
| Cantonniers à $1: D. Stewart, 6 jrs; Jos. Birch, 8 jrs | 14 00 |
| Section 26½— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, A. P. Giles, 320 jrs | 512 00 |
| Cantonniers à $1.15: Jas. Ryan, 297½ jrs; Alex. Wood, 314½ jrs | 703 76 |
| Cantonniers à $1: A. Noiles, 8 j.; J. Dumphey, 3 j.; J. Wade, 9 j.; L. McKeen, 1½ j. | 21 50 |
| Section 27— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Alex. Harrison, 314 jrs | 502 40 |
| Cantonniers à $1.15: Rufus Harrison, 326 jrs; Abner Hoey, 326 jrs | 749 93 |
| Section 27½— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Wm. Middleton, 313½ jrs | 501 60 |
| Cantonniers à $1.15: Walter Lowe, 325½ jrs; A. O. Smith, 324½ jrs | 747 47 |
| Section 28— | |
| Contonnier-chef à $1.60, Theodore Jackson, 313 j.; cantonnier à $1, S. White, 6 jrs | 506 80 |
| Cantonniers à $1.15: Alex. McKay, 307 jrs; Thos. Amos, 339 jrs | 742 88 |
| Réservoir— | |
| Gardien à $2.08, Theodore Jackson, 12 m | 24 96 |
| Section 29— | |
| Contonnier-chef à $1.60, D. P. Carter, 313¼ jrs; cantonnier à $1, R. Lowerson, 3 jrs | 504 20 |
| Cantonniers à $1.15: Jas. Smith, 326 jrs; S. Lowerson, 323¼ jrs | 746 57 |
| Section 30— | |
| Cantonniers-chefs $1.60: Miles Hoar, 316½ jrs; J. Gillis, 63 jrs | 607 20 |
| Cantonniers à $1.15: J. Gillis, 248½ jrs; J. Adams, 325 jrs; H. Tingley, 74 jrs | 744 45 |
| Cantonnier à $1, H. Tingley, 12 jrs | 12 00 |
| Section 31— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, Martin Power, 314 jrs | 504 00 |
| Cantonnier à $1.15: A. Stiles, 325 jrs; Wm. Cook, 324 jrs | 746 33 |
| Section 31½— | |
| Cantonniers-chefs à $1.60: Rufus Cole, 383¾ jrs; W. W. Brownell, 265½ jrs | 502 40 |
| Cantonniers à $1.15: Rufus Cole, 275½ jrs; John Fogarty, 231½ jrs | 583 02 |
| Contonniers à $1: P. White, 90½ jrs; P. Richard, 2 j.; L. Richard, 2 j.; A. Brian, 51½ j. | 146 00 |
| A reporter | 765,335 30 |

| **Chemin de fer Intercolonial: Voie, division Centrale**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report .. | 765,335 30 |
| Section 32— | |
| Cantonnier-chef à $1.60, John McGowan, 324 jrs | 518 40 |
| Cantonniers à $1.15: D. O'Brien, 313 jrs; D. Bourgeois, 335½ jrs | 745 70 |
| Cantonniers à $1: P. Richard, 16½ jrs; S. D. White, 6 jrs | 22 50 |
| Section 33— | |
| Cantonnier-chef à $1.60: James Elliott. 305¼ jrs | 488 40 |
| Cantonniers à $1.15: H. Atkinson, 296½ jrs; P. Dupuis, 292¾ jrs | 677 56 |
| Cantonniers à $1: J. Warren, 24¾ jrs; D. White, 4 jrs; D. Landry, 2 jrs; A. White, 8 jrs; O. Sorier, 4 jrs; A. Howell, 15¼ jrs | 58 00 |
| Réservoir— | |
| Gardien à $10, James Elliott, 5 m | 50 00 |
| Section 34— | |
| Cantonniers-chef à $1.60: T. King, 301½ jrs; James Coneen, 6½ jrs | 492 80 |
| Cantonniers à $1.15: James Coneen, 319 jrs; David Trites, 317¼ jrs | 731 63 |
| Cantonnier à $1, John Tait, 4 jrs | 4 00 |
| Contremaître des forgerons à $2, Stephen Stewart, 313 jrs | 626 00 |
| Aide-forgeron à $1.50, R. Tarris, 302½ jrs | 453 75 |
| Contremaître des charpentiers à $2, George Murray, 313 jrs | 626 00 |
| Charpentier à $1.75, G. W. Leitz, 309 jrs | 540 75 |
| **Chemin de fer Intercolonial: Gages, gares, districts d'Oxford, Mulgrave et Cap-Breton.** | |
| Afton— | |
| McLeod, W., chef de gare, 12 m. à $1 | 12 00 |
| Antigonish— | |
| McPherson, J. J., prép. au bagage et portefaix, 12 m. à $33; gardien du réserv., 5 m. à $10 | 446 00 |
| Power, H., chef de gare, 12 m. à $40 | 480 00 |
| Avondale— | |
| Robertson, D. N., chef de gare, 12 m. à $14 | 168 00 |
| Barney's-River— | |
| McLeod, J. H., chef de gare, 12 m. à $4 | 48 00 |
| Bayfield— | |
| Irish, F. R., chef de gare, 9$\frac{13}{30}$ m. à $14 | 131 60 |
| Mahoney, C. E., chef de gare intérimaire, 2$\frac{13}{30}$ m. à $20 | 52 66 |
| Boisdale— | |
| Ferguson, M., chef de gare intérimaire, $\frac{1}{365}$ m. à $25 | 0 89 |
| McIsaac, J. R., chef de gare, 1$\frac{10}{31}$ m. à $20. 9·83 m. à $25; gardien du réservoir. 8$\frac{22}{31}$ m. à $5. | 316 90 |
| Petrie, W., chef de gare intérimaire, $\frac{23}{31}$ m. à $25 | 17 74 |
| Phalen, Thomas, chef de gare intérimaire, $\frac{3}{30}$ m. à $20; serre-frein, 15 jrs à $1.20 | 19 33 |
| Denmark— | |
| Ross, N. S., chef de gare, 11·25 m. à $30 | 337 42 |
| McDonald, P. F., chef de gare intérimaire, ·79 m. à $25 | 19 62 |
| Grand-Narrows— | |
| McLellan, D. R., chef de gare, 9·24 m. à $30 | 277 22 |
| Ormiston, H. M., chef de gare, $\frac{11}{30}$ m. à $30 | 10 64 |
| Petrie, chef de gare, 2·57 m. à $30 | 77 00 |
| Hastings— | |
| Lawrence, G. C., chef de gare, 12 m. à $45 | 540 00 |
| Havre au Bouche— | |
| Dorion, L. A., chef de gare, $\frac{13}{31}$ m. à $20 | 7 74 |
| Ferguson, Max., chef de gare, $\frac{2}{31}$ m. à $20 | 1 29 |
| McKenzie, A. J., chef de gare, 11$\frac{18}{31}$ m. à $30 | 47 42 |
| Heatherton— | |
| Macdonald, John, chef de gare, 12 m. à $14 | 168 00 |
| Iona— | |
| Musgrove, W. F., chef de gare, $\frac{3}{31}$ m. à $20, $\frac{8}{31}$ m. à $25; serre-frein, 17½ jrs à $1.20 | 32 60 |
| McDonald, M. A. J., chef de gare, 11·48 m. à $30 | 344 52 |
| Rivière James— | |
| Macdonald, James, chef de gare, 3 m. à $14, 9 à $16 | 186 00 |
| Leitch's Creek— | |
| Musgrove, J. D., chef de gare, 12 m. à $30 | 360 00 |
| Marshy Hope— | |
| Smith, A., chef de gare, 12 m. à $2.50 | 30 00 |
| Merigomish— | |
| Dorion, L. A., chef de gare intérimaire, $\frac{1}{10}$ m. à $25 | 0 83 |
| Haley, A. W., chef de gare, 1·65 m. à $30 | 49 51 |
| Miller, A. P. do 7$\frac{3}{31}$ m. à $22.50 | 162 57 |
| McDonald, D., télégraphiste, $\frac{5}{10}$ m. à $20 | 3 33 |
| McDonald, P. F., chef de gare, 2·89 m. à $25 | 72 28 |
| McKinnon, D., chef de gare, 12 m. à $1 | 12 00 |
| A reporter | 776,103 90 |

**Chemin de fer Intercolonial: Gages, gares, districts d'Oxford, Mulgrave et Cap-Breton**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 776,103 90 |
| Mulgrave— | |
| Bain, D., chef de gare, 11·94 m. à $50 | 596 76 |
| Clarke, Jas., préposé au bagage et portefaix, 334 jrs à $1.20 | 400 80 |
| Crittenden, Geo., journalier sur le chalan, 20½ jrs à $1 | 20 50 |
| Dorion, L. C., aide et télégraphiste, 2⅔ m. à $30 | 82 50 |
| Dorrington, Wm., journalier sur le chalan, 10 jrs à $1 | 10 00 |
| Ferguson, M., aide et télégraphiste, ·7 m. à $25 | 17 53 |
| Freeland, Isaac, journalier sur le chalan, 19½ jrs à $1, 5¼ à $1.20 | 25 80 |
| Gillis, Duncan, journalier sur le chalan, 79 jrs à $1 05, 197¼ à $1.15, 26 à $1.25 | 342 28 |
| Hadley, Edgar, journalier sur le chalan, 1 jr à $1 | 1 00 |
| Keating, R., journalier sur le chalan, ¼ jr à $1 | 0 25 |
| McEachren, L., journalier sur le chalan, 153½ jrs à $1, 23 à $1.15, 2½ à $1.20; garage dans la cour, $3.60 | 186 55 |
| McDonald, J. D., journalier sur le chalan, 21 jrs à $1, 26 à $1.15 | 50 90 |
| McMullen, Geo., journalier, 3 jrs à $1.15 | 3 45 |
| Purcell, Wm., journalier sur le chalan, 260¼ jrs à $1 | 260 25 |
| Rudderham, Wilson, journalier sur le chalan, 18 jrs à $1, 9 à $1.20 | 28 80 |
| Ryan, James, journalier sur le chalan, 85 jrs à $1 | 85 00 |
| Ryan, John, journalier sur le chalan, 3 jrs à $1 | 3 00 |
| Webb, J. F., aide et télégraphiste, 2 m. à $25, 6·68 à $30 | 250 42 |
| Wilson, T., journalier sur le chalan, 11¾ jrs à $1 | 11 75 |
| Lac McIntyre— | |
| Cutler, W. O., chef de gare, 11⅓ m. à $30 | 346 45 |
| Petrie, W., chef de gare, 1⅕ m. à $25 | 12 10 |
| New-Glasgow— | |
| Cameron, J. A., chef de gare, 12 m. à $58.33; combustible et éclairage, 12 m. à $4.16 | 749 88 |
| Chisholm, Alex., portefaix, 32 jrs à $1.25, 338 à $1.10; travail du dimanche, 50 jrs à $1 | 461 80 |
| Chisholm, Geo., aiguilleur, 275 jrs à $1.30, 96 à $1.35 | 488 07 |
| Clarke, Geo., préposé au bagage, 383 jrs à $1.25 | 478 75 |
| Dorion, L. A., sous-agent, ⅔ m. à $25 | 21 66 |
| Dorion, L. C., télégraphiste de nuit, 7 m. à $30 | 210 00 |
| Gray, Samuel, portefaix, 289 jss à $1.10, 26 à $1.15; travail du dimanche, 3 jrs à $1 | 350 80 |
| McDonald, Alex., surveillant de traverse, 313 jrs à $1.30 | 406 90 |
| McEachern, Donald, préposé au bagage, 7 jrs à $1.25 | 8 75 |
| McKinnon, portefaix, 8 jrs à $1 | 8 00 |
| McQueen, J. T., aide et télégraphiste, 11⅓ m. à $35 | 401 33 |
| Thomson, W., télégraphiste, ⅔ m. à $30 | 28 00 |
| Sydney-Nord— | |
| Hall, H., préposé au bagage, 1·38 m. à $20; serre-frein, 6¾ jrs à $1.20 | 35 80 |
| Jackson, Robert, chef de gare, 10 m. à $35, 2 à $30 | 410 00 |
| Mahoney, Chas., préposé au bagage intérimaire, ·49 m. à $20 | 9 80 |
| Moffatt, H., préposé au bagage, 26 jrs à $1; télégraphiste, ·56 m. à $25 | 40 03 |
| Munro, W. A., préposé au bagage, 117 jrs à $1; serre-frein, 18 jrs à $1.30 | 140 40 |
| Murphy, E., préposé au bagage intérimaire, 8 jrs à $1; serre-frein, 3¾ jrs à $1.20 | 12 50 |
| McLeod, James, préposé au bagage, 50 jrs à $1.20 | 60 00 |
| Phalen, Thos., préposé au bagage intérimaire, 10 jrs à $1, 1⅛ m. à $20 | 18 67 |
| Shanahan, Anthony, préposé au bagage intérimaire, 3 jrs à $1 | 3 00 |
| Jonction de Sydney-Nord— | |
| Haley, A. W., chef de gare, ¼ m. à $30 | 13 55 |
| Hull, H., chef de gare intérimaire, 2⅓ m. à $20 | 51 33 |
| Moffatt, Harding, chef de gare, ⅓ m. à $20 | 10 32 |
| Musgrove, W.T., chef de gare intérimaire, ⅕ m. à $20; serre-frein, 4¾ à $20 | 11 51 |
| Petrie, W., chef de gare, 8·14 m. à $25 | 203 53 |
| Orangedale— | |
| McFarlane, J. E., chef de gare, 12 m. à $30 | 360 00 |
| Petrie, W., chef de gare intérimaire, ⅛ m. à $25 | 1 62 |
| Oxford— | |
| Gilvray, H. T., chef de gare, 12 m. $33.33 | 399 96 |
| Pictou— | |
| Dorion, L. A., télégraphiste et aide, ⅓ m. à $20, 2·61 m. à $25, 1⅒ m. à $30 | 113 75 |
| Ferguson, M., télégraphiste, 1·27 m. à $25 | 31 65 |
| Gillis, Daniel, gardien de nuit, 11 jrs à $1 | 11 00 |
| Haley, A. W., commis et télégraphiste, ⅕ m. à $30 | 4 00 |
| Morrison, Malcolm, gardien de nuit intérimaire, 3 jrs à $1 | 3 00 |
| McDonald, J. G., préposé au bagage et portefaix, 391⅓ jrs à $1.25 | 489 34 |
| McEachren, Donald, gardien de nuit, 187 jrs à $1 | 187 00 |
| McKinnon, Hector, marqueur, 318⅔ jrs à $1.35 | 430 28 |
| McKinnon, John, préposé au bagage intér., 13½ jrs; préposé au garage, 31½ jrs à $1.35 | 60 41 |
| McLeod, J. J., télégraphiste, 11·50 m. à $30 | 345 06 |
| McMillan, D. A., portefaix, 364 jrs à $1.25 | 454 97 |
| McPherson, W., préposé au garage, 320 jrs à $1.50 | 480 11 |
| Roach, Pat., gardien de nuit, 164 jrs à $1; marqueur, 12¾ jrs à $1.25 | 179 93 |
| A reporter | 788,280 29 |

| Chemin de fer Intercolonial: Gages, gares, districts d'Oxford, Mulgrave et Cap-Breton—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 788,026 29 |
| Pictou—*Fin.* | |
| Thomson, W., sous-chef de gare, 6·79 m. à $30 | 203 67 |
| Ward, Henry, gardien intérimaire, 1 jour à $1 | 1 00 |
| Webster, M. C., chef de gare, 12 m. à $50 | 600 00 |
| Pictou-Landing— | |
| Christie, Wm., main-d'œuvre, plaque tournante, 15 hrs à 15c | 2 25 |
| Ferguson, Max., chef de gare, $\frac{3}{31}$ m. à $20 | 2 58 |
| Sutherland, R., chef de gare, $11\frac{27}{31}$ m. à $42.50; combustible et éclairage, 12 m. à $4.16 | 554 44 |
| Piedmont— | |
| Ross, D., chef de gare, 12 m. à $2 | 24 00 |
| Pointe Tupper— | |
| Haley, A. W., chef de gare, $\frac{2}{31}$ m. à $30 | 1 94 |
| MacDonald, Finley, chef de gare, 11·21 m. à $40 | 448 60 |
| McPherson, F., préposé au bagage, 314 jrs à $1.20 | 377 10 |
| Thomson, W., chef de gare, ·78 m. à $30 | 23 55 |
| Pomquet— | |
| Dorion, J., chef de gare, 12 m. à $3 | 36 00 |
| Pugwash— | |
| Clarke, J. H., chef de gare, 12 m. à $30 | 360 00 |
| Embranchement de Pugwash— | |
| Drysdale, Geo., chef de gare, ·62 m. à $20 | 12 32 |
| Gilray, E. K., chef de gare intérimaire, $9\frac{7}{10}$ m. à $25; gardien du réservoir, 5 m. à $5 | 273 00 |
| Jones, J. B., chef de gare, $1\frac{14}{31}$ m. à $33.33 | 50 53 |
| Rivière Dennis— | |
| McDonald, M. B., chef de gare, 12 m. à $30 | 360 00 |
| Rivière John— | |
| Colter, H., chef de gare, $9\frac{23}{31}$ m. à $33.33 | 324 62 |
| Ormiston, H. M., chef de gare, 1·32 m. à $30 | 39 68 |
| Thomson, W., chef de gare, 1·03 m. à $30 | 31 04 |
| Scotsburn— | |
| Drysdale, Geo. R., chef de gare intérimaire $\frac{23}{30}$ m. à $20 | 15 33 |
| Edgecombe, W. C., chef de gare, $10\frac{3}{10}$ m. à $33.33 | 359 96 |
| Haley, A. W., chef de gare intérimaire, $\frac{15}{30}$ m. à $30 | 15 00 |
| Moffatt, H., chef de gare intérimaire, $\frac{7}{30}$ m. à $25; serre-frein, 5 jrs à $1.20 | 7 66 |
| Rivière-du-Sud— | |
| Chisholm, V., chef de gare, 12 m. à $12 | 144 00 |
| Stellarton— | |
| Dorion, L. A., télégraphiste de nuit, $\frac{1}{31}$ m. à $20 | 0 65 |
| Haley, A. W. do 9·16 m. à $30 | 274 92 |
| Mooney, D., aide télégraphiste, 10·74 m. à $30, 1 m. à $33.33 | 355 59 |
| McDonald, James, chef de gare, 12 m. à $54.16; combustible et éclairage, 12 m. à $4.16 | 699 84 |
| O'Hanly, L., portefaix, $415\frac{23}{31}$ jrs à $1.25 | 519 67 |
| O'Hanly, R., aide et télégraphiste, $\frac{23}{31}$ m. à $30 | 22 26 |
| Ormiston, H. M., télégraphiste de nuit, ·56 m. à $30 | 16 74 |
| Ryan, J. J., télégraphiste, $\frac{1}{2}\frac{5}{0}$ m. à $25 | 12 50 |
| Sutherland, H. H., télégraphiste de nuit, $\frac{47}{62}$ m. à $30, moins assurance, 70c | 22 04 |
| Thomson, W., télégraphiste, $\frac{8}{31}$ m. à $30 | 7 74 |
| Webb, J. F., télégraphiste de nuit, $\frac{1}{28}$ m. à $30 | 1 07 |
| Sydney— | |
| Laffin, R., télégraphiste, $\frac{11}{30}$ m. à $21 | 7 33 |
| McGillivray, James, télégraphiste de nuit, 2·69 m. à $25 | 67 28 |
| McIntyre, A., préposé au bagage et portefaix, 331 jrs à $1.20 | 397 20 |
| McIsaac, A. R., chef de gare, $9\frac{14}{30}$ m. à $40 | 378 66 |
| McLellan, D. R., chef de gare, $2\frac{3}{30}$ m. à $40 | 101 33 |
| Tatamagouche— | |
| Jones, J. B., chef de gare, $10\frac{14}{31}$ m. à $33.33 | 349 43 |
| Ormiston, H. M., chef de gare, $\frac{3}{31}$ m. à $30 | 1 94 |
| Stevens, C. S., chef de gare, $1\frac{16}{31}$ m. à $33.33 | 50 53 |
| Tracadie— | |
| Gillis, F. A., chef de gare, 12 m. à $30 | 360 00 |
| Trenton— | |
| Colter, A., chef de gare, $\frac{19}{31}$ m. à $33·33 | 20 43 |
| Murray, J. D., chef de gare, 5 m. à $20, $5\frac{12}{31}$ m. à $23.33, 1 m. à $30 | 255 69 |
| Wallace— | |
| Dowell, H. E., chef de gare, 12 m. à $33.33 | 399 96 |
| West Bay Road— | |
| Moffatt, T. P., chef de gare, 11 m. à $30; chef de gare intérimaire, 1 m. à $25 | 355 00 |
| Westville— | |
| Blair, J. R., aide télégraphiste, $\frac{4}{30}$ m. à $20 | 2 67 |
| Drysdale, Geo., aide et télégraphiste, $\frac{24}{31}$ m. à $20 | 15 49 |
| Ferguson, Max., aide et télégraphiste, $\frac{5}{31}$ m. à $20, 6·91 à $25 | 174 62 |
| Graham, E. A., aide et télégraphiste, $\frac{18}{30}$ m. à $20 | 10 67 |
| A reporter | 796,175 97 |

| **Chemin de fer Intercolonial : Gages, gares, districts d'Oxford, Mulgrave, et Cap-Breton—*Fin.*** | $ cts. |
|---|---|
| Report | 796,175 97 |
| Westville—*Fin.* | |
| Mahoney, Chas., aide et télégraphiste, 1·89 m. à $20 | 37 83 |
| McDonald, —, chef de gare, 12 m. à $33.33 | 399 96 |
| Roy, John, aîné, gardien de traverse, 279¾ jrs à $1 | 279 75 |
| Sutherland, H. H., aide et télégraphiste, 2¾ m. à $30 | 20 32 |
| Webb, J. F., aide et télégraphiste, 1⅔ m. à $30 | 20 35 |
| **Chemin de fer Intercolonial : Gages, gares, division Est.** | |
| Bedford— | |
| Lynds, L. C., agent intérimaire, ⅓ m. à $30 | 10 65 |
| McKenzie, Wm.: agent, 11 2/3 m. à $37.50 ; surnuméraire, 12 m. à $5 | 499 11 |
| Belmont— | |
| Gunn, J. W., agent, 10·67 m. à $37.50 ; McCulloch, F. W., agent intérim., ⅓ m. à $30 | 404 24 |
| Wilson, T. D., télégraphiste de nuit, 11·59 m. à $30 | 347 55 |
| Bible-Hill— | |
| Boomer, J. L., télégraphiste, ⅝ m. à $30 ; Lynds, L. C., télégraphiste, ¾ m. à $30 | 31 74 |
| Brookfield— | |
| Hamilton, C. E., aide-télégraphiste, 2/3 m. à $30 | 25 16 |
| Hamilton, J. J.: agent, 12 m. à $33.33 ; surnuméraire, 2 jrs à $1 | 401 96 |
| Irving, J., aide-télégraphiste : ⅓ m. à $20 ; 19½ jrs à $25 par m | 23 99 |
| Lynds, L. C., télégraphiste, 7·38 m. à $30 ; McGrath, J., télégraph., 20 jrs à $25 par mois | 237 67 |
| Urquhart, Chas., télégraphiste, 6½ jrs à $25 par m | 5 42 |
| Brookville— | |
| Lawlor, J., élégraphiste, 2⅓ m. à $25 | 59 68 |
| Dartmouth— | |
| McLeod, D., agent intérimaire, 14½ jrs à $50 par m | 23 39 |
| Stevens, Wm., agent, 11 5/12 m. à $33.33 | 382 76 |
| Debert— | |
| Fulmore, P., agent, 11⅓ m. à $38.33 ; McCulloch, F. W., agent, ⅓ m. à $30 | 455 96 |
| East Mines— | |
| Lynds, H. N., agent, 12 m. à $30 | 360 00 |
| Elmsdale— | |
| Bowes, J. F., télégraphiste de nuit, 1·03 m. à $30 ; Ennis, W. A., agent, 7 m. à $33 | 261 89 |
| Embree, W. W., agent, 2·10 m. à $30 ; Hamilton, C. E., télégrap. du nuit, 2/31 m. à $30 | 71 65 |
| Kelly, J. A., agent intérimaire, 7·03 m. à $30 ; McGrath, J., télégraphiste, 18/30 m. à $25 | 224 13 |
| Urquhart, Chas., télégraphiste de nuit, 20 jrs à $20 par m., 10 à $25 par m | 21 19 |
| Urquhart, J. K., télégraphiste de nuit, 4 1/30 m. à $30 | 132 00 |
| Enfield— | |
| Hamilton, C. E., agent intérim., 5/31 m. à $30 ; Kelly, J. A., agent intérim., 9/31 m. à $30 | 13 55 |
| Thomas, J. A., agent, 11·60 m. à $30 | 347 91 |
| Jonction de Eureka— | |
| Munroe, N. G., agent, 12 m. à $33.33 | 399 96 |
| Folleigh— | |
| Chipman, V. G., agent, 12 m. à $33.33 ; Hamilton, C. E., télégraph., 20 jrs à $30 par m | 421 51 |
| McArthur, D. R., télégraph., 11·18 m. à $30 ; Urquhart, Chas., télégr. de nuit, 3/30 m. à $25 | 337 95 |
| Glengarry— | |
| Irving, J., télégrap. de nuit, 3/31 m. à $25 ; Urquhart, Chas., télégraph. de nuit, 2 jrs à $1 | 4 42 |
| Stewart, Robt.: agent, 12 m. à $30 ; gardien du réservoir, 5 m. à $10 ; suppl., 5½ jrs à $1 | 415 50 |
| Grenville— | |
| Bowes, J. F., télégraphiste, 5/31 m. à $25 ; Hamilton, C. E., télégraphiste, 4/31 m. à $30 | 19 99 |
| Davidson, A. C., télégraphiste, 1 17/31 m. à $25, 9 3/4 à $30 | 331 94 |
| Forshner, J. S.: agent, 12 m. à $37.50 ; télégraphiste, 12 m. à $10 | 570 00 |
| Halifax— | |
| Allen, Geo. J., commis, 7·4 m. à $15 ; Allison, John G., commis, 4 m. à $41.66 | 277 67 |
| Baner, Geo.: portefaix, 347¾ jrs à $1.25 ; gardien de nuit, 3 jrs à $1 | 437 71 |
| Boudreau, J. P., commis, 3·11 m. à $40 ; Bowes, Tim., marqueur, 12 m. à $50 | 724 26 |
| Britton, Jas., gardien de traverse, 17 jrs à $30 par m | 16 87 |
| Broadhurst, Jas.: prép. au bagage, 11·55 m. à $50 ; moins 12 m. à $15, payés par W. A. R.; supplémentaire, 5½ m. à $5 | 425 19 |
| Burke, Jas., marqueur, 11·77 m. à $41.66 ; Burns, John, portefaix, 335 jrs à $1.25 | 909 07 |
| Cann, Lewis, prép. au garage, 394¼ jrs à $1.50 ; Carten, C. J., ag. des bill., 12 m. à $91.66 | 1,691 28 |
| Carey, Jos. P., commis, 1 m. à $15, 3 à $20, 8 à $30 | 315 00 |
| Casey, M., gardien de traverse, 91¼ jrs à $1 ; Clancy, Robt., messager, 3/31 m. à $10 | 100 93 |
| Connell, Jas.: gardien de nuit, 11·70 m. à $35 ; gardien du dimanche, 6 jrs à $1 | 415 53 |
| Curry, W. A., commis, 3 3/31 m. à $30, 8 à $33.33 | 385 67 |
| De'aney, John, portefaix, 338 jrs à $1.25 ; Druham, F., messager, 9·42 m. à $10 | 516 68 |
| Dunn, B.: police, 12 m. à $40 ; supplémentaire, 5½ m. à $5 | 507 50 |
| Dustan, H. B., commis, terminus en eau profonde, 11·90 m. à $75 | 892 26 |
| Egan, Jas., portefaix, 328½ jrs à $1.25 ; Fraser, Donald, gardien de traverse, 365 jrs à $1 | 775 63 |
| Feetham, John, messager, 1 m. à $10, 11 à $15 | 175 00 |
| Gannon, John, gard. de trav., 169¼ jrs à $1 ; Hinch, Thos., pr. au garage, 396¾ jrs à $1.50 | 764 35 |
| A reporter | 813,107 65 |

| **Chemin de fer Intercolonial: Gages, gares, division Est**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 813,107 65 |
| Halifax—*Fin.* | |
| Gladwin, R. D., commis, 2$\frac{22}{31}$ m. à $15, 5·77 à $20, 1$\frac{13}{30}$ à $25 | 191 86 |
| Grant, A., 12 m. à $83.33, moins assurance, $9 | 990 96 |
| Hurley, Thos., portefaix, 321½ j. à $1.25, moins $10.40 payé par W. A. R.; gardien le d. à $1 | 415 51 |
| Jones, H. H., commis, 6 19 m. $30; Jones, W. A., commis, 12 m. à $54.16 | 835 77 |
| Kernim, Ed., gardien de nuit, 12 m. à $30; Kline, Frank, portefaix, 297¼ jrs à $1.25 | 731 60 |
| Lund, John, interprète, 344$\frac{3}{4}$ jrs à $1.25 | 430 96 |
| Martell, H., gardien de traverse, 313 jrs à $1; gardien le dimanche, 26 jrs à $1 | 339 00 |
| Morine, H. A., commis, 10 m. à $43.66, 2 m. à $50 | 536 60 |
| Munroe, Mary, femme de journée, 12 m. à $30; McConnor, Geo., ag. de billets, 12 m. à $75 | 1,260 00 |
| McDonald, R., agent, 12 m. à $108.33; O'Malley, John, portefaix, 300 jrs à $1.25 | 1,674 97 |
| McLeod, D., commis, 11·53 m. à $50; supplémentaire, 1½ m. à $5 | 584 11 |
| Payne, Wm., portefaix, 303¼ jrs à $1.25; gardien de nuit, 2 jrs à $1 | 381 09 |
| Prendergast, W., prép. au garage, 431½ j. à $1.50; Perrie, Walter, aiguill., 415½ j. à $1.50 | 1,270 44 |
| Phelan, John, portefaix, 298 jrs à $1.25, moins $114.40 payés par W. A. R. | 258 11 |
| Rennells, C. W., commis, 12 m. à $54.16 | 649 92 |
| Richards, John, marqueur, 8·27 m. à $50; supplémentaire, 4 m. à $5 | 433 65 |
| Ryan, John, chef de convoi, 11·68 m. à $60; supplémentaire, 5½ m. à $5 | 728 14 |
| Schields, John, portefaix, 292 jrs à $1.25 | 365 00 |
| Storey, D. H., commis, 10 m. à $70.83, 2 m. à $79.16 | 866 62 |
| Sullivan, Dan., portefaix, 390 jrs à $1.25; gardien le dimanche, 1 jr à $1 | 488 50 |
| Sullivan, V. J., commis, 3$\frac{25}{31}$ m. $33.33, 8 à $41·6 | 463 45 |
| Worth, Geo., portefaix 276½ jrs à $1.25; Warren, John, portefaix, 10 jrs à $1.20 | 357 65 |
| Hopewell— | |
| Fraser, A., agent intérimaire, 1·82 m. à $33.33; McKay, J. R., agent, 10.18 m. à $35 | 416 96 |
| Londonderry— | |
| Lynds, L. C., 1·33 m. à $30; McCulloch, F., télégraphiste, 4·64 m. à $30 | 179 07 |
| McGrath, J., télégraphiste. 1$\frac{8}{11}$ m. à $25, 6 à $30 | 214 19 |
| Spencer, J. C., agent 11·74 m. à $54.16; Spencer, T. B., aide-télégraphiste, 11·15 m. à $33.33 | 1,007 12 |
| Milford— | |
| McDonald, P. K., agent, 11$\frac{15}{30}$ m. à $30; Urquhart, J. K., agent intérimaire, $\frac{1}{30}$ m. à $30 | 361 00 |
| Jonction d'Oxford— | |
| Baker, R. L., télégraphiste, $\frac{1}{31}$ m. à $25; Fraser, D. D., télég. de nuit, 5·19 m. à $30 | 156 58 |
| Fillmore, C. D., préposé au combustible, 4·36 m. à $30, 3·47 m. à $35 | 252 11 |
| Hamilton, C. E., télég., 1·14 m. à $30; Harkness, Wm., gardien du réserv., 166 jrs à $1.25 | 241 67 |
| Hyatt, Wm., préposé au combustible, 6 m. à $30; gardien du réservoir, 181 jrs à $1.25 | 406 25 |
| McArthur, D. R., télég., $\frac{3}{30}$ m. à $30; McCulloch, F., télég. de nuit, 5·42 m. à $30 | 165 69 |
| McDonald, P. K., agent intérim., $\frac{14}{31}$ m. à $30; McGrath, J., télég. de nuit, 6 jrs à $30 p. m. | 19 87 |
| McKeen, J. R., agent, 11·75 m. à $37.50 | 440 37 |
| McKenzie, D., préposé au combustible, 6 m. à $35; Urquhart, Chas., télég., 1½ jr à $1 | 211 50 |
| Richmond— | |
| Allison, H., messager, 6·83 m. à $10; Baker, Richard, messager, 7·77 m. à $10 | 146 01 |
| Bannister, Geo., gard. de n., 361 jrs à $1.25; Beyanson, A., prép. au garage, 12$\frac{3}{4}$ j. à $1.50 | 470 37 |
| Bird, Geo., portefaix, 311 jrs à $1.25; gardien le dimanche, 1 jr à $1 | 389 77 |
| Bird, Hy., préposé au garage, 50 jrs à $1.35, 137½ jrs à $1.40 | 260 00 |
| Boak, Ed., agent du fret, 11$\frac{27}{31}$ m. à $75; Burton, J. W., aiguilleur, 382$\frac{3}{4}$ jrs à $1.50 | 1,466 60 |
| Bowes, J. F., messager, 1·73 m. à $15; télégraphiste, 2.78 m. à $25, 1·94 m. à $30 | 153 65 |
| Clarke, F. C., télégraphiste, 6·51 m. à $33.33, moins 8 m. à $5, payés par W. A. R. | 176 97 |
| Coleman, V., télégraphiste, 3 m. à $25, 9 m. à $30, moins 4 m. à $5 payés par W. A. R. | 325 00 |
| Dean, B., préposé au garage, 379½ jrs à $1.50; Gilfay, Thos., aiguilleur, 335¼ jrs à $1.50. | 1,072 84 |
| Fenerty, Thos., préposé au garage, 143$\frac{3}{4}$ jrs à $1.30, 225 jrs à $1.35 | 490 64 |
| Hope, W., préposé au garage, 26½ jrs à $1.45, 293¼ jrs à $1.50 | 479 61 |
| Jackson, C. A., préposé au garage, 373 jrs à $1.50; conducteur, ½ jr à $1.75 | 560 35 |
| Lovett, J., préposé au garage, 146$\frac{1}{4}$ jrs à $1.30, 263$\frac{1}{4}$ jrs à $1.35 | 545 86 |
| Malcolm, Geo., chef de cour, nuit, 432$\frac{1}{4}$ jrs à $1.75 | 756 40 |
| McDonald, A., pr. au garage, 11$\frac{1}{4}$ j. à $1.45. McEachren, John, pr. au gar., 417$\frac{3}{4}$ j. à $1.50 | 643 65 |
| McEachren, James, préposé au garage, 141$\frac{1}{4}$ jrs à $1.30, 225 jrs à $1.35 | 487 40 |
| McGrath, F., préposé au garage, 347 jrs à $1.50; chef de cour, 44 jrs à $2 | 608 47 |
| McTiernan, D., pr. au garage, 339 j. à $1.50; Parker, Wm., pr. au garage, 256½ j. à $1.45 | 880 39 |
| O'Grady, E., préposé au garage, 64$\frac{1}{4}$ jrs à $1.30, 321 jrs à $1.35 | 516 89 |
| Rhind, Chas., préposé au garage, 383$\frac{3}{4}$ jrs à $1.50; Ritchie, Fred., chef de cour, 349½ j à $2 | 1,274 59 |
| Roddick, D., préposé au garage, 32 jrs à $1.35; Ryan, David, marqueur, 12 m. à $25 | 344 80 |
| Ryan, Jas. J., télégraphiste, 4$\frac{18}{31}$ m. à $25; Shea, Jos., portefaix, 250$\frac{3}{4}$ jrs à $1.25 | 327 97 |
| Spain, John, préposé au garage, 317½ jrs, $1.45, 76 à $1.50; serre-frein, 6$\frac{3}{4}$ jrs à $1.40 | 583 84 |
| Steele, Chas., messager, 4$\frac{13}{31}$ m. à $15; préposé au garage, 250 jrs à $1.25, 38$\frac{1}{4}$ à $1.30 | 432 07 |
| Upham, C., préposé au garage, 383 jrs à $1.50; Urquhart, J. H., télég., $\frac{2}{30}$ m. à $30 | 576 47 |
| Waurnell, Chas., préposé au garage, 344 jrs à $1.50 | 515 97 |
| Rivière Philippe— | |
| Irving, J., agent intérimaire, $\frac{1}{28}$ m. à $25; Patton, F. W., agent, 12 m. à $33.33 | 400 85 |
| Riversdale— | |
| Bain, A., agent, 11$\frac{17}{31}$ m. à $35; soin du réservoir, 12 m. à $5; supplémentaire, 1 jr à $1 | 464 06 |
| Hamilton, C. E., agent intérimaire, $\frac{18}{31}$ m. à $30; Irving, J., télég., $\frac{1}{31}$ m. à $25, $\frac{3}{30}$ à $20. | 32 43 |
| A reporter | 846,817 86 |

| **Chemin de fer Intercolonial: Gages, gares, division Est**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 846,817 86 |
| Rockingham— | |
| Irving, J., agent intérimaire, 1/8 m. à $25; Leary, J. D., agent, 11·50 m. à $30 | 345 82 |
| Salt-Springs— | |
| Black, S. W., agent, 11·44 m. à $33.33; Boomer, J. L., agent intérim. 18 jrs à $30 par m. | 399 06 |
| Shubenacadie— | |
| Forbes, Geo. O., télégraphiste, 12 m. à $20; Forbes, K., portefaix, 254½ jrs à $1 | 494 50 |
| Holesworth, R. M., agent, 12 m. à $50 | 600 00 |
| Stewiacke— | |
| Boomer, I. L., télégraphiste, 8/10 m. à $30; Bowes, J. I., télégraphiste, 8/31 m. à $25 | 8 44 |
| Garvin, Wm., main-d'œuvre, débris, 2 jrs à $1.25 | 2 50 |
| Hamilton, C. E., télégraphiste de nuit, 3 jrs à $30 par m | 2 93 |
| Holesworth, F. H., agent, 12 m. à $45.83; télégraphiste, 12 m. à $10 | 669 96 |
| Holesworth, W. J., télégraphiste, 10·49 m. à $30 | 314 64 |
| Irving, J. G., télégraphiste de nuit, 8/10 m. à $20, 8/8 à $25 | 5 57 |
| McGrath, J., télégraphiste, 1/10 m. à $30; Urquhart, Chas., télégraphiste, 10 j. à $20 p.m. | 7 96 |
| Thomson— | |
| Hamilton, C. E., télégraphiste, 8/10 m. à $30 | 8 00 |
| Patton, T. H., agent, 11·74 m. à $33.33; télégraphiste, 12 m. à $10 | 511 16 |
| Truro— | |
| Barnhill, J. L., aide-préposé au bagage, 291 jrs à $1.50 | 436 50 |
| Blair, S. J., commis, 11 3/10 m. à $33.33; payé en moins, agent intérimaire, $1.50 | 371 47 |
| Boomer, I. L., commis et télégraphiste, 2·18 m. à $30 | 65 39 |
| Cameron, T. C., commis, 9 2/3 m. à $25; supplémentaire, 1 jr à $1 | 246 54 |
| Campbell, Jos., gardien de nuit, 11·93 m. à $30; gardien le dimanche, 52 jrs à $1 | 410 03 |
| Caudle, Chas., préposé au garage, 354 3/4 jrs à $1.50; gardien de cour, 12 jrs à $1.75 | 553 11 |
| Carle, Peter, gardien de cour, 343 3/4 jrs à $1.75; préposé au garage, 5 1/2 jrs à $1.50 | 609 37 |
| Carter, C. J., préposé au garage, 30 jrs à $1.35, 322 à $1.40; serre-frein, 3 jrs à $1.40 | 495 50 |
| Clarke, F. C., télég., 1·45 m. à $33.33; Cummings, Ross, gardien de cour, 311 1/2 jrs à $2 | 671 37 |
| Clyke, Chas., main-d'œuvre, nettoyage des tranchées, 3 1/2 jrs à $1.10 | 3 85 |
| Cooke, Gordon, faire une plate-forme tournante, 15 1/2 jrs à $2.50, moins assurance, 15c | 38 60 |
| Dawson, C. M., agent de billets, 12 m. à $54.16 | 649 92 |
| Dickson, T. M., gardien de traverse, 294 jrs à $1 | 294 00 |
| Dickson, W. A., portefaix, 306 1/2 jrs à $1.20 | 367 80 |
| Donkin, Geo., agent, 12 m. à $75; allocation pour combustible et éclairage, 12 m. à $6.25. | 975 00 |
| Falconer, A. E., commis, 10·79 m. à $30; portefaix, 1/2 jr à $1 | 324 34 |
| Fields, Sydney, 753 hrs à 15c., moins assurance, 71c | 112 24 |
| Fitzmaurice, Wm., télégraphiste, 1/31 m. à $35 | 1 13 |
| Fraser, A., commis du fret, 22 jrs à $33.33 par m | 24 69 |
| Gladwin, E. H., ag. du fret, 11 11/31 m. à $50; Glenfield, John, pr.. au garage, 285 1/2 j. à $1.50 | 1,016 96 |
| Goodwin, D., préposé au garage, 29 jrs à $1.35; Gunn, J. W., agent, 1 m. à $37.50 | 76 65 |
| Irving, J., commis, 1 6/31 m. à $20; Lester, Thos., préposé au garage, 310 1/4 à $1.50 | 475 69 |
| Johnson, E. J., messager, 4 14/31 m. à $18, 5·27 à $20; portefaix, 3 3/4 jrs à $1.10; préposé au garage, 45 1/2 jrs à $1.25; gardien de nuit, 1 jr à $1 | 249 78 |
| Lutes, C. W., pr. au garage, 67 1/4 jrs à $1.35, 216 1/2 jrs à $1.40; pr. au bagage, 1 jr à $1.30. | 395 19 |
| Lynds, L. C., commis, 28 jrs à $30 par m.; Miller, W., portefaix, 313 1/4 jrs à $1.20 | 403 80 |
| McDonald, John, A., préposé au garage, 213 jrs à $1 45, 73 jrs à $1.50 | 418 35 |
| McElhinney, J. F., préposé au bagage, 10·40 m. à $40 | 415 91 |
| Rutherford, D., portefaix, 307 3/4 jrs à $1.20; Thorpe, W. R., portefaix, 307 1/4 jrs à $1.10. | 707 27 |
| Tonnery, Thos., pr. au garage, 264 3/4 j. à $1.50; Williams, Robt., pr. au gar., 328 1/2 j. à $1.50 | 889 87 |
| Valley— | |
| Fraser, A., agent, 6·47 m. à $33.33; Hamilton, C. E., agent intérimaire, 3·90 m. à $30 | 332 50 |
| Irving, J., agent intérimaire, 4 jrs à $25 par m | 3 23 |
| James, H. H., agent intérimaire, 1 9/10 m. à $25, 1 4/31 à $30 | 21 61 |
| McGrath, J. agent intérimaire, 2 1/10 m. à $30 | 27 00 |
| Wentworth— | |
| Baker, R. L., agent intérimaire, 6/10 m. à $25 | 5 00 |
| Wellington— | |
| Ennis, W. A., agent, 4 m. à $33, 1 à $33.33 | 165 33 |
| James, H. H., télégraphiste, 8/31 m. à $25; Urquhart, J. K., agent, 6·70 m. à $30 | 205 01 |
| Wentworth— | |
| Mills, A. C., agent, 11·41 m. à $30 | 342 38 |
| Westchester— | |
| O'Brien, Isaac, agent, 12 m. à $37.50 | 450 00 |
| Rivière de l'Ouest— | |
| Bowes, J. F., télégraphiste, 2 13/31 m. à $25; Fraser, D. D., télégraphiste, 5·96 m. à $30 | 239 31 |
| Irving, J., agent intérimaire, 2/8 m. à $25; McKay, A. H., agent, 11 23/31 m. à $30 | 420 62 |
| Windsor, Jonction de— | |
| Boomer, I. L., télégraphiste, 2·70 m. à $30; Embree, W. W., télégraphiste, 9·23 m. à $30 | 357 90 |
| Harris, J. E., aide et télégraphiste, 9·62 m. à $27.50 | 264 62 |
| Harris, W. A., agent, 11·84 m. à $41.66; Holesworth, W. J., télégraphiste, 9 j. à $30 p. m. | 502 00 |
| Kehoe, W. H., portefaix, 11·76 m. à $25; Kelly, J. A., télégraphiste, 1·74 m. à $30 | 346 28 |
| Lynds, L., C., télégraphiste de nuit, 8/31 m. à $30 | 3 87 |
| McGrath, J., télégraphiste, 3 jrs à $25 par m | 2 44 |
| Urquhart, Chas., télégraphiste de nuit, 1/10 m. à $20 | 0 67 |
| A reporter | 865,578 49 |

| Chemin de fer Intercolonial: Gages, gares, division Ouest. | $ cts. |
|---|---|
| Report | 865,578 49 |
| Amherst— | |
| Atkinson, W., portefaix, 11·79 m. à $35; Baker, R. L., télégr. de nuit, $\frac{5}{310}$ m. à $25 | 414 28 |
| Brownell, W. A., préposé au bagage, 10·795 m. à $35 | 377 83 |
| Bulmer, C. S., sous-agent, 8·76 m. à $33.33; télégraphiste de nuit, 1 journée à $1, moins assurance, 60c | 292 26 |
| Dashwood, F. S., commis, 11·11 m. à $20 | 222 28 |
| Fraser, C. W., agent, 12 m. à $54.16; amende remboursée, $6 | 655 92 |
| Hamilton, C. E., télégraphiste de nuit, $1\frac{3}{31}$ m. à $30 | 58 06 |
| Jodrey, J., agent de billets et télégraph., 12 m. à $45.83; allocation supp., 12 m. à $15 | 729 96 |
| McDonald, A., constable, 12 m. à $40 | 480 00 |
| McKinnon, A. P., portefaix, 338 jrs à $1.10; préposé au bagage intérimaire, $\frac{21}{31}$ m. à $35 | 402 29 |
| Sherard, E. J., télégraphiste, 1·73 m. à $25; Wardrop, W. F., télégraph., 11·41 m. à $30 | 385 52 |
| Anagance— | |
| Davidson, G. H., agent, 11·98 m. à $37.50 | 449 09 |
| Apohaqui— | |
| Gross, F. L., agent, 11·74 m. à $37.50; McCready, C., agent intérim., 9 j. à $25 par m. | 447 51 |
| Athol— | |
| Brown, S. H., agent, $2\frac{23}{30}$ m. à $30; Gallagher, J. W., agent, 9 m. à $33.33 | 382 03 |
| McCarron, M., agent, $\frac{7}{310}$ m. à $30 | 7 00 |
| Aulac— | |
| Sutherland, J., agent, 12 m. à $37.50; télégraphiste, 12 m. à $10 | 570 00 |
| Bloomfield— | |
| Brown, R. A., agent, 9·18 m. à $33.33; Ryan, G. V., agent intérim., 23 jrs à $25 par m. | 324 86 |
| McCready, C., agent intérimaire, $\frac{27}{30}$ m. à $20, $1\frac{4}{31}$ à $25 | 46 22 |
| Calhouns— | |
| Willing, W. R, télégraphiste, $11\frac{23}{31}$ m. à $30 | 359 03 |
| Coldbrook— | |
| Gallagher, J. W., agent, $2\frac{23}{30}$ m. à $33.33 | 95 54 |
| Scribner, R. W., agent, 1 m. à $30, $8\frac{5}{30}$ à $33.33 | 302 19 |
| Dorchester— | |
| Brean, W. A., télégraphiste, 12 m. à $30; Fowler, G. B., agent, 10·64 m. à $40 | 785 70 |
| Evans— | |
| Baker, R. L., télégrap., 24 jrs à $25 par m.; Hutchinson, W. P., télégraph., 1 m. à $20 | 39 44 |
| Brown, E. T., télégraphiste, $5\frac{23}{31}$ m. à $25, 1·38 à $30 | 184 21 |
| McCready, C., télégraphiste, 27 jrs à $25 par m. | 23 51 |
| Power, J. F., télégraphiste, 5 m. à $25, $6\frac{23}{31}$ à $30 | 334 00 |
| Sherard, E. J., télégraphiste, 23 jrs à $25 par m. | 18 79 |
| Hampton— | |
| Baker, R. L., télégraphiste, 11 jrs à $25 par m.; Gray, A. J., télégraphiste, 1 m. à $25 | 34 01 |
| Lawlor, J., télégraphiste, 4 jrs à $25 par m.; Titus, F. L., télégraphiste, 8·03 m. à $30 | 244 07 |
| Travis, A. McN., agent, 12 m. à $54.16; préposé au réservoir, 5 m. à $10 | 699 92 |
| Travis, B. C., télégraph., 22 j. à $20 par m.; Williamson, Thos., portefaix, 303¼ j. à $1.20 | 378 09 |
| Maccan— | |
| Henderson, J. S., agent, $11\frac{23}{31}$ m. à $33·33; Steck, F. A., télégraphiste, $11\frac{23}{31}$ m. à $30 | 742 54 |
| Memramcook— | |
| Barclay, Neil, télégraphiste, $4\frac{23}{31}$ m. à $25, 6·44 à $30 | 317 45 |
| Charters, S. C., agent, 9·98 m. à $37.50; Scribner, R. W., agent, $1\frac{23}{31}$ m. à $37.50 | 442 78 |
| Sherard, E. J., agent intérimaire, 7 jrs à $25 par m. | 5 81 |
| Model Farm— | |
| Brown, E. T., télégraphiste, $\frac{9}{31}$ m. à $25; Gilray, E. K., tétégraphiste, 1·34 m. à $25 | 40 76 |
| James, H. H., télégraphiste, $\frac{1}{31}$ m. à $25; McCready, C., télégraphiste, 1·72 m. à $20 | 37 58 |
| Moncton— | |
| Arbing, Jas., portefaix, 206 jrs à $1.20; Baird, W. D., marqueur, $\frac{23}{31}$ m. à $30 | 274 30 |
| Ashbury, B., main-d'œuvre, cour, 18½ jrs à $1, moins assurance, 35c | 18 15 |
| Boomer, I. L., télégraphiste, $\frac{8}{31}$ m. à $30; Bray, H., marqueur, $\frac{23}{31}$ m. à $30 | 31 93 |
| Brean, V., portefaix, 274 jrs à $1.20; Burns, B. G., marqueur, 3·89 m. à $30 | 445 60 |
| Cameron, M., lampiste, 68 jrs à $1; Capson, Wm., préposé au garage, 316½ jrs à $1.60 | 574 40 |
| Chapman, J. P., préposé au garage, 62 jrs à $1.40, $232\frac{23}{31}$ jrs à $1.45; portefaix, 1 j. à $1.20; serre-frein, 22 jrs à $1.35, 10 hrs à 12½c | 456 43 |
| Clarke, C. B., préposé au garage, 366 jrs à $1.50 | 548 99 |
| Clay, John, portefaix, wagon officiel, 12 m. à $35, moins assurance, $3.80 | 416 20 |
| Cochrane, J. H., 1er prép. au garage, $174\frac{23}{31}$ jrs à $1.60; prép. au garage, 152 jrs à $1.50 | 507 60 |
| Cormier, Fred., 1er prép. au garage, 166 jrs à $1.60; prép. au garage, $158\frac{23}{31}$ jrs à $1.50 | 503 72 |
| Cuthbertson, S., portefaix, $317\frac{1}{4}$ jrs à $1.20 | 380 70 |
| Fielding, Edward, messager, $11\frac{9}{31}$ m. à $20; supplémentaire, $35\frac{1}{4}$ jrs à $1 | 261 06 |
| Flanagan, E., femme de journ., 313 j. à 70c.; Forbes, John, prép. au bagage, $11\frac{30}{31}$ m. à $40 | 697 81 |
| Forbes, J. H., télégraphiste, 20 jrs à $30 par m. | 20 08 |
| Gallagher, H., aiguilleur, 261 jrs à $1.30, $86\frac{23}{31}$ jrs à $1.35 | 456 43 |
| Gifford, A., préposé au bagage, 12 m. à $40 | 480 00 |
| Grace, Clifford, 90 jrs à $40, 273 jrs à $1.45 | 521 90 |
| Gray, R., portefaix, 6 jrs à $1.20, moins assurance, 50c | 6 70 |
| Green, Chos., préposé au garage, 8 jrs à $1.40, 109 à $1.45, 151½ à $1.50, 2 à $1.60 | 399 69 |
| Hannigan, D., aiguilleur, 311 jrs à $1.50 | 466 50 |
| A reporter | 884,377 21 |

**Chemin de fer Intercolonial : Gages, gares, division Ouest**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 884,377 21 |
| Moncton—*Fin.* | |
| Harris, J. P., marqueur, 8·99 m. à $30, 1·84 m. à $35 | 334 07 |
| Harvey, E., 1er préposé au garage, 233¾ jrs à $1.60, 68 jrs $1.50 | 475 20 |
| Henderson, T. E., agent de billet, 12 m. à $50 ; supplémentaire, 12 m. à $20 | 840 00 |
| Hillson, A., agent, 12 m. à $75 ; allocation supplémentaire, 12 m. à $8.33 | 999 96 |
| James, H. H., marqueur, 4⁷⁄₃₁ m. à $30 | 126 77 |
| Lockhart, Wm., prép. au garage, 161¼ jrs à 1.50 ; 1er préposé au garage, 152¼ jrs à $1.60 | 485 46 |
| Loftus, A., portefaix, 259½ jrs à $1.20, moins assurance, 50c.; Lutes, Alvin, 1er préposé au garage, 309½ jrs à $1.60 | 806 10 |
| Lutes, A. H., 1er préposé au garage, 164 jrs à $1.60, 146¼ à $1.50 | 481 77 |
| Lutes, W. A., préposé au garage, 163¾ jrs à $1.35, 57½ à $1.40, 31¼ à $1.60 | 351 57 |
| McAuley, Alex., gardien de traverse, 313 jrs à $1 | 313 00 |
| McCready, C., télégraphiste, ⁷⁄₃₁ m. à $25 | 0 89 |
| McDonald, H., lampiste, 178 jrs à $1 ; main-d'œuvre, 4 jrs à $1.10 | 182 40 |
| McEwan, G. H., agent de fret, 12 m. à $50 ; McGinnis, O., aiguilleur, 315½ jrs à $1.50 | 1,073 25 |
| McLeod, H., marqueur, 11·39 m. à $45 ; O'Rourke, John, constable, 12 m. à $40 | 992 42 |
| Oulton, D. D., gardien, 341¾ jrs à $1.50 | 512 60 |
| Porter, Chas. H., agent de nuit et chef de gare, 372½ jrs à $2 | 745 00 |
| Scurr, C. G., aiguilleur, 285½ jrs à $1.45, 63 à $1.50 | 508 13 |
| Sherwood, F. W., télégraphiste, ¹⁵⁄₃₁ m. à $35 ; Strang, Jesse, lampiste, 365 jrs à $1.10 | 418 44 |
| Tait, Alf., messager, 338½ jrs à $1 ; Titus, F. L., télégraphiste, 1·32 m. à $30 | 378 05 |
| Weldon, Albert, marqueur, 9·68 m. à $30, 1³⁰⁄₃₁ m. à $35 | 359 25 |
| Weldon, Chas., 9¹⁴⁄₃₁ m. à $30, 1³¹⁄₃₁ m. à $35 | 353 23 |
| White, E., pré. au gar., 55½ j. à $1.50 ; White, J. A., portefaix, 72½ jrs à $1.20, 6 à $1.40 | 178 27 |
| White, Cyril, portefaix, 3½ jrs à $1.10 | 3 85 |
| Wright, Hugh, aiguilleur, 316¼ jrs à $1.50 | 474 37 |
| Nappan— | |
| Colburn, J. C., agent, 11·25 m. à $30 ; Sherard, E. J., agent, 17 jrs à $25 par m | 351 43 |
| McCready, C., agent intérimaire, ⁸⁄₃₁ m. à $20, 8 jrs à $25 par m | 8 46 |
| Nauwigewauk— | |
| Dodge, G. W., agent, 12 m. à $33.33 | 399 96 |
| Norton— | |
| McCready, E., sous-chef et télégraph., 11²⁴⁄₃₁ m. à $25 ; McCready, S., agent, 12 m. à $40 | 775 16 |
| Painsec— | |
| Baker, R. L., télégraphiste, 7 jrs à $25 par m. ; Burnett, G. B., agent, 11¹⁰⁄₃₀ m. à $33.33 | 393 05 |
| Brown, E. T. do 3²³⁄₃₁ m. à $30 ; Gilvray, E. K., télégraph., 13 jrs à $25 par m. | 127 58 |
| Lutes, G. J., agent, 7·41 m. à $40 ; Sherard, E. J., 1⁴⁄₃₁ m. à $25 | 233 47 |
| Passekeag— | |
| Lutes, G. J., agent intérimaire, 4²⁄₂₅ m. à $30 | 124 29 |
| Ryan, G. V., agent, 5·22 m. à $25, 1²⁵⁄₂₈ m. à $30 ; moins assurance, 70c | 186 47 |
| Penobsquis— | |
| Colpitts, S. L., aide-télégr., 11²⁶⁄₃₀ m. à $30 ; Calhoun, C., télégr. de nuit, ²⁰⁄₃₀ m. à $20 | 459 96 |
| Gross, J., agent, 12 m. à 38.33 | 373 33 |
| Petitcodiac— | |
| Lawlor, J., télégraphiste, ⁸⁄₃₁ m. à $25 ; Morrison, F., télégraphiste, 8·19 m. à $30 | 252 22 |
| McCready, C., télégraphiste, 2·13 m. à $25 ; Price, W. W., agent, 12 m. à $50 | 653 26 |
| Pointe du Chêne— | |
| Barclay, N., télégraph., ⁶⁄₃₀ m. à $30 ; Bateman, W. A., commis et télégr., 10²³⁄₃₁ m. à $33.33 | 369 40 |
| Boudreau, J. P., agent, 8·51 m. à $40 ; Burns, B. G., marqueur, 7·94 m. à $30 | 578 49 |
| Charters, S. C., agent, 2²⁴⁄₃₀ m. à $50 ; Gillard, John, gardien de nuit, 8·64 m. à $35 | 442 31 |
| McGinty, Jas., portefaix, 219 jrs à $1.10 ; Schaefer, H. H., agent, 6 m. à $66.66 | 640 86 |
| Sherard, E. J., télégraphiste de nuit. 27 jrs à $25 par m | 23 25 |
| Smith, W., prép. au bagage, 8·07 m. à $35, 2 jrs à $1.50 ; gard. le dimanche, 35 jrs à $1.35 | 332 85 |
| Portage— | |
| Lawlor, J. A., télégraphiste, ¹⁄₃₁ m. à $25 ; McCready, C., télégraphiste, ¹⁵⁄₃₀ m. à $25 | 26 67 |
| Quispamsis— | |
| Darling, W., agent, 11¹⁸⁄₃₀ m. à $30 ; Sherard, E. J., agent intérimaire, ¹⁰⁄₃₀ m. à $25 | 357 33 |
| Sherwood, F. W., agent intérimaire, ¹⁄₃₁ m. à $33.33 | 1 07 |
| Rothesay— | |
| Davidson, S. E., sous-agent, 12 m. à $20 ; McCarrow, M., agent intérimaire, ¹⁄₃₀ m. à $30 | 244 00 |
| Sherwood, G. W., agent, 11·92 m. à $37.60 | 446 88 |
| Sackville— | |
| Boomer, J. L., télégraphiste, 4½ jrs à $30 par m. ; Gray, J. M., portefaix, 11¹⁹⁄₃₀ m. à $30 | 353 50 |
| Forbes, J. H., télégraphiste de nuit, 2 m. à $25, 9 m. à $30 | 319 92 |
| Hamilton, C. E., télégraphiste, ¹⁰⁄₃₀ m. à $30 ; McCready, C., 20 jrs à $25 par m | 26 73 |
| McDonald, D. C., aide-télégraphiste, 11·85 m. à $30 ; Palmer, H., agent, 12 m. à $45 | 895 50 |
| Salisbury— | |
| Baird, W. D., portefaix, 10³¹⁄₃₁ m. à $30 ; Harris, J. P., portefaix, ²³⁄₃₁ m. à $30 | 342 58 |
| Noiles, R. L., télégraphiste de nuit, 4¹³⁄₃₁ m. à $25 ; portefaix, 7¹⁶⁄₃₁ m. à $30 | 335 96 |
| Taylor, F. W., agent, 12 m. à $45 | 540 00 |
| Shediac— | |
| Murray, J. A., agent, 12 m. à $40 ; White, Jacob, portefaix, 298 jrs à $1.20 | 837 60 |
| A reporter | 907,224 80 |

| **Chemin de fer Intercolonial : Gages, gares, division Ouest**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 907,224 80 |
| Spring Hill— | |
| Baker, R. L., télégraphiste, 6·22 mois à $25 ; Boomer, I. L., télégraphiste, 3·61 mois à $30 | 263 77 |
| Brown, S. H., télégraphiste, $\frac{3}{10}$ mois à $30 ; Dunn, G., agent, $11\frac{8}{10}$ mois à $47.50 | 563 34 |
| Fitzmaurice, Wm., sous-agent et télégraphiste, $11\frac{8}{31}$ mois à $25 | 413 22 |
| Gilvray, E. K., télégraphiste, $\frac{9}{31}$ mois à $25 ; Munroe, A. J., portefaix, 353 jrs à $1.10 | 389 91 |
| McCarron, M., télégraphiste, 10·18 mois à $30 ; Sherard, E. J., télégraphiste, $\frac{6}{13}$ m. à $25 | 310 33 |
| Sussex— | |
| Brown, S. H., télég. de nuit, $8\frac{3}{10}$ m. à $30 ; Chestnut, Jas., prép. au bagage, 12 m. à $33.33 | 659 32 |
| Morrison, F., télégraphiste de nuit, $3\frac{1}{31}$ mois à $30 ; Robertson, A., agent, 12 mois à $62.50 | 852 58 |
| Sherard, E. J., télégraphiste de nuit, $\frac{3}{31}$ m. à $25 ; Spear, Wm., portefaix, 391¼ jrs à $1.20 | 471 92 |
| Saint-Jean— | |
| Bell, John, marqueur, $6\frac{5}{31}$ mois à $50 ; distributeur de bestiaux, 176 jrs à $1.25 | 528 06 |
| Belyea, J. H., portefaix, 301 jrs à $1.25 | 376 25 |
| Brayley, John, commis, 4 mois à $40, 8 mois à $45.83, 218 hrs à 15c | 559 34 |
| Burns, H. H., distributeur, 6 mois à $50 ; marqueur, 6 mois à $50 | 600 00 |
| Collins, John, portefaix, 338 jrs à $1.25 ; gardien le dimanche, 26 jrs à $1 | 448 52 |
| Corbett, E. L., commis, 12 mois à $30 ; Crawford, R., portefaix, 331½ jrs à $1.25 | 774 40 |
| Cunningham, R., portefaix, 294½ jrs à $1.25 | 368 12 |
| Daley, Wesley, chargeur, 191¾ jrs à $1.25 ; marqueur, 6 mois à $40 ; 98 hrs à 15c | 494 40 |
| DeMill, J. E., messager, $5\frac{2}{31}$ mois à $15 ; commis, $5\frac{5}{31}$ mois à $20 | 198 71 |
| DeMill, J. P., marqueur, 366 jrs à $1.25 : Dodge, A. A., commis, 3 mois à $45.83 | 595 00 |
| Dodge, A. A., commis, $\frac{5}{31}$ mois à $45.83, 138 hrs à 15c. : moins assurance, $1.10 | 41 78 |
| Driscoll, D., portefaix, 311 jrs à $1.25 | 388 75 |
| Driscoll, P., portefaix, 344¼ pds à $1.25 ; gardien, le dimanche, 27 jrs à $1 | 457 98 |
| Finlay, R., commis, 158 jrs à $1.20, 6 mois à $33.33 | 389 58 |
| French, A., préposé au garage, 237½ jrs à $1.40, 119¼ jrs à $1.45 | 505 78 |
| Gilliland, J. R., télégraphiste, $\frac{1}{31}$ mois à $33.33, moins assurance, 60c | 14 45 |
| Gillan, Wm., gardien de nuit, 12 mois à $35 ; Gorham, Jas., marqueur, 12 mois à $41.66 | 919 92 |
| Hackett, John, portefaix, 305¼ jrs à $1.25 ; Hanington, F. E., agent de bill., 12 m. à $60. | 1,101 56 |
| Harrison, A. F., aide-préposé au bagage, 365 jrs à $1.25 | 456 25 |
| Hatch, H. H., commis, 6 mois à $33.33, 6 mois à $35 | 409 98 |
| Henderson, John, préposé au bagage, 12 mois à $50 ; Irvine, Robt., chef de cour, 488 jrs à $2, moins assurance, 90c | 1,575 10 |
| Irvine, T., prép. au garage, 417¾ jrs à $1.60 ; Johnson, D. W., gardien, 361 jrs à $1 | 1,029 40 |
| Jones, Wm., commis, $4\frac{8}{31}$ m. à $45.83 ; Kelly, Wm., aide-préposé au bagage, 12 m. à $40 | 703 03 |
| Kelly, W. D., messager, 6 mois à $10 ; Knowles, Geo., prép. au garage, 379$\frac{3}{4}$ jrs à $1.50 | 629 61 |
| Lawlor, J., télégraphiste de nuit, $\frac{2}{10}$ mois à $25 | 16 67 |
| Lindsay, H. L., commis, 8 mois à $30, 4 mois à $40 | 400 00 |
| Mabee, J., préposé au garage, 251 jrs à $1.35, 75¾ jrs à $1.40 | 444 90 |
| Magee, Jas., portefaix, 161 jrs à $1.35 ; marqueur, 6 mois à $40 | 457 35 |
| Magee, W. E., commis, 12 mois à $30 ; Middleton, J., gardien, 365 jrs à $1.20 | 798 00 |
| Morrison, M., portefaix, 331½ jrs à $1.25 ; McCready, C., télégrap. de nuit, $\frac{3}{10}$ mois à $25 | 417 73 |
| McDaid, H., garage, 295¼ jrs à $1.35, 72 jrs à $1.40 | 499 40 |
| McDonald, D., portefaix, 285 à $1.25 ; McDonald, R., portefaix, 267 jrs à $1.25 | 690 00 |
| McHugh, Thos., portefaix, 351 jrs à $1.25 ; McKean, J. W., commis, 12 mois à $30 | 798 77 |
| McKean, R., marqueur, 12 mois à $50 ; McLean, Wm., garage, 386½ jrs à $1.50 | 1,179 36 |
| McLeod, H. H., commis, 6 mois à $20, 6 mois à $25 | 270 00 |
| O'Callahan, C., portefaix, 310 jrs à $1.25 ; O'Donnell, P., portefaix, 314½ jrs à $1.25 | 780 63 |
| Peters, W. T., commis, 12 mois à $35 ; Robertson, W. G., agent, 12 mois à $91.66 | 1,519 92 |
| Ross, L. R., sous-agent et télégraphiste, 12 m. et 1 journ. à $40 ; sténographe, 12 m. à $10 | 601 33 |
| Rowe, C. F. B., commis, 8 mois à $30 ; Rush, J. W., commis, 12 mois à $54.16 | 889 92 |
| Shaw, E. P., marqueur, 12 m. à $50, 503 hrs à 15c. ; Smith, D. McL., commis, 12 m. à $30 | 1,035 45 |
| Sherwood, F. W., télégraphiste de nuit, 7·28 mois à $33.33 ; supplémentaire, 2 jrs à $1 | 244 54 |
| Steadman, J. F., portefaix, 85 jrs à $1.25, moins l'assurance, 80c. ; Stevens, A. G., télégraphiste de nuit, 1 mois à $30 | 135 45 |
| Stevens, J. G., constable, 12 mois à $35 | 420 00 |
| Tapley, F., commis en chef du fret, 12 mois à $79.16 | 949 92 |
| Tapley, F. B., messager, $11\frac{8}{31}$ mois à $15 ; Thomson, C. W., commis, 12 mois à $30 | 539 03 |
| Thorpe, Ed., gardien de traverse, 326 jrs à $1 ; Titus, F. L., télégr. de nuit, $2\frac{7}{10}$ m. à $30 | 393 00 |
| Vail, M. B., marqueur, 10·85 m. à $50 ; Vincent. J. E., gardien de quai, 321 jrs à $1.30. | 959 76 |
| Ward, Alex., préposé au garage, 265¼ jrs à $1.50 | 397 87 |
| Wilkins, J., commis, 184 jrs à $1.25, 6 mois à $40 | 470 00 |
| **Chemin de fer Intercolonial : Gages, gares, Moncton et district de Ste-Flavie.** | |
| Acadiaville— | |
| Johnson, Mme F., agent, 2 mois à $7 | 14 00 |
| Amqui— | |
| Chamberland, J., sous-agent, 5½ mois à $30, 30 jrs à $1 | 195 00 |
| Dubé, L. P., agent, 12 mois à $33.33 | 399 96 |
| Gamache, J. A., sous-agent, 3 mois à $30, 24 jrs à $1 | 114 00 |
| Lindsay, J. W., sous-agent, 47 jrs à $1 ; Michaud, W., agent, $\frac{28}{30}$ mois à $33.33 | 78 10 |
| Moressett, J., sous-agent, 9 jrs à $1 | 9 00 |
| A reporter | 940,834 22 |

| **Chemin de fer Intercolonial : Gages, gares, Moncton et district de Sainte-Flavie**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 940,834 22 |
| Assametquahan— | |
| Fournier, E., sous-agent, $6\frac{27}{31}$ mois à $30, 48 jrs à $1 | 254 13 |
| Gillis, J. E., sous-agent, 1 mois à $30. 21 jrs à $1 | 51 00 |
| Lemieux, C., sous-agent, $\frac{27}{31}$ mois à $30 | 26 13 |
| Lemieux, L., agent, 9·13 mois à $30, 53 jrs à $1 | 326 81 |
| Routhier, A., sous-agent, 21 jrs à $1 | 21 00 |
| Roy, G., sous-agent, $\frac{25}{31}$ mois à $30 ; Roy, J. E., sous-agent, 4 jrs à $1 | 28 19 |
| Rivière Barnaby— | |
| Ferguson, N., agent, 3 jrs à $1 ; McMichael, J. F,, agent, 1 journée à $1 | 4 00 |
| Quilty, J. O., agent, 12 mois à $30 ; supplémentaire, $\frac{1}{2}$ jr à $1 | 360 47 |
| Bartibogue— | |
| Dufour, J., sous-agent, 9 jrs à $1 ; Johnson, B., agent, 1 mois à $30 | 39 00 |
| Hay, T. W., sous-agent, 2 mois à $30, 66 jrs à $1 | 126 00 |
| Livingstone, F. D., sous-agent, 14 jrs à $1 ; McNichol, P., sous-agent, 3 jrs à $1 | 17 00 |
| Reid, W. J., sous-agent, 9·38 mois à $30, 26 jrs à $1 | 307 40 |
| Trites, S. J., agent, 6·31 mois à $30, 46 jrs à $1 | 235 17 |
| Woods, D. P., sous-agent, 1 journée à $1 | 1 00 |
| Bathurst— | |
| Barton, J. B., agent, 12 mois à $30 ; Doucett, J. H., portefaix, $\frac{1}{2}$ journée à $1 | 360 50 |
| Landry, J. M., portefaix, $12\frac{1}{2}$ jrs à $1.10 ; Melvin, B., portefaix, 2 jrs à $1 | 15 75 |
| Melvin, W. J., portefaix, 311 jrs à $1.10 ; Payne, W. R., agent, 12 mois à $50 | 942 10 |
| Beaver Brook— | |
| Gotro, W., agent, 4·57 mois à $30, 39 jrs à $1 | 176 00 |
| Hay, Thos., sous-agent, 51 jrs à $1 ; Livingstone, F. D., sous-agent, 22 jrs à $1 | 73 00 |
| Johnson, B., sous-agent, 1·77 mois à $30, 11 jrs à $1 | 64 00 |
| Nichol, G., sous-agent, $2\frac{13}{31}$ mois à $30 ; Thompson, E. F., sous-agent, 2 jrs à $1 | 81 00 |
| Stewart, H., sous-agent, 7·86 mois à $30, 65 jrs à $1 | 300 93 |
| Bellédune— | |
| Ferguson, N., agent, 5 jrs à $1 ; Johnson, B., agent, 20 jrs à $1 | 25 00 |
| Kerr, J., agent, 1 mois à $30 ; Nichol, G., agent, $8\frac{11}{30}$ mois à $30, 27 jrs à $1 | 308 00 |
| Berry's Mill— | |
| Gillis, J. E., sous-agent, 33 jrs à $1 ; Hay, T. W., sous-agent, 1 mois à $30, 18 jrs à $1 | 81 00 |
| Keith, C. B., agent, 11·29 mois à $37.50 ; Trites, S. J., sous-agent, 26 jrs à $30 | 449 45 |
| King, F. E., sous-agent, 7 mois à $30, 19 jrs à $1 | 229 00 |
| Woods, D. R., sous-agent, 11 jrs à $1 | 11 00 |
| Bic— | |
| Chamberland, J., sous-agent, $\frac{1}{2}$ mois à $30 | 15 00 |
| Campbellton— | |
| Ahern, J., préposé au garage, $122\frac{1}{2}$ jrs à $1.45, $240\frac{1}{2}$ jrs à $1.50 | 538 37 |
| Andrew, A. A., marqueur, 222 jrs à $1.20, $58\frac{1}{2}$ jrs à $1.25; agent du fret, 13 jrs à $1.20 | 355 12 |
| Barberie, O. A., agent, $11\frac{24}{31}$ mois à $54.16 ; Blair, A., aiguilleur, 11 jrs à $1.35 | 652 54 |
| Connell, L., prép. au bagage, $358\frac{1}{2}$ jrs à $1.20 ; Delaney, A., chef de cour, 353 jrs à $1.75 | 1,047 94 |
| Dickie, A., prép. au garage, $344\frac{1}{2}$ jrs à $1.50 ; Duff, R. G., chef de cour, $349\frac{1}{2}$ jrs à $1.75 | 1,128 34 |
| Duncan, M., marqueur, $290\frac{1}{2}$ jrs à $1.20, 57 jrs à $1.25 | 419 84 |
| Ferguson, N., télégraphiste, 6 jrs à $1 ; Freeze, A. F., télégraphiste, 6 jrs à $1 | 12 00 |
| Gillis, J. H., télégraphiste, $\frac{18}{26}$ mois à $30 ; King, F. E., télégraphiste, 4 jrs à $1 | 22 46 |
| McArthur, M., portefaix, $352\frac{1}{2}$ jrs à $1.10 ; McLean, Geo., prép. au garage, $150\frac{1}{2}$ jrs à $1.50 | 613 50 |
| Walsh, J. W., télégraphiste, 17 jrs à $1; Wathen, H., agent du fret, 11.75 mois à $40 | 486 84 |
| Canaan— | |
| Gotro, W., agent, 4·73 mois à $30, 19 jrs à $1 | 161 03 |
| Grant, J. J., sous-agent, 11 jrs à $1 ; Hamilton, Thos., sous-agent, 9 jrs à $1 | 20 00 |
| Johnson, B., sous-agent, $6\frac{7}{7}$ mois à $30 | 187 00 |
| Tozer, T. V., agent, 9·07 mois à $30, 13 jrs à $1 | 285 25 |
| Trites, S. J., sous-agent, 1·67 mois à $30, 19 jrs à $1 | 69 03 |
| Causapscal— | |
| Blais, R. A., agent, 12 mois à $37.50 ; soin du réservoir, 5 mois à $10 | 500 00 |
| Gillis, J. E., sous-agent, 14 jrs à $1 | 14 00 |
| Théberge, J. A., sous-agent, $11\frac{17}{31}$ mois à $30 ; supplémentaire, 1 journée à $1 | 347 45 |
| Cedar Hall— | |
| Dufour, Jos., sous-agent, 3 jrs à $1 ; Gagnon, F., sous-agent, 17 jrs à $1 | 20 00 |
| Michaud, W., agent, 10·21 mois à $33.33 ; supplémentaire, 2 jrs à $1.07 | 342 68 |
| Paré, D., sous-agent, $\frac{1}{2}$ mois à $30, 1 journée à $1 | 11 00 |
| Charlo— | |
| Atkinson, C. A., agent, $7\frac{25}{30}$ mois à $30, 25 jrs à $1 | 260 00 |
| Currie, R. M., agent, 2·34 mois à $30 ; Ferguson, N., sous-agent, 4 jrs à $1 | 74 16 |
| Grant, J. J., sous-agent, 24 jrs à $1 ; Hamilton, T., sous-agent, 12 jrs $1 | 36 00 |
| King, T. E., sous-agent, 4 jrs à $1 ; McNichol, P., sous-agent, 15 jrs à $1 | 19 00 |
| Steeves, Thos., sous-agent, 9·05 mois à $30, 56 jrs à $1 | 327 52 |
| Stewart, A., sous-agent, 2 jrs à $1 ; Thompson, E. F., sous-agent, 6 jrs à $1 | 8 00 |
| Woods, D. P., sous-agent, 5 jrs à $1 | 5 00 |
| A reporter | 953,727 32 |

**Chemin de fer Intercolonial—Gages, gares—Moncton et district de Sainte-Flavie**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 958,727 32 |
| Chatham Jonction— | |
| Clancy, T. H., sous-agent, 2 17/77 m. à $30 | 77 00 |
| Donovan, D., signaliste, 309 jrs à $1 | 309 00 |
| McMichael, J. F. R., sous-agent, 4 13/30 m. à $30, 13 jrs à $1 | 146 00 |
| Power, W. J., sous-agent, 1 m. à $30 ; Vye, B., signaliste, 3 jrs à $1 | 33 00 |
| Tozer, T. V., sous-agent, 39/30 m. à $30, 17 jrs à $1 | 37 00 |
| Walker, R. L., agent, 11·18 m. à $35 ; Walsh, J. W., sous-agent, 13 jrs à $1 | 404 22 |
| Ward, G. F., sous-agent., 11·9 m. à $30 | 357 00 |
| Embranch. de Houillère— | |
| Buckley, H. M., agent, 10·58 m. à $30, 19 jrs à $1 | 336 50 |
| McMichael, J. F. R., agent, 5 jrs à $1 ; Trites, S. J., sous-agent, 11 jrs à $1 | 16 00 |
| Dalhousie— | |
| Andrew, A. A., agent, 25 jrs à $1.20 ; Bateman, J. J., portefaix, 171 jrs à $1.25 | 243 75 |
| Crocker, C. C., sous-agent, 21½ jrs à $1 ; Delaney, F. E., sous-agent, 2 m. à $30 | 81 50 |
| Ferguson, Newton, sous-agent, 2 m. à $30, 20 jrs à $1 | 80 00 |
| Freeze, A. F. sous-agent, 2 23/31 m. à $30, 16 jrs à $1 | 97 00 |
| Humphrey, F. J., sous-agent, 5 m. à $30, 75½ jrs à $1 | 225 50 |
| King, F. E., sous-agent, 6 jrs à $1 ; Wilson, J. H., sous-agent, 1 23/31 m. à $30 | 58 25 |
| Lutes, J. W., agent, 11 29/30 m. à $37.50 | 448 75 |
| Dalhousie, Jonction— | |
| Allan, G. H., agent, 11 29/30 m. à $33.33 ; supplémentaire, 2 jrs à $1.07 | 399 88 |
| Ferguson, Newton, sous-agent, 27 jrs à $1 | 27 00 |
| Freeze, A. F., sous-agent, 2 m. à $30, 18 jrs à $1 | 78 00 |
| Gillis, J. E., sous-agent, 2·21 m. à $30, 50 jrs à $1 | 116 32 |
| McMichael, J. F. R., sous-agent, 3 jrs à $1 ; Thompson, E. F., sous-agent, 24 jrs à $1 | 27 00 |
| Derby, Jonction— | |
| Atkinson, H. D., agent, 3 25/31 m. à $30 | 114 19 |
| Morrison, A. J., agent, 7·68 m. à $33.33 ; supplémentaire, 1 jr à $1.07 | 256 95 |
| Tozer, T. V., agent, 7 jrs à $1 | 7 00 |
| Rivière a l'Anguille— | |
| Atkinson, C. A., agent, 2·08 m. à $30 ; McMichael, J. F., agent, 5 jrs à $1 | 67 38 |
| McMillan, R. A., agent, 9·3 m. à $30, 4½ jrs à $1 | 283 50 |
| Steeves, T., agent intérimaire, 1 7/31 m. à $30 | 11 61 |
| Gloucester, Jonction— | |
| McMinn, J., sous-agent, 12 m. à $30 ; Welsh, W. R., agent, 12 m. à $30 | 720 00 |
| Harcourt— | |
| Buckley, H. M., sous-agent, 1/30 m. à $30, 11 jrs à $1 | 21 00 |
| Ferguson, N., sous-agent, 1 m. à $30, 18 jrs à $1 | 48 00 |
| Gyertz, O., sous-agent, 8 jrs à $1 ; Humphrey, F. J., sous-agent, 10½ jrs à $1 | 18 50 |
| Humphrey, J. B., agent, 10·51 m. à $37.50 ; supplémentaire, 1 jr à $1.20 | 395 39 |
| Lawlor, J. A., sous-agent, 11 jrs à $1 ; McMichael, J. F. R., sous-agent, 18 jrs à $1 | 29 00 |
| McNichol, P., sous-agent, 7 jrs à $1 ; Woods, D. P., sous-agent, 1 jr à $1 | 8 00 |
| Wilson, J. H., sous-agent, 7·98 m. à $30, 44 jrs à $1 | 283 46 |
| Rivière Jacquet— | |
| Brown, C. P., agent, 11 29/30 m. à $37.50 ; Ferguson, N., sous-agent, 4 jrs à $1 | 451 58 |
| Gagnon, F., sous-agent, 16 jrs à $1 ; Thompson, E., sous-agent, 10 jrs à $1 | 26 00 |
| Sauntry, D. F., sous-agent, 10 29/30 m. à $30, 15 jrs à $1 | 335 00 |
| Kent, Jonction— | |
| Crocker, C. C., sous-agent, 2 jrs à $1 ; Humphrey, F. J., sous-agent, 3 jrs à $1 | 5 00 |
| Gyertz, O., sous-agent, 8·86 m. ½ $30, 8 jrs à $1 | 273 92 |
| Morton, J. W., agent, 11 m. à $30, 18 jrs à $1 | 348 00 |
| McMichael, J. F. R., sous-agent, 2 23/31 m. à $30, 13 jrs à $1 | 95 00 |
| Petit-Métis— | |
| Anctil, F. X., agent, 10·92 m. à $37.50 ; Deschênes, J. A., sous-agent, 10·47 m. à $30 | 723 34 |
| Dufour, J., sous-agent, 10 jrs à $1 ; Fournier, E., sous-agent, 8 jrs à $1 | 18 00 |
| Lemieux, C., sous-agent, 1 5/31 m. à $30, 14 jrs à $1 | 32 00 |
| Rousseau, J. B., sous-agent, 17 jrs à $1 ; Routhier, A., sous-agent, 8 jrs à $1 | 25 00 |
| Roy, J. E., sous-agent, 5 jrs à $1 | 5 00 |
| Métapédia— | |
| Banville, E., sous-agent, 11 jrs à $1 ; Bulmer, G., sous-agent, 1/31 m. à $30 | 20 68 |
| D'Anjou, J. E., 11·14 m. à $33.33 ; allocation, combustible et éclairage, $29.15. | 400 50 |
| Freeze, A. F., sous-agent, 1 5/6 m. à $30, 4 jrs à $1 | 43 00 |
| Gillis, J. E., sous-agent, 32 jrs à $1 ; Hamilton, T., sous-agent, 1/30 m. à $30 | 38 00 |
| Lemieux, C., agent, 8·56 m. à $30 | 256 93 |
| Paré, D., agent, 1 9/30 m. à $30, 8 jrs à $1 | 27 00 |
| Milerton— | |
| Crocker, C. C., agent, 4 6/28 m. à $25 ; Leighton, H. V., agent, 7 23/28 m. à $25 | 300 00 |
| Mill Stream— | |
| Lemieux, C., agent, 3/31 m. à $30, 3 jrs à $1 | 6 87 |
| Morissette, J. E., agent, 10 jrs à $1 | 10 00 |
| Roy, B., agent, 11·47 m. à $30 ; supplémentaire, 3 jrs à $1 | 347 23 |
| A reporter | 963,371 02 |

| **Chemin de fer Intercolonial—Gages, gares—Moncton et district de Sainte-Flavie—*Fin.*** | $ cts. |
|---|---|
| Report | 963,371 02 |
| Moffat— | |
| Gillis, J. E., agent, 54 jrs à $1 ; Lindsay, J. W., agent, 6 jrs à $1 | 60 00 |
| Gillis, J. H., agent, 7 11/10 m. à $30, 45 jrs à $1 | 286 03 |
| Routhier, A., sous-agent, 5 jrs à $1 | 5 00 |
| Newcastle— | |
| Copp, J., préposé au bagage, 326 jrs à $1.35 ; Fleming, J. S., agent, 12 m. à $54.16 | 1,090 02 |
| McMichael, J. F., sous-agent, 15 jrs à $1 ; Quilty, H. A., sous-agent, 12 m. à $33.33 | 414 96 |
| McMurray, R., chef de cour, 26 jrs à $1.45, 210¼ jrs à $1.50 ; aiguilleur, 78 jrs à $1.50 | 470 07 |
| Sheasgreen, H. P., sous-agent, 11 m. à $30, 16 jrs à $1. | 346 00 |
| New-Mills— | |
| Ferguson, N., sous-agent, 9 jrs à $1 ; Gotro, W., agent, 3/5 m. à $30 | 29 00 |
| McNichol, P., sous-agent, 8 m. à $30, 36 jrs à $1 | 276 00 |
| McMillan, R. A., sous-agent, 2 1/10 m. à $30 ; Sheehan, P. H., agent, 12 m. à $33.33 | 473 96 |
| Pe ite Roche— | |
| D'Anjou, J. T., agent, 11 3/10 m. à $33.33 ; Grant, I. I., sous-agent, 3 jrs à $1 | 401 85 |
| Hamilton, Thos., sous-agent, 9 8/10 m. à $30 ; McMichael, J. F. R., agent, 2 jrs à $1 | 280 00 |
| Wilson, F. W., sous-agent, 2 9/10 m. à $30 | 79 00 |
| Pin Rouge— | |
| Atkinson, H. D., agent, 8 6/10 m. à $30 ; Hay, Thos., sous-agent, 7 jrs à $1 | 252 81 |
| Clancy, T. H., sous-agent, 7 1/10 m. à $30, 55 jrs à $1 | 278 00 |
| Livingstone, F. D., sous-agent, 2 m. à $30, 52 jrs à $1 | 112 00 |
| McMichael, J. F. R., agent, 1 7/10 m. à $30, 14 jrs à $1 | 61 00 |
| Woods, D. P., sous-agent, 20 jrs à $1 | 20 00 |
| Rogerville— | |
| Crocker, C. C., sous-agent, 28 jrs à $1 ; Ferguson, N., sous-agent, 2 jrs à $1 | 30 00 |
| Lutes, D. N., agent, 12 8/11 m. à $33.33 ; McNichol, P., sous-agent, 27 jrs à $1 | 430 18 |
| Robinson, J. A., sous-agent, 1 m. à $30 ; Steeves, J. S., sous-agent, 2 jrs à $1 | 32 00 |
| Stevenson, J. D., sous-agent, 8·44 m. à $30, 13 jrs à $1 | 266 15 |
| Sayabec— | |
| Deschênes, J. A., agent, 4/11 m. à $30 ; Dubé, J. M., agent, 11·71 m. à $33.33 | 394 04 |
| Dufour, J., sous-agent, 1 jr à $1 ; Lemieux, L., sous-agent, 3 3/11 m. à $30 | 25 19 |
| Lindsay, J. W., sous-agent, 9 jrs à $1 ; Ouellett, L. A., sous-agent, 2 jrs à $1 | 11 00 |
| Routhier, A., sous-agent, 15 jrs à $1 | 15 00 |
| Roy, G., sous-agent, 7·9 m. à $30, 80 jrs à $1 | 317 10 |
| Saint-Moïse— | |
| Lavoie, P. N., sous-agent, 8 jrs à $1 ; Lindsay, J. W., sous-agent, 13 jrs à $1 | 21 00 |
| Morissett, J., sous-agent, 26 jrs à $1 ; Rousseau, J. B., sous-agent, 20 jrs à $1. | 46 00 |
| Paré, D., agent, 6·74 m. à $30, 67 jrs à $1 | 269 16 |
| Routhier, A., sous-agent, 39 jrs à $1 ; Roy, J. E., sous-agent, 5 jrs à $1 | 44 00 |
| Sylvain, A. E., agent, 11 3/11 m. à $33.33 | 380 61 |
| Saint-Octave— | |
| Lavoie, John, agent, 12 m. à $33.33 | 399 96 |
| **Chemin de fer Intercolonial—Gages, gares—Québec et district de Sainte-Flavie.** | |
| Bic— | |
| Chamberland, J., sous-agent, 7/10 m. à $30 | 7 00 |
| Colclough, J. R., agent, 12 m. à $37.50 ; Colclough, John, sous-agent, 10·83 m. à $30 | 775 00 |
| Traverse de Bennett— | |
| Hayes, M., gardien de nuit, 365 jrs à $1 ; Roberge, E., gardien 365 jrs à $1 | 730 00 |
| Cacouna— | |
| Bélanger, T., agent, 8 jrs à $1 ; Berubé, A., préposé au bagage, 12 jrs à $1 | 20 00 |
| Chamberland, J. O., agent, 11 2/10 m. à $33.33 ; Gagnon, N., préposé au bagage, 79 jrs à $1 | 470 05 |
| Cap Saint-Ignace— | |
| Bernier, B., sous-agent, 12 m. à $30 ; Cloutier, Jos., sous-agent, 15 jrs à $1 | 375 00 |
| Fournier, D., agent, 1 8/10 m. à $33.33 ; Samson, F., agent, 11·37 m. à $30. | 358 89 |
| Saint-Laurent, H. E., télégraphiste, 2 jrs à $1 | 2 00 |
| Chaudière— | |
| Bernier, Jean, chef de cour, 31½ jrs à $1.75 ; aiguilleur, 343 jrs à $1.50 | 569 62 |
| Bilodeau, Geo., portefaix, 295 jrs à $1.10, 176 h. à 11c. ; Blais, Geo., 1er commis, 12 m. à $50 | 943 86 |
| Boucher, T., portefaix, 375 hrs à 10c. ; Boulanger, E., télégraphiste, 361 jrs à $1.35 | 524 85 |
| Boulet, S., aiguilleur, 361 jrs à $1.10 ; Carrier, Aug., portefaix, 365 jrs à $1.10 | 798 60 |
| Cogger, J., apprenti, 6 m. à $10 ; Coleman, C. F., marqueur de wagons, 310 jrs à $1.15, 391 hrs à 11½c. | 461 44 |
| Coté, A., portefaix, 310 jrs à $1.10, 282 h. à 11c. ; Demers, F., chef de cour, 368 jrs à $1.75 | 1,016 02 |
| Demers, P., aiguilleur, 196 jrs à $1.40 ; Deschenes, L. P., télégraphiste, 365 jrs à $1.25 ; marqueur, 60 hrs à 10c. | 736 65 |
| Desmeule, N., portefaix, 304½ jrs à $1.10, 213 hrs à 11c. ; Drolet, E., portefaix, 307 jrs à $1.10, 228 hrs à 11c | 721 16 |
| Fontaine, N., portefaix, 310 jrs à $1.10, 233 h. à 11c. ; Fontaine, P., portefaix, 189 h. à 10c. | 385 53 |
| Forgue, Jean, aiguilleur, 361 jrs à $1.10 ; Genois, Félix, 62 hrs à 10c. | 403 30 |
| Fortier, Cyrille, aiguilleur, 69 jrs à $1.20 ; portefaix, 234½ jrs à $1.10, 133 hrs à 11c. | 355 38 |
| A reporter | 980,642 46 |

| **Chemin de fer Intercolonial: Gages, gares, Québec et district de Sainte-Flavie**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 980,642 46 |
| Chaudière—*Fin.* | |
| Giroux, A., marqueur en chef du fret, 313 jrs à $1.60, 379 hrs à 16c | 561 44 |
| Halle, S., portefaix, 818 h. à 10c.; Jobin, E., marq. de wag., 365 j. à $1.15, 204½ h. à 11½c. | 525 00 |
| Lambert, G., portefaix, 297 j. à $1.10, 146 h. à 11c.; Lemieux, Alph., portef., 171 h. à 10c. | 359 86 |
| Lemieux, Arthur, portefaix, 309½ jrs à $1.10, 160 hrs à 11c. ; Morency, Frank, chef de cour, 296½ jrs à $2. | 951 05 |
| Lemieux, Pierre, aiguilleur, 213 jrs à $1.20, 1½ à $1.10; portefaix, 763 hrs à 10c | 333 55 |
| Morneau, A., portefaix, 1,167 hrs à 10c. ; Morneau, Ed., portefaix, 485 hrs à 10c | 165 20 |
| McTeer, A., marqueur de wagons, 365 jrs à $1.25 ; Ouellet, O., aide-marqueur, 117 jrs à $1.15, 15 hrs à 11½c. | 592 52 |
| Nolin, A., commis du fret, 260 jrs à $1.25, 228 hrs à 12½c. ; portefaix, 53 jrs à $1.25, 10 hrs à 12½c., 25 à 11c. | 423 73 |
| Quinn, Wm., apprenti dans le bureau du fret, ½ mois à $10. | 5 00 |
| Sample, H. B., agent, 12 m. à $75 ; St. Laurent, B., marq. en chef de wag., 12 m. à $40. | 1,380 00 |
| Talbot, Alex., apprenti, 5·33 mois à $10 ; marqueur, 205 hrs à 10c. | 73 83 |
| Vermette, John, gardien, 363 jrs à $1.20 ; Vermette, Jos., portefaix, 260 hrs à 10c. | 461 60 |
| Young, R. K., marqueur de wagons, 167 jrs à $1.15 | 192 05 |
| Courbe de la Chaudière— | |
| Blouin, J. N., télégraphiste, 366 jrs à $1.25 ; Guerette, A., télégraphiste, 2 jrs à $1.25 | 460 00 |
| Laberge, J. A., télégraphiste, 3 jrs à $1.25 ; Pelletier, L. B., télégraphiste, 359 jrs à $1.25. | 452 50 |
| St. Laurent, H. E., télégraphiste, 5 jrs à $1 ; Tardif, E., aiguilleur, 357½ jrs à $1.10, moins assurance, 75c. | 397 50 |
| Chemin d'Elgin— | |
| Bilodeau, Aug., agent, 12 mois à $8. | 96 00 |
| Hadlow— | |
| Atkinson, Thos., aiguilleur, 365 jrs à $1.50 ; Dawson, J., expéd. de trains, 13·806 m. à $50. | 1,237 86 |
| Delisle, Jos., télégraphiste, $\frac{7}{12}$ mois à $50 ; Forgue, Frs., garçon, 6·93 mois à $10 | 82 79 |
| Langlais, D., aiguilleur, 10 jrs à $1.50 ; serre-frein, 18 jrs à $1.50 | 42 00 |
| Lemieux, L. H , expéd. de trains, 13·806 m. à $50 ; Roberge, F., garçon, 6·63 m. à $10. | 759 69 |
| Roberge, Jos., aiguilleur, 347 jrs à $1.50 ; St. Laurent, H., expéditeur de trains, 13·537 mois à $58.33 | 1,310 14 |
| Harlaka— | |
| Laberge, J. A., sous-agent, 1 jr à $1 ; Lavoie, Jos., agent, $11\frac{3}{30}$ mois à $33.33, ½ jr à $1.10. | 400 40 |
| Letourneau, A., portefaix, 54 jrs à $1 ; Proulx, J. D., télégraphiste, 4½ jrs à $1 | 58 50 |
| Ile Verte— | |
| Desjardins, O., sous-agent, 12 mois à $30 ; Roy, A. J., agent, $11\frac{23}{30}$ mois à $37.50 | 808 75 |
| Roy, H. T., agent, 1 jr à $1.25 ; Rodrique, D., sous-agent, 11 mois à $30. | 331 25 |
| L'Islet— | |
| Caouette, B., portefaix, 313 jrs à $1 ; Dion, L. V., agent, 12 mois à $33.33 | 712 96 |
| Gamache, A. J., sous-agent, 1 mois à $30 ; télégraphiste, 2 jrs à $1 | 32 00 |
| Lévis— | |
| Carrier, J. H., télégraphiste, $11\frac{23}{30}$ à $40 ; Charrier, J., constable, 163 jrs à $1.25 | 678 41 |
| Cloutier, J., télégraphiste, 5 jrs à $1 ; Couchy, Geo., commis du fret, $365\frac{3}{4}$ jrs à $1.25 | 462 22 |
| Dancose, J. R., préposé au bagage, $3\frac{23}{30}$ mois à $40, 7 à $41.66, 20 jrs à $1.33 | 468 88 |
| Delisle, C. E., gardien, 163 jrs à $1 ; constable, 202 jrs à $1.25 | 415 50 |
| Delisle, Jos., télégraphiste, $11\frac{23}{30}$ mois à $33.33 ; Duchesneau, A., portefaix, 11 jrs à $1 | 404 29 |
| Fontaine, Jos., commis du fret, 12 mois à $45.83 ; Fortier, Honoré, portefaix, 27 jrs à $1 | 576 96 |
| Gauvin, Jos., portefaix, $332\frac{1}{4}$ jrs à $1, moins assurance, 80c. ; Guay, Geo., portefaix, 59 j. à $1 | 390 45 |
| Guay, Jos., chef de cour, 238 jrs à $2; Labrecque, C., portefaix, $406\frac{1}{2}$ jrs à $1 | 882 25 |
| Lacroix, Jos., portefaix, 8 jrs à $1 ; Lafrance, F. X., portefaix, $399\frac{1}{4}$ jrs à $1 | 407 25 |
| Laflamme, C., portefaix, $191\frac{3}{4}$ jrs à $1; gardien, 190½ jrs à $1 | 382 25 |
| Langlais, Geo., portefaix, $397\frac{1}{2}$ jrs à $1; Laverdure, A., agent, 12 mois à $70 | 1,237 50 |
| Leclerc, A., portefaix, $30\frac{3}{4}$ jrs à $1 ; Leclerc, Jos., portefaix, $404\frac{3}{4}$ jrs à $1 | 435 50 |
| Lemieux, E., commis du fret, 12 m. à $30; Lemieux, F. H., aiguilleur, 52 jrs à $1.50 | 438 00 |
| Levesque, J. B., chef de cour, $114\frac{1}{4}$ jrs à $2; Lindsay, J. W., télégraphiste, $\frac{7}{12}$ mois à $30 | 235 50 |
| Marechal, J., portefaix, 407 jrs à $1; McDonald, D., agent de billets, $11\frac{23}{30}$ mois à $50 | 1,014 69 |
| Morency, Jos., portefaix, 387 jrs à $1.10 ; aiguilleur, 2 jrs à $1.50, 4½ jrs à $1.20 ; chef de cour, 2 jrs à $2, 1 jr à $1.50 | 439 59 |
| Nadeau, L. J., commis du fret, $318\frac{1}{2}$ jrs à $1.25 ; Roy, H. P., prép. au bagage, $448\frac{1}{2}$ j. à $1. | 846 62 |
| Samson, E., commis du fret, 12 mois à $41.66 ; Samson, Louis, portefaix, $388\frac{1}{4}$ jrs à $1 | 888 17 |
| St. Laurent, H. E., télégraphiste, 7 jrs à $1 ; Tardif, E., portefaix, 61 jrs à $1; aiguilleur, 310 jrs à $1.50 | 533 00 |
| Ancien chemin du Lac— | |
| Bélanger, F., télégraphiste, 1 jr à $1 ; Cloutier, Jos., agent intérimaire, 7 jrs à $1. | 8 00 |
| Gagnon, Frs., agent, 3 jrs à $1; Proulx, J. D., sous-agent, 5 jrs à $1 | 8 00 |
| Ouellet, E., agent, $11\frac{13}{30}$ mois à $33.33 | 384 38 |
| Québec— | |
| Demers, L. A., préposé au bagage, $423\frac{3}{4}$ jrs à $1 ; Hickey, W. H., commis, 2 mois à $30. | 483 75 |
| Jobin, E., prép. au bagage, 344 jrs à $1.60 ; McDonald, D. R., agent, 12 mois à $83 33. | 1,550 36 |
| O'Donnell, W. H., commis, 10 mois à $30 | 300 00 |
| A reporter | 1,007,721 15 |

| **Chemin de fer Intercolonial : Gages, gares, Québec et district de Sainte-Flavie**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,007,721 15 |
| Rimouski— | |
| Bélanger, J. F., télégraphiste, 9 jrs à $1; Chamberland, P., télégraphiste, 2 jrs à $1 | 11 00 |
| Côté, Germain, sous-agent, 11 1/30 mois à $30; Dangon, J. R., sous-agent, 7 jrs à $1 | 354 00 |
| Déry, C. F., agent, 11 9 mois à $50 ; Lavoie, A., sous-agent, 11 7/30 mois à $30 | 932 00 |
| Lavoie, P. N., agent de nuit, 12 jrs à $1; Lindsay, J. W., télégraphiste, 23 jrs à $1 | 35 00 |
| Roy, Louis, portefaix, 365 jrs à $1.10 | 401 50 |
| Rivière-du-Loup— | |
| Aubert, Alex., garçon, 1 3/30 mois à $10, 1 6/30 mois à $12 | 23 40 |
| Aubert, Arthur, garçon, 8 mois à $10 ; Beaulin, Arthur, aiguilleur, 243 jrs à $1.50 | 444 50 |
| Bouchard, Luc, portefaix, 3/4 jr à $1; Colclough, John, télégraphiste, 3/30 mois à $35 | 4 25 |
| Charest, Jos., marqueur, 114 jrs à $1 ; constable, 257 jrs à $1.25 | 435 25 |
| Deschamps, H., lampiste, 256 jrs à $1 ; Dionne, Jos., chef de cour, 28 jrs à $2 | 312 00 |
| Deschenes, A., portefaix, 266 jrs à $1.10, 53 jrs à $1.20 | 356 20 |
| Dionne, Mme, femme de journée, 12 mois à $10 ; nettoyage de ressorts, supplément., $2 | 122 00 |
| Dubé, P. P., constable, 111 jrs à $1.25; Dufour, Germain, gardien, 45 1/2 jrs à $1 | 184 25 |
| Earl, A., aiguilleur, 216 1/2 jrs à $1.35 ; Earl, David, garçon, 3/30 mois à $10 | 295 28 |
| Earl, Wm., chef de cour, 331 jrs à $1.75; aiguilleur, 27 jrs à $1.45, 12 jrs à $2, 2 jrs à $1.50 | 645 40 |
| Fortier, Jos., garçon, 2 mois à $10, 9 1/4 mois à $12 ; transcription, 2 jrs à $1 | 135 60 |
| Fournier, D., télégraphiste, 1 1/30 mois à $35 ; Gagnon, F., gardien de nuit, 1 1/2 jr à $1 | 17 83 |
| Laplante, D., aiguilleur, 177 1/2 jrs à $1.40, 171 jrs à $1.45, 30 hrs à 5c | 497 95 |
| Laplante, C., portefaix, 5 jrs à $1; LeBel, A. P., préposé au bagage, 365 jrs à $1.25 | 461 25 |
| LeBel, Jos., marqueur de wagons, 268 jrs à $1; Pratt, J. A., agent, 12 mois à $60 | 988 00 |
| Mador, Frs., portefaix, 310 jrs à $1, 61 jrs à $1.20 | 383 20 |
| Roy, H. T., agent du fret, 10 mois à $40, 2 mois à $45 | 490 00 |
| Soucy, W., garçon, 2 mois à $12 ; aiguilleur, 10 jrs à $1.20 | 36 00 |
| St. Pierre, Alex., marqueur, 351 jrs à $1.10 ; St. Pierre, Ludger, commis du fret, 11 mois à $8, 1 mois à $16.66 | 490 76 |
| Wilson, John, chef de cour, 312 1/2 jrs à $2, 40 jrs à $1.75 | 694 50 |
| Wright, Alfred, aiguilleur, 197 jrs à $1.45, 121 jrs à $1.50 | 467 15 |
| Rivière Ouelle— | |
| Fortin, N., agent, 12 mois à $33.33 | 399 96 |
| Saint-Alexandre— | |
| Carbonneau, Jos., sous-agent, 11 29/30 mois à $30; Guay, E., agent, 12 mois à $33.33 | 758 96 |
| Proulx, J. D., télégraphiste, 2 jrs à $1 | 2 00 |
| Saint-Anaclet— | |
| Voyer, P., agent, 12 mois à $30 | 360 00 |
| Saint-André— | |
| Duquenin, A., agent, 9 7/7 mois à $33.33; Guenette, A., agent, 1 1/30 mois à $30 | 377 94 |
| Proulx, J. D., télégraphiste 8 jrs à $1; agent, 11 1/2 jrs à $1 | 19 50 |
| Saint-Arsène— | |
| Morency, G. H., agent, 12 mois à $33.33 ; Roy, J. C., agent, 3/30 mois à $30 | 400 96 |
| Sainte-Anne— | |
| Proulx, J. D., télégraphiste, 10 jrs à $1 ; St. Onge, A. E., sous-agent, 11 3/30 mois à $30 | 361 00 |
| St. Onge, E., agent, 12 mois à $33.33 | 399 96 |
| Saint-Charles— | |
| Castonguay, F., agent, 12 mois à $41.66 ; Jean, L. P., sous-agent, 10 15/30 mois à $30 | 814 92 |
| Jean, Jos., télégraphiste, 15 jrs à $1 ; sous-agent, 1 mois à $30 | 45 00 |
| Labrecque, C., télégraphiste, 15 jrs à $1 ; Lebel, A. P., sous-agent, 11 3/30 mois à $30 | 353 00 |
| Nadeau, Ed., portefaix, 339 jrs à $1.10 ; McDonald, S. R., télégraphiste, 8 jrs à $1 | 380 90 |
| Saint-Eloi— | |
| Roy, Jos., agent, 12 mois à $30 | 360 00 |
| Saint-Fabien— | |
| Bélanger, J. T., sous-agent, 27 jrs à $1 ; Martin, Jos., agent, 11 23/30 mois à $33.33 | 419 16 |
| Picard, J. A., sous-agent, 11 3/30 mois à $30 | 343 00 |
| Sainte-Flavie— | |
| Bélanger, J. A. agent, 12 mois à $50 ; Berubé, O., sous-agent, 12 mois à $33.33 | 999 96 |
| Camire, Jos., aiguilleur, 161 1/4 jrs à $1.45, 167 1/2 jrs à $1.50 | 485 07 |
| Levesque, Jos., garçon, 2 3/7 mois à $6 ; Lindsay, J. W., sous-agent, 11 jrs à $1 | 28 40 |
| Ouellet, P., garçon, 2 mois à $6 ; Pelletier, J. S., sous-agent, 11 3/30 mois à $30 | 345 00 |
| Plounde, Noël, aiguilleur, 119 jrs à $1.30, 235 1/2 jrs à $1.35 | 472 61 |
| Roy, A., portefaix, 310 jrs à $1, 28 jrs à $1.10 | 340 80 |
| Roy, Adélard, sous-agent, 3/30 mois à $30 ; Roy, J. C., sous-agent, 1/30 mois à $30 | 17 00 |
| Therreault, Jos., garçon, 2 mois à $6 ; Thibault, Jos., garçon, 6 3/3 mois à $6 | 53 60 |
| Thibault, J. B., aiguilleur, 11 1/3 jrs à $1.20 ; portefaix, 1 jr à $1 | 14 80 |
| Saint-François— | |
| Chouinard, A., sous-agent, 12 mois à $30 ; Rhéaume, A., agent, 12 mois à $33.33 | 759 96 |
| Sainte-Hélène— | |
| Roy, Jos., agent, 11 25/30 mois à $33.33 | 394 40 |
| Saint-Henri— | |
| Aubert, A., portefaix, 365 jrs à $1 ; L'Espérance, D. O., agent, 12 mois à $33.33 | 764 96 |
| Saint-Jean Port-Joli— | |
| Dumas, E., sous-agent, 11 29/30 mois à $30 ; Duval, H., agent, 12 mois à $33.33 | 758 96 |
| A reporter | 1,028,171 20 |

| **Chemin de fer Intercolonial : Gages, gares, district de Québec et Sainte-Flavie**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,028,171 20 |
| Sainte-Luce— | |
| Chamberland, J., sous-agent, $3\frac{23}{30}$ mois à $30 ; Gamache, J. A., sous-agent, $\frac{6}{7\,3}$ mois à $30 | 119 00 |
| Lavigne, J. B., agent, 12 mois à $33.33 ; Rouleau, I. B., sous-agent, 1 journée à $1 | 400 96 |
| Saint-Michel— | |
| Lessard, E., agent, 13 mois à $6 | 78 00 |
| Saint-Pascal— | |
| Berubé, Jos., portefaix, $19\frac{5}{7}$ jrs à $1 ; Hudon, C. M., sous-agent, $11\frac{21}{30}$ mois à $30 | 370 50 |
| Legace, Thos. do $68\frac{5}{7}$ jrs à $1 ; LeBel, A., agent, 12 mois à $33.33 | 468 46 |
| Lebel, O., portefaix, $32\frac{4}{7}$ jrs à $1 ; Pelletier, A., portefaix, $218\frac{5}{7}$ jrs à $1.10 | 272 85 |
| Proulx, J. D., sous-agent, 10 jours à $1 | 10 00 |
| Saint-Philippe— | |
| Blaydon, E. J. O., agent, 12 mois à $33.33 | 399 96 |
| Saint-Pierre— | |
| Hamel, D., agent, 12 mois à $33.33 ; Mathieu, J. D., agent, 12 mois à $30 | 759 96 |
| Saint-Roch— | |
| Bélanger, F., télégraphiste, 3 jrs à $1 ; Gagnon, Frs., agent, 5 jrs à $1 | 8 00 |
| Mignault, L., agent, 1 mois à $33 33, $10\frac{23}{30}$ mois à $30 | 356 33 |
| Proulx, J. D., agent, 4 jours à $1 ; Remillard, E., agent, $2\frac{1}{2}$ jrs à $1 | 6 50 |
| Saint-Simon— | |
| Côté, J. E., agent, 12 mois à $33.33 | 399 96 |
| Saint-Thomas— | |
| Bélanger, F., télégraphiste, 4 jrs à $1 ; Fournier, A., sous-agent, $11\frac{23}{30}$ mois à $30 | 363 00 |
| Larcher, C., portefaix, 313 jrs à $1.10 ; LeBlanc, F. J., agent, $11\frac{23}{30}$ mois à $37.50 | 791 80 |
| Saint-Valier— | |
| Bélanger, F., agent, 1 j. à $1 ; Bouchard, J. O., agent, $11\frac{23}{30}$ mois à $33.33 | 396 49 |
| Laberge, J. A., agent, 5 jrs à $1 ; Roy, P., portefaix, 335 jrs à $1.05, 1 mois à $30 | 386 75 |
| Trois-Pistoles— | |
| Fournier, D., agent, $\frac{1}{3\,0}$ mois à $41.66 ; Gamache, J. A., télégraphiste, 2 jrs à $1 | 3 38 |
| Hudon, Jos., agent, $11\frac{1}{3\,0}$ mois à $41.66 ; Lavoie, P. N., télégraphiste, 11 jrs à $1 | 484 54 |
| Lindsay, J. W., agent, 1 j. $1 ; Michaud, Peter, portefaix, 365 jrs à $1 | 366 00 |
| Roy, J. C., sous-agent, $11\frac{1}{3\,0}$ mois à $30 ; Samson, F., $\frac{1}{3\,0}$ mois à $41.66 | 372 99 |
| Trois-Saumons— | |
| Cloutier, Alex., agent, 13 mois à $5 | 65 00 |
| **Chemin de fer Intercolonial : Préposés aux convois, division de Sydney et d'Oxford.** | |
| Aikens, Jno., serre-frein, $312\frac{1}{2}$ jrs à $1.50 | 468 73 |
| Baxter, Jos., serre-frein, $163\frac{1}{4}$ jrs à $1.45, 142 à $1.50 ; conducteur, $68\frac{1}{2}$ jrs à $1.75 | 569 52 |
| Brownrigg, W. R., serre-frein, $148\frac{3}{8}$ jrs à $1.25, $117\frac{1}{4}$ à $1.30 ; préposé au garage, 4 jrs à $1 25, 17 à $1.30 ; préposé au transbord., $30\frac{1}{4}$ jrs à $1.30 | 404 56 |
| Bryden, A., serre-frein, $124\frac{3}{4}$ jrs à $1.20 ; préposé au garage, $3\frac{3}{4}$ jrs à $1.20 | 154 20 |
| Calder, A., préposé au bagage, $18\frac{1}{4}$ jrs à $1.50 ; conducteur, 322 583 jrs à $1.75 | 591 86 |
| Cameron, A. G., serre-frein, 324 95 jrs à $1.30 | 422 41 |
| Carmichael, A., serre-frein, 1 journée à $1.25 | 1 25 |
| Chisholm, Jno. do $18\frac{3}{4}$ jrs à $1.20 | 22 50 |
| Craigie, Jas., conducteur, $340\frac{1}{2}$ jrs à $2.50 | 851 25 |
| Crawford, Geo., serre-frein, $164\frac{1}{2}$ jrs à $1.35 ; $218\frac{1}{3}$ jrs à $1.40 | 527 97 |
| Daley, M., serre-frein, $99\frac{1}{3}$ jrs à $1.35 | 134 32 |
| Faders, Geo. J., serre-frein, $32\frac{3}{4}$ jrs à $1.20 | 39 30 |
| Flemming, J. S. do $273\frac{1}{4}$ jrs à $1.30, 60 à $1.35 ; préposé au garage, $6\frac{3}{4}$ jrs à $1.30 | 444 97 |
| Foster, W , conducteur, $377\frac{1}{3}$ jrs à $2.50 | 943 73 |
| Fraser, J. J., serre-frein., $14\frac{1}{2}$ jrs à $1.30 ; préposé au bagage, 18 jrs à $1.30 | 42 24 |
| Freeland, I. do $148\frac{9}{1\,0}$ jrs à $1.20, $65\frac{3}{4}$ à $1.25 | 260 86 |
| Grant, A. G., conducteur, $42\frac{1}{2}$ jrs à $2.50 | 106 24 |
| Herritt, Ed., préposé au bagage, $380\frac{3}{8}$ jrs à $1.50 ; conducteur, $1\frac{3}{4}$ jrs à $1.75 | 574 30 |
| Holmes, Jas., conducteur, $251\frac{1}{4}$ jrs à $1.80, $131\frac{1}{4}$ à $1.90 | 701 62 |
| Hopper, N. do $1\frac{1}{4}$ jrs à $1.75 | 2 19 |
| Humphrey, Ed., serre-frein, $20\frac{7}{1\,2}$ jrs à $1.20 ; préposé au garage, $5\frac{1}{3}$ jrs à $1.20 | 31 10 |
| Irish, W. L., do 12 mois à $40, 2 jrs à $1.50 ; préposé au garage, 16 jrs à $1.50 | 506 99 |
| Kelly, J. F. do 136 jrs à $1.45, $243\frac{5}{6}$ à $1.50 ; télégraphiste de nuit, 226 m. à $30 | 569 08 |
| Mahoney, J. do $269\frac{11}{1\,2}$ jrs à $1.30, $60\frac{1}{2}$ à $1.35 ; préposé au bagage, 14 jrs à $1.30, 8 à $1.35 | 461 54 |
| Martin, J., serre-frein, $93\frac{1}{2}$ jrs à $1.25, $55\frac{3}{4}$ à $1.30, $181\frac{1}{4}$ à $1.35 ; conducteur, 3 jrs à $1.75 ; payé en moins, $13.58 | 452 85 |
| Munn, W. A., serre-frein, $51\frac{3}{4}$ jrs à $1.30, $114\frac{3}{8}$ à $1.35 ; préposé au bagage, 1 journée à $1, 6 $1.35 ; payé en moins, $4.78 | 236 06 |
| Macdonald, Jas., conducteur, 371 91 jrs à $2.50 | 929 76 |
| Macdonald, Jno., conducteur, 367 jrs à $2.50 | 917 48 |
| Macdonald, R. A., conducteur, 290 jrs à $1.80, 71 à $1.90 | 656 90 |
| Macdonald, Jno., serre-frein, $252\frac{3}{4}$ jrs à $1.40, $91\frac{1}{2}$ à $1.45 | 486 52 |
| Macdonald, D. J. do $92\frac{1}{5}$ jrs à $1.25, $84\frac{1}{4}$ à $1.30, $200\frac{3}{4}$ à $1.35 ; payé en moins, $12.52 | 508 28 |
| A reporter | 1,048,072 21 |

| **Ch. de fer Intercolonial : Prép. aux convois, div. de Sydney et d'Oxford**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,048,072 21 |
| Macdonald, J. T., serre-frein, 77½ jrs à $1.20, 179 à $1.30, 58½ à $1.35 ; payé en moins, $9.75. | 414 39 |
| Macdorman, H. do 242 5/12 jrs à $1.50 ; préposé au bagage, 92¼ jrs à $1.50 ; conducteur, 41 1/12 jrs à $1.75 | 575 33 |
| McDonald, Jno., serre-frein., 32¾ jrs à $1.20 | 39 30 |
| McDonald, D. do 7¼ jrs à $1.50 ; préposé au garage, 1¼ j. à $1.50, 3 hrs à 12½c. ; Préposé au transbord., 91 jrs à $1.50 ; préposé au bagage, 32¾ jrs à $1.50 ; conducteur, 53¼ jrs à $1.80, 125 à $1.90 | 532 05 |
| McDonald, Jno., serre-frein, 12 jrs à $1.20 ; préposé au garage, 11¾ jrs à $1.20 | 28 50 |
| McDonald, Hugh do 67 jrs à $1.20 | 80 40 |
| McGillivray, W., prép. au bagage, 90¾ jrs à $1.30, 206½ à $1.35, 64 jrs $1.40 ; payé en moins, $7.14 | 493 48 |
| McGillivray, Jas., serre-frein, 32¾ jrs à $1.20 | 39 30 |
| McGillivray, M. do 140 1/10 jrs à $1.20, 125¾ jrs à $1.25 ; préposé au garage, 3 jrs à $1.20, 1¾ j. à $1.25 | 331 33 |
| McIntosh, D., conducteur, 57½ jrs à $1.90, 267 à $2 | 643 25 |
| McKay, Geo. E., serre-frein, 36¼ jrs à $1.20 | 43 50 |
| McKenzie, J. P. do 26½ jrs à $1.20 | 31 80 |
| McKenzie, Dan'l do 26¾ jrs à $1.45 ; préposé au garage, 9¼ jrs à $1.45, ½ j. à $1.50 ; chef de cour intérimaire, 7 jrs à $1.45 ; préposé au bagage, 90¾ jrs à $1.45, 233 à $1.50 | 544 15 |
| McKinnon, Jno., serre-fr., 57¾ jrs à $1.30, 172½ à $1.35 ; prép. au gar., 2 jrs à $1.30, 14½ à $1.35 | 330 10 |
| McLean, A. C., conducteur, 51 jrs à $2.10, 279¼ à $2.20 | 721 45 |
| McLeod, Alex., préposé au bagage, 280¼ jrs à $1.50 ; conducteur, 76 jrs à $1.75 | 553 37 |
| McLeod, Gordon, serre-frein, 156¾ jrs à $1.35, 212¼ à $1.40 ; préposé au garage, 1¼ jrs à $1.35, 4 à $1.40 ; payé en moins, $1.55 | 517 59 |
| McNeil, R. J., serre-frein, 12½ jrs à $1.20 | 15 00 |
| McNeil, J. J,, préposé au bagage, 90 jrs à $1.30, 114½ à $1.35, 39 à $1.40 ; payé en moins, $11.22 | 477 39 |
| McNeil, A. A. serre-frein, 53¾ jrs à $1.20, 222¼ à $1.25, 57 à $1.30 ; payé en moins, $3.25 | 419 22 |
| McNeil, D. A. do 23 jrs à $1.20 | 27 60 |
| O'Brien, E. K. do 77 jrs à $1.20, 92½ à $1.25, 172 à $1.30 ; portefaix, 6¾ jrs à $1.20 ; aiguilleur, 1¼ jrs à $1.20 ; payé en moins, $5.15 | 447 91 |
| Phalen, T., serre-frein, 34½ jrs à $1.20 ; préposé au bagage, 2 jrs à $1 | 43 10 |
| Power, W. do 12½ jrs à $1.20, 9 à $1.25 ; conducteur, 68¾ jrs à $1.75 | 146 55 |
| Pushie, J. H. do 284½ jrs à $1.30, 100½ à $1.35 ; aiguilleur, 1 jrs à $1.30 | 506 13 |
| Pushie, N., conducteur, 309 jrs à $2.50 | 772 49 |
| Robertson, J. A., serre-frein, 2 jrs à $1.35 ; préposé au garage, 1¾ jrs à $1.30 ; préposé au bagage, 240 jrs à $1.30, 79¾ à $1.35 | 424 63 |
| Ross, W. J., conducteur, 299·33 jrs à $2.50 | 748 31 |
| Rudderham, W. serre-frein, 50 jrs à $1.20 ; préposé au bagage, 12 jrs à $1, 3 à $1.20 ; frais de transport, 12½ jrs à $1.20 | 90 60 |
| Rutherford, R. F., conducteur, 326¾ jrs à $2.50 | 816 88 |
| Ryan, James, serre-frein, 174 jrs à $1.20 | 208 80 |
| Wood, Ben. E. do 210 1/12 jrs à $1.40, 169 1/12 à $1.45 | 539 24 |

| **Chemin de fer Intercolonial : Préposés aux convois, division Est.** | |
|---|---|
| Ahearn, John, conducteur, 68 jours à $2.50 | 170 00 |
| Baker, H. A., serre-frein, 52½ jrs à $1.40, 294¼ à $1.35, 118 h. à 12½c. ; prép. au gar., 3¼ j. à $1.35. | 490 20 |
| Beswanger, Chas., serre-frein, 268 jrs à $1.50 | 402 00 |
| Blair, J. E., serre-frein, 360 jrs à $1.50 | 539 97 |
| Brown, E. C. do 60¾ jrs à $1.25, 148½ à $1.20, 101 hrs à 12½c ; préposé au garage, 2 jrs à $1.25, 56½ à $1.20 ; préposé au bagage, 1½ j. à $1.25 | 338 93 |
| Rrown, Fred., serre-frein, 176 jrs à $1.50 ; conducteur, 187 jrs à $1.75, 102 hrs à 15c | 606 52 |
| Brown, J., serre-frein, 144¾ jrs à $1.50, 191¼ à $1.45, 138 hrs à 12½c. ; prép. au gar., 2½ jrs à $1.45 | 515 31 |
| Brunt, Chas. F., serre-frein, 62 jrs à $1.20, 18 hrs à 12½c. ; préposé au garage, 26 jrs à $1.20 | 107 84 |
| Buchanan, J., serre-frein, 11¼ jrs à $1.50 ; conducteur, 251¾ j. à $1.90, 66½ à $1.80, 91 hrs à 15c. | 628 10 |
| Campbell, G. A., serre-frein, 2½ jrs $1.30, 2 hrs à 12½c. ; préposé au garage, ¾ jrs à $1.30 | 4 49 |
| Candle, Chas., serre-frein, 2¼ jrs à $1.50 | 3 37 |
| Carle, P., conducteur, 23¼ jrs à $1.75, 12 hrs à 15c. ; chef de cour, 7 jrs à $1.75 | 54 74 |
| Cashen, A. E., serre-frein, 14¾ jrs à $1.20, 8 hrs à 12½c | 18 70 |
| Chisholm, Angus, serre-frein, 153½ jrs à $1.50, 199 à $1.45, 6 hrs à 12½c | 519 56 |
| Chisholm, J. L., serre-fr., 13¾ jrs à $1.50 ; conducteur, 89 jrs à $1.90, 244¼ à $1.80, 104 hrs à 15c. | 644 95 |
| Christie, P. J., conducteur, 14 jrs à $2, 3 hrs à 15c | 28 45 |
| Clarke, J. B., serre-frein, 24½ jrs à $1.20, 24 hrs à 12½c. ; gardien de traverses, 5 jours à $1 ; messager, 43 jrs à $1 | 80 39 |
| Crawley, D., serre-frein, 331½ jrs à $1.50, 2 hrs à 12½c | 497 50 |
| Cormier, Angus, serre-frein, 218¼ jrs à $1.40, 98½ à $1.35, 80 hrs à 12½c. ; préposé au garage, 8 jrs à $1.40, 1 à $1.35 ; portefaix, ½ j. à $1.20 ; messager, 1 j. à $1. | 462 65 |
| Crowe, Homer, serre-frein, 83 jrs à $1.30, 3 hrs à 12½c. ; préposé au garage, 1 j. à $1.30 | 109 58 |
| Cummings, J. W., serre-frein, 192½ jrs à $1.35, 74¾ à $1.30, 44 hrs à 12½c. ; préposé au garage, 1 j. à $1.30 ; portefaix, 1 j. à $1.30, 1 à $1.20 | 366 04 |
| Daley, J. J., conducteur, 352 jrs à $2.50 | 880 00 |
| Davidson, E. C., conducteur, 88 jrs à $2.50 | 220 00 |
| A reporter | 1,067,364 64 |

| **Chemin de fer Intercolonial: Préposés aux convois, division Est**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,067,364 64 |
| Davison, F. A., conducteur, 353 jrs à $2.50 | 882 50 |
| Dickson, W. J., conducteur, 316½ jrs à $2.50 | 791 26 |
| Donkin, W. H., conducteur, 302½ jrs à $2.50 | 756 25 |
| Downs, John, serre-frein, 30¼ jrs à $1.30, 91¼ à $1.25, 108 h. à 12½c.; préposé au garage, 22 jrs à $1.30, 2 à $1.25; messager, 5½ jrs à $1 | 203 49 |
| Doyle, Clarence, serre-frein, 95⅝ jrs à $1.30, 168¾ à $1.25, 53¼ à $1.20, 66 h. à 12½c.; portefaix, 6¾ jrs à $1.25; préposé au garage, 17½ jrs à $1.25 | 437 88 |
| Doyle, Fred, serre-frein, 225½ jrs à $1.45, 124⅜ à $1.40, 113 à 12½c.; portefaix, 2 jrs à $1.45; préposé au garage, 1 jr à $1.45, 1 à $1.40 | 521 50 |
| Doyle, Rupert, serre-frein, 97½ jrs à $1.50, 212¼ à $1.45, 38 hrs à 12½c | 458 76 |
| Duncan, R. T., conducteur, 288 jrs à $2.50; allocation suppl., 12 mois à $10 | 840 00 |
| Ellis, Wm., serre-frein, 199¼ jrs à $1.50, 133¼ à $1.45, 3 hrs à 12½c.; prép. au gar., 12⅜ jrs à $1.45 | 511 29 |
| Fisher, John R., conducteur, 21½ jrs à $1.80, 317 jrs à $1.90, 115 hrs à 15c | 658 23 |
| Fowlie, F. A., serre-frein, 135 jrs à $1.35, 139¼ à $1.30, 110 hrs à 12½c.; prép. au bagage, 19 jrs à $1.35, 1 à $1.30; messager, 7 jrs à $1; portef., 7½ jrs à $1.20; prép. au garage, 3 jrs à $1.30 | 423 87 |
| Fraser, H. D., serre-frein, 323¼ jrs à $1.50, 23 hrs à 12½c | 487 72 |
| German, Thos., conducteur, 311 jrs à $1.90, 137 hrs à 15c | 611 42 |
| Gillespie, C. J. serre-frein, 356½ jrs à $1.50, 7 hrs à 12½c; conducteur, ¼ jrs à $1.75 | 536 03 |
| Goodwin, D., serre-frein, 57⅜ jrs à $1.35, 97½ à $1.30, 51 hrs à 12½c.; prép. au bagage, 25½ jrs à $1.35, 4½ à $1.30; portefaix, 11 jrs à $1.20; préposé au garage, 16½ jrs à $1.30 | 285 99 |
| Gordon, W. W., serre-frein, 7 jrs à $1.50; conducteur, 298¼ jrs à $1.80, 144 hrs à 15c | 567 15 |
| Graham, C. E., serre-frein, 319½ jrs à $1.50 | 479 23 |
| Gunn, Wm., conducteur, 298 jrs à $2.50 | 745 00 |
| Hall, S., serre-frein, 294½ jrs à $1.50 | 441 75 |
| Hanes, H., serre-frein, 242¼ jrs à $1.45, 73½ à $1.40, 152 hrs à 12½c.; prép. au garage, 1 jr à $1.45 | 474 59 |
| Hayman, Alex., serre-frein, 14⅜ jrs à $1.30, 106⅜ à $1.25, 20 hrs à 12½c | 155 10 |
| Henders, Daniel, serre-frein, 34 jrs à $1.40, 10 hrs à 12½c.; préposé au garage, 16¼ jrs à $1.40; messager, 1½ jr à $1 | 73 09 |
| Hennessy, Edw. W., serre-frein, 30 jrs à $1.20, 4 hrs à 12½c | 36 50 |
| Herbert, Frank, serre-frein, 73½ jrs à $1.45, 150⅜ à $1.40, 86 hrs à 12½c.; préposé au bagage, 2 jrs à $1.40; préposé au garage, 1 jr à $1.45, 10 à $1.40 | 346 59 |
| Herbert, G. H., serre-frein, 82¼ jrs à $1.35, 185 à $1.30, 78 hrs à 12½c.; préposé au garage, 31 jrs à $1.35, 36 à $1.30 | 449 95 |
| Hopper, G. W., serre-frein, 176¼ jrs à $1.50; conducteur, 193¼ jrs à $1.75, 48 hrs à 15c | 609 74 |
| Hopper, I. N., serre-frein, 301 jrs à $1.50, 34 hrs à 12½c.; préposé au garage, ½ jr à $1.50 | 456 47 |
| Johnson, T. W., conducteur, 198½ jrs à $2.20, 124⅜ à $2.10, 137 hrs à 15c | 719 24 |
| Kearns, Geo., serre-frein, 43⅜ jrs à $1.20, 11 hrs à 12½c.; préposé au garage, 18½ jrs à $1.20; gardien de traverse, 19½ jrs à $1 | 95 57 |
| Kelly, Peter, serre-frein, 293 jrs à $1.50 | 439 50 |
| Kennedy, L. J., serre-frein, 218¼ jrs à $1.50, 104⅜ à $1.45, 41 hrs à 12½c.; préposé au garage, 1 jr à $1.50, 4 à $1.45 | 491 66 |
| Keys, Geo. C., conducteur, 27¼ jrs à $2.30, 275¼ à $2.20, 131 hrs à 15c | 687 87 |
| Kinnear, S., serre-frein, 144⅜ jrs à $1.45, 191⅝ à $1.40, 91 hrs à 12½c.; préposé au garage, 1 jr à $1.45, 4½ à $1.40 | 497 43 |
| Kinney, J. A., serre-frein, 32⅜ jrs à $1.25, 135⅜ à $1.20, 62 hrs à 12½c | 211 57 |
| Langille, Amos, serre-frein, 108½ jrs à $1.50, 113¼ à $1.45, 29 hrs à 12½c | 330 93 |
| Langille, James, serre-frein, 240½ jrs à $1.45, 88⅜ à $1.40, 91 hrs à 12½c; préposé au garage, 3 jrs à $1.45, 4 à $1.40 | 494 29 |
| Lomas, Geo., serre-frein, 337¼ jrs à $1.50, 2 hrs à 12½c | 506 12 |
| Lutes, Carey, serre-frein, 264½ jrs à $1.40, 45⅜ à $1.35, 146 hrs à 12½c.; préposé au garage, 2 jrs à $1.40, 6 à $1.35; messager, 2 jrs à $1 | 463 17 |
| Lutes, C. W., serre-frein, 69½ jrs à $1.30, 25 hrs à 12½c; préposé au garage, 8 jrs à $1.30 | 103 54 |
| Macdonald, J. D., serre-frein, 8⅜ jrs à $1.20, 4 hrs à 12½c | 11 00 |
| Margeson, Geo., conducteur, 369 jrs à $2.50 | 922 50 |
| Miller, J. W., conducteur, 295½ jrs à $2.50 | 738 77 |
| Montague, W. H., préposé au bagage, 12 mois à $40 | 480 00 |
| Morely, John, serre-frein, 330½ jrs à $1.50, 2 hrs à 12½c | 496 00 |
| Murdoch, Geo., serre-frein, 312 jrs à $1.50 | 468 00 |
| McClafferty, Wm., conducteur, 346⅜ jrs à $2.50, 69 hrs à 15c | 877 21 |
| McCully, G. W., conducteur, 160 jrs à $2.50 | 400 00 |
| McDonald, A. J., serre-frein, 96 jrs à $1.35, 263⅜ à $1.30, 4 hrs à 12½c | 472 99 |
| McDonald, R., serre-fr., 26 jrs à $1.25, 135½ à $1.20, 70 hrs à 12½c.; prép. au gar., 2 jrs à $1.20 | 206 23 |
| McDormand, Jas., serre-frein, 54⅜ jrs à $1.50; conducteur, 258⅜ à $1.75, 120 hrs à 15c | 552 90 |
| McDougall, Neil, serre-frein, 169¾ jrs à $1.30, 125 jrs à $1.25, 142 hrs à 12½c | 394 68 |
| McIntosh, Jas., conducteur, 282⅜ jrs à $2, 24 à $1.90, 109 hrs à 15c | 627 45 |
| McKay, Geo. A., serre-frein, 28¼ jrs à $1.25, 157⅜ à $1.20, 76 hrs à 12½c | 234 09 |
| McKenzie, Alex., serre-frein, 313¾ jrs à $1.50; préposé au garage, 2½ jrs à $1.50 | 474 36 |
| McKinnon, John, serre-frein, 4½ jrs à $1.20 | 5 10 |
| McLean, W., serre-frein, 35¾ jrs à $1.20, 7 hrs 12½c.; préposé au garage, 1 jr à $1.20 | 44 97 |
| McLellan, B., serre-frein, 301½ jrs à $1.50 | 452 25 |
| McPherson, A., serre-frein, 307 jrs $1.50; préposé au garage, 6½ jrs à $1.50 | 470 24 |
| Philips, Alfred, serre-frein, 161½ jrs à $1.50, 218¾ à $1.45 | 559 44 |
| A reporter | 1,094,535 06 |

| **Chemin de fer Intercolonial : Préposés aux convois, division Est**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,094,535 06 |
| Philips, Chas., serre-frein, 243⅜ jrs à $1.50, 102½ à $1.45 | 514 23 |
| Pintz, H. S., serre-frein, 155 jrs à $1.40, 112¼ à $1.35, 75 hrs à 12½c. ; préposé au bagage, 9 jrs à $1.35 ; portefaix, 2 jours à $1.40 ; préposé au garage, 3 jrs à $1.40, 14⅜ à $1.35 | 416 95 |
| Pollock, J. B., conducteur, 259 jrs à $2, 85¼ à $1.90, 91 hrs à 15c. | 693 63 |
| Porteous, W. A., serre-frein, 53⅜ jrs à $1.30, 3 hrs à 12½c. ; préposé au bagage, 1 jr à $1.30 | 71 55 |
| Rhodes, C. J., conducteur, 299⅜ jrs à $2.50 | 749 37 |
| Ripley, Barry, serre-frein, 205¼ jrs à $1.30, 14½ à $1.25, 65 hrs à 12½c. ; portefaix, ½ jr à $1.20 ; préposé au garage, 1 jr à $1.30 | 294 99 |
| Roche, H. A., serre-frein, 321 jrs à $1.50 ; préposé au garage, 67¼ jrs à $1.50 | 582 35 |
| Rutherford, D., conducteur, 301⅜ jrs à $2.50 ; allocation suppl., 12 mois à $10 | 874 37 |
| Ryan, Robt., serre-frein, 28 jrs à $1.25, 148½ à $1.20, 67 hrs à 12½c. ; préposé au garage, 6 jrs à $1.20 ; préposé au bagage, ½ jr à $1.20 | 229 36 |
| Salterio, T. L., préposé au bagage, 11 462 mois à $45 ; serre-frein, 1¼ jrs à $1.50 | 517 64 |
| Siddell, E. A., serre-fr., 30½ jrs à $1.25, 174 à $1.20, 100 hrs à 12½c. ; prép. au gar., 1 j. à $1.20 | 260 62 |
| Simmons, John, serre-frein, 115⅜ jrs à $1.20, 69 hrs à 12½c. ; préposé au garage, 20 jrs à $1.20 | 171 53 |
| Simpson, Richard, serre-frein, 4¼ jrs à $1.50, 2 hrs à 12½c. | 6 62 |
| Smith, W. P., serre-frein, 78 jrs à $1.35, 236 jrs à $1.30 | 412 10 |
| Spain, Wm., serre-frein, 278 jrs à $1.50 | 417 00 |
| Stevenson, Alex., serre-frein, 313½ jrs à $1.50 | 470 24 |
| Stewart, Johnson, serre-frein, 188¼ jrs à $1.35, 83 jrs à $1.30, 75 hrs à 12½c. ; préposé au garage, ½ jr. à $1.35, 4 jrs à $1.30 | 377 28 |
| Sutherland, P. G., serre-frein, 20 jrs à $1.20, 3 hrs à 12½c. | 24 37 |
| Sutton, James, serre-frein, 313 jrs à $1.50 | 469 49 |
| Thomas, John, serre-frein, 356⅜ jrs à $1.50 ; conducteur, 12¼ jrs à $1.75, 5 hrs à 15c. | 557 29 |
| Thomas, S., serre-frein, 62 jrs à $1.30, 121 à $1.25, 20½ à $1.20, 89 hrs à 12½c. ; préposé au bagage, 3 jrs à $1.30 ; portefaix, 1 jr à $1.30 ; préposé au garage, 1½ jr à $1.25 ; gardien de traverse, 8 jrs à $1 | 282 64 |
| Trenholm, J. W., serre-frein, 19¼ jrs à $1.25, 130¼ à $1.20, 63 hrs à 12½c. ; portefaix, 9 jrs à $1.25 ; préposé au garage, 1 jr à $1.20 ; gardien de traverse, 7 jrs à $1 | 207 67 |
| Vance, A. B., conducteur, 337⅛ jrs à $2.50, 93 hrs à 15c. | 858 31 |
| Warren, John, serre-frein, 1 jr à $1.20 | 1 20 |
| Weatherbee, J. S., serre-frein, 361⅜ jrs à $1.50, 106 hrs à 12½c. ; préposé au gar., 2 jrs à $1.50 | 558 84 |
| Weir, J. M., serre-frein, 143⅜ jrs à $1.20, 78 hrs à 12½c. | 182 24 |
| Whalley, Jos., serre-frein, 115 jrs à $1.50, 43 hrs à 12½c. | 177 86 |
| **Chemin de fer Intercolonial : Préposés aux convois, division Ouest.** | |
| Allingham, Ed., serre-frein, 302¼ jrs à $1.50 | 453 37 |
| Armstrong, Geo., serre-frein, 322½ jrs à $1.50, 113 hrs à 12½c | 497 84 |
| Barnes, A., serre-frein, 42 jrs à $1.45, 283½ à $1.50 | 485 77 |
| Bass, C. H., serre-frein, 133½ jrs à $1.50, 1 h. à 12½c. | 200 35 |
| Berry, Jno., conducteur, 317⅜ jrs à $2.50 | 794 38 |
| Black, H. A., serre-frein, 322½ jrs à $1.50, 1 h. à 12½c. | 483 85 |
| Black, L. A., serre-fr., 245¼ jrs à $1.35, 25¼ à $1.40, 171 hrs à 12½c. ; prép. au gar., 2 jrs à $1.35. | 390 51 |
| Boyce, Geo., serre-frein, 19 jrs à $1.25, 224¼ à $1.30, 28⅜ à $1.35, 180 hrs à 12½c. ; portefaix, 4½ jrs à $1.20, 3½ à $1.30 ; préposé au garage, 15 jrs à $1.30 ; messager, 2¼ jrs à $1 | 408 28 |
| Brand, H. B., serre-frein, 81 jrs à $1.25, 7¼ à $1.30, 45 hrs à 12½c. ; prép. au gar., 1 jr à $1.25. | 117 55 |
| Bray, H., serre-frein, 181½ jrs à $1.35, 50¼ à $1.40, 170 hrs à 12½c. ; marqueur, 14 jrs à $1, 28 à $1.40 ; préposé au garage, 4½ jrs à $1.35 ; portefaix, 6 jrs à $1.20, 20½ à $1.35 | 430 77 |
| Broad, W. L., conducteur, 140½ jrs à $2.10, 140¼ à $2.20, 152 hrs à 15c. | 626 40 |
| Brown, A. E., conducteur, 379⅜ jrs à $2.50 | 948 78 |
| Buchanan, H., serre-frein, 307¼ jrs à $1.50, 4 hrs à 12½c. | 461 36 |
| Campbell, Isaac, serre-frein, 264 à $1.50 | 396 00 |
| Campbell, W. J., conducteur, 312 jrs à $2.50 | 780 00 |
| Campbell, Y. C., conducteur, 329 jrs à $2.50 | 822 50 |
| Carroll, Jno., conducteur, 7 jrs à $1.75, 10 hrs à 15c. ; serre-frein, 365¼ jrs à $1.50 | 561 60 |
| Casey, Jno., conducteur, 339⅜ jrs à $2.50, 202 hrs à 15c. | 879 68 |
| Chesley, G. A., conducteur, 340 jrs à $2.50 | 850 00 |
| Clarke, Walter, serre-frein, 96½ jrs à $1.40, 197¼ à $1.45, 342 hrs à 12½c. ; messager, 1 jr à $1 ; $1 ; portefaix, 2 jrs à $1.20 ; faire l'inventaire, 14 jrs à $1.45 | 487 55 |
| Coffey, Thos., conducteur, 319½ jrs à $2.10, 235 hrs à 15c | 706 20 |
| Coffey, Jno., conducteur, 321⅜ jrs à $2.50 | 804 37 |
| Cole, Jas., serre-frein, 325⅜ jrs à $1.50 ; préposé au garage, 13½ jrs à $1.50 | 508 85 |
| Collard, Geo., serre-frein, 310 jrs à $1.50 | 465 00 |
| Cormier, F. S., serre-frein, 391¼ jrs à $1.50 | 586 85 |
| Crandall, J., serre-frein, 314 jrs à $1.50 ; préposé au garage, 6 jrs à $1.50 | 480 00 |
| Crockett, J. B., conducteur, 318¼ jrs à $2.10, 394 hrs à 15c | 727 40 |
| Daley, Jas., conducteur, 337⅜ jrs à $2.50, 188 hrs à 15c | 872 59 |
| Daley, M. C., serre-frein, 71¼ jrs à $1.50, 17 hrs à 12½c. ; conducteur, 191 jrs à $1.90, 73¼ à $2, 231 hrs à 15c | 653 01 |
| Dalton, J. R., conducteur, 69½ jrs à $2, 40 hrs à 15c | 145 00 |
| A reporter | 1,121,940 61 |

| **Chemin de fer Intercolonial: Préposés aux convois—division Ouest**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,121,940 61 |
| Darrah, J. A., serre-frein, 61 jrs à $1.40, 72¾ à $1.45, 6 à $1.50; préposé au garage, 10½ jrs à $1.40, 110 jrs à $1.45, 99¾ à $1.50 | 523 97 |
| Dunlop, Jas., serre-frein, 201 jrs à $1.50 | 301 50 |
| Dunn, W. B., préposé au bagage, 12 jrs à $45 | 540 00 |
| Edwards, W. R., serre-frein, 299 jrs à $1.50 | 448 49 |
| Fenton, Jos., serre-frein, 355½ jrs à $1.50, 1 heure 12½c. | 537 47 |
| Gibson, D. A., serre-frain, 129 jrs à $1.35, 84¾ à $1.40, 132 hrs à 12½c.; préposé au garage, 12 jrs à $1.35, 38½ à $1.40; messager, 2½ jrs à $1; portefaix, 3½ jrs à $1.35, 23¼ à $1.40 | 418 28 |
| Gibson, Jas., serre-frein, 279½ jrs à $1.50 | 419 24 |
| Gordon, H. B., serre-frein, 349 jrs à $1.50; conducteur, 26 à $1.75, 39 hrs à 15c. | 574 83 |
| Green, Chas., serre-frein, 6½ jrs à $1.40, 3 hrs à 12½c.; prép. au gar., 11 jrs à $1.40, 24 à $1.45. | 59 67 |
| Henderson, Jno., serre-frein, 21½ jrs à $1.50; conducteur, 82½ jrs à $1.90, 202½ à $2, 160 h. à 15c. | 618 01 |
| Hicks, Lewis, serre-frein, 333¼ jrs à $1.50; préposé au garage, 1 jr à $1.50; portefaix, 1 jr à $1.50, 71 hrs à 12½c. | 511 73 |
| Hughes, John, conducteur, 339½ jrs à $2.50, 59 hrs à 15c. | 856 98 |
| Hunter, R., serre-frein, 312¾ jrs à $1.50 | 469 11 |
| Keith, S. C., serre-frein, 300½ jrs à $1.50 | 450 74 |
| Kelly, Wm., conducteur, 298 jrs à $2.50 | 745 00 |
| Kerr, John, serre-frein, 330 jrs à $1.50 | 495 00 |
| Kingston, Wm., préposé au bagage, 12 mois à $40 | 480 00 |
| Lascelles, H., serre-frein, 36 jrs à $1.50 | 54 00 |
| Latimer, Wm., serre-frein, 320 jrs à $1.50; préposé au garage, 8½ jrs à $1.50 | 492 74 |
| Linkletter, James, serre-frein, 331½ jrs à $1.50; préposé au garage, 5 jrs à $1.50 | 504 74 |
| Lockhart, A., serre-frein, 334½ hrs à $1.50, 187 hrs à 12½c.; préposé au garage, ½ jr à $1.50 | 525 85 |
| Lutes, W. A., préposé au garage, 12 jrs au $1.35 | 16 20 |
| Manship, W., serre-frein, 3¼ jrs à $1.40, 165 à $1.45, 48½ à $1.50, 200 hrs à 12½c. | 341 54 |
| McDermott, Wm., conducteur, 91 jrs à $1.90, 139¼ à $2, 320 hrs à 15c.; serre-frein, 83¾ jrs à $1.50, 14 hrs à 12½c. | 626 77 |
| McEncrowe, Chas., serre-frein, 34¼ jrs à $1.20, 60 hrs à 12½c. | 48 60 |
| McFadyen, John, conducteur, 305¾ jrs à $2.50 | 764 37 |
| McKim, A., serre-frein, 232 jrs à $1.50 | 348 00 |
| McLeod, John, serre-frein, 335½ jrs à $1.50, 203 hrs à 12½c.; portefaix, 1½ jrs à $1.50; préposé au garage, 1 jr à $1.50 | 532 35 |
| McManus, James, serre-frein, 41¼ jrs à $1.30, 198¾ à $1.35, 127 hrs à 12½c.; messager, ½ jr à $1, ¾ à $1.35; préposé au garage, 1¾ à $1.35 | 341 69 |
| McManus, W. A., serre-frein, 304½ jrs à $1.50 | 456 37 |
| McNaughton, J. L., serre-frein, 40¾ jrs à $1.50, 26 hrs à 12½c | 64 37 |
| McQuarry, D., conducteur, 315½ jrs à $2.50 | 788 75 |
| Melanson, H. P., serre-frein, 340 jrs à $1.50, 55 hrs à 12½c. | 516 85 |
| Melanson, J. F., serre-frein, 191 jrs à $1.40, 63 à $1.45, 124½ hrs à 12½c.; marqueur, 4 jrs à $1; préposé au garage, 28½ jrs à $1.40; portefaix, 3 jrs à $1.20; messager, ½ jrs à $1 | 422 24 |
| Melick, A. W., conducteur, 308 jrs à $2.50 | 770 00 |
| Millican, James, conducteur, 314¼ jrs à $2.50; supplémentaire, 12 mois à $10 | 905 62 |
| Mills, Geo., serre-frein, 213 jrs à $1.45, 111¼ à $1.50, 240 hrs à 12½c.; portefaix, 3¼ jrs à $1.20. | 509 26 |
| Morgan, Wm., conducteur, 54 jrs à $2.40, 268¾ à $2.50, 195 hrs à 15c. | 829 46 |
| Nickerson, J. S., serre-frein, 327 jrs à $1.50 | 490 49 |
| Nixon, George, serre-frein, 322½ jrs à $1.50, 4 hrs à 12½c. | 484 24 |
| Nixon, John, serre-frein, 24¼ jrs à $1.40 | 33 95 |
| Palmer, Fred., serre-frein, 318½ jrs à $1.50; préposé au garage, 10½ jrs à $1.50 | 493 48 |
| Powell, John, serre-frein, 98 jrs à $1.45, 200½ à $1.50, 232 hrs à 12½c.; préposé au garage, 1½ jrs $1.45, 1 à $1.50 | 475 48 |
| Rainnie, A., conducteur, 318¼ jrs à $2.50; allocation supplémentaire, 12 mois au $10 | 915 62 |
| Rainnie, R. A., conducteur, 315½ jrs à $2.50 | 788 74 |
| Russell, Wm., serre-frein, 86 jrs à $1.50 | 128 99 |
| Sears, George, serre-frein, 89½ jrs à $1.50, 34 hrs à 12½c.; conducteur, 202¼ jrs à $1.80, 43 à $1.90, 215 hrs à 15c | 616 49 |
| Smith, E. A., serre-frein, 97¼ jrs à $1.40, 230 à $1.45, 223 hrs à 12½c.; préposé au bagage, 1 jr à $1.40; portefaix, 3½ jrs à $1.20; préposé au garage, 1 jrs à $1.45 | 504 56 |
| Sproul, J. H., conducteur, 300½ jrs à $2.50 | 751 25 |
| Stableford, N., serre-frein, 102 jrs $1.25, 50 à $1.30, 116 hrs à 12½c.; portefaix, 1 jr à $1.25 | 208 23 |
| Steeves, Melvin, serre-frein, 315¾ jrs à $1.50, 65 hrs à 12½c. | 481 72 |
| Steeves, W. E., serre-frein, 78¾ jrs à $1.35, 20 hrs à 12½c.; préposé au garage, 2½ jrs à $1.35; portefaix, 2 jrs à $1.20; messager, 2 jrs à $1; aiguilleur, 1 jr à $1.35 | 117 94 |
| Sullivan, Daniel, serre-frein, 155¾ jrs à $1.40, 140¼ à $1.45, 221 hrs à 12½c.; préposé au garage, 3 jrs à $1.40 | 453 24 |
| Thompson, A. W., serre-frein, 139½ jrs à $1.20, 28¼ à $1.25, 94 h. à 12½c.; portefaix, 5 jrs à $1.20 | 220 13 |
| Thompson, C. C., serre-frein, 354¼ jrs à $1.50, 4 hrs à 12½c. | 531 84 |
| Thompson, Edw., conducteur, 345¾ jrs à $2.50 | 863 13 |
| Thompson, H., serre-frein, 313½ jrs à $1.50; préposé au garage, 1 jr à $1.50 | 471 36 |
| Thompson, N. K., serre-frein, 88½ jrs à $1.50, 1 hr 12c. | 132 86 |
| Trueman, C. H., serre-frein, 147½ jrs à $1.35, 92 hrs à 12½c.; portefaix, ¾ jrs à $1.35; préposé au garage, 1 jr à $1.35; messager, 1 jrs à $1 | 213 96 |
| A reporter | 1,149,628 10 |

| **Chemin de fer Intercolonial : Préposés aux convois, division Ouest**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,149,628 10 |
| Trueman, G. H., conducteur, 307 jrs à $2.50 ; allocation supplémentaire, 12 mois à $10 | 887 50 |
| Willing, A. J., serre-frein, 298¼ jrs à $1.50 ; préposé au garage, 2¾ jrs à $1.50 | 451 49 |
| White, Elias, serre-frein, 243 jrs à $1.45, 179 hrs à 12½c | 374 72 |
| White, F. C., serre-frein, 156 jrs à $1.50, 209 hrs à 12½c | 260 12 |
| White, J. A., serre-frein, 59 jrs à $1.35, 169¾ à $1.40, 132 hrs à 12½c. ; portefaix, 8 jrs à $1.20, 6 à $1.35, ½ à $1.40 ; messager, 1 jr à $1 ; préposé au garage, 7½ jrs à $1.40, 34 hrs à 12½c. | 367 93 |
| White, J. T., serre-frein, 310¾ jrs à $1.50 ; préposé au garage, 3¼ jrs à $1.50 | 470 99 |
| Wilbur, W. H., serre-frein, 320½ jrs à $1.50, 41 hrs à 12½c | 485 86 |
| Williams, W. H., serre-frein, 149 jrs à $1.50 ; conducteur, 76 jrs à $1.75, 69 hrs à 15c | 366 84 |
| Wilson, A. E., serre-frein, 85½ jrs à $1.50 | 128 24 |
| Wilson, M., serre-frein, 336¾ jrs à $1.50, 13 hrs à 12½c. ; préposé au garage, 1 jr à $1.50 ; marqueur, 20 jrs à $1.50 | 538 22 |
| Wood, Geo., serre-frein, 338½ jrs à $1.50 | 507 74 |
| Wryn, M., serre-frein, 146 jrs à $1.45, 160 à $1.50, 390 hrs à 12½c | 500 43 |
| **Ch. de fer Intercolonial : Prép. aux convois—Dist. de Moncton et Ste-Flavie.** | |
| Anderson, T., serre-frein, 305½ jrs à $1.50 | 457 87 |
| Armstrong, D., serre-frein, 3 jrs à $1.25, 150¾ à $1.30, 47 hrs à 12½c | 205 56 |
| Atkinson, C. A., conducteur, 82½ jrs à $2, 255 à $2.10, 113 hrs à 15c | 717 43 |
| Aubin, A., serre-frein, 159 jrs à $1.35, 73 hrs à 12½c | 223 75 |
| Audet, C., serre-frein, 169½ jrs à $1.45, 137 à $1.50, 58 hrs à 12½c | 458 50 |
| Audet, M., conducteur, 321¾ jrs à $2.50, 15 hrs à 15c | 806 62 |
| Ayer, T. C., conducteur, 43¼ jrs à $2.20, 273½ à $2.30, 98 hrs à 15c | 738 29 |
| Bannerman, P., serre-frein, 325¼ jrs à $1.50, 99 hrs à 12½c | 500 23 |
| Barreau, H. B., conducteur, 310¾ jrs à $2.50, 89 hrs à 15c | 790 20 |
| Beaubien, Jos., serre-frein, 230½ jrs à $1.35, 45¼ à $1.40, 99 hrs à 12½c | 386 85 |
| Beaubien, N., serre-frein, 112¾ jrs à $1.45, 38¾ à $1.50, 31 hrs à 12½c | 225 47 |
| Beaubien, Paul, serre-frein, 184½ jrs à $1.35, 51 hrs à 12½c | 255 41 |
| Bégin, A., conducteur, 39 jrs à $2.20, 271¼ à $2.30, 56 hrs à 15c | 718 07 |
| Bélanger, L., serre-frein, 25½ jrs à $1.35, 69 à $1.50, 4 hrs à 12½c. ; conducteur, 150½ jrs à $1.90, 70¼ à $2, 76 hrs à 15c | 576 26 |
| Bernier, J. A., conducteur, 105¾ jrs à $2.40, 203¾ à $2.50, 9 hrs à 15c | 764 50 |
| Bernier, S., serre-frein, 124½ jrs à $1.50, 1 hrs à 12½c. ; conducteur, 157¾ jrs à $1.90, 63 hrs à 15c. | 496 03 |
| Black, J., serre-frein, 275½ jrs à $1.50, 88 hrs à 12½c | 424 23 |
| Blair, A., serre-frein, 176½ jrs à $1.35, 78 à $1.40, 66 hrs à 12½c. ; préposé au garage, 7 jrs à $1.35 ; messager, 8 jrs à $1.35 | 375 92 |
| Bovard, W. N., serre-frein, 127½ jrs à $1.50 ; conducteur, 153¾ jrs à $1.80, 54½ à $1.90, 81 hrs à 15c | 583 69 |
| Bouchard, A., conducteur, 98½ jrs à $2.50, 1 hrs à 15c | 246 40 |
| Bowser, E., conducteur, 100 jrs à $2.20, 16 hrs à 15c | 222 40 |
| Bowser, H., serre-frein, 89½ jrs à $1.20, 28 hrr à 12½c | 110 88 |
| Brown, D , serre-frein, 169¾ jrs à $1.35, 71 hrs à 12½c. ; préposé au garage, 3¼ jrs à $1.35 | 241 72 |
| Brown, T., serre-frein, 312 jrs à $1.50 | 468 00 |
| Brownell, D., conducteur, 326½ jrs à $2.50, 88 hrs à 15c | 829 62 |
| Buckley, T., serre frein, 321¼ jrs à $1.50, 95 hrs à 12½c | 493 71 |
| Budd, J. E., serre-frein, 79½ jrs à $1.25, 83½ à $1.30, 119 hrs à 12½c | 222 77 |
| Cameron, A., serre-frein, 322 jrs à $1.50 | 483 00 |
| Cannel, V., conducteur, 53 jrs à $2, 223½ à $2.10, 130 hrs à 15c | 594 82 |
| Chapman, C., serre-frein, 87 jrs à $1.45, 223 à $1.50, 87 hrs à 12½c | 471 47 |
| Card, J., serre-frein, 123¾ jrs à $1.50 ; conducteur, 161½ jrs à $1.80, 96 hrs à 15c | 490 72 |
| Chouinard, Emile, serre-frein, 131¾ jrs à $1.30, 32 hrs à 12½c | 175 26 |
| Corbett, Thos., conducteur, 318¾ jrs à $2.50 | 796 87 |
| Côté, F., serre-frein, 127¾ jrs à $1.50, 2 hrs à 12½c | 191 87 |
| Côté, Geo., serre-frein, 169½ jrs à $1.35, 123¼ à $1.40, 99 hrs à 12½c | 413 37 |
| Coulombe, Jos., serre-frein, 133½ jrs à $1.50, 2 hrs à 12½c | 200 49 |
| Crockett, W., conducteur, 341 jrs à $2.50, 102 hrs à 15c | 867 77 |
| Crowson, G., serre-frein, 73¾ jrs à $1.45, 255 à $1.50, 93 hrs à 12½c | 501 04 |
| Cummings, M., conducteur, 307¼ jrs à $2.50, 23 hrs à 15c | 771 57 |
| Davidson, J. A., conducteur, 338½ jrs à $2.50, 71 hrs à 15c | 856 86 |
| Davidson, R., serre-frein, 22¾ jrs à $1.50, 5 hrs à 12½c | 34 75 |
| Deschamplain, A., serre-frein, 2 jrs à $1.30 | 2 60 |
| Deschamplain, J., serre-frein, 92¾ jrs à $1.20, 46 hrs à 12½c | 117 03 |
| Desjardins, A., conducteur, 141½ jrs à $1.90, 96¼ à $2, 94 hrs à 15c. ; serre-frein, 69⅛ jrs à $1.50, 1 hr à 12½c | 579 65 |
| Desrosiers, Paul, serre-frein, 147 jrs à $1.30, 54 hrs à 12½c | 197 83 |
| Dionne, A., serre-frein, 107 jrs à $1.50, 3 hrs à 12½c. ; conducteur, 6¾ jrs à $1.75, 11 hrs à 15c. | 174 32 |
| Dixon, F., serre-frein, 301 jrs à $1.50 ; conducteur, 2¾ jrs à $1.80 | 455 55 |
| Dixon, C., serre-frein, 320¼ jrs à $1.50, 96 hrs à 12½c | 492 34 |
| Dorion, John, serre-frein, 264½ jrs à $1.50, 18 hrs à 12½c. ; conducteur, 63¼ jrs à $1.75, 25 h. à 15c. | 513 42 |
| Doyle, J. F., serre-frein, 313¼ jrs à $1.50, 45 hrs à 12½c | 475 47 |
| Doyle, O., serre-frein, 172½ jrs à $1.50, 3 hrs à 12½c | 259 12 |
| A reporter | 1,177,625 71 |

| **Ch. de fer Intercolon.: Prép. aux conv., dist. de Moncton et Ste-Flavie**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,177,625 71 |
| Dubé, J. B., conducteur, 304 jours à $2.10, 114 heures à 15c. | 657 57 |
| Dufour, André, serre-frein, 226 jours à $1.35, 16 heures à 12½c. | 307 06 |
| Dufour, Louis, serre-frein, 24 jrs à $1.20, 12 heures et 12½c. | 30 30 |
| Dugas, Emile, serre-frein, 16⅔ jours à $1.20, 16 heures à 12½c. | 22 10 |
| Dumas, P., serre-frein, 141 jours à $1.45, 43 heures à 12½c. | 209 81 |
| Ferguson, W. F., serre-frein, 96 jours à $1.50 ; conducteur, 226 jours à $1.90, 80 heures à 15c. | 585 37 |
| Flannery, F. M., serre-frein, 10 jrs à $1.25, 86¼ à $1.30, 65 hrs à 12½c. ; portefaix, 2 jrs à $1.30 | 135 34 |
| Fryers, G. M., serre-frein, 183⅔ jours à $1.35, 79 heures à 12½c. | 257 90 |
| Fryers, J. E., serre-frein, 228⅔ jours à $1.45, 72 heures à 12½c. | 340 63 |
| Gagnon, Eloi, serre-frein, 68⅔ jours à $1.20, 92¼ à $1.25, 71 heures à 12½c. | 206 66 |
| Gagnon, G., serre-frein, 319¼ jours à $1.50 | 478 87 |
| Gallant, John, serre-frein, 69½ jours à $1.20, 18 heures à 12½c. ; préposé au garage, 4 jours à $1.20 ; portefaix, 2½ jours à $1.20 | 93 44 |
| Gamache, A., serre-frein, 44¼ jours à $1.25, 90⅔ à $1.50, 41 heures à 12½c. ; conducteur, 176¼ jours à $1.80, 89 heures à 15c. | 531 57 |
| Gotro, A., serre-frein, 196½ jours à $1.35, 76 heures à 12½c. | 274 76 |
| Hackey, J. J., serre-frein, 71¼ jours à $1.25, 31 heures à 12½c. | 92 91 |
| Hains, D., serre-frein, 189¼ jours à $1.50 ; conducteur, 118 jours à $1.80, 50 heures à 15c. | 503 77 |
| Hains, J. H., serre-frein, 311¼ jours à $1.50, 20 heures à 12½c. | 469 35 |
| Haley, M., serre-frein, 340¼ jours à $1.50, 69 heures à 12½c. | 518 97 |
| Harvey, J., serre-frein, 318¼ jours à $1.50, 87 heures à 12½c. | 488 23 |
| Hayward, S., serre-frein, 324⅔ jours à $1.50, 100 heures à 12½c. | 499 61 |
| Heine, P. E., conducteur, 292⅔ jours à $2.50 | 731 86 |
| Henderson, Jas., serre-frein, 114½ jours à $1.20, 71 heures à 12½c. | 146 26 |
| Henderson, J. W., conducteur, 288 jours à $2.50, 7 heures à 15c. | 721 04 |
| Hunter, D., conducteur, 310½ jours à $2.50 | 776 25 |
| Irving, W. W., conducteur, 77¼ jours à $2.10, 252¼ à $2.20, 124 heures à 15c. | 735 77 |
| Jamieson, D., serre-frein, 203⅔ jours à $1.35, 56 heures à 12½c. | 282 02 |
| Jonah, F. E., serre-frein, 336½ jours à $1.50, 62 heures à 12½c. | 512 47 |
| Keiver, A. M., serre-frein, 285 jours à $1.50, 3 heures à 12½c. | 427 87 |
| King, Isaac, serre-frein, 92 jours à $1.50, 12 heures à 12½c. | 139 49 |
| Lamkie, G., serre-frein, 111⅔ jrs à $1.50 ; conducteur, 82 jrs à $1.90, 141¼ à $2, 81 hrs à 15c. | 618 07 |
| Langliis, D., serre-frein, 80 jours à $1.50 | 120 00 |
| LeBlanc, Frank, serre-frein, 106¼ jours à $1.20, 49 heures à 12½c. | 133 61 |
| LeBel, F., serre-frein, 180⅔ jours à $1.35, 68½ à $1.40, 84 heures à 12½c. | 350 01 |
| LeBel, J. B., serre-frein, 72 jours à $1.20, 16 heures à 12½c. | 88 39 |
| Letarte, M., conducteur, 317⅓ jours à $2.50 | 793 75 |
| Levesque, D., serre-frein, 61¼ jours à $1.45, 243¼ à $1.50, 64 heures à 12½c. | 461 67 |
| Levesque, N., serre-frein, 284½ jours à $1.45, 63 heures à 12½c. | 420 36 |
| Lockhart, A., serre-frein, 307 jours à $1.50, 1 heure à 12½c. | 460 62 |
| Lutes, A. J., serre-frein, 323 jours à $1.50, 52 heures à 12½c. | 490 97 |
| Lutz, Samuel, serre-frein, 74⅓ jours à $1.20, 47 heures à 12½c. | 95 26 |
| Lynch, J. M., serre-frein, 18⅔ jours à $1.20, 28 heures à 12½c. | 25 99 |
| Lyons, A., serre-frein, 312½ jours à $1.50, 102 heures à 12½c. | 481 48 |
| Maloney, J., serre-frein, 313⅓ jours à $1.50, 1 heure à 12½c. | 473 37 |
| Mann, W., serre-frein, 329⅔ jours à $1.50, 100 heures à 12½c. | 507 10 |
| Marquis, D., serre-frein, 109 jours à $1.45, 40⅓ à $1.50, 2 heures à 12½c | 219 05 |
| Marshall, W. L., serre-frein, 313¼ jours à $1.50, 30 heures à 12½c. | 474 36 |
| Martin, J., serre-frein, 106¼ jours à $1.20, 41¼ à $1.25, 36 heures à 12½c. | 183 54 |
| Maxwell, G., conducteur, 106⅔ jours à $2.50, 6 heures à 15c. | 267 77 |
| Michaud, A., serre-frein, 42⅔ jours à $1.45, 271¼ à $1.50, 45 heures à 12½c. | 474 48 |
| Michaud, D., serre-frein, 330⅔ jours à $1.50. | 496 12 |
| Michaud, H., serre-frein, 325⅔ jours à $1.50. | 488 62 |
| Michaud, Jean, serre-frein, 295⅔ jours à $1.50, 54 heures à 12½c. | 450 36 |
| Michaud, Jos., serre-frein, 129½ jours à $1.35, 106 à $1 40, 26 heures à 12½c. | 326 43 |
| Montgomery, J. J., préposé au bagage, 11·84 mois à $45 | 533 00 |
| Moreau Thos., serre-frein, 83¼ jours à $1.30, 42 heures à 12½c. | 113 46 |
| Morton, C. E., serre-frein, 218 jours à $1.50, 15¼ à $1.45, 60 heures à 12½c. ; portefaix, wagon du payeur, 6 jours à $1.45, 93 à $1.50. | 504 78 |
| Morton, N. H., serre-frein, 40½ jours à $1.45, 285¼ à $1.50, 90 heures à 12½c. | 497 82 |
| Murray, J. A., serre-frein, 324¼ jours à $1.50, 25 heures à 12½c. | 489 47 |
| McAnn, E. B., serre-frein, 321 jours à $1.50, 41 heures à 12½c. | 486 60 |
| McDougall, C., conducteur, 201⅔ jours à $1.90, 104 hrs à 15c. ; serre-frein, 116½ jours à $1.50. | 573 64 |
| McGinn, G., serre-frein, 317⅓ jours à $1.50 ; McGinn, J. T., conducteur, 315⅔ jours à $2.50. | 1,265 62 |
| McKenzie, A., serre-frein, 301⅔ jours à $1.50. | 452 62 |
| McLean, G., serre-frein, 102⅔ jrs à $1.50, 17 hrs à 12½c. ; préposé au garage, 49 jrs à $1 50. | 229 74 |
| McLellan, A., conducteur, 312 jours à $2.50 ; supplémentaire, $120 | 900 00 |
| McLeod, J., conducteur, 168⅓ jours à $2.50 | 421 25 |
| McPherson, A., conducteur, 312⅔ jours à $2.50, 6 heures à 15c. | 782 77 |
| Nickerson, S. G., serre-frein, 308¼ jours à $1.50. | 462 37 |
| Nixon, John, serre-frein, 92½ jours à $1.40, 134⅔ à $1.45, 61 heures à 12½c. ; préposé au garage, 1 journée à $1.40, 1 journée à $1.45 | 35 33 |
| A reporter | 1,205,752 81 |

| **Ch. de fer Intercolon.: Prép. aux conv., dist. de Moncton et Ste-Flavie**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,205,752 81 |
| Olive, A. E., conducteur, 318¾ jours à $2.50 | 796 87 |
| Orchard, R. W., conducteur, 96,⅝ jours à $2.10, 239¾ à $2.20, 14 heures à 15c | 732 02 |
| Ouellet, N., serre-frein, 64¾ jours à $1.35, 230½ jours à $1.40, 39 heures à 12½c | 414 60 |
| Parent, F., serre-frein, 124 jours à $1.20, 35 heures à 12½c | 153 15 |
| Perron, E., serre-frein, 125¾ jours à $1.50, 4 heures à 12½c | 189 12 |
| Pitre, Abel, serre-frein, 99 jours à $1.25, 13¼ à $1.30, 51 heures à 12½c | 147 33 |
| Poirier, C., serre-frein, 109¾ jours à $1.25, 48 heures à 12½c | 143 19 |
| Poirier, Peter, serre-frein, 89½ jours à $1.30, 52 heures à 12½c | 122 84 |
| Rioux, A., serre-frein, 122¾ jrs à $1.50, 50 hrs à 12½c. ; conducteur, 11¼ jrs à $1.75, 1 heure à 15c. | 207 19 |
| Rioux, C., serre-frein, 127¼ jours à $1.50, 10 heures à 12½c | 192 12 |
| Rivard, H., serre-frein, 100½ jours à $1.50, 5 heures à 12½c | 151 37 |
| Robbins, F., serre-frein, 104 jours à $1.50, 2 heures à 12½c | 156 25 |
| Rouselle, O., serre-frein, 146 jrs à $1.50, 7 hrs à 12½c. ; conducteur, 127¾ jrs à $1.75, 48 hrs à 15c | 450 60 |
| Roy, A., serre-frein, 176¼ jours à $1.35, 84 heures 11½c | 248 39 |
| Royer, J., serre-frein, 58½ jours à $1.45, 72¼ à $1.50, 2 heures à 12½c.; conducteur, 84½ jours à à $1.75, 102¾ à $1.80, 86 heures à 15c | 539 17 |
| Rushton, C., serre-frein, 306¾ jours à $1.50, 21 heures à 12½c | 462 73 |
| Rushton, J., serre-frein, 305¾ jours à $1.50 | 458 62 |
| Russell, J., serre-frein, 295½ jours à $1.50, 113 heures à 12½c | 457 35 |
| Sears, Bliss, serre-frein, 308¼ jours à $1.50, 16 heures à 12½c | 464 36 |
| Shannon, Geo., serre-frein, 61 jours à $1.35, 19 heures à 12½ | 84 71 |
| Sirois, N., serre-frein, 26¼ jours à $1.20, 14 heures à 12½c | 33 24 |
| Smith, Ernest, serre-frein, 137½ jours à $1.35, 55 heures à 12½c | 192 46 |
| Stephenson, J., serre-frein, 320½ jours à $1.50, 103 heures à 12½c | 493 59 |
| Stevenson, D., serre-frein, 309¾ jours à $1.50 | 464 62 |
| Stratton, J. R., préposé au bagage, 11 45 mois à $45 | 515 35 |
| Stratton, T. G., serre-frein, 60¼ jours à $1.45, 253½ à $1.50, 104 heures à 12½c | 480 56 |
| Sweeny, D., serre-frein, 315 jours à $1.50, 2 heures à 12½c | 472 75 |
| Swetnam, J., conducteur, 192¾ jours à $2.40, 138¾ jours à $2.50, 62 heures à 15c | 817 57 |
| Swetnam, Robt., portefaix, wagon du payeur, 65 jours à $1.30 | 84 40 |
| Thibault, J. B., serre-frein, 125 jours à $1.20, 62 heures à 12½c | 157 72 |
| Thompson, E., serre-frein, 16¼ jours à $1.40, 154¼ jours à $1.45, 68 heures à 12½c | 254 88 |
| Thompson, J. H., serre frein, 330¼ jours à $1.50, 72 heures à 12½c | 504 36 |
| Thompson, R., serre-frein, 19½ jours à $1.20, 7 heures à 12½c | 23 97 |
| Thompson, W. M., conducteur, 319¾ jours à $2.50, 79 heures à 15c | 811 20 |
| Trites, F. N., serre-frein, 191½ jours à $1.35, 166 heures à 12½c.; messager, 15½ jours à $ 1.35 ; marqueur, 2 jours à $1.35 | 302 86 |
| Vye, E. S., conducteur, 314½ jours à $2.50 ; Walker, G., conducteur, 327¾ jours à $2.50 | 1,605 62 |
| Warman, W. A., serre-frein, 309 jours à $1.50, 2 heures à 12½c | 463 74 |
| Watts, E. L., conducteur, 316⅝ jours à $2.50, 24 heures à 15c | 794 62 |
| Wilson, Jos., serre-frein, 78½ jours à $1.20, 46 heures à 12½c | 99 64 |
| Wilson, Saml., serre-frein, 32 jours à $1.35, 6 heures à 12½c | 43 94 |
| **Ch. de fer Intercolonial : Prép. aux conv., districts de Québec et Ste-Flavie.** | |
| Arcand, A., serre-frein, déc.–juin, 184¾ jours à $1.35, 8 heures à 12½c | 250 41 |
| Aubin, H., 12 mois, conducteur, 317¼ jours à $2.50 | 793 13 |
| Barry, J., 12 mois, conducteur, 266½ jours à $2.50 | 666 25 |
| Beaulieu, A., juillet–oct., serre-frein, 82 jours à $1.50 | 123 00 |
| Beaulieu, F., 12 mois, conducteur, 107 jours à $2.40, 231¼ à $2.30, 51½ heures à 15c | 796 39 |
| Beaulieu, N., déc.–juin, 195 jours à $1.50, 5 heures à 12½c | 293 15 |
| Bégin, H., 12 mois, conducteur, 147¾ jours à $2.20, 187 à $2.10, 16 heures à 15c | 720 13 |
| Bégin, L. avril–mai, serre-frein, 21¼ jours à $1.20, 1 heure 12c | 25 62 |
| Bellemare, T., 12 mois, conducteur, 310 jours à $2.50, 19 heures à 15c | 777 86 |
| Blier, Ignace, 12 mois, serre-frein, 333½ jours à $1.50, 35 heures à 12½c | 504 61 |
| Bernier, L., 12 mois, serre-frein, 178½ jours à $1.50, 155 à $1.45, 16 heures à 12½c | 494 47 |
| Bonneau, A., 12 mois, serre-frein, 199¼ jours à $1.50, 125¼ à $1.45, 11 heures à 12½c | 482 59 |
| Bonneau, E., 12 mois, serre-frein, 145 jours à $1.50, 182¾ à $1.45, 11 heures à 12½c | 483 84 |
| Bouchard, A., déc.–juin, conducteur, 189 jours à $2.50, 24 heures à 15c | 476 10 |
| Bouchard, P., juillet, conducteur, 18 jours à $2.50 | 45 00 |
| Boucher, Jos., 12 mois, serre-frein, 204½ jours à $1.40, 91½ à $1.35, 12 heures à 12½c | 410 95 |
| Boucher, N., 12 mois, serre-frein, 192¾ jours à $1.50, 116 à $1.45, 16 heures à 12½c | 459 28 |
| Camiré, E., 12 mois, conducteur, 343¼ jours à $2.50, 22 heures à 15c | 861 41 |
| Cantin, L., 11 mois, serre-frein, 129¾ jours à $1.40, 133½ à $1.35, 16 heures à 12½c | 363 84 |
| Caron, C., 12 mois, serre-frein, 314 jours à $1.50 | 471 00 |
| Chenard, J., 12 mois, conducteur, 114½ jours à $2.10, 236 à $2, 59 heures à 15c | 721 30 |
| Chenard, L., 12 mois, serre-frein, 312 jours à $1.50 | 468 00 |
| Connolly, J., 12 mois, serre-frein, 302 jours à $1.50, 39 heures 12½c | 457 84 |
| Costin, Geo., 12 mois, serre-frein, 336 jours à $1.50, 51 heures à 12½c | 510 34 |
| Côté, Fréd., déc.–juin, serre-frein, 187 jours à $1.50 | 280 50 |
| Côté, Jos., 9 mois, serre-frein, 197 jours à $1.50 | 295 50 |
| Couchy, C., 12 mois, serre-frein, 304 jours à $1.50 | 456 00 |
| A reporter | 1,233,630 39 |

| **Chemin de fer Intercolonial.—Préposés aux convois, district de Québec et Sainte-Flavie**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report.. | 1,233,630 39 |
| Couchy, Geo., 12 m., conducteur, 335¼ jrs à $2.10, 18 h. à 15c. | 706 66 |
| Coulombe, J., déc.-juin, serre-frein, 185 jrs à $1.50, 15 h. à 12½c. | 279 37 |
| Courbron, J., 12 m., serre-frein, 307½ jrs à $1.50, 3 h. à 12½c. | 461 59 |
| Courbron, P., 12 m., serre-frein, 309 jrs à $1.50 | 463 50 |
| Couture, L., 12 m., conducteur, 317½ jrs à $2.50. | 793 75 |
| Couturier, L., 12 m., conducteur, 315¼ jrs à $2.50.. | 788 12 |
| Damour, Jos., 12 m., serre-frein, 312 jrs à $1.50.. | 468 00 |
| Delisle, V., 8 m., serre-frein, 97¼ jrs à $1.45, 94½ à $1.40, 15 h. à 12½c. | 275 17 |
| Derouin, F., 12 m., conducteur, 314½ jrs à $2.50 | 786 25 |
| Desjardins, E., 12 m., serre-frein, 280¼ jrs à $1.50, 31 h. à 12½c. | 424 21 |
| Deslauriers, C., 12 m., préposé au bagage, 315¼ jrs à $1.50 | 472 87 |
| Després, A., 9 m., serre-frein, 79⅜ jrs à $1.40, 108 à $1.35 | 257 46 |
| Dionne, A., conducteur, 139¼ jrs à $1.75, 11 h. à 15c ; serre-frein, 50 jrs à $1.50. | 320 34 |
| Dionne, Jos., 11 m., conducteur, 322¾ jrs à $2.10, 70 h. à 15c | 687 20 |
| Drolet, A., fév.-juin, serre-frein, 90⅜ jrs à $1.20 | 108 90 |
| Drolet, H., 12 m. serre-frein, 319 jrs à $1.50 | 478 50 |
| Dufour, L., 2 m., serre-frein, 46¼ jrs à $1.20, 9 h. à 12½c. | 56 62 |
| Dumas, P., 7 m., serre-frein, 114 jrs à $1.50, 83¾ à $1.45, 8 h. à 12½c. | 292 70 |
| Dumas, A., 12 m., serre-frein, 320 jrs à $1.50. | 480 00 |
| Dumond, F., 12 m., conducteur, 316½ jrs à $2.50 | 791 25 |
| Earle, A., oct.-nov., serre-frein, 57½ d. at $1.35 | 77 28 |
| Filteau, Z., 12 m., serre-frein, 239⅜ jrs à $1.40, 92⅜ à $1.35, 16 h. à 12½c. | 462 85 |
| Forgues, Geo., 12 m., serre-frein, 51¼ jrs à $1.40, 283 à $1.20, 27 h. à 12½c. | 414 72 |
| Fortin, A. E., 12 m., préposé au bagage de la malle anglaise, à $40 | 480 00 |
| Fréchette, P., 12 m., serre-frein, 308¾ jrs à $1.50. | 463 12 |
| Fournier, D., 12 m., serre-frein, 273 jrs à $1.50 | 409 50 |
| Fournier, L. E., 12 m., serre-frein, 314½ jrs à $1.50 | 471 75 |
| Gagné, Jos., 12 m., serre-frein, 165½ jrs à $1.50, 144 à $1.45, 15 h. à 12½c | 458 89 |
| Guay, Jos., 12 m., conducteur, 316½ jrs à $2.50 | 791 25 |
| Guay, Jos., juil.-déc., serre-frein, 108 jrs à $1.50 | 162 00 |
| Hébert, J. L., 12 m., conducteur, 166⅜ jar à $2.30, 168½ à $2.20, 60 h. à 15c. | 763 23 |
| Huppé, J., 12 m., conducteur, 310½ jrs à $2.50. | 776 25 |
| Laforest, J. B., 12 m., serre-frein, 303½ jrs à $1.50. | 455 25 |
| Lagace, A., 12 m., serre-frein, 302 jrs à $1.50 ; gardien de cour, 5 jrs à $2. | 463 00 |
| Laliberté, F., 12 m., conducteur, 235⅜ jrs à $2.50, 93½ à $2.40, 11 h. à 15c. | 815 42 |
| Langlais, D., déc.-mai, serre-frein, 154½ jrs à $1.50. | 231 75 |
| Laverdière, A., 9 m., serre-frein, 140⅜ jrs à $1.40, 57¼ à $1.35, 5 h. à 12½c. | 274 95 |
| Lavoie, J. P., préposé au bagage, 12 m. à $45 | 540 00 |
| Lebel, A., 12 m., serre-frein, 316 jrs à $1.50. | 474 00 |
| Lebel, H., 12 m., serre-frein, 103 jrs à $1.35, 123½ à $1.30, 27 h. à 12½c. | 302 91 |
| Lebrun, V., 7 m., serre-frein, 148½ jrs à $1.30, 47 h. à 12½c. | 198 90 |
| Leclerc, Jos., 12 m., serre-frein, 137 jrs à $1.35, 50 à $1.30, 5 h. à 12½c. | 250 55 |
| Lemieux, A., 12 m., serre-frein, 306¼ jrs à $1.50 | 459 37 |
| Lemieux, R., Jan., serre-frein, 28⅜ jrs à $1.20, 7 h. à 12½c | 35 37 |
| Letarte, L. N., 12 m., conducteur, 119½ jrs à $2.10, 221 à $2, 16 h. à 15c. | 695 34 |
| Levesque, Geo., 12 m., conducteur, 318⅜ jrs à $2.50. | 796 88 |
| Levesque, N., juillet, 1½ jr à $1.40. | 2 10 |
| Lisotte, E., 3 m., serre-frein, 81¼ jrs à $1.50. | 121 87 |
| Lortie, A., 12 m., serre-frein, 310¼ jrs à $1.50. | 465 37 |
| Marchessault, M., 12 m., conducteur, 246½ jrs à $2.50, 27 h. à 15c. | 620 30 |
| Marquis, F., 6 m., serre-frein, 85⅜ jrs à $1.35, 1 h. à 12c. | 115 88 |
| Martineau, O., 8 m., serre-frein, 63¼ jrs à $1.45, 108⅜ jrs à $1.40. | 243 95 |
| Mason, B. W., préposé au bagage, 12 m. à $45. | 540 00 |
| Maxwell, Geo., 2 m., conducteur, 37 à $2.50. | 92 50 |
| Michaud, Achille, 3 m., serre-frein, 78 jrs à $1.20 | 93 60 |
| Michaud, Alcide, 6 m., serre-frein, 133½ jrs à $1.20. | 160 20 |
| Michaud, Alp., 12 m., serre-frein, 312 jrs à $1.50. | 468 00 |
| Michaud, Jos., 12 m., serre-frein, 153¼ jrs à $1.45, 174½ à $1.40, 29 h. à 12½c. | 470 13 |
| Michaud, L., 12 m., serre-frein, 317 jrs à $1.50 | 475 50 |
| Murray, Geo., 12 m., serre-frein, 320 jrs à $1.50, 39 h. à 12½c. | 484 82 |
| McCallum, Jos., 12 m., préposé au bagage, 306⅜ jrs à $1.50. | 460 12 |
| McKenna, E., 12 m., conducteur, 298¼ jrs à $2.50. | 745 63 |
| Nadeau, Jos., 9 m., serre-frein, 225½ jrs à $1.35, 19 h. à 12½c. | 306 78 |
| Papineau, W., 12 m., conducteur, 239⅜ jrs à $2, 96 à $1.90, 11 h. à 15c | 663 54 |
| Paradis, Jos., 12 m., conducteur, 102 jrs à $2.50, 208½ à $2.40, 4 h. à 15c. | 756 00 |
| Paulet, J. B., 12 m., conducteur, 313 jrs à $2.50. | 782 50 |
| Paulet, L. S., 12 m., serre-frein, 204¼ jrs à $1.75, 281 à $1.50 | 456 94 |
| Pelletier, L., 12 m., préposé au bagage et gardien, 277 jrs à $1.50, 9 à $1 | 424 50 |
| Perron, E., 7 m., serre-frein, 180½ jrs à $1.50, 15 h. à 12½c. | 272 62 |
| Petitgrew, L., 12 m., serre-frein, 303⅜ jrs à $1.35, 40 h. à 12½c. | 415 05 |
| Plourde, N., 3 m., serre-frein, 64¾ jrs à $1.20. | 77 70 |
| A reporter.. | 1,264,462 98 |

| **Chemin de fer Intercolonial : Préposés aux convois, district de Québec et Sainte-Flavie—*Fin.*** | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,264,462 98 |
| Pouliot, Wm., juin, serre-frein, 20½ jrs à $1.20 | 24 60 |
| Proulx, L. 12 m., conducteur, 314⅜ jrs à $2.50 | 786 88 |
| Proulx, L. W., 12 m., serre-frein, 308 jrs à $1.50 | 462 00 |
| Quinn, Wm., 12 m., serre-frein, 239½ jrs à $1.45, 102¾ jrs à $1.40, 44 h. à 12½c | 496 61 |
| Rhéaume, N., jan., serre-frein, 24¼ jrs à $1.20 | 29 10 |
| Rioux, A., 7 m., serre-frein, 189 jrs à $1.50 ; conducteur, 5 jrs $1.75, 10 h. à 15c | 293 73 |
| Rioux, C., 7 m., serre-frein, 157½ jrs à $1.50 ; conducteur, 41¼ jrs à $1.75 | 308 43 |
| Rioux, E., 12 m., conducteur, 236¾ jrs à $2.20, 111½ à $2.10, 36 h. à 15c | 760 36 |
| Rioux, J., 12 m., serre-frein, 308 jrs à $1.50 | 462 00 |
| Rioux, J. E., préposé au bagage, 12 m. à $45 | 540 00 |
| Rivard, H., nov.-juin, serre-frein, 213 jrs à $1.50 | 319 50 |
| Roberge, C., jan.-juin, serre-frein, 129½ jrs à $1.20, 4 h. à 12½c | 155 90 |
| Roberge, E., avril-juin, serre-frein, 52½ jrs à $1.20 | 63 00 |
| Roy, V., 12 m., serre-frein, 234 jrs à $1.45, 84¼ à $1.40, 15 h. à 12½c | 459 11 |
| Ruest, P., juil.-janv., serre-frein, 132¼ jrs à $1.40, 19 h. à 12½c | 187 52 |
| Sirois, J. B., 12 m., serre-frein, 313 jrs à $1.50 | 469 50 |
| Sirois, P., 12 m., préposé au bagage, 319¼ jrs à $1.50 | 478 87 |
| Soucy, G., 11 m., conducteur, 46¼ jrs à $1.90, 146½ jrs à $2, 5 h. à 15c. ; prép. au bagage, 69 jrs à $1.50 | 485 15 |
| St. Onge, Jos., 12 m., serre-frein, 314¼ jrs à $1.50 | 471 37 |
| St. Onge, S., mai-juin, serre-frein, 36 jrs à $1.20 | 43 20 |
| St. Pierre, P., 12 m., serre-frein, 315¼ jrs à $1.50 | 472 87 |
| St. Pierre, Wm., 12 m., préposé au bagage, 315 jrs à $1.50 | 472 50 |
| Tardif, P., 12 m., serre-frein, 317¼ jrs à $1.50, 27 h. à 12½c | 479 22 |
| Thériault, A., sept.-juin, conducteur, 265½ jrs à $2, 23½ à $2.20, 21 jrs à 15c | 582 47 |
| Vachon, A., 12 m., serre-frein, 314½ jrs à $1.50 | 471 75 |
| Vachon, D., 12 m., serre-frein, 152½ jrs à $1.40, 113 jrs à $1.35, 6 h. à 12½c | 366 80 |
| Walker, B., 12 m., conducteur, 315½ jrs à $2.50 | 788 75 |
| Wright, A., juil., serre-frein, 13¼ jrs à $1.45 | 19 21 |
| Young, R. K., juil.-août, serre-frein, 23¾ jrs à $1.30 ; marqueur, 11¼ jrs à $1 | 42 62 |
| **Chemin de fer Intercolonial : Mécaniciens, etc., division Nord.** | |
| Atkinson, Chas. P., mécanicien, 333½ jrs à $2.75, 10 h. à 15c | 918 62 |
| Baird, Robt., nettoyeur, 3,737 h. à 11c | 411 07 |
| Barras, A., nettoyeur, 94 h. à 11c | 10 34 |
| Bastin, Wm., mécanicien, 364¾ jrs à $2.75, ⅜ à 10c. ; payé en moins, mai, 15c | 1,003 26 |
| Bégin, Geo., chauffeur, 210⅝ jrs à $1.50, 30⅜ à $1.60 ; payé en moins, mai, $8.10 | 522 46 |
| Belleau, Jos., mécanicien, 347⅝ jrs à $2.75, 25⅝ à 10c., 3 h. à 15c. ; payé en moins, mai, $3,03 | 961 94 |
| Bernier, Jos., chauffeur, 96 jrs à $1.30, 181½ à $1.40, 26½ à 10c., 4 h. à 12½c. ; payé en moins, mai $1.20 | 382 72 |
| Bérubé, A., chauffeur, 320 jrs à $1.50, 28½ à $1.60, 23¼ à 10c., 6 h. à 12½c. ; payé en moins, mai, $2.50 | 531 18 |
| Bérubé, Tim., chauffeur 269¼ jrs à $1.50, 24¼ à $1.60, 17 à 10c. ; payé en moins, mai, $7.96 | 452 34 |
| Boisvert, A., mécanic., 33¼ jrs à $2.30, 1 à $2.50, 15 h. à 15c. ; chauffeur, 227⅛ jrs à $1.50, 28 à $1.60, 26¼ à 10c. ; payé en moins, mai, $5.19 | 474 61 |
| Bolduc, Louis, nettoyeur, 3,649 h. à 11c., chauffeur, 1 jr à $1.30 | 402 69 |
| Bottrell, F., chauffeur, 84½ jrs $1.50, 6 h. à 12½c | 127 50 |
| Bouchard, Honoré, nettoyeur, 3,727 h. à 11c | 409 97 |
| Boucher, David, chauffeur, 286½ jrs à $1.50, 22⅝ à $1.60, 22½ à 10c., 8 h. à 12½c. ; payé en moins, mai, $10.10 | 478 90 |
| Boucher, Théo., chauffeur, 347⅜ jrs à $1.50, 5 h. à 12½c | 522 27 |
| Boulet, Ludger, mécanic., 317¼ jrs à $2.75, 28 à 10c., 6 h. à 15c. ; payé en moins, mai, $11.95 | 888 06 |
| Bramham, Geo., nettoyeur, 40 h. à 11c | 4 40 |
| Brock, O., mécanicien, 335½ jrs à $2.75, 22⅝ à 10c., 3 h. à 15c | 924 63 |
| Brock, Wm., mécanicien, 369⅜ jrs à $2.75, 21½ à 10c. ; payé en moins, mai, $15.86 | 1,034 60 |
| Bruce, John, chauffeur, 332¼ jrs à $1.50, 24⅜ à $1.60, 24⅜ à 10c., 9 h. à 12½c. ; payé en moins, mai, $8.32 | 549 87 |
| Bruce, Robt., nettoyeur, 12 h. à 10c | 1 20 |
| Bulmer, R., mécanicien, 318¼ jrs à $2.75, 34½ at 10c. ; payé en moins, mai, $21.93 | 900 54 |
| Cameron, Geo., mécanicien, 282⅜ jrs à $2.75 ; payé en moins, mai, $9.62 | 786 15 |
| Cameron, Henry, chauffeur, 218 jrs à $1.50, 21⅛ à $1.60, 20⅝ à 10c | 362 86 |
| Cameron, John, mécanicien, 330⅜ jrs à $2.75 ; payé en moins, mai, $2.06 | 911 63 |
| Caron, H., nettoyeur, 94 h. à 10c. ; chauffeur, 10 jrs à $1.30 | 22 40 |
| Caron, Louis, chauffeur, 247⅛ jrs à $1.50, 19⅜ à $1.60, 17⅞ à 10c., 3 h. à 15c., 4 h. à 12½c. ; payé en moins, mai, $4.11 | 409 21 |
| Caron, Lucien, nettoyeur, 32 h. à 11c | 3 52 |
| Castin, Xavier, nettoyeur, 4,043 h. à 11c | 444 73 |
| Charest, D., nettoyeur, 288 h. à 10c | 28 80 |
| Charrier, Alf., mécanicien, 69 jrs à $2.50, 259¾ à $2.75, 25¾ à 10c., 23 h. à 15c. ; payé en moins, mai, $4.40 | 897 24 |
| A reporter | 1,291,235 71 |

| **Chemin de fer Intercolonial: Mécaniciens, etc., division Nord**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report.... | 1,291,235 71 |
| Charrier, D., mécanicien, 324 jrs à $2.75, 24 à 10c., 8 hrs à 15c. ; payé en moins, mai, $10.30.. | 904 88 |
| Cloutier, Frank, mécanicien, 287⅜ jrs à $2.75, 17½ à 10c., 1 hr à 15c. ; p. en moins, mai, $4.02. | 796 14 |
| Cloutier, Geo., chauffeur, 313 jrs à $1.50, 29½ à $1.60, 2¼ à 10c., 1 hr à 12½c. ; payé en moins, mai, $8.90 | 525 95 |
| Cloutier, Jas., mécanicien, 164¼ jrs à $2.30, 153 à $2.50, 25⅝ à $2.75, 23⅝ à 10c , 5 hrs à 15c. ; payé en moins, mai, $6.41 | 840 24 |
| Collet, Jos., mécanicien, 333⅜ jrs à $2.75, 21 à 10c., 3 hrs à 15c. ; payé en moins, mai, $7.17... | 927 53 |
| Collet, Louis, nettoyeur, 327 jrs à $1.35, 158 hrs à 13½c. | 462 78 |
| Comillard, Jos., chauffeur, 323½ jrs à $1.50, 32 à $1.60, 6 hrs à 12½c. ; payé en m., mai, $15.55 | 552 74 |
| Connell, Alex., chauffeur, 284⅜ jrs à $1.50, 24 à $1.60, 24 à 10c., 7 hrs à 12½c. ; payé en moins, mai, $5.27 | 474 08 |
| Connell, Andrew, mécanicien, 242¼ jrs à $2.75, 11½ à 10c., 32 hrs à 15c. ; p. en m., mai, $1.60. | 673 72 |
| Connell, Jas., nettoyeur, 3,650 hrs à 13½c. | 492 75 |
| Cook, Andrew., chauffeur, 287¼ jrs à $1.50, 22 à $1.60, 2 hrs à 15c., 2 à 12½c. ; payé en moins, mai, $2... | 468 62 |
| Cook, Wm., nettoyeur, 194 hrs à 11c | 21 34 |
| Cool, Clarence, chauffeur, 258½ jrs à $1.50, 26 à $1.60, 21 hrs à 12½c ; payé en m., mai, $5.40.. | 437 38 |
| Cool, David, chauffeur, 279½ jrs à $1.50, 18 à $1.60 ; payé en moins, mai, $3.80 | 451 85 |
| Copeland, F. W., chauffeur, 186½ jrs à $1.50, 14⅜ à $1.60, 14⅜ à 10c., 1 hrs à 15c, 6 à 12½c. ; payé en moins, mai, $5.05 | 310 78 |
| Courbron, André, nettoyeur, 3,471 hrs à 11c | 381 81 |
| Coutourier, Jos., chauffeur, 200 jrs à $1.40, 21⅝ à $1.50, 20⅜ à 10c., 19 hrs à 12½c. ; payé en moins, mai, $5.40 | 322 25 |
| Coutourier, M., chauffeur, 286¾ jrs à $1.50, 32⅛ à $1.60, 31 à 10c., 8 hrs à 12½c. ; payé en m., mai, $7.27 | 492 89 |
| Craig, Stephen, chauffeur, 86¼ jrs à $1.30, 143½ à $1.40, 21⅞ à 10c, 8 hrs à 15c., 74 à 12½c | 325 66 |
| Crammond, Chas., nettoyeur, 2,892 jrs à 15c. | 433 80 |
| Cummings, Jas., nettoyeur, 654 hrs à 11c | 71 94 |
| Cutter, Harry, chauffeur, 10 jrs à $1.50 | 15 00 |
| Daly, Thomas, nettoyeur, 3,624 hrs à 11c | 398 64 |
| Dawson, G., nettoyeur, 4,010 hrs à 11c. ; chauffeur, 3 jrs à $1.30 | 445 00 |
| Deboo, John, chauffeur, 331 jrs à $1.50, 24⅜ à $1.60, ⅜ à 10c. ; payé en moins, mai, $2.90 | 539 09 |
| DeMill, Gilbert, chauffeur, 220½ jrs à $1.50, 11¾ à $1.60, 11½ à 10c., 21 hrs à 12½c. ; payé en moins, mai, $5.35 | 358 66 |
| Déveraux, John, mécanicien, 172 jrs à $2.30, 135 à $2.75, 24 à 10c., 15 hrs à 15c. ; payé en m., mai, $2.70 | 774 20 |
| Dion, Jos., chauffeur, 232¼ jrs à $1.40, 116⅞ à $1.50, 24⅝ à 10c., 14 hrs à 12½c. ; payé en moins, mai, $10.17 | 514 86 |
| Dirron, David, nettoyeur, 3,978 hrs à 11c. ; chauffeur, 1 jr à $1.30 | 438 88 |
| Dobson, Alf., nettoyeur, 3,407 hrs à 11c | 374 77 |
| Doig, Alex., mécanicien, 348½ jrs à $2.75, 32½ à 10c., 7 hrs à 15c. ; payé en moins, mai, $3.37.. | 966 03 |
| Drolet, A., nettoyeur, 4,037 hrs à 11c. ; chauffeur, 9¼ jrs à $1.30, 1¼ jr à 10c | 456 43 |
| Drolet, Honoré, nettoyeur, 10 hrs à 11c. ; chauffeur, 2½ jrs à $1.30 | 4 35 |
| Dubé, Jos., chauffeur, 152½ jrs à $1.30. 23½ à 10c., 16 hrs à 12½c. ; payé en moins, mai, $8.25.. | 210 86 |
| Dufour, Omer, 3,559 hrs à 11c | 391 49 |
| Duncan, W. F., mécanicien, 236⅜ jrs à $2.50, 16¼ à $2.75, 14⅜ à 10c., 61 hrs à 15c. ; payé en moins, mai, $7.87 | 655 03 |
| Dussault, Jos., chauffeur, 314⅜ jrs à $1.50, 33⅛ à $1.60, 17 à 10c., 2 hrs à 12½c. ; nettoyeur, 5 hrs à 15c. ; payé en moins, mai, $9.01 | 536 85 |
| Dussault, Jos. O., chauffeur, 78⅜ jrs à $1.30, ⅜ à 10c., 1 hr à 12½c. ; payé en moins, mai, $1.99. | 104 55 |
| Dutelle, L., mécanicien, 327⅜ jrs à $2.75, 26⅜ à 10c., 2 hrs à 15c. ; payé en moins, mai, $2.80.. | 907 07 |
| East, Omer, nettoyeur, 29 hrs à 11c | 3 19 |
| Emond, Léon, nettoyeur, 3,710 hrs à 11c | 408 10 |
| Ferguson, S. G., chauffeur, 326 jrs à $1.50, 25⅜ à $1.60, 25⅜ à 10c., 6 hrs à 15c., 38 à 12½c. ; payé en moins, mai, $7.64 | 545 85 |
| Findlay, George, mécanicien, 291⅛ jrs à $2.75, 24⅛ à 10c., 2 hrs à 15c., 4 à 20c. ; payé en moins, mai, $1.35 | 805 44 |
| Fohy, Jas., mécanicien, 272⅜ jrs à $2.50, 25⅜ à $2.75, 25½ à 10c., 39 hrs à 15c. ; chauffeur, 57½ jrs à $1.50 ; payé en moins, $21.84 | 871 68 |
| Fohy, Wm. H., chauffeur, 51¾ jrs à $1.30 ; moins assurance, 75c. | 65 24 |
| Fontaine, Phil., chauffeur, 69¼ jrs à $1.50 ; mécanicien, 92 jrs à $2.30, 143½ à $2.50, 25 à $2.75, 24½ à 10c., 57 hrs à 15c.; payé en moins, mai, $13.14 | 767 88 |
| Fournier, Louis, nettoyeur, 3,073 hrs à 11c | 338 03 |
| Fraser, Wm., mécanicien, 245½ jrs à $2.50, 12 à $2.75, 9½ à 10c., 125 hrs à 15c.; payé en moins, mai, $10.05 | 676 53 |
| Furze, Wm., chauffeur, 176½ jrs à $1.40, 16 à 10c., 1 hr à 15c., 10 à 12½c.; p. en m., mai, $2.20 | 252 30 |
| Gagnon, Félix, chauffeur, 233⅜ jrs à $1.50, 10 hrs à 12½c | 351 87 |
| Gagnon, O. chauffeur, 294⅛ jrs à $1.50, 24⅜ à 10c., 32 hrs à 12½c.; payé en moins, mai, $5.25.. | 452 86 |
| Gallan, D. C., mécanicien, 255⅜ jrs à $2.75, 17 à 10c., 42 hrs à 15c.; payé en moins, mai, $2.21 | 713 52 |
| Gallan, Louis, nettoyeur, 515 hrs à 10c | 51 50 |
| Gallan, Angus, nettoyeur, 165 hrs à 11c | 18 15 |
| Gavoine, M., nettoyeur, 3,942 hrs à 11c | 433 62 |
| A reporter.... | 1,317,452 36 |

**Chemin de fer Intercolonial: Mécaniciens, etc., division Nord**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,317,452 36 |
| Gilker, John, mécanicien, 300 jrs à $2.75, 28 à 10c, 8 hrs à 15c.; payé en moins, mai, $2.50 | 831 50 |
| Gilker, O., chauffeur, 245⅜ jrs à $1.50, 26¼ à $1.60, 26¼ à 10c.; payé en moins, mai, $5.42 | 418 66 |
| Gilker, Stanley, nettoyeur, 3,627 hrs à 11c.; chauffeur, 6 jrs à $1.30 | 406 77 |
| Gorham, Wm. J., mécanicien, 358 jrs à $2.75, 24 à 10c., 30 hrs à 15c.; payé en moins, mai, $6 | 997 38 |
| Goulett, A., chauffeur. 336⅜ jrs à $1.50, 31⅝ à $1.60, 22 à 10c.; nettoyeur, 190 hrs à 11c.; payé en moins, mai, $8.82 | 587 66 |
| Gunette, Geo., chauffeur, 310 jrs à $1.50, 29¾ à $1.60, 22⅝ à 10c., 3 hrs à 12½c.; mécanicien, 10½ jrs à $1.90; payé en moins, mai, $7.15 | 542 39 |
| Hackett, John, chauffeur, 72½ jrs à $1.50; mécanicien, 118½ jrs à $2.30, 88¾ à $2.50, 12¼ à $2.75, 12⅜ à 10c., 6 hrs à 15c.; payé en moins, mai, $10.18 | 650 60 |
| Hall, Léon, nettoyeur, 3,746 hrs à 11c | 412 06 |
| Hall, Octave, chauffeur, 306⅜ jrs à $1.50, 26¼ à $1.60, 25¾ à 10c., 4 hrs à 15c., 18 à 12½c.; nettoyeur, 12 hrs à 11c.; payé en moins, mai, $6.30 | 515 14 |
| Henderson, E., chauffeur, 297¼ jrs à $1.50, 15½ à $1.60, 14 à 10c., 54 hrs à 12½c.; payé en moins, mai, $3.53 | 482 37 |
| Henry, E. G., mécanicien, 221 jrs à $2.50, 20⅛ à $2.75, 19 1/10 à 10c., 23 hrs à 15c.; payé en moins, $7.76 | 620 97 |
| Henry, Thos., mécanicien, 218½ jrs à $2.75, 8 à 10c. 31 hrs à 15c.; payé en moins, mai, $1.38 | 607 69 |
| Huard, Jos., chauffeur, 305½ jrs à $1.50, 23¾ à $1.60, 23¾ à 10c., 30 hrs à 13½c., 32 à 11c.; payé en moins, mai, $2.49 | 508 71 |
| Jamieson, Jas., chauffeur, 285¼ jrs à $1.50, 26 à $1.60, 2 hrs à 12½c.; payé en moins, mai, $2.70 | 472 43 |
| Johnson, H. L., chauffeur, 53¼ jrs à $1.40 | 74 55 |
| Jolivet, Omer, mécanicien, 22¼ jrs à $2.30, 309⅜ à $2.75, 13 à 10c., 12 hrs à 11c., 24 à 15c., 37 à 20c.; payé en moins, mai, $10.04 | 926 65 |
| Joncas, Jas., chauffeur, 262¼ jrs à $1.50, 21⅜ à $1.60, 21⅜ à 10c., 26 hrs à 12½c.; payé en moins, mai, $4.29 | 437 65 |
| Jones, Harry, nettoyeur, 397 hrs à 11c | 43 67 |
| Kean, Ed., mécanicien, 231 jrs à $2.50, 16½ à $2.75, 16½ à 10c., 26 hrs à 15c.; p. en m, mai, $14.10 | 642 54 |
| Keating, Pat., nettoyeur, 3,869 hrs à 11c | 425 59 |
| Keith, Wilmot, chauffeur, 332¼ jrs à $1.50; mécanicien, 4 jrs à $2.30; payé en moins, mai, 13c | 507 69 |
| Killam, Chas., chauffeur, 300¼ jrs à $1.50, 17⅜ à $1.60, 14 à 10c., 27 hrs à 12½c.; payé en moins mai, $4.84 | 488 38 |
| King, Jas. M., nettoyeur, 553 hrs à 11c.; Labree, A., nettoyeur, 2,855 hrs à 11c | 374 88 |
| Labouté, John, nettoyeur, 3,856 hrs à 11c.; chauffeur, 3 jrs à $1.50 | 428 66 |
| LeBrun, Alphonse, nettoyeur, 3,693 hrs à 11c.; Lagois, F., nettoyeur, 216 hrs à 10c | 427 83 |
| Lacombe, Ernest, chauffeur, 202 jrs à $1.40, 106½ à $1.50, 24⅜ à 10c., 17 hrs à 12½c.; payé en moins, mai, $5.82 | 452 94 |
| Lamothe, Geo., chauffeur, 126½ jrs à $1.50; mécanicien, 174½ jrs à $2.30, 6¼ à $2.40, 14¼ à $2.50, 14 jrs à 10c., 6 hrs à 20c., 28 à 15c.; payé en moins, mai, $8.22 | 656 74 |
| Langlay, L, chauffeur, 4⅜ jrs à $1.30; Laplante, Frs., nettoyeur, 3,694 hrs à 11c | 412 51 |
| Laranche, Jos., chauffeur, 190⅜ jrs à $1.30, 26¼ à 10c., 33 hrs à 12½c.; payé en moins, $8.73 | 263 45 |
| Lavoie, Isaac, nettoyeur, 3,870 hrs à 11c | 425 70 |
| LeBel, J. O., mécanicien, 319¼ jrs à $2.75, 23½ à 10c., 27 hrs à 15c.; payé en moins, mai, $14.69 | 899 00 |
| Letellier, Jos., chauffeur, 123½ jrs à $1.30, 86⅜ à $1.40, 9⅜ à 10c.; payé en moins, mai, $4.08 | 287 20 |
| Letellier, Xavier, chauffeur, 208¼ jrs à $1.50, 25⅞ à $1.60, 23⅜ à 10c., 6 hrs à 12½c.; payé en moins, mai, $1.30 | 358 17 |
| Levesque, Chas., chauffeur, 349½ jrs à $1.50; payé en moins, mai, $1.62 | 525 87 |
| Levesque, Alph., chauffeur, 274⅜ jrs à $1.50, 32⅜ à $1.60, 31 à 10c., 7 hrs à 15c., 32 hrs à 12½c.; payé en moins, mai, $5.55 | 478 22 |
| Levesque, Chas., nettoyeur, 3,351 hrs à 11c.; Levesque, H., nettoyeur, 60 hrs à 10c | 374 61 |
| Levesque, Thos., chauffeur, 191⅜ jrs à $1.30, 22½ à 10c., 7 hrs à 12½c.; p. en moins, mai, $2.59 | 254 48 |
| Love, Alex., nettoyeur, 3,290 hrs à 11c | 361 90 |
| Lutes, G., chauffeur, 175¼ jrs à $1.50, 16 à $1.60, 16 à 10c., 28 hrs à 12½c.; p. en m., mai, $3.72 | 297 29 |
| Lutz, B., mécanicien, 189⅜ jrs à $2.75, 108 à $2.30, 27⅜ à $2.40; payé en moins, $2.50 | 839 31 |
| Mackie, Wm., mécanicien, 308⅜ jrs à $2.30, 28½ à $2.40; payé en moins, mai, $2.72 | 782 03 |
| Macomber, A., chauffeur, 299⅜ jrs à $1.50, 18 à $1.60, 10 à 10c., 2 hrs à 15c., 68 hrs à 12½c.; payé en moins, mai, $5.82 | 493 27 |
| Maltby, Chas., nettoyeur, 364¼ jrs à $1.25, 2 hrs à 11c | 455 53 |
| Matheson, A., mécanic., 272¼ jrs à $2.75, 14¼ à 10c., 69 hrs à 15c. 2 hrs à 20c.; p. en m, mai, $3.37 | 764 30 |
| Matheson, Thos., mécanicien, 188¼ jrs à $2.75, 8 à 10c., 59 hrs à 15c, 1 à 20c | 527 51 |
| Mercier, Chas., chauffeur, 382⅜ jrs à $1.50, 35½ à $1.60, 16⅜ à 10c.; payé en moins, mai, $10.18 | 643 18 |
| Mercier, Jos., chauffeur, 157 jrs à $1.30, 17½ à 10c., 1 hr à 15c., 71 hrs à 12½c.; nettoyeur, 200 hrs à 10c; payé en moins, mai, $2.27 | 237 15 |
| Michaud, Frs., nettoyeur, 3,392 hrs à 11c.; Michaud, N., nettoyeur, 142½ jrs à $1.25 | 551 25 |
| Miller, Jas., nettoyeur, 300 jrs à $2.75, 26 à 10c., 4 hrs à 15c.; payé en moins, mai, $7.73 | 835 93 |
| Moreau, E., nettoyeur, 2,263 hrs à 11c.; Murphy, Wm,, mécanicien, 288 jrs à $2.75 | 1,040 92 |
| Morton, John, mécanicien, 312⅜ jrs à $2.75, 25 à 10c., 11 hrs à 15c.; p. en moins, mai, $3.10 | 867 30 |
| Murphy, John, mécanicien, 388 jrs à $2.75, 6 hrs à 15c.; payé en moins, mai, $20.63 | 1,088 51 |
| Myles, J. W., chauffeur, 254⅜ jrs à $1.50, 28 jrs à $1.60, 28 à 10c., 8 hrs à 12½c.; p. en m, mai, $4.82 | 435 55 |
| McCabe, A., mécanicien, 305 jrs à $2.75 | 838 75 |
| McDonald, A. J., chauffeur, 56½ jrs à $1.50, 26 à $1.60; payé en moins, mai, $2.70 | 129 05 |
| A reporter | 1,345,862 40 |

| **Chemin de fer Intercolonial : Mécaniciens, etc., division Nord**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,345,862 40 |
| McEachran, John, chauffeur, 166¼ jours à $1.30, 161⅝ à $1.50, 19⅝ à 10c., 55 heures à 12½c.; payé en moins, mai, $8.67 | 475 45 |
| McGuiggan, Jos., méca., 216¼ jrs à $2.50, 26 à $2.75, 26 à 10c., 9 h. à 15c.; p. en moins, mai, $9.45 | 625 53 |
| McLaughlan, D., chauffeur, 291¼ jours à $1.50, 17½ jours à $1.60, 17½ à 10c., 7 heures à 12½c.; payé en moins, mai, $4.90 | 472 40 |
| McLean, N. nettoyeur, 3,914 heures à 11c.; McNeill, D., mécanicien, 161¾ jours $2.75 | 875 35 |
| McNeill, W., chauffeur, 208 jrs à $1.40, 50⅜ à $1.50, 9½ à 10c., 27 hrs à 12½c.; p. en m., mai, $4.75 | 376 38 |
| McNutt, J., mécanicien, 254½ jours à $2.75, 14½ à 10c., 42 heures à 15c.; p. en m., mai, $2.40 | 710 70 |
| McQuarrie, D. A., mécanicien, 283¼ jours à $2.75, 26 à 10c., 6 hrs à 15c.; p. en m., mai, $2.70 | 785 14 |
| Nadeau, Pierre, nettoyeur, 3,949 heures à 11c ; Nadeau, T., nettoyeur, 776 heures à 11c | 519 75 |
| Normand, Moïse, mécanicien, 298 jours à $2.30, 25 à $2.40 ; payé en moins, mai, $1.98 | 747 37 |
| Oakleaf, John, mécanicien, 297¾ jours à $2.75, 26¼ à 10c.; payé en moins, mai, $2.50 | 823 92 |
| O'Shaughnessy, M., chauffeur, 94 jours à $1.50, 8 à $1.60, 8 à 10c.; payé en moins, mai, $3.80 | 158 40 |
| Ouellet, Chas., nettoyeur, 3,422 heures à 11c.; chauffeur, 5 jours à $1.50 | 383 91 |
| Ouellet, Eugène, mécanic., 328½ jrs à $2.75, 22 à 10c., 4 hrs à 15c., 3 à 20c.; p. en m., mai, $4.98 | 911 05 |
| Parent, Jules, nettoyeur, 4,052 heures à 11c.; Pelletier, Jos., nettoyeur, 2,375 heures à 11c | 706 97 |
| Parsons, Ed., mécanicien, 360⅝ jrs à $2.75, 18⅛ à 10c., 2 hrs à 15c.; payé en moins, mai, $10.74 | 1,005 26 |
| Pelletier, M., nettoyeur, 3,748 heures à 11c.; Poulin, L. D., nettoyeur, 349 jours à $1.35 | 883 43 |
| Pines, David, mécanicien, 296¾ jours à $2.75, 28¾ à 10c.; payé en moins, mai, $21.93 | 841 20 |
| Price, E. B., mécanicien, 287 jrs à $2.75, 19 à 10c., 18 hrs à 15c.; payé en moins, mai, $2.46 | 796 29 |
| Quinn, J. P., mécanicien, 55⅝ jrs à $2.50, 259½ à $2.30, 28¼ à $2.40, 2 hrs à 15c.; p. en m., mai, $3 | 807 34 |
| Quinn, M., nettoyeur, 1,191 heures à 10c.; Raymond, Clement, nettoyeur, 3,591 heures à 11c. | 514 11 |
| Rinquet, Louis, chauffeur, 314¾ jours à $1.50, 39 heures à 11c.; payé en moins, mai, 12c | 476 54 |
| Rioux, F.W., chauffeur, 277 jours à $1.50, 19½ à $1.60, 11¾ à 10c., 36 heures à 15c.; mécanicien, 39 jours à $2.10; payé en moins, mai, $3.05 | 538 22 |
| Roberge, Geo., chauffeur, 270½ jours à $1.50, 24½ à $1.60, 22½ à 10c.; payé en moins, mai, $4.38 | 451 56 |
| Robertson, J. M., chauffeur, 160½ jours à $1.50, 10 heures à 12½c.; payé en moins, mai, $4.17 | 246 17 |
| Rougeau, W. H., mécanicien, 64½ jours à $2.50, 269 à $2.75, 26 à 10c., 21 heures à 15c., 1 à 20c.; gardien de locomotive, 12 heures à 11c.; payé en moins, mai, $11.01 | 919 28 |
| Rousseau, O., nettoyeur, 376 heures à 11c.; Roy, Elzéar. nettoyeur, 3,596 heures à 11c | 436 92 |
| Roy, Louis, nettoyeur, 3,107 heures à 11c.; Ruest, Louis, nettoyeur, 2,493 heures à 11c | 616 00 |
| Russell, A. J., chauffeur, 199¾ jrs à $1.50, 21 à $1.60, 21 hrs à 10c., 5 h. à 12½c.; p. en m., mai, $4.60 | 340 55 |
| Russell, H., nettoyeur, 230 heures à 11c. ; Savidant, Wm., nettoyeur, 3,610 heures a 11c | 422 40 |
| Sawyer, C. E., mécanicien, 380¾ jours à $2.75, 32½ à 10c. ; payé en moins, mai, $3.37 | 1,053 67 |
| Scott, Jos., mécanicien, 325½ jours à $2.30, 21½ à $2.40, 5 à $2.75, 5 à 10c. 2 heures à 15c. ; payé en moins, mai, $3.05 | 816 66 |
| Scott, Thos. G., mécanicien, 280 jours à $2.75 ; Scott, Wm., nettoyeur, 2,780 heures à 14c. | 1,159 20 |
| Sears, Geo. A., mécanicien, 310¾ jours à $2.30, 27½ à $2.40 ; payé en moins, mai, $2.68 | 784 19 |
| Setchell, F., chauffeur, 268½ jrs à $1.50, 33¾ à $1.60, 33¾ à 10c., 3 hrs à 12½c. ; p. en m., mai, $16.88 | 477 39 |
| Sharpe, A. J., mécanicien, 355½ jours à $2.75, 1 journée à 10c. ; payé en moins, mai, 23c. | 977 94 |
| Sharpe, H., chauffeur, 318¾ jrs à $1.50, 28 à $1.60 ; mécanic, 2½ jrs à $2.10 ; p. en m., mai, $2.75 | 530 43 |
| Shaw, Jas., chauffeur, 261½ jours à $1.50, 16½ à $1.60, 13 à 10c., 2 heures à 15c., 95 à 12½c. ; payé en moins, mai, $4.44 | 436 55 |
| Sheedy, Louis, mécanicien, 211¾ jours à $2.50, 24½ à $2.75, 23⅜ à 10c., 3 heures à 15c, 2 à 20c. ; chauffeur, 83¾ jours à $1.50 ; payé en moins, mai, $11.14 | 736 73 |
| Shickle, Alf., mécanicien, 327⅜ jourr à $2.75, 1½ à 10c. ; payé en moins, mai, $10 | 911 30 |
| Shirley, Edgar, chauffeur, 147 jours à $1.40, 152¼ à $1.50, 10½ à 10c., 99 heurs à 12½c ; payé en moins, mai, $1.98 | 449 56 |
| Smallwood, C., chauffeur, 267 jours à $1.50, 25½ à $1.60 ; payé en moins, mai, $2.70 | 444 00 |
| Smallwood, W. F., mécanicien, 289½ jours à $2.75, 18 à 10c., 7 hrs à 15c. ; p. en m., mai, $2.22 | 801 18 |
| Smith, Alex., nettoyeur, 3,824 heures à 11c. ; Smith, John H., nettoyeur, 3,748 heures à 11c. | 832 92 |
| Smith, J. S., mécanicien, 284¼ jrs à $2.75, 10¼ à 10 c., 60 hrs à 15c. ; payé en m., mai, $5.84 | 798 82 |
| Stratton, Jas., mécanicien, 280 jours à $2.75, 7¼ à 10c., 3 hrs à 15c. ; mécanicien, mai, $1.20 | 772 34 |
| Sullivan, D. W., chauffeur, 338¾ jours à $1.50 | 508 11 |
| St. Pierre, O., chauffeur, 320¼ jours à $1.50, 27¼ à $1.60, 27 à 10c., 26 heures à 12½c. ; gard. de locomotive, 12 heures à 11c., payé en moins, mai, $9.87 | 541 11 |
| Tardiff, Léon, chauffeur, 77 jours à $1.50, 2 heures à 12½c. ; mécanic, 66½ jours à $2.30, 161¼ à $2.50, 32½ à $2.75, 22 à 10c., 33 heures à 15c. ; payé en moins, mai, $19.92 | 788 26 |
| Thériault, G. B., nettoyeur, 240 heures à 10c | 24 00 |
| Thériault, J. B., nettoyeur, 870 heures à 11c. ; Thériault, Louis, nettoyeur, 330 jrs à $1.50 | 590 70 |
| Thomas, Ed., mécanicien, 235½ jours à $2.50, 13 à $2.75, 70 heures à 15c., 13 jours à 10c. ; paye en moins, mai, $18.12 | 654 43 |
| Thompson, Richard, nettoyeur, 3,861 heures à 11c. | 424 71 |
| Thompson, Wm., chauffeur, 285 jours à $1.50, 15¾ à $1.60, 13¾ à 10c., 57 heures à 12½c. ; payé en moins, mai, $5.74 | 466 95 |
| Topping, Geo., mécanicien, 115¼ jours à $2.30, 22⅜ à $2.50, 22⅜ à 10c. ; chauffeur, 138¼ jours à $1.50 ; payé en moins, mai, $10.95 | 542 17 |
| Tremblay, O., nettoyeur, 137 heures à 10c. | 13 70 |
| Turner, H. A., mécanicien, 387¼ jours à $2.75, 15⅜ à 10c. ; payé en moins, mai, $15.41 | 1,081 91 |
| Turner, Wm. E., mécanicien, 345¾ jours à $2.75, 22 à 10c., 4 hrs à 15c. ; p. en m., mai, $7.63. | 961 58 |
| Veilleux, O., nettoyeur, 265 jours à $1.35, 655 heures à 13½c., 270 à 11c | 475 87 |
| White, E. S., mécanicien, 301½ jours à $2.75, 25½ à 10c. ; payé en moins, mai, $2.70 | 834 35 |
| A reporter | 1,383,620 72 |

| **Chemin de fer Intercolonial: Mécaniciens, etc., division Nord**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,383,620 72 |
| White, John, nettoyeur, 12 heures à 11c. ; Young, John, nettoyeur, 4,255 heures à 11c. | 469 27 |
| Williamson, John, mécanicien, 263½ jrs à $2.75. 14 à 10c., 29 hrs à 15c. ; p. en m., mai, $1.76. | 732 12 |
| **Chemin de fer Intercolonial: Mécaniciens, etc., division Ouest.** | |
| Addison, Ed., nettoyeur, 3,009 heures à 12c | 361 08 |
| Anderson, Geo. W., mécanicien, 234¾ jours $2.50, 25¼ à $2.75, 25½ à 10c., 21 heures à 15c.; payé en moins, $23.30 | 685 30 |
| Anderson, W. H., mécanicien, 11¼ jours à $2.75, 186 à $2.50, 11¼ à 10c., 29 heures à 15c.; chauffeur, 5 jours à $1.50, 4 heures à 12½c.; payé en moins, $11.92 | 521 37 |
| Asprey, Joe, messager, 498 heures à 7½c.; nettoyeur, 251 heures à 7½c. | 56 18 |
| Atkinson, Wm., chauffeur, 286¼ jours à $1.50, 28¾ à $1.60, 26¾ à 10c., 3 heures à 12½c.; payé en moins, $5.95 | 484 38 |
| Barnes, John, nettoyeur, 2,991 heures à 10c | 299 10 |
| Bartram, James, nettoyeur, 3,534 heures à 12c | 424 08 |
| Baxter, John, chauffeur, 224¼ jours à $1.50, 33¼ à $1.60, 33¼ à 10c., 116 heures à 12½c.; payé en moins, $7.60 | 411 98 |
| Beddington, Geo., chauffeur, 290¾ jours à $1.50, 26 à $1.60 ; payé en moins, $2.80 | 480 53 |
| Belliveau, Adolph, nettoyeur, 3,031 heures à 11c.; chauffeur, 3⅓ jours à $1.30 | 337 96 |
| Belliveau, F. P., chauffeur, 29⅜ jours à $1.60, 299¾ à $1.50, 29⅜ à 10c., 116 heures 12½c.; payé en moins, $5.51 | 520 20 |
| Bigelow, Owen, chauffeur, 94½ jours à $1.50, 46 heures à 12½c | 147 52 |
| Black, S., chauffeur, 276¼ jours à $1.50, 30 à $1.60, 26¼ à 10c., 1 heure à 15c.; p. en m., $5.29 | 470 43 |
| Bleakney, I. W., chauffeur, 65½ jours à $1.40, 11 heures à 12½c | 92 72 |
| Bottrell, Fred., chauffeur, 11¼ jours à $1.60, 194 à $1.50, 1 à 10c.; payé en moins, $13.12 | 322 23 |
| Boucher, Clement, nettoyeur, 4,320 heures à 11c | 475 20 |
| Bourgeois, F., nettoyeur, 11·4316 mois à $30 | 342 95 |
| Bourque, Peter, nettoyeur, 2·0133 mois à $30 | 60 40 |
| Bradshaw, Leon, chauffeur, 328¼ jours à $1.50, 32½ à $1.60, 32½ à 10c., 235 heures à 12½c., 27 à 15c.; payé en moins, $6 | 587 05 |
| Bray, Jos., nettoyeur, 1,114 heures à 11c.; chauffeur, 71¼ jours $1.30, 21⅜ à 10c., 6 heures à 12½c.; payé en moins, $9.15 | 227 23 |
| Brownell, John, mécanicien, 308½ jours à $2.75, 26 à 10c.; payé en moins, $2.70 | 853 67 |
| Burns, J. H., chauffeur, 108¼ jours $1.40, 105 à $1.50, 24¼ à 10c., 11 heures à 12½c., 2 à 15c.; payé en moins, $10.23 | 323 40 |
| Burns, W. W., chauffeur, 120⅜ jours à $1.50, 31 heures à 12½c | 185 00 |
| Cameron, Jos., messager, 5·31 mois à $10 ; apprenti, 241 heures à 5c | 65 15 |
| Campbell, H., nettoyeur, 881 heures à 11c | 96 91 |
| Carr, Robt., mécanicien, 305 jours à $2.75, 3 heures à 15c | 839 19 |
| Carson, S. W., mécanicien, 241¼ jours à $2.50, 23¾ à $2.75, 23¼ à 10c., 29 heures à 15c., 4 à 20c.; payé en moins, $18.51 | 694 46 |
| Cochrane, Wm. O., nettoyeur, 1,373 heures à 11c | 151 03 |
| Coffey, W. J., mécanicien, 175½ jours à $2.50, 28 à $2.75, 19½ à 10c., 1 heure à 15c., 5 à 20c.; payé en moins, $16.62 | 534 87 |
| Cole, Jas. W., mécanicien, 214½ jours à $2.30, 26½ à $2.40 ; payé en moins, $1.70 | 558 65 |
| Coleman, Albert, messager, ·58 mois à $10 | 5 80 |
| Colpitts, R. C., chauffeur, 32½ jours à $1.60, 303 à $1.50, 32½ à 10c., 44 heures à 12½c.; payé en moins, $5.74 | 520 99 |
| Como, H., mécanicien, 281½ jours à $2.30, 27 à $2.40 ; payé en moins, $2.42 | 714 68 |
| Cook, James, mécanicien, 273½ jrs à $2.75, 31¼ à 10c., 177 hrs à 15c., 30 à 20c.; p. en m., $3.83 | 791 61 |
| Cook, Walter, chauffeur, 7½ jours $1.50, 4 heures à 12½c | 11 75 |
| Cook, Walter, nettoyeur, 555 heures à 11c.; chauffeur, 25⅜ jours à $1.50 | 99 67 |
| Copeland, Nelson, mécanicien, 235 jours $2.30, 24⅜ à $2.50, 24¼ à $2.75, 20⅜ à 10c., 71 heures à 15c., 20 à 20c.; payé en moins, $8.15 | 693 96 |
| Cormier, P. P., chauffeur, 215½ jours à $1.40, 106½ à $1.50, 24⅜ à 10c., 42 heures à 12½c.; payé en moins, $2.60 | 471 76 |
| Crawford, Geo., nettoyeur, 3,006 heures à 12½c | 375 75 |
| Cutten, H., chauffeur, 27⅜ jours à $1.60, 254½ à $1.50, 34¼ à 10c., 12 heures à 15c., 90 à 12½c.; payé en moins, $6.75 | 449 34 |
| Daigle, Marshall, nettoyeur, 3,187 heures à 11c | 350 57 |
| Donald, A., mécanicien, 322⅜ jours à $2.75 | 887 55 |
| Donald, John, mécanicien, 304 jrs à $2.75, 35½ à 10c., 92 hrs à 15c., 26 à 20c.; p. en m., $9.42 | 867 96 |
| Ducett, Victor, nettoyeur, 4,380 heures à 11c | 481 80 |
| Ducett, Thos., chauffeur, 2½ jours à $1.50, 9 heures à 12½c | 4 87 |
| Elliott, Arthur, chauffeur, 24⅜ jours à $1.60, 230½ à $1.50 ; payé en moins, $2.15 | 387 49 |
| Elliott, Frank, nettoyeur, 1,205 heures à 11c | 132 55 |
| Fitzpatrick, Wm., nettoyeur, 4,081 heures à 14c | 571 34 |
| Fogarty, Patrick, mécanicien, 274¼ jours à $2.30, 25½ à $2.40 ; payé en moins, $2.70 | 694 67 |
| Forbes, Albert, nettoyeur, 3,630 heures à 11c | 399 30 |
| Freeze, C. E., chauffeur, 28 jours à $1.60, 325¼ à $1.50, 37¼ à 10c., 137 heures à 12½c., 25 à15c.; payé en moins, $8.17 | 565 41 |
| A reporter | 1,405,911 15 |

| **Chemin de fer Intercolonial: Mécaniciens, etc., division Ouest**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report.... | 1,405,911 15 |
| Fryers, A. H., chauffeur, 60½ jrs à $1.59 ; mécanicien, 141¾ jrs à $2.30, 77½ à $2.50, 17½ à $2.75, 17½ à 10c., 10 h. à 15c. ; payé en moins, $8.57 | 670 47 |
| Garland, John, nettoyeur, 127 h. à 11c | 13 97 |
| Geldart, W. E., nettoyeur, 1,028 h. à 11c | 113 08 |
| Gesner, B. C., mécan., 252 jrs à $2.75, 13⅜ à 10c., 164 h. à 15c., 13 à 20c. ; payé en m., $4.28. | 725 80 |
| Gibson. Frank, chauffeur, 324¼ jrs à $1.50, 32½ à $1.60, 14½ à 10c., 11 h. à 12½c. ; payé en moins, $10 | 551 21 |
| Gilfillan, John, mécanicien, 287¾ jrs à $2.50, 10 à $2.30, 26 à $2.75, 178 h. à 15c., 26 jrs à 10c. ; gardien de locomotive, 106 h. à 11c. ; payé en moins, $7.17 | 862 03 |
| Gillard, John, chauffeur, 27½ j. à $1.60, 275 à $1.50, 26½ à 10c., 5 h. à 12½c. ; payé en moins, $3.50 | 463 26 |
| Glover, Wm., nettoyeur, 3,063 h. à 11c. ; chauffeur, ¼ jr $1.40, 1½ à $1.30, 1½ à 10c | 339 38 |
| Godsoe, Oscar, chauffeur, 28 jrs à $1.60, 276¼ à $1.50 ; payé en moins, $2.42 | 461 60 |
| Gogan, Plac., chauffeur, 182½ jrs à $1.50 | 273 76 |
| Golding, James, nettoyeur, 3,650 h. à 12½c | 456 25 |
| Good, Alfred, nettoyeur, 2,264 h. à 11c | 249 04 |
| Gratten, Fred, chauffeur, 29¼ jrs à $1.60, 275¼ à $1.50, 29¼ à 10c., 72 h. à 12½c. ; payé en moins, $7.43 | 479 02 |
| Gratten, John, mécanicien, 291 jrs à $2.75, 26¾ à 10c., 6 h. à 15c. ; payé en moins, $3.33 | 807 15 |
| Gross, Warren, mécanicien, 292 jrs à $2.75, 10½ à $2.30, 22½ à 10c., 145 h. à 15c.,6 à 20c. ; payé en moins, $9.75 | 863 44 |
| Gunning, James, chauffeur, 291¼ jrs à $1.50, 30¾ à $1.60, 31 à 10c., 91 h. à 12½c., 7 à 15c. ; payé en moins, $9.10 | 510 67 |
| Gunning, Seymour, nettoyeur, 2,776 h. à 11c | 305 36 |
| Hains, James, chauffeur, 224¼ jrs à $1.30, 23 à 10c., 46 h. à 11c., 4 à 12½c., 1 à 15c. ; payé en moins, $6.30 | 305 82 |
| Harkness, W., chauffeur, 144¼ jrs à $1.30, 30¼ à 10c., 50 h. à 12½c. ; payé en moins, $4.92 | 201 70 |
| Harris, Clarence, payé en m., 118 jrs à $1.40, 24¾ à 10c., 17 h. à 12½c., 9 à 15c. ; payé en m., $15 | 186 15 |
| Hayward, E., mécanicien, 203¾ jrs à $2.50, 21½ à $2.75, 20 à 10c., 29 h. 15c., 9 à 20c. ; payé en moins, $21.17 | 597 84 |
| Hayward, J. R., chauffeur, 27¼ jrs à $1.60, 240¾ à $1.50, 25¼ à 10c., 14 h. à 15c., 17 à 12½c. ; payé en moins, $11.95 | 423 43 |
| Hennessy, W. P., chauffeur, 55½ jrs à $1.30, 20¼ à 10c., 3½ h. à 12½c. ; payé en moins, $9.70 | 83 76 |
| Hicks, Joshua, nettoyeur, 3,468 h. à 11c | 381 48 |
| Hicks, W. F., mécan., 302 jrs. à $2.75, 24¾ à 10c., 144 h. à 15c., 16 h. à 20c. ; payé en m., $3.79 | 861 47 |
| Hoey, W. R., chauffeur, 288 jrs à $1.50 | 432 01 |
| Hunter, J. H., mécanicien, 317¼ jrs à $2.75 ; payé en moins, $16.50 | 888 93 |
| Hunter, Robert, chauffeur, 10 jrs à $1.50, 4 h. à 12½c | 15 50 |
| Hunter, W. C., chauffeur, 43 jrs à $1.50 ; mécanicien, 217 jrs à $2.50, 20¾ à $2.75, 19¾ à 10c., 13 h. à 15c. ; payé en moins, $8.98 | 676 98 |
| Hunter, W. E., mécanicien, 107 jrs à $2.75, 136½ à $2.50, 25¾ à 10c., 23 h. à 15c. ; payé en moins, $14.48 | 656 02 |
| Hunter, W. J., mécanicien, 311 jrs à $2.75, 3 à 10c. ; payé en moins, $2.98 | 858 51 |
| Irvine, John J., mécanicien, 323¼ jrs à $2.75, 23½ à 10c. ; payé en moins, $3.16 | 894 44 |
| James, Robert, mécanicien, 302 jrs à $2.30, 26 à $2.40 ; payé en moins, $2.75 | 759 75 |
| James, R. W., mécanicien, 298¼ jrs à $1.50 ; payé en moins, $2.70 | 450 08 |
| Jamison, A. J., nettoyeur, 309 jrs à $1.45, 159 h. à 14½c | 471 11 |
| Jefferson, R. G., chauffeur, 277½ jrs à $1.50, 17 h. à 12½c. ; payé en moins, $13. | 418 48 |
| Jenner, Thos., chauffeur, 288¾ jrs à $1.50, 27 à $1.60, 3 h. à 12½c. ; payé en moins, $2.70 | 479 41 |
| Jones, C. W., chauffeur, 289¾ jrs à $1.50, 12 h. à 12½c. ; payé en moins, 30c | 436 41 |
| Jones, Jno. H., chauffeur, 23½ jrs à $1.60, 245 à $1.50, 23 à 10c., 113 h. à 12½c. ; payé en moins, $14.02 | 435 57 |
| Kently, G. A., mécanicien, 331¾ jrs à $2.75,, 31¼ à 10c. ; payé en moins, $2.87 | 918 29 |
| King, Jas. M., chauffeur, 126 jrs à $1.50, 148¾ à $1.40, 21¾ à 10c., 31 h. à 12½c., 6 à 11c. ; payé en moins, $5.86 | 409 82 |
| Kinney, John, nettoyeur, 2,822 h. à 12c | 338 64 |
| Lentergne, C., nettoyeur, 8·941 m. à $30 | 268 23 |
| Lacelles, John, nettoyeur, 7 m. à $30, 1,365 h. à 11c. ; chauffeur, 1½ jrs à $1.30 | 362 11 |
| LeBlanc, Amos, nettoyeur, 3,405 h. à 12c | 408 60 |
| LeBlanc, Henry F., nettoyeur, 1,253 h. à 11c | 137 83 |
| Legère, C. P., nettoyeur, 2,818 h. à 12½c | 352 26 |
| Linden, Rob., nettoyeur, ¼ jr à $1.30, ¼ jr à 10c., 95 h. à 11c | 10 80 |
| Lockhart, M. C., chauffeur, 293¾ jrs à $1.50 | 440 63 |
| Logan, Chip, chauffeur, 256¾ jrs à $1.50, 18 h. à 12½ ; payé en moins, $4.37 | 391 76 |
| Lynch, Howard, nettoyeur, 727 h à 11c., 2¼ jrs à $1.40 ; chauffeur, 2¼ jrs à $1.30 | 86 05 |
| Malcolm, Donald, chauffeur, 3½ jrs à $1.30 | 4 55 |
| Manning, Geo., mécanicien, 277½ jrs à $2.75, 6 à $2.30, 27¼ à 10c., 164 h. à 25c., 6 à 20c. ; payé en moins, $6.26 | 810 99 |
| McGarity, Wm., mécanicien, 1 jr à $1.90 ; chauffeur, 268½ jrs à $1.50, 26 à $1.60, 8 h. à 12½c. ; payé en moins, $4.19 | 451 44 |
| Mellish, Geo. H., nettoyeur, 1,587 h. à 11c | 174 57 |
| Millican, Jas., nettoyeur, 456 h. à 11c. ; chauffeur, 19½ jrs à $1.50 | 79 40 |
| Milne, Geo., mécanicien, 292 jrs à $2.75, 26 à 10c., 64 h. à 15c. ; payé en moins, $4.39 | 819 18 |
| A reporter | 1,431,436 64 |

| **Chemin de fer Intercolonial: Mécaniciens, etc., division Ouest**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,431,436 64 |
| Moody, Jas., mécanicien, 46½ jrs à $2.30, 208¼ à $2.50, 17 à $2.75, 17 à 10c., 47 h. à 15c., 7 à 20c.; payé en moins, $6.12 | 690 62 |
| Moore, F. H., mécanicien, 291 jrs à $2.75, 32 à 10c., 108 h. à 15c.; payé en moins, $4.88 | 824 52 |
| Moore, Jos. H., mécanicien, 274¼ jrs à $2.30, 26 à $2.50; payé en moins, $5.60 | 701 38 |
| Moore, Jos. R., mécanicien, 317¾ jrs à $2.75, 27 à 10c.; payé en moins, $2.47 | 878 98 |
| Moriarity, D., nettoyeur, 3,016 h. à 12c. | 361 92 |
| Morrison, Geo., mécanicien, 266 jrs à $2.75. 23½ à 10c., 18 h. à 15c.; gardien de locomotive, 6 h. à 11c.; payé en moins, $20.37 | 757 57 |
| Murray, Jas., A., chauffeur, 147 jrs à $1.40, 7 h. à 12½ | 206 67 |
| McAnulty, Jno., chauffeur, 26 jrs à $1.60, 274¾ à $1.50; payé en moins, $2.60 | 456 32 |
| McAuley, Jas., mécan., 208 j. à $2.75, 23¾ à 10c., 99 h. à 15c., 6 h. à 20c.; payé en moins, $6.68. | 795 10 |
| McCann, Stephen, nettoyeur, 2,815 h. à 12c. | 337 80 |
| McCarthy, Chas., mécanicien, 351¾ jrs à $2.75, 32½ à 10c., 2 h. à 15c.; payé en moins, $2.87 | 973 71 |
| McCracken, Jno., F., chauffeur, 276¾ jrs à $1.50, 22½ à $1.60, 3 h. à 12½c.; mécanicien, 9¾ jrs à $2.10, 5½ à $2.30, 28 à 10c.; payé en moins, $7.20 | 494 61 |
| McDermott, Jas., mécanicien, 286¾ jrs à $2.30, 26 à $2.40; payé en moins, $2.70 | 724 62 |
| McDonald, Jno., nettoyeur, 1,066 h. à 11c.; chauffeur, 86¾ jrs à $1.30, 15 h. à 12½c. | 231 91 |
| McGee, Chas., chauffeur, 288 jrs à $1.50, 24 à $1.60; payé en moins, $2.70 | 473 10 |
| McGinty, Owen, mécanicien, 310 jrs à $2.75, 32 à 10c.; payé en moins, $21.75 | 877 42 |
| McGrath, M., chauffeur, 28 jrs à $1.60, 277½ à $1.50, 6¼ à 10c.; payé en moins, $4.43 | 466 10 |
| McHugh, Chas., mécanicien, 249¾ jrs à $2.30, 29 à $2.40; payé en moins, $2. | 646 04 |
| McKay, J. D., mécanicien, 277 à $2.75, 10 h. à 15c.; payé en moins, $3.39 | 766 64 |
| McKenna, Peter, mécanicien, 228¾ j. à $2.75, 21¼ à 10c., 24 h. à 15c., 3 à 20c.; payé en m., $17.83 | 651 82 |
| McLaren, Jas., chauffeur, 31 jrs à $1.60, 298 à $1.50, 41¾ à 10c., 18 h. 15c., 218 à 12½c.; payé en moins, $7.07 | 537 80 |
| McLellan, Alex., chauffeur, 23¾ jrs à $1.60, 288¼ à $1.50, 12¼ à 10c., 22 h. à 12½c.; payé en moins, $4.05 | 478 37 |
| McLellan, J. E., chauffeur, 78 jrs à $1.30, 14 à 10c., 11 h. à 12½c.; payé en moins, $3.68. | 107 85 |
| McNeil, Stephen, nettoyeur, 8 2 m. à $35. | 287 01 |
| Nielson, W. S., chauffeur, 143 jrs à $1.30, 16 à 10c., 44 h. à 12½c., 7 à 15c.; payé en m., $3.39. | 197 45 |
| O'Brien, Moses, mécanicien, 291 jrs à $2.30, 27¾ à $2.40; payé en moins, $2.70 | 738 61 |
| Palmer, George, mécan., 211 j. à $2.75, 20¾ à 10c., 70 h. à 15c., 9 à 20c.; payé en moins, $4.92. | 599 52 |
| Perrigo, James, nettoyeur, 17 jrs à $2.20, 115 h. à 22c. | 62 70 |
| Poirrier, Elzéar, nettoyeur, 3,797 h. à 11c. | 417 67 |
| Prince, T. W., mécanicien, 304 jrs à $2.75. | 836 00 |
| Probert, Frank, mécan., 252½ jrs à $2.75, 38¼ à 10c., 53 h. à 15c., 20 à 20c.; payé en m., $19.03. | 729 15 |
| Rand, J. P., nettoyeur, 3,327 h. à 15c | 499 05 |
| Ray, Robert, nettoyeur, 4,327 h. à 11c. | 475 97 |
| Richey, Samuel, chauffeur, 306½ jrs à $1.50 | 459 77 |
| Rippy, Thos., chauffeur, 276¼ jrs à $1.50, 27½ à $1.60. | 458 39 |
| Rushton, A., chauffeur, 53 jrs à $1.50; mécanicien, 108¼ jrs à $2.30, 113 à $2.50, 13 à $2.75, 13 à 10c., 70 h. à 15c.; payé en moins, $22.69. | 681 22 |
| Rushton, E., mécan., 294¼ j. à $2.75, 33¾ à 10c., 230 h. à 15c., 4 à 20c.; payé en moins, $7.08. | 855 58 |
| Russell, Ed., chauffeur, 14 jrs à $1.30, 1 à 10c. | 18 30 |
| Sherwood, L., chauffeur, 275 jrs à $1.50, 26¾ à $1.60, 37 à 10c., 117 h. à 12½c., 25 h. à 15c.; payé en moins, $8.29 | 485 65 |
| Sinclair, Norman, mécanicien, 314½ jrs à $2.75, 10 à $2.30, 42 à 10c., 95 h. à 15c., 12 à 20c.; payé en moins, $5.14 | 913 85 |
| Smith, J. T., mécanicien, 345¼ jrs à $2.75, 28¾ à 10c., 250 h. à 15c.; payé en moins, $2.75. | 993 23 |
| Smith, Geo. L., nettoyeur, 873 h. à 11c.; chauffeur, 138 jrs à $1.30, 26 à 10c., 15 h. à 12½c; payé en moins, $8.92 | 288 81 |
| Snider, Henry, mécanicien, 3¼ jrs à $1.90; chauffeur, 23¾ jrs à $1.60, 289¼ à $1.50, 24¾ à 10c., 27 h. à 12½c.; payé en moins, $6.85 | 490 73 |
| Speer, Geo. W., chauffeur, 283¾ jrs à $1.50, 29⅝ à $1.60, 29⅝ à 10c.; mécanicien, 10½ jrs à $2.30; payé en moins, $16.87 | 516 24 |
| Steeves, Geo., nettoyeur, 3,860 h. à 11c.; chauffeur, 6¾ jrs à $1.30. | 433 37 |
| Sterling, Ed., chauffeur, 89¾ jrs à $1.50, 9 h. à 12½c | 135 75 |
| Stevens, Dug., chauffeur, 26 jrs à $1.60, 285 à $1.50, 26 à 10c.; payé en moins, $5.35. | 477 05 |
| Stevens, R. M., inspecteur de locomotive, 8 m. à $108.33 | 866 64 |
| Stewart, John, aîné, mécanicien, 312 jrs à $2.75 | 858 00 |
| Stewart, John, jeune, mécanicien, 273½ jrs à $2.75, 32¾ à 10c., 25 h. à 15c., 3 à 20c.; payé en moins, $17.45 | 777 17 |
| Stockford, Jos., chauffeur, 248¼ jrs à $1.50, 14 à $1.60, 16 à 10c., 121 h. à 12½c.; payé en moins, $8.11 | 419 59 |
| Stowe, Geo. A., nettoyeur, 1,829 h. à 11c.; chauffeur, 105¼ jrs à $1.30, 24 à 10c., 8 h. à 12½c., 4 à 15c.; payé en moins, $8.43 | 350 43 |
| Storey, Geo. B., mécanicien, 319 jrs à $2.75, 12 à 10c.; payé en moins, $8.25. | 886 67 |
| Storm, Andrew, nettoyeur, 7 m. à $30, 1,365 h. à 11c. | 360 15 |
| Surratt, Amos, nettoyeur, 2,883 h. à 11½c. | 331 55 |
| Tait, Hugh, mécanicien, 278½ jrs à $2.75. | 765 87 |
| Taylor, David, mécanicien, 244¾ jrs à $2.75, 23¾ à 10c., 40 h. à 15c.; 4 h. à 20c.; payé en moins, $13.45 | 695 69 |
| A reporter | 1,463,240 34 |

| **Chemin de fer Intercolonial: Mécaniciens, etc., division Ouest**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,463,240 34 |
| Taylor, M., nettoyeur, 1,797 hrs à 11c. | 197 67 |
| Teed, Wm., chauffeur, 109½ jrs à $1.30, 10 à 10c., 9 hrs à 12½c., 9 à 15c.; payé en moins, $7.67. | 153 50 |
| Thompson, H. D., chauffeur, 232 jrs à $1.50, 44 à $1.40, 48¾ à 10c., 22 hrs à 15c., 48 à 12½c.; payé en moins, $4.15. | 427 89 |
| Titus, Benj., chauffeur, 168 jrs à $1.50; mécanicien, 101½ jrs à $2.10, 20¾ à $2.30, 20¾ à 10c., 11 hrs à 15c.; payé en moins, $5.65. | 522 25 |
| Townsend, Thos., chauffeur, 25½ jrs à $1.60, 246 à $1.50, 29¼ à 10c., 30 à 15c., 45 à 12½c.; payé en moins, $8.03. | 430 86 |
| Travis, Chas., chauffeur, 298 jrs à $1.50; payé en moins, 13c. | 447 14 |
| Trenholm, Dykes, chauffeur, 28½ jrs à $1.60, 274½ à $1.50, 28¾ à 10c., 10 hrs à 15c., 171 à 12½c.; payé en moins, $6.10. | 489 19 |
| Trider, Samuel, mécanicien, 342½ jrs à $2.75, 12½ à 10c., 5 hrs à 15c.; payé en moins, $12.72. | 955 90 |
| Trites, Spurgeon, nettoyeur, 11·6266 mois à $30; chauffeur, ½ jr à $1.30. | 349 13 |
| Walsh, Robert., nettoyeur, 3,664 hrs à 11c.; chauffeur, 8½ jrs à $1.30 | 414 09 |
| Warman, W. W., garçon, 3·468 mois à $10; nettoyeur, 159 hrs à 11c. | 52 17 |
| Watson, Lawrence, nettoyeur, 4,314 hrs à 11c. | 474 54 |
| Watson, Samuel, mécanicien, 301½ jrs à $2.75, 25⅝ à 10c., 7 hrs à 15c.; payé en moins, $3.49. | 836 24 |
| Weldon, Chas., nettoyeur, 3,537 hrs à 12½c.; chauffeur, 1½ jr à $1.30. | 444 08 |
| Weldon, J. E., chauffeur, 25 jrs à $1.60, 243½ à $1.50, 25 jrs à 10c. | 407 39 |
| Weldon, John C., chauffeur, 68⅞ jrs à $1.30, 24⅝ hrs à 10c., 1 jr à 12½c., 2 à 15c.; payé en moins, $7.47. | 99 89 |
| Welling, F., mécanicien, 147½ jrs à $2.30, 61⅜ à $2.50, 25½ à $2.75, 25 à 10c., 16 hrs à 15c.; payé en moins, $23.11. | 591 76 |
| Whalen, Robert, nettoyeur, 4,165 hrs à 11c.; chauffeur, 2½ jrs à $1.30, 2 à 10c. | 461 60 |
| Wheaton, Wm., chauffeur, 260¾ jrs à $1.50, 26 à $1.60, 26 à 10c., 110 hrs à 12½c.; payé en moins, $6.18. | 455 25 |
| White, Edward, nettoyeur, 12 mois à $30; soin du réservoir, 12 mois à $10; gardien de la remise aux locomotives (dimanches), 16 jrs à $1. | 436 00 |
| Whitney, F., mécanicien, 308 jrs à $2.75. | 846 98 |
| Wilcox, Jas., nettoyeur, 4,300 hrs à 11c. | 473 00 |
| Wilkens, Theo., mécanicien, 4 jrs à $2.75, 61¼ à $2.50, 35 à $2.40, 187¼ à $2.30, 2 à 10c., 1 h. à 20c.; payé en moins, $3.35 | 682 59 |
| Wood, Alfred, chauffeur, 31 jrs à $1.60, 302½ à $1.50, 12½ à 10c., 5 hrs à 12½c.; mécanicien, 4¼ jrs à $2.10, 1 h. à 15c.; payé en moins, $11.30. | 525 61 |
| Wood, Richard, chauffeur, 168⅜ jrs à $1.30, 25½ à 10c., 14 h. à 12½c.; nettoyeur, 1,245 h. à 11c. | 368 53 |
| Wright, Fred., chauffeur, 287¾ jrs à $1.50, 26 à $1.60; payé en moins, $2.80 | 476 02 |
| Wright, James, chauffeur, 94½ jrs à $1.50, 2 hrs à 12½c. | 142 01 |
| **Chemin de fer Intercolonial: Mécaniciens, etc., division Est.** | |
| Almour, A. B., chauffeur, 289¼ jrs à $1.50, 24 à $1.60, 22½ à 10c., 8 hrs à 12½c.; payé en moins, mai, $7.17. | 482 71 |
| Appleton, Wm., mécanicien, 25⅝ jrs à $2.75, 255¼ à $2.30, 52 à $2.50, 6½ à $2.40, 3⅝ à 10c., 28 hrs à 15c.; payé en moins, mai, $3.92. | 803 77 |
| Archibald, Nelson, garçon, 6·34 mois à $10. | 63 66 |
| Barrow, Isaac, nettoyeur, 2,984 hrs à 11½c. | 343 16 |
| Blackwood, Geo., nettoyeur, 364 jrs à $1.35. | 491 40 |
| Boyd, J. W., mécanicien, 274½ jrs à $2.30, 23 à $2.40; payé en moins, mai, $2.48. | 688 45 |
| Brown, Arthur, nettoyeur, 2,280 hrs à 11c. | 250 80 |
| Burris, N., chauffeur, 309⅛ jrs à $1.50, 5 hrs à 12½c. | 464 32 |
| Calder, Wm., nettoyeur, 365 jrs à $1.35. | 492 75 |
| Cameron, Geo., nettoyeur, 2,937 hrs à 11½c | 337 76 |
| Campbell, James, nettoyeur, 3,507 hrs à 13c.; chauffeur, ¼ jr à $1.30. | 456 24 |
| Campbell, John H., mécanicien, 361¼ jrs à $2.75. | 993 41 |
| Candle, John, nettoyeur, 10·66 mois à $30, 170 hrs à 11c. | 338 39 |
| Cass, Wm., nettoyeur, 1,724 hrs à 11c. | 189 64 |
| Champion, J. B., mécanicien, 20¾ jrs à $2.75, 90¼ à $2.50, 91¾ à $2.30, 20¾ à 10c., 9 hrs à 20c., 78 à 15c.; payé en moins, mai, $9.76. | 519 07 |
| Chapman, John, nettoyeur, 3,100 hrs à 11½c. | 356 49 |
| Chisholm, Frank, garçon, 10·47 mois à $10, 276 hrs à 11c | 135 08 |
| Chisholm, Hugh, nettoyeur, 11⅞ mois à $30. | 338 00 |
| Chisholm, Wm., chauffeur, 130½ jrs à $1.30, 190 à $1.40, 26⅝ à 10c., 93 hrs à 12½c., 6 à 15c.; payé en moins, mai, $2.84. | 453 67 |
| Clarke, James, mécanicien, 326 jrs à $2.75, 1¾ à 10c.; payé en moins, mai, $11.88. | 908 54 |
| Coleman, Chris., chauffeur, 32 jrs à $1.60, 308 à $1.50, 1¾ à 10c.; payé en moins, mai, $16.06 | 530 62 |
| Cooke, B. J., mécanicien, 342 jrs à $2.75, 14½ à 10c., 18 hrs à 15c.; payé en moins, mai, $13.25. | 959 91 |
| Cox, Grant, nettoyeur, 2,764 hrs à 11c.; chauffeur, 2 jrs à $1.30. | 306 64 |
| Crittenden, H., nettoyeur, 4,332 hrs à 11c.; chauffeur, 5 jrs à $1.30. | 483 02 |
| Crowell, John, nettoyeur, 115 hrs à 11c. | 12 65 |
| Crowell, Wm., nettoyeur, 4·69 mois à $10, 2,033 hrs à 11c. | 270 56 |
| Cummings, H., chauffeur, 306¾ jrs à $1.50, 31¾ à $1.60, 30⅝ à 10c., 7 hrs à 12½c.; payé en moins, mai, $5.76. | 520 62 |
| A reporter. | 1,487,592 95 |

**Chemin de fer Intercolonial: Mécaniciens, etc., division Est**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,487,592 95 |
| Currie, Geo., mécanicien, 83 jrs à $2.75, 27 à $2.40, 207 à $2.30, 16 hrs à 15c. ; payé en moins, mai, $4.87 | 779 04 |
| Cutten, Enoch, chauffeur, 95¼ jrs à $1.50, 3 hrs à 12½c | 143 25 |
| Cutten, D. W., nettoyeur, 3,279 hrs à 11c | 360 69 |
| Day, John, chauffeur, 292½ jrs à $1.50 | 438 75 |
| Dean, John, mécanicien, 249¼ jrs à $2.50, 16½ à $2.75, 12¾ à 10c., 14 hrs à 20c., 123 à 15c. ; payé en moins, mai, $9.22 | 700 28 |
| Dean, Wm., chauffeur, 298½ jrs à $1.50, 12 hrs à 12½c. ; payé en moins, mai, 12c | 449 24 |
| Dunbar, Alex., mécanicien, 169 jrs à $2.75, 134 à $2.50, 33¾ à 10c. ; chauffeur, 23¼ jrs à $1.50, 4 hrs à 15c. ; payé en moins, mai, $43.92 | 882 53 |
| Duncan, David, mécanicien, 73¾ jrs à $2.75, 199¼ à $2.50, 25½ à 10c., 73 hrs à 15c. ; payé en moins, $28.34 | 742 79 |
| Edwards, Chas., mécanicien, 312 jrs à $2.75, 3 hrs à 15c. ; payé en moins, mai, $15.81 | 874 25 |
| Edwards, John, mécanicien, 320 jrs à $2.75, 17¼ jrs à 10c | 881 71 |
| Edwards, Thos., chauffeur, 190¼ jrs à $1.40, 50⅝ à $1.50, 25⅝ à 10c., 2 hrs à 15c. ; payé en moins, mai, $2.88 | 358 11 |
| Feetham, —, mécanicien, 369½ jrs à $2.75, 31⅛ à 10c., 4 hrs à 15c. ; payé en moins, mai, $20.50. | 1,039 37 |
| Ferguson, John J., mécanicien, 369½ jrs à $2.75 | 1,016 09 |
| Ferguson, R., chauffeur, 311¼ jrs à $1.40, 23⅜ à 10c., 9 hrs à 12½c. ; payé en moins, mai, $3 | 442 21 |
| Flavin, John, chauffeur, 173⅝ jrs à $1.50, 45½ à $1.40, 1⅝ à 10c., 9 hrs à 15c., 42 à 12½c. ; payé en moins, mai, 13c. | 331 02 |
| Flavin, Michael, nettoyeur, 3,168 hrs à 11c | 348 48 |
| Fogo, A., chauffeur, 265¾ jrs à $1.50, 29½ à $1.60, 28½ à 10c., 55 hrs à 12½c. ; payé en moins, $8.75. | 464 29 |
| Fraser, J. D., chauffeur, 78½ jrs à $1.40 | 109 90 |
| Fraser, J. R., chauffeur, 303⅜ jrs à $1.50, 27¼ à $1.60, 1 à 10c., 38 hrs à 12½c. ; payé en moins, mai, $12.37 | 516 45 |
| Fraser, Peter, mécanicien, 170⅜ jrs à $2.10, 106 à $2.30, 28¼ à 10c., 28¼ à $2.50, 29 h. à 15c. ; payé en moins, mai, $9.48 | 690 20 |
| Gazley, John, chauffeur, 166¼ jrs à $1.30, 52¼ à $1.40, 27 à 10c., 76 hrs à 12½c., 4 à 15c. ; payé en moins, mai, $2.77 | 304 83 |
| Grant, A., chauffeur, 322½ jrs à $1.50, 32½ à $1.60 ; payé en moins, $10.50 | 546 25 |
| Grant, Wm., nettoyeur, 3,594 hrs à 12c | 431 28 |
| Green, S., chauffeur, 298¾ jrs à $1.50, 32½ à $1.60, 16 hrs à 12½c. ; payé en moins, $11.70 | 513 84 |
| Griffin, C. P., nettoyeur, 980 hrs à 11c | 107 80 |
| Hanway, T. W., chauffeur, 311½ jrs à $1.50, 3 hrs à 12½c | 467 62 |
| Hanway, Wm., chauffeur, 307 jrs à $1.50, 34¼ à $1.60, 12½ à 10c., 13 hrs à 12½c. ; payé en moins, $9.19 | 527 36 |
| Hennessey, J., chauffeur, 193 jrs à $1.40, 26 à 10c., 49 hrs à 12½c., 22 à 15c. ; payé en moins, $1.72 | 284 05 |
| Hennessey, T. W. mécanicien, 179¾ jrs à $2.50, 25 à $2.30, 153⅛ à $2.75, 27⅜ à 10c., 74 hrs à 15c. ; payé en moins, $7.09 | 948 90 |
| Hessian, John, chauffeur, 328 jrs à $1.50 | 491 99 |
| Hudson, John, chauffeur, 2⅜ jrs à $1 30 ; nettoyeur, 3,640 hrs à 11½c | 422 18 |
| Jackson, Geo., chauffeur, 39½ jrs à $1.30, 2 hrs à 12½c. ; nettoyeur, 2,243 hrs à 11c | 298 34 |
| Johnston, W., chauffeur, 115½ j. à $1.40, 165¼ à $1.50, 21¼ à 10c., 36 h. à 12½c. ; payé en moins, $2. | 415 55 |
| Johnston, Joseph, garçon d'écurie, 2,244½ hrs à 12½c | 280 55 |
| Johnston, R. W., nettoyeur, 1,443 hrs à 11c | 158 73 |
| Joy, Edward, chauffeur, 161⅜ jrs à $1.30, 83 hrs à 12½c., 5 à 11c., 4 à 15c., 14¼ jrs à 10c. ; payé en moins, $1.96 | 225 19 |
| Kelly, John, chauffeur, 25 jrs à $1.60, 285 à $1.50, 25 à 10c., 25 hrs à 20c., 15 à 15c., 138 à 12½c. ; payé en moins, mai, $5.40 | 394 96 |
| Kennedy, Everitt, mécanicien, 231⅜ jrs à $2.50, 17⅝ à $2.75, 17⅜ à 10c., 75 hrs à 15c. ; payé en moins, mai, $2.48 | 644 03 |
| Kennedy, John, chauffeur, 188½ jrs à $1.40, 92⅜ à $1.50, 26⅜ à 10c., 56 hrs à 12½c., 6 à 15c. ; payé en moins, $3.04 | 416 03 |
| Kennedy, R., mécanicien, 277 j. à $2.75, 23 à $2.30, 25¼ à 10c., 82 h. à 15c. ; payé en moins, $2.60 | 832 06 |
| King, L., mécanicien, 213 jrs à $2.50, 25⅜ à $2.30, 27½ à $2.75, 22⅜ à 10c., 5 hrs à 20c., 29 à 11c. ; payé en moins, $7.46 | 687 14 |
| Layton, Wm., nettoyeur, 110 hrs à 11c | 12 10 |
| Leonard, John, mécanicien, 248 jrs à $2.30, 26 à $2.40 ; payé en moins, $2.70 | 635 60 |
| Lightbody, Robt., mécanicien, 341½ jrs à $2.75, 4 hrs à 15c. ; payé en moins, $21.31 | 961 02 |
| Lovett, Wm., mécanicien. 285 jrs à $2.30, 26 à $2.40 ; payé en moins, $2.70 | 720 60 |
| Martin, W., chauffeur, 268⅜ j. à $1.50, 6⅛ à $1.60, 2 h. à 12½c., 5 à 15c. ; payé en moins, mai, $9.50. | 423 42 |
| Matheson, John, nettoyeur, 810 hrs à 11c | 89 10 |
| Moore, Pat., nettoyeur, 3,235 hrs à 11c | 355 85 |
| Murray, John, chauffeur, 9 jrs à $1.30 ; nettoyeur, 3,118 hrs à 11c | 354 68 |
| McAuley, H., mécanicien, 322⅜ jrs à $2.75, 47 à $2.30, 6⅜ à $2.40 ; payé en moins, $19.68 | 1,031 53 |
| McCallum, Thos., chauffeur, 189 jrs à $1.50, 25⅛ à $1.60, 24½ jrs à 10c., 49 hrs à 12½c. ; payé en moins, $3.42 | 335 69 |
| McCurdy, Geo., nettoyeur, 1,913 h. à 11c., 9 à 12½c., 4 à 15c., 21⅗ j. à 10c. ; chauffeur, 80½ j. à $1.30. | 318 99 |
| McDonald, A., mécanicien, 310½ jrs à $2.30, 30 à $2.40, 2 hrs à 15c. ; payé en moins, $3.71 | 790 16 |
| McDonald, Duncan, chauffeur, 315¾ jrs à $1.50 | 473 63 |
| A reporter | 1,515,164 08 |

| **Chemin de fer Intercolonial : Mécaniciens, etc., division Est**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,515,164 08 |
| McDonald, Geo., chauffeur, 354 jrs à $1.50, 2 hrs à 12½c.; payé en moins, 20c | 531 43 |
| McDonald, H., mécanicien, 167¼ jrs à $2.30, 103 à $2.50, 25½ à $2.75, 23⅞ à 10c., 77 hrs à 15c., 11 à 20c.; payé en moins, $7.41 | 735 85 |
| McDonald, Harry, garçon, 1·33 mois à $10 | 13 27 |
| McDonald, John, mécanicien, 317¾ jrs à $2.75, 21⅜ à 10c.; payé en moins, $2.57 | 878 54 |
| McDonald, J., chauffeur, 289⅜ jrs à $1.50, 27½ à $1.60, 22⅜ à 10c., 2 hrs à 15c.; payé en m., $5.32 | 486 51 |
| McDonald, J. G. do 284¼ jrs à $2.75, 8½ à $2.30, 25 à 10c., 88 hrs à 15c., 23 à 20c.; payé en moins, mai, $2.71 | 824 23 |
| McDonald, M., nettoyeur, 4,100 jrs à 11c.; chauffeur, ¼ jrs à $1.30 | 451 33 |
| McDonald, Robert, mécanicien, 232⅓ jrs à $2.75, 13 hrs à 15c.; payé en moins, $7.44 | 648 75 |
| McDonald, Wm. J., nettoyeur, 1,030 hrs à 11c., 20 à 15c., 29 à 12½c., 26¼ jrs à 10c.; chauffeur, 100¼ jrs à $1.30; payé en moins, $1.73 | 254 76 |
| McDowell, John, mécanicien, 303 jrs à $2.30, 27⅜ à $2.40; payé en moins, $2.98 | 766 63 |
| McEachren, John do 317¼ jrs à $2.75, 59¼ à $2.30, 6½ à $2.40; payé en moins, $19.26 | 1,043 55 |
| McGloshen, A., nettoyeur, 2,964 hrs à 12c | 355 68 |
| McGrath, A., chauffeur, 306 jrs à $1.50; payé en moins, 12c | 459 13 |
| McGregor, R., nettoyeur, 150 hrs à 11c., $\frac{8}{10}$ m. à $30 | 25 72 |
| McKenzie, D., chauffeur, 196¾ jrs à $1.30, 47¼ à $1.40, 26¼ à 10c., 39 hrs à 12½c., 799 à 11c.; payé en moins, $1.77 | 419 08 |
| McKenzie, D., nettoyeur, 1,987 hrs à 11c.; chauffeur, 8¼ jrs à $1.30 | 229 30 |
| McKenzie, Duncan, nettoyeur, 3,538 hrs à 11c | 389 18 |
| McKenzie, J. R., chauffeur, 323 jrs à $1.50, 30⅝ à $1.60, 1 h. à 12½c.; payé en moins, $3.38 | 538 11 |
| McKinnon, Allen, nettoyeur, 3,356 hrs à 11c | 369 16 |
| McKinnon, D., do 2,590 hrs à 11c | 284 90 |
| McKinnon, Geo. do 805 hrs à 11c | 88 55 |
| McLean, Wm. do 359 jrs à $1.35 | 484 65 |
| McLellan, John, mécanicien, 143½ jrs à $2.30, 50¼ à $2.50, 21⅞ à $2.75, 18 à 10c., 18 hrs à 15c., 6 à 20c.; payé en moins, $10.23 | 531 75 |
| McMillan, Wm., chauffeur, 112 jrs à $1.30, 11 hrs à 12½c | 146 99 |
| McTiernan, C. do 302½ jrs à $1.50 | 453 50 |
| Naim, John, mécanicien, 335 jrs à $2.75, 14 hrs à 15c.; payé en moins, $17.87 | 941 89 |
| Nelson, Elias, nettoyeur, 3,728 hrs à 11c | 410 08 |
| O'Brien, M., chauffeur, 338½ jrs à $1.50, 33¾ à $1.60, 33¾ à 10c.; payé en moins, $7.29 | 572 41 |
| O'Brien, Thos., mécanicien, 278¾ jrs à $2.30, 26⅛ à $2.40; payé en moins, $2.70 | 707 04 |
| Ormeston, John, chauffeur, 73⅛ jrs à $1.40, 21 hrs à 12½c | 105 16 |
| O'Toole, Phil., mécanicien, 169 jrs à $2.10, 106¾ à $2.30, 27 à $2.50, 23⅜ à 10c., 1 h. à 20c., 79 à 15c.; payé en moins, $6.92 | 689 22 |
| Oxenham, T. E., nettoyeur, 1,026 hrs à 11c | 112 86 |
| Paris, Charles do 290 hrs à 11c | 31 90 |
| Pearsons, James do 3,404 hrs à 11½c | 391 45 |
| Petterson, Paul, mécanicien, 332½ jrs à $2.75, 32½ à 10c., 65 hrs à 15c.; payé en moins, $2.88 | 930 24 |
| Philip, M., nettoyeur, 4,188 hrs à 11c | 460 68 |
| Phinney, John, mécanicien, 241½ jrs à $2.30, 25 à $2.40; payé en moins, $2.70 | 618 14 |
| Phinney, R., chauffeur, 102¼ jrs à $1.40, 170 à $1.50, 24 à 10c., 49 hrs à 12½c., 37 à 11c.; payé en moins, $1.77 | 412 51 |
| Prescott, Jas., chauffeur, 79 jrs à $1.40, 8 hrs à 12½c | 111 59 |
| Probert, A., mécanicien, 23½ jrs à $2.30, 69¼ à $2.10, 23½ à 10c., 12 hrs à 20c., 9 à 15c., 11 à 12½c.; chauffeur, 170½ jrs à $1.50, 1¼ à $1.60; payé en moins, $6.50 | 471 20 |
| Purcell, Jas., chauffeur, 244½ jrs à $1.50, 4 à $1.60, 96 hrs à 15c., 28 à 12½c., 20 à 11c | 392 71 |
| Purcell, Norman, nettoyeur, 1,444 hrs à 11c.; chauffeur, 7 jrs à $1.30 | 167 94 |
| Purdy, A., chauffeur, 280½ jrs à $1.50, 32⅜ à $1.60, 1 à 10c., 80 hrs à 12½c.; payé en moins, $6.40 | 489 66 |
| Richmond, Jas., chauffeur, 244¼ jrs à $1.50, 3 hrs à 12½c | 366 74 |
| Robins, A., chauffeur, 33¾ jrs à $1.60, 311¼ à $1.50, 1¼ à 10c., 10 hrs à 12½c.; payé en moins, $13.18 | 535 42 |
| Ross, John, mécanicien, 313 jrs à $2.75, 6 hrs à 15c.; payé en moins, $18.62 | 880 26 |
| Saunders, Charles, mécanicien, 297¼ jrs à $2.75, 27 à 10c., 14 hrs à 15c.; payé en moins, $5.85 | 828 07 |
| Scott, A., mécanicien, 323⅜ jrs à $2.75, 24 à 10c., 11 hrs à 15c.; payé en moins, $4.99 | 899 33 |
| Scott, J. M., nettoyeur, 2,781 hrs à 11c | 305 91 |
| Scott, Thos. do 304 hrs à 11c.; chauffeur, 2 jrs à $1.30 | 36 04 |
| Scotham, H. do 2,250 hrs à 11c., 31 à 12½c., 15 à 15c., 26¼ jrs à 10c.; chauffeur, 101¼ jrs à $1.30; payé en moins, mai, 85c | 388 71 |
| Simpson, Rich., chauffeur, 331 jrs à $1.50, 35 à $1.60, 30 hrs à 12½c, 16⅜ jrs à 10c.; payé en moins, mai, $9.17 | 567 08 |
| Skinner, C. S., chauffeur, 295¼ jrs à $1.50, 32½ à $1.60, 8 hrs à 15c.; payé en moins, $13.10 | 509 19 |
| Smith, A., chauffeur 298¾ jrs à $1.50, 32½ à $1.60, 32½ à 10c., 4½ h. à 12½c.; payé en m., $5.75 | 509 60 |
| Smith, Harvey, mécanicien, 5½ jrs à $2.75, 13½ à $2.30 | 46 17 |
| Smith, Wm., chauffeur, 157 j. à $1.50, 26⅜ à $1.60, 26¾ à 10c., 19 j. à 12½c.; payé en moins, $12.42 | 295 77 |
| Sproule, A., mécanicien, 313½ jrs à $2.75, 30⅜ à 10c., 4 hrs à 15c.; payé en moins, mai, $3.11 | 868 52 |
| Sproule, Jas. do 361¼ jrs à $2.75; payé en moins, mai, 8c | 993 49 |
| Starratt, L., mécanicien, 130½ jrs à $2.10, 110½ à $2.30, 24½ à $2.50, 22 à 10c., 2 h. à 20c., 35 à 15c.; chauffeur, 36 jrs à $1.50, 14 hrs à 12½c.; payé en moins, mai, $19.57 | 672 62 |
| Stevens, A. M., chauffeur, 343½ jrs à $1.50, 31⅞ à $1.60, 31⅞ à 10c., 4 hrs à 12½c.; payé en moins, mai, $6 | 575 95 |
| A reporter | 1,543,870 18 |

| **Chemin de fer Intercolonial: Mécaniciens, etc., division Est**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,543,870 18 |
| Stevens, P. G., nettoyeur, 12 mois à $30 | 360 00 |
| Stewart, H. D., mécaniciens, 44¼ jrs à $2.10, 24⅞ à $2.30, 27⅛ à 10c., 13 hrs à 20c., 16 à 15c.; chauffeur, 231¼ jrs à $1.50, 1¼ à $1.60; payé en moins, mai, $6.75 | 513 47 |
| Stewart, Jas., chauffeur, 334½ jrs à $1.50, 38¾ à $1.60; payé en moins, mai, $3.55 | 567 30 |
| Stewart, Saml. do 288 jrs à $1.50 | 432 01 |
| Stockall, E., nettoyeur, 12 mois à $45 | 540 00 |
| Stockall, Jas., mécanicien, 22¼ jrs à $2.40, 91¼ à $2.75, 223 à $2.30, 12 hrs à 15c.; payé en moins, juillet, $5.42, idem mai, $9.03 | 833 44 |
| Sutherland, A., mécanicien, 146¼ jrs à $2.10, 31⅞ à $2.30, 24⅝ à 10c., 12 hrs à 20c., 25 à 15c.; chauffeur, 126¼ jrs à $1.50, 23 hrs à 12½c.; payé en moins, mai, $3.45 | 584 70 |
| Sutherland, John, nettoyeur, 3,526 h. à 11c.; chauffeur, 66¾ jrs à $1.30, 1¼ à 10c., 18 h. à 12½c. | 476 99 |
| Tobin, E., mécanicien, 284¼ jrs à $2.30, 26 à $2.40; payé en moins, mai, $2.70 | 718 87 |
| Tobin, M. do 285¾ jrs à $2.30, 16 à $2.40 do do | 697 17 |
| Urquhart, A., chauffeur, 325 jrs à $1.50, 33 à $1.60, ½ à 10c.; payé en moins, mai, $3.38 | 543 72 |
| Wall, E., chauffeur, 353¼ jrs à $1.50, 32½ à $1.60, 32½ à 10c., 3 hrs à 12½c.; payé en moins, mai, $6.75 | 593 36 |
| Wall, J., mécanicien, 371¼ jrs à $2.75, 28⅜ à 10c., 1 heure à 15c.; payé en moins, mai, $3.12 | 1,027 06 |
| Wall, Wm., mécanicien, 311⅜ jrs à $2.75, 4 hrs à 15c.; payé en moins, mai, $3.50 | 861 41 |
| Walsh, John, do 140 jrs à $2.10, 12⅜ à $2.30; chauffeur, 201 jrs à $1.50; payé en moins, mai, $10.77 | 636 34 |
| Ward, John, nettoyeur, 2,955 hrs à 11½c | 339 82 |
| Watson, Jas. do 3,610 hrs à 12c | 433 20 |
| White, M., mécanicien, 193 jrs à $2.50, 74¼ à $2.75, 3 à $2.40, 19⅞ à 10c., 43 hrs à 15c.; payé en moins, 65c. | 601 27 |
| White, Saml., nettoyeur, 3,908 hrs à 11c | 429 88 |
| Wilks, Angus do 3,656 hrs à 11½c | 420 44 |
| Wilson, Chas., chauffeur, 227½ jrs à $1.50, 32½ à $1.60, 5 hrs à 12½c.; payé en moins, $1 | 394 87 |
| Wilson, Robt., mécanicien, 293 jrs à $2.75, 12½ à 10c., 101 hrs à 15c. do $4.68 | 826 99 |
| Yeo, Geo., nettoyeur, 3,032 hrs à 11c.; 12⅜ jrs à 10c.; payé en moins, mai, $1.55; chauffeur, 49⅜ jours à $1.30 | 400 81 |
| Yould, David, mécanicien, 324¼ jrs à $2.75, 31½ à 10c., 59 hrs à 15c.; payé en moins, $1.57 | 905 22 |
| **Ch. de fer Intercolonial: Mécaniciens, etc., division du Cap-Breton.** | |
| Black, M., nettoyeur de wagons, 2,531 hrs à 6c | 151 86 |
| Cameron, Jno. A., nettoyeur, 290 hrs à 11c | 31 90 |
| Champion, J. B., mécanicien, 57⅜ jrs à $2.30, 87 hrs à 15c | 145 88 |
| Collison, Jno., mécanicien, 101½ jrs à $2.10, 176¾ à $2.30, 916 à $2.40, 30½ à $2.50, 29⅜ à 10c.; payé en moins, $4.98 | 705 44 |
| Connolly, Peter, fabricant de chaudières, 227 hrs à 22c | 49 94 |
| Dunlap, R., charpentier, 3,168 hrs à 14c | 443 52 |
| Emery, A. do 12 hrs à 14c | 1 68 |
| Gillis, A. A., journalier, 1,710 hrs à 11c | 188 10 |
| Gillis, D. A. do 190 hrs à 11c | 20 90 |
| Griffin, A., nettoyeur, 10 hrs à 11c.; chauffeur, 33 jrs à $1.40 | 47 30 |
| Gullivan, Jas., inspecteur de wagons, 12 mois à $47 | 564 00 |
| Gullivan, Jno., journalier, 2,609 hrs à 11c.; chauffeur, 61 jrs à $1.30, 31 à 10.; payé en m., 38c. | 369 77 |
| Hudson, Geo., chauffeur, 274½ jrs à $1.40, 28¼ à $1.50, 11 hrs à 12½c.; mécanicien, 8½ jrs à $2.10, 3 à 10c., 42 hrs à 15c.; payé en moins, $1.84 | 454 00 |
| James, Jno., nettoyeur, 2,240 hrs à 11c | 246 40 |
| Johnston, M. D., journalier, 183 hrs à 11c.; chauffeur, 6¼ jrs à $1.30, 2¼ à 10c | 28 48 |
| Leonard, J., nettoyeur, 2,543 à 6c | 152 58 |
| Lacroix, Wm., journalier, 89 hrs à 11c | 9 79 |
| Martin, Benson, nettoyeur, 117 hrs à 11c.; chauffeur, 75⅜ jrs à $1.30, 8 hrs à 12½c | 112 35 |
| Martin, Stewart do 255 hrs à 11c. do 2⅜ jrs à $1.30, 1⅜ à 10c | 31 79 |
| Matheson, D. do 104 hrs à 11c. do 18½ jrs à $1.30, 18½ à 10c | 37 92 |
| Meach, Wm., chauffeur, 173 jrs à $1.40, 135⅜ à $1.50, 7 hrs à 12½c.; mécanicien, ½ j. à $1.90; ateliers, 66 hrs à 11c., 2⅜ jrs à 10c.; payé en moins, $3.52 | 458 70 |
| Murray, A., nettoyeur, 55 hrs à 11c.; journalier, 155 à hrs 11c | 23 10 |
| McArthur, H., nettoyeur, 2,837 hrs à 11c.; chauffeur, 41½ jrs à $1.30, 4 h. à 12½c.; payé en m., 74c. | 367 82 |
| McCormick, S., nettoyeur, 2,820 h. à 11c.; chauffeur, 20¾ jrs à $1.30 | 337 20 |
| McDonald, H., aide fabricant de chaudières, 179 hrs à 12c | 21 48 |
| McDonald, Jno., journalier, 3,130 hrs à 11c.; chauffeur, 2½ jrs à $1.30, 2 hrs à 12½c. | 347 80 |
| McDonald, M., nettoyeur, 228 hrs à 11c | 25 08 |
| McDonald, R., inspecteur de wagons, 12 mois à $40 | 480 00 |
| McInnis, Jno., journalier, 70 hrs à 11c | 7 70 |
| McKay, Willard do 5 hrs à 11c | 0 55 |
| McKenzie, D., ajusteur, 1,591 hrs à 18c., 1,696 hrs à 20c. | 625 58 |
| McKenzie, Michael, nettoyeur, 287 hrs à 11c | 31 57 |
| McKinnon, Dan., journalier, 190 hrs à 11c | 20 90 |
| McKinnon, F., chauffeur, 6¾ jrs à $1.30 | 8 77 |
| McKinnon, Neil, nettoyeur, 555 hrs à 11c | 61 05 |
| A reporter | 1,564,719 42 |

| **Ch. de fer Intercolonial : Mécaniciens, etc., division du Cap-Breton**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,564,719 42 |
| McLean, Jno., chauffeur, 35⅝ jrs à $1.40, 28½ à 10c.; payé en moins, 12c | 52 90 |
| McLennan, D., mécanicien, 298½ jrs à $2.30, 33 à $2.50, 4 hrs à 15c.; payé en moins, $4.32 | 773 98 |
| McLeod, And., mécanicien, 24 jrs à $2.10, 281⅜ à $2.30, 33¼ à $2.50, 51 hrs à 15c., 2 jrs à 10c.; payé en moins, $5.48 | 794 88 |
| McLeod, M. A., mécanicien, 127¾ jrs à $2.30, 235 hrs à 15c.; contremaître, 6 mois à $60 | 689 09 |
| McLeod, Mme, nettoyeuse, 2,665 hrs à 6c | 159 90 |
| McMullin, Neil, chauffeur, 141 jrs à $1.40, 114½ à $1.50, 54 hrs à 12½c.; mécanicien, 54¾ jrs à $1.90, 31 à $2.10, 1 à 10c., 43 hrs à 15c.; payé en moins, $5.43 | 557 36 |
| McNeil, J. R., nettoyeur, 225 hrs à 11c | 24 75 |
| McNeil, Michael, nettoyeur, 330 hrs à 11c | 36 30 |
| McRory, Jas., nettoyeur, 1,990 hrs à 11c.; chauffeur, 157⅓ jrs à $1.30. 13⅞ à 10c., 10 hrs à 12½c.; payé en moins, $2.26 | 428 31 |
| Prowse, A., chauffeur, 109 jrs à $1.50, 2 à $1.60; mécanicien, 170½ jrs à $2.30, 31 à $2.50, 31 à 10c., 304 hrs à 15c.; payé en moins, $4.38 | 689 43 |
| Ross, W. C., contremaître, 5·6666 mois à $70 | 396 67 |
| Ryan, Dan., journalier, 275 hrs à 11c | 30 25 |
| Smith, Murdock, journalier, 115 hrs à 11c | 12 65 |
| Stapleton, Thos., nettoyeur, 55 hrs à 11c.; chauffeur, 20¼ jrs à $1.30 | 32 37 |
| Wellwood, A. E., journalier, 10 hrs à 11c | 1 10 |
| White, Wm., nettoyeur, 280 hrs à 11c | 30 80 |
| **Chemin de fer Intercolonial—Bureaux de district.** | |
| *District de Sydney et Oxford : Bureau du surintendant, New-Glasgow.* | |
| Cox, J. W., commis, 1·9 mois à $40 | 75 99 |
| Gray, A. F., commis, 4·63 mois à $33.33 | 154 42 |
| Hallisey, J. T., expéditeur de convois en chef, 9 mois à $75 | 675 00 |
| Laurie, F. D., sous-surintendant, 12 mois | 1,699 92 |
| Martin, Rufus, messager, 4 mois à $10 ; commis, 8 mois à $30 | 280 00 |
| Moffatt, H. : serre-frein, 52½ jrs à $1.20 ; agent intér., 3 jrs à $1.20 ; messager, 5·633 mois à $20. | 179 26 |
| Musgrove, H. F., télégraphiste, 10·58 mois à $25, ·6 à $30 | 282 53 |
| Rhind, J. T., expéditeur de convois, 12 mois à $50 ; supplémentaire, ·189 mois à $50 | 609 46 |
| Ryan, Geo. J., expéd. de convois en chef, 2·4 mois à $75 ; supplémentaire, ·76 mois à $66.67. | 230 68 |
| Stewart, K. : chef de convois, 5 mois à $50 ; payé en moins, 1 jrs à $50 par mois | 251 62 |
| *District Est : Bureau du surintendant, Truro.* | |
| Ashe, J. A., expéditeur de convois, 13·799 mois à $50 | 689 95 |
| Clark, F. C., télégraphiste, 2⅝⅝ mois à $33.33 | 97 76 |
| Fitch, W. A., expéditeur de convois, 2·206 mois à $60 | 132 43 |
| Fulton, H. C., commis, 12 mois $45 | 540 00 |
| Hallisey, J. T., expéditeur de convois en chef, 2·782 mois à $83.33, ·64 à $75 | 279 83 |
| Kelly, J. A., télégraphiste, 1·421 mois à $35 ; télégraphiste de nuit, Elmsdale, ·677 mois à $30 | 70 07 |
| McLaughlin, H. M., commis, 12 mois à $30 | 360 00 |
| McLearn, M. M., expéditeur de convois, 13·99 mois à $50 | 699 53 |
| MacNutt, J. D., télégraphiste, 11·397 mois à $35 | 398 90 |
| Noble, A. W., télégraphiste, Halifax, 12 mois à $40 ; supplém., malle anglaise, 5½ mois à $5. | 507 50 |
| Price, J. E., surintendant de district, 1 mois à $141.67, 8 à $154.16 | 1,374 95 |
| Rennels, Wm., expéditeur de convois en chef, 10·725 mois à $83.33 | 893 74 |
| Ryan, Geo. J., expéditeur de convois, 9·459 mois à $66.67 | 630 67 |
| Stewart, K. : télégraphiste, 6·502 mois à $35 ; expéditeur de convois, ·819 mois à $50 | 268 57 |
| Wallace, J. J., surintendant de district, 3 mois à $158.33 | 474 99 |
| *Division Ouest : Bureau du surintendant, Moncton.* | |
| Boomer, J. L., télégraphiste, 1⅜⅜ mois à $35, ⅝ à $30 | 68 71 |
| Campbell, H. L., télégraphiste, 11·58 mois à $35 | 405 47 |
| Dunn, A., télégraphiste et commis, 12·1 mois à $40 | 484 01 |
| Fitch, W. A., expéditeur de convois, 10·5 mois à $60 | 629 87 |
| Fleming, H. B., do 13·03 mois à $70·83 | 923 19 |
| Jarvis, G. M., expéditeur de convois en chef, 10·72 mois à $83.33, 3·14 à $100 | 1,207 76 |
| Price, C. W. : expéditeur de convois, 2·57 mois à $50 ; télégraphiste, 8·21 mois à $35 | 415 88 |
| Ward, B. S., expéditeur de convois, 12·65 mois à $60 | 759 27 |
| *District de Moncton et Sainte-Flavie : Bureau du surintendant, Campbellton.* | |
| Branhan, B., messager, 11⅜ mois à $20 | 225 80 |
| Bray, H. H. : expéditeur de convois, 11·73 mois à $66.66 ; temps supplémentaire, $144.97 | 926 64 |
| Brown, L. S., expéditeur de convois : 11⅝⅝ mois à $66.66 ; temps supplémentaire, $164.82 | 959 80 |
| Davison, Jasper : télégraphiste, 5·30 mois à $35 ; expéditeur de convois, 8·15 mois à $50 | 593 00 |
| Delaney, W. M., commis, 12 mois à $50 | 600 00 |
| A reporter | 1,589,487 33 |

| **Chemin de fer Intercolonial—Bureaux de district.** | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,589,487 33 |
| *Moncton et Sainte-Flavie : Bureau du surintendant, Campbellton*—Fin. | |
| Dobson, Mme : nettoyer les bureaux, 12 mois à $13 ; supplémentaire, $5 | 161 00 |
| Dobson, Fred, messager, 59 jrs à 50c | 29 50 |
| Ferguson, N. : marqueur, 1 jr à $1 ; messager, 52 jrs à 50c. ; télégrap., 36½ jrs à $1, ⅔⅚ mois à $30 | 92 35 |
| Gillis, J. H., télégraphiste, 1·02 mois à $30 | 30 70 |
| Johnson, J. W. : messager, 5·76 mois à $15, 61 jrs à 50c. ; marqueur, 55 jrs à $1 | 171 83 |
| King, F. E., télégraphiste, 3·55 mois à $30 | 106 63 |
| Moore, J. C., expéditeur de convois, 11·7 mois à $66.66 | 779 69 |
| Price, Evan, expéditeur de convois en chef, 12 mois à $83.33 ; 52 dimanches, $166.48 | 1,166 44 |
| Price, J. E., surintendant de district, 3 mois à $141.66 | 424 98 |
| Rennels, Wm. do 3 mois à $133.33 | 399 99 |
| Sears, H. W., messager, 40½ jrs à 50c | 20 25 |
| Wallace, J. J., surintendant de district intérimaire, 1 mois | 158 33 |
| Williams, W. E., télégraphiste, 12·14 mois à $40 | 485 51 |
| *District de Sainte-Flavie et Québec : Bureau du surintendant, Rivière-du-Loup.* | |
| Belleau, C., expéditeur de convois en chef, 12 mois, 53 dimanches, à $83.33 | 1,169 85 |
| Blagdon, L. T., expéditeur de convois, 7 mois, 20 dimanches, à $50 | 425 64 |
| Colclough, J., déc., télégraphiste, 1⅛ mois à $35 ; sous-agent à Bic, ½ mois à $30 | 33 66 |
| Desjardins, E. L., expéditeur de convois, 12 mois, 43 dimanches, à $70.83 | 972 58 |
| Fournier, D., 12 mois, exp. de convois, 2 jours à $1.92 ; télégraphiste, 10 mois 27 jours à $35 ; agent, 3 jrs à $35 par mois | 388 66 |
| King, C. E., expéditeur de convois, 12 mois, 40 dimanches, à $66.66 | 902 52 |
| Mooney, P. G., commis du surintendant, 12 mois à $40 | 480 00 |
| McDonald, A. R. surintendant, 12 mois à $141.66 | 1,699 92 |
| Pelletier, G., expéditeur de convois, 12 mois, 8 dimanches, à $35 | 429 33 |
| **Chemin de fer Intercolonial—Gages—En général.** | |
| Nettoyage des gares, division d'Oxford et Sydney | 824 22 |
| do do Est | 1,437 24 |
| do do Ouest | 1,271 18 |
| do do Nord n° 1 | 1,535 93 |
| do do do n° 2 | 1,280 45 |
| Gares, divisions Ouest et Est, main-d'œuvre supplémentaire | 27,723 26 |
| Voie, Sydney et Pointe-Tupper, main-d'œuvre supplémentaire | 7,759 00 |
| do Oxford et New-Glasgow do | 5,697 73 |
| do Prolongement-Est do | 6,551 90 |
| do Division Est do | 23,893 64 |
| do do Ouest do | 18,993 41 |
| do do Centrale do | 7,406 59 |
| do do Nord n° 1 do | 9,387 37 |
| do do do n° 2 do | 8,007 00 |
| do do do n° 3 do | 11,635 01 |
| do do do n° 4 do | 3,299 53 |
| do do do n° 5 do | 9,861 86 |
| Ateliers, Cap-Breton, main-d'œuvre supplémentaire | 620 60 |
| do Sainte-Flavie do | 112 30 |
| do Newcastle do | 34 32 |
| do Richmond do | 32 58 |
| Préposés au combustible | 26,680 89 |
| Lumière électrique | 6,467 47 |
| do main-d'œuvre supplémentaire | 81 51 |
| Eau | 18,379 27 |
| do main-d'œuvre supplémentaire | 73 74 |
| Wagons-lits | 9,078 76 |
| Magasins de Moncton | 7,717 30 |
| Division mécanique, déboursés | 447 20 |
| do division du Cap-Breton | 59 40 |
| Main-d'œuvre supplémentaire, Halifax | 15,539 70 |
| do Pointe-au-Chêne | 1,456 90 |
| do Pictou | 959 77 |
| do Dartmouth | 219 43 |
| do Pointe Tupper | 30 80 |
| do Saint-Philippe | 6 00 |
| do en général | 640 03 |
| do enlever et poser des tuyaux | 267 81 |
| do enlever la neige | 54 50 |
| do clôturage, division de l'Ouest | 59 24 |
| Divers gages payés par chèque | 1,966 75 |
| Noms omis sur les bordereaux | 197 81 |
| | 1,837,766 |

**Chemin de fer Intercolonial : Frais d'exploitation et matériel.**

| | $ cts. |
|---|---|
| Aarestrup, A. J., Halifax, réparer les sonnettes et les serrures des wagons-lits | 63 20 |
| Abbott et Cie, Montréal : rondelles, 1,000 lbs à 3½c.; carvelles coupées, 25 barillets à $2.15 | 88 75 |
| Cie de houille d'Acadie, Stellarton : houille en grélats d'Albion, 28,415 1919/2240 ton. à $1.98 ; h'lle en grél. de Vale, 31,340 223/2240 ton. à $1.98 ; menue houille, 458¾ tonnes $1.98 ; houille à vap. d'Acadie, 5⅜ tonnes à $1.98 ; coke, 40½ tonnes à $4.60 ; manutention de houille à New-Glasgow, 11,551 tonnes à 10c. ; moins houille, 198 190/2240 tonnes à $2.20 | 120,142 53 |
| Adams, A. G., Campbellton, N.-B. : enlever des piq. de clôture de cèdre, etc., au passage du ch. de fer I., $180 ; cèdre carré, 35,112 p. c. à $16 ; piq. de clôt. en cèdre, 18,757 p. l. à 2½c. | 1,234 15 |
| Adams et Westlake Cie, Chicago : pentures à ressorts, 9 paires à $6.45 ; pentures, 18 paires à $15.45 la douz., arrêts de siège, 360 à 45·6c.; plaq. de siège, 360 à 16·8c.; serrures, 15 à $5.40 ; ferm. de siège, 360 à 21c.; serrures de portes et clefs, 4 paires à $6.45, 8 à $5.70 ; diverses clés, boutons et plaques, $43.06 | 576 92 |
| Ahearn et Soper, Ottawa : répar. d'armatures, $193.81 ; parties de lampes à arc, $21.81 ; armature de lum. à arc des E.-U., $360 ; aigrettes de cuivre, 12, $10.50 ; aigrettes en cuivre p. la dynamo de lum. à arc, $16 ; peinture P.B., 50 galls, $133.25 | 735 37 |
| Allaby, A. W., Moncton, pension, fosse à gravier, Quispamsis | 11 70 |
| American Steam Packing Co., Boston, étoupage américain, 1,036 lbs à 47½c. | 492 10 |
| Andrew, A., Campbellton, pens. pendant qu'il aidait à l'agent à Dalhousie, 20 jrs | 16 50 |
| Andrew, Thomas, Shubénacadie, traverses en pruche, 1,500 à 19c | 285 00 |
| Annand, David, Milford, traverses en pruche, 1,500 à 19c | 285 00 |
| Antigonish, cité, taxes d'eau, 1 an | 700 00 |
| Appley, Geo. A., Nauwigewauk, ériger une halte à Saunder's-Crossing | 90 00 |
| Archibald, C. A., Truro, bois franc, coupé, 50 cordes à $3 ; bois mou, 10 cordes à $3 | 180 00 |
| Archibald, D. F., Athol, traverses en épinette rouge, 2,000 à 22c | 440 00 |
| Archibald, H. A., Port-Hastings, louage d'attelage pour F. D. Laurie, 5 voyages à $2 | 10 00 |
| Archibald, I. S., Boisdale, menu bois, 33½ cordes à $2 | 67 00 |
| Archibald, L. B., Truro, dépenses | 566 75 |
| Archibald, P. S., Moncton, frais de voyages | 585 68 |
| Ashton, James, Sussex : peinturer le toit du hangar à fret de Norton, 350 vgs à 7c.; râcler la toiture, 350 vgs à 3c. | 35 00 |
| Audette, L. A., registraire, cour de l'Echiquier, Ottawa : Rap. de la cour de l'Echiq., 3 exemp. | 12 00 |
| Austen, Frères, Halifax : garniture métal., 757 lbs à 13c.; acier B.D., 152 lbs à 8 2/10c., 173 lbs à 9¾c.; tuyau en fer galvanisé, 205 1/2 pds à 23½c. | 176 36 |
| Babang, A. J., et Cie, Moncton : merisier, 6 x 7½'x 4½, 10,834 pds à $13 ; épinette bl., 5 x 9 x 30, 10,463 pds à $12.95 ; épin. bl., 5 x 9 x 33, 11,261½ pds à $13.95 ; plancher, 73,584 pds à $7.75 ; chaux, 30 barils à 90c. ; mine de plomb, 3 grosses à $9 ; amidon de maïs, 60 lbs. à 12c. ; farine, ½ brl, $3 ; plâtre de ciment, 10 brls, $1.85 ; coton laineux, 300¾ vgs à 25c.; coton de manufacture, 601⅜ vgs à 12c., 501½ à 12½c. | 1,296 46 |
| Bagley, Frank, Moncton : tailler et faire 13 lambrequins pour wagons-salon, $22 ; réparer et coudre 74 persiennes avec bouts en cuir pour 179 rideaux, $50.75 | 72 75 |
| Bailey, J. H., Saint-Jean, repas fournis aux immigrants suédois, 64 à 25c | 16 00 |
| Banque de Montréal, commission sur change | 19 07 |
| Barclay, James, Wentworth : épin. blanche, 25 pds x 3 x 9 pcs, 2,968 p, car. à $9.75 ; pilotis en pruche de 55 pds et plus, 1,075 pds à 6c. ; de 42 et plus, 830 pds à 4½c. ; billots de pruche, 50 à 70c. ; billots de pruche, 20 pds et plus, 2,694 pds à 3c. | 248 67 |
| Barker, F. E., Q.C., Saint-Jean, argent payé pour terrain : Mme Robertson et W.J. Pepper, pour terrain à la prairie de Robertson, $250 ; succ. de feu Geo. N. Robinson, pour ⅔ acre au pont de la prairie Robinson, $50 ; veuve de feu A. C. Otty pour ballast pris de 5 ⅔ acres, près de la station de la ferme modèle, $324 | 624 00 |
| Barker, T. B., et Fils, St-Jean : camphre, 20 lbs à 80c.; litharge, 600 lbs à 5c.; borax, 125 lbs à 12c.; sel ammoniaque, 90 lbs à 25c.; touques, 31 à $2 ; acide sulfurique, 4,549 lbs à 2½c., 899 lbs à 3c.; potasse de Babbitt, 105 douz. à $1.05 ; prussiate de potas. jaune, 25 lbs à 50c.; gomme laque, 25 lbs à 50c.; laque orange, 3 lbs à 35c.; coll, 391 lbs à 12c.; soude en sel de soude, 2,016 lbs à 1½c.; peignes du C.F. I, 6 douz. à $1.25, 6 douz. à $1.50, 6 douz. à $1.40 ; savon de Castille, 136 lbs à 8½c. ; savon à toilette, 13 boîtes à $1.05 ; chamois, 7 douz. à $2.25, 1 douz. à $2.65 ; éponge, 34 lbs à $1.50, 6 douz. à $2 ; pierre ponce moulue, 857 lbs 6c. ; vitriol bleu, 1,092 lbs à 4½c. ; cire d'abeille, 50½ lbs à 50c. ; alcool, 168 1/10 galls à $3.94 ; bondes, 38 8/12 grosses, $37.45 ; divers petits articles, $44.04 | 1,498 70 |
| Cie de houille et de C.F. de la baie de Fundy, riv. Hébert, houille en grélats, 165 1919/2240 ton. à $2.10 | 347 90 |
| Bayne, Jas. A., contremaître des artisans, Richmond, pension, 12 semaines à $4 | 48 00 |
| Beacon Vacuum Pump and Electrical Co., Boston : lampes électriques, 247 à 50c.; baril et barillet, 70c | 124 20 |
| Beaver File Works Co., Lévis, limes : à scies de moulin, 12 p., 12 douz. à $1.57½ ; 5 p., 24 douz. à 58½c. ; plates, bâtardes, 12 pcs, 24 douz. à $1.95 5/6 ; 14 p., 24 douz. à $2.78 ; carrées, bâtardes, 16 p., 12 douz. à $3.33 ; rondes, bâtardes, 14 p., 12 douz. à $3.10 ; plates, pointues, 4½ pcs 24 douz. à 40 1/6c. ; 3½ p., 12 douz. à 32c. ; douces, 14 p., 12 douz. à $3.46 ; échantillons, 8, $2.52 | 287 54 |
| Beazley, W. et H., Halifax, transporter une sonnette du quai et la placer sur un wagon | 15 00 |
| Bégin, F. X., et Jos. Rouleau, Lévis : charr. de bagage du ch. de fer Int, 16,903 charges à 10c. ; char. de fret du ch. de f. Int., 5,147,950 lbs à 1c. les 100 lbs ; nettoyage de neige, 11 jrs à $2 ; déchar. et charriage de houille au hangar électrique, 24 wagons à $4 ; charriage d'eau, 45 barriques à 30c. | 2,336 58 |
| A reporter | 133,728 88 |

**Ch. de fer Intercolonial : Frais d'exploitation et matériel**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 133,728 88 |
| Bélanger, Alphonse, Trois-Pistoles, suif, 664 lbs à 5c. | 33 20 |
| Cie de téléphone Bell, loyer de téléphones : résidence de N. Weatherston, 12 m., $25 ; bureau de N. Weatherston, $45 ; 1 jeu d'instr., Québec, $40 ; 2 jeux, Lévis, $40 ; 3 jeux, jonction, de la Chaudière, $30 ; 2 jeux, Ste-Flavie, $20 ; monter et réparer l'instrument, jonction de la Chaudière, $11.02 ; messages, $25.35 | 236 37 |
| Bellavance, A., Sayabec, traverses en cèdre, 1,500 à 12½c., 1,500 à 13c. | 382 50 |
| Bellavance, F., et Cie, Sayabec : constr. une clôture en fil métallique, 12,182 perches à 45c. ; clôturage 1¼x6, 5,132 pds à $7 ; madriers d'épin. blanche, 3 pcs, 13,780 pds à $7 ; madriers d'épinette blanche, 1 pc., 30,460 pds à $7 ; cèdre scié, 1,066 pds à $12 | 5,840 29 |
| Bement, Miles, et Cie, Philadelphie, roue d'engrenage pour essieux de tours | 34 80 |
| Benedict., Jas. S., Moncton : clavigraphes Crandall, 3 à $65 ; manchons, 4 à $4 ; rubans à copier, 4 douz. à $7.20 ; réparat. de clavigraphes, $41 ; fournitures, $14.40 | 295 20 |
| Benjamine, Robt., Brookfield, traverses : pruche, 2,500 à 19c. ; épinette rouge, 1,000 à 22c. | 695 00 |
| Bent, E. A., Pugwash, services, S.S. "Mayflower," passage du détroit de Canso en juillet, 26 juillet à $50 ; en août, 28 jrs à $50 | 2,700 00 |
| Berg, Louis, Québec-Sud : billets de wagon-lit, 8 voyages à $2, 1 à $2.50 | 18 50 |
| Bertram, Chas., et Cie, Isle Verte, aiguilles de croisement à deux branches, livrées, 12 à $14. | 168 00 |
| Bérubé, L. J., Ste-Anne : charriage d'eau à la gare de Ste-Anne en oct. 1887, $71.65, moins payé par le ch. de fer, $7.50 ; fournir de l'eau pour la gare, 1er nov. 1887 au 1er mars 1893, 64 mois à $3 | 256 15 |
| Fabrique du Bic, par L. N. Asselin : terrain, 12,500 pds car. à 1c. ; intérêt de 1875 à 1893, 18 ans à 6 p. 100, $135, moins payé en mai 1891-92, $252 | 8 00 |
| Bigelow, A., et Fils, Stewiacke : traverses en épinette rouge, 1,500 à 21½c. ; piquets en bois franc, 8 à 15c. ; charger des traverses, 8 wagons à $1 | 331 70 |
| Bigney, Albert, et J. Ogilvie, Wentworth, lambrissage, pin, 4,000 pds à $17 | 68 00 |
| Black, Venning, Dorchester, réparer les levées au marais Taylor et au creek Brow | 16 32 |
| Blackwell, K. W., Montréal : ressorts en spirales, 2,368 lbs à 4¼c. ; ressorts de traction, 10,831 lbs à 4¼c. ; ress. à boudin central, 75 à $2.10, 74⅞ à $1.90 ; ressorts de soupape, 12 à 60c. ; ressorts coussinets, 3 jeux à $16.50 ; ressorts coussinets gradués, 308 à $3.90 ; tourniquets, 1⅞ pc., 50 à 70c. ; 1 pc., 46 à 50c. ; 1¼ pc., 300 à 60c. ; moins fret, $51.84 | 2,303 11 |
| Blair, R. D., Riv. à l'Anguille, traverses de cèdre livrées à la Riv. à l'Anguille, 5,000 à 15c. | 750 00 |
| Blair, Thos. H., Montréal, frais de voyages | 62 35 |
| Blais, R. A., Causapscal, témoins dans l'affaire de Davis, août 1891, 5 à $2 ; pension payée, L. Laughlan, $2 | 12 00 |
| Bleakney, Geo. B., pension pendant qu'il était employé sur la ligne | 80 60 |
| Blezard, S. G., St-Jean, madrier de pin, 3 pcs, 10,302 pds suppl. à 6c. | 618 12 |
| Bodega Chambers, Ottawa, logement et repas pour H. A. Price | 13 75 |
| Boeckh, Chas., et Fils, Toronto : brosses à wagon, 6 douz. à $17.50 ; pinceaux, 4 douz. à $10.50 ; brosses à châssis, 4 douz. à $2 05, 4 douz. à $2.50 ; lettrer des brosses, 6 douz. à $4 25 ; diverses brosses, $26.72 ; moins fret, 30c. | 217 12 |
| Bollard, P. J., Moncton, dépenses sur la ligne | 91 40 |
| Borden, Peary, Halifax, charger du ballast, 42 wagons à 70c. | 29 40 |
| Boston Atlantic Advertising Co., loyer d'espace dans les cadres-annonces, 7 m. à $10 | 70 00 |
| Boston et Maine, ch. de fer, réparer des wagons | 86 43 |
| Boston Passenger Committee, tarif, 25 exemplaires | 30 00 |
| Boulanger et Marcotte, Québec, almanach des adresses de Québec et Lévis, 3 à $4 | 12 00 |
| Boulay, H. Sayabec : traverses de cèdre, 2,000 à 13½c. ; cèdre méplat, 33,000 pds l., $315 | 590 00 |
| Bourassa, P. E., Québec : inspection de balances à la Chaudière, $14 ; charriage, $4 70 | 18 70 |
| Bovey, professeur H. T., Montréal, épreuve d'essieux *re* l'accident de St-Joseph de Lévis : préparer les épreuves, 340h. à 40c. ; éprouver 30 pièces, $90 ; rapport, $50 | 276 00 |
| Boyce, J. G., Québec : garniture d'amiante, 2,400 lbs à 50c. ; mèche lubrifiante, 1,700 lbs à à 50c. | 2,050 00 |
| Boyd, Jas., Halifax, blanchissage d'habits de toile, nattes, etc | 1,383 61 |
| Breakey, John, Chaudière-Mills, menu bois, 100 cordes à $1 | 100 00 |
| Brown, F. R. F., inspecteur mécanicien, Moncton, frais de voyages | 683 31 |
| Brown, Jas. C. E., Amherst : examiner les murs de la cale sèche, Halifax, et rendre témoignage, 3 à $5 ; dépenses, $8.75 | 23 75 |
| Brown, James, Weldford : construire un hangar à fret, Newcastle, $1,400 ; const. une gare à Acadiaville, $675 ; moins retenue p. impressions, $25 ; menu bois, 228 cordes à $1 ; perches d'épin. bl., 180 pds lin. à 4c. : trav., pruche, 2,000 à 15½c. ; pin, 500 à 18½c. ; genévrier, 500 à 19c. ; pruche, pilotis, 2,025 pds à 5c. ; madrier, 32,000 pds à $5.25, 10,000 à $5.50 ; moins retenue, 10 p. 100, $32.42 ; pin raboté, 500 p. sup. à $8 ; lambris, pin, 1,500 p. sup. à $25 ; épin. bl., 2,000 pds à $15 ; plancher, merisier, 1,000 pds à $30 ; épinette bl., 4,000 à $15 ; retenue depuis 1891-92, $25.28 | 3,261 31 |
| Brown, J. H., Greenville : madrier, pruche, 53,076 pds à $4.90 ; épin. bl., 101,060 pds à $5.90 | 856 32 |
| Brown et Webb, Halifax : alcool, 41 1/10 galls à $4.02, 5 à $4.17 ; vitriol bleu, 1,450 lbs à 4⅛c. ; savon, toilette, 6 boîtes à $1.05, Castille, 102 6/10 lbs à 9c. ; divers, $16.63 | 278 04 |
| Bruce, J. R., Moncton, frais de voyages | 107 63 |
| Bryan, E. A., Halifax, pin résineux, 117,089 pds sup. à $25 | 2,927 22 |
| Brydges, Robt., Pointe-du-Chêne : sable, 39 wagons à $4, 26 à $3.50 ; charriage. 2 jrs à $4 | 255 00 |
| A reporter | 162,000 08 |

| **Chemin de fer Intercolonial ; Frais d'exploitation et matériel**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report.... | 162,000 08 |
| Bulmer, R. et Thos., Nappan, épinette blanche sciée, 18,435 pds | 183 49 |
| Burnham, E. C., et Fils, St-Jean : chaises tournantes, 2, $10 ; chaise tourn., 1, $8.50 ; table de télég. avec divisions de verre, $24 ; armoire p. chèques, $15 ; canapés, 6, 48 pds à 60c ; canapés doubles, 2 à $18 ; table en frêne c. en drap, $15 ; cuir, 49 pds à 30c. ; divers, $14.74. | 166 74 |
| Burpee, I. et E. R., Saint-Jean : fer affiné, 562,520 lbs à $1\frac{85}{100}$c., 15,806 à $1\frac{1}{10}$c. ; divers, 23,245 lbs, $562.14 ; tôle, 8,286 lbs à 2.64c., 3,647 à 2.24c. ; carvelles en fer coupées, 477 barillets à $2.19 ; carvelles p. ch. de fer, 195,450 lbs, $3,966.17 ; chaîne, 3,869 lbs, $140.48 ; carvelles en acier,, 10 barillets à $2.29 ; clous en acier coupés, 50 barillets à $2.49 ; clous coupés, 181 barillets, $424.87 ; toiture en fer cannelé, $178.10 | 17,676 10 |
| Burrows Car Shade Co., Portland : rideaux p. wagon, 26 à $3, 6 à $4 ; accessoires, $5.40. | 107 40 |
| Busby, A., Moncton, agent général des voyageurs, frais de voyages | 20 00 |
| Bushnell et Cie, Montréal : huile de phoque, $1,246\frac{45}{100}$ galls à 24c. ; fret remboursé, $8.20. | 307 35 |
| Butcher, C. J., Moncton, becs D. B., 6 douz. à $3.45 | 20 70 |
| Calhoun, T. C., Calhoun's Mills : clôt. en fil de fer m., 2,187 perches à 45½c. ; enl. les pot. et le fil de fer, 2, 107 perches à 2c. ; rev. en pin app., 9,300 pds à $22 ; bouleau, 2,000 pds à $24. | 1,289 82 |
| Calkin, Geo. F., St-Jean : lampes, 16 ch., 225 à 38c., 50 à 42c. ; emballage, $1.50 | 108 00 |
| Call, R. R., Newcastle, gaz pour les bâtiments de la gare, etc., 12 mois, 235 pds à $3 | 705 00 |
| Cameron, D.R., New-Glasgow : badigeonner et crépir la gare de Stellarton, $24 ; badigeonner la gare de Pictou-Landing $8 ; peinturer la. tôle de la toiture, gare de Pictou-Landing, 2 couches, 156½ verges à 12c | 50 78 |
| Cameron, Daniel, Richmond, frais d'hôtel | 44 00 |
| Cameron, N., Saint-Jean : charger du sucre, 3,456,320 lbs à 70c. par 12 tonnes ; charger des lisses sur des wagons, 1,500 tonnes à 11c | 265 80 |
| Cameron, Owen, Moncton, dépenses sur la ligne, enquête pour réclamations de fret, etc | 15 00 |
| Campbell, Geo., Truro, payé argent pour terrain et droit de passage pour approvisionnement d'eau à Tatamagouche | 700 00 |
| Campbell, J., Moncton, dépenses | 213 65 |
| Campbell, John, Creek de Leitch, couper et charger de la glace, 118·08 tonnes à 45c. | 53 13 |
| Campbell, T. Saint-Jean, poser des latrines à la gare de Hampton | 132 50 |
| Campbell, Frères, St-Jean : haches, 19 douz. à $5.40, 12 à $7.50 ; hachettes, 3 douz. à $3.25. | 202 35 |
| Chemin de fer Canada-Atlantique, Ottawa, nettoyer et réparer les wagons | 36 27 |
| Canada Atlantic S.S. Co., Halifax, transbordem. de bagage, 2,232 morceaux à 5c | 111 60 |
| Cie de ch. de fer et houillère du Canada, Montréal : houille de Joggins en gaillette, $44,584\frac{14}{24}$ tonnes à $2.08 ; houille m. de Joggins, 145 ton's à $1 ; non imp. en juin, $7\frac{33}{24}$ tonnes à $2.15 | 92,898 08 |
| Cie électrique du Canada, Amherst : lumières à arc, 1,124 à 38c. par nuit ; lumières incandescentes, 2,672 à 3c. par nuit ; lampes incandescentes, 16 ch., 14 à 70c | 517 08 |
| Cie de peinture du Canada, Montréal : rouge de plomb, 2,100 lbs à 3½c. ; vernis, 256·12 galls à $3 ; vernis p. cheminée, 171 galls à 85c. ; terre de sienne brûlée, 60 lbs à 19½c. ; terre de sienne brute, 30 lbs à 8½c. ; vernis doré, 20 lbs à 55c. ; vernis bleu de Prusse, 30 lbs à 65c. ; vernis noir d'ivoire, 500 lbs à 13¾c. ; vert français, 100 lbs à 9½c. ; ocre jaune, 500 lbs à 4¼c. ; emballage, $2.30 ; moins, fret, $25.07 | 1,139 08 |
| Cie de papier du Canada, Fraserville, lumière électrique, 1,991 lumières à 30c. par nuit | 597 30 |
| Cie de messageries Canadienne, Moncton, messagerie | 397 73 |
| Canadian General Electric Co., Toronto : lampes d'accumulateurs, 150 à 48c. ; lampe à arc à deux charbons, $64 ; lampes à arc à un charbon, 2 à $55.25 ; chaînons de sûreté, 350 à 11⅛c. ; fil métallique E.M.W., 456 pds, $73.42 ; divers, $105.96 | 465 08 |
| Ch. de fer can. du Pac. : rab. sur paiem. d'av. sur affaires inscr. d. les Etats de l'Ouest, 1er janv.-31 déc. 1892, $362.23 ; rép. aux wagons, $1,318.91 ; éch. sur la bal. du trafic., $18,765.90. | 20,447 04 |
| Cie de caoutchouc Can., Montréal : boyau à vap., 200 pcs à 72c. ; ressorts en caout., 113 lbs à 75c. nattes en caoutchouc perforé, 39 lbs à 62½c. ; cellules en caoutchouc dur, 384 à $1.75 ; gants en caoutchouc, 11 paires à $1.25 ; caout. durci en feuilles, 11 lbs à $1.25 ; divers, $5.60 | 958 23 |
| Carlin, Geo., St-Jean, charger du sucre dans les wagons, 237 tonnes à 5⅝c. | 13 82 |
| Carrier, Lainé et Cie, Lévis : cône en fer pour plaque tournante, atelier de Hadlow, $93.60 ; cheminée, $150 ; matériaux et ouvrage, pont de Saint-Joseph, $3.82 ; garde de Lévis, $94.05 ; lumière électrique, $8.07 | 349 54 |
| Carson, J. et A., Pictou, divers, épinette blanche et pin | 11 97 |
| Carten, C. J., Halifax, menues dépenses et nettoyage de bureau | 152 96 |
| Carter, J., Dartmouth : glace, 84,800 lbs à $\frac{8}{10}$c. ; glace, 750 lbs quotidiennement à la gare de la rue Nord, 1er juin au 30 sept. 1892, $120 | 247 20 |
| Carter, R. S., Grand-Village, régler et réparer les horloges à $2.40 chaque, par année, entre la Jonction d'Oxford et Pictou, du 1er sept. 1891 au 1er déc. 1892, 8, $24 ; entre Truro et Amherst, du 15 déc. 1891 au 15 déc. 1892, 16, $38.40 | 62 40 |
| Cawsey, John, Halifax : rép. la toiture en ardoise de l'élévateur à grain, $36.86 ; réparer la cheminée et la toit. en ardoise, forge, Richmond, $45.10 ; div. rép., $63.48 | 145 44 |
| Cie de chemin de fer Vermont-Central, Saint-Alban, réparations aux wagons | 87 77 |
| Chamberland, J. O., Cacouna, approvisionnement d'eau p. la gare, 10 mois au 30 avril, à $2. | 20 00 |
| Chambers' Electric Light and Power Co., Truro : lumières à arc à 45c. par nuit, $963 27 ; lumières à arc, à 22½c, $75.41 ; lampes incandescentes, toute la nuit, à 7c., $560.35, partie de la nuit, à 3c., $122.82 ; diverses fournitures, $15.16 | 1,737 01 |
| A reporter.... | 304,657 49 |

**Chemin de fer Intercolonial : Frais d'exploitation et matériel**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 304,657 49 |
| Chanteloup, E., Montréal : lampes de centre, 2 lum., 12 à $35 ; 1 lum., 4 à $25 ; globes p. grande lant. de cond., 13 douz. à $5.25 ; réflect. en cuivre p. les lampes, 16 à 75c. ; porte-cheminée en cuivre, $13 ; lampes à m., 16⅔ douz. à $5.75, 6 douz. à $5.20 ; becs de lampes "A," 200 douz. à 7 ; "B," 100 douz. à 50c. ; becs, tubes et têtes p. gr. lant., 12 à $1.25 ; serrures à mortaise, 6 à $5.50 ; pent. en bronze, 1½ douz. prs à $25 ; loquets de bronze p. ch., 12 douz. à $4.80 ; leviers, 16 douz. à $2.25 ; leviers p. pers., 24 douz. à $1.40 ; ress. en c. p. châssis, 83⅓ douz. à 50c. ; cad. en cuiv. et clefs p. sacs à argent, 200 à 65c. ; b. de porte en c., 6 douz. à $24 ; clefs de serr. de wagon, 12 douz. à $2.20 ; serrures et poignées, 6 à $5 ; boutons à coquille, 1,000 à 6c. ; robinets et raccords, 12 à $2.13 ; montures B. C. sur courroies, 36 assort. à $1.93 ; courroies br. B. C., 59 pds à 48c. ; pent. bronzées, 72 paires à $1.30 ; dés en cuivre B. C., 12 douz. à $3.50 ; lavabos en porcelaine, 12 à $1.75 ; insignes pour casquettes de facteur, 12 à $1.25 ; insignes dorés pour conduct., 15 à $1.50 ; boutons à gilet, 36⅓ grosses à $6 ; boutons à habit, 12 grosses à $10 ; plaquage en argent et rép. $505.25 ; diverses fournitures, $105.69 ; moins. fret sur lampes, $1.55 | 2,842 65 |
| Chapman, Frères, Amherst, uniformes de conducteur, 10 à $25 | 250 00 |
| Charest, Jos., Rivière-du-Loup, frais de voyages | 59 10 |
| Charland et Cie, Lauzon : persiennes, 944⅔ pds à 6c. ; rouleaux pour persiennes, 6 à 25c. | 58 17 |
| Charlottetown Steam Navigation Co., arrérages, trafic | 3,345 73 |
| Chicago "Compendium," 1 exemplaire | 12 00 |
| Chemin de fer Grand-Tronc et Chicago, réparations aux wagons | 25 65 |
| Chemin de fer de Chicago, Milwaukee et Saint-Paul, enlever et replacer des roues | 6 50 |
| Cie de ferronnerie Chinic, Québec, loyau de bureau, 1er févr. 1892 au 1er mai 1893, 15 mois | 250 00 |
| Chisholm, C. J., Montréal, tôle affinée, 17,975 lbs à 2¼⅜c. ; moins fret, $7.03 | 437 86 |
| Chisholm et Dooly, Antigonish, habillements de conducteur, 2 à $25 | 50 00 |
| Chemin de fer de Cincinnati, Hamilton et Dayton, enlever et replacer des roues | 12 50 |
| Clagatt, C. C., et Cie, Montréal : sceaux et fils métalliques, 300 M. à $3.50 ; sceaux en plomb, 3 M. à $6 ; presse, $3.50 | 1,071 50 |
| Clay, John, Moncton, facteur, wagon officiel : dépenses, 365 jrs à 75c. ; approvis., $23.04 | 296 79 |
| Clelland, Mme Geo., Halifax, nettoyer le bureau et blanchissage d'essuie-mains | 20 40 |
| Cochran, Thos., Richmond, dépenses sur la ligne | 15 25 |
| Coghlin, B. J., Montréal : boyau, marque Lion, 2,261 pds $601.47 ; à incendie, 100 pds, $135 ; vapeur, 44 pds, $29.09 ; boyau en caout. doub. en toile géant, 100 pds, $90 ; différ. sortes, $349.92 ; chiff. de coton, 30,008 lbs à 4½c. ; chiff. de coton div. couleurs, 50,043 lbs à 4¼c. ; fil de fer, 250 lbs à 21c., graisse graphite 388 lbs à 8½c. ; ressorts en cuivre, 28 lbs à 18½c. ; moins, fret et frais sur chiffons de coton, $138.13 | 4,560 18 |
| Cogswell, R. H., Halifax, réparer les horloges, 1 an, $69.60 ; autres réparations, $3 ; thermomètres, 2, $7 | 79 60 |
| Colclough, R. Moncton, dépenses | 74 80 |
| Cole, E. C., Moncton, uniformes, 8 à $25 | 200 00 |
| Cole, Wm., Moncton, couper des rails à 7c., $72.52 ; perc. des trous, à 4c., $33.64, à 5c., $37.85 | 144 01 |
| Cole, Wm., Dalton, Jas. et Sullivan, Owen, Moncton : couper des rails, à 7c., $16.10 ; percer des trous, à 4c., $15.68 ; charger des rails sur wagons, 80 à 3c. | 34 18 |
| Cole et Sullivan, Moncton, charger des traverses, 53 wagons à $1.77 | 93 81 |
| Percepteur des douanes, Moncton : droit sur fer en barre, $357.35 ; droit à déduire du compte de A. J. Grant et Cie, $728.53 | 1,085 88 |
| Colpitts, W. W., Mulgrave, dépenses, $83.40 ; Connolly, Peter, Moncton, dépenses, $37 | 70 40 |
| Conrod, Wm., chemin de Campbell, charger de la cendre, 14 wagons à 75c | 10 50 |
| Consolidated Car Heating Co., Coaticook : appareils de chauffage p. les locomotives, 20 à $50 ; pour les voitures de voyageurs, 44 à $100 ; boyaux et accoupl. p. wagons, 150 à $7.50 ; garcettes, 966 à 10c. ; rob. étoup. avec de l'amiante, 24 à $1 ; pivots carrés en cuivre, 24 à $1.25 ; soup. de réduct., 18 à $22 ; manomètres de locomotive, 18 à $10 ; fontes pour les wagons, 15 à $62.50 ; tés, 30 à $3 ; menus articles, $22.50 | 8,421 60 |
| Cooke, C. McD., Moncton, prod. chimiques, $28.95 ; Cooke, T. V., Moncton, dép., $309.55 | 338 50 |
| Copland et Cie, Montréal : grosse toile, 1,346 vgs à 12·69c., 2,452½ à 13·2c. | 494 54 |
| Cormier, C. D., Canaan, traverses en pruche, 1,000 à 14c | 140 00 |
| Côté, J. E., St-Simon, ch. de l'eau, $20 ; Coubron, P., Riv.-du-Loup, déch. de la houille, $14.55 | 34 55 |
| Couture, Mme, Riv.-du-Loup, nettoyage du bureau et blanchissage d'essuie-mains, 8 mois à $3 | 24 00 |
| Crandall, J., Moncton : frais de port, $2,400 ; loyer de boîte aux lettres, 6, $17 | 2,417 00 |
| Crandall, Percival, Moncton, photographies | 13 00 |
| Crathern et Caverhill, Montréal, plomb en gueuse, 2,033 lbs à 3c. | 60 99 |
| Crawford, Henry, St-Jean : bidons à eau, 10 douz. à $5.45 ; lampes p. gare, 2 douz. à $8.75. | 72 00 |
| Crittenden, Isaiah, Mulgrave, menu bois, 10 cordes à $2 | 20 00 |
| Crossman, Ed., Moncton : rép. la clôture, 1,335 perches à 10c. ; const. une clôture en fil de fer 2,868 perches à 45c., 755 à 44c., 99 à 43c. ; enlever le fil de fer, etc., 774 perches à 3c. ; enlever le fil de fer et arr. les poteaux, 2,368 perches à 7c. ; moins retenue, $40.19. | 1,948 56 |
| Crossman, John, Moncton, décharger de la cendre, 11 jours à $1 | 11 00 |
| Crowe, J. F., Truro, pompe en bois | 18 00 |
| Crowley, Cornelius, Greenville, madrier en épinette blanche, 26,860 pds à $7. | 188 02 |
| Cudmore, Ben., Canaan : couper des rails à 4c. ; percer des trous à 7c. | 15 94 |
| A reporter | 333,982 65 |

| **Chemin de fer Intercolonial : Frais d'exploitation et matériel**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | |
| Culligan, John, rivière Jacquet : madriers d'épin. bl., 45,000 pds à $7 ; madriers de pin, 30,000 pds à $8, 103,566 à $7.50 ; épin. bl., 12,500 pds à $6.50, 76,000 à $6, 2,160 à $7.25 ; pin, 5,000 pds à $12, 3,000 à $14 ; bardeaux en cèdre, 95 M. à $2.15, 40 à $1.65, moins retenue, $27.02 ; cèdre scié, 140 pcs à 15c. ; cèdre méplat, 27,334 pds à 1c., 2,328 à 3½c., 290 à 3c., 2,014 à 3½c. ; retenue en 1891-92, $78.47 | 333,982 65 |
| Cumberland, Cie de ch. de fer et houille : houille en gaillettes, 62,506¼ tonnes à $2.15 ; houille en gaillettes, 11,695·06 tonnes à $1.10 ; moins houille non reçue, sept. 1891, $12.10 | 2,768 39 |
| Cummings, W., et Fils, Truro : menu bois, 221½ cordes à $1.40 ; uniformes de messagers, 2 à $12 ; uniformes de conducteurs, 23 à $25 | 147,240 89 |
| Cummins, W. H., Moncton, brique, 15 M. à $9 | 1,048 75 |
| Curodeau, Pierre, Rivière-du-Loup, pension | 135 00 |
| Curran, Ed., pose de fil métal. et d'app. de lumière électr., restaurant du ch.de f. I., Amherst | 15 00 |
| Dailey, S. E., St-Jean, plaquage d'installations en argent, 52 pcs | 69 15 |
| Daly, Andrew, Moncton, pension sur la ligne | 37 00 |
| Daniel, G. W., Moncton : toiture Sparham : couvrir la toiture de la rotonde de Moncton, 205½ carrés à $5.50 ; couvrir la toiture de la remise aux locomotives, Truro, 273¾ carrés à $2.75 ; raccords de cheminée, 20 à $2 | 14 80 |
| Daniel et Boyd, St-Jean : tabliers de toile blanche, 65 à 40c. ; vestes en toile blanche, 95 à $1.65 ; essuie-mains, 24 douz. à $1.15 | 1,923 06 |
| Dartmouth Iron Foundry Co. : sections pour calorifère Spear, 54, 1,825 lbs à 4c. ; anneaux de grille, 12, 41 lbs à 4c | 210 35 |
| Davidson, Mme Wm., Moncton, confection de pavillons-signaux, 217¾ douz. à 25c | 74 64 |
| Davidson, Frères, Halifax : épiceries, $219.69 ; kérosine, 466·34 galls à 16½c | 54 43 |
| Davies, Chas. W., Halifax, réparer les sonnettes | 296 64 |
| Davies, W. A., Moncton, frais de voyage | 20 50 |
| Dawson, D. C., St-Jean : zincs, 600 à 30½c., 200 à 31c. ; cuivres de batterie, 600 à 15c. ; bocaux à batterie, 100 à 34c., 72 à 33½c. ; divers, $37.66 | 319 85 |
| Dawson, J. Arthur, St-Jean, uniformes de conducteurs, 5 à $25 | 430 66 |
| Dawson, Robt., Québec, billets de wagons-lits, 9 à $2.50 | 125 00 |
| Delaware, Lackawanna and Western Railway, réparation d'un wagon | 22 50 |
| Demings, J. Dexter, Conn's Mills, menu bois, 7½ cordes à $2 | 26 90 |
| Dery, C. F., Rimouski, glace | 15 00 |
| Desjardins, E., Sayabec, traverses en cèdre, livrées, 1,000 à 13c | 24 00 |
| Deslaurier, P., Toronto, dépenses | 130 00 |
| Dikens, Geo., Rivière Philippe, creuser des fossés, 1,150 pds à 1c | 44 85 |
| Dickson, D., Moncton : toiture Sparham, 90 galls à 40c. ; réparer la toiture du bâtiment de la lumière électrique, $9 | 11 50 |
| Dion, Nap., Rivière-du-Loup, lampes, 3 douz. à $11 | 45 00 |
| Dods, P. D., et Cie, Montréal : ocre jaune, 1,000 lbs à 10c. ; moins fret, $2.14 | 33 00 |
| Dionne, Benjamin, Rivière-du-Loup : bran de scie, 1 charge, $10 ; glace, 139 tonnes à 80c | 121 20 |
| Dionne, Jos., Rivière-du-Loup, suif, 1,960 lbs à 5c | 98 00 |
| Dodge, G. A., Moncton, dépenses | 10 65 |
| Dodwell, C. E. W., C. E., Halifax, examiner le mur de l'arsenal marit. et faire rapport, 2 jrs. | 97 86 |
| Doherty, W. W., Campbellton, bois, 200 cordes à $1.50 | 30 00 |
| Dominion Bridge Co., Montréal : travée de pont, 84½ pds, $2,447 ; plate-forme tournante pour locomotive, $1,150 ; travées de pont en acier, 5, $1,170 ; vieux supports du pont Miramichi, 3,773 lbs à 1c | 300 00 |
| Dominion, Cie houillère, Baie-Glacée, houille en gaillettes, 911 tonnes à $1.90 | 4,804 73 |
| Dominion Express Co., Moncton, frais de transport | 1,730 90 |
| Dominion Tubular Lamp Co., Montréal : lanternes, 16⅔ douz. à $6.25, et 16⅔ douz. à $6 ; globes, 49½ douz. à 70c | 47 65 |
| Dominion Wire Mfg. Co., Montréal : fil de laiton à ress., 76 lbs à 16½c ; fil de laiton, 281 lbs à 17·4c | 238 81 |
| Donkin, Hiram, C.E., services professionnels et dépenses pour assister et rendre témoignage *re* l'accident du ch. de fer Intercolonial à St-Joseph | 61 26 |
| Dorrington, Mme, New-Glasgow, nettoyer les bur. de la gare et blanchiss. d'essuie-mains | 200 00 |
| Doucett, Peter, Petite-Roche, construire une clôture en fil métal., 3,198 perches à 46c | 10 52 |
| Drury, H. A., St-Jean, acier à ressort, 25,454 lbs à 3½c | 1,471 08 |
| Drury, J., et Fils, St-Jean, construire un hangar à fret à St-Jean | 814 54 |
| Dryden, H. H., Sussex, peinturage et réparations | 2,875 60 |
| Dubé, Émile, Rivière-du-Loup : pin blanc, 1,920 pds à $35 ; traverses, épinette r., 1,000 à 20c., moins retenue, 10 p.c. ; madriers d'épin., 1,305 pds à $14.50 ; madriers de pin, 485 pds à $38.75, $18.79 ; planche d'épin., 1,050 pds à $9.80 ; pl. de pin, 500 pds à $38.50 ; épinette bl. embouvetée, 500 pds à $16 ; meule, $11 ; huile de marsouin, 48 galls à 65c | 13 68 |
| Dubé, F.C., Rivière-du-Loup : pin blanc, 11,980 pds à $36 ; doublage en pin. 1,000 pds à $28, 1,500 pds à $26 ; madriers de pin, 1,540 pds à $38.75 ; planche de pin, 5,300 pds à $38.50 ; cèdre mép, 4,907 pds à 3c, 3,803 pds à 2½c., et 900 pds à 2½c. ; plancher d'épin., 9,000 pds à $14 ; doubl. en épin., 4,500 pds à $14, 2,500 pds à $14.50 ; madrier de pin, 23,000 pds à $8, 10,000 pds à $6.50, 3,220 pds à $14.50 ; voliges d'épin, 24,000 pds à $9 ; planche d'épin., 50,000 pds à $8, 3,500 pds à $9.80 ; planche d'épin., embouvetée, 1,800 pds à $16 ; bouleau, 8,500 pds à $30 ; lambrissage, 2,100 pds à $26 ; bardeaux, 10 M. à $2, 100 M. à $2.33, 50 M. à $1.87½ ; érable, 4 cordes à $5 ; retenue faite en 1891-92, $43.75 ; moins retenue de 1892-93, $66.14 : fret sur pin, $5.70 | 364 66 |
| A reporter | 2,877 45 |
| | 505,288 10 |

**Chemin de fer Intercolonial : Frais d'exploitation et matériel**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 505,288 10 |
| Dubé, Louis, Cacouna, suif, 864 lbs à 5c | 43 20 |
| Dubé et Fils, Rivière-du-Loup, dormants en cèdre, 7,700 à 18c | 1,386 00 |
| Dugal, A. L. G., Québec, casquettes : conducteurs, 18 à $3.50 ; des agents, 18 à $3.30 ; unis, 7 à $2.25 | 138 15 |
| Dumond, Honoré, Rivière-du-Loup, réparer des wagonnets, 10 | 50 00 |
| Duncan, Geo., Campbellton, gravier de toiture délivré, 96 barils à 20c | 19 20 |
| Duncan, Lawrence, Campbellton, remplir la glacière de la gare | 145 00 |
| Dunham, G. O., Moncton : matériel et réparations au crépi des édifices du gouvernement, $305.29 ; fournir la pierre et faire un enrochement au remblai, embranch. Moncton, 102·91 vgs à 55c. ; réparer les ponceaux, 4 jrs à $2.50 ; traverses de pruche, 1,000 à 16½c | 536 89 |
| Dunlop, Jas., Creek aux Sangsues, menu bois, 5 cordes à $2.50 ; louage de cheval, $3 | 15 50 |
| Dunn, A. Harcourt, traverses : pruche, 4,000 à 14 9/10c., 4,000 à 15½c. ; épinette r., 2,000 à 19c. | 1,596 00 |
| Dussault et Piton, Lévis, remplir la glacière de la gare, $180.56 ; transbordement, $130.88 | 311 44 |
| Eastern Telephone Co., Sydney, loyer de téléphone à la gare, 6 m. au 27 fév | 20 00 |
| Eastern Oil Co., St-Jean : huile à machine, 7,256 galls à 19c. ; huile p. voitures à voyageurs, 9,915 galls à 19c. ; huile minérale, 288½ galls à 25½c | 3,336 06 |
| Edison General Electric Co., fil métal. E. W., 1,477 pds, $82.95 ; fil métal., Npf., 736½ lbs, $211.61 ; appareils électriques, $69.02 | 363 58 |
| Ehrhardt, Theo. R., Moncton, plaquage en argent | 39 25 |
| Elderkin, C. K., St-Jean : canapés en frêne, 8 pds de long, 12 à $3.60 | 43 20 |
| Electrical Supply Co., Chicago, isolateurs en verre et porcelaine, 350 | 10 28 |
| Emerson et Fisher, St-Jean, bassins galvanisés, 3 douz. à $1 ; cisailles, 3 prs à $2.75 ; pelles à fourneau, 12 douz. à $1.50 ; rivets étamés, 80 M., $20.49 | 49 74 |
| English, Jas. P., Pictou, réparer le crépi à la gare de Pictou | 13 00 |
| Erratt, Jacob, Ottawa : tapis, façon et posage, 40 vgs à $1.35 ; lits en fer, 2 à $8 ; housses pour 4 sofas et 4 oreillers, $22 ; refaire des matelas en crin, 2, $10 ; diverses fournitures, $13.90 | 115 90 |
| Estano, L., et Fils, Moncton, réparations, gare de Moncton | 22 40 |
| Estey et Cie, St-Jean : chiffons, coton, 30,798 lbs à 6⅜c. : rondelles à manomètre, 88 lbs à $1.50 ; rondelles à graisseur, 14⅞ lbs à $1.50 ; corde en caoutchouc, 8½ lbs à $1.75 | 2,248 05 |
| Evans et Fils, Montréal : éponge, 83 lbs à 70c., 1, $2.40 ; savon, $3.22 ; chamois, 22c | 63 94 |
| Eutzinger, J. G., Montréal, or en feuille, 25 paquets à $5.95 | 148 75 |
| Fairbanks Co., Boston : poutres, 2 à $14 ; piliers en fer, 2 jeux à $20 ; divers, $14.32 | 82 32 |
| Fairweather, C., Moncton, pension | 21 30 |
| Fage, J. N., Amherst : rép. les capuchons de cheminée au restaurant d'Amherst, $40.54 ; construction de cheminée au hangar à fret d'Amherst, $8.23 | 48 77 |
| Fenwick, Arnold et Cie, Montréal, courroies de cuir, simples et doubles, 318⅓ pds | 57 61 |
| Ferguson, John, Pictou-Landing, sable, 45½ wagons à $5 | 227 50 |
| Ferguson, Laurie, do do 77 do $3.75 | 288 75 |
| Ferguson et Page, St-Jean : régulateur Thomes, 1, $25 : baromètre, $4.50 | 29 50 |
| Ferguson, J. B., Riv.-du-Loup : nettoy. le mag. et les bur., 12 m. à $1.50 ; mess., etc., $2.65 | 20 65 |
| Fillion, Jos., Sayabee, voliges, 3,000 à $8.50 | 25 50 |
| Fiset, George, Rivière-du-Loup, pension et repas | 25 50 |
| Fish, James O., Newcastle : planche de pin, 103,202 pds à $15, 57,521 à $33 ; doublage en pin, embouveté, 500 pds à $10 ; peuplier, 16,870 pds à $24 ; doublage en épinette embouvetée, 500 pds, $8 ; madriers d'épinette, 10,000 pds à $7 ; planche d'épinette, 1,296 pds à $11.26 ; frêne, 5,119 pds à $18 ; cèdre méplat, 960 pds à 5c. ; planche, 4,000 pds à $15 ; voliges, 1,500 pds à $7 ; plancher à wagon, 2,200 pds à $7 ; menu bois, 22 cordes à $2.75 ; meules, 8, $44.85 ; traverses d'aiguillage, 2 voies, 50 jeux à $14 ; traverses en pin, Princess, 8,000 à 17½c., 8,000 à 18c. ; traverses en pruche, 4,930 à 15½c. ; traverses en épinette rouge, 1,000 à 18½c. ; charger, etc., traverses, 24 wagons à $1.20 | 8,753 01 |
| Fisher, E., St-Jean, pin résineux scié, 2,013 pds à $32 | 64 41 |
| Fisher, G. S., et Cie, St-Jean : recouvrir le toit de l'atelier des machines à Campbellton, $248.93 ; réparer les toitures du hangar à bagages, de la gare, etc., St-Jean, $13.95 | 262 88 |
| Fisher, John, Brookfield, traverses, épinette rouge, 500 à 22½c | 112 50 |
| Fitchburg R. R. Co., Boston, réparations aux wagons | 60 45 |
| Flanagan, Mme Kate, Moncton : nettoyer le bur. 33 fois à 50c. ; blanch. d'essuie-m., 62 à 5c. | 19 60 |
| Fleming, James, St-Jean : cheminée pour la chaudière de la papeterie, $90 ; cheminée, 1 à $45 ; access. de borne-fontaine, $18.60 ; réparat. et menues fournitures, $44.01 | 197 61 |
| Forge, F., Moncton, dépenses | 19 50 |
| Fortier, Charles, Rivière-du-Loup, plâtrage, 25 vgs à $1.25 | 31 25 |
| Fortin, N., Rivière-Ouelle, eau pour la gare, 8 m. à $2 | 16 00 |
| Fournier, Cyprien, gare de St-Flavie, ouvrage de forge | 31 55 |
| Fournier, D., Rivière-du-Loup ; pension pendant qu'il était chef de gare à St-Ignace, $11.25 ; dépenses pour assister à la cour, $3.50 | 14 75 |
| Fowler, Josiah, St-Jean : pics, 6 douz. à $6 ; poteaux, 1 douz. à $5 ; hachettes, 3 douz. à $3.25 | 50 75 |
| Frame, Silas, Shubénacadie, traverses en pruche, 2,000 à 19c. | 380 00 |
| Francis, Stephen, Moncton : poignées à 70c. et 90c. la douz., $79.28 ; panier à chiffons, $1.50. | 80 78 |
| Francœur, John, Campbellton : peinturer les sémaphores, 3 à $5.50 ; peinturer les aiguilles et les échelles et lampes, 21 à $1.80 ; peinturer les aiguilles, 11 à $1.25 ; peinturer le bureau, 88 vgs à 17c. ; divers peinturage, poteaux, $10.30 | 93 31 |
| Fraser, Pierre, Rivière-du-Loup, livraison de houille à $12 la tonne | 39 72 |
| A reporter | 527,059 10 |

| **Chemin de fer Intercolonial : Frais d'exploitation et matériel**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 527,059 10 |
| Fraser, Frères, Halifax, louage de voiture | 14 00 |
| Gagné, Abel, Rivière-du-Loup : houille en gaillettes, 62 boîtes à $1 ; blanchir à la chaux et réparations au crépi, $242 | 304 00 |
| Galt, John, Moncton, dépenses | 13 00 |
| Gardner Coal Co., Sydney : houille en gaillettes, 1,282 72/224 tonnes à $1.90, 115 à $1.75 ; menue houille, 95 tonnes à $1 | 2,732 66 |
| Gass, Jas., et Fils, Shubénacadie : traverses de pruches, 6,000 à 19c. ; charger les traverses, 21 wagons à $1 ; ridelles pour 15 wagons à 15c. | 1,163 25 |
| Gaudy, Barton, Saint-Jean, gros sel, 129 sacs à 57c. | 73 53 |
| Gauvreau, J. C., Rimouski, constable, services et frais de route | 156 41 |
| General Mining Association, Sydney, C.-B., houille en gaillettes, 1,989 47/240 tonnes à $1.90 | 3,779 67 |
| Gilmour, A., Saint-Jean, uniformes, 23 à $25, 1 à $12 ; pantalons, $6.50 | 593 50 |
| Gilroy, E. K., Pugwash-Junction : nettoyage, $20 ; décharger de la houille, $1 | 21 00 |
| Givan Steam Laundry, Moncton, blanchissage de linge pour wagons | 42 00 |
| Gleason, E. P., Manufacturing Co., New-York, bulbes pour lampes incandesc. et abat-jour | 16 49 |
| Glenn, M. T., Harcourt, repas et pension | 15 50 |
| Glover, Fry et Cie, Québec : uniformes, 21 à $25 ; pardessus, 2 à $21.50 | 568 00 |
| Godsoe, Charles, Moncton, pension et dépenses | 22 74 |
| Gohring, Adolf et Cie, New-York, pommade Putz, 1,004 lbs à 40c | 401 60 |
| Gorbell Art Store, Saint-Jean, cadres, 100 à $1, 25 à 50c | 112 50 |
| Gordon et Keith, Halifax : tables en frêne, 3 à $10 ; crin, 197 lbs à 63c. ; divers, $54.11 | 208 24 |
| Gormly, Frank, Montréal, composition à chaudière, 809 galls à 85c. | 687 65 |
| Ch. de fer du Grand-Tronc : proportion des dépenses de tête de ligne à compte de billets payés à l'avance échangés à Halifax, $124.50 ; soldes de comptes, réclamat., $4,328.59 ; réparations et nettoyage, $5,393.34 ; divers, $22,674.89 | 32,521 32 |
| Grand et Cie, Toronto, fournitures de papeterie | 32 78 |
| Grant, A. J., et Cie, Halifax : huile bouillie, 1,167 7/9 galls. à 14c. ; huile crue, 260 1/2 galls. à 54c. ; huile à brûler W. W., 42,357 galls à 19c. ; huile à locomotive, 18,579·8 galls à 25 1/2c. ; huile d'ambre à essieu, 409 galls à 28c. ; huile à voit. de voyageurs, 10,195·16 galls à 22c. ; huile à signaux, 4,092·78 galls à 45c. ; kérosine, 31,554·49 galls à 19c. ; moins déduction de 1/4c. par gall. sur 10,244·49 galls ; papier sablé, 7 1/2 rames à $2.40 ; serrure de coffre, 12 douz. à $3.50, en cuivre, 3 douz. à $4.75 ; clous à moulure, 500 lbs à 5c., 700 à 6c. ; torchons de coton, 11 5/12 douz. à $3.60 ; limes, 134 douz., $348.79 ; plomb en feuille, 11,315 lbs à 3·65c. ; enclume, 36 pcs, $40 ; zinc, 560 lbs à 6c. ; rouge vénitien pur, à l'huile, 150 lbs à 11 1/2c. ; mastic N. & H., 230 lbs à 15c. ; carvelles, 40 barillets $3 80, 16 à $4.15 ; broquettes, 300 paquets à 5c. ; clous à bardeau, 3 barillets $6.50 ; chandelles, 96 lbs à 12c. ; goudron, 3 barils à $5.25 ; mine de plomb, 2 grosses à $7.50 ; câble de manille, 160 1/2 lbs à 12 1/2c. ; divers, $317.81 ; moins fret, $385.20 | 24,643 70 |
| Grant, Donald, New-Glasgow, diverses réparations et fournitures | 12 05 |
| Grant, Oxley et Cie, Halifax : huile à chaudière, 446 2/3 galls à 53 1/2c. ; goudron, 8 brls à $3.25 ; cuivre étamé, 97 lbs à 30c. ; merlin noir, 220 lbs à 10c. ; étamine rouge, 487 1/2 vgs à 12 1/2c. ; étamine blanche, 491 vgs à 11 1/2c. ; cuivre, 388 1/2 lbs à 15c., 750 lbs à 15 1/2c. ; mèche à lampe, 425 lbs à 18c. ; métal, 13 barres, $86.39 ; divers, $37.71 | 808 69 |
| Grant et Ross, Amqui, rallonge à la gare de Ceder-Hall | 900 00 |
| Gravell Lumber Co., Etchemin, bois de service d'épinette blanche, 34,405 pds à $8 ; madrier d'épinette blanche, 10,026 pds à $7 ; doublage en pin, 2,039 pds à $25 | 396 39 |
| Gray, A. B., New-Glasgow : dynamite, $22.50 ; timbres-poste, $2.65 | 25 15 |
| Gray, Trites, McManus et Cie, pelle à vapeur d'occasion | 3,000 00 |
| Cie de télégraphe G. N.-O., services de télégraphiste à Campbellton, 12 m. à $40 | 480 00 |
| Greene, Tweed et Cie, New-York, clefs anglaises, n° 2, 7 à $5, n° 3, 1 à $6 | 41 00 |
| Greening Wire Co., Hamilton, zinc perforé, 576 pds carrés à 14c. ; emballage, 10c. | 80 74 |
| Gregory, C. C., I.C., services et rendre témoignage *re* accident à Saint-Joseph | 200 00 |
| Grose, Walter, Montréal, mèches de lampe, 200 grosses | 64 60 |
| Gross, C., Moncton, charriage de boîtes d'appareils électriques à 20c. l'heure | 17 20 |
| Cie de Garantie de l'Amérique du Nord, primes sur polices de garantie | 981 98 |
| Gurney Scale Co., Hamilton, balances-bascules, n° 10, 2 à $24 ; poinçonner, $2 | 50 00 |
| Gutta Percha and Rubber Manufacturing Co., Toronto : étoupage, 816 lbs à 13c. ; étoupage en caoutchouc, 556 lbs à 17·88c., 214 lbs à 21·07c. | 250 26 |
| Hachey, Hilarion, Bathurst : aiguilles de croisement à trois branches, 15 jeux à $18.75 ; traverses en pin Princess livrées, 5,000 à 16 2/3c., 5,000 à 16 1/2c. | 1,951 25 |
| Cité d'Halifax, taxes d'eau, 1 an au 1er mai '93, $2,054.50 ; main-d'œuvre et matériaux pour changer les conduites d'eau, $149.04 | 2,203 54 |
| Cie d'éclairage au gaz d'Halifax : gaz pour les divisions de la mécanique et du trafic, $2,920.88 ; lampes électriq. au term. en eau prof., $550 ; gare de la rue Nord, $865.60 | 4,336 48 |
| Halifax Illuminating & Motor Co. : poser les fils électriq. dans le bur. des billets, rue Hollis $7.50 ; lumière électrique pour le bureau, rue Hollis, $19.91 | 27 41 |
| Cie de pelles d'Halifax, écopes, 39 douz. à $6.90 ; pelles, 7 douz. à $6.15, 62 douz. à $6.10 ; bêches, 8 douz. à $6.30 | 740 75 |
| Hall, Grant, Moncton, planches et traverses | 25 50 |
| A reporter | 611,775 63 |

**Chemin de fer Intercolonial : Frais d'exploitation et matériel**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 611,775 63 |
| Halliday et O'Brien, Westchester : pilotis de pruche, 2,180 pds à 6c., moins retenue, 10 p. 100 ; clôture, 385 pds à $7 75, 3,225 pds à $7 ; 5,014 pds à $6.99 par 1,000 pds ; bouleau, 1,575 pds à $10.25 ; plancher en bouleau, 6,020 pds à $20 ; pruche sciée, 79,480 pds à $5 ; madriers en épin. blanche, 177,612 pds à $6.50, 11,664 pds à $6.80 ; planc. en épin. bl., 21,999 pds à $6.50 ; planches en épin. blanche, 20,000 pds à $6.95, 7,408 pds à $6.75 ; lambr. en épinette bl., 13,000 pds à $13 ; planches d'épin. bl. appar., 4,830 pds à $14 ; épin. bl. sciée, 19,350 pds à $10, 19,008 à $12, 30,145 pds à $243.64 ; épin. blanche, 2,000 pds à $8, 57.000. pds à $7 ; madriers en pruche, 18,674 pds à $5.50 ; retenue, 1891-92, $141.83 | 3,839 31 |
| Halliday, M. C., et A. S. Ross, gare Thompson : planches de pin, 1,000 pds à $13 ; planches de pin blanchies des deux côtés, 10,050 pds à $12 ; épinette bl. appareillée, 528 pds à $13.. | 140 85 |
| Halliday, M. C., Westchester : menu bois, 14 cordes à $2 ; épin., 21,114 pds à $12 ; madriers d'épin., 15,473 pds à $6.50 ; perches de clôt., 7,400 pds à $7 ; pl. de clôt., 4,500 pds à $6.99 | 465 19 |
| Halliday, D., Creek au Castor : faire une clôt., 1,170 perches à 40c., 728 perches à 40½c. ; enlever le vieux fil métallique, 1,898 perches à 2½c. ; planches, 450 pds à $9 | 776 38 |
| Hamel, Theo. : ressorts de porte, 1 à $6.50, 1 à $15 ; pelles de bois, 3 douz. à $4.75, étoupage de coton à mèche, 150 lbs à 50c. ; divers, $9.20 | 119 95 |
| Hanson, Neil, Campbellton, peinturage et réparations à la gare | 93 00 |
| Harrington, Prof. B. J., Montréal, services, examen d'essieux cassés | 50 00 |
| Harris, J., et Cie, Saint-Jean : roues trempées, 33 pcs., 2,430 à $8.87 ; chêne, 17,161 pds à $40 | 22,240 14 |
| Hart, John P., Chicago : loyer de boîtes, $40 ; frais de messagerie et droits sur imprimés, $27.05 ; services, afficher et distribuer des annonces, 1 an, $120 | 187 05 |
| Harvie, Henry, Amherst, exhausser et faire une nouv. fondation, gare de Granville | 60 00 |
| Hazelhurst, Wm., Saint-Jean : fontes au sable sec à $2.55, $2,328.95 ; fontes au sable humide à $1.50, $12,348.94 ; cône en fonte pour plaque tournante, 1,850 lbs à 3c. ; bras de plaque tournante, 4, $350 ; joints de gouttière, 2, $5 | 15,088 39 |
| Henderson et Potts, Halifax : rouge de plomb sec, 1,723 lbs à 3·65c. ; oxyde magnétique, 2,100 lbs à 1·44c. ; peinture métallique, 2,100 lbs à 1·44c. | 123 37 |
| Henrington, Hy., Campbellton, plombier, pension, réparations aux réservoirs | 36 75 |
| Hesslein, H., et Fils, Halifax, repas | 19 25 |
| Hillson, C. T., Amherst, dépenses | 477 32 |
| Hodgson, J. H., Montréal : tuyau en fer, 3,901⅛ pds à 10·5c., 1,503½ pds à 4·2c., 3,127¼ pds à 5·95c., 2,027$\frac{7}{12}$ pds à 8·4c., 1,090$\frac{7}{12}$ pds à 2·95c., moins fret, 35c. | 861 01 |
| Hodgson, Thos., Moncton, charbon de bois, 330 boiss. à 15c. | 49 50 |
| Holden, A. et Cie, Montréal : poudre d'émeri, 684 lbs à 2½c., 163 à 3⅜c., 161 à 4c. ; hachettes, 3 douz. à $3.40 ; tube en cuiv. r., 653 lbs à 22c., 402 à 15c., 332 à 19½c., 95 à 23c., 567 à 21c. ; cuivre étamé, 80 lbs à 20c. ; fer, 50,222 lbs à 4½c. ; plaques de fer, 588 lbs à 6c. ; fer d'angle, 1,186 lbs à 2.3c., 2,693 lbs à 2.55c. ; seaux en fer galvanisé, 24 douz. à $2.90 ; pierre à polir Eureka, 100 lbs à 13c. ; étoupage métallique, 42½ lbs à $1 ; purific. perfect., 34 galls à $1.80 ; huile à cylindre, 20,966 galls à 32c. ; accouplements de wagons, 24 à $8.50 ; fer tourné Lion, 4,510 lbs à 6¾c. ; feuilles de zinc perforées, 1,152 pds à 13c. ; baguettes, 180 pds à 7½c. ; courroies, $353.36 ; tubes en acier pour locomotive, 12,000 pds à 7½c., 48,000 à 8½c. ; suif, 478 lbs à 7½c. ; fer en feuille pour toiture, 23,499 lbs à 2·65c. ; plaques en fer, 2,471 lbs à 2·75c. ; plaques en acier, 920 lbs à 3c. ; acier, 236 lbs à 7½c. ; couverture en asbeste et feutre, 501 pds à 16½c. ; tôle galvanisée, 13,503 lbs à 4½c. ; roues de train de locomotive en fer ouvré avec bandages d'acier, 40 à $25 ; fer Lowmoor, 512 lbs à 7½c. ; fer, 4,994½ lbs à 2½c. ; divers, $35.99 ; moins fret et droits, $186.30 | 19,170 39 |
| Holland, Wm., Halifax, inspecter la cargaison de pin résineux, 185·66 M. à 20c | 37 13 |
| Hopper, Patrick, Moncton, droit régalien sur barres de sûreté pour aiguilles, 200 | 80 00 |
| Horley, F. W., Halifax, examiner le mur de l'arsenal à Halifax, et rendre témoignage | 15 00 |
| Hornbrook, Jos., Saint-Jean, chaux, 50 barriques à 90c | 45 00 |
| Horne, Ed. J., Amherst, examiner le mur de l'arsenal à Halifax, et rendre témoignage | 37 00 |
| Horton, W., et Fils : enseignes, dorées, 3, $85 ; enseignes avec lettres peinturées, 2, $14 ; teinter, vernir et tapisser, $40.35 | 139 35 |
| Humphrey, J. A., Moncton, épinette blanche, 312 pds à $10 ; 5,310 pds à $12 | 66 84 |
| Humphrey et Trites, Petitcodiac : menu bois, 280 cordes à 90c. ; bran de scie, 1 wagon, $6 ; traverses de pruche, 1,305 à 14⅝c., 7,073 à 15⅝c. ; traverses de pin et d'épinette rouge, Princess, 1,059 à 19½c. ; retenue, 1891-92, $166.05 | 1,935 40 |
| Hunter, E. S., Greenville, traverses de pruche, 1,000 à 18½c | 185 00 |
| Hunter, John, succ. de, Halifax, loyer du bur. de ch. de fer, rue Hollis, 1 an au 1er mai | 400 00 |
| Hurley, M. B., Québec : peinturer le pont de la rue du Gouvernement, Saint-Joseph, 629 vgs à 10c. ; peinturer le pont de la rue Saint-Joseph, 560 vgs à 10c. ; peinturer 1 travée de pont à la rivière-Ouelle, 2,655 vgs à 12c. ; peinturer l'intrados de l'arche, rivière Boyer, 752½ vgs à 12c. ; peinturer l'aiguillage et les signaux de la gare, 105 à $1.25 ; peinturer 12,381·18 vgs à 11c. ; divers peinturage, $65.46 | 2,086 44 |
| Hutchins, J. R., Montreal : huile solidifiée, 224 galls à 18c. ; cordon de sonnerie, 12,171¼ lbs à 7½c. ; huiles à dynamo, 174.44 g. à 29c. ; ressorts de soupape, 24 à $1.20, 24 à $1.10 ; seaux en fer galvanisé, 12 douz. à $2.40 ; chiffons blancs, 61,419 lbs à 7c. ; déchets de laine, 16,111 lbs à 6¾c. ; moins fret, $123.03 | 6,349 54 |
| Hutchinson, D. L., Saint-Jean, soin de l'horloge à la gare de Saint-Jean, 1 an au 30 juin | 100 00 |
| Hutton, Jas. et Cie, Montréal : chevilles de manivelle, 11,872 lbs à 6c. ; bandages en acier pour locomotive, 104,277 lbs à $4.15 les 100 lbs | 5,039 81 |
| Iddiols, H. F., Bloomfield, réparations de serrures et coffres de sûreté | 78 00 |
| A reporter | 692,167 99 |

**Chemin de fer Intercolonial : Frais d'exploitation et matériel**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 692,167 99 |
| Cie d'huile Impériale, Saint-Jean : huile pour wagon à fret d'hiver, 20,242 galls à 8c., 6,122·11 à 8½c., 42,638 à 8⅝c. ; huile, wagon à fret, 8,541 galls à 7½c. ; huile, 13,418·3 galls à 19c. ; huile pour freins pneumatiques, 83 galls à 68c. ; térébenthine, 211½ galls à 44⅜c. ; cire paraffine, 25 lbs à 20c. ; bougies, 6 lbs à 60c. ; moins—excédant du coût de 1,535 galls d'huile achetée à l'étranger, $130.28 ; moins—fret, $161.34 | 8,928 63 |
| Cie de houille et mine Intercoloniale, Westville, houille en gaillettes, 5,508·07 tonnes à $1.98, 5,468·67 à $2.20 | 22,937 06 |
| Association de secours et d'assur. des employés du ch. de fer Intercolonial, Moncton : frais de port, $15 ; contributions du ch. de fer, $3,500 ; avance sur don de $500 par mois, $2,500 | 6,015 00 |
| Association internationale des comptables de ch. de f., Toledo, contribution, 2 ans à juin 1894 | 10 00 |
| Cie de houille Internationale, Sydney, houille en gaillettes, 1,145½ tonnes à $1.90 | 2,176 45 |
| Irvine, R., Saint-Jean : blanchissage et nettoyage, $30 ; dépenses à et de Halifax, $8 | 38 00 |
| Isbester et Reid, Montréal : app. de comb. p. locomotives ch. de fer Intercolonial, déc. '90 à janv. '91, $198.38 ; app. de loc., $157.99 ; bois de serv., $2.18 ; transf. au matér. roulant, $690 ; poteaux p. clôture, bois de construct., etc., pris à l'achèvem. de la construction, $1,961.65. | 3,010 20 |
| Jack, Peter C., Moncton : dépenses, $50.10 ; Jackson, W. H., Halifax, dépenses, $18.53 | 68 63 |
| Jamieson, R. C., et Cie, Montréal : vernis à polir, 320⅔⅓ galls à $2.50, moins fret, $17.59 ; vernis à locomotive, 87⅔⅓ galls à $3.50, moins fret, $5.42 ; divers vernis et vernis noir, $13.50 | 1,098 95 |
| Jarvis, R. S., Moncton, échelles, 3,074 pds à 11c | 338 14 |
| Joe, Noel, Moncton : marteau et manch. de pics, 14 douz. à 70c. ; manc. de hac., 3½ douz. à 90c. | 12 95 |
| Johnston, Neil, Moncton, réparations à l'abri du réservoir | 20 00 |
| Johnston, The W. J., Co., New-York, livres | 17 50 |
| Johnston, Wm., ci-devant contremaître, Richmond, allocation d'ateliers, 2e mois | 200 00 |
| Johnston et Cie, Pictou : épinette blanche sciée, 2,592 pds à $11, 6,000 pds à $12 ; planche de bouleau, 1,000 pds à $18 ; planchéiage en bouleau, 2,000 pds à $20, moins retenue, 10 p.100, $15.85 ; divers bois de construction, $21.94 | 164 60 |
| Jones, A. G., et Cie, Halifax : montants déposés en rapport avec les obligations, S.S. "Wilhelm Oelasner" | 4,171 61 |
| Jones, C., Moncton, charriage de boîtes | 15 00 |
| Jones, D. F., Cie manufacturière : bêches, 27 douz. à $6.25 ; écopes, 5 douz. à $6.90, 12 douz. à $7, 12 douz. à $7.50 ; pelles, 12 douz. à $6 ; moins fret, $8·06 | 441 19 |
| Kelly, Jas., Saint-Jean : uniformes, 13 à $25 ; messagerie sur boutons, 75c | 325 75 |
| Kelly, John, Wellington, ériger des haltes, 3, à $90 | 270 00 |
| Kenna, Jas., Antigonish : traverses en pruche, 7,000 à 22c. ; retenue 10 p. 100 sur entrepr. de 1890, $250.38 ; retenue 10 p. 100 sur entreprise de 1892, $122.43 | 1,912 81 |
| Kennedy, John, Moncton, pension lorsqu'il était sur la ligne | 31 40 |
| Kerr, J. A., Saint-Jean, louage de cheval | 17 40 |
| King, Frères, Québec : menus bois, 100 cordes à 90c. ; planche d'épinette blanche, 305,202 pds à $7 ; madrier de cèdre, 15,511 pds à $10 ; planche de pin, 30c | 2,381 82 |
| Kirkpatrick, J., Shubénacadie : traverses de pruche, 3,000 à 18c., 5,000 à 19c. | 1,490 00 |
| Lachapelle, Jos., Saint-Jérôme, eau pour le réservoir de l'Ile Verte | 466 68 |
| Laliberté, J. B., Québec ; casquettes d'employés, 23 à $3.50, 20 à $3.30, 10 à $3.70, 8 à $2.25 | 201 50 |
| Laliberté, L., Saint-François, eau à la gare, 1 an | 18 00 |
| Lamb et Griesback, Montréal : toile de chanvre, 1,370 vgs à 12½c., 1,290 à 12c., 1,104 à 15½c. | 497 17 |
| Lamont Glass Co., New-Glasgow : cheminées, 1,011 à 65c., 500 à 55c | 932 15 |
| Cie manufacturière Largmuir, Toronto, sac et accessoires pour l'agent général des voyageurs. | 11 38 |
| Landry, capit. F. B., Pictou, goélette "Willie A," fret sur poteaux de cèdre | 41 48 |
| Latrobe Steel Works : bandages de locomotive, 51, 55,662 lbs à 2⅜c | 1,530 70 |
| Laughlin, Samuel, Black Point, bardeaux, 6 M. à $2.40 | 14 40 |
| Laurie, F. D., New-Glasgow : frais de voyages, $318.63 ; payé pour nettoyer bureau et gare, R. H. Martin, 3½ m., $23.43 ; Mme Darrington, 3⅜ m., $56.70 ; Mme Brown, 4⅜ m., $67.70 | 466 46 |
| Law, A. L., St-Jean, nettoyer et teindre | 12 58 |
| Law, Wm. H., Peterboro' : à l'entreprise, pont du ch. de fer Sutherland, $10,953 ; entreprise, pont du ch. de fer Minisquash, $3,950 ; boulons du vieux pont, 18,850 lbs à 2c | 15,280 00 |
| Laybolt, Geo., Onslow, nettoyer un fossé | 21 00 |
| Lea, Paul, Moncton : latrines en bois dur pour la gare d'Hampton, $22 ; couper et écorcer du bois de cèdre, 55½ cordes à $2.80 ; piquets, 289 à 2½c. ; sciage de pin résineux, $5 | 188 43 |
| Leaman, J. A. et Cie, Halifax, suif, 38,891 lbs à 5½c | 2,041 78 |
| LeBlanc, T. B., et A. S. Govang, Moncton, changem. à la chambre de chauffe et la rotonde | 200 00 |
| Lee, Wm., Québec, uniformes, 46 à $25 | 1,150 00 |
| Lee Composite Mfg. Co., New-York, housses en pulpe, 50 à 20c | 10 00 |
| Léger, C. M., Memramcook : bidons à eau p. train, 6 d. $5.25 ; chaud. à suif, 6 douz. à $2.30 ; lampes sémaph., 3 douz. à $17.95 ; tuy. p. poêle, 420 lbs à 3·35c. ; boîtes de ferb. p. cond. 3 douz. à $4.95 ; gobelets en ferb., 72 douz. à 32c. ; godets, 9 douz. à $2.40 ; devants de lampe sémap., 24 d. à $1.95, 9⅜ d. à $1.80 ; torpilles., 6 douz. à $1.40 ; pompe à huile, $1 | 246 31 |
| Legere, Philip, Dorchester, poser un plancher et réparations, 7 jrs à $1.50 | 10 50 |
| Lemieux, Arcade, Jonction de la Chaudière, transbord. de wagons et charriage de fret | 433 50 |
| Leslie, John, Newcastle, blanchissage et plâtrage aux gares | 76 20 |
| Levering, T. H., Détroit, distribuer des imprimés | 43 45 |
| A reporter | 772,154 75 |

**Chemin de fer Intercolonial : Frais d'exploitation et matériel.**

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 772,154 75 |
| Lewis, Ichabod, Salisbury : faire une clôture en fil de fer barbelé, 2,638 perches à 44½c. ; enlever la clôture et les poteaux, 309 perches à 4c., 2,007 à 2c | 1,226 41 |
| Lingley, Robt., Newcastle, traverses de pin Princess, 3,000 à 18½c. | 555 00 |
| Little et Blanchard, Truro, glace pour la saison, 25,500 lbs | 51 00 |
| Livernois, J. E., Québec, photographie | 16 00 |
| Livingston, E. S., Wentworth, traverses de pruche, 1,000 à 18c. | 180 00 |
| Livingston, Murray D., Wentworth, planches d'épinette blanche, 8,000 pds à $6.95 | 55 60 |
| Livingston, J. H., Wentworth, pilots en pruche, 875 pds à 3½c. | 30 62 |
| Locker, Geo. R., Montréal : abat-j. en porcel. 24 douz. à $1. 1 à $6, 6 à $8 ; abat-j. opales, 3⅓ douz., $30 ; cons., 3 douz., $12 ; becs de lamp. en cuivre j., 120 douz. à 45c. ; becs de lampe, 30 douz. à 45c. ; becs Callender, 105 douz. à $1 ; globes blancs pour lanterne, 100 douz., $85 ; réflecteurs, 3½ douz., $12.25 ; godets en fer, doublé en porcelaine, 12, $48 ; augets, 20, $55.40 ; manomètres, 150 douz. à 60c. ; lentilles blanch., 108, $24.30 ; lentill. roug., 36, $18 ; heurts en caoutch., 6 douz., $15 ; verres de table, 42⅔ douz. à $1 ; verres, coupés et gravés, 12 douz., $30 ; verres lubrif., 1,100, $260 ; porcelaine, $112.40 ; cheminées de grande lant., 102 douz., $130 ; chemin. à bulbe, $742.40 ; ann. de porcelaine, 12 à $3.90 ; caisses, $73.20 ; clefs, $8 ; coton à mèche, 200 lbs, $40 ; 7 g.. $22 ; godets à l'huile, $276.68 ; moins fret, $3.35 | 2,421 34 |
| Lodge, M., Moncton : becs, 44 douz. à $3.45, 20 à $2.45 ; divers, $29.75 | 230 55 |
| Logan, Geo. F., Moncton, dépenses | 5 50 |
| Logan, Wm., St. John : savon dur, 15,000 lbs à 3¼c. ; savon mou, 4,655 lbs à 3c., 2,252 lbs à 3½c. | 705 97 |
| Logan, W. E., Truro : cadres pour aiguilles à signaux, 80, $652 ; brouettes, 6 à $4. | 676 00 |
| Lomer et Rose, Montréal, roues bandées en acier, 50 à $37.50 | 1,875 00 |
| London Guarantee and Accident Co., Toronto, primes sur polices de garanties | 837 60 |
| Londonderry Iron Co., Montréal : tuyaux à eau en fonte, 25,112 lbs à $38 la tonne ; traverses en fonte, coudes et courbes, 367 lbs à 2¾c. | 436 10 |
| Lowe, C. A., Amherst, dépenses sur la ligne | 512 34 |
| Lyman, W. C., Chicago, têtes de tuyau d'échappement n° 6 "A", 2 à $35 | 70 00 |
| Lyons, John M., Moncton, dépenses | 375 91 |
| Lyons, Wm., Campbellton, réparer le crépi et badigeonnage aux gares | 65 00 |
| Magee's, D., Fils, Saint-Jean : casquettes, agent, 7 à $3.50 ; serre-freins, 17 à $1.75 ; interprète, 1 à $4.75 | 59 00 |
| Magee, John B., Moncton, frais de voyage et pension | 26 00 |
| Mahew, Nicolas, Saint-Sauveur de Québec, suif, 27,466 lbs à 5¼c. | 1,441 96 |
| Mahoney, Frank, Saint-Jean, charger du sucre, 386,330 lbs | 11 26 |
| Maine Central Railway, Portland, réparations aux wagons | 91 34 |
| Maisey, Chas., Campbellton, décharger de la houille | 12 65 |
| Major Mfg. Co., Montreal, treillis métallique, 888 pds à 15c. ; tissu métall., 40⅔ pds à 28½c. | 144 84 |
| Malenfant, Chas., Rivière-du-Loup, suif, 697 lbs à 5c. | 34 85 |
| Manchester, Robertson et Allison, Saint-Jean : toile hessoise, 304 vgs à 13½c. ; ouate, 66 lbs à 21c. ; divers item. $37.15 | 92 05 |
| Maritime Machine and Car Co., Moncton : accoupl. de cordon de cloche, 6⅓ grosses à $6.40 ; clés pour cadenas d'aiguille, 61⅔ douz. à $1.75 ; poignées de coffre, 72 paires à 35c. ; cadenas pour wagons, 36⅔ douz. à $8.50 ; réparer des cadenas d'aiguille, etc., $153.50. | 638 95 |
| Marmand, F. L., Moncton : solliciter du fret, $20 ; frais de voyages, $28.96. | 48 96 |
| Martin et LeBel, Saint-Octave, cèdre méplat, 3,074 pds à 2⅝c. 11,000 à 1c., 1,200 at ⅞c. | 208 87 |
| Masters, J. E., Moncton, quaiage et charriage d'huile, 1,100 barils à 4c | 44 00 |
| Mathews, S. B., Moncton, pension et dépenses | 20 45 |
| Maxwell, E., et Fils, Halifax : uniformes, 10 à $25, 11 à $12 ; pantalons, 1 paire, $7 | 389 00 |
| May, Edward, Moncton, dépenses, $165.45 ; Meagher, Ed., Richmond, dépenses, $44 | 209 15 |
| Meahan, John, Moncton, terre, 55 charges à 40c. | 22 00 |
| Metzler, W. A., Moncton : peinturage, 434·25 vgs à 18c., 1,015 à 16c., 647·5 à 14c., 8,584·3 à 13c., 15,976 à 13½c., 763 à 12c.. 6,747·47 à 11½c., 409·25 à 11c., 1,323 à 7c. ; divers peinturage, réparations, etc., $1098.21 | 5,707 44 |
| Michaud, Benj., Rivière-du-Loup : suif, 905 lbs à 5c. ; ch. de fer Michigan-Central, $13.45. | 58 70 |
| Middleton et Meredith, Montréal : tubes en acier, 520 lbs à 19c., moins camionnage, $1.50 ; plaques en ac er pour chaudière, 15,596 lbs à 1·54c. | 337 48 |
| Mignault, F., Saint-Roch, approvisionnement d'eau pour gare, 9 m. à $2 | 18 00 |
| Miller, A. P., Merigomish, traverses de pruche, 1,000 à 22c. | 220 00 |
| Miller, Robt., Fils et Cie, Montréal, carnets de conducteur, 10 5/12 douz. à $5.50 | 57 30 |
| Miller, Wm., Dalhousie, charger de la houille, 36 wagons | 48 60 |
| Miller, W. J., Stellarton, uniformes, 3 à $25 | 75 00 |
| Miramichi Telephone Exchange, Newcastle, loyer du téléphone à Millerton, 1 an. | 25 00 |
| Mitchell, l'hon. Peter, Montréal, loyer de terrain et terre couverte d'eau au terminus eneau profonde sur le ch. de fer Intercolonial à Newcastle. N..B., et pour solde de tout compte de toutes réclamat. en rapport avec l'usage du dit terrain ou terrains, 15 ans au 1er août '92, à $100 | 1,500 00 |
| Mitchell, Robt., et Cie, Montréal : manomètres en cuivre pour locomotive,, 6 à $12 ; consoles, 5 à $7.80, 2 à $6.30, 3 à $5, 4 à $2.75, 3, $6.29 ; changements, $3.55. | 159 44 |
| Moffatt, Chas. P., Sydney-Nord, piquets de clôture, 1,125 pds à $14 | 15 75 |
| Moncton Carpet and Furniture Co. : nattes en fibre de coco, 8 à $1.50 ; miroirs, 2 à $2.50 ; divers, $3.80 | 20 80 |
| A reporter | 794,219 83 |

**Chemin de fer Intercolonial—Frais d'exploitation et matériel**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 794,219 83 |
| Moncton Gas Light and Water Co. : gaz, à $2 par 1,000 pds. $1,396.80 ; eau, 10c. par 1,000 galls, $7,380.30 ; lampes à arc, 8, 365 nuits à 50c. chacune, 5, 311 nuits à 32½c. chacune ; goudron, 3 galls à 15c. | 10,746 76 |
| Montreal Car Wheel Co. : roues pour locomotives, 50 à $12.50 ; moins fret, $22.25 | 602 75 |
| Montreal Rolling Mills Co. : blanc de plomb, 12,000 lbs à 4¾c. : div., $5.15 ; moins fret, $13.73 | 576 42 |
| Montreal Stencil Works : timbres à dater, 10 à $7 ; filières pour timbres à dater, 13 à $1 ; diverses fournitures, $20.90 | 103 90 |
| Mooney, P. G., Rivière-du-Loup, dépenses sur la ligne | 18 55 |
| Moore, Wm. B., New-Glasgow : inspecteur de combustible, 11 mois à $80 ; moins assurance, $2.10 ; frais de voyages et dépenses, $374.75 | 1,252 65 |
| Morgan, Henry, et Cie., Montréal : toile de granit, 160¼ vgs à $1.45 ; tapis de Bruxelles, 139⅛ vgs à $1.18 ; frange, 171½ vgs à 55c., 107 à $1 ; soie, 38 vgs à $3.75 ; corde, 190 vgs à 10½c. ; tapis à escalier, 11⅛ vgs à $1.18 ; rideaux, 8 à $2.60 ; boutons en peluche, 28 gr. à 80c. ; divers, $94.19. | 911 70 |
| Morrel, Jacob V., St-Jean, charrier 91 charges à 25c. | 22 75 |
| Morris, Hugh, Newcastle, sable, 33 charges de wagon à $5 | 165 00 |
| Morrison, A. W., Moncton, dépenses | 81 15 |
| Morse Soap Works, Toronto, savon, 10 grosses à $12 ; savona, 361 lbs à 4c | 134 44 |
| Mott, J. L., Iron Works, New-York, latrines Damorest, 6, $78.70 ; moins boîtes, etc., $2.15 | 76 55 |
| Mowat, John, Truro : peinturage, 1078·95 vgs à 12c., 1303·02 à 6c. ; blanchissage, tapissage, etc., $66.22 | 273 86 |
| Munnis, Jas. K., Halifax : uniformes, 21 à $25 ; pantalons, $7 ; 1 paire, casquettes de conducteurs, 12 à $3 ; casquettes de facteurs, 8 à $2.65 | 589 20 |
| Munro, Frères, New-Glasgow, cadres pour sièges de wagon en fil métallique, 70 à $3 | 210 00 |
| Murphy, John, Rivière-du-Loup, pension lorsqu'il assistait à l'enquête et à la cour | 13 00 |
| Murphy, Martin, ingénieur, Halifax, examiner le mur du bassin, Halifax, et rendre témoignage, 3 jrs | 60 00 |
| Murphy, Wm., Moncton : montage des poêles à la gare, 36 jrs à $1.25 ; pension, $13.40 | 58 40 |
| Murray, Angus, Truro, plâtrage et blanchissage | 35 25 |
| Murray, Geo., Truro, dépenses pour réparations dans le district central | 69 90 |
| Murray, N., Pte Lévis, décharger de la houille à 30c. la tonne | 45 75 |
| McAlary, A. J., Moncton, salaire, 1½ mois à $54.16 ; moins assurance, 60c | 80 64 |
| McArthur, Corneille et Cie, Montréal : peinture en minerai de fer magnétique, 4,200 lbs à 1¾c. ; savon de Castille, 194½ lbs à 8c. ; spiritueux pyroxyliques, 78·85 galls à $1.85 ; vitriol bleu, 2,157 lbs à 4¼c. ; laque blanche, 20 lbs à 36c. ; boîtes, 2 à 75c. ; moins, fret, $12.33 | 320 28 |
| McAvity, T., et Fils, St-Jean : zinc, V.M., 6,001 lbs à 5½c. ; raccordements, $29.03 ; soupapes sphériques, $316.93 ; cuivre jaune, en feuilles, $33.47 ; clefs anglaises, 9½ douz., $89.55 ; cuivre rouge, 4,997 lbs à 11¾c. ; tuyau, 602¼ pds à 14c. ; étaux Prentiss, 4 à $19 ; 90 pds à $1.50, 50 pds à 45c., 86 à $1.19, 247 pds à $1.05 ; verres de manomètres, 100 douz. à 47½c. ; boîte en fer pour indicateur, $21 ; papier sablé, 9 rames, $16.88 ; robinets à vapeur en cuivre, 2, $16.80 ; vis, $126.50 ; courbes et traverses, $123.98 ; carvelles coupées, 70 barillets, $146.30 ; clous coupés, 45 barillets à $2.20, 25 à $2.70 ; noix carrées et hexagonales, $1,209.17 ; soupapes à angle, $15.37 ; ciment à courroie, 13½ lbs à $1.10 ; disques Jenkins, 60, $22.56 ; creusets, 3,360 à 3½c. ; divers articles, $348.22 | 4,450 52 |
| McBeath, Wm. J., Moncton, charriage de cendre à 40c. la tonne | 49 50 |
| McCarthy, G. A., Moncton, dépenses sur la ligne | 158 75 |
| McCaskill, Dougall et Cie, Montréal : vernis à finir, 89½ galls à $4 ; vernis à finir pour locomotives, 257 galls à $3 ; vernis à wagon, 88 galls à $2.25 ; vernis noir à voitures, 424½ galls 75c. ; vernis noir, 84 galls à $1.10 ; moins fret, $37.09 | 1,700 70 |
| McDearmid, D., New-Glasgow, loyer des chambres du surint. et du personnel, 4 m. au 31 oct. | 92 00 |
| McDermott, Daniel, St-Jean ; charger des rails, 3,000 tonnes à 11c. ; charger une cargaison de sucre, 1,914 tonnes à 5½c. | 441 65 |
| McDonald, A. R., Rivière-du-Loup, dépenses | 424 05 |
| McDonald, Alex., Antigonish : couvrir le hangar à fret en ardoise, 753·6 vgs à 20c. ; divers peinturage, $59.19 | 209 91 |
| McDonald, Allan, Moncton, dépenses sur la ligne pour peinturer les réservoirs, etc | 30 05 |
| McDonald, Andrew, constable, Amherst, dépenses | 44 60 |
| McDonald, David, Pictou : aiguilles de crois., 3 à $12 ; signaux et boulons taraudés, $13 ; tiges et plaques, 223 lbs à 6c. ; chevilles et tire-fonds, 97,310 lbs à $3.45 ; divers forgeage et réparations, $248.13 | 3,667 67 |
| McDonald, D. A., Pictou Landing, remorq. "St. Lawrence," enlever "Norwegian" naufragé | 30 00 |
| McDonald, Hugh, Moncton, pension à Sydney, réparer, etc | 31 50 |
| McDonald, Jas. J., Moncton : traverses, 1,594 à 20c. ; traverses, pas de pièce justificative, $116 ; retenue, en 1891-92, $68.12 | 502 92 |
| McDonald et Cie, Halifax, nouv. chaudière et réparer les tuyaux, gare de la rue Nord | 535 00 |
| McDougall, John et Cie, Montréal, roues trempées, 33 pcs, 1,600 à $8.95 | 14,320 00 |
| McFarlane, Job, Moncton, creuser des égouts, contremaître, 2 jrs à $1.75, hommes, 12 jrs à $1.25 ; blocaille, 100 vgs c. à 59c. ; fournir et poser des moëllons perdues sur la voie du quai, 156·23 vgs c. à 70c. | 186 86 |
| McGeorge, Wm., Shubénacadie, traverses de pruche, 1,000 à 19c | 190 00 |
| McGilvery, Andrew, Coldbrook, nettoyage d'égout, 62 perches à 25c. | 15 50 |
| McGoldrick, John, Saint-Jean, 5,000 lbs à 12¼c | 612 50 |
| McGowan, H. J., Moncton, pompe aspirante à cylindre en verre, $19.25 ; réparations, $5 | 24 25 |
| A reporter | 838,386 66 |

**Chemin de fer Intercolonial—Frais d'exploitation et matériel**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 838,386 66 |
| McGrath. H.J., Dorchester, examiner les murs du bassin, Halifax, et faire rapport 4 jours à $5, dépenses, $8 ; dépenses de l'inspecteur de maçonnerie, $74.60 | 102 60 |
| McIntosh, John, Stellarton, construire une gare et un hangar à fret à Eureka, $3,344 ; moins imputé au capital, $893.28 ; ériger des latrines, $35 | 2,485 72 |
| McKay, D., gare de Greenville, charbon de bois, 200 boisseaux à 15c | 30 00 |
| McKay, John, inspecteur des P. et M., Pictou, inspection de balances | 48 75 |
| McKay, Wm., Moncton, porte-torpille, 1,050 à 15c.; repas, $1.25 | 158 75 |
| McKean, S., Moncton, frais de voyages | 205 95 |
| McKenzie, J. J., Moncton, dépenses | 66 70 |
| McKenzie, Wm. B., frais de voyages | 311 74 |
| McKillop, Geo., repas des hommes déblayant la voie, garage Black, 136 à 20c | 27 20 |
| McKinnon, Angus, Pictou, déchargement : sable, 9 wagons, $1; houille, 284 tonnes à 9½c | 35 98 |
| McKinnon, John et Fils, Sydney, uniformes, 2 à $24 | 48 00 |
| McKnight, A. J., Pictou, peinturage : extérieur de la gare de Stellarton, 263 vgs à 17c.; ponts en 1892. 9,144½ vgs à 15c.; poteaux d'aiguilles, 22 à $1.80 ; sémaphores, 12 à $5.50; traverses publiques, 21 à $4.25 | 1,611 23 |
| McLean, Peter, Rivière Dennis : menu bois, 20 cordes à $2, billots, 320 pds à 6c.; pilots, 650 pds à 6c.; défenses, 8 à $2 ; 1 chargement, $1 | 115 20 |
| McLeod, Angus, Sydney, peinturage : hangars, 893⅓ vgs à 4c. ; poteaux de sémaphore et aiguilles avec échelles et lampes, 57 à $1.80 ; écriteaux et poteaux, 13 à $4.25 | 282 91 |
| McLeod, Geo., Truro : brouettes, 6 à $4; barrières de traverses, 2, $4.70 ; wagonnets à houille, 23 à $28 ; diverses fournitures et réparations, $105.25 | 777 95 |
| McLeod, H.A.F., Ottawa, services et dépenses relatifs aux causes de l'accident de Lévis et présence au procès devant la cour de l'Echiquier | 200 00 |
| McManus, P. S., Moncton, estimation finale pour ponceau en maçonnerie sèche de 4 x 4 pds à la prairie de Robinson, près la gare Brookfield | 880 00 |
| McMillan, H., et Fils, Pictou, forgeage | 231 03 |
| McMillan, J. A., Saint-Jean : cartes à jouer, 4 douz. de paquets à $3 ; vues, $2.50; carnet, 37c. | 14 87 |
| McMillan et Chisholm, Antigonish, uniformes, 3 à $25 | 75 00 |
| McNaughton, A., Moncton, dépenses | 400 39 |
| McNeil, Patrick, Anse au Castor : terrain de batture à l'anse au Castor, 4 acres carrés | 300 00 |
| McPherson, A., Oxford, forgeage | 56 85 |
| McPherson, John, Harcourt : clôture en fil métallique, 1,000 vgs à 43c.; moins retenue, 10 p. 100 | 387 00 |
| McQuarrie, John, et Cie, Stellarton, pom. lubrifiante, 4,393 lbs à 15c. | 658 95 |
| National Malleable Castings Co., fermetures de portes de wagons à fret, 254 à $1.26 la douz. | 26 67 |
| Cie de téléphone du N.-Brunswick : loyer de téléphone au 1er juillet 1893, 29 à $20, 7 à $10, 5 à $23; au 1er juillet 1894, 30 à $20 ; transport de téléphones, $19 ; caoutchouc, $6 | 1,390 00 |
| N.E Ry & S. S. Advertising Co., Boston, loyer de cadres-annonces | 120 00 |
| Cie d'éclairage électrique de New-Glasgow : lampes à arc à 20c. par nuit, et lampes incandescentes à 3c. par nuit, $542.88 ; posage de lampes, 2 à $1.50, 5 à $2.50 | 558 38 |
| Bureau de poste de New-Glasgow ; timbres-poste, $18 ; boîte au B.P., $1 | 19 00 |
| Ville de New-Glasgow : eau à 6c. par 1,000 galls, $551.08 ; pierre de taille pour soubassement et macadam supplémentaire, $12.50 | 563 58 |
| New York "Engineering News" Publishing Co., livres | 15 50 |
| New York R. R. and SS. Time Table Co.: services, mai 1893, $15 ; charges, $1.65 | 16 65 |
| Niles, Mme, Moncton : nettoy. de bur., 8 mois à $10, 4 à $11 ; blanch. d'essuie-mains, $10.25 | 134 25 |
| Norton, A. O., Boston : massets d'acier, 75 à 3c., 300 à 4c. | 14 25 |
| Nova Scotia Furnishing Co., Halifax : tapis de Bruxelles, 143⅜ vgs à $1.25 ; tapis à escalier de Bruxelles, 24 vgs à $1.25 ; nattes, 24 à $1.70 ; prélart, 13 vgs à 90c., 27 à 75c., 50 à 70c. ; posage de prélart, $6.30 ; réparer les stores, $5.60 ; table, $1.25 ; poser, coudre et border du tapis, $41.72 | 372 33 |
| Nova Scotia Steel and Forge Co., New-Glasgow : 4 bielles d'acier forgé, 2,302 lbs à 7⅞c.; boutons de manivelles en acier, 20, 2,447 tiges à 9c.; couvercle de boîtes d'essieu, 2,211 lbs à 5c.; moins, barils, 80c.; essieux de wagons, 100, 42,480 lbs à 3⅝c.; plaques angulaires pour éclisses, 391,1 8 lbs à 1·925c.; plaques d'entrevoie, 51,750 lbs à 7¼c. ; coussinets d'assemblage, 5,541 lbs à 8⅝c. | 13,864 32 |
| Cie de téléphone de la Nouv.-Ecosse, Halifax : loyer de téléphone, bur. du surint. 6 mois au 16 mars, $22.50 ; loyer d'instruments : Halifax, 11 assort. à juillet 1893, $278 ; Truro, 4 assort. à juillet 1893, $40 ; Amherst, 2 assort. à juillet 1893, $40 ; transport de téléphones, 2 à $1 | 382 50 |
| O'Heron, Michael, Amherst, repas, 56 à 35c. | 19 60 |
| Olive, J. S., Halifax : examiner le mur du bassin, 1 jr à $5 ; enseignes et diverses réparations au bureau des billets, Halifax, $68.24 | 73 24 |
| Olive, W. H., St-Jean, transborder des bagages du ch. de fer I. à la Cie des vap. Int | 104 61 |
| Ontario Forge and Bolt Co., Swansea, chevilles pour voitures | 3 16 |
| O'Rourke, John, Moncton, dépenses, $46.76 ; O'Rourke, P. J., Moncton, dépenses, $791.95. | 838 71 |
| Ouellet, E., Rivière-du-Loup : poser une toiture métallique à Cacouna, 72 carrés à $1 ; couvrir le hangar à houille, Ste-Flavie, vieille tôle, 22 carrés à 80c. | 89 60 |
| Ouellet, E., Old Lake Road : eau, maison et gare, 9 mois à $1 ; bois, $1 | 10 00 |
| Ouellet, Polycarpe, Rivière-du-Loup, suif, 6·6 lbs à 5c | 31 80 |
| Oxford Furniture Co., coussins : 3 douz. à $6, 2 à 65c., 3 à 50c., 1 à 35c | 21 15 |
| Palmer, M. B., Dorchester, commissaire du drainage, cotisation sur terrains marécageux | 27 94 |
| Pastorelli et Cie, Londres, Ang., thermomètres, 24 | 49 70 |
| A reporter | 866,646 37 |

| **Chemin de fer Intercolonial : Frais d'exploitation et matériel**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 866,646 37 |
| Patton, Ira P., Montréal : frais et temps pour éprouver et construire des balances, $356.95 ; moins imputé a " Amélior. du service," Saint-Jean, $31.27 | 325 68 |
| Paul, E. W., Saint-Jean, blanchir et badigeonner la résidence de W. G. Robertson | 20 00 |
| Peacock, John, Montréal, grands plumeaux, 2 douz. à $12, 2 à $10 | 44 00 |
| Peck, Benny et Cie, Montréal : clous à tête plate, 1,120 lbs à 6⅔c. ; moins, fret, $1.40 | 75 60 |
| Pelchat, Frs., Saint-Alexandre, bois de corde sec, 50 cordes à $1.80 | 90 00 |
| Pelletier, W. G., Fraserville : loyer de téléphone, $245 ; briques réfractaires, $24.38 | 269 38 |
| Chemin de fer de la Pensylvanie, Williamsport, enlever et replacer des roues | 10 00 |
| Peters, C. H., Saint-Jean, chaux, 42 barillets à 90c. | 37 80 |
| Peters, Simon, Québec, comptoir avec porte à panneaux à coulisses, tablettes, tiroirs avec serrures et clés, dessus en frêne, peinturé, imité et poli | 53 85 |
| Peterson, P. Q., mécanicien en chef, C.C.P., services et frais en rapport avec l'accident de Lévis, à l'enquête et au procès devant la cour de l'Echiquier, Québec | 200 00 |
| Chemin de fer Philadelphie et Reading, enlever et replacer des roues | 12 50 |
| Cie d'éclairage au gaz de Pictou, gaz pour la gare de Pictou, 116,000 pds | 266 5 |
| Pigott, John, Salt-Springs, matériel pour construire un brise-lames au ponceau de la riv. Noire | 50 0 |
| Pillow & Hersey Mfg. Co., Montréal : clous à valises, 25 lbs à 5·6c. ; broquettes coupées, 178⅜ douz. de paquets, $85.56 ; carvelles presssées, 25 barillets à $2.97½, 6 à $2.73 | 177 7 |
| Pinkerton National Detective Agency, Boston, services et frais en sept. et oct. 1892, et en avril 1893 | 397 25 |
| Piper, N. L., et Fils, Toronto : lampes d'arrière Piper, 6 douz. à $60. ; lampes de sémaphore, 6 à $1.75 ; grandes lanternes avec numéro, $50 ; pavillons, 36 à 75c. ; divers, $17.68 | 465 18 |
| Pinze, L. T., Rivière-du-Loup, sable pour machine, 40 charges à $6 | 240 00 |
| Pollock et McNutt, Stewiacke : charger des traverses, 2 wagons à $1 ; chevilles, 30c. ; traverses d'épin. rouge, 1,500 à 22½c ; plate-forme au hangar à fret, Hawkesbury, $90 | 429 80 |
| Poole, Frères, Chicago, " Homes for Visitors," 49 exemplaires à 30c. ; divers, $1.30 | 16 00 |
| Porter, Jas. R., Westville, matériaux pour construire un trottoir, garage de Landsburg | 118 00 |
| Porter, John, Saint-Jean, charger une carg. de sucre, 405 ton. à 5⅝c. | 23 62 |
| Portland Rolling Mills, Saint-Jean, plaques indicateurs, 371, 4,860 lbs à 3½c. | 157 95 |
| Portland Stone Ware Co., Saint-Jean, briques pour locomotives, 2,000 à 85cs | 1,700 00 |
| Pottinger, D., Moncton, frais de voyage | 157 87 |
| Power et Cie, Halifax, plombage | 120 01 |
| Price, Evan, Campbellton : balance d'appointements du surintendant intérimaire, district de Moncton et Sainte-Flavie, 5 m., $182.57 ; dépenses en chemin, $28 | 210 57 |
| Price, Henry A., Moncton, frais de voyage | 196 75 |
| Price, J.E., Truro : fournaise et accessoires, résidence du surintendant de district, Campbellton, $104.15 ; loyer pour nov. '92, Mme Upham, $20.83 ; dépenses, $383.60 | 508 58 |
| Price, W. H., Moncton, dépenses | 1,034 47 |
| Primrose, Frères, Pictou : menu bois, 6⅜ cordes à $2, 16 1/12/8 à $2.50 | 53 77 |
| Pringle, John, et Fils, Pictou, uniformes, 9 à $25 | 225 00 |
| Provincial Fertilizer Co., Saint-Jean, suif, 40,012 lbs à 5¼c., 17,101 à 5⅞c. | 3,105 32 |
| Publicover, Jas. A., Truro, peinturer des ponts, saison 1892 : pont de la rivière au Saumon, 3,691½ vgs à15c. ; pont du ruisseau Bennett, 199½ vgs à 16c. ; pont de Riversdale, 255 vgs à 16c. ; longrines sur ponts, 371 vgs à 16c | 726 23 |
| Pullman Palace Car Co., Montréal, nettoyer des wagons | 277 52 |
| Pullman Sash Balance Co., Rochester, poids pour châssis, 28 jeux | 48 08 |
| Purdy, Hibbert, Wentworth : pruche, 1,833 pds à $6, 1,333 à $5.90 ; pilots de pruche, 1,434 pds à 4⅜c., 420 à 3½c., 666 à 6c | 141 62 |
| Purdy, Sydney, Wentworth : épinette blanche sciée, 1,300 pds à $7.90, 840 à $7.40, 4,148 à $7.80 ; pilots de pruche, 900 pds à 2¾c | 73 57 |
| Chemin de fer Québec-Central, Sherbrooke, réparations aux wagons | 18 65 |
| Agence de la cité de Québec, timbres, téléphones, etc | 51 75 |
| Association de remorquage de Québec, remorquer le ponton du bassin Louise à Lévis | 12 00 |
| Q. & C. Co., Chicago : pentures de portes de wagons et roulettes, 48 à 70c. ; roulettes supplémentaires, 48 à 10c. ; lisse, 216 pds à 5c | 51 60 |
| Rainnie, W. Campbellton, wagons-lits | 29 50 |
| Ramsay, A., et Fils, Montréal : verre poli colorié, 100 carreaux à 40c. ; peinture jaune pour wagons à fret, 3,054 lbs à 5⅜c. ; moins fret, 60c. | 215 00 |
| Ran, Wm. H., Philadelphie, panorama, monté | 20 00 |
| Rand, A. H., Moncton, mettre de la glace dans la glacière à 87c. la tonne | 234 48 |
| Raymond, Paul, Rimouski : blanchir et peinturer dans la maison de l'agent, Sainte-Flavie, 322 vgs à 20c. ; peinturer, 93 vgs à 17c., 48 vgs à 15c | 87 41 |
| Raymond, T.F., Hôtel Royal, Saint-Jean, pension, D. Pottinger et P. S. Archibald, | 129 30 |
| Reeves, Wm. Mulgrave, bois sec, 15 cordes à $2 | 30 00 |
| Reed, J. Charles, bardeaux en cèdre sciés, 363½ M. à $2.30, 193½ M. à $1.85 ; traverses en cèdre, 15,000 à 14½c., 5,000 à 15c | 4,081 52 |
| Rennels, W., Campbellton, dépenses sur la ligne | 37 96 |
| Rent, Geo., Halifax, poêle Palace Aladdin, $29 ; accessoires, $2.40 | 31 40 |
| Rhodes, Curry et Cie, Amherst : solde d'entreprise de $3,413.60, construire un bâtiment en briques, $300 ; vitrer les châssis du toit de la rotonde, 8, $45.60 ; double-châssis, 12, $39.25 ; divers, $35.77 | 420 62 |
| Richardson, M. P., Truro, pension pendant qu'il était à Richmond et Moncton | 13 12 |
| A reporter | 884,170 90 |

**Chemin de fer Intercolonial : Frais d'exploitation et matériel**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 884,170 90 |
| Rindress, W. A., Wallace, témoin au procès à Halifax : temps, 3 jrs à $5 ; frais, 3 jrs à $2 | 21 00 |
| Robb Engineering Co., Amherst, wagonnets-pompes standard, 3 à $33 ; divers approvisionnements et réparations, $19.17 | 118 17 |
| Roberts, Jas., réparer le plâtrage et blanchissage de bureaux, Campbellton | 12 00 |
| Robertson, Jas., Saint-Jean : mastic, 60 lbs à 1¾c., 3,000 à 1⅝c., 1,000 à 1·85c. ; étain, 6 boîtes à $4 ; étain affiné au bois, 1 boîte à $5 | 102 55 |
| Robertson, Jas., Montréal, toiture en tôle, 11,702 lbs à 2·3c | 269 15 |
| Robertson, Jas. A., Wallace, creuser et murer un puits pour la gare, 18 pds | 54 00 |
| Robertson, J. C., Saint-Jean : bois de chêne, 38,092 pds à $38, 6,363 à $25, 3,383 à $5 ; pin résineux, 134,846 pds à $23.10, 2,656 à $15.40, 2,000 à $11.70 | 4,802 74 |
| Roberton, Jas., Co., Saint-Jean, étain, 6 boîtes à $4, 6 à $5 | 54 00 |
| Robertson, LeB., Saint-Jean : étampes en caoutchouc, 200 à 45c., 63 à 15c., 20, $6.90 ; tampons, 200 à 40c. ; divers items, $6.75 | 193 10 |
| Robertson, Thos., et Cie, Montréal : tube en cuivre rouge sans soudure, 629 lbs à 17½c., 137 à 25c. ; plomb en gueuse, 2,049 lbs à 3c., 2,088 à 2·9c ; étain en lingots, 2,005½ lbs à 21¾c. ; cuiv. r. en ling., 5,000 lbs à 11·8c. ; plaq. en ac. Dalzell, 9,442 lbs à 2½c. ; moins fret, $16.98 | 1,486 45 |
| Robinson, G. W., Montréal : loyer de bureau, 13 m. à $50 ; chauffage, $200 ; lum. électrique, $35.72 ; taxes, $45 ; téléphone, $80 ; nett. de bur., $207.21 ; fr. de voy., $53.55 ; timb.-p., $65.50 ; boîte au B.P., $6 ; abon. au "Board of Trade," $20 ; diverses dépenses, $90.14 | 1,534 03 |
| Robley, Thos., Pictou, réparer une table tournante, déb. de Pictou, $108.44 ; louage d'une sonnette avec chalan, 3 jrs à $4 | 120 44 |
| Roche, Wm., Halifax, houille, 379⅔ ton. à $4.75 | 1,819 00 |
| Rodgers, Geo. P., Amherst, peinturage : réservoir, Amherst, 208 vgs à 13½c. ; restaurant, Amherst, 188·74 vgs à 13½c. ; chambre aux bagages, Amherst, 190·93 vgs à 8c. ; blanchir les murs et les plafonds du restaurant, 212·83 vgs à 5c. ; divers peinturages, $32.78 | 112 25 |
| Rogers, O. K., Moncton : peinturer les toits de la chambre de chauffe et du bureau du contremaître à la remise des locomotives, Moncton, 238 vgs à 14c. ; nett., etc., les plaf. du bur. de l'expédit. des trains et de la salle d'att. des dames, $14 ; peint. la gare de la jonct. de Painsec, 490⅜ vgs à 8½c. ; peinturer les portes dans l'ancienne rotonde, 45 vgs à 16c | 96 24 |
| Ross, W. C., Moncton, dépenses | 30 00 |
| Ross, Frères, Station Thompson, barrières de traverses de fermes, 500 à $2 ; moins, $59.50 | 940 50 |
| Rossin House, Toronto, loyer de bureau au bloc Rossin House, 1 an à juin 1893 | 460 00 |
| Roy, H. T., agent de fret, Riv.-du-Loup, argent avancé au constable Charrier | 11 00 |
| Russell, E. H., New-Glasgow : services, 1¼¼ m. à $60 ; dépenses, $18.50 | 103 88 |
| Russell, S. A., Newcastle, traverses en pin Princess, 5,000 à 15c | 750 00 |
| Ruttan, Prof. R. F., Montréal : analyser et éprouver de l'huile à brûler et lubrifiante, 177 échantillons à $6 ; analyse de blanc de plomb dans l'huile, 9 éch. à $4, 7 à $5 ; analyse de peint. dans l'huile et du vernis, 14 éch. à $5, 7 à $6 ; anal. de peint. sèches, 19 éch. à $4 ; analyse de vernis, 21 échant. à $7, 2 à $8 ; analyse de rouge de plomb, , 2 éch. à $5, 2 à $8 ; analyse de peint. minérale orange, 2 à $8 ; diverses analyses, $36 | 1,562 00 |
| Sampson, Jas., rivière Bourgeois, plongeur enlevant les épaves du SS. "Norwegian" | 175 00 |
| Samson, F., chef de gare, Saint-Ignace, dépenses | 59 85 |
| Samuel, M. L., Benjamin et Cie, Toronto, etain en saumon, 1,993 lbs à 22½c | 443 44 |
| Sangster, John B., Moncton, repas fournis, 84 à 25c | 21 00 |
| Schaefer, H. H., agent-voyageur de fret, Moncton : services, 3 m. à $83.33, moins assurance, $2.15 ; frais de voyage, $31.90 | 566 89 |
| Schwartz, W. O., Moncton : foin, 6⅞⅞ ton. à $14 ; paille, 2 charges à $5 | 98 72 |
| Sclater, Wm., et Cie, Montréal : étoupe, 350 lbs à 5¾c. ; courroies en cuir, 70 pds à 20½c., 48½ pds à 52·6c. ; moins fret, 56c | 59 45 |
| Scott, Alex., Alton, menu bois, 6½ cordes à $2.50 | 16 25 |
| Scott, D. Bryce, Moncton, dépenses | 166 49 |
| Scott, H., Moncton, charrier de la houille, 92½ ton. à 40c | 37 00 |
| Scott, Lawton et Love : courbes, 98 à 55c. ; bardeaux, 10,620, $74.33 | 128 23 |
| Scovil, W. B., Sussex, inspection de balances | 13 50 |
| Sifton, Thos., Moncton : services, 12⅜ mois au 30 juin à $75, moins assurance sur salaire, $7.50 ; dépenses, $160. | 1,097 50 |
| Selig, A. C., Moncton, dépenses | 75 25 |
| Senechal, E., Riv.-du-Loup, suif, 1,988 lbs à 5c | 99 40 |
| Sherard, T. F., et Fils, Moncton, repolir, etc., tables de marbre pour le wagon "Gaspé" | 15 50 |
| Sheraton, A. B., Queen's Hotel, Halifax, pension d'employés du ch. de fer | 59 50 |
| Sherburne et Cie, Boston : frêne, 10,384 pds à 5c., 15,364 à 5½c., moins dépenses jusq. la jonct. St-Henri, $403.28 ; ressorts en spirale, 149 lbs à 12c., 167 à 10c. ; sable de moul., 16 brls à $2.25 ; charriage, $4.80 ; lampes de wag. plaq. en arg., 4 à $45 ; tournebroches extér. 8 à $2 ; insignes complets avec rubans, 89 à 87½ c. ; divers, $10.74 | 1,274 85 |
| Shives, Kilgour, bardeau de cèdre, 134 M. à $2.50, 25 à $2.10, 20 à $2.60, 100 à $1.85 | 634 50 |
| Simmonds, John, Moncton : manches, 40 douz. à 70c. ; paniers, 3 à 50c., 1 à $1.50 | 31 00 |
| Simmons, Isaac W., Frédéricton, cuir à garniture, 29 peaux, 1,257 pds à 18c | 226 26 |
| Simms, T. S., et Cie, Saint-Jean : brosses à poêle, 12 douz. à 90c. ; épous. de peintres, 2 douz., $16.38 ; pinceaux à vernis, 6 douz., $14.45 ; pinceaux, 6 douz., $63.15 ; balais à laver, 5 douz. à $20 ; aigrettes électriques, 24½ douz. à $2 ; époussettes, 3 douz. à $4.80 ; blanchissoirs, 9 douz. à $1.50 ; blanchissoirs, 4 douz., $59.40 ; balais, 226 douz. à $1.80 ; divers, $14.12 | 762 60 |
| A reporter | 904,875 98 |

| **Chemin de fer Intercolonial : Frais d'exploitation et matériel**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report.. | 904,875 98 |
| Simonds, John, Moncton : manches de haches, 11½ douz. à 90c. ; marteau et manches de pics, 119⅛ douz. à 70c. | 93 77 |
| Simplex Electrical Co., Boston, fil en cuivre rouge, 1,000 pds à 2½c | 25 00 |
| Simpson, R. W., Moncton, frais de voyages | 66 73 |
| Simpson, W. A., Moncton, frais d'hôtel | 22 85 |
| Sinclair, E., Newcastle : madriers en pin, 21,000 pds à $9, 30,000 pds à $9.75, 78,000 pds à $8.70 ; pin pour lambriss., 118,000 pds à $16 ; bois de construction en pin, n° 1, 101,000 pds à $35 ; mad. d'ép., 10,000 pds à $7, 65,000 pds à $6.25 ; planches d'ép., 70,000 pds à $8, 15,000 à $6.25 ; épinette, n° 1, 30,000 pds à $8 ; plancher en épinette, 251,643 pds à $9 ; frêne et peuplier, 7,000 pds à $30 ; poutres en boul., 17,964 pds à $19 ; menu bois, 250 cordes à $1 | 11,019 19 |
| Singer Mfg. Co., Moncton, machine à coudre | 53 00 |
| Skeffington, Geo., Moncton, frais de voyages | 1,070 88 |
| Smart, Jas., Mfg. Co., Brockville : camions à fret, 18 à $6 ; pentures, 6 à 40c | 110 40 |
| Smith, Alexander, wagons officiels, fournit. de glace | 13 85 |
| Smith, Celestin, et Fils, Sayabec : traverses en cèdre, 3,000 à 13c. ; poteaux en cèdre, 150 pds à 2¾c. ; cèdre méplat, 4,032 pds lin. à 2¾c., 2,000 à 3½c., 3,750 à 3c., 3,000 à 3⅞c., 12,093 pds l. à 2½c. ; mad. d'épin., 45,057 pds à $8.50 ; voliges, 3,000 pds à $8.50 ; moins, charger 6 wag., $12 | 1,547 89 |
| Smith, T. McC., New-Glasgow, couper et charger de la glace, 4 wagons à $7.50 | 30 00 |
| Smith et Power, Halifax, torchons à laver, 212¾ vgs à 33c | 70 19 |
| Snowball, J. B., Chatham, dormants | 127 07 |
| Soucy, André, Rivière-du-Loup, suif, 656 lbs à 5c | 32 80 |
| Southwick Oil Co., Toronto, graisse à soupape et wagon, 427 lbs à 15c | 64 05 |
| Spencer, C. E., Moncton, dépenses sur la ligne | 18 45 |
| Spencer, Jas., Canaan, couper des rails à 4c. et percer des trous à 7c | 16 20 |
| Spragge, Chas. E., Montréal : fer à chaudière affiné, 2,938 lbs à 2⅝c. ; plaques de chaudière affinées, 3,102 lbs à 2 7/10c., 6,140 lbs à 2 1/10c. ; scintillant rouge, 248 lbs à 14½c. ; clous à tête 560 lbs à 6·3c. ; divers, $40.34 | 432 70 |
| Cie de tuyau d'égout Standard, Saint-Jean : tuyaux d'argile, 36 pds à $1 ; cheminées, 6 à $6 | 72 00 |
| Star-Crescent Chemical Co., Chicago : désinfectant, 4½ grosses à $10.20 | 45 90 |
| Starr, John, Fils et Cie, Halifax : lampes, 16 ch., 50 à 60c., 520 à 55c. ; raccords avec manipulateur, 75 à 40c. ; avertiss. électrique, $26 ; galon Monson, 75 roul. à 45c. ; zincs Samson, 54 à 25c. ; charbons Samson, 36 à 75c. ; piles Samson, 12 à 90c., 48 à $1.08 ; isolateurs en porcelaine, 500 à 1c., 1,200 à 2c., 250 à 2½c. ; acier, 220 lbs à 50c. ; fil en cuivre rouge, 484 pds à 4½c., 500 pds à 4c. ; torpilles, 25 grosses à $6.50 ; bases de commutateurs en porcelaine, 6, à $3.75 ; tubes en caoutchouc durci, 6¾ pds à $1.60 ; avec têtes, 5½ pds à $2 ; cordes en coton et en soie, $40.29 ; divers, $93.51 | 1,036 52 |
| Cie manufacturière de Starr, Halifax : rivets en fer, 9,312, $309.90 ; noix hexagones, 2,000 à 5·41c., 4,000 à 5·6c., 4,000, $296.25 ; vis, 43 barillets, $221.46 ; rondelles, 9,875, $340.58 ; noix carrées, 13,100, $580.33 ; finir, plaquer en argent et polir des réflect. de grandes lanternes, 34 à $9.50 ; fournitures de wagon, vis, etc., $1,001.50 ; réparations, $8.50 ; divers rivets, etc., $64.25 ; moins le fret, $1.30 ; déduction sur noix, $17.87 | 3,458 80 |
| SS. "Mayflower," service de pass. d'eau, Détroit de Canso, 260 jrs à $50 ; eau, $154.80 | 13,154 80 |
| Steeves, E. W., Moncton : sacoche, $8 ; sacs à monnaie, 36 à $1.20, 100 à $1 ; sacs de malle, 3 à $3 ; sacs à lettre, 3 à $3.50, 1 à $2 ; cour. de bill. de bag., 1,000 à 5½c. ; div. founit., $11.90. | 239 60 |
| Stephenson, Jas., Saint-Jean : courbes d'épinette, 40 à $1.25, 58 à $1.50 | 137 00 |
| Stevens, Alfred J., Moncton, frais de voyages | 136 86 |
| Stevens, John L., Moncton : clavigraphe, $95 ; frais, $1 | 96 00 |
| Stevens, Peter, Brookfield, traverses en épinette rouge, 1,000 à 22c. | 220 00 |
| Stevens, R. M., Truro, dépenses sur la ligne | 402 90 |
| Stewart, Duncan A., Jonction de Springfield, décharger du sable, 22 wagons à $2 | 44 00 |
| Stewart, John, New-Glasgow : appareils d'aiguillage, 5 à $16.50 ; réparer des outils, 11 mois à $12.40 ; pics, 12 à $1 ; forge, banc, outils et hommes, 114 hrs à 40c. ; boulons pour pont, 273 lbs à 5c. ; forgeage, $327.89 | 618 04 |
| Stewart, Stephen, Amherst : droit régalien sur attaches de contre-rail, 976 à 25c. ; moins paiements antérieurs, $104 | 140 00 |
| Stoddard, capit. J. B., débarcadère de Pictou, fret sur poteaux en cèdre p. clôture, 15,906 pds | 99 41 |
| Strachan, W. W., et Cie : huile de saind., 1,098½ galls à 56c., 1,072½ à 47c. ; moins le fret, $16.88 | 1,102 36 |
| Sullivan, John, Saint-Jean, mesurer du chêne et du pin, 173,366 pds | 34 67 |
| Sullivan, O., Cole, W., et Dalton, J., Moncton, forer des trous dans des rails d'acier à 4c. | 18 92 |
| Sumner et Cie, Moncton : pin résineux, 185,660 pds à $23.40, moins dépenses pour barreaux de wagons, $22 ; traverses en pin Princess, 28,112 à 16⅜c., 20,000 à 16 9/10c., 5,000 à 16¼c. ; 20,000 à 18¾c., 10,000 à 15¾c., 1,000 à 19c. ; charger des wagons, 37 à $1.25 ; diverses ferronnerie, $70.62 ; retenue en 1891-92, page D—238, $178.59 | 19,029 16 |
| Sutherland, Geo., Truro : examiner le mur de l'arsenal maritime, Halifax, en novembre 1891, et rendre témoignage, 6 jrs à $5 ; dépenses, $4.12 | 34 12 |
| Sutherland, J. N., Toronto, C.F.I. part du coût de l'inspection du fret | 305 68 |
| Sutton, John, Moncton, frois de voyages | 70 25 |
| Symonds, John, Moncton, manches : hache, 10½ douz. à 90c. ; marteau et pic, 60 1/12 douz. à 70c. | 51 13 |
| Saint-Hilaire, F. X., Rivière-du-Loup : monter et régler les horloges entre Lévis et Campbellton, 12 mois au 30 juin, à $13.40 ; réparer des horloges, $19.20 | 180 00 |
| A reporter.. | 960,419 12 |

**Chemin de fer Intercolonial : Frais d'exploitation et matériel**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 960,419 12 |
| St. John Bolt and Nut Co. : vis, 2,300 lbs, $147.22 ; rivets, 4,250 lbs, $154.25 ; chevilles pour la voie, 10 tonnes à $64.60 ; boulons M, 100 lbs à $14.76 ; noix carrés, 7,300 lbs, $271.32 ; noix hexagones, 4,099 lbs, $228.13 ; divers, $19.13 | 1,480 81 |
| Cité de Saint-Jean : approvisionnem. d'eau, $2,865.40 ; loyer de compteur, 1 an, $29 | 2,894 40 |
| Cie d'éclairage électrique et au gaz de Saint-Jean : gaz, gare de Saint-Jean, 750,900 pds à $1.50, 98,800 pds à $1.80 ; loyer de compteur, $30.60 ; lumières électriques à la gare de St-Jean, 10 lumières, 245 nuits à 15c., 120 à 20c | 1,942 29 |
| Cie de navigation à vapeur du St-Laurent, Québec : SS. "Contest," service postal, Rimouski, $9\frac{21}{30}$ mois à $1,000 ; moins le comb., $738.75 ; moins payé à compte, $5,000 | 3,961 25 |
| Hôtel Saint-Louis, Québec, pension des employés du chemin de fer | 141 50 |
| St-Pierre, Eusèbe, Sayabec, poteaux de clôture en cèdre, 500 à 5c | 25 00 |
| Talbot, A. G., Moncton, pension et logement sur la ligne | 161 48 |
| Talbot, J. A., Rimouski : traverses en cèdre, 10,000 à $16\frac{1}{2}$c., 5,500 à $13\frac{9}{10}$c. | 2,389 50 |
| Tanner, R., et Fils, Pictou : peaux de mouton, $9\frac{1}{4}$ douz. à $6.50 ; peaux de veau, $21\frac{1}{2}$ à 65c. ; échantillons de cuir, $21.37 | 95 47 |
| Taylor, Geo., Moncton, agent général du fret, frais de voyages | 73 35 |
| Taylor, J. E. M., Halifax : peinturer la gare et les hangars, 3,927 vgs à 12c., 1,335.28 à 14c. ; peinturer le bureau aux billets, 140 vgs à 18c. ; vernir, 21 vgs à 10c. ; verre poli pour châssis, réparer des moulures et lettrer des enseignes, 6 châssis, $42 | 727 50 |
| Taylor, J. H., Montréal : graisseurs Craig, 24 à $40 ; bagues métalliques pour tiges de piston, 29 jeux à $30 ; bouilleurs en acier, 2,062·6 pds à 7c. ; bielles, 2,379 lbs à $7\frac{1}{2}$c. ; moins le fret, $10.85 ; forger des bielles, $704.83 ; disques Jenkin, 24 à 5c. ; fr. de p., 6c | 2,980 96 |
| Taylor, J. et J., Toronto : coffre de sûreté, $125 ; poignée pour coffre de sûreté, $1.50 | 126 50 |
| Taylor, John K., Saint-Jean, uniformes de chefs de convois, 8 à $25 | 200 00 |
| Taylor, Stephen, Iona : peint. des ponts sur le ch. de fer du Cap-Breton, 19,549 vgs à 12c. ; peinturer les gares d'Oxford et de Wallace, 755 vgs à $13\frac{1}{2}$c. ; moins retenue, 10 pour 100 | 2,435 92 |
| Taylor, Warren, Salisbury : courbes en pruche, 78 à $1.75, 16 à $3, 24 à $2 ; trav. en pruche, 1,271 à $15\frac{3}{4}$c. ; traverses en épin. rouge, 5,000 à 20c. ; pin, raboté, 3,374 pds à $10 ; madriers en pin, 10,205 pds à $34.50 ; madriers en épinette, 9,280 pds à $7.75 ; épinette, 23,883 pds à $13.95, 21,937 à $12.95 ; pruche, 3,168 pds à $10 ; pilots, 1,197 pds à 8c., 140 pds à 4c. ; retenue sur courbes et traverses en pruche, en 1891-92, $196.02 | 2,836 65 |
| Teed, J. F., Dorchester : constr. un réserv. à Calhoun, $2,072 ; moins, bois de constr. non en usage, $200 ; avances sur compte, travail sur l. réserv. à le riv. de l'Ouest et Elmsdale, $750 | 2,622 00 |
| Chemin de fer de Témiscouata, Riv.-du-Loup, réparations aux wagons | 17 31 |
| Thompson, Edward, et Cie, Northport, *American and English railroad cases*, 5 vols. | 22 50 |
| Thompson, Evan, Elmsdale : trav. en épinette rouge, 1,500 à 23c., 1,500 à 19c. ; charger des traverses, 9 wagons à $1 ; pieux, 9 à 15c | 640 35 |
| Thompson, J., Moncton, sur la ligne aux poêles de gares, 17 jrs à $1.25 ; dépenses, $6.50 | 27 75 |
| Thompson. C. D., Moncton : caissier, C.F.I., faux billets de banque et billets de banques en faillite, monnaies ne pes. pas le poids et n'étant pas en circulat. accumulées dur. 16 années, $459.87 ; moins réalisé sur idem, $284.45 ; prime de pêche augmentée de $3 à $13, différence, $10 ; escompte sur $38,472 à $\frac{1}{4}$ pour 100 ; frais de port, $61.86 ; frais de voyage, $16 | 359 45 |
| Thomson, W., Pictou, pension à la Pointe Tupper | 12 00 |
| Thorne, Frères, St-Jean, casquettes, 24 à $3.27, 29 à $2.43, 37 à $1.65, 2 à $4.11, 2 à $3.81, 1 à $2.76 | 228 60 |
| Thorne, W. H., et Cie, Saint-Jean : balais, 21 douz. à $1.80 ; brosses à plancher, 39 douz. à 87c. ; tôle de Russie, 4,153 lbs à $8\frac{1}{4}$c ; cadenas, $45\frac{2}{3}$ douz., $226.27 ; ciment, 341 brls à $2.40 ; blanc de pl., 2,000 lbs, $103 ; noir de fumée, 546 lbs à 8c. ; térébenthine, $38\frac{1}{2}$ galls à 53c., $415\frac{1}{2}$ à 45c. ; huile crue, 209 galls à $52\frac{1}{2}$c. ; scies, 6, $13.50 ; égohines, 6 douz. à $4.50 ; allumettes, 250 grosses à 17c., 430 à $28\frac{1}{2}$c., 110 à $26\frac{2}{3}$c. ; crachoirs, $2\frac{1}{2}$ douz. à $10 ; boulons à machine, 100 lbs, $20 ; lisières, 6,000 pds à $25.65, 3,000 pds à $35.91 par M. ; papier goudronné, 2,306 lbs, $41.12 ; zinc, 22,048 lbs, $1,128.31 ; seaux, 8 douz. à $1.55, 6 douz. à $1.47 ; argile réfractaire, 1 brl à $4, 10 sacs à $1.75 ; peinture noire, 500 lbs à $4\frac{1}{2}$c. ; clous pressés, 1,000 lbs à $3\frac{1}{2}$c. ; marteaux, 3 douz. à $3.60 ; crochets, 24 à $1.10 ; clous, 9 barillets et 515 lbs, $65.25 ; fer galvanisé, 6,231 lbs, $236.39 ; clous, 1,815 lbs, $116.87 ; goudron de houille, 3 brls, $13.75 ; manc. de faulx, $3\frac{7}{12}$ douz., $20.54 ; faulx, $6\frac{5}{12}$ d., $42.31 ; huile, 5 brls, $109.20 ; chaîne, 954 lbs à 3·1c., 330 à 5·25c. ; galons mes., $13\frac{1}{2}$ d., $42 ; clous, 600 lbs à 4c., 400 à 3c. ; herminettes, R.R., 4 d., $47 ; plomb en feuille, $2,564\frac{4}{8}$ lbs à 3·45c. ; acier fondu spécial, $365.92 ; limes, $334\frac{1}{2}$ douz., $771.35 ; ressorts de porte, 6, $10.35 ; ferm. de porte, 6, $25.50 ; cuir à lacet, 162 lbs à 45c. ; marteaux, 6 douz. à $8.90 ; chev. pour la voie, 18,000 à 3·25c. ; auges à houille, 18 d. à $2.95, 6 à $3.05 ; mastic, 310 lbs à 10c. ; tissu, $10\frac{3}{8}$ pcs, $21.23 ; toile d'émeri, 6 rames, $65.40 ; barres de zinc, 233 lbs à 36·48c. ; tuyau de convoi, 501 pds, $72.15 ; papier sablé, 82, $18 ; étoupe de Russie, 1,000 lbs à 7c. ; métal jaune, 200 lbs, $35.19 ; noir d'ivoire, 600 lbs, $133.76 ; peaux de mout., $826\frac{2}{3}$ pds à 10c. ; merlin, 204 lbs, $26.52 ; briq. réfract., 1,000, $30.50 ; verre cannelé, $378\frac{1}{2}$ pds, $132.33 ; graisseurs, 6 d., $24 ; peint. violette, 1 barr., $29.92 ; rouge ind., 100 lbs, $19.50 ; rouge vénit., 1,720 lbs., $81.70 ; ocre doré, 1 brl, $13, 530 lbs, $13.25 ; cuir à sem., 180 lbs, $39.06 ; chrome orange, 336 lbs, $48.72 ; serrures, $20\frac{7}{12}$ douz., $82.94 ; vis, 1,593 grosses, $544.62 ; moins, fret, $5.62 ; acier, 2,355 lbs, $196.40 ; tôle, 23,517 lbs, $642.93 ; tuyau de fer, 15,543$\frac{1}{4}$ pds, $933.36 ; verre, 165 boîtes, $497.48, 1,300 pds, $51.35 ; carreaux, 412, $83.44 ; verre poli, carreaux, 13, $79.25 ; câble, $2,681\frac{3}{4}$ lbs, $298.11 ; poulies, 7, $59.70 ; clavettes, 63,719, $304.14 ; divers articles, $948.22 | 12,380 85 |
| Tompkins, Nicholas, Sydney, forgeage | 33 55 |
| A reporter | 999,236 06 |

**Chemin de fer Intercolonial : Frais d'exploitation et matériel**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report..... | 999,236 06 |
| Toronto Rubber Co. : lisières, 3,000 pds, $18 ; courroie simple en cuir, 33 pds, $4.05 ; bouts de boyau pour frein à air comprimé, 200 à 72c..... | 166 05 |
| Townsend, Walter, Montréal : chiffons blancs 22,976 lbs à 7½c. ; cuir à harnais, 17 lbs à 24c., 84½ lbs à 24½c. ; moins, fret, 70c..... | 1,804 72 |
| Trites, E. T., Moncton, dépenses sur la ligne..... | 294 65 |
| Truro Foundry and Machine Co. : fonte, 2,497 lbs à 2½c., 170,776 lbs à 1½c. ; poêles n° 12, 24 à $5.11, n° 14, 6 à $7, n° 16, 12 à $7.63 ; accessoires de poêle, 7,340 lbs à 4c. ; coudes et feuilles, 563 lbs à 2⅝c. ; plaques en acier, 586 lbs à 4c. ; cheminées, 10, $150, 254 lbs, $15.24 ; ferrures de frein, 16,318 lbs à 3·95c. ; roues, 5,122 lbs à 2½c. ; ouvrage de fonderie, $293.56 ; divers, $100.60..... | 4,544 10 |
| Tucker, B., Moncton, pension et logement..... | 155 92 |
| Tutley et Barrington, Sydney-Nord, sable, 2 charg. de wagon à $7..... | 14 00 |
| Twining, E. C., Halifax, cuir Tantasoti, 53½ vgs à 75c..... | 40 12 |
| Underhay Oil Co., Boston, savon liquide, 1,317 gallons à 20c..... | 263 40 |
| Union Switch and Signal Co., Swissvale ; éclisses en cuir, 150 à 32c., bouts de poteaux en cuir, 150 à 6c. ; douilles, 300 à 1½c..... | 61 50 |
| United States R. R. Hotel and S.S. Adv. Co., New-York, services, 1 mois à juin..... | 15 60 |
| Veilleux, Chas., Lévis : pin blanc, 100,855 pds à $18.50 ; hiverner et placer le ponton, Lévis, $100..... | 1,965 81 |
| Walker, Geo., et M. B. Hurley, Lévis, appareils brevetés pour enlever l'eau de la vapeur condensée des trains de chemin de fer, 13 jeux à $10 ..... | 130 00 |
| Wallace, J. J., Moncton, dépenses ..... | 243 97 |
| Wallace, Wm., Moncton, voiture de place pour le caissier à 50c. la course..... | 152 50 |
| Wallace Gray Stone Co., pierre de taille pour ponceaux, 5¼ vgs c. at $7..... | 36 75 |
| Walsh, Jas. F., St-Jean, couper, ouvrir et réparer la porte du coffre-fort, gare de Ste-Flavie.. | 25 00 |
| Ward, W. W., Halifax, lettrer des enseignes..... | 45 32 |
| Warlock, D. O L., Saint-Jean, réparer et régler 55 horloges, 1 an..... | 132 00 |
| Warman, Wm. A., Moncton, colliers protect. et économiseurs d'huile, 32 paires à 50c..... | 16 00 |
| Warrell, Alex., Parrsboro', annoncer l'arrivée des wagons à houille, 1,230 à 5c..... | 61 50 |
| Waterson et Proulx, Rivière-du-Loup : fontes, 199,204 lbs à 2½c. ; ouvrage de fonderie, $59.46 | 5,039 52 |
| Watson, Wm., Moncton : robinets modérat. à compress. et flotteurs à niv., 2 à $14 ; supports de mur, 60 à $1 ; rob. pour brûl., 60 à 30c. ; cuves de buanderie, 1 ass., $30 ; plombier et aide, 30 jrs à $4 ; plombier, 33½ jrs à $3 ; divers plombage et matériaux, $293.78 ..... | 650 28 |
| Weatherston, N., Toronto, agent des voyageurs de l'Ouest, dépenses et div. déb. de bureau... | 590 32 |
| Wells, Geo. C., agent des voyageurs, C.G.T., Montréal, part des dépenses pour tableau du taux des touristes et livre de division pour 1892..... | 58 54 |
| Western Union Telegraph Co., Moncton : télégraphistes, 2, 12 mois à $40 chacun ; messagers, 2, 12 mois à $12 chacun ; messages, $12.01..... | 1,260 01 |
| Westinghouse Air Brake Co., Pittsburg, Pa. : freins pour wagon à fret, 136 à $40 ; armatures, 4 à $3.75 ; convertisseurs, 1 à $47.25, 1 à $38.25, 1 à $63 ; tiges de soupape atmosph., 12 à $1.65, 24 à $1.25 ; tiges et noix, soupapes et plaques, 24 à 78c. ; augets à huile à cylindre, 60 à $1.40 ; cylindres, 2 à $10 ; jaugeurs duplex, 12 à $10 ; soupapes de pression, 12 à $1.25 ; triples soupapes, 12 à $12 ; boyau et attaches, 150 paires à $4.25 ; boyau, 200 pcs à $1, 200 à $1 25 ; armure dentée, avec ajust. et raccords, $847 ; guide de chapelle de soupape, 42 à $1.30 ; couv. de chapelle infér., 24 à $1.85 ; rob. de réserv., 72 à 50c. ; sièges en caoutch., 500 à 5c. ; noix de garnit., 40 à $1.30 ; couvercl. de cylindre à vap., 8 à $12 ; piston et tiges de piston, 8 à $5.25 ; robinets, 36 à $1.20 ; emboîtures et boulons, 450 à 5c. ; réservoirs, 12 à $8 ; têtes croisées, 24 à 70c. ; robinets angul., 140 à $2 ; écrous, 25 à 65c. ; bagues métal., 500 à 4c., 8 à 7c. ; bagues de piston à air, 36 à 35c. ; divers, $26.44..... | 8,873 87 |
| Weston Electrical Instrument Co., Newark, N. J., voltamètre Weston..... | 70 00 |
| Wetmore, B. F., Rogersville, réparer la clôture, 1,450 perches à 10c..... | 145 00 |
| Whetsel, Mme R., Saint-Jean, glace à la gare pour 12 mois à décembre, 92½ tonnes à $3 ..... | 277 50 |
| White, A. V., Rogersville, charger des wagons de traverses, 21 à $1.50..... | 31 50 |
| White, Cyrill, Moncton, nettoyage de latrines..... | 60 00 |
| White, D., Moncton, dépenses..... | 74 55 |
| White, Docity B., College Bridge : creuser des fossés, 74 perches à 20c. ; ouvrir des fossés, 3,654 pds à 1c..... | 51 34 |
| White, Henry, Bathurst, tailler la façade brute des murs de la traverse de Rodger..... | 32 50 |
| Whitney, H. A., Moncton, dépenses..... | 123 65 |
| Wilkins, R. J., St-Jean : peinturer la toiture de l'atelier, 574 vgs à 15c. ; peinturer les tabliers des ponts Jardine et Brookville, 252 vgs c. à 16½c. ; blanchir le hangar aux voit. de Saint-Jean, $60 ; peinturer les gares de Coldbrook, Brookville et Model-Farm, 1,356·47 vgs à 16½c. ; peint. le toit de la gare d'Apohaqui, 362 y. à 12c. ; vitrage, $1 ; peint. échelle, $1... | 456 90 |
| Williams, Ed., ériger une halte, embranchement d'Atkisas, $90 ; end. la toiture de l'élévateur de goudron et de gravier, 1,276 carrés à 5½c. ; couvrir en goudron et gravier le côté nord du hangar de Halifax, 189·11 carrés à $4.50 ; main-d'œuvre et matériel pour réparer la toiture du côté nord, $206.38..... | 1,217 55 |
| Williams, Saml., gare de la Rivière-du-Loup, pension, réparer le service d'eau sur la ligne... | 34 50 |
| Williams, T., Moncton, voyages, $30.45 ; Williams, W. H., Moncton, voyages, $121.66..... | 152 11 |
| Wilson, E., Moncton : pension sur la ligne, $25.45 ; temps pour coiffer les commutateurs et poser des sonneries, 61 hrs à 19c..... | 37 04 |
| A reporter..... | 1,028,641 65 |

| **Chemin de fer Intercolonial : Frais d'exploitation et matériel**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,028,641 65 |
| Wilson, Jas. S., Millerton, repas pour hommes à l'affouillement, 100 à 25c. | 25 00 |
| Chemin de fer Windsor et Annapolis, Kentville, réparer les wagons | 13 75 |
| Embranchement de chemin de fer Windsor, Moncton, ⅔ du transp. du C.I. fait par les trains du W. & A. entre Halifax et la jonction Windsor | 1,451 04 |
| Winters, J. et S., Moncton : boîtes à torpilles, 12 douz. à $1.35 ; capuchons de cheminée, 2 à $5 ; tuyaux, 4,756 lbs à 3·4c. ; coudes, 775 lbs à 4·4c. ; divers, $17.25 | 239 26 |
| Wisdom, F. W., St-Jean : cylindre pour la pompe à vapeur Knowles, $82.50 ; doublure pour le cylindre, $18 ; manomètre pour roue hydraulique Crosby, $50 ; attaches, 50 à 60c., 25 à 80c. ; tubes en acier, 82¼ pds à $3.25, 38 pds à $2.75 ; condensateur n° 1, $16 ; abat-jour, 6 douz. à $1.75 ; serpentins pour calorifère Baker, $12.50 ; robinets de purge pour réchauffoir Baker, 12 à $2.15 ; tôle galvanisée, 164 lbs à 8c. ; ajusteurs, main-d'œuvre, 9½ jrs à $6 ; ferblantier et aide, 7 jrs à $4.50 ; divers, $70.83 | 809 56 |
| Woodman Mfg. and Supply Co., Boston : poinçons, 1 douz. à $40, 1 à $28 ; ressorts à poinçons, $2 ; poinçons à billets, $3.40 | 73 40 |
| Wootton et Dexter, Truro : mettre des latrines à la gare Truro, $19.55 ; grilles, 2 à $13 ; fret sur grilles, $1.33 | 46 88 |
| Wortman, J. C. Moncton, pens., etc., $154.80 ; Wran, J. H., Moncton, dép. sur la ligne, $20.50 | 175 30 |
| Wright, Alex. L., et Cie, Salisbury : pin Princesse, 11,088 pds à $17, 7,008 à $13 ; planches rab., 2,000 pds à $10 ; épin. bl., 1,500 pds à $14 ; madrier d'ép. bl., 17,655 pds à $7 ; poutres de bouleau, 8,435 pds à $13 ; trav. en pin Princesse, 8,000 à 20c. ; trav. de pruche, 1,000 à 15c. ; courbes en épin. rouge, 12 à $1.95 ; pruche, 1,800 pds à $6.75, 6,560 à $6.50, 7,013 à $5.95, 4,752 à $5.75, 795 pds l. à 2c. ; mad. de pin, 56,874 pds à $8.75 ; moins, retiré, $66.03 | 2,898 17 |
| Wry, Wallace M., Sackville : blanchissage et réparer le plâtrage de la gare de Sackville | 13 60 |
| Yorston, J. et J., Pictou : louage d'un scaphandre et appareil, 11 jrs à $8 ; services et usage d'appareil et bac pour retirer un wagonnet à bascule tombé du quai à Pictou, $35 | 123 00 |
| Young, Clarence, Red-Pine, charger des traverses, 13 wagons, à $1 | 13 00 |
| Young, Wm. R., Montréal, clavigraphe Smith-Premier avec boîte et support | 122 50 |
| Youngclaus, T., Saint-Jean, uniformes, 6 à $25, 3 à $12 | 186 00 |
| Frais judiciaires ($8,495.84)— | |
| Allen, Frank D., Boston | 150 00 |
| Angers, C. P., C.R., Québec | 833 08 |
| Barker, F. E., C.R., Saint-Jean | 392 08 |
| Blanchard, Percy H., Baddeck, C.B | 4 90 |
| Borden, Ritchie, Parker et Chisholm, Halifax | 533 84 |
| Campbell, Geo., avocat, Truro | 35 00 |
| Casgrain, Angers et Lavery, Québec | 74 93 |
| DesBrisay, Théop., Bathurst | 11 50 |
| Doherty, Wm. W., Boston | 116 25 |
| Graham, Wallace, Halifax | 11 85 |
| Mason, Frank H., Boston | 10 00 |
| McGillivray, John, New-Glasgow | 7 50 |
| McKenzie, D. D., Sydney-Nord | 25 00 |
| O'Connor, Hogg et Balderson, Ottawa | 2,972 00 |
| Osler, B. B., C.R., Toronto | 2,155 00 |
| Russell, C. T. et T. H., Boston | 732 75 |
| Taché, P. V., C.R., Fraserville | 93 40 |
| Tanner, C. E., Pictou | 57 26 |
| Thomas, Geo. P., Moncton | 232 00 |
| Walsh, W. W., Halifax | 47 50 |
| Annonces ($8,136.43)— | |
| Amherst, "Record," $158.50 ; Annapolis, "Spectator," $5.33 | 163 83 |
| Antigonish, "Casket," $41.81 ; Berlin, "Daily News," $25 | 66 81 |
| Boston, "Pathfinder," $93 ; Brockville, "Times," $20 | 113 00 |
| Charlottetown, "Examiner," $4.80 ; Chatham, "World," $3.12 | 7 92 |
| Fraserville, "Journal" | 35 80 |
| Frédéricton, "Maritime Farmer," $13.78 ; Frédéricton, "Reporter," $47.05 | 60 83 |
| Frédéricton, "Religious Intelligencer," $43.64 ; Frédéricton, "Royal Gazette," $3 | 46 64 |
| Halifax, "Evening Mail," $643.40 ; Halifax, "Herald," $645.80 | 1,289 20 |
| Hamilton, "Spectator," $175 ; Kentville, "New Star," $5.50 | 180 50 |
| Lévis, "Le Quotidien," $181.43 ; London, "Free Press," $14.40 | 195 83 |
| Londres, Ang., "Canadian Gazette," $572.98 ; Moncton, "Times," $355.84 | 928 82 |
| Montréal, "Glimpses of Nature's Beauty" | 25 00 |
| Montréal, "Batterby's Railway Guide," $20 ; Montréal, "Gazette," $220.60 | 240 60 |
| Montréal, "La Minerve," $91.20 ; Montréal "La Presse," $179.88 | 271 08 |
| Montréal, "Le Monde," $96.88 ; Montréal, "Shareholder," $9.60 | 106 48 |
| Montréal, "Star," $107.40 ; Newcastle "Union Advocate," $52.38 | 159 78 |
| New-Glasgow, "Enterprise," $61.25 ; New-York, "Traveller's Guide," $200 | 261 25 |
| New-York, "Canadian Guide Book," $40 ; Sydney-Nord, "Herald," $124.25 | 164 25 |
| Ottawa, "Citizen," $126.40 ; Pictou, "Colonial Standard," $37.94 | 164 34 |
| Portland, "Sea Coast Resorts, 1892," $40 ; Port-Hawkesbury, "Eastern Journal," $42.53. | 82 53 |
| Québec, "Chronicle," $103.44 ; "Guide," $15 ; "Courrier du Canada," $160.01 | 278 51 |
| Québec, "L'Evénement," $258.30 ; Sackville, "Chignecto Post," $50.20 | 308 50 |
| A reporter | 1,048,479 45 |

| **Chemin de fer Intercolonial : Frais d'exploitation et matériel**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,048,479 45 |
| Annonces—*Suite.* | |
| Shédiac, "Le Moniteur Acadien," $47.28 ; Springhill, "News," $24.45 | 71 73 |
| Stanstead, "Journal," $24 ; Sydney, "Advocate," $21.80 | 45 80 |
| Saint-Jean, : "Gazette," $278.34 ; "Gripsack," $144 ; "Evening Herald," $5.60 | 427 94 |
| Saint-Jean, : "Messenger and Visitor," $43.64 ; "Methodist," $39.27 ; "Sun," $668.94 | 751 85 |
| Sainte-Croix, "Courier," $51.50 ; Toronto, "Canadian Almanac," $40 | 91 50 |
| Toronto, "Empire," $1,377.95 ; Toronto, "World," $164.40 | 1,542 35 |
| Truro, "Colchester Sun," $14.72 ; Windsor, "Hant's Journal," $6.64 | 21 36 |
| Woodstock, N.-B., "Press," $10.20 ; Yarmouth, "Times," $22.20 | 32 40 |
| Impressions et lithographie ($35,923.73)— | |
| Fraserville, "Journal," $10 ; Halifax, "Herald," $5,177.62 | 5,187 62 |
| Hamilton, G. D. Griffin, $330 ; Lévis, "Le Quotidien," $222.70 | 552 70 |
| Moncton "Times," $9,172.77 ; Montréal, John Lovell et Fils, $14 | 9,186 77 |
| Montréal, "Gazette," $337.50 ; Geo. Bishop, $135 ; "Shareholder," $14.40 | 486 90 |
| New-Glasgow, "Enterprise," $4.50 ; New-York, H. C. Blye, $42.50 | 47 00 |
| Sydney-Nord, "Herald," $4.50 ; Ottawa, imprimeur de la reine, $4,815.45 | 4,819 95 |
| Pictou, "Colonial Standard," $3 ; Québec, "Chronicle," $2,171.87 | 2,174 87 |
| Saint-Jean, "Sun," $7,916.22 ; Saint-Jean, Barnes et Cie, $2,280.47 | 10,196 69 |
| Toronto, "Mail," $27.25 ; Toronto, Cie de lithographie, $651 | 678 25 |
| Toronto, Rolph, Smith et Cie, $32.75 ; Truro, "Colchester Sun, $7.25 | 40 00 |
| Yarmouth, "Times" | 2,552 98 |
| Réclamations pour marchandises perdues et endommagées | 4,958 94 |
| Autres réclamations— | |
| Allen, J. F., Wallace, dommage à l'aqueduc | 15 00 |
| Blagdon, W. H., M.D., soins à Mme Coté, blessée en montant sur le train | 25 00 |
| Burke, Abraham, Painsec, 4 moutons tués | 10 00 |
| Campbell, Angus, Boisdale, solde de réclamation pour cheval tué | 10 00 |
| Chandler, E. B., M.D., Moncton, soins à Henry Boyce, garçon blessé par le train spécial de Sear à Salisbury | 110 00 |
| Cox, Thos., Truro, cheval blessé | 40 00 |
| Creighton, Isaac, Richmond, bœuf blessé | 27 50 |
| Cumberland, Cie de ch. de fer et houille, Mtl., houille délivrée à mauvaise adresse | 41 39 |
| Duffy, Edward, Moncton, dommage au chariot et au cheval | 20 00 |
| Fairweather, W. A., M.D., Rothesay, soins à un enfant blessé | 6 00 |
| Ferguson, W., Pointe Ferguson, marchandises détruites par le feu | 103 90 |
| Gamache, Alfred, Montmagny, clôture endommagée | 80 00 |
| Gaudet, Jos. M., Dorchester, perte de bagage | 29 40 |
| Guay, Louis, St-Joseph de Lévis, dommage à la maison et à la propr. par déraill. du train | 50 00 |
| Harper, Amos O., Anagance, bétail tué | 8 00 |
| Johnson, G. F., M.D., Sussex, voyage à Penobsquis pour soins médicaux | 6 00 |
| Jones, Abner, Rivière Pollett, génisse tuée | 9 00 |
| King, William, Dorchester, bouvillon tué | 10 00 |
| Larue, Achille, Causapscal, mouton tué | 8 00 |
| Lavoie, Charles, Bic : cheval blessé, $250 ; frais à la cour de l'Echiquier, $343.38 | 593 38 |
| Little, Robt., Coal Branch, bœuf tué | 20 00 |
| Moore, T. F., Leitches Creek, terrain endommagé par la construction du ch. de fer | 25 00 |
| Murray, James, Saint-Jean, cheval blessé | 55 00 |
| McDonald, John, Saint-Jean, bétail tué | 107 78 |
| McGrath, Thos., Saint-Jean, agneau et mouton tués | 9 00 |
| McKay, Oliver, Newcastle, grange détruite par le feu, qu'on affirme avoir été causé par des étincelles de locomotive | 84 00 |
| McKenzie, Wm., Bedford, vache tuée | 20 00 |
| McKinnon, Colin, Pointe William, vache tuée | 28 00 |
| McKinnon, Hector, Sydney, détournement d'eau et égout traversant la propriété | 30 00 |
| McLean, David, Rivière Denys, dommage au terrain par diversion du courant | 50 00 |
| McLean, Hector, McKinnon's Harbour, mouton tué | 3 00 |
| McNeil, Hector, Iona, mouton tué | 1 50 |
| McNeil, Hector D., Cie du Cap-Breton, terrain pour droit de passage | 10 00 |
| McNeil, Hugh, Iona, agneau et mouton tués | 4 00 |
| O'Handly, Neil, Long Island, C.-B., mouton tué | 4 00 |
| Ouellet, Louis, St-Alexandre, cheval tué | 60 00 |
| Pelletier, Pierre, Montmagny, do | 100 00 |
| Pettipas, Henry, Linwood, mouton et agneau tués | 5 00 |
| Piers, R. P., Hampton, génisse blessée | 25 00 |
| Pouliot, Paul, Lévis, dépenses pour funérailles des victimes de l'accident à St-Joseph | 126 00 |
| Richard, Geo., St-Octave, taureau tué | 11 50 |
| Rupert, John M., Passekeag, mouton tué | 11 00 |
| Ryan, J. H., M.D., Sussex, voyage à Penobsquis pour soins médicaux | 6 00 |
| Sanford, Edward, Halifax, agneaux tués | 10 00 |
| Scott, John, Alton, vache tuée | 50 00 |
| Sherley, S. K., Bathurst, drain à travers le champ | 10 00 |
| Sherwood, James, Canaan, mouton tué | 5 00 |
| A reporter | 1,094,420 40 |

| **Chemin de fer Intercolonial : Frais d'exploitation et matériel**—*Fin.* | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|
| Report | | 1,094,420 40 |
| Autres réclamations—*Fin.* | | |
| Simpson, Joseph, Milford, mouton tué | | 4 00 |
| Spencer, C. E., Moncton, perte de valise et de son contenu | | 16 75 |
| Steeves, Enoch, embranch. houiller, mouton tué | | 5 00 |
| Sullivan, Daniel, Calhoun's Mills, dommage à la grange | | 15 00 |
| Therriault, Théodore, Causapscal, bélier tué | | 8 00 |
| Townsend, H. J., New-Glasgow, dommage à un champ de foin causé par le feu mis par une locomotive | | 40 00 |
| White, Fred. J., M.D., Shédiac, soins à Ephraim Hurley, renversé par un train spécial à Shédiac | | 30 00 |
| Abonnement à des journaux, revues périodiques et livres | | 240 07 |
| Provisons des wagons-buffets | | 2,572 81 |
| Commissions sur vente de billets | | 2,842 14 |
| Paiements au-dessous de $10 | | 1,347 14 |
| | | 1,101,541 31 |
| Gages (De page D—358) | | 1,837,766 09 |
| | | 2,939,307 40 |
| Imputé comme suit :— | | |
| Frais d'exploitation, pièces justificatives | 1,970,772 99 | |
| Matériel, pièces justificatives | 889,498 62 | |
| Comptes ouverts, pièces justificatives | 69,664 45 | |
| Comptes du capital | 9,371 34 | |
| | | 2,939,307 40 |
| **Chemin de fer Intercolonial : Frais d'exploitation—Bilan.** | | |
| Traction | | 1,054,488 19 |
| Wagons | | 675,174 52 |
| Entretien de la voie et des travaux d'arts | | 765,507 63 |
| Dépenses des gares | | 374,641 07 |
| Frais généraux | | 196,256 77 |
| Wagons-mille | 18,391 01 | |
| Solde des frais d'exploitation, imputés au crédit | 3,047,677 17 | |
| | 3,066,068 18 | 3,066,068 18 |
| Frais d'exploitation, comme ci-dessus | | 3,047,677 17 |
| Pièces justificatives do | 1,970,772 99 | |
| Matériel | 1,112,729 54 | |
| Gares | | 879 73 |
| Capital | | 9,027 47 |
| Ministère des chemins de fer et canaux | | 81 65 |
| Comptes ouverts | | 25,836 51 |
| | 3,083,502 53 | 3,083,502 53 |
| **Chemin de fer Intercolonial : Matériel—Bilan.** | | |
| Balance, 1er juillet 1892 | 723,864 62 | |
| Pièces justificatives, comme ci-dessus | 889,498 62 | |
| Frais d'exploitation | 142,191 74 | |
| Distributions | | 1,411,641 51 |
| Gares | 2,503 22 | |
| Capital | 48 00 | |
| Ministère des chemins de fer et canaux— | | |
| Rails d'acier, 6,007·918 tonnes, inspection et commission | 135,509 26 | |
| Annonces | 14 58 | |
| Comptes ouverts | 20,139 13 | |
| Balance, 30 juin 1893 | | 502,127 66 |
| | 1,913,769 17 | 1,913,769 17 |

| **Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard : Gages.** | $ cts. |
|---|---|
| *Bureau du surintendant.* | |
| Bagnall, G. R. G., secrétaire, 12 mois à $47.50 | 570 00 |
| McDonald, A., premier commis, 12 mois à $82 | 984 00 |
| McEwan, H., chef de convois, juillet-déc., 6 mois à $60 | 360 00 |
| Unsworth, J., surintendant et inspecteur-mécanicien, 12 mois à $166.67 | 2,000 04 |
| *Bureau du comptable.* | |
| Dingwell, C. H., caissier et commis, 12 mois à $41.66 | 499 92 |
| Huggan, W. T., comptable et auditeur, 12 mois à $125 | 1,500 00 |
| Nicholson, J. M., commis, 12 mois à $33.33 | 399 96 |
| Robertson, Geo., 2e commis et payeur, 12 mois à $58.33 | 699 96 |
| Scantlebury, W. F., 1er commis et auditeur voyageur, 12 mois à $75 | 900 00 |
| *Bureau de la division mécanique et du matériel.* | |
| Chappell, J. J., comm. du matériel, 4¼ mois à $43.67 ; comm. et piqueur, 7¾ m. à $57.50 | 631 23 |
| Hodgson, S. F., 1er commis, juillet-oct., 4 mois à $64 | 256 00 |
| McDonald, L. W., commis, 3¼ mois à $34, 7¾ mois à $37.50 | 401 13 |
| Young, R. M., distributeur, 12 mois à $35 | 420 00 |
| *Bordereaux de paye des gares.* | |
| Alberton— | |
| Crosby, E., chef de gare intérimaire, 11 jours en sept. à $50 par mois | 21 15 |
| Fitzgerald, Mary, femme de journée, 3 jours par mois, 36 jours à 66⅔c | 24 00 |
| Montgomery, D., chef de gare, 11 mois 24 jours à $50 par mois | 594 45 |
| McAlduff, D., chargeur de fret, 218 jours à $1, 1 journée à $1.25 | 219 25 |
| Slackford, W. H., chef de gare intérimaire, 5 jours en mars, à $30 par mois | 5 55 |
| Bedford— | |
| Trainor, J. J., chef de gare, 3 jours à $30 par mois | 3 46 |
| Bloomfield— | |
| Chappell, Mme, femme de journée, 3 jours par mois pour 8 mois, 24 jours à 66⅔c | 16 00 |
| Kelly, J. A., chef de gare intérimaire, 16 jours en févr. à $40 par mois | 26 68 |
| O'Conner, P. do 5 jours en juin à $30 par mois | 5 77 |
| Seaman, A. W., chef de gare, 11 mois 9 jours à $30 par mois | 340 97 |
| Shaw, Mme, femme de journée, 3 jours par mois pour 3 mois, 9 jours à 66⅔c | 6 00 |
| Thompson, Mme, femme de journée, 2 jours en juillet à 75c | 1 50 |
| Bradalbane— | |
| Kelly, J. A., chef de gare intérimaire, 3 jours en août, 2 jours en févr. à $40 par mois | 7 77 |
| Love, A. H., chef de gare, 11 mois 24 jours à $40 par mois | 475 56 |
| McKenzie, Ann, femme de journée, 3 jours par mois, 36 jours à 66⅔c | 24 00 |
| Slackford, W. H., chef de gare intérimaire, 1 journée en juin à $30 par mois | 1 15 |
| Cap Traverse— | |
| Crosby, E., chef de gare, 7 mois 15 jours à $30 par mois | 226 76 |
| Driscoll, M. P., chef de gare intérimaire, 9 jours en juin à $30 par mois | 10 38 |
| Howatt, Mme Jane, femme de journée, 12 jours par mois 144 jours à 50c | 72 00 |
| Kelly, J. A., chef de gare intér., 1 mois, mai, 18 jrs en juin à $30, 24 jrs en avril à $20 | 79 57 |
| McKenna, J. J. do 15 jrs en août, 1 mois, sept., 4 jrs en oct. à $30 par mois | 51 29 |
| Cardigan— | |
| Greehan, F., chef de gare, 12 mois à $40 | 480 00 |
| McGiloray, Jessie, femme de journée, 3 jours par mois, 36 jours à 66⅔c | 24 00 |
| Trainor, J. J., chef de gare intérimaire, 1 journée en mai à $30 par mois | 1 11 |
| Charlottetown— | |
| Anderson, John, gardien de nuit, 30 jours en juin à $1.15 | 34 50 |
| Boylan, P., chargeur de fret, 319 jours à $1 ; gardien de nuit, 1 nuit à $1.25 | 320 25 |
| Burns, Martha, femme de journée, 4 jours à 80c | 3 20 |
| Crosby, E., vérificateur du fret, 1 journée en sept. à $40 par mois | 1 53 |
| Finley, Wm., gardien de nuit, 8 nuits à $1.25 ; chargeur de fret, 290 jours à $1 | 300 00 |
| Fitzgerald, H., vérificateur du fret, 12 mois à $40 | 480 00 |
| Flynn, W. M., vérificateur du fret, 5 jours en août à $33.33, 1 journée en janv. à $30 | 6 71 |
| Hennessey, H, chargeur de fret, 9 jours en août à $1, 444 heures à 10c | 53 40 |
| Huestis, R. B., vérificateur de fret, 10 mois 3 jours à $30 par mois | 303 78 |
| Kelly, J. A., vérificateur de fret, 9½ jours à $40, 119½ jours à $30 ; messager, 23½ jours à $20 par mois, 9 jours à $18 par mois | 174 72 |
| Kelly, Michael, gardien de nuit, 1 nuit à $1.25 | 1 25 |
| Koughan, M. F., commis du fret, 10 m. 24 jrs à $40 par mois ; télégraphiste, 60 hrs à 20c. | 447 85 |
| Monahen, Ann, femme de journée, 1½ jour à 75c | 1 13 |
| Morgan, Jos., chargeur de fret, 317½ jours à $1 | 317 50 |
| Murphy, Jas., gardien de jour, 365¼ jours à $1 | 365 28 |
| McAleer, P., chargeur de fret, 2 jours à $1 | 2 00 |
| McCarrow, P., chef de cour, 314 jours à $1.50 | 471 00 |
| McGregor, J., gardien de nuit, 220 jours à $1.25 | 275 00 |
| McKenna, J. J., services dans le bureau de l'expéditeur, 6 jours à $30 par mois | 6 92 |
| A reporter | 15,906 63 |

**Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard : Gages**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 15,906 63 |
| *Bordereaux de paye des gares*—Suite. | |
| Charlottetown—*Fin.* | |
| Nelson, Theo., gardien de nuit, 103¾ jours à $1.15 | 119 31 |
| Praught, Jos., chargeur de fret, 38½ jours à $1 | 38 50 |
| Riggs, W. N., préposé au bagage, 12 mois à $35 | 420 00 |
| Robin, R. V., messager, 283 jours à 60c | 169 80 |
| Sharp, G. A., chef de gare, 11 mois 24 jours à $66.66 | 794 79 |
| Slackford, W. H., commis du fret, 77 jours à $30 par mois | 89 35 |
| Stetson, H., aiguilleur, 314¼ jours à $1.25 | 392 80 |
| Stewart, E., chargeur de fret, 7 jours à $1 | 7 00 |
| Storey, Annie, femme de journée, 311 jours à 80c | 248 80 |
| Emerald— | |
| Messervey, W. H., chef de gare, 2 jours en sept. à $33.33 | 2 56 |
| McMahon, G. R., chef de gare, 11 mois 23 jours à $40 par mois | 475 44 |
| McMahon, P., femme de journée, 3 jours par mois, 36 jours à 66⅔c. | 24 00 |
| Slackford, Wm., chef de gare intérimaire, 1 journée oct., 1 journée déc. à $30 par mois | 2 27 |
| Georgetown— | |
| Byrne, J. H., chef de gare, 11 mois 23 jours à $60 par mois | 715 20 |
| Cheverie, W. A. commis du fret, 5 jours à $40 par mois | 7 41 |
| Currie, A., chargeur de fret, 353 heures à 12c | 42 36 |
| Currie, Mme, femme de journée, 4 jrs par m., 48 jrs à 50c.; nett. de wagon, 12 m., $37.85. | 61 85 |
| Kelly, J. A.: chef de gare intér., 1 jr en sept. à $40; vérific. de fret, 17 jrs à $40 par mois. | 26 84 |
| Koughan, M. F., commis du fret, 21 jours à $40 par mois | 32 30 |
| Logan, Lee, chargeur de fret, 283·3 heures à 12c | 34 04 |
| McCormack, D., chargeur de fret, 356½ heures à 12c | 42 78 |
| McDonald, John, chargeur de fret, 474 heures à 12c | 56 88 |
| McKeown, M., chargeur de fret, 140 heures à 12c | 16 80 |
| McRae, H., chargeur de fret, 27 heures à 12c | 3 24 |
| Slackford, W. H., commis du fret, 20 jours à $30 par mois | 23 36 |
| Hunter River— | |
| Messervey, W. H., chef de gare, 1 journée à $33.33 par mois | 1 28 |
| McKinnon, D., chef de gare, 12 mois à $40 par mois | 480 00 |
| McLeod, Flora, femme de journée, 2 jours par mois, 24 jours à 75c | 18 00 |
| Kensington— | |
| Crosby, E., chef de gare intérimaire, 2 mois 24 jours à $40 par mois | 118 40 |
| Gillies, Jos., portefaix, 6½ jours à $1 | 6 50 |
| Hopgood, Watson, portefaix, 101½ jours à $1 | 101 50 |
| Kelly, J. A., chef de gare intérimaire, 3 jours en juin à $40 par mois | 5 77 |
| Murray, Janet, femme de journée, 4 jours par mois, 16 jours à 50c | 8 00 |
| McLeod, Mary, femme de journée, 4 jours par mois, 32 jours à 50c | 16 00 |
| McLeod, M., chef de gare, 9 mois 2 jours à $45 | 408 60 |
| Trainor, J. J., chef de gare intérimaire, 1½ jour à $40 par mois | 2 30 |
| Miscouche— | |
| Boudreault, C., chef de gare, 11 mois 16 jours à $25 par mois | 290 39 |
| Gaudet, Isabella, femme de journée, 2 jours par mois, 24 jours à 75c | 18 00 |
| Slackford, W. H., chef de gare intérimaire, 12 jours à $25 par mois | 11 54 |
| Morell— | |
| Arsenault, B., femme de journée, 4 jours par mois, 4 jours à 50c | 2 00 |
| Arsenault, S., chef de gare, 11 mois 24 jours à $40 par mois | 475 56 |
| Clarke, Fred., chef de gare intérimaire, 1 journée en déc. à $30 par mois | 1 11 |
| Gallant, Mary, femme de journée, 4 jours par mois, 44 jours à 50c | 22 00 |
| Kelly, J. A., chef de gare intérimaire, 1 journée en déc. à $40 par mois | 1 48 |
| Slackford, W. H.: chef de gare intér., 7 jrs à $30 par m.; comm. du fret, 17 jrs à $30 par m. | 27 52 |
| Mount Stewart— | |
| Byrne, Geo., chef de gare intérimaire, 5 jours à $25 par mois | 4 63 |
| Cheverie, W. A., chef de gare, 11 mois 14 jours à $40 par mois | 461 94 |
| Flynn, W. M., chef de gare intérimaire, 5 jours à $40 par mois | 7 41 |
| Kelly, J. A., chef de gare intérimaire, 7 jrs en juillet, 1 en août, 1 en mars à $40 | 12 70 |
| McCormack, Mme, femme de journée, 4 jours en juin à 50c | 2 00 |
| McPhee, Mme: femme de journée, 9 jrs à 66⅔c., 32 à 50c.; nett. de wagon, 68 jours à 60c. | 62 80 |
| Trainor, J. J., chef de gare intérinaire, 5 jours à $40 par mois | 7 70 |
| North Wiltshire— | |
| Campbell, N., chef de gare, 11 mois 25 jours à $40 par mois | 478 46 |
| Flynn, W. M., chef de gare intérimaire, 2 jours en juin à $30 par mois | 2 31 |
| Murphy, Jas., chef de gare intérimaire, 1 journée à $40 par mois | 1 54 |
| McGilvray, Mme, femme de journée, 2 jours par mois, 24 jours à 75c | 18 00 |
| Trainor, J. J., chef de gare intérimaire en oct., 1 journée à $30 par mois | 1 15 |
| O'Leary— | |
| Gallant, Mme, femme de journée, 4 jours par mois, 48 jours à 50c | 24 00 |
| O'Halloran, S., chef de gare, 11 mois 21 jours à $40 par mois | 471 11 |
| A reporter | 23,326 01 |

| **Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard : Gages**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 23,326 01 |
| *Bordereaux de paye des gares*—Fin. | |
| Port-Hill— | |
| Arbing, T. J., chef de gare intérim., 1 mois et 20 jrs à $33.33 ; serre-frein, 1 jrs à $1.25 | 59 27 |
| Crosby, E., commis du fret, 11 jrs en sept. à $40 par mois | 16 93 |
| Messervey, W. H., chef de gare, 8 mois 21 jrs à $33.33 par mois | 293 19 |
| Murl, Mary, femme de journée, 3 jrs par mois, 36 jrs à 66⅔c | 24 00 |
| Trainor, J. J., chef de gare intérimaire, 1 mois 3 jrs à $30 par mois | 36 79 |
| Roy Junction— | |
| Diamond, Mme, femme de journée, 4 jrs par mois, 48 jrs à 50c | 24 00 |
| Flynn, W. M., chef de gare, 11 mois 10 jrs à $30 par mois | 341 96 |
| Kelly, J. A., chef de gare intérim., 19 jrs à $40 par mois | 28 68 |
| Slackford, W. H., chef de gare intérimaire en mars, 4½ jrs à $30 par mois | 5 00 |
| Souris— | |
| Clarke, A. E., chef de gare, 12 mois à $55 | 660 00 |
| Clarke, Fred., chargeur de fret, 70 jrs à $20 par mois, 19½ jrs à $25 par mois | 71 86 |
| McKenna, J. J., chargeur de fret, 1 mois 20 jrs à $20 par mois | 35 04 |
| Power, Mme, femme de journée, 3 jrs par m. pour 5 m. à 66⅔c., 4 j. par m. pour 7 m. à 50c. | 24 00 |
| Slackford, W. H., chargeur de fret, 29 jrs à $20 par mois | 21 73 |
| Trainor, J. J., chargeur de fret : 39 jrs à $20 par mois, 2 à $25 par mois | 31 42 |
| Summerside— | |
| Bernard, Pacifique, 1 jr en sept., 1½ en juin à $1 par jour | 2 50 |
| Burns, J. H., chef de cour, 305 jrs à $1.50 | 457 50 |
| Byrne, E., commis du fret, 5½ jrs à $30 par mois | 6 35 |
| Dunn, Jas., chargeur de fret, 231⅔ jrs à $1 par jour | 231 20 |
| Enman, J. D., chef de gare, 11 mois 25 jrs à $66.66 par mois | 794 99 |
| Enman, Percy, commis du fret en oct., 1 jr à $30 par mois | 1 00 |
| Fitzpatrick, John, chargeur de fret, 1⅙ jr en avril à $1 par jr, 1¼ à $1.25 | 2 76 |
| Grady, Alex., chargeur de fret en nov., 14⅙ jrs à $1 par jour | 14 70 |
| Grady, L. B., commis des billets et télégraphiste, 12 mois à $40 | 480 00 |
| Kelly, J. A., vérificateur du fret, 1 jr en sept., 9 en oct. à $30 par mois | 11 54 |
| Messervey, W. H., commis du fret, 1 mois 3 jrs à $30, 22 jrs à $33.33 | 60 75 |
| McDonald, Alex., chargeur de fret en juillet, 3 jrs à $1 | 3 00 |
| McDonald, Allan, chargeur en juillet, 1 jr à $1 | 1 00 |
| McDonald, Jas. C., chargeur de fret, 231⅙ jrs à $1 | 231 10 |
| O'Connor, Philip, télégraphiste en août, 3 jrs à $1 | 3 00 |
| Smith, Mme, femme de journée, 313 jrs à 75c | 234 75 |
| Stewart, D., commis du fret, 11 mois 23 jrs à $32.50 par mois | 383 89 |
| Trainor, J. J., commis du fret en oct., 1 jr à $30 par mois | 1 15 |
| Wedge, Paul, chargeur en août, ½ jr à $1 | 0 50 |
| Young, John, jeune, chargeur de fret, 42 jrs à $1 | 42 00 |
| St. Peter's— | |
| Baker, Mme E., femme de journée, 3 jrs par mois pour 8 mois, 24 jrs à 66⅔c | 16 00 |
| Lawson, D. A., chef de gare, 11 mois 24 jrs à $40 par mois | 476 92 |
| McKinnon, Emma, femme de journée, 3 jrs par mois pour 3 mois, 9 jrs à 66⅔c | 6 00 |
| McLare, Annie, femme de journée, 3 jrs en avril à 66⅔c | 2 00 |
| Trainor, J. J., chef de gare intérim., 2 jrs en sept., 1 jr en oct. à $30 par mois | 3 47 |
| Tignish— | |
| Crosby, E., chef de gare intérimaire, 13 jrs en août, 3 en sept. à $50 par mois | 29 84 |
| McTague, E. J., chargeur de fret, 88 jrs à $10 par mois ; 154 hrs à 10c | 49 19 |
| McTague, James, chef de gare, 11 mois 23 jrs à $50 par mois | 592 59 |
| Richard, Ada., femme de journée, 4 jrs par mois, 48 jrs à 50c | 24 00 |
| Seaman, A. W., chef de gare intérimaire en juin, 4 jrs à $40 | 6 15 |
| Slackford, Wm., chargeur de fret, 5 jrs en oct., 4 en nov. à $20 par mois | 6 93 |
| Wellington— | |
| Arsenault, Elizabeth, femme de journée, 2 jrs par mois, 24 jrs à 75c | 18 00 |
| Arsenault, J. E., chef de gare, 11 mois 14 jrs à $40 par mois | 461 54 |
| Trainor, J. J., chef de gare intérimaire en oct., 14 jrs à $30 par mois | 16 16 |

**Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard : Préposés aux convois.**

| | |
|---|---|
| Arbing, J. F. : serre-frein, 212½ jrs à $1.25 ; portefaix, 1 jr à $1 ; aiguilleur, 1 jr à $1.50 ; agent intérimaire, 3 jrs à $30 | 271 73 |
| Cahill, Mary, nettoyeur de wagon, 313 jrs à 75c | 234 75 |
| Carner, H., serre-frein, 48 jrs à $1.25 | 60 00 |
| Cox, B., préposé au bagage, 224½ jrs à $1.35 | 303 08 |
| Davey, W., serre-frein et aiguilleur, 172½ jrs à $1.25 | 215 64 |
| Ferguson, H. : serre-frein, 302½ jrs à $1.25 ; portefaix, 15½ jrs à $1 | 393 39 |
| Gillis, A. : conducteur, 8·45 mois à $49 ; préposé au bagage, 114 jrs à $1.35 | 567 98 |
| Hackett, W., serre-frein, 65 jrs à $1.25 | 81 25 |
| Happenny, Peter, serre-frein, 52½ jrs à $1.25 | 65 63 |
| A reporter | 31,865 80 |

| **Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard : Préposés aux convois**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 31,865 80 |
| Hibbett, G. W., conducteur, 12 mois à $55 | 660 13 |
| Howatt, J. : serre-frein, 285½ jrs à $1.25 ; préposé au bagage, 38 jrs à $1.35 | 408 18 |
| Hughes, J. H. : préposé au bagage, 107½ jrs à $1.35 ; serre-frein, 219½ à $1.25 | 419 51 |
| Kelly, F., conducteur, 12 mois à $55 ; temps supplémentaire, $24.03 | 684 03 |
| Koughan, David, serre-frein, 98½ jrs à $1.25 | 123 13 |
| Macdonald, J., conducteur, 12 mois à $55 ; temps supplémentaire, $23.78 | 683 78 |
| Macgowan, D. H., conducteur, 3 mois à $55 ; temps supplémentaire, $8.31 | 173 31 |
| Martin, E. : préposé au bagage, 28 jrs à $1.25 ; serre-frein, 302½ jrs à $1.25 | 415 93 |
| Mulligan, J. : préposé au bagage, 6 jrs à $1.35 ; serre-frein, 233½ jrs à $1.25 | 299 98 |
| Munroe, J. : conducteur, 17 jrs à $45, $29.09 ; chef de cour, 7 jrs à $1.50 ; préposé au bagage, 250 jrs à $1.35 | 377 09 |
| Murphy, P. : conducteur, 8 jrs à $45, $13.40 ; préposé au bagage, 265 jrs à $1.35 ; serre-frein, 24 jrs à $1.25 | 401 15 |
| McAleer, P. : serre-frein, 39 jrs à $1.25 ; portefaix, 1 jr à $1 | 49 75 |
| McAulay, J. B., serre-frein, 289½ jrs à $1.25 | 361 88 |
| McAuslin, J. : préposé au bagage, 133 jrs à $1.35 ; serre-frein, 187 jrs à $1.25 | 413 30 |
| McDonald, A. J. : conducteur, 6 jrs à $45, $10.13 ; préposé au bagage, 312 jrs à $1.35 | 431 33 |
| McDonald, R. : préposé au bagage, 49 jrs à $1.35 ; serre-frein, 285 jrs à $1.25 | 422 40 |
| McEwen, H., chef de convoi, 6 mois au 30 juin à $60 | 360 00 |
| McKee, J. R., conducteur, 11·89 mois au 30 juin à $55 | 653 92 |
| McKenna, D., conducteur, 12 mois à $51 ; temps supplémentaire, $15.62 | 627 62 |
| McKenna, J. E. : préposé au bagage, 16 jrs à $1.35 ; serre-frein, 310 jrs à $1.25 | 409 10 |
| McLeod, M. : préposé au bagage, 119 jrs à $1.35 ; serre-frein, 6 jrs à $1.25 | 168 15 |
| Praught, F. : préposé au bagage, 38½ jrs à $1.35 ; serre-frein, 302 jrs à $1.25 | 429 48 |
| Praught, J., serre-frein, 25 jrs à $1.25 | 31 25 |
| Ryan, A. A., conducteur, 12 mois au 30 juin à $55; temps supplémentaire, $1.81 | 661 81 |
| Simpson, Ellen, nettoyeur de wagons, 311½ jrs à 75c. | 233 63 |
| Stanley, T. : conducteur, 97 jrs à $45, $167.27 ; préposé au bagage, 249 jrs à $1.35 | 503 42 |
| Stewart, J. : préposé au bagage, 4 jrs à $1.35 ; serre-frein, 311 jrs à $1.25 | 394 15 |
| Tanton, G. : conducteur, 24½ jrs à $45, $42.30 ; préposé au bagage, 316 jrs à $1.35 | 468 90 |
| Thompson, J., conducteur, 12 mois au 30 juin à $55 ; temps supplémentaire, $4.41 | 664 41 |
| **Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard : Gages.** | |
| Division des locomotives— | |
| Anderson, H. W., contremaître, 12 mois à $75 | 900 00 |
| Armour, N. D., mécanicien, 319½ jrs à $2.40 | 766 20 |
| Baird, Otto, ajusteur, 856 hrs à 20c | 171 20 |
| Binns, Walter, machiniste, 3,008 hrs à 15c | 451 20 |
| Brown, Chas., forgeron, 1,030 hrs à 19½c | 200 85 |
| Butler, Thos., aide-forgeron, 3,070 hrs à 12½c | 383 76 |
| Byrne, Frank, aide-ajusteur, 1,891 hrs à 7½c., 1,047 hrs à 10c. | 246 55 |
| Cantwell, W. D., nettoyeur de l'abri des locomotives, 3,065 hrs à 13½c | 413 79 |
| Carver, Thos., nettoyeur, 79 jrs à $1.15, 9 jrs à $1 | 99 85 |
| Chandler, Geo., apprenti, 2,972 hrs à 10c. | 297 20 |
| Chappell, John E., forgeron, 3,057 hrs à 16c. | 489 12 |
| Collings, John, apprenti, 2,959 hrs à 10c. | 295 90 |
| Coyle, Phillip, journalier, 2,648 hrs à 10c | 264 80 |
| Craswell, H., mécanicien, 1,069 hrs à 15½c., 171 jrs à $2.30, 23 jrs à $2.40 | 614 21 |
| Dalziel, John, chauffeur, 297 jrs à $1.35, 11 jrs à $2.15 | 424 61 |
| Davis, Chas. F., nettoyeur de cendrier, 3,426 hrs à 10c. | 342 60 |
| Dingwell, S., nettoyeur, 194 jrs à $1.15 | 223 10 |
| Dougan, R., mécanicien, 1,168 h. à 15½c., 3 jrs à $1.35, 19½ à $1.55, 66 à $2.15, 105 à $2.30. | 598 74 |
| Doyle, Ernest, chauffeur, 10 hrs à 12½c., 20 à 13½c., 139 jrs à $1.15, 20 à $1.25, 165 à $1.35. | 412 23 |
| Doyle, Thomas, forgeron, 2,297 hrs à 23c | 528 31 |
| Flanagan, James, aide-forgeron, 2,975 hrs à 12½c. | 371 88 |
| Flynn, A., chauffeur, 375 hrs à 13½ c., 284½ jrs à $1.35 | 434 73 |
| Fraser, Donald, machiniste, 3,039 hrs à 21c. | 638 19 |
| Galbraith, M. M., journalier, 235 hrs à 11½c | 27 03 |
| Gallant, Angus, contremaître de nuit, 3,490 hrs à 13c. | 453 70 |
| Gillan, Thos., forgeron, 1,610 hrs à 18c., 763 à 20c. | 442 40 |
| Gillis, Frank, nettoyeur, 27 jrs à $1.15 | 31 05 |
| Good, Wm., mécanicien, 26⅔ jrs à $2.30, 211 à $2.40 | 747 90 |
| Grant, Simon, apprenti, 1,045 hrs à 14c., 1,771 hrs à 15c. | 411 95 |
| Groom, Fred, machiniste, 1,024 hrs à 16c | 163 84 |
| Herrell, James, aide-ajusteur, 3,184 hrs à 12c. | 382 08 |
| Hickey, James, chauffeur, 94 jrs à $1.35. | 126 90 |
| Higgins, J. L., aide-ajusteur, 2,968 hrs à 12½c. | 371 03 |
| Houle, A. J., ajusteur, 3,064 hrs à 20c. | 612 80 |
| Hunter, John, mécanicien, 326 jrs à $2.40 | 782 40 |
| Kelly, Michael, fabricant de chaudière, 1,360 hrs à 13½c. | 183 60 |
| Lappin, Patrick, mécanicien, 300½ jrs à $2.15 | 646 08 |
| A reporter | 58,748 30 |

| **Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard—Gages**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 58,748 30 |
| Division des locomotives—*Suite.* | |
| Love, H. J., chauffeur, 30 hrs à 13½c., 329½ jrs à $1.35 | 448 88 |
| Mahar, John, fabricant de chaudières, 1,120 hrs à 14c | 156 80 |
| Marr, John, aide-forgeron, 1,060 hrs à 14c | 148 40 |
| Marr, Martin, nettoyeur, 760 hrs à 11½c., 236 jrs à $1.15 | 358 81 |
| Meagher, Wm., fabricant de chaudières, 445 hrs à 15c., 5 jrs à $1.50 | 74 25 |
| Millman, J., chauffeur, 330½ jrs à $1.35 | 446 19 |
| Mitchell, Wm., aide-ferblantier, 3,038 hrs à 10c | 303 80 |
| Moore, Chas., mécanicien, 305½ jrs à $2.40 | 733 20 |
| McAleer, John, fabricant de chaudières, 3,296 hrs à 15c | 494 40 |
| McArthur, John, mécanicien, 326 jrs à $2.15 | 700 91 |
| McCarey, Mich., mécanicien, 3,434 hrs à 13½c | 463 63 |
| McCloskey, Pat., fabricant de chaudières, 2,710 hrs à 10c | 271 00 |
| McDonald, Alex., chauffeur, 320 jrs à $1.35, 13⅜ à $2.15 | 461 58 |
| McElman, Chas. do 307 jrs à $1.35 | 414 46 |
| McEwen, D. do 321½ jrs à $1.35 | 433 70 |
| McEwen, M., nettoyeur, 30 jrs à $1.15 | 34 50 |
| McFarlane, Chas., ajusteur, 3,080 hrs à 20c | 616 00 |
| McKeown, M., nettoyeur, 83 jrs à $1.15 | 95 45 |
| McKinnon, David, apprenti, 923 hrs à 10c | 92 30 |
| McLaine, A. J., mécanicien, 272½ jrs à $2.40 | 653 40 |
| McLean, John, nettoyeur, 76 hrs à 10c., 280 à 13½c., 16 jrs à $1.15, 6 à $1.35 | 71 90 |
| McPherson, John, ajusteur, 2,139 hrs à 20c | 427 80 |
| McQuaid, Patrick, forgeron, 3,011 hrs à 17c | 511 87 |
| McQuaid, Peter, ajusteur, 3,053 hrs à 16c | 488 48 |
| Nelson, Theo., nettoyeur, 992 hrs à 10c | 99 20 |
| Patterson, Alex., fabricant de chaudières, 2,975 hrs à 21½c | 639 64 |
| Parsons, A. C., machiniste, 927 hrs à 20c | 185 40 |
| Poole, W. S., ajusteur, 3,121 hrs à 23c | 717 83 |
| Pound, David, mécanicien, 2,244 hrs à 17½c., 84⅜ jrs à $2.40 | 596 11 |
| Riggs, Thomas, ajusteur, 2,810 hrs à 15c., 406 à 19c | 498 64 |
| Rodd, Chas., aide-forgeron, 2,993 hrs à 12½c | 374 13 |
| Smith, Chas., ferblantier, 1,280 hrs à 15c | 192 00 |
| Smith, Patrick, chauffeur, 85 hrs à 13½c., 309¾ jrs à $1.35 | 429 65 |
| Smith, Philip, machiniste, 583 hrs à 15c | 87 45 |
| Smith, Thomas do 2,871 hrs à 15c | 430 65 |
| Sutherland, H., chauffeur, 150 hrs à 13½c., 65 à 15½c., 307½ jrs à $1.35, 2 à $2.15 | 449 79 |
| Sweeney, J., nettoyeur, 928 hrs à 11½c.; 143 jrs à $1.15, 66½ à $1.25, 25 à $1.35 | 388 06 |
| Trainor, John, ajusteur, 2,907 hrs à 16c | 465 12 |
| Walsh, John, nettoyeur, 352 jrs à $1.15 | 404 80 |
| Watson, N., mécanicien, 328½ jrs à $2.40 | 788 40 |
| Winchester, J., prép. à la plate-forme tourn., 1,571 jrs à 11½c, 1,065 à 12½c.; 3 jrs à $1.35 | 317 86 |
| Worthy, Geo., mouleur, 2,799 hrs à 15½c | 433 86 |
| Wyatt, Wm., machiniste, 3,055 hrs à 15c | 458 25 |
| Yeo., John, mécanicien, 100 hrs à 17½c., 299 jrs à $2.40 | 735 10 |
| Division des wagons— | |
| Aitken, Theo., charpentier, 2,864 hrs à 15c., 66 hrs à 19c | 442 14 |
| Cameron, Alex., charbonnier, 2,822 hrs à 12½c | 352 75 |
| Coffin, H. S., contremaître, 12 mois à $50 | 600 00 |
| Corbett, R., main-d'œuvre, 3,125 hrs à 10c | 312 50 |
| Coyle, James do 3,023 hrs à 10c | 302 30 |
| Dammarell, F., charpentier, 2,988 hrs à 15½c., 10 hrs à 19½c | 465 10 |
| Douglass, Geo., préposé à la houille, 485 hrs à 12½c., 6½ jrs à $1 | 67 13 |
| Doyle, Michael, charpentier, 3,005 hrs à 15½c., 35 hrs à 19½c | 472 61 |
| Ferguson, Peter do 2,922 hrs à 15½c | 452 93 |
| Handrigan, James, main-d'œuvre, 2,921 hrs à 10c., 40 hrs à 14c | 297 70 |
| James, John, charpentier, 3,045 hrs à 15c | 456 75 |
| Kelly, John, aide des peintres, 3,436 hrs à 13½c | 463 88 |
| Merry, James, inspecteur de wagons, 3,100 hrs à 16c | 496 00 |
| Mortimer, John, main-d'œuvre, 3,101 hrs à 10c., 52 hrs à 14c | 317 38 |
| McDonald, Fred., charbonnier, Summerside, 3,060 hrs à 11c | 336 60 |
| McDougall, Arch., main-d'œuvre, 3,436 hrs à 10c | 343 60 |
| McFadyen, Peter, charpentier, 2,926 hrs à 15c | 438 90 |
| McKelvie, A., inspecteur, Summerside, 3,133 hrs à 15c | 469 95 |
| McKeerney, M., réparateur de wagons 3,122 hrs à 12½c., 50 hrs à 16½c | 398 52 |
| McKenna, Jas., main-d'œuvre, 2,997 hrs à 11c | 329 67 |
| Praught, E., réparateur de wagon, 2,841 hrs à 15c, 252 hrs à 19c | 474 03 |
| Redmond, Danl., peintre, 2,931 hrs à 17c | 498 27 |
| Ross, John, modeleur, 2,945 hrs à 16c., 10 jrs à $1.60 | 487 20 |
| Simmons, Charles, peintre, 2,857 hrs à 22c., 264 hrs à 23c | 689 26 |
| Vickerson, Leml., scieur, 2,871 hrs à 11½c., 200 hrs à 15½c | 361 20 |
| A reporter | 86,668 32 |

| Division de la mécanique et matériel : main-d'œuvre supplémentaire. | $ cts |
|---|---|
| Report | 86,668 32 |
| Anderson, John, nettoyeur, 139 jrs à $1.15, 663 hrs à 10c | 226 15 |
| Arbell, Paul, journalier, 782 hrs à 10c | 78 20 |
| Arsenault, Antoine, manut. de houille 3 jrs à $1.25 | 3 75 |
| Arseneault, Théo. do 3 jrs à $1.25 | 3 75 |
| Cameron, John, charpentier, 525 hrs à 15c | 78 75 |
| Carver, Thos., main-d'œuvre, 100 hrs à 10c.; nettoyeur, 66 jrs à $1.15 | 85 90 |
| Clow, James, manut. de houille, 26 jrs à $1.25 | 32 50 |
| Cobbs, Geo. do 11¾ jrs à $1.25 | 14 69 |
| Connolly, D., charpentier, 965 hrs à 15c | 144 75 |
| Corish, James, nettoyeur, 15 jrs à $1.15 | 17 25 |
| Cromier, Eli, manut. de houille, 4 jrs à $1.25 | 5 00 |
| Douglass, Geo., main-d'œuvre, 1,042 hrs à 10c | 104 20 |
| Ferguson, James do 1,357 hrs à 10c., 1½ hrs à $1 | 137 20 |
| Fitzpatrick, John, manut. de houille, 27¼ jrs à $1.25 | 34 06 |
| Flynn, Peter, main-d'œuvre, 2,521 hrs à 10c., 241 à 12½, 118 à 14c. | 298 75 |
| Franklin, John, do 2,327 hrs à 10c | 232 70 |
| Galbraith, chauffeur, 2,459 hrs 11½c., 9½ jrs à $1.15 | 293 45 |
| Gaudet, Hubert, nettoyeur, 14 jrs à $1.15 | 16 10 |
| Gillis, Frank, do 95 jrs à $1.15 | 109 25 |
| Handrigan, Thos., main-d'œuvre, 940 hrs à 10c | 94 00 |
| Hennesey, Hugh do 384 hrs à 10c | 38 40 |
| Heron, Chas. do 527 hrs à 10c | 52 70 |
| Kelly, Michael do 1,060 hrs à 10c | 106 00 |
| Kiggins, Peter do 868 hrs à 10c., 11½ jrs à $1.50, 6 à $1.15 | 110 95 |
| Langill, Henry, manut. de houille, 5 jrs à $1.25 | 6 25 |
| Marr, Martin, nettoyeur, 70 hrs à 11½c. | 8 05 |
| Martin, Peter, main-d'œuvre, 1,084 hrs à 10c., 7½ jrs à $1 | 115 90 |
| Moran, Geo., charpentier, 900 hrs à 15c | 135 00 |
| McCallum, James, nettoyeur, 173 jrs à $1.15 | 198 95 |
| McCormack, James do 21 jrs à $1.15 | 24 15 |
| McDonald, Alex., manut. de houille, 24¾ jrs à $1.25, 7 jrs à $1.10 | 38 64 |
| McDonald, John A., chauffeur, 1 jr à $1.15, 1 jr à $1 | 2 15 |
| McKenzie, Neil, charpentier, 891 hrs à 14c., 10 à 19c | 126 64 |
| McKeown, M., nettoyeur, 153⅓ jrs à $1.15 | 176 53 |
| McKinnon, Alex., manut. de houille, 9 jrs à $1.25 | 11 25 |
| McLean, John, nettoyeur, 90 hrs à 11½c., 441 à 10c., 90 jrs à $1.15 | 157 95 |
| Nelson, Theo., main-d'œuvre 300 hrs à 10c | 30 00 |
| Perry, Frank, manut. de houille, 4 jrs à $1.25 | 5 00 |
| Perry, Jelos do 7½ jrs à $1.25 | 9 38 |
| Perry, John do 4½ jrs à $1.25 | 5 63 |
| Power, R., charpentier, 480 hrs à 15c | 72 00 |
| Quinn, Frank, main-d'œuvre, 1,407 hrs à 10c., 2½ jrs à $1 | 143 20 |
| Rooney, Pat. do 589 hrs à 10c. | 58 90 |
| Ross, Wm., charpentier, 1,230 hrs à 15c | 184 50 |
| Ryan, Pat., manut. de houille, ½ jr à $1.25 | 0 63 |
| Simpson, E., main-d'œuvre, 40 hrs à 10c | 4 00 |
| Smith, Edward, nettoyeur, 244 jrs à $1.15, 343 hrs à 10c | 314 90 |
| Spencer, Hy., main-d'œuvre, 167 hrs à 10c. | 16 70 |
| Stewart, Ewen do 3,004 hrs à 10c | 300 40 |
| Sweeney, J., nettoyeur, 7 jrs à $1.15 | 8 05 |
| Thistle, N., main-d'œuvre, 1,245 hrs à 10c. | 124 50 |
| Wedge, Paul, manut. de houille, 6½ jrs à $1.25 | 8 13 |
| Winchester, J., nettoyeur, 2 jrs à $1.25 | 2 50 |
| **Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard : Gages.** | |
| Voie, division Est | 17,343 68 |
| do do Ouest | 22,438 75 |
| H. Houle, contremaître, 12 mois à $88.33 | 1,059 96 |
| Matériel : main-d'œuvre, chargement de houille à Summerside | 33 45 |
| Mécanique et matériel : hommes congédiés | 65 00 |
| Divers gages payés par pièce justificative distincte | 391 74 |
| | 132,609 21 |
| **Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard : Frais d'exploitation et matériel.** | |
| American Steam Packing Co., Boston— | |
| Peluche verte, 51¾ vgs à $1.45 ; tiges de tiroir d'injection, 12 à $5 | 135 04 |
| Scies, 1 douz. à $25, 2 à $1.50 ; boyau, 2½ pcs, 200 pds à 85c. | 198 00 |
| Outils de tour à pointe diamantée, 2 à $25 ; acier pour boîtes à feu, 2,586 lbs à 7¼c. | 237 48 |
| Garniture, 172½ lbs à 75c. ; 24 graisseurs, $10 ; 12 diamants de vitrier, $30 | 169 38 |
| A reporter | 739 90 |

| **Ch. de fer de l'Ile du Prince-Edouard : Frais d'exploitation et matériel**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 739 90 |
| American Steam Packing Co., Boston—*Suite.* | |
| Mèches d'asbeste, 5 lbs à 50c. ; 10 lbs "phœnix" à 50c | 7 50 |
| Serrures de wagons, 8⅔ douz. à $10 ; boulons de serrage creux, 301 lbs à 14c | 125 47 |
| Garniture électrique, 76 lbs à 75c. ; 31½ spirale américaine à 75c | 80 62 |
| Anneaux de freins par le vide, 44 lbs à $1 ; moules, 1 à $40 | 84 00 |
| Composé lubrifiant, 429 lbs à 25c | 107 25 |
| Anderson, B., Charlottetown, nettoyage de bureaux | 28 00 |
| Anglo-American Telegraph Co., Charlottetown, dépêches | 46 57 |
| Arsenault, Joshua, déchargement de 430 tonnes de houille à 7c. ; bois, 2 wagons à $1 | 32 10 |
| Babcock, John, et Cie, Boston, vernis à polir, 10 galls à $3.75 | 37 50 |
| Bacon, Frères, Montréal : écoup., 2 douz. à $12 ; pelles, 2½ douz. à $16 ; bèches, 2 douz. à $16 | 96 00 |
| Beer et Fils, Charlottetown, 1,680 lbs de savon à 4¼c | 71 40 |
| Birch, H. B. S., Port-Hill, distribution de lettres d'avis, 12 m. à $2 | 24 00 |
| Blackburn, S. P., et Cie, Boston : garniture, 63 lbs à 22c. ; 17½ caoutchouc rouge à 60c. ; manchons d'accouplem., 100 pds à 15c., 200 à 20c. ; accouplem., 4 jeux à 40c., 2 à 40c. | 81 76 |
| Blackwell, K. W., Montréal : ressorts de train de locomotive, 1,258 lbs à 7¼c. ; acier à té, 515 lbs à 10c | 142 70 |
| Boeckh, C., et Fils, Toronto : balais, 8 douz. à $2.75 ; pinceaux, 2 douz. à $20 ; pinceaux à vernis, 2 douz. à $12 ; ½ grosse plumes de cygne à $9.15 ; balais, 3 douz. à $3, 1 à $3.10 | 102 68 |
| Brennan, W. A., Summerside, clôtures, 50 chaînes à $2.20 | 110 00 |
| Brown, Francis R. F., Ottawa, services, division de la mécanique | 10 00 |
| Brown, J. W., Port-Hill, paniers à charbon, 36 à 70c. ; Brown, Stephen, suif, $87.29 | 112 49 |
| Burnham, Williams et Cie, Philadelphie : cône, tronqué, 1 à $4.25 ; tuyaux de vapeur, 4 à $6.50 ; plaque tubulaire, 1 à $30 ; assurance, 70c | 60 95 |
| Bushnell, Cie, à resp. lim., Montréal : huile de blanc de baleine à cylindre, 137·33 galls à 65c. ; huile à machine, 75·89 galls à 26c | 108 99 |
| Canada Paint Co., Montréal : peinture, 600 lbs à 6c. ; vernis, 20 galls à $2.50, 2 barillets, $2.20 ; camionnage, 25c | 88 45 |
| Carvell, Frères, Charlottetown : allumettes, 30 grosses à 30c., 10 à 32c. ; treillis métal., 40 perches à 90c. ; lessive de Gillett, 2 boîtes à $4.10 ; fret, $120.44 | 176 84 |
| Cassidy, John L., et Cie, Montréal : 9 douz. cheminées à $1.50 ; becs, 6 douz. à 60c. ; paquet., 75c | 17 85 |
| Chanteloup, E., Montréal : lentilles, 24 à 65c., 24 à 32c. ; paquetage, 50c | 23 78 |
| Chappelle, Theo. L., Charlottetown, papeterie | 303 53 |
| Charlottetown Gas Light Co. : gaz, 175,400 pds c. à $2 ; compteurs, $7.64 ; coke, 500 boiss. à $7 le qtl | 593 44 |
| Charlottetown, bureau de poste de, timbres-poste | 157 00 |
| Charlottetown, Cie de navigation à vap. de, fret et divers | 62 78 |
| Charlottetown, Cie de téléphone de : dépêches, $1.40 ; loyer, $227.50 | 228 90 |
| Charlottetown Water Commissioners, taxes d'eau | 500 00 |
| Clark, W. W., messagerie, $10.90 ; Compton, H., Summerside, pupitre de bur., $12 | 22 90 |
| Cox, John et Cie, Montréal : vernis, 20 galls à $5 ; composition à couverture, 42 galls à 40c. ; laque, 50⅜ galls à $2 ; vernis à cheminées de tôle, 41⅝ galls à $1 | 259 69 |
| Crabb, S. W., Charlottetown : quincaillerie, $556.52 ; vitres et mastic, $21.40 ; ciment, 6 brls à $4 ; pinceaux, 2 douz. à $4.50 ; blanc de plomb, 100 lbs à 6½c. ; savon, 300 lbs à 6c. ; pelles, ½ douz., $3.75, 2 à $1.50 ; fer en barre, ⅝, 1,000 lbs à 2½c. ; crampes à clôture, 500 lbs à 4½c | 689 67 |
| Currie, A., Georgetown, décharger 240 tonnes de houille à 10c. ; arrimage, $1 | 25 00 |
| Chipman et Currie, Alberton, façon de 790 poteaux de clôture à 6c. chaque | 47 40 |
| Dawson, W. E., Charlottetown : fil métal. barbelé, 13,109 lbs à 4⅜c. ; carvelles, 11 barillets à $3 ; quincaillerie, $512.07 ; peluche, 124¼ vgs à 95c. ; chiffons, 552 lbs à 8c | 1,329 95 |
| Dodd et Rogers, Charlottetown : huile de lin crue, 261⅝ galls à 55c. ; huile de lin bouillie, 264¼ galls à 57½c. ; carvelles en acier, 24 barillets à $2.45 ; quincaillerie, $14.75 | 369 46 |
| Dodds, P. D., et Cie, Montréal : chaux métallique, 800 lbs à 4½c. ; vermillon, 15 lbs à 45c. | 42 75 |
| Doucette, B., échelles, $20 ; Doyle, Wm., 2 wagons de bois à allumer les feux, $10 | 30 00 |
| Ellis, Robt., O'Leary : épinette, 200 pcs à 20c. ; bois en grume, 4½ ton. à $2, 32⅛ à $1.95 ; poteaux de clôture, 57 à 19c., 160 à 8c. ; bois menu d'épin., 6,060 brasses à $6 ; bois de charp., pruche, 43⅜ ton. à $1.95 ; avance 1891–92, $7.80 : moins retenue, 1892–93, $44.88. | 547 04 |
| Estey et Cie, St-Jean, N.-B. : boyau en caoutchouc, 200 pds à 48c. ; 3 manches de toile, $9 | 105 00 |
| Ferguson, Alexander et Cie, Montréal : fer magn., 400 lbs à 6c. : bar. et camionnage, 65c. ; garniture métall. fibreuse, 20 lbs à 80c | 40 65 |
| Fitzpatrick, James, Souris, nettoyage de 8 cabinets d'aisance | 25 00 |
| Floraine, M., capit. barge *Lizzie*, fret de houille | 1,000 20 |
| Forbes, D. N., Tyne Valley, 15⅓ douz. paniers à charbon | 128 80 |
| Gallant, F., Tignish, services au ministre et au personnel d'inspection | 15 00 |
| Gallant, John, claies, 200 à 20c. ; Gallant, Paul, claies, 100 à 20c | 60 00 |
| Gallant, S. E., Richmond, 951 traverses de pruche | 171 18 |
| Gallant, S. T., Pinsville : bois, 31 cordes à $1.25, 30 à $1.30 ; décompte p. 1891–92, $7.50 ; moins avance de 1892–93, $3.90 | 81 35 |
| Garrick, John, Charlottetown : plombage, $9 ; trappe, $2 ; dépenses, $1.50 | 12 50 |
| Gay, Edward, Peaks Station, 20 charges de broussailles à 50c | 10 00 |
| Gillis, A., O'Leary, couverture en bardeaux, 150⅝ vgs carrées à 80c | 120 73 |
| A reporter | 9,296 72 |

**Ch. de fer de l'Ile du Prince-Edouard : Frais d'exploitation et matériel**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 9,296 72 |
| Gillis, Frank, Cap-Traverse : nettoyage de locomotives, 20 jrs à $1.15 ; déchargement, sciage et empilement de bois, $12 | 35 00 |
| Glace Bay Mining Co. : houille, 4,611⅛ tonnes à $2.38 ; moins fret, $3,543.07 | 7,431 51 |
| Glackmeyer, H. R., Montréal : coussinets de laiton, 725 lbs à 22c. ; tissu de fil de laiton, 150 pds car. à 65c | 257 00 |
| Goldie et McCulloch Co., Galt : offre de sûreté, $50 ; paquetage, 50c | 50 50 |
| Gould, John, Summerside, charriage de 437 charges de cendre | 43 70 |
| Gregory, F. W., et Cie, Boston : huile à cylindre, 101½ galls à 62½c. ; huile à soupape, 100 galls à 62½c. ; huile à sémaphore, 53 galls à 40c | 147 14 |
| Cie de garantie de l'Amérique du Nord, primes sur polices de garantie | 246 88 |
| Harris, J., et Cie, St-Jean : fer raffiné, 1,745 lbs à $2.15 ; peluche, 50 vgs à $1.20 ; chêne, 5,273 pds à $50 ; broquettes de cuivre jaune, $3 | 364 17 |
| Harris et Stewart, Charlottetown : coton, toile et flanelle | 37 06 |
| Harvie, H. A., Charlottetown : encre, 6½ douz. à $7.60 ; 1 douz. encre rouge, $1.20 ; mucilage, 1 douz., $7.20 ; crayons de Faber, 2 grosses à $6 | 63 30 |
| Hasyard et Moore, Charlotte-town, papeterie | 84 19 |
| Haywood, B. J., Mill River, 8 wagons de dosses à $4 | 32 00 |
| Haywood, O. : traverses, 2,816 à 19c., moins retenue de 1891-92, $41.87 ; traverses de rebut, 487 à 10c. ; chargement de 11 wagons à $1 ; dosses, 2 wagons à $4 | 644 61 |
| Henderson et Potts, Halifax, 1,000 lbs de blanc de plomb | 55 00 |
| Hermans, A., et Cie, Charlottetown : quincaillerie, $40.30 ; ventillateurs, 6 à $8, 18 à $3.50 | 151 30 |
| Hingley, John, pierre, 26$\frac{3000}{2000}$ tonnes à 90c | 23 53 |
| Hogan, M. P., Charlottetown : madriers d'épin., 6,963 à $7 ; bois de colomb., 790 pds, 10 x 12, à $1.25 ; planche de pin, 1,000 pds à $20 ; camionnage, 60c. ; pierre, 523$\frac{3339}{2000}$ ton. à 90c. ; épinette, 880 pds à $1.50 ; pruche, 10,306 pds à $6.50 ; bois de charp., 2,110 pds à $15 ; moins $87.62 (vieux rails de fer, $77.32 ; lattes, 30c. ; sifflet à vapeur, $8 ; gong, $2) | 574 74 |
| Holden, A., et Cie, Montréal : 5,338 lbs chiffons à 8c. ; fer, ⅜, $24 ; sulfate de cuivre, $18.87 ; limes, $5.70 ; fluide de Jeyes, $7.20 ; moins assurance et quaiage, $5.30 | 477 51 |
| Houle, H., Charlottetown, dépenses | 138 70 |
| Imperial Oil Co., St-Jean, N.-B. : huile de sémaphore, $472.48 ; oléophine, $75.16 ; à cylindre, $204.29 ; à locomotive, $223.15 ; océan, $180.22 ; de ricin, $29.06 ; térébenth., $78.32 ; $63.14 ; moins fret, $9.92 | 1,315 90 |
| Jacobs, H., Charlottetown, plumes, 2 douz. boîtes à $18 | 36 00 |
| Jarvis, Henry F., M.D., Summerside, services professionnels | 25 00 |
| Johnson, Wm., et Fils, à resp. lim., Montréal, peinture fer magnétique, 500 lbs | 25 00 |
| Keenan, P., Charlottetown, emplir la glacière | 40 00 |
| Kelly, Geo., Morell, poteaux de clôture, 1,413 à $6 | 84 78 |
| Kenffel & Esser Co., New-York, 6 roul. de papier à $1.68 | 10 08 |
| Lamont Glass Co., New-Glasgow, N.-E. : cheminées, 6 douz. à 70c. ; 1 caisse, 40c | 4 60 |
| Larkins, J. R., Richmond : traverses de rebut. 441 à 10c. ; pruche sciée supérieure, 522 pds à $7.49 ; madriers de pruche sup., 11,030 pds à 60c , épinette, 3,056 pds à 80c. ; traverses 17,500 pds à 18½c., 793 de rebut, à 9c. ; pruche, 300$\frac{10}{41}$ tonnes à $2.24 ; madriers, 19,139 pds traverses, à $6 ; 51,779 à $7.49 ; moins avance en 1891-92, $858.57 | 3,764 16 |
| Linkletter, J. T., Northam, traverses, 1,091 à 18c | 196 38 |
| Lyons, C., Charlottetown, houille, 29$\frac{579}{2000}$ à $5.60 | 166 80 |
| Magee's, D., Sons, St-Jean, N.-B., casquettes d'employés, 55 | 164 40 |
| Maritime Machine and Car Co. : serrures, 10$\frac{5}{12}$ douz. ; boutons de portes, 2 douz. | 108 66 |
| Matheson, John, Summerside, creusage d'un puits | 42 00 |
| Metcalf, Paul, et Cie, Pittsburg, Pa., serrures, 5,000 | 40 00 |
| Montreal Car Wheel Co., Montréal, roues de wagons de ch. de fer, 50 à $12 | 600 00 |
| Murray, Adam, Charlottetown, courroies de jetons ou chèques de bag., $4 ; sceaux, $6 | 10 00 |
| McAvity, T., et Fils, Saint-Jean : boulons, $23.44 ; galons-mesure, $12 ; pinceaux, $13.95 ; fer, $99.68 ; marteaux, $19 ; tuyaux, $28.69 ; carvelles, $403.20 ; tubes de cuivre, $20.40 ; clous, $33.83 ; cuivre en lingot, $63.50 ; quincaillerie, $69.11 | 786 80 |
| McCaskell, Dougall et Cie, Montréal, vernis à polir, 20 galls à $3.25 | 65 00 |
| McDonald, Fred., Summerside, repas fournis, 51 | 12 75 |
| Macdonald, L. W., Charlottetown, dessin de plans | 20 00 |
| McDonald, M. B., Inverness, poteaux de clôture, 1,006 à 6c | 60 36 |
| McGilvery, W. H., barge *Alice*, fret de houille | 684 00 |
| McKenzie, Donald, Mt.-Plaisant : traverses, 86 à 20c. ; trav. de rebut, 45 à 10c. ; retenue, 1891-92 | 30 14 |
| McKie, Capt. S., goélette *Annie F. McKie*, fret | 102 00 |
| McKinnon, A., Coleman : fosses garde-bestiaux, 9,133 pds à $5 ; pruche sciée, 21,380 à $5 ; poteaux de cèdre, 471 à 6½c., 407 à 13c. ; contrefiches de cèdre, 3,353 à 1½c. ; poteaux de cèdre, 5,722 à 6½c. ; moins retenue sur $422.23, $42.22 | 676 10 |
| McKinnon et McLean, Charlottetown : fontes, 47,564 à 2⅜c. ; burettes à huile, ⅝ douz. à $9 ; moins cr. cuivre, $69.58 ; débris de fonte, $116.13 ; divers, $61.16 | 1,068 64 |
| McLean, C. C., goélette *Autumn Belle*, fret sur traverses | 47 10 |
| McLean, D., Tyne Valley, traverses de pruche, 604 à 18c | 108 72 |
| McLeod, H., Bradalbane, dépenses | 46 63 |
| McLeod, John, et Cie, Charlottetown, costumes d'employés | 229 13 |
| MacLeod et McKenzie do do | 23 00 |
| A reporter | 30,688 69 |

| **Ch. de fer de l'Ile du Prince-Edouard : Frais d'exploitation et matériel**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report... | 30,688 69 |
| McNeill, John, capit., *Minnie R. McKenzie*, fret de houille | 50 25 |
| McQuarrie, John, et Cie, Stellarton, N.E., lubrifiant, 1,524 lbs à 15c. | 228 60 |
| Newson, John, Charlottetown : 7 chaises, $9.90 ; tapis, $5.25 ; div., $21.74 ; m. acajou, $3.60 | 33 29 |
| Norton, E.H.,et Cie, Charlottetown: treillis mét., 240 per. à 55c. ; étain en saumons, 428 lbs à 23c. | 230·44 |
| Norton, R. B., et Cie, Charlottetown : clous, $340.42 ; fil barbelé, $488.64 ; courroies, $23 ; carvelles, $67.50 ; câble de chanvre de Manille, $34.96 ; fer rond, $129.58 ; zinc, $32.09 ; écrous, $40.05 ; divers, $69.16 | 1,225 40 |
| Nova Scotia Steel and Forge Co., éclisses, 12,342 lbs à $3.50 | 431 97 |
| Ontario Wire Fencing Co., Picton, Ont., clôturage, 3,840 perches à 56c. | 2,150 40 |
| Patent Fuel Co., à resp. lim., B. des Vaches : comb. breveté, 30 ton. à $2 ; h. menue, 72 t. à 75c. | 114 00 |
| Parkman et Crabbe, réparations à gare | 239 27 |
| Peake, Frères et Cie, Charlottetown : savon, $14.40 ; zinc, $29.78 ; laveuses, $54 ; zinc, $18 ; toile de coton, $144.10 ; carvelles, $18 ; fret, $78.44 ; huile, habitacle, $53.90 ; boulons, $21 ; herminettes, $27 ; haches, $24 ; ciment, $50 ; brique et argile réfractaires, $18 ; fil métallique, $23 ; clous, $25.50 ; huile crue, $35 ; fer, $248.69 ; quincaillerie, $248.12 | 1,130 93 |
| Piper, Noah L., et Fil, Toronto : lampes, $50 ; caisse, 50c. | 50 50 |
| Power, Malcolm, Tracadie Cross, 6 pinceaux ou brosses | 24 00 |
| Cie d'éclairage électrique de l'Ile du Prince-Edouard, Charlottetown : lumière à arc, 640 nuits à 20c.—rotonde à loc., 227 ; quai, 30 ; cour, 142 ; hors de la gare, 172 ; dans la gare, 69. Lumières à arc à 35c., 97 nuits—hangar à marchandises, 16 ; cour, 7 ; quai, 74. Lumières à arc à 40c., 345 nuits—rotonde, 145 ; hors de la gare, 200. Lumières à 5c. l'heure, 3,332 heures—hangar à marchandises, 309 ; cour, 950 ; atelier des machines, 145 ; atelier de charpenterie, 246 ; dans la station, 1,682. Poteau, $1.50 ; main-d'œuvre, $3 ; installation de 8 lumières avec abat-jour, $24 | 495 05 |
| Ramsay et Fils, Montréal : minerai de fer, $18 ; ocre, $11 ; divers, $18.52. | 47 52 |
| Read, C. E., Pugwash, pierre, 20 tonnes à 90c. | 18 00 |
| Read, Jos. E., Summerside, fret de traverses | 115 54 |
| Reddin, James, Charlottetown, inspection et ajustement de balance | 19 45 |
| Robertson, C. E., costumes de conducteurs, 5 à $24, 4 à $21.50 | 206 00 |
| Robertson, Geo., Charlottetown, dépenses | 113 90 |
| Rogers, B., Alberton, ballast, 1 acre | 200 00 |
| Ryan, John, Mount Stewart, poteaux de clôture, 3,952 à 6c | 237 12 |
| Sanderson et Cie, Charlottetown, fourniture pour voiture particulière | 29 02 |
| Scantlebury, W. F., Charlottetown, dépenses | 26 75 |
| Goélette *Catherine :* fret de houille, $71.25 ; moins payé à la Glace Bay Mfg. Co., $13.91 | 57 34 |
| Goélette *Hattie R. :* fret de traverses, $98.87 ; moins avance, $10.50 | 88 37 |
| Goélette *M. E. Moodie :* fret de traverses | 345 67 |
| Goélette *Swan :* fret de houille | 90 00 |
| Sheehan, M., Bear River, construction de clôture paraneige provisoire | 10 00 |
| Sherburne et Cie, Boston : sièges de wag., 218 87/144 v. c., $39.29 ; matrice neuve d. timbre, $2.50 | 41 79 |
| Sinclair, E., Miramichi : cèdre méplat, 22,218 p. à $12, 20,233 à $15 ; rondins de cèd., $2.60 ; poteaux, $6 ; bardeaux, $22.50 ; pruche, 36,975 à $7, 22,118 à $8.50, 42,931 à $7.50 ; madriers de pruche, 47,366 à $8.50 ; madriers de pin, 37,621 à $9.75 ; traverses de pin, 2,800 à $15 ; pièces de pin, 702 pds à $22, 4,600 à $20, 8,780 à $28 ; planches de pin, 10,000 à $40 ; madriers d'épinette, 10,000 à $7.50, 41,360 à $8.50, 23,825 à $9 ; planches d'épinette, 10,980 à $5.50, 10,000 à $7, 10,918 à $9.50 ; madrier d'épinette, $46.80 ; bois de colombage, $62 ; la mes de parquet de wagons en épin.. 12,059 pds à $9.50 ; seuils de wagons, 1,450 à $9.50, 3,026 à $12 ; bois de col. 6,669 à $12 ; lattes, $2.50 ; chevrons, $9 ; chêne, $10.40 ; voliges, 8,500 à $9, 101,860 à $10.50 | 5,481 17 |
| Small, David, Charlottetown, pierre dure, 57½ tonnes à 80c. | 46 00 |
| Starr, John, Fils et Cie, Halifax : tringles feutrées, $26.88 ; clous, 64c. | 27 52 |
| Starr Mfg. Co., Halifax, rivets, 1,000 lbs | 38 80 |
| Stevenson, M., Charlottetown : burettes à l'huile, $34.50 ; tuyaux de poêle et coudes, $53.70 ; seaux à charbon $13.20 ; quincaillerie, $15.62 | 117 02 |
| Stewart, Mme R., York, commission sur ventes de billets | 22 56 |
| Strupet, capit. G., Souris, fret de traverses | 135 70 |
| Sumner et Cie, Moncton : 12,659 traverses à 23 9/10c. ; moins fret, $569.74 ; moins retenue, $302.55 | 2,153 21 |
| St. John Bolt and Nut Co., Saint-Jean, boulons, 1,000 M | 14 80 |
| Taylor, J. et H., Montréal : crics hydrauliques, $128 ; réparation de crics hydrauliques, $41,75 ; gr. lanternes de locom. $94 ; vérins, $18 ; acier à ressorts, $67.80 ; acier à outils, $121.36 ; plaq. d'acier, $124.88 ; tube en verre d'indic., $13.80 ; tubes de régulat. aliment. $14.40 ; cisailles à br., $12 ; rochets, $16 ; tuy. de fer, $81.63 ; carv., $53 ; chiff., $158.10 ; abat-j., $320 ; roues de loc., $327 ; anneaux de caoutc., $75.60 ; fer à boulons creux, $93.63 ; serrur., 850 ; tasseau, $12 ; tripoli, $15 ; ébarboir et support, $15 ; camionnage, $1.10 ; div., $34.35 | 1,888 40 |
| Taylor, Warren, Salisbury, N.B. : retenue, 1891-92, $122.88 ; traverses de pin, 1,501 à 26½c. ; 40 pin de rebut à 15c. ; cèdre de rebut, 55 à 10c. ; traverses de cèdre 437 à 24½c. ; traverses de genièvre, 727 à 26c. ; 68 rebuts à 10c. ; moins fret, $115.55 | 719 49 |
| Terris, Abraham, capitaine, goélette *Hariza :* fret de 60 tonnes de houille | 41 32 |
| Thomas, F. J., Québec, cheminées, 14½ douz. à $1.50, 8 à $2.40, 7 à $2.50, 18 à $3.50 | 121 45 |
| Thorne, W. H., et Cie, St-Jean, N.B. : vis, 38 grosses, $61.82 ; seaux, $6.90 ; chaîne, $9.05 ; 533 toile de coton, $117.26 ; limes, $12.48 ; plomb en feuilles, $8 ; fil métallique, $1.62 | 217 13 |
| Townsend, D. A., capitaine, barge *Mabel :* fret de 476 tonnes de houille à 75c., 474 à 80c. ; moins avance de $5 | 731 20 |
| A reporter | 50,495 03 |

**Ch. de fer de l'Ile du Prince-Edouard : Frais d'exploitation et matériel**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 50,495 03 |
| Trainor, James, Morell, bouleau, 1,050 pds à $1.65 | 17 32 |
| Turner, Wm., Charlottetown, camionnage, 12 mois | 191 95 |
| Unsworth, J., frais de voyages | 78 26 |
| Vacuum Oil Co., Boston : huile à machine, 100 galls à 45c., 126 à 70c. ; huile à cylindre, 52½ galls à 65c. ; huile à machine, 149½ galls à 45c. | 234 61 |
| Valentine et Cie, New York : vermillon machine supplé., 20 lbs à $1 ; vermilion des peint. de voiture, 20 lbs à 60c | 32 00 |
| Watson, Wm. R., Ch'town, alcool, 11 galls $52.80 ; éponges, $9.80 ; divers, $16.69 | 79 29 |
| Whelan, P. O'Leary, 638 poteaux de cèdre à 5¾c. ; moins retenue, 10 pour 100, $3.66 | 33 03 |
| Whitty, James, Souris, déchargement de houille | 22 80 |
| Wolf, Simon, capit. goélette *Samuel Ober* : fret, 105,726 pds de bois de service à $1.50 par M. ; 4 poteaux de télégraphe, 60c | 159 19 |
| Wood, W. A., et Cie, Boston : huile p. gr. lanterne, 501½ à 9c. ; h. p. habitacle, 101 gal. à 55c. | 100 69 |
| Frais judiciaires— | |
| Ball, Jno., Charlottetown | 168 25 |
| McLeod, Neil, Charlottetown | 859 17 |
| Impressions— | |
| Barnes et Cie, Saint-Jean, $143.25 ; "Examiner," de Charlottetown $779.26 | 922 51 |
| "Herald," de Charlottetown $587.88 ; Coombs, John, Charlottetown, $6 | 593 88 |
| Gardiner, Geo. W., Charlottetown, $45.60 ; "Journal," de Summerside $484.97 | 530 57 |
| Taylor, J. D., Charlottetown, $182.05 ; "Mail," de Toronto, $25.90 | 207 95 |
| Annonces— | |
| "Pathfinder," de Boston $21.50 ; Chappelle, Theo. L., Charlottetown, $5 | 26 50 |
| "Examiner," de Charlottetown, $132.10 ; "Herald," de Charlottetown, $140.25 | 272 35 |
| "Island Guardian," do $104.55 ; "Patriot," de Charlottetown, $112.90 | 217 45 |
| "Watchman," do $68.75 ; Gardiner, Geo. W., Charlottetown, $10 | 78 75 |
| "Hotel Acadia Guide Book," de Grande-Tracadie, $30 ; "Times," de Moncton, $17.50 | 47 50 |
| "Colonial Standard" et "Enterprise," de Pictou | 30 00 |
| "Journal," de Summerside, $206.57 ; "Pioneer," de Summerside, $102.12 | 308 69 |
| "Gripsack," de St-Jean | 24 00 |
| Abonnements à des journaux et souscriptions pour des livres | 94 81 |
| Réclamations pour pertes et dommages | 102 55 |
| Paiements de moins de $10 | 465 01 |
| Assurance contre les accidents | 975 29 |
| | 57,369 40 |
| Gages (de la page D—384) | 132,609 21 |

Imputé comme suit :—

| | | |
|---|---|---|
| Pièces justificatives, frais d'exploitation | 140,933 50 | |
| do département du matériel | 47,348 33 | |
| do comptes courants | 1,696 78 | |
| | | 189,978 61 |

*Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard—Frais d'exploitation et bilan.*

| | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|
| Frais d'exploitation— | | |
| Traction | | 59,195 34 |
| Dépenses des wagons | | 34,821 96 |
| Entretien de la voie et des travaux d'art | | 85,119 84 |
| Renouvellement de la voie permanente | | 11,965 44 |
| Dépenses des gares | | 25,566 43 |
| Frais généraux | | 9,753 16 |
| Total, frais d'exploitation, imputé contre le crédit | | 226,422 17 |
| Pièces justificatives, frais d'exploitation, comme ci-dessus | 140,933 50 | |
| Département du matériel | 85,742 16 | |
| do des chemins de fer et canaux | 14 56 | |
| Caisse | | 268 05 |
| *Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard—Bilan du département du matériel.* | 226,690 22 | 226,690 22 |
| Balance, 1er juillet 1892 | 98,358 49 | |
| Pièces justificatives, matériel, comme ci-dessus | 47,348 33 | |
| Département des mécaniciens | 7,502 65 | |
| do des chemins | 6,071 30 | |
| Frais d'exploitation | 125 46 | |
| Comptes courants | 1,071 65 | |
| Département des chemins de fer et canaux | 31,603 22 | |
| Stations | 135 27 | |
| Caisse | | 2 40 |
| Distributions | | 99,813 46 |
| Balance, 30 juin 1893 | | 92,400 51 |
| | 192,216 37 | 192,216 37 |

| **Embranchement de Windsor: Frais d'exploitation.** | $ cts. |
|---|---|
| Boggs, R. B., Moncton, comptable, 1 an au 30 juin 1893, $1,099.92; frais de voyage, 12 mois à $10 | 1,219 92 |
| Canadian Bridge and Iron Co., pont pour la rivière Sainte-Croix | 1,585 00 |
| Chemin de fer Intercolonial, Moncton, $\frac{1}{3}$ des recettes à l'embranchement de Windsor entre Halifax et Windsor-Junction, durant les mois de juillet, août et septembre 1892 | 3,068 07 |
| Kelly, John, Wellington: construction de clôture de fil métallique, 50C perches à 42c.; enlèvement de fil et de poteaux, 500 perches à 1c.; traverses de pruche, 7,500 à 23c., 844 à 20c. | 2,108 80 |
| Nova Scotia Steel and Forge Co., New-Glasgow, éclisses à cornières, 40,182 lbs à $1.92½ | 773 50 |
| Publicover, James W., Truro, peinturage de ponts, saison de 1892, 1,356¾ vgs à 16c | 217 08 |
| Shives, Kilgour, Campbellton, bardeau de cèdre, scié, 22 M. à $2.50 | 55 00 |
| Smith, Wm., Windsor, forgeage | 21 49 |
| Spence, Nathaniel, Sainte-Croix, traverses de pruche, 8,000 à 24c | 1,920 00 |
| Spence, Robbie, Ellerhouse, menu bois, 6 cordes à $2.75 | 16 50 |
| Van Molder, Windsor, blanchissage et badigeonnage des murs du bureau du hangar à marchandises, à Windsor | 2 00 |
| Kelly, Wm., chef des cantonniers, 12 mois au 30 juin, à $55; frais de voyage, 12 m. à $10 | 780 00 |
| Bordereaux de paye des hommes employés à l'entretien de la voie | 9,950 93 |
| Entretien de la voie et des travaux d'art; $16,889.95; transferts, $4,828.34 | 21,718 29 |

## Services de médecins lorsqu'il arrive des accidents dans les gares de l'Intercolonial.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 4 décembre 1893.

MONSIEUR,—Permettez-moi d'attirer votre attention sur la pièce ci-jointe (n° 2320) de l'Intercolonial, en date du mois de novembre 1892, attestant le paiement de $25 à H. W. Blagdon, M.D., de Saint-Philippe de Néri, pour "soins de médecin à Mme Côté, qui s'est rompu la jambe en essayant de monter sur le train n° 50, à Saint-Roch, le 18 juillet 1892."

Ce paiement me paraît insolite, et j'aimerais à en avoir quelque explication de plus.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre des chemins de fer et canaux.

---

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 13 décembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer, en réponse à votre lettre du 4 du courant, que lorsqu'il arrive des accidents sur les chemins de fer de l'Etat—que ce soit de la faute des employés ou non—la coutume a toujours été, comme acte d'humanité, d'envoyer chercher un médecin et de lui payer ses services. Il arrive, naturellement, qu'il y a à faire des opérations difficiles.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

JNO. H. BALDERSON, *sec.*

A l'auditeur général.

---

## Nécessité de certificats portant "Matériaux reçus" et "ouvrage fait."

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 juillet 1893.

MONSIEUR,—Je remarque dans les bordereaux de paye du canal de Cornwall pour juin 1893, que les certificats exigés par l'Acte de l'audition, c'est-à-dire portant "Matériaux reçus" et "Ouvrage fait," sont omis et remplacés par un certificat général de régularité.

Je vous renvoie les bordereaux ci-joints afin qu'ils soient certifiés en la manière ordinaire.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire des chemins de fer et canaux.

## Demandes de paiements au surintendant Kennedy non approuvées.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 juin 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception des demandes nos 448 et 448½ en faveur de Hugh McMillan, pour les dépenses de mai des canaux de Québec, ainsi qu'il suit :—

| | |
|---|---|
| Canaux en général | $11,148 17 |
| Pour payer le surintendant Kennedy jusqu'au 31 mai | 62 90 |

J'approuve la demande générale, mais il serait mieux d'obtenir l'autorisation du conseil pour ce qui est des appointements de l'ingénieur et du surintendant intérimaire, MM. Marceau et Conway. En attendant, veuillez regarder les paiements qui leur ont été faits en mai comme étant en à compte.

Quant aux $62.90 pour le surintendant Kennedy, je ne vois pas comment je puis approuver l'item, en face de la preuve faite devant la commission, à Montréal, que des matériaux appartenant à l'Etat sont entrés dans la construction de sa maison de la Côte Saint-Paul, et que des hommes payés par le trésor public y ont travaillé.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire des chemins de fer et canaux.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 juin 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception des demandes n° 466 et 467 en faveur de Hugh McMillan, pour les dépenses de mai des canaux de Québec, ainsi qu'il suit :—

| | |
|---|---|
| Canaux en général | $6,277 74 |
| Surintendant Kennedy, pour l'usage de son cheval | 30 00 |

Je ne vois pas comment je puis approuver la demande en faveur du surintendant Kennedy. L'objection est la même que celle soulevée contre le paiement de la balance de ses appointements, savoir : que, d'après la preuve faite, il paraît s'être payé d'avance au moyen de main-d'œuvre et de matériaux employés pour construire sa maison.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire des chemins de fer et canaux.

---

## Arrérages de loyers de chutes d'eau.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 novembre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande (n° 191) d'une lettre de crédit en faveur de payer McMillan, pour les dépenses d'octobre des canaux de Québec.

Je remarque des comptes de W. et G. H. Tate portant ceci :—

| | |
|---|---|
| Canal de Lachine : réparations | $ 237 78 |
| do dragage | 457 77 |

Ainsi que le fait voir mon rapport pour 1892-93, à la page F—116, les Tates doivent environ $5,500 à votre département, pour des loyers de sources de puissance hydraulique.

Veuillez retrancher $695.55 de votre demande, et demander au conseil de la Trésorerie l'autorisation de traiter cette créance, et ainsi les comptes qui par la suite vous viendront de la même société, comme compensations de leurs loyers impayés.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre des chemins de fer et canaux.

## Cassage de pierre pour la rue Mill, Montréal.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 janvier 1894.

MONSIEUR,—J'ai approuvé aujourd'hui votre demande (n° 286) d'une lettre de crédit en faveur de Hugh McMillan, pour payer les dépenses des canaux de Québec pour le mois de décembre.

Le résumé du bordereau de paye des réparations de Lachine contient un item de $81.89 pour " cassage de pierre pour Mill Street."

Veuillez décrire la nature de l'ouvrage que l'Etat fait faire sur la rue Mill, et dire en vertu de quoi se fait cet ouvrage.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre des chemins de fer et canaux.

---

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 15 janvier 1894.

CHER MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 13 du présent mois demandant des renseignements à propos d'un item de $81.89 du bordereau de paye des réparations à Lachine, pour cassage de pierre destinée à la rue Mill.

En réponse, je vous informe que l'on casse cette pierre pour en faire du " macadam " qui servira à réparer la rue.

Votre dévoué,

COLLINGWOOD SCHREIBER, *I.C.*

A l'auditeur général.

---

## Comptes de bois de Kerr Bros.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 décembre 1893.

MONSIEUR,—Je remarque, par le chèque 6769 pour $600 en faveur de Kerr Bros, de Farran's-Point, que vous avez payé leur compte de 4,000 pieds linéaires de bois de quai fourni en 1888 et 1889, auquel il a fait allusion dans ma lettre du 26 juillet 1891, reproduite à la page D—379 de mon rapport pour 1890-1891.

Vous vous rappellerez d'avoir offert, peu de temps avant de payer le compte, des explications verbales sur plusieurs des questions posées dans ma lettre.

Veuillez me communiquer par écrit la substance de ces explications pour aller avec la pièce.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre des chemins de fer et canaux.

---

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 6 décembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 4 courant relativement au paiement de $600 à MM. Kerr Bros, de Farran's-Point, pour 4,000 pieds de bois de quai fourni en 1888 et 1889.

Je vous envoie copie du rapport de M. Rubidge, avec copie de l'affidavit de M. Kerr.

Votre, etc.,

COLLINGWOOD SCHREIBER, *I.C.*

A l'auditeur général.

CORNWALL, 7 mars 1893.

*Re canaux de Williamsburg, Farran's Point.*

CHER MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 3 de ce mois, au sujet de la créance d'ancienne date de Kerr Bros, pour 4,000 pieds de bois de charpente délivrés dans le cours des hivers de 1887-88 et 1888-89, à raison de 15 cents le pied linéaire, laquelle créance, s'élevant à $600, j'ai certifiée comme étant juste et raisonnable quant au prix.

Je désire dire que j'ai depuis fait, tant personnellement que par l'intermédiaire de l'inspecteur Ramsay, des recherches ultérieures dont le résultat est que mes renseignements obtenus en 1891, relativement à ce qui a été fait du bois, sont pleinement confirmés par le surintendant, et par l'éclusier Weaver, de Farran's-Point et d'autres.

Le bois en question consiste en orme, frêne et pruche de 10 et 12 pouces carrés, avec une quantité proportionnelle de bois méplat propre à faire des entretoises d'encoffrements, et a été fait et délivré dans le cours des hivers de 1887-88 et 1888-89.

Ce bois valait 15 centins le pied linéaire.

La quantité délivrée a été représentée comme dépassant 8,000 pieds.

Ce bois a été utilisé dans les réparations du canal de Farran's-Point, et a certainement toujours été en la possession du gouvernement depuis que les Kerrs l'ont délivré.

Il en a été ainsi utilisé 3,850 pieds, et le surintendant en a emporté au canal des Galops, dans des chalans, une autre quantité se composant de 95 morceaux.

Il y a aussi du bois que ce dernier avait enfermé, à la tête du canal, dans une estacade flottante qu'il rompit, s'en allant à la dérive, et se perdant, dit-on.

Il paraît qu'il en reste, sur le canal, environ 1,000 pieds qui n'ont pas encore été utilisés.

Le surintendant dit que tout le bois employé par lui dans le cours de la dernière saison était sain, mais qu'il en a remarqué des morceaux dont la surface en contact avec le sol paraissait en train de pourrir.

La quantité du bois en question peut se décomposer comme ceci :—

| | Pieds. |
|---|---|
| Employé dans les réparations à Farran's-Point | 3,850 |
| Emporté aux Galops ou à Iroquois | 2,850 |
| Restant inutilisé | 1,000 |
| Total | 7,700 |

La différence entre cette quantité et celle qu'on prétend avoir été délivrée (moins de 1,000 pieds) pourrait raisonnablement être allouée comme s'étant échappée de l'estacade flottante ou autrement perdue dans le cours des cinq ans qui se sont écoulés depuis la livraison du bois.

Votre dévoué,

TOM. S. RUBIDGE, *ingénieur-surintendant.*

A l'ingénieur en chef des canaux.

Au sujet du compte de bois de charpente de Kerr Bros.

Je soussigné, George Kerr, du village de Farran's-Point, dans le comté de Stormont, déclare solennellement que—

1. Dans l'automne de 1881 Kerr Bros, firent marché avec feu A. G. McDonell, alors surintendant des canaux de Williamsburg, pour sortir une certaine quantité de bois.

2. Que Kerr Bros sortirent, avec leurs propres hommes, et aussi par l'intermédiaire de plusieurs fermiers à qui ils donnèrent des tâches, dans l'hiver de 1888 et 1889, et délivrèrent sur le bord du canal, à l'écluse 22, Farran's-Point, le long du chemin allant de la grande route publique à l'écluse, et sur le bord du fleuve adjacent, 8,800 pieds ou plus de bois de différentes espèces et longueurs.

3. Que le prix convenu pour ce bois était 15 centins le pied linéaire.

Et je fais cette déclaration solennelle la croyant consciencieusement vraie, sous l'autorité de l'Acte concernant les serments extrajudiciaires.

GEO. KERR.

## Pièce attestant l'assiduité des employés temporaires au bureau.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 avril 1893.

MONSIEUR,—Je me permets d'appeler votre attention sur deux états de paiement de mars 1893, pour services d'employés temporaires au ministère des chemins de fer et canaux :

| | | |
|---|---|---|
| 4958 à 4967 : | Personnel de l'ingénieur en chef..... | $1,089 97 |
| 4968 à 4976 : | Surnuméraires et copistes..... | 266 64 |

Ces pièces ne sont pas accompagnées du certificat exigé par l'arrêté du conseil du 9 octobre 1891, établissant que les employés sont allés au bureau tous les jours ; et je vous les renvoie, avec prière de combler cette lacune.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le secrétaire, ministère des chemins de fer et canaux.

---

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 2 mai 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 26 avril, dans laquelle vous me renvoyez les états de paiement (pour mars) d'employés temporaires faisant partie du personnel de l'ingénieur en chef, et de surnuméraires et copistes attachés à notre ministère, et me demandez d'y annexer le certificat prescrit par l'arrêté du conseil du 9 octobre 1891, établissant que ces employés sont allés au bureau tous les jours. Je suis chargé de vous dire, en réponse, qu'on a pensé que l'arrêté du conseil rendu en octobre 1892 changeait l'état de choses, et que les certificats donnés autrefois ne seraient pas applicables. Cependant, les états de paiement seront certifiés dans la forme que vous désirez, avec une légère addition qui, sans doute, vous donnera satisfaction.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
JNO. H. BALDERSON, *secrétaire.*

M. l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 4 déc. 1893.

MONSIEUR,—Permettez-moi de vous rappeler la lettre n° 144697, 2 mai 1893, que j'ai reçue en réponse à la mienne du 26 avril.

Je vous avais renvoyé les états de paiement (pour mars) de vos employés temporaires, pour être certifiés comme l'exige l'ordonnance du 9 octobre 1891. La lettre venue de votre ministère promettait que les états de paiement seraient certifiés dans la forme voulue.

A l'heure qu'il est, nous n'avons pas encore reçu ces états de paiement. J'en ai besoin pour préparer mon rapport, et je désire qu'ils me soient renvoyés le plus tôt possible, avec explication du retard.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le sous-ministre des chemins de fer et canaux.

---

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 9 déc. 1893.

MONSIEUR,—Relativement à la correspondance qui s'est faite entre nous au sujet du certificat qui doit être annexé aux états de paiement des employés surnuméraires, ainsi que l'exige l'ordonnance du 9 octobre 1891, j'ai instruction d'appeler votre attention sur l'ordonnance du 20 octobre 1892, et de vous faire observer que, selon toute apparence, cette ordonnance annulle celle dont vous parlez. La formule du certificat demandé a été annexée aux états de paiement ci-inclus, et nous espérons que cela suffit.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,
JNO. H. BALDERSON, *secrétaire.*

M. l'auditeur général.

| Canal Beauharnois : Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Archambault, Louis, charretier, 1½ jr à $3 | | 4 50 |
| Auger, Israël, éclusier, 8, 7·16 m. à $38, 398 h. à 15c., 7½ jrs à $1.25 | 331 83 | 9 38 |
| Baillard, Frs., maçon, 70 jrs à $1.50 ; main-d'œuvre, 89 jrs à $1.25, 13 à $1 | | 229 25 |
| Béique, F. X., surintendant, canal Beauharnois, 12 m | 1,400 00 | |
| Bélair, Alderic, surveillant, 2 m. ; main-d'œuvre, 1 m. à $20 | | 60 00 |
| Bélair, Arsène, main-d'œuvre, 45 jrs à $1.25 ; 46¼ jrs à $1 | | 102 51 |
| Bertrand, Jos., éclusier 14, 7·16 m. à $38, 398 h. à 15c. ; m.-d'œuv., 6½ jrs à $1.25 | 331 83 | 8 13 |
| Bertrand, Louis, maître-éclusier 12, 12 m. à $38, 398 h. à 15c | 515 70 | |
| Boivin, Etienne, gardien de pont 7, 7 m. à $38, 398 h. à 15c | 325 70 | |
| Bonnin, I., éclusier 8, 7·16 m. à $38, 398 h. à 15c. ; m.-d'œuvre, 7½ jrs à $1.25 | 331 83 | 9 38 |
| Bougie, Frs., m.-d'œuv., 54¾ j. à $1.25, 90 à $1 ; Bourdon, A., maçon, 3½ j. à $2 | | 165 44 |
| Boyer, T., maître-éclus. 10, 12 m. à $38, 375 h. à 15c. ; Bourdon, C., maçon, 1 j., $2 | 512 25 | 2 00 |
| Brault, Dositié, charpentier, 185½ jrs à $1.75, 88¼ à $1.50 | | 456 28 |
| Brunet, Jos., éclusier 6, 7 m. à $38, 398 h. à 15c. ; m.-d'œuvre, 3½ jrs à $1.25 | 325 70 | 4 38 |
| Cardinal, E., passeur, 6·25 m. à $38 ; Cardinal, Jos, aîné, passeur, 1⅜ m. à $38 | 299 96 | |
| Cardinal, Jos., jeune, maître-éclusier 14, 12 m. à $38, 380 h. à 15c. ; Cartier, P., contremaitre, 11 m. et 26 jrs à $75 | 513 00 | 894 64 |
| Chatigny, Pierre, éclusier 6, 7·16 m. à $38, 398 h. à 15c. ; m.-d'œuv., 7½ jrs à $1.25 | 331 83 | 9 38 |
| Chevalier, Hyacinthe, m.-d'œuvre, 111¼ jrs à $1.25, 55 jrs à $1 | | 194 07 |
| Chevalier, Vigile, contremaître, 26 j. à $2, 27 à $1.75, 153½ à $1.50 ; m.-d'œuvre, 1 m. à $25, 101 jrs à $1 | | 455 50 |
| Chevalier, W., m.-d'œuvre, 4½ jrs à $1 ; Daigneau, A., charretier, 3½ jrs à $1.50 | | 10 00 |
| Daigneau, Henri, éclus. 9, 7·16 m. à $38, 398 h. à 15c. ; m.-d'œuvre, 5½ jrs à $1.25 | 331 83 | 6 88 |
| Daigneault, E., charpentier, 182½ jrs à $1.75 ; 88½ à $1.50 | | 451 03 |
| Dandurand, H., éclusier 13, 7·16 m. à $38, 398 h. à 15c. ; m.-d'œuv., 8¼ j. à $1.25, 2 jrs à $1 | 331 83 | 12 32 |
| Dandurand, Jos., m.-d'œuv., 9 j. à $1.25 ; Daoust, Alphonse, charret., 1½ j. à $3 | | 15 76 |
| Daoust, Azarie, main-d'œuvre, 56¼ jrs à $1.25, 77½ à $1 ; Daoust, Esdras, main-d'œuvre, 21 jrs à $1 | | 168 82 |
| Daoust, Etienne, éclusier 9, 7 m. à $38, 398 h. à 15c ; m.-d'œuvre, 1½ j. à $1.25 | 325 70 | 1 88 |
| Daoust, T., m.-d'œuvre, ⅝ j., $1 ; D'Arpentigny, Adélard, charret., 4 j. à $1.50 | | 7 00 |
| D'Arpentigny, Eph., main-d'œuvre, 3½ jrs à $1.25, 20½ à $1 | | 24 88 |
| D'Arpentigny, Pierre, charret., 87¼ j. à $1.50 ; m.-d'œuv, 32½ j. à $1.25 ; 44⅜ à $1 | | 215 87 |
| DeGroseiller, Pierre, gardien de pont, 12 m. à $38, 292 jrs à 15c. | 499 80 | |
| Denault, G. B., gardien de quai, 12 m. à $750 ; loyer de maison, $100 | 850 00 | |
| Dubois, Ferrier, éclusier 8, 7 m. à $38, 398 h. à 15c. ; m.-d'œuvre, 7½ j. à $1.25 | 325 70 | 9 38 |
| Ellis, Richard, aide-électricien, 8⅜ m. à $40 ; ferblant., 22½ j. à $1.50, 30 à $1.35 | 349 94 | 74 25 |
| Emond, Ed., éclusier 7, 7·16 m. à $38, 398 h. à $15c. ; m.-d'œuvre, 7 j. à $1.25 | 331 83 | 8 76 |
| Foubert, A., charret., 3 j. à $1.50 ; m.-d'œuv, ¾ j. à $1 ; Foubert, P., ½ j. à $1.50 | | 6 00 |
| Galarneau, Ant., m.-d'œuv., 1 j. à $1.25 ; Gendron, O., m.-d'œuv., 36 j. à $1.25 | | 46 26 |
| Grenier, Ad., éclusier 11, 7·16 m. à $38, 398 h. à 15c. ; m.-d'œuv., 6½ j. à $1.25 | 331 83 | 8 13 |
| Grenier, Etienne, éclusier 12, 7·16 m. à $38, 398 h. à 15c. ; m.-d'œuv., 8 j. à $1.25 | 331 83 | 10 01 |
| Groulx, Art., charret., 20 j. à $1.75, 55¾ à $1.50 ; m.-d'œuv, 14 j. à $1.25, 42¾ à $1 | | 178 88 |
| Groulx, Damase, charretier, 81 jrs à $1.50 | | 121 52 |
| Groulx, J. B., machiniste, 165¾ j. à $2, 68½ à $1.75 ; charp., 3½ j. à $1.75, 74 à $1.50 | | 568 51 |
| Groulx, Jos., charretier, 27 jrs à $1.50 ; m.-d'œuvre, 28 jrs à $1.25, 84½ à $1 | | 159 75 |
| Hébert, André, éclusier 12, 7·16 m. à $38, 398 j. à 15c. ; m.-d'œuvre, 8½ j. à $1.25 | 331 83 | 10 63 |
| Henault, D., éclusier 10, 7 m. à $38, 398 h. à 15c. ; m.-d'œuvre, 5 jrs à $1.25 ; | 325 70 | 6 25 |
| Hébert, Jos., charretier, 35 jrs à $1.50 | | 52 52 |
| Hogue, Chris., m.-d'œuv., 18½ j. à $1.25 ; Hurtibise, Jos., m.-d'œ., 10 j. à $1.25 | | 35 63 |
| Hogue, Joachim, éclusier 11, 7·16 m. à $38, 398 h. à 15c. ; m.-d'œuvre, 6½ jrs à $1.25, 1 à $1 | 331 83 | 9 13 |
| Julien, Alphonse, maître-éclusier 11, 12 m. à $38, 395 h. à 15c | 515 25 | |
| Julien, Jos., éclusier 11, 7 m. à $38, 398 h. à 15c. ; main-d'œuvre, 6½ jrs à $1.25 | 325 70 | 8 13 |
| Laderoute, Octave, main-d'œuvre, 105¼ jrs à $1.25, 46¼ à $1 | | 177 83 |
| Lafleur, Oliver, passeur, 8·25 m. à $38 ; Langevin, W., charret., 1½ jr à $1.50 | 313 44 | 2 25 |
| Larente, Alph., éclusier 8, 7 m. à $38, 398 h. à 15c. ; m.-d'œuvre, 1½ jr à $1.25 | 325 70 | 1 88 |
| Lauzon, Pierre, charret., 1 j. à $1.50 ; Lavoie, Moïse, charretier, 1½ jr à $1.50 | | 3 38 |
| Lavoie, Auguste, éclusier 13, 7 m. à $38, 395 h. à 15c. ; m.-d'œuv., 5 jrs à $1.25 | 325 25 | 6 26 |
| Lebœuf, Celestin, éclusier 12, 7 m. à $38, 398 h. à 15c. ; main-d'œuvre, 6½ jrs à $1.25, 1 à $1 | 325 70 | 9 13 |
| Lebœuf, Emery, main-d'œuvre, 18 jrs à $1 ; Lebœuf, Jos., éclusier 10, 7·16 m. à $38, 398 h. à 15c. ; m.-d'œuvre, 5 jrs à $1.25 | 331 83 | 24 26 |
| Lebœuf, J. B., charretier, 15½ jrs à $3, 29 à $1.50 ; contremaître, 86 jrs à $1.50, 83¼ à $1.25 | | 323 06 |
| Lebœuf, Jos., m.-d'œuvre, 111¼ jrs à $1.25, 37¾ à $1 ; Lebœuf, L., m.-d'œuvre, 17½ jrs à $1.25, 40 à $1 | | 238 69 |
| Lebœuf, Pierre, m.-d'œuvre, 4 jrs à $1.25 ; Lecompte, P., maçon, 2 jrs à $2.50 ; Lecourte, D., main-d'œuvre, 5 jrs à $1 | | 15 00 |
| Leduc, Antoine, éclusier 7, 7 m. à $38, 398 h. à 15c. ; m.-d'œuvre, 1½ jr à $1.25 | 325 70 | 1 88 |
| A reporter | 13,007 85 | 5,636 64 |

| Canal Beauharnois : Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 13,007 85 | 5,636 64 |
| Leduc, Clod., éclusier 9, 7·16 m. à $38, 398 h. à 15c. ; m.-d'œuvre, 9½ j. à $1.25. | 331 83 | 11 88 |
| Leduc, Hyacinthe, m.-d'œuvre, 15½ j. à $1.25, 24½ à $1 ; Leduc, Louis, aîné, maçon, 2½ jrs à $2.50 | | 50 13 |
| Leduc, Louis, jne., maçon, 2½ jrs à $2.50 ; Leduc, Pierre, m.-d'œuvre, 100½ jrs à $1.25, 41½ à $1 | | 173 38 |
| Leduc, Philippe, éclusier 13, 7·16 m. à $38, 395 h. à 15c. ; m.-d'œuvre, 6 jrs à $1.25, 1 à $1 | 331 38 | 8 51 |
| Leduc, Wm., m.-d'œuvre, 21½ j. à $1.25 ; Lefebvre, André, maçon, 3½ j. à $1.50 | | 32 13 |
| Lefebvre, Jos., éclusier 10, 7·16 m. à $38, 398 h. à 15c. ; m.-d'œuvre, 5½ j. à $1.25 | 331 83 | 6 88 |
| Lefebvre, Olivier, éclusier 10, 7 m. à $38, 398 h. à 15c. ; m.-d'œuvre, 5½ j. à $1.25 | 325 70 | 6 88 |
| Lefort, Pierre, maître-éclusier 7, 12 m. à $38, 398 h. à 15c | 515 70 | |
| Legault, Gilbert, do 9, 7 jrs à $38 par m., 9 h. à 15c | 9 93 | |
| Legault, H., do 9, 24 jrs à $38 par m., 36 h. à 15c | 34 82 | |
| Leger, Pierre, gard. de pont 7, 7 m. à $38, 398 h. à 15c. ; m.-d'œuv., 6½ j. à $1.25. | 325 70 | 8 13 |
| Legros, H., charretier, 1¾ jr à $1.50, 1 à $1.38 | | 4 01 |
| Legros, O., charretier, 1 jr à $1.50, ¼ à $1.60 | | 1 90 |
| Mailloux, Augustin, maître-éclusier 8, 12 m. à $38, 375 h. à 15c | 512 25 | |
| Malbœuf, C., m.-d'œuvre, 15¼ jrs à $1.25, 12¾ à $1 ; Marsoigne, H., charretier, 2 j. à $1.50 | | 34 81 |
| Martin, Jérémie, charpentier, 182¾ jrs $1.75, 56 à $1.50 ; Martin, J., charretier, ½ jrs à $1.50 | | 404 58 |
| Martin, Jos., aide-forgeron, 105 jrs à 50c. ; Mercier, Alph., charret., 1½ j. à $1.50. | | 54 75 |
| Mathieu, Napoléon, maître-éclusier 13, 12 m. à $38, 398 h. à 15c | 515 70 | |
| Miron, Alphonse, éclusier 12, 7 m. à $38, 398 h. à 15c. ; m.-d'œuvre, 8½ j. à $1.25 | 325 70 | 10 63 |
| Miron, Isaïe, éclusier 11, 7 m. à $38, 398 h. à 15c. ; m.-d'œuvre, 8 jrs à $1.25 | 325 70 | 10 01 |
| Miron, Joseph, charret., 1½ j. à $1.50 ; Monette, Joachim, charret., 2½ j. à $3 | | 9 00 |
| Monette, Joseph, charretier, 2 jrs à $1.50, 1 à $1.35 | | 4 35 |
| Monette, Omer, éclusier 14, 7 m. à $38, 398 h. à 15c | 325 70 | |
| Montreuil, Joseph, main-d'œuvre, 1 jr à $1.25, 5½ à $1 | | 6 75 |
| Parent, Octave, électricien, 12 m. à $50 ; Payment, William, surveillant et magasinier, 10 m. à $20 | 600 00 | 200 00 |
| Perron, Francis, main-d'œuvre, 54¼ jrs à $1.25, 93¼ à $1 | | 161 07 |
| Pitre, Timothée, main-d'œuvre, 20¾ jrs à $1.25, 21¼ à $1 | | 47 19 |
| Pitre, Léon, éclusier 14, 7·16 m. à $38, 398 h. à 15c | 331 83 | |
| Poirier, Joseph, m.-d'œuvre, 107 jrs à $1.25, 50½ à $1 ; Poirier, O., aide-passeur 12 jrs à $1.25 | 15 00 | 184 26 |
| Poirier, Zéph., passeur, 8·25 m. à $38 | 313 44 | |
| Préjeant, André, aide-forgeron, 4 m. à $8 ; peintre, 44 jrs à 50c | | 54 00 |
| Préjeant, Célestin, aîné, plongeur, 36½ jrs à $3 ; charpentier, 156¼ jrs à $1.75, 81¼ à $1.50 | | 504 83 |
| Préjeant, Célestin, jeune, éclusier 6, 7 m. à $38, 398 h. à 15c., 7 jrs à $1.25 | 325 70 | 8 76 |
| Préjeant, H., forgeron, 236¾ jrs à $1.75, 56 à $1.50 | | 498 53 |
| Primeau, P., m.-d'œuv, 22½ j. à $1.25,60 à $1 ; Robineau, A., m.-d'œ., 7 j. à $1.25 | | 96 88 |
| Reed, Wm., gardien de pont, 7 m. à $38, 395 h. à 15c. ; m.-d'œuvre, 7½ j. à $1.25 | 325 25 | 9 38 |
| Robineau, Félix, éclusier 14, 7 m. à $38, 398 h. à 15c | 325 70 | |
| Roy, J. B., maître-éclusier 6, 12 m. à $38, 387 h. à 15c | 514 05 | |
| Roy, Michel, éclusier 7, 7·16 m. à $38, 398 h. à 15c. ; main-d'œuvre, 7 j. à $1.25. | 331 83 | 8 76 |
| Rufiange, A., maître-éclusier 9, 11 m. à $38, 312 h. à 15c | 464 80 | |
| Sabourin, O., charret., 5 j. à $1.50 ; Séguin, Napoléon, charpentier, 77 j. à $1.50 | | 123 00 |
| Secours, Luc, éclusier 6, 7·16 m. à $38, 398 h. à 15c. ; m.-d'œuvre, 6 j. à $1.25. | 331 83 | 7 50 |
| St. Michel, Joseph, éclusier 9, 7 m. à $38, 398 h. à 15c. ; m.-d'œuvre, 5½ j. à $1. | 325 70 | 6 88 |
| St. Michel, W., m.-d'œuvre, 19 j. à $1.25, 43 à $1 ; St. Onge, Amédée, maçon, 6½ jrs à $2.50 | | 83 00 |
| St. Onge, Antoine, charret., 3½ j. à $1.75 ; St. Onge, M., m.-d'œuv., 7¾ j. à $2.50 | | 20 69 |
| Théoret, Alex., charret., 1½ j. à $1.50 ; Vinette, Alph., m.-d'œuvre, 6 j. à $1.25 | | 9 75 |
| Théoret, Em., éclusier 7, 7 m. à $38, 398 h. à 15c. ; charretier, 1½ j. à $1.50 ; main-d'œuvre, 1½ j. à $1.25 | 325 70 | 4 13 |
| Théoret, Séraphin, gardien de pont, 7 m. à $38, 292 h. à 15c. ; m.-d'œu., 1 j. à $1 | 309 80 | 1 00 |
| Trottier, Roger, charpentier, 218½ jrs à $1.75, 76¾ à $1.50 | | 497 51 |
| Viau, Zéph., éclusier 13, 7 m. à $38, 398 h. à 15c. ; m.-d'œuvre, 8 j. à $1.25, 1 j. à $1 | 325 70 | 11 01 |
| | 22,386 12 | 9,013 28 |
| *Imputés comme suit :—* | | |
| Canal Beauharnois : Personnel (Page E—37) | 19,452 12 | |
| do Réparations ( do E—37) | | 9,013 28 |
| do Travail du dimanche ( do E—58) | 2,934 00 | |
| | 22,386 12 | 9,013 28 |

| Canaux Carillon et Grenville: Salaires. | Personnel et réparations. | Barrage de Carillon. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Angel, Geo., éclusier 6, 214 jours à $1.25 ; main-d'œuvre, 6 jours à $1.25 | 275 00 | |
| Aubin, Amédée, main-d'œuvre, 1½ jr à $1.25, 12¼ à $1 | | 14 12 |
| Awde, Isaac, éclusier 5, 214 jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 6 jrs à $1.25 ; charretier, 16½ jrs à $1.12½ | 293 56 | |
| Barley, Geo., éclusier 1, 54½ jrs à $1.25 ; chaloupier, 15⅜ jrs à $1.50 | 68 12 | 23 62 |
| Bélair, J. B., main-d'œuvre, 4 jrs à $1.50 ; charretier, 7¾ jrs à $1.50 | | 17 62 |
| Bélanger, Arsène, attelage, 1½ jr à $3 ; charretier, 20¼ jrs à $2.25 | | 50 06 |
| Bélanger, Prospère, main-d'œuvre, 35¼ jrs à $1.25 ; charretier, 3½ jrs à $1.50 | | 49 31 |
| Bélanger, Pro., charpentier, 6 jrs à $1.60, 62¾ à $1.75, 49½ à $2, 1½ à $1.50 ; main-d'œuvre, 21½ jrs à $1.25 | | 247 53 |
| Bernique, Alex., éclusier 1, 214 jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 19½ jrs à $1.25, 11½ à $1.12½, 10 à $1 | 302 93 | 11 87 |
| Bertrand, Andrew, charpentier, 61¾ jrs à $2, 224½ à $1.75 | 392 85 | 123 50 |
| Bertrand, Marcien, main-d'œuvre, 109¼ jrs à $1.25, 10 à $1.50, 30 à $1 | | 181 55 |
| Bigras, Francis, charpentier, 95½ jrs à $1.75, 57½ à $1.50 | | 253 36 |
| Brophy, John, maître-éclusier 1, 365 jrs à $1.25 | 456 25 | |
| Bryerton, Frank, main-d'œuvre, 68¼ jrs à $1.25, 26 à $1 | | 111 30 |
| Ceasor, Geo., main-d'œuvre, 191¾ jrs à $1.25, 8½ à $1.12½ | 249 21 | |
| Chenier, Arcidas, charpentier, 273½ jrs à $2, 24 à $1.75 | 589 00 | |
| Clarihue, Alex., attelage, 11 jrs à $3, 2 à $1.25 | 35 50 | |
| Cox, Wm. R., maître-éclusier 4, 365 jrs à $1.25 ; alloc. de loyer de maison, $60 | 516 25 | |
| Cummings, Thos., attelage, 14¾ jrs à $3 ; charretier, 18¾ jrs à $1.50 | 72 37 | |
| Daoust, Abraham, main-d'œuvre, 35¾ jrs à $1.25, 15 à $1 | | 59 68 |
| Daoust, John, charpentier, 12½ jrs à $1.50, 92¼ à $1.60 ; main-d., 19 jrs à $1.25 | | 190 10 |
| Davidson, Wm., éclusier 7, 214 jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 7 jrs à $1.25 | 276 25 | |
| Delorme, Jos., charpentier, 51¾ jrs à $1.75, 31 à $1.60, 22 à $1.25 | | 167 65 |
| Delorme, Jos., jeune, main-d'œuvre, 2 jrs à $1.25, 19½ à $1, 1¼ à 75c | | 22 93 |
| Desforges, Gilbert, éclusier 2, 214 jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 5 jrs à $1.25 | 273 75 | |
| Desforges, Jos., main-d'œuvre, 23 jrs à $1.12½, 238¼ à $1.25 | 323 68 | |
| Desforges, Xavier, éclusier 3, 214 jrs à $1.25, 8¼ à $1.25, 6 à $1.12½ | 284 56 | |
| Dewar, Ed., main-d'œuvre, 19½ jrs à $1.12½, 13 à $1.25 ; maçon, 34¼ jrs à $1.50, 6 à $1.75 | 100 05 | |
| Dewar, Robt., main-d'œuvre, 244½ jrs à $1.25, 34 à $1.12½ | 343 85 | |
| Dion, Archie, main-d'œuvre, 25¾ jrs à $1, 41¼ à $1.25 | | 77 31 |
| Dion, Francis, charpentier, 165½ jrs à $2 | | 331 00 |
| Dion, Jos., charpentier, 82¾ jrs à $1.60, 16 à $1.50 ; calfat, 22 jrs à $1.75 | 28 00 | 166 90 |
| Dowd, Robt., éclusier 6, 214 jrs à $1.25 ; main-d., 16½ jrs à $1.25, 24¼ à $1.12½ | 315 40 | |
| Fagan, Thomas, plongeur, 48½ jrs à $2, 57¾ à $1.50 ; charpentier, 123¼ jrs à $1.50 ; charretier, 68¼ jrs à $1.50 ; main-d'œuvre, 3 jrs à $1.50 | 377 98 | 97 50 |
| Fitzgerald, Ed., attelage, 17½ jrs à $3, 1 à $1.25 | 20 75 | 33 00 |
| Fitzgerald, Jas., éclusier 1, 93 jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 32¼ jrs à $1.25 ; charpentier, 29½ jrs à $1.50 | 116 25 | 84 55 |
| Foreman, Thos., maître-éclusier 3, 365 jrs à $1.25 ; alloc. pour loyer de mais., $60 | 516 25 | |
| Gaherty, D., surintendant, 12 m. à $166.66 par m. ; louage de chev., 237 jrs à $1.50 | | 2,355 42 |
| Gaston, George, gardien de phare, 214 jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 6 jrs à $1.25 ; charretier, 1 jr à $1.50 | 276 50 | |
| Gaston, John, éclusier 3, 214 jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 7¼ jrs à $1.25 | 276 56 | |
| Gauthier, Wm., peintre, 1 jr à $1.50 ; charpentier, 26¾ jrs à $1.50, 20½ à $1.60 | 1 50 | 72 92 |
| Gauthier, Victor, charpentier, 85 jrs à $1.50, 3 à $1.25 | 131 25 | |
| Girard, Pierre, contremaître, 318 jrs à $3 | 954 00 | |
| Grace, J., plongeur et contremaître, 124 jrs à $1.75, 112¼ à $2 ; charretier, 159¾ jrs à $1.50 ; main-d'œuvre, 6 jrs à $1.75 | 691 87 | |
| Grace, Michael, main-d'œuvre, 68½ jrs à $1, 8¼ à $1 | 76 75 | |
| Harrison, John, éclusier 5, 214 jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 17 jrs à $1.12½ | 286 61 | |
| Hodgson, J. P., charpentier, 305 jrs à $1.75 | 533 73 | |
| Jolicœur, Michel, main-d'œuvre, 79 jrs à $1.25, 15 jrs à $1 | | 113 74 |
| Jolin, Israël, chaloupier, 59¼ jrs à $1.50 ; main-d'œuvre, 23 jrs à $1.25 | | 117 62 |
| Kelly, T. P., charretier, 26½ jrs à $1.50, 9¼ à $2.25 ; attelage, 27 jrs à $3 | 104 25 | 37 31 |
| King, Levi, charpentier, 6 jrs à $1.60, 27¼ à $1.75 | | 57 28 |
| Labrèche, Ozias, charpentier, 131½ jrs à $1.60, 16 à $1.50 | | 234 40 |
| Ladouceur, John, charretier, ¾ jr à $1.50 : charpentier, 29 jrs à $1.75 | 51 87 | |
| Ladouceur, Joseph, 45¼ jrs à $1.60 | | 72 40 |
| Lafrance, M., éclusier 3, 214 jrs à $1.25 ; main-d., 8¼ jrs à $1.25, 17¾ à $1.12½ | 297 77 | |
| Lalonde, Jas., éclusier 1, 214 jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 5 jrs à $1.25, ½ à $1 | 273 75 | 0 50 |
| Lapierre, A., main-d'œuvre, 22¼ jrs à $1.25, 1½ à $1 | 2 50 | 26 80 |
| Larocque, Andrew, 31¼ jrs à $1.25, 24½ à $1.75 | | 81 92 |
| Larocque, Chas., charpentier, 38¼ jrs à $1.75, 48¼ à $1.50 | | 139 36 |
| Larocque, Wm., charpentier, 109½ jrs à $1.75, 25½ à $1.50 | | 229 86 |
| A reporter | 10,186 72 | 5,853 99 |

| Canaux Carillon et Grenville : Salaires. | Personnel et réparations. | Barrage de Carillon. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 10,186 72 | 5,853 99 |
| Latreille, Taniste, éclusier 2, 214 jours à $1.25 ; main-d'œuvre, 5 jours à $1.25 | 273 75 | |
| Lavictoire, E., éclusier 6, 214 jrs à $1.25 ; main-d., 56¾ jrs à $1.25,32 à $1.12½ | 374 42 | |
| Lavigne, J., main-d'œuvre, 30 jours à $1, 9 à $1.25 | | 41 25 |
| Leblanc, Célestin, main-d'œuvre, 240 jours à $1.25, 29½ à $1.12½ | 333 17 | |
| Lennon, John, charretier, 2 jours à $2.25 ; main-d'œuvre, 22 jours à $1.25 | | 32 00 |
| Lennon, Wm., éclusier, 88 jrs à $2 ; attelage, 3¼ jrs à $3 ; charret., 2 jrs à $1.50 | | 188 75 |
| Mackan, Jas., maître-éclusier 6, 365 jrs à $1.25 ; alloc. pour loyer de maison, $60. | 516 25 | |
| Mackan, Thos., charretier, 2½ jours à $1.50, 41 à 75c. | 34 49 | |
| Mackan, W. R., piqueur, 99½ jours à $1.75 | 174 12 | |
| Mason, H. E., maître-éclusier 2, 365 jours à $1.25 | 456 25 | |
| Mason, John, éclusier 2, 6 jrs à $1.25 ; gardien, 91 jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 63 jrs à $1.25 | 7 50 | 192 50 |
| Miller, Thos., jeune, main-d'œuvre, 19¼ jrs à $1, 63 à $1.25 | | 98 00 |
| Mineur, Henry, main-d., 8 jrs à $1.50 ; charpentier, 71 jrs à $1.60, 27 à $1.25 | | 159 35 |
| Mineur, Jos., main-d'œuvre, 61¼ jrs à $1.25, 26 à $1. | | 102 55 |
| Mineur, Max., main-d'œuvre, 26 jrs à $1.25, 13½ à 75c. | | 42 62 |
| Moore, Michael, éclusier 4, 214 jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 8 jrs à $1.25 | 277 50 | |
| McDonald, Albert, chaloupier, 31¾ jrs à $1.50, 39 à $1.60 | | 110 02 |
| McGregor, Walter, éclusier 1, 214 jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 6 jrs à $1.25 | 273 75 | 1 25 |
| McPhadden, Wm., éclusier 5, 214 jrs à $1.25 ; main-d., 15¼ jrs à $1.12½, 6 à $1.25. | 292 15 | |
| Ogilvie, Chas., remorqueur "Ada," 106 jrs à $25 | | 2,650 00 |
| Pilon, Jos., main-d'œuvre, 58¾ jrs à $1.25, 19 à $1 | | 92 43 |
| Pilon, Lambert, maçon, 45½ jrs ; tailleur de pierre, 51½ jrs à $2.50 | 242 49 | |
| Pilon, Urgel, forgeron, 17 jrs à $1.75 | | 29 75 |
| Pinkerton, Robt., éclusier 2, 214 jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 15 jrs à $1.25 | 286 25 | |
| Poirier, Alp., éclusier 4, 214 jrs à $1.25 ; charretier, 15½ jrs à $1.12½ ; main-d., 50¾ jrs à $1.25 | 348 36 | |
| Poitras, Napoléon, chaloupier, 19 jrs à $1.50 | | 28 50 |
| Potvin, Henri, main-d'œuvre, 17¼ jrs à $1.12½, 21¾ à $1.25 | 46 58 | |
| Poulin, Ed., éclusier 7, 214 jrs à $1.25 ; main-d., 51¾ jrs à $1.25, 17¾ à $1.12½ | 352 14 | |
| Poulin, Fred., charpentier, 317 jrs à $2.50 ; main-d., 6 jrs à $1.25 ; charretier, 2½ jrs à $1.50 | 803 74 | |
| Poulin, Fred., jeune, main-d'œuvre, 1 jr à $1.25, 14½ à $1 | | 15 75 |
| Poulin, Jas., main-d'œuvre, 89½ jrs à 75c., 53 à $1 | 120 11 | |
| Poulin, P., charretier, 6 jrs à $1.50 ; main-d'œuvre, 9¾ jrs à $1.25 | 21 18 | |
| Pressault, Enéas, éclusier 2, 214 jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 15 jrs à $1.25, 9 à $1 | 286 25 | 9 00 |
| Pressault, Zotique, main-d'œuvre, 20 jrs à $1.25, 5 à $1 | 3 75 | 26 25 |
| Rafferty, C., éclusier 1, 214 jours à $1.25 ; main-d'œuvre, 11 jours à $1.25, 15½ à $1.12½, 27 à $1 | 291 18 | 34 50 |
| Rafferty, Thos., main-d'œuvre, ½ jr à $1, ½ à $1.25 | | 1 12 |
| Rankin, Rich., éclusier 5, 214 jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 12 jrs à $1.12½ ; charretier, 8½ jrs à $1.12½ ; main-d'œuvre, 6 jrs à $1.25 | 298 06 | |
| Rayson, John, aîné, éclusier 6, 214 jrs à $1.25 ; main-d., 3½ j. à $1.12½, 12¾ à $1.25 | 287 36 | |
| Rayson, John, jeune, éclusier 7, 214 jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 14¼ jrs à $1.25. | 285 30 | |
| Rayson, Robt., main-d'œuvre, 3¾ jrs à $1.25, 16¼ à $1.12½ | 22 95 | |
| Robert, David, éclusier 1, 94 jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 42½ jrs à $1.25, 20 à $1. | 117 50 | 72 80 |
| Robillard, Hilaire, charpentier, 25½ jrs à $1.50 ; main-d'œuvre, 6 jrs à $1.25 | | 45 37 |
| Robinson, W. J., chaloupier, 26¼ jrs à $1.50, 65¼ à $1.60 ; charpentier, 22 jrs à $1.50, 4 à $1.60 ; main-d'œuvre, 2 jrs à $1.25 | | 185 67 |
| Rochon, Camille, éclusier 1, 70 jrs à $1.25 ; forgeron, 99¼ jrs à $1.75 ; chaloupier, 4 jrs à $1.50 ; aide-forgeron, 17 jrs à $1.50 | 87 50 | 205 18 |
| Rochon, Emile, forgeron, 3 jrs à $1.50 | | 4 50 |
| Rochon, Zotique, forgeron, 22 jrs à $1.50 | | 33 00 |
| Roy, Isidore, charpentier, 33¾ jrs à $1.60, 14¼ à $1.50, 1 à $1.25 | 1 25 | 75 37 |
| Roy, Olivier, charpentier, 43¼ jrs à $1.60 | | 69 20 |
| Sablière, Pierre, main-d'œuvre, 66¼ jrs à $1.25, 16 à $1 | | 98 80 |
| Sauvé, Frs., éclusier 4, 214 jrs à $1.25 ; main-d., 6½ jrs à $1.25, 9 jrs à $1.12½ | 285 74 | |
| Sauvé, Pierre, charpentier, 1 jr à $1.50 ; chaloupier, 14 jrs à $1.50 | | 22 50 |
| Séguin, Louis, charpentier, 94¾ jrs à $1.60 : calfat, 7¾ jrs à $1.50 | | 163 22 |
| Séguin, Louis, jeune, charpentier, 86¼ jrs à $1.60 | | 138 00 |
| Simpson, Geo., surintendant, 7 mois au 31 janvier 1893, à $1,400 | 816 62 | |
| Simpson, M. D., contremaître, 23¾ jrs à $1.75 ; charpentier, 23 jrs à $1.50 | | 76 06 |
| Settlington, Robt., maître-éclus. 5, 365 jrs à $1.25 ; alloc. pour loyer de mais., $60. | 516 25 | |
| Settlington, Wm., éclusier 2, 214 jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 32 jrs à $1.25 | 273 75 | 33 75 |
| Sturdivant, L. H., charpentier, 9 jrs à $1.60, 46¼ à $1.75, 22¼ à $1.50 | | 128 70 |
| Tassé, Cyrille, main-d'œuvre, 198¾ jrs à $1.25, 25¼ à $1.12½ | 276 19 | |
| Teck, Baptiste, éclusier 4, 214 jrs à $1.25 ; main-d., 10 jrs à $1.12½, 6¾ à $1.25 | 286 87 | |
| Teck, Jos., éclusier 3, 214 jrs à $1.25 ; main-d., 6½ jrs à $1.25, 9 à $1.12½ | 285 74 | |
| A reporter | 19,843 18 | 11,061 70 |

| **Canaux Carillon et Grenville: Salaires.** | Personnel et réparations. | Barrage de Carillon. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 19,843 18 | 11,061 70 |
| Thibert, Israël, charpentier, 133⅜ jrs à $1.75, 28¼ à $1.50 | | 276 41 |
| Thibert, Raphaël, main-d'œuvre, 40⅜ jrs à $1.25, 25¾ à $1 | | 76 68 |
| Tompkins, B., charretier, 18 jrs à $1.50, 32½ à $1.25 | 27 00 | 40 62 |
| Tompkins, Jas., m.-d'œuv., 22 j. à $1, 8½ à $1.12½, 153 à $1.25; charret., 20 j. à $1.50 | 230 80 | 22 00 |
| Trainor, P., éclusier 7, 214 jrs à $1.25; m.-d'œuv., 23½ jrs à $1.25, 21½ à $1.12½ | 321 05 | |
| Vivarais, Peter, main-d'œuvre, 194 jrs à $1.25, 22½ à $1 | 265 00 | |
| Weldon, Reuben, attelage, 9 jrs à $3; main-d'œuvre, 4 jrs à $1.25 | 32 00 | |
| Weldon, R. H., commis, 222 jrs à $2.50, 10 à $2.25; charretier, 57½ jrs à $1.50 | | 663 75 |
| Weldon, Thos., attelage, 6 jrs à $3; charretier, 43½ jrs à $2.50 | 126 74 | |
| Williamson, T. H., maître-éclusier 7, 365 jrs à $1.25; allocation de loyer, $60 | 516 25 | |
| Charpentiers, 232¼ jrs à $1.50: Wm. Bélanger, 6; Geo. Lalonde, 13½; Wm. Larocque, jeune, 26¼; Thos. Miller, 117¼; Alex. McDonald, 12; John McKinnon, 57¼ | | 348 35 |
| Tailleurs de pierre, 204½ jrs à $2.50: R. Clarke, 1½; T. Driscoll, 41¾; J. Gara, 4; J. Garrow, 26¾; E. Gignac, 4; J. Gowdey, 19¼; D. Labelle, 31; J. Montpetit, 20¼; O. Pilon, 51½; A. Sauvageau, 4¼ | 510 57 | |
| Attelages, 4½ jrs à $3: Wm. Canning, 3½; John Fitzgerald, 1 | 13 50 | |
| Charretiers, 7 jrs à $1.50: Jos. Bryerton, 4; Wm. Cannon, 1; Jos. Duchaine, 1; T. Ranger, 1 | 4 50 | 6 00 |
| Charretiers, 51 jrs à $2.25: Ed. Barron, 29; Em. Larocque, 19½; G. Martin, 1¼; A. McDuff, 1; Wm. McLintock, ¼ | | 114 74 |
| Main-d'œuvre, 26¾ jrs à 75c.: Maurice Bélair, 6; M. Bélanger, 7¾; F. Bigras, jeune, 6½; Delph. Lacroix, 6½ | | 20 05 |
| Main-d'œuvre, 95¼ jrs à $1: A. Barley, 21; F. Flaven, 6½; John Healey, 9¼; Alf. Larocque, 11; G. Larocque, 11; S. Larocque, 19½; Jos. Latreille, 11; D. Lefebvre, 6 | 21 00 | 74 25 |
| M.-d'œuv., 37¾ jrs à $1.12½: Jas. Byrne, 10¼; John Gaskin, 8; O. Pariseau, 19½ | 42 45 | |
| Main-d'œuvre, 1,148¼ jrs à $1.25: E. Bélair, 37½; Wm. Bell, 41½; Hy. Biglow, 27; J. Black, 6; A. Brisbois, 8; Wm. Bryerton, 142¾; Chas. Burns, 6; Jos. Capolette, 2½; T. Champagne, 5½; Frs. Charon, 14; John Charon, 11; Wm. Charon, 45½; C. Clarihue, 2; Leonard Cooke, 2; W. Cooke, 1; B. Campeau, 67¾; F. Denis, 1; E. Desjardins, 1; John Douglas, 6; A. Dupuis, 2; Alex. Forget, 6; F. Gaston, 1½; J. B. Houle, 6; A. Jolicœur, 59; John Jolicœur, 1¾; Alex. Keatley, 5; E. O. Keatley, 6; R. Kennedy, 1; Ben. Laliberté, 8; G. Laliberté, 6; Isidore Labrosse, ½; Geo. Lacelle, 1; Hy. Lacroix, 2; Jos. Lacroix, 49; F. Ladouceur, 10; Cy. Larocque, 27¾; David Larocque, 33½; E. Larocque, 15; Jos. Larocque, 53; R. Larocque, 1; Ch. Leblanc, 6; Taniste Leblanc, 5; S. Lefebvre, 47¼; A. Lemay, 3; F. Mallet, 48½; Hy. Mallet, 1; Jos. Mallet, 1; Robert McKinnon, 24¾; Jas. McLaughlin, 29; C. McNeily, 5½; J. McPhee, 3; Robt. Palliser, 3; Alf. Pilon, 14; Alex. Poulin, 3; Joseph Quesnel, 5¼; Wm. Quesnel, 6; C. Ranger, 2½; V. Ranger, 21; T. Rayson, 1; Henri Robert, 6; Peter Robert, 70¼; John Roy, 36½; E. Sarazin, 6; J. Sarazin, 2½; S. Sarazin, 27; A. Sauvé, 9; A. Séguin, 3; John Sherwood, 1; A. Souillière, 18; Chas. Taylor, 9; J. Taylor, 4; Wm. Taylor, 2; J. Wade, 1¾ | 285 89 | 1,149 18 |
| | 22,239 93 | 13,853 73 |
| *Imputés comme suit:—* | | |
| Canaux Carillon et Grenville—Personnel (E—38) | 12,732 24 | |
| do do Réparations (E—39) | 6,296 41 | |
| C. et G., murs en pierre sèche à l'écluse 6—Revenu (C—..) | 2,462 75 | |
| Barrage de Carillon—Revenu (C—..) | | 13,853 73 |
| Nouvelles portes d'écluses, Sainte-Anne—Revenu (C—..) | 748 53 | |
| | 22,239 93 | 13,853 73 |

| **Canal Chambly: Salaires.** | Staff. | Repairs, &c. |
|---|---|---|
| Arbec, J., éclusier, 4·50 m. à $38 | 171 00 | |
| Audette, F. X., charpentier, 56 jrs à $1.75, 17½ hrs à 21c | | 101 69 |
| Audette, Jacques, gardien de phare, 7 m. pour $150; main-d'œuv., 8¾ jrs à $1.25 | 150 01 | 10 94 |
| Beauvais, Jos., éclusier 4, 6·67 m. à $38, 27½ hrs à 15c.; m.-d'œuv., 8 jrs à $1.25, 35¾ jrs à $1 | 253 62 | 49 38 |
| Bélanger, Auguste, maître-éclusier 7, 12 m. à $38, 17½ hrs à 15c | 456 00 | 2 63 |
| Bélanger, Chas., éclusier 5, 6·27 m. à $38, 27½ hrs à 15c.; main-d'œuvre, 8 jrs à $1.25, 60¾ jrs à $1 | 238 42 | 74 88 |
| A reporter | 1,269 05 | 239 52 |

| Canal Chambly : Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 1,269 05 | 239 52 |
| Bell, Wm., maître-éclusier 2, 1·71 m. ; éclusier, 2, 2·13 m. à $38 ; main-d'œuvre, 15¼ jrs à $1.25, 54⅔ jrs à $1, 10 hrs à 15c | 146 04 | 75 32 |
| Bell, Samuel, maître-éclusier 2, $\frac{2}{3}$ m. à $38 | 11 03 | |
| Benoit, Alex., préposé à la lumière électriq., 2 m. à $40 ; m.-d'œuv., 23½ jrs à $1. | 80 00 | 23 50 |
| Benoit, Arthur, aide-gardien de pont 8, 6·67 m. à $38 ; main-d'œuvre, 9 jours à $1.25, 27½ hrs à 15c | 253 62 | 15 38 |
| Benoit, Louis, main-d'œuvre, 8½ jrs à $1.25, 1½ jr à $1 | | 12 13 |
| Benoit, P. B., surintendant, 12 m. à $1,800 par année | 1,800 00 | |
| Benoit, P. G., aide-électricien, 9 m. à $45 ; en charge du déversoir en amont de l'écluse 2, 86 jrs à $1 | 405 00 | 86 00 |
| Benoit, T. Y., commis et télégraphiste, 7·43 m. à $60 | 445 71 | |
| Berger, Leopold, main-d'œuvre, 242 jrs à $1, 48 jrs à $1.25 | | 302 00 |
| Berger, Norbert, maître-éclusier 8, 12 m. à $38 | 456 00 | |
| Bissonette, Jos., main-d'œuvre, 3½ jrs à $1, 13½ jrs à $1.25 | | 20 38 |
| Boivin, Alfred, attelage, 9 jrs à $3 ; charretier, 4 jrs à $2 ; m.-d'œuvre, 1 jr à $1 | | 36 00 |
| Boivin, Alphonse, attelage, 2 jrs à $3 ; charretier, 3 jrs à $2 | | 12 00 |
| Boivin, Honoré, attelage, 9 jrs à $3 | | 27 00 |
| Bonin, Zotique, allumeur de lampes à Saint-Jean, 208 jrs à 25c | 52 00 | |
| Boutin, Alphonse, charretier, ½ jr à $2 | | 1 00 |
| Brousseau, Vital, éclusier 6, 3 m. à $38 ; main-d'œuvre, 17½ hrs à 15c | 114 00 | 2 63 |
| Cadieux, Benj., éclusier 4, $\frac{1}{10}$ m. à $38 | 4 90 | |
| Cadieux, Hypolite, éclusier 4, 1·77 m. à $38 ; m.-d'œuv., 2½ jrs à $1.25, 21¾ jrs à $1 | 67 13 | 24 88 |
| Caouette, Séraphin, main-d'œuvre, 65 jrs à $1.50, 47 jrs à $1.25, 24 jrs à $1 | | 180 27 |
| Caron, Francis, maçon, 22½ jrs à $1.50 ; main-d'œuvre, 59 jrs à $1.50, 29½ jrs à $1.25, 26¼ jrs à $1, 10 h. à 15c | | 186 89 |
| Caron, Pierre, main-d'œuvre, 118½ jrs à $1.25. 25½ jrs à $1, 15 hrs à 15c | | 175 64 |
| Carmel, Moïse, main-d'œuvre, 11⅔ jrs à $1.25, 12⅔ jrs à $1 | | 27 44 |
| Chaloux, Charles, main-d'œuvre, 55¼ jrs à $1, 33½ jrs à $1.25 | | 97 13 |
| Chaloux, Francis, contremaître des travaux, 12 m. à $75, 17½ hrs à 30c | | 905 25 |
| Chaloux, Wm., maître-éclusier 2, 10 m. à $38 | 380 00 | |
| Champagne, Pierre, main-d'œuvre, 48½ jrs à $1.25, 6 jrs à $1 | | 66 63 |
| Charbonneau, Léon, gardien de pont 5, 10 m. ; gard. de pont 6, 2 m.: 12 m. à $25. | 300 00 | |
| Charron, Jos., main-d'œuvre, 36½ jrs à $1.25, 11¼ jrs à $1 | | 56 88 |
| Chevalier, Benjamin, contremaître, 117 jrs à $2 ; charpentier, 31¼ jrs à $1.75, 18 jrs à $1.50 | | 315 69 |
| Clouatre, Emery, main-d'œuvre, 2 jrs à $2, 8½ jrs à $1.25 | | 12 63 |
| Collette, Solomon, main-d'œuvre, 83¼ jrs à $1.25, 7 jrs à $1 | | 111 06 |
| Daignault, Alphonse, éclusier 8, 4·50 m. à $38, 17½ hrs à 15c | 171 00 | 2 63 |
| Daignault, Arthur, charretier, 14 jrs à $2 | | 28 00 |
| Daignault, Cyrille, gardien de pont 1, 12 m. à $38 ; loyer de maison, $30 | 486 00 | |
| Daignault, Lucien, éclusier 7, 4·50 m. à $38 ; main-d'œuvre, 9 jrs à $1.25, 42 jrs à $1, 17½ hrs à 15c | 171 00 | 55 88 |
| Daignault, Jos., préposé à la lumière électrique, 5 m. à $40 | 160 00 | 40 00 |
| Daignault, Jos., charretier, 17 jrs à $2 ; main-d'œuvre, 86¾ jrs à $1 | | 120 75 |
| Dame, Magloire, aide-gardien de pont 3, 6·67 m. à $38 ; m.-d'œuv., 3 jrs à $1.25. | 253 62 | 3 75 |
| Davignon, Léonidas, charpentier, 36½ jrs à $1.75 | | 63 88 |
| Davignon, Jos., main-d'œuvre, 17½ jrs à $1.25, 5 jrs à $1, 7½ hrs à 15c | | 28 01 |
| Davignon, Solime, chauffeur, 220 jrs à $1.50 | | 330 01 |
| Decelles, Louis, éclusier 6, 6·27 m. à $38, 17½ hrs à 15c | 238 42 | 2 63 |
| Demers, Arthur, éclusier 9, 6·67 m. à $38, 17½ hrs à 15c. ; journalier, 3 jrs à $1.25 ; forgeron, 5 jrs à 18c | 253 62 | 7 28 |
| Deneau, Jos., charpentier, 178¼ jrs à $1.75, 124¼ jrs à $1.50, 27½ hrs à 21c | | 504 12 |
| Deneau, Napoléon, éclusier 5, 4·50 m. à $38 ; journalier, 30 jrs à $1, 4½ jrs à $1.25, 20 hrs à 15c | 171 00 | 38 26 |
| Desautels, Isaac, éclusier 1, ·43 m. à $38 ; éclusier 6, 1·50 m. à $38 ; m.-d'œuvre, 76 jrs à $1.50, 23 jrs à $1, 2½ hrs à $1.25 | 73 35 | 140 13 |
| Deschamps, E., gardien, 362¼ jrs à $1 | | 362 25 |
| Deschamps, Oliver, attelage, 602¼ jrs à $3, 169¼ jrs à $2, 15 h. à 36c., 17½ h. à 24c. | | 2,154 85 |
| Desjardins, Narcisse, maçon, 14⅔ jrs à $2 ; m.-d'œuv., 110½ jrs à $1.25, 2½ hrs à 15c. | | 167 69 |
| Desroches, J. B., éclusier 9, 4·50 m. ; éclusier 6, 1·78 m. à $38 ; main-d'œuvre, 5 ¾ jrs à $1, 7½ jrs à $1.25, 30 hrs à 15c | 238 42 | 69 64 |
| Desroches, Jos., main-d'œuvre, 161¼ jrs à $1.25, 42 jrs à $1, 15 hrs à 15c | | 245 82 |
| Doyle, Martin, éclusier 1, ·38 m. à $38 | 14 71 | |
| Dubois, Chas., main-d'œuvre, 4 jrs à $1, ½ jr à $1.25, 15 hrs à 15c | | 6 88 |
| Dubuc, Alphonse, main-d'œuvre, 92 jrs à $1.25, 26¼ jrs à $1 | | 141 26 |
| Dubuc, Francis, éclusier 4, 6·27 m. à $38, 27 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 58¼ jrs à $1, 10½ jrs à $1.25 | 238 42 | 75 51 |
| Dupuis, Antoine, maître-éclusier 6, 12 m. à $38, 17½ hrs à 15c | 456 00 | 2 63 |
| A reporter | 8,710 04 | 7,605 11 |

| Canal Chambly: Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 8,710 04 | 7,605 11 |
| Dupuis, Jos., éclusier 4, 6·77 m. à $38; main-d'œuvre, 48⅔ jrs à $1, 5 jrs à $1.25, 32½ hrs à 15c | 257 42 | 59 88 |
| Durocher, Ferd., m.-d'œuvre, 157 jrs à $1.25, ½ jr à $2, 27¾ jrs à $1, 7½ hrs à 15c | | 226 14 |
| Duchesneau, Edward, électricien, 12 m. à $60 | 720 00 | |
| Finley, Wm., éclusier 1, 6·67 m. à $38; main-d'œuvre, 5 jrs à $1, 4½ jrs à $1.25 | 253 62 | 10 63 |
| Forgues, Félix, main-d'œuvre, 3½ jrs à $1, ½ jr à $1.25, 15 hrs à 15c | | 6 38 |
| Gelineau, J. Bte, éclusier 2, 6·14 m. à $38, 27½ hrs à 15c.; main-d'œuvre, 30¼ jrs à $1, 7½ jrs à $1.25 | 233 35 | 43 76 |
| Gervais, Jos., contremaître, 25¼ jrs à $1.50; main-d'œuvre, 28¼ jrs à $1.25, 12½ hrs à 15c., 47¼ jrs à $1 | | 247 34 |
| Gosselin, Wm., main-d'œuvre, 3 jrs à $1, 1 journée à $1.25, 15 hrs à 15c | | 6 50 |
| Guertin, Geo., éclusier 2, 6·67 m. à $38, 25 hrs à 15c., 59¼ hrs à $1, 8½ jrs à $1.25. | 253 62 | 73 64 |
| Guertin, Geo., aide-gardien de pont 2, 7 m. pour $100 par année | 100 03 | |
| Hébert, L. H., mécanicien, 283½ jrs à $2, 62 hrs à 24c | | 582 00 |
| Hender, André, contremaître, 309 jrs à $2, 32½ hrs à 24c | | 625 80 |
| Hooper, Antoine, main-d'œuvre, 22¼ jrs à $1.25, 1½ journée à $1 | | 29 31 |
| Ingledew, Matthew, main-d'œuvre, 112 jrs à $1.25, 26⅔ jrs à $1, 10 hrs à 15c | | 168 26 |
| Labossière, Israël, maître-éclusier 3, 12 m. à $38 | 456 00 | |
| Lachapelle, Pierre, maître-éclusier 9, 12 m. à $38, 17½ hrs à 15c | 456 00 | 2 63 |
| Lacouture, J. O., batelier, 7 m. à $38; charretier, ⅔ jr à $2; gardien de barrière, 6 jrs à 50c.; main-d'œuvre, 10 jrs à 50c | 266 00 | 9 50 |
| Lamarre, Jacques, maçon, 12⅔ jrs à $2 | | 25 50 |
| Lamarre, Ludger, maçon, 56½ jrs à $2, 19½ jrs à $2.50, 5 hrs à 24c | | 162 33 |
| Langelier, Chas. (succession de), gardien de pont, 12 m. à $300 par année | 300 00 | |
| Languedo, Moïse, main-d'œuvre, 151½ jrs à $1.25, 25½ jrs à $1, 20 hrs à 15c | | 217 58 |
| Lapierre, Jos., maçon, 15¼ jrs à $2.50 | | 38 13 |
| Larocque, Alfred, m.-d'œuv., 63½ j. à $1.25, 28¼ j. à $1, 1 journée à $2, 7½ h. à 15c | | 110 76 |
| Larocque, Jos., gardien de pont 5, 2 m. à $38 | 76 00 | |
| Leblanc, Jacques, éclusier 5, 6·67 m. à $38, 49¼ jrs à $1, 9 jrs à $1.25, 27½ hrs à 15c | 253 62 | 64 63 |
| Leblanc, Pierre, maître-éclusier 5, 12 m. à $38 | 456 00 | |
| Levreault, Norbert, main-d'œuvre, 26¼ jrs à $1.25, 6 jrs à $1 | | 38 82 |
| Malhiot, Edmond, gardien de pont 8, 12 m. à $38 | 456 00 | |
| Malhiot, Nazaire, charretier, 21½ jrs à $2, 65⅔ jrs à $1.25, 8⅔ jrs à $1 | | 133 94 |
| Marcil, Camille, main-d'œuvre, 12½ jrs à $1.25, 3½ jrs à $1, 15 hrs à 15c | | 21 38 |
| Marcil, Sifroy, éclusier 2, 2·33 m. à $38, 17½ hrs à 15c | 88 67 | 2 63 |
| Marie, Chas., main-d'œuvre, 14 jrs à $1.25, 3½ jrs à $1, 15 hrs à 15c | | 23 26 |
| Martel, Timothé, éclusier 3, 3·71 m. à $38, 10 hrs à 15c | 140 97 | 1 50 |
| Ménard, Cyrille, éclusier 4, 2·56 m.; éclusier 2, ·13 m.; éclusier 3, ·42 m. à $38; maçon, 25 jrs à $1.50; main-d'œuvre, 48½ jrs à $1.25, 55⅔ jrs à $1, 27½ hrs à 15c | 118 71 | 158 64 |
| Moquin, Jos., main-d'œuvre, 106½ jrs à $1.25, 12½ hrs à 15c., 4 jrs à $1 | | 139 02 |
| Moquin, Télesphore, éclusier, 6·27 m. à $38, 7½ hrs à 15c | 238 42 | 1 13 |
| Moreau, Napoléon, maçon, 25¼ jrs à $2, 19¼ jrs à $2.50; maçon, 23¼ jrs à $1.50, 5 hrs à 24c | | 134 71 |
| Morin, Chas., main-d'œuvre, 89⅔ jrs à $1.25, 20¼ jrs à $1, 15 hrs à 15c | | 144 70 |
| Normandin, Michel, éclusier 9, 7·46 m. à $38; main-d'œuvre, 56⅔ jrs à $1, 9 jrs à $1.25, 17½ hrs à 15c | 253 62 | 72 13 |
| O'Reilly, Francis, gardien de pont 2, 12 m. à $45 | 540 00 | |
| Papineau, Arthur, charpentier, 95⅔ jrs à $1.50, 6 à $1 | | 149 63 |
| Papineau, Louis, gardien de pont 4, 12 m. à $38 | 456 00 | |
| Patenaude, Cyrille, éclusier 1, 6·27 m. à $38; m.-d'œuvre, 2¼ j. à $1, 7 j. à $1.25. | 238 42 | 11 00 |
| Pelletier, Alexis, charretier, ½ journée à $3; main-d'œuvre, 6½ jrs à $1.25 | | 9 63 |
| Perron, Alphonse, main-d'œuvre, 10·96 m. à $25 | | 274 17 |
| Pinsonneault, F. A., maître-éclusier 1, 11·35 m. à $38; loyer de maison, $50 | 481 48 | |
| Raymond, Alaric, charretier, 3 jrs à $2 | | 6 00 |
| Robert, Louis, main-d'œuvre, 14 jrs à $1.25, 3½ jrs à $1 | | 21 01 |
| Robert, Victor, éclusier 3, 4·34 m. à $38; main-d'œuvre, 58 jrs à $1, 3 à $1.25, 17½ hrs à 15c | 164 92 | 64 38 |
| Rouillard, David, main-d'œuvre, 115 jrs à $1.25, 26⅔ à $1, 7½ hrs à 15c | | 171 64 |
| Sauvage, Moïse, gardien de pont 3, 12 m. à $38 | 456 00 | |
| Scott, Noël, gardien de nuit, 12 m. à $30 | | 360 00 |
| Senneville, L., main-d'œuvre, 155⅔ jrs à $1.25, 42⅔ à $1, 10 hrs à 15c | | 238 96 |
| Sheipers, Peter, m.-d'œuvre, 66½ jrs à $1.25, 41⅔ à $1.50, 29¼ à $1, 12½ hrs à 15c | | 176 89 |
| Sicard, Jos., main-d'œuvre, 99 jrs à $1.25, 25⅔ à $1 | | 149 51 |
| Sicotte, Fred., commis, 2 m. à $60, 251⅓ jrs à $2, 17½ hrs à 24c | 120 00 | 507 20 |
| Surprenant, Louis, aide-gardien de pont 7, 6·67 m. à $38; main-d'œuvre, 122⅔ jrs à $1, 6 à $1.25, 17½ hrs à 15c | 253 62 | 132 88 |
| A reporter | 16,798 53 | 13,460 57 |

| Canal Chambly : Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 16,798 53 | 13,460 57 |
| St. Jean, Ferd., main-d'œuvre, 3⅜ jrs à $1, ¼ à $3 | | 4 00 |
| Ste. Marie, Jos., gardien de pont 7, 11·55 m. à $38 | 438 84 | |
| St. Pierre, Jos., maçon, 18¼ jrs à $2.50 | | 45 63 |
| Taupier, Fred., éclusier 6, 6·67 m. à $38 ; main-d'œuvre, 9 jrs à $1.25, 57¾ à $1, 20 hrs à 15c | 253 62 | 72 01 |
| Trouillette, Gaspard, gardien de phare, 7 m. pour $100 | 100 03 | |
| Trudeau, Chas., éclusier 3, 2·55 m. à $38 ; forgeron, 214½ jrs à $2, 17½ hrs à 24c | 96 71 | 433 20 |
| Ulric, Alf., gardien de pont 6, 6 m. à $38 | 228 00 | |
| Ulric, Auguste, charpentier, 174½ jrs à $1.75, 119¼ à $1.50, 25 hrs à 21c | | 489 54 |
| Diverse m.-d'œuvre à $1.25 : Chas. Bouchard, 13½ jrs ; Ed. Collette, 34½ j. ; Ed. Frappier, 22¾ jrs ; Alf. Gemmes, 31¾ jrs ; Nap. Gemmes, 38¾ jrs ; Jos. Giasson, 29¼ jrs ; L. Jeuntot, 67¼ jrs ; P. Larocque, 6 jrs ; Philip Lebel, 18¾ jrs ; Chas. Laveille, ½ jr ; Jos. Mailloux, 8 jrs ; Hubert Marcil, 8 jrs ; Frs. Pelletier, 2 jrs ; Ad. Racicot, 58¾ jrs ; Nap. Racicot, 21½ jrs ; G. Raymond, 15½ jrs ; P. Renaud, 8 j. ; Arthur Séguin, 126 jrs ; Jos. Tétrault, 86 jrs | | 745 68 |
| Diverse main-d'œuv. à $1 : Alf. Bisaillon, ½ jr ; Ed. Bouac, 3½ jrs ; Eug. Clouâtre, 3 jrs ; Jul. Clouâtre, 3 jrs ; Raph. Clouâtre, 3 jrs ; John Damel, ½ jr ; Jos. Desjardins, 12 jrs ; M. Desjardins, 5 jrs ; P. Gagnon, 3½ jrs ; Moïse Gervais, 3½ jrs ; Jul. Guérin, 2 jrs ; Sim. Hébert, 1½ jr ; Jos. Jones. 2 jrs ; Raph. Lacoste, 1 jr ; J. B. Larocque, 6 jrs ; Pac. Marcil, 2½ jrs ; Ls. Ménard, 3½ jrs ; X. Perrault, ½ jr ; Chas. Pichette, 1 jr ; Chas. Quintal, 3½ jrs ; Jos. Quintal, 3½ jrs ; Chas. Robert, 9 jrs ; Jos. Robert, 10½ jrs ; J. B. Thérien, 2½ jrs | | 86 50 |
| | 17,915 73 | 15,337 13 |
| *Imputés comme suit :* | | |
| Canal Chambly : Personnel (E— 40) | 17,915 73 | |
| do Réparations (E— 40) | | 7,455 68 |
| Revenu : Reconstruire le mur est de l'écluse 5 (Partie C— ) | | 4,080 06 |
| do Const. des clôtures sur le chemin de l'île Ste-Thérèse. ( do ) | | 1,127 92 |
| do Batardeau à l'écluse 9, entrée d'aval ( do ) | | 342 93 |
| do Mur de soutènement en blocaille, pont 3 à St-Jean (Partie C— ) | | 2,330 54 |
| | 17,915 73 | 15,337 13 |
| **Canal Cornwall : Salaires.** | | |
| Adams, A., éclusier 18, 273 jrs à $1.25, 270 hrs à 15c ; loyer, 12 m. à $6 | 433 75 | 20 00 |
| Alguire, Leslie, éclusier surnuméraire 19, 217 jours à $1.25 | 257 50 | 18 75 |
| Bart, I., main-d'œuvre, 15 jrs à $1.25 | | 18 75 |
| Bender, Geo., éclusier surnuméraire 20, 240 jrs à $1.25 | 276 25 | 23 75 |
| Bridges, Geo., éclusier surnuméraire 19, 239 jrs à $1.25 | 276 25 | 22 50 |
| Bridges, John, éclusier 17, 252 jrs à $1.25, 270 hrs à 15c | 338 00 | 17 50 |
| Bridges, Wm., éclusier 19, 273 jrs à $1.25, 270 hrs à 15c. ; loyer, 12 m. à $6 | 433 75 | 20 00 |
| Cameron, F., éclusier surnuméraire 19, 15 jrs en juin à $1.25 | 18 75 | |
| Carpenter, David, cheval pour chalan, 218 jrs à $1.75 | | 381 50 |
| Carpenter, Jas., éclusier surnum. 18, mai-juin, 61 jrs à $1.25 | 76 25 | |
| Carr, T., éclusier 17, 251 jrs à $1.25, 270 hrs à 15c | 338 00 | 16 25 |
| Chisholm, John, éclusier 20, 277 jrs à $1.25, 270 hrs à 15c. ; loyer, 12 m. à $6 | 442 50 | 16 25 |
| Crites, D. A., charpentier, 193 jrs à $2.25 ; Cummins, John, charpentier, 70 jrs à $2.25 | | 591 75 |
| Dawson, Frank, éclusier 21, 269 jrs à $1.25, 270 hrs à 15c | 366 75 | 10 00 |
| Degan, L., éclusier 15, 344 jrs à $1.25, 270 hrs à 15c | 470 50 | |
| Denneny, Jas., gardien de pont, 365 jrs à $1.25, 270 h. à 15c. ; loyer, 12 m. à $10 | 616 75 | |
| Denneny, John, gardien de pont, 231 jrs à $1.25, 270 h. à 15c. ; loyer, 12 m. à $2.50 | 359 25 | |
| Denneny, P., éclusier 15, 248 jrs à $1.25, 270 hrs à 15c. | 338 00 | 12 50 |
| Derousie, Jas., maître-éclusier 20, 365 jrs à $1.25, 270 h. à 15c. ; loyer, 12 m. à $6 | 568 75 | |
| Durocher, F., éclusier 18, 274 jrs à $1.25, 270 hrs à 15c. ; loyer 12 m. à $6 | 433 75 | 21 25 |
| Eamer, John, main-d'œuvre, 319 jrs à $1.35 | | 430 65 |
| Flanagan, R., payeur, 1er déc. 1892 au 30 juin 1893, à $200 par année | 116 67 | |
| Gallinger, W., éclusier 15, 45 jrs à $1.25, 36 hrs à 15c. ; m.-d'œuv., 169 jrs à $1.25 | 42 90 | 230 00 |
| Gillie, John, maître-éclusier 18, 365 jrs à $1.25, 270 hrs à 15c | 496 75 | |
| Gillespie, Daniel, maît.-éclusier 19, 365 j. à $1.25, 270 h. à 15c. ; loyer, 12 m. à $6. | 568 75 | |
| Gillespie, David, éclusier 19, 273 jrs à $1.25, 270 hrs à 15c. ; loyer, 12 m. à $6 | 433 75 | 20 00 |
| Gleeson, Jas., éclusier 18, 270 jrs à $1.25, 270 hrs à 15c. ; loyer, 12 m. à $6 | 433 75 | 16 25 |
| Gravely, Chas., contremaître de chalan, 355 jrs à $2 | | 710 00 |
| Gravely, W. A., éclusier surnuméraire 18, 160 jrs à $1.25 | 200 00 | |
| A reporter | 8,337 32 | 2,592 65 |

| Canal Cornwall : Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 8,337 32 | 2,592 65 |
| Groves, Jas., éclusier 19, 271 jrs à $1.25, 270 hrs à 15c.; loyer, 12 m. à $6 | 433 75 | 17 50 |
| Guy, Wm., main-d'œuvre, 206 jrs à $1.25 | | 257 50 |
| Hawes, Wm., éclusier 15, 249 jrs à $1.25, 270 hrs à 15c.; loyer, 12 m. à $2.50 | 369 25 | 12 50 |
| Heath, Geo., éclusier 20, 276 jrs à $1.25, 270 hrs à 15c. ; loyer, 12 m. à $6 | 442 50 | 15 00 |
| Hurley, Robt., éclusier 15, 249 jrs à $1.25, 270 hrs à 15c. ; loyer, 12 m. à $2.50 | 369 25 | 12 50 |
| Lalonde, F., éclusier 17, 253 jrs à $1.25, 270 hrs à 15c | 339 25 | 17 50 |
| Lalonde, J., main-d'œuvre, 9 j. à $1.25 ; Langevin, D., m.-d'œuv., 217 j. à $1.25 | | 282 50 |
| Mallany, A., éclusier 17, 251 jrs à $1.25, 270 hrs à 15c | 338 00 | 16 25 |
| Mullin, Jas., main-d'œuvre, 202 jrs à $1.25 ; McCourt, P., maçon, 10 jrs à $3 | | 282 50 |
| McCabe, Thos., main-d'œuvre, 202 jrs à $1.25 | | 252 50 |
| McDonald, Angus, éclusier 21, 268 jrs à $1.25, 270 hrs à 15c. ; loyer, 12 m. à $2.50 | 395 50 | 10 00 |
| McDonald, John, attelage, 89 jrs à $3 ; McDonell, John, m.-d'œuv., 88 j. à $1.25 | | 377 00 |
| McDonell, Duncan, contremaître, 314 jrs à $3 ; moins $72.84 retenus pour sept. | | 869 16 |
| McKinnon, R. J., éclusier 21, 236 jrs à $1.25, 270 hrs à 15c | 325 50 | 10 00 |
| O'Callaghan, M., charpentier, 217 jrs à $2.25 | | 488 25 |
| Odette, John, éclusier 21, 269 jrs à $1.25, 270 hrs à 15c | 366 75 | 10 00 |
| O'Keefe, Edw., éclusier 15, 31 jrs en oct. à $1.25, 45 hrs à 15c | 45 50 | |
| O'Keefe, O., éclusier 15, 92 jrs au 30 sept. à $1.25, 117 hrs à 15c | 132 55 | |
| Pitts, Jos., éclusier 20, 276 jrs à $1.25, 270 hrs à 15c. ; loyer, 12 m. à $2.50 | 400 50 | 15 00 |
| Robidou, L., éclusier surnuméraire 17, juillet-août, 21 jrs à $1.25. | 26 25 | |
| Ross, A. P., surintendant du canal Cornwall, 12 m. au 30 juin 1893 | 1,400 00 | |
| Ross, D. B., forgeron, 327 jrs à $2.25 | | 735 75 |
| Runions, Alfred, éclusier 20, 279 jrs $1.25, 270 h. à 15c. ; loyer, 12 m. à $6 | 442 50 | 18 75 |
| Runions, Alex., éclusier 19, 271 jrs à $1.25, 270 hrs à 15c. ; loyer, 12 m. à $2.50 | 391 75 | 17 50 |
| Rupert, Silas, éclusier surnuméraire 20, 183 jrs à $1.25 | 228 75 | |
| Shields, Timothy, maître-éclusier 21, 365 jrs à $1.25, 270 hrs à 15c. | 496 75 | |
| Silmser, H., à $1.25, éclusier surn. 20, juillet, 24 jrs ; m.-d'œuv., juin, 16 jrs | 30 00 | 20 00 |
| Silmser, T., éclusier surn. 18, 235 jrs à $1.25 | 276 25 | 17 50 |
| Smith, John, éclusier 17, 253 jrs à $1.25, 270 hrs à 15c | 339 25 | 17 50 |
| Tackaberry, I., maçon, 10 jrs à $3 ; Thompson, B., charpentier, 84 jrs à $2.25 | | 219 00 |
| Tackaberry, W., maître-éclusier 15-17, 365 jrs à $2, 270 hrs à 15c | 770 50 | |
| Warren, M., éclusier 18, 271 jrs à $1.25, 270 hrs à 15c. ; loyer, 12 m. à $6 | 433 75 | 17 50 |
| Young, Frank, éclusier 21, 269 jrs à $1.25, 270 hrs à 15c | 366 75 | 10 00 |
| | 17,498 12 | 6,611 81 |
| *Imputés comme suit :—* | | |
| Canal Cornwall : Personnel (Page E—41) | 14,465 67 | |
| Réparations ( do E—42) | | 6,611 81 |
| Capital, éclusiers surnuméraires | 1,666 25 | |
| Main-d'œuvre du dimanche (Page E—58) | 1,366 20 | |
| | 17,498 12 | 6,611 81 |

| Canal Lachine : Salaires. | | |
|---|---|---|
| Allard, Frs., maçon, 16½ jrs à $2.50, 11¾ hrs à 35c | | 45 36 |
| Allen, Wm., main-d'œuvre, 20½ jrs à $1.25, 12 hrs à 25c., 5 à 15c | | 29 38 |
| Arkinson, John, main-d'œuvre, 1 jr à $1.25, 30 hrs à 15c | | 5 75 |
| Aubertin J. B., gardien de pont 5, 7 m. à $38, 195 hrs à 15c | 295 25 | |
| Aubin, Octave, aide-mécanicien, 7 jrs à $1.50, 84 hrs à 15c | | 23 10 |
| Baillairgé, E. S., commis, 12 m. à $60 | | 720 00 |
| Bain, John, charretier, 25½ jrs à $2, 5 hrs à 30c | | 52 00 |
| Beauchene, Arthur, main-d'œuvre, 6½ jrs à $1.25, 5 hrs à 30c., 30 à 15c | | 14 13 |
| Béchard, A., éclusier 4, 7 m. à $38, 195 hrs à 15c.; main-d'œuv., 17 jrs à $1.25 | 295 25 | 21 25 |
| Béland, Albert, bûcheron, 5 jrs à $1.50, 10 hrs à 15c | | 9 00 |
| Bélanger, Jos., charpentier, 10 jrs à $1 75. 7 à $1.50, 10 hrs à 15c | | 29 50 |
| Bélanger, O., éclusier 5, 7 m. à $38, 195 hrs à 15c.; main-d'œuvre, 43 jrs à $1.25 ; préposé à la grue, 24 jrs à $1.50 | 295 25 | 89 75 |
| Bergevin, Frs., gardien de pont 4, 2 m. à $38, 36 hrs à 15c.; main-d'œuvre, 92 jrs à $1.35, 118¾ à $1.25, 48¾ hrs à 25c | 81 40 | 284 84 |
| Bergevin, Wm., éclusier 4, 8 m. à $38, 195 hrs à 15c.; m-d'œuv, 6½ jrs à $1.25 | 333 25 | 8 13 |
| Bergevin, Wm., m.-d'œuv., 15½ jrs à $1.25 ; bûcheron, 6 jrs à $1.50, 3 à $1.35 | | 32 42 |
| Bergin, Peter, charret., 26 jrs à $2.25 ; m.-d'œuv., 188 jrs à $1.25, 7½ h. à 12½c | | 294 45 |
| Bergin, Wm., charretier, 188 jrs à $2, 7½ hrs à 20c | | 377 50 |
| Blain, Henri, aide-gardien de pont, nouveau pont Wellington, 26 jrs à $1.25, 18 hrs à 15c | 35 20 | |
| Bouchard, Frs., maçon, 18 jrs à $2.50, 19 hrs à 30c | | 50 70 |
| A reporter | 1,335 60 | 2,087 26 |

| Canal Lachine : Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 1,335 60 | 2,087 26 |
| Bouchard, Louis, charpentier, 24¼ jrs à $2, 257 à $1.75, 87 hrs à 35c., 20 à 17½c. | | 532 22 |
| do aide-gardien de pont, nouveau pont Wellington, 26 jrs à $1.25, 18 hrs à 15c. | 35 20 | |
| Boucher, Jos., charpentier, 10 jrs à $1.75, 10½ à $1.50, 5 hrs à 30c., 10 à 15c. | | 36 25 |
| Boudrais, Albert, éclusier 4, 7 m. à $38 ; gardien du bassin, 3 m. à $38, 195 hrs à 15c.; main-d'œuvre, 47⅝ jrs à $1.25, 40 hrs à 25c. | 409 25 | 69 70 |
| Bourdeau, Jos., gardien de pont 3, 2 m. à $38, 36 hrs à 15c. | 81 40 | |
| Boutin, Ant., bûcheron, 4 jrs à $1.50, 10 hrs à 15c. | | 7 50 |
| Boyle, John, éclusier 3, 7 m. à $3 ; gardien du bassin, 1 m. à $38, 195 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 6½ jrs à $1.25 | 333 25 | 8 13 |
| Boyle, John, charretier, 179¼ jrs à $2.25, 3 à $2, 20 hrs à 45c., 25 à 30c., 7½ à 22½c. ; main-d'œuvre, 7 jrs à $1.25. | | 436 27 |
| Brennan, Denis, éclusier 1, 6⅛ m. à $38, 189 h. à 15c. ; m.-d'œuv., 14 j. à $1.25. | 280 42 | 17 50 |
| Brennan, Thos., charretier, 39 jrs à $2.25, 22 à $2, 35 hrs à 30c | | 142 25 |
| Brennan, T. O., charpentier, 9½ jrs à $2.25, 10 hrs à 22½c. | | 23 63 |
| Brown, Jos., gardien du bassin, 8 jrs à $1.25, 40 hrs à 15c. | | 16 00 |
| Brown, Robt., main-d'œuvre, 11½ jrs à $1.25, 20 hrs à 25c., 15 à 15c. | | 21 63 |
| Brunet, Fred., main-d'œuvre, 8 jrs à $1.25, 5 hrs à 25c., 5 à 15c. | | 12 00 |
| Brunet, Jules, prép. à la lum. élect., 10⅝ m. à $45. | 462 86 | |
| Brunet, Urgel, charpentier, 8 jrs à $2, 206½ à $1.75, 110½ hrs à 35c. | | 416 06 |
| Burns, Chas., gard. de p. 2, 11⅓ m. à $38, 27 h. à 15c. ; m.-d'œuv., 11 jrs à $1.25. | 55 53 | 13 75 |
| Cardiff, James, éclusier 2, 7 m. à $38 ; gard. du bassin, 1 m. à $38, 195 hrs à 15c. | 333 25 | |
| Cardinal, Edouard, éclusier 4, 7 m. à $38, 195 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 49⅜ jrs à $1.25, 55 hrs à 25c. | 295 25 | 75 95 |
| Carragher, Jas., forgeron, 300 jrs à $2.75, 123½ hrs à 55c., 5 à 27½c. | | 894 33 |
| Carrignar, Alex., éclusier 5, 7 m. à $38 ; gard. de niv. d'eau, 3 m. à $38, 195 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 8 jrs à $1.25 | 409 25 | 10 00 |
| Carroll, James, gardien de pont 1, 7 m. à $38, 195 hrs à 15c. ; loyer, 12 m. à $6. | 367 25 | |
| Carroll, Michael, charretier, 1 jr à $2.25, 5 hrs à 45c. | | 4 50 |
| Carroll, Will., main-d'œuvre, 8 jrs à $1.25, 5 hrs à 25c., 25 à 15c. | | 15 00 |
| Charlebois, A., gardien de pont 5, 12 m. à $38, 195 hrs à 15c. ; loyer, 12 m. à $7 | 569 25 | |
| Chartrand, D., éclusier 5, 7 m. à $38, 195 hrs à 15c. ; m.-d'œuv., 54 jrs à $1.25. | 295 25 | 67 50 |
| Cherry, Arthur, charretier, 48½ jrs à $2.25, 9½ jrs à $2 ; m.-d'œuv., 3 jrs à $1.50. | | 132 63 |
| Clancy, Chas., charretier, 1 jr à $2, 5 hrs à 30c. | | 3 50 |
| Clancy, James, éclusier 3, 7 m. à $38 ; gardien du bassin, 1 m. à $38, 195 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 13½ jrs à $1.25, 10 hrs à 25c., 5 à 15c. | 333 25 | 20 13 |
| Clark, Francis, machiniste 307⅜ jrs à $2.75, 139½ hrs à 55c., 5 à 27½c. | | 924 44 |
| Clement, Alex., éclusier 5, 7 m. à $38, 195 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 93 jrs à $1.25, 45 hrs à 25c | 295 25 | 127 50 |
| Clune, Thos., main-d'œuvre, 248½ jrs à $1.25, 10 hrs à 25c | | 313 13 |
| Cole, Chas., maçon, 7½ jrs à $2.50, 27 hrs à 25c. | | 25 50 |
| Colligan, Jos., éclusier 1, 7 m. à $38, 195 hrs à 15c. ; m.-d'œuvre, 1 jr à $1.25. | 295 25 | 1 25 |
| Colligan, Patk., éclusier 1, 1⅛ m. à $38, 6 hrs à 15c. ; m.-d'œuv., 45½ jrs à $1.25. | 14 83 | 56 88 |
| Collins, Mme M., charretier, 14½ jrs à $2, 20 hrs à 30c. | | 35 00 |
| Collore, Emile, charretier, 16¼ jrs à $2, 10 hrs à 30c. | | 35 50 |
| Colter, John, charretier, 22¼ jrs à $4.50, 38 à $2.25 | | 185 63 |
| Connors, John, maçon, 16½ jrs à $2.50, 5 hrs à 30c | | 42 75 |
| Conningham, J., charretier, 2½ jrs à $2.25, 18¼ jrs à $2, 5 hrs à 45c., 30 à 30c. | | 53 38 |
| Conroy, James, éclusier 1, 975 m. à $38, 30 hrs à 15c. | 41 56 | |
| Conway, John, électricien, 10⅜ m. à $800 ; surintendant intérimaire, 1⅛ m. à $1,800. | 931 71 | |
| Conway, John, maître-éclusier 2, 12 m. à $38, 390 hrs à 15c. ; loyer, 12 m. à $7. | 598 50 | |
| Cooney, James, main-d'œuvre, 13½ jrs à $1.25, 10 hrs 25c., 25 à 15c. | | 23 13 |
| Cooney, John, main-d'œuvre, 9 jrs à $1.25, 5 hrs à 25c., 30 hrs à 15c | | 17 00 |
| Corbeille, Frs., gardien de quai, 12 m. à $700 | 700 00 | |
| Corbett, John, charretier, 23 jrs à $2.25, 19½ jrs à $2 | | 90 75 |
| Corbett, Tim., charretier, 14 jrs à $2.25, 12 à $2, 43 hrs à 30c. | | 68 40 |
| Corcoran, Thos., éclusier 2, 7 m. à $38, 195 hrs à 15c | 295 25 | |
| Costigan, M., chauffeur, ½ jr à $1.50, 274 hrs à 15c. | | 41 85 |
| Coughlan, Jas., charretier, 181¾ jrs à $2.25, 7½ hrs à 22½c | | 410 65 |
| Coughlan, P., commis et insp.-mesur. de bois, 4 m. à $60 | | 240 00 |
| Cousineau, C., gard. de pont 6, 7 m. à $38, 195 h. à 15c. ; m.-d'œuv., 32 j. à $1.25 | 295 25 | 40 00 |
| Coyle, Will., charretier, 16 jrs à $2, 30 hrs à 30c. | | 41 00 |
| Craig, Robt., main-d'œuvre, 15½ jrs à $1.25, 50 hrs à 25c., 5 à 15c | | 32 63 |
| Cunningham, John, aide-électricien, 12 m. à $50. | 600 00 | |
| Dagenais, Paul, chauffeur, 17 jrs à $1.50, 37 hrs à 30c. | | 36 60 |
| Daoust, Baptiste, main-d'œuvre, 143½ jrs à $1.25, 22½ hrs à 25c. | | 185 01 |
| A reporter | 9,663 86 | 8,091 67 |

| Canal Lachine : Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 9,663 86 | 8,091 67 |
| Daoust, Benjamin, éclusier 4, 7 mois à $38 ; gardien de niveau d'eau, 1 mois à $38, 195 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 22½ jrs à $1.25 ; préposé à la grue, 23 jrs à $1.35 ; gardien, 19½ jrs à $1.35, 52 hrs à 27c | 333 25 | 99 55 |
| Darrah, Dan., contremaître, 306¾ jrs à $2.50, 8½ à $2.25, 141 hrs à 50c, 20 à 25c. | | 861 51 |
| Darrah, Duncan, main-d'œuvre, 47 jrs à $1.25, 50 hrs à 25c., 5 à 15c. | | 72 00 |
| Darrah, Henry, main-d'œuvre, 295¼ jrs à $1.25, 32 hrs à 25c. | | 377 07 |
| Davin, James, contremaître et commis, 12 jrs à $2.50, 10 hrs à 25c. | | 32 50 |
| Davis, Thos., éclusier 5, 7 mois à $38, 195 hrs à 15c. ; préposé à la grue, 22½ jrs à $1.50 ; main-d'œuvre, 19 jrs à $1.35, 27 à $1.25, 10 hrs à 25c. | 295 25 | 95 65 |
| Deegan, Michael, éclusier 4, 7 m. à $38, 195 h. à 15c. ; main-d'œuv., 47 j. à $1.25 | 295 25 | 58 75 |
| Deegan, Wm., aide-gardien de pont, nouveau pont Wellington, 26 jrs à $1.25, 18 hrs à 15c. | 35 20 | |
| Délisle, Ulric, gardien de pont 4, 5 m. à $38 ; loyer de maison, 12 m. à $7 | 274 00 | |
| Demers, Pierre, charpentier, 306¾ jrs à $2, 126 hrs à 40c., 25 à 20c. | | 668 90 |
| Denis, Emery, charretier, 14¾ jrs à $2, 5 hrs à 30c. | | 31 00 |
| Deschamp, E., charretier, 13¾ jrs à $2.50, 10 hrs à 30c. | | 30 50 |
| Deschamp, Jos., éclusier 4, 7 m. à $38, 195 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 72¾ jrs à $1.25, 35 hrs à 25c., 72 à 15c. | 295 25 | 110 49 |
| Desroches, Emile, main-d'œuvre, 196 jrs à $1.25, 20 hrs à 25c | | 250 00 |
| Desroches, Nap., main-d'œuvre, 179¾ jrs à $1.25, 5 hrs à 25c., 5 à 12½c. | | 226 59 |
| Doheny, Hugh, contremaître, 25 jrs à $4, 23 à $3, 10 hrs à 40c. | | 173 00 |
| Doheney, Michael, contremaître, 10 jrs à $2.50 | | 25 00 |
| Donnelly, Chas., contremaître de l'atelier des machines, 303·78 jrs à $2.25 | | 683 51 |
| Donnelly, Chas., charpentier, 241 jrs à $2, 108 hrs à 40c., 15 à 20c. | | 528 20 |
| Donnelly, Hugh, gardien, 365 jrs à $1.25 | | 456 25 |
| Donnelly, James, charretier, 5 jrs à $2, 30 hrs à 30c., 20 à 24c | | 23 80 |
| Donnelly, Louis, charretier, 14 jrs à $2 ; main-d'œuvre, 19 jrs à $1.50 | | 56 50 |
| Donnelly, Patrick, éclusier 4, 7 m. à $38, 195 hrs à 15c. | 295 25 | |
| Donnelly, Patrick, charretier, 23¾ jrs à $2, 25 hrs à 30c., 5 à 24c. ; main-d'œuvre, 65½ jrs à $1.25 | | 138 08 |
| Donnelly, Thos., charretier, 68 jrs à $4, 2 à $2.25, 46 à $2, 70 hrs à 60c., 10 à 45c., 125 à 30c. ; main-d'œuvre, 2 jrs à $1.25 | | 455 01 |
| Donphy, Hugh, main-d'œuvre, 22 jrs à $1.25, 25 hrs à 25c., 10 à 15c | | 35 26 |
| Dorthy, John, main-d'œuvre, 10½ jrs à $1.25, 15 hrs à 25c., 20 à 15c | | 19 88 |
| Dubois, Joseph, charpentier, 69¾ jrs à $1.50 ; main-d'œuvre, 11½ jrs à $1.25 | | 119 01 |
| Ducré, Alfred, main-d'œuvre, 71 jrs à $1.25, 6 hrs à 15c | | 89 66 |
| Duquette, Nap., éclusier 5, 7 m. à $38, 195 hrs à 15c ; main-d'œuvre, 66½ jrs à $1.25, 10 hrs à 25c. | 295 25 | 85 63 |
| Dwyer, Wm., main-d'œuvre, 178½ jrs à $1.25, 10 hrs à 25c., 80 à 15c | | 237 32 |
| Egan, M., gardien de niveau d'eau, 9 mois à $38 | 342 00 | |
| Emard, Peter, bûcheron, 6 jrs à $1.50, 10 hrs à 15c. | | 10 50 |
| Enright, James, maître éclus. 5, 12 m. à $38, 390 h. à 15c. ; loyer de m., 12 m. à $7 | 598 50 | |
| Enright, James, gardien de pont 3, 7 m. à $38, 195 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 78 jrs à $1.25, 30 hrs à 20c. | 295 25 | 103 51 |
| Enright, Michael, constable spécial, 12 m. à $38 ; loyer de maison, 12 m. à $6. | 528 00 | |
| Enright, Thos., mécanicien, 301 jrs à $1.75, 1½ à $1.50, 2 hrs à 35c. | | 529 71 |
| Evers, Henry, aide-forgeron, 288 jrs à $1.50, 7 hrs à 30c | | 434 10 |
| Evers, James, contremaître des réparations, 229 jrs à $2 | | 458 00 |
| Fallon, Matthew, patrouille, 12 m. à $40 | 480 00 | |
| Feeney, Thos., préposé à la grue, 254 jrs à $1.50, 63¾ hrs à 30c., 10 à 15c. | | 401 63 |
| Fennell, Joseph, éclusier 2, 7 m. à $38, 195 h. à 15c. ; main-d'œuvre, 69 j. à $1.25 | 295 25 | 86 27 |
| Fillion, Amédée, main-d'œuvre, 146¼ jrs à $1.25, 6¼ hrs à 25c. | | 184 38 |
| Fillion, Antoine, éclusier 2, 2⅝ m. à $38, 15 hrs à 15c. | 35 18 | |
| Fillion, Isidore, main-d'œuvre, 150¼ jrs à $1.25, 5 hrs à 25c. | | 189 07 |
| Fillion, Odilla, aide-gardien de pont, nouveau pont Wellington, 26 jrs à $1.25, 18 hrs à 15c. | 35 20 | |
| Finnerty, B., éclusier 1, 5 m. à $38, éclusier 2, 1⅝ m. à $38, 186 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 52 jrs à $1.25 | 271 10 | 65 01 |
| Fitzpatrick, Fred., charpentier, 20 jrs à $1.75, 65 hrs à 35c., 10 à 17½c. | | 59 50 |
| Fitzpatrick, Matt., plongeur, 22 j. à $2.50, 273¾ à $2.25, 174½ h. à 45c., 30 à 22½c. | | 756 26 |
| Fitzpatrick, Patrick, maître-éclusier 1, 12 m. à $38, 390 hrs à 15c. ; loyer de maison, 12 m. à $7 | 598 50 | |
| Fitzpatrick, Wm., éclusier 2, 4⅝ m. à $38 ; éclusier 1, 2 m. à $38, 171 hrs à 15c. | 278 17 | |
| Fitzpatrick, Wm., main-d'œuvre, 52 jrs à $1.25, 93 hrs à 25c., 20 à 12½c. | | 90 75 |
| Fontaine, François, charpentier, 2 jrs à $1.50, 5 hrs à 30c. | | 4 50 |
| Forrest, John, éclusier 4, 7 mois à $38, 195 heures à 15c. ; main-d'œuvre, 71 jrs à $1.25, 25 hrs à 25c. | 295 25 | 95 01 |
| A reporter | 15,834 96 | 17,600 49 |

| Canal Lachine : Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 15,834 96 | 17,600 49 |
| Frawley, Patrick, éclusier 3, 7 m. à $38, 195 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 97½ jrs à $1.25, 15 hrs à 25c., 10 à 12½c. | 295 25 | 126 89 |
| Freal, Patrick, main-d'œuvre, 48 jrs à $1.25, 60 hrs à 25c., 20 à 12½c | | 77 50 |
| Gagné, Octave, bûcheron, 3 jrs à $1.50, 5 hrs à 30c | | 6 00 |
| Gagnon, Chas., aide-gardien de pont, nouveau pont Wellington, 26 jrs à $1.25, 18 hrs à 15c | 35 20 | |
| Gahan, M., éclusier 1, 7 m. à $38, 195 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 4 jrs à $1.25 | 295 25 | 5 00 |
| Galbraith, W., contremaître, 22 jrs à $3.50, 57 hrs à 70c. | | 116 90 |
| Gallagher, John, garde-pont 1, 7 mois à $38, 195 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 24 jrs à $1.50, 48½ à $1.25, 20 hrs à 25c. | 295 25 | 101 63 |
| Gauthier, Pierre, gardien de pont 6, 12 m. à $38, 195 hrs à 15c. ; loyer de maison, 12 m. à $7 | 569 25 | |
| Gavin, B., charretier, 25½ jrs à $2.25, 263$\frac{11}{12}$ à $2, 15 hrs à 45c., 80 à 40c., 29 à 20c | | 629 03 |
| Gavin, Thos., main-d'œuvre, 339½ jrs à $1.25, 42 hrs à 25c., 5 à 12½c. | | 435 53 |
| Germain, M., éclusier 1, 7 m. à $38, 195 hrs à $15 ; main-d'œuvre, 78 jrs à $1.25, 20 hrs à 12½c. | 295 25 | 100 00 |
| Gervais, Benj., gardien de pont 4, 2 m. à $38 ; garde-pont 4, 4$\frac{29}{31}$ m. à $38, 195 hrs à 15c | 292 80 | |
| Giguére, Octave, main-d'œuvre, 174¼ jrs à $1.25, 5 hrs à 25c. | | 219 07 |
| Gilbert, Louis, bûcheron, 35 j. à $1.35, 10 h. à 13½c. ; main-d'œu., 112½ j. à $1.25 | | 189 23 |
| Gilbert, Louis, aide-gardien de pont, nouveau pont Wellington, 26 jrs à $1.25, 18 hrs à 15c | 35 20 | |
| Girard, Elz., bûcheron, 10 jrs à $1.75, 9 à $1.50, 10 hrs à 15c. | | 32 50 |
| Godfrey, Thomas, garde-pont 2, 7 m. à $38, 195 h. à 15c. ; main-d'œ., 87 j. à $1.25 | 295 25 | 108 75 |
| Gomanello, F., main-d'œuvre, 2½ jrs à $1.25, 17 hrs à 25c., 15 à 15c. | | 9 63 |
| Gordon, Mathew, main-d'œuvre, 84¾ jrs à $1.25, 10 hrs à 25c. | | 108 44 |
| Gosselin, Nap., charpentier, 328½ jrs à $2, 75½ hrs à 40c. 30 à 20c | | 693 20 |
| Gramache, G., charretier, 45 jrs à $4, 2 à $2.25 | | 184 50 |
| Grandille, D., main-d'œuvre, 28½ jrs à $1.25, 60 hrs à 25c., 28 à 15c | | 54 83 |
| Guérin, Israël, charpentier, 48 jrs à $1.75, 84¾ à $1.50, 30 hrs à 35c., 10 à 17½c. | | 222 63 |
| Guérin, Nap. éclusier 4, 7 m. à $38, 195 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 5 jrs à $1.15. | 295 25 | 6 25 |
| Guilmette, Jos., éclusier 3, $\frac{10}{30}$ m. à $38, 9 hrs à 15c | 21 62 | |
| Hannan, John, éclusier 2, 7 m. à $38, 195 hrs à 15c. ; main-d'œuv., 18½ jrs à $1.50, 25 à $1.35, 25¼ à $1.25 | 295 25 | 93 38 |
| Hardcastle, R., maçon, 9½ jrs à $2.50, 5 hrs à 30c | | 25 25 |
| Harton, Thomas, bûcheron, 1 jr à $1.50, 5 hrs à 30c | | 3 00 |
| Hatch, Patrick, éclusier 2, 7 m. à $38, 195 h. à 15c. ; main-d'œuvre, 39½ j. à $1.25 | 295 25 | 49 38 |
| Henock, Henry, main-d'œuvre, 14 jrs à $1.25, 5 hrs à 25c., 5 à 15c | | 19 50 |
| Hewitt, Charles, main-d'œuvre, 18½ jrs à $1.25, 45 hrs à 25c., 15 à 15c. | | 36 63 |
| Hickey, Jas., garde-pont 1, 7 m. à $38, 190 h. à 15c. ; main-d'œuv., 40½ j. à $1.25 | 295 25 | 50 63 |
| Hogan, Rod., éclusier 5, 5·46 m. à $38, 150 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 44 jrs à $1.25, 25 hrs à 25c. ; chauffeur, 23½ jrs à $1.50 | 230 15 | 96 50 |
| Holden, John, garde-pont 1, 7 m. à $38, 195 h. à 15c. ; main-d'œuv., 76 j. à $1.25 | 295 25 | 95 01 |
| Holden, W. H., aide-gardien de pont, nouveau pont Wellington, 26 jrs à $1.25, 18 hrs à 15c | 35 20 | |
| Hougha, John, main-d'œuvre, 171½ jrs à $1.25, 7½ hrs à 12½c. | | 215 32 |
| Hudson, John, aide-gardien de pont, nouveau pont Wellington, 16½ jrs à $1.25, 9 hrs à 15c | 21 97 | |
| Hughes, Alex., mécanicien, 18 jrs à $2, 37 hrs à 40c | | 50 80 |
| Hughes, James, éclusier 3, $\frac{17}{30}$ m. à $38, 9 hrs à 15c | 22 88 | |
| Hughes, J. J., main-d'œuvre, 8 jrs à $1.25, 10 hrs à 20c | | 12 00 |
| Huot, Elzéar, contremaître, 82 j. $3, 188¼ à $2.50, 30 h. à 50c., 86½ à 36c., 10 à 30c | | 765 77 |
| Huot, Xavier, charpentier, 252¼ jrs à $2, 75 hrs à 40c., 10 à 20c | | 536 50 |
| Hutchinson, John, bûcheron, 18 jrs à $1.50, 50 hrs à 30c. | | 42 00 |
| Irwin, James, aîné, éclusier 3, 7 mois à $38, 195 hrs à 15c. ; bûcheron, 6 jrs à $1.50 ; main-d'œuvre, 72¼ jrs à $1.25, 45 hrs à 25c. | 295 25 | 110 57 |
| Irwin, James, jeune, garde-pont 2, $\frac{1}{10}$ m. à $38 ; éclusier 2, $\frac{11}{30}$ m. à $38 ; éclusier 3, 1·08 m. à $38, 84 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 162$\frac{3}{4}$ jrs à $1.25, 20 hrs à 25c. | 93 70 | 208 45 |
| Jarry, Joseph, bûcheron, 12 jrs à $1.50, 70 hrs à 30c. ; main-d'œuvre, 23 jrs à $1.25, 20 hrs à 25c. | | 72 75 |
| Judge, Patrick, main-d'œuvre, 3 jrs à $1.25, 25 hrs à 15c., 10 à 25c. | | 10 00 |
| Kehoe, Thos., éclusier 1, 7 m. à $38, 195 hrs à 15c. ; gardien de niveau d'eau, 1 m. à $38 ; main-d'œuvre, 56½ jrs à $1.25, 42 hrs à 25c. | 333 25 | 81 13 |
| Kelly, John, charretier, 51 jrs à $2.25, 25 à $2, 15 hrs à 45c., 80 à 30 | | 195 50 |
| Kennedy, Edward, surintendant, 10 m. à $1,800 | 1,500 00 | |
| Kennedy, Francis, aide-gardien de pont, nouveau pont Wellington, 26 jrs à $1.25, 18 hrs à 15c | 35 20 | |
| A reporter | 22,309 13 | 23,798 07 |

| Canal Lachine : Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 22,309 13 | 23,798 07 |
| Kennedy, John, éclusier 2, 6$\frac{4}{30}$ mois à $38, 180 heures à 15c. ; contremaître, 48 jours à $2.50, 48½ à $2, 13 heures à 40c. | 260 07 | 222 20 |
| Kennedy, Patrick, charretier, 9 jours à $4, 10 heures à 80c., 25 à 60c. | | 59 00 |
| Lachance, J. B., charpentier, 259 jrs à $2, 31 à $1.75, 20 heures à 20c., 94½ à 40c. | | 614 05 |
| Lacombe, Adelard, garde-pont 4, 7 mois à $38, 195 heures à 15c. ; main-d'œuvre, 16½ jours à $1.35, 66 à $1.25, 10 heures à 13½c., 50 à 25c | 295 25 | 118 64 |
| Lacoste, Jos., éclusier 4, 7 mois à $38, 195 hrs à 15c. ; main-d., 26$\frac{2}{3}$ jrs à $1.25. | 295 25 | 33 44 |
| Lalonde, Amédée, gard. de pont, 1, 12 mois à $38, 195 hrs à 15c. ; loyer, à $7, 12 m. | 569 25 | |
| Lambert, Geo., main-d'œuvre, 11 jours à $1.25, 10 heures à 25c., 25 à 15c. | | 20 00 |
| Larivière, Isidore, bûcheron, 1 journée à $1.50, 5 heures à 30c. | | 3 00 |
| Lasonte, Geo., bûcheron, 2 jours à $1.50 ; charpentier, 9 jours à $1.75. | | 18 75 |
| Lasonte, Moïse, bûcheron, 5 jrs à $1.50, 10 hrs à 15c. ; charpentier, 9 jrs à $1.75. | | 24 75 |
| Lattimore, Robt., charretier, 156½ jrs à $4.50, 64½ à $4, 29½ à $2.25, 10 à $2, 45 hrs à 90c., 5 à 30c., 25 à 25c. ; main-d'œuvre, 21½ jours à $1.25. | | 1,122 64 |
| Latour, Jérôme, main-d'œuvre, 19 jrs à $1.50, 163 à $1.25. | | 232 26 |
| Lauzon, Ed., garde-pont 6, 7 mois à $38, 195 hrs à 15c. ; main-d., 31 jrs à $1.25. | 295 25 | 38 75 |
| Lavery, Gilbert, charpentier, 50½ jrs à $2.25, 195½ à $2, 76 hrs à 45c., 25 à 40c., 10 à 22½c., 5 à 20c. | | 551 58 |
| Lavoie, Ulric, garde-pont 3, 1$\frac{6}{30}$ mois à $38, 24 heures à 15c. | 23 87 | |
| Leblanc, Alex., éclusier 5, 7 mois à $38, 195 hrs à 15c. ; main-d., 23½ jrs à $1.50, 43 à $1.25. | 295 25 | 89 00 |
| Leblanc, D., éclusier 5, 7 mois à $38, 195 heures à 15c. ; main-d'œuvre, 24 jours à $1.25, 10 heures à 25c. | 295 25 | 32 50 |
| Lefebvre, Jos., éclusier, 3, 7 mois à $38, 195 heures à 15c. ; main-d'œuvre, 71 jrs $1.25, 2 à $1.50. | 295 25 | 91 76 |
| Lefebvre, X., éclusier 3, 7 mois à $38, 195 heures à 15c., 71 jours à $1.25. | 295 25 | 88 76 |
| Leparé, Ed., main-d'œuvre, 12 jours à $1.50, 23½ à $1.35. | | 49 73 |
| Léonard, John, éclusier intérimaire 3, 6 mois à $38, 174 heures à 15c. ; main-d'œuvre, 12 jours à $1.25. | 254 10 | 15 01 |
| Letourneau, J. B., charpentier, 35 jours à $1.50 ; main-d'œuvre, 20 jours à $1.25 | | 77 50 |
| Linton, Wm., charretier, 23½ jours à $4, 30 heures à 60c | | 112 00 |
| Lynch, John, garde-pont 3, ½ mois à $38 ; éclusier 1, 1$\frac{11}{11}$ mois à $38 ; éclusier 2, 1$\frac{22}{30}$ mois à $38, 69 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 36½ jrs à $1.25, 20 hrs à 25c. | 145 81 | 50 62 |
| Madigan, M., méc. de grue à vap., 6½ jrs à $2 ; main-d., 27 jrs à $1.25, 15 hrs à 25c. | | 50 50 |
| Manello, Jas., main-d'œuvre, 17$\frac{3}{4}$ jours à $1.25, 20 heures à 25c., 15 à 15c | | 29 44 |
| Marcotte, C., maçon, 3 jours à $2.50, 5 heures à 30c | | 9 00 |
| Marcotte, J., charpentier, 47 jours à $1.50, 5 heures à 30c | | 72 00 |
| Marois, Louis, chauffeur, 7 jours à $1.50, 188 heures à 15c. | | 38 70 |
| Martin, Cléophas, bûcheron, 9½ jours à $1.50, 50 heures à 30c. ; charpentier, 24 jours à $1.50, 65 heures à 30c. | | 84 75 |
| Martin, Jos., charpentier, 111 jours à $2, 186$\frac{2}{3}$ à $1.75, 164½ heures à 40c., 7½ à 35c, 5 à 17½c., 10 à 20c | | 619 69 |
| Martin, Jos., main-d,œuvre, 12½ jrs à $1.25, 60 hrs à 25c., 10 à 15c. | | 32 13 |
| Martin, Laforce, bûcheron, 2 jrs à $1.50, 10 à $1.75 | | 20 50 |
| Martin, Théo., éclusier 1, 7 mois à $38, 195 hrs à 15c. ; main-d., 22 jrs à $1.25. | 295 25 | 27 50 |
| Martineau, Alex., aide-gar. de pont, nouv. pont Wellington, 26 j. à $1.25, 18 h. à 15c. | 35 20 | |
| Meehan, Henry, éclusier 2, 6 mois à 38, 174 hrs à 15c. ; main-d., 71 jrs à $1.25, 20 hrs à 25c | 254 10 | 93 76 |
| Meehan, Rich., éclusier 2, 1 mois à $38, 21 hrs à 15c | 41 15 | |
| Metayer, J., charpentier, 26½ jrs à $2, 99 à $1.75, 24 à $1.50, 2 hrs à 40c., 40 à 35c. | | 277 05 |
| Milland, Jos., chauffeur, 204 hrs à 15c., 1½ journée à $1.50 | | 32 85 |
| Moffatt, Jos., main-d., 19 jrs à $1.25, 20 hrs à 15c. | | 26 75 |
| Mooney, P. F., contremaître de grue à vap., etc., 25½ j. à $4, 10 à $3, 10 h. à 80c. | | 140 00 |
| Moore, M., aide-forgeron, 99$\frac{2}{3}$ jrs à $1.35, 35 hrs à 25c. ; main-d., 94¼ jrs à $1.25. | | 261 55 |
| Morrow, T., mécamicien de grue à vap., 9½ jrs à $2, 1 à $1.50, 20 hrs à 25c., 39 à 40c. | | 41 10 |
| Mulhall, Patrick, éclusier 2, 7 mois à $38, 195 hrs à 15c. ; aide-forgeron, 124 jrs à $1.50, 72½ hrs à 30c. | 295 25 | 207 75 |
| Mullens, Lawrence, maçon, 4½ jrs à $2.50, 5 hrs à 30c. | | 12 75 |
| Mullins, John, charretier, 15 jrs à $2, 10 hrs à 30c. | | 33 00 |
| Murphy, Daniel, main-d'œuvre, 52½ jrs à $1.25, 80 hrs à 15c. | | 77 63 |
| Murphy, David, garde-pont intérimaire, 3, ½ mois à $38, 9 hrs à 15c. ; main-d., 86½ jrs à $1.35, 63 à $1.25, 21$\frac{3}{4}$ hrs à 25c | 20 35 | 200 98 |
| Murphy, Thos., garde-pont 2, 7 mois à $38, 195 hrs à 15c. ; lampiste, 51 jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 50 jrs à $1.25, 4 à $1.50, 12 hrs à 12½c., 30 à 25c. | 359 00 | 77 51 |
| McCabe, Michael, garde-pont 2, 5 mois à $38, 159 hrs à 15c. | 213 85 | |
| McCarthy, Edw., contremaître, 18½ jrs à $2.50, 10 hrs à 50c. | | 51 25 |
| McColl, Arthur, maçon, 4 jrs à $2.50, 15 hrs à 30c | | 14 50 |
| A reporter | 27,143 13 | 29,996 65 |

| Canal Lachine: Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 27,143 13 | 29,996 65 |
| McConnomey, Thos., garde-magasin, 12 mois à $55 | | 660 00 |
| McElroy, Edwa, charretier, 5 jrs à $2, 5 hrs à 24c., 23 à 30c | | 18 10 |
| McKeown, Edw., gardien de pont 3, 12 m. à $38, 195 hrs à 15c.; loyer à $7, 12 m. | 569 25 | |
| McGinley, Chas., main-d'œuvre, 14 jrs à $1.35, 24 à $1.50 | | 54 90 |
| McGurn, B., éclusier 2, 7 mois $38, 195 hrs à 15c.; main-d'œuvre, 4 jrs à $1.25 | 295 25 | 5 00 |
| McGurn, M., garde-pont 3, 7 mois à $28, 195 hrs à 15c | 295 25 | |
| McLane, Jas., éclusier 3, $\frac{1}{3}\frac{1}{3}$ mois à $38; main-d., 173$\frac{3}{4}$ jrs à $1.25, 30 hrs à 25c. | 15 94 | 224 70 |
| McMahon, Edw., éclusier 1, 7 mois à $38, 195 hrs à 15c., 12 jrs à $1.25 | 295 25 | 15 00 |
| McManus, B., charretier, 8 jrs à $4, 5 hrs à 60c | | 35 00 |
| McSwane, Pierre, éclusier 1, 7 mois à $38, 195 hrs à 15c | 295 25 | |
| McVey, John, constable spécial, 12 mois à $38 | 456 00 | |
| Nantel, A., garde-pont 5, 7 mois à $38, 195 hrs à 15c | 295 25 | |
| Nantelle, Antoine, garde-pont 3, $\frac{2}{3}\frac{9}{3}\frac{0}{3}$ mois à $38, 126 hrs à 15c | 169 63 | |
| Neagle, John, maître-d'estacade, 12 mois à $45; loyer, 12 mois à $7 | 624 00 | |
| Neeligan, David, éclusier 2, 7 mois à $38, 195 hrs à 15c | 295 25 | |
| Nelson, Chas., bûcheron, 289$\frac{1}{2}$ jrs à $1.50, 82 hrs à 30c., 10 à 15c | | 459 98 |
| Newman, gardien de pont 2, 12 mois à $38, 195 hrs à 15c | 485 25 | |
| O'Brien, Cor., main-d'œuvre, 107$\frac{1}{2}$ jours à $1.25, 45 hrs à 25c | | 145 63 |
| O'Brien, P., charretier, 5$\frac{1}{2}$ jrs à $2; forgeron, 56 jrs à $1.75, 5 hrs à 30c | | 110 50 |
| O'Brien, Wm., garde-pont 3, 6$\frac{1}{2}$ mois à $38, 186 hrs à 15c.; loyer, 12 mois à $6; main-d'œuvre, 12$\frac{1}{2}$ jrs à $1.25, 5 hrs à 25c | 346 90 | 16 90 |
| O'Connor, Michael, garde-pont, 1, 5 mois à $38, 159 hrs à 15c | 213 85 | |
| O'Keefe, Thos., éclusier 2, 5$\frac{1}{1}$ mois à $38, 162 hrs à 15c.; peintre, 163$\frac{1}{2}$ jrs à $1.75, 17 hrs à 35c | 227 78 | 292 09 |
| O'Neill, Jas., mécanicien de grue à vapeur, 20$\frac{1}{2}$ jrs à $2, 30 hrs à 40c., 179 à 15c., 47 jrs à $1.50 | | 150 35 |
| O'Neill, Patrick, main-d'œuvre, 164 jrs à $1.25, 10 hrs à 25c | | 207 52 |
| Overton, Robt., aide-mécanicien, 11$\frac{1}{2}$ jrs à $1.50, 25 hrs à 30c | | 24 75 |
| Papineau, J. B., éclusier 3, 7 mois à $38, 195 hrs à 15c., main-d., 26 jrs à $1.25 | 295 25 | 32 50 |
| Paquette, Octave, éclusier 3, 7 mois à $38, 195 hrs à 15c.; main-d'œuvre, 42 jrs à $1.25, 15 hrs à 25c.; bûcheron, 23 jrs à $1.50, 10 hrs à 15c | 295 25 | 92 26 |
| Parent, Frs., éclusier 4, 7 mois à $38, 195 hrs à 15c.; main-d'œuvre, 46$\frac{1}{4}$ jrs à $1.25; préposé à la grue, 23 jrs à $1.35, 45 hrs à 25c | 295 25 | 100 11 |
| Parent, J. B., garde-pont 4, $\frac{8}{1}\frac{7}{2}$ mois à $38; éclusier 3, $\frac{1}{3}$ mois à $38, 9 hrs à 15c.; main-d., 194$\frac{1}{2}$ jrs à $1.25, 35 hrs à 25c., 108 à 15c | 16 47 | 267 77 |
| Pegneau, Edward, éclusier 1, 5 mois à $38, 159 hrs à 15c | 213 85 | |
| Pegneau, Thos., contremaître de grue, etc., 25 jrs à $4, 10 hrs à 40c., 20 jrs à $3 | | 164 00 |
| Pepin, P., forgeron, 4$\frac{1}{2}$ jrs à $1.50, 35 hrs à 30c | | 17 25 |
| Perrault, Denis, bûcheron, 6 jrs à $1.50, 10 hrs à 15c | | 10 50 |
| Petit, Jos., aide-gardien de pont, nouveau pont Wellington, 16 jours à $1.25, 18 heures à 15c | 22 70 | |
| Phaneuf, J. B., éclusier 3, 6 mois à $38, 177 hrs à 15c | 254 55 | |
| Picard, E., aide-maître-éclusier, 12 mois à $38 | 456 00 | |
| Pierce, Jas., main-d'œuvre, 15 hrs à 25c., 20 à 15c | | 6 75 |
| Pilon, Wm., charpentier, 1$\frac{1}{2}$ jr à $1.50, 5 hrs à 30c | | 3 75 |
| Pion, J. B., gardien, 11 jrs à $1.25, 30 hrs à 15c | | 18 25 |
| Plouffe, Jos., bûcheron, 5 jrs à $1.50, 10 hrs à 15c | | 9 00 |
| Poirier, J. B., éclusier 5, 7 mois à $38, 195 hrs à 15c.; main-d., 20$\frac{1}{2}$ jrs à $1.25 | 295 25 | 25 63 |
| Poitras, Geo., main-d'œuvre, 178$\frac{3}{4}$ jrs à $1.25, 6$\frac{1}{4}$ hrs à 25c | | 225 00 |
| Proulx, P., bûcheron, 3 jours à $1.50, 5 hrs à 30c | | 6 00 |
| Purves, Moise, maçon, 16$\frac{1}{2}$ jrs à $2.50, 5 hrs à 50c., 15 à 30c | | 48 25 |
| Quinn, Jos., charretier (attelage), 30$\frac{1}{2}$ jrs à $4, 40 hrs à 80c | | 154 00 |
| Quinn, Thos., charretier, 2$\frac{1}{2}$ jrs à $2.25, 10 h. à 45c., 10 jrs à $2, 5 h. à 24c., 5 à 30c. | | 32 83 |
| Quinn, Wm., charretier, 9$\frac{3}{4}$ jrs à $2, 15 hrs à 24c., 10 à 40c | | 27 10 |
| Rapper, Louis, aide-gardien de pont, nouveau pont Wellington, 12 jours à $1.25, 9 hrs à 15c | 16 35 | |
| Raymond, Chas., garçon de téléphone, 11$\frac{3}{3}\frac{3}{1}$ mois à $25 | 293 55 | |
| Redmond, Patk., maître-écl. 3, 12 mois à $38, 390 hrs à 15c.; loyer, 12 mois à $7 | 598 50 | |
| Redmond, Peter, éclusier 3, 7 m. à $38; gard. de niv. d'eau, 2 m. à $38, 195 h. à 15c | 371 25 | |
| Reppeur, Philip, main-d'œuvre, 57 jrs à $1.25, 5 hrs à 25c., 10 à 12$\frac{1}{2}$c | | 73 75 |
| Reynolds, Patk., éclusier 3, 5$\frac{1}{1}\frac{2}{1}$ mois à $38, 162 hrs à 15c.; main-d'œuvre, 71 jrs à $1.2, 35 hrs à 25c | 229 01 | 97 51 |
| Riley, Wm., main-d'œuvre, 18 jrs à $1.25, 50 hrs à 25c., 10 à 15c | | 36 50 |
| Rinahan, Jas., maître-éclusier 4, 12 mois à $38, 390 hrs à 15c | 514 50 | |
| Riordan, Tim., main-d'œuvre, 8 jours à $1.25, 14 hrs à 35c | | 14 90 |
| Roberge, John, charpentier, 43$\frac{1}{2}$ jrs à $1.50, 34 à $1.75, 10 hrs à 17$\frac{1}{2}$c | | 126 50 |
| Robert, Adolphe, aide-gardien de pont, nouveau pont Wellington, 26 jrs à $1.25, 18 heures à 15c | 35 20 | |
| A reporter | 36,226 16 | 34,007 18 |

| Canal Lachine : Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 36,226 16 | 34,007 18 |
| Robert, John, charpentier, 3½ jours à $1.50, 23 heures à 30c | | 12 15 |
| Roberts, John, bûcheron, 6 jours à $1.50, 10 heures à 15c | | 10 50 |
| Rosseter, Lawrence, charretier, 11⅜ jours à $2, 10 heures à 30c | | 26 50 |
| Roussell, Jos., gardien de pont intérim. 4, 5 m. à $38, 159 h. à 15c., 35 jrs à $1.25 | 213 85 | 43 76 |
| Roy, Samuel, mécanicien, grue à vapeur, 25½ jrs à $2, 10 heures à 24c., 10 à 40c. | | 57 40 |
| Ryne, Wm., charretier, 10⅜ jours à $2, 10 heures à 24c., 20 à 30c | | 29 90 |
| Sauvé, Jos., garde-pont 5, 7 mois à $38, 195 hrs à 15c. ; charpentier, 5 heures à 15c. ; main-d'œuvre, 8 jrs à $1.25 ; bûcheron, 23½ heures à $1.50, 104 à 15c. | 295 25 | 47 50 |
| Scanlan, T., machiniste, etc., 25 jours à $3.50, 71½ à $2.50, 10 heures à 35c | | 269 75 |
| Seguin, J., éclusier intérimaire 5, 1·53 mois à $38, 45 heures à 15c. | 65 10 | |
| Shanahan, Denis, garde-pont 2, 7 mois à $38, 195 hrs à 15c. ; gardien, 121 jours à $1.25 | 295 25 | 151 25 |
| Sheehan, Jas., charretier, 50 jours à $2.25, 10 à $2 | | 132 51 |
| Sheild, Jas., garde-pont 2, 6⅕ mois à $38, 159 heures à 15c | 263 25 | |
| Simard, Jos., charpentier, 198½ jours à $2, 55 heures 40c., 10 à 20c | | 421 00 |
| Simard, Léon, gardien de quai, 12 mois à $600 | 600 00 | |
| Sinnott, Jerry, éclusier 1, 5 mois à $38, 159 heures à 15c | 213 85 | |
| Skelly, Mme John, charretier, 1 journée à $2, 5 heures à 30c | | 3 50 |
| Slattery, John, gardien de niveau d'eau, B n° 2, 5 mois, écluse 2, 3 mois à $38 ; gardien, 26 jours à $1.25 | 304 00 | 32 50 |
| Smith, Isaac, main-d'œuvre, 22½ jours à $1.25, 45 heures à 25c | | 39 38 |
| Snider, Alex., contremaître, 209 jours à $2, 8¾ heures à 40c | | 421 50 |
| Spiers, Wm., bûcheron, 21 jours à $1.50, 10 hrs à 15c. ; garde-magasin, 10 jrs à $2 | | 53 00 |
| Stafford, John, éclusier, 1, ⅜⅝ mois à $38, 3 heures à 15c | 29 58 | |
| Stamford, P., éclusier 2, 1⅜⅝ mois à $38, 9 heures à 15c | 24 15 | |
| Stanford, Pat, préposé à la grue, 26½ jours à $1.50, 10 hrs à 30c., 14 jours à $1.25 | | 60 25 |
| St. Aubin, J. B., éclusier 5, 7 mois à $38 ; régistrateur de niveau d'eau, 1 mois à $38, 195 heures à 15c. ; main-d'œuvre, 20 heures à 25c., 59 jours à $1.25 | 333 25 | 78 75 |
| St. Onge, Gabriel, charpentier, 189 jours à $1.75, 5 heures à 25c | | 332 88 |
| Tait, John, contremaître, 22 jours à $2.50, 10 heures à 50c | | 60 00 |
| Tanguay, John, bûcheron, 7½ jours à $1.50, 10 heures à 15c., 5 à 30c | | 14 25 |
| Tellier, Gédéon, main-d'œuvre, 22¾ jours à $1.25 ; charpentier, 27 jrs à $1.50 | | 68 94 |
| Thibodeau, Arthur, maçon, 7 jours à $3, 10 jours à 30c | | 24 00 |
| Tierney, Jas., garde-pont 6, 7 mois à $38, 195 heures à 15c. ; main-d'œuvre, 10 heures à 25c., 44 jours à $1.25 ; préposé à la grue, 23 jours à $1.50 | 295 25 | 92 00 |
| Tobin, Rich., éclusier 3, ⅛⅜ mois à $38 ; main-d'œuvre, 12 heures à 15c | 23 86 | |
| Tolan, Morris, aide avec un cheval, 6 jours à $2 | 12 00 | |
| Toner, Michael, garde-pont 1, 2 mois à $38, 36 heures à 15c | 81 40 | |
| Tremblay, John, garde-pont 3, 7 mois à $38, 195 heures à 15c | 295 25 | |
| Tynan, John, éclusier 1, 7 mois à 38 ; gardien de nuit, 1 mois à $38, 195 heures à 15c. ; main-d'œuvre, 6 jours à $1.25 | 333 25 | 7 50 |
| Viau, Urgel, éclusier 5, 7 mois à $38 ; gardien du bassin, 1 mois à $38, 195 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 11 jours à $1.25 | 333 25 | 13 75 |
| Walsh, Wm., maçon, 2 jours à $2.50, 10 heures à 30c | | 8 00 |
| Walsh, Wm., main-d'œuvre, 19½ jours à $1.25, 65 heures à 15c., 20 à 25c | | 39 13 |
| Wilscam, Adolphe, garde-pont 4, 7 mois à $38, 195 hrs à 15c. ; 13 jours à $1.25. | 295 25 | 16 25 |
| Zeppe, Auguste, main-d'œuvre, 21 jours à $1.25, 35 heures à 25c., 15 à 15c | | 37 26 |
| Bûcherons à $1.50 par jour : Beaudoin, J., 2 jrs ; Bédard, H, ½ jr ; Bédard, L., 2 jrs ; Blais, H., 1 jr ; Blanchard, J., ½ jr ; Breton, M., 1 jr ; Caron, A., 1½ j. ; Coté, N., 1 jr ; Derouin, J., 5 jrs ; Drolet, M., ½ jr ; Dumont, V., 1½ jr ; Fillian, L., 2 jrs ; Fontaine, F., 1½ jr ; Gagné, J., 2 jrs ; Gagnon, B., 1 jr ; Henry, E., ½ jr ; Hood, O., 1½ jr ; Lapen, N, 2 jours ; Larivière, I., 1 jr ; Legaré, A., ½ jr ; Mart, J., 1 jr ; Méthot, C., 1 jr ; McEvoy, M., 2 jrs ; McGuire, F., 8 jours ; Noël, A., ½ jr ; Noël, E., 1 jr ; Parent, L., 2 jours ; Patrie, J., 2 jours ; Rhéaume, C., 2 jours ; Richard, D., 2 jours ; Sirois, T., 2 jours ; Thibault, T., 1½ jour | | 80 25 |
| Bûcherons à $1.40 par jour : Duclos, A., 11 jours ; Martineau, A., 11 jours ; Rapper, P., 11 jours | | 46 20 |
| Forgerons à $2.25 par jour : Weir, Robert, 32 jours | | 72 00 |
| do à $2 par jour : Bisette, E., 3 jours ; Hurley, M., 40½ jours | | 87 00 |
| Aide-forgerons à $1.50 par jour : Gorman, John, 23 jours ; Hanney, B., 4½ jours | | 41 25 |
| Charpentiers à $2 par jour : Hubert, Louis, 235 jours ; O'Brien, B., 138 jours ; Seymour, J., 10 jours | | 706 00 |
| Charpentiers à $1.75 par jour : Hinton, R., 45 jours ; Larose, Geo., 57½ jours ; McKinnon, T., 27 jours | | 26 63 |
| Charpentiers à $1.50 par jour : Archambault, O., 10 jours ; Lépine, J., 1½ jr ; Ruelle, N., 44 jours ; Tremblay, L., 27 jours | | 123 75 |
| A reporter | 40,533 20 | 38,055 32 |

| Canal Lachine : Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 40,533 20 | 38,055 32 |
| Charretiers à $4 par jr : Brabant, M., 6 j. ; Brabant, P., 2 j. ; Cousineau, J., 16 j. ; Meldrum Frères., 7 j. ; Meldrum, Robt., 11 j. ; Monette, W., 5¾ jrs ; McManus, B., 1 j. ; Prud'homme, J., 2 jrs ; Quinlan, L., 24½ j. ; Reid, Jos., 3 jrs ; Lilly, J., 10 heures à 80c. | | 321 00 |
| Charretiers à $2.25 par jour : Boyle, P.. 2½ j. ; Butler, T., 22 j. ; Furlong, J., 27½ j. ; Furlong, M., 27½ j ; Furlong, W., 48¾ j. ; McGovern, M., 10¾ j. ; Parker, D., 5 j. ; Pitts, J.. 27¼ j. ; Sullivan, Francis, 121½ j. | | 658 72 |
| Charretiers à $2 par jour : Boyle, W., 3 j. ; Deschamps, H., 1 j. ; Doré et Cie, 6½ j., Gagné, F., 2 j., Hatch, J., 9½ j. ; Laliberté, F. X., 4 j. ; O'Brien, M., 9½ j. ; Reed, M., 9 jours | | 89 00 |
| Ingénieur à $5 par jour : Walsh, Wm., 26 jours | | 130 00 |
| Mécanicien à $2 par jour : Gourdeau, Chas., 40 jours | | 80 00 |
| do $1.75 par jour : Bonenfant, Jos., 24 jrs ; Boyer, Frs., 12 jours | | 63 00 |
| Aide-mécanicien à $1.50 par jour : Hughes, A., 5 jrs ; McDonald, R., 8 jours ; McKinnon, J., 14 jours | | 40 50 |
| Machiniste à $2.25 par jour : Pariseau, Sam., 53½ jours | | 120 38 |
| Contremaître à $2.50 par jour : Furlong, Michael, 24 jours | | 60 00 |
| do $2 par jour : Chaloux, W., 26 jours ; Murphy, J., 2 jours ; McDermott, J., 3 jours : Snider, Alex., 39 jours | | 140 00 |
| Tailleur de pierre et maçon : Kenny, Michael, 20 jours à $4 | | 80 00 |
| Maçons à $2.50 par jour : Blair, M., 12 jrs ; Gagné, E., 12½ jrs ; Hague, John, 17 jrs ; McCloskey, H., ½ j. ; McLeice, P., 8 jrs ; Seeds, J., 8 jrs ; Smith, C., 12 jours | | 175 00 |
| Maçon à $1.50 par jour : Bruneau, M., 78½ jours | | 117 75 |
| Travail du dimanche à $1.35 par jour : Doyle, M., 14 jrs ; Martineau, A., 64 jrs ; Savard, T., 30 jrs ; Smith, H., 8 jrs ; Walsh, Ed., 19½ jours | | 182 93 |
| Travail du dimanche à $1.25 p. jour : Addison, A., 60 j. ; Aduchie, F., 2 j. ; Aldreslade, F., 1½ j. ; Angello, D., 3 jrs ; Askin, W., 7 jrs ; Barrett, T., 2 jrs ; Batman, H., 17 jrs ; Bélaire, Aug., 18 j. ; Bélaire, Az., 47 j. ; Bélanger, Jos., 47 jrs ; Benoit, Aug., 71 jrs ; Bergevin, M., 3 jrs ; Berlinde, F., 1 j. ; Bernier, M., ½ j. ; Bertel, B., 1 j. ; Blain, H., 14 jrs ; Blake, M., 8⅓ jrs ; Boa, P., 1¾ j. ; Boucher, J., 7½ jrs ; Boudet, Ed., 7½ jrs ; Boudrais, Louis, 41 j. ; Bowes, Jas., 21 j. ; Boyer, H., 38½ j. ; Brilland, F., 2½ j. ; Brilland, T., 3½ j. ; Brillon, F. X., 21 j. ; Burke, A., 7 j. ; Burke, M., 20½ j. ; Burns, H., 10½ j. ; Burns, J., 2 j. ; Byrne, J., 45 j. ; Cabarich, F., 2 j. ; Cadieux, F., 60½ j. ; Callaghan, Jos., 6 j. ; Canniff, P., 18½ j. ; Caparisse, N., 3 j. ; Carmel, P., 1 j. ; Cassidy, P., 1½ j. ; Cattalan, M., 3 jrs ; Charpentier, J., 11½ j. ; Chartier, J. B., 71½ jrs ; Chassarie, Jas., 1 j. ; Chazari, Jos., 4 jrs ; Cherry, Jas., 74¼ j. ; Clark, Jas., 17½ jrs ; Cleary, C., 7½ jrs ; Collins, Jos., 24½ j. ; Collins, T., 2 j. ; Connelly, C., 21 jrs ; Conners, Denis, 143½ jrs ; Conway, P., 26 j. ; Côté, J., 8½ j. ; Couturier, T., 33½ j. ; Crane, J., 9½ jrs ; Dagenais, Jos., 16 j. ; Deegan, W., 4 j. ; Denon, F., 6½ j. ; Derosiers, I., 84½ j. ; Deschamp, C., 70½ j. ; Desjardins, S., 43¾ jrs ; Deslauriers, A., 1 j. ; Desmarais, A., 14½ j. ; Dillon, J., 13 j. ; Doheney, H., 2 j. ; Donovan, Jas., 8 j. ; Downey, W., ½ j. ; Doyle, Jas., 6 j. ; Dunphy, P., 3 j. ; Durocher, L., 9½ j. ; Fagan, P., 47 j. ; Farmer, Pat., 12 jrs ; Faubert, J., 9½ jrs ; Favreau, W., 1 j. ; Fennell, Jas., 44 jrs ; Fillian, O., 6 j. ; Foley, John, 186¾ jrs ; Folkes, G., 2 jrs ; Folkong, D., 1 j. ; Fortier, O., 9 jrs ; Gagnon, Chas., 66 j. ; Gagnon, M., 173¼ j. ; Ganette, F., 51¾ j. ; Gareau, J., 7½ j. ; Gauthier, P., 17 j. ; Giguère, C., 98½ j. ; Goleau, J., 5 j. ; Gordon, Chas., 15½ j. ; Gordon, J., 8½ jrs ; Gorman, C., 1 j. ; Gudge, Pat., 3 jrs ; Guérin, O., 9½ j. ; Hadd, A., 7 j. ; Hanney, B., 2 j. ; Harrington, J., 51 jrs ; Hayes, John, 151¾ j. ; Hayes, M., 2 j. ; Hazlewood, A., 15 j. ; Henchon, L., 5 jrs. ; Herald, G., 1 j. ; Herbert, P., 1 j. ; Hogan, M., 2½ jrs ; Holden, W. H., 11 j. ; Hough, J., 10 j. ; Hubert, A., 51¾ j. ; Hudson, J., 9½ j. ; Hunt, W., 12 j. ; Hupreck, F., 1½ j. ; Imbleau, P., 2 jrs ; Jarry, B., 4 jrs ; Johnson, H., 2 j. ; Johnson, W., 9½ jrs ; Joley, L., 57½ jrs ; Joyce, J., 1 j. ; Kelly, Pat., 10½ j. ; Kelly, Phil., 4 j. ; Kennedy, F., 8 jrs ; King, G., 14 jrs ; King, M., 1 j. ; Kinnon, T.. 19 jrs ; Kirwan, M., 8½ jrs ; Labelle, H., ¾ j. ; Labelle, J., ½ j. ; Labelle, L. S., 6½ jrs ; Labelle, M., ½ j. ; Laforce, M., 24 jrs ; Lahey, J., 1 j. ; Lalonde, F., 58½ jrs ; Lamontagne, I., 24 jrs ; Laney, M., 6½ j. ; Lannan, A., 1 j. ; Larivière, F., 109½ jrs ; Larose, D., 8¾ jrs ; Leblanc, A., 8 jrs ; Leclair, C., 143½ jrs ; Legault ; A., 67 jrs ; Legault, M., 22 jrs ; Lennon, C., 6½ jrs : Leonard, John, 55½ jrs ; Levoyer, D., 5½ j. ; Lobe, B., 5 j. ; Lowler, M., 2 j. ; Lynch, T., 59 j. ; Mailloux, H., 55½ j. ; Maonza, F., 1 j. ; Marchand, D., 17 j. ; Mastrecor, I., 4 j. ; Meadows, H., 2 j. ; Medora, S., 3½ j. ; Millen. Jas., 11 j. ; Mitchell, R., 2 j. ; Moore, P., 59 j. ; Muldon, J., 7 j. ; Mulhearn, J., 8¼ jrs ; Mullarkey, C., 1 j. ; Murphy, M. | | |
| A reporter | 40,533 20 | 40,313 60 |

| Canal Lachine : Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report..... | 40,533 20 | 40,313 60 |
| Diverse main-d'œuvre à $1.25 par jour—*Suite.* 14 j. ; Murphy, T., 21 j. ; Murray, H., 129 j. ; Mystron, A., 4 j. ; McCarthy, M., 2 j. ; McConnell, M., 2 j. ; McDermott, M., 42¾ j. ; McDigin, M., 2 j. ; McDonald, T., 177 j. ; McDormoth, N., 2 j. ; McHugh, P. G., 2 j. ; McKean, J., 9½ j. ; McGarity, M., 3 j. ; McGartland, J., 9½ j. ; McGoure, W., 2½ jrs ; McGowan, J., 70 jrs ; McGuire, Thos., 1 j. ; McGunan, B., 73½ jrs ; McGurran, M., 2 jrs ; McLane, A., 5 j. ; McManus, L., 2 j. ; Nevin, John, 19 jrs ; O'Mara, W., 2½ jrs ; Ohn, P., 2 j. ; Orland, M., 3 j. ; O'Toole, Jos., 4 jrs ; Paquette, Z., 86 jrs ; Patche, A., 4 j. ; Patterson, A., 17½ j. ; Penney, T., 1 j. ; Perrault, Jas., 143 jrs ; Perron, F., 60½ jrs ; Perron, T., 60½ j. ; Petit, J., 10¾ j. ; Philips, T., 2 jrs ; Picock, H., 21 jrs, Pierson, T., 8¾ j. ; Pigeon, O., 15 j. ; Pizzutto, A., 4½ jrs ; Poirier, A., 44 jrs ; Pole, J., 3 jrs ; Primeau, P., 4 jrs ; Rafferty, M., 1¾ j. ; Repper, L., 24 j. ; Richard, L., 53 j. ; Roach, T., 7¾ jrs ; Robert, A., 10 jrs ; Roderick, J., 1 j. ; Rose, T., 1 j. ; Rosse, M., 4 jrs ; Ryan, J., 1 j. ; Scott, J., 19 jrs ; Seguin, A., 15 jrs ; Senécal, C., 3 jrs ; Sharon, P., 6½ jrs ; Shevlin, P., 12 jrs ; Sigoin, J., 113½ jrs ; Stafford, P., 138 jrs ; St. Onge, A., 46 jrs ; Sullivan, M., 129½ jrs : Sweeney, H., 2½ jrs ; Tabeau, Louis, 93 jrs ; Tamare, F., 2 jrs ; Thibault, Geo., 13½ jrs ; Thibault, J., 16 jrs ; Trayner, W., 9½ jrs ; Tunick, J., 4½ jrs ; Vassonville L., 6½ jrs ; Verdo, J., 4 jrs ; Waker, P., 11 jrs ; Walsh, J., 69½ jours ; White, F., 4 jours ; Wilson, J. H., 2 jours..... | ..... | 6,648 00 |
| Main-d'œuvre à 30c. par heure : Moncine, D., 5 heures..... | ..... | 1 50 |
| do 25c. do Carroll, B., 5 hrs ; Collins, M., 6 hrs ; Haynes, M., 2 hrs ; Kavanagh, M., 20 hrs ; Keenan, R., 6 hrs ; Leadon, T., 10 hrs ; McHugh, J., 20 hrs ; Noonan, W., 20 hrs ; Pearce, M., 6 heures..... | ..... ... | 23 75 |
| Main-d'œuvre à 15c. par heure : Borduas, F. 10 hrs ; Cain, M., 6 hrs ; Cassagan, M., 48 hrs ; Creeley, C., 228 hrs ; Fournier, Jos., 13 hrs ; Haynes, M., 10 hrs ; Kane, J. C., 228 hrs ; Kearns, M., 10 hrs ; Legault, A., 20 hrs ; Nadeau, F., 264 hrs ; Thomey, J., 132 hrs ; Verdun, A., 10 heures..... | ..... ..... | 146 85 |
| Journaliers à $1.25 par jour et 25c. par heure additionnelle : Geo. Backer, 2 jrs, 5 h. ; Frank Berdo, 2 j., 30 h. ; Fred Bland, 9 j., 10 h. ; T. Bland, 9 j., 10 h. ; Jas. Blash, 2½ j., 5 h. ; W. Boggan, 39 j., 35 h. ; Chas. Boucher, 12½ j., 5 h. ; Patrick Brennan, 25 j., 15 h. ; Patrick Broden, 15 j., 10 h. ; Nich. Caberach, 8 j., 10 h. ; Frs. Cabridge, 8 j., 17 h. ; Albert Cadieux, 21 j., 40 h. ; Albert Caney, 43 j., 83 h. ; Edw. Cocks, 22 j., 20 h. ; Frank Collear, 5 j., 7 h. ; Daniel Collin, 20½ j., 25 h. ; D. Collor, 6 j., 40 h. ; Alex. Cooker, 25½ j., 40 h. ; Daniel Cooper, 3½ j., 10 h. ; John Craig, 10 j., 25 h. ; Mich. Craig, 15 j., 25 h. ; Will. Curran, 15½ j., 65 h. ; P. Curotte, 43 j., 70 h. ; P. Descent, 8½ j., 5 h. ; Louis Desjardins, 36¾ j., 40 h. ; Louis Desroche, 5 j., 5 h. ; A. Done, 4 j., 10 h. ; M. Doin, 4½ j., 20 h. ; P. G. Donphy, 21 j., 25 h. ; Alph. Ducre, 54 j., 5 h. ; John Duffy, 3½ j., 10 h. ; Will. Dunphy, 16 j., 15 h. ; John Dunstar, 39½ j., 55 h. ; F. Felice, 4½ j., 22 h. ; Edw. Fennell, 26 j., 16 h. ; Frank Fevir, 2 j., 5 h. ; John Fisher, 4½ j., 5 h. ; Denis Fortier, 3½ j., 15 h. ; Chas. Foster, 13½ j., 10 h. ; Frs. Frangue, 5½ j., 10 h. ; Fred. Gabralus, 8 j., 22 h. ; Jos. Gaberish, 5½ j., 4 h. ; John Gallick, 2½ j., 5 h. ; D. Galmino, 5½ j., 7 h. ; Jas. Geromeo, 3 j., 5 h. ; D. Gitana, 3 j., 5 h. ; John Greene, 12 j., 10 h. ; Jas. Gribbin, 20½ j., 25 h. ; D. Grieandor, 4 j., 10 h. ; P. Groulx, 18½ j., 10 h. ; Patrick Hagan, 53 j., 65 h. ; G. G. Harding, 19 j., 25 h. ; H. Hawock, 5 j., 5 h. ; H. Hazlewood, 20½ j., 15 h. ; O. Hood, 1½ j., 5 h. ; Fred. Hutchene, 3½ j., 10 h. ; Ant. Jarry, 22½ j., 20 h. ; Ovila Jarry, 15 j., 7 h. ; Alphonse John, 18½ j., 20 h. ; John Jones, 2½ j., 5 h. ; Kamastokominice, 14½ j., 15 h. ; Louis Larin, 14½ j., 5 h. ; Walter Lawrence, 9 j., 10 h. ; Jas. Long, 28 j., 5 h ; John Maddock, 15 j., 25 h. : H. Major, 11½ j., 37 h. ; D. Manello, 16½ j., 5 h. ; Phil. Manello, 3½ j., 15 h. ; Antoine Mass, 4 j., 2 h. ; Jos. Mazillon, 13¾ j., 15 h. ; John Meaney, 11½ j., 20 h. ; Wm. Ménard, 14 j., 20 h. ; A. Michael, 2½ j., 25 h. ; Edw. Millan, 2½ j., 10 h. ; Dom. Monke, 13½ j., 10 h. ; C. Morel, 2 j., 10 h. ; Robt. Murray, 24¾ j., 68 h. ; D. McCarthy, 5 j., 18 h. ; Rich. McDermott, 71 j., 60 h. ; Mich. McGrath, 26 j., 10 h. ; Hy. Nadeau, 7½ j., 45 h. ; Cor. O'Keefe, 25 j., 10 h. ; Fred. Opatchie, 4 j., 2 h. ; Antoine Pai, 3 j., 2 h. ; Louis Pallone, 3½ j., 2 h. ; B. Patche, 3½ j., 5 h. ; Jos. Payne, 23½ j., 10 h. ; Edward Polan, 23 j., 15 h. ; Michael Purcell, 12 j., 10 h. ; Jean Rapete, 5½ j., 17 h. ; Geo. Remillard, 2 j., 10 h. ; John Rowan, 17½ j., 10 h. ; Dom. Sardock, 2 j., 25 h. ; Jean Smith, 19 j., 14 h. ; Wm. Spence, 10 j., 25 h. ; John Thomas, 3 j., 5 h. ; John Tuello, 16 j., 33 h. ; M. Vendette, 5½ j., 2 h. ; Thos. Walsh, 1 j., 8 h. ; Philip Zear, 5 j., 20 heures..... | ..... | 2,142 77 |
| | 40,533 20 | 49,276 47 |

| Canal Lachine : Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| *Imputés comme suit :—* | | |
| Personnel : Canal Lachine ..... (Page E—43) | 37,612 70 | |
| Travail du dimanche : Canal Lachine ..... ( do E—58) | 2,920 50 | |
| Réparations do ..... ( do E—44) | ..... | 11,725 13 |
| Capital do ..... (Partie C) | ..... | 26,000 02 |
| Revenu : Réparer les berges à Saint-Gabriel ..... ( do ) | ..... | 8,048 42 |
| do Construire 6 ponts fixes ..... ( do ) | ..... | 317 02 |
| do Reconstruire le déversoir à Lachine ..... ( do ) | ..... | 306 26 |
| do Construire 8 prs de portes de rechange ..... ( do ) | ..... | 1,743 98 |
| do Reconstruire les murs de l'ancienne écluse 1 ..... ( do ) | ..... | 1,135 64 |
| | 40,533 20 | 49,276 47 |
| **Montréal : Bureau de l'ingénieur-surintendant.** | | |
| Bussières, F. X., payeur des canaux de Québec, 1er juill.-11 avril, 9$\frac{1}{3}$ m. à $1,400 | 1,070 87 | |
| Curran, John P., dessinateur à $75, du 1er juillet au 5 août, du 1er oct. au 30 juin | 762 10 | |
| Duchesneau, Alf., commis et dessinateur, 3 mois à $1,200, 9 à $1,800 | 1,275 00 | |
| Dufresne, A. R., ingénieur-adjoint, 6 mois à $70 | ..... | 420 00 |
| Lesage, L. A., secrétaire et comptable, 12 mois au 30 juin | 1,400 00 | |
| Marceau, Ernest, ingénieur-surintendant intérimaire, du 14 mai au 30 juin 1892, à $3,000 | 395 16 | |
| Marchand, D. A., dessinateur, 12 mois à $75 | 900 00 | |
| Moore, John, messager, 12 mois à $38 | 456 00 | |
| McMillan, Hugh, payeur des canaux de Québec, juin 1893 à $1,200 | 100 00 | |
| Parent, E. H., ingénieur-surintendant, du 1er juill. 1892 au 13 mai 1893 à $3,000. | 2,604 84 | |
| Pariseau, L. S., ingénieur local, 11 mois à $140 | ..... | 1,540 00 |
| Trudeau, L. E., ingénieur-adjoint, 3 mois à $1,000, 9 à $1,200 | 700 00 | 450 00 |
| | 9,663 97 | 2,410 00 |
| *Imputés comme suit :—* | | |
| Personnel : Canal Lachine ..... (Page E—46) | 8,493 10 | |
| do Divers canaux ..... ( do E—58) | 1,170 87 | |
| Capital : Lévée hydrographique du lac Saint-Louis ..... (Partie C) | ..... | 2,410 00 |
| | 9,663 97 | 2,410 00 |
| **Canal Murray : Salaires.** | | |
| Arkinson, W., charpentier, 13 jours à $2 | ..... | 26 00 |
| Brown, L., journalier (garçon), 5½ jours à 50c | ..... | 2 75 |
| Brown, W., gardien de pont, Brighton, 231 jours à $1.25 ; loyer de maison, 5 m. à $5 ; attelage, $\frac{2}{3}$ jour à $3 | 313 75 | 2 00 |
| Clouston, J. D., gardien de pont, Smithfield, 231 jours à $1.25 ; loyer de maison, 5 mois à $5 ; cheval et wagon, 3 jours à $2 | 313 75 | 6 00 |
| Dickson, A. B., charpentier, 4 jours à $2 | ..... | 8 00 |
| Fitzgerald, T., gardien de pont, chemin Trenton, 231 jours à $1.25 ; loyer de maison, 5 mois à $5 | 313 75 | |
| Flagler, L. P., commis, 7 mois 17 jours à $45 | 340 50 | |
| Goodrich, W., aide-gardien de pont, Smithfield, 231 jours à $1.25 ; loyer de maison, 5 mois à $5 ; journalier, 6$\frac{3}{4}$ jours à $1.25 | 313 75 | 8 44 |
| Harries, C. A., gardien de phare, West End, 231 jours à 50c | 115 50 | |
| Harris, P. do East End, 231 jours à 50c | 115 50 | |
| Harvey, J., journalier, 227$\frac{4}{10}$ jours à $1.25 ; attelage, 57$\frac{7}{10}$ jours à $1.50 | ..... | 370 81 |
| Johnson, W., aide-gardien de pont, ch. de fer, 231 j. à $1.50 ; loyer de m., 5 m. à $5 | 371 50 | |
| Keeler, T. P., surintendent, 12 mois à $1,000 | 1,000 00 | |
| do loyer de maison et de bureau à Brighton, 13 mois au 30 juin 1893, payé à Londres et à la Cie de prêts Canadien | 156 00 | |
| May, R., aide-gardien de pont, Brighton, 231 jrs à $1.25 ; loyer de mais., 5 m. à $5 | 313 75 | |
| May, T. H., contremaître, 264 jrs à $1.75 ; cheval et voiture, 150¼ jrs à $1.50 | ..... | 687 38 |
| Mikle, R., charpentier, 11½ jrs à $2 | ..... | 23 00 |
| McCrudden, James, gardien de pont, 231 jrs à $1.50 | 346 50 | |
| Pelletier, C. F., aide-gardien de pont, chemin de Trenton, 231 jrs à $1.25 ; loyer de maison, 5 m. à $5 | 313 75 | |
| Sanderson, W., charpentier, 10½ jours à $3 | ..... | 31 50 |
| Smith, A., charpentier, 10½ jours à $3 | ..... | 31 50 |
| Stapleton, W. H., attelage, 107$\frac{9}{10}$ jours à $3 ; avec un aide, 1 journée à $4 | ..... | 327 70 |
| A reporter | 4,328 00 | 1,525 08 |

| Canal Murray: Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 4,328 00 | 1,525 08 |
| Taylor, L., charpentier, 4 jours à $2 | | 8 00 |
| Wrightman, W., main-d'œuvre, 177 9/10 jrs à $1.25; forgeron, 10½ à $1.50 | | 237 27 |
| Diverse main-d., à $1.25 par jour: A. Babbitt, 33 jrs; J. Brooks, 197 7/10 jrs; P. Brooks, 205 3/10 jrs; D. Clouston, 3 jrs; F. Doonan, 55 7/10 jrs; R. Duncan, 42 jrs; J. Fitzgerald, 213 1/10 jrs; R. Harris, 205 8/10 jrs; D. Hendricks, 71 jrs; R. McCrudden, 2 jrs; J. McMahon, 104¾ jrs; J. Ownes, 202 2/10 jrs; C. Robinson, 10 jrs; F. Stoneburg, 94 jrs; D. Terry, 178 jrs; D. Vanalstine, 210 3/10 jrs; L. Wilson, 50½ jrs; R. Wood, 222½ jrs; en tout, 2,099¾ jours | | 2,624 59 |
| Attelages, à $3.00 par jour: L. Allard, 3 jrs; W. Craig, 5 jrs; D. Fraser, ½ jr; John Gunyo, 4 jrs; P. Lawson, 35 jrs; M. Rankin, 16½ jrs; en tout, 64 jrs. | | 192 00 |
| Total reporté à la page E—46 | 4,328 00 | 4,586 94 |
| **Canal Rideau: Salaires.** | | |
| Abbott, Frs., payeur et teneur de livres, Ottawa, 12 mois (Congé par A.C., 1er août 1892 au 31 juillet 1893; ensuite mis à la retraite.) | 1,000 00 | |
| Albert, John, bûcheron, 1 jr à $1.50; Barnes, Wm., charpentier, 8 jrs à $1.50 | | 13 50 |
| Anglin, Robt., maître-éclusier, Kingston-Mills, 365 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. | 463 45 | |
| Batice, John, main-d'œuvre, 3½ jrs à $1.25; Berry, A., attelage, 23½ jrs à $3 | | 74 88 |
| Beckett, W. H., gardien de pont, Beckett, 228 jrs à $1, 48 hrs à 15c | 235 20 | |
| Best, Edward, éclusier, Poonamalie, 228 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c | 292 20 | |
| Best, John, éclusier, canal Tay, 153 jrs à $1.25, 48 hrs à 15 | 198 45 | |
| Bolton, Robt., maître-éclusier, Jones' Falls, 365 jrs à $1.50, 48 hrs à 15c | 554 70 | |
| do en charge du barrage de Whitefield, 12 mois au 30 juin | 18 00 | |
| Bond, John, charpentier, 8 jrs à $1.50; Bovine, A., main-d., 36½ jrs à $1.25 | | 57 63 |
| Bovine, J., main-d'œuvre, 2½ jrs à $1.25; Boyce, S., attelage, 1½ jr à $4 | | 9 13 |
| Brewley, A., charretier, 2 jours à $2, main-d'œuvre, 2 hrs à $1.25; Brouse, S., main-d'œuvre, 16½ jours à $1.25 | | 27 13 |
| Burns, R., charpentier, 137 jrs à $2; Bush, Geo., main-d'œuvre, 3 jrs à $1.25 | | 277 75 |
| Byers, Fred., main-d., 19 jrs à $1.25; Byers, John, main-d'œuvre, 3 jrs à $1.25 | | 27 50 |
| Campbell, Duncan, gardien de pont, Oliver, 228 jrs à $1, 48 hrs à 15 | 235 20 | |
| do alloc. de loyer de maison, 12 mois au 30 avril 1893 | 40 00 | |
| Carpenter, Geo., éclusier, 75 jrs à $1.25; Cameron, S., main-d., 13 jrs à $125 | 93 75 | 16 25 |
| Carroll, Jas., contremaître des travaux, Ottawa, 12 mois | 750 00 | |
| Cartland, E.J., éclusier, Old Sly's, 75 jrs à $1.25 | 93 75 | |
| Carty, Thos., main-d'œuvre, 1 jr à $1.25; Charlebois, D., main-d., 2 jrs à $1.25 | | 3 75 |
| Carty, Wm., éclusier, Narrows, 228 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c.; main-d., 22 j. à $1.25 | 292 20 | 27 50 |
| Champagne, Peter, charretier, 1 jr à $2; charpent., 1½ j. à $2; main-d., 4 jrs à $1.25 | | 10 00 |
| Chartrand, F., charpentier, 3 jrs à $2.25; Clarke, Robt., charretier, 3 jrs à $2 | | 12 75 |
| Clarke, Geo., maître-éclusier, Long Island, 365 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c | 463 45 | |
| do en charge du batardeau à Manotick, 12 mois au 30 juin | 50 00 | |
| Clarke, N. W., maître-éclus., Ottawa, 365 jrs à $2, 96 h. à 15c.; charret., 6 jrs à $2 | 744 40 | 12 00 |
| Connan, L., plongeur, 3 jrs à $3; charpentier, 20¾ jrs à $1.75 | | 45 32 |
| Cooper, R. W., commis et gardien de quai, Ottawa, 12 mois | 1,000 00 | |
| Corbett, Jas., éclusier, Old Sly's, 153 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c., m.-d., 14 jrs à $1.25 | 198 45 | 17 50 |
| Cowan, A., charretier, 54 jrs à $2; Curran, Wm., main-d'œuvre, 1½ jr à $1.25 | | 109 88 |
| Cox, John, maître-éclusier, canal Tay, 365 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c | 463 45 | |
| Crosbie, Wm. J., gardien de pont, Perth, 228 jrs à $1.25, 137 à 50, 48 hrs à 15c. | 360 70 | |
| Cusick, P., éclusier, Merrickville, 228 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c.; maçon, 2¼ jrs à $1.50; main-d'œuvre, 2 jrs à $1.25 | 292 20 | 5 87 |
| Dargavel, W. G., maître-éclusier, Isthmus, 365 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c | 463 45 | |
| Deane, Patrick, maître-éclusier, Upper Brewer's, 365 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. | 463 45 | |
| Deshreau, John, main-d'œuvre, 9 jrs à $1.25; Dewan, John, attelage, 1½ jr à $3; charretier, 2 jrs à $2 | | 19 76 |
| Door, R., maçon, 3 jrs à $2; Doxey, A., charret., 2 j. à $2; main-d., 2 j. à $1.25 | | 12 50 |
| Doran, Wm., éclusier, Ottawa, 228 jrs $1.25, 96 hrs à 15c | 299 40 | |
| Doyle, Henry, éclusier, Kingston-Mills, 228 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. | 292 20 | |
| Doyle, James do do do | 292 20 | |
| Doyle, P., attelage, 4¼ jrs à $3; Driscoll, C., attelage, 17 jrs à $3 | | 63 75 |
| Driscoll, Frs., gardien de pont, Manotick, 75 jrs à $1 | 75 00 | |
| Driscoll, Jas. do 153 jrs à $1, 48 hrs à 15c. | 160 20 | |
| do loyer de la maison du pont, Manotick, mai-nov., 7 mois à $5 | 35 00 | |
| Driscoll, Jerry, main-d'œuvre, 3 jrs à $1.25; Easton, H., charretier, 2 jrs à $2 | | 7 75 |
| Driscoll, M., maçon, 11 jrs à $3, 11¾ à $2.75; main-d'œuvre, 2½ jrs à $1.25 | | 68 45 |
| Driscoll, Thos., éclusier, Long Island, 228 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c.; main-d'œuvre, 5 jrs à $1.25 | 292 20 | 6 25 |
| A reporter | 10,212 65 | 926 80 |

| Canal Rideau : Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 10,212 65 | 926 80 |
| Easton, W. H., charretier, 2½ jours à $2 ; Farquerson, S., charretier, 1 jour à $2. | | 7 00 |
| Eastman, McK., gardien de pont, Lorne, 228 jrs à $1 ; 48 hrs à 15c. | 235 20 | |
| Elliott, Robt., gard. de pont, Perth, 23 jrs à $1.25 ; Fee, H., main-d., 2 jrs à $1.25 | 28 75 | 2 50 |
| Fleming, capit. W., charpentier, 1 jr à $2.50 ; Foster, Thos., charpentier, 69 jrs à $1.75 | | 123 26 |
| Fleming, W. H., éclusier, Davies, 228 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. | 292 20 | |
| Foster, Alfred, maître-éclusier, Davies, 365 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. | 463 45 | |
| Froke, Isaac, charpent., 2 jrs à $1.50 ; Gillespie, Samuel, main-d., 36¾ jrs à $1.25 | | 48 94 |
| Gillespie, Wm., éclusier, Hartwell, 228 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. | 292 20 | |
| Gleeson, Thos., éclusier, Ottawa, 228 jrs à $1.25, 96 hrs à 15c. | 299 40 | |
| Glenn, Wm., maître, Lower Brewer's, 365 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. | 463 45 | |
| Glover, John E., éclusier, Jones' Falls, 228 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. | 292 20 | |
| Glover, Thos., Jones' Falls, éclusier, 228 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. | 292 20 | |
| Graham, D., charretier, 3½ jrs à $2 ; main-d'œuvre, 10 jrs à $1.25 | | 19 50 |
| Graham, Donald, éclusier, Kingston-Mills, 228 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 1 jr à $1.25 | 292 20 | 1 25 |
| Graham, John, éclusier, Old Sly's, 228 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 38 jrs à $1.25 | 292 20 | 47 49 |
| Grennon, E. J., attelage, 2 jrs à $3 ; Guy, Geo., charretier, 2 jrs à $2. | | 10 00 |
| Griffith, John, éclusier, Ottawa, 228 jrs à $1.25, 96 hrs à 15c. | 299 40 | |
| Haizlett, John, éclusier, Isthmus, 228 jrs à $1,25, 48 hrs à 15c. | 292 20 | |
| Hall, Samuel, attelage, 1 jr à $3 ; Hardy, H. F., main-d'œuvre, 1 jr à $2. | | 5 00 |
| Hand, Thos., éclusier, Ottawa, 228 jrs à $1.25, 96 hrs à 15c. | 299 40 | |
| Hardy, Robt. E., maître-éclusier, Black Rapids, 365 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. | 463 45 | |
| Hampton, Thos., en charge du batardeau de Eagle-Lake, 12 mois au 30 avril 1893 | 25 00 | |
| Herod, Matthew, éclusier, Hogsback, 228 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 9½ jrs à $1.25. | 292 20 | 11 87 |
| Hicks, Wm., gard. de pont, Perth, 28 j. à $1.25 ; Harris, G. A., charret., 3 j. à $2. | 35 00 | 6 00 |
| Hogan, Patrick, éclusier, Kingston-Mills, 228 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 1 jr à $1.25 | 292 20 | 1 25 |
| Holiday, Geo., main-d'œuvre, 13½ jrs à $1.25 ; Hourigan, F., attelage, ½ jr à $3. | | 18 37 |
| Houliston, Adam, éclusier, Smith's-Falls, 228 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. | 292 20 | |
| Howarth, Jas., éclusier, Chaffey's, 228 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. ; m.-d'œuvre, 9 jrs à $1.25 | 292 20 | 11 25 |
| Howell, H., maçon, 4 jrs à $3.25 ; Jones, Wm., main-d'œuvre, 12 jrs à $1.25 | | 28 00 |
| Johnston, John, éclusier, Merrickville, 228 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. | 292 20 | |
| Johnston, M. H., maître-éclusier, Merrickville, 365 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. | 463 45 | |
| Jones, Arthur S., éclusier, Smith's Falls, 92 jrs à $1.25 | 115 00 | |
| Jones, Charles, éclusier, 136 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. | 177 20 | |
| Jones, Jas. G., maître-éclusier, Smith's-Falls, 365 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. | 463 45 | |
| Jorden, Wm., main-d., 7 jrs à $1.25 ; Kane, Jas., forgeron, 223½ jrs à $1.75 | | 399 89 |
| Kealey, Hugh, éclusier, Black Rapids, 228 jours à $1.25, 48 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 2 jrs à $1.25 | 292 20 | 2 50 |
| Kealey, John, charretier, 1 jr à $2 ; main-d'œuvre, 14 jrs à $1.25 ; Keegan, John, main-d'œuvre, 16 jrs à $1.25 | | 39 50 |
| Keily, Michael, éclusier, Ottawa, 365 jrs à $1.25, 96 hrs à 15c. | 470 65 | |
| Keily, M., plongeur, ½ jr à $4 ; Kelly, A., main-d'œuvre, 6½ jrs à $1.25. | | 10 12 |
| Kelly, J., charpentier, 57 jrs à $1.75 ; Kelly, Michael, main-d., 6 jrs à $1.25 | | 107 25 |
| Kendle, Jas., charpentier, 15½ jrs à $1.75 ; Kenny, Jas., main-d., 7 jrs à $1.25. | | 35 88 |
| Kenny, Thos., attelage, 5 jrs à $3 ; Larivière, C., main-d'œuvre, 13½ jrs à $1.25. | | 31 88 |
| Keys, Alex., éclusier, Upper Brewer's, 228 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. | 292 20 | |
| Knapp, Henry, gardien de pont, Brass Point, 228 jrs à $1, 48 hrs à 15c. | 235 20 | |
| Korry, John, en charge du batardeau de Bob's-Lake, 12 mois au 30 avril 1893. | 100 00 | |
| Laycock, John, gardien, 29 jrs à $1.25 ; Lee, John, main-d., 1 jr à $1.25. | | 37 50 |
| Lec, Hy., éclusier, Edmond's, 228 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. ; main-d., 4 jrs à $1.25 | 292 20 | 5 00 |
| Lewis, R. W., attelage, 58 jrs à $3 ; Lindsay, Wm., attelage, 9 jrs à $3 ; main-d'œuvre, 4 jrs à $1.25 | | 206 00 |
| Litle, John. gardien de pont, Mutchmor, 228 jrs à $1, 48 hrs à 15c. | 235 20 | |
| Litle, Wm., charretier, 3 jrs à $2 ; Loughran, Jas., attelage, 8 jrs à $3. | | 30 00 |
| Lucas, John, éclusier, Nicholson, 228 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 6 jrs à $1.25. | 292 20 | 7 50 |
| Lumdsen, John, main-d., 23¾ jrs à $1.25 ; Maline, Léon, main-d., 36 jrs à $1.25. | | 74 06 |
| Mand, Hy., main-d., 2½ jrs à $1.25 ; Manello, Fred., main-d., 1¾ jr à $1.25 | | 5 31 |
| Martin, Albert, éclusier, Jones' Falls, 228 jours à $1.25, 48 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 21 jrs à $1.25. | 292 20 | 26 25 |
| Martin, W. S., main-d., 39½ jrs à $1.25 ; Mason, John, charpent., 164½ jrs à $2. | | 378 38 |
| Martin, Wm., éclusier, Lower Brewer's, 228 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. | 292 20 | |
| Mason, Wm., main-d'œuvre, 2½ jrs à $1.25 ; Moffatt, A., main-d., 1 jr à $1.25. | | 4 37 |
| A reporter | 20,344 90 | 2,669 87 |

| Canal Rideau : Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 20,344 90 | 2,669 87 |
| Miller, John, éclusier, Ottawa, 228 jrs à $1.25, 96 hrs à 15c. | 299 40 | |
| Miller, Peter, éclusier, Clowes, 228 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. | 292 20 | |
| Miller, Wm., éclusier, Ottawa, 153 jrs à $1.25, 96 hrs à 15c. | 205 65 | |
| Mills, Wm. W., éclusier, Edmonds, 365 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. | 463 45 | |
| Milne, Chas., éclusier, Upper Brewer's, 228 jrs à $1.25, 48 h. à 15c. ; charret., 1 jr à $2 ; main-d'œuvre, 1 jour à $1.25 | 292 20 | 3 25 |
| Moffatt, Chas., attelage, 6 j. à $3 ; charretier, 2 j. à $2 ; main-d'œuv., ½ j. à $1.25 | | 22 63 |
| Montgomery, Jas., main-d., 2 j. à $1.25 ; Morris, W. R., charpent., 127 j. à $2 | | 256 50 |
| Mooney, Micheal, éclusier, Narrows, 365 jrs à $1.25, 48 heures à 15c. | 463 45 | |
| Murphy, Jas., main-d., 1 jr à $1.25 ; Murphy, Peter, attelage, 1½ jour à $3 | | 5 75 |
| McCallan, John, main-d., 1½ jr à $1.25 ; McCallan, Thos., charretier, 1½ j. à $2 | | 4 88 |
| McCreary, J. W., attelage, 4 jrs à $3 ; m.-d'œuvre, 66½ jrs à $1.25 ; McCreary, R. J., main-d'œuvre, 30½ jrs à $1.25 | | 133 25 |
| McCreary, Robt., éclusier, Old Slys', 365 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. | 463 45 | |
| McGillivray, D., charpent., 215 jrs à $2 ; McGrath, Ed., main-d., 28 j. à $1.25 | | 465 01 |
| McGowan, P. H., gardien de pont, Burritt's, 228 j. à $1 ; 137 j. à 50c, 48 h. à 15c. | 303 70 | |
| McGuigan, A. J., charpentier, 114 jrs à $2 | | 228 00 |
| McGuire, John, éclusier, Jones' Falls, 228 jrs à $1.25, 48 h. à 15 c. ; main-d'œuvre, 11½ jrs à $1.25 | 292 20 | 14 37 |
| McGrath, Wm., maçon, 2½ j. à $2.75 ; charret., 2 j. à $2 ; main-d., 8 j. à $1.25 | | 20 88 |
| McKendry, A., attelage, 2 jrs à $3 ; McKenzie, Peter, charretier, 11 jrs à $2 | | 28 00 |
| McNally, D., main-d'œuv., 1 jour à $1.25 ; McNaughton, J., attelage, ½ jr à $3 | | 2 75 |
| Nevins, Nicholas, éclusier, Hogsback, 228 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. ; main-d'œu., 10 jrs à $1.25 | 292 20 | 12 50 |
| Newman, John J., éclusier, Clowes, 365 jrs à $1.25, 48 heures à 15c. | 463 45 | |
| Newman, Wm., éclusier, Nicholson, 365 jrs à $1.25, 48 heures à 15c. | 463 45 | |
| Newsome, A. E., Maitland, éclusier, 228 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. | 292 20 | |
| Newsome, Fred., main-d., 16½ j. à $1.25 ; O'Connor, Jas., main-d., 8 j. à $1.25. | | 30 63 |
| Newsome, W. A., éclusier, Maitland, 365 jrs à $1.25, 48 heures à 15c. | 463 45 | |
| O'Connor, R., attelage, 8 jrs à $3 ; Orie, Henry, main-d'œuvre, 2 jrs à $1.25. | | 26 50 |
| Parrow, John, main-d., 23¾ jrs à $1.25 ; Percival, W. C., attelage, 1 jour à $3 | | 32 06 |
| Pearson, W. O., éclusier, Poonamalie, 365 jrs à $1.25, 48 heures à 15c. | 463 45 | |
| Perl, Peter, main-d'œuvre, 5 jrs à $1.25 ; Phillips, M., main-d., 35½ jrs à $1.25. | | 50 62 |
| Phillips, R., éclusier, Merrickville, 228 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 2 jrs à $1.25 | 292 20 | 2 50 |
| Pilson, Hy., éclusier, Hartwell, 365 jrs à $1.25, 48 heures à 15c. | 463 45 | |
| do en charge de l'estacade de Dow's Swamp, 12 mois au 30 juin. | 36 00 | |
| Pritchard, Hy., éclusier, Ottawa, 228 jrs à $1.25, 96 heures à 15c. | 299 40 | |
| Pudvah, Jos., éclusier, Hartwell, 228 jours à $1.25, 48 heures à 15c. ; main-d'œuvre, 12 jrs à $1.25 | 292 20 | 15 00 |
| Quynn, Jos. masson, 1¼ jour à $1.50 ; main-d'œuvre, 2½ jrs à $1.25. | | 5 00 |
| Rafter, Lewis, carrier, 31¼ jrs à $1.50 ; charretier, 3 jrs à $2 | | 52 88 |
| Read, Jas. K., éclusier, Hogsback, 365 jrs à $1.25, 48 heures à 15 c. ; charretier, 1 jour à $2 | 463 45 | 2 00 |
| Real, D., attelage, 20½ jrs à $3 ; Regan, M., attelage, 1 jour à $3. | | 63 75 |
| Real, Patk., éclusier, Nicholson, 228 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 13 jrs à $1.25 | 292 20 | 16 25 |
| Redmond, John, éclusier, Kingston Mills, 228 jrs à $1.25, 48 heures à 15c. | 292 20 | |
| Regan, John, attelage, 2½ jrs à $3 ; main-d'œuvre, 7 jrs à $1.25. | | 16 25 |
| Reid, Robt., main-d., 2 jrs à $1 25 ; Rochon, A., charpentier, 3 jrs à $1.75 | | 7 75 |
| Richey, W. M., éclusier, Smith's Falls, 365 jrs à $1.25, 48 heures à 15c | 463 45 | |
| Rochon, E., charpentier, 3 jrs à $1.75 ; Rose, A., main-d'œuvre, 13 jrs à $1.25. | | 21 50 |
| Rowat, Alex., éclusier, Long-Island, 228 jrs à $1.25. 48 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 2 jrs à $1.25 | 292 20 | 2 50 |
| Rowat, Andrew, main-d., 1 jour à $1.25 ; Rowat, Jas., attelage, 3½ jrs à $3 | | 11 75 |
| Russell, D., contrem., 26 jrs à $2.50, 73½ jrs à $2.25 ; charpent., 128½ jrs à $2. | | 487 38 |
| Sargent, Robt., éclusier, Kingston Mills, 228 jrs à $1.25, 48 heures à 15c. ; main-d'œuvre, 10 jrs à $1.25 | 292 20 | 12 50 |
| Scott, Hy., éclusier, Burritt's, 228 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. ; main-d., 11 jrs à $1.25 | 292 20 | 13 75 |
| Shore, Wm., éclusier, Ottawa, 24 jrs à $1.25 ; Sharp, D., main-d., 4 jrs à $1.25 | 30 00 | 5 00 |
| Sharron, D., charret., 2 jrs à $2 ; bûcheron, 1 jr à $1.50 ; main-d., 40¼ jrs à $1.25 | | 55 82 |
| Shore, Robt., gardien de pont, Stewarton, 228 j. à $1.25, 137 j. à 50c., 48 h. à 15c. | 360 70 | |
| Simmons, Jas. W., éclusier, Chaffey, 365 jrs à $1.25, 48 heures à 15c. | 463 45 | |
| Simmons, Thos., attelage, ½ journée à $3 ; Simpson, Jas., charpent., 65½ jrs à $2 | | 132 50 |
| Simmons, Wm., éclusier, Smith's Falls, 228 jrs à $1.25, 48 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 7½ jrs à $1.25 | 292 20 | 9 37 |
| Slack, Robt., main-d'œuvre, 3½ jrs à $1.25 ; Sly, D., charpentier, 1 jour à $1.75. | | 6 13 |
| Smith, Jas., main-d'œuvre, 3 jrs à $1.25 ; Smith, John, attelage, 10 jrs à $3 | | 33 75 |
| A reporter | 30,776 30 | 4,980 78 |

| Canal Rideau; Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 30,776 30 | 4,980 78 |
| Smith, Wm., éclusier, Jones' Falls, 228 jours à $1.25, 48 hrs à 15c.; attelage, 2 jours à $3; main-d'œuvre, 17½ jours à $1.25 | 292 20 | 27 87 |
| Snaith, Robt., contremaître, 19 j. à $3.50; Spendelow, John, charretier, 3 j. à $2 | | 72 50 |
| Stone, Robt., gardien de pont, Perth, 153 jrs à $1.25, 48 heures à 15c. | 198 45 | |
| Summers, Jas., charpent., 230½ jrs à $2; Sullivan, Jos., main-d., 4 jrs à $1.25 | | 466 00 |
| Summers, Wm., contrem., 217½ jrs à $2.50; Tapp, Peter, charp., 145½ jrs à $1.75 | | 798 38 |
| Todd, Jas., maître éclusier, Burritt, 365 jours à $1.25, 48 heures à 15c. | 463 45 | |
| Toner, Jas., main-d'œuvre, 3 jours à $1.25; Warren, Hy., attelage, 5½ jrs à $3 | | 20 25 |
| Virtue, Crawford, éclusier, Jones' Falls, 228 jrs à $1.25, 48 heures à 15c.; main-d'œuvre, 16½ jrs à $1.25 | 292 20 | 20 62 |
| Welton, Thos., main-d., 15 jrs à $1.25; Whalen, Jas., main-d'œuv., 1 jr à $1.25 | | 20 00 |
| White, A. C., attelage, 4½ jrs à $3; Wood, John, main-d'œuvre, 38½ jrs à $1.25 | | 61 63 |
| Wise, F. A., surintendant, canal Rideau, 12 mois | 2,000 00 | |
| Total | 34,022 60 | 6,468 03 |
| *Imputés comme suit:—* | | |
| Personnel: Canal Rideau (Page E—47) | 33,353 00 | |
| Travail du dimanche: Canal Rideau, oct.-nov., 1892 (Page E—58) | 669 60 | |
| Réparations: Canal Rideau (Page E—48) | | 6,468 03 |
| Total | 34,022 60 | 6,468 03 |
| **Ecluse Sainte-Anne: Salaires.** | | |
| Berriault, Jos., charpentier, 41 jrs à $1.50 | | 61 50 |
| Brunet, Alexis, éclusier temporaire, 220 jours à $1.25 | 275 00 | |
| Crevier, Em., éclusier, 225 jours à $1.25 | 281 25 | |
| Crevier, Frs., éclusier temporaire, 230 jours à $1.25 | 287 50 | |
| D'Aoust, J. L., surintendant, écluse Sainte-Anne | 800 00 | |
| Dennis, F., main-d'œuvre, 18 jrs à $1.40, 12¾ à $1.25 | | 41 13 |
| DeRepentigny, T., à $2.20: charpentier, 88 jrs; contremaître, 11 jrs; maçon, 4 jours; tailleur de pierre, 14 jours | | 257 40 |
| Dubreuil, Ant., charpentier, 65½ jours à $1.75; main-d'œuvre, 8 jours à $1.25 | | 124 18 |
| Dubreuil, D., main-d'œuvre, 15¼ jours à $1.40, 16½ à $1.25 | | 41 97 |
| Dupuis, D., main-d'œuvre, 18 jours à $1.40, 13¾ à $1.25 | | 42 38 |
| Godin, Claude, éclusier temporaire, 218 jours à $1.25 | 272 50 | |
| Godin, Prosper, charpentier, 61½ jours à $1.75; foreur, 7½ jours à $1.50; main-d'œuvre, 4½ jours à $1.25 | | 124 49 |
| Grace, John, contremaître, août-oct., 65 jours à $2.50 | | 162 50 |
| Larente, Regis, éclusier, 230 jours à $1.25 | 287 50 | |
| Perrault, A., cheval et charrette, 4¾ jours à $1.50 | | 7 12 |
| Pilon, E., $5.25; Pilon, Ludger, $142.61: charpentiers à $1.75 | | 147 86 |
| Prevost, Wm., plongeur, 3 jours à $3; charpentier, 60 jours à $1.75; plongeur, 7½ jours à $1.50; main-d'œuvre, 3 jours à $1.25 | | 129 00 |
| Ranger, Ant., main-d'œuvre, 27 jours à $1.25; foreur, 7½ jours à $1.50 | | 45 00 |
| Ranger, H., éclusier temporaire, 230 jours à $1.25 | 287 50 | |
| Stowker, Jos., main-d'œuvre, 16½ jours à $1.25, 37½ à $1.40 | | 73 12 |
| St. Denis, N., main-d'œuvre, 32¾ jours à $1.40 | | 45 85 |
| Diverse main-d'œuvre, à $1.25 p. j.: Alex. Boyer, 58½ j.; D. Brisbois, 32¼ j.; P. Brisbois, 15½ j.; A. Crevier, 1 j.; D. Crevier, 4 j.; G. Demers, 55¼ j.; A. DeRepentigny, 50¾ j.; Z. DeRepentigny, 1 j.; A. Geitore, 43 j.; L. Geitore, 3 j.; E. Gobais, 19½ j.; Jos. Larente, 71¼ j.; Pierre Leduc, 32¾ j.; B. Legault, 30½ j.; A. Mantes, 2¾ j.; E. Méloche, 28½ j.; E. Payment, 55½ j.; A. Pilon, 2 j.; Chas. Pilon, 2 j; M. Pilon, 10½ j.; P. Pilon, 1 j.; Ant. Portelance, 11½ j.; Jos. Portelance, 19 j.; Pierre Portelance, 1 j.; T. Portelance, 53 j.; A. Prevost, 19½ j.; Jos. Prevost, 38½ j.; Wm. Prevost, jeune, 18¾ j.; Em. Ranger, 81½ j.; Jos. Reymond, 19 j.; A. Varville, 10½ jrs; W. Woods, 2¼ jrs. | | 993 19 |
| | 2,491 25 | 2,296 69 |
| *Imputés comme suit:—* | | |
| Personnel (Page E—50) | 2,491 25 | |
| Réparations (Page E—50) | | 974 50 |
| Revenu: Excavation en arrière du mur de l'ancienne écluse | | 1,243 84 |
| Réparer des vieilles portes d'écluse | | 78 35 |
| | 2,491 25 | 2,296 69 |

| **Ecluse Saint-Ours : Salaires.** | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Arpin, Jos., charretier, 5 jrs à $2, 8¾ jrs à $2.50 | | 31 88 |
| Coderre, Alfred, surintendant de l'écluse St-Ours, 365 jrs à $2 | 730 00 | |
| Coderre. Ernest, charpentier, 160¼ jrs à $1.50; main-d'œuvre, 6 jrs à $1.25 | | 247 90 |
| Comeau, Jos., éclusier, 7 13/30 mois à $38 ; main-d'œuvre, 6 jrs à $1.25 | 282 47 | 7 50 |
| Cormier, Jos., calfat, 30½ jrs à $1.50 | | 45 75 |
| Duval, Félix, éclusier, 7 13/30 m. à $38 ; loyer, 12 m. à $5 ; m.-d'œuv., 6½ jrs à $1.25. | 342 47 | 8 13 |
| Gouin, Jos., éclusier, mai-juin à $38 ; main-d'œuvre, 9 jrs à $1.25 | 76 00 | 11 25 |
| Grenier, Jos., charpentier, 112¼ jrs à $1.50 ; main-d'œuvre, 6½ jrs à $1.25 | | 176 52 |
| Lemay, Chas., éclusier, juillet-nov. à $38 ; loyer, juillet-février à $5 | 230 00 | |
| Paquin, Gélas, charpentier, 121½ jrs à $1.50 ; main-d'œuvre, 4½ jrs à $1.25 | | 187 90 |
| Pouliotte, Wm., éclusier, 7 13/30 m. à $38 ; main-d'œuvre, 6½ jrs à $1.25 | 282 47 | 8 13 |
| Rock, Thos., contremaître, 130¾ jrs à $1.75, 14 à $1.50 ; calfat, 16 jrs à $1.50 | | 273 83 |
| Diverse m.-d'œuvre, à $1.25 ; X. Arpin, 32 jrs ; Pierre Girouard, 18 jrs ; Omer Godard, 9 ½ jrs ; B. Hébert, 38½ j. ; Ulric Hébert, 23¾ j. ; D. Lamoureux, 6½ j. ; Ulric Lemay, 10½ j. ; D. Lusignan, 87 j. ; A. Robillard, 6 j. ; P. Robillard, 48 j. | | 452 23 |
| Charpentiers, à $1.50 : F. X. Dansereau, 66½ jrs ; Ildège Laventure, 124 jrs ; Jos. Mathieu, 41½ jrs | | 348 03 |
| Total porté aux pages E—50 et E—51 | 1,943 41 | 1,799 05 |
| **Canal Saint-Pierre : Salaires.** | | |
| Béranger, Aphonse, garçon pour les outils, 77¾ jrs à 80c. | | 62 20 |
| Béranger, Damien, éclusier, 219 jrs à $1.25 ; cheval et charrette, 1½ jr à $1.50 | 273 75 | 2 25 |
| Bissett, F. W., piqueur, 3 m. à $75 | | 225 00 |
| Boudrat, Michel, cheval et wagon, 48¼ jrs à $2.25 | | 108 56 |
| Brace, James, conducteur d'attelage, 2 23 m. à $23 | | 51 37 |
| Cameron, James, charpentier, 35½ jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 33 jrs à $1.15 | | 82 32 |
| Campbell, Alex., charpentier, 15½ jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 87½ jrs à $1.15 | | 120 00 |
| Campbell, Roderick, forgeron, 96 jrs à $1.60, 13¾ à $1.75 ; charpentier, 58½ jrs à $1.60 | | 271 26 |
| Fraser, John, maçon, 46½ jrs à $2.50 | | 115 62 |
| Fraser, Simon, maçon, 22 jrs à $2.50 | | 55 00 |
| Hamilton, Wm., cheval et charr., 12½ jrs à $1.50, 2½ à $2 ; cheval et traîneau, ¾ jr à $2.25 | | 25 44 |
| Jackson, Alex., charpentier, 12½ jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 123 jrs à $1.15 | | 157 08 |
| Jackson, Henry, éclusier, 148 jrs à $1.25 ; charpentier, 27¼ jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 22¾ à $1.15 | 185 00 | 59 65 |
| Johnstone, A. D., contremaître, 19 jrs à $2.25 | | 42 75 |
| Langley, Henry, m.-d'œuvre, 2 jrs à $1.15 ; constr. d'un mur en pierre, 10 jrs à $1.25 ; charpentier, 5 j. à $1.50, 151 à $1.75 ; contrem. intérim., 3 j. à $2.25. | | 293 29 |
| Lindloff, Edward, éclusier, 313 jrs à $1.25 | 391 25 | |
| Lindloff, Hans, charpentier, 89½ jrs à $1.75 ; contremaître, 53¾ jrs à $2.25 | | 276 44 |
| Matheson, John D., maître-éclusier, 6⅔ m. à $45 | 285 00 | |
| Morrison, Arch., contremaître, 70½ jrs à $2.50 | | 176 25 |
| Morrison, John, cheval et wagons, 83½ jrs à $2 | | 167 00 |
| McCarthy, Wm., ingénieur local, 1 an | | 2,000 00 |
| McCuspie, Neil, cheval et wagon, 24 jrs à $2.50 | | 60 00 |
| McDonald, Angus, conducteur d'attelage, 1½ m. à $23 | | 34 50 |
| McDonald, Hugh, main-d'œuvre, 10 jrs à $1, 66½ à $1.15 | | 86 47 |
| McDonald, John, cheval et voiture, 1¾ jr à $1.50 | | 2 63 |
| McDonald, John, jeune, main-d'œuvre, 13½ jrs à $1, 70½ à $1.15 | | 94 58 |
| McDonald, John T., cheval sur wagons, 49¾ jrs à $2.25 ; cheval, 3½ jrs à $1.50 ; main-d'œuvre, 68¾ jrs à $1.15 | | 194 58 |
| McDonald, Joseph, cheval et voiture, 4 jrs à $1.50 | | 6 00 |
| McDonald, Kenneth, cheval et traîneau, 1 jr à $2.25 ; 3 voyages à 15c | | 2 70 |
| McDougall, John, main-d'œuvre, 73 jrs à $1, 76½ à $1.15. | | 95 73 |
| McDougall, Ronald, charpentier, 90¼ jrs à $1.50 | | 135 36 |
| McIsaac, Roderick, charpentier, 15 jrs à $1.25 | | 18 75 |
| McKay, Kenneth, éclusier, 219 jrs à $1.25 | 273 75 | |
| McKenzie, K. D., maître-éclusier intérim., 5⅔ m. à $45 ; éclusier, 165 jrs à $1.25 | 461 25 | |
| McKenzie, Neil, éclusier, 219 jrs à $1.25 | 273 75 | |
| McKenzie, Stephen, charpentier, 71½ jrs à $1.50 ; main-d'œuvre, 21¼ à $1.15 | | 131 31 |
| McLean, Donald, charpentier, 11 jrs à $1.25 | | 13 75 |
| McLeod, Norman, cheval sur wagons, 10½ jrs à $2.50 ; cheval, 4½ jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 2 jrs à $1.15 | | 34 17 |
| McMillan, Neill, éclusier, 313 jrs à $1.25 | 391 25 | |
| McNeill, A. J., cheval sur wagons, 30½ jrs à $2.25 ; cheval et voiture, 11¾ jrs à $1.50 ; contremaître, 46 jrs à $2.25 | | 189 75 |
| A reporter | 2,535 00 | 5,391 76 |

| Canal Saint-Pierre : Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 2,535 00 | 5,391 76 |
| McNeill, M. L., charpentier, 18¼ jrs à $1.50 ; contremaître, 56½ jrs à $2.25 | | 154 50 |
| McNeill, Peter, cheval et voiture, 4¼ jrs à $1.50 | | 6 38 |
| McNeill, Stephen, main-d'œuvre, 8½ jrs à $1.10 | | 9 35 |
| McPherson, N. W., contremaître, 16 jrs à $2.25, 111½ à $2.50 | | 314 75 |
| Robertson, John, main-d'œuvre, 64½ jrs à $1.25 | | 80 62 |
| Sampson, James, plongeur, 1 jrs à $4 | | 4 00 |
| Shannahan, John, charpentier, 12½ jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 92½ jrs à $1.15 | | 122 01 |
| Stone, D. B., éclusier, 313 jrs à $1.25 | 391 25 | |
| Stone, Geo., jeune, garçon pour les outils, 24 jrs à 80c | | 19 20 |
| Stone, James, main-d'œuvre, 97½ jrs à $1.15 ; cheval et traîneau, 6 jrs à $2.25 | | 125 64 |
| Stone, Jonas, main-d'œuvre, 79 jrs à $1.15 ; charpentier, 12½ jrs à $1.25 | | 106 49 |
| Sutherland, R. J., plongeur, 2 jrs à $4 | | 8 00 |
| Diverse main-d'œuvre, à $1 par jr : R. C. McDonald, 33¼ jrs ; C. McKenzie, 18 ; N. McKenzie, 14½ ; M. McNeil, 23 | | 88 75 |
| Div. m.-d'œuvre, à $1.15 p. jr : W. Beaver, 73¼ j. ; P. Bouchie, 25¼ ; M. Brand, 3½ ; D. Cameron, 127½ ; John Cameron, 9¼ ; Malcolm Cameron, 22 ; Alex. Campbell, 18 ; Andrew Campbell, 18 ; Angus Campbell. 15½ ; Daniel A. Campbell, 37¾ ; Daniel B. Campbell, 21½ ; Donald Campbell, 18½ ; Dougald Campbell, 150½ ; Michael Campbell, 32½ ; James Carter, 29½ ; Larry Carter, 15½ ; Michael Carter, 12½ ; Murdock Carter, 31½ ; Philip Carter, 22½ ; Daniel Cass, 42 ; Daniel Coffey, 22¾ ; Michael Coffey, 9½ ; Chas. Degant, 22 ; Peter Ferguson, 37½ ; Damien Forgue, 74¾ ; James Gillis, 14½ ; Joseph Gillis, 16¾ ; Martin Gillis, 14½ ; Michael Gillis, 13½ ; Geo. Handley, 16¾ ; Daniel Hearn, 23½ ; Edward Hearn, aîné, 6½ ; Edward Hearn, 24 ; Hugh Jackson, 52¼ ; John Jackson, 51 ; Malcolm Jackson, 102 ; Robt. Jackson, 3¾ ; John Johnstone, 17¾ ; Wm. Kehoe, 23½ ; Geo. Kelly, 7½ ; Wm. Kelly, 13¾ ; Michael Kyte, 14½ ; Geo. Landry, 11¾ ; Geo. Langley, 67¾ ; Michael Maddox, 16¼ ; Mara Martel, 5 ; D. E. Morrison, 12¾ ; John Murphy, 15¼ ; Wm. Murphy, 8½ ; Malcolm McAskill, 13¼ ; Alex. McDonald, 24 ; Alex. McDonald (capit.), 86¼ ; Allan McDonald, 22 ; Daniel McDonald, 9½ ; Daniel H. McDonald, 65 ; Daniel J. McDonald, 107¾ ; Donald McDonald, 17 ; Gabriel McDonald, 11¼ ; John J. McDonald, 23¾ ; John H. McDonald, 55¾ ; John K. McDonald, 22½ ; Michael McDonald, (B.C.) 21 ; Michael McDonald, 14½ ; Ronald McDonald, 14½ ; Ronald B. McDonald, 40½ ; Thomas McDonald, 105 ; James McDougall, 18½ ; Peter McEachren, 13½ ; Roderick H. McIsaac, 6 ; Angus McKenzie, 38¾ ; D. McKenzie, 24 ; Francis McKenzie, 40½ ; Jonathan McKenzie, 16 ; Roderick McKenzie, 82¼ ; John McKillop, 26 ; Alex. McLean. 13¾ ; Duncan McLean, 5 ; John McLean, 38¾ ; Ronald McLean, 17½ ; Alex. McLeod, 16½ ; Malcolm McLeod, 17¾ ; Neil McLeod, aîné, 23½ ; Donald McMillan, 24 ; Michael McMillan, 23¾ ; Alex. McNeill, 24 ; Allan McNeill, 13½ ; Jas. McNeill, 55¾ ; M. B. McNeill, 42¼ ; Michael McNeill, 81¾ ; M. H. McNeill, 14 ; Philip McNeill, 19½ ; Daniel McRae, 7 ; Murdoch McRae, 24 ; Jeffrey Paté. 34 ; Geo. Robertson, 31 ; Rory Robertson, 15¼ ; James Sampson, 28 ; Joseph Sampson, 10 ; Josiah Sampson, 12 ; Theodore Sampson, 53 ; Venang Sampson, 13½ ; Andrew Scott, 18½ ; Patrick Shannahan, 15 ; Peter Shannahan, 31½ ; Angus Shaw, 24 ; Thomas Sheehan, 24 ; John Stone, 107¾ ; Jonas G. Stone, 39¾ ; Jonas P. Stone, 22 ; Morris Stone, 25¾ ; Joseph Sutherland, 39 ; Neil Sutherland, 109 ; Peter Sutherland, 17½ ; W. Toole, 14½ ; David Toole, 48¾ | | 4,094 00 |
| | 2,926 25 | 10,525 45 |
| *Imputés comme suit :—* | | |
| Personnel, canal Saint-Pierre (Page E—51) | 2,926 25 | |
| Réparations do (Page E—51) | | 1,613 40 |
| Capital do | | 97 96 |
| Revenu : Reconstruction du mur ouest | | 8,483 94 |
| Excavation d'une pointe de roc à l'ouest du chemin de halage | | 330 15 |
| | 2,926 25 | 10,525 45 |
| **Rivière Trent et canaux : Salaires.** | | |
| Alford, R., attelage, 1 jr à $2.50 ; Allen. Hugh, attelage, 18½ jrs à $3 | | 58 00 |
| Ayotte, Jos., charpentier, 27½ jrs à $1.50 ; Balsdon, Geo., charpentier, 27½ jrs à $1.50 ; main-d'œuvre, 2½ jrs à $1.25 | | 85 62 |
| Barr, S., charpentier, 9¼ jrs à $1.50 ; Bell, Frank, charpentier, 16¼ jrs à $1.50 | | 38 24 |
| Bellingham, S., charpentier, 4½ jrs à $1.50 ; main-d'œuvre, 2 jrs à $1.25 ; Bonnycastle, A., charpentier, 23¼ jrs à $1.50 | | 43 74 |
| Boswell, E. J., charpentier, 20 jrs à $1.50 ; Boswell, W., charpent., 10 j. à $1.50 | | 45 00 |
| A reporter | | 270 60 |

| Canaux de la Trent : Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | | 270 60 |
| Bottum, Elijah, maître-éclusier, Babcaygeon, 12 mois | 300 00 | |
| Brooks, S. J., charpentier, 10½ jrs à $1.50 ; main-d'œuvre, 2½ jrs à $1.25 | | 18 87 |
| Brownscombe, W., m.-éclusier, Peterboro,' 12 m. à $16.67 ; main-d'., 11 j. à $1.25. | 200 00 | 13 75 |
| Brunton, Alex., charpentier, 20¼ jrs à $1.50 ; aide-forgeron, 19½ jrs à $1.25 | | 54 74 |
| Buller, Jos., attelage, 3½ jrs à $3 ; Caddy, A., charpentier, 20 jrs à $1.50 | | 40 50 |
| Carwike, J. W., attelage, 3 j. à $2.50 ; Chalmers, Geo., charpent., 32½ j. à $1.50 | | 56 24 |
| Clitheron, Thos., peintre, 7½ jrs à $2 ; Clute, Boyd, charpentier, 12¾ jrs à $1.50. | | 33 37 |
| Clute, Chas., main-d'œuvre, 27¼ jrs à $1.35, 16¾ jrs à $1.25 ; Connelly, M., charpentier, 2 jrs à $1.50 | | 60 71 |
| Cook, Wm., charpent., 2 jrs à $1.50 ; Cooper, John, attelage, 5½ jrs à $3, ½ j. à $2 | | 20 50 |
| Coughlin, Timothy, maître-éclusier, Hastings, 12 mois | 200 00 | |
| Dinwoodie, John, gard. du barr. de Lakefield, 12 m. à $20 ; contrem., 71 j. à $3. | 240 00 | 213 00 |
| Duchemin, R., main-d'œuvre, 2½ jrs à $1.35 ; Dunn, A., main-d'œuvre, 25½ jrs à $1.35, 20¼ à $1.25 | | 62 49 |
| Dunn, Fraser, main-d'œuvre, 28⅝ jrs à $1.35, 16¼ jrs à $1.25 ; Dunn, Freeman, 29⅛ à $1.35, 9¼ à $1.25 | | 110 23 |
| Dunn, Jos., main-d'œuvre, 24½ jrs à $1.35, 17¼ à $1.25 ; Eastwood, Thos., attelage, 19 jrs à $3 | | 111 83 |
| Everett, Wm., commis-marqueur, 10 jrs à $1.50 ; commis, 13 à $1.50 ; Fitzgerald, T., attelage, 6½ à $2.50 | | 50 00 |
| Flemming, Wm., attelage, 1 $3 ; Frants, F. H., main-d'œuvre, 14 jrs à $1.35, 9½ à $1.25 | | 33 77 |
| Frants, Jas., charpentier, 42½ jrs à $1.50 ; Frants, Wm., charpentier, 35¾ à $1.50 | | 116 87 |
| Frants, Wm. W., main-d'œuvre, 18¾ jrs à $1.35 ; 6¾ à $1.25 | | 33 12 |
| Fuller, C. T., maître-éclusier, Burleigh Falls, 12 mois | 250 00 | |
| Giroux, G. H., commis des travaux, Peterboro,' 12 mois | 300 00 | |
| Greer, J., charpentier, 2 jrs à $1.50 ; Hayes, Edward, main-d'œuvre, 1⅜ j. à $1.50 | | 5 62 |
| Henly, Thos., charpentier, 1⅜ jr à $1.50 ; Hubble, E., charpentier, 47½ j. à $1.50 | | 73 87 |
| Hill, R. T., maître-éclusier, Buckhorn, 12 mois | 150 00 | |
| Ingram, John, charpentier, 17½ jrs à $1.50 ; Irwin, John, charpentier, 1 jr à $1.50 | | 27 37 |
| Jewell, S., charpentier, 24 jrs à $1.50 ; Johnston, Jas., attelage, 12 jrs à $2.50 | | 66 00 |
| Johnston, Hamilton, attelage, 21½ j à $2.50 ; m.-d'œuvre, 12⅜ j. à $1.35, 26 à $1.25 | | 103 35 |
| Jordan, John, m.-éclusier, Fenelon Falls, 2 mois à $20.83, 10 m. au 30 juin à $12.50 | 166 66 | |
| Junkin, Wm., plongeur, 48 1/14 jrs à $3.50 ; charpentier, 11⅜ jrs à $2, 35 à $1.50. | | 244 25 |
| Kennedy, Robt., charpentier, 21½ jrs à $1.50 ; Kennedy, R. M., charpentier, 69½ à $1.50 | | 136 50 |
| Kennedy, Wm., contremaître, 76½ jrs à $3 ; Kiernan, Edward, main-d'œuvre, 9¼ à $1.35, 19¼ à $1.25 | | 266 05 |
| Lillicrap, J. F., attelage, 1 jr à $2.50 ; Little, J. M., charpentier, 10 jrs à $1.50. | | 17 50 |
| Littleton, Thos., charpentier, 6½ jrs à $1.50 ; Loucks, Willis, attelage, 12 jrs à $2.50 ; main-d'œuvre, 9¼ jrs à $1.35 | | 52 24 |
| Mahood, Jas., charpentier, 37 jrs à $1.50 ; Marcoun, F. R., attelage, 1 jr à $3 | | 58 49 |
| Morin, Frank, charpentier, 40½ jrs à $1.50, 75 jrs à $1.40 | | 165 37 |
| Morrison, H., charpentier, 2⅜ jrs à $1.50 ; McCullough, A., attelage, 3 j. à $2.50 | | 11 62 |
| McCutchen, S., charp., 6 j. à $1.50 ; McDermott, John, main-d'œuvre, 1 j. à $1.50 | | 10 50 |
| McGee, Geo., charpentier, 6½ jrs à $1.50 ; McIlmoyle, Wm., attelage, 4½ jrs à $3 | | 22 50 |
| McKeel, W. H., contrem., 59 j. à $3 ; McKelvie, Geo., charpentier, 49½ j. à $1.50 | | 250 87 |
| McMullen, Fred., m.-d'œuvre, 10 j. à $1.35 ; Northcote, John, charp., 14 j. à $1.50. | | 34 49 |
| Page, Hy., charpentier, 7½ jrs à $1.50 ; Postlethwaite, Geo., charpentier, 8⅜ jrs $1.50, main d'œuvre, 1½ jr à $1.25 | | 26 24 |
| Redner, Hy., peintre, 2 jrs à $2 ; Rutherford, A., attelage, 1⅜ jr à $2.50 | | 8 50 |
| Rogers, R. B., ingénieur-surintendant, 12 mois | 800 00 | |
| Rowe, Thos., forgeron, 36¼ jrs à $1.50 ; charpentier, 6 jrs à $1.50 ; main-d'œuvre, 3 jrs à $1.25 | | 67 12 |
| Scriver, Bryant, attelage, 6 1/10 jrs à $3, 7⅜ jrs à $2.50 ; charpentier, 38½ à $1.50. | | 95 05 |
| Simpson, Wm., maçon, 16½ jrs à $2.75 ; Sullivan, John, main-d'œuvre, 14¼ jrs à $1.35, 4½ à $1.25 | | 70 23 |
| Sutton, A. A., charpentier, 6 jrs à $1.50 ; Thane, Wm., attelage, 3½ jrs à $2.50. | | 17 00 |
| Thompson, Wm., charpentier, 12 j. à $1.50 ; Thompson, John, contrem., 20 j. à $3 | | 78 00 |
| Tinney, Geo., maçon, 21 jrs à $2.75 ; Trennum, S., attelage, 8¼ jrs à $3 | | 82 50 |
| Trickey, Warren, commis, 19 jrs à $2, 53 à $1.50 ; Warren, W. B., charpentier, 6 jrs à $1.50 | | 126 50 |
| White, Wm., mécanicien du remorqueur "Empress," 16 jrs à $2, 92 à $1.75 ; charpentier, 6 jrs à $1.50 | | 202 00 |
| Wills, Henry, attelage, 2 jrs à $3 ; Windrim, Wm., charpentier, 1 jr à $1.50. | | 7 50 |
| Woods, Fred., charp., 4½ jrs à $1.50 ; Workman, W. W., attelage, 1 jr à $2.50. | | 9 25 |
| Young, Matthew, maître-éclusier, Lovesick, 12 mois | 250 00 | |
| Young, P. P., gardien, barrage de Young's Point, 12 mois | 240 00 | |
| A reporter | 3,096 66 | 3,637 07 |

| Rivières et canaux de la Trent : Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 3,096 66 | 3,637 07 |
| Young, W. J., attelage, 2 jrs à $3 | | 6 00 |
| Main-d'œuvre à $1.25 : Allen, Jas., 21 jrs ; Anderson, Jas., 12¾ ; Ayotte, F., 2½ ; Beck, Thos., ½ ; Bunnell, Geo., 1¾ ; Butler, E., 5 ; Cassidy, Jas., 31½ ; Clarke, Thos., 1¾ ; Copeland, Wm., 20¼ ; Cummings, P., 1½ ; Curtin, D., 1½ ; Davis, Wm., 5 ; Dodge, Chas., 12 ; Dubé, M., 14 ; Dunham, W., 2 ; Dunn, Chas., 24½ ; Edgar, A., 2 ; Edwards, M., 2¼ ; Ferguson, John, 2¾ ; Fitzgerald, E., 12 ; Fox, John, 3½ ; Freeburn, Jas., 19 ; Freeburn, R., 8¾ ; Gallagher, John, 1¾ ; Garlick, E. B., 2½ ; Garlick, R., 1½ ; Golden, Ed., 3 ; Hamilton, A., 2¼ ; Harling, Chas., 1½ ; Heap, John, 1¾ ; Henry, Geo., 3 ; Higgins, Jas., 2 ; Hill, Robt., 20¾ ; Hill, R. J., 16¼ ; Humphries, Jas., 31 ; Hunter, John, 4¾ ; Ingram, Hy., 1½ ; Jackson, A., 8½ ; Jewell, Geo., 4 ; Johnston, Robt., 2¾ ; Keller, Chas., 7¾ ; Keller, R., 4½ ; Kelly, Thos., 30 ; Kerr, John, 2 ; Lavender, R., 9 ; Loucks, E., 2 ; Low, A., 1¼ ; Manning, Rufus, 4¼ ; Minns, Frank, 10¾ ; Montgomery, A., 2 ; Montgomery, D., 19¾ ; Montgomery, D. R., 19½ ; Montgomery, Jas., 17¾ ; Montgomery, N., 25½ ; Montgomery, S. A., ½ ; Montgomery, W. F., 13¾ ; McCann, J., 5 ; McElwain, M., 2¾ ; McElwain, Wm., 1¾ ; McGee, John, ½ ; McIlmoyle, N., 5½ ; McIlwain, M., 9¼ ; Nicholas, Wm., 3 ; O'Connel, A., 3 ; Parker, Thos., 16½ ; Philan, F., 5½ ; Pirie, John, 7 ; Plymith, Jas., 1 ; Powers, Jas., 3½ ; Preston, John, 1½ ; Robinson, Alex., 11 ; Scott, Wm., 12¼ ; Scriver, J. B., 4 ; Smith, E., 1 ; Smith, P., 2 ; Smith, R., 2¼ . Stephens, S., 8½ ; Sullivan, J. L., 3½ ; Taylor, G., 2¼ ; Taylor, John, 7 ; Thibeau, Jos., ½ ; Thompson, P. J., 3½ ; Trennum, John, 17¼ ; Walbridge, S., 10 , Wannamaker, R., 25½ ; White, R., 4¼ ; White, R., 2¾ ; Wilkinson, Jos., 14¾ ; Williams, Thos., 4 ; Windover, E., 3 ; Windsor, Peter, 2-¼ ; Wise, C., 1 ; Wood, A., 2¼ ; Young, Robt., 23¼ : en tout, 745 jrs à $1.25 | | 930 92 |
| | 3,096 66 | 4,573 99 |
| *Imputés comme suit :—* | | |
| Canaux de la Trent : Personnel (Page E—51) | 3,096 66 | |
| do do Réparations (Page E—52) | | 1,035 77 |
| Barrage de Heeley's Falls : Revenu | | 1,998 52 |
| do Young's Point | | 411 79 |
| do Lakefield | | 472 01 |
| do Fenelon Falls | | 655 90 |
| | 3,096 66 | 4,573 99 |
| **Canal Welland : Salaires.** | | |
| Abbey, Alex., charpentier, 81 jrs à $2 ; Aikens, Alex., maçon, 1 jr à $3.50 | | 165 50 |
| Aikens, Geo., main-d'œuvre, 8 jrs à $1.25 ; Aikens, Gordon, attelage, 2½ jrs à $3 | | 17 50 |
| Aikens, Henry, main-d'œuvre, 8 j à $1.50 ; Aikens, John, journalier, 8 j. à $1.50 | | 24 00 |
| Aikens, Thos., maître-éclusier 15, 8 mois, $47, ½ mois à $45, 198 hrs à 15c. ; 5 jrs à $2 ; main-d'œuvre, 11 jrs à $1.50, 13¾ jrs à $1.25 | 428 20 | 43 06 |
| Aikens, Wm., éclusier, Port-Colborne, 8 mois à $42, 200 hrs à 15c. ; attelage, 8 jrs à $3 ; main-d'œuvre, 1½ jr à $1.50, 1 jr à $1.25 | 366 00 | 27 51 |
| Alexander, H., gardien de pont 2, 8½ m. à $45, 203 h. à 15c. ; m.-d', 6 j. à $1.50 | 412 95 | 9 00 |
| Allen, James, main-d'œuvre, 10 jrs à $1.75, 22 jrs à $1.50, 16¾ jrs à $1.25 | | 71 44 |
| Altoft, Wm., éclusier 4, 8½ mois à $45, 193 hrs à 15c | 411 45 | |
| Anthes, Mich., main-d'œuvre, 135½ j. à $1.25 ; Arnold, Jas., charp., 113½ j. à $2. | | 396 38 |
| Bailey, Hugh, main-d'œuvre, 7½ jrs à $1.50, 180¾ jrs à $1.25 | | 237 20 |
| Baker, Benj., charpentier, 79½ jrs à $2 ; Barnes, John, attelage, 4 jrs à $3.50 | | 173 00 |
| Baker, Jos., trav. du dim., pont du ch. de fer G.T., Ste-Catherine, 180 hrs à 15c. | 27 00 | |
| Beecher, Wm., main-d'œuvre, 67 jrs à $1.25 ; Belton, John, attelage, ½ jr à $3.50 | | 85 50 |
| Bennett, B., main-d'œuvre, 1 à $1.25 ; Bennett, Jas., main-d'œuvre, 6 jrs à $1.25 | | 8 75 |
| Benson, Jas. R., bûcheron, 9 jrs à $1.50 ; Betts, Jerry, attelage, ½ jr à $3.50 | | 15 25 |
| Berriman, F. C., maître-éclusier 21, 8 mois à $47, ½ mois à $45, 198 hrs à 15c. | 428 20 | |
| Berry, John, éclusier 2, 2½ mois à $45, 27 hrs à 15c. ; contremaître, 173½ jrs à $2 ; main-d'œuvre, 1½ jr à $1.25 | 116 55 | 348 88 |
| Birbeck, R., charretier, 226 jrs à $1.50 ; Bonaberg, W. A., maçon, 2 jrs à $2.75 | | 344 50 |
| Bissey, Thos., peintre, 3 jrs à $1.50 ; main-d'œuvre, 41 jrs à $1.25, 2 jrs à $1 | | 57 76 |
| Black, John, gardien de pont 9, 8½ mois à $45, 198 hrs à 15c | 412 20 | |
| Bonaberg, Emil, gardien de pont 21, 8 mois à $45, 207 hrs à 15c | 391 05 | |
| Bond, Wm., main-d'œuvre, 9 jrs à $1.50 ; Bouke, Frank, 57¾ jrs à $1.50 | | 100 12 |
| Bonewell, Thos., maître-éclusier 23, 8 mois à $47, ½ mois à $45, 198 hrs à 15c. ; charpentier, 11 jrs à $1.50 | 428 20 | 16 50 |
| A reporter | 3,421 80 | [2,141 85 |

| **Canal Welland : Salaires.** | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 3,421 80 | 2,141 85 |
| Bouk, Kirk, main-d'œuvre, 25 jours à $1.50 ; Bouk, Richard, 6 jours à $1.25 | | 45 00 |
| Bowman, Geo., éclusier 2, 8½ m. à $45, 198 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 5 jours à $1.50, 2¾ jours à $1.25 | 412 20 | 10 94 |
| Bowman, John, charpentier, 191 jrs à $2 ; Bradford, John, main-d., 8½ jrs à $1.50 | | 394 75 |
| Bowman, W., éclusier 6, 8½ m. à $45, 193 hrs à 15c. ; main-d., ½ jour à $1.25 | 411 45 | 0 63 |
| Boyle, G. R., éclusier 11, 8½ m. à $45, 198 heures à 15c | 412 20 | |
| Boyle, James, éclusier 15, 8½ m. à $45, 198 heures à 15c. ; main-d'œuvre, 12 jours à $1.50, 15¾ jours à $1.25 | 412 20 | 37 69 |
| Boyle, Robt., maître-éclusier, anciennes, 5 à 8, 8 m. à $42, 1½ m. à $38 ; loyer de maison, $50 ; main-d'œuvre, 11 jours à $1.50 | 443 00 | 16 50 |
| Boyle Robt., éclusier 14, 8½ m. à $45, 198 heures à 15c. ; main-d'œuvre, 1 jour à $1.50, 22¾ jours à $1.25 | 412 20 | 29 94 |
| Boyle, R. W., passeur, Port-Colborne, 10 m. à $42 ; loyer de maison, $50 | 470 00 | |
| Boyle, Wm., éclusier 7, 9 m. à $45, 198 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 6 jrs à $1.50 | 434 70 | 9 00 |
| Boyle, Wm., éclusier 22, 8 m. à $45, 198 heures à 15c. ; main-d'œuvre, 11 jrs à $1.50, 11½ jours à $1.25 | 389 70 | 30 88 |
| Bradley, Abr., main-d'œuvre, 57¾ jours à $1.50, 9½ jours à $1.25 | | 98 51 |
| Bradley, Arch., prép.à la grue, 37½ j. à $1.50 ; Bradley, Arth., main-d., 3¾ j. à $1.25 | | 60 94 |
| Bradley, A. W., éclusier, anciennes, 9 à 12, 9½ m. à $38 ; loyer de maison, $50 ; main-d'œuvre, 2 jours à $1.50, 5 jours à $1.25 | 411 00 | 9 26 |
| Bradley, C. W., gardien, écluse 12 à 25, 12 m. à $38 ; main-d'œuvre, ¾ jr à $1.50 | 456 00 | 1 13 |
| Bradley, Jas., maître-éclusier 10, 8 m. à $47, ½ m. à $45, 198 heures à 15c. ; main-d'œuvre, 4 jours à $1.25 | 428 20 | 5 00 |
| Bradley, J. A., éclusier 13, 8 m. à $45, 198 heures à 15c. ; main-d'œuvre, 11 jours à $1.50, 33¾ jours à $1. 25 | 389 70 | 58 07 |
| Bradley, Robt., maître-éclusier, anciennes, 22 à 24, 10 m. à $38 ; loyer de maison, $50 ; main-d'œuvre, 1 jour à $1.50 | 430 00 | 1 50 |
| Bradley, Samuel, éclusier 16, 8½ m. à $45, 198 hrs à 15c. ; maçon, 37½ jrs à $3 | 412 20 | 111 75 |
| Bradley, S. R., charpentier, 247 jours à $2 | | 494 00 |
| Bradley, Stephen, éclusier 12, 8½ m. à $45, 198 heures à 15c | 412 20 | |
| Bradley, Thos., éclusier 24, 8½ m. à $45, 198 heures à 15c | 412 20 | |
| Bradley, Wm., main-d'œuvre, 5 jours à $1.50, 28½ jours à $1.25 | | 43 12 |
| Bradt, Alex., éclusier 9, 8½ m. à $45, 198 heures à 15c | 412 20 | |
| Brenen, A., éclusier 19, 8½ m. à $45, 198 heures à 15c | 412 20 | |
| Brenen, John, main-d'œuvre, 170 jours à $1.50, 70¾ jours à $1.25 | | 342 83 |
| Brenen, Wm., éclusier, Port-Maitland, 8 m. à $38 | 304 00 | |
| Brennan, L. J., gardien de pont 17, 9 m. à $45, 189 heures à 15c | 433 35 | |
| Brown, Frank, maçon, 14 jours à $3.50 | | 49 00 |
| Brown, George, main-d'œuvre, 88 jours à $1.25 ; Brown, Wm., 4½ jours à $1.50 | | 116 76 |
| Brownlee, T. R., éclusier, anciennes 2, 8 m. à $42, ½ m. à $38 ; main-d'œuvre, 1 jour à $1.50, 27½ jours à $1.25 | 355 00 | 35 88 |
| Burleigh, W. P., gardien de pont 8, 8½ m. à $45, 198 heures à 15c | 412 20 | |
| Burley, Thos., maître-éclusier 16, 8 m. à $47, ½ m. à $45, 198 heures à 15c | 428 20 | |
| Butler, A. W., charretier, 27 jours à $1.50 ; Buliner, J., main-d., 1½ jr à $1.25 | | 42 38 |
| Camp, Robt., gardien de pont 12, 8½ m. à $45, 198 heures à 15c | 412 20 | |
| Camp, Wm., éclusier 22, 8½ m. à $45, 198 heures à 15c | 412 20 | |
| Campbell, R., maître-éclusier 24, 8 m. à $47, ½ m. à $45, 198 heures à 15c | 428 20 | |
| Carle, R. E., charpentier, 252½ jours à $2 ; Cave, Wm., 93 jours à $2 | | 691 00 |
| Carey, Michael, main-d'œuvre, 4½ jours à $1.50 ; Carr, John, 20 jours à $1.25 | | 31 75 |
| Carr, Thomas, main-d'œuvre, 173 jours à $1.50, 50½ à $1.25 | | 322 63 |
| Carter, C. H., maître de havre, Port-Colborne, $750 ; all. pour loyer de m., $100. | 850 00 | |
| Chambers, Thos., main-d'œuvre, 30 4 jrs à $1.50 ; Chisholm, Wm., 10¾ jrs à $1.50 | | 61 73 |
| Chandler, Wm., main-d'œuvre 102½ jours à $1.50, 58 à $1.25 | | 226 27 |
| Chapman, A., main-d'œuvre, 5 jours à $1.50, 149¼ à $1.25 | | 194 08 |
| Charles, W. H., maître-éclus., anc. 2, 8 m. à $42, 4 à $38 ; main-d., 1 j. à $1.50 | 488 00 | 1 50 |
| Christmas, Geo., attel., 11¾ jrs à $3 ; Clendenning, W., main-d., 4½ jrs à $1.50 | | 42 00 |
| Clancey, Jas., contremaître, 170 jours à $2, 51 à $1.75 | | 429 25 |
| Clancey, Wm., porteur d'eau, 10 jrs à 75c. ; main-d., 9½ jrs à $1.50, 16¼ à $1.25 | | 42 06 |
| Clarke, A., éclusier 23, 8½ m. à $45 ; 198 heures à 15c | 412 20 | |
| Clarke, Bernard, maître-éclusier, anciennes, 9 à 12, 9 m. à $38 ; loyer de maison, 1 an, $60 ; main-d'œuvre, 6¼ jours à $1.50, 1 à $1.25 | 402 00 | 10 62 |
| Clarke, John, éclusier 12, 8½ m. à $45, 198 heures à 15c | 412 20 | |
| Clarke, Wm., éclusier, ancienne, 25, 12 m. à $38 | 456 00 | |
| Coady, Michael, maître-éclusier 17, 6·23 m. à $47, ½ à $45, 162 heures à 15c. ; maçon, 52½ jours à $3.50 | 339 65 | 183 75 |
| Cogan, Jas., maître-éclusier, anciennes, 13 à 17, 10 m. à $38 ; loyer de maison, 1 an, $60 ; main-d'œuvre, 1 jour à $1.50 | 440 00 | 1 50 |
| Cole, John, éclusier 21, 8½ m. à $45, 198 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 3 jrs à $1.25 | 412 20 | 3 75 |
| A reporter | 18,792 95 | 6,429 20 |

| Canal Welland : Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 18,792 95 | 6,429 20 |
| Collier, C. H., gardien, écluse de prise d'eau, 8 m. à $47, ½ à $45, 198 hrs à 15c. | 428 20 | |
| Collins, John, éclusier 20, 8½ m. à $45, 198 heures à 15c | 412 20 | |
| Commarford, Thos., éclusier 21, 8½ m. à $45, 198 heures à 15c | 412 20 | |
| Cook, Chas., charpentier, 27 jours à $2 | | 54 00 |
| Cook, Jacob, main-d'œuvre, 191 jours à $1.25 ; Cook, Peter, 3 jours à $1.50 | | 243 26 |
| Cook, James, gardien, écluse de prise d'eau, 8½ m. à $45, 198 heures à 15c | 412 20 | |
| Cook, John, éclusier 27, 8 m. à $42, 200 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 1 jour à $1.25. | 366 00 | 1 26 |
| do tenir le temps des rem. et vap. à Pt-Colborne,(A. C., 27 août 1892) | 30 00 | |
| Cook, Joseph, éclusier 18, 8½ m. à $45, 198 heures à 15c | 412 20 | |
| Cook, Samuel, attelage, 67½ jrs à $3 ; Cook, W. F., contremaître, 196¼ jrs à $2.25 | | 644 06 |
| Coons, Alf., mécanicien, 264 jours à $2 | | 528 00 |
| Coons, H., main-d'œuvre, 146 jours à $1.50, 38¾ jours à $1.25 | | 267 45 |
| Cooper, D., calfat, 4 jours à $1.50 ; Cotter, C., main-d'œuvre, 31½ jours à $1.50. | | 53 25 |
| Corbett, John, éclusier 23, 8½ m. à $45, 198 heures à 15c | 412 20 | |
| Corcoran, Michael, maître-éclusier, Port-Maitland, 8 m. à $38 | 304 00 | |
| Coyle, Dan., main-d'œuvre, 136¾ jours à $1.50 ; Coyle, Jas., 6½ jours à $1.25 | | 213 26 |
| Coyle, John, attelage, 152½ jours à $3.50, 41¾ jours à $3 ; charretier, 21½ jours à $2.50, 62¼ jours à $1.50 | | 806 12 |
| Crawford, E., travail du dimanche, pont c. de f. G.T., Thorold, 198 hrs à 15c. | 29 70 | |
| Crawford, J. do do do 198 hrs à 15c. | 29 70 | |
| Crosby, E., main-d'œuvre, 1 jour à $1.25 ; Crowe, Phil., 9½ jours à $1.25. | | 13 13 |
| Crowe, Wm., main-d'œuvre, ¼ jour à $1.50, 11 à $1.25. | | 14 14 |
| Crumb, J. N., main-d'œuvre, 4 jours à $1.50 ; Cunningham, J., 4½ jours à $1.25. | | 11 63 |
| Cubbage, John, main-d'œuvre, 2¾ jours à $1.50, 24½ à $1.25 | | 33 69 |
| Currier, J. P., maçon, 37¾ jours à $3.50 | | 132 13 |
| Cushman, John, gardien de pont 7, 8½ m. à $45, 198 heures à 15c. | 412 20 | |
| Daley, Thos., main-d'œuvre, 1 jour à $1.25 ; Dashwood, D., 2 jours à $1. | | 3 25 |
| Daley, Geo., main-d'œuvre, 144¼ jours à $1.50, 45¾ à $1.25 | | 273 57 |
| Daley, John, éclusier 6, 8½ m. à $45, 203 heures à 15c | 412 95 | |
| Daley, Wm., main-d'œuvre, 2 jours $1.50, 83½ à $1.25 | | 107 38 |
| Darby, Frank, gardien de pont 1, 8 m. à $45, 198 hrs à 15c. ; main-d.,2½ jrs à $1.50 | 389 70 | 3 75 |
| Davis, Jas., main-d'œuvre, 1 jour à $1.25 ; Deeks, Wm., 196¾ jours à $1.25. | | 247 20 |
| Dell, Hiram, charpentier, 222 jours à $1.75, 21¾ à $1.50, 5½ à $1.25 | | 428 01 |
| Dell, Jacob, charpentier, 213¼ jours à $2 ; Dodge, H. W., 13½ jours à $1.50. | | 446 75 |
| Dell, James, surveillant, division 2, 12 m. à $75 | 900 00 | |
| do allocation pour loyer de maison, 12 m. à $8. | 96 00 | |
| Dellor, Ed., éclusier 25, 8½ m. à $45, 198 heures à 15c. | 412 20 | |
| Demare, J. G., surveillant, division 1, 12 m. à $100 | 1,200 00 | |
| Dent, Henry, main-d'œuvre, 3 jours à $1.25 ; Diette, H., 14 jours à $1.25. | | 21 25 |
| Doan, John, main-d'œuvre, ½ jour à $1.50 ; Dodds, David, 22 jours à $1.25 | | 28 25 |
| Dodge, D., main-d'œuvre, 2 jours à $1 ; Downey, John, 64½ jours à $1.50. | | 98 75 |
| Doherty, J. H., attelage, 40¾ jours à $3.50, 6¼ jours à $3. | | 161 37 |
| Doig, John, charpentier, 219½ jours à $2, 36½ jours à $1.75 | | 502 88 |
| Donohue, F., gardien de pont 10, 8½ m. à $45, 198 heures à 15c. | 412 20 | |
| Douglas, Alex., pont Stromness, 1⅞ m. à $26 | 43 33 | |
| Duffin, Sam., maître-éclusier, ancienne écluse 1, 8 m. à $42, 2 heures à 15c. ; loyer de maison, $50 ; main-d'œuvre, 6½ jours à $1.50 | 386 30 | 9 75 |
| Dundas, John, main-d'œuvre, 3 jours à $1.50 ; Elliott, Jas., 10 jours à $1.25. | | 17 01 |
| Dunn, R. D., payeur, 1 année au 30 juin 1893 | 1,400 00 | |
| Dunn, W. H., charpentier, 41¼ jours à $2.25, 209 à $2 | | 510 81 |
| Eaton, John, main-d'œuvre, 179¼ jours à $1.25, 11 à $1 | | 235 08 |
| Edgar, Jas., charpentier, 63 jrs à $2 ; contremaître, 70¾ jrs à $1.75, 9½ jrs à $1.50 | | 264 07 |
| Edgraft, R., éclusier, ancienne écluse 1, 8 m. à $42, 4 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 6½ jours à $1.50, ½ jour à $1.25 ; allocat. pour loyer de maison, 12 m., $50. | 386 60 | 10 38 |
| Edgraft, R., gardien de registre des navires à l'anc. écluse 1 (A. C., 27 août 1892). | 15 00 | |
| Edmonds, Jas., gardien de pont 16, 8 m. à $45, 198 heures à 15c. | 389 70 | |
| Elliott, Wm., gardien de pont 5, 8½ m. à $45, 203 heures à 15c. | 412 95 | |
| Ellis, James, éclusier 21, 8½ m. à $45, 198 hrs à 15c. ; main d'œuvre, 1 jr à $1.25 | 412 20 | 1 25 |
| Ellis, Wm., surintendant, 1 année au 30 juin 1893 | 2,900 00 | |
| Ellsworth, Wm., forgeron, 2 jours à $1.50 | | 3 00 |
| Flaherty, P., main-d'œuvre, 2½ jours à $1.25 ; Flanery, T., 51⅔ jours à $1.50. | | 80 23 |
| Flannery, M., attelage, 15½ jours $3.50, 3 jours à $3 | | 63 25 |
| Fleming, Wm., gardien de pont 10, 8½ m. à $45, 198 heures à 15c. | 412 20 | |
| Flynn, John, gardien de pont 2, 8 m. à $45, 193 heures à 15c. | 388 95 | |
| Flynn, Thos., éclusier 14, 8 m. à $45, 198 heures à 15c. ; main-d'œuvre, 11 jours $1.50, 24¼ jours à $1.25 | 389 70 | 46 81 |
| Foster, James, gardien de pont 17, 8 m. à $45, 28 jours à $1.50, 207 heures à 15c. | 433 05 | |
| Fox, Henry, main-d'œuvre, 21 jours à $1.25 ; Fox, Lewis, 99½ jours à $1.25 | | 150 63 |
| A reporter | 34,246 78 | 13,159 26 |

| Canal Welland : Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 34,246 78 | 13,159 26 |
| Foy, Thos., m.-d'œuvre, ½ journ. à $1.50 ; Fritz, Chas., charpentier, 6½ jrs à $1.50 | | 10 51 |
| Franklin, Jos., maître-éclus. 4, 8 m. à $47, 203 hrs à 15c. ; calfat, 1½ journée à $2. | 406 45 | 3 00 |
| Fraser, Evans, contremaître, 183 jrs à $2, 73 jrs à $1.75 | | 493 75 |
| Freel, Thos., éclusier 20, 8½ m. à $45, 198 hrs à 15c | 412 20 | |
| Friday, Henry, travail le dimanche, pont du Grand-Tronc, Thorold, 198 hrs à 15c. | 29 70 | |
| Ch. de fer du G.-Tronc, 4 gardiens de pont à Ste-Catherine, 8 m. chacun à $45 | 1,440 00 | |
| do do Thorold, 8 m. chacun à $45 | 1,440 00 | |
| Galbraith, W., éclusier 17, 8½ m. à $45, 198 hrs à 15c | 412 20 | |
| Gamble, Jas., main-d'œuvre, 24 jrs à $1.50, 14¾ jrs à $1.25, 6 jrs à $1 | | 60 44 |
| Gee, Wm., main-d'œuvre, 1 journée à $1.50 ; George, John, ½ journée à $1.50. | | 2 25 |
| Gibson, Jos., main-d'œuvre, 9 jrs à $1.25 ; Gifford, Geo., 2 jrs à $1.25 | | 13 75 |
| Gibson, Robt., éclusier, anciennes 18 à 21, 10 m. à $38 ; loyer de maison, $50 ; main-d'œuvre, 2¾ jrs à $1.50, 2½ jrs à $1.25 | 430 00 | 6 51 |
| Gifford, Wm., main-d'œuvre, 1 journée à $1.25 ; Hamilton, Wm., 18 jrs à $1.25. | | 23 75 |
| Gillespie, Thos., éclusier, anciennes 5 à 8, 7⅞ m. à $38 ; main-d'œuvre, 1¼ journée à $1.50, 27 jrs à $1.25 | 291 33 | 35 64 |
| Gilmore, Jas., charpentier, 33 jrs à $1 50 ; Green, M., 39 jrs à $1.50 | | 108 00 |
| Gorman, Con., éclusier 3, 8½ m. à $45, 193 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 7 jrs à $1.50 | 411 45 | 10 50 |
| Grant, J. W., gardien de pont 6, 8½ m. à $45, 195 hrs à 15c | 411 75 | |
| Grenvill, R., éclusier 19, 8½ m. à $45, 198 hrs à 15c | 412 20 | |
| Griffin, Patrick, main-d'œuvre, 67¾ jrs à $1.50, 10¾ jrs à $1.25 | | 115 07 |
| Grisdale, R., maître-éclusier 19, 8 m. à $47, ½ m. à $45, 198 hrs à 15c | 428 20 | |
| Grogan, Jas., éclusier 5, 8½ m. à $45, 201 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 7½ jrs à $1.50. | 412 65 | 11 25 |
| Hamilton, A., surveillant, division 3, 12 m. à $60 | 720 00 | |
| do allocation de loyer de maison, 12 m. à $8 | 96 00 | |
| Hamilton, Jas., contremaître, 45¾ jrs à $2, 7 jrs à $1.75 | | 103 75 |
| Hamilton, Mat., main-d'œuvre, 4½ jrs à $1.50 ; Hanigar, J., ½ journée à $1.25 | | 7 38 |
| Hammond, T., main-d'œuvre, 155 jrs à $1.50, 37¼ jrs à $1.25 | | 279 07 |
| Haley, M., main-d'œuvre, 205½ jrs à $1.25 ; Hawkins, Wm., 6 jrs à $1.50 | | 265 87 |
| Hanna, Alpha, attelage, 7½ jrs à $3.50, 25 jrs à $3 ; main-d'œuvre, 31¼ jrs à $1.50, 1 journée à $1.25 | | 149 38 |
| Hannah, Alex., gardien de pont 19, 8 m. à $45, 189 hrs à 15c | 388 35 | |
| Hannah, Chas., gardien de pont 19, 8 m. à $45, 207 hrs à 15c | 391 05 | |
| Hanna, Ellis, main-d'œuvre, 1 journée à $1.25 ; Hannaberry, R., 11½ jrs à $1.50. | | 18 50 |
| Hanna, Geo., maître-éclusier de la jonction, 12 m. à $38 | 456 00 | |
| Hanna, Thos., éclusier 18, 8 m. à $45, 198 hrs à 15c | 389 70 | |
| Hanna, Wm., maître-éclusier 22, 8 m. à $47, ½ m. à $45, 198 hrs à 15c. ; attelage, 1½ journée à $3.50 ; étable, 2 jrs à 50c. | 428 20 | 6 25 |
| Hansel, Jas., main-d'œuvre, 60 jrs à $1.50, 141½ jrs à $1.25 | | 266 89 |
| Hare, C. B., maître-éclusier 7, 8 m. à $47, ½ m. à $45, 198 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 11 jrs à $1.50, 19¼ jrs à $1.25 | 428 20 | 40 56 |
| Hare, C. B., tenir le registre quotidien des navires, marquer des passes, tenir le temps des remorqueurs et steamers (arrêté en conseil, 27 août 1892) | 60 00 | |
| Hare, Henry, éclusier 10, 8½ m. à $45, 198 h. à 15c | 412 20 | |
| Hare, Jas., charretier, 90¼ jrs à $2.50, 5¼ jrs à $1.50, 26¼ jrs à $1.25 | | 266 32 |
| Harper, Alex., main-d'œuvre, 43½ jrs à $1.50 ; Harris, Wm., 37½ jrs à $1.50 | | 121 50 |
| Harris, Geo., pont flottant à Stromness, 5½ m. à $38 | 209 00 | |
| Hayden, Nick, maître-éclusier 8, 8 m. à $47, ½ m. à $45, 198 hrs à 15c | 428 20 | |
| Hemphill, John, main-d'œuvre, 170¼ jrs à $1.50, 43 jrs à $1.25 | | 309 13 |
| Henderson, Chas., gardien de pont, Marshville, 7½ m. à $10 | 75 00 | |
| Henderson, Geo., trav. du dimanche, pont c. de f. G.-T., Ste-Catherine, 198 h. à 15c | 29 70 | |
| Henderson, John, pont flottant, canal d'alimentation, 7½ m. à $10 | 75 00 | |
| Henderson, John, contremaître, 13 jrs à $1.50 ; main-d'œuvre, 49 jrs à $1.25 | | 80 76 |
| Henderson, M., éclusier 24, 8½ m. à $45, 198 hrs à 15c | 412 20 | |
| Henshaw, John, maître-éclusier 27, 8 m. à $42, 4 m. à $38, 207 hrs à 15c | 519 05 | |
| do tenir le temps des remorq. et strs (arrêté en conseil, 27 août 1892) | 30 00 | |
| Higgins, Aaron, gardien d'écl., Allanburg, 8 m. à $38 ; loyer de maison, 1 an, $60. | 364 00 | |
| Higgins, Henry, main-d'œuvre, 30 jrs à $1.50, 1½ jr à $1.25 | | 46 88 |
| Higgins, Nelson, gardien, pont de Marlatt, 9½ m. à $38 ; loyer de maison, $50 ; main-d'œuvre, 2½ jrs à $1.25 | 411 00 | 3 13 |
| Higgins, R., gardien de pont 13, 8½ m. à $45., 198 h. à 15c. ; m.-d'œuv., 3½ j. à $1.50 | 412 20 | 5 25 |
| Higgins, Wm., maître-éclusier, prise d'eau, Allanburg, 12 m. à $38 ; loyer, $60. | 516 00 | |
| Hill, Chas., gardien, 8½ m. à $20 | | 170 00 |
| Hill, John, main-d'œuvre, 26 jrs à $1 50 ; Hilton, Thos., 23 jrs à $1.50 | | 73 50 |
| Hindson, James, charpentier, 243 jrs à $2 ; Hutty, Jas., 240 jrs à $1.75 | | 906 01 |
| Holmes, G. C., contremaître, 259½ jrs à $2.75 | | 714 30 |
| Holland, John, éclusier 16, 8½ m. à $45, 198 h. à 15c. ; m.-d'œuvre, 17¼ j. à $1.25. | 412 20 | 21 56 |
| Hoover, Robt. G., attelage, 126 jrs à $3.50, 29½ jrs à $3 | | 529 49 |
| A reporter | 48,848 16 | 18,439 16 |

| Canal Welland: Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 48,848 16 | 18,439 16 |
| Hopgood, Wm., éclusier 5, $2\frac{8}{10}$ m. à $45, 42 hrs à 15c. | 110 15 | |
| Hopkins, Sam., gardien de pont 3, $8\frac{1}{2}$ m. à $45, 206 hrs à 15c | 413 40 | |
| Hornibrook, F., attelage, 25 jrs à $2.50 | | 62 50 |
| Hoschke, F., gardien du niveau d'eau, 8 m. à $45, 87 hrs à 15c | 373 05 | |
| House, Alf., main-d'œuvre, $126\frac{1}{2}$ jrs à $1.50, $49\frac{3}{4}$ à $1.25 | | 251 95 |
| House, John, éclusier, ancienne 1, 8 m. à $42, 2 hrs à 15c.; loyer de maison, $50; calfat, 27 jrs à $2 | 386 30 | 54 00 |
| Houston, Sam., contremaître, $263\frac{1}{2}$ jrs à $2.50, 10 jrs à $2 | | 678 73 |
| Howe, G., éclusier 1, $8\frac{1}{2}$ m. à $45, 198 hrs à 15c.; m.-d'œuvre, 6 jrs à $1.50, 7 à $1.25 | 412 20 | 17 75 |
| Huffman, J. F., éclusier 20, $8\frac{1}{2}$ m. à $45, 198 hrs à 15c | 412 20 | |
| Hughes, John, main-d'œuvre, 15 jrs à $1.50; Hutchinson, F., $\frac{1}{2}$ journée à $1.50 | | 23 25 |
| Hurdman, T., aide-passeur, 8 m. à $36 | 288 00 | |
| Hutton, Richard, éclusier 2, $8\frac{1}{2}$ m. à $45, 198 h. à 15c.; m.-d'œuvre, 5 jrs à $1.50 | 412 20 | 7 50 |
| Jacobson, F., maçon, $51\frac{1}{2}$ jrs à $3 | | 154 50 |
| Johnson, A., charpentier, 114 jrs à $2; main-d'œuvre, 91 jrs à $1.50 | | 364 50 |
| Johnson, T., éclusier, ancienne 2, 8 m. à $42; loyer de maison, $50; main-d'œuvre, $2\frac{1}{2}$ jrs à $1.50, $10\frac{1}{2}$ à $1.25 | 386 00 | 16 88 |
| Johnston, Israel, main-d'œuvre, 1 journée à $2; Jordan, Walter, 1 journée à $1 | | 3 00 |
| Johnston, Isaac, maître-éclusier 3, 8 m. à $47, $\frac{1}{2}$ à $45, 203 hrs à 15c.; charpentier, $1\frac{1}{2}$ journée à $2; main-d'œuvre, 2 jrs à $1.25 | 428 95 | 5 50 |
| Johnston, Jas., éclusier 5, $1\frac{1}{2}$ m. à $45, 9 hrs à 15c.; main-d'œuvre, 112 jrs à $1.50, $44\frac{3}{4}$ à $1.25 | 68 85 | 223 95 |
| Johnston, Joseph, éclusier 1, $8\frac{1}{2}$ m. à $45, 198 hrs à 15c. | 412 20 | |
| Johnston, Robt., peintre, $224\frac{3}{4}$ jrs à $2, $33\frac{1}{2}$ à $1.75 | | 508 13 |
| Jones, Thos., maître-éclusier 5, $\frac{1}{2}$ m. à $47; éclusier 5, $6\frac{5}{10}$ m. à $45, 162 hrs à 15c.; maçon, $43\frac{1}{2}$ jrs à $3.50 | 326 45 | 152 25 |
| Jones, Wm. M., charpentier, $242\frac{1}{4}$ jrs à $2 | | 484 50 |
| Jordan, Geo. A., contremaître, $120\frac{1}{4}$ jrs à $2, 92 à $1.75 | | 401 50 |
| Julian, Geo., éclusier 3, $8\frac{1}{2}$ m. à $45, 193 hrs à 15c.; main-d'œuvre, 2 jrs à $1.50 | 411 45 | 3 00 |
| Keating, Thos., maître-éclusier 13, 8 m. à $47, $\frac{1}{2}$ m. à 45, 198 hrs à 15c.; main-d'œuvre, 11 jrs à $1.50, $23\frac{1}{2}$ à $1.25 | 428 20 | 45 88 |
| Keen, Chas., main-d'œuvre, 146 jrs à $1.25; King, Fred., 28 jrs à $1.50 | | 224 50 |
| Kern, Henry, éclusier 24, $8\frac{1}{2}$ m. à $45, 198 hrs à 15c. | 412 20 | |
| Keyes, Jas., éclusier 3, $8\frac{1}{2}$ m. à $45, 203 hrs à 15c.; main-d'œuvre, $3\frac{3}{4}$ jrs à $1.25 | 412 95 | 4 69 |
| Killans, George, charpentier, $50\frac{1}{2}$ jrs à $1.50 | | 75 38 |
| Knapp, John, bûcheron, 2 jrs à $1.50; Lattimore, Wm., 2 jrs à $1.50 | | 6 00 |
| Kyle, Thos., main-d'œuvre, $\frac{1}{2}$ journée à $1.50; Lahey, Jerry, 3 jrs à $1.50 | | 5 25 |
| Lampman, T., main-d'œuvre, 12 jrs à $1.25; Lawson, J., 3 jrs à $1.50 | | 19 50 |
| Latimer, F., gardien du niveau d'eau, $11\frac{1}{2}$ m. à $38 | 437 00 | |
| Laughlin R., éclusier 16, 8 m. à $45, 198 hrs à 15c.; main-d'œuvre, $10\frac{3}{4}$ jrs à $1.50, 7 jrs à $1.25 | 389 70 | 24 87 |
| Lawrence, J. E., comptable, bureau du canal, 12 m. au 30 juin 1893 | 1,000 00 | |
| Lay, Fred., gardien d'écluse, $8\frac{1}{2}$ m. à $45, 198 hrs à 15c | 412 20 | |
| Leeder, Ed., main-d'œuvre, 3 jrs à $1.50; Lightheart, S., 2 jrs à $1.50 | | 7 50 |
| Lewin, John, éclusier 7, $8\frac{1}{2}$ m. à $45, 198 hrs à 15c. | 412 20 | |
| Longley, A., main-d'œuvre, 11 jrs à $1.50; Lymburner, R., 1 journée à $1 | | 17 50 |
| Longley, Geo., préposé à la grue, $26\frac{1}{4}$ jrs à $1.75 | | 45 94 |
| Longley, Jos. C., éclusier 9, $8\frac{1}{2}$ m. à $45, 198 hrs à 15c. | 412 20 | |
| Lymburner, Arth., charpentier, $37\frac{1}{2}$ jrs à $2; bûcheron, 3 jrs à $1.50 | | 79 50 |
| Lyons, Sam., attelage, 1 journée à $2.50; Maple, G., maçon, 13 jrs à $3.50 | | 48 00 |
| Madigan, John, main-d'œuvre, 56 jrs à $1.50, $132\frac{1}{2}$ à $1.25 | | 249 64 |
| Marriott, W., charretier, $\frac{1}{2}$ journée à $2.50; Milton, J., attelage, 3 jrs à $2.50 | | 8 75 |
| Marshall, R., charpentier, 142 jrs à $2 | | 284 00 |
| Mathews, Geo., éclusier 27, 8 m. à $42, 213 hrs à 15c.; loyer de maison, $50; main-d'œuvre, $2\frac{1}{2}$ jrs à $1.25 | 417 95 | 3 13 |
| Mawhinney, A., main-d'œuvre, $12\frac{3}{4}$ jrs à $3, $11\frac{1}{2}$ à $2.50 | | 67 00 |
| May, James, éclusier 4, $8\frac{1}{2}$ m. à $45, 203 hrs à 15c. | 412 95 | |
| May, Wm., éclusier, ancienne 1, 8 m. à $42, 4 hrs à 15c.; loyer de maison, $50; main-d'œuvre, $6\frac{1}{2}$ jrs à $1.50 | 386 60 | 9 75 |
| Mehlenbacker, John, main-d'œuvre, $5\frac{1}{2}$ jrs à $1.25, 2 à $1 | | 8 87 |
| Meighan, Dan., main-d'œuvre, $2\frac{3}{4}$ jrs à $1.50, $32\frac{1}{4}$ à $1.25 | | 44 45 |
| Meighan, R., main-d'œuvre, 135 jrs à $1.50, 49 à $1.25 | | 263 76 |
| Merritt, B., maître-éclusier 2, 8 m. à $47, $\frac{1}{2}$ m. à $45, 198 hrs à 15c.; main-d'œuvre, $3\frac{1}{2}$ jrs à $1.50 | 428 20 | 5 25 |
| Milligan, Jas., main-d'œuvre, 5 jrs à $1.50; Minor, Elisha, 8 jrs à $1.25 | | 17 50 |
| Millward, Geo., éclusier, 9, $8\frac{1}{2}$ m. à $45, 198 hrs à 15c. | 412 20 | |
| Misner, Geo. P., gardien de pont 16, 8 m. à $45, 198 hrs à 15c | 389 70 | |
| Mitchell, Jas., messager, bureau du canal, Sainte-Catherine, $364\frac{3}{4}$ jrs à $1.25 | 455 94 | |
| A reporter | 60,909 75 | 23,418 86 |

| Canal Welland : Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 60,909 75 | 23,418 86 |
| Mitchell, Mme Maria, femme de journée au bur. du canal, Ste-Catharine, 12 m. | 100 00 | |
| Mitchell, R., charpentier, 85¼ jours à $1.50 ; main-d'œuvre, 10 jours, à $1.25 | | 140 38 |
| Montague, R., attelage, 140 jours à $3 ; Moyer, Wm., 11 jours à $3 | | 453 00 |
| Moriarty, M., gard. de pont, 3, 8½ m. à $45, 190 hrs à 15c.; m.-d'œuv., 7 jrs à $1.50 | 411 00 | 10 50 |
| Mosier, Lewis, éclusier, Allanburg, 9 mois à $38 ; loyer, $50 | 392 00 | |
| Mulholland, D., main-d'œuvre, 47 jours à $1.50 ; Mulholland, J., 51 jours à $1.50 | | 147 01 |
| Mulvey, Jas., éclusier 10, 8½ mois à $45, 198 heures à 15c | 412 20 | |
| Mumby, John, attelage, 3½ jours à $3, 11½ à $2.50 | | 39 25 |
| Mumby, Jos., passage d'eau d'Inman Road, 5½ m. à $10 ; m-d'œu., 16 jrs à $1.25 | 55 00 | 20 00 |
| Murdy, R. G., charpentier, 62 jours à $1.50 ; main-d'œuvre, 8¾ jours à $1.25 | | 103 94 |
| Murray, Chas., attelage, 2¼ jours à $3.50, ½ à $3 | | 9 38 |
| Murrell, John, contremaître, 8 jours à $2 ; main-d'œuvre, 209¾ jours à $1.50 | | 330 63 |
| Myers, D., main-d'œuvre, 10¾ jours à $1.50 ; McCormick, J., 183¾ jours à $1.25 | | 245 83 |
| McBride, Jas., éclusier 12, 8½ mois à $45, 198 heures à 15c | 412 20 | |
| McCarthy, M., maître-éclusier 25, 8 mois à $47, ½ à $45, 198 heures à 15c. | 428 20 | |
| do marquer le temps des remorq. et vap. à l'écl. 25 (A.C., 27 août '92) | 25 00 | |
| McClelland, T., éclusier 8, 8½ mois à $45, 198 heures à 15c | 412 20 | |
| McClorey, Wm., maître-éclusier, rue St-Paul, 8½ m. à $38 ; m.-d'œuv., 2 jrs à $1.50 | 323 00 | 3 00 |
| McCoppin, Jas., maître-éclusier, Port-Robinson, 8 mois à $47 | 376 00 | |
| McCormick, M., main-d'œuvre, 71¾ jours à $1.50, 42 à 1.25 | | 160 13 |
| McDonald, A., main-d'œuvre, 2 jours à $1 ; McGeachie, Neil, 30½ jours à $1.25 | | 40 13 |
| McGeachie, John, gardien de pont 8, 8½ mois à $45, 1: 8 heures à 15c | 412 20 | |
| McGovern, T., main-d'œuvre, 15½ jours à $1.50 ; McMillan, A., 20½ jours à $1.50 | | 54 00 |
| McIntosh, A., charpentier, 74¼ jours à $2 ; McLean, A., 141½ jours à $1.75 | | 396 12 |
| McKay, Angus, main-d'œuvre, 42 jours à $1.50, 24 à $1.25 | | 93 01 |
| McLaren, M., maçon, 36½ jours à $3 | | 109 50 |
| McLaughlin, Ed., maître-éclusier, ancien., 18 à 21, 10 mois à $38 ; main-d'œuvre 1 jour à $1.50, 6½ à $1.25 | 380 00 | 9 63 |
| McLaughlin, T., main-d'œuvre, 3 jours à $1.50, 19½ à $1.25 | | 28 88 |
| McMahon, E., attelage, ¼ jour à $3.50 42½ à $3 | | 127 63 |
| McMann, I., contremaître, 229 jours à $2 | | 458 00 |
| McMillan, John, contrem., 23 jrs à $1.75 ; m.-d'œu., 121½ jrs à $1.50, 39¾ jrs à $1.25 | | 272 19 |
| McMillan, Wm., attelage, 120½ jours à $3.50, 16 à $3 | | 469 74 |
| McMurray, Jos., éclusier 19, 8½ mois à $45, 198 heures à 15c | 412 20 | |
| McNamara, John, éclusier, anciennes, 22-24, 10 mois à $38 | 380 00 | |
| McNough, Patrick, main-d'œuvre, 2½ jours à $1.50, 66½ à $1.25 | | 86 89 |
| McNulty, John, éclusier, 17, 8 mois à $45, 198 heures à 15c. ; main-d'œuvre, 11½ jours à $1.50, 2¾ à $1.25 | 389 70 | 46 21 |
| McNulty, Thos., main-d'œuvre, 29¼ jours à $1.50 ; McQuilty, J., 4½ jours à $1.50 | | 50 63 |
| McNulty, Wm., attelage, 41½ jours à $3.50, 4 à $3 | | 156 38 |
| Neff, Ezra attelage, 6 jours à $3 ; Peter Neff, main-d'œuvre, 18½ jours à $1.50 | | 45 75 |
| Neil, John, maître-éclus., ancienne, 25, 8 m. à $42, 4 à $38 ; loyer de maison, $60 | 548 00 | |
| do tenir le registre des navires à l'anc. écluse, 25 (A. C., 27 août 1892) | 20 00 | |
| Neil, Wm., main-d'œuvre, 173 jours à $1.50, 58¼ à $1.25 | | 332 34 |
| Nelson, A., main-d'œuvre, 14 ¾ jours à $1.25 ; Nelson, B., 10 jours à $1.25 | | 192 19 |
| Nelson, C. C., charpentier, 221 jours à $2 | | 442 00 |
| Nelson, Thos., éclusier 10, 8½ mois à $45, 198 heures à 15c | 412 20 | |
| Nesbitt, Geo., main-d'œuvre, 13½ jours à $1.25 ; News, C., 32½ jours à $1.50 | | 65 63 |
| Nestor, Con., maître-éclusier 14, 8 mois à $47, ½ à $45, 198 heures à 15c | 428 20 | |
| Nestor, Martin, éclusier 13, 8½ mois à $45, 198 heures à 15c.; main-d'œuvre, 11 jours à $1.50 17¼ à $1.25 | 412 20 | 38 06 |
| Newbold, Chas., éclusier 6, 8½ m. à $45, 193 hrs à 15c.; m.-d'œuv., 6½ jrs à $1.50 | 411 45 | 9 75 |
| Newell, Kate, charretier, 202 jours à $1.50 | | 303 00 |
| Newton, Geo., éclusier 18, 8½ m. à $45, 198 hrs à 15c.; m.-d'œuvre, 3 jrs à $1.25 | 412 20 | 3 75 |
| Niles, W., éclusier 15, 8 mois à $45, 198 heures à 15c. ; main-d'œuvre, 11 jours $1.50, 21¾ à $1.25 | 389 70 | 43 69 |
| Nixon, J. C., gardien, 278 jours à $1.50 ; main-d'œuvre, 1 jour à $1.25 | 187 50 | 230 75 |
| Odlum, E. J., sous-ingénieur, 12 mois à $150 | | 1,800 00 |
| Ohnette, Phil., gardien de pont, 1, 8½ mois à $45, 198 heures à 15c.; main d'œuvre, 9½ jours à $1.50, 3¾ jours à $1.25 | 412 20 | 18 94 |
| O'Leary, Bart., gardien de pont 15, 8 mois à $45. 198 heures à 15c. | 389 70 | |
| O'Leary, Danl., gardien de pont 14, 8½ mois à $45, 198 heures à 15c | 412 20 | |
| O'Neil, Thos., contremaître, 215½ jours à $2, 16½ à $1.75, 16½ à $1.50 | | 484 63 |
| Owns, Jas. main-d'œuvre, 6 jours à $1.25 ; Thos. Parker, 1 jour à $1.50 | | 9 00 |
| Page, Ham, attelage, 28 jours à $3.50, 12 à $3 | | 134 00 |
| Parker, Wm., bûcheron, 1 jour à $1.50 ; Petit, A., main-d'œuvre, 12 jours à $1.25 | | 16 50 |
| Patterson, John, attelage, 11 jours à $3.50 ; Price, D., 14¾ jours à $2.50 | | 75 37 |
| Patterson, Wm., charpentier, 242¾ jours à $2 ; Pettigrew, S., 237 jours à $2 | | 959 50 |
| A reporter | 70,666 20 | 32,685 80 |

| Canal Welland : Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 70,666 20 | 32,685 80 |
| Pattison, John, attelage, 32¾ jrs à $3.50, 7¾ jrs à $3; charretier, 34¼ jrs à $2.50. | | 223 50 |
| Paxton, George, main-d'œuvre, 169¾ jours à $1.50, 43 jours à $1.25 | | 308 38 |
| Paxton, John, éclusier 1, 8½ mois à $45, 198 heures à 15c.; main-d'œuvre, 11 jours à $1.50, 2 jours à $1.25 | 412 20 | 19 00 |
| Paxton, Peter, maître-éclusier 6, 8 mois à $47, ½ mois à $45, 203 heures à 15c.; main-d'œuvre, 2½ jours à $1.50 | 428 95 | 3 75 |
| Pearce, Wm., main-d'œuvre, 25¾ jours à $1.50, 8¾ jours à $1.25 | | 49 57 |
| Pearson, J. S., maître-éclusier 18, 8 mois à $47, ½ mois à $45, 198 heures à15c.; main-d'œuvre, 13½ jours à $1.50, 19 jours à $1.25 | 428 20 | 44 00 |
| Pennington, J., éclusier 5, 6½ mois à $45, 189 heures à 15c | 320 85 | |
| Pennington, M., main-d'œuvre, 137¾ jours à $1.50, 44 jours à $1.25 | | 261 62 |
| Pettigrew, A., main-d'œuvre, 4¾ jours à $1.25; Pew, Wm., 1 jour à $1.25 | | 7 19 |
| Pew, Robert, contremaître, 9 mois à $42, 90 jours à $1.25 | | 490 50 |
| Phillips, Henry, éclusier 22, 8½ mois à $45, 198 heures à 15c | 412 20 | |
| Phipps, David, main-d'œuvre, 71 jours à $1.50, 21 jours à $1.25 | | 132 75 |
| Pickard, Jacob, main-d'œuvre, 37½ jours à $1.50, 7½ jours à $1.25 | | 65 63 |
| Pickard, James, main-d'œuvre, 4 jrs à $1.50; Pike, Robert, 23½ jrs à $1.50 | | 41 25 |
| Plumsteel, Dan., charpen., 9 jrs à $2; Porter, George, m.-d'œuv., 56¼ jrs à $1.50 | | 102 38 |
| Pringle, E., main-d'œuvre, 1 jour à $1.25; Pringle, Wm., 1 jour à $1.25 | | 2 50 |
| Radcliffe, S., charpentier, 243½ jours à $2 | | 487 00 |
| Rapelje, J., gardien du pont Chippewa, 8 mois à $30 | 240 00 | |
| Read, Con., contremaître, 172¾ jours à $2, 44 jours à $1.75 | | 422 50 |
| Read, George W., charpentier, 76½ jours à $2.25, 140¼ jours à $2 | | 452 62 |
| Read, Thomas, attelage, 24 jrs à $3.50, 40 jrs à $3; charretier, 2½ jrs à $1.50 | | 207 75 |
| Read, Wm. W., charretier, 212¾ jours à $1.50 | | 319 14 |
| Redfern, Benj., main-d'œuvre, 59 jours à $1.50, 142½ jours à $1.25 | | 266 64 |
| Reid, Wm., éclusier 8, 8½ mois à $45, 198 heures à 15c | 412 20 | |
| Reuter, Jacob, maître-éclusier 20, 8 mois à $47, ½ mois à $45, 198 heures à 15c.; main-d'œuvre, 1 jour à $1.50 | 428 20 | 1 50 |
| Reuter, Jacob, gardien de pont, Hurst's, 8 mois à $38; loyer, $50; charretier, 1 jour à $1.50 | 354 00 | 1 50 |
| Retenburgh, Chas., main-d'œuvre, 20 jrs, à $1.50; Riley, George, 11 jrs à $1.50. | | 46 50 |
| Reynolds, Jas., maître-éclusier 11, 8 mois à $47, ½ mois à $45, 198 heures à 15c.; main-d'œuvre, 11 jours à $1.50, 21¼ jours à $1.25 | 428 20 | 43 06 |
| Rock, Patrick, main-d'œuvre, 56 jours à $1.50; Rogers, William, 6 jours à $1.25 | | 91 50 |
| Rose, C., éclusier, 2, 6 mois à $45, 171 heures à 15c.. | 295 65 | |
| Rowan, D. G., contrem., 48 jrs à $4.50, 61 jrs à $3.50; charret., 17 ch. à 50c. | | 438 00 |
| Schooley, Fred., main-d'œuvre, ½ jour à $1.50; Simpson, J., 10 jours à $1.25 | | 13 25 |
| Scott, John E., surveillant, divis. de la rigole d'alimentation, 12 m. au 30 juin '93 | 800 00 | |
| Scott, Thomas, maître-écl. 5, 7½ m. à $47, 189 hrs à 15c.; m.-d'œuv., 1¼ jr à $1.25 | 380 85 | 1 56 |
| Secord, P., gardien de pont, 9, 8 mois à $45, 198 heures à 15c | 389 70 | |
| Secord, R., éclusier 8, 8½ m. à $45, 198 h. à 15c.; main-d'œuvre, 6½ jrs à $1.50. | 412 20 | 9 75 |
| Secord, T. R., surveillant, division 4, 12 mois au 30 juin | 780 00 | |
| Secord, Wm., attelage, 1¼ jour à $3.50, 2 jours à $3 | | 10 37 |
| Sheltis, John, attelage, 183½ jours à $3.50, 60¾ jours à $3 | | 824 49 |
| Sheridan, Wm., main-d'œuvre, 24 jours à $1.50, 28¼ jours à $1.25 | | 38 70 |
| Shields, Robert, charpentier, 29½ jours à $2; Smith E., 233¼ jours à $2 | | 525 50 |
| Shisler, Isaac, gardien de pont 21, 8 mois à $45, 189 heures à 15c | 388 35 | |
| Shuman, F., éclusier 17, 8 mois à $45, 198 heures à 15c.; main-d'œuvre, 17 jours à $1.50, 15¾ jours à $1.25 | 389 70 | 45 19 |
| Simons, D., contremaître, 5 jours à $1.50; main-d'œuvre, 5 jours à $1.25 | | 13 75 |
| Simpson, Robert, main-d'œuvre, 2½ jours à $1.50, 9 jours à $1.25 | | 15 00 |
| Skinner, R., main-d'œuvre, 37 1/10 jours à $1.50; Smith, J., ½ jour à $1.50. | | 56 40 |
| Smerdon, James, éclusier 23, 8½ mois à $45, 198 heures à 15c.; main-d'œuvre, 11 jours à $1.50, 1 jour à $1.25 | 412 20 | 17 75 |
| Smith, Frank, passeur, Port-Dalhousie, 8 1/5 mois à $40 | 322 22 | |
| Smith, M. A., attelage, 2½ jours à $3; Stevens, B., 11½ jours à $3.50. | | 47 75 |
| Smith, Tobias, main-d'œuvre, 7½ jours à $1.50, 189 jours à $1.25 | | 247 52 |
| Smyth, John B., surveillant de l'ancien canal Welland, 12 mois au 30 juin 1893. | 1,200 00 | |
| do do allocation pour loyer de maison, 12 mois à $8 | 96 00 | |
| Smyth, Samuel, charpentier, 84¾ jours à $2 | | 169 50 |
| Sodtka, F., gardien, pont du chemin des Fourches, 7½ mois à $10 | 75 00 | |
| Soper, Alex., éclusier 13, 8½ mois à $45, 198 heures à 15c | 412 20 | |
| Spalding, John, main-d'œuvre, 1½ jour à $1.50, 26½ jours à $1.25. | | 35 38 |
| Spooner, Geo., éclusier 5, 7½ mois à $45, 175 heures à 15c | 363 75 | |
| Spratt, Wm., travail le dimanche, C.G.-T., pont, Ste-Catherine, 18 heures à 15c | 2 70 | |
| Steel, Chas., main-d'œuvre, 20¾ jours à $1.25; Steel, Edwin, 2 jours à $1.25 | | 28 44 |
| Steel, George, main-d'œuvre, 22¾ jours à $1.50; Swartz, Wm., 4 jours à $1.50. | | 40 13 |
| A reporter | 81,251 72 | 39,355 96 |

| Canal Welland : Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 81,251 72 | 39,355 96 |
| Stevens, John, contrôleur de l'eau, Port-Colborne, 8 mois à $42, 96 hrs à 15c.; loyer de maison, $50; main-d'œuvre, 31⅔ jrs à $1.50, 2 jrs à $1.25 | 400 40 | 49 61 |
| Stevenson, Joseph, maître-éclusier 17, 12⅔ mois à $47, 36 hrs à 15c.; main-d'œuvre, 69½ jrs à $1.50, 14¼ jrs à $1.25 | 88 55 | 113 06 |
| Stevenson, R., passeur, Port-Robinson, 8 mois à $36; main-d'œuvre, 4 jours à 61 hrs à 12½c | 288 00 | 12 63 |
| Stewart, Alex., gardien de pont 6, 8½ mois à $45, 201 hrs à 15c | 412 65 | |
| Stiven, Jas., gardien de pont 5, 1 mois à $45, 18 hrs à 15c.; main-d'œuvre, 125¼ jrs à $1.50, 43½ à $1.25 | 47 70 | 242 26 |
| Strong, John, éclusier 14, 8 mois à $45, 198 hrs à 15c.; main-d'œuvre, 11 jrs à $1.50, 21⅔ à $1.25 | 389 70 | 43 69 |
| Strong, Wm., maître-éclusier 12, 8 mois à $47, ½ mois à $45, 198 jrs à 15c | 428 20 | |
| Stull, A., g. de pont 11, 3⅚ m. à $45, 51 h. à 15c.; attelag., 5 j. à $3.50, 5¾ à $3. | 158 22 | 34 75 |
| Stull, Geo., main-d'œuvre, 111½ jrs à $1.50, 45½ à $1.25 | | 224 12 |
| Sullivan, E., main-d'œuvre, 1 journée à $1.50, 25½ à $1.25 | | 33 38 |
| Sullivan, Jas., attelages, 3½ jrs à $3; préposé à la grue, 52 j. à $1.75 | | 101 50 |
| Sullivan, Jerry, prép. à la gr., 79⅔ j. à $1.75; m.-d'œ., 18⅔ j. à $1.50, 30½ à $1.25 | | 205 51 |
| Sullivan, John, maître-éclusier, anciennes 3 à 4, 8 mois à $42, ½ mois à $38; main-d'œuvre, 2 jrs à $1.50, 6½ à $1.25; attelage, 5 jrs à $3 | 355 00 | 26 13 |
| Sullivan, M., gardien de pont 7, 8½ mois à $45, 198 hrs à 15c.; main-d'œuvre, 3 jrs à $1.50, 18½ à $1.25 | 412 20 | 27 63 |
| Sullivan, Pat., préposé à la grue, 49 jrs à $1.75 | | 85 74 |
| Sullivan, Tim., gardien de pont de la rue Saint-Paul, 8½ mois à $38; loyer de maison, $50; main-d'œuvre, 5¼ jrs à $1.50, 44½ à $1.25 | 373 00 | 63 52 |
| Sutton, John, attelages, 138½ jrs à $3.50, 40 à $3; charretier, 2 jrs à $1.50 | | 607 74 |
| Symons, D. attelage, 9½ jrs à $3; main-d'œuvre, 9 jrs à $1.50 | | 42 00 |
| Taylor, John, charpentier, 74¼ jrs à $1.50; Teal, Robt., 32½ jrs à $2 | | 176 38 |
| Tenbrook, Chas., attelages, 6½ jrs à $3.50, 2½ à $3 | | 29 50 |
| Tenbrook, Lewis, attelages, 2⅔ jrs à $3.50, 30⅔ à $3 | | 101 88 |
| Tewsley, John, main-d'œuvre, 5 jrs à $1.25; Thomas, Wm., 44¼ jrs à $1.50 | | 73 45 |
| Thomas, Geo. A., gardien de pont 12, 8½ mois à $45, 198 hrs à 15c | 412 20 | |
| Thompson, Geo., gardien de pont 15, 8 mois à $45, 198 hrs à 15c | 389 70 | |
| Thompson, John, maçon, 1½ jr à $3.50, 53½ à $3 | | 165 75 |
| Thompson, Mme, cuis., 34⅓ jrs à $1; Thrush, J. T., m.-d'œuvre, 16½ jrs à $1.25 | | 55 13 |
| Thompson, Wm., m.-d'., 33 j. à $1.50; charr., 2 j. à $1.50; comm.d.viv., 54 j. à $1 | | 106 50 |
| Thrush, Chas., contrôleur de l'eau, ½ mois à $38 | 19 00 | |
| Thrush, John, contremaître, 204 jrs à $1.50; main-d'œuvre, 41 jrs à $1.25 | | 357 25 |
| Tipton, Thos., peintre, 28½ jrs à $1.50; Tuft, D., attelages, 7 jrs à $3 | | 63 75 |
| Trayner, Mich., passeur, 8 mois à $36; main-d'œuvre, 7 jrs à $1.25 | 288 00 | 8 76 |
| Turner, Jos., éclusier, anciennes 13 à 17, 10 mois à $38, 1 j. à $1.50, 5 à $1.25 | 380 00 | 7 76 |
| Upper, A. E., garde-éclusier, 8½ mois à $45, 198 hrs à 15c | 412 20 | |
| Upper, A. H., pont d'Allanburg, 9½ mois à $38 | 361 00 | |
| Upper, Chas., main-d'œuvre, 22 jrs à $1.50 | | 33 00 |
| Upper, Geo. A., gardien de pont, 14, 8 mois à $40, ½ à $45, 198 hrs à 15c | 372 20 | |
| Upper, John, main-d'œuvre, 6½ jrs à $1.50; Upper, R., 33 7/10 jrs à $1.50 | | 59 77 |
| Upper, Jos., attelage, 8¼ jrs à $3.50; Upper, W., m.-d'œuvre, 36 1/10 jrs à $1.50 | | 85 07 |
| Upper, Wm., g. de pont 13, 8½ m. à $45, 198 hrs à 15c.; m.-d'œuv., 5½ j. à $1.25 | 412 20 | 6 88 |
| Vanderburgh, H., contremaître, 91½ mois à $75 | | 711 29 |
| Vosburgh, John, trav. le dim., pont ch. de f. G. T., Ste-Catherine, 198 h. à 15c. | 29 70 | |
| Wait, W. W., garde-magasin, Ste-Catherines, 12 mois à $65 | 780 00 | |
| Walker, Geo., main-d'œuvre, 96 jrs à $1.50, 8½ à $1.25 | | 154 64 |
| Walker, Jas., main-d'œuvre, 20¼ jrs à $1.50, 10 à $1.25 | | 42 88 |
| Walker, John, travail le dimanche, pont du ch. fer G.-T., Thorold, 198 hrs à 15c.; main-d'œuvre. 3 jrs à $1.25 | 29 70 | 3 75 |
| Walk, James, éclusier, Port-Robinson, 8 mois à $45 | 360 00 | |
| Walters, Peter, main-d'œuvre, 8 jrs à $1.25; Walton, Wm., 1 journée à $1.50 | | 11 50 |
| Walton, F. T., contremaître, 264½ jrs à $2.75 | | 727 36 |
| Warner, James, main-d'œuvre, 4 jrs à $1.25; Webster, S., 46 jrs à $1.50 | | 74 00 |
| Watson, J. H., attelages, 53 jrs à $3.50, 46½ à $3 | | 325 00 |
| Watson, R. H., maître-éclusier 9, 8 mois à $47, ½ à $45, 198 hrs à 15c.; main-d'œuvre, 11 jrs à $1.50, 18⅔ à $1.25 | 428 20 | 39 94 |
| Weaver, John, main-d'œuvre, 4⅔ jrs à $1.50, 36 à $1.25 | | 52 14 |
| Webber, Ed., main-d'œuvre, 218½ jrs à $1.25, 28½ à $1 | | 301 63 |
| Webster, Jas., éclusier 11, 8½ mois à $45, 198 hrs à 15c | 412 20 | |
| White, Mich., éclusier, anciennes 5 à 8, 8 mois à $42, 1 à $38; loyer de maison, $50; main-d'œuvre, 1 journée à $1.50, 37 à $1.25 | 424 00 | 47 76 |
| Whitten, Jas. E., gardien de pont 7, 8½ mois à $45, 198 hrs à 15c | 412 20 | |
| Wiley, Wm., main-d'œuvre, 11½ jrs à $1.25; Wilson, Jas., 34 jrs à $1.25 | | 56 90 |
| A reporter | 90,527 84 | 45,148 85 |

| Canal Welland : Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 90,527 84 | 45,148 85 |
| Wilkerson, J., charpentier, 80 jrs à $2 ; Wilson, L., m.-d'œuvre, 55¾ jrs à $1.50. | | 243 63 |
| Wilkerson, W. A., maçon, 84 jrs à $3.50 | | 294 00 |
| Williams, Jas., gardien, Port-Dalhousie, 365 jrs à $1.50 | 547 50 | |
| Wilson, Alex., éclusier 11, 4¹⁷⁄₁₈ mois à $45, 147 hrs à 15c | 231 48 | |
| Wilson, Geo., plongeur, 316 jrs à $2.50 | 789 98 | |
| Wilson, Robt., main-d'œuvre, 51⅜ jrs à $1.50, 2½ à $1.25 | | 80 76 |
| Wilson, Thos., main-d'œuvre, 173½ jrs à $1.50, 67¼ à $1.25 | | 344 33 |
| Wilson, Wm., attelage, 10½ jrs à $3.50 ; Wright, Thos., ½ journée à $3.50 | | 38 50 |
| Wilson, W. J., éclusier 15, 8½ m. à $45, 198 j. à 15c. ; m.-d'œuvre, 5¾ j. à $1.25. | 412 20 | 7 19 |
| Wilson, W. W., écluse Welland, 2½ mois à $45, 43 jrs à $1.50, 94 hrs à 15c | 416 10 | |
| Winton, Jas., éclusier 25, 8½ mois à $45, 198 hrs à 15c | 412 20 | |
| Woodall, Jonathan, éclusier 4, 8½ m. à $45, 193 h. à 15c. ; m.-d'œuv., 2¼ j. à $1.25. | 411 45 | 2 81 |
| Woodall, J. M., maître-éclusier 1, 8 mois à $42, 4 à $38, 198 hrs à 15c | 517 70 | |
| Woods, F. E., charpentier, 228½ jrs à $2, 24½ à $1.75 | | 499 87 |
| Wright, Robt., éclusier 25, 8½ mois à $45, 198 hrs à 15c | 412 20 | |
| York, Geo., trav. le dim., pont du ch. fer du G. T., Ste-Catherine, 198 hrs à 15c. | 29 70 | |
| Young, Jas., main-d'œuvre, 36⅗ jrs à $1.50 ; Young, Rich., 46 jrs à $1.50 | | 123 90 |
| | 94,708 35 | 46,783 84 |
| *Imputés comme suit :—* | | |
| Personnel : Canal Welland (Page E—53) | 88,667 80 | |
| Réparations do (Page E—55) | | 40,868 65 |
| Travail le dimanche : Canal Welland (Page E—58) | 4,502 55 | |
| Personnel : Canal Welland, 1893-4 | 1,538 00 | |
| Revenu : Pont sur l'ancienne écluse 2 et chemin | | 1,986 90 |
| Pont tournant, Stromness et ch. de fer B. et B. | | 1,090 52 |
| Pont au Petit chemin | | 859 88 |
| Superstructure à la jetée de Port-Dalhousie | | 600 00 |
| Renouveler la décharge à Port-Colborne | | 443 25 |
| Fossé d'égouttement, côté nord de la rigole d'alimentation | | 331 64 |
| Ponçeau à Stromness | | 303 00 |
| Réparer la digue endommagée par l'éboulis du 24 août 1891 | | 300 00 |
| | 94,708 35 | 46,783 84 |
| **Canal Williamsburg : Salaires.** | | |
| Anderson, G., peintre, 3 jrs à $1.50 ; Armstrong, Geo., m.-d'œuvre, 1 j. à $1 | | 5 50 |
| Armstrong, Robt., contrem., 365 j à $1.75 ; Bare, John, m.-d'œuv., 236¾ j. à $1.50 | | 993 87 |
| Bare, Alex., éclusier 27, 231 jrs à $1.25, 288 hrs à 15c | 331 95 | |
| Black, John, éclusier 25, 235 jrs à $1.25, 288 hrs à 15c. ; m.-d'œuvre, 5 jrs à $1.25 | 336 95 | 6 25 |
| Bower, C., éclusier 27, 204 jrs à $1.25 ; Burke, Jas., main-d'œuvre, ½ j. à $1.50 | 255 00 | 0 75 |
| Burke, Wm., m.-d'œuvre, ½ jr à $1.50 ; Burris, Jas., main-d'œuvre, 1 j. à $1.25. | | 2 00 |
| Casselman, Wm. J., maître-éclusier 23, 365 jrs à $1.25, 288 hrs à 15c | 499 45 | |
| Cassels, R., main-d'œuvre, 10 jrs à $1.50 ; Crobar, Wm., plâtrier, 7 jrs à $2.75 | | 34 25 |
| Crysler, John, éclusier 23, 9 jrs à $1.25 | 11 25 | |
| Cutler, Amelia, éclusier 23, 241 jours à $1.25, 288 hrs à 15c. ; loyer de maison, 7 mois à $7 ; main-d'œuvre, 9¾ jrs à $1.25 | 393 45 | 12 18 |
| Delaney, Martin, éclusier 22, 231 jrs à $1.25, 288 hrs à 15c | 331 95 | |
| Eligh, Wm., éclusier 22, 231 jrs à $1.25, 288 hrs à 15c. ; main-d'œuvre, 10 jours à $1.25, ½ à $1.50 | 331 95 | 13 25 |
| Empey, A., main-d'œuvre, ½ jr à $1.50 ; Empey, K., main-d'œuvre, ½ j. à $1.50 | | 1 50 |
| Farley, C. J., maître-éclusier 26, 365 jrs à $1.25, 288 hrs à 15c | 499 45 | |
| Fincham, Curtis, plongeur, 238¾ j. à $1.75 ; Flinn, Fred., m.-d'œuv., 6 j. à $1.25 | | 425 28 |
| Flinn, Jas., éclusier 26, 231 jrs à $1.25, 288 hrs à 15c. ; m.-d'œuvre, 2 jrs à $1.25 | 331 95 | 2 50 |
| Fox, Jos., m..d'œuvre, ½ j. à $1.50 ; Grant, Paul, charpentier, 244½ jrs à $2.25 | | 550 84 |
| Harbottle, Thos., forgeron, 251½ jrs à $2.25 | | 565 56 |
| Hawn, H., main-d'œuvre, ½ j. à $1.50 ; Hawn, Jos., main-d'œuvre, ½ jr à $1.50. | | 1 50 |
| Hess, John, main-d'œuvre, 1 jr à $1.25 ; Hodge, Jas., m.-d'œuvre, ½ jr à $1.25. | | 1 87 |
| Hickey, Chas. E., surintendant, 12 mois | 1,800 00 | |
| Holmes, Alex., m.-d'œuvre, 7 j, à $1.25 ; Holmes, Wm., m.-d'œuv., 9¾ j. à $1.25 | | 20 93 |
| Jarvis, John, m.-d'œuvre, ½ j. à $1.50 ; Jarvis, N., main-d'œuvre, ½ jr à $1.50. | | 1 50 |
| Johnson, Jas., éclusier 24, 235 jrs à $1.25, 288 hrs à 15c., loyer de maison. 12 m., $50 ; calfat, 6 jrs à $2.50, 24 à $2, main-d'œuvre, 4 jrs à $1.25 | 386 95 | 68 00 |
| Keeler, Geo., maçon, 8 jrs à $1.50 ; Laskey, Jas., maçon, ¾ jour à $2.50 | | 13 87 |
| Lawson, J., main-d'œuvre, 1 j. à $1 ; Mallen, David, m.-d'œuvre, 11½ jrs à $1.25 | | 15 37 |
| Lindsay, Robt., éclusier 27, 231 jrs à $1.25, 288 hrs à 15c | 331 95 | |
| A reporter | 5,842 25 | 2,737 07 |

| Canal Williamsburg : Salaires. | Personnel. | Réparations, etc. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 5,842 25 | 2,737 07 |
| Mallen, Jas., aide-surveillant de la dynamite, 2¼ jrs à $1.75 | | 3 93 |
| Mallon, John, éclusier 26, 231 jrs à $1.25, 288 hrs à 15c | 331 95 | |
| Manley, Ed., surveillant de la dynamite, 1½ jour à $3 | | 4 50 |
| Mellan, Luke, main-d'., 20¾ jrs à $1.25 ; Mellan, Wm., main- d'., 66 jrs à $1.25 | | 108 43 |
| Mullin, Thos., éclusier 24, 241 jrs à $1.25, 288 hrs à 15c. ; loyer, 12 mois, $50 ; main-d'œuvre, 1 jour à $1.25 | 394 45 | 1 25 |
| McDonald, Jas., main-d'œuvre, 248¼ jrs à $1.50 ; McEwan, John, forgeron, 230¾ jrs à $1.75 | | 776 19 |
| McNairn, J., main-d'œuvre, 1 jour à $1.50 ; Ostler, Allen, main-d., ½ j. à $1.50 | | 2 25 |
| Pruner, D., main-d'œuvre, 226¾ jrs à $1.50 ; Pruner, L., main-d., 5 jrs à $1.25 | | 346 37 |
| Pruner, Edgar, éclusier 23, 241 jrs à $1.25, 288 hrs à 15c. ; loyer, 7 m. à $7 ; main-d'œuvre, 9¾ jrs à $1.25 | 393 45 | 12 18 |
| Pruner, Peter, main-d., ½ jour à $1.50 ; Runions, Geo., main-d. , ½ jour à $1.50 | | 1 50 |
| Robertson, A. B., éclusier 24, 365 jrs à $1.25, 288 hrs à 15c. ; loyer, 12 mois, $50 | 549 45 | |
| Stamp, McKenzie, éclusier 25, 365 jrs à $1.25, 288 hrs à 15c | 499 45 | |
| Stata, W., charpentier, 5¾ jrs à $1.75 ; Stubbs, Chas., main-d., ½ jour à $1.50 | | 10 80 |
| Stethem, Geo., éclusier 27, 365 jrs à $1.25, 288 hrs 15c | 499 45 | |
| Strader, Simon, écl. 25, 235 jrs à $1.25, 288 hrs à 15c. ; main-d., 5 jrs à $1.25 | 336 95 | 6 25 |
| Stubbs, E., main-d., ½ jour à $1.50 ; Thompson, Wm., calfat, 1½ jour à $3 | | 5 25 |
| Wade, Wm., main-d'œuvre, 2½ jrs à $1.25 ; Wallace, A., main-d., 2 jrs à $1 | | 5 13 |
| Weaver, J. A., éclusier 22, 365 jrs à $1.25, 288 hrs à 15c | 499 45 | |
| Willoughby, C., main-d., 6 jrs à $1.25 ; Willoughby, I., main-d., 1 jour à $1.25 | | 8 75 |
| | 9,346 85 | 4,029 85 |
| *Imputés comme suit :—* | | |
| Canal de Williamsburg : Personnel (Page E—57) | 8,569 25 | |
| do Réparations (Page E—57) | | 4,029 85 |
| do Travaux du dimanche (Page E—58) | 777 60 | |
| | 9,346 85 | 4,029 85 |
| **Dragueurs : Canaux.** | | |
| Bayard, A., matelot, 4·866 m. à $38, 12 hrs à 25c., 3 jrs à $1.22¾ ; peintre, 6 jrs à $1.50 | 187 93 | 12 68 |
| Beauvais, A., cuisinier, 4·866 mois à $38, 12 hrs à 25c | 187 93 | |
| Bazeau, T., gardien, 52 jrs à $1.25 | 65 00 | |
| Cockburn, A. capitaine, 181 jrs à $2.50 ; gardien, 186 jrs à 50c | 446 50 | 99 00 |
| Cockburn, C., chauffeur, 5 m. à $52, 12 h. à 35c. ; machiniste, 3 j. à $2 | 264 20 | 6 00 |
| Coté, I., mécanicien de la grue, 4·322 mois à $70, 12 hrs à 45c. ; charpentier, 73 jrs à $1.50, 3 à $2.25¾ | 347 48 | 76 77 |
| Daignault, E., chauffeur, 5·84 m. à $40, 3 jrs à $1.35 | 193 54 | 44 05 |
| Dam, D., préposé à la grue, 6 mois à $80, 3 jrs à $2.58, 12 hrs à 50c. ; charpentier, 73 jrs à $1.75 | 533 75 | 87 74 |
| Daquette, R., plongeur, ½ j. à $10 ; Dwyre, W., matelot, 34 jrs à $1.25 | 47 50 | |
| Elliott, H., charpentier, 70 jrs à $1.50 ; Desjardins, M., matelot, 3 jrs à $1.25 | 105 00 | 3 75 |
| Elliott, W., mécanicien, 5·84 mois à $75, 3 jrs à $2.50 | 362 92 | 82 50 |
| Filion, O., matelot, 110 jrs à $1.25 | 137 50 | |
| Golding, T., matelot, 4·866 mois à $38, 9 hrs à 25c | 187 18 | |
| Herron, W., matelot, 3 jrs à $1.25 ; Hinton, R., charpentier, 141 jrs à $2 | 150 00 | 135 75 |
| Léger, A., chauffeur, 4·322 mois à $44, 3 jrs à $1.42, 12 hrs à 30c. ; charpentier 65 jrs à $1.50 | 247 30 | 48 26 |
| Legenue, C., matelot, 1·033 mois à $38, 12 h. à 25c. ; prép. au chalan, 1 m. à $38 | 80 26 | |
| Mathieu, J. B., matelot, 4·866 mois à $38, 9 hrs à 25c | 187 18 | |
| Meloche, S., peintre, 19 jrs à $1.5 0 | | 28 50 |
| Monette, J., matelot, 5 mois à $44 ; chauffeur, 1 mois à $44, 17 jrs à $1.50, 3 à $1.42, 12 hrs à 30c | 223 60 | 73 76 |
| Monette, Mlle J., cuisinière, 4.866 mois, à $26, 9 hrs à 15c., 3 jrs à 84c | 127 88 | 2 52 |
| Morin, A., chauffeur, 4·866 mois à $42, 9 hrs à 28c. ; employé, 110 jrs à $1.25 | 344 42 | |
| Morin, O., capitaine de remorqueur, 4·866 mois à$57, 29 hrs à 35c, | 280 55 | |
| O'Brien, B., charpentier, 5 jrs à $2 | 10 00 | |
| Ritter, H., machiniste, 41 jrs à $1.50 : matelot, 3 jrs à $1.22¾ | | 65 18 |
| Tuck, H., gardien, 168 jrs à $1.25, 3 jrs à $1.22¾ | 172 50 | 41 18 |
| Toupin, L., mécanicien, 4·866 mois à $62, 9 hrs à 50c | 306 23 | |
| Tremblay, E., matelot, 72 jrs à $1.25 | 90 00 | |
| A reporter | 5,286 35 | 807 64 |

| **Dragueurs : Canaux.** | Personnel. | Réparations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| A reporter | 5,286 35 | 807 64 |
| Vien, O., matelot, 4·866 mois à $38, 12 hrs à 25c., 3 jrs à $1.22¾ ; peintre, 13 jrs à $1.50 | 187 93 | 23 18 |
| Yale, Geo., capitaine de dragueur, 9 mois à $112, 12 hrs à 75c. ; mécanicien, 1 mois à $112 ; surintendant, 3 jrs à $3.61⅓ | 1,017 00 | 122 84 |
| | 6,491 28 | 953 66 |
| *Imputés comme suit :—* | | |
| Canal Lachine : Capital (Partie C.) | 2,725 11 | |
| Lac Saint-Louis : Dragage do | 3,766 17 | |
| Réparations aux dragueurs (Page E—58) | | 953 66 |
| | 6,491 28 | 953 66 |

| **Canaux : Perception du revenu—Sommaire.** | Personnel. | Réparations. | Total. |
|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Canal Beauharnois (E—37) | 20,348 34 | 14,107 11 | 34,455 45 |
| Canaux Carillon et Grenville (E—39) | 16,762 71 | 10,669 28 | 27,431 99 |
| Canal Chambly (E—40) | 19,310 29 | 12,451 03 | 31,761 32 |
| Canal Cornwall (E—42) | 15,173 01 | 9,668 14 | 24,841 15 |
| Canal Culbute (E—42) | 749 00 | 13 55 | 762 55 |
| Canal Lachine (E—44) | 53,185 00 | 51,616 79 | 104,801 79 |
| Canal Murray (E—46) | 5,499 62 | 5,341 34 | 10,840 96 |
| Canal Rideau (E—48) | 34,647 49 | 18,789 50 | 53,436 99 |
| do lumière électrique (E—48) | 375 00 | | 375 00 |
| do dragueur "Rideau". (E—50) | | 5,993 13 | 5,993 13 |
| Ecluse de Sainte-Anne (E—50) | 2,581 08 | 2,800 03 | 5,381 11 |
| Ecluse de Saint-Ours (E—51) | 2,136 66 | 1,994 34 | 4,131 00 |
| Canal Saint-Pierre (E—51) | 2,938 15 | 1,856 30 | 4,794 45 |
| Rivière Trent et canaux (E—51) | 3,739 86 | 2,087 17 | 5,827 03 |
| Canal Welland (E—54) | 104,926 73 | 65,016 84 | 169,943 57 |
| Canaux de Williamsburg (E—57) | 8,676 03 | 8,347 97 | 17,024 00 |
| Divers canaux (E—58) | 1,914 86 | | 1,914 86 |
| Gratification à Mme H. H. Killaly (E—58) | 416 66 | | 416 66 |
| Dragueurs, réparations (E—58) | | 1,950 61 | 1,950 61 |
| | | | 506,083 62 |
| Travaux du dimanche (E—58) | | | 13,747 45 |
| Perception des péages (E—61) | | | 39,662 83 |
| Total, perception du revenu | | | 559,493 90 |

| Canal Beauharnois: Employés. | $ cts. |
|---|---|
| Surintendant (occupe aussi une maison du gouvernement évaluée à $300) | 1,400 00 |
| Gardien de quai à Valleyfield, $750 ; allocation pour loyer de maison pour do, $100 | 850 00 |
| Electricien, $600 ; aide-électricien, 8 mois 23 jours à $40 | 949 94 |
| Ecluse 6 : éclusier, 12 mois ; 4 hommes, 28·32 mois en tout, à $38 | 1,532 26 |
| do 7 : do do do | 1,532 26 |
| do 8 : do do do | 1,532 26 |
| do 9 : do do do | 1,532 26 |
| do 10 : do do do | 1,532 26 |
| do 11 : do do do | 1,532 26 |
| do 12 : do do do | 1,532 26 |
| do 13 : do do do | 1,532 26 |
| do 14 : do do do | 1,532 26 |
| Melocheville, garde-pont, 7 mois à $38 | 266 00 |
| Saint-Timothée, do 12 mois ; aide, 7 mois à $38 | 722 00 |
| Valleyfield, 2 gardes-pont, 7 mois chacun à $38 | 532 00 |
| Passage d'eau nº 1, passeur, 7·89 mois à $38 | 299 96 |
| do 2, do 8·25 do | 313 44 |
| do 3, do 8·25 do ; aide, 12 jours en août à $1.25 | 328 44 |
| Total des gages des employés (comme à la page E—2) | 19,452 12 |
| Beïque, J. F., voyages à Valleyfield, 74 à $3, 17 à $3.25, 9 à $3.15 ; 10 voyages à Montréal, 16 jrs, $78.20 ; divers voyages, $15.50 ; fr. de port, $10.50 ; nett. de bureau, 12 mois, $24 | 433 80 |
| Cie de téléphone Bell, téléphone à Valleyfield, 12 mois au 29 juin, 1893, $25 ; conversations, $5.85 ; cloche électrique et fret, $12.45 ; inspection, 1½ jour, et réparations, mai, $15.08. | 58 38 |
| Cassidy, John L., et Cie, huile astrale (mai 1892), 211·33 galls à 30c. ; 24 lanternes, $15 ; 24 globes, $14 ; 96 cheminées LaBastie, $16 ; divers, $7.35 | 115 80 |
| Cie du G. N.-O., télégrammes, $1.18 ; Cie d'éclairage électrique Royale, ruban en kérite, 75c. | 1 93 |
| Keegans-Milne Co., lampes, 50 ch., boîte Edison, 21 à $2.50 ; boîte et transport, 85c | 53 35 |
| Paxton, John, et Cie, huile astrale (mai et juin 1893), 218·21 galls à 24c. ; fret et charriage, $4.25 | 56 61 |
| Cie d'écl. électr. de Valleyfield, écl. de l'écluse de Valleyfield, saison de 1892, 4 lampes de 50 ch. | 75 00 |
| Ville de Valleyfield, enlever les vidanges à la maison d'écluse | 9 00 |
| Chemin de fer Intercolonial, dépenses de l'électricien, D. B. Scott | 81 65 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 10 70 |
| | 20,348 34 |

| Canal Beauharnois: Réparations. | |
|---|---|
| Contremaîtres, 11·93 mois à $75, 26 jours à $2, 27 à $1.75, 239½ à $1.50, 83¼ à $1.25 | 1,457 19 |
| Charpentiers, 928½ jours à $1.75, 541½ à $1.50 | 2,436 60 |
| Forgerons, 236¾ jours à $1.75, 78½ à $1.50, 30 à $1.35 | 572 56 |
| Aide-forgeron, 4 mois à $8, 105 jours à 50c. | 84 50 |
| Maçons, 13½ jours à $2.50, 4½ à $2, 73½ à $1.50 | 153 00 |
| Machinistes, 165⅝ jours à $2, 68½ à $1.75 | 451 37 |
| Peintre, 44 jours à 50c. ; plongeur, 36½ jours à $3 | 131 50 |
| Gardien et garde-magasin, 12 mois à $20 | 240 00 |
| M.-d'œuvre, 7⅞ jrs à $2.50, 1 à $2, 3½ à $1.50, 1,353 à $1.25, 1,105 1/10 à $1, 1 m. à $25, 1 à $20. | 2,867 97 |
| Charretiers, 20¾ jours à $3, 20¾ à $1.75, ¼ à $1.60, 345½ à $1.50, 1 à $1.38 | 618 59 |
| Total des gages (comme à la page E—2) | 9,013 28 |
| Bélanger, Jos., forgeage, $7.48 ; Cie de téléphone Bell, réparations, $43.76 | 51 24 |
| Bélanger et Préfontaine, madr. en pruche de 3 pcs p. rép. le pont de Valleyfiel, 5,769 pds, l. à b., à $30 ; 6,294 pds M.P. à $11 ; pin, 6,597 pds à $20 ; 3 t. à esc. et acc., $27 ; d. b. de const., $71.31 | 472 55 |
| Bertrand, Jos., 55 repas pour hommes à 20c. ; Boyer, Elie, 14 barils de chaux à $1.50 | 32 00 |
| Bourdon et Paquette, blanchir, peinturer et tapisser 2 chambres au bur. du canal de Valleyfield | 31 00 |
| Bremner, Alex., Montréal, capuchons de cheminée, 9 à $2.50 | 22 50 |
| Cossette, O., et Frère, pierre, 4½ toises à $3.50, délivrée à la digue | 15 75 |
| D'Aoust, Toussaint, Melocheville, casser de la pierre, 9 toises à $8 | 72 00 |
| DeRepentigny, Pierre, pierre de Hungry Bay, 7 toises à $3.50 | 24 50 |
| Deslaurier, Jos., tuyau en plomb, $2.25 ; Despocas et Cie, forgeage, $32.64 | 34 89 |
| Dion, Eusèbe, sable, 44 barils à 25c. | 11 00 |
| Dubois, F., Melocheville, perches en épinette rouge, 100 à 25c. | 25 00 |
| Langevin, N., Valleyfield, huile bouillie, 43½ galls à 70c. ; bl. de plomb à décorer de Johnston, avril 1893, 500 lbs à 6c. ; rouge vénitien, 400 lbs à 7c. ; peint. à l'épreuve du feu, 350 lbs à 3c. ; peinture noire extra, 100 lbs à 7c. ; 12 pelles carrées, $8.56 ; div. ferronnerie, $8.13. | 122 58 |
| Langevin et Frère, Valleyfield, bl. de plomb, juillet 1892, 1,000 lbs à 6c. ; colle forte, 2 lbs à 15c. | 60 32 |
| Lauzon, Pierre, pierre, 1 toise à $2.50 ; Leduc, Pierre, pierre, ¾ toise à $3.50 | 5 13 |
| Leduc et Fortin, Valleyfield : | |
| Bardeaux en cèdre, XXX, 1892 : juin-juillet, 24½ M. à $2.90 ; sept.-déc., 30 M. à $2.50. | 146 06 |
| Pin, embouveté, 1 pouce, 6,007 pds à $25, 16,998 pds à $16 | 422 14 |
| Pin, embouveté, 1½ pc, 6,000 pds à $25 ; épinette, embouvetée, 1¼ pc, 2,563 pds à $18 | 196 13 |
| Pin, embouveté, 3 pcs, 1,008 pds à $30 ; pin, 15,529 pds à $10 | 185 53 |
| Bois de lambrissage, 4,151 pds à $26, 1,412 pds à $18 ; divers bois de construction, $63.60. | 196 94 |
| A reporter | 11,140 54 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Canal Beauharnois: Réparations**—*Suite.* | |
| Report | 11,140 54 |
| Manny, E. A., et Cie, vannes et ventelles pour portes d'écluse, 14,400 lbs à 3c. ; ferrures de 12 crabes pour portes d'écluse, 6,300 lbs à 3c | 621 00 |
| Martin, T., Melocheville, temps perdu pour blessures reçues en travaillant aux ateliers du canal de Beauharnois, tel qu'autorisé par un arrêté en conseil du 13 avril 1893 | 32 25 |
| Masson et Asselin, houille pour le bureau du canal, 8 tonnes à $6.44 ; houille pour l'atelier, $4\frac{19}{224}$ tonnes à $6.44 ; houille de forge, $3\frac{2}{5}$ tonnes nettes à $7 | 102 25 |
| Cie de coton de Montréal, constr. un mur sur le canal d'alim. en face du moulin de McDonald | 112 00 |
| Morin, E., jeune, et Cie, huile à bardeau, 5 brls à $3.50 ; fret, $1.75 | 19 25 |
| McDonald et Robb, ciment de Portland, 10 brls à $2.15 ; fret, $2.25 | 23 75 |
| McNally et Cie, capuchons de cheminée, 4½-pds, 3 à $4.50 ; 4-pds, 1 à $4 ; fret, $1 | 18 50 |
| Parent, Louis, 2 pompes de chalan, $5 ; Cie de navigation de R. et O., fret, $2.88 | 7 88 |
| pragge, Chas. E., Montréal : tôle du Canada Garth, 40 boîtes à $2.75 ; fer affiné, 4,286 lbs à 2c. ; 24 bar. de clous coupés, $62.60 ; huile de saindoux Fairbank's extra, $43\frac{1}{5}$ galls à 90c. ; huile crue, $42\frac{3}{8}$ galls à 63c. ; huile bouillie, août, $43\frac{3}{4}$ galls à 66c., nov., $43\frac{3}{8}$ galls à 63c. ; blanc de plomb pur, 500 lbs à 6c. ; câble de manille pur, $197\frac{1}{2}$ lbs à 13c. ; 11 boîtes de vitres, $20.60 ; 20 rouleaux de feutre goudronné, 868 lbs à $1.60 ; étoupe anglaise, juin 1893, 150 lbs à $6\frac{1}{2}$c. ; diverse ferronnerie, $169.09 | 648 68 |
| Str "Garnet," fret sur 9 capuchons de cheminée de Lachine | 2 25 |
| Valleyfield, ville, entretenir les égouts, 1er nov. 1891 au 30 avril 1893 | 750 00 |
| Wilson, J. H., Valleyfield : h. à peinture, 11 galls à 80c., $44\frac{7}{8}$ (juillet, 1892) à 62c. ; peint. jaune, 500 lbs à 5c. ; rouge vénitien, 500 lbs (juillet, 1892) à 4c. ; térébenthine, $20\frac{1}{2}$ galls à 8c. ; câble de manille, 207 lbs à 13c. ; étoupe B. B., 4 balles à $4 ; fer, 1,050 lbs à $2\frac{1}{2}$c. ; 30 roul. papier goudr., 2,030 lbs à 2c. ; feutre goudr., 10 roul. à 80c. ; 24 pelles, $29.50 ; 8 barillets de clous, $20.20 ; 3 barillets de clous à finir, $12.90 ; 10 brls de clous à bardeau, $27.30 ; chaux, 20 barils à $1.65 ; sable, 60 barils à 35c. ; bardeaux de cèdre, XXX, 1er choix, 25 M à $3.15 ; diverse ferronnerie, $217.18 ; un morceau de chêne, $15.75 | 643 76 |
| | 14,122 11 |
| MOINS—Dommage à l'écluse 13 par le yacht "Wild Duck," payé | 15 00 |
| | 14,107 11 |

**Canaux Carillon et Grenville: Employés.**

| | |
|---|---|
| Surintendant, 1er juillet 1892 au 31 janvier 1893, 7 mois à $1,400 (malade, devoir remplis par le contremaître des réparations) | 816 62 |
| Gardien de feu d'alignement à Cushing, 1er juillet-30 nov., 1er mai-30 juin, 214 jours à $1.25 | 267 50 |
| Maîtres-éclusiers et éclusiers à $1.25 par jour— | |
| Ecluse 1 : éclusier, 365 jours ; 6 hommes, en tout $1,381\frac{1}{2}$ jours | 2,183 12 |
| do 2 : do 365 jours ; 5 hommes, en tout 862 jours | 1,533 75 |
| do 3 : do 365 jours ; loyer de maison $60 ; 4 hommes 214 jours chaque | 1,586 25 |
| do 4 : do 365 do 60 ; 4 do 214 do | 1,586 25 |
| do 5 : do 365 do 60 ; 4 do 214 do | 1,586 25 |
| do 6 : do 365 do 60 ; 4 do 214 do | 1,586 25 |
| do 7 : do 365 do 60 ; 4 do 214 do | 1,586 25 |
| Total des gages (comme à la page E—5) | 12,732 24 |
| Ahearn et Soper, access. pour batterie élect., $4.40 ; Doiron, F., ferronnerie, $5.90 | 10 30 |
| Cie de téléphone Bell, conversations, $10.25 ; réparations, $14.47 | 24 72 |
| Douglas, F. R., pruche délivrée aux maisons des écluses 3 et 4, 6 cordes à $2 | 12 00 |
| Dwyer, M., et Cie, houille, $3\frac{5}{6}$ tonnes à $6 ; charriage, $1.50 | 19 95 |
| Fletcher, H., ferronnerie, $2.60 ; Cie du G. N.-O., télégrammes, $10.74 | 13 34 |
| Foreman, Thos., poser 5 batteries de téléphone, 3 à la maison de l'écluse, 1 à Murphy, percepteur, 1 à Simpson, surintendant | 4 00 |
| Girard, Pierre, 47 voyages à Grenville, $150.80 ; divers voyages, $53.30 ; frais de port, $9.79 ; fret et messageries, $9.12 | 223 01 |
| Mason, J. W., bois mêlé pour la maison de l'écluse n° 2, 2 cordes à $2.50 | 5 00 |
| McOuat et McRae, poêle à charbon, $11 ; dessous de poêle, $1 | 12 00 |
| Owens, T., et Fils, bois dur, 2 cordes à $4 ; ferronnerie, 36c. | 8 36 |
| Peverley, C., huiler affinée, 88·29 galls à 19c., 409·66 galls à 21c. ; fret et charriage, $6.80 | 109 61 |
| Ross, Frères et Cie, huile bouillie, $45\frac{1}{3}$ galls à 65c. ; pétrole de Bushnell, $346\frac{1}{3}$ galls à 13c. ; 1 boîte de haches de chantier, $6.75 ; ferronnerie, $1.27 ; fret, $4.95 | 87 46 |
| Simpson, Geo., voyages, juin-oct., 1892 | 24 01 |
| Williamson, David, pétrole, 88 galls à 16c ; ferronnerie, $6.25 | 20 33 |
| Bureau de la papeterie, $19.13 ; annonces, $45.90 | 65 03 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, pour livres, formules, etc. | 49 89 |
| Mothersill, G. A., Ottawa, voyage aux canaux Carillon et Grenville | 25 40 |
| *Bureau de l'ingénieur surintendant, rivière Ottawa.* | |
| Marceau, Ernest, ingénieur sous-surintendant, 6 mois au 31 déc. 1892, à $120 | 720 00 |
| (bureau transf. au département, 31. déc.) | |
| Stanton, H. G., sous-ingénieur, juillet, à $1,400 | 116 66 |
| A reporter | 14,283 31 |

**Canaux Carillon et Grenville: Employés**—*Fin.*

*Bureau de l'ingénieur-surintendant, rivière Ottawa*—Fin.

| | $ cts. |
|---|---|
| Report.. | 14,283 31 |
| Harwood, Albert, dessinateur, 1er juillet au 31 décembre, 6 mois à $60 | 360 00 |
| Cumming, Mme M. A. S., commis et dessinateur, 14 août au 31 décembre à $60. (Bureau transféré au ministère, 31 décembre.) | 274 84 |
| Besserer, Henry, messager, 1er juillet au 31 décembre, 158 jours à $1 | 158 00 |
| Scottish Ontario and Manitoba Land Co., loyer des ch. 29 et 30, 1er juill. au 31 janv., 7 m. à $325 | 189 56 |
| Racine, Patrick, nettoyage de bureau, 1er juillet au 31 décembre, 6 mois à $2 | 12 00 |
| Landry, T., déménager des meubles, 29 décembre 1892, 3 charges à $1.50 | 4 50 |
| Kavanagh, frères, allumettes et savon | 0 42 |
| Ahearn et Soper, accessoires pour clochettes et réparations | 7 05 |
| Cie de téléphone Bell, téléphone au bureau de la rue Sparks, 3 mois au 31 déc. '92, $8.75; téléphone dans le ministère, 6 mois au 30 juin '92, $17.50; conversations, $12.75 | 39 00 |
| Cie du chemin de fer C. P., télégrammes, 29c.; Cie du Grand N.-O., télégrammes, $26.57 | 26 86 |
| Hope, Jas., et Cie, timbres-poste, $6; Harwood, A., voyage à Grenville, $12.25 | 18 25 |
| Marceau, Ernest, frais de voyages, 1er juillet au 31 mai | 618 63 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 39 97 |
| Appointements dans le ministère à Ottawa | 730 32 |
| | 16,762 71 |

**Canaux Carillon et Grenville: Réparations.**

| | |
|---|---|
| Contremaître, 311 jrs à $3, 124 à $1.75 | 1,150 00 |
| Charpentier, 249¾ jrs à $2.50, 207¼ à $2, 417 à $1.75, 121 à $1.50 | 1,950 09 |
| Maçon, 45½ jrs à $2.50; peintre, 1 journée à $1.50 | 115 25 |
| Calfat, 16 jrs à $1.75; plongeurs, 57¼ jrs à $1.50 | 114 24 |
| Attelages, 65¼ jrs à $3; charretiers, 319¼ jours à $1.50 | 674 61 |
| Main-d'œuvre, 6 jrs à $1.75, 1,712½ jrs à $1.25, 74 jrs à $1, 89½ jrs à 75c. | 2,292 22 |
| Total des salaires (comme à la page E—5) | 6,296 41 |
| Ahearn et Soper, réparer la ligne du téléphone du gouvernement le long du canal, mai 1893 | 24 55 |
| Birkett, Thomas, carvelles 7 x ⅜, 4 barillets à $3.10; 100 rondelles en fonte, 276 lbs à 2⅜c. | 19 99 |
| Brophy, John, poteaux pour le canal pendant la saison de 1892, 18 à 25c. | 4 50 |
| Brodeur et Lessard, Montréal, grandes lanternes en cuivre jaune, 4 à $24 | 96 00 |
| Burns, Jas., jeune, 2 brls de chaux, $2.50; Chéné, N., bardeaux, $37.50 | 40 00 |
| Cumming, Thos., charriage, $8.25; décharger un radeau, $5 | 13 25 |
| Cundill, F., et Cie, 10 barils de 400 lbs de ciment de Portland à $2.40 le baril de 375 lbs; 24 pinceaux, $9.25; diverse ferronnerie et charriage, $9.50 | 44 35 |
| Date, John, mitaines pour plongeur, $6; 24 chevilles pour casque, $8; ciment, 75c. | 14 75 |
| Dinsmore, Jas., forgeage, $13.75; Dwyer, M., et Cie, ferronnerie, $8.90 | 22 65 |
| Fitzgerald, E., pierre, 400 vgs à 24½c.; Fitzgerald, John, courbes d'épinette rouge, 14 à $1.25 | 115 50 |
| Girard, P., frais de voyage, $16.48; Gauthier, R. V., ferronnerie, $7.31 | 23 79 |
| Hodgson, E. A., remorq. "Ste-Anne," remorq. des estac. à l'écluse n° 2, 4-5 mai, 8 h. à $4 | 32 00 |
| Kelly, J. E., remorquage, $8.50; Morrow, Thos., ferronnerie, $2.57 | 11 07 |
| Monarque, capit. E., remorquage, 24 mai 1893, 2½ hrs à $4 | 10 00 |
| Murphy, D., et Cie, remorquer des chalans, $5; Murray, S. et J., forgeage, $39.75 | 44 75 |
| Macpherson, Alex., et Fils, câble de manille, 259 lbs à 11c.; ferronnerie, $18.56 | 47 05 |
| McOuat et McRae, plaques et rondelles, 840 lbs à 5½c.; 2 trépieds-supports pour crics, $18 | 64 20 |
| Ottawa Forwarding Co., 10,300 pds de bois de service de Montebello à Grenville et Carillon | 20 60 |
| Cie de nav. de la riv. Ottawa, fret, $23.78; Owens, Frères, 2 M. pds de planche de pruche à $8 | 39 78 |
| Owens, T., et Cie, pétrole, 42·69 galls à 16c.; ferronnerie, $5.62 | 14 45 |
| Owens Lumber Co., madriers de 3 pcs en pruche, 43,500 pds à $8; pruche 10 x 12, 520 pds lin. à 9c.; pruche méplate de 10 pcs, 562 pds lin. à 7c.; pin scié de 10 x 12, 1,622 pds lin. à 20c.; pin méplat de 10 pcs, 1,456 pds lin. à 12c.; madriers en pin, 7,000 pds à $12; épinette sciée de 12 x 12, 15,048 pds à $12; épinette rouge méplate de 5 x 12, 4,400 pds à $18; épinette rouge sciée, 1,305 pds à $18; divers bois de service, $31.38 | 1,331 90 |
| Pridham, A., pétrole, 45 galls à 16c.; 2 cordes de bois au n° 6, $8; ferronnerie, $3.71 | 18 91 |
| Rochon, Emile, forgeage, $179.05; Simon, Thos., forgeage, $6.90 | 185 95 |
| Ross, Frères et Cie, fer, 4,457 lbs à 2c.; reverbères, 12 à $4.25; câble de manille, 305 lbs à 12c.; huile de saindoux, 35 galls à 90c.; huile bouillie, 50⅝ galls à 62c.; carvelles, 6 barillets $3.75; étoupe des E.-U., 300 lbs à 7½c.; prélart, 17 vgs à $1.15; ciment de Portland, 6 brls à $2.50; diverse ferronnerie, $93.71; charriage et fret, $15.85 | 427 67 |
| Shearer, Jas., pin embouveté, 4,362 pds à $18; lambris embouveté, 2,000 pds à $25; voliges en pin, 175 à 10c.; châssis, 5 à $2.60; portes, 1 à $4.75, 4 à $2.35 | 173 17 |
| Shearer et Brown, bois de construction, pin, 21,705 pds à $50, 4,375 à $30; bois de construction, chêne, 2,504 pds à $70; fret par barge, 6,879 pds à $1.50 | 1,402 10 |
| Vapeur "Ada," remorquer un bateau-chèvre la nuit, 5 hrs à $2.50 | 12 50 |
| Vivarais, A., sable, $1.05; Weir, Thos., réparer une lampe de chute, $2.50 | 3 55 |
| Wade, John, "Mixer," remorq. des estac., 22 mai 1893, 5 hrs à $4; cèdre, 108 pds à 5c.; fer, 65c. | 26 05 |
| Wilson, J. H., térébenthine, 10 galls à 60c.; ferronnerie, $4.12 | 10 12 |
| Workman, Alex., avril 1893, blanc de plomb anglais pur, 1,500 lbs à 5c.; ferronnerie, $2.72 | 77 72 |
| | 10,669 28 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Canal Chambly : Personnel.** | |
| Surintendant, 12 mois, $1,500 ; allocation pour loyer de maison, $300 | 1,800 00 |
| Commis et opérateur de téléphone, 7 43 mois à $60 ; piqueur, 2 mois à $60 | 565 71 |
| Electricien, 12 mois à $60 ; aide-électricien, 9 mois à $45 | 1,125 00 |
| Préposé aux carbones, 6 mois à $40 ; 2 gardiens de phare, $150, $100 | 490 04 |
| Gardien de passage d'eau, 7 mois à $38 ; lampiste à Saint-Jean, 208 jrs à 25c | 318 00 |
| Eclusiers à $38 par mois : | |
| Ecluse 1 : éclusier, $11\frac{7}{20}$ mois, et $50 pour loyer de maison ; 3 hommes, $19\frac{3}{4}$ mois en tout | 1,232 58 |
| do 2 : do 12 mois ; 3 hommes, 17·41 mois en tout | 1,117 78 |
| do 3 : do 12 mois ; 3 hommes, 17·29 do | 1,112 96 |
| do 4 : 4 hommes, 24·19 mois en tout | 919 19 |
| do 5 : éclusier, 12 mois ; 3 hommes, 17·45 do | 1,119 04 |
| do 6 : do 12 mois ; 3 hommes, 17·72 do | 1,129 46 |
| do 7 : do 12 mois ; 1 homme, $4\frac{1}{2}$ mois | 627 00 |
| do 8 : do 12 mois ; 1 homme, $4\frac{1}{2}$ mois | 627 00 |
| do 9 : do 12 mois ; 3 hommes, 17·85 mois en tout | 1,134 24 |
| Gardiens de pont à $38 par mois : | |
| Pont 1 : gardien, 12 mois ; loyer de maison, $30 | 486 00 |
| do 2 : do 12 mois à $45 ; supplément. à l'éclusier, 7 mois pour $100.03 | 640 03 |
| do 3 : do 12 mois ; aide, 6·68 mois | 709 62 |
| do 4 : do 12 mois | 456 00 |
| do 5 : do 10 mois à $25 ; mai-juin à $38 | 326 00 |
| do 6 : do 6 m. au 31 déc. à $38 (déc. le 21 déc.) ; nouv. gardien, mai-juin à $25 | 278 00 |
| do 7 : do 11·55 mois ; aide, 6·67 mois | 692 46 |
| do 8 : do 12 mois ; aide, 6·67 mois | 709 62 |
| do 10 : succession Langelier, Saint-Jean, 12 mois | 300 00 |
| Total des salaires (comme à la page E—8) | 17,915 73 |
| Beauchamp, A. A., horloge, $7 ; Benoit, T. Y., frais de voyages, $8.90 | 15 90 |
| Cie de téléphone Bell, téléphone, 12 mois, $25 ; conversations, $29.36 ; 24 bobines d'induction, $24 ; divers, $20.55 | 98 91 |
| Benoit, surint. P. B., frais de voyages le long du canal et à Montréal, et divers déboursés | 314 60 |
| Bisset et Donaghy, houille, 2 tonn. à $6, $\frac{1}{2}$ à $6.50 ; $\frac{1}{4}$ corde de dosses, $1 | 16 25 |
| Bushnell et Cie, huile à dynamo, 84·78 galls à 45c. ; fret, 69c. | 38 84 |
| Chanteloup, E., ferronnerie, $5.30 ; Cie Gervais et Frère, ferronnerie, $16.41 | 21 71 |
| Decarie, A., tissu de cuivre, 18 pds carrés à 75c. ; fret, 25c. | 13 75 |
| Cie du Grand N.-O., télégrammes, 40c. ; Gurney, E. C., et Cie, poêle et foyer, $15.24 | 15 64 |
| Hébert, L. H., 4 repas, $1.40 ; Marchand, D. A., frais de voyages, $16.75 | 18 15 |
| Cie Keegans-Milne, lampes, 50 chand., 6 à $2.50 ; emballage, 35c. | 15 35 |
| Labelle, H. P., canapé, $13 ; 2 fauteuils, $5 ; 2 coussins, $3 | 21 00 |
| Montreal Stencil Works, matrices et tampons, $2.25 ; Ness, T. W., fournit. p. téléphone, $8.80 | 11 05 |
| Ostiguy, Jos., ferronnerie, $20.98 ; bureau de la papeterie, $18.41 | 39 39 |
| Riendeau, H., pétrole du Canada, sept. 1892, 93 galls à 18c. ; do mai-juin 1893, 236$\frac{1}{2}$ galls à 16c. ; kérosine américaine, sept.-nov. 1892, 141 galls à 28c. ; do mai-juin 1893, 189$\frac{1}{2}$ galls à 23c. ; glace pour glacière, 286 morceaux à 4c. ; houille, 12 tonn. à $6 ; télégrammes, $8.42 ; diverse ferronnerie, $53.07 ; moins 20 barils à l'huile remis à 50c. chaque. | 272 58 |
| Royal Electric Co., voltmètres, $60 ; ohmmètres, 2 à $20 ; commutateurs, 2 à $5 ; paratonnerres, 2 à $8 ; bidons à l'huile, 12 à $1.50 ; divers, $37.42 | 181 42 |
| St. Johns Electric Light Co., éclairage du havre de Saint-Jean, 7 mois | 300 02 |
| | 19,310 29 |
| **Canal Chambly : Réparations.** | |
| Contremaître, 12 mois à $50, 73$\frac{1}{2}$ jrs à $2 | 747 00 |
| Charpentiers, 426$\frac{3}{10}$ jrs à $1.75, 191 à $1.50 | 1,032 52 |
| Maçons, 43 jrs à $2, 30$\frac{1}{4}$ à $2.50 | 161 62 |
| Tailleur de pierre, 11 jrs à $1.50 ; forgeron, 143$\frac{1}{2}$ jrs à $2 | 303 50 |
| Main-d'œuvre, 21$\frac{1}{2}$ jrs à $2, 66$\frac{1}{2}$ à $1.50, 1,155 à $1.25, 629$\frac{1}{4}$ à $1, 15 hrs à 36c., 17$\frac{1}{2}$ à 35c., 100 à 24c., 55 à 21c., 511 à 15c., 9·08 mois à $25 | 2,565 79 |
| Attelages, 256$\frac{1}{2}$ jrs à $3 ; charretiers, 7$\frac{1}{4}$ jrs à $2 | 921 25 |
| Mécanicien, 213 jrs à $2 ; chauffeur, 158$\frac{1}{2}$ jrs à $1.50 | 663 75 |
| Gardien, 362$\frac{1}{4}$ jrs à $1 ; gardien de nuit, 12 mois à $30 | 722 25 |
| Préposé aux carbones, 1 mois à $40 : aide-électricien à l'écluse 2, déversoir, 86 jrs à $1 | 126 00 |
| Piqueur, 102 jrs à $2 ; gardien de barrière, 16 jrs à 50c. | 212 00 |
| Total des salaires (comme à la page E—8) | 7,455 68 |
| Barcelou, T., 17 chevilles barbelées à 10c. ; Borduas, Camille, 42 rats musqués à 10c | 5 90 |
| Bessette, J. et S., fontes, 1,950 lbs à 3$\frac{1}{2}$c. ; ouvrage de fonderie, $3.54 | 71 79 |
| Bousquet, N., 13 châssis, $22.25 ; épinette de $\frac{1}{2}$-pc., embouvetée, 1,124 pds à 2$\frac{1}{2}$c. ; pin, 481 pds à 6c. ; lucarnes, 6 à $8 ; supports, 35 à 75c. ; divers bois de service, $48.59 | 202 05 |
| Brassard, Philias, St-Hubert, billots de chêne blanc, 30 pds x 18$\frac{1}{4}$ pcs, 654 pds à $60 | 39 24 |
| Brosseau, Jos., pin embouveté de $\frac{1}{2}$ pc. avec moul., 3,000 pds à $17 : pin embouv. de 1 pc., 1,000 pds à $25 ; pin embouv. de 1$\frac{1}{4}$-pc., 1,000 pds M.P. à $19 ; pin de 3 pcs, 1,000 pds M.P. à $11 | 106 00 |
| Canadian Rubber Co., 3 prs de demi-bottes, $12.29 ; gall. de ciment et bidon, $1.75 | 14 04 |
| Chaloux, F., pension et logement, $5.85 ; Chaloux, Wm., pension et logement, $9.10 | 14 95 |
| A reporter | 7,909 65 |

| **Canal Chambly : Réparations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 7,909 65 |
| Corporation du bassin de Chambly, pierre de carrière, 1½ toise à $10 | 15 00 |
| Chanteloup, E., chiffons de coton, 131 lbs à 6½c. ; Chartier, Ed., pierre de champ, 2 toises à $5. | 18 51 |
| Cooper, Jas., clôturage du lot de la station électrique, 3 x 6 x 47 pcs, 20 perches à $1 | 20 00 |
| Courtemanche, F., épinette blanche, 1 pouce, 4,000 pds à $15 ; do 1¼ pce, 11,140 pds à $18 ; do 1½ pouce, 600 pieds à $23 ; pin, 1 pouce, 898 pds à $25 ; do 1¼ pouce, 1,054 pds à $30 ; pin de lambrissage, 4,000 pds à $20 ; divers bois de service, $19.65 | 428 04 |
| Daigneault, Arthur, paille de pois, 1,421 bottes à 3c. ; tuer des rats musqués, 40 à 10c. | 46 63 |
| Daigneault, F., fer, 166 lbs à 2c. ; Date, John, toile caoutchoutée, 2 vgs à $2 | 7 32 |
| Décarie, A., tissu en cuivre, 7 pds, $5.25 ; Dixon et Fils, peint. la maison de l'écluse n° 1, $14.75 | 20 00 |
| Dumaine, Samuel, tuyau, 13 pds, posé, $15 ; dalle, 84 pds à 20c. ; ferronnerie, $3.05 | 34 85 |
| Garth et Cie, appareils à vapeur, $11.55 ; Harbec, veuve C., cailloux, 6 toises à $8 | 59 55 |
| Gervais, C. O., et Frère, moëllons, 20 toises à $9, 12 à $10 ; blanc de plomb, sept., 50 lbs à 7c. ; blanc de plomb, mai, 300 lbs à 5½c. ; diverse ferronnerie, $32.94 | 352 94 |
| Grégoire, A., fontes pour portes d'écluse, 5,260 lbs à 3½c., $184.10 ; moins vieux fer, 7,230 lbs à ⅔c., $43.37 | 140 73 |
| Grenier, Jos., Saint-Ours, plongeur, 3 jrs, $9 ; voyage et pension, 5 jrs, $16.50 | 25 50 |
| Hurteau, A., et Frère, bois de const. en chêne, 13 x 14 et plus, 6,134⅔ pds à $70 ; bois de const. en pin, 13 x 13, 422½ pds c. à 35c. ; do 14 x 14, 130⅔ pds c. à 40c. ; pin, 3 pcs, embouveté, 2,358 pds à $25 ; lambrissage en pin, 1¼ pc., 3,800 pds à $18 ; fret sur lambrissage, $9.50 ; orme, 13 x 14, 43 pds c. à 40c | 783 59 |
| Lafrance, Wm., poteaux, 33 à 25c. ; Laliberté, O., forgeage, $3.15 | 11 40 |
| Letourneux, Fils et Cie, mai et juin 1893, huile crue, 43⅔ galls à 60c. ; huile bouillie, 42⅔ galls à 63c. ; câble de manille, ⅞ pouce, 196 lbs à 12½c. ; 14 barillets de clous coupés, $35.70 ; 60 feuilles de tôle galvanisée, 1,214 lbs à 5½c. ; diverse ferronnerie, $43.22 | 223 20 |
| Montreal Saw Works, scie à refendre, 18 pcs, $3.50 ; do 22 pcs, $5.62 ; emballage, 15c. | 9 27 |
| Montreal Tent Co., louage de 10 toiles goudronnées pour couvrir le toît du bureau, 22 jours chaque à 15c. ; messagerie, $1.70 | 31 70 |
| McLaren Belting Co., courroie, 6½ pcs, 24 pds à 78c. ; ciment, 2½ brls à $1.25 | 21 85 |
| Ostiguy, Jos., madriers en pruche, 3 pcs, 15,050 pds à $11, 13,000 à $9.95 ; madriers en pruche, 2 pcs, 10,834 pds à $11, 10,833 à $9.95 ; planche en pruche, 5,000 pds à $11 ; ferblanc pour toiture, 30 boîtes à $9.50 ; tôle, 20 boîtes à $3 ; tôle galvan., 1,075 lbs à 5½c. ; clous à toiture, 25 lbs à 15c., 80 à 12c., 100 à 12½c. ; clous, 7 barillets à $3.25, 1 à $2.90, 3 à $2.95 ; carvelles, 5 barillets à $4.75, 2 à $4.25 ; clous galvanisés, 50 lbs at 16c ; clous forgés, 25 lbs à 14c., 75 à 10½c., 500 à 7⅔c. ; câble en acier, ⅝ pce, 595 lbs à 12c. ; chaîne, 100 pds à 23c. ; 12 pelles rondes, $13.50 ; chaux, 4 barillets à $1.10, 6 à $1.25, 10 à $1 ; messagerie et fret, $10.90 ; diverse ferronnerie, $274.93 | 1,534 45 |
| Parizeau, Damase, Montréal, pin, embouveté, $20, 2 pcs, 1,000 pds, 1½ pce, 2,000 pds | 60 00 |
| Patenaude, Sifroid, tuer des rats musqués, 97 à 10c | 9 70 |
| Riendeau, H., peinture blanche anglaise, 950 lbs à 8c. ; peinture de minerai de fer, 300 lbs à 4½c. ; 12 pinceaux, $13.70 ; vernis, 2 galls à $3.50 ; huile bouillie, 46 lbs à 78c. ; huile crue, 45 galls à 75c. ; huile à machine, 47 galls à 65c. ; graine de millet, 135 lbs, $9.90 ; charbon bitumineux, 4²¹¹⁄₂₀₀ tonnes à $6 ; houille de forge, 2¹⁵⁄₂₀₀ ton. à $6.75 ; diverse ferronn., $82.13. | 343 11 |
| Cie de N. R. et O., fret, $5.05 ; Savage, A., chêne pour poteaux d'amarrage, 220 pds lin. à 25c. | 60 05 |
| Cie électrique Royale, lampes à arc double, 2,100 ch., 5 à $35 ; lampes, 33 ch., 5 à $2.75 ; 15 globes, $10.62 ; divers, $14 | 213 37 |
| Sclater, Wm., et Cie, fév., chiffons de coton blanc, meilleure qualité, pour machine et dynamos, 232 lbs à 9c. ; messagerie, 95c | 21 83 |
| Standard Pipe Co., tuyaux d'égout, $8.35 ; Walker, Jos., et Cie, ferronnerie, $37.44 | 45 79 |
| | 12,451 03 |

| **Canal Cornwall : Employés.** | |
|---|---|
| Surintendant, $1,400 ; payeur, 1er déc. au 30 juin à $200, $116.67 | 1,516 67 |
| Pont de Cornwall : gardien, 365 jrs à $1.25, et 12 mois de loyer à $10 ; aide, 231 jrs à $1.25, et 12 mois de loyer à $2.50 | 895 00 |
| Ecluses 15–17 : éclusier, 365 jrs à $2 | 730 00 |
| Ecluse 15 : 1 journ., 344 j. à $1.25 ; 4 journ., 914 j. en tout à $1.25 ; loy. à 2 journ., 12 m. ch. à $2.50 | 1,632 50 |
| do 16 : 5 journaliers, 1,281 jrs en tout, à $1.25 | 1,601 25 |
| do 18 : éclusier, 365 j. à $1.25 ; 6 journ., 1,544 j. en tout, à $1.25 ; loy. à 4 journ., 12 m. ch. à $6 | 2,674 25 |
| do 19 : éclusier, 365 jrs à $1.25, et 12 mois de loyer à $6 ; 6 journaliers, 1,559 jrs en tout, à $1.25 ; loyer à 3 journaliers, 12 mois chacun, à $6 ; loyer à 1 journalier, 12 mois à $2.50 | 2,723 00 |
| Ecluse 20 : éclusier, 365 jrs à $1.25, et 12 mois de loyer à $6 ; 6 journaliers, 1,555 jrs en tout à $1.25 ; loyer à 3 journaliers, 12 mois chacun à $6 ; loyer à 1 journalier, 12 m. à $2.50 | 2,718 00 |
| Ecluse 21 : éclusier, 365 j. à $1.25 ; 5 journ., 1,311 j. en tout à $1.25 ; loyer à 1 journ., 12 m. à $2.50 | 2,125 00 |
| | 16,615 67 |
| MOINS—Imputé au capital, $1,666.25 ; aux réparations, $483.75 (page E—42) | 2,150 00 |
| Total des gages imputés aux employés (comme à la page E—9) | 14,465 67 |
| Cie de téléphone Bell, conversations avec D. Ldg., $20.85 ; divers, 40c | 21 25 |
| Dunkin, W. H., pétrole américain, blanc, 188½ galls à 25c., 40 à 24c ; huile canadienne, sept.-oct., 173¾ galls à 20c | 91 48 |
| A reporter | 14,578 40 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Canal Cornwall : Employés**—*Suite.* | |
| Report | 14,578 40 |
| Flack, Frères, huile canadienne, nov.-mai, 502 galls à 16c | 80 29 |
| Flanagan, R., payeur, louage de cheval, déc., janv., fév., 2 jrs chaque mois à $3 | 18 00 |
| Cie du G.-N.-O., télégrammes, $9.36 ; bureau de la papeterie, Ottawa, $69.86 | 79 22 |
| Ross, surint. A. P., 85 voyages à l'écluse 21 à $3, 13 à Moulinette à $2, 85 aux écluses 19–20 à $1 ; 1 voyage à Montréal, $5.50 | 266 50 |
| Cie de lumière électrique de Stormont, lumière électrique, 1er juillet–10 déc., 1er mai–30 juin, 7½ mois à $12 ; 5 lampes renouvelées, $9 ; changer une lampe, $1.50 | 98 50 |
| Mothersill, G. A., Ottawa, voyage au canal Cornwall | 52 10 |
| | 15,173 01 |
| **Canal Cornwall : Réparations.** | |
| Contremaître, 314 jrs à $3, moins $72.84 retenus pour sept. ; forgeron, 327 jrs à $2.25 | 1,604 91 |
| Charpentier, 564 jrs à $2.25 ; maçons, 20 jrs à $3 | 1,329 00 |
| Contremaître de chalan, 355 jrs à $2 ; cheval pour chalan, 218 jrs à $1.75 | 1,091 50 |
| Journaliers, 319 jrs à $1.35, 1,124 à $1.25 ; attelage, 89 jrs à $3 | 2,102 65 |
| Eclusiers imputés aux "Réparations," mais détaillés sous "Personnel" (page E—41) | 483 75 |
| Total des gages imputés aux "Réparations" (comme à la page E—9) | 6,611 81 |
| Campbell, Frères, réparation au tube de plongeur | 1 35 |
| Campbell, Wm., mai 1893, plâtrage aux maisons d'écluses 15 et 17, et à la maison du maître-éclusier : plâtrier, 10 jrs à $3 ; main-d'œuvre, 10 jrs à $1.25 ; mortier, 40 boiss. à 35c. ; plâtre, 400 lbs à 3c. ; charriage, $1.50 | 70 00 |
| Cumming, H. F., service du remorqueur "Sandy" à l'ancienne écluse 19, 4 août | 27 00 |
| Date, John, scaphandres en drap caoutchouté n° 3, $52 ; tube et boîte, $2.55 ; tube de plongeur en caoutchouc et accouplements, 50 pds à 36c | 72 55 |
| Davis, Wm., et Fils, réparer l'écl. 19, août 1892 : employés, $136.55 ; 2 lumières de puits, $20 ; grue et monte-charge sur chalan, 2½ jrs à $11 ; remorqueur "Mona," ⅜ jour à $25 ; ciment de Portland, 17 brls à $3.25 ; divers, $22.60 | 276 90 |
| Davis, Wm., et Fils, réparer les portes de l'écluse 19, juin 1893, enlever par le str "Hall : " employés, $123.15 ; remorq. "Cook," 10½ hrs à $5 ; remorq. "Mona," 5 hrs à $5 ; retard au drag. "Ottawa," provenant que le remorq. a été pris pour remorquer 2 portes d'écl. jusqu'à l'écl. 19, 2 hrs à $15 ; 2 lumières de puits, $20 ; repas pour hommes, $26.65 ; div., $16.40. | 293 70 |
| Denneny, P., pin, 1,000 pds à $26, 2,692 à $16, 1,580 à $15 ; divers, $16.31 | 109 11 |
| Derochie, Frères, fontes, 1,781 lbs à 4c. ; ouvrage de fonderie, 108 hrs à 40c. ; cuivres, 98 lbs à 25c. ; fileter et ajuster des noix, 10 à $2.50 | 163 94 |
| Dunkin, W. H., provisions pour hommes, août 1892 | 15 31 |
| Flack, Frères, houille, 5 tonnes à $6.50, 2 à $6.75, ⅜ à $7 | 51 25 |
| Gillie, F., plâtrer et réparer la maison du maître-éclusier 18, nov. 1892 | 4 50 |
| Groves, B., pierre bleue, 10 cordes à $3 | 30 00 |
| Jasmin, John, remorqueur "Sarah Daly," touer le "John Page," 7 mai, $5, 2 juin, $15, 13, 14, 19, juin, 26 hrs à $3 | 98 00 |
| Mulhern, A. F., et Cie, bottes en caoutchouc, 4 prs à $5 | 20 00 |
| Nash, R. G., 6 fontes, 1,465 lbs à 4c ; charriage et fret, $2.30 | 60 90 |
| Pitts, H., chaîne, 2,080 lbs à 9c. ; houille de forge, 8·37 tonnes à $7 ; fer, 344 lbs à 3c., 1,106 à 2¼c., 3,353 à 2c ; fer de Norvége, 408 lbs à 5c., 1,445 à 4¼c. ; huile de saindoux, 5 galls à 80c., 5 à 75c., 19 à 95c. 9 à 90c. ; blanc de plomb anglais, 150 lbs à 7½c., 275 à 7c. ; huile à peinture, 26½ galls à 75c. ; ciment, 6 brls à $3.50 ; carvelles forgées, 6 barillets à $3.50 ; clous, 5 barillets à $2.75 ; câble de manille, 71 lbs à 13c., 75 à 12c. ; diverse ferronnerie, $268.90 | 853 23 |
| Phillips, G. R., 198 cheminées, $15.30 ; 48 becs, $7 ; 2 gr. lanternes d'écluse, $15 ; réparer des lanternes, $20.35 ; pompe et tuyau pour le bur. du payeur, $13.50 ; do pour la maison du surint., $8 ; poêle et tuyaux pour l'écluse 18, $13.38 ; diverse ferronn. et forgeage, $49.41. | 141 94 |
| Ross, A. P., cheval, 5 voyages à l'écluse 21 à $3, 5 à 19 à $1, 4 à Moulinette à $2 | 28 00 |
| Ross, Jas. E., érable, 30¾ cordes à $4 ; bois dur, 1 corde à $3.50 | 126 50 |
| Ross, L. A., pin, 1,032 pds à $15, 1,080 à $16, 2,192 à $20, 2,535 à $25 ; orme, 2,900 pds à $12, 9,059 à $14 ; chêne, 297 pds à $50, 484 à $45 ; voliges moulurées, 1,305 pds à $30 ; voliges demi-cintrées, 125 à 10c. ; cèdre fendu, 120 pds lin. à 15c. ; bardeaux en cèdre, 9¼ M. à $2.40 ; bardeau n° 1, 4 M. à $2.50 ; divers bois de service, $112.57. | 552 65 |
| Runions, Alfred, foin pour arrêter l'eau dans le déversoir de l'écluse 20 | 4 00 |
| Ryan, E. S., Dickinson's Landing, fumier, 8 charges à $1 | 8 00 |
| Shaver, Hy., steamer "Minnie Bell," remorquer des portes d'écluse et chalans, 15 avril 1892. | 25 00 |
| Wood, C. H., casser de la pierre, 15 vgs à $1.50 | 22 50 |
| | 9,668 14 |
| **Canal Culbute : Employés.** | |
| McDonell, Arch., maître-éclusier, écluse Culbute, 365 jrs au 30 juin, à $1 | 365 00 |
| Smith, Terence, gardien de pont, Chapeau, 365 jrs au 30 juin, à $1 | 365 00 |
| Crews, J. G., Pembroke, chaloupe, 21 pds, et 4 rames, pour le maître-éclusier | 19 00 |
| | 749 00 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Canal Culbute : Réparations.** | |
| Pembroke Lumber Co., bardeaux, 7 M. à $1.25 ; vapeur "Union," fret, 70c | 9 45 |
| Dolan, Geo., charriage de bardeaux, $2 ; Dunlop et Chapman, clous, $2.10 | 4 10 |
| | 13 55 |
| **Canal Lachine : Personnel.** | |
| Surintendant Kennedy, 1er juillet au 13 mai, à $1,800, $1,562.90—moins paye de mai, $62.90 | 1,500 00 |
| Sous-surintendant, John Conway, 14 mai au 30 juin 1892, à $1,800 | 237 10 |
| Electricien, John Conway, 1er juillet au 13 mai, à $800 | 694 61 |
| Aide-électricien, $600 ; surveillant, $480 | 1,080 00 |
| Préposé aux carbones, juil.-déc., 21 fév. au 30 juin, à $45, $462.86 ; do tempor., 51 jrs à $1.25 | 526 61 |
| Gardien de quai, $700, $600 ; messager de téléphone, 11 2/3 mois a $25 | 1,593 55 |
| Maître d'estacade, $540, et $84 pour loyer de maison ; sous-maître d'estacade, $456 | 1,080 00 |
| Constable spécial, $456 ; do aux hangars à farine, $456, et $72 pour loyer de maison | 984 00 |
| Aide-constable spécial, 6 jours en avril 1893 | 12 00 |
| Eclusiers, à $38 par mois : | |
| Ecluse 1 : maître-écl., 12 m. et $84 pour loyer de maison ; 12 hommes, 83 16 m. en tout | 3,700 13 |
| Ecluse 2 : maître-éclusier, 12 m. et $84 pour loyer de maison ; 12 hommes, 7 m. chacun | 3,732 00 |
| Ecluse 3 : maître-éclusier, 12 m. et $84 pour loyer de maison ; 12 hommes, 83 9 m. en tout | 3,728 20 |
| Ecluse 4 : maître-éclusier, 12 m. ; 12 hommes, 7 m. chacun | 3,648 00 |
| Ecluse 5 : maître-éclusier, 12 m. et $84 pour loyer de maison ; 12 hommes, 7 m. chacun | 3,732 00 |
| Gardiens de nuit pour l'eau, en hiver, à $38 (payé aux éclusiers pour la saison) :— | |
| Ecluse 1, 2 m. ; écluse 2, 1 m. ; écluse 3, 4 m. ; écluse 4, 5 m. ; écluse 5, 5 m. | 646 00 |
| Gardien de nuit, en été, à $38 :— | |
| Bassin 2, 1 homme, 9 m. ; 1 homme, 8 m | 646 00 |
| Gardiens de pont, à $38 par mois— | |
| Pont 1 : gard. de pont, 12 m. et $84 p. loyer de mais. ; 5 hom., 7 m. chaq. ; $72, loyer p. 1 | 1,942 00 |
| Pont 2 : gardien de pont, 12 m. ; 5 hommes, 34 35 m. en tout | 1,761 48 |
| Pont 3 : gard. de pont, 12 m. et $84 p. loyer de mais. ; 5 hom., 7 m. chaq. ; $72, loyer p. 1 | 1,942 00 |
| Pont 4 : gardien de pont, 12 m. et $84 pour loyer de maison ; 3 hommes, 7 mois chaque | 1,338 00 |
| Pont 5 : gardien de pont, 12 m. et $84 pour loyer de maison ; 3 hommes, 7 m. chaque | 1,338 00 |
| Pont 6 : gardien de pont, 12 m. et $84 pour loyer de maison ; 3 hommes, 7 m. chaque | 1,338 00 |
| Aides-gardiens au nouveau pont Wellington, à $1.25 par semaine et 15c. de l'heure pour le travail du dimanche :—12 hommes, 304½ jrs en tout, à $1.25 ; 242 heures à 13c | 413 02 |
| Total des salaires (page E—18) | 37,612 70 |
| Cie de téléphone Bell, téléphones, 12 m. au 30 juin 1893— | |
| Bureau du surintendant, écluse 2, $50 ; maison du surint. Kennedy, Côte St-Paul, $40 | 90 00 |
| Maison de John Conway, 60 rue Coursol, $30 ; bur. du garde-quai, pont Wellington, $50 | 80 00 |
| Ecluse 2, pour la saison de 1891, jusqu'à la fermeture de la navigation | 40 00 |
| Réparations et transfert des instruments et lignes | 74 41 |
| Conway, John, sous-surintendant, frais de voyage le long du canal, 15 mai au 29 juin 1893 | 59 50 |
| Décarie, A., 9 pieds de tissu en cuivre, 3 pieds de large, 27 pieds carrés à 75c | 20 25 |
| Gormley, Frank, huile à dynamo de grande adhérence, 245 gallons à 55c | 134 75 |
| Hurthubise, D. R., et Cie, monter les poêles et tuyaux à la station électrique, novembre 1892 | 6 75 |
| Keegans-Milne Co., carbones 7/16 x12 couv. en cuivre, 12 M. à $15 ; lampes inc. de 50 ch., 67 à $2.50 | 352 50 |
| Keegan, W., lampes de 50 ch., 50 à $2.50 | 125 00 |
| Kennedy, surint. E., voyages le long du canal, juillet-mai, $304.62 ; timbres, $5.60 ; téléphone, 65c. ; moins, retenue, $39.00 | 271 87 |
| Cie du gaz de Montreal, gaz pour lampes jusqu'au 15 décembre 1892— | |
| 15 avril au 15 déc., écluses 1 et 2, 4 lampes, 8 jets, à $24 chaque | 192 00 |
| do quais et hangars à farine, 30 lampes, 30 jets, à $24 chaque | 720 00 |
| do becs de gaz, 2, 10 jets, 245 jours à 90c | 220 50 |
| 15 décembre au 15 décembre, pont Wellington, 4 lampes, 8 jets, à $32 chaque | 256 00 |
| do pont de Black, 3 lampes, 3 jets, à $32 chaque | 96 00 |
| Enlever et ériger des lampes, à l'entreprise | 40 00 |
| Moore, Mde Ann, nettoyer le bureau du surintendant, écluse 2, juillet-avril, à $5 | 50 00 |
| do bureau du gardien de quai, juillet-novembre 1892, à $5 | 25 00 |
| Paxton, John, et Cie, mai-juin, 1893, huile astrale, 182 17 gallons, à 24c. ; charriage, $1.25 | 44 97 |
| Département de la police, Montréal, 2 constables sur les ponts Wellington et Black, 1er mai au 1er décembre 1892, 214 jours à $1.30 par jour chacun | 556 40 |
| Prowse, Geo. R., poêles, 3 à $12, 3 à $11 ; tuyaux, posage, etc., $36.40 | 111 40 |
| Quinn, Jos., glace pour le bureau du surintendant, 10 lbs par jour, saison de 1892 | 6 00 |
| Robertson, F., poêle à charbon, 13 3/8 tonnes à $6.70 | 91 75 |
| Robin et Sadler, réparer les courroies au phare | 21 60 |
| Royal Electric Co., carbones 7/16 x12, 8M, 1ère qualité, à $15, 2M, 2e qualité, à $10.50 ; nettoyer les globes, Dl., 14 1/3 douz. à $8 ; lampes de 65 ch., 10 à $3.50 ; réparer 17 lampes, $83.52 ; divers, $48.46 | 422 65 |
| Spragge, Chas. E., 24 pelles à feu L. H., $3.50 ; ferronnerie, $1.35 | 4 85 |
| Wilson, Jas., jeune, meilleure huile raffinée, juillet-novembre, 1893, 438 56 gallons à 25c. ; meilleurs chiffons blancs, 243 lbs à 12½c. ; balais, 48 à 35c. ; huile de baleine, 9 gallons à $1 ; diverse ferronnerie, $91.41 | 257 24 |
| A reporter | 41,984 09 |

**Canal Lachine : Personnel**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 41,984 09 |
| Witton, H. B., Hamilton, voyage à Montréal, 29 août-2 sept., 1892, comme commissaire *in re* service de lumière électrique à Montréal | 44 00 |
| Mothersill, G. A., Ottawa, voyage à Montréal *re* canal Lachine | 70 05 |
| Publicité, $57.23 ; télégrammes à Ottawa, $3 53 | 60 76 |
| Bureau de l'ingéaieur-surint., Montréal (p. E—46), imputé à l'administ. du can. Lachine | 11,026 10 |
| | 53,185 00 |

**Canal Lachine : Réparations.**

| | |
|---|---|
| Bûcheron, 147½ jours à $1.50, 20 heures à 30c., 10 à 15c | 228 75 |
| Forgeron, 131½ jrs à $2.75, 64 hrs à 55c., 5 à 27½c | 398 22 |
| Aide-forgeron, 114½ jrs à $1.50, 28 à $1.35, 15 hrs à 25c., 14 hrs à 30c | 217 50 |
| Charpentiers, 341½ jrs à $1.75, 2 à $1.50, 57½ hrs à 35c., 220 à 40c., 55 à 20c., 15 à 17½c., 791¼ jrs à $2 | 2,304 89 |
| Charretiers, 334½ jrs à $2.25, 137 à $2, 10½ hrs à 20c., 15 à 45c., 70 à 40c., 15 à 22½c., 20 à 25c. | 1,071 86 |
| do (attelage) 8 jrs à $4, 20 hrs à 30c | 48 00 |
| Préposé à la grue, 138½ jrs à $1.50, 38⅜ hrs à 30c., 10 à 15c | 220 88 |
| Plongeur, 149 jrs à $2.25, 67½ hrs à 45c | 365 65 |
| Contremaître des travaux, 135½ jrs à $2.50, 10 hrs à 25c., 87 à 50c | 384 75 |
| do 153 jrs à $2, 128½ à $2.25, 2 à $3, 12 à $2.50 | 631 13 |
| Main-d'œuvre, 2,605 jrs à $1.25, 95½ à $1.35, 35 hrs à 12½c., 574 à 25c., 6 à 15c | 3,534 13 |
| Machiniste, 168¼ jrs à $2.75, 163½ à $1.75, 53½ à $2.25, 64 hrs à 55c., 2 à 35c., 5 à 27½c., 51¾ jrs à $1.25 | 971 17 |
| Maçon, 60 jrs à $2.50, 68½ à $1.50, 5 hrs à 50c | 255 25 |
| Peintre, 70 jrs à $1.75, 2 hrs à 35c | 123 20 |
| Raboteur et const. de m., 8 jrs à $2.; garde-magasin, 7 m. à $55 | 401 00 |
| Piqueur, 3¾ m. à $60 ; surveillant, 275 jrs à $1.25 | 568 75 |
| Total des salaires (page E—18) | 11,725 13 |
| Bulmer, H., fils et Frères, chêne de 2 pcs, 12 pds de long, 13,664 pds à $45 | 614 88 |
| Baillairgé, E. S., piqueur, 118 voyages à Lachine à 45c | 53 10 |
| Chapman, Thos., forgeage, $10.03 ; Clement, Is., touage, $58 | 68 03 |
| Costello, L., 48 coussinets en cuivre pour treuils de portes d'écluses, 196 lbs à 19c | 37 24 |
| Darragh, D., passage pour lui-même et des hommes à Lachine, 36 à 35c | 12 60 |
| Date, John, réparer le casque du plongeur | 1 45 |
| Doré et Cie, remorquage des bateaux, 404½ hrs à $4 ; attelage, 6¾ jrs à $4 | 1,645 00 |
| End, Trihey et Cie, madrier de pin, 3 pcs, 187,143 pds à $11 ; 2 pcs, pin, 16 pds de long, 6,501 pds à $25 ; chêne, 12 x 2 et au-dessus, 11,899 pds à $60 | 2,934 75 |
| Glenny, Geo., peintre, 4,487½ hrs à 20c. ; blanc de plomb, 2,055½ lbs à 6½c., 890 à 6c. ; rouge vén., 505 lbs à 8c. ; vert, 265 lbs à 16c., 35 à 20c. ; peinture mêlée, 524 lbs à 9c. ; noire, 136 lbs à 20c. ; rouge indien, 295 lbs à 12c. ; vernis, 30 gallons à $2.75, 8 à $3 ; huile bouillie, 194½ gallons à 65c. ; térébenthine, 122 galls à 65c. ; pinceaux, 31 à $1.25 ; outils à châssis, 27 à 40c. ; mastic, 288 lbs à 4c. ; mordant, 11 pintes à 75c. ; vitres, 271 carreaux, $18.42 ; plâtrier, 45 hrs à 25c. ; aide, 45 hrs à 17½c. ; mortier, plâtre de Paris, blanc de céruse, etc., $10 | 1,715 26 |
| Hartt, Geo. F., houille Cumberland, 8⅝ tonnes à $6 | 51 60 |
| Henderson et Frères, ($10,328.49)— | |
| Planche de pin, 3 x 11 pcs, 142,542 pds M.P. à $11 | 1,567 95 |
| do 12 x 12 pcs, 30 pds et au-dessus, 150,966 pds à $30 | 4,528 98 |
| do do au-dessus de 30 pds, 77,118 pds à $30 | 2,313 54 |
| Chêne, carré, de 12 x 12 à 18 x 18-30 pds et au-dessous, 28,985¼ pds à $65 | 1,884 04 |
| do 14 x 14 pcs x 32 pds, 522⅜ pds à $65 | 33 98 |
| Hurteau et Frère ($6,044)— | |
| Bois de serv., chêne, à $65 : 8 x 12 pcs, 27,147½ pds (5,340 au-d. de 30 pds de long) ; div., 421 pds | 1,818 40 |
| Bois de service à $35 : 12 x 12 pcs, 78,690 pds (23,388 pds au-dessus de 30 pds long) ; 12 x 14 pcs, au-dessus de 30 pds, 5,047 pds | 2,510 80 |
| Bois de service, pin à $30 : 12 x 12 pcs, 30 pds et au-dessous, 12,000 pds | 360 00 |
| Pin clair, 2 pcs, 2,800 pds M.P. à $35 ; planche de pin clair, 1 pc, 2,100 pds à $32 | 165 20 |
| Lambris, pin, 1 pc., 14,660 pds à $20 ; 2 pc, 5,718 pds M.P. à $22.50 | 421 56 |
| Divers pin, 2,919 pds à $20, 1,771 pds à $25 | 102 66 |
| Cèdre rond, 9 pcs, 88 pds à 15c. ; 11 pcs, 34 pds à 15c. ; 12 pcs, 72 pds à 20c. ; 15 pcs, 999 pds à 12c., 99 pds à 13c. ; 17 pcs, 30 pds à 20c | 171 45 |
| Cèdre, 6 x 6 pcs, 1,700 pds linéaires à 7c. ; cèdres, 9 pcs, sciés d'un côté, 304 pds l. à 10c. ; dosses en cèdre, 84 pds à 10c., 332 à 12c | 197 65 |
| Epinette ronde et épinette rouge, 10 et 11 pcs, 947 pds linéaires à 14c | 132 58 |
| do rouge ronde à 15c : 7 pcs, 386 pds l. ; 9 pcs, 35 pds l | 63 15 |
| do ronde à 15c. : 6 pcs, 116 pds l. ; 9 pcs, 267 pds l. ; divers, 252 pds l. ; charr., $5 | 100 25 |
| Hurthubise, D. R., et Cie, ferblanterie, plombage et couv. : aux hangars du bassin St-Gabriel, $236.70 ; aux hangars à farine nos 1 et 2, $145 ; au hang. Jacques, $105.60 ; à la Côte St-Paul, $105 ; aux écluses St-Gabriel, $59.45 ; 6 gr. lampes à sign. p. pont, $95.60 ; divers, $218.07 | 965 42 |
| A reporter | 36,196 95 |

**Canal Lachine : Réparations.**

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 36,196 95 |
| Julien, O., peinturage : stat. électrique, 3 couches, $144.60 ; 20 persiennes pour do 2 couches, $15 ; 14 écrit-aux pour ponts, $28 ; barrières Black et Wellington, $16 ; 26 appareils de sauvetage, $19.50 ; divers, $14.50 | 237 60 |
| Cie Keegans-Milne : câble n° 6 caoutchouté recouvert en plomb, 400 pds à 55c. ; 2 dévidoirs, $6 ; disjoncteurs de charbons, 32 à $3.25 ; disjoncteurs, 39 à $3.50 ; 18 globes à arc, $8.67 ; barrique et charriage, $2.50 | 477 67 |
| Lachance, J. P., charpentier, 21 voyages à Lachine en octobre, à 35c | 7 35 |
| Lachapelle, O., peinturage, 3 couches de la meilleure peinture ; chantier de 10 x 14 entre les écluses n° 1, $31.47 ; chantier de 10 x 8, côté sud des écluses de Saint-Gabriel, $28.58 ; deux chantier de 10 x 8 sur l'île Saint-Gabriel, $72.81 | 132 86 |
| Laforce et Lamarche, relever du bois de const. calé dans les digues à Lachine, 688 pcs à 50c. | 344 00 |
| Laplante, Prosper, pierre d'ardoise délivrée à l'écluse n° 2, 1,293·68 vgs cubes à 70c | 905 58 |
| Pierre grise délivrée : à la rue du Moulin, 791·91 v. c. ; à la Côte St-Paul, 788·03 v. c., au pont de Black, 607·48 v. c. ; au bassin McCrory, 346·23 v. c. ; à l'écluse St-Gabriel, 321·78 v. c. ; au pont Brewster, 112·35 v.c. ; chantiers de Tate, 102·74 v. c. ; en tout, 3,070·52 v. c. à 90c. | 2,763 48 |
| Lee, Frères, Montréal, graisse pour chaîne en graphite, 352 lbs à 8c | 28 16 |
| Cité de Montréal, eau à l'atelier, $5.94 ; McLaurin, A. P., bois de service, $4.70 | 10 64 |
| Robin et Sadler, courroie : 5 pcs simple, 31 pds, $9.77 ; 2½ pcs double, 36 pds, $10.08 | 19 85 |
| Royal Electric Co., réparat. de l'armature, Edison, $50.76 ; réparat. de lampes à arc, $16.01. | 66 77 |
| Scanlan, Thos., et Fils, fontes, 15,866 lbs à 2¼c. ; modèles, $6.14 | 363 12 |
| Shearer et Brown ($2,553.09)— | |
| Pin, D-4-S, 6 x 6 et 4 x 4 pcs., au-dessous de 30 pds, 22,698 pds à $25 | 567 46 |
| do au-dessus de 12 x 12, et au-dessus de 30 pds, 10,932 pds à $50 | 546 60 |
| Chêne, au-dessus de 12 x 12 pcs, au-dessous de 30 pds, 3,691 pds à $65 | 239 91 |
| do do 14 x 14 pcs, 1,870 pds à $72.50 ; chêne, divers, 2,089 pds à $65 | 271 35 |
| Pin, 12 x 9 pcs, 45 pds de long, 3,240 pds à $45 | 145 80 |
| Pin, 12 x 12 et moins, 30 pds et au-dessous, 7,131 pds à $20 | 142 62 |
| Pin, 20 x 6 pcs, au-dessous de 30 pds, 2,070 pds à $35 | 72 45 |
| Sapin Douglas, 18 x 8 pcs x 51 pds, fendu, 1,377 pds à $50 | 68 85 |
| Pin, divers, 408 pds à $30, 2,343 à $25, 176 à $22, 721 à $18, 2,169 à $17 | 124 55 |
| Cèdre scié en poteaux, 272 pds lin. à 10c. ; scier, préparer, charrier, $11.55 | 38 75 |
| Payé deux fois : pin, 4,875 pds à $25 ; chêne, 3,275 pds à $65, (à être remboursé) | 334 75 |
| Shearer, Jas. ($2,775.45)— | |
| Maison au pont de la Côte St-Paul, 14 x 10 pds, entreprise, $185 ; faux frais, $16. | 201 00 |
| Maison pour le maître d'estacade, Lachine, 14 x 10 pds, entreprise, $185 ; faux frais, $16. | 201 00 |
| Construire une maison à l'écluse St-Gabriel, 10 x 8 pds, entreprise | 125 00 |
| Construire une maison à l'écluse n° 1, 14 x 10 pds, entreprise | 185 00 |
| Deux maisons, 10 x 8 pds, construites aux écluses St-Gabriel pour la Côte St-Paul, entreprise, $250 ; faux frais, $55.37 | 305 37 |
| Pin, 12 x 12 pcs, 30 pds, et au-dessus, 12,960 pds à $30 | 388 80 |
| Chêne, 12 x 12 pcs, 27 et 29 pds, 6,468 pds à $65 | 420 42 |
| Bureau du surintendant, écluse 2, latrine, 9 x 5⅓ pds, $45 ; porche avec porte, $27.50 ; cloison, 8 x 4 pds., $12 ; 4 contrevents, $12 ; 4 supports, $9.25 | 105 75 |
| Ecluse 2, chaises, 26 à $1.75 ; 88 supports, $41.75 ; lambrissage, 1,260 pds à $25 ; réparer la maison, $15.63 ; piquets de clôture, 60 à 16c | 143 98 |
| Côte St-Paul, 11 persiennes, $23.60 ; planchéiage, etc., $33.74 ; 7 supports, $11.80 | 69 14 |
| Pont de Black, pin, 2,400 pds à $20, 1,144 à $18 | 68 59 |
| Divers bois de service et réparations | 561 40 |
| Simard, Jos., charpentier, 14 voyages à Lachine à 35c | 4 90 |
| Sonne, Thos., voiles, 6 à $8 | 48 00 |
| Spragge, Chas. E. ($647.42)— | |
| Edge's B. B., chaîne de grue, ¼ pc., 80 lbs à 15½c. ; ½ pc., 995 à 7⅜c. ; ⅝ pcs, 910 à 7½c. | 157 76 |
| Fer M. R. M. en barres, 7,318 lbs à 2c. ; acier, 50 lbs à 11½c. | 152 11 |
| Masses en acier, 102 lbs à 20c. ; ferronnerie diverse, $233.19 | 253 59 |
| Vis, 42 grosses, $38.18 ; vis de voiture, 400, $18.05 ; noix hex., 412 lbs, $27.73 | 83 96 |
| Tate, W. et G. H., sciage, $119.14 ; faire un petit chalan n° 1, $54.42 ; faire un petit chalan n° 2, $68.42 | 241 98 |
| Taylor, Cie, fontes, 3,756 lbs à 2¼c. ; Tolan, M., charriage, $8.50 | 93 02 |
| Turner, W. G., et Cie., contremaîtres, 53 jours à $4 ; maçons, 228½ jours à $2.75 ; tailleurs de pierre, 253 jrs à $3.25 ; main-d., grue, 36 jrs à $1.75 ; contre-maître de main-d., 3½ jrs à $2 ; jouanaliers, 69 jrs à $1.25 ; attelages, 40 jrs à $4.50, 4 à 4 ; divers attelages, $7.50 ; ciment de Portland, 85 brls à $2.65, 52 à $2.60 ; sable, 48 charges à $1.25 ; sable de rivière, 28 charges à $1 ; charrier du mortier, 6 charges à $3.75 ; pierre pour nouv. couronnement, 14$\frac{50}{100}$ vgs. cub. à $13.75 ; pierre pour rampes, marches et débarcadères, 372 pds cub. à 25c. ; louage de grues, 97 jours à $2.50 | 3,024 83 |
| Weir, J. et R., réparations de ventelles et machineries | 156 23 |
| Wilson, Jas., carvelles, 32 barillets à $4.75 ; bouées de sauvetage, 24 à $3.75 ; grosse toile, 96 vgs à 35c. ; meill. huile double bouillie, 43⅝ galls à 75c. ; clous coupés, 6 barill. à $4 ; câble de pure manille, 125½ lbs à 13½c. ; térébenthine, 15 galls à 80c. ; diverse ferronnerie, $156.46 | 517 84 |
| | 51,616 79 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Montréal : Bureau de l'ingénieur-surintendant.** | |
| Appointements ..... (page E—18) | 8,493 10 |
| Becket, R. A., et Cie, glace pour la saison de 1892, 10 lbs par jour | 4 50 |
| Cie de téléphone Bell, loyer d'appareils, 12 mois au 30 juin 1893— | |
| Au bureau de l'ingénieur surintendant, édifice de l'Assurance Royale | 50 00 |
| Maison do do 31 rue St-Hubert | 30 00 |
| Au pupitre du payeur, bureau du canal, édifice de l'Assurance Royale | 18 50 |
| Usage du téléphone, 13 mois au 31 mai 1893 | 32 30 |
| Boisseau, Frères, coton, 50c. ; Duchesneau, A., déboursés, $1.29 | 1 79 |
| Gauthier, Michel, voit. de place, 1er juillet au 8 mai, pour M. Parent, $136.85 ; divers, $1.25 | 138 10 |
| Labelle, H. P., réparer 4 chaises, $2 ; Marchand, D. A., messageries, 45c | 2 45 |
| Marceau, Ernest, déboursés, 12 mai au 30 juin 1893— | |
| Pension à Montréal, 34 jrs à $3 ; divers voyages, $94.97 ; timbres, $11 ; boîte au B. P., $6 | 213 97 |
| Marlar et Fry, notaires, bail de la Cie d'A. R., $2.50 ; 2 exemplaires, $3 | 5 50 |
| Merrill, A. L. C., paillasson, $2.75 ; Murphy, John, coton, 33½ vgs à 6c | 4 76 |
| Montreal Stencil Works, numérateur à 5 roues, $20 ; Spragge, Chas. E., quincaille, 55c | 20 55 |
| Parent, E. H., 11 juin 1892 au —mai 1893 : allocation de subsistance avant le 6 février, 37 jrs à $3.50 ; divers voyages, $156.40 ; frais de port, $50.75 ; télégrammes, $1.92 ; messageries, $11.10 ; boîte au B. P., $3 | 352 67 |
| Pringle, T., et Fils, évaluation de bâtiments, machines, coursiers, etc., à la cale de Tate, juillet 1891 : T. Pringle, 3½ jrs à $10 ; aide, 1¼ journ à $4 | 40 00 |
| Royal Electric Co., 1er juin 1892 au 6 juin 1893 : courant, 3,030 heures-ampères à ⅝c. ; loyer de compteur, $3 | 25 73 |
| Cie d'asurance Royale, loyer des bureaux pour le personnel de l'ingénieur surintendant, au 2e étage, 12 mois au 1er mai 1893, $1,250 ; nettoyer les bureaux, 12 mois, $120 | 1,370 00 |
| Bur. de la papeterie, Ottawa, baromètres anéroïdes, 2 à $12, 1 à $19.50 ; diverse papet., $98.25 | 141 75 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, pour livres, formules, etc | 80 43 |
| Total transféré au canal Lachine—Personnel ..... (Page E—44) | 11,026 10 |
| **Canal Murray : Personnel.** | |
| Surintendant, 12 mois, $1,000 ; loyer de maison et bureau pour le surintendant, 13 mois, $156 | 1,156 00 |
| Commis, 1er juillet au 30 nov., 14 avril, 30 juin, 7⅓⅓ mois à $45 | 340 50 |
| Personnel, 1er juillet à nov. 1892 ; 14 avril au 30 juin 1893, 231 jours— | |
| Gardien de pont de ch. de f., 231 jrs chac. à $1.25, et 5 m. de loyer de maison au 30 juin à $5 : | |
| Trenton : gardien, $313.75 ; aide, $313.75 | 627 50 |
| Smithfield : gardien, $313.75 ; aide, $313.75 | 627 50 |
| Brighton : gardien, $313.75 ; aide, $313.75 | 627 50 |
| Gardiens de pont de chemin de fer, 231 jrs chacun à $1.50— | |
| Gardien, $346.50 ; aide, $346.50, et $25 loyer de maison | 718 00 |
| Gardiens de lumières, 231 jrs chacun à 50c. ; extrémité est, $115.50 ; extr.-ouest, $115.50 | 231 00 |
| Total des gages ..... (page E—19) | 4,328 00 |
| Bostwick, G. F., pupit. n° 5, P. F. et Cie, A. O., $42 ; chaises tourn. et à basc. n° 85, A. O., $12 | 54 00 |
| Bullock, D. C., pétrole américain, juillet-nov. 355·52 galls à 22½c. ; pétrole canadien, avril-juin 1893, 421·63 galls à 16c. ; ferronnerie, $13.20 | 160 64 |
| Chapin et Fils, armoire en frêne, $8.80 ; Clapp, S. P., escabeau, $1.75 | 10 55 |
| Crowe, Chas., houille à fournaise, 4 tonnes à $6 ; May, W. H., bois, 2 cordes à $3.50 | 31 00 |
| Gunyo, John, houille, 13⅜ tonnes à $6.50, 3$\frac{27}{100}$ à $6 ; charriage, $2 | 107 34 |
| Keeler, surint. T. P.— | |
| Cheval le long du canal, 302 jrs à $1.50 ; attelage et conducteur, $4 | 457 00 |
| Voyage à Toronto, $11.10 ; 2 voyages à Cornwall, $45.50 | 56 60 |
| Nettoyer le bureau, Mary Fitzgerald, $14 ; Kate White, $10 | 24 00 |
| Annonce de soumissions pour pétrole, 50c. ; divers, $4.83 | 5 33 |
| Lockwood, T. C., frais de port, $16.83 ; télégrammes, $1.62 | 18 45 |
| McClury et Cie., tuyaux, etc., $2.10 ; Nesbitt, R. J., poêle et réparations, $18.22 | 20 32 |
| Piper, N. L., et Fils, réservoir à l'huile de 65 galls, $12 ; réservoir à l'huile de 60 galls, $12 ; diverse ferronnerie, $46.23 | 106 23 |
| Porter, W. W., téléphone, 15 nov. au 15 mai à $15 par année, $6.88 ; messages, $2.95 ; réparations d'horloge, 50c | 10 33 |
| Rowe, G. R., bois, 1¼ corde à $2 ; Cie de télégraphe G. N.-O., télégrammes, 59c | 3 09 |
| Scougale, Frères, coton à draps, 15 vgs à 40c. ; toile à essuie-mains, 11 vgs à 45c | 10 95 |
| Bureau de la papeterie, $12.84 ; compte de l'imprimeur de la reine, $46.25 | 59 09 |
| Skeffington, Geo., frais de voyages | 36 70 |
| | 5,499 62 |
| **Canal Murray : Réparations.** | |
| Gages ..... (page E—19) | 4,586 94 |
| Drury, Frères, sciage, 1,450 pds de chêne, $5.80 ; Flagler, J. R., ferrures pour chalan, $2 | 7 80 |
| Gunyo, John, bois de serv. de 1¼ pce, 1,500 pds à $12 ; bois de service pour magasin, $185.17 | 203 17 |
| Harries, C. A., blocs pour chalan, 2 cordes à $2.25 | 4 50 |
| Hawley, A. W., peinture et pinceaux, $1.55 ; Helm, R., 3 pelles, $2.75 | 4 30 |
| May, W. H., cèdres de 12 pds 10 pcs, 25 à 48c. ; 5 pcs, 25 à 18c | 16 50 |
| A reporter ..... | 34,072 45 |

| **Canal Murray : Réparations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,823 21 |
| Mowat, R. M., et Cie, 36 pelles, $31.25; 72 manches de massues, $17.15 ; brouettes, 16 à $2.25 ; 24 brouettes, $20 ; ratissoir, $12.25 ; câble de manille, 180 lbs à 13c., 77 à 14c. ; huile de saindoux, 45 galls à 55c. ; poêle, $10.50 ; diverse ferronnerie, $117.78 | 303 86 |
| Nesbitt, D., huile, 17 galls à 80c. ; blanc de plomb, 100 lbs à 8c., 25 à 7c. ; ferronnerie, $52.91 | 76 26 |
| Nesbitt, R. J., toiture en tôle galvanisée sur la cabine, $10 ; divers, $2.10 | 12 10 |
| Porte, capit. J. A., success. de : enlever des billots du chenal, $18 ; fret, $10.25 | 28 25 |
| Cie Rathbun, 1,315 pds b. de service, $22.66 ; Rutherford, Thos., soufflet de forge, etc., $35.50 | 58 16 |
| Shurman, Peter E., réparer et peinturer la chaloupe, $8 ; voile pour chaloupe, $5 | 13 00 |
| Weddell, R., réparer et ajuster le pont du chemin de fer, 1893 | 26 50 |
| | 5,341 34 |
| **Canal Rideau : Personnel.** | |
| Ingénieur surintendant, $2,000 ; payeur et teneur de livres (en congé 11 mois), $1,000 | 3,000 00 |
| Commis et gardien de quai, $1,000 ; contremaître des travaux, $750 | 1,750 00 |
| *Eclusiers et gardiens de pont, 1er juillet-30 nov., 16 avril-30 juin, 228 jrs :—* | |
| Ottawa, 8 écluses : maître-éclusier, 365 jrs à $2 ; éclusiers à $1.25 : 1 pour 365 jrs, 6 pour 228 jrs, 1 pour 153 jours, 1 pour 24 | 3,117 50 |
| Stewarton, gardien de pont, 228 jrs à $1.25, 137 à 50c. | 353 50 |
| Pont de la rue Bank, gardien, 228 jours à $1 | 228 00 |
| Hartwell, 2 écluses : maître-éclusier, 365 jrs à $1.25, et $36 pour l'estacade de Dow's-Swamp ; 2 hommes, 228 jours chacun à $1.25 | 1,062 25 |
| Hogsback, 2 écluses : maître-éclusier, 365 jours à $1.25 ; 2 hommes, 228 jours chacun à $1.25 | 1,026 25 |
| Black Rapids, 1 écluse : maître-éclusier, 365 jours à $1.25 ; 1 homme, 228 jours à $1.25 | 741 25 |
| Long Island, 3 écluses : maître-éclusier, 365 jrs à $1.25, et $50 pour le batardeau de Manotick ; 2 hommes, 228 jours chacun à $1.25 | 1,076 25 |
| Pont de Manotick : hommes, 228 jours à $1 ; loyer de la maison du pont, 7 mois, $35 | 263 00 |
| Pont d'aval : homme, 228 jours à $1 | 228 00 |
| Pont Beckett : homme, 228 jours à $1 | 228 00 |
| Burritt, 1 écluse ; maître-éclusier, 365 jrs à $1.25 ; éclusier, 228 jrs à $1.25 ; gardien de pont, 228 jours à $1, 137 jours à 50c | 1,037 75 |
| Nicholson's, 1 écluse : maître-éclusier, 365 jrs à $1.25 ; 2 hommes, 228 jrs chacun à $1.25 | 1,026 25 |
| Clowes', 1 écluse : maître-éclusier, 365 jrs à $1.25 ; homme, 228 jrs à $1.25 | 741 25 |
| Merrickville, 3 écluses : maître-éclusier, 365 jrs à $1.25 ; 3 hommes, 228 jrs chacun à $1.25 | 1,311 25 |
| Maitland's, 1 écluse : maître-éclusier, 365 jrs à $1.25 ; homme, 228 jrs à $1.25 | 741 25 |
| Edmonds, 1 écluse : maître-éclusier, 365 jrs à $1.25 ; homme, 228 jrs à $1.25 | 741 25 |
| Old Slys, 2 écluses : maître-éclusier, 365 jrs à $1.25 ; 2 hommes, 228 jrs chacun à $1.25 | 1,026 25 |
| Smith's Falls, accolés, 2 écluses : maître-écl., 365 jrs à $1.25 ; 2 hom., 228 jrs chacun à $1.25 | 1,026 25 |
| Smith's Falls, détaché, 1 écluse : maître-éclusier, 365 jrs à $1.25 ; homme, 228 jrs à $1.25 | 741 25 |
| Poonamalie, 1 écluse : maître-éclusier, 365 jrs à $1.25 ; homme, 228 jrs à $1.25 | 741 25 |
| Oliver's Ferry, pont : gardien de pont, 228 jrs à $1 ; loyer de maison, 12 mois au 30 avril, $40 | 268 00 |
| Narrows, 1 écluse : maître-éclusier, 365 jrs à $1.25 ; homme, 228 jrs à $1.25 | 741 25 |
| Isthmus, 1 écluse : maître-éclusier, 365 jrs à $1.25 ; homme, 228 jrs à $1.25 | 741 25 |
| Chaffey, 1 écluse : maître-éclusier, 365 jrs à $1.25 ; homme, 228 jrs à $1.25 | 741 25 |
| Davies, 1 écluse : maître-éclusier, 365 jrs à $1.25 ; homme, 228 jrs à $1.25 | 741 25 |
| Jones' Falls, 4 écluses : maître-éclusier, 365 jrs à $1.50, et $18 pour le barrage de Whitefish ; 6 hommes, 228 jrs chacun à $1.25 | 2,275 50 |
| Brass Point, pont : gardien de pont, 228 jrs à $1 | 228 00 |
| Upper Brewer's, 2 écluses : maître-éclusier, 365 jrs à $1.25 ; 2 hommes, 228 jrs chacun à $1.25 | 1,026 25 |
| Lower Brewer's, 1 écluse : maître-éclusier, 365 jrs à $1.25 ; homme, 228 jrs à $1.25 | 741 25 |
| Kingston Mills, 4 écluses : maître-éclusier, 365 jrs à $1.25 ; 6 hommes, 228 jrs chacun à $1.25 | 2,166 25 |
| Eagle Lake, barrage, gardien, 12 mois au 30 avril 1893 | 25 00 |
| Bob's Lake, do do 12 mois au 30 avril 1893 | 100 00 |
| Canal Tay : | |
| Beveridge's Bay, 1 écluse : maître-éclusier, 365 jrs à $1.25 ; homme, 228 jrs à $1.25 | 741 25 |
| Perth, ponts : 1 homme, 228 jrs à $1.25, 137 à 50c. ; 1 homme, 204 jrs à $1.25 | 608 50 |
| Total des salaires (Page E—22) | 33,353 00 |
| Anglin, Robt., Kingston Mills, 5 m., fr. de voyage entre Kingston et Brewer's, payer les hom. | 16 40 |
| Cie de téléphone Bell, téléphone au bureau du surintend. Wise, 12 mois au 1er avril 1893 | 35 00 |
| Carroll, Jas., alloc. de subsist. avant le 6 février, 24 jrs à $1.75 ; divers voyages, $58.75 | 100 75 |
| Cie de la Chaudière, lumière d. la chambre de l'éclusier Clarke, 3,160 hrs à ½c., compteur, $2.80 | 28 08 |
| Cole, W.H., analyse de lots dans la con. 6, S. Crosby ; lot 4, $2 ; lot 6, $4.90 | 6 90 |
| Cooper, R. W., payer des hom., subsist. avant le 6 fév., 28 jrs à $3.50 ; diverses dépenses, $56.85 | 154 85 |
| Dargavel, W. G., voyages pour payer des hommes, 5 mois | 20 00 |
| Davis, W. H., louage de chevaux, $123 ; Cie du G.N.-O., télégrammes, $100.76 | 223 76 |
| Harris, Geo. A., poêle à charbon, 3 tonnes à $6.50, ½ tonne à $6.80 | 22 90 |
| Landry, T., charriage, 4 charges de meubles de bureau du départ., 30 déc. | 6 00 |
| Ottawa, B. P., frais de port, $43.91 ; Richey, W. M., voyages pour payer des hommes, $24.90 | 68 81 |
| Purdy, Mme R., nettoyage de bureau, Union Chambers, juillet à déc. 1892 | 36 00 |
| A reporter | 34,072 45 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Canal Rideau : Personnel.** | |
| Report... | 34,072 45 |
| Stewart, McLeod, succes. de : loyer du bureau, Union Chambers, 6 m. au 30 déc. 1892..... | 180 00 |
| Stockand, Geo., enlever les châssis doubles et poser les jalousies, mai 1892..... | 5 00 |
| Wilson, T. C., et Fils, Kingston, louage d'un cheval pour F. Abbott..... | 13 00 |
| Wise, surint. F. A., alloc. de subsist. avant le 6 février, 30 jrs à $3.50 ; divers voyages, $69.11 | 174 11 |
| Wood, D. F., louage d'un cheval, $42 ; bureau de la papeterie, $43.22..... | 85 22 |
| Voyages des fonctionnaires d'Ottawa : A. Crawley, $82.72 ; J. W. Pugsley, $21.15..... | 103 87 |
| Six articles au-dessous de $5..... | 13 84 |
| | 34,647 49 |
| **Canal Rideau : Lumière électrique.** | |
| Cie de lumière électr. d'Ottawa, 5 lamp. électriq. à arc, 9 m. au 30 juin 1893, à $100 par année. 2 aux écluses, nord et sud; 3 au bassin, des côtés nord, est et sud..... | 375 00 |
| **Canal Rideau : Réparations.** | |
| Gages (d'après la page E—22)..... | 6,468 03 |
| Abbott, J. B., manilles, 60 à 25c.; forgeage, $9.64..... | 24 64 |
| Anglin, S., et Cie, pin, 13 x 15 pcs x 34 pds, 1,658 pds à $30 ; pin 10 x 10 pds x 25 pcs, 1,000 pds à $25, bardeau XXX, 15 M. à $2.75 ; divers bois de service, $97.95 ; débardeurs, 12⅔ jours à $2..... | 238 74 |
| Barnes, S. M., forgeage, $45.41 ; Berry, A., bois de service, $16.07..... | 61 48 |
| Birkett, Thos., meilleur oxyde magnétique, 2,625 lbs à 6c.; fer, 573 lbs à 2⅝c., 5,018 à 2½c.; carvel. de 7 pcs, 21 baril. à $4 ; clous coupés, 12 baril. à $2.50, 5 à $2.45, 3 à $2.30 ; câble, 95 lbs à 15c. ; diverse ferronnerie, $153.42..... | 599 53 |
| Blake, Patrick, août 1892, fournir des pierres d'ancrage, chaînes, main-d'œuvre, etc., et placer 17 bouées sur le terrain inondé entre Kingston-Mills et Washburn, d'après instructions, à $12 chaque..... | 204 00 |
| Boyd, Thos. L., Eastman's Springs, madriers de pruche de 3 pcs, délivrés sur le canal, 14,500 pds à $9, 20,802 pds à $10..... | 338 52 |
| Brewder et McNaughton, bois de pin 10 x 10, 2,066 pds lin. à 6c.; bois, 605 pds à 1c..... | 130 01 |
| Bronson et Weston, Cie, rebuts 2 x 12, 10,632 pds à $9.50 ; pin rouge 3 x 9, 3,000 pds à $10 ; divers, $3.54..... | 134 54 |
| Burtch, Chas., bois aplati sur 3 côtés, 1,068 pds lin. à 10c.; bois rond, 432 pds lin. à 10c..... | 150 00 |
| Butterworth et Cie, poêle n° 14 " Favourite Queen " p. le bur. de l'écluse, $16.50 ; divers, $2.15 | 18 65 |
| Campbell, W. J., fonte, 991 lbs à 5c. ; forer et tailler, $6..... | 55 55 |
| Champagne, Peter, poser des madriers au pont de Stewarton, 11,000 pds à $1.09 ; côté ouest du quai du bassin, 6,000 à $2 ; du côté est du quai du bassin, 9,400 pds à $2 ; divers, $2..... | 44 79 |
| Clark, J. M., ferronnerie, $72.07 ; Cleave, W. T., chaloupe et 4 rames pour Hogsback, $2..... | 93 07 |
| Cockburn, W., et Fils, forgeage, $50.87 ; Craig, W. G., fret, $29.45..... | 80 32 |
| Craine, John, 2 écriteaux pour Merrickville et Newsome's, $22.40 ; peinturer l'intérieur de la maison de l'éclusier, $22.50 ; divers, $19.91..... | 64 81 |
| Date, John, paire de pardes. en grosse toile, $10 ; paire de bottes de plong., $12 ; divers, $5.75. | 27 75 |
| Depencier, J. T., ferronnerie, $37.80 ; Eadie, Wm., bois de construction, 300 pds lin. 1 15c... | 82 80 |
| Edwards, T., carvelles, 150 lbs à 6c. ; forgeage, $21.77..... | 30 77 |
| Eligh, D., fret, $50.50 ; hausser le bois et replacer le lest à Beckett, $5.50..... | 56 00 |
| Everett, E., pin rouge de 2 pcs, 3,150 pds à $15 ; divers bois, $15.37..... | 62 62 |
| Evans, H., ferronnerie, $19.96 ; Frost et Wood, 6 roues de camion et essieux, $28.64..... | 48 60 |
| Facto, Geo., peint. le plancher et la menuis. de la maison de l'écluse, Ottawa, badigeonner et nettoyer le mur, peinturer les jalousies, etc..... | 53 00 |
| Fleck, A., réparer la machinerie du pont tournant de Stewarton..... | 24 05 |
| Fredenburgh, W. C., Westport, garder le barrage, 2 nuits, $2.50 ; répar., $5.77 ; bois, $3.86, | 12 13 |
| Gildersleeve, C. F., fret, $23.58 ; Hardy, F., 12 x 12 bois, 215 pds à 20c..... | 66 58 |
| Gould, J. H., 8 boulons et écrous pour portes d'écluse à $3.70..... | 29 60 |
| Harris, G. A., fret, $89.77 ; bois, 395 pieds lin. à 6c..... | 113 67 |
| Hicks, Thos., Perth, 2 écriteaux pour le pont de la rue Gore, $12 ; diverses rép., $15.50..... | 27 50 |
| Keeley, Jas., Black Rapids, enlever la pierre du caisson..... | 60 00 |
| Keenan, F. J., 50 vgs de pierre et de gravier déposées sur la berge à Kingston-Mills..... | 50 00 |
| Kenney, Thos., huile à peinture, 11 galls à 80c. ; ferronnerie, $2.40..... | 11 20 |
| Kidd, T. A., huile bouillie, 32½ galls à 90c. ; ferronnerie, $37.72..... | 66 97 |
| Cie de fonderie de Kingston, porte, 440 lbs à 3½c. ; ouvrage de fonderie, $14.55..... | 29 95 |
| Latimer, Thos., peinturer le pont de Lorne, $15 ; Lindsay, A., ferronnerie, $15.41..... | 30 41 |
| Livingston, John, bois méplat, 220 pds lin. à 10c., pièces de 50 pds à 10c..... | 27 00 |
| Lindsay, C. G., ferronnerie, $11.15 ; Lyons, Geo., forgeage, $25.66..... | 36 81 |
| Manuel, D. H., forgeage, $39.28 ; Martin, John, sable, 64 charges à $1.25..... | 119 28 |
| Mason, Wm., et Fils, Ottawa— | |
| Ottawa, 1,039 pds à $15, 150 à $20, 200 à $36..... | 25 78 |
| Hogsback, mad. de 3 p. 3,500 pds à $12 ; bard. de cèdre XXX, 6 M à $3 ; divers, $29.55.. | 89 55 |
| Black Rapids, 12 x 14 pcs, 1,512 pcs à $22..... | 33 26 |
| Pont Lorne, 1,700 pds $25.50, 2,220 à $17.50, 216 à $15.50..... | 85 55 |
| A reporter..... | 10,007 51 |

**Canal Rideau : Réparations**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 10,007 51 |
| Mason, Wm., et Fils, Ottawa— | |
| Merrickville : 10 x 10 et 10 x 12, 23,043 pds à $15.75, 12 x 13 pcs, 1,794 pds à $19.50 ; divers, $19.31 | 417 23 |
| Aiguilles, etc., 12 x 14 pcs, 3,440 pds à $20 | 68 88 |
| Madr.de 3 pcs rab.des deux côtés, 8,537 pds à $20, mad. de 3 pcs, 5,217 pds à $12.50 ; div., $53.13 | 289 10 |
| Milliken, W., Smith's Falls, gravier livré à Poonamalie, 100 vgs à $1 | 100 00 |
| Moffatt, Chas., charriage de sable, 14 charges à $1 ; Montgomery, A., forgeage, $17.59 | 31 59 |
| Muckleston et Cie, huile bouillie, 31 galls à 80c. ; ferronnerie, $36.21 | 61 01 |
| Maclaren, succ. de Jas., bois de service, 848 pds à $16, 1,208 à $18 | 35 31 |
| McMahon Bros., câble de manille, 110 lbs à 14c. ; diverse ferronnerie, $82.29 | 97 69 |
| Noonan, D., replacer les bouées, juillet 1891 ; pierres, 8 à $1.50 ; boul. à œil, 8 à $1 ; attaches et forgeage, $10.05 ; chaîne, 920 lbs à 5c. | 76 05 |
| Nugent et Taylor, chéneaux en fer, auge et dalles à Kingston-Mills, 242 pds à 12c | 29 04 |
| Oldreive et Horn, chaînons brevetés, $\frac{3}{8}$ pc., 300 à 15c., $\frac{1}{2}$ pc., 60 à 20c. | 57 00 |
| Ottawa Forwarding Co., billets de passage des hommes et fret sur matériaux | 54 45 |
| Pekin, Israël, bois méplat de 10 pcs, 28 morceaux, 1,030 pds l. à 10c | 103 00 |
| Percival, R. C., forgeage, $24.73 ; Cie Rathbun, touage du "Nile," $12.50 | 37 23 |
| Fonderie de Perkins, ferrures pour les abords du pont tournant de la rue Gore à Perth, posées, $232 16 ; 6 goujons et ailes, 6 corbeaux et rouleaux, 1,622 lbs à 5c. ; boulons-tourillons, 16 à $2.50 ; vérins en acier, $9 ; divers, $3. | 365 26 |
| Cie Reid et Underhill, Hamilton, b. de chêne blanc, 30 pds et au-dess., 3,419$\frac{3}{4}$ pds c. à 53c. ; b. de chêne blanc, au-d. de 30 pds, 245$\frac{1}{2}$ pds c. à 53c. ; pin, 13 x 15 pcs x 23 pds, 552$\frac{1}{2}$ pds c. à 40c. | 2,160 82 |
| Cie d'huile Rogers, huile de saindoux n°1, 39 galls à 59c. | 23 01 |
| Ryan, M., Smith's Falls, bois de service et charpenterie— | |
| Merrickville, pont, madriers de 3 pcs, 1,008 pds M.P. à $15 | 15 12 |
| Edmond's, pin, 536 pds à $9.50, 39 à $14 | 5 64 |
| Old Sly's, pin, 6,950 pds, $86.80 ; rép. à la grue, $45 ; 2 pompes, $13.50 ; divers, $10.49 | 155 79 |
| Smith's Falls, maison pour l'éclusier, $500 ; divers, $9.37 | 509 37 |
| Poonamalie, réparations aux maisons, juin-juillet 1892, $73.68 ; juin 1893, $147.38 | 221 06 |
| Lower Brewer's, madriers de 3 pcs, 2,130 pds à $13 ; fret, $3.30 | 30 99 |
| Smith, Benj., touage de bois de construction, $20 ; Smith, J. et G. R., ferronnerie, $11.10 | 31 10 |
| Snaith, Robt., pierres appareillées pour le nouveau seuil d'hiver à Hartwell, mars 1893, 641$\frac{1}{2}$ pds c., $700 ; voyage, $3.50 | 703 50 |
| Str. "Swift," $18.65 ; str. "Rideau Belle," $116.20, pour fret et billets de passage | 134 85 |
| Storey et O'Connor, bois de service, $12.26, Thackray, R., bois de service, $14.64 | 26 90 |
| Sturgeon, W. H., Newboro', huile à peinture, 29 galls à 85c ; ferronnerie, $24.06 | 48 71 |
| Sullivan, Wm., 4 barres en pin blanc, 16 x 17 pcs x 36 pds, 272 pds c. à 30c. | 81 60 |
| Summers, Wm., services, 19 jours à $2.50 ; frais de voyage pour lui et ses hommes, $64.15 | 111 65 |
| Toms, F., sept.-oct. 1892, nettoyer la tranchée en aval du nouveau batardeau fait par lui à Hogsback, de pierres détachées et débris charriés par les crues du printemps. (A condition de se servir du dragueur "Rideau" au prix coûtant). | 1,000 00 |
| Toms, F., 1er juin 1893, rails en acier, 4,727 lbs à $37 la tonne ; boulons et noix, $8.16 ; dynamite, 53 lbs à 25c. | 108 86 |
| Toner, Jas., gravier livré à Lower Brewer's, 25 vgs à 75c | 18 75 |
| Warren et McCarthy, huile à peinture, 16$\frac{1}{2}$ galls à 85c. ; ferronnerie, $18.46 | 32 49 |
| Weller, A. E., pierre, 50 vgs c. à $1 ; Young, Wm., boyau, 50 pds à 50c. | 75 00 |
| Wright, C. B., et Fils, ciment de Portland, 284 brls à $2.50 ; ciment de Hull, 178 brls à $1.65, 146 à $1.55 ; fret payé d'avance, $45 | 1,275 00 |
| 35 articles au-dessous de $10 chaque | 188 94 |
| | 18,789 50 |

**Canal Rideau : Dragueur "Rideau" et remorqueur "Shanly."**

*Dragueur "Rideau."*

| | |
|---|---|
| Cooper, W. M., homme d'équipage, juin, $30 ; allocation de pension, $10 | 40 00 |
| Hatton, Mme, cuisinière, juillet au 20 nov., à $20 ; pension, 4$\frac{2}{3}$ mois à $10 | 140 00 |
| Hicks, Peter, préposé au chalan, juillet au 5 nov., et juin, 149 jours à $1.25 | 186 25 |
| Jenkins, Chas., préposé à la grue, avril-juin, à $1.50 ; pension, 3 mois à $10. | 180 00 |
| Matthews, Leonard, préposé à la grue, 1er juillet-20 nov., 4$\frac{2}{3}$ mois à $50 ; pension à $10 | 280 00 |
| Mison, Fred., cuisinier, mai à juin à $25 ; pension, 2 mois à $10 | 70 00 |
| Mitchell, D., homme d'équipage, juillet-nov., mai à juin, 6$\frac{2}{3}$ mois à $30 ; pension à $10 | 266 66 |
| Yelland, Geo., chauffeur, 1er juillet-10 déc., avril-juin, 8$\frac{1}{3}$ mois à $30 ; pension à $10 | 333 33 |
| Yelland, Jas., mécanicien, 1er juillet-10 déc., avril-juin, 8$\frac{1}{3}$ mois à $60 ; pension à $10. | 583 33 |
| Beatty, M., et Fils, 2 câbles de cylindre, $21.60 ; 4 tampons en caoutchouc pour idem, $20. | 41 60 |
| Birkett, Thos., câble de manille, 109 lbs à 14c. ; huile bouillie, 10 galls à 80c. ; blanc de plomb, 75 lbs à 8c. ; ferronnerie, $106.65 | 135 91 |
| Cie Calvin, 4 perches en chêne, 12 x 12 pcs x 30 pds, 120 pds c. à 60c. | 72 00 |
| Campbell, W. J., capuchons de cheminée, 4, 340 lbs à 5c. ; 30 heures à 30c. | 26 00 |
| Currier, T. W., matelas de laine, 7 à $3.50 ; couvertures, 6 à $1.75, 2 à $2 ; taies d'oreil., 4 à 75c. | 42 00 |
| Harris, Geo. A., houille bitumineuse, 25·715 tonnes à $5.50 ; houille, fourn., 23·88 tonnes à $6 | 284 71 |
| A reporter | 2,681 79 |

| **Canal Rideau : Dragueur "Rideau" et remorqueur "Shanly."**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,681 79 |
| *Dragueur "Rideau"*—Suite. | |
| Fonderie de Perkins, fontes, 1,050 lbs à 3½c. ; ouvrage en fonte, $101.61 | 138 36 |
| Swift, Jas., et Cie, houille bitumineuse, 84·02 tonnes à $5.50 ; houille bitumineuse en sac, 5·94 tonnes à $5.45, 49 sacs à $7.35 ; houille à poêle, ½ tonne à $7. | 505 30 |
| Waters, P. G., diverses réparations : temps des hommes, $437.94 ; matériaux, $210.66 | 648 60 |
| 7 articles au-dessous de $8 chaque | 39 15 |
| *Remorqueur "Shanly."* | |
| McNeil, John, mécanicien, juillet-10 déc., 16 avril-juin, 7⅝ mois à $50 ; pension à $10 | 470 00 |
| Nevins, Frank, éclusier, juillet-déc., 16 avril-juin, 8½ mois à $50 ; pension à $10 | 510 00 |
| Watley, Henry, homme d'équip., juillet au 10 déc., 16 avril à juin, 7⅝ m. à $30 ; pension à $10. | 313 33 |
| Birkett, Thos., câble, 170½ lbs à 15c. ; ferronnerie, $56.73 | 82 31 |
| Erraft, J., 8 vgs de prélart, posage, $10 ; refaire 3 coussins, $9 | 19 00 |
| Foster, A., Smith's Falls, houille, à fournaise, 6¼ tonnes à $6.50 | 40 63 |
| Harris, G. A., houille bitumineuse, 27·745 tonnes nettes à $5.50 ; houille, à fournaise, 7 tonnes à $6.50 ; divers, $4.75 ; bois de service de 10 x 10, 474 pds l. à 5c | 226 54 |
| McKinley et Northwood, ferronnerie, $45.07 ; Shepherd, John, peinturage, $29.09 | 74 16 |
| O'Mara, W., rép. des chaloupes, $17 ; Swift et Cie, houille bitumineuse, 8·48 tonnes à $4.50 | 55 17 |
| Fonderie Perkins, hélices, 4 à $30 ; ouvrage en fonte, $49.82 | 169 82 |
| 4 articles au-dessous de $8 chaque | 18 97 |
| | 5,993 13 |
| **Ecluse Sainte-Anne : Employés.** | |
| Surintendant, 12 mois à juin 1893 | 800 00 |
| 6 éclusiers, 1,353 jours en tout, à $1.25 | 1,691 25 |
| Total des salaires des employés (comme à la page E—22) | 2,491 25 |
| Cole, F. R., et Cie, Montréal, lampes, 3 à $10 ; divers, $6.65 | 36 65 |
| D'Aoust, surintendant J. L., 3 voyages à Montréal | 7 25 |
| Lamb, Thos., pétrole, 39·92 galls à 14c., 43·66 à 13½c | 11 48 |
| Leduc, Geo., houille de p., 4 tonnes à $6.50 ; bois dur, 1 corde, $5 ; ch. de lampes et allum., $1.70 | 32 70 |
| Compte de l'imprimeur de la reine : livres et formules | 1 75 |
| | 2,581 08 |
| **Ecluse Sainte-Anne : Réparations.** | |
| Charpentiers, 85 jours à $2.20, 258¼ jours à $1.75, 39 jours à $1.50 | 697 41 |
| Journaliers, 214½ jours à $1.25 ; plongeur, 3 jours à $3. | 277 09 |
| Total des salaires (comme à la page E—22) | 974 50 |
| Brunet, Alfred, fiches barbelées, 950 lbs à 7c. ; forgeage, $39.78 | 106 28 |
| D'Aoust, J. L., voyage à Montréal, $2.50 ; frais de port, $3.90 ; divers, $2.15 | 8 55 |
| Date, John, réparer des scaphandres (août 1892) | 18 43 |
| Grier, J. et B., pin carré de 12 x 12, 5,110 pds c. à 2 ½c. ; 200 pièces de 17 pds de pin méplat, 3,400 pds l. à 10½c. ; pin de 3 pcs, 734 pds M.P. à $36 ; divers, $45.38 | 1,578 56 |
| Lachine, Louis, ouvrage avec cheval et charrette, 5¾ jours à $2 | 10 50 |
| Leduc, Geo. (sept. 1892), blanc de plomb, 200 lbs à 8c. ; huile à peinture, 10 galls à 90c. ; peinture rouge, 100 lbs à 10c. ; diverse ferronnerie, $20.82 | 55 82 |
| Legault, Pierre, remorqueur, 2 hrs à $2, touage de chalan et de b. de const. à la jetée | 4 00 |
| Macpherson, Alex., et Cie, peinture verte pour jalousies, 20 lbs à 15c. | 3 00 |
| Mantha, J. B., et Cie, porte principale, 77 x 38½ pcs, ouvragée | 8 00 |
| Ross, Frères et Cie, pétrole (avril), 46·82 galls à 13c. ; ferronnerie, $5.66 | 11 74 |
| Wilson, J. H., huile à peinture (avril), 15 galls à 65c. ; 3 boîtes, $3 ; 2 pinceaux, 40c. | 13 15 |
| Workman, A., et Cie, 6 boîtes, blanc de plomb pur anglais, 150 lbs à 5c. (avril '93) | 7 50 |
| | 2,800 03 |
| **Ecluse Saint-Ours : Employés.** | |
| Surintendant, 365 jours au 30 juin 1893, à $2 | 730 00 |
| 4 éclusiers, 29 3/10 mois en tout, à $38 (1er juillet-30 nov., 18 avril-30 juin) | 1,113 41 |
| Allocation de loyer, $5 par mois : 1 homme 12 mois, 1 homme juillet-févr.) | 100 00 |
| Total des salaires des employés (comme à la page E—23) | 1,943 41 |
| Arpin, Thos., sciage de bois, 6 cordes à $1 | 6 00 |
| Coderre, Alfred, 3 voyages à Montréal, $13 ; frais de port, $7.31 ; télégrammes, $2.26 | 22 57 |
| Coderre, Ernest, cheval et boghei pour le surint. pour aller au village, 298 voyages à 25c. | 74 50 |
| Giard, Oliva, bouleau, 6 cordes à $4, janv. 1893 | 24 00 |
| Lamothe, Catherine, nettoyage du bureau, 12 mois à $1 | 12 00 |
| Marchesseault et frère, savon, 1 boîte, $2.75 ; divers, $4 | 6 75 |
| A reporter | 2,089 23 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Ecluse Saint-Ours—Employés**—*Suite.* | |
| Report | 2,089 23 |
| Paxton, John, pétrole, oct., 87·17 gallons à 25c. ; pétrole, mai, 48·32 gallons à 24c. ; charriage et fret, $2.50 | 35 88 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 11 55 |
| | 2,136 66 |
| **Ecluse Saint-Ours—Réparations.** | |
| Contremaître, 130¾ jours à $1.75, 14 jours à $1.50 | 249 83 |
| Charpentier, 626 jours à $1.50 ; calfats, 46½ jours à $1.50 | 1,008 85 |
| Journaliers, 406¾ jours à $1.25 ; charretier, 5 jours à $2, 8¾ jours à $2.50 | 540 37 |
| Total, salaires (E—23) | 1,799 05 |
| Allaire, Moïse, blanc de plomb, 300 lbs à 6½c. ; limes, 3 douz. à $3 ; clous, 2 barillets à $1.90, 2 à $2.90, 3 à $3 ; ferronnerie diverse, $12.23 | 59 33 |
| Duval, Frs., forgeage, $61.68 ; Mathieu, Jos., réparations des scies, $2.50 | 64 18 |
| Marchesseault et frère, étoupe, 6 balles à $3.50 ; clous coupés, 5 barillets, $13.35 ; blanc de plomb, 50 lbs à 6c. ; huile animale, 5 gallons à 70c. ; ferronn. div., $27.33 ; sciage, $3.60. | 71 78 |
| | 1,994 34 |
| **Canal Saint-Pierre—Personnel.** | |
| Maître-éclusier, 12 mois à $45 | 540 00 |
| 4 éclusiers, 313 jours de semaine chaque, à $1.25 | 1,565 00 |
| 3 éclusiers pour la saison, 219 jours de semaine chacun, à $1.25 (du 5 janvier au 24 avril) | 821 25 |
| Total, salaires (E—24) | 2,926 25 |
| Kemp, John M., houille, 3 tonnes à $2.80 ; tuyau de poêle, $1 | 9 40 |
| McNeil, Peter, poêle pour le chantier au pont tournant | 2 50 |
| | 2,938 15 |
| **Canal Saint-Pierre—Réparations.** | |
| Gages (E—24) | 1,613 40 |
| Bissett, Geo. H., poulies, 2 à $5, 2 à $1 | 12 00 |
| Burke, Hy., avec la goélette "Victoria," ancrer et placer une bouée, 17 juin 1893 | 3 00 |
| Curry, Daniel, perches de clôture, 1,000 pieds M.P. à $10 ; pierre à bâtir, 8 tonnes à $1 | 18 00 |
| Hall, Jas. : goélette "Daisy," lever et débarquer sur le quai une ancre, bouée et chaîne, 30 décembre 1892 | 5 00 |
| Langley, Hy., défenses en bouleau, 14 pcs, 10 pieds de longueur, 35 à $1.75 | 61 25 |
| Marshall, Angus, bardeaux en cèdre, 8 M. à $2.50 ; bardeaux, 2½ M. à $1.75 ; divers, $4.79 | 29 17 |
| McNeil, H. H., Dalhousie, inspection et chargement du cèdre de serv., août-sept., 2 m. à $15 | 30 00 |
| Partridge, Frères, 2 roues de treuil, 376 lbs à 5c. ; percer, façonner et ajuster, $5.75 | 24 55 |
| Sampson, Jas., plonger dans le canal en novembre, 1¼ journée à $4 | 5 00 |
| Sutherland, R. J., plonger en septembre, 1½ journée à $4 | 6 00 |
| 11 articles au-dessous de $9 chaque | 48 93 |
| | 1,856 30 |
| **Rivière Trent et canaux—Personnel.** | |
| Ingénieur contrôleur, $800 ; commis des travaux, $300 | 1,100 00 |
| Maître-éclusiers, 12 mois chacun :— | |
| Bobcaygeon, $300 ; Buckhorn, $150 ; Burleigh, $250 | 700 00 |
| Fenelon Falls : juillet-août à $250, septembre-juin à $150 | 166 66 |
| Hastings, $200 ; Lovesick, $250 ; Peterboro', $200 | 650 00 |
| Gardiens de barrages : Lakefield, $240 ; Young's Point, $240 | 480 00 |
| Total, salaires du personnel (E—26) | 3,096 66 |
| Cie de téléphone Bell, téléphone, $17.50 ; conversations, $32.55 | 50 05 |
| Craig et Murray, pupitre, $45 ; chaise tournante, $13.25 ; 4 chaises, $14 ; tablettes, $7.50 | 79 75 |
| G. N. W. Co., télégrammes, $28.58 ; Green, E., 6 persiennes, 179¾ pieds carrés à 8c | 42 96 |
| Hay, T. A., I.C., examen, 16 jours à $3 ; dépenses, $3.20 ; préparer des plans pour marie-salopes, $10.50 | 61 70 |
| Morrow, R. A., loyer de bureau, 3 mois au 30 septembre 1892, à $7.50 | 22 50 |
| Cie de gaz de Peterboro', houille, 3·77 tonnes à $7 ; bureau de la papeterie, Ottawa, $45.43 | 71 82 |
| Rogers, R. B., allocation de subsistance avant le 6 fév., 28 jrs à $3.50 ; div. voyages, $145.55 | 243 55 |
| 10 articles au-dessous de $7 chaque | 33 02 |
| Mothersill, G. A., Ottawa, voyage *re* canaux de la Trent | 37 85 |
| | 3,739 86 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Rivière Trent et canaux—Réparations.** | |
| Gages.....(E—26) | 1,035 77 |
| Bottum, A. E., ciment Portland de Johnson, 6 barils à $4; étoupe, 119 lbs à 10c; ferronnerie, $73.36 | 109 26 |
| Boyd, M., et Cie, bois de service, $141.25; Casement, W. H., ferronnerie, $56.58 | 197 83 |
| Fortye et Phelan, brouettes, 12 à $2; pelles, 12 à 75c; ferronnerie, $15.69 | 48 69 |
| Chemin de fer G. T., gravier, 95 vgs cubes à 15c., pour la digue aux chutes Fénelon | 14 25 |
| Hamilton, Wm. M., et Cie, hélice de 38 pcs, $15; divers, $2.65 | 17 65 |
| Lakefield Lumber Co., bois de service, $14.75; Law, W. H., ouvrage en fonte, $59.62 | 74 37 |
| Lewis et Pearson, forgeage, $20.92; Moore, W. C., ouvrage en fonte, $21.64 | 42 56 |
| McDonald, A., bois de service, $18.44; McIntyre, A., forgeage, $19.72 | 38 16 |
| Petrie, John, bois de service, $58.67; Rogers, R. B., louage de cheval, $13 | 71 67 |
| Purser, S., bois, 9 cordes à $2, 19·81 à $2.50; chaland, 44 jours à $1; ferronnerie, 50c | 112 03 |
| Stafford, W., forgeage, $25.30; Young, C., bois de 2 pieds, 30 cordes à $1.25 | 62 80 |
| Vacuum Oil Co., huile bouillie, 41⅝ gallons at 65c; huile à cylindre, 22 gallons à 90c; huile à machine, 23 gallons à 75c, moins 3 pour 100 d'escompte, $1.92 | 62 15 |
| Whyte, J., Cie, treuils, 1 paire, $90; ouvrage en fonte, $65.78 | 155 78 |
| 14 items au-dessous de $8 chaque | 44 20 |
| | 2,087 17 |
| **Canal Welland—Personnel.** | |
| Surintendant, $2,900; payeur, $1,400; comptable, $1,000; garde-magasin, $780 | 6,080 00 |
| Messager, 364¾ d. at $1.25; femme de journée, $100; plongeur, 316 jours à $2.50 | 1,345 92 |
| *Division 1.—Port-Dalhousie à l'écluse 13.* | |
| Surveillant, $1,200; gardien, $547.50; passeur, 8·06 mois à $40 | 2,069 72 |
| Ecluse 1: éclusier, 8 mois à $42, 4 mois à $38; 3 hommes, 8½ mois chacun à $45 | 1,635 50 |
| Pont 1: éclusier, 8 mois à $45; homme, 8½ mois à $45 | 742 50 |
| Ecluse 2: éclusier, 8 mois à $47, ½ mois à $45; 4 hommes, 8½ mois chacun à $45 | 1,928 50 |
| Ecluse 3: éclusier, 8 mois à $47, ½ mois à $45; 2 hommes, 8½ mois chacun à $45 | 1,163 50 |
| Pont 2: éclusier, 8 mois à $45; homme, 8½ mois à $45 | 742 50 |
| Ecluse 4: éclusier, 8 mois à $47; 3 hommes, 8½ mois chacun à $45 | 1,523 50 |
| Ecluse 5: éclusier, 8 mois à $47; 3 hommes, 25 mois en tout à $45 | 1,501 00 |
| Pont 3: éclusier, 8½ mois à $45; homme, 8½ mois à $45 | 765 00 |
| Pont 4, chemin de fer G. T.: 4 hommes, 8 mois chacun à $45 | 1,440 00 |
| Ecluse 6: éclusier, 8 mois à $47, ½ mois à $45; 3 hommes, 8½ mois chacun à $45 | 1,546 00 |
| Pont 5: éclusier, 8½ mois à $45; homme, 8½ mois à $45 | 765 00 |
| Ecluse 7: éclusier, 8 mois à $47, ½ mois à $45; 3 hommes, 26 mois en tout, à $45 | 1,568 50 |
| Ecluse 7: éclusier, tenant un journal quotid. des navires, marq. les passes et le temps (A.C.) | 60 00 |
| Pont 6: éclusier, 8½ mois à $45; hommes, 8½ mois à $45 | 765 00 |
| Ecluse 8: éclusier, 8 mois à $47, ½ mois à $45; 3 hommes, 8½ mois chacun à $45 | 1,546 00 |
| Ecluse 9: éclusier, 8 mois à $47, ½ mois à $45; 3 hommes, 8½ mois chacun à $45 | 1,546 00 |
| Pont 7: éclusier, 8½ mois à $45; homme, 8½ mois à $45 | 765 00 |
| Ecluse 10: éclusier, 8 mois à $47, ½ mois à $45; 3 hommes, 8½ mois chacun à $45 | 1,546 00 |
| Pont 8: éclusier, 8½ mois à $45; homme, 8½ mois à $45 | 765 00 |
| Ecluse 11: éclusier, 8 mois à $47, ½ mois à $45; 3 hommes, 25 mois en tout à $45 | 1,523 50 |
| Ecluse 12: éclusier, 8 mois à $47, ½ mois à $45; 3 hommes, 8½ mois chacun à $45 | 1,546 00 |
| *Division 2.—Ecluse 13 au pont 13.* | |
| Surveillant: 12 mois à $75; loyer de maison, 12 mois à $8 | 996 00 |
| Ecluse 13: éclusier, 8 mois à $47, ½ mois à $45; 3 hommes, 25 mois en tout à $45 | 1,523 50 |
| Pont 9: éclusier, 8 mois à $45; homme, 8½ mois à $45 | 742 50 |
| Ecluse 14: éclusier, 8 mois à $47, ½ mois à $45; 3 hommes, 24½ mois en tout à $45 | 1,501 00 |
| do 15 do 8 do $47, ½ do $45; 3 do 25 do $45 | 1,523 50 |
| do 16 do 8 do $47, ½ do $45; 3 do 25 do $45 | 1,523 50 |
| do 17 do 8 do $47, ½ do $45; 3 do 24½ do $45 | 1,501 00 |
| do 18 do 8 do $47, ½ do $45; 3 do 25 do $45 | 1,523 50 |
| do 19 do 8 do $47, ½ do $45; 3 do 8½ mois chacun à $45 | 1,546 00 |
| do 20 do 8 do $47, ½ do $45; 3 do 8½ do $45 | 1,546 00 |
| do 21 do 8 do $47, ½ do $45; 3 do 8½ do $45 | 1,546 00 |
| do 22 do 8 do $47, ½ do $45; 3 do 25 mois en tout à $45 | 1,523 50 |
| do 23 do 8 do $47, ½ do $45; 3 do 8½ mois chacun à $45 | 1,546 00 |
| do 24 do 8 do $47, ½ do $45; 3 do 8½ do $45 | 1,546 00 |
| Pont 10: éclusier, 8½ mois à $45; homme, 8½ mois à $45 | 765 00 |
| Pont 11, chemin de fer G. T.: 4 hommes, 8 mois chacun à $45 | 1,440 00 |
| Ecluse 25: éclusier, 8 mois à $47, ½ mois à $45; 3 hommes, 8½ mois chacun à $45 | 1,546 00 |
| do 25 do marquer le temps des remorqueurs et bateaux à vapeur | 25 00 |
| Pont 12: éclusier, 8½ mois à $45; homme, 8½ mois à $45 | 765 00 |
| Ecluse de prise d'eau: éclusier, 8 mois à $47, ½ mois à $45; 3 hommes, 8½ mois chacun à $45 | 1,546 00 |
| Pont 13: éclusier, 8½ mois à $45; homme, 8½ mois à $45 | 765 00 |
| A reporter | 61,819 64 |

| **Canal Welland : Employés**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 61,819 64 |
| *Division 3.—Pont 13 à l'aqueduc de Welland.* | |
| Surveillant : 12 mois à $60 ; loyer de maison, 12 mois à $8 | 816 00 |
| Pont 14 : gardien, 8½ mois à $45 ; homme, 8 mois à $40, ½ mois à $45 | 725 00 |
| do 15 : do 8 do $45 ; do 8 do $45 | 720 00 |
| Port-Robinson : maître-éclusier, 8 mois à $47 ; éclusier, 8 mois à $36 ; passeur, 8 mois à $45 | 1,024 00 |
| Pont 16 : éclusier, 8 mois à $45 ; homme, 8 mois à $45 | 720 00 |
| *Division 4.—Aqueduc à Port-Colborne.* | |
| Surveillant, 12 mois à $65 | 780 00 |
| Ecluse Welland : éclusier, 7½ mois à $45, 43 jrs à $1.50 | 402 00 |
| Pont 17 : gardien, 8 mois à $45, 28 jrs à $1.50 ; homme, 9 mois à $45 | 807 00 |
| do 19 do 8 do $45 ; homme, 8 mois à $45 | 720 00 |
| Passeur, 8 mois à $36 ; aide, 8 mois à $36 | 576 00 |
| Gardien de glissoir, 125 jrs à $1.50 | 187 50 |
| Pont 21 : gardien, 8 mois à $45 ; homme, 8 mois à $45 | 720 00 |
| Ecluse 27 et pont : éclus. et gardien, 8 m. à $42, 4 m. à $38 ; 3 hommes, 8 m. chac. à $42 ; loyer, $50 | 1,546 00 |
| do temps des navires : éclusier et gardien, $30 ; homme, $30 | 60 00 |
| Port-Colborne : maître de port, $750 et loyer de $100 ; passeur, 10 mois à $42 et loyer de $50 | 1,320 00 |
| Préposés au niveau de l'eau : homme, 8 mois à $45 ; homme, 8 mois à $42 et $50 de loyer | 746 00 |
| *Ancien canal Welland.* | |
| Surveillant : 12 mois à $100 ; loyer de maison, 12 mois à $8 | 1,296 00 |
| Ecluse 1 et pont : éclusier et gardien, 8 mois à $42 ; 3 hommes, 8 mois chacun à $42 | 1,344 00 |
| do paye supplémentaire à un homme, tenir un journal des navires (par A.C.) | 15 00 |
| do allocations pour 4 loyers à $50 chacun | 200 00 |
| Ecluse 2 et pont : éclusier et gardien, 8 mois à $42, 4 mois à $38 ; 2 hommes, en tout 16 mois à $42, ½ mois à $38 ; loyer, $50 | 1,229 00 |
| Pont de la rue St-Paul : gardien, 8½ mois à $38 ; 2 hommes, 8½ mois à $38 et $50 de loyer | 696 00 |
| Ecluses 3, 4 et pont : éclusier et gardien, 8 mois à $42, ½ mois à $38 | 355 00 |
| do 5, 6, 7 et 8 : éclusier, 8 mois à $42, 1½ mois à $38 et $50 de loyer ; 2 hommes, en tout 8 mois à $42, 8⅔ mois à $38 ; loyer, $50 | 1,158 33 |
| do 9, 10, 11 et 12 : éclusier, 9 m. à $38 et $60 de loyer ; homme, 9½ m. à $38 et $50 de loyer | 813 00 |
| do 13, 14, 15, 16 et 17 : éclusier, 10 mois à $38 et $60 de loyer ; homme, 10 mois à $38 | 820 00 |
| do 18, 19, 20 et 21 : éclusier, 10 mois à $38 ; homme, 10 mois à $38 et $50 de loyer | 810 00 |
| do 22, 23, 24 et pont : éclusier et gard., 10 m. à $38 ; homme, 10 mois à $38 et $50 de loyer | 810 00 |
| Ecluse 25 et écluse de prise-d'eau ; éclusier, 8 m. à $42, 4 m. à $38 ; homme, 12 m. à $38 | 944 00 |
| do do tenir un journal des navires (par A.C.) | 20 00 |
| do do allocation de loyer de maison, 12 mois | 60 00 |
| Ecluses 12 à 25 : gardien, 12 mois à $38 | 456 00 |
| Pont Hurst : gardien, 8 mois à $38 ; loyer de maison, $50 | 354 00 |
| Pont Marlatt : gardien, 9½ mois à $38 ; loyer de maison, $50 | 411 00 |
| Allanburg : gardien de pont, 9½ mois à $38 ; écluse de prise-d'eau, éclusier, 8 m. à $38 et $60 de loyer ; écluse d'asc., éclusier, 12 m. à $38 et $60 de loyer ; écl., 9 m. à $38 et $50 de loyer | 1,633 00 |
| Pont Chippewa : gardien, 8 mois à $30 | 240 00 |
| *Rigole d'alimentation du canal Welland.* | |
| Surveillant, $800 ; éclusier à la jonction, 12 mois à $38 | 1,256 00 |
| Chemin des Fourches, gardien de pont, 7½ mois à $10 ; gardien du pont flottant, 7½ m. à $10 | 150 00 |
| Pont flottant, Stromness, gardien, 1⅜ mois à $26, 5½ mois à $38 | 252 33 |
| Ecluse de Port-Maitland : éclusier, 8 mois à $38 ; homme, 8 mois à $38 | 608 00 |
| Traverse du chemin Inman, homme, 5½ mois à $10 | 55 00 |
| Préposé au niveau de l'eau, 12 mois à $38 | 456 00 |
| Pont Marshville, homme, 7½ mois à $10 | 75 00 |
| | 90,205 80 |
| MOINS—Imputé à 1893-94 (bordereau de paye supplémentaire) | 1,538 00 |
| Total des gages imputés à 1892-3 (d'après la page E— 34) | 88,667 80 |
| Abbey, R. A., Port-Robinson, pétrole, 48½ galls à 25c. ; bois, 4½ cordes à $4.50 ; ferronnerie, $3 | 35 38 |
| Appleyard, R. H., Humberston, pétrole, 57 gals à 25c. ; bois, 5½ cordes, $15 ; ferronnerie, $13.03 | 42 28 |
| Bartz, Hy., Welland, bois, 2½ cordes à $3 | 7 50 |
| Battle, Jos., (avril-mai 1893), anthracite, 22·89 tonnes nettes à $5.75 ; bois de chauffage, 2 cordes à $5.75 | 143 13 |
| Cie de téléphone Bell, louage d'instruments, 12 m. au 1er nov. 1893 : au bureau du canal, ville, $35 ; à la maison de J. B. Smyth, Merritton, $35 ; à la maison de J. Dell, Thorold, $35 ; à la maison et au bureau de J. G. Demare, Port-Dalhousie, $50 ; à la maison de T. R. Secord, Port-Colborne, $15 | 170 00 |
| Cie de téléphone Bell, 2 avertisseurs au bureau du canal, $6 ; conversations, $14.50 | 20 50 |
| A reporter | 89,086 59 |

**Canal Welland : Employés**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 89,086 59 |
| Bixby, D. W., Ste-Catherine, timbres-poste et cartes-poste, $25 ; 3 p. 100 de commission, 75c | 25 75 |
| Blackwell, Jas., Welland, houille, 2·74 tonnes à $6 | 16 44 |
| Coy, Frères, Sainte-Catherine, huile à machine (août 1892), 198 galls à 65c. ; huile à machine (avril-juin 1893), 396 galls à 45c. (lardine n° 3) ; huile de phoque, 2 galls à $1 ; huile de ricin, 5 galls à $1 ; pétrole (avril-mai 1893), 659⅜ galls à 20c | 445 85 |
| Dell, Jas., Thorold, allocation pour cheval et boghei, 12 mois | 150 00 |
| Demare, J. G., timbres-poste, $7.76 ; billets pour les hommes, 95c | 8 71 |
| do allocation pour cheval et voiture, 12 mois | 150 00 |
| Devaney et Fils, houille, oct., 16·585 tonnes nettes à $5.75 ; février, 7·295 à $6.25 | 140 67 |
| Dittrick, D., houille, 9·09 tonnes à $6, 3·59 à $5.75, ½ à $6.25 ; bois, 1½ corde à $5 | 85 81 |
| Dunn, R. D., frais de voyages, 12 mois, payer les gages et les comptes | 200 05 |
| Cie de lumière électrique de Dunnville, 365 nuits, lampe à l'écluse de prise-d'eau, $60.85 ; lampe au pont neuf, $60.84 | 121 69 |
| Ellis, surint. Wm., frais de voyages, 12 mois | 208 76 |
| Garden, W. N., Welland, pétrole, 116 galls à 25c. ; divers, $2.64 | 31 64 |
| Gourley, S. P., plombage, $107.86 ; Cie du G. N.-O., télégrammes, $88.35 | 196 21 |
| Hamilton, A., Port-Robinson : cheval et charrette pour délivrer l'huile, etc., saison de 1892, $30 ; frais de port, $2.50 ; divers, $1.64 | 34 14 |
| Hannah, Ellis, bois, 2 cordes à $3 ; Harrison, R. A., timbres-poste, $10.15 | 16 15 |
| Hutchinson, Wm., Port-Dalhousie, houille, 7 tonnes à $5.75, 6 à $6, 1 à $6.25 | 82 50 |
| Junkin, John, Ste-Catherine : pétrole, 597·58 galls à 25c. ; cheminées en silex, 26 douz. à $1.50, 10 douz. à $1.20, 6 douz. à $1.10 ; brûleurs, 4 douz. à $2.50, 2 douz. à $2 ; balais de blé d'Inde, 4 douz. à $2.75 ; boîte d'allumettes, $5 ; divers, $2.60 | 239 60 |
| Lalor et Stone, Dunnville : pétrole américain, oct., 44 galls à 23c. ; fév., 42 galls à 22c | 19 36 |
| Leeson, R. et W., houille, 10 tonnes à $5.75, 1 à $6.50 ; transport de 9 tonnes, $2.25 ; bois, 4 cordes à $5.00 | 86 25 |
| Lloyd, Geo., poêle Mascot n° 1, et tuyau, $13.55 ; 12 ass. de briques, fourneaux, grilles et barres pour un poêle n° 11, $30 | 43 55 |
| Michael, Chas., bois, 2 cordes à $3 ; O'Loughlin, Hy., houille, 3½ tonnes à $5.50 | 25 25 |
| Mussen, Hy., pétrole, 42 galls à 25c. ; divers, $4.17 | 14 67 |
| McDermott et Frères, houille, 2·01 tonnes à $6, 1·96 à $5.75, 3·135 à $6.25 | 42 92 |
| Pike, Wm., Thorold, houille, 15·89 tonnes à $5.75 ; charrier 7 charges, $1.75 ; houille pour Allanburg, 3·86 tonnes à $6.25 | 117 25 |
| Rice, W. L., bardeau n° 1, 2⅜ paquets à $2.20 ; houille, ½ tonne à $6.25 | 9 00 |
| Saurin, Jas. et Fils, Port-Colborne, pétrole, 78 galls à 25c. ; houille, 1½ tonne à $7 ; bois, 3 cordes à $5 ; divers, $2.56 | 45 46 |
| Scott, J. E., surveill. : cheval et charrette, juill.-sept.. au voyage, $37 ; oct.-juin, 9 m. à $150. | 149 50 |
| Secord, T. R., Port-Colborne, cheval et boghei, 12 mois, $150 ; divers, $10.31 | 160 31 |
| Smith, J. R., Port-Dalhousie, loyer de la saile d'attente à la traverse, 12 mois au 1er mars 1893 | 24 00 |
| Smyth, John B., cheval et voiture, 12 mois | 150 00 |
| Cie d'éclairage électrique de Ste-Catherine, 1 lumière à arc sur le pont de la rue St-Paul, 365 nuits à 30c., moins 3 nuits en mai et 16 en avril | 103 80 |
| Ste-Catherine, taxes d'eau au bureau du canal, 6 mois au 30 juin 1893 | 10 50 |
| Cie du gaz de Ste-Catherine et du canal Welland— | |
| Contrat pour 1892 ; payé le 20 août 1892, $5,000 ; payé le 19 janv. 1893, $5,000 | 10,000 00 |
| Ancien canal, réverbères de 6 pds, 3 à l'écluse 1, $90 ; 3 à l'écluse 2, $90 | 180 00 |
| N. canal, réverbères de 6 pds, 1 au pied de l'écl. 1, $30 ; 1 au pass. d'eau, P. Dalhousie, $30 | 60 00 |
| Gaz p. 25 dimanches en 1892, du 15 mai au 30 oct., 159 hrs en sus du prix d'entrep., à $4.16 | 661 44 |
| Gaz au bureau du canal, du 1er déc. 1891 au 1er déc. 1892, 26,400 pds à $2 | 52 80 |
| Sutter, John, houille, 1 tonne à $5.75, 5 à $6 | 35 75 |
| Thompson, Jas., et Cie, poêles et access., $21.90 ; Weatherby, W. L., huile à mach., 5 galls à $1. | 26 90 |
| Wait, W. W., g.-mag., cheval et charrette pour délivrer les prov. aux et des mag. du canal, 12 m. | 240 00 |
| Cie d'éclairage électrique de Welland, luminaire, 52 semaines à $1.25 | 65 00 |
| Wilson, James, Merritton, câble métallique galvanisé de ⅝ pc., 300 pds à 18c. (avril 1893) | 54 00 |
| Wilson, James, Thorold, huile à machine, (oct.) 85 galls à 60c. ; pétrole, 172 galls à 25c. ; divers, $4.08 | 98 08 |
| 14 articles au-dessous de $5 | 30 93 |
| Thompson, W. G., ingénieur-surintendant, voyages *re* canal Welland | 872 36 |
| Bureau de la papeterie, $74.63 ; imprimeur de la reine, formules, $16.62 | 91 25 |
| Sherwood, A. P., Ottawa, voyages | 163 93 |
| Fortier, L. N. do | 51 90 |
| **Canal Welland : Réparations.** | 104,926 73 |
| Contremaîtres, 9⅛ mois à $75, 9 à $42, 61 jrs à $3.50, 503⅜ à $2.75, 263½ à $2.50, 184¼ à $2.25, 1,279⅜ à $2, 377¼ à $1.75, 168 à $1.50, 90 à $1.25 | 7,345 56 |
| Charpentiers, 463⅜ jrs à $2.25, 4,287¼ à $2, 600⅜ à $1.75, 56⅜ à $1.50, 5½ à $1.25 | 9,833 53 |
| Maçons, 55 jrs à $3.50, 178⅜ à $3, 2 à $2.75 | 734 25 |
| Peintres, 224⅜ jrs à $2, 33½ à $1.75, 31½ à $1.50 | 555 38 |
| Journaliers, 10 jrs à $1.75, 5,473⅜ à $1.50, 4,816½ à $125, 55½ à $1, 61 hrs à 12½c. | 14,311 45 |
| Mécaniciens, 261⅜ jrs à $2 ; préposés à la grue, 159½ jrs à $1.75 | 802 62 |
| Calfats, 28½ jrs à $2 ; commis des vivres, 54 jrs à $1 | 111 00 |
| A reporter | 33,693 79 |

**Canal Welland : Réparations**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 33,693 79 |
| Gardiens, 8⅔ mois à $20, 153 jrs à $1.50, garçon préposé à l'eau, 10 jrs à 75c. | 407 00 |
| Attelages, 996½ jrs à $3.50, 591½ à $3, 101 à $2.50 | 5,514 72 |
| Charretiers, 72¾ jrs à $2.50, 708½ à $1.50, 17 voyages à 50c | 1,253 14 |
| Total des salaires (page E—34) | 40,868 65 |
| Abbey, R. A., ferronnerie, $21.45 ; Appleyard, R. H., ferronnerie, $13.34 | 34 79 |
| Battle, John, ciment, 14⅝ brls à $1.25 ; en sacs, 6½ brls à $1.15 ; pierre, 2 cordes à $3.50 ; charriage de pierre, $3 | 35 65 |
| Battle, Joseph, houille bitumineuse, 3·93 tonnes à $5.50 ; 8·88 à $5 | 66 01 |
| Best, Wm. J., viande fraîche, 220 lbs à 10c. ; diverses provisions, $18.56 | 40 56 |
| Bradley, A. H., 66 repas pour hommes, $16.50 ; Burrow, S., ferronnerie, $12.68 | 29 18 |
| Cartwell, Wm., chaux pour écluse, 15 murs en aile, 44⅔⅓ vgs à $3 | 133 45 |
| Congdon et Marshall, câble pure manille, 1 pouce, 50 lbs à 14c. ; ferronnerie, $11.60 | 18 60 |
| Cowan, R. H., par son procureur E. Meredith, salaire dû pour août | 21 38 |
| Coy, Frères, Ste-Catherine ($1,023.65)— | |
| Huile bouillie, 61½ galls à 80c. ; huile bouillie, en avril 1893, 82½ galls à 64c | 101 89 |
| Huile crue, 58⅝ galls à 75c. ; huile crue, en avril 1893, 86⅜ galls à 61c | 96 53 |
| Suif, 100 lbs à 10c. ; suif, en avril et mai, 400 lbs à 6½c | 36 00 |
| Chaîne, ⅞ pc., 429 lbs à 4¼c. ; ⅜ pc., 2,261 à 4½c. ; ⅝ pc., 708 à 4⅜c. ; ½ pc., 142 à 5c. | 155 06 |
| Câble de manille, 1,012 lbs à 15c. : 4 pcs, 426 lbs ; 3½ pcs, 80 lbs ; 3 pcs, 233 lbs ; 2½ pcs, 151 lbs ; divers, 122 lbs | 151 80 |
| Câble d'acier, ⅝ pc., 1,000 pds à 15c. ; carvelles, 672 lbs à 5c., 224 à 6c. | 227 04 |
| Clous, 400 lbs à 5c. ; blanc de plomb, 400 lbs à 7½c. ; pelles, 24 à $1 | 74 00 |
| Huile de saindoux, 13 galls à $1 ; étoupe, 6 ballots à $5 ; brouettes, 3 à $5 | 58 00 |
| Vernis noir, 7 galls à $1.50 ; huile de recin, 50 lbs à 15c. ; ferronnerie, $105.33 | 123 33 |
| Demare, J. G., pass. de lui-même et des hom., $22.55 ; Dowd, J. R., repas et nourriture, $21.75 | 44 30 |
| Dittrick, O., houille, 6·225 tonnes à $5, ½ tonne à $6 | 34 13 |
| Gordon, W. N., pétrole, 16 galls à 25c. ; ferronnerie et fournitures, $38.39 | 42 39 |
| Gourley, S. P., 2 tuyaux alimentateurs, $36 ; bassin galvanisé, $12 ; forgeage, $81.46 | 129 46 |
| Ch. de fer Grand Tronc, frais de réparations au pont-levis près de Thorold, sur le chemin de fer Welland, dommage causé par la barge "Tecumseh," 24 nov. 1892 : charpentiers, 56½ jrs, $112.43 ; Cie de Ponts d'Hamilton, compte, $285.60 ; transport, $16 | 414 03 |
| Ch. de fer Grand Tronc, aide des cantonniers pour lever le pont-levis au poteau milliaire 8·30 sur le chemin de fer Welland, main-d'œuvre, 6 jours | 6 75 |
| Hanna, Mme Chas., beurre, 41¾ lbs à 20c ; lait, 56 pintes à 5c | 11 15 |
| Hanna, Wm., pont de la Jonction, foin et établage, 6 semaines à $2 | 12 00 |
| Hudson, Wm., billets de ch. de fer, $22.50 ; Jarvis, Henry, écoutilles de ponton, $14.39 | 36 89 |
| Jones, W. M., bill. de ch. de fer, $20.55 ; Jukes, A., et Cie, 5 galls de spirit. pyroxy., $12.50. | 33 05 |
| Junkin, John, huile blanche, 84·79 galls à 25c. ; Kelly, A., provisions, $22.93 | 44 13 |
| Lewis, Rice et Fils, Toronto ($1,614.26), en mai et juin 1893— | |
| Câble de manille, 6,357½ lbs à 11c. : (6 pcs, 954 ; 5½ pcs, 156 ; 4½ pcs, 100 ; 4 pcs, 408 ; 3 pcs, pcs, 3,081 ; 2½ pcs, 764 ; 2¼ pcs, 329½ ; 1½ pc., 362½ ; 1¼ pc., 202½) | 699 34 |
| Câble de manille, 2,20⅜ lbs à 11½c. : 1 pc., 160 ; ¾ pc., 60¾ | 25 39 |
| Carvelles, barils de 100 lbs à $3.47 : (4 de 4 x ¼, 7 de 5 x ¼ ; à $3.28, 12 de 6 x 5/16 ; à $3.09, 6 de 6 x ⅜, 19 de 7 x ⅜ ; à $2.85, 10 de 8 x ½, 2 de 9 x ½, 4 de 10 x ½) | 200 38 |
| Courroie en cuir : 7 pcs, 158 pds à 43½c. ; 4 pcs, 11 pds à 23½c. ; 3 pcs, 40 pds à 16½c | 77 90 |
| Câble d'acier : ⅝ pc., 1,500 pds à 9⅜c. ; ½ pc., 230 pds à 7½c. ; ⅜ pc., 195 pds à 6c | 172 26 |
| Chiffons blancs, 533 lbs à 8½c. ; étoupe E.-U., 500 lbs à 6¾c | 79 06 |
| Clous coupés, barillets : 1 à $2.90 ; 5 à $2.65 ; 4 à $2.55 | 26 35 |
| do 3 pcs, 6 à $2.60 ; 4 pcs, 3 à $2.55 ; 6 pcs, 10 à $2.40 | 47 25 |
| Chaîne : 250 pds de ½ pc., 800 lbs à $3.60 ; 350 pds de ⅜ pc., 585 lbs à $4.25. | 53 66 |
| Haches, 2 douz. à $6.25 ; pelles Jones B. M., 4 douz. à $9.45 | 50 30 |
| Pics, 2 douz. à $6.50 ; faulx Princess, 3 douz. à $6 | 31 00 |
| Limes, 120, $17.43 ; diverse ferronnerie, $133.94 | 151 37 |
| Mawhinney, Alex., gravier, 2¼ vgs à 60c. ; pierre, 3 cordes à $5 ; cailloutis, 50 vgs c. à 50c. | 41 35 |
| Mills Mfg. Co., 2 assortiments de cloisons de 12 pcs à $5.50 | 11 00 |
| Morris, Edward D., marque ancre, ciment d'Angleterre et de Portland, livré au quai de Toronto, 3 mai 1893, 100 barils à $2.33 | 283 00 |
| Murphy et Scott, provisions, $24.42 ; ferronnerie, $32.95 | 57 37 |
| Mussen, Henry, fumier p. chausser les portes du déversoir, 5 charges à 75c. ; ferr., $6.68 | 10 43 |
| McCleary et McLean, approvisionnement, contrat 8091 ($11,607.77)— | |
| Chêne, 30 pds et au-dessous, 87,996 pds M.P. à $25 | 2,199 89 |
| do au-dessus de 30 pds, 51,863 pds M.P. à $27 | 1,400 28 |
| do bois de construction pour portes, nouveau canal, 10,235 pds M.P. à $60 | 614 10 |
| do do do ancien canal, 2,616 pds M.P. à $27 | 70 63 |
| do préparé, 12,309 pds M.P. à $28 | 344 65 |
| do pilotis, 13,653 pds lin. à 15c | 2,047 95 |
| do divers, 1,600 pds à $22, 2,229 à $20 | 79 78 |
| Pin, 30 pds et au-dessous, 199,390 pds M.P. à $16 | 3,190 21 |
| do au-dessus de 30 pds, 53,808 pds M.P. à $17 | 914 73 |
| do bois de service pour portes, nouveau canal, 3,266 M.P. à $55 | 179 63 |
| do do do ancien canal, 108 pds M.P. à $25 | 2 70 |
| A reporter | 56,142 16 |

**Canal Welland: Réparations**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 56,142 16 |
| McCleary et McLean— | |
| Pin, préparé, 16,796 pds M.P. à $18 | 302 31 |
| do planches, 12,894 pds M.P. à $13.50 | 174 06 |
| Plancher, 1,045 pds à $17.50; assorti, 900 pds à $17.50 | 34 05 |
| Pin, 2 pcs, 3,200 pds M.P. à $16.50 | 52 80 |
| McCleary et McLean, en sus de l'entreprise ($520.40)— | |
| Bois de service à $35, 7,139; bardeaux XXX, 16 carrés 1,659 à $2.25; madrier de tilleul, 1,500 pds à $25; 4 poteaux d'amar. en chêne blanc, 20 pcs x 10 pcs, 640 pds à $25; tringles en pin de 2 x 3, 7,632 pds lin. à 1¼c.; bois de service en grume pour étançon. le barrage d'Allanburg, 604 pds lin. à 10c.; divers bois de construction, $25.25 | 520 40 |
| McCoppin, W. S., repas et nourriture, $21.05; McCormick, M., forgeage, $16.40 | 37 45 |
| McDonald, Archie, bois de service en pin pour grue, 636 pds à $22 | 13 98 |
| McNally, W., et Cie, ciment blanc de Portland, livré au ch. de fer G. T., 3 mars 1893, 210 brls à $3.07 | 644 70 |
| Ligne des Chutes Niagara, fret sur 100 brls de ciment, Toronto à Port-Dalhousie, $25; sur 2 boîtes d'hile de Toronto à Ste-Catherine, 25c | 25 25 |
| Patterson, Wm., billets de ch. de fer, $20.55; Radcliff, S. S., bill. de ch. de fer, $22.80: à 15c. | 43 35 |
| Riddle, H. J., tuile, 15 pcs, 30 pds à 75c., pour un égout à la traverse de la rue du Lac | 22 50 |
| Rolston, James, câble de manille, 196½ lbs à 15c.; blanc de plomb, 75 lbs à 7c., 200 à 6½c.; huile de lin crue, 42⅞ galls à 65c.; diverse ferronnerie, $38.40 | 113 06 |
| Rowan, D. G., travail au mur en aile du sud-ouest, ponceau au St-David, août-sept. 1892— | |
| Prolongement du mur en aile, et fournir les matériaux et outils, 70 vgs c. à $10 | 700 00 |
| Démolir et reconstruire l'ancienne maçonnerie, 20½ vgs c. à $5 | 102 50 |
| Poser des tirants dans la maçonnerie, 5 jrs à $3.50 | 17 50 |
| Allocation pour travaux lorsque les hommes non autrement requis ont été employés, 20 jours à $3.50 | 70 00 |
| Rowan, D. G., murs en aile de l'écluse 15, mars-mai 1893— | |
| Louage d'une grue et outillage 54½ jrs à $1.50 | 81 75 |
| Louage d'une grue et outillage, 40 jrs à $1.50 | 60 00 |
| Fournir et monter deux grues, et les démonter et enlever lorsque les trav. ont été complétés | 100 00 |
| Pierre à bâtir, 1²⁵⁄₄₆ vg. c. à $5 | 8 37 |
| Saurin, Jas., et Fils, Port-Colborne: câble, 3 pcs, 63 lbs à 15c.; huile bouillie, 5 galls à 75c.; blanc de plomb, 125 lbs à 6c.; diverse ferronnerie, $54.68 | 75 38 |
| Stanton. Jas., provisions, $19.23; Thompson, Jos., et Cie, ferronnerie, $19.86 | 39 09 |
| Cie du gaz de Ste-Catherine et du Canal, approvionnnement de gaz pour la saison, imputable aux "Réparations"— | |
| Reverbère de 6 pds, est de la cour, $30; idem dans la cour, $30 | 60 00 |
| Gaz dans le magasin et l'atelier, 26,100 pds à $2 | 52 20 |
| Turner, Geo., tuile 10 pcs, 56 pds à 40c.; Upper, Geo., fumier et foin au déversoir, $11.75 | 34 15 |
| Upper, Jas., repas pour hommes, 390 à 25c.; nourriture pour chevaux, 22 à 50c. | 108 50 |
| Usher et Fils, pou l'écluse 15, murs en aile: cailloutés, 70 verges à $1.60; ciment de Queenston, 37 brls à $1.25 | 158 25 |
| Vanderburg, Hy., billets de chemin de fer entre Allanburg et Port-Dalhousie, juillet-déc., mars-juin | 40 45 |
| Walton, F. T., billets de ch. de fer, $11.60; Winslow, Mme W., pension des hommes, $49 | 60 60 |
| White, L. et I. J., 15 cout. de mach. à raboter et à coup. le tuy., $40; aiguiser des vieux cout. $1.50 | 41 50 |
| Wilson, Jas., Merritton, travaux et approvisionnement en sus de l'entreprise ($441.99)— | |
| Poser de nouv. band., crapaudines, et accoupl. à 25 turbines, à $5.50 | 137 50 |
| Plaques en acier pour blinder les poteaux d'arrêt à l'écluse 1, 890 lbs à 8c | 71 20 |
| Fontes en bronze phosp., 285 lbs à 40c.; vis d'assemblage en acier, 150 à 10c. | 129 00 |
| Réparer 21 traverses en acier, 1,554 lbs à 1½c.; divers ouvrages de fonderie, $80.98 | 104 29 |
| Wilson, Jas., Thorold, travaux et approvisionnement en sus de l'entreprise ($406.48)— | |
| Bandages de turbines, arbres, forer des manchons et crapaudines, 20 à $5.50 | 110 00 |
| Câble, 291 lbs à 15c.; tôle galvanisée, 404 lbs à 8c | 75 98 |
| Courroie: 6 pcs, 30 pds à 50c.; 4 pcs, 44 pds à 30c | 28 20 |
| Carvelles forgées, 665 lbs à 5c.; plaques à chaudière, 376 lbs à 5c. | 52 05 |
| Vis d'assemblage en acier,, 50 à 25c.; huile bouillie, 10 lbs à 75c. | 20 00 |
| Provisions, $3.87; diverse ferronnerie et travaux de fonderie, $113.30 | 117 17 |
| Wilson, Jas., entreprise 8087, fer forgé, acier et forgeage | 3,582 98 |
| Wilson, Jas., entreprise 8088, ouvrage en fonte, fer forgé, cuivre et de fonderie | 528 34 |
| 33 articles au-dessous de $10 chaque | 156 60 |
| | 65,049 62 |
| MOINS—Remboursements pour dommages causés par les navires: Ecluses 17 et 22, "W. R. James," $12.30; écluse 19, "F. R. Prince," $6.40; écluse 2, "Gov. Smith," $14.08 | 32 78 |
| | 65,016 84 |

| **Canaux de Williamsburg : Employés.** | $ cts. |
|---|---|
| Surintendant, 12 m. au 30 juin 1893 | 1,800 00 |
| *Gages à $1.25 par jour.* | |
| Ecluse 22, Pointe Farran : éclusier, 365 jrs ; 2 hommes, 231 jrs chacun | 1,033 75 |
| Ecluse 23, Morrisburg : éclusier, 365 jrs ; 2 hommes, 241 jrs chacun ; 1 homme, 9 jrs ; loyer de maison, 2 hommes, 7 m. chacun à $7 | 1,168 00 |
| Ecluse 24, Rapide Plat : éclusier, 365 jrs ; hom., 241 jrs ; hom , 235 jrs ; loy. de maison, 3 à $50 | 1,201 25 |
| Ecluse 25, Iroquois : éclusier, 365 jrs ; 2 hommes, 235 jrs chacun | 1,043 75 |
| Ecluse 26, Cardinal : éclusier, 365 jrs ; 2 hommes, 231 jrs chacun | 1,033 75 |
| Ecluse 27, Galops : éclusier, 365 jrs ; 2 hommes, 231 jrs chacun ; homme, 204 jrs | 1,288 75 |
| Total, gages (tel qu'à la page E—35) | 8,569 25 |
| Bradfield et Cie, huile canad. "Silver Star", 90·21 galls à 16c., 48·54 à 14½c. ; ferronn , $12.19. | 33 66 |
| Cie du G. N.-O., télégrammes, $35.78 ; Hickey, C. E., voyage, $284.90 ; frais de port, $9.55. | 330 23 |
| Hickey, G. S., pétrole, 44·03 galls à 20c. ; ferronnerie, $1.27 | 10 08 |
| Keeler, C. E., réservoir de 50-gall., $10 ; pétrole, 49½ galls à 20c., 59·02 à 19c., 48·13 à 14½c. ; ferronnerie, $11.42 | 49 33 |
| Kerr, Frères, pétrole, marque "Star", 47 galls à 25c., 49 à 20c., 57¾ à 14½c. ; ferronnerie, $22.42 | 52 34 |
| Leacy, P., pétrole, 38 galls à 25c., 139½ à 20c., 90½ à 14c. : ferronnerie, $19.50 | 69 57 |
| Cinq articles au-dessous de $9 chaque | 21 66 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa, $6.78 ; compte de l'imprimeur de la reine, $61.79 | 68 57 |
| Mothersill, G. A., Ottawa, voyage *re* canal Williamsburg | 21 30 |
| | 9,225 99 |
| MOINS—Transféré au crédit pour 1893-94 | 549 96 |
| | 8,676 03 |
| **Canaux de Williamsburg : Réparations.** | |
| Gages (tel qu'à la page E—35) | 4,029 85 |
| Amo, Wm., pin, 1,168 pds à $16 ; divers bois de service, $18.80 | 37 48 |
| Armstrong, Robt., contremaître, frais de voyages | 61 70 |
| do do serv. d'un cheval le long du canal, etc., 313 jrs de sem. à $1.. | 313 00 |
| Bradfield, R. H., et Cie, chaîne, 2,240 lbs à 4¾c. ; ferronnerie diverse, $56.16 | 162 56 |
| Brown, Alvin, pierre à $2.50 ; pour le nouv. quai Cardinal, 4 cordes ; pour les berges, 4¼ cordes. | 20 62 |
| Cameron, L., et Fils, gros cèdre, bordé, 261 pds lin. à 25c. ; cèdre carré, 260 pds lin. à 15c. ; chêne, 540 pds à $75, 1.708 à $50 ; billots en chêne, 30 pds lin. à 50c., 32 à 40c. ; orme 12x12, 181 pds lin. à 15c. ; pin 12x12, 60 pds lin. à 25c. ; pin, 950 pds à $16 ; divers bois de service, $61.89 ; touer et charrier, $37 | 414 19 |
| Cie manufacturière Cardinal, orme dur, 2,702 pds à $40 ; chêne, 904 pds à $40 ; pin, 1,114 pds à $20, 3,339 à $18, 2,664 à $16 ; pin 6x8, 228 pds lin. à 7c. ; divers bois de service, $16.69 ; scier et raboter, $19.26 ; bardeaux xxx en cèdre, 24¾ M. à $3 ; balance retenue de 1891-92 (*voir* rapport de 1891-92, page E—52), $52.30 | 447 70 |
| Carman, Jas. A., bois de service, $19.42 ; Clark, Robt , repas et nourriture, $22.50 | 41 92 |
| Coulter, W. A., et Cie, pin, 1,376 pds à $12 ; divers bois de service, $25.74 | 42 25 |
| Dain, A., fontes de fer, 8,616 lbs à 4c. ; moins ferraille, 8,000 lbs à 60c. ; refroidissoirs, 2 à $5 | 306 64 |
| do fontes de cuivre, 52 lbs à 35c. ; moins ferraille, 2,800 lbs à 40c. | 7 00 |
| Edw. Starch Co., bois franc, 5 cordes à $3 ; Frayne, Samuel, bois de service, $32.07 | 47 07 |
| Harbottle, Thos., mars 1893, fer pour bouées, 1,269 lbs à 6c. ; crampes, 125 à 4c. ; crochets, 75 à 4c | 84 14 |
| Hickey, G. S., huile à machine, 23 galls à 60c. ; blanc de plomb, 150 lbs à 8c. ; ferronnerie, $4.04 | 29 84 |
| Hunter, Hy., charrier, $77.25 ; Johnson, Samuel, repas et nourriture, $50.10 | 127 35 |
| Keefe, P., portes, châssis, brique, $13 ; Keeler, C. E., ferronnerie, $34.22 | 47 22 |
| Kerr, Frères, billet du 24 sept. 1890 ; bois de constr. pour jetée en 1888-89, 4,000 pds lin. à 15c | 600 00 |
| do ferronnerie et bois de service, $52.90 ; Leacy, P., ferronnerie $73 62 | 126 52 |
| Murphy, W. J., touer le bateau-bouée, 8 voyages, $94 ; "Alaska," 3 voyages à la Pte-Farran, briser la glace, $80 ; "Alert," enlever les bouées, 8–11 mai 1893, 3½ jrs à $40 ; divers, $10. | 324 00 |
| Murray et Cleveland, 2 pièces de bois de pin 12x12x58 pour pont, 1,392 pds à $40 | 55 68 |
| McKenzie, Wm., bois de service, $42.36 ; Pou[illegible]ore et Fraser, dynamite, 55 lbs à 25c. | 56 11 |
| Patton, Arthur, chêne, 520 pds à $60 ; planche, 9,717 pds à $12 ; bardeaux, 4½ M. à $2 ; divers bois de service, $18.75 | 175 55 |
| Platt, W. M., bois de pin, 57 pds de long, 941 pds M.P. à $55 | 51 75 |
| Pruner, Delacy, 11 bouées, 25 pds de long, à 9c. par pd lin. ; divers, $14.90 | 39 65 |
| Richards, And., pierre, 10 cordes à $2.50 ; Weegar, A. E., et Fils, charriage, $10.50 | 35 50 |
| Ross, A. J., fer, 2,511 lbs à 2½c. ; houille, $19.94 ; huile à peinture, 12¼ galls à 75c. ; rouge de plomb, 92 lbs à 7c. ; diverse ferronnerie, $186.63 | 284 98 |
| Ross, R. W., et Cie, câble de manille, 544 lbs à 15c. ; huile bouillie, 43⅝ galls à 70c. ; étoupe des E.-U., 300 lbs à 10c. ; blanc de plomb pur, 6 boîtes à $1.75 ; rouge de plomb, 100 lbs. à 6c. ; pétrole canadien, 45·7 galls à 16c | 165 90 |
| Saver, John, pin méplat, cèdre et épinette rouge pour estacades, 900 pds à 6¼c | 56 25 |
| Stamp, John, gravier, 40 voyages à $1.25 ; sable, 4 voyages à $1.25 ; charrier, ½ journ. à $2.50 | 56 25 |
| Wallace, Jas., pin méplat, cèdre et épinette rouge pour estacades, 534 pds à 6¼c | 33 38 |
| 20 items au-dessous de $10 chacun | 65 92 |
| | 8,347 97 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Canaux, divers: Employés.** | |
| Voyages des fonctionnaires d'Ottawa— | |
| G. A. Mothersill, $50.90; J. W. Pugsley, $207.55; L. Shannon, $39.15 | 297 60 |
| Voyages du payeur des canaux de Québec: F. X. Bussières, $267.85; Hugh McMillan, $171.78 | 439 63 |
| Payeur, 9 11/12 m. à $1,400, 1 m. à $100 (*voir* appointements au bureau de Montréal, page E—18) | 1,170 87 |
| Compte de l'imprimeur de la reine, pour formules | 6 76 |
| | 1,914 86 |
| **Gratification à Mme Killaly.** | |
| Mme H. H. Killaly, gratification votée, 2 m. d'appointements de feu H. H. Killaly, ingénieur local sur les canaux Rapide Plat et Cornwall | 416 66 |
| **Réparations aux dragueurs.** | |
| Gages (tel qu'à la page E—36) | 953 66 |
| Chanteloup, E., ouvrage de fonderie, $117.12; Gravel, Arthur, modèles, $17.15 | 134 27 |
| Demers, Pierre (avril), blanc de plomb pur, 500 lbs à 5 3/4c.; rouge de Londres, 400 lbs à 5c.; huile bouillie, 25 galls à 65c.; diverse ferronnerie, $45.51 | 108 76 |
| Mitchell, R., et Cie, pompe à l'huile n° 2, $7.70; McNally, W., et Cie, argile réfract., 2 sacs à $2 | 11 70 |
| Potter, W. E., et Cie, lettrer sur grue et 2 dragueurs, "Canals n° 2" | 18 00 |
| Spragge, Chas. E., chaîne de grue Edge's B B, 1 1/8 pc., 2,637 lbs à 6 1/2c.; do, 3/4 pc., 80 lbs à 6 3/4c.; déchets de coton blanc, 237 lbs à 9c.; câble de manille pur, 737 lbs à 11 1/2c. (mars); câble de chanvre goudronné, 74 lbs à 10 1/2c.; boyau à vapeur en caoutchouc, pli 1 x 5, 100 pds à 50c.; étoupage en caoutchouc, 52 lbs à 24c.; diverse ferronnerie, $42.76 | 394 05 |
| Tate, W. et G. H., réparer: grue n° 2, mars 1893, $83.49; grue n° 2, avril 1893, $82.88; dragueur n° 1, $59.25; dragueur n° 2, $84.80; 2 chalans dans le canal, $19.75 | 330 17 |
| | 1,950 61 |
| **Main-d'œuvre du dimanche: Paye supplémentaire.** | |
| Canal Beauharnois: juillet à nov. 1892; mai et juin 1893 (page E— 2) | 2,934 00 |
| Canal Cornwall do do ( do E— 9) | 1,866 20 |
| Canal Lachine do do ( do E— 18) | 2,920 50 |
| Canal Welland do do ( do E— 34) | 4,502 55 |
| Canaux Williamsburg do do ( do E— 35) | 777 60 |
| Canal Rideau, oct. et nov. 1892 ( do E— 22) | 669 60 |
| Perception des péages des canaux, saison de 1892 ( do E— 61) | 577 00 |
| | 13,747 45 |
| **Perception des péages des canaux.** | |
| *Port-Colborne:—* | |
| McFarland, D. E., percepteur, 12 m., $1,400; allocation de loyer de maison, $192 | 1,592 00 |
| Leggett, J. E., commis, 12 m., $800; dimanches, 204 hrs à 20c | 840 80 |
| Haun, J. R., sous-percepteur, 1er juillet au 31 août 1892, à $550 (décédé) | 91 66 |
| Ramsden, J. A., commis, 12 m., $500; dimanches, 201 hrs à 20c | 540 20 |
| Armstrong, Mme Ellen, nettoyer le bureau du canal, 12 m. à $4 | 48 00 |
| Frais de port, $6.91; boîte au B.P., 75c.; messagerie, 70c | 8 36 |
| *Port-Dalhousie:—* | |
| Clark, W. B., percepteur, 12 m. à $1,100; dimanches, 405 hrs à 20c | 1,181 00 |
| Pirritte, John, sous-percepteur, 12 m | 800 00 |
| Clark, John L., messager et gardien, $100; monter un poêle, $1 | 101 00 |
| Clark, W. B., alloc. de louage de voit., 150 voyages à la banque Impériale, Sainte-Catherine | 150 00 |
| Begy, F. P., et Fils, peinturer le dehors de l'ouvrage en bois, les persiennes et la clôture | 29 50 |
| Hutchinson, Wm., houille, noisette, 2 tonnes à $6 | 12 00 |
| Cie du gaz de Ste-Catherine et du Canal, gaz, 1892, 14,100 pds à $2 | 28 20 |
| Blanchissage d'essuie-mains et de draps de lits, 8 m., $4.50; capuchon de porte, $6.25; matelas, $2; frais de port, $4; boîte au B.P., $1; divers, $10.95 | 28 70 |
| *Dunnville:—* | |
| Tipton, T. L. M., percepteur, 12 m | 750 00 |
| Green, Chas.: nettoyer le bureau, 12 m., $9; couper 6 cordes de bois, $6; enlever la neige, 25c.; bois, 6 cordes à $3; frais de port, $4; cendrier, 50c | 37 75 |
| *Port-Maitland:—* | |
| Galbraith, T. J., percepteur, 12 m., $500; loyer de bureau, $100 | 600 00 |
| Siddall, John, bois de chauffage, 5 cordes à $2 | 10 00 |
| *Port-Robinson:—* | |
| Coulter, Robt., perception, 12 m., $720; voyages *re* loyer de chute d'eau, $2.50 | 722 50 |
| Frais de port, $3.70; téléphones, 90c.; huile, 22c.; balais, 25c | 5 07 |
| Ross, Robt., houille à poêle, 4 tonnes à $5.75 | 23 00 |
| *Sainte-Catherine:—* | |
| Collier, H. H., percepteur, 12 m | 200 00 |
| Frais de port, $3; frais de messagerie, 70c. | 3 70 |
| A reporter | 7,803 44 |

**Perception des péages des canaux.**—*Suite.*

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 7,803 44 |
| *Chippawa :—* | |
| Harvey, T. B., percepteur, 2 m., $100 ; loyer de bureau, 12 m., $25 ; bois de corde, $5 | 130 00 |
| *Brighton :—* | |
| Keeler, surintendant T. P., services de percepteur | 200 00 |
| Taylor, Amelia, nettoyage de bureau, 12 m. au 30 juin à $1 | 12 00 |
| Gunyo, John, bois dur, scié et fendu, 3 cordes à $5.50 | 16 50 |
| Frais de port, $6.54 ; boîte au bur. de poste, $1 ; télégrammes, 57c | 8 11 |
| *Kingston :—* | |
| Burrows, W., percepteur, $600 ; Fahey, Ed., sous-percepteur, $500 | 1,100 00 |
| Garvin, Edward, gardien de bureau, 12 m. à $3 | 36 00 |
| Henderson, R. R., loyer de bureau du canal, 12 m. au 30 juin 1893 | 45 00 |
| Swift, Jas., et Cie, houille, 3 tonnes à $5.40 | 16 20 |
| Frais de port, $2.40 ; blanchissage d'essuie-mains, $2 ; réparations, $2.78 ; divers, $1.20 | 8 38 |
| *Cardinal :—* | |
| Reid, Geo., percepteur, 12 m., $750 ; dimanche, 444 heures à 20c | 838 80 |
| McMillan, R. P., commis, 12 m. au 30 juin | 400 00 |
| Succ. John Reid, loyer de bureau du canal, 12 m. au 30 juin 1893 | 50 00 |
| Kavanagh, John, houille, 2 tonnes à $6.50 | 13 00 |
| Louage de chev., perc. des loyers de chutes d'eau, $10 ; fr. de p., $1.25 ; boîte au B.P., $1 | 12 25 |
| *Cornwall :—* | |
| Flanagan, Robert, percepteur, 12 m., $1,000 ; dimanche, 108 heures à 20c | 1,021 60 |
| O'Callaghan, T., sous-percepteur, 12 m., $600 ; dimanche, 315 heures à 20c | 663 00 |
| Thompson, W. B., serv. au bureau du canal, du 1er juill. au 5 déc. 1892, 158 jrs à $1.50 | 237 00 |
| Miron, Louise, nettoyage de bureau, 12 m. à $1 | 12 00 |
| Dunkin, W. H., huile astrale de Pratt, 80 galls à 30c., moins 2 barils vides à 50c | 23 00 |
| Aqueduc de Cornwall, eau, 12 m., $12.50 ; arrosage, $5 | 17 50 |
| Grant et Conroy, houille, 5 tonnes à $6.75 | 33 75 |
| Bois, 1 corde, scié, $5.25 ; frais de port, $2.50 ; boîte au B.P., $1.50 ; messagerie, 55c | 9 80 |
| *Valleyfield :—* | |
| Danis, A. D., percepteur, 12 m., $850 ; dimanche, 198 heures à 20c | 889 60 |
| Lefebvre, Henri, commis, 12 m., $500 ; dimanche, 207 heures à 20c | 541 40 |
| Benoit, Annie, lavage et nettoyage de bureau du canal, 12 m. au 30 juin | 24 00 |
| Aqueduc de Valleyfield, taxes d'eau, 12 m. au 30 juin | 14 76 |
| Cie d'Eclairage électrique de Valleyfield, éclairage, 12 m. à $1.45 ; lampes cassées, 5 à 80c. | 21 40 |
| Masson et Asselin, houille, 4 tonnes à $6.25 ; bois dur, 2 cordes à $6 | 37 00 |
| Frais de port, $2.71 ; boîte au B.P., 12 m., $1 | 3 71 |
| Cie de Téléphone Bell, raccorder le bur. du percept. avec les lignes du gouv., août 1892 | 75 98 |
| do cable sous-marin, 180 pieds à 30c ; charriage 50c | 54 50 |
| do téléphone dans le bur. du perc., du 1er mars 1890 au 1er mars 1892 | 50 00 |
| *Lachine :—* | |
| Paré, Louis, percepteur, 12 m., $1,000 ; dimanche, 381 heures à 20c | 1,076 20 |
| Deschamps, J. B., commis, 12 m. au 30 juin | 700 00 |
| Lalonde, G., nettoyage du bureau du canal, 12 m. au 30 juin à $3 | 36 00 |
| Succ. de la veuve B. Parent, loyer de bureau du canal, 12 m. au 30 juin à $30 | 360 00 |
| Paré, L., 24 voyages à Montréal à $1.10, pour faire des dépôts à la banque | 26 40 |
| Ouellet, E., et Cie, houille, 4 tonnes à $6.25 ; érable, 2 cordes à $6.50 | 38 00 |
| Bélanger et Nevin, pétrole, 40 galls à 20c ; ferronnerie, $2.60 | 10 60 |
| Frais de port, $4.98 ; boîte au B.P., $1.50 ; réparations, $2.25 | 8 73 |
| *Montréal :—* | |
| O'Neill, John, percepteur, 12 m., $2,000 ; allocation de loyer de maison, $100 | 2,100 00 |
| McNally, T., commis, 12 m., $1,200 ; dimanche, 20 heures à 20c | 1,204 00 |
| St. Louis, Jos., commis, 12 m., $1,100 ; dimanche, 20 heures à 20c | 1,104 00 |
| Villeneuve, Jacques, commis, 12 m. à $900 ; dimanche, 20 heures à 20c | 904 00 |
| Arahill, John, commis, 12 m | 800 00 |
| Giroux, A. P., commis, 12 m., $800 ; dimanche, 283 heures à 20c | 856 60 |
| Pelletier, P., commis, 12 m., $800 ; dimanche, 20 heures à 20c | 804 00 |
| McCaffrey, Jas., aide du commis aux hangars à farine, du 1er juill. au 8 sept. 1892, à $28. | 63 00 |
| McDonnell, Thos., aide du commis aux hangars à farine et se rendant lui-même utile autrement, oct., nov., mai et juin ; tenir le bureau en ordre, allumer les feux, enlever la neige et se rendre autrement utile durant les mois d'hiver, de déc. à avril, 9 m. à $25 | 225 00 |
| Hughes, Catherine, nettoyage de bureau, juillet, mai, juin à $10, avril, 17-24, 7 jrs à $1 ; fournitures, $2.65 | 39 65 |
| Bearj, Emilia, nettoyage de bureau, août.-nov., $40 ; fournitures, $3.43 | 43 43 |
| O'Neill, John, voitures de place et chars urbains pour le transport des malles à et du bur. de poste, perc. des loyers de chutes d'eau et autres, et autres affaires (lim. à $100) | 100 00 |
| Succ. de John Ogilvie, loyer de bureau, 88 rue Common, 12 m. au 30 juin 1893 | 500 00 |
| do taxes de la cité, bureau, 1892 | 25 00 |
| Cité de Montréal, taxe d'eau du bureau n° 88, rue des Commissaires | 17 46 |
| Bell Cie, téléphone du bureau n° 88, rue des Commissaires, saison de 1893 | 40 00 |
| do do à la maison du perc., 61 rue St-Hubert, 12 m. au 1er oct. 1893 | 30 00 |
| Erable, 4 cordes à $6.50, sciage, $6 ; gaz, 31,700 pds à $1.30 ; compt., $1 ; frais de port, $8 ; boîte au B.P., 8 m., $9 ; houille, 1 tonne, $6.50 ; alman. des adresses, $3 ; mess., $1.93 | 102 64 |
| A reporter | 25,634 39 |

**Perception des péages des canaux.**

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 25,634 39 |
| *Saint-Jean :—* | |
| Quesnel, Jules, percepteur, $1,100 ; Fournier, J. A., sous-percepteur, $500 | 1,600 00 |
| Bonin, Zotique, nettoyage de bureau, 12 m., $48 ; peinturer des jalousies, $1.70 | 49 70 |
| O'Cain, Jas., houille, 5 tonnes à $6 ; ½ corde de bois fendu, $3.50 | 33 50 |
| Peinturage, $7.50 ; réparations, $1.70 ; ferronnerie, 98c. ; 5 galls d'huile, $1.50 ; frais de port, $3 ; boîte au bureau de poste, $1 | 15 68 |
| Aqueduc de Saint-Jean, taxes d'eau, 12 m. au 1er déc. 1892 | 12 00 |
| *Bassin de Chambly :—* | |
| Martel, M. de S , percepteur, $1,000 ; Durocher, Chas., sous-percepteur, $500 | 1,500 00 |
| Martel, M. de S., 46 voy. à Montréal à $1.50, pour dép. les percept., $69 ; fr. de port, 30c. | 69 30 |
| Riendeau, H., houille, 5 tonnes à $6 | 30 00 |
| Scott, Noël, nettoyage de bureau, juillet-nov., avril-juin, 8 m. à $2 | 16 00 |
| *Ecluse Saint-Ours :—* | |
| Mathieu, Philippe, percepteur, 12 m. au 30 juin | 600 00 |
| Laventure, Basilise, nettoyage de bureau | 4 00 |
| Bois, 2 cordes à $4 ; frais de port, $2 | 10 00 |
| *Ecluse Saint-Anne :—* | |
| Crevier, Wm., percepteur, 12 m. au 30 juin | 800 00 |
| Trottier, Jeanne, nettoyage de bureau, 12 m. au 30 juin à $1 | 12 00 |
| Frais de port, $2.17 ; vidanges, $8 | 10 17 |
| Leduc, Geo., houille, 4 tonnes à $6 ; huile, 5 galls à 22c., 4 à 20c. ; ferronnerie, $2.41 | 28 31 |
| *Carillon :—* | |
| Murphy, D., percepteur, 12 m. au 30 juin | 800 00 |
| Dwyer, M., et Cie, houille, 4 tonnes à $6 ; charriage, $1.60 ; pétrole 20 galls à 24c | 30 40 |
| Nettoyage de bureau : H. Lavigne, juillet-sept., $3 ; C. Poulin, oct.-déc., $3 ; V. Malette, mai-juin, $2 | 8 00 |
| Réparations, $3.40 ; boîte au bureau de poste, $1 | 4 40 |
| *Grenville :—* | |
| Pridham, Alex., percepteur, 12 m., $1,000 ; loyer de bureau, $50 | 1,050 00 |
| Pridham, Mabel A., nettoyage de bureau, juillet-nov., mai-juin, 32 semaines à 50c | 16 00 |
| Williamson, David et Cie, bois dur fendu, 4 cordes à $4.25 | 17 00 |
| Frais de mandats-poste sur $16,748.74 déposés, $86.80 ; frais de port, 93c | 87 73 |
| *Ottawa :—* | |
| Farley, Jas. F., percepteur, 12 m. au 30 juin 1893 | 1,400 00 |
| Battle, T., sous-percepteur, 12 m., $800 ; dimanche, 59 heures à 20c | 811 80 |
| Shanley, Mde Elizabeth, nettoyage de bureau, 12 m. au 30 juin à $10 | 120 00 |
| Cie Bell, téléphone au bureau du canal, saison de la navigation | 25 00 |
| Heney, John, érable scié, 4 cordes à $5.50 ; menu bois, $3.50 | 25 50 |
| Lumière électrique, $9.70 ; frais de port, $2.33 ; boîte au bureau de poste, $4 ; nettoyage de poêle et tuyaux, $2.15 ; cruche, 65c. ; messagerie, 50c | 19 33 |
| *Smith's Falls :—* | |
| Richey, W. M., percepteur, 12 m., $300 ; 4 voyages à Perth, $4 | 304 00 |
| Nettoyage de bureau, juillet-sept., M. Galipeau, $4 ; avril-juin, J. Hutton, $4 | 8 00 |
| Foster, A., houille, 3 tonnes à $6.50 | 19 50 |
| Pétrole, 10 galls à 25c., 10 à 20c. ; fr. de port, $1 ; boîte au B.P., 2 ans, $4 ; l. de chev., $2 | 11 50 |
| *Kingston Mills :—* | |
| Anglin, Robt., percepteur, du 1er août au 30 juin $400 | 366 67 |
| Anglin, Robt., 21 voyages à Kingston pour déposer l'argent | 21 00 |
| Anglin, S., houille pour le bureau à Mills, 3 tonnes à $6.50 | 19 50 |
| Pétrole, 5 galls à 30c. ; tabouret, $1.25 ; messagerie, 60c. ; ferronnerie, $3.86 | 7 21 |
| *Bobcaygeon :—* | |
| Bottum, Elijah, commission sur perceptions de 1892 (péages, $345.69 ; éclusage, $76) ; 5 pour 100 sur $421.69 | 21 08 |
| Bois, 4 cordes à $3 ; mandats-poste, $2.10 | 14 10 |
| *Hastings :—* | |
| Coughlin, Timothy, jeune, appoint. de percepteur, $10 ; frais de port, $2.79 | 12 79 |
| *Burleigh Falls :—* | |
| Fuller, Chas. T., frais de port, $1 ; messagerie, 75c | 1 75 |
| *Peterboro' :—* | |
| Brownscomb, Wm., perception de péages, $15 ; perception de loyer à Lakefield, $3.50 ; louage de cheval, $1.50 ; frais de port, 25c | 20 25 |
| *Canal Saint-Pierre :—* | |
| McKenzie, K. D., percept. de péages, 1er juillet au 20 déc., $94.44 ; mandats-poste, $16.87. | 111 31 |
| Matheson, John D., percepteur, 21 déc. au 30 juin à $200 | 105 56 |
| *Inspection des bureaux des canaux :—* | |
| Witton, H. B., inspecteur des bureaux de péage des canaux, 12 mois | 2,000 00 |
| do voyage avant le 6 fév. : alloc. de subsist., 39 j., $136.50 ; transport, $102.10 | 238 60 |
| do après le 6 fév. ; subsistance, 20 jrs, $32.70 ; transport, $53.80. | 86 50 |
| Meadows, Emma, nettoyage de bureau, 12 m. au 30 juin, à $3 | 36 00 |
| McIlraith, Thos., houille, 4 tonnes à $6 | 24 00 |
| Frais de port, $13 ; télégrammes, $2.99 ; divers, $3 | 18 99 |
| A reporter | 38,288 52 |

| | | $ cts. |
|---|---|---|
| **Perception des péages des canaux**—*Suite.* | | |
| Report | | 38,288 52 |
| *Bureaux des canaux, en général* :— | | |
| Bureau de la papeterie, $257.94 ; imprimeur de la reine, livres et formules, $531.91. | | 789 85 |
| Teakles, B. H., Ottawa, voyage à Port-Mulgrave et retour, 6—17 sept. 1892, moins 2 jrs. | | 81 55 |
| *Frais judiciaires.* | | |
| O'Connor, D., C.R., Ottawa :— | | |
| Commission de 10 pour 100 sur argents perçus pour baux placés entrs ses mains : Merriton Cotton Co., $1,000 ; de Geo. Kirkpatrick, canal Rideau, $210. | | 121 00 |
| *Re* G. W. McCullough, n° 5649, canal Rideau : services, $56.60 ; déboursés, $11.25 | | 67 85 |
| *Re* F. O. White, n° 6707, Welland : services, $50.45 ; déboursés, $15.26 | | 65 71 |
| *Re* Andrews et Neelon, n° 3363, Welland, cale sèche de Port-Robinson : services, $65.50 ; déboursés, $27.76 | | 93 26 |
| *Re* John McDonagh, Thorold, 2503-4 : services, $19.50 ; déboursés, $11 28. | | 30 78 |
| *Re* Merritton Cotton Mills : services, $27 ; déboursés, $10.44. | | 37 44 |
| *Re* C. B. Crow, $848 sur le bail 2706, Welland : services, $17.50 ; déboursés, 9c; | | 17 59 |
| Hall, J. S., C.R., Montréal, *re* Bourgouin et Thibault | | 76 78 |
| McIntyre, John, C.R., Kingston : *re* Brannigan, $40 ; *re* M. J. Foster, $12. | | 52 00 |
| Eccles, J.C., Dunnville :— | | |
| *Re* annulation du bail daté 14 mai 1851, à W. H. Merritt *et al* (Cie hydraulique de Sainte-Catherine) | | 67 50 |
| *Re* Procureur général *vs* Robt. Lawrie (juin 1889 à fév. 1893) | | 450 00 |
| | | 40,239 83 |
| MOINS—Imputé au "Travail du dimanche" | (Page E—58) | 577 00 |
| Appointements, $33,602 91 ; dépenses imprévues, $6,059.92 | | 39,662 83 |

**Travaux publics : Perception du revenu.**

*Glissoirs, estacades, quais, jetées, rivières ($98,972.77).*

| | | | |
|---|---|---|---|
| Glissoirs et estacades— | | | |
| Perception des droits sur le bois de construction | (Page | E—62) | 2,685 07 |
| District du Saguenay—Personnel | ( do | E—62) | 1,229 11 |
| do Réparations | ( do | E—62) | 1,819 98 |
| District du Saint-Maurice—Personnel | ( do | E—63) | 6,021 26 |
| do Réparations. | ( do | E—64) | 3,059 31 |
| District d'Ottawa—Personnel | ( do | E—67) | 26,418 60 |
| do Réparations. | ( do | E—70) | 13,033 87 |
| do Cie d'amélioration de l'Ottawa supérieure | ( do | E—70) | 1,051 32 |
| District de Trent et Newcastle—Personnel | ( do | E—70) | 1,946 13 |
| do Réparations | ( do | E—71) | 2,984 14 |
| Rivière du Lièvre—Personnel | ( do | E—71) | 952 86 |
| do Réparations | ( do | E—71) | 275 51 |
| Rivière Yamaska—Personnel | ( do | E—72) | 637 35 |
| do Réparations | ( do | E—72) | 1,017 24 |
| Chenal Burlington—Personnel | ( do | E—72) | 714 69 |
| do Réparations. | ( do | E—72) | 301 70 |
| Bassin de radoub— | | | |
| Esquimalt—Personnel et réparations | ( do | E—73) | 13,196 61 |
| Lévis—Personnel | ( do | E—73) | 7,838 47 |
| do Réparations. | ( do | E—74) | 631 60 |
| Kingston—Personnel | ( do | E—74) | 7,875 27 |
| do Réparations. | ( do | E—74) | 158 64 |
| Havres, rivières, glissoirs, estacades— | | | |
| Réparations générales et entretien—Personnel | ( do | E—75) | 249 00 |
| do Réparations | ( do | E—76) | 4,875 04 |
| *Télégraphes ($50,418.21).* | | | |
| Ile du Prince-Edouard et la terre ferme | (Page | E—76) | 1,946 66 |
| Golfe et provinces maritimes—Lignes aériennes et câbles sous-marins. | ( do | E—76) | 18,986 85 |
| Territoires du Nord-Ouest. | ( do | E—83) | 16,328 37 |
| Colombie-Britannique | ( do | E—83) | 8,919 70 |
| Télégraphe et service des signaux en général | ( do | E—83) | 1,568 92 |
| Agence des travaux publics, Colombie-Britannique | ( do | E—84) | 2,167 71 |
| Gratification à Mme F. N. Gisborne | ( do | E—84) | 500 00 |
| | | | 149,390 98 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Perception des droits de glissoirs et estacades.** | |
| *Trois-Rivières :—* | |
| Dagneau, Nap., payeur et sous-percepteur, 1er fév.-30 juin 1893, 5 mois à $50 ; voyage et déboursés, $16.10 (juillet-janv. imputés au "Personnel de Saint-Maurice") | 266 10 |
| *Lindsay :—* | |
| Grace, J. S., garder le bois de service de Boyd et Cie saisi par E. T. Smith, 11-19 août 1893, 9 jrs à $1.50 | 13 50 |
| O'Connor, D., *re* M. Boyd et Cie *vs* E. T. Smith, dans la cour de l'échiquier : services, $369.25 ; déboursés, $140.87 | 510 12 |
| *Ottawa :—* | |
| Chaloupiers, juillet-nov., avril-juin, à $60 : John Redmond, $480 ; Jas. Steen, $480 | 960 00 |
| Cie Bell, téléphone au bureau, $40 ; Living, H., ferronnerie, $7.06 | 47 06 |
| Bureau de la papeterie, $35.22 ; compte de l'imprimeur de la reine, $61.78 | 97 00 |
| Appointements des fonctionnaires d'Ottawa (Préface) | 110 00 |
| Voyages des fonctionnaires d'Ottawa (Partie C) | 681 29 |
| | 2,685 07 |
| **Glissoirs et estacades du Saguenay—Personnel.** | |
| Boulanger, Arthur, surintendant, 12 mois au 30 juin, $475.08 ; payé en plus, $1 | 476 08 |
| Boulanger, Joseph, aide, 12 mois au 30 juin, à $30 | 360 00 |
| Ouellet, Ovide, courrier, 12 mois au 30 juin à $5 | 60 00 |
| Avertisseurs, à $1 par jour : sept., $24 ; mai, $16 ; juin, $39.75 | 79 75 |
| Journaliers, à $1 par jour : nov., $4 ; déc., $124.75 ; fév., $11 ; mars, $10 | 149 75 |
| Prol. les estacades en octobre, p. tenir les billots en hiver : charretier, Jos. Boulanger, 15 jrs à $1.50 ; main-d'œuvre, 61½ jrs à $1 | 84 25 |
| Gagné, A. E., ferronnerie, $6.28 ; Larouche, E., forgeage, $2.43 | 8 71 |
| Tremblay, Nil., sabots pour chaînes d'estacade, 40 à 20c. ; forgeage, $2.57 | 10 57 |
| | 1,229 11 |
| **Glissoirs et estacades du Saguenay—Réparations.** | |
| Charpentier, 15 jrs à $1.50 ; charretier, 2 jrs à $1.50 | 25 50 |
| Main-d'œuvre à $1.00 : sept., 43 jrs ; avril, 166 jrs ; mai, 242 jrs ; juin, 161¾ jrs | 612 75 |
| Asselin, Anselme, épinette rouge : 9x10, 662 pds à 6c. ; 10x11, 238 pds à 8c | 58 76 |
| Boudreau, Maxime, épinette rouge : 9x10, 150 pds à 6c. ; 10x11, 63 pds à 8c | 14 04 |
| Drolet, F. X., chaînons-tourillons, 25 à 75c | 18 75 |
| Fortin, Thadée, pin rouge, 10x11, 243 pds à 8c | 19 44 |
| Gagné, A. E., Saint-Joseph d'Alma, épinette rouge 10x11, 2,835 pds à 8c. ; épinette rouge 9 x 10, 1,769 pds à 6c. ; planchéiage de glissoir, 297 pcs à 20c. ; planches d'épinette blanche, 300 à 9c., 250 à 8c. ; madriers d'épinette blanche, 75 à 12c. ; peinture, 50 galls à $1.20 ; bardeaux, 20 M. à $2 ; clous, 5 barillets à $4 ; ferronnerie, $3 | 571 34 |
| Gagné, Frs., madriers, 365 à 35c | 127 75 |
| Gagnon, Elie, cèdre 9x10, 61 pds à 6c. ; cèdre 10x11, 200 pds à 7c | 17 66 |
| Maltais, F. X., épinette rouge 10x11, 225 pds à 8c | 18 00 |
| Maltais, Gonzague, planches, 40 à 8c | 3 20 |
| Neron, Chas., épinette rouge 9x10, 554 pds à 6c. ; épinette rouge 10x11, 578 pds à 8c ; planchéiage de glissoir, 400 pcs à 20c | 159 48 |
| Noel, Jos., et Cie., amarre, 394 lbs à 14c. ; vieille amarre, 100 lbs à 6c. ; chaîne, 600 lbs à 3½c. ; divers, $4.35 | 86 51 |
| Potvin, Antoine, épinette rouge 10x11, 135 pds à 8c | 10 80 |
| Potvin, Augustin, épinette rouge 9x10, 188 pds à 6c. ; épinette rouge 10x11, 126 pds à 8c. ; planchéiage de glissoir, 50 pcs à 20c | 31 36 |
| Simard, Alfred, épinette rouge 10x11, 150 pds à 8c | 12 00 |
| Tremblay, Nil., réparer des carvelles, 200 lbs à 3c. ; forgeage, $1.84 | 7 84 |
| Tremblay, Onésime, épinette rouge 9x10, 96 pds à 6c. ; 10x11, 63 pds à 8c | 10 80 |
| Trépanier, Chas., calfater le glissoir en juillet 1892 | 14 00 |
| | 1,819 98 |
| **Glissoirs de la rivière Saint-Maurice—Personnel.** | |
| *Bureau à Trois-Rivières.* | |
| Béland, Chas., charriage, $63 ; Béland, Henri, charriage, $10 | 73 00 |
| Cie Bell, téléphone au bureau de l'ingénieur, 12 mois au 6 juin '93, $25 ; conversations, $1.45 | 26 45 |
| Cie du C. C. P., télégrammes, $4.20 ; Cie du G.-N.-O., télégrammes, $7.15 | 11 35 |
| Dagneau, Nap., payeur et sous-percepteur, Trois-Rivières, juillet-janv., 7 mois à $50 ; voyage et déboursés, $79 | 429 00 |
| Duval, Jos., louage de cheval, $6.75 ; Ryan, J. J., frais de messagerie, $1.85 | 8 60 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa, $73.82 ; compte de l'imprimeur de la reine, $3.39 | 77 21 |
| Ingénieurs, Ontario et Québec, appointements et voyage (Partie C) | 305 93 |
| A reporter | 931 54 |

| **Glissoirs de la rivière Saint-Maurice—Personnel**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 931 54 |
| *Entrée du Saint-Maurice et Cap aux Corneilles.* | |
| Boulard, Jos., Cap aux Corneilles, gardien de barrière, juillet-octobre à $25 ; entrer les estacades, 1er au 22 novembre, 19 jrs à $1 ; prol. les estacades, 16 au 30 mai, 10½ jrs à $1 | 129 50 |
| Lymburner, T., forgeage pour la station de Trois-Rivières | 37 60 |
| Hamel, Louis, Entrée du Saint-Maurice, gardien de barrière, juillet-octobre à $25 ; 15 avril au 30 juin à $30 ; placer les estacades en quartiers d'hiver, 1er au 22 nov., 19 jrs à $1 | 195 00 |
| Lymburner, Cériac, gardien d'estac., entrée du Saint-Maurice et Cap aux Corneilles, juillet-nov., fév.-mars à $565 ; déc., 13 jrs, janv., 5 jrs, à $565 ; avril-juin, à $560 ; déboursé, $3.90 | 503 80 |
| Normand, veuve J. B., services de feu J. B. Normand, comme gardien d'estacades à Trois-Rivières, avril 1892, 30 jrs à $3 | 90 00 |
| Ogden, Henry, loyer de terrain pour fins d'estacades, 12 mois au 30 juin 1893 | 200 00 |
| Pagé, Jos., aide aux estacades, Cap aux Corneilles, juillet et novembre à $40, août-octobre à $45 ; à Trois-Rivières, 15 avril au 30 juin, à $60 ; déboursés, $29.37 | 398 37 |
| Panneton et Blouin, câble, 60 lbs à 12½c. ; ferronnerie, $6.05 | 13 55 |
| Cap aux Corneilles— | |
| Changer la position des estacades au pont du ch. de fer, 8-9 août : m.-d'œuvre : 9¾ jrs à $1 | 9 75 |
| Changer la position des estacades, 20 au 22 août : main-d'œuvre, 6 jrs à $1 | 6 00 |
| Changer les estacades conduct. à la tête de la station, 30-31 août : m.-d'œuvre, 7 jrs à $1. | 7 00 |
| Changer la position des estacades, 19-20 septembre : main-d'œuvre, 10½ jrs à $1 | 10 50 |
| Placer les estacades en quartiers d'hiver, 4-22 novembre : main-d'œuvre, 53 jrs à $1 | 53 00 |
| Entrée du Saint-Maurice, placer des estac. en quart. d'hiv., 10-21 nov. : m.-d'œuvre, 52 jrs à $1 | 52 00 |
| Trois-Rivières, étendre 21,600 pds d'estacades, 16 au 30 mai 1893 : main-d'œuvre, 188½ jrs à $1 | 188 50 |
| *Shawenegan et Les Grès.* | |
| Bellefeuille, F. X., canot d'écorce, $10 ; Panneton et Blouin, 2 serrures, $2.50 | 12 50 |
| Desaulniers, J., Shawenagan et Les Grès, aide, 11 juillet au 30 oct., 15 avril au 30 juin, à $30 | 186 32 |
| Godin et Fils, poêle, $16 ; Rousseau, Gédéon, voyage, $27.47 ; Duval, Jos., charriage, $6.75. | 50 22 |
| Langlois, Chas., Shawenagan, sous-maître de glissoir à $535 : juillet-nov., mai-juin, temps complet ; déc., 26 jrs ; janv., 21 jrs ; fév., 4 jrs ; mars, 19 jrs ; avril, 18 jrs ; déboursé, $9 | 454 12 |
| Pellerin, Arthur, aide à Shawenagan et Les Grès : 5-31 juillet, à $30 ; août-octobre, à $25 ; 14 avril au 30 juin, à $50 ; canotier, 10 jrs en octobre, à $1 ; déboursé, $9.15 | 278 65 |
| Rousseau, Arthur, Shawenagan : maître de gliss., juill.-oct., '92, 123 jrs à $3 ; déboursé, $25.21 | 394 21 |
| Shawenagan et Les Grès : placer les estacades en quartiers d'hiver, 10-19 octobre : main-d'œuvre, 33 jrs à $1.30, 74½ à $1.25, 17 à $1 | 153 06 |
| Les Grès : prol. d'environ 3,000 pds les estacades à l'Ile aux Tourtes : main-d'œuvre, 32½ jrs à $1.30, 4 à $1.20 | 47 05 |
| Shawenagan : prol. l'estacade de la rivière Shawenagan jusqu'à la jetée sur la barre de sable : main-d'œuvre, 30 jrs à $1.30, 16 à $1.20 | 58 20 |
| *Grand'Mère et Grandes Piles.* | |
| Béland, Maxime, charriage, $5 ; Church, H. H., télégrammes, $5.11 | 10 11 |
| Brousseau, Jos., Grandes-Piles, gardien d'estacade, juillet-octobre, 4 mois à $35 ; maître d'estacade, 11 avril au 30 juin 1893, à $55 ; timbre-poste, $3 ; télégrammes, 52c. ; bois, 12 cordes à $1.50 ; bouées de cèdre, 2½ pds, 5 à 60c | 311 18 |
| LaRue, Théophile, Grand'Mère, maître d'estacade : 1er juillet au 14 nov., à $2 par jour ; 11 avril au 30 juin, à $80 par mois ; déboursé, $19.76 | 507 09 |
| Cie de pulpe des Laurentides, Grand'Mère : peint. à la maison, 18 hrs à 15c. ; trav. à la maison, 164 hrs à 10c. ; diverse main-d'œuvre, $10.37 ; chaloupier, $13.75 ; ferronnerie, $8.94. | 52 16 |
| Toupin, Alexis, aide, Grandes-Piles et Grand'Mère, à $30, 10 juillet au 11 août, septembre-octobre ; 2½ jrs supplém. en août, $2.50 ; entrer les estacades, 1er au 14 nov., 12 jrs à $1 ; poser un organ. et des chaînes, et prol. les estac., 22 avril au 9 juin 1893, 49¾ jrs à $1.30 | 170 15 |
| Grand'Mère— | |
| Mettre les estac. en quart. d'hiver, 10 au 22 octobre : m.-d'œuvre, 40 jrs à $1.25, 4 à $1.50 | 55 98 |
| Poser un organeau et des chaînes, etc., causé par le changement des estacades, et prol. des estacades, 22 avril au 10 juin : main-d'œuvre, 259¼ jrs à $1.25 | 324 10 |
| Grandes Piles— | |
| Mettre les estacades en quart. d'hiver, 8 au 12 septembre : main-d'œuvre, 20 jrs à $1 | 20 00 |
| Prol. des est. de 2,800 pds, 1er au 31 mai 1893 : m.-d'œuvre, 100½ jrs à $1 ; charret., 1 journ. à $2.50 ; chaloup., ⅛ jr à $1.05 ; forgeron, 2 jrs à $1.25 ; gardien de maison, 14 jrs à 30c. | 110 05 |
| | 6,021 26 |

| **Glissoirs et estacades de la rivière Saint-Maurice—Réparations.** | |
|---|---|
| *Bureau à Trois-Rivières.* | |
| Baptist, Alex., pin, $1.49 ; Béland, Chas., flottage de bois, $54.25 | 55 74 |
| Cie de Bell, conversations, $2.90 ; Cie du P.C., télégrammes, $9.03 | 11 93 |
| Dagneau, Nap., frais de voyages, $46 ; Cie du G.N.-O., télégrammes, $3.10 | 49 10 |
| Hart, Wm., loyer jusqu'au 30 juin 1893 | 16 00 |
| Lymburner, Cériac, frais de voyages, $3.10 ; tiroir au B. de P. de Trois-Rivières, $1.50 | 4 60 |
| Ingénieurs, Ontario et Québec, appointements et frais de voyages (Partie C) | 114 03 |
| A reporter | 251 40 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Glissoires et estacades de la rivière Saint-Maurice—Réparations**—*Fin.* | |
| Report | 251 40 |
| *Bureau à Trois-Rivières.* | |
| Placer 21,600 pds d'estac., 17 avril au 15 mai 1893 : chal., 20 jrs à $1.25 ; m.-d'œuvre, 338 jrs à $1. | 363 00 |
| Allonger les chaînes et maintenir les estac. en position, 3 au 30 juin 1893 : m.-d'œuvre, 96 jrs à $1. | 96 00 |
| *Shawenegan et Les Grès.* | |
| Baptist, A., mai 1893 : 2 chev. et 1 homme, 13 jrs à $5 ; contrem., 5 jrs à $3 ; cond. d'att. $4.50 | 84 50 |
| Bourgeois, John, arpentage : subsistance, 5 jrs à $2.50 ; passage, 50c. ; 2 hommes, $4 | 17 00 |
| Brunelle, U., ferronnerie, $7.31 ; Desaulniers, L., ferronnerie, $1.36 | 8 67 |
| Laperrière, A., forgeage, $5.07 ; Trudel, Alfred, flottage de bois, $3.50 | 8 57 |
| Lemay, Pierre, madriers d'épinette et de pruche, 1,040 pds à $8 | 8 32 |
| Lupien, Zéph., pin, 2 x 10, 330 pds M.P. à $35 | 11 55 |
| Shawenagan : réparations au glissoir et à la chute, 26 mars au 12 avril 1893 : maître-charpentier, Chas. Langlois, 14 jrs à $2.50 ; charpentiers, 10 jrs à $1.30, 29 jrs à $1 ; m-d'œuvre, 12 jrs à $1 ; charretiers, 2½ jrs à $1, 4 jrs à $1.50 | 97 50 |
| Shawenagan et Les Grès : placer 15,550 pds d'estacades, 17 avril au 15 mai 1893 : chaloupier, 49 jrs à $1.30 ; main-d'œuvre, 192¾ jrs à $1 ; gardien, 21 jrs à 40c. | 264 85 |
| Shawenagan : faire et placer des estacades et des chaînes à l'île pour augmenter la capacité de l'estacade, 15 mai au 12 juin 1893 : chaloup., 56¾ jrs à $1.30 ; m.-d'œuvre, 355 jrs à $1 | 428 78 |
| *Grand'Mère.* | |
| Church, H. H., télégrammes, $3.72 ; Godin et Frère, câble de manille, 1 pc., 261 lbs à 12¼c. | 35 69 |
| Larue, Th., déboursé, $3.44 ; Lymburner, T., forgeage, $30.98 | 34 42 |
| Laurentide Pulp Co. : chaîne, 450 lbs à 3½c. ; bois de service, $9.81 ; passages, $1.98 ; main-d'œuvre, $3.50 ; entrepôt, $17 ; ferronnerie, $25.77 | 73 81 |
| Entretien des estacades en position, 16 au 30 juin 1893 : main-d'œuvre, 46¾ jrs à $1.25 | 58 43 |
| Poser des organeaux et des chaînes, par suite de chang. d'estacades, 10 au 22 avril 1893 : main-d'œuvre, $29.61 : forgeage, $7 ; charretier, $4.50 | 41 11 |
| Réparer des estacades, etc., après les cassures du 30 mai et du 9 juin 1893 : main-d'œuvre, 1er au 16 juin, 50 jrs à $1, 51¼ à $1.25, 6¼ à $1.30, 5 à $1.40, 2½ à $1.50, 2 à $1.70, 22 à $1.75 ; travail supplémentaire, 9 au 12 mai, 8 jrs à $1.25 | 184 96 |
| *Grandes Piles.* | |
| Aubin, J. W., télégrammes, $4.47 ; Baptiste, Alex., pin, 480 pds à $30 | 18 87 |
| Béland, Chas., flottage de bois, $6 ; Bourassa, Moïse, bois, 7 cordes à $1.50 | 16 50 |
| Bourgeois, John, allocation p. subsistance, 28 juillet au 6 août, 10 jrs à $2.50 ; passages, $4.53 | 29 53 |
| Brousseau, Jos., nettoyer une maison à Grandes Piles, $2 ; fret, 25c | 2 25 |
| Carignan, Johnny, levés hydrographiques à la Pointe de la Madeleine, 2 au 6 août, 4½ jours | 4 50 |
| Desilets, A., bois de service, 1,413 pds à $10 ; ferronnerie, $13.98 | 28 11 |
| Godin et Fils : carvelles, 8 x 7/16, 3 barill. à $3.50 ; barres d'anspect, 6 à $1.25 ; ferronn., $8.72. | 26 72 |
| Hould, Léandre, pruche, 12 x 12, 400 pds à 10c. ; pruche, 11 x 12, 858 pds à 10c. ; pruche, 11 pcs, 762 pds à 6c. ; pruche, méplate, 11 pcs, 580 pds à 8c. ; divers, $32.36 | 250 28 |
| Langlois, Chas., frais de voyages et divers déboursés | 24 75 |
| Larivée, Abraham, 181 charges de lest de pierre, 20½ toises à $4.50 ; divers, $3.10 | 93 60 |
| LaRue, Théo., frais de voyage, $3.75 ; Marchand, Ls., pruche, 828 pds à $10 | 12 03 |
| Vapeur "Berthier" : avril 1893, fret sur chaîne de Sorel, 14,000 lbs à 11c., $15.40 ; charriage et chargement, $5 ; payé au ch. de fer C.P., Trois-Rivières aux Grandes-Piles, $19.60 | 40 00 |
| Constr. une jetée d'ancrage, 20 x 20, et une jetée d'amarrage, 30 x 25, à la Pointe de la Madeleine, 20 janv. au 8 mars 1893 : contremaître, Chas. Langlois, 41 jrs à $2.50 ; charpentiers, 117 jrs à $1.25 ; main-d'œuvre, 57¾ jrs à $1 ; m.-d'œuvre, Alex. Toupin, 15½ jrs à $1.25 ; charretier, 8¼ jrs à $1.50 | 338 23 |
| Poser des organeaux en fer sur la grève pour les estacades des nouvelles piles, 17 au 25 avril : main-d'œuvre, 10 jrs à $1 ; forgeron, 2¼ jrs à $1.50 ; charretier, 1 journée à $1.50 | 14 88 |
| Allonger des chaînes et entret. les estacades en position, juin 1893, m.-d'œuvre, 90½ jrs à $1 | 90 50 |
| **Glissoirs et estacades : Travaux de la rivière Ottawa—Personnel.** | 3,059 32 |
| *Bureau de l'ingénieur-surintendant à Ottawa.* | |
| Borbridge, S. et H. : nécessaires, $4 ; couv. de hache, $1 | 5 00 |
| Brophy, Geo. P., ingénieur-surintendant, rivière Ottawa, 12 mois au 30 juin 1893 | 2,500 00 |
| Aux Grandes-Chutes et Rapides des Chênes, 9 au 12 juillet 1892 | 25 00 |
| Transport de lui-même et de son parti au Lac Croche, 1er au 16 septembre 1892 | 122 88 |
| Frais de subsistance, 1er au 3 et 15 et 16 sept., 3 jrs à $3.50 | 10 50 |
| Voyage aux travaux de la Gatineau, 19 août 1892 | 3 06 |
| Aux travaux de la Madawaska, 4 octobre 1892 | 25 15 |
| Cain, Wm., messager, 365 jrs au 30 juin 1892, à $1.25 | 456 25 |
| Carmen, Geo. A., copiste, juin 1892, 26 jours à $2 | 52 00 |
| Charest, Antoine, carte indiq. les coupes de bois licenc. sur l'Ottawa et ses trib. dans Ontario | 12 00 |
| A reporter | 3,212 68 |

| **Glissoirs et estacades : Travaux sur la rivière Ottawa—Personnel**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 3,212 68 |
| *Bureau de l'ingénieur-surintendant à Ottawa*—Suite. | |
| Durie et Fils, "Scientific American," 1893, $2.50 ; supplément, $8 | 10 50 |
| Esmonde, J. P. et F. W., paniers en fil de laiton, 4 à $1.10 | 4 40 |
| Harris et Campbell, planches à dessin, 3 | 6 00 |
| Kent, J., commis, etc., 313 jours au 30 juin à $2.75 | 860 75 |
| Leduc, Chas., payeur, 12 mois au 30 juin 1892 | 1,200 00 |
| do à Arnprior, 6–9 oct., $19.65 ; do 3–5 nov.,, $14.90 ; moins avance, $27.98 | 6 57 |
| do à Pte. Fortune, 7–8 nov. $16.57 ; à Calumet, 12–14 déc. $16.85 | 33 42 |
| do à Mountain et Portage-du-Fort, 13–16 June 1892 | 12 90 |
| do louage de voiture, Chaudière, 3 fois, pour payer les hommes | 1 50 |
| Ottawa "Citizen," abonnement, 12 mois à oct. 1893 | 6 00 |
| Poupore, J., piqueur, 9 mois au 31 mars 1893, à $40 | 360 00 |
| Pritchard et Andrews, étampe en caoutchouc, "Mesuré et reçu par ——" | 0 90 |
| Scott, David, comptable, 12 mois au 30 juin | 1,500 00 |
| Scott, David, frais de voyages à Hawkesbury, 9–11 juillet, $16.10 ; à Calabogie, 16–20 juillet, $26.10 ; à Renfrew, 8–10 oct., $10.85 ; à Coulonge, 22 mai 1892, $9.75 | 62 80 |
| Scott, David, déboursés : frais de port, $24.50 ; télégrammes, $51.71 ; charriage au magasin, $27.65 ; fret et frais de messagerie, $38 15 ; boîte au bureau de poste, $6 ; tampons pour clavigr., $4 ; couvert d'inst., $4 ; alm. des adresses, $2.50 ; 8 art. au-dessous de $1.50, $5.03 | 163 54 |
| Scott, John C., mesureur, etc.— | |
| 260 jours au 30 avril 1893, à $2.50 ; 53 jours au 30 juin à $2.75 | 795 75 |
| Voyage à Calumet, 13 avril 1893 | 5 80 |
| Soulière, John, charriage au magasin | 24 37 |
| Spragge, Chas. E., galons métalliques Chesterman, 66 pds, 6 à $1.35 ; 100 pds, 6 à $2.25 | 21 60 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa, $4.45 ; compte de l'imprimeur de la reine, $3.89 | 8 34 |
| *Rocher Capitaine.* | |
| McEwan, A., sous-maître de glissoirs, 12 mois au 30 juin 1893, à $40 | 480 00 |
| *Du Moine.* | |
| Grant, H., sous-maître de glissoirs, 12 mois au 30 juin 1893, at $25 | 300 00 |
| Dufault, J., maître d'estacades, embouchure de la Du Moine, juillet 1892, 26 jrs à $1.50 | 39 00 |
| *Des Joachims.* | |
| Downey, H. R., sous-maître de glissoirs, 12 mois au 30 juin à $25 | 300 00 |
| *Barrage du lac des Cèdres.* | |
| Lacrosse, A., en charge, avril–juin, 1893, 60 jours à $2 | 120 00 |
| *Pétéwawa (en haut).* | |
| Lafrance, Isidore, sous-maître de glissoirs, juillet 1892, 25 jours à $2 | 50 00 |
| Lafleur, C., homme et attelage, sept. 1892, 3 jours à $4 | 12 00 |
| Biggs, W. E., sous-maître de glissoirs, 23 mars au 27 juin 1893, 97 jours à $2 | 194 00 |
| do ses dépenses et celles de Carmichael allant aux glissoirs du lac Traverse et de ceux de McDonald, en mars, et revenant en juin 1893 | 67 47 |
| Carmichael, J., aide-sous-maître de glissoirs, mai et juin 1893, 27 jours à $1.75, 27 à $2 (retour 31 mai) | 101 25 |
| Examen de la rivière, du lac aux Cèdres à l'embouchure, sept 1892— | |
| Cole's National Mfg. Co., 2 tentes, 4 toiles huilées, 4 sacs | 59 50 |
| Graves, Frères, cuillères, seaux, couteaux, fourchettes | 7 87 |
| Kavanagh, Frères, bacon, 69 13/16 lbs à 17c. ; diverses provisions, $32.25 | 44 11 |
| *Chute Croche.* | |
| French, John J., sous-maître de glissoirs intérim., à $2 : juill. $50, sept., $38, avril à juin $146 | 234 00 |
| *Pétéwawa (en bas).* | |
| Rowan, S. S., sous-maître de glissoirs, 12 mois au 30 juin 1893, à $40 | 480 00 |
| Main-d'œuvre à $1.50 : Jas. Brindle, 87 jrs ; Simon Costello, 63 jrs ; Thos. Egan, 96 jrs ; O. R. Hampel, 28 jrs ; John Jackson, 61 jrs ; Wm. Jackson, 34 jrs ; Alph. Lance, 33 jrs ; Leason Lebeau, 31 jrs ; Ls. Labeau, 10 jrs ; Jas. McLaughlin, 94 jrs | 805 50 |
| Attelages à $3.50 : John Jackson, 9 jrs ; Emil Webber, 8 jrs | 59 50 |
| Dunlop et Chapman, câble de manille, 80 lbs à 14c | 11 20 |
| A reporter | 11,663 22 |

| **Glissoirs et estacades: Travaux sur la rivière Ottawa—Personnel**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 11,663 22 |
| *Rivière Noire.* | |
| Poupore, J. G., sous-maître de glissoirs, 12 mois au 30 juin 1893, à $40 | 480 00 |
| *Rivière Coulonge.* | |
| Proudfoot, A., sous-maître de glissoirs, 313 jours au 30 juin à $1 | 313 00 |
| Lafrenière, C., main-d'œuvre, juin 1893, 8 jours à $1.50 | 12 00 |
| Protéger les estacades et autres travaux contre la crue des eaux, et aider au passage des billots par le glissoir, et briser les embâcles sur la rivière Coulonge, mai 1893; main-d'œuvre, 72 jrs à $1.25; charriage de carvelles, etc., au glissoir, $5 | 95 00 |
| *Calumet.* | |
| Carmichael, D., sous-maître de glissoir, 12 mois au 30 juin 1893, à $40 | 480 00 |
| Main-d'œuvre à $1.50: A. Bertrand, 1 jr; Wm. Bolan, 50 jrs; Martin Griffin, 38 jrs; John Needham, 15 jrs; Martin Wrinn, 70 jrs; Michael Wrinn, 74 jrs | 372 00 |
| Cleave, Wm. T., chaloupe de 20 pds et 4 rames | 22 00 |
| *Montagne.* | |
| Thomson, Wm., sous-maître de glissoirs, 365 jrs au 30 juin 1893, à $1.25 | 456 25 |
| Main-d'œuvre à $1.40: J. E. McCuaig, 20 jrs; Wm. Thompson, jeune, 24 jrs | 61 60 |
| Main-d'œuvre à $1.25: Thos. Durrill, 18 jrs; J. E. McCuaig, 17 jrs; Robt. McCuaig, 74 jrs | 136 25 |
| Cleave, W. T., chaloupe de 20 pds et 4 rames, $20; fret payé à la Baie Campbell, $5.64 | 25 64 |
| *Portage-du-Fort.* | |
| McLaren, D., sous-maître de glissoirs, 365 jours au 30 juin 1893, à $1.25 | 456 25 |
| Carmichael, Colin, main-d'œuvre, mai 1893, 8 jours à $1.25 | 10 00 |
| Reid, Frères, câble, 51 lbs à 12½c.; le délivrer, 75c. | 7 13 |
| *Chenaux.* | |
| Johnson, A. H., maître d'estacade, à $2.50, juillet-nov., 131 jours; avril-juin, 59 jours | 475 00 |
| do homme et attelage, juin 1893, 6½ jours à $3.50 | 22 75 |
| Johnson, Geo. T., sous-maître d'estacade à $1.75; juillet-nov., 131 jours; avril-juin '69 jours | 350 00 |
| O'Connor, Stephen, charpentier, août 1892, 14 jours à $1.75 | 24 50 |
| Main-d'œuvre à $1.40: J. Hyland, 21½ jrs; Thos. Hyland, 197½ jrs; A. Johnson, 24 jrs; Peter Ladouceur, 152 jrs; Jos. Ouellette, 140 jrs | 749 00 |
| Cleave, Wm. T., chaloupe de 25 pds et 4 rames | 25 00 |
| *High Falls.* | |
| Barny, P., sous-maître de glissoir intérimaire, 313 jrs à $1.50; attelage, 1 journée, $3 | 472 50 |
| Main-d'œuvre à $1.50: John Dillon, 17 jrs; Thos. Dillon, 89 jrs; Mat. McNeely, 35 jrs; P. McNeely, 36 jrs | 265 50 |
| *Springtown.* | |
| McCrea, J., maître d'estacade, 12 mois au 30 juin 1893, à $25 | 300 00 |
| Ryan, Martin, main-d'œuvre, oct. et juin, 21 jours à $1.50 | 31 50 |
| Ryan, Mary, loyer de terrain, estacade à Springtown, 12 mois au 30 juin 1893 | 100 00 |
| *Arnprior.* | |
| Harvey, John, sous-maître de glissoir, à $2.50; juillet-décembre, 152 jours; mars-juin, 86 jours | 595 00 |
| Harvey, John, déboursés: télégrammes, 50c.; frais de port, 30c.; charriage, $2.50 | 3 30 |
| Main-d'œuvre à $1.50: Jas. Armitage, 3 jrs; John Atkinson, 5 jrs; Lawrence Clancy, 6 jrs; Ls. Cousineau, 65 jrs; Geo. Galmette, 6 jrs; John L. Harvey, 153 jrs; Jas. Munro, 14 jrs; Neil Maclennan, 8 jrs; Duncan McNab, 7 jrs; Jas. McNee, 198 jrs; Henry Normand, 117 jrs; Alfred Robillard, 6 jrs; Archibald White, 10 jrs | 897 00 |
| *Chats.* | |
| McFarlane, D., sous-maître de glissoir, 12 mois au 30 juin 1893, à $40 | 480 00 |
| McFarlane, A. H., aide du sous-maître de glissoirs, à $1.25, juillet-sept., 79 jours; mai-juin, 53 jours | 165 00 |
| McGillivray, Wm., charpentier, octobre, 4 jours à $1.50 | 6 00 |
| A reporter | 19,552 39 |

| **Glissoirs et estacades : Travaux sur la rivière Ottawa—Personnel**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 19,552 39 |
| *Hull.* | |
| McDonell, John, sous-maître de glissoir, 313 jours de semaine au 30 juin 1893 à $1.25 | 391 25 |
| McGahey, John, main-d'œuvre, juillet, 6 jours à $1.35 | 8 10 |
| Main-d'œuvre à $1.25 : L. Cloutier, 19½ jours ; N. Dubois, 21 jours ; Thos. Kirwan, 20 jours ; Isidore Lafrance, 21 jours ; Jos Lafrance, 9 jours ; Ed. McGrath, 47 jours ; F. X. Plante, 24 jours ; Jos. Thibert, 24 jours ; J. B. Trépanier, 43 jours | 285 63 |
| Workman, Alex., et Cie, câble de manille pur, 170 lbs à 11½c. | 19 55 |
| *Chaudière.* | |
| Soulière, J., sous-maître de glissoir, 274 jours au 31 mars à $2 ; 91 jours au 30 juin à $2.25 | 752 75 |
| do homme et attelage, 51¾ jours à $3 | 155 25 |
| Nash, John, main-d'œuvre, 313 jours de semaine au 30 juin 1893, à $1.50 | 469 50 |
| Soulière, P., main-d'œuvre, à $1.25, sept.-déc., 104 jours ; mai-juin, 52 jours | 195 00 |
| Main-d'œuvre, à $1.25 : N. Dubois, 17½ jours ; Wm. Gaul, 50 jours ; Silvio Giroux, 7½ jours ; Thos. Kirwin, 4 jours ; Isidore Lafrance, 24½ jours ; Jos. Lafrance, 23½ jours ; F. X. Plante, 24½ jours ; Jos. Thibert, 23½ jours | 218 77 |
| Brannigan, Ed., charpentier, 4 jours à $2 ; Lavoie, Albert, homme et cheval, 48 jours à $2 | 104 00 |
| Masson, R., paire de gr. bottes en caoutc., $5 ; Workman et Cie, c. de manille, 734 lbs à 11½c. | 89 41 |
| *Chaudière nord et sud—Travaux de réparations, novembre 1892.* | |
| Contremaître, E. Brannigan, 14 jours à $2 ; bûcheron, Silvio Giroux, 14½ jours à $1.35 | 47 58 |
| Gardien, F. X. Plante, 30 jours à $1.25 ; charpentier, Thos. Kennedy, 17 jours à $1.75 | 67 25 |
| Charpentiers à $1.50 : Alfred Aubrey, 20½ jours ; John McGahey, 20 jrs ; D. Thibert, 14 jrs. | 81 75 |
| Main-d'œuvre à $1.25 : L. Cloutier, 23½ jours ; A. Kelly, 4 jours ; Isidore Lafrance, 25 jours ; Jos. Lafrance, 14½ jours ; P. Leclaire, 11 jours ; Ed. McGrath, 23 jours | 126 26 |
| Homme et cheval à $2 : J. Soulière, 23½ jours ; Ed. McGrath, 2 jours | 51 00 |
| *Gatineau.* | |
| Noonan, Denis, gardien d'estacade, 12 mois au 30 juin 1893 | 499 98 |
| Main-d'œuvre à $1.50, juillet-nov., mars-juin : F. Battison, 220½ jours ; J. Chauran, 211½ jours ; A. Leamy, 219 jours ; John M. Noonan, 225 jours | 1,314 00 |
| Div. main-d'œuvre à $1.50 : O. Barbe, 15½ jrs ; C. Carrière, 24 jrs ; J. B. Chénier, 23 jrs ; John Leamy, 23½ jrs ; P. Leclaire, 44 jrs ; J. Murphy, 53 jrs ; D. Thibert, 52 jrs ; P. Walsh, 27 jrs | 393 00 |
| Main-d'œuvre à $1.25 : Félix Bigras, 3 jours ; Joachim Bigras, 3 jours ; Alph. Brissette, 3 jours ; Jos. Gallipeau, aîné, 5 jours ; Jos. Gallipeau, jeune, 4 jours ; Théo. Lagassé, 3 jours ; Noé Lamarche, 3 jours ; Z. Moreau, 3 jours | 33 75 |
| Homme et attelage à $3 : E. Leamy, 5½ jours ; Ed. McGrath, 18 jours | 70 50 |
| Homme et cheval, Ed. McGrath, 23½ jours à $2 ; limeur, 6 jours à $1.50 | 56 00 |
| Charpentier, E. Brannigan, 15 jours à $2 ; gardien, P. Biernay, 27 jours à $1 | 57 00 |
| Workman, Alex., et Cie, câble de manille, 1,015 lbs à 11½c. | 116 72 |
| Cie de chemin de fer électrique d'Ottawa, 4 scies pour couper la glace p. débarras. les estacades | 4 00 |
| Strachan, Wm., huile bouillie, 7 galls à 75c. ; ferronnerie, $8.14 | 13 39 |
| Bingham, S., placer des estacades et travaux de prot. pour durant la crue des eaux, mai-juin, 1893 : contremaître, 6½ jrs à $2.25 ; bûcheron, 6½ jrs à $1.40 ; journaliers, 105¾ jrs à $1.30. | 161 20 |
| *Carillon.* | |
| Middleton, J., sous-maître de glissoir, 313 jours de semaine au 30 juin à $1.40 | 438 20 |
| Main-d'œuvre à $1.25, juillet-nov., avril-juin : F. X. Durocher, 188 jrs ; H. McKinnon, 190 jrs | 472 50 |
| Div. main-d'œuvre à $1.25 : P. Bélanger, 8 jrs ; J. B. Clements, 11½ jrs ; Geo. Decosse, 12½ jrs ; Jos. Durocher, 7¾ jrs ; Thos. Durocher, 16¼ jrs ; F. Fauvelle, 3¾ jrs ; A. Grandmaison, 4 jrs ; Emile Larocque, 4½ jrs ; Godfroi Larocque, 3½ jrs ; T. Martin, 8 jrs ; Thos. Miller, 11¾ jrs ; T. E. Miller, 4 jrs ; H. Moyneur, 8 jrs ; Jos. Moyneur, 4 jrs ; J. McKinnon, 1 journée ; J. A. McKinnon, 7½ jrs ; R. McKinnon, 6¼ jrs ; Allan Stewart, 7½ jrs | 162 24 |
| Middleton, J. P., homme et attelage, 1 journée à $3 ; Cole, S., et Cie, ferronnerie, $5.30 | 8 30 |
| Hodgson, D. J., forgeage, $1.25 ; St. Denis, E. A., ferronnerie, $1.13 | 2 38 |
| | 26,418 60 |
| **Glissoirs et estacades : Travaux sur la rivière Ottawa—Réparations** | |
| *Rocher Capitaine.* | |
| Mulligan, Hugh, inspecteur général et mesureur, 10 jours à $3.50 | 35 00 |
| *Dumoine.* | |
| Johnson, A. H., estacade en pin blanc forée et mise en place à High Falls, 1,262 pds l. à 36c. | 454 32 |
| Mulligan, Hugh, inspecteur général et mesureur, 8 jours à $3.50 | 28 00 |
| A reporter | 517 32 |

| **Glissoirs et estacades : Travaux sur la rivière Ottawa—Réparations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 517 32 |
| *Des Joachims.* | |
| Downey, Patrick, réparat. aux digues conductrices, glissoirs, etc. : bois méplat de 10 pcs, 1,761 pds à 12c. ; bois de service 12x12, 809 pds à 20c. ; madriers de 3 pcs, 3,080 pds M.P. à $15 ; hommes, 48 jours à $1.50 ; contremaître, 4 jours à $2.50 ; attelage et homme, 6½ jours à $4 ; planches de 1 pc., 800 pds à $12 ; câble de manille de 1¼ pc., 207 lbs à 15c. | 567 97 |
| Mulligan, Hugh, inspecteur général et mesureur, 10 jours à $3.50 | 35 00 |
| *Pétéwawa.* | |
| Mulligan, Hugh, inspecteur général et mesureur, 16 jours à $3.50 | 56 00 |
| Devine, P., ferronnerie, $1.50 ; McRae et Cie, tuyaux d'égout de 6 pcs, 4 à 60c. | 3 90 |
| *Rivière Noire.* | |
| Poupore, John G., réparer une cassure dans le glissoir : bois de service de 12x12, 393 pds à 22c. ; madriers de 3 pcs, 970 pds M.P. à $15 ; hommes, 16½ jours à $1.50 | 125 76 |
| Poupore, W. H., hommes, 28¾ jours à $1.50 ; attelage et homme, 1 journée à $3 ; bois de construction, $5.60 ; carvelles, 50 lbs à 5c | 54 22 |
| Mulligan, Hugh, inspecteur général et mesureur, 23 jours à $3.50 | 80 50 |
| *Rivière Coulonge.* | |
| Proudfoot, T. A., pin de 12x12, 50 pds à 16c. ; 2 haches et manches, $2 | 10 00 |
| Mulligan, Hugh, inspecteur général et mesureur, 5 jours à $3.50 | 17 50 |
| *Calumet.* | |
| Carmichael, D., planchéiage sur l'estacade conductrice, 1,765 pds M.B. à $10 ; moises en chêne, 226 pds à $30 ; divers, $4.87 | 29 30 |
| Fraser, Alex., Westmeath, bois de pin blanc carré livré au bassin de Calumet pour les amél. du gouvern., 3,233 pds c. à 25c. ; bois de pin blanc appareillé livré au bassin de Calumet p. la reconstruction d'un radier au pied du 2e ou grand glissoir, 786¾ pds c. à 25c. | 1,004 94 |
| Reid, Frères, fer rond, 1,305½ pds à 2¾c. ; ferronnerie, $3.51 | 39 41 |
| Thomson, W. W. H., placer 5 nouveaux poteaux d'amarr. et des caissons, et renforcir 3 vieux poteaux d'amarr. sur le côté sud en amont de la glissoir : excav. p. poteaux, 57 vgs c. à 20c. ; b. de serv., 396 pds l. à 15c. ; carvelles de ¾ pc., 109 lbs à 6c. ; rempl. en pierre, 43 v. c. à 50c. | 98 84 |
| Mulligan, Hugh, inspecteur général et mesureur, 17 jours à $3.50 | 59 50 |
| Réparat. à la vanne d'alimentation dans la jetée-digue, former un bas. entre les 2e et 3e glissoirs, mars-avril, 1893— | |
| Homme et attelage, $3 ; Ls. Bérard, 5 jrs ; Théo. Bérard, 21 jrs ; E. L. Thomson, 2 jrs. | 84 00 |
| Charpentiers à $1.50 : Thos. Durrell, 9 jrs ; John Eads, 1 journ. ; Jos. Trottier, 23½ jrs. | 50 25 |
| Charpentier à $1.60 : Jos. Houston, 28½ jours | 45 60 |
| Main-d'œuvre à $1.25 : Wm. Clarke, 8½ jours ; Jos. Laporte, 18½ jours ; Victor Lemarre, 6½ jours ; Thos. Lewis, 5½ jours ; C. McCagg, jeune, 24½ jours ; J. E. McCuaig, 8 jours ; R. McTiernan, 8 jours ; Thos. McTiernan, 19½ jours ; Thos. Paul, 9 jours ; A. Somerville, 4½ jours ; W. W. Thomson, 8 jours | 150 63 |
| Bûcherons : Peter McCuaig, 7½ jours à $1.40 ; D. A. McLean, 19 jours à $1.40 | 37 10 |
| *Montagne.* | |
| Fraser, Alex., Westmeath, pin blanc carré livré au bassin de Calumet pour les améliorations du gouvernement, 919 pds c. à 25c | 229 75 |
| Thomson, W. W. H., rép. les côtés et les fonds des glissoirs, etc. : pin de 12x12, 794 pds l. à 23c. ; pin de 10x10, 264 pds l. à 18c. ; pin de 11 pcs, 1,199 pds l. à 16c. ; bois d'estacade de 15 pcs, percé, 103 pds l. à 20c. ; planches p. arrêter l'eau de 1 pc., 1,760 pds à $12 ; renards, 10 à 30c. ; chevilles de 18 et 20 pcs, 438 lbs à 6c. ; remplage en pierre, 161⅓ vgs c. à 60c. ; bûcherons, 2 jrs à $1.60, 14 jrs à $1.50 ; m.-d'œuvre, 38½ à $1.30 ; homme et attel., 4 jrs à $4 | 680 03 |
| Mulligan, Hugh, inspecteur général et mesureur, 14 jours à $3.50 | 49 00 |
| *Portage-du-Fort.* | |
| Fraser, Alex., Westmeath, pin blanc carré livré au bassin de Calumet pour les améliorations du gouvernement, 858½ pds c. à 25c | 214 62 |
| Merrill, M. W., réparations aux aiguilles | 2 80 |
| McLaren, Duncan, rép. en sept. 1892, planches en pin blanc, 832 pds à $22 ; divers, $5.20 | 23 50 |
| McLaren, John, p. rép. aux glissoirs, estacades, jetées, etc. : madriers et voliges en pin blanc pour les estacades, châssis de treuil, étançons, moises, marches, etc., 3,919 pds M.P., $22 ; pin blanc pour poutrelles et aiguilles, 739½ pds c. à 30c. ; carvelles pressées, 625 lbs à 6c. ; boulons et noix, 308 lbs à 7½c. ; bois d'érable pour le plancher du glissoir, 1,549 pds à $30 ; cornières pour enclaves de glissoir, posées, 175 lbs à 6c. ; 3 items au-dessous de $7 chaque, $15.40 | 441 04 |
| A reporter | 4,708 48 |

| **Glissoirs et estacades : Travaux sur la riv. Ottawa—Réparations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,708 48 |
| *Portage-du-Fort*—Suite. | |
| Powers, P. J., et Cie, plaques d'acier 8 x 4 x ⅜, 491 lbs à 4½c. ; carvelles d'acier, 53 lbs à 7c. | 25 81 |
| Mulligan, Hugh, inspecteur général et mesureur, 13 jrs à $3.50 | 45 50 |
| *High Falls.* | |
| Powers, P. J., et Cie, 4 plaques d'acier, 1,134 lbs à 3½c.; temps des hommes sur idem, 13 hrs à 30c.; carvelles fendues, 46 lbs à 7c | 46 81 |
| Strachan, Wm, et Cie, barres d'anspect, 2 à $1.25 ; poulie simple de 1 pc., $1.25 | 3 75 |
| *Arnprior.* | |
| Harvey, John, réparations aux ouvrages : pin blanc, 12 x 12, 449⅔ pds cubes à 23c.; madrier de pin blanc, 3 x 4, 2,668 pds à $23; madriers de bois dur, 4 x 5, 1,725 pds à $30 ; 4 aiguilles, 16½ pds, 10 x 14 pcs, 770 pds à $20 ; carvelles, ⅝, 484 lbs à 6c.; boulons taraudés, 381½ lbs à 7c. ; homme et attel., 9½ jrs à $3 ; rempl. en pierre, 38⅝/₁₇ vgs à 90c. ; divers, $5.17 | 355 82 |
| Merrill, M. W., chaînons, 53 à 30c. ; 22 boulons à œil et taraudés, 357 lbs à 6c. ; ouvrage de fonderie, $20.95 | 58 27 |
| *Chats.* | |
| McFarlane, A. H., bois de constr. de pin bl., 12 x 11, p. jetées-gliss., etc., 1,273 pds à 26c.; bois de constr. méplat, 10 pcs, p. jetées-gliss., etc., 609 pds à 18c.; madr. en orme, 3 pcs, pour gliss. et tablier de gliss., 15,440 pds, M. P., à $21 ; haussoires, 1 pc., 512 pds à $12 ; poteau de chêne, 15¼ pds x 13 x 13 pcs p. batardeau à 50c. le pd lin.; pot. tourillon, 7 pcs, 8 pds lin. à 25c.; carv., ⅝, 1,516 lbs à 6c.; carv., ¾, 918 lbs à 6c.; chaînes d'esc., crochets, etc, 132 lbs à 7c. | 935 87 |
| McFarlane, David, bois de pin, 10 pcs, 63 pds lin. à 20c. ; 4 hommes, ½ journée chacun à $1.50 par jour ; divers, $2.73 | 18 33 |
| Mulligan, Hugh, inspecteur général et mesureur, 9 jrs à $3.50 | 31 50 |
| *Hull.* | |
| Ahearn, Wm., forgeage, $5.45 ; Merrill, M. W., ouvrage de fonderie, $9.15 | 14 60 |
| Booth, J. R., pin, 4,302 pds à $9.50 ; le livrer, $1.50 | 42 37 |
| Mason, Wm., et Fils, pin, 1,930 pds à $16 | 30 88 |
| Strachan, Wm., 3 galls de pétrole, $1.05 ; lanterne et clous, $1.35 | 2 40 |
| Thibert, D., madriers d'orme, 3 pcs, 28,690 pds à $18 | 516 42 |
| *Chaudière, sud.* | |
| Ahearn, Wm., forgerge, $44.21 ; Bronsons et Weston, bois de service, $19 | 63 21 |
| Birkett, Thos., huile bouillie anglaise, 45⅞ galls à 67c. ; câble, 124 lbs à 14c.; blanc de plomb, 200 lbs à $5.50 ; carvelles, 7 x ⅜, 2 barillets à $3.75 ; ferronnerie, $4.85 | 71 46 |
| Mason, Wm., et Fils, cèdre, 1,446 pds à $13.50, 853 à $14, 1,552 à $13.50 ; cèdre, 6 x 6, 602 pds lin. à 4c. ; cèdre méplat, 6 pcs, 167 pds lin. à 3½c | 85 24 |
| Merrill, M. W., carvelles, 10 x ⅝, 2,000 lbs à 4c. ; carv., ¾, 1,000 lbs à 4c.; ouvr. de fond., $7.43 | 127 43 |
| Parr, J. A., lambris, 10 pcs, 1,000 pds à $20 ; divers bois de service, $31.02 | 51 02 |
| Strachan, Wm., bouvet, $8.50 ; ferronnerie, $51.50 | 60 00 |
| Wright, C. B., et Fils, ciment de Portland, 3 brls à $2.75 ; chaux, 3 boiss. à 20c | 8 85 |
| *Chaudière, nord et sud.* | |
| Bronsons et Weston, bois de rebut, 12-pcs, 10,534 pds à $10 ; épinette, 10 x 2, 8,263 pds à $11 ; bois pour aiguilles 70 pds cub. à 14c. ; divers, $2.23 | 208 25 |
| Workman et Cie, fer, 588 lbs à 2½c.; couper do à 10c. par 100, 58c. | 13 51 |
| Soulière, J., homme et cheval, 67 jrs à $2 ; homme et attelage, 21 jrs à $3.50 | 207 50 |
| Charpentiers à $1.50 : Alf. Aubrey, 21½ jrs ; F. Aubrey, 21 jrs ; A. Johnston, 24 jrs ; James Murphy, 21 jrs ; John McGahey, 24 jrs ; P. Thibert, 91½ jrs ; P. H. Walsh, 52 jrs | 382 50 |
| Bûcherons à $1.50 : Alf. Aubrey, 12 jrs ; Wm. Mulligan, 20 jrs ; Jas. Murphy, 21 jrs ; John McGahey, 21 jrs ; P. Walsh, 22 jrs | 144 00 |
| Bûcheron à $2, E. Brannigan, 17 jrs ; bûcheron à $1.35, S. Giroux, 39¼ jrs | 86 99 |
| Main-d'œuvre à $1.25 : W. Carroll, 4 jrs ; L. Cloutier, 45 jrs ; Isidore Lafrance, 100 jrs ; Jos. Lafrance, 41½ jrs ; P. Leclaire, 23 jrs ; A. Maillet, 2 jrs ; Ed. McGrath, 38 jrs ; E. Parent, 1 jr ; F. X. Plante, 75½ jrs ; P. Soulière, 128 jrs | 572 52 |
| Main-d'œuvre à $1.35 ; John McGahey, 27 jrs à $1.35 ; S. Giroux, 10½ jrs | 50 63 |
| Homme et cheval à $2, A. Lavoie, 41 jrs ; cheval et charrette à $2, E. McGrath, 24 jrs | 130 00 |
| A reporter | 9,099 92 |

| **Glissoirs et estacades : Travaux sur la riv. Ottawa—Réparations**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 9,099 92 |
| *Gatineau.* | |
| Ahearn, Wm., anspects, 3 à $1.75 ; forgeage, $5 | 10 25 |
| Bingham, S., réparat. aux estacades de triage d'en haut et d'en bas, et creuser et enlever le sable et les débris du canal, etc., rivière Gatineau ; contremaître, 22 jours à $2.25 ; bûcherons, 22 jours à $1.40, 88 à $1.30 ; main-d'œuvre, 43½ jours à $1.25, 102½ à $1.20, 37¾ à $1.15 ; chevaux et charrettes, 82 jrs à $2 ; attelage et homme, 23¼ jrs à $3.50 ; bois de construction pour estacades, 14 pcs, 530 pds lin. à 17c. ; carvelles, 453 lbs à 4c. | 769 07 |
| Booth, J. R., madriers de pin rouge, 3 pcs, 4,686 pds à $9.50, 6,195 à $12 ; frais de livraison sur 4,050 pds, $1.42 | 120 27 |
| Bronsons et Weston, bois de rebut, 12 pcs, 1,600 pds à $10 ; 1,000 bardeaux XX, $2 | 18 00 |
| Cleave, W. T., 2 bateaux et 6 rames | 62 00 |
| Merrill, M. W., ouvrage de fonderie, $36.79 ; Strachan, Wm., ferronnerie, $4.06 | 40 85 |
| *Carillon.* | |
| Brown, Wm., fret, $5 ; Cole, S., et Cie, fret, $1.35 | 6 35 |
| Hodgson, D. T., faire des boulons, 351 à 2c. ; forgeage, $8.65 | 15 67 |
| McIntyre, R., madriers, 3 pcs, 3,000 pds, M.P., à $13 | 39 32 |
| McOuat et McRae, boulons pour estacades, 16 à $1.10, 12 à $1 ; divers, 72c | 30 00 |
| Roy, Duncan, orme pour aiguilles, 13 x 14 pcs, 30 pds lin. à 28c | 8 40 |
| Séguin, J. B., chevilles, 235 à 2c. ; Spratt, Jos., orme, 14 x 16, 30 pds lin. à 30c | 13 70 |
| Wilson, J. H., carvelles, 8 x ¾ pc., 4 barillets à $3.61 ; fer rond, 300 lbs à $2.10, 200 à $2.40 | 25 55 |
| *Rivière Madawaska.* | |
| Barry, Jos., répar. à la gliss. de High-Falls, madr. d'érable en œuvre, 4 pcs, 4,000 pds, M.P., à $26 | 104 00 |
| Barry, Jas., élever le barrage conducteur, etc., à la station de Ragged-Chute, bois de pin blanc, 12 x 12, 2,709 pds lin. à 26c. | 704 34 |
| Brophy, Thos. B., inspecter et mesurer les ouvrages à réparer, octobre 1892, 20 jrs à $2.50 ; déc.-janv., 33 jrs à $3 ; mars 1893, 27 jrs à $2.50 | 216 50 |
| Carswell et Mackay, pin blanc, 2 pcs, 5,014 pds à $12.50 ; 3 pcs, 4,998 pds à $12 | 122 65 |
| Harvey, John, Arnprior, réparer et allonger le barr. aux Longs Rapides, b. de const., 12x12, 1,534 pds à 23c. ; bois de construction méplat, 1,011 pds lin. à 21c. ; madriers, 6,857 pds, M. P., à $20 ; pierre, 218½ vgs cub. à 75c. ; carvelles, 963 lbs à 6c. | 923 92 |
| McCrae, Jos., Springtown, hausser une jetée-barrage aux Petits Rapides, 4⅓ pds de hauteur, 176 pds de longueur, 7 pds de largeur : bois de construction de pin et de pruche pour travaux, 1,091 pds lin. à 25c. ; madr. p. jetée, 2 pcs, 1,866 pds à $18 ; rempl. en p., 114 35/100 vgs c. à 50c. | 363 52 |
| Powers, P. J., et Cie, réparations aux Rapides des Chênes et aux glissoirs de High-Falls, 5 plaques d'acier, 1,124 lbs à 4½c. ; carvelles, 53 lbs à 5½c | 53 50 |
| Walters, H., et Fils, réparations aux travaux d'en haut de la Madawaska, 12 cognées, $10 ; 12 haches françaises, $10 | 20 00 |
| Réparations aux glissoirs, barrages et jetées, à Bailey et aux Rapides des Chênes, oct. 1892 : main-d'œuvre à $1.25 ; E. Brisbois, 17 jrs ; John Edmonds, 11 jrs ; Hy. Normand, 16½ jrs ; F. X. Soulière, 12¼ jrs | 70 93 |
| Main-d'œuvre à $1.10, E. Hughes, 2¾ jrs ; bûcheron à $1.65, J. McAdam, 6 jrs | 12 92 |
| Journaliers en général, à $1.25, S. Church, 9½ jrs ; F. Keates, 3½ jrs ; J. McPherson, 12 jrs | 31 24 |
| Bûcherons à $1.50 : Wm. Bridges, 13½ jrs ; John Dillon, 20 jrs | 50 25 |
| Charpentier à $2, Thos. Dillon, 21½ jrs ; attelage et homme à $3.50, Jas. Barry, 16½ jrs | 100 75 |
| *Cie d'améliorations du haut de l'Ottawa.* | 13,033 87 |
| Cie d'améliorations du haut de l'Ottawa, un cinquième des perceptions aux estacades des Chenaux, durant l'année terminée le 30 nov. 1892 | 1,051 32 |

**Glissoirs : District de la Trent et Newcastle—Personnel.**

| | |
|---|---|
| Rogers, R. B., ingénieur-contrôleur, 12 mois au 30 juin | 800 00 |
| do allocat. p. subsistance avant le 6 fév., 24 jrs à $3.50 ; divers voyages, $52.62 | 136 62 |
| Giroux, G. H., commis des travaux, 12 mois au 30 juin | 300 00 |
| do nettoyage de bureau, 12 mois à $2.50 ; déboursé, $2 | 32 00 |
| Maîtres de glissoirs locaux— | |
| Rapides de Chisholm : Clement Armstrong, 12 mois au 30 juin | 200 00 |
| Chutes de Heeley : Frederick Peake, juillet-déc., 1er au 30 juin à $200 | 116 67 |
| do Hamilton Johnson, 1er janv. au 31 mars 1893, à $200 | 83 33 |
| Buckhorn : Robt. T. Hill, 12 mois au 30 juin | 100 00 |
| Chutes Fénelon : John Ingram, 1er juillet-15 août 1892, à $200 | 25 00 |
| do John Jordan, 16 août-30 juin 1893, à $100 | 87 50 |
| Cie de téléphone Bell : téléphone, 11⅔ mois au 1er sept. 1893, $19.41 ; conversations, $18.05 | 37 46 |
| Cie du P. C. : télégrammes, $1.05 ; Thorndyke, M., estampilles, $10 | 11 05 |
| Pearse, T. E., faire des plans, indiq. les propr. du départ. des T. P. à différ. endroits, 5½ jrs à $3 | 16 50 |
| | 1,946 13 |

| **Travaux des districts de la Trent et de Newcastle—Réparations.** | $ cts. |
|---|---|
| Juillet—Menues rép. aux glissoirs, estacades et jetées à différentes stations : contrem. à $2.50, T. D. Croly, 17⅜ jrs, John Thomson, 1½ jr, Edwin Poole, 1 jr ; charpentiers, 2 jrs à $1.80, 2⅜ à $1.75, 2 à $1.60, 28 à $1.50 ; main-d., ½ jr à $1.50, 21 à $1.40, 6 à $1.35, 53 à $1.25, ½ à $1 ; conducteurs et attelages, 16⅜ jrs à $3 | 258 77 |
| Sept.—Répar. au glissoir à Peterboro : contrem., T. D. Croly, 9½ jrs à $2.50 ; charpentiers, 5 jrs à $1.75, 13 à $1.50 ; main-d., 22 1/10 jrs à $1.25, 3½ à $1 ; conduct. et attel., 8½ jrs à $3 | 108 12 |
| Oct.—Rép. les murs et le plancher du glissoir aux Chutes Fénelon : contrem., John Thomson, 26 jrs à $3 ; charpent., 169 jrs à $1.50 ; main-d., 80 jrs à $1.25 ; cond. et att., 11 jrs à $3 | 464 44 |
| Oct.—Enlever des cailloux en aval de Hastings : contremaître, S. Lombard, 14½ jrs à $1.75 ; charpentiers, 30 jrs à $1.50 ; main-d'œuvre, 19⅜ jrs à $1.25 | 95 05 |
| Oct.—Réparer le glissoir à Peterboro : contremaître, T. D. Croly, 17 jrs à $2.50 ; charpentiers, 32 jrs à $1.75, 61⅜ à $1.50 ; main-d'œuvre, 25½ jrs à $1.25 ; conducteurs et attelages, 13 1/12 jrs à $3, 9 à $2.50 | 286 10 |
| Juin—Réparer une brèche dans le plancher du glissoir aux Ch. Fénelon : charpentiers, 54⅓ jrs à $1.50 ; main-d'œuvre, 14 jrs à $1.25, 1 à $1 ; conducteurs et attelages, 5⅓ jrs à $3 | 115 99 |
| Nov.—Réparations aux murs et plancher, Chut. Fénelon : contremaître, John Thomson, 4 jrs à $3 ; charpentier, 4 jrs à $1 50 ; main-d'œuvre, 13½ jrs à $1.25 | 34 55 |
| Nov.—Réparer des estacades de dériv. et des jetées, et constr. d'estacades simples, Buckhorn ; charpentiers, 18 jrs à $1.75, 42¾ à $1.50 ; main-d'œuvre, 18 jrs à $1.40, 7 à $1.25 ; conducteurs et attelages, 24⅜ jrs à $3 | 202 81 |
| 1er déc. au 1er juin—Réparer le glissoir à Peterboro, répar. aux glissoirs et estac. à différentes stations, aide à hausser des aiguilles : contremaître, T. D. Croly, 10 jours à $2.50 ; charpentiers, 6 jrs à $1.90, 9 à $1.75, 54 7/10 à $1.50, ½ à $3 ; main-d'œuvre, 100 4/10 jrs à $1.25, 2 à $1.75 ; conduct. et attel., 11½ jrs à $3, 9⅜ à $2.50 ; chevaux et char. 5½ jrs à $2 | 335 03 |
| Best, H., planche en chêne, 580 pds à $20 ; planche en pin, 440 pds à $12 | 16 88 |
| Central Bridge Co., 357 carvelles, 554 lbs à 4½c | 24 93 |
| Central Bridge Works, carvelles de ⅝ x 14 pcs, 905 lbs à 4c. ; blindage en fer pour protection de la jetée, 731 lbs à 3½c. ; divers, $10.14 | 71 92 |
| Cook, D., bouées, 10 à $1.25 ; forgeage, $15.65 | 28 15 |
| Cie Dickson, cèdre, 88 pds lin. à 15c. ; Fowlds, W. J., bois de construction, $15.66 | 28 86 |
| Ellis, John A., pruche, 13,268 pds à $9, 1,516 à $10 ; pin, 12 x 12, 516 pds à $15, 324 à $18 | 148 16 |
| Fortye et Phelan, carvelles forgées, 925 lbs à 3½c. ; câble de manille, 82 lbs à 12½c. ; ferronnerie, $38.98 | 81 61 |
| Heard, Jos., carvelles forgées, 1 barillet à $4, 4 à $3.75 ; ferronnerie, $10.12 | 29 12 |
| Howard, P. M., charriage $13.09 ; McDonald, A., bois de construction, $24.56 | 37 65 |
| Muckleston et Cie, 12 bar. d'ansp., $20 ; 12 renards, $18 ; 2 prs de tenailles, $9 ; divers, $7.55 | 54 55 |
| McWilliams, G., cèdres, 100 à 14c. ; Robson, Thos., forgeage, $60.40 | 74 40 |
| Cie Rathbun, flottes, 1,910 pds lin à 10c. ; ciment de Portland, 7 brls à $3 ; chaux hydraulique de Napanee, 9 brls à $1.25 | 223 25 |
| Rogers, R. B., louage de cheval jusqu'au lac du Riz, $2.50 ; 7 voyages aux écluses $7 | 9 50 |
| Van Camp, F. et Cie, ferronnerie, $19.14 ; Yelland, Jos. H., forgeage, $82.27 | 101 41 |
| Whyte, J. et Cie, une paire de treuils et camions | 100 00 |
| Young, P. P., chalan pour transporter de la pierre, 17 jrs à $1 ; fret, $1 | 18 00 |
| 8 items au-dessous de $10 chaque | 34 89 |
| | 2,984 14 |

| **Glissoirs et estacades : Ecluse de la rivière du Lièvre—Personnel et réparations.** | |
|---|---|
| McCallum, A. M., maître-éclusier, 12 m. au 30 juin 1893 à $40 | 480 00 |
| Giroux, Jos., journ. d'écluse, du 1er au 12 juil, 1892 à $1.25, $15 ; bil. de pas. à Ottawa, $2.15 | 17 15 |
| Raymond, Simon, journ. d'écl., du 13 juil. au 30 nov. '92, à $30 ; du 10 avr. au 30 juin '93 à $35 | 232 88 |
| Birkett, Thos., 2 pelles, $1.80 ; 2 pics et manches, $2.20 | 4 00 |
| Edwards et McCallum, charriage de chaînes et fontes, Buckingham à la rivière Ottawa | 3 00 |
| McCallum et Lahaie, pétrole, 37⅓ galls à 13½c. ; brl, robinet et fret, $1.95 | 7 01 |
| Cie N. R. O., fret, $5 ; compte de l'imprimeur de la reine, $79.55 | 84 55 |
| Str. "Agnes," voyage spécial, 21 sept. 1892, $15 ; fret, $7.15 | 22 15 |
| Charrier de la pierre et faire des abords au quai et à la rivière, oct. 1892— | |
| McMillan, Angus, avec une paire de chevaux, 23 jrs à $2.50 | 57 50 |
| McMillan, Hugh, cheval et char., 18 jrs à $1.50 ; Côté, André, main-d'œuvre, 2 jrs à $1 | 29 00 |
| McMillan, Duncan, bois de service, 500 pds à 10c | 50 00 |
| Enrochement pour protection de la digue, février 1893— | |
| Wilson, Jas. S., contremaître, 14 jrs à $2.50 | 35 00 |
| Main-d'œuvre à $1.50 : H. Brown, 15 jrs ; S. Reymond, 2 jrs ; J. Leblanc, 2 jrs | 28 50 |
| do $1.25 : T. Coligan, 2 jrs ; Thos. Coligan, 10 jrs ; P. Kelly, 13½ jrs ; J. W. Merritt, 11 jrs | 45 63 |
| Attelages à $3 : Jos. Brazeau, 12½ jrs ; A. McMillan, 1 jr ; D. McMillan, 8 jrs | 64 50 |
| Plonger, réparations aux portes, avril et mai 1892— | |
| Rouleau, B., plongeur, 8 jrs à $5 ; billet de passage d'Ottawa et retour, $2 ; pension du 25 avril au 4 mai, $6.75 ; ciment, 75c | 49 50 |
| Main-d'œuvre à $1.50 : Camille Carrière, 6 jrs ; D. McMillan, 6 jrs | 18 00 |
| Personnel, $952.86 ; réparations, $275.51 | 1,228 37 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Ecluse d'Yamaska—Personnel.** | |
| Labbé, Antoine, Saint-Michel d'Yamaska— | |
| Gardien, du 1er juillet au 30 nov. 1892, 5 mois à $40 | 200 00 |
| Charpentier et gardien, du 6 au 30 avril 1893, 20 jrs à $1.50 | 30 00 |
| do du 1er mai au 30 juin 1893, 2 m. à $40 | 80 00 |
| Payé : éclusier $5.50; charriage, $3; divers, $6 | 14 50 |
| Mineau, Onésime, comme ci-dessus, $200, $30, $80 | 310 00 |
| Béland, B. F., pétrole, 7 galls à 20c. ; ferronnerie, $1.45 | 2 85 |
| | 637 35 |
| **Ecluse d'Yamaska—Réparations.** | |
| Labbé, Antoine, gardien, du 15 déc. au 15 jan., $40 ; contremaître, mars, 17 jrs à $1.25 | 61 25 |
| Mineau, Onésime, charpentier, du 15 déc. au 15 janv., $40 ; main-d'œuvre, mars, 17 jrs à $1 | 57 00 |
| Labbé, Edmond, charretier, 1½ jr à $2, 14 à $2.25 ; main-d'œuvre, 12¼ jrs à $1 | 46 75 |
| Léveillé, Maurice, main-d'œuvre, ½ jr à $1 ; charretier, 2 jrs à $1.50 | 3 50 |
| Forcier, Ls., main-d'œuvre, 16½ jrs à $1 ; ouvrage au plancher de l'écluse, 17 jrs à $1 | 33 25 |
| Main-d'œuvre à $1 : Ls. Léveillé, 4¾ jrs ; Max. Léveillé, 6½ jrs ; Jos. Noël, 1 jr ; Max. Paul, 2½ jrs ; Narc. Paul, 5 jrs ; Noël Paul, 21¼ jrs | 41 00 |
| Pierre, de 40 personnes, 74¼ toises à $8 | 594 00 |
| Dagneau, Nap., payeur intérimaire, subsistance, 9 jrs à $2.50 ; transport, $23.10 | 45 60 |
| 6 articles au-dessous de $5 chaque | 15 39 |
| Ingénieurs, Ontario et Québec, appointements et frais de voyages (Partie C) | 119 50 |
| | 1,017 24 |
| **Chenal de Burlington—Personnel.** | |
| Campbell, Thos., passeur, 12 m. au 30 juin 1893, à $33.33 | 400 00 |
| McDonald, John A., aide-passeur, juillet-nov. 1892, avril-juin 1893, 8 m. à $30 | 240 00 |
| Campbell, James, construire un nouveau bac, le peinturer et compléter | 25 00 |
| Hodson, H. F., rames en frêne, 14 pds, 2 à $2.10 | 4 20 |
| Walker, Scott et Lees, services d'hommes de loi *re* délinquants sur la grève Burlington | 45 49 |
| | 714 69 |
| **Chenal de Burlington—Réparations.** | |
| Campbell, James, main-d'œuvre, 10 jrs en août 1892 à $1.75 | 17 50 |
| Campbell, Thos., contrem., 14 jrs en août 1892 à $2 ; papeterie et timbres-poste, $1 | 29 00 |
| Douglas, W. J., planche, 2 pcs, 7,718 pds M.P, à $15 ; lisses, 6 x 10, 3,120 pds M.P. à $15 | 162 57 |
| Ferres et Cie, fiches, 350 lbs à 4½c. ; carvelles, 300 lbs à 3½c. ; clous coupés, 25 lbs à 3½c | 27 13 |
| Green, Wm., charpentier, 2 jrs en août 1892, à $2 | 4 00 |
| Lutz, James, main-d'œuvre, 12 jrs en août 1892, à $1.75 | 21 00 |
| Partlow, Wm., charpentier, 2 jrs en août 1892 à $2 | 4 00 |
| Goélette "Flora," enlever une ancre du chenal, 4 mai 1892 | 5 00 |
| Shaw, Edward, charpentier, 14 jrs en août 1892 à $2 25 | 31 50 |
| | 301 70 |
| **Bassin de radoub d'Esquimalt—Personnel et réparations.** | |
| Equipe, 12 m. au 30 juin 1893— | |
| Maître de port, capit. John Devereux, $2,000 ; mécanicien, A. C. Muir, $1,200 | 3,200 00 |
| Aide-mécanicien, W. J. Muir, $960 ; charpentier, A. D. Grieve, $960 | 1,920 00 |
| Gardien de nuit, John Stock, $600 ; chauffeur, Fred. N. Jones, $720 | 1,320 00 |
| Chauffeur : F. C. Stratford, juil.-nov. $300 ; David Magill, déc.-mai, $360 ; Ed. Williams juin, $60 | 720 00 |
| Main-d'œuvre à $50 : John Boyle, $600 ; Wm. Young, $600 | 1,200 00 |
| Forer des évents dans les drains du quai, juillet et août 1892— | |
| Bennallack, T., 14 jrs à $2.50 ; Scoble, James, 14 jrs à $2.50 | 70 00 |
| Gratter, nettoyer et peinturer le caisson, août 1892, à 30c. l'heure— | |
| Doran, J., 36 hrs ; Duncalfe, W. J., 36 hrs ; Gibson, Hy., 20 hrs ; Henderson, Hy., 36 hrs ; Lambert, Ch., 31 hrs ; Purdy, Thos., 36 hrs ; Sewell, J., 16 hrs ; Talbot, Hy., 36 hrs ; Waldron, Sam., 32 hrs ; Wildey, E. C., 16 hrs | 88 50 |
| Placer des bouées d'amarrage, oct. 1892— | |
| Contremaitre, G. G. Bushby, 4 jrs à $4 ; foreur, Jas. Pope, 2½ jrs à $3 | 23 50 |
| Aide-foreur , G. Delacey, 2½ jrs à $2.75 ; mécanicien, Wm. Atkins, 3½ jrs à $3 | 17 38 |
| Forgeron, Gavin Andrew, 3 jrs à $3 ; aide, Th. Kipling, 2½ jrs à $2 | 14 00 |
| Garçon, Harry Atkins, 2½ jrs à $1 | 2 50 |
| Attacher un ancre à la bouée, nov. 1892, 7 jrs chacun— | |
| Contremaitre, G. G. Bushby, $28 ; main-d'œuvre, Jas. Pope, $21 | 49 00 |
| Main-d'œuvre : G. Andrew, $21 ; H. Atkins, $7 ; W. Atkins, $21 ; G. Delacey, $19.25 ; Thos. Kipling, $14 | 82 25 |
| Albion Iron Works Co., arbre de couche, 3 longueurs, $75 ; ouvrage au tour, 72½ hrs à 75c. ; ouvrage à l'étau, 34½ hrs à 65c. ; divers ouvrages de fonderie, $58.34 | 210 15 |
| Byrnes, Geo., fret sur houille,, 202¾ tonnes à $1 ; déchargement, 202¾ tonnes à 25c | 253 43 |
| Cie de Navigation Canadienne du Pacifique, fret sur soupapes en caoutchouc de Toronto | 7 90 |
| A reporter | 9,178 61 |

| **Bassin de radoub d'Esquimalt—Personnel et dépenses**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 9,178 61 |
| Charlton, A., charrier de la peinture du quai du large à la cale sèche. | 2 00 |
| Cormack, Wm., plonger 9 fois à $5 | 45 00 |
| Dunsmuir, R., et Fils, houille, 1re qualité, oct., 202¾ ton. à $3.50 ; houille, 1re qualité, mai, 16¼ tonnes à $3.50 ; houille, 85 tonnes à $2.50 | 978 99 |
| Cie de l'aqueduc d'Esquimalt, compteur, 132,777, 441 M galls à 50c. ; compteur, 132,778, 487 galls à 50c | 464 00 |
| Kingston, A. G., divers déboursés à Ottawa | 1 42 |
| Marvin, E. B., et Cie, huile Skidegate, 100 galls à 45c. ; huile de chien de mer, 90 galls à 45c. ; pétrole, 4 hidons à $3 ; rouge de plomb, 560 lbs à 7½c. ; frais jusqu'à Esquimalt, $4.25 | 143 75 |
| McQuade, P., et Fils, Victoria, huile bouillie, 91⅔ galls à 85c. ; rouge de plomb, 672 lbs à 7c. ; ocre jaune, 350 lbs à 7c. ; blanc de plomb, 300 lbs à 7½c. ; corde de chanvre, 90 lbs à 20c. ; chiffons, 129 lbs à 11c. ; plombagine, 15 lbs à 90c. ; diverse ferronnerie, $148.01 | 365 27 |
| National Tram Car Co., passage pour le maître de bassin Devereux, de Victoria à Esquimalt et retour, 300 voyages à 17c. ; (du 28 mars au 14 juillet 1892, 100 ; du 18 sept. au 21 déc. 100 ; du 24 déc. au 26 avril 1893, 100) | 51 00 |
| Prior, E. G., et Cie, à resp. limitée : balance à fret Fairbanks, sur roues, plateforme de 26 x 34, capacité 2,500 lbs, $95 ; courr. en caoutchouc, 14 pcs, 4 plis, 55 pds à 92½c. ; brouettes, 3 à $4 ; ferronnerie, $102.49 | 260 36 |
| Robertson, John, boulons en acier, 22 ) lbs à 15c. ; forgeage, $9.80 | 42 80 |
| Sayward, W. P., 4 x 12, 4,816 pds à $12 ; coins, 3 x 10, 202 à 12½c., coins, 3 x 4, 1,050 à 3c. ; charriage, $5 | 119 54 |
| Sayward Mill & Lumber Co., coins, 3 x 4 x 18, 500 à 2½c. ; coins, 4 x 8 x 36, 500 à 11c. ; charriage, $2.50 | 70 00 |
| Shotbolt, Thos., soufre, 400 lbs 6c. ; charriage, $1 | 25 00 |
| Spratt et Gray, étoupage, 4 boîtes, $24.40 ; valvoline à cylindre "A", 2 boîtes à $15 ; messagerie, 50c. ; 1 assort. de dés pour filières, $4.50 | 59 40 |
| Str. "Alert," transporter et décharger 101¼ tonnes de houille à $1.25 | 126 56 |
| Suter, Hartman et Ralitzer, par John Devereux, leur agent— | |
| Peinture Ralitzer's anti-corrosive, nº 1, 7 qtx. à $30.26 | 211 82 |
| do anti-fouling, nº 3, 3 qtx. à $37.26 | 111 78 |
| (Pour peinturer le caisson et enchaîner les bouées afin de les empêcher de se déplacer.) | |
| Toronto Rubber Co., 16 soupapes pour l'eau salée, 177 lbs à $1.25 | 221 25 |
| Union Colliery Co., houille, 208 tonnes à $3.12½, $650 ; moins, 11½ tonnes à être payées par les employés du bassin, $35.94 | 614 06 |
| V. et E. Cie, loyer de téléphones, etc., pour le bassin, 12 m. au 30 juin à $7 ; prolongem. de sonnerie, $7.50 ; poser un téléphone, du bureau à la chambre de la machine, $4.50 | 96 00 |
| B. P. de Victoria, estampilles, $5 ; Cie de Transport de Victoria, fret, $3 | 8 00 |
| | 13,196 61 |

**Bassin de radoub de Lévis—Personnel.**

| | |
|---|---|
| Valiquet, U., maître de bassin, $1,800 ; allocation de logement, $200 | 2,000 00 |
| Lamontagne, Henri, contremaître, $1,000 ; McDougall, Wm., mécanicien, $900 | 1,900 00 |
| Lemelin, Nap., aide-mécanicien, 12 m. à $45 ; Lemelin, Narc., chauffeur, 12 m. à $32 | 924 00 |
| Chabot, T., gardien de nuit, juillet-nov., avril-juin, 8 m. à $45 ; déc.-mars, 121 jours à $1.25 | 511 25 |
| Samson, A., m.-d'œuvre et plongeur, août-oct., avril-juin, 70 jrs à $1.50 ; nov.-déc., 51 jrs à $1.25 | 168 76 |
| Bernier, Zotique, main-d'œuvre et charpentier, août-oct., avril-juin, 89 jrs à $1.50 ; nov.-mars, 124½ jrs à $1.25 | 289 14 |
| Main-d'œuvre à $1.25 : Jos. Bélanger, 1 journée ; Ach. Bissonnette, 4½ jrs ; Jos. Bourget, 4 jrs ; Eug. Francœur, 1 jr ; Jos. Lawrie, 1½ jr ; Ls. Moore, 7¾ jrs ; H. Pâquet, 1 jr ; J. Robitaille, 7¾ jrs ; L. Thivierge, 1½ jr ; Fred. Vieu, 4½ jrs | 43 11 |
| Charretiers à $2 : Alf. Bourget, 4 jrs ; Jos. Bourget, 1 jr ; A. Laverdière, 4½ jrs ; Ad. Samson, 3 jrs ; Jos. Samson, $2 ; P. Samson, $2 | 29 00 |
| Andrews, F. H., et Fils, chiffons blancs, 602 lbs à 10c. ; pétrole, 42·23 galls à 13c. ; baril, $1 ; courroie, 37 pds, $2.36 | 69 04 |
| Cie de Tél. Bell, Québec, téléphone au bassin, 12 mois au 29 juillet 1893 | 23 00 |
| Borland et Cie, houille, sept. '92, 219 ton. à $4.20 ; avril '93, 38·93 ton. à $4.60 | 1,098 88 |
| Bourget et Cie, 9 x 7/16 carvelles, 3 barillets à $4.10 ; huile de graine de lin, 15 galls à 70c. ; ferronnerie, $29.29 | 52 09 |
| Carrier, Lainé et Cie, tuyau à gaz de 6 pcs, 162 pds à 75c., 5 pcs, 63 pds à 55c. ; ventelles de 6 pcs, 2 à $20, 5 pcs, $18 ; divers accessoires, $107.49 | 321 64 |
| Chimic et Cie, diverse ferronnerie, $59.11 ; Davis, G. T., boulons, écrous et fer, $5.94 | 65 05 |
| Kennedy, Harold, hivernage de ponton, $25 ; Pâquet, C., érable, 5 cordes à $4.50 | 47 50 |
| Madden et Ellis, Sydney, houille, avril 1893, 39½ tonnes à $4.50 | 177 75 |
| Paradis, Télesphore, pin, 580 pds à $45, 143 pds à $30 | 30 39 |
| *Chronicle*, Québec, abonnement, 12 mois au 1er mai 1894 | 6 00 |
| Valiquet, U., divers déboursés— | |
| Charretiers et p. d'eau : changer des chèques, $12.20 ; faire des depôts, $9 : *re* fournit., $15.15 | 36 35 |
| Messager de la malle, 12 mois à $2 | 24 00 |
| Usage de téléphone, $5.60 ; nettoyage de bureau, $7.75 ; divers, $8.17 | 21 52 |
| | 7,838 47 |

| **Bassin de radoub de Lévis—Réparations.** | $ cts. |
|---|---|
| Main-d'œuvre en janvier 1893: Arthur Samson, 4 jrs à $1.25; Jos. Dorval, Phi. Dorval, l'hon. Drapeau, Narc. Drapeau, Phi. Dubreuil, Hub. Guay, 3 jrs chacun à $1. | 23 00 |
| Réparations au caisson et au mur d'enclave, mai 1893— | |
| Charpentiers à $1.50: Z. Bernier, 30 jrs; C. Guay, 8¼ jrs; P. Lemelin, 3 jrs; F. Marcoux, 3 jrs; Jos. Myrand, 8½ jrs; John Robitaille, 10½ jrs; Art. Samson, 30 jrs. | 139 88 |
| Journaliers à $1.25: Ls. Bédard, 4½ jrs; Jos. Bélanger, 9 jrs; Art. Bilodeau, ½ jr; Jos. Bissonette, 9 jrs; J. B. Bourassa, 3 jrs; Nap. Drapeau, 10½ jrs; Eug. Francœur, 8 jrs Hon. Lemieux, 6 jrs; H. Pâquet, 9 jrs; Félix Roy, 4 jrs; Pierre Roy, 4 jrs; Jos. Théophile, 5½ jrs; Art. Verrette, ½ jr; Fred Vien, 5½ jrs. | 98 76 |
| Charretier et cheval, Jos. Bourget, 4 jrs à $1.70 | 6 80 |
| Cie de ferronnerie Chinic, ciment de Portland, 18 brls à $3; chaîne de ¾ de pce, 1,106 lbs à 4c.; diverse ferronnerie, $17.90 | 116 14 |
| Davie, Geo. T., tins en orme, par le SS. "State of Georgia," 42 à $2.25; do par le SS. "America," 6 à $2.25; ferronnerie, $16.64 | 124 64 |
| O'Neill, Thos., feux de côté pour caissons, 2 à $12; câble d'acier de 1⅛ pce, 30 brasses à 50c | 39 00 |
| Paradis, Télesphore, divers bois de service | 83 38 |
| | 631 60 |

| **Bassin de radoub de Kingston—Personnel.** | |
|---|---|
| Maître de bassin, Jas. Wilson, $1,400; gardien, Chas. D. Staley, 365 jrs à $1.50 | 1,947 50 |
| 1er mécanicien: R. Marshall, juill.-sept., 92 jrs à $2.50; R. McLeod, oct.-juin, 9 m. à $75. | 905 00 |
| Chauffeur: Wm. Gahagan, 365 jrs à $1.50; Jos. Graham, 68 jrs au 6 sept. 1892, à $1.50 | 649 50 |
| 2e mécanicien: Thos. Lovitt, du 7 sept. 1892 au 30 juin 1893, 9¾ m. à $50 | 489 84 |
| Gardien de nuit: John Meagher, 67 jrs au 5 sept. à $1.25; P. Hurley, du 6 sept. au 30 juin, 9⅚ mois à $45 | 526 25 |
| Charpentiers de nav., juill. 1892, 10 hrs chac. à 25c.: E. Cassidy, S. Kearns, L. O'Brien, J. Oliver | 10 00 |
| Journaliers, juillet 1892, à 20c.: Wm. Forrest, 6 hrs; M. L. Gorman, 12 hrs; M. James, 6 hrs; J. Jenkins, 8 hrs; J. Moville, 47 hrs; J. McQuade, 6 hrs; G. Stansbury, 61 hrs | 29 20 |
| Anglins, W. B. et S., pin, 3,826 pds, $55.30; Anglins, S. et Cie, 766 pds, $13.76 | 69 06 |
| Bibby, H. D., pétrole américain, 100 galls à 30c.; ferronnerie, $12.63 | 42 63 |
| Breck et Booth, houille à grille, juill.-oct., 65 tonnes à $5.50, nov.-juin, 95 tonnes à $6; houille noisette, 4 tonnes à $6; houille à poêle, 6 tonnes à $6; houille, œuf, 2 tonnes à $6; charriage supplém. et manut., 9 tonnes à 50c.; bois dur, 24 cordes à $5, 3 à $5.50 | 1,140 50 |
| Cie Bushwell, huile à soupape cc., 38.91 galls à 90c.; huile d'olive mm., 43·77 galls à 75c. | 67 85 |
| Cie Calvin, flottes, 40 à 75c.; Cie de Messageries Canad., frais, 30c | 30 30 |
| Canadian Loco. Co., ouvrage de fonderie, $10·94; Cockburn, Wm. et Fils, forgeage, $35.55 | 46 49 |
| Dalton et Strange, ferronnerie, $15.70; Cie G.N.-O., télégrammes, $3.32 | 19 02 |
| Doyle, Edward, 4 rouleaux pour mouvoir le gros bois de construction | 11 60 |
| Driscoll, D., loyer de bureau, 12 mois au 30 juin 1893, à $12.50 | 150 00 |
| (NOTE.—$37.50 sur E—74 de l'année précédente, maintenant imputés à M. Murdoch, et crédités au Revenu Casuel, F—108). | |
| Jamieson, Jos., manchons d'expansion de 8 pcs, $42; chiffons blancs, 175 lbs à 11c.; faire de grandes collerettes en cuivre, $18; étoupage, 22 lbs à 75.; graisse Peerless, 54 lbs à 20c.; divers posage d'appareils à vapeur, $146.54 | 253 09 |
| Kingston Steam Planing Mill, chêne pour coins | 3 20 |
| Aqueduc de Kingston, 12 mois, $10; Cie Madden, vernis noir, 5 galls à 90c. | 14 50 |
| Muckleston et Cie, chaîne, 175 pds à 5c.; ferronnerie, $55.61 | 64 36 |
| McAulay, T., 1 pinte de mucilage, $1; Wilson, Jas., timbres et passage d'eau, $1.22 | 2 22 |
| McKelvey et Birch, soupapes Weber de 8 pcs, $22; posage d'appareils à vapeur, $20.96 | 42 96 |
| McMahon, Frères, lubrifiant, 3¼ galls à $3; ferronnerie, $3.40 | 13 15 |
| Oldrieve et Horn, câble d'acier de 3½ pcs, 200 pds à 25c.; câble de manille, 133 lbs à 13c.; ferronnerie, $38.12 | 105 41 |
| Southwick Oil Co., huile spéciale à cylindre, 44·6 galls à $1; huile Franklin à machine, 42·3 galls à $1; lubrifiant n° 3, 100 lbs à 18c.; fret, $2.70 | 107 60 |
| Swift, Jas., et Cie, houille à grille, juill.-oct., 65 ton. à $5.50, nov.-juin, 114 ton. à $6; poêle à houille, 4 ton. à $6; b is dur, 6 cordes à $5, 3 à $5.50 | 1,112 00 |
| Wilkinson et Fils, balais, 12 à 35c.; bureau de la papeterie, Ottawa, $2.64 | 6 84 |
| Frais de voyages des fonctionnaires d'Ottawa (Partie C) | 15 20 |
| | 7,875 27 |

| **Bassin de radoub de Kingston—Réparations.** | |
|---|---|
| Main-d'œuvre, août à déc. 1892, à 20c. l'heure: Ed. Cochrane, 22 heures; Ed. Doyle, 84 hrs; Jas. Fitzpatrick, 66½ hrs; Wm. Forrest, 6 hrs; Jos. Graham, 35½ hrs; Jas. Heaphy, 16 hrs; Jos. Moville, 86 hrs; John McQuaid, 4 hrs; D. Pilon, 14 hrs; Geo. Stansbury, 2 hrs; Hy. Yeddon, 16 heures | 70 40 |
| Balance de $100 en mains de Jas. Wilson et John Paul | 29 60 |
| Canadian Locomotive Co., réparations au caisson | 34 69 |
| Jamieson. Jos., chiffons de coton blanc, 25 lbs à 11c.; divers posage d'appareils à vap., $21.20 | 23 95 |
| | 158 64 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Glissoirs, estacades, etc., en général—Personnel.** | |
| *Estacades de Belœil :—* | |
| Bienvenu, Azarie, en charge des estacades, 12 mois au 30 juin 1893 | 100 00 |
| do rentrer les estacades, $10 ; sortir les estacades, $10 | 20 00 |
| *Canal d'alimentation de la rivière St-Louis :* | |
| Lebœuf, Pierre, gardien, 12 mois au 30 juin 1893, à $10 | 120 00 |
| do 9 voyages à la rivière Saint-Louis, déc. et janv | 9 00 |
| | 249 00 |
| **Glissoirs, estacades, etc., en général—Réparations.** | |
| *Jetée du Cap à l'Aigle.* | |
| Trudelle, Chas., et Jos. Deschene, réparations à la salle d'attente et à la chambre au bagage, août 1892 | 85 00 |
| Réparations au hangar à fret et à la salle d'attente, sept. 1892— | |
| Tremblay, Jean, contremaître, 6 jrs à $2 ; 8 madriers, $2.08 ; plateforme de 18 x 5½, $7.50 | 21 58 |
| Bergeron, Hyp., charpentier, 5 jrs à $1.50 ; Larouche, A., ferronnerie, $3.15 | 10 65 |
| Réparations à la jetée, oct. 1892— | |
| Tremblay, Jean, contremaître, 4 jrs à $2 ; câble, madriers, clous, $10.55 | 18 55 |
| Main-d'œuvre, 9 jrs à $1 ; Caron, F., fer forgé, 86 lbs à 6c | 14 16 |
| *Quai de la quarantaine, Grosse-Ile, juin 1892.* | |
| Contremaître charpentier, Alfred Wiseman, 28½ jrs à $2.25 | 64 12 |
| Charpentiers à $2 : Jos. Dubé, jeune, 10 jrs ; Jos. Dubé, aîné, 28 jrs ; P. Fradette, 10 jrs ; P. Labbé, 10 jrs ; Ed. Lachance, 22½ jrs ; J. Marcon, 23 jrs ; A. Pelletier, 23 jrs | 253 00 |
| Main-d'œuvre à $1.50 : P. Dubé, 27½ jrs ; Ed. Jolicœur, 22 jrs ; G. Lachance, 4 jrs ; J. Lachance, 23½ jrs ; D. Vézina, 27½ jrs ; Geo. Vézina, 27 jrs ; Jos. Vézina, 4 jrs. | 203 25 |
| Doddinger et O'Farrell, Québec, fonte, 419 lbs à 3c | 12 57 |
| Réseau télégraphique du gouvernement, télégrammes | 7 60 |
| Hearn et Harrison, réparer une lunette méridienne de 5 pcs | 9 50 |
| Turcotte, Xavier, transport de mat. app. au gouvern., 11 charges à 25c. ; charr., 25 jrs à 40c. | 12 75 |
| Vezina, Léon, réparer 7 blindages corniers et 1 barillet de boulons | 6 00 |
| Wiseman, Alfred, transporter et décharger les treuils, chaînes, etc., à Québec | 2 00 |
| *Quai de Laprairie.* | |
| Hen, Napoléon, pierre, 15 toises à $6 | 90 00 |
| *Réparations à la jetée de la Malbaie.* | |
| Bordereau de paye, déc. 1892, contrem., A. McLean, 8 jrs à $2.50 ; m.-d'œuvre, 33¼ jrs à 80c. | 46 60 |
| Chamard, Wm., madriers, 130 à 20c. ; clous, 22 lbs à 5c | 27 10 |
| Cie de ferronnerie Chinic, fer, 4,911 lbs à $2.50 ; carvelles, 9 pcs, 18 barillets à $4.50 ; carvelles, 7 pcs, 8 barillets à $4 ; ferronnerie, $14.15 | 249 93 |
| Gervais, J. B., madriers, 638 à 20c. ; bois de service, divers, $4.32 ; charriage, $10.50 | 142 42 |
| Service télégraphique du gouvernement., télégrammes, $1.10 ; Lajore, S., serrurerie, $26.78 | 27 88 |
| Lapointe, A. F., clous, 7 pcs., 7 barillets à $3.25 ; bois de construction, 244 pds à 5c | 34 95 |
| Pilot Arcade, charriage, $1.70 ; vapeur "Saguenay," fret, $2.35 | 4 05 |
| Reaume, A., orme, 146 pds lin. à 25c ; épinette blanche, 194 pds lin. à 20c. ; charriage, $3 | 78 30 |
| Warren, Jean, madriers, 11 pcs, 300 à 30c. ; bois de service, $2.85 ; Warren, Jos., limes, 20c. | 93 05 |
| Détails sous "Malbaie" (Partie C) | 76 71 |
| *Rivière-du-Loup (en bas).* | |
| Carrier, Lainé et Cie, poulies en acier, 2 à $10 | 20 00 |
| Puize, L. T., gardien de quai, entrer le flotteur, $4 ; sortir et réparer le flotteur, $6.75 | 10 75 |
| Marquis, Elz., passage à Lévis et retour, $5.25 ; charriage, $2 | 7 25 |
| Pelletier, N. G., madriers en épin. blanche, 12 x 9 x 3, 220 à 30c ; clous, 6 pcs, 2 barill. à $3.25. | 72 50 |
| Waterson et Proulx, ouvrage en fonte | 5 65 |
| Bordereau de paye, juin 1893, contremaître, Elz. Marquis, 8 jrs à $2.50 ; charpentiers à $1.50 : Th. Raymond, 7¼ jrs ; Ls. Béchard, 6¾ jrs | 41 01 |
| *Quai de la Rivière-Ouelle, réparations en novembre 1892.* | |
| Contremaître, Stan. Dionne, 7 jrs à $3 ; forgeron, G. Danjou, 1½ jr à $1.25 | 22 88 |
| Charpentier, J. Eug. Rossignol, 7 jrs à $1.50 ; main-d'œuvre, F. Thibault, 7 jrs à $1 | 17 50 |
| Rossignol, J. Eug., madriers, 50 à 16c., 15 à 18c. ; bois de service divers, $7.50 | 18 20 |
| *Canal d'alimentation de la rivière Saint-Louis.* | |
| Réparations, novembre 1892, journaliers, 4 jrs chacun à $1.50 : Pierre Lebœuf, aîné, Ephrem Lebœuf, Pierre Lebœuf, jeune | 18 00 |
| DeRepentigny, Pierre, attelage, 4 jrs à $3 ; Lebœuf, Ephrem, pierre, 2½ toises à $4 | 22 00 |
| Chevalier, Vigile, 3 voyages au canal d'alimentation à $1 | 3 00 |
| Despocas, M., ouvrages en fonte pour les portes du petit canal d'alimentation, fév. 1892 | 5 35 |
| A reporter | 1,855 81 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **Glissoirs, estacades, etc., en général—Réparations.** | |
| Report | 1,855 81 |
| *Saint-Jean d'Orléans.* | |
| Cie de ferronnerie Chinic, clous de 7 pcs, 1 barillet, $4; charriage, 15c | 4 15 |
| Paradis, Tel., madriers en pruche, 12 x 9 x 3, 40 à 22c; transport, $2 40 | 11 20 |
| Turcotte, F. D., ouvrage au quai, $8.15; charriage, $1.50 | 9 65 |
| *Saint-Roch des Aulnaies, juin 1893.* | |
| Tremblay, J. A., ingénieur local, 13 au 30 juin, 1893, 18 jrs à $4 | 72 00 |
| do frais de voyage de Saint-Roch à Ottawa et retour, juin 1893 | 28 25 |
| *Saint-Thomas de Montmagny, juin 1892.* | |
| Paradis, Tel., chêne, 6 x 12 x 12, 72 pds à $80 | 5 76 |
| Hamond, Eug., contremaître, 6 jrs à $1.50; fret, 30c | 9 30 |
| Tremblay, H., main-d'œuvre, 6 jours à $1.50; Rousseau, A., forgeage, $1.35 | 10 35 |
| *Pont de la Grande-Rivière, York, Ont.* | |
| Harris, L. E., homme et attelage, charriage de gravier, 6 jrs à $3; pin, $2.50; carvelles, 25c. | 20 75 |
| Nelles, S. W., homme et attelage, charriage de gravier, 7 jrs à $3 | 21 00 |
| Taggart, Richard, renforcir le garde-corps, etc., 2 jrs à $1.25 | 2 50 |
| Wickett, N. H., contremaître, 8 jrs à $2.50; Young, Silas, usage d'un wagon, 7 jrs à 25c. | 21 75 |
| Ballastage à $1: A. Renshaw, 6½ jrs; R. Renshaw, 7 jrs; Ed. Smith, 6½ jrs; David Taggart 3 jrs; Silas Young, 8 jrs | 31 00 |
| *Dépenses en général.* | |
| Ingénieurs, Ontario et Québec (Partie C) | 1,738 40 |
| Voyages de fonctionnaires d'Ottawa (Partie C) | 1,033 17 |
| | 4,875 04 |
| **Communication télégraphique entre l'Ile du Prince-Edouard et la terre ferme.** | |
| Cie de télégraphe Anglo-Américaine, entretien et exploitation de la ligne en 1892 | 1,946 66 |
| **Entretien des télégraphes—Bas du Saint-Laurent et provinces maritimes.** | |
| *Sommaire.* | |
| Ligne de la Quarantaine, Québec à la Grosse-Isle (Page E—77) | 686 72 |
| Rive Nord du Saint-Laurent—Baie Saint-Paul à la Pointe aux Esquimaux ( do E—78) | 8,689 20 |
| Ligne d'Anticosti—Rivière St-Jean à l'Ile d'Anticosti, Riv. au Renard et Gaspé. ( do E—78) | 2,098 85 |
| New-Richmond à New-Dereen—Ligne de téléphone du gouverneur général ( do E—78) | 18 90 |
| Iles de la Madeleine—Câble du Cap Saint-Laurent et entre les îles ( do E—79) | 1,910 16 |
| Line Escuminac—Chatham, N.-B., à Pointe Escuminac ( do E—79) | 421 02 |
| Ligne de la Baie de Fundy—Eastport, Maine, aux Iles Grand-Manan ( do E—79) | 1,267 23 |
| Ligne du Cap Sable—Barrington, N.-E., au Cap Sable ( do E—80) | 243 32 |
| Ligne de Lingan—Pointe Basse, C.-B., à Lingan ( do E—80) | 50 00 |
| Ligne de Meat-Cove—Sydney-Nord, C.-B., à Meat-Cove ( do E—80) | 1,243 72 |
| Ligne de Chéticamp—Mabou, C.-B., à Chéticamp ( do E—80) | 861 56 |
| Ligne du Cap Ray—exploitée par la Cie de télégraphe Anglo-Américaine ( do E—80) | 500 00 |
| Service du câble ( do E—81) | 996 17 |
| | 18,986 85 |
| *Ligne de la quarantaine, 13 mois au 30 juin 1893, (exploitée par la Cie de télégraphe G.N.-O.)* | |
| Saint-Pierre—Marie Turcotte, agent, 13 mois à $4.16 | 54 08 |
| Sainte-Pétronille: Mme Eugène Blais, agent, 13 mois à $4.16 | 54 08 |
| Saint-Laurent: Mme Marie Gobeil, agent, 13 mois à $4.16 | 54 08 |
| Saint-Jean: P. Pouliot, agent, 13 mois à $4.16 | 54 08 |
| Saint-François: Marie Blanche Emond, agent, 13 mois à $4.16 | 54 08 |
| Grosse-Isle—P. Langlois, agent, 13 mois à $4.16 | 54 08 |
| do do pour faire $161.92, 25 p. c. de comm. sur $647.68, perçus en 1892 | 111 92 |
| Frais de port, $2.75; réparations, $48.89 | 51 64 |
| Chabot, L., pôteaux en cèdre de 25 pieds, 12 à $1.25 | 15 00 |
| Grosse-Isle—E. Chanteloup, vis de pression, $3.25; réparer une clef, 75c | 4 00 |
| A reporter | 507 04 |

| **Entretien des télégraphes—Bas du Saint-Laurent et provinces maritimes.** | $ cts. |
|---|---|
| Report | 507 04 |
| *Ligne de la quarantaine, 13 m. au 30 juin 1893 (exploitée par la Cie de télégraphe G. N.-O.)*—Fin. | |
| Cie de télégraphe du Grand Nord-Ouest, Québec, 12 m. au 30 nov. 1892— | |
| Usage des poteaux entre Québec et atterrissage du câble | 35 00 |
| Batterie à Québec, serv. de la ligne de la quarantaine | 50 00 |
| Service de la ligne de la quarantaine à Québec | 100 00 |
| Roberge, Narcisse, Ile Rioux, couvrir le câble à la Grosse Ile, avril et juillet 1892 | 20 00 |
| (Chargé en 1892–3, $686.72 ; en 1893–4, $25.32) | 712 04 |
| *Ligne de la Rive-Nord (Cie de télégraphe du G. N.-O.), 12 m. au 31 mai 1893.* | |
| 16 agents à $50 par année chacun : Baie des Rochers, D. G. Savard ou veuve ; Baie Saint-Paul, F. Boivin ; Bergeronnes, M. Savard ; Cap à l'Aigle, N. Duchesne ; Escoumains, J. H. Topping ; Lacruche, A. Gauthier ; Mille-Vaches, L. A. Puize ; Malbaie, F. Vincent ; Port-au-Persil, A. Brassard ; Portneuf-Light, L. Bouchard ; Sault-au-Cochon, J. Forrest ; Saint-Alexis, O. Pelletier ; Saint-Alphonse, L. N. Simard ; Saint-Fidèle, A. N. Parent ; Saint-Siméon, D. Gaudin ; Saint-Urbain, A. Boivin | 800 00 |
| Bersimis : R. H. Montgomery, agent, 25 pour 100 de commission sur transactions | 81 85 |
| Tadousac : J. E. Caron, agent, 25 pour 100 de commission, juin-nov., avril-mai, $108.72 ; déc.-mars à $4.16, $16.64 | 125 36 |
| Baie des Bacons : P. Bouchard, agent, 25 pour 100 de commission | 4 26 |
| Chicoutimi : D. Boily, agent, 25 pour 100 de commission, $266.53 ; soins de la batterie, $12 | 278 53 |
| Rivière-Canard : G. Boulaine, agent, 12 m. au 31 mai à $100 par année | 100 00 |
| Réparateurs, 12 m. chacun à $35 par m. : Sault-au-Cochon, E. Courbron ; Rivière-Canard, N. Caron ; Lacruche, A. Gauthier | 1,260 00 |
| Québec : Edwin Pope, Cie de télégraphe du G. N.-O, gérant, 12 m. à $50 | 600 00 |
| do do frais de port, $31.91 ; réparations, $91.85 ; fret, $39.65 | 163 42 |
| *Ligne de la Rive-Nord—Dépenses d'Ottawa, 12 mois au 30 juin 1893.* | |
| Manicouagan— | |
| F. C. Ouellet, agent, 1er juillet au 17 oct. à $41.66 ; éclairage, $6.20 | 154 02 |
| E. Lawson, sous-agent, 18 sept.-16 oct., 29 jrs à $1.50 ; billet de pass. de Rimouski, $4.40. | 47 90 |
| do agent, 17 oct. au 20 mai à $41.66 | 297 00 |
| Alph. Lausier, agent, 21 mai au 30 juin à $41.66 | 56 44 |
| N. A. Comeau, services au bureau répétiteur, 9 au 20 sept., y compris voyage, à $1.50 | 15 00 |
| Jos. Côté, planchéier des escaliers et faire une cloison, 8½ jrs à $1.30 | 11 05 |
| E. Lawson, instructeur des télégraphistes, bureaux de la Rive-Nord, 21 mai au 2 juillet 1893, 43 jours à $35 par mois, $50.15 ; allocation de pension, à $12 par mois, $17.20 ; transport à Bersimis, Mingan, et retour à Rimouski, $31.10 | 98 45 |
| Godbout— | |
| Nap. A. Comeau, garantie de $50 par année, 9 m. au 28 fév. 1893 | 37 50 |
| do 25 pour 100 de com. sur transactions aux îles Caribou, 9 m. au 31 janv. | 8 01 |
| do enlever les arbres tombés sur le chemin de halage à Manicouagan | 16 00 |
| do réparations, 21 jrs à $2 ; payé les hommes, $33.05 | 75 05 |
| E. Chanteloup, avertiss. Morse, $8 ; commutateur, $3.50 ; étoupage, 50c | 12 00 |
| Pointe-des-Monts—Victor Faffard, garantie de $50 par année, 11 m. au 30 avril 1893 | 45 83 |
| Baie-de-la-Trinité-Ouest—W. Z. Poulin, agent, garantie de $50, juin-nov., mai-juin, 8 mois. | 33 32 |
| Rivière-Sainte-Marguerite—Adolphe Thériault, agent et réparateur de la ligne pour 40 milles de la section de la rivière de Hall, 13 m. au 30 juin à $15 | 195 00 |
| Sept-Iles— | |
| P. E. Vignault, agent, 13 m. au 30 juin à $15 ; loyer de bureau, 24 m. au 30 juin à $1 | 219 00 |
| F. Gallienne, réparat. en général, est de la rivière Ste-Marguerite, 13 m. au 30 juin à $45. | 585 00 |
| do subsistance, du 2 oct. au 26 avril, 58 jrs à 50c | 19 00 |
| do loyer de magasin pour outils, matériel pour la ligne, chaloupes, etc., et leur soin, 16 m. au 30 avril | 32 00 |
| L. Langlois, Pte des Angl., const. 2 petit. chaloupes, 12 pds de quille, pour trav. à riv. Roch. | 24 00 |
| Moisie—Delima Poirier, agent, garantie de $50 pour 13 m., $54.17 ; loyer, 9 m. au 30 juin à $1. | 63 17 |
| Sheldrake—Philippe Touzel, agent, gar. de $50 pour 13 m., $54.17 ; loyer, 18 m. au 30 juin à $1. | 72 17 |
| Rivière-du-Tonnerre—Helen LeBrun, agent, garantie de $50 pour 13 m., $54.17 ; loyer, 20 m. au 30 juin à $1 | 74 17 |
| Magpie—Geo. Molloy, 12 m. au 30 juin, garantie de $50 ; loyer de bureau, $12 | 62 00 |
| Rivière St-Jean—Benj. Chambers, 13 m. au 30 juin, garantie de $54.17 ; loyer de bureau, $13. | 67 17 |
| Mingan—M. Maloney, agent, 12 m. au 30 juin, $50 ; loyer, 20 m. au 30 juin à $1 | 70 00 |
| Longue Pointe de Mingan— | |
| John Vibert, 5 m. au 31 oct. 1892, agent et réparateur, à $15 ; loyer, à $1 | 80 00 |
| Edw. S. Vibert, 8 m. au 30 juin 1893, agent et réparateur, à $15 ; loyer, à $1 | 128 00 |
| Pointe aux Esquimaux— | |
| D. Cormier, agent, 50 pour 100 sur transactions, 9 mai au 30 juin 1893 | 29 27 |
| Alph. Lausier, instructeur, ligne de la D.E., 1er juillet 1892 au 20 mai 1893, à $35 | 372 58 |
| A reporter | 6,413 52 |

| **Entretien des télégraphes—Bas du Saint-Laurent et provinces maritimes.** | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,413 52 |
| *Ligne de la Rive-Nord—Dépenses d'Ottawa, 12 mois à juin 1893*—Fin | |
| Pentecost— | |
| Emile H. Têtu, surintendant du district, division est, 12 m. au 30 juin 1893, à $90 | 1,080 00 |
| Gagnon et Frère, ferronnerie | 10 56 |
| Ahearn et Soper, zincs "G", 250 à 40c.; caisses, 5 à 50c | 102 50 |
| Bullers, limitée, Londres, 1,000 isoloirs Gisborne, $81.11; frais, $1.69 | 82 80 |
| Guay, J. F., jarres 6 x 8, 25 à 35c | 8 75 |
| Cie Henley, 8 boîtes en zinc pour matériel de raccordement, $12.17; frais, $2.63 | 14 80 |
| Huot, A., et Cie, 6 jeux de tuyaux galv., 156 lbs à 10c.; poêle de camp, $5.50; divers, $3.25. | 24 35 |
| India-Rubber Works, 400 zincs, $18.25; divers, $12.92 | 31 17 |
| Law Battery Co., sel ammoniac, 375 charges à 4¾c.; zincs, 50 à 4¾c | 20 40 |
| Marcoux, A., éperons en acier, 18 paires à 75c | 13 50 |
| Turgeon, J. A., courroies, 8 assortiments à $1.80; bureau de la papeterie, Ottawa, $17.38 | 31 78 |
| Whitecross Co., fil de télégraphe métallique n° 6 galv., 5⅝ tonnes brutes à $61.44 | 330 44 |
| Réparations, 156½ jrs à $1.30; divers, $10.30; 6 items au-dessous de $6, $10.87 | 224 63 |
| McHugh, H. J., agent du service des signaux, Québec— | |
| Recevoir et envoyer des fournit. aux bureaux de télégr. du gouvern., 12 m. au 14 juil. 1892 | 150 00 |
| do do do 8 m. au 14 mai 1893 | 100 00 |
| Avances, 8 août 1892, pour déboursés, pas rendu compte au 24 nov. 1893 | 50 00 |
| Total imputé à 1892-93 | 8,689 20 |
| *Ligne d'Anticosti et de Gaspé, 12 mois au 30 juin 1892.* | |
| Surintendant du district, Pointe Sud-Ouest, Edward Pope, juillet à $100, août-juin à $200 | 191 67 |
| Réparateur général, Thomas Carberry, 365 jrs au 30 juin à $1 | 365 00 |
| Télégraphiste en chef, Pointe Sud-Ouest, Grace Pope, juillet à $200, août-juin à $300 | 291 66 |
| Baie des Anglais, Frs. Cabot, télégraphiste, $50; entretien, $75; loyer, $12; frais de port, 50c | 137 50 |
| Pointe Ouest, Alf. Malouin, télégraphiste, $50; réparations, $9.87 | 59 87 |
| Rivière Becsie, Jos. Duguay, télégraphiste, $50; entretien, $50; réparations, $14.30 | 114 30 |
| Lac Salé, N. Carberry, télégraphiste, 1er sept. au 30 juin à $50 | 41 61 |
| do D. Kennedy, réparer la station télégraphique, 12 jrs à $1 | 12 00 |
| Shallop Creek, B. Bradley, télégraphiste, $50; entretien, $50; réparations, $29.30 | 129 30 |
| do do construire 3 chaloupes à $9 et les placer à cette station | 30 00 |
| Pointe Sud, A. Nadeau, télégraphiste, $50; J. Nadeau, réparations, $9.20 | 59 20 |
| Heath Point, Zéphirin Gagné, télégraphiste, $50; réparations, $13 | 63 00 |
| Baie au Renard, John Stubbert, télégraphiste, $50; entretien, $50; loyer de bureau, $12 | 112 00 |
| Rivière au Renard, N. Bernier, loyer de bureau, 12 m. au 16 oct. 1892, $12; soin du bureau, $5 | 17 00 |
| Gaspé, J. J. Annett, 12 m. au 30 juin, agent, $150; loyer, $12 | 162 00 |
| Cie de télég. du G. N.-O., entretien de la ligne entre la Rivière au Renard et Gaspé, 20 déc. 1890 au 30 juin 1892 | 45 98 |
| Réparations générales *re* ligne, Pointe Sud-Ouest à la Baie au Renard, sept. et oct. 1892: Jas. Duguay, $28; Dan. Whitney, $3; Dan. Osborne, $4; John Osborne, $3; pension des hommes, 36 jrs à 50c.; pension de Thos. Carberry, 50 jrs à $1 | 106 00 |
| Diverses réparations: Wm. Rogers, $13.70; Ed. Osborne, $13.70; pension, $6 | 33 40 |
| Poêle et tuyaux, $2.50; ferronnerie, $4.46; fret, $5.40 | 12 36 |
| Cie de tél. du G. N.-O., balance dues sur transact. d'Anticosti, transfert de Gaspé, 6 m. au 30 juin 1893: perçus pour la G.N.-O. par le gouv., $35.96; pour le gouv. par la G.N.-O., $20.18 | 15 78 |
| Richard, A. D., Ottawa, coton pour époussettes, 18 vgs à 7c | 1 26 |
| Western Electric Co., relais | 10 67 |
| Law Battery Co., zincs, 150 à 4¾c., 50 à 8⅝c.; sel ammoniac, 100 charges à 4¾c | 16 20 |
| Dû par le surint. Pope, 30 juin 1893, $802.62; moins dû par lui, 30 juin 1892, $731.53 | 71 09 |
| | 2,098 85 |
| *New-Richmond à New-Dereen, ligne de téléphone du gouverneur général.* | |
| Boss, B., Bathurst, réparer la ligne et mettre les téléphones en opération | 18 90 |
| *Iles de la Madeleine, 13 mois au 30 juin 1893.* | |
| Surintendant de district, A. Lebourdais, 13 m. au 30 juin— | |
| Appointements, $541.58; loyer de bur. à Pierre-à-Meule, $52; allocat. de combustible, $40 | 633 58 |
| Voyage, $81.75; frais de port, $4.20; fret, $19.51 | 105 46 |
| Horloge, $10.50; tapis, $5.60; ferronnerie, $2.75 | 18 85 |
| Réparateur général, Pierre Pelletier, 13 m.— | |
| Appointements, $433.29; loyer de bureau, $32.50; louage d'un cheval, 33 jrs, $33 | 498 79 |
| Main-d'œuvre suppl. et dépenses pendant les réparations, 75 jrs à $1 | 75 00 |
| Payé pour des barils vides pour planter des perches sur la grève, 36 à 20c. | 7 20 |
| Aides, 20 jrs à $1; louage d'un cheval, $12; charriage, 75c | 32 75 |
| A reporter | 1,371 63 |

| **Entretien des télégraphes—Bas du Saint-Laurent et provinces maritimes.** | $ cts. |
|---|---|
| A reporter | 1,371 63 |
| *Iles de la Madeleine, 13 mois au 30 juin 1893*—Suite. | |
| Grosse-Ile, N. Clarke, agent, 13 m. à $200 et commission | 237 24 |
| do do loyer de bureau, $26; combustible, $24; réparations, $21 | 71 00 |
| do Simon Clarke, réparer la ligne, 5 jrs à $1 | 5 00 |
| Havre Amherst, Mlle Johanna Shea, agent, 11 m. à $4.16, 2 sur commission | 58 16 |
| do do loyer de bureau, 13 m. au 30 juin | 13 00 |
| Ile Amherst, Wm. Cormier, agent, 13 m. à $4.16 | 54 08 |
| Etang-du-Nord, phare, N. Arseneau, agent, 13 m. à $4.16 | 54 08 |
| do T. Turnbull, m.-d'œuvre, ligne sur grève de sable, 24 jrs à $2; charr., 75c | 48 75 |
| Etang-du-Nord, village, Mme A. Binet, agent, 13 m. à $4.16 | 54 08 |
| Grande-Entrée, Mme F. Aiekens, agent, 13 m. à $4.16 | 54 08 |
| Havre aux maisons, P. L. Joncas, agent, 12 m. à $4.16, 1 sur commission | 54 71 |
| Pierre-à-Meule, W. G. Leslie, agent, 7 m. à $4.16, 6 sur commission | 69 00 |
| do do 13 m. additionnels, à $2.08 | 27 04 |
| do H. Taker, transport de la cabane des Rochers aux Oiseaux, pour servir de magasin. | 19 25 |
| Chanteloup, E., avertisseur, $6; emballage, 25c | 6 25 |
| Law Telephone Co., isoloirs complets, 50 à 90c.; zincs, 400 à 8⅝c.; sel d'ammoniaque, 200 charges à 4¼c.; plaques, 113 à 15c.; divers, $13.90 | 119 05 |
| McDonald, A. B., Meat-Cove, dépenses concern. les réparat. du câble, Iles de la Madeleine à la grève de Meat-Cove, mai-juin 1893 | 23 00 |
| Richard, A. D., et Fils, Ottawa, coton pour époussettes, 35 vgs à 7c | 2 45 |
| Imputé en 1891-2, $455.81; en 1892-3, $1,910.16; moins, en caisse, 30 juin 1893, $24.12 | 2,341 85 |
| *Ligne d'Escuminac, 13 mois au 30 juin 1893, (exploitée par la Cie de tél. G. N.-O.)* | |
| Baie-du-Vin, M. A. Williston, agent, 13 m. à $4.16 | 54 08 |
| do Hy. Eagle, réparations à l'instrument, avril 1893 | 5 00 |
| Escuminac, D. Lewis, agent, 13 m. à $4.16 | 54 08 |
| do do préposé à la batterie, 12 m. au 31 mars 1893 | 10 00 |
| Pointe-Escuminac, H. W. Phillips, agent, 13 m. à $4.16 | 54 08 |
| Hardwicke, M. Bremmer, agent, 13 m. à $4.16 | 54 08 |
| Réparations, $25.75; fret, $3.59; frais de port, $1.37 | 30 71 |
| Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest, 12 m. au 31 déc. 1892— | |
| Batterie à Chatham, travaux sur la ligne d'Escuminac | 65 00 |
| Expl. la ligne d'Escuminac à Chatham | 120 00 |
| Imputé en 1892-3, $421.02; en 1893-4, $26.01 | 447 03 |
| *Ligne de la Baie de Fundy, 13 mois au 30 juin 1892.* | |
| Surintend. de district, Mme C. C. Seely, Flagg's Cove, 13 m., $455; divers déboursés, $64.55 | 519 55 |
| Flagg's Cove, Jas. A. Pettes, loyer de bureau p. le surint. de district, 15 m. au 30 juin 1892 | 90 00 |
| do Wm. Watt, houille, 2 tonnes à $6.25, 1 à $7 | 19 50 |
| Eastport, Maine, Geo. H. Cushing, télégraphiste, 12 m | 100 00 |
| do W. P. Bucknam, loyer de terrain un an au 1er déc. 1892 | 6 00 |
| Grand-Harbour, Frank A. Newton, télégraphiste, 13 m. à $6.25 | 81 25 |
| Seal-Cove, Peter Russell, télégraphiste, 13 m. à $4.16 | 54 08 |
| Welsh Pool, M. Alice Batson, télégraphiste, 13 m. à $8.33; frais de port, 56c | 108 85 |
| White Head, Edward Carroll, télégraphiste, 13 m. à $4.16 | 54 08 |
| Woodwards Cove, E. Cameron, M.D., juin-août 1892, à $4.16 | 12 48 |
| do W. A. Fraser, mars-juin 1893, à 50 p. 100 de commission | 11 74 |
| Cheney's Island, Warren Cheney, télégraphiste, 12 m., 25 p. 100 com. sur perceptions en 1892 | 2 62 |
| do do recouvrir la câble détérioré par les orages d'hiv. à Cheney's et aux Passages des Vaches, 7 jrs à $2 | 14 00 |
| Grand-Manan, David McKay, préposé à la ligne, 13 m. à $5; déboursés, $4.50 | 69 50 |
| Travaux sur la ligne: Hezekiah Mitchell, $26.50; Malachi Parker, $7 | 33 50 |
| Ahearn et Soper, cuivres, 100 à 25c.; divers, 85c | 25 85 |
| Chanteloup, E., réparer 2 relais Morse, $3.75; emballage, 25c | 4 00 |
| Sewill, J., Liverpool, Ang., réparations à la montre d'or du capit. Campbell endommagée par la rupture du câble télégraphi pris en dehors de l'avant du "Newfield's," oct. 1891 | 17 03 |
| Law Battery Co., zincs, 100 à 8⅝c.; sel ammoniaque, 100 charges à 4¼c. | 13 20 |
| Goëlette "W. J. Clark," capit. J. W. Dillon, ancre et 9 brasses de chaîne prises dans le câble au large de Welshpool et sacrifiées pour la conservation du câble | 25 00 |
| Cie de télégraphe Western Union, relai, 150 ohms, $4 75; messagerie, 25c | 5 00 |
| Imputé en 1892-3 | 1,267 23 |

| **Entretien des télégraphes—Bas du Saint-Laurent et provinces maritimes.** | $ cts. |
|---|---|
| *Ligne du Cap-Sable, 13 mois au 30 juin 1893, (exploitée par la Cie de tél. W. U.)* | |
| Phare de Cap-Sable, J. K. Doane, télégraphiste, 13 m. à $4.17 | 54 21 |
| Newellton, Mme Ella A. Smith, télégraphiste, 13 m. à $4.17 | 54 21 |
| Barrington, Mlle Minnie McLarren, télégraphiste, 13 m. à $4.17 | 54 21 |
| St-Jean : D. C. Dawson, surint. de la Cie de tél. W. U., services de réparation des sections de la ligne de terre, ligne du Cap-Sable, un an au 31 oct. 1893 | 100 00 |
| Divers : frais de port, $8.97 ; fret, $2.15. | 11 12 |
| Western Union Co., matériel de batterie et papeterie | 54 01 |
| Imputé à 1892-3, $243.32 ; à 1893-4, $84.44 | 327 76 |
| *Ligne de Lingan.* | |
| Low-Point, C.-B., John G. Peters, télégraphiste à la station du phare et du signal, 1892 | 50 00 |
| *Ligne de Meat-Cove, 13 mois au 30 juin 1893, (exploitée par la Cie de télég. W. U.)* | |
| Aspy-Bay, R. G. Zwicker, agent, 13 m. à $4.17 | 54 21 |
| Baddeck, David Dunlop, 25 pour 100 de commission, $193.74 ; réparations, $14 | 207 74 |
| Grand Bras-d'Or, Mme Euphemia Livingston, agent, 13 m. à $4.17 | 54 21 |
| Englishtown, Wm. Bingham, agent, 13 m. à $4.17 | 54 21 |
| French-River, John McDonald, agent, 13 m. à $4.17 | 54 21 |
| Ingonish, John M. Burke, agent, 13 m. à $4.17 | 54 21 |
| do N. Warren, réparer la ligne, 63¾ jrs à $1.25 | 79 69 |
| Meat-Cove, A. B. McDonald, agent, 2 m. à $35, 11 m. au 30 juin 1893, à $41.66 | 528 26 |
| do do loyer de bureau, 13 m. à $4 | 52 00 |
| do Hector McDonald, érable et bouleau, 6 cordes à $4 | 24 00 |
| Neil's-Harbour, Murdoch McLeod, juin à sept. 1892, mai-juin 1893, 6 m. à $4.17 | 25 02 |
| New-Campbellton, Mlle Margaret C. Campbell, agent, 13 m. à $4.17 | 54 21 |
| South-Gut, Ste-Anne, Mlle Tena Morrison, agent, 13 m. à $4.17 | 54 21 |
| Ingonish-Sud, F. C. Brewer, 13 m. à $4.17 ; pupitre et table, $2.50 | 56 71 |
| Divers : réparations, $37.95 ; fret, $44.31 | 82 26 |
| Western Union Co., fournitures de télégraphe, $102.86 ; fr. de port, $21.61 ; réparat., $20.62. | 145 09 |
| Imputé à 1892-93, $1,243.72 ; à 1893-94, $336.52 | 1,580 24 |
| *Ligne de Chéticamp, 13 mois au 30 juin 1893, (exploitée par la Cie de télégr. W. U.)* | |
| Surint., St-Jean, N.-B., David C. Dawson, de la Cie de tél. W. U., 13 m. au 30 juin à $12.50 | 162 50 |
| do do do voyage à Chéticamp, juin 1893 | 32 75 |
| Mabou, Mme Martha McDonald, agent, 13 m. au 30 juin à $4.17 | 54 21 |
| do do former 25 pour 100 sur perceptions pour 1892 | 16 52 |
| do Angus Fraser, réparer la ligne, 49 jrs, $46.79 ; payé pour repas de trois h., $77.60 ; garder un cheval, $15.15 | 139 54 |
| do Hugh McMillan, cheval et voit., 30 j. à $1.50, 2 à $3 ; gard. un chev., $19 ; carvelles, 80c | 70 80 |
| do Wm. P. Fynn, réparations entre Mabou et Margaree | 31 50 |
| Broad-Cove Mines, Mme Annie McLellan, 13 m. à $4.17 | 54 21 |
| Margaree-sud-ouest, Mlle Blanche M. Ross, instructeur et télégrap., 8 sem. au 8 mai 1893 | 25 00 |
| do Augus Collins, agent, mai-juin 1893, sur 50 pour 100 de commission | 1 62 |
| do E. Chanteloup, régulateur Morse, avec timbre, $68 ; divers, $6.05 | 74 05 |
| Margaree-nord-est, Mlle Blanche M. Ross, de juin 1892 à mars 1893, juin 1893, à $4.17 | 45 87 |
| do Mlle Laura M. Ross, avril-mai 1893 à $4.17 | 8 34 |
| Havre Margaree, Mme Mary A. McLennan, 13 m. à $4.17 | 54 21 |
| Chéticamp, Mme Maria Fiset, 13 m. à $4.17 | 54 21 |
| do N. Fiset, M.D., loyer de bureau, 13 m. à $1 | 13 00 |
| do do installation et soin de la batterie principale, 1892 | 10 00 |
| do Léon Fiset, dépenses pour réparations | 29 95 |
| Western Union Co., 2 comm. de relai et avertiss., $20.50 ; fournitures de télégraphe, $53.94 ; frais de port, $10.96 | 85 40 |
| Diverses réparations, $142.25 ; fret, $6.82 | 149 07 |
| Imputé à 1892-93, $861.56 ; à 1893-94, $251.19 | 1,112 75 |
| *Ligne du Cap-Ray.* | |
| Cie de télégraphe Anglo-américaine, entretien de la ligne, 12 m. au 30 juin 1892, $250 ; 12 m. au 30 juin 1893, $250 | 500 00 |

| **Entretien des télégraphes—Bas du Saint-Laurent et provinces maritimes.** | $ cts. |
|---|---|
| *Service du câble.* | |
| Ligne Furness, Halifax, fret sur 2 nœuds de câble | 1 60 |
| Heffer, Lewis, Halifax, allège "Collector," 2 août 1892, 8 hrs à $3 ; 2 hommes à 20c. l'heure chacun, $3.20 | 27 20 |
| Neal, Chas., Halifax, 1½ journée d'ouvrage pour 6 hommes, nettoyer le réservoir et rouer 2 milles de câble, 9 jrs à $1.50 | 13 50 |
| Rogers, G. F., Londres, câble télégraphique sous-marin en ozocérite, 2 nœuds | 953 87 |
| Imputé en 1892-93 | 996 17 |
| **Télégraphes—Territoires du Nord-Ouest, 12 mois au 30 juin 1893.** | |
| Bureau principal, Qu'Appelle— | |
| Gisborne, Hartley, surintendant de district, 12 mois au 30 juin à $125 | 1,500 00 |
| do allocation de subsistance, 1er sept. au 15 oct. 1893, 43 jours à $3.50 ; transport, $63.77 | 214 27 |
| Johnstone, Chas., réparateur et cond. du surint. de district, 12 m. au 30 juin 1893, à $40 | 480 00 |
| Voyer, Geo., aider le sous-agent, 26 juillet au 31 août 1892, à $50 | 58 07 |
| do do do en congé, du 1er au 8 sept. 1892 à $50 | 13 33 |
| Caswell, S. H., loyer de bureau et écurie, Qu'Appelle, 12 m. à juin 1893, à $15 | 180 00 |
| Ashdown, J. H., huile de pied de bœuf, 5 galls à $1.25 ; divers, $8.15 | 14 40 |
| Beauchamp, J. H., blanc de plomb, 75 lbs à 10c. ; ferronnerie, $2.85 | 10 35 |
| Bulyea, G. H. V., avoine, 17½ boiss. à 20c. ; pâturage, 2 m., $2 ; gâches et fil métal. $1.50 | 7 00 |
| Burghall, Chas., ériger des mâts dans la ville de Qu'Appelle, 2¼ jrs à $1.50 | 3 38 |
| Cie C. C. P., télégrammes, $25.87 ; Cie de messageries Dominion, transport, $7.75 | 33 62 |
| Caswell, S. H., pétrole, 17 galls à 50c. ; ferronnerie, $6 ; boîte au bureau de poste, $2 | 16 50 |
| Clarke, Thos., foin, 7 tonneaux à $5 ; Ross, B. S., avoine, 107 boiss. à 30c. | 67 10 |
| Gisborne, H., divers déboursés, $7.25 ; frais de port, $29,13 | 36 38 |
| Gurney, E. C., et Cie, poêle, "n° 161, Art Countess," $34.48 ; tuyaux et coudes, $12.12 | 46 60 |
| MacCaul, J. H., houille Estevan, 1,970 lbs à $5.50 ; houille anthracite, 1,900 lbs à $9 | 13 96 |
| McEwen, Jas., houille, noix, 9,765 lbs à $12,98 ; peser, 10 charges à 25c. ; forgeage, $4.05 | 69 92 |
| Vaughan, A. C., Port-Arthur, poteaux en cèdre de 30 pds, 6 pcs au petit bout, 14 à $3.50 | 49 00 |
| 7 items au-dessous de $3 chaque | 11 70 |
| Dépenses à Ottawa— | |
| Cie C. C. P., fret, $31.32 ; Cie de téléphone Bell, 2 bottes de fil télég., $4.56 | 35 88 |
| Chanteloup, E., relais, $9 ; avertisseur, $5.50 ; clef, $5 ; divers, $8.60 | 28 10 |
| Soucy et Doré, courroies, 14 assortiments à $1.75 ; sac à outils, $5.50 | 30 00 |
| Bureau de la papeterie, $27.65 ; compte de l'imprimeur de la reine, $16.45 | 44 10 |
| Télégrammes des ministères pour tous les services, janv. et mars 1893— | |
| Cie de télégraphe du Pacifique Canadien | 172 80 |
| Cie de Télégraphe Grand Nord-Ouest | 101 92 |
| Battleford— | |
| Noël, L. P. O., agent, 12 m. à $60 ; payé, tonne de foin, $10 ; éclairage, $5 ; divers, $5.73 | 740 73 |
| Sikes, Hy., réparateur à $50, 1er juillet au 19 nov., 10 jrs en déc. 1892 | 247 80 |
| Voyer, Geo., aider le sous-agent, déc. à fev., 3 m. à $50 ; billet de passage, Qu'Appelle à Saskatoon, 15 déc., $9.30 ; repas sur chemin et omnibus, 4 jrs à $2 ; divers, $1.42 | 168 72 |
| Harrington, Jas., réparateur, Battleford à Edmonton, juill. à sept. 1892, à $50 | 150 00 |
| Callahan, J. F., bois, 15 cordes à $3 ; payé de nouveau, 5 cordes à $3 ; réparations, $18 | 78 00 |
| Callahan et Leatham, foin, 8 tonnes à $7.50 ; Bourassa, E., foin, 1 tonne à $9 | 69 00 |
| Mahaffy et Clinkskill, fret sur poteaux, $9.80 ; Pambrun, P. C., avoine, 110 boiss. à 55c. | 70 30 |
| Otton, Frank, harnais sinple de barouche, modèle de la police à cheval du N.-O. | 26 00 |
| Diverses réparations à la ligne, $36.73 ; réparations aux voitures, $23 | 59 73 |
| Edmonton— | |
| Taylor, Alex., agent, 1er juill. au 23 mars à $35 ; frais de port, $3.55 ; nettoyage, $8 | 317 52 |
| do 25 pour 100 de commission sur les affaires à Saint-Albert, juin à fév. | 10 50 |
| Voyer, Geo., aider le sous-agent, 1er au 23 mars, $50 ; agent, 24 mars au 30 juin à $25 ; déboursés, $1.10 | 119 64 |
| Voyer, Geo., 25 pour 100 de commission sur les affaires à Saint-Albert, mars et avril | 1 40 |
| McKay, Wm., réparateur en chef, 12 m. à $60 ; Sanderson, G. P., 8 fers à cheval, $2 | 722 00 |
| Skelton, J. M., transport à Saskatoon, 28 mars, $10 ; repas et couchers, 22 jours, $40 retard des trains par la neige) | 50 00 |
| Sandison, Chas., loyer de bureau, juin à nov., 6 m. à $5 ; déc. à mai, 6 m. à $7 | 72 00 |
| Cie de transport d'Edmonton, foin, 6·1 tonnes à $7 ; charriage et payé pour fret, $13.69 | 56 39 |
| Fielders, W., avoine, 107 boiss. à 35c. ; Ross, D., houille, 2 tonnes à $3, 1 à $2.75 | 46 20 |
| Ross, Frères, pétrole, 6 galls à 60c. ; tuyau de poêle, 22 feuilles, $5 | 8 60 |
| McCauley, M., messageries, $3 ; Walter, John, passage de M. McKay, 24 fois à 25c. | 9 00 |
| Fort Qu'Appelle— | |
| Johnstone, Mlle Emily, agent, 12 m. à $50 ; bois, 6 cordes à $4 ; payé pour nettoyage de bureau, $6 ; pétrole, 9 galls à 50c. ; divers, $4.08 | 638 58 |
| Fort Saskatchewan— | |
| Ross, W. G., agent, 25 p. 100 de com. sur affair., 12 m. au 31 mai, $100.61 ; fr. de port, $1.97 | 102 58 |
| A reporter | 7,003 07 |

**Télégraphes—Territoires du Nord-Ouest, 12 mois au 30 juin 1893.**

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 7,003 07 |
| Henrietta— | |
| Salsbury, Walter, sous-agent, 12 m. à $60; éclairage, $5; divers, $1.39 | 726 39 |
| Macfarlane, T. F., avoine, 110 boiss. à 58c.; foin, 7 tonnes à $10 | 133 80 |
| Humboldt— | |
| Guimont, A., sous-agent, 12 m. à $50; éclairage, $5; nettoyage, $6; divers, $5 | 616 00 |
| Voyer, Geo., remplacer le sous-agent, 1er au 26 juill. 1892, à $50; déboursés, $1.65 | 43 58 |
| Sikes, Hy, réparateur à $50: 19 au 30 nov., 21 jours en déc., 1er janv. au 31 mai | 302 20 |
| do pension, etc., voyage de Battleford à Humboldt, 19 nov. au 12 déc., 238 jrs à $1. | 23 00 |
| Goujeon, Xavier, foin, 8 tonnes à $10; foin délivré à mi-chemin entre Humboldt et Clarke's Crossing, 2 tonnes à $10 | 100 00 |
| Hollis, Joseph, petit cheval gris, $40; avoine, 107 boiss. à 75c.; divers, $2.25 | 122 50 |
| Lasher, D., conduire H. Sikes, Saskatoon à Humboldt, 12 déc. 1893 | 75 00 |
| Moose— | |
| Picard, Louis, agent, 1er juill. au 23 juin à $50; éclairage, $5; traîneau, $5.50; divers, $6.46 | 605 26 |
| Simpson, Jas. K., foin, 7 tonnes à $8; McKenzie, Alex., timons de barouche, $5 | 61 00 |
| Lac aux Oignons— | |
| Mann, G. G., agt., 12 m. à $20; bois brut, 1,600 pds à $30; papier goudron. et clous, $12.65 | 300 65 |
| Pitt— | |
| Lake, J. F., sous-agent, 12 m. à $60; éclairage, $5; nettoyage, $6; divers, $2.66 | 733 66 |
| Millie, H. H., aide au sous-agent intérimaire, 27 juill. au 16 sept. 1893, 52 jrs à $2 | 104 00 |
| Simpson, Jas. K., foin, 8 tonnes à $7; Whitstone, J., bois, 10 cordes à $2.25 | 78 50 |
| Oliver, J. G., chaloupe, complète, $25; Dufresne, Ed., passage, 75c | 25 75 |
| Station de Qu'Appelle— | |
| Warner, E. W., agent et gérant, 12 m. à $60 | 720 00 |
| Voyer, Geo., aider le sous-agent, 2 oct. au 30 nov. à $50 par mois | 98 38 |
| Lac à la Selle— | |
| Potvin, Nap., sous-agent, 12 m. à $50; éclairage, $5; divers, $5.77 | 610 77 |
| Morin, Cléophas, avoine, 107 boiss. à 65c.; Steinhauer, S. et A., foin, 7 tonnes à $6 | 111 55 |
| Bouline, Rev. Cyp., bois de chauffage, 20 cordes à $2 | 40 00 |
| Ross, Frères, peinture et pinceau, $1.80; Gillis, W. C., sel, 12 lbs, $1 | 2 80 |
| Plaines-Salées— | |
| Von Lindeburg, A., ameulonner du foin à la hutte n° 1, Plaines-Salées, 2 tonnes à $12 | 24 00 |
| Saskatoon— | |
| Cie du chemin de fer C. P., agent, 12 m. à $25 | 300 00 |
| Harrington, Jas., réparat., oct. à juin, 9 m. à $50; loyer d'écurie, oct. à mai, 8 m. à $2; déboursés, $14.09 | 480 09 |
| Irwin, Chas., brancard, $4; réparer, 16 au 23 fév., 8 jrs à $2 | 20 00 |
| Irwin, J. C., homme, cheval et brancard, 16 au 23 fév., 8 jrs à $3 | 24 00 |
| Irvine et Lasher, foin, 7 tonnes à $5; Kursch, Carl, foin et établage, $4 | 39 00 |
| Caswell, J. J., avoine, 90 boiss. à 48c.; Done, Geo., homme et attelage, 2 jrs à $3.50 | 50 20 |
| Stewart, J. W., passage, $4.25; Dulmage, R. W., ferronnerie, $1.30 | 5 55 |
| Touchwood— | |
| Von Lindeberg, A., agent, 12 m. à $50; éclairage, $5; frais de port, $1.70 | 606 70 |
| do loyer de bureau, 1 an, $50; combustible, 1 an, $21 | 71 00 |
| do foin, 7 tonnes à $7, dans la cour à Touchwood | 49 00 |
| do homme et attelage, charriage de poteaux, 2 jrs à $2.50 | 5 00 |
| do voyage avec cheval, réparer, 21 jrs à $1 | 21 00 |
| do pension de John Brass, 21 jrs à 60c | 12 60 |
| Brass, John, voyage avec A. Von Lindeberg de Touchwood à Saskatoon, réparations, 21 jrs au 17 mars à $1.25 | 26 25 |
| Raquettes: H. A. Carruthers, $5; W. A. Heulach, $5; Cie de la Baie-d'Hudson, $4 | 14 00 |
| Cie de la Baie-d'Hudson, traîneaux, 3 à $6; corde, 5 lbs à 20c.; Heulach, W. A., divers, $2. | 21 00 |
| Anderson, Wm., avoine, 107 boiss. à 45c.; Boden, J. F., charriage, $5 | 53 15 |
| Victoria— | |
| Gillis, W. C., sous-agent, 12 m. à $60; Buchanan, Wm., houille, 5 tonnes à $3 | 735 00 |
| Morin, Cléophas, avoine, 110 boiss. à 50c.; Massey-Harris Co., barouche, $55 | 110 00 |
| Whitford, S., jeune, foin, 8 tonnes à $8; Whitford, S., aîné, passage pour 1892, $2 | 66 00 |
| Cie de la Baie-d'Hudson, pétrole, 4 galls à $1.25; Sanderson, Geo., forgeage, $2.50 | 7 50 |
| Banff— | |
| Grierson, J. H., réparer les téléphones | 5 00 |
| Mâchoire-d'Orignal— | |
| Wilcox, A., agent, 12 m. à $20; Sikes, Hy., réparateur, juin '93, à $50 | 290 00 |
| Aspdin, T. W., répar. la ligne entre Mâchoire-d'Orignal et Montagne-des-Bois, 3 jrs à $4 | 12 00 |
| Lacerte, Narcisse, charrier et poser des poteaux, entre M. J. et M. B., 11 au 20 sept., 10 jrs à $5; replacer et poser des poteaux, 2 jrs à $4 | 58 00 |
| McCaskill, K. P., réparation de la ligne de la Montagne-des-Bois, 4 jrs au 4 janv. 1893, avec attelage | 20 00 |
| McCaskill, K. P., examiner la ligne, Mâchoire-d'Orignal à la Montagne-des-Bois, réparer les fils cassés, 8 fév. au 1er mars 1893, 21½ jrs à $5 | 107 50 |
| McDiarmid, S. J., nettoyer la batterie, $3; poser un fil sous terre, $4 | 7 00 |
| Thomson, Alex., poser des nouveaux poteaux et réparer la ligne, Mâchoire-d'Orignal à la Montagne-des-Bois, 21 au 30 juin 1892, 10 jrs à $6 | 60 00 |
| A reporter | 15,938 40 |

| **Télégraphes—Territoires du Nord-Ouest, 12 mois au 30 juin 1893.** | $ cts. |
|---|---|
| Report | 15,938 40 |
| Mâchoire-d'Orignal—*Suite* | |
| Armstrong, R., décharger, $2; Baker et Cie, peinture, $1.60 | 3 60 |
| Vaughan, A. C., Port-Arthur, pôt. de cèdre de 20-pds, 5-pcs. au petit bout, 99 à $1.65 | 163 35 |
| Montagne-des-Bois— | |
| Thomson, J. H., agent, 12 m. à $15; frais de port, $1.02 | 181 02 |
| Haggeyt, L., rèparer, 8 jrs à $3; "Thigh," réparer, $15; McDiarmid, S. J., nettoyer la la batterie, $3 | 42 00 |
| | 16,328 37 |

**Télégraphes—Colombie-Britannique.**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Chemin de fer Canad. du Pacif, perte sur l'exp. de la lig. de Caribou, 12 m. au 30 avril 1893— | | | | | |
| Barkerville, dépenses, $1,156.91; recettes, $360.80 | | | | | 796 11 |
| Bridge-Creek | do | 734.20 | do | 37.76 | 696 44 |
| Clinton | do | 751.95 | do | 237.09 | 514 86 |
| Quesnelle | do | 857.55 | do | 294.30 | 563 25 |
| Soda-Creek | do | 1,009.00 | do | 170.01 | 838 99 |
| Ch. de fer Canad. du Pacif., perte sur l'exp. de la lig. du Cap-Beale, 12 m. au 30 avril 1893— | | | | | |
| Cap-Beale, dépenses, $267.05; recettes, $1.49 | | | | | 265 56 |
| Carmanah | do | 1,418.27 | do | 15.59 | 1,402 68 |
| Riv. Jordan | do | 656.84 | | | 656 84 |
| Pte à la Loutre | do | 966.10; recettes, $2.50 | | | 963 60 |
| San-Juan | do | 812.93 | do | 9.92 | 803 01 |
| Victoria | do | 468.43 | do | 45.32 | 423 11 |
| Surintendant de district, dépenses, 613.25 | | | | | 613 25 |
| | | | | | 8,537 70 |
| Callaghan, J. A., services de télégraphiste, du 26 avril au 31 mai 1893, à $15 | | | | | 17 00 |
| Chanteloup, E., enregistreur plaqué en nickel, $38; divers, $2.25 | | | | | 40 25 |
| Gamble, F. C., voyage, $22.75; Grant, R., et Cie, enlever des arbres sur les fils, $3 | | | | | 25 75 |
| Graves, C. R., French-Creek, appoint. du 1er mai au 30 juin 1893, à $65 | | | | | 130 00 |
| Kilpatrick, Robt., Wellington, travail avec attelage sur la ligne télégraphique | | | | | 32 00 |
| Macdonald, C.N., voyage à Wellington et Nanaïmo pour examiner les livres du télégraphiste | | | | | 8 25 |
| Thompson et Scoville, voiture à 2 chevaux, du 8 au 13 juin, 6 jrs à $7 | | | | | 42 00 |
| V. & E. Telephone Co., assortiments types, 3 à $25; charriage, 25c | | | | | 75 25 |
| Victoria Lumber Co., 6 haches, $10; 6 manches, $1.50 | | | | | 11 50 |
| | | | | | 8,919 70 |

**Service télégraphique en général.**

| | |
|---|---|
| Ligne téléphonique de l'Ile Pelée. 12 m. au 31 mai 1893 ($484.51)— | |
| Selkirk, J. McR., surintendant de district, Leamington, $50; fret et fr. de port, $1.92 | 51 92 |
| Quick, Jas. E., com.-répét. au phare, $50; 25 p.100 de com., $1.56; service spécial, 2 jrs en nov. 1892, avec le remorqueur "Energy," rép. le câble, $15; louage de cheval, $1 | 67 56 |
| Grubb, W. A., agent, Pte. Pelée, 25 p. 100 de commission, $3.13; déboursé, réparer le câble, $6.50 | 9 63 |
| Quick, C. B., agent, North-Dock, 25 p. 100 de commission sur les recettes | 7 65 |
| McCormick, A. M., agent, West-Dock, 25 p. 100 de commission sur les recettes | 16 47 |
| McCormick, F. B., agent, South-Dock do do | 10 77 |
| Harrison, C., agent, Clubhouse do do | 1 45 |
| Cie Téléphone Bell, raccorder la ligne, Leamington, 25 p. 100 de com. sur les recettes | 30 50 |
| do réparer le câble et les téléphones do do | 47 31 |
| Hackett, capt. F. B., remorqueur "Energy," réparer le câble, nov. 1892, 2½ jrs à $50; starie, 1½ jr. à $40; 5 hommes, 4 jrs chacun à $2; repas, 65 à 25c | 241 25 |
| Dépenses diverses— | |
| Ahearn et Soper, pinces, $7.50; divers, $1.95 | 9 45 |
| Aylmer, R., 2 batteries, $51.10; divers, $5.84 | 56 94 |
| Cie de Téléphone Bell, messageries, $3.68; Johnston, H. W., fret, $2.57 | 6 25 |
| Chanteloup, E., relai 150-ohm, $7.50; emballage, 25c | 7 75 |
| Fleck, Alex., jeune, emmag. de 11 caisses, 4 ans à $5; char. jusq. atel. du gouv., $1 | 21 00 |
| Gisborne, Chas. A., télégrammes, $5.83; frais de port, $1.10 | 6 93 |
| Dépenses du ministère à Ottawa— | |
| New York "Electrical World," abonnement pour 1893 | 3 00 |
| Division du télégraphe, télégrammes: Cie du C.C.P., $100.69; Cie du G. N.-O., $107.69 | 208 38 |
| Bureau de la papeterie, $46.47; compte de l'imprimeur de la reine, $223.66 | 270 13 |
| Kingston, A. G., divers déboursés | 16 57 |
| Appointements de fonctionnaires du ministère (Préface) | 39 00 |
| Voyages de fonctionnaires du ministère (Partie C) | 439 01 |
| | 1,568 92 |

| Agence des travaux publics—Colombie-Britannique. | $ cts. |
|---|---|
| Barber, Mlle Anna V., clavigraphier 40 exemplaires de "Soumissions pour fournitures aux dragueurs," 16 juin 1892 | 4 00 |
| Brownlee, J. H., 3 cartes géogr. de la Colombie-Britannique, $3.50 | 10 50 |
| Burgess, J. P., charpentier, main-d'œuvre, 33½ jrs à $4 ; bois, 560 pds à $50 ; 5 serrures Yale, $15.50 ; divers, $46.19 | 223 69 |
| Cie de Navigation C. P., fret, $31.95 ; Cie C.C.P., télégrammes, $97.55 | 129 50 |
| Collister, Richard, inspecteur de coques, inspecter le dragueur "Mudlark" et 3 chalans-bascule, 9 janvier 1893 | 20 00 |
| Cie de messageries Dominion, frais, $149.85 ; Gamble, F. C., déboursé, $14.90 | 164 75 |
| Eglin, Fred., mess., 12 m. au 30 juin à $30 ; blanch. d'es.-m., 12 m. au 31 mars à $1 | 372 00 |
| Findley, Hugh, sous-inspecteur des poids et mesures, inspecter 2 balances, $2.50 ; charriage, 50c | 3 00 |
| Fleming Frères, roul. de papier photographique, $4 ; diverses fourn. photographiques | 19 07 |
| Gordon, B., petits balais et allumettes, $1 ; Kelly et Cie, seau, $1.25 | 2 25 |
| Hayes, W. M., tracer les plans de la station de quarantaine de Williams-Head, du 19 au 27 déc., 7 jrs à $4 ; tracer des plans du "Mudlark," janv. 1893, 4 jrs à $4 | 44 00 |
| Jamieson, Robt., toile à calquer de 42-pcs, 5 vgs à $1 la verge ; étui en cuir, $6 ; papeterie diverse, $18.10 | 29 10 |
| Johnson, J., et Cie, "Iron Age," un an au 31 mars 1894, $5.50 ; "Engineer," un an au 19 avril 1894, $10 | 15 50 |
| Jones, A. M., 2 exemplaires des rapports sur Williams Head, (met. en tableaux) 21 pages | 8 00 |
| Keefer et Smith, préparer 3 tracés du profil du conduit des tuyaux du service d'eau, station de quarantaine de Williams-Head, 4 jrs à $3 | 12 00 |
| Kingston, A. G., déb., $12.55 ; Kirk, J. A., carte géog. du dist. de New-Westminster, $17.50 | 30 05 |
| Langley et Cie, gal. acide carbolique, $1.50 ; Matthews, Richards et Tye, ferron., $2.25 | 3 75 |
| Lettice, Robt., vern. des meubles, $19 ; lettrer 3 portes et 4 enseignes, $10 ; vitrage, 75c | 29 75 |
| Marvin et Tilton, 2 balances, 24 lbs | 6 50 |
| McLennan et McKeely, p. à copier, $3.50 ; McMicking, R. B., ouv. aux son. électr., $14.50. | 18 00 |
| Rourke, Thos., timb.-poste et tamp., $6.85 ; Cie de transp. Victoria, ch. et l. de chev., $35.25. | 42 10 |
| Cie Sehl-Hastie, tapis, 50 vgs à $1.40, 45 à $1.15 ; linoleum, 40 vgs à $1.45, 25 à $1 ; pupitre en noyer, $32.50 ; bibliot. en noyer, $30 ; table de dessin, $16 ; table couverte, $11 25 ; 7 chaises de bur., $30.25 ; 2 lave-mains, $15, $6.50 ; pers., 7 à $2 ; nattes, 4 à $2.25 ; recouvrir 1 canapé, $11 ; divers, $47.35 ; moins pupitre retourné, $50 | 369 60 |
| Thompson, J. A., inspecteur de bateaux à vapeur, inspection de la chaudière et des machines du "Mldlark," et rapport, janvier 1893 | 16 00 |
| Tuck, Douglas C., clavigraphe et copiste, 12 m. au 30 juin à $30 | 360 00 |
| Victoria "Colonist," abonnement, 12 m. au 31 déc. 1892 | 13 00 |
| Cie Victoria et Esquimalt, téléphone dans le bureau de M. Gamble, 12 m. au 30 juin 1893 | 48 00 |
| Bureau de poste de Victoria, timbres-poste, $104 ; tiroir 23, 6 m., $3.00 | 107 00 |
| Waitt, M. W., et Cie, "Engineer," 1 an, jusq. janv. 1893, $10 ; "Iron Age," 1 an au 5 avril 1893, $4.50 ; "Metal Worker," 1 an au 3 mars 1893, $2.50 ; papeterie, $12.60 | 29 60 |
| Weiler, John, 2 chandeliers, $4 ; Wesley, John, petite carte géog. de la C.-B., $1 | 5 00 |
| Williams Directory Co., almanach des adresses pour 1893 | 5 00 |
| Williams, R. T., relier 15 vol. "Engineering," $25.50 ; mont. 1 carte géog. de Victoria, $1.50 | 27 00 |
| | 2,167 71 |
| **Gratification à Mme F. N. Gisborne.** | |
| Mme F. N. Gisborne, gratification de deux mois d'appoint. de feu F. N. Gisborne, surintendant des télégraphes du gouvernement | 500 00 |

| **Postes—Sommaire.** | $ cts. |
|---|---|
| Service postal ($2,101,951.90)— | |
| Sacs de malle et réparations | 20,724 69 |
| Service postal par eau | 67,892 78 |
| do chemin de fer | 1,217,651 71 |
| Mode ordinaire de transport par terre | 795,682 72 |
| Appointements ($1,941,407.59)— | |
| Bureaux des inspecteurs de postes | 492,481 76 |
| Bureaux de poste des villes | 641,548 28 |
| do campagnes | 807,377 55 |
| Divers ($185,221.23)— | |
| Dépenses imprévues en général | 115,352 25 |
| do des inspecteurs | 28,310 99 |
| do des bureaux de poste de ville | 41,557 99 |
| | 4,228,580 72 |
| Sommaire— | |
| Imputé aux crédits | 3,421,203 17 |
| A déduire du revenu | 807,377 55 |
| | 4,228,580 72 |

## Sacs de malle, cadenas et réparations.

*Sacs, grosse toile et toile.*

| | |
|---|---|
| Avec cadenas et tous les accessoires— | |
| Grandeur, (30 x 48) 552 à $1.75 ; (26 x 36) 1,086 à $1.36 ; (22 x 32) 32 à $1.08 ; (18 x 24) 10 à $1.03 | 2,487 82 |
| Avec cadenas, accroche-sacs et tous les accessoires— | |
| Grandeur, (30 x 48) 6 à $2.10 ; (26 x 36) 28 à $1.71 | 60 48 |
| Avec cadenas, courroies et tous les accessoires— | |
| Grandeur, (30 x 48) 6 à $2.26 | 13 56 |
| Avec godets à cachet et tous les accessoires— | |
| Grandeur, (30 x 48) 173 à $1.55 ; 184 à $1.61½ ; (26 x 36) 327 à $1.26 ; 95 à $1.39½ ; (22 x 32) 53 à $1.07 ; 88 à $1.30½ ; (18 x 24) 70 à $1.02 | 1,352 80 |
| Sans attaches— | |
| Grandeur, (26 x 36) 153 à 54c. ; (22 x 32) 150 à 35c. ; (18 x 24) 100 à 30c. ; (18 x 34) 50 à 30c. ; (16 x 22) 100 à 25c | 205 12 |
| Sans couture, sans attaches— | |
| Grandeur, (20 x 36) 353 à 30c. ; (20 x 30) 88 à 27c | 129 66 |
| Avec étui à étiquette, 229 à 41½c | 95 04 |
| Doublé en caoutchouc, 1, et petits sacs de différentes espèces, 49 | 25 98 |

*Sacs en cuir.*

| | |
|---|---|
| Grandeur, (28 x 45) 10 à $6.80 ; (23 x 42) 15 à $5.71 ; (20 x 34) 9 à $4 ; (13 x 24) 2 à $2.67 | 194 99 |
| Sachets, 2 à $2.05 ; 1 à $5.25, 1 à $4.75 | 14 10 |

*Petits sacs en cuir.*

| | |
|---|---|
| Grandeur, (10 x 14) 17 à $1.70 ; (8 x 12) 8 à $1.33, 1 à $2.50 | 42 04 |

*Petits sacs en grosse toile.*

| | |
|---|---|
| Grandeur, (13¼ x 16) 904 à 30c ; (11¼ x 13) 85 à 27c | 294 15 |

*Sachets imperméables de facteurs.*

| | |
|---|---|
| 76 à $1.75, 50 à $1.90 | 228 00 |

*Sacs en jute pour journaux.*

| | |
|---|---|
| Grandeur, (26 x 52) 130 à 72c. ; (31 x 42) 1,500 à 79c. | 1,278 60 |

*Cadenas pour sacs de malle.*

| | |
|---|---|
| Internationaux, 25 à $3.50 ; cuivre, 2,500 à 55c | 1,462 50 |
| Clefs, 500, $50 ; boîtes d'emballage et menus articles, $8.50 | 58 50 |
| Réparer les cadenas, 76 à $1, 2,899 à 15c., 1 à 75c | 511 60 |

*Réparations et divers articles.*

| | |
|---|---|
| Changer les attaches en cadenas, 3,549 sacs à 73c | 2,590 77 |
| do en godets à cachet, 725 sacs à 72c | 522 00 |
| A reporter | 11,567 71 |

| **Sacs de malle, cadenas et réparations.** | $ cts. |
|---|---|
| Report | 11,567 71 |
| *Réparations et divers articles*—Suite. | |
| Poser des étiquettes* à 14,689 sacs à 1c | 146 89 |
| do anneaux à 7,908 sacs à 2c | 158 16 |
| do attaches à 7,221 sacs à 8c | 577 68 |
| do anneaux dentées à 93 sacs à 6c | 5 58 |
| do godets à cachet à 61 sacs à 35c | 21 35 |
| do courroies à 8 sacs à 75c | 6 00 |
| Poser et ajuster des godets à cachet à 150 sacs à 95½c., 100 à 92½c., 100 à 91½c., 150 à 85½c | 455 50 |
| Réparer les sacs en cuir, 25 à 90c | 22 50 |
| do en toile de coton et toile, 4,689 à 42c | 1,969 38 |
| do en jute, 8,931 à 40c | 3,572 40 |
| do en toile, 164 à 35c | 57 40 |
| do aux lettres, 375 à 15c | 56 25 |
| Marquer les sacs neufs, 454 à 8c., 1,032 à 6c., 3,514 à 5c | 273 94 |
| do petits sacs, 30, $8.25 ; menus articles, $5.70 | 13 95 |
| Ré-étamper les vieux sacs, 143 à 10c., 395 à 8c., 628 à 6c | 83 58 |
| Effacer les marques, 551 sacs à 2c | 11 02 |
| Courroies pour sacs de facteurs, 443 à 15c., 60 à 20c | 78 45 |
| Etiquettes en cuir avec courroies, 54 à 20c., 18 à 30c | 16 20 |
| Poteaux accroche-sacs et les poser, 3 | 65 16 |
| do réparer, 25 | 67 09 |
| Etuis à étiquettes, 5,550 à 27c | 1,498 50 |
| Total, sacs de malle, cadenas et réparations | 20,724 69 |

* Les étiquettes sont fournies par le ministère des postes

| Postes—Service des malles par eau. | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|
| Ainsworth, Kaslo et Nelson : W. A. Hendry, service tri-hebdomadaire, distance 34 milles, au 30 sept. 1892 | | 279 90 |
| Bagotville, Chicoutimi et Québec : Cie de Navigation Richelieu et Ontario, 54 voyages du 27 juillet à la fermeture de la navigation | | 1,459 46 |
| Bell-Ewart et Roach's Point : Thomas Ellis, service quotidien, distance 2 milles, du 8 juin au 5 nov. 1892, 130 voyages à 50c | | 65 00 |
| La frontière et Petites Dalles, C.-B. : Cie de Navigation à vapeur de Colombie et Kootenay, distance 20 milles, service tri-hebdom., du 19 mars au 30 nov. 1892. | | 232 00 |
| Campobello, Indian-Island et Eastport : W. E. Sulis, service tri-hebdomadaire, à Indian-Head ; bi-hebdomadaire à Eastport ; au 30 sept. 1892 | | 125 00 |
| Collingwood et Sault Sainte-Marie : Distance 461 milles, service semi-hebdomadaire, du 26 avril au 22 nov. 1892— | | |
| Cie de Transport Grand Nord-Ouest | 2,000 00 | |
| Cie de Navigation de la Rive-Nord | 2,000 00 | |
| | | 4,000 00 |
| Comox et Nanaïmo : Cie de chemin de fer d'Esquimalt et Nanaïmo, distance 60 milles, service tri-hebdomadaire | | 630 00 |
| Pointe De Grasse et Lefroy : G. P. McKay, distance 1½ mille, service 2 fois par jour, du 1er juillet au 6 sept. 1892, 116 voyages | | 29 00 |
| Cie de navigation Deseronto : service quotidien à déc. 1892— | | |
| Deseronto et Picton, distance 22 milles | 1,964 24 | |
| Baie de Quinté, service jusqu'au 30 nov. 1892 | 366 66 | |
| | | 2,330 90 |
| Pointe aux Esquimaux et Rimouski : A. Fraser et Cie, distance 286 milles, service bi-mensuel, du 1er mai au 15 nov. 1892, 15 voyages | | 3,000 00 |
| Fort-Simpson et Victoria : Dalby et Claxton, distance 600 miles, service d'occasion, 2 voyages | | 50 00 |
| Rivière des Français et Midland : Cie de Navigation de la Rive-Nord, du 25 avril au 22 nov. 1892, 59 voyages à $19 | 1,121 00 | |
| Parry-Sound, service supplémentaire | 360 00 | |
| | | 1,481 00 |
| Gananoque et Clayton, N.-Y. : Cie de chemin de fer des Mille-Iles, distance 12 miles, service quotidien du 30 juin à la fermeture de la navigation, 1892 | | 200 00 |
| Bassin de Gaspé et rive nord du Saint-Laurent : Richard A. Miller, distance 356 milles, service deux fois par mois, 13 voyages dans la saison 1892 | | 1,300 00 |
| Grand-Manan et terre ferme : J. A. Ingersoll, distance 23 milles, service semi-hebdomadaire, $250 par mois | | 1,000 00 |
| Halifax et Boston : service hebdomadaire, Cie de Strs Canada-Atlantique | | 400 00 |
| do do Boston and Colonial SS. Co | | 400 00 |
| Halifax et Saint-Jean, Terren. : New-York, Cie de Strs Terreneuve et Halifax, du 12 avril 1892 au 31 mars 1893, 25 voyages à $75 | | 1,875 00 |
| Halifax et Saint-Jean, Terren. : Halifax, Liverpool and London SS. Co— | | |
| Lettres, 781 lbs à 50c. ; autre matière, 9,816½ lbs à 5c | | 881 33 |
| Ile au Genièvre et Lakefield : S. Reynolds, distance 10 milles, service quotidien pour la saison 1892 | | 65 00 |
| Kaslo et Nelson : Cie de Navigation à vapeur de la Colombie et Kootenay, distance 45 miles, service tri-hebdomadaire du 25 sept. au 15 fév. 1893 | | 516 00 |
| Kaslo et Débarc. du Str : Cie de Navigation à vapeur de la Colombie et Kootenay, distance 60 milles, service tri-hebdom. du 15 fév. 1892 au 29 mars 1893 | | 450 00 |
| Kingston et Cap-Vincent : Cie de bateaux à vapeur du fleuve Saint-Laurent, distance, 18 miles, service quotidien | | 1,200 00 |
| Kingston et Parc des Mille-Iles : Cie de bateaux à vapeur du fleuve Saint-Laurent, distance 24 milles, service quotidien pour la saison de 1892 | | 200 00 |
| Lévis et Québec : Cie de passage d'eau de Lévis et Québec— | | |
| Chemin de fer Intercolonial : service de la malle, 25 fois par semaine | 416 64 | |
| Québec-Central : service de la malle, 12 fois par semaine | 180 00 | |
| | | 596 64 |
| Lévis et Québec : Ch. de f. G.T., malles anglaises du "Sardinian" et "Labrador" | | 50 00 |
| Lindsay er Sturgeon-Point : Geo. Crandell, du 1er avril au 12 mai 1892 | 17 31 | |
| Lindsay et Sturgeon-Point : Jas. B. Cullom, distance 8 milles, service quotidien au 31 déc. 1892 | 57 11 | |
| | | 74 42 |
| Lindsay et Bobcaygeon : Cie de navigation de la Vallée de la Trent, distance 25 milles, service 2 fois par jour, du 1er juillet au 30 sept. 1892 | | 79 00 |
| Lourdes de Blanc Sablon et Natashquan : J. Hébert, distance 27 milles, 4 voyages | | 400 00 |
| Lund et Vancouver : Cie de Strs Union de la C.-B., distance 85 milles, service hebdomadaire du 31 août au 31 mars 1893 | | 170 00 |
| Montréal et Québec : Cie de Navigation Richelieu et Ontario, distance 180 milles, service quotidien | | 1,200 00 |
| Moodyville et Vancouver : Strs Union de la C.-B., distance 3½ milles, service 9 fois par semaine | | 500 00 |
| A reporter | | 25,239 65 |

| Postes—Service des malles par eau. | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|
| Report | | 25,239 65 |
| Lacs Muskoka : | | |
| Cie de navigation de Muskoka et de la Baie Georgienne, Gravenhurst, Rousseau, Port-Cockburn, etc., 199½ jours à $13.50 | 2,693 25 | |
| T. J. Carscaden, Ahmic Harbour et Burk's Falls, service quotid., 183 voyag. | 273 50 | |
| | | 2,966 75 |
| Havre de Naas, Fort Simpson et Victoria : J. D. Warner, 640 milles, 20 voyages | | 1,000 00 |
| Nanaïmo et Vancouver : Cie de Strs Union de la C.-B., 40 milles, service quot. | | 2,904 00 |
| Nanaïmo et Victoria : Cie de ch. de f. d'Esquimalt et Nanaïmo, 75 milles, hebd. | | 772 50 |
| New-Westminster et Steveston : R. H. Baker, distance 20 milles, service quotid. | | 263 66 |
| New-Westminster et Steveston : Wm. Rogers, de déc. 1891, au 31 mars 1893 | | 206 55 |
| New-Westminster et Victoria : Cie de Navigation du Pacifique Canadien, distance 75 milles, service tri-hebdomadaire (moins $194.80) | | 4,805 20 |
| Niagara et Toronto : Cie de Navigation Niagara, du 17 mai au 8 oct. 1892 | | 806 00 |
| Okanagan Landing et Penticton : Leguime et Gooding, distance 65 milles, service tri-hebdomadaire, du 15 oct. au 18 janvier 1893 | | 200 00 |
| Cie de Navigation de la rivière Ottawa : | | |
| Carillon et Lachine, quotidien, du 21 mai au 1er oct. 1892, à $3.58 par jour. | 411 70 | |
| L'Orignal et Ottawa, quotidien, du 21 mai au 30 sept. 1892, à $4.05 par jour. | 461 70 | |
| | | 873 40 |
| Outer Duck Island et Windsor : S. T. Reeves, distance 270 milles, service semi-hebdomadaire, du 2 mai au 3 nov. 1892 | | 75 00 |
| Port-Hope et Charlotte, N.-Y. : C. F. Gildersleeve, distance 60 milles, service quotidien, du 25 avril au 26 oct. 1892, 159 voyages | | 530 00 |
| Revelstoke et Robson : Cie de Navigation à vapeur de la Colombie et Kootenay, distance 150 milles, service tri-hebdomadaire | | 1,102 50 |
| Rimouski et Strs de la malle : Ch. de fer Intercolonial, payé à la Cie de Navigation à vapeur du Saint-Laurent pour services du Str "Contest" comme aviso de la malle à Rimouski, du 1er mai au 21 nov. 1892, $6\frac{7}{10}$ mois à $100 | | 6,700 00 |
| Robson et la frontière : Cie de Navigation à vapeur de la Colombie et Kootenay, distance 30 milles, service quotidien | | 372 00 |
| Saint-Jean, Digby et Annapolis : Cie de Navigation de Strs de la Baie de Fundy, subvention supplémentaire | | 1,000 00 |
| Saint-Jean et Frédéricton : Cie de Strs de la ligne Star, distance 84 milles, service quotidien pour la saison 1892 | | 990 00 |
| Saint-Jean et Hatfield : John E. Porter, distance 40 milles, service quotidien pour la saison 1892 | | 250 00 |
| St-Jean et Eastport : Cie de messag. Américaine, distance 58 miles, à mars 1893 | | 150 00 |
| St. Stephen et Eastport : James Murchie, distance 30 milles, service 4 fois par semaine en été, et 2 fois en hiver ; au 30 sept. 1892 | | 175 00 |
| St. Stephen et St. Andrews : Cie de bateaux à vapeur de Passamoquoddy, distance 43 milles, service tri-hebdomadaire en été, et bi-hebdomadaire en hiver, 1er sept. au 31 mars 1893 | | 875 00 |
| Squamish et Vancouver : John McDowell, distance 35 milles, service hebdomadaire au 3 mars 1893 | | 136 50 |
| Tadoussac et Portage du Savard : Fabien Boulliane, 11 voyages d'oct. au 7 déc. 1892 | | 16 50 |
| Vancouver et Victoria : Cie de navigation P.C., distance 80 milles, service quot. | | 10,000 00 |
| Victoria et Port-Townsend : Cie de Navigation de la Ligne Directe entre Orégon et Utah, distance, 40 milles, service quotidien | | 2,900 00 |
| Yarmouth et Boston : Cie de Strs Yarmouth, année finissant à déc. 1892, lettres, 258,257 à 1c. | | 2,582 57 |
| Total, service des malles par eau | | 67,892 78 |

| Postes—Service des malles par ch. de fer. | Distance. | Voyages quotidiens. | Jours. | Centins par mille. | Montants. | Total. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | $ cts. | $ cts |
| *Cie de houille et de ch. de fer d'Alberta, au 31 mars—* | | | | | | |
| Dunmore et Lethbridge | 109 | 2 | 292 | 3 | 1,909 68 | |
| do | 109 | 1 | 6 | 3 | 19 62 | |
| | | | | | | 1,929 30 |
| *Ch. de fer de la Baie de Quinté, au 31 mars :—* | | | | | | |
| Jonction de Deseronto et Deseronto | 4 | 2 | 365 | $2p. j. | 730 00 | |
| Deseronto et Jonction de Napanee | 9 | 2 | 313 | 2 | 112 68 | |
| do do services auxil. | | | | | 100 00 | |
| Tweed et Kingston | 61 | 2 | 313 | 8 | 3,054 88 | |
| Yarker et Napanee | 14 | 2 | 313 | 8 | 701 12 | |
| Yarker, Napanee et Tamworth, allocation annuelle | 29 | 2 | 313 | | 1,000 00 | |
| Services auxiliaires, Tweed à Kingston, et Tamworth à Napanee | | | | | 2,546 00 | |
| Transfert des malles de Tweed et Napanee, 4½ m. | | | | | 37 50 | |
| | | | | | | 8,282 18 |
| *Ch. de fer Boston et Maine, au 31 mars :—* | | | | | | |
| Lennoxville et Stanstead | 35 | 2 | 313 | 8 | 1,752 80 | |
| do | 35 | 2 | 313 | 1 | 219 10 | |
| | | | | | | 1,971 90 |
| *Ch. de fer Canada Atlantique, au 31 mai :—* | | | | | | |
| Ottawa et Coteau | 79 | 2 | 286 | 8 | 3,615 04 | |
| do | 78 | 2 | 27 | 8 | 336 96 | |
| do | 79 | 2 | 286 | 4 | 1,807 52 | |
| do | 78 | 2 | 27 | 4 | 168 48 | |
| *Ottawa et Rouse's Point | 132 | 2 | 139 | 4 | 1,467 84 | |
| Coteau et Rouse's Point | 53 | 2 | 174 | 4 | 737 76 | |
| Glen Robertson et Hawkesbury | 21 | 2 | 13 | 4 | 21 84 | |
| do | 21 | 4 | 129 | 4 | 433 44 | |
| | | | | | | 8,588 88 |
| *Cie de houille et ch. de f. du Canada, 5 m. au 31 mars :—* | | | | | | |
| Jonction de Maccan et Joggins | 12 | 2 | 130 | 4 | | 124 80 |
| *Ch. de fer Canada-Est, 12 mois au 31 mars :—* | | | | | | |
| Chatham et Jonction de Chatham | 9 | 4 | 313 | | 896 00 | |
| do Frédéricton | 116 | 2 | 313 | | 2,570 00 | |
| | | | | | | 3,466 00 |
| *Ch. de fer canadien du Pacifique, au 31 mars :—* | | | | | | |
| Montréal et Vancouver, à $105 par mille par an : | | | | | | |
| Au 31 décembre 1892, 9 mois | 2,915 | | | | 229,556 25 | |
| Au 31 mars 1893, 3 mois | 2,913 | | | | 76,466 24 | |
| Fairville et McAdam | 82 | 2 | 78 | 12 | 1,535 04 | |
| do | 81·8 | 2 | 235 | 12 | 4,613 52 | |
| do | 82 | 1 | 74 | 4 | 242 72 | |
| do | 81·8 | 1 | 155 | 4 | 507 16 | |
| Fairville et Vanceboro' | 88·5 | 2 | 91 | 8 | 1,288 56 | |
| do | 88·1 | 2 | 274 | 8 | 3,862 30 | |
| do | 88·5 | 2 | 78 | 8 | 1,104 48 | |
| do | 88·1 | 2 | 235 | 8 | 3,312 55 | |
| Fairville et Frédéricton | 65 | 2 | 78 | 4 | 405 60 | |
| do | 64·5 | 2 | 235 | 4 | 1,212 60 | |
| Frédéricton et Jonction de Frédéricton | 22 | 4 | 78 | 4 | 274 56 | |
| do | 22·1 | 4 | 235 | 4 | 830 95 | |
| Jonction de Watt et St. Andrew's | 28 | 2 | 78 | 4 | 174 72 | |
| do | 27·5 | 2 | 235 | 4 | 517 00 | |
| do | 28·1 | 1 | 3 | 4 | 3 36 | |
| do | 27·5 | 1 | 53 | 4 | 58 30 | |
| Grand-Falls et Andover | 23 | 2 | 78 | 4 | 143 52 | |
| do | 22·9 | 2 | 79 | 4 | 144 73 | |
| Grand-Falls et Jonction d'Aroostock | 18·5 | 2 | 156 | 4 | 230 88 | |
| Andover et McAdam | 101 | 2 | 78 | 8 | 1,260 48 | |
| Fort Fairfield et Jonction d'Aroostock | 4 | 2 | 157 | 4 | 50 24 | |
| do et Woodstock | 59 | 2 | 78 | 4 | 368 16 | |
| Woodstock et Gibson | 63 | 2 | 78 | 2 | 196 56 | |
| do | 62·9 | 2 | 235 | 2 | 591 25 | |
| Woodstock et McAdam | 51 | 2 | 78 | 4 | 318 24 | |
| A reporter | | | | | 329,269 97 | 24,363 06 |

* Service discontinué le 16 juillet 1892 ; repris le 6 mars 1893.

| Postes—Service des malles par ch. de fer. | Distance. | Voyages quotidiens. | Jours. | Centins par mille. | Montant. | Total. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | $ cts. | $ cts. |
| Report | | | | | 329,269 97 | 24,363 06 |
| *Ch. de fer canadien du Pacifique*—Suite. | | | | | | |
| Jonction de Debec et Houlton | 4 | 6 | 73 | 4 | 74 88 | |
| do do | 5 | 6 | 156 | 4 | 187 20 | |
| do do | 5 | 8 | 79 | 4 | 126 40 | |
| Vanceboro' et McAdam | 6 | 1 | 179 | 4 | 42 96 | |
| do Andover | 107·3 | 2 | 79 | 8 | 1,356 27 | |
| do Aroostock | 115·7 | 2 | 156 | 8 | 2,887 87 | |
| do do | 115·7 | 2 | 235 | 4 | 2,175 15 | |
| Saint-Stephen et Jonction de Debec | 73·9 | 1 | 156 | 4 | 461 13 | |
| do McAdam | 34 | 6 | 74 | 4 | 603 84 | |
| do do | 34 | 5 | 4 | 4 | 27 20 | |
| do do | 33·9 | 5 | 235 | 4 | 1,593 30 | |
| Jonction de McAdam et Montréal | 397 | 2 | 313 | 12 | 29,822 64 | |
| Montréal et Mégantic | 175 | 2 | 157 | 8 | 4,396 00 | |
| do Sherbrooke | 107 | 2 | 1 | 8 | 17 12 | |
| do ligne frontière | 87·5 | 2 | 313 | 8 | 4,382 00 | |
| do Saint-Jérôme | 33 | 2 | 313 | 3 | 619 74 | |
| do Rigaud | 40 | 2 | 170 | 3 | 408 00 | |
| do Pointe Fortune | 47 | 2 | 143 | 3 | 403 26 | |
| do Smith's-Falls | 128 | 2 | 195 | 4 | 1,996 80 | |
| do do | 128 | 4 | 118 | 4 | 2,416 64 | |
| do do | 128 | 2 | 76 | $250 p.m. | 733 87 | |
| Jonction de Montréal et Mile-End | 7 | 3 | 79 | 2 | 33 18 | |
| do do | 7 | 2 | 152 | 2 | 42 56 | |
| do do | 7 | 1 | 30 | 2 | 4 20 | |
| Saint-Lin et Sainte-Thérèse | 17 | 2 | 313 | 3 | 319 26 | |
| Saint-Eustache et Sainte-Thérèse | 6 | 2 | 313 | 2 | 75 12 | |
| Saint-Jérôme do | 13·5 | 1 | 313 | 3 | 126 75 | |
| Jonction de Sutton et Sorel | 96 | 2 | 2 | 8 | 30 72 | |
| do Yamaska | 86 | 2 | 156 | 8 | 2,146 56 | |
| do Saint-Guillaume | 74·5 | 2 | 155 | 8 | 1,847 60 | |
| do Knowlton | 7 | 2 | 313 | 3 | 131 46 | |
| Sorel et Yamaska | 10 | 2 | 156 | 4 | 124 80 | |
| Foster et Waterloo | 4 | 2 | 158 | 2 | 25 28 | |
| do Knowlton | 5 | 2 | 80 | 2 | 16 00 | |
| do do | 5 | 1 | 233 | 2 | 23 30 | |
| Farnham et Saint-Pie | 17 | 2 | 313 | 3 | 319 26 | |
| Lac Mégantic et Sherbrooke | 68 | 2 | 156 | 8 | 1,697 28 | |
| Farnham et Sherbrooke | 64 | 2 | 155 | 8 | 1,587 20 | |
| Saint-Polycarpe et Smith's-Falls | 88 | 1 | 202 | $50 p a | 31 11 | |
| Trois-Rivières et Québec | 77 | 2 | 313 | 8 | 3,856 16 | |
| do do | 77 | 2 | 313 | 1 | 482 02 | |
| do Montréal | 95 | 2 | 313 | 8 | 4,757 60 | |
| do do | 95 | 2 | 313 | 1 | 594 70 | |
| do do | 95 | 1 | 48 | 3 | 136 80 | |
| do Grandes-Piles | 30 | 2 | 313 | 3 | 563 40 | |
| Québec et Montréal | 172 | 1 | 48 | 3 | 247 68 | |
| Smith's-Falls et Ottawa | 45 | 2 | 275 | 12 | 2,970 00 | |
| do do | 44 | 2 | 90 | 12 | 950 40 | |
| Ottawa et Prescott | 53 | 2 | 236 | 8 | 2,001 28 | |
| do do | 52 | 2 | 77 | 8 | 640 64 | |
| do do | 53 | 1 | 236 | 3 | 375 24 | |
| do do | 52 | 1 | 77 | 3 | 120 12 | |
| do Brockville | 73 | 4 | 236 | 8 | 5,512 96 | |
| do do | 72 | 4 | 77 | 8 | 1,774 08 | |
| do do (dimanches) | 73 | 2 | 39 | 2 | 113 88 | |
| do do do | 72 | 2 | 13 | 2 | 37 44 | |
| do Aylmer | 9 | 2 | 313 | 6 | 338 04 | |
| do do | 9 | 2 | 313 | 2 | 112 68 | |
| Jonction de Buckingham et Buckingham | 4 | 2 | 313 | 50c p j | 106 50 | |
| Eganville et Renfrew | 22·5 | 2 | 39 | 4 | 70 20 | |
| Smith's-Falls et Perth | 12 | 1 | 164 | 2 | 39 36 | |
| do Toronto | 216 | 2 | 365 | 12 | 18,921 60 | |
| do do | 216 | 2 | 313 | 4 | 5,408 64 | |
| Toronto et London | 114·5 | 2 | 313 | 8 | 5,734 16 | |
| A reporter | | | | | 448,449 46 | 24,363 06 |

| Postes—Service des malles par ch. de fer. | Distance. | Voyages quotidiens. | Jours. | Centins par mille. | Montant. | Total. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | $ cts. | $ cts. |
| Reporrt | | | | | 448,449 46 | 24,363 06 |
| *Chemin de fer canadien du Pacifique*—Suite. | | | | | | |
| Toronto et Jonction de Streetsville | 22 | 1 | 313 | 2 | 137 72 | |
| do do | 20·5 | 1 | 313 | 2 | 128 33 | |
| Elora et Streetsville | 54 25 | 2 | 78 | 8 | 677 04 | |
| do do | 54 | 2 | 235 | 8 | 2,030 40 | |
| Woodstock et Saint-Thomas | 33·5 | 2 | 313 | 3 | 629 13 | |
| Cataract et Orangeville | 7·5 | 3 | 313 | 2 | 140 85 | |
| Sudbury et Sault Sainte-Marie | 179 | 2 | 313 | 8 | 8,964 32 | |
| Cooksville et Jonction de Streetsville | 7·5 | 1 | 287 | 2 | 43 05 | |
| Toronto et Owen-Sound | 121·5 | 2 | 313 | 8 | 6,084 72 | |
| do Orangeville | 48·5 | 2 | 313 | 4 | 1,214 44 | |
| Orangeville et Owen-Sound | 73 | 2 | 313 | 2 | 913 96 | |
| Ayr et Galt | 10 | 2 | 313 | 2 | 125 20 | |
| Mount-Forest et Orangeville | 38·2 | 2 | 313 | 4 | 956 52 | |
| Teeswater et Wingham | 9·5 | 1 | 313 | 2 | 59 47 | |
| Orangeville et Glenannan | 78·3 | 1 | 26 | 8 | 162 86 | |
| do do | 69·3 | 1 | 26 | 8 | 144 14 | |
| Teeswater et Glenannan | 5 | 2 | 26 | 4 | 10 40 | |
| Orangeville et Teeswater *via* Wingham | 88·3 | 2 | 287 | 8 | 3,825 13 | |
| Winnepeg et Deloraine | 202 | 1 | 131 | 8 | 2,116 96 | |
| do do | 202 | 1 | 106 | 4 | 856 48 | |
| Winnepeg et Napinka | 220·7 | 1 | 181 | 8 | 3,195 73 | |
| do Gretna | 69·5 | 2 | 360 | 8 | 4,003 20 | |
| do do | 69·5 | 1 | 1 | 8 | 5 56 | |
| Winnipeg et Methven | 150·8 | 1 | 78 | 8 | 940 99 | |
| do Stonewall | 20 | 1 | 312 | 4 | 249 60 | |
| do Manitou | 101·7 | 1 | 191 | 4 | 776 99 | |
| do Nesbitt | 156·6 | 1 | 134 | 8 | 1,678 75 | |
| do Souris | 150 | 1 | 98 | 8 | 1,176 00 | |
| Brandon et Melita | 66·7 | 1 | 117 | 4 | 312 15 | |
| do do | 66·7 | 1 | 21 | 8 | 112 06 | |
| Brandon et Oxbow | 122·6 | 1 | 10 | 8 | 98 08 | |
| do Estevan | 164·4 | 1 | 63 | 8 | 828 58 | |
| do Napinka | 58·5 | 1 | 77 | 8 | 360 36 | |
| do Souris | 24·3 | 1 | 21 | 8 | 40 82 | |
| Napinka et Estevan | 105·9 | 1 | 86 | 8 | 728 59 | |
| do Souris | 34·2 | 1 | 21 | 8 | 57 46 | |
| Melita et Oxbow | 55·9 | 1 | 78 | 4 | 174 41 | |
| Elm Creek et Carman | 12·6 | 1 | 48 | 4 | 24 18 | |
| do do | 12·6 | 2 | 50 | 8 | 100 80 | |
| Calgary et McLeod | 105 | 2 | 17 | 4 | 142 80 | |
| Régina et Prince-Albert | 247 | 1 | 183 | 4 | 1,808 04 | |
| Régina et Bonnington | 111 | 1 | 4 | 4 | 17 76 | |
| Calgary et Edmonton | 191·8 | 1 | 209 | 4 | 1,603 43 | |
| Sicamous et Vernon, jusqu'au 15 juin 1892 | 46·5 | 2 | 223 | 4 | 829 56 | |
| Vernon et Okanagan-Landing | 5 | 2 | 42 | 4 | 16 80 | |
| Mission-City et Huntington | 10 | 2 | 313 | 4 | 250 40 | |
| Robson et Nelson | 28 | 2 | 122 | 4 | 273 28 | |
| do do | 28 | 1 | 6 | 4 | 6 72 | |
| | | | | | | 497,483 68 |
| *Chemin de fer du Sud du Canada, au 31 mars* :— | | | | | | |
| Buffalo et Windsor | 234 | 2 | 157 | 8 | 5,878 08 | |
| do do | 234·5 | 2 | 156 | 8 | 5,853 12 | |
| Saint-Thomas et London | 15 | 2 | 313 | 8 | 751 20 | |
| Amherstburg et Essex-Centre | 16 | 2 | 313 | 4 | 400 64 | |
| Saint-Thomas et Winds | 111 | 1 | 261 | 4 | 1,158 84 | |
| do Courtright | 66·4 | 2 | 313 | 8 | 3,325 31 | |
| Buffalo et Niagara | 35 | 2 | 205 | 4 | 574 00 | |
| do do | 35 | 3 | 108 | 4 | 453 60 | |
| do do | 35 | 1 | 76 | 2 | 53 20 | |
| Oil-Springs et Petrolia | 9·3 | 3 | 313 | 2 | 174 64 | |
| Oil-City et Petrolia | 6·9 | 1 | 313 | 2 | 43 18 | |
| Comber et Leamington | 13·8 | 3 | 313 | 2 | 259 15 | |
| do do | 13·8 | 1 | 313 | 4 | 172 73 | |
| Malle d'entier parcours, subvention par A. en C. | | | | | 20,000 00 | |
| do do arrérages, 1er juil. au 31 '92 | | | | | 3,750 00 | |
| | | | | | | 42,847 69 |
| A reporter | | | | | | 564,694 43 |

| Postes—Service des malles par ch. de fer. | Distance. | Voyages quotidiens. | Jours. | Centins par mille. | Montant. | Total. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | $ cts. | $ cts. |
| Report | | | | | | 564,694 43 |
| *Chemin de fer Caraquette, au 31 mars :—* | | | | | | |
| Bathurst et Shippegan | 65 | 2 | 313 | 3 | 1,220 70 | |
| Services auxiliaires | | | | | 665 94 | |
| | | | | | | 1,886 64 |
| *Chemin de fer Ontario-Central, au 31 mars :—* | | | | | | |
| Trenton et Coe-Hill | 74 | 2 | 313 | 8 | 3,705 92 | |
| Picton et Trenton | 30 | 2 | 313 | 8 | 1,502 40 | |
| do do | 30 | 1 | 313 | 3 | 281 70 | |
| | | | | | | 5,490 02 |
| *Chemin de fer Vermont-Central, au 31 mars :—* | | | | | | |
| Saint-Armand et Saint-Jean | 25 | 4 | 313 | 8 | 2,504 00 | |
| do do (dimanches) | 25 | 1 | 52 | 2 | 26 00 | |
| Farnham et Saint-Jean | 14 | 2 | 194 | 3 | 162 96 | |
| Saint-Césaire et Sainte-Marie | 9 | 2 | 313 | 3 | 169 02 | |
| Saint-Lambert et Waterloo | 61 | 2 | 313 | 8 | 3,054 88 | |
| | | | | | | 5,916 86 |
| *Chemin de fer Cleveland, Port-Stanley et London, du 1er avril au 8 mars '93.* | | | | | | |
| London et Saint-Thomas | 15·25 | 2 | 59 | 8 | 143 96 | |
| do Port-Stanley | 23·75 | 2 | 59 | 4 | 112 10 | |
| Saint-Thomas et Port-Stanley | 8·5 | 2 | 59 | 4 | 40 12 | |
| | | | | | | 296 18 |
| * *Chemins de fer Colombie et Kootenay, au 31 mai '92 :* | | | | | | |
| Robson et Nelson | 28 | 2 | 38 | 4 | | 85 12 |
| *Cie houillère et de ch. de fer Cumberland, au 31 mars :* | | | | | | |
| Mines de Spring-Hill et Jonction de Spring-Hill | 5 | 2 | 313 | 3 | 93 90 | |
| Mines Parrsboro' et Spring-Hill | 32 | 2 | 313 | 4 | 801 28 | |
| | | | | | | 895 18 |
| *Ch. de fer Elgin, Petitcodiac et Havelock, au 31 mars :* | | | | | | |
| Butternut-Ridge et Elgin | 27 | 2 | 313 | 4 | | 676 08 |
| *Chemin de fer Erié et Huron, au 31 mars :—* | | | | | | |
| Sarnia et Blenheim | 67 | 2 | 313 | 8 | 3,355 36 | |
| Blenheim et Wallaceburg | 36 | 2 | 313 | 4 | 901 44 | |
| | | | | | | 4,256 80 |
| *Chemin de fer Esquimalt et Nanaïmo, au 31 mars :—* | | | | | | |
| Victoria et Wellington | 78 | 2 | 313 | 6 | | 2,929 68 |
| *Chemin de fer Grand Tronc, au 31 mars :—* | | | | | | |
| Ligne principale, à $160 par mille par année. | | | | | | |
| Lévis et Sarnia | 728·75 | | | | 116,600 00 | |
| do Jonction de la Chaudière | 7.5 | | | | 1,200 00 | |
| Arthabaska et Doucet's Landing | 35·5 | | | | 5,680 00 | |
| Saint-Lambert et Hemmingford | 40 | | | | 6,400 00 | |
| Jonction Brousseau et Rouse's-Point | 50 | | | | 8,000 00 | |
| London et Sainte-Marie | 22·25 | | | | 3,560 00 | |
| Section de l'Ouest, à $160 par mille par année. | | | | | | |
| Pont suspendu et Windsor | 229 | | | | 36,640 00 | |
| Harrisburg et Brantford | 8 | | | | 1,280 00 | |
| do Guelph, 9 mois | 27·25 | | | | 3,270 00 | |
| do do 3 mois | 26·86 | | | | 1,074 40 | |
| London et Sarnia | 61 | | | | 9,760 00 | |
| Wyoming et Petrolia | 5·5 | | | | 880 00 | |
| Toronto et Hamilton | 39 | | | | 6,240 00 | |
| Arrérages sur toute la section du 1er janvier au 31 mars '92 | | | | | 3,327 75 | |
| Subvention annuelle— | | | | | | |
| Pour plus grandes facilités entre Montréal et Toronto | | | | | 25,000 00 | |
| Malle américaine entre le Pont suspendu et Détroit | | | | | 5,725 00 | |
| Lignes d'embranch., à $80 par mille par année— | | | | | | |
| Jonction Isidore et Fort-Covington | 50·82 | | | | 4,065 60 | |
| Jonction Saint-Martin et Valleyfield | 19·09 | | | | 1,527 20 | |
| Saint-Lambert et Longueuil | 2·76 | | | | 220 80 | |
| A reporter | | | | | 240,450 75 | 587,126 99 |

* Exploité par le C.C.P., du 1er juin 1892.

| Postes—Service des malles par ch. de fer. | Distance. | Voyages quotidiens. | Nombre de jours. | Centins par mille. | Montant. | Total. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | $ cts. | $ cts. |
| Report | | | | | 240,450 75 | 587,126 99 |
| *Chemin de fer Grand-Tronc*—Suite. | | | | | | |
| Lignes d'embranchement, etc.— | | | | | | |
| St-Henri et St-Lambert | 10·34 | | | | 827 20 | |
| North-Hastings et Madoc | 14·81 | | | | 1,184 80 | |
| Belleville et Peterboro' | 63·84 | | | | 5,107 20 | |
| Lakefield et Peterboro' | 11·66 | | | | 932 80 | |
| Peterboro' et Blackwater | 41·63 | | | | 3,330 40 | |
| Sutton et Stouffville | 24·81 | | | | 1,984 80 | |
| Whitby et Manilla-Junction | 32·75 | | | | 2,620 00 | |
| Port-Hope et Midland | 145·62 | | | | 11,649 60 | |
| Millbrook et Omemee | 15·01 | | | | 1,200 80 | |
| Haliburton et Victoria-Junction | 53·76 | | | | 4,300 80 | |
| Barrie et Meaford | 50·5 | | | | 4,040 00 | |
| Allandale et Orillia | 23·3 | | | | 1,864 00 | |
| Penetang et Colwell-Junction | 33·3 | | | | 2,664 00 | |
| Gravenhurst et North-Bay | 111·4 | | | | 8,912 00 | |
| do Atherlay-Junction | 25·1 | | | | 2,008 00 | |
| do quai de Muskoka | 1· | | | | 80 00 | |
| Beeton et Collingwood | 41·6 | | | | 3,328 00 | |
| Georgetown et Allandale | 58·7 | | | | 4,696 00 | |
| Allandale et Toronto | 63·2 | | | | 5,056 00 | |
| Hamilton et Georgetown | 36·25 | | | | 2,900 00 | |
| Port-Colborne et Port-Dalhousie | 24·61 | | | | 1,968 80 | |
| Elmira et Berlin | 24·63 | | | | 1,970 40 | |
| Guelph et Southampton | 95·87 | | | | 7,669 60 | |
| Palmerston et Kincardine | 57·71 | | | | 4,616 80 | |
| Stratford et Wiarton | 106·77 | | | | 8,541 60 | |
| Palmerston et Durham | 26·73 | | | | 2,138 40 | |
| London et Wingham | 70·08 | | | | 5,606 40 | |
| do Port-Stanley, 11 mois | 23·17 | | | | 1,699 14 | |
| St-Thomas et Canfield | 76·27 | | | | 6,101 60 | |
| Buffalo et Goderich | 159·35 | | | | 12,748 00 | |
| Stratford et Port-Dover | 55·6 | | | | 4,448 00 | |
| Hamilton et Port-Dover | 40·25 | | | | 3,220 00 | |
| Port-Rowan et Simcoe | 17·34 | | | | 1,387 20 | |
| Arrérages pour le trimestre de mars 1892, sur toutes les lignes d'embranchement | | | | | 4,616 29 | |
| Service spéc., malles anglaises, à $1.50 p. mille— | | | | | | |
| Lévis et Montréal, 50 trains du 8 mai 1892 au 1er mai 1893 | 172 | | | | 12,900 00 | |
| | | | | | | 388,769 38 |
| *Chemin de fer Grand-Nord, au 31 mars* :— | | | | | | |
| New-Glasgow et St-Jérôme | 8 | 2 | 236 | 3 | | 113 28 |
| *Chemin de fer Intercolonial, au 30 juin 1893* :— | | | | | | |
| Ligne principale et embranch. à $130 p. mille p. an. | | | | | | |
| Lévis et Halifax au 31 déc. | 684 | | | | 44,460 00 | |
| Lévis et Halifax du 1er janvier | 675 | | | | 43,875 00 | |
| Embranchement de Dalhousie | 7 | | | | 910 00 | |
| Moncton et St-Jean | 89 | | | | 11,570 00 | |
| Embranchement de la Pointe-du-Chêne | 11 | | | | 1,430 00 | |
| Truro, Pictou et Mulgrave au 31 déc. | 132 | | | | 8,580 00 | |
| Truro, Pictou et Mulgrave du 1er janvier | 137 | | | | 8,905 00 | |
| do do arrérages pour le trimestre de juin 1892 | | | | | 3,203 20 | |
| Embranch. du Cap-Breton | 96 | | | | 12,480 00 | |
| do do arrér. p. le trim. de juin '92 | | | | | 1,040 00 | |
| Oxford et Brown's-Point | 67 | | | | 8,710 00 | |
| Oxford et Brown's-Point, arrérages de décembre 1891 à juin 1892 | | | | | 5,080 84 | |
| Embranch. de Pugwash | 5 | | | | 650 00 | |
| do arrér. de déc. '91 à juin '92. | | | | | 379 16 | |
| Passage d'eau au Détroit de Canso | | | | | 1,800 00 | |
| Derby et Derby-Junction, du 1er déc. 1891 | 5 | 2 | 425 | 2 | 85 00 | |
| | | | | | | 153,158 20 |
| *Ch. de fer Irondale, Bancroft et Ottawa, au 31 mars* :— | | | | | | |
| Irondale et jonction du Grand-Tronc | 10 | 2 | 313 | | | 330 00 |
| A reporter | | | | | | 1,129,497 85 |

| Postes—Service des malles par ch. de fer. | Distance. | Voyages quotidiens. | Nombre de jours. | Centins par mille. | Montant. | Total. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | $ cts. | $ cts |
| Report | | | | | | 1,129,497 85 |
| *Chemin de fer Joggins, au 31 déc. 1892 :—* | | | | | | |
| Maccan et Joggins | 12 | 2 | 183 | 4 | | 175 68 |
| *Chemin de fer Kent et Nord, au 31 mars :—* | | | | | | |
| Richibouctou et jonction de Kent | 27 | 2 | 313 | 4 | | 676 08 |
| *Chemin de fer de Kingston et Pembroke, au 31 mars :—* | | | | | | |
| Kingston et Renfrew | 104 | 2 | 313 | 8 | 5,208 32 | |
| do Mississippi | 61 | 1 | 313 | 3 | 572 79 | |
| do Lac Sharbot (session du Parlement) | 47 | 1 | 48 | 3 | 67 68 | |
| Service auxiliaire, allocation annuelle | | | | | 1,238 00 | |
| do (session du Parlement) | | | | | 24 00 | |
| | | | | | | 7,110 79 |
| *Chemin de fer Lac Erié et Détroit, au 31 mars :—* | | | | | | |
| Leamington et Walkerville | 38 | 2 | 313 | 8 | 1,903 04 | |
| do | 38 | 1 | 30 | 2 | 22 80 | |
| | | | | | | 1,925 84 |
| *Chemin de fer de L'Assomption, au 31 mars :—* | | | | | | |
| L'Assomption et L'Epiphanie | 3½ | 2 | 313 | | | |
| Du 1er avril '92 au 7 août à $250 par année | | | | | 88 31 | |
| do 8 août '92 au 1er oct. à $375 do | | | | | 56 03 | |
| do 2 octobre 1892 au 31 mars 1893 à $250 par année | | | | | 124 33 | |
| | | | | | | 268 67 |
| *Ch. de fer des Basses-Laurentides, 9 m. au 31 mars :—* | | | | | | |
| Rivière à Pierre et jonction de Saint-Tite | 39 | 2 | 235 | 3 | | 549 90 |
| *Chemin de fer Maine-Central, au 31 mars :—* | | | | | | |
| Beecher's Falls et Line-Ridge | 53 | 2 | 313 | 3 | | 995 34 |
| *Ch. de fer de Manitoba et Nord-Ouest, au 31 mars. :—* | | | | | | |
| Portage-la-Prairie et Winnipeg | 56 | 1 | 313 | 4 | 701 12 | |
| do Birtle | 138 | 1 | 61 | 8 | 673 44 | |
| do Binscarth | 155 | 1 | 167 | 8 | 2,070 80 | |
| do Yorkston | 223 | 1 | 86 | 8 | 1,534 24 | |
| Binscarth et Yorkton | 68 | 1 | 62 | 4 | 168 64 | |
| Birtle et Yorkston | 85 | 1 | 61 | 4 | 207 40 | |
| Binscarth et Russell | 11·5 | 1 | 147 | 2 | 33 81 | |
| do | 11·3 | 1 | 26 | 2 | 5 87 | |
| | | | | | | 5,395 32 |
| *Ch. de fer du N.-Brunswick, I.P.-E., au 31 mars :—* | | | | | | |
| Sackville et Cap-Tourmente | 36 | 2 | 313 | 3 | 676 08 | |
| Supplém., saison du bateau à glace, 160 voy. à $6. | | | | | 960 00 | |
| do 9 dimanches à $12. | | | | | 108 00 | |
| Service auxiliaire à Sackville à $25 par année | | | | | 6 25 | |
| | | | | | | 1,750 33 |
| *Ch. de fer de New-Westminster et Sud, au 31 mars :—* | | | | | | |
| Westminster-Sud et Blaine | 24 | 2 | 354 | 4 | | 679 68 |
| *Chemin de fer du Pacifique Nord, au 31 mars :—* | | | | | | |
| Winnipeg et Emerson | 65 | 2 | 313 | 4 | 1,627 60 | |
| do arrér. de déc. '91 à mars '92. | | | | | 249 55 | |
| Winnipeg et Brandon | 185·5 | 1 | 305 | 8 | 4,526 20 | |
| do arrér. de déc. '91 à mars '92. | | | | | 511 98 | |
| | | | | | | 6,915 33 |
| *Ch. de fer Central de la Nouv.-Ecosse, au 31 mars :—* | | | | | | |
| Bridgewater et Middleton | 56 | 2 | 313 | 4 | 1,402 24 | |
| do Lunenburg, 545 voyages | 18 | | | 4 | 784 80 | |
| | | | | | | 2,187 04 |
| *Chemin de fer d'Ottawa et Vallée de la Gatineau, 11 mois au 31 mars :—* | | | | | | |
| Ottawa et Farrelton | 30 | 2 | 287 | 4 | | 688 80 |
| *Ch. de fer de Pontiac et du Pacifique, au 31 mars :—* | | | | | | |
| Coulonge et Aylmer | 59 | 2 | 313 | 6 | | 2,216 04 |
| A reporter | | | | | | 1,161,032 69 |

| Postes—Service des malles par ch. de fer. | Distance. | Voyages quotidiens. | Nombre de jours. | Centins par mille. | Montant. | Total. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | $ cts. | $ cts. |
| Report | | | | | | 1,161,032 69 |
| *Ch. de fer de l'Ile du Prince-Edouard, au 30 juin :—* | | | | | | |
| Charlottetown et Georgetown, à $50 par mille par année— | | | | | | |
| Au 31 décembre 1892 | 213·7 | | | | 5,342 50 | |
| Au 30 juin 1893 | 207·8 | | | | 5,195 00 | |
| Voyages spéciaux pour le serv. d'hiver, 7,960 milles à $1 | | | | | 7,960 00 | |
| | | | | | | 18,497 50 |
| *Ch. de fer Québec et Lac Saint-Jean, au 31 mars :—* | | | | | | |
| Québec et Saint-Raymond | 36 | 2 | 227 | 8 | 1,307 52 | |
| do Chambord | 177 | 1 | 62 | 6 | 658 44 | |
| Saint-Raymond et Rivière-à-Pierre | 22 | 1 | 62 | 6 | 81 84 | |
| do do | 22 | 1 | 149 | 4 | 131 12 | |
| Chambord et Saint-Raymond | 282 | 1 | 16 | 6 | 270 72 | |
| do Roberval | 13 | 1 | 62 | 4 | 32 24 | |
| do do | 13 | 2 | 16 | 4 | 16 64 | |
| Québec et Roberval | 190 | 2 | 86 | 8 | 2,614 40 | |
| do | 190 | 1 | 149 | 8 | 2,264 80 | |
| | | | | | | 7,377 72 |
| *Chemin de fer Québec-Central, au 31 mars :—* | | | | | | |
| Sherbrooke et Lévis | 143 | 2 | 313 | 8 | | 7,161 44 |
| *Cie de p. et de ch. de f. de prol. de St-Jean, au 31 mars :—* | | | | | | |
| Saint-Jean et Fairville, allocation annuelle | | | | | | 500 00 |
| *Chemin de fer de Salisbury et Harvey, au 31 mars :—* | | | | | | |
| Harvey-Bank et Salisbury | 48 | 2 | 313 | 8 | | 2,403 84 |
| *Chemin de fer de la Rive, au 31 mars :—* | | | | | | |
| Saint-Jean et Saint-Stephen, à $6.60 par jour | 82 | 2 | 310 | | | 2,046 00 |
| **Ch. de f. de Shuswap et Okanagan, au 14 juin 1892 :—* | | | | | | |
| Sicamous et Vernon | 46·5 | 2 | 22 | 4 | | 81 84 |
| *Chemin de fer de Témiscouata, au 31 mars :—* | | | | | | |
| Rivière-du-Loup et gare de Connors | 113 | 2 | 313 | | | |
| Du 1er avril au 30 juin '92, à $2,465 par année | | | | | 616 25 | |
| Du 1er juill. au 31 mars '93, à $3,465 do | | | | | 2,598 75 | |
| Services auxil. p. tous les bur. sur la ligne | | | | | 1,900 00 | |
| | | | | | | 5,115 00 |
| *Chemin de fer des Mille-Iles, au 31 mars :—* | | | | | | |
| Gananoque et jonct. du Gananoque, à $2 par jour | 3½ | | 365 | | | 730 00 |
| *Chemin de fer des Comtés de l'Ouest, au 31 mars :—* | | | | | | |
| Annapolis et Yarmouth | 87 | 2 | 313 | 8 | | 4,356 96 |
| *Chemin de fer Windsor et Annapolis, au 31 mars :—* | | | | | | |
| Halifax et Windsor | 46 | 2 | 313 | 8 | 2,303 68 | |
| do | 46 | 2 | 313 | 4 | 1,151 84 | |
| Windsor et Annapolis | 84 | 2 | 313 | 8 | 4,206 72 | |
| do Kentville | 25 | 2 | 313 | 4 | 626 00 | |
| Kentville et Kingsport | 14 | 4 | 27 | 4 | 60 48 | |
| | | | | | | 8,348 72 |
| Total, service des malles par chemin de fer | | | | | | 1,217,651 71 |

*Exploité par la C.C.P. depuis le 14 juin 1892.

| Transport ordinaire par terre. | $ cts. |
|---|---|
| Division de Barrie | 46,274 50 |
| do de la Colombie-Britannique | 55,570 06 |
| do de Kingston | 39,690 00 |
| do de London | 53,634 99 |
| do de Manitoba | 74,786 06 |
| Montréal (y compris Sherbrooke) | 57,506 79 |
| Division du Nouveau-Brunswick | 57,086 00 |
| do de la Nouvelle-Ecosse | 132,331 38 |
| do d'Ottawa | 66,010 41 |
| do de l'Ile du Prince-Edouard | 13,693 90 |
| do de Québec | 69,221 68 |
| do de Stratford | 46,056 49 |
| do des Trois-Rivières | 22,429 92 |
| do de Toronto | 55,660 54 |
| Billets de chars urbains pour facteurs— | |
| Halifax, 9 mois au 31 mars '93 | 90 00 |
| Hamilton, 12 mois do | 600 00 |
| London, 12 mois do | 400 00 |
| Ottawa, 12 mois do | 600 00 |
| St-Jean, N.-B., 6 m. au 30 juin '92 | 100 00 |
| Toronto, 12 mois au 31 mars '93 | 3,940 00 |
| Total du service de la malle— Transp. ordinaire par terre. | 795,682 72 |

**Postes—Appointements.**

*Bur. de l'inspecteur en chef ($9,352.50).*

| | |
|---|---|
| Sweetnam, Matthew, inspect. en chef. | 2,800 00 |
| Bradley, Norman S., commis surnum. | 400 00 |
| Fairman, D., commis de la malle angl. | 960 00 |
| do allocation spéciale | 240 00 |
| Walmsley, Alex., com. de la malle ang. | 960 00 |
| do allocation spéciale | 240 00 |
| Appointements à Ottawa...(Partie A) | 3,752 50 |

*Division de Barrie ($27,468.81).*

*Bureau de l'inspecteur :—*

| | |
|---|---|
| Spry, Daniel, inspecteur | 2,200 00 |
| Henderson, James, sous-inspecteur | 1,600 00 |
| Boys, T. R | 680 00 |
| Crease, C. B., messager, du 6 févr. | 144 64 |
| Murchison, D. R | 440 00 |
| Powell, John | 1,062 50 |
| Ward, James | 950 00 |
| *Courriers sur chemins de fer :—* | |
| McCarthy, Alex., chef | 1,500 00 |
| do frais de route | 12 98 |
| Atkins, Thomas | 720 00 |
| do frais de route | 105 19 |
| Bennett, J. H | 960 00 |
| do frais de route | 113 46 |
| Browne, Harvey, du 16 août | 419 64 |
| do frais de route | 171 20 |
| Cunningham, J.D., (m. les suspens.) | 615 05 |
| do frais de route | 145 19 |
| Duffy, P. J. (moins l'amende) | 694 49 |
| do frais de route | 179 29 |
| Hartley, J. McL | 560 00 |
| do frais de route | 197 32 |
| Hynes, Patrick (suspendu 8 mai) | 818 06 |
| do frais de route | 117 01 |
| Kelly, M. E | 800 00 |
| do frais de route | 280 33 |
| Leadlay, William (moins l'amende) | 559 00 |
| do frais de route | 224 34 |
| Legate, James | 800 00 |
| do frais de route | 197 84 |
| Little, R. H | 480 00 |
| do frais de route | 204 35 |
| A reporter | 27,304 38 |

| Postes—Appointements. | $ cts. |
|---|---|
| Report | 27,304 38 |
| *Division de Barrie*—Fin. | |
| *Courriers sur chemins de fer :—* | |
| McKenzie, A. C | 560 00 |
| do frais de route | 162 79 |
| Marrs, J. E | 480 00 |
| do frais de route | 204 31 |
| Martin, Thos | 800 00 |
| do frais de route | 109 40 |
| Maloney, Michael | 949 25 |
| do frais de route | 138 52 |
| Murray, Robert | 800 00 |
| do frais de route | 273 61 |
| Palling, James (moins l'amende) | 479 00 |
| do frais de route | 190 69 |
| Quinlan, Michael | 480 00 |
| do frais de route | 179 06 |
| Skelly, E. J | 800 00 |
| do frais de route | 193 95 |
| Stokes, William | 960 00 |
| do frais de route | 210 42 |
| Swan, W. H | 560 00 |
| do frais | 210 91 |
| *Courriers sur ch. de fer surnumér. :—* | |
| Muncaster, R. W., au 31 déc | 234 68 |
| do frais de route | 197 58 |
| Sloan, W. B., du 3 avril (m. l'amen.) | 116 83 |
| do frais de route | 20 02 |
| Meeking, E. S., agent de transfert (absent 25 jours), au 31 déc. | 172 58 |
| Meeking, V. R., 31 jours | 33 33 |

*Div. de la Col.-Britannique ($16,173.91)*

*Bureau de l'inspecteur :—*

| | |
|---|---|
| Fletcher, E. H., inspecteur | 2,000 00 |
| Dorman, W. H., sous-inspecteur | 1,400 00 |
| Barber, A. V | 430 00 |
| do allocation provisoire | 120 00 |
| McLean, D. R., au 31 oct | 333 33 |
| Rogers, H. B | 1,050 00 |
| Sehl, F. J., surnumér. du 1er déc | 233 34 |
| do allocation provisoire | 70 00 |
| *Courriers sur chemins de fer :—* | |
| Atkinson, E. O | 480 00 |
| do frais de route | 435 75 |
| Cliff, A. A | 301 33 |
| do frais de route | 228 61 |
| Cox, W. T., du 21 sept | 746 66 |
| do frais de route | 310 36 |
| Dougall, F. R. (m. la susp.), au 28 fév. | 346 16 |
| do frais de route | 341 99 |
| Drummond, R. F | 720 00 |
| do frais de route | 416 31 |
| Ellis, R. Y. (moins l'amende) | 555 00 |
| do frais de route | 334 10 |
| MacLeod, J. O | 560 00 |
| do frais de route | 406 45 |
| Morton, Thomas (moins les amendes) | 478 50 |
| do frais de route | 452 10 |
| Reynard, M. C | 480 00 |
| do frais de route | 116 81 |
| Rooney, John | 960 00 |
| *Courriers sur ch. de fer surnumér. :—* | |
| Black, A. P., du 1er juin | 40 00 |
| Morgan, G.E., du 13 sept. (m. l'am.) | 383 00 |
| do frais de route | 280 42 |
| Powell, E. C., du 1er juin | 40 00 |
| Stewart, H. D. R. (absent 13 jours) | 462 71 |
| do frais de route | 114 43 |
| Trew, A. R., du 15 oct | 341 93 |
| do frais de route | 204 62 |
| A reporter | 52,995 22 |

| **Postes—Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 52,995 22 |
| *Division de Kingston ($14,368.72).* | |
| *Bureau de l'inspecteur:—* | |
| Jones, Allan, inspecteur | 2,000 00 |
| Macarow, P. H., sous-inspecteur. | 1,250 00 |
| Hopkirk, J. E. | 1,200 00 |
| O'Reilly, W. J. | 630 00 |
| Strange, J. C. | 1,112 50 |
| Wilmot, H. F. | 877 13 |
| *Courriers sur chemins de fer:—* | |
| Bower, T. T. | 526 67 |
| do frais de route | 90 41 |
| Doller, W. J. | 720 00 |
| do frais de route | 209 92 |
| Donaldson, J. R. | 526 67 |
| do frais de route | 130 55 |
| Doyle, Edward, dep. le 10 avril (trans. du B.P. de Belleville) | 108 00 |
| do frais de route. | 10 80 |
| Gillies, Angus. | 556 66 |
| do frais de route. | 223 26 |
| Hoyland, John (moins suspension). | 615 67 |
| do frais de route | 78 89 |
| Ketcheson, H. F. | 880 00 |
| do frais de route. | 246 06 |
| McKinnon, Murdock. | 560 00 |
| do frais de route. | 164 39 |
| Sayers, J. R. | 560 00 |
| do frais de route. | 107 08 |
| Walker, D. J., jeune. | 720 00 |
| do frais de route. | 264 06 |
| *Division de London ($53,182.33).* | |
| *Bureau de l'inspecteur:—* | |
| Barker, R. W., inspecteur. | 2,600 00 |
| Fisher, Charles, sous-inspecteur. | 1,600 00 |
| Blair, William. | 1,200 00 |
| Hampton, George. | 800 00 |
| Johnson, Joseph | 780 00 |
| Matthews, F. W. | 1,200 00 |
| Mercer, R. G. | 800 00 |
| Thompson, Andrew | 1,500 00 |
| Screaton, J. A., messager. | 600 00 |
| *Courriers sur chemins de fer:—* | |
| McWhinney, A. G., chef. | 1,500 00 |
| do frais de route. | 131 60 |
| Bealey, J. M. | 480 00 |
| do frais de route. | 214 45 |
| Casgrain, J. P. | 806 66 |
| do frais de route. | 186 00 |
| Cleary, W. A. | 800 00 |
| do frais de route. | 115 85 |
| Clendinning, Thos. | 480 00 |
| do frais de route. | 144 80 |
| Coulter, A. F. | 740 00 |
| do frais de route. | 239 57 |
| Cousins, Hugh | 960 00 |
| do frais de route. | 236 35 |
| Cousins, Walter | 800 00 |
| do frais de route | 163 57 |
| Crawford, T. W. (moins amende). | 559 00 |
| do frais de route. | 200 78 |
| Doyle, J. J. | 949 25 |
| do frais de route. | 191 93 |
| Edgar, William. | 960 00 |
| do frais de route. | 199 59 |
| Elliott, F. E. (absent 13 jours). | 463 22 |
| do frais de route | 131 67 |
| A reporter | 90,098 23 |

| **Postes—Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 90,098 23 |
| *Division de London*—Fin. | |
| *Courriers sur chemins de fer:—* | |
| Elliott, J. L. G. | 800 00 |
| do frais de route. | 225 95 |
| Essex, T. J. | 960 00 |
| do frais de route. | 178 73 |
| Farrow, J. M. | 800 00 |
| do frais de route. | 268 12 |
| Flynn, John | 960 00 |
| do frais de route. | 226 52 |
| Fox, C. C. | 560 00 |
| do frais de route. | 219 90 |
| Gemmill, F. A. | 800 00 |
| do frais de route. | 102 47 |
| Johnson, R. W. S. | 560 00 |
| do frais de route | 196 91 |
| Johnson, J. E. | 496 67 |
| do frais de route. | 213 21 |
| Kiernan, P. (du min. d. postes, 1 sept.) | 416 66 |
| do frais de route. | 133 72 |
| Lee, Charles | 560 00 |
| do frais de route. | 164 36 |
| McLaren, J. W. | 960 00 |
| do frais de route. | 236 19 |
| McLean, D. J. | 740 00 |
| do frais de route. | 225 94 |
| McMillen, W. G. | 720 00 |
| do frais de route. | 224 66 |
| McNeal, W. L | 560 00 |
| do frais de route. | 208 89 |
| McVicar, W. W. | 560 00 |
| do frais de route. | 190 32 |
| Mathews, Geo. | 800 00 |
| do frais de route. | 186 02 |
| Mitchell, Wm. | 960 00 |
| do frais de route. | 236 77 |
| Mitchell, John | 800 00 |
| do frais de route. | 176 29 |
| Northwood, Alex. | 720 00 |
| do frais de route. | 234 74 |
| O'Connor, Jas. | 800 00 |
| do frais de route. | 106 41 |
| O'Meara, T. J. (moins amende). | 959 00 |
| do frais de route. | 265 17 |
| Purdon, Percy | 960 00 |
| do frais de route. | 186 26 |
| Rogers, E. O'B. | 800 00 |
| do frais de route. | 200 85 |
| Rorison, B. D. D. | 960 00 |
| do frais de route. | 183 96 |
| Simpson, H. E. (moins amende). | 479 00 |
| do frais de route. | 204 69 |
| Sinclair, C. McL. | 720 00 |
| do frais de route. | 125 38 |
| Tye, W. D. | 800 00 |
| do frais de route. | 205 46 |
| Wright, J. G. | 960 00 |
| do frais de route. | 195 11 |
| Wright, R. P. | 960 00 |
| do frais de route. | 177 80 |
| Young, G. W. | 674 84 |
| do frais de route. | 285 68 |
| Dagg, R., agent p. le transf. d. malles | 600 00 |
| *Commis surnuméraires:—* | |
| Barker, E. J. (absent 9 jours). | 410 32 |
| do frais de route. | 16 10 |
| Morgan, C. J. | 440 00 |
| do frais de route. | 118 58 |
| Rankin, Geo. C., au 13 août. | 56 77 |
| do frais de route. | 13 62 |
| A reporter | 120,546 27 |

| **Postes —Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report ... ..... ..... | 120,546 27 |
| *Division du Manitoba ($46.504.44).* | |
| *Bureau de l'inspecteur :—* | |
| McLeod, W. W., inspecteur (y compris arrérages)..... ..... | 2,466 66 |
| Cairns, A. W., sous-inspecteur..... . | 1,550 00 |
| Phinney, H. H. do ..... | 1,237 50 |
| do allocation prov.... | 123 75 |
| Bell, Louise E., au 19 mai..... | 379 14 |
| do allocation prov..... | 37 92 |
| Broughton, J. L..... | 1,037 50 |
| do allocation prov..... | 103 75 |
| Knighton, Samuel, messager..... | 525 00 |
| do allocation prov. ... | 52 50 |
| McGillis, Alex ..... ..... | 1,300 00 |
| Macpherson, W. T..... | 975 00 |
| do allocation prov..... | 97 50 |
| Morice, Jessie M. (du bur. de poste) | 40 00 |
| do allocation prov. ... | 4 00 |
| Simons, J. R..... .... | 800 00 |
| do allocation prov. .... | 80 00 |
| Stevenson, E. R..... ..... | 620 00 |
| do allocation prov. .... | 62 00 |
| Tuck, C. F ... ..... | 1,200 00 |
| do allocation prov. .... | 120 00 |
| *Commis surnuméraires :—* | |
| Denison, E. M., 22 jrs au 15 mai.... | 23 89 |
| do ..... .... | 2 38 |
| Gouin, Nellie (absent 31½ jours) ... | 365 59 |
| do ..... | 36 58 |
| *Courriers sur chemins de fer :—* | |
| Kavanagh, C. E., chef. ..... | 1,500 00 |
| do frais de route. . .... | 32 75 |
| Auger, A. L.. ..... | 456 67 |
| do frais de route ..... ... | 308 35 |
| allocation provisoire... | 45 67 |
| Barrett, W. T... ..... | 560 00 |
| do frais de route..... | 387 68 |
| do allocation provisoire.. | 56 00 |
| Caven, Allen, au 31 janv..... .... | 326 67 |
| do frais de route..... | 68 63 |
| do allocation provisoire.. | 23 34 |
| Colton, J. T.. ..... | 720 00 |
| do frais de route ..... | 382 97 |
| do allocation provisoire.... | 72 00 |
| Davidson, G. D.. ..... | 490 00 |
| do frais de route..... | 203 03 |
| do allocation provisoire | 48 66 |
| Farrow, M. Y..... ..... | 480 00 |
| do frais de route* ..... | 336 62 |
| do allocation provisoire.. | 48 00 |
| Ferguson, A. M. (moins amende)... | 559 00 |
| do frais de route..... | 372 59 |
| do allocation prov.... | 56 00 |
| Gleeson, Cornelius..... .... | 720 00 |
| do frais de route.... | 332 69 |
| do allocation prov... | 72 00 |
| Harrison, F. E ..... ..... | 720 00 |
| do frais de route. ..... | 203 60 |
| do allocation provisoire. | 72 00 |
| Heaney, W. C., depuis le 27 août... | 406 45 |
| do frais de route..... | 140 83 |
| do allocation prov..... | 40 66 |
| Hicks, Amos ..... .. ... | 560 00 |
| do frais de route..... | 385 00 |
| do allocation provisoire... | 56 00 |
| Holland, R. W.. ... ..... .... | 560 00 |
| do frais de route.. ..... | 344 57 |
| do allocation prov..... . | 56 00 |
| James, A. C..... ..... | 580 22 |
| do frais de route..... | 160 45 |
| do allocation provisoire.... | 58 02 |
| A reporter..... .... | 146,790 05 |

| **Postes—Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report .. ..... .... | 146,790 05 |
| *Division du Manitoba*—Suite. | |
| *Courriers sur chemins de fer :—* | |
| Kinney, John ..... | 709 25 |
| do frais de route..... .. | 383 28 |
| do allocation provisoire.. | 70 93 |
| Lipsett, W. S.... .. ... ... ..... | 540 00 |
| do frais de route..... | 316 38 |
| do allocation provisoire.. | 54 00 |
| McBride, Alex., au 31 mai..... | 513 34 |
| do frais de route..... | 379 06 |
| do allocation provisoire | 51 34 |
| McCracken, W. H.... ..... | 480 00 |
| do frais de route.... | 304 73 |
| do allocation prov... | 48 00 |
| McCulloch, H. H..... ..... | 520 00 |
| do ..... ..... | 333 87 |
| do ..... ..... | 52 00 |
| MacDonald, J. G. (absent 14 jrs)... | 461 33 |
| do frais de route.... | 376 28 |
| do allocation prov.. | 44 66 |
| Moore, J. G .. ..... ..... | 800 00 |
| do frais de route..... | 202 64 |
| do allocation provisoire... | 80 00 |
| Norris, J. G. (absent 2 jours)..... | 954 84 |
| do frais de route ..... | 329 79 |
| do allocation provisoire.. | 95 49 |
| Ollerhead, G. E.. ..... ..... | 480 00 |
| do frais de route..... | 464 72 |
| do allocation prov..... | 48 00 |
| Parson, B. A..... ..... ..... | 520 00 |
| do frais de route. ..... | 348 36 |
| do allocation provisoire.. | 52 00 |
| Porter, W. A., au 27 avril (suspend.). | 446 67 |
| do frais de route... ... | 314 17 |
| do allocation provisoire.. | 44 67 |
| Porter, T. A .... .... ..... | 480 00 |
| do frais de route ..... | 327 09 |
| do allocation provisoire... | 48 00 |
| Prudhomme, L. T..... .... | 760 00 |
| do frais de route ... | 298 92 |
| do allocation prov... | 76 00 |
| Scott, T. A..... ..... ..... | 720 00 |
| do frais de route ..... | 379 61 |
| do allocation provisoire.... | 72 00 |
| Scott, T. W..... ..... ..... | 480 00 |
| do frais de route ... .... | 243 66 |
| do allocation provisoire.... | 48 00 |
| Smith, T. J..... ..... | 560 00 |
| do frais de route..... | 400 59 |
| do allocation provisoire. .. | 56 00 |
| Sproule, J. F ... ... ... ..... | 490 00 |
| do frais de route..... | 281 63 |
| do allocation provisoire... | 48 66 |
| Stewart, C. R. (y compris arrérages) | 973 33 |
| do frais de route..... | 276 52 |
| do allocation provisoire. | 97 33 |
| Wilkins, E. D. H ..... .... | 520 00 |
| do frais de route..... | 412 10 |
| do allocation prov.... | 52 00 |
| *Commis temporaire :—* | |
| Allaire, P. W., au 3 janv. (ab. 18 j.) | 220 65 |
| do frais de route . .. | 86 80 |
| do allocation prov..... | 22 06 |
| Farrow, H. W., depuis le 15 fév..... | 180 00 |
| do frais de route..... . | 53 74 |
| do allocation prov.... | 18 00 |
| Gordon, J. H., depuis le 5 juin..... | 28 89 |
| do allocation provisoire. | 2 89 |
| Holland, W.S., au 2 janv. (absent 2 j.) | 240 00 |
| do frais de route..... | 230 55 |
| A reporter..... ..... | 166,794 87 |

| Postes—Appointements—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 166,794 87 |
| *Division du Manitoba*—Fin. | |
| *Commis surnuméraires :*— | |
| Holland, W.S., allocation provisoire | 24 00 |
| La Rivière, A. C., 42 jours au 24 février | 57 51 |
| do frais de route | 11 34 |
| do allocation provis. | 6 32 |
| McEwen, A. L., du 4 avril | 116 00 |
| do frais de route | 29 07 |
| do allocation provis. | 11 60 |
| *Division de Montréal ($53,311.63).* | |
| *Bureau de l'inspecteur :*— | |
| King, E. F., inspecteur | 2,600 00 |
| Nelligan, D., sous-inspecteur (1) | 1,600 00 |
| Gervais, J. E. do (2) | 1,400 00 |
| Kearney, Matthew (moins amende) | 799 00 |
| Lacken, Hugh, messager | 552 50 |
| Larin, Arthur | 815 86 |
| Logie, F. J., au 31 mai, mis à la ret. | 1,100 00 |
| Madore, J. A. | 1,200 00 |
| Renaud, Alex. (moins amende) | 581 56 |
| Stuart, James A | 400 00 |
| Tansey, Denis, du 18 mai ; transféré du bur. de poste de Montréal. | 96 77 |
| *Courriers sur chemins de fer :*— | |
| Briegel, Frederick, chef | 1,500 00 |
| do frais de route | 157 60 |
| Anderson, J. D. | 960 00 |
| do frais de route | 124 55 |
| Armstrong, A. | 800 00 |
| do frais de route | 387 48 |
| Beatty, C. C | 960 00 |
| do frais de route | 105 91 |
| Beaudoin, Chas., au 31 mars ; à la div. de Sherbrooke | 709 25 |
| do frais de route | 134 02 |
| Beique, L. S. | 800 00 |
| do frais de route | 224 59 |
| Brooks, E. R. H. | 720 00 |
| Channell, H. E., au 28 fév. ; à la div. de Sherbrooke | 640 00 |
| do frais de route | 67 83 |
| Chavot, Cyprien | 720 00 |
| do frais de route | 229 40 |
| Constantin, J. E. (moins amende) | 479 50 |
| do frais de route | 173 36 |
| Denis, Arthur, au 31 déc., mis à la r. | 480 00 |
| do frais de route | 12 30 |
| Dewar, G. R. | 799 00 |
| do frais de route | 396 32 |
| Dorion, Edouard, au 31 mars ; à la div. de Sherbrooke | 600 00 |
| do frais de route | 172 80 |
| Evans, A. H., au 28 février ; à la div. de Sherbrooke. | 533 34 |
| do frais de route | 80 49 |
| Filion, H. D. (moins amende) | 959 00 |
| do frais de route | 381 93 |
| Ford, John | 740 00 |
| do frais de route | 410 21 |
| French, J. L., au 28 février ; à la div. de Sherbrooke. | 480 00 |
| do frais de route | 61 80 |
| Frost, D. T. | 800 00 |
| do frais de route | 413 49 |
| Garceau, L. A. (moins amende) | 479 00 |
| do frais de route | 245 32 |
| Goodfellow, H. G | 949 25 |
| do frais de route | 233 31 |
| A reporter | 197,317 45 |

| Postes—Appointements—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 197,317 45 |
| *Division de Montréal*—Fin. | |
| *Courriers sur chemins de fer*—Fin. | |
| Guévremont, J. B., (moins amende et suspension) au 30 avril ; à la division de Sherbrooke | 578 66 |
| do frais de route | 96 48 |
| Hall, J. P., au 30 avril ; à la division de Sherbrooke. | 666 67 |
| do frais de route | 127 39 |
| Hall, J. M | 720 00 |
| do frais de route | 147 33 |
| Jones, George (moins amende) | 959 00 |
| do frais de route | 102 69 |
| Jones, W. E. C., au 31 mars ; à la div. de Sherbrooke. | 540 00 |
| do frais de route | 168 01 |
| Lachepelle, Alp | 960 00 |
| do frais de route | 228 27 |
| Lawrence, G. W. (m. un congé, 33 jrs) | 654 97 |
| do frais de route. | 117 80 |
| Lefebvre, Eust. (m. amende) au 31 août ; mis à la retr. | 131 34 |
| do frais de route | 46 56 |
| McLellan, Norman | 960 00 |
| do frais de route | 168 28 |
| McRobie, A. J. | 720 00 |
| do frais de route | 405 54 |
| McRobie, J. T. | 510 00 |
| do frais de route | 280 92 |
| Menzies, Aug | 960 00 |
| do frais de route | 390 32 |
| Murphy, John, au 31 mars ; à la div. de Sherbrooke | 720 00 |
| do frais de route | 141 36 |
| Murphy, William | 720 00 |
| do frais de route | 403 94 |
| O'Regan, W. H. | 949 25 |
| do frais de route | 116 97 |
| Peters, W. N., au 31 mars ; à la divis. de Sherbrooke | 600 00 |
| do frais de route | 108 65 |
| Smith, E. L., au 28 février ; à la divis. de Sherbrooke | 533 34 |
| do frais de route | 77 14 |
| St. Arnaud, U. H. | 496 67 |
| do frais de route | 229 11 |
| Tuck, Fred. (moins amendes) | 763 66 |
| do frais de route | 384 88 |
| Urquhart, J. R. | 800 00 |
| do frais de route | 245 99 |
| Villeneuve, Matthew | 503 34 |
| do frais de route. | 279 03 |
| Vinet, Ferdinand | 480 00 |
| do frais de route. | 207 69 |
| Webb, F. W., au 31 mars ; à la div. de Sherbrooke | 480 00 |
| do frais de route. | 145 93 |
| Whitcher, C. F., au 28 fév. ; à la div. de Sherbrooke | 540 01 |
| do frais de route. | 72 20 |
| *Commis surnuméraires :*— | |
| Crevier, J. W., au 31 décembre. | 240 00 |
| do frais de route. | 123 26 |
| Robertson, P. M. | 480 00 |
| do frais de route | 94 39 |
| *Agents pour le transfert de la malle :*— | |
| Chase, Clark | 600 00 |
| Gariépy, L. O. | 470 00 |
| Stephens, James | 397 85 |
| A reporter. | 220,362 34 |

| **Postes—Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 220,362 34 |
| *Subdivision de Sherbrooke ($5,084.10).* | |
| *Bureau du sous-inspecteur :—* | |
| Thompson, F. C., sous-inspect., du 19 déc., du B. P. de Sherbrooke | 855 92 |
| Bounallie, A. G., du 1er janvier | 181 00 |
| Chartier, Etienne do | 271 50 |
| Farwell, E. W. do | 362 00 |
| *Courriers sur chemins de fer :—* | |
| Beaudoin, C., du 1er avril ; de la division de Montréal. | 240 00 |
| do frais de route | 49 02 |
| Channell, H. E., du 1er mars ; de la divis. de Montréal | 320 00 |
| do frais de route | 36 38 |
| Dorion, E. (m. amende) du 1er avril ; de la div. de Montréal | 199 00 |
| do frais de route | 54 72 |
| Evans, A. H., du 1er mars ; de la division de Montréal. | 266 66 |
| do frais de route | 37 82 |
| French, J. L., du 1er mars ; de la division de Montréal. | 240 00 |
| do frais de route | 41 00 |
| Guévremont, J.B., du 1er mai ; de la div. de Montréal | 133 33 |
| do frais de route | 23 58 |
| Hall, J. P., du 1er mai ; de la division de Montréal | 158 71 |
| do frais de route | 23 62 |
| Jones, W. E. C., du 1er avril ; de la divis. de Montréal | 180 00 |
| do frais de route | 56 16 |
| Murphy, J., du 1er avril ; de la division de Montréal. | 240 00 |
| do frais de route | 55 04 |
| Peters, W. N., du 1er avril ; de la division de Montréal | 200 00 |
| do frais de route | 45 39 |
| Smith, E. L., du 1er mars ; de la division de Montréal. | 266 66 |
| do frais de route | 34 09 |
| Webb, F. W., du 1er avril ; de la division de Montréal. | 160 00 |
| do frais de route | 52 40 |
| Whitcher, C. F., du 1er avril ; de la div. de Montréal | 266 66 |
| do frais de route | 33 44 |
| *Division du N.-Brunswick ($47,654.20).* | |
| *Bureau de l'inspecteur :—* | |
| King, S. J., inspecteur | 2,200 00 |
| Whittaker, W. C., sous-inspecteur. | 1,500 00 |
| Avery, W. R. | 1,350 00 |
| Black, C. E., du bureau de poste de Saint-Jean, 1er février | 203 33 |
| Freeze, R. J. | 925 00 |
| Hatch, Willoughby | 1,150 00 |
| McLeod, M. A., messager (moins suspension) | 352 83 |
| Murray, C. A. | 1,000 00 |
| *Commis surnuméraires :—* | |
| Ervin, Bessie W. (absent 30 jours) | 275 00 |
| Harney, W. F | 122 90 |
| *Courriers sur chemins de fer :—* | |
| Ryan, G. M., chef | 1,500 00 |
| do frais de route | 135 21 |
| Belding, H. W. | 520 00 |
| do frais de route | 433 36 |
| A reporter | 237,114 07 |

| **Postes—Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 237,114 07 |
| *Division du N.-Brunswick*—Suite. | |
| *Courriers sur chemins de fer :—* | |
| Blizard, F. W. | 960 00 |
| do frais de route | 583 98 |
| Budge, Benjamin, du 5 mai | 74 83 |
| do frais de route | 15 15 |
| Brittain, Alfred | 800 00 |
| do frais de route | 684 29 |
| Caldwell, B. McG | 800 00 |
| do frais de route | 408 46 |
| D'Aigle, D. J | 520 00 |
| do frais de route | 252 57 |
| Edgecombe, A. C. | 720 00 |
| do frais de route | 384 04 |
| Emerson, J. | 493 34 |
| do frais de route | 412 43 |
| Estey, F. A. | 949 25 |
| do frais de route | 315 90 |
| Gross, A. J. | 800 00 |
| do frais de route | 416 72 |
| Hall, W. S. | 560 00 |
| do frais de route | 363 91 |
| Hipwell, J. P. | 640 00 |
| do frais de route | 402 53 |
| Hoben, C. F | 709 25 |
| do frais de route | 283 66 |
| Hoyt, J. W., au 31 octobre | 160 00 |
| do frais de route | 52 23 |
| Jack, S. R. | 813 33 |
| do frais de route | 729 93 |
| Ketchum, F. E. | 709 25 |
| do frais de route | 298 37 |
| McKendrick, Dawson | 800 00 |
| do frais de route | 584 40 |
| Magee, R. G | 813 33 |
| do frais de route | 461 23 |
| Maxwell, S. R. | 800 00 |
| do frais de route | 367 83 |
| Miller, J. G | 800 00 |
| do frais de route | 583 20 |
| Murray, Alex. | 720 00 |
| do frais de route | 468 13 |
| Nadeau, Hector | 720 00 |
| do frais de route | 265 62 |
| Oulton, G. H. | 720 00 |
| do frais de route | 778 18 |
| Peck, H. B. | 560 00 |
| do frais de route | 426 20 |
| Pidgeon, J. R. | 800 00 |
| do frais de route | 555 36 |
| Price, David | 800 00 |
| do frais de route | 461 86 |
| Smith, R. R | 520 00 |
| do frais de route | 241 42 |
| Starkie, Walter | 800 00 |
| do frais de route | 623 13 |
| Wathen, Henry | 800 00 |
| do frais de route | 428 84 |
| Watt, J. H. | 706 25 |
| do frais de route | 333 68 |
| Weldon, W. J. | 960 00 |
| do frais de route | 477 32 |
| Willis, E. Le R. | 813 33 |
| do frais de route | 293 02 |
| *Courriers sur chemins de fer :—* | |
| Albert, E. (moins l'amende) | 435 00 |
| do frais de route | 305 96 |
| McLeod, E. B., depuis le 1er nov., (absent 14 jours). | 264 95 |
| do frais de route | 181 91 |
| A reporter | 273,100 64 |

| Postes—Appointements—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 273,100 64 |
| *Divis. de la Nouv.-Écosse ($34,644.02).* | |
| *Bureau de l'inspecteur :—* | |
| Macdonald, C. J., inspecteur | 2,400 00 |
| Stewart, Douglas, sous-inspecteur | 1,325 00 |
| Costley, Alfred do | 1,262 50 |
| Curren, T. J | 610 00 |
| Curren, L. D. (absent 46 jours) | 347 09 |
| Davison, T. E | 1,200 00 |
| Griffen, G. F., messager | 382 50 |
| Kelly, J. H | 450 00 |
| Page, W W | 843 66 |
| Sircom, S. J. R. | 1,150 00 |
| *Courriers sur chemins de fer :—* | |
| Browne, Alfred, chef | 1,500 00 |
| do frais de route | 83 11 |
| Bennett, William | 806 66 |
| do frais de route | 205 27 |
| Bigney, J. E | 520 00 |
| do frais de route | 210 49 |
| Blinkinsop, T. W | 480 00 |
| do frais de route | 213 03 |
| Cameron, J. W. H | 960 00 |
| do frais de route | 211 16 |
| Campbell, John | 800 00 |
| do frais de route | 4 20 |
| Davison, Robert | 800 00 |
| do frais de route | 204 91 |
| Eaton, W. P | 720 00 |
| do frais de route | 229 11 |
| Gabriel, J. McN | 960 00 |
| do frais de route | 211 95 |
| Hall, Samuel | 800 00 |
| do frais de route | 249 58 |
| Hawkesworth, G. A | 800 00 |
| do frais de route | 199 95 |
| Keating, J. P | 480 00 |
| do frais de route | 272 22 |
| Keith, Thomas | 806 66 |
| do frais de route | 206 11 |
| Little, H. R. (moins amende) | 559 00 |
| do frais de route | 231 78 |
| McKinnon, W. C | 800 00 |
| do frais de route | 213 57 |
| McLeod, J. S. F | 503 34 |
| do frais de route | 315 04 |
| McRobert, W. H | 806 66 |
| do frais de route | 228 45 |
| Macdonald, Arch | 520 00 |
| do frais de route | 273 29 |
| O'Sullivan, Denis | 560 00 |
| do frais de route | 374 65 |
| Power, C. E | 793 33 |
| do frais de route | 288 63 |
| Rolston Edward | 540 00 |
| do frais de route | 295 71 |
| Ross, R. H | 556 66 |
| do frais de route | 208 48 |
| Ross, J. D | 800 00 |
| do frais de route | 260 69 |
| Southall, Fred | 730 21 |
| do frais de route | 402 16 |
| *Courriers sur ch. de fer surnumér. :—* | |
| McMillan, F. N | 480 00 |
| do frais de route | 235 86 |
| McRae, Christopher | 480 00 |
| do frais de route | 281 35 |
| A reporter | 307,744 66 |

| Postes—Appointements—*Suite,* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 307,744 66 |
| *Division d'Ottawa ($51,398.56).* | |
| *Bureau de l'inspecteur :—* | |
| Hawken, Frank, inspecteur | 2,000 00 |
| LeSueur, C. P., sous-inspecteur | 1,600 00 |
| Chamard, John do | 1,237 50 |
| Carroll, Henry | 800 00 |
| Cochran, W. C | 630 00 |
| Duggan, Cornelius, messager | 555 00 |
| Dunne, P. B | 600 00 |
| McNulty, J. J | 410 00 |
| O'Connor, J. F | 1,200 00 |
| Short, H. M | 410 00 |
| Whitty, M. J | 1,162 50 |
| *Commis surnuméraires :—* | |
| Morrison, J. S., du 31 mai | 34 41 |
| Pope, Theo., au 31 déc | 200 00 |
| *Courriers sur chemins de fer :—* | |
| Gordon, Edward, chef | 1,500 00 |
| do frais de route | 126 96 |
| Annable, William | 520 00 |
| do frais de route | 413 95 |
| Armstrong, J. G | 64 51 |
| do frais de route | 8 42 |
| Brown, J. H. P | 720 00 |
| do frais de route | 316 56 |
| Burnham, W. F | 960 00 |
| do frais de route | 267 04 |
| Chevrier, J. A | 960 00 |
| do frais de route | 435 67 |
| Coburn, A. H. J | 720 00 |
| do frais de route | 402 45 |
| Corcoran, John | 560 00 |
| do frais de route | 426 58 |
| Eagleson, John | 720 00 |
| do frais de route | 367 95 |
| Evanson, F. S | 480 00 |
| do frais de route | 379 13 |
| Farrell, W. J | 520 00 |
| do frais de route | 376 00 |
| Gass, W. H | 720 00 |
| do frais de route | 253 65 |
| Gillissie, J. B | 806 66 |
| do frais de route | 369 65 |
| Gorrell, G. T | 960 00 |
| do frais de route | 278 20 |
| Gorrell, G.M., du 3 janv. (absent 56 jours) | 127 88 |
| Gorrell, G. M., frais de route | 40 74 |
| Griffith, John | 720 00 |
| do frais | 252 92 |
| Hawkins, T. T | 480 00 |
| do frais de route | 309 48 |
| Hetherington, J. E | 560 00 |
| do frais de route | 282 12 |
| Houston, Stewart | 720 00 |
| do frais de route | 393 18 |
| Lally, J. J | 720 00 |
| do frais | 428 00 |
| Leclair, Adolphus | 960 00 |
| do frais de route | 266 45 |
| Legendre, J. B. Z | 960 00 |
| do frais de route | 400 69 |
| McDonnell, H. M | 240 00 |
| do frais de route | 135 80 |
| McFarlane, James | 526 67 |
| do frais de route | 171 55 |
| McFarlane, J. D. C | 490 00 |
| do frais de route | 404 10 |
| McLaren, Robert | 560 00 |
| do frais de route | 362 62 |
| A reporter | 343,729 65 |

| **Postes—Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 343,729 65 |
| *Division d'Ottawa*—Fin. | |
| *Courriers sur chemins de fer*—Fin. | |
| Macdonald, Henry | 720 00 |
| do frais de route | 394 59 |
| Macdonald, C. W. | 630 00 |
| do frais de route | 310 52 |
| Maingy, P. A | 760 00 |
| do frais de route | 329 58 |
| Martin, Clarence (absent 13 jours) | 461 94 |
| do frais de route | 220 21 |
| Montgomery, Robt. | 960 00 |
| do frais de route | 361 92 |
| Nevens, J. J | 720 00 |
| do frais de route | 382 94 |
| Peden, Robt. | 960 00 |
| do frais de route | 391 52 |
| Plumb, Charles | 806 66 |
| do frais de route | 343 86 |
| Purcell, John | 520 00 |
| do frais de route | 230 33 |
| Rochester, C. D. | 480 00 |
| do frais de route | 324 36 |
| Skelly, D. J. | 960 00 |
| do frais de route | 346 78 |
| York, Dunbar | 520 00 |
| do frais de route | 364 08 |
| *Commis surnuméraires de la malle :*— | |
| Booth, W. S., du 20 février | 172 86 |
| do frais de route | 69 23 |
| Ferguson, H. S. (absent 20 jours) | 413 99 |
| do frais de route | 168 81 |
| Gordon, John H., 85 jours | 99 04 |
| do frais de roue | 77 88 |
| Kenny, H. I. (absent 22 jours) | 411 62 |
| do frais de route | 229 98 |
| Leacy, W. M., du 16 mars | 140 64 |
| do frais de route | 52 88 |
| Macdougall, A. C., juill.-déc. à $480 ; 13 mars-12 avril, mai-juin à $400 | 340 43 |
| Macdougall, A. C., frais de route | 307 51 |
| Morrison, J. S., du 11 juill. au 31 déc. (absent 1 journée) | 225 80 |
| do frais de route | 117 25 |
| Panet, H., du 6 déc. au 21 janv. | 56 13 |
| do frais de route | 30 23 |
| *Division de Québec ($39,477.65).* | |
| *Bureau de l'inspecteur :*— | |
| Bolduc, Archelas, inspecteur | 2,000 00 |
| Green, S. T., sous-inspecteur | 1,262 50 |
| Bouffard, Jean, du 22 juillet au 31 déc. | 248 38 |
| Caouette, J. B. (moins amende) | 1,024 00 |
| Gray, E. L. F. (absent 41 jours) | 352 67 |
| LaRue, L. J. H. | 925 00 |
| MacNaughton, F. M. | 430 00 |
| Pelletier, Maxime | 780 00 |
| Philibert, J. E. | 460 00 |
| Raymond, Antoine, messager | 367 50 |
| *Commis surnuméraires :*— | |
| Chaloner, B., au 31 déc. (ab. 2 jrs) | 197 82 |
| Marcotte, Mme L. De L., du 18 janv. 18, transférée au B. P. 1er avril | 81 72 |
| Shaw, Minnie (absent 7 jours) | 392 44 |
| *Commis surnuméraires de la malle :*— | |
| Blondeau, F. E., chef | 1,500 00 |
| do frais de route | 89 65 |
| Audet, C. | 550 00 |
| do frais de route | 453 94 |
| Audet, A. P., du 1er févr., du bur. de P. de Qué. (m. l'am.) | 184 23 |
| A reporter | 370,443 07 |

| **Postes—Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 370,443 07 |
| *Division de Québec*—Suite. | |
| *Courriers sur chemins de fer*—Fin. | |
| Audet, A. P., frais de route | 52 36 |
| Bédard, Charles | 800 00 |
| do allocation spéciale | 160 00 |
| Blondeau, Antoine (m. am. et susp.) | 719 00 |
| do frais de route | 186 05 |
| Blondeau, Donat | 960 00 |
| do frais de route | 463 12 |
| Carrier, J. E. (m. amende et susp.) | 796 84 |
| do frais de route | 97 55 |
| Chabot, A. F. A | 640 00 |
| do frais de route | 455 04 |
| Dagneau, D. C. (moins amende) | 959 00 |
| do frais de route | 446 40 |
| Dorion, Napoléon | 720 00 |
| do frais de route | 496 34 |
| Furios, Léger | 800 00 |
| do frais de route | 455 13 |
| Gagnon, J. T. (moins amende) | 479 00 |
| do frais de route | 181 11 |
| Gaudry, B. T | 960 00 |
| do frais de route | 179 62 |
| Gauvreau, Ulric | 560 00 |
| do frais de route | 224 66 |
| Germain, Ulric (moins amende) | 477 15 |
| do frais de route | 164 48 |
| Gingras, J. N. A | 480 00 |
| do frais de route | 308 04 |
| Goulet, Irène, du 1er sept. | 400 00 |
| do frais du route | 121 85 |
| Hudon, L. E. | 800 00 |
| do frais de route | 228 21 |
| Kimlin, H. J. (moins l'amende) | 959 00 |
| L'Abbé, F. X. | 960 00 |
| do frais de route | 484 42 |
| Lapointe, Grégoire, au 30 sept., à la retraite | 240 00 |
| do frais de route | 98 67 |
| Marquette, Lactance | 480 00 |
| do frais de route | 244 49 |
| Nolet, Jean | 560 00 |
| do frais de route | 272 20 |
| O'Dowd, Francis | 520 00 |
| do frais de route | 442 86 |
| Rouillard, Adolphe | 480 00 |
| do frais de route | 155 22 |
| Routhier, A. A. | 560 00 |
| do frais de route | 280 67 |
| Rousseau, H. B | 640 00 |
| do frais de route | 449 64 |
| Roy, J. E. | 800 00 |
| do frais de route | 339 49 |
| Simard, L. E. | 560 00 |
| do frais de route | 399 23 |
| Simard, E. A. (moins amende) | 478 71 |
| do frais de route | 155 29 |
| Talbot, O. Z. | 960 00 |
| do frais de route | 481 14 |
| *Commis surnuméraires de la malle :*— | |
| Fitzpatrick, C. J., du 14 novembre (absent 96 jours | 155 99 |
| do frais de route | 29 00 |
| Gauvreau, Napoléon (m. amende et l'absence) | 287 03 |
| do frais de route | 124 17 |
| Martin, V. M., du 1er mai | 66 67 |
| do frais de route | 4 54 |
| Pelletier, J. G. E. W., du 1er avril | 110 66 |
| do frais de route | 17 80 |
| A reporter | 398,010 91 |

| **Postes—Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 398,010 91 |
| *Division de Québec*—Suite. | |
| *Agent pour le transfert de la malle :—* | |
| Thibault, L. P. (moins amende) | 599 00 |
| do frais de route | 10 96 |
| *Division de Stratford (21,049.81.)* | |
| *Bureau de l'inspecteur :—* | |
| Hopkirk, H. G., inspecteur | 2,200 00 |
| Moloney, D., sous-inspecteur | 1,375 00 |
| Bruce, D. A. | 815 00 |
| Clark, F. C., messager | 360 00 |
| Lawrence, C. M. B. | 590 00 |
| Watson, W. S | 570 00 |
| Yorick, John | 1,200 00 |
| *Messager surnuméraire :—* | |
| Patterson, G. McK., du 27 mars au 15 avril | 19 84 |
| *Courriers sur chemins de fer :—* | |
| Cheyne, A. J. | 560 00 |
| do frais de route | 245 12 |
| Dinning, H. F. | 560 00 |
| do frais de route | 242 42 |
| Dundas, James | 960 00 |
| do frais de route | 288 12 |
| Freel, E. J. | 560 00 |
| do frais de route | 145 89 |
| Golden, J. J | 633 34 |
| do frais de route | 234 32 |
| Harris, G. M. | 793 33 |
| do frais de route | 216 39 |
| Johnston, Louis | 496 67 |
| do frais de route | 130 71 |
| Jones, Albert | 800 00 |
| do frais de route | 199 13 |
| Kelly, D. B. | 793 33 |
| do frais de port | 223 36 |
| Nelson, Robert | 480 00 |
| do frais de route | 259 87 |
| Pierson, Charles | 786 66 |
| do frais de route | 266 39 |
| Richardson, William | 560 00 |
| do frais de route | 207 53 |
| Sharman, F. D. | 520 00 |
| do frais de route | 260 13 |
| *Commis surnuméraires des malles :—* | |
| Allen, F. N. | 480 00 |
| do frais de route | 236 89 |
| Almos, A. A., au 31 déc. (ab. 4 jrs). | 234 67 |
| do frais de route | 74 69 |
| Austin, John, au 31 déc. (ab. 22 jrs) | 211 19 |
| do frais de route | 78 23 |
| Clark, R. C., du 11 janv. | 227 09 |
| do frais de route | 58 15 |
| McFarlane, M. A., du 19 juin | 13 33 |
| McKee, William (environ 10 jrs) | 460 00 |
| do frais de route | 235 66 |
| O'Neil, T. J., du 24 fév. | 167 14 |
| do frais de route | 20 22 |
| *Division de Trois-Rivières ($11,581.31).* | |
| *Bureau de l'inspecteur :—* | |
| Desilets, Gédéon, inspecteur | 2,000 00 |
| Chillas, J. P., sous-inspecteur | 1,600 00 |
| Bailey, G. O. | 800 00 |
| Normand, N. M. | 410 00 |
| Teasdale, Ephraim, messager | 360 00 |
| *Courriers sur chemins de fer :—* | |
| Beaudry, A. | 800 00 |
| do frais de route | 125 05 |
| A reporter | 425,765 73 |

| **Postes—Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 425,765 73 |
| *Division de Trois-Rivières*—Suite. | |
| *Courriers sur chemins de fer :—* | |
| Desilets, Henri (absent 7 jours) | 470 66 |
| do frais de route | 136 10 |
| Dorias, L. A. | 760 00 |
| do frais de route | 126 40 |
| Dusault, Rémi | 480 00 |
| do frais de route | 122 08 |
| Genest, J. V. | 800 00 |
| do frais de route | 129 94 |
| McKenzie, J. E. | 800 00 |
| do frais de route | 100 20 |
| Méthot, C. A. | 800 00 |
| do frais de route | 113 27 |
| Poliquin, J. D. (absent 7 jours) | 470 66 |
| do frais de route | 144 95 |
| Ricard, L. O., temporaire, du 7 juin | 32 00 |
| *Division de Toronto ($61,229.77).* | |
| *Bureau de l'inspecteur :—* | |
| Barwick, F. D., inspecteur | 2,000 00 |
| Burnham, G. A., sous-inspecteur | 1,600 00 |
| Smith, F. H. do | 1,350 00 |
| Crocher, William | 1,200 00 |
| Griffith, W. E | 1,500 00 |
| Gurnett, G. T. R. | 1,200 00 |
| McKillop, John, messager | 600 00 |
| Smallpiece, H. W. | 1,200 00 |
| Sweetnam, G. B | 1,037 50 |
| Whiteside, J. A. (du B.P.) | 680 00 |
| *Courriers sur chemins de fer :—* | |
| Winstanley, C. J. H, chef | 1,500 00 |
| do frais de route | 64 95 |
| Arland, W. H. | 806 66 |
| do frais de route | 199 40 |
| Ashdown, W. C. | 960 00 |
| do frais de route | 193 97 |
| Beatty, Alex | 960 00 |
| do frais de route | 326 28 |
| Beatty, William | 960 00 |
| do frais de route | 17 42 |
| Bennett, J. O. | 960 00 |
| do frais de route | 217 74 |
| Birchall, T. S. | 960 00 |
| do frais de route | 537 33 |
| Boyle, E. O. | 800 00 |
| do frais de route | 175 89 |
| Brent, T. H. | 480 00 |
| do frais de route | 138 32 |
| Burns, G. F. | 960 00 |
| do frais de route | 214 69 |
| Byrne, L. V. | 960 00 |
| do frais de route | 300 30 |
| Clarke, F. C. | 640 00 |
| do frais de route | 336 53 |
| Costello, P. J. | 800 00 |
| do frais de route | 384 86 |
| Egan, John | 800 00 |
| do frais de route | 542 12 |
| Findlay, Andrew | 800 00 |
| do frais de route | 389 10 |
| Frizzell, A. B. | 520 00 |
| do frais de route | 320 93 |
| Griffin, G. W. | 800 00 |
| do frais de route | 245 54 |
| Higgins, F. O'C. | 960 00 |
| do frais de route | 425 37 |
| Little, James (absent 20 jours) | 756 63 |
| do frais de route | 176 78 |
| A reporter | 465,210 30 |

| **Postes—Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 465,210 30 |
| *Division de Toronto*—Suite. | |
| *Courriers sur chemins de fer :—* | |
| McGill, Alex. | 560 00 |
| do frais de route | 82 57 |
| McLeod, J. E. (y compr. arrérages). | 970 22 |
| do frais de route | 367 03 |
| Mason, Thomas | 800 00 |
| do frais de route | 566 01 |
| Mollard, J. T. | 709 25 |
| do frais de route | 636 84 |
| Noble, William | 800 00 |
| do frais de route | 327 23 |
| O'Connor, William | 800 00 |
| do frais de route | 397 65 |
| O'Loane, J. T. | 813 33 |
| do frais de route | 396 89 |
| Patterson, Thomas (moins amende). | 558 45 |
| do frais de route | 368 20 |
| Patterson, G. G. | 480 00 |
| do frais de route | 210 41 |
| Platt, W. M | 800 00 |
| do frais de route | 231 57 |
| Pringle, James | 793 33 |
| do frais de route | 290 67 |
| Ramsay, W. J. | 709 25 |
| do frais de route | 411 65 |
| Saulter, Joseph | 960 00 |
| do frais de route | 535 50 |
| Sewell, Langley | 800 00 |
| do frais de route | 224 00 |
| Sloan, M. W | 560 00 |
| do frais de route | 235 58 |
| Smellie, William | 720 00 |
| do frais de route | 367 36 |
| Smith, W. B | 800 00 |
| do frais de route | 533 72 |
| Thompson, Andrew | 800 00 |
| do frais de route | 232 67 |
| Thompson, J. D | 546 66 |
| do frais de route | 119 67 |
| Thompson, H. P. | 560 00 |
| do frais de route | 202 59 |
| Tyner, Fred | 960 00 |
| do frais de route | 365 09 |
| Wiley, W. E. | 560 00 |
| do frais de route | 290 25 |
| *Courriers surnumér. sur ch. de fer :—* | |
| Lawrence, W. J., du 30 janvier | 202 58 |
| do frais de route | 35 00 |
| Phillips, J. H., au 31 déc. | 240 00 |
| do frais de route | 65 61 |
| *Agents pour le transfert de la malle :—* | |
| Armstrong, T. B | 480 00 |
| Ball, Thomas (absent 5 jours) | 394 63 |
| Harper, J. F. | 600 00 |
| Lawless, Matthew | 600 00 |
| Scholes, Adam | 600 00 |
| Sullivan, Michael | 600 00 |
| Total des appointements, bur. des inspecteurs | 492,481 76 |
| *Bur. de poste de Belleville ($7,724.64).* | |
| Meacham, J. H., directeur de poste | 1,400 00 |
| Duncan, Thomas, sous-direct. de poste | 1,200 00 |
| Doyle, Edward, au 9 août ; transféré à la division de Kingston, C.M.R. | 301 34 |
| Embury, W. J. | 700 00 |
| Gillen, Alfred | 1,100 00 |
| Kennedy, Mary | 100 00 |
| A reporter | 4,801 34 |

| **Postes—Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,801 34 |
| *Bureau de poste de Belleville*—Suite. | |
| Lynch, J. J. | 660 00 |
| Newbury, I. M. | 710 00 |
| Reeves, J. H. | 430 00 |
| Walker, W. B. | 720 00 |
| *Commis temporaires :—* | |
| Gorman, G. N., 47 jours | 51 11 |
| Hargrave, B. F., du 10 avril | 90 01 |
| Taylor, S. M., du 1er août au 31 mars (absent 4 jours) | 262 18 |
| *Bur. de poste, Charlottetown ($14,905.53)* | |
| Brecken, F. de St. C., direct. de poste et sous-inspecteur des bur. de poste. | 2,200 00 |
| Brown, J. G. W. (y compr. arrérages). | 770 00 |
| Callaghan, J. A. | 480 00 |
| Campbell, J. M | 871 77 |
| Clarkin, J. T | 400 00 |
| Gill, W. H. F. | 570 00 |
| Harris, William | 1,200 00 |
| Hughes, J. M. | 400 00 |
| Lawson, J. A. | 1,100 00 |
| McCarey, Joseph | 800 00 |
| Murphy, M. W | 710 00 |
| Robertson, J. N | 680 00 |
| Trainor, Bernard | 900 00 |
| White, Nicholas | 900 00 |
| *Courriers sur chemins de fer :—* | |
| Crabbe, O. R. | 800 00 |
| do frais de route | 150 15 |
| Haszard, T. W. | 800 00 |
| do frais de route | 183 05 |
| Macdonald, D. J | 800 00 |
| do frais de route | 190 56 |
| *Bur. de poste, Frédéricton ($6,180.28).* | |
| Hilyard, F. S., directeur de poste | 1,400 00 |
| Cameron, John | 1,200 00 |
| Gardiner, Robinson | 560 00 |
| Phair, W. B. | 1,100 00 |
| Phillips, R. B. H. | 680 00 |
| Vavasour, E. W. | 880 28 |
| *Facteurs :—* | |
| Phair, L. B. C. | 360 00 |
| *Bur. de poste, Halifax ($34,519.04).* | |
| Blackadar, H. W., direct. de poste | 2,400 00 |
| Tremain, F. V., sous-direct. do | 1,800 00 |
| Bent, F. P. | 1,200 00 |
| Boggs, H. A. | 770 00 |
| Brennan, P. F. | 600 00 |
| Casey, T. W. | 950 00 |
| Chamberlain, W. H. | 1,200 00 |
| Creighton, T. G. (moins amende) | 1,196 78 |
| Crowe, A. C. | 800 00 |
| Cunningham, A. H. (moins permis d'absence sans app.) | 1,133 33 |
| Delaney, Edward | 800 00 |
| Fraser, C. D. | 800 00 |
| Fultz, W. S. | 440 00 |
| Harris, W. C. | 420 00 |
| King, D. A. | 640 00 |
| Lownds, C. M. | 800 00 |
| McLennan, D. A. | 500 00 |
| Meagher, J. N | 430 00 |
| Mulcahey, P. J. | 800 00 |
| O'Bryan, J. S. | 1,200 00 |
| Parker, William | 800 00 |
| A reporter | 48,490 56 |

| Postes—Appointements—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 48,490 56 |
| *Bureau de poste d'Halifax*—Suite. | |
| Pender, P. S | 430 00 |
| Power, F. J | 800 00 |
| Quinnane, W. P., messager | 510 00 |
| Sullivan, E. A | 730 00 |
| Travis, L. W. (moins permis d'absence sans app.) | 800 00 |
| Walker, W. H | 595 69 |
| *Facteurs :—* | |
| Saunders, Sampson, surintendant | 800 00 |
| Davis, George | 600 00 |
| Fitzgerald, James | 600 00 |
| Grant, J. A | 600 00 |
| Hancock, Wm | 397 50 |
| Keating, W. A. (moins amende et suspension) | 411 37 |
| Laurilliard, H. S. (moins suspension) | 588 70 |
| Lindsay, J. P | 570 00 |
| Mahar, John | 600 00 |
| Mulcahey, J. J | 600 00 |
| Myers, Robert | 600 00 |
| O'Donnell, J. J | 487 50 |
| O'Malley, John | 600 00 |
| Payne, Edward | 600 00 |
| Robb, Donald | 450 00 |
| Smyth, J. H | 547 50 |
| Sullivan, P. J | 382 50 |
| Theakston, M. J | 600 00 |
| Wilson, John | 600 00 |
| *Facteurs temporaires :—* | |
| DeYoung, G. H., du 24 novembre (absent 1 journée) | 216 03 |
| Linloff, W. J., du 27 février | 122 14 |
| *Bur. de poste d'Hamilton ($48,786.83).* | |
| Brown, Adam, directeur de poste | 2,400 00 |
| Eager, H. A., sous-directeur de poste | 1,800 00 |
| Barber, B. F | 800 00 |
| Beatty, Oliver | 740 00 |
| Bull, G. H | 1,200 00 |
| Burns, Thomas | 1,300 00 |
| Campbell, D. D | 800 00 |
| Crisp, A. C | 1,175 00 |
| Cusack, M. L | 550 00 |
| Dempsey, J. H. C. (moins amende) | 628 00 |
| Dunnett, E. H | 858 61 |
| Ecclestone, W. R | 800 00 |
| Filgiano, H. E. J | 800 00 |
| Fitzgerald, Robert | 800 00 |
| Flynn, William | 800 00 |
| Hamilton, A. M | 480 00 |
| Harron, R. J | 690 00 |
| Judd, Charles | 750 00 |
| Kell, R. H | 430 00 |
| Kerr, A. J | 480 00 |
| McCulloch, J. O | 690 00 |
| Mackay, J. E. B | 700 00 |
| Mathews, J. S | 858 61 |
| Miller, R. S | 640 00 |
| Morden, J. R | 730 00 |
| O'Donnell, P. J | 800 00 |
| Richter, J. C | 400 00 |
| Ross, George | 1,200 00 |
| Smith, Gertrude | 630 00 |
| Strous, James, messager | 532 50 |
| Walsh, David | 600 00 |
| Waterman, W. L | 733 33 |
| Webber, J. A | 800 00 |
| Winchler, H. J | 392 27 |
| A reporter | 91,317 81 |

| Postes—Appointements—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 91,317 81 |
| *Bureau de poste d'Hamilton*—Suite. | |
| *Facteurs :—* | |
| Austin, T. B. S., surintendant | 800 00 |
| Bale, Thomas | 375 00 |
| Baskerville, B. W | 360 00 |
| Charters, James | 555 00 |
| Coates, H. M | 600 00 |
| Cochrane, Thomas | 382 50 |
| Cox, J. A | 405 00 |
| Dowrie, D. C | 600 00 |
| Fearnside, J. H | 600 00 |
| Fielding, C. W. W | 600 00 |
| Frank, Emile | 600 00 |
| Gardner, John | 600 00 |
| Guy, Robt | 360 00 |
| Hanlon, George | 517 50 |
| Hodd, Frank | 450 00 |
| Hoey, William, du 13 février | 137 14 |
| Hutton, William | 360 00 |
| James, W. H | 600 00 |
| Lawrence, William | 555 00 |
| Logan, Hugh, du 24 décembre | 187 74 |
| McFarland, William | 457 50 |
| McKeown, James | 427 50 |
| Mitchell, J. E | 360 00 |
| Mitchell, Andrew | 360 00 |
| Morton, Geo | 360 00 |
| Mundy, W. A | 600 00 |
| North, J. W | 600 00 |
| Nunn, William | 510 00 |
| Paradine, Thomas | 362 69 |
| Phillips, J. L | 517 50 |
| Phillips, Charles | 360 00 |
| Ranahan, M. A., du 18 janvier | 196 45 |
| Rolston, E. D | 420 00 |
| Sevier, Edward | 600 00 |
| Springate, Geo | 600 00 |
| Stipe, Samuel | 360 00 |
| Stratton, Robert | 600 00 |
| Strongman, Wm | 562 50 |
| Thomas, Alex | 457 50 |
| Thomas, J. R | 517 50 |
| Towers, G. T | 405 00 |
| Wilson, Joseph | 600 00 |
| *Facteurs surnuméraires :—* | |
| Blake, A. C., du 9 février | 141 43 |
| Sache, H. C., du 8 mai | 53 22 |
| Strauss, Louis, du 7 au 11 décembre | 4 84 |
| *Divisions postales—Dir. de poste :—* | |
| Doherty, A., rue Pearl, du 30 janv. | 100 00 |
| Hull, Wm., rue Pearl, du 15 janv | 110 00 |
| Taylor, Hy., rue Stevens | 240 00 |
| Vincent, A., rue James | 270 00 |
| *Bur. de poste de Kingston ($16,838.07).* | |
| Shannon, James, directeur de poste | 2,000 00 |
| Renton, J. L., sous-directeur de poste | 1,200 00 |
| Chamberlain, A. J | 580 00 |
| Cochrane, J. B | 400 00 |
| D'Arcy, R. J | 720 00 |
| Kane, Francis | 400 00 |
| Kelly, John | 1,400 00 |
| McBride, James | 800 00 |
| Macdonald, Frank (moins suspension) | 759 13 |
| Morrisey, John, messager | 495 00 |
| Pense, J. P | 800 00 |
| Shannon, C. G., à $2 par jour au 12 avril ; $900 par année du 13 février, (absent 1 journée) | 765 00 |
| Wells, W. J | 560 00 |
| A reporter | 122,995 45 |

| **Postes—Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 122,995 45 |
| *Bureau de poste de Kingston*—Suite. | |
| *Commis surnuméraires :*— | |
| Bunt, C. A., du 7 janvier | 193 55 |
| Deacon, A. T., 153 jours à $2 | 306 00 |
| Driver, John, du 1er au 31 octobre, (absent 1 journée) | 98 89 |
| Hamilton, Isabel, du 20 mai | 46 24 |
| Meagher, G.G., au 12 août (m.amend.) | 44 62 |
| Morrison, Johanna, du 7 janvier | 193 55 |
| Smythe, A. E., du 27 août au 31 décembre | 138 18 |
| *Facteurs :*— | |
| Collins, John | 600 00 |
| Elliott, Robert | 420 00 |
| Genge, R. E. | 420 00 |
| Gilmour, Robt. (moins amende) | 538 50 |
| Kearns, Robt. | 547 50 |
| Lewers, Robt. | 600 00 |
| Maguire, John (moins amende) | 419 50 |
| Miller, A. H | 600 00 |
| Neill, William | 540 00 |
| *Facteurs surnuméraires :*— | |
| Purtell, J. J., (dif. temps.) | 252 41 |
| *Bureau de poste de London ($35,128.71).* | |
| Dawson, R. J. C., directeur de poste | 2,200 00 |
| Sharman, J. D., sous-direct. de poste | 1,600 00 |
| Ashton, A. E. | 800 00 |
| Carrothers, Arthur | 740 00 |
| Devinney, F. J. | 710 00 |
| Elliott, G. E., au 28 février | 346 66 |
| Hevey, C. J. | 1,200 00 |
| Hilton, G. W. | 680 00 |
| Jones, Thomas, du 17 mars | 116 13 |
| Lawless, Lawrence | 800 00 |
| McCormick, H. K., du 9 mars | 124 74 |
| McNeil, Neil | 800 00 |
| Macdonald, J. A. (moins amende) | 556 99 |
| Matthews, R. F. | 1,200 00 |
| Murray, J. P., moins suspension | 606 39 |
| Nash, G. B. | 560 00 |
| Nicholls, William | 800 00 |
| O'Meara, John, 40 jours | 53 66 |
| O'Meara, Martin | 600 00 |
| Reed, C. C. | 500 00 |
| Shanley, C. J. N. | 1,000 00 |
| Skinner, W. H. | 800 00 |
| Ward, John | 800 00 |
| Wheeler, F. C. | 800 00 |
| *Facteurs :*— | |
| Haystead, Martin, surintendant | 800 00 |
| Beattie, J. N. | 600 00 |
| Birmingham, F. W. | 600 00 |
| Brennan, Thomas | 600 00 |
| Brimacombe, J. P. | 360 00 |
| Burns, W. P. | 600 00 |
| Cushing, James | 570 00 |
| Cushing, John | 592 50 |
| Denahy, J., mis à la retraite, 1er mars | 400 00 |
| Dibbs, D. A | 420 00 |
| Harris, J. H | 420 00 |
| Hiscott, W. C, moins suspension | 428 98 |
| Kennedy, John | 600 00 |
| Logan, Walter | 367 50 |
| McKenna, W. G. | 502 50 |
| McNeil, Robert | 600 00 |
| Maitland, M. J. | 600 00 |
| Nicholson, James | 562 50 |
| Pate, W. R. (moins amende) | 478 71 |
| Perrin, C. N. | 420 00 |
| A reporter | 157,871 65 |

| **Postes—Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 157,871 65 |
| *Bur. de poste de London*—Suite. | |
| *Facteurs*—Suite. | |
| Phair, Thomas, au 20 mars (m.amend.) | 424 76 |
| Phillips, Percy | 600 00 |
| Pontey, Francis | 600 00 |
| Pugh, Charles | 420 00 |
| Routledge, G. W | 375 00 |
| Short, W. S | 600 00 |
| Southcott, W. F | 592 50 |
| Walsh, Robert | 600 00 |
| Ward, Joseph | 600 00 |
| Wilson, John, jeune | 600 00 |
| Wright, Richard | 600 00 |
| *Facteurs surnuméraires :*— | |
| Bernard, Henry, du 20 mars | 101 61 |
| Francis, John, du 5 juin | 26 00 |
| Grimmond, George, du 19 juin | 12 00 |
| Mercer, William, du 19 mai | 42 58 |
| Williamson, Alex., du 14 juin | 17 00 |
| *Bur. de poste de Montrial ($136,331.11).* | |
| Dansereau, Arthur, direct. de poste | 4,000 00 |
| Palmer, J. L. | 2,000 00 |
| Arless, R. J. (moins amende) | 876 34 |
| Barbe, Wilfred | 710 00 |
| Barcelo, Edward | 600 00 |
| Bathurst, J. W. | 760 00 |
| Beaudoin, George | 1,175 00 |
| Bennett, John, messager | 600 00 |
| Beresford, James | 750 00 |
| Berthelot, Joseph, du 1er février | 166 67 |
| Bourgeau, J. E. | 590 00 |
| Bourret, H. A | 1,500 00 |
| Bourret, R. E. | 580 00 |
| Brophy, W. P. | 480 00 |
| Brophy, Thomas | 700 00 |
| Callaghan, Thomas | 660 00 |
| Carpenter, G. A. | 700 00 |
| Chagnon, Edmond | 893 28 |
| Chandler, Henry (moins amende) | 728 06 |
| Chase, Isaac | 1,175 00 |
| Clarke, George | 620 00 |
| Clermont, Ulderic | 710 00 |
| Coffee, Jeremiah | 660 00 |
| Conlon, Bernard | 893 28 |
| Côté, A. B. (moins amende) | 709 50 |
| Cotret, L. D. R., de | 620 00 |
| Crowe, T. J. | 640 00 |
| Crowe, W. J | 700 00 |
| Cunningham, John (moins amende) | 636 14 |
| Dagenais, F. S. | 600 00 |
| D'Amour, J. E. (moins amende) | 599 19 |
| Daniel, R. T. | 893 28 |
| Daoust, J. B. A. | 1,200 00 |
| Delorme, P., du 10 mars ; de F. temporaire | 123 66 |
| Desnoyers, Thomas | 1,200 00 |
| Doray, A. A. | 800 00 |
| Doray, J. E., du 1er mai ; de facteur. | 100 00 |
| Dowd, E. C. | 800 00 |
| Dufresne, Auguste | 760 00 |
| Dumont, Ovide | 590 00 |
| Duncan, R. | 1,200 00 |
| Durack, J. J. (moins 17 jrs d'absence). | 637 89 |
| Ermatinger, P. T. H., au 30 nov. | 290 89 |
| Filiatrault, Joseph | 1,000 00 |
| Florence, Charles | 700 00 |
| Forbes, E. H. | 800 00 |
| Galbraith, S. | 410 00 |
| Garrett, Lenox | 800 00 |
| A reporter | 203,421 28 |

| **Postes—Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 203,421 28 |
| *Bureau de poste de Montréal*—Suite. | |
| Gaudry, H. D. | 1,200 00 |
| Germain, Clément (absent 1 journée). | 398 92 |
| Giroux, T. A. | 720 00 |
| Goyette, Henri | 1,200 00 |
| Grant, J. G. | 570 00 |
| Grenier, A. | 460 00 |
| Grondin, A. L | 700 00 |
| Guillemette, J. E. | 740 00 |
| Harding, Thomas. | 1,200 00 |
| Hayden, W. | 1,200 00 |
| Lalonde, J. B. A. (moins suspension). | 627 96 |
| Lamanque, Thomas. | 690 00 |
| Lamb, J. D., du 7 déc. | 226 89 |
| Lamothe, A. F. W., au 22 mars (absent 2½ jours) | 431 45 |
| Lamoureux, E. A | 730 00 |
| Lamoureux, A. E. | 720 00 |
| Langevin, A. | 460 00 |
| Lapointe, T. H. | 800 00 |
| Larivière, C. | 760 00 |
| Larose, A. | 1,200 00 |
| Larseneur, T. F. | 1,400 00 |
| Leduc, C. A. T. (moins suspension). | 851 35 |
| Lefebvre, Gaspard | 1,200 00 |
| Lefebvre, Louis | 893 28 |
| Lefebvre, Charles | 800 00 |
| Lefebvre, Germain | 630 00 |
| Loranger, Oscar (moins amende). | 728 06 |
| Lord, Alfred | 893 28 |
| McElroy, W. J. (moins amende). | 790 71 |
| McIntosh, A. D. | 730 00 |
| Marcille, L. | 530 00 |
| Masse, Arthur | 630 00 |
| Mayer, Edouard | 1,200 00 |
| Mayer, L. D. E | 760 00 |
| Morin, Alcidas. | 680 00 |
| O'Donoghue, Daniel (moins amendes). | 737 90 |
| O'Neill, Patrick | 770 00 |
| Ouelette, E. H | 800 00 |
| Perrault, D. R., du 1er mai; des facteurs | 95 00 |
| Plouffe, François (moins amende). | 737 74 |
| Poitevin, Antoine, du 1er mai; des facteurs | 90 00 |
| Poitras, J. R. A., du 7 oct. | 293 55 |
| Renaud, J. E. | 800 00 |
| Rondeau, Ulysse | 1,175 00 |
| Rostang, Alfred de | 1,200 00 |
| Royal, A. S. | 570 00 |
| Sauriol, Alphonse | 710 00 |
| Sims, J. C. | 1,200 00 |
| Tansey, Denis, transféré au B. de l'I., 17 mai | 703 23 |
| Thimens, Joseph | 893 28 |
| Thompson, John | 800 00 |
| Whelan, J. P. | 800 00 |
| *Commis surnuméraires :—* | |
| Bauce, A., du 14 nov. au 5 janv. | 57 61 |
| Caron, F. J., du 9 août, (différents temps) | 351 99 |
| Caron, Louis, du 15 mai (absent 6 jrs), | 45 17 |
| Cousineau, Jos. (absent 8 jours). | 391 29 |
| Curran, Mary A., du 26 août au 31 déc. (absent 1 journée). | 138 68 |
| Dutrisac, Jos., du 12 déc. | 221 51 |
| Flanagan, Henry, 35¼ jours | 37 90 |
| Hall, F. L., au 31 déc. (absent 3½ jrs) | 196 15 |
| Hurteau, F., du 4 août au 31 déc. (absent ½ journée) | 162 88 |
| Irvine, Wm. (absent 4½ jours). | 395 05 |
| A reporter. | 245,547 11 |

| **Postes—Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 245,547 11 |
| *Bureau de poste de Montréal*—Suite. | |
| *Commis surnuméraires*—Fin. | |
| Lafleur, A. R. H., du 29 novembre (absent 13½ jours) | 220 46 |
| MacGillis, Grace (absent 44 jours). | 285 72 |
| Mayer, J. A. A. (absent 33½ jours). | 362 88 |
| Richardson, Theresa, du 8 mars (absent 3 jours) | 122 48 |
| *Facteurs :—* | |
| Ayotte, J. E | 360 00 |
| Balthazard, F. X. | 375 00 |
| Beaulnes, F. O. | 600 00 |
| Bisson, J. L. | 585 00 |
| Bissonnette, A. J | 600 00 |
| Blaustein, Samuel | 360 00 |
| Boismenu, T. | 412 50 |
| Boudreau, J. A. | 600 00 |
| Bourgeois, Joseph | 600 00 |
| Brunel, M | 412 50 |
| Cadotte, A. | 405 00 |
| Callary, Patrick | 600 00 |
| Carle, L. E. | 600 00 |
| Carrière, Alphonse (moins amende). | 591 94 |
| Chabot, Ferdinand | 517 50 |
| Clarke, Patrick | 600 00 |
| Collard, J. A. | 600 00 |
| Collins, John. | 600 00 |
| Collins, J. J | 532 50 |
| Cusson, Narcisse | 600 00 |
| Daoust, O. | 382 50 |
| Delamadeleine, Thomas | 360 00 |
| Demers, J. W. (absent ½ journée). | 359 50 |
| Doray, J. L. E., au 1er mai; au B.P. | 500 00 |
| Doucet, Réal. | 375 00 |
| Dubé, Louis | 600 00 |
| Duboulay, Adolphe. | 592 50 |
| Dumesnil, A. E. | 600 00 |
| Dussault, J. B | 412 50 |
| Fenaughty, John | 600 00 |
| Fenaughty, Thomas. | 360 00 |
| Filion, L. J. | 375 00 |
| Forbes, J. A., du 17 août. | 314 52 |
| Forest, S. | 375 00 |
| Frigon, Hubert, du 19 août. | 312 58 |
| Gariépy, J. B., du 1er mars. | 120 00 |
| Gauthier, Aldérie. | 480 00 |
| Gauthier, Ovila. | 420 00 |
| Giroux, Joseph. | 600 00 |
| Gorman, Thomas. | 600 00 |
| Gosselin, William. | 360 00 |
| Harney, W. T | 532 50 |
| Hayes, J. J. (absent 8½ jours). | 351 66 |
| Jacques, P., du 16 août (absent 11 jours). | 600 00 |
| Johnson, M. F. (moins amen. et abs.) | 353 15 |
| Jones, J. J., du 25 août (absent 7 jours) | 299 77 |
| Kavanagh, James, au 31 août | 65 00 |
| Kelly, James. | 600 00 |
| Kelly, T. J., au 18 août. | 75 08 |
| King, J. | 600 00 |
| Lagacé, Phillip. | 600 00 |
| Lapointe, Prospère | 600 00 |
| Latimore, Thomas. | 592 50 |
| Lauière, Joseph, du 9 janv. | 172 26 |
| Ledoux, J | 562 50 |
| Lemieux, Joseph | 480 00 |
| Lépine, J. H. | 360 00 |
| Lortie, Alphonse | 585 00 |
| Lussier, Joseph | 600 00 |
| McAfee, Joseph | 600 00 |
| A reporter. | 274,819 11 |

| **Postes—Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 274,819 11 |
| *Bureau de poste de Montréal*—Suite. | |
| *Facteurs*—Fin. | |
| McInerney, L. | 360 00 |
| McKenna, Edward | 540 00 |
| McLennan, D | 375 00 |
| McShane, J. F | 600 00 |
| Maher, James | 600 00 |
| Mathieu, Alfred | 600 00 |
| Mathieu, Joseph | 360 00 |
| Meehan, John (moins amende) | 591 94 |
| Miggins, Michael | 547 50 |
| Milette, Henri (absent 4½ jours) | 352 39 |
| Miraglia, Joseph (moins amende) | 440 50 |
| Mitchell, W. F | 600 00 |
| Moore, Thomas (moins amende) | 568 30 |
| Moore, T. E. do | 502 00 |
| Moreau, J. B. do | 599 50 |
| Nugent, James | 600 00 |
| Ouellette, J. W., du 25 juillet | 336 77 |
| Pepin, Jos., au 18 déc | 271 53 |
| Perrault, D. R., au 30 avril; au B.P. | 475 00 |
| Plante, J. B | 600 00 |
| Plante, Gaspard | 600 00 |
| Portevin, Ant., au 30 avril; au B.P. | 435 00 |
| Power, John | 600 00 |
| Radakir, Alfred | 457 50 |
| Renois, Ludger | 600 00 |
| St. Jean, L. J | 412 50 |
| St. Onge, A. L | 502 50 |
| St. Onge, J. A | 375 00 |
| Sauriol, J. B | 585 00 |
| Simard, Maxime (absent 3 jours) | 357 10 |
| Taylor, James | 600 00 |
| Terroux, C. A. E | 600 00 |
| Tétu, H. (moins amende) | 359 52 |
| Thibodeau, Jean | 600 00 |
| Traynor, Stephen, du 9 août (absent ½ journée) | 321 78 |
| Valeur, Albert | 354 08 |
| Valeur, Joseph | 600 00 |
| Valiquette, Joseph | 510 00 |
| Vanier, T. H | 360 00 |
| Vincent, F. P | 375 00 |
| Witzig, F. X., du 29 août | 302 90 |
| *Facteurs surnuméraires*:— | |
| Auger, H. L., du 13 déc. au 12 janv. | 30 00 |
| Ayotte, T. E., du 7 avril | 84 00 |
| Boisjoli, L., du 23 août (absent ½ jour.) | 308 21 |
| Boucher, Adolphe (absent 19 jours) | 340 06 |
| Bourassa, A., au 31 déc. (moins amende et absence) | 179 00 |
| Bruneau, E., 72½ jours | 76 06 |
| Caron, J. E. C., 48½ jours | 46 93 |
| Chabot, George, du 2 juillet (moins amendes et absence) | 350 72 |
| Delorme, P., au 9 mars; au personnel des commis (absent 1½ journée) | 247 21 |
| Destroismaisons, R., du 1er oct | 270 00 |
| Francks, R., du 25 août | 306 77 |
| Jacques, A | 304 77 |
| Kelly, T. J., du 17 oct | 254 52 |
| Labat, G. P., du 7 au 31 déc | 24 19 |
| Labonté, Louis, du 27 mars | 94 84 |
| Lachapelle, Moïse, 27 jours | 26 13 |
| Legeurrier, J. B. (absent 3½ jours) | 356 46 |
| O'Brien, Chas., du 29 juin (absent 17½ jours) | 344 57 |
| Pepin, Delphis, du 3 juin | 28 00 |
| Rondeau, G. U., du 15 mai | 46 45 |
| Ryan, J., du 12 mai | 49 35 |
| Thompson, W. H. (absent 1½ journ.) | 358 55 |
| A reporter | 298,774 21 |

| **Postes—Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 298,774 21 |
| *Bureau de poste de Montréal*—Fin. | |
| *Facteurs surnuméraires—Noël*:— | |
| Archambault, Ed., à $1 par jour | 29 00 |
| Bisaillon, J. B. do | 28 50 |
| Cregan, M. do | 26 00 |
| Desrosiers, Donat do | 30 00 |
| Dufresne, A. O. do | 29 00 |
| Feeney, Thos. do | 29 00 |
| Fontaine, Joseph do | 29 00 |
| Gomersille, John do | 29 00 |
| Lessieur, Jacques do | 29 00 |
| McVey, James do | 25 00 |
| Méthot, J. H. do | 28 50 |
| Millette, Arthur do | 29 00 |
| Quelch, Joseph do | 29 00 |
| *Succursales—Directeurs de postes*:— | |
| Lepage, D., rue Ontario | 450 00 |
| Mock, James, rue Sainte-Catherine-Ouest, du 1er août | 220 00 |
| Renouf, E. M., rue Sainte-Catherine | 600 00 |
| *Bureau de poste d'Ottawa ($55,840.20).* | |
| Gouin, J. A., directeur de poste | 2,600 00 |
| Bates, E. B., sous-directeur de poste | 1,400 00 |
| Allen, F. G | 630 00 |
| Ami, W. C., au 31 mai | 366 66 |
| Archambault, M. P | 480 00 |
| Bangs, W. A | 570 00 |
| Bartlett, J. H | 925 00 |
| Bell, B. H | 610 00 |
| Binks, J. T | 630 00 |
| Bradbury, S. J | 900 00 |
| Brophy, W. M | 620 00 |
| Chevrier, E. L | 900 00 |
| Chevrier, L. D. (moins amende) | 578 49 |
| Chilton, J. P | 430 00 |
| Clewes, J. R | 400 00 |
| Coughlin, M. A | 560 00 |
| Darcey, Mary | 580 00 |
| Dontigny, C. P | 460 00 |
| Duggan, H., messager | 600 00 |
| Duhamel, Séphora | 460 00 |
| English, F. W. P | 480 00 |
| Farrell, L. M | 630 00 |
| Faulkiner, E. E | 430 00 |
| French, Fleming | 1,400 00 |
| Gallup, A. H | 740 00 |
| Landriau, N. E | 800 00 |
| McElligott, Patrick, messager | 390 00 |
| MacQueen, G. R | 770 00 |
| Mathewman, E. H., au 31 oct. (transféré au départ. des P.) | 203 33 |
| Mercer, W. O | 1,150 00 |
| Murphy, W. H., des facteurs, 1er mars | 180 00 |
| Noël, L. E., au 19 mai (moins amende et absence) | 631 77 |
| O'Connor, E. J., au 19 juin | 1,163 33 |
| O'Neill, H. T | 800 00 |
| Parent, V. M | 600 00 |
| Patrick, Mary (moins absence 21 jours) | 545 00 |
| Pennock, W. H | 1,200 00 |
| Pirrie, T. A | 540 00 |
| Poole, Henry | 800 00 |
| Powell, A. H. H. (moins amende) | 479 00 |
| St. Denis, M. L., du 1er sept | 480 00 |
| Schingh, J. (moins amendes) | 427 82 |
| Shaw, Charles, au 31 mai | 1,100 00 |
| Warwicker, W. S | 480 00 |
| Webber, S. A | 480 00 |
| A reporter | 332,014 61 |

| **Postes—Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 332,014 61 |
| *Bureau de poste d'Ottawa*—Suite. | |
| Webber, E. M | 480 00 |
| Wills, G. W. (moins amende) | 596 67 |
| York, Alexander | 800 00 |
| *Commis surnuméraires :*— | |
| Blanchet, Mme O., au 31 décembre, (absente 12 jours) | 186 66 |
| Coleman, E. C., au 31 déc., (absent 6 jours) | 193 51 |
| Corbeil, Louis | 400 00 |
| Farrell, J. E. (absent 4 jours) | 395 67 |
| McDermott, E. S., au 11 janvier, moins amende et absence) | 203 37 |
| Mann, W. F. B., du 13 octobre (absent 9 jours) | 277 42 |
| Mix, H. W., du 10 janvier | 190 32 |
| Murphy, James, du 2 décembre (absent 2 jours) | 230 09 |
| St. Denis, Léon | 333 34 |
| Traversy, O. E., au 31 décembre | 200 00 |
| *Facteurs :*— | |
| Warwicker, F. S., surintendant | 800 00 |
| Béland, J. S | 375 00 |
| Bell, J. C | 495 00 |
| Birtch, C. S | 382 50 |
| Brisbois, John (absent 5 jours) | 355 12 |
| Brown, John | 600 00 |
| Chamberlin, Howard | 480 00 |
| Cooch, Charles | 487 50 |
| Corbeil, Edward | 360 00 |
| Cuddie, Thomas | 600 00 |
| Darcey, William | 600 00 |
| Demers, M. A | 375 00 |
| Dupuis, Adolphe | 600 00 |
| Egan, M. J | 600 00 |
| Egan, James | 382 50 |
| Fagan, Michael | 600 00 |
| Fair, R. W | 555 00 |
| Fair, J. J | 510 00 |
| George, F. J | 600 00 |
| Giroux, F. X | 510 00 |
| Goodwin, William | 600 00 |
| Hayes, Jeremiah | 420 00 |
| Kitcheman, Herbert | 382 50 |
| Jeffery, W. H. (absent 2 jours) | 357 86 |
| Lamb, William | 600 00 |
| Larue, J. N | 600 00 |
| Legault, Olorie | 360 00 |
| McCallum, J. A | 382 50 |
| McGovern, Thos., au 30 septembre | 90 00 |
| Moss, C. H. (absent 15 jours) | 366 25 |
| Murphy, W. H., au 28 fév., (transféré au personnel des commis) | 360 00 |
| Noël, J. O | 510 00 |
| Robert, Pierre | 600 00 |
| Roeske, F. W | 457 50 |
| Ross, J. W | 405 00 |
| Spénard, A. E., du 14 novembre | 257 42 |
| Usher, W. J | 420 00 |
| Williams, Alfred | 382 50 |
| Wilson, J. A | 405 00 |
| Woodland, J. H | 405 00 |
| *Facteurs surnuméraires :*— | |
| Charlebois, D., au 31 déc. (moins amende et absence) | 172 72 |
| Grecco, Alex. (absent 16 jours) | 344 08 |
| Kissick, W. J., du 17 janvier, (absent 4 jours) | 160 55 |
| A reporter | 355,808 16 |

| **Postes—Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 355,808 16 |
| *Bureau de poste d'Ottawa*—Suite. | |
| *Facteurs surnuméraires*—Suite. | |
| McDonald, T. E., du 1er mars (absent 1 journée) | 119 00 |
| Marineau, C. R., au 31 décembre (absent 2 jours) | 148 07 |
| Shultz, T. A., au 31 déc. (absent 1 j.) | 179 00 |
| *Bureau de poste de Québec ($36,058.48).* | |
| Tourangeau, A. G., directeur de poste | 2,000 00 |
| Laberge, M. P., sous-direct. de poste | 1,400 00 |
| Audet, A. P., au 31 janvier (transféré au B. I. P | 233 33 |
| Batterton, William | 580 00 |
| Battle, J. J | 700 00 |
| Bittner, J. E. A. (absent 2 jours) | 397 85 |
| Chamberland, Charles | 1,200 00 |
| Dubé, Joseph | 420 00 |
| Eckhardt, W. H. A | 730 00 |
| Evanturel, Gustave (moins amende) | 797 78 |
| Gagnon, Zoël | 912 50 |
| Garneau, L. H | 800 00 |
| Hanford, Wm., au 31 juill. (mis à la ret.) | 100 00 |
| Lane, P. E | 800 00 |
| LeBel, A. W. (moins amende) | 1,199 50 |
| L'Heureux, Louis | 800 00 |
| Martineau, F. M | 400 00 |
| Morrissette, Honoré | 800 00 |
| Myler, Michael (amende remboursée) | 801 00 |
| O'Reilly, Mary A | 400 00 |
| Pageau, J. O | 800 00 |
| Plamondon, Olivier | 800 00 |
| Rochette, L. A | 1,200 00 |
| Vézina, Ulric (moins amende) | 799 50 |
| *Commis surnuméraires :*— | |
| Argue, Robert (absent 24 jours) | 373 58 |
| Bryson, D. A. (absent 23 jours) | 375 10 |
| Cannon, John (m. amende et absence) | 389 72 |
| Darveau, Edmond, au 18 octobre | 281 72 |
| Gaboury, Ernest (absent 10 jours) | 389 25 |
| Marcotte, L. de L., 1er avril (du B. I. P.) | 100 00 |
| *Facteurs :*— | |
| Giasson, N., surintendant | 800 00 |
| Blackburn, Robert | 585 00 |
| Boulet, J. A | 600 00 |
| Bussière, Alphonse | 367 50 |
| Desroches, Joseph | 600 00 |
| Dubé, Antoine | 420 00 |
| Duhault, Eusèbe | 600 00 |
| Emond, Eugène (m. amende et susp.) | 373 41 |
| Emond, Joseph | 360 00 |
| Gagnon, Herménégilde | 367 50 |
| Gauvin, P. N | 600 00 |
| Gingras, A. E | 502 50 |
| Gingras, J. P. T | 600 00 |
| Guay, Louis | 600 00 |
| Houle, Victor | 600 00 |
| Kelly, H. P | 600 00 |
| Langlois, C. N | 540 00 |
| Légaré, Etienne (absent 1 journée) | 359 00 |
| Mercier, Delphis | 600 00 |
| Ouellette, F. X | 600 00 |
| Pelletier, F. X. R | 600 00 |
| Pelletier, J. A | 600 00 |
| Reynar, Thomas | 600 00 |
| Samson, Alfred | 540 00 |
| Trépanier, Wilfrid | 360 00 |
| Wilkinson, Richard | 600 00 |
| A reporter | 391,209 97 |

| **Postes—Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 391,209 97 |
| *Bureau de poste de Québec*—Suite. | |
| *Facteurs surnuméraires :*— | |
| Augé, D. L., du 24 août | 307 74 |
| Bigaouette, Joseph, du 19 mai | 42 58 |
| Boivin, David, du 6 septembre (absent 2 jours) | 293 06 |
| Boutet, Pierre, du 3 février | 147 86 |
| Joanette, N. U., du 15 avril | 76 00 |
| Parent, Wilfred, du 5 novembre (moins amende) | 235 50 |
| *St-Jean, N.-B., bur. de poste ($36,790.20).* | |
| Hannington, T. B., directeur de poste | 2,000 00 |
| Woodrow, James, sous-dir. de poste | 1,600 00 |
| Bell, J. P. | 800 00 |
| Black, C. E., au 31 jan v. (transf. au B. I. P) | 256 67 |
| Clark, J. C | 800 00 |
| Clark, J. S | 400 00 |
| Copp, J. R | 680 00 |
| Ferguson, Frederick | 700 00 |
| Finen, J. L | 1,200 00 |
| Flaglor, J. S | 1,200 00 |
| Hamlin, R. A | 800 00 |
| Harrison, George, messager | 344 51 |
| Jenkins, Thomas | 800 00 |
| Lee, H. P | 790 00 |
| McIntyre, R. C | 1,200 00 |
| McNichol, Andrew | 1,200 00 |
| Malcolm, James | 640 00 |
| Montgomery, John | 460 00 |
| Otty, H. P | 1,200 00 |
| Potter, M. J | 1,300 00 |
| Reed, A. W | 1,300 00 |
| Reed, T. L., du 28 février | 134 53 |
| Ring, G. F | 1,200 00 |
| Ring, J. W | 925 00 |
| Ritchie, J. H | 800 00 |
| Thompson, Alex | 800 00 |
| Wilson, A. E | 750 00 |
| Woodrow, R. D | 1,200 00 |
| *Commis surnuméraire :*— | |
| McClaverty, W. J., du 9 septembre | 324 42 |
| *Messager surnuméraire :*— | |
| Hamilton, Chas., au 31 décembre (absent 2 jours) | 178 07 |
| *Facteurs :*— | |
| Withers, George E., surintendant | 635 00 |
| Beamish, John | 600 00 |
| Belyea, Caleb | 600 00 |
| Belyea, Uriah | 600 00 |
| Bridgeo, H. T | 360 00 |
| Cassely, Patrick | 547 50 |
| Elston, C. H | 585 00 |
| Hill, Robert | 600 00 |
| Killorn, Dominick | 360 00 |
| Lane, William | 600 00 |
| McManus, James | 600 00 |
| Mailman, J. A | 547 50 |
| Morgan, Archibald | 600 00 |
| Plumpton, G. W. | 600 00 |
| Roberts, L. H. | 360 00 |
| Rossiter, J. E. | 360 00 |
| Ryan, J. J | 375 00 |
| *Facteurs surnuméraires :*— | |
| Damery, Thos. (absent 3 jours) | 357 00 |
| Knowles, S. N., au 31 décembre (absent 1 journée | 179 00 |
| McMullin, Alex., au 10 avril | 81 00 |
| Macaulay, Marshall | 360 00 |
| A reporter | 428,202 91 |

| **Postes—Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 428,202 91 |
| *St-Jean, N.-B., bureau de poste*—Suite. | |
| *Facteurs surnuméraires*—Suite. | |
| Perkins, F. N | 360 00 |
| Thompson, James | 360 00 |
| Wilson, H. H., au 31 décembre | 180 00 |
| *Bur. de poste de Sherbrooke ($4,665.22).* | |
| Robertson, J. G., directeur de poste, du 19 décembre | 855 92 |
| Thompson, F. C., dir. de poste, au 18 déc. | 744 08 |
| Miquelon, A. C., sous-direct. de poste. | 1,100 00 |
| Fisette, A. A | 400 00 |
| Norcross, A. A | 460 00 |
| *Commis surnuméraires :*— | |
| Dumont, N. J. (m. amende et absen.) | 197 89 |
| Genest, J. A., du 7 mars | 126 89 |
| Hackett, Annie (absent 3 jours) | 330 01 |
| Lothrop, H. W. (m. amende et absen.) | 317 09 |
| White, C. A., du 1er mars | 133 34 |
| *Bur. de poste de Toronto ($144,746.13).* | |
| Patteson, T. C., directeur de poste | 4,000 00 |
| Carruthers, J., sous-directeur de poste. | 2,000 00 |
| Aikens, James | 800 00 |
| Allan, H. S. (moins suspension) | 812 61 |
| Anderson, John | 660 00 |
| Armstrong, B. M | 1,350 00 |
| Aymong, R. A | 800 00 |
| Baird, Fred | 400 00 |
| Bascom, Benjamin | 1,200 00 |
| Beatty, Alexander | 1,200 00 |
| Beatty, A. E | 800 00 |
| Benson, Thomas, du 15 août | 351 62 |
| Bills, T. H | 480 00 |
| Boddy, J. S | 740 00 |
| Bonnick, William | 800 00 |
| Booth, George | 660 00 |
| Boulter, Henry | 800 00 |
| Boyd, Mossom | 750 00 |
| Briggs, J. R | 720 00 |
| Callaghan, James | 800 00 |
| Cameron, W. M | 460 00 |
| Campbell, Joseph | 480 00 |
| Canniff, W. H | 610 00 |
| Chadd, R. E | 1,200 00 |
| Cooper, Alfred | 1,200 00 |
| Crate, A. E. (moins amende) | 588 00 |
| Curran, Alfred | 1,000 00 |
| Davis, J. H., au 5 fév. (mis à la ret.) | 897 32 |
| Davis, W. E | 510 00 |
| Douglas, W. H | 830 11 |
| Dunbar, John | 800 00 |
| Durham, R. F | 720 00 |
| Dwyer, H. A | 720 00 |
| Falkiner, H. F | 1,200 00 |
| Fraser, J. A | 800 00 |
| Galbraith, John | 590 00 |
| Gorman, J. A | 830 11 |
| Gould, T. D | 600 00 |
| Grandfield, James | 760 00 |
| Harstone, A., au 28 fév. (mis à la ret.) | 800 00 |
| Hassard, Richard | 1,200 00 |
| Herst, Samuel | 650 00 |
| Huggard, John | 670 00 |
| Hynes, W. A | 700 00 |
| Hynes, M. E | 800 00 |
| Ingram, J. A | 560 00 |
| James, C. W | 600 00 |
| Jeffery, J. E | 460 00 |
| A reporter | 475,127 90 |

| **Postes—Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 475,127 90 |
| *Bureau de poste de Toronto*—Suite. | |
| Kennedy, Andrews, depuis le 2 mars ; des facteurs | 132 26 |
| Kirkpatrick, John | 760 00 |
| Langley, Benjamin | 1,200 00 |
| Larkin, J. J | 480 00 |
| Lemon, W. E | 760 00 |
| Loudon, William (moins amende) | 1,196 78 |
| McCague, W. A | 660 00 |
| McCandless, John | 710 00 |
| McConaghy, J. S | 400 00 |
| McDonald, M | 750 00 |
| McGinnis, R. H | 510 00 |
| Macpherson, W. (moins suspension) | 1,150 00 |
| Middleton, A. T | 1,200 00 |
| Milligan, W. G | 670 00 |
| Moerschfelder, J | 1,500 00 |
| Monaghan, J. S | 1,200 00 |
| Monkman, A. H. (moins amende) | 738 07 |
| Newell, W. J | 800 00 |
| Parker, Alfred | 460 00 |
| Parrett, James | 600 00 |
| Pollock, George | 660 00 |
| Pope, J. A | 490 00 |
| Pridham, Richard | 800 00 |
| Riddell, R. W | 1,350 00 |
| Riddle, William | 750 00 |
| Rutherford, James | 750 00 |
| Saulter, L. J. (moins amende) | 618 39 |
| Smith, C. E | 720 00 |
| Sparks, Walter | 720 00 |
| Sparks, Robert | 690 00 |
| Spencer, Edward | 720 00 |
| Stoddart, James | 800 00 |
| Thomas, G. A | 800 00 |
| Thompson, A.G | 1,400 00 |
| Thompson, R. J | 800 00 |
| Thompson, George | 610 00 |
| Watkins, J. L | 800 00 |
| Watson, Charles | 450 00 |
| Westman, Eldon | 630 00 |
| Wright, Joseph | 800 00 |
| *Commis surnuméraires :*— | |
| Sivers, Charles L., au 13 août | 47 30 |
| Thompson, James, au 18 avril | 81 11 |
| *Facteurs :*— | |
| Adams. J. W. | 502 50 |
| Adams, George | 397 50 |
| Allen, H. R. | 547 50 |
| Alwell, R. J | 405 00 |
| Armstrong, Thomas, du 13 août | 318 39 |
| Ashby, A. H | 397 50 |
| Ashmead, H. A | 540 00 |
| Askin, J. W | 600 00 |
| Bailey, J. D | 360 00 |
| Bailey, J. A., au 28 février | 280 00 |
| Barnes, James | 600 00 |
| Barnhardt, D. B | 450 00 |
| Beale, Thomas | 600 00 |
| Birney, Thomas | 600 00 |
| Bloomer, Richard | 360 00 |
| Bowell, B. R | 600 00 |
| Buck, John | 360 00 |
| Burnes, William | 450 00 |
| Butler, John | 570 00 |
| Bythell, W. H | 405 00 |
| Cheatly, Patterson, du 30 janv. | 151 93 |
| Clark, C. F. | 412 50 |
| Clarke, J. S. | 450 00 |
| Clarke, H., du 24 oct. (absent 1 j.) | 246 67 |
| Cluff, G. W. | 360 00 |
| A reporter | 517,456 30 |

| **Postes—Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 517,456 30 |
| *Bureau de poste de Toronto*—Suite. | |
| *Facteurs*—Suite. | |
| Connolly, Robert | 360 00 |
| Courtney, J. S | 450 00 |
| Cox, R. H | 480 00 |
| Crawford, John | 600 00 |
| Culross, Charles | 600 00 |
| Cummins, William | 570 00 |
| Curley, Thomas | 600 00 |
| Cuthbertson, J. R | 600 00 |
| DeLong, J. P | 405 00 |
| Durston, Robert | 600 00 |
| Edmonson, Robert | 412 50 |
| Ellis, George | 570 00 |
| Flack, David | 600 00 |
| Foley, Patrick | 405 00 |
| Foster, James | 397 50 |
| Foster, William | 600 00 |
| Gardiner, R. B | 600 00 |
| Goad, N. A | 555 00 |
| Gordon, A. H | 405 00 |
| Gordon, John | 600 00 |
| Haycock, Thomas | 600 00 |
| Hayward, W. G | 450 00 |
| Henderson, John | 405 00 |
| Henderson, J. G | 360 00 |
| Hildred, Charles | 397 50 |
| Hodgins, Robert | 590 00 |
| Hovey, E. D | 412 50 |
| Humphries, Thomas | 375 00 |
| Hurst, George | 547 50 |
| Hutty, R. G | 600 00 |
| Hyatt, F. F | 562 50 |
| Jackson, A. C | 600 00 |
| Johnston, Adam | 405 00 |
| Kennedy, Charles (moins suspension) | 588 34 |
| Kenny, William | 600 00 |
| Kimber, William | 600 00 |
| Kirk, Frederick | 600 00 |
| Kirk, Robert, au 31 jv'. (à la retraite.) | 350 00 |
| Kirkpatrick, R., au 30 avril | 500 00 |
| Knowlton, Joseph | 540 00 |
| Knox, E. E | 420 00 |
| Lackey, J. G | 450 00 |
| Langstone, W. H | 600 00 |
| Latimer, David | 397 50 |
| Lepper, W. D | 360 00 |
| Lettan, Herman | 450 00 |
| Lewis, John (moins amende) | 418 83 |
| Loan, J. B | 405 00 |
| Loudon, Robert | 600 00 |
| Lynn, James | 367 50 |
| McKenzie, Alex | 577 50 |
| McMordie, Alex | 570 00 |
| McNair, W. C | 570 00 |
| Manhard, L. E | 360 00 |
| Mankey, W. J | 577 50 |
| Marks, John | 600 00 |
| Marks, J. T | 405 00 |
| Meadows, A. H | 600 00 |
| Miller, T. A | 412 50 |
| Mitchell, Robert | 540 00 |
| Moody, C. C | 405 00 |
| Moore, C. N., au 31 mars | 450 00 |
| Moore, W. D | 405 00 |
| Murphy, Edward | 600 00 |
| Orr, D. G. E | 382 50 |
| Parry, W. S | 600 00 |
| Payne, H. J | 405 00 |
| Phillips, Julius | 412 50 |
| Platt, W. J., au 3 oct. (absent 4 jrs.) | 140 96 |
| A reporter | 551,431 93 |

| **Postes—Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 551,431 93 |
| *Bureau de poste de Toronto*—Suite. | |
| *Facteurs*—Suite. | |
| Plumsteel, W. H. | 382 50 |
| Pretty, John, au 14 juillet | 20 32 |
| Price, A. E. | 405 00 |
| Quinn, Thomas | 450 00 |
| Reading, T. J | 360 00 |
| Reeves, Charles | 600 00 |
| Reid, John | 577 50 |
| Reid, Samuel | 600 00 |
| Richards, F. W | 510 00 |
| Richardson, H. E. | 450 00 |
| Rogers, James | 547 50 |
| Rogers, W. T. | 450 00 |
| Rogers, George | 450 00 |
| Sargent, William | 600 00 |
| Saunders, C. J. | 405 00 |
| Secor, Franklin | 405 00 |
| Sewell, T. C. | 4[illegible]0 00 |
| Sharpe, John | 367 50 |
| Shea, John, au 31 mars | 337 50 |
| Smith, Theo. | 570 00 |
| Smith, Vincent | 390 00 |
| Spriceor, B. B. | 525 00 |
| Stanley, T. R. | 465 00 |
| Stevens, W. F. | 450 00 |
| Stewart, Edward | 450 00 |
| Stewart, John | 600 00 |
| Stubbs, Edwin | 360 00 |
| Swait, C. E. | 600 00 |
| Tolley, W. J. | 397 50 |
| Tyner, W. E. | 502 50 |
| Vanderburg, Archibald | 375 00 |
| Ward, W. R. | 480 00 |
| Weatherbie, J. H. | 600 00 |
| Weir, Robert | 570 00 |
| White, W R. | 375 00 |
| Williams, Joseph | 600 00 |
| Williams, F. T. | 367 50 |
| Williams, David (moins suspension.) | 403 16 |
| Wilson, R. T. | 367 50 |
| Wilson, James | 405 00 |
| Wood, John | 532 50 |
| Woodhouse, John | 412 50 |
| Yates, George | 600 00 |
| *Facteurs surnuméraires :*— | |
| Blanchfield, F. J., du 19 janvier (moins amende) | 161 62 |
| Corp, Walter, du 24 mars | 97 76 |
| Drew, John, du 19 décembre. | 162 58 |
| Fitzpatrick, John, du 17 octobre (absent 3 jours) | 251 61 |
| Hardy, John, au 30 septembre | 90 00 |
| Kennedy, Andrew, du 13 décembre au 1er mars (tr. commis de 3e classe | 79 37 |
| Latornell, T. J, du 19 janvier. | 162 58 |
| Neely, J. F., du 11 mai | 50 32 |
| Scott, J. L., du 17 avril | 74 00 |
| Walton, George, du 28 mars. | 93 88 |
| *Commis surnuméraires—Noël :*— | |
| Beamont, H., 1 mois | 33 34 |
| Drew, J. do | 33 34 |
| Garden, J. D. do | 33 34 |
| Hamblin. Wm. do | 33 34 |
| McCracken, J. A. do | 33 34 |
| Steet, D. B. do | 33 34 |
| *Facteurs surnuméraires—Noël:*— | |
| Blanchfield, F. J., 27 jours | 27 00 |
| Boswell, W. B. do | 27 00 |
| Burns, Thomas do | 27 00 |
| Crate, H. F. do | 27 00 |
| A reporter | 572,729 67 |

| **Postes—Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 572,729 67 |
| *Bureau de poste de Toronto*—Suite. | |
| *Facteurs surnuméraires*—Suite. | |
| Latornell, T. J., 27 jours | 27 00 |
| Little, C. G. do | 27 00 |
| Scott, J. L. do | 27 00 |
| Stewart, William do | 27 00 |
| White, Richard do | 27 00 |
| *Succursales—directeurs de poste :*— | |
| Bird, J. L., rue Pierre | 650 00 |
| Boddy, W. H., rue Queen | 300 00 |
| Calhoun, W., Avenue Strachan | 300 00 |
| Couen, C. H., rue du Parlement | 300 00 |
| Gilpin, W. H., rue Bloor | 300 00 |
| Johnstone, F., rue Bathurst | 650 00 |
| Montgomery, W. B., rue Gerrard, au 28 février | 450 00 |
| Boyle, R. W., rue Gerrard, du 1er mars | 200 00 |
| Newton, Mme E., rue Bleeker | 300 00 |
| Nye, F. W., rue York | 425 00 |
| Reading, Joseph, Avenue Spadina | 891 25 |
| Scidmore, K. P., rue Dundas | 300 00 |
| Stevenson, S. B., rue Rusholme | 300 00 |
| Welsman, C. A., Riverside, du 1er avril | 150 00 |
| Withers, H. P., rue St-Joseph, du 1er mars | 133 34 |
| *Bur. de p. de Victoria, C.-B., ($18,976.25)* | |
| Shakespeare, Noah, directeur de poste. | 2,000 00 |
| Cairns, T. A., sous-directeur de poste. | 1,400 00 |
| Brown, John, messager. | 600 00 |
| do allocation provisoire | 120 00 |
| Butler, R. J | 620 00 |
| do allocation provisoire | 120 00 |
| Chadwick, Thomas | 987 50 |
| Finlaison, C. W. | 1,087 50 |
| Godson Ernest | 400 00 |
| do allocation provisoire. | 120 00 |
| McRoberts, J. E., messager. | 510 00 |
| do allocation provis. | 120 00 |
| Murray, James. | 480 00 |
| do allocation provisoire. | 120 00 |
| Newberry, C. W. | 1,087 50 |
| Smith, J. S. | 600 00 |
| do allocation provisoire | 120 00 |
| *Commis surnuméraires :*— | |
| Ferrall, James | 400 00 |
| do allocation provisoire. | 120 00 |
| Graham, William. | 400 00 |
| do allocation provis. | 120 00 |
| Haynes, E. M. | 400 00 |
| do allocation provisoire. | 120 00 |
| Hollins, J. M. (moins l'amende) | 399 50 |
| do allocation provisoire. | 120 00 |
| Newling, Harriette, du 19 avril | 80 00 |
| do allocation prov. | 24 00 |
| O'Brien, Eugenia, du 24 décembre. | 208 60 |
| do allocation provis. | 62 58 |
| Ray, C. E. | 400 00 |
| do allocation provisoire | 120 00 |
| Sehl, F. J., au 30 septembre | 100 00 |
| do allocation provisoire | 30 00 |
| Shepheard, B. F. (moins amende). | 399 50 |
| do allocation prov. | 120 00 |
| Stewart, J. W | 400 00 |
| do allocation provisoire. | 120 00 |
| A reporter | 593,150 94 |

| **Postes—Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 593,150 94 |
| *Bureau de poste, Victoria*—Suite. | |
| *Facteurs* :— | |
| Ball, Joseph, du 3 oct. | 268 06 |
| do alloc. provisoire | 89 35 |
| Malpass, Abiather | 360 00 |
| do alloc. provisoire. | 120 00 |
| Smith, Ashton | 360 00 |
| do alloc. provisoire | 120 00 |
| Smith, Francis | 360 00 |
| do alloc. provisoire | 120 00 |
| Taylor, J. G., du 9 janv. | 172 26 |
| do alloc. provisoire | 57 42 |
| *Facteurs temporaires* :— | |
| Canning, D., du 28 mars au 3 avril. | 6 87 |
| do alloc. provisoire | 2 29 |
| Cave, A. E., du 9 juin | 22 00 |
| do alloc. provisoire | 7 33 |
| Millet, Geo., au 8 janv. (absent 1 jr) | 186 74 |
| do alloc. provisoire | 62 25 |
| Pearson, Thos. (absent 10 jours) | 350 23 |
| do alloc. provisoire | 116 74 |
| Shaw, R. W. | 360 00 |
| do alloc. provisoire | 120 00 |
| Smith, S. J., au 30 sept. (absent ½ jr) | 89 50 |
| do alloc. provisoire | 29 83 |
| Torrance, Arthur | 360 00 |
| do alloc. provisoire | 120 00 |
| Tubbs, Frederick (absent 1 journée) | 359 03 |
| do alloc. provisoire | 119 67 |
| *Bur. de p., Windsor, Ont., ($9,916.78).* | |
| Wigle, Alfred, directeur de poste | 1,400 00 |
| Meloche, F. X., sous-direct. de poste | 1,200 00 |
| Askin, J. F. | 560 00 |
| Belleperche, P. A. (moins amende) | 659 00 |
| Conway, W. A. | 1,200 00 |
| Jeffers, John, messager | 600 00 |
| McCarthy, Nora | 500 00 |
| Nesbitt, M. W. | 800 00 |
| O'Connor, Eleanor | 800 00 |
| Ruthven, Adolphus | 800 00 |
| Wagner, Mary | 800 00 |
| *Commis temporaires* :— | |
| Rocheleau, Denis (absent 1 journée) | 398 89 |
| Rochford, William (absent 1 journée) | 198 89 |
| *Bur. de poste, Winnipeg, ($34,140.99).* | |
| Hargrave, William, directeur de poste | 2,400 00 |
| Brough, R. R., sous-direct. de poste | 1,800 00 |
| Allen, G. A. | 1,200 00 |
| do alloc. provisoire | 120 00 |
| Barrett, Edward | 1,200 00 |
| do alloc. provisoire | 120 00 |
| Boswell, C. M. | 1,400 00 |
| Braden, William | 770 00 |
| do alloc. provisoire | 77 00 |
| Broad, Thomas | 640 00 |
| do alloc. provisoire | 64 00 |
| Ducharme, L. J. O., du 26 sept. | 305 55 |
| do alloc. provisoire | 30 55 |
| Dumas, H. C. | 1,175 00 |
| do alloc. provisoire | 117 50 |
| Hargrave, G. A. | 800 00 |
| do alloc. provisoire | 80 00 |
| Harrison, C. E., du 16 déc. ; facteur temporaire | 217 21 |
| Harrison, C. E. alloc. provisoire | 21 72 |
| Jackson, Emeline | 400 00 |
| do alloc. provisoire | 40 00 |
| Keizer, D. A. | 620 00 |
| do alloc. provisoire | 62 00 |
| A reporter | 621,067 82 |

| **Postes—Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 621,067 82 |
| *Bureau de poste, Winnipeg*—Suite. | |
| Mabb, H. L., messager, au 18 juin | 369 67 |
| do alloc. provisoire | 36 95 |
| Macdonnel, E. C. (y compris arrérages) | 534 67 |
| do alloc. provisoire | 52 40 |
| Moore, Isabel, du 6 février | 194 62 |
| do alloc. provisoire | 19 46 |
| Morice, J. M., au 31 mai ; transféré au B.I.P. | 440 00 |
| Morice, J. M. alloc. provisoire | 44 00 |
| Pridham, R. A. (moins l'amende) | 749 00 |
| do alloc. provisoire | 75 00 |
| Purdon, Archibald (absent 1 journée) | 398 89 |
| do alloc. provisoire | 39 89 |
| Rice, W. A. | 893 28 |
| do alloc. provisoire | 89 33 |
| Rowan, Mary E. | 400 00 |
| do alloc. provisoire | 40 00 |
| Scarlett, Helen L., du 17 déc. | 216 13 |
| do alloc. provisoire | 21 61 |
| Scott, John | 1,175 00 |
| do alloc. provisoire | 117 50 |
| Smith, D. J. | 800 00 |
| do alloc. provisoire | 80 00 |
| *Commis temporaires* :— | |
| Abbott, L. K., du 1er juin | 33 34 |
| do alloc. provisoire | 3 34 |
| Callaway, L. P., du 14 déc. (absent 8 jours) | 210 48 |
| do alloc. provisoire | 21 04 |
| Harris, E. L. G. | 400 00 |
| do | 40 00 |
| Johnson, James (absent 24 jours) | 373 55 |
| do alloc. provisoire | 37 33 |
| Kennedy, A. M. B., au 31 oct. (absent 40 jours) | 89 41 |
| do alloc. provisoire | 8 93 |
| Mills, R. R. (absent 2 jours) | 397 86 |
| do alloc. provisoire | 39 78 |
| Rowan, Martha, au 20 déc. | 188 16 |
| do alloc. provisoire | 18 81 |
| Ruttan, Mary, du 1er août au 30 nov. (absent 3 jours) | 130 04 |
| do alloc. provisoire | 12 99 |
| Summers, Annie, au 31 mai (absent 1 journée) | 365 59 |
| do alloc. provisoire | 36 55 |
| *Facteurs* :— | |
| Gow, W. J., surintendant | 800 00 |
| do alloc. provisoire | 80 00 |
| Beckett, J. H. (absent 1 journée) | 366 53 |
| do alloc. provisoire | 36 65 |
| Bloomfield, George | 360 00 |
| do alloc. provisoire | 36 00 |
| Burrows, W. M. | 570 00 |
| do alloc. provisoire | 57 00 |
| Bush, H. T. | 360 00 |
| do alloc. provisoire | 36 00 |
| Bushby, H. T. | 367 50 |
| do alloc. provisoire | 36 75 |
| Bussell, John | 420 00 |
| do alloc. provisoire | 42 00 |
| Close, Jarvis | 532 50 |
| do alloc. provisoire | 53 25 |
| Cox, R. S. (absent 1 journée) | 359 00 |
| do alloc. provisoire | 35 90 |
| Cuthbert, W. J., jeune | 570 00 |
| do alloc. provisoire | 57 00 |
| Cuthbert, W. J., aîné | 540 00 |
| do alloc. provisoire | 54 00 |
| A reporter | 636,032 50 |

| **Postes—Appointements**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 636,032 50 |
| *Bureau de poste, Winnipeg*—Suite. | |
| Lilley, J. H. | 570 00 |
| do alloc. provisoire | 57 00 |
| Miller, Robert | 600 00 |
| do alloc. provisoire | 60 00 |
| Moody, Evan, au 31 août | 60 00 |
| do alloc. provisoire | 6 00 |
| Morris, Frank, au 10 avril | 326 29 |
| do alloc. provisoire | 32 62 |
| Pridham, G. A. | 510 00 |
| do alloc. provisoire | 51 00 |
| Simmons, James T. (absent 13 jrs) | 345 90 |
| do alloc. provisoire | 34 58 |
| Smith, Mark | 375 00 |
| do alloc. provisoire | 37 50 |
| Taylor, Amos | 600 00 |
| do alloc. provisoire | 60 00 |
| Taylor, W. H. | 555 00 |
| do alloc. provisoire | 55 50 |
| Wilson, William | 360 00 |
| do alloc. provisoire | 36 00 |
| *Facteurs temporaires :*— | |
| Godfree, Henry, du 24 août | 307 75 |
| do alloc. provisoire | 30 77 |
| Harrison, C. E., du 15 août au 15 déc.; transféré au personnel des commis | 120 96 |
| Harrison, C. E., alloc. provisoire | 12 09 |
| Ingram, H. L., du 8 juillet au 31 août. | 53 23 |
| do alloc. provisoire | 5 32 |
| Reid, A. L., du 9 déc. (absent 1 jour.) | 201 25 |
| do alloc. provisoire | 20 12 |
| Williams, F. J., du 2 juin | 29 00 |
| do alloc. provisoire | 2 90 |
| Total, appoint.—B. de poste des villes. | 641,548 28 |

| **Postes—Dépenses imprévues en général.** | |
|---|---|
| Annonces, service de la malle | 2,411 65 |
| do avis concernant la malle | 63 71 |
| do article descriptif, "Empire," Noël 1891 | 200 00 |
| do tableaux des heures— | |
| Aylmer | 37 50 |
| Barrie | 100 00 |
| Belleville | 50 00 |
| Berlin | 50 00 |
| Brandon | 50 00 |
| Brantford | 100 00 |
| Brockville | 62 50 |
| Chatham, Ont., 1½ an | 150 00 |
| Galt | 50 00 |
| Guelph | 100 00 |
| Hamilton, 1½ an | 125 00 |
| Hull | 106 25 |
| London | 100 00 |
| Montréal | 100 00 |
| Ottawa | 283 34 |
| Owen-Sound | 150 00 |
| Pembroke | 37 50 |
| Peterborough | 75 00 |
| Port-Hope | 50 00 |
| Québec | 275 00 |
| Sarnia | 50 00 |
| Stratford | 68 75 |
| Trois-Rivières, 1¼ an | 90 00 |
| Toronto | 138 34 |
| Windsor, Ont. | 50 00 |
| Woodstock, Ont. | 50 00 |
| A reporter | 5,174 54 |

| **Postes—Dépenses imprévues en général**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 5,174 54 |
| Alloc. aux direct. de poste intérim— | |
| Edmonton, A. C. James, 181 jrs | 452 50 |
| Kentville, W. C. Harris, 122 jrs à $2. | 244 00 |
| Sydney-Nord, W. C. Harris, 87 jrs. | 174 00 |
| Dépenses do | 3 65 |
| Lunenburg, H. B. Whitford, 39 jrs | 103 98 |
| Sherbrooke, J. C. Bell, 14 jrs à $1.50. | 21 00 |
| do do dépenses, 25 j. | 15 18 |
| do do frais de voyage | 15 95 |
| do M. J. Whitty, 14 jrs à $2.50 | 35 00 |
| do do dépenses, 17 j. | 17 00 |
| do do frais de voyage | 16 20 |
| Sussex, camp, Geo. Moore, 24 jrs | 18 00 |
| Paniers, 1, $2, 6 à $3.50 | 23 00 |
| Boîtes en bois pour estampilles— | |
| 7 à $4, 12 à $3.25, 25 à $3. | 142 00 |
| 3 à $2.75, 75 à 17c. | 21 00 |
| Brosses, etc., 94 | 11 80 |
| Porte-bougies, 150 | 15 00 |
| Part du Canada p. l'entret. du bur. int. | 426 75 |
| Com. aux dir. de poste, opér. des C.d'E. | 14,594 02 |
| Sceaux de la couronne, 327 à 35c. | 114 45 |
| Services de la police secrète— | |
| Merrickville | 41 15 |
| Sackville, N.-B | 66 65 |
| Alexandria | 84 53 |
| McNider | 39 45 |
| Manchester | 5 00 |
| Aurora | 20 00 |
| Southampton | 3 50 |
| Zanesville | 4 60 |
| Sydney-Nord, honoraires | 2 00 |
| Messageries, fret et assurance | 66 35 |
| Composition excellographe, 2 boîtes | 8 00 |
| Rouleaux en feutre, 152 à 20c | 30 40 |
| Câdres pour boîtes de cuir, 168 à 75c. | 126 00 |
| do 198 à 30c. | 59 40 |
| Encre, indélébile et à estamper— | |
| 30 pintes à $2.25, 18 chop. à $1.75 | 99 00 |
| 123 do $1, 51 chop. à 60c., 20 à 50 | 163 60 |
| 100 roquil. à 55c., 199 à 30c., 200 à 20c. | 154 70 |
| Clefs, 46 à 25c. | 11 50 |
| do 25 à 20c., 100 à 10c. | 15 00 |
| Serrures et clefs, 10 | 18 35 |
| Protecteurs de serrures, 10 à $2.75 | 27 50 |
| Habillement pour facteurs— | |
| Ceintures, 100 à 75c. | 75 00 |
| Casquet., drap, avec couv., 75 à $1.60. | 120 00 |
| Casquettes, poste, 14 | 17 80 |
| Collerettes, imperméables, 100 | 193 64 |
| Casques, 310 | 364 60 |
| Jambières, 50 prs à $1 25 | 62 50 |
| Monogrammes, 5½ grosses | 27 49 |
| Petit sac en cuir | 5 00 |
| Carte d'Ontario, 2,000 exemplaires | 265 00 |
| do changements, etc. | 79 60 |
| Carte de Québec do | 154 80 |
| do du N.-Brunswick do | 65 80 |
| Boîtes en ferbl. p. com. de la m., 16 à $10 | 160 00 |
| do do 7 à $8. | 56 00 |
| Tampons à estamper— | |
| (6x15) 16 à $1.90 ; (4x12) 9 à $1.30 | 42 10 |
| (4x8) 38 à $1 ; drap, 35 à 10c. | 41 50 |
| Composition, n° 1, 508 assort. à 90c. | 457 20 |
| do n° 2, 550 do 60c. | 330 00 |
| Fontaine, 21 à 30c., 10 à 50c. | 11 30 |
| do 64 à 35c., 8 à 65c. | 27 60 |
| Réparer et recouvrir les tampons, 115 | 49 90 |
| Cadenas, 100 | 65 00 |
| A reporter | 25,357 62 |

| Postes—Dépenses imprévues en général—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 25,357 62 |
| Timbres et cartes-poste— | |
| ½c., 650,000 | |
| 1c., 33,850,000 | |
| 2c., 11,000,000 | |
| 3c., 74,100,000 | |
| 5c., 2,400,000 | |
| 6c., 200,000 | |
| 8c., 100,000 | |
| 15c., 320,000 | |
| 20c., 500,000 | |
| 50c., 500,000 | |
| 123,620,000 à 13c. par M. | 16,070 60 |
| Enregist., 5c., 2,195,000 à 28c. par M. | 614 60 |
| Cartes-p., 1c., 16,489,000 à 90c. do | 14,840 10 |
| do 1c., 5,396,000 à $1.30 do | 7,014 80 |
| do 2c., p.u., 65,000 à 2.75 do | 178 75 |
| do rép., 2c., 148,000 à 2.75 do | 407 01 |
| do lettre, 3c., 373,500 à 1.75 do | 653 64 |
| Enveloppes, 1c., 70,000 à 2.50 do | 175 00 |
| do 3c., 88,000 à 2.50 do | 220 00 |
| do 3c., 90,500 à 3.00 do | 271 50 |
| Bandes-poste, 1c., 377,000 à 1.50 do | 565 50 |
| Loyers de bur. de poste et succurs.— | |
| Montréal, W. McGowan, jusq. avril. | 250 00 |
| do Laporte et Cie do juin.. | 400 00 |
| do C. d'ép. de la C., do do .. | 250 00 |
| do do do nov.. | 125 00 |
| do Mme Halley, jusqu'à juin. | 225 00 |
| do ch. de fer, G.-T. do mars | 50 00 |
| Port-Arthur, C. A. Cordingly .... | 100 00 |
| Toronto, ch. de fer G.-T., jusq. déc. '92 | 50 00 |
| Vancouver, Rounsfell et Cie, jusq. juin | 420 00 |
| do Lord Mount-Stephen... | 360 00 |
| Réparations, comme suit— | |
| Cadenas, 52 à 25c | 13 00 |
| Presses aux lettres, 4 | 26 80 |
| Boîtes pour estampilles, 122 | 98 25 |
| Comp. pour poste aux paq., ½ prix.. | 30 44 |
| Boîtes aux lettres, 24 | 63 00 |
| Diverses menues réparations | 37 19 |
| Balances aux lettres, 76 | 76 00 |
| Timbres à dater | 167 91 |
| Coussins en caoutchouc, 105 7/32 lbs à $1 | 105 22 |
| Balances aux lettres, étampées "P.O. D., Canada"— | |
| 150 assort. à $3.85 | 577 50 |
| 100 do à $3.85, moins 10 p. 100.. | 346 50 |
| Balances, 75 à $6.25 | 468 75 |
| do fléau de, avec poids, 25 à $6.90 | 172 50 |
| Balance-plateforme (100 lbs), 1 | 25 00 |
| Timbres à dater— | |
| Unis, 444 à $3.75 | 1,665 00 |
| R. B., 190 à $4.50, 4 à $4.60 | 873 40 |
| do avec caractère, 2 | 9 23 |
| do à effacer, 33 à $5, 10 à $5.10.. | 216 00 |
| do do 2 à $5.50 | 11 00 |
| do différentes sortes, 6 | 36 73 |
| Timbre, 1 | 10 00 |
| Timbres à rubans, 2 à $7; 1, $7.75.. | 21 75 |
| Timbres à dater modèle, 21 à $1.95.. | 40 95 |
| Timbres— | |
| En cuivre, 500 à 25c., 50 à 35c | 142 50 |
| do 250 à 40c.; 18, $10.05.... | 110 05 |
| Fac-similés, 2 | 15 00 |
| Timbres en caoutchouc— | |
| do à payer, 35 à $1 | 35 00 |
| Différentes espèces, 22 | 10 60 |
| Oblitérateurs, 14 à 35c., 10 à $2 | 24 90 |
| A reporter | 74,029 29 |

| Postes—Dépenses imprévues en général—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 74,029 29 |
| Boîtes aux lettres, 206 à $12.50. ... | 2,575 00 |
| Menus items (vitres, ferronnerie, etc.) | 47 16 |
| Plaque en acier et vernir, etc | 14 00 |
| Toile goudronnée p. couvrir les voitures | 15 00 |
| Voyage, d'Ottawa à Mont., C. W. Lally | 13 85 |
| Soin et transfert des malles— | |
| Allendale, V. R. Meeking, 26 jours. | 27 42 |
| Cap-Tourmente, Thos. Allen, 2 saisons, 1891-92 et 1892-93 | 150 00 |
| Chatham, Jc., G. Buchanan, 9 mois. | 18 75 |
| do M. J. Power, 3 do . | 6 25 |
| Chatham, suc., R. Dunbar, au 31 m'rs | 25 00 |
| Frédéricton, Jc., J. S. Buchanan .. | 60 00 |
| Frédéricton, suc., W. Hagerman... | 20 00 |
| Halifax, W. J. Conlon, 10 voyages. | 15 00 |
| London, J. Atkinson, jusq. déc.... | 15 00 |
| do T. Fitzpatrick do .... | 15 00 |
| do R. Logan do .... | 15 00 |
| McAdam, Jc., J. W. Green, au 31 mars | 200 00 |
| Rue Norton, S. McCready, sept. '92. | 25 00 |
| Penobsquis, J. Gross, sept. 1892... | 15 00 |
| Rothesay, G. W. Sherwood, sept. '92. | 12 50 |
| St-Thomas, J. Townsend, jusq. déc. | 10 00 |
| do J. Miller | 10 00 |
| Ch. de fer G.-T., Toronto, au 30 juin. | 234 60 |
| Télégraphistes— | |
| J. B. Allen, Cap-Tourmente, hiver '93 | 60 00 |
| T. C. Muncey, C.-Traverse do | 60 00 |
| Caractères, chiffres, 9,712 à 4c | 388 48 |
| do mois, 1,333 à 8c | 106 64 |
| do spéciaux, 49 | 9 30 |
| do gros métal, 1 assort. | 6 50 |
| Compas | 5 00 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Almanchs des adresses p. Ontario, 74 | 277 50 |
| Guides et journaux pour Ontario, 42 | 41 04 |
| Cire, etc. do .. | 38 94 |
| Almanachs des adresses p. Québec, 43 | 144 00 |
| Guides et journaux pour Québec, 19. | 24 40 |
| Cire, etc. do .. | 35 50 |
| Alman. des adresses pour la N.-E., 13 | 32 00 |
| Guides et journaux do 6 | 3 80 |
| Alman. des adress., N.-Brunswick, 10 | 27 00 |
| Guides et journaux do 6 | 4 80 |
| Alm. des adres. p. les aut. provinces, 13 | 52 00 |
| Guides et journaux do 12 | 8 16 |
| Cire, etc. do .. | 8 50 |
| do pour le bureau | 280 73 |
| Imprimeur de la reine, Ottawa— | |
| Lithographie, Mortimer et Cie | 47 48 |
| Impressions, papier et reliure | 35,264 88 |
| *Services d'hommes de loi*:— | |
| Borden, Ritchie et Cie | 180 57 |
| Drake, Jackson et Helmcken | 5 31 |
| Geo. E. Henderson .. | 7 00 |
| Frank E. Hodgins | 55 50 |
| Joseph McDonald | 23 00 |
| Macdonell et Wickham | 21 50 |
| J. M. McDougall | 500 00 |
| Meredith, Cameron et Judd | 20 00 |
| Moberly et Gammon | 2 13 |
| O'Connor, D | 36 77 |
| Wurtele, C. J | 5 00 |
| Total, dép. imprévues en général | 115,352 25 |

| Postes—Dépenses imprévues des inspecteurs. | $ cts. |
|---|---|
| *Bureau principal ($3,741.61).* | |
| M. Sweetnam, inspecteur en chef— | |
| Allocat. de subsist., 160 jrs à $3.50 | 560 00 |
| Frais de subsistance, 33 jrs | 73 30 |
| Frais de transport | 154 16 |
| Voyage en Angleterre et retour— | |
| Allocation de subsist., 86 jrs à $5. | 430 00 |
| do do 2 jrs à $3.50 | 7 00 |
| * Frais de subsistance, 3 jours | 8 65 |
| Billets de traversée et de ch. de f., etc. | 164 50 |
| W. E. Bennett, sous-inspecteur— | |
| Allocation de subsist., 7 jrs à $5 | 35 00 |
| do do 64 jrs à $3.50 | 224 00 |
| Frais de subsistance, 17 jrs | 29 15 |
| Frais de transport | 95 20 |
| Norman S. Bradley, commis— | |
| Alloc. de subsist., 113 jrs à $2.50 | 282 50 |
| Frais de transport | 44 65 |
| A. N. Payne, commis— | |
| Allocat. de subsist., 12 jrs à $3.50 | 42 00 |
| Frais de subsistance, 29 jrs | 48 35 |
| Frais de transport | 74 90 |
| D. Fairman, commis de la malle angl.— | |
| Allocat. de subsist., 145 jrs à $3.50 | 507 50 |
| Frais de subsistance, 89½ jrs | 126 85 |
| Frais de transport | 37 10 |
| A. Walmsley, commis de la malle ang.— | |
| Allocat. de subsist., 136 jrs à $3.50 | 476 00 |
| Frais de subsistance, 71 jrs | 140 50 |
| Frais de transport | 30 35 |
| Télégrammes | 24 61 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Paniers, 18 | 10 80 |
| Diverses fournitures | 114 54 |
| *Division de Barrie ($1,542.57).* | |
| Daniel Spry, inspecteur— | |
| Allocat. de subsist., 77 jrs à $3.50 | 269 50 |
| Frais de subsistance, 38 jrs | 34 90 |
| Frais de transport | 68 30 |
| J. Henderson, sous-inspecteur— | |
| Allocat. de subsist., 47 jrs à $3.50 | 164 50 |
| Frais de subsistance, 41 jrs | 41 25 |
| Frais de transport | 68 15 |
| Geo. Ottawa, fact. temporaire, 313 jrs. | 391 25 |
| Chas. Crease, messager, 187 jours | 187 00 |
| Mme A. Court, nettoyage de bur., 12 m. | 60 00 |
| Glace pour la saison | 6 00 |
| Faire et peinturer des boîtes aux lett., 6 | 12 00 |
| Loyer de téléphone, 1 an | 25 00 |
| Menus items, fret, allumettes, etc. | 5 10 |
| Télégrammes | 17 43 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Livres à copier, 7 | 12 60 |
| Canifs pour cour. sur ch. de fer, 21 | 15 96 |
| Cire à cacheter, 27 boîtes | 9 45 |
| Ficelle, 493 lbs | 121 60 |
| Diverses fournitures | 32 58 |
| *Division de la Col.-Britann. ($2,038.84).* | |
| E. H. Fletcher, inspecteur— | |
| Allocation de subsist., 62 jrs à $5 | 310 00 |
| Frais de subsistance, 34 jrs | 70 70 |
| Frais de transport | 132 00 |
| W. H. Dorman, sous-inspecteur— | |
| Allocat. de subsist., 29 jours à $5 | 145 00 |
| Frais de subsistance, 15 jrs | 32 70 |
| Frais de transport | 66 00 |
| A reporter | 6,040 58 |

| Postes—Dépenses imprévues des inspecteurs—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,040 58 |
| *Division de la Col.-Britannique*—Suite. | |
| John Rooney, commis de la malle— | |
| Service spécial à Vancouver, 365 jrs. | 547 50 |
| Fr. de voy. des cour. intér. sur ch. de f.— | |
| R. J. Butler, 87 jrs à $1.50 | 130 50 |
| F. J. Selie, 30 jrs à $1.50 | 45 00 |
| John Smith, messager, 2 mois | 20 00 |
| do blanchissage d'essuie-m. | 2 00 |
| G. E. Windsor, messager au 30 juin | 100 00 |
| do blanchiss. d'essuie-m. | 6 00 |
| Nettoyage de bureau et menus items | 12 90 |
| Install. de chamb. p. malles du Pacifiq. | 13 35 |
| Posage de boîtes aux lettres des rues, 7. | 27 25 |
| Gaz et loyer du compteur, 3 mois | 9 75 |
| Abonnements à des journaux, 5 | 25 00 |
| Télégrammes | 187 30 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Presse à copier | 6 25 |
| Cire à cacheter, 52 lbs | 18 20 |
| Ficelle, 270 lbs | 67 30 |
| Diverses fournitures | 64 14 |
| *Division de Kingston ($913.09).* | |
| Allan Jones, inspecteur— | |
| Alloc. de subsist., 53 jrs à $3.50 | 185 50 |
| Frais de subsistance, 18 jours | 14 70 |
| Frais de transport | 63 61 |
| P. H. Macarow— | |
| Allocat. de subsist., 44 jrs à $3.50 | 154 00 |
| Frais de subsistance, 23 jrs | 28 20 |
| Frais de transport | 67 93 |
| Fr. de voy. des cour. intér. sur ch. de f.— | |
| J. B. Christie, 13 jrs à $1.50 | 19 50 |
| D. A. Christie, 8 jrs à $1.50 | 12 00 |
| J. C. Christie, 2 jrs à $1.50 | 3 00 |
| Ed. Doyle, 7 jrs à $150 | 10 50 |
| W. J. Embury, 1 journée | 1 50 |
| J. E. Hopkirk, 15 jrs à $1.50 | 22 50 |
| Jas. Reid, 2 jrs à $1.50 | 3 00 |
| T. Tebb, 1 journée | 1 50 |
| H. F. Wilmot, 4 jrs à $1.50 | 6 00 |
| Analyse de mucilage, Dr Goodwin | 15 00 |
| Balais, savon et menus items | 20 86 |
| Glace pour la saison | 5 00 |
| Boîtes aux lettres— | |
| Peinturer des boîtes, 10 | 10 00 |
| Posage, 13 | 25 00 |
| Réparer et transporter | 17 56 |
| Loyer de téléphone, 1 an | 25 00 |
| Télégrammes | 36 74 |
| Blanc. d'essuie-m., Mme Morrissey, 4 m. | 10 20 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Livres à copier et agendas, 14 | 16 48 |
| Ficelle, 125 lbs | 31 25 |
| Diverses fournitures | 106 56 |
| *Division de London ($1,584.17).* | |
| R. W. Barker, inspecteur— | |
| Allocat. de subsist., 88 jrs à $3.50 | 308 00 |
| Frais de subsistance, 53 jrs | 52 90 |
| Frais de transport | 57 14 |
| Charles Fisher, sous-inspecteur— | |
| Allocat. de subsist., 59 jrs à $3.50 | 206 50 |
| Frais de subsistance, 25 jrs | 20 70 |
| Frais de transport | 52 38 |
| Hannah Pritchard, femme de j. jus. juin | 234 75 |
| A reporter | 9,168 48 |

* L'allocation quotidienne aux employés qui voyagent en service a été discontinuée par l'arrêté du conseil du 6 février 1893.

| Postes--Dépenses imprévues des inspecteurs—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 9,168 48 |
| *Division de London*—Suite. | |
| Flora O'Meara, blanch. d'essuie-mains. | 20 00 |
| P. Kiernan, frais de transport, Ottawa à London, Ont. | 14 60 |
| F. E. Couse, courr. int. sur ch. de f., 6 j. | 9 00 |
| Balais, savon et menus articles | 25 97 |
| Peint. et rép. les boîtes aux lett. des rues | 135 70 |
| Loyer du téléphone jusqu'à sept. 1893. | 55 00 |
| Télégrammes | 24 41 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Cout. pour courr. sur ch. de fer, 36 | 27 36 |
| Cire à cacheter, 82 lbs. | 28 70 |
| Ficelle, 833 lbs | 208 15 |
| Divers articles | 102 91 |
| *Division du Manitoba ($1,827.88).* | |
| W. W. McLeod, inspecteur— | |
| Allocat. de subsistance, 16 jrs à $3.50 | 56 00 |
| Frais de subsistance, 5 jrs | 5 95 |
| Frais de transport | 30 50 |
| A. W. Cairns, sous-inspecteur (1)— | |
| Allocat. de subsistance, 44 jrs à $3.50 | 154 00 |
| Frais de subsistance, 18 jrs | 21 40 |
| Frais de transport | 70 52 |
| H. H. Phinney, sous-inspecteur (2)— | |
| Allocat. de subsistance, 74 jrs à $3.50 | 259 00 |
| Frais de subsistance, 41 jrs | 69 00 |
| Frais de transport | 137 00 |
| Emma Fewtell, femme de journ., 1 an. | 144 00 |
| do blanch. d'essuie-m., 26 j. | 6 50 |
| Glace pour la saison | 5 00 |
| Poser et rép. les boît. aux lett. des rues | 57 70 |
| Loyer du téléphone jusqu'à sept. 1893. | 25 00 |
| Savon, allumettes et menus articles, | 9 60 |
| Emmag. et charrier le mat. de la malle | 9 20 |
| Télégrammes | 221 03 |
| En charge des malles sur le C.C.P. entre Alberta et Régina, 3 mois, C. L. Ross | 13 00 |
| Dépenses des courriers sur ch. de fer retenus par la tempête— | |
| C. Gleeson, 1 jour | 1 50 |
| W. C. Heaney, 7 jours | 10 50 |
| T. A. Post, 12 jours | 18 00 |
| W. J. Prudhomme, 1 jour | 1 50 |
| T. W. Scott, 4 jours | 6 00 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Livres à copier, 10 | 19 60 |
| Cout. pour courr. sur ch. de fer, 31 | 17 41 |
| Cire à cacheter, 75 lbs. | 26 25 |
| Ficelle, 690 lbs | 168 25 |
| Clavigraphe et armoire | 151 78 |
| Divers articles | 112 69 |
| *Division de Montréal ($1,823.85).* | |
| E. F. King, inspecteur— | |
| Allocat. de subsist., 110 jrs à $3.50 | 385 00 |
| Frais de subsistance, 5 jrs | 6 50 |
| Frais de transport | 10 30 |
| D. Nelligan, sous-inspecteur (1)— | |
| Allocat. de subsist., 104 jrs à $3.50 | 364 00 |
| Frais de subsistance, 18 jrs | 20 55 |
| Frais de transport | 30 54 |
| J. E. Gervais, sous-inspecteur (2)— | |
| Allocat. de subsist., 79 jrs à $3.50 | 276 50 |
| Frais de subsistance, 22 jrs | 20 80 |
| Frais de transport | 59 15 |
| A reporter | 12,821 50 |

| Postes -Dépenses imprévues des inspecteurs—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 12,821 50 |
| *Division de Montréal*—Suite. | |
| J. A. Madore, commis— | |
| Allocat. de subsistance, 4 jrs à $2.50 | 10 00 |
| Frais de subsistance, 2 jrs | 0 50 |
| Frais de transport | 5 95 |
| Charriage, savon et menus articles | 6 61 |
| Glace pour la saison | 15 00 |
| Poser et rép. les boît. aux lett. des rues | 67 35 |
| Abonnements aux journaux, 3 | 8 00 |
| Télégrammes | 30 88 |
| Blanch. d'essuie-m. jusqu'à juin 1893. | 15 00 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Cout. pour courr. sur ch. de fer, 25 | 19 00 |
| Ciseaux, 18 prs | 10 12 |
| Cire à cacheter, 60 lbs. | 21 00 |
| Ficelle, 945 lbs | 236 25 |
| Duplicateur Pomeroy | 12 35 |
| Divers articles | 192 50 |
| *Division du N.-Brunswick ($1,846.21).* | |
| S. J. King, inspecteur— | |
| Allocat. de subsistance, 95 jrs à $3.50 | 332 50 |
| Frais de subsistance, 55 jrs | 33 25 |
| Frais de transport | 111 87 |
| W. C. Whittaker, sous-inspecteur— | |
| Allocat. de subsistance, 57 jrs à $3.50 | 199 50 |
| Frais de subsistance, 48 jrs | 42 85 |
| Frais de transport | 129 78 |
| W. R. Avery, commis— | |
| Allocat. de subsistance, 13 jrs à $3.50 | 45 50 |
| Frais de subsistance, 8 jrs | 3 25 |
| Frais de transport | 29 75 |
| Literie, (couvertures, draps, etc.) | 15 10 |
| Nettoyer le bureau, R. Mills, 13 mois. | 130 00 |
| Glace pour la saison | 8 00 |
| Allumettes, savon et menus articles | 14 30 |
| Poser et rép. les boît. aux lett. des rues. | 28 95 |
| Loyer du téléphone, 1 an | 35 00 |
| Télégrammes | 118 05 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Cout. pour courr. sur ch. de fer, 30 | 7 50 |
| Cire à cacheter, 290 lbs | 101 50 |
| Ficelle, 1,280 lbs | 318 00 |
| Divers articles | 141 56 |
| *Division de la Nouv.-Ecosse ($3,080.32).* | |
| C. J. Macdonald, inspecteur— | |
| Allocat. de subsistance, 87 jrs à $3.50 | 304 50 |
| Frais de subsistance, 65 jrs | 112 40 |
| Frais de transport | 249 45 |
| Douglas Stewart, sous-inspecteur (1)— | |
| Allocat. de subsist., 100 jrs à $3.50 | 350 00 |
| Frais de subsistance, 2 jrs | 4 00 |
| Frais de transport | 124 23 |
| Alfred Costley, sous-inspecteur (2)— | |
| Allocat. de subsistance, 79 jrs à $3.50 | 276 50 |
| Frais de subsistance, 22 jrs | 23 00 |
| Frais de transport | 151 38 |
| W. W. Page, commis— | |
| Allocat. de subsistance, 2 jrs à $2.50 | 5 00 |
| Frais de transport | 5 72 |
| J. H. Kelly, frais de voyage, courrier intérimaire sur ch. de fer, 186 jrs | 246 60 |
| Fanny Filluel, nettoyer le bureau, 1 an | 156 00 |
| E. McMillan, gardien, 1 an | 80 00 |
| Charriage de boîtes aux lettres, 58 | 14 50 |
| Glace pour la saison | 5 00 |
| Loyer du téléphone, 1 an | 25 00 |
| A reporter | 17,451 60 |

| Postes—Dépenses imprévues des inspecteurs—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 17,451 60 |
| *Division de la Nouv.-Ecosse*—Suite. | |
| Savon et menus articles | 26 32 |
| Abonnements aux journaux, 2 | 12 00 |
| Télégrammes | 212 81 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Livres à copier, 17 | 29 30 |
| Cout. pour courr. sur ch. de fer, 26 | 19 76 |
| Cire à cacheter, 320 lbs | 112 00 |
| Ficelle, 998 lbs | 251 68 |
| Clavigraphe | 115 84 |
| Accessoires de clavigraphe | 24 97 |
| Divers articles | 142 36 |
| *Division d'Ottawa ($2,137.55).* | |
| Francis Hawken, inspecteur— | |
| Allocat. de subsistance, 79 jrs à $3.50 | 276 50 |
| Frais de subsistance, 38 jrs | 18 90 |
| Frais de transport | 122 64 |
| C. P. LeSueur, sous-inspecteur (1)— | |
| Allocat. de subsistance, 30 jrs à $3.50 | 105 00 |
| Frais de subsistance, 19 jrs | 15 25 |
| Frais de transport | 83 92 |
| J. Chamard, sous-inspecteur (2)— | |
| Allocat. de subsistance, 10 jrs à $3.50 | 35 00 |
| Frais de subsistance, 15 jrs | 11 40 |
| Frais de transport | 52 55 |
| Frais de voya. de cour. int. sur c. de f.— | |
| P. B. Dunne, 19 jrs à $1.50 | 28 50 |
| E. Landriau, 4 jrs à $1.50 | 6 00 |
| Andrew Kelly, gardien, 1 an | 547 50 |
| Theo. Pope, journalier, 155 jrs | 181 25 |
| Balais, savon et menus articles | 26 90 |
| Désinfecter les malles à Prescott, 11 jrs | 53 50 |
| Préparer des chambres pour sacs de malle à Smith-Falls—C.C.P. | 12 50 |
| Loyer du téléphone, 1 an | 35 00 |
| Abonnements aux journaux, 2 | 11 00 |
| Télégrammes | 25 92 |
| Blanch. d'essuie-mains, M. A. Barrett. | 12 00 |
| E. H. Hetherington, compensat. pour l'exécution des devoirs de courrier en chef sur ch. de fer (votée) | 100 00 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Livres à copier, 8 | 9 60 |
| Couteau pour courr. sur ch. de fer, 44 | 33 44 |
| Cire à cacheter, 78 lbs | 27 30 |
| Ficelle, 670 lbs | 167 50 |
| Divers articles | 138 48 |
| *Division de Québec ($2,135.88).* | |
| A. Bolduc, inspecteur— | |
| Allocat. de subsistance, 55 jrs à $3.50 | 192 50 |
| Frais de subsistance, 16 jrs | 15 90 |
| Frais de transport | 108 62 |
| S. Tanner Green, sous-inspecteur— | |
| Allocat. de subsistance, 53 jrs à $3.50 | 185 50 |
| Frais de subsistance, 8 jrs | 16 00 |
| Frais de transport | 134 70 |
| J. Bouffard, commis— | |
| Allocat. de subsistance, 5 jrs à $2.50 | 12 50 |
| Frais de transport | 4 16 |
| C. A. Caouette, commis— | |
| Allocat. de subsistance, 34 jrs à $2.50 | 85 00 |
| Frais de transport | 27 90 |
| L. J. H. LaRue, commis— | |
| Allocat. de subsistance, 21 jrs à $2.50 | 52 50 |
| Frais de transport | 39 68 |
| A reporter | 21,411 05 |

| Postes—Dépenses imprévues des inspecteurs—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 21,411 05 |
| *Division de Québec*—Suite. | |
| F. H. O'Brien, inspect. des bur. sur la rive nord du Saint-Laurent, 2 ans | 200 00 |
| M. Bilodeau, fem. de j., 1 an jusq. juin | 180 00 |
| do blanchissage d'essuie-m. | 6 00 |
| do nettoyage spécial | 38 40 |
| Frais de voya. de cour. int. sur c. de f.— | |
| F. McNaughton, 20 jrs | 29 75 |
| M. Pelletier, 15 jrs | 20 75 |
| Balais, savon et menus articles | 22 57 |
| Glace pour la saison | 5 00 |
| Timbres-poste pour lettres-piéges | 5 00 |
| Poser et rép. les boît. aux lettres des rues | 18 30 |
| Xavier Goulet, récompense pour avoir bravement défendu les malles sur la route de Campbellton et Paspébiac lorsq. étaient attaq. par les voleurs | 40 00 |
| Impres. d'avis offrant une récompense pour l'arrest. des voleurs, 100 exemp. | 15 00 |
| Répar. au bur. de poste à St-Sauveur | 105 00 |
| Loyer de 2 téléphones, 1 an | 80 00 |
| Loyer d'un téléphone (Lévis) | 20 00 |
| Abonnement au "Chronicle," 1 an | 6 00 |
| Télégrammes | 121 57 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Livres à copier, 5 | 10 00 |
| Cout. pour courr. sur ch. de fer, 20 | 15 20 |
| Cire à cacheter, 155 lbs | 54 25 |
| Ficelle, 520 lbs | 126 25 |
| Divers articles | 141 88 |
| *Division de Sherbrooke ($815.06).* | |
| F. C. Thompson, inspecteur— | |
| Allocat. de subsistance, 29 jrs à $3.50 | 101 50 |
| Frais de subsistance, 45 jrs | 66 40 |
| Frais de transport | 72 98 |
| Etienne Chartier, commis— | |
| Voyage pour service postal, 47 jrs | 31 75 |
| E. W. Farwell, commis— | |
| Voyage pour service postal | 11 55 |
| Nettoyer le bureau, T. Hoyle, 6 mois | 12 00 |
| Epoussettes, savon et menus articles | 9 60 |
| Gaz et eau | 8 00 |
| Loyer du téléphone, 1 an | 25 00 |
| do de bureau, 7 mois | 145 83 |
| do de chambre, 2 mois | 15 00 |
| Télégrammes | 6 10 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Support de presse à copier | 9 00 |
| Clavigraphe et armoire | 137 10 |
| Cyclostile | 14 50 |
| Divers articles | 148 75 |
| *Division de Stratford ($1,384.70).* | |
| H. G. Hopkirk, inspecteur— | |
| Allocat. de subsistance, 88 jrs à $3.50 | 308 00 |
| Frais de subsistance, 29 jrs | 58 43 |
| Frais de transport | 221 40 |
| D. Maloney, sous-inspecteur— | |
| Allocat. de subsistance, 45 jrs à $3.50 | 157 50 |
| Frais de subsistance, 25 jrs | 21 35 |
| Frais de transport | 97 42 |
| Frais de voy. de courr. int. sur c. de f.— | |
| D. A. Bruce, 5 jrs | 6 50 |
| C. M. B. Lawrence, 7 jrs | 9 50 |
| A. Moderwell, 19 jrs | 27 50 |
| John Yorick, 6 jrs | 9 00 |
| A reporter | 24,383 63 |

| Postes—Dépenses imprévues des inspecteurs—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 24,383 63 |
| *Division de Stratford*—Suite. | |
| Mary Roberts, nettoyer le bur., 13 mois | 104 00 |
| do blanchiss. d'essuie-mains | 6 30 |
| Glace pour la saison | 4 00 |
| Placer et rép. les boît. aux let. des rues. | 35 75 |
| Loyer de téléphones, 2, 1 an | 47 50 |
| Messages de téléphone | 14 90 |
| Savon, allumettes et menus articles | 9 00 |
| Abonnement au *Herald* | 3 00 |
| Télégrammes | 40 78 |
| Honoraires de témoins | 11 50 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Couteaux pour courr. sur ch. de f. 23 | 14 42 |
| Ficelle, 369 lbs. | 113 10 |
| Cire à cacheter, 30 lbs. | 10 50 |
| Divers articles | 73 35 |
| *Division des Trois-Rivières ($1,065.47).* | |
| G. Desilets, inspecteur— | |
| Allocation de subsist., 50 jrs à $3.50. | 175 00 |
| Frais de subsistance, 27 jrs. | 13 25 |
| Frais de transport | 76 36 |
| J. P. Chillas, sous-inspecteur— | |
| Allocation de subsist., 7 jrs à $3.50. | 259 00 |
| Frais de subsistance, 29 jrs. | 18 00 |
| Frais de transport | 93 75 |
| Frais de voy. de courr. int. sur c. de f.— | |
| G. O. Bailey, 54 jours | 74 35 |
| N. M. Normand, 48 jours | 63 75 |
| M. L.G. Teasdale, nettoy. du bur., 13m. | 135 20 |
| Loyer de téléphone, 1 an | 65 00 |
| Télégrammes | 17 21 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Ficelle, 147 lbs | 36 84 |
| Divers articles | 37 76 |
| *Division de Toronto ($2,373.79).* | |
| F. D. Barwick, inspecteur— | |
| Allocation de subsist., 69 jrs à $3.50. | 241 50 |
| Frais de subsistance, 11 jrs. | 7 80 |
| Frais de transport | 114 93 |
| F. H. Smith, sous-inspecteur (1)— | |
| Allocat. de subsist., 135 jrs à $3.50. | 472 50 |
| Frais de subsistance, 69 jrs | 106 50 |
| Frais de transport | 145 75 |
| G. A. Burnham, sous-inspecteur (2)— | |
| Allocation de subsist., 5 jrs à $4 | 20 00 |
| do do 2 jrs à $5 | 10 00 |
| do do 50 jrs à $3.50 | 175 00 |
| Frais de subsistance, 25 jrs. | 20 25 |
| Frais de transport | 86 42 |
| Vol d'une lettre-piège | 4 00 |
| H. J. Grassett, gardien de nuit | 130 00 |
| W. H. Johnson, nettoyage de bureau, Port-Arthur, 12 m. | 60 00 |
| Mary Pooler, nettoyage de bur., 12 m. | 144 00 |
| do blanchiss. d'essuie-mains | 13 00 |
| Balais, savon et divers articles | 9 06 |
| Glace pour la saison | 4 10 |
| Loyer de téléphone, 1 an | 45 00 |
| Télégrammes | 75 28 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Calligraphe et armoire en chêne | 126 15 |
| Couteaux pour courriers sur ch. f., 42 | 31 92 |
| Cire à cacheter, 40 lbs. | 14 00 |
| Ficelle, 900 lbs. | 225 00 |
| Divers articles | 91 63 |
| Total, dép. imprévues des insp. | 28,310 99 |

| Bureaux de poste des villes—Dépenses imprévues. | $ cts. |
|---|---|
| *Bureau de poste de Belleville ($259.68).* | |
| Mme Wall, femme de journ., au 31 mars | 112 50 |
| do blanchissage d'essuie-mains | 22 50 |
| Paniers, 3 | 7 00 |
| Literie, savon et menus articles | 13 75 |
| Glace pour la saison | 5 00 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Ficelle, 108 lbs. | 25 80 |
| Divers articles | 73 13 |
| *Bur. de poste de Charlottetown ($1,411.36)* | |
| F. D. St. C. Brecken, direct. de poste et inspect. de bureaux de poste— | |
| Allocation de subsist., 23 jrs à $3.50. | 80 50 |
| Frais de transport | 32 00 |
| J. M. Campbell, dépenses pour établir des bureaux de poste | 23 75 |
| Frais de voy. de courr. int. sur ch. de f. | |
| J. McCary, 82 jrs à $1.50 | 123 00 |
| do du 6 fév., pension | 13 24 |
| J. D. Mason, chargeur, au 30 juin | 200 00 |
| M. Matheson, femme de journ., 30 juin | 120 00 |
| do blanchiss. d'essuie-mains | 30 00 |
| Pension, combustible et éclairage pour commis de la malle sur vap. de la Cie de Navig. de Charlottetown, 219 jrs. | 254 04 |
| Balais, savon et menus articles | 9 36 |
| Impression du Guide Postal, jusqu'à mars, *Herald* | 72 00 |
| Loyer de téléphone, Charlottetown | 27 50 |
| do Summerside | 25 00 |
| Télégrammes | 102 15 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Cire à cacheter, 60 lbs | 21 00 |
| Ficelle, 232 lbs | 58 08 |
| Clavigraphe | 153 33 |
| Divers articles | 66 41 |
| *Bur. de poste de Frédéricton ($145.88).* | |
| Nettoyer le bureau, E. Carr | 12 25 |
| do C. Ryan | 4 00 |
| F. Tweedale, facteur, 21 jours | 21 00 |
| Balais, savon et menus articles | 8 62 |
| Glace pour la saison | 6 00 |
| Placer des boîtes aux lettres sur rues | 19 92 |
| Loyer de téléphone, 1 an | 20 00 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Cire à cacheter, 55 lbs. | 19 25 |
| Ficelle, 71 lbs | 17 83 |
| Divers articles | 17 01 |
| *Bureau de poste d'Halifax ($1,546.81).* | |
| Mary Bowen, nettoy. le bureau, 12 m. | 216 00 |
| do nettoyage supplém | 5 00 |
| Literie et essuie-mains | 15 38 |
| Paniers, 5 à 50c., 3 à $1 | 5 50 |
| Balais, savon et menus articles | 19 75 |
| Habillement de facteurs, (21)— | |
| Bottes, 60 paires à $4.50 | 270 00 |
| Pardessus, 6 à $7.70 | 46 20 |
| Pantalons d'hiver, 20 à $4.65 | 93 00 |
| do d'été, 20 à $3.10 | 62 00 |
| Tuniques d'hiver, 6 à $7.90 | 47 40 |
| do d'été, 20 à $5.45 | 109 00 |
| Fret sur journaux | 22 33 |
| Glace pour la saison | 7 50 |
| Imp. du G. Postal jusq. mai, *Herald* | 162 50 |
| Horloge réparée—Cogswell | 5 00 |
| Loyer de téléphone jusqu'à oct. 1893 | 40 00 |
| A reporter | 2,943 48 |

| **Bureaux de poste des villes—Dépenses imprévues**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,943 48 |
| *Bureau de poste de Frédéricton*—Suite. | |
| Télégrammes | 18 93 |
| Blanchiss. d'essuie-m., Mme McMillan | 48 00 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Couteaux pour commis, 21 | 12 90 |
| Cire à cacheter et ficelle, 835 lbs | 222 55 |
| Divers articles | 117 87 |
| *Bureau de poste d'Hamilton ($2,263.36).* | |
| E. Johnson, femme de journ., au 30 juin | 240 00 |
| Balais, savon et menus articles | 43 77 |
| Paniers, 4 | 4 00 |
| Habillement pour facteurs (45)— | |
| Bottes, 1 paire, $4.50, 81 à $4.37 | 358 47 |
| Bonnets de fourrure, 12 à $3.50 | 42 00 |
| Pardessus, 11 à $7.70 | 84 70 |
| Pantalons d'hiver, 39 à $4.65 | 181 35 |
| do d'été, 41 à $3.10 | 127 10 |
| Tuniques d'hiver, 18 à $7.90 | 142 20 |
| do d'été, 41 à $5.45 | 223 45 |
| Inst. d'un bur. de poste succ., rue Pearl | 59 95 |
| Placer des boît. aux lettres sur rues, 21 | 27 00 |
| Impression du Guide Postal jusqu'à juin, *Spectator* | 135 00 |
| Loyer de téléphone, 1 an | 40 00 |
| Télégrammes | 4 97 |
| Blanchiss. d'essuie-mains, Mme Carter | 9 21 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Cire à cacheter, 150 lbs | 52 50 |
| Ficelle, 500 lbs | 118 80 |
| Clavigraphe et armoire | 141 25 |
| Divers articles | 227 64 |
| *Bureau de poste de Hull.* | |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 22 59 |
| *Bureau de poste de Kingston ($606.71).* | |
| John Hamer, messager, 7 jours | 7 00 |
| Habillement pour facteurs (10)— | |
| Bottes, 19 paires à $4.50, 1 à $4.37 | 89 87 |
| Bonnets en fourrure, 3 à $4.75 | 14 25 |
| Pardessus, 9 à $7.70 | 69 30 |
| Pantalons d'hiver, 11 à $4.65 | 51 15 |
| do d'été, 9 à $3.10 | 27 90 |
| Tuniques d'hiver, 9 à $7.90 | 71 10 |
| do d'été, 9 à $5.45 | 49 05 |
| Allumettes, savon et menus articles | 11 62 |
| Imp. du Guide P. jusqu'à mars, *Whig* | 72 00 |
| Loyer de téléphone, 1 an | 25 00 |
| Blanchis. d'essuie-m., Mary Morriscey | 7 89 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Cire à cacheter, 40 lbs | 15 10 |
| Ficelle, 61 lbs | 14 87 |
| Divers articles | 80 61 |
| *Bureau de poste de London ($1,465.49).* | |
| Flora O'Meara, blanch. d'essuie-m., etc. | 35 00 |
| Ed. Hart, gardien de nuit au 30 juin | 65 00 |
| Balais, savon et menus articles | 16 04 |
| Habillement pour facteurs (36)— | |
| Bottes, 65 paires à $4.50 | 292 50 |
| Bonnets en fourrure, 3 à $4.25 | 12 75 |
| Pardessus, 7 à $7.70 | 53 90 |
| Pantalons d'hiver, 32 à $4.65 | 148 80 |
| do d'été, 33 à $3.10 | 102 30 |
| A reporter | 6,982 68 |

| **Bureaux de poste des villes—Dépenses imprévues**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,982 68 |
| *Bureau de poste de London*—Suite. | |
| Habillement—*Suite.* | |
| Tuniques d'hiver, 25 à 7.90 | 197 50 |
| do d'été, 33 à $5.45 | 179 85 |
| Désinfecter les malles du 17 au 29 sept. | 21 40 |
| Impression du Guide Postal jusqu'à juillet, *Free Press* | 75 06 |
| Loyer de téléphone jusqu'à oct. 1893 | 60 00 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Cire à cacheter, 60 lbs | 21 00 |
| Ficelle, 385 lbs | 94 41 |
| Divers articles | 90 04 |
| *Bur. de poste de Montréal ($14,078.52).* | |
| Journaliers et chargeurs— | |
| Berthelot, John, 215 jours à $1.25 | 268 75 |
| Bourrassa, A, 180 jours à $1.25 | 225 00 |
| Cunningham, T., 364 jours à $1.25 | 455 00 |
| Duggan, Wm., à $360 par année | 315 00 |
| Gariepy, J. B. do do | 216 64 |
| Gould, Civilla, 364 jours à $1.50 | 546 00 |
| Labat, G. P., 85 jours à $1 | 85 00 |
| do 90 jours à $1.50 | 135 00 |
| McCuaig, J. B., 348 jours à $1.25 | 435 00 |
| McLaughlin, J., 310 jours à $1.25 | 387 38 |
| McVey, J. B., 89 jours à $1 | 89 00 |
| Manning, John, 363 jours à $1.25 | 453 75 |
| Moore, Ed., 357 jours à $1 | 357 00 |
| Quinn, John, 351½ jours à $1.25 | 439 38 |
| Quinlan, L., 365 jours à $1.25 | 456 25 |
| Ryan, Wm., 359½ jours à $1.25 | 449 38 |
| Street, G., 92½ jours à $1 | 92 50 |
| Talbot, R., 365 jrs à $1.50 | 547 50 |
| Trudel, A., gardien de nuit, 365 jrs. | 456 25 |
| Vannier, J. T., 202 jours à $1.25 | 252 50 |
| Alloc. pour éclair. et comb., L. Renois | 200 00 |
| Loyer et surv. des chambres des fact.— | |
| Hochelaga, J. H. Browne, au 30 juin | 72 00 |
| Pointe St-Charles, J. Skeith do | 200 00 |
| St. Gabriel, H. D. Coté do | 72 00 |
| Saint-Jean-Baptiste, E. Hubert | 72 00 |
| Femmes de journée— | |
| Marie Bissonnette à 40c. par jour | 146 00 |
| Mde Ressouche, au 30 juin | 288 00 |
| Mde Trudel do | 240 00 |
| Balais, brosses et époussettes, 83 | 33 63 |
| Horloges pour le dép. des facteurs, 2 | 24 00 |
| Changer les plaq. sur les boît. des r., 36 | 31 50 |
| Habillement pour facteurs— | |
| Bottes, 177 paires à $4.37 | 773 49 |
| Bonnets de fourrure, 49 à $4.25 | 208 25 |
| Mocassins, 86 paires à $1.75 | 150 50 |
| Pardessus, 44 à $7.70 | 338 80 |
| Pantalons d'hiver, 87 à $4.65 | 404 55 |
| do d'été, 96 à $3.10 | 297 60 |
| Tuniques d'hiver, 60 à $7.90 | 474 00 |
| do d'été, 96 à $5.45 | 523 20 |
| Installat. de bureaux de poste succur.— | |
| Rue Sainte-Catherine | 238 65 |
| Rue Ontario | 100 00 |
| Rue Notre-Dame | 132 77 |
| Lait et nourrit. pour deux chats, 11 m. | 22 00 |
| Impression du Guide Postal— | |
| En anglais, *The Gazette*, 14 mois | 350 00 |
| En français, G. B. Lith. Co., 11 do | 88 00 |
| Soin de l'horloge, H. Grant | 104 00 |
| Loyer de téléphones, 8— | |
| Bureaux de réception, 4 | 200 80 |
| A reporter | 20,169 90 |

| Bureaux de poste des villes—Dépenses imprévues—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 20,169 90 |
| *Bureau de poste de Montréal*—Fin. | |
| Loyer de téléphones—*Fin.* | |
| B.P. et gare Bonaventure, 2 | 85 00 |
| Résidence et bureau du D.P., 2 | 83 00 |
| Savon et menus articles | 23 83 |
| Rapp. téléphoniq. de l'arrivée des malles, John Neilson, jusqu'au 31 mai | 120 00 |
| Télégrammes | 126 11 |
| Transférer la ligne téléphonique | 7 33 |
| Grillage en fil métal., 56½ pds carrés | 14 13 |
| Fonds en fil métal. pour boîtes, 60 | 28 35 |
| Blanchissage | 6 00 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Livres à copier et blancs, 83 | 41 42 |
| Calligraphe | 90 55 |
| Duplicateur (Pomeroy) | 19 09 |
| Machine à numéroter | 14 00 |
| Clavigraphe, armoire et pupitre | 40 66 |
| Cire à cacheter, 565 lbs | 197 75 |
| Ficelle, 1,400 lbs | 351 10 |
| Diverses fournitures de papeterie | 382 27 |
| *Bureau de poste de New-Westminster.* | |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 20 45 |
| *Bureau de poste d'Ottawa ($3,203.87).* | |
| Journaliers— | |
| Carwardine, W. H., 159 jrs au 30 juin | 159 00 |
| Devlin, C. A., 109 do | 109 00 |
| Fabricino, O., 363 do | 363 00 |
| Lough, J. O., 17 do | 17 00 |
| Mailleue, H. W. G., 305 do | 305 00 |
| Potter, Wm., 210 jrs à janv. 1893 | 210 00 |
| do 150 j. à $1.25, jusq. juin | 187 50 |
| Traversey, O. E., 176 jrs au 30 juin | 176 00 |
| Compensation pour habillem. détruits— | |
| William Potter, journalier | 21 00 |
| W. P. English, commis | 27 40 |
| Habillement pour facteurs (46)— | |
| Bottes, 60 paires à $4.50 | 270 00 |
| Bonnets de fourrure, 5 à $4.75 | 23 75 |
| Pardessus, 16 à $7.70 | 123 20 |
| Pantalons d'hiver, 39 à $4.65 | 181 35 |
| do d'été, 20 $3.10 | 62 00 |
| Tuniques d'hiver, 15 à $7.90 | 118 50 |
| do d'été, 19 à $5.45 | 103 55 |
| Allumettes, savon et menus articles | 26 42 |
| Impression du Guide postal— | |
| Taylor, imprimerie, jusqu'à déc. '92 | 62 50 |
| Paynter et Cie, au 31 juillet 1893 | 87 50 |
| Loyer de téléphone. 1½ an. au 31 mars | 37 50 |
| Blanchis. d'ess.-mains, Mme Proderick | 24 00 |
| Soin de l'horloge, J. H. Bartlett | 45 00 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Livres à copier et blancs, 40 | 39 90 |
| Cire à cacheter, 370 lbs | 129 50 |
| Ficelle, 752 lbs | 183 70 |
| Diverses fournitures de papeterie | 110 60 |
| *Bureau de poste de Québec ($2,290.64).* | |
| Femmes de journée— | |
| D. Lepine, au 30 juin | 182 50 |
| Sarah Rancour, do | 182 50 |
| Diverses personnes | 73 84 |
| A reporter | 25,463 56 |

| Bureaux de poste des villes—Dépenses imprévues—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 25,463 56 |
| *Bureau de poste de Québec*—Fin. | |
| T. F. Battle, journalier, au 30 juin, 229 jrs à $1, 136 à $1.25 | 399 00 |
| Soin des horloges, G. Seifert | 75 00 |
| Balais, savon et menus articles | 26 70 |
| Paniers, 8 | 15 00 |
| Ouvrage de charpentier et réparations. | 18 60 |
| Habillement pour facteurs (32)— | |
| Bottes, 1 paire à $4.50, 49 à $4.37 | 218 63 |
| Bonnets de fourrure, 6 à $4.25 | 25 50 |
| Mocassins, 25 paires à $1.75 | 43 75 |
| Pardessus, 8 à $7.70 | 61 60 |
| Pantalons d'hiver, 25 à $4.65 | 116 25 |
| do d'été, 25 à $3.10 | 77 50 |
| Tuniques d'hiver, 8 à $7.90 | 63 20 |
| do d'été, 25 à $5.45 | 136 25 |
| Accessoires et matér. pour fumigation. | 17 56 |
| Poser des roulettes à des paniers, 7 | 9 00 |
| Glace pour la saison | 15 00 |
| Imprr. du Guide Postal, au 30 juin— | |
| Français, *Courrier du Canada* | 128 04 |
| Anglais, *Chronicle* | 128 04 |
| Télégrammes | 23 83 |
| Blanch. d'essuie-mains, Mme Ouellette | 20 00 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Couteaux, 12 | 6 06 |
| Cire à cacheter, 64 lbs | 22 40 |
| Ficelle, 264 lbs | 71 26 |
| Diverses fournitures de papeterie | 133 63 |
| *Bureau de poste de Saint-Jean ($1,981.51)* | |
| Femmes de journée— | |
| Eliza Hayes, au 30 juin | 256 00 |
| do blanch. d'es.-mains | 16 05 |
| Eliza Miller, au 31 mai | 124 00 |
| Balais savon et menus articles | 31 99 |
| Habillement pour facteurs (24)— | |
| Bottes, 40 prs à $4.37 | 174 80 |
| Bonnets de fourrure, 15 à $4.75 | 71 25 |
| Pardessus, 9 à $7.70 | 69 30 |
| Pantalons d'hiver, 20 à $4.65 | 93 00 |
| do d'été, 21 à $3.10 | 65 10 |
| Tuniques d'hiver, 11 à $7.90 | 86 90 |
| do d'été, 21 à $5.45 | 114 45 |
| Glace pour la saison | 8 00 |
| Impression du Guide Postal, *Sun* | 130 00 |
| Réparer des serrures et boîtes aux let. | 69 85 |
| Régler les horloges, 1½ année, D. L. Hutchinson | 75 00 |
| C. Hamilton, journ., 141 jrs jusq. juin | 141 00 |
| R. McClintock, messager, 54 jrs | 54 00 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Cire à cacheter, 185 lbs | 66 95 |
| Ficelle, 540 lbs | 132 10 |
| Diverses fournitures de papeterie | 201 77 |
| *Bureau de poste de Sherbrooke ($359.06).* | |
| F. C. Thomson, D. P., voyage à Ottawa | 33 90 |
| Mme C. Savard, nettoyer le bur, 13 m. | 130 00 |
| Balais, savon et menus articles | 8 33 |
| Impression du Guide Postal, *Gazette*, 13 m. | 97 50 |
| Poser des boîtes aux lettres, 9 | 11 25 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Cire à cacheter et ficelle, 124 lbs | 45 88 |
| Diverses fournitures de papeterie | 32 20 |
| A reporter | 29,655 93 |

| **Bureaux de poste des villes—Dépenses imprévues**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 29,655 93 |
| *Bureau de poste de Toronto ($8,959.55).* | |
| Femme de journée— | |
| Mme E. Piper, au 30 juin | 273 75 |
| do blanch. d'es.-m., etc | 52 00 |
| Journaliers et chargeurs— | |
| Bell, H. L., 4 m. et 6 jrs | 208 06 |
| Benson, Wm., 365 jrs à $1.25 | 456 25 |
| Fitzgerald, Sam., 5 m. et 24 jrs | 288 71 |
| Rutland, F., 263 jrs à $1.25 | 328 75 |
| Rutland, F. S., 94 jrs à $1.25 | 117 50 |
| Smith, Fred., 365 jrs à $1.25 | 456 25 |
| Somers, John, 7 m | 350 00 |
| Soin de l'horloge, J. Ellis, 1½ année | 150 00 |
| Balais et brosses, 58 | 20 98 |
| Accroche-sacs, 12 à 75c | 9 00 |
| Paniers en fil métal., 12 à $1.25 | 15 00 |
| Habillement pour facteurs (146)— | |
| Bottes, 271 prs à $4.50 | 1,219 50 |
| Bonnets de fourrure, 58 à $3.25 | 188 50 |
| Pardessus, 68 à $7.70 | 523 60 |
| Pantalons d'hiver, 130 à $4.65 | 604 50 |
| do d'été, 133 à $3.10 | 412 30 |
| Tuniques d'hiver, 89 à $7.90 | 703 10 |
| do d'été, 133 à $5.45 | 724 85 |
| Installation de bureaux succursales— | |
| Rue York | 95 00 |
| Rue Saint-Joseph | 95 00 |
| Rue Elm (déménagé de rue Gerrard) | 33 12 |
| Glace pour la saison | 25 55 |
| Allumettes, savon et menus articles | 39 37 |
| Peint. des ens. aux bur. succurs., 15 | 195 00 |
| Peinturer des boîtes aux lettres, 198 | 79 00 |
| Timbres-poste pour le directeur | 9 00 |
| Peinture et vernis | 57 15 |
| Impr. du Guide Post., *Monetary Times* | 185 00 |
| Loyer de téléphone, 1 an | 45 00 |
| Bil. ch. de f. aux fact. à Toronto-ouest | 10 50 |
| Réparer et agrandir un compartiment | 24 00 |
| Réparer des boîtes aux lettres | 27 96 |
| Boîtes en fer-blanc, 2 | 7 50 |
| Télégrammes | 16 48 |
| W. G. Milligan, dép. pend. qu'il était en charge du B.P. à l'exposit., 13 jrs | 20 40 |
| Bureau de la papet rie, Ottawa— | |
| Cire à cacheter et ficelle, 1,946 lbs | 476 85 |
| Diverses fournitures de papeterie | 415 07 |
| *Bureau de poste de Vancouver.* | |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 28 80 |
| *Bureau de poste de Victoria ($816.81).* | |
| Balais, savon et menus articles | 28 05 |
| Habillement pour facteurs (13)— | |
| Bottes, 19 prs à $4.50, 2 à $4.67 | 94 84 |
| Bottes, en caoutchouc, 9 prs à $4 | 36 00 |
| Pardessus, 9 à $7.70 | 69 30 |
| Pantalons d'hiver, 11 à $4.65 | 51 15 |
| do d'été, 9 à $3.10 | 27 90 |
| Tuniques d'hiver, 9 à $7.90 | 71 10 |
| do d'été, 9 à $5.45 | 49 05 |
| Gaz jusqu'à mars 1893 | 17 00 |
| Matériel pour la fumigation des malles | 23 42 |
| Impression du Guide Postal, *Colonist* | 132 00 |
| Peinturer des boîtes aux lettres, 13 | 19 50 |
| Loyer de téléphone, au 31 mars | 48 00 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 149 50 |
| A reporter | 39,461 09 |

| **Bureaux de poste des villes—Dépenses imprévues**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 39,461 09 |
| *Bureau de poste de Windsor. ($460.43).* | |
| Bridget Cavanagh, nettoyer le bureau | 32 00 |
| Mme Curtis, blanchis. d'ess.-mains | 16 00 |
| G. B. Hullett, journalier, 8 m | 240 00 |
| Julia Jackson, lav. de planch. jusq. déc. | 48 00 |
| Balais, savon et menus articles | 12 95 |
| Glace pour la saison | 7 20 |
| Peinturer et enlever des boîtes aux l | 17 25 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 87 03 |
| *Bureau de poste de Winnipeg ($1,636.47)* | |
| Mary Pugsley, lavage, 11 m. à mai | 66 00 |
| do do pour juin | 20 00 |
| do blanch. d'ess.-mains | 24 00 |
| Balais, savon et menus articles | 18 70 |
| Paniers à roulettes 4 | 9 75 |
| Habillement pour facteurs (27)— | |
| Bottes, 26 paires à $4.37 | 113 62 |
| Gilets en chamois, 14 à $8 | 112 00 |
| Bonnets de fourrure, 11 à $4.75 | 52 25 |
| Collerettes en fourrure, 17 à $5 | 85 00 |
| Mocassins, 23 paires | 40 25 |
| Pardessus, 18 à $7.70 | 138 60 |
| Pantalons d'hiver, 24 à $4.65 | 111 60 |
| do d'été, 24 à $3.10 | 74 40 |
| Tuniques d'hiver, 17 à $7.90 | 134 30 |
| do d'été, 24 à $5.45 | 130 80 |
| Glace pour la saison | 8 00 |
| Faire des clefs et diverses réparations | 25 00 |
| Imp. du Guide Postal, *Western World* | 144 00 |
| Loyer de téléphone, jusqu'à nov. 1893 | 50 00 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa— | |
| Paniers, 7 | 20 20 |
| Ficelle et cire, 350 lbs | 92 90 |
| Diverses fournitures de papeterie | 165 10 |
| Total, dép. imp. B.P. des villes | 41,557 99 |

**Dépenses sous divers chefs.**

*Paiements au-dessus de $100.*

| | |
|---|---|
| Bailey, George, Ottawa | 4,249 17 |
| Cie de téléphone Bell | 1,046 15 |
| Borbridge, S. et H., Ottawa | 10,255 47 |
| Cie de billets de banq. de l'Am.-Brit | 41,579 10 |
| Campbell, A., Ottawa | 122 25 |
| Cie de télégraphe C.C.P. | 712 52 |
| Chanteloup, E., Montréal | 1,550 45 |
| Coddington, W. H., Hamilton | 120 00 |
| Cook, Philip, London, Ont. | 292 50 |
| Devlin, R. J., Ottawa | 481 00 |
| Dill, John, Toronto | 195 00 |
| Force, Thomas, Ottawa | 1,669 50 |
| Cie de télégraphe Grand N.-O | 440 03 |
| Howe, William, Ottawa | 217 50 |
| Inch, James, et Cie, Angleterre | 630 47 |
| Bureau International, Suisse | 426 75 |
| Lanthier et Cie, Montréal | 208 25 |
| Lightfoot, J. L., et Fils, Hamilton | 1,643 72 |
| Lilly, John, Halifax | 270 00 |
| Low, George, Ottawa | 1,790 55 |
| Lugsdin, J. J., Toronto | 188 50 |
| McKinley et Northwood, Ottawa | 208 02 |
| Montgomery, R. S., Ottawa | 4,643 44 |
| Pells, Thomas, Toronto | 223 12 |
| O'Donoghue, P., Montréal | 1,167 39 |
| Pritchard et Andrews, Ottawa | 5,911 47 |
| Rosamond Woollen Co., Almonte | 5,658 30 |
| A reporter | 85,900 62 |

| Dép. sous divers chefs—*Suite.* | $ cts. | Dép. sous divers chefs—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|---|---|
| Report..... | 85,900 62 | Report..... | 111,776 98 |
| *Paiements au-dessus de $100—Suite.* | | *Paiements au-dessus de $100*—Fin. | |
| Samson, J. B. G., Ottawa..... | 139 00 | Transport par terre ..... | 205,592 61 |
| Sanford, W. E., et Cie, Hamilton.... | 3,745 80 | Chemins de fer, service postal..... | 1,217,651 71 |
| Division de la caisse d'épargne ..... | 14,594 02 | Bateaux à vapeur do ..... | 67,892 78 |
| Sherbrooke Library and Art Assn.... | 160 83 | Appointements, etc..... | 1,134,030 04 |
| Thompson, T., Toronto ..... | 1,205 39 | Voyages, main-d. et menus paiements. | 637,461 33 |
| Annonces..... | 5,174 54 | Imp. de la reine et bur. de la papeterie. | 46,797 72 |
| Frais judiciaires..... | 856 78 | | 3,421,203 17 |
| Areporter..... | 111,776 98 | | |

## Formule de certificat employée sur certains comptes sans être conforme à l'article 33 de l'Acte d'audition.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 janvier 1893.

MONSIEUR,—Permettez que j'appelle votre attention sur la formule de certificat employée par M. Smith, surintendant des impressions et de la papeterie, sur les comptes de MM. Lightfoot, Force, Pritchard et Andrews et Montgomery pendant le présent exercice, et que je vous fasse remarquer que cette formule ne répond pas aux exigences de cette partie de l'article 33 de l'Acte d'audition qui se rapporte au prix payé. L'article en question prescrit que l'employé sous le contrôle spécial duquel il se fait de l'ouvrage ou se fournissent des matériaux, certifiera que le prix est conforme au marché, ou qu'il est juste et raisonnable. Or, sur les comptes dont il s'agit, M. Smith déclare que le prix est conforme à ce qui a été convenu, ce qui ne donne pas la garantie que ce prix est juste et raisonnable. Un prix très déraisonnable peut être le résultat d'une convention conclue privément, tandis que dans le cas d'un marché pour lequel on demande publiquement des soumissions, la concurrence qui en résulte est en elle-même une garantie qu'il sera offert un prix raisonnable à l'acceptation du département.

Je dois donc vous demander que vous fassiez certifier les comptes en question de la manière voulue par l'article 33 de l'Acte d'audition.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-directeur général des postes.

---

MINISTÈRE DES POSTES, OTTAWA, 31 janvier 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre communication du 30 courant, appelant mon attention sur la formule de certificat employée par M. Sidney Smith, surintendant de la division des impressions et de la papeterie de ce département, sur certains comptes pendant le présent exercice, et faisant remarquer que la formule de certificat en question ne répond pas aux exigences de cette partie de l'article 33 de l'Acte d'audition qui se rapporte au prix payé, cet article prescrivant que l'employé sous le contrôle spécial duquel il se fait de l'ouvrage ou se fournissent des matériaux, certifiera que le prix est "conforme au marché," ou qu'il est "juste et raisonnable;" et, de plus, que sur les comptes dont il s'agit M. Smith déclare que le prix est "conforme à ce qui a été convenu," ce qui, dites-vous, n'est pas une garantie que ce prix est juste et équitable, d'autant qu'un prix très déraisonnable peut être le résultat d'une convention conclue privément, tandis que dans le cas d'un marché pour lequel on demande publiquement des soumissions, la concurrence qui en résulte est en elle-même une garantie qu'il sera offert un prix raisonnable à l'acceptation du département; ce qui vous fait demander que je fasse certifier les comptes en question de la manière voulue par l'article 33 de l'Acte d'audition. En réponse, je désire vous dire que je ne vois pas d'objection à cela; mais je puis vous faire observer que quand un compte est certifié comme étant conforme à ce qui a été convenu," il n'inclut que quelque article de fournitures postales pour lesquelles on a demandé des offres, lesquelles sont ensuite soumises au directeur général des postes, acceptées comme étant les plus basses et les plus raisonnables, et dûment autorisées; de

sorte qu'il devient impossible qu'on réclame un prix déraisonnable pour quelque article acheté pour le service des postes en veru de cet arrangement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM. WHITE, *sous-directeur général des postes.*

L'auditeur général.

## Paiement à H. B. Whitford, comme sous-directeur de poste à Lunenburg.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 1er février 1893

MONSIEUR,—Permettez que je vous demande de m'expliquer le paiement $103.98 fait à H. B. Whitford par le chèque n° 303, pour services comme sous-directeur de poste à Lunenberg. Une partie de ce montant lui a été payée comme assistant de M. Cunningham, commis du bureau de poste d'Halifax, qui était temporairement chargé du bureau de Lunenburg, mais la plus forte partie—$85.74—lui a été payée pour services comme adjoint du directeur de poste, Mr W. H. Solomon.

A-t-on alloué à M. Solomon tous les appointements du bureau pendant cette période —du 26 septembre au 8 novembre 1891—et si oui, pourquoi n'a-t-il pas payé lui-même l'adjoint?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-directeur général des postes.

MINISTÈRE DES POSTES, OTTAWA, 20 février 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 1er du courant, demandant l'explication d'un paiement de $103.98 fait à H. B. Whitford pour services comme sous-directeur de poste à Lunenburg, et de vous répondre que l'inspecteur des postes à Halifax a retenu les services de M. Whitford parce que M. Cunninghan avait besoin d'aide, et on a continué de l'employer après la nomination de M. Solomon, celui-ci étant incapable de remplir les devoirs de l'emploi, tandis qu'il fallait de toute nécessité que ces devoirs fussent remplis.

M. Solomon a reçu les appointements de directeur de poste de Lunenburg du 23 septembre au 1er novembre 1891, date de sa résignation comme tel.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. WM. WHITE, *sous-directeur général des postes.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 février 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 20 du courant, où vous expliquez le paiement de $85.74 à Mr H. B. Whitford pour ses services comme sous-directeur de poste à Lunenburg, du 23 septembre au 1er novembre 1891, j'ai l'honneur de vous dire qu'à mon avis le montant en question aurait dû être payé par M. Solomon, qui a reçu en entier les appointements afférant à l'emploi durant la période qu'a servi M. Whitford.

Comme je la comprends, la règle relative au paiement des appointements aux bureaux de poste de campagne, est de permettre aux directeurs de poste de retenir, du revenu de leurs bureaux, une proportion qui dans l'opinion du département constitue une compensation suffisante pour le fidèle accomplissement des devoirs qui s'y rattachent. C'est à même le montant qu'il est ainsi autorisé à retenir que le directeur de poste doit payer les services dont il peut avoir besoin, soit que ces services deviennent nécessaires à cause de la somme d'ouvrage à faire, ou par suite de son incapacité à s'acquitter des fonctions de son emploi.

J'ai appelé votre attention sur cette affaire parce que le paiement dont il s'agit est exceptionnel et m'a paru irrégulier, et l'explication que me donne votre lettre montre à l'évidence que la somme payée à M. Whitford pour le temps qu'il a été l'assistant de M. Solomon n'aurait pas dû être imputée sur le crédit: Postes, Divers, et doit être remboursée maintenant.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le sous-directeur général des postes. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

## Frais de transfert payés à P. Kiernan.

MINISTÈRE DES POSTES, OTTAWA, 4 février 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 1er du courant, qui appelle mon attention sur la pièce n° 275 relative au paiement de $14.60 à P. Kiernan, pour frais de voyage d'Ottawa à London, Ontario, en août 1892, et voici comment cela s'explique. A cette époque, M. Kiernan était commis dans la division des caisses d'épargne de ce département. Or, comme ce monsieur ne paraissait pas avoir toutes les aptitudes nécessaires pour les devoirs qui incombent à cette division des caisses d'épargne, et qu'il fallait un courrier sur chemin de fer dans le district postal de London, on l'envoya dans cette dernière ville pour voir s'il avait la compétence voulue pour cet emploi de courrier, et l'inspecteur ayant rapporté qu'il était compétent, on l'a transféré par arrêté du conseil dans le service extérieur comme courrier sur chemin de fer. La somme portée en compte est pour ses dépenses de voyage d'Ottawa à London.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM. WHITE, *sous-directeur général des postes.*

L'auditeur général.

---

## Certificat donné par l'imprimeur de la reine non dans la forme prescrite par la loi

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 16 février 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de mettre sous vos yeux le certificat donné par l'imprimeur de la reine sur les pièces n$^{os}$ 946 à 951 inclusivement, pour annonces publiées dans le *Colonist* de Winnipeg, l'*Agriculture* de Saint-Boniface, le *Western Law Times*, le *Western World*, le *North-west Farmer* et la *Scandinavian Review*, le tout se montant à $110. Ces comptes sont certifiés par M. Dawson comme " exacts d'après l'arrêté du conseil ", au lieu de la formule ordinaire " exacts conformément aux prix à forfait." La formule employée sur les comptes en question ne donne aucune garantie que l'imprimeur de la reine considère les prix qui y sont portés comme justes et raisonnables, et je vous fais observer qu'en conséquence elle ne répond pas aux exigences de l'article 33 de l'Acte d'audition.

J'appelle aussi votre attention sur l'absence des extraits de journaux contenant les annonces dont il a été fait paiement, et qui, dans tous les cas doivent être annexés aux comptes.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-directeur général des postes.

---

MINISTÈRE DES POSTES, OTTAWA, 24 février 1893,

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 16 du courant au sujet de certains comptes d'annonces publiées dans le *Colonist* de Winnipeg, l'*Agriculture* de Saint-Boniface, le *Western Law Times*, le *Western World*, le *North-west Farmer* et la *Scandinavian Review*, le tout se montant à $110, et en réponse j'ai à dire que ces annonces ont été insérées dans les journaux ci-dessus énumérés sous l'impression qu'elles étaient autorisées par la liste officielle, mais ensuite on constata que ces journaux sont *mensuels*, et non *hebdomadaires* : partant, les annonces dont il s'agit n'auraient pas dû y être publiées. Pour en procurer le paiement, on demanda un arrêté du conseil, et c'est sous l'autorisation de cet arrêté du conseil que l'imprimeur de la reine a certifié les comptes en question, qui ont été payés ; mais lors du paiement, on n'a pas pu obtenir copie de ces annonces, à cause du temps qui s'était écoulé depuis leur publication.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM. WHITE, *sous-directeur général des postes.*

L'auditeur général.

## Services de malles non exécutés à forfait.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 16 février 1893.

MONSIEUR,—Permettez que j'appelle votre attention sur la liste ci-incluse de services de malles, dont chacun coûte par année plus de $200, et qui, je le constate d'après les renseignements que vous m'avez envoyés avec votre lettre du 21 juin 1892, ne sont pas exécutés à forfait, comme le prescrit l'article 54 de l'Acte des postes. En m'informant à votre division des marchés pour le transport des malles, j'ai appris que plusieurs des services en question ont été depuis l'objet d'une demande de soumissions faite de la manière ordinaire et se font maintenant à l'entreprise, mais le plus grand nombre de ces services s'exécute encore d'après des arrangements temporaires conclus avec le directeur général des postes. Les sommes qui y sont affectées sont souvent considérables. Il me paraît évident que l'article 62 de l'Acte des postes ne permet pas que des marchés de ce genre soient mis indéfiniment à effet d'après des conventions temporaires.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-directeur général des postes.

MARCHÉS pour le transport des malles entraînant chacun une dépense de plus de $200 par année, et qui sont détenus en vertu de conventions temporaires :—

*Division de Barrie.*

Bracebridge et la station de Gravenhurst, Thos. Wood, $1.20 par voyage.

*Division de la Colombie-Britannique.*

| | | |
|---|---|---|
| Banff et la station du chemin de fer, R. G. Brett | $ | 260 00 |
| Cochrane et Mitford, D. W. Cowley, $18 par mois | | 216 00 |
| do la station du chemin de fer, J. Johnson | | 240 00 |
| Dog-Creek et Empire-Valley, T. Boyle | | 250 00 |
| Kamloops et la station du chemin de fer, E. H. Jones | | 365 00 |
| Mission d'Okanagan et Vernon, W. F. Bouvette | | 399 00 |
| Union et le quai, Compagnie de charbonnages d'Union | | 240 00 |
| Station de Victoria et le quai de Vancouver, Compagnie de transports, Victoria | | 360 00 |
| Levées des boîtes à lettres des rues, Victoria, J. Smith | | 560 00 |
| Victoria et le quai, Compagnie de transports de Victoria | | 360 00 |

*Division de Kingston.*

| | | |
|---|---|---|
| Brockville et Westport, R. W. et J. Copeland | | 2,000 00 |
| Newboro' et Smith's-Falls, J. W. Preston | | 593 00 |

*Division de London.*

| | | |
|---|---|---|
| Levées des boîtes à lettres des rues, Windsor | | 300 00 |

*Division du Manitoba.*

| | | |
|---|---|---|
| Arnaud et Dominion-City, J. M. Martineau | | 208 00 |
| Battleford et le Lac aux Oignons, Leeson et Scott | | 1,762 20 |
| Battleford et Saskatoon, Leeson et Scott | | 7,049 20 |
| Beresford et Roseland, J. Casey | | 270 00 |
| Boissevain et Heaslip, G. F. Brown | | 364 00 |
| Carman et la station du chemin de fer, J. Bruce | | 345 00 |
| Cook's-Creek et Winnipeg, W. J. Buxton | | 416 00 |
| Deloraine et Waskada, S. Leach | | 416 00 |
| Dominion-City et Emerson, C. Whitman | | 585 00 |
| Cumberland-House et Fort à la Corne, R. H. McFarlane | | 440 00 |
| Edmonton et Fort-Saskatchewan, F. G. Stewart | | 728 00 |

*Division du Manitoba*—Suite.

| | | |
|---|---|---|
| Fort à la Corne et Prince-Albert, C. Woodman | $ 500 | 00 |
| Fort-Macleod et Lethbridge, J. B. Smith | 1,200 | 00 |
| Kutawa et Qu'Appelle, Leeson et Scott | 1,600 | 00 |
| Langvale et Ninga, Hicks et Wilson | 300 | 00 |
| Killarney et Glendinning, J. S. O'Brien | 215 | 00 |
| Orrwold et Lac-Plat, M. W. Thompson | 221 | 00 |
| Portage-la-Prairie et la stat. du ch. de fer, W. W. Miller. | 338 | 00 |
| Qu'Appelle et la station de Qu'Appelle, Leeson et Scott. | 650 | 00 |
| Régina et la station de chemin de fer, J. A. Whitmore. | 416 | 00 |
| Pilot-Mound et Roseberry, J. T. Lambkin | 364 | 00 |
| Sainte-Anne des Chênes et Steinbach, J. B. Desautels | 574 | 00 |
| Tetlock et Yorkton, Wm. Saunderson | 225 | 00 |
| Russell et Shellmouth, R. Yeats | 338 | 00 |
| Saskatchewan-Ldg. et Swift-Current, Leeson et Scott | 1,174 | 86 |
| Sumner et la station de Whitewood, F. W. Chamberlain | 306 | 67 |

*Division de Montréal.*

| | | |
|---|---|---|
| Carillon et Rigaud, O. Clément | 357 | 00 |
| Contrecœur et Varennes, P. Corbeil | 500 | 00 |
| Montréal et Varennes, H. Dubois | 600 | 00 |

*Division du Nouveau-Brunswick.*

| | | |
|---|---|---|
| Rockland et la station de Rockland, J. Sutherland | 340 | 00 |
| Saint-Jean et Saint-Martin, Fownes et Tabor | 1,500 | 00 |

*Division de la Nouvelle-Ecosse.*

| | | |
|---|---|---|
| Canning et Kentville, J. L. Bishop, $1.49 par voyage (chaque jour.) | | |
| Eastern-Harbour et Port-Hastings, H. A. Archibald | 7,100 | 00 |
| Malignant-Cove et Merigomishe, D. A. McDonald | 1,200 | 00 |
| Oxford et la station du chemin de fer, N. S. Thompson. | 400 | 00 |
| Port-Hawkesbury et Sydney, J. Morrison | 9,000 | 00 |
| Sydney-Nord et Sydney, J. W. Peppett | 550 | 00 |
| Pictou et Toney-River, T. G. Anderson | 298 | 00 |
| Port-Mulgrave, Canso et Guysboro', R. McDonald | 300 | 00 |

*Division d'Ottawa.*

| | | |
|---|---|---|
| Casselman et Crysler, E. Bradley | 245 | 00 |
| Eganville et la stat. de ch. de fer, Cobden, J. C. Pilatzki | 300 | 00 |
| Farran's-Point et Osnabruck-Centre, G. Kerr | 313 | 00 |

*Division de Québec.*

| | | |
|---|---|---|
| Pointe-aux-Esquimaux et Moisie, A. Dupuis | 475 | 00 |
| Lazy-Bogan et New-Richmond, R. Brash, $6.50 par voyage | 273 | 00 |
| Lévis et Notre-Dame de Lévis, M. Gagnon | 210 | 00 |

*Division des Trois-Rivières.*

| | | |
|---|---|---|
| Nicolet et Saint-Grégoire, J. Pagé | 374 | 00 |

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 septembre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de ma lettre du 16 février dernier, appelant votre attention sur certains marchés pour le transport des malles entraînant chacun une dépense annuelle de plus de $200, et qui sont détenus en vertu de conventions temporaires, permettez que je vous dise que je n'ai pas encore été informé si les services en question ont été depuis l'objet d'une demande de soumissions comme le prescrit l'article 54 de l'acte concernant le service postal. Je serais heureux que vous m'écriviez à ce propos dès que la chose vous sera possible. Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le directeur général des postes. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

MINISTÈRE DES POSTES, OTTAWA, 22 novembre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 16 février dernier, contenant une liste de services de malles pour lesquels on paie des sommes qui dépassent $200 par année, et dont l'exécution n'est pas donnée à l'entreprise, ce sur quoi vous demandez des explications, j'ai l'honneur de vous dire que depuis la date de votre lettre les services suivants, inclus dans votre liste, ont été donnés à forfait :—

*Division de la Colombie-Britannique.*

Banff et la station du chemin de fer.
Dog-Creek et Empire-Valley.
Mission d'Okanagan et Vernon.
Victoria et les boîtes à lettres des rues.

*Division de London.*

Windsor et les boîtes à lettres des rues.

*Division du Manitoba.*

Arnaud et Dominion-City.
Boissevain et Heaslip.
Dominion-City et Emerson.
Fort à la Corne et Prince-Albert.
Pilot-Mound et Roseberry.
Tetlock et Yorkton.

*Division de la Nouvelle-Ecosse.*

Malignant-Cove et Merigomishe.
Oxford et la station du chemin de fer.

*Division d'Ottawa.*

Casselman et Crysler.
Farran's-Point et Osnabuck-Centre.

*Division de Quebec.*

Lévis et Notre-Dame de Lévis.

*Division des Trois-Rivières.*

Nicolet et Saint-Grégoire.

Et on demande actuellement des soumissions pour les services suivants :—

*Division de la Colombie-Britannique.*

Cochrane et la station du chemin de fer.

*Division du Manitoba.*

Carman et la station du chemin de fer.
Lethbridge et McLeod.

*Division du Nouveau-Brunswick.*

Saint-Jean et Saint-Martin.

Quant aux autres, je dois dire qu'ils seront adjugés aussitôt que possible.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM. WHITE, *sous-directeur général des postes.*

L'auditeur général.

## Le certificat qui devrait être joint aux bordereaux de paie des entrepreneurs de services des malles.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 18 février 1893.

MONSIEUR,—Je vois, en examinant les bordereaux de paie des entrepreneurs de services des malles pour l'exercice 1891-92, que les différents inspecteurs, en certifiant que l'ouvrage a été exécuté et que les prix payés sont raisonnables, n'ont pas fait de distinction entre les services faits à l'entreprise et ceux qui l'ont été en vertu d'une convention temporaire ou d'arrangements spéciaux. M'est avis que les articles 54, 58 et 62 de l'Acte des postes rendent cette distinction nécessaire. D'après ces articles, il y a trois arrangements différents autorisés pour le transport des malles.

(1.) L'article 54 décrète que le directeur général des postes, avant de conclure un marché pour le transport des malles, entraînant une dépense annuelle de plus de $200, donnera, de la manière prescrite, un avis préalable d'au moins six semaines, du marché à faire, et du jour où seront reçues les soumissions à cet effet. L'offre du plus bas soumissionnaire qui fournit un cautionnement suffisant sera toujours acceptée, sauf quand le directeur général des postes est convaincu qu'il ne serait pas dans l'intérêt public d'en agir ainsi dans un cas particulier.

(2.) L'article 58 laisse à la discrétion du directeur général des postes de soumettre au concours public des services de malles coûtant $200 ou moins par année, ou de faire des arrangements par convention privée pour l'exécution de ces services.

(3.) L'article 62 autorise le directeur général des postes à faire des marchés temporaires jusqu'à ce qu'une adjudication régulière en la forme prescrite puisse avoir lieu.

Etant données les dispositions des articles que je viens de citer, il est, je crois, nécessaire que le certificat indique sous l'empire de quel arrangement se fait le service auquel il se rapporte, et je suggère que les différents inspecteurs marquent des lettres "*a*," "*b*," "*c*," les inscriptions portées sur les bordereaux de paie des entrepreneurs, en donnant à la fin de la liste le certificat voulu pour chaque classe. Par exemple, les services marqués "*a*" seraient certifiés ainsi : "Je certifie que les services marqués "*a*" ont été faits d'une manière satisfaisante, et que le prix porté est conforme au marché déterminé de la manière et en la forme prescrites par l'article 54 de l'Acte des postes." Ceux marqués "*b*" : "Je certifie que les services marqués "*b*" ont été faits d'une manière satisfaisante, et que le prix porté est conforme à la convention conclue privée, et qu'il est juste et raisonnable." Et ceux marqués "*c*" : "Je certifie que les services marqués "*c*" ont été faits d'une manière satisfaisante, que le prix payé est conforme à la convention conclue temporairement, et qu'il est juste et raisonnable."

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-directeur général des postes.

---

MINISTÈRE DES POSTES, OTTAWA, 22 février 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 18 du courant, laquelle demande que dans la préparation des bordereaux de paie des services des malles ces services soient classés d'après la nature de l'arrangement sous l'empire duquel ils se font, c'est-à-dire s'ils ont été donnés régulièrement à l'entreprise après concours public de la manière prescrite par l'article 54 de l'Acte des postes ; ou adjugés sous l'autorité de l'article 58, qui traite des marchés de moins de $200 ; ou temporairement concédés en vertu de l'article 62 ; et que chaque classe de service soit certifiée par l'inspecteur sous le contrôle duquel ils se trouvent, en une forme appropriée à cette classe.

En réponse, je n'hésite pas à vous dire que les inspecteurs auront instruction de préparer leurs bordereaux de paie de services des malles de la manière que vous demandez.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM. WHITE, *sous-directeur général des postes.*

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 3 mars 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 28 du mois dernier, j'ai l'honneur de vous dire qu'à mon avis, le certificat ci-inclus répondra aux exigences de l'Acte d'audition et de l'Acte des postes au sujet des services faits par les entrepreneurs de transport des malles, tels que ces services sont détaillés dans leurs bordereaux de paie trimestriels.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. ARTHUR LINDSAY,
Surintendant de la division du service des malles.

---

CERTIFICAT.

Je certifie que les divers services portés sur ce bordereau de paie ont été faits d'une manière satisfaisante durant le trimestre expiré.....; que, pour ceux marqués "*a*", les prix portés sont chacun séparément conformes au marché déterminé de la manière et en la forme prescrites par l'article 54 de l'Acte des postes, et dans les cas où un de ces marchés a été renouvelé, le prix payé maintenant est une juste et raisonnable compensation pour l'ouvrage fait, les dépenses du service étant restées ce qu'elles étaient lorsque a été conclu originairement le marché ; que pour ceux marqués "*b*", les prix portés sont conformes à la convention faite d'après les instructions du directeur général des postes et sont justes et raisonnables ; et que pour ceux marqués "*c*", les prix portés sont conformes à la convention conclue temporairement, et qu'ils sont justes et raisonnables.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 septembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 21 du courant, laquelle contient une communication du sous-inspecteur des postes à Sherbrooke, ayant trait au certificat qui doit être joint aux bordereaux de paie trimestriels des entrepreneurs de services des malles. Quant à l'objection de M. Thompson, à certifier dans le cas de renouvellements de marchés, que les dépenses sont restées les mêmes qu'elles étaient lorsque le marché a été fait originairement, je dois faire observer que l'insertion de cette clause a été jugée nécessaire pour faire voir que les dépenses relatives à l'exécution des marchés ainsi renouvelés n'ont pas subi de diminution sensible dans le temps spécifié. Par exemple, un marché pour le transport des malles en certains districts éloignés ou isolés il y a dix ou quinze ans pourrait avoir été raisonnablement adjugé à $100, tandis que, maintenant, à cause du surcroît de facilités que peuvent offrir ces localités pour y obtenir des matériaux et du travail, à raison de la plus grande concurrence créée par l'augmentation de la population, ou pour d'autres causes, un semblable service pourrait se faire avec profit moyennant la moitié de cette somme.

Tel est le sens en lequel a été insérée la clause en question, et, à mon avis, elle comporte clairement cette interprétation.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-directeur général des postes.

---

MINISTÈRE DES POSTES, OTTAWA, 9 octobre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet encore de la formule de certificat que vous suggérez devoir être signée par les inspecteurs des postes en transmettant les bordereaux de paie des entrepreneurs de services de malles, j'ai l'honneur de vous dire que les inspecteurs objectent à signer le certificat que vous demandez. En premier lieu, quand des marchés sont renouvelés, ils le sont sous l'empire de l'article 61, paragraphe 2, de l'Acte des postes, qui porte clairement que le directeur général des postes, non l'inspecteur, est juge de la

convenance du renouvellement. Les inspecteurs déclinent donc l'obligation de signer les certificats en ce qui regarde les renouvellements, d'autant qu'ils n'ont rien à faire avec les renouvellements de marchés. Comme tous les marchés sont concédés en vertu des dispositions de l'Acte des postes, je suggère que dans le cas où il existe un marché régulier, l'inspecteur soit simplement tenu de certifier que le prix payé est conforme au marché. Dans le cas où il s'agit de conventions temporaires, les inspecteurs font d'ordinaire ces conventions, et conséquemment ils sont alors en mesure de certifier que le prix est juste et raisonnable.

J'aimerais à savoir si vous donnez votre acquiescement à cette manière de voir.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM. WHITE, *sous-directeur général des postes.*

L'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 9 du courant au sujet encore du certificat qui doit être donné par les divers inspecteurs des postes sur les bordereaux de paie des entrepreneurs de services des malles de leurs divisions respectives, dans laquelle vous dites que les inspecteurs déclinent l'obligation de signer cette partie du certificat qui a rapport aux renouvellements de marchés, d'autant qu'ils n'ont rien à faire avec ces renouvellements.

A propos de cette question, j'appelle votre attention sur les conditions posées dans le paragraphe dont vous parlez, et en vertu duquel le directeur général des postes peut renouveler les marchés qui vont prendre fin. Le paragraphe 2 de l'article 91 du chapitre 35 des Statuts Revisés du Canada décrète ce qui suit : " Aucun contrat ne sera fait pour plus de quatre années ; mais dans des cas spéciaux où le directeur général des postes trouverait *que le service stipulé a été exécuté d'une manière satisfaisante, et à des conditions avantageuses au point de vue de l'intérêt public*, il pourra renouveler la convention expirante avec le même entrepreneur et pour un nouveau terme qui n'excédera point quatre ans."

Vous remarquerez dans ce qui précède qu'on présume que le directeur général des postes, avant de renouveler un marché, s'informera lui-même de la manière dont l'entrepreneur a fait le service stipulé dans le marché à la veille de prendre fin ; et, en outre, des conditions sous lesquelles il serait avantageux pour l'intérêt public d'accorder ce renouvellement. Il ne serait pas raisonnable de s'attendre que le directeur général des postes, étant donné la nature et la variété de ses devoirs, ait personnellement connaissance de tous les faits nécessaires pour lui permettre de juger exactement ces points, et voilà pourquoi le parlement a établi une voie officielle par l'intermédiaire de laquelle il peut se renseigner sûrement sur cette matière et sur d'autres de son ressort.

Par l'article 13 de l'Acte des postes, le gouverneur en conseil est investi du pouvoir de nommer des hommes compétents comme inspecteurs des postes, lesquels auront, entre autres devoirs, celui déterminé par le paragraphe 14, de contrôler l'exécution du service des malles, en veillant à ce que les stipulations de tous les marchés soient strictement observées. A cause de cette disposition de la loi, il me semble que les divers inspecteurs sont les fonctionnaires à qui incombe proprement la responsabilité attachée aux certificats en question. Certainement un inspecteur ne serait guère justifiable de refuser de se conformer à la demande du directeur général des postes à l'effet de s'enquérir de quelque sujet se rattachant aux affaires postales de son district, et de lui certifier les résultats de son enquête, pour la raison que le directeur général des postes a la responsabilité dernière en ce sujet

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-directeur général des postes.

## Journaux fournis à des inspecteurs de poste.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 février 1893.

MONSIEUR,—Permettez que j'appelle votre attention sur des paiements au montant de $25 faits pendant le présent exercice pour des journaux fournis à l'inspecteur des postes de la Colombie-Britannique.

A propos de ces paiements, je vous défère à un arrêté ministériel du 20 août 1892, réglementant l'usage de fournir des journaux à des bureaux du service extérieur et prescrivant la discontinuation de cet usage sauf sur l'autorisation du ministre du département. Je vous ai signalé de semblables paiements effectués pendant le dernier exercice, dans une lettre du 20 octobre, publiée en mon rapport, page E—126.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-directeur général des postes.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 19 mai 1893.

MONSIEUR,—Permettez que je porte à votre connaissance trois paiements au montant de $26, faits pendant le trimestre expiré le 31 mars 1893, pour des journaux fournis aux inspecteurs de poste à Halifax, Montréal et Ottawa. Au sujet de ces paiements, j'appelle votre attention sur mes lettres des 20 et 21 février dernier à propos de semblables dépenses, et sur un arrêté ministériel du 20 août 1891, qui prescrit les conditions sous lesquelles tels abonnements peuvent être payés par le gouvernement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

## A propos du certificat apposé par l'inspecteur de postes à Ottawa sur des comptes du chemin de fer Canada-Atlantique.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 avril 1893.

MONSIEUR,—Permettez que j'attire votre attention sur les comptes de la Compagnie du chemin de fer Canada-Atlantique pour cinq mois, de juillet à novembre 1892, inclusivement, pour le transport des malles sur cette ligne. Il appert par un mémoire annexé au compte de novembre que, du 17 juillet au 31 octobre, le train connu sous le nom de "train de Boston" allant entre Ottawa et Rouse's-Point, a été en partie discontinué, quoique, pendant toute la période susdite, la compagnie ait envoyé des comptes pour un service comme celui qui se faisait avant la discontinuation en question; et les comptes ainsi envoyés ont été certifiés par l'inspecteur Hawken de la manière ordinaire. Le paiement en plus résultant de cet oubli de la compagnie et de l'employé certifiant se monte à $575.12, qui, je le vois, ont été déduits du compte de novembre. M. Hawken doit expliquer comment il se fait qu'il a certifié sur les comptes de juillet à octobre que "le service a été exécuté," tandis qu'on sait à présent qu'il n'en est rien.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-directeur général des postes.

---

## Paiement de F. H. O'Brien comme sous-inspecteur sur la côte du Labrador.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 19 mai 1893.

MONSIEUR,—Permettez que j'appelle votre attention sur les comptes nos 1359 et 1492, au montant de $200, payés à F. H. O'Brien, pour avoir visité les différents bureaux de poste de la côte du Labrador et en avoir fait rapport pendant les exercices 1891 et 1892.

Il me semble que d'après l'Acte des postes, articles 7, 13 et 14, ce paiement est irrégulier. L'article 7 décrète que tout employé, fonctionnaire ou commis au service du département des postes, sera rémunéré par un traitement déterminé et fixé sans préjudice aux dispositions de l'Acte du service civil; et les articles 13 et 14 traitent de la nomination des inspecteurs de postes et définissent les devoirs attachés à ces emplois. Ces employés sont soumis à l'Acte du service civil, sauf en ce qui touche aux examens.

Je ne puis voir que la nomination de M. O'Brien soit conforme à ces exigences de l'Acte des postes, et je vous serai gré de me faire savoir sur quelle autorisation a été fait le paiement dont il s'agit.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L. J. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-directeur général des postes.

## Suppléant à un crédit spécifique pour communication à la vapeur dans la baie de Fundy.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 mai 1893.

MONSIEUR,—Permettez que j'appelle votre attention sur un paiement de $200 par chèque, n° 15542, à la Compagnie de Navigation à Vapeur de la Baie de Fundy, pour le service des malles entre Saint-Jean, Digby et Annapolis, et que je vous fasse observer que, comme le parlement a spécialement pourvu à ce service en octroyant une subvention de $11,500 pour l'exercice 1892-93, il n'est pas légitime de suppléer au montant ainsi voté à même un autre crédit. Sur cette question, je vous renvoie à la correspondance à ce sujet publiée dans mon rapport de 1892, pages E—123 et 124.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-directeur général des postes.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 septembre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre demande de mai dernier pour le transfert de $250 du crédit pour communication à la vapeur entre Saint-Jean, Digby et Annapolis à celui pour le service des malles, j'ai l'honneur de vous informer que j'ai fait le transfert demandé.

Je m'y suis décidé bien que je suis toujours d'opinion, comme je le disais dans ma lettre du 26 mai, que le montant était proprement imputable sur le crédit dont il a été débité en premier lieu, mais comme je vois par les comptes à moi transmis pour le service des malles qu'il a été fait trois paiements de mêmes montants d'après votre lettre de crédit pour communication à la vapeur entre les ports en question, j'ai cru qu'il valait mieux montrer sous un seul chef ou en-tête la somme totale ainsi payée.

J'aimerais qu'on comprît qu'en faisant ce transfert, c'est sans préjudice aux objections que j'ai soulevées à propos de ce paiement et d'autres semblables dans mes lettres sur ce sujet publiées en mon rapport de 1891, page E–129.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-directeur général des postes.

## Paiement pour transport et emmagasinage de matériel postal—Demande d'explications.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 19 mai 1893.

MONSIEUR,—Permettez que je vous demande de plus amples renseignements sur un paiement de $9.20 à John Livingstone par chèque, n° 1282, pour transport et emmagasinage de matériel postal de courriers sur chemin de fer, du 12 décembre 1892 au 7

janvier 1893. Un paiement de ce genre est exceptionnel, et on devrait mentionner sur le compte les circonstances qui l'ont rendu nécessaire.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

## Paiement d'une pièce, de combustible et d'éclairage pour des courriers sur steamers de l'Ile du Prince-Edouard.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 mai 1893.

MONSIEUR,—Au sujet du paiement de $254.04 à la Compagnie de Navigation à Vapeur de Charlottetown pour l'usage d'une pièce, de combustible et d'éclairage, du 11 avril au 21 décembre 1892, permettez que j'appelle votre attention sur ma lettre à propos de pareilles dépenses en de précédents exercices, publiée dans mon rapport de 1892, page E–123. Comme je le dis dans cette lettre, je suis d'avis que de pareils paiements sont illégaux en l'absence de disposition expresse adoptée à cet effet par le Parlement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-directeur général des postes.

## Comptes d'annonces non certifiés par l'imprimeur de la reine.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 mai 1893.

MONSIEUR,—Permettez que je porte à votre connaissance les comptes en détail de la liste ci-incluse envoyée à l'appui de paiements faits pour publication de tableaux des heures de départ et d'arrivée des malles, en vous faisant observer qu'ils ne portent pas la preuve nécessaire qu'ils ont été soumis pour audition à l'imprimeur de la reine, comme l'exige l'article 2 du chapitre 17 de la 51e Victoria :—

| | | |
|---|---|---|
| Le *Mail* de Brandon | comptes nos | 755 et 1527. |
| Le *Courier* de Brantford | do | 121 et 1138. |
| Le *Times* de Brockville | do | 2, 576 et 1129. |
| Le *Planet* Chatham | do | 399 et 1038. |
| Le *Herald* de Guelph | do | 233, 721 et 1422. |
| Le *Spectator* de Hamilton | do | 64, 567 et 1111. |
| Le *Despatch* de Hull | do | 5, 362 et 743. |
| Le *Spectateur* de Hull | do | 363, 915 et 1517. |
| Le *Free Press* de London | do | 1414. |
| Le *Citizen* d'Ottawa | do | 75, 540 et 1147. |
| Le *Journal* d'Ottawa | do | 541 et 1146. |
| Le *United Canada* d'Ottawa | do | 658. |
| Le *Sun* de Owen-Sound | do | 225, 723 et 1424. |
| Le *Times* de Owen-Sound | do | 224, 722 et 1423. |
| La *Review* de Peterboro' | do | 177 et 1157. |
| Le *Standard* de Pembroke | do | 1318. |
| Le *Times* de Port-Hope | do | 127 et 1462. |
| Le *Courrier* de Québec | do | 213, 588, 1169 et 1518. |
| Le *Mercury* de Québec | do | 212. |
| Le *Chronicle* de Québec | do | 211, 892 et 1469. |
| Le *Matin* de Québec | do | 136. |
| Le *Canadian* de Sarnia | do | 1071. |
| Le *Herald* de Stratford | do | 40, 519 et 1067. |
| Le *Times* de Stratford | do | 39. |
| Le *Trifluvien* de Trois-Riv. | do | 72, 535 et 1085. |
| L'*Empire* de Toronto | do | 1543. |
| La *Review* de Toronto | do | 87, 560 et 1019. |
| La *Review* de Windsor | do | 296, 810 et 1407. |

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le sous-directeur général des postes. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

## Frais de voyage des inspecteurs des postes.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 19 mai 1893.

MONSIEUR,—Au sujet des comptes qu'on m'a envoyés pour frais de voyage des divers inspecteurs des postes et autres employés du service extérieur de ce département, pour le trimestre expiré le 31 mars 1893, permettez que j'appelle votre attention sur la date jusqu'à laquelle ils ont réclamé paiement de leur indemnité de $3.50 par jour. Dans presque tous les cas, on a alloué ces items jusqu'au 15 février 1893, bien que l'arrêté du conseil prescrivant qu'il ne sera alloué que les seules dépenses réelles soit daté du 6 février. Or, tous ces comptes doivent être modifiés en conformité de l'arrêté ministériel du 4 du courant, fixant la date à partir de laquelle le précédent arrêté doit ressortir son effet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-directeur général des postes.

---

## Indemnité quotidienne payée à M. Sweetnam tandis qu'il voyageait sur paquebots, contrairement à un arrêté du conseil.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 septembre 1893.

MONSIEUR,—Permettez que j'appelle votre attention sur les pièces transmises par M. Sweetnam, inspecteur en chef des postes, et rendant compte de $500 à lui avancées par chèque, n° 1035, pour frais de voyage à l'occasion de sa visite récente en Angleterre.

Vous remarquerez qu'on a alloué à M. Sweetnam $5 par jour, à partir du 7 janvier jusqu'au 31 mars, c'est-à-dire durant tout le temps de son absence du Canada, y compris les périodes de la traversée, aller et retour. A ce sujet, je vous défère à un arrêté ministériel du 10 novembre 1886, prohibant le paiement de l'indemnité quotidienne pour les jours passés à bord de steamers ou d'autres modes de transport, si le prix du passage comprend les repas et les autres choses nécessaires à la vie.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-directeur général des postes.

---

## Dépenses payées à des courriers sur chemins de fer pendant des retards exceptionnels.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 septembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de porter à votre connaissance les comptes envoyés par MM. Gleeson, Heney, Porter, Prudhomme et Scott, courriers sur chemins de fer, de la division postale du Manitoba, pour dépenses additionnelles par eux faites durant l'arrêt des trains, bloqués par la neige, sur lesquels ils voyageaient. Au sujet de ces paiements, permettez que je vous fasse observer que, à mon avis, le montant autorisé par statut pour couvrir les dépenses incidentes auxquelles est sujet un courrier sur chemins de fer à cause de la nature de ses devoirs, doit être accepté comme rémunération pleine et entière, sauf en des circonstances exceptionnelles et extraordinaires et quand le retard subi est d'au moins une journée. Je préférerais que le gouverneur en conseil fixât le temps au delà duquel on pourrait payer les dépenses réelles en sus de l'indemnité de voyage allouée.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-directeur général des postes.

## La date à compter de laquelle sont payables les augmentations de traitements.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 septembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'appeler votre attention sur les dates à compter desquelles on a payé pendant le dernier exercice les augmentations de traitements aux courriers sur chemins de fer. Il appert par les bordereaux de paie qui m'ont été transmis qu'on a souvent payé les augmentations dont il s'agit à partir du premier du mois qui suivait la date à laquelle, suivant le statut, les courriers susdits étaient appelés à avoir ces augmentations. Je sais que ce mode de paiement a été autorisé par l'arrêté du conseil ayant trait aux paiements en question ; ainsi, par exemple, l'arrêté du 26 juillet 1892 a autorisé, entre autres augmentations, les suivantes :—

J. T. Loane, Toronto, du 1er mai 1892.
W. H. Arland, Toronto, du 1er juin 1892.
J. P. Casgrain, London, du 1er juin 1892.
C. Plumb, Ottawa, du 1er juin 1892.
J. T. Keith, Nouvelle-Ecosse, du 1er juin 1892.

A propos de cette question, permettez que je vous signale les dispositions du statut qui s'y rapportent. L'article 27 de l'Acte du service civil décrète que l'augmentation d'appointements sera payable à compter du premier jour du trimestre officiel qui suivra la date à laquelle, selon la durée de son service, tout commis ou employé devient appelé à jouir de cette augmentation.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-directeur général des postes.

---

## La date à partir de laquelle a lieu un avancement.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'appeler votre attention sur les dates à partir desquelles on a payé pendant le dernier exercice les augmentations de traitements résultant de promotions dans le service extérieur du département des postes. Dans presque tous les cas, l'avancement s'est fait à compter de la date de l'arrêté du conseil autorisant tel avancement. Voyez, par exemple, les promotions de ceux nommés ci-après :—

| | | |
|---|---|---|
| H. F. Wilmot, Kingston, | date de l'arrêté du conseil, | 26 juillet 1892. |
| M. Maloney, Barrie | do | do |
| H. G. Goodfellow, Montréal | do | do |
| W. W. Page, Halifax | do | 19 septembre 1892. |
| J. A. Gormon, Toronto | do | 3 mars 1893. |

A propos de ces cas et d'autres semblables, j'appelle votre attention sur un arrêté ministériel du 29 juillet 1871, publié dans mon rapport de 1892, page A—7, établissant que, règle générale, et à moins que quelque autre date ne soit spécialement mentionnée dans l'arrêté du conseil, toutes promotions, etc., seront considérées comme comptant à partir du premier jour du mois qui suivra la date où a été autorisée telle promotion.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-directeur général des postes.

---

MINISTÈRE DES POSTES, OTTAWA, 10 octobre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 6 du courant, dans laquelle vous signalez l'inconvénient résultant de ce qu'on fait dater les promotions des jours où elles ont été respectivement autorisées par arrêté du conseil, et vous appelez l'attention sur un arrêté du 29 août 1871, exigeant que toutes promotions comptent à partir du premier jour du mois qui suivra l'adoption de l'arrêté, je demande qu'il me soit permis d'observer que

l'usage suivi dans ce département est basé sur le paragraphe 2 de l'article 27 de l'Acte du service civil de 1882, lequel étant postérieur en date à l'arrêté que vous citez, est considéré comme devant l'emporter sur celui-ci, en tant qu'il peut y avoir comflit entre les deux.

J'ai l'honneur d'être, votre obéissant serviteur,

WM. WHITE, *sous-directeur général des postes.*

L'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 10 du courant, où vous dites, au sujet de certains avancements sur lesquels j'appelais votre attention le 6 de ce mois, que l'usage de dater ces avancements du jour de l'arrêté du conseil qui les autorise est basé sur le paragraphe 2 de l'article 27 de l'Acte du service civil, qui l'emporte en tant qu'il y a conflit entre lui et l'arrêté ministériel du 29 juillet 1871.

A la manière dont j'interprète le paragraphe dont vous parlez, il n'y a pas conflit entre ce paragraphe et l'arrêté du conseil. L'acte du parlement décrète qu'une augmentation de traitement résultant d'un avancement sera payable à compter du jour où a lieu cet avancement ; mais un avancement n'a pas lieu nécessairement le jour où est rendu l'arrêté du conseil autorisant cet avancement. Il a lieu à partir de telle date qu'indique le gouverneur en conseil, et comme je l'observe dans une lettre du 6 du courant, les dispositions nécessaires à cet égard sont contenues dans l'arrêté ministériel du 29 juillet 1871.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-directeur général des postes.

---

## Changements de distances sur la ligne du chemin de fer Canadien du Pacifique.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 octobre 1893.

MONSIEUR,—Je vois en examinant les comptes envoyés par la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique, que les distances entre beaucoup de stations ont été changées dans le cours de l'année. Il en est ainsi notamment pour la ligne-mère entre Montréal et Vancouver, où il y a une diminution de deux milles.

Voudriez-vous me donner votre explication de ces changements, et me dire si vous vous proposez de régler les paiements antérieurs sur les distances telles qu'elles sont déterminées à présent, pourvu, naturellement, que les anciennes fussent erronées.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-directeur général des postes.

---

## Trains spéciaux sur la ligne du Grand-Tronc.

MINISTÈRE DES POSTES, OTTAWA, 7 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 6 du courant, laquelle appelle mon attention sur les pièces relatives aux paiements faits à la Compagnie du chemin de fer Grand-Tronc pour le service des malles entre Lévis et Montréal, et observe qu'il n'y a dans ces pièces rien qui indique si ce service a été effectué ou s'il était nécessaire.

J'ai à dire en réponse que les voyages en question étaient nécessaires pour assurer une prompte distribution des malles anglaises à Montréal, et leur expédition à l'ouest.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM. WHITE, *sous-directeur général des postes.*

A l'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 octobre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 7 du courant, laquelle dit que les trains spéciaux de la malle entre Lévis et Montréal, payés à la Cie de chemin de fer Grand-Tronc pendant le dernier exercice, étaient nécessaires pour assurer la prompte distribution des malles anglaises à Montréal et leur expédition à l'ouest, permettez que je vous fasse remarquer que les comptes transmis auraient dû être certifiés à cet effet par l'employé de votre département ayant personnellement connaissance de l'exécution du service dont il s'agit. Naturellement, un certificat de cette nature serait en sus du certificat régulier prescrit par l'article 33 de l'Acte d'audition.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-directeur général des postes.

## Changement dans le mode de paiement à la Compaguie du chemin de fer Grand-Tronc.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 octobre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet du changement fait pendant l'année dernière par l'autorité du conseil dans le mode de paiement pour le service des malles à la Compagnie du chemin de fer Grand-Tronc, j'ai l'honneur de vous informer que la copie de l'arrêté du conseil envoyée à ce bureau ne dit pas si, oui ou non, la Compagnie du Grand-Tronc est tenue de maintenir une certaine activité de service sur ces parties de son chemin pour lesquelles on l'a payée jusqu'ici d'après le nombre de milles parcourus. Par exemple, il peut y avoir maintenant certains endroits ayant un train quotidien, et conséquemment une malle quotidienne, que, pour quelque raison tout à son avantage, la compagnie limiterait à un service tri-hebdomadaire. En vertu des arrangements existants, la compagnie pourrait ainsi rendre moins fréquent le service des malles sans craindre une diminution proportionnée de ses recettes par mille de parcours. Y a-t-il dans la convention conclue avec les autorités de la ligne quelque clause de nature à faire face à cette éventualité, à part les dispositions générales de l'Acte des chemins de fer relativement au pouvoir conféré au gouverneur en conseil en ce qui regarde le transport des malles ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-directeur général des postes.

## Bordereaux de paie des bureaux de poste—Service extérieur.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 novembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous demander de me faire envoyer les chèques d'appointements, payés, émis par les divers inspecteurs des postes et directeurs de bureaux de poste urbains en faveur des commis de leurs bureaux respectifs pendant l'exercice 1892-93.

D'après les listes mensuelles de chèques émis par le département, qui sont transmises à ce bureau, je comprends qu'un chèque pour tout le montant du bordereau de paie est fait dans chaque cas en faveur de l'inspecteur ou du directeur de poste suivant le cas. Si ce mode de paiement doit se continuer, il me semble qu'il serait à propos d'adopter la double responsabilité qui s'attache à l'émission de chèques relatifs aux dépenses relevant de lettres de crédit accordées aux différents départements.

Le chèque pour le bordereau de paie du bureau de poste pourrait être fait payable à l'inspecteur ou au directeur de poste, et au commis de son bureau qui a la charge du bordereau de paie et des comptes. Ce chèque devra être invariablement déposé à leur crédit conjoint, à la banque sur laquelle il est tiré, et on émettra contre lui, en la forme ordinaire, les chèques en faveur des commis dont les noms figurent sur le bordereau de paie envoyé au département.

Naturellement, si l'on trouvait moyen d'émettre des chèques séparés, au département, en faveur des commis de chaque bureau, on éviterait par là tout inconvénient ou toute difficulté résultant de ces crédits en sous-ordre.

Je suis, monsieur, votre obéisant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-directeur général des postes.

---

MINISTÈRE DES POSTES, OTTAWA, 3 novembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre de ce matin, demandant qu'on vous envoie, pour examen, les chèques d'appointements, payés, émis par les divers inspecteurs des postes et directeurs de bureaux de poste urbains en faveur des commis de leurs bureaux respectifs pendant l'exercice 1892-93. Il sera donné instruction aux bureaux intéressés sous le plus bref délai possible, et les chèques vous seront expédiés aussitôt que reçus.

Quant à cette autre partie de votre lettre, où vous dites que les chèques dans chaque cas sont, d'après ce que vous comprenez, faits en faveur de l'inspecteur ou du directeur de poste, permettez que je vous explique qu'il n'en est pas invariablement ainsi.

Les chèques en faveur des courriers sur chemins de fer sont faits à l'ordre de chacun d'eux individuellement, et dans un ou deux cas, notamment dans celui des inspecteurs à Saint-Jean et Toronto, les chèques sont fait séparément en faveur des commis du bureau.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM. WHITE, *sous-directeur général des postes.*

A l'auditeur général.

---

## Réparations au bureau de poste de Saint-Sauveur.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 novembre 1893.

MONSIEUR,—Permettez que j'appelle votre attention sur un paiement de $105 fait au Dr M. Fiset pendant le dernier excercice pour des réparations au bureau de poste de Saint-Sauveur, dans la province de Québec. Comme le bâtiment du bureau de poste de Saint-Sauveur n'est pas propriété de l'Etat, les réparations en question n'auraient pas dû, autant que je puis voir, être payées par le gouvernement.

Veuillez me donner vos explications à ce sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-directeur général des postes.

---

MINISTÈRE DES POSTES, OTTAWA, 3 novembre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre de ce matin appelant mon attention sur un paiement de $105 fait au Dr M. Fiset, j'ai l'honneur de vous informer qu'il y a certaines succursales de bureaux de poste à Hamilton, Toronto, Montréal et Québec, qui sont établies pour la commodité du service de ce département. Ces bureaux ne sont pas sur le même pied que les bureaux de poste ruraux ordinaires, et ils n'ont pas non plus le même caractère que les bureaux de poste des villes, mais d'autant qu'ils rendent au département un service d'une nature différente de celui des bureaux de poste ruraux, les frais d'installation, d'ameublement et autres items ont toujours été supportés par ce département.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM. WHITE, *sous-directeur général des postes.*

L'auditeur général.

## Balances à lettres à prix réduit.

MINISTÈRE DES POSTES, OTTAWA, 10 novembre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre communication du 6 du courant à propos de " paiements au montant de $346.50 faits à Pritchard et Andrews pour 100 balances à lettres pendant l'exercice 1892-93," dans laquelle vous dites que " le prix de ces balances, d'après convention avec le département, est de $3.75, mais il appert par un compte daté du 31 janvier 1893, que 50 des balances qui y sont portées furent rejetées, mais ensuite acceptées moyennant une réduction de 10 pour 100 sur le prix régulier," et qu'un nombre égal a été accepté plus tard moyennant une semblable réduction et payé par chèque, n° 1659 ;" et où vous demandez des " explications sur cette affaire pour qu'elles puissent être données avec l'item dans votre rapport," j'ai l'honneur de répondre que les balances en question ayant été, sur examen après leur livraison à ce département, jugées mal équilibrées, et les bassins en cuivre un peu plus petits que le type exigé pour les besoins du département, ces balances ont été rejetées et renvoyées aux fabricants, et n'ont été acceptées par la suite qu'après avoir été exactement rajustées d'après le type spécifié par la commande, c'est-à-dire " d'après le spécimen original (dûment vérifié par l'inspecteur des poids et mesures), tous les points d'appui devant être bien trempés pour résister au frottement, et les différentes parties devant être échangeables."

Afin d'indemniser le département de toute perte de valeur qui pourrait résulter de la dimension légèrement réduite des bassins en cuivre dont j'ai parlé—bien que cela n'affectât point sensiblement l'utilité pratique des balances—on a estimé à propos d'imposer et de faire opérer une réduction de 10 pour 100 sur chacune d'elles, ce qui s'est fait en conséquence.

Je puis ajouter que le prix de ces balances d'après convention, tel que l'indique le montant payé pour 100 ($346.50) en tenant compte de la réduction de 10 pour 100, n'est pas $3.75*, comme l'énonce votre lettre, mais $3.85* pour chacune, ce dernier prix ayant été fixé il y a fort longtemps par le directeur général des postes, à cause du travail additionnel que le département jugeait nécessaire par rapport à ces balances.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM. WHITE, *sous-directeur général des postes.*

A l'auditeur général.

** La différence de 10 centins est pour estamper les balances " P.O.D., Canada."

## Terres fédérales—Capital.

| Terres fédérales—Capital. | $ cts. |
|---|---|
| Appointements à Ottawa..(Partie A) | 36,309 54 |
| Comptes des arpenteurs....(Partie E) | 76,511 14 |
| Ashdown, J. H., Winnipeg— | |
| Poteaux en fer, 4,640 à $24.65 | 1,143 76 |
| do 200 à $65.16 | 130 32 |
| do 360 à $22.00 | 79 20 |
| Fret supplémentaire | 44 75 |
| Ault & Wiborg Co., Cincinnati— | |
| Encre à lithographie, 10 bouteilles | 15 00 |
| Bailey, Geo., Ottawa— | |
| Réparer une presse lithographique | 5 50 |
| Bavarian Lith. Stone Co., New-York | |
| Pierre lithograp., 2,161 lbs à 6½c | 140 46 |
| do 674 lbs à 3½c | 23 59 |
| Boîtes et emballage | 3 00 |
| Ch. de fer Canada-Atlantique, fret | 3 64 |
| Cie de messageries Canadienne do | 30 32 |
| Canadian General Electric Co., Toronto— | |
| Plaques, oxyde de cuivre, 44 ; zinc, 62 | 24 26 |
| Batons de potasse, 84 | 7 46 |
| Articles au-dessous de $5 | 7 05 |
| Ch. de fer du Pacifique can., fret | 18 39 |
| Cie de télég. du ch. de f. du Pac. can., télégrammes | 167 70 |
| Cie de messageries Dominion, fret | 33 35 |
| Eastman Kodak Co., Rochester— | |
| Papier sensitif, 26 rouleaux | 79 98 |
| Plaques, 8 douz | 30 18 |
| Edwards, B. J. et Cie, London— | |
| Plaques, 6 douz | 15 11 |
| Foster, James, Toronto— | |
| Réparer des lunettes méridiennes | 79 50 |
| Fuchs et Lang, New-York— | |
| Papier photo-lithographique | 35 75 |
| Cie de télégraphe Grand Nord-Ouest, télégrammes | 9 12 |
| Harris et Campbell, Ottawa— | |
| Ouvrage de charpentier | 20 00 |
| Casier | 8 00 |
| Modifier 3 presses | 3 00 |
| Huddleston, J. F., Boston— | |
| Ouvrage au baromètre et échange de baromètre | 20 00 |
| Hughes et Kimber, London— | |
| Encre à lithographie, 84 lbs | 175 80 |
| Gomme arabique, 50 lbs | 30 42 |
| Papier à photo-lithographie, 3 mains | 19 71 |
| Encre à photog., 3 lbs | 8 76 |
| Grattoirs en buis, 1 douz | 8 76 |
| Articles au-dessous de $5 | 20 52 |
| Cie de Transport et d'Entrepôt du Manitoba, Winnipeg— | |
| Emmagasinage de poteaux en fer | 67 28 |
| Fret sur poteaux | 30 12 |
| Marion et Cie, London— | |
| Appareils photographiques | 5 86 |
| Ness, T. W., Montréal— | |
| Parafoudres en peluche, 8 | 8 00 |
| Ramsay, J. G. et Cie, Toronto— | |
| Papier à photographie | 11 40 |
| Richard, A. D. et Fils, Ottawa— | |
| Coton, 243½ vgs ; batiste, 6 vgs | 19 77 |
| Robertson, D., Ottawa— | |
| Services de télégr. à l'observatoire | 5 00 |
| Thompson, W. T., Qu'Appelle— | |
| Fret sur poteaux en fer à Calgary | 3 55 |
| Topley, W.J., Ottawa— | |
| Bassins en pulpe, 10 ; ycomp. fret | 29 33 |
| Porte-plaques | 12 50 |
| A reporter | 115,455 85 |

| Terres fédérales—Capital. | $ cts. |
|---|---|
| Report | 115,455 85 |
| Topley, W. J., Ottawa—*Suite.* | |
| Verre colorié, 26½ pds | 10 60 |
| Bain en caoutc., 1 ; bain en verre, 1 | 9 75 |
| Papier-album. et plaques | 6 68 |
| Articles au-dessous de $5 | 5 15 |
| Watters, Hy., Ottawa— | |
| Produits chimiques pour lithog | 91 83 |
| do pour photogr | 80 55 |
| Wilson, T. E., Calgary— | |
| Garde de 2 équip. d'arpentage et de 22 chevaux durant l'hiver de 1892-93, à $10 chaque | 240 00 |
| *Département des impressions et de la papeterie.* | |
| Impressions et lithographie— | |
| Manuels, 500 | 426 58 |
| Cartes géogr., index, 4,000 ; impr | 40 21 |
| do lithogr., Mortimer et Cie | 43 00 |
| Divers livres et formules | 288 27 |
| Fournitures du bureau de la papet.— | |
| Paniers : pupitre, 8 ; à rebuts, 12 | 9 56 |
| Liasses Shannon, 24 | 7 92 |
| Livres blancs, 40, | 31 59 |
| Carton bristol, 100 feuilles | 14 50 |
| Tables de mathématiques de Chambers, 4 exemplaires | 6 40 |
| Livre de chèques, 1 | 6 00 |
| Couleurs, 15 douz. de boîtes | 37 50 |
| Pinceaux, 12 douz | 54 44 |
| Compas, 11 jeux | 54 94 |
| Journaux quotidiens, 7 | 6 24 |
| Compas, 4 pres | 5 36 |
| Plumes à dessin, 55 | 61 04 |
| Punaises, 6 grosses | 8 88 |
| Enveloppes, crème, n° 6, 9,000 | 11 25 |
| do manille, grandes, 1,000 | 13 33 |
| Encre à dessin, 13 douz | 31 74 |
| do à écrire, 20½ pintes | 10 40 |
| Bout. d'encre, 16 ; bout. de mucil., 17 | 7 85 |
| Grattoirs pour encre et mine, 12 b | 12 00 |
| Couteaux à pupitre, 6 douz | 18 84 |
| Livres à lettres, 5 | 8 50 |
| Mucilage, 13 pintes | 6 50 |
| Papier, à comptes, 2½ rames | 13 45 |
| do brouillard, 3½ rames | 20 75 |
| do à dessin, 3 roul., ½ rame | 49 50 |
| do ministre, 26 rames | 102 15 |
| do à lithographie, 46⅔ rames à $4.60 ; 22 à $4.80 ; 5⅕ à $6.30 ; 8⅗ à $12.60 | 459 09 |
| do à photo-lithographie, 6½ douz. de feuilles | 25 25 |
| do à photographie, 490 feuilles | 14 40 |
| do manille de Taylor, 6 rames | 28 80 |
| do à calquer, 3 roul., 2 mains | 6 70 |
| Agrafes, 38 boîtes | 7 73 |
| Couteaux à papier, ivoire, 12 | 13 50 |
| Presse-papier, 1½ douz | 5 70 |
| Règles parallèles, cuivre, 7 | 30 72 |
| Plumes, 56 boîtes | 22 72 |
| Porte-plumes, 21 douz | 8 11 |
| Crayons, 79 douz | 32 46 |
| do automatiques, 5 douz | 5 40 |
| Agendas, 12 | 6 88 |
| Rapporteurs, 6 | 11 25 |
| Bandes élastiques, 80 boîtes | 29 68 |
| A reporter | 118,018 49 |

## TERRES FÉDÉRALES—CAPITAL.

| Terres fédérales—Capital. | $ cts. | Terres fédérales—Capital. | $ cts. |
|---|---|---|---|
| Report..... | 118,018 49 | Report. . ..... | 118,160 27 |
| Fournitures du bureau de la papet.— | | Bureau de la papet., fournitures—*Fin.* | |
| Feuiles à humecter, 30 ..... | 6 30 | Articles au-dessous de $5..... | 74 58 |
| Echelles à triangulation, 6. ..... | 8 70 | | 118,234 85 |
| Echelles à rap., 12; en buis, 12.... | 16 44 | MOINS—Divers départem., | |
| Brouillons, 13 douz. ..... | 9 70 | lithographie.....$2,708 97 | |
| Trace-section de Perry, 1..... | 10 00 | Dép. des Sauvages, | |
| Arcs à ressorts, 2 boîtes..... | 5 70 | agr. de c. géog... 30 00 | |
| Papeterie, 2 boîtes ..... | 5 50 | Com. géolog., pap. | |
| Equerres en acier, 16 ..... | 25 40 | brom ..... 24 24 | |
| Toile à calquer, 8 rouleaux..... | 42 40 | Blancs de formules, | |
| Ficelle, 5 douz..... | 11 64 | etc., vendus..... 6 35 | |
| | | | 2,769 56 |
| A reporter..... | 118,160 27 | | 115,465 29 |

## Terres fédérales—Capital.

| Terres fédérales—Capital. | Dépense de 1892-93. | Avances des années précédentes. | Dépenses de 1892-93 dont il a été rendu compte. | Dépense dont il n'a pas été rendu compte. |
|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| *Arpentages de 1880:—* | | | | |
| Entreprise 1, A. McNab | | 1,000 00 | | 1,000 00 |
| *Arpentages de 1881:—* | | | | |
| Coupes de bois, A. L. Poudrier | | 1,110 00 | | 1,110 00 |
| *Arpentages de 1882:—* | | | | |
| Entreprise 7, L. J. E. Garon | | 1,188 02 | | 1,188 02 |
| do 12, H. Lawe | | 1,512 00 | | 1,512 00 |
| do 24, C. H. Davis | | 1,133 34 | | 1,133 34 |
| do 28, John Hill | | 1,500 00 | | 1,500 00 |
| do 36, Francis Jones et Cie | | 2,000 00 | | 2,000 00 |
| do 37 do | | 2,000 00 | | 2,000 00 |
| do 38 do | | 2,000 00 | | 2,000 00 |
| | | 11,333 36 | | 11,333 36 |
| *Arpentages de 1883:—* | | | | |
| Entreprise 59, E. C. Dawson | | 5,853 12 | | 5,853 12 |
| *Arpentages de 1889:—* | | | | |
| Entreprise 7, F. Vincent | | 1,000 00 | 1,000 00 | |
| *Arpentages de 1890:—* | | | | |
| Entreprise 6, F. Vincent | | 450 00 | 450 00 | |
| Lignes extérieures de blocs, O. J. Klotz | | 5,253 65 | | 5,253 65 |
| | | 5,703 65 | 450 00 | 5,253 65 |
| *Arpentages de 1891:—* | | | | |
| Entreprise 1, A. F. Martin | *828 80 | | | |
| Inspection, J. S. Dennis | | 667 50 | | 667 50 |
| Zone du ch. de fer de la Col.-Brit., O. J. Klotz | | 2,200 00 | | 2,200 00 |
| | 828 80 | 2,867 50 | | 2,867 50 |
| *Arpentages de 1892:—* | | | | |
| Entreprise 1, M. Deane | 1,450 00 | 1,000 00 | | 2,450 00 |
| do 2, Paul T. C. Dumais | 3,381 37 | 1,008 00 | 4,389 37 | |
| do 3, John McLatchie | 4,062 60 | 1,000 00 | 5,062 60 | |
| do 4, L. Gosselin | 680 13 | 1,000 00 | †1,701 63 | |
| do 5, J. D. A. Fitzpatrick | 2,260 00 | 1,008 00 | †3,322 87 | |
| do 6, H. H. Robertson | 1,117 98 | 1,000 00 | 2,117 98 | |
| do 7, A. O. Wheeler | 3,629 23 | 1,000 00 | 4,629 23 | |
| do 8, C. A. Magrath | 916 00 | 1,000 00 | | 1,916 00 |
| do 9, W. T. Thompson | 6-6 93 | 1,000 00 | 1,686 93 | |
| do 10, J. L. Reid | 2,160 00 | 1,590 00 | †5,204 52 | |
| do 11, A. J. Tremblay | | 1,008 00 | | 1,008 00 |
| Zone du chemin de fer, W. S. Drewry | 1,848 40 | 1,407 90 | | 3,256 30 |
| Exploration de terres, T. Fawcett | 64 00 | 1,066 90 | 1,055 76 | |
| Renouv. des marques d'arp., Edmonton, J. S. Dennis | 6,619 83 | 6,038 75 | | 12,658 58 |
| do Prince-Albert, W. Ogilvie | 8,522 40 | 4,427 70 | | 12,950 10 |
| Montagnes Rocheuses, J. J. McArthur | 682 74 | 907 90 | 1,590 64 | |
| Colombie-Britannique, J. Vicars | 2,780 15 | 1,607 35 | | 4,387 50 |
| Triangulation transatlantique, O. J. Klotz | 200 00 | 418 00 | | 618 00 |
| Emplacement de ville, Selkirk-Est, Wm. Pearce | 149 60 | | 149 60 | |
| Ross, J. E., traverse, rive est de Burrard-Inlet | 193 17 | | 193 17 | |
| Harris, J. W., terrains vendus à l'Association Industrielle de Winnipeg | 30 00 | | 30 00 | |
| | 41,434 53 | | | |
| Moins—Remboursement, T. Fawcett | 75 14 | | | |
| | 41,359 39 | 27,488 50 | 31,134 30 | 39,244 48 |

*Rendu compte en 1891-92. † Réglé en 1893-94.

## TERRES FÉDÉRALES—CAPITAL.

| Terres fédérales—Capital. | Dépenses de 1892-93. | Avances des années précédentes. | Dépenses dont il a été rendu compte en 1892-93. | Dépenses dont il n'a pas été rendu compte. |
|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| *Arpentages de 1893:—* | | | | |
| Entreprise 1, C. A. Magrath | 1,000 00 | | | 1,000 00 |
| do 2, A. O. Wheeler | 1,000 00 | | | 1,000 00 |
| do 3, Jos. Doupe | 1,008 00 | | | 1,008 00 |
| do 4, W. T. Thompson | 1,000 00 | | | 1,000 00 |
| do 5, John McAree | 1,000 00 | | | 1,000 00 |
| do 6, Fred. L. Foster | 1,000 00 | | | 1,000 00 |
| do 7, P. T. C. Dumais | 1,140 00 | | | 1,140 00 |
| do 8, Geo. McPhillips | 1,000 00 | | | 1,000 00 |
| do 9, A. Bourgeault | 1,000 00 | | | 1,000 00 |
| do 10, T. W. Chalmers | 1,225 00 | | | 1,225 00 |
| do 11, A. F. Martin | 1,000 00 | | | 1,000 00 |
| do 12, G. C. Rainboth | 1,000 00 | | | 1,000 00 |
| do 13, C. C. DuBerger | 1,000 00 | | | 1,000 00 |
| do 14, S. M. Starkey | 1,000 00 | | | 1,000 00 |
| Divers arpentages, Manitoba, R. Bourne | 1,002 40 | | | 1,002 40 |
| Zone de chemin de fer, ch. de fer Qu'Appelle, Lac Long et Saskatchewan, J. McLatchie | 1,259 70 | | | 1,259 70 |
| Arpentages entre Prince-Albert et Yorktown, P. R. A. Bélanger | 1,272 85 | | | 1,272 85 |
| Arpentages entre Prince-Albert et Yorktown, W. R. Burke | 1,048 10 | | | 1,048 10 |
| Arpentages entre Prince-Albert et Yorktown, T. Fawcett | 1,184 50 | | | 1,184 50 |
| Arpentages entre Prince-Albert et Yorktown, J. C. Woods | 1,789 80 | | | 1,789 80 |
| Rapport d'arpent., Prince-Albert, C.E. Bourgeault | 100 00 | | *382 75 | |
| Arpentages, sud de Calgary, C. F. Miles | 1,903 70 | | | 1,903 70 |
| do nord do F. W. Wilkins | 1,071 30 | | | 1,071 30 |
| do district d'Edmonton, L. Gosselin | 1,703 10 | | | 1,703 10 |
| do do T. D. Green | 1,615 75 | | | 1,615 75 |
| do do E. W. Hubbell | 1,949 15 | | | 1,949 15 |
| Colombie-Britannique, J. Vicars | 2,111 20 | | | 2,111 20 |
| Inspection, J. S. Dennis | 1,938 40 | | | 1,938 40 |
| | 34,322 95 | | 382 75 | 34,222 95 |
| *Sommaire:—* | | | | |
| Arpentages de 1880 | | 1,000 00 | | 1,000 00 |
| do 1881 | | 1,110 00 | | 1,110 00 |
| do 1882 | | 11,333 36 | | 11,333 36 |
| do 1883 | | 5,853 12 | | 5,853 12 |
| do 1889 | | 1,000 00 | 1,000 00 | |
| do 1890 | | 5,703 65 | 450 00 | 5,253 65 |
| do 1891 | 828 80 | 2,867 50 | | 2,867 50 |
| do 1892 | 41,359 39 | 27,488 50 | 31,134 30 | 39,244 48 |
| do 1893 | 34,322 95 | | 382 75 | 34,222 95 |
| | 76,511 14 | 56,356 13 | 32,967 05 | 100,885 06 |

*Réglé en 1893-94.

TERRES FÉDÉRALES—COMPTES DES ARPENTEURS.

**F. Vincent.**

*Entreprise 6 de 1890—Township 30, rang 5; townships 29 et 30, rang 6, ouest du 2e méridien.*

| | | | | $ cts. |
|---|---|---|---|---|
| Lignes de sect., | 21·791 | milles | à $14.85 | 323 60 |
| do | 61·065 | do | 12.80 | 781 63 |
| do | 61·042 | do | 12.15 | 741 66 |
| Lignes de trav., | 13·5 | do | 9.00 | 121 50 |
| Buttes, 24 à 50c. | | | | 12 00 |
| 1 déclaration statutaire | | | | 1 00 |
| | | | | 1,981 39 |
| MOINS—Somme retenue pour corriger les erreurs. | | | $476 71 | |
| Poteaux en fer, 180 | | | 54 00 | |
| 2 télégrammes | | | 0 68 | |
| | | | | 531 39 |
| | | | | 1,450 00 |

**Paul T. C. Dumais.**

*Entreprise 2 de 1892—Townships 33 et 34, rangs 26 et 27, ouest du 4e méridien; township 33, rang 1, et townships 33, 34 et 35, rang 2, ouest du 5e méridien.*

| | | | | $ cts. |
|---|---|---|---|---|
| Lignes de sect., | 54·55 | milles | à $14.40 | 785 52 |
| do | 54·416 | do | 12.75 | 693 80 |
| do | 42·33 | do | 11.55 | 488 91 |
| do | 42·231 | do | 9.00 | 380 89 |
| do | 54·26 | do | 8.15 | 442 22 |
| do | 54·3 | do | 7.80 | 423 54 |
| do | 42·33 | do | 7.20 | 304 77 |
| do | 42·333 | do | 6.70 | 283 63 |
| Lignes de trav., | 50·178 | do | 9.00 | 451 59 |
| Planter des poteaux | 27 | do | 2.00 | 54 00 |
| Buttes, 81 à 50c. | | | | 40 50 |
| Déclarations statutaires, 40 à $1 | | | | 40 00 |
| | | | | 4,389 37 |

**John McLatchie.**

*Entreprise 3 de 1892—Township 34, rang 24; townships 33 et 34, rang 25; townships 35, 41 et 42, rangs 26 et 27, ouest du 4e méridien.*

| | | | | $ cts. |
|---|---|---|---|---|
| Lignes de sect., | 13·20 | milles | à $16.20 | 213 84 |
| do | 48·41 | do | 13.35 | 646 27 |
| do | 26 | do | 12.15 | 315 90 |
| do | 97·16 | do | 12.05 | 1,170 77 |
| do | 48·30 | do | 10.95 | 528 88 |
| do | 8·50 | do | 9.90 | 84 15 |
| do | 48·30 | do | 8.15 | 393 64 |
| do | 48.23 | do | 8·00 | 385 84 |
| do | 54·30 | do | 7·25 | 393 67 |
| do | 48·41 | do | 7.20 | 348 55 |
| Lignes de trav., | 47·70 | do | 9.00 | 429 30 |
| Replanter les pot. | 43 | do | 2.00 | 86 00 |
| Buttes, 82 à 50c. | | | | 41 00 |
| Déclarations statutaires, 27 à $1 | | | | 27 00 |
| | | | | 5,064 81 |
| MOINS—Fret sur poteaux en fer | | | | 2 21 |
| | | | | 5,062 60 |

**Louis Gosselin.**

*Entreprise 4 de 1892—Townships 40 et 41, rang 25, et township 40, rang 26, ouest du 4e méridien.*

| | | | | $ cts. |
|---|---|---|---|---|
| Lignes de sect., | 42·3375 | milles | à $13.55 | 573 67 |
| do | 48·4125 | do | 11.55 | 559 16 |
| do | 48·4125 | do | 10.90 | 527 69 |
| Lig. de traverse, | 1·1236 | do | 9.00 | 10 11 |
| Déclarations statutaires, 11 à $1 | | | | 11 00 |
| Buttes, 21 à 50c. | | | | 10 50 |
| Poteaux replacés, 19 à 50c. | | | | 9 50 |
| | | | | 1,701 63 |

**J. D. A. Fitzpatrick.**

*Entreprise 5 de 1892—Townships 47 et 48, rangs 22 et 23, ouest du 4e méridien.*

| | | | | $ cts. |
|---|---|---|---|---|
| Lignes de sect., | 53·92 | milles | à $14.70 | 792 62 |
| do | 47·82 | do | 13.50 | 645 57 |
| do | 37·20 | do | 11.55 | 429 66 |
| Lignes de trav., | 153·28 | do | 9.00 | 1,379 52 |
| Replanter les pot. | 17 | do | 2.00 | 34 00 |
| Buttes, 71 à 50c. | | | | 35 50 |
| Déclarations statutaires, 6 à $1 | | | | 6 00 |
| | | | | 3,322 87 |

**H. H. Robertson.**

*Entreprise 6 de 1892—Township 47, rang 20; township 47, rang 21; township 51, rang 23, ouest du 4e méridien.*

| | | | | $ cts. |
|---|---|---|---|---|
| Lignes de sect., | 48·30 | milles | à $16.20 | 782 46 |
| do | 54·40 | do | 11.55 | 628 32 |
| do | 42·40 | do | 11.25 | 477 00 |
| Lignes de traverse | 21·55 | milles | à $9 | 193 95 |
| Replanter les pot. | 15·75 | milles | à $2 | 31 50 |
| Buttes, 34 à 50. | | | | 17 00 |
| Déclarations statutaires, 3 à 50c. | | | | 1 50 |
| | | | | 2,131 73 |
| MOINS—Fret sur poteaux en fer | | | | 13 75 |
| | | | | 2,117 98 |

**A. O. Wheeler.**

*Entreprise 7 de 1892—Township 47, rangs 16, 17, 18 et 19; townships 55 et 56, rangs 15 et 16, ouest du 4e méridien.*

| | | | | $ cts. |
|---|---|---|---|---|
| Lignes de sect., | 34·059 | milles | à $12.75 | 434 25 |
| do | 95·058 | do | 11.25 | 1,069 41 |
| do | 163·247 | do | 9.90 | 1,616 14 |
| do | 54·48 | do | 9.45 | 514 84 |
| do | 54·43 | do | 9.25 | 503 47 |
| Lignes de trav. | 41·124 | do | 9·00 | 370 12 |
| Replanter des pot. | 42 | do | 2·00 | 84 00 |
| Buttes, 40 à 50c. | | | | 20 00 |
| Déclarations statutaires, 17 à $1 | | | | 17 00 |
| | | | | 4,629 23 |

## TERRES FEDÉRALES—COMPTES DES ARPENTEURS.

| | $ cts. |
|---|---|
| **W. T. Thompson.** | |
| *Entreprise 9 de 1892—Township 15, rang 11; townships 15 et 16, rang 12; townships 14, 15 et 16, rang 13, ouest du 2e méridien.* | |
| Lignes de section, 194·445 milles à $7. | 1,361 11 |
| Lig. de traverse, 22·98 do 9. | 206 82 |
| Replanter des poteaux 59·5 do 2. | 119 00 |
| | 1,686 93 |
| **J. L. Reid.** | |
| *Entreprise 10 de 1892—Townships 49 et 50, rang 2; township 48 et 49, rang 4; townships 49 et 50, rangs 5 et 6, ouest du 3e méridien.* | |
| Lignes de sect., 118·32 milles à $16.20 | 1,916 78 |
| do 48·44 do 14.90 | 721 75 |
| do 42·37 do 14.05 | 595 29 |
| do 96·48 do 12.75 | 1,230 11 |
| do 24·96 do 9.90 | 247 11 |
| do 18· do 6.30 | 113 40 |
| Lig. de traverse, 47·51 do 8·00 | 380 08 |
| | 5,204 52 |
| **Thos. Fawcett.** | |
| *Exploration, 1892.* | |
| Conducteur d'attelage, N. Williams, 173 jours à $1.50 | 259 50 |
| Bil. de pass., $139.35; pullmans, $14.50 | 153 85 |
| Louage de cheval, transport et p. d'eau | 13 60 |
| Provisions, $110.32; pension, $47.75 | 158 07 |
| Médicaments, $4.40; avoine, $4.80 | 9 20 |
| Forgeage | 3 50 |
| Barouche | 50 00 |
| Equipement de camp | 33 55 |
| Attirail de pêche et munitions | 5 15 |
| Trouver un cheval perdu | 20 00 |
| Fret | 21 84 |
| Harnais, 2 | 33 00 |
| Chevaux, 2 | 185 00 |
| Diverses fournitures de harnais | 12 05 |
| Tente, 1 | 13 25 |
| Voiture | 75 00 |
| Bâches pour voiture, 2 | 9 20 |
| | 1,055 76 |
| **J. J. McArthur.** | |
| *Montagnes Rocheuses, 1892.* | |
| Cuisinier, J. D. Warnock, 126 j. à $1.50 | 189 00 |
| Journalier, J. R. Allan, 143 jrs à $2 | 286 00 |
| do T. Rielly, 120 jours à $2. | 240 00 |
| A reporter | 715 00 |

| | $ cts. |
|---|---|
| **J. J. McArthur**—*Con.* | |
| Report | 715 00 |
| Billets de pass., $127.95; pullmans, $30 | 157 95 |
| Passage d'eau, $3.75; transport, $6.65 | 10 40 |
| Messageries, $43.87; emmag., $5.50 | 49 37 |
| Pension et logement | 160 85 |
| Provisions | 230 07 |
| Canot en toile | 41 50 |
| Sangles, 3 pr., $11; schapps, 1 pr., $10. | 21 00 |
| Attirail de pêche et munitions | 9 50 |
| Entraves, 10, $10; bride, 1, $5 | 15 00 |
| Ferrage de chevaux, $26.25; médicaments, $1.75 | 28 00 |
| Frais de port, papeterie et télégram. | 9 75 |
| Réparations et diverses ferronnerie | 8 55 |
| Diverses fournitures de harnais | 18 70 |
| Allocation d'équipement de camp | 115 00 |
| | 1,590 64 |
| **Wm. Pearce.** | |
| *Arpentage de l'emplacement de ville de Selkirk-Est.* | |
| Allocation, 15 jours à $3.50 | 52 50 |
| Bil. de ch. de f., $34.10; pullmans, $13. | 47 10 |
| Bûcherons, 2; porte-chaîne, 1 | 18 00 |
| Levée de plans et dessins | 14 45 |
| Voitures et transport de bagage | 8 75 |
| Galon-type | 8 00 |
| Télégrammes et passage d'eau | 0 80 |
| | 149 60 |
| **Jos. E. Ross.** | |
| *Traverse de la rive est du bras nord de Burrard-Inlet.* | |
| 17·917 milles à $10 | 179 17 |
| Poteaux en fer, 35 à 40c | 14 00 |
| | 193 17 |
| **J. W. Harris.** | |
| *Arpentage de terrain vendu à l'Association industrielle de Winnipeg.* | |
| Arpentage et plans | 30 00 |
| **C. E. Bourgeault.** | |
| *Préparer des plans et des notes de campagne d'arpentages dans le district de Prince-Albert, 1893.* | |
| Services dans le bureu, 62 jrs à $5 | 310 00 |
| Allocation, 62 jours à $1 | 62 00 |
| Allocation pour papeterie | 10 00 |
| Fret sur plan | 0 75 |
| | 382 75 |

## TERRES FÉDÉRALES—REVENU—SERVICE EXTÉRIEUR.

| | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|
| Dépenses générales— | | |
| Appointements à Ottawa (*voir* partie A) | 3,302 15 | |
| Frais de voyages de l'inspect. J. M. Gordon depuis qu'il demeure à Ottawa. | 880 00 | |
| Cie de messageries Canadienne, frais | 3 40 | |
| Cie de chem. de fer Pacifique canadien, fret sur livres et papeterie | 243 04 | |
| Cie de messageries Dominion, frais de messagerie | 607 40 | |
| Eddy, E. B., et Cie, Hull, bois de service et moulures | 45 16 | |
| Le *Citizen* d'Ottawa, abonnement, 12 exempl. de l'édition bi-hebdomadaire. | 18 00 | |
| Thackray, R., Ottawa, bois de service | 40 96 | |
| | | 5,140 11 |
| Frais judiciaires— | | |
| Aikins, Culver et Cie, la Reine *vs* Mathewman et Hunt | 285 71 | |
| do le Procureur général *vs* Bathgate | 71 60 | |
| do le Procureur général *vs* McKillop et Cook | 62 15 | |
| do *re* lots 568, 570 et 572, Sainte-Agathe | 59 25 | |
| do la Raine *vs* Wm. Stevenson | 39 23 | |
| do le Procureur général *vs* McLennan *et al.* | 25 80 | |
| do le Procureur général *vs* Chevrier *et al.* | 16 08 | |
| do la Reine *vs* Fairchild | 9 03 | |
| do *re* convention entre la Reine et Jas. Dandy | 5 00 | |
| do la Reine *vs* T. J. Spence | 2 00 | |
| do la Reine *vs* L. G. McDonald | 1 00 | |
| Beck, N. D., la Reine *vs* Brousseau | 12 60 | |
| do la Reine *vs* Walker, la Reine *vs* Chevigny | 9 50 | |
| do *re* transfert de lots à Edmonton | 6 00 | |
| Borden, Ritchie et Cie, la Reine *vs* Dawson | 8 66 | |
| Brousseau, E., frais, la Reine *vs* Brousseau | 11 05 | |
| Conybeare, C. F. P., la Reine *vs* Boright et Parsons | 41 10 | |
| do la Reine *vs* Bell et Patterson | 7 70 | |
| Costigan, John R, commission sur perception | 276 93 | |
| do la Reine *vs* Nimmons | 50 00 | |
| Macdonell, J. A., avance, la Reine *vs* McDermid et Ross, et la Reine *vs* Irving | 200 00 | |
| O'Connor, D., la Reine *vs* Farwell (deux causes) | 358 54 | |
| do la Reine *vs* Wright | 153 05 | |
| do la Reine *vs* Martin et Prevost | 50 45 | |
| do la Reine *vs* McIntosh et Wilson | 35 95 | |
| do la Reine *vs* Eberts | 34 45 | |
| do la Reine *vs* Tunstall | 34 45 | |
| do la Reine *vs* Perry et Byrnes | 33 45 | |
| Scott, D. L., Jewell *vs* la Reine | 114 29 | |
| | | 2,015 02 |
| Département des impressions et de la papeterie— | | |
| Fournir des livres et formules | 1,955 48 | |
| Geo. Cox, lithographier 4,500 cartes d'agence des terres | 35 00 | |
| do do 500 copies de la feuille Morley | 15 00 | |
| do graver un sceau, ministère de l'intérieur | 10 00 | |
| Mortimer et Cie, lithographier 5,000 cartes géographiques du Canada | 75 00 | |
| do imprimer 2,000 cartes de Calgary | 23 00 | |
| do do 2,000 do d'Edmonton | 20 00 | |
| do do 500 do de Prince-Albert | 15 00 | |
| do do 1,000 do de Daim-Rouge | 13 00 | |
| do do 500 do Buttes-de-la-Paix | 10 00 | |
| *Free Press* de Winnipeg, corriger la carte de Saint-Jean | 11 00 | |
| Williams, R. T., relier la *Gazette* de la Col.-Britannique | 1 75 | |
| Journaux quotidiens, 3 douz., $18 ; carnets, 4½ douz., $23.58 | 41 58 | |
| Enveloppes à liasses, 13½ par 9½, 10 M. à $31 | 310 00 | |
| Papier, double-demy, à registre, 1 rame | 11 75 | |
| Code de Slater, 12 exemplaires, $18.60 ; articles au-dessous de $10, $12.18 | 30 78 | |
| | | 2,578 34 |
| Bureau du commissaire, Winnipeg : Appointements— | | |
| Bond, Edward S., commis surn., 12 m. au 30 juin, à $60 ; moins 9 jrs d'abs. | 702 58 | |
| Breen, Richard, gardien, 12 mois à $50 | 600 00 | |
| Burpé, T. R., secrétaire, 12 mois au 30 juin | 2,000 00 | |
| Colcleugh, Ada, commis surnum., 24 jrs au 20 mai à $1.25 | 30 00 | |
| Denison, E. M. do 2 do 21 avril, à $1 | 2 00 | |
| Dixon, F. Fitzroy do 6 mois au 31 mai, à $1,150 par année ; 6 mois au 30 juin, à $1,200 par année | 1,175 00 | |
| Dolbear, R., commis surnum., 365 jrs au 30 juin, à $3 | 1,095 00 | |
| Donoghue, M., commis surnum., 12 mois au 30 juin | 916 25 | |
| A reporter | 6,520 83 | 9,733 47 |

## TERRES FÉDÉRALES—REVENU—SERVICE EXTÉRIEUR.

| | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|
| Report | 6,520 83 | 9,733 47 |
| Bureau du commissaire, Winnipeg : Appointements—*Suite.* | | |
| Duff, Mlle Kathleen, commis surnum., 5 mois au 30 nov., à $20 ; 7 mois au 30 juin, à $400 par année | 333 33 | |
| Fortier, L. M., commis, 6 mois au 31 décembre | 600 00 | |
| Graburn, K., commis surnum., 365 jrs au 30 juin, à $3 | 1,095 00 | |
| Guilmette, Mme K., commis surnum., 12 mois au 30 juin | 400 00 | |
| Humphreys, B. H., commis surn, 31 j. au 31 juil., à $2 ; 334 jrs au 30 juin, à $2.25 | 813 50 | |
| Livingstone, Mme E., commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin | 500 00 | |
| Norquay, A., commis surnum., 12 mois au 30 juin | 650 00 | |
| Perrin, H. B. do 12 do 30 juin | 700 00 | |
| Rowan, W. R. do 12 do 30 juin | 750 00 | |
| Ruttan, R. A., sous-secrétaire, 12 mois au 30 juin | 1,500 00 | |
| Scott, Mme M. R., commis, $7\frac{4}{26}$ m. au 5 fév. à $500, $4\frac{22}{26}$ au 30 juin, à $600 | 540 18 | |
| Smith, H. H., commissaire, 12 mois au 30 juin | 5,000 00 | |
| Taylor, E. H., commis, 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | |
| Turnock, Mlle G. E., commis surnum., 12 mois au 30 juin | 480 00 | |
| | | 21,082 84 |
| Bureau du commissaire, Winnipeg : Dépenses imprévues— | | |
| Modifier des enveloppes, $5.25 ; benzine pour mécanigraphes, $3 | 8 25 | |
| Balais, savon et divers articles | 14 50 | |
| Voiture de place et charriage, $4.75 ; billets de tramway, $9.50 | 14 25 | |
| Chaises, 3, $3 ; rideaux et baguettes de rideaux, $2.70 | 5 70 | |
| Nettoyage de tapis, $9.92 ; nettoyage de châssis, $4.80 | 14 72 | |
| Désinfectants, $4.80 ; messageries, $9.71 ; diverses réparations, $2 | 16 51 | |
| Glace, $15.80 ; journaux et papeterie, $3.50 | 19 30 | |
| Faire des clefs, $3.50 ; ajuster des châssis, $6 | 9 50 | |
| Frais de port, $975 ; loyer de 2 boîtes au bureau de poste, $12 | 987 00 | |
| Honoraires du régistrateur, $24.89 ; évaluer un lot, $12.50 | 37 39 | |
| Réparer les presses à copier et estampes | 10 50 | |
| do des chaises, $12.70 ; réparer des clochettes, $3.75 | 16 45 | |
| Estampes en caoutchouc, 5, $5.65 ; caractères pour estampes, $7.50 | 13 15 | |
| Nettoyage du bureau, $52 ; blanchissage d'essuie-mains, $19.50 | 71 50 | |
| Abonnement à des journaux | 44 00 | |
| do à l'almanach des adresses d'Henderson, deux ans | 10 00 | |
| Télégrammes | 414 02 | |
| Loyer du téléphone, bureau du commissaire, 1 an au 1er août 1893 | 50 00 | |
| do maison do 1er sept. 1893 | 30 00 | |
| | | 1,786 74 |
| Bureau du commissaire—Fournitures du bureau de la papeterie— | | |
| Registres à lettres, 60, $122.40 ; livres, brouillons, 18 douz., $13.80 | 136 20 | |
| Index Burr, $50 ; machine à dater, $8.50 | 58 50 | |
| Calendriers, 2 douz., $4.80 ; peaux de chamois, 12, $4.08 | 8 88 | |
| Couteaux de bureau, 36, $9.72 ; paniers, 12, $6.24 | 15 96 | |
| Enveloppes : cartouche, 2,500, $11.15 ; crème, 6,500, $11.64 | 22 79 | |
| do doublées en toile, 1,000, $17.85 ; manille, 14,500, $88.11 | 105 96 | |
| Courroies de liasses, 12 douz., $8.34 ; *Débats*, 1891, $5 | 13 34 | |
| Encre, 18 chopines, $16.20 ; mucilage, 6 chopines, $6 | 22 20 | |
| Extracteurs d'encre, 12 douz., $14.40 ; couv. de mécanigraphe, 2, $5 | 19 40 | |
| Estampes à numéroter, 6 roues, 1 pour $25, 1 pour $21.50 | 46 50 | |
| Papier, buvard, 1 rame, $9.20 ; à lettre, 4 rames, $8.48 | 17 68 | |
| do à copier, 54 boîtes, $44.28 ; semi-carbone, 24 boîtes, $86.40 | 130 68 | |
| do manille, 1 rame, $4.80 ; toilette, 6 douz., $5.40 | 10 20 | |
| do agrafes, 66 grosses, $11.69 ; épingles, 10 douz. papiers, $10.80 | 22 49 | |
| Plumes, 51 boîtes, $11.72 ; porte-plumes, 15 douz., $7.74 | 19 46 | |
| Tampons en caoutchouc, 2, $6 ; feuilles de caoutchouc, 4 douz., $10.08 | 16 08 | |
| Bandes de caoutchouc, 45 boîtes, $14.18 ; toile à calquer, 1 roul., $4.20 | 18 38 | |
| Liasse Shannon et perforateurs, 20 | 23 60 | |
| Statuts, 2 volumes, et *Parliamentary Companion* | 5 60 | |
| Mécanigraphe, Remington, n° 5 | 100 00 | |
| Rubans de mécanigraphe, 145, $100.23 ; huile, 2 douz, $6 | 106 23 | |
| Articles au-dessous de $4 | 39 12 | |
| | | 959 25 |
| Inspecteur des agences, Winnipeg— | | |
| Gordon, J. M., inspecteur des agences, $3\frac{25}{31}$ mois au 25 octobre | 697 85 | |
| Gordon, J. M., frais de voyages— | | |
| Allocation, 11 jrs à $5, 40 à $3.50 | 195 00 | |
| Billets de passage, $167.50 ; pullmans, $43.50 | 211 00 | |
| Voitures, etc., $11 ; frais de port et télégrammes, $2.15 | 13 15 | |
| | | 1,117 00 |
| A reporter | | 34,679 30 |

| | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|
| Report | | 34,679 30 |
| Surintendant des mines, Calgary— | | |
| Pearce, Wm., surintendant des mines, 12 mois au 30 juin | 3,200 00 | |
| Peterson, C. W., commis surnuméraire, 7 mois au 30 juin | 583 33 | |
| Turnock, F. H., commis surnuméraire, 8 mois au 28 février | 700 00 | |
| Loyer, D. W. Marsh, 12 mois à $40 | 480 00 | |
| Soin du bureau et nettoyage, $109; messageries et charriage, $1.55 | 110 55 | |
| Lumière électrique, 12 mois, $36.45; téléphone, 12 mois, $57.00 | 93 45 | |
| Posage de linoléum, $10; fournitures de bureau, $8.60 | 18 60 | |
| Frais de port, $65; loyer de boîte au bureau de poste, $6 | 71 00 | |
| Réparer un mécanigraphe, $1.95; réparer des tuyaux à eau, $1.17 | 3 12 | |
| Abonnements à des journaux, $30; télégrammes, $76.56 | 106 56 | |
| Taxes d'eau, $12.50; bois, $1.75 | 14 25 | |
| Balance non dépensée le 30 juin 1893, remboursée subséquemment | 36 64 | |
| Pearce, Wm., voyages— | | |
| Allocation de subsistance, 16 jours à $5, 124 à $3.50, 55 à $3 | 679 00 | |
| Pension, $24.50; messager, 25c | 24 75 | |
| Billets de passage, $423.05; pullmans, $82 | 505 05 | |
| Voitures et charriage, $33.50; louage de cheval et nourriture, $188 | 221 50 | |
| Fournitures du bureau de la papeterie— | | |
| Couleurs, 36 pains, $4.80; rubans de mécanigraphe, 13, $9.30 | 14 10 | |
| Sac aux dépêches, $5.50; pinceaux fins, 24, $4.80 | 10 30 | |
| Livres aux lettres, 3, $6.30; crayons de plomb, 9 douz., $4.05 | 10 35 | |
| Papier à copier, 8 boîtes, $6.56; plumes, 28 boîtes, $9.12 | 15 68 | |
| Cartons à broch. de Rogers, 12, $18; bandes élastiques, 18 boîtes, $7.44 | 25 44 | |
| Brouillons, 72, $4.16; papier semi-carbone, 2 boîtes, $7.20 | 11 36 | |
| Estampes Smith-Premier, 2, $10; galon d'acier, $4.50 | 14 50 | |
| Articles au-dessous de $4 | 76 92 | |
| | | 7,026 45 |
| Inspecteur des ranches, Fort-Macleod— | | |
| Allen, W. Cox, inspecteur, entretien d'un cheval, 8½ m. au 15 mars 1892, à $30 | 255 00 | |
| Ferrage de cheval, $10; réparations aux voitures, $12.75 | 22 75 | |
| Récompense pour avoir trouvé un cheval égaré | 20 00 | |
| "Gazette" de Macleod, impression d'affiches *re* cheval égaré | 1 35 | |
| | | 299 10 |
| Commissaire des métis— | | |
| Goulet, R., commissaire, 365 jours au 30 juin à $6 | 2,190 00 | |
| Louage de cheval et nourriture, $6; certificats, $1 | 7 00 | |
| | | 2,197 00 |
| Services spéciaux— | | |
| Golden, J. J., affichage de cartes et annonces *re* vente du lot 35, Saint-Jean | 4 00 | |
| Morrison, J. P., labourage de 25 acres sur le homestead de J. A. Hayes | 50 00 | |
| Stewart, C. C., services, cause Glass et Matthewman, 39 jours | 117 00 | |
| Pension, $5; louage de cheval, $3; nourriture, $1.80; frais de port, 95c | 10 75 | |
| Schmidt, L., Prince-Albert, emmagasinage de 200 boiss. de grain à 2½c. | 5 00 | |
| Bruce, A. E., Rosser, foin en ballot, 8 tonnes, pour les colons du Lac-Sheho | 80 00 | |
| O'Reilly, E., Portage-la-Prairie, avoine de semence, 302½ boiss. do | 90 75 | |
| Sewell et Burgess, Minnedosa, pommes de terre de sem., 101 b. do | 50 50 | |
| | 408 00 | |
| MOINS—Remboursement sur avances de grain aux colons du Lac-Shebo | 35 15 | |
| | | 372 85 |
| Frais de voyages et de déménagement— | | |
| Allison, John, Winnipeg, aide au bureau de Brandon, 6 avril 1893— | | |
| Billet de retour, $8; pension, $17.25 | 25 25 | |
| Almon, G. W. R., agent intérimaire à Daim-Rouge, juin 1892— | | |
| Loyer de chambres, Calgary, 2 avril au 16 juin | 25 00 | |
| Allocation de subsistance, 4 j., $14; messageries et télégramme, $4.20 | 18 20 | |
| Billets de passage, $9.50; charriage, $1 | 10 50 | |
| Almon, G. W. R., déménagement, Calgary à Edmonton, 17 juillet 1892— | | |
| Loyer de chambres, Calgary, 4 m. au 18 nov. | 40 00 | |
| Allocation de subsistance, 3 j., $10.50; charriage, $1 | 11 50 | |
| Billets de passage, $9.60; fret et messageries, $9.65 | 19 25 | |
| Burpé, T. R., de Winnipeg à Brandon et retour, nov. 1892— | | |
| Billets de passage, $8; allocation, 2 j., $7; voiture, 50c | 15 50 | |
| Burpé, T. R., de Winnipeg à Ottawa et retour, 21-30 juin 1893— | | |
| Billets de passage, $79.55; pullmans, $15.25 | 94 80 | |
| Pension, $25; voitures, $5; télégrammes, 50c | 30 50 | |
| A reporter | 290 50 | 44,574 70 |

## TERRES FÉDÉRALES—REVENU—SERVICE EXTÉRIEUR.

| | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|
| Report | 290 50 | 44,574 70 |
| **Frais de voyages et de déménagement—** | | |
| Cox, Geo. J., inspection du township 1, rangs 22 et 23, à l'ouest du 1er M.P. | | |
| Billet de passage, $11.05; louage de voitures et d'attelage, $31.25 | 42 30 | |
| Pension et logement, $7.60; provisions, $9.74 | 17 34 | |
| Equipement, $2.25; gages d'un homme, 8 j., $12 | 14 25 | |
| Doull, R., agent intérimaire, Lethbridge, 1er mars 1893— | | |
| Billet de passage et pullman, de Régina à Lethbridge | 19 00 | |
| Pension, $8.75; portefaix et télégrammes, $1.30 | 10 05 | |
| Ferguson, T. B., déménagement, de Saltcoats à Winnipeg, 1er nov. 1892— | | |
| Billet de passage, $9.90; pension, $1.50; charriage, 25c. | 11 65 | |
| Ferguson, T. B., déménagement, de Winnipeg à Wetaskiwin, 26 mars 1893— | | |
| Billets de passage, $41.70; pullmans, $6 | 47 70 | |
| Pension, $15; charriage, $5.25; télégrammes, 91c | 21 16 | |
| Fret sur effets, $81.40; emballage d'effets, $3.75 | 85 15 | |
| Flesher, John, déménagement, de Deloraine à Minnedosa, 15 avril 1893— | | |
| Billets de passage, $11.25; pension, $9.25 | 20 50 | |
| Emballer et expédier un coffre de sûreté et des meubles | 23 50 | |
| Fortier, L. M., déménagement, de Winnipeg à Ottawa | 414 00 | |
| Gordon, J. M., déménagement, de Winnipeg à Ottawa, 26 oct. 1892— | | |
| Billets de passage, 2, $79.50; pullman, $25 | 104 50 | |
| Emballer des meubles, $67; charriage, $5 | 72 00 | |
| Fre, $130; charriage de meubles, Ottawa, $10 | 140 00 | |
| Repas, en route, $14; pension, Ottawa, 17 j., $57.75 | 71 75 | |
| Refaire des tapis et les poser | 7 56 | |
| Gunne, R., déménagement, du Lac-Dauphin à Winnipeg, 5 nov. 1892— | | |
| Allocation, 7 d., $24.50; louage de cheval, $26 | 50 50 | |
| Billet de passage, $1.65; emballage, charriage et messageries, $2.50 | 4 15 | |
| Gunne, R., déménagement, de Winnipeg au Lac-Dauphin, 1er mai 1893— | | |
| Pension, $16.75; fournitures de bureau, $3.85 | 20 60 | |
| Billet de passage, $4.95; fret sur coffre de sûreté, $10.45 | 15 40 | |
| Louage de cheval, $30; charriage, $1 | 31 00 | |
| Jarvis, M. O'R., de Minnedosa à Hirsch et retour— | | |
| Billet de pass., $29.50; pension, $9.85; tél. et frais de port, 65c., en tout, $40; moins remb. par la Société bienveill. des jeunes Hébreux, $29.50 | 10 50 | |
| Jessup, J. G., déménagement, d'Edmonton au Daim-Rouge, 3 juin 892— | | |
| Allocation, 7 jours, $24.50; billets de passage, $4.85 | 29 35 | |
| Fret, $6.35; charriage et télégramme, $2.05 | 8 40 | |
| Jessup, J. G., déménagement, du Daim-Rouge à Calgary, 13 déc. 1892— | | |
| Allocation, 2 jours, $7; billet de passage, $4.75 | 11 75 | |
| Fret, $4.73; charriage, $1 | 5 73 | |
| Jessup, J. G., de Calgary au Daim-Rouge et retour, 16 et 17 déc. 1892— | | |
| Allocation, 2 jours, $7; billets de passage, $9.50; emballage, etc., $2. | 18 50 | |
| Jessup, J. G., déménagement, de Calgary au Daim-Rouge, 9 mars 1893— | | |
| Pension, $4; charriage et télégramme, $1.50 | 5 50 | |
| Billet de passage, $6.75; fret, $3.30 | 10 05 | |
| May, John, déménagement, de Deloraine à Brandon, avril 1893— | | |
| Pension, $3; billet de passage, $3.10; fret, $2.04 | 8 14 | |
| Emballage, $6.25; charriage, $4.75 | 11 00 | |
| Pentland, W. G., déménagement, de Birtle à Yorkton, avril 1893— | | |
| Billet de passage, $7.55; fret et messageries, $43.52 | 51 07 | |
| Emballage, $15.35; charriage, $9.14; télégramme, 45c. | 24 94 | |
| Pension, $5.30; messager, malles, etc., $2.25 | 7 55 | |
| Peterson, C. W., déménagement, de Winnipeg à Calgary, déc. 1892— | | |
| Allocation de subsistance, 5 jours, $17.50; charriage, $1 | 18 50 | |
| Billet de passage, $34.10; pullmans, $6; fret, $45.14 | 85 24 | |
| Emballage de meubles, $27.35; charriage et déballage, $13.75 | 41 10 | |
| Sherwood, H. S., déménagement, de Winnipeg à Régina, 23, 1893— | | |
| Billets de passage, $12.95; pullman, $3 | 15 95 | |
| Pension, $4.75; charriage, 50c. | 5 25 | |
| Smith, H. H., voyages, d'Ottawa et Montréal, 29 juillet—31 août 1892— | | |
| Billets de passage, $83.50; pullmans, $12.75 | 96 25 | |
| Allocation, 10 jours, $63; voitures, $2.80 | 65 80 | |
| Smith, H. H., de Brandon et retour, 22 nov. 1892— | | |
| Allocation, 2 jours, $7; billets de passage, $8; voiture, 50c. | 15 50 | |
| Smith, H. H., d'Ottawa et retour, du 20 déc. au 20 janv. 1893— | | |
| Billets de passage, $40; pullmans, $17.15; voitures, $2. | 59 50 | |
| Allocation, 27 jours à $3.50 | 94 50 | |
| A reporter | 2,234 63 | 44,574 70 |

| | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|
| Report | 2,234 63 | 44,574 70 |
| Frais de voyages et de déménagement— | | |
| Smith, H. H., Montréal à Ottawa et retour, 7 et 8 mars 1893— | | |
| Billets de passage, $7; pullman, $1 | 8 00 | |
| Repas, $1.50; voiture, 45c | 1 95 | |
| Taylor, E. H., Winnipeg à Lethbridge et retour, 6 mars au 25, 1893— | | |
| Allocation de subsistance, 20 jours à $3.5 | 70 00 | |
| Billets de passage, $60.50; pullmans, $11 | 71 50 | |
| Transport de bagage, $1.50; courroies de bagage, $1.25 | 2 75 | |
| | | 2,388 83 |
| Inspection de homesteads— | | |
| Aikman, T. H., appointements, 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | |
| Allocation pour lui-même, 260¼ jours à $1.50; cheval, 365 jours à 50c | 572 87 | |
| Encaisser un boghei et fret sur cheval et boghei | 23 73 | |
| Echange sur cheval, $100; louage de cheval, $21 | 121 00 | |
| Interprète, 12½ jours, $12.50; soin d'un cheval supplémentaire, 2.50 | 15 00 | |
| Frais de port, télégrammes et mandat-poste | 9 75 | |
| Billets de chemin de fer, $9.45; réparer les voitures et harnais $13.70 | 23 15 | |
| Ferrage de chevaux, $17.75; services de vétérinaire, $11.25 | 29 00 | |
| Allison, John, appointements, 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | |
| Allocation pour lui-même, 93 jours à $1.50; cheval 365 jours à 50 | 622 00 | |
| Robe de bison, $25; réparations aux robes, $6 | 31 00 | |
| Billets de passage, $25.80; fret et messageries, $10.80 | 36 60 | |
| Harnais, 1, $29; moins allocation pour le vieux, $3 | 26 00 | |
| Cheval, $150; moins allocation pour le vieux cheval, $115 | 35 00 | |
| Louage d'un cheval, $23.25; emmagasinage d'un boghei $2 | 25 25 | |
| Soin d'un cheval malade, $8.75; soin d'un cheval supplémentaire, $2.50 | 11 25 | |
| Frais de port, $7.25; ouvrage de forge, $14 | 21 25 | |
| Traîneau, $30; couverture de cheval et fouet $3.60 | 33 60 | |
| Allison, W. H., appointements, 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | |
| Allocation pour lui-même, 298½ jours à $1.50; cheval, 363 jours à 50c | 629 25 | |
| Boghei, $95; moins allocation pour le vieux boghei, $35 | 60 00 | |
| Billets de passage, $5.05; fret, $9.85 | 14 90 | |
| Louage d'un cheval et cutter | 4 50 | |
| Soin d'un cheval, $24.50; ferrage, $7.45 | 31 95 | |
| Frais de port, télégrammes et escompte | 8 50 | |
| Réparations aux voitures et harnais | 3 45 | |
| Arsenault, J. J., appointements, 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | |
| Balance due à l'inspecteur, 1er juillet 1892 | 4 96 | |
| Allocation pour lui-même, 304½ jours à $1.50; cheval, 365 jours à 50c | 639 25 | |
| Echange sur boghei $75; échange sur cutter, $25 | 100 00 | |
| Billets de passage, $4; messageries, $1 | 5 00 | |
| Harnais, 1 | 22 00 | |
| do $16.75; robes pour traîneau, $19 | 35 75 | |
| Louage d'un cheval et voiture | 6 75 | |
| Ferrage de chevaux. $14.35; réparations aux voitures $5 | 19 35 | |
| Nourriture d'un cheval, terrain des écoles, $7.50; services de vét., $2.50 | 10 00 | |
| Frais de port et mandat-poste | 7 24 | |
| Balance non dépensée | 1 66 | |
| Brokovski, E., Battleford, allocation pour cheval, 12 mois au 31 mai | 199 92 | |
| Repas, $24.50; passage d'eau, $1.50 | 26 00 | |
| Réparations aux harnais, $7.05; ferrage, $1 | 8 05 | |
| Coleman, J., Edmouton— | | |
| Dépenses, 7½ jours, $27; billet de passage, 50c | 27 50 | |
| Cook, R. S., Prince-Albert— | | |
| Allocation pour lui-même, 91 jours à 1.50; cheval, 261½ jours à 50c | 267 25 | |
| Billets de passage, $11.10; passage d'eau, $8.90 | 20 00 | |
| Harnais, $7.75; ferrage, $4 | 11 75 | |
| Louage d'un cheval, $5.50; opération aux dents d'un cheval, $1.50c | 7 00 | |
| Frais de port. $3.59; réparations au cutter, $1.50 | 5 09 | |
| Cottingham, W. H., Minnedosa— | | |
| Inspection, 1 jour, $2; louage d'un cheval, $4 | 6 00 | |
| de Balinhard, W. C., appointements, 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | |
| Allocation pour lui-même, 247 jours à $1.50; cheval, 365 jours à 50c | 553 00 | |
| Robe de bison, $14.50; toile caoutchoutée, $6 | 20 50 | |
| Louage de cheval, 23 jours $27.50; soin d'un cheval supplément., $11.50 | 39 00 | |
| Services d'un homme, 20 jours, $20; entretien d'un homme, $15 | 35 00 | |
| Ferrage de chevaux, $4; frais de port, $9.30 | 13 30 | |
| A reporter | 10,480 32 | 46,963 53 |

## TERRES FÉDÉRALES—REVENU—SERVICE EXTÉRIEUR.

| | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|
| Report | 10,480 32 | 46,963 53 |
| Inspection de homesteads — | | |
| Nash, E. A., Kamloops— | | |
| Entretien d'un cheval, 13 mois, $221 ; ferrage, $11.75 | 232 75 | |
| Park, R. S., appointements, 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | |
| Balance due à l'inspecteur, 1er juillet 1892 | 29 21 | |
| Allocation pour lui-même, 280 jours à $1.50; cheval, 365 à 50c | 602 50 | |
| Echange sur cheval, $100 ; services de vétérinaire, $15 | 115 00 | |
| Réparations aux harnais, $12.50 ; couverture de cheval, $6 | 18 50 | |
| Louage d'un cheval $61 ; nourriture de cheval, $11.50 | 72 50 | |
| Billets de passage, $11.90 ; messageries, $3.20 | 15 10 | |
| Frais de port, $24.11 ; télégrammes, $3.20 | 27 31 | |
| Réparations aux voitures, $18.45 ; ferrage $7 | 25 45 | |
| Rogers, John, appointements, 12 mois au 30 juin | 1,200 00 | |
| Allocation pour lui-même, 236½ jours à $1.50 ; cheval, 365 jours à 50c. | 537 61 | |
| Harnais, $6.50 ; ferrage de cheval, $2.55 | 9 05 | |
| Frais de port, $8.75 ; messageries, 55c. ; escompte, 25c | 9 55 | |
| Réparations à la barouche, $11.50 ; services de vétérinaire, $4.50 | 16 00 | |
| Thompson, J. R., Calgary— | | |
| Allocation de pension, 86 jours à $2 | 172 00 | |
| Allocation pour cheval, 276 jours à 57½c. ; frais de port, $13 | 171 69 | |
| Barouche, $60 ; moins alloué pour la vieille barouche, $18 | 42 00 | |
| Harnais, $23 ; robe, $9.50 | 32 50 | |
| Cheval, $100 ; examiner des chevaux, $2 | 102 00 | |
| Billets de chemin de fer, $47.90 ; télégrammes, 25c | 48 15 | |
| Peinturer et réparer le cutter, $23.75 ; harnais, $4.35 | 28 10 | |
| Thompson, W. A., Calgary, services, 3½ jours, $7 ; dépenses, 3 jours, $4.50. | 11 50 | |
| Young, Geo., Lethbridge, louage d'un cheval | 10 00 | |
| | | 15,208 79 |
| Bureaux d'enregistrement en général— | | |
| Chemin de fer du Pacifique canadien, fret | 48 41 | |
| Compagnie de messageries Dominion | 30 85 | |
| M. le juge McGuire, vacation à Ottawa *re* Bill des propriétés foncières | 21 85 | |
| Young, Fred., Régina, services *re* Bill de propriétés foncières, 57 jours à 50c | 28 50 | |
| Imprimeur de la reine, livres et formules | 226 92 | |
| | | 356 53 |
| Agences du ministère de l'intérieur, (*voir* page suivante)— | | |
| Bureaux des terres fédérales (Partie E) | | 51,779 36 |
| do de la couronne (Partie E) | | 14,940 79 |
| Bureaux d'enregistrement (Partie E) | | 17,383 93 |
| | | 146,632 93 |
| MOINS—Crédits— | | |
| Remboursement à Wm. Bathgate | 52 00 | |
| Balances dues aux agents, 30 juin 1893— | | |
| T. B. Ferguson | 9 23 | |
| T. A. McLean | 121 45 | |
| C. E. Phipps | 53 62 | |
| W. H. Stevenson | 11 88 | |
| | | 248 18 |
| | | 146,384 75 |
| *Imputé comme suit :—* | | |
| Terres fédérales, revenu, service extérieur, appointements | 89,333 11 | |
| do do dépenses imprévues | 39,432 63 | |
| Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, bureaux d'enregistrement | 17,619 01 | |
| | | 146,384 75 |

| Agences du ministère de l'intérieur. | Bureaux d'enregistrement. | Bureaux des bois. | Bureaux des terres. |
|---|---|---|---|
| *Battleford,* | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Brokovski, E., agent, 12 mois au 30 juin | | | 1,200 00 |
| Scott, W. J., régistrateur, 12 mois au 30 juin | 2,000 00 | | |
| Loyer, J. A. Fraser, 12 mois au 30 juin | | | 144 00 |
| Soin du bureau, $54 ; nettoyage, $2.75 | | | 56 75 |
| Fret et messagerie, $3.11 ; fournitures de bureau, $4.40 | | | 7 51 |
| Frais de port, $27 ; loyer de boîte au B. P., $2.50 | | | 29 50 |
| Bureau de la papeterie, fournitures | | | 3 00 |
| *Birtle.* | | | |
| Pentland, W. G., agent, 9 mois au 31 mars | | | 900 00 |
| Herchmer, F. K., commis surnuméraire, 9 mois au 31 mars | | | 600 00 |
| Loyer, Mme M. H. Herchmer, 9 mois au 31 mars | | | 108 00 |
| Soin de bureau, $45 ; pétrole et chandelles, $5.25 | | | 50 25 |
| Fret et charriage, $5.62 ; travail aux tuyaux, $2.30 | | | 7 92 |
| Frais de port, $76 ; loyer de boîte au B. P., $4 | | | 80 00 |
| Taxes de ville, $8.60 ; papeterie, $5.35 | | | 13 95 |
| Billets de chemin de fer, $13.60 ; pension, $4 | | | 17 60 |
| Bureau de la papeterie, fournitures | | | 30 32 |
| *Brandon.* | | | |
| Hiam, W. H., agent, 12 mois au 30 juin | | | 1,500 00 |
| Orde, W. L., commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin | | | 1,095 00 |
| May, John, commis surnuméraire, 3 mois au 30 juin | | | 273 75 |
| Cottingham, W. Shaw, commis surnum., 12 mois au 30 juin. | | | 825 00 |
| Bucke, Mme M., commis surnum., 11 $\frac{8}{31}$ mois au 30 juin | | | 386 02 |
| Pétrole, $3.45 ; fournitures de bureau et nettoyage, $4.75 | | | 8 20 |
| Plaque de porte, $5 ; papeterie, $1.90 | | | 6 90 |
| Fret et messagerie, $17.36 ; télégrammes, $2.59 | | | 19 95 |
| Frais de port, $292 ; loyer de boîte au B. P., $10 | | | 302 00 |
| Loyer de téléphone, 1 an au 1er janvier 1894 | | | 30 00 |
| Bureau de la papet., timbre à numéroter, $21 ; div. fournit., $106.95 | | | 127 95 |
| *Calgary.* | | | |
| Rowe, Amos, agent, 12 mois au 30 juin | | | 1,200 00 |
| Kirby, E. G., commis, 12 mois au 30 juin | | | 1,200 00 |
| Rickards, C. D., commis, 12 mois au 30 juin | | | 1,095 00 |
| Turnock, F. H., commis surnuméraire, 4 mois au 30 juin | | | 350 00 |
| Jessup, J. G., commis surnuméraire, 3 mois au 28 février | | | 225 00 |
| Almon, G. W. R., commis surnum., 16 jours au 16 juillet à $2.50 | | | 40 00 |
| Thompson, W. A., commis surn., travail au bur., 18 jrs à $3, 30 à $2 | | | 114 00 |
| do travail en campagne, 37 j. à $3.50 ; dépenses, $9.20 | | | 138 70 |
| Thompson, J. R., garde-forestier, 12 mois au 30 juin | | 900 00 | |
| McLean, T. A., régistrateur, 12 mois au 30 juin | 1,600 00 | | |
| McKay, J. G., commis surnuméraire, 365 jours au 30 juin à $2 | 730 00 | | |
| Walker, G., commis surnuméraire, 365 jours au 30 juin à $2. | 730 00 | | |
| Clarke, L. J., commis surnuméraire, 172 jours au 30 juin à $2.50 | 430 00 | | |
| Smith, S., commis surnuméraire, 29 jours au 4 janvier à $1.50 | 43 50 | | |
| Loyer, Geo. Alexander, 12 mois au 30 juin | | | 600 00 |
| Rowe, Amos, dépenses *re* saisies de foin | | 18 00 | |
| Thompson, J. R., dépenses *re* saisies | | 35 05 | |
| Heron, W. S., dépenses *re* saisies | | 14 00 | |
| Clarke, L. J., frais de déménagement de Prince-Albert | 50 25 | | |
| Balance due au régistrateur, 1er juillet 1892 | 15 00 | | |
| Soin de bureau et nettoyage | 100 00 | | 88 00 |
| Hangar à charbon, $10 ; boulons et serrures pour portes, $1.0 | 20 00 | | |
| Lumière électrique, y compris les lampes | 40 95 | | 44 25 |
| Fret, messagerie et charriage | 1 65 | | 2 22 |
| Encre, mucilage et papeterie | 3 75 | | 4 50 |
| Fournitures de bureau, $17.45 ; réparations d'horloge, $3.75 | 21 20 | | |
| Casier, $26 ; tables, 2, $7.25 | 26 00 | | 7 25 |
| Frais de port et loyer de boîte au B. P | 96 00 | | 151 00 |
| Réparations au toit, $20 ; vitres, 6 carreaux, $6.50 | 26 50 | | |
| Réparations aux tables, $3.50 ; blanchissage d'essuie-mains, $1 | | | 4 50 |
| A reporter | 5,934 80 | 967 05 | 13,087 99 |

| Agences du ministère de l'intérieur. | Bureaux d'enregistrement. | Bureaux des bois. | Bureaux des terres. |
|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 5,934 80 | 967 05 | 13,087 99 |
| *Calgary*—Suite. | | | |
| Poêle et tuyaux, $36.05 ; poêle sourd, $9 | 45 05 | | |
| Châssis doubles, 10, $27.60 ; plumeau, $1.50 | 27 60 | | 1 50 |
| Télégrammes | 1 65 | | 28 54 |
| Bois, $18 ; travail aux poêles et aux châssis, $7.55 | 25 55 | | |
| Bureau de la papeterie, fournitures | 74 82 | | 52 03 |
| *Deloraine.* | | | |
| Flesher, John, agent, 9 mois au 31 mars | | | 900 00 |
| May, John, commis surnuméraire, 9 mois au 31 mars | | | 821 25 |
| Loyer, Cavers et Stuart, 9½ mois au 15 avril | | | 142 50 |
| Balance due à l'agent, 1er juillet 1892 | | | 0 50 |
| Nettoyage de bureau, $45 ; chausser le bureau, $4.75 | | | 49 75 |
| Réparer les casiers, $2 ; travail au contrevent, 65c | | | 2 65 |
| Frais de port, $81 ; loyer de boîte au B. P., $2 | | | 83 00 |
| Louage d'attelage, $2 ; télégrammes, 70c | | | 2 70 |
| Bureau de la papeterie, fournitures | | | 19 64 |
| *Edmonton.* | | | |
| Anderson, Thos., agent, 12 mois au 30 juin | | | 1,200 00 |
| Royal, J. A., commis, 12 mois au 30 juin, moins 2⅓ mois | | | 697 23 |
| Almon, G. W. R., commis surnum., 349 jours au 30 juin à $2.50 | | | 872 50 |
| Adamson, F., services, S. Edmonton, 78 jours à $2 | | | 156 00 |
| Kildahl, J. do do 172 jours à $2 | | | 344 00 |
| Coleman, J., garde-forestier, 360 jours au 30 juin | | 720 00 | |
| Roy, Geo., régistrateur, 12 mois au 30 juin | 1,600 00 | | |
| Roy, Gerardine, commis surnuméraire, 1 mois | 40 00 | | |
| Loyer, Mme H. M. Gauvreau, 12 mois au 30 juin | | | 180 00 |
| do côté sud, Osler, Hammond et Nanton, 12 mois au 30 juin | | | 144 00 |
| do Lafferty et Moore, 12 mois au 30 juin | 240 00 | | |
| Coleman, J., frais d'inspection | | 102 05 | 201 40 |
| Soin de bureau et nettoyage | 60 00 | | 129 35 |
| Charriage, louage d'attelage et dépenses | 0 50 | | 33 00 |
| Pétrole, $13.80 ; glace, $1.50 | 15 30 | | |
| Filtre, $5 ; baril pour l'eau, $2 | 5 00 | | 2 00 |
| Ferronnerie et fournitures de bureau | 0 75 | | 16 15 |
| Frais de port et boîte au B. P | 63 00 | | 131 28 |
| Réparations au bureau et meubles | 4 50 | | 6 50 |
| Poêle et tuyaux de poêle | 29 50 | | 23 45 |
| Table, $4.50 ; chausser le bureau, $6 | | | 10 50 |
| Télégrammes, $71.51 ; loyer de téléphone, 8½ mois, $50 | 3 01 | | 118 50 |
| Eau pour le bureau | 12 00 | | 8 00 |
| Bureau de la papeterie, fournitures | 64 87 | | 147 26 |
| *Estevan et Oxbow.* | | | |
| Phipps, C. E., agent, 12 mois au 30 juin | | | 1,200 00 |
| Phipps, A. L., commis surnuméraire, 31½ jours à $1.50 | | | 47 25 |
| Phipps, C. S., commis surnuméraire, 90 jours à $1.50 | | | 135 00 |
| Loyer, Mme J. Mooney, 7 mois au 30 juin | | | 210 00 |
| Balance due à l'agent, 1er juillet 1892 | | | 36 92 |
| Soin de bureau, $60 ; ferronnerie, $4.50 | | | 64 50 |
| Houille, $2.50 ; pétrole, $3 | | | 5 50 |
| Couverture pour wagon et posage | | | 29 09 |
| Frais de port, $121.66 ; loyer de boîte et sac aux lettres, $8.50 | | | 130 16 |
| Etançonner le bureau, $3.32 ; enlever le tambour, $2 | | | 5 32 |
| Lavage de plancher, $9 ; enlever la neige, $1 | | | 10 00 |
| Télégrammes, $60.46 ; charriage et messagerie, $2.90 | | | 63 36 |
| Voiturer une famille, de Cannington à Oxbow | | | 13 00 |
| Déménager les effets de bureau à Oxbow | | | 23 00 |
| Fret sur effets à Estevan | | | 200 00 |
| A reporter | 8,247 90 | 1,789 10 | 21,786 27 |

| Agences du ministère de l'intérieur. | Bureaux d'enregistrement. | Bureaux des bois. | Bureaux des terres. |
|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 8,247 90 | 1,789 10 | 21,786 27 |
| *Estevan et Oxbow*—Suite. | | | |
| Fret et transport de coffre-fort | | | 26 49 |
| Déménager le bureau à Estevan | | | 15 33 |
| Transport de la station au bureau temporaire | | | 8 95 |
| Billets de ch. de fer, $14; pension, lui et sa famille, $49.50 | | | 63 50 |
| Allocation, 5 jrs à $3.50; 252 jrs à $2 | | | 521 50 |
| Bureau de la papeterie, fourniture | | | 45 68 |
| *Kamloops.* | | | |
| Nash, E. A., agent, 12 mois au 30 juin | | | 1,200 00 |
| Ridley, H. C. M., commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin | | | 720 00 |
| Loyer, J. McIntosh, 12 mois au 30 juin | | | 144 00 |
| Balance due à l'agent, 1er juillet 1892 | | | 0 50 |
| Soin du bureau et nettoyage, $62; surveillance de nuit, $24 | | | 86 00 |
| Lampe, $4; paillassons, 2, $3.25; menus articles, $2.50 | | | 9 75 |
| Port, $40.85; loyer de boîte au bur. de poste, $5 | | | 45 85 |
| Télégrammes, $7.30; transport, $4.35 | | | 11 65 |
| Bureau de la papeterie, fournitures | | | 32 72 |
| Voyage de l'agent, allocation, 37 jrs à $5 | | | 185 00 |
| Billets de ch. de fer, $120.80; pullmans. $12.25; hôtel, $14.0 | | | 147 55 |
| Louage de cheval, $3.25; télégrammes, etc., $2.50 | | | 5 75 |
| *Lac-Dauphin.* | | | |
| Gunne, R., agent, 5 mois au 30 nov.; 2 mois au 30 juin | | | 525 00 |
| Loyer, D. McIntosh, 4 mois au 31 oct.; $1\frac{29}{31}$ mois au 30 juin | | | 45 16 |
| Menuiserie, $11.06; nettoyage de bureau, $9 | | | 20 06 |
| Frais de port, $11.10; transport, $1 | | | 12 10 |
| Fournitures de bureau, $5.15; bois, $1 | | | 6 15 |
| Bureau de la papeterie, fournitures | | | 13 78 |
| *Lethbridge.* | | | |
| Young, G., agent, 8 mois au 28 février | | | 800 00 |
| Doull, R., agent intérim., 4 mois au 30 juin | | | 365 00 |
| Loyer, J. F. Pritchard, 10 mois au 30 avril | | | 150 00 |
| Soin du bureau et nettoyage | | | 61 00 |
| Pétrole et ferronnerie | | | 25 40 |
| Déménager le bureau, $23.75; transport du vieux coffre-fort, $3.50 | | | 27 25 |
| Meubles du bureau, $24.25; prélart, $1.50 | | | 25 75 |
| Frais de port, $40.40; loyer de boîte au bur. de p., $5 | | | 45 40 |
| Poêle, $15; pose de tuyaux, $4.25 | | | 19 25 |
| Double-porte, $2.50; comptoir de bureau, $3 | | | 5 50 |
| Télégrammes, $10.08; transport et messag., $1.75 | | | 11 83 |
| Eau, $13.50; glace, $3 | | | 16 50 |
| Bureau de la papeterie, fournitures | | | 8 17 |
| Balance due par l'agent | | | 0 25 |
| *Minnedosa.* | | | |
| Hilliard, W. M., agent, 12 mois au 30 juin | | | 1,200 00 |
| Flesher, John, agent, 3 mois au 30 juin | | | 300 00 |
| Cottingham, W. H., commis surnum., 12 mois au 30 juin | | | 1,095 00 |
| Jarvis, M. O'R., do 12 mois au 30 juin | | | 650 00 |
| Loyer, Banque des Marchands, 12 mois au 30 juin | | | 180 00 |
| Soin du bureau, $60; transport, $2 | | | 62 00 |
| Armoire, tablettes et tiroirs | | | 31 25 |
| Messagerie, $3.40; télégramme, 25c. | | | 3 65 |
| Bois de service, $2.30; travail au contre-vent, $3 | | | 5 30 |
| Frais de port, $127; loyer de boîte au bur. de p., $2 | | | 129 00 |
| Réparations au poêle, $4.45; pétrole, $1.30 | | | 5 75 |
| Bureau de la papeterie, fournitures | | | 56 17 |
| A reporter | 8,247 90 | 1,789 10 | 30,958 16 |

| Agences du ministère de l'intérieur. | Bureaux d'enregistrement. | Bureaux des bois. | Bureaux des terres. |
|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 8,247 90 | 1,789 10 | 30,958 16 |
| *New-Westminster.* | | | |
| McKenzie, John, agent, 12 mois au 30 juin | | | 1,500 00 |
| Macdonell, J. S., commis surnum., 12 mois au 30 juin | | | 1,080 00 |
| Homer, C. W., do 12 mois au 30 juin | | | 900 00 |
| Higginson, T. S., agent, 12 mois au 30 juin | | 1,800 00 | |
| White, T. Coyle, commis surnum., 184 jrs au 31 déc. à $2 ; 6 mois au 30 juin à $75 | | 818 00 | |
| McKenzie, John, allocation, 19½ jrs à $5 | | | 97 50 |
| Pension, $20.90 ; aide, $20 | | | 40 90 |
| Billets de ch. de fer, $62.25 ; loyer de chaloupe, $3.50 | | | 65 75 |
| Louage de cheval, $5 ; menus articles, 75c | | | 5 75 |
| Macdonell, J. S., nourriture et écurie | | | 96 70 |
| Bill. c. f., $72.40 ; louage de chal., $8.85 ; do chev., $113 | | | 194 25 |
| Higginson, T. S., allocation, 57 jrs à $5 ; 41 à $3.50 | | 428 50 | |
| Pension, $144.75 ; voitures et transport, $8.75 | | 153 50 | |
| Billets de ch. de fer, $598 ; pullmans, $139.75 | | 737 75 | |
| Soin du bureau et nettoyage, $50.50 ; voiturage, $2.50 | | | 53 00 |
| Liasse, $30 ; accessoires de coffre-fort, $3.50 | | | 33 50 |
| Boîtes pour cartes et livres | | 3 25 | 4 00 |
| Frais de port, $137.69 ; loyer de boîte au bur. de poste, $5 | | 50 94 | 91 75 |
| Réparations à la presse, poêle, etc | | | 12 50 |
| Abonnements, $22 ; ajustages de poêle, $4.50 | | 26 50 | |
| Télégrammes, $70.25 ; messagerie, 95c | | 44 30 | 26 90 |
| Bur. de la papeterie, fournitures | | 112 38 | |
| *Prince-Albert.* | | | |
| McTaggart, John, agent, 12 mois au 30 juin | | | 1,200 00 |
| Schmidt, L., commis surnum., 347 jrs au 30 juin à $3 | | | 1,041 00 |
| Cook, R. S., garde-forestier, 12 mois au 30 juin $900 ; commission sur perceptions, $15.30 | | 915 30 | |
| Brewster, S., régistrateur, 12 m. au 30 juin | 1,200 00 | | |
| Clarke, J. L., commis surnum., 193 jrs au 9 janv. à $2.50 | 482 50 | | |
| Rent, H. J. Montgomery, 12 m. au 30 juin | | | 240 00 |
| do Mme E. W. Sproat, 12 m. au 30 juin | 240 00 | | |
| Cook, R. S., soin d'un cheval, 121 jrs au 31 mars | | 60 50 | |
| do frais d'inspection | | 12 37 | |
| Balance due à l'agent, 1er juillet 1892 | | | 2 07 |
| Soin du bureau et nettoyage | 60 00 | | 61 50 |
| Paillassons, 3, $10.10 ; comptoir de bureau, $2 | | | 12 10 |
| Frais de port, $98 ; loyer de boîtes au bur. de poste, $8.25 | 49 25 | | 57 00 |
| Transport de coffre-fort, $5 ; télégramme, 40c | 5 40 | | |
| Loyer de téléphone, 1 an, 28 nov. 1893 | | | 36 00 |
| Menus paiements | | | 2 85 |
| Bureau de la papeterie, fournitures | 20 05 | | 5 59 |
| *Daim-Rouge.* | | | |
| Jessup, J. G., agent, 5 m. au 30 nov. ; 4 m. au 30 juin | | | 675 00 |
| Loyer, L. Gaetz, 8 m. au 30 nov. | | | 80 00 |
| Balance due à l'agent, 1er juillet 1892 | | | 15 09 |
| Soin du bureau, $45 ; transport, $7 | | | 52 00 |
| Horloge, $5 ; pétrole, $7.50 | | | 12 50 |
| Messagerie, $10.95 ; louage de cheval, $7 | | | 17 95 |
| Divers frais de bureau, $6.05 ; abonnement, $2 | | | 8 05 |
| Frais de port, $55 ; télégrammes, $12.04 | | | 67 04 |
| Poêle, $15 ; lavage de plancher, $18 | | | 33 00 |
| Eau, $18 ; bureau de la papeterie, fournitures, $19.41 | | | 37 41 |
| *Régina.* | | | |
| Stevenson, W. H., agent, 12 m. au 30 juin | | | 1,500 00 |
| Fraser, A. J., commis, 12 m. au 30 juin | | | 1,095 00 |
| Doull, R., commis surnum., 8 m. au 28 fév. | | | 730 00 |
| Gray, Saml., do 12 m. au 30 juin | | | 912 50 |
| A reporter | 10,305 10 | 6,952 39 | 43,054 31 |

| Agences du ministère de l'intérieur. | Bureaux d'enregistrement. | Bureau des bois. | Bureau des terres. |
|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 10,305 10 | 6,952 39 | 43,054 31 |
| *Régina*—Fin. | | | |
| Dobbin, John, commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin | | | 800 00 |
| Sherwood, H. S., commis surnuméraire, $2\frac{7}{12}$ mois au 30 juin | | | 135 02 |
| Lock, R. H., commis surnuméraire, 44 jours au 27 mai à $2 | | | 88 00 |
| Barker, P. M., instructeur des régistrateurs, 12 mois au 30 juin | 2,000 00 | | |
| Montgomery, G. A., régistrateur, 12 mois au 30 juin | 1,600 00 | | |
| Abbey, A. T., commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin | 800 00 | | |
| Laurie, W., commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin | 800 00 | | |
| Paul, J. H., commis surnuméraire, 213 jours à $1.50 | 319 50 | | |
| Rent, G. A. Montgomery, 12 mois au 30 juin | 150 00 | | |
| Balance due au régistrateur, 1er juillet 1892 | 5 73 | | |
| Soin de bureau et nettoyage | 60 00 | | 47 00 |
| Messagerie et charriage | 70 | | 7 50 |
| Boîtes à liasses, 50, $17.50; réparer un timbre, $1 | | | 18 50 |
| Réparer les portes des voûtes, $7.25; persiennes, $2.25 | 9 50 | | |
| Peinturer une enseigne, $3; gratte-pieds, $1 | 4 00 | | |
| Frais de port et loyer d'une boîte au bureau de poste | 334 00 | | 224 89 |
| do et télégrammes, instructeur | 25 48 | | |
| Réparer une horloge, $1; meubles de bureau, $15.50 | 1 00 | | 15 50 |
| Feuilles de tuyau, zinc, etc | 48 15 | | |
| Télégrammes, $27.35; encre, $1.25 | 1 25 | | 27 35 |
| *Sedgfield's Practice of Office of Titles* | 8 02 | | |
| Bureau de la papeterie, fournitures | 36 78 | | 65 65 |
| Barker, P. M., allocation, 151 jours à $3.50 | 528 50 | | |
| Charriage, $10.25; pullmans, $14 | 24 25 | | |
| Bil. de pas., $108.40; transp., P.-Albert à Battleford et retour, $35 | 143 40 | | |
| Balance, pas de comptes reçus jusqu'au 10 nov. 1893 | 178 57 | | |
| *Saltcoats.* | | | |
| Ferguson, T. B., agent, 9 mois au 31 mars | | | 821 25 |
| Balance due à l'agent, 1er juillet 1892 | | | 6 76 |
| Soin de bureau, $6.75; aide, $1 | | | 7 75 |
| Numéroter des livres, $2; charriage, $1 | | | 3 00 |
| Frais de port, $16.10; télégrammes, $2.05 | | | 18 15 |
| Réparations, $1.75; bureau de la papeterie, $5.75 | | | 7 50 |
| *Wetaskiwin.* | | | |
| Ferguson, T. B., agent, 3 mois au 30 juin | | | 273 75 |
| Loyer, Osler, Hammond et Nanton, 3 mois au 30 juin | | | 25 00 |
| Charriage, $2.75; messageries et fret, $2.58 | | | 5 33 |
| Meubles du bureau, $23.20; fournitures de bureau, $16.61 | | | 39 81 |
| Peinturer une enseigne, $2.50; frais de port, $14.50 | | | 17 00 |
| Télégrammes, $2.21; bureau de la papeterie, fournitures, $132.34 | | | 134 55 |
| *Whitewood.* | | | |
| Hendrickson, C. K., prép. aux renseignements, $8\frac{6}{31}$ mois au 6 mars | | | 102 42 |
| *Winnipeg.* | | | |
| Stephenson, E. F., agent, 12 mois au 30 juin | | | 2,000 00 |
| Sutherland, J. M., commis, 12 mois au 30 juin | | | 1,200 00 |
| Crowe, A. F., commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin | | | 900 00 |
| Macbeth, J., commis surnuméraire, 5 mois au 30 novembre | | | 375 00 |
| Ruttan, Mlle M., commis surnuméraire, 7 mois au 30 juin | | | 233 33 |
| Venn, F., commis surnuméraire, 6 jours à $2 | | | 12 00 |
| Turenne, J., commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin | | 1,200 00 | |
| Fisher, T. W., comptable, 12 mois au 30 juin | | 1,095 00 | |
| Wade, A. R., commis surnuméraire, 12 mois au 30 juin | | 800 00 | |
| Cox, George J., garde-forestier, 153 jours à $2; 6 mois à $700 | | 656 00 | |
| Bayne, Neil do $2\frac{23}{31}$ mois au 23 mars | | 159 94 | |
| Dickie, William do 4 mois au 6 mai | | 233 33 | |
| Fee, Michael do 12 mois au 30 juin | | 700 00 | |
| Gunne, R. do 5 mois au 30 avril | | 375 00 | |
| A reporter | 17,383 93 | 12,171 66 | 50,666 32 |

| Agences du ministère de l'intérieur. | Bureaux d'enregistrement. | Bureaux des bois. | Bureaux des terres. |
|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 17,383 93 | 12,171 66 | 50,666 32 |
| *Winnipeg*—Suite. | | | |
| Bayne, Neil, pension et logement | | 48 75 | |
| Billets de passage, $31.05; frais de port, $1.05 | | 32 10 | |
| Louage de cheval, $37; nourriture, $15.25 | | 52 25 | |
| Cox, George J., pension et logement | | 220 25 | |
| Aide, $11; forgeage, $1.50 | | 12 50 | |
| Approvisionnements du camp, $8.61; charriage, 50c | | 9 11 | |
| Billets de passage, $138.10; frais de port, etc., $6.26 | | 144 36 | |
| Louage de cheval, $165.50; établage, $45.88 | | 211 38 | |
| Dickie, William, pension et logement | | 67 80 | |
| Billets de passage, $41.65; frais de port, $8 | | 49 65 | |
| Louage de cheval, $26.50; établage, $36.30 | | 62 80 | |
| Fee, Michael, pension et logement | | 157 50 | |
| Aide, $8; louage de chaloupe, $5.50 | | 13 50 | |
| Billets de passage, $4.20; frais de port, $1.24 | | 5 44 | |
| Louage de cheval, $287; réparations, $1.50 | | 288 50 | |
| Gunne, Robert, pension et logement | | 123 75 | |
| Billets de passage, $44.95; frais de port, $4 | | 48 95 | |
| Louage de cheval, $93.50; nourriture, $4.80 | | 98 30 | |
| Hiam, W. H. dép. *re* couper du foin illégal. d. le dist. de Souris | | 13 25 | |
| Marsh, J. F., Carberry, b. de pas. à et de Winnipeg pour instructions | | 6 40 | |
| Stephenson, E. F., allocation, 22 jours à $3.50 | | 77 00 | |
| Pension, $21.95; engager des hommes, $4 | | 25 95 | |
| Billets de passage, $55.75; pullman, $2.25 | | 58 00 | |
| Louage d'attelage, $12; voitures, etc., $5.30 | | 17 30 | |
| Turenne, J., pension et logement | | 36 00 | |
| Louage de cheval, $56; aide, $2 | | 58 00 | |
| Commissions sur perceptions— | | | |
| Beaubien, A., $6.79; de Dory, J. S., $19.66 | | 26 45 | |
| Fee, Michael, $101.64; Gunne, Robert, $116.05 | | 217 69 | |
| McLellan, W. B., $63.10; Toole, Wm., $3.16 | | 66 26 | |
| White, H. W., Carberry, $41.40; officiers de la police à cheval du Nord-Ouest, $47.17 | | 88 57 | |
| Soin de bureau et nettoyage | | 1 00 | 128 75 |
| Nettoyage de tapis et châssis | | | 4 70 |
| Voitures, 2, $70; harnais, 2, $67 | | 137 00 | |
| Fret, charriage et messagerie | | 1 00 | 1 68 |
| Soin de cheval, 58 jours | | 21 56 | |
| Services professionnels, Aikins, Culver et Cie | | 5 00 | |
| Déménager les poêles, $3.70; fournitures de bureau, $5.20 | | | 8 90 |
| Frais de port et loyer d'une boîte au bureau de poste | | 210 62 | 218 93 |
| do Neepawa | | 2 19 | |
| Réparations aux meubles et posage | | 11 05 | 11 85 |
| Abonnement au "Free Press" | | 10 00 | |
| Télégrammes | | 31 95 | 5 19 |
| Loyer de téléphone, 12 mois au 1er déc. 1893 | | | 50 00 |
| Blanch. d'essuie-mains, $4.20; monter une carte géographique, $3 | | | 7 20 |
| Eau, $3; glace, $5 | | | 8 00 |
| Bureau de la papeterie, fournitures | | | 122 99 |
| *Yo,kton.* | | | |
| Pentland, W. G., agent, 3 mois au 30 juin | | | 300 00 |
| Herchmer, F. H., commis surnuméraire, 3 mois au 30 juin | | | 200 00 |
| Messagerie, $1; télégrammes, 45c | | | 1 45 |
| Faire des tablettes et latrine | | | 21 00 |
| Divers pour bureau, $6.30; persiennes, 4, $4.10 | | | 10 40 |
| Frais de port, $10; lavage du bureau, $2 | | | 12 00 |
| | 17,383 93 | 14,940 79 | 51,779 36 |

| **Examinateurs—Arpenteurs des terres fédérales.** | $ cts. |
|---|---|
| Appointements à Ottawa..(Partie A). | 440 00 |
| Magrath, B., services, 16 jrs à $5..... | 80 00 |
| Frais de voyages, 17 jrs..... | 39 50 |
| Pearce, Wm., services, 10 jrs à $5.... | 50 00 |
| Boyden, Jos., usage de tables..... | 6 00 |
| Département du revenu de l'intérieur, vérifier 72 mesures-étalon à $1..... | 72 00 |
| | 687 50 |
| **Terres fédérales—Revenu—Service intérieur.** | |
| Appointements à Ottawa..(Partie A). | 4,337 86 |
| Annonces— | |
| Permis de coupe de bois..... | 45 80 |
| Terres à pâturage..... | 32 74 |
| Règlements des homesteads..... | 838 43 |
| Ventes de terres..... | 248 57 |
| Emplacement au lac des Cèdres..... | 17 70 |
| A reporter..... | 5,521 10 |

| **Terres fédérales—Revenu—Service intérieur**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report..... | 5,521 10 |
| Annonces— | |
| Règlements des mines..... | 161 32 |
| Droits miniers..... | 9 60 |
| Avis *re* terres fédérales..... | 55 50 |
| do *re* terres minérales..... | 21 00 |
| do *re* A. S. Farrell..... | 35 15 |
| do aux colons..... | 14 04 |
| Ordre en conseil *re* terrains houillers | 8 00 |
| do *re* terre à Golden.. | 15 00 |
| do *re* parcs des montag | 12 50 |
| do *re* terr. de ch. de fer | 28 00 |
| Vente d'emplac. de ville, Canmore.. | 30 00 |
| do do à Winnipeg..... | 100 80 |
| Licences de coupe de bois..... | 707 92 |
| Impression— | |
| Vente d'emplac. de ville, Canmore.. | 6 00 |
| | 6,725 93 |

## Vieux comptes d'arpentages, non encore réglés.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'observe qu'il ne paraît avoir été fait aucun règlement ultérieur des comptes d'arpentages que voici :—

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| A. McNab, contrat n° 1, 1880 | | | | $ 1,000 00 |
| A. L. Poudrier, coupes de bois, 1881 | | | | 1,110 00 |
| L. J. E. Garon, contrat n° 7, 1882 | | | | 1,188 02 |
| H. Lawe | do | 12 | do | 1,512 00 |
| C. H. Davis | do | 24 | do | 1,133 34 |
| John Hill | do | 28 | do | 1,500 00 |
| Francis Jones et Cie | do | 36 | do | 2,000 00 |
| do | do | 37 | do | 2,000 00 |
| do | do | 38 | do | 2,000 00 |
| E. C. Dawson | do | 59, | 1883 | 5,853 12 |

S'il résulte des faits qu'il leur est absolument impossible d'obtenir le paiement de ces réclamations, on devrait demander au parlement, à la prochaine session, l'autorisation de biffer les comptes en question.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 27 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 12 courant au sujet d'un certain nombre de comptes d'arpentages qui n'ont pas été clos. Je suis informé et je crois que des arpenteurs mentionnés dans votre liste McNab, Lawe, Davis et Jones sont décédés ; et qu'on a fait sans succès tous les efforts possibles pour recouvrer de Garon et de ses cautions ce qu'ils doivent. Le cas de Dawson n'est pas encore définitivement réglé, mais je crains qu'on ait aussi à rapporter le même résultat dans cette affaire. Je fais actuellement de nouvelles investigations en ce qui concerne Poudrier qui, je le sais, vit encore, et je m'assurerai s'il y a quelque espoir de pouvoir recouvrer le montant qu'il doit.

Bien à vous,

L'auditeur général. A. M. BURGESS, *S.-M.-I.*

## F. Vincent, avances de 1889 et 1890.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 octobre 1893.

MONSIEUR,—Les montants ci-après ont été avancés à F. Vincent, A.T.F., aux dates marquées, pour compte d'arpentage des terres fédérales :—

| | | | |
|---|---|---|---|
| 19 juil. 1889. | Sur le contrat d'arpentage n° 7, de 1889... | $ | 200 00 |
| do | do do ... | | 200 00 |
| 22 déc. 1890. | do n° 6, de 1890... | | 450 00 |
| | | $1,450 | 00 |

Jusqu'ici, je n'ai pas reçu de comptes des dépenses faites à même ces avances. Veuillez m'informer si vous avez reçu des comptes de M. Vincent, et dans la négative, quelle difficulté s'oppose au règlement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 octobre 1893.

MONSIEUR,—Le 12 du courant, je vous écrivais au sujet des avances faites à M^r F. Vincent pour compte d'arpentage des terres fédérales, et depuis, j'ai reçu de votre département le compte de M. Vincent. Par l'examen de ce compte, je vois que l'avance du 19 juillet 1889, au montant de $1,000 sur le contrat d'arpentage n° 7, de 1889, a été apparemment transférée au contrat n° 6 de 1890. Comme ce dernier arpentage n'a, en toute probabilité, point été commencé avant l'été de 1890, et que l'arpentage de 1899 ne paraît pas avoir été exécuté, j'ai à vous demander pourquoi on a permis à M. Vincent de retenir la somme de $1,000 pendant un an à peu près avant de commencer ses travaux d'arpentages.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 7 novembre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 18 du mois dernier sur le cas de M^r F. Vincent, j'ai l'honneur de vous expliquer que l'avance de $1,000 sur le contrat n° 7, a été faite à M. Vincent en 1889 pour lui permettre de se rendre au Nord-Ouest afin d'exécuter son entreprise. Il s'est effectivement rendu au Nord-Ouest, mais est tombé malade à Calgary, et n'a pu se mettre à l'œuvre dans cette saison de 1889. Il n'a pas remis l'avance en cette saison parce qu'on lui a donné un délai pour faire l'arpentage, et il est vrai, comme vous dites, que cet ouvrage n'a été effectué qu'à la saison suivante.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A. M. BURGESS, *S.-M. I.*

L'auditeur général.

---

## Retard dans la clôture des comptes de O. J. Klotz.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 octobre 1893.

MONSIEUR,—On a fait les paiements suivants sur les arpentages à la charge de M^r O. J. Klotz, soit directement à M. Klotz lui-même, ou à la Compagnie du chemin de fer Canadien du Pacifique pour transport :—

| | | |
|---|---|---|
| Contours de sections, 1890 | $ | 5,253 65 |
| Zone du chemin de fer de la C.-B., 1891 | | 2,200 00 |
| Longitude transatlantique, 1892 | | 618 00 |

En sus de cela, M. Klotz a reçu des avances dans le cours du présent exercice sur l'arpentage de la frontière de l'Alaska.

Jusqu'ici, je n'ai pas eu de comptes des dépenses faites pour les arpentages ci-dessus énumérés, et j'ai à vous demander de me les transmettre sans retard.

Y a-t-il quelque raison pour que ce ne soit pas la règle, dans votre département, d'exiger que les comptes d'un arpentage soient clos avant de faire des avances au même arpenteur sur un autre arpentage ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de l'intérieur.

---

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 10 novembre 1893.

MONSIEUR,—Je suis chargé d'accuser réception de votre lettre du 12 du mois dernier au sujet du compte de M^r^ Otto J. Klotz, A.T.F., et de vous transmettre ci-joints les comptes de M. Klotz pour les arpentages de contours faits en 1890. On prend des mesures pour avoir de M. Klotz les autres comptes aussitôt que possible.

Je dois, de plus, dire en réponse à votre question, qu'on a observé autant que possible la règle d'exiger la terminaison d'un arpentage avant de faire des avances au même arpenteur sur un autre arpentage, et qu'on s'appliquera à l'observer constamment à l'avenir. Mais je dois toutefois vous faire remarquer qu'il peut survenir des cas, comme c'est arrivé par le passé, où il ne serait pas possible, dans l'intérêt du public, de mettre cette règle en vigueur. Pour faire une avantageuse saison de travail, il est quelquefois nécessaire pour un arpenteur de partir de bonne heure au printemps, que ses comptes de l'année précédente soient clos ou non. En pareil cas, il ne serait pas opportun de mettre à effet le principe dont vous parlez.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

LYNDWODE PEREIRA, *sous-secrétaire.*

L'auditeur général.

---

## Traitements d'employés, payés en partie à une seconde personne.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 septembre 1823.

MONSIEUR,—Je vois par les chèques de paie pour les terres fédérales, service extérieur, que pendant le dernier exercice, dans les cas ci-après, tout le traitement dû n'a pas été payé à l'employé lui-même, mais qu'on en a payé une partie à une seconde personne :—

John May, $40 par mois, payés à Mme May.

T. S. Higginson, $50 par mois, payés à Mme Higginson.

Dans les cas ci-dessous, on a retenu des employés une partie des appointements, qu'on a déposé au crédit du receveur général :—

W. C. de Balinhard, $13.50 de son traitement d'octobre.

J. A. Royal, $20 de son traitement de novembre.

C. E. Phipps, $10 par mois, de juillet à avril inclusivement, et $10.95 de son traitement de mai.

Je demande une explication de ces retenues.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 3 novembre 1893.

MONSIEUR—Je suis chargé d'accuser réception de votre lettre du 29 septembre dernier au sujet de certains cas, dans le service extérieur de ce département, où l'on n'a pas payé, pendant le dernier exercice, la totalité des appointements dus à l'employé lui-même, et de vous répondre comme suit :—

1. Mme May est la femme du révérend John May, et c'est sur l'autorisation de celui-ci qu'on lui fait ce paiement chaque mois, et cela depuis nombre d'années.

2. L'observation qui précède au sujet de Mme May s'applique également à Mme Higginson.

4. W. C. de Balinhard, $13.50 de ses appointements d'octobre :—Ce montant a été réduit des appointements de M. de Balinhard parce qu'on a découvert qu'il devait cette somme au bureau des terres à bois de la couronne sur une opération commerciale qui a eu lieu avant sa nomination au service du département.

5. Quant à la déduction de $20 faite sur les appointements en novembre de Mr J. A. Royal, je dois vous informer que cette affaire sera le sujet d'une lettre ultérieure, parce qu'entre l'agent et M. Royal il s'agit de savoir si ce dernier a jamais suppléer au déficit dans le cas en question.

6. En ce qui regarde le traitement de Mr C. E. Phipps, j'ai à dire qu'il était propriétaire d'un établissement gratuit (*homestead*) avant d'entrer au service de ce département, et qu'en cette qualité il avait reçu du département une avance de grain de semence en 1887. Comme ce grain de semence lui avait été avancé de la même manière qu'à d'autres colons du Nord-Ouest, le montant qu'il doit à l'Etat est déduit, avec son consentement et son autorisation, sur le pied de $10 par mois jusqu'à ce que l'avance soit remboursée.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. LYNDWODE PEREIRA, *sous-secrétaire.*

## Irrégularité de paiement des appointements de J. A. Royal.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 juillet 1893.

MONSIEUR,—Permettez que je vous demande l'explication du mode irrégulier de paiement des appointements de Mr Jules A. Royal, employé du bureau des terres d'Edmonton, pendant le dernier exercice.

L'état suivant donne le détail des chèques émis pour solder son traitement.

| N° du chèque. | Date. | En faveur de qui. | Période. | Montant. |
|---|---|---|---|---|
| | | | | $ cts. |
| 2745 | 25 août | J. A. Royal | Du 1er juillet au 17 juillet | 44 79 |
| 3003 | 25 octobre | do | Octobre | 81 67 |
| 3145 | 23 novembre | Receveur général | Sur novembre | 20 00 |
| 3155 | 23 do | J. A. Royal | Balance do | 61 67 |
| 3219 | 6 décembre | do | Du 18 juillet au 30 septembre | 200 22 |
| 3312 | 15 do | do | Décembre | 81 67 |
| 3467 | 23 janvier. | do | Janvier | 81 67 |
| 3930 | 21 avril | do | Du 20 avril au 30 avril | 25 57 |
| 4228 | 23 juin | Receveur général | Sur les appointements de juin | 17 11 |
| 4229 | 23 do | J. A. Royal | Balance de juin | 62 86 |

Voici les points sur lesquels je demande plus particulièrement des explications :—

1. La rétention du traitement de M. Royal, du 18 juillet au 30 septembre, jusqu'au 6 décembre, tandis que dans l'intervalle il recevait ses appointements pour les mois intermédiaires d'octobre et novembre.

2. Le non-paiement de son traitement à partir du 1er février jusqu'au 19 avril ; puis, le paiement, le 21 avril, de ses appointements pour le laps de temps compris entre le 20 et le 30 avril, suivie de nouveau de la rétention de son traitement pour le mois de mai.

3. Le versement de $20, des appointements de novembre à l'avoir du receveur général, et ensuite, celui de $17.11 pris sur les appointements de juin.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

## Déduction des réductions pour la caisse des pensions de retraite, faites sur les traitements de certains employés.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'ai devant moi vos demandes des 20 et 21 du courant, l'une pour le transfert de $905.19 du crédit concernant le revenu des terres fédérales, traitements du service extérieur, et l'autre pour le transfert de $144.28 du crédit voté pour l'immigration au crédit du revenu du fonds des pensions de retraite, cette dernière somme étant le montant des réductions pour le même fonds pour l'exercice 1892-93.

En examinant la liste des employés dont les appointements ont été soumis à la réduction en question, je vois que l'on a ajouté les noms suivants dans le cours de l'exercice :—Terres fédérales, A. R. Wade, à dater du 26 juillet 1892 ; immigration, J Hoolahan, du 6 février 1893.

Veuillez m'informer si ces employés ont été mis sur la liste de ceux qui contribuent à la caisse de retraite, conformément aux dispositions de l'Acte des pensions de retraite (chapitre 18, statuts revisés).

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

## Observations sur les comptes de Wm. Pearce et J. M. Gorden.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 octobre 1893.

MONSIEUR,—Je vois par les comptes de dépenses casuelles de W. Pearce, surintendant des mines, que, le 30 janvier dernier, il achetait un billet de chemin de fer de Winnipeg à Ottawa par Chicago moyennant $42.75, et que, le 3 février, il a acheté un billet de Chicaga à Ottawa, le payant $20.30.

J'aimerais à savoir ce qui a nécessité l'achat de ce second billet quand le premier lui donnait droit à son passage jusqu'à Ottawa.

J'observe aussi que je n'ai pas de compte des dépenses de M. Pearce qui aille plus loin qu'en avril dernier, et qu'en conséquence j'ai contre lui un solde de $250.05 relativement aux dépenses du dernier exercice. Veuillez m'expliquer ce retard pour les comptes de M. Pearce, relatifs à mai et juin.

Je remarque en même temps que le dernier compte que j'aie de Mr J. M. Gordon, inspecteur d'agences, est celui de décembre dernier. On devrait m'envoyer immédiatement le reste des comptes de M. Gordon pour le dernier exercice, afin que je ne sois pas retardé dans la préparation de mon rapport annuel.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de l'intérieur.

---

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 18 novembre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 18 du mois dernier demandant pourquoi M. Pearce, le surintendant des mines, a acheté un billet de passage de Chicago à Ottawa le 3 février dernier, après en avoir déjà acheté un de Winnipeg à Ottawa, j'ai à vous informer que, tandis qu'il était à Chicago, son portefeuille qui contenait son billet de chemin de fer et tout son argent lui a été volé, de sorte qu'il a fallu lui avancer des fonds additionnels pour payer son passage de Chicago à Ottawa.

Vous demandez qu'on vous explique pourquoi on a retardé de vous envoyer les comptes de M. Pearce pour les mois de mai et juin. M. Pearce a donné ces comptes au département au commencement de juillet, mais comme il prétendait avoir droit, d'après les termes de sa nomination, à continuer de débiter l'administration de $3.50 par jour à titre d'indemnité de pension durant son absence de chez lui pour affaires officielles, au lieu de ne réclamer que le montant de ses dépenses réelles, ainsi que le prescrit l'arrêté ministériel du 6 février dernier, j'ai tenu la question en suspens en attendant le retour du ministre et du sous-ministre, du Nord-Ouest. Ces comptes ont été dernièrement transmis à votre département en conformité des dispositions de cet arrêté du conseil.

Quant aux comptes de Mr J. M. Gordon, inspecteur d'agences, lesquels vous ont été envoyés pour la période s'étendant jusqu'à la clôture de l'exercice 1892, la même question soulevée par M. Pearce au sujet de la quotité des frais de pension l'a été aussi par M. Gordon, qui prétend avoir droit, de par les arrêtés ministériels du 3 septembre 1885 et du 1er juillet 1886, de réclamer une indemnité de pension de $4 par jour pendant qu'il voyage pour affaires officielles, et ses comptes pour les mois d'avril, mai et juin (n'ayant pas fait de dépenses de ce chef dans les mois de janvier, février et mars), ont été également réservés pour considération.

Aujourd'hui, je vous transmets ces comptes de M. Gordon pour les mois d'avril, mai et juin derniers, et vous verrez que dans chacun on a biffé sa réclamation de $4 par jour, et approuvé le reste des items. Ceci laissera en suspens la question du montant dû par le département à M. Gordon pour ses déboursés réels pendant son absence d'Ottawa durant ces trois mois jusqu'à son retour dans la capitale, et alors on aura promptement de lui un état de ces déboursés, qu'on vous enverra.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN R. HALL, *secrétaire.*

L'auditeur général.

## Paiement d'indemnité de pension à C. E. Phipps.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 17 octobre 1893.

MONSIEUR,—En mai 1892, Mr C. E. Phipps, agent des terres fédérales pour le district du Coteau, déménageait de Cannington à Oxbow, et en octobre de la même année, d'Oxbow à Estevan. A dater de mai 1892, il a retiré les montants ci-après de son compte de dépenses casuelles pour frais de pension :—

| | |
|---|---|
| Juin 1892, pièce n° 65—Repas et nourriture d'un cheval et allocation pour deux jours de pension, 24 mai..... | $ 9 00 |
| 31 octobre 1892, pièce n° 22—Allocation de pension pour deux jours à $3.50..... | 7 00 |
| 31 octobre 1892, pièce n° 23—Frais d'hôtel, $6 ; allocation pour trois jours de pension, $10.50..... | 16 50 |
| 30 novembre 1892, pièce n° 29—Pension de lui-même et de sa famille à Estevan..... | 40 00 |
| A diverses dates, allocation de pension du 25 mai 1892 au 31 janvier 1893—252 jours à $2..... | 504 00 |
| | $576 50 |

Veuillez m'expliquer (premièrement) pourquoi on a alloué à M. Phipps $2 de pension par jour pour une période de 252 jours jusqu'au 31 janvier 1893 ; et (secondement) lorsqu'il recevait cette indemnité de pension, pourquoi on lui en a alloué une autre et des frais d'hôtellerie pour une partie du temps compris dans l'indemnité ci-dessus.

J'ai aussi à demander si les frais relatifs au déménagement de M. Phipps avec sa famille ont été autorisés par une minute du conseil du Trésor, et l'explication de l'item de $40 pour sa pension et celle de sa famille après leur arrivée à Estevan.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

## Paiement d'indemnités de pension à des inspecteurs d'établissements gratuits.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 juin 1893.

MONSIEUR,—Je vois par les comptes des inspecteurs d'établissements gratuits (*homestead*) pour le présent exercice qu'on paie encore aux différents inspecteurs une indemnité de pension de $2 par jour pendant qu'ils voyagent, et une allocation de 50 centins par jour pour la pension d'un cheval durant les jours qu'ils restent chez eux.

L'arrêté ministériel du 6 février dernier porte qu'après cette date tous les comptes de frais de voyage seront faits d'après le principe des dépenses réelles. Veuillez m'expliquer pourquoi cette règle n'a pas été observée dans le cas dont il s'agit, et donner instruction pour qu'à l'avenir elle soit suivie. On doit aussi demander aux inspecteurs de modifier tous leurs comptes faits depuis le 6 février, pour les rendre conformes à la teneur de l'arrêté du conseil.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de l'intérieur. F. HAYTER, *pour l'auditeur général.*

---

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 4 août 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 30 juin dernier, au sujet des frais de voyage des inspecteurs d'établissements gratuits, j'ai l'honneur de vous informer, par ordre supérieur, que le département a pris les mesures nécessaires pour mettre à effet votre opinion à cet égard, autant qu'il est possible de le faire.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. LYNDWODE PEREIRA, *sous-secrétaire.*

---

## Paiement d'indemnité de pension à B. Magrath.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 octobre 1893.

MONSIEUR,—Je vois qu'en février dernier, on a payé à M^r^ Bolton Magrath $77.50 pour services et dépenses en qualité de membre de la commission d'examen des arpenteurs des terres fédérales, comme suit :—

| | | |
|---|---|---|
| Services, 10 jours du 13 au 23 février à $5..... | $50 | 00 |
| Frais de pension, 11 jours do $2.50..... | 27 | 50 |
| | $77 | 50 |

Veuillez m'informer si ces $2.50 par jour figurent à titre d'indemnité de pension ou s'ils représentent les dépenses réelles de M^r^ Magrath. Si c'est une indemnité, elle est en contravention à l'arrêté ministériel du 6 février, qui porte qu'après cette date il ne sera alloué que les seules dépenses réelles ; si c'est le montant de ses dépenses réelles, alors il me faut avoir un état détaillé de ces dépenses avec pièces à l'appui.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

## Paiement d'appointements avant la fin du mois.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 juin 1893.

MONSIEUR,—Je vois par vos bordereaux mensuels de chèques que les chèques pour le paiement de M^r^ H. N. Topley, employé temporaire de votre département, sont émis le 15 de chaque mois. Je vois aussi que le 15 de chaque mois vous émettez un chèque de $40 en faveur de M^me^ M. May, formant une partie du traitement de son mari, John May, employé temporaire dans le service extérieur de votre département.

La date du paiement de tous les employés temporaires est fixée à la fin du mois par un arrêté du conseil, daté du 18 février 1889. Veuillez voir à ce que l'arrêté ministériel soit observé à l'avenir pour les paiements dont je viens de parler.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de l'intérieur.

## Paiements au Dr Bergin et aux rouliers du convoi n° 8.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 mai 1893.

MONSIEUR,—Veuillez m'envoyer les arrêtés du conseil qui autorisent le paiement de $1,515.42 au chirurgien général, le Dr Bergin, et de $2,001.49 aux rouliers du convoi n° 8, pour services dans la révolte au Nord-Ouest en 1885.

Je vois par les pages 129 et 160 du rapport de la commission chargée du règlement des réclamations résultant de l'insurrection du Nord-Ouest que le rapport de cette commission rejetant la demande d'un paiement additionnel faite par ces rouliers, pour cause de négligence et parce qu'ils avaient déjà été payés de ce qui leur avait été promis pour leurs services, a eu l'approbation de sir A. P. Caron, alors ministre de la milice.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la milice.

---

## Paiements à A. G. McDonald pour louage d'un attelage.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 octobre 1893.

MONSIEUR,—Permettez que j'appelle votre attention sur le chèque n° 1053 pour un paiement de $284 à Mr A. G. McDonald, en conséquence d'un compte du 31 juillet 1885 pour le louage d'un attelage destiné à servir au détachement du 65e bataillon au Daim-Rouge.

Je vois à la page 99 du rapport de la commission chargée du règlement des réclamations résultant de la révolte au Nord-Ouest, que cette réclamation a été rejetée par la raison que les officiers eux-mêmes auraient dû la payer, puisque les chevaux étaient loués pour leur usage privé. Il y a aussi une note à l'effet que M. McDonald accepterait $201.50 en paiement. J'aimerais qu'on m'expliquât pourquoi on paie maintenant la somme la plus élevée.

Je n'ai pas encore reçu de réponse à ma lettre du 8 mai 1893 au sujet du paiement de $2,001.49 aux conducteurs d'attelages du convoi n° 8.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la milice.

## Comptes des territoires.

| Milice en service actif. | $ cts. |
|---|---|
| Appointements à Ottawa...(Partie A) | 764 00 |
| Armstrong, Jas., volont. de Yorkton. Payé, 20 jrs au 30 avril 1885, à 50c.. | 10 00 |
| Bergin, D., M.D., chirurgien général— Payé 26 jrs entre le 1er sept 1885 et le 29 oct. à $17.33⅓..... | 450 66 |
| Payé 71 jrs entre le 29 oct. 1885 et le 31 janv. 1887, à $12.16..... | 863 36 |
| Alloc. de subsistance, 37 jrs à $3.50.. | 129 50 |
| B. de c. de f., loua. de voit. et fr. de p. | 71 90 |
| Ch. de fer canadien du Pacifique, coût de la ligne de télégraphe de Swift-Current à la trav. de Saskatchewan | |
| Poteaux, 244 à 90c.; supports, 258 à 5c ..... | 232 50 |
| Fil mét., 60 balles; 4·285 ton. à $120 | 514 20 |
| Isoloirs, 250 à 7½c.; carvelles, 100.. lbs, $5..... | 23 75 |
| Instruments de télégraphe, 2 jeux.. | 23 90 |
| Batteries, 30 à $1.41½..... | 42 45 |
| Vitriol, 200 lbs, $11.50; fil métallique, 4 lbs, $1.96..... | 13 46 |
| Bois de service, 4 pcs, $3.15; tuyaux en caoutchouc, 4, 34c..... | 3 49 |
| Loyer d'attelage, 40 jrs à $8; loyer de wagon, 1 jr, $3.75..... | 323 75 |
| Louage de cheval et barouche, 5 jrs à $4..... | 20 00 |
| Foin, 1·4 tonne, $13.25; avoine, 37 boiss., $16.65..... | 29 90 |
| Pension des conduct. d'attelages.... | 13 00 |
| Bois de serv. et ferronnerie p.le bur. | 12 50 |
| Main-d'œuvre pour constr. la ligne et le bureau..... | 417 22 |
| Inspection et usage d'outils, 15 p.c. sur $1,670.12..... | 250 51 |
| Champagne *vs* la reine— | |
| Aikins, Culver et Cie, fr. judiciaires | 79 80 |
| McKay, Jas., do | 101 46 |
| O'Connor, D., do | 288 07 |
| Scott, D. L., do | 28 59 |
| McDonald, A. G., louage de chevaux à l'us. du 65e batail. à Daim-Rouge | |
| Louage d'attel., 24 jrs au 24 mai 1885, à $8..... | 192 00 |
| Louage de chev, 23 jrs au 16 juin à $4 | 92 00 |
| McKay, vén. archidiacre, Prince-Albert— | |
| Services d'interprète et d'éclair., 72 jrs au 19 juin 1885, à $4; allocation, 72 jrs à $1, en tout $360; moins payé à la Cie Baie-d'Hudson $150. | 210 00 |
| A reporter..... | 5,201 97 |

| Milice en service actif. | $ cts. |
|---|---|
| Report..... | 5,201 97 |
| Olmstead, C. A., Ottawa— Graver 2 médailles, 81 lettres à 3c... | 2 43 |
| Wrixon, John, Yorkton— Tente vendue au major T. C. Watson | 47 00 |
| Paiements de balances aux conduct. d'attelages du convoi nº 8, entre Calgary et Edmonton— | |
| Anderson, A..... | 51 37 |
| Anderson, Victor..... | 43 15 |
| Aurore, J..... | 20 55 |
| Baptiste, S..... | 32 88 |
| Belcour, D..... | 20 55 |
| Belcour, W..... | 71 92 |
| Bird, P..... | 24 66 |
| Cameron, A..... | 61 65 |
| Davidson, Thos..... | 43 15 |
| Dunbar, John..... | 43 15 |
| Ellis, J..... | 20 55 |
| Ellis, J. H..... | 20 55 |
| Fayon, Paul..... | 30 82 |
| Hayes, J. W..... | 28 77 |
| House, Andrew..... | 143 85 |
| Larocque, B..... | 61 65 |
| Larocque, J..... | 30 82 |
| Leech, Wm..... | 41 10 |
| L'Hirondelle, A..... | 20 55 |
| L'Hirondelle, A..... | 10 28 |
| L'Hirondelle, G..... | 41 10 |
| L'Hirondelle, J..... | 41 10 |
| L'Hirondelle, L..... | 41 10 |
| L'Hirondelle, W..... | 51 37 |
| Mallette, J..... | 92 47 |
| Monilaus, Geo..... | 20 55 |
| Monilaus, Geo..... | 20 55 |
| McDonald, J..... | 30 82 |
| McDonald, J..... | 20 55 |
| McGillis, A..... | 113 02 |
| McHugh, P..... | 20 55 |
| McHugh, Thos..... | 43 15 |
| Parrot, Wm..... | 20 55 |
| Robeschaud, B..... | 16 44 |
| Ryder, Jas..... | 43 15 |
| St. Pierre, P..... | 20 55 |
| Selway, G..... | 92 47 |
| Spence, Joe..... | 92 47 |
| Spencer, A..... | 20 55 |
| Steele, W..... | 41 10 |
| Vader, D..... | 20 55 |
| Ward, John..... | 20 55 |
| White, H..... | 20 55 |
| Whitford, Colin..... | 30 82 |
| Whitford, Colin..... | 174 67 |
| | 7,224 12 |

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 6 juillet 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 28 du mois dernier à M. Burgess, par laquelle vous demandez pourquoi le traitement de Mr H. N. Topley est payé le 15 de chaque mois, et aussi pourquoi un chèque de $40 est émis en même temps en faveur de Mme May, comme formant partie du traitement de son mari, Mr John May, employé temporaire dans notre service extérieur, j'ai l'honneur de vous informer que ce département n'ayant pas reçu copie de l'arrêté ministériel du 7 septembre 1891, sur lequel vous avez verbalement appelé mon attention, nous avons supposé que l'arrêté du 18 février 1889, déterminant les dates de paiement des traitements des commis temporaires des différents départements, "qui ne sont pas employés sous l'autorité d'un arrêté du conseil," ne comprenait pas les commis temporaires qui sont employés sous l'autorité d'un arrêté du conseil, et que, par conséquent, comme les deux fonctionnaires dont il s'agit sont employés sous l'autorité d'arrêtés ministériels, la question de savoir s'ils devaient être payés le 15 ou à la fin du mois, était facultative.

Quoi qu'il en soit, étant données les dispositions de l'arrêté du 7 septembre 1891, les traitements de ces employés ne seront pas payés à l'avenir avant le dernier jour de chaque mois.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN R. HALL, *secrétaire.*

L'auditeur général.

---

## Lettres restées sans réponse.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 octobre 1893.

MONSIEUR,—Permettez que j'appelle votre attention sur les lettres ci-après que je vous ai envoyées à différentes dates, et auxquelles je n'ai pas encore reçu de réponse:—

21 juillet—Sur la manière irrégulière de payer J. A. Royal.

29 do —Sur ce qu'on a mis A. R. Wade et J. Hoolahan sous l'effet de l'Acte des pensions de retraite.

29 septembre—Sur le paiement à une seconde personne de parties de traitements d'employés.

12 octobre—Sur la radiation de certains comptes d'arpenteurs.

12 do —Sur le retard à régler les comptes de O. J. Klotz.

13 do —Sur le paiement d'indemnité de pension à B. Magrath.

17 do —Sur le paiement d'indemnité de pension à C. E. Phipps.

18 do —Sur les comptes de dépenses casuelles de W. Pearce et J. M. Gordon.

19 do —Sur les comptes d'arpentage de F. Vincent.

Il me fera plaisir que vous répondiez à ces lettres aussitôt que cela vous sera possible.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de l'intérieur.

## Compte des avances de l'imprimeur de la reine, 1892-93.

| *Bordereaux, imprimerie de l'Etat, du 1er juillet 1892 au 30 juin 1893.* | $ cts. |
|---|---|
| Parlement— | |
| Tassé, D., prote, 39·522 semaines à $20 | 790 44 |
| Auger, Jos., prote, 52·185 semaines à $20 | 1,043 70 |
| Carter, Ed., aide-prote, 52·185 sem. à $15 ; travail supplém., 9 h. à 40c. | 786 38 |
| Gardiner, Chas. M., ·63 sem.. à $18 | 11 33 |
| Employés à $13.50 par sem. (équipe de nuit) | 3,913 21 |
| do $12.00 do | 61,774 40 |
| do 6.50 do et au-dessous | 1,381 12 |
| Ministères— | |
| Byrne, John, prote, 52·185 semaines à $20 | 1,043 70 |
| Dufresne, J., aide-prote, 50·388 sem. à $15 ; travail supplém., 7 h. à 40c | 758 63 |
| Côté, Isidore, aîné, contrem., 23·74 semaines à $15, 27·185 sem. à $18 | 845 44 |
| Employés à $12 par semaine | 16,419 16 |
| do 6 do et au-dessous | 365 67 |
| Listes électorales— | |
| Tassé, D., prote, 12·878 semaines à $20 | 257 56 |
| Hallaire, A., 1 semaine à $20 | 20 00 |
| Employés à $12 p. sem. | 6,056 73 |
| do 9 do et au-dessous | 29 03 |
| Atelier des presses— | |
| Pooler, E. S., chef d'atelier, 52·185 semaines à $20 | 1,043 70 |
| Roger, Jos., sous-chef, 51·28 semain. à $15 ; travail suppl., 31 hrs à 40c. | 781 61 |
| Employés à $13 p. sem. | 7,173 52 |
| do 10 do et au-dessous | 6,209 99 |
| Reliure— | |
| Allan, W. C., chef d'atelier, 52·185 semaines à $20 | 1,043 70 |
| Langley, Jas., sous-chef, 51·276 sem. à $15 ; travail suppl., 6 hrs à 40c. | 771 55 |
| Cockburn, E., régleur, 50·63 semaines à $14 | 708 83 |
| Employés à $13 p. sem. | 4,415 41 |
| do 12 do | 9,762 22 |
| do 11 do | 2,312 96 |
| do 10 do et au-dessous | 19,109 46 |
| Atelier des linotypes— | |
| Close, C. W., chef d'atelier, 7·351 semain. à $12, 24·185 à $15, 8 à $20 | 611 00 |
| Gardiner, C. M., machiniste, 15·639 sem. à $18 ; trav. supp., 8 h. à 40c. | 284 70 |
| Ashenhurst, John, 11·796 semaines à $12, 2·8 à $13.50, 1·555 à $15, 6·4 à $18 ; travail supplémentaire, 4 h. à 30c., 10 h. à 40c. | 323 09 |
| Boudreault, C. S. O., 3·8535 semaines à $12 | 46 23 |
| Cairns, H. H., 8·983 semaines à $12 ; travail supplémentaire, 85 h. à 30c | 133 30 |
| Cross, Sam., 8·056 sem. à $12, 8·388 é $15 ; travail supplém., 5 h. à 35c.. | 224 26 |
| Draper, P. M., 6·074 semain. à $12. | 72 89 |
| Flawn, T. H., 4·2775 semaines à $12, 2·8 à $13.50, 6·4 à $18 ; travail supplémentaire, 11 h. à 40c., 4 à 30c. | 209 93 |
| Hartley, Norman, 10·102 semaines à $15 ; travail supp., 24 h. à 40c. | 161 13 |
| Hickey, M. J., 4·185 semaines à $12, 2·8 à $13.50, 6·4 à $18 ; travail supplément. 10 h. à 40c., 4 à 30c. | 208 42 |
| A reporter | 151,104 40 |

| *Bordereaux, imprimerie de l'Etat*—Fin. | |
|---|---|
| Report | 151,104 40 |
| Atelier des linotypes—*Fin.* | |
| Jacques, J. A. M., 6·705 semaines à $12, 7·833 à $15 ; travail supplémentaire, 5 h. à 35c., 1 à 30c. | 200 00 |
| Mackell, R., 9·26 sem. à $12, 7·112 à $15 ; travail supp., 5 h. à 35c. | 219 53 |
| Marshall, J. H., 6 semaines à $12, 3·4 à $13.50, 3·297 à $15, 2 à $18 ; travail supplémentaire, 4 h. à 30c., 5 à 35c., 4 à 40c. | 207 90 |
| McCann, Jno. J., 5·224 semaines à $12, 2·8 à $13.50, 6·4 à $18 ; travail supplém., 4 h. à 30c., 8 à 40c. | 220 08 |
| McCann, Jas., 2·371 semaines à $12, 8·6 à $13.50 ; trav. supp., 13 h. à 30c. | 148 45 |
| Morel, A., 7 semaines à $12, 7·833 à $15 ; trav. supp., 5 h. à 30c., 5 à 35c | 204 76 |
| Peachy, J. C., 6·704 semaines à $12. | 80 44 |
| Pelton, J. A., 9·26 semaines à $12, 7·833 à $15 ; trav. supp., 5 h. à 35c | 230 37 |
| Riley, Lee, ·371 semaines à $15, 1·839 à $18 | 39 03 |
| Shipman, J. C., 4·185 semaines à $12, 2·8 à $13.50, 6·4 à $18 ; trav. supplém , 4 h. à 30c., 10 à 40c. | 208 42 |
| Small, W. R., 9·186 semaines à $12, 7·075 à $15 ; trav. supp., 5 h. à 35c | 218 09 |
| Small, Jas., 20·974 semaines à $18 | 377 53 |
| Stevenson, Jas., 2·371 semaines à $12, 7·2 à $13.50, 2 à $18 ; travail supplément, 9 h. à 30c., 4 à 40c. | 165 95 |
| Twigg, T. H., 6·908 semaines à $12, 2·8 à $13.50, 6·4 à $18 ; travail supplémentaire, 4 h. à 30c., 10 à 40c. | 241 10 |
| Divers— | |
| Thompson, J. H., mécanicien-chef, 38·63 semaines à $20 | 772 59 |
| Graham, W. H., aide-mécanicien, 38·63 semaines à $15 | 579 44 |
| Hallaire, Alphonse, garde-magasin, 51·185 semaines à $20 | 1,023 70 |
| Harwood, George P., correcteur d'épreuves en chef, 40·63 semaines à $15, 11·555 à $18 | 817 44 |
| Ami, S. T., correcteur d'épreuves, 40·63 semaines à $15, 11·555 à $18 | 817 44 |
| Bettez, Charles, correcteur d'épreuves, 50·63 semaines à $15 | 759 44 |
| Cary, George T., correcteur d'épreuves, 50·63 semaines à $13.50 ; travail supplémentaire, 21 h. à 35c. | 690 85 |
| Farrell, F. J., correcteur d'épreuves, 15·815 semaines à $15 | 237 22 |
| Roger, Wm., commis de la distribution, 25 sem. à $13.50, 27·185 à $15 | 745 27 |
| Small, Jas., machiniste, 12·287 sem. à $18 ; trav. supp., 3 h. à 40c. | 222 37 |
| Lavigne, A., 20·415 semaines à $13, 8·4 à $15 | 391 41 |
| Hood, Robt., 30·674 semaines à $13, 8·4 à $15 | 524 77 |
| Lewis, T. E. D., 21·185 semaines à $13.50 | 286 00 |
| Letch, H., 21 semaines à $13 ; travail supplémentaire, 40 h. à 35c. | 287 00 |
| Employés à $12 p. semaine | 1,454 97 |
| do $10.50 do et au-d'sous | 5,179 00 |
| | 168,654 96 |

## Compte des avances de l'imprimeur de la reine, 1892-93.

| *Fournitures pour l'imprimerie de l'Etat.* | $ cts. |
|---|---|
| Albumine, 18 lbs | 19 50 |
| Alcool, 4 galls | 17 70 |
| Alun, 75 lbs. | 7 50 |
| Benzine, 134·1 galls. | 40 23 |
| Drap pour reliure, 26 rouleaux. | 139 75 |
| do 62½ vgs | 7 29 |
| Couvert. p. l'atelier de stéréotypie, 1 pr | 4 00 |
| Colle bleue, 6 lbs. | 7 35 |
| Boîtes, pin, 350 | 140 00 |
| Cuivres, 35 paires. | 17 50 |
| Balais, 3 douz | 10 50 |
| Brosses, 155 | 41 73 |
| Voiture de place, S. E. Dawson | 1 00 |
| Fontes, 104 | 5 88 |
| Produits chimiques. | 7 90 |
| Pétrole, 90·29 galls | 27 09 |
| Coke, 8 chaldrons | 35 20 |
| Fil de chanvre, 29 lbs | 10 15 |
| Coton, 1,071½ vgs | 114 95 |
| Chiffons de cotton, 846 lbs | 96 19 |
| Crachoirs, 2 douz. | 6 00 |
| Déclarations à la douane. | 8 75 |
| Engrenage de cylindre, 1 | 25 00 |
| Attaches de couleur, 252 | 1,024 03 |
| Electrotypes, 388 | 65 45 |
| Graver un sceau en cuivre | 3 00 |
| Frais de messageries. | 60 10 |
| Limes et forets. | 16 67 |
| Traduct. française, G. P. Harwood. | 19 60 |
| Farine, 14 brls | 80 00 |
| Fret | 217 16 |
| Fiel, 4 galls. | 4 00 |
| Plats en tôle galvanisée, 9. | 4 80 |
| Tuyau do | 4 50 |
| Auges do 8. | 16 00 |
| Colle, 4,537 lbs. | 439 57 |
| Pots à colle, 3. | 3 50 |
| Bronze en poudre, 10 oz. | 3 00 |
| Or en feuille, 110 paquets. | 587 50 |
| Gomme adragante, 25 lbs | 15 38 |
| Graisse, 25 lbs. | 6 25 |
| Ferronnerie. | 47 22 |
| Décognoirs de bois dur, 100. | 6 50 |
| Toile de Hollande, 46¼ vgs. | 9 25 |
| Encre pour imprimer, 3,178 lbs. | 1,154 90 |
| Plomb, 400 lbs | 12 00 |
| Cuir pour reliure | 3,752 12 |
| Toile, 60 vgs. | 9 00 |
| Métal pour linotypie, 500 lbs. | 50 00 |
| Verres lubrifiants, 16. | 3 00 |
| Lessive, 2 boîtes | 20 25 |
| Rouleaux pour cartes géograp., 91 ass. | 185 71 |
| Tringles d'érable p. coupe-papier, 400. | 20 00 |
| Mercure, 6 lbs. | 7 50 |
| Carton, 221 lbs 4 feuilles. | 17 92 |
| Bidons, 11. | 3 00 |
| Prélart, 14 pcs. | 38 32 |
| Huile à machine, 193 galls. | 203 93 |
| Garniture, 37½ lbs. | 36 50 |
| Peinture, 115 lbs. | 19 75 |
| Papier pour la reliure, 24⅞ rames. | 93 58 |
| do 39,150 lbs, 6 roul. | 715 99 |
| Parties de machine à brocher. | 23 50 |
| Composition Peerless, 550 lbs. | 165 00 |
| Réparer des attaches. | 26 70 |
| do la machine linotype | 62 00 |
| do le phonographe. | 5 55 |
| do la machinerie. | 497 47 |
| do les chariots. | 27 70 |
| A reporter | 10,576 03 |

| *Fourn. pour l'imprimerie de l'Etat*—Ste. | $ cts. |
|---|---|
| Report | 10,576 03 |
| Ruban, 13 pièces, de 10 vgs. | 12 95 |
| Anneaux en caoutchouc, 96 | 16 80 |
| Tube en caoutchouc, 50 pieds. | 5 00 |
| Soupapes en caoutchouc, 16 | 12 00 |
| Appointements à Ottawa. (Préface) | 5,489 04 |
| Savon, 11 boîtes et 6 lbs. | 43 35 |
| Toile, 820¾ vgs. | 180 23 |
| Boyau en caoutchouc, 15 pieds. | 11 25 |
| Epingles en acier, 3 douz. | 5 40 |
| Attaches pour couverts de livres, 32. | 10 50 |
| Galon, 6 rouleaux, 24 douz. | 17 85 |
| Télégrammes | 7 87 |
| Toile à essuie-mains, 35 vgs. | 5 18 |
| Ficelle, 98 lbs. | 28 80 |
| Soupapes, 8. | 11 30 |
| Disques de soupape, 34. | 15 52 |
| Vernis, 3 galls. | 17 00 |
| Blanchissage d'essuie-mains, 12 mois. | 48 00 |
| Fil métallique, 1,155 lbs. | 178 95 |
| do 219 bobines. | 23 35 |
| Menus articles, 55. | 59 68 |
| Détaillé sous les comptes des différents ministères, 1892-93, (lithographie, etc.). | 27,803 45 |
| Lithographie, payé en 1892-93 et imputé aux ministères dans les comptes de 1893-94 | 3,171 81 |
| Bureau de la papeterie. | 1,123 48 |
| Compte de papet. de l'imp. de la reine. | 119,715 98 |
| Compte de l'imprimeur de la reine— Impression, reliure et papier. | 1,041 83 |
| | 169,632 60 |
| Bordereaux, imp. de l'Etat. (E—169). | 168,654 96 |
| | 338,287 56 |
| Balance, 1891-92 (*voir* les Comptes Publics 1891-92, page xviii). | 37,317 07 |
| | 375,604 63 |
| Distribution, 1892-93. | 349,644 38 |
| Balance, 1892-93. | 25,960 25 |

*Sommaire des paiements.*

| | | |
|---|---|---|
| Baskerville, P., et Frères, Ottawa. | | 50 90 |
| Birkett, Thos., Ottawa | | 37 01 |
| Blackhall, E. W., Toronto. | | 52 45 |
| Borbridge, S. et H., Ottawa. | | 28 42 |
| Brown, Frères, Toronto. | | 1,592 12 |
| Butterworth et Cie, Ottawa. | | 11 25 |
| Cie de messageries Canadienne, Ottawa | | 31 65 |
| Chemin de fer Can. Atlantique, Ottawa | | 155 92 |
| Chemin de fer Can. Pacifique, Ottawa | | 61 24 |
| Canada Printing Ink Co., Toronto. | | 1,151 90 |
| Cowan et Cie, Ottawa. | | 80 00 |
| Craig, Wm. et Fils, Port-Hope. | | 1,859 55 |
| Cie de messageries Dominion, Ottawa | | 28 45 |
| Fleck, Alex., jeune, Ottawa. | | 97 66 |
| Garland, John M., Ottawa. | | 334 91 |
| Harwood, Geo. P. | do | 19 60 |
| Harris et Campbell | do | 329 71 |
| Howe, Wm. | do | 28 43 |
| Laflamme, E. A. | do | 18 95 |
| Lapointe, F. | do | 24 10 |
| A reporter | | 5,994 22 |

## COMPTE DES AVANCES DE L'IMPRIMEUR DE LA REINE, 1892-93.

| *Sommaire des paiements*—Suite. | $ cts. |
|---|---|
| Report | 5,994 22 |
| Laverdure, E. G., et Cie, Ottawa | 74 85 |
| Linotype Co., Montréal | 130 87 |
| Low, Geo., Ottawa | 420 68 |
| Marlett et Armstrong, Montréal | 21 26 |
| May, Geo., et Fils, Ottawa | 59 55 |
| McArthur, Corneille et Cie, Montréal | 62 50 |
| McKinley et Northwood, Ottawa | 56 21 |
| McMorran, R. M. do | 18 91 |
| Monarch Steam Packing Co., Hamilton | 27 50 |
| Monty, J. L., Ottawa | 49 50 |
| Montgomery, L. B., et Cie, Toronto | 85 56 |
| Morel et Gagnon, Ottawa | 30 38 |
| Morrison, T. L., Toronto | 175 70 |
| Ottawa City Rag Store, Ottawa | 12 00 |
| Cie du gaz d'Ottawa, Ottawa | 35 20 |
| Bord. des employés, imp. de l'Etat | 168,654 96 |
| Potter. C., jeune, New-York | 67 80 |
| Pyle, C. et W. | 389 50 |
| Ranger et Allard, Ottawa | 11 70 |
| Rea, David, et Cie, Montréal | 138 92 |
| Reardon, W., Ottawa | 26 70 |
| A reporter | 176,544 47 |

| *Sommaire des paiements*—Fin. | $ cts. |
|---|---|
| Report | 176,544 47 |
| Richard, A. D., et Fils, Ottawa | 17 20 |
| Rielly, D. J., et Cie, New-York | 165 00 |
| Cie Ripley | 714 49 |
| Appointements à Ottawa (Partie—A) | 5,489 04 |
| Stephen, Frères, Ottawa | 19 58 |
| Tellier, Rothwell et Cie, Montréal | 843 55 |
| The National Electrotype and Stereotype Co., Toronto | 65 45 |
| The Polson Iron Works Co., Toronto | 12 00 |
| Samuel Rogers, Cie d'huile, Ottawa | 275 70 |
| The Winterbottom Book Cloth Co. | 1,024 03 |
| West, Jas., Montréal | 143 75 |
| Wilson, H. W., et Cie, Ottawa | 31 40 |
| Paiements au-dessous de $10 | 85 35 |
| Détaillé sous les comptes des ministères | 27,803 45 |
| Lithographie, non encore imputé aux ministères | 3,171 81 |
| Bureau de la papeterie, Ottawa | 1,123 48 |
| Compte de la pap. de l'imp. de la reine | 119,715 98 |
| Compte des impres. do | 1,041 83 |
| | 338,287 56 |

# RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL

## 1892-93

# AUDITION DU REVENU.

# RAPPORT DE L'AUDITEUR GÉNÉRAL

## POUR 1892-93.

## EXAMEN ET AUDITION DU REVENU.

Minute du conseil du Trésor, 21 juin 1886.—Le conseil a pris en considération une communication de l'auditeur général à l'adresse du secrétaire de ce conseil, demandant d'être informé si les comptes du revenu en général doivent lui être déférés pour examen et audition, et si oui, sous l'autorité de quels règlements il doit procéder en ce cas.

Le conseil ordonne que ces comptes soient déférés à l'auditeur général pour examen et audition.

J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

---

MINISTÈRE DES FINANCES, OTTAWA, 30 décembre 1889.

MONSIEUR,—A propos de notre récente conversation au sujet de la soumission au conseil du Trésor des règlements préparés à votre bureau, je dois vous dire que j'ai trouvé en consultant, que votre lettre du 31 décembre 1886 a été régulièrement soumise au conseil du Trésor, mais comme elle ne demandait pas de confirmation des règlements qu'elle contenait, et qu'elle disait seulement quelles étaient vos intentions en auditant les comptes du revenu, tout en demandant les instructions que le conseil du Trésor jugerait à propos de donner,—celui-ci n'ayant pas d'instruction à donner, la lettre resta sans réponse ; mais afin qu'on puisse se conformer à la loi, j'ai maintenant à vous déclarer que les règlements en question sont approuvés.

Il vaudrait mieux avoir une approbation formelle des autres règlements sur lesquels j'ai appelé votre attention ; et à l'avenir, on ferait mieux de suivre strictement la loi ; c'est-à-dire pour vous, d'envoyer tous règlements au conseil du Trésor pour qu'il les approuve avant qu'ils soient publiés, et pour le conseil du Trésor, de rendre une décision en temps voulu.

Bien à vous,

A l'auditeur général. J. M. COURTNEY, *S.-M.F.*

---

RÈGLEMENTS *relatifs à la réception, à l'inscription et au compte à rendre des deniers publics.*

(1.) On se servira de livres de reçus avec numéros d'ordre consécutifs imprimés.

(2.) Il sera donné un reçu pour chaque paiement.

(3.) Tous les reçus seront inscrits dans un livre de caisse, et chaque inscription portera le même numéro que le reçu.

(4.) Le talon du reçu en portera le numéro, le nom du payeur, le montant, une courte note de l'objet pour lequel le paiement a été fait, et il sera signé par le percepteur, et par le payeur quand le paiement aura été fait par lui en personne.

(5.) Il sera fait chaque jour un dépôt des deniers au crédit du receveur général, si les recettes s'élèvent à $25. Si les recettes quotidiennes ne se montent pas à $25, il en sera fait un dépôt toutes les fois que cette somme ou plus sera en caisse.

(6.) Aussitôt que possible après la fin de chaque mois, et pas plus tard que le 10 du mois suivant, il sera transmis à ce bureau une copie du livre de caisse avec les talons correspondants des reçus donnés, et aussi le blanc quand un reçu aura été gâté ou annulé.

Minute du conseil du Trésor, 23 mai 1890.—Le conseil a pris en considération une communication de l'auditeur général, soumettant certains règlements qui embrassent les principes généraux pour l'audition des comptes de recettes; ainsi que copie des règlements et formules d'états préparés en conformité des règlements généraux applicables à certaines classes de revenu qui se trouvent sous le contrôle du département de la marine, lesquels règlements et formules ont été soumis comme exemples de la mise à effet des règlements généraux.

Après en avoir mûrement délibéré, le conseil donne son approbation aux règlements généraux concernant le service extérieur pour l'audition des comptes de recettes, et qui se formulent comme suit:—

*Audition du revenu—Règlements généraux pour le service extérieur.*

1°. Quand ce sera possible, tout fonctionnaire ou agent employé à la perception de deniers publics fera un dépôt quotidien, si les recettes forment un montant de $25; sinon, chaque fois qu'il aura cette somme en caisse; et il fournira régulièrement au département intéressé un rapport de ses perceptions.

2°. Ce rapport sera fait mensuellement, ou à de moins fréquents intervalles, qui seront fixés par le département, lorsque la chose sera à propos.

3°. Ce rapport sera une copie en détail du livre de caisse du percepteur, indiquant les différents dépôts faits à son acquit; il sera certifié par lui et envoyé par la poste au département intéressé dans les cinq jours qui suivront la clôture de la période qu'il embrasse, et il sera accompagné des pièces justificatives ou papiers correspondants.

4°. Ce rapport sera examiné à fond et audité dans le département, et il sera certifié par le comptable ainsi que par le vérificateur.

5°. Après qu'ils auront été examinés et certifiés, tous les rapports pour chaque période seront transmis au bureau de l'auditeur, accompagné d'un sommaire certifié par le sous-ministre et le comptable.

Et le conseil du Trésor ordonne que les règlements et formules particuliers applicables à chaque département soient soumis au dit conseil pour être approuvés par lui.

A l'auditeur général. J. M. COURTNEY, *secrétaire.*

---

## *Re* AUDITION ET REVENU.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 avril 1893.

MONSIEUR,—Je dois attirer votre attention sur la correspondance relative à l'audition du revenu, et vous me ferez plaisir en m'apprenant ce que le conseil de la Trésorerie a fait à ce sujet.

Le 15 janvier 1892 j'ai écrit donnant en détail la condition du travail qui se faisait. Le 26 octobre 1892, j'ai écrit de nouveau mentionnant ce qui avait été fait jusque là pour obtenir les relevés nécessaires des différents départements. Depuis cette date il a été fait des arrangements avec le département des chemins de fer et canaux pour avoir des relevés quotidiens ou hebdomadaires des percepteurs de péages sur les canaux, selon la quantité des recettes.

Le 11 février dernier j'ai demandé par lettre au conseil de la Trésorerie de déterminer quel département devait être responsable de la perception et de l'audition du revenu d'inspection des bateaux à vapeur.

J'ai écrit le 21 février attirant l'attention sur ma lettre du 15 mars 1890, relativement à la manière de rendre compte des amendes payables au gouvernement du Canada.

Le département des postes fournit maintenant des relevés faits par les maîtres de poste, mais on ne fournit pas encore les relevés des recettes provenant des boîtes et tiroirs à lettres. Il est bien rendu compte du revenu pour loyers de ces boîtes et tiroirs aux bureaux de poste des villes, mais non d'aucun autre bureau de poste dans lequel il a été placé de ces boîtes et tiroirs à lettres aux frais de l'Etat.

Le département de la milice n'envoie pas les demandes de munitions.

Il n'a pas été fait de changement dans les relevés envoyés par le département des douanes et du revenu de l'intérieur.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du conseil de la Trésorerie.

---

BUREAU DE L'AUDITION, OTTAWA, 12 mai 1893.

MONSIEUR,—Je vous transmets sous ce pli des copies des formules employées par les différents départements et leurs agents lorsqu'ils rendent compte du revenu.

Les départements des douanes, du revenu de l'intérieur et des postes, ainsi que la division de la caisse d'épargnes du département des finances, envoient chaque jour au receveur général les reçus de banque accompagnés d'un état indiquant les comptes à créditer; le département de l'intérieur transmet ces documents toutes les semaines, et les autres départements tous les mois.

Les agents et percepteurs du département des chemins de fer et canaux envoient des sommaires au lieu de copies détaillées de leurs livres de caisse, contenant des états en détail de toutes les recettes diverses. Comme les départements des douanes et du revenu de l'intérieur se sont objectés à ce que leurs percepteurs envoient des copies de leurs livres de caisse, à raison du fort travail additionnel que cela entraînerait, on pourrait adopter la pratique de donner des sommaires quotidiens quant au revenu des douanes et au revenu d'accise, mais tous les détails quant aux autres classes du revenu. Et j'ai l'honneur de suggérer qu'on ajoute les mots suivants au paragraphe 3 de la minute du conseil de la Trésorerie du 23 mai 1890: "Les precepteurs du département des douanes, en tant que le revenu des douanes est concerné, ceux du département du revenu de l'intérieur, en tant que le revenu de l'accise est concerné, et ceux du département des chemins de fer et canaux, en tant que le trafic du fret et des voyageurs et les péages sur canaux sont concernés, devront envoyer des sommaires quotidiens au lieu de copies détaillées de leurs livres de caisse."

J'ai annexé aux formules employées par chaque département un mémoire indiquant la nature et l'étendue de l'audition de ce département.

Il n'est pas fait d'audition ni d'examen des affaires de la division des mandats d'articles d'argent, ni de la caisse d'épargnes.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du conseil de la Trésorerie.

---

DÉPARTEMENT DES DOUANES.

*Revenu des douanes.*—Les relevés des recettes des percepteurs sont mensuels et ne contiennent qu'un sommaire. Les dépôts faits y sont inscrits en détail et sont vérifiés au moyen des reçus de la banque qui nous sont envoyés. Si les percepteurs faisaient des sommaires quotidiens et envoyaient des états détaillés de toutes les recettes diverses, l'on pourrait exercer une surveillance plus grande. Les relevés sont signés, mais pas attestés spécifiquement. Il est fourni des pièces justificatives pour les remboursements opérés.

*Fonds des matelots malades.*—Il est fourni des états détaillés, mais l'on n'envoie pas les talons des reçus délivrés. Les états ne sont pas pleinement certifiés.

*Inspection des bateaux à vapeur.*—Les inspecteurs font des rapports au département de la marine, et les percepteurs de douanes au département des douanes. Ni l'un ni l'autre des départements n'obtient les deux rapports. Cette question a déjà été soumise au conseil de la Trésorerie.

*Amendes et confiscations.*—Il est fourni des relevés en détail de toutes les recettes provenant des amendes et confiscations, mais ces relevés ne sont pas attestés spécifiquement. Il est fourni des pièces justificatives pour tous les remboursements opérés ainsi que pour la distribution aux fonctionnaires pratiquant la saisie et aux dénonciateurs.

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.

*Accise.*—Les relevés des recettes des percepteurs sont mensuels et ne donnent qu'un sommaire. Les dépôts faits sont inscrits en détail et sont vérifiés au moyen des reçus de la banque qui nous sont envoyés. Si les percepteurs nous envoyaient des sommaires quotidiens ainsi que des états détaillés de toutes les recettes diverses, l'audition pourrait se faire d'une manière plus complète. Le relevé du percepteur est signé, mais non attesté. Le sommaire du département n'est pas pleinement certifié.

*Confiscations par la couronne, accise.*—Il n'est pas fourni de relevés des recettes. Mais il est envoyé des pièces justificatives pour tous frais imputés sur ce montant à titre de remboursements, dépenses ou distribution aux fonctionnaires pratiquant la saisie, ou aux dénonciateurs.

*Chutes d'eau et autres loyers,*
*Menus travaux publics,*
*Honoraires des insp.-mesureurs de bois,*
*Poids et mesures,*
*Inspection du gaz,*
*Timbres judiciaires,*
*Alcool méthylique,*
*Engrais,*
*Falsification des substances alimentaires.*
} Il n'est pas fourni de relevés.

NOTE.—On a reçu depuis des relevés couvrant les honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois pour 1892-93, et des poids et mesures et du gaz pour une partie de l'année.

DÉPARTEMENT DES POSTES.

*Revenu des postes.*—Le revenu compris sous ce chef provient (1) de la vente des timbres ; (2) des frais de port payés en numéraire ; (3) du loyer des boîtes et tiroirs à lettres ; (4) recettes diverses, et (5) les soldes qui peuvent être dus par des pays étrangers.

La division des timbres envoie des relevés trimestriels indiquant la balance disponible au commencement du trimestre, les timbres reçus des manufacturiers, que l'on vérifie au moyen des comptes fournis par les manufacturiers, les distributions aux maîtres de poste, qui se vérifient par les relevés des maîtres de poste, et la balance disponible. Les maîtres de poste qui doivent rendre des comptes, envoient des relevés trimestriels indiquant la balance disponible au commencement du trimestre, les timbres reçus de la division des timbres et les timbres disponibles. La balance indique le revenu qui doit être expliqué. Il n'est pas reçu de relevés des maîtres des poste qui ne sont pas tenus de rendre compte. Les frais de port payés en numéraire sont inscrits au relevé du maître de poste, mais il n'existe pas de moyens de les vérifier. J'ai déjà écrit au conseil de la Trésorerie relativement au loyer des boîtes et tiroirs à lettres. Le principal item au titre recettes diverses comprend l'argent trouvé dans les lettres de rebut, dont on ne connaît pas les propriétaires, et au sujet duquel il n'est pas fourni de relevés. Les balances provenant des frais de port en transit, des frais de port sur paquets, etc., sont quelquefois à l'avoir du Canada et quelquefois à son débit.

Les appointements et allocations aux maîtres de poste des campagnes, qui se sont élevés l'an dernier à $772,567.46, sont imputés au revenu, au lieu d'être compris dans la dépense.

DÉPARTEMENT DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.

*Revenu des chemins de fer.*—On reçoit maintenant des relevés des principales stations chaque jour, et des stations moins importantes tous les dix jours. Ces relevés donnent un sommaire des recettes et des remises opérées. Le caissier à Moncton envoie des relevés quotidiens qui sont vérifiés avec ceux venant des stations ainsi qu'au moyen des reçus de la banque. Les stations fournissent, chaque mois, des états détaillés de toutes les recettes pour entreposage, quaiage, indemnités pour surestaries, etc. Les sommaires mensuels suivants sont envoyés par le principal bureau établi à Moncton :—Etat des recettes pour fret par stations ; état des recettes pour voyageurs par stations ; état

des stations visitées par les auditeurs-voyageurs ; sommaire des perceptions faites par les conducteurs ; état des recettes provenant des wagons-salons et wagons-dortoirs ; état des arrérages aux stations, indiquant les détails qui composent la balance due par une station à la fin de chaque mois ; et un extrait du bilan des stations.

Il n'est fourni que des sommaires des recettes du chemin de fer d'embranchement de Windsor et des affaires opérées par les messageries.

*Revenu des canaux.*—Les percepteurs envoient un relevé mensuel donnant un sommaire des recettes et le détail des remises. Ces remises sont vérifiées au moyen des reçus de la banque. Il a été fait des arrangements dernièrement afin d'avoir de certains percepteurs des sommaires hebdomadaires. Il n'est pas envoyé de sommaire préparé par le département. NOTE.—Ces relevés n'ont pas encore été envoyés.

DÉPARTEMENT DES FINANCES.

*Fonds de retraite.*—Ce revenu provient des déductions faites sur les bordereaux de paie des différents départements, service intérieur et service extérieur, et les détails pour l'audition de la dépense sont fournis.

*Intérêt sur placements, Primes, escompte et change.* Ces revenus proviennent principalement de l'intérêt sur le fonds d'amortissement, ainsi que des différences dans le change, et sont examinés en même temps et par le même fonctionnaire que la dépense anglaise.

*Surintendance des assurances.*—Il est fourni des listes des compagnies cotisées.

*Profits sur le monnayage.*—Il est fourni des états et pièces justificatives pour chaque monnayage.

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS.

*Glissoirs et estacades.*—Il est fourni des relevés détaillés préparés par le département que signe le percepteur des droits de glissoirs et d'estacades, mais qui ne sont pas attestés spécifiquement.

*Revenu télégraphique.*—Il est fourni des relevés par chaque télégraphiste, et des sommaires par les surintendants de district. Le département envoie un sommaire mensuel.

*Revenu du bassin de radoub.*—Les directeurs des docks envoient chaque mois des relevés attestés.

Tous ces relevés sont vérifiés avec les reçus de la banque qui nous sont transmis.

DÉPARTEMENT DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES.

*Inspection des bateaux à vapeur.*—Il en a déjà été question à l'article du département des douanes.

*Fonds des matelots malades.*—Il en a déjà été question à l'article du département des douanes.

*Police du havre.*—Maintenant abolie.

*Steamers fédéraux.*—Des relevés sont fournis par les officiers du steamer et certifiés par l'agent local du département. Le département transmet un sommaire attesté.

*Quais et jetées.*—Des relevés attestés sont fournis par les gardiens de quai, mais il est difficile d'obtenir des relevés de tous.

*Examen des capitaines et seconds.*—L'examinateur fournit des relevés et le département des listes des certificats délivrés et on les compare.

*Recettes diverses.*—Ces recettes proviennent principalement de la vente de matériaux divers, etc., pour laquelle on fournit l'état de l'encanteur, ainsi que les pièces justificatives de tous déboursés.

*Revenu des pêcheries.*—Les inspecteurs envoient des relevés mensuels qui sont vérifiés avec les listes des permis délivrés fournis par le département ; le département fournit aussi un sommaire attesté.

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE.

*Droits de brevets.*—Des relevés mensuels signés par le commissaire des brevets et le caissier sont fournis en même temps que les talons des reçus délivrés, lesquels sont numé-

rotés consécutivement. Il est fourni un état des dépôts faits pour acquit que l'on compare avec les reçus de la banque.

*Ventes à la ferme expérimentale.*—Le même système d'audition que pour les droits de brevets.

DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR.

*Terres fédérales.*—Les agents fournissent des états mensuels attestés qui sont comparés avec les talons des reçus délivrés. Ces états sont attestés par l'officier du département qui les examine, et il est fourni un sommaire attesté par le sous-ministre et le comptable.

*Terres de l'artillerie.*—Tous les paiements sont faits par le département. Il est fourni des états mensuels, mais ces états ne sont pas attestés spécifiquement. Il n'est pas fourni de talons.

*Droits d'enregistrement, T. N.-O.*—Des relevés mensuels signés par les régistrateurs sont fournis, et ces relevés mentionnent dans l'ordre consécutif les documents enregistrés. Ces relevés sont envoyés directement au bureau de l'auditeur.

Les dépôts faits pour acquit de ces différentes classes du revenu sont comparés aux reçus de la banque qui nous sont envoyés.

Il y a aussi les recettes provenant des amendes et des remboursements pour grains de semence, dont la seule audition consiste en ce qu'il est rendu compte des montants.

DÉPARTEMENT DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE.

*Revenu de la milice.*—Ce revenu provient des ventes de munitions et du loyer des propriétés militaires. Tous les paiements sont effectués par des dépôts à la banque. Le département fait des relevés mensuels qui sont signés par le chef de comptabilité des matières. Les demandes ne sont pas fournies.

*Recettes du collège militaire royal.*—Ces recettes représentent le prix de la pension des cadets et des fournitures qui leur sont faites. Il est envoyé des états mensuels signés par le commandant et l'adjudant d'état-major. Il n'y a pas de talons.

DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE.

*Revenu des pénitenciers.*—Des états mensuels certifiés par le préfet et le comptable sont fournis et comparés avec les talons des reçus. Le sommaire du département qui accompagne ces états est attesté par le sous-ministre et le comptable.

*Rapports des cours Suprême et de l'Echiquier.*—Les greffiers de ces cours envoient des états mensuels qui ne sont pas cependant attestés spécifiquement, et il n'est pas fourni de talons.

Les dépôts de ces classes du revenu faits pour acquit sont comparés avec les reçus de la banque.

DÉPARTEMENT DU SECRÉTAIRE D'ÉTAT.

*Droits sur commissions, passeports, etc.*—Un état mensuel est fourni par le département, et on le compare aux talons des reçus délivrés.

*Droits de l'examen du service civil.*—Il est fourni un état après chaque examen, lequel est attesté par les examinateurs adjoints, et l'on envoie également les listes. Les dépôts de ces classes du revenu faits pour acquit sont comparés aux reçus de la banque.

DÉPARTEMENT DES IMPRESSIONS PUBLIQUES ET DE LA PAPETERIE.

*Gazette du Canada.*—Il est fourni des états mensuels qui sont comparés aux talons des reçus délivrés.

*Ventes de publications.*—Même audition que pour la *Gazette du Canada.*

*Profits de la papeterie.*—Il est demandé aux départements pour la papeterie un prix un peu plus élevé que le prix coûtant, et lors de l'inventaire, les profits ainsi réalisés sont crédités au revenu.

Les dépôts faits pour acquit sont comparés aux reçus de la banque.

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES.

*Fonds de dépôts des sauvages.*—Les agents envoient des états mensuels attestés qui sont comparés aux talons des reçus délivrés. Le sommaire du département est attesté par le sous-surintendant général et le comptable. Les dépôts faits pour acquit sont comparés aux reçus de la banque.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 juin 1893.

MONSIEUR,—Je vous renvoie sous ce pli les lettres et documents ayant trait à l'audition du revenu que vous m'avez passés il y a quelques jours.

A votre demande j'ai préparé les règlements généraux ci-joints que j'ai l'honneur de soumettre à l'approbation du conseil de la Trésorerie.

Si ces règlements sont adoptés il faudra révoquer la minute du 30 décembre 1889 et celle du 23 mai 1890, parce qu'ils concernent la question entière.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du conseil de la Trésorerie.

---

RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX.

1. Quand la chose sera possible, chaque fonctionnaire ou agent employé au recouvrement de deniers publics devra faire un dépôt chaque jour, si les recettes s'élèvent à $25 ; autrement quand il aura perçu cette somme.

3. Un relevé attesté devra être envoyé à chaque trimestre par les maîtres de poste, et à chaque mois par tous les autres fonctionnaires ou agents percevant des deniers publics. Ce relevé sera attesté par le percepteur quant aux points suivants : (*a*) qu'il comprend toutes les recettes du mois ; (*b*) que le revenu a été perçu dans chaque cas où il devait l'être ; (*c*) que les montants perçus sont ceux qui devraient l'être ; (*d*) que les dépôts ou remises ont été faites conformément aux règlements établis par le conseil de la Trésorerie.

3. Les percepteurs des douanes et du revenu de l'intérieur ainsi que les agents de chemins de fer et les percepteurs des péages sur les canaux continueront à se servir de la formule du relevé actuellement en usage, sauf le règlement précédent relativement à l'attestation. Et ces fonctionnaires devront envoyer directement au bureau de l'auditeur général, chaque jour ou chaque semaine, suivant le montant de leurs recettes, un état contenant le sommaire de toutes les recettes, le détail des menues recettes et des recettes diverses, ainsi que le détail des dépôts ou remises faits pour acquit.

4. Les percepteurs du revenu des poids et mesures, du gaz, du télégraphe, et des profits réalisés par les steamers fédéraux, continueront à faire leurs relevés d'après les formules actuellement en usage, sauf les règlements quant à l'attestation contenue dans le deuxième paragraphe.

5. Tous les autres percepteurs devront envoyer un état détaillé des recettes donnant les détails suivants sur chaque item : la date, le numéro du reçu, s'il en est délivré un, le nom du payeur, l'objet ou le service, ainsi que le montant.

6. Tous les percepteurs devront préparer et transmettre leurs relevés à leurs départements respectifs dans les cinq premiers jours du mois. Le département devra soigneusement examiner et auditer ces relevés, puis les transmettre avant la fin du mois suivant au bureau de l'auditeur général, accompagnés d'un sommaire du département attesté par le sous-ministre et le comptable. Un relevé mensuel de toutes les perceptions faites dans un département devra être attesté et transmis de la même manière,

7. Les fonctionnaires percevant les classes suivantes du revenu devront délivrer un reçu pour chaque paiement effectué, et ils devront se servir pour cela des formules de reçus numérotés consécutivement et avec talon de souche. Ces talons de même que toute formule de reçu gâtée ou annulée devront accompagner leurs relevés :—

Droit d'immigration chinoise.

Inspection des bateaux à vapeur.

Fonds des matelots.

Honoraires des mesureurs de bois.
Recettes diverses de chemin de fer.
Recettes diverses de canaux.
Revenu des glissoirs et estacades.
Revenu du bassin de raboub.
*Modus vivendi.*
Droits de brevets d'invention et marques de commerce.
Inspection du bétail,
Hypothèques, grains de semence.
Ventes aux stations agronomiques.
Revenu des terres fédérales.
Terres de l'artillerie.
Pénitenciers.
Rapports des cours Suprême et de l'Echiquier.
Droits perçus au secrétariat d'Etat.
*Gazette du Canada.*
Ventes des publications.
Fonds des sauvages.
Droits perçus par la Chambre des communes.
Droits perçus par le Sénat.
Et par chaque département auquel il est fait des remises directement.

Les reçus délivrés par les percepteurs des douanes pour les droits d'inspection des bateaux à vapeur devront porter un talon additionnel qui sera détaché par l'inspecteur des bateaux à vapeur et transmis par lui en même temps que son rapport au département de la marine et des pêcheries.

8. Des états de tous les timbres reçus et délivrés devront être fournis au bureau de l'auditeur général à tous les trimestres par le département des postes et à tous les mois par le département du revenu de l'intérieur. Les timbres rachetés devront être soumis à une audition d'épreuve de la part d'un employé du bureau de l'auditeur général puis détruits en sa présence.

10. Le département de la milice, le département des impressions publiques et de la papeterie, le greffier de la cour Suprême et le greffier de la cour d'Echiquier devront fournir au bureau de l'auditeur général un inventaire des articles ou du matériel disponible le 30 juin de chaque année. Le département de la milice devra fournir avec chaque relevé mensuel toutes les demandes de munitions délivrées gratuitement ou après paiement.

11. Des copies des rapports reçus par quelque département des inspecteurs qui ont examiné personnellement les différentes agences ou bureaux de l'extérieur devront être transmises régulièrement au bureau de l'auditeur après réception.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Bureau de l'auditeur, 28 juin 1893.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 novembre 1893.

MONSIEUR,—Je vous ai écrit le 18 juin dernier vous transmettant les règlements généraux que je vous recommandais de soumettre à l'examen du conseil de la Trésorerie. Je dois vous demander si le conseil a décidé quelque chose à ce sujet. Si non, je serais content si vous attiriez l'attention du conseil sur la question le plus tôt possible.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du conseil de la Trésorerie.

---

## *Re* Inspection des bateaux à vapeur.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 février 1893.

MONSIEUR,—Je vous ai écrit le 16 août dernier demandant au conseil de la Trésorerie de décider lequel du département des douanes ou de celui de la marine devrait être responsable de l'audition régulière et de la reddition de compte pour les recettes provenant

de l'inspection des bateaux à vapeur. Veuillez me faire connaître quelle a été la décision du conseil à ce sujet.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au secrétaire du conseil de la Trésorerie.

---

CONSEIL DE LA TRÉSORERIE, OTTAWA, 9 février 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 8 courant, attirant l'attention sur votre lettre du 16 août dernier, demandant au conseil de la Trésorerie de décider lequel du département des douanes ou de celui de la marine devrait être responsable de l'audition régulière et de la reddition de compte pour les recettes provenant de l'inspection des bateaux à vapeur, et de vous communiquer la décision du conseil à ce sujet, j'ai l'honneur de vous informer, par ordre du conseil, que la question a été soumise le 24 octobre dernier aux ministres des douanes et de la marine et des pêcheries, lesquels devront conférer ensemble et venir à accommodement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. M. COURTNEY, *secrétaire du conseil de la Trésorerie.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 février 1893.

MONSIEUR,—Si la question de la responsabilité pour l'audition régulière et la reddition de compte des recettes provenant de l'inspection des bateaux à vapeur, laquelle, dites-vous, a été soumise aux ministres des douanes et de la marine et pêcheries, n'était pas réglée avant le départ de ce dernier pour l'Angleterre, je suggérerais que l'on prenne des mesures pour faire régler la chose par le ministre intérimaire. Il y a des années que la question se discute, et ce serait désirable d'avoir une décision aussitôt que possible. La correspondance sur la matière entre ce bureau et les départements a été publiée dans les rapports de l'auditeur des cinq dernières années. Dans sa lettre en date du 12 juillet 1889, (rapport de l'auditeur de 1889, page G–72) le sous-ministre de la marine disait qu'il avait été fait des arrangements pour vérifier dans la division de la comptabilité les relevés des percepteurs au moyen de ceux des inspecteurs, et il demandait de faire transmettre les relevés des percepteurs de son département. Dans sa lettre du 21 février 1890, (rapport de l'auditeur de 1890, page E–79) il disait que le département des douanes s'opposait à fournir des duplicata des relevés des percepteurs au département de la marine, et qu'en conséquence il ne pouvait auditer les relevés des inspecteurs. J'attire votre attention sur le sujet.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au secrétaire du conseil de la Trésorerie. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

## *Re* Amendes et confiscations.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 mars 1890.

MONSIEUR,—Je vous ai écrit le 15 mars 1890, vous transmettant une copie de la correspondance échangée avec le département de la justice relativement à la perception et à la reddition de compte des amendes payables au gouvernement du Canada en vertu du chapitre 188 de la loi criminelle revisée.

Je désire connaître la décision du conseil de la Trésorerie à ce sujet.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au secrétaire du conseil de la Trésorerie. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 octobre 1893.

MONSIEUR,—Je dois vous dire qu'on ne m'a pas encore communiqué la décision du conseil de la Trésorerie relativement à la perception et à la reddition de compte des amendes payables au gouvernement du Canada.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au secrétaire du conseil de la Trésorerie. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

| **Revenu du fonds consolidé, 1892-93.** | Page. | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|---|
| **Sommaire.** | | | |
| Douanes | F— 15 | 20,910,662 47 | |
| Accise | F— 38 | 8,334,247 22 | |
| Chemins de fer | F—113 | 3,262,497 18 | |
| Postes | F—134 | 2,773,507 71 | |
| Intérêt sur placements | F— 67 | 1,150,166 51 | |
| Canaux | F—120 | 359,096 56 | |
| Terres fédérales | F— 75 | 285,596 07 | |
| Travaux publics | F—247 | 139,880 33 | |
| Recettes casuelles | F—247 | 139,456 34 | |
| Primes, escompte et change | F— 68 | 126,925 91 | |
| Pêcheries | F—180 | 98,614 72 | |
| Droits sur brevets, marques de commerce, etc | F—194 | 87,182 02 | |
| Amendes, confiscations et saisies | F—247 | 82,535 42 | |
| Caisse de retraite | F— 56 | 64,433 27 | |
| Caisse des marins | F—158 | 46,200 03 | |
| Immigration chinoise | F— 33 | 43,341 00 | |
| Poids et mesures | F— 42 | 39,204 46 | |
| Terres de l'artillerie | F— 90 | 33,776 90 | |
| Spiritueux pyroxyliques | F— 42 | 33,116 73 | |
| Inspection des bateaux à vapeur | F—157 | 25,283 55 | |
| Collège militaire | F—203 | 23,925 58 | |
| Milice | F—200 | 18,659 23 | |
| Vapeurs fédéraux | F—158 | 15,006 47 | |
| Inspection du gaz | F— 42 | 13,175 91 | |
| *Modus vivendi* | F—189 | 12,925 60 | |
| Droits d'inspection et de mesurage du bois | F— 42 | 10,944 72 | |
| Pénitenciers | F—211 | 10,321 01 | |
| Surintendance des assurances | F— 70 | 8,126 27 | |
| Timbres judiciaires | F— 42 | 4,988 87 | |
| *Gazette du Canada* | F—215 | 4,918 87 | |
| Police riveraine | F—158 | 3,792 90 | |
| Honoraires d'examen du service civil | F—226 | 2,765 00 | |
| Rapports de la cour Suprême et de la cour d'Echiquier | F—212 | 2,344 02 | |
| Phares et service côtier | F—159 | 990 00 | |
| | | | 38,168,608 85 |

## REVENU DU FONDS CONSOLIDÉ—1892–93.

| Ministère. | Source des recettes. | Page. | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|---|---|
| Douanes | Douanes | F— 15 | 20,910,662 47 | |
| | Saisies au nom de la couronne, douanes | F— 23 | 77,054 41 | |
| | Immigration chinoise et amendes | F— 33 | 43,441 00 | |
| | Recettes casuelles | F— 32 | 189 58 | |
| | Travaux des ports | F— 32 | 25 20 | |
| | | | | 21,031,372 66 |
| Revenu de l'intérieur | Accise | F— 38 | 8,334,247 22 | |
| | Saisies au nom de la couronne, accise | F— 39 | 2,594 96 | |
| | Loyers de chutes d'eau et autres | F— 41 | 3,479 00 | |
| | Travaux publics secondaires | F— 41 | 2,643 16 | |
| | Droits d'inspect. et de mesurage du bois | F— 42 | 10,944 72 | |
| | Poids et mesures | F— 42 | 39,204 46 | |
| | Saisies des poids et mesures | F— 42 | 140 00 | |
| | Inspection du gaz | F— 42 | 13,175 91 | |
| | Saisies du gaz | F— 42 | 10 00 | |
| | Timbres judiciaires | F— 42 | 4,988 87 | |
| | Spiritueux pyroxyliques | F— 42 | 33,116 73 | |
| | Engrais | F— 42 | 276 60 | |
| | Falsification des substances alimentaires | F— 43 | 706 00 | |
| | | | | 8,445,527 63 |
| Ch. de fer et canaux | Chemin de fer Intercolonial | F—113 | 3,065,490 65 | |
| | Embranchement de Windsor | F—118 | 34,316 11 | |
| | Chemin de fer de l'Ile du Prince-Edouard | F—118 | 162,690 42 | |
| | Canaux, loyers de chutes d'eau et autres | F—120 | 359,096 56 | |
| | Recettes casuelles | F—123 | 7 50 | |
| | | | | 3,621,601 24 |
| Postes | Postes | F—134 | 2,773,507 71 | |
| | Recettes casuelles | F—148 | 5 00 | |
| | | | | 2,773,512 71 |
| Finances | Caisse de retraite | F— 56 | 64,433 27 | |
| | Intérêt sur placements | F— 67 | 1,150,166 51 | |
| | Primes, escompte et change | F— 68 | 126,925 91 | |
| | Surintendance des assurances | F— 70 | 8,126 27 | |
| | Profits sur monnayage de l'argent | F— 70 | 61,054 58 | |
| | Profits sur monnayage du cuivre | F— 70 | 6,869 82 | |
| | Recettes casuelles et amendes | F— 71 | 1,256 81 | |
| | | | | 1,418,833 17 |
| Intérieur | Terres fédérales | F— 75 | 285,596 07 | |
| | Terres de l'artillerie | F— 90 | 33,776 90 | |
| | Droits d'enregistrement, T. du N.-O | F— 95 | 10,750 38 | |
| | Amendes, T. du N.-O | F— 95 | 777 00 | |
| | Recettes casuelles | F— 95 | 1,331 96 | |
| | Grain de semence, remboursements* | F— 95 | .... | |
| | | | | 332,232 31 |
| Travaux publics | Glissoirs et estacades | F—105 | 73,717 75 | |
| | Recettes des télégraphes | F—106 | 9,359 03 | |
| | Bassin de radoub d'Esquimalt | F—106 | 23,204 38 | |
| | do de Lévis | F—107 | 13,306 43 | |
| | do de Kingston | F—107 | 6,196 49 | |
| | Recettes casuelles | F—108 | 3,322 78 | |
| | Ecluse de la rivière du Lièvre | F—108 | 102 17 | |
| | | | | 129,209 03 |
| Marine | Inspection des bateaux à vapeur | F—157 | 25,283 55 | |
| | Caisse des marins | F—158 | 46,200 03 | |
| | Police riveraine | F—158 | 3,792 90 | |
| | Vapeurs fédéraux | F—158 | 15,006 47 | |
| | Quais et jetées | F—158 | 7,513 92 | |
| | A reporter | | 97,796 87 | 37,752,288 75 |

* Indiqué comme compte spécial dans le bilan.

## Revenu du fonds consolidé—1892-93.

| Ministère. | Source des recettes. | Page. | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|---|---|
| | Report | | 97,796 87 | 37,752,2-8 75 |
| Marine | Havres | F—159 | 358 00 | |
| | Phares et service côtier | F—159 | 990 00 | |
| | Examen des capitaines et seconds | F—159 | 2,484 00 | |
| | Ventes de vieux matériaux | F—159 | 182 75 | |
| | Inspection des animaux | F—159 | 703 45 | |
| | Ventes de l'île de Sable | F—160 | 1,039 20 | |
| | Ventes d'épaves et de vieux matériaux | F—160 | 1,541 40 | |
| | Gages et effets de marins décédés | F—161 | 75 94 | |
| | Recettes casuelles | F—161 | 260 45 | |
| | Amendes | F—161 | 925 00 | |
| | | | | 106,357 06 |
| Pêcheries | Pêcheries | F—180 | 98,614 72 | |
| | *Modus vivendi* | F—189 | 12,925 60 | |
| | Recettes casuelles | F—189 | 233 67 | |
| | | | | 111,773 99 |
| Agriculture | Droits sur brevets | F—194 | 77,759 35 | |
| | Marques de commerce, etc. | F—194 | 9,422 67 | |
| | Inspection des animaux | F—195 | 2,498 66 | |
| | Grains de semence, hypothèques | F—195 | 2,581 88 | |
| | Ventes, fermes expérimentales | F—196 | 5,546 66 | |
| | Recettes casuelles | F—197 | 2,219 33 | |
| | | | | 100,028 55 |
| Milice et défense | Milice | F—200 | 18,659 23 | |
| | Collège militaire | F—203 | 23,925 58 | |
| | Recettes casuelles et amendes | F—204 | 134 37 | |
| | | | | 42,719 18 |
| Justice | Pénitenciers | F—211 | 10,321 01 | |
| | Cours Suprême et de l'Echiquier, rapports | F—212 | 2,344 02 | |
| | Recettes casuelles et amendes | F—213 | 563 46 | |
| | | | | 13,228 49 |
| Impressions publiques et papeterie | *Gazette du Canada* | F—215 | 4,918 87 | |
| | Ventes de publications | F—217 | 4,731 19 | |
| | Profits de la papeterie | F—219 | 3,595 65 | |
| | Recettes casuelles | F—219 | 1,821 86 | |
| | | | | 15,067 5 |
| Secrétariat d'Etat | Commissions, passeports, etc | F—223 | 9,563 98 | |
| | Examens du service civil | F—226 | 2,765 0 | |
| | | | | 12,328 98 |
| Affaires des sauvages | Recettes casuelles et amendes | F—237 | 1,878 96 | |
| | | | | 1,878 96 |
| | Fonds de dépôts des sauvages* | F—229 | .... | |
| Chambre des comm | Droits, bills privés, etc | F—242 | | 9,830 29 |
| Sénat | do do etc | F—244 | | 1,927 45 |
| Commission géologique | Recettes casuelles | F—245 | | 325 09 |
| Police à cheval du Nord-Ouest | do | F—245 | | 42 44 |
| Divers ministère | Chèques impayés | F—246 | | 812 05 |
| | | | | 38,168,608 85 |

* Indiqué comme compte spécial dans le bilan.

## MINISTÈRE DES DOUANES.

| | Recettes brutes. | Rembourse-ments et retenues. | Revenu net. |
|---|---|---|---|
| **Revenu des douanes.** | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Ontario | 8,682,040 35 | 69,410 42 | 8,612,629 93 |
| Québec | 8,151,979 98 | 32,848 09 | 8,119,131 89 |
| Nouveau-Brunswick | 1,066,958 20 | 19,241 29 | 1,047,716 91 |
| Nouvelle-Ecosse | 1,234,618 60 | 59,704 55 | 1,174,914 05 |
| Manitoba | 694,031 43 | 2,001 93 | 692,029 50 |
| Colombie-Britannique | 1,223,073 46 | 5,355 26 | 1,217,718 20 |
| Territoires du Nord-Ouest | 17,560 96 | 97 65 | 17,463 31 |
| Ile du Prince-Edouard | 144,742 69 | 1,219 53 | 143,523 16 |
| | 21,215,005 67 | 189,878 72 | 21,025,126 95 |
| MOINS—Prime sur fer en gueuse— | | | |
| Canadian Iron Furnace Co., Trois-Rivières | | 12,973 39 | |
| Londonderry Iron Co. | | 49,906 13 | |
| McDougall et Cie, John, Montréal | | 3,725 68 | |
| New Glasgow Iron, Coal and Railway Co | | 25,871 28 | |
| Pictou Charcoal and Iron Co | | 1,420 00 | |
| | | 93,896 48 | |
| Prime sur sucre de betterave— | | | |
| Musy, Alfred, Farnham | | 20,568 00 | |
| | | | 114,464 48 |
| | | | 20,910,662 47 |
| SOMMAIRE PAR PORTS. | | | |
| *Ontario*— | | | |
| Amherstburg | 18,842 24 | 37 93 | 18,804 31 |
| Belleville | 65,013 48 | 53 09 | 64,960 39 |
| Berlin | 56,182 54 | 45 80 | 56,136 74 |
| Bowmanville | 5,926 25 | 1 86 | 5,924 39 |
| Brantford | 136,184 25 | 4,428 90 | 131.755 35 |
| Brockville | 106,188 92 | 60 06 | 106,128 86 |
| Chatham | 40,678 60 | 7,061 59 | 33,617 01 |
| Clifton | 241,686 76 | 5,369 77 | 236,316 99 |
| Cobourg | 14,661 34 | 127 42 | 14,533 92 |
| Collingwood | 16,917 35 | | 16,917 35 |
| Cornwall | 32,882 73 | 357 64 | 32,525 09 |
| Deseronto | I4,912 00 | 9 64 | 14,902 36 |
| Fort-Erié | 173,364 21 | 588 19 | 172,776 02 |
| Galt | 46,984 73 | 289 76 | 46,694 97 |
| Gananoque | 25,155 95 | 5 25 | 25,150 70 |
| Goderich | 20,937 37 | 478 60 | 20,458 77 |
| Guelph | 74,678 73 | 2,555 15 | 72,123 58 |
| Hamilton | 806,665 76 | 1,568 41 | 805,097 35 |
| Hope | 13,914 41 | 10 00 | 13,904 41 |
| Kingston | 129,961 07 | 1,315 52 | 128,645 55 |
| Lindsay | 16,491 91 | | 16,491 91 |
| London | 570,155 40 | 1,628 20 | 568,527 20 |
| Morrisburg | 6,620 18 | 161 52 | 6,458 66 |
| Napanee | 10,763 53 | 47 57 | 10,715 96 |
| Niagara | 3,252 87 | | 3,252 87 |
| Oshawa | 23,726 20 | 8 20 | 23,718 00 |
| Ottawa | 342,553 14 | 945 11 | 341,608 03 |
| Owen-Sound | 15,649 39 | 399 42 | 15,249 97 |
| Paris | 13,318 44 | 1,441 64 | 11,876 80 |
| Peterboro' | 84,433 68 | 1,570 72 | 82,862 96 |
| Picton | 13,700 02 | 35 10 | 13,664 92 |
| Port-Arthur | 82,613 95 | 781 62 | 81,832 33 |
| Prescott | 58,303 26 | 132 73 | 58,170 53 |
| Sainte-Catherine | 102,429 26 | 838 66 | 101,590 60 |
| Saint-Thomas | 93,688 35 | 188 75 | 93,499 60 |
| Sarnia | 92,949 56 | 15,316 93 | 77,632 63 |
| Sault Sainte-Marie | 43,497 55 | 1,502 07 | 41,995 48 |
| Simcoe | 20,988 07 | 30 07 | 20,958 00 |
| A reporter | 3,636,873 45 | 49,392 89 | 3,587,480 56 |

## MINISTÈRE DES DOUANES.

| | Recettes brutes. | Remboursements et retenues. | Revenu net. |
|---|---|---|---|
| **Revenu des douanes**—*Suite.* | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 3,636,873 45 | 49,392 89 | 3,587,480 56 |
| *Ontario*—Suite. | | | |
| Stratford | 68,529 25 | 406 65 | 68,122 60 |
| Toronto | 4,576,357 07 | 17,358 57 | 4,558,998 50 |
| Trenton | 6,564 21 | | 6,564 21 |
| Wallaceburg | 4,386 89 | | 4,386 89 |
| Whitby | 6,275 27 | 19 86 | 6,255 41 |
| Windsor | 293,738 02 | 1,105 57 | 292,632 45 |
| Woodstock | 89,316 19 | 1,126 88 | 88,189 31 |
| *Québec*— | | | |
| Coaticook | 20,303 73 | | 20,303 73 |
| Cookshire | 4,327 87 | 490 10 | 3,837 77 |
| Gaspé | 1,828 78 | | 1,828 78 |
| Hemmingford | 4,351 49 | 6 00 | 4,345 49 |
| Montréal | 7,083,737 53 | 22,072 62 | 7,061,664 91 |
| New-Carlisle | 6,089 19 | 26 18 | 6,063 01 |
| Percé | 580 08 | 21 07 | 559 01 |
| Potton | 927 64 | | 927 64 |
| Québec | 782,893 53 | 6,750 83 | 776,142 70 |
| Rimouski | 1,422 66 | 18 00 | 1,404 66 |
| Saint-Armand | 6,986 62 | 225 30 | 6,761 32 |
| Saint-Hyacinthe | 28,553 59 | 120 68 | 28,432 91 |
| Saint-Jean | 66,896 90 | 78 65 | 66,818 25 |
| Sherbrooke | 74,868 74 | 2,788 46 | 72,080 28 |
| Sorel | 8,818 82 | 129 00 | 8,689 82 |
| Stanstead | 31,613 05 | 112 80 | 31,500 25 |
| Sutton | 5,807 50 | 3 00 | 5,804 50 |
| Trois-Rivières | 21,972 26 | 5 40 | 21,966 86 |
| *Nouveau-Brunswick*— | | | |
| Bathurst | 2,947 56 | | 2,947 56 |
| Chatham | 14,509 29 | 70 61 | 14,438 68 |
| Dalhousie | 9,320 68 | | 9,320 68 |
| Dorchester | 1,930 58 | 15 65 | 1,914 93 |
| Frédéricton | 36,416 92 | 66 25 | 36,350 67 |
| Moncton | 42,225 27 | 2,236 79 | 39,988 48 |
| Newcastle | 11,946 64 | 277 57 | 11,669 07 |
| Sackville | 5,303 41 | 148 04 | 5,155 37 |
| Saint-André | 8,759 81 | | 8,759 81 |
| Saint-Jean | 849,593 18 | 14,889 38 | 834,703 80 |
| Saint-Stephen | 62,185 63 | 1,501 75 | 60,683 88 |
| Woodstock | 21,819 23 | 35 25 | 21,783 98 |
| *Nouvelle-Écosse*— | | | |
| Amherst | 33,050 96 | 63 00 | 32,987 96 |
| Annapolis | 6,943 56 | 331 67 | 6,611 89 |
| Antigonish | 12,985 97 | 106 67 | 12,879 30 |
| Arichat | 1,370 42 | 30 05 | 1,340 37 |
| Baddeck | 1,925 37 | | 1,925 37 |
| Barrington | 679 63 | 38 40 | 641 23 |
| Bridgetown | 1,601 68 | | 1,601 68 |
| Canso | 3,704 34 | | 3,704 34 |
| Digby | 3,319 12 | 490 41 | 2,828 71 |
| Halifax | 849,020 61 | 29,177 51 | 819,843 10 |
| Kentville | 14,422 97 | 12,481 14 | 1,941 83 |
| Liverpool | 7,120 24 | 749 48 | 6,370 76 |
| Lockeport | 1,589 35 | | 1,589 35 |
| Lunenburg | 12,187 23 | 1,007 69 | 11,179 54 |
| Margaretsville | 630 09 | | 630 09 |
| North-Sydney | 19,475 66 | 14 73 | 19,460 93 |
| Parrsboro' | 3,028 08 | 3,204 71 | *176 63 |
| Pictou | 71,880 80 | 1,139 06 | 70,741 74 |
| Port-Hawkesbury | 1,903 12 | 1 68 | 1,901 44 |
| Port-Hood | 731 18 | | 731 18 |
| Shelburne | 1,804 72 | 361 20 | 1,443 52 |
| Sydney | 6,679 78 | | 6,679 78 |
| A reporter | 18,957,033 41 | 170,697 20 | 18,786,336 21 |

* Les remboursements et remises à ce port s'élèvent à plus que les recettes, et en conséquence cette balance de $176.63 est en moins et doit être déduite.

## Ministère des douanes.

| | Recettes brutes. | Rembourse-ments et retenues. | Revenu net. |
|---|---|---|---|
| **Revenu des douanes.** | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 18,957,033 41 | 170,697 20 | 18,786,336 21 |
| *Nouvelle-Ecosse*—Suite. | | | |
| Truro | 64,373 29 | 1,367 17 | 63,006 12 |
| Weymouth | 7,446 13 | .... | 7,446 13 |
| Windsor | 20,636 24 | 4,716 96 | 15,919 28 |
| Yarmouth | 86,108 06 | 4,423 02 | 81,685 04 |
| *Manitoba*— | | | |
| Winnipeg | 694,031 43 | 2,001 93 | 692,029 50 |
| *Colombie-Britannique*— | | | |
| Nanaïmo | 49,807 35 | 155 84 | 49,651 51 |
| New-Westminster | 102,561 42 | 686 56 | 101,874 86 |
| Vancouver | 281,348 06 | 3,355 93 | 277,992 13 |
| Victoria | 789,356 63 | 1,156 93 | 788,199 70 |
| *Territoires du Nord-Ouest*— | | | |
| Fort-Macleod | 7,712 81 | 19 80 | 7,693 01 |
| Lethbridge | 9,848 15 | 77 85 | 9,770 30 |
| *Ile du Prince-Edouard*— | | | |
| Charlottetown | 128,856 20 | 1,210 83 | 127,645 37 |
| Summerside | 15,886 49 | 8 70 | 15,877 79 |
| | 21,215,005 67 | 189,878 72 | 21,025,126 95 |

## Ministère des douanes.

| | Droits de douanes. | Honoraires de cabotage d'entrée et de sortie. | Honoraires d'entrepôt. | Honoraires d'entrepôt d'examen. | Diverses recettes. |
|---|---|---|---|---|---|
| Sommaire par services. | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Ontario | 8,661,580 66 | 6,532 00 | 3,070 01 | 4,088 31 | 6,769 37 |
| Québec | 8,142,443 78 | 1,064 00 | 3,750 68 | 2,665 35 | 2,056 17 |
| Nouveau-Brunswick | 1,058,717 58 | ..... | 950 00 | ..... | 7,290 62 |
| Nouvelle-Ecosse | 1,224,848 23 | ..... | 2,553 34 | ..... | 7,217 03 |
| Manitoba | 693,292 98 | ..... | 662 00 | ..... | 76 45 |
| Colombie-Britannique | 1,220,521 52 | ..... | 1,773 33 | ..... | 778 61 |
| Territories du Nord-Ouest | 17,560 96 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Ile du Prince-Edouard | 142,745 22 | ..... | 240 00 | 27 50 | 1,729 97 |
| | 21,161,710 93 | 7,596 00 | 12,999 36 | 6,781 16 | 25,918 22 |
| Recettes totales | 21,215,005 67 | | | | |

## MINISTÈRE DES DOUANES—REMBOURSEMENTS ET RETENUES.

| | $ cts. |
|---|---|
| Abel, L., Québec | 148 15 |
| Acadia Powder Co. (lim.), Halifax | 494 08 |
| Acton Tanning Co., Guelph | 78 17 |
| Adams, E., et Cie, London | 31 03 |
| Ahearn et Soper, Ottawa | 355 25 |
| Alberta, Cie d. c.d.f. et d.h., Lethbridge | 70 43 |
| Alexander et Anderson, Toronto | 25 61 |
| Amyot, Jas., et Frère, Québec | 29 33 |
| Anderson, Geo., et Cie, Toronto | 87 60 |
| Anger, Elzéar, Québec | 452 40 |
| Arcand, Liboire, Québec | 171 76 |
| Archibald, Wilson et Cie, Hamilton | 30 90 |
| Armstrong, J. et A. C., Guelph | 187 60 |
| Armstrong, J. B., Mfg. Co., Guelph | 56 20 |
| Ashdown, J. H., Winnipeg | 81 83 |
| Ashpland et Brown, London | 29 00 |
| Austin, Frères, Halifax | 80 05 |
| Austin, J. E., Toronto | 71 00 |
| Averhill, Jas. G., Cornwall | 62 50 |
| Baker, Angus, Québec | 159 15 |
| Baker Frères et Cie, Vancouver | 244 25 |
| Baker et Frères, Québec | 90 82 |
| Barber, Ellis et Cie | 47 20 |
| Barnes et Murray, Saint-Jean | 41 40 |
| Beauchemin, H., Montréal | 176 73 |
| Beaulac, Louis, Montréal | 61 10 |
| Beaver Saw Works, Hamilton | 26 25 |
| Beck, Chas. B., Montréal | 99 58 |
| Beemer, H. J., Québec | 73 45 |
| Bell Organ & Piano Co. (lim.), Guelph | 1,725 55 |
| Bennett et Wright, Toronto | 202 65 |
| Bentley, Geo. E., Parrsboro' | 212 14 |
| Bergeron, Jos., Québec | 100 44 |
| Bernatchez, Nazaire, Québec | 112 16 |
| Bernstein, A., Montréal | 54 25 |
| Bigelow, John E., Windsor, N.-E | 273 17 |
| Bloomington Hunting Club, Winnipeg | 56 80 |
| Boily, Robt., Québec | 25 35 |
| Boily, Thos., Québec | 29 70 |
| Boisvert, Fred., Québec | 110 00 |
| Boltie, Auguste, Toronto | 331 35 |
| Bond, E. L., Montréal | 62 70 |
| Bostwick, G. F., Toronto | 205 20 |
| Bouchard, Edouard, Québec | 34 20 |
| Bouchard, François, Québec | 35 80 |
| Bouchard, Napoléon, Québec | 28 68 |
| Bouchard, Ovide, Québec | 49 29 |
| Bouchard, Théophile, Québec | 26 55 |
| Boucher, A., Montréal | 93 33 |
| Boucher, A. D., Québec | 102 00 |
| Boudreault, Télesphore, Québec | 52 96 |
| Bouillon, L., Québec | 56 34 |
| Boulanger, Elzéar, Québec | 27 30 |
| Bourgeois, Chas., Québec | 38 64 |
| Bowman, Kennedy et Cie, London | 43 55 |
| Boyd, Angus J., Arichat | 30 05 |
| Boyd, Ryrie et Campbell, Montréal | 30 50 |
| Brock, W. R., et Cie, Toronto | 88 62 |
| Brouillard, Jos., Montréal | 153 77 |
| Bradshaw, D. B., Windsor, N.-E | 166 24 |
| Brady, R. M., Halifax | 235 97 |
| Brantford Carriage Co., Brantford | 47 25 |
| Bremner, David, New-Westminster | 79 23 |
| Brisson, H., Québec | 27 52 |
| Bristol, A., et Fils, Picton | 35 10 |
| British American Bank Note Co., Ottawa | 33 00 |
| British American Book and Tract Society, Halifax | 85 40 |
| A reporter | 8,665 57 |

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 8,665 57 |
| Brown Frères et Cie, Ste-Catherine | 51 00 |
| Buck, Wm., Brantford | 229 10 |
| Buckley, Jas., Prescott | 27 00 |
| Buell, Orr, Hurdman et Cie, Ottawa | 140 35 |
| Bushnell Co. (lim.), Montréal | 3,167 90 |
| C. P. C. & P. Transfer Co., Prescott | 81 00 |
| Caldbeck, Geo., Woodstock | 29 78 |
| Calder, John, et Cie, Hamilton | 26 29 |
| Calhoun, John R., Saint-Jean | 4,004 30 |
| Calvin, Hiram A., Kingston | 1,120 32 |
| Camelford, J., Paris | 84 60 |
| Canada Paint Co., Montréal | 59 90 |
| Canada Paper Co., Montréal | 162 75 |
| Canadian Copper Co., Sault Ste-Marie | 58 77 |
| Cie de messagerie Canadienne | 26 70 |
| Canadian General Electric Co., Peterbo o' | 1,990 02 |
| Ch. de fer canadien du Pacifique | 169 80 |
| Cantin, A., Montréal | 1,344 06 |
| Carlisle, Frères et Cie., Ste-Catherine | 38 00 |
| Carpenter, E., Québec | 49 50 |
| Carrier, Lainé et Cie, Québec | 111 75 |
| Catto, John, et Fils, Toronto | 26 27 |
| Central Agency, Toronto | 85 95 |
| Ch. de f. Vermont-Central, St-Armand | 220 50 |
| Charest, Vital, Québec | 76 33 |
| Christie, Wm., Pictou, N.-E | 170 86 |
| Clarke, Wm. W., Digby | 30 52 |
| Clarkson, L. J. P., Halifax | 50 35 |
| Clayton et Fils, Halifax | 25 17 |
| Cleversey, Geo., Lunenburg | 32 94 |
| Cobban Mfg. Co., Toronto | 197 11 |
| Cobourg Woollen Co., Cobourg | 83 40 |
| Coburn, D., Sarnia | 25 50 |
| Cockshutt, Chas., et Cie, Toronto | 30 58 |
| Cohoon, L. B | 35 94 |
| Colby, G. W | 112 50 |
| Commercial Cable Co., Halifax | 164 28 |
| Conrod, G. J., Halifax | 30 08 |
| Consumers Gas Co., Toronto | 51 60 |
| Cooper, Jas., Cornwall | 145 00 |
| Cooper, J. T., Fort-Erié | 30 83 |
| Copp, Frères, et Cie, Hamilton | 56 05 |
| Corristine, Jas., et Cie, Montréal | 45 45 |
| Corlis, John B., Windsor, Ont | 63 81 |
| Cornwall Mfg. Co., Cornwall | 83 34 |
| Côté, S., Québec | 63 05 |
| Courtright Salt Co., Sarnia | 52 20 |
| Cox, Ebenezer, Windsor, N.-E | 559 69 |
| Cox, Geo. A., Shelburne | 89 23 |
| Cox, J. P., Halifax | 33 82 |
| Crathern et Caverhill, Montréal | 192 53 |
| Crathorne, G. A., Halifax | 1,829 43 |
| Crean et Rowan, Toronto | 783 85 |
| Crebasisa, John G., jeune, Sorel | 124 00 |
| Cromwell, M. O., Halifax | 53 60 |
| Cunard, S., et Cie, Halifax | 716 27 |
| Cunningham et Curran, Halifax | 8,148 18 |
| Daveau, A., Montréal | 27 97 |
| Davidson, J. J., Toronto | 240 55 |
| Davie, Geo. T., Québec | 118 30 |
| Davie, W. T., Québec | 47 45 |
| Davis, M., Montréal | 96 80 |
| Dawson, G. D., Toronto | 61 50 |
| Dawson, W. V., Montréal | 39 90 |
| Dearborn et Cie, Saint-Jean | 32 95 |
| Delisle, Louis, Québec | 30 55 |
| A reporter | 36,854 64 |

## MINISTÈRE DES DOUANES—REMBOURSEMENTS ET RETENUES.

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 36,854 64 |
| Desruisseaux, C., Québec | 70 03 |
| Dewis, Robt., Parrsboro' | 273 94 |
| Dexter, Isaac V., Liverpool, N.-E. | 459 08 |
| Dick Ridout et Cie, Toronto | 56 38 |
| Dickinson, Thos., Fort-Erié | 54 09 |
| Dillon, Frères, Halifax | 415 00 |
| Dixon, Warren Saint-Jean | 357 30 |
| Doherty, W., et Cie, Goderich | 449 00 |
| Dominion Coal, Coke and Transportation Co., Port-Arthur | 663 69 |
| Dorland, C. W., Clifton, Ont | 40 00 |
| Doyle, H., et Cie, Toronto | 44 30 |
| Drummond, McColl et Cie, Galt, Toronto et Moncton | 54 10 |
| Duff, Alfred, Saint-Jean | 39 25 |
| Dumpsey, Thos. H., Morrisburg | 160 00 |
| Duncan et Batchelor, New-Westminster | 31 50 |
| Dupuis, Frères, Montréal | 52 59 |
| Durst, Cameron et Cie, Winnipeg | 263 25 |
| Dussault, J. B., Québec | 35 54 |
| Dyas, Alex. H., Parrsboro' | 73 21 |
| Eager, M. F., Halifax | 173 07 |
| Earle, Thos., Victoria | 46 60 |
| Eaton, Nathan, Parrsboro' | 323 03 |
| Eaton, T. et Cie (lim.), Toronto | 336 02 |
| Edgar, M. F., Halifax | 159 23 |
| Elderkin, H. B., Parrsboro' | 188 85 |
| Elliott, John T., Winnipeg | 62 45 |
| Ellis et Keighley, Toronto | 31 00 |
| Emerson et Fisher, Saint-Jean | 59 48 |
| Enthoven, C. H., Halifax | 341 50 |
| Ethedington, Jas. H., Paris | 145 20 |
| Fawcett, Chas., Moncton | 1,445 44 |
| Fee, L., Toronto | 25 42 |
| Ferguson et Patterson, Galt | 106 80 |
| Fillion, Wm., Québec | 36 40 |
| Fiset, E., Québec | 37 05 |
| Fisher, M., Fils et Cie, Toronto | 29 55 |
| Fletcher, W. P., Vancouver | 58 65 |
| Flood, C., et Fils, Saint-Jean | 50 60 |
| Flewwelling, G., Saint-Jean | 59 39 |
| Forman John, Montréal | 56 75 |
| Foster, H., Québec | 26 00 |
| Foster, T. G., et Cie, Toronto | 31 67 |
| Fournier, A., Québec | 31 85 |
| Fowler, W. H., Saint-Jean | 7,836 35 |
| Fréchette, O., Montréal | 141 02 |
| Frost, G. W., Digby | 36 17 |
| Full, Geo. E., Charlottetown | 66 42 |
| Gagné, Félix, Québec | 32 55 |
| Gagné, R., Québec | 26 95 |
| Galbraith, D., Hamilton | 99 75 |
| Gale, Geo., et Fils, Sherbrooke | 2,767 19 |
| Galt, G. F. et J., Winnipeg | 40 92 |
| Galt Milling Co., Galt | 42 59 |
| Garneau, P., Fils et Cie, Québec | 28 70 |
| Gauthier, H. H. et E., Québec | 160 12 |
| Gill, Honoré, Montréal | 357 01 |
| Gill, W., Montréal | 57 86 |
| Gillard, W. H., et Cie, Hamilton | 58 98 |
| Gillespie, Ansley et Dixon, Toronto | 44 50 |
| Girard, Francis, Montréal | 56 91 |
| Glass, John, Québec | 100 50 |
| Glover et Brais, Montréal | 203 45 |
| Gnaedinger, L., Fils et Cie, Montréal | 112 50 |
| Goldie, McCullouch et Cie, Galt | 62 05 |
| Good, Jas. H., Woodstock, N.-B. | 35 25 |
| A reporter | 56,676 63 |

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 56,676 63 |
| Gooderham, Albert E., Toronto | 376 50 |
| Gordon, MacKay et Cie, Toronto | 42 85 |
| Goulding, G., et Fils, Toronto | 1,019 70 |
| Gourlay, Winter et Leeming, Toronto | 162 00 |
| Gowan, Jas., Halifax | 260 85 |
| Chemin de fer du Grand-Tronc | 65 35 |
| Gravel, Alphonse, Québec | 31 32 |
| Gray, Robert T., Windsor, Ont | 38 25 |
| Grove, R. P., Fort-Erié | 100 85 |
| Groves, Samuel, Annapolis | 77 87 |
| Guelph Carriage Top Co., Guelph | 59 94 |
| Gunn, A., et Cie, Halifax | 4,801 55 |
| Gurney et Cie, E. et C., Toronto | 68 50 |
| Haldimond, W. L., et Fils, Montréal | 72 45 |
| Halifax, Ill. & Motor Co | 45 00 |
| Hall, John, Vancouver | 59 00 |
| Hall, John S., Vancouver | 44 00 |
| Hall, Ross et Cie, Victoria | 609 38 |
| Hamel, Jos., et Cie, Québec | 81 31 |
| Harlow, S., Shelburne | 33 96 |
| Harmony Club, Toronto | 157 50 |
| Harris, Simeon, Annapolis | 253 80 |
| Hickler et Fils, Sault Sainte-Marie | 1,410 00 |
| Hobrecker, A., Halifax | 3,233 43 |
| Holden, A., et Cie, Montréal | 185 40 |
| Holmes et Graves, Vancouver | 34 80 |
| Hood, A., Shelburne | 31 63 |
| Hooper, Saint-Jean | 28 00 |
| Howard, D. S., Windsor, N.-E. | 590 52 |
| Howard, David S., Parrsboro' | 245 49 |
| Howard, Jos., Pictou, N.-E | 47 25 |
| Cie de la Baie-d'Hudson | 671 03 |
| Hutchings, E. F., Winnipeg | 47 80 |
| Hutchison, Digman et Nisbet, Toronto | 29 17 |
| Hutt, John W., Liverpool | 254 46 |
| Hyde, John B., Charlottetown | 29 57 |
| Hyslop, Caulfield et Cie, Toronto | 99 68 |
| Ireland National Food Co., Toronto | 116 32 |
| Ivey, John D., et Cie, Toronto | 138 40 |
| Jamieson, R. C., et Cie, Hamilton | 30 40 |
| Jardine, Alex., et Cie, Toronto | 40 67 |
| Janssen, J. S., capit., Halifax | 198 00 |
| Johnson, Geo. W., Yarmouth | 3,575 79 |
| Johnson, S. O., Windsor, Ont | 323 55 |
| Johnson, W. R., et Cie, Toronto | 147 23 |
| Julien, Jas., Halifax | 42 28 |
| Karn, D. W., et Cie, Woodstock | 876 56 |
| Kelley et Glassey, Halifax | 805 38 |
| King, J. D., et Cie, Toronto | 75 83 |
| Kloepfer et Cie, Guelph | 211 44 |
| Knowles, W. M., et Cie | 118 87 |
| Knowlton, S. F., Parrsboro' | 88 46 |
| Knox, Morgan et Cie, Hamilton | 28 63 |
| Labatt, John, London | 158 21 |
| Lachance, E., Québec | 25 35 |
| Lahey et McKenty, Napanee | 29 72 |
| Laird, Jas., Charlottetown | 49 39 |
| Lajoie, Chas., Québec | 30 30 |
| Lajoie, Ignace, Québec | 40 30 |
| Lake Girard Mica Co., Ottawa | 80 10 |
| Lake Woods Milling Co., Winnipeg | 72 80 |
| Lamontagne, H., Montréal | 65 60 |
| Lamothe, Paul, Montréal | 149 64 |
| Laperrière, A., Montréal | 164 27 |
| Latonville, B. D., Montréal | 36 00 |
| Lawrence, Henry, Stratford | 292 00 |
| Lavoie, G., Québec | 26 65 |
| A reporter | 80,114 93 |

## MINISTÈRE DES DOUANES—REMBOURSEMENTS ET RETENUES.

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 80,114 93 |
| Leahy, D. J., et Cie, Halifax | 79 50 |
| Leiser, Simon, Victoria | 78 60 |
| Leslie, A. C., et Cie, Montréal | 843 86 |
| Letentre, P., Montréal | 69 55 |
| Levy, Frères, Hamilton | 75 30 |
| Levy et Michaels, Halifax | 33 35 |
| Lindberg, John, Halifax | 35 90 |
| Lizotte, Edmond, Montréal | 58 40 |
| Lonsdale, Reed et Cie, Montréal | 69 10 |
| Lordly, E. J., Halifax | 154 58 |
| Lovitt, W. D., Yarmouth | 509 19 |
| Lyman, Frères et Cie, Toronto | 166 40 |
| Macaulay, Frères et Cie, Saint-Jean | 141 02 |
| Macdonald, John, et Cie, Toronto | 322 25 |
| Macdonald et Cie, Halifax | 27 85 |
| Macintyre, Duncan S., Cornwall | 49 80 |
| Mackey, Frères, Montréal | 121 98 |
| Mahony et Cie, Toronto | 27 60 |
| Mailloux, Louis, Québec | 45 65 |
| Ch. de fer Maine-Central, Cookshire | 472 50 |
| Manchester, Robertson et Allison, Saint-Jean | 302 91 |
| Manseau, Geo., Montréal | 807 05 |
| Marr, John, Saint-Jean | 80 22 |
| Marshall, A., Digby | 423 72 |
| Marshall, John, London | 119 70 |
| Martin, John, et Cie, Montréal | 1,002 69 |
| Martineau, Alex., Montréal | 58 43 |
| Massey-Harris Cie | 9,957 05 |
| Matton, Jos. T., Montréal | 95 28 |
| May, Frères, Saint-Thomas | 65 41 |
| May, S., Toronto | 80 65 |
| May, W. H., Saint-Thomas | 94 29 |
| Melvin et Cie, Halifax | 60 65 |
| Merritt, Gabriel, Saint-Jean | 80 83 |
| Middleton et Meredith, Montréal | 32 85 |
| Miller, A. C., et Cie, Cobourg | 25 50 |
| Miller, G. T., Winnipeg | 25 00 |
| Miller's Tanning Extract Co., Ltd., Newcastle, N.-B | 275 23 |
| Mochon, Jos., Québec | 70 95 |
| Montambault, J., Québec | 75 45 |
| Montreal Transportation Co., Montréal | 578 92 |
| Morden, Andrew, Winnipeg | 36 00 |
| Morgan, Henry et Cie, Montréal | 25 72 |
| Moseby, E. F. et Cie, Saint-Hyacinthe | 105 00 |
| Mosher, Thos., Windsor, N.-E. | 382 27 |
| Murchie, Geo. S., Saint-Stephen | 792 84 |
| Murphy, John, Halifax | 25 70 |
| Murray, W. A., et Cie, Toronto | 174 65 |
| McAllister, Frères, Saint-Stephen | 377 98 |
| McAlpine, Colin, New-Westminster | 336 70 |
| McBean, Alex., Winnipeg | 44 60 |
| McCall, D., et Cie, Toronto | 844 80 |
| McClary Mfg. Co., London | 138 86 |
| McCurdy et Cie, Antigonish | 106 67 |
| McDougall, A., Windsor | 1,119 35 |
| McDougall, W., et Cie, Halifax | 387 50 |
| McEwan et Cie, Halifax | 34 15 |
| McFarlane, Jeanie W., Frédéricton | 50 00 |
| McGill, Jos., Barrington | 25 90 |
| McGill, Jos., Shelburne | 66 02 |
| McGillivray, D., Vancouver | 2,073 80 |
| McGowan, John A., Shelburne | 98 87 |
| McGregor, A., et Fils, Pictou, N.-E. | 67 20 |
| McGuiggin, Ed., jeune, administrateur, Parrsboro' | 373 49 |
| McIntosh, Peter, Toronto | 100 44 |
| McIntyre, Fils et Cie, Montréal | 1,763 40 |
| A reporter | 107,362 00 |

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 107,362 00 |
| McKay, A., Chatham, Ont | 225 00 |
| McKean, Albert, Lunenburg | 132 54 |
| McKinnon, S. F., et Cie, Toronto | 1,003 00 |
| McLaren, Alex., Sainte-Catherine | 25 55 |
| McLaren et Cie, Sainte-Catherine | 30 60 |
| McLean, A. D., Saint-Jean | 52 23 |
| McLeod, Alex., Saint-Stephen | 290 51 |
| McLeod, John, Saint-Jean | 326 60 |
| McLeod, J. et R., Parrsboro' | 368 41 |
| McLimont, Wm., et Fils, Québec | 38 00 |
| McMaster et Cie, Toronto | 183 28 |
| McMorran, R. M., Ottawa | 29 07 |
| McNeill, H. W., et Cie, Winnipeg | 36 90 |
| McVittie, R., Toronto | 116 35 |
| Neville, John, Windsor, N.-E | 25 10 |
| New Glasgow Corn and Chop Mills, Pictou, N.-E | 546 55 |
| New Glasgow Milling Co., Pictou, N.-E. | 84 37 |
| Ch. de f. du parc et de la riv. des C. Niag. | 4,903 22 |
| North, J. B., Windsor, N.-E | 1,229 43 |
| Norton Mfg. Co., Hamilton | 40 65 |
| Nova Scotia Furnishing Co., Halifax | 37 96 |
| Nutt et Boyd, Vancouver | 98 00 |
| Ordin. des offic., R. A. et R. E., Halifax | 494 92 |
| Ogilvie Milling Co., Winnipeg | 53 10 |
| Ogilvie, W. W., Montréal | 2,101 88 |
| Oland, S., Fils et Cie, Halifax | 627 20 |
| O'Mullin, P., et Cie, Halifax | 163 00 |
| Ontario Rolling Mill Co., Hamilton | 378 65 |
| Ottawa, tramway électrique | 40 75 |
| Ouellett, Jos., Québec | 38 50 |
| Owen, L. C., Charlottetown | 40 00 |
| Owen Sound Portland Cement Co., lim. | 32 20 |
| Oxner, Levi, Lunenburg | 96 11 |
| Packard, S. H. et Cie, Montréal | 64 50 |
| Paquet, Z., Québec | 96 48 |
| Paradis, —, Québec | 114 20 |
| Paramore, F. W., Winnipeg | 30 00 |
| Parks, Wm., et Fils, Saint-Jean | 89 30 |
| Patterson, G. E., Winnipeg | 90 00 |
| Peltis, J. E., Parrsboro' | 358 44 |
| Pender, Jas., et Cie, Saint-Jean | 92 51 |
| Penman Mfg. Co., Paris | 28 75 |
| Perry, Alfred, Windsor, N.-E | 84 79 |
| Peterboro' Light and Power Co | 26 55 |
| Pfaff et Goodman, Clifton | 35 00 |
| Phinney, M., Parrsboro' | 25 97 |
| Pilkington, Frères, Montréal | 266 77 |
| Pitt, C., Québec | 31 20 |
| Polson Iron Works, Toronto | 59 40 |
| Poole, Henry S., Pictou, N.-E | 147 75 |
| Price, Ernest, Halifax | 39 46 |
| Price, E. J., Québec | 251 33 |
| Priddis, Frères, London | 27 75 |
| Pruneau, A. R., Québec | 31 60 |
| Rafuse, J. N., Lunenburg | 31 91 |
| Randall et Roos, Berlin | 45 80 |
| Redmond, Greenluse et Cie | 47 10 |
| Reeve, Lailey et Cie, Toronto | 66 58 |
| Reid, Taylor et Bayne, Toronto | 210 06 |
| Reid, Thos. S., Halifax | 37 50 |
| Rhéaume, Z., Québec | 33 15 |
| Richard, Denis, Montréal | 55 86 |
| Richards, J. W., Charlottetown | 334 81 |
| Cie de navigation Richelieu et Ontario | 430 26 |
| Riddell, Arch., Winnipeg | 114 75 |
| Robb, A., et Fils, Amherst | 63 00 |
| Robin-Collas Co., lim., Percé, New-Carlisle | 33 07 |
| A reporter | 124,747 11 |

## MINISTÈRE DES DOUANES—REMBOURSEMENTS ET RETENUES.

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 124,747 11 |
| Robertson, Jas., Co., Ltd., Montréal | 99 81 |
| Robertson, Thos., et Cie, Montréal | 179 40 |
| Robidoux, Moïse, Québec | 80 35 |
| Robinson, J., Montréal | 45 75 |
| Rogatsky, I., Montréal | 29 75 |
| Rose, R., Windsor | 243 59 |
| Ross, Hall et Cie, Montréal | 2,850 37 |
| Routledge, Wm., Halifax | 87 49 |
| Roy, Chas., Québec | 27 32 |
| Roy, Jas. A., Belleville | 45 00 |
| Roy, Jos., Québec | 39 37 |
| Royal Carpet Co., Guelph | 131 20 |
| Russell, Alex., Québec | 143 00 |
| Cie ch. de f. S.-O. et A., Windsor, Ont | 44 30 |
| Saingelais, Eug., Québec | 35 75 |
| Sample, Robt., Québec | 393 25 |
| Samson, Etienne, Québec | 162 01 |
| Samuel, Benjamin et Cie, Toronto | 32 75 |
| Sarnia Salt Co., Sarnia | 208 82 |
| Schenk, E. G., Halifax | 226 10 |
| Score, Richard John, Toronto | 38 05 |
| Scott, Jas., et Cie, Halifax | 1,459 23 |
| Scott, Jas., et Fils, Toronto | 25 30 |
| Seybold, J. A., et Cie, Ottawa | 30 20 |
| Shortt, Adam, Kingston | 70 65 |
| Sievert, J. G., Halifax | 550 60 |
| Silver, John, et Cie, Halifax | 160 68 |
| Silver W. et C., Halifax | 114 67 |
| Sim, Jas., Québec | 39 00 |
| Simard, David, Québec | 31 43 |
| Simard, Thos., Québec | 32 08 |
| Simonds et Foulds, Québec | 29 52 |
| Simpson, John, Owen-Sound | 331 20 |
| Simpson et Davis, Winnipeg | 83 50 |
| Sims, A. H., et Cie, Montréal | 82 50 |
| Sinclair, Archibald, St-Jean | 298 05 |
| Smith, E. B., London | 78 25 |
| Smith, John, Lunenburg | 220 97 |
| Smith, John C., Port-Arthur | 30 00 |
| Smith, T. et J., Toronto | 126 25 |
| Soley, Josiah, Parrsboro' | 306 92 |
| Somerville, C. R | 821 00 |
| Spencer et Perkins, Nanaïmo | 46 00 |
| Springer, Mellon et Cie, Vancouver | 48 88 |
| Stairs, John, et Cie, Halifax | 115 70 |
| Stairs, Wm., Fils et Morrow, Halifax | 85 47 |
| Standard Electric Light Co., Ltd., Ottawa | 28 75 |
| Stark, John, et Cie, Sarnia | 40 11 |
| Starr Manufacturing Co., Halifax | 57 00 |
| Stevens, N. H., Chathan, Ont | 6,800 65 |
| Stewart et Wood, Toronto | 97 80 |
| Strachan, Jas., et Cie, Toronto | 39 90 |
| Stroud, H., et Cie, Paris | 1,041 80 |
| Survette, Marc, Yarmouth | 55 33 |
| Sutton et Mitchell, Halifax | 69 80 |
| Symphony Orchestra of N.Y., Montréal | 90 00 |
| Tate, W. et G. H., Montreal | 56 11 |
| Taylor, Jos., Windsor | 132 48 |
| Taylor, J, J., Toronto | 156 02 |
| Tester et Cie, Montréal | 50 70 |
| Thibaudeau, Frères et Cie, Québec | 47 57 |
| Thomas, Mlle, Montréal | 45 00 |
| Thomas Organ Co., Woodstock, Ont. | 103 27 |
| Thompson, B. et S. H., et Cie, Montréal | 61 27 |
| Thompson Vanderpole Electric Mining Co., Montréal | 55 98 |
| Thorne, W. H., et Cie, St-Jean | 70 31 |
| A reporter | 144,208 44 |

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 144,208 44 |
| Thuner, Robt., Windsor, Ont | 58 45 |
| Tobin, John, et Cie, Halifax | 295 89 |
| Toronto Carpet Mfg. Co., Toronto | 120 60 |
| Toronto Plate Glass Importing Co., New-Westminster | 109 84 |
| Toronto, Cie de ch. de fer, Toronto | 99 96 |
| Torrens, A. P., Halifax | 1,298 31 |
| Tremblay, Alexis, Québec | 68 77 |
| Tremblay, Alfred do | 24 70 |
| Tremblay, Joseph do | 26 36 |
| Tremblay, Pascal do | 28 56 |
| Tremblay, Thomas do | 88 41 |
| Trépanier, Nicholas do | 42 60 |
| Trott, S., capit., Halifax | 358 02 |
| Truse, D. W., Hamilton | 40 50 |
| Tupper, Burpee, Parrsboro' | 32 08 |
| Turcotte, Télesphore, Québec | 87 10 |
| Turner, Jas., et Cie, Hamilton | 118 77 |
| Tyler et Shepherd, Paris | 41 00 |
| Tyler, Wm., Paris | 72 00 |
| Union Colliery Co., Nanaïmo | 72 80 |
| Universal Machine Knitting Co., Toronto | 40 50 |
| Varriem, J. B., Montréal | 59 46 |
| Vassie, J., et Cie, St-Jean | 25 85 |
| Vézina, Wilfred, Québec | 31 20 |
| Vivian, John H., Toronto | 70 40 |
| Wakeford, F. W., Kingston | 40 50 |
| Walker, Hiram, et Fils, Windsor, Ont. | 356 75 |
| Walker, Mme, Vancouver | 32 90 |
| Warner, Wm. C., Yarmouth | 221 00 |
| Waters, W. R., St-Jean | 78 21 |
| Weagle, Simeon, Lunenburg | 46 28 |
| Webster, Wm., Vancouver | 325 56 |
| Welland Vale Mfg. Co., Ste-Catherine | 252 23 |
| White, Chas. T., Parrsboro' | 253 48 |
| White, Clifford J. do | 80 80 |
| White, J. G., Halifax | 297 90 |
| White Mfg. Co., Winnipeg | 30 16 |
| White, W. C., Montréal | 513 49 |
| Whitla, R. J., et Cie, Winnipeg | 47 24 |
| Wightman, Geo., Charlottetown | 253 58 |
| Williams, E. F., Halifax | 27 38 |
| Willis et Cie, Montréal | 150 00 |
| Wilson, J. C., et Cie, Montréal | 133 40 |
| Wilson, M., Peterboro' | 37 56 |
| Wilson, Patterson et Cie, Montréal | 63 64 |
| Windsor et Annapolis, Cie de ch. de fer, Kentville | 12,481 14 |
| Windsor, J. W., Montréal | 60 00 |
| Winship, Howard, Fort-Erié | 93 82 |
| Wolff, H. H., Co., Montréal | 112 62 |
| Wood, M., et Fils, Sackville | 139 44 |
| Wood, Vallance et Cie, Hamilton | 62 99 |
| Woodburn Sarven Wheel Co., Ste-Catherine | 307 38 |
| Woodward et Croful, Moncton | 180 00 |
| Wrought Iron Range Co., Sarnia | 189 00 |
| Wyld, Grassett et Darling, Toronto | 119 03 |
| Yargeau, Chas., Montréal | 57 64 |
| Yates et Stratford, Sarnia | 14,760 97 |
| Yeo, John, Charlottetown | 338 99 |
| Young, Peter E., Lunenburg | 136 33 |
| Young, Harrison, Winnipeg | 48 65 |
| Youngheart, Jas., Montréal | 81 90 |
| Zwicker, John H., Lunenburg | 272 35 |
| Divers montants au-dessous de $25 | 8,766 39 |
| Pièces justificatives non reçues | 907 45 |
| Total | 189,878 72 |

## Ministère des douanes.

| **Honoraires d'examen à l'entrepôt.** | $ cts. |
|---|---|
| Ottawa | 164 50 |
| Toronto | 3,923 81 |
| Montréal | 2,218 11 |
| Québec | 447 24 |
| Charlottetown | 27 50 |
| | 6,781 16 |

| **Diverses recettes.** | |
|---|---|
| Inspection du pétrole | 25,478 58 |
| Vente d'effets non réclamés | 284 14 |
| Hon. p. rech. d. les registr. de la mar. | 155 50 |
| | 25,918 22 |

| **Vente d'effets non réclamés.** | |
|---|---|
| Amherstburg, Ont | 127 05 |
| Hamilton, Ont | 34 74 |
| Ste-Catherine, Ont | 1 50 |
| Toronto, Ont | 40 20 |
| Cookshire, Qué | 0 90 |
| Barrington, N.-E | 0 28 |
| Halifax, N.-E | 11 85 |
| Winnipeg, Man | 67 62 |
| | 284 14 |

| **Honoraires pour recherches dans les registres de la marine.** | $ cts. |
|---|---|
| Belleville, Ont | 2 84 |
| Hamilton, Ont | 2 39 |
| Kingston, Ont | 1 84 |
| Ottawa, Ont | 10 00 |
| Owen-Sound, Ont | 1 72 |
| Picton, Ont | 0 64 |
| Ste-Catherine, Ont | 1 55 |
| Toronto, Ont | 6 60 |
| Wallaceburg, Ont | 0 60 |
| Montréal, Qué | 4 25 |
| New-Carlisle, Qué | 3 12 |
| Québec | 26 40 |
| Dorchester, N.-B | 0 24 |
| St-Jean, N.-B | 48 73 |
| Barrington, N.-E | 0 92 |
| Canso, N.-E | 1 04 |
| Halifax, N.-E | 7 24 |
| Pictou, N.-E | 2 24 |
| Shelburne, N.-E | 0 84 |
| Windsor, N.-E | 4 44 |
| Yarmouth, N.-E | 1 68 |
| Winnipeg, Man | 2 50 |
| Charlottetown, I.P.-E | 3 12 |
| Victoria, C.-B | 20 56 |
| | 155 50 |

## Ministère des douanes.

| | Recettes brutes. | Rembourse-ments. | Distri-bution. | Dépenses. | Droit. |
|---|---|---|---|---|---|
| **Saisies—Douanes.** | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Ontario | 8,450 73 | 1,959 21 | 1,797 44 | 36 60 | 189 92 |
| Québec | 94,847 97 | 4,659 60 | 45,525 00 | 3,912 07 | 58 04 |
| Nouveau-Brunswick | 3,412 12 | 660 00 | 1,343 05 | 45 00 | |
| Nouvelle-Ecosse | 4,525 43 | 968 50 | 2,946 91 | 454 25 | 13 75 |
| Manitoba | 673 28 | 114 05 | 287 11 | | 10 50 |
| Colombie-Britannique | 23,272 42 | 1,543 66 | 2,549 23 | | 34 53 |
| Territoires du Nord-Ouest | 510 00 | | 236 85 | 100 67 | |
| Division spéciale | 42,515 75 | 11,209 84 | 15,123 76 | 3,379 15 | 1,860 53 |
| Fonds spécial | | | | 134 07 | |
| | 178,207 70 | 21,114 86 | 69,809 35 | 8,061 81 | 2,167 27 |
| Moins paiements | 101,153 29 | | | | |
| Revenu net | 77,054 41 | | | | |
| *Ontario—* | | | | | |
| Amherstburg | 347 00 | 290 00 | | | |
| Belleville | 75 00 | | | | |
| Brockville | 600 25 | 515 00 | 195 28 | | |
| Clifton | 488 81 | | 60 48 | | |
| Cornwall | 337 35 | | | | |
| Fort-Erié | 402 00 | | 1 27 | | |
| Galt | | | 2 50 | | |
| Gananoque | 191 15 | 64 00 | 54 53 | | |
| Guelph | | | 68 44 | | |
| Hamilton | 826 58 | 7 50 | 327 84 | | |
| Kingston | 554 41 | | 112 48 | | |
| London | 10 00 | | 10 00 | | |
| Napanee | 10 00 | | | | |
| Niagara | 491 44 | | | | |
| Ottawa | 116 54 | | 68 82 | | |
| Owen-Sound | 100 00 | 100 00 | | | |
| Peterboro' | 12 00 | | | | |
| Port-Arthur | 115 25 | | 234 04 | | |
| Prescott | 283 01 | | 24 77 | 5 00 | |
| Sainte-Catherine | 159 03 | | 27 91 | | |
| Saint-Thomas | 117 40 | 14 38 | | | |
| Sarnia | 298 94 | | 38 19 | | |
| Sault Sainte-Marie | 931 12 | 557 12 | 21 20 | 31 60 | 114 00 |
| Toronto | 530 92 | 106 40 | 245 57 | | |
| Windsor | 1,452 53 | 304 81 | 296 78 | | 75 92 |
| Wallaceburg | | | 7 34 | | |
| *Québec—* | | | | | |
| Coaticook | 16 05 | | 10 96 | | |
| Cookshire | 70 00 | | 9 56 | | |
| Gaspé | 550 00 | | 14 16 | 854 67 | |
| Hemmingford | 1,525 57 | 1,189 75 | 197 05 | 227 09 | |
| Montréal | 19,932 43 | 1,291 53 | 5,122 58 | 99 55 | 46 10 |
| Potton | 229 14 | 120 00 | 82 93 | | |
| Québec | 62,770 96 | | 39,635 31 | 2,730 76 | |
| Rimouski | 7,139 60 | | | | |
| Saint-Armand | 19 38 | | 3 43 | | |
| Saint-Jean | 1,955 39 | 1,924 70 | 72 39 | | 11 94 |
| Sorel | 19 95 | | 98 96 | | |
| Stanstead | 619 50 | 133 62 | 258 52 | | |
| Sutton | | | 19 15 | | |
| *Nouveau-Brunswick—* | | | | | |
| Chatham | 8 00 | | 30 39 | 20 00 | |
| Moncton | 165 58 | | 276 24 | 23 00 | |
| Saint-André | 574 42 | 25 00 | 82 69 | | |
| Saint-Jean | 952 87 | 475 00 | 220 68 | | |
| Saint-Stephen | 731 50 | | 539 58 | 2 00 | |
| Woodstock | 979 75 | 160 00 | 193 47 | | |
| A reporter | 106,710 82 | 7,278 81 | 48,665 49 | 3,993 67 | 247 96 |

## MINISTÈRE DES DOUANES.

| —— | Recettes brutes. | Rembourse-ments. | Distri-bution. | Dépenses. | Droit. |
|---|---|---|---|---|---|
| **Saisies—Douanes—*Fin.*** | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 106,710 82 | 7,278 81 | 48,665 49 | 3,993 67 | 247 96 |
| *Nouvelle-Écosse—* | | | | | |
| Amherst | | | 644 40 | | |
| Halifax | 3,998 12 | 597 00 | 1,585 27 | 20 00 | 13 75 |
| Port-Hawkesbury | 400 00 | 371 50 | | 3 50 | |
| Port-Hood | 100 56 | | | | |
| Shelburne | | | 717 24 | 400 00 | |
| Sydney | 26 75 | | | 30 75 | |
| *Manitoba—* | | | | | |
| Winnipeg | 673 28 | 114 05 | 287 11 | | 10 50 |
| *Colombie-Britannique—* | | | | | |
| Nanaïmo | 477 00 | 36 00 | 199 51 | | 12 00 |
| New-Westminster | 16,724 32 | 1,378 17 | 345 95 | | |
| Vancouver | 2,346 00 | | 375 87 | | |
| Victoria | 3,725 10 | 129 49 | 1,627 90 | | 22 53 |
| *Territoires du Nord-Ouest—* | | | | | |
| Fort-Macleod | 136 00 | | 160 95 | 100 67 | |
| Lethbridge | 374 00 | | 75 90 | | |
| *Division spéciale* | 42,515 75 | 11,209 84 | 15,123 76 | 3,379 15 | 1,860 53 |
| *Fonds spécial* | | | | 134 07 | |
| | 178,207 70 | 21,114 86 | 69,809 35 | 8,061 81 | 2,167 27 |

## Ministère des douanes—Remboursement de saisies de douanes.

| | $ cts. |
|---|---|
| Allen, Ira H., Sault Ste-Marie | 96 00 |
| Anderson, Howard, Digby | 333 00 |
| Andress, Geo. E., Gananoque | 64 00 |
| Bamford, Fred., Détroit | 17 00 |
| Baxter, E. H., St-Stephen | 26 00 |
| Billings et Drew, Windsor | 47 00 |
| Boright, Sheldon, Potton | 75 00 |
| Bostwick, W. H., Montréal | 260 00 |
| Brock et Cie, Winnipeg | 61 15 |
| Carpenter, W., St-Jean, Québec | 25 00 |
| Charlebois, Est. A., Hemmingford | 26 25 |
| Clarke, W. A., Owen-Sound | 100 00 |
| Cline, Joseph, St-Andrews | 25 00 |
| Connor, John, St-Jean, N.-B. | 475 00 |
| Corticelli Silk Co., St-Jean, Québec | 1,861 70 |
| Crowe, Wm., Nanaïmo | 26 00 |
| Cunningham, D., Kingston | 38 79 |
| Davidson, M. T., Brooklyn | 1,349 74 |
| Dowe, Henry, Brockville | 15 00 |
| Elderkin, H., et Cie, Halifax | 180 00 |
| Gardner, A. G., Potton | 45 00 |
| Gates, Calvin, St-Thomas | 14 38 |
| Hall, Mark, Stanstead | 79 25 |
| Harvey, M., Stanstead | 54 37 |
| Harvey, G. F., et Cie, Saratoga Springs | 213 25 |
| Hodge, A. M., Halifax | 27 00 |
| Honeyman, Chas., Nanaïmo | 10 00 |
| Humphrey Frères, Hemmingford | 1,138 50 |
| Karn, D. W., et Cie, Woodstock, Ont. | 472 55 |
| Ladouceur, Paul, St-Jean, Québec | 38 00 |
| Lanctot, Alex., Hemmingford | 25 00 |
| Layton, P. E., et Frères, Montréal | 216 00 |
| Ledmolo, D. J., Montréal | 209 34 |
| Leslie, A., Windsor | 12 00 |
| Lloyd, Arthur C., Amherstburg | 290 00 |
| A reporter | 7,946 27 |

| | $ cts. |
|---|---|
| Report | 7,946 27 |
| Long, T., et Frères, Sault Ste-Marie | 461 12 |
| Manson, J., Victoria | 43 54 |
| Matheson, Wm., Port-Hakwkesbury | 371 50 |
| McKendry et Cie, Toronto | 28 00 |
| McMahon, Burgess, Winnipeg | 29 90 |
| Megantic Fish and Game Corporation | 234 00 |
| Meurphy, W. J., Morrisburg | 400 00 |
| Michaud, M., Woodstock, N.-B. | 100 00 |
| Morany, G. N., Toronto | 22 00 |
| Munns, J. C. do | 20 00 |
| Ogilvy, J. A., et Fils, Montréal | 116 93 |
| Pickford et Black, Halifax | 350 00 |
| Plourd, R., Woodstock, N.-B. | 60 00 |
| Samuel, Benjamin et Cie, Toronto | 15 50 |
| Samuels, Thos., et Cie, Montréal | 206 80 |
| Seybold, J. A., et Cie, Ottawa | 259 67 |
| Simmons, Geo., Sarnia | 25 00 |
| Smith et McDonell, Almonte | 433 60 |
| Southgate, R. H., Brockville | 500 00 |
| Stenson, Alian, Halifax | 40 00 |
| St. Lawrence Steel and Wire Co. | 1,395 06 |
| Stroud, A., et Fils, Hamilton | 7 50 |
| Taylor, C. M., et Cie, Toronto | 20 90 |
| Torrance, D., et Cie, Montréal | 400 00 |
| Tottenham, H. L., Victoria | 37 95 |
| Truax, Green et Cie, Windsor, Ont. | 225 81 |
| Ward, N. T., Victoria | 48 00 |
| Waugh, John H., Winnipeg | 23 00 |
| Wilson, John B., New-Westminster | 1,378 17 |
| Wisentamer, L., et Cie, Montréal | 514 64 |
| Wrought Iron Range Co., St. Louis, Mo. | 5,128 20 |
| Pièces justificatives non reçues | 271 80 |
| | 21,114 86 |

## Saisies de la couronne—Douanes.

| Distribution des saisies. | Aux officiers saisissants. | Commission des percepteurs. | Aux délateurs. | Total. |
|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| *Brockville* | | | | 195 28 |
| Jones, W. H | | 14 22 | | |
| Simpson, S | 47 50 | | 47 50 | |
| Stayner, T. A | 43 04 | | 43 02 | |
| *Clifton* | | | | 60 48 |
| Flynn, J. J | 19 24 | | 1 26 | |
| Flynn, Peter | | 4 34 | | |
| Jackson, J | 8 83 | | | |
| McKenzie, C. J | 17 98 | | | |
| Wood, F. F | | | 8 83 | |
| *Fort-Erie* | | | | 1 27 |
| Brookfield, E. W | | 0 17 | | |
| Newbigging, T. L | 0 32 | | | |
| Wilkins, O. F | 0 78 | | | |
| *Galt* | | | | 2 50 |
| Peck, Thomas | 2 50 | | | |
| *Gananoque* | | | | 49 53 |
| Hodge, David | 6 80 | | | |
| Ormiston, John | 14 56 | 1 20 | 15 61 | |
| Simpson, S | 3 40 | | 3 40 | |
| Stayner, T. A | 2 28 | | 2 28 | |
| *Guelph* | | | | 68 44 |
| Heffernan, T. A | 31 56 | 5 32 | | |
| Hutton, E. H | | | 31 56 | |
| *Hamilton* | | | | 327 84 |
| Gates, Joseph | 1 34 | | 1 35 | |
| Murray, Hugh | 94 62 | | 15 55 | |
| Thomson, John | 93 27 | | 14 21 | |
| Wyllie, A. A | 93 29 | | 14 21 | |
| *Kingston* | | | | 112 48 |
| Driver, Thomas | 32 51 | | | |
| Hamilton, C | 32 51 | 3 48 | | |
| McClive, John | 21 99 | | | |
| Shaw, A | 21 99 | | | |
| *London* | | | | 10 00 |
| Minhinnick, W | 4 75 | | | |
| Reid, R | | 0 50 | | |
| Sutherland, G. D | 4 75 | | | |
| *Ottawa* | | | | 68 82 |
| McGovern, J. J | 25 95 | | 5 94 | |
| Patterson, Thomas | 12 90 | | 18 99 | |
| Wilson, Z | | 5 04 | | |
| *Port-Arthur* | | | | 234 04 |
| Colcleugh, John W | | | 101 77 | |
| Nicholson, Peter | 132 27 | | | |
| *Prescott* | | | | 24 77 |
| Jessup, E | | 1 81 | | |
| Keiler, R. M | 19 79 | | | |
| Murphy, John | | | 3 17 | |
| *Ste-Catherine* | | | | 27 91 |
| Collier, H. H | | 2 19 | | |
| McClive, John | 11 99 | | 4 75 | |
| McFarland, D. E | | | 0 87 | |
| Ramsden, J. A | 0 87 | | | |
| Spillette, S. W | 7 24 | | | |
| *Sarnia* | | | | 38 19 |
| Deming, H | 4 75 | | | |
| Matheson, G. N | | 3 24 | | |
| McIntyre, Joseph | 3 71 | | | |
| McLagan, J | 11 39 | | | |
| Parmelee, J. D | 3 71 | | | |
| Thomson, H | 6 89 | | 4 50 | |
| *Sault Ste-Marie* | | | | 21 20 |
| Gauthier, G. A | 7 93 | | 7 93 | |
| Plummer, H | | 3 12 | | |
| Templeton, A | 1 11 | | 1 11 | |
| A reporter | 850 31 | 44 63 | 347 81 | 1,242 75 |

## Saisies de la couronne—Douanes.

| Distribution des saisies. | Aux officiers saisissants. | Commission des percepteurs. | Aux délateurs. | Total. |
|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 850 31 | 44 63 | 347 81 | 1,242 75 |
| *Toronto* | | | | 245 57 |
| Blackwood, T. F | 17 83 | | | |
| Davidson, J. J | 100 71 | | | |
| Douglas, John | 20 00 | | | |
| McCaw. H | 16 67 | | | |
| Patterson, A | 9 50 | | | |
| Pearson, Wesley | 52 53 | | | |
| Sargeant, T | 8 33 | | | |
| Stark, Wm | | 20 00 | | |
| *Windsor* | | | | 296 78 |
| Cowan, Miles | 82 86 | 1 70 | | |
| Crampton, James | 6 08 | | | |
| Drouillard, A | 25 28 | | | |
| Hanrahan, P | 53 32 | | 106 64 | |
| Janisse, J. D | 8 95 | | | |
| Kent, M. F | 1 75 | | | |
| Lang, J. W | 0 80 | | | |
| McGlashan, D. L | 2 27 | | | |
| McKee, Chas | 7 13 | | | |
| *Wallaceburg* | | | | 7 34 |
| Collison, M | | | 3 40 | |
| Fraser, Chas | | 0 54 | | |
| Healey, D. M | 3 40 | | | |
| *Coaticook* | | | | 10 96 |
| Daley, J. B | | 0 80 | | |
| Putney, A | 4 75 | | 5 08 | |
| Young, David | 0 33 | | | |
| *Cookshire* | | | | 9 56 |
| Bean, Edwin | 4 43 | | 4 43 | |
| Ross, A | | 0 70 | | |
| *Gaspé* | | | | 14 16 |
| Cavanagh, J. J | | 0 70 | | |
| McGee, D. B | 6 73 | | 6 73 | |
| *Hemmingford* | | | | 197 05 |
| Feddes, Alex | 22 95 | | 22 95 | |
| Kingsbury, W. C | 4 67 | | 73 00 | |
| Proper, F. S | 68 33 | 5 15 | | |
| *Montréal* | | | | 5,122 58 |
| Ambrose, J. D. L | 225 08 | | | |
| Beliveau, H | 15 22 | | | |
| Brossard, T | 1,866 67 | | | |
| Davidson, J. J | 11 20 | | | |
| Douglas, J. H | 467 43 | | | |
| Jokisch, H | 209 04 | | | |
| Lavoie, J. A | 214 14 | | | |
| Mercier, E | 16 04 | | | |
| Morrison, John | 11 37 | | | |
| O'Hara, W. J | 445 06 | | | |
| Saroni, J. A | 1,641 33 | | | |
| *Potton* | | | | 82 93 |
| Barry, A | 37 09 | | 36 09 | |
| Lynch, W | 2 50 | 4 75 | 2 50 | |
| *Québec* | | | | 39,335 31 |
| Bélanger, F. X | 130 95 | | 61 78 | |
| Bilodeau, A | 2,071 38 | | | |
| Bourassa, Geo | 32 01 | | 32 01 | |
| Carter, W. H | 14 09 | | 33 26 | |
| Dion, A. V | 10 71 | | | |
| Gauvin, N | 387 88 | | 387 88 | |
| Gouin, Chas | 12 31 | | 5 17 | |
| Griffith, G. A | | | 69 17 | |
| Hamond, Eug | 397 10 | | 397 10 | |
| Joncas, P. L | 105 66 | | | |
| Larue, P | 1,888 03 | | 1,888 03 | |
| A reporter | 11,592 20 | 78 97 | 3,483 03 | 46,864 99 |

## SAISIES DE LA COURONNE—DOUANES.

| Distribution des saisies. | Aux officiers saisissants. | Commission des percepteurs. | Aux délateurs. | Total. |
|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 11,592 20 | 78 97 | 3,483 03 | 46,864 99 |
| *Québec—* | | | | |
| Laurin, L. N | 932 18 | | 932 18 | |
| Lépine, L | 75 59 | | | |
| Robitaille, Chas. N | 7,040 21 | | 7,040 21 | |
| Rouleau, J | 134 48 | | 134 48 | |
| Trudel, J. E | 7,683 02 | | 7,683 02 | |
| Waters, J. G | 48 28 | | 7 14 | |
| *Saint-Armand* | | | | 3 43 |
| Bourret, E. A | 0 65 | | | |
| Luke, P. E | 2 78 | | | |
| *Saint-Jean* | | | | 72 39 |
| Latour, Jos. C | 22 71 | | | |
| Quesnel, A | 32 43 | | | |
| Wood, H. W | 1 46 | 6 02 | 9 77 | |
| *Sorel* | | | | 98 96 |
| Fortier, J. J. O | | | 49 48 | |
| Mathieu, Joseph | 49 48 | | | |
| *Stanstead* | | | | 258 52 |
| Channell, C. S | | 21 83 | | |
| Elder, J. W | 28 74 | | 75 83 | |
| McGowan, Wm., jeune | 78 65 | | 31 31 | |
| Paquette, J. F | 11 08 | | 11 08 | |
| *Sutton* | | | | 19 15 |
| Chadburn, G. C | 6 65 | | 6 65 | |
| Currie, E. P | 2 40 | | 2 40 | |
| Dunn, J | | 1 05 | | |
| *Chatham, N.-B* | | | | 30 39 |
| Anderson, Wm | 12 23 | | | |
| Connors, W. T | 1 56 | | 1 56 | |
| Crimmen, Thos | 12 23 | | | |
| Ferguson, Daniel | | 2 81 | | |
| *Moncton* | | | | 276 24 |
| Binney, J. W | 2 65 | | | |
| Joncas, J. L | | | 126 42 | |
| Robidoux, F | | 20 75 | | |
| Wood, W. R | 126 42 | | | |
| *Saint-André* | | | | 82 69 |
| Gove, C. M | | 6 05 | | |
| Justason, Sidney V | | | 38 32 | |
| McKay, Samuel | 38 32 | | | |
| *Saint-Jean* | | | | 220 68 |
| Bonness, J. D | 133 33 | | | |
| Connolly, J. E | 72 67 | | | |
| Hall, D. H | 5 67 | | | |
| McBeath, A | 5 67 | | 1 67 | |
| Whittaker, J. E | 1 67 | | | |
| *Saint-Stephen* | | | | 539 58 |
| Graham, H | 8 00 | 41 01 | | |
| Hitchings, Henry S | 6 17 | | | |
| Hill, A. M | | | 6 33 | |
| McAdam, H | 28 83 | | 0 33 | |
| Shaughnessy, J | 377 35 | | 71 56 | |
| *Woodstock* | | | | 183 72 |
| Bedell, G. A | 4 63 | | | |
| Cyr, Maxime | 33 98 | | 33 98 | |
| Howard, E. R | 22 68 | | 24 62 | |
| Kirkpatrick, — | 9 94 | | | |
| Merritt, D. F | 2 50 | 10 35 | | |
| Robinson, Geo | 17 30 | | 23 74 | |
| *Amherst* | | | | 644 40 |
| Bonness, J. D | 417 07 | | | |
| Connolly, J. E | 227 33 | | | |
| *Halifax* | | | | 1,585 27 |
| Beckwith, R. N | 28 51 | | | |
| Blackwood, D | 28 51 | | | |
| A reporter | 29,368 21 | 188 84 | 19,795 11 | 50,880 41 |

## Saisies de la couronne—Douanes.

| Distribution des saisies. | Aux officiers saisissants. | Commission des percepteurs. | Aux délateurs. | Total. |
|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 29,368 21 | 188 84 | 19,795 11 | 50,880 41 |
| *Halifax—* | | | | |
| Blethem, C. W | 135 87 | | | |
| Chiasson, Moses | | | 25 00 | |
| Edwards, J. F | 22 64 | | | |
| Garrison, W. A | 241 85 | | 105 88 | |
| Geldert, J. M | 12 68 | | 9 18 | |
| Gorman, Arthur | 135 87 | | 540 94 | |
| Langenberg, A | 3 50 | | | |
| Logan, W. D | | | 16 67 | |
| Lucier, H. W | 130 88 | | | |
| Lunenhoff, A | | | 31 98 | |
| Mitchell, J. A | 66 66 | | | |
| Stuart, D. C | 48 65 | | | |
| *Shelburne* | | | | 717 24 |
| Atwood, W. W | 357 33 | 0 40 | 357 33 | |
| Bolman, R. H | 2 18 | | | |
| *Winnipeg* | | | | 287 11 |
| Alexander, J. P | 9 33 | | 9 33 | |
| Allen, Edwin | 6 67 | | 6 67 | |
| Beddonston, J | 0 67 | | | |
| Bennie, Thomas | 6 68 | | | |
| Clark, Thomas | 3 30 | | | |
| Griffith, W. C | 1 53 | | | |
| Hesson, F. H | 50 00 | | | |
| Johnstone, Geo | 33 00 | | 15 00 | |
| Jones, R. J | 1 42 | | | |
| Marshall, J. A | 46 44 | | | |
| McGibbon, J. A | 32 81 | | 32 81 | |
| Rowan, D | 1 42 | | | |
| Tennant, J. F | 23 86 | | 6 17 | |
| *Nanaimo* | | | | 199 51 |
| Good, Henry H | 15 24 | | 3 80 | |
| Gordon, H | 19 04 | | | |
| Smith, B. H | 1 42 | 3 26 | 156 75 | |
| *New-Westminster* | | | | 345 95 |
| Chantrell, Henry D | | | 14 93 | |
| Clute, J. S | 171 60 | 2 75 | | |
| Grant, Peter | 156 67 | | | |
| *Vancouver* | | | | 375 87 |
| Bowell, J. M | 65 46 | 12 67 | 103 37 | |
| Bowser, F | 81 76 | | | |
| Dunn, H. R | 1 42 | | | |
| Fagan, J. E | 9 50 | | | |
| Healy, E. F | 9 50 | | | |
| Rolston, C. C | 26 40 | | | |
| Sutherland, W | | | 3 27 | |
| Worsnop, C. A | 61 76 | | | |
| Young, G. H | 0 76 | | | |
| *Victoria* | | | | 1,627 90 |
| Anderson, Peter | 126 67 | | 126 67 | |
| Baker, E | | | 253 33 | |
| Hunter, James | 126 66 | | 126 66 | |
| Langley, John M | | | 16 67 | |
| McLean, Donald | 25 00 | | | |
| Newberry, J. C | 500 20 | | | |
| Shears, Walter | 189 59 | | 136 45 | |
| *Fort-Macleod* | | | | 160 95 |
| Allen, Edwin | 39 05 | | | |
| Allen, Wm. Cox | 33 76 | 15 33 | | |
| Bice, Edwin | | | 39 05 | |
| Hilliard, C | | | 33 76 | |
| *Lethbridge* | | | | 75 90 |
| Champness, F | 37 95 | | | |
| Pringle, G. A | | | 37 95 | |
| A reporter | 32,442 86 | 223 25 | 22,004 73 | 54,670 84 |

## Saisies de la couronne—Douanes.

| Distribution des saisies. | Aux officiers saisissants. | Commission des percepteurs. | Aux délateurs. | Total. |
|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 32,442 86 | 223 25 | 22,004 73 | 54,670 84 |
| *Division spéciale* | | | | 15,123 76 |
| Belton, F. S | 3,705 91 | | 3,769 24 | |
| Bogue, James | 112 39 | | 112 39 | |
| Bonness, J. D | 263 19 | | 263 18 | |
| Boyer, R | 14 50 | | 14 50 | |
| Curless, Chas | 207 31 | | 207 31 | |
| Drouillard, Albert | 65 48 | | 33 12 | |
| McMichael, S. W | | 1,160 34 | 628 33 | |
| O'Keefe, P. J | 182 41 | | 182 41 | |
| Phoran, M. J | 858 98 | | 858 98 | |
| Robertson, G. S | 209 89 | | 146 56 | |
| Shaughnessy, J | 12 67 | | | |
| Stunden, J | 1,302 95 | | 673 03 | |
| Trowbridge, John | 55 68 | | 43 41 | |
| Watters, A. L | 16 63 | | 16 63 | |
| Young, Charles | 3 17 | | 3 17 | |
| *Dépenses pour distribution.* | 39,454 02 | 1,383 59 | 28,956 99 | 69,794 60 |
| Gananoque, David Hodge | | | | 5 00 |
| Woodstock, E. R. Howard | | | | 9 75 |
| | | | | 69,809 35 |

## Saisies de la couronne—Douanes.

| Dépenses. | $ cts. |
|---|---|
| Prescott— | |
| Jessup, E., voyages | 5 00 |
| Sault Sainte-Marie— | |
| Plummer, H., voyages | 31 60 |
| Gaspé— | |
| Adams, Thos., usage d'une goélette, | 10 00 |
| Annett, T., services | 1 00 |
| Beattie, Jas., réparations | 4 50 |
| Blais, Alfred, services | 3 00 |
| Blais, Alex. do | 3 00 |
| Eden, Francis G., loyer | 49 00 |
| Fingleton, Wm., gardien | 169 50 |
| Fournier, Bénoni, services | 3 00 |
| Gagné, John do | 1 00 |
| Joncas, Joseph, gardien | 36 00 |
| Kavanagh, J. J., emmagasinage | 27 50 |
| Lambert, Narcisse, services | 2 00 |
| McGee, D. B., dépenses *re* goélette "Georgiana" | 49 00 |
| McKenzie, Patrick, gardien | 300 50 |
| Samson, Bernard, services | 3 50 |
| Sinnott, Catherine, pension | 3 75 |
| Stewart, C., services | 1 00 |
| Vest, H. et S., loyer, etc | 145 67 |
| Wallace, Geo., voyages | 41 75 |
| Hemmingford—Frais judic., la Reine *vs* Bustard, McCarthy et Waddell- | |
| Elliott, J. H., services d'hom. de loi | 169 34 |
| Fiddes, Alex., honor. de témoin | 23 50 |
| Kingsbury, W. C. do | 23 50 |
| Proper, F. S. do | 10 75 |
| Montréal— | |
| Donald, J. T., analyse de mat. gras | 12 00 |
| Douglas, J. H., frais de voyages | 80 05 |
| Toronto Plate Glass Co., 250 p. de v | 7 50 |
| Québec— | |
| Angers, C. P., services d'hom. de loi | 1,012 27 |
| Beaudet, E., télégrammes | 2 75 |
| Beaulieu, Arthur, voyages, etc | 8 00 |
| Bélanger, F. X. do | 35 00 |
| Bélanger, Geo. do | 16 50 |
| Bélanger, Joseph do | 3 00 |
| Bélanger, Auguste do | 6 00 |
| Benoit et Lapointe, charriage | 2 40 |
| Bolger, M. K., voyages | 20 75 |
| Bonville, D., usage d'une goélette | 150 00 |
| Caron, Pierre, voyages | 9 00 |
| Chauveau, l'hon. A., tenir la cour | 200 00 |
| Cloutier, Cléophas, voyages, etc | 10 00 |
| Cloutier, George do | 12 00 |
| Cloutier, Joël do | 9 00 |
| Cloutier, Louis A. do | 20 00 |
| Côté, Roy et Cie, tonnellerie | 2 40 |
| Davis, M. D., voyages | 3 80 |
| Desbien, N., goélette | 28 00 |
| Depris, Joseph, voyages, etc | 9 00 |
| Forsyth, J. Bell do | 30 25 |
| Gaffney, Thos. do | 2 00 |
| Gamache, Louis do | 36 00 |
| Hackett, Frères | 1 25 |
| Larue, E. P., main-d'œuvre | 87 00 |
| Laurin, L. N., voyages et déboursés | 117 89 |
| Lavoie, N., voyages, etc | 18 50 |
| May, Geo. M., louage de voiture | 6 00 |
| McManus, M., voyages | 13 25 |
| Ménard, O., voyages, etc | 9 00 |
| Moran, Chas. do | 6 00 |
| Moreau, P. do | 76 00 |
| A reporter | 3,180 92 |

| Dépenses—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 3,180 92 |
| Québec— | |
| Morrison, M. J., sténographe | 60 10 |
| Mulvaney, M., main-d'œuvre | 0 50 |
| Normand, E., do | 7 00 |
| Normand, D. do | 1 00 |
| Richard, Marcel do | 4 00 |
| Ruemeack, Jos. do | 3 00 |
| Stuart, D. do | 15 20 |
| Trudel, J. E. do | 108 85 |
| Rem. "Lily H.," voyage à l'île aux Coudres | 139 90 |
| Rem. "McNaughton," voyage à l'île aux Coudres | 400 00 |
| Vaillancourt, L., voyages, etc | 5 00 |
| Wheeler, Alfred do | 23 20 |
| Chatham— | |
| Leblanc, Denis, gardien | 20 00 |
| Moncton— | |
| Borden et Minard, serv. d'hom. de loi | 5 00 |
| Girard, Ed. do | 16 00 |
| Russell, W. A. do | 2 00 |
| Saint-Stephen— | |
| Whitlock, J. T., et Cie, louage de ch. | 2 00 |
| Halifax— | |
| Pickford et Black, emmagasinage | 20 00 |
| Port-Hawkesbury— | |
| Stapleton, Edw., gardien | 3 50 |
| Shelburne— | |
| Borden, Ritchie et Cie, serv. d'h. del. | 400 00 |
| Sydney, C.-B.— | |
| Cie de téléphone de l'Est, messages | 0 75 |
| Macdonald, Alex., constable | 12 00 |
| Steele, John, louage de chevaux | 18 00 |
| Fort-Macleod, T.N.-O.— | |
| Fortier, Philippe, pâturage, 2 chev. | 24 00 |
| Henry, A. H., voyages | 10 00 |
| Bice, Edwin, recherche de chevaux | 40 00 |
| Woodhouse, M. do | 26 67 |
| Fonds spécial— | |
| Côté, Roy et Cie, tonnellerie | 1 60 |
| Cie de tél. du Gr. N.-O., télégram | 1 72 |
| Larue, P., gardien | 27 00 |
| Wheeler, Alfred H., charriage | 3 75 |
| Learmonth, A. J., louage d'un rem. | 100 00 |
| Division spéciale— | |
| Belton, F. S., voyages et déboursés | 288 24 |
| Bertram, A. C., annonces | 6 45 |
| Bonness, J. D., frais de voyages et déboursés | 189 50 |
| Borden, Ritchie et Cie, serv. d'h. de l. | 1,952 96 |
| Clark, John L., soin d'un chev., etc. | 43 07 |
| Cuffe, John E., voyages | 1 50 |
| Drouillard, A., voyages et déboursés | 26 20 |
| Forbes, A. R., encanteur | 2 00 |
| Fournier, Eug., voyages | 13 70 |
| Gorham, J. W., et Cie, emmagasin. | 75 00 |
| McCloy, Jos., voyages et déboursés | 95 50 |
| McMichael, S. W., assurances sur marchandises à Almonte | 6 33 |
| McMichael, S. W., voyages | 9 15 |
| Newton, F. E., gardien | 13 50 |
| O'Keefe, P., voyages | 222 05 |
| Phalen, E., jaugeage | 45 15 |
| Phoran, M. J., voyages | 11 11 |
| Robertson, G. S., voyage et déboursés | 122 74 |
| A reporter | 7,806 81 |

## Saisies de la couronne—Douanes.

| **Dépenses**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 7,806 81 |
| Division spéciale— | |
| Skinner, R. A., soin d'un cheval | 3 50 |
| Cie de p. et d'imp. de Ste-Croix, ann. | 2 00 |
| Stunden, J., frais de voyages et déboursés | 185 00 |
| Trowbridge, John, frais de voyages et déboursés. | 58 00 |
| VanIngen, W. H., télégrammes | 0 82 |
| Whitlock, R. W., encanteur | 5 68 |
| | 8,061 81 |
| **Entrés pour droits.** | |
| Bostwick, W. H., Montréal | 15 00 |
| Brock et Cie, Winnipeg | 10 50 |
| Crowe, Wm., Nanaïmo | 9 00 |
| Cunningham, D., Kingston | 16 50 |
| Durapont, M., Toronto | 21 60 |
| Davidson, M. T., Brooklyn | 1,155 14 |
| Honeyman, Chas., Nanaïmo | 3 00 |
| Karn, D. W., et Cie, Woodstock, Ont. | 129 50 |
| Ladouceur, Paul, St-Jean, Qué | 11 94 |
| Long, T., et Frères, Sault Ste-Marie | 114 00 |
| Corp. de poisson et de gib. de Mégantic | 83 00 |
| Mansor, Jas., Victoria | 13 03 |
| Smith et Macdonell, Almonte | 60 00 |
| Stenson et Allan, Halifax | 13 75 |
| Seybold, J. A., et Cie, Ottawa | 67 00 |
| Truax, Green et Cie, Windsor, Ont. | 75 92 |
| Wrought Iron Range Co., St-Louis, Mo | 39 60 |
| Ward, N. T., Victoria | 9 50 |
| Pièce justificative, nº 1669 | 319 29 |
| | 2,167 27 |
| **Arrérages.** | |
| Douanes— | |
| Clifton, Ont. | 164 84 |
| Goderich, Ont. | 35 71 |
| London, Ont. | 0 75 |
| Sault Ste-Marie, Ont. | 524 02 |
| Toronto, Ont. | 2,772 58 |
| Potton, Qué. | 10 00 |
| Rimouski, Qué. | 10 00 |
| Saint-Jean, Qué | 0 08 |
| A reporter. | 3,517 98 |

| **Arrérages**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 3,517 98 |
| Douanes—*Suite.* | |
| Bathurst, N.-B. | 57 15 |
| Saint-Andrew, N.-B. | 0 10 |
| Woodstock, N.-B. | 56 42 |
| Annapolis, N.-E. | 0 48 |
| Arichat, N.-E. | 0 25 |
| Kentville, N.-E. | 1 00 |
| Shelburne, N.-E. | 0 47 |
| Truro, N.-E. | 417 40 |
| New-Westminster, C.-B. | 0 17 |
| Fort-Macleod, T.N.-O. | 21 26 |
| Inspection des bateaux à vapeur— | |
| Picton, Ont. | 0 10 |
| Port-Arthur, Ont. | 0 98 |
| Fonds des marins malades— | |
| Bathurst, N.-B | 0 15 |
| Dorchester, N.-B. | 0 01 |
| Arichat, N.-E. | 3 83 |
| Baddeck, N.-E. | 0 30 |
| Port-Hawkesbury, N.-E. | 68 27 |
| Sydney, N.-E. | 0 93 |
| Saisies des douanes— | |
| Clifton, Ont. | 68 10 |
| | 4,215 35 |
| **Revenu casuel.** | |
| Acquits de conscience | 56 10 |
| Fort-Macleod, un tiers des recett. de la vente de l'équip. de voyage de Allan. | 47 33 |
| Hamilton, vente de fer de rebut | 36 70 |
| Montréal, pour serrure perdue | 1 50 |
| Welland, vente de vieux papier | 26 25 |
| Windsor, insp. du jus de fruit | 7 50 |
| Rem. sur la dép. de l'année précédente | |
| Balance, chèque 23425 de 1890 | 5 20 |
| do 26708 de 1891 | 9 00 |
| | 189 58 |
| Amélior. du havre, Shelburne, N.-E. | 25 20 |
| | 214 78 |

## Revenu du ministère des douanes.

| | Immigrants. | Enregistrement. | Enregistrement et certificats de départ. | Montant. |
|---|---|---|---|---|
| **Immigration chinoise.** | | | | $ cts. |
| Nanaïmo, C.-B. | | 3 | 2 | 3 50 |
| New-Westminster, C.-B. | 7 | 8 | 4 | 358 00 |
| Vancouver, C.-B. | 636 | 12 | 741 | 32,547 00 |
| Victoria, C.-B. | 1,556 | 5 | 516 | 78,318 50 |
| Winnipeg, Man. | 20 | | | 1,000 00 |
| Port-Arthur, Ont. | 2 | | | 100 00 |
| Toronto, Ont. | | | 7 | 7 00 |
| Montréal, Qué | 12 | | 7 | 607 00 |
| Saint-Jean, Qué. | 2 | | | 100 00 |
| Halifax, N.-E. | 9 | | | 450 00 |
| | 2,244 | 28 | 1,277 | 113,491 00 |

*Sommaire.*

| | | |
|---|---|---|
| 2,244 immigrants à $50 | | 112,200 00 |
| 28 enregistrements à 50c. | | 14 00 |
| 106 certificats de départ à $1 | | 106 00 |
| 1,171 enregistrements de départ à $1 | | 1,171 00 |
| | | 113,491 00 |
| Moins—Remboursements à Victoria, C.-B., sur 6 immigrants | $ 300 00 | |
| do Vancouver, C.-B., 2 do | 100 00 | |
| do Winnipeg 15 do | 750 00 | |
| do Montréal 19 do | 950 00 | |
| Payé à la province de la Colombie-Britannique— | | |
| 25% de droits d'entrée, 1891-92 | 40,662 50 | |
| do do 1892-93 | 27,387 50 | |
| | | 70,150 00 |
| | | 43,341 00 |
| Amende pour violation de la section 6 de l'Acte de l'immigration chinoise | | 100 00 |
| | | 43,441 00 |

## *Re* Douanes, Fort-Macleod.

Bureau de l'auditeur, Ottawa, 29 mars 1893.

Monsieur,—Je dois attirer votre attention sur la manière dont le percepteur de Fort-Macleod rend compte de ses recettes. Son état indique qu'il fait ses dépôts chaque semaine chez MM. Cowdey, Frères, Fort-Macleod. Cela veut-il dire qu'il achète des traites de cette société ? Le relevé du mois de juillet dernier ne couvre qu'un seul reçu de dépôt délivré par la banque de Montréal, ici, à la date du 6 août, et celui du mois d'août deux reçus en date du 7 et du 8 septembre. Pourquoi un si long délai ?

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au commissaire-adjoint des douanes.

---

Département des douanes, Ottawa, 3 mai 1893.

Monsieur,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 29 mars, au sujet du retard apporté par le percepteur des douanes de Fort-Macleod à faire ses dépôts, et je dois vous dire que j'ai attiré l'attention du fonctionnaire en question sur ce sujet. J'espère qu'il n'y aura plus raison de porter plainte à l'avenir.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

THOS. J. WATTERS, *commissaire-adjoint.*

A l'auditeur général.

## *Re* Remboursement du revenu des douanes.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 avril 1893.

MONSIEUR,—Je vous renvoie sous ce pli votre demande n° 82 d'une lettre de change pour une somme sterling équivalente à $126.25, en faveur de sir Charles Tupper, pour lui permettre de rembourser à MM. T. et J. Smith, de Stockport, Angleterre, le droit payé par eux sur des marchandises réexportées ; je renvoie également votre liasse 4512-91 qui accompagnait la demande.

D'où vient la différence entre le montant réclamé par les MM. Smith, £32.12.8, et celui que l'on propose de rembourser, $126.25 (£25.18.10½) ?

Le percepteur de Toronto a fait rapport, le 17 novembre 1891, au sujet de l'inscription n° 543, sur la sortie d'entrepôt de ces marchandises pour exportation en Angleterre, qu'il ne paraissait pas y avoir raison de réclamer de remboursement sur aucune des inscriptions faites. Je ne vois pas sur la liasse de rapport du percepteur recommandant le remboursement.

S'il n'existe aucune raison spéciale de ne pas faire la traite directement en faveur des personnes ayant droit au paiement, je suggérerais de la faire en cette forme. Naturellement la traite pourra être envoyée à sir Charles Tupper pour être transmise par lui aux réclamants.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au commissaire-adjoint des douanes. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

DÉPARTEMENT DES DOUANES, OTTAWA, 3 mai 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 26 courant, me renvoyant la demande d'une lettre de change pour une somme en sterling équivalente à $126.25 pour rembourser à MM. T. et J. Smith, de Stockport, Angleterre, des droits qu'ils ont payés sur des marchandises réexportées.

En ce qui concerne votre demande au sujet de la différence entre le montant réclamé par les MM. Smith et celui que le département propose de rembourser, je dois vous dire que le département ne peut rembourser que le droit payé sur les marchandises réellement réexportées, et dans le cas actuel, le droit payé sur ces marchandises était de $126.25.

Il n'est pas nécessaire d'avoir la recommandation d'un percepteur de douanes pour rembourser les droits payés sur des marchandises réexportées, car dans ces cas le chef du département, aux termes des règlements, peut autoriser le remboursement.

Il n'y a pas de raison spéciale de faire la traite en faveur de sir Charles Tupper, et elle pourra être faite en faveur des réclamants, MM. T. et J. Smith.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. THOS. J. WATTERS, *commissaire-adjoint.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 mai 1893.

MONSIEUR,—Parmi les sommes débitées au revenu des douanes dans le cours de l'exercice actuel se trouve un remboursement de $8,731.76 au chemin de fer Windsor et Annapolis. La pièce justificative n° 166, à la date du 6 août 1892, explique que ce paiement couvre le remboursement de droits payés sur des articles importés pour l'usage de la compagnie durant le trimestre de juin 1892.

Je dois vous demander l'explication de ce remboursement, et d'après quelle autorisation il a été fait.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au commissaire-adjoint des douanes. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

DÉPARTEMENT DES DOUANES, OTTAWA, 30 mai 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 26 courant, me demandant l'explication d'un remboursement de $8,731.76 fait durant l'exercice courant à la Compagnie de chemin de fer Windsor et Annapolis, de Windsor, N.-E., remboursement sur des articles importés pour l'usage de la compagnie durant le trimestre de juin 1892.

Le 19 septembre 1884, la compagnie de chemin de fer en question a présenté une pétition de droit pour procès devant la cour d'Echiquier du Canada afin d'obtenir le remboursement de droits payés par elle avant la date de cette pétition et non encore remboursés alors par ce département, mais qui devraient lui être remboursés, prétendait-elle, aux termes d'un arrangement par écrit, daté du 22 novembre 1866, passé entre le commissaire en chef des chemins de fer de la Nouvelle-Ecosse (représentant Sa Majesté d'après la direction et l'autorité du gouverneur en conseil de cette province, et en particulier en vertu d'un acte de la législature de la Nouvelle-Ecosse y mentionné et sanctionné dans la 28e année du règne de Sa Majesté (ch. 13), intitulé " Acte pour pourvoir à la construction de deux autres parties des chemins de fer de la province), d'une part, et William Henry Punchard, Frederick Barry et Edwin Clark (y décrits respectivement), d'autre part."

A la demande du ministre des douanes d'alors la ministre de la justice examina les allégations des parties et jugea que ce département devrait payer les remboursements réclamés par la compagnie. L'opinion du ministre de la justice sur la matière est exprimée dans deux lettres, datées respectivement du 27 janvier 1886 et du 19 mai 1888, adressées au commissaire et au commissaire-adjoint des douanes respectivement, et dont je vous transmets sous ce pli des copies pour votre information.

Conformément à cette décision le département a régulièrement payé ces réclamations de remboursement, chaque trimestre, jusqu'à maintenant.

Vous voudrez bien observer que la lettre du 19 mai 1888 fixe par erreur la date de la lettre de M. Burbidge au 28 juin 1886 au lieu du 28 janvier 1886.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

THOMAS J. WATTERS, *commissaire-adjoint.*

A l'auditeur général.

---

## *Re* Confiscations par la Couronne—Douanes.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 mars 1890.

MONSIEUR,—Relativement à une correspondance antérieure sur la matière,—*voir* rapport de l'auditeur de 1892, page F–29, vous observerez que j'ai demandé les pièces justificatives des dépenses pour les confiscations, ainsi qu'inscrit au relevé K 6. On a reçu les relevés de septembre, et veuillez me transmettre les pièces justificatives correspondantes.

Il me ferait plaisir de recevoir tous les relevés du trimestre de décembre dès que vous pourrez les envoyer commodément.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au commissaire-adjoint des douanes.

---

## *Re* Inspection des bateaux à vapeur.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 avril 1893.

MONSIEUR,—Dans son relevé du mois d'août dernier l'inspecteur Johnston a inscrit le steamer *W. A. Rooth*, droits, $9.16, payés le 23 avril au Sault Sainte-Marie. Le percepteur de ce port ne rend pas compte du montant dans ses relevés.

Je vous ai envoyé, le 14 mai 1892, une liste de 12 navires dont il n'avait pas été rendu compte des droits d'inspection, vous donnant les noms des ports où ils avaient été payés ainsi que la date du paiement. Je n'ai pas reçu de renseignements à ce sujet. Veuillez me faire connaître ce qui a été fait ainsi que le résultat. Il est certainement désirable de vérifier l'exactitude des rapports faits par les inspecteurs. Si les paiements étaient faits aux percepteurs, ces derniers devraient en rendre compte, sinon les inspecteurs devraient en donner l'explication. Si l'on adoptait le plan que j'ai suggéré d'ajouter un talon au reçu délivré par les percepteurs de douanes, que l'inspecteur détacherait et

enverrait à ce bureau, ce ne serait pas difficile d'établir les responsabilités et de prévenir des pertes dans le revenu.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au commissaire-adjoint des douanes.

(NOTE.—*Voir* autre correspondance au sujet de l'inspection des bateaux à vapeur sous le chef " Département de la marine et des pêcheries."

## *Re* Honoraires d'entrepôts de vérification.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 avril 1893.

MONSIEUR,—D'après les relevés du revenu pendant les six mois du présent exercice, il a été perçu des entrepôts de vérification les droits suivants :—Ottawa, $159 ; Toronto, $2,487.77 ; Montréal, $1,473.24, et Québec, $294.91. Y a-t-il d'autres ports où il existe des entrepôts de vérification pour lesquels il est perçu des droits? Veuillez, s'il vous plaît, me faire tenir une copie des règlements régissant la perception de ces droits ainsi que le taux imposé. Je remarque qu'il a été rendu compte au port d'Ottawa de $154 pour le mois de juillet, rien pour les mois d'août, septembre, octobre et novembre, et $5 seulement pour décembre.

Je vous ai écrit, le 12 octobre 1892, vous demandant les relevés détaillés des percepteurs pour ces droits, ainsi que pour les droits pour permis de cabotage, déclarations d'entrée et de congé, entrepôts et quittances diverses. Je ne les ai pas reçus, et je dois de nouveau vous demander de me les faire transmettre.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au commissaire-adjoint des douanes. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

## Règlements généraux.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 juin 1893.

MONSIEUR,—Votre département faisant des objections à demander aux percepteurs de douanes l'envoi des rapports détaillés de leurs recettes, ainsi que le prescrit la minute de la Trésorerie du 23 mai 1890, il est maintenant proposé de recommander l'annulation de cette minute pour lui en substituer une autre pourvoyant aux règlements suivants affectant votre département, lesquels diffèrent de ceux de la première minute, ou n'y sont pas contenus.

(1.) Les percepteurs des douanes devront attester les points suivants dans leurs relevés :—(*a*) que le montant comprend toutes les recettes du mois ; (*b*) que le revenu a été perçu dans chaque cas où il devait l'être ; (*c*) que les montants perçus sont ceux qui devaient l'être ; (*d*) que les dépôts ou remises ont été faits dans le délai prescrit par les règlements de la Trésorerie.

(2.) Les percepteurs des douanes continueront à se servir de la formule de relevés actuellement en usage, sauf le règlement qui précède au sujet de l'attestation. Et ils devront envoyer directement au bureau de l'auditeur, tous les jours ou toutes les semaines, suivant le montant des recettes, un état contenant le sommaire de toutes les recettes, les détails des menues recettes et recettes diverses, ainsi que des dépôts ou remises pour acquit.

(3.) Tous les percepteurs devront préparer et transmettre leurs rapports au département dans les cinq jours après la fin de chaque mois. Les relevés seront examinés et audités dans le département, puis transmis avant la fin du mois suivant à ce bureau, accompagnés d'un sommaire fait par le département et attesté par le commissaire et le comptable.

(4.) Les officiers qui perçoivent les classes suivantes de revenu devront délivrer un reçu pour chaque paiement, et se servir pour cela des formules de reçus numérotés consécutivement en imprimé et avec talons, le talon ainsi que toute formule de reçus gâtée ou annulée devant être renvoyés avec leurs relevés, savoir :—droits d'immigration chinoise, fonds d'inspections de bateaux à vapeur et des matelots. Les reçus délivrés pour les droits d'inspection des bateaux à vapeur devront porter un talon additionnel, que l'inspecteur des bateaux à vapeur détachera pour le transmettre en même temps que son rapport.

(5.) Il devra être fourni chaque mois des états de tous les remboursements ou montants d'aucune sorte débités au revenu, avec pièces justificatives et attestations à l'appui.

(6.) On devra transmettre régulièrement à l'auditeur une copie des rapports faits par les inspecteurs qui auront personnellement examiné les bureaux de leur division.

J'espère que vous approuverez ces règlements.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-commissaire des douanes.

---

DÉPARTEMENT DES DOUANES, OTTAWA, 29 juin 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 27 courant me faisant tenir le projet d'une minute de la Trésorerie au sujet de l'audition des comptes du revenu de ce département,et je dois vous dire que je soumettrai la question au contrôleur des douanes et vous écrirai plus tard ce que le département en pense.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. THOS. J. WATTERS, *commissaire-adjoint.*

---

## *Re* Audition du revenu.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 novembre 1893.

MONSIEUR,—Je n'ai pas encore reçu de relevés des percepteurs pour l'exercice courant. L'utilité d'une audition se trouve de beaucoup diminuée quand il s'est passé un temps considérable entre la date des transactions et celle de l'audition. Le fait de ne pas envoyer régulièrement les relevés nuit au travail dans ce bureau, et retarde la préparation du rapport pour le parlement.

Je vous ai écrit le 27 juin, vous transmettant des règlements affectant votre département, que l'on a demandé au conseil de la Trésorerie d'accepter. Vous m'avez répondu que vous me feriez connaître plus tard l'opinion du département à ce sujet. Jusqu'à présent je n'ai rien reçu de vous. Ces règlements pourvoyaient à ce que les relevés de chaque mois fussent envoyés ici avant la fin du mois suivant. Je vous demanderai de vouloir bien adopter cette recommandation.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au commissaire intérimaire des douanes.

---

DÉPARTEMENT DES DOUANES, OTTAWA, 11 novembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 7 courant, me demandant de vous faire transmettre, si c'est possible, les relevés du revenu des percepteurs de douanes pour chaque mois, avant la fin du mois suivant, et je regrette de dire en réponse que le personnel de la division du comptable dans ce département est si peu nombreux qu'il a été impossible jusqu'à présent de faire d'aussi prompts rapports de nos états. Je ferai cependant tout ce qui me sera possible pour hâter l'envoi des relevés en question, car je comprends parfaitement l'importance d'avoir immédiatement ces relevés pour obtenir une audition satisfaisante.

Relativement à votre lettre du 27 juin dernier contenant certaines propositions concernant la question générale de l'audition du revenu, je regrette que la multiplicité des affaires m'ait empêché jusqu'ici de m'en occuper. J'espère pouvoir sous peu étudier la question et préparer, au sujet de vos propositions, les observations que les circonstances concernant le service de ce département me dicteront.

Si j'ai bien compris cependant, les représentations que je pourrai croire nécessaires de faire à ce sujet devront être soumises directement, par l'entremise du chef de ce ministère, au conseil du Trésor, quand ce conseil examinera vos propositions sur le sujet de l'audition du revenu.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

THOS. J. WATTERS, *faisant fonctions de commissaire.*

A l'auditeur général.

## MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.

| Revenu de l'accise. | Recettes brutes. | Remises. | Revenu net. |
|---|---|---|---|
| **Sommaire par provinces.** | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Ontario | 3,906,774 14 | 48,419 42 | 3,858,354 72 |
| Québec | 3,121,524 41 | 15,443 19 | 3,106,081 22 |
| Nouvelle-Ecosse | 346,418 31 | 8,316 21 | 338,102 10 |
| Nouveau-Brunswick | 318,724 65 | 992 75 | 317,731 90 |
| Ile du Prince-Edouard | 55,283 81 | 162 88 | 55,120 93 |
| Manitoba | 412,741 27 | 1,469 18 | 411,272 09 |
| Colombie-Britannique | 249,098 96 | 1,514 70 | 247,584 26 |
| | 8,410,565 55 | 76,318 33 | 8,334,247 22 |
| **Sommaire par districts.** | | | |
| Ontario— | | | |
| Belleville | 93,818 75 | 102 54 | 93,716 21 |
| Brantford | 61,181 94 | 514 47 | 60,667 47 |
| Cornwall | 12,405 26 | | 12,405 26 |
| Guelph | 332,590 00 | 4,567 42 | 328,022 58 |
| Hamilton | 553,500 13 | 2,708 20 | 550,791 93 |
| Kingston | 113,775 87 | 303 54 | 113,472 33 |
| London | 411,626 18 | 4,218 60 | 407,407 58 |
| Ottawa | 233,344 11 | | 233,344 11 |
| Owen-Sound | 53,615 60 | 336 87 | 53,278 73 |
| Perth | 68,233 03 | | 68,233 03 |
| Peterboro' | 70,719 27 | 1,131 87 | 69,587 40 |
| Port-Arthur | 16,983 60 | | 16,983 60 |
| Prescott | 136,381 99 | 16,173 57 | 120,208 42 |
| Sainte-Catherine | 54,844 93 | 604 71 | 54,240 22 |
| Stratford | 101,525 01 | 3,468 67 | 98,056 34 |
| Toronto | 1,174,080 26 | 12,434 81 | 1,161,645 45 |
| Windsor | 418,148 21 | 1,854 15 | 416,294 06 |
| Québec— | | | |
| Joliette | 29,646 32 | 18 00 | 29,628 32 |
| Montréal | 2,292,559 59 | 8,762 67 | 2,283,796 92 |
| Québec | 494,010 68 | 2,052 78 | 491,957 90 |
| Sherbrooke | 126,589 09 | 4,609 74 | 121,979 35 |
| Sorel | 22,656 28 | | 22,656 28 |
| Saint-Hyacinthe | 40,737 53 | | 40,737 53 |
| Saint-Jean | 56,400 15 | | 56,400 15 |
| Terrebonne | 12,217 95 | | 12,217 95 |
| Trois-Rivières | 46,706 82 | | 46,706 82 |
| Nouvelle-Ecosse— | | | |
| Cap-Breton | 4,851 38 | | 4,851 38 |
| Halifax | 327,261 18 | 8,316 21 | 318,944 97 |
| Pictou | 14,305 75 | | 14,305 75 |
| Nouveau-Brunswick— | | | |
| Chatham | 8,655 08 | | 8,655 08 |
| Saint-Jean | 310,069 57 | 992 75 | 309,076 82 |
| Ile du Prince-Edouard— | | | |
| Charlottetown | 55,283 81 | 162 88 | 55,120 93 |
| Manitoba— | | | |
| Winnipeg | 412,741 27 | 1,469 18 | 411,272 09 |
| Colombie-Britannique— | | | |
| Vancouver | 99,723 23 | 392 22 | 99,331 01 |
| Victoria | 149,375 73 | 1,122 48 | 148,253 25 |
| | 8,410,565 55 | *76,318 33 | 8,334,247 22 |

* *Voir* page F—40, le sommaire pour produits.

## Ministère du revenu de l'intérieur.

| Saisies de l'accise. | Recettes brutes. | Remises. | Distribution. | Dépenses. |
|---|---|---|---|---|
| **Sommaire par provinces.** | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Ontario | 486 52 | 12 25 | 251 86 | 73 65 |
| Québec | 7,390 74 | | 4,665 75 | 447 95 |
| Nouvelle-Ecosse | 488 03 | | 102 63 | 227 23 |
| Nouveau-Brunswick | 43 90 | | 48 44 | 18 74 |
| Manitoba | | | 17 03 | |
| Ile du Prince-Edouard | 60 00 | | | 8 70 |
| | 8,469 19 | 12 25 | 5,085 71 | 776 27 |
| Paiements en moins | 5,874 23 | | | |
| Revenu net | 2,594 96 | | | |
| **Sommaire par districts.** | | | | |
| *Ontario :—* | | | | |
| Cornwall | | | 78 86 | |
| Hamilton | | | 7 50 | |
| London | | | 2 00 | |
| Ottawa | 220 75 | | 45 00 | 2 25 |
| Owen-Sound | | | 11 00 | |
| Prescott | | | 15 25 | |
| Toronto | 265 77 | 12 25 | 92 25 | 71 40 |
| *Quebec :—* | | | | |
| Joliette | | | 592 87 | 77 78 |
| Montréal | 1,956 71 | | 1,843 82 | 28 65 |
| Québec | 1,410 55 | | 183 00 | 143 58 |
| Sherbrooke | 1,646 94 | | 844 74 | 105 70 |
| Sorel | 151 80 | | 75 00 | 4 25 |
| Saint-Hyacinthe | 781 65 | | 310 00 | 6 50 |
| Saint-Jean | 1,190 25 | | 604 32 | 57 00 |
| Terrebonne | 120 00 | | 152 00 | 3 39 |
| Trois-Rivières | 132 84 | | 60 00 | 21 10 |
| *Nouvelle-Ecosse :—* | | | | |
| Cap-Breton | 55 84 | | | 10 50 |
| Halifax | 346 49 | | 102 63 | 125 95 |
| Pictou | 85 70 | | | 90 78 |
| *Nouveau-Brunswick :—* | | | | |
| Saint-Jean | 43 90 | | 48 44 | 18 74 |
| *Manitoba :—* | | | | |
| Winnipeg | | | 17 03 | |
| *Ile du Prince-Edouard :—* | | | | |
| Charlottetown | 60 00 | | | 8 70 |
| | 8,469 19 | 12 25 | 5,085 71 | 776 27 |

## MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.

| Distribution. | Part de l'officier saisissant. | Part du délateur. | Total. |
|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Amor, Wm., Hamilton | 2 50 | | 2 50 |
| Baby, W. A. D., Joliette | 592 87 | | 592 87 |
| Barker, C., Montréal | 1 14 | | 1 14 |
| Blair, J. B., Toronto | 2 00 | | 2 00 |
| Blethen, Chas. W., Halifax | 51 30 | | 51 30 |
| Boivin, C. A., Saint-Hyacinthe | | 120 00 | 120 00 |
| Boucher, O. N. E., Saint-Jean | | 165 00 | 165 00 |
| Bourget, O., Québec | 10 03 | | 10 03 |
| Bourassa, J., Québec | 0 52 | | 0 52 |
| Cameron, D. M., Québec | 19 23 | | 19 23 |
| Coleman, J. J., Montréal | 84 08 | | 84 08 |
| Costigan, J. J., Terrebonne | 30 00 | | 30 00 |
| Curless, Chas. | 551 75 | 1,562 37 | 2,114 12 |
| Daveluy, J. P., Montréal | 1 22 | | 1 22 |
| Dumouchel, L., Montréal | 1 23 | 2 20 | 3 43 |
| Forest, Eugène, Montréal | 37 00 | | 37 00 |
| Fraser, P., Montréal | 50 00 | | 50 00 |
| Gorman, A., Halifax | 51 33 | | 51 33 |
| Hastie, Wm., Montréal | 4 34 | | 4 34 |
| Lang, Victor, Owen-Sound | 11 00 | | 11 00 |
| Langlois, F. X., Québec | 25 00 | | 25 00 |
| La Rue, Geo., Québec | | 118 50 | 118 50 |
| Lépine, Louis, Québec | 9 72 | | 9 72 |
| Manning, James, Montréal | 79 75 | | 79 75 |
| Miller, W. F., Hamilton | | 5 00 | 5 00 |
| McClosky, J. R., Saint-Jean | 14 69 | | 14 69 |
| Pennoyer, H. J., Sherbrooke | 209 74 | | 209 74 |
| Ryan, Wm., Montréal | 5 84 | | 5 84 |
| Simpson, A. F., Sherbrooke | | 935 00 | 935 00 |
| Smyth, B. B., Saint-Jean | 33 75 | | 33 75 |
| Stewart, James, London | 2 00 | | 2 00 |
| Vincent, J. L., Montréal | | 265 00 | 265 00 |
| Watkins, J. A., Montréal | 30 61 | | 30 61 |
| | 1,912 64 | 3,173 07 | 5,085 71 |

## MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.

| Revenu de l'accise. | Recettes brutes. | Remises. | Revenu net. |
|---|---|---|---|
| **Sommaire des produits d'après les rapports des percepteurs.** | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Spiritueux | 4,142,056 78 | 18,680 79 | 4,123,375 99 |
| Liqueur de malt | 6,628 79 | | 6,628 79 |
| Malt | 1,008,130 02 | 52,827 14 | 955,302 88 |
| Tabac | 2,446,129 95 | 4,714 90 | 2,441,415 05 |
| Cigares | 692,265 81 | 60 00 | 692,205 81 |
| Inspection du pétrole | 46,343 07 | 20 50 | 46,322 57 |
| Fabriques en entrepôt | 36,050 21 | 15 00 | 36,035 21 |
| Autres recettes | 24,791 65 | | 24,791 65 |
| | 8,402,396 19 | 76,318 33 | 8,326,077 86 |

NOTE.—Il y a dans cet état une différence de $8,169.36 d'avec le compte de caisse, laquelle provient du fait que le département du revenu de l'intérieur a toujours crédité au compte de l'exercice en cours les dépôts faits le 1er juillet pour acquit des perceptions du mois de juin.

## MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.

| **Dépenses des saisies.** | $ cts. |
|---|---|
| Baby, W. A. D., Joliette | 3 00 |
| Bailie, J., Toronto | 8 00 |
| Blethen, C. M., Halifax | 26 77 |
| Bourassa, Geo., Québec | 20 85 |
| Bourget, O., Québec | 82 22 |
| Corbet, F. D., et Cie, Halifax | 20 03 |
| Costigan, Jos. J., Terrebonne | 89 |
| Côté, Roe et Cie, Québec | 1 00 |
| Curless, Chas., agent général | 38 75 |
| Dumouchel, L., Montréal | 1 50 |
| Duplessis, C. Z., Trois-Rivières | 7 00 |
| Dustan, W. M., Pictou | 75 78 |
| Grant, H. H., Halifax | 79 15 |
| Hebert, C. D., Trois-Rivières | 14 10 |
| Henderson, Wm., Toronto | 1 70 |
| Kelly, J. T., Saint-Jean | 1 60 |
| LaRue, Geo., Québec | 7 65 |
| Lepine, Louis, Québec | 4 03 |
| Leprohon, R. M., Joliette | 1 93 |
| Madden, Thomas, Pictou | 15 00 |
| Marcoux, Chas | 60 00 |
| McDonald, M. A., Cap-Breton | 10 50 |
| Nase, P., et Fils, Saint-Jean | 17 14 |
| Nast, S. C., Charlottetown | 8 70 |
| Ryan, Wm., Joliette | 4 50 |
| Seaton, John, Québec | 14 20 |
| Shanacy, A., Toronto | 21 30 |
| Simpson, A. F., Sherbrooke | 172 95 |
| Stratton, W. C., Toronto | 18 15 |
| Sweeney, D., Toronto | 20 25 |
| Toupin, J. A., Québec | 2 78 |
| Vincent, J. L., Montréal | 2 10 |
| Walsh, D. J., Toronto | 2 00 |
| Warren, G. S., Montréal | 1 63 |
| Watkin, J. A., Montréal | 9 12 |
| | 776 27 |

| **Loyers de chutes d'eau et autres** | |
|---|---|
| *Chutes de la Chaudière et riv. Ottawa.* | |
| Blackburn, R., *et al.*, lots H, I, J | 300 00 |
| Blaisdell, N. S., lot S | 100 00 |
| Booth, J. R., lots E, F, G | 300 00 |
| Terrain, tête des glissoirs | 104 00 |
| do extrémité du pont | 150 00 |
| Bronsons & Weston Lumber Co.— | |
| Lots U, V, W, X, Y, Z, 18 mois | 900 00 |
| Terrain, île Amélie, etc | 110 00 |
| do r. du Milieu, île Victoria | 50 00 |
| Cie de lum. élect. Chaudière, lot L | 100 00 |
| Conroy, M., île à Deschênes | 8 00 |
| Cie de ch. de f. élect. d'Ottawa — | |
| 2 lopins de terre, île Victoria | 500 00 |
| Perley et Pattee | 200 00 |
| Petrie, Mme M., lot K | 100 00 |
| Tétreau, Nérée, Petite Chaudière | 150 00 |
| *Fleuve Saint-Laurent.* | |
| Commission du havre de Québec | 1 00 |
| Cie de nav. Richelieu et Ontario | |
| Chemin pour jetée à Coteau | 25 00 |
| *Colombie-Britannique.* | |
| Banque de la Col.-Brit., Nanaïmo— | |
| Droit de drainage | 1 00 |
| Cie de ch. de fer Can. du Pac., partie du lot de la douane | 2 00 |
| A reporter | 3,101 00 |

| **Loyers de chutes d'eau et autres** | $ cts. |
|---|---|
| Report | 3,101 00 |
| *Colombie-Britannique*—Fin. | |
| Corporat. de New-Westminster, 2 lots. | 50 00 |
| Dodd, Wm., Yale, hôtel du gouvern. | 1 00 |
| Finlayson, R., havre de Victoria— | |
| Privilège d'ériger 2 batardeaux | 25 00 |
| Gordon, D.W., Nanaïmo, lots de grève | 12 00 |
| Huff, Geo. A., rivière Somas— | |
| Permission de construire un quai | 5 00 |
| Spratt, Joseph, havre de Victoria— | |
| Privilège de construire un quai | 25 00 |
| Wilson, John, New-Westminster— | |
| Lot 1, bloc 13 | 250 00 |
| *Divers endroits.* | |
| Charlottetown, I.P.-E.— | |
| Très rév. évêque Macdonald, droit de drainage | 1 00 |
| Collingwood— | |
| Cie de Transp. du G.-N., us. du br. 1 | 1 00 |
| Ottawa— | |
| E. G Laverdure | 2 00 |
| Havre de Richibouctou— | |
| Wm. Henderson, ter., grève nord | 5 00 |
| Havre de Rondeau— | |
| Commiss. d'école, usage de maison | 1 00 |
| | 3,479 00 |

| **Travaux publics secondaires.** | |
|---|---|
| *Passages d'eau.* | |
| Buckingham et Cumberland | 20 00 |
| Buffalo et Pointe Albinot | 25 00 |
| Chippewa et Schlosser's Landing | 50 00 |
| Cross Point et Campbellton | 10 00 |
| Fitzroy et Onslow (n. locat.) | 50 00 |
| Fort-Erié et Buffalo | 100 00 |
| Pointe-Gower et Lapasse | 30 00 |
| Hull et Ottawa (n. loca.) | 437 50 |
| Niagara et Youngstown | 50 00 |
| Rue Ouellette, Détroit | 1 00 |
| Pembroke et Allumette | 51 00 |
| Prescott et Ogdensburg | 100 00 |
| Queenston | 10 00 |
| Queenston et Lewiston | 50 00 |
| Rockliffe et Gatineau | 50 00 |
| Sault Sainte-Marie | 150 00 |
| Saint-Basile | 40 00 |
| Thurso et Clarence | 10 00 |
| *Loyer de lignes télégraphiques.* | |
| Bath à Amherst— | |
| Cie de télégraphe N. Am. | 1 00 |
| Dunmore à Fort-Macleod— | |
| Cie de ch. de fer Alberta | 840 00 |
| New-Westminster à Ladner's Ldg.— | |
| Laidlaw à Wilson | 1 00 |
| *Loyer d'édifices.* | |
| Portland, N.-B. | 541 66 |
| Bassins de Wiarton | 25 00 |
| | 2,643 16 |

## Ministère du revenu de l'intérieur.

| **Honor. des insp.-mesur. de bois.** | $ cts. |
|---|---|
| Montréal | 175 99 |
| Québec | 10,661 33 |
| Trois-Rivières | 107 40 |
| | 10,944 72 |

**Poids et mesures.**

| | |
|---|---|
| Belleville, Ont. | 1,422 11 |
| Hamilton do | 7,713 75 |
| Kingston do | 1,762 40 |
| London do | 2,130 35 |
| Orillia do | 1,121 76 |
| Ottawa do | 1,399 99 |
| Toronto do | 3,611 89 |
| Windsor do | 2,100 99 |
| Montréal, Qué. | 8,810 08 |
| Québec do | 2,532 52 |
| Trois-Rivières, Qué. | 1,203 57 |
| Frédéricton, N.-B. | 215 89 |
| King do | 403 20 |
| Saint-Jean do | 619 14 |
| Cap-Breton, N.-E. | 431 81 |
| Halifax do | 704 47 |
| Pictou do | 408 57 |
| Yarmouth do | 406 12 |
| Charlottetown, I.P.-E. | 417 50 |
| Winnipeg, Man. | 1,406 45 |
| Victoria, C.-B. | 376 50 |
| Inspecteur en chef | 72 00 |
| | 39,271 06 |
| Moins—Remboursement—Cie du C.C.P., Winnipeg | 66 60 |
| | 39,204 46 |

**Poids et mesures—Saisies.**

| | |
|---|---|
| Hamilton | 10 00 |
| London | 10 00 |
| Toronto | 10 00 |
| Montréal | 110 00 |
| | 140 00 |

**Inspection du gaz.**

| | |
|---|---|
| Ontario— | |
| Barrie | 48 00 |
| Belleville | 161 75 |
| Berlin | 73 50 |
| Brockville | 67 50 |
| Cobourg | 108 75 |
| Cornwall | 64 00 |
| Guelph | 134 00 |
| Hamilton | 1,012 00 |
| Kingston | 210 75 |
| Listowel | 59 75 |
| London | 966 75 |
| Napanee | 58 75 |
| Ottawa | 420 25 |
| Owen-Sound | 48 75 |
| Peterborough | 124 75 |
| Sarnia | 68 25 |
| Stratford | 85 50 |
| Toronto | 4,140 35 |
| Québec— | |
| Montréal | 3,730 06 |
| Québec | 272 25 |
| Sherbrooke | 73 50 |
| A reporter | 11,929 16 |

| **Inspection du gaz—*Fin.*** | $ cts. |
|---|---|
| Report | 11,929 16 |
| Nouveau-Brunswick— | |
| Frédéricton | 39 00 |
| Moncton | 8 00 |
| Saint-Jean | 186 00 |
| Nouvelle-Ecosse— | |
| Halifax | 631 50 |
| Ile du Prince-Edouard— | |
| Charlottetown | 78 25 |
| Manitoba— | |
| Winnipeg | 35 25 |
| Colombie-Britannique— | |
| Victoria | 268 75 |
| | 13,175 91 |

**Saisies du gaz.**

| | |
|---|---|
| London | 10 00 |

**Timbres judiciaires.**

| | | |
|---|---|---|
| Cour Suprême— | | |
| R. Cassels | $2,280 00 | |
| Moins—Commission. | 113 00 | |
| | | 2,167 00 |
| Cour de l'Échiquier— | | |
| L. A. Audette | $2,970 35 | |
| Moins—Commission. | 148 48 | |
| | | 2,821 87 |
| | | 4,988 87 |

**Spiritueux pyroxyliques.**

| | |
|---|---|
| Belleville, Ont | 375 00 |
| Brantford, Ont | 5,511 80 |
| Guelph, Ont | 3,136 19 |
| Hamilton, Ont. | 4,105 57 |
| Kingston, Ont. | 762 47 |
| London, Ont. | 2,274 55 |
| Ottawa, Ont | 1,031 31 |
| Owen-Sound, Ont. | 512 53 |
| Peterboro', Ont. | 1,035 00 |
| Sainte-Catherine, Ont. | 146 16 |
| Toronto, Ont. | 28,386 54 |
| Windsor, Ont. | 2,741 22 |
| Montréal, Qué | 63,659 65 |
| Trois-Rivières, Qué | 189 44 |
| Saint-Jean, N.-B. | 494 02 |
| Halifax, N.-E | 1,633 35 |
| Winnipeg, Man. | 1,800 58 |
| Vancouver, C.-B | 154 78 |
| | 117,950 16 |
| Moins—Dépenses (Partie D) | 84,833 43 |
| | 33,116 73 |

**Engrais.**

| | |
|---|---|
| Atherton, R | 11 00 |
| Archibald, S., et Fils | 9 00 |
| Bowman, Jas. H. | 9 00 |
| Bradley Fertilizer Co. | 6 00 |
| Churchill, W. P. | 3 00 |
| Clark's Cove Fertilizer Co | 3 00 |
| Clock, Wm. | 6 00 |
| Cook, John. | 3 00 |
| Davis, Wm | 3 00 |
| A reporter | 53 00 |

## Ministère du revenu de l'intérieur.

| **Engrais**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 53 00 |
| Dewey, C. O. | 6 00 |
| E. Frank Coe Cie | 9 00 |
| Fox, Albert | 4 00 |
| Freeman, W. A. | 30 00 |
| Grant, H. H. | 2 00 |
| Grant, Jas. L., et Cie | 6 00 |
| Hall, Geo., et Fils | 3 00 |
| Hamilton Fertilizer Works | 12 00 |
| Hartt, G., et Fils | 3 00 |
| Horncastle, J., et Cie | 6 00 |
| Jock et Bell | 15 00 |
| Johnson, J | 3 00 |
| Miller, G. C | 12 00 |
| Nichols Chemical Co | 24 00 |
| Olive, Stanley J | 9 00 |
| Ont. Grape Growers Co | 6 00 |
| Pacific Guano Co | 9 00 |
| Pigeon Fertilizer Co | 9 00 |
| Reid, Thos | 3 00 |
| Simmer, J. A. | 6 00 |
| Simpson, A. F | 1 00 |
| Standard Fertilizer Co | 28 00 |
| Steel, Briggs, Marcon Seed Co | 12 60 |
| Stratton, W. C | 2 00 |
| Walker, Hiram | 3 00 |
| | 276 60 |
| **Falsif. des subst. alimentaires.** | |
| Anderson, C. D | 12 00 |
| Baker, F. E | 14 00 |
| Barnedale, E. K., et Cie | 14 00 |
| Bélanger, H | 14 00 |
| Burksholder, B | 8 00 |
| Carmichael, A | 14 00 |
| Carpenter, C | 8 00 |
| Christie, A | 8 00 |
| Courtney, F. F | 12 00 |
| Dufresne, H | 12 00 |
| Elliott, Alex | 5 00 |
| Gervan, Alex | 12 00 |
| Gratton, H., et L. Périeux | 16 00 |
| Halligan, J., et Cie | 14 00 |
| Hardy, Léon | 14 00 |
| Howard, S | 24 00 |
| Hoyt, Geo. J | 14 00 |
| Hubert, P | 5 00 |
| Huot, P | 14 00 |
| Laflamme, J | 14 00 |
| Lafontaine, R | 19 00 |
| Lahaise, P. A | 14 00 |
| Lavoie, Geo | 5 00 |
| Lavoie, O. M | 5 00 |
| Leclaire, A | 24 00 |
| Lennimon, Wm | 8 00 |
| McAuliff, M | 14 00 |
| McLean, W. H | 19 00 |
| Malcolm, Wm | 14 00 |
| Marcotte, Joseph | 14 00 |
| Martel, F. H | 12 00 |
| Massé, Euclide | 5 00 |
| Mathie, P | 12 00 |
| Mearns, R | 8 00 |
| Meyers, Chas | 14 00 |
| Morel, Ed | 14 00 |
| Murphy, L | 14 00 |
| Olive, Thos | 12 00 |
| A reporter | 475 00 |

| **Falsif. des subst. aliment.**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 475 00 |
| Ouimet, Frs | 5 00 |
| Paré, Alfred | 14 00 |
| Pelletier, J. B | 14 00 |
| Perry, S. D. | 14 00 |
| Picault et Contant | 12 00 |
| Piercourt, Durand | 12 00 |
| Plamondon, L. S | 14 00 |
| Rinfret, P. F | 12 00 |
| Robinson, E. F | 24 00 |
| Samson, Jos | 8 00 |
| Scott, W. L | 14 00 |
| Stapleton et Elcombe | 12 00 |
| Turner, R. J | 12 00 |
| Urquhart, R., et Fils | 12 00 |
| Vernon, Geo | 8 00 |
| Wetmore, C. S | 12 00 |
| Whitelow, A | 12 00 |
| Wilkinson, W | 8 00 |
| Young, G. E | 12 00 |
| | 706 00 |
| **Remises du revenu.** | |
| *Sur spiritueux.* | |
| Spiritueux américains employés dans la fabrication du fulminate mercurique brut, exporté— | |
| Heney, J. J., Prescott | 13,977 90 |
| Howard, A. L., Sherbrooke | 4,530 54 |
| Spirit. emp. dans le vin natif, export.— | |
| Hamilton, J. S., et Cie, Brantford | 97 32 |
| Spiritueux perdus en transit— | |
| Walker, Hiram et Fils, Windsor | 75 03 |
| *Sur malt.* | |
| 5 pour 100 sur malt emp. dans la fabr. de la bière— | |
| Aldred, James, Windsor | 38 00 |
| Anderton, Jas., success. de, Toronto | 188 59 |
| Bajus, Philip, Kingston | 99 26 |
| Barton, Francis, Montréal | 158 41 |
| Bauer, Frank, Waterloo | 148 81 |
| Bell, James, Winnipeg | 82 63 |
| Bernhardt, Louis, Woodstock, Ont | 46 00 |
| Bernhardt, Peter, Preston, Ont | 169 95 |
| Bixel, A., Brantford | 202 93 |
| Bixel, Cyrus, Strathroy | 306 65 |
| Blackwood, Wm., Winnipeg | 97 10 |
| Blake, Philip Henry, Saltford | 46 40 |
| Boswell et Frère, Québec | 855 37 |
| Bott, John, Walkerville | 808 23 |
| Bowie, Robt., Brockville | 453 72 |
| Brain, Edwin, Esquesing | 266 23 |
| Cairns, Thomas, Portage-la-Prairie | 11 46 |
| Calcutt, H., Peterborough | 205 03 |
| Carling, F. H., London | 1,803 32 |
| Carter et Tolmie, Victoria, C.-B. | 102 00 |
| Clarke, J. A. P., Orillia | 97 07 |
| Clarke, L. H., Kingston | 48 08 |
| Clarke, L. H., Palmerston | 2,924 49 |
| Clarke, L. H., et Cie, Toronto | 1,265 99 |
| Cosgrave, James, Toronto | 216 00 |
| Cosgrave, L. J. do | 787 20 |
| Cranston, Adam, Galt | 579 90 |
| Cronmiller et White, Port-Colborne | 137 70 |
| A reporter | 30,827 31 |

## MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.

| **Remises du revenu**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 30,827 31 |
| *Sur malt*—Suite. | |
| 5 pour 100 sur malt employé dans la fabrication de la bière— | |
| Davies, Robt., Toronto | 2,818 21 |
| Davies, Thos. do | 718 90 |
| Dawes, Andrew J., Lachine | 2,003 97 |
| Doering, Chas., Vancouver | 80 00 |
| Drewry, E. L., Winnipeg | 1,287 15 |
| Eaton, C., Owen-Sound | 336 87 |
| Fisher, John, Portsmouth | 156 20 |
| Flindall, John F., Trenton | 10 77 |
| Gooderham, W. G., Toronto | 1,093 97 |
| Gowen, C., et Fils, Victoria, C.-B. | 32 00 |
| Griesinger, Louis, jne, Windsor, Ont | 431 70 |
| Haslam, Wm. H., Lindsay | 55 32 |
| Hayward, C. W., Halifax | 215 15 |
| Henser, Henry, Sarnia | 59 94 |
| Henser, Peter do | 37 69 |
| Hergott, Frères, Stratford | 167 21 |
| Holliday, Thos., Guelph | 479 82 |
| Heuther, Chris., Waterloo | 150 00 |
| Huether, Henry, Neustadt | 108 64 |
| Hyndman, Chas. A., Charlottetown | 97 08 |
| Jones, Siméon, Saint-Jean, N.-B. | 640 00 |
| Kaffler, Jos., Vancouver | 18 22 |
| Kuntz, Louis, suc. de, Waterloo, Ont. | 142 83 |
| Labatt, John, London | 1,276 15 |
| Lindberg, John, Halifax | 109 68 |
| Loewen et Erb, Victoria | 184 00 |
| Lottridge, James M., Hamilton | 566 02 |
| Luke, J., Tilsonburg | 138 96 |
| Macpherson, D., Cobourg | 222 53 |
| Mahrer, John, Nanaïmo | 24 00 |
| Messner, F. X., Formosa | 164 96 |
| Millett, James E., Toronto | 392 76 |
| Molson, John H. R., Montréal | 355 84 |
| McCarthy, John, Prescott | 767 96 |
| Odell, C. J., Sherbrooke | 79 20 |
| Oland, John C., Halifax | 623 18 |
| O'Keefe, Eugène, Toronto | 2,307 11 |
| O'Mullin, John C., Hamilton | 233 36 |
| Prescott Brewing and Malting Co. | 732 79 |
| Ran, Mary, New-Hamburg | 152 50 |
| Ready, James, Saint-Jean, N.-B. | 352 75 |
| Reinhardt, C. S., Montréal | 304 75 |
| Roth, Robert, Listowel | 118 81 |
| Roy, James A., Belleville | 91 77 |
| Rudolph, Henry, Saint-Thomas | 347 43 |
| Schwan, David, Carlsruhe | 93 20 |
| Scott, J. Philip, Montréal | 3,595 34 |
| Seagram, J. E., Waterloo | 212 80 |
| Shea, Patrick, Winnipeg | 280 84 |
| Simpson, T. W., Barrie | 109 00 |
| Sleeman, Geo., Guelph | 1,610 25 |
| Smith, Richard, Guelph | 5 45 |
| Steele, J. J., Flamboro' | 570 10 |
| Taylor, H. J., Sainte-Catherine | 467 01 |
| Thomas, W. J., Toronto | 730 80 |
| Todd, Martin N., Galt | 208 49 |
| Toronto B. & M. Co | 1,011 94 |
| Walker, F. H., Walkerville | 151 89 |
| Wickwire, W. N., Halifax | 860 07 |
| Williams, E. E., Barrie | 45 45 |
| Wilson, M. S., Dundas | 796 14 |
| Winslow, Albert, Port-Hope | 535 89 |
| Wiser, J. P., Prescott | 241 20 |
| A reporter | 63,041 32 |

| **Remises du revenu**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 63,041 32 |
| *Sur malt*—Fin. | |
| 2 p. 100 sur malt, à la sortie de la fab.— | |
| Bixel, B., et M. Cie, Brantford | 15 26 |
| Droit sur malt employé dans la liqueur exportée— | |
| Hutchinson, E. B., Windsor, Ont. | 30 86 |
| Labatt, John, London | 359 72 |
| Langston, Fred., Windsor, Ont | 318 44 |
| Lindberg, John, Halifax | 44 91 |
| Oland, J. C., Halifax | 1,338 16 |
| Droit sur malt emp. dans la fabric. de la bière pour l'armée et la mar. de S. M. | |
| Fairall, H. S., Victoria | 186 46 |
| Hasenfratz et Lawson, Victoria | 374 22 |
| Hayward, C. W., Halifax | 64 38 |
| Oland, John C. do | 2,564 62 |
| O'Mullin, J. C. do | 32 80 |
| Victoria Brewing and Ice Co | 19 80 |
| Wickwire, W. N., Halifax | 2,229 90 |
| Droit sur malt employé dans la fabrication de la bière de riz— | |
| Victoria Brewing and Ice Co. | 60 00 |
| Droit sur malt employé dans la bière dans laq. on s'est servi de sucre et un droit de 10c par gal. perçu— | |
| Roy, Joseph, Johette | 18 00 |
| Droit sur malt employé dans la bière qui a suri et fut détruite— | |
| Huether, C., Waterloo | 28 24 |
| Ran, Mary, New-Hamburg | 75 50 |
| Sleeman, Geo., Guelph | 448 24 |
| Droit sur malt employé dans la bière et le porter perdus, les bar. se crevant— | |
| Doering & Marstand's Brewing Co. | 144 00 |
| Winslow, Albert, Port-Hope | 113 10 |
| *Sur tabac.* | |
| 5 pour 100 sur tabac non haché— | |
| Empire Tobacco Co., Montréal | 393 55 |
| McAlpine, E. A., Toronto | 307 57 |
| Ritchie, D., et Cie, Montréal | 60 90 |
| 2 pour 100 sur tabac haché— | |
| Badenach, W. F., Montréal | 79 77 |
| Empire Tobacco Co., Montréal | 19 37 |
| Fréchette, E., et Frère, Québec | 4 49 |
| Goldstein, B., Montréal | 326 44 |
| Griffith, Eli, London | 16 77 |
| Houde, B., et Cie, Québec | 1,032 44 |
| Lemesurier, Jno. do | 125 78 |
| McAlpine, E. A., Toronto | 11 12 |
| Ritchie, D., et Cie, Montréal | 890 46 |
| Tuckett, Geo. T., Hamilton | 667 14 |
| Rabais sur tabac retravaillé— | |
| Empire Tobacco Co., Montréal | 233 16 |
| Griffith, Eli, London | 10 93 |
| Henry, James, Montréal | 118 60 |
| Houde, B., et Cie, Québec | 17 80 |
| Lemesurier, John, Québec | 16 90 |
| Nicholson, J. D., Charlottetown | 65 80 |
| Ritchie, D., et Cie, Montréal | 163 16 |
| Samuel, J. L., Montréal | 41 60 |
| Tuckett, Geo. T., Hamilton | 93 80 |
| Quatre cinquièmes des droits sur lic. des cigariers— | |
| Benning, Mlle Jennie, Brantford | 60 00 |
| A reporter | 76,265 48 |

## Ministère du revenu de l'intérieur.

| **Remises du revenu**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 76,265 48 |
| *Sur le tabac*—Suite. | |
| Rabais sur tabac à priser retravaillé— | |
| Henry, James, Montréal | 17 35 |
| *Divers.* | |
| Partie de dr. sur licence non expirée— | |
| Lucas, Steele et Bristol, Hamilton | 15 00 |
| Payé en plus sur pétrole— | |
| Cie Royale, Toronto | 20 50 |
| | 76,318 33 |

| **Arrérages—Impayés.** | |
|---|---|
| Accise | 7,891 11 |
| Timbres d'effets de commerce | 1,577 81 |
| Poids et mesures | 285 98 |
| Inspection du gaz | 812 94 |
| Loyers de chutes d'eau et autres | 27,621 17 |
| Passages d'eau | 1,937 79 |
| Divers | 10,600 62 |
| Honoraires d'inspect. mesur. de bois | 38,534 28 |
| Distilleries (*voir* correspondance). | |
| | 89,261 70 |
| *Accise.* | |
| Benjamin, E. R., Belleville | 43 98 |
| Fréchette et Frère, Québec | 114 00 |
| Hislop, D. T., Pictou | 1,685 60 |
| Houde, B., et Cie, Québec | 485 60 |
| Lassalle, B., Trois-Rivières | 304 29 |
| Lemesurier, John, Québec | 249 52 |
| Saisie de Lobman, Windsor, Ont | 92 66 |
| Macdonald, J. A., Ile du Prince-Ed | 100 00 |
| Mulvey, S., Winnipeg | 200 00 |
| Murray, D., Mulgrave | 353 09 |
| McLeod, A., Halifax | 3,821 81 |
| Park, W. M., Cobourg | 430 23 |
| Troop, O. D., Saint-Jean, N.-B | 10 33 |
| | 7,891 11 |
| *Timbres d'effets de commerce.* | |
| Benjamin, E. R., Belleville | 11 54 |
| Lassalle, B., Trois-Rivières | 33 50 |
| Macleod, col. J. F., Fort-Macleod | 160 00 |
| Bureau de poste, Ottawa | 1,372 77 |
| | 1,577 81 |
| *Poids et mesures.* | |
| Blais, M.C., Richelieu (ancien compte) | 27 51 |
| Daoust, L. B., Laval do | 41 45 |
| Hendry, Israel, Lunenburg do | 24 00 |
| Larue, T., Montmorency do | 26 88 |
| Pacaud, P. N., Drummond do | 33 |
| Quesnel, A., Hull | 5 62 |
| Rankin, George, Essex | 126 66 |
| Young, A., Waterloo | 33 53 |
| | 285 98 |
| *Inspection du gaz.* | |
| Aubin, N., inspecteur consultant | 200 00 |
| Hartt, Wm., Montréal | 612 94 |
| | 812 94 |

| **Arrérages**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| *Loyers de chutes d'eau et autres.* | |
| Booth, J. R., Ottawa | 246 00 |
| Carmichael, D., Calumet | 740 00 |
| Dewar, C., Ile Victoria | 10 00 |
| Dominion Phosphate Co., Rivière du Lièvre | 30 00 |
| Maury, J., New-Westminster, C.-B | 90 00 |
| McDonald, Très rév. évêque, Saint-Maurice | 20 00 |
| Peel, A., New-Westminster | 165 00 |
| Rankin, John, Ile de Hawley | 380 00 |
| Rochester, John, Nepean | 570 84 |
| Skead, Hon. J., Ottawa | 296 00 |
| Tétreau, Nérée, Chaudière | 25 00 |
| Propriété Bonner, Québec— | |
| Boomer, John | 303 02 |
| Bowen, H. H | 363 75 |
| Brook, Joseph | 100 00 |
| Chevalier, Jean | 523 33 |
| Choat et Keen | 18,391 08 |
| Creeley, George | 369 24 |
| Holden, Daniel | 832 01 |
| Murphy, M | 991 34 |
| McAdam, Thomas | 163 00 |
| Nolan, J. C | 524 22 |
| Powell, Alex | 453 34 |
| Reid, Estate R | 1,428 00 |
| Thompson, Abraham | 606 00 |
| | 27,621 17 |
| *Passages d'eau.* | |
| Campbell, A. J., passeur, Bristol | 20 00 |
| Daigle, R. J., Edmundston et Maine | 10 00 |
| Davis, A. C., Fitzroy et Onslow | 10 00 |
| Malley, Jas., Saint-Léonard et Van Buren | 10 00 |
| Navy Island F. G. Association, Buffalo et Navy Island | 50 00 |
| Plummer, W. H., Sault Sainte-Marie | 50 00 |
| Raymond, L. C., Buffalo et Pointe-Albinot | 50 00 |
| Smith, Chas. J., Hull, pass. (ancien) | 1,736 79 |
| Whelan, Joseph E., Pembroke, pass | 1 00 |
| | 1,937 79 |
| *Divers.* | |
| Municipalité de Galt et Dundas | 8,000 00 |
| Murdy, R., pont de Dunnville | 2,600 62 |
| | 10,600 62 |
| *Honor. d'inspecteurs mesureurs de bois.* | |
| Montréal, Sorel et Lachine | 7,273 39 |
| Québec | 30,930 24 |
| Trois-Rivières | 330 65 |
| | 38,534 28 |
| *Arrérages—Honor. d'insp. mesur. de b.* | |
| Montréal, Sorel et Lachine— | |
| Barnet, A | 30 59 |
| Berlinguet, Louis | 7 41 |
| Bonneville, D | 22 68 |
| Booth, J. R | 41 71 |
| Bourgouin et Cie | 398 07 |
| Bourgouin, M | 29 59 |
| A reporter | 530 05 |

## MINISTÈRE DU REVENU DE L'INTÉRIEUR.

| **Arrérages**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 530 05 |
| *Honor. des inspect. mesur. de bois*—Suite | |
| Montréal, Sorel et Lachine— | |
| Boyle, M | 105 89 |
| Boyle et Cie | 180 07 |
| Bryson, J | 97 47 |
| Campbell, M | 125 28 |
| Casselman, R | 52 85 |
| Charette, J. S | 100 25 |
| Charette, J | 38 27 |
| Chènier, W | 118 44 |
| Chènier, N | 92 00 |
| Cook, E | 54 82 |
| Derome, — | 13 92 |
| Edwards, M | 172 90 |
| Franklin, M | 177 01 |
| Franklin, H | 111 60 |
| Franklin, R | 26 54 |
| Fraser, A | 4 94 |
| Gareau et Bélisle | 12 30 |
| Gariepy, F. X | 39 42 |
| Grier, J. B | 176 40 |
| Grier, M | 48 58 |
| Grondin et Racicot | 21 75 |
| Hunter, J | 85 20 |
| Kavanagh, J | 53 58 |
| Lachance, Arsène | 7 13 |
| Lapointe, M | 12 41 |
| Lee, Thomas | 3 98 |
| Lonsdale, M | 10 30 |
| Mackan, Thos | 9 41 |
| Macdonald, H | 21 60 |
| Maranger, M | 34 23 |
| Ménard, Gédéon | 22 10 |
| Metcalfe, C | 24 46 |
| Moore, A | 162 57 |
| Moore, J., et Cie | 55 73 |
| McCoshan et Fraser | 49 33 |
| McCrackin et Grier | 150 24 |
| McDonald et Boyle | 93 13 |
| McDonald, K | 328 31 |
| McIntyre, R | 63 55 |
| McIntyre et Williamson | 37 66 |
| McKenzie, Anderson | 2,337 70 |
| McKinnon, D. A | 21 66 |
| Owens, P | 105 44 |
| Owens, J | 55 47 |
| Owens, M | 58 91 |
| Pauzé, A | 25 13 |
| Pauzé, M | 45 58 |
| Powell, P. W | 20 85 |
| Quesnel, Joseph | 27 47 |
| Rochester, John | 14 32 |
| Shea, John | 21 75 |
| Smith, John | 16 34 |
| Smiser, G | 152 60 |
| Thibault, B | 82 28 |
| Thompson, Wm | 6 69 |
| Villeneuve, L | 25 68 |
| Wade, J | 126 55 |
| Weldon, R | 120 76 |
| Weldon, M | 50 02 |
| Williamson, D | 102 75 |
| Williamson et McIntyre | 37 98 |
| Wilson, F | 77 18 |
| Wilson et Windsor | 98 46 |
| Wilson et Proulx | 71 06 |
| Wilson, A | 45 09 |
| | 7,273 39 |

| **Arrérages**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| *Honor. des inspect. mesur. de bois*—Suite | |
| Québec— | |
| Allard, J. B | 118 08 |
| Atkinson, Hy., et Cie | 55 54 |
| Archer, J., et Cie | 449 89 |
| Baile, John | 35 18 |
| Beauchemin, A | 20 75 |
| Belisle et Cie | 34 97 |
| Bell et Bowie | 31 77 |
| Bell, H. D | 127 36 |
| Benson et Cie | 37 39 |
| Benson, Frères et Cie | 140 40 |
| Bew, J. J | 43 18 |
| Blanchet, C | 6 73 |
| Bogart et Barnes | 68 60 |
| Bolduc, Joseph | 125 61 |
| Bossé, H. C | 219 85 |
| Boulanger, T. J | 75 96 |
| Boulanger et Cie | 62 57 |
| Bradley et Cie | 8 41 |
| Bradley et Cameron | 80 16 |
| Brennan, W. J | 5 20 |
| Budden, J. S | 117 74 |
| Burstall et Cie | 13 91 |
| Burton Frères | 93 65 |
| Busk, H. G | 20 50 |
| Carbray et Routh | 168 51 |
| Castleman, R. A | 24 42 |
| Charleson, J. B | 84 47 |
| Charlemagne, L., Cie | 10 58 |
| Chisholm, James | 47 15 |
| Connolly et Gagnon | 14 59 |
| Cook, Valentine | 68 40 |
| Cook Frères | 41 41 |
| Cook et Gibbons | 132 33 |
| Cook, Muir et Murray | 43 81 |
| Cream, D | 91 68 |
| Cullen, A | 60 15 |
| Dawson, James | 14 33 |
| Dollar, Robt | 216 87 |
| Donohue, H | 3 53 |
| Doran, John | 5 10 |
| Eddy, E. B | 4,457 40 |
| Emery Lumber Co | 150 29 |
| Flatt, H. W | 9 37 |
| Flatt et Bradley | 637 21 |
| Flemming, B | 16 70 |
| French, W. H., et Cie | 405 05 |
| Gale, Denis | 165 59 |
| Gelley, Jos., et Cie | 39 98 |
| Gelley, J. E., et Cie | 142 65 |
| Germain, P | 12 22 |
| Gibson, J. J | 18 79 |
| Goodday, Benson et Cie | 28 77 |
| Gordon, James | 115 38 |
| Gosselin, D | 39 49 |
| Grannell, T. J | 34 90 |
| Grenier, H | 2 65 |
| Grier, J. B | 181 68 |
| Griffin, T | 5 04 |
| Harrison, R. M | 207 40 |
| Henderson, W | 187 26 |
| Henry, William | 49 54 |
| Howard, G. B | 162 00 |
| Hughes, M | 8 04 |
| Irvine, l'hon. George | 89 77 |
| Irwin, J. M | 721 28 |
| A reporter | 10,909 13 |

## Ministère du revenu de l'intérieur.

| **Arrérages**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 10,909 13 |
| *Honoraires des inspecteurs-mesureurs de bois*—Suite. | |
| Québec— | |
| Jackson, E | 38 40 |
| Kennedy, H | 76 77 |
| King, Frères | 229 27 |
| Klock, R. H., et Cie | 515 26 |
| Knight, A. F | 866 61 |
| Lamothe, A | 5 33 |
| Laperrière, N | 14 38 |
| L'Assomption, Cie de bois de const. | 21 95 |
| Little, W | 287 01 |
| Lumsden, A | 223 53 |
| Mackay, William | 253 13 |
| Mackay, John | 55 57 |
| Madden et Ellis | 15 17 |
| Mailhot, J. A | 11 33 |
| Marshall, D., et Cie | 217 43 |
| Massé, F. X | 9 42 |
| May, H., et Cie | 49 57 |
| McArthur, Frères et Cie (limitée) | 57 22 |
| McDougall, S | 118 46 |
| McGillivray, E | 80 89 |
| McLeod, John | 18 16 |
| Michaud, E | 17 87 |
| Moisan et Cie | 41 68 |
| *Myrand, L | 888 29 |
| Norris, J. S | 64 36 |
| O'Brien, John | 62 72 |
| Oliver, A | 62 35 |
| Ontario Lumber Co | 68 38 |
| Orange, E | 110 20 |
| Panet, Allen | 145 64 |
| Paradis, T | 151 74 |
| Patton, J., et Cie | 1,636 75 |
| Pemberton et Cie | 9 37 |
| Pendergast, Chas | 21 01 |
| Perreault, Z | 63 83 |
| Phelan, James | 10 28 |
| Pope, W. J | 440 46 |
| Poupore, J | 627 73 |
| Poupore, Heath et Campbell | 22 21 |
| Price, Frères et Cie | 352 02 |
| Quinn, E | 4 21 |
| Ray, W. et G., et Cie | 82 76 |
| Ritchie et Call | 91 00 |
| Ritchie et Cie | 507 89 |
| Ritchie, Frères | 1,968 47 |
| Rochester, John | 1,743 69 |
| Roche et Stavely | 187 08 |
| Ross, W. G | 2,156 26 |
| Ross et Cie | 664 33 |
| Ross, l'honorable W. J | 231 73 |
| Ross, Frères | 117 00 |
| Russell, Willis | 1,477 65 |
| Scott, W. W | 34 99 |
| Scott, W | 7 55 |
| Scott, G | 11 12 |
| Sewell, E. L | 138 71 |
| Sharples, W. et J | 39 44 |
| Smith, Josh | 29 47 |
| Smith, Walton | 36 88 |
| Sorel, bureau de | 41 14 |
| Stanton, John | 170 45 |
| A reporter | 28,612 70 |

| **Arrérages**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 28,612 70 |
| *Honor. des inspect.-mes. de bois*—Suite. | |
| Québec— | |
| Stoddart, W | 610 97 |
| Strickland, R. A | 71 89 |
| Thompson, R | 64 75 |
| Thomson et Fils | 31 72 |
| Thomson, R., et Cie | 10 78 |
| Tibbits, J., et Cie | 1,014 09 |
| Tourville Mill Co | 48 00 |
| Voyer, Joseph | 61 12 |
| Walsh, James | 50 34 |
| Wagner, C., et Cie | 2 49 |
| Quatre menus items | 0 94 |
| | 30,579 79 |
| Trois-Rivières— | |
| Charlemagne et Lac Ouareau L. Co. | 60 60 |
| Little, William | 133 87 |
| Ritchie, Wm., et Cie | 136 18 |
| | 330 65 |
| **Arrérages d'honoraires des inspect.-mesureurs de bois.** | |
| *Sommaire par année.* | |
| Montréal, Sorel et Lachine— | |
| 1876 | 325 51 |
| 1879 | 56 03 |
| 1882 | 364 78 |
| 1883 | 566 69 |
| 1884 | 813 93 |
| 1885 | 903 54 |
| 1886 | 555 51 |
| 1887 | 495 79 |
| 1888 | 1,059 04 |
| 1889 | 630 98 |
| 1890 | 735 61 |
| 1891 | 410 87 |
| 1892 | 306 04 |
| 1893 | 49 07 |
| | 7,273 39 |
| Québec— | |
| 1855 | 49 54 |
| 1856 | 187 45 |
| 1857 | 138 75 |
| 1858 | 39 98 |
| 1859 | 54 90 |
| 1860 | 120 43 |
| 1861 | 73 16 |
| 1862 | 37 67 |
| 1863 | 55 56 |
| 1864 | 537 05 |
| 1865 | 749 48 |
| 1866 | 307 96 |
| 1867 | 97 57 |
| 1868 | 91 98 |
| 1869 | 254 82 |
| 1870 | 78 56 |
| 1871 | 998 45 |
| 1872 | 293 45 |
| 1873 | 79 15 |
| A reporter | 4,245 91 |

* L'honorable T. McGreevy est responsable du montant, parce qu'il a signé la demande.

## Ministère du revenu de l'intérieur.

| **Arrérages d'honoraires des inspect.-mes. de bois**—*Suite.* | $ cts. | **Arrérages d'honoraires des inspect.-mes. de bois**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|---|---|
| Report | 4,245 91 | Report | 27,747 21 |
| *Sommaire par année*—Suite. | | *Sommaire par année*—Suite. | |
| Québec— | | Québec— | |
| 1874 | 3,271 73 | 1888 | 821 08 |
| 1875 | 6,662 01 | 1889 | 130 98 |
| 1876 | 2,419 64 | 1890 | 282 12 |
| 1877 | 1,694 75 | 1891 | 102 41 |
| 1878 | 915 10 | 1892 | 1,799 48 |
| 1879 | 279 78 | 1893 | 46 96 |
| 1880 | 1,919 21 | | 30,930 24 |
| 1881 | 595 44 | | |
| 1882 | 2,240 02 | | |
| 1883 | 549 14 | Trois-Rivières— | |
| 1884 | 426 52 | 1887 | 133 87 |
| 1885 | 1,266 56 | 1889 | 58 58 |
| 1886 | 1,192 93 | 1890 | 60 60 |
| 1887 | 68 47 | 1891 | 77 60 |
| A reporter | 27,747 21 | | 330 65 |

## *Re* Relevés du revenu.

Bureau de l'auditeur, Ottawa, 8 février 1893.

Monsieur,—Les seuls relevés du revenu envoyés par votre département à ce bureau sont les états mensuels des agents d'accise, accompagnés d'un sommaire préparé dans le département. Je dois vous demander de me faire tenir régulièrement chaque mois les relevés de tous les autres agents, inspecteurs et percepteurs sous le contrôle de votre département. Si pour quelque raison vous ne pouvez envoyer de suite les relevés de toutes les classes du revenu, veuillez transmettre ce que vous pourrez.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au commissaire du revenu de l'intérieur.

---

Bureau de l'auditeur, Ottawa, 19 mai 1893.

Monsieur,—Ce bureau n'a reçu présentement les relevés des percepteurs que pour quatre mois de l'exercice courant. Veuillez envoyer aussitôt que possible les relevés en retard. Y a-t-il quelque raison qui empêche l'envoi des relevés d'un mois avant la fin du mois suivant?

Je dois vous faire remarquer de nouveau qu'il n'est fourni aucun relevé des autres revenus sous le contrôle de votre département.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur.

J. L. McDOUGALL, A.G.

Au contrôleur du revenu de l'intérieur.

---

Bureau de l'auditeur. Ottawa, 26 juin 1893.

Monsieur,—Comme vous vous objectez à demander aux percepteurs de fournir les détails de leurs perceptions, ainsi que l'exige la minute de la Trésorerie du 23 mai 1890, je me propose, pour adopter autant que possible votre manière de voir, de demander à la Trésorerie d'annuler la minute maintenant en vigueur et de lui substituer la suivante:

Les percepteurs devront attester les points suivants dans leurs relevés:—(*a*) Que le montant comprend toutes les recettes du mois; (*b*) que le revenu a été perçu dans chaque cas où il devait l'être; (*c*) que les montants perçus sont ceux qui devaient l'être.

Les percepteurs du revenu de l'intérieur, des poids et mesures et du gaz continueront à se servir de la formule de relevés actuellement en usage, sauf le règlement qui précède au sujet de l'attestation. Et les percepteurs du revenu de l'intérieur devront envoyer directement au bureau de l'auditeur, tous les jours ou toutes les semaines, suivant le montant des recettes, un état contenant le sommaire de toutes les perceptions, les détails des menues recettes et recettes diverses, ainsi que des dépôts ou remises pour acquit.

Tous les autres percepteurs ou fonctionnaires recevant des deniers publics devront transmettre un état détaillé des recettes, mentionnant pour chaque item : la date, le numéro du reçu délivré, le nom de celui qui a fait le paiement, l'objet ou le service, et le montant.

Il devra être fourni au bureau de l'auditeur général chaque mois des états de tous les timbres reçus ou délivrés.

Il devra être fourni des états de tous les remboursements ou montants d'aucune sorte débités au revenu avec pièces justificatives et attestations à l'appui.

Des copies de tous les rapports faits par les inspecteurs devront être aussi transmises chaque mois au bureau de l'auditeur général.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au commissaire du revenu de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

OTTAWA, 10 avril 1893.

MON CHER McDOUGALL,—Je vous renvoie sous ce pli la minute du conseil de la Trésorerie ainsi que les documents relatifs à l'audition des comptes du revenu que vous m'avez soumis hier.

J'ai soigneusement étudié la question, et c'est mon avis que si la chose est nécessaire, dans le cas d'autres départements, elle est inutile et impraticable en tant que le département du revenu de l'intérieur est concerné. Ce serait pour une audition d'une inutilité complète, du moins pour vérifier l'exactitude des relevés faits par les employés du revenu de l'intérieur ; en effet, il faudrait pour faire une audition de ce genre avoir soigneusement examiné le travail accompli avant l'époque à laquelle les sommes d'argent ont été reçues par les employés ou l'accumulation des droits. A ce propos je me permettrai d'attirer de nouveau votre attention sur cet article du rapport du commissaire concernant cette question, lequel se lit comme suit :—

" Il sera nécessaire pour l'auditeur d'étendre son inspection aux différents livres de compte tenus par les fabricants ayant des permis, et pour confirmer leur exactitude il lui faudra faire périodiquement l'inventaire de chacune des quatre cents manufactures aujourd'hui sous le contrôle de l'accise, tâche que le département a trouvé assez onéreuse avec ses deux cents employés toujours sur le qui-vive."

L'intention de l'arrêté du conseil ne semble embrasser que la question d'obliger les percepteurs à faire un dépôt journalier des sommes s'élevant à $25 au lieu de sommes de $100 comme présentement. Je vous envoie sous ce pli une copie des règlements généraux du revenu de l'intérieur régissant ce département. La clause insérée à la première page, article un, déclare que toutes les sommes d'argent reçues par les percepteurs du revenu de l'intérieur, ou autres à l'emploi de ce département, sauf les inspecteurs des poids et mesures et les inspecteurs du gaz et ceux auxquels il est donné des instructions spéciales, doivent être transmises chaque jour, ou aussitôt que le montant perçu s'élève à $100, par une traite en faveur du receveur général. C'est cependant une question de savoir si la réduction du montant de $100 à $25 peut autoriser la dépense additionnelle nécessaire pour faire observer les 2e et 3e clauses de l'arrêté en question. Ces clauses se lisent comme suit :

" Ce relevé sera fait chaque mois ou à des intervalles moins fréquents qui seront fixés au besoin par le département. Ce sera une copie détaillée du livre de caisse du percepteur, indiquant les différents dépôts faits pour acquit, et le percepteur l'attestera et l'enverra par la poste au département dans les cinq jours après la fin de la période qu'il couvrira, ainsi que toutes les pièces justificatives et documents."

Ce règlement nécessiterait entre autres choses un quadruplicata de chaque inscription faite par le public, puisqu'il faudrait une copie additionnelle pour votre bureau. Je

désire vivement qu'on n'augmente pas la dépense du département, et craint beaucoup que l'application de ce règlement dans ce département aurait ce résultat. Vous admettrez, je crois, que s'il y a lieu de faire le changement projeté dans d'autres départements où les perceptions sont assez légères, la même raison n'a pas égale force dans ce département. Quand l'on considère que trois divisions d'accise seulement perçoivent pas moins de $10,000 par année, et la moins importante de ces divisions $6,412.51, la force de mon raisonnement devient manifeste. Les dépôts dans les divisions d'inspection des poids et mesures et du gaz doivent être faits chaque semaine, et aussi souvent que le montant perçu atteint la somme de $50. Relativement aux perceptions faites dans ces divisions, c'est la règle que s'il n'y a pas de banque dans l'endroit, et qu'il est facile d'obtenir un mandat-poste, de faire les remises au moyen d'un mandat d'argent en faveur du commissaire du revenu. Vous verrez donc qu'il serait très difficile, sinon absolument impossible, d'observer cet arrêté du conseil pour les officiers qui font les inspections par tout le pays, et dans les endroits éloignées des banques et souvent même des bureaux de poste où se délivrent les mandats d'argent. A tout considérer donc, comme l'arrêté ne me paraît pas pouvoir être mis à exécution sous certains rapports, et qu'il entraînera, je le crains, une dépense additionnelle, je ne crois pas qu'il devrait être mis en vigueur, du moins quant au département du revenu de l'intérieur.

Fidèlement à vous,

JOHN F. WOOD, *contrôleur.*

## *Re* Revenu de l'accise.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 juin 1893.

MONSIEUR,—Relativement aux relevés des percepteurs ainsi qu'au sommaire du département qui les accompagne, je dois attirer votre attention sur les observations suivantes :

Les relevés des percepteurs indiquent les opérations pendant le mois et ils sont accompagnés d'un sommaire des recettes, ainsi que d'un état détaillé des dépôts faits pour acquit avec la balance reportée, s'il en existe une. Le sommaire préparé par le département ne rend compte que des dépôts parvenus au département pendant le mois, et en conséquence chaque sommaire couvre une partie des dépôts du mois précédent, et pas tous ceux du mois en question. Le règlement nécessaire ayant été fait les balances devraient concorder. Mais la chose ne paraît pas avoir lieu aux endroits suivants, car les balances indiquées au sommaire sont plus fortes que celles mentionnées dans les relevés des percepteurs, comme suit :—Windsor, Ont., $92.66 : Trois-Rivières, $304.29 ; Saint-Jean, N.-B., $10.33.

Les percepteurs de Vancouver et de Trois-Rivières ne font pas de dépôts conformément aux règlements. Le relevé pour le mois de février du percepteur de Vancouver indique que les perceptions ont été de $5,733.62, déposés comme suit :—7 février, $961.77 ; 14, $1,002.55 ; 21, $2,127.06, et 2 mars, $1,642.24. Le relevé du percepteur de Trois-Rivières pour le même mois porte les perceptions au chiffre de $3,194.90 qui ont été déposées comme suit :—10 février, $758.67 ; 17, $1,454.76, et 1er mars, $981.47.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au commissaire du revenu de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 6 juillet 1893.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 26 du mois dernier, les balances de Windsor, Trois-Rivières et Saint-Jean, auxquelles vous faites allusion, sont d'anciennes balances non recouvrables, et le département a plus d'une fois demandé au conseil l'autorisation de les biffer. Un autre rapport dans le même sens a été soumis au conseil de la Trésorerie il y a quelques jours.

Quant aux observations sur la manière d'opérer les dépôts à Vancouver et à Trois-Rivières, je dois vous dire que le percepteur du premier endroit n'a été nommé que récemment, et qu'il a dû organiser un district dont le développement est rapide, avec peu d'aide au bureau. On a déjà demandé au dernier d'expliquer pourquoi il ne s'était pas conformé à nos propres règlements.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. S. MIALL, *commissaire.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 juin 1893.

MONSIEUR,—Je n'ai pas reçu de réponse à ma lettre du 1er avril 1891, relativement aux relevés de Québec. Un mémorandum annexé au relevé de décembre 1889 expose qu'une balance reportée de $849,12, due à l'augmentation des droits, restait impayée depuis juillet 1885, et que si l'on n'avait pas l'intention de la recouvrer ce serait aussi bien de la biffer ; aussi qu'il n'y avait pas 2,584-57 gallons de la quantité inscrite comme en entrepôt, cette quantité ayant été employée dans une fabrique en entrepôt pendant qu'elle était sous saisie, en avril et mai 1887.

Je dois vous demander de me dire ce qui a été fait à ce sujet et de m'envoyer les documents s'y rattachant.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au commissaire du revenu de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 30 août 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 21 juin dernier, relativement à certaines balances impayées dans la division de Québec, et je dois vous informer, en réponse, qu'au sujet des balances non recouvrées et non recouvrables, l'on a soumis la question, il y a déjà quelque temps, à l'honorable conseil de la Trésorerie, afin d'obtenir l'autorisation de les biffer des livres du département.

La Trésorerie n'a pas encore pris de décision à ce sujet, car c'est l'opinion du Premier que la question est du ressort du comité des comptes publics de la Chambre des communes.

Le contrôleur du revenu de l'intérieur soumettra donc la question à ce comité durant la prochaine session du parlement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. WM. HIMSWORTH, *secrétaire.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 octobre 1893.

MONSIEUR,—Mon bureau n'a pas encore reçu les relevés du revenu suivant appartenant aux comptes de 1892-93 :—

Accise pour mai et juin 1893.

Mesurage du bois pour mai et juin 1893.

Poids et mesures pour l'année entière, sauf juillet et août 1892.

Tous les relevés des autres classes du revenu.

Si vous pouviez arranger les choses de façon à fournir les relevés de chaque mois durant le mois suivant, ces relevés seraient de suite examinés, et à la fin de l'année la préparation du rapport annuel au parlement ne serait pas retardée comme elle l'est maintenant. En attendant veuillez m'envoyer aussitôt que possible tous les relevés de 1892-93.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au commissaire du revenu de l'intérieur.

---

## *Re* Remboursements du revenu de l'accise.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 août 1893.

MONSIEUR,—Les pièces justificatives au soutien des paiements pour remboursements des droits sur le tabac comprennent la demande du manufacturier, laquelle expose en détail la réclamation et est attestée par les officiers réguliers pour témoigner qu'elle a été examinée dans votre département. La pièce justificative à l'appui des paiements pour remboursement des droits sur les spiritueux et le malt ne renferme pas la demande. Je dois vous demander qu'à l'avenir elle me soit toujours fournie. En attendant, veuillez m'envoyer les demandes se rattachant aux paiements suivants : nos 42396, 42397, 42398, 42399, 42448, 42644 et 42771.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au commissaire du revenu de l'intérieur. J. L. McDOUGALL, *A.G*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 avril 1893.

MONSIEUR,—Dans votre relevé du revenu n° 240 en date d'hier se trouve un item de $120 au crédit des confiscations de la couronne du revenu de l'accise. Ce relevé n'était accompagné d'aucun reçu de banque, mais on envoie la copie d'une lettre du secrétaire du département des finances, exposant qu'un item de $120.50, payé par le greffier de la paix, à Montréal, le 21 avril 1892, au sujet duquel vous demandez des renseignements, a été reçu et crédité aux amendes et confiscations dans les comptes de 1891-92.

Il a été nécessaire de retrancher cet item du relevé reçu hier parce qu'on ne peut créditer les confiscations par la Couronne de l'accise, sans débiter la caisse ou quelque autre compte, et la caisse a été débitée lors de l'inscription en avril dernier. Cet item a d'abord été crédité aux amendes et confiscations, puis transféré au moyen d'un mandat d'inscription général couvrant tout le revenu au fonds consolidé. S'il est d'absolue nécessité que cet item apparaisse dans les comptes de la présente année, il fraudra faire la demande d'un mandat d'inscription débitant le fonds consolidé.

Veuillez ordonner qu'à l'avenir il ne soit rien inscrit sur le relevé du revenu, qui ne soit accompagné du reçu ou des reçus d'une banque.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au commissaire du revenu de l'intérieur.

---

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 25 avril 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 21 courant, exposant qu'un item de $120.50 a été retranché du relevé du revenu n° 240 du 20 courant, et à ce sujet je vous transmets copie de l'explication de l'affaire fournie par M^r^ P. M. Robins, le comptable-chef de ce département.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM. HIMSWORTH, *secrétaire.*

A l'auditeur général.

---

MÉMOIRE :—La difficulté dans le cas actuel provient du fait que les argents payés aux greffiers de la paix ne sont pas remis par ces derniers au département intéressé, mais déposés au crédit du receveur général, auquel les reçus de la banque sont ensuite transmis.

Bien que le département du receveur général ait reçu les quittances de la banque en avril 1892, ce département n'en a pas été informé avant décembre 1892, et en conséquence il nous faut rendre compte du montant pendant l'année courante au lieu de pendant la même année que celle mentionnée dans les livres du receveur général. J'ai considéré la lettre du département des finances,, datée le 14 décembre 1892, comme une quittance de la banque, ce que je crois justifiable, car c'était la première et unique preuve que j'avais du paiement.

Si l'auditeur général croit qu'il a raison de se plaindre de cet acte, je soumets que la faute en est due au département des finances, qui ne nous a pas averti en temps opportun.

PAUL M. ROBINS.

---

## *Re* Réclamation *vs* Ecrement et Cie.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 16 juin 1893.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 3 novembre 1892, au sujet d'une réclamation contre Ecrement et C^ie^, de Montréal, pour laquelle jugement a été obtenu, je dois vous demander si le montant a été payé, et dans ce cas, quand il en a été rendu compte.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au commissaire du revenu de l'intérieur.

## *Re* Mesurage du bois.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 juin 1893.

MONSIEUR,—Les premiers relevés concernant le mesurage du bois sont parvenus à ce bureau la semaine dernière. Les relevés de dix mois du présent exercice sont maintenant en nos mains. Ces relevés mentionnent le nombre de morceaux mesurés, la quantité, le taux et le montant. Le montant perçu est également mentionné, mais sans aucuns détails. Je dois vous demander les détails du montant perçu, avec la date de chaque paiement, le numéro du reçu délivré, le nom du payeur et le montant. Les talons des reçus délivrés devraient accompagner le relevé.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au commissaire du revenu de l'intérieur.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, 20 juin 1893.

MONSIEUR,—En août 1892 il a été payé $98.51 à deux mesureurs de bois à titre d'allocation pour dépenses se rattachant au mesurage de bois entre le 22 juin et le 12 juillet 1892. Veuillez me faire connaître le nombre de morceaux mesurés en juin ainsi que le nombre pour juillet. Ce serait plus satisfaisant si, à l'avenir, les états d'après lesquels les allocations seraient basées étaient préparés pour le travail accompli du premier au dernier jour de chaque mois.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au commissaire du revenu de l'intérieur.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 juin 1893.

MONSIEUR,—Je n'ai pas reçu de réponse à ma lettre du 11 décembre relativement aux honoraires de mesureurs de bois.

Le chapitre 103 des S. R., article 34, pourvoit à ce que les honoraires soient payés lors de la livraison de la spécification ou de la présentation d'un compte à cet effet. Ces règlements ne semblent pas avoir été observés, si l'on en juge par la somme considérable d'arrérages dus le 30 juin 1892, et encore impayés le 30 septembre, soit $29,720.59 à Québec, $6,799.60 à Montréal, et $330.57 à Trois-Rivières.

Les relevés des dix mois de l'exercice en cours indiquent que les honoraires acquis à Québec ont été de $8,741.52, dont $7,037.16 seulement ont été payés, et les honoraires acquis à Montréal ont été de $649.78, dont $275.99 seulement ont été payés. Si les règlements ont été observés, alors les différences doivent être représentées par les honoraires sur des spécifications qui n'ont pas encore été délivrées. Veuillez me faire connaître s'il en est ainsi.

Je dois également vous demander quelles mesures ont été prises pour percevoir les arrérages encore recouvrables. L'item de $289.77 au nom de M^r^ A. Plamondon demande une explication.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au commissaire du revenu de l'intérieur.

---

## *Re* Arrérages des mesureurs de bois.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu, il y a quelques jours, des copies de vos liasses n^os^ 59746, 60571 et 62295, relativement aux arrérages des honoraires des mesureurs de bois. Aucune lettre ne les accompagnait. La liasse n° 59746 a trait aux perceptions faites il y a nombre d'années par M^r^ A. Plamondon, au montant de $393.71, et par Casault, Langlois et Angers, au montant de $1,073.73, sommes qui n'ont pas été remises au département. Il n'est donné aucune explication, ni il n'est dit ce que votre département a fait à ce sujet. La liasse n° 60571 a trait au compte de Henry Atkinson, lequel est crédité de certains montants payés à M. Plamondon, auquel il a été accordé 20 pour 100

d'escompte sur la balance due par lui, bien qu'il y ait sur la liasse un mémoire signé par vous, indiquant la décision du ministre qu'aucun escompte ne soit accordé, les arrérages n'ayant pas été payés avant le 1er mars 1892, le temps prescrit par l'arrêté du conseil autorisant l'escompte. La liasse n° 62295 est un état détaillé des arrérages dus le 30 juin 1891, dont vous aviez déjà donné une copie.

Avant de préparer l'état des arrérages dus depuis le 30 juin 1893, ne serait-il pas à propos de faire examiner et classifier soigneusement la liste, en indiquant ceux qui ne sont pas recouvrables, les arrérages douteux, et ceux qui peuvent être recouvrés.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au commissaire du revenu de l'intérieur.

---

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 4 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre datée d'hier. Je donnerai instruction au comptable-chef de classifier la liste des personnes devant des arrérages pour honoraires des mesureurs de bois, ainsi que vous le suggérez.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. MIALL, *commissaire.*

A l'auditeur général.

---

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 8 juillet 1893.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 20 du mois dernier, je dois vous dire que le bois carré étant mesuré par train de bois, ce serait très incommode de rendre des comptes à votre département basés exactement sur les transactions du mois, parce qu'on ne pourrait obtenir les chiffres que d'après les mémoires des mesureurs de bois.

Je comprends parfaitement l'à-propos de faire un effort spécial en ce sens à la fin de l'exercice, et c'est ce que j'ai fait faire au sujet des items spécifiés par vous, et dont je vous envoie ci-joint un mémoire.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. MIALL, *commissaire.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 juillet 1893.

MONSIEUR,—Je viens de recevoir votre lettre du 8 courant. Comme le bois carré, y dites-vous, est mesuré par train de bois, il serait très incommode pour les mesureurs de bois de rendre leurs comptes pour allocations à tous les mois. Les relevés de l'inspecteur sont préparés chaque mois, et doivent couvrir, je suppose, tous les mesurages achevés et envoyés à son bureau dans le cours du mois. Le compte des mesureurs ne pourrait-il pas être préparé de la même manière, chaque mois, pour le travail fini?

En comparant les pièces justificatives des allocations avec les relevés de l'inspecteur de Québec pour les six mois finissant le 31 décembre, il semblerait qu'on a accordé aux mesureurs de bois 950 morceaux de plus que le chiffre mentionné dans les relevés de l'inspecteur. Je vous transmets ci-joint un mémoire indiquant la différence, et je dois vous en demander l'explication.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Au commissaire du revenu de l'intérieur.

---

## *Re* Déficits, distilleries.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 mai 1893.

MONSIEUR,—Veuillez donc être assez bon de m'informer quelles mesures ont été prises afin de percevoir le montant dû par MM. Gooderham et Worts pour les déficits dans le compte de production de 1890, 1891 et 1892? Comme il n'est pas douteux qu'ils doivent ces montants, pourquoi ne pas presser le paiement sans plus de retards? Le fait qu'il n'a pas été pris de décision au sujet des comptes de 1887 n'est pas une raison de ne pas

régler les comptes des années suivantes, au sujet desquels il n'y a pas de contestation. Je dois vous demander de vous occuper immédiatement de cette affaire.

Y a-t-il quelques balances pour déficits dues par quelque autre distillerie ?

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au commissaire du revenu de l'intérieur.

---

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 8 juin 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre demande relativement à la perception des déficits aux différentes distilleries, je dois vous dire que la modification projetée à l'Acte du revenu de l'intérieur n'ayant pas été présentée dans le cours de la dernière session, le département percevra tous les déficits non encore réglés avant la fin de l'exercice en cours.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. MIALL, *commissaire.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 juillet 1893.

MONSIEUR,—Dans votre lettre du 8 juin vous me disiez que tous les déficits, aux distilleries, seraient recouvrés avant la fin de l'exercice. Les recettes dont il a été rendu compte depuis ne semblent pas contenir aucun paiement de ces arrérages. Je serais fier de savoir ce qui a été fait à ce sujet.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au commissaire du revenu de l'intérieure.

---

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 13 juillet 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre datée d'aujourd'hui, j'ai l'honneur de vous dire que le contrôleur du revenu vient de recevoir une lettre du Premier intérimaire, le ministre de l'industrie et du commerce, lui donnant instruction de remettre la perception des déficits en question jusqu'à ce que le conseil en entier ait considéré toute la question.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. MIALL, *commissaire.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 19 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre en date d'hier, exposant l'envoi d'états de tous les arrérages dus à votre département le 30 juin 1893.

Permis ces états je n'en vois aucun des arrérages dus par les distillateurs. Veuillez me faire connaître si tous ces arrérages ont été payés. Si non, je dois vous en demander un état avec indication du nom du distillateur, ainsi que du montant dû pour chaque année.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au commissaire du revenu de l'intérieur.

---

DÉPARTEMENT DU REVENU DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 27 novembre 1893.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 19 du mois dernier, j'ai l'honneur de vous informer que la question n'a pas encore été réglée par l'honorable conseil de la Trésorerie. Aussitôt que je connaîtrai la décision du conseil, je vous en ferai part.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. MIALL, *commissaire.*

A l'auditeur général.

## MINISTÈRE DES FINANCES—REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

| Département. | Service. | Page. | Gouvernement civil. | Autres services. |
|---|---|---|---|---|
| | | | $ cts. | $ cts. |
| Agriculture | Gouvernement civil | * | 1,001 37 | |
| | Quarantaine | F—57 | | 147 83 |
| | Ferme expérimentale | F—57 | | 30 00 |
| Bureau de l'auditeur général | Gouvernement civil | * | 585 48 | |
| Douanes | do | * | 655 50 | |
| | Douanes | F—57 | | 11,658 69 |
| Finances | Gouvernement civil | * | 970 22 | |
| | Frais de gestion | F—58 | | 652 17 |
| | Surintendance des assurances | F—58 | | 144 75 |
| Commission géologique | Gouvernement civil | * | 903 12 | |
| Bur. du secrét. du gouverneur général | do | | 122 59 | |
| Bureau du haut-commissaire | Londres, service civil | | 156 61 | |
| Chambre des communes | Législation | F—58 | | 1,429 80 |
| Affaires des sauvages | Gouvernement civil | * | 920 51 | |
| | Sauvages, fonds consolidé | F—59 | | 596 38 |
| Revenu de l'intérieur | Gouvernement civil | * | 720 94 | |
| | Accise | F—59 | | 5,804 17 |
| | Service douanier | F—59 | | 68 17 |
| | Inspection et mesurage de bois | F—59 | | 152 87 |
| | Poids et mesures | F—59 | | 1,071 95 |
| | Inspection du gaz | F—60 | | 250 15 |
| | Falsificat. des subst. alimentaires | F—61 | | 184 33 |
| | Spiritueux pyroxyliques | F—60 | | 26 12 |
| Intérieur | Gouvernement civil | * | 1,787 10 | |
| | Terres fédérales | F—61 | | 905 19 |
| | Immigration | F—61 | | 150 28 |
| | Terres des écoles du Manitoba | F—61 | | 28 75 |
| Justice | Gouvernement civil | * | 523 21 | |
| | Personnel de la cour suprême | F—61 | | 218 92 |
| | do de l'échiquier | F—61 | | 87 85 |
| | Pénitenciers | F—61 | | 523 93 |
| | Arbitres | F—61 | | 40 00 |
| Bibliothèque du parlement | Législation | F—61 | | 303 48 |
| Marine et pêcheries | Gouvernement civil | * | 765 06 | |
| | Pêcheries | F—61 | | 48 00 |
| | Phares et service côtier | F—61 | | 1,153 45 |
| | Inspection de bateaux à vapeur | F—63 | | 314 66 |
| | Examen des capitaines et seconds | F—63 | | 41 80 |
| | Institutions scientifiques | F—63 | | 89 28 |
| Milice et défense | Gouvernement civil | * | 815 18 | |
| | Milice | F—63 | | 64 00 |
| Division de la police à cheval du N.-O. | Gouvernement civil | * | 185 88 | |
| | Police à cheval | F—63 | | 1,134 26 |
| Postes | Gouvernement civil | * | 3,527 85 | |
| | Postes | F—64 | | 17,118 54 |
| Bureau du Conseil privé | Gouvernement civil | * | 433 13 | |
| Impressions et papeterie | do | | 434 08 | |
| Travaux publics | do | | 800 09 | |
| | Travaux publics | F—64 | | 189 42 |
| Chemins de fer et canaux | Gouvernement civil | * | †917 28 | |
| | Chemins de fer | F—64 | | 528 00 |
| | Canaux | F—65 | | 1,733 66 |
| Secrétariat d'Etat | Gouvernement civil | * | 717 42 | |
| | Bureau du service civil | | 17 50 | |
| Sénat | Législation | F—66 | | 553 00 |
| Commerce | Gouvernement civil | * | 29 30 | |
| | Total, $64,433.27 | | 16,989 42 | 46,443 85 |

†$32.67 compris dans le montant qui précède sont des arrérages pour S. McLaughlin.

*Pour détails du gouvernement civil *voir* partie A.

## Ministère des finances—Revenu du fonds de retraite.

| **Agriculture.** | $ cts. |
|---|---|
| *Quarantaine :—* | |
| Danseuse, G., Grosse-Isle | 5 93 |
| Harding, W. S., Saint-Jean, N.-B. | 24 00 |
| Langlois, C., Grosse-Isle | 7 19 |
| Masson, Ed. do | 6 56 |
| Montizambert, F., M.D., Grosse-Isle | 60 00 |
| McIsaac, D. J., Sydney | 5 00 |
| O'Doherty, C., Saint-Jean, N.-B. | 3 75 |
| Turcotte, J., Grosse-Isle | 5 47 |
| Turcotte, H. do | 5 93 |
| Wickwire, W. M., M.D., Halifax | 24 00 |
| | 147 83 |
| *Ferme expérimentale :—* | |
| Fletcher, James | 30 00 |

| **Douanes.** | |
|---|---|
| *Ontario par ports :—* | |
| Amherstburg | 68 44 |
| Belleville | 63 93 |
| Berlin | 19 96 |
| Bowmanville | 30 32 |
| Brantford | 60 12 |
| Brockville | 68 60 |
| Chatham | 61 96 |
| Clifton | 237 54 |
| Cobourg | 72 16 |
| Collingwood | 38 24 |
| Cornwall | 30 68 |
| Deseronto | 13 80 |
| Fort-Erié | 118 36 |
| Galt | 30 28 |
| Gananoque | 24 70 |
| Goderich | 55 24 |
| Guelph | 66 00 |
| Hamilton | 401 36 |
| Kingston | 200 07 |
| Lindsay | 16 04 |
| London | 251 54 |
| Morrisburg | 24 92 |
| Napanee | 24 32 |
| Niagara | 34 96 |
| Ottawa | 274 62 |
| Oshawa | 22 92 |
| Owen-Sound | 17 68 |
| Paris | 31 96 |
| Peterboro' | 24 00 |
| Picton | 31 64 |
| Port-Arthur | 55 20 |
| Port-Hope | 54 00 |
| Prescott | 103 04 |
| Sainte-Catherine | 95 02 |
| Saint-Thomas | 62 12 |
| Simcoe | 38 96 |
| Sarnia | 115 52 |
| Sault Sainte-Marie | 62 80 |
| Stratford | 64 95 |
| Toronto | 1,051 49 |
| Trenton | 12 00 |
| Wallaceburg | 26 27 |
| Whitby | 31 76 |
| Windsor | 189 67 |
| Woodstock | 49 48 |
| *Québec par ports :—* | |
| Coaticook | 73 28 |
| Cookshire | 35 96 |
| Gaspé | 11 36 |
| Hemmingford | 28 40 |
| A reporter | 4,577 64 |

| **Douanes**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,577 64 |
| *Québec par ports*—Fin. | |
| Montréal | 1,388 85 |
| New-Carlisle | 29 92 |
| Percé | 17 64 |
| Potton | 24 64 |
| Québec | 445 97 |
| Rimouski | 6 80 |
| Saint-Armand | 35 44 |
| Saint-Hyacinthe | 15 00 |
| Saint-Jean | 105 12 |
| Sherbrooke | 70 61 |
| Sorel | 12 00 |
| Stanstead | 46 92 |
| Sutton | 18 96 |
| Trois-Rivières | 22 05 |
| *Nouveau-Brunswick par ports :—* | |
| Bathurst | 56 97 |
| Chatham | 76 76 |
| Dalhousie | 26 28 |
| Dorchester | 16 96 |
| Frédéricton | 62 88 |
| Moncton | 85 16 |
| Newcastle | 36 00 |
| Sackville | 21 04 |
| Saint-André | 72 10 |
| Saint-Jean | 757 28 |
| Saint-Stephen | 102 96 |
| Woodstock | 95 44 |
| *Nouvelle-Ecosse par ports :—* | |
| Amherst | 60 35 |
| Annapolis | 29 46 |
| Antigonish | 19 32 |
| Arichat | 32 12 |
| Baddeck | 25 16 |
| Barrington | 15 64 |
| Bridgetown | 14 84 |
| Canso | 16 04 |
| Digby | 27 08 |
| Halifax | 794 12 |
| Kentville | 33 04 |
| Liverpool | 36 32 |
| Lockeport | 12 00 |
| Lunenburg | 40 52 |
| Margaretsville | 8 80 |
| Sydney-Nord | 31 80 |
| Parrsboro' | 19 15 |
| Pictou | 111 20 |
| Port-Hawkesbury | 18 20 |
| Port-Hood | 9 92 |
| Shelburne | 11 72 |
| Sydney | 40 68 |
| Truro | 59 36 |
| Weymouth | 24 64 |
| Windsor | 40 80 |
| Yarmouth | 100 20 |
| *Ile du Prince-Edouard par ports :—* | |
| Charlottetown | 228 04 |
| Summerside | 56 22 |
| *Manitoba par ports :—* | |
| Winnipeg | 433 36 |
| *Territ. du Nord-Ouest par ports :—* | |
| Fort-Macleod | 24 00 |
| Lethbridge | 47 32 |
| *Colombie-Britannique par ports :—* | |
| Nanaïmo | 81 00 |
| New-Westminster | 122 32 |
| Vancouver | 79 86 |
| Victoria | 334 12 |
| A reporter | 11,266 11 |

## MINISTÈRE DES FINANCES—REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

| **Douanes**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 11,266 11 |
| *Immigration chinoise :—* | |
| Parmelee, W. G | 8 02 |
| *Inspection :—* | |
| Clute, J. S | 8 08 |
| Hill, W. H | 40 04 |
| McLaren, J | 40 04 |
| McMichael, S. W | 40 04 |
| O'Meara, D. D | 40 04 |
| Young, G. H | 40 04 |
| *Commission des douanes :—* | |
| Bonness, J. D | 12 00 |
| Jessop, G. W | 24 00 |
| Macfarlane, T | 16 04 |
| May, G. M | 3 16 |
| O'Keefe, P. J | 28 04 |
| Parmelee, W. G | 4 04 |
| Robertson, G. S | 22 96 |
| Shaughnessy, J | 12 00 |
| *Commission des douanes, laboratoire :—* | |
| Bremner, J. J | 40 04 |
| Christie, Lily | 14 00 |
| | 11,658 69 |

| **Finances.** | |
|---|---|
| *Frais de gestion.* | |
| Ottawa— | |
| Crookshank, G.Y., inspecteur des finances | 34 00 |
| Toronto— | |
| Campbell, C. J | 60 00 |
| Eliot, G. P | 25 04 |
| Fleming, C. E | 5 21 |
| Ridout, J. G | 28 04 |
| Stewart, M | 12 00 |
| Saint-Jean— | |
| Crookshank, R. W | 25 62 |
| Lawson, T. H | 6 32 |
| McLeod, H. D | 29 46 |
| Paterson, S. B | 25 97 |
| Sancton, G. F | 22 57 |
| Halifax— | |
| Balcam, J. H | 19 04 |
| Dillon, J. P | 16 96 |
| Johnston, A. C | 25 04 |
| Lithgow, J. T | 19 04 |
| Parker, Lewis | 25 96 |
| Winnipeg— | |
| Armstrong, E. W. H | 24 00 |
| Deacon, C. B | 24 00 |
| Drummond, H. M | 45 00 |
| McMicken, A. C | 28 04 |
| Charlottetown— | |
| Foley, Thos | 22 00 |
| Leitch, W | 18 00 |
| Loughran, F | 14 00 |
| Pope, Percy | 36 00 |
| Victoria— | |
| Hayward, Chas | 18 00 |
| McConnan, D. B | 6 86 |
| McLaughlin, J. H | 36 00 |
| | 652 17 |

| **Surintendance des assurances.** | $ cts. |
|---|---|
| Blackadar, Alfred K | 36 00 |
| Fitzgerald, Wm | 64 00 |
| McMinn, Wm. J. R | 28 00 |
| O'Reilly, Anthony J | 16 75 |
| | 144 75 |

| **Chambre des communes.** | |
|---|---|
| Asselin, J. E | 14 00 |
| Bolton, G. C | 7 32 |
| Bowie, H. W | 15 99 |
| Botterell, H. A | 20 50 |
| Bourinot, J. G | 68 00 |
| Boudreault, G. A | 14 00 |
| Boulet, N | 25 00 |
| Boyce, John | 5 25 |
| Brewer, R | 15 32 |
| Cairns, W | 17 00 |
| Cameron, D. W | 12 14 |
| Chamberlain, D. C | 19 85 |
| Chapleau, J. R. E | 48 00 |
| Clarke, C. E | 34 00 |
| Craig, R | 12 50 |
| Dalton, J | 31 00 |
| Deacon, J. L | 12 58 |
| Demers, F. X | 28 00 |
| Desaulniers, D. L | 35 00 |
| Dolan, M | 9 72 |
| Dubé, L | 34 00 |
| Dubé, W | 17 00 |
| Fréchette, A | 36 00 |
| Génand, J. A | 36 00 |
| Harris, R | 6 25 |
| Hartney, E. P | 35 00 |
| Hayes, F. B | 36 10 |
| Holder, G. W | 13 00 |
| Hugg, C | 14 00 |
| King, R. P | 19 00 |
| Laframboise, L | 35 00 |
| Lafranchise, L | 14 00 |
| Lemieux, F. X | 17 00 |
| Lizotte, G | 12 00 |
| Loucks, H. H | 28 00 |
| Moffatt, R. McG | 28 00 |
| Macdonell, H. P | 20 00 |
| McCord, F. A | 64 00 |
| McLeod, J. H | 20 00 |
| Ouimet, T | 28 83 |
| Panet, L. C | 28 00 |
| Pelletier, A. E | 20 00 |
| Perrin, E | 28 00 |
| Polkinghorne, J. A | 31 00 |
| Quéry, E | 28 00 |
| Robidoux, W | 20 00 |
| Rouleau, F. F | 56 00 |
| Scott, L. B | 6 12 |
| Sinclair, J | 14 00 |
| Smith, G | 13 66 |
| Smith, H. R | 48 00 |
| Stansfeld, J | 33 00 |
| Tassé, E | 18 67 |
| Taylor, I. B | 32 00 |
| Todd, W | 31 00 |
| Turgeon, N | 20 00 |
| Wicksteed, R. J | 28 00 |
| Wiltshire, J | 16 00 |
| | 1,429 80 |

## Ministère des finances—Revenu du fonds de retraite.

| **Affaires des sauvages.** | $ cts. |
|---|---|
| *Territoires du Manitoba et du N.-O. :—* | |
| Anderson, W. | 20 21 |
| Begg, M. | 28 00 |
| Girard, F. X. | 20 00 |
| Leveque, L. J. A. | 25 92 |
| Mackay, A. | 20 00 |
| Macrae, J. A. | 28 00 |
| McColl, E. | 48 00 |
| McGirr, W. | 32 00 |
| McDonald, A. | 28 00 |
| McIntyre, J | 18 00 |
| Martineau, H. | 20 00 |
| Muckle, A. M. | 18 00 |
| Ogletree, F. | 21 00 |
| Pither, R. J. N. | 20 00 |
| Pocklington, W. | 24 05 |
| Reed, H. | 64 00 |
| Wadsworth, T. P. | 44 00 |
| *Colombie-Britannique :—* | |
| Guillod, H. | 24 00 |
| Lomas, W. H. | 24 00 |
| Mackay, J. W. | 24 00 |
| McTiernan, P. | 9 20 |
| Moffatt, H. | 36 00 |
| | 596 38 |

| **Revenu de l'intérieur.** | |
|---|---|
| *Accise.* | |
| Ontario par ports :— | |
| Belleville | 119 27 |
| Brantford | 107 52 |
| Cornwall | 18 00 |
| Guelph | 262 23 |
| Hamilton | 390 73 |
| Kingston | 162 92 |
| London | 336 81 |
| Ottawa | 120 92 |
| Owen-Sound | 61 24 |
| Perth | 82 19 |
| Peterboro' | 85 84 |
| Port-Arthur | 20 00 |
| Prescott | 215 01 |
| Stratford | 132 48 |
| Sainte-Catherine | 88 32 |
| Toronto | 753 76 |
| Windsor | 358 81 |
| Gow, J., inspecteur, dist. de Windsor | 48 00 |
| Hamilton, W. L., inspecteur du district de Kingston | 50 00 |
| Morrow, J., inspect., dist. de Toronto | 50 00 |
| Québec par ports :— | |
| Joliette | 36 28 |
| Montréal | 818 12 |
| Québec | 200 90 |
| Sherbrooke | 27 75 |
| Sorel | 16 80 |
| Saint-Hyacinthe | 20 00 |
| Saint-Jean | 32 94 |
| Terrebonne | 16 44 |
| Trois-Rivières | 37 04 |
| Nouveau-Brunswick, par ports— | |
| Chatham | 24 00 |
| Saint-Jean | 151 27 |
| Burke, T., inspecteur de district | 34 00 |
| Nouvelle-Ecosse, par ports— | |
| Cap-Breton | 15 00 |
| Halifax | 216 96 |
| Pictou | 20 00 |
| Borradaile, R., inspecteur de district | 48 00 |
| A reporter | 5,179 55 |

| **Revenu de l'intérieur**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 5,179 55 |
| *Accise*—Suite. | |
| Ile du Prince-Edouard, par ports— | |
| Charlottetown | 43 96 |
| Manitoba, par ports— | |
| Winnipeg | 234 34 |
| Barrett, J. K., inspecteur de district | 50 00 |
| Colombie-Britannique, par ports— | |
| Victoria | 67 40 |
| Gill, W., inspecteur de district | 46 00 |
| Vancouver | 70 92 |
| Godson, H., inspecteur en chef | 56 00 |
| John Davis, inspecteur de distilleries | 56 00 |
| | 5,804 17 |
| *Service douanier.* | |
| Bogue, Jas., Saint-Jean | 13 96 |
| Kelly, J. T. do | 13 96 |
| Kidd, T., Stratford | 10 00 |
| Lawlor, Wm., Chatham | 6 25 |
| Curless, C., douanier en chef, provinces maritimes | 24 00 |
| | 68 17 |
| *Inspection et mesurage de bois.* | |
| Bellerive, C., Québec | 1 71 |
| Bellerive, Geo. do | 4 28 |
| Daveluy, G., Montréal | 18 00 |
| DeMartigny, C. P., Québec | 13 96 |
| Gallagher, F., Québec | 13 96 |
| Gouin, W. G., Trois-Rivières | 6 32 |
| Gowan, E., Québec | 19 96 |
| Harney, T. do | 5 00 |
| Malone, T., jeune, Trois-Rivières | 3 72 |
| Patton, J., Québec | 36 00 |
| Power, R. do | 16 00 |
| Whelan, W. F., Québec | 13 96 |
| | 152 87 |
| *Poids et mesures.* | |
| Belleville— | |
| Johnston, W | 19 96 |
| Irwin, S | 12 00 |
| Slattery, T | 13 96 |
| Hamilton— | |
| Beattie, Thos | 13 04 |
| Fitzgerald, E. W | 12 00 |
| Laidman, R. H | 12 00 |
| Macdonald, J | 16 04 |
| Magnis, R | 13 96 |
| Marentette, B | 16 04 |
| McKenzie, T. H | 28 04 |
| Wheatley, A. E | 6 88 |
| Kingston— | |
| Griffin, W. W | 12 00 |
| Macdonald, J. A | 24 00 |
| Whittaker, W | 12 00 |
| London— | |
| Coughlin, D | 16 04 |
| Egan, J | 24 00 |
| Thomas, J. S | 13 04 |
| Orillia— | |
| Bolster, J. G | 19 96 |
| Lyons, J | 16 04 |
| A reporter | 301 00 |

## MINISTÈRE DES FINANCES—REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

| **Revenu de l'intérieur**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 301 00 |
| *Poids et mesures*—Suite. | |
| Ottawa— | |
| Code, A | 24 00 |
| Cosgrove, J | 13 96 |
| Gorman, M | 12 00 |
| Lynch, P | 6 32 |
| Toronto— | |
| Milligan, R. J | 15 00 |
| Piper, H | 25 96 |
| Wright, R. J | 13 96 |
| Todd, T | 5 63 |
| Windsor— | |
| Hayward, W. G | 24 00 |
| Hughes, R. A | 12 00 |
| Montréal— | |
| Baker, J. S | 13 96 |
| Chalut, J. O | 31 96 |
| Daoust, J. A | 16 04 |
| Dillon, S | 13 96 |
| Dorion, C. T | 16 04 |
| Gervais, S | 16 04 |
| Herbert, J. A. P | 6 32 |
| Richard, J. W | 13 96 |
| Tomlinson, W. M | 6 32 |
| Québec— | |
| Adams, W. C | 10 00 |
| Bourassa, P. E | 22 04 |
| Chabot, F. X | 6 32 |
| Gingras, N | 1 20 |
| Guay, A | 3 26 |
| Kelly, M. J | 13 96 |
| Moreau, A | 3 16 |
| Petit, J. B | 6 32 |
| Trois-Rivières— | |
| Bruneau, P. C. A | 3 32 |
| Mongeon, C | 2 84 |
| Olivier, J. A | 19 96 |
| Prévost, J. J | 13 96 |
| Frédéricton— | |
| Bois, G. A | 12 00 |
| Freeze, E. C | 19 96 |
| King— | |
| Richard, J | 12 00 |
| Scoville, W. B | 16 04 |
| Saint-Jean— | |
| Cowan, E | 12 00 |
| Wilmot, J. B | 24 00 |
| Cap-Breton— | |
| Tremaine, L. E | 16 00 |
| Hilifax— | |
| Kelly, E | 10 04 |
| Ryan, J. B | 19 96 |
| Pictou— | |
| Chisholm, J. J | 6 32 |
| McKay, J | 18 00 |
| Yarmouth— | |
| Allison, C | 20 00 |
| Charlottetown— | |
| Hughes, H | 12 00 |
| Reddin, J | 24 00 |
| Winnipeg— | |
| Costello, J. W | 13 96 |
| Cowley, W | 16 04 |
| Girdlestone, R. J. M | 4 04 |
| Huggard, R. T | 24 00 |
| Looly, John | 6 32 |
| Patterson, A. C | 12 00 |
| A reporter | 993 45 |

| **Revenu de l'intérieur**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 993 45 |
| *Poids et mesures*—Suite. | |
| Winnipeg— | |
| Ross, H. E | 12 00 |
| Russell, W. W | 6 32 |
| Victoria— | |
| Findlay, H | 13 14 |
| Leighton, W. K | 7 04 |
| Inspecteur en chef— | |
| Johnston, W. J | 40 00 |
| | 1,071 95 |
| *Inspection du gaz.* | |
| Aubin, A., Montréal | 21 17 |
| Broadfoot, S. Guelph | 2 00 |
| Bruneau, P. C. A., Sorel | 1 32 |
| Burrows, W., Kingston | 8 00 |
| Cahill, T, Peterboro' | 4 00 |
| Cahill, T., Cobourg | 2 00 |
| Denis, H. A., Hamilton | 1 96 |
| Elliott, G. M., Napanee | 2 00 |
| Graham, W. J., Owen-Sound | 4 00 |
| Griffin, W. W., Brockville | 2 00 |
| Hawkins, A., St. Geo., Listowel | 1 25 |
| Hartt, W., Montréal | 11 41 |
| Huggard, R. T., Winnipeg | 4 00 |
| Johnston, W., Belleville | 5 00 |
| Johnstone, J. K., Toronto | 28 04 |
| Jones, R., Victoria | 4 00 |
| Knight, J., Charlottetown | 2 50 |
| Le Vasseur. N., Québec | 19 96 |
| Lawlor, R. A., Monctón | 6 00 |
| Lyons, K., Berlin | 2 00 |
| Miller, A., Halifax | 24 00 |
| Moreau, A., Québec | 3 16 |
| Mulhern, M. M., Cornwall | 2 00 |
| Munro, H. D., Halifax | 1 96 |
| McPhie, D., Hamilton | 24 00 |
| Pennoyer, H. J., Sherbrooke | 1 92 |
| Purdie, S. A., Frédéricton | 2 50 |
| Rennie, G., Stratford | 2 00 |
| Roche, H. G., Ottawa | 14 00 |
| Shanacy, M., Barrie | 2 00 |
| Rowan, A., Saint-Jean | 20 00 |
| Williams, J., London | 20 00 |
| | 250 15 |
| *Falsification des substances alimentaires.* | |
| Babington, F. W., Ottawa | 25 04 |
| Casey, Thos., Ottawa | 22 08 |
| Code, A., Winnipeg | 3 88 |
| Costigan, J. J., Montréal | 5 00 |
| Ferguson, T. C., Saint-Jean | 4 20 |
| Kelly, E., Halifax | 6 00 |
| Kidd, T., Seaforth | 4 00 |
| Macfarlane, T., Ottawa | 43 96 |
| McGill, A., Ottawa | 31 96 |
| Tourchot, A. L., Ottawa | 18 26 |
| Watson, J., Ottawa | 20 00 |
| | 184 33 |
| *Spiritueux pyroxyliques.* | |
| Armstrong, W., Ottawa | 26 12 |

## MINISTÈRE DES FINANCES—REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

| **Intérieur.** | $ cts. |
|---|---|
| *Terres fédérales :—* | |
| Anderson, Thos. | 24 00 |
| Burpé, T. R. | 40 00 |
| Brokovski, E. | 24 00 |
| Ferguson, T. B. | 21 90 |
| Flesher, John | 24 00 |
| Fortier, L. M. | 24 00 |
| Fraser, A. J | 21 90 |
| Gordon, J. M. | 44 00 |
| Hiam, W. H. | 30 00 |
| Hilliard, W. M | 24 00 |
| Higginson, T. S. | 36 00 |
| Kirby, E. G | 24 00 |
| McKenzie, John | 30 00 |
| McTaggart, John | 24 00 |
| Newcomb, Geo. | 24 00 |
| Nash, E. A | 24 00 |
| Phipps, C. E. | 24 00 |
| Pentland, W. G | 24 00 |
| Pearce, Wm | 64 00 |
| Ruttan, R. A | 30 00 |
| Richards, C. D. | 21 90 |
| Rowe, Amos | 24 00 |
| Royal, J. A. | 20 00 |
| Scott, Mme M. R. | 8 56 |
| Smith, H. H. | 100 00 |
| Stephenson, E. F. | 40 00 |
| Stevenson, W. H. | 30 00 |
| Sutherland, J. M. | 24 00 |
| Taylor, E. H. | 24 00 |
| Wade, A. R | 14 93 |
| Young, Geo | 16 00 |
| | 905 19 |
| *Immigration :—* | |
| Anderson, W., Québec | 13 86 |
| Bennett, Thos., Winnipeg | 1 47 |
| Clay, E. M., Halifax | 24 00 |
| Daley, J. J., Montréal | 13 98 |
| Doyle, P., Québec | 28 00 |
| Gardner, S., Saint-Jean | 10 00 |
| Hoolahan, J., Montréal | 9 64 |
| Lynch, J. B., Ottawa | 6 00 |
| McGovern, J., Port-Arthur | 20 00 |
| Power, D. J., Québec | 3 33 |
| Stein, L. do | 20 00 |
| | 150 28 |
| *Terres des écoles du Manitoba :—* | |
| Checkley, F. S. | 28 75 |
| **Justice.** | |
| *Cour suprême—Personnel.* | |
| Bligh, H. H. | 18 58 |
| Cassels, Robt | 64 00 |
| Curran, F | 12 00 |
| Duval, Geo | 48 00 |
| Lawson, James | 20 00 |
| Lynch, Joseph | 6 25 |
| Masters, C. H. | 28 00 |
| Morel, F. | 6 25 |
| O'Regan, James. | 8 12 |
| Stewart, Melle H | 6 56 |
| Ternent, D. W. | 1 16 |
| | 218 92 |

| **Justice**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| *Cour de l'échiquier.* | |
| Audette, L. A | 41 00 |
| Labelle, W. C. | 3 85 |
| McDonald, J. | 18 00 |
| Morse, Chas | 25 00 |
| | 87 85 |
| *Pénitenciers.* | |
| Kingston— | |
| Creighton, C.C., 6 m | 8 00 |
| Lavell, M. | 60 00 |
| Scobell, S. W., 4 m | 8 00 |
| Strange, O. S. | 36 00 |
| Sullivan, W. | 30 00 |
| Saint-Vincent de Paul— | |
| Gaudet, M. H. E. | 28 00 |
| Malépart, G. S. | 22 00 |
| McCarthy, T. | 30 00 |
| Ouimet, T. | 56 00 |
| Dorchester— | |
| Forster, John B. | 48 00 |
| Gray, John A. | 24 00 |
| Mitchell, Robert. | 24 00 |
| Ross, Charles. | 27 00 |
| Manitoba— | |
| Burke, D. D., 8 m. | 12 00 |
| Foster, G. L., 3 m. 12 jrs | 11 57 |
| Irvine, A. G., 8 m. 19 jrs | 28 70 |
| McGowan, P. | 22 00 |
| Colombie-Britannique— | |
| Fitzsimmons, Jas., 2 m. (au delà de 35 ans de service) | 4 66 |
| McBride, A. H | 44 00 |
| | 523 93 |
| *Arbitres.* | |
| Compton, Wm | 20 00 |
| Muma, Henry | 20 00 |
| | 40 00 |
| **Bibliothèque du parlement.** | |
| Beaudry, A. | 5 63 |
| De Celles, A. D. | 64 00 |
| Dunlop, J. H. | 14 00 |
| Griffin, M. J. | 64 00 |
| Gilmour, Thomas C. | 5 47 |
| Lynton, T. | 6 25 |
| MacCormac, M. C. | 28 00 |
| Martin, C. A. | 5 63 |
| Smith, John | 20 00 |
| Sylvain, L. P. | 30 50 |
| Todd, A. H. | 36 00 |
| Thayne, E. S. | 24 00 |
| | 303 48 |
| **Pêcheries.** | |
| Wilmot, Samuel. | 48 00 |
| **Marine.** | |
| *Phares en amont de Montréal :—* | |
| Baker, B. B. | 4 37 |
| Borron, E., jeune | 6 25 |
| Boyter, R. | 4 37 |
| A reporter | 14 99 |

## MINISTÈRE DES FINANCES—REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

| **Marine**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 14 99 |
| *Phares en amont de Montréal*—Suite. | |
| Burlingham, J | 5 00 |
| Campbell, T | 4 37 |
| Chisholm, R. K | 2 50 |
| Covert, J | 2 50 |
| Cullis, W | 5 63 |
| Currie, G | 13 00 |
| Davieau, H | 5 63 |
| Delamorandière, P. R | 5 00 |
| Dick, A | 5 00 |
| Dickinson, W. E | 5 00 |
| Dunlop, A | 4 37 |
| Fortier, H. A | 5 00 |
| Gloude, B | 3 75 |
| Grubb, W. A | 6 25 |
| Hackett, A | 5 44 |
| Harty, P | 25 50 |
| Hill, T. H | 4 06 |
| Hoar, J | 6 52 |
| Hudgins, L | 3 75 |
| Hunter, D | 4 37 |
| Jackson, W | 5 00 |
| Kay, W | 4 69 |
| Laberge, A | 3 00 |
| Lambert, W. McG | 6 25 |
| Lawson, A. A | 5 63 |
| Manson, J | 5 00 |
| Mason, J | 2 50 |
| Meloche, S | 3 12 |
| Miller, G. S | 2 25 |
| McIntosh, D | 2 50 |
| McKay, C. S | 6 25 |
| McKenzie, D | 4 37 |
| Prinyer, J | 3 75 |
| Purvis, W | 14 00 |
| Pye, R | 5 00 |
| Roddick, R | 6 25 |
| Root, A | 3 12 |
| Scholfield, F | 4 37 |
| Shannon, G | 2 19 |
| Shannon, W | 5 31 |
| Sherwood, W. H | 4 69 |
| Smithers, R. H | 5 00 |
| Stoneburner, J. A | 1 25 |
| Wallace, J. G | 3 75 |
| Woodward, H. H | 5 25 |
| *Phares, Québec*:— | |
| Arcand, F | 5 00 |
| Ascah, Jas | 5 00 |
| Babin, L. D | 5 60 |
| Beaulieu, J. H | 3 12 |
| Beck, John | 5 00 |
| Bertrand, A | 3 76 |
| Boulianne, P | 2 52 |
| Bourget, C., 6 m | 1 26 |
| Cassidy, J | 3 76 |
| Chabot, E | 3 76 |
| Colton, M | 6 88 |
| Cormier, W | 4 40 |
| Côté, Paul | 6 28 |
| Côté, Treffié | 3 76 |
| Desjardins, D | 4 88 |
| Desjardins, O | 3 12 |
| Esnouf, C. D | 5 00 |
| Fiset, Hector | 3 76 |
| Galibois, J. B | 4 00 |
| Gauthier, J | 3 76 |
| Giguère, D | 3 76 |
| A reporter | 340 50 |

| **Marine**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 340 50 |
| *Phares, Québec*—Suite. | |
| Lafleur, L | 2 20 |
| Landry, E | 3 76 |
| Langlois, C | 3 76 |
| Lemieux, F | 4 86 |
| Loisel, John | 1 88 |
| Malouin, A | 5 00 |
| Martin, Jules | 3 76 |
| Martin, P | 1 88 |
| Mercier, O | 1 88 |
| McWilliams, J | 2 52 |
| Painchaud, Jos | 4 00 |
| Pope, E., 6 m | 2 50 |
| Reeves, S | 3 36 |
| Richard, A | 5 00 |
| Rodrique, F | 3 06 |
| Simard, E | 5 00 |
| Thurber, Wm | 2 20 |
| Tremblay, D | 4 40 |
| Tremblay, H | 3 76 |
| Turbide, T | 12 00 |
| *Phares, Nouvelle-Ecosse*:— | |
| Amero, B | 2 48 |
| Amero, M., 9 m | 2 25 |
| Baker, Thos | 4 36 |
| Beaton, A | 3 72 |
| Bigsby, C. W | 2 48 |
| Bollong, J | 3 72 |
| Bonner, G | 2 48 |
| Burke, J | 3 72 |
| Campbell, S. C | 12 00 |
| Christian, P., aîné | 6 24 |
| Condon, Wm., jeune | 6 24 |
| Crichton, H. H | 2 48 |
| Crooks, S | 4 36 |
| Crowell, C | 6 24 |
| DeCoste, C | 3 12 |
| Demings, F | 5 00 |
| Dillon, J. P | 6 36 |
| Doane, Joshua | 4 36 |
| Doane, J. H | 6 24 |
| Doane, Isaac K | 6 00 |
| Duann, Wm | 6 24 |
| Dunn, J. M | 3 24 |
| Ellis, W. E | 5 00 |
| Ernst, J. A | 3 72 |
| Firth, C. M | 5 00 |
| Gerrior, D | 3 72 |
| Gilkie, A | 5 00 |
| Goodick, E | 3 50 |
| Hamilton, H. H | 4 36 |
| Hogg, J. W., 3 m | 1 25 |
| Horne, E | 5 00 |
| Hutchins, C. A | 28 00 |
| Johnston, E | 6 88 |
| Latimer, Chas | 3 72 |
| Muirhead, R | 6 24 |
| Mundell, J | 5 00 |
| Munroe, W. L | 3 72 |
| McDonald, A., 3 m | 1 56 |
| McDonald, J | 3 72 |
| McDonald, J. A | 3 48 |
| McDonald, J. H., 3 m | 0 18 |
| McFarlane, John | 6 24 |
| McKay, R | 5 00 |
| McKenzie, R | 3 72 |
| McKinnon, J | 3 72 |
| McLeod, A | 5 00 |
| A reporter | 643 34 |

## Ministère des finances—Revenu du fonds de retraite.

| **Marine**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 643 34 |
| *Phares, Nouvelle-Ecosse*—Suite. | |
| Nunn, Geo. | 3 72 |
| Orchard, L. D | 5 00 |
| Palmer, W. H. | 2 48 |
| Pearl, A. | 6 24 |
| Perry, E., 6 m | 1 10 |
| Perry, J. | 5 00 |
| Peters, J. G | 5 72 |
| Quinn, Jas. | 2 48 |
| Rathburn, Mme S. M. | 3 12 |
| Ruggles, H. M. | 5 31 |
| Sampson, C. | 4 36 |
| Saulnier, J. H. | 2 48 |
| Smith, Geo. E | 5 72 |
| Snow, Geo. H., 9 m. | 3 75 |
| Suthern, F. | 6 24 |
| Webb, W. J. | 3 12 |
| Winton, R. B. | 5 60 |
| Wolfe, E | 4 48 |
| Wrayton, A. M. | 1 88 |
| Wrayton, W. W. | 4 36 |
| Zink, A., 6 m | 1 54 |
| *Phares, Nouveau-Brunswick :—* | |
| Archer, Wm | 3 40 |
| Bent, A. W. | 3 72 |
| Clarke, Timothy | 5 00 |
| Davidson, Alex. | 3 12 |
| Demaresq, Francis H. | 3 52 |
| Dutch, John | 2 48 |
| Forbes, Jos. | 1 88 |
| Gallant, Wm. | 5 64 |
| Hachey, Octave | 2 24 |
| Hamm, C. P | 3 72 |
| Helms, Geo. | 5 64 |
| Kent, John W. | 3 89 |
| Kent, Oliver A. | 5 60 |
| LeBlanc, Chas. | 3 12 |
| Maloney, Hugh | 4 36 |
| Morrison, Duncan | 3 72 |
| Munroe, Ezra | 5 64 |
| McEwen, David | 3 72 |
| McKnight, Joseph | 1 88 |
| McLaughlin, W. B. | 6 28 |
| Reinsborrow, Robt | 2 48 |
| Richard, Fabien | 2 32 |
| Rivers, Robt. | 6 24 |
| Robinson, M | 3 12 |
| Ross, E. | 4 36 |
| Roy, Hilarion | 1 88 |
| Seelye, Neil A | 5 64 |
| Sutherland, Geo. | 2 48 |
| Williston, Wood | 3 72 |
| Wilson, Jas. | 5 00 |
| *Phares, Ile du Prince-Edouard :—* | |
| Beaton, A. R. | 3 12 |
| Hewson, W. | 2 52 |
| Munn, T. H | 4 40 |
| McCabe, John | 2 52 |
| McDonald, A. | 3 76 |
| McDonald, W. | 3 76 |
| McDonald, W. | 3 76 |
| McLaine, A. | 4 28 |
| McLellan, A. J. | 3 12 |
| McLeod, M. | 3 76 |
| O'Ranaghan, M. P. | 3 12 |
| Walsh, J. | 4 40 |
| A reporter | 885 37 |

| **Marine**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 885 37 |
| *Phares, Colombie-Britannique :—* | |
| Cox, Emanuel | 5 00 |
| Erwin, Walter | 6 55 |
| Gray, Robt. | 5 00 |
| McKinnon, A. | 5 00 |
| *Agences, etc :—* | |
| Blanchet, L. A., Québec | 22 25 |
| Gregory, J. U. do | 44 00 |
| Johnstone, H. W., Nouvelle-Ecosse. | 44 00 |
| Tremaine, A. D. B. do | 16 00 |
| Allan, Robt., Nouveau-Brunswick. | 6 28 |
| Harding, J. H. do | 40 00 |
| Harding, F. J. do | 18 00 |
| Lord, A., Ile du Prince-Edouard | 28 00 |
| Grandin, James, Col.-Britannique. | 20 00 |
| Lewis, H. G. | 8 00 |
| | 1,153 45 |
| *Inspection de bateaux à vapeur :—* | |
| Abell, E. R. | 5 75 |
| Adams, E. | 24 00 |
| Brunelle, P. D. | 20 00 |
| Burgess, J | 4 33 |
| Clift, G. T. | 16 38 |
| Coker, C. R. | 26 00 |
| Dodds, J. | 20 00 |
| Donnelly, T. | 19 00 |
| Harbottle, T. | 24 00 |
| Johnston, J. | 21 00 |
| Meneilly, W. J. | 34 40 |
| Robertson, C. E. | 5 80 |
| Samson, J. | 24 00 |
| Stevens, D | 26 00 |
| Thomson, J. A. | 24 00 |
| Waring, W. L. | 20 00 |
| | 314 66 |
| *Examen des capitaines et seconds :—* | |
| Gilpin, A. E. | 5 80 |
| Smith, W. H. | 36 00 |
| | 41 80 |
| *Service des signaux :—* | |
| McHugh, H. J. | 19 00 |
| *Observatoire de Toronto :—* | |
| Carpmael, Chas. | 50 00 |
| Davison, W. F. | 6 76 |
| Menzies, Wm. | 6 76 |
| Stewart, W. A. | 6 76 |
| | 89 28 |
| **Milice.** | |
| Powell, Col. Walker. | 64 00 |
| **Police à cheval du Nord-Ouest.** | |
| Allan, J. B., inspecteur. | 20 00 |
| Aylen, P., aide-chirurgien | 20 00 |
| Baker, M., inspecteur | 20 00 |
| Bégin, J. V. do | 20 00 |
| Belcher, R. | 6 64 |
| Burnett, J., inspecteur vétérinaire. | 20 00 |
| Casey, H. S., inspecteur | 20 00 |
| A reporter | 126 64 |

## MINISTÈRE DES FINANCES—REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

| **Police à cheval du Nord-Ouest.** | $ cts. |
|---|---|
| Report | 126 64 |
| Constantine, C., inspecteur | 20 00 |
| Chalmers, J. W. do | 18 34 |
| Cotton, John, surintendant | 28 00 |
| Cuthbert, A. E. R., inspecteur | 20 00 |
| Davidson, H. J. A. do | 20 00 |
| Deane, R. B., surintendant | 28 00 |
| Dodd, H., aide-chirurgien | 13 36 |
| Drayner, F., inspecteur | 3 40 |
| Fraser, S. M., aide-chirurgien | 20 00 |
| Gagnon, S., surintendant | 28 00 |
| Griesbach, A. H. do | 28 00 |
| Harper, F., inspecteur | 20 00 |
| Haultain, C. S., aide-chirurgien | 20 00 |
| Herchmer, L. W., commissaire | 52 00 |
| Hopkins, E. G. A., inspecteur | 20 00 |
| Howard, D. M. do | 20 00 |
| Howe, I. do | 20 60 |
| Huot, C. F. A. do | 16 68 |
| Jarvis, E. W., surintendant | 28 00 |
| Jukes, A., aide-chirurgien | 28 00 |
| Macdonell, A. R., surintendant | 28 00 |
| do A. C., inspecteur | 20 00 |
| Matthews, W. G., do | 20 00 |
| Moffatt, G. B., surintendant | 28 00 |
| Moodie, J. D., inspecteur | 20 00 |
| Morris, W. S. M., inspecteur | 20 00 |
| McGibbon, J. A. do | 20 00 |
| McIllree, J. A., surintendant | 30 31 |
| McPherson, D. H., inspecteur | 20 00 |
| Norman, F. do | 20 67 |
| Olivier, Hercules | 14 94 |
| Paré, L. A., aide-chirurgien | 20 00 |
| Perry, A. B., surintendant | 28 00 |
| Piercy, W., inspecteur | 16 68 |
| Primrose, P. C. H., inspecteur | 20 00 |
| Routledge, W. do | 20 00 |
| Saunders, G. E. do | 20 00 |
| Scarth, W. H. do | 20 00 |
| Starnes, C. do | 20 00 |
| Strickland, D. A. E. do | 20 00 |
| Steele, S. B., surintendant | 28 00 |
| Snyder, A. E., inspecteur | 20 00 |
| White-Fraser, M. H., inspecteur | 20 00 |
| Wills, A. E. | 6 64 |
| Wilson, J. O., inspecteur | 20 00 |
| Woods, Z. T. do | 20 00 |
| Wroughton, T. A., insp. vétérinaire | 14 00 |
| | 1,134 26 |

| **Ministère des postes.** | |
|---|---|
| *Bureau de l'inspecteur :—* | |
| Inspecteur en chef, Ottawa | 89 65 |
| Bur. de l'inspect., Barrie | 390 97 |
| do Col.-Britannique | 192 67 |
| do Kingston | 235 81 |
| do London | 711 32 |
| do Manitoba | 551 20 |
| do Montréal | 779 52 |
| do Sherbrooke | 74 59 |
| do Nouv.-Brunswick | 616 60 |
| do Nouvelle-Ecosse | 502 43 |
| do Ottawa | 655 23 |
| do Québec | 515 10 |
| do Stratford | 276 71 |
| do Trois-Rivières | 185 94 |
| do Toronto | 919 74 |
| A reporter | 6,697 48 |

| **Ministère des postes**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,697 48 |
| *Bureaux de poste :—* | |
| Belleville | 135 55 |
| Charlottetown | 285 69 |
| Frédéricton | 115 74 |
| Halifax | 655 31 |
| Hamilton | 804 27 |
| Kingston | 231 43 |
| London | 596 36 |
| Montréal | 2,299 83 |
| Ottawa | 866 83 |
| Québec | 605 32 |
| Saint-Jean | 653 36 |
| Sherbrooke | 63 98 |
| Toronto | 2,280 82 |
| Victoria | 183 64 |
| Windsor | 178 46 |
| Winnipeg | 464 47 |
| | 17,118 54 |

| **Travaux publics.** | |
|---|---|
| *Appointements, ingénieurs :—* | |
| Walker, Geo., Charlottetown | 5 64 |
| District d'Ottawa— | |
| Brophy, G. P. | 50 00 |
| Carmichael, D. | 7 00 |
| Grant, Hugh | 3 75 |
| McCrea, Joseph | 3 75 |
| McEwan, A. | 6 00 |
| McFarlane, D. | 7 00 |
| McDonnell, J. | 4 89 |
| McLaren, D. | 5 70 |
| Noonan, D. | 6 25 |
| Poupore, J. G. | 6 00 |
| Proudfoot, A. | 4 66 |
| Rowan, J. S. | 6 00 |
| Thompson, Wm | 5 70 |
| District du Saint-Maurice— | |
| Larue, Theo. | 14 60 |
| Rousseau, Arthur | 5 52 |
| District du Saguenay— | |
| Boulanger, Arthur | 5 96 |
| Chenal de Burlington— | |
| Campbell, T. | 5 00 |
| Perc. d. droits des glissoirs et estac.— | |
| Redmond, John | 6 00 |
| Russell, A. J. H | 24 00 |
| Steen, Jas. | 6 00 |
| | 189 42 |

| **Chemins de fer et canaux.** | |
|---|---|
| *Chemin de fer Intercolonial :—* | |
| Archibald, P. S. | 70 00 |
| Brown, F. R. F. | 42 67 |
| Bruce, J. R. | 30 00 |
| Busby, A. | 4 00 |
| Cooke, T. V. | 38 00 |
| Lyons, J. M. | 28 00 |
| Pottinger, D | 103 33 |
| Taylor, Geo. | 4 00 |
| Trites, E. T. | 28 00 |
| Wallace, J. J. | 40 67 |
| Whitney, H. A. | 21 33 |
| Williams, Thos. | 48 00 |
| *Ch. de fer de l'Ile du P.-Edouard :—* | |
| Huggan, W. T. | 30 00 |
| Unsworth, Jos. | 40 00 |
| | 528 00 |

## MINISTÈRE DES FINANCES—REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

| **Chemins de fer et canaux**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| *Canal Beauharnois*— | |
| Auger, Israël | 3 71 |
| Beïque, J. F. | 34 00 |
| Bertrand, Louis | 6 20 |
| Bonnin, Isidore | 3 71 |
| Chatigny, Pierre | 3 71 |
| De Groseiller, Pierre | 6 08 |
| Grenier, A | 3 71 |
| Grenier, E | 3 71 |
| Leduc, C | 3 71 |
| Lefort, P | 6 20 |
| Pitre, Léon | 3 71 |
| Roy, J. B | 6 20 |
| Roy, M | 3 71 |
| Secours, Luc | 3 71 |
| *Canaux Carillon et Grenville* :— | |
| Brophy, John | 6 20 |
| Cox, W. R | 6 45 |
| Foreman, Thos | 6 45 |
| Lafrance, Martin | 3 34 |
| Mason, H | 6 20 |
| Poirier, A | 3 34 |
| Sauvé, F | 3 34 |
| Teck, Jos | 3 34 |
| Williamson, Thos | 6 45 |
| *Canal Chambly* :— | |
| Benoit, P. B | 36 00 |
| Cockburn, Capt. Alex | 4 68 |
| Labossière, Israël | 6 33 |
| Malhiot, Ed | 6 08 |
| Papineau, Louis | 6 08 |
| Ste. Marie, Joseph | 5 86 |
| *Canal Cornwall* :— | |
| Adams, Alex | 4 39 |
| Bridges, John | 4 09 |
| Bridges, Wm | 4 39 |
| Carr, Thos | 4 08 |
| Chisholm, John | 4 50 |
| Dawson, Francis | 4 45 |
| Deegan, Lawrence | 5 73 |
| Denneny, Jas | 6 33 |
| Denneny, John | 3 98 |
| Denneny, Patrick | 4 09 |
| Gillespie, Daniel (plus de 35 ans) | ..... |
| Gillespie, David | 4 39 |
| Gillie, John | 6 33 |
| Gleason, Jas | 4 39 |
| Hurley, Robert | 4 09 |
| Macdonald, Duncan | 18 84 |
| O'Keefe, Owen (jusqu'à sept.) | 1 44 |
| Shields, Timothy | 6 33 |
| Smith, John | 4 08 |
| Tackaberry, Wm. (plus de 35 ans) | ..... |
| *Canal Lachine* :— | |
| Carroll, James | 4 23 |
| Charlebois, A | 6 75 |
| Conway, John | 6 75 |
| Corbeille, François | 14 00 |
| Enright, James | 6 75 |
| Enright, Michael | 6 60 |
| Fitzpatrick, P | 6 75 |
| Gauthier, Pierre | 6 75 |
| McKeown, Ed | 6 75 |
| Newman, Ralph | 5 63 |
| O'Brien, Wm | 3 99 |
| Rinahan, Jas | 6 75 |
| Simard, Léon | 12 00 |
| *Bureau de l'ingénieur, Montréal* :— | |
| Lesage, L. A | 28 00 |
| A reporter | 419 83 |

| **Chemins de fer et canaux**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 419 83 |
| *Canal Rideau* :— | |
| Best, Edward | 3 56 |
| Bolton, Robert | 7 22 |
| Campbell, Duncan | 3 34 |
| Carroll, Jas | 15 00 |
| Carty, Wm | 3 56 |
| Clarke, Geo | 6 55 |
| Cooper, R. W | 20 00 |
| Driscoll, Jas | 1 90 |
| Driscoll, Thos | 3 56 |
| Forster, Alfred | 6 00 |
| Glover, John E | 3 56 |
| Hardy, Robt. E | 6 15 |
| Howarth, Jas | 3 56 |
| Johnston, M. H | 6 70 |
| Jones, Arthur S | 1 44 |
| Jones, James G | 6 08 |
| Lee, Henry | 3 56 |
| Little, John | 2 84 |
| Lucas, John | 3 56 |
| Millar, Peter | 3 56 |
| Millar, Wm | 2 39 |
| Milne, Chas | 3 56 |
| Mooney, Michael | 6 00 |
| McCreary, Robt | 6 08 |
| Nevins, Nicholas | 3 56 |
| Newsome, A. E | 3 56 |
| Newsome, W. A | 6 08 |
| Newman, J. J | 6 08 |
| Newman, Wm | 6 08 |
| Pearson, W. O | 6 15 |
| Pilson, Henry | 6 15 |
| Pudvah, Jos | 4 19 |
| Real, Patrick | 3 56 |
| Richey, W. M | 9 73 |
| Sargent, Robt | 3 56 |
| Shore, Robt | 4 42 |
| Smith, Wm | 3 56 |
| Todd, Jos | 6 20 |
| Virtue, Crawford | 3 56 |
| Wise, F. A | 40 00 |
| *Ecluse Sainte-Anne* :— | |
| Daoust, J. L | 16 00 |
| Larente, Régis | 3 59 |
| *Ecluse Saint-Ours* :— | |
| Coderre, Alfred | 17 60 |
| *Rivière Trent* :— | |
| Brownscombe, Wm | 2 50 |
| *Canal Welland* :— | |
| Aikins, Wm | 4 83 |
| Bonaberg, Emil | 4 50 |
| Boyle, Robt. (plus de 35 ans) | ..... |
| Bradley, A. W | 4 67 |
| Bradley, C. W | 6 33 |
| Bradley, James | 4 98 |
| Bradley, Robert | 4 67 |
| Carter, Charles H | 17 00 |
| Charles, W. H | 6 85 |
| Clark, Bart. (plus de 35 ans) | ..... |
| Cogan, James do | ..... |
| Collier, Chas. H | 4 70 |
| Collins, John | 4 50 |
| Commarford, T | 4 50 |
| Cook, John | 4 83 |
| Corbett, John | 4 50 |
| Corcoran, Richard | 4 55 |
| Demare, Jacob G | 25 20 |
| Duffin, Samuel | 4 83 |
| A reporter | 817 13 |

## MINISTÈRE DES FINANCES—REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

| **Chemins de fer et canaux**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 817 13 |
| *Canal Welland*—Suite. | |
| Dunn, R. D. | 28 00 |
| Edgraft, Robert | 4 83 |
| Edmonds, James | 4 50 |
| Ellis, Wm | 58 00 |
| Flynn, John | 4 50 |
| Flynn, Thomas | 4 50 |
| Foster, James | 4 50 |
| Freel, Thomas | 4 50 |
| Gibson, Robert | 4 67 |
| Gorman, Con | 4 50 |
| Hamilton, A. | 16 32 |
| Hannah, Alex | 4 50 |
| Hannah, Charles | 4 50 |
| Hannah, George (au-dessus de 35 ans) | |
| Hare, C. B | 4 70 |
| Hare, Henry | 4 50 |
| Harris, George (jusqu'à décembre) | 2 61 |
| Henshaw, John (au-dessus de 35 ans) | |
| Higgins, Aaron do | |
| Higgins, Nelson | 4 43 |
| Higgins, Richard | 4 50 |
| Higgins, Wm. (au-dessus de 35 ans) | |
| Howe, George | 4 50 |
| Johnson, Ter | 4 83 |
| Lay, Fred | 4 50 |
| Mosier, Louis | 4 43 |
| Mulvey, James | 4 50 |
| McCarthy, Richard | 4 70 |
| McClory, Wm. | 4 43 |
| McCoppin, James | 4 70 |
| McLaughlin, Ed | 4 55 |
| McNamara, John | 4 43 |
| Neil, John | 6 85 |
| Nestor, Martin | 4 50 |
| O'Leary, Bart | 4 50 |
| O'Leary, Daniel | 4 50 |
| Paxton, John | 4 50 |
| Reuter, Jacob | 4 43 |
| Scott, John E. | 19 00 |
| Smyth, John B | 25 92 |
| Steffens, John | 4 83 |
| Strong, Wm | 4 70 |
| Sullivan, John | 4 83 |
| Sullivan, Tim | 4 43 |
| Thompson, George | 4 50 |
| Upper, A. H. | 4 67 |
| Walsh, James | 4 50 |
| White, Michael | 5 07 |
| Wilson, Alex. (jusqu'à septembre) | 1 69 |
| Woodall, J. M | 6 85 |
| *Canal Williamsburg* :— | |
| Armstrong, Robert | 12 78 |
| Bare, Alex | 4 23 |
| Black, John | 4 30 |
| Casselman, W. J | 6 33 |
| Cutler, Amelia | 4 66 |
| Farley, C. J | 6 33 |
| Johnston, James | 4 39 |
| Mullen, Thomas | 4 39 |
| *Perception de péages des canaux* :— | |
| Arahill, J., Montréal | 16 00 |
| A reporter | 1,214 94 |

| **Chemins de fer et canaux**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,214 94 |
| *Perception de péages des canaux* :— | |
| Battle, T., Ottawa | 16 00 |
| Burrows, Wm., Kingston | 12 00 |
| Clark, W. B., Port-Dalhousie | 22 00 |
| Collier, H. H, Sainte-Catherine | 4 00 |
| Coulter, Robt., Port-Robinson | 14 40 |
| Crevier, Wm., Sainte-Anne | 16 00 |
| Deschamps, J. B., Lachine | 14 00 |
| Danis, A. D., Beauharnois | 17 00 |
| Durocher, Chas., Chambly | 6 25 |
| Fahey, Ed., Kingston | 10 00 |
| Farley, J. F., Ottawa | 28 00 |
| Fournier, J. A., Saint-Jean | 6 25 |
| Galbraith, T. J., Port-Maitland | 10 00 |
| Giroux, A. P., Montréal | 16 00 |
| Harvey, T. B., Chippewa | 2 00 |
| Haun, J. R., Port-Colborne | 1 82 |
| Leggett, J. E., Port-Colborne | 16 00 |
| McFarland, D. E., Port-Colborne | 28 00 |
| McMillan, R. P., Cardinal | 8 00 |
| Martel, M. de S., Chambly | 20 00 |
| Murphy, D., Carillon | 16 00 |
| O'Neil, J., Montréal | 30 00 |
| Pelletier, R. do | 16 00 |
| Paré, L., Lachine | 20 00 |
| Pirritte, J., Port-Dalhousie | 16 00 |
| Pridham, A., Grenville | 20 00 |
| Quesnel, Jules, Saint-Jean | 22 00 |
| Ramsden, J. A., Port-Colborne | 10 00 |
| Richey, W. M., Smith's-Falls | 6 00 |
| St. Louis, J., Montréal | 22 00 |
| Tipton, T. M. L., Dunnville | 15 00 |
| Villeneuve, Jacques, Montréal | 18 00 |
| Witton, H. B., inspecteur | 40 00 |
| | 1,733 66 |
| **Sénat.** | |
| Adamson, A. | 15 00 |
| Archambault, O | 9 00 |
| Ashe, E | 12 00 |
| Choquette, J. A. | 12 00 |
| Creighton, J. G. A | 50 00 |
| Dunn, J. | 15 00 |
| Garneau, A. | 38 00 |
| Garneau, A. L | 16 00 |
| Gibbs, C. T. | 25 00 |
| Gravelle, A | 14 00 |
| Kimber, R. E. | 40 00 |
| Lambkin, W. L. | 13 00 |
| Langevin, E. J | 68 00 |
| Lauder, Vén. archidiacre | 5 00 |
| Larose, Jos | 16 00 |
| Lemoine, J. de St. D. | 32 00 |
| Myrand, J. B. | 26 00 |
| Paquette, T. | 12 00 |
| Pelletier, J. H. | 14 00 |
| Ralph, A. | 12 00 |
| Rattey, P. | 18 00 |
| Soutter, A. | 30 00 |
| Stephen, R. W. | 36 00 |
| Young, C. | 25 00 |
| | 553 00 |

## MINISTÈRE DES FINANCES—REVENU DU FONDS DE RETRAITE.

| Fonds de retraite n° 2. | $ cts. | Fonds de retraite n° 2. | $ cts. |
|---|---|---|---|
| Gouvernement civil— | | Report | 70 25 |
| Payne, J. L. | 8 35 | | |
| Rogers, Thos. | 0 42 | Postes—*Suite.* | |
| Douanes— | | Demers, J. W., Montréal | 1 36 |
| Beatty, J., Port-Hope | 0 96 | Germain, U., Québec | 3 12 |
| Brown, L., Victoria | 3 09 | Godson, E., Victoria | 1 52 |
| Cyr, H., Woodstock, N.-B. | 0 76 | Gorrell, G. M., Ottawa | 1 82 |
| Dupuis, J. A., Montréal | 3 53 | Hoey, Wm., Hamilton | 2 34 |
| Emery, W. Y., St-Thomas | 5 31 | Jeffery, W. H., Ottawa | 1 36 |
| Geoghegan, John, Kingston | 1 90 | Jones, J. J., Montréal | 1 36 |
| Gouin, A. J., Trois-Rivières | 1 77 | Jones, Thos., London | 2 60 |
| Hogan, Thos., Kingston | 3 37 | Kennedy, A., Toronto | 2 60 |
| Rowe, Geo., Hemmingford | 1 90 | Kennedy, Mary, Belleville | 1 90 |
| Wilson, W. F., jne, Woodstock, Ont. | 1 00 | Lamb, Jas. D., Montréal | 2 60 |
| Revenu de l'intérieur— | | Lanière, Jos., Montréal | 1 36 |
| Elliott, T. H., Orillia | 0 62 | Legault, O., Ottawa | 1 36 |
| Bourassa, Jos., Québec | 2 50 | Logan, Hugh, Hamilton | 2 34 |
| Foster, Henry, Guelph | 1 73 | Malpass, A., Victoria | 1 36 |
| LaRivière, A. C., Winnipeg | 2 57 | Martin, C. W., Ottawa | 1 82 |
| O'Flaherty, M. J., Montréal | 5 21 | Marquette, L., Québec | 3 12 |
| Pape, Jas., Toronto | 3 23 | Millette, H., Montréal | 1 36 |
| Justice— | | McCormick, H. K., London | 2 60 |
| Clark, D., cour de l'Echiquier | 2 60 | Ouellette, J. W., Montréal | 1 36 |
| Police à cheval du Nord-Ouest— | | Poliquin, J. D., Trois-Rivières | 2 28 |
| Irvine, W. S. | 2 63 | Poitras, J. R. A., Montréal | 2 60 |
| Jarvis, A. M. | 1 50 | Rouillard, A., Québec | 3 12 |
| Postes — | | Shannon, C. G., Kingston | 6 84 |
| Armstrong, J. G., Ottawa | 1 94 | Simmons, J. T., Winnipeg | 1 71 |
| Ball, J., Victoria | 1 36 | Smith, Francis, Victoria | 1 36 |
| Benson, Thos., Toronto | 1 91 | Spénard, A. E. | 1 36 |
| Berthelot, Jos., Montréal | 2 60 | Taylor, J. G., Victoria | 1 36 |
| Bloomfield, G. H. | 1 71 | Traynor, Stephen, Montréal | 1 36 |
| Brisbois, John, Ottawa | 1 36 | Witzig, F. X., Montréal | 1 36 |
| Budge, B., inspect. de division, N.-B. | 1 82 | Sénat— | |
| Delorme, P., Montréal | 2 60 | Gagnon, Moïse | 5 19 |
| A reporter | 70 25 | | 138 05 |

## MINISTÈRE DES FINANCES.

| Intérêt sur placements. | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|
| *Fonds consolidé—Placements :—* | | |
| Oblig. de conc. de terre du ch. de fer Can. du Pac., 12 m. au 1er janv. 1893. | 1,450 00 | |
| Obligations du port de Montréal, 12 mois au 1er janvier 1893 | 15,450 00 | |
| do de la cité de Saint-Jean, 12 mois au 1er juin 1893 | 1,293 60 | |
| *Autres placements :—* | | |
| Cie de pont et de prolongem. du ch. de fer de St-Jean, 12 m. au 30 juin 1893. | 17,356 00 | |
| Gouv. général, 2 ans d'intérêt sur le coût du wagon "Victoria," au juin 1893. | 783 61 | |
| Ogligations du chemin de fer Northern, 12 mois au 30 juin 1883 | 3,650 00 | |
| Province du Manitoba, sur les avances de terres marécageuses, au 30 juin 1893. | 1,387 93 | |
| Cie de ch. de fer de Qu'Appelle, Lac-Long et Saskatchewan, au 30 juin 1893. | 6,939 44 | |
| Chemin de fer Calgary et Edmonton, au 30 juin 1893 | 3,952 62 | |
| Baring, Frères et Cie, sur compte courant | 22 34 | |
| Glyn, Mills, Currie et Cie do | 27 86 | |
| | | 52,313 40 |
| *Fonds d'amortissement—Placements* | | 1,097,853 11 |
| | | 1,150,166 51 |

NOTE.—$3,800 d'intérêt, au 30 juin 1892-93 sur les obligations du havre de Montréal, ont été reçues après que les comptes pour l'année 1892-93 furent clos, et paraîtront dans les comptes de 1893-94.

## MINISTÈRE DES FINANCES.

### Prime, escompte et change.

| | | | | | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| *Escompte sur effets achetés pour fonds d'amortissement :—* | | | | | | |
| 1892. | £ | s. | d. | | | |
| 24 octobre..... | 19,276 | 18 | 8 | Canada 3 pour 100 à 93 3/8 | 6,449 79 | |
| 3 novembre.. | 527 | 7 | 11 | Ceylan 3 pour 100 à 93 | 179 66 | |
| 3 do .. | 129 | 16 | 7 | Victoria 3½ pour 100 à 92 5/16 | 49 36 | |
| 15 do .. | 52,288 | 8 | 4 | Canada 3 pour 100 à 93 3/4 | 15,904 38 | |
| 23 décembre.. | 24,866 | 16 | 10 | do 94 | 6,093 11 | |
| 1893. | | | | | | |
| 17 janvier..... | 21,772 | 8 | 0 | do 94 1/4 | 7,152 21 | |
| 17 do .... | 4,786 | 10 | 9 | do 93 1/2 | 1,514 14 | |
| 17 do .... | 51,170 | 10 | 11 | do 93 5/8 | 15,875 68 | |
| 17 do .. | 6,040 | 12 | 2 | do 93 7/8 | 1,800 58 | |
| 22 février..... | 325 | 16 | 6 | Ceylan 3 pour 100 à 92 3/4 | 114 95 | |
| 22 do .... | 706 | 2 | 10 | do 93 1/4 | 231 98 | |
| 22 do .. | 69 | 19 | 5 | Canada 3 pour 100 à 94 1/4 | 19 59 | |
| 1er mars..... | 1,334 | 4 | 0 | do 93 1/16 | 450 45 | |
| 1er do ..... | 19,000 | 1 | 2 | do 93 1/16 | 5,721 42 | |
| 1er do ..... | 5,595 | 4 | 4 | do 93 1/16 | 1,650 85 | |
| 1er do ..... | 11,565 | 0 | 5 | do 94 | 3,376 95 | |
| 1er mai..... | 13,200 | 0 | 0 | do 95 5/8 | 2,810 50 | |
| 1er do ..... | 2,500 | 0 | 0 | do 95 1/16 | 524 69 | |
| 1er do ..... | 2,500 | 0 | 0 | do 95 1/4 | 517 08 | |
| 12 do ..... | 47 | 10 | 9 | do 96 3/8 | 8 42 | |
| 13 do ..... | 517 | 8 | 8 | do 96 3/8 | 91 27 | |
| 13 do ..... | 36,300 | 0 | 0 | do 96 1/2 | 6,183 10 | |
| 15 do ..... | 14,502 | 0 | 2 | do 96 1/2 | 2,470 18 | |
| 2 juin..... | 126 | 6 | 7 | do 94 3/4 | 32 28 | |
| 2 do ..... | 547 | 15 | 1 | Victoria 3 pour 100 à 90 1/8 | 263 23 | |
| 10 juillet..... | 18,428 | 5 | 1 | Canada 3 pour 100 à 96 | 3,587 38 | |
| 10 do ..... | 2,000 | 0 | 0 | do 96 1/4 | 365 00 | |
| 26 do ..... | 85,353 | 6 | 5 | do 94 1/8 | 22,846 22 | |
| 28 do ..... | 1,296 | 17 | 0 | do 95 3/4 | 268 23 | |
| 28 do ..... | 5,000 | 0 | 0 | do 96 3/8 | 882 08 | |
| 28 do ..... | 13,478 | 14 | 7 | do 96 1/4 | 2,295 87 | |
| 28 do ..... | 3,460 | 15 | 7 | do 96 5/8 | 736 88 | |
| 15 août..... | 338 | 11 | 4 | Victoria 3 pour 100 à 89 1/2 | 177 13 | |
| 15 do ..... | 786 | 10 | 10 | do 85 1/4 | 564 61 | |
| 15 do ..... | 73 | 15 | 4 | do 89 | 39 49 | |
| 28 do ..... | 14,671 | 4 | 11 | Canada 3 pour 100 à 94 3/8 | 3,837 77 | |
| | | | | | | 115,086 51 |
| *Escompte sur change remis à l'Angleterre :—* | | | | | | |
| 1892. | | | | | | |
| 2 juillet....£ | 10,000, 60 jours à vue à | | | 4·86111 | 55 55 | |
| 2 do .... | 10,000 | | | do 4·86388 | 27 78 | |
| 2 do .... | 10,000 | | | do 4·86527 | 13 89 | |
| 4 do .... | 20,000 | | | do 4·86388 | 55 56 | |
| 9 do .... | 50,000 | | | do 4·86388 | 138 89 | |
| 20 do .... | 50,000 | | | do 4·8625 | 208 33 | |
| 3 août .... | 10,000 | | | do 4·865 | 16 66 | |
| 6 do .... | 10,000 | | | do 4·865 | 16 66 | |
| 26 do .... | 50,000 | | | do 4·85972 | 347 22 | |
| 27 sept. .... | 50,000 | | | do 4·85555 | 555 56 | |
| 27 do .... | 20,000 | | | do 4·85555 | 222 22 | |
| 28 do .... | 20,000 | | | do 4·85555 | 222 22 | |
| 29 do .... | 10,000 | | | do 4·85833 | 83 33 | |
| 1er oct..... | 10,000 | | | do 4·85555 | 111 11 | |
| 4 do .... | 10,000 | | | do 4·85833 | 83 33 | |
| 5 do .... | 50,000 | | | do 4·85138 | 763 89 | |
| 5 do .... | 55,000 | | | do 4·85277 | 763 89 | |
| 6 do .... | 10,000 | | | do 4·85277 | 138 89 | |
| 13 oct..... | 10,000 | | | do 4·85555 | 111 11 | |
| 21 do .... | 10,000 | | | do 4·85555 | 111 11 | |
| 26 do .... | 10,000 | | | do 4·85277 | 138 89 | |
| 29 do .... | 20,000 | | | do 4·83333 | 666 67 | |
| 29 do .... | 50,000 | | | do 4·83333 | 1,666 67 | |
| 31 do .... | 10,000 | | | do 4·83333 | 333 33 | |
| 4 nov ..... | 10,000 | | | do 4·84166 | 250 00 | |
| 14 do .... | 20,000 | | | do 4·8425 | 483 33 | |
| 24 do .... | 10,000 | | | do 4·85 | 166 66 | |
| A reporter..... | | | | | 7,752 75 | 115,086 51 |

## MINISTÈRE DES FINANCES.

| Prime, escompte et change. | | | | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|---|---|---|
| Report | | | | 7,752 75 | 115,086 51 |
| *Escompte sur change remis à l'Angleterre*—Fin. | | | | | |
| 9 déc | 20,000, | 60 jours à vue à | 4·8565 | 203 33 | |
| 10 do | 50,000 | do | 4·85138 | 763 88 | |
| 20 do | 20,000 | do | 4·865 | 33 33 | |
| 16 jan. | 10,000 | do | 4·86111 | 55 55 | |
| 17 do | 35,000 | do | 4·86388 | 97 22 | |
| 18 do | 15 000 | do | 4·86388 | 41 67 | |
| 19 do | 10,000 | do | 4·8625 | 41 66 | |
| 20 do | 10,000 | do | 4·8625 | 41 66 | |
| 8 mars | 20,000 | do | 4·86527 | 27 77 | |
| 10 do | 100,000 | do | 4·86388 | 277 78 | |
| 13 do | 5,000 | do | 4·86388 | 27 78 | |
| 21 do | 10,000 | do | 4.86111 | 55 55 | |
| 23 do | 25,000 | do | 4·80555 | 416 67 | |
| 23 do | 45,000 | do | 4·85555 | 500 01 | |
| 29 do | 10,000 | do | 4·86111 | 55 55 | |
| 5 avril | 10,000 | do | 4·86111 | 55 55 | |
| 7 do | 135,000 | do | 4·86388 | 375 00 | |
| 12 mai | 110,000 | do | 4·86111 | 611 13 | |
| 12 do | 5,000 | do | 4·85555 | 55 55 | |
| 19 do | 10,000 | do | 4·85833 | 83 33 | |
| 26 do | 10,000 | do | 4·85833 | 83 34 | |
| 2 juin | 10,000 | do | 4·8575 | 91 67 | |
| 7 do | 10,000 | do | 4·8575 | 91 67 | |
| | £1,290,000 | do | | | 11,339 40 |
| | | | | | 126,925 91 |

## MINISTÈRE DES FINANCES.

| **Surintendant des assurances.** | $ cts. |
|---|---|
| Accident | 14 54 |
| Ætna | 69 63 |
| Ætna, sur la vie | 351 79 |
| Agricole de Watertown | 40 34 |
| Atlas | 30 18 |
| American Surety Co | 1 61 |
| Inspection des chaudières | 12 29 |
| British America | 115 53 |
| British and Foreign Marine | 10 70 |
| British Empire | 111 17 |
| Caledonian | 52 37 |
| Canada, contre les accidents | 3 94 |
| Canada, sur la vie | 817 98 |
| Canadian Mutual, sur la vie | 70 93 |
| Des Citoyens | 128 80 |
| City of London | 74 85 |
| Commercial Travellers | 9 90 |
| Commercial Union | 197 00 |
| Confédération | 363 43 |
| Connecticut, contre l'incendie | 19 01 |
| Covenant Mutual | 20 46 |
| Dominion, sur la vie | 11 82 |
| Dominion Plate Glass | 6 85 |
| Dominion Safety Fund | 20 36 |
| Eastern | 61 93 |
| Employers' Liability | 35 46 |
| Equitable | 351 68 |
| Fédérale | 110 17 |
| Associat. d'assurance contre l'incendie | 53 63 |
| Germania | 13 12 |
| Guarantee | 18 91 |
| Guardian | 93 69 |
| Hartford | 77 53 |
| Insurance Co. of North America | 23 95 |
| Imperial | 107 15 |
| Lancashire | 131 91 |
| Liverpool and London and Globe | 153 59 |
| Lloyd's Plate Glass | 4 24 |
| London Assurance | 48 09 |
| London Guarantee and Accident | 33 65 |
| London and Lancashire, contre i'inc. | 89 35 |
| London and Lancashire, sur la vie | 108 14 |
| London Mutual, contre l'incendie | 66 60 |
| London, sur la vie | 51 33 |
| Manchester, contre l'incendie | 49 97 |
| Manufacturers, contre les accidents | 28 70 |
| Manufacturers', sur la vie | 95 52 |
| Massachusetts Benefit Association | 6 57 |
| Metropolitan, sur la vie | 29 46 |
| Mongenais, Boivin et Cie | 5 74 |
| Mutual Accident Association | 6 97 |
| Mutual, sur la vie | 294 10 |
| Mutual Relief Society | 22 69 |
| Mutual Reserve Fund | 96 52 |
| National, d'Irlande | 38 46 |
| New-York, sur la vie | 354 86 |
| North American | 168 15 |
| North British and Mercantile | 195 53 |
| Northern | 90 57 |
| Norwich and London, accidents | 1 37 |
| Norwich Union | 52 60 |
| Ontario Mutual | 236 96 |
| Phenix de Brooklyn | 43 74 |
| Phœnix de Londres | 117 59 |
| Phœnix | 67 40 |
| Provident Savings | 24 45 |
| Provincial Provident | 46 51 |
| Québec | 57 93 |
| Queen, de l'Amérique | 22 21 |
| Queen, de Liverpool | 117 47 |
| A reporter | 6,461 64 |

| **Surintendant des assurances—** *Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,461 64 |
| Reliance | 4 57 |
| Royal Canadian | 101 35 |
| Royal | 287 56 |
| Scottish Union | 69 65 |
| Standard | 218 92 |
| Star | 7 87 |
| Sun | 302 07 |
| Temperance and General | 46 13 |
| Travellers' | 124 78 |
| Union Mutual | 63 52 |
| Union Society | 40 44 |
| Union, contre l'incendie | 95 40 |
| Etats-Unis, sur la vie | 20 71 |
| De l'Ouest | 187 00 |
| *Compagnies qui se sont retirées des affaires.* | |
| Connecticut Mutual | 26 94 |
| Edinburgh, sur la vie | 6 60 |
| Association d'Ecosse, sur la vie | 23 86 |
| National, sur la vie | 6 62 |
| North-Western | 9 31 |
| Phœnix Mutual, sur la vie | 16 07 |
| Scottish Amicable | 3 86 |
| Scottish Provident | 1 40 |
| Total | 8,126 27 |

**Profits sur argent monnayé.**

| | |
|---|---|
| Mocatta et Goldsmid— | |
| 119,554 onces d'argent à 38 5/16d | 92,880 57 |
| ½ pour 100 d'escompte | 116 10 |
| Fr. de l'h. de la mon. r. s. $160,000, 3 p.c. | 4,800 00 |
| Cie de messag. Dom., fret et assur.— | |
| Sur $40,000 à Montréal | 290 00 |
| $95,000 à Toronto | 712 50 |
| $15,000 à Halifax | 78 73 |
| $10,000 à Saint-Jean | 67 52 |
| Coût total de l'argent monnayé | 98,945 42 |
| Valeur numér. do do | 160,000 00 |
| Profit | 61,054 58 |

**Profits sur cuivre monnayé.**

| | |
|---|---|
| Hôtel de la monnaie royale— | |
| Payé pour métal | 1,731 30 |
| Frais de monnayage et paquets | 1,000 00 |
| Cie de messag. Dom., fret et assur.— | |
| Sur $4,000 à Montréal | 165 47 |
| $4,000 à Toronto | 175 20 |
| $1,000 à Halifax | 24 33 |
| $1,000 à Saint-Jean | 40 15 |
| | 3,136 45 |
| Moins rabais sur assurance | 6 27 |
| Coût total des centins monnayés | 3,130 18 |
| Valeur num. do do | 10,000 00 |
| Profit | 6,869 82 |

MINISTÈRE DES FINANCES.

| Revenu casuel et amendes. | $ cts. | Revenu casuel et amendes—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|---|---|
| Acquit de conscience ..... | 175 00 | | |
| Remboursem. de la taxe du revenu sur le fonds d'amortissem. de la Col.-Brit. | 232 21 | Report ..... | 406 81 |
| Pour régler les appointem. et retraite.. | 2 94 | AMENDES—Diverses banques, pour excédant de circulation ..... | 850 00 |
| MOINS—Banq. de Montréal p. chèques en circulat., effets du C. nº 2021..$1 42 | 410 15 | | 1,256 81 |
| Payé en plus à la caisse d'épargne.. ..... 1 92 | 3 34 | | |
| A reporter..... ..... | 406 81 | | |

## Garantie des entrepreneurs.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 avril 1893.

MONSIEUR,—Je vous transmets sous ce pli un état des items, au montant de $8,925.98, encore au crédit de l'ancien compte de la garantie des entrepreneurs. On remarquera que ces transactions datent de six à douze ans. D'après les livres de ce bureau je constate que bon nombre de ces travaux ont été terminés par d'autres entrepreneurs, et les garanties, je suppose, ont été confisquées au profit de la couronne. Dans ce cas pourquoi ne les a-t-on pas retirées de ce compte pour les placer au crédit du revenu casuel ? Comme tous les dépôts des dernières années sont considérés des placements à la caisse d'épargne, sur lesquels il est accordé un intérêt, et que c'est là tout ce qui reste de l'ancien compte, ne devrait-on pas prendre de suite des mesures pour en disposer et rayer le compte des livres ?

Relativement aux garanties données d'après le nouveau système je constate que dans certains cas il est payé aux entrepreneurs un intérêt sur les dépôts avant l'achèvement de l'entreprise. Votre mémoire à ce sujet, approuvé par l'arrêté du conseil du 16 juin 1888, ne semble pas couvrir le paiement d'aucun intérêt avant la fin de l'entreprise. Quels arrangements ont-ils été faits pour déclarer que la garantie a été confisquée ?

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre des finances.

---

DÉPARTEMENT DES FINANCES, OTTAWA, 20 avril 1893.

MON CHER MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre datée de ce jour, relativement aux garanties des entrepreneurs, et je dois vous dire qu'en tant que ce département est concerné, je ne suis pas en état de répondre à vos questions. Tous les dépôts mentionnés dans la liste sont pour des contrats passés par le département des travaux publics, et j'ai plus d'une fois attiré l'attention de ce département sur la matière. J'écris de nouveau à M. Gobeil à ce sujet.

Je regrette de dire que je ne comprends pas ce que signifie la dernière partie du deuxième paragraphe. Quels arrangements ont-ils été faits pour déclarer que la garantie a été confisquée ? Quelle garantie ?

Bien à vous,

J. M. COURTNEY, *S.-M.F.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 avril 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 20 courant, je dois vous dire que je désirais connaître quels arrangements avaient été faits afin d'être promptement averti quand une garantie est confisquée. Autrement il pourrait arriver, d'après le système

actuellement suivi de payer l'intérêt sur des garanties avant la fin de l'entreprise, que vous continueriez à payer l'intérêt après la confiscation de la garantie. Comme je l'ai dit dans ma première lettre, l'arrêté du conseil ne semble pas couvrir le paiement d'aucun intérêt avant l'achèvement de l'entreprise. En tout cas le département devrait vous avertir promptement quand une garantie est confisquée, afin que vous puissiez transférer le montant au revenu casuel.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre des finances.

---

DÉPARTEMENT DES FINANCES, OTTAWA, 25 avril 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre d'hier au sujet de la garantie des entrepreneurs. Je suis à prendre des mesures pour faire avertir mon département, dans le cas de la faillite de quelque entrepreneur.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. M. COURTNEY, *S.-M.F.*

A l'auditeur général.

---

DÉPARTEMENT DES FINANCES, OTTAWA, 10 mai 1893.

CHER MONSIEUR,—Je vous transmets, pour votre information, la copie d'un arrêté du conseil en date du 2 courant *re* avis à donner à ce département dans le cas de faillite des entrepreneurs qui ont déposé une garantie.

Bien à vous,

C. W. TREADWELL, *secrétaire.*

A l'auditeur général.

RAPPORT *d'un comité de l'honorable Conseil privé approuvé par Son Excellence le gouverneur général en conseil, le 2 mai 1893.*

Vu le mémoire en date du 1er mai 1893, du ministre des finances, soumettant un rapport du sous-ministre au sujet des garanties données par les entrepreneurs, le ministre recommande, conformément à la proposition qui y est contenue que le département chargé du contrôle des travaux donne immédiatement avis au département des finances de la faillite des entrepreneurs qui ont passé un contrat pour l'exécution de travaux publics et donné une garantie au département des finances.

Le comité soumet la recommandation à l'approbation de Votre Excellence et conseille d'envoyer la copie de cette minute au ministre de chaque département, pour son information.

JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

A l'honorable ministre des finances.

*Mémoire concernant les garanties des entrepreneurs.*

Le soussigné doit faire rapport qu'en vertu de l'arrêté du conseil du 16 juin 1888, tous les chèques de même que tous les dépôts à titre de garanties données par les entrepreneurs sont convertis par ce département en numéraire, lequel est déposé à la caisse d'épargnes de l'Etat, et dans certains cas quand la garantie est considérable, l'intérêt acquis sur les dépôts est payé chaque année aux entrepreneurs, à leur demande.

L'attention du soussigné a dernièrement été attirée sur le fait qu'une société d'entrepreneurs, ayant un dépôt à la disposition de l'Etat, a fait faillite, et il est possible qu'il se présente des cas où le département paie des argents en intérêts à son insu, à des entrepreneurs qui ont suspendu leurs paiements. Afin d'obvier à la chose, le soussigné suggérerait de soumettre la question au conseil de la Trésorerie pour faire adopter un arrêté prescrivant que si une société d'entrepreneurs chargée par contrat de l'exécution de travaux

publics, et ayant déposé quelque garantie à ce département fait faillite, avis devra être immédiatement envoyé à ce département.

J. M. COURTNEY, *S.-M.F.*

Département des finances, Ottawa, 20 avril 1893.

## Transactions avec les banques.

DÉPARTEMENT DES FINANCES, OTTAWA, 30 mars 1893.

CHER MONSIEUR,—J'ai reçu hier une lettre d'une des banques se plaignant du faible montant de la balance restant à cette banque, proportionnellement aux affaires transigées et comparativement à une autre banque. Et comme conséquence, on attirait mon attention sur un état publié dans votre rapport intitulé : " Transactions avec les banques, 1891-92 " (p. A xvii). Sans discuter aucunement la question de l'utilité de ce tableau, je voudrais vous demander s'il représente bien exactement ce qu'il est censé exposer. Par exemple les remboursements des chèques lettres-de-crédit payés par la banque de Montréal sont faits en grande partie par des chèques tirés sur d'autres banques. J'ai tiré hier de cette manière $30,000, la veille plus de $100,000, et si je prends pour minimum $30,000 par jour, cette classe de transaction seule, avec la banque de Montréal seulement, s'élèvera à plus de $9,000,000 l'année. Or, ce genre de transaction, lequel représente un montant très considérable d'affaires, n'est pas du tout représenté dans votre rapport. Bien que les transactions avec la banque Union du Canada ne soient également représentées que par quelques centaines de dollars, cette institution fait un certain montant d'affaires se rattachant aux paiements d'appointements des fonctionnaires qui lui sont remboursés par des chèques sur la banque de Montréal ou d'autres banques. J'ai pris ces deux exemples des différences maximum et minimum, et s'il est nécessaire de publier dans nos rapports les transactions avec les banques, l'on devrait, je crois, prendre soin de préparer un état qui représenterait plus exactement les faits réels que l'état actuel.

Permettez-moi d'attirer votre attention sur un autre point de cet état : les balances indiquées sont celles du 30 juin ; or, à cette date il nous faut entasser des balances exceptionnelles à des endroits spéciaux afin de faire face aux paiements de subventions échéant le lendemain, en sorte que ces balances sont, jusqu'à un certain point, anormales.

Bien à vous,

J. M. COURTNEY, *S.-M.F.*

L'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 1er avril 1893.

MONSIEUR,—Je viens de recevoir votre lettre du 30 mars, relativement à l'état sous le chef qui précède publié chaque année dans le rapport de l'auditeur.

Le malentendu dont vous parlez disparaîtra probablement à l'avenir si l'on change le titre " Transactions avec les banques " en celui de " Sommes déposées et retirées aux banques ".

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre des finances.

---

DÉPARTEMENT DES FINANCES, OTTAWA, 4 avril 1893.

MON CHER MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre au sujet de l'état publié dans votre rapport sur les transactions avec les banques, et m'apprenant le changement que vous vous proposez de faire.

J'ai soigneusement étudié la question au point de vue de votre lettre et de la conversation que nous avons eue ensemble, et bien qu'il m'en coûte beaucoup de suggérer quelque chose au sujet des rapports que doivent présenter au parlement d'autres divisions du service public, cependant, comme mon département est fortement intéressé dans le cas actuel, je serais content si vous vouliez examiner avec soin, s'il est dans l'intérêt

public de publier l'état en question. En tant que ce département est concerné, l'état est plutôt embarrassant.

Bien à vous,
J. M. COURTNEY, *S.-M.F.*

A l'auditeur général.

---

## *Re* Arrérages dus.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 mars 1893.

MONSIEUR,—Relativement à ma lettre du 21 octobre 1892, je dois vous demander ce qui a été fait depuis pour assurer le paiement des arrérages dus le 1er juillet 1892 pour intérêt sur les placements suivants :—

| | |
|---|---|
| La Compagnie de chemin de fer Albert | $ 3,963 14 |
| La Compagnie de Pont de Frédéricton et de Sainte-Marie | 36,000 00 |
| La commission du havre de Québec | 405,808 09 |
| La commission du have des Trois-Rivières | 23,386 67 |

L'intérêt pour l'année courante doit être ajouté à ces comptes.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre des finances.

---

DÉPARTEMENT DES FINANCES, OTTAWA, 19 juillet 1893.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 20 mai dernier, concernant les arrérages d'intérêt sur les différentes dettes y mentionnées, viz : de la Compagnie du chemin de fer Albert, de la Compagnie de Pont de Frédéricton et de Sainte-Marie, de la commission du havre de Québec, et de la commission du havre des Trois-Rivières, je dois vous dire que l'on a écrit à tous ces corps constitués, mais qu'aucun n'a encore fait de remises.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,
C. W. TREADWELL, *secrétaire.*

A l'auditeur général.

---

## *Re* Compte de liquidation de la banque d'Échange.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 19 juillet 1893.

MONSIEUR,—La balance au débit de ce compte, le 30 juin 1892, était de $78,243.82. Le 7 février dernier on lui a crédité la somme de $906.79, composant le dividende final provenant de l'actif de la banque, ce qui laisse une balance de $77,337.03. Le gouvernement, si j'ai bien compris, possède une garantie pour le paiement de cette dette ainsi que de l'intérêt, et comme on ne peut plus rien attendre de l'actif, je dois vous demander s'il a été pris des mesures afin de réaliser la garantie.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre des finances.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 16 novembre 1893.

MONSIEUR,—Je n'ai pas encore reçu de réponse à ma lettre du 19 juillet dernier, m'informant s'il avait été pris des mesures afin de réaliser la garantie possédée par l'Etat dans l'affaire de la banque d'Échange.

Je demeure, monsieur, votre obéissant serviteur,
J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre des finances.

## Ministère de l'intérieur.

| **Revenu des terres fédérales.** | Argent. | Scrip. | Transferts de dépôts. | Total. |
|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Agences des terres— | | | | |
| Winnipeg | 14,268 65 | 15,627 19 | 760 00 | 30,655 84 |
| Petite-Saskatchewan | 8,885 75 | 3,646 79 | 340 00 | 12,872 54 |
| Birtle | 4,414 30 | 1,925 71 | 260 00 | 6,600 01 |
| Souris | 16,502 57 | 23,692 82 | 1,415 00 | 41,610 39 |
| Montagne-de-la-Tortue | 8,484 62 | 3,100 00 | 400 00 | 11,984 62 |
| Qu'Appelle | 18,427 22 | 2,744 41 | 1,508 18 | 22,679 81 |
| Prince-Albert | 3,053 73 | 320 00 | ..... | 3,373 73 |
| Coteau | 12,380 93 | 760 00 | 450 00 | 13,590 93 |
| Buttes-du-Tondre | 1,822 43 | ..... | 40 00 | 1,862 43 |
| Battleford | 718 52 | ..... | ..... | 718 52 |
| Swift-Current | 834 10 | 100 00 | 70 00 | 1,004 10 |
| Calgary | 9,307 09 | 1,940 00 | 60 00 | 11,307 09 |
| Edmonton | 12,565 69 | 4,454 26 | 540 00 | 17,559 95 |
| Lethbridge | 4,195 99 | 2,240 00 | 60 00 | 6,495 99 |
| New-Westminster | 31,766 04 | 16,680 00 | 490 00 | 48,936 04 |
| Parc des Montagnes-Rocheuses | 4,892 98 | ..... | 120 00 | 5,012 98 |
| Kamloops | 15,442 69 | ..... | 199 20 | 15,641 89 |
| Wetaskiwin | 1,592 96 | ..... | 20 00 | 1,612 96 |
| Daim-Rouge | 670 89 | ..... | ..... | 670 89 |
| | 170,227 15 | 77,231 18 | 6,732 38 | 254,190 71 |
| Agences des bois— | | | | |
| Winnipeg | 32,148 51 | | | |
| Prince-Albert | 2,166 60 | | | |
| Battleford | 571 36 | | | |
| Calgary | 12,889 55 | ..... | ..... | 75,555 41 |
| Edmonton | 3,190 04 | | | |
| New-Westminster | 24,589 35 | | | |
| Bureau principal (Page F—77) | 55,844 41 | 11,542 39 | ..... | 67,386 80 |
| Indéterminé ( " F—77) | 2,375 19 | ..... | ..... | 2,375 19 |
| | 304,002 16 | 88,773 57 | 6,732 38 | 399,508 11 |
| Moins—Remboursements ... (Page F—88) | 17,954 79 | 360 18 | ..... | 18,314 97 |
| | *286,047 37 | 88,413 39 | 6,732 38 | 381,193 14 |

*Ajustement—

| | | |
|---|---|---|
| Perceptions, d'après les rapports des agents | $ 286,047 37 | |
| Dépôts, d'après rapports de juin 1892, reportés au compte de 1892-93 | 3,324 67 | |
| do do 1893 do 1893-94 | | $ 3,775 97 |
| Recettes en argent de 1892-93 | | 285,596 07 |
| | $289,372 04 | $289,372 04 |

## Agences des terres

| Agences. | Ventes. | Homestead et inspection. | Permis de coupe de foin. | Recettes de dépôts. | Divers. | Total. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Winnipeg (a) | 24,217 10 | 3,970 00 | 577 40 | 960 00 | 931 34 | 30,655 84 |
| Petite-Saskatchewan (b) | 6,359 46 | 4,350 00 | 628 85 | 800 00 | 734 23 | 12,872 54 |
| Birtle (c) | 2,788 71 | 2,660 00 | 184 30 | 760 00 | 207 00 | 6,600 01 |
| Souris (d) | 29,785 64 | 7,190 00 | 600 35 | 2,366 00 | 1,668 40 | 41,610 39 |
| Montagne-de-la-Tortue (e) | 6,504 97 | 4,395 00 | 75 10 | 710 00 | 299 55 | 11,984 62 |
| Qu'Appelle (f) | 8,354 03 | 10,079 00 | 624 00 | 2,678 28 | 944 50 | 22,679 81 |
| Prince-Albert (g) | 623 58 | 2,465 00 | 224 65 | ..... | 60 50 | 3,373 73 |
| Coteau (h) | 7,068 88 | 5,320 00 | 65 80 | 939 00 | 197 25 | 13,590 93 |
| Buttes-du-Tondre (i) | 382 13 | 885 00 | 495 30 | 60 00 | 40 00 | 1,862 43 |
| Battleford (j) | 173 82 | 150 00 | 374 70 | ..... | 20 00 | 718 52 |
| Swift-Current (k) | 222 70 | 260 00 | 122 10 | 91 00 | 308 30 | 1,004 10 |
| Calgary (l) | 4,769 26 | 4,435 00 | 553 35 | 300 00 | 1,249 48 | 11,307 09 |
| Edmonton (m) | 7,558 85 | 8,385 00 | 184 60 | 860 00 | 571 50 | 17,559 95 |
| Lethbridge (n) | 5,017 79 | 670 00 | 642 20 | 120 00 | 46 00 | 6,495 99 |
| New-Westminster (o) | 47,884 74 | 230 00 | ..... | 30 00 | 791 30 | 48,936 04 |
| Parc des Montag.-Roch. (p) | ..... | ..... | 146 60 | ..... | 4,866 38 | 5,012 98 |
| Kamloops (q) | 12,956 33 | 1,200 00 | 56 20 | 639 20 | 790 16 | 15,641 89 |
| Wetaskiwin (r) | 221 66 | 1,330 00 | 27 30 | ..... | 34 00 | 1,612 96 |
| Daim-Rouge (s) | 175 79 | 430 00 | 32 60 | ..... | 32 50 | 670 89 |
| | 165,065 44 | 58,404 00 | 5,615 40 | 11,313 48 | 13,792 39 | 254,190 71 |

## Agences des bois.

| | Loyer. | Droit régalien. | Permis de conpe de bois. | Divers. | Total. |
|---|---|---|---|---|---|
| | $ ctc. | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Winnipeg (t) | 3,078 91 | 7,227 57 | 17,338 09 | 4,503 94 | 32,148 51 |
| Edmonton (u) | 604 50 | 1,904 47 | 645 31 | 35 76 | 3,190 04 |
| Calgary (v) | 2,109 84 | 5,924 66 | 3,713 92 | 1,141 13 | 12,889 55 |
| Battleford (w) | ..... | ..... | 530 76 | 40 60 | 571 36 |
| Prince-Albert (x) | 35 00 | ..... | 2,003 38 | 128 22 | 2,166 60 |
| New-Westminster (y) | 2,136 17 | 13,674 53 | 8,778 65 | ..... | 24,589 35 |
| | 7,964 42 | 28,731 23 | 33,010 11 | 5,849 65 | 75,555 41 |

## Compte de dépôts.

| | Recettes. | Rembourse-ments. | Transferts. |
|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Winnipeg | 960 00 | 860 00 | 760 00 |
| Petite-Saskatchewan | 800 00 | 920 00 | 340 00 |
| Birtle | 760 00 | 1,025 00 | 260 00 |
| Souris | 2,366 00 | 2,074 50 | 1,415 00 |
| Montagne-de-la-Tortue | 710 00 | 880 00 | 400 00 |
| Qu'Appelle | 2,678 28 | 3,155 25 | 1,508 18 |
| Prince-Albert | ..... | 20 00 | ..... |
| Coteau | 939 00 | 1,260 00 | 450 00 |
| Buttes-du-Tondre | 60 00 | 80 00 | 40 00 |
| Swift-Current | 91 00 | ..... | 70 00 |
| Calgary | 300 00 | 320 00 | 60 00 |
| Edmonton | 860 00 | 460 00 | 540 00 |
| Lethbridge | 120 00 | 930 00 | 60 00 |
| New-Westminster | 30 00 | 95 00 | 490 00 |
| Parc des Montagnes-Rocheuses | ..... | ..... | 120 00 |
| Kamloops | 639 20 | 60 00 | 199 20 |
| Wetaskiwin | ..... | ..... | 20 00 |
| Daim-Rouge | ..... | 280 00 | ..... |
| | 11,313 48 | 12,419 75 | 6,732 38 |

## Ministère de l'intérieur.

| **Scrip.** | $ cts. |
|---|---|
| *Émis, 1892-93.* | |
| Commutation, foin | 592 27 |
| Manitoba, supplémentaire | 4,876 56 |
| Prime militaire | 3,040 00 |
| Métis du Nord-Ouest | 19,950 81 |
| Colons blancs primitifs | 68 05 |
| | 28,527 69 |
| *Racheté.* | |
| Colonisation | 27,132 00 |
| Commutation, foin | 721 10 |
| Manitoba, supplémentaire | 3,437 99 |
| Militaire | 22,880 00 |
| do primes | 1,920 00 |
| Métis du Nord-Ouest | 31,987 94 |
| Police à cheval du Nord-Ouest | 320 00 |
| Colons blancs primitifs | 374 54 |
| | 88,773 57 |
| **Bureau principal.** | |
| Pâturages (Page F—87) | 17,892 09 |
| Terres à foin ( do F—87) | 38 50 |
| Terrains miniers ( do F—87) | 204 65 |
| Droits sur bois de const. ( do F—87) | 32,290 49 |
| Droits, demandes de lettres patentes | 6,265 00 |
| do etc., par le comptable | 673 26 |
| do homestead | 50 00 |
| Paiem. en plus remb., W. H. Stevenson | 20 00 |
| Hon. sur patentes | 32 00 |
| do d'enregistrement | 95 00 |
| Rembours. d'avance, Sifton et Philp | 101 00 |
| Ventes de lots, Aberdeen, Qué | 30 00 |
| Remboursement de scrip | 25 00 |
| Hon. d'arpentage (Page F—88) | 5,647 81 |
| do d'examen des arpenteurs | 82 00 |
| Plans de townships | 40 00 |
| Emplacements de ville | 3,900 00 |
| | 67,386 80 |
| *Indéterminé.* | |
| A. D. L., Lethbridge | 10 00 |
| Burton, J. L. et M | 472 93 |
| Chemin de fer Calgary et Edmonton | 2 25 |
| Campbell, C. H | 10 00 |
| Commissaire des terres fédérales | 205 00 |
| Fisher, Joseph | 10 00 |
| Geddes, J. D | 10 00 |
| Haskin, A | 34 55 |
| Hatton, J. S | 480 00 |
| Heaslip, J. J | 12 50 |
| Cie de la Baie-d'Hudson | 48 82 |
| Jenkins, E | 21 60 |
| Kingsmill, Symons et Cie | 52 79 |
| McDonald, H. J | 1 00 |
| McQueen, rév | 10 00 |
| Nasmyth, J. H | 15 00 |
| Ch. de fer N. W. Southern | 200 00 |
| Powell, C | 17 84 |
| Preston, — | 120 00 |
| Ch. de fer Qu'Appelle, L.-L. et S | 1 39 |
| Robinson, C. C | 400 00 |
| Royal, J. A | 20 00 |
| Softley, E | 189 77 |
| Stevenson, W. H | 20 00 |
| Wood, J | 9 74 |
| Paiement en plus | 0 01 |
| | 2,375 19 |

| **Revenu des terres fédérales.** | $ cts. |
|---|---|
| *(a) Agence de Winnipeg—Ventes.* | |
| Aikens, l'hon. J. C | 468 79 |
| Alexander, John | 5 12 |
| Anderson, Chas. A | 60 00 |
| Anstruther, F. L | 320 00 |
| Armson, James G | 23 34 |
| Baker, G. W | 11 56 |
| Bamaan, Franz | 301 07 |
| Bellington, J. H | 124 60 |
| Bergen, Wm | 217 79 |
| Blackwood, Frères | 56 25 |
| Bouchard, Michael | 168 75 |
| Bridge, rév. John | 112 60 |
| Brown, James | 38 93 |
| Brown, W. R | 151 00 |
| Cameron, John | 357 22 |
| Carlbum, Frank | 30 00 |
| Chalmers, Sarah | 400 00 |
| Chartier, Flavien | 175 00 |
| Clendenning, W. H | 365 02 |
| Coates, Joseph | 400 00 |
| Cooper, W. J | 59 00 |
| Davis, Herman A | 5 30 |
| Defehr, F. J | 100 00 |
| Desjardins, P. R | 105 84 |
| Duch, Isaac | 18 00 |
| Ens, John G | 311 75 |
| Evans, Chas. O | 407 36 |
| Fehr, Abram | 19 20 |
| Fehr, David | 122 49 |
| Fehr, Johann | 19 20 |
| Finlay, R | 211 95 |
| Fox, Ernest T | 391 15 |
| Fraser, John D | 215 32 |
| Fraser, John J | 18 00 |
| Friesen, A | 299 20 |
| Funk, Benjamin | 272 78 |
| Funk, P. J | 15 45 |
| Gerbrandt, Johann | 188 65 |
| Gerbrandt, Thomas | 187 10 |
| Giesbrecht, Jacob | 57 25 |
| Giesbrecht, J. A | 100 00 |
| Glover, John | 80 00 |
| Godard, Marie St | 17 04 |
| Greenwood, Jane F | 75 00 |
| Guertin, George | 60 00 |
| Gunn, John | 837 50 |
| Guthrie, James | 8 25 |
| Hammen, Jacob | 178 15 |
| Harder, Johann | 247 43 |
| Henderson, Harriet | 633 35 |
| Heppner, Jacob | 120 00 |
| Herbert, Cecil | 248 95 |
| Hick, F. S | 25 90 |
| Hiebert, David | 160 00 |
| Hiebert, Martin | 9 23 |
| Hienrich, Wm | 106 29 |
| Hill, James H | 160 00 |
| Horton, Horace | 856 29 |
| Hoskin, Alfred | 365 26 |
| Howland, Henry S | 36 00 |
| Jenkins, Geo | 435 05 |
| Jobin, Pierre | 160 00 |
| Johnston, James S | 10 19 |
| Kagle, John | 53 00 |
| Krahn, C | 160 00 |
| Kroeker, Peter | 134 06 |
| A reporter | 12,088 97 |

## MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.

| **Rev. des terres fédérales**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 12,088 97 |
| *(a) Agence de Winnipeg—Ventes*—Suite. | |
| Lavallée, Pierre | 295 00 |
| Lempky, A., jeune | 279 05 |
| Leonard, Stanilaus | 305 55 |
| Little, Nathan | 220 00 |
| Livingston, P. | 180 75 |
| Loewen, Jacob | 311 48 |
| Long, M. | 329 65 |
| Lucas, Geo. | 59 88 |
| Lunky, Gerhard | 277 12 |
| Macwatt, Chas. H. | 1,224 50 |
| Madill, W. J. | 98 00 |
| Marin, Louisa | 201 25 |
| Marion, Moïse | 215 54 |
| Mawhinney, Isabella | 115 02 |
| Millar, James A. | 27 75 |
| McDonald, Alex | 56 80 |
| McDonell, D. A. | 131 31 |
| McFarlane, Wm | 177 80 |
| McLaughlin, T. D. | 72 05 |
| McMillan, Dan | 388 38 |
| Newfield, Peter | 17 99 |
| Patterson, Geo. L. | 16 49 |
| Patterson, James | 400 00 |
| Pelland, Eugène | 78 75 |
| Penner, Jacob | 283 90 |
| Peters, Heinrich | 323 50 |
| Peters, Jacob | 289 05 |
| Peters, Jacob, jeune | 25 00 |
| Peters, Wm | 19 20 |
| Preston, Benjamin | 20 00 |
| Prette, Joseph | 63 35 |
| Proulx, Joseph | 721 81 |
| Rempel, Peter | 281 23 |
| Ricard, Trefflé | 5 00 |
| Ridekopp, David | 130 00 |
| Robert, Celcoere | 109 40 |
| Sanderson, Anton | 168 87 |
| Sarazin, Lambert | 46 30 |
| Sarette, A. J | 200 00 |
| Sawatzky, Thomas | 18 10 |
| Sidebottom, Geo | 60 00 |
| Siemens, Gerhard | 21 59 |
| Simpson, John A. | 20 69 |
| Sinclair, Duncan | 201 00 |
| Sprague, D. E. | 32 25 |
| Stoez, Cornelius | 206 43 |
| St-Onge, Joseph | 202 10 |
| St-Vincent, Magloire | 735 54 |
| Tannahill, A. | 877 89 |
| Taylor, H. J. | 144 57 |
| Thiesen, A., jeune | 120 00 |
| Thiesen, Franz | 141 00 |
| Thompson, F. W. | 144 00 |
| Wait, John | 571 90 |
| Wall, Gerhard | 100 00 |
| Whitfield, Adam | 169 35 |
| Wiebe, Heinrich | 195 00 |
| | 24,217 10 |
| *(b) Petite-Saskatchewan—Ventes.* | |
| Baylis, Wm | 65 25 |
| Blackmore, James | 468 91 |
| Butchard, R. T. | 136 00 |
| Cameron, Duncan | 120 00 |
| Cameron, D. J. | 160 00 |
| A reporter | 950 16 |

| **Rev. des terres fédérales**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 950 16 |
| *(b) Petite-Saskatchewan—Ventes*—Suite. | |
| Carr, Matthew | 12 00 |
| Clendinning, Thomas | 61 50 |
| Collins, Ann | 330 40 |
| Dill, A. E. | 342 50 |
| Donaldson, Wm. J | 320 00 |
| Edwards, Geo. H. | 404 33 |
| Foulston, Francis | 224 00 |
| Gardiner, James | 200 00 |
| Graham, Robt | 306 80 |
| Grose, Wm. J. | 160 00 |
| Grover, John | 83 75 |
| Harrison, David H | 400 00 |
| Henner, Henry, aîné | 17 75 |
| Hopkins, Joseph | 88 51 |
| Jardine, Gilbert | 118 95 |
| Kerr, Robt. | 160 00 |
| Martineau, Herman | 86 21 |
| Mitchell, David | 106 00 |
| McCallum, Geo | 120 00 |
| McKenzie et McEachren | 6 40 |
| McNaughton, Henry | 120 00 |
| Orr, Wellington | 248 10 |
| O'Flaherty, Joseph | 120 00 |
| Richmond, Thos. U. | 119 30 |
| Shanks, Wm., aîné | 160 00 |
| Sherin, Wm. Alex | 452 80 |
| Stewart, Wm. John | 250 00 |
| Tales, Joseph | 250 00 |
| Tremain, Wm. P. | 20 00 |
| Walker, James H | 120 00 |
| | 6,359 46 |
| *(c) Agence de Birtle—Ventes.* | |
| Almack, T. W. J. | 500 80 |
| Anderson, Alex | 195 23 |
| Anderson, James Callum | 98 81 |
| Claridge, James | 400 00 |
| Downey, James | 5 25 |
| Dunham, George | 46 69 |
| Hewgill, William Herbert | 120 00 |
| Hogg, David Walker | 150 01 |
| Moore, George H. | 400 00 |
| Nichol, Wm | 234 49 |
| Reid, James | 400 00 |
| Sharpe, Mary Ann | 158 63 |
| Shepherd, John | 9 60 |
| Smith, Elizabeth Tucker | 50 00 |
| Willis, Samuel H. | 19 20 |
| | 2,788 71 |
| *(d) Souris—Ventes.* | |
| Andrew, Margaret | 136 35 |
| Andrews, Thos. et J. N. | 877 00 |
| Bailey, Cyrus | 458 25 |
| Baldwin, Thomas H. | 120 00 |
| Bastard, Wm. | 100 00 |
| Batty, Charles D | 384 27 |
| Bell, Joseph W. | 264 10 |
| Birtles, Joseph | 210 63 |
| Boger, Henry W. O. | 400 00 |
| Bullock, Thomas, jeune | 200 00 |
| Busby, Wm. | 50 00 |
| Callender, Wm | 333 05 |
| Campion, James W. | 456 81 |
| A reporter | 3,990 46 |

## Ministère de l'intérieur.

| **Rev. des terres fédérales**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 3,990 46 |
| *(d) Souris—Ventes*—Suite. | |
| Campstone, Wm | 400 00 |
| Cann, James | 50 00 |
| Caristine, J. A | 61 44 |
| Caristine, Rowland | 61 44 |
| Carrington, W. A | 422 26 |
| Carson, Nelson J | 1,422 56 |
| Chisholm, Janet S | 40 00 |
| Clarke, John | 400 00 |
| Clifford, l'hon. Walter | 620 73 |
| Cooper, Thomas | 12 00 |
| Crawford et Cowan | 107 85 |
| Crisp, W. T | 120 07 |
| Cussack, John | 392 55 |
| Dale, James | 483 57 |
| Darey, Henry T | 356 00 |
| Dee, Thomas W. J | 100 00 |
| Duncan, John | 120 00 |
| Edwards, Wm. V | 100 00 |
| Fisher, James | 300 00 |
| Frame, Wm | 1,289 63 |
| Fraser, R. P | 135 00 |
| Freeman, Geo. A | 124 06 |
| Freeman, John | 245 86 |
| Gillis, Kenneth B | 25 00 |
| Glintz, Ernest H | 10 00 |
| Grierson, Jane | 24 00 |
| Grose, Albert | 41 39 |
| Hanna, Samuel | 25 45 |
| Harley, Geo. G | 400 00 |
| Harper, Geo. A | 140 94 |
| Hatch, Henry | 321 92 |
| Hawkens, Wm | 400 00 |
| Hayes, L | 400 00 |
| Heron, Catherine | 427 35 |
| Hunt, George | 243 66 |
| Hutchinson, Thomas | 122 88 |
| Ingram, Wm. A | 110 00 |
| Isaac, John | 400 00 |
| Joselin, C | 499 68 |
| Kerr, Donald | 438 86 |
| Kidd, Andrew | 24 00 |
| Kirkwood, John G | 45 62 |
| Lang, Edward F | 401 70 |
| Lepine, Ambrose D | 15 00 |
| Lowe, Charles | 421 18 |
| Lucas, Frederick | 320 00 |
| Mackay, John W | 400 00 |
| Mann, Austin W | 400 00 |
| Marcotte, Alcide L | 509 61 |
| Marion, Reger | 107 50 |
| Mitchell, P. C. et Brown, J | 981 80 |
| Moore, Richard | 324 40 |
| Munroe, Angus J | 80 88 |
| Murdock, John A | 10 00 |
| McCallum, Duncan | 90 00 |
| McFarlane, Wm | 8 00 |
| McGill, David | 400 00 |
| McKinnon, John | 480 00 |
| McLaren, Charles | 275 02 |
| McLeod, John | 100 00 |
| McMillan, Daniel | 2 40 |
| McRae, R. J | 80 00 |
| McReitchie, David | 372 75 |
| McTavish, Alex | 24 00 |
| Orpen, H. J | 111 63 |
| Park, Charles A | 50 00 |
| A reporter | 21,422 10 |

| **Rev. des terres fédérales**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 21,422 10 |
| *(d) Souris—Ventes*—Fin. | |
| Parsons, Thomas | 244 59 |
| Peiffer, Joseph | 90 00 |
| Perlette, Otta L | 606 62 |
| Peters, T. L | 240 00 |
| Roberts, Wm. P | 400 00 |
| Rostron, John | 42 00 |
| Ruele, Geo. A | 64 00 |
| Sanderson, G. W. T | 44 27 |
| Schultz, John H | 231 20 |
| Scott, Henry | 406 90 |
| Scott, Samuel | 98 69 |
| Share, Vincent | 263 63 |
| Shaw, Wm | 24 40 |
| Shea, James | 14 84 |
| Shea, Patrick | 485 14 |
| Sheffield, Wm. H | 144 00 |
| Sherley, Charles Edwin | 413 65 |
| Sleno, Samuel | 80 00 |
| Sowden, Wm. F | 406 18 |
| Stanlake, Thos. A | 120 00 |
| Stewart, Alex | 182 36 |
| Stone, Leonard H | 402 49 |
| Taylor, Adam N | 120 00 |
| Taylor, Frederick G | 175 32 |
| Taylor, William P | 400 00 |
| Thomas, Alfred | 380 00 |
| Thompson, Robt | 445 58 |
| Thompson, Wm | 400 00 |
| Tompkins, Charles | 165 04 |
| Tupper, Wm. J | 100 00 |
| Wright, Eugene A | 200 00 |
| Wilkie, Thomas | 118 40 |
| Winchester, John | 400 00 |
| Winfield, Wm. G | 400 00 |
| Yeomans, Edward H | 400 00 |
| | 30,131 40 |
| Moins- Terres des écoles | 345 76 |
| *(e) Agence de la Montagne-de-la-Tortue —Ventes.* | 29,785 64 |
| Baker, H. W | 20 00 |
| Baker, W. Ford | 20 00 |
| Barker, Wm. S | 349 81 |
| Breakey, James W | 471 54 |
| Clark, James | 24 00 |
| Coates, John | 120 00 |
| Colquhoun, Martin | 120 00 |
| Couling, Matthew | 200 00 |
| Crossley, Edgar | 40 00 |
| Dobie, Philip A | 2 02 |
| Ferguson, Robt. D | 200 00 |
| Gage, Russell A. E | 321 94 |
| Garwood, Henry | 17 00 |
| Gilliland, W. J | 12 50 |
| Gordon, Cameron G | 114 50 |
| Goring, H. H | 206 17 |
| Grieve, Robt | 36 00 |
| Hettle, Peter (représentants légaux de) | 100 00 |
| Hosteller, James W | 351 42 |
| Hunter, James | 250 00 |
| Hyde James H. A | 34 65 |
| Laford, Ernest | 189 68 |
| Long, Wm | 7 39 |
| Meyers, John A | 226 20 |
| A reporter | 3,434 82 |

## MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.

| **Rev. des terres fédérales**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 3,434 82 |
| *(e) Agence de la Montagne-de-la-Tortue—Ventes*—Fin. | |
| McMillan, Daniel | 100 00 |
| Nuttall, E. J | 150 00 |
| Orpen, Henry J | 35 50 |
| Patterson, Wm | 106 67 |
| Reynolds, John J | 335 81 |
| Sharpe, Edward | 325 24 |
| Sheppard, John | 24 00 |
| Sherley, Thomas | 430 50 |
| Slater, A. E | 400 00 |
| Smart, Thomas | 401 30 |
| Turnbull, James | 170 57 |
| Welstead, Chas | 190 56 |
| Wright, George Cathri | 400 00 |
| | 6,504 97 |
| *(f) Qu'Appelle—Ventes.* | |
| A'Court, W. A. H | 480 00 |
| Atcheson, Geo | 36 00 |
| Aylesworth, H. W | 100 00 |
| Barker, C. H | 121 23 |
| Bayne, J. G | 18 00 |
| Blair, Geo. H | 100 00 |
| Bole, W. W | 125 00 |
| Brown, John | 406 90 |
| Brownlee, Wm | 122 50 |
| Burton, John | 20 00 |
| Burton, W. A | 275 91 |
| Campbell, James | 37 00 |
| Cathcart, Wm. H | 120 00 |
| Crosby, Wm. B | 400 00 |
| Crull, Jacob | 300 00 |
| Donaldson, E. E | 118 00 |
| Downing, W. B | 253 62 |
| Faulkner, F. W | 45 20 |
| Follis, Russell | 100 00 |
| Gaddes, Thomas | 100 00 |
| Gillespie, David H | 123 47 |
| Glassford, T. C | 333 50 |
| Gove, Thomas S | 11 28 |
| Green, Peter | 18 00 |
| Greenland W. J | 44 80 |
| Hall, Hy. Brown | 100 00 |
| Heitman, Wm | 279 30 |
| Hood, Robt. T | 431 30 |
| Love, Edgerton | 152 62 |
| Maier, Jacob, et Ehmann, Alex | 120 00 |
| Matchett, Thomas | 200 00 |
| Matheson, Archibald | 24 00 |
| Motherwell, W. R | 428 00 |
| McCarter, Wm | 120 00 |
| McElree, Henry | 50 00 |
| Pollard, Fred | 480 00 |
| Rice, Bernard S | 120 00 |
| Roe, Robert | 47 89 |
| Roffignac, C. de | 27 86 |
| Ross, David M | 29 68 |
| Russell, F. H | 117 04 |
| Simpson, Charles | 20 00 |
| Smith, James H | 200 00 |
| Smith, John F | 169 69 |
| Stone, Thomas | 6 24 |
| Tennant, W. M | 120 00 |
| Treanor, Frank | 50 00 |
| A reporter | 7,084 03 |

| **Rev. des terres fédérales**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| *(f) Qu'Appelle—Ventes*—Fin. | |
| Report | 7,084 03 |
| Treeman, Manford | 800 00 |
| Watson, Wm | 470 00 |
| | 8,354 03 |
| *(g) Prince-Albert—Ventes.* | |
| Ellis, John | 131 20 |
| Loudown, Alex | 320 00 |
| Rodger, Hugh | 28 80 |
| Stewart, Peter | 143 58 |
| | 623 58 |
| *(h) Coteau—Ventes.* | |
| Emmerson, E | 112 00 |
| Fetterly, David | 105 85 |
| Fripp, Percy C. I | 212 00 |
| Hallonginst, Benjamin | 60 00 |
| Heslop, Thomas | 25 00 |
| Inglis, succession | 434 17 |
| Maitland, Geo. A | 240 00 |
| Morrison, Matthew | 529 10 |
| McCaughey, James S | 27 11 |
| McDougall, Donald | 226 75 |
| McFarlane, John | 19 50 |
| McGannon, E. A | 500 00 |
| McLemehlin, A. A | 15 00 |
| Sproul, S | 100 00 |
| Walsh, James | 162 40 |
| do J. M | 1,840 00 |
| do Philip | 2,240 00 |
| Welleose, H. W | 100 00 |
| Wilson, John G | 120 00 |
| | 7,068 88 |
| *(i) Buttes-du-Tondre—Ventes.* | |
| Cairnes, John A | 160 00 |
| Softley, rév. E | 34 80 |
| Bureau de l'école Webster | 6 00 |
| Willoughby, J. H. C | 181 33 |
| | 382 13 |
| *(j) Battleford—Ventes.* | |
| Clink, Geo. I | 124 68 |
| Ferget, A. P | 19 14 |
| Orr, Oscar F | 30 00 |
| | 173 82 |
| *(k) Swift-Current—Ventes.* | |
| Cheeseman, John | 112 00 |
| Cumberland, T. D | 110 70 |
| | 222 70 |
| *(l) Calgary—Ventes.* | |
| Baine, Wm | 120 00 |
| Blackwood, Robert | 141 60 |
| Blackwood, Scott | 141 60 |
| Bowser, J. H | 80 00 |
| Bunce, Wm. J | 52 16 |
| Cie de ch. de fer Calgary et Edmonton | 19 22 |
| Carter, W. H | 320 00 |
| Cowan, R. H | 88 05 |
| A reporter | 962 63 |

## Ministère de l'intérieur.

| **Revenu des terres fédérales.** | $ cts. |
|---|---|
| Report | 962 63 |
| *(l) Calgary—Ventes—*Fin. | |
| Cross, Selkirk | 108 63 |
| Doll, Louis H | 40 75 |
| Dryland, Wm. E | 100 00 |
| Gillingham, A. W | 70 35 |
| Greenwood, Wm | 100 00 |
| Hamilton, Gavin | 89 65 |
| Hull, Wm. R | 168 88 |
| Lineham, John | 400 00 |
| McDonald, Watson | 89 35 |
| McDonough, James | 20 00 |
| McKenzie, Parker | 400 00 |
| McLachlan, Alex | 100 00 |
| Patmore, Lucinda | 6 75 |
| Peake, Richard | 102 77 |
| Pitman, Wm., jeune | 12 00 |
| Rawlinson, R. H. M | 572 93 |
| Rayden, J. S. C | 410 00 |
| Robertson, John N | 100 00 |
| Robertson, Thos. W | 20 00 |
| Stinson et Lane | 460 45 |
| Strange, A. W | 90 00 |
| Thorburn, Wm | 54 72 |
| Thorne, Wm | 20 00 |
| Walker, Elizabeth R | 103 19 |
| Watson, J. A | 166 21 |
| | 4,769 26 |
| *(m) Edmonton—Ventes.* | |
| Adamson, A | 330 20 |
| Anderson, Gilbert J | 171 04 |
| Arcand, Alfred | 128 00 |
| Belisle, Gédéon | 29 45 |
| Bomk, J | 160 00 |
| Carson, O. C | 80 75 |
| Carson, W. A | 86 32 |
| Carson, W. H | 242 15 |
| Chevigny, D | 89 35 |
| Corrigan, Peter | 320 00 |
| Cunningham, S | 294 95 |
| Cust, Wm | 105 40 |
| Dinner, James | 320 90 |
| Donovan, J. R | 35 55 |
| Edmiston, W. S | 361 62 |
| Gray, M | 53 00 |
| Hamilton, T. C | 161 70 |
| Harnois, E | 94 40 |
| Harnois, Léon | 160 00 |
| Heinrich, Philip | 400 00 |
| Henderson, Thos | 320 00 |
| Hutton, Geo | 564 30 |
| Juneau, Edmond | 160 00 |
| Kelly, Luke | 89 60 |
| Kernahan, James J | 89 30 |
| Lamoureux, Frères | 212 95 |
| Lang, A. R | 160 00 |
| Latimer, Wm | 89 60 |
| Lenne, J. F | 58 50 |
| Lenseigne, T | 43 20 |
| Moran, S | 54 55 |
| Newton, Canon | 20 87 |
| Newton, Dr | 67 02 |
| Oliver, Frank | 99 15 |
| Price, Jas | 84 65 |
| Shaw, R. F | 174 10 |
| Smith, O. H | 55 00 |
| A reporter | 5,967 57 |

| **Revenu des terres fédér.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 5,967 57 |
| *(m) Edmonton—Ventes—*Fin. | |
| Steele, S. B | 300 83 |
| Tagerie, Catharine | 85 45 |
| Taylor, Alex | 712 00 |
| Turner, J. T | 117 35 |
| Vance, Robt | 213 65 |
| Villeneuve, Sévère | 74 00 |
| Whitford, John | 88 00 |
| | 7,558 85 |
| *(n) Lethbridge—Ventes.* | |
| Akers, D. E | 33 00 |
| Barnes, Rennie B | 30 00 |
| Bullock, Wm | 400 00 |
| Campbell, Colin N | 30 00 |
| Cody, E. E | 50 00 |
| Donovan, H. A | 100 00 |
| Elton, E. A | 221 87 |
| Elton, R. W | 300 00 |
| Hansen, Neils | 210 75 |
| Harper, Arthur E | 144 75 |
| Henderson, Wm | 109 75 |
| Hogan, T. H | 210 00 |
| Mannsell, E. H. et H. T | 155 25 |
| Mollison, James | 100 00 |
| Monty, Joseph | 1,360 00 |
| Munson, D. L | 30 00 |
| McLennan, Alex | 454 53 |
| Niven, Fred. C | 200 00 |
| Scobie, N. F. M | 313 77 |
| Sexton, Lawrence | 175 00 |
| Stenhouse, A. M | 42 76 |
| Stewart Ranch Co | 186 36 |
| Wheatley, H. J | 160 00 |
| | 5,017 79 |
| *(o) New-Westminster—Ventes.* | |
| Abercrombie, Hezekiah | 160 60 |
| Agar, Wm | 160 85 |
| Albert, Henry | 154 60 |
| Anderson, O. J | 160 00 |
| Anderson, Peter | 163 90 |
| Archibald, Thomas | 161 25 |
| Armstrong, J. C., et Brown, J. R | 223 75 |
| Axford, Arscott C | 160 00 |
| Bailey, James | 170 90 |
| Baiss, James | 200 00 |
| Ball, Moses | 160 00 |
| Balne, Edwin | 163 25 |
| Barnes, Edwin J | 160 00 |
| Baumgartner, Samuel C | 200 00 |
| Beadle, Wm | 160 00 |
| Beavis, Wm | 160 00 |
| Beebe, George W | 86 90 |
| Bennett, Thomas | 162 50 |
| Bigger, David R | 160 00 |
| Bigger, James Oliver | 169 60 |
| Bigger, John Wm | 160 20 |
| Blair, Wm | 140 00 |
| Bole, Wm. N | 656 80 |
| Bone, Charles | 400 00 |
| Boucher, Ferdinand D | 224 00 |
| Bourchier, Richard E | 664 10 |
| Bourque, Pierre F | 160 60 |
| Braden, Robert A | 144 25 |
| A reporter | 5,848 05 |

## MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.

| **Revenu des terres fédér.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 5,848 05 |
| *(o) New-Westminster—Ventes*—Suite. | |
| Brett, Robert H. | 119 65 |
| Brewster, James | 160 40 |
| Brisson, John | 160 00 |
| Brymmer, George D. | 80 76 |
| Cadotte, Samuel | 133 00 |
| Cameron, John A. | 162 05 |
| Cameron, Malcolm C. | 235 52 |
| Cameron, Wm | 162 05 |
| Campbell, Alex | 160 00 |
| Cantwell, John | 161 20 |
| Caron, Théophile J | 160 00 |
| Carson, Harry | 163 35 |
| Ceperley, Henry T. | 200 00 |
| Chapman, Steven G. | 653 00 |
| Clarke, Wm | 400 00 |
| Cliff, Alfred A. | 160 00 |
| Constandine, Donato | 164 30 |
| Côté, Octave | 169 30 |
| Couture, Joseph | 200 00 |
| Creighton, James | 160 80 |
| Crickmay, Fred. G | 200 00 |
| Culbert, Jonathan W. | 150 00 |
| Cunningham, Henry M. | 110 75 |
| Cunningham, Thomas | 110 75 |
| Dailey, Henry J | 110 00 |
| Day, Frederick B | 160 00 |
| DesRochers, Arsène | 144 00 |
| DesRochers, Ernest | 160 00 |
| Dingle, Henry K. | 355 90 |
| Dion, Albert Louis | 160 00 |
| Di Stefano, Carmino | 160 60 |
| Douglas, David | 736 50 |
| Douglas, John C | 662 75 |
| Drinkwater, Joseph | 160 20 |
| Duncan, James Gall. | 20 00 |
| Dunlop, James | 160 00 |
| Dunn, Celvania C. | 102 00 |
| Dunn, Joseph M | 160 00 |
| Edwards, Patrick | 160 00 |
| Enburg, Luies | 160 00 |
| Fadden, Eugene | 165 20 |
| Fagan, Wm. L. | 598 50 |
| Fallowfield, Robert A. | 9 60 |
| Fielding, Henry S. | 160 00 |
| Flanagan, John A. | 160 00 |
| Flemming, Robert J. | 162 80 |
| Flint, Jesse | 9 60 |
| Foley, Patrick | 207 15 |
| Follis, Wm. | 162 80 |
| Forslund, John A. | 160 00 |
| Fraser, Alex | 160 15 |
| Fraser, J. S. C. | 33 22 |
| Geisler, Katherina. | 7 80 |
| Gemmill, J. A | 230 00 |
| George, Ellis | 166 20 |
| Gibbard, George | 180 20 |
| Gibson, James | 110 55 |
| Gillespie, James | 160 00 |
| Gillis, John M. | 164 25 |
| Gordon, Alex. J. | 9 60 |
| Gosnell, R. E. | 400 00 |
| Grahame, Thomas W. | 160 00 |
| Grant, Cowen D | 119 30 |
| Gray, James | 160 00 |
| Hammersley, Alfred St. G | 100 00 |
| Harris, Thomas | 211 55 |
| A reporter | 18,125 35 |

| **Revenu des terres fédér.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 18,125 35 |
| *(o) New-Westminster—Ventes*—Suite. | |
| Harrison, Jefferson F. | 46 50 |
| Hatt, James | 153 50 |
| Henderson, Arthur C. | 200 00 |
| Hicks, John S. | 18 60 |
| Hiltz, Philip | 160 00 |
| Hounsome, James | 160 00 |
| Huden, George | 163 00 |
| Hudon, Régis | 163 55 |
| Hughes, Edward | 200 00 |
| Inglis, R. S. M. | 160 00 |
| Innes, Alex | 160 00 |
| Isaac, John H. | 160 60 |
| Jackson, John | 164 50 |
| Jeeks, Wilhelm | 160 00 |
| Jerome, Francis H. | 163 15 |
| Johnson, Charles G. | 8 00 |
| Johnson, Harvey E. | 50 00 |
| Johnston, Wm | 367 10 |
| Josue, Giovanni | 165 25 |
| Keefer, Hugh F. | 200 00 |
| Keirstead, Samuel A. D. | 18 00 |
| Kells, Henry | 160 00 |
| Keneady, Neil | 160 45 |
| Kidd, Joseph | 18 60 |
| King, George C | 200 00 |
| Knox, John | 160 00 |
| Kusha, Martin | 160 00 |
| Latimer, John | 390 00 |
| Lazenby, Fred. T | 100 00 |
| Lewis, Jason S. | 168 25 |
| Lorenzen, S. E., succession de | 165 40 |
| Lux, George | 160 00 |
| MacCrimmon, Donald J | 160 00 |
| MacCrimmon, Farquhar | 160 00 |
| Maher, Wm. S. | 160 00 |
| Mariani, Raffaela | 160 00 |
| Marino, Emillio | 160 00 |
| Martin, J., et F. J., et C. W. | 264 05 |
| Martin, O. S. S | 160 00 |
| Marsh, James | 81 90 |
| Matheson, Farquhar | 160 20 |
| Matheson, John | 160 65 |
| Matheson, John R. | 100 00 |
| Mathews, John | 200 00 |
| Mellard, Samuel | 18 00 |
| Merchant, Isaac | 1 00 |
| Michael, John | 32 10 |
| Miller, Wm | 166 00 |
| Moffatt, Wm | 4 50 |
| Morin, Alphonse | 162 60 |
| Morrill, John | 161 70 |
| Morrison, John | 260 80 |
| Morrison, John A. | 162 75 |
| Mounce, Richard G. | 150 00 |
| Mowat, Thomas, succession de | 400 00 |
| Munday, George A | 9 55 |
| Munn, Angus | 161 70 |
| Munroe, Frank | 161 00 |
| Murchie, John | 18 00 |
| Murchison, Alex., jeune | 160 00 |
| Murphy, Archibald | 24 20 |
| Murray, Albert S | 160 00 |
| McAdam, James G. | 160 00 |
| McCaskell, Roderick | 160 40 |
| McConnell, Alex. | 176 95 |
| McCrimmon, Archibald F. | 161 60 |
| A reporter | 27,809 45 |

## Ministère de l'intérieur.

| **Rev. des terres fédérales**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 27,809 45 |
| *(o) New-Westminster—Ventes*—Suite. | |
| McDiarmid, Neil A. | 160 20 |
| McDonald, Hugh | 160 15 |
| McDonald, Wm | 161 50 |
| McEwan, John E. | 162 85 |
| McInnis, John | 160 00 |
| McInnis, Roderick | 161 40 |
| McLean, Alex. | 100 00 |
| McLean, Donald | 100 00 |
| McLennan, Duncan | 339 25 |
| McLennan, John | 152 00 |
| McNeil, Peter | 160 00 |
| McRae, Alex., succession de | 160 00 |
| McRae, Farquhar | 95 00 |
| McRae, Hector | 50 00 |
| McRae, John | 311 15 |
| McRae, J. W. | 400 00 |
| Nelson, Chas. D | 15 00 |
| Newton, George | 138 20 |
| Nilsson, N | 160 00 |
| Oliver, Noble | 120 85 |
| Oppenheimer, D., et associés | 6,624 46 |
| Panebianco, Donato | 169 35 |
| Pardie, Lubin B. | 250 00 |
| Phillips, Fred. M. | 160 00 |
| Polard, Robert | 166 78 |
| Pr stige, James. | 160 00 |
| Pringle, Michael | 15 60 |
| Quible, John | 148 00 |
| Read, Adam | 164 65 |
| Rich, Joseph B | 167 75 |
| Richmond, Valentine | 171 50 |
| Rinn, Joseph | 423 75 |
| Risteen, George F | 12 00 |
| Ritchie, James | 160 00 |
| Roberge, Raphael. | 161 90 |
| Rollings, Wm. C | 161 25 |
| Ross, Herbert G. | 163 10 |
| Roulstin, George | 160 00 |
| Ryder, John F | 20 00 |
| Schultz, August | 165 95 |
| Schubert, Oscar | 173 40 |
| Scott, John | 163 10 |
| Shields, Julius A. | 167 50 |
| Sinclair, T. F., et Carr, John | 211 10 |
| Smedley, Wm | 160 20 |
| Sloan, Wm. | 160 00 |
| Smith, James | 144 45 |
| Smith, John | 160 00 |
| Smith, Sydney | 168 00 |
| Solway, Joseph R. | 12 00 |
| Spence, Peter | 170 75 |
| Spiers, Allan W | 162 30 |
| Spratt, Charles F. | 147 00 |
| Stainforth, Francis R. W. | 86 00 |
| Steele, Alfred T. | 160 00 |
| Stone, Delos L. | 161 40 |
| Sutherland, David. | 160 00 |
| Sweeney, Campbell | 700 70 |
| Thompson, John | 160 00 |
| Thompson, Livingston | 544 40 |
| Thompson, Seibert | 162 95 |
| Thomson, Thomas J. | 160 00 |
| Thomson, Wm | 168 50 |
| Tout, Charles H. | 200 00 |
| Towlan, Walter. | 160 00 |
| Towle, Moses R. | 200 00 |
| A reporter | 45,726 79 |

| **Rev. des terres fédérales**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 45,726 79 |
| *(o) New-Westminster—Ventes*—Fin. | |
| Trotter, Charles. | 129 00 |
| Vannier, Elie. | 162 25 |
| Walden, George | 163 60 |
| Walker, Wm. Edward | 5 00 |
| Walworth, Albert B. | 160 35 |
| Walworth, Jason Lewis. | 160 00 |
| Ward, Susan C. L. | 10 00 |
| Waterhouse, Thomas | 143 40 |
| Weeks, Wm. | 162 10 |
| Welshe , Benjamin | 160 00 |
| Wharton, George | 16 65 |
| William, Adolphus | 143 00 |
| Wilson, John. | 13 10 |
| Wilson, John C. | 200 00 |
| Windeyer, Acton | 6 50 |
| Wize, Wm. | 160 00 |
| Worth, Alex. S. | 200 00 |
| Wynn, Thomas G. | 163 00 |
| | 47,884 74 |
| *(p) Parc des Mont.-Rocheuses du Canada* | |
| Droits de bassin | 354 50 |
| Licences de billard | 100 00 |
| Licence de boucher | 10 00 |
| Permis de camp | 1 00 |
| Droits de cave. | 238 50 |
| Licences de chien | 42 00 |
| do de conducteurs | 7 00 |
| Amendes. | 18 25 |
| Foin | 146 60 |
| Licences d'écurie de louage. | 194 00 |
| Cartes géographiques | 5 25 |
| Licence de colporteur | 4 00 |
| Loyer | 2,400 68 |
| Sable | 0 20 |
| Droits sur traverses | 12 00 |
| do bois de service | 270 50 |
| Honoraires de transfert | 2 00 |
| Eau | 1,187 00 |
| Permis de coupe de bois. | 19 50 |
| | 5,012 98 |
| *(q) Kamloops—Ventes.* | |
| Armstrong, D. A., et Foley, J. | 310 00 |
| Barber, John | 200 00 |
| Barnes, John C | 92 50 |
| Assemblée législative de la C.-Britann. | 105 00 |
| Bulman, Thomas | 369 65 |
| Bunbury, Walter B | 195 00 |
| Buse, Geo. | 56 00 |
| Caple, Norman | 18 00 |
| Cardew, Harold W | 118 00 |
| Christie, Frank G. | 156 95 |
| Colter, James | 18 00 |
| Corner, John W | 4 20 |
| Crowle, Samuel D | 278 00 |
| Dupuis, Louis | 160 00 |
| Durick et Warren. | 129 20 |
| Endall, Geo. W. | 115 00 |
| England, Wm | 50 00 |
| Franks, John | 160 00 |
| Fraser, Henry C | 134 00 |
| Forester, Edward | 192 50 |
| Genelle, Peter et Joseph | 300 00 |
| A reporter | 3,162 00 |

## MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.

| **Rev. des terres fédérales**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 3,162 00 |
| *(q) Kamloops—Ventes*—Fin. | |
| Gibbs, Samuel | 237 00 |
| Grant, S | 56 00 |
| Gray, Thomas | 175 00 |
| Guillaume, Victor | 175 00 |
| Guillette, James | 35 00 |
| Hansen, Chris | 160 00 |
| Harvey, Oliver | 236 00 |
| Hull Bros | 118 00 |
| Hume, H. D | 236 00 |
| Johnson, James L | 118 00 |
| Jones, Edwin | 100 00 |
| Kootenay Smelting and Mining Co | 53 65 |
| Kootenay Smelting and Trading Syndicate | 106 00 |
| Lambly, T. M. K. et Robt | 200 00 |
| Love, Richard | 132 56 |
| Miller, John L | 152 00 |
| Morgan, Thomas | 98 00 |
| Moses, John | 52 50 |
| Mowat, Thomas W | 236 00 |
| Murphy, Mary | 50 00 |
| McDonald, Alex | 9 00 |
| McIntyre, Francis G | 200 00 |
| McLeod, John | 168 00 |
| McLeod, Wm | 56 00 |
| Nesbitt, Robert James | 124 50 |
| Newman, Bartlett, jeune | 178 20 |
| Newman, Thomas | 160 00 |
| Noble, Andrew | 9 23 |
| Null, J. P | 100 00 |
| Null, J. P., p. les enfants de Brealey | 95 40 |
| Owen, Wm | 212 50 |
| Palmer, Wm | 900 00 |
| Pearce, John C | 160 00 |
| Pearse, Leslie R | 118 00 |
| Pearson, Peter M | 160 00 |
| Pennie, Charles | 461 25 |
| Penney, Harry | 212 00 |
| Poupore, James E | 200 00 |
| Pringle, John | 235 20 |
| Roberts, G. W | 152 00 |
| Savage, Mary | 18 00 |
| Savage, Wm | 18 00 |
| Semlin, Charles | 59 50 |
| Shaw, Thomas | 160 00 |
| Skrogstrom, John H | 316 98 |
| Smith, Albert | 166 50 |
| Smith, Wm. T | 160 00 |
| Sullivan, M | 472 00 |
| Summer, Albert | 59 00 |
| Taylor, George B | 236 00 |
| Upper Columbia Nav. and Tram Co | 100 00 |
| Van Houck, A. E. F | 230 00 |
| Wain, Chas | 18 00 |
| Warren, Charles A | 307 20 |
| Warren, Frederick | 100 00 |
| Wilson, John | 220 20 |
| Woodland, James | 346 96 |
| Woodland, John | 118 00 |
| Woods, Richard E | 50 00 |
| *(r) Wetaskiwin—Ventes.* | 12,956 33 |
| Ch. de fer de Calgary et Edmonton | 6 66 |
| Morrison, Noble | 95 00 |
| Snyder, Charles H | 120 00 |
| | 221 66 |

| **Rev. des terres fédérales**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| *(s) Daim-Rouge—Ventes.* | |
| Bell, Wm | 120 00 |
| Cleveland, George S | 55 79 |
| *(t) Agence de Winnipeg—Bois de la couronne.* | 175 79 |
| Anderson, Baldour | 15 00 |
| Andrew, John | 124 89 |
| Armitage, C. A | 15 00 |
| Arrow Milling Co | 30 00 |
| Assessippi Milling Co | 313 48 |
| Atcheson, Thomas | 12 75 |
| Bailey, C | 12 75 |
| Beamish, Geo. C | 12 75 |
| Bertrand, S. A. D | 25 00 |
| Beudant, E | 12 25 |
| Bigg, Leonard G | 17 25 |
| Blanchette, N | 20 81 |
| Boles, Hy | 26 65 |
| Bradley, John | 17 75 |
| Brand, H | 22 75 |
| Brawalow, M., et Cie | 10 25 |
| Braun, Johann | 14 25 |
| Briggs, Samuel | 12 75 |
| Brouse, Cyrus A | 114 77 |
| Brown, George | 12 75 |
| Brown, H. B | 12 75 |
| Brown, J | 25 25 |
| Brown, R | 15 20 |
| Brown, R. et Neilson | 528 90 |
| Buchanan, J. G | 12 50 |
| Buchanan, J. W | 183 66 |
| Bucke, Thomas H | 25 25 |
| Bull, J. W | 37 50 |
| Butterfield, James | 26 79 |
| Campbell, G. C | 50 00 |
| Carlton, James | 11 25 |
| Carmichael, D. M | 12 75 |
| Casson, Mary | 10 25 |
| Chanard, Paul | 14 00 |
| Christie, J. A | 2,329 51 |
| Clark, Nathan | 14 00 |
| Clements, George | 131 25 |
| Clifford, l'hon. W | 182 00 |
| Clougher, W | 10 25 |
| Cochran, R., et Cie | 19 06 |
| Banque du Commerce | 576 45 |
| Corregan, F. A | 10 25 |
| Couture, G | 25 25 |
| Cowan et Cie | 10 25 |
| Craig, Johnston | 76 25 |
| Cunningham, P | 19 00 |
| Currie, Wm | 68 50 |
| Dagg, James G | 38 00 |
| Davidson et Cie | 15 00 |
| Delorme, A | 25 50 |
| Denoon, A | 11 00 |
| Desjardins, P | 29 50 |
| Dodds, A | 12 75 |
| Doidge, E | 25 25 |
| Doidge et Cie | 212 75 |
| Cie houillère Dominion | 55 58 |
| Drake et Cie | 381 17 |
| Ducharme, R | 52 75 |
| Duguay, Edward | 15 25 |
| Duguay, Mastai | 10 25 |
| Eaket, C | 20 50 |
| A reporter | 6,187 17 |

## Ministère de l'intérieur.

| **Rev. des terres fédérales.**—*Suite.* | |
|---|---|
| Report | 6,187 17 |
| *(t) Agence de Winnipeg—Bois de la couronne.* | |
| Engman, F. L | 48 25 |
| Ennis, R. C | 25 25 |
| Fairchild, F. A | 689 11 |
| Farrell, Samuel | 18 75 |
| Frank, J | 12 75 |
| Friesen, Reimer et Cie | 103 00 |
| Froom, W. E | 10 25 |
| Gabriel, C. F | 10 25 |
| Gagné, H | 10 00 |
| Gallagher, Wm | 15 92 |
| Garland, W | 25 25 |
| Geikie, Chas | 58 62 |
| Goodrich, R | 76 50 |
| Greenwood, Thos. E | 12 75 |
| Haight, Wm | 12 75 |
| Hall, A. G | 17 20 |
| Hall, John | 25 25 |
| Halpenny, Wm | 431 75 |
| Hander, Peter | 25 00 |
| Hanna, Atkinson et Cie | 24 00 |
| Hargrave, J. G | 1,220 63 |
| Hargrave et Cie | 100 25 |
| Harrower, James | 54 00 |
| Hassard, Hugh | 247 10 |
| Hazelwood, Robert | 20 25 |
| Herbert, James | 22 25 |
| Hemmingson, James | 142 00 |
| Henderson, Robt | 10 25 |
| Hicks, E. P | 12 50 |
| Hicks, J. W | 25 00 |
| Hirst, Arthur | 158 31 |
| Hooker, Wm | 20 00 |
| Hudson, Cie de la Baie d' | 221 12 |
| Hunter, John | 12 75 |
| Jackson, Wm | 12 75 |
| Janzen, P | 12 75 |
| Jenkins, Ewan | 13 25 |
| Jodin, André | 10 25 |
| Johnson, D | 12 75 |
| Johnson, P | 20 25 |
| Johnson, Thos | 13 00 |
| Kelley, Frères et Cie | 138 00 |
| Kerr, George | 141 40 |
| Kines, James | 10 25 |
| Klass, P | 11 25 |
| Koop, P | 10 25 |
| Krahn, Johann | 17 75 |
| Lamontagne, M | 249 75 |
| Lamoureux, O | 13 25 |
| Latta, E. J | 15 25 |
| Laurin, Bastile | 15 00 |
| Lauzon, J. B | 10 25 |
| Leckie, Wm | 35 13 |
| Little, Nathan | 12 00 |
| Loewen, C. B., et Cie | 22 50 |
| Lugton, Thos | 25 25 |
| Lunn, Wm | 12 75 |
| Lyons, J. H | 12 75 |
| Lyons, R. F | 18 75 |
| Mainwaring, H. A | 13 00 |
| Manitoba Fish Co | 517 08 |
| Mason, James A | 12 75 |
| Mason, J. E | 19 00 |
| Mason, J. H | 12 75 |
| Mills, Geo | 12 75 |
| Mitchell, Charles | 25 25 |
| A reporter | 11,585 29 |

| **Rev. des terres fédérales.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 11,585 29 |
| *(t) Agence de Winnipeg—Bois de la couronne.* | |
| Mitchell, H. B | 584 96 |
| Moir, John | 63 00 |
| Mondor, G | 12 50 |
| Montgomery, James | 10 00 |
| Montgomery, John | 12 75 |
| Munn, Angus | 20 25 |
| McAnnany, D | 660 50 |
| McArthur, J. D | 257 05 |
| McArthur, P | 709 62 |
| McCallum, J | 19 00 |
| McCartney, J. B | 10 00 |
| McConnell, Manley | 12 50 |
| McCutcheon, A | 95 50 |
| McDermott, P. J | 22 90 |
| McDiarmid, John | 12 75 |
| McDougall, J. R | 16 76 |
| M Elroy, D. B | 10 58 |
| McFadyen, D | 57 00 |
| McFadyen, Dr | 95 00 |
| McFarlane, John | 25 25 |
| McFarlane, Roderick | 25 25 |
| McGill, James | 12 75 |
| McGregor, R | 50 00 |
| McIlvanie, Samuel | 25 25 |
| McIntyre, R | 10 25 |
| McKinley, W | 325 25 |
| McKinley, W. J | 221 50 |
| McKissock, John | 10 00 |
| McMunn, Thomas | 23 47 |
| McVicar, Mme | 45 00 |
| Nault, André | 16 80 |
| Neal, Wm. H | 39 56 |
| Nelson, H. W | 319 50 |
| Nichols, Alfred | 12 75 |
| Nicol et Fils | 25 00 |
| Noel, L. M. P | 13 50 |
| Nord-Ouest, Cie de Nav. du | 193 18 |
| O'Donohoe, John | 25 72 |
| Owens, James | 10 25 |
| Pearson, T. et E | 22 75 |
| Pentland, T. H | 12 75 |
| Plett, David | 10 25 |
| Pollock, John | 62 90 |
| Powell, W. F | 73 25 |
| Preston et McKay | 282 21 |
| Racicot, B | 12 00 |
| Ramsay, R | 12 75 |
| Reimer, Barkman et Cie | 61 50 |
| Reimer, H. W | 25 25 |
| Reimer, Klas | 68 25 |
| Roberts, C | 28 50 |
| Roberts, H., et Cie | 92 37 |
| Robertson et Cie | 12 50 |
| Robinson, capit. Wm | 26 25 |
| Robinson, Wm | 291 78 |
| Robinson et Cie | 55 06 |
| Rogers, Geo | 22 50 |
| Rogers, H | 75 00 |
| Ross, David | 771 48 |
| Ross, Thomas | 10 50 |
| Russell, W. A | 109 55 |
| Ryan, John | 375 25 |
| Ryan, N | 95 75 |
| Sage, G. W | 12 75 |
| Saul, John | 20 25 |
| Saunders, John | 12 75 |
| A reporter | 18,354 24 |

## MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.

| **Rev. des terres fédérales,**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 18,354 24 |
| *(t) Agence de Winnipeg—Bois de la couronne.* | |
| Selkirk Fish Co | 221 93 |
| Sevan, Wm | 10 95 |
| Shaw, James | 416 86 |
| Shaw, Thomas et James | 10 00 |
| Simpson, Geo | 16 25 |
| Sinclair, Duncan | 150 00 |
| Sinnott, John | 79 75 |
| Smith, A. C | 825 75 |
| Smith, Noble | 12 75 |
| Smith, T. H | 245 20 |
| Smith, Wm | 712 50 |
| Sœisson, G | 15 00 |
| Spence, W. J | 10 25 |
| Sprague, D. E | 1,631 12 |
| St. Armand, Geo | 10 25 |
| Strevel, G. H | 2,264 13 |
| Styan, Robt. J | 12 75 |
| Taylor, W | 13 00 |
| Thomson, James T | 10 14 |
| Thomson, Robert | 12 88 |
| Thomson et Rothwell | 73 64 |
| Unron, P. D | 11 50 |
| VanLeberger, C | 12 75 |
| Varco, E. B | 12 75 |
| Vermette, M | 15 00 |
| Vencittete, H. N | 15 25 |
| Watson, John | 40 00 |
| Wellman, S | 536 75 |
| Wells, A. L | 643 96 |
| Wells, James | 10 25 |
| Wheeler, Thomas V | 15 25 |
| Whimster, W. H | 349 24 |
| Wiebe, P. T | 12 00 |
| Willis, R. G | 15 00 |
| Willis, R. J | 12 75 |
| Willis, Robt | 10 25 |
| Wilson, Wm | 35 50 |
| Wood, D. D | 15 25 |
| Yalland, John | 12 75 |
| Young, George | 12 25 |
| Articles au-dessous de $10 | 6,023 12 |
| | 32,921 21 |
| MOINS—Terres des écoles | 772 70 |
| | 32,148 51 |
| *(u) Agence d'Edmonton—Bois de la couronne.* | |
| Bell, Henry | 10 25 |
| Brewster, Joseph | 12 62 |
| Chivigny, Louis | 15 65 |
| Frazer et Cie | 886 09 |
| Lamoureux Frères | 178 11 |
| Matette, Shuffield | 12 35 |
| Moore et McDowall | 1,214 75 |
| McLelland, John, et Cie | 150 25 |
| McPhee, P | 203 53 |
| Rye, Joseph | 10 25 |
| Sœurs de charité | 10 25 |
| Articles au-dessous de $10 | 485 94 |
| | 3,190 04 |

| **Rev. des terres fédérales.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| *(v) Agence de Calgary—Bois de la couronne.* | |
| Alberta, Cie de bois de service d' | 241 24 |
| Bantinheimer, G. H | 10 25 |
| C. C. P., par M. Carlin | 3,607 02 |
| Card, C. O | 252 31 |
| Carlin, M | 955 70 |
| Eau-Claire et de la riv. à l'Arc, C.B.S.d' | 3,437 04 |
| Lineham, John | 1,525 10 |
| Little, James | 50 50 |
| Macnaughton et Little | 25 00 |
| McKenzie, D. W | 77 95 |
| McLaren, Peter | 999 97 |
| McMurray, James | 36 80 |
| Norbury, comte de, et Courane, T. H. B. | 160 00 |
| Penn, Fred | 10 00 |
| Walker, James | 1,376 71 |
| Wells, W. C | 38 08 |
| Articles au-dessous de $10 | 85 88 |
| *(w) Agence de Battleford—Bois de la couronne.* | 12,889 55 |
| Clarke, rév. T | 63 50 |
| Clinkskill, J | 11 75 |
| Dufresne, F | 11 00 |
| Lafonde, B | 22 88 |
| Mahaffy, T | 15 50 |
| Pomeleau, N | 14 19 |
| Prince, B | 265 05 |
| Prince, J. A | 14 25 |
| Articles au-dessous de $10 | 159 24 |
| | 577 36 |
| MOINS—Terres des écoles | 6 00 |
| | 571 36 |
| *(x) Agence de Prince-Albert—Bois de la couronne.* | |
| Baker, F. C | 14 60 |
| Ballentine, A | 15 25 |
| Brooks, T. H | 10 00 |
| Coombs, Joseph M | 17 25 |
| Craig, Wm | 12 00 |
| Daves, T. O | 28 80 |
| Donaldson, J. S | 10 00 |
| Drever, Wm | 10 00 |
| Fenton, J. W | 11 50 |
| Goodfellow Frères | 20 00 |
| Goodfellow, R. T | 18 75 |
| Hutchenson, W. H | 340 55 |
| Jardine, R | 11 35 |
| Dame Sup. du couvent de Ste-Anne | 15 00 |
| Laing, R | 16 25 |
| Marcellin, A | 40 70 |
| Montgomery, H. J | 29 25 |
| McKay, Archidiacre J. A | 42 50 |
| McKay, Thomas | 27 95 |
| McLeod, Samuel | 26 25 |
| Neil, Nicholas | 20 00 |
| Robertson, Peter | 10 25 |
| Mission C. R | 13 20 |
| Sanderson, James | 721 05 |
| Sinclair, J. E | 11 05 |
| Stobart, W., et Cie | 20 75 |
| Thompson, Angus | 25 00 |
| Articles au-dessous de $10 | 627 35 |
| | 2,166 60 |

## Ministère ee l'intérieur.

| Rev. des terres fédérales—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| *(y) New-Westminster—Bois de la couronne.* | |
| Alway, John | 5 00 |
| Briggs, T. L | 0 68 |
| B. C. Mills Timber & Trading Co | 272 00 |
| Brunette Saw-Mill Co | 434 58 |
| Callet, Joseph | 83 93 |
| Cie du ch. de fer Canadien du Pacifiq | 5,814 74 |
| Columbia River Lumber Co | 2,617 63 |
| Crane, J. E | 244 70 |
| Edmonds, H. V | 157 11 |
| Gennelle, Frères | 4,550 65 |
| Grant et Kerr | 170 30 |
| Grey, Thomas | 37 75 |
| Hatt, James | 48 10 |
| Huntingdon Lumber Co | 51 30 |
| Knight, Frères | 295 51 |
| Martin, Frères | 22 02 |
| Martin, Joseph et Fils | 140 52 |
| McConnell, John | 31 93 |
| McIver, W. I | 69 00 |
| Paterson, T. W., et Cie | 2,772 13 |
| Revelstoke Lumber Co | 366 16 |
| Royal City Milling Co | 3,251 76 |
| Shuswap Milling Co | 476 55 |
| Stein et Robinson | 1,441 21 |
| Wells, W. C | 1,149 54 |
| West, Henry | 66 60 |
| Wyld, E. A | 17 95 |
| *Terres à pâturage—payées au bureau principal.* | 24,589 35 |
| Abbott, W. R | 14 40 |
| Adsit, W. H | 49 60 |
| Aikens, Culver et Cie | 25 70 |
| Alberta Ranch Co | 371 56 |
| Anderson, H | 13 24 |
| Archibald Howell et Cie | 25 60 |
| Avison, W. B | 25 60 |
| Balding, John | 25 60 |
| Bell, Frères | 68 10 |
| Bell et Patterson | 153 96 |
| Bertram, David | 10 00 |
| Blair, Geo. A | 50 32 |
| Brown, Charles | 13 00 |
| Brown Ranch Co | 167 50 |
| Carey, C | 38 28 |
| Caswell, A | 65 50 |
| Cheeseman, Frères | 25 60 |
| Chevigny, Alfred | 21 16 |
| Cochrane Ranch Co | 1,780 00 |
| Collins, J. G | 25 60 |
| Conrad, W. G | 2,735 70 |
| Cooil, John | 25 60 |
| Couture, N | 118 22 |
| Cowdry, Frères | 96 92 |
| Cumberland, J | 22 40 |
| Cumberland, T. D | 101 50 |
| Cypress Cattle Co | 380 00 |
| Davis, J. R | 25 60 |
| Dixon, Frères | 43 20 |
| Farr, S. J | 20 70 |
| Fawcett, S. F | 28 40 |
| Fedler, James | 22 50 |
| Fullerton, T. H | 12 80 |
| Gagen et Court | 73 58 |
| Gemmell et May | 600 00 |
| Glengarry Ranch Co | 910 74 |
| Glennie, Wm | 25 60 |
| A reporter | 8,213 78 |

| Rev. des terres fédérales—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 8,213 87 |
| *Terres à pâturage—payées au bureau principal*—Fin. | |
| Godsal, B. M | 26 65 |
| Gordon, J. G | 18 42 |
| Graham, G. A | 167 50 |
| Grant, J. A | 20 89 |
| Greeley, H. A | 47 19 |
| Grier, Ronald | 51 20 |
| Grier et Smith | 25 63 |
| Hamilton, Henry | 22 40 |
| Hanson, Neil | 12 80 |
| Henderson, J | 25 80 |
| Hiffer, Edward | 16 00 |
| Hill, Leslie | 12 80 |
| Hurlbert, H. G | 19 41 |
| Ings, Frères | 212 66 |
| Ings, James W | 80 00 |
| Johnson, Joseph | 17 00 |
| Johnson, Thomas | 44 80 |
| Leeson et Scott | 58 32 |
| Macpherson, D | 1,480 00 |
| Mitchell, James | 128 62 |
| Morton, H. F | 12 83 |
| McCarthy, — | 22 40 |
| McDonald, R. C | 19 20 |
| McDougall, D | 506 41 |
| McHugh, — | 360 00 |
| McLaren, Peter | 161 97 |
| Nicol, W. L | 88 28 |
| Ohlson, C. P | 19 20 |
| Osler et Hammond | 396 01 |
| Parsons, L. C | 52 80 |
| Peacock, F. W | 15 92 |
| Quick, G. W | 24 00 |
| Riley, E. W | 800 00 |
| Robinson, R. G | 38 47 |
| Scobie, W. F. M | 359 99 |
| Seymour et Green | 12 80 |
| Sibbald et Alford | 25 60 |
| Skrine, W. C | 1,008 45 |
| Somerton, W. H | 289 77 |
| Smith, T. G | 12 80 |
| Trent, Arthur | 12 80 |
| Tully, John P | 10 64 |
| Walter, John | 73 96 |
| Wells, W. C | 100 00 |
| Windsor Ranche Co | 2,593 20 |
| Wyld, R | 50 60 |
| Articles au-dessous de $10, 22 | 122 12 |
| | 17,892 09 |
| *Terrains miniers—payés au bureau principal.* | |
| Kavanagh, Joseph | 50 00 |
| McRae, J. W | 60 00 |
| McRae, J. W., et D. B. Rochester | 15 00 |
| Smith, sir Donald A | 79 65 |
| | 204 65 |
| *Droits sur bois de construction—payés au bureau principal.* | |
| Winnipeg— | |
| Baker, G. W | 40 00 |
| Bertrand, S. A. D | 317 00 |
| A reporter | 357 00 |

## MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.

| **Rev. des terres fédérales**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 357 00 |
| *Droits sur bois de construction—payés au bureau principal*—Suite. | |
| Winnipeg— | |
| Booth, H | 15 00 |
| Buchanan, J. W | 251 00 |
| Carmichael, E. W | 3 00 |
| Chaffey, B. E | 110 00 |
| Chapman, R. H. H | 366 00 |
| Christie, J. A | 176 00 |
| Clements, George | 511 00 |
| Corrigan, J. A | 75 00 |
| Couture, Joseph | 10 00 |
| deBalinhard, W. O | 13 50 |
| Doidge et Cie | 25 00 |
| Drake et Cie | 41 00 |
| Drummond, C. S | 110 00 |
| Engman, F. L | 62 50 |
| Fairchild, F. A | 512 00 |
| Freisen, Reimer et Cie | 185 00 |
| Halfpenny, Wm | 11 25 |
| Hargrave, J. G | 406 00 |
| Harrison, D. H | 360 00 |
| Harrower, James | 5 00 |
| Hoight, W. W | 10 00 |
| Hooker et Cie | 105 00 |
| Kelly, Frères et Cie | 289 00 |
| Lamontagne, M | 42 50 |
| Latta, E. J | 51 00 |
| Leitch, A | 30 00 |
| London and Canadian Loan Co | 256 12 |
| Manitoba Fish Co | 25 00 |
| Mitchell, H. B | 138 50 |
| McAnnany, D | 7 00 |
| McArthur, P | 138 35 |
| McCutcheon, A | 202 00 |
| McKinley, W | 426 00 |
| McKinley, W. J | 610 00 |
| McRae, J. W | 50 00 |
| Orton, George T | 31 00 |
| Radford, John J | 55 00 |
| Robinson, Wm | 708 95 |
| Ross, A. W | 40 00 |
| Ryan, J | 85 00 |
| Selkirk Fish Co | 25 00 |
| Sexsmith, D | 6 25 |
| Sinnott, John | 508 00 |
| Smith, A. C | 175 00 |
| Smith, W | 125 00 |
| Sprague, D. E | 12 00 |
| Strevel, G. H | 105 00 |
| Thomas, J. J | 10 00 |
| Vincellette, H. N | 376 00 |
| Wark, David | 25 00 |
| Wellman, S | 333 00 |
| Wilson, W | 126 00 |
| Wood, D. D | 75 00 |
| Edmonton— | |
| Alberta Lumber Co | 382 12 |
| Frazer et Cie | 500 00 |
| McPhee, Peter | 15 00 |
| Squarebrigs, J. C | 60 00 |
| Taylor, S.S. et H. C | 0 64 |
| Prince-Albert— | |
| Banque d'Ottawa, comme fidéicom | 1,158 66 |
| Hutchison, W. H | 16 00 |
| Marcelin, Antoine | 5 00 |
| Moore et Macdonald | 2,081 90 |
| Prince, B | 0 75 |
| A reporter | 13,026 99 |

| **Rev. des terres fédérales**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 13,026 99 |
| *Droits sur bois de construction—payés au bureau principal*—Fin. | |
| Prince-Albert— | |
| Skelton, J. M | 1 00 |
| Calgary— | |
| Alberta Lumber Co | 256 52 |
| Beck, C., Mfg. Co | 235 40 |
| Buell, D. A | 136 85 |
| Cross, M. S | 35 00 |
| Fullerton, T. K | 15 00 |
| Leonard, W. H | 165 00 |
| Magrath, C. A | 2,365 78 |
| McLaren, Peter | 1,573 24 |
| Nettleton, A. B | 457 60 |
| Quinn, James | 256 45 |
| Sands, Louis | 87 50 |
| New-Westminster— | |
| Alway, John | 20 00 |
| Barber, S | 1,225 00 |
| Ch. de fer Canadien du Pacifique | 245 93 |
| Columbia River Lumber Co | 270 95 |
| Crane, J. E | 126 00 |
| Davidson, Henderson et Strathy | 479 92 |
| Dill, John | 913 00 |
| Dobbie, Davidson et Strathy | 536 00 |
| Genelle, Frères | 2,097 83 |
| Harris, M. J | 10 00 |
| Higginson, T. S | 32 48 |
| Huntingdon Lumber Co | 96 00 |
| Long, P., et Frère | 174 00 |
| Mara, J. A | 157 00 |
| Martin, Frères | 30 72 |
| Martin, J., et Fils | 49 43 |
| McIver, M. I | 10 25 |
| McLaren, Ross Lumber Co | 807 48 |
| McRae, J. W | 167 12 |
| Neilson, W. G | 60 00 |
| Robinson, D | 2,100 00 |
| Robinson, F | 768 00 |
| Ross, James | 1,932 49 |
| Shuswap Milling Co | 7 40 |
| Stephens, A. R | 912 50 |
| Strathy, H. H | 156 90 |
| Strathy et Esten | 19 20 |
| Ward, David | 250 00 |
| Wells, W. C | 22 06 |
| | 32,290 49 |
| *Honoraires d'arpentage.* | |
| Ch. de fer Canadien du Pacifique | 4,650 79 |
| Ch. de fer du Manitoba et N.-O | 684 78 |
| Ch. de fer du Manitoba et S.-O | 163 49 |
| Marsh, G. T | 84 75 |
| Mulock et Roberts | 64 00 |
| | 5,647 81 |
| *Revenu des terres remboursé.* | |
| Acorn, Nathaniel, droits | 2 50 |
| Allen, Geo. K., améliorations et honor | 310 00 |
| Anderson, R. S., droits | 2 50 |
| Appleby, Solmes, honoraires | 10 00 |
| Arneberg, Martin, honoraires | 10 00 |
| Ashworth, Daniel, surpaye | 8 00 |
| Banque de Montréal, déposé en plus | 0 52 |
| Beauchemin, André, droits | 2 50 |
| Bentley, Richard I., améliorations | 330 00 |
| A reporter | 676 02 |

## MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.

| **Rev. des terres fédérales**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 676 02 |
| *Revenu des terres remboursé*—Suite. | |
| Birtle, municipalité rurale de, améliorations | 21 60 |
| Black, Andrew, droits | 5 50 |
| Bowen, Hugh, surpaiement | 1 25 |
| Boyd, T., droits | 10 00 |
| Broadfoot, Stanley G., améliorations | 15 00 |
| Broadfoot, Wm. J., améliorations | 517 00 |
| Busby, John, améliorations | 33 00 |
| Campbell, Thomas, honoraires | 15 00 |
| Christofferson, A., honoraires | 20 00 |
| Clark, Mme Bertha, améliorations | 200 00 |
| Cochrane, Wm. F., droits | 19 40 |
| Colgan, Wm. H., surpaiement | 5 00 |
| Collins, Francis J., améliorations | 300 00 |
| Cowan, Wm., prix d'achat | 360 80 |
| Croft, Wm., droits | 5 50 |
| Crowell, Wm. H., améliorations | 66 50 |
| Davidson, Ebenezer, améliorations | 25 00 |
| Davis, B. F., compte de dépôt | 5 00 |
| Min. de l'intérieur, compte indéterm | 4 00 |
| Cie de col. des terres fédérales, amél | 55 00 |
| Evans, James, droits | 1 50 |
| Forsyth, Wm., droits | 1 50 |
| Friesen, A. S., surpaiement | 40 29 |
| Funk, Jacob, honoraires | 20 00 |
| Gaudry, André, honoraires | 10 00 |
| Godwin, Henry, améliorations | 150 00 |
| Golding, Sanger, bail de pâturage | 3 24 |
| Golding, Wm., améliorations | 55 00 |
| Gould, Noah W., honoraire | 10 00 |
| Grant, J. R., droits | 30 00 |
| Grant, Mary J., améliorations | 18 40 |
| Griffin, Charles, honoraires | 10 00 |
| Hall, C. T., succ. de, prix d'achat | 134 75 |
| Harris, Wm., honoraires | 20 00 |
| Helgason, A., améliorations | 18 00 |
| Hensley, rév. E. | 101 00 |
| Hillman, John, droits | 4 00 |
| Hislop, Samuel, prix d'achat | 5 00 |
| Holm, Olaf, honoraire | 10 00 |
| Howard Frères, droits | 20 00 |
| Howden, A., surpaiement | 15 10 |
| Jackson, A. J., droits | 1 10 |
| Janes, R. A., honoraire | 10 00 |
| Jewell, Sarah E., honoraire et améliorations | 34 00 |
| Johnston, Wm., honoraires | 10 00 |
| Kells, Henry, surpaiement | 9 00 |
| Kempton, Richard, surpaiement | 5 00 |
| Kennedy, John G., droits | 1 20 |
| Kirby, Murdock W., surpaiement | 4 25 |
| Kusch, Carl, honoraire | 20 00 |
| Lake, James, honoraire | 10 00 |
| Lamonde, R. N., honoraire | 10 00 |
| Lenne, John F., surpaiement | 30 00 |
| Macdonald, John A., honoraires | 1 00 |
| Macdonald, W. A., prix d'achat | 135 00 |
| Macfarlane, T. F., droits | 6 50 |
| Miller, Thomas F., droits | 2 00 |
| Moir, James, aîné, surpaiement | 320 00 |
| Monk, Wm., honoraire | 10 00 |
| Munson et Allan, arpentage et indéter | 52 00 |
| McAnnany, Daniel, boni | 7 00 |
| McBride, John S., honoraire | 10 00 |
| McDermid, Colin, droits | 3 50 |
| A reporter | 3,729 90 |

| **Rev. des terres fédérales**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 3,729 90 |
| *Revenu des terres remboursé*—Fin. | |
| McDonald, D., droits | 3 50 |
| McElwain, Geo., honoraires | 20 00 |
| McEwen, Wm., honoraire | 10 00 |
| McHugh, Frères, terrains à pâturage | 127 10 |
| McKay, John, surpaiement | 5 00 |
| McKee, Robt., améliorations | 50 00 |
| McKnight, J. T., améliorations | 30 00 |
| McLennan, James A., surpaiement | 14 43 |
| McPhee, Peter, surpaiement | 18 16 |
| McRae, F., droits | 2 00 |
| McWatt, Chas. H., surpaiement | 107 95 |
| Nicoll, James, honoraire | 5 00 |
| Norman, E. A., droits | 2 50 |
| Oulton, R. T., indéterminé | 25 00 |
| Paul, Bernard, droits | 2 50 |
| Pinard, J. A., déposé en plus | 2 00 |
| Potdeven, Edward, honoraire et améliorations | 24 00 |
| Powe, James D., honoraires | 20 00 |
| Secrétaire provincial de la Colombie-Britannique, surpaiement | 6 80 |
| Roger, George, droits | 22 50 |
| Rogers, H., droits | 67 50 |
| Ross, A. W., indéterminé | 4 00 |
| Ross, W. G., droits | 25 00 |
| Rowe, Amos, honoraire | 10 00 |
| Rust, Jacob, surpaiement | 5 00 |
| Sanderson, James., et Higginbothan, Geo., surpaiement, | 43 61 |
| Sanderson, W. G., droits | 1 00 |
| Scott, Robt. J., améliorations | 360 00 |
| Scouter, A. H., prix d'achat, etc. | 134 33 |
| Sharman, Joseph, droits | 3 00 |
| Sharman, J. et J. H., droits | 12 00 |
| Shuman, O. M. H., surpaiement | 15 10 |
| Skrine, W. C., surpaiement | 23 16 |
| Smith, Chas., droits | 20 50 |
| Stephenson, E. F., droits | 25 00 |
| Stevenson, W. H., honoraires | 40 00 |
| Stewart, G. A., indéterminé | 2 00 |
| Symes, P. B., honoraire | 2 00 |
| Todd, Thos., prix d'achat | 160 00 |
| Wallis, G. W., honoraire | 10 00 |
| Wallman, Adolf F., honoraire | 10 00 |
| Walsh, Jas. M., prix d'achat | 240 00 |
| Ward, Geo. H., honoraires | 38 00 |
| Warren, W. H., droits | 5 00 |
| Whitney, David J. | 30 00 |
| Wills, Wm., surpaiement | 21 00 |
| | 5,535 04 |
| Remb. sur compte de dép. (Page F—76) | 12,419 75 |
| | 17,954 79 |
| *Arrérages dus sur permis de couper du bois, 1891-92, non-payés.* | |
| Winnipeg | 978 72 |
| Edmonton | 8 25 |
| Prince-Albert | 273 69 |
| Battleford | 5 00 |
| | 1,265 66 |

## Ministère de l'intérieur.

| **Revenu des terres de l'artillerie** | $ cts. |
|---|---|
| Amherstburg | 646 32 |
| Crosby | 34 84 |
| Dalhousie | 125 00 |
| Edmundston | 386 29 |
| Elmsley | 9 70 |
| Fort-Erié | 62 00 |
| Grand Falls | 278 79 |
| Hamilton | 20 00 |
| Kingston | 1,869 61 |
| Montreal | 11,242 29 |
| Nepean | 18 00 |
| Nouveau-Brunswick | 195 29 |
| Niagara | 375 81 |
| Ottawa | 13,921 40 |
| Owen-Sound | 225 00 |
| Pittsburg | 89 88 |
| Prescott | 550 12 |
| Pte Pelée | 481 57 |
| Québec | 64 48 |
| Rondeau | 20 00 |
| Sarnia | 40 00 |
| Havre de Shelburne | 1 00 |
| Sorel | 761 91 |
| Rivière-du-Sud | 25 00 |
| Toronto | 2,600 00 |
| Wolford | 37 90 |
| | 34,082 20 |
| Moins—Remboursements. | 305 30 |
| | 33,776 90 |
| Amherstburg— | |
| Bush, Gertrude | 55 80 |
| Caldwell, Wm | 52 08 |
| Corporation d'Amherstburg | 4 00 |
| Gott, Geo | 483 60 |
| Renaud, Eli | 50 84 |
| Crosby— | |
| Kenny, Ellen O | 27 76 |
| McGuire, John | 7 08 |
| Dalhousie— | |
| Disbrow, Annie | 100 00 |
| Pritchard, John | 25 00 |
| Edmundston— | |
| Carr, Jas | 80 45 |
| Gagnon, Hy | 30 80 |
| Guerrette, Exibert | 28 00 |
| Guy, J. A | 40 50 |
| Leighton, J. F | 9 00 |
| McNeil, John | 61 94 |
| Michaud, F | 45 00 |
| Plant, Barry R | 50 00 |
| St-Pierre, Jean | 28 00 |
| Wallace, Martin | 12 60 |
| Elmsley— | |
| Best, Edward | 1 60 |
| Horagan, Michael | 4 00 |
| Pearson, Abin | 4 10 |
| Fort-Erié— | |
| Carroll, W. E. et S | 10 00 |
| Natural Gas and Fuel Co | 10 00 |
| Rainsford, Wm | 42 00 |
| Grand-Falls— | |
| Bradley, Wm | 20 00 |
| Burgess, Jas | 1 00 |
| Byram, Sam. L. T | 6 25 |
| Currier, B | 37 44 |
| Carroll, Jas | 6 25 |
| Graham, Jno. R | 48 50 |
| A reporter | 1,383 59 |

| **Rev. des terres de l'artil.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,383 59 |
| Grand-Falls— | |
| Hammond, C. A | 2 00 |
| Harley, Michael | 30 03 |
| Kelly, Jas. P | 6 25 |
| Leslie, Geo | 11 20 |
| McCluskey, Chas. P | 6 25 |
| McCluskey, Hannah P | 6 25 |
| Martin, Silvio | 5 00 |
| Michaud, Baptiste | 10 00 |
| Mulherrin, Jas | 38 37 |
| Rivers, Joseph | 10 00 |
| Sirois, Raymond | 7 00 |
| Vasseur, Jas | 14 00 |
| Vasseur, Jas., par Currier | 13 00 |
| Hamilton— | |
| Perry, Bridget | 20 00 |
| Kingston— | |
| Brooks, Thos. S | 50 00 |
| Corporation de Kingston | 1 00 |
| Grey, John | 39 20 |
| Kingston College Inst. Building | 860 88 |
| Ch. de fer de Kingston et Pembroke | 450 00 |
| Bureau des écoles publiques | 434 93 |
| Wright, Geo | 33 60 |
| Montréal— | |
| Auld et Ekers | 4,428 89 |
| Brunet, Jos | 485 57 |
| Clarke, Esmond L | 1,441 51 |
| Guerin, Michael | 583 35 |
| McIntyre, C. J | 639 90 |
| Martineau, Francis | 1,844 82 |
| Martineau, Paul G | 78 77 |
| Pelletier, Joseph | 137 05 |
| Savignac et Boisseau | 1,155 11 |
| Wilkins, Geo. M. P | 447 32 |
| Nepean— | |
| Brennan, J. C | 9 00 |
| Clarke, G | 9 00 |
| Nouveau-Brunswick— | |
| Daigle, M | 40 20 |
| Cie de chemin de fer de Frédéricton | 1 25 |
| Lowerison, Jas | 125 00 |
| Morin et Blanchet | 28 84 |
| Niagara— | |
| Cie de ch. de fer de Erié et Niagara | 365 81 |
| Symons, Harry | 10 00 |
| Ottawa— | |
| Ahearn, W | 24 00 |
| Archambault, Mélina | 421 20 |
| Bastien, Adélaïde | 22 08 |
| Bate, H. N., et Fils | 932 75 |
| Battle, M | 54 00 |
| Beardwood, Jno | 12 00 |
| Beaucaire, Ann | 5 40 |
| Beaudoin, Baptiste | 8 28 |
| Bélanger, L | 5 40 |
| Bergeron, Louis | 10 80 |
| Birkett, T | 50 00 |
| Bouche, Ant | 24 00 |
| Boutin, J. B | 7 80 |
| Brennan, Jas | 12 00 |
| Breton, François | 10 80 |
| Brisbois, Ed | 39 60 |
| Bulger, Jno | 22 80 |
| Caiea, M | 5 40 |
| Cardinal, Jos | 213 15 |
| Carrière, Julie | 16 20 |
| Carrière, Edward | 48 60 |
| A reporter | 17,210 29 |

## Ministère de l'intérieur.

| **Rev. des ter. de l'artillerie**—*Suite* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 17,210 29 |
| Ottawa— | |
| Carroll, Jno | 11 40 |
| Casey, Jno | 12 60 |
| Chalifoux, E | 6 60 |
| Cherry, Wm | 429 12 |
| Connor, Wm | 19 20 |
| Corcoran, Thos | 2,187 83 |
| Corporation d'Ottawa | 4,535 62 |
| Couvillon, O. N. et W | 37 80 |
| Cuddie, A | 5 40 |
| Daignon, Jos | 5 51 |
| Daoust, A | 4 50 |
| Daoust, J | 12 60 |
| Degenais, Mary I | 65 20 |
| DeGrandmond, H. O | 6 00 |
| Desloriers, G | 5 70 |
| Déry, Francis | 26 54 |
| Déry, François | 5 10 |
| Desloges, Julie | 5 40 |
| Dey, Frank | 8 00 |
| Dionne, Jos. F | 21 67 |
| Doyle, Mary | 13 35 |
| Dubé, O | 4 45 |
| Dunn, Edward | 68 60 |
| Dupont, Alex | 5 40 |
| Dupuis, Adolphe | 31 50 |
| Earl, Thos | 3 00 |
| Easton, W. H | 25 00 |
| Elliott, R | 23 28 |
| Ellis, Joseph | 26 80 |
| Gaffney, B | 5 40 |
| Gibson, James | 15 58 |
| Gibson, R. W | 260 30 |
| Giroux, Michael | 21 60 |
| Gleeson, Ed | 43 20 |
| Goulden, Charles | 20 43 |
| Green, Patrick | 33 60 |
| Grierson, John | 8 90 |
| Groulx, Jos | 140 40 |
| Gurry, Ed | 22 80 |
| Harris, Geo | 480 00 |
| Henry, J. M. B | 9 83 |
| Hillman, Ed. W | 72 00 |
| Hotte, F | 48 00 |
| Hotte, S | 12 00 |
| Inglis, Henry | 30 00 |
| James, W. H | 6 81 |
| Julien, Jos. T | 7 20 |
| Kelly, James | 19 80 |
| Kennedy, C | 20 00 |
| Kitts, James | 5 10 |
| Laplante, Marguerite | 17 00 |
| Lapointe, M | 17 78 |
| Larocque, A | 12 00 |
| Lasalle, Hannah | 6 60 |
| Latremouille, Denis | 65 24 |
| Laurin, Jos | 14 40 |
| Leclair, Oscar | 31 50 |
| Lépine, Moïse | 5 40 |
| LeTeau, Mary | 6 66 |
| Letourneau, Frésine | 5 70 |
| Little, W | 40 50 |
| Loyer, Noé | 37 80 |
| Lyons, Thos | 5 40 |
| McEdward, Gregor | 112 20 |
| McKenna, Ellen | 18 00 |
| McKenna, Francis | 57 60 |
| Marier, P | 4 45 |
| A reporter | 26,564 64 |

| **Rev. des ter. de l'artillerie**—*Suite* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 26,564 64 |
| Ottawa— | |
| Martin, Isabella | 312 40 |
| Masson, M | 13 80 |
| Millotte, Ed | 21 60 |
| Minehan, Patrick | 7 20 |
| Monet, Paul | 5 40 |
| Moran, Margaret | 5 85 |
| Morin, Louise | 21 60 |
| Moxley, R | 45 60 |
| Mulligan, Sam | 21 60 |
| Mundy, Jas | 12 00 |
| Murphy, Helen | 10 80 |
| Murphy, Wm | 26 68 |
| Nolan, Jeffrey | 11 40 |
| O'Brien, Denis | 16 20 |
| O'Connor, John | 10 80 |
| O'Day Michael | 7 80 |
| O'Neill, Hugh Thos | 240 00 |
| O'Reilly, Robt | 12 00 |
| Pagé, Romain | 57 60 |
| Paradis, Cléo | 6 00 |
| Parent, J. B | 64 80 |
| Parsons, Wm | 396 09 |
| Pender, Patrick | 5 10 |
| Perlev et Pattee | 50 00 |
| Pilon, Paul | 10 80 |
| Pinard, J. A | 24 00 |
| Ranger, D | 47 15 |
| Rathier, A | 10 00 |
| Corporation Ep. C. R. d'Ottawa | 130 50 |
| Reardon, Jno | 14 40 |
| Renaud, Arminie | 60 00 |
| Renwick, Wm | 12 00 |
| Ricard, G | 22 00 |
| Richer, L. Z. C | 54 00 |
| Riopelle, Edwd | 115 20 |
| Rocque, O. A | 66 00 |
| Roy, Mary L | 12 00 |
| Roy, L | 10 00 |
| Ryan, Nicholas | 31 50 |
| Sauvé, Sam | 21 60 |
| Seaton, Wm | 28 80 |
| Sévigny, Norbert | 12 00 |
| Shea, Patrick | 20 00 |
| Shouldice, Bridget | 84 20 |
| Sœurs de la charité | 9 00 |
| Skead, Jas | 26 70 |
| Sullivan, Jno | 12 00 |
| Taillon, John | 24 00 |
| Taillon, Jos | 24 00 |
| Tanguay, rév. C | 54 00 |
| Tassé, J. B | 50 40 |
| Thompson, P | 140 70 |
| Tobin, Richard | 12 00 |
| Turgeon, Chas | 2 23 |
| Wallace, Martin | 37 80 |
| West, M | 5 40 |
| Whalen, M | 12 00 |
| Diverses personnes, honoraires | 42 00 |
| Owen-Sound— | |
| O. S. Stone Quarry and Cons. Co | 225 00 |
| Pittsburg— | |
| Milne, Chas | 14 88 |
| Todd, Mme Elizabeth | 75 00 |
| Prescott— | |
| Bradley, Denis J | 28 22 |
| Buckley, Jas | 78 16 |
| Connell, Thos | 63 84 |
| A reporter | 29,670 44 |

## MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.

| **Rev. des ter. de l'artillerie**—*Suite* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 29,670 44 |
| Prescott— | |
| Cosgrove, Jas | 98 78 |
| Nunn, Alfred R | 19 04 |
| Nunn, W. W | 23 52 |
| Powell, Jno | 18 37 |
| Powell, Mlle A. C | 19 26 |
| Press, Alfred | 15 23 |
| Roode, Abin. C | 22 40 |
| Wallace, T. H | 30 24 |
| Wallace, Wm | 56 90 |
| Ward et Steel | 32 48 |
| Whitney, John | 43 68 |
| Pointe Pelée— | |
| Club de tir d'Essex | 400 00 |
| Ives, Peter | 8 73 |
| Livingston, E | 1 70 |
| Mooney, E | 71 14 |
| Québec— | |
| McRae, — | 64 48 |
| Rondeau— | |
| Rose, John | 20 00 |
| Sarnia— | |
| Cie du ch. de fer du Grand-Tronc | 40 00 |
| Port de Shelburne— | |
| Municipalité de Shelburne | 1 00 |
| Sorel— | |
| Chevalier, P. R., par G. C | 271 76 |
| Cournoyer, Pierre | 3 00 |
| Corporation de Sorel | 4 00 |
| Gravel, Bernard | 16 00 |
| Hunt, Geo | 4 31 |
| Hunt, Robt. (héritiers) | 5 63 |
| Knight, Alfred, par C.C.P | 4 50 |
| Laforest, Alex | 5 36 |
| Lavallée, Narcisse | 51 50 |
| Leduc, Léon | 68 60 |
| Proulx, Marcel | 26 2› |
| Cie de navig. du Richelieu et Ont | 300 00 |
| Saxton, Wm | 1 00 |
| Rivière du Sud— | |
| Foster, H. L | 25 00 |
| Toronto— | |
| Corporation de Toronto | 2,600 00 |
| Wolford— | |
| Jakes, Saml | 24 00 |
| McReary, R | 8 00 |
| Newman, J. J | 4 90 |
| Rail, Patrick | 1 00 |
| | 34,082 20 |
| Moins remises— | |
| S. Colt, chèque non accepté, $252 50 | |
| Hospice St-Charles, Ottawa, payé par erreur 52 80 | |
| | 305 30 |
| | 33,776 90 |

**Terres de l'artillerie vendues durant 1892-93.**

| | |
|---|---|
| Byram, Saml. L. T., Grandes-Chutes | 25 00 |
| Cardinal, Joseph, Ottawa | 210 00 |
| Carroll, James, Grandes-Chutes | 25 00 |
| Cherry, Wm., Ottawa | 418 00 |
| Corcoran, Thos. do | 875 00 |
| Corporation d'Ottawa | 787 32 |
| Disbrow, Anne, Dalhousie, N.-B | 100 00 |
| Gibson, R. W., Ottawa | 190 00 |
| A reporter | 2,630 32 |

| **Terres de l'artill. vendues**—*Suite* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,630 32 |
| Graham, John R., Grandes-Chutes | 110 00 |
| Groulx, Joseph, Ottawa | 120 00 |
| Ives, Peter, Pointe-Pelée | 8 73 |
| Kelly, James P., Grandes-Chutes | 25 00 |
| Levingston, Elizabeth, Pointe-Pelée | 1 70 |
| Martin, Isabella, Ottawa | 220 00 |
| Martin, Silvio, Grandes-Chutes | 20 00 |
| Mooney, E., Pointe-Pelée | 71 14 |
| McCluskey, Chas. P., Grandes-Chutes | 25 00 |
| McCluskey, Hannah P., Gr'des-Chutes | 25 00 |
| O'Neill, Hugh T., Ottawa | 240 00 |
| Parsons, Wm. do | 185 00 |
| Pritchard, John, Dalhousie, N.-B | 100 00 |
| Rivers, Joseph, Grandes-Chutes | 40 00 |
| Todd, Elizabeth, Pittsburg | 75 00 |
| | 3,896 89 |

**Terres de l'artill.—Arrérages.**

| | |
|---|---|
| Dus par les locataires | 27,610 84 |
| do acheteurs | 24,697 28 |
| | 52,308 12 |

*Arrérages dus par les locataires.*

| | |
|---|---|
| Amherstburg, Ont.— | |
| Corporation d' | 2 00 |
| Beaver-Harbour, N.-B.— | |
| Cross, Charles | 0 50 |
| Burlington-Beach, Ont.— | |
| Birely, S. K | 340 00 |
| Royal Hamilton Yacht Club | 50 00 |
| Carillon, Qué.— | |
| Davis, Asher | 2 00 |
| Fort-Erié, Ont.— | |
| Baxter, B. et E | 462 50 |
| Fort-Cumberland, N.-B.— | |
| Lowerison, Jas | 159 00 |
| Grandes-Chutes, N.-B.— | |
| Byram, P. O | 160 00 |
| McCluskey, James | 18 00 |
| Grenville, Qué.— | |
| Pridham, Edwin | 2 20 |
| Kingston, Ont.— | |
| Ch. de fer de Kingston et Pembroke | 350 00 |
| Longueuil— | |
| Carmel, Michel | 162 50 |
| Parent, Geo. W | 1,500 00 |
| Chutes Niagara— | |
| Corporation des Chutes de Niagara | 2 00 |
| Niagara Peninsula Bridge Co | 100 00 |
| Warren, Geo. M | 2 00 |
| Nepean— | |
| Brennan, J. C | 9 00 |
| Byers, Hugh | 61 64 |
| Clark, G | 2 00 |
| Collins, Samuel | 20 00 |
| Ottawa— | |
| Arfotte, Louise | 62 00 |
| Barrette, Onésime | 12 60 |
| Bennett, R. C | 31 50 |
| Bergeron, Louis | 10 80 |
| Boileau, Ludger | 12 60 |
| Boileau, Moïse | 36 00 |
| Boisemenu, Jos | 12 60 |
| Bouche, Antoine | 12 00 |
| Brennan, H. H | 147 20 |
| Breton, François | 27 00 |
| A reporter | 3,769 64 |

## DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR.

| **Terres de l'artillerie**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 3,769 64 |
| *Arrérages dus par les locataires*—Suite. | |
| Ottawa—*Suite.* | |
| Brisbois, Edward | 13 20 |
| Brown, Eliza | 2 97 |
| Brown, John | 2 97 |
| Cameron, Mary | 15 30 |
| Canty, Margaret A | 45 60 |
| Carrier, Edward | 16 20 |
| Carrier, Julie | 5 40 |
| Carisse, Louis | 32 40 |
| Carroll, John | 17 10 |
| Carroll, Michael | 22 80 |
| Champagne, John | 10 80 |
| Chevrier, Edward | 86 40 |
| Clairoux, Roch | 48 48 |
| Couvillon, J. B | 5 40 |
| Currie, Patrick | 53 60 |
| Cusson, rév. W | 28 80 |
| Darcey, William | 5 40 |
| Davis, Paul | 136 52 |
| Decrosse, Mary | 7 80 |
| Déry, Francis | 26 54 |
| Devlin, R. J | 72 00 |
| Dey, Margaret | 5 40 |
| Dionne, J. F | 21 67 |
| Donovan, Bridget | 7 95 |
| Doyle, Mary | 40 02 |
| Driscoll, Patrick | 14 40 |
| Dubreuille, Hyacinthe | 16 20 |
| Duhamel, Philomène | 36 00 |
| Dunn, Edward | 7 20 |
| Dupuis, Adolphe | 6 30 |
| Easton, W. H | 50 00 |
| Egleson, Amanda | 33 36 |
| Ellis, Joseph | 3 90 |
| English, Thomas | 64 80 |
| Farrell, Edward | 8 88 |
| Forde, George | 50 40 |
| Forgie, John | 133 20 |
| Gardipied, P | 49 05 |
| Gareau, Calixte | 7 20 |
| Gleeson, Edward | 21 60 |
| Gleeson, John | 27 00 |
| Goreau, Godfroi | 40 29 |
| Goulet, Joseph et Marie | 36 00 |
| Graham, Robt | 106 00 |
| Green, Patrick | 50 40 |
| Grierson, John | 26 70 |
| Gurry, Edward | 34 20 |
| Harris, Geo. A | 120 00 |
| Hillman, E. W | 14 40 |
| Hogue, Paul | 10 80 |
| Hudon, Jean | 13 20 |
| Huott, Fabien | 12 00 |
| Inglis, Henry | 6 00 |
| Johnston, Eliza | 10 20 |
| Kehoe, William | 97 79 |
| Kelly, James | 13 20 |
| Kennedy, Cornelius | 44 80 |
| Kinsella, James | 50 40 |
| Kitts, James | 5 10 |
| Labréche, J. B | 2 22 |
| Lafortune, Fidèle | 14 40 |
| Lamarche, Chas | 5 40 |
| Laplante, Margaret | 36 95 |
| Larocque, Amédée | 36 00 |
| Latremouille, Denis | 16 31 |
| A reporter | 5,832 61 |

| **Terres de l'artillerie**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 5,832 61 |
| *Arrérages dus par les locataires*—Suite. | |
| Ottawa—*Suite.* | |
| Lauzon, E. E | 77 22 |
| Leclair, Oscar | 6 30 |
| Lemieux, Edmond | 47 20 |
| Leteau, Mary L | 2 22 |
| Levecque, Natalie | 72 00 |
| Lorrain, Caroline | 75 60 |
| Lunny, Patrick | 57 60 |
| Lyons, John | 201 60 |
| Lyons, Patrick | 172 80 |
| Mahoney, Florence | 54 80 |
| Masson, Michael | 20 70 |
| Millotte, Edward | 21 60 |
| Minahan, Patrick | 7 20 |
| Molloy, Michael | 66 00 |
| Moreau, Philomène | 6 60 |
| Morin, Louise | 32 40 |
| Morrough, Thomas | 22 20 |
| Moxley, Robert | 45 60 |
| Mulligan, Sam | 7 20 |
| Murphy, P. E. et B | 36 00 |
| Murphy, William | 6 67 |
| McCarron, Chas | 85 60 |
| McEvoy, Thos | 32 40 |
| McHugh, Felix | 43 20 |
| McKenna, Ellen | 9 00 |
| McMannus, James | 121 60 |
| Nadon, Michael | 50 00 |
| Nowlan, Jeffrey | 22 80 |
| Cie du gaz d'Ottawa | 21 60 |
| O'Connor, John | 10 80 |
| O'Day, Michael | 7 80 |
| O'Keefe, Geo | 84 80 |
| O'Neil, Dennis | 24 00 |
| Pelletier, Edward | 10 80 |
| Pelletier, Herrick | 60 90 |
| Pender, John | 10 20 |
| Pender, Pat'k | 30 60 |
| Pilon, Paul | 10 80 |
| Pinard, Alfred | 5 40 |
| Platt, Nathaniel | 10 80 |
| Pollard, rév. Henry | 160 02 |
| Reardon, John | 14 40 |
| Renaud, Elie | 6 30 |
| Renaud, Elie, jeune | 6 30 |
| Ricard, Gustave | 14 40 |
| Riell, Sephora | 22 20 |
| Rochon, David | 44 10 |
| Rocque, O. A | 13 20 |
| Rowan, Chas | 19 82 |
| Shea, Pat'k | 66 40 |
| Shouldice, Bridget | 28 80 |
| Smith, James | 6 00 |
| Smith, Robert | 74 50 |
| Somers, Wm | 10 80 |
| Sparks, Geo | 58 14 |
| St. Denis, Napoléon | 54 00 |
| St. Jacques, Fras. H | 27 00 |
| Sullivan, John | 60 60 |
| Sullivan, Michael | 16 20 |
| Sweetland, John | 35 56 |
| Taillon, John | 24 00 |
| Tanguay, rév. C | 45 00 |
| Tassé, Wilfred | 7 20 |
| Taylor, Wm | 37 80 |
| Terrance, John | 6 60 |
| A reporter | 8,384 56 |

## MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.

| **Terres de l'artillerie**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 8,384 56 |
| *Arrérages dus par les locataires*—Suite. | |
| Ottawa—*Suite.* | |
| Thomas, Henry | 125 40 |
| Tierney James | 72 00 |
| Tobin, Richard | 24 00 |
| Tormey, Wm. | 26 70 |
| Wall, Anne | 131 20 |
| Wallace, Michael | 50 40 |
| Whalen, Martin | 36 00 |
| Workman, Alex | 50 00 |
| Young, John | 12 60 |
| Oromocto, N.B.— | |
| Chemin de fer de Frédéricton | 0 25 |
| Oxford, Ont— | |
| Campbell, Wm | 1 80 |
| Read, John | 3 00 |
| Pont Pomeroy, N.-B.— | |
| Gilmour, A | 3 00 |
| Presqu'Isle, N.-B.— | |
| Stickney et Turner | 6 00 |
| Gouvernement de Québec | 11,750 00 |
| Shelburne Havre de, N.-B.— | |
| Hood, Arthur | 120 00 |
| McAlpine, James | 30 00 |
| Sorel, Qué.— | |
| Cournoyer, Pierre | 1 50 |
| Gravel, Bernard | 8 00 |
| Guévremont, l'hon. J. B | 27 20 |
| Hunt, Robert | 5 63 |
| Kittson, E. W | 160 00 |
| Knight, Alfred | 9 00 |
| Laforest, Alexandre | 2 68 |
| Lavallee, Narcisse | 51 50 |
| Leduc, Léon | 34 30 |
| Morgan, E. A. D | 50 00 |
| Mountain, Henry | 104 00 |
| Nelson, Robert | 117 00 |
| Saxton, Wm | 0 50 |
| Rivière du Sud, Qué.— | |
| Foster, Hiram J | 50 00 |
| Ste-Croix, N.-B.— | |
| Simpson, Wm | 2 62 |
| Municipalité de Windsor | 3,040 00 |
| Wolford, Ont— | |
| Bates, Joshua | 3,120 00 |
| | 27,610 84 |
| *Arrérages dus par les acheteurs.* | |
| Amherstburg, Ont— | |
| Atkinson, John | 467 34 |
| Caldwell, Wm | 49 56 |
| Chambly— | |
| Charpentier, T | 277 76 |
| Collyer, Fairbairn et Cie | 1,797 42 |
| Dominateur, Ed | 283 69 |
| Hibbard, Ashley | 201 46 |
| Macdonald, Duncan | 298 08 |
| Yule, John | 261 44 |
| Edmundston, N.-B.— | |
| Babin, Alphonsine | 142 27 |
| Cyr, Vila | 106 20 |
| Dayton, Milton | 91 14 |
| Guerrette, E | 26 50 |
| Guy, Adolphe | 675 00 |
| A reporter | 4,677 86 |

| **Terres de l'artillerie**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,677 86 |
| *Arrérages dus par les acheteurs*—Suite. | |
| Edmundston, N.-B.—*Suite.* | |
| Leighton, J. F | 75 00 |
| Michaud, Ferdinand | 63 59 |
| Plante, Barry R | 40 70 |
| Gloucester— | |
| Hennessy, Michael | 85 10 |
| Grandes-Chutes— | |
| Bradley, Wm | 2 31 |
| Burgess, James | 61 95 |
| Byram, S. L. T | 7 38 |
| Carroll, James | 7 38 |
| Craven, John | 77 16 |
| Graham, J. R | 17 70 |
| Grenier, Chas., aîné | 33 42 |
| Howard, Fred | 79 84 |
| Kelly, James | 19 50 |
| Leclair, Christopher | 115 51 |
| Leslie, Edward G | 63 90 |
| Leslie, George | 10 60 |
| May, Thomas F | 73 22 |
| Michaud, Baptiste | 14 34 |
| McCluskey, George | 30 26 |
| O'Regan, Joseph | 53 10 |
| Peltier, Geo | 16 49 |
| Peltier, Levite | 35 40 |
| Rivers Joseph | 11 80 |
| Sirois, Thos. B | 40 80 |
| Sirois, Peter | 14 91 |
| Stafford, Martin | 61 15 |
| Tardy, Joseph | 81 60 |
| Taylor, Margaret | 72 67 |
| Vaseur, Jas | 24 20 |
| Watson, James | 104 68 |
| Wilson, Leonard W | 61 23 |
| Kingston— | |
| Breck, Ira A | 186 00 |
| Brookes, Thos. S | 100 00 |
| Donohue, Daniel | 63 20 |
| Kingston, Bur. des écoles publiques | 167 60 |
| McGuire, T. H | 420 00 |
| Richey, W. M | 259 60 |
| Wright, Geo | 453 60 |
| Montréal— | |
| Arnton, W. H | 8,532 59 |
| Hudon, J. A., aîné | 122 64 |
| Martineau, Paul G | 74 96 |
| McIntyre, C. J | 287 42 |
| Savignac et Boisseau | 1,093 27 |
| Wilkins, Geo., M. D | 423 78 |
| Ottawa— | |
| Boyden, Joseph | 344 56 |
| Graham, William | 178 00 |
| Prescott— | |
| Wallace, Wm | 53 85 |
| Québec— | |
| Gauthier, Mme E | 1,212 00 |
| Hearn, John | 587 52 |
| Mackay, P | 882 00 |
| O'Brien, Ed | 189 40 |
| Ouimet, l'hon. G | 1,212 00 |
| Toronto— | |
| Bryce, Thos | 1,436 16 |
| Vespra— | |
| Strathy, John A | 282 38 |
| | 24,697 28 |

## Ministère de l'intérieur.

| **Honoraires d'enregist., T.N.-O.** | $ cts. |
|---|---|
| Assiniboïa, G. A. Montgomery | 6,042 15 |
| Alberta-Nord, Geo. Roy | 1,982 33 |
| Alberta-Sud, T. A. McLean | 4,146 02 |
| Saskatchewan-Est, S. Brewster | 1,157 21 |
| Saskatchewan-Ouest, W. J. Stott | 110 27 |
| | 13,437 98 |
| Moins—20 pour 100 transférés au fonds d'assur. des terres. | 2,687 60 |
| | 10,750 38 |

| **Amend. et confiscations, T.N.-O.** | |
|---|---|
| Beaupré, inspecteur | 1 00 |
| Bégin, inspecteur | 6 00 |
| Bell, R. W | 14 00 |
| Boswell, F. J | 2 00 |
| Boyce, W. H | 5 00 |
| Campbell, C. N | 35 15 |
| Constantine, inspecteur | 15 00 |
| Costello, J. W | 4 00 |
| Creagh, J | 5 00 |
| Cuthbert, inspecteur | 135 00 |
| Davis, T. O | 1 00 |
| Deane, capitaine | 59 00 |
| Dunn, G. F | 2 00 |
| Elkington, S. C | 1 00 |
| Finlay, W | 18 00 |
| Gillis, P. M | 5 00 |
| Gisborne, H | 3 25 |
| Harper, inspecteur | 142 00 |
| Harvey, J | 5 00 |
| Hawkes, J. B | 13 00 |
| Howe, inspecteur | 30 00 |
| Humphreys, J | 20 00 |
| King, John | 3 00 |
| Leacock, E. P | 5 00 |
| Logan, W | 10 00 |
| Moodie, inspecteur | 5 00 |
| McCrum, G | 1 00 |
| Pearson, J. F | 4 00 |
| Phipps, major | 6 00 |
| Piercy, inspecteur | 58 00 |
| Proctor, F. S | 17 00 |
| Sharp, J | 6 00 |
| Smith, W. A | 15 00 |
| Snyder, inspecteur | 3 00 |
| Steele, surintendant | 98 60 |
| Tymms, W. T | 5 00 |
| White, Fraser, inspecteur | 9 00 |
| Wilson, inspecteur | 5 00 |
| Wood, inspecteur | 5 00 |
| | 777 00 |

### Revenu casuel.

*Remboursement des années précédentes.*

| | |
|---|---|
| Bliss, G. P., chèque non employé | 75 00 |
| Cummings, T., compte pour creuser un puits payé deux fois | 200 00 |
| Départ. des douanes, insp. des ranches | 99 70 |
| Gee, C. P., surpaiement du bonis d'immigration | 7 50 |
| MacCaul, J. A., compte pour clôtures payé deux fois | 135 83 |
| A reporter | 518 03 |

| **Revenu casuel**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 518 03 |
| *Remboursem. des années précéd.*—Fin. | |
| Macdonnell et Wickham, *re* Mlle Moor | 200 00 |
| Mackay, R., chèque non employé | 100 00 |
| Merrick, H | 25 41 |
| McLennan, W. B., *re* St. Catharines L. & M. Co | 14 00 |
| Russell, W., balance des avances | 167 50 |
| *Ventes.* | |
| Donaldson, J. A., bureau d'immigration de Toronto, meubles | 26 20 |
| Pièges à gopher | 2 40 |
| Lindsay, Robt., barouche | 15 00 |
| McPherson, R., bureau d'immigration de Kingston, meubles | 25 00 |
| Pearce, W., vieux clavigraphe | 30 00 |
| Ross, Russell J., hangar d'immigration à Emerson, Man., vendu par le prop. | 150 00 |
| Symes, P. B., mesures étalons vendues par lui* | 72 00 |
| Agence de la Montagne-de-la-Tortue, meubles de bureau vendus par encan public à diverses personnes | 31 75 |
| Wills, Mme W. J., vieille horloge, bureau d'immigration, Ottawa | 2 00 |
| Moins—Remboursement au ministère des douanes | 1,379 29 47 33 |
| | 1,331 96 |

### Paiem. des grains de semence.

*Avances, 1886–88.*

| | |
|---|---|
| Andrews, F. R | 2 80 |
| Anger, J | 8 50 |
| Arcand, Alfred | 17 11 |
| Balfour, J. R | 29 41 |
| Banbury, E. A | 47 20 |
| Barker, E. J | 51 55 |
| Belisle, Geo | 3 30 |
| Biden, James | 49 73 |
| Birch, J. H | 39 85 |
| Blair, Thomas | 54 50 |
| Blythe, David | 44 44 |
| Bonnycastle, H. J | 51 26 |
| Bremner, Chas | 62 05 |
| Brown, James | 82 35 |
| Burns, W. J | 3 60 |
| Caporn, W. E | 34 00 |
| Carriere, Bruno | 1 10 |
| Carruthers, R | 33 25 |
| Cawker, S. T. et J | 72 90 |
| Clarke, J. A | 23 30 |
| Clink, D. L | 113 76 |
| Closkey, J. W | 55 15 |
| Cook, Roderick | 61 14 |
| Cousineau, Vital | 6 81 |
| Craig, John | 31 36 |
| Cranwell, Chas | 16 30 |
| Crush, Mme Margaret | 20 00 |
| Cutt, James | 75 17 |
| A reporter | 1,091 89 |

* Quinze autres mesures étalons vendues ont été créditées au compte du capital.

## Ministère de l'intérieur.

| **Paiem. des grains de sem.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,091 89 |
| Davidson, E | 62 86 |
| Drever, Wm | 89 06 |
| Dumont, Mme Angèle | 0 75 |
| Elliott, A. E | 27 37 |
| Elliott, R. W. E | 29 97 |
| Ellis, Wm. H | 27 25 |
| Ennis, R. S | 25 00 |
| Evoy, J. W | 51 61 |
| Fair, James | 48 20 |
| Ferguson, Antoine | 1 00 |
| Fish, Wesley F | 62 10 |
| Fitzgerald, G. D | 84 13 |
| Fotheringham, James | 4 55 |
| Francis, W. J | 37 85 |
| Galbraith, Malcolm | 8 26 |
| Garratt, W. H | 38 25 |
| Gervais, E. et A | 4 20 |
| Gower, Simon | 15 00 |
| Hall, R. H | 25 00 |
| Ham, Henry | 75 20 |
| Hannah, George | 15 38 |
| Hartell, John | 10 00 |
| Hill, W. T | 49 79 |
| Isbester, James | 3 85 |
| Jackson, T. E | 20 00 |
| Jeffard, Walter | 22 10 |
| Kalk, Gottleib | 18 30 |
| Laing, Sarah Jane | 83 00 |
| Lambert, Henry | 4 85 |
| Large, R. V | 82 50 |
| Lee, W | 4 50 |
| Leggett, J | 11 85 |
| Leslie, Alex | 45 75 |
| Lytle, John S | 79 40 |
| Maclellan, A. T | 40 00 |
| Martin, J. A | 15 21 |
| Meiklejohn, H | 35 00 |
| Milne, A. H | 4 77 |
| Mitchell, Robt | 159 00 |
| Molland, G | 1 80 |
| Montgomery, Wm. H | 50 00 |
| Murray, T | 36 95 |
| McDonald, John | 17 00 |
| McGee, Thomas | 39 50 |
| McLeod, Angus | 48 41 |
| McLeod, Donald | 8 77 |
| McLeod, John | 7 20 |
| McMahon, James | 14 75 |
| McPherson, J. A | 82 08 |
| Neily, James A | 48 66 |
| Niblock, David | 58 70 |
| Niblock, W. E | 39 65 |
| Oliver, R. E. C | 35 15 |
| Page, E | 3 54 |
| Parkin, Wm., aîné | 39 07 |
| Pears, Arthur | 70 49 |
| Phipps, C. E | 110 95 |
| Pinder, Frederick | 40 28 |
| Pocha, J. J | 53 35 |
| Pocha, Wm. et Robt | 13 45 |
| Porter, H. E | 4 55 |
| Putz, Philip | 23 75 |
| Retzer, Carl | 14 12 |
| Rigby, Robt | 28 00 |
| Robertson, James | 19 75 |
| Shannon, James | 69 60 |
| Shaver, C. B | 35 00 |
| Simpson, Agnus | 22 23 |
| A reporter | 3,551 50 |

| **Paiem. des grains de sem.**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 3,551 50 |
| Sims, George | 10 00 |
| Stauffer, A | 55 38 |
| Stilborn, Wm | 6 48 |
| Vance, B | 30 45 |
| Vandal, Antoine | 4 70 |
| Varder, R. F | 45 36 |
| Vidal, J. F | 10 00 |
| Vigar, Geo | 36 20 |
| Wagner, Martin | 25 35 |
| Wallace, J. F | 4 64 |
| Welch, Andrew | 37 60 |
| Whitford, Alex | 1 56 |
| Whiting, G | 37 25 |
| Wilson, H. F | 39 26 |
| Wilson, T. H | 0 43 |
| | 3,896 16 |
| Moins—Déposé en moins | 0 10 |
| | 3,896 06 |
| *Avances, 1890.* | |
| Agent des terres fédér., Prince-Albert | 26 05 |
| Aldred, W. J | 29 45 |
| Baxter, Wm | 11 81 |
| Bieber, John | 11 55 |
| Bowen, Hugh | 31 40 |
| Brownlee, W | 27 08 |
| Campbell, Geo. P | 9 95 |
| Cardew, W | 42 65 |
| Coles, Geo | 10 10 |
| Conn, John | 22 78 |
| Cooney, Joseph | 34 45 |
| Cooper, C. J | 4 04 |
| Coward, H. B | 29 60 |
| Cranwell, Chas | 11 50 |
| Cross, Thomas H | 49 15 |
| Cumming, J. D | 42 10 |
| Cutt, James | 17 43 |
| Dallas, Alex | 24 00 |
| Donaldson, J. S | 10 87 |
| Ewen, Thomas | 47 73 |
| Fair, James | 32 00 |
| Feldman, J | 14 65 |
| Ferguson, Mme Jane | 1 69 |
| Finneran, P. J | 22 16 |
| Fitzgerald, G. D | 15 30 |
| Frondall, Frank | 36 60 |
| Garratt, C. W | 32 10 |
| Gillies, A. B | 47 60 |
| Gorrall, F. W | 10 40 |
| Grad, Christian | 11 45 |
| Grant, John, jeune | 18 07 |
| Gray, Josephus | 18 90 |
| Gyurickso, Stevan | 7 71 |
| Hardie, James | 17 92 |
| Harrison, George | 5 80 |
| Harvey, Alex | 10 00 |
| Herman, J | 14 38 |
| Hofstrand, C. O | 1 90 |
| Hughson, Geo. L | 22 66 |
| King, M | 14 29 |
| Klyne, John | 15 46 |
| Laidlaw, John | 25 35 |
| Lander, E. C | 18 84 |
| Laverdure, Philip | 24 75 |
| Liggett, J | 24 97 |
| Martin, Andreas | 6 83 |
| A reporter | 965 47 |

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR.

| **Remboursements sur grains de semence**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 965 47 |
| *Avances, 1890*—Suite. | |
| Miller, John | 56 30 |
| Mitchell, Samuel | 37 05 |
| Moller, T. | 13 72 |
| Moore, Samuel | 17 33 |
| Munt, Chas. | 17 18 |
| McCallum, A. | 24 71 |
| McDonald, Angus | 25 34 |
| McEachren, John | 36 05 |
| McKenzie, Wm. | 32 15 |
| McKinnon, N. | 3 53 |
| McMurry, Thomas | 41 75 |
| McPhail, Donald | 22 25 |
| McPhee, H. | 22 50 |
| Needham, Henry | 2 10 |
| Nelson, John | 30 76 |
| Niblock, David | 40 47 |
| Nix, John | 20 79 |
| Parkin, Wm., aîné | 20 23 |
| Parrot, A. E | 18 90 |
| Parsons, Edward | 38 60 |
| Patterson, Robert | 6 00 |
| Peever, Samuel | 19 29 |
| Percival, Spencer | 30 25 |
| A reporter | 1,537 72 |

| **Remboursements sur grains de semence**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,537 72 |
| *Avances, 1890*—Suite. | |
| Pohl, August | 15 00 |
| Pratt, Geo | 18 04 |
| Robertson, Jane | 22 40 |
| Rowe, Henry | 15 60 |
| Schoenfeld, C. | 11 54 |
| Senkesselhof, F. | 10 15 |
| Sheeden, Cutler B | 43 20 |
| Simpson, Geo | 0 60 |
| Sinclair, Wm. | 4 00 |
| Sproul, Robert J | 29 30 |
| Stueck, Conrad | 0 25 |
| Thompson, E. E | 4 56 |
| Thompson, John | 62 70 |
| Thompson, Richardson | 18 70 |
| Thorsteinsson, Vigfus | 10 45 |
| Vande. B | 32 80 |
| Vankougnet, M. S | 18 13 |
| Watts, J. W | 14 65 |
| Whitton, Robert | 37 06 |
| Widdows, D. | 0 95 |
| Wieser, Mathias | 9 25 |
| Wilkie, Duncan | 24 72 |
| Young, Wm | 28 38 |
| | 1,970 15 |

## Sur droits d'enregistrement, T.N.-O.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 mai 1893.

MONSIEUR,—Je viens de recevoir le rapport du régistrateur d'Alberta-Sud pour le mois d'avril, lequel indique que les recettes ont été de $282.80, et les dépôts pour acquit comme suit :—

14 avril, $27.50 ; 19 avril, $26.50 ; 25 avril, $31.10 ; 29 avril, $50 ; 6 mai, $30.15 ; 15 mai, $45.46 ; et 17 mai, $72.09.

Le rapport fait voir qu'il y avait, à la date de chaque dépôt, beaucoup plus d'argent en caisse qu'il n'en a été déposé, et vous observerez qu'il n'a pas été rendu compte du solde des recettes du mois avant le 17 mai.

Vous vous rappelerez que j'ai déjà signalé des retards du même genre de la part de ce fonctionnaire.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de l'intérieur.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 octobre 1893.

MONSIEUR,—Je viens de recevoir le rapport du régistrateur du district d'Alberta-Sud pour le mois d'août dernier. Il se monte à $401.43, dont $244.28 inscrits comme ayant été déposés le 7 octobre. Le rapport de septembre ne m'est pas encore parvenu, et il ne paraît pas avoir été fait de dépôts pour acquit.

Veuillez me faire savoir quels moyens on prend pour faire faire à ce régistrateur ses rapports et ses dépôts en conformité des règlements du conseil du Trésor.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de l'intérieur.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 20 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 18 du courant, qui appelle mon attention sur le retard qu'a mis M. McLean, régistrateur du district d'Alberta-Sud, à déposer les droits pour les mois d'août et septembre derniers, et à envoyer les états ordinaires à cet effet ; et je m'empresse de vous informer que je me suis personnellement occupé de cette affaire, et que j'ai donné à entendre à M. McLean qu'il lui faut faire ses dépôts et ses rapports en conformité des règlements qui s'y rapportent.

Le 17 du courant, je lui ai donné avis, par le télégraphe, que les droits jusqu'à cette date doivent être déposés immédiatement, et que les récépissés de dépôts et les états nécessaires doivent être envoyés tout de suite.

On a reçu ici depuis le récépissé de la banque pour le dépôt de $244.28 qu'il a fait pour balancer les droits par lui perçus en août dernier, et son rapport pour ce mois, mais on n'a pas encore reçu son rapport de septembre, et il n'a pas non plus donné au département d'avis de dépôts à compte des recettes de ce même mois.

En conséquence, M. McLean a eu de nouveau aujourd'hui ordre de clore sans retard son compte pour le mois dernier. On l'a aussi averti qu'il lui faut dorénavant faire ses dépôts et envoyer ses rapports strictement en conformité des règlements dont j'ai déjà parlé, et on lui a également transmis copie de votre lettre du 18 du courant.

Il n'est que juste à son égard de dire qu'avant le reçu de votre lettre, on en a reçu de lui plusieurs par lesquelles il appert qu'il a été très malade dernièrement, que, dans le cours du mois passé, son gendre, M. Ferguson, a été tué par accident, et que sa fille, Mme Ferguson, a été et est encore dans une condition très critique à cause de la triste mort de son mari.

On a tout de suite mandé à M. McLean que, bien que ces malheurs excitent la plus profonde sympathie, ils ne l'excusent pas d'avoir retardé de rendre compte de ses droits d'enregistrement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A. M. BURGESS, *sous-ministre de l'intérieur.*

L'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre demande du 18 du courant à l'effet de transférer de l'exercice 1893-94 à celui de 1892-93, $229, portés par erreur au compte du premier exercice, montant d'un remboursement à G. A. Montgomery. Le transfert sera fait en temps voulu. En attendant, veuillez me faire savoir pourquoi a été affectué ce remboursement, et me donner des détails suffisants pour démontrer que ce montant a été entré en compte. L'arrêté ordinaire du conseil exigé par l'article 78 du chapitre 29 des Statuts Revisés n'est pas arrivé à ce bureau.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL. *A.G.*

Le sous-ministre de l'intérieur.

---

## Sur compte d'arpentage de la Baie-d'Hudson.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 février 1893.

MONSIEUR,—J'ai à vous demander un état détaillé de ce compte depuis son origine, donnant sur les débits des détails que portent vos journaux, ainsi que la date et le montant de chaque crédit.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de l'intérieur.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 23 février 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 8, j'ai l'honneur de vous transmettre ci-joints (1) un état de compte entre le gouvernement fédéral et la Compagnie de la Baie-d'Hudson, donnant les détails que portent les journaux de ce département quant aux débits, ainsi que la date et le montant de chaque crédit; (2) une copie imprimée de l'arrêté ministériel du 19 avril 1871, dont le dernier paragraphe se rapporte au paiement de l'intérêt; (3) copie de l'arrêté du 23 janvier 1882, dont il est question dans la colonne d'avoir du compte; et (4) copie de l'Acte des terres fédérales d'après les dispositions du paragraphe 5 de l'arcicle 22 duquel la Compagnie de la Baie-d'Hudson est créditée d'un vingtième du revenu reçu par le département de l'intérieur, du bois coupé sur le territoire non arpenté compris dans les limites de la zone fertile au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A. M. BURGESS, *sous-ministre de l'intérieur.*

L'auditeur général.

## Sur certificats de terres.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 février 1893.

MONSIEUR,—Je n'ai pas eu de réponse à ma lettre du 29 novembre dernier au sujet des opérations relatives aux certificats de terre. Je viens de recevoir le bordereau des certificats de terres émis en janvier, lequel se monte à $1,614.64. Veuillez me transmettre les demandes, certificats ou autres pièces se rapportant à ce sujet, ainsi que copie des règlements relatifs à l'émission des *scrips* ou certificats de terres.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Le sous-ministre de l'intérieur.

## Sur amendes et confiscations, T. N.-O.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 1er mai 1893.

MONSIEUR,—Je n'ai jamais reçu de réponse à ma lettre du 17 avril 1888, appelant l'attention sur un paiement de $4,811.85 au fonds général du revenu, T. N.-O. Ce montant a été payé sur amendes et confiscations, T. N.-O., en vertu d'un arrêté du conseil, daté du 5 octobre 1887, lequel prescrivait qu'à l'avenir les amendes en fait de spiritueux seraient versées dans le fonds général du revenu, T. N.-O. La totalité de ce montant, moins $571.54, a été perçue antérieurement à la date de l'arrêté du conseil, et il n'y a que cette partie des $571.54 se composant des amendes imposées pour spiritueux, qui fût payable au fonds en question. J'ai à vous demander de nouveau de vouloir bien vous occuper de cette affaire.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de l'intérieur.

## Permis de coupe de bois.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 février 1893.

MONSIEUR,—Je vois que c'est l'usage d'émettre des permis de coupe de bois en acceptant un paiement partiel des droits lors de l'émission, la balance étant payable au printemps suivant.

J'ai à demander une liste des permis délivrés en 1891-92, sur lesquels les droits n'ont pas été payés en entier, avec indication de l'agence, de la date d'émission, de la balance non payée lors de l'émission, de la date où elle était payable, et de celle où elle a été payée; ainsi que copie des règlements relatifs à ce sujet.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de l'intérieur.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 19 avril 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 7 février dernier, à propos des permis de coupe de bois, je suis chargé de vous dire que les règlements à cet effet portent que ceux à qui il appartient d'émettre les permis recevront du ministre de l'intérieur des instruction déterminant quelle proportion des droits devra être déposée, lors de l'émission des permis, comme garantie de la part de ceux qui les obtiendront. Or, il y a quelques années, le ministre de l'intérieur a décidé que cette proportion de droits à demander comme garantie serait de 20 pour 100. Par conséquent, l'argent reçu d'un porteur de permis lors de la délivrance de ce permis, lui est crédité quand il vient payer les droits sur le bois coupé, à la date où expire le permis, et n'est pas accepté comme paiement partiel des droits lorsque est délivré le permis.

Cependant, le département a décidé, il y a quelque temps, dans les cas où la quantité de bois à couper est minime, de demander au porteur du permis de payer d'avance les droits en entier, parce qu'on a jugé que les recettes provenant de ces droits ne justifiaient pas les dépenses et les peines qu'occasionnait la perception des droits en question à la fin de l'année.

On pense que si vous recevez un état indiquant les permis sur lesquels il est dû quelque chose, après la date de leur expiration, ça répondrait à votre objet. Veuillez dire si cela suffira.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

LYNDWODE PEREIRA, *sous-secrétaire.*

L'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 mai 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 19 avril en réponse à ma demande d'un état des arrérages dus sur les permis de coupe de bois. L'état que vous me proposez d'envoyer sera, je crois, satisfaisant. Il donnera, je suppose, les balances dues le ou avant le 1er mai 1892, et encore impayées. Veuillez le faire classifier par agences. Quand je préparerai le rapport annuel de ce bureau, je vous demanderai un état de toutes les balances dues le ou avant le 1er mai 1893, et restées non payées.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de l'intérieur.

---

## Arrérages dus par J. A. Hays.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 1er mai 1893.

MONSIEUR,—J'ai à vous demander si la dette de J. A. Hays, ci-devant agent à la Montagne de la Tortue, dont il est question dans votre lettre du 17 septembre 1887, a été payée? Si elle ne l'a pas été, veuillez me mander ce qu'on fait pour que la réclamation soit liquidée.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de l'intérieur.

---

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 5 juin 1893.

MONSIEUR,—Je suis chargé d'accuser réception de votre lettre du 1er du mois dernier, demandant si la dette de feu J. A. Hays, ci-devant agent des terres fédérales à la Montagne de la Tortue, a été payée, et si elle ne l'a pas été, quelles mesures ont été prises pour faire liquider la réclamation.

En réponse, j'ai à vous dire que quand on a découvert la défalcation, on a pris des mesures, comme vous en avez été averti par la lettre du sous-ministre en date du 17

septembre 1887, pour obtenir de Hays une cession en faveur du gouvernement de tous les biens qu'on a pu constater lui appartenir, et après qu'on en eut largement annoncé la vente, ils ont été vendus pour la somme de $1,200.

J'ajoute qu'on a déjà reçu $200 sur le prix d'achat, ainsi que $5 pour l'intérêt.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

LYNDWODE PEREIRA, *sous-secrétaire.*

L'auditeur général.

---

## Arrérages sur terres de l'artillerie—Montant dû par W. H. Arnton.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 1er juin 1893.

MONSIEUR,—Sur le bordereau des arrérages dus pour les terres de l'artillerie, envoyé à ce bureau le 25 novembre 1892, figure la note suivante :—

" Dus par W. H. Arnton, encanteur, sur la vente de lots de terre de l'artillerie à la ferme Logan, Montréal, le 27 juin 1889, $8,532.59. Procédures instituées pour le recouvrement de ce montant. Jugement obtenu en faveur de la couronne ; il n'y a pas encore été satisfait."

Veuillez me faire savoir les circonstances relatives à cette dette ; contre qui a été obtenu ce jugement ; si l'on a recouvré quelque chose sur ce jugement, et qu'est-ce qu'on fait pour obtenir paiement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de l'intérieur.

---

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 3 octobre 1793.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre demandant des renseignements sur cette affaire, j'ai l'honneur de vous dire que le 27 juin 1889, 97 lots formant partie de la propriété connue sous le nom de ferme Logan, dans la ville de Montréal, ont été vendus par M^r^ W. H. Arnton, encanteur, à ses salles, n° 1747, rue Notre-Dame, pour la somme totale de $55,240.55, les termes de paiement étant un cinquième du prix d'achat à payer lors de la vente et le reste en quatre versements égaux, annuels, avec intérêt au taux de 6 pour 100 par année sur le montant du capital restant impayé.

Sur la somme ci-dessus mentionnée, $10,555.92 furent reçus par M. Arnton, qui manqua de les déposer à la banque de Montréal aussitôt après la vente, ou dans tous les cas pas plus tard que le 30 juin, ainsi qu'il avait eu ordre de le faire.

Peu après la vente, M. Arnton alla en Angleterre, et ce n'est qu'au mois de novembre suivant qu'il paya à ce département un à-compte sur ces ventes, alors que celui-ci reçut $2,555.92. Par la suite, des procédures furent instituées contre lui pour le recouvrement de la balance, $8,000, et de l'intérêt. On obtint jugement pour le montant avec intérêt, et sur ce, M. Arnton signa deux billets, l'un de $4,245.91, l'autre de $4,286.68, le tout se montant à $8,532.59, en faveur de Arnton, Frères, par qui ces billets furent faits payables au ministre de l'intérieur. Ils ne firent pas honneur à ces deux billets sur présentation pour paiement, et les billets ont été protestés.

Au mois d'août 1890, M. Arnton devint insolvable et fit cession de ses biens. Le 11 avril 1891, l'agent du ministre de la justice fit sur cette affaire le rapport ci-après :—

" Vous comprendrez qu'une exécution peut émaner en tout temps pour essayer de satisfaire à ces jugements. Il n'y a rien à l'actif de W. H. Arnton, et je ne puis trouver de biens lui appartenant ou appartenant aux autres Arnton, ses frères. Si l'on en trouve, il va de soi que l'exécution sera émise." Il n'a rien été fait de plus.

Je puis ajouter, pour votre information, que quoiqu'un encanteur dûment autorisé et bien posé soit supposé d'ordinaire solvable pour toutes sommes à lui remises lors d'une vente, ce département, depuis l'affaire Arnton, a pris la précaution d'avoir un de ses

employés présent aux ventes de terres par encan pour qu'il reçoive lui-même tout l'argent payé le jour de la vente.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN R. HALL, *sous-ministre intérimaire de l'intérieur.*

L'auditeur général.

---

## Revenu des terres de l'artillerie.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 1er juin 1893.

MONSIEUR,—L'état des recettes provenant des terres de l'artillerie envoyé à ce bureau donne les détails de chaque item, mais n'est pas spécifiquement certifié, et on ne me transmet pas les talons des reçus délivrés non plus que les bordereaux des ventes nouvelles et des comptes clos, demandés par ma lettre du 12 mai 1890.

La seule audition qu'on puisse faire de ce revenu d'après les pièces fournies, est de déterminer que les dépôts ont été portés en compte pour acquit des items inscrits sur l'état.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Le sous-ministre de l'intérieur.

---

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 7 novembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai devant moi votre lettre du 1er juin dernier, dans laquelle vous dites que les états mensuels de recettes envoyés à votre bureau, comme le demande votre lettre du 12 mai 1890, donnent les détails de chaque item, mais ne sont pas spécifiquement certifiés. Je vois que ces états sont signés par un employé du bureau des terres de l'artillerie, et aussi par le comptable du département ; mais si vous tenez qu'ils soient signés soit par le sous-ministre, le secrétaire, ou autre fonctionnaire du département, et qu'on vous donne un certificat plus spécifique d'exactitude que le certificat actuel, on se conformera à vos désirs.

Vous dites que les talons des reçus délivrés ne vous sont pas transmis. Quant à cela, M. Mills, le commis qui a la charge des terres de l'artillerie, explique qu'il n'est pas reçu d'argent à son bureau ici pour les terres de l'artillerie. A ceux qui offrent paiement pour loyers ou achats, on donne une formule imprimée contenant les détails relatifs à la propriété ou aux propriétés pour lesquelles ils veulent payer, et autorisant la Banque de Montréal à recevoir le montant qui y est mentionné, lequel devra être mis au crédit du receveur général pour le compte des terres de l'artillerie, et à délivrer au déposant le reçu original à cet effet. Les duplicata de ces reçus sont conservés au département, et les triplicata envoyés au ministère des finances. M. Mills ajoute que les talons de reçus ne sont gardés que dans les cas où des deniers ont été reçus directement par un employé du département à des endroits où le département n'a pas d'agent ; sa coutume étant de faire des visites périodiques dans ces localités, et de déposer les sommes perçues aussitôt que possible à la plus proche agence de la Banque de Montréal au crédit du receveur général ; les talons sont conservés en des registres dans la division des terres de l'artillerie du département ici, et ils peuvent être produits dès qu'on le voudra.

Il me semble que ce que M. Mills appelle les talons devrait être désigné comme une souche, laquelle doit, naturellement, rester attachée au livre des reçus. Pour être conforme à ce que vous demandez, les reçus se rattachant aux terres de l'artillerie devraient consister en trois parties, savoir : (1) Le reçu pour le déposant ; (2) le talon pour le bureau de l'auditeur ; et (3) la souche restant dans le livre pour le département. Telle est la forme adoptée pour les reçus relatifs aux terres fédérales, et elle sera observée au bureau des terres de l'artillerie aussitôt que les livres voulus pourront être préparés.

Dans votre lettre du 1er juin dernier, vous faites aussi remarquer qu'on ne vous a pas transmis les bordereaux des ventes nouvelles et des comptes clos, demandés par votre lettre du 12 mai 1890. L'explication qu'on m'a donnée relativement aux bordereaux de ventes nouvelles est que les états mensuels de recettes qui portent les dates des ventes nouvelles ou baux nouveaux, les noms des acquéreurs ou preneurs, le lot, la localité, et si ces contrats ont été consentis en vertu d'une autorisation spéciale ou générale, étaient supposés vous fournir tous les renseignements exigés par vous au sujet des ventes. Cependant, il vaudrait probablement mieux tenir séparément ces états mensuels, et vous procurer un bordereau mensuel des ventes nouvelles, contenant tous les renseignements demandés dans votre lettre du 12 mai 1890, et que je résume ainsi :—

1. La date de la vente.
2. La localité où la terre est située.
3. Une description du lot.
4. Le nom de l'acquéreur.
5. Le prix.
6. Le montant du premier versement reçu.
7. Les termes de paiement pour la balance.

Or, je vous envoie quatre bordereaux donnant les renseignements ci-dessus pour les exercices terminés le 30 juin 1890, 1891, 1892 et 1893, respectivement.

On va préparer et vous expédier le plus tôt possible un bordereau des ventes faites dans les trois mois expirés le 30 septembre dernier, et dorénavant ces bordereaux vous seront transmis chaque mois.

J'arrive maintenant au troisième paragraphe de votre lettre du 12 mai 1890, dans lequel vous demandez un bordereau de tous les comptes clos, indiquant toutes les opérations, doit et avoir.

Vous ne dites pas si ce bordereau devrait être borné aux opérations de l'exercice 1889-90 alors en cours, ou s'il devrait comprendre toutes les opérations—doit et avoir—de la division des terres de l'artillerie et de l'amirauté de ce département depuis son établissement, ce qui nécessiterait une transcription des livres de ce bureau en remontant à bien des années en arrière. Je présume que vous n'avez pu songer à rien de semblable.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A. M. BURGESS, *S.-M. I.*

L'auditeur général.

---

## Compte de fidéicommis.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 octobre 1893.

MONSIEUR,—D'après les rapports des agents, il ne paraît pas y avoir eu de perceptions à titre de fidéicommis depuis janvier dernier. Auriez-vous l'obligeance d'expliquer le fait?

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de l'intérieur.

---

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 16 octobre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 12 du courant, par laquelle vous demandez pourquoi il n'a pas été fait de perceptions à titre de fidéicommis depuis janvier dernier, je suis chargé de vous informer que le 13 du même mois le commissaire des terres fédérales a envoyé une circulaire à tous les agents du département leur disant qu' "il avait été décidé de simplifier, autant que possible, la tenue des comptes en discontinuant de recevoir toute somme qui ne peut être immédiatement et définitivement placée au crédit du revenu."

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

LYNDWODE PEREIRA, *sous-secrétaire.*

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 16 octobre 1893.

MONSIEUR,—Sur le bordereau des retraits en mars dernier figure l'inscription suivante :—" Lethbridge—109 traites de $5 chaque, comme il appert par la liste ci-jointe, irrégulièrement escomptées par l'agent des terres fédérales, Lethbridge." Ces traites n'étaient pas endossées par ceux en faveur desquels elles étaient émises. J'ai à demander pourquoi, dans les circonstances, ces traites ont été payées à la Banque Union par le commissaire à Winnipeg. (*Voir* chèque n° 882.)

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de l'intérieur.

---

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR, OTTAWA, 30 octobre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 16 du courant, laquelle demande pourquoi certaines traites pour compte de fidéicommis, de $5 chaque, escomptées par le ci-devant agent des terres fédérales à Lethbridge, ont été payées à la banque par le commissaire à Winnipeg, je suis chargé de vous dire que copie de votre communication a été envoyée à ce fonctionnaire, pour que vous ayez l'explication nécesssaire.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

LYNDWODE PEREIRA, *sous-secrétaire.*

L'auditeur général.

## MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.

| **Droits de gliss. et estacades.** | $ cts. |
|---|---|
| Rivière Ottawa | 10,712 05 |
| Madawaska | 19,347 16 |
| Pétéwawa | 9,654 80 |
| Rivière Noire | 1,371 04 |
| Coulonge | 4,930 44 |
| Estacade des Cheneaux | 6,146 73 |
| do de la Gatineau | 8,807 57 |
| Chutes Fénelon | 157 32 |
| Rivière Fénelon | 596 40 |
| Saint-Maurice | 11,742 13 |
| Intérêt | 252 11 |
| | 73,717 75 |
| *Rivière Ottawa.* | |
| A travers Rocher Capitaine— | |
| Bois carré, 8 radeaux à $1 | 8 00 |
| Du Rocher Capitaine— | |
| Bois carré, 246 radeaux à $4.50 | 1,107 00 |
| Du Rocher Capitaine à la tête de la Chaudière— | |
| Bois carré, 3 radeaux à $3.75 | 11 25 |
| A travers les améliorations inférieures, Dumoine— | |
| Bois d'estacade, 27⅓ radeaux à 37½c. | 10 26 |
| A travers Des Joachims— | |
| Bois carré, 8 radeaux à $1 | 8 00 |
| Mettre en cage, 8 radeaux à 50c. | 4 00 |
| Des Joachims— | |
| Bois carré, 4 radeaux à $3.50 | 14 00 |
| A travers Calumet— | |
| Bois carré, 2 radeaux à $1 | 2 00 |
| Traverses, 13 do 50c. | 6 50 |
| De Calumet— | |
| Bois carré, 764 radeaux à $2.50 | 1,910 00 |
| De la rivière Noire— | |
| Billots, etc., 84,744 à 2c. | 1,694 88 |
| Bois carré, 145 radeaux à $3.50 | 507 50 |
| Des Chats— | |
| Bois méplat, 142 radeaux à 75c. | 106 50 |
| Bois carré, 712 do $1.50 | 1,068 00 |
| A travers la Chaudière— | |
| Billots, 423,716 à 1c. | 4,237 16 |
| Bois carré, 17 radeaux à $1 | 17 00 |
| | 10,712 05 |
| *Rivière Madawaska.* | |
| Des Gr.-Chutes, y compris estacades— | |
| Billots, etc., 317,710 à 4⅓c | 13,767 42 |
| Bois carré, 90 radeaux à $3.75 | 337 50 |
| Piquets de clôtures, 2,647 à ⅔c. | 10 59 |
| Des Grandes-Chutes à Arnprior— | |
| Billots, etc., 85,622 à 3c. | 2,568 66 |
| A travers le glissoirs à Arnprior— | |
| Billots, 10,000 à ⅓c. | 33 34 |
| Des Grandes-Chutes à Calabogie— | |
| Billots, 84,727 à 2⅜c. | 1,835 76 |
| Traverses de ch. de fer, 86,917 à $\frac{15}{100}$ | 260 73 |
| Piquets de clôtures, 61,331 à ½c. | 122 66 |
| Des Gr.-Chutes jusq. aval des Chats— | |
| Bois carré, 19 radeaux à $3 | 57 00 |
| Des Gr. Chutes au pied de la Chaudière | |
| Bois carré, 101 radeaux à $3.50 | 353 50 |
| | 19,347 16 |
| *Rivière Pétéwawa.* | |
| Du Lac des Cèdres— | |
| Bois carré, 496 radeaux à $6 | 2,976 00 |
| Bois d'estacade, 104 pièces à 6⅜c. | 6 93 |
| A reporter | 2,982 93 |

| **Droits de gliss. et estac**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,982 93 |
| *Rivière Pétéwawa*—Suite. | |
| Du lac des Cèdres à l'emb. de la riv. | |
| Bois carré, 670 radeaux à $3.50 | 2,345 00 |
| Du lac à Truite— | |
| Billots, etc., 27,524 à 5⅝c. | 1,559 68 |
| Au lac Traverse— | |
| Bois carré, 27,021 à 3c | 810 63 |
| Du Bois Dur— | |
| Billots, etc., 97,828 à 2c. | 1,956 56 |
| | 9,654 80 |
| *Rivière Noire.* | |
| A travers les glissoirs— | |
| Billots, 68,552 à 2c. | 1,371 04 |
| *Rivière Coulonge.* | |
| A travers Coulonge— | |
| Billots, etc., 51,862 à 2c. | 1,037 24 |
| Bois carré, 12 radeaux à $1.50 | 18 00 |
| De Coulonge— | |
| Billots, etc., 191,960 à 2c | 3,839 20 |
| Bois carré, 9 radeaux à $4 | 36 00 |
| | 4,930 44 |
| *Estacade des Cheneaux.* | |
| Billots, etc., 1,753,664 à ⅜c. | 5,845 55 |
| Bois carré, 15,059 pièces à 2c. | 301 18 |
| | 6,146 73 |
| *Estacade de la Gatineau.* | |
| Billots, etc., 381,744 à 2c. | 7,634 88 |
| Trav. de chemins de fer, 115,932 à $\frac{7}{10}$c. | 347 80 |
| Bois carré, 1,663 à 6c. | 99 78 |
| Bois à pulpe, 4,438¾ cordes à 8c. | 355 10 |
| Cèdre, 12,297 pièces à 3c. | 368 91 |
| Piquets de clôtures, 548 à ⅕c. | 1 10 |
| | 8,807 57 |
| *Chutes Fénelon.* | |
| A travers les glissoirs— | |
| Billots, 60,500 à ¼c. | 151 25 |
| Bois d'estacade, 1,215 pièces à ½c. | 6 07 |
| | 157 32 |
| *Rivière Fénelon.* | |
| Droits sur trav. à la rivière Fénelon— | |
| Billots, 175,489 à ¼c. | 281 22 |
| Trav. de chemins de fer, 101,816 à ⅓c. | 127 27 |
| Bois carré, 700 pièces à 1c. | 7 00 |
| Bois d'estacade, 1,228 pièces ½c. | 6 15 |
| Cèdres, 230 à ¼c. | 0 58 |
| Piquets de clôtures, 13,737 à ⅓c. | 17 17 |
| Billots, 124,297 à ¼c. (½ payée) | 155 37 |
| Bois d'estac., 677 pièces à ½c. (½ paye). | 1 64 |
| | 596 40 |
| *Rivière Saint-Maurice.* | |
| En aval des Grandes Piles à l'emb.— | |
| Billots, 378,500½ à 2½c. | 9,462 52 |
| Bois à pulpe, 9,008 cordes à 10c. | 900 80 |
| A reporter | 10,363 32 |

## MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.

| **Droits de glissoirs et estac.**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 10,363 32 |
| *Rivière Saint-Maurice*—Suite. | |
| Des Grandes-Piles à Grand'Mère— | |
| Billots, 37,735 à 1c | 377 35 |
| Bois à pulpe, 4,592 cordes à 4c | 183 68 |
| En aval de Grand'Mère— | |
| Billots, 33,078 à 2c | 661 56 |
| En amont de Grand'Mère— | |
| Bois carré, 571 pièces à 5c | 28 55 |
| De Grand'Mère à l'embouchure— | |
| Billots, 6,212 à 2c | 124 24 |
| Bois à pulpe, 10 cordes à 8c | 0 80 |
| De Cap-Corneille— | |
| Billots, 263 à 1c | 2 63 |
| | 11,742 13 |
| *Intérêt.* | |
| W. C. Edwards et Cie | 76 16 |
| Wm. Mason et Fils | 56 49 |
| J. Ross et Cie | 1 44 |
| MacCracken, Boyle et Cie | 8 44 |
| J. A. Gagnon | 8 13 |
| Alex. Baptist | 101 45 |
| | 252 11 |
| **Glissoirs et estacades—Noms.** | |
| Baptist, Alexander | 717 99 |
| Barnet, Alexander | 1,183 05 |
| Barnet et Mackie | 431 50 |
| Barnet et Russell | 525 00 |
| Booth, J. R. | 10,140 77 |
| Bronsons & Weston Lumber Co | 3,769 21 |
| Buell, Orr, Hurdman et Cie | 1,344 49 |
| Carswell et Francis | 197 50 |
| Conroy, R. et W | 303 24 |
| Dovey, John | 37 60 |
| Edwards, W. C., et Cie | 3,884 53 |
| E. B. Eddy et Cie | 257 82 |
| Fraser, Alexander | 2,807 59 |
| Gagnon, J. A. | 1,577 22 |
| Gillies Frères | 2,284 58 |
| Gilmour et Hughson | 148 71 |
| Greene et Ellis | 157 01 |
| Hawkesbury Lumber Co | 6,239 00 |
| Klock, R. H., et Cie | 705 00 |
| Laurentide Pulp Co | 3,047 11 |
| Lumsden, Alex. | 548 00 |
| Mackey, Wm. | 394 50 |
| Mackey et Hough | 213 50 |
| Mackey et King | 313 41 |
| Maclaren, James, successeur de | 4,372 21 |
| Mason, Wm., et Fils | 1,437 33 |
| Moore, E. D. | 477 00 |
| MacCracken, Boyle et Cie | 780 07 |
| McCuaig, Moorhead et Cie | 24 54 |
| McDonald, Kenneth | 124 50 |
| McLachlin, Frères | 5,088 75 |
| McRae, Frères et Cie | 727 37 |
| Normand, T. E. | 28 55 |
| Parkin Lumber Co | 17 50 |
| Pembroke Lumber Co | 1,789 04 |
| Perley et Pattee | 6,232 41 |
| Rathbun Co. | 1,304 50 |
| Ross et Cie | 629 12 |
| Sadler et Dundas | 119 72 |
| Shearer et Brown | 708 70 |
| A reporter | 65,089 64 |

| **Glissoirs et estac.—Noms**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 65,089 64 |
| Shepard & Morse Lumber Co | 242 29 |
| Smith, R. C. | 7 20 |
| Smith et Fell | 38 37 |
| St. Maurice Lumber Co | 5,853 16 |
| Thistle, Carswell et Cie | 2,487 09 |
| | 73,717 75 |
| **Revenu du télégraphe.** | |
| Anticosti, au 30 avril 1893 | 269 96 |
| Anticosti, transfert de Gaspé, au 30 juin 1893 | 132 73 |
| Anticosti, local, au 30 juin 1893 | 5 02 |
| Baie de Fundy, au 31 mai 1893 | 765 54 |
| Cap Sable, au 30 avril 1893 | 34 04 |
| Cheticamp do | 281 26 |
| Escuminac, au 31 mai 1893 | 168 09 |
| Iles de la Madeleine, au 31 mai 1893 | 363 64 |
| Meat Cove, au 30 avril 1893 | 707 33 |
| Rive Nord, (D.O.) au 31 mai 1893 | 2,710 40 |
| Rive Nord, (D.E.)— | |
| Iles au Caribou, au 30 juin 1893 | 22 68 |
| do à compte, juillet | 1 95 |
| Godbout, au 31 janv. 1893 | 48 67 |
| Longue Pointe, au 30 avril 1893 | 38 66 |
| Manicouagan, au 31 mars 1893 | 11 01 |
| Magpie, au 31 mai 1893 | 90 25 |
| do à compte, juin | 13 74 |
| Mingan, au 30 juin 1893 | 81 03 |
| do à compte, juillet | 2 85 |
| Moisie, au 30 juin 1893 | 76 92 |
| Pentecôte do | 65 78 |
| Pointe des Monts, au 31 mars 1893 | 35 57 |
| do à compte, avril | 7 50 |
| Pointe Esquimaux, au 31 mai 1893 | 224 86 |
| do à compte, juin | 17 49 |
| Sept-Iles, au 30 avril 1893 | 54 79 |
| do à compte, mai | 1 50 |
| Sheldrake, au 31 mai 1893 | 40 22 |
| Rivière Saint-Jean, au 31 mai 1893 | 55 33 |
| Sainte-Marguerite, au 30 avril 1893 | 20 15 |
| Rivière de la Baie-du-Tonnerre, au 30 avril 1893 | 36 89 |
| B. de la Trinité, est, au 31 jan. 1893 | 18 28 |
| do ouest, au 31 mai 1893 | 17 07 |
| Lignes du Nord-Ouest, au 31 mai 1893 | 1,722 56 |
| do à compte, juin | 77 07 |
| Ile Pelée, au 30 avril 1893 | 125 89 |
| do à compte, mai | 16 29 |
| Quarantaine, au 31 mai 1893 | 964 61 |
| Lignes de téléphone, C.-B. | 31 41 |
| | 9,359 03 |
| **Bassin de radoub d'Esquimalt.** | |
| Str. du gouvernement "Quadra," du 27 juin au 17 août— | |
| 573 tonnes, 1 jr | 400 00 |
| 600 tonnes à 10c., 51 jrs | 3,060 00 |
| Autres frais | 19 20 |
| S.S.M. "Nymph," du 22 août au 25— | |
| Manœuvre | 190 70 |
| Str. "Bushmills," du 31 août au 1er sept | |
| 2,766 tonnes, 1 jr | 600 00 |
| 2,800 tonnes à 6c., 1 jr | 168 00 |
| Autres frais | 4 80 |
| Barque "Dominion," août— | |
| Quaiage sur bois de construction | 50 00 |
| A reporter | 4,492 70 |

## MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.

| **Bassin de radoud d'Esquimalt.** | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,492 70 |
| S.S.M. "Warspite," 3 sept. au 23 nov.— Manœuvre | 4,336 66 |
| Str "Premier," 24 nov. au 6 janv.— 1,083·53 tonnes, 1 jr | 500 00 |
| 1,100 tonnes à 8c., 43 jrs | 3,784 00 |
| Autres frais | 32 80 |
| Str du gouv. "Quadra," 20 au 23 mars. 573 tonnes, 1 jr | 400 00 |
| 600 tonnes à 10c., 3 jrs | 180 00 |
| Autres frais | 0 60 |
| S.S.M. "Garnet," 4 au 12 avril— Manœuvre | 485 58 |
| Str "Lorne," 12 au 16 avril— 288 tonnes, 1 jr | 400 00 |
| 300 tonnes à 10c., 4 jrs | 120 00 |
| Autres frais | 12 60 |
| Str "Romulus," 18 avril au 2 juin— 2,630 tonnes, 1 jr | 600 00 |
| 2,650 ton. à 6c., 42 j | 6,678 00 |
| Autres frais | 23 25 |
| S.S.M. "Champion," 5 au 28 juin— Manœuvre | 1,137 69 |
| Albion Iron Works, divers | 17 50 |
| Str "Florence," eau | 3 00 |
| | 23,204 38 |

| **Bassin de radoub de Lévis.** | |
|---|---|
| Str "America," 5 août au 11— 901 tonnes, 1 jr | 300 00 |
| 901 tonnes à 5c., 5 jrs | 225 25 |
| Autres frais | 13 50 |
| S. du gouv. "Alert," 30 août au 14 sept. 608 tonnes, 1 jr | 300 00 |
| 608 tonnes à 5c., 15 jrs | 456 00 |
| Autres frais | 77 25 |
| Barq. "Prinds Oscar," 26 sept. au 5 oct.— 662 tonnes, 1 jr | 300 00 |
| 662 tonnes à 5c., 9 jrs | 297 90 |
| Dragueur "n° 11" et remorq. "Minnie Parsons," 7 au 11 oct.— 200 tonnes, 1 jr. | 300 00 |
| 200 tonnes à 5c., 4 jrs | 40 00 |
| Str "State of Georgia," 17 au 28 oct.— 2,739 tonnes, 1 jr | 400 00 |
| 2,000 tonnes à 4½c., 11 jrs | 990 00 |
| 739 tonnes à 2c., 11 jrs | 162 58 |
| Autres frais | 143 50 |
| Bat. de levage "n° 3," 1er au 5 nov.— 100 tonnes, 1 jr | 300 00 |
| 100 tonnes à 5c., 4 jrs | 20 00 |
| Vapeurs "Montréal" et "Canada," 22 nov.— Hivernage | 1,500 00 |
| Bat. de levage "n° 3," 14 au 19 nov.— 100 tonnes, 1 jr | 300 00 |
| 100 tonnes à 5c., 5 jrs | 25 00 |
| Str "Hurona," 21 mai au 14 juill.— 3,540 tonnes, 1 jr | 400 00 |
| 2,000 tonnes à 4½c., 54 jrs | 4,860 00 |
| 1,540 do 2c., 54 jrs | 1,663 20 |
| Autres frais | 119 25 |
| Str "Wandrahm," 15 juin, dr. d'ent. | 200 00 |
| | 13,393 43 |
| Moins, George T. Davie, mise au bassin du str du gouv. "Alert" | 87 00 |
| | 13,306 43 |

| **Bassin de radoub de Kingston.** | $ cts. |
|---|---|
| Barge "Corncrib," 2 au 3 juill.— 296 tonnes à 20c., 1 jr | 59 20 |
| Barge "Glengarry," 5 au 6 juil.— 260 tonnes à 20c., 1 jr | 52 00 |
| Navire "Minnedosa," 6 au 7 juill.— 500 tonnes à 20c., 1 jr | 100 00 |
| 541 do 10c., 1 jr | 54 10 |
| Remorqueur "Glide," 8 au 9 juillet— 36 tonnes, 2 jrs à $20 | 40 00 |
| Vapeur "Maynard," 11 juillet— 37·73 tonnes, 1 jr à $20 | 20 00 |
| Rem. "Traveller," 12 au 13 juillet— 207·25 tonnes à 20c., 1 jr | 41 45 |
| Elévateur n° 2, 25 au 26 juillet— 292 tonnes à 20c., 1 jr | 58 40 |
| Barge "Dakota," 28 au 30 juill.— 500 tonnes à 20c. } 1er jr | 100 00 |
| 398·84 tonnes à 10c. } do | 39 88 |
| 898·84 do 7c., 2e jr | 62 91 |
| Vap. "Campana," 30 au 31 juillet— 500 tonnes à 20c., 1 jr | 100 00 |
| 785 do 10c., 1 jr | 78 50 |
| Autres frais | 79 76 |
| Barge à v. "Resolute," 5 au 7 août— 371·80 tonnes à 20c., 1er jr | 74 36 |
| 371·80 do 7c., 2e jr | 26 03 |
| Drag. du gou. "Queen," } Rem. do "Ottawa," } 22 au 26 août | |
| 131·02 tonnes à 20c., 1 jr | 26 20 |
| Au bassin, 3 jrs à $20 | 60 00 |
| Autres frais | 18 00 |
| Rem. "Thistle," 26 au 27 août— 24 tonnes, 1 jr à $20 | 20 00 |
| Vapeur "Jessie Bain," 29 août— 47·37 tonnes, 1 jr à $20 | 20 00 |
| Yacht "Joe," 29 août— 19 tonnes, 1 jr à $20 | 20 00 |
| Vap. "Walter Vail," 30 au 31 août— 500 tonnes à 20c., 1 jr | 100 00 |
| 226·33 tonnes à 10c., 1 jr | 22 63 |
| Autres frais | 10 80 |
| Barge "Jennie," 5 sept. au 6— 461·08 tonnes à 20c., 1 jr | 92 21 |
| Rem. "Walker," 7 au 8 sept.— 138·58 tonnes à 20c., 1 jr | 27 71 |
| Barge "Regina," 8 sept.— 440·60 tonnes à 20c., 1 jr | 88 12 |
| Vap. "D. D. Calvin," 9 au 11 sept.— 500 tonnes à 20c., 1er jr | 100 00 |
| 249·53 tonnes à 10c., 1er jr | 24 95 |
| 749·53 do 7c., 2e jr | 52 46 |
| Rem. gouv. "Ottawa," 14 au 15 sept.— 46·41 tonnes, 1 jr à $20 | 20 00 |
| Vapeur "Buttironi," 19 au 20 sept.— 500 tonnes à 20c., 1 jr | 100 00 |
| 365·31 tonnes à 10c., 1 jr | 36 53 |
| Vapeur "Campana," 21 sept.— 500 tonnes à 20c., 1 jr | 100 00 |
| 785 do 10c., 1 jr | 78 50 |
| Autres frais | 47 20 |
| Remorqueur "Bronson," 4 oct.— 70 tonnes, 1 jr à $20 | 20 00 |
| Vapeur "Algonquin," 7 au 8 oct.— 500 tonnes à 20c., 1 jr | 100 00 |
| 1,305·61 tonnes à 10c, 1 jr | 130 56 |
| Autres frais | 53 00 |
| Barge "Iowa," 10 oct.— 365 tonnes à 20c., 1 jr | 73 00 |
| Barge "Chicago," 11 au 12 oct.— 350 tonnes à 20c., 1 jr | 70 00 |
| A reporter | 2,498 46 |

## MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.

| **Bassin de rad., Kingston**—*Suite* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,498 46 |
| Rem. "Petrel," 18 au 19 oct.— | |
| 345·76 tonnes à 20c., 1 jr | 69 15 |
| Autres frais | 13 20 |
| Vap. "Minnedosa" 24 au 25 oct.— | |
| 500 tonnes à 20c., 1 jr. | 100 00 |
| 541 do 10c., 1 jr. | 54 10 |
| Vap. "Algonquin," 26 au 31 oct.— | |
| 500 tonnes à 20c., 1 jr. | 100 00 |
| 1,305·61 tonnes à 10c., 1 jr. | 130 56 |
| 1,805·61 do 7c., 4 jr. | 505 57 |
| Autres frais | 2 40 |
| Goélette "Grantham," 7 au 8 nov.— | |
| 500 tonnes à 20c., 1 jr. | 100 00 |
| 142·78 tonnes à 10c., 1 jr | 14 27 |
| Elévateur "Ceres," 28 au 29 nov.— | |
| 252 tonnes à 20c., 1 jr | 50 40 |
| Elévateur "Ceres," 1er au 2 déc.— | |
| 252 tonnes à 20c., 1 jr | 50 40 |
| Rem. "Glide," 5 au 6 déc.— | |
| 36 tonnes, 1 jr à $20 | 20 00 |
| Barge "Alberta," 5 au 6 déc.— | |
| 313·92 tonnes à 20c., 1 jr | 62 78 |
| Rem. "Jessie Hall," 7 au 9 déc.— | |
| 29 tonnes, 2 jrs à $20 | 40 00 |
| Barge "Corncrib," 7 au 9 déc.— | |
| 296 tonnes à 20c., 1 jr | 59 20 |
| 296 do 7c., 2e jr | 20 72 |
| Barge "Wheat Bin," 9 au 10 déc.— | |
| 320 tonnes à 20c., 1 jr. | 64 00 |
| Vap. "Algonquin," 13 déc. au 22 avril— | |
| Hivernage, 131 jrs à $10 | 1,310 00 |
| Autres frais | 55 05 |
| Rem. "Walker," 25 au 26 avril— | |
| 138·58 tonnes à 20c., 1 jr. | 27 72 |
| Barge "Bella," 26 au 27 avril— | |
| 454 tonnes à 20c., 1 jr. | 90 80 |
| Barge "Maggie," 28 au 29 avril— | |
| 435 tonnes à 20c., 1 jr. | 87 00 |
| "Owen-Sound," 29 avril au 1er mai— | |
| 500 tonnes à 20c., 1er jr | 100 00 |
| 231·77 tonnes à 10c., 1er jr. | 23 18 |
| 731·77 do 7c., 2e jr | 51 23 |
| Barge "Iowa," 10 au 11 mai— | |
| 365 tonnes à 20c., 1 jr. | 73 00 |
| Barge "Wheat Bin," 23 au 26 mai— | |
| 320 tonnes à 20c., 1 jr | 64 00 |
| 320 do 7c., 2 jrs | 44 80 |
| Autres frais | 37 80 |
| Rem. "Thompson," 10 au 11 juin— | |
| 185·3 tonnes à 20c., 1 jr. | 37 06 |
| Autres frais | 13 80 |
| Rem. "Mary," 14 au 15 juin— | |
| 61·52 tonnes, 1 jr à $20. | 20 00 |
| Autres frais | 3 00 |
| Vapeur "Alcona," 16 au 17 juin— | |
| 500 tonnes à 20c., 1 jr. | 100 00 |
| 490·43 tonnes à 10c., 1 jr | 49 04 |
| Rem. "Jessie Hall," 21 au 22 juin— | |
| 29 tonnes, 1 jr à $20 | 20 00 |
| Autres frais | 13 80 |
| Remorq. "Bronson," 24 au 25 juin— | |
| 70 tonnes, 1 jr à $20 | 20 00 |
| **Revenu casuel.** | 6,196 49 |
| Ventes à— | |
| Bate, H. N., et Fils, Ottawa, 24 soli-ves en fer | 200 00 |
| A reporter | 200 00 |

| **Revenu casuel**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 200 00 |
| Ventes à— | |
| George et White, plan des travaux proposés à Prince-Albert | 5 00 |
| Goulet, A. D., Belœil, 4 pcs pruche | 4 00 |
| Gray, Andrew, Victoria, C.-B., 34 tonnes de roche | 17 00 |
| Commissaires du havre, Montréal-4 assort. d'app. électriq. | 300 00 |
| Coque, dragueur n° 10 | 100 00 |
| Remorqueur "Davis" | 458 59 |
| Keefe, Jas., Victoria, C.-B., 260 pds de tuyau en fer galvanisé | 15 60 |
| O'Reilly, P., Victoria, C.-B., 146 tonnes de pierre | 73 00 |
| Scrim, C., Ottawa, 26½ tonnes de poussier de charbon | 26 50 |
| Stewart, A., Ottawa, dragueur "Octopus" | 1,000 00 |
| do do vieux chalan | 10 00 |
| Spry, George, Arichat, vieux bâtim. | 21 94 |
| Tremblay, Thomas, 2 machines et 1 chaudière | 250 00 |
| Ventes par— | |
| Cash, C., Irish Cove, N.-E., vieux matériaux | 13 47 |
| Cole, W., Parrsboro, N.-E., vieux matériaux | 57 75 |
| Delaney, J., Georgeville, vieux matériaux | 1 55 |
| Dodwell, C. E. W., brise-lames de West-Head, vieux matériaux | 24 90 |
| Gamble, F. C., Victoria, C.-B., 5 vieux grattoirs en fer | 20 00 |
| McMillan, John, Port-Hood, N.E., vieux matériaux | 2 00 |
| Malepart, E. S., Saint-Vincent de Paul, vieux cheval | 35 00 |
| Peters, H. J., Régina, 33 vgs fil de fer | 33 00 |
| Ligne télégraph., Edmonton, vieux poêle | 2 00 |
| Remises de dépenses de l'année précédente— | |
| Ch. de Can. du Pac., rabais de fret sur houille | 21 52 |
| Driscoll, D., Kingston, loyer de bur. payé 2 fois ...(1891-2, page E—74) | 37 50 |
| Gallienne, F., partie de ch. 67209, mai 1892 | 4 32 |
| Lightfoot, F. C., partie de ch. 52756, juillet 1890 | 27 05 |
| McCauley et Ibbotson, remise sur foin livré à Edmonton | 14 00 |
| Consumers' Gas Co., Toronto, rabais | 29 49 |
| Divers— | |
| Commissaires du havre, Montréal, entret. et répar., rem. "St. James" | 170 94 |
| Lachlan, capit. I. M., Victoria, C.B., location du dragueur, 20 jrs | 200 00 |
| Pont de Perth, balance non dépens. | 13 00 |
| Vapeur "R. P. Flower," dommage au dragueur "Ontario" | 133 33 |
| Diverses petites différences | 0 33 |
| | 3,322 78 |
| *Ecluse de la Rivière du Lièvre.* | |
| Péages perçus au 28 nov. 1892 | 102 17 |

## Ministère des travaux publics.

| **Arrérages de droits de glissoirs et estacades, non payés.** | $ cts. |
|---|---|
| *Sommaire.* | |
| Rivière Ottawa | 64,553 72 |
| Rivière Saint-Maurice | 15,922 39 |
| District du Saguenay | 9,538 91 |
| District de Newcastle | 5,767 00 |
| | 95,782 02 |
| *Rivière Ottawa.* | |
| Baldwin, A. H. (*a*) | 3,507 92 |
| Batson et Currier (*a*) | 5,558 70 |
| Booth, J. R. (*b*) | 12,433 62 |
| do (*c*) | 398 88 |
| Bronsons & Weston Lumber Co. (*b*) | 10,237 75 |
| Bryson, J. et G. (*c*) | 252 20 |
| Bryson, James G. (*a*) | 73 50 |
| Caldwell, B., et Fils (*d*) | 4 33 |
| Campbell, R., et Fils (*a*) | 1,558 50 |
| Conroy, R. et W. (*d*) | 95 42 |
| Cormier, N. E. (*a*) | 428 34 |
| Costello Frères (*a*) | 90 62 |
| Dufresne et McGarity (*a*) | 528 80 |
| Fraser, A., compte de T. Stephens (*e*) | 28 42 |
| Gilmour et Cie (*b*) | 406 27 |
| Gorman, Robert (*f*) | 397 50 |
| Grier, S. A., et Cie (*b*) | 1,060 59 |
| Grier, J. et B. (*d*) | 76 84 |
| Knight, A. F. et A. (*a*) | 546 30 |
| Lemieux et Charette (*a*) | 21 30 |
| Mason, Wm., et Fils (*b*) | 581 51 |
| Muir, James (*c*) | 696 75 |
| Mosgrove et McHarry (*a*) | 261 42 |
| McLean, John et W. (*a*) | 53 14 |
| Perley et Pattee (*b*) | 10,093 11 |
| do (*c*) | 419 10 |
| Pierce et Cie (*b*) | 1,375 66 |
| Rowan, John (*a*) | 342 50 |
| Rochester, John (*a*) | 258 88 |
| Smith, Walton (*a*) | 171 46 |
| Skead, l'hon. James (*a*) | 10,262 65 |
| Taillon et Lapierre (*a*) | 148 10 |
| Walker James (*a*) | 11 25 |
| Wells, W. C. (*a*) | 600 90 |
| White, A. et P. (*c*) | 101 00 |
| A reporter | 63,083 23 |

| **Arrérages de droits de glissoirs et estacades—*Suite.*** | $ cts. |
|---|---|
| Report | 63,083 23 |
| *Rivière Ottawa*—Suite. | |
| Yuill, James (*d*) | 9 29 |
| Young, succ. Levi (*a*) | 1,461 20 |
| | 64,553 72 |
| *Rivière Saint-Maurice.* | |
| Baptist, Alex. (*c*) | 2,116 96 |
| Baptist, Geo., Fils et Cie (*c*) | 4,859 02 |
| Biron, Trefflé (*g*) | 0 92 |
| Hall, G. et B. (*g*) | 49 34 |
| Hall, Neilson et Cie (*h*) | 1,440 90 |
| Normand, T. E. (*g*) | 14 28 |
| Ritchie, Wm., et Cie (*i*) | 1,111 35 |
| Ritchie Frères (*d*) | 1,048 14 |
| Ross, Ritchie et Cie (*c*) | 5,281 48 |
| | 15,922 39 |
| *District du Saguenay.* | |
| Price Frères et Cie | 9,538 91 |
| *District de Newcastle.* | |
| Bigelow et Trounce (*a*) | 216 21 |
| Boyd, M. (*j*) | 2,245 81 |
| Dickson, succession de | 137 50 |
| Greene et Ellis | 157 01 |
| Hazlett, T. G. | 885 25 |
| Hilliard, succession du ci-devant Geo. | 354 15 |
| Irwin, J. W. | 698 45 |
| Irwin et Boyd | 59 79 |
| McDonald, Alfred | 40 80 |
| McDougall et Ludgate (*a*) | 65 07 |
| Parkins, John | 13 00 |
| Parkins, A. W. | 65 92 |
| Strickland, R. et J. (*a*) | 215 08 |
| Thomson et McArthur (*a*) | 52 78 |
| Thurston, Jabez (*a*) | 12 50 |
| Ullyott, D. | 547 68 |
| | 5,767 00 |

(*a*) Insolvable.
(*b*) Droits d'entrée, estacades de la Chaudière.
(*c*) Ayant des contre-réclamations.
(*d*) Surtaxes.
(*e*) En litige.
(*f*) Garantis.
(*g*) Aucune raison pourquoi ces montants n'ont pas été payés.
(*h*) On a intenté une action pour recouvrer ce montant.
(*i*) Réclament partie comme étant une surtaxe.
(*j*) Payé à la cour de l'échiquier.

## Sur l'écluse de la rivière du Lièvre.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 mars 1893.

MONSIEUR,—Je vous renvoie ci-jointe la liasse d'inscriptions numérotée de 1 à 174 et qui comprend les droits perçus à cette écluse ; le premier numéro est daté du 26 septembre 1892, et le dernier du 28 novembre 1892 ; un récépissé de dépôt au montant de $102.17 ayant été porté au compte avec votre rapport n° 51 le 22 février dernier.

Au lieu d'envoyer ces inscriptions à ce bureau, j'ai à vous demander que le gardien d'écluse reçoive instruction d'expédier chaque mois un état d'après la formule ci-incluse, lequel devra être examiné dans votre département en le conférant avec les inscriptions, et certifié par le comptable et le commis chargé de cet examen. J'ajoute que les règlements prescrivant de déposer promptement les fonds perçus devraient être observés.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 20 mars 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous informer que, conformément à votre demande du 11 du courant, le gardien de l'écluse de la rivière du Lièvre a reçu instruction d'envoyer chaque mois un état, d'après la formule transmise, des droits perçus, lequel sera examiné à ce département en le conférant avec les inscriptions et sera certifié par le comptable.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. F. E. ROY, *secrétaire.*

L'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 juillet 1893.

MONSIEUR,—Un dépôt de $102.17 a été porté en compte en février dernier pour droits perçus jusqu'au 28 novembre 1892 à l'écluse de la rivière du Lièvre. Je ne vois rien de porté en compte depuis cette date. Il me faut maintenant m'enquérir des droits perçus durant la présente saison. Vous disiez dans votre lettre du 20 mars dernier que les gardiens d'écluse avaient reçu instruction de faire des rapports mensuels.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

## Sur l'écluse de la rivière Yamaska.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 mars 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 22 septembre 1892, je vois que depuis des états ont été portés en compte, qui indiquent que des droits ont été perçus sur les navires ayant passé par l'écluse de la rivière du Lièvre, à compter du 26 dernier.

Maintenant, il me reste à vous demander s'il a été perçu des droits sur les navires passant par l'écluse de la rivière Yamaska.

La même formule de rapport et les mêmes règlements quant aux certificats, etc., suggérés dans ma lettre de ce jour pour le revenu perçu à la première écluse, s'appliquent également à cette dernière.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 17 mars 1893.

MONSIEUR,—A propos de votre lettre du 11 du courant au sujet des droits perçus à l'écluse de la rivière du Lièvre, et dans laquelle vous demandez s'il a été perçu des droits sur les navires passant par l'écluse de la rivière Yamaska, j'ai l'honneur de vous répondre qu'il n'en a pas été perçu.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. F. E. ROY, *secrétaire.*

L'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 juillet 1893.

MONSIEUR,—Vous disiez dans votre lettre du 22 septembre 1892, qu'on avait l'intention de percevoir un droit de péage à cette écluse à l'ouverture de la navigation au printemps. Je ne vois rien encore dont on ait rendu compte, et on n'a pas envoyé de rapports à ce bureau.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 4 août 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 18 du mois dernier relativement à la perception d'un droit de péage à l'écluse de la rivière Yamaska à l'ouverture de la navigation cette année, j'ai l'honneur de vous informer que l'arrêté du conseil autorisant la perception de droits de péage n'a été rendu que le 12 avril dernier, et l'impression des règlements a pris quelques semaines. Le gardien de l'écluse a été cependant pourvu de tous les documents officiels, et la perception des droits se fait maintenant.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. F. E. ROY, *secrétaire.*

L'auditeur général.

---

## Sur droits de glissoirs et d'estacades.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 mai 1893.

MONSIEUR,—En vous référant à des lettres antérieures au sujet des arrérages dus par MM. Price, Frères et C^ie^ pour droits de glissoirs et d'estacades sur le Saguenay, j'ai à vous demander ce qu'on a fait depuis pour obtenir paiement de la balance encore due.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 novembre 1893.

MONSIEUR,—Je n'ai pas reçu de réponse à ma lettre du 23 mai dernier, demandant qu'est-ce qu'on a fait pour obtenir paiement de la balance due par MM. Price, Frères et C^ie^ pour droits de glissoirs et d'estacades sur le Saguenay.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, Ottawa, 23 mai 1893.

MONSIEUR,—Dans votre lettre du 21 juillet 1892, vous disiez qu'on s'attendait à ce que W. Ritchie et C^ie^ paieraient, au mois prochain, $357.15, à compte de ce qu'ils doivent pour droits de glissoirs et d'estacades sur la rivière Saint-Maurice. Or, je ne vois pas qu'on ait rendu compte de rien, et je serais content d'avoir des explications à ce sujet.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 9 juin 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 23 du mois dernier, appelant l'attention sur le compte de $357.15 pour droits de glissoirs et d'estacades sur la rivière Saint-Maurice, que MM. W. Ritchie et Cie devaient payer, j'ai l'honneur de vous dire que Mr W. Ritchie a fait cession de biens le 29 mars dernier, et il n'y a pas d'actif à réclamer.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. F. E. ROY, *secrétaire.*

L'auditeur général.

## Sur vente d'articles divers.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 juin 1893.

MONSIEUR,—Je vous renvoie, pour qu'elles soient revêtues du certificat du fonctionnaire compétent, les pièces transmises concernant la vente de poussier de charbon et celle d'un vieux chalan, dont le produit figure sur votre état de recettes n° 57. Quand on juge à propos de vendre des biens de l'Etat, sans annonces préalables et sans encan public, la pièce justificative doit être certifiée par le principal employé en ayant la charge quant aux points suivants :—(*a*) Qu'autorisation a été donnée pour la vente ; (*b*) que les articles ou matériaux vendus ne sont pas nécessaires au service public ; (*c*) que les prix auxquels ils ont été vendus sont justes et raisonnables ; et l'employé chargé de leur livraison doit certifier pour les quantités.

On n'a pas envoyé de pièce à l'appui pour $35 provenant de la vente d'un cheval à Saint-Vincent de Paul.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN GORMAN, *pour l'auditeur général.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics.

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 19 août 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 15 juin dernier, je suis chargé de vous renvoyer ci-incluses, dûment certifiées par les employés compétents, les pièces justificatives pour ventes d'un vieux chalan et de poussier de charbon.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

E. F. E. ROY, *secrétaire.*

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 juin 1893.

MONSIEUR,—Les items suivants sont portés en compte par l'entremise de votre département, et on en a crédité le revenu casuel, sans que j'aie reçu de pièce à l'appui. Quand il s'agit de ventes, je vous ai déjà mandé quel genre de pièces justificatives il faut m'envoyer. Pour remboursements de dépenses d'exercices antérieurs, on doit me transmettre une note donnant le montant et la date de l'avance, le compte qui en a été débité, le montant de la dépense, et la balance remboursée. On doit aussi expliquer le retard à déposer le remboursement.

14 septembre, état n° 36, remboursement de partie du chèque n° 52756 sur lettre de crédit, 3 juillet 1890, $27.05 ; 15 novembre, état n° 43, réduction du compte de gaz de Toronto, $29.49, et vente d'un plan des travaux projetés à Prince-Albert, $5 ; 21 décembre, état n° 45, vente de vieux matériaux à Edmonton, $2 ; et remboursement sur le chèque n° 67209 sur lettre de crédit, 27 mai 1892, $4.32 ; 15 avril, état n° 54, remboursement sur du foin à Edmonton, $14 ; 13 juin, état n° 57, vente de fil métallique, lieutenant-gouverneur, Régina, $33. Veuillez me procurer les pièces justificatives voulues.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le secrétaire du ministère des travaux publics,

## MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.

| **Chemins de fer Intercolonial.** | $ cts. |
|---|---|
| Voyageurs | 1,002,903 90 |
| Fret | 1,868,824 24 |
| Malles et divers.....(F—113) | 193,762 51 |
| | 3,065,490 65 |
| *Rajustement avec les perceptions.* | |
| Percept. par des agents de stat.(F—113) | 3,050,128 14 |
| do do de l'ext.(F—114) | 22,664 04 |
| Percept. au bureau principal.(F—115) | 892,697 70 |
| do banq. de Montréal, Londres, Angleterre..(F—116) | 2,101 70 |
| Balance de 1891-92 | 849 70 |
| | 3,968,441 28 |
| Remboursements et arrérages.(F—116) | 637,580 49 |
| Transf. au matériel, compte ouv., etc. | 264,714 22 |
| Balance reportée à 1893-94 | 655 92 |
| Revenu net comme ci-dessus | 3,065,490 65 |
| | 3,968,441 28 |
| *Malles et divers.* | |
| Cie de messageries Canadienne | 30,190 07 |
| Argent trouvé dans un wagon | 0 72 |
| Acquit de conscience | 2 00 |
| Cie de messageries Dominion | 2,485 38 |
| Ministère des postes | 149,154 99 |
| Loyers | 11,929 35 |
| | 193,762 51 |
| *Perceptions par des agents de station.* | |
| Acadiaville | 144 24 |
| Adamsville | 110 34 |
| Afton | 78 50 |
| Alton | 95 17 |
| Amherst, fret | 52,606 80 |
| do billets | 29,144 91 |
| Amqui | 4,224 50 |
| Anagance | 1,017 00 |
| Antigonish | 46,065 00 |
| Apohaqui | 4,490 00 |
| Assametquaghan | 83 35 |
| Athol | 1,446 86 |
| Aulac | 1,749 00 |
| Avondale | 1,700 00 |
| Barnaby, Rivière | 517 00 |
| Barney's do | 114 00 |
| Bartibogue | 98 00 |
| Bathurst | 28,343 00 |
| Bayfield-Road | 1,212 00 |
| Beaver-Brook | 71 00 |
| Bedford | 5,318 21 |
| Belledune | 1,066 65 |
| Belmont | 1,270 00 |
| Berry's-Mills | 330 16 |
| Bic | 7,784 58 |
| Birch-Ridge | 23 58 |
| Black-Point | 214 82 |
| Bloomfield | 2,165 96 |
| Boisdale | 564 00 |
| Boundary-Creek | 132 34 |
| Brookfield | 6,740 15 |
| Brookville | 145 16 |
| A reporter | 199,066 28 |

| **Ch. de fer Intercolonial**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| A reporter | 199,066 28 |
| *Percept. par des agents de station*—Suite | |
| Cacouna | 2,332 43 |
| Calhoun's | 202 81 |
| Campbellton, fret | 19,268 15 |
| do billets | 19,902 28 |
| Canaan | 966 70 |
| Cap Saint-Ignace | 6,934 48 |
| Causapscal | 1,154 74 |
| Cedar-Hall | 5,718 95 |
| Charlo | 2,731 35 |
| Chatham | 7,786 28 |
| do Jonction | 55,868 55 |
| Chaudière | 1,565 50 |
| Coal-Branch | 469 67 |
| Cold-Brook | 8,610 00 |
| College-Bridge | 1,427 19 |
| Conn's-Mills | 195 00 |
| Dalhousie | 29,479 10 |
| do Jonction | 904 47 |
| Dartmouth | 87,234 44 |
| Debert | 1,225 47 |
| Denmark | 2,945 43 |
| Derby, Jonction | 2,873 82 |
| Dorchester | 10,992 88 |
| East-Mines | 807 00 |
| Eel-River (*Riv. à l'Anguille*) | 2,263 00 |
| Elmsdale | 7,166 54 |
| Enfield | 3,229 90 |
| Eureka, Jonction | 26,685 92 |
| Flatlands | 221 27 |
| Folleigh, Lac | 350 00 |
| George, Rivière | 127 41 |
| Glengarry | 610 50 |
| Gloucester, Jonction | 10,158 74 |
| Grand-Narrows | 7,670 05 |
| Greenville | 737 48 |
| Halifax, cité, billets | 35,710 00 |
| do fret | 438,182 65 |
| do station, billets | 90,818 30 |
| Hampton | 11,980 25 |
| Havre-au-Bouche | 3,755 81 |
| Harcourt | 8,245 24 |
| Harlacka, Jonction | 485 00 |
| Hastings | 4,162 52 |
| Heatherton | 4,107 29 |
| Hopewell | 9,247 60 |
| Humphrey's-Mills | 4 67 |
| Iona | 3,024 09 |
| Isle-Verte | 6,960 00 |
| Jacquet, Rivière | 3,275 28 |
| James | 1,240 25 |
| Johnson's | 48 96 |
| Kent, Jonction | 24,258 79 |
| Laughlin's | 68 34 |
| Leitche's-Creek | 634 00 |
| Lévis | 62,535 77 |
| Petit-Métis | 15,635 96 |
| L'Islet | 8,945 00 |
| Londonderry | 158,557 87 |
| Maccan | 6,555 00 |
| Marshy-Hope | 110 50 |
| Meadowville | 269 90 |
| Memramcook | 6,521 95 |
| Merigomish | 2,680 67 |
| Métapédia | 10,124 56 |
| Milford | 3,982 90 |
| Millerton | 3,045 31 |
| A reporter | 1,455,058 21 |

## MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.

| **Ch. de fer Intercolonial**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| *Percept. par des agents de station*—Suite | |
| Report | 1,455,058 21 |
| Mill-Stream | 177 00 |
| Mines-Road | 64 51 |
| Model-Farm | 153 51 |
| Moffat's | 130 25 |
| Moncton, fret | 93,719 43 |
| do billets | 58,365 30 |
| Mulgrave | 24,444 39 |
| McIntyre, Lac | 1,975 96 |
| McKinnon, Havre | 92 32 |
| Nappan | 1,613 50 |
| Naslie, Creek | 262 76 |
| Nauwigewauk | 1,431 00 |
| Newcastle | 38,914 57 |
| New-Glasgow | 80,399 54 |
| New-Mills | 3,362 00 |
| Sydney-Nord | 23,100 00 |
| do Jonction | 224 00 |
| do ville | 633 48 |
| Norton | 4,849 95 |
| Old Lake Road | 741 00 |
| Orangedale | 14,198 50 |
| Oxford | 11,704 10 |
| do Jonction | 6,352 00 |
| Painsec, Jonction | 2,481 45 |
| Parrsboro' | 821 43 |
| Passakeag | 514 00 |
| Penobsquis | 2,968 00 |
| Petitcodiac | 9,805 34 |
| Petit-Rocher | 6,622 37 |
| Pictou | 99,378 52 |
| Pictou-Landing | 3,787 16 |
| Piedmont | 141 49 |
| Pointe-du-Chêne | 10,913 51 |
| Pointe-Tupper | 6,481 30 |
| Pollett, Rivière | 365 34 |
| Pomquet | 25 05 |
| Pugwash | 8,011 80 |
| do Junction | 1,077 99 |
| Québec, D. R. McD. | 12,524 29 |
| Québec, T. D. S. | 9,263 03 |
| Quispamsis | 277 83 |
| Red-Pine (*Pin Rouge*) | 479 00 |
| Rimouski | 17,751 16 |
| Rivière-Denys | 1,631 20 |
| Rivière-du-Loup, fret | 19,392 20 |
| do billets | 27,563 56 |
| Rivière-John | 9,260 81 |
| Rivière-Ouelle | 4,634 12 |
| Rivière-Philippe | 1,321 95 |
| Riversdale | 963 00 |
| Riverside | 132 14 |
| Rockingham | 1,430 00 |
| Rockland | 226 43 |
| Rogersville | 3,944 00 |
| Rothesay | 3,120 00 |
| Sackville | 39,413 00 |
| Salisbury | 9,312 88 |
| Salt-Springs | 1,040 00 |
| Sayabec | 1,778 98 |
| Scotch-Hill | 456 08 |
| Scotsburn | 2,682 98 |
| Shédiac | 21,598 00 |
| Shubénacadie | 21,680 51 |
| South-River (*Riv. du Sud*) | 677 50 |
| Spring-Hill | 30,254 32 |
| Stellarton | 26,211 40 |
| A reporter | 2,244,382 40 |

| **Ch. de fer Intercolonial**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,244,382 40 |
| *Percept. par des agents de station*—Fin. | |
| Stewiacke | 9,336 00 |
| Sussex | 26,155 00 |
| Sydney | 37,676 92 |
| Sylvester | 249 24 |
| Saint-Alexandre | 4,680 61 |
| Saint-Anaclet | 2,023 00 |
| Saint-André | 2,406 96 |
| Sainte-Anne | 9,697 19 |
| Saint-Arsène | 4,015 72 |
| Saint-Charles, Jonction | 11,152 20 |
| Saint-Eloi | 1,711 11 |
| Saint-Fabien | 2,197 60 |
| Sainte-Flavie | 13,263 63 |
| Saint-François | 4,189 52 |
| Sainte-Hélène | 2,129 37 |
| Saint-Henri | 784 38 |
| Saint-Jean-Port-Joli | 8,870 00 |
| Saint-Jean, cité, billets | 15,210 00 |
| do fret | 263,813 83 |
| Saint-Jean, Station, billets | 81,150 91 |
| Saint-Joseph | 119 46 |
| Sainte-Luce | 5,150 22 |
| Saint-Moïse | 1,093 13 |
| Saint-Octave | 5,087 26 |
| Saint-Paschal | 9,976 75 |
| Saint-Philippe de Néri | 5,113 50 |
| Saint-Pierre | 5,466 00 |
| Saint-Roch | 4,738 55 |
| Saint-Simon | 2,997 25 |
| Saint-Thomas | 11,500 00 |
| Saint-Valier | 7,035 00 |
| Tatamagauche | 8,133 33 |
| Thomson | 738 00 |
| Tracadie | 3,888 02 |
| Trenton | 42,358 08 |
| Trois-Pistoles | 9,723 17 |
| Truro, fret | 78,331 47 |
| do billets | 61,271 50 |
| Valley | 273 50 |
| Wallace | 5,000 00 |
| Wellington | 258 00 |
| Wentworth | 2,674 95 |
| West Bay Road | 3,113 00 |
| West-Merigomish | 223 36 |
| West-River (*Riv. de l'Ouest*) | 1,971 35 |
| Westchester | 1,082 95 |
| Westville | 20,795 00 |
| Windsor, Jonction | 6,919 25 |
| *Percept. par des agents de l'extérieur.* | 3,050,128 14 |
| Acadia-Mines | 1,310 18 |
| Arichat | 449 29 |
| Baddeck | 864 99 |
| Charlottetown | 316 41 |
| Gaspé | 503 29 |
| Kentville | 392 30 |
| Mabou | 138 15 |
| Montréal | 15,494 53 |
| Ottawa | 44 20 |
| Port-Hood | 104 12 |
| Saint-Jean, Terreneuve | 97 69 |
| Saint-Pierre | 449 17 |
| Toronto | 1,968 93 |
| Windsor | 530 79 |
| | 22,664 04 |

## MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.

| **Ch. de fer Intercolonial**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| *Payé au bureau principal.* | |
| Acadie, cie houillère d' | 18,000 00 |
| Adams, A. G | 99 41 |
| Archibald, L. B | 50 00 |
| Archibald, P. S | 240 00 |
| Atchison, Topeka and Santa Fe, c. de f. | 19 80 |
| Baie des Chaleurs, ch. de fer de la | 259 84 |
| Blair, T. H | 25 00 |
| Bolland, P. J | 25 00 |
| Boston et Maine, ch. de fer | 33 05 |
| Brown, F. R. F | 326 85 |
| Bruce, J. R | 55 00 |
| Bouctouche et Moncton, ch. de fer | 725 73 |
| Burpee, I. et E. R | 1,088 02 |
| Busby, A | 20 00 |
| Campbell, J | 113 00 |
| Canada Atlantique, ch. de fer | 4 94 |
| do Eastern, ch. de fer, en général | 1,118 56 |
| do do trafic | 427 47 |
| do Meat Packing Co | 6 50 |
| Cie de messageries Canadienne | 25,387 45 |
| Canadien du Pacifique, ch. de fer | 3,140 99 |
| do do en général | 8,767 59 |
| do do télégraphe | 323 08 |
| Cap-Breton, ch. de fer du | 8,097 56 |
| Compte du capital | 9,340 33 |
| Parcours des trains | 23,336 48 |
| Caraquette, ch. de fer | 20 13 |
| Central, Cie du ch. de fer | 639 48 |
| Central, Vermont, ch. de fer | 13 40 |
| Charrier, J | 13 00 |
| Chicago et Grand Tronc, ch. de fer | 10 50 |
| Cincinnati, Hamilton et Dayton, c.d.f. | 1 60 |
| Claggett, C. C., et Cie | 1,425 00 |
| Colclough, R | 70 00 |
| Colpitts, W. W | 60 00 |
| Concord et Montréal, ch. de fer | 6 00 |
| Cooke, T. V | 50 00 |
| Cumberland, Cie de c. de f. et de houille | 37,242 70 |
| Départem. de l'agriculture | 6,400 22 |
| do de l'intérieur | 7 50 |
| do de la marine et d. pêcheries | 29 86 |
| do de la milice et défense | 11,441 63 |
| DesLaurens, P. F | 35 00 |
| Dominion, Cie de messageries | 2,485 38 |
| Drummond, McCall et Cie | 3,635 20 |
| Elgin, Petitcodiac et Havelock, c. de f. | 143 92 |
| Amendes et récompenses | 550 50 |
| Fitchburg, ch. de fer de | 2 69 |
| Forge, F | 20 00 |
| Relevé général | 5,596 63 |
| General Mining Assn | 5 46 |
| Gibbons, F | 4 75 |
| Grand-Tronc, ch. de fer | 7,228 59 |
| do trafic | 125,073 85 |
| Gray, McManus et Cie | 5 50 |
| Halifax, Cie de filat. de coton d, 'garage | 1,928 77 |
| Harris, J., et Cie | 38,445 86 |
| Hazelhurst, W | 5,588 46 |
| Hughes, S | 83 04 |
| Illinois-Central, ch. de fer | 9 63 |
| Intercoloniale, Cie houillère | 23,198 95 |
| do Assn. d. employés c. de f. | 398 59 |
| Internationale, Cie houillère | 213 42 |
| Internationale, Cie de Strs | 7 60 |
| Isbester et Reid | 3,093 06 |
| Jack, P | 40 00 |
| A reporter | 376,257 52 |

| **Ch de fer Intercolonial**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 376,257 52 |
| *Payé au bureau principal*—Suite. | |
| Joggins, Cie de ch. de fer | 824 99 |
| Kent-Nord, ch. de fer | 66 07 |
| Logan, Geo. F | 25 00 |
| Londonderry Iron Co | 42 79 |
| Lowe, C. A | 135 00 |
| Lyons, John M | 375 00 |
| Maine-Central, ch. de fer | 79 55 |
| Marmand, F. L | 30 00 |
| Mathers, J. H | 1 84 |
| Mathews, J. K | 2 00 |
| May, E | 50 00 |
| Machines, département des | 306 54 |
| Michigan-Central, ch. de fer | 1 28 |
| Morris Refrigerator Line | 11 90 |
| Morrison, A. W | 65 00 |
| McAlary, A. J | 25 00 |
| McCarthy, G. A | 140 00 |
| McDonald, A | 20 00 |
| McDougall, J., et Cie | 9,600 00 |
| McKenzie, W. B | 50 00 |
| McNaughton, Alex | 330 27 |
| National Despatch Line | 00 52 |
| Nouv.-Brunswick, ch. de f., en général | 16,141 07 |
| do do trafic | 13,485 88 |
| do et c. de fer I. P.-E. | 83 37 |
| New-Glasgow Coal, Iron and Ry. Co. | 44 04 |
| Northern-Central, ch. de fer | 1 70 |
| Nouv.-Ecosse, ch. de fer Central de la | 2 80 |
| Nova Scotia Steel and Forge Co | 1,238 22 |
| Oxford et New-Glasgow, ch. de f. d' | 864 75 |
| O'Connor, D | 1,500 00 |
| O'Rourke, J | 30 00 |
| O'Rourke, P. J | 580 00 |
| Pensylvanie, ch. de fer de la | 23 45 |
| Postes, ministère des | 167,130 05 |
| Pottinger, D | 342 16 |
| Price, H. A | 110 00 |
| Price, W. H | 785 00 |
| Pullman, Cie de wagons-palais | 1,060 17 |
| Québec-Central, ch. de fer | 39,000 00 |
| Ministère des ch. de fer et canaux | 81 65 |
| Loyers | 8,167 99 |
| Département de la voie | 496 89 |
| Salisbury et Harvey, ch. de fer | 1,344 00 |
| Schaefer, H. H | 315 00 |
| Scott, D. B | 215 00 |
| Selig, A. C | 75 00 |
| Simpson, R. W | 15 00 |
| Simpson, W. A | 20 00 |
| Skeffington, Geo | 1,100 00 |
| Spencer, C. E | 30 00 |
| Stations | 1,548 61 |
| SS. "Admiral" | 9,348 38 |
| do "Labrador" | 23 50 |
| do "Mayflower" | 154 80 |
| do "Sarnia" | 36 00 |
| Stevens, A. J | 90 00 |
| Stevens, H. T., et Cie | 436 06 |
| Département du matériel | 13,317 30 |
| Sutton, J | 20 00 |
| Témiscouata, ch. de fer de | 343 34 |
| Thomas, G. P | 35 00 |
| Billets | 186,039 41 |
| Tobique Valley, ch. de fer | 40 00 |
| Toledo, Ann Arbor et N. M., ch. de f. | 0 57 |
| Townsend, Walter | 1,383 33 |
| A reporter | 855,539 76 |

## MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.

| **Ch. de fer Intercolonial**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Rtport | 855,539 76 |
| *Payé au bureau principal*—Suite. | |
| Truro Foundry and Machine Co. | 2,041 81 |
| Fret non réclamé | 1,133 23 |
| Waterson et Proulx | 1,012 50 |
| Comtés de l'Ouest, ch. de fer des | 53 42 |
| Western Union, Cie de télégraphe | 832 94 |
| White, D | 70 00 |
| Whitney, H. A. | 100 00 |
| Williams, W. H. | 120 00 |
| Windsor, Embranch. de, ch. de fer | 117 25 |
| do trafic | 3,068 07 |
| Windsor et Annapolis, c.d.f., en général | 4,373 84 |
| do do trafic | 24,234 88 |
| *Payé à la banque de Montréal, Londres, Ang.* | 892,697 70 |
| Allan, Frères et Cie | 1,212 00 |
| Cie de navires à vapeur Dominion | 889 70 |
| | 2,101 70 |
| *Remboursements et arrérages.* | |
| Acadie, Cie houillère d' | 1,194 38 |
| Acton, James | 0 25 |
| American Refrigerator Transit Co | 4 11 |
| Armour Refrigerator Line | 444 44 |
| Armstrong, Cie de transport | 270 14 |
| Arthy, E. W | 13 00 |
| Atchison, Topeka et Santa Fe, c. de f. | 3,487 13 |
| Atlantic Coast Line | 4 09 |
| Aubert, Naz | 0 65 |
| Aubin, Mde. Nap | 0 70 |
| Austin, G. F. et C. M | 7 50 |
| Baltimore et Ohio, ch. de fer de | 6 59 |
| Baie de Fundy, Cie de vapeurs de la | 25 85 |
| Baie de Quinté, Cie de vap. et nav. de | 2 82 |
| Beaulieu, A | 0 52 |
| Bell, Frères | 1 12 |
| Bernier, J. Aug | 0 25 |
| Black Diamond, Cie de vapeurs | 36 00 |
| Blair, R. D | 0 25 |
| Blue Line | 37 73 |
| Boston et Albany, ch. de fer de | 501 13 |
| Boston et Maine, ch. de fer de | 16,657 07 |
| Boucher, François | 9 00 |
| Bras d'Or, Cie de vapeurs | 95 99 |
| Breaky, John | 143 00 |
| Buffalo, Rochester et Pittsburg, c.de f. | 0 71 |
| Burlington et Missouri, ch. de fer | 0 88 |
| Call, R. R | 1 78 |
| Canada-Atlantique, ch. de fer | 456 52 |
| Canada-Atlantique, Cie de vap. | 647 74 |
| Canada Meat Packing Co. | 0 88 |
| Canadian Pacific Despatch Co. | 345 95 |
| Canadien du Pacifique, Cie de ch. e fer | 195,313 91 |
| Caron, Naz | 0 76 |
| Carvell, Frères | 79 38 |
| Central-Vermont, ch. de fer | 2,928 02 |
| Charlottetown et Savannah, ch. de fer | 2 69 |
| Charlottetown, Cie de navigation à v. | 3,797 59 |
| Charters, S. C | 900 00 |
| Chicago et Alton, ch. de fer | 124 48 |
| Chicago, Burlington et Quincy, c.de f. | 4,285 59 |
| Chicago et Grand-Tronc, ch. de fer | 9,458 23 |
| Chicago, Milwaukee et St-Paul, c.d.f. | 7,923 85 |
| Chicago et Nord-Ouest, ch. de fer | 8,982 32 |
| A reporter | 249,212 67 |

| **Ch. de fer Intercolonial**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 249,212 67 |
| *Remboursements et arrérages*—Suite. | |
| Chicago, Rock-Island et Pacifiq., c.d.f. | 9,522 77 |
| Chicago, St-Paul et Kansas-City, c.d.f. | 303 46 |
| Chicago, St-Paul, Minn. et Omaha, ch. de fer | 561 87 |
| Chicago et Michigan-Ouest, ch. de fer. | 26 62 |
| Cincinnati, Hamilton et Dayton, c.d.f. | 131 29 |
| Clancy, Pierce | 0 60 |
| Cleveland, C. C. et St-Louis, ch. de f. | 32 72 |
| Concord et Montréal, ch. de fer | 165 89 |
| Craig, Geo | 0 51 |
| Crispo et Webb | 0 84 |
| Cullinan, James | 2 54 |
| Cumberland, Cie de ch. de f. et houille | 84 03 |
| Cumberland, ch. de fer de la Vallée de | 5 52 |
| Cunard et Cie | 5,072 17 |
| Cunningham et Curran | 20 77 |
| D'Amour, D | 0 20 |
| Daniel, F. W. | 0 80 |
| D'Anjou, J. B. E. | 0 40 |
| Delaware et Canal Hudson, Cie | 73 80 |
| Delaware, Lack. et Western, Cie | 145 97 |
| Denver et Rio-Grande, ch. de fer | 0 36 |
| Desbrien, Charles | 0 20 |
| DesRosiers, L. N. | 0 78 |
| Détroit, Grand-Haven et Mil., ch. de f. | 18 09 |
| Détroit, Lansing et Northern, ch. de f. | 133 88 |
| Dominion, Cie de filature de coton | 1,928 77 |
| Duggan, James, et Fils | 0 50 |
| Duluth, South-Shore et Atlantiq., c.d.f. | 3,486 25 |
| Eastern-Tenn., Virginia & Georgia, c.f. | 6 28 |
| Evansville et Terre-Haute, ch. de fer. | 0 89 |
| Fishwick, messageries | 838 73 |
| Fitchburg, Cie de ch. de fer | 1 84 |
| Fitchet et Atkinson | 0 26 |
| Flewelling, J. L. | 0 10 |
| Flint et Père-Marquette, ch. de fer | 87 34 |
| Gagnon, Noël | 0 30 |
| Grands-Rapides et Indiana, ch. de fer. | 4 13 |
| Grand-Tronc, ch. de fer. | 261,580 66 |
| Great Eastern Fast Freight, Ligne | 14 14 |
| Great-Eastern, Ligne | 13 68 |
| Great-Northern, ch. de fer | 3,856 49 |
| Gunn, A., et Cie | 49 45 |
| Hammond Refrigerator, Ligne | 10 13 |
| Higgins, L., et Cie | 0 50 |
| Hudson River Day Line Steamers | 28 00 |
| Hurley, James T | 0 43 |
| Illinois-Central, ch. de fer | 532 33 |
| Imperial Oil Co | 20 32 |
| Intercolonial, Cie houillère | 5,092 71 |
| International, Cie de SS. | 2,059 93 |
| Jacksonville South-Eastern, Ligne | 1 45 |
| Jones, A. G., et Cie | 496 20 |
| Kansas City Dressed Beef, Ligne | 84 55 |
| Keefe, David | 5 00 |
| Kingston et Pembroke, ch. de fer | 7 18 |
| Lake-Erié et Western, ch. de fer | 11 33 |
| Lake-Shore et Michigan-Southern, c.f. | 507 34 |
| Léger, O. S. | 0 13 |
| Lehigh-Valley, ch. de fer. | 20 26 |
| Levesque, Honoré | 0 60 |
| Lipton Refrigerator, Ligne | 4 11 |
| Louis, New-Albany et Chicago, c. de f. | 23 86 |
| Louisville et Nashville, ch. de fer | 10 14 |
| Maine-Central, ch. de fer | 47,569 90 |
| Mallory, Ligne de SS. | 10 00 |
| A reporter | 602,867 28 |

## MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.

| **Ch. de fer Intercolonial**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 602,867 28 |
| *Remboursements et arrérages*—Suite. | |
| Manitoba et Nord-Ouest, ch. de fer | 303 86 |
| Merchants Despatch Transfer Co. | 39 46 |
| Méthot, E | 0 36 |
| Mexique-Central, ch. de fer | 33 60 |
| Michaud, P | 0 14 |
| Michigan-Central, ch. de fer | 208 99 |
| Midland, Ligne | 1 83 |
| Mills, John | 0 13 |
| Milwaukee, Lake-Shore et Western, c.f. | 1 58 |
| Milwaukee et Northern, ch. de fer | 21 86 |
| Mineral Range, ch. de fer | 9 36 |
| Minneapolis, St-Paul et Sault Ste-Marie, ch. de fer | 13,482 80 |
| Missouri-Pacifique, ch. de fer | 155 15 |
| Morris Refrigerator Co | 42 17 |
| Morrison, W. R | 0 65 |
| Munro, John | 0 14 |
| McAuley, J. E., et Cie | 0 25 |
| Macfarlane Milling Co | 15 50 |
| McGrath, Thos | 0 20 |
| Mackenzie, K. R | 0 67 |
| McKinnon, John | 0 35 |
| McLean, David | 0 50 |
| McLean, Malcolm H | 0 10 |
| McLellan, W. W | 48 00 |
| McLeod, James | 0 20 |
| Nash., Chat. et St-Louis, ch. de fer | 52 77 |
| National Despatch, Ligne | 1,334 04 |
| Nouveau-Brunswick, ch. de fer | 18,765 90 |
| New-York-Central et R. H., ch. de fer | 189 47 |
| New-York Despatch Ref., Ligne | 8 70 |
| New-York Freestone Quarrying Co | 219 48 |
| New-York, Lake-Erie et Western, c. f. | 35 10 |
| New-York et New-England, ch, de fer | 117 88 |
| New-York, New-Haven et Hartford | 356 55 |
| New-York, Ontario et Western | 5 07 |
| Niagara, Cie de navig | 5 56 |
| Norfolk et Western, ch. de fer | 41 76 |
| North-Eastern, c. de f. (Caroline du S). | 2 39 |
| Pacifique-Nord, ch. de fer | 3,961 13 |
| Nouvelle-Ecosse, ch. de f. Central de la | 2 80 |
| N.-Ecosse, Cie de raffi. de sucre de la | 3,208 16 |
| Ohio et Mississipi, ch. de fer | 4 35 |
| Old Colony, ch. de fer | 9 72 |
| O'Leary, John | 0 05 |
| Ouellet, M | 0 09 |
| Pelletier, F | 0 25 |
| Pelletier, Joseph | 0 25 |
| Pensylvanie, Cie dite | 1 91 |
| Pensylvanie, Cie de ch. de fer de la | 98 69 |
| Pensylvanie, Poughkeepsie et Boston, ch. de fer | 4 52 |
| Petersburg, ch. de fer | 1 71 |
| Philadelphie et Reading, ch. de fer | 9 96 |
| Pineau et Cie | 0 25 |
| Pittsburg et Lac Erié, ch. de fer | 7 15 |
| Portland et Rochester, ch. de fer | 8 44 |
| Providence et Stowington, Cie de SS. | 12 92 |
| Provision Dealers' Despatch | 7 56 |
| Pullman, Cie de wagons-palais | 91 66 |
| Quebec-Central, ch. de fer | 8 33 |
| Québec et Lévis, Cie de passeurs | 1,001 41 |
| Red Line Transit Co | 11 70 |
| A reporter | 646,822 81 |

| **Ch. de fer Intercolonial**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 646,822 81 |
| *Remboursements et arrérages.*—Suite. | |
| Richmond et Danville, ch. de fer | 2 06 |
| Richmond, Fredericksburg et Potomac, ch. de fer | 4 91 |
| Richmond et Petersburg, ch. de fer | 0 63 |
| Ripley, Enoch | 0 20 |
| Rome, Watertown et Ogdensburg, c.d.f. | 1 20 |
| Roy, Mme Wilfred | 0 36 |
| Sample, H. B | 3 00 |
| Savannah, Florida et Western, c. d. f. | 5 15 |
| Shell, McPherson et Cie | 77 50 |
| Sherbrooke, Ligne de réservoirs de | 49 20 |
| Smallhorn, E. J | 48 56 |
| Sud, Caroline du, chemin de fer de la | 16 33 |
| Sowerby, J. D | 0 04 |
| Str. "Paul Smith" | 1 60 |
| SS. "St. Olaf." | 22 80 |
| Steeves, Nathan | 0 40 |
| Sumner, Cie | 95 21 |
| Swift Refrigerator, Ligne | 59 74 |
| St. Laurent, J | 0 25 |
| St-Louis, Chicago et St-Paul, ch. de fer | 10 04 |
| St-Louis, Iron-Mountain et Southern, ch. de fer | 11 15 |
| St-Paul et Duluth, ch. de fer | 50 59 |
| Tappen, Chas. S | 20 00 |
| Témiscouata, ch. de fer | 40 67 |
| Thibault, Jos | 0 27 |
| Thompson, A. C., et Cie | 0 73 |
| Toledo, St-Louis et Kansas-City, c.d.f. | 3 00 |
| Turnbull et Cie | 0 50 |
| Turner, J. D | 0 19 |
| Union, Ligne | 2 82 |
| Union, Steamers de la Ligne | 4 00 |
| Union-Pacifique, ch. de fer | 3,320 77 |
| Union Refrigerator Transit Co | 10 14 |
| Wabash, chemin de fer | 5,739 60 |
| Wagner, Cie de wagons-palais | 17 46 |
| West-Shore, ch. de fer de | 11 48 |
| Comtés de l'Ouest, ch. de fer des | 109 25 |
| Whitaker, S | 119 14 |
| White, Ligne | 1 77 |
| Wilmington et Weldon, ch. de fer | 6 86 |
| Windsor et Annapolis, ch. de fer | 1,489 80 |
| Wisconsin-Central, Lignes du | 1,861 81 |
| Yarmouth, Cie de SS | 9 14 |
| Young, Alexander | 0 22 |
| Gages— Stations de la division ouest | 12 00 |
| | 660,065 35 |
| Transferts aux comptes ouverts | 22,484 86 |
| | 637,580 49 |
| *Diverses recettes aux stations comprises dans les rapports de fret, couvrant les frais d'emmagasinage, quaiage, garage, surestarie, louage de wagons et de locomotives.* | |
| Amherst | 87 26 |
| Amqui | 21 30 |
| Antigonish | 58 25 |
| Bathurst | 43 52 |
| A reporter | 210 33 |

## MINISTÈRE DE CHEMINS DE FER ET CANAUX.

| **Ch. de fer Intercolonial**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 210 33 |
| *Diverses recettes, etc.*—Suite. | |
| Bayfield-Road | 0 26 |
| Belledune | 4 00 |
| Boisdale | 2 03 |
| Cacouna | 5 00 |
| Campbellton | 192 64 |
| Canaan | 0 28 |
| Cap Saint-Ignace | 1 00 |
| Causapscal | 0 25 |
| Cedar-Hall | 1 05 |
| Charlo | 2 00 |
| Chaudière | 202 50 |
| Coal-Branch | 6 68 |
| Cold-Brook | 37 00 |
| Dalhousie | 338 64 |
| Dalhousie, Jonction | 2 25 |
| Dartmouth | 86 00 |
| DeBert | 15 00 |
| Danemark | 1 25 |
| Derby, Jonction | 0 75 |
| Dorchester | 8 50 |
| Eel-River (*riv. aux Anguilles*) | 57 00 |
| Elmsdale | 2 00 |
| Eureka, Jonction | 10 00 |
| Grand-Narrows | 11 76 |
| Halifax | 12,377 00 |
| Havre-au-Bouche | 2 57 |
| Harcourt | 2 50 |
| Hastings | 63 60 |
| Hopewell | 8 00 |
| Iona | 0 80 |
| Isle-Verte | 10 77 |
| Jacquet, Rivière | 10 00 |
| Kent, Jonction | 37 47 |
| Lévis | 85 03 |
| L'Islet | 15 00 |
| Petit-Métis | 37 00 |
| Londonderry | 14 00 |
| Maccan | 0 45 |
| Métapédia | 310 38 |
| Milford | 3 00 |
| Moncton | 485 86 |
| Mulgrave | 37 63 |
| McIntyre, Lac | 5 75 |
| Newcastle | 229 08 |
| New-Glasgow | 72 45 |
| New-Mills | 45 02 |
| Sydney-Nord | 19 62 |
| Orangedale | 3 65 |
| Oxford | 13 50 |
| Oxford, Jonction | 6 00 |
| Petitcodiac | 8 68 |
| Petit-Rocher | 33 75 |
| Pictou | 440 55 |
| Pictou-Landing | 82 80 |
| Pointe-du-Chêne | 94 08 |
| Pointe-Tupper | 57 10 |
| Pugwash | 10 50 |
| Rimouski | 35 00 |
| Rivière Denys | 1 25 |
| Rivière-du-Loup | 443 79 |
| Rivière-Jean | 4 40 |
| Rogersville | 12 00 |
| Sackville | 0 75 |
| Salt-Springs | 1 00 |
| Sayabec | 10 00 |
| Shédiac | 1 25 |
| A reporter | 16,331 20 |

| **Ch. de fer Intercolonial**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 16,331 20 |
| *Diverses recettes, etc.*—Suite. | |
| Spring-Hill, Jonction | 30 00 |
| Stellarton | 21 50 |
| Stewiacke | 51 00 |
| Sydney | 164 59 |
| Saint-Arsène | 38 75 |
| Saint-Charles | 7 00 |
| Saint-Eloi | 2 00 |
| Saint-Fabien | 4 45 |
| Sainte-Flavie | 20 78 |
| Saint-François | 13 00 |
| Saint-Jean-Port-Joli | 20 00 |
| Saint-Jean | 1,649 94 |
| Sainte-Luce | 15 00 |
| Saint-Moïse | 0 25 |
| Saint-Octave | 23 50 |
| Saint-Philippe | 5 00 |
| Saint-Simon | 2 25 |
| Saint-Valier | 1 00 |
| Tatamagauche | 5 50 |
| Tracadie | 2 50 |
| Trenton | 29 50 |
| Truro | 13 99 |
| Wentworth | 2 30 |
| West-Bay-Road | 12 00 |
| Westville | 30 10 |
| | 18,497 10 |
| **Embranchement de Windsor.** | |
| Un tiers des recettes brutes | 34,316 11 |
| **Ch. de fer de l'Ile du P.-Edouard.** | |
| Trafic des voyageurs | 67,445 41 |
| do du fret | 76,347 51 |
| Malles et divers | 18,897 50 |
| | 162,690 42 |
| Rajustement avec les perceptions— | |
| Argent perçu par les agents | 195,512 61 |
| do payé au bureau principal | 10,459 57 |
| Transf. des comptes ouverts | 9,160 27 |
| | 215,132 45 |
| Remboursements | 1,103 82 |
| Arrérages | 51,338 21 |
| Revenu net comme ci-dessus | 162,690 42 |
| | 215,132 45 |
| *Malles et divers.* | |
| Ministere des postes— | |
| Transport de la malle | 18,497 50 |
| Sidney Gray, agence de journaux, etc. | 300 00 |
| Diverses personnes, loyers | 100 00 |
| | 18,897 50 |

## Ministère des chemins de fer et canaux.

| **Ch. de fer de l'Ile du P.-E.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| *Perceptions par les agents, 1892–93.* | |
| Alberton | 8,786 06 |
| Bloomfield | 2,137 45 |
| Bradalbane | 4,107 04 |
| Cap-Traverse | 2,395 50 |
| Cardigan | 4,273 50 |
| Charlottetown | 81,857 81 |
| Emerald, Jonction | 3,611 96 |
| Georgetown | 2,942 01 |
| Hunter, Rivière | 5,386 10 |
| Kensington | 10,327 66 |
| Miscouche | 1,183 00 |
| Morell | 2,431 19 |
| Mount-Stewart | 5,392 16 |
| North-Wiltshire | 3,255 42 |
| O'Leary | 5,023 25 |
| Port-Hill | 3,743 00 |
| Royalty, Jonction | 712 31 |
| Souris | 9,764 84 |
| Summerside | 24,502 34 |
| Saint-Pierre | 3,940 36 |
| Tignish | 7,523 50 |
| Wellington | 2,058 15 |
| York | 158 00 |
| *Payé au bureau principal.* | 195,512 61 |
| Comptes ouverts— | |
| Assurance contre les accidents | 913 90 |
| Chemin de fer Intercolonial | 52 62 |
| Ministère de la mar. et des pêcheries | 151 50 |
| do de la milice | 376 54 |
| do des postes—Malles | 8,013 75 |
| Gouv. de l'Ile du P.-E., p. n. traverse | 40 00 |
| Loyer | 100 00 |
| Sidney-Gray, agence de journaux | 300 00 |
| Billets, aller et retour, c. ci-dessous | 360 33 |
| Diverses ventes | 53 53 |
| Divers | 97 40 |
| *Billets, aller et retour.* | 10,459 57 |
| Canada-Atlantique, Ligne de SS | 23 67 |
| Conn., Rhode Island et Pac., ch. de fer | 1 62 |
| Cook et Fils | 135 88 |
| Grand-Tronc, ch. de fer | 16 55 |
| Kingston et Pembroke, ch. de fer | 1 95 |
| Minneapolis, Saint-Paul et Sault Ste-Marie, ch. de fer | 3 05 |
| Old Colony, ch. de fer | 10 67 |
| Pensylvanie, ch. de fer | 11 00 |
| Quebec, Cie de SS | 2 55 |
| do bureau des billets de passage | 11 60 |
| Raymond et Cie | 55 13 |
| Toledo, St-L. et Kansas-City, ch. de fer | 1 95 |
| Wabash, Cie de ch. de fer | 6 85 |
| Yarmouth, Cie de SS | 77 86 |
| *Remboursements.* | 360 33 |
| Auld, Frères | 35 34 |
| Bowers, B. O., et Cie | 25 68 |
| Carter, Geo., et Cie | 30 00 |
| Carvell, Frères | 74 00 |
| Charlottetown, Cie de navig. | 4 16 |
| Cox, R. H | 72 13 |
| Craig, A | 5 20 |
| Farquharson, D., et Fils | 27 97 |
| Full, Geo. E | 98 56 |
| A reporter | 373 04 |

| **Ch. de fer de l'Ile du P.-E.**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 373 04 |
| *Remboursements*—Fin. | |
| Gillis, Allan | 0 45 |
| Gillis, rév. E | 2 00 |
| Gordon, J. S. | 0 97 |
| Grant, James E | 10 53 |
| Gross, H | 1 45 |
| Henry, John H | 11 25 |
| Imperial Oil Co | 2 64 |
| Lefurgey, W. A | 26 00 |
| Mark, Wright et Cie | 45 43 |
| Matherson, J. A | 2 00 |
| Montgomery, R. H | 9 00 |
| Myrick, J. H., et Cie | 116 40 |
| McLean, John | 7 74 |
| McMillan, R | 23 00 |
| Peake, Frères et Cie | 145 34 |
| Poole et Lewis | 12 00 |
| Rattenburg, N. B. et M | 89 77 |
| Richards, W | 22 00 |
| Robertson, W. B | 8 09 |
| Rogers, B | 54 15 |
| Saunders et Campbell | 7 23 |
| Sutherland, D. A | 3 44 |
| Saint-Pierre, Cie d'amidon de la Baie | 127 00 |
| Tanton, L. P | 2 90 |
| *Arrérages.* | 1,103 82 |
| Armstrong, Cie de transfert | 8 00 |
| Fundy, Cie de SS. de la Baie de | 2 70 |
| Boston et Maine, ch. de fer | 2,220 05 |
| Canada-Atlantique, ch. de fer | 11 90 |
| Canadien du Pacifique, ch. de fer | 4,333 30 |
| Charlottetown, Cie de navig. | 4,617 84 |
| do do commission sur quaiage | 143 44 |
| Grand-Tronc, ch. de fer | 43 31 |
| Intercolonial, ch. de fer | 22,162 31 |
| Internationale, Cie de SS | 285 61 |
| Maine-Central, ch. de fer | 9,350 45 |
| New-York, Providence et Boston, c.d.f | 1 76 |
| Providence et Stonington, Cie de SS. | 1 24 |
| Vapeur "Stanley" | 8,150 00 |
| Windsor et Annapolis | 6 30 |
| *Diverses perceptions, comprises sous le chef "Frct."* | 51,338 21 |
| Emmagasinage, surstarie et quaiage— | |
| Alberton | 126 35 |
| Bradalbane | 4 34 |
| Cap-Traverse | 33 76 |
| Cardigan | 10 74 |
| Charlottetown | 178 82 |
| Emerald, Jonction | 3 31 |
| Georgetown | 45 21 |
| Kensington | 0 25 |
| Miscouche | 26 00 |
| Mount-Stewart | 1 13 |
| Port-Hill | 3 30 |
| Souris | 486 07 |
| Summerside | 1,575 99 |
| Saint-Pierre | 2 48 |
| Tignish | 2 75 |
| | 2,500 50 |

## MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.

| **Revenu des canaux.** | $ cts. |
|---|---|
| Péages des canaux.....(Page F—120) | 342,750 79 |
| Loyers de chutes d'eau .( do F—120) | 37,712 45 |
| Autres loyers et frais...( do F—122) | 18,835 59 |
| | 399,298 83 |
| MOINS—Remises...(Page F—122) | 41,144 23 |
| | 358,154 60 |
| AJOUTEZ—Dépôts en acquit des rapports de juin 1892, portés au compte de 1892-93..... | 2,049 67 |
| | 360,204 27 |
| MOINS—Dépôts en acquit des rapports de juin 1893, portés au compte de 1893-94..... | 1,107 71 |
| | 359,096 56 |

### Péages des canaux.

| | |
|---|---|
| *Canal Welland :—* | |
| Port-Colborne..... | 135,710 76 |
| Port-Dalhousie..... | 64,675 57 |
| Dunnville..... | 439 97 |
| Port-Maitland..... | 6 80 |
| Port-Robinson..... | 477 05 |
| Sainte-Catherine..... | 766 39 |
| Chippewa..... | 29 91 |
| *Canaux du Saint-Laurent :—* | |
| Beauharnois..... | 1,132 46 |
| Cornwall..... | 4,114 61 |
| Cardinal..... | 788 50 |
| Lachine..... | 842 25 |
| Montréal..... | 61,204 85 |
| Kingston..... | 190 46 |
| *Canaux d'Ottawa :—* | |
| Ottawa..... | 22,786 40 |
| Grenville..... | 16,704 65 |
| Carillon..... | 84 01 |
| Ecluse Sainte-Anne..... | 1,586 03 |
| *Canal Chambly :—* | |
| Chambly..... | 9,651 02 |
| Saint-Jean..... | 11,462 10 |
| Saint-Ours..... | 723 30 |
| *Canal Rideau :—* | |
| Ottawa..... | 3,486 68 |
| Kingston-Mills..... | 990 03 |
| Smith's-Falls..... | 668 72 |
| *Canal Murray*..... | 619 94 |
| *Canal de la Vallée de la Trent :—* | |
| Burleigh..... | 6 07 |
| Bobcaygeon..... | 336 09 |
| Fénelon, Chutes..... | 26 40 |
| Hastings..... | 23 30 |
| Peterboro'..... | 147 57 |
| Buckhorn..... | 65 72 |
| *Canal Saint-Pierre :—* | 2,948 18 |
| | 342,750 79 |

### Loyers de chutes d'eau.

*Canal Welland.*

| | |
|---|---|
| Port-Colborne— | |
| Conlon, J. et F..... | 50 00 |
| Corporation, Port-Colborne..... | 1 00 |
| Chemin de fer Grand-Tronc..... | 20 00 |
| A reporter..... | 71 00 |

| **Loyers de chutes d'eau**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report..... | 71 00 |
| *Canal Welland*—Fin. | |
| Port-Dalhousie— | |
| Muir, A. et W..... | 264 00 |
| Dunnville— | |
| Brown, John..... | 1,440 00 |
| Rickett, D..... | 160 00 |
| Port-Robinson— | |
| Brown, T. F., et Frères..... | 240 00 |
| Corporation, ville de Welland..... | 40 00 |
| Crowe, W. R..... | 50 00 |
| Heslop, Frères..... | 86 00 |
| Page, C. J et Cie..... | 120 00 |
| Phelp, Frères..... | 45 00 |
| Swayze, Caleb..... | 5 00 |
| Sainte-Catherine— | |
| Battle, John, succession..... | 80 00 |
| Boyle, R..... | 20 00 |
| Bradley, A..... | 15 00 |
| Corporation de Thorold..... | 110 00 |
| Donald, Mme..... | 20 00 |
| Henderson, J. B..... | 63 60 |
| Howland, W. P. (Jones et Cie)..... | 222 00 |
| Filature de coton de Lybster..... | 580 00 |
| do Merritton..... | 300 00 |
| McGurry, J..... | 6 00 |
| Murray et Cleveland..... | 7 50 |
| New, Henry..... | 52 00 |
| Norris, James, succession..... | 130 00 |
| Moulin à papier de Riordan..... | 585 00 |
| Ross, J..... | 9 00 |
| Ross, Wm..... | 18 00 |
| Chutes d'eau, Sainte-Catherine..... | 500 00 |
| Cie d'éclairage au gaz do..... | 20 00 |
| Cie manufact., Whitman et Barnes. | 242 66 |
| Wilson, James..... | 30 00 |
| *Canaux du Saint-Laurent.* | |
| Beauharnois— | |
| Anderson, Mme I. T..... | 23 00 |
| Bolduc, Lespérance et Cie..... | 60 00 |
| Buntin, Alex..... | 1,020 00 |
| Cartier, D. J..... | 23 00 |
| Cockburn, Alex..... | 14 00 |
| Dennie, O. P..... | 20 00 |
| Dion, Eusèbe..... | 20 00 |
| Leduc, Louis..... | 30 00 |
| Lespérance et Cie..... | 60 00 |
| Longtin, O..... | 10 00 |
| McDonald, James, succession de..... | 50 00 |
| Cie de nav. Richelieu et Ontario..... | 35 00 |
| Cie d'écl. électrique de Valleyfield.. | 157 50 |
| Corporation de Valleyfield..... | 105 00 |
| Wilson, J. H..... | 80 00 |
| Cornwall— | |
| Flack, Frères..... | 25 00 |
| Hodge, Wm..... | 240 00 |
| Permanent Loan and Savings Co.... | 270 00 |
| Tuyaux au-dessous de l'écluse 18... | 10 00 |
| Stephen, Geo..... | 135 00 |
| Cie manuf. de papier de Toronto... | 120 00 |
| Cardinal— | |
| Beach, M. F..... | 140 00 |
| Benson, W. T., succession de..... | 12 00 |
| Cameron, L., et Fils..... | 70 00 |
| Cie d'amidon d'Edwardsburg..... | 2,033 50 |
| Gibson et Cie..... | 246 00 |
| A reporter..... | 10,540 76 |

## MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.

| **Loyers de chutes d'eau**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 10,540 76 |
| *Canaux du Saint-Laurent*—Suite. | |
| Cardinal— | |
| Gilbert, E. E. | 5 00 |
| Reid, John, succession de | 5 00 |
| Shaver, Sidney | 10 00 |
| Village des Iroquois | 70 00 |
| do de Morrisburg | 70 00 |
| Lachine— | |
| Acer, C. M. | 600 00 |
| Acer et Kennedy | 150 00 |
| Cie de navigation de Beauharnois | 30 00 |
| Cie de téléphone Bell | 7 00 |
| Bourgouin et Thibault | 2,056 00 |
| Cameron, G. W. | 398 01 |
| Cie de paquage de viande, Canada | 40 00 |
| Cie de raffinerie de sucre du Canada | 100 00 |
| Chemin de fer Canadien du Pacifique | 10 00 |
| Cantin, A. | 1 00 |
| Corporation de Montréal | 4 00 |
| Delisle, S. | 1 00 |
| Cie d'abattoirs Dominion | 25 00 |
| Cie de fil barbelé Dominion | 40 00 |
| Cie de ponts Dominion | 50 00 |
| Cie de houille Dominion | 1,500 00 |
| Cie de ouate Dominion | 10 00 |
| Dufresne, O. J., et Frères | 420 75 |
| End et Trihey | 380 92 |
| Esplin, G. et J | 930 16 |
| Ethier, B. | 40 00 |
| Fox, Albert | 10 00 |
| Frothingham, J., succession de | 1,601 00 |
| Frothingham et Workman | 392 00 |
| Gould, Ira, et Fils | 1,960 00 |
| Chemin de fer du Grand-Tronc | 120 00 |
| Cie de télégraphe Grand N.-Ouest | 1 00 |
| Henderson Frères | 300 00 |
| Hodgson, J. et C | 100 00 |
| Jacques, Geo. E., et Cie | 25 00 |
| Johnson, Wm., et Cie | 645 00 |
| Maltby et King | 1,128 00 |
| Cie manufacturière des Marchands | 200 00 |
| Cie de houille et d'élévat., Montréal | 800 00 |
| Cie du gaz, Montréal | 40 00 |
| Cie de transp., Montréal et Ottawa | 60 00 |
| Cie de tramways de Montréal | 301 00 |
| Cie de transport de Montréal | 100 00 |
| Cie d'entrepôts de Montréal | 550 00 |
| Moseby, E. V | 10 00 |
| McCrory, P. | 692 64 |
| McLellan. H | 264 00 |
| Ogilvie, A. W., et Cie | 10 00 |
| Ogilvie et Cie | 860 00 |
| Ogilvie, W. W | 1,296 00 |
| Pariseau, D. | 824 66 |
| Peck, Benny et Cie | 2,155 00 |
| Pillow, Hersey et Cie | 1,290 00 |
| Cie de navigation du Richelieu | 75 00 |
| Cie d'électricité Royale | 400 00 |
| Cie d'agence Standard | 600 00 |
| Tait, G. et W. | 500 00 |
| Warren Scarf Asphalt Paving Co. | 100 00 |
| *Canal Chambly.* | |
| Chambly— | |
| Cie de ch. de fer Vermont-Central | 60 00 |
| Riendeau, H. | 10 00 |
| A reporter | 34,974 90 |

| **Loyers de chutes d'eau**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 34,974 90 |
| *Canal Chambly*—Suite. | |
| Saint-Jean— | |
| Loyer de chute d'eau—Aucun nom | 50 00 |
| *Canaux d'Ottawa.* | |
| Grenville—Aucuns noms | 13 00 |
| Carillon do | 3 00 |
| *Canal Rideau.* | |
| Ottawa— | |
| Ballantyne, J. et T. | 20 00 |
| Baxter, R. W. | 1 00 |
| Bergin, D | 15 00 |
| Booth, J. R. | 25 00 |
| Bronsons et Weston | 100 00 |
| Butterworth, J. G., et Cie | 160 00 |
| Cameron, D. | 24 75 |
| Chemin de fer Canada-Atlantique | 1 00 |
| do Canadien du Pacifiq | 5 00 |
| Collins, T. et P | 8 00 |
| Corporation d'Ottawa | 7 00 |
| Dawson, Wm. | 225 00 |
| Dey, Frères | 80 00 |
| Duhamel, L. | 1 00 |
| Graham, John | 1 00 |
| Hasty, Robt | 1 00 |
| Keily, Michael | 26 00 |
| Kennedy, Philip | 41 25 |
| Kingston, Thos. | 2 00 |
| Cie de prêt et d'agence de Londres et du Canada | 100 00 |
| May, Geo., succession de | 2 00 |
| May, Thos | 3 00 |
| Morris, Geo., succession de | 48 75 |
| Morris, W. D. | 2 00 |
| McLaren, James, et Cie | 80 00 |
| McKay, Thos. M. | 1 00 |
| Cie de tél. de l'Amérique du Nord | 1 00 |
| O'Donnell, P. | 9 50 |
| Ottawa, Club de canotiers d' | 4 00 |
| Paget, Thos | 180 00 |
| Patterson, Hannah | 13 50 |
| Powell, J. M. | 57 75 |
| Rickey, Geo | 3 75 |
| Rowland, Wm., succession de | 24 00 |
| Sterling, Geo. do | 40 00 |
| Com. Temp. de l'église Saint-André | 10 00 |
| Kingston-Mills— | |
| Anglin, Wm | 349 60 |
| Brannigan, — | 60 00 |
| Foster, I. C | 661 50 |
| Hamilton, Clark | 52 50 |
| Smith's-Falls— | |
| Chester, Alfred | 5 00 |
| Hughes, T. H. | 5 00 |
| Lewis, L. S. | 1 00 |
| Miner, Jessie | 10 00 |
| Miner, W. | 10 00 |
| Payne, Josiah | 1 00 |
| Shepherd, Mme | 4 50 |
| Cie de pouvoir élect. de Smith's-Falls | 120 00 |
| Tett, J. et B. | 3 00 |
| Webster, W. I. | 1 00 |
| Wood, A. | 0 20 |
| A reporter | 37,649 45 |

## MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.

| **Loyers de chutes d'eau**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 37,649 45 |
| *Canal de la Vallée de la Trent.* | |
| Chutes Fénelon— | |
| Sandford, F. | 50 00 |
| Smith, R. C., et Cie, succession de.. | 4 00 |
| Peterboro'— | |
| Cie de ch. de fer Grand-Tronc. | 3 00 |
| Lakefield, John. | 3 00 |
| Cie de bois de service de Lakefield.. | 3 00 |
| | 37,712 45 |

**Autres loyers et droits.**

*Canal Welland.*

| | |
|---|---|
| Port-Colborne— | |
| Droits de havre | 61 12 |
| Port-Dalhousie— | |
| Amendes, domm., etc. Aucuns noms. | 142 09 |
| Droits de havre do .. | 21 22 |
| Loyer pour l'usage d'un scaphandre. | 5 00 |
| Port-Robinson— | |
| Andrews, W. R | 60 00 |
| Barge "Bangalari" | 23 68 |
| do "Hydinebad" | 23 20 |
| Droits de cale sèche. Aucun nom... | 22 20 |
| Manning et McDonald | 10 00 |
| Marie-salope n° 3 | 12 00 |
| Chalan "Buffalo" | 6 96 |
| do "Susan" | 11 84 |
| Barge à vapeur "Gustis Sorane" | 10 00 |
| do "Jennie" | 8 64 |
| Remorqueur "Golden City" | 10 00 |
| do "Maggie" | 10 00 |
| do "Mary" | 10 00 |
| Sainte-Catherine— | |
| Dommages. Aucun nom. | 17 00 |
| Autres loyers do | 40 00 |

*Canaux du Saint-Laurent.*

| | |
|---|---|
| Beauharnois— | |
| Droits d'atterrage | 18 75 |
| Dommages | 15 00 |
| Cornwall— | |
| Steamer "Island Queen" | 10 00 |
| Cardinal— | |
| Amendes, dommages, etc. | 70 00 |
| Lachine— | |
| Droits d'atterrage.. | 19 00 |
| do de bassin | 1,612 43 |
| Quaiage et emmagasinage | 18 39 |
| Montréal— | |
| Acquit de conscience | 800 00 |
| Dommages | 7 00 |
| Dépenses | 20 50 |
| Amendes | 22 00 |
| Droits de havre | 11,918 45 |
| Ventes | 442 42 |
| Emmagasinage | 120 52 |
| Quaiage | 2,566 43 |
| Hivernage | 146 18 |
| A reporter.. | 18,312 02 |

| **Autres loyers et droits**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 18,312 02 |
| *Canal Chambly.* | |
| Chambly— | |
| Aide à la réparation d'une barge.... | 1 00 |
| Amendes et dommages | 15 00 |
| Riendeau, H | 10 00 |
| Ecluse de Saint-Ours— | |
| Amendes, dommages, etc. | 5 00 |
| *Canal Ottawa.* | |
| Grenville— | |
| Loyer d'une maison du gouvernem.. | 5 00 |
| Droits d'hivernage | 16 00 |
| Carillon— | |
| Amende | 5 00 |
| Droits d'hivernage | 12 00 |
| Ecluse de Sainte-Anne— | |
| Amende | 5 00 |
| *Canal Rideau.* | |
| Ottawa— | |
| Quaiage et emmagasinage | 186 32 |
| Hivernage | 172 00 |
| Smith's Falls— | |
| Berford, Mme W. W. | 3 00 |
| Atterrage | 4 00 |
| Amendes | 13 00 |
| Lavender, Mme Wm | 2 00 |
| Smith's Falls Curling Club | 3 00 |
| Wheatley, W. H. | 10 00 |
| Whitmarch, E. H. | 12 00 |
| *Canal de la Vallée de la Trent.* | |
| Bobcaygeon— | |
| Cale sèche | 44 00 |
| Hastings | 0 25 |
| | 18,835 59 |

**Remises des péages des canaux.**

| | |
|---|---|
| Allen, C. B. | 4 16 |
| Carruthers, James, et Cie | 364 91 |
| Craig, E. F. | 60 10 |
| Craig, W. G. | 48 65 |
| Elliott, Fred | 38 20 |
| Geddes, W. A. | 258 83 |
| Jackson, H. O. | 10 00 |
| Jaques, G. E., et Cie | 1,284 58 |
| Cie de transp. de Kingston et Montréal | 8,100 66 |
| Laplante, Prosper | 137 67 |
| Mackay's, A. E. D., Fils | 1,390 59 |
| Cie de transport de Montréal | 27,329 54 |
| Cie d'entrepôts do | 525 21 |
| Ogdensburg Transit Co | 13 80 |
| Ogilvie, W. W. | 1,279 62 |
| Cie de transport d'Ottawa | 99 08 |
| Poupore et Fraser | 159 67 |
| Cie de navigat. Richelieu et Ontario.. | 2 31 |
| St. Pierre, J. D. | 6 27 |
| Ward, Eben | 2 80 |
| White, Wm. | 11 20 |
| Williamson, James | 16 38 |
| | 41,144 23 |

## MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.

| **Revenu casuel.** | $ cts. |
|---|---|
| Remb. du chèque 2677, daté de nov. 1890, émis à compte des frais d'exploitation du ch. de fer Intercolonial. | 7 50 |
| **Loyers de chutes d'eau impayés.** | |
| *Montants dus le 30 juin, restant impayés au 30 septembre 1893.* | |
| *Canal Welland :—* | |
| Abbey, J. et J | 940 00 |
| Andrews et Fils | 1,050 00 |
| Bridges, James | 140 00 |
| Chalmers, R | 1,110 00 |
| Corporation de la ville de Merritton | 1,600 00 |
| do du comté de Welland | 3 00 |
| do de la ville do | 40 00 |
| Dittrick, D | 10 00 |
| Dobbie, Arch | 160 00 |
| Donaldson, Andrews et Ross | 1,270 50 |
| Gillespie, J. C. et J | 900 00 |
| Gouder, H. T | 25 00 |
| Cie du ch. de fer Grand-Tronc | 3 00 |
| Haney, S. et J | 2,152 66 |
| Hendershot, Frères | 300 00 |
| Hill, John | 43 00 |
| Jarvis, H | 30 00 |
| Lattimore, A | 80 00 |
| Cie de coton de Lybster | 50 00 |
| Mead, Eli | 141 15 |
| Mussan, P. H | 120 00 |
| McDonagh, John | 1,218 00 |
| McDonald, A | 1,415 97 |
| McCleary et McLean | 1,188 00 |
| Neelan, S | 375 00 |
| Norris et Neelin | 220 00 |
| Phelps, Frères | 90 00 |
| Cie de cale sèche, Pt-Robinson (anc.) | 710 00 |
| Rees, J. T | 100 50 |
| Rolston et Haskins | 345 00 |
| Rose, H. A | 7 00 |
| Schofield, Wm | 536 68 |
| Sherwood, A | 151 30 |
| Smith, J. B | 700 00 |
| Smith, M. A | 1,675 50 |
| Ste-Catherine et Niagara-Central, Cie de ch. de fer | 5 00 |
| Ste-Catherine, Cie de tramways de | 38 00 |
| Taylor, John | 70 00 |
| Cie de caoutchouc de Toronto | 130 00 |
| Wallace, Geo | 60 00 |
| Walthe, S., et Cie | 555 61 |
| White, F. O | 40 00 |
| Whitman et Cie | 83 83 |
| Wilson, James | 90 00 |
| Wood et Green | 577 50 |
| Wright et Duncan | 5,007 46 |
| *Canal Williamsburg :* | |
| Cameron et Cie | 140 00 |
| Doran, W. M | 140 00 |
| Irvine, J. C | 55 00 |
| O'Keefe, P | 1,982 62 |
| Ross, J. H | 48 00 |
| Commissaires d'écoles, sec. n° 4 | 3 00 |
| Shaver, Sydney | 10 00 |
| *Canal Cornwall :* | |
| Harrison, Henry | 60 00 |
| Wood, J. C. et C. H | 247 50 |
| Wood, W. D. et G. C | 270 00 |
| A reporter | 28,514 78 |

| **Loyers de chutes d'eau impayés.** —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 28,514 78 |
| *Canal Beauharnois :* | 115 00 |
| Anderson, James | 60 00 |
| Anderson, J. T | 40 00 |
| Bergeron, E | 60 00 |
| Bolduc, T. et W | 40 00 |
| Brodeur, S. A | 3 00 |
| Cie de télég. Mutuelle du Canada | 105 00 |
| Corporation de la ville de Salaberry | 10 00 |
| Crevier, A | 60 00 |
| D'Aoust, A | 120 00 |
| Demers, J | 20 00 |
| Dennie, O. P | 40 00 |
| French, E | 45 00 |
| Hodge, A., succession de | 4 00 |
| Hood, Wm | 100 00 |
| Julien, M | 115 00 |
| Cie de navigation du lac St-François | 50 00 |
| Lespérance, A | 300 00 |
| Meloche, J | 4,620 00 |
| Cie de filature de coton de Montréal | 90 00 |
| Nicholson, J. F | 100 00 |
| Pease, D. B | 80 00 |
| Steel, R | 60 00 |
| St-Amour et Cie | 160 00 |
| Trempe, O | 23 00 |
| Cie de fab. de conserv. de Valleyfield | 140 00 |
| Wattie, James | 20 00 |
| Wilson, C. E | |
| *Canal Lachine :—* | |
| Bourgouin et Thibault | 1,368 88 |
| Bulmer, H., jeune, et Frère | 7,328 25 |
| Burstall, J., et Cie | 800 00 |
| Davis, Wm., et Fils | 20 00 |
| Dobell, Beckett et Cie | 1,066 66 |
| Cie de chaux Dominion | 100 00 |
| Henderson Lumber Co | 5,108 24 |
| Hurteau, Frères | 1,000 00 |
| Ouellette, E., et Cie | 60 00 |
| Tait, G. et W | 6,500 00 |
| *Canal Rideau :—* | |
| Abbott, F | 66 79 |
| Anglin, Wm | 76 00 |
| Bates, Joshua | 3,000 00 |
| Cameron, D | 2 25 |
| Corporation d'Ottawa | 1 00 |
| Dawson, Wm | 22 50 |
| Delaney, D | 92 25 |
| Easton, H | 24 00 |
| Hardy, R. E | 132 00 |
| Hickey, A | 2 00 |
| Kennedy, P | 8 25 |
| Kilroe, M | 79 00 |
| Little, Wm | 250 00 |
| Merrick, H | 50 00 |
| Merrifield, S | 70 00 |
| Miller, Wm | 4 00 |
| Morris, Geo | 9 75 |
| McCaffrey, C | 180 00 |
| McCloy, R | 18 00 |
| McCullough, G. W | 360 00 |
| McRae, J. W., et Cie | 120 00 |
| Neville, John | 18 00 |
| Paget, Thos | 11 25 |
| Powell, Wm | 8 25 |
| Rowland, Wm | 3 00 |
| White, A. C | 35 00 |
| A reporter | 63,090 10 |

## MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX.

| Loyers de chutes d'eau impayés.—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 63,090 10 |
| *Canal Chambly :—* | |
| Bissett et Donaghy | 175 00 |
| Maurice, J. A. | 7 50 |
| O'Cain, James | 25 00 |
| Pierce, J. C., et Cie | 19 34 |
| Simard et Godin | 25 00 |
| *Ecluse Sainte-Anne :—* | |
| Cie de télég. Mutuelle du Canada | 1 00 |
| Lebeau, D. | 3 00 |
| *Travaux de la rivière Trent :—* | |
| Cummings, J., succession de | 20 00 |
| *Cap-Breton :—* | |
| McNeill, N. | 4 00 |
| A reporter | 63,369 94 |

| Loyers de chutes d'eau impayés.—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 63,369 94 |
| *Chemin de fer Intercolonial :—* | |
| Christie, famille | 96 66 |
| Dyer, Cornelius. | 4 00 |
| Ferguson, John | 50 59 |
| Fauster, Paul. | 13 06 |
| Foster, John | 33 59 |
| Graham, Joseph. | 59 15 |
| Ives, Wm. et John T. | 00 35 |
| McArthur, Donald. | 14 21 |
| Scott, Wm. et A. | 23 29 |
| Sproul, John et Wm. | 54 38 |
| Tanner, A. W. | 4 90 |
| | 63,724 12 |

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 février 1893.

MONSIEUR,—Relativement aux relevés qui, d'après entente, devaient nous être transmis, je constate que les nos 1, 2, 3, 4 et 7 nous parviennent régulièrement. Le no 11 a été reçu pour juillet, et le no 6 pour juillet et août. Les nos 5, 9 et 10 ne nous sont pas arrivés. Veuillez nous les envoyer régulièrement.

Est-ce que les recettes, aux stations de Bathurst, Chatham-Junction, Dartmouth, Petit-Métis, Jackville, Shédiac, Stellarton et Shubénacadie, ne sont pas assez appréciables pour nécessiter un relevé au jour le jour ? Est-il maintenant de règle que toutes les stations doivent faire une remise quotidienne ?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

A l'administrateur général des chemins de fer de l'Etat.

---

MONCTON, N.-B., 21 avril 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 22 février, je vous transmets une communication de M. Williams, datée le 23 mars et disant que les relevés qui ont fait défaut dans le temps ont été envoyés depuis. Les agents de stations que vous mentionnez ont reçu instruction de faire la remise de chaque jour et de vous transmettre des relevés quotidiens. Pour ce qui est des stations en général, celles de moindre importance ont ordre de faire remise deux fois par semaine, car il est difficile pour le caissier de venir à bout de l'ouvrage lorsque les petites stations font des remises quotidiennes.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général.

D. POTTINGER,
*Gérant général.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 mars 1893.

MONSIEUR,—Relativement aux relevés des stations qui sont faits quotidiens, je vois que dans quelques cas le dépôt où la remise créditée chaque jour est plus que le solde reporté ; dans quelques cas elle est parfois plus et parfois moins, et dans d'autres cas elle est toujours moins. Si la remise est faite de bonne heure dans le jour, il peut n'être pas praticable de remettre tout le solde en caisse à la fin du jour précédent, car il est nécessaire de retenir un peu d'argent pour le change. Existe-il quelque autre raison pour qu'un mode aussi désirable ne soit pas suivi ?

Dans certains relevés le solde en caisse à la fin d'une période est incorrectement reporté, et il y a des différences entre la somme créditée par l'agent et la somme comptée par le caissier, et aucune correction correspondante ne paraît subséquemment.

Quelques-uns des agents qui font des relevés trois fois par mois substituent les transactions de tout le mois à celles de la période sur le dernier relevé de chaque mois.

J'apprends que les agents notifient maintenant l'auditeur de chaque remise transmise au caissier. Si cette notification était faite suivant la même formule qui est fournie à notre bureau, elle serait d'un grand avantage pour les fins de l'audition au bureau central et n'occasionnerait pas beaucoup plus de travail aux agents.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

A l'administrateur général des chemins de fer de l'Etat.

---

MONCTON, N.-B., 27 mars 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 13, je vous communique sous ce pli une lettre de M. Williams, datée le 25 mars, renfermant une copie de la note de transmission, formule n° 15, donnant aussi les renseignements que vous demandez et faisant une recommandation au sujet d'une formule de différence qui pourrait être envoyée de votre bureau.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

D. POTTINGER,

*Administrateur général.*

A l'auditeur général.

---

MONCTON, N.-B., 25 mars 1893.

CHER MONSIEUR,—Votre B. 86356, 18 du courant, *re* la lettre de l'auditeur général du 13 mars 1893 :—

(1.) Les agents sont autorisés à retenir $20 pour faire le change, et s'ils ont de l'argent en plus de cette somme, ils l'emploient au change au lieu de le remettre au caissier. Comme les coffres-forts de trains partent des stations terminales pour Moncton de bonne heure le matin, les remises de ces stations seraient les recettes du jour précédent ; mais de stations plus rapprochées de Moncton les remises comprendraient une partie des recettes du jour courant selon le moment de la journée où le train contenant le coffre-fort était dû à chaque station.

(2.) Des différences entre les notifications données chaque jour au caissier et l'état des recettes et déboursés envoyé à l'auditeur général surgiraient généralement d'une erreur commise dans la remise, ou d'un endossement incomplet sur un chèque qui aurait à être renvoyé à l'agent le transmettant, et l'avis de l'agent au caissier devrait correspondre exactement à la somme créditée par ce dernier.

Si l'agent comprenait bien son devoir, il ferait connaître la transaction sur le relevé envoyé à l'auditeur (le jour même de l'opération) par une inscription spéciale au relevé ; mais je crains que la plupart des agents n'y songent pas. Je suggérerais qu'une note de différence fût envoyée par le bureau de l'auditeur général à l'agent—quelque chose comme ceci :—

BUREAU DE L'AUDITEUR GENÉRAL, OTTAWA,.....189 .

.....Agent.

Votre état des recettes et déboursés pour.....indique une remise de $..... tandis que le caissier porte $..... à votre crédit. Veuillez, par le premier courrier, expliquer cette différence.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Explication :—.....

.....

.....

(3.) Je vous inclue une copie de la formule d'avis préparée par l'agent ; les sections de gauche et du milieu vont au caissier avec l'argent, et celle de droite à l'auditeur du trafic, qui s'en sert pour vérifier chaque jour le livre de caisse.

C'est la formule la plus commode qui puisse être préparée.

La note de différence indiquée plus haut tournerait la difficulté dans le cas de désaccord entre les relevés envoyés à l'auditeur général et l'argent crédité.

Bien à vous,

T. WILLIAMS, *premier comptable et trésorier.*

A l'administrateur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 17 mars 1893.

MONSIEUR,—Les relevés des recettes d'emmagasinage, garage quaiage, etc., envoyés par les agents pour septembre et octobre sont arrivés; mais nous n'avons pas encore reçu ceux de juillet et août.

A quelles stations les recettes provenant des wagons-salons et dortoirs sont-elles déposées? Est-ce que les relevés qui vous sont directement envoyés de ces stations ne pourraient pas faire connaître les recettes de ce chef à part des autres? Je vois que la somme portée dans les états détaillés qui nous sont envoyés ne s'accorde pas avec celle inscrite sur le relevé des recettes produites par les voyageurs; quelquefois elle est en plus, et d'autres fois en moins.

Le dernier relevé des auditeurs-inspecteurs est celui d'octobre. Les relevés d'arrérages aux stations font connaître le travail de l'auditeur jusqu'au 31 décembre.

Les stations suivantes n'ont pas été inspectées depuis quelque temps: Marshy-Hope, 10 avril 1890; Merigomish-Ouest, 13 décembre 1890; Chatham, 28 mars 1891; Pomquet, 10 février 1891; Piedmont, Rivière Barney et Afton, 12 février 1891.

On nous envoie deux copies des états d'arrérages aux stations; une seule nous suffirait.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

A l'administrateur général des chemins de fer de l'Etat.

---

MONCTON, N.-B., 21 avril 1893.

MONSIEUR,—En réponse à la vôtre du 17 mars, je vous communique sous ce pli une lettre de M. Williams, notre trésorier, en date du 21 avril.

Il dit que tous les relevés d'emmagasinage, de garage et de quaiage jusqu'au 31 décembre ont été envoyés à votre bureau, et que les autres couvrant les mois de janvier et février seront envoyés prochainement.

Les noms des stations où les recettes provenant des wagon-salons et dortoirs sont déposées, sont les suivants: cité d'Halifax, gare d'Halifax, Mulgrave, Sydney, cité de Saint-Jean, gare de Saint-Jean et Québec, haute-ville. J'ai dit à M. Williams de donner ordre que les relevés qui nous sont envoyés de ces stations indiquent les recettes provenant de cette source, distinctes des autres recettes.

La lettre de M. Williams explique aussi les autres points mentionnés par la vôtre.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

D. POTTINGER, *administrateur général.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 août 1893.

MONSIEUR,—Relativement à la correspondance déjà échangée sur ce sujet, j'ai l'honneur de vous faire remarquer qu'à l'exception de ceux de Toronto et Montréal, les agents de l'extérieur n'envoient pas de relevés à notre bureau. Je dois vous demander de leur donner des instructions à cet effet. Font-ils leurs relevés et remises à Moncton promptement?

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

A l'administrateur des chemins de fer de l'Etat.

MONCTON, N.-B., 5 août 1892.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 2, relative aux relevés des agents de l'extérieur.

M. Williams, notre trésorier, m'informe qu'il a traité de la chose avec ces agents et que plusieurs ont répondu qu'ils abandonneront l'agence plutôt que d'avoir l'ennui de faire autant de relevés.

Un autre effort va être tenté pour amener autant d'agents que possible à faire les relevés.

M. Williams m'assure qu'ils font les relevés et les remises à Moncton promptement.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. D. POTTINGER, *administrateur général.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 mai 1893.

MONSIEUR,—L'agent des billets à la gare d'Halifax porte au crédit, dans son relevé du 24 janvier dernier, d'une rémise de $274 au caissier, et dans son relevé du lendemain il porte encore au crédit une remise de $274 au caissier. Je ne trouve qu'une seule somme créditée par le caissier ; et il n'a été rendu compte que d'un seul dépôt pour cette somme. Les agents qui font un dépôt de leurs recettes au lieu de les remettre devraient inscrire sur leurs relevés le numéro des reçus de la banque.

En général les relevés de cet agent démontre que son dépôt est moindre que le solde reporté du jour précédent. Existe-il une raison pour que le total du solde reporté et une partie des recettes de la journée ne soient pas déposés chaque jour? On pourrait peut-être lui donner instructions de remettre chaque jour tout l'argent en caisse, moins une somme déterminée pour le chang·.

Nous n'avons reçu de lui aucun relevé depuis celui du 8 avril dernier.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

A l'administrateur général des chemins de fer de l'Etat.

---

GARE D'HALIFAX, 19 mai 1893.

CHER MONSIEUR,—Je vous envoie des relevés couvrant les périodes closes aux 15, 22 et 30 avril ; ils ne vous ont pas été transmis parce que j'étais occupé jour et nuit, pendant ce mois, à vendre des billets aux nombreux immigrants débarqués à Halifax—à part mes occupations régulières. Il en est résulté que la besogne, à la gare de North Street, est restée arriérée, et j'ai cru qu'il valait mieux ne pas vous envoyer les relevés avant que je puisse en arriver à un solde exact.

Votre obéissant serviteur,

GEO. M. CONNOR,

A l'auditeur général.

---

MONCTON, N.-B., 20 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'ai bien reçu votre lettre du 5 mai, relative aux remises et relevés de l'agent des billets à Halifax.

Ces pièces ont été livrées au trésorier pour examen, et il a envoyé l'auditeur à Halifax ; je vous transmets son rapport portant la date du 15 mai, ainsi qu'une lettre de M. Williams datée le 26 mai et expliquant l'affaire.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

D. POTTINGER, *adm. général.*

A l'auditeur général.

MONCTON, 26 mai 1893.

MONSIEUR,—Relativement à la lettre de l'auditeur général en date du 5 du courant, *re* solde reporté par l'agent de billets à la gare d'Halifax, je vous inclus le rapport de l'auditeur McNaughton sur la matière. Il paraît que pour commodité M. Connor à pris pour argent les ordres de billets donnés par les navires ; mais comme ces ordres sont rachetés périodiquement par les agents de navires, ils ont augmenté son solde jusqu'à leur rachat. Dorénavant ses relevés feront connaître clairement les transactions faites argent comptant.

Il dit que s'il n'a pas envoyé chaque jour des relevés à l'auditeur général, c'est parce qu'il n'a pas eu le temps de les préparer pendant que le flot de l'immigration le tenait sur pieds jour et nuit. Je lui ai donné instruction de préparer les relevés retardataires et de se tenir en règle désormais.

T. WILLIAMS.

A l'administrateur général des chemins de fer de l'Etat.

## *Re* Embranchement de Windsor.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 mars 1893.

MONSIEUR,—Au mois d'octobre dernier M. Schreiber, alors administrateur général des chemins de fer de l'Etat, écrivait que des négociations étaient entamées dans le but de renouveler l'affermage de l'embranchement de Windsor, lequel expirait au 1er janvier 1893. Si un nouveau bail a été passé, j'en demande une copie. J'exige aussi que tous les relevés produits par le chemin de fer Windsor et Annapolis pour le mois de janvier soient transmis à notre bureau. Ils vous seront remis.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

A l'administrateur genéral des chemins de fer de l'Etat.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 mars 1893.

MONSIEUR,—Les relevés de l'embranchement de Windsor pour le mois de janvier, que je vous demandais par ma lettre du 10 mars, me sont parvenus. Ne recevant pas une copie du nouveau bail passé avec la compagnie, je me la suis procurée au ministère, ici. L'article 10 de ce bail stipule que la compagnie (le chemin de fer Windsor et Annapolis) paiera aux autorités (chemin de fer Intercolonial), chaque mois, un tiers des recettes brutes de tout le trafic transporté par elle sur l'embranchement de Windsor et la ligne-mère. Les relevés de janvier n'ont pas été faits sur la base de ces conventions. Les billets couvrant des endroits en dehors du chemin de fer Windsor et Annapolis sont inscrits, non pas aux taux réels, mais à un taux de 2c. pour ceux de 1re classe et de 3c. pour ceux de retour. J'envoie aujourd'hui ces relevés de janvier à Moncton. Ils devront être renvoyés au chemin de fer Windsor et Annapolis pour correction suivant le bail. Il y a aussi la question des arrérages dus au gouvernement par les déficits accusés par des relevés précédents. Elle devra recevoir l'attention des autorités, et des mesures devront être prises pour en arriver à un règlement avec la compagnie.

Je ne trouve pas de fret de plein parcours porté sur le relevé du transport de fret pour le mois. Veuillez expliquer comment il est couvert. Quelle est la nature des billets de privilège émis à Kentville ? Pourquoi le chemin de fer Intercolonial n'a-t-il pas droit à un tiers de ces billets ?

Sous le titre "Sommaire des relevés du chemin de fer Embranchement de Windsor, certifiés" demandé par le paragraphe 9 du mémoire des relevés à être fournis, je demande que les relevés suivants soient fournis mensuellement.

(1.) Sommaire général.
(2.) Sommaire du transport des voyageurs, par stations.
(3.) " " du fret "
(4.) " " des paquets. "
(5.) Etat des sacs de dépêches.

Ces relevés devront être certifiés à l'avenir par les officiers du chemin de fer de Windsor et Annapolis, et par le contrôleur à Moncton. Ils devront être fournis à partir du mois de juillet dernier.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

A l'administrateur général des chemins de fer de l'Etat.

---

MONCTON, N.-B., 21 avril 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 21 mars, relative à l'embranchement de Windsor, vous dites que la copie du nouveau bail passé avec la compagnie ne vous a pas été fournie. Je vous ai envoyé une copie du bail faite d'après la copie que j'ai ici. Cette copie vous a été expédiée le 17 et elle aurait dû vous parvenir pour le 21 mars. Toutefois, si elle s'est égarée, vous avez reçu la copie du ministère.

Relativement aux autres matières, je vous transmets une lettre de M. Williams, en date du 15 avril, dans laquelle il dit que le chemin de fer Windsor et Annapolis partage avec le gouvernement les recettes provenant de leurs arrangements pour les billets de plein parcours, c'est-à-dire 2c. pour les billets de 1re classe et 3c. pour les billets de retour, par mille. Quant au fret de plein parcours, il explique que le fret échangé entre l'Intercolonial et le chemin de fer Windsor et Annapolis est de nouveau inscrit à la station de Windsor, en sorte qu'il ne figure pas comme fret de plein parcours. Les billets de privilège, dit-il, sont donnés par le chemin de fer Windsor et Annapolis aux employés à raison de ½c. pas mille au lieu de permis gratuits, et si ces billets passent sur l'embranchement de Windsor, le gouvernement reçoit sa proportion.

Nous sommes à nous procurer les relevés nos 1 à 5 requis du chemin de fer Windsor et Annapolis, depuis le mois de juillet dernier, et à l'avenir ils vous seront envoyés.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général.

D. POTTINGER,
*Administrateur général.*

---

MONCTON, N.-B., 15 avril 1893.

CHER MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 24 du mois dernier *re* lettre de l'auditeur général datée le 21 mars et relative aux comptes de l'embranchement de Windsor.

Le chemin de Windsor et Annapolis a rendu compte des proportions des billets de plein parcours au taux reçu par elle de ses raccordements, c'est-à-dire 2c. pour les billets de 1re classe et 3c. pour les billets de retour, par mille.

Sur le chemin de fer Windsor et Annapolis il n'y a pas de "fret de plein parcours" dans le sens de trafic enregistré sur parcours entier. Le fret qui lui est remis à la jonction de Windsor par l'Intercolonial, et à Annapolis par ses autres raccordements, est enregistré sur place jusqu'à destination. Les frais de transport accumulés sur le fret jusqu'au moment où il est remis au chemin de fer Windsor et Annapolis sont portés sur ses feuilles de route comme "dépenses" ou "payés."

Les billets de privilège sont donnés aux employés du chemin de fer Windsor et Annapolis au taux d'à peu près ½c. par mille et remplacent les permis gratuits accordés aux employés par l'Intercolonial et la plupart des autres chemins de fer. Les recettes provenant de cette source, dans le cas des billets en usage sur l'embranchement de Windsor sont portées en détail sur le relevé des voyageurs. Les relevés du mois envoyés à l'auditeur général établissent clairement ce fait, et il doit lui avoir échappé.

Le chemin de fer Windsor et Annapolis a été prié de fournir des copies, depuis le 1er juillet dernier, du sommaire du trafic des voyageurs, fret et paquets par stations, ainsi qu'un état des sacs de dépêches.

Aussitôt reçus, ils vous seront transmis, et régulièrement à l'avenir.

Le sommaire général a été transmis régulièrement tous les mois.

Bien à vous,

T. WILLIAMS, *comptable-chef et trésorier.*

A l'administrateur des chemins de fer de l'Etat.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 avril 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 21 avril en réponse à la mienne relative aux recettes de l'embranchement de Windsor.

M. Williams dit, dans sa lettre, que vous me communiquez que le chemin de fer Windsor et Annapolis a rendu compte des proportions des billets de plein parcours aux taux reçus par lui de ses raccordements, c'est-à-dire 2c. pour les billets de 1re classe, et 3c. pour les billets de retour par mille.

Il a certainement rendu compte des billets de plein parcours aux taux cités, mais je prétends que ce ne sont pas les taux obtenus, spécialement pour billets couvrant la Nouvelle-Ecosse. Les notes prises par M. Gorman pendant qu'il était à Kentville établissent que ce ne sont pas les taux perçus, et il se souvient que le gérant local et l'agent général des voyageurs ont admis le fait. Je vous renvoie aussi à la correspondance publiée dans le rapport de l'auditeur de 1892, page F—126, paragraphe 5, et pages 127 et 128. Vous observez que M. Schreiber, après recherches faites, ne conteste pas l'exactitude du point soulevé, mais explique ce qui a pu y donner lieu. Je vous prie d'examiner le sujet à nouveau.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

A l'administration général des chemins de fer de l'Etat.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 2 août 1893.

MONSIEUR,—Ma lettre du 25 avril relative à la division des billets de plein parcours de l'embranchement de Windsor est restée sans réponse. Veuillez me faire connaître ce qui a été décidé. Les relevés demandés par la lettre du 21 mars qui, d'après la vôtre du 21 d'avril, devaient m'être fournis, ne sont pas encore arrivés.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

A l'administrateur général des chemins de fer de l'Etat.

---

MONCTON, N.-B., 5 avril 1893.

MONSIEUR,—J'ai votre lettre du 2 août relative aux relevés de l'embranchement de Windsor et à la différence dans les ventes des billets de plein parcours.

J'ai bien reçu votre lettre du 25 avril; j'en ai passé une copie à notre trésorier, et je vous inclus une lettre de ce dernier, datée le 10 juin, en réponse à la vôtre. Le trésorier a communiqué avec le gérant du chemin de fer Windsor et Annapolis, et à la sienne est annexée une lettre de ce dernier datée le 8 mai, et contenant copie d'une lettre qu'il m'adressait le 14 septembre 1892. Dans cette lettre M. Campbell explique longuement les raisons qui ont probablement décidé les officiers du chemin de fer de l'Etat et ceux de la compagnie, il y a quelques années, à faire l'arrangement de 2c. par mille pour les billets de plein parcours.

Je viens d'écrire à M. Campbell que, quel que soit l'arrangement qui ait pu exister depuis quelques années, les relevés des billets de plein parcours devront, à partir du 1er juillet 1892, être préparés suivant votre décision.

M. Williams, notre trésorier, a promis de voir à ce que les relevés nos 1 à 5, mentionnés dans votre lettre du 21 mars, soient fournis à partir du 1er juillet 1892 et continuent de l'être à l'avenir.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

D. POTTINGER, *adm. général.*

L'auditeur général.

---

MONCTON, N.-B., 10 juin 1893.

CHER MONSIEUR,—Reçu la votre B. 86333, 28 avril, *re* lettre de l'auditeur général au sujet de la proportion allouée à l'embranchement de Windsor sur les billets des chemins de fer se raccordant à cet embranchement.

J'ai communiqué avec M. Campbell, le gérant général du chemin de fer Windsor et Annapolis pour savoir sur quoi il base la proportion des billets ci-dessus à 2c. par mille, et j'en ai reçu une requise dont je vous inclus copie.

Aussi loin que mes recherches peuvent me porter en arrière, le taux de 90 centins est celui sur lequel les proportions ont été fixées, et, d'après les citations de M. Campbell il était évidemment en vigueur pour les raccordements de steamers lorsque la convention fut d'abord mise à effet. Nous l'avons reçu tout le temps, même depuis la concurrence faite par les steamers de Yarmouth à ceux d'Halifax pour le trafic des voyageurs à très bas prix, et si les recettes que cette exploitation a rapportées à l'embranchement de Windsor avaient été basées sur la proportion du parcours par mille, la somme accusée par le chemin de fer Windsor et Annapolis aurait été considérablement réduite.

Le seul autre point important est la proportion sur les billets du chemin de fer Central de la Nouvelle-Ecosse, attendu que cette voie est un nouveau raccordement qui ne devrait pas être influencé par la pratique du passé, excepté en autant que l'adoption du taux de 2 centins par mille s'applique, en principe général, à tous les raccordements.

Bien à vous,

T. WILLIAMS, *comptable-chef et trésorier.*

A l'administrateur général des chemins de fer de l'Etat.

---

KENTVILLE, N.-E., 8 mai 1893.

CHER MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 28 avril (une absence de la ville m'a empêché d'y répondre plus tôt), j'ai à vous dire que le 14 septembre dernier une communication traitant de la matière dont vous parlez a été adressée par moi à M. Pottinger. Ce monsieur ne m'ayant pas favorisé d'une réponse à ma communication, je présume que les explications que je lui donnais ont été par lui jugées suffisantes pour justifier le mode de division suivi.

Je profite de l'occasion pour vous annoncer que cette compagnie a fait des arrangements pour prendre bientôt possession du chemin de fer des Comtés de l'Ouest; par suite les comptes de l'Embranchement de Windsor seront simplifiés d'autant, c'est-à-dire qu'il y en aura un de moins, les chemins de fer ayant des billets de plein parcours; de fait, après la fusion, il n'y aura plus qu'un autre chemin—le Central de la Nouvelle Ecosse—, à part le nôtre, dans la partie occidentale de la Nouvelle-Ecosse.

Votre sincère,

W. R. CAMPBELL.

Au trésorier, chemin de fer Intercolonial.

---

MONCTON, N.-B., 4 septembre 1893.

MONSIEUR,—Le chemin de fer Windsor et Annapolis a envoyé les comptes du mois de juillet préparés à votre demande, et M. Williams est à préparer un état détaillé de l'année dernière afin qu'une réclamation puisse être faite au chemin de fer Windsor et Annapolis.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

D. POTTINGER, *administrateur général.*

A l'auditeur général.

---

## *Re* Péages de canaux.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 mars 1893.

MONSIEUR,—Les relevés des percepteurs, à commencer par ceux de juillet dernier, sont maintenant envoyés par votre ministère à notre bureau. Le département ne fournit pas de sommaire. Veuillez donner ordre qu'un sommaire accompagne les relevés tous les mois. Je vous inclus une formule.

Les relevés des percepteurs ne donnent pas de détails des péages perçus. Sur ce point je vous renvoie à la correspondance publiée dans le rapport de l'auditeur de 1891, page F.—59. Comme on a soulevé des objections contre le fait de donner les détails demandés, les percepteurs pourraient fournir directement des sommaires à notre bureau, comme la chose est aujourd'hui pratiquée par les chefs de gares sur l'Intercolonial. Ces sommaires pourraient être, quotidiens ceux des bureaux importants et hebdomadaires ceux des petits bureaux. Si vous approuvez cette idée, je fournirai une formule.

Le certificat du percepteur sur son relevé, tel qu'il est aujourd'hui fourni, devra établir les points suivants : (1) que des recettes ont été perçues dans tous les cas où elles devaient l'être ; (2) que les sommes perçues étaient conformes au tarif ; (3) que les recettes ont été déposées suivant les règlements autorisés par la trésorerie (*Voir* Rapport de l'auditeur, 1892, page F—4).

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre des chemins de fer et canaux.

---

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 7 avril 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 18 du mois dernier, suggérant qu'un sommaire fait par le ministère soit fourni à votre bureau avec les relevés mensuels des percepteurs de péages des canaux, et renfermant une formule de sommaire et de certificat qui pourrait être employée. J'ai reçu instruction de vous dire, en réponse, que votre idée est approuvée, et que la formule soumise par vous sera adoptée. Je dois aussi vous informer que les percepteurs vont recevoir l'ordre de vous transmettre des sommaires des péages perçus, chaque jour à Port-Colborne, Port-Dalhousie, Cornwall, Montréal, Kingston, Saint-Jean, Ottawa et Grenville, et chaque semaine aux autres bureaux.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur.

JNO. H. BALDERSON, *secrétaire.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 juin 1893.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 7 avril dernier, dans laquelle vous disiez que les percepteurs de péages des canaux avaient eu l'ordre d'envoyer à notre bureau des sommaires de leurs livres de caisse, les uns tous les jours et les autres toutes les semaines, je dois vous dire que nous n'avons encore reçu aucun de ces sommaires.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre des chemins de fer et canaux.

---

## *Re* Affermages hydrauliques—Canal Lachine.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 1er juin 1893.

MONSIEUR,—Relativement aux pages 168-170 de votre dernier rapport, sur lesquelles se trouve une liste des fermiers du canal Lachine, je vous prie de fournir un mémoire faisant connaître quand chacun de ces baux expire et les avis qui ont pu être dernièrement envoyés aux fermiers au sujet de la continuation des baux.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre des chemins de fer et canaux.

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 8 juillet 1893.

MONSIEUR,—Pour faire droit à la demande que vous en faites dans votre lettre du 1er juin, j'ai l'honneur de vous envoyer sous ce pli une liste des baux sur le canal Lachine, indiquant les dates de leur expiration et celles où des avis ont été envoyés aux fermiers à l'effet de se désister ou de continuer.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

JNO. H. BALDERSON, *secrétaire.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR. OTTAWA, 21 août 1893.

MONSIEUR,—Je vous envoie un relevé se rattachant aux affermages hydrauliques sur le canal Lachine, et au sujet duquel je dois vous demander des explications. Dans quelques cas le loyer n'a été payé qu'en partie seulement, dans d'autres pas du tout. Dans quelques cas il a été payé plus que le montant du loyer, et dans d'autres des paiements ont été faits par des personnes dont les noms ne se trouvent pas sur la liste des fermiers qui m'a été fournie. Dans quelques cas il a été payé plus que l'année dernière, dans d'autres moins.

Je dois aussi vous demander quelle décision a été prise au sujet des arrérages dus, et laquelle.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre des chemins de fer et canaux.

---

MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, OTTAWA, 6 septembre 1893

MONSIEUR,—J'ai reçu instruction d'accuser réception de votre lettre du 21 août, dans laquelle vous demandez certains renseignements au sujet des affermages hydrauliques sur le canal Lachine, et de vous dire, en réponse, que le relevé annuel qui est en cours de préparation vous sera transmis dès qu'il sera terminé ; il vous fournira probablement tous les renseignements que vous désirez.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

JNO. H. BALDERSON, *secrétaire.*

A l'auditeur général.

## MINISTÈRE DES POSTES.

| | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|
| **Division des timbres-poste.** | | |
| Timbres-poste et cartes-poste disponibles au 30 juin 1892 | 563,482 40 | |
| do reçus des manufactures durant l'année (E—115) | 3,678,173 25 | |
| do retournés par les directeurs de poste | 9,623 25 | |
| | | 4,251,278 90 |
| MOINS—Timbres-poste endommagés et brûlés | 1,947 40 | |
| do et cartes postales disponibles au 30 juin 1893 | 709,965 45 | |
| | | 711,912 85 |
| do émis durant l'année | | 3,539,366 05 |
| **Revenu des postes.** | | |
| Timbres, etc., entre les mains des direct. de poste comptables, 30 juin 1892 | 229,578 92 | |
| do do do non compt., 30 juin 1892 | 138,398 27 | |
| do émis de la division des timbres durant l'année | 3,539,366 05 | |
| | | 3,907,343 24 |
| MOINS—Timbres de l'Union postale fournis au bureau International | 540 20 | |
| do et cartes-poste retournés à la division des timbres | 9,623 25 | |
| do do en mains des directeurs de poste comptables, 30 juin 1893 | 268,355 42 | |
| do do en mains des directeurs de poste non comptables, 30 juin 1893 | 137,811 89 | |
| | | 416,330 76 |
| Timbres-poste et cartes-poste vendus | | 3,491,012 48 |
| Frais de port payés en argent | | 19,521 12 |
| Loyer de boîtes et tiroirs aux lettres (F—146) | | 23,734 26 |
| Diverses recettes des directeurs de poste (F—146) | | 66 05 |
| | | 3,534,333 91 |
| MOINS—Payé en moins, lettres mal expédiées et de rebut | 2,689 41 | |
| Gratifications pour lettres expédiées, Saint-Jean, N.-B. | 2 59 | |
| | | 2,692 00 |
| D'après les rapports des directeurs de poste | | 3,531,641 91 |
| *Autres revenus.* | | |
| Droit de transit, malles fermées, Grande-Bretagne, du 1er janvier 1891 au 31 déc. 1892 | 18,312 08 | |
| Droits sur paquets de la Grande-Bretagne, du 1er janv. au 31 déc. 1891 | 11,213 50 | |
| do des Barbades, du 1er janv. au 30 sept. 1892 | 16 28 | |
| do de la Jamaïque, du 1er nov. 1891 au 30 sept. 1892 | 13 16 | |
| do des Iles Sous-le-Vent, du 1er janv. au 30 sept. 1892 | 15 43 | |
| Des directeurs de poste pour arrérages (F—149) | 111 69 | |
| Profits sur les opérations des mandats-poste (F—148) | 75,656 19 | |
| Autres diverses recettes (F—146) | 1,191 41 | |
| | | 106,529 74 |
| | | 3,638,171 65 |
| **Déboursés du revenu.** | | |
| Allocations et appointements des directeurs de poste de campagne | 807,377 55 | |
| Diminution sur mandats impayés (F—146) | 2,929 89 | |
| Escompte aux vendeurs de timbres (F—146) | 17,520 65 | |
| Rachat de timbres-poste et remboursements (F—148) | 3,483 99 | |
| Droit de transit aux Bermudes, du 1er janvier au 31 déc. 1892 | 36 19 | |
| do *via* France do | 8 17 | |
| do à et de Terreneuve, du 1er janv. au 31 déc. 1892 | 2,824 45 | |
| do *via* Etats-Unis do | 28,864 05 | |
| Droit sur paquets à Terreneuve, do | 0 95 | |
| Pertes par incendie, vol, etc (F—148) | 1,618 05 | |
| | | 864,663 94 |
| Revenu net | | 2,773,507 71 |

## Ministère des postes.

| Sommaire des rapports des directeurs de poste. | | Recettes. | Appointem. et allocations. |
|---|---|---|---|
| | | $ cts. | $ cts. |
| Ontario | (F—136) | 1,869,305 16 | 416,546 28 |
| Québec | (F—140) | 752,442 91 | 145,284 66 |
| Nouvelle-Ecosse | (F—142) | 269,132 40 | 87,090 11 |
| Nouveau-Brunswick | (F—143) | 183,870 52 | 52,508 63 |
| Ile du Prince-Edouard | (F—144) | 39,644 77 | 11,654 45 |
| Manitoba | (F—144) | 213,267 15 | 42,549 94 |
| Territoires du Nord-Ouest | (F—145) | 71,319 02 | 26,727 69 |
| Colombie-Britannique | (F—145) | 132,747 86 | 25,015 79 |
| AJOUTEZ—Erreurs à déduire, 1893-94 | | 220 48 | |
| | | 3,531,950 27 | |
| DÉDUIRE—Erreurs à ajouter, 1891-92 | | 308 36 | |
| | | 3,531,641 91 | 807,377 55 |

## MINISTÈRE DES POSTES.

| — | Revenu brut. | Appointem. et allocations. | — | Revenu brut. | Appointem. et allocations. |
|---|---|---|---|---|---|
| *Ontario* | $ cts. | $ cts. | *Ontario*—Fin. | $ cts. | $ cts. |
| Aberfoyle | 244 50 | 90 00 | Report | 104,956 22 | 30,964 00 |
| Acton | 2,098 00 | 780 00 | | | |
| Adolphustown | 202 91 | 66 00 | Bracebridge | 2,939 43 | 1,040 00 |
| Ahmic-Harbour | 192 05 | 40 00 | Bradford | 1,768 93 | 660 00 |
| Ailsa-Craig | 1,128 62 | 428 00 | Brampton | 4,772 19 | 1,350 00 |
| Aldboro' | 65 84 | 30 00 | Brantford | 22,430 64 | 4,940 00 |
| Alexandria | 2,679 34 | 940 00 | Brechin | 482 64 | 186 00 |
| Algoma-Mills | 444 09 | 300 00 | Bridgewater | 214 71 | 128 00 |
| Allandale | 1,337 78 | 520 00 | Brigden | 1,080 14 | 440 00 |
| Allenford | 417 89 | 180 00 | Bright | 667 57 | 360 00 |
| Allensville | 180 44 | 75 00 | Brighton | 2,206 17 | 860 00 |
| Alliston | 2,879 55 | 928 00 | Brockton | 1,839 00 | 600 00 |
| Alma | 418 25 | 174 00 | Brockville | 16,186 96 | 3,880 00 |
| Almonte | 4,629 64 | 1,308 00 | Bronte | 181 36 | 76 00 |
| Alton | 615 94 | 230 00 | Brooklin | 802 05 | 340 00 |
| Alvinston | 1,614 07 | 560 00 | Brougham | 352 78 | 214 00 |
| Amherstburg | 2,146 93 | 730 00 | Brussels | 2,391 71 | 975 00 |
| Ancaster | 714 53 | 270 00 | Burford | 703 10 | 294 00 |
| Angus | 600 10 | 196 00 | Burk's-Falls | 1,271 45 | 505 00 |
| Appin | 509 97 | 212 00 | Burgessville | 604 37 | 192 00 |
| Arkona | 917 46 | 400 00 | Burlington | 1,151 12 | 472 00 |
| Arkwright | 182 42 | 84 00 | Byng-Inlet, Nord | 249 03 | 100 00 |
| Arnprior | 4,292 56 | 1,360 00 | Cache-Bay | 593 19 | 160 00 |
| Arthur | 2,066 37 | 708 00 | Caistorville | 108 54 | 50 00 |
| Arva | 103 94 | 62 00 | Caledon | 390 43 | 156 00 |
| Ashworth | 142 86 | 48 00 | Caledonia | 1,419 31 | 600 00 |
| Athens | 1,523 77 | 584 00 | Callender | 472 92 | 124 00 |
| Auburn | 422 67 | 160 00 | Cambray | 334 56 | 140 00 |
| Aultsville | 644 92 | 248 00 | Camden-Est | 391 88 | 168 00 |
| Aurora | 2,469 50 | 912 00 | Camlachie | 498 50 | 190 00 |
| Avening | 304 71 | 120 00 | Campbellford | 3,587 04 | 1,020 00 |
| Aylmer-Ouest | 4,185 90 | 1,390 00 | Campbellville | 373 54 | 144 00 |
| Ayr | 1,811 38 | 700 00 | Canfield | 455 59 | 176 00 |
| Ayton | 1,096 85 | 380 00 | Cannington | 1,921 76 | 640 00 |
| Baden | 1,698 17 | 600 00 | Cardinal | 1,378 74 | 536 00 |
| Bailieboro' | 319 68 | 110 00 | Cargill | 398 30 | 144 00 |
| Bancroft | 514 68 | 192 00 | Carleton-Place | 4,695 13 | 1,395 00 |
| Barrie | 10,232 50 | 2,760 00 | Carlsruhe | 184 02 | 60 00 |
| Bath | 627 58 | 300 00 | Castleton | 475 93 | 172 00 |
| Bayfield | 633 85 | 280 00 | Cayuga | 1,318 66 | 508 00 |
| Baysville | 353 48 | 112 00 | Cedar-Dale | 650 69 | 230 00 |
| Beachburg | 564 96 | 246 00 | Chapleau | 1,167 08 | 450 00 |
| Beachville | 365 58 | 156 00 | Charing-Cross | 343 16 | 260 00 |
| Beamsville | 1,298 96 | 526 00 | Chatham | 14,508 99 | 3,600 00 |
| Beaverton | 1,542 67 | 580 00 | Chatsworth | 799 90 | 416 00 |
| Beeton | 891 96 | 475 00 | Chesley | 2,737 70 | 874 00 |
| Belfountain | 299 27 | 80 00 | Chesterville | 1,386 24 | 610 00 |
| Belhaven | 305 10 | 136 00 | Chippawa | 739 67 | 340 00 |
| Belle-River | 474 26 | 200 00 | Clandeboye | 257 51 | 100 00 |
| Belleville | 15,888 06 | * | Claremont | 564 20 | 240 00 |
| Bell's-Corners | 128 82 | 52 00 | Clarence | 437 63 | 188 00 |
| Belmont | 637 57 | 230 00 | Clarke | 301 68 | 150 00 |
| Bellwood | 657 70 | 236 00 | Clarksburg | 796 52 | 358 00 |
| Berlin | 9,624 30 | 2,700 00 | Clayton | 201 56 | 72 00 |
| Biscotasing | 312 31 | 120 00 | Clearville | 211 80 | 88 00 |
| Bishop's-Mills | 229 82 | 76 00 | Clifford | 1,091 81 | 520 00 |
| Blenheim | 2,570 55 | 1,030 00 | Clinton | 4,592 61 | 1,580 00 |
| Bluevale | 516 18 | 182 00 | Cobden | 1,206 95 | 450 00 |
| Blyth | 1,448 66 | 608 00 | Coboconk | 689 87 | 224 00 |
| Bobcaygeon | 1,578 36 | 562 00 | Cobourg | 6,330 73 | 1,996 00 |
| Bolton(ci-devant Albion) | 1,328 66 | 520 00 | Colborne | 3,666 69 | 1,124 00 |
| Bondhead | 372 14 | 172 00 | Coldwater | 991 97 | 414 00 |
| Bothwell | 1,632 85 | 720 00 | Coleman | 485 12 | 240 00 |
| Bowmanville | 4,621 79 | 1,790 00 | Collingwood | 6,784 39 | 2,130 00 |
| A reporter | 104,956 22 | 30,964 00 | A reporter | 237,194 08 | 71,613 00 |

*Dépenses indiquées dans la partie E.

## Ministère des postes.

| — | Revenu brut. | Appointem. et allocations. |
|---|---|---|
| *Ontario*—Suite. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 237,194 08 | 71,613 00 |
| Colpoy's-Bay | 137 15 | 58 00 |
| Columbus | 297 04 | 108 00 |
| Comber | 1,037 11 | 436 00 |
| Conestogo | 249 51 | 90 00 |
| Consecon | 518 79 | 212 00 |
| Cookstown | 1,074 07 | 410 00 |
| Cooksville | 301 14 | 120 00 |
| Corinth | 236 97 | 96 00 |
| Cornwall | 8,34[illegible] 01 | 2,240 00 |
| Corunna | 269 53 | 100 00 |
| Courtright | 651 89 | 264 00 |
| Craighurst | 180 11 | 86 00 |
| Crediton | 705 42 | 270 00 |
| Creemore | 1,290 98 | 484 00 |
| Crysler | 413 09 | 150 00 |
| Cumberland | 606 62 | 200 00 |
| Deer-Park | 765 51 | 190 00 |
| Delaware | 495 75 | 200 00 |
| Delhi | 1,370 18 | 504 00 |
| Delta | 830 08 | 360 00 |
| Desboro' | 385 69 | 140 00 |
| Deseronto | 5,378 59 | 1,400 00 |
| Dickinson's-Landing | 326 82 | 140 00 |
| Dorchester-Station | 489 98 | 228 00 |
| Dovercourt | 326 64 | 80 00 |
| Drayton | 1,485 09 | 572 00 |
| Dresden | 2,416 40 | 824 00 |
| Drumbo | 980 17 | 404 00 |
| Duart | 386 69 | 150 00 |
| Dublin | 632 47 | 308 00 |
| Dunbarton | 152 04 | 64 00 |
| Dunchurch | 338 03 | 166 00 |
| Dundalk | 1,595 59 | 586 00 |
| Dundas | 3,804 98 | 1,184 00 |
| Dungannon | 465 87 | 184 00 |
| Dunnville | 2,990 78 | 1,090 00 |
| Dunvegan | 252 04 | 108 00 |
| Durham | 2,276 32 | 890 00 |
| Dutton | 1,648 43 | 570 00 |
| Eganville | 1,644 98 | 640 00 |
| Elmira | 1,288 58 | 433 50 |
| Elmvale | 1,270 44 | 432 00 |
| Elmwood | 632 88 | 264 00 |
| Elora | 2,138 08 | 882 00 |
| Embro | 814 86 | 440 00 |
| Emsdale | 799 98 | 300 00 |
| Enterprise | 503 78 | 180 00 |
| Erin | 955 66 | 432 00 |
| Essex | 2,746 69 | 1,060 00 |
| Everett | 401 45 | 88 00 |
| Exeter | 2,142 56 | 864 00 |
| Fenelon-Falls | 1,726 74 | 586 00 |
| Fergus | 2,907 89 | 1,082 50 |
| Fingal | 724 40 | 300 00 |
| Flesherton | 1,307 80 | 490 00 |
| Flinton | 290 13 | 92 00 |
| Florence | 714 41 | 290 00 |
| Fonthill | 570 64 | 216 00 |
| Fordwich | 680 19 | 260 00 |
| Forest | 2,542 39 | 916 00 |
| Formosa | 293 86 | 120 00 |
| Fort-Erié | 736 98 | 362 00 |
| A reporter | 311,138 02 | 98,009 00 |

| — | Revenu brut. | Appointem. et allocations. |
|---|---|---|
| *Ontario*—Suite. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 311,138 02 | 98,009 00 |
| Fort-William | 2,977 85 | 750 00 |
| Fort-William, Ouest | 209 46 | 245 00 |
| Frankford | 667 01 | 250 00 |
| Freelton | 228 42 | 106 00 |
| Freeman | 361 83 | 160 00 |
| French-River | 204 21 | 68 00 |
| Fullarton | 219 35 | 108 00 |
| Galt | 12,297 89 | 2,960 00 |
| Gananoque | 5,143 57 | 1,436 00 |
| Georgetown | 2,691 04 | 1,028 00 |
| Glammis | 398 50 | 150 00 |
| Glenallan | 432 62 | 162 00 |
| Glen-Buell | 180 69 | 60 00 |
| Glencoe | 2,508 63 | 852 00 |
| Glen-Robertson | 439 52 | 268 00 |
| Goderich | 5,619 82 | 1,810 00 |
| Goodwood | 386 58 | 168 00 |
| Gore Bay | 947 82 | 544 00 |
| Gorrie | 917 42 | 300 00 |
| Grafton | 779 37 | 250 00 |
| Grand-Valley | 1,387 86 | 500 00 |
| Granton | 681 27 | 262 00 |
| Gravenhurst | 2,874 23 | 968 00 |
| Greenwood | 238 09 | 108 00 |
| Grimsby | 2,570 15 | 864 00 |
| Guelph | 19,161 06 | 5,000 00 |
| Hagersville | 1,478 87 | 596 00 |
| Haliburton | 726 82 | 306 00 |
| Hamilton | 80,598 14 | * |
| Hampton | 311 99 | 126 00 |
| Hanover | 2,116 61 | 720 00 |
| Harriston | 3,425 91 | 1,120 00 |
| Harrow | 774 51 | 300 00 |
| Hastings | 1,587 57 | 628 00 |
| Havelock | 1,106 10 | 396 00 |
| Hawkesbury | 1,422 22 | 440 00 |
| Hawkesville | 328 38 | 130 00 |
| Heathcote | 290 90 | 112 00 |
| Hensall | 1,023 50 | 425 00 |
| Hepworth | 575 06 | 220 00 |
| Hespeler | 2,461 64 | 792 00 |
| Highgate | 811 25 | 312 00 |
| Highland-Creek | 181 02 | 60 00 |
| Hillsburgh | 687 03 | 269 00 |
| Hillsdale | 519 94 | 246 00 |
| Holland-Landing | 216 92 | 90 00 |
| Hollen | 169 13 | 108 00 |
| Holstein | 552 75 | 210 00 |
| Horning's-Mills | 647 73 | 270 00 |
| Humberstone | 1,001 58 | 390 00 |
| Huntsville | 2,755 75 | 796 00 |
| Ingersoll | 9,651 71 | 2,860 00 |
| Innerkip | 407 93 | 148 00 |
| International-Bridge | 1,019 28 | 396 00 |
| Invermay | 319 26 | 110 00 |
| Inwood | 501 79 | 190 00 |
| Iona | 265 53 | 120 00 |
| Iroquois | 2,264 57 | 910 00 |
| Jarvis | 1,264 52 | 476 00 |
| Jordan | 221 52 | 72 00 |
| Keene | 415 30 | 144 00 |
| Keewatin | 1,209 24 | 540 00 |
| A reporter | 498,974 25 | 132,414 00 |

* Dépenses indiquées dans la partie E.

## Ministère des postes.

| — | Revenu brut. | Appointem. et allocations. |
|---|---|---|
| *Ontario*—Suite. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 498,974 25 | 132,414 00 |
| Kemptville | 2,255 31 | 764 00 |
| Kettleby | 263 55 | 96 00 |
| Kimberley | 198 30 | 72 00 |
| Kincardine | 3,893 44 | 1,460 00 |
| King | 545 17 | 282 00 |
| Kingston | 24,598 23 | * |
| Kingsville | 1,699 74 | 610 00 |
| Kinmount | 834 18 | 374 00 |
| Kippen | 325 25 | 144 00 |
| Kirkfield | 542 46 | 218 00 |
| Kirkton | 474 50 | 160 00 |
| Kleinburg | 237 84 | 102 00 |
| Klock's-Mills | 415 25 | 128 00 |
| Komoka | 291 38 | 108 00 |
| Lakefield | 1,729 45 | 668 00 |
| Lakeport | 298 68 | 90 00 |
| L'Amable | 260 55 | 130 00 |
| Lambton-Mills | 444 07 | 150 00 |
| Lanark | 1,319 72 | 548 00 |
| Lancaster | 1,545 08 | 720 00 |
| Lansdowne | 788 65 | 344 00 |
| Leamington | 2,511 40 | 960 00 |
| LeBreton-Flats | 2,845 12 | 540 00 |
| Lefroy | 311 85 | 120 00 |
| Lindsay | 9,252 57 | 2,450 00 |
| Listowel | 3,947 54 | 1,452 50 |
| Little-Britain | 730 99 | 310 00 |
| Little-Current | 1,218 49 | 492 00 |
| Lloydtown | 247 55 | 90 00 |
| London | 58,264 28 | * |
| London-Est | 2,992 42 | 700 00 |
| London-Ouest | 424 68 | 120 00 |
| L'Orignal | 945 73 | 448 00 |
| Loring | 162 58 | 55 00 |
| Lucan | 1,549 02 | 710 00 |
| Lucknow | 2,506 99 | 912 00 |
| Lyn | 682 25 | 280 00 |
| Lynden | 479 58 | 188 00 |
| Lynedoch | 409 54 | 211 00 |
| McKellar | 305 69 | 124 00 |
| Madoc | 2,371 76 | 840 00 |
| Magnetawan | 502 18 | 220 00 |
| Manilla | 411 78 | 172 00 |
| Manitowaning | 717 00 | 360 00 |
| Manotick | 637 54 | 230 00 |
| Maple | 488 69 | 200 00 |
| Markdale | 1,752 35 | 640 00 |
| Markham | 1,986 46 | 726 00 |
| Marlband | 289 76 | 98 00 |
| Marmora | 1,122 66 | 392 00 |
| Marshville | 307 11 | 108 00 |
| Massey-Station | 858 94 | 190 00 |
| Mattawa | 2,249 81 | 1,000 00 |
| Maxville | 1,111 42 | 570 00 |
| Maxwell | 288 06 | 108 00 |
| Maynooth | 439 91 | 178 50 |
| Meadowvale | 225 75 | 84 00 |
| Meaford | 3,214 38 | 1,080 00 |
| Melbourne | 525 31 | 224 00 |
| Merrickville | 1,652 05 | 708 00 |
| Merritton | 1,175 70 | 440 00 |
| A reporter | 654,051 94 | 158,314 00 |

| — | Revenu brut. | Appointem. et allocations. |
|---|---|---|
| *Ontario*—Suite. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 654,051 94 | 158,314 00 |
| Metcalfe | 642 65 | 260 00 |
| Middleville | 217 84 | 72 00 |
| Midland | 2,106 21 | 855 00 |
| Mildmay | 1,026 22 | 422 00 |
| Millbank | 448 15 | 150 00 |
| Millbrook | 1,964 54 | 770 00 |
| Mille-Roches | 774 16 | 240 00 |
| Milton-Ouest | 2,585 17 | 868 00 |
| Milverton | 1,028 62 | 400 00 |
| Minden | 747 17 | 366 00 |
| Mitchell | 3,460 35 | 1,190 00 |
| Mohawk | 287 85 | 138 00 |
| Mono-Mills | 207 72 | 100 00 |
| Moore | 316 53 | 136 00 |
| Moorefield | 594 98 | 276 00 |
| Morpeth | 434 68 | 170 00 |
| Morrisburg | 3,984 28 | 1,553 36 |
| Morriston | 364 80 | 120 00 |
| Mountain | 270 92 | 84 00 |
| Mount-Albert | 718 71 | 250 00 |
| Mount-Brydges | 526 77 | 226 00 |
| Mount-Elgin | 318 89 | 110 00 |
| Mount-Forest | 4,202 08 | 1,308 00 |
| Nanticoke | 210 60 | 80 00 |
| Napanee | 5,796 10 | 1,880 00 |
| Napier | 204 58 | 96 00 |
| Nassagaweya | 210 66 | 98 00 |
| Népigon | 254 46 | 72 00 |
| Neustadt | 803 62 | 306 00 |
| Newboro' | 877 13 | 452 00 |
| Newburgh | 695 99 | 276 00 |
| Newbury | 705 84 | 262 00 |
| Newcastle | 1,219 85 | 618 00 |
| New-Dundee | 684 60 | 320 00 |
| New-Edinburg | 409 21 | 176 00 |
| New-Germany | 137 79 | 52 00 |
| New-Hamburg | 1,896 42 | 724 00 |
| Newmarket | 3,783 89 | 1,292 00 |
| Niagara | 2,122 99 | 820 00 |
| Niagara-Falls | 5,018 41 | 1,620 00 |
| Niagara-Falls, Sud | 1,425 48 | 630 00 |
| Nobleton | 252 86 | 100 00 |
| Norland | 319 92 | 100 00 |
| Norman | 1,117 28 | 320 00 |
| North-Augusta | 464 63 | 190 00 |
| North-Bay | 4,071 16 | 1,230 00 |
| North-Gower | 602 36 | 246 00 |
| North-Port | 259 55 | 110 00 |
| Norval | 397 38 | 150 00 |
| Norwich | 2,557 61 | 890 00 |
| Norwood | 2,270 25 | 818 00 |
| Oakland | 125 85 | 98 00 |
| Oakville | 2,727 33 | 906 00 |
| Oakwood | 574 29 | 180 00 |
| Odessa | 500 35 | 264 00 |
| Oil-Springs | 1,204 99 | 520 00 |
| Omemee | 1,206 14 | 488 00 |
| Orangeville | 5,094 63 | 1,452 00 |
| Orillia | 8,819 44 | 2,590 00 |
| Orono | 921 64 | 420 00 |
| Orwell | 115 97 | 56 00 |
| A reporter | 741,342 48 | 189,280 36 |

* Dépenses indiquées dans la partie E.

## MINISTÈRE DES POSTES.

| — | Revenu brut. | Appointem. et allocations. |
|---|---|---|
| *Ontario*—Suite. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 741,342 48 | 189,280 36 |
| Osceola | 345 73 | 156 00 |
| Oshawa | 6,064 12 | 1,782 00 |
| Ottawa | 57,220 99 | * |
| Otterville | 1,068 38 | 400 00 |
| Owen-Sound | 10,085 87 | 3,165 00 |
| Paisley | 2,706 17 | 1,004 00 |
| Pakenham | 1,153 49 | 494 00 |
| Palermo | 239 59 | 88 00 |
| Palmerston | 2,240 53 | 765 00 |
| Paris | 4,210 87 | 1,260 00 |
| Paris-Station | 1,128 67 | 490 00 |
| Parkdale | 6,512 21 | 1,400 00 |
| Parkhill | 2,816 44 | 1,130 00 |
| Parry-Sound | 1,720 26 | 720 00 |
| Pelee Island *(île Pelée)* | 275 03 | 96 00 |
| Pembroke | 6,296 07 | 1,826 00 |
| Penetanguishene | 2,379 99 | 824 00 |
| Perth | 5,331 24 | 1,944 00 |
| Peterboro' | 17,200 19 | 4,220 00 |
| Petrolea | 6,743 56 | 2,116 00 |
| Phelpston | 314 98 | 128 00 |
| Pickering | 866 07 | 360 00 |
| Picton | 5,966 73 | 1,980 00 |
| Plantagenet | 790 80 | 288 00 |
| Plattsville | 1.204 91 | 480 00 |
| Plevna | 193 52 | 85 00 |
| Pointe-Edouard | 933 50 | 470 00 |
| Pontypool | 1,078 47 | 254 00 |
| Port-Arthur | 4,496 88 | 1,700 00 |
| Port-Burwell | 459 43 | 303 00 |
| Port-Carling | 420 51 | 186 25 |
| Port-Crédit | 521 42 | 200 00 |
| Port-Colborne | 1,906 28 | 580 00 |
| Port-Dalhousie | 703 14 | 250 00 |
| Port-Dover | 1,721 39 | 590 00 |
| Port-Elgin | 2,364 70 | 882 00 |
| Port-Hope | 7,692 18 | 2,240 00 |
| Portland | 359 88 | 120 00 |
| Port-Perry | 2,707 47 | 956 00 |
| Port-Robinson | 459 69 | 200 00 |
| Port-Rowan | 1,518 48 | 600 00 |
| Port-Ryerse | 82 44 | 40 00 |
| Port-Stanley | 852 87 | 320 00 |
| Port-Sydney | 280 09 | 114 00 |
| Pottersburg | 284 28 | 76 00 |
| Powassan | 629 01 | 192 00 |
| Prescott | 5,011 54 | 1,860 00 |
| Preston | 2,415 38 | 758 00 |
| Priceville | 580 67 | 226 00 |
| Princeton | 709 83 | 260 00 |
| Puslinch | 201 40 | 96 00 |
| Queensville | 356 89 | 140 00 |
| Ratho | 103 18 | 55 00 |
| Rat, Portage du | 3,918 91 | 1,204 00 |
| Renfrew | 4,188 82 | 1,385 32 |
| Riceville | 304 00 | 148 00 |
| Richmond-Ouest | 513 97 | 200 00 |
| Richmond-Hill | 935 53 | 400 00 |
| Ridgetown | 3,563 63 | 1,160 00 |
| Ridgeway | 867 00 | 364 00 |
| Ripley | 1,114 35 | 450 00 |
| A reporter | 940,676 10 | 235,460 93 |

| — | Revenu brut. | Appointem. et allocations. |
|---|---|---|
| *Ontario*—Suite. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 940,676 10 | 235,460 93 |
| Riversdale | 162 41 | 73 00 |
| Riverside | 1,620 54 | 540 00 |
| Rockingham | 207 75 | 124 00 |
| Rockton | 182 95 | 112 00 |
| Rockwood | 735 48 | 256 00 |
| Rodney | 1,315 00 | 520 00 |
| Rosemont | 399 23 | 209 00 |
| Rosseau | 547 73 | 260 00 |
| Rothsay | 284 74 | 124 00 |
| Russell | 576 15 | 269 00 |
| Ruthven | 276 76 | 140 00 |
| Sainte-Anne | 131 41 | 55 00 |
| Sainte-Catherine | 14,689 79 | 3,560 00 |
| Saint-George (Brant.) | 1,217 31 | 440 00 |
| Saint-Jacob | 478 67 | 220 00 |
| Sainte-Marie | 5,377 64 | 1,786 00 |
| Saint-Thomas, Ouest | 20,229 60 | 3,195 62 |
| Saint-Williams | 295 72 | 120 00 |
| Sandwich | 636 30 | 340 00 |
| Sarnia | 9,544 56 | 2,860 00 |
| Sault Sainte-Marie | 3,954 42 | 1,166 00 |
| Scarboro | 110 92 | 48 00 |
| Schomberg | 712 97 | 294 00 |
| Schreiber | 1,010 13 | 320 00 |
| Scotland | 268 44 | 108 00 |
| Seaforth | 5,106 15 | 1,660 00 |
| Seeley's-Bay | 439 23 | 170 00 |
| Selkirk | 478 84 | 194 00 |
| Severn-Bridge | 524 94 | 148 00 |
| Shakespeare | 697 41 | 220 00 |
| Shannonville | 503 54 | 214 00 |
| Sharon | 201 19 | 80 00 |
| Shelburne | 2,396 65 | 806 00 |
| Simcoe | 5,690 12 | 1,960 00 |
| Singhampton | 337 28 | 140 00 |
| Smith's-Falls | 6,843 29 | 2,040 00 |
| Smithville | 968 09 | 412 00 |
| Sombra | 346 67 | 164 00 |
| Southampton | 1,455 45 | 600 00 |
| South-Indian | 366 06 | 146 00 |
| South-River | 561 81 | 196 00 |
| South-Woodslee | 436 32 | 200 00 |
| Sparta | 359 40 | 156 00 |
| Spencerville | 492 07 | 220 00 |
| Springbrook | 359 69 | 90 00 |
| Springfield | 640 78 | 250 00 |
| Springfield-on-the-Credit | 293 47 | 108 00 |
| Springford | 298 19 | 116 00 |
| Staples | 343 19 | 112 00 |
| Stayner | 2,169 55 | 690 00 |
| Stella | 279 67 | 112 00 |
| Stevensville | 308 23 | 136 00 |
| Stirling | 1,263 93 | 504 00 |
| Stirton | 109 03 | 46 00 |
| Stony-Creek | 266 48 | 120 00 |
| Stouffville | 1,887 90 | 700 00 |
| Strabane | 121 22 | 60 00 |
| Stratford | 11,823 65 | 3,166 00 |
| Strathroy | 5,062 18 | 1,552 00 |
| Streetsville | 795 74 | 394 00 |
| Sturgeon-Falls | 977 00 | 288 00 |
| A reporter | 1,060,847 13 | 270,770 55 |

* Dépenses indiquées dans la partie E.

## MINISTÈRE DES POSTES.

| — | Revenu brut. | Appointem. et allocations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 1,060,847 13 | 270,770 55 |
| *Ontario*—Suite. | | |
| Sudbury | 4,396 79 | 1,120 00 |
| Sunderland | 854 87 | 376 00 |
| Sundridge | 1,600 64 | 420 00 |
| Sutton-Ouest | 1,030 54 | 470 00 |
| Sydenham | 562 96 | 221 00 |
| Tamworth | 1,055 36 | 448 00 |
| Tara | 1,571 77 | 580 00 |
| Tavistock | 1,274 85 | 480 00 |
| Teeswater | 1,681 01 | 580 00 |
| Thamesford | 601 49 | 276 00 |
| Thamesville | 1,571 63 | 670 00 |
| Thedford | 1,038 73 | 480 00 |
| Thessalon | 1,418 86 | 448 00 |
| Thomasburg | 213 97 | 74 00 |
| Thornbury | 1,253 74 | 510 00 |
| Thorndale | 435 51 | 168 00 |
| Thornhill | 1,536 50 | 582 00 |
| Thornton | 484 77 | 168 00 |
| Thorold | 2,612 73 | 940 00 |
| Tilbury-Centre | 1,593 61 | 616 00 |
| Tilsonburg | 4,581 49 | 1,460 00 |
| Tiverton | 904 28 | 396 00 |
| Toronto | 394,168 41 | * |
| Toronto-Junction | 3,317 55 | 1,140 00 |
| Tottenham | 1,229 30 | 500 00 |
| Trenton | 5,122 72 | 1,500 00 |
| Tullamore | 84 66 | 40 00 |
| Tweed | 1,487 97 | 570 00 |
| Uffington | 229 17 | 122 00 |
| Underwood | 378 12 | 144 00 |
| Union | 315 35 | 120 00 |
| Unionville | 680 74 | 328 00 |
| Uxbridge | 3,505 38 | 1,226 00 |
| Vanleek-Hill | 1,945 31 | 680 00 |
| Varna | 380 98 | 150 00 |
| Victoria-Harbour | 567 91 | 190 00 |
| Vienna | 347 65 | 156 00 |
| Victoria | 465 88 | 216 00 |
| Wales | 554 50 | 336 00 |
| Walkerton | 5,153 23 | 1,549 98 |
| Walkerville | 3,030 79 | 840 00 |
| Wallaceburg | 3,050 96 | 996 00 |
| Wallacetown | 427 69 | 190 00 |
| Wardsville | 661 46 | 270 00 |
| Warkworth | 1,238 90 | 440 00 |
| Warsaw | 341 94 | 140 00 |
| Warwick | 235 25 | 100 00 |
| Waterdown | 677 55 | 280 00 |
| Waterford | 1,735 05 | 780 00 |
| Waterloo-Ouest | 5,392 41 | 1,776 00 |
| Watford | 2,489 81 | 930 00 |
| Waubaushene | 1,152 22 | 380 00 |
| Waverley | 222 52 | 90 00 |
| Webbwood | 839 78 | 220 00 |
| Welland | 3,195 70 | 1,250 00 |
| Port-Welland | 424 99 | 160 00 |
| Wellesley | 633 02 | 284 00 |
| Wellington | 823 59 | 312 00 |
| Lorne-Ouest | 791 67 | 424 00 |
| Westmeath | 577 07 | 220 00 |
| Weston | 970 02 | 414 00 |
| A reporter | 1,541,370 50 | 301,717 53 |

| — | Revenu Brut. | Appointem. et allocations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 1,541,370 50 | 301,717 53 |
| *Ontario*—Suite. | | |
| Westport | 996 53 | 444 00 |
| Wheatley | 495 67 | 160 00 |
| Whitby | 4,222 76 | 1,660 00 |
| Whitevale | 342 89 | 96 00 |
| Wiarton | 3,193 61 | 1,160 00 |
| Wilkesport | 257 24 | 112 00 |
| Williamstown | 676 86 | 260 00 |
| Winchester | 2,315 88 | 764 00 |
| Windsor | 15,431 25 | * |
| Wingham | 4,337 95 | 1,400 00 |
| Winona | 1,050 82 | 476 00 |
| Woodbridge | 808 10 | 444 00 |
| Woodham | 225 05 | 80 00 |
| Woodslee | 170 88 | 90 00 |
| Woodstock | 15,232 79 | 4,260 00 |
| Woodville | 1,117 82 | 390 00 |
| Wooler | 546 70 | 140 00 |
| Wroxeter | 1,046 59 | 414 00 |
| Wyoming | 1,550 94 | 520 00 |
| Yarker | 532 61 | 226 00 |
| York | 339 31 | 132 00 |
| Yorkville | 9,975 10 | 1,520 00 |
| Yurich | 812 46 | 300 00 |
| Bur. des lettres de rebut | 218 26 | .... |
| Bureaux de poste non comptables | 262,036 59 | 99,780 75 |
| Total | 1,869,305 16 | 416,546 28 |
| *Québec.* | | |
| Abercorn | 296 19 | 88 00 |
| Acton-Vale | 1,204 10 | 630 00 |
| Agnes | 470 37 | 206 00 |
| Arthabaskaville | 1,417 07 | 580 00 |
| Aylmer-Est | 1,287 74 | 480 00 |
| Bagotville | 257 75 | 106 00 |
| Beauharnois | 922 90 | 478 00 |
| Bécancour | 434 96 | 270 00 |
| Bedford | 1,237 22 | 500 00 |
| Beebe-Plain | 162 14 | 125 00 |
| Berthier (en haut) | 1,340 06 | 650 00 |
| Cap-Noir | 233 46 | 139 00 |
| Bolton-Centre | 287 00 | 250 00 |
| Bryson | 483 95 | 202 00 |
| Buckingham | 2,622 69 | 972 00 |
| Cacouna | 679 36 | 360 00 |
| Cantley | 155 41 | 62 00 |
| Capelton | 607 58 | 232 00 |
| Cap-Santé | 303 82 | 108 00 |
| Chambly-Canton | 645 35 | 232 00 |
| Chapeau | 356 23 | 132 00 |
| Chelsea | 196 71 | 158 00 |
| Chicoutimi | 1,813 36 | 652 00 |
| Clarenceville | 599 69 | 256 00 |
| Coaticook | 3,102 35 | 1,080 00 |
| Compton | 858 75 | 428 00 |
| Cookshire | 1,558 75 | 658 00 |
| Coteau-Landing | 542 92 | 212 00 |
| Cowansville | 2,067 84 | 750 00 |
| Danville | 2,287 30 | 860 00 |
| A reporter | 28,433 02 | 11,856 00 |

* Dépenses indiquées dans la partie E.

## MINISTÈRE DES POSTES.

| — | Revenu brut. | Appointem. et allocations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 28,433 02 | 11,856 00 |
| *Québec*—Suite. | | |
| Deschambault | 505 41 | 140 00 |
| Drummondville-Est | 1,492 56 | 636 00 |
| Dunham | 535 81 | 236 00 |
| Angus-Est | 557 69 | 160 00 |
| Farnham-Est | 279 85 | 100 00 |
| Eastman | 497 76 | 184 00 |
| Etchemin | 935 76 | 412 00 |
| Farnham | 2,184 39 | 774 00 |
| Franklin-Centre | 286 36 | 100 00 |
| Frelighsburg | 591 50 | 276 00 |
| Gaspé, Bassin de | 904 55 | 510 00 |
| Granby | 1,982 66 | 736 00 |
| Grenville | 884 77 | 392 00 |
| Grindstone-Island | 173 40 | 86 00 |
| Hatley | 599 41 | 216 00 |
| Hebertville | 406 73 | 178 00 |
| Hemmingford | 800 62 | 348 00 |
| Henryville | 346 45 | 152 00 |
| Hochelaga | 2,140 77 | 700 00 |
| Howick | 653 98 | 240 00 |
| Hull | 3,200 87 | 1,500 00 |
| Huntingdon | 2,419 71 | 814 00 |
| Inverness | 791 97 | 460 00 |
| Joliette | 2,427 42 | 834 00 |
| Kamouraska | 512 19 | 238 00 |
| Kingsbury | 289 25 | 100 00 |
| Kingsey-Falls | 562 28 | 200 00 |
| Kinnear's-Mills | 307 97 | 120 00 |
| Knowlton | 1,610 10 | 584 00 |
| Lachine | 884 23 | 420 00 |
| Lachute | 1,987 38 | 820 00 |
| Lacolle | 813 45 | 418 00 |
| Lac Témiscamingue | 203 90 | 102 00 |
| Lambton | 472 77 | 238 00 |
| Laprairie | 414 91 | 200 00 |
| L'Assomption | 1,029 42 | 452 00 |
| Laurentides | 692 27 | 270 00 |
| Lauzon | 593 56 | 230 00 |
| Lawrenceville | 269 40 | 100 00 |
| Leeds | 76 28 | 34 00 |
| Lennoxville | 1,864 92 | 860 00 |
| L'Epiphanie | 462 41 | 290 00 |
| Les Eboulements | 327 16 | 144 00 |
| Lévis | 1,208 28 | 724 15 |
| Petit Métis | 469 52 | 188 00 |
| Longueuil | 1,033 37 | 500 00 |
| Lotbinière | 366 98 | 207 00 |
| Louiseville | 1,247 06 | 572 00 |
| Magog | 2,419 35 | 640 00 |
| Mansonville | 674 35 | 236 00 |
| Massawippi | 288 40 | 100 00 |
| Montmagny | 1,639 05 | 640 00 |
| Montréal | 342,874 67 | * |
| Malbaie | 596 47 | 390 00 |
| Napierville | 671 22 | 256 00 |
| New-Carlisle | 672 72 | 273 33 |
| Nicolet | 1,636 55 | 660 00 |
| Hatley-Nord | 524 78 | 170 00 |
| Wakefield-Nord | 190 47 | 140 00 |
| Notre-Dame de la Salette | 157 42 | 60 00 |
| Notre-Dame de Lévis | 1,268 43 | 490 00 |
| A reporter | 425,346 36 | 34,106 48 |

| — | Revenu brut. | Appointem. et allocations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 425,346 36 | 34,106 48 |
| *Québec*—Suite. | | |
| N.-Dame de Stanbridge | 378 81 | 160 00 |
| Ormstown | 1,233 07 | 440 00 |
| Paspébiac | 654 70 | 443 33 |
| Percé | 595 60 | 296 00 |
| Pierreville | 639 73 | 260 00 |
| Pointe-à-Pic | 669 27 | 300 00 |
| Pointe Saint-Charles | 4,494 63 | 1,040 00 |
| Pont de Maskinongé | 450 48 | 192 00 |
| Portage-du-Fort | 998 98 | 472 00 |
| Québec | 42,097 58 | * |
| Quyon | 851 19 | 312 00 |
| Richmond-Est | 1,948 92 | 776 00 |
| Rigaud | 1,124 10 | 435 33 |
| Rimouski | 1,795 12 | 760 00 |
| Rivière-du-Loup (en bas) | 2,024 48 | 865 00 |
| do Station | 1,153 69 | 440 00 |
| Robinson | 540 80 | 232 00 |
| Rock-Island | 370 83 | 200 00 |
| Roxton-Falls | 880 47 | 382 00 |
| Sainte-Agathe des Monts | 464 58 | 146 00 |
| Saint-André Avelin | 492 30 | 204 00 |
| Saint-André-Est | 987 95 | 396 00 |
| Ste-Anne de la Pérade | 901 83 | 320 00 |
| Ste-Anne de la Pocatière | 1,037 58 | 390 00 |
| Saint-Athanase | 1,003 41 | 360 00 |
| Saint-Barthélemi | 686 36 | 240 00 |
| Saint-Casimir | 835 94 | 324 00 |
| Saint-Césaire | 935 77 | 400 00 |
| Saint-Charles, rivière (Richelieu) | 441 86 | 144 00 |
| Saint-Chrysostôme | 522 78 | 216 00 |
| Sainte-Croix | 456 10 | 156 00 |
| Sainte-Cunégonde | 3,365 35 | 760 00 |
| Saint-Cuthbert | 330 37 | 168 00 |
| Saint-David d'Yamaska | 514 17 | 170 00 |
| Saint-Eustache | 709 27 | 240 00 |
| Saint-Félix de Valois | 346 66 | 174 00 |
| Sainte-Flavie, Station | 795 48 | 346 00 |
| Saint-François (Beauce) | 346 03 | 148 00 |
| Sainte-Geneviève de Batiscan | 481 26 | 230 00 |
| Saint-George-Est | 586 19 | 256 00 |
| Sainte-Gertrude | 289 70 | 84 00 |
| Saint-Grégoire | 497 45 | 211 00 |
| Saint-Henri de Montréal | 2,360 68 | 660 00 |
| Saint-Hilarion | 113 72 | 20 00 |
| Saint-Hyacinthe | 6,559 01 | 2,244 00 |
| Saint-Jean-Baptiste de Montréal | 3,022 77 | 630 00 |
| Saint-Jean des Chaillons | 360 72 | 174 00 |
| Saint-Jérôme | 1,662 45 | 700 00 |
| Saint-Jean-Est | 4,534 27 | 1,380 00 |
| St-Jean, faubourg (Qué.) | 4,516 82 | 1,565 00 |
| Sainte-Marie de Monnoir | 789 74 | 360 00 |
| Sainte-Martine | 570 57 | 176 00 |
| Saint-Patrick's-Hill | 342 73 | 150 00 |
| Saint-Paul, Baie | 695 90 | 380 00 |
| Saint-Pie | 430 25 | 192 00 |
| Saint-Polycarpe | 360 51 | 172 00 |
| Saint-Raymond | 665 76 | 240 00 |
| Saint-Rémi | 644 31 | 264 00 |
| A reporter | 532,907 41 | 57,502 14 |

* Dépenses indiquées dans la partie E.

## MINISTÈRE DES POSTES.

| — | Revenu brut. | Appointem. et allocations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 532,907 41 | 57,502 14 |
| *Québec*—Fin. | | |
| Saint-Roch de Québec | 6,027 46 | 2,210 00 |
| Saint-Sauveur de Québec | 3,462 25 | 820 00 |
| Sainte-Scholastique | 903 77 | 460 00 |
| Saint-Sylvestre-Est | 376 28 | 150 00 |
| Ste-Thérèse de Blainville | 916 36 | 384 00 |
| Scotstown | 976 95 | 340 00 |
| Shawville | 1,043 31 | 414 00 |
| Sherbrooke | 15,476 93 | * |
| Somerset | 1,324 03 | 561 00 |
| Sorel | 2,546 34 | 1,020 00 |
| Durham-Sud | 561 09 | 256 00 |
| Ham-Sud | 170 87 | 78 00 |
| Stanfold | 1,281 40 | 500 00 |
| Stanstead | 1,075 13 | 740 00 |
| Sutton | 1,008 75 | 400 00 |
| Sweetsburg | 633 62 | 284 00 |
| Terrebonne | 794 55 | 344 00 |
| Thetford-Mines | 1,358 55 | 480 00 |
| Trois-Rivières | 6,224 27 | 2,160 00 |
| Thurso | 842 64 | 368 00 |
| Trois-Pistoles | 998 44 | 402 00 |
| Ulverton | 317 27 | 120 00 |
| Valcourt | 246 02 | 80 00 |
| Valleyfield | 2,722 46 | 790 00 |
| Victoriaville | 1,203 07 | 593 34 |
| Warwick | 807 67 | 428 00 |
| Waterloo-Est | 2,441 26 | 916 00 |
| Windsor-Mills | 1,432 63 | 588 00 |
| Yamachiche | 804 47 | 312 00 |
| Bureaux de poste non comptables | 161,557 66 | 71,584 18 |
| Total | 752,442 91 | 145,284 66 |
| *Nouvelle-Ecosse.* | | |
| Acadia-Mines | 1,380 99 | 567 50 |
| Advocate-Harbour | 378 66 | 180 00 |
| Amherst | 6,623 38 | 1,912 50 |
| Annapolis | 2,372 71 | 1,045 00 |
| Antigonish | 2,783 12 | 1,065 00 |
| Arichat | 846 39 | 430 00 |
| Athol | 182 80 | 68 00 |
| Auburn | 366 39 | 123 00 |
| Aylesford | 692 02 | 288 00 |
| Baddeck | 1,163 72 | 610 00 |
| Bailey's-Brook | 104 75 | 50 00 |
| Barrington | 593 68 | 550 00 |
| Bass-River | 415 55 | 153 00 |
| Bayfield | 134 76 | 50 00 |
| Bear-River (côté ouest) | 986 01 | 393 00 |
| Berwick | 1,180 08 | 500 00 |
| Bill-Town | 459 60 | 120 00 |
| Boylston | 219 17 | 92 00 |
| Bridgeport | 259 75 | 100 00 |
| Bridgetown | 1,881 36 | 696 00 |
| Bridgewater | 2,449 95 | 1,100 00 |
| Brooklyn, Queen's | 186 47 | 56 00 |
| Caledonia-Corner | 414 78 | 303 00 |
| Canning | 1,042 24 | 439 50 |
| Canso | 1,246 27 | 472 00 |
| A reporter | 28,364 60 | 11,363 50 |

| — | Revenu brut. | Appointem. et allocations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 28,364 60 | 11,363 50 |
| *Nouvelle-Ecosse*—Suite. | | |
| Chesley's-Corner | 228 21 | 89 00 |
| Chester | 628 67 | 286 00 |
| Cheticamp-Chapel | 27 50 | 18 00 |
| Cheverie | 241 20 | 102 00 |
| Christmas-Island | 100 67 | 46 00 |
| Clarence | 63 88 | 30 00 |
| Clarke's-Harbour | 274 94 | 92 00 |
| Clementsport | 335 70 | 148 00 |
| Cleveland | 165 03 | 88 00 |
| Clyde-River | 166 42 | 96 00 |
| Cow-Bay | 928 43 | 370 00 |
| Cross-Roads (C.H.) | 510 53 | 224 00 |
| Dartmouth | 2,170 73 | 692 00 |
| Descousse | 361 45 | 135 00 |
| Digby | 2,173 01 | 880 00 |
| Doctor's-Cove | 94 93 | 36 00 |
| East-Southampton | 53 75 | 30 00 |
| Economy | 400 68 | 200 00 |
| Englishtown | 436 77 | 291 50 |
| Five-Islands | 242 51 | 120 00 |
| Folly-Village | 189 44 | 80 00 |
| Freeport | 236 97 | 84 00 |
| Frizzleton | 106 45 | 46 00 |
| Gabarouse | 142 68 | 72 00 |
| Grand-Etang | 94 19 | 36 00 |
| Grand-Pré | 334 16 | 119 00 |
| Granville-Centre | 92 64 | 30 00 |
| Granville-Ferry | 583 49 | 293 00 |
| Great-Village | 813 44 | 520 00 |
| Guysboro' | 1,064 64 | 700 00 |
| Halifax | 62,630 67 | * |
| Hantsport | 1,093 30 | 442 00 |
| Havre-au-Bouche | 257 30 | 116 00 |
| Hebron | 541 09 | 260 00 |
| Hopewell | 747 92 | 332 00 |
| Hubbard's-Cove | 404 50 | 180 00 |
| Iona | 105 26 | 59 00 |
| Isaac's-Harbour | 300 67 | 136 00 |
| Kennetcook | 264 84 | 84 00 |
| Kentville | 3,062 16 | 908 32 |
| Kingsport | 176 59 | 70 00 |
| Kingston-Station | 805 10 | 396 00 |
| Lawrencetown | 653 55 | 285 00 |
| Lingan | 81 29 | 30 00 |
| Petit-Bras-d'Or | 258 67 | 102 00 |
| Petite-Baie-Glacée | 752 96 | 250 00 |
| Liverpool | 1,898 74 | 840 00 |
| Lochaber | 336 81 | 105 00 |
| Lockeport | 853 92 | 400 00 |
| Louisburg | 288 68 | 124 00 |
| Lower-Argyle | 231 93 | 104 50 |
| Lower-L'Ardoise | 144 27 | 59 00 |
| Lower-Stewiacke | 788 23 | 282 00 |
| Lunenburg | 2,113 83 | 820 00 |
| McGray | 76 44 | 74 00 |
| Mabou | 480 44 | 480 00 |
| Maccan | 415 98 | 251 00 |
| Mahone, baie | 881 82 | 410 00 |
| Main-à-Dieu | 143 71 | 60 00 |
| Maitland-Hants | 849 73 | 450 00 |
| Margaree-Harbour | 310 28 | 152 00 |
| A reporter | 123,578 39 | 25,578 82 |

* Dépenses indiquées dans la partie E.

## Ministère des postes.

| — | Revenu brut. | Appointem. et allocations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 123,578 39 | 25,578 82 |
| *Nouvelle-Ecosse*—Suite. | | |
| Margaretsville | 237 33 | 70 00 |
| Merigonishe | 280 87 | 125 00 |
| Météghan | 192 61 | 79 00 |
| Middle-Musquodoboit | 504 97 | 292 50 |
| Middle-Stewiacke | 108 11 | 53 00 |
| Middleton | 1,482 46 | 750 00 |
| Mill-Village | 297 81 | 186 00 |
| Milton | 513 92 | 200 00 |
| New-Glasgow | 6,256 17 | 1,690 00 |
| Newport | 593 17 | 424 00 |
| Newport-Landing | 182 84 | 90 00 |
| New-Ross | 207 40 | 82 00 |
| New-Victoria | 169 05 | 60 00 |
| Noël | 221 85 | 90 00 |
| North-Sydney | 2,673 80 | 776 58 |
| Old-Barns | 94 25 | 68 50 |
| Oxford | 1,456 75 | 555 00 |
| Parrsboro' | 2,163 32 | 820 00 |
| Pictou | 5,267 43 | 1,700 00 |
| Port-Clyde | 223 12 | 76 00 |
| Port-George | 174 31 | 108 00 |
| Port-Hastings | 636 88 | 445 00 |
| Port-Hawkesbury | 846 88 | 592 50 |
| Port-Hood | 987 38 | 449 00 |
| Port-Howe | 68 44 | 30 00 |
| Port-la-Tour | 193 39 | 82 00 |
| Port-Maitland | 405 77 | 130 00 |
| Port-Medway | 318 58 | 136 00 |
| Port-Mulgrave | 422 50 | 254 00 |
| Port-Williams | 376 44 | 195 00 |
| Pubnico-Harbour | 209 71 | 100 00 |
| Pugwash | 967 54 | 372 00 |
| Rivière-Bourgeoise | 120 46 | 44 00 |
| Rivière-Jean | 767 42 | 358 00 |
| Round-Hill | 271 75 | 120 00 |
| St-Andrew's | 147 02 | 78 00 |
| St-Peter's | 701 58 | 420 00 |
| Sandy-Cove | 172 00 | 76 00 |
| Shelburne | 1,094 00 | 480 00 |
| Sherbrooke | 697 04 | 340 00 |
| Shubénacadie | 856 69 | 550 00 |
| South-Farmington | 360 93 | 144 00 |
| Southampton | 204 73 | 76 00 |
| Springfield | 198 15 | 72 00 |
| Spring-Hill-Mines | 2,902 26 | 968 00 |
| Stellarton | 1,686 80 | 645 00 |
| Strathlorne | 173 40 | 98 00 |
| Sydney | 3,478 16 | 1,410 00 |
| Sydney-Mines | 548 55 | 240 00 |
| Tatamagouche | 902 86 | 411 00 |
| Thorburn | 304 61 | 136 00 |
| Tidnish | 124 41 | 78 00 |
| Tracadie | 175 21 | 133 00 |
| Truro | 9,319 53 | 2,405 00 |
| Tusket | 230 73 | 122 00 |
| Upper-Musquodoboit | 319 03 | 110 00 |
| Upper-Stewiacke | 334 43 | 195 00 |
| Wallace | 682 63 | 316 00 |
| Walton | 210 42 | 80 00 |
| Waterville | 831 55 | 367 00 |
| West-Bay | 502 40 | 195 00 |
| A reporter | 180,632 19 | 47,326 90 |

| — | Revenu brut. | Appointem. et allocations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 180,632 19 | 47,326 90 |
| *Nouvelle-Ecosse*—Fin. | | |
| Westport | 450 18 | 180 00 |
| West-River (Sheet Harbour) | 572 44 | 366 00 |
| Westville | 1,454 26 | 510 00 |
| Weymouth | 484 18 | 295 00 |
| Weymouth-Bridge | 1,137 21 | 496 00 |
| Whycocomagh | 602 05 | 338 00 |
| Wilmot | 134 04 | 60 00 |
| Wine-Harbour | 137 49 | 68 00 |
| Windsor | 5,594 41 | 1,370 00 |
| Wolfville | 4,694 52 | 1,154 00 |
| Yarmouth | 8,839 73 | 2,540 00 |
| Bureaux de poste non comptables | 64,399 70 | 32,386 21 |
| Total | 269,132 40 | 87,090 11 |
| *Nouveau-Brunswick.* | | |
| Albert | 481 49 | 288 00 |
| Alma | 282 25 | 108 00 |
| Anagance | 97 63 | 105 00 |
| Andover (ci-dev. Upper Andover) | 643 25 | 198 00 |
| Apohaqui | 302 93 | 164 00 |
| Armstrong's-Brook | 219 41 | 118 00 |
| Baie-Verte | 356 03 | 185 00 |
| Bathurst | 2,047 42 | 875 00 |
| Bathurst-Village | 592 59 | 250 00 |
| Bayfield | 207 49 | 84 00 |
| Blackville | 316 82 | 100 00 |
| Bristol | 440 21 | 204 00 |
| Bouctouche | 750 50 | 404 00 |
| Butternut-Ridge | 365 73 | 182 00 |
| Campbellton | 2,512 78 | 850 00 |
| Campo-Bello | 89 50 | 40 00 |
| Canterbury-Station | 586 17 | 192 00 |
| Caraquet | 501 31 | 200 00 |
| Carleton | 1,459 47 | 500 00 |
| Centreville | 803 76 | 274 00 |
| Chatham | 4,409 28 | 1,700 00 |
| Chipman | 298 65 | 102 00 |
| Clifton | 98 86 | 74 00 |
| Cocagne | 260 57 | 106 00 |
| Dalhousie | 1,213 58 | 490 00 |
| Debec | 286 37 | 132 00 |
| Dorchester | 1,703 07 | 716 00 |
| Edmundston | 755 90 | 424 00 |
| Elgin | 326 60 | 144 00 |
| Fairville | 748 77 | 240 00 |
| Florenceville | 291 76 | 115 00 |
| Frédéricton | 11,628 63 | * |
| Fredericton-Junction | 469 29 | 164 00 |
| Gagetown | 377 19 | 202 00 |
| Grand-Falls | 743 59 | 336 00 |
| Grand-Manan | 414 64 | 192 00 |
| Hampstead | 91 02 | 40 00 |
| Hampton | 409 53 | 150 00 |
| Hartland | 705 76 | 272 00 |
| Harvey | 160 28 | 245 00 |
| A reporter | 38,450 08 | 11,165 00 |

* Dépenses indiquées dans la partie E.

## MINISTÈRE DES POSTES.

| — | Revenu brut. | Appointem. et allocations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 38,450 08 | 11,165 00 |
| *Nouveau-Brunswick*—Fin. | | |
| Hopewell-Cape | 272 19 | 100 00 |
| Hoyt-Station | 155 73 | 72 00 |
| Harvey-Station | 375 63 | 146 00 |
| Hillsborough | 587 41 | 309 00 |
| Indian-Town | 1,082 01 | 600 00 |
| Jacksonville | 114 86 | 52 00 |
| Kingsclear | 87 55 | 32 00 |
| Kingston, Kent | 1,223 55 | 464 00 |
| Kingston, King | 104 35 | 48 00 |
| Kintore | 63 11 | 32 00 |
| Kouchibouguac | 170 00 | 76 00 |
| Lepreau | 197 63 | 94 00 |
| McAdam-Junction | 751 12 | 321 00 |
| Markhamville | 83 13 | 40 00 |
| Memramcook | 277 27 | 122 00 |
| Middle-Sackville | 489 36 | 180 00 |
| Millerton | 273 54 | 114 00 |
| Milltown | 700 81 | 380 00 |
| Millville | 345 18 | 100 00 |
| Moncton | 11,538 82 | 2,900 00 |
| Narrows | 148 02 | 340 00 |
| Newcastle | 2,951 35 | 1,250 00 |
| New-Mills | 497 05 | 190 00 |
| Norton-Station | 320 36 | 190 00 |
| Oak-Point | 58 50 | 24 00 |
| Oromocto | 352 12 | 183 00 |
| Ossekeag | 493 95 | 278 00 |
| Penobsquis | 232 89 | 127 00 |
| Petitcodiac | 1,338 14 | 565 00 |
| Petit-Rocher | 345 11 | 150 00 |
| Port-Elgin | 599 90 | 290 00 |
| Portland | 1,735 57 | 500 00 |
| Richibouctou | 894 13 | 430 00 |
| Richmond-Corner | 89 06 | 44 00 |
| Riv.-Charlo | 231 95 | 95 00 |
| Riv.-Louison | 101 83 | 54 00 |
| Rockland | 111 50 | 30 00 |
| Rogersville | 503 46 | 190 00 |
| Rothesay | 686 53 | 224 00 |
| St-Andrew's | 1,798 92 | 945 00 |
| St-George | 1,142 16 | 502 00 |
| St-John | 49,118 75 | * |
| St-Martin's | 822 29 | 300 00 |
| St-Mary's | 119 05 | 36 00 |
| St-Stephen | 5,335 63 | 1,720 00 |
| Sackville | 2,753 93 | 1,150 00 |
| Salisbury | 543 77 | 259 00 |
| Shédiac | 2,016 52 | 790 00 |
| Sheffield | 117 23 | 186 00 |
| Shippigan | 178 05 | 103 00 |
| Springfield | 234 30 | 140 00 |
| Stanley | 277 05 | 90 00 |
| Sussex-Vale | 2,402 74 | 780 00 |
| Tracadie | 448 92 | 164 00 |
| Upham | 42 58 | 16 00 |
| Upper-Gagetown | 110 51 | 48 00 |
| Upper-Pockmouche | 137 23 | 20 00 |
| Weldford | 760 83 | 314 00 |
| Welsford | 502 69 | 204 00 |
| Woodstock | 5,078 57 | 1,760 00 |
| Bureaux de poste non comptables | 40,894 05 | 20,480 63 |
| Total | 183,870 52 | 52,508 63 |

| — | Revenu brut. | Appointem. et allocations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| *Ile du Prince-Edouard.* | | |
| Alberton | 1,097 83 | 430 00 |
| Belfast | 263 79 | 134 00 |
| Charlottetown | 14,392 75 | |
| Georgetown | 834 51 | 460 00 |
| Tête de la Baie St-Pierre | 416 30 | 150 00 |
| Kensington | 605 08 | 300 00 |
| Montague-Bridge | 957 56 | 480 00 |
| Mount-Stewart | 437 08 | 144 00 |
| Murray-Harbour, Sud | 276 63 | 114 00 |
| Souris-Est | 1,242 64 | 610 00 |
| Stanley-Bridge | 190 15 | 85 00 |
| Summerside | 4,111 65 | 1,200 00 |
| Tignish | 708 17 | 292 00 |
| Victoria | 202 34 | 100 00 |
| Bureaux de poste non comptables | 13,908 29 | 7,155 45 |
| Total | 39,644 77 | 11,654 45 |
| *Manitoba.* | | |
| Alexander | 1,101 95 | 421 00 |
| Arden-Station | 712 29 | 230 00 |
| Belmont | 685 43 | 220 00 |
| Beulah | 379 19 | 184 00 |
| Binscarth | 473 22 | 256 00 |
| Birtle | 1,400 52 | 648 00 |
| Boissevain | 2,535 40 | 805 00 |
| Brandon | 15,266 09 | 3,305 00 |
| Carberry | 2,878 28 | 975 00 |
| Carman | 1,630 01 | 616 00 |
| Cartwright | 769 38 | 260 00 |
| Deloraine | 2,265 07 | 845 00 |
| Dominion-City | 559 41 | 180 00 |
| Elkhorn | 1,354 60 | 670 00 |
| Emerson | 1,299 72 | 619 33 |
| Fox-Warren | 221 45 | 80 00 |
| Gladstone | 1,233 53 | 505 00 |
| Glenboro' | 1,142 93 | 472 00 |
| Gretna | 1,606 31 | 580 00 |
| Griswold | 1,188 24 | 730 00 |
| Hartney | 1,650 52 | 556 00 |
| Holland | 1,077 43 | 400 00 |
| Joly | 283 55 | 91 00 |
| Killarney | 1,267 14 | 525 00 |
| Lauder | 395 04 | 50 00 |
| McGregor-Station | 1,079 22 | 408 00 |
| Manitou | 1,870 80 | 777 00 |
| Melita | 2,133 20 | 665 00 |
| Millwood | 268 60 | 100 00 |
| Minnedosa | 2,352 24 | 874 00 |
| Morden | 3,364 81 | 1,158 00 |
| Morris | 895 79 | 400 00 |
| Napinka | 797 04 | 311 83 |
| Neepawa | 3,319 33 | 1,061 00 |
| Newdale | 560 55 | 168 00 |
| Ninga | 726 11 | 274 00 |
| Oak-Lake | 1,951 54 | 500 00 |
| Pilot-Mound | 1,632 44 | 630 00 |
| Portage-la-Prairie | 8,217 90 | 2,620 00 |
| Rapid-City | 1,543 47 | 580 00 |
| Russell | 865 73 | 360 00 |
| Saint-Boniface | 1,123 01 | 439 00 |
| Saint-Laurent | 302 92 | 96 00 |
| A reporter | 76,381 40 | 25,645 16 |

* Dépenses indiquées dans la partie E.

## Ministère des postes.

| — | Revenu brut. | Appointem. et allocations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Report | 76,381 40 | 25,645 16 |
| *Manitoba*—Suite. | | |
| Selkirk | 1,458 57 | 600 00 |
| Lac-Plat | 832 77 | 431 00 |
| Solsgirth | 344 90 | 156 00 |
| Souris | 2,816 68 | 771 00 |
| Stonewall | 1,167 95 | 491 00 |
| Virden | 3,446 77 | 1,240 00 |
| Wawanesa | 970 08 | 395 00 |
| Winnipeg | 93,211 56 | |
| Bureaux de poste non comptables | 32,636 47 | 12,820 78 |
| Total | 213,267 15 | 42,549 94 |
| *Territoires du N.-O.* | | |
| Balgonie | 442 42 | 165 00 |
| Banff | 1,185 22 | 535 00 |
| Battleford | 624 49 | 404 00 |
| Broadview | 625 04 | 330 96 |
| Calgary | 10,512 53 | 3,160 00 |
| Cannington-Manor | 777 11 | 260 00 |
| Edmonton | 2,747 20 | 561 97 |
| Estevan | 973 16 | 382 50 |
| Fort-Saskatchewan | 464 29 | 144 00 |
| Grenfell | 1,466 57 | 580 00 |
| Indian-Head | 1,513 99 | 610 00 |
| Lethbridge | 2,594 85 | 1,245 00 |
| Macleod (ci-devant Fort-Macleod) | 1,643 13 | 733 00 |
| Creek-de-l'Erable | 1,197 55 | 465 00 |
| Medicine-Hat | 1,762 17 | 590 00 |
| Mâchoire-d'Orignal | 2,441 94 | 858 00 |
| Moosomin | 3,313 11 | 1,380 00 |
| Oxbow | 1,140 61 | 455 00 |
| Pense | 341 90 | 140 00 |
| Pincher-Creek | 812 03 | 234 00 |
| Prince-Albert | 2,110 56 | 864 00 |
| Qu'Appelle | 919 71 | 491 00 |
| Station-Qu'Appelle | 1,606 27 | 875 00 |
| Daim-Rouge | 827 54 | 220 00 |
| Régina | 7,690 89 | 2,200 00 |
| Saltcoats | 774 57 | 473 00 |
| Swift-Current | 511 71 | 208 00 |
| Wapella | 852 95 | 322 00 |
| Whitewood-Station | 1,352 37 | 635 00 |
| Wolseley | 856 41 | 500 00 |
| Yorkton | 956 28 | 352 00 |
| Bureaux de poste non comptables | 16,280 45 | 6,354 26 |
| Total | 71,319 02 | 26,727 69 |

| — | Revenu brut. | Appointem. et allocations. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| *Colombie-Britannique.* | | |
| Agassiz | 569 34 | 150 00 |
| Alberni | 289 77 | 82 00 |
| Aldergrove | 105 45 | 32 00 |
| Ashcroft-Station | 752 45 | 450 00 |
| Barkerville | 272 54 | 130 00 |
| Baie-Burgoyne | 99 93 | 44 00 |
| Chemainus | 367 78 | 170 00 |
| Chilliwack | 1,496 50 | 519 00 |
| Clinton | 532 32 | 300 00 |
| Comox | 428 39 | 160 00 |
| Corfield | 122 75 | 36 00 |
| Coutlee | 208 44 | 62 67 |
| Donald | 1,077 39 | 540 00 |
| Station-Duncan | 646 73 | 180 00 |
| Enderby | 621 47 | 220 00 |
| Esquimalt | 1,383 82 | 555 00 |
| Field | 660 39 | 220 00 |
| Golden | 986 78 | 443 00 |
| Hope | 176 19 | 72 00 |
| Illicillewaet | 179 46 | 100 00 |
| Kamloops | 2,727 21 | 965 00 |
| Ladner's-Landing | 1,118 14 | 435 00 |
| Langley | 401 92 | 198 00 |
| Ile Lulu | 93 14 | 72 00 |
| Lytton | 458 28 | 129 00 |
| Mission-City | 839 10 | 340 00 |
| Nanaimo | 6,397 71 | 1,820 00 |
| Nelson | 3,145 26 | 717 00 |
| New-Westminster | 10,764 45 | 2,900 00 |
| Lac Nicola | 309 89 | 240 00 |
| Plumper-Pass | 280 13 | 76 00 |
| Port-Hammond | 334 44 | 124 00 |
| Quesnelle | 289 25 | 124 00 |
| Revelstoke | 808 95 | 530 00 |
| Soda-Creek | 209 15 | 86 00 |
| Spence's-Bridge | 188 41 | 126 00 |
| Sumas | 145 09 | 50 00 |
| Union | 513 50 | 160 00 |
| Vancouver | 26,731 22 | 3,440 00 |
| Vernon | 2,242 24 | 557 50 |
| Victoria | 42,382 11 | * |
| Wellington | 1,278 80 | 540 00 |
| Yale | 472 06 | 150 00 |
| Bureaux de poste non comptables | 19,639 51 | 6,770 62 |
| Total | 132,747 86 | 25,015 79 |

* Dépense indiquée dans la partie E.

## MINISTÈRE DES POSTES.

| *Loyers de boîtes aux lettres et tiroirs.* | |
|---|---|
| Belleville, Ont. | 915 05 |
| Hamilton, Ont. | 792 00 |
| Kingston, Ont. | 357 04 |
| London, Ont. | 681 99 |
| Ottawa, Ont | 393 10 |
| Saint-Thomas, Ont | 755 55 |
| Toronto, Ont | 796 26 |
| Windsor, Ont. | 1,109 50 |
| Montréal, Qué. | 4,637 79 |
| Québec, Qué | 1,212 50 |
| Sherbrooke, Qué. | 845 50 |
| Halifax, N.-E. | 1,879 77 |
| Frédéricton, N.-B. | 501 05 |
| Saint-Jean, N.-B. | 1,220 81 |
| Charlottetown, I.P.-E. | 915 00 |
| Winnipeg, Man. | 2,635 50 |
| Victoria, C.-B | 4,006 25 |
| | 23,654 66 |
| AJOUTEZ—Dépôts pour clefs. | 852 25 |
| | 24,506 91 |
| A DÉDUIRE—Remb. pour clefs. | 772 65 |
| | 23,734 26 |

| *Diverses recettes.* | |
|---|---|
| Ventes de papier de rebut à— | |
| Toronto, Ont. | 41 85 |
| Québec | 4 20 |
| Maître de poste de Saint-Zotique, pour timbres fournis à lui par erreur. | 20 00 |
| | 66 05 |

| *Autres diverses recettes.* | |
|---|---|
| Remboursements— | |
| C. Hayden, commis de la malle | 5 00 |
| Maître de poste, Chatham, N.-B., pour une partie de sept. 1892. | 43 32 |
| Maître de poste, Sherbrooke, Qué., payé de trop aux vendeurs de timb. | 17 86 |
| J. R. Greenfield.....(page F—156 | 300 00 |
| Ventes— | |
| Inspecteur, Toronto, papier de rebut | 10 10 |
| Maît. de poste, Toronto, p. timb. à b. | 1 00 |
| 3 p. de drap et 1 pr. de bottes cond. | 2 00 |
| 1 imperméable condamné | 0 50 |
| Fournitures postales condamnées. | 21 86 |
| Maître de poste, Metlakahtla, pour timbre à dater | 3 75 |
| 1 pre de bottes condamnées, 50c.; bonnet, 75c. | 1 25 |
| R. Bond. Toronto, 2 pardessus et 2 bonnets de fourrures. | 37 70 |
| — Ingram, pour uniforme | 6 06 |
| 2 paires de bottes condamnées | 1 00 |
| Maître de poste Oxbow, tampons. | 4 50 |
| 2 imperméables condamnés | 1 25 |
| 1 bonnet de fourrure condamné. | 0 25 |
| Cie E. B. Eddy, Hull, sacs de toile et de coton condamnés | 28 03 |
| Amende— | |
| Imposée pour contravention à l'Acte des postes | 30 00 |
| Divers— | |
| Argent et timbres enlevés des lettres de rebut. | 568 21 |
| Frais *re* Archibald *vs* la Reine. | 121 95 |
| A reporter. | 1,205 59 |

| *Autres diverses recettes*—Suite. | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,205 59 |
| Divers—*Suite.* | |
| Japon, pour la moitié du coût de 6 compartim. pour poste aux paquets | 40 74 |
| Jamaïque, pour la moitié du coût de 2 compart. pour poste aux paquets | 13 58 |
| Remise en plus par maîtres de poste. | 1 38 |
| 3 autres menus articles | 1 12 |
| | 1,262 41 |
| MOINS—Remis à R. D Boal, Sussex-Vale, N.-B. $66 00 | |
| Remb. à J. F. Pettey, St'n Harvey, N.-B. 5 00 | |
| | 71 00 |
| | 1,191 41 |

| *Mandats d'appointements.* | |
|---|---|
| En circulation le 30 juin 1892. | 89,335 65 |
| Emis durant l'année— | |
| Appointements $719,505 37 | |
| Allocation d'exp. en passe 48,674 80 | |
| do pour loyer, combustib. et éclairage 39,197 38 | |
| | 807,377 55 |
| Commission sur transact. de m.-poste | 30,219 10 |
| | 926,932 30 |
| Payé pendant l'année | 840,526 54 |
| En circulation le 30 juin 1893. | 86,405 76 |
| do do 1892. | 89,335 65 |
| Diminution, mandats impayés. | 2,929 89 |

| *Escompte aux vendeurs de timbres-poste.* | |
|---|---|
| Ontario— | |
| Acton | 0 66 |
| Arnprior | 7 67 |
| Barrie | 73 73 |
| Beaverton | 1 40 |
| Belleville | 282 90 |
| Berlin | 95 21 |
| Bowmanville | 9 88 |
| Brampton | 6 20 |
| Brantford | 223 60 |
| Brockville | 76 37 |
| Campbellford | 9 30 |
| Chatham | 144 55 |
| Chesley | 19 01 |
| Clinton | 13 89 |
| Collingwood | 28 98 |
| Cornwall | 16 62 |
| Deseronto | 32 12 |
| Drayton | 1 51 |
| Dundas | 4 95 |
| Dunnville | 4 37 |
| Durham | 2 80 |
| Exeter | 5 60 |
| Fergus | 17 95 |
| Fort-William | 3 94 |
| Galt | 122 60 |
| Georgetown | 2 30 |
| Goderich | 7 21 |
| Guelph | 6 93 |
| Hamilton | 792 90 |
| A reporter. | 2,015 15 |

## Ministère des postes.

| *Escompte aux vendeurs de timbres*—Suite | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,015 15 |
| Ontario—*Fin.* | |
| Hanover | 11 65 |
| Harriston | 6 69 |
| Hespeler | 6 89 |
| Ingersoll | 93 70 |
| Iroquois | 2 40 |
| Kincardine | 13 64 |
| Kingston | 405 32 |
| Lindsay | 11 65 |
| London | 690 64 |
| London-Est | 1 45 |
| Markdale | 1 01 |
| Markham | 0 05 |
| Meaford | 13 03 |
| Midland | 0 30 |
| Milton-Ouest | 21 52 |
| Mitchell | 12 02 |
| Morrisburg | 6 54 |
| Mount-Forest | 4 20 |
| Newmarket | 6 39 |
| Norwood | 0 13 |
| Oakville | 2 43 |
| Orangeville | 36 83 |
| Orillia | 20 20 |
| Oshawa | 1 08 |
| Ottawa | 848 95 |
| Owen-Sound | 18 99 |
| Paisley | 11 10 |
| Paris | 5 42 |
| Park-Hill | 26 73 |
| Penetanguishene | 5 05 |
| Perth | 16 81 |
| Peterboro' | 171 90 |
| Petrolea | 10 82 |
| Picton | 12 15 |
| Port-Arthur | 4 25 |
| Port-Dover | 1 91 |
| Port-Elgin | 5 66 |
| Port-Hope | 17 15 |
| Port-Perry | 1 78 |
| Prescott | 15 81 |
| Sainte-Catherine | 286 06 |
| Sainte-Marie | 39 38 |
| Saint-Thomas | 194 40 |
| Sarnia | 6 89 |
| Sault Sainte-Marie | 3 70 |
| Simcoe | 7 38 |
| Stratford | 118 00 |
| Strathroy | 1 85 |
| Thornbury | 0 98 |
| Tilsonburg | 18 06 |
| Toronto | 3,904 27 |
| Trenton | 13 75 |
| Tweed | 6 50 |
| Wallaceburg | 4 55 |
| Welland | 16 55 |
| Whitby | 18 89 |
| Windsor | 142 83 |
| Wingham | 8 65 |
| Woodstock | 151 80 |
| Québec— | |
| Hochelaga | 5 96 |
| Hull | 1 61 |
| Montréal | 3,754 70 |
| New-Carlisle | 100 87 |
| Pointe Saint-Charles | 1 70 |
| Québec | 499 72 |
| Saint-Hyacinthe | 13 02 |
| A reporter | 13,881 46 |

| *Escompte aux vendeurs de timbres*—Fin. | $ cts. |
|---|---|
| Report | 13,881 46 |
| Québec—Fin. | |
| Saint-Jean-Baptiste de Montréal | 7 23 |
| Saint-Jean-Est | 6 35 |
| Sherbrooke | 258 45 |
| Nouvelle-Ecosse— | |
| Mines-d'Acadie | 0 82 |
| Grand-Village | 1 36 |
| Halifax | 602 13 |
| Truro | 13 58 |
| Yarmouth | 1 45 |
| Nouveau-Brunswick— | |
| Frédéricton | 250 05 |
| Newcastle | 5 41 |
| Saint-Jean | 808 72 |
| Sussex-Vale | 1 38 |
| Woodstock | 52 60 |
| Ile du Prince-Edouard— | |
| Charlottetown | 243 98 |
| Summerside | 5 67 |
| Manitoba— | |
| Brandon | 0 30 |
| Winnipeg | 700 00 |
| T.N.-O.— | |
| Calgary, Alberta | 3 47 |
| Prince-Albert, Saskatchewan | 0 75 |
| Régina | 0 15 |
| Colombie-Britannique— | |
| Nanaïmo | 1 46 |
| New-Westminster | 6 22 |
| Vancouver | 264 17 |
| Victoria | 403 49 |
| | 17,520 65 |
| *Retrait de timbres-poste.* | |
| Austin et Robertson | 1 30 |
| Baker, W. T. | 256 27 |
| Benjamin, M. et L. S., et Cie | 3 37 |
| Bernier, N | 128 27 |
| Bewell, W. H. | 57 00 |
| Bewicke, D | 0 75 |
| Brown, W. T., et Cie | 1 84 |
| Buckeye Pub. Co | 25 10 |
| Burrows, A | 2 54 |
| Carson, J. H. | 1 73 |
| Carswell, Cie | 5 62 |
| Clarke, W. R. | 1 65 |
| Clay, G | 3 87 |
| Cook, D. C., Pub. Co | 80 61 |
| Cornwall, Ira | 1 15 |
| Cornwell, W | 2 53 |
| Dorion, W. P. | 3 99 |
| Dougherty, rév. J. J. | 273 07 |
| Frankel, Frères | 118 98 |
| Guertin, N. F. et V. | 4 27 |
| Hart, G. E. | 1 64 |
| Hartford L. and A. Ins. Co | 58 52 |
| James, W. T | 12 34 |
| Junge, C. F. W | 5 57 |
| Kerr et Cie | 7 67 |
| Leeming, T., et Cie | 130 21 |
| Listowel Furniture Co. | 1 92 |
| Lobb, C. | 522 00 |
| Lowe, G. A. | 4 90 |
| Duguay, rév. L. E. | 13 98 |
| Dynes, J | 2 75 |
| Forman, T | 3 99 |
| Frank, A. | 2 61 |
| A reporter | 1,742 01 |

## MINISTÈRE DES POSTES.

| *Retrait de timbres-poste*—Fin. | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,742 01 |
| Lowe, G. W. H | 6 35 |
| Lyman Fils et Cie | 1 39 |
| MacKay, D. P | 126 79 |
| McKellar et Dallas | 1 44 |
| McKercher, W. S | 76 00 |
| Martineau, J. E | 2 36 |
| Miller, E. S | 793 77 |
| Miller, W. K | 132 96 |
| Mullin, J. E., et Cie | 2 68 |
| Parmalee, W. G | 75 00 |
| Patterson, Frères et Cie | 24 61 |
| Perkins, F. F | 2 88 |
| Phelan, F. E | 12 07 |
| Powell, C. G | 7 28 |
| Raw, R., et Cie | 1 25 |
| Renwick, T. C | 6 99 |
| Robinson, A | 35 24 |
| Sanford, W. E., Mfg. Co | 7 96 |
| Saunderson, Pearcy et Cie | 0 57 |
| Smith, W. J | 1 56 |
| Stuart, Harvey et Cie | 16 20 |
| Ties, Wilson et Cie | 5 91 |
| The Davis & Lawrence Co | 1 50 |
| Thompson, H. R | 119 74 |
| Torrop, U | 1 40 |
| Townsend et Stephens | 32 48 |
| Waterous Engine Works Co | 19 37 |
| Webster, Frères | 13 74 |
| Wilson, Garratt et Cie | 4 57 |
| Wilson, J | 1 42 |
| Yonge, J. H | 1 94 |
| | 3,279 43 |

| *Frais de port remis.* | |
|---|---|
| Brown, Frères, Cie | 19 05 |
| Payeur de district, Halifax | 8 60 |
| Banque des Marchands | 121 68 |
| Banque Molsons | 27 41 |
| Magasinier de la marine, Halifax | 4 12 |
| Banque Standard | 23 70 |
| | 204 56 |

| *Timbres-poste détruits par le feu.* | |
|---|---|
| Adelaïde, Ont | 6 50 |
| Avery's-Portage, N.-B | 3 00 |
| Battery-Hill, N.-E | 30 00 |
| Bouctouche, N.-B | 14 44 |
| Charlemont, Ont | 3 00 |
| Credit-Forks, Ont | 20 50 |
| Crookston, Ont | 15 00 |
| Denville, Ont | 10 00 |
| Dutton, Ont | 40 00 |
| Fenella, Ont | 3 25 |
| Irena, Ont | 31 50 |
| Lockton, Ont | 7 00 |
| Oil-City, Ont | 12 50 |
| Pinette, I.P.-E | 5 50 |
| Rollo Bay Cross, I.P.-E | 9 00 |
| Sainte-Brigitte-des-Saults, Qué | 6 00 |
| Sainte-Flavie, Qué | 12 00 |
| Silsburg, Ont | 10 00 |
| Southport, I.P.-E | 3 00 |
| Tilton, Ont | 0 40 |
| Winona | 45 00 |
| | 286 59 |

| *Timbres-poste volés.* | $ cts. |
|---|---|
| Alexandria, Ont | 466 00 |
| Aurora, Ont | 6 20 |
| Bradford, Ont | 5 30 |
| Charing-Cross, Ont | 53 20 |
| Coboconk, Ont | 2 33 |
| Farnham-Est, Qué | 46 92 |
| Elmvale, Ont | 66 79 |
| Embro, Ont | 103 77 |
| Forest, Ont | 7 29 |
| Formosa, Ont | 26 26 |
| Hebron, N.-E | 4 50 |
| Merrickville, Ont | 154 65 |
| Mont-Louis, Qué | 3 55 |
| New-Lowell, Ont | 53 75 |
| Newmarket, Ont | 52 19 |
| Quinn, Ont | 10 00 |
| Roxton-Falls, Qué | 8 08 |
| Saint-Boniface, Man | 187 77 |
| Saint-Bruno, station, Qué | 7 13 |
| Sackville, N.-B | 21 64 |
| Stayner, Ont | 4 62 |
| Sturgeon-Falls, Ont | 11 73 |
| Underwood, Ont | 25 79 |
| Billet contrefait pris à Toronto | 2 00 |
| | 1,331 46 |

| **Opérations des mandats-poste.** | |
|---|---|
| Commissions | 103,927 34 |
| Profits sur change | 1,948 24 |
| Mandats d'argent non réclamés | 2,051 77 |
| | 107,927 35 |

| *Déboursés.* | |
|---|---|
| Balance de commission aux autres pays | 2,000 02 |
| Coût des remises aux Etats-Unis | 52 04 |
| Allocations aux directeurs de poste | 30,219 10 |
| | 32,271 16 |
| Profits pour l'année | 75,656 19 |
| | 107,927 35 |

| **Revenu casuel.** | |
|---|---|
| Remise de la dép. de l'année précéd.—D. J. Rivier, payé en plus p. la malle entre Cornwall et Tayside, trimestre de sept. 1891 | 5 00 |

| **Arrérages dus.** | |
|---|---|
| Ancien compte du revenu | 22,927 55 |
| Nouveau do | 1,069 89 |
| | 23,997 44 |

| *Arrérages, ancien compte du revenu.* | |
|---|---|
| Par les direct. de poste à la retraite— | |
| Ontario | 5,798 01 |
| Québec | 6,310 67 |
| Nouvelle-Ecosse | 5,326 98 |
| Nouveau-Brunswick | 1,401 05 |
| Ile du Prince-Edouard | 254 67 |
| Manitoba et Territoires du N.-O | 3,195 68 |
| Colombie-Britannique | 480 38 |
| Par les dir. de poste encore en charge— | |
| Nouvelle-Ecosse | 157 12 |
| Nouveau-Brunswick | 2 99 |
| | 22,927 55 |

## Ministère des postes.

| *Arrérages, nouveau compte du revenu.* | $ cts. |
|---|---|
| Par les direct. de poste à la retraite— | |
| Anthracite, Alberta, A. Morgan | 7 20 |
| Argyle, N.-B., Geo. O. Sproule | 6 00 |
| Broughton, Qué., C. H. T. Hall | 5 00 |
| Canterbury, N.-B., C. E. Grosvenor | 41 50 |
| Carlisle, N.-B., Alex. Shaw | 8 11 |
| Dorchester-Station, Ont., W. Scott | 198 86 |
| Elm-Grove, Ont., Geo. Hussey | 7 91 |
| Fargo, Ont., W. H. Hunter | 12 50 |
| Fairmont, N.-E., Wm. Dunn | 3 03 |
| Greely, Ont., Reuben Bates | 17 50 |
| Green-Valley, Ont., Ed. Townsend | 13 79 |
| Harvey-Hill-Mines, Qué., L. Barthelot | 3 00 |
| Humber-Bay, Ont., M. L. Carlisle | 6 50 |
| Lidcote, Ont., D. D. Purdie | 3 89 |
| Lower-Settlement, L. R., N.-E., Alex. McRae | 6 00 |
| Marathon, Ont., H. Schloman | 21 50 |
| Mountain-City, Man., C. C. Chapman | 22 50 |
| North-Mountain, N.-E., W. Bennett | 6 00 |
| North-Sydney, N.-E., Wm. Forbes | 56 23 |
| North-River, N.-B., J. Taylor | 6 00 |
| Notre-Dame-de-la-Salette, Qué., T. A. Filiatreault | 22 50 |
| Pisquid-Road, I.P.-E., M. J. Curran | 2 49 |
| Riv. Sainte-Marguerite, Qué., Jos. Harvey | 0 72 |
| Saint-François-du-Lac, Qué., F. E. N. Boucher | 60 00 |
| St-François-Xavier-de-Viger, Qué., G. Caron | 9 28 |
| Riv.-au-Saumon, N.-B., E.H. Foster | 22 50 |
| A reporter | 570 51 |

| *Arrérages, nouv. compte du revenu*—Fin | $ cts. |
|---|---|
| Report | 570 51 |
| Stymast-Settlement, N.-B., John Stymast | 9 00 |
| Saint-André, Man., John F. Kennedy | 31 50 |
| Tangier, N.-E., Wm. Hay | 295 40 |
| Thompson's-Mills, N.-E., Jos. Jones | 22 13 |
| Wellington, N.-E., Jacob Landers | 0 81 |
| Westcock, N.-B., Henry Purdy | 6 70 |
| Whitewood-St'n, Ass., D. Campbell | 115 72 |
| Woodlawn, Ont., T. Mills | 6 87 |
| Woodside, Qué., W. Gardner | 11 25 |
| | 1,069 89 |
| *Arrérages sur l'ancien compte du revenu payés pendant l'année.* | |
| Par les dir. de poste encore en charge— | |
| Tête de la Jeddore, N.-E., A. A. Day | 22 00 |
| Anse-au-Hareng, N.-E., J. Reyno | 11 96 |
| Ketch-Harbour, N.-E., J. Gallagher | 12 00 |
| La Have Cross Roads, N.-E., J. F. Heckman | 8 24 |
| Maugerville, N.-B., W. H. Bent | 20 00 |
| Middle-Sackville, N.-E., P. J. Blakeney | 25 00 |
| Steep-Creek, N.-E., J. Maguire | 12 00 |
| Yarm, Qué., R. McJanet | 0 49 |
| | 111 69 |
| *Arrérages du nouveau compte du revenu payés pendant l'année.* | |
| Thorburn, N.-E., D. Cameron | 11 10 |

## Retrait et destruction de timbres.

Bureau de l'auditeur, Ottawa, 22 avril 1893.

Monsieur,—Je vois par les bordereaux du revenu du dernier exercice qu'on a fait des déductions pour timbres renvoyés par des directeurs de poste jusqu'à concurrence de $1,781.07, et de $2,819.12 pour ceux renvoyés par d'autres personnes. Je comprends que ces timbres sont détruits par vous-même à l'exception d'une petite partie dont il est rendu compte par la division des timbres et qui sont émis de nouveau. On ne m'envoie point de certificat à l'effet que la chose a été faite.

L'usage suivi quant aux billets, obligations, coupons fédéraux, etc., est de les faire contrôler et classer par un commis du ministère des finances, pour être soumis à une vérification finale par un employé de ce bureau, après quoi ces effets publics sont brûlés en présence de l'un et de l'autre, qui signent un certificat à cet effet.

Ne serait-il pas préférable de suivre la même pratique pour la destruction de ces timbres-poste?

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-directeur général des postes. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

Ministère des postes, Ottawa, 26 avril 1893.

Monsieur,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 22 du courant au sujet du retrait et de la destruction des timbres-poste. Vous dites que l'usage suivi quant aux billets, obligations, coupons fédéraux, etc., est de les faire contrôler et classer par un commis du ministère des finances, pour être soumi à une vérifi-

cation finale par un employé de votre bureau, après quoi ces effets publics sont brûlés en présence de l'un et de l'autre, qui signent un certificat à cet effet, et vous ajoutez : "Ne serait-il pas préférable de suivre la même pratique pour la destruction de ces timbres-poste ?" Je suis parfaitement d'accord avec vous que ce serait préférable. Si vous voulez avoir l'obligeance de désigner le commis du ministère des finances à qui il faudra envoyer ces timbres, je serai heureux de donner des instructions pour que vos désirs soient obéis.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. WM. WHITE, *S.-D.G.P.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 avril 1893.

MONSIEUR,—Je reçois votre lettre d'hier, pour laquelle vous donnez votre approbation à la méthode suggérée dans ma lettre du 22 du courant pour le contrôle et la destruction des timbres-poste retirés.

Vous vous méprenez, cependant, sur ce que j'ai dit de l'usage suivi pour l'annulation et la destruction des billets fédéraux, etc.

Je comprends qu'à présent un commis de la division des timbres contrôle les timbres tels que reçus, étiquette les paquets et les inscrit sur un registre. Cette coutume doit continuer, et lorsqu'une quantité, soit ce qu'on a retiré dans l'espace d'un mois ou d'un trimestre, est prête à être vérifiée et détruite, j'en dois être notifié. Je déléguerai alors un commis pour faire une vérification finale, assister avec un employé de votre département à la combustion des timbres, et signer conjointement avec lui un certificat à cet effet.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le sous-directeur général des postes. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

MINISTÈRE DES POSTES, OTTAWA, 2 mai 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 22 du mois dernier, relativement au retrait et à la destruction des timbres-poste, j'ai l'honneur de vous informer que je l'ai soumise au directeur général des postes, qui ne voit aucune objection au plan que vous proposez ; et dès qu'il y aura des timbres prêts à être détruits, vous en serez notifié avec prière de déléguer un commis pour faire une vérification finale. Il me sera permis d'observer qu'il n'est pas possible de fixer une période précise pour la destruction ordinaire de ces timbres, parce que des demandes de retrait se font de temps à autre, et il ne serait pas toujours commode pour le département de faire attendre un solliciteur un mois durant, mais aussitôt qu'on recevra des timbres pour être retirés, vous en serez dûment notifié, et le plan que vous suggérez sera suivi à l'avenir.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur.

A l'auditeur général. WM. WHITE, *S.-D.G.P.*

---

MINISTÈRE DES POSTES, OTTAWA, 15 mai 1893.

MONSIEUR,—Au sujet des lettres que nous avons déjà échangées, j'ai aujourd'hui l'honneur de vous informer que j'ai donné instruction au surintendant de la division des timbres de faire contrôler à l'avenir les timbres-poste, etc., que ce département retirera pour le public, ou qui seront renvoyés par les directeurs de poste, pour diverses raisons, par un de vos employés, qui les détruira ensuite en présence d'un employé de ce département, après quoi votre certificat à cet effet sera mis au dossier.

Comme il y a maintenant des timbres qui attendent cette opération, je serais content qu'un de vos commis vînt en vérifier le montant sous le plus court délai possible.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. WM. WHITE, *S.-D.G.P.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 17 mai 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 15 courant, au sujet de la destruction des timbres retirés. Vous dites qu'il y en a maintenant qui attendent l'opération, et vous me demandez d'envoyer un commis pour les vérifier sous le plus court délai possible.

Il n'était pas question de faire vérifier les timbres par ce bureau avant leur rachat par votre département. Cela entraînerait un nouveau contrôle par un commis de ce bureau de tous les rachats de timbres avant leur destruction. Le seul changement que ce bureau désire vous voir introduire dans votre pratique est que tous les timbres retirés soient détruits périodiquement, et qu'ils le soient en présence d'un employé de ce bureau après qu'il aura vérifié l'exactitude des bordereaux dressés à cet effet.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

Au sous-directeur général des postes. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

## Timbres-poste brûlés ou volés.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 mai 1893.

MONSIEUR,—La seule pièce justificative qu'on m'ait envoyé est le reçu du directeur de poste pour le montant qui lui a été remboursé. J'ai à demander qu'on me transmette le certificat de l'inspecteur des postes, avec les preuves additionnelles qu'on peut offrir dans chaque cas.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-directeur général des postes J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

MINISTÈRE DES POSTES, OTTAWA, 13 mai 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 12 courant au sujet des timbres-poste brûlés ou volés, dans laquelle vous demandez que, en sus du reçu du directeur de poste pour le montant remboursé, l'on vous transmette le certificat de l'inspecteur des postes; et les preuves qu'on peut offrir dans chaque cas. Je dois vous dire en réponse qu'aucun directeur de poste n'est crédité de la valeur des timbres-poste brûlés ou volés avant qu'on ait reçu un arrêté du conseil autorisant ce crédit; le certificat de l'inspecteur et les preuves additionnelles à offrir sont envoyés au conseil.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. WM. WHITE, *S.-D.G.P.*

---

## Remboursements à même le revenu des postes.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 avril 1893.

MONSIEUR,—J'ai à demander des explications sur les remboursements faits à même le revenu à certaines banques et autres. (*Voir* le rapport de l'auditeur, 1891–92, page F–108.) J'observe qu'une banque a eu une somme trimestrielle de $30.42, dont la pièce à l'appui porte que la somme en question est pour frais de port dépensés pour le compte des postes pendant le trimestre, suivant bordereau ci-annexé. Or, le bordereau ne m'a pas été transmis. L'article 78 du chapitre 29 des Statuts revisés décrète que les remboursements à même le revenu devront être recommandés par le conseil du Trésor et sanctionnés par le gouverneur en conseil. Ces remboursements sont-ils ainsi autorisés? Si oui, veuillez m'envoyer copie de l'arrêté du conseil.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-directeur général des postes.

MINISTÈRE DES POSTES, OTTAWA, 27 avril 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 22 du courant, par laquelle vous demandez des explications sur les remboursements faits à même le revenu à certaines banques et autres. J'ai à dire en réponse qu'il y a bien des années, quand les banques ont commencé à agir pour nous de la manière qu'elles font aujourd'hui en matière de certificats de dépôt, on s'aperçut que parfois on leur faisait payer les frais de port sur correspondance officielle, et le directeur général des postes donna ordre, en vertu du pouvoir qu'il possède, que, dans ces cas, on les remboursât de ces frais. Je ne vois pas très bien comment il puisse se faire d'autre arrangement à cet égard : il arrive quelquefois que des frais de port sont réclamés par erreur de particuliers, et dans tous ces cas le directeur général des postes autorise le remboursement nécessaire.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM. WHITE, *S.-D.G.P.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 mai 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 27 avril en réponse à la mienne demandant des explications sur certains remboursements faits à quelques-unes des banques.

Mais votre explication ne paraît pas s'appliquer aux paiements effectués dans les dernières années et qui se continuent encore. Vous dites qu'il y a bien des années, quand les banques ont commencé à agir de la manière qu'elles font aujourd'hui, on s'aperçut que parfois on leur faisait payer des frais de port sur correspondance officielle. C'était une raison suffisante pour les rembourser d'autant alors, quoiqu'il soit nécessaire, pour se conformer à la teneur de l'acte, qu'on ait l'autorisation d'un arrêté du conseil. Un arrêté général couvrant cette catégorie de cas suffirait. Mais vous n'expliquez point pourquoi on a continué ces paiements en remboursement, ni pourquoi, si ces remboursements étaient pour des surcharges accidentelles, une banque reçoit régulièrement une allocation trimestrielle. Il me ferait plaisir que vous m'écrivissiez de nouveau sur ce sujet.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-directeur général des postes.

---

## Recettes diverses—Bureau des lettres de rebut.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 mai 1893.

MONSIEUR,—Dans votre lettre du 23 novembre 1892, vous disiez que les lettres contenant de l'argent sont inscrites dans vos livres, et l'argent déposé au crédit du receveur général. J'ai à demander que chaque fois qu'on fait un de ces dépôts, on transmette à ce bureau le certificat suivant, signé par le surintendant ou les commis chargés d'ouvrir les lettres en question :—"Je certifie que la somme de $ a été déposée aujourd'hui au crédit du receveur général ; et que ce montant comprend tout l'argent trouvé dans les lettres de rebut qui ont été reçues à ce département depuis jusqu'à ."

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-directeur général des postes.

---

MINISTÈRE DES POSTES, Ottawa, 16 août 1893.

MONSIEUR,—Je comprends qu'il y a quelque temps vous avez demandé des certificats rédigés à peu près dans les termes de ceux que je vous envoie aujourd'hui, relativement aux dépôts de deniers contenus dans les lettres de rebut. Auriez-vous l'obligeance de me faire savoir si ceux-ci-inclus sont ce que vous voulez ?

Bien à vous,

L'auditeur général. WM. WHITE, *S.-D.G.P.*

MINISTÈRE DES POSTES, DIVISION DES LETTRES DE REBUT,
OTTAWA, 30 mai 1893.

Je certifie que la somme de deux cent quatre-vingt-dix dollars et quarante-sept centins ($290\frac{47}{100}$) a été ce jour remise au comptable de ce département pour être déposée au crédit du receveur général, que cette somme a été retirée des lettres gardées dans le coffre de sûreté de la division des lettres de rebut durant le semestre du 1er juillet 1892 au 31 décembre 1892, et qu'elle comprend le total de l'argent ainsi reçu et non réclamé, tel qu'inscrit dans le livre du coffre de sûreté de cette division pour la période susdite.

JOHN WALSH, *surintendant*,

G. J. BINKS, commis en charge du livre du coffre de sûreté.

Je certifie que la somme susmentionnée de deux cent quatre-vingt-dix dollars et quarante-sept centins ($290\frac{47}{100}$) a été reçue par moi, et dûment déposée le 20 mai 1893, à la banque de Montréal.

W. J. BARRETT, *pour le comptable du ministère des postes.*

---

MINISTÈRE DES POSTES, DIVISION DES LETTRES DE REBUT,
OTTAWA, 30 mai 1893.

Je certifie que la somme de deux cent quarante-deux dollars et un centin ($242\frac{01}{100}$) a été ce jour remise au comptable de ce département pour être déposée au crédit du receveur général, que cette somme a été retirée des lettres de rebut pendant la période écoulée du 1er février 1892 au 30 juin 1892, et qu'elle comprend le total de l'argent ainsi reçu et non réclamé, tel qu'inscrit dans le livre du coffre de sûreté de cette division pour la période susdite.

JOHN WALSH, *surintendant.*

G. J. BINKS, commis en charge du livre du coffre de sûreté.

Je certifie que la somme susmentionnée de deux cent quarante-deux dollars et un centin ($242\frac{01}{100}$) a été reçue par moi et dûment déposée le 20 mai 1893, à la banque de Montréal.

W. J. BARRETT, *pour le comptable du ministère des postes.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 août 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 16 me transmettant deux certificats, l'un couvrant le dépôt de l'argent trouvé dans les letttres de rebut pendant la période écoulée du 1er février au 30 juin 1892 : $242.01 ; et l'autre, du 1er juillet au 30 décembre 1892 : $290.47. Ces deux sommes ont été déposées le 20 mai 1893. Y a-t-il quelque raison pour retenir si longtemps cet argent au lieu de le déposer ?

J'ai à suggérer le changement suivant dans la teneur du certificat:—Au lieu des mots : "ainsi reçu et non réclamé," mettez : "trouvé dans les lettres de rebut et non renvoyé au propriétaire."

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN GORMAN, *pour l'auditeur général.*

Le sous-directeur général des postes.

---

## Loyers de boîtes et tiroirs à lettres.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 février 1893.

MONSIEUR,—Je n'ai pas reçu de réponse à mes lettres du 1er avril et du 4 novembre 1892, relativement aux loyers des boîtes et tiroirs à lettres. Avant de déférer la ques-

tion au conseil du Trésor, j'estime à propos d'appeler de nouveau votre attention sur ce sujet.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-directeur général des postes. J. L. McDOUGALL. *A.G.*

---

MINISTÈRE DES POSTES, OTTAWA, 9 février 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 4 novembre dernier, qui, je le regrette, a échappé à mon attention, je me permets de vous faire remarquer que Brantford n'est pas, comme vous le supposez, un bureau de poste de cité, et partant, ce qui se rapporte au loyer des boîtes et tiroirs de ce bureau de poste ne doit pas vous être envoyé dans l'état dont vous parlez. Aucuns bureaux de poste, sauf ceux qui figurent sur la liste, où tous les employés sont membres du service civil, ne rendent compte de la location des boîtes ou tiroirs. On n'a pas jusqu'ici fourni aux directeurs de poste des cités de talons avec les reçus qui sont donnés pour loyer de boîtes et de tiroirs, mais on a fait un arrangement par lequel cela sera exécuté à l'avenir ; en attendant, les comptes peuvent être examinés sans difficulté n'importe quand vous le désirerez.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. WM. WHITE, *S.-D.G.P.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 février 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre d'hier, disant que nuls bureaux de poste, sauf ceux qui figurent sur la liste, où tous les employés sont membres du service civil, ne rendent compte de la location des boîtes ou tiroirs. Comme le résultat de cet arrangement est que les appointements des directeurs de poste dans les villes où le gouvernement a fait construire des édifices et installer des boîtes à lettres, se trouvent augmentés par ces loyers, je vous demande de me renseigner sur les points ci-après :—

(1.) Quand l'édifice public erigé par le gouvernement a commencé de servir au directeur de poste, la commission de tant pour cent qu'on lui payait antérieurement a-t-elle été réduite à cause qu'on lui permet de retenir les loyers des boîtes et tiroirs à lettres ?

(2.) Le gouvernement entretient-il ces boîtes et tiroirs ?

(3.) J'ai à demander une liste des directeurs de poste à qui on permet de retenir ces loyers.

(4.) L'arrangement fait alors l'a-t-il été sous l'autorité d'un arrêté du conseil ? Si oui, j'aimerais à en avoir copie.

(5.) Comme ces loyers sont évidemment une addition à leurs appointements, les directeurs de poste à qui on permet de les retenir ne devraient-ils pas recevoir ordre de transmettre des états réguliers des montants perçus ?

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-directeur général des postes. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 20 mai 1893.

MONSIEUR,—Je vous ai écrit le 11 février dernier pour vous demander une liste des bureaux de poste où des boîtes et tiroirs à lettres ont été installés aux frais de l'Etat. Le 17 février vous accusiez réception de ma lettre, mais je n'ai pas encore reçu cette liste. Veuillez donner votre attention à cette affaire.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au secrétaire du ministère des travaux publics. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS, OTTAWA, 3 juillet 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 11 février dernier, demandant une liste des bureaux de poste ou des boîtes et tiroirs à lettres ont été installés aux frais de l'Etat, je suis chargé de vous informer que notre architecte en chef rapporte qu'il croit que dans tous les nouveaux édifices publics érigés depuis la confédération pour servir de bureaux de poste, des boîtes et tiroirs à lettres ont été établis aux dépens du gouvernement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. E. F. E. ROY, *secrétaire.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 novembre 1893.

MONSIEUR,—Le ministère des travaux publics m'informe que des boîtes et tiroirs à lettres ont été installés aux frais de l'Etat dans tous les nouveaux bureaux de poste construits depuis la confédération.

Je n'ai pas reçu de réponse à la lettre que je vous écrivais le 11 février dernier sur ce sujet.

Si l'on n'a pas d'autres explications à offrir que celles déjà données, il me semble bien évident que tous les directeurs de poste doivent rendre compte des deniers perçus pour l'usage des boîtes et tiroirs à lettres fournis aux frais de l'Etat. Je vous demande de donner au plus tôt votre attention à cette affaire. Si le présent état de choses continue, il me faudra soumettre la question au conseil du Trésor.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-directeur général des postes. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

---

## Recettes diverses.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 novembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai à faire les observations suivantes relativement à l'état d' "autres recettes diverses, 1892-93" qui m'a été dernièrement transmis par votre département.

S'il n'y a pas d'objections d'une nature administrative, ne vaudrait-il pas mieux que toutes les recettes diverses, telles que celles comprises dans l'état dont il s'agit en ce moment, fussent portées à l'avoir du revenu casuel, comme c'est l'usage des autres départements?

J'y vois figurer le produit de ventes de papier de rebut de Toronto et Québec, et du bureau de l'inspecteur à Toronto. Veuillez me communiquer les règlements du département relatifs à ces ventes. Pourquoi n'est-il pas fait quelque rapport pour chacun des grands bureaux de poste?

Une remise de $20 est faite par le directeur de poste de Saint-Zotique pour des timbres-poste envoyés de trop par le bureau de poste de Montréal, le 12 novembre 1890. Veuillez expliquer comment a été balancé le compte de timbres du directeur de poste de Montréal.

On ne donne pas d'explications d'un remboursement de $300 par J. R. Greenfield.

Quels sont les règlements pour la vente de vêtements condamnés? Ne conviendrait-il pas que tous vêtements, etc., condamnés fussent vendus publiquement à l'encan?

Le remboursement de $66 à R. D. Boal, directeur de poste de Sussex-Vale, N.-B., semble nécessiter un arrêté du conseil en conformité de l'article 78, chapitre 26, Statuts Revisés, vu surtout que le paiement fait par lui l'a été en 1884-85. Dans tous les cas où il est remboursé de l'argent, on devrait donner des détails suffisants pour indentifier le paiement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-directeur général des postes.

MINISTÈRE DES POSTES, OTTAWA, 11 décembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de répondre ce qui suit à votre lettre du 28 novembre dernier sur ce que fait ce département des "recettes diverses."

Il n'y a pas d'objections d'une nature administrative pour que le revenu casuel soit directement crédité de toutes les recettes diverses, et c'est ce qu'on fera à l'avenir.

Le département ne connaît pas de règlements pour la vente du papier de rebut dans les bureaux de poste des cités, c'est-à-dire qu'il n'existe pas de règlements formels pour cet objet. On présume qu'à mesure que ce papier s'accumule il est vendu et que le produit est placé à l'avoir du receveur général; mais on demandera dorénavant un rapport régulier à cet effet pour éviter toute difficulté sur la question de savoir s'il y a ou non du papier de rebut à vendre,

Quant au montant de $20 reçu du directeur de poste de Saint-Zotique pour timbres envoyés de trop par le bureau de poste de Montréal le 12 novembre 1890, le directeur de poste de Montréal a fourni ces timbres—ou plutôt en a fait le paiement à même le surplus de timbres qu'il y avait au bureau de poste de Montréal; mais quand il se démit de son emploi, on appela son attention sur cet item, de même que sur d'autres, et le montant fut remboursé au département—de là le paiement au directeur de poste de Saint-Zotique, qui a paru le meilleur moyen de porter régulièrement la chose en compte.

En ce qui regarde la vente de vieux vêtements, je ne sache pas qu'on en ait reçu jusqu'ici à ce bureau qui fussent en tel état qu'on pût les vendre; mais si vous le préférez, on ne fera pas la moindre difficulté d'en passer par la formalité d'une vente, bien que j'imagine que le montant que réaliserait cette vente n'en paierait point les frais.

En ce qui est du remboursement de $60 à M. Boal, directeur de poste à Sussex-Vale, c'est une somme qui a été perçue par erreur—ou plutôt payée par erreur par le directeur de poste, puisqu'elle provenait du loyer des boîtes à lettres de son bureau auquel il avait droit; quand l'attention du département a été appelée là-dessus, la somme en question lui a été remboursée; mais si vous le jugez nécessaire, on pourra faire au conseil du Trésor la demande d'un arrêté ministériel.

A propos du remboursement fait par M^r J. R. Greenfield, je puis expliquer que M. Greenfield était le concessionnaire d'un brevet d'invention pour certaines fermetures employées par le département pour les sacs de malle, et le surintendant de la division des impressions et fournitures prétendait qu'on avait fait, de ce chef, un paiement de trop à M. Greenfield. On me permettra d'observer que ces paiements n'étaient pas faits à M. Greenfield directement, mais ils étaient faits par le département à la personne fournissant l'article et exploitant le brevet d'invention de M. Greenfield, que celui-ci vendit pour éviter toute difficulté ultérieure.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM. WHITE, *S.-D.G.P.*

A l'auditeur général.

## Ministère de la Marine.

| **Inspection des bateaux à vap.** | | $ cts. |
|---|---|---|
| Honoraires d'inspection perçus par les officiers de douane | | 24,513 55 |
| Honorair. de certificats de mécaniciens perçus par les insp. de chaudières | | 750 00 |
| Honoraires d'inspection, chalans, etc., perçus par l'inspecteur de coques | | 20 00 |
| | | 25,283 55 |
| *Perçu par les officiers de douane :—* | | |
| Amherstburg | Ont. | 24 80 |
| Belleville | do | 54 12 |
| Brockville | do | 24 84 |
| Chatham | do | 89 24 |
| Clifton | do | 7 96 |
| Collingwood | do | 779 12 |
| Cornwall | do | 36 84 |
| Deseronto | do | 190 16 |
| Dover et Simcoe | do | 29 96 |
| Gananoque | do | 6 52 |
| Goderich | do | 137 92 |
| Hamilton | do | 440 36 |
| Hope | do | 10 28 |
| Kingston | do | 1,156 28 |
| Lindsay | do | 189 68 |
| London | do | 16 88 |
| Morrisburg | do | 33 92 |
| Napanee | do | 15 76 |
| Ottawa | do | 1,305 04 |
| Owen-Sound | do | 785 40 |
| Peterboro' | do | 145 15 |
| Picton | do | 162 68 |
| Port-Arthur | do | 451 68 |
| Prescott | do | 16 08 |
| Sainte-Catherine | do | 781 28 |
| Saint-Thomas | do | 51 72 |
| Sarnia | do | 540 60 |
| Sault Ste-Marie | do | 205 40 |
| Stratford | do | 54 36 |
| Toronto | do | 1,909 10 |
| Trenton | do | 26 56 |
| Wallaceburg | do | 281 44 |
| Windsor | do | 952 80 |
| Cookshire | Qué. | 6 60 |
| Montréal | do | 4,792 84 |
| Québec | do | 2,171 44 |
| Saint-Jean | do | 16 72 |
| Sorel | do | 167 64 |
| Stanstead | do | 56 56 |
| Trois-Rivières | do | 40 24 |
| Bathurst | N.-B. | 7 00 |
| Chatham | do | 107 64 |
| Dalhousie | do | 48 40 |
| Frédéricton | do | 49 28 |
| Moncton | do | 11 32 |
| Newcastle | do | 50 28 |
| Sackville | do | 12 58 |
| St-Andrew's | do | 11 36 |
| Saint-Jean | do | 878 08 |
| St-Stephen | do | 15 36 |
| Woodstock | do | 5 40 |
| Amherst | N.-E. | 12 32 |
| Annapolis | do | 25 96 |
| Arichat | do | 10 28 |
| Barrington | do | 5 96 |
| Digby | do | 6 68 |
| Halifax | do | 1,035 76 |
| Liverpool | do | 27 48 |
| Lockeport | do | 8 04 |
| Lunenburg | do | 26 48 |
| A reporter | | 20,521 63 |

| **Insp. des bateaux à vap.**—*Suite.* | | $ cts. |
|---|---|---|
| Report | | 20,521 63 |
| *Perçu par les officiers de douane*—Suite. | | |
| Sydney-Nord | N.-E. | 36 68 |
| Pictou | do | 123 72 |
| Port-Hawkesbury | do | 93 00 |
| Sydney | do | 97 12 |
| Windsor | do | 81 84 |
| Yarmouth | do | 458 12 |
| Winnipeg | Man. | 387 44 |
| Nanaïmo | C.-B. | 40 76 |
| New-Westminster | do | 475 20 |
| Vancouver | do | 361 56 |
| Victoria | do | 1,288 88 |
| Charlottetown | I.-P.E. | 532 32 |
| Summerside | do | 15 28 |
| | | 24,513 55 |
| *Rapport sommaire des inspecteurs :—* | | |
| Adams, Edward | | 2,231 94 |
| Clift, George | | 2,591 08 |
| Dodds, John | | 3,125 01 |
| Donnelly, Thos, | | 46 25 |
| Johnston, James | | 3,612 89 |
| Meneilly, W. J. | | 41 64 |
| Robertson, C. E. | | 561 64 |
| Samson, Joseph | | 4,062 20 |
| Stevens, Douglas | | 2,506 36 |
| Thomson, J. A. | | 2,127 60 |
| Waring, W. L. | | 1,141 10 |
| Honor. payés pour lesquels les inspect. n'avaient pas été faites le 30 juin— | | |
| Ontario | | 1,037 36 |
| Québec | | 1,116 24 |
| Nouvelle-Ecosse | | 85 56 |
| Nouveau-Brunswick | | 31 44 |
| Ile du Prince-Edouard | | 6 04 |
| Manitoba | | 150 40 |
| Colombie-Britannique | | 38 80 |
| | | 24,513 55 |
| *Certificats de mécaniciens—Honoraires perçus par les insp. de bateaux à vap.* | | |
| Abell, E. R | | 5 00 |
| Adams, Edward | | 91 50 |
| Burgess, John | | 2 50 |
| Clift, G. T | | 40 00 |
| Collister, John R. | | 70 00 |
| Dodds, John | | 89 00 |
| Johnston, James | | 74 00 |
| Meneilly, W. J | | 13 00 |
| Robertson, Charles E | | 5 00 |
| Samson, Jos | | 144 00 |
| Stevens, Douglas | | 42 50 |
| Thomson, J. A | | 90 00 |
| Waring, W. L. | | 87 50 |
| | | 754 00 |
| Moins—Remb. à John McCormack | | 4 00 |
| | | 750 00 |
| Inspect. de chalans, Robertson, C. E. | | 20 00 |

## MINISTÈRE DE LA MARINE.

| **Fonds des marins malades.** | | $ cts. |
|---|---|---|
| Gaspé | Qué. | 80 66 |
| Montréal | do | 4,589 56 |
| New-Carlisle | do | 270 38 |
| Percé | do | 49 44 |
| Québec | do | 7,347 02 |
| Rimouski | do | 258 22 |
| Saint-Armand | do | 1 88 |
| Saint-Jean | do | 1,191 50 |
| Sorel | do | 113 66 |
| Stanstead | do | 22 14 |
| Trois-Rivières | do | 210 59 |
| Bathurst | N.-B. | 170 28 |
| Chatham | do | 1,631 70 |
| Dalhousie | do | 514 40 |
| Dorchester | do | 23 62 |
| Moncton | do | 897 42 |
| Newcastle | do | 545 76 |
| Sackville | do | 331 72 |
| St-Andrew's | do | 145 24 |
| Saint-Jean | do | 4,667 38 |
| St-Stephen | do | 66 10 |
| Amherst | N.-E. | 442 36 |
| Annapolis | do | 211 84 |
| Arichat | do | 140 90 |
| Baddeck | do | 127 86 |
| Barrington | do | 11 76 |
| Bridgetown | do | 4 16 |
| Canso | do | 155 12 |
| Digby | do | 161 88 |
| Halifax | do | 7,015 38 |
| Kentville | do | 72 10 |
| Liverpool | do | 130 54 |
| Lockeport | do | 43 08 |
| Lunenburg | do | 529 18 |
| Sydney-Nord | do | 983 94 |
| Parrsboro' | do | 805 84 |
| Pictou | do | 447 74 |
| Port-Hawkesbury | do | 51 54 |
| Shelburne | do | 182 78 |
| Sydney | do | 2,479 96 |
| Weymouth | do | 233 54 |
| Windsor | do | 745 66 |
| Yarmouth | do | 480 16 |
| Nanaïmo | C.-B. | 3,735 38 |
| New-Westminster | do | 60 10 |
| Vancouver | do | 1,231 24 |
| Victoria | do | 2,103 38 |
| Charlottetown | I.P.-E. | 406 22 |
| Summerside | do | 77 72 |
| | | 46,200 03 |

| **Police du port.** | | |
|---|---|---|
| Québec—Perceptions, juill.-déc. 1892. | | 3,792 90 |

| **Steamers fédéraux.** | | |
|---|---|---|
| *Steamer "Stanley."* | | |
| De l'Ile du P.-Edouard à la terre ferme— | | |
| Décembre 1892, 24 voyages | | 2,483 69 |
| Janvier 1893, 20 do | | 2,549 35 |
| Février 1893, 4 do | | 812 59 |
| Mars 1893, 7 do | | 2,333 96 |
| Avril 1893, 15 do | | 2,725 91 |
| Rem. le steamer "Etoile du Matin." | | 50 00 |
| A reporter | | 10,955 50 |

| **Steamers fédéraux**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 10,955 50 |
| *Steamer "Alert."* | |
| Pension des passagers | 77 40 |
| Services au SS. "Wandrahn" | 375 00 |
| *Steamer "Druid."* | |
| Services *re* quarantaine | 239 90 |
| *Steamer "Lansdowne."* | |
| Remorquer un brigantin de l'Anse au Phoque à Saint-Jean, N.-B | 150 00 |
| *Steamer "Newfield."* | |
| Services au str "Sarnia" | 525 00 |
| *Steamer "Quadra."* | |
| Pension et passage | 13 00 |
| Services, transp. de la commission de la frontière internationale à l'Alaska | 2,253 96 |
| Service postal pour l'hiver, I.P.-E.— | |
| Février | 171 36 |
| Mars | 203 35 |
| Avril | 42 00 |
| | 15,006 47 |

| **Quais et jetées.** | |
|---|---|
| *Ontario.* | |
| Ile Cockburn, au 30 juin 1892 | 10 00 |
| do pas de rapport | 32 86 |
| Kingsville, au 30 juin 1893 | 68 44 |
| Rondeau do 1893 | 47 59 |
| Sault-Sainte-Marie, pas de rapport | 491 69 |
| Southampton, pas de rapport | 3 66 |
| Wiarton, au 30 juin 1893 | 161 49 |
| *Québec.* | |
| Carleton, bal. au 30 juin 1892 | 13 23 |
| do pas de rapport | 57 66 |
| Chicoutimi do | *a* 71 50 |
| Grande-Rivière, pas de rapport | 106 20 |
| Lacolle, au 30 juin 1892 | 2 00 |
| New-Carlisle, au 30 juin 1893 | 253 38 |
| Port-Daniel do 1893 | 124 75 |
| Rivière-du-Loup, pas de rapport | 62 06 |
| Tadousac | *b* 42 75 |
| *Nouvelle-Ecosse.* | |
| Barrington, au 30 juin 1893 | 246 91 |
| Anse Belliveau, pas de rapport | 115 00 |
| Anse du Cap (Ste-Marie), au 11 juil. '93 | 62 23 |
| Centreville, au 31 déc. 1892 | 48 00 |
| Chipman's-Brook, au 31 déc. 1892 | 21 51 |
| Church-Point, au 30 juin 1893 | 85 59 |
| Baie-des-Vaches, au 30 juin 1893 | 2,044 51 |
| Digby, au 30 juin 1893 | 560 15 |
| Hampton, pas de rapport | 17 57 |
| Harbourville, au 30 juin 1893 | 44 09 |
| Maitland, com. de Hants, au 31 déc. '92 | 103 25 |
| Maitland, do Yarmouth, 30 juin '92 | 11 25 |
| do do pas de rapp. | 31 50 |
| A reporter | 4,940 82 |

*a* Payé par O'Connor, Hogg et Balderson.
*b* Payé par la Cie de navigation Richelieu et Ontario, pour droits pendant la saison 1891.

## Ministère de la marine.

| **Quais et jetées**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,940 82 |
| *Nouvelle-Ecosse*—Suite. | |
| Margaretsville, au 30 juin 1893 | 75 58 |
| Anse Météghan do 1893 | 73 70 |
| Rivière Météghan do 1893 | 175 32 |
| Morden, au 31 déc. 1892 | 35 15 |
| Pointe-du-Chêne, pas de rapport | 200 00 |
| Quai de Pickett, au 31 déc. 1892 | 73 08 |
| Port-George, au 30 juin 1893 | 88 16 |
| Port-Hood, au 31 déc. 1892 | 159 97 |
| Port-Lorne do 1892 | 49 19 |
| Saulnierville do 1892 | 29 00 |
| Sheet-Harbour do 1892 | 31 47 |
| Victoria, comté de King, au 31 déc. 1892 | 11 48 |
| *Nouveau-Brunswick.* | |
| Bouctouche, pas de rapport | 12 09 |
| Campbellton, au 31 juillet 1893 | 77 83 |
| Dalhousie, au 30 juin 1892 | 37 91 |
| do pas de rapport | 64 58 |
| Cap-Hopewell, au 30 juin 1893 | 86 45 |
| *Ile du Prince-Edouard.* | |
| Annandale, au 31 déc. 1892 | 81 82 |
| Bay-View do 1892 | 15 96 |
| Belfast do 1892 | 81 05 |
| Quai Brush, jusqu'à août 1892 | 81 12 |
| do pas de rapport | 86 81 |
| Pointe-Chapelle, au 31 déc. 1892 | 29 41 |
| Pointe-de-Chine, do 1892 | 32 30 |
| Clifton do 1892 | 10 79 |
| Crapaud, au 30 juin 1893 | 129 73 |
| Georgetown, pas de rapport | 17 27 |
| Quai de Hickey, au 31 déc. 1892 | 13 02 |
| Pointe-Hurd do 1892 | 36 46 |
| Kier's-Shore, au 30 juin 1893 | 100 34 |
| Pointe-Louis, au 31 déc. 1892 | 85 33 |
| Montague, pas de rapport | 110 79 |
| Havre Murray, au 31 déc. 1892 | 16 00 |
| Cardigan-Nord do | 40 73 |
| Pinette, pas de rapport | 11 18 |
| do au 30 juin 1892 | 9 92 |
| Pownal, pas de rapport | 50 85 |
| Baie Ste-Marie, au 31 déc. 1892 | 27 00 |
| Rustico-Sud, do | 39 50 |
| Rivière à l'Esturgeon, au 30 juin 1893 | 42 17 |
| Tignish, départ. de la justice | 14 75 |
| Rivière Vernon, au 30 juin 1893 | 127 84 |
| | *7,513 92 |
| **Havres.** | |
| Sorel, Qué | 38 00 |
| Saint-Jean, Qué | 48 00 |
| Chatham, N.-B. | 148 00 |
| Canso, N.-E. | 15 00 |
| Jetée internationale, N.-E. | 17 00 |
| Yarmouth, N.-E. | 2 00 |
| Nanaïmo, C.-B. | 90 00 |
| | †358 00 |

| **Phares et service côtier.** | $ cts. |
|---|---|
| Halifax, droits de service des signaux | 990 00 |
| **Examen des capitaines et seconds.** | |
| Allan, F. J., Winnipeg | 4 00 |
| Brookman, S. J., Sydney | 72 00 |
| Donnelly, Thos., Kingston | 112 00 |
| Gaudin, James, Victoria, C.-B. | 185 00 |
| Harbottle, Thos., Toronto | 96 00 |
| Lewis, H. G., Victoria | 4 00 |
| McElhinney, M. P., Ottawa | 175 50 |
| McIlwain, W., Sainte-Catherine | 548 00 |
| Seaton, W. C., Québec | 128 00 |
| Smith, W. H., Halifax | 813 00 |
| Taylor, Thos. F., Kingston | 8 00 |
| Thomas, Wm., Saint-Jean | 310 50 |
| Wolfe, A. J., Lunenburg | 28 00 |
| | 2,484 00 |
| **Vente de formules de navigation, etc.** | |
| Atwood, W. W., Shelburne | 1 50 |
| Bowell, J. M., Vancouver | 9 00 |
| Bown, T. S., Yarmouth | 10 00 |
| Brennan, John P., Alberton, I.P.-E. | 3 00 |
| Campbell, J. J., Petite Baie Glacée | 3 00 |
| Campbell, Malcolm, Pictou | 2 00 |
| Gillespie, E., Parrsboro' | 3 00 |
| Gregory, J. W., Québec | 12 00 |
| Hofgood, Wm., Port-Hill | 1 00 |
| Jones, H. B., Weymouth | 2 00 |
| Lewis, H. G., Victoria, C.-B | 27 00 |
| McDonald, Neil, Sydney, C.-B | 1 00 |
| McKay, H., Montréal | 33 75 |
| Purdy, W. H., Saint-Jean | 66 00 |
| Ward, J., Advocate-Harbour | 1 00 |
| Young, Wm., Lunenburg | 7 50 |
| | 182 75 |
| **Inspection des bestiaux.** | |
| *Inspection de bestiaux à Montréal par Geo. H. Pope et E. B. Morgan.* | |
| Juin 1892, 18,400 à 2c | 368 00 |
| Juillet do 19 480 do | 389 60 |
| Août do 20,021 do | 400 42 |
| Septembre do 12,265 do | 245 30 |
| Octobre do 8,315 do | 166 30 |
| Novembre do 4,043 do | 80 86 |
| Mai 1893, 15,336 do | 306 72 |
| Juin do 8,478 do | 169 56 |
| do do 9,614 à 3c | 288 42 |
| | 2,415 18 |
| MOINS—Dépenses tel que ci-dessous | 1,711 73 |
| | 703 45 |
| *Dépenses.* | |
| G. H. Pope, à compte d'appointements | 783 33 |
| E. B. Morgan do | 683 33 |
| A reporter | 1,466 66 |

* Ce montant est le revenu des quais et jetées, moins la commission que les gardiens de quais sont autorisés à retenir pour leurs services. † A tous les autres havres régis par le statut, les recettes ont été moindres que les allocations.

## MINISTÈRE DE LA MARINE.

| **Inspection des bestiaux**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,466 66 |
| *Dépenses*—Suite. | |
| G. H. Matthews, moitié loy. de bur., 9 m. | 75 00 |
| do loyer de bureau, 6 m. | 50 00 |
| Cie de téléphone Bell | 20 00 |
| L'hon. J. S. Hall, frais judiciaires | 10 00 |
| Cie de publication "Intelligencer," livres de certificats | 3 00 |
| Dép. des impress. publiq. et papeterie. | 35 94 |
| Garçon de bur., $21; frais de port, $6. | 27 00 |
| Nettoy. de bur., $18; voit. de pl., $3.50 | 21 50 |
| Appareils à gaz et réparations | 2 63 |
| | 1,711 73 |

| **Ile de Sable, ventes.** | |
|---|---|
| Carg. et matériaux du "Bridget Ann" | |
| 3,827 lbs de peaux vertes 2¼c. | 86 11 |
| 248 boîtes de mouton à $2.55 | 632 40 |
| 600 boîtes de bœuf à $1.50 | 900 00 |
| 1,189 lbs de poisson à 3½c. | 37 15 |
| 84 lbs de beurre à 15c. | 12 60 |
| 1 brl de poisson | 0 60 |
| 1,700 lbs de chaîne et ancre | 14 79 |
| 2 compas, 95c.; 1 cloche, $2 | 2 95 |
| 1 lot de toile à voile | 8 00 |
| Matér. pris de "l'Inglewood"— | |
| 1 cabestan, $3.75; 1 pr. de daviers, $4 | 7 75 |
| 700 lbs de câble métallique à 2c. | 14 00 |
| 9,880 lbs d'ancre et chaîne à 1½c. | 148 20 |
| Cloche, $2.10; poulies, $22 | 24 10 |
| 1 haussière, $14; lot de câble, $15.50 | 29 50 |
| 1 lot de poulies et chaîne | 6 00 |
| 1 roue, $1.25; 1 voile, $17 | 18 25 |
| 1 bouée, etc. | 7 00 |
| 5 voiles, $31.25; câble, $5.50 | 36 75 |
| Chal. et rames, $16; agrès en fer, $3.25 | 19 25 |
| Divers pris sur l'Ile— | |
| 1,198 lbs de peaux vertes à 2c. | 23 96 |
| 13 peaux de veau à 19c. | 2 47 |
| 1,090 lbs de câble à $1.30 | 14 17 |
| 7 caiss. d'huile de loup-marin à $2.35 | 16 45 |
| 1 ancre, $5.25; lot de toile à v., $1.60 | 6 85 |
| 1 brl en métal. | 2 25 |
| 2 feux de côté | 2 50 |
| | 2,074 05 |
| MOINS—Frais tel que ci-dessous | 1,034 85 |
| | 1,039 20 |
| *Frais.* | |
| Neal, Charles, main-d., charriage, etc. | 13 35 |
| Shand, James, encanteur, commission de 2½ p. 100 | 50 13 |
| Gunning et Cie., emmagasinage | 4 42 |
| Messagerie Fishwick, charriage | 3 31 |
| "Morning Herald," Halifax, annonces | 6 00 |
| "Evening Mail" do do | 6 00 |
| "Acadian Recorder" do do | 6 00 |
| Associat. d'assur. marit. Européenne, la moitié des revenus de la vente de la cargaison, etc., de "Bridget Ann" | 799 70 |
| Propriétaires de "l'Inglewood," la moitié net des revenus de la vente | 145 94 |
| | 1,034 85 |

| **Ventes d'épaves et vieux matériaux.** | $ cts. |
|---|---|
| Babb, Capit. Wm— | |
| Bois de serv. de la barge "Nashua" | 16 90 |
| Carpmael, C., Toronto— | |
| Baromètre automatique à F. C. Gamble | 32 50 |
| Craig, T. J., Kingston— | |
| Rapport du département pour 1892 | 0 25 |
| Cullis, Wm., Meldrum-Bay, Ont.— | |
| Vieille chaudière à Mississagua | 50 00 |
| Ministère de la milice— | |
| 12 thermomètres | 56 76 |
| Farrow, A., Goderich— | |
| Carte de la Baie Georgienne | 0 50 |
| Flemming, James, Southampton— | |
| Bois de service | 10 00 |
| Gaudin, James, Victoria, C.-B.— | |
| Chaudière, Race Rock, à J. Robertson | 45 00 |
| 66 bidons à l'huile | 2 00 |
| Provis. pour la commission d'Alaska | 6 00 |
| Gourdeau, F., agent intérim., Qué— | |
| 62 barils à l'huile à 52½c | 32 55 |
| Gregory, J. U., Québec— | |
| Vieille chaloupe à P. Martineau | 5 00 |
| do Jules Pelletier | 8 00 |
| Ferraille et cuivre à J. Noël | 41 20 |
| Lot de houille à N. Arseneau (à l'enc.) | 40 00 |
| 220 barils à A. E. Vallerand | 115 50 |
| 13 do do | 3 25 |
| Vieux canot de sauv., J. B. Dusseault | 10 00 |
| 6 barils d'huile à — Robinson | 4 50 |
| Vieille chaloupe à — Delaney | 10 00 |
| Lot de vieux fer, Gagnon et Frère | 13 00 |
| 18 barils, A. E. Valleux | 10 35 |
| Harding, J. H., Saint-Jean— | |
| 663 caisses d'huile à la Imperial Oil Co., à 25c. | 165 75 |
| 17 barils d'huile à la Imperial Oil Co., à 25c | 4 25 |
| 31 barils d'huile à la Imperial Oil Co., à 55c | 17 05 |
| Henessy, D. W., Pt. Hawkesbury— | |
| Ancre et chaîne de la goél. "Wallace" | 4 64 |
| Johnston, H. W.— | |
| Vieille chaloupe à P. Phelan | 6 00 |
| Vente par l'encanteur Shand— | |
| 3,670 lbs de fer, composé de 4 condensateurs, sifflet de brume, etc., 3½c | 119 27 |
| 550 lbs de tubes à 2½c | 13 75 |
| 24,053 lbs de chaîne à $1.10 | 264 58 |
| 5,990 lbs de ferraille, à 40c. | 23 96 |
| 1,245 caisses d'huile à 3½c | 43 57 |
| 910 lbs de plomb, à $2.05 | 18 65 |
| 1 treuil, $16; 1 presse à imprimer, $6.25 | 22 25 |
| 9 espars, $8.50; 21 douz. cheminées, $2.52 | 11 02 |
| Divers menus items | 21 56 |
| Du str. "Newfield"— | |
| 925 lbs de haussière et ressort | 14 80 |
| 95 lbs de métal jaune, $2.38; câble, $2 | 4 38 |
| Du str. "Napoléon"— | |
| Grilles et réservoir | 33 00 |
| 1 haussière, $17; divers, $1 | 18 00 |
| Du str. "Alert"— | |
| Pinces, $4.25; chalan, $5 | 9 25 |
| Table et tiroirs | 3 20 |
| A reporter | 1,332 19 |

## Ministère de la Marine.

| **Ventes d'épaves et de vieux matériel**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,332 19 |
| Lord, A. Charlottetown— | |
| 375 boîtes à l'huile à 20c | 75 00 |
| Neal, Chas., Halifax— | |
| Du vapeur "Acadia," à Wm. McFabridge, 4,750 lbs d'arbre de couche, $35.62 ; 2,625 d'acc., $6.56. | 42 18 |
| 92 ) lbs de ferraille, $4.62 ; cloche du vapeur, $2.50 | 7 12 |
| A F. Forham et Cie, grande voile, $45 ; misaine, $20 | 65 00 |
| 960 lbs de vieux cordages à 3c | 28 80 |
| A James Rankine, vieille chaloupe. | 7 50 |
| A Wm. Grant, 350 boîtes à l'h. à 3½c. | 11 37 |
| Nixon Chas., Port-Hope— | |
| Vieille chaloupe de sauvetage | 12 00 |
| Noonan, W. H., Pictou, N.-E.— | |
| Vieux cordages du vap. "Stanley". | 8 50 |
| | 1,589 66 |
| Moins—Les frais ci-dessous | 48 26 |
| *Frais.* | 1,541 40 |
| Neal, Charles— | |
| Pesage, main-d'œuvre | 13 00 |
| Shand, James, commiss.-priseur— | |
| Commission de 2½ pour 100 | 17 26 |
| Halifax, "Morning Herald," annonces | 6 00 |
| do "Evening Mail" do | 6 00 |
| do "Acadian Recorder" do | 6 00 |
| | 48 26 |
| **Gages et effets des marins décédés et congédiés.** | |
| L. Brogdon | 4 68 |
| John McCallum, "Aeronaut," | 1 00 |
| Wm. Bright (nègre), "Alma," | 34 85 |
| John Haley, "Culdoon," | 4 62 |
| Stephen Pindle, "Navar," | 26 23 |
| Samuel Harris, "Ravenswood," | 4 56 |
| | 75 94 |
| **Revenu casuel.** | |
| Archibald, E. P., et Cie.— | |
| Remboursement de commission sur houille, vapeur "Alert" | 14 06 |
| A reporter | 14 06 |

| **Revenu casuel**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 14 06 |
| Babb, capit. Wm.— | |
| Remboursem., câblegramme | 1 75 |
| Chambre de comm., Londres, Ang.— | |
| Remboursem. du montant envoyé en août 1873 pour payer Wm. Barnes. | 12 06 |
| Bradford, Carter, Sackville, N.-B.— | |
| Loyer de l'hôpital de marine | 1 00 |
| Dixon, A. J., C.-B.— | |
| Chèque 1903, 20 juin 1887, refusé | 150 00 |
| Ministère de la justice— | |
| Remboursement du chèque 7765, en faveur de John Golna | 6 20 |
| Secrétariat d'Etat— | |
| Remboursement du chèque 1414 de 1886-87, en faveur de Fred. Parkinson, qu'on n'a pu retrouver. | 15 00 |
| McIntosh, Daniel, Pointe de la Baie Sud, Ont.— | |
| Usage d'un chalan | 10 00 |
| Purdy, W. H., Saint-Jean, N.-B.— | |
| Remboursement du coût d'un télég. | 0 38 |
| Ryan, T. D.— | |
| Remboursement de l'avance, 1890-91 | 50 00 |
| | 260 45 |
| **Amendes pour violation de l'Acte des Bateaux à vapeur.** | |
| Vapeur "Modjeska" | 50 00 |
| do "Steinhoff," | 50 00 |
| do "Macassa," (deux fois) | 100 00 |
| do "T. H. Merritt" | 50 00 |
| do "Mansfield" | 100 00 |
| do "Iona," propriétaire | 25 00 |
| do do capitaine | 50 00 |
| do "Nell," propriétaire | 100 00 |
| do do mécanicien | 100 00 |
| do "Agnes," capitaine | 25 00 |
| do "Red Star" | 50 00 |
| Remorqueur "F. A. Hodgson" | 50 00 |
| Goélette "Sligo" | 100 00 |
| Vapeur "Penticton" | 100 00 |
| do "Caribou and Fly" | 100 00 |
| | 1,050 00 |
| Moins—Payé au sergt W. J. Geddes la moitié des amendes sur les vapeurs "Macassa," "Modjeska," "Steinhoff" et "T. H. Merritt" | 125 00 |
| | 925 00 |

## Sur l'inspection des bateaux à vapeur.

Bureau de l'auditeur, Ottawa, 14 avril 1893.

Monsieur,—Au sujet de la modification apportée à l'Acte d'inspection des bateaux à vapeur, 55-56e Victoria, chapitre 19, prescrivant l'inspection, par les inspecteurs de coques, des barges et chalans, etc., employés pour le transport des passagers, j'ai à demander copie des règlements ou instructions émis pour la mise en vigueur de ses dispositions. Les seuls rapports que j'aie reçus jusqu'ici sont ceux de Thos. Donnelly jusqu'au 31 août 1892, et de R. Collister pour juin et juillet 1892. Quand un inspecteur fait des inspections il doit en envoyer un rapport au commencement du mois suivant. S'il ne fait pas d'inspection de toute la saison, il doit envoyer un rapport à cet effet à la fin de cette saison. L'acte a été sanctionné le 10 mai 1892, et fixe à $10 l'honoraire

pour chaque inspection. Les rapports de l'inspecteur Donnelly font voir que les honoraires ont été calculés sur le pied de 8 centins la tonne et vont de $1.28 à $9.16. Les rapports de l'inspecteur Collister portent les honoraires à $10 pour chaque inspection et disent qu'ils ont été payés aux ports de Victoria et Vancouver, C.-B., mais je ne vois pas que les percepteurs de ces ports rendent compte de ces item. Comme l'acte décrète que ces honoraires seront payés aux inspecteurs, ceux-ci doivent déposer les recettes et expédier les dépôts de banque à votre département avec leurs rapports.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de la marine et des pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 17 avril 1893.

MONSIEUR,—Sur le rapport de l'inspecteur Johnston pour août est inscrite l'inspection du vapeur *W. A. Rooth*, honoraires, $9.16, payés au Sault Sainte-Marie, le 23 avril. Je ne vois pas que les rapports du percepteur de ce port rendent compte de ce montant.

La liste suivante énumère les navires qui figurent sur les rapports des inspecteurs pour le semestre expiré le 31 décembre dernier comme ayant été inspectés, mais pour lesquels il n'a pas été émis de certificats, ni d'argent porté en compte :—

| Inspecteur. | Navire. | Lieu et date de l'inspection. |
|---|---|---|
| John Dodds | W. M. German | Chatham, 10 octobre. |
| do | Isabella | Barrie, 17 septembre. |
| Geo. F. Clift | Archie Stewart | Montréal, 13 septembre. |
| do | Coban | do 27 novembre. |
| do | John | do 28 novembre. |
| Jos. Samson | Macitasini | Lac Saint-Jean, 30 juillet. |
| do | Peribonka | do 31 juillet. |
| do | Undine | do do |
| do | Lenie | Nicolet, 12 juillet. |
| do | Pacific | Trois-Rivières, 12 juillet. |
| do | Robert Stocker | Montréal, 19 juillet. |
| do | Randolph | Québec, 23 juillet. |
| do | Honki Dore | do 27 juillet. |
| do | Vulcan | Dalhousie, 30 août. |
| do | C. S. Parnell | Québec, 10 août. |

Je vous ai écrit le 14 mai 1892 en vous envoyant des listes semblables, et dans votre réponse du 20 mai suivant, vous me défériez au département des douanes pour les navires qu'on rapportait avoir payé les honoraires, mais dont il n'avait pas été rendu compte ; et quant aux bâtiments pour lesquels il n'y avait ni émission de certificats, ni paiement d'honoraires, vous me répondiez que l'acte défend à un inspecteur de délivrer un certificat d'inspection avant qu'on lui présente le reçu du percepteur. Vous ne disiez pas à qui il appartient de rechercher les propriétaires de navires qui n'ont pas payé les honoraires et d'en réclamer le paiement. Des navires ainsi rapportés l'année dernière je ne puis en trouver qu'un dont les honoraires d'inspection ont été payés depuis. Ne devrait-on pas prendre des mesures afin d'assurer le paiement des honoraires pour tous navires inspectés ?

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

---

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 13 mai 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 17 du mois dernier, m'informant que l'inspecteur Johnston spécifiait dans son rapport d'août que le vapeur *W. A. Rooth* avait payé $9.16 d'honoraires au percepteur du Sault Sainte-Marie le 23 avril 1892, mais que celui-ci n'avait pas rendu compte de ce montant. En réponse, j'ai à vous dire que vous devrez en avertir le département des douanes.

Quant à votre demande pour savoir à qui il appartient de rechercher les propriétaires de navires qui n'ont pas payé les honoraires, je réponds que le devoir d'un inspecteur est d'inspecter les bateaux à vapeur, mais non de percevoir les honoraires d'inspection. Ce devoir est imposé par l'acte aux percepteurs des douanes, et c'est au département des douanes de juger jusqu'à quel point ses employés doivent aller dans leur recherche des propriétaires de bateaux à vapeur qui n'ont pas payé les honoraires. Je puis ajouter pour votre information qu'il arrive souvent qu'après l'inspection d'un navire il est désarmé, et dans ce cas, il n'est pas tenu au paiement des honoraires.

Si les percepteurs des douanes font leur devoir, aucun bateau à vapeur ne peut naviguer sans un certificat d'inspection, et aucun certificat d'inspection ne sera émis à moins que les honoraires ne soient payés.

J'ai à ajouter que les honoraires d'inspection pour le *Coban*, s'élevant à $93.04, ont été payés au percepteur de Montréal le 20 juillet 1892. Vous devriez notifier le département des douanes qu'il n'a pas été fait de rapport à cet effet. Ce navire a reçu de l'inspecteur Samson son certificat d'inspection.

En ce qui est du *W. M. Gorman*, on lui a refusé un certificat parce qu'il n'avait pas payé les droits d'inspection. Ce navire a été brûlé depuis.

L'*Isabella* a eu le même sort.

Les droits d'inspection pour le *Archie Stewart* ont été payés à Ottawa le 26 avril 1892. Vous devriez en avertir le département des douanes.

Les droits d'inspection pour le *John* ont été payés à Montréal le 21 juin dernier. Vous devriez aussi en avertir le département des douanes.

Comme il y a quelque doute sur la question de savoir si le *Macitasini*, le *Peribonka* et l'*Undine* sont des navires britanniques, j'ai écrit au percepteur à ce sujet.

Je vous suggère de demander au département des douanes pourquoi les droits d'inspection n'ont pas été payés pour le *Randolph*, le *Honki Dore*, le *C. S. Parnell*, le *J. R. Souter*, le *Lenie* et le *Pacific*. Ce département ne voit point de raisons pour que ces honoraires ne soient pas payés.

Les droits d'inspection du *Vulcan* ont été payés au percepteur de Port-Dalhousie le 8 juin 1892. Le département des douanes devrait en être informé.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. WM. SMITH, *S.-M. M. et P.*

---

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 23 mai 1893.

MONSIEUR,—J'ai à accuser réception de votre lettre du 14 du mois dernier, relativement à l'acte de la 55-56e Victoria, décrétant l'imposition d'un honoraire de $10 pour l'inspection des bateaux à passagers.

Quant à votre assertion que vous ne voyez pas que les percepteurs de Vancouver et Victoria aient rendu compte des honoraires pour les barges inspectées par M. Collister en 1892, j'ai à vous informer que les dispositions de l'acte prescrivent que l'honoraire sera payé à l'inspecteur et non au percepteur. Dans les rapports à vous transmis par ce département le 24 août 1892, vous trouverez deux récépissés de dépôts, dont l'un de $50 et l'autre de $10, pour l'inspection de barges à passagers, déposés par M. Collister.

Quant à votre assertion que les honoraires sont de $10 pour chaque inspection et que dans les rapports de Thomas Donnelly ces honoraires sont calculés sur le pied de 8 centins par tonne, j'ai à vous informer que lorsque M. Donnelly fit les inspections en 1892, la loi n'était pas en vigueur et il ne perçut rien. M. Donnelly n'a pas inspecté de barge depuis juillet 1892. Les perceptions rapportées par M. Donnelly sur la base de 8 centins par tonne ont été faites illégalement par les percepteurs des douanes.

Quant à votre demande qu'il vous soit envoyé copie des règlements émis pour la mise en vigueur de la loi concernant l'inspection des barges à passagers, j'ai à vous informer que ces règlements sont dans l'acte. L'acte a été envoyé aux inspecteurs avec injonction de mettre la loi à effet. Je vous transmets ci-joint copie de l'acte en question.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. WM. SMITH, *S.-M. M. et P.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 juin 1893.

MONSIEUR,—En ce qui regarde la question de la responsabilité départementale pour l'audition à faire et le compte à rendre des recettes produites par l'inspection des bateaux à vapeur, on m'a demandé d'exposer au conseil du Trésor mon opinion sur cette question de savoir quel est le département à qui incombe l'exécution de ces devoirs. Or, je désire vous informer que, suivant moi, c'est à votre département que doit être dévolue cette fonction, et je me propose de faire rapport à cet effet au conseil du Trésor. Chaque inspecteur doit voir à ce que tous les honoraires provenant de son travail et payables au gouvernement, soient payés. Il serait avantageux d'adopter la suggestion du président du bureau d'inspection, c'est-à-dire que le reçu donné par les percepteurs des douanes eût un coupon qui serait détaché par l'inspecteur et envoyé avec son rapport au département; et à l'heure qu'il est, je recommande cette suggestion à l'approbation du conseil du Trésor.

S'il y a des suggestions ou des règlements que vous désiriez proposer sur ce sujet, je serai heureux que vous me les fassiez connaître, ou de les discuter avec vous, si vous le préférez.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 19 juin 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 14 du courant, au sujet de l'audition des recettes provenant de l'inspection des bateaux à vapeur, par laquelle vous m'informez que, à votre avis, ce département devrait auditer un revenu perçu par le département des douanes, que vous vous proposez de faire rapport à cet effet au conseil du Trésor, et que, d'après vous, les inspecteurs de bateaux à vapeur devraient être responsables du paiement de revenu afférant au gouvernement en fait d'inspection de navires. En réponse, j'ai à vous dire que je soumettrai votre communication au ministre de la marine et des pêcheries quand il sera de retour en Canada. Le conseil du Trésor désirera, je présume, savoir quels sont les sentiments du ministre sur cette question.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. WM. SMITH, *S.-M.M. et P.*

P. S.—Vous trouverez ci-inclus copie d'une lettre sur ce sujet adressée par ce département au conseil du Trésor, le 25 septembre 1892, laquelle fait remarquer que les percepteurs des douanes sont tenus par la loi de percevoir ce revenu, que ces officiers ne sont pas sous le contrôle de ce département, et que le Parlement a refusé de changer la loi sous ce rapport. Le ministre a approuvé cette lettre au conseil du Trésor.—W.S.

---

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 27 septembre 1892.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 15 courant, me transmettant copie d'une lettre que vous adresse l'auditeur général et dans laquelle il demande au conseil du Trésor de décider quel est le département qui doit auditer les droits et honoraires perçus par les percepteurs des douanes sous l'autorité de l'Acte concernant l'inspection des bateaux à vapeur. En réponse à votre demande de vous communiquer mon opinion sur la question dont il s'agit, permettez-moi d'observer que comme l'acte renferme un ordre aux percepteurs des douanes de recevoir le revenu provenant de l'inspection des bateaux à vapeur et d'en rendre compte, et que comme ces fonctionnaires ne sont pas sous le contrôle de ce département, je ne vois pas que l'audition de ce revenu incombe à ce département.

Relativement à ce sujet, il convient de mentionner que dans l'Acte d'inspection des bateaux à vapeur passé à la dernière session, on avait inséré un article enlevant aux percepteurs des douanes l'obligation de percevoir ce revenu, pour l'imposer aux inspecteurs de bateaux à vapeur; mais le Parlement ne jugea pas à propos d'opérer ce changement, et l'article a été biffé en comité.

Des listes, dressées par les inspecteurs, des bâtiments inspectés sont régulièrement transmises à l'auditeur général, avec tous les renseignements dont il peut avoir besoin dans l'occasion, pour lui permettre d'auditer le revenu en question, et je serais très heureux de continuer ce système.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. WM. SMITH, *S.-M.M. et P.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 juin 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 19 du courant, dans laquelle vous paraissez intimer votre dissentiment au sujet de ma proposition de rendre votre département responsable de l'audition du revenu de l'inspection des bateaux à vapeur, et dites que vous soumettrez ma lettre au ministre de la marine et des pêcheries à son retour en Canada. Permettez-moi de suggérer que toute la correspondance, ou un précis de cette correspondance, soit déférée au ministre. Dans votre lettre du 12 juillet 1889, vous disiez que des arrangements avaient été faits pour contrôler les rapports des percepteurs par ceux des inspecteurs, dans la division de comptabilité de votre bureau, à partir du 1er de ce mois. Pour mettre ces arrangements à effet, vous fites rédiger un rapport au conseil, recommandant que les percepteurs des douanes fussent tenus de fournir au département de la marine un double du bordereau des sommes perçues, etc. (*Voir* votre lettre du 21 février 1890.) Il paraît que le département des douanes fut contraire à cette recommandation, mais si elle eût été adoptée comme vous le désiriez, votre département aurait accepté la responsabilité de vérifier et d'auditer les rapports. Si la recommandation dont il s'agit dans ma lettre du 14 du courant est adoptée, vous aurez même de meilleures données pour ce travail que si vous aviez les rapports des percepteurs des douanes. Le Parlement, si je me rappelle bien, a objecté à changer la loi pour la commodité du public, et cette action du Parlement ne peut être considérée comme affectant la question actuelle. C'est le devoir des inspecteurs d'inspecter tous les navires et de donner des certificats, quand le reçu du percepteur des douanes leur est présenté. Pourquoi ne seraient-ils pas tenus de voir à ce que les propriétaires ou capitaines des navires inspectés présentent un reçu du percepteur et prennent leur certificat ?

Dans votre lettre au secrétaire du conseil du Trésor et dans la correspondance antérieure, vous invoquez le fait que les rapports de vos inspecteurs sont envoyés à ce bureau pour le mettre à même d'en faire l'audition. Le résultat de l'examen qu'on a fait ici de ces rapports avec de grandes difficultés, c'est que votre département et celui des douanes ont été notifiés que des navires inspectés n'avaient pas payé les droits d'inspection, et que pour d'autres navires, les droits étaient marqués comme ayant payés dans les rapports des inspecteurs, tandis qu'ils ne figuraient pas sur ceux des percepteurs. Je soutiens qu'il devrait être du devoir de quelque département d'examiner et de comparer ces rapports, et de voir à ce que tous les honoraires soient payés et qu'il en soit rendu compte, avant que les rapports soient transmis à ce bureau.

On peut prétendre que les percepteurs des douanes sont tenus par la loi de percevoir ce revenu. Nul doute qu'aux ports de mer et aux grands ports de l'intérieur, les percepteurs peuvent empêcher tout bâtiment de naviguer sans certificat, mais il ne leur est pas également possible d'exercer le même contrôle sur des bâtiments qui voyagent dans les eaux intérieures, où ils n'ont pas besoin d'obtenir des congés.

Depuis quelques années, je travaille à faire adopter quelque arrangement satisfaisant pour l'examen et l'audition de ce revenu, et à ce que quelque département soit tenu responsable de la perception des honoraires payables au gouvernement. Puisque je ne réussis pas à atteindre ce résultat, il me semble évident que j'ai pour devoir de faire rapport de l'état de la question au conseil du Trésor pour qu'il en décide. Et ayant été prié de donner mon opinion sur la question de savoir quel est le département qui doive être chargé de cette responsabilité, je me propose, comme je vous en ai informé dans ma lettre du 14 du courant, de faire rapport que ce devoir soit assigné à votre département.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la marine et des pêcheries.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 28 juin 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 26 du courant, qui traite encore de l'audition du revenu provenant de l'inspection des bateaux à vapeur. En réponse, je vous demande de vouloir bien m'informer si le département des douanes se refuse à auditer ce revenu, perçu par les percepteurs des douanes.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM. SMITH, *S.-M. M. et P.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 28 juin, demandant si le département des douanes se refuse à auditer le revenu provenant de l'inspection des bateaux à vapeur.

Je ne sache pas que le département des douanes se soit formellement opposé à auditer le revenu en question. Il a refusé de donner ordre à ses percepteurs d'envoyer à votre bureau copie des rapports transmis au département des douanes. Il a aussi, jusqu'à présent, omis de mettre à effet la suggestion du président du bureau d'inspection relativement à l'émission d'un reçu avec talon pour l'inspecteur. Il a exprimé verbalement le désir de libérer ses percepteurs de l'obligation qui leur est maintenant imposée. Pour que le département des douanes fût en état d'auditer ce revenu, il lui faudrait avoir copie des rapports de vos inspecteurs, ainsi que de tous les arrêtés du conseil et des règlements relatifs à ce sujet, émis par votre département.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 6 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 3 du courant, qui m'informe que, à votre connaissance, le département des douanes ne s'est pas positivement refusé à auditer le revenu perçu pour l'inspection des bateaux à vapeur, mais qu'il a exprimé le désir de libérer ses percepteurs de l'obligation que leur impose le statut de percevoir ce revenu. A cela je réponds—comme je l'ai déjà fait—que le Parlement a refusé de libérer les percepteurs de douanes de l'obligation de percevoir le revenu en question ; j'ose dire que si vous demandiez formellement au département des douanes d'auditer ce revenu, ça pourrait obvier à la difficulté. Les rapports des inspecteurs de bateaux à vapeur, qui sont maintenant transmis à votre bureau, pourraient être envoyés d'ici au département des douanes.

Quand à votre observation—qui pourrait prendre la forme d'une objection—que pour que le département des douanes fût en état d'auditer le revenu dont il s'agit, il lui faudrait avoir copie de tous les arrêtés du conseil et des règlements relatifs à ce sujet, j'ai à dire que je n'ai pas d'objection à les lui transmettre. Dans le présent état de choses, ce département envoie aux percepteurs des douanes copie de tous arrêtés du conseil et règlements relatifs à ce sujet, et il lui serait facile de procurer au département des douanes les mêmes règlements.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. WM. SMITH, *S.-M. M. et P.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 juillet 1893.

MONSIEUR,—A propos des lettres que nous avons précédemment échangées à ce sujet, j'ai aujourd'hui à vous informer que le sous-ministre de la marine et des pêcheries s'est dit prêt à envoyer à votre département les rapports des inspecteurs de bateaux à vapeur, ainsi que tous arrêtés du conseil et règlements relatifs à cet objet, pour vous permettre de faire auditer ce revenu dans votre département et d'assurer que tous les droits d'inspection sont perçus.

Si cet arrangement vous agrée, veuillez me le faire savoir, pour qu'on puisse le mettre à effet aussitôt que possible.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le commissaire intérimaire des douanes. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

DÉPARTEMENT DES DOUANES, OTTAWA, 13 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 10 du courant, par laquelle vous m'informez que le sous-ministre de la marine et des pêcheries s'est dit prêt à envoyer à ce département les rapports des inspecteurs de bateaux à vapeur ainsi que copie de tous arrêtés du conseil et règlements relatifs à ce sujet, pour permettre à ce département d'auditer ce revenu et d'assurer la perception de tous les droits d'inspection.

J'ai l'honneur de vous dire que je conférerai avec le sous-ministre de la marine et des pêcheries sur cette question, pour m'assurer s'il pourra nous munir des données nécessaires.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. THOS. F. WATTERS, *commissaire intérimaire.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 novembre 1893.

MONSIEUR,—A propos de votre lettre du 13 juillet dernier, j'ai à vous demander s'il a été fait des arrangements pour l'audition de ce revenu ?

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le commissaire des douanes. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

DÉPARTEMENT DES DOUANES, OTTAWA, 22 novembre 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 9 du courant, qui demande s'il a été fait des arrangements pour l'audition des rapports des inspecteurs de bateaux à vapeur, j'ai l'honneur de vous informer que je saisirai la première occasion pour conférer de cette affaire avec le sous-ministre de la marine et des pêcheries, avec l'intention de mettre votre désir à effet, s'il est possible.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

THOS. J. WATTERS, *commissaire intérimaire.*

L'auditeur général.

---

## Havre de Goderich.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 février 1893.

MONSIEUR,—Dans votre lettre du 14 septembre dernier, vous disiez être en négociations pour la location du havre de Goderich pour un certain nombre d'années. Veuillez me faire savoir si le bail a été effectué, et si oui, le nom du locataire et les conditions. Qui avait la charge de ce havre pendant la dernière saison ? Les navires se sont-ils servis de ce havre, et si oui, a-t-on perçu des droits ? Je ne vois pas qu'on ait rendu compte de quoi que ce soit.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la marine et pêcheries.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 9 mai 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 22 du mois dernier, demandant si le havre de Goderich a été loué pour un certain nombre d'années, j'ai à vous informer que le bail n'a pas été effectué. Ce département n'a pas reçu de compte de droits de havre, et il n'a pas été nommé de gardien ponr percevoir les droits. Le maître de havre est le seul employé relevant de ce département qu'on ait nommé jusqu'à présent pour veiller aux intérêts de l'administration, et il n'a pas fait rapport qu'il y ait eu des navires qui se soient servis de ce havre.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. WM. SMITH, *S.-M.M. et P.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 mars 1893.

MONSIEUR,—Dans votre lettre du 9 du courant, vous dites qu'il n'a pas été perçu de droits, qu'il n'a pas été nommé de gardien, et que le maître de havre qui a la charge du port n'a pas fait rapport qu'il y ait eu des navires qui s'en soient servis.

Je ne suis pas bien sûr que vous entendiez par là que le maître de havre à fait rapport qu'il n'y a point de navires qui se soient servis des quais. Si tel est le cas, veuillez me transmettre son rapport.

Etant donné le fait que ces quais ont été loués pour un certain nombre d'années à raison de $1,115, et que rien n'a été porté en compte de ce chef pour la dernière saison, la chose me semble demander plus d'explications qu'on n'en a donné jusqu'à présent.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 10 novembre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 14 du mois dernier, disant que vous n'êtes pas bien sûr que ce département entende dire que le maître de havre à Goderich a fait qu'il n'y a point de navires qui se soient servis des quais, et que, si tel est le cas, on vous transmette son rapport, j'ai à vous mander que cet employé a fait en septembre dernier un rapport dont je vous envoie copie.

Quant à cette partie de votre lettre où vous observez qu'étant donné le fait que ces quais ont été loués pour un certain nombre d'années à raison de $1,115, et que rien n'a été porté en compte de ce chef pour la dernière saison, je dois vous informer que les baux dont vous parlez étaient pour $1,445, et sont expirés en février et mars 1892. Il n'a pas été passé de baux depuis, quoique ce département ait cherché à avoir des offres pour l'usage des quais pendant un certain nombre d'années.

* * * * * * * * *

Il serait plus avantageux pour le gouvernement que ces lots de quais fussent loués pour un certain nombre d'années, mais personne ne semble en avoir besoin pour le tout, et on n'a reçu des offres que pour les meilleures des sections à très bas prix pour un certain nombre d'années.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. WM. SMITH, *S.-M. M. et P.*

---

GODERICH, 16 septembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 14 du courant, au sujet des lots A, B et C du havre de Goderich.

En réponse, j'ai à vous informer que Mr N. Dyment occupe les lots susdits depuis le 1er juillet dernier environ.

Les navires se sont très peu servis des bassins, à l'exception de ceux qui transportaient du bois de construction pour M. Dyment.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

T. N. DANCEY, *maître de havre.*

Le sous-ministre de la marine et des pêcheries.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 avril 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 13 du courant. Vous dites que les baux étaient pour $1,445, et sont expirés en février et mars 1892. Dans ce cas, il y a apparemment des arrérages dus pour ces quais, car le revenu dont on a rendu compte pour les trois dernières années se répartit comme suit :—Pour 1889, $915 ; pour 1890, $1,115 ; et pour 1891, $1,115. Vous n'avez pas mentionné que des arrérages fussent dus sur ces quais dans votre lettre du 15 novembre dernier, en parlant des arrérages dus à votre département.

Le maître de havre dit dans sa lettre, dont vous m'avez envoyé copie, que Mr N. Dyment occupe les lots désignés depuis le 1er juillet dernier environ, et il ajoute que d'autres navires se sont servis des bassins, quoique très peu. Vous disiez dans votre lettre du 9 mars que le maître de havre est le seul employé relevant de votre département qui soit nommé pour veiller aux interêts de l'administration. S'il a la charge des quais, comment les a-t-il laissé occuper par M. Dyment et par d'autres sans percevoir de droits ? Prend-on actuellement des mesures pour recouvrer ce qui est juste des gens qui se sont servis des quais ? Comme une autre saison est à la veille de s'ouvrir, ne serait-il pas à propos, en attendant la nomination d'un gardien, d'adopter des moyens pour que les droits soient perçus des navires qui se serviront des quais ?

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 juin 1893.

MONSIEUR,—Je n'ai pas reçu de réponse à ma lettre du 21 avril dernier au sujet du revenu du havre de Goderich. Veuillez me faire savoir si l'on a recouvré quelque chose sur les droits ou loyers pour l'exercice 1892, et quels arrangements ont été faits pour la perception des droits durant la présente saison.

J'ai l'honneur d'être monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A. G.*

Le sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 8 juin 1893.

MONSIEUR,—En réponse à vos lettres des 21 avril dernier et 7 courant, où il est question du montant des baux du havre de Goderich en 1889, 1890 et 1891, et où vous demandez s'il y a des arrérages dus de ce chef, attendu que le revenu dont on a rendu compte pour 1889 est de $915 ; pour 1890, de $1,115, et pour 1891, de $1,115 ; j'ai à vous informer que les locataires en 1889 étaient Bearman et McVicar, $800 ; T. McBride, $315, et T. N. Dyment, $330, soit un total de $1,445. Le montant pour cet exercice 1889 s'est trouvé réduit à cause que M. Williams, pour qui T. McBride faisait fonction d'agent, prouva qu'il n'avait pas eu possession du lot dans le temps voulu parce qu'on y avait placé du bois qui n'avait pas ensuite été enlevé. Quant au bail Dyment, Mr N. Dyment, contre qui des procédures ont été instituées en justice, prétend n'avoir pas signé ce bail, mais qu'il a été fait au nom de son fils, mort vers le temps que le bail était envoyé pour être signé. En relisant ma lettre du 18 mai 1892, vous verrez que je vous mandais que des mesures avaient été adoptées pour recouvrer de M. Dyment la somme que ce département considère due par lui.

Le ministère de la justice a eu l'affaire en main pendant assez longtemps et des moyens ont été pris pour en venir à quelque règlement satisfaisant avec M. Dyment. Le ministère de la justice n'a pas encore fait rapport du résultat de ces démarches. Cela doit être une explication satisfaisante, en ce qui regarde ce département, de la différence des chiffres, savoir : $1,115 et $1,445, ou du montant qu'on a reçu et de celui qu'on aurait dû recevoir par année.

Relativement à votre observation qu'il n'a pas été reçu de revenu en 1892, je vous réfère à ma lettre du 13 avril dernier, qui en donne la raison.

Le maître de havre à Goderich est le seul employé que le département ait à ce port, et on lui a donné ordre d'informer le département si les lots avaient été occupés. Il a fait rapport, comme je vous l'ai déjà dit, que M. Dyment a mis du bois de service sur quelques-uns des lots en 1892 et qu'il continue d'empiler son bois sur ces lots. M. Dyment a été requis l'année dernière de payer le département pour l'usage de ces lots, mais il n'en a rien fait et il paraît qu'il faudra adopter de nouveau la voie fort désagréable des procédures judiciaires, à moins que ce monsieur ne se rende à la demande du département.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. WM. SMITH, *S.-M. M. et P.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 juin 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 8 du courant, au sujet du havre de Goderich. Vous avez oublié de répondre à cette partie de ma lettre du 7 demandant quels arrangements on avait faits pour la perception des droits pendant la présente saison.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de la marine et des pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

## Revenu des havres et jetées.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 février 1893.

MONSIEUR,—J'ai à appeler votre attention sur le nombre de gardiens de quais encore en arrière pour leurs rapports et leurs remises des droits par eux perçus jusqu'au 31 décembre dernier. Quelques-uns d'entre eux ont fait des rapports et remises pour le semestre expiré le 30 juin. Pour se conformer aux règlements, nombre de ces gardiens de quais auraient dû envoyer plusieurs fois les fonds qu'ils avaient en caisse. Le rapport de la Baie-aux-Vaches pour le mois d'août, et celui de Digby pour septembre manquent. Je demande des détails sur le dépôt de $14.75 par le département de la justice pour le havre de Tignish et sur celui de $71.50 par O'Connor, Hogg et Balderson pour Chicoutimi. On a rendu compte de dépôts de la part de plusieurs gardiens de quais dont les rapports ne m'ont pas encore été transmis.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de la marine et des pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 22 février 1893.

MONSIEUR,—On a rendu compte de la somme de $830.14 durant l'exercice 1891-92 pour les recettes du havre du Sault Sainte-Marie, mais sans transmettre de rapport. Comme on n'a rendu compte de rien durant l'exercice actuel, j'ai à demander des explications à ce sujet.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de la marine et des pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

N.B.—On a rendu compte plus tard de $491.69, mais sans me transmettre de rapports.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 15 juin 1893.

MONSIEUR,—A propos de votre lettre du 4 juin 1891, j'ai à vous demander si les arrérages de droits dont il y est question comme étant dus aux gardiens de quais de l'île Cockburn, Maitland, comté de Yarmouth, et de Pubnico-Ouest, ont été payés depuis, ou s'ils ne l'ont pas été, alors, quelles mesures ont été prises pour en obtenir le paiement ?

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de la marine et des pêcheries. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 août 1893.

MONSIEUR,—On a porté en compte les montants suivants, pour lesquels on ne m'a pas envoyé les rapports des gardiens de quais :—

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ile Cockburn, | Ont. | *a* | $ 32 86 |
| Rondeau | do | | 32 95 |
| Sault Sainte-Marie | do | *a* | 491 69 |
| Southampton | do | *a* | 3 66 |
| Carleton, | P.Q | *a* | 45 21 |
| Chicoutimi | do | | 71 50 |
| New-Carlisle | do | | 121 02 |
| Rivière-du-Loup | do | *a* | 62 06 |
| Grande-Rivière | do | *a* | 66 20 |
| Barrington | N.-E | | 102 21 |
| Anse Belliveau | do | *a* | 65 00 |
| Cap-Core | do | | 24 60 |
| Pointe de l'Eglise | do | | 38 50 |
| Hampton | do | *a* | 17 57 |
| Harbourville | do | | 21 71 |
| Maitland | do | *a* | 16 50 |
| Port-Hood | do | | 52 94 |
| Bouctouche, | N.-B | *a* | 12 09 |
| Campbellton | do | | 21 59 |
| Dalhousie | do | *a* | 64 58 |
| Cap-Hopewell | do | | 17 70 |
| Annandale, | P.E.-I | | 28 44 |
| Brush-Wharf | do | | 86 81 |
| Georgetown | do | *a* | 15 39 |
| Montague | do | *a* | 110 79 |
| Pinette | do | *a* | 11 18 |
| Pownal | do | *a* | 50 85 |
| Rivière Vernon | do | | 76 64 |

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN GORMAN, *pour A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 août 1893.

MONSIEUR,—Je dois demander qu'on explique pourquoi on n'a rendu compte de rien en fait de revenu provenant des havres suivants pour l'exercice 1892-93. Le mon-

(*a*) Encore impayés, 10 décembre 1893.

tant mis en regard de chacun de ces havres est celui qui figure dans les comptes de l'exercice précédent, 1891-92 :—

| | |
|---|---|
| Goderich, Ont | $1,115 00 |
| Morpeth do | 4 59 |
| Summerstown, Ont | 0 35 |
| Anse Delap, N.-E | 5 47 |
| Grand-Narrows, Victoria, comté de | 103 21 |
| do Cap-Breton | 198 64 |
| Iona, N.-E | 1 50 |
| Pointe du Chêne, N.-E | 175 55 |
| do do comptes, 1892 | 18 45 |
| Ogilvie do | 7 69 |
| Plympton | 13 03 |
| Souris | 0 97 |
| Rivière Tignish | 8 30 |

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN GORMAN, *pour A.G.*

Le sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 août 1893.

MONSIEUR,—Le seul revenu dont on ait rendu compte pour le havre de Tadoussac pour l'exercice 1892-93 est $42.75 remis par la Compagnie de navigation du Richelieu et de l'Ontario en paiement de 57 escales et atterrissages des vapeurs *Saguenay, Canada et Corinthian* en 1891 à 75 centins. J'ai à demander des explications sur l'usage de ce havre antérieurement à 1891 et pourquoi on n'a pas rendu compte des droits perçus en 1892. Ce prix de 75 centins pour chaque accostage d'un steamer comprend-il le droit de quai sur le fret débarqué comme le droit d'atterrissage ?

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN GORMAN, *pour A.G.*

Le sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 août 1893.

MONSIEUR,—Les rapports de la Baie-aux-Vaches et de Digby ne sont pas certifiés par les gardiens de quais.

Le gardien de quai à Digby ne fait le dépôt des recettes de chaque mois que vers le 21 du mois suivant.

Nous n'avons pas reçu le rapport de la Baie-aux-Vaches pour le mois d'août 1892. Les dépôts n'ont pas été faits en conformité des règlements du conseil du Trésor. Voici les recettes et dépôts depuis janvier :—

| Recettes. | $ cts. | Dépôts. | $ cts. |
|---|---|---|---|
| Janvier | 165 30 | 17 mars | 75 00 |
| Février | 4 98 | 7 avril | 100 00 |
| Mars | 167 44 | 29 avril | 100 00 |
| Avril | 150 55 | 10 mai | 62 72 |
| Mai | 436 73 | 18 mai | 150 55 |
| | | 25 mai | 150 00 |
| | | 8 juin | 150 00 |
| | | 15 juin | 136 73 |
| | 925 00 | | 925 00 |

Le rapport de juin n'est pas encore parvenu à ce bureau, et il n'y a qu'un dépôt de $100 fait le 27 juin.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 11 août 1893.

MONSIEUR,—On a rendu compte de $52.77 comme recettes de Port-George, N.-E., pour les mois d'avril, mai et juin 1892, mais de rien depuis.

En sus des ports énumérés dans ma lettre du 7 du courant, il y a les suivants dont ce bureau n'a reçu ni rapport ni dépôt :—

Ontario.—Inverhuron,

Québec.—Agnès, Anse Saint-Jean, Baie Saint-Paul, Berthier, Beauport, Cascades, Ile aux Grues, Les Eboulements, L'Islet, la Malbaie, Rivière-Ouelle, Saint-Alphonse de Bagotville, Sainte-Cécile du Bic, Saint-Jean d'Orléans, Saint-Thomas de Montmagny, Trois-Pistoles.

Nouvelle-Ecosse.—Arisaig, Avonport, Bayfield, Broad-Cove Marsh, Brooklyn, Canada-Creek, Cranberry-Head, Eagle-Head, East-Bay, Halls-Harbour, Militia-Point, Parrsboro', Pictou-Island, Pointe-Brûlée, Port-Greville, Port-Hood-Island, Salmon-River, Tancook-Island, Tracadie, Tusket-Wedge, Pubnico-Ouest, White-Point.

Nouveau-Brunswick.—Saint-Louis.

Ile du Prince-Edouard.—Campbell's-Cove, Higgins-Shore, McGee's-Wharf, Mink-River, Nine-Mile-Creek, West-Point, Wood-Island.

J'ai à demander quelles mesures on a prises pour avoir des rapports et les dépôts de ces gardiens de quais? Veuillez m'envoyer les rapports fait à ce sujet par vos agents locaux.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN GORMAN, *pour l'auditeur général.*

Le sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 août 1893.

MONSIEUR,—Le rapport n° 1 du 24 août 1892, contient l'item suivant : Département de la justice—Tidnish, $14.75.

Le rapport n° 8 du 27 mars 1893, contient l'item ci-après : K. Sutherland, bail de quai, $200.

J'ai à demander de plus amples détails sur ces deux item et les papiers qui s'y rapportent.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN GORMAN, *pour l'auditeur général.*

Le sous-ministre de la marine et des pêcherier.

---

## Steamers de l'Etat.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 avril 1893.

MONSIEUR,—Ce bureau n'a pas encore reçu de bordereaux des recettes du vapeur *Stanley* pour la présente saison. Veuillez les lui faire transmettre.

La somme de $180.46, recettes du steamer *La Canadienne*, pour le service de la quarantaine, a été créditée dans votre état de revenu du 4 mars comme un remboursement du service de protection des pêcheries. Les recettes du vapeur *Druid* pour semblable service ont été créditées dans votre état de revenu n° 4 comme revenu des steamers fédéraux. Le même compte ne devrait-il pas être crédité de la somme ci-dessus?

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la marine et des pêcheries.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 25 mai 1893.

MONSIEUR,—J'ai dernièrement reçu les bordereaux des recettes du steamer *Stanley* jusqu'à la fin d'avril. Ces bordereaux sont signés par l'agent comptable et par votre agent à Charlottetown. Ils devraient plutôt être certifiés spécifiquement. Je vous envoie une formule à cet effet. Les item pour passages, repas et cabines sont contrôlés, mais non ceux pour fret. Je présume que ce contrôle est fait par votre agent à Charlottetown. Il devrait avoir les papiers nécessaires et contrôler aussi les item de fret.

Les dépôts, quoique effectués plus souvent qu'autrefois, ne sont pas faits en apparence aussi fréquemment qu'ils pourraient l'être. Dans les cinq mois, il s'est fait 70 voyages, qui ont rapporté en tout $10,905.50 de recettes. Treize dépôts, formant $5,365.95, ont été effectués par l'agent comptable à Pictou ; et quatre, au montant de $5,313.64, l'on été par votre agent à Charlottetown. La balance a été déposée à Ottawa. Il est fort à désirer qu'on adopte, avant l'ouverture d'une autre saison, quelque arrangement pour qu'il puisse se faire un dépôt chaque fois que le vapeur touche à Pictou.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-mistre de la marine et des pêcheries.

---

FORMULES DE CERTIFICATS.

Je certifie que les prix conformes au tarif ont été prélevés et perçus pour tout le fret pris à bord et pour tous les passagers, repas et cabines, durant le mois de ..... ; et que les recettes ont été déposées conformément aux règlements.

.....

*Agent comptable.*

Je certifie que j'ai examiné le bordereau ci-inclus, que je l'ai contrôlé à l'aide des inscriptions et billets correspondants, comparé les prix perçus avec le tarif, et trouvé le tout exact ; je certifie aussi que les dépôts inscrits pour acquit ont été faits et les récépissés de banque envoyés au département.

.....

*Agent du département.*

---

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 31 mai 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 25 du courant, au sujet des bordereaux de recettes du vapeur *Stanley*, suggérant qu'il se fasse des dépôts plus fréquents, et qu'on adopte la formule incluse dans votre communication. En réponse, j'ai à vous informer que la formule en question a été envoyée à l'agent de ce département à Charlottetown, avec ordre de mettre vos instructions à effet, autant que possible. Je vous ferai cependant remarquer qu'il pourrait être fort embarrassant de déposer l'argent à chaque voyage, et que tout ce qui peut se faire, c'est que l'agent comptable effectue ces dépôts aussi souvent que la chose lui sera possible.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. WM. SMITH, *S.-M.M. et P.*

---

## Ventes à l'île de Sable.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 juin 1893.

MONSIEUR,—Il a été vendu à l'encan à Halifax, le 17 novembre 1892, une quantité de vieux matériel et matériaux qui ont réalisé $565.37. Là-dessus $52.54 étaient le produit de la vente de peaux, de cordage, etc., de l'île de Sable. D'ordinaire, il se vend des poneys et des airelles à ces ventes. On a rendu compte du produit d'une vente de

poneys en juin 1892. Les airelles vendues en 1890 ont rapporté $769.84, et en 1891, $447.30. Si l'on n'en a pas vendu l'automne dernier, on doit expliquer cette omission.

Le bordereau de ces ventes est signé par l'encanteur, mais il devrait aussi être certifié par l'agent de votre département à Halifax.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la marine et des pêcheries.

## Revenu casuel.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'ai à demander un état des lots de grève à Québec, donnant les noms des locataires, le loyer annuel, et la date du paiement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la marine et des pêcheries.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 21 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 18 du courant, demandant un état des lots de grève à Québec, et en réponse, j'ai à vous informer que les lots de grève sous le contrôle de ce département ont été vendus avec l'hôpital de marine.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. WM. SMITH, *S.-M.M. et P.*

## Vente de l'hôpital de marine à Québec.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 23 mai 1893.

MONSIEUR,—Je ne vois pas qu'on ait rendu compte d'aucun paiement dans le cours du présent exercice en ce qui regarde la vente de l'hôpital de marine à Québec. Aux termes de l'arrêté ministériel du 28 mai 1892, un paiement de $5,200 et l'intérêt sur la balance non payée étaient dus le 1er mai 1892, et un paiement égal et l'intérêt, le 1er mai 1893. Je serais bien aise de savoir quelles mesures vous avez prises à ce sujet. J'ai aussi à demander si la clause du contrat relativement à l'assurance du bâtiment a été mise à effet?

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la marine et des pêcheries.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 2 mai 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 23 courant, demandant où en sont les paiements dus dans l'affaire de la vente de l'hôpital de marine à Québec, et en réponse, j'ai à vous informer qu'il n'a pas été porté en compte d'autres paiements dans le cours du présent exercice, à cause que la vente n'a pas été formellement completée et le titre délivré. Cette affaire est actuellement l'objet de l'attention du ministère de la justice.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM. SMITH, *S.-M.M. et P.*

A l'auditeur général.

## Inspection des bestiaux.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 19 mai 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu aujourd'hui les relevés de bestiaux expédiés du port de Montréal en Europe durant la saison de 1892. Les bêtes à cornes, les moutons, les chevaux et les cochons sont compris dans ces relevés, mais les droits d'inspection n'ont été payés que sur les bêtes à cornes. Le chapitre 36 de la 54-55e Victoria statue que le gouverneur en conseil pourra fixer un droit à payer sur chaque tête de bétail expédiée, etc. Cet article n'indique-t-il pas que les droits doivent être payés sur tous bestiaux? Je serais bien aise d'avoir votre explication de la chose.

J'ai aussi à m'enquérir des animaux expédiés des autres ports du Canada. On ne m'a pas encore envoyé d'états, et on ne m'a rendu compte de rien à ce sujet.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 25 mai 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 15 du courant, m'informant que les relevés de bestiaux expédiés du port de Montréal en Europe pendant la saison de 1892, comprennent les moutons, les chevaux et les cochons, mais que les droits d'inspection n'ont été perçus que sur les bêtes à cornes; et demandant si, le chapitre 36 de la 51-55e Victoria statuant que le gouverneur en conseil pourra fixer un droit à payer sur chaque tête de bétail exporté, cet article n'indique pas que les droits doivent être payés sur tous bestiaux; disant enfin que vous seriez bien aise d'avoir mon explication de la chose.

En réponse, j'ai à vous informer que la question posée dans votre lettre est une question de droit; mais je puis dire, pour votre instruction, que ce département n'est pas d'avis que l'article dont il s'agit indique que des droits doivent être payés sur tous bestiaux expédiés du Canada. Je puis ajouter que jusqu'à la fin de 1892, le seul droit fixé par le gouverneur en conseil relativement à l'expédition d'animaux du Canada à un port ou endroit hors du Canada, autre qu'un port ou endroit des Etats-Unis d'Amérique, ou de Terre-Neuve, ou de Saint-Pierre Miquelon, ou des Bermudes, ou de quelqu'une des Antilles, ou du Mexique, ou de l'Amérique du Sud, était un droit de deux centins par tête sur les bêtes à cornes.

Quant à votre observation qu'on ne vous a pas transmis d'états de bestiaux expédiés des autres ports du Canada, j'ai à vous informer qu'il n'est pas à la connaissance du département qu'il ait été expédié des animaux d'ailleurs que du port de Montréal, dans le cours de la dernière saison, sous l'empire de l'acte dont il est question.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM. SMITH, *S.-M.M. et P.*

L'auditeur général.

---

## Cautionnement à fournir par les percepteurs.

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 21 octobre 1893.

MONSIEUR,—A propos de votre lettre du 13 mai 1891 relative à l'arrêté du conseil rendu en août 1869, qui dit en termes généraux que "toute personne percevant ou recevant du revenu en argent devant être payé par elle au receveur général doit fournir caution," et dans laquelle vous m'annoncez avoir écrit au conseil du Trésor à ce sujet, le 21 mai 1890, je vous demande de m'informer si toutes personnes recevant, soit sous forme de droits ou sous toute autre forme, de l'argent qui doit être payé en tout ou en partie au receveur général, sont tenues de fournir caution.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM. SMITH, *S.-M.M. et P.*

L'auditeur général.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 31 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 21 du courant, demandant des informations relativement aux cautionnements des percepteurs. En réponse, j'ai à vous dire que je n'ai pas d'autres renseignements sur ce sujet que lorsque je vous écrivais ma lettre du 13 mai 1891. Vous suggérerais-je de vous adresser directement au conseil du Trésor ?

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

## La Reine *vs* le navire "Davy Crokett,"

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 février 1893.

MONSIEUR,—Le ministère de la marine et des pêcheries a déposé à la banque de Montréal, ici, $1,496.25, montant de deux traites de la banque des Marchands d'Halifax. Dans votre lettre du 19 octobre 1892, transmettant ces traites au département, et dont copie a été envoyée à ce bureau, vous dites qu'elles forment la somme de $1,500 payée par les propriétaires du navire ci-dessus pour règlement du procès. Cettre lettre ne donne pas d'explication sur les $3.75 qui manquent, et nul doute que c'est ce qu'a pris la banque pour sa commission. Au lieu d'acheter une traite payable à Ottawa au prix de $3.75, votre agent aurait dû déposer la somme à l'avoir du receveur général à la banque des Marchands d'Halifax, et transmettre les récépissés.

J'ai l'honneur d'être, monsieur votre obéissant serviteur,

Le sous-ministre de la justice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 27 février 1893.

MONSIEUR,—A propos de votre lettre du 14 du courant, j'ai l'honneur de vous envoyer ci-inclus copie d'une lettre reçue de l'agent du ministère de la justice à Charlottetown, I.P.-E., à qui j'ai écrit sur le sujet après réception de votre lettre.

Votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. A. POWER,

*Sous-ministre intérimaire de la justice.*

---

CHARLOTTETOWN, 22 février 1893.

MONSIEUR,—Je viens de recevoir votre lettre du 17 du courant sur ce sujet. Le déficit dans l'envoi d'argent représente la commission de la banque. On ne nous avait pas donné d'avis avant ce jour quant à la meilleure manière d'envoyer de l'argent payé à nous. A l'avenir, je déposerai à la banque, au crédit du receveur général, toutes sommes qui nous seront payées pour le gouvernement fédéral. Je présume que ceci s'applique aux amendes ou à tous deniers reçus par nous en toute poursuite intentée au nom du gouvernement.

Bien à vous,

Le sous-ministre de la justice. NEIL McLEOD.

## Service des phares et des côtes.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 février 1893.

MONSIEUR,—J'ai à demander que les états relatifs aux droits de signaux perçus par le percepteur des douanes à Halifax soient envoyés régulièrement à ce bureau à compter du 1er juillet dernier, ainsi que copie des règlements qui s'y rapportent.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Le commissaire des douanes. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

## Examen des capitaines et seconds.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 février 1893.

MONSIEUR,—J'ai à demander une liste des certificats délivrés aux capitaines et seconds de navires naviguant en pleine mer postérieurement au 1er août 1892, et une liste des certificats délivrés aux capitaines et seconds de navires de cabotage et de l'intétieur pcur le mois de juillet.

Veuillez me faire savoir quand on a rendu compte des honoraires sur les certificats suivants :—

| | |
|---|---|
| 23 septembre, n° 1037 : Geo. Martin..... | $4 00 |
| W. C. Seaton, examinateur. | |
| 15 septembre, n° 2991 : H. Paxton..... | 4 00 |
| James Gaudin, examinateur. | |
| 22 octobre, n° 3000 : J. F. Calbick..... | 4 00 |
| M. P. McElhinney, examinateur. | |

Y a-t-il quelque raison pour que les examinateurs ne puissent inscrire sur leurs rapports le numéro des certificats délivrés ?

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 mars 1893.

MONSIEUR,—Je vous renvoie ci-inclus les papiers se rattachant au rapport de W. H. Smith pour février 1892, et aux rapports de Wm. McIlwain pour juin 1890 et mai 1891.

Vous enverrez, bien entendu, au receveur général avec votre prochain bordereau des reçus de banque, le récépissé de dépôt et la traite annexés à la lettre de M. Smith. Il sera aussi nécessaire d'ajouter les noms couverts par le dépôt à un rapport de M. Smith pour l'exercice courant.

Je vous renvoie également le rapport de M. McIlwain pour mai 1891. Son rapport de juin 1890 a été renvoyé à votre département le 2 février dernier.

Les faits maintenant mis au jour démontrent, s'il en était besoin, la nécessité de faire comparer les rapports de tous les employés percepteurs avec les listes des certificats émis, et le certificat du vérificateur dans votre département, à l'effet que cette comparaison a été faite, doit être annexé à chaque rapport. Et toutes les listes de certificats délivrés doivent être régulièrement transmises à ce bureau avec les rapports des employés percepteurs. Quand l'envoi de ces rapports est retardé pendant des mois après la clô-

ture de l'exercice, comme la chose est arrivée, il est impossible de les faire examiner dans les règles, à cause du travail pressant qu'impose la préparation du rapport annuel au Parlement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 14 mars 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 10 du courant au sujet du rapport du capitaine Smith pour février 1892, j'ai à vous informer qu'il vous sera envoyé un état supplémentaire.

J'ai aussi à vous dire que pour faciliter l'audition, on a donné instructions de vous transmettre des listes mensuelles des certificats délivrés aux capitaines et aux seconds ainsi qu'aux mécaniciens de bateaux à vapeur, lesquelles seront accompagnées de bordereaux dressés par les examinateurs, des honoraires versés par eux au crédit du receveur général. Je dois également ajouter que les rapports de tous les employés percepteurs, sous le contrôle de ce département, sont comparés avec la liste des certificats émis par le département.

Je suis, monsieur, votre très obéissant serviteur,

WM. SMITH, *S.-M.M et P.*

A l'auditeur général.

---

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 14 décembre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 12 du courant, qui renvoie à une autre du 6 octobre dernier, demandant un état de tous les arrérages dus à ce département le 30 juin dernier. En réponse, j'ai à vous informer qu'on a pris des mesures pour s'assurer quel serait un prix raisonnable pour la location du quai du gouvernement à Goderich pour l'exercice 1892-93. Les renseignements ont été obtenus de personnes désintéressées au moyen d'une enquête faite soigneusement par le percepteur des douanes à Goderich, et ne sont arrivés que dernièrement à ce département.

La somme qu'on estime due par M. Dyment pour l'année 1892, loyer des sections A et B, est de $350, et M. Dyment a été requis de payer cette somme.

On s'est informé où en était la poursuite intentée contre M. Dyment en vertu d'un ancien bail, mais l'affaire n'est pas encore venue devant le tribunal, d'après ce qu'a appris le département.

Le département a réclamé certaines sommes, se montant en tout à $1,753.05, de compagnies de vapeurs à Québec pour l'usage de certains quais. Ces réclamations ayant été contestées, elles ont été mises entre les mains du ministère de la justice pour recouvrement, et ce ministère a donné instruction de poursuivre. Le résultat n'est pas encore connu.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. WM. SMITH, *S.-M. M. et P.*

---

Quant à la vente de l'hôpital de marine à Québec, j'ai à vous dire que l'affaire a été déférée au ministère de la justice, et je suis informé qu'elle sera bientôt réglée.

WM. SMITH.

## MINISTÈRE DES PÊCHERIES.

| **Revenu des pêcheries.** | $ cts. |
|---|---|
| Ontario | 30,623 09 |
| Québec | 7,471 70 |
| Nouvelle-Ecosse | 6,782 02 |
| Nouveau-Brunswick | 7,831 53 |
| Ile du Prince-Edouard | 304 10 |
| Manitoba | 1,464 68 |
| Territoires du Nord-Ouest | 197 00 |
| Colombie-Britannique | 40,264 00 |
| (*a*) | 94,938 12 |
| Vente d'alevins de truite | 1,352 75 |
| Vente de poisson, établissement de pisciculture de Sandwich | 1,369 61 |
| | 4,686 25 |
| Nav. de pêche des Etats-Unis, amendes | |
| | 102,346 73 |
| MOINS—Remboursements | 3,732 01 |
| | 98,614 72 |
| (*a*) | |
| Licences | 88,161 46 |
| Amendes et confiscations | 3,294 00 |
| Etats des agents non rendus | 3,482 66 |
| | 94,938 12 |

*Hon. de licences perçus par les agents, etc.*

| | |
|---|---|
| Ontario— | |
| Ball, H. W | 661 00 |
| Bastedo, D. E | 15 00 |
| Boddy, S | 70 00 |
| Boismier, Jos | 235 00 |
| Castle, Henry | 34 00 |
| Clarke, W. P | 652 95 |
| Colcleugh, J. W | 480 00 |
| Cox, John | 45 00 |
| Deacon, E | 22 00 |
| Donaldson, John | 702 25 |
| Dunn, capit. E | 645 00 |
| Elliott, T. H | 4,880 00 |
| Edgar, D. W | 20 00 |
| Finkle, R. R | 9 00 |
| Fitzgerald, G. W | 41 00 |
| Freeland, Wm | 1,886 00 |
| Freeman, Wm | 498 00 |
| Gamforth, W | 10 00 |
| Gilchrist, Chas | 235 00 |
| Girardin, D | 1,443 00 |
| Greer, James | 50 00 |
| Helliwell, Wm | 103 00 |
| Hoar, John | 5 00 |
| Jackson, J | 35 00 |
| Jeacle, Geo | 95 00 |
| Kerr, Fred | 1,106 00 |
| Kiel, Peter | 42 00 |
| Linley, Henry | 1,895 00 |
| Martin, John | 5 00 |
| Merritt, Thos | 37 00 |
| Miller, Geo. S | 90 00 |
| Moorehead, John | 30 00 |
| McCann, Peter | 6 00 |
| McCrae, C. H | 50 00 |
| Macdonell, D. F | 2,490 00 |
| McDermott, Wm | 36 00 |
| Macgregor, A | 75 00 |
| McQueen, T | 10 00 |
| Perry, C | 53 50 |
| Pollock, J. C | 701 00 |
| Poole, Wm | 4 00 |
| Price, Geo | 40 00 |
| A reporter | 19,542 70 |

| **Revenu des pêcheries**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| *Hon. de licen. perçus par les agents*—Suite | |
| Report | 19,542 70 |
| Ontario—*Fin.* | |
| Quarry, H. B | 1,010 00 |
| Raymond, C. W | 40 00 |
| Redmond, Jos | 478 00 |
| Richardson, J. S | 20 00 |
| Sargant, Wm | 90 00 |
| Sharpe, David | 1,675 70 |
| Sills, A. D | 288 00 |
| Walker, John | 10 00 |
| Wigle, Everett | 2,200 00 |
| Wilmot, Chas | 45 00 |
| Hon. de licences remis au ministère | 3,084 80 |
| Québec— | |
| Annett, G. T | 207 70 |
| Bhéreur, U | 22 00 |
| Boisvert, Geo | 45 64 |
| Catellier, L. N | 112 50 |
| Charbonneau, J | 18 55 |
| Chevalier, J. B | 262 00 |
| Comeau, N. A | 202 60 |
| Dion, J. O | 56 85 |
| Du Berger, Geo | 26 70 |
| Filiatrault, D | 9 35 |
| Finley, Jas | 143 00 |
| Gaudin, Geo | 29 35 |
| Grant, S. A | 82 99 |
| Huot, L. P | 48 00 |
| Jones, Henry | 48 40 |
| Joncas, J | 22 00 |
| Kelly, John | 32 65 |
| Laberge, J | 28 18 |
| Lauzon, Jos | 50 04 |
| Lavallée, Narcisse | 20 25 |
| Legouvie, J | 184 30 |
| Lemieux, Jos | 12 75 |
| Luke, P. E | 87 00 |
| Marion, Jos | 21 26 |
| Magnon, G | 55 45 |
| Migneault, T | 122 80 |
| Montpetit, Julien | 18 57 |
| Morris, John | 47 00 |
| Pelletier, E | 42 00 |
| Phelan, John | 8 00 |
| Sabourin, T | 30 40 |
| Shooner, Denis | 100 32 |
| Smith, John L | 53 00 |
| Thériault, P | 1 10 |
| Verge, J. A | 495 70 |
| Wakeham, Wm | 1,160 90 |
| Hon. de licences remis au ministère | 3,188 00 |
| Nouvelle-Ecosse— | |
| Bertram, A. C | 167 90 |
| Cameron, Wm | 377 50 |
| Hockin, R | 1,741 53 |
| Kinney, J. R | 2,972 50 |
| McQuarrie, A | 39 62 |
| Hon. de licences remis au ministère | 72 00 |
| Nouveau-Brunswick— | |
| Abbott, L. H | 929 63 |
| Chapman, R. A | 2,203 12 |
| Morrow, D | 28 56 |
| Pratt, John H | 2,064 51 |
| Hon. de licences remis au ministère | 81 00 |
| Ile du Prince-Edouard— | |
| Hackett, E | 22 00 |
| Lord, A | 150 00 |
| A reporter | 46,431 46 |

## Ministère des pêcheries.

| **Revenu des pêcheries**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| *Hon. de licen. perçus par les agents*—Fin. | |
| Report | 46,431 46 |
| Manitoba— | |
| McQueen, Alex | 1,401 00 |
| Territoires du Nord-Ouest— | |
| Gilchrist, F. C | 190 00 |
| Honoraires de licen. remis au minist. | 2 00 |
| Colombie-Britannique— | |
| McNab, John | 40,137 00 |
| | 88,161 46 |
| *Amendes et confiscations.* | |
| Ontario— | |
| Bastedo, D. E | 5 00 |
| Boddy, Samuel | 2 00 |
| Cameron, E. H | 20 00 |
| Clarke, W. P | 7 50 |
| Coleman, D | 25 00 |
| Donaldson, John | 10 00 |
| Dunn, E | 15 00 |
| Elliott, T. H | 437 79 |
| Fitzgerald, G. W | 62 38 |
| Freeland, Wm | 2 00 |
| Gilchrist, Chas | 11 00 |
| Jackson, John | 98 00 |
| Kerr, Fred | 1 00 |
| Luke, Geo | 13 50 |
| Martin, Jno | 2 00 |
| Mooney, John | 5 00 |
| Moorehead, John | 2 00 |
| McCann, P | 1 00 |
| Macdonell, D. F | 25 00 |
| MacGregor, A. M | 173 50 |
| McQueen, Timothy | 15 00 |
| Pollock, J. C | 1 00 |
| Poole, Wm | 1 00 |
| Purcell, H. R | 7 50 |
| Sanders, L. S | 20 00 |
| Sharp, D | 19 00 |
| Sweet, B. H | 5 00 |
| Amendes remises au ministère | 139 22 |
| Québec— | |
| Annett, G. T | 10 00 |
| Beach, N. A | 5 00 |
| Blais, Alfred | 12 00 |
| Bourke, P. C | 20 00 |
| Charbonneau, J | 25 00 |
| Comeau, N. A | 40 00 |
| Darche, A. L | 20 00 |
| Greene, H | 3 00 |
| Jones, Henry | 7 00 |
| Kelly, John | 30 00 |
| Migneault, T | 42 06 |
| Ouellet, F. X | 20 00 |
| Phelan, John | 7 50 |
| Shooner, Denis | 4 50 |
| Verge, J. A | 5 00 |
| Amendes remises au ministère | 6 75 |
| Nouvelle-Ecosse— | |
| Bertram, A. C | 153 00 |
| Cameron, Wm | 10 00 |
| Fowler, E | 70 00 |
| Gaston, R | 15 00 |
| Hockin, R | 279 97 |
| Kinney, J. R | 563 00 |
| Knowlton, C. T | 85 00 |
| McQuarrie, Allan | 30 00 |
| A reporter | 2,593 17 |

| **Revenu des pêcheries**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,593 17 |
| *Amendes et confiscations*—Fin. | |
| Nouvelle-Ecosse—*Fin.* | |
| McQueen, J. D | 3 00 |
| Sutherland, R | 25 00 |
| Amendes remises au ministère | 20 00 |
| Nouveau-Brunswick— | |
| Abbott, L. H | 11 05 |
| Chapman, R. A | 47 50 |
| Cochrane, Jno | 89 50 |
| O'Brien, Joseph | 30 00 |
| Pratt, John H | 170 00 |
| Ile du Prince-Edouard— | |
| Hackett, E | 15 00 |
| Lord, A | 100 00 |
| McBride, P | 17 10 |
| Manitoba— | |
| McQueen, Alex | 43 68 |
| Territoires du Nord-Ouest— | |
| Gilchrist, F. C | 5 00 |
| Colombie-Britannique— | |
| McNabb, John | 127 00 |
| | 3,294 00 |
| *États non reçus.* | |
| Ontario— | |
| Hackett, A. A | 10 00 |
| Jackson, J | 255 00 |
| Linley, H | 300 00 |
| Macdonell, D. F | 440 00 |
| McDermot, Wm | 7 50 |
| Québec— | |
| Dion, J. D | 51 50 |
| Finley, Jas | 51 95 |
| Jones, H | 2 00 |
| Morris, John | 10 75 |
| Theriault, P | 0 30 |
| Nouvelle-Ecosse— | |
| Hockin, R | 155 00 |
| Rowlings, Geo | 2 00 |
| Nouveau-Brunswick— | |
| Case, M | 3 27 |
| Chapman, R. A | 2,168 39 |
| Pratt, J. D | 5 00 |
| Manitoba— | |
| McQueen, Alex | 20 00 |
| | 3,482 66 |
| *Remboursements.* | |
| Arnold, T. S | 100 00 |
| Bamsden, Annie | 10 00 |
| Bates, C. C | 50 00 |
| Bellrose, D | 100 00 |
| Bonteu, Jas | 10 00 |
| Bruce, A. H. N | 400 00 |
| Chase et Corbman | 10 00 |
| Chase, J., et Young, W. A | 15 00 |
| Clarke, Stephen | 20 00 |
| Clarke, J., et Young, W. A | 15 00 |
| Cole, Nathaniel | 15 00 |
| Cooper, H. Y | 15 00 |
| Cooper, Thos. H | 15 00 |
| Cunningham, E. Y | 25 00 |
| Dillon, Frank | 10 00 |
| Everett, Nicholas | 10 00 |
| Garrison, W. A | 59 12 |
| A reporter | 879 12 |

## MINISTÈRE DES PÊCHERIES.

| **Revenu des pêcheries**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 879 12 |
| *Remboursements*—Fin. | |
| Gauthier, C. W. | 25 00 |
| Gilchrist, D. C. | 28 64 |
| Griffin, Jeremiah | 15 00 |
| Harris, Chester A. | 10 00 |
| Hartman, Laurence | 20 00 |
| Hillman, D | 50 00 |
| Jackson, Frank | 8 00 |
| Kemsley, Peter | 10 00 |
| Ketch, Wm. | 100 00 |
| Lambert, Warren | 10 00 |
| Lang, Malcolm | 100 00 |
| Leeman, Frank | 10 00 |
| Lemonde, Frs | 40 00 |
| Lipscomb, H. J. | 100 00 |
| Mastin, Cornelius | 25 00 |
| Mattheson, M. | 50 00 |
| Matthews, B. T. | 25 00 |
| Matthews. John | 15 00 |
| Matthews et Ehler | 20 00 |
| Minor, Edward | 10 00 |
| Minor, Narcisse | 10 00 |
| Moisely, S. | 10 00 |
| Montgomery, Wm. | 10 00 |
| McDonald, J. P. | 100 00 |
| McDonald et Cole | 40 00 |
| McIntosh, G. P. | 50 00 |
| Noble, C., jeune, et Frères | 250 00 |
| Noble, J. et C. | 149 75 |
| Nuttle, W. J. | 10 00 |
| Oper et Cie. | 200 00 |
| Perry, Geo. | 15 00 |
| Purvis, Frères | 125 00 |
| Pyke, David | 28 00 |
| Scott, Geo. F. | 25 00 |
| Sexton, Wm | 35 00 |
| Shirley, C. | 100 00 |
| Shourds, L. | 40 00 |
| Smith, Thurlow | 20 00 |
| St. Amour, Frs. | 10 00 |
| Sullivan, Patk. | 250 00 |
| Swartman, J. C. | 10 00 |
| Thomas, Geo. | 50 00 |
| Turner, Edward | 10 00 |
| Van Black, J. B. | 15 00 |
| Welcher, Hiram | 30 00 |
| Young, Marshall | 10 00 |
| Items de $5 et moins, 130 | 578 50 |
| | 3,732 01 |
| *Ventes d'alevins de truite.* | |
| Aldous, H. J. | 8 00 |
| Alexander, A. W. | 10 00 |
| Armstrong, M. | 33 75 |
| Birdsall, F. | 4 00 |
| Département des terres de la couronne. | 135 00 |
| Crozier, H | 20 00 |
| Dalby, E. A. | 20 00 |
| Duncan, capit. | 5 00 |
| Ford, Thos. | 36 00 |
| Fraser, Thos | 6 00 |
| Gilmore, D. | 500 00 |
| Goldie, Jas. | 22 50 |
| Henwood, Geo | 20 00 |
| Hughes, T. G. | 22 50 |
| Hyslop, D. A. | 12 00 |
| A reporter | 854 75 |

| **Revenu des pêcheries**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 854 75 |
| *Ventes d'alevins de truite*—Fin. | |
| Jones, H. M. | 6 00 |
| Lash, Z. A. | 50 00 |
| McAvity, M. | 22 50 |
| McLean, D. | 6 00 |
| Magee, C. | 10 00 |
| Menger, Wm | 22 50 |
| Moore, Geo. | 22 50 |
| Philip, Jos. | 8 00 |
| Pope, W. W. | 30 00 |
| Rathburn et Cie. | 27 00 |
| Rikey, R. A. | 110 00 |
| Shaw et Shaw. | 110 00 |
| Smith, Wm. | 16 00 |
| Standly, W. R. | 22 50 |
| Teal, Cyrus | 21 25 |
| Ward, H. A. | 21 25 |
| | 1,360 25 |
| MOINS—Commis. de banque sur traites | 7 50 |
| *Piscifacture de Sandwich—Ventes de poisson.* | 1,352 75 |
| McKee, A. | 40 00 |
| Meloche, D. | 6 00 |
| Solomon, A. | 1,321 96 |
| Watson, J. | 1 65 |
| | 1,369 61 |
| *Amendes—Navires de pêche des E.-U.* | |
| "Davy Crockett". | 1,496 25 |
| "Lawrence A. Monroe". | 690 00 |
| "Lewis H. Giles". | 2,500 00 |
| | 4,686 25 |
| **Licences.** | |
| Ontario— | |
| Allen, J. S. | 200 00 |
| Alexander, A. | 110 00 |
| Anderson, J. J. | 25 00 |
| Andrews, S. | 15 00 |
| Ansley, H. W. | 100 00 |
| Ansley, H. J. | 200 00 |
| Ashforth, J. G. | 200 00 |
| Ashforth, Jos. | 115 00 |
| Backhouse, W. | 200 00 |
| Bates et Bloomfield | 130 00 |
| Bates, Frères | 115 00 |
| Bates, C. C. | 300 00 |
| Bélanger, Frères | 15 00 |
| Belknap, D. et D. | 50 00 |
| Belknap, John | 25 00 |
| Bellerose, David. | 200 00 |
| Bickford, Chas. | 50 00 |
| Black, Geo. | 80 00 |
| Black, Wm. | 150 00 |
| Blanchard, Wm. | 100 00 |
| Brimson, J. B. | 200 00 |
| Brown, A. C. | 250 00 |
| Brown, Demming | 250 00 |
| Brown, J. A. | 100 00 |
| Brydges, E. W. | 50 00 |
| Brydges, Wm. | 50 00 |
| Bunning, Wm. | 50 00 |
| A reporter | 3,330 00 |

## Ministère des pêcheries.

| Revenu des pêcheries—Licences —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 3,330 00 |
| Ontario—*Suite.* | |
| Burton, John | 150 00 |
| Cameron, Donald | 25 00 |
| Chase, J., et Clark, W. A. | 15 00 |
| Chase, J., et Young, W. A. | 32 00 |
| Chisholm, D. A. | 50 00 |
| Clarke, Jas. | 200 00 |
| Clarke, Stephen | 20 00 |
| Cole, Nath | 15 00 |
| Collatt, John | 23 00 |
| Cooper, Henry | 15 00 |
| Cooper, Thos. H | 15 00 |
| Conlise, N | 200 00 |
| Craig, John | 25 00 |
| Cunningham, E. Y | 25 00 |
| Day, Wm. | 15 00 |
| Deslauriers, Chas. E. | 50 00 |
| Deslauriers, Gilbert | 150 00 |
| Deslauriers, Philip | 50 00 |
| Deslauriers, Jno. E. | 100 00 |
| Easton, W. T. | 50 00 |
| Ellis, S. | 18 00 |
| Elliott, W. S. | 150 00 |
| Ellison, John | 250 00 |
| Emery, W. Y. | 200 00 |
| Farrell, Thos | 50 00 |
| Farrell, P. | 50 00 |
| Fleming, W. H. | 20 00 |
| Gagnon, Alex. | 15 00 |
| Gagnon, John | 115 00 |
| Gardner, F. et J. | 100 00 |
| Gardner, Geo. | 100 00 |
| Gardner, Philip | 50 00 |
| Gardner, Peter | 50 00 |
| Gardner, R. | 50 00 |
| Gauley, Jos | 320 00 |
| Gauley, Thos | 250 00 |
| Gauthier, C. W. | 175 00 |
| Gauvreau, Louis | 50 00 |
| Gilbert et Lloyd | 15 00 |
| Glanville, Jas | 200 00 |
| Goodchild, Jno., et Fils | 100 00 |
| Goodchild, M. | 15 00 |
| Glenn, John | 50 00 |
| Green, Robt | 300 00 |
| Griffin, Jeremiah | 15 00 |
| Griffin, Wm. | 15 00 |
| Grubb, Frères | 100 00 |
| Hand, Wm. | 40 00 |
| Harris, Edward | 560 00 |
| Hartman, Lawrence | 20 00 |
| Hatton, D., et Cie. | 30 00 |
| Helmer, Wm. | 18 00 |
| Hill, L. | 250 00 |
| Hill, Robt | 150 00 |
| Hillman, David | 50 00 |
| Hitchcock et Stead | 500 00 |
| Holden, Wm. | 75 00 |
| Holden, W. H. | 230 00 |
| Hoover, Absalom | 250 00 |
| Howe, Bruce | 100 00 |
| Affaires indiennes, département des | 40 00 |
| Ives, Peter | 100 00 |
| Johnson, Emile | 115 00 |
| Johnson, Geo. et Frères | 250 00 |
| Johnson, Wm. | 150 00 |
| Jones et Siddall | 20 00 |
| A reporter | 10,326 00 |

| Revenu des pêcheries—Licences —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 10,326 00 |
| Ontario—*Suite.* | |
| Joyce, Wm. | 15 00 |
| Kerr, Jno. | 50 00 |
| Kindall, Wm. | 20 00 |
| King, John | 100 00 |
| King, L. | 100 00 |
| Laing, Andrew | 160 00 |
| Laing, John | 185 00 |
| Lamarsh, Ed. | 150 00 |
| Lamarsh, J. et O. | 150 00 |
| Lang, D. | 250 00 |
| Lang, M. | 100 00 |
| Laroche, Isidore | 50 00 |
| Lee, Wm. | 200 00 |
| Leitch, M. N. | 150 00 |
| Logie, capit. Jno | 25 00 |
| Loop, Urias | 50 00 |
| Loop, Frères | 100 00 |
| Lott, John | 50 00 |
| Mahoney, J. | 150 00 |
| Mahoney, S. | 200 00 |
| Maloney, John | 125 00 |
| Malott, Jno. | 50 00 |
| Martin, Frères | 25 00 |
| Mastin, Cornelius | 25 00 |
| Matheson, Malcolm | 200 00 |
| Matheson, Neil | 50 00 |
| Mellon, F. | 25 00 |
| Moody et Coulson | 150 00 |
| Monigan, P. | 150 00 |
| Morrison, capit. D. | 25 00 |
| Morrison, Geo. | 100 00 |
| Morrison, John | 15 00 |
| Moss, Chas | 25 00 |
| Murray et Hill | 25 00 |
| McAuley, D. G. | 50 00 |
| McAuley, capit. G. S | 50 00 |
| McCabe, Frères | 23 00 |
| McCormick, J | 250 00 |
| McCormick, Tom. | 250 00 |
| McCormick, Wm. | 50 00 |
| McCoy, Neil | 100 00 |
| McDonald et Cole | 40 00 |
| McDonald, Donald | 25 00 |
| McDonald, Geo. | 20 00 |
| McDonald, Jas. P. | 300 00 |
| McDonald, M. | 25 00 |
| McDonald, Malcolm | 25 00 |
| McDonald, Norman | 25 00 |
| McDonald, Robt | 25 00 |
| McDonald, Thos | 55 00 |
| McDonald, Wm. | 20 00 |
| McDonald, W. C | 15 00 |
| McDonald, W. J | 15 00 |
| McKay, C. S. | 15 00 |
| McKay, D. | 25 00 |
| McKay, Donald | 25 00 |
| McKenzie et McRae | 15 00 |
| McKinnon, Angus | 50 00 |
| McLean, Enoch | 150 00 |
| McLean, Geo. | 150 00 |
| McLean, J. | 15 00 |
| McRae, Samuel | 15 00 |
| Noble, Isaac | 50 00 |
| Noble, J. et C. | 299 40 |
| Noble, C., jeune, et Frère | 250 00 |
| Northwood, Chas. | 30 00 |
| A reporter | 16,023 40 |

## Ministère des pêcheries.

| Revenu des pêcheries—Licences —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 16,023 40 |
| Ontario—*Suite.* | |
| Nuttall, Frères | 100 00 |
| Nuttall et Fils | 250 00 |
| O'Brien, J. A | 200 00 |
| Oper et Cie | 100 00 |
| Oper, Adam | 250 00 |
| Oper, Adam et Cie | 100 00 |
| Page et Balderson | 100 00 |
| Perry, Geo | 15 00 |
| Peterson, Peter | 15 00 |
| Phillips, C | 18 00 |
| Pollock, Jno | 80 00 |
| Purvis, Frères | 125 00 |
| Purvis, Jas | 50 00 |
| Purvis, John | 80 00 |
| Purvis, Wm., jeune | 250 00 |
| Pyke, David | 28 00 |
| Quick, Jas | 50 00 |
| Quick, Jas. E | 50 00 |
| Reeves, S. T | 945 00 |
| Richardson, Benj | 20 00 |
| Richardson, Wm | 65 00 |
| Roache, John | 13 00 |
| Robinson, Frères | 15 00 |
| Robson, Herman | 50 00 |
| Robson, Thos | 100 00 |
| Roller, D. D | 140 00 |
| Ross, Samuel | 80 00 |
| Roussin, J. J | 40 00 |
| Scott, M. M | 150 00 |
| Sealey, A. E | 20 00 |
| Servais, Hy | 275 00 |
| Servais, Jos | 300 00 |
| Sexton, Wm | 70 00 |
| Shaw, Ed | 25 00 |
| Sherman, Jacob | 15 00 |
| Shirley, Chas | 100 00 |
| Shirley, Geo | 100 00 |
| Shourds, L | 40 00 |
| Sigurdson, H | 50 00 |
| Sims, Thos | 150 00 |
| Smith, Wm | 18 00 |
| Snook, Wm | 16 00 |
| Spackman, John | 80 00 |
| Stammers, Arthur | 150 00 |
| Stevens, Almon | 15 00 |
| Strain, Thos | 150 00 |
| Sullivan, John | 100 00 |
| Sullivan, Patrick | 250 00 |
| Swan, Henry | 250 00 |
| Swart, D | 100 00 |
| Taylor, Geo | 180 00 |
| Thomas, Geo | 50 00 |
| Thomas, J. E | 150 00 |
| Tremblay, Peter | 50 00 |
| Remorqueur "Bob Foote" | 50 00 |
| do "Darling" | 25 00 |
| do "Ethel" | 50 00 |
| do "Grace Darling" | 25 00 |
| do "Killarney Belle" | 25 00 |
| do "McCarthy" | 25 00 |
| do "Roney" | 25 00 |
| do "Rennie" | 25 00 |
| do "Sea Queen" | 25 00 |
| Vallaire, M. et V | 100 00 |
| Vancott, E. N | 30 00 |
| Vancott, Jas | 35 00 |
| A reporter | 22,646 40 |

| Revenu des pêcheries—Licences —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 22,646 40 |
| Ontario—*Fin.* | |
| Vanvlack, J. B | 25 00 |
| Wadsworth, Chester | 20 00 |
| Wease, Mme B | 30 00 |
| Welcher, Hiram | 46 00 |
| Welsh, John | 80 00 |
| Wicksted, capit. J | 25 00 |
| Wilkinson, David | 50 00 |
| Wilman et Ritchie | 50 00 |
| Wylie, capit. D | 25 00 |
| Young, Levi | 250 00 |
| Young, Frères | 250 00 |
| Young, J. L. et Chase, A. J | 15 00 |
| Licences, 2 à $13, 142 à $10 | 1,446 00 |
| Licences au-dessous de $10 | 3,525 80 |
| Québec— | |
| Alexander et Cie | 40 00 |
| Backman, Joshua | 20 00 |
| Brown, capit | 20 00 |
| Bruhm, Henry | 20 00 |
| Buckle, John | 20 00 |
| Buckle, W. H | 20 00 |
| Butt, Sam'l | 19 00 |
| Carbonneau, O | 1,648 00 |
| Cassels, Walter | 100 00 |
| Chevallier, L. D | 15 20 |
| Conrad, Rufus | 20 00 |
| Cook, Thos. A | 20 00 |
| Corkum, Jacob | 20 00 |
| Corkum, John | 22 50 |
| Croft, Lemuel | 20 00 |
| Dunn, Jerry | 19 50 |
| Faquet, Francis | 20 00 |
| Faquet, John | 20 00 |
| Fellowes, C. L | 25 00 |
| Fiandre, S | 15 50 |
| Giffen, Stephen | 20 00 |
| Gruchy, capit | 20 00 |
| Goddard, John | 20 00 |
| Golton, Jas | 16 00 |
| Heckman, Isaac | 22 50 |
| Holliday, Frères | 1,000 00 |
| Holliday, John | 400 00 |
| Jourdain, Chas. et Frs | 28 85 |
| Labrie, Alexis | 15 10 |
| Lamonde et Beauvais | 40 00 |
| Langlois, Louis | 16 30 |
| LeBoutellier, Frères | 67 50 |
| Levesque, Francis | 20 00 |
| Mason, E | 22 00 |
| Mocher, Jas | 20 00 |
| Park, Nelson | 19 00 |
| Penny, capit | 20 00 |
| Pilly, capit | 20 00 |
| Portier, Félix | 22 00 |
| Poulin, Frs | 21 50 |
| Publicover, Jeffery | 15 00 |
| Publicover, Lemuel | 15 00 |
| Reeves, Jas | 20 00 |
| Ritcey, John M | 22 50 |
| Ritchie, Stephen | 20 00 |
| Robin, Collas et Cie | 40 00 |
| Romkey, Jas | 40 00 |
| Romkey, Reuben | 20 00 |
| Romkey, Thomas | 40 00 |
| Sarty, Wm | 22 50 |
| Shankle, John | 22 50 |
| A reporter | 32,717 15 |

## Ministère des pêcheries.

| **Revenu des pêcheries—Licences** —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 32,717 15 |
| Québec—*Fin.* | |
| Shankle, Philip | 15 00 |
| Sink, David | 20 00 |
| Short, capit | 20 00 |
| Smith, capit | 20 00 |
| Teal, S. E | 40 00 |
| Touzel, Phillip | 40 00 |
| Westhover, Henry | 40 00 |
| Whiteby, Wm | 20 00 |
| Wilke, Josiah | 22 50 |
| Wolf, Wm | 20 00 |
| Young, Geo | 20 00 |
| Licences au-dessous de $15 | 2,586 94 |
| Nouvelle-Ecosse— | |
| Amero, Alex | 25 00 |
| Barss, John A | 22 50 |
| Bluff Head Trap Co | 40 00 |
| Boutilier, Sam | 20 00 |
| Boutilier, Thos | 15 00 |
| Boutilier, Wm | 17 50 |
| Burns Point Trap Co | 40 00 |
| Burrell, C., et Cie | 40 00 |
| Cahoon, Asa | 115 00 |
| Campbell, John D | 30 00 |
| Carter, John F | 50 00 |
| Churchill, G. W | 40 00 |
| Churchill, G. B | 40 00 |
| Chute, Henry | 45 00 |
| Cleveland, Elias | 20 00 |
| Cleveland, Josiah | 22 50 |
| Cole, Henry | 15 00 |
| Cook, John | 20 00 |
| Cormally, B | 39 62 |
| County Line Trap Co | 60 00 |
| Cross, Reuben | 20 00 |
| Cunningham, J. C | 42 50 |
| Dare et Burns | 15 00 |
| Darrow, J. L | 25 00 |
| Desbarres, W. F | 216 50 |
| Digdon, Jas | 27 50 |
| Dort, Wm | 30 00 |
| Duncan et Lordly | 20 00 |
| Ehler, John | 20 00 |
| Ernest, Nathan | 20 00 |
| Fleet, Wm | 20 00 |
| Fogart, Peter | 32 50 |
| Gardner, J. N., et Cie | 45 00 |
| George, Levi | 20 00 |
| George, Joseph | 45 00 |
| Goodwin, E | 55 00 |
| Goodwin, E. K | 35 00 |
| Goodwin, E. W | 20 00 |
| Graves, John | 25 00 |
| Grono, Elias | 30 00 |
| Harding, Jas | 20 00 |
| Harnish, Jas. W | 25 00 |
| Harnish et Dorey | 20 00 |
| Hatt, John | 35 00 |
| Heisler, Jas | 20 00 |
| Hendsbee, D. S | 40 00 |
| Hendsbee, E | 35 00 |
| Hendsbee, E. G | 20 00 |
| Hendsbee, Silas | 25 00 |
| Hendsbee, H | 20 00 |
| Hendsbee, T | 50 00 |
| Horton, C. S | 77 50 |
| Horton, H | 14 00 |
| A reporter | 37,464 21 |

| **Revenu des pêcheries—Licences** —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 37,464 21 |
| Nouvelle-Ecosse—*Suite.* | |
| Horton, Wm. S | 45 00 |
| Hughes, John | 20 00 |
| Hurst, Geo | 25 00 |
| Hurst, Jno. R | 12 50 |
| Hutt, Jno | 50 00 |
| Jamieson, John J | 17 50 |
| Kelly, F. W., et Cie | 40 00 |
| Kenny, B. F | 75 00 |
| Kenny, B. R | 62 50 |
| King, Peter et autres | 100 00 |
| Lawlor, Geo | 25 00 |
| Leary, John | 30 00 |
| Levy, Henry R | 15 00 |
| Lordly, E. D | 17 50 |
| Lukeman, Patrick | 35 00 |
| Manning, Lee | 30 00 |
| Manning, L. C | 15 00 |
| Matthews, John | 17 50 |
| Matthews, R. T | 30 00 |
| Matthews, W. G | 15 00 |
| Meagher, Martin | 15 00 |
| Meisenger, Calvin | 20 00 |
| Millett, A. G | 20 00 |
| Mills, David | 20 00 |
| Milton Trap Co | 90 00 |
| Mitchell et Manning | 15 00 |
| Moland, Geo | 25 00 |
| Morrison, J. G | 20 00 |
| Munroe, Levi | 20 00 |
| Murphy, John | 75 00 |
| Murphy, John M | 40 00 |
| Myers, W. G | 54 00 |
| M. F. T. Co | 50 00 |
| McDonald, Geo | 25 00 |
| McIsaac, D | 22 50 |
| McKenzie, Freeman | 15 00 |
| McKenzie, McL | 20 00 |
| McKenzie, Seth | 25 00 |
| McNab, Alex | 22 00 |
| McRitchie, Angus | 39 90 |
| Naas, Foster | 17 50 |
| Nickerson, J. L | 72 50 |
| Nickerson, L. M | 80 00 |
| Nickerson, McC | 42 50 |
| Peart, Caleb H | 30 00 |
| Porter, A. O., et Cie | 60 00 |
| Porter, J. H., et Cie | 60 00 |
| Pub. F. T. Co | 100 00 |
| Pulsiver, Freeman | 17 50 |
| Rafuse, Paul | 20 00 |
| Redden, Jos. L | 21 00 |
| Rhynold, Jas | 35 00 |
| Roast, Jno | 15 00 |
| Roberts, Alex | 30 00 |
| Roberts, John G | 20 00 |
| Roberts, Thos. C | 35 00 |
| Robinson de Cie | 25 00 |
| Robinson, Wm | 20 00 |
| Sanford Trap Co | 90 00 |
| Schnair, Jas | 20 00 |
| Scott, George F | 17 50 |
| Smith, Geo. R | 30 00 |
| Smith, W. B | 82 50 |
| Snare, Henry | 15 00 |
| Spindler et Gilfery | 25 00 |
| Stanford, Jas | 17 50 |
| A reporter | 39,773 61 |

## MINISTÈRE DES PÊCHERIES.

| Revenu des pêcheries—Licences —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 39,773 61 |
| Nouvelle-Ecosse—*Fin.* | |
| Stoneman, A. F | 40 00 |
| Stoneman, A. F., et Cie | 130 00 |
| Swinhamer, V | 20 00 |
| Taylor, Wm | 30 00 |
| Walker, David | 15 00 |
| Walker, Hiram | 20 00 |
| Watkins, Thos | 47 50 |
| Walsh, Wm | 22 50 |
| White, Thos | 20 00 |
| Wells, John S | 17 50 |
| Whitman, Jas. H | 50 00 |
| Williams, V | 25 00 |
| Wilson, Alex | 15 00 |
| Young, Geo | 35 00 |
| Young, C | 20 00 |
| Zink, Fred. K | 20 00 |
| Licences, 1 à $12, 22 à $10 | 232 00 |
| do 149 au-dessous de $10 | 419 53 |
| Nouveau-Brunswick— | |
| Armstrong, Robert | 45 90 |
| Boudreau, Thos | 18 00 |
| Hatton, D., et Cie | 81 00 |
| Jennings, Mme Robt | 16 32 |
| Miller, Robt | 15 00 |
| Newton, Isaac | 200 00 |
| Stewart, A. J. H | 156 65 |
| Licences au-dessous de $10 | 4,773 95 |
| Ile du Prince-Edouard— | |
| Licences, 86 à $2 | 172 00 |
| Manitoba— | |
| Hanoxen et Frères | 24 00 |
| McCorrister, Geo | 25 00 |
| Manitoba Fishing Co | 232 00 |
| Raymond, Wm | 25 00 |
| Reid, D. F | 20 00 |
| Robinson, Wm | 166 00 |
| Sanson, Jos | 25 00 |
| Selkirk Fishing Co | 165 00 |
| Licenses, 4 à $10, 372 à $2 ; moins $65, reçu de dépôt non en mains | 719 00 |
| Territoires du Nord-Ouest— | |
| Benjafield, C | 25 00 |
| Peltier, C | 25 00 |
| Licences au-dessous de $5 | 142 00 |
| Colombie-Britannique— | |
| Aikins, J. J | 20 00 |
| Alcock, John | 20 00 |
| Alcock, Mark | 20 00 |
| Alexander, Peter | 20 00 |
| Allasin, M | 40 00 |
| Allen, M | 20 00 |
| Anderson, A | 20 00 |
| Anderson, A. N | 20 00 |
| Anderson, John | 20 00 |
| Anderson, J. L | 20 00 |
| Anderson, P | 20 00 |
| Annandale Packing Co | 400 00 |
| Annett, Thos | 20 00 |
| Baker, Alonzo | 20 00 |
| Bailey, D | 20 00 |
| Bailey, Jas | 20 00 |
| Bankier, Wm | 20 00 |
| Barber, Donald | 20 00 |
| Bartlett, E. P | 20 00 |
| Bell-Irving, Paterson et Cie | 2,120 00 |
| Benson, C | 20 00 |
| A reporter | 50,994 46 |

| Revenu des pêcheries—Licences —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 50,944 46 |
| Colombie-Britannique—*Suite.* | |
| Bon Accord Fishing Co | 240 00 |
| Bonfield, Ed | 20 00 |
| Bone, S | 40 00 |
| Bosse, Jos | 20 00 |
| Bouch, C. F | 20 00 |
| Boutelier et Cie | 120 00 |
| Branscombe, S | 20 00 |
| Brierly, Wm | 20 00 |
| Britannic Co | 400 00 |
| British American Packing Co | 400 00 |
| British Columbia Canning Co | 1,200 00 |
| Brock, John | 20 00 |
| Brown, Alex | 20 00 |
| Brown, John | 20 00 |
| Brown, Wm | 20 00 |
| Cameron, Neil | 20 00 |
| Campbell, Thos | 20 00 |
| Campbell, W | 20 00 |
| Canoe Pass Canning Co | 400 00 |
| Cant, John | 38 50 |
| Caras, P | 20 00 |
| Cascade Canning C | 400 00 |
| Cassalick, Anthony | 20 00 |
| Cassalick, R | 20 00 |
| Cederburg, G | 20 00 |
| Chaplin, H | 20 00 |
| Chapman, L. et H | 40 00 |
| Charles, Jas | 40 00 |
| Charles, Julius | 20 00 |
| Chase, S | 20 00 |
| Cheer, D | 20 00 |
| Chehalis, Louis | 20 00 |
| Chehalis, Moses | 20 00 |
| Chewassen, J | 20 00 |
| Churchill, Isaac | 40 00 |
| Claxton, John | 20 00 |
| Columbus, John | 20 00 |
| Cook, John | 20 00 |
| Cookson, H | 20 00 |
| Corkell, Fred | 20 00 |
| Cormick, Wm | 20 00 |
| Costello, John | 20 00 |
| Coulter, P | 20 00 |
| Cowen, Geo | 20 00 |
| Cox, Marcus | 20 00 |
| Craig, R. A | 20 00 |
| Crane, John | 20 00 |
| Crocker, A | 20 00 |
| Crocker, Samuel | 20 00 |
| Cruickshank, Wm | 40 00 |
| Cunningham, R., et Fils | 780 00 |
| Curry, Wm | 20 00 |
| Dahl, Harry | 20 00 |
| Dan, J | 40 00 |
| Dawes, Samuel | 20 00 |
| Delporte, A | 20 00 |
| Delta Canning Co | 400 00 |
| Demaesbee, J. B | 20 00 |
| Demetris, A | 20 00 |
| Desomier, Chas | 20 00 |
| Donaldson, Jas | 40 00 |
| Donaldson, R | 20 00 |
| Donnelly, Wm | 20 00 |
| Douglas, F | 20 00 |
| Douglas, L | 20 00 |
| Drainey, Robt | 50 00 |
| Report | 56,612 96 |

## Ministère des pêcheries.

| Revenu des pêcheries—Licences —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 56,612 96 |
| Colombie-Britannique—*Suite.* | |
| Dunfrine Co | 400 00 |
| Durnen, George | 20 00 |
| Edgar, John | 20 00 |
| Edwards, H | 20 00 |
| Eriason, O | 20 00 |
| Englehardt, John | 20 00 |
| Ericksen, Chas | 20 00 |
| Evered, H. N | 20 00 |
| Ewen, A., et Cie | 1,000 00 |
| Farr, John | 20 00 |
| Federation Convey Co | 400 00 |
| Fenten, Alex | 20 00 |
| Fenton, Robt | 20 00 |
| Ferry, Louis | 20 00 |
| Findlay, Durham et Brodie | 1,870 00 |
| Francis, Jos | 20 00 |
| Fraser, B | 20 00 |
| Fuller Packing Co | 50 00 |
| Furlong, C | 20 00 |
| Gama, S. O | 20 00 |
| Garry Point Canning Co | 400 00 |
| Gauthier, L | 20 00 |
| George, D | 20 00 |
| Georgeson, Jas | 20 00 |
| Glover, John | 20 00 |
| Goss, Richard | 20 00 |
| Green, G | 20 00 |
| Groves, Dan | 20 00 |
| Gunn, R | 20 00 |
| H. Chamrock Canning Co | 400 00 |
| Haggman, John | 20 00 |
| Haggman, H | 20 00 |
| Hanson, John | 40 00 |
| Happ, Chas | 20 00 |
| Harlock Packing Co | 800 00 |
| Harper, Robt | 20 00 |
| Harris, Saml | 20 00 |
| Hawkins, Geo | 20 00 |
| Hazelton, Alfred | 25 00 |
| Helmer, C. H | 20 00 |
| Herring, H | 20 00 |
| Herring, T. W | 20 00 |
| Hogin, L | 20 00 |
| Hood, Robt | 20 00 |
| Hope, Charlie | 20 00 |
| Horton, Wm | 20 00 |
| Huff, J. R | 20 00 |
| Hunt, Robert | 20 00 |
| Hunter, Peter | 20 00 |
| Huson, George | 20 00 |
| Ibbetson, Jas | 20 00 |
| Jack, John | 20 00 |
| Jamieson, A | 20 00 |
| Jariabacki, J | 20 00 |
| Jeanen, J. D | 20 00 |
| Jeanen, W. H., jeune | 20 00 |
| Jefferson, Wm | 20 00 |
| Jones, E. J | 20 00 |
| Jones, Thos | 20 00 |
| Johns, J | 20 00 |
| Johnson, E | 20 00 |
| Johnson, F | 20 00 |
| Johnson, Jas | 20 00 |
| Johnson, John | 20 00 |
| Johnson, J. A | 20 00 |
| Johnston, E | 20 00 |
| A reporter | 63,117 96 |

| Revenu des pêcheries—Licences —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| A reporter | 63,117 96 |
| Colombie-Britannique—*Suite.* | |
| Johnston, Jas | 20 00 |
| Johnston, M | 1,500 00 |
| Johnston, Robt | 20 00 |
| Johnston, H. W | 20 00 |
| Kenley, Geo | 20 00 |
| Kloing, Geo | 20 00 |
| Kinley, Geo | 20 00 |
| Kinney, Geo | 25 00 |
| Laidlaw's Cannery | 400 00 |
| Laidlaw et Cie | 400 00 |
| Laong, John | 20 00 |
| Lardes, Wm | 20 00 |
| Lawrence, Henry | 20 00 |
| Lee, A | 20 00 |
| Lee, Jos | 20 00 |
| Lee, O | 20 00 |
| Lindsay, H. J | 20 00 |
| Lord, J. E | 40 00 |
| Lundburg, S | 20 00 |
| Lundburg, Wm | 20 00 |
| Maine, Alex | 60 00 |
| Maio, Jos | 20 00 |
| Maltman, John | 20 00 |
| Marquette, Geo | 20 00 |
| Marquette, J. B | 20 00 |
| Marsh, W. J | 20 00 |
| Martin, R | 20 00 |
| Martinlock, M | 20 00 |
| Masdell, John | 20 00 |
| Meddler, Wm | 20 00 |
| Miller, Peter | 20 00 |
| Mitchell, C | 45 00 |
| Mitchell, Jas | 40 00 |
| Mitchell, Robt | 20 00 |
| Mooles, Chas | 20 00 |
| Moore, W. K | 20 00 |
| Morgan, John | 20 00 |
| Moraly, A | 20 00 |
| Morey, Wm | 20 00 |
| Morrison, Harry | 20 00 |
| Mouldy, Geo | 20 00 |
| Minner, D. J | 80 00 |
| Muldoon, T | 20 00 |
| Murray, Jas | 20 00 |
| Murray, Wm | 20 00 |
| Murphy, W. D. G | 20 00 |
| Myers, Thos | 20 00 |
| McDiermid, J. H | 20 00 |
| McDonald, D | 20 00 |
| McDonald, J. H | 20 00 |
| McDonald, J. M | 20 00 |
| McGillivray, Angus | 20 00 |
| McGillivray, J. B | 40 00 |
| McGinty, Peter | 20 00 |
| McInnes, A | 20 00 |
| McInnes, John | 20 00 |
| McIver, Murdock | 20 00 |
| McKay, M | 20 00 |
| McKay, Wm | 20 00 |
| McKeown, John | 20 00 |
| McKhirter, Jas | 20 00 |
| McKie, Geo | 20 00 |
| McLellen, A. J | 120 00 |
| McQueen, J | 20 00 |
| McRae, Geo | 20 00 |
| McTead, M | 20 00 |
| A reporter | 66,967 96 |

## MINISTÈRE DES PÊCHERIES.

| Revenu des pêcheries—Licences —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 66,967 96 |
| Colombie-Britannique—*Suite.* | |
| Nelson, H | 20 00 |
| Nelson, K. C | 20 00 |
| Nelson, M | 20 00 |
| Nelson, N. C | 20 00 |
| Nelson, Peter | 20 00 |
| New Westminster Freezing Co | 140 00 |
| Nichols, Chas | 20 00 |
| Norman, Jos | 20 00 |
| O'Brien, M | 40 00 |
| O'Grady, P | 20 00 |
| Olsen, Andrew | 20 00 |
| Ophang, M | 20 00 |
| Pacific Coast Canning Co | 400 00 |
| Paine, Chas | 20 00 |
| Parker, Otis | 20 00 |
| Penny, A | 20 00 |
| Peters, Jack | 20 00 |
| Peterson, Chas | 20 00 |
| Peterson, John | 20 00 |
| Phillip, H | 20 00 |
| Phœnix Canning Co | 400 00 |
| Pierce, C | 40 00 |
| Port et Wind | 30 00 |
| Powers, Wm | 20 00 |
| Preely, E. C., et Cie | 110 00 |
| Preity, C. E., et Cie | 140 00 |
| Price, Geo. H | 20 00 |
| Price, Harry | 325 00 |
| Price. H. E | 380 00 |
| Reid, John | 20 00 |
| Rice, Geo | 20 00 |
| Rithet, R. P | 1,565 00 |
| Rithet, R. P., et Cie | 630 00 |
| Robertson, Gilbert | 20 00 |
| Robertson, Thos | 20 00 |
| Robertson, H. H | 20 00 |
| Robinson, Jas | 20 00 |
| Roderick, John | 20 00 |
| Ross, Alex | 20 00 |
| Ross, Fred | 20 00 |
| Ross, Jas | 40 00 |
| Rowen Bros | 400 00 |
| Royal Canadian Packing Co | 540 00 |
| Rugby, P | 20 00 |
| Rushelett, John | 20 00 |
| Sailes, Jos | 20 00 |
| Salcelum, Chas | 20 00 |
| Salmon, Jas | 20 00 |
| Samuel Peter | 20 00 |
| Sandal, M | 20 00 |
| Sanfair, R | 20 00 |
| Sargent, David | 20 00 |
| Saunders, R | 20 00 |
| Savard, Alphonse | 20 00 |
| Scott, F | 20 00 |
| Scott, J. R | 20 00 |
| Sea Island Canning Co | 300 00 |
| Seeton, A | 20 00 |
| Selix, M | 20 00 |
| Sertees, Jos | 20 00 |
| Sha, Frank | 20 00 |
| Shea, Jas | 20 00 |
| Sheaves, John | 40 00 |
| Sheaves, Thos | 20 00 |
| Smith, D. A | 20 00 |
| A reporter | 73,447 96 |

| Revenu des pêcheries—Licences —*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 73,447 96 |
| Colombie-Britannique—*Suite.* | |
| Smith, E. J | 20 00 |
| Smith, Geo | 20 00 |
| Smith, Gustave | 20 00 |
| Smith, Jas | 20 00 |
| Smith, John | 20 00 |
| Smith, J. H | 20 00 |
| Smith, Thos | 20 00 |
| Smyth, Peter | 20 00 |
| Spencer, J | 20 00 |
| Spencer, S. A | 175 00 |
| Sprokles, W. J | 20 00 |
| Squeel, John | 20 00 |
| Standard Canning Co | 400 00 |
| Stanley, C | 20 00 |
| Steed, H | 40 00 |
| Steavens, Geo | 20 00 |
| Stevens, John | 20 00 |
| Stevenson Canning Co | 400 00 |
| Stogan, T | 20 00 |
| Stone, Martin | 20 00 |
| Stuart, D | 20 00 |
| Sumas, J | 20 00 |
| St. Arno, Jos | 20 00 |
| Tafton, A | 20 00 |
| Tambotizue, Jas | 20 00 |
| Taylor, John | 20 00 |
| Ternen, C | 20 00 |
| Thomas, Geo | 20 00 |
| Todd, J. H., et Fils | 1,600 00 |
| Trites, J | 20 00 |
| Tully, Chas | 20 00 |
| Tumakain, G | 20 00 |
| Turnbull, John | 20 00 |
| Turner, Beeton et Cie | 1,850 00 |
| Victor, C | 20 00 |
| Victor, Peter | 20 00 |
| Vianen, Wm | 30 00 |
| Vozza, F | 20 00 |
| Wadham's Cannery | 400 00 |
| Walsh, Robt | 20 00 |
| Ward, R., et Cie | 600 00 |
| Weels, J. D | 20 00 |
| Wellington Canning Co | 400 00 |
| Wells, Dan | 20 00 |
| Welsh, M | 20 00 |
| Westgarth, John | 20 00 |
| White, Peter | 20 00 |
| Wilcox, E | 20 00 |
| Williams, A | 60 00 |
| Williams, B | 20 00 |
| Williams, Fred | 20 00 |
| Williams, J | 40 00 |
| Williams, Thos | 40 00 |
| Williams, Walter | 20 00 |
| Wilson, Ben | 20 00 |
| Wilson, H | 40 00 |
| Wilson, John A | 20 00 |
| Wilson, M | 20 00 |
| Wilson, N | 20 00 |
| Winch, R. V | 20 00 |
| Windsor Cannery | 400 00 |
| Windsor, J. A | 20 00 |
| Wright, Frères | 40 00 |
| Wright, Robt | 40 00 |
| Wylie, Thos | 20 00 |
| A reporter | 80,962 96 |

## Ministère des pêcheries.

| **Revenu des pêcheries—Licences** *Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 80,962 96 |
| Colombie-Britannique—*Fin.* | |
| Licences émises aux sauvages et aux personnes dont les noms ne sont pas lisiblement écrits sur les états, 1 à $30, 2 à $25, 287 à $20 | 5,820 00 |
| Licences, 120 à $10, 31 à $5, 10 à $2 | 1,375 00 |
| Escompte | 3 50 |
| | 88,161 46 |

**Modus Vivendi.**

*Noms des navires licenciés.*

| | |
|---|---|
| Babson, Carrie W., Gloucester, Mass. | 127 50 |
| Baxter, Carl W. do | 105 00 |
| Bayard, Thos. F. do | 144 00 |
| Bell Bartlett, Provincetown | 108 00 |
| Bennett, Mabel R., Gloucester | 172 50 |
| Binney, Arthur, Boston | 168 00 |
| Calderwood, Josie M., Gloucester | 129 00 |
| Cameron, Clara S., Dennis Port | 148 50 |
| Campbell, Eliza B., Gloucester, Mass. | 285 00 |
| Campbell, Georgie do | 159 00 |
| Campbell, J. W. do | 118 50 |
| Collins, J. W. do | 111 00 |
| Columbia, do | 177 00 |
| Conductor, do | 103 50 |
| Crane, Samuel R. do | 111 00 |
| Dyer, Lucy W., Portland | 117 00 |
| Eaton, Ralph E., Gloucester | 97 50 |
| Elector do | 169 50 |
| Emma et Ellen do | 135 00 |
| Epes Tarr do | 99 00 |
| Flora Dilloway do | 115 50 |
| Foster, Edgar S., Salem | 141 00 |
| Fredrick, Helen F., Gloucester | 54 00 |
| French, Harry G. do | 142 50 |
| Friend, Clara G. do | 91 50 |
| Fyre, Annie H. do | 192 00 |
| Gatherer do | 135 00 |
| Gertie Evelyn do | 243 00 |
| Golden Hope do | 151 50 |
| Griffin, Lizzie do | 153 00 |
| Grover, Edward do | 109 50 |
| Hattie, Maud, Portland | 129 00 |
| Hall, Ada M., Gloucester | 142 50 |
| Hall, Annie C. do | 126 00 |
| Haskill, Lorring B., Boston | 136 50 |
| Hodge, Susan L., Gloucester | 234 00 |
| Hazel, Oneita do | 156 00 |
| Kenny, Louisa J. do | 232 50 |
| King, Ella G do | 213 00 |
| Laura, Sayward do | 96 00 |
| Lawson, Alice R. do | 172 50 |
| Lawson, Dora A. do | 178 50 |
| Lee, Sarah E. do | 147 00 |
| Linnell, Hattie D. do | 133 50 |
| Lottie, Byrnes, Provincetown | 138 00 |
| McDonald, Wm. E., Gloucester | 139 50 |
| McGuire, Jos. P. do | 132 00 |
| A reporter | 6,820 50 |

| **Modus Vivendi**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,820 50 |
| *Noms des navires licenciés*—Fin. | |
| McInnes, Edith M., Gloucester | 120 00 |
| Madonna do | 165 00 |
| Margaret, Salem et Beverly | 196 50 |
| Martha C., Gloucester | 112 50 |
| Masconomo do | 138 00 |
| Mather, Margaret do | 136 50 |
| Matheson, John A., Provincetown | 219 00 |
| May Flower, Gloucester | 162 00 |
| Millar, Martha M. do | 63 00 |
| Mist do | 102 00 |
| Monitor do | 156 00 |
| Monroe, Lawrence A. do | 165 00 |
| Morrissey, Wm. E. do | 175 50 |
| O'Hara, W. Pamell, Marblehead | 123 00 |
| Orpheus, Gloucester | 157 50 |
| Parker, Chas. W., Gloucester | 81 00 |
| Parker, Gracie M., Provincetown | 115 50 |
| Perkins, M. H., Gloucester | 108 00 |
| Philips, Henry L., Rockland | 114 00 |
| Polar Wave, Gloucester | 129 00 |
| Puritan do | 126 00 |
| Quickstep do | 148 50 |
| Rockliff, Frank A. do | 148 50 |
| Richardson, R. L. do | 138 00 |
| Roberts, Porter S. do | 108 00 |
| Robin Hood do | 132 00 |
| Rogers, Herbert M. do | 109 50 |
| Smith, Elsie M. do | 159 00 |
| Stanley, Henry M. do | 336 00 |
| Story, David A. do | 130 50 |
| Swift, Willie L., Provincetown | 142 50 |
| Two Forty, Gloucester | 58 50 |
| Viking do | 93 00 |
| Walker, F.R. do | 100 50 |
| Webb, Mary E. do | 33 00 |
| Welcome do | 87 00 |
| Wellington, Wm. H. do | 121 50 |
| Wells, Maggie E. do | 240 00 |
| Wells, Mary J. do | 129 00 |
| Wier, Herr, Booth Bay | 79 50 |
| Whyland, A. E., Gloucester | 184 50 |
| Winchester, D. D. do | 118 50 |
| Winona do | 154 50 |
| Woodbury, Chas. L. do | 150 00 |
| Wright, Emily P., Boston | 138 00 |
| Overpayment | 0 10 |
| *Revenu casuel.* | 12,925 60 |
| Chèques de prime de pêche non récl., I.P.-E. | 18 03 |
| do do N.-E. | 161 69 |
| do do N.-B. | 27 00 |
| do do émis à Ottawa | 22 45 |
| Chèque de prime de pêche, N.-E., non accordé | 4 00 |
| Inspecteur Hackett, balance d'avance. | 0 50 |
| | 233 67 |

## Remboursements de recettes des pêcheries.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 février 1893.

MONSIEUR,—Dans les comptes de l'exercice 1891-92, je vois qu'on a effectué des remboursements de revenu jusqu'à concurrence de $2,287.16. Sur ce montant on a émis des chèques en faveur de l'agent T. H. Elliott pour $300, et John Jeacle pour $26, et on ne m'a pas envoyé des pièces justificatives qui fassent voir à qui ces messieurs ont remboursé ces deniers. Tous chèques devraient être faits payables aux personnes ayant droit à ces paiements. Je n'ai pas encore reçu les chèques ci-après :—

| | | |
|---|---|---|
| 3745 | Wm. Lynd | $1 62 |
| 3762 | Joseph Cyr | 4 20 |
| 3764 | Joseph Landry | 2 85 |
| 3765 | Juvenal Allain | 3 09 |
| 3768 | Jean Côté | 2 88 |
| 3771 | H. Thibodeau | 2 88 |
| 3779 | Jas. O. Paulin | 2 88 |
| 3781 | John McKay | 2 25 |
| 3811 | H. Chamberlain | 4 50 |

Veuillez me faire savoir en vertu de quelle autorité se font ces remboursements. Si c'est en vertu d'arrêtés du conseil conformément à l'article 78 du chapitre 29 des Statuts Revisés, ces arrêtés devraient être envoyés à ce bureau. Pour l'audition de ces remboursements, il est nécessaire que le département me transmette un bordereau mensuel, donnant la date du paiement, le numéro du chèque, le nom de l'individu qui a droit au remboursement, le montant, le nom de l'agent à qui a été fait le paiement, et la date de son rapport où figure ce paiement.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J, L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 28 février 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 8 du courant, au sujet des remboursements de recettes des pêcheries, j'ai à vous informer que le chèque n° 3741, de $300, en faveur de T. H. Elliott, était pour renvoyer leur argent à—

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Jas. Glanville | $100 | payées le | 5 mai | 1892. |
| Wm. Purvis, jeune | 50 | " | 20 juillet | " |
| Malcolm Matheson | 50 | " | " | " |
| R. Hill | 100 | " | 27 juillet | " |

Le chèque n° 1472, de $26, en faveur de Geo. Jeacle, était pour—

| | | | |
|---|---|---|---|
| J. F. Graham | $ 2 | Jas. McEwan | $ 2 |
| Robert Ready | 2 | Benj. Jackson | 2 |
| D. Murphy | 2 | R. Dawsett | 2 |
| N. Graham | 2 | T. H. Scovill | 2 |
| Ford Austin | 2 | R. Morris | 2 |
| Geo. Bolton | 2 | J. Perkins | 2 |
| Patk. Donohoe | 2 | | |

dont $2 pour J. F. Graham ont été payées le 4 novembre 1892, et $24 le 11 novembre 1892.

Quant aux chèques que vous dites n'avoir pas reçus, j'ai à vous mander que les chèques n$^{os}$ 3762, 3764, 3765, 3771, 3779 et 3781 ont été payés par la banque et expédiés à votre bureau, tandis que les chèques n$^{os}$ 3745, 3768 et 3811 n'ont pas encore été reçus de la banque.

Les chèques dont on débite le revenu des pêcheries sont pour rembourser l'argent envoyé avec les demandes de permis. Lorsque le département refuse d'accorder le permis, l'argent qui a été déposé au crédit du receveur général doit être renvoyé. Dans ces cas, un chèque est émis pour cet objet.

Un bordereau des chèques portés au débit du revenu des pêcheries vous sera transmis, comme vous le désirez.

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

L'auditeur général. WM. SMITH, *S.-M. M. et P.*

## Revenu des pêcheries.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 février 1893.

MONSIEUR,—Les rapports des agents pour novembre dernier sont arrivés à ce bureau il y a quelques jours. Jusqu'à présent, on ne m'a pas envoyé de listes des licences émises pour le présent exercice. Il me les faut pour auditer les rapports des agents. Y a-t-il quelque raison pour que ces listes ne puissent pas être transmises avec les rapports des agents ?

Je demande qu'on m'envoie aussitôt que possible les listes arriérées, et qu'on donne des instructions pour qu'elles me soient promptement transmises chaque mois à l'avenir.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la marine et des pêcheries.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 21 février 1893.

MONSIEUR,—Veuillez me faire savoir quand il a été rendu compte des montants ci-après :—$2.64, partie du bordereau de J. A. Belyea pour juin, transmis par D. Marrow, et $65, partie du bordereau de juin, de A. McQueen.

On a rendu compte des sommes suivantes, pour lesquelles on n'a pas transmis de bordereaux :—

| | | |
|---|---|---|
| Jas. Hickson—juillet | $308 | 72 |
| D. E. Basted—octobre | 5 | 00 |
| Geo. S. Miller do | 10 | 00 |
| J. D. McQueen do | 3 | 00 |

Beaucoup de bordereaux envoyés ne portent pas la date de la recette perçue, et plusieurs—particulièrement ceux qui s'adressent aux inspecteurs—n'observent pas les règlements relativement aux remises à faire promptement. L'usage paraît être de ne faire ces remises qu'après que chaque mois est expiré.

Dans le bordereau de juin, de C. Wilmot, il y a une déduction de $3.25 pour escompte sur chèques. Les concessionnaires de permis faisant des remises de fonds aux inspecteurs doivent les faire au moyen de traites de banque, ou s'ils les font par chèque, ils doivent ajouter l'escompte.

Je vous ai déjà écrit pour avoir les listes des licences émises.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la marine et des pêcheries.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 avril 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu les listes des permis délivrés pour les provinces d'Ontario, de Québec, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse et de l'Ile du Prince-Edouard, mais je n'en ai pas reçu pour le Manitoba, les Territoires du Nord-Ouest et la Colombie-Britannique.

Ces listes doivent être signées par vous et par l'employé chargé de l'émission des permis.

Tous les permis renvoyés par les inspecteurs doivent m'être envoyés, avec la liste correspondante.

Les listes doivent être faites par ordre numérique. Si une formule a été gâtée, ou pour toute autre raison n'a pas été employée, une note à cet effet doit être inscrite en regard du numéro qu'elle porte sur la liste, et la formule gâtée doit m'être transmise. Les numéros suivants ont été omis de la liste pour l'Ontario : Seines et rets à chambres :

n^os 370 et 375; rets à mailler; n^os 845, 846, 933, 996 et 997. Veuillez expliquer ces omissions.

Ne serait-il pas à propos de faire imprimer des numéros consécutifs pour chaque catégorie de licences ?

Les agents doivent inscrire le nombre de tous les permis disponibles sur le bordereau mensuel.

Les recettes de l'agent à Gaspé ont été : en juillet, de $124.50; en août, $31.40, et en septembre, 28.40. Les dépôts pour acquit ont été: 12 novembre, $146.60, et 1^er décembre, $37.70. Pourquoi de si grands retards ?

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 22 juin 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous demander de vouloir bien transférer du revenu des pêcheries la somme de $1,300 déposée par William Parker, de Sandwich, Ontario, laquelle est comprise dans le bordereau de mars, récépissé de dépôt n° 31, pour la placer comme remboursement au crédit affecté aux dépenses de la pisciculture pour le présent exercice.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

WM. SMITH, *S.-M.M. et P.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 30 juin 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 22 du courant, me demandant de transférer $1,300 déposées par William Parker, de Sandwich, Ontario, du revenu des pêcheries au crédit affecté aux dépenses de la pisciculture. Comme vous ne me donniez pas d'explication, j'ai toujours suspendu cette demande en attendant l'envoi des bordereaux de mars.

Je les ai reçus depuis, mais ils ne contiennent pas de détails au sujet de ce dépôt. En examinant les dépenses dont est débité le crédit affecté à la pisciculture, je ne vois pas qu'une pareille somme ait été avancée à M. Parker. Veuillez m'envoyer les papiers indiquant pour quel objet a été fait ce dépôt, et je serai bien aise de savoir les raisons pour lesquelles vous demandez le transfert.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN GORMAN, *pour l'auditeur général.*

Le sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 4 juillet.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 30 du mois dernier, j'ai l'honneur de vous informer que la somme de $1,300 que je vous propose de transférer du revenu des pêcheries au crédit affecté aux dépenses de la pisciculture, représente le produit de la vente du poisson pris dans les rets du département, lorsqu'on faisait la cueillette d'œufs pour la pisciculture de Sandwich, et comme ce qu'a coûté la capture de ce poisson a été imputé sur le crédit destiné à la pisciculture, on considère que ce crédit doit être régulièrement crédité de toute source provenant de la vente du poisson en question.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. WM. SMITH, *S.-M.M. et P.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 4 juillet au sujet de votre demande pour le transfert de $1,300 du revenu des pêcheries au crédit affecté aux dépenses de la pisciculture. Cette somme, dites-vous, est le produit de la vente du poisson pris dans les rets du département lorsqu'on faisait la cueillette d'œufs pour la pisciculture de Sandwich.

Bien qu'il n'y ait pas de loi spécifique qui détermine quelles recettes seront traitées comme remboursements, néanmoins l'art. 48 du ch. 29 des Statuts Revisés semble porter qu'on ne doit supplémenter un crédit du Parlement par des fonds d'aucune provenance. C'est pourquoi la règle générale a été de ne traiter comme remboursement que les recettes des catégories suivantes: (*a*) soldes non dépensés des avances faites dans le cours de l'exercice; (*b*) remboursements de paiements de trop portés en compte durant l'exercice; et (*c*) produits de la vente d'articles ou matériaux payés sur le crédit de l'exercice. Les recettes de certains steamers ont été traitées comme remboursements, sur les représentations que certains ouvrages avaient été faits pour un autre département, que ces ouvrages n'avaient pas été prévus lors de la création du crédit, et qu'ils avaient nécessité de plus grands emplois d'argent.

Quant à l'item dont il s'agit, il me semble qu'il devrait être traité comme les ventes de frai de truites, etc., et rester comme il est au crédit des Recettes des pêches.

Vous avez omis de m'envoyer les papiers relatifs à cette vente.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

---

MINISTÈRE DE LA MARINE ET DES PÊCHERIES, OTTAWA, 21 juillet 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 17 courant, dans laquelle vous me donnez de nouvelles explications relativement à l'objection que vous avez à faire un revirement de $1,300 du compte des Recettes des pêches à celui des Frais de la pisciculture, j'ai l'honneur de dire que tout en considérant comme raisonnable de demander le virement en question, je n'insisterai néanmoins pas, eu égard aux objections que vous avez soulevées. La somme pourra conséquemment rester au crédit des Recettes des pêches.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. WM. SMITH, *S.-M. M. et P.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 3 août 1893.

MONSIEUR,—Le dernier bordereau de recettes, avec reçus de la banque, au compte des Recettes des pêches, a été reçu le 22 mai et comprenait les recettes d'avril. Les bordereaux des agents n'ont pas été fournis. Je dois vous prier de donner les instructions nécessaires pour qu'on m'envoie immédiatement tous les reçus de banque pour les recettes de 1892-93, et les bordereaux des agents aussitôt que possible. Quand les reçus de la banque ne sont pas envoyés promptement à chaque avis, il en résulte des difficultés dans l'ajustement des comptes de banque; et quand on n'a pas les bordereaux des agents l'audition subit des délais.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la marine et des pêcheries.

## MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.

| **Honoraires de brevets.** | $ cts. |
|---|---|
| Brevets | 72,851 37 |
| Cessions | 3,117 85 |
| Copies | 1,067 97 |
| Caveats | 1,400 03 |
| Divers | 146 98 |
| Abonnements | 300 52 |
| Avis | 305 91 |
| | 79,190 63 |
| MOINS—Remboursements | 1,431 28 |
| | 77,759 35 |

| **Marques de commerce et droits d'auteur.** | |
|---|---|
| Marques de commerce | 8,917 29 |
| Droits d'auteur | 622 65 |
| Dessins | 303 50 |
| Marques de bois | 62 75 |
| Cessions | 98 00 |
| Copies | 28 00 |
| | 10,032 19 |
| MOINS—Remboursements | 609 52 |
| | 9,422 67 |

| **Remboursements d'honoraires.** | |
|---|---|
| Adams, S. W. C | 1 00 |
| Arlidge, W. F. C | 12 00 |
| Bailey, L. C., et Fils | 1 00 |
| Banque de Montréal | 26 52 |
| Bath, P. A | 10 00 |
| Bayley, W. B | 5 00 |
| Beer, L. L. et E. H. | 5 00 |
| Bell, T. W | 20 00 |
| Biggar, E. B | 0 50 |
| Billington, Frères | 0 24 |
| Bond, G. W | 3 00 |
| Boogher et Tayler | 3 00 |
| Bowen et Behrens | 10 00 |
| Bruce, Wm. | 8 00 |
| Caron, A. E | 30 00 |
| Carr, Mme R. E | 0 50 |
| Carton, J. A | 10 00 |
| Catellier, L. A | 2 00 |
| Churchill, T. H | 10 00 |
| Clarke et Raymond | 6 55 |
| Claxton, A. G. B | 20 00 |
| Cook, J. S | 0 50 |
| Coster, C. C. et C. J | 10 00 |
| Coursolles, L. J | 27 00 |
| Custer, Geo | 2 00 |
| Davidson, M. B | 2 10 |
| Davies, Wm., Cie (limitée) | 25 00 |
| DeWitt, E | 3 00 |
| Dickey, A. R., M.P | 1 50 |
| Downey, W. A | 1 00 |
| Doyle, B. L | 10 00 |
| Drummond Lumber Co | 2 00 |
| Dunlop, J., et Short, J. G | 12 00 |
| Dyer et Seely | 5 00 |
| Edmunds, P. J | 10 00 |
| Edson, W | 200 00 |
| Evans, A. G | 5 00 |
| Fell, T | 10 00 |
| Ferguson, McLean et Sweeney | 0 25 |
| Fetherstonhaugh et Cie | 70 00 |
| Fitzgerald, W. G | 20 00 |
| Forsyth, H. C | 12 00 |
| Fowlie, J. A | 10 00 |
| A reporter | 622 66 |

| **Rembours. d'honoraires**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 622 66 |
| Fowler, H. H | 3 00 |
| Fraser, A | 10 00 |
| Gill, C. C | 20 00 |
| Graham, W. J | 10 00 |
| Graves, D. L | 4 95 |
| Gray, A | 10 00 |
| Greening, J | 10 00 |
| Griffin, A. D | 10 00 |
| Gregg, C. K | 3 00 |
| Grist, H | 137 64 |
| Grundy, Frères et Cie | 1 00 |
| Halstead, J. J., et Fils | 3 70 |
| Harris, J. A | 1 00 |
| Harvey, A | 17 00 |
| Hicks, F | 5 00 |
| Hickson, D | 5 00 |
| Holley, C. E | 1 00 |
| Howe, J. et J. D | 3 00 |
| Howland, Arnoldi et Bristol | 1 00 |
| Humpidge, F. A | 1 00 |
| Hunter J. H | 5 00 |
| Hunter, R. M | 20 00 |
| Hutchison, G. H | 30 00 |
| Hyde, A. B | 10 00 |
| Ingalls, A. G | 22 00 |
| Ingram, W. H | 5 00 |
| Jephson, J. P. J | 5 00 |
| Joly de Lotbinière, l'hon. H. G | 10 00 |
| Jones, W. D | 12 00 |
| Jukes, H. A | 20 00 |
| Kavanagh, H. J | 18 00 |
| Knight, A. D | 25 00 |
| LaFrance et LaBelle | 20 00 |
| Laing, M., et Fils | 5 00 |
| Lambert, O. E | 3 75 |
| Langlais, J. A | 16 00 |
| Leask, J | 10 00 |
| Lehman, J | 1 25 |
| Linscott, T. S | 0 50 |
| Long, J. Z | 20 00 |
| Lawson, A. J | 10 00 |
| Lyle, W. R | 1 00 |
| MacMaster et McGibbon | 3 00 |
| Maercklein, B. G., M.D | 2 00 |
| Marsh et Marsh | 2 00 |
| Merritt, W. H | 4 00 |
| Millar, A., C.R | 15 00 |
| Miller, W. K | 20 00 |
| Montminy, —— | 10 00 |
| Moore, A. R | 2 00 |
| Mulvey et McBrady | 20 00 |
| McConnell, L. C | 4 00 |
| McConville, P. L | 20 00 |
| McIntyre, J. N | 6 00 |
| McKay, W. J. L | 10 00 |
| Nolte, F. W., et Cie | 0 50 |
| O'Donnell, J. P | 4 35 |
| Ontario Hedge & Wire Fence Co | 20 00 |
| Parent, S. N | 0 50 |
| Pennington et Cie | 20 00 |
| Phialcofsky et Hébert | 1 50 |
| Pinolet, L. M | 10 00 |
| Pitts, J. N | 5 00 |
| Pond, C. P | 3 00 |
| Purdy, J | 10 00 |
| Rand, A. C | 40 00 |
| Reed, C. O | 5 00 |
| Retallack, J. L | 3 50 |
| A reporter | 1,390 80 |

## Ministère de l'agriculture.

| **Rembours. d'honoraires**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,390 80 |
| Reynolds, F. H | 200 00 |
| Richards et Cie | 30 00 |
| Riches, C. H | 40 00 |
| Riddle, Armstrong et Nesbitt | 10 00 |
| Ridout, D. C., et Cie | 67 00 |
| Roy, Chas | 2 00 |
| Sabiston Litho. & Pub. Co | 1 00 |
| Sanderson, A. E | 3 50 |
| Schroder, O. H | 10 00 |
| Shaw et Elliott | 6 00 |
| Sinclair, E. J | 70 00 |
| Singleton, W. H | 4 75 |
| Smith, J. H | 3 00 |
| Smith, L. W | 5 00 |
| Smith et Denison | 40 00 |
| Smith et Martin | 25 00 |
| Southgate, L. H | 10 00 |
| Sprague, T. S., et Fils | 10 00 |
| Starr, F. W | 0 50 |
| Taylor, rév. W | 1 00 |
| Thomson, E. W | 2 00 |
| Thomson, McDowell | 20 00 |
| Thompson et Hewson | 0 50 |
| Tibbitts, G. W | 10 00 |
| Traverse, J., et Fils | 5 00 |
| Tree, E. M | 5 00 |
| Vender, Wm | 0 75 |
| Vincent, R. G | 5 00 |
| Walker, S | 2 00 |
| Webster, W | 1 00 |
| Wheeler, R. B., et Cie | 20 00 |
| Wilson, C | 3 00 |
| Wilson, J. L | 12 00 |
| Wilson, J. T., M.D | 1 00 |
| Wilson, R | 10 00 |
| Wise et Lichtenstein | 5 00 |
| Wright, N. S | 5 00 |
| Wynkoop, J. F | 1 00 |
| Young, J. H | 3 00 |
| | 2,040 80 |
| Rembours. *re* honoraires de brevets | 1,431 28 |
| do *re* marq. de commerce, etc. | 609 52 |
| | 2,040 80 |

### Inspection des animaux.

| | |
|---|---|
| Blanchard, M. G., Victoria | 728 24 |
| Chemin de fer Canada-Sud | 280 00 |
| Dann, Joseph, Deloraine | 149 80 |
| Chemin de fer Grand-Tronc | 2,897 31 |
| do Michigan-Central | 3,780 85 |
| Police à cheval du Nord-Ouest | 1 00 |
| Young, M., Manitou | 73 95 |
| | 7,911 15 |
| Percepteur des douanes | |
| Fort-Macleod | 658 66 |
| Lethbridge | 427 64 |
| New-Westminster | 549 85 |
| Winnipeg | 105 65 |
| McFadden, D. H., Emerson | 1,034 51 |
| Police à cheval du Nord-Ouest | 49 52 |
| Moins—Déboursés— | |
| Allan, Thos. A $1,684 31 | |
| Cie de téléphone Bell 32 50 | |
| A reporter 1,716 81 | 10,736 98 |

| **Inspection des animaux**—*Fin.* | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|
| Report | $1,716 81 | 10,736 98 |
| Moins—Déboursés—*Fin.* | | |
| Blanchard, M. G | 728 24 | |
| Bowler, James | 1,219 15 | |
| Dann, Jos | 151 80 | |
| Golden, R. F | 1,163 35 | |
| Mathews, F. W | 1,100 00 | |
| Slater, L | 270 00 | |
| Stafford, Wm | 180 00 | |
| Westell, E. P | 1,200 00 | |
| Wilson, J. H | 108 85 | |
| Young, M | 72 95 | |
| | $7,911 15 | |
| Allan, W. Cox | 46 50 | |
| Perry, V., Cap | 114 77 | |
| Poett, J. L | 165 90 | |
| | | 8,238 32 |
| | | 2,498 66 |

### Perceptions sur hypothèques pour grain de semence.

| | |
|---|---|
| Alaris, Louis | 193 50 |
| Boy, J. B | 1 50 |
| Braconvier, D | 5 30 |
| Carrière, Elie | 21 45 |
| Cloutier, rév. G | 0 80 |
| Corrigal, Henry | 84 98 |
| Courchesne, Antoine | 66 80 |
| Dauphinais, Casimer | 30 15 |
| Delorme, Alexis | 5 10 |
| Delorme, François | 104 55 |
| Dueck, Abraham | 29 00 |
| Fidler, Cornelius | 154 17 |
| Galarneau, Joseph | 8 40 |
| Galbraith, Malcolm | 46 80 |
| Gosselin, Francis | 6 15 |
| Grandbois Isidore | 70 00 |
| Harper, Robt | 57 88 |
| Inkster, James | 123 65 |
| Isbister, Mary | 70 88 |
| Knott, John | 110 15 |
| Laferte, V. Oliver | 121 80 |
| Laliberte, Baptiste | 36 45 |
| Lambert, Joseph | 42 75 |
| Landry, Pierre | 15 37 |
| Laviolette, Thérèse | 73 65 |
| Lépine, Baptiste | 38 50 |
| Lillies, David | 36 25 |
| Linger, Marguerite | 118 86 |
| Morand, François | 1 50 |
| Morand, Louis | 4 50 |
| Morrison, Ann | 106 95 |
| McKay, John | 18 25 |
| Norquay, Mary | 35 97 |
| Otten, Frank | 34 30 |
| Pilon, Toussaint | 47 95 |
| Poitras, Joseph | 93 00 |
| Pritchard, Wm | 134 42 |
| Sinclair, Wm | 75 16 |
| Saint-Germain, Aug | 82 05 |
| Tait, Andrew | 137 93 |
| Tourand, Rosalie | 91 96 |
| Turenne, Joseph | 10 00 |
| Tweedie, James | 33 20 |
| Vandal, Louis | 5 10 |
| Vandry, Toussaint | 123 13 |
| A reporter | 2,710 21 |

## MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.

| **Perceptions sur hypothèques pour grain de semence**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,710 21 |
| MOINS—Aikens, Culver et Cie, frais judiciaires....$26 50 | |
| Ewart, Fisher et Wilson, remboursem... 53 88 | |
| Hespeler, W., remb.. 47 95 | |
| | 128 33 |
| **Fermes expérimentales—Revenu.** | 2,581 88 |
| *Ventes des produits de la ferme, etc.* | |
| Agassiz | 450 88 |
| Brandon | 851 31 |
| Indian-Head | 740 97 |
| Nappan | 353 35 |
| Ottawa | 3,150 15 |
| | 5,546 66 |
| *Ferme d'Agassiz—Produits.* | |
| Baies | 118 10 |
| Animaux | 100 00 |
| Fruits | 22 75 |
| Grain | 79 33 |
| Lait | 54 20 |
| Volailles et œufs | 29 75 |
| Divers | 27 00 |
| Légumes | 33 35 |
| | 464 48 |
| MOINS—Payé p. cueillir des baies. | 13 60 |
| | 450 88 |
| *Ferme d'Agassiz—Noms.* | |
| Beebe, G. W | 45 65 |
| Brown, Bros | 7 50 |
| Carrot, J. M | 7 00 |
| Evans, A | 100 00 |
| Fraser, J. D | 27 35 |
| Inkman, C | 81 60 |
| Marchand, J | 7 00 |
| Mollison, Mlle | 15 80 |
| Murphy, W. J | 5 50 |
| McDonald, James | 11 10 |
| McKay, Alex | 17 65 |
| Passingham, F | 7 50 |
| Sharpe, Mme T. A | 52 66 |
| Sich, T. T | 5 00 |
| Sutherland, H. M | 18 70 |
| Winch, R. V | 9 60 |
| Articles au-dessous de $5. | 44 87 |
| | 464 48 |
| MOINS—Payé p. cueillir des baies. | 13 60 |
| | 450 88 |
| *Ferme de Brandon—Produits.* | |
| Baies | 33 55 |
| Bestiaux et bœuf | 262 27 |
| Œufs | 10 35 |
| Grain | 286 14 |
| Lait | 82 65 |
| Divers | 137 90 |
| Légumes | 38 45 |
| | 851 31 |

| **Fermes expérimentales—Revenu**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| *Ferme de Brandon—Noms.* | |
| Alexander Kelley et Cie | 130 15 |
| Archibald, W | 8 00 |
| Barclay, J. T | 5 80 |
| Bedford, S. A | 75 84 |
| Bell, Dr. | 14 00 |
| Davidson, J | 6 60 |
| Dickinson et Murray | 22 00 |
| Empy, J | 6 00 |
| Eveny, C | 5 06 |
| Green, T | 26 90 |
| Leech, R. E. A | 5 25 |
| Longstaff, C. H | 11 79 |
| Longstaff, J. C | 71 02 |
| Miles, J | 5 00 |
| Muter, A | 20 00 |
| Robey, H. C | 9 07 |
| Russell et Ironsides | 207 37 |
| Taylor, J. D | 28 00 |
| Wickett, J | 109 16 |
| Articles au-dessous de $5. | 84 30 |
| | 851 31 |
| *Ferme d'Indian-Head—Produits.* | |
| Baies | 12 01 |
| Bestiaux et bœuf | 245 95 |
| Grain | 199 55 |
| Foin | 10 00 |
| Lait | 89 20 |
| Lard | 25 50 |
| Volailles et œufs | 18 00 |
| Divers | 66 15 |
| Légumes | 74 61 |
| *Ferme d'Indian-Head—Noms.* | 740 97 |
| Corser, John | 7 50 |
| Cottram, B | 14 20 |
| Donaldson, G | 6 00 |
| Donnelly, Thos. | 6 00 |
| Fougle, F | 6 00 |
| Green, C | 27 10 |
| Haras National, Cie de | 22 50 |
| Jelly, D. F | 9 90 |
| Kevens, John | 5 00 |
| Lee, W. H | 25 50 |
| Mackay, A | 39 70 |
| Macoun, D. B | 26 80 |
| Mitchell, J | 7 25 |
| Montgomery, G | 5 00 |
| McKinnon, D | 9 00 |
| McLelland, James | 9 00 |
| McNutt, Thos | 7 40 |
| Ormiston, G | 6 00 |
| Ormiston, J | 6 00 |
| Partridge, H. F | 15 00 |
| Scott, F | 11 15 |
| Scott, P | 196 00 |
| Skinner, Thos | 6 00 |
| Smith, Isaac | 23 75 |
| Smith, James | 6 00 |
| Stibbard, A | 7 00 |
| Thompson J | 8 00 |
| Webster, Wm | 20 00 |
| Wray, J. H | 35 21 |
| 86 petits articles | 177 01 |
| | 740 97 |

## Ministère de l'Agriculture.

| **Fermes expérimentales—Revenu**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| *Ferme de Nappan—Produits.* | |
| Baies | 26 96 |
| Beurre | 38 40 |
| Bestiaux | 182 38 |
| Lait | 82 56 |
| Lard | 7 49 |
| Volailles et œufs | 1 56 |
| Légumes | 14 00 |
| | 353 35 |
| *Ferme de Nappan—Noms.* | |
| Blair, W. M | 78 45 |
| Blenkhorn, Gilbert | 151 26 |
| Donaldson, Robt | 24 41 |
| Gillespie, Wesley | 9 48 |
| McClintock, John | 17 48 |
| Ross, Alex. S | 57 00 |
| Articles au-dessous de $5 | 15 27 |
| | 353 35 |
| *Ferme d'Ottawa—Produits.* | |
| Baies | 198 93 |
| Beurre | 369 60 |
| Bestiaux | 1,110 68 |
| Grain | 66 47 |
| Raisins | 50 79 |
| Foin | 20 40 |
| Cheval, vieux | 25 00 |
| Lait | 335 57 |
| Porcs et lard | 446 23 |
| Volailles et œufs | 170 32 |
| Loyer | 60 00 |
| Divers | 177 16 |
| Légumes | 168 21 |
| | 3,199 36 |
| Moins—Payé pour cueillir des baies | 49 21 |
| | 3,150 15 |
| *Ferme d'Ottawa—Noms.* | |
| Anderson, Samuel | 96 26 |
| Blais, Wilfred | 9 30 |
| Borthwick, Wm | 52 92 |
| Burton, Henry | 65 00 |
| Campbell, John | 10 00 |
| Carling, l'hon. John | 9 50 |
| Carter, W. T | 5 71 |
| Christie, A | 5 00 |
| Christie, John | 5 00 |
| Clarke, J. G | 21 00 |
| Clarke, Mme | 15 50 |
| Craig, John | 63 51 |
| Dunlop, R | 5 00 |
| Dyer, C. C | 20 00 |
| Eden, E. B | 6 00 |
| Elliott, R. R | 7 19 |
| A reporter | 396 89 |

| **Fermes expérimentales—Revenu**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| *Ferme d'Ottawa—Noms*—Fin. | |
| Report | 396 89 |
| Fixter, John | 44 37 |
| Fletcher, James | 33 58 |
| Gamble, Charles | 70 00 |
| Gilbert, A. G | 145 32 |
| Gordon, James | 5 00 |
| Haras National, Cie de | 86 87 |
| Hay, W. H | 37 36 |
| Kavanagh, Frères | 42 35 |
| Kennedy, A | 7 00 |
| Leclair, O | 862 68 |
| Lowe, John | 39 56 |
| Macoun, W. T | 7 23 |
| Marker, C | 61 51 |
| Moss, J | 5 62 |
| Mulligan, A | 6 24 |
| Murphy, Timothy | 12 00 |
| McAdoo, Wm | 8 45 |
| McEwan, Wm | 7 32 |
| Nesbit, R | 5 00 |
| Nevins, John | 65 45 |
| Northnagel, B | 45 79 |
| Ouimet, l'hon. J. A | 13 32 |
| Potter, W. E | 72 50 |
| Robertson, J. W | 6 54 |
| Rothwell, B | 65 00 |
| Saunders, Wm | 155 92 |
| Scobie, J | 10 00 |
| Shutt, F. T | 43 22 |
| Sloan, Barney | 10 77 |
| Smith, A. J | 90 00 |
| Stalford, James | 7 08 |
| Taylor, Wm | 63 11 |
| Thorbahn, H | 321 53 |
| Thorbahn, T | 19 20 |
| Université de Minnesota | 6 00 |
| Whitley, C. F | 12 86 |
| Whitehorn, James | 25 00 |
| Articles au-dessous de $5 | 281 72 |
| | 3,199 36 |
| Moins—Payé pour cueillir des baies | 49 21 |
| | 3,150 15 |
| **Revenu casuel.** | |
| Allan, W. Cox, partie provenant de la vente d'équipement | 176 27 |
| Recensement, chèque 2928 de 1891, pas accepté | 9 67 |
| Recensement, chèque 3134 de 1891, pas accepté | 1 59 |
| Payne, J. L., surpayé | 15 00 |
| Rogers, C. G., balance d'avance de 1891 | 16 80 |
| Vente du str. "Hygeia" à John Doran | 2,000 00 |
| | 2,219 33 |

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 16 juin 1893.

MONSIEUR,—En conformité des règles adoptées par le conseil de la Trésorerie pour l'audition des comptes des recettes, les bordereaux de vos agents ou officiers doivent être envoyés à ce bureau accompagnés d'une liste attestée fournie par le département. Je vous envoie une formule pour les bordereaux de vente des fermes expérimentales, une formule pour les bordereaux d'inspection des bestiaux, ainsi qu'une formule du certificat qui doit accompagner les bordereaux des créances pour grains de semence fournis par le commissaire des terres fédérales.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

M. le député du ministre de l'agriculture. J. L. McDOUGALL, *A. G.*

---

DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE, OTTAWA, 21 juin 1893.

MONSIEUR,—J'ai à accuser réception de votre lettre du 16 courant, qui contenait des projets de formules indiquant la nature des certificats que vous désirez voir attachés aux bordereaux de recettes. Le département s'y conformera autant que possible.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

JOHN LOWE, *député du ministre de l'agriculture.*

M. l'auditeur général.

---

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.

VENTES AUX FERMES EXPÉRIMENTALES.

LISTES des bordereaux expédiés au bureau de l'audition, ———— 189—

| Ferme. | Période. | Montant. |
|---|---|---|
| | | |

Je certifie que des bordereaux ont été reçus de toutes les fermes expérimentales pour chaque mois du présent exercice jusqu'au mois de ———— inclusivement, à l'exception de ceux indiqués plus haut ; que ces bordereaux ont été examinés et attestés par le directeur des fermes expérimentales et sont réguliers.

*Député du ministre de l'agriculture.*

*Comptable.*

---

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.

INSPECTION DES BESTIAUX.

LISTE des bordereaux expédiés au bureau de l'audition, ———— 189—.

| Nom de l'inspecteur. | Période. | Montant. |
|---|---|---|
| | | |

Je certifie que des bordereaux ont été reçus de tous les inspecteurs de bestiaux pour chaque mois du présent exercice jusqu'au mois de ———— inclusivement, à l'exception de ceux indiqués plus haut ; que ces bordereaux ont été examinés au ministère de l'agriculture, confrontés avec les talons des acquits, avec le tarif des droits d'inspection, et avec les bordereaux des percepteurs de douane auxquels sont payés les droits, et sont réguliers.

*Député du ministre de l'agriculture.*

*Comptable.*

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.

CRÉANCES POUR GRAINS DE SEMENCE.

Formule du certificat du sous-ministre de l'agriculture et du comptable, qui doit accompagner le bordereau du commissaire des terres fédérales à Winnipeg.

Je certifie que ce bordereau a été examiné au ministère de l'agriculture, confronté avec les talons des acquits et avec le grand-livre des créances pour grains de semence y porté en compte au ministère ; et que les sommes perçues sont celles qu'il y avait lieu de percevoir.

*Député du ministre de l'agriculture.*

*Comptable.*

## Arrérages dus.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'ai à vous demander un état détaillé de tous les arrérages qui étaient dus à votre ministère le 30 juin dernier, et qui n'ont pas encore été pays, 1° par les agents de la perception, 2° par les agents qui font des déboursements, et 3° par des personnes qui ne sont pas au service public.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le député du ministre de l'agriculture.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 décembre 1893.

MONSIEUR,—Je n'ai pas reçu de réponse à ma lettre du 6 octobre, dans laquelle je demandais un état détaillé de tous les arrérages dus à votre ministère.

J'ai à vous prier de vous occuper de ma demande aussitôt que possible. J'ai besoin de cet état pour mon rapport qui ne saurait souffrir de délai ; et si je n'ai pas cet état quand j'enverrai à l'imprimeur de la reine les comptes et la correspondance de votre département, je serai forcé de publier la présente et ma lettre du 6 octobre.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le député du ministre de l'agriculture.

## MINISTÈRE DE LA MILICE.

| **Revenu de la milice.** | $ cts. |
|---|---|
| Ventes de munitions, approv. et habil. | 13,551 51 |
| Loyers des propriétés militaires | 4,517 24 |
| Divers | 590 48 |
| | 18,659 23 |
| *Ventes de matériel.* | |
| Allan, R. W | 45 00 |
| Anderson, lieutenant-colonel | 29 00 |
| Andrews, lieutenant | 10 00 |
| Argue, capitaine | 12 00 |
| Ashburn, capitaine | 39 50 |
| Atkinson, T. R | 16 00 |
| Baker, capitaine | 20 50 |
| Baker, major | 32 00 |
| Bate, C | 16 00 |
| Bataillons— | |
| 1er carabiniers du Prince de Galles | 15 00 |
| 4e hussards | 18 85 |
| 5e Royal Scots | 58 80 |
| 6e fusillers | 30 00 |
| 13e | 26 00 |
| 45e | 23 00 |
| 63e | 20 86 |
| 7e compagnie n° 7 | 10 10 |
| 90e do 6 | 32 00 |
| 95e do 2 | 12 00 |
| Batterie n° 3, C.-B. | 32 00 |
| do 1, C.-B. b'de d'artill. de pl. | 42 00 |
| do A. R. C. "C" | 45 00 |
| Beatty, lieutenant | 40 00 |
| Beer, colonel | 31 50 |
| Bell, capitaine | 39 06 |
| Bent, lieutenant | 15 00 |
| Bent, sergent | 18 00 |
| Bertram, capitaine | 16 00 |
| Bowman, capitaine | 104 00 |
| Brocklesby, capitaine | 12 00 |
| Brooks, capitaine | 34 00 |
| Brown, A. H | 10 00 |
| Brown, lieutenant | 14 32 |
| Burland, lieutenant-colonel | 30 00 |
| Burpie, Thorne et Cie | 80 00 |
| Cawdron, sergent | 276 00 |
| Chinic, Cie de ferronnerie | 10 00 |
| Chipman, J. D | 16 00 |
| Chipman, lieutenant | 16 00 |
| Cole, lieutenant-colonel | 31 95 |
| Conboy, lieutenant | 13 28 |
| Coombs, lieutenant-colonel | 24 00 |
| Coston, T | 18 00 |
| Coyne, lieutenant | 16 00 |
| Crowe, John | 134 15 |
| Curren, lieutenant-colonel | 82 50 |
| Currie, lieutenant | 15 00 |
| Davison, capitaine | 135 00 |
| Dawson, lieutenant-colonel | 98 65 |
| Demers, major | 124 00 |
| Denison, capitaine | 20 30 |
| Denison, lieutenant-colonel | 16 00 |
| Ministère de la marine | 30 00 |
| Desjardins, lieutenant-colonel | 14 00 |
| Dimock, lieutenant | 32 00 |
| Dingwell, major | 23 00 |
| Dodge, capitaine | 25 00 |
| Dodge, G. A | 16 40 |
| Police fédérale | 20 36 |
| Dorman, major | 40 00 |
| Duff, lieutenant-colonel | 49 69 |
| Dufresne, lieutenant-colonel | 20 00 |
| A reporter | 2,346 77 |

| **Revenu de la milice**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| *Ventes de matériel*—Suite. | |
| Report | 2,346 77 |
| Dunn, lieutenant-colonel | 196 00 |
| Egan, lieutenant-colonel | 99 00 |
| Elliott, Chas | 40 00 |
| Ernst, capitaine | 16 00 |
| Ferguson, capitaine | 10 72 |
| Field, W. A | 15 00 |
| Floyd, lieutenant | 40 00 |
| Foley, M. L | 46 00 |
| Garrison, artillerie, Montréal | 22 50 |
| Gartshore, lieutenant-colonel | 20 00 |
| Gauvin, N | 72 00 |
| Gibson, lieutenant-colonel | 40 52 |
| Gardes à pied du gouverneur général | 52 30 |
| Secrétaire du gouverneur général | 105 28 |
| Grant, capitaine | 31 50 |
| Gravely, lieutenant-colonel | 37 00 |
| Greene, A. J | 16 00 |
| Gregory, lieutenant-colonel | 13 60 |
| Griesbach, surintendant | 55 39 |
| Gunther, capitaine | 80 00 |
| Gwyn, lieutenant-colonel | 26 50 |
| Hall, capitaine | 16 00 |
| Hamilton, lieutenant-colonel | 96 00 |
| Cie de poudre de Hamilton | 152 72 |
| Harriston, capitaine | 29 60 |
| Hartt, capitaine | 214 00 |
| Hartt, major | 58 00 |
| Hawthorne, lieutenant | 40 00 |
| Hayes, major | 62 30 |
| Hayward, Joseph | 40 00 |
| Heron, major | 65 75 |
| Holmes, sergent | 45 00 |
| Hooper, capitaine | 32 00 |
| Horsey, Dr | 23 57 |
| Hudon, lieutenant-colonel | 10 50 |
| Huntington, sous-officier | 45 00 |
| Cie d'infanterie, Nanaïmo | 48 00 |
| Irving, capitaine | 91 00 |
| Jamieson, capitaine | 24 00 |
| Jardine, John | 66 00 |
| King, W. C | 32 00 |
| Lamb, major | 50 00 |
| Landry, lieutenant-colonel | 11 00 |
| Laurin, lieutenant-colonel | 32 00 |
| Lawrence, Wm | 72 00 |
| LeCain, capitaine | 27 60 |
| Lindsay, major | 30 00 |
| Longworth, capitaine | 10 00 |
| Macdonald, lieutenant-colonel | 12 00 |
| MacLaren, major | 32 00 |
| Mailleue, sergent | 115 00 |
| Martin, John, et Cie | 20 00 |
| Martin, lieutenant-colonel | 42 00 |
| Mason, major | 26 50 |
| Matheson, lieutenant-colonel | 20 77 |
| Mead, major | 120 95 |
| Miller, capitaine | 16 00 |
| Moore, major | 104 00 |
| Morton, lieutenant | 18 00 |
| Motherwell, capitaine | 18 00 |
| Murray, capitaine | 30 00 |
| Mutton, capitaine | 817 50 |
| McAvity, lieutenant | 26 00 |
| McFee, major | 56 00 |
| McGregor, capitaine | 20 00 |
| McGregor, P | 32 98 |
| A reporter | 6,333 82 |

## Ministère de la milice.

| **Revenu de la milice**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,333 82 |
| *Ventes de matériel*—Suite. | |
| McGregor, W | 32 00 |
| McKay, capitaine | 30 00 |
| McMicking, capitaine | 32 00 |
| McNeil, capitaine | 16 00 |
| McRobbie, capitaine | 45 25 |
| Canon du midi | 25 00 |
| Police à cheval du N.-O | 71 00 |
| Oglivy, capitaine | 32 00 |
| Osborn, James | 16 00 |
| Otter, lieut.-colonel | 17 00 |
| O'Brien, lieut.-colonel | 15 97 |
| Panels, A. D | 50 00 |
| Panton, capitaine | 30 15 |
| Pelletier, lieutenant | 32 00 |
| Peters, lieut.-colonel | 18 18 |
| Prior, lieut.-colonel | 40 19 |
| Quinlan, capitaine | 13 90 |
| Radiger, major | 408 59 |
| Ray, capitaine | 211 00 |
| Raymond, capitaine | 32 00 |
| Rennie, capitaine | 75 00 |
| Société de tir—Berlin | 32 00 |
| do Charlotte, comté de | 16 00 |
| do Charlottetown | 75 00 |
| do Cornwall | 47 00 |
| do Dominion | 1,216 58 |
| do Guelph | 15 00 |
| do Manitoba | 118 00 |
| do Métropolitaine | 48 00 |
| do Montréal | 25 00 |
| do New-Westminster | 16 75 |
| do Ontario | 84 00 |
| do Oshawa | 24 00 |
| do Portage-la-Prairie | 16 50 |
| do Prescott | 19 00 |
| do Province de Québec | 300 00 |
| do Saskatchewan | 33 34 |
| do Stanley | 16 67 |
| do Victoria, C.-B | 144 00 |
| do Windsor | 16 00 |
| do Winnipeg | 83 00 |
| do 8e royaux | 50 00 |
| do 43e | 64 00 |
| Club de tir Albert | 16 00 |
| do St. Andrew | 32 50 |
| Cie du champ de tir, Winnipeg | 18 00 |
| Robson, N | 76 50 |
| Rogers, capitaine | 90 00 |
| Rogers, R. Z., lieut.-colonel | 31 75 |
| Ross, Dr | 26 00 |
| Routledge, major | 30 00 |
| Roy, lieut.-colonel | 15 00 |
| Russell, capitaine | 48 00 |
| Russell, capitaine A. L | 16 00 |
| Sankey, major | 30 00 |
| Savage, lieutenant | 11 20 |
| Schofield, lieutenant | 82 00 |
| Schunaman, J. F | 25 05 |
| Scott, C. S | 45 00 |
| Sheppard, lieut.-colonel | 24 00 |
| Sherwood, major | 15 00 |
| Smith, capitaine | 41 50 |
| Sootheran, J. H | 50 00 |
| Spearing, lieutenant | 54 00 |
| Stacey, capitaine | 24 00 |
| Stewart, lieutenant | 16 00 |
| A reporter | 10,854 39 |

| **Revenu de la milice**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 10,854 39 |
| *Ventes de matériel*—Fin. | |
| Stewart, major | 76 00 |
| Stratford, capitaine | 20 00 |
| Street, major | 263 69 |
| Sutherland, capitaine. E. D | 42 20 |
| Sutherland, capitaine J. T | 40 96 |
| Swaine, sergent | 57 00 |
| Swaine, W | 10 00 |
| Swallow, L. L | 48 00 |
| Taylor, lieutenant. W | 41 28 |
| Taylor, sergent | 16 00 |
| Telford, major | 32 00 |
| Thomas, J. T | 48 00 |
| Thompson, capitaine | 35 50 |
| Thorne, W. H., et Cie | 31 13 |
| Tyrwhitt, lieutenant-colonel | 31 35 |
| VanFelson, lieutenant | 70 00 |
| Vince, major | 51 75 |
| Wallace, capitaine | 16 00 |
| Watters, capitaine | 49 06 |
| Weeks, capitaine | 24 00 |
| Weld, lieutenant | 34 40 |
| District de l'Ouest, A. R | 24 00 |
| Weston, major | 213 12 |
| White, H. B | 16 00 |
| White, lieutenant-colonel | 163 40 |
| Williamson, lieutenant | 16 00 |
| Wilson, J. C | 12 00 |
| Wilson, —— | 10 00 |
| Wootten, H. H | 15 00 |
| Zealand, capitaine | 24 00 |
| 146 articles au-dessous de $10 | 634 40 |
| | 13,020 63 |
| Matériel condamné | 553 20 |
| | 13,573 83 |
| Moins—Remboursements— | |
| 95e batail., Cie n° 2 $12 00 | |
| Heron, major 7 25 | |
| Horsey, chirurgien G.P.G.G. 3 07 | |
| | 22 32 |
| | 13,551 51 |
| **Ventes—Matériel condamné.** | |
| London | 138 85 |
| Ottawa | 128 50 |
| Saint-Jean, N.-B | 25 01 |
| Toronto | 148 20 |
| Winnipeg | 224 62 |
| | 665 18 |
| Moins—Dépenses comme ci-dessous. | 111 98 |
| | 553 20 |
| **Dépenses.** | |
| London— | |
| "Free Press," annonces | 3 00 |
| "Advertiser," do | 3 00 |
| Cooper, Neil, commission | 17 00 |
| Ottawa— | |
| "Citizen," annonces | 11 00 |
| "Le Canada," do | 9 25 |
| Tackaberry, I. B., commission | 12 85 |
| Saint-Jean, N.-B.— | |
| "Daily Sun," annonces | 4 20 |
| Gerow, G. W., commission | 1 25 |
| A reporter | 61 55 |

## MINISTÈRE DE LA MILICE.

| **Ventes—Dépenses**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 61 55 |
| Toronto— | |
| "Telegram," annonces | 8 00 |
| Henderson, C. M., et Cie, commission | 7 40 |
| Winnipeg— | |
| "Free Press," annonces | 10 80 |
| "Tribune,' do | 10 50 |
| Hill, C. F., commission | 11 23 |
| Steers, J., circulaires | 2 50 |
| | 111 98 |
| **Loyers des prop. de la milice.** | |
| Annapolis— | |
| Ministère de la marine | 22 17 |
| Gilmour, A | 16 00 |
| Chatham, Ont.— | |
| Municipalité de Chatham | 2 00 |
| Digby, N.-E.— | |
| Dakin, B | 6 00 |
| Halifax, N.-E.— | |
| Power, M. J | 10 00 |
| Isle aux Noix— | |
| O'Hara, C | 4 00 |
| Smith, P | 80 00 |
| Kingston, Ont.— | |
| Allan, Wm | 34 00 |
| Canada Granite Co | 20 00 |
| Cartwright, sir R. J | 66 16 |
| Municipalité de Kingston | 1 00 |
| Ministère de la marine | 1 00 |
| Dunlop, R. J | 65 58 |
| Grunshaw, Delos | 19 14 |
| Mitton, John | 25 00 |
| Monk, M | 4 86 |
| Cie de transport de Montréal | 100 00 |
| Mullen, Geo. F | 12 15 |
| Nelson, L., et Cie | 4 00 |
| Bureau des écoles publiques | 1 00 |
| Revelle, Margaret | 50 00 |
| Ryan, John | 40 00 |
| Syndics des écoles de Pittsburg | 0 50 |
| Walsh, P | 35 00 |
| Lévis, Qué.— | |
| Bégin, C | 10 00 |
| Bégin, Isidore | 80 00 |
| Bégin, P | 5 00 |
| Bégin, P. et C | 25 00 |
| Carrier, G | 18 00 |
| Couture, A | 80 00 |
| Ministère de l'agriculture | 51 50 |
| Fabrique de la paroisse | 2 00 |
| Gauvreau, rév. A | 1 00 |
| Dames de Jésus-Marie | 50 00 |
| Lemieux, C | 6 20 |
| Norin, veuve | 0 50 |
| Patton, W | 360 00 |
| Roberge, E | 16 00 |
| Ruel, E | 35 00 |
| Samson, E | 45 00 |
| Samson, P | 24 00 |
| Théberge, G | 3 00 |
| Tibbetts, J | 12 00 |
| Lunenburg, N.-E.— | |
| Kaulbach, C. E | 0 25 |
| Montréal— | |
| Municipalité de Montréal | 1 25 |
| Cie de poudre d'Hamilton | 500 00 |
| A reporter | 1,945 26 |

| **Loyers des prop. de la mil.**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,945 26 |
| Niagara, Ont.— | |
| Navy Island Fruit Growing Co | 100 00 |
| Niagara Park Co | 1 00 |
| Wright, A | 16 00 |
| Ottawa— | |
| Collegiate Institute | 1 00 |
| Ministère de l'agriculture | 51 50 |
| Lawn Tennis Club | 2 00 |
| Pictou, N.-E., Robson, G | 0 25 |
| Pittsburg, Conseil de Pittsburg | 0 25 |
| Ile du P.-E., législature locale | 2 00 |
| Québec— | |
| Allan, H. et A | 400 00 |
| Caron, juge | 0 50 |
| Carrier, G | 18 00 |
| Couture, A | 15 00 |
| Ministère de la marine | 701 91 |
| Forrest, lieut.-col | 208 30 |
| Garrison Club | 166 66 |
| Cie de télégraphe du G. N.-O | 0 25 |
| Chevaliers du travail | 10 00 |
| Quebec Curling Club | 30 00 |
| do Société géographique | 10 00 |
| do Golf Club | 200 00 |
| do école modèle | 1 25 |
| do et Lévis, Cie de lum. électr. | 10 00 |
| do Turf Club | 200 00 |
| Ramsay, W. M | 15 00 |
| Sœurs de charité | 10 00 |
| Walsh, J. Y | 0 36 |
| Walsh, P | 10 00 |
| Y. M. C. Association | 1 00 |
| Saint-Jean, N.-B.— | |
| Corkey, T | 0 50 |
| Municipalité de Saint-Jean | 101 00 |
| Fevan, Thos | 7 50 |
| Fisher, J | 0 25 |
| Thorne, W. H | 100 00 |
| Tilley, sir L. et Lady | 21 00 |
| Sydney, N.-E.— | |
| Macdonald, D | 0 25 |
| McKinnon, rév. C. F | 11 00 |
| Toronto— | |
| Municipalité de Toronto | 100 00 |
| Société de tir d'Ontario | 20 00 |
| Windsor, N.-E., Smith, capit. J. H. | 20 00 |
| Yarmouth, N.-E., Power, M | 0 25 |
| York, Ont., Société d'agriculture de York | 8 00 |
| | 4,517 24 |
| **Divers.** | |
| *Ventes:*— | |
| Abercorn, lot de terre | 75 00 |
| Cross-Hill, salle d'exercice | 35 00 |
| Forest, do | 45 00 |
| Kingston, 2 chevaux | 73 00 |
| Québec, 7 chevaux | 269 00 |
| Vernon, salle d'exercice | 100 00 |
| Manuels d'exerc., médailles, etc | 82 03 |
| Ferraille, 3,000 lbs | 8 00 |
| | 687 03 |
| MOINS—Dépenses com. ci-dessous | 96 55 |
| | 590 48 |

## Ministère de la milice.

| Dépenses. | $ cts. | Dépenses—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|---|---|
| Abercorn et Sutton, lots— | | Report | 49 95 |
| Commission de bailli | 14 00 | | |
| Kingston— | | Québec— | |
| Annonces dans le "News" | 3 00 | Maxham et Cie., commission | 13 45 |
| Murray, Wm., commission | 7 30 | | |
| Québec— | | Vernon— | |
| Annonces dans le "Chronicle." | 16 35 | Tackaberry, I. B., commission | 25 00 |
| do "L'Evénement" | 9 30 | do dépenses | 8 15 |
| A reporter | 49 95 | | 96 55 |

| Collège militaire royal—Kingston. | Honoraires. | Approvisionnements | Total. |
|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Alexander, Richard Clare Finlow | 200 00 | 200 00 | 400 00 |
| Armstrong, Bertie Harold Oliver | 200 00 | 130 38 | 330 38 |
| Armstrong, Charles Johnstone | 200 00 | 133 68 | 333 68 |
| Baker, Hugh Cossart | 100 00 | 10 00 | 110 00 |
| Baldwin, Kenneth Joseph Morrison | 200 00 | 200 00 | 400 00 |
| Beatty, James Edward | 200 00 | 116 02 | 316 02 |
| Beer, Vernon Lemuel | 200 00 | 113 44 | 313 44 |
| Bell, Peter Warren Wentworth | 200 00 | 135 63 | 335 63 |
| Blackburn, Russell | 200 00 | 154 67 | 354 67 |
| Bramscombe, Clarence Henry | | 25 00 | 25 00 |
| Brigstocke, Robt. Whish | 200 00 | 110 39 | 310 39 |
| Brown, Edward Percy | 200 00 | 149 53 | 349 53 |
| Brown, Richard Charles | 200 00 | 161 81 | 361 81 |
| Burnham, Arthur Warren | 200 00 | 121 80 | 321 80 |
| Caldwell, Alexander Clyde | 200 00 | 200 00 | 400 00 |
| Cantlie, William Henry Northcote | 200 00 | 200 00 | 400 00 |
| Clarke, William Nassu | | 0 35 | 0 35 |
| Cory, George Norton | 200 00 | 150 00 | 350 00 |
| Cosby, Norman Weber | 200 00 | 200 00 | 400 00 |
| DeBoucherville, Charles Félix Joseph B | 200 00 | 150 00 | 350 00 |
| Doull, John D | 200 00 | 145 88 | 345 88 |
| English, Walter John | 300 00 | 200 00 | 500 00 |
| Evans, Arthur Stuart | 200 00 | 200 00 | 400 00 |
| Farley, James Jay Bleecker | 200 00 | 153 85 | 353 85 |
| Francklyn, George Edward | 200 00 | 148 48 | 348 48 |
| Frith, Gilbert Robertson | 200 00 | 139 79 | 339 79 |
| Gibbs, Frank Nicholson | 200 00 | 115 04 | 315 04 |
| Gordon, Frank Maskelyne Lockhart | 200 00 | 200 00 | 400 00 |
| Gordon, Harry Duncan Lockhart | 200 00 | 98 55 | 298 55 |
| Hardie, Grant Espie | 200 00 | 200 00 | 400 00 |
| Harris, George Henry Ronald | 200 00 | 136 76 | 336 76 |
| Hayne, George Osborne | 200 00 | 200 00 | 400 00 |
| Hayter, Ross John Finnis | 200 00 | 150 23 | 350 23 |
| Hendrie, Murray | 200 00 | 200 00 | 400 00 |
| Heneker, Frederick Christian | 200 00 | 103 51 | 303 51 |
| Holden, John Chiene | 200 00 | 200 00 | 400 00 |
| Hollinshead, Henry Neville Block | 200 00 | 110 24 | 310 24 |
| Inksetter, George Addison | 200 00 | 139 35 | 339 35 |
| Jones, Alan McDougall | 200 00 | 200 00 | 400 00 |
| Kirkpatrick, Guy Hamilton | 200 00 | 200 00 | 400 00 |
| Lafferty, Frank Delamere | 200 00 | 200 00 | 400 00 |
| Lamb, Henry John | 200 00 | 150 97 | 350 97 |
| LaRocque, Henri P. M. J. A. G | 200 00 | 200 00 | 400 00 |
| Leach, Francis Easton | 200 00 | 200 00 | 400 00 |
| LeFèvre, Alfred George Tully | 200 00 | 130 74 | 330 74 |
| Leckie, John Edward | 200 00 | 133 95 | 333 95 |
| Magee, Robert Henry Boyd | 200 00 | 82 50 | 282 50 |
| Mansell, Edward St. John | 200 00 | 139 00 | 339 00 |
| Muckleston, Hugh Burritt | 200 00 | 136 87 | 336 87 |
| Musgrave, Edward Christopher | 200 00 | 145 82 | 345 82 |
| Osborne, George Fred Folger | 200 00 | 92 82 | 292 82 |
| A reporter | 9,800 00 | 7,517 05 | 17,317 05 |

## MINISTÈRE DE LA MILICE.

| Collège militaire royal—Kingston. | Honoraires. | Approvisionnements | Total. |
|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Report | 9,800 00 | 7,517 05 | 17,317 05 |
| Osborne, John Woodburn | 200 00 | 152 02 | 352 02 |
| Osler Featherston Britton | 200 00 | 128 00 | 328 00 |
| Parks, John Hegan | 200 00 | 200 00 | 400 00 |
| Ridout, Norman Stewart | 200 00 | 136 11 | 336 11 |
| Rogers, Robert Percy | | 5 10 | 5 10 |
| Russell, Archibald Montgomery | 200 00 | 200 00 | 400 00 |
| Sawyer, Harry Edward | 200 00 | 100 00 | 300 00 |
| Stephen, Charles Merton | 200 00 | 200 00 | 400 00 |
| Stewart, Charles James Townshend | 200 00 | 200 00 | 400 00 |
| Strickland, Roland Hugh | 200 00 | 163 16 | 363 16 |
| Sweny, William Frederick | 200 00 | 147 47 | 347 47 |
| Tate, Edward Francis Rolleston | 200 00 | 163 44 | 363 44 |
| Thacker, Percival Edward | 200 00 | 128 73 | 328 73 |
| Tyrwhitt, Richard Edmond | 200 00 | 150 00 | 350 00 |
| Warren, James Taylor | 200 00 | 114 17 | 314 17 |
| Weatherbe, Darcey | 200 00 | 200 00 | 400 00 |
| Wilby, Arthur William Roger | 200 00 | 200 00 | 400 00 |
| Wilkes, George Sydney | 200 00 | 156 78 | 356 78 |
| Wood, Charles Carroll | 200 00 | 200 00 | 400 00 |
| | 13,400 00 | 10,462 03 | 23,862 03 |
| Fournitures pour éducation des officiers | | | 63 55 |
| | | | 23,925 58 |

| Revenu casuel. | $ cts. |
|---|---|
| Alger, lt.-col.— | |
| Remboursement d'avance, 1891 | 52 77 |
| Balance au crédit en banque | 43 94 |
| Chèque en circulation | 2 01 |
| Beaudet et Chinic, dividende final | 19 70 |
| Coyne, lieutenant J. C., payé en plus, 1891 | 3 60 |
| Gordon, major W. D., 5 jours de subsistance, 1891 | 17 50 |
| Smith, lieutenant-colonel, payé en plus, 1891 | 23 85 |
| Amende, absent à l'exercice | 5 00 |
| | 168 37 |
| MOINS—Remb., Cie de mess. Dominion, montant crédité au revenu casuel en 1887-88. | 34 00 |
| | 134 37 |

## Vente de la salle d'exercices de Vernon.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 28 mars 1893.

MONSIEUR,—Je vous renvoie la note de Mr I. B. Thackaberry, que j'ai reçue avec votre lettre du 22 courant. Veuillez faire certifier par le fonctionnaire compétent, que la vente a été annoncée et conduite dans un lieu public ; que les prix demandés par la personne chargée de la vente sont justes et raisonnables ; que la note est régulière sous tous les rapports. L'article de $25 pour avoir conduit la vente semble demander quelque explication.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le député du ministre de la milice et de la défense.

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE, OTTAWA, 22 mai 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 28 mars dernier, relative à la vente de la salle d'exercices de Vernon, j'ai l'honneur de vous mettre sous ce pli un état signé de I. B. Tackaberry le 9 juin 1892, un rapport du lieutenant-colonel B. Van Straubenzie, sous-adjudant général, en date du 18 avril 1893, et une lettre de I. B. Thackaberry du 19 du même mois.

On m'informe que les 25 grandes affiches qui ont été envoyées de ce bureau au sous-adjudant général pour annoncer la vente ont été affichées régulièrement une couple de semaines avant la vente.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

B. SULTE, *D. du M. M. et D. par intérim.*

M. l'auditeur général.

---

BUREAU DE LA BRIGADE, KINGSTON, 18 avril 1893.

Des renseignements complets pour la gouverne de M. Tackaberry dans la vente de la salle d'exercices, à Vernon, lui ont été expédiés le 16 mai dernier avec ordre de s'y conformer en tout point. Des affiches ont aussi été envoyées. Le 9 août dernier on a transmis au quartier général un état de vente et un chèque pour $66. Je joins à la présente une note de M. Tackaberry au sujet des $25.

B. VAN STRAUBENZIE, *S.-A. G., lieut.-col.*

M. l'adjudant général.

---

OTTAWA, 19 avril 1893.

CHER MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 18 au sujet de la vente de la salle d'exercices. Aussitôt après cette vente j'ai rendu au ministère de la milice un état de compte, y compris les frais d'annonces et autres dépenses, avec acquits. Cet état de compte a été accepté comme satisfaisant.

Il y a environ six semaines on m'écrivit à propos de l'état du compte en question qu'on avait écarté ou perdu ; et on m'en demanda un autre avec une déclaration relative à la vente et aux frais. Je signai la déclaration qu'on me demandait et envoyai une nouvelle note, ce que le capitaine Benoit déclara être parfaitement satisfaisant. Quant aux $25 que j'ai demandées, je dirai que mon prix, lorsque j'ai à sortir de la ville, est de $50, mais vu le faible revenu de la vente en question je me suis contenté de la moitié moins.

Croyez-moi respectueusement à vous,

I. B. TACKABERRY.

M. le lieut-col. STRAUBENZIE, S.-A.G.

---

## Recettes diverses.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 24 avril 1893.

MONSIEUR,—Je vous renvoie sous ce pli pour être attesté par l'officier compétent de votre ministère l'état de compte de la vente d'un cheval appartenant à l'école de cavalerie de Québec.

A l'avenir veuillez envoyer directement à ce bureau tous les bordereaux de recettes et pièces justificatives. Il n'y a que les certificats de banque et les traites avec liste qui doivent être envoyés au receveur général.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le député du ministre de la milice et de la défense.

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DE LA DÉFENSE, OTTAWA, 3 mai 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur de vous renvoyer sous ce pli les papiers et certificat concernant le cheval *Antelope* qui été vendu à l'enchère en mars dernier.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

B. SULTE, *D. du M. M. et D. par intérim.*

M. l'auditeur général.

---

## Recettes de la milice.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 mai 1893.

MONSIEUR,—J'ai de nouveau à vous faire remarquer que vous n'avez pas encore commencé à fournir les pièces et certificats demandés dans ma lettre du 7 mars 1889.

Le bordereau du directeur du matériel tel que fourni est incomplet et n'est pas attesté comme il devrait l'être ; et les demandes ne sont pas produites. Les bordereaux des loyers ne sont pas attestés spécifiquement ; on n'a pas envoyé les talons des acquits délivrés, ni fourni de liste des reçus divers. Les bordereaux du collège militaire royal ne sont pas attestés spécifiquement, et les talons ne sont pas fournis.

Si ce que je demande présente quelque difficulté, je serai bien aise de discuter la chose avec vous. J'ai cru qu'il serait mieux de vous écrire de nouveau avant de déposer la correspondance devant le conseil de la Trésorerie.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la milice et défense.

---

## Vente de matériel de rebut.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 7 juin 1893.

MONSIEUR,—Les bordereaux du directeur du matériel du présent exercice portent les articles suivants :—

| | | | |
|---|---|---|---|
| D. R. 1505, 23 août | —I. B. Tackaberry, Ottawa..... | $ 95 | 40 |
| " 652, 21 nov. | —Lieut-col. M. D. Dawson, London .. | 115 | 85 |
| " 19 " | —Lieut-col. Peebles, Winnipeg..... | 189 | 59 |
| " 8263, 24 " | —C. M. Henderson, Toronto..... | 58 | 00 |
| " 8264, 24 " | — " " ..... | 74 | 80 |
| " 179, 13 déc. | —A. J. Armstrong, Saint-Jean, N.-B. | 19 | 56 |

Il n'a pas été envoyé de certificats de dépôts au receveur général pour ces sommes, et on n'a pas fourni d'état détaillé ni pièces justificatives au bureau de l'audition. D'après les bordereaux ces certificats de dépôt auraient été reçus au ministère de la milice peu de temps après leurs dates. S'il en est ainsi ils auraient dû être envoyés au receveur général dès le prochain bordereau de recettes. Veuillez y voir.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le député du ministre de la milice et de la défense.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR GENÉRAL, OTTAWA, 3 juillet 1893.

MONSIEUR,—Je vous ai écrit, le 7 juin dernier, pour attirer votre attention sur ce qu'il n'avait été reçu ni certificats de dépôts ni pièces rendant compte du produit des ventes de matériel de rebut qui ont eu lieu en août, novembre et décembre dernier.

Comme je n'ai pas reçu de réponse à ma lettre non plus que les certificats de dépôts et autres pièces, je dois vous demander si ma lettre vous est parvenue. Les bordereaux des banques indiquent que les dépôts ont été faits, et on devrait expliquer pourquoi on n'a pas envoyé les certificats. Comme l'exercice auquel ils appartiennent est maintenant clos, il est d'autant plus nécessaire que ces certificats soient produits, et je dois vous prier de vous occuper de la chose aussitôt que possible.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le député du ministre de la milice et de la défense.

---

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 7 juillet 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de vos lettres du 7 du mois dernier et du 4 courant, j'ai l'honneur de vous envoyer sous ce pli les comptes fournis par les personnes suivantes pour les ventes de matériel de rebut :—

| | |
|---|---|
| I. B. Tackaberry, Ottawa | $ 95 40 |
| Neil Cooper, London | 115 85 |
| C. F. Hill, Winnipeg | 189 50 |
| C. M. Henderson, Toronto | 58 00 |
| do do | 74 80 |
| Saint-Jean, N.-B. | 19 58 |

Quelques-uns ont dû être renvoyés aux chefs de matériel pour certaines explications, ce qui a causé du délai. Les certificats de dépôts pour les produits de ces ventes ont été envoyés au ministère des finances.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

C. EUG. PANET, *D. du M. M. et D.*

M. l'auditeur général.

---

OTTAWA, 6 juillet 1893.

*Mémorandum.*—Une grande partie du matériel de rebut vendu aux enchères est venu des corps permanents après avoir été condamné par les différentes autorités compétentes comme hors de service par suite de l'usure subie dans le service. C'est ce qui explique pourquoi ce matériel a souvent rapporté si peu à la vente.

J. MACPHERSON, *lieut.-col., D. du M.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 juillet 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 7 du courant, qui contient les pièces et comptes relatifs aux ventes de matériel de rebut. Je renvoie toutes les notes pour annonces parce qu'elles ne portent pas le certificat de l'imprimeur de la reine. Les notes pour Ottawa et Winnipeg sont tellement au-dessus des autres qu'elles invitent la critique. A-t-il été donné des instructions définies aux préposés aux ventes relativement au nombre des insertions, etc. ?

Je dois encore attirer votre attention sur la différence des commissions payées. A Ottawa la vente consistait en 30 lots de tentes qui ont rapporté $128.50, et le préposé à la vente a reçu 10 pour 100. A London, la vente consistait en 104 lots et a produit $138.85 ; on a demandé 10 pour 100, plus $3.12 pour temps de surcroît. Dans les autres ventes, dont trois ont rapporté moins et une davantage, le prix a été de 5 pour 100. Il serait conforme à la loi et plus satisfaisant si les préposés aux ventes déposaient le montant brut des ventes. Les notes d'annonces et de commissions une fois reçues et approuvées seraient alors payées par lettre de crédit ordinaire et le montant porté au compte des recettes.

La marque du ministère sur tous les reçus de banque, à l'exception d'un, atteste que ces reçus ont été reçus peu de temps après les ventes respectives. En étant retenus dans vos bureaux ces reçus ont donné lieu à beaucoup de correspondance et à un surcroît d'ouvrage tant dans mon bureau qu'au ministère des finances dans l'ajustement des comptes de banque. Le délai paraît avoir en partie résulté de ce que vous avez eu besoin de renseignements de la part des officiers responsables de ces ventes. A l'avenir, même lorsque vous avez besoin de renseignements en pareilles circonstances, veuillez être assez bon de ne pas retarder l'envoi des certificats de dépôts.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le député du ministre de la milice et de la défense.

---

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 3 août 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 10 juillet 1893, j'ai l'honneur de vous renvoyer les pièces relatives aux ventes de matériel de rebut signées par l'imprimeur de la reine.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

C. EUG. PANET, *D. du M.M. et D.*

M. l'auditeur général.

---

## Vente d'emplacements d'anciennes salles d'exercices.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 mai 1893.

MONSIEUR,—Le lieutenant-colonel d'Orsonnens dit dans sa lettre du 9 décembre 1892, dont il a été envoyé copie à ce bureau, qu'il transmet un rapport de M. Wilbrod Thibault, huissier de la cour supérieure, sur la vente des emplacements des anciennes salles d'exercices d'Abercorn et de Sutton. Le premier a été vendu à H. H. Barnes pour $75, qui ont été payées ; l'autre à E. A. Dyer, membre du parlement, pour la somme de $100, qui n'a pas été payée, et la chose a été laissée en souffrance par ordre. L'huissier a gardé $14 de commission et le reste a été déposé au crédit du receveur général. La copie de la lettre porte une note indiquant que la vente a été autorisée par arrêté du conseil du 28 mai 1892 ; mais je n'ai pas reçu copie de cet arrêté. Veuillez me communiquer le rapport de M. Thibault et la note acquittée de l'huissier. Je dois aussi vous demander si cette vente a été annoncée et si l'emplacement de la salle d'exercices de Sutton a été payé.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

M. le député du ministre de la milice.

---

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 7 juillet 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 9 du mois dernier, au sujet de la vente des emplacements et débris des anciennes salles d'exercices d'Abercorn et de Sutton, j'ai l'honneur de vous fournir les renseignements suivants relativement à la propriété de Sutton.

1. M^r^ E. A. Dyer n'a pas encore payé les $100 qui constituent le prix d'achat. On prend des mesures pour qu'il le fasse.

2. Ce paiement n'est que pour les restes de l'édifice seulement. Après qu'a été passé l'arrêté du conseil du 28 mai 1892 pour la vente de ces anciennes salles d'exercices et de leurs emplacements, on a découvert que, dans le cas de Sutton, le terrain avait été donné par la municipalité pour l'usage d'une salle d'exercices (en sus d'une contribution en argent, le conseil municipal ayant donné jusqu'à $1,100 pour les deux édifices d'Abercorn et de Sutton). A la demande du conseil municipal un arrêté du conseil fut passé le 31 octobre 1892, remettant à la municipalité l'emplacement de Sutton.

3. Les ventes à l'enchère ont été annoncées au moyen de placards imprimés (fournis en blanc par ce département, avec des espaces où insérer les noms des localités et les dates) affichés dans la localité et ses environs. Ce département ne fait pas les frais d'annoncer dans les journaux en pareil cas, car souvent la dépense excéderait le produit de la vente.

4. Vous trouverez ci-inclus la copie demandée de l'arrêté rendu en conseil le 28 mai 1892. Le deuxième arrêté, en date du 31 octobre 1892, ne fait que modifier le premier en transportant à la municipalité, ainsi que je le dis plus haut, la propriété de l'emplacement du hangar d'exercice de Sutton.

5. Le rapport et les certificats de M. Thibault vous sont envoyés ci-joints, ainsi que demandé.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

C. EUG. PANET, *S.-M.M. et D.*

A l'auditeur général.

---

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 22 décembre 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre demande de renseignements, j'ai l'honneur de vous informer que l'emplacement sur lequel s'élevait le hangar d'exercice de Sutton a été vendu aux enchères à M^r^ Eugène A. Dyer, M.P. ; mais avant que ce dernier n'eut payé le prix d'achat on s'aperçut que le terrain appartenait à la municipalité de Sutton, à laquelle le département la remit, avec l'assentiment de M. Dyer.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur.

C. EUG. PANET, *S.-M.M. et D.*

A l'auditeur général.

---

## Arrérages dus.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 février 1893.

MONSIEUR,—Je n'ai pas eu de réponse à ma lettre du 20 septembre dernier, relative aux arrérages dus par feu le payeur DeBellefeuille et l'actif de Beaudet et Chinic.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la milice.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 mai 1893.

MONSIEUR,—Je vous ai écrit le 20 septembre 1892 pour vous demander s'il avait été recrouvré quelque chose à compte des arrérages dus par le feu payeur DeBellefeuille ; aussi, relativement à la balance due par l'actif Beaudet et Chinic et garantie par le major Prévost.

Je n'ai pas eu de réponse, et je dois attirer de nouveau votre attention sur cette affaire.

Je vois par un item du revenu de cette année que l'actif de Beaudet et Chinic a payé son dernier dividende. Comme il n'y a plus rien à attendre de ce côté-là, j'aimerais à savoir si vous prenez les moyens de faire payer le reste au major Prévost.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur.

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Le sous-ministre de la milice.

---

MINISTÈRE DE LA MILICE ET DÉFENSE, OTTAWA, 16 juin 1893.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 5 janvier 1891, et à la première partie de celle du 27 de ce mois, concernant la balance due par feu le payeur DeBellefeuille,

j'ai l'honneur de vous informer que, ainsi qu'il l'a déjà été dit, l'affaire est entre les mains du département de la justice. L'attention de ce dernier a été attirée sur l'affaire et sur votre désir de savoir où elle en est rendue.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

B. SULTE, *S.-M.M. et D. par intérim.*

A l'auditeur général.

---

P. S.—La dernière partie de votre lettre du 27 du mois dernier, concernant l'actif de Beaudet et Chinic, constitue dans ce département une correspondance distincte (étiquette A 8307). Vous recevrez sous peu une réponse.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 10 juillet 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 8 novembre 1892, transmettant un état des arrérages dus en loyers de propretés militaires. je dois demander ce qui a été fait depuis pour recouvrer ces arrérages. Vous avez dit que les comptes suivants avaient été envoyés au département de la justice pour encaissement, en décembre 1890, savoir: —J. B. Mills, Annapolis, $854.68; le révérend D. Anderson, Québec, $135; la veuve M. Simpson, Lévis, $32; la veuve Paquet, Lévis, $25; M. Vachon, Lévis, $24. Veuillez me faire connaître le résultat. Ces locataires sont-ils encore en possession des propriétés.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre de la milice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 octobre 1893.

MONSIEUR,—Je dois demander un état détaillé de tous les arrérages dus à votre département au 30 juin dernier, dont il n'a pas encore été rendu compte: (1) par les fonctionnaires chargés du recouvrement, (2) par ceux qui sont chargés de faire les déboursés, ou (3) par des personnes n'étant pas des employés de l'Etat.

J'ai l'honneur d'être, monsieur,

Votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre de la milice et défense. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 décembre 1893.

MONSIEUR,—Je n'ai pas eu de réponse à ma lettre du 6 octobre dernier demandant un état de tous les arrérages dus à votre département.

Je vous prie de vous occuper de cela le plus tôt possible. J'ai besoin de cet état pour mon rapport, qui ne peut souffrir de retard; s'il n'est pas arrivé quand j'enverrai les comptes et la correspondance de votre département à l'imprimeur de la reine, je serai obligé de publier la présente lettre avec celle du 6 octobre.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre de la milice et défense. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

## MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

| **Pénitenciers—Revenu.** | $ cts. |
|---|---|
| *Sommaire.* | |
| Kingston | 3,601 53 |
| Saint-Vincent-de-Paul | 1,168 16 |
| Dorchester | 3,902 77 |
| Manitoba | 959 49 |
| Colombie-Britannique | 689 06 |
| | 10,321 01 |
| *Détails des ventes.* | |
| Kingston— | |
| Batterie " A " | 6 25 |
| Adams, Jas | 25 01 |
| Cie du chemin de Bath | 59 16 |
| Cameron, A | 7 43 |
| Campbell, J. G. et Fils | 195 56 |
| Creighton, R. R | 13 25 |
| Départ. des affaires indiennes | 1,408 29 |
| Donnelly, Jno | 7 26 |
| Ellison, A | 10 85 |
| Graham, Edw | 7 50 |
| Granite Lith. Co | 5 00 |
| Chemin de Kingston et Napanee | 38 00 |
| Lavell, M | 295 00 |
| Lepsleitz et Ellison | 44 90 |
| Marsh, Geo | 20 00 |
| Moylan, J. G | 30 54 |
| O'Shea, Jno | 236 51 |
| Regina Jail | 413 33 |
| Eglise catholique (Portsmouth) | 679 24 |
| Scobell, S. W | 23 50 |
| Sprague, A. V. W | 17 07 |
| Walkem, R. T | 12 55 |
| Articles au-dessous de $5 | 45 33 |
| Saint-Vincent-de-Paul— | |
| Bastien, C | 27 50 |
| Bastien, N | 26 23 |
| Beaulieu, A | 6 00 |
| Beauparlant, N | 62 77 |
| Bertrand, G | 21 47 |
| Bisson, C | 34 38 |
| Breland, P | 9 15 |
| Brossard et Chaput | 19 84 |
| Carty, J | 51 12 |
| Champagne, E | 8 87 |
| Charbonneau, N | 5 45 |
| Charlebois, J | 40 11 |
| Chartrand, G | 7 70 |
| Chartrand, N | 11 60 |
| Cloutier, J | 15 65 |
| Contant, C. N | 6 95 |
| Dagenais, Jos | 13 28 |
| Dagneault, E | 13 05 |
| Demers, Jos | 6 85 |
| Dufresne et Mongenais | 5 00 |
| Fillion, S | 54 37 |
| Fitzgibbon, J. D | 5 13 |
| Fulton, J | 67 45 |
| Gaudet, Dr | 21 30 |
| Guimond, I | 6 43 |
| Henry, Ls | 7 47 |
| Kenny, E | 22 90 |
| Labelle, G | 5 26 |
| Labelle, O | 28 28 |
| Lamarche, G. B | 12 02 |
| Lamère, O | 9 97 |
| Leblanc, J | 36 58 |
| Leclair, E | 11 70 |
| Lemay, J. B | 14 84 |
| A reporter | 4,298 20 |

| **Pénitenciers—Revenu**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,298 20 |
| Saint-Vincent de Paul—*Fin.* | |
| Lesage, F | 46 82 |
| Lynch, J | 13 68 |
| McCarthy, T | 24 50 |
| Malepart, G. L | 16 84 |
| Masson, S | 40 37 |
| Monette, A | 20 00 |
| Moylan, J. G | 20 75 |
| Nixon, Geo | 13 85 |
| O'Shea, D | 7 27 |
| Ouellette, L | 18 00 |
| Ouimet, Tél | 64 62 |
| Pageau, N | 8 10 |
| Plouffe, A | 9 90 |
| Plouffe, N | 7 05 |
| Prévost, E | 15 03 |
| Quévillon, F. H | 5 41 |
| Quévillon, Jos | 11 00 |
| Rochon, A | 5 15 |
| Sigouin, O | 8 77 |
| Articles au-dessous de $5 | 114 38 |
| Dorchester— | |
| Alexander, W | 24 00 |
| Allain, A | 26 32 |
| Black, C. N | 6 40 |
| Buck, Robt | 11 30 |
| Campbell, rév. J. R | 7 95 |
| Chambers, L | 10 10 |
| Chambers, L. H | 5 20 |
| Chapman, S. L | 97 05 |
| Clark, Wm | 175 00 |
| Connell, P | 17 72 |
| Colburn, R | 5 50 |
| Corcoran, J | 18 09 |
| Cormier, J | 17 51 |
| Cormier, P | 7 00 |
| Cormier, rév. A. D | 11 80 |
| Davidson Frères | 25 00 |
| Eddy, E. B., Cie | 1,830 64 |
| Flewelling, G. et G., Cie manufact | 19 00 |
| Foster, J. B | 34 89 |
| Foster, P | 22 97 |
| Fraser, J | 13 70 |
| Gilbert, B. H | 13 70 |
| Godsoe, H | 13 35 |
| Hicks, A. T | 7 72 |
| Hutchinson, L. S | 7 60 |
| Hutchinson, W | 13 40 |
| Johnston, J | 5 04 |
| Kinney, F | 5 25 |
| Landry, F. A | 16 05 |
| Lane, J. A | 30 62 |
| LeBlanc, J | 19 65 |
| Léger, V | 26 28 |
| Luther, J | 24 32 |
| McDonald, D | 10 25 |
| McDougall, Jas | 11 21 |
| McDougall, Jno | 5 19 |
| Miller, Chas | 8 58 |
| Mitchell, Dr | 7 27 |
| Mitchell, R | 36 00 |
| Municipalité de Westmorland | 30 00 |
| Palmer, R. A | 10 70 |
| Piercy, Jas. A | 9 25 |
| Poole, H | 11 95 |
| Ross, C | 24 60 |
| Simms, T. S., et Cie | 24 00 |
| Tait, R. C | 44 00 |
| A reporter | 7,572 81 |

## MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

| **Pénitenciers—Revenu**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report..... | 7,572 81 |
| Dorchester—*Fin.* | |
| Tattrie, N | 7 95 |
| Thorne et Cie, W. H | 721 51 |
| Tippet et Cie, A. P | 112 20 |
| Turner, A. J | 166 35 |
| Articles au-dessous de $5 | 91 64 |
| Manitoba— | |
| Abbott, Wm | 39 83 |
| Addison, Geo | 42 75 |
| Beaupré, J. O | 40 39 |
| Burke, D. D | 84 94 |
| Burke, E | 36 87 |
| Burke, W | 13 11 |
| Durden, Wm | 18 41 |
| Eddles, Wm | 35 59 |
| Farquhar, D | 6 36 |
| Foster, Geo. L | 14 08 |
| Freeman, E | 19 73 |
| Gingras, C | 16 47 |
| Goulding, rév. A. W | 18 81 |
| Graham, M. R | 7 92 |
| Haskland, J. H | 5 30 |
| Irvine, Col | 19 49 |
| Lusignan Eli | 33 02 |
| McFarlane, P | 35 87 |
| McGowan, P | 63 97 |
| Miller, Thos | 12 96 |
| Mousseau, A | 28 96 |
| Mustard, Jno | 21 78 |
| Penigh, Jno | 11 33 |
| Power, B. F | 10 27 |
| Pritchard, A | 16 52 |
| Shead, W. H | 55 47 |
| Smith, Jno | 44 17 |
| Stock, A. W | 11 33 |
| Sutherland, D. G | 142 46 |
| Sutherland, W. R. D | 32 94 |
| Walpole, W | 8 84 |
| Articles dessous de $5 | 9 55 |
| Colombie-Britannique— | |
| Atkins, R | 10 00 |
| Barclay, D | 15 60 |
| Carroll, W. J | 15 55 |
| Coutts, A | 11 00 |
| Derrah, Chas. W | 21 25 |
| DeWolf Smith, W. A | 15 10 |
| Finnegan, P | 6 15 |
| Fitzsimmons, Jas | 43 50 |
| Fitzsimmons, D. W | 6 75 |
| Foster, Geo. L | 7 00 |
| Hôpital général | 7 50 |
| Jackson, Adam | 15 60 |
| Keary, W. H | 65 93 |
| MacKenzie, Geo | 32 35 |
| McBride, A. H | 49 46 |
| McCreight, J. F | 80 00 |
| McDonough, Chas | 131 40 |
| McGregor, Barclay | 15 00 |
| McInnes, Thos. A | 7 10 |
| McKee, H | 16 75 |
| McMaster, Daniel | 6 75 |
| McNiven, Jno | 8 00 |
| Miller, Jas | 19 50 |
| Muldoon, E. J | 19 25 |
| Patchell, W. A | 9 50 |
| Quilty, Thos. W | 10 00 |
| Robertson, R. J | 11 91 |
| Sampson, Thos | 5 75 |
| A reporter..... | 10,295 60 |

| **Pénitenciers—Revenu**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report..... | 10,295 60 |
| Stewart, Finlay | 10 75 |
| Articles au-dessous de $5 | 14 66 |
| | 10,321 01 |

**Rapports des cours Suprême et de l'Echiquier.**

| | |
|---|---|
| Rapports de la cour Suprême vendus | 1,794 34 |
| do de l'Echiquier do | 549 68 |
| | 2,344 02 |

**Rapports de la cour Suprême.**

Classification des volumes vendus—

| Exempl. | Vol. n° | Exempl. | Vol. n° |
|---|---|---|---|
| 1 | 1 | 21 | 16 |
| 12 | 8 | 26 | 17 |
| 14 | 9 | 35 | 18 |
| 14 | 10 | 79 | 19 |
| 15 | 11 | 610 | 20 |
| 19 | 12 | 409 | 21 |
| 13 | 13 | — | |
| 19 | 14 | 1,302 | |
| 15 | 15 | — | |

*Détails des ventes.*

| | |
|---|---|
| Relieurs à 20 pour 100 d'escompte— | |
| Carswell et Cie..989 vols, 30 | 2,211 60 |
| MOINS—Rendu compte, '93-94 | 1,126 31 |
| | 1,085 29 |
| Delisle, A. 47 vol. et parties | 95 22 |
| Filteau et Frère 3 vols. | 6 00 |
| Gentle, Mlle A. L. 3 do | 6 00 |
| Goodwin et Wingfield 65 do | 157 60 |
| Périard, A. 6 vol., 1 part. | 12 24 |
| Rowsell et Hutchison 104 vol., 6 parties. | 211 60 |
| Ministères— | |
| Agriculture 2 vols. | 5 00 |
| Douanes 2 do | 4 50 |
| Bureau du secrétaire du gouverneur général 12 do | 24 00 |
| Chambre des communes 3 do | 6 00 |
| Sénat 1 do | 2 50 |
| Ventes à d'autres— | |
| Amyot, G. 2 do | 5 00 |
| Barker, Dr 2 do | 5 00 |
| Cie Bryant, J. E 2 part. | 0 45 |
| Campbell, Arch. 2 do | 1 60 |
| Campbell, C. S 2 vols. | 5 00 |
| Caron, Pentland et Stewart. 2 do | 5 00 |
| Casgrain, Angers et Lavery 2 do | 5 00 |
| Chauveau, l'hon. juge 2 do | 5 00 |
| Ministère du procureur général, Québec 5 do | 18 50 |
| Min. de l'instruction publiq., Québec 3 do | 7 50 |
| Fisher et Connell 1 do | 2 50 |
| Fontaine, R. E 1 do | 2 50 |
| Gill, juge 1 part. | 0 20 |
| Gormully, J. J 2 vols. | 5 00 |
| Halton et McLellan 2 part. | 1 60 |
| Kay, Edmund G 1 vol. | 2 50 |
| Lash, Z. A 3 do | 7 50 |
| Lazier, juge 1 part. | 0 70 |
| A reporter..... | 1,696 50 |

## Ministère de la justice.

| **Rapp. de la cour Suprême**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,696 50 |
| Ventes à d'autres—*Suite.* | |
| Mulock, W. R 4 vols. | 10 00 |
| McConville, J. N. A 2 do | 5 00 |
| McLaren, J. J 2 do | 5 00 |
| McLennan, l'hon. juge 2 parties. | 1 60 |
| O'Connor et Hogg 5 vols. | 12 50 |
| Osler, Teetzel et Cie 1 partie. | 0 80 |
| Panneton, L. E 2 vols. | 5 00 |
| Power, l'hon. L. G 2 do | 5 00 |
| Scott, l'hon. R. W 2 do | 5 00 |
| Stewart, McLeod 4 do | 10 00 |
| Vince, D. McLeod 5 do | 12 50 |
| Warburton, A. B 4 do | 10 00 |
| Whiteford, Theoret 5 vols, 1 partie. | 15 44 |
| | 1,794 34 |
| *Sommaire.* | |
| 1,032 exemplaires à $2.00 | 2,064 00 |
| 60 do 2.50 | 150 00 |
| 206 do 3.20 | 659 20 |
| 4 do 4.00 | 16 00 |
| 50 parties. | 31 45 |
| | 2,920 65 |
| Moins—Carswell et Cie crédité pour 1893-94 | 1,126 31 |
| | 1,794 34 |
| **Rapports de la cour de l'Echiquier.** | |
| Ventes— | |
| Barker, F. E | 4 00 |
| Belcourt, N. A | 4 00 |
| Belleau, J. N | 4 00 |
| Biggar, C. R. W | 4 00 |
| Bisaillon, Brosseau et Lajoie | 4 00 |
| Cahill, E. D | 4 00 |
| Caron, Pentland et Stuart | 4 00 |
| Carscallen, H | 4 00 |
| Carswell Co | 364 24 |
| Casgrain, Angers et Lavery | 4 00 |
| Choquette, P. A | 4 00 |
| Christie, John | 4 00 |
| A reporter | 408 24 |

| **Rap. de la cour de l'Echiq.**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 408 24 |
| Ventes—*Fin.* | |
| Code, R. G | 4 00 |
| Cowan, John | 4 00 |
| Dép. des imp. pub. et de la papeterie | 6 40 |
| Drake, Jackson et Cie | 4 00 |
| Elliott, G. E | 4 00 |
| Gemmill et May | 4 00 |
| Kidd, Geo. E | 12 00 |
| Kingsmills, Symons, Saunders et Torrance | 4 00 |
| Languedoc, W. C | 4 00 |
| Macbeth, H | 17 20 |
| MacMaster, D | 4 00 |
| Montambault, D. J | 4 00 |
| McIntyre, A. F | 8 00 |
| McKenzie, Wm | 12 00 |
| O'Connor et Hogg | 0 80 |
| Osler, B. B | 4 00 |
| Robertson, Fleck et Falconer | 4 00 |
| Robinson, C | 4 00 |
| Ross, Sedgewick et Mackay | 8 00 |
| Rowsell et Hutchison | 9 60 |
| Roxborough, Thos | 3 20 |
| Scott et Scott | 4 00 |
| Whiteford et Theoret | 0 24 |
| Wickham, H. J | 12 00 |
| | 549 68 |
| **Revenu casuel.** | |
| Comptable du pénitencier de Kingston, pour houille | 240 26 |
| Crease, juge, remboursement d'avance pour frais de voyage | 79 35 |
| Préfet du pénitencier de la Colombie-Britanniq., combustible et éclairage | 189 65 |
| | 509 26 |
| **Amendes.** | |
| Greffier de la paix, Montréal | 51 00 |
| do Québec | 2 00 |
| do Trois-Rivières | 1 20 |
| | 54 20 |

## Non-paiement de timbres de billets.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 19 mai 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de la correspondance antérieure concernant une créance de $160 du département du revenu de l'intérieur contre le juge Macleod, des Territoires du Nord-Ouest, pour des timbres de billets à lui envoyés en 1881, je dois maintenant demander comment l'affaire a été réglée, si tant est qu'elle l'ait été.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-ministre de la justice. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

MINISTÈRE DE LA JUSTICE, OTTAWA, 29 mai 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 19 de ce mois, j'ai l'honneur de vous informer que j'ai écrit à M. le juge Macleod, lui donnant avis qu'à moins que le compte ne soit payé, il sera institué une poursuite contre lui.

Votre obéissant, etc.,

A l'auditeur général. E. L. NEWCOMBE, *S.-M.J.*

---

## Arrérages dus.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 octobre 1893.

MONSIEUR,—Je dois demander un état détaillé de tous les arrérages dus à votre département au 30 juin dernier, dont il n'a pas été rendu compte : (1) par les fonctionnaires chargés du recouvrement, (2) par ceux qui sont chargés de faire les déboursés, ou (3) par des personnes n'étant pas des employés de l'Etat.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la justice.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 décembre 1893.

MONSIEUR,—Je n'ai pas eu de réponse à ma lettre du 6 octobre dernier, demandant un état de tous les arrérages dus à votre département.

Je vous prie de vous occuper de cela le plus tôt possible. J'ai besoin de cet état pour mon rapport, qui ne peut souffrir de retard ; s'il n'est pas arrivé quand j'enverrai les comptes et la correspondance de votre département à l'imprimeur de la reine, je serai obligé de publier la présente lettre avec celle du 6 octobre.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-ministre de la justice.

## Département des impressions et de la papeterie.

| "Gazette du Canada." | $ cts. |
|---|---|
| Annonces | 4,542 94 |
| Abonnements | 326 93 |
| Gazettes vendues | 49 00 |
| | 4,918 87 |

*Gazette du Canada.*

| | |
|---|---|
| Abbotts, Campbell et Cie | 4 00 |
| Accidents, Cie d'assur. c. les, de l'A.N. | 3 70 |
| Avocats, bibliothèques des | 4 00 |
| Alberta, Cie de ch. de fer et houille d'. | 2 10 |
| Alexander, G. | 8 80 |
| Algar, F. | 9 85 |
| Allan, P. C. | 4 00 |
| Archibald et Foster | 64 10 |
| Armstrong, C. N. | 10 30 |
| Atwater et Mackie | 15 95 |
| Bain, Laidlaw et Kappele | 27 20 |
| Baker, Edgar C. | 4 00 |
| Banque, Alliance | 4 00 |
| do de l'Amérique britann. du N. | 43 00 |
| do du Commerce | 16 00 |
| do Commerciale du Manitoba | 16 70 |
| do d'ép. de la ville et du district. | 4 00 |
| do Dominion | 12 20 |
| do Fédérale du Canada | 7 20 |
| do d'Hamilton | 11 10 |
| do d'Hochelaga | 18 60 |
| do Impériale | 7 40 |
| do Jacques-Cartier | 22 50 |
| do des Marchands du Canada | 24 40 |
| do do d'Halifax | 13 60 |
| do Molsons | 4 00 |
| do de Montréal | 27 00 |
| do Nationale | 32 50 |
| do du Nouveau-Brunswick | 9 40 |
| do de la Nouvelle-Ecosse | 8 45 |
| do d'Ontario | 18 60 |
| do d'Ottawa | 15 90 |
| do du Peuple d'Halifax | 2 10 |
| do du Peuple | 22 20 |
| do de Québec | 19 30 |
| do de Saint-Hyacinthe | 23 90 |
| do Standard | 5 00 |
| do de Summerside | 4 20 |
| do de Toronto | 12 50 |
| do des Négociants | 12 40 |
| do Union du Canada | 22 90 |
| do do d'Halifax | 13 00 |
| do Ville-Marie | 20 50 |
| do de Yarmouth | 5 50 |
| Barwick, W. | 16 30 |
| Baie de Quinté, Cie de pont de la | 2 00 |
| do Cie ch. de fer et nav. | 2 10 |
| Barnard et Barnard | 21 50 |
| Beatty, Blackstock et Cie | 60 00 |
| Beatty, Chadwick et Cie | 4 00 |
| Belcourt, McCracken et Cie | 1 50 |
| Bell, John | 53 35 |
| Bell et Biggar | 15 30 |
| Bell et Pringle | 14 10 |
| Bell, Cie de téléphone | 4 00 |
| Belleau, Stafford et Belleau | 3 10 |
| Belyea et Gregory | 5 20 |
| Bennett, W. H. | 24 40 |
| Beïque, Lafontaine, Turgeon et Cie. | 27 30 |
| Benoit, F. | 26 60 |
| Bethune et Bethune | 39 50 |
| Bingay, James W. | 4 60 |
| Bisaillon, Brosseau et Lajoie | 28 95 |
| A reporter | 991 85 |

| "Gazette du Canada"—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 991 85 |
| Blake, Lash et Cassels | 22 30 |
| Bradstreet Co | 4 10 |
| British Canadian Land and Ins. Co | 1 90 |
| British Empire Mutual Fire Ins. Co. | 4 00 |
| Brown et Morris. | 31 70 |
| Bruce, Burton et Bruce | 7 60 |
| Bryce, Wm. | 4 00 |
| Butler, F. T | 4 00 |
| Cie de billets de banque du Canada | 4 00 |
| Canada Chemical Mfg. Co | 4 00 |
| Canada, Cie du | 4 00 |
| Cie de ch. de fer du Canada-Est | 1 90 |
| Cie de télégraphe Mutuelle du Canada | 1 70 |
| Cie de raffinerie de sucre du Canada | 4 00 |
| Cie d'électricité générale canadienne | 2 60 |
| Ch. de fer du Pacifique Canadien | 56 30 |
| Carscallen, Cahill et Ross | 59 55 |
| Carter et Goldstein | 30 20 |
| Cie de ch. de f. des Comtés du Centre. | 8 70 |
| Cie de transp. marit. de Chignecto | 2 64 |
| Chisholm, Jos. A | 2 00 |
| Christie, Christie et Greene | 96 10 |
| Chrysler et Lewis | 148 50 |
| Cie d'assurance des Citoyens | 79 80 |
| Corning et Chipman | 61 85 |
| Municipalité de St-Jean, N.-B. | 4 20 |
| Crease, Lindley | 4 60 |
| Crerar, Crerar et Banquier | 7 40 |
| Croft, Henry | 4 00 |
| Couronne, dép. des terres de la, Toronto | 4 00 |
| Culham et Whitton | 13 20 |
| Cie ch. de f. et houille de Cumberland. | 4 90 |
| Cunningham, Chas. B. | 1 00 |
| Davidson et Ritchie | 37 30 |
| Davis et Marshall | 20 80 |
| Delamere, Reesor, English et Ross. | 11 80 |
| Denistown et Stevenson | 22 30 |
| Cie de mines de phosphate Dominion. | 3 50 |
| Drake, Jackson et Helmcken | 3 70 |
| Drinkwater, C | 36 80 |
| Duff, J. M. M | 5 00 |
| DuVernet et Jones | 12 85 |
| Edmison et Dixon | 12 85 |
| Edwards, Geo. | 28 00 |
| Elliott et Rogers | 15 15 |
| Emard, J. U | 60 00 |
| Evans, R. W | 6 40 |
| Ewart, Fisher et Wilson | 64 40 |
| Ferguson, A | 84 85 |
| Ferguson, J. M | 40 30 |
| Fleming, Wigle et Rodd | 30 90 |
| Fleck, A. W. | 7 10 |
| Gemmill et May | 36 70 |
| Girouard, D. H. | 25 30 |
| Glazier, l'hon. John | 3 90 |
| Globensky, L. A | 5 10 |
| Golden, J. P | 2 00 |
| Good, Chas. E | 1 10 |
| Gooderham, W. G. | 4 00 |
| Gormully et Sinclair | 107 20 |
| Ch. de fer du Grand-Tronc | 39 70 |
| Cie de ch. de fer Grand-Oriental | 5 20 |
| Cie de ch. de fer Grand N.-O. Central | 18 60 |
| Cie d'ass. s. la vie du Grand-Ouest | 1 90 |
| Greenshields et Greenshields | 148 75 |
| Grenier, A. W. | 9 40 |
| Grierson, D. D. | 13 70 |
| Cie de garantie de l'A. N. | 3 70 |
| A reporter | 2,609 84 |

## DÉPARTEMENT DES IMPRESSIONS ET DE LA PAPETERIE.

| "Gazette du Canada"—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,609 84 |
| Cie ch. de fer de Jonction de Guelph | 1 50 |
| Cie de banque d'Halifax | 7 30 |
| Hall, Cross, Brown et Cie | 8 10 |
| Commissaires du havre | 4 00 |
| Harley et Sweet | 20 15 |
| Hartney, E. P | 14 00 |
| Hatton et McLennan | 55 10 |
| Hammond, H. C | 5 60 |
| Haverson et Saint-Jean | 12 70 |
| Heyd, Geo. D | 11 10 |
| Heyd, Louis F | 14 25 |
| Hellmuth, Ivey et Thomas | 19 30 |
| Henry, Harris et Henry | 17 80 |
| Hill, A. J | 7 40 |
| Hill, J. S | 1 00 |
| Hoskin et Ogden | 1 00 |
| Howland, Arnoldi et Bristol | 25 30 |
| Cie de la Baie-d'Hudson | 4 00 |
| Hutchison et Oughtred | 63 00 |
| Ingersoll, J. H | 1 50 |
| Ch. de fer Intercolonial | 4 00 |
| Jephson, J. P. I | 16 60 |
| Ministère de la justice | 1 20 |
| Kent et Turcotte | 19 40 |
| Kerr, D. R | 3 40 |
| Kerr, Macdonald, *et al* | 50 80 |
| Kidd, Blanchet et Rutherford | 3 20 |
| Kingsmill, Saunders et Cie | 15 10 |
| Ch. de fer Kingston et Pembroke | 9 15 |
| Ch. de f. Kingston, Smith's-Falls et Ott. | 1 00 |
| Lafleur, E | 21 30 |
| Ch. de fer Lac-Erié et R.-Détroit | 17 95 |
| Lamont, J. D | 11 80 |
| Lamothe et Trudel | 23 10 |
| Larmonth, P | 5 70 |
| Latchford et Murphy | 16 00 |
| Law, W. S | 6 40 |
| Lazier et Monk | 14 10 |
| Legal and Com. Exchange | 4 00 |
| Londonderry Iron Co | 4 20 |
| Cie d'ass. mutuelle c. l'inc., London | 1 20 |
| Longard, C. H | 5 10 |
| Lougheed, McCarthy et McCarter | 15 30 |
| Lount, Marsh et Cameron | 2 00 |
| Luscombe et Fitzgerald | 21 40 |
| Macdonald, H. J., M.D | 3 60 |
| Macdonald, Maclaren et Cie | 14 25 |
| Macdonald, Merritt et Shepley | 7 60 |
| Macdonald, Tupper et Cie | 44 70 |
| Macmaster et McGibbon | 28 95 |
| Macrae et Rykert | 21 60 |
| Malone, Edgar J | 5 15 |
| Ch. de fer Manitoba et Nord-Ouest | 4 00 |
| Ch. de fer du Manitoba et du S.-E | 15 20 |
| Marine et pêcheries | 9 60 |
| Marsh et Marsh | 22 05 |
| Meredith, Fisher et Beattie | 5 10 |
| Cie de publication Méthodiste | 4 00 |
| Millar, Alex | 23 05 |
| Mills, J. B | 13 90 |
| Moat, Robt., et Cie | 4 00 |
| Moberly et Gannon | 8 40 |
| Montreal News Co | 4 00 |
| Moore, Major | 2 00 |
| Mortimer, Clark et Grey | 55 30 |
| Mowat, Downey et Langton | 4 50 |
| Mulock et Roberts | 1 70 |
| Cie mutuelle de télégraphe | 1 80 |
| A reporter | 3,501 79 |

| "Gazette du Canada"—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 3,501 79 |
| McCarthy, Osler, Hoskin et Cie | 62 90 |
| McComber, A. J | 2 60 |
| McCracken, John J | 1 90 |
| McDougall et DeMartigny | 29 30 |
| McDougall, J | 9 70 |
| McIntyre, Code et Orde | 4 70 |
| McIntyre et McIntyre | 15 50 |
| McKelcan, Gibson, Gansby et Martin | 10 00 |
| McKenna, J. P | 4 91 |
| McKinley, A. et W | 11 25 |
| McLaren, Leet et Smith | 51 60 |
| McLaughlin, K. J | 12 70 |
| McLaurin et Millar | 1 30 |
| McLeod et Ewing | 10 50 |
| Nellis et Monk | 25 10 |
| Cie de ch. de fer du Nouv.-Brunswick | 3 90 |
| Ch. de fer Nipissingue et Baie James | 1 55 |
| Ch. de fer du Pacifique-Nord | 6 90 |
| O'Connor, Hogg et Balderson | 45 40 |
| Cie de ch. de fer d'Oshawa | 2 10 |
| Osler, E | 23 60 |
| Osler, Hammond et Nanton | 8 00 |
| Osler, Teetzell et Cie | 1 10 |
| Ch. f. Ottawa, Arnprior et Parry-Sound | 2 85 |
| Pardee et Garvey | 19 50 |
| Park et Purdon | 5 00 |
| Patterson, Leggatt et Murphy | 8 90 |
| Patteson, Collier et Shaw | 15 50 |
| Perdeau et DeSalaberry | 23 70 |
| Périard, A | 4 00 |
| Perrault, Louis | 1 00 |
| Phœnix Brewing Co | 3 50 |
| Planta, J. P | 4 00 |
| Pointer, F. W. H | 1 00 |
| Ch. de fer Pontiac et Jonction du Pac. | 11 30 |
| Ch. fer Port-Arthur, Duluth et Occid. | 18 00 |
| Préfontaine, R | 18 30 |
| Préfontaine, St-Jean et Archer | 54 25 |
| Ministère des travaux publics | 1 80 |
| Queen, Cie d'assurance | 17 30 |
| Rathbun, F. S | 3 10 |
| Rae, T. M | 3 50 |
| Pont de la Riv. Rouge et Assiniboine | 1 10 |
| Ritchie, Ludwig et Campbell | 14 25 |
| Rithet, R. P., et Cie | 3 50 |
| Rokeby, R. S | 3 35 |
| Roswell, J. W | 14 30 |
| Ryckman et Thomson | 27 60 |
| Scott, Hamilton et Robson | 10 40 |
| Scully, J. M | 14 25 |
| Secrétaire d'Etat | 8 00 |
| Shaw et Elliott | 30 25 |
| Sifton, Arthur L | 14 40 |
| Sinclair, T. F | 3 10 |
| Sinclair et Patterson | 20 05 |
| Skinner, C. N | 19 75 |
| Smellie et Ryckman | 17 95 |
| Stewart, James et Cie | 9 20 |
| Suckling, J., et Fils | 4 00 |
| Ch. fer Ste-Catherine et Niagara-Centr | 13 70 |
| Ch. de f. St-Laurent et Adirondack | 14 80 |
| C. de fer St-Louis, Richibouctou et Bouct | 8 90 |
| Taylor, J. A | 1 00 |
| Cie de ch. de fer Témiscouata | 17 30 |
| Thomson, Henderson et Bell | 11 45 |
| Cie de ch. de fer des Mille-Iles | 2 60 |
| Ch. de fer de la Vallée de la Tobique | 4 50 |
| Toronto News Co | 4 45 |
| A reporter | 4,358 95 |

## DÉPARTEMENT DES IMPRESSIONS ET DE LA PAPETERIE.

| "Gazette du Canada"—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,358 95 |
| Cie d'améliorat. du haut de l'Ottawa | 38 90 |
| Cie minière de la Vermillon | 2 70 |
| Wallace, McLean et Cie | 1 00 |
| Walter, W. J | 1 30 |
| Ware, G. T | 12 70 |
| Watson, Thorne, Smoke et Masten | 159 60 |
| Webster, G. R | 10 90 |
| Chemin de fer des Comtés de l'Ouest | 4 10 |
| White, W. J | 4 00 |
| White, Duclos et O'Halloran | 223 00 |
| C. f. Montagne-de-Bois et Qu'Appelle | 32 00 |
| Wright, Geo. C | 58 90 |
| 54 items au-dessous $1.00 | 10 82 |
| | 4,918 87 |

**Ventes de publications.**

| | |
|---|---|
| Aux départements | 876 27 |
| Au public | 2,828 99 |
| Discours | 1,025 93 |
| | 4,731 19 |

**Sommaire des ventes aux départements.**

| | |
|---|---|
| Débats | 223 80 |
| Rapports | 62 75 |
| Statuts | 589 72 |
| | 876 27 |

**Ventes des Débats aux départements.**

| | |
|---|---|
| Agriculture | 30 00 |
| Auditeur général | 57 00 |
| Douanes | 5 00 |
| Finances | 12 00 |
| Affaires indiennes | 5 00 |
| Revenu de l'intérieur | 45 00 |
| Intérieur | 5 00 |
| Justice | 24 80 |
| Travaux publics | 6 00 |
| Chemins de fer et canaux | 10 00 |
| Secrétariat d'Etat | 7 00 |
| Bureau du secrétaire du gouv. général | 7 00 |
| Chambre des communes | 10 00 |
| | 223 80 |

**Ventes de rapports aux départements.**

| | |
|---|---|
| Agriculture | 3 20 |
| Douanes | 0 50 |
| Affaires indiennes | 5 10 |
| Intérieur | 12 60 |
| Justice | 0 60 |
| Marine et pêcheries | 0 50 |
| Postes | 1 55 |
| Conseil privé | 13 05 |
| Impressions et papeterie | 0 60 |
| Travaux publics | 6 20 |
| Secrétariat d'Etat | 6 60 |
| Bureau du secrétaire du gouv. général | 2 35 |
| Chambre des communes | 9 05 |
| Police à cheval du Nord-Ouest | 0 85 |
| | 62 75 |

| **Ventes des Statuts aux départements.** | $ cts. |
|---|---|
| Agriculture | 25 42 |
| Auditeur général | 3 32 |
| Douanes | 41 65 |
| Finances | 8 38 |
| Affaires indiennes | 64 22 |
| Revenu de l'intérieur | 63 65 |
| Intérieur | 14 27 |
| Justice | 112 33 |
| Marine et pêcheries | 45 10 |
| Milice et défense | 0 84 |
| Postes | 5 66 |
| Conseil privé | 25 69 |
| Travaux publics | 23 26 |
| Chemins de fer et canaux | 22 27 |
| Secrétariat d'Etat | 47 96 |
| Commerce | 2 24 |
| Commission géologique | 0 48 |
| Bureau du secrétaire du gouv. général | 0 42 |
| Chambre des communes | 48 40 |
| Chemin de fer Intercolonial | 3 66 |
| Sénat | 30 50 |
| | 589 72 |

**Ventes au public.**

| | |
|---|---|
| Allen, E. G., et Cie | 9 00 |
| Allison, L | 2 55 |
| Angers, l'hon. M | 3 34 |
| Asher et Cie | 1 87 |
| Procureur général, N.-B | 14 25 |
| Baker, E. C | 2 00 |
| Banque de l'Amérique-Britann. du N. | 4 55 |
| do du Commerce | 2 30 |
| do Impériale du Canada | 2 80 |
| do de Montréal | 48 15 |
| do Nationale | 1 20 |
| do de la Nouvelle-Ecosse | 6 70 |
| Bartram, J | 1 00 |
| Beauchemin et fils | 68 26 |
| Beausoleil, C | 5 75 |
| Belcourt, McCracken et Cie | 12 15 |
| Bell, John | 8 20 |
| Bernier, M | 5 40 |
| Botterell, E | 3 25 |
| Bradstreet, Cie | 1 35 |
| Bridgman, E. C | 6 50 |
| Burns, Edw | 3 60 |
| Cameron, L. K | 5 78 |
| Chemin de fer Canadien du Pacifique | 5 00 |
| Cargill, H., M.P | 10 00 |
| Carscallen, H | 3 60 |
| Carscallen, Cahill, Ross et Cie | 3 00 |
| Carswell et Cie | 1,124 57 |
| Childs, J. I | 1 25 |
| Christie, E. L | 1 13 |
| Christie, Christie et Greene | 5 75 |
| Chrysler et Lewis | 4 00 |
| Clinton, D. L | 1 25 |
| Colter, N. R | 6 00 |
| Commissaire des terres de la couronne | 4 00 |
| Commis. des terres de la couronne, Qué | 12 40 |
| Conybeare, Galliper et Alexander | 6 60 |
| Cie de publication Cook | 1 10 |
| Crankshaw, James | 18 50 |
| Dawson, C. T | 2 06 |
| Dawson et Cie | 5 05 |
| Dickinson, G. L | 1 50 |
| Dominion Type Founding Co | 2 25 |
| Drysdale et Cie, W | 6 26 |
| A reporter | 1,445 22 |

## DÉPARTEMENT DES IMPRESSIONS ET DE LA PAPETERIE.

| **Ventes au public**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,445 22 |
| Duggan, E. J | 4 10 |
| Durie, J., et Fils | 39 31 |
| Département de l'éducation, Ontario | 3 00 |
| Eniry, T. M | 1 00 |
| Ferguson, A | 13 32 |
| Ferguson, l'hon. J | 1 38 |
| Filteau, Frères | 12 82 |
| Filteau, J. O | 1 50 |
| Fitzgerald, Thos | 1 00 |
| Fletcher, H | 3 00 |
| Flynn, l'hon. M | 13 00 |
| Foote, W. K | 3 00 |
| Forin, J. A | 2 50 |
| Foster, Brown et Cie | 113 07 |
| Frost et Wood | 1 45 |
| Garon, A. P | 2 00 |
| Gemmill, J. A | 1 00 |
| Gentle, Mlle A. L | 187 51 |
| Girouard, Jos | 8 89 |
| Goodwin, E. C., et Cie | 189 23 |
| Goodwin Law Book et Publishing Co | 105 23 |
| Gormully et Sinclair | 7 85 |
| Gouvernement de la Col.-Britannique | 52 50 |
| Graham, J. W | 1 50 |
| Granger, Frères | 3 76 |
| Chemin de fer Grand-Tronc | 1 50 |
| Greata, J. M | 3 00 |
| Greene, Geo. W | 3 50 |
| Gunn, Alex. D | 1 10 |
| Hall, J. S | 4 50 |
| Hamilton, J. M | 1 00 |
| Hayes, P. S | 1 20 |
| Heywood, G. H | 1 00 |
| Hill et Cie | 3 50 |
| Hockin, R. H | 2 00 |
| Hood, C. J., et Cie | 1 50 |
| Hope, James, et Cie | 25 19 |
| Irving, A | 3 60 |
| Irving, R. A | 1 00 |
| Johnston, W. et A | 4 87 |
| Kerry, Watson et Cie | 2 00 |
| Killam, Frères | 1 00 |
| King, P. S., et Fils | 2 66 |
| Kingsmills, Symons et Cie | 1 93 |
| Kirkwood, A | 2 00 |
| Lane, H. B | 3 00 |
| Lash, J. B | 3 00 |
| Greffier en loi, Québec | 2 00 |
| Société des homm. de loi du H.-Canada | 26 50 |
| Legal et Com. Exchange | 2 73 |
| Conseil législatif, Québec | 6 00 |
| Linotype Co | 3 00 |
| Longford, L. B | 2 00 |
| Lowell, James A | 7 80 |
| Lunn, W | 26 50 |
| Macmaster, Donald | 4 50 |
| Martin et Anderson | 12 20 |
| Martin, Kittson et Martin | 2 00 |
| Cie de publication Méthodiste | 1 45 |
| Miller, l'hon. M | 1 43 |
| Morton, Phillips et Cie | 8 08 |
| Murphy, J. B | 4 50 |
| McEachern, P | 4 00 |
| McIntyre, Code et Orde | 2 00 |
| McLarty, Peter | 22 50 |
| McLean, A. L | 2 50 |
| McLennan, R. R | 14 00 |
| McLeod, F. M | 8 10 |
| A reporter | 2,455 98 |

| **Ventes au public**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,455 98 |
| McMillan, J. et A | 6 27 |
| McMullen, James | 5 00 |
| Panneton, L. E | 3 60 |
| Perks, John E | 1 35 |
| Phelps Pub. Co | 1 20 |
| Pinkerton, R | 1 05 |
| Poirier, J. P | 3 00 |
| Poirier, l'hon. P | 3 00 |
| Secrétaire provincial, Col.-Britannique | 10 50 |
| do N.-Brunswick | 4 00 |
| Ch. de fer Québec et Lac Saint-Jean | 1 70 |
| Ramsay, A., et Fils | 2 00 |
| Reid, l'hon. sénateur | 6 00 |
| Renouf, E. M | 18 01 |
| Rielle, Jos | 1 20 |
| Richardson, R. D | 23 13 |
| Rivard, A | 2 50 |
| Ross, H. H | 3 60 |
| Ross, l'hon. J. J | 1 60 |
| Rowsell et Hutchison | 11 63 |
| Rowand, James | 1 60 |
| Ruttan, J. F | 3 00 |
| Scott, J. G | 4 00 |
| Scott et Scott | 6 60 |
| Smith, Wm | 6 00 |
| Stairs, J. F | 6 15 |
| Le "Witness" | 2 00 |
| Thompson, Frères | 10 20 |
| Thorburn, C. H | 4 13 |
| Valois, J. M | 57 00 |
| Vincent, F | 3 50 |
| Watson, W. J | 3 00 |
| Watt, D. A | 6 00 |
| White, l'hon. Peter | 2 00 |
| Whiteford et Théoret | 37 94 |
| Ventes au-dessous $1 | 109 55 |
| | 2,828 99 |

| **Ventes de discours.** | |
|---|---|
| Amyot, G | 2 13 |
| Armstrong, J | 2 00 |
| Beausoleil, C | 17 65 |
| Bennett, W. H | 1 79 |
| Bergin, Dr | 10 48 |
| Bill, C. R | 24 00 |
| Boyd, N | 4 61 |
| Boyle, Arthur | 4 40 |
| Bowell, l'hon. M | 10 00 |
| Brodeur, L. P | 7 60 |
| Cameron, H | 2 54 |
| Cartwright, sir Richard | 6 55 |
| Charlton, John | 37 58 |
| Christie, Thomas | 2 46 |
| Cleveland, C. C | 8 00 |
| Cockburn, G. R. R | 7 75 |
| Costigan, l'hon. J | 8 00 |
| Craig, T. D | 3 50 |
| Daly, l'hon. T. M | 4 00 |
| Davin, N. F | 8 00 |
| Dawson, G. W | 2 00 |
| Devlin, C. R | 5 30 |
| Dyer, E. A | 3 61 |
| Edgar, J. D | 6 42 |
| Edwards, W. C | 0 80 |
| Fairbairn, C | 3 20 |
| Featherston, James | 4 00 |
| Flint, T. B | 3 40 |
| A reporter | 201 77 |

## Département des impressions et de la papeterie.

| **Ventes de discours**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 201 77 |
| Forbes, F. G | 339 77 |
| Fréchette, L. J | 1 65 |
| Gillies, J. A | 1 94 |
| Girouard, J | 0 95 |
| Gordon, D. W | 3 44 |
| Kenny, T. E | 3 04 |
| Lachapelle, S | 15 00 |
| Landerkin, Geo | 1 25 |
| Langevin, sir H | 1 15 |
| Laurier, l'hon. W | 4 49 |
| Legris, J. H | 2 00 |
| Lippé, U | 0 60 |
| Macdonald, A. C | 4 40 |
| Mills, l'hon. D | 6 98 |
| McAlister, J | 9 70 |
| McCarthy, D | 56 72 |
| McDonald, P | 5 75 |
| McInerney, G. V | 1 18 |
| McLennan, R. R | 5 66 |
| McMillan, John | 0 80 |
| McMullen, James | 31 88 |
| Northrup, W. B | 1 79 |
| O'Brien, W. E | 3 04 |
| Prior, E. G | 1 63 |
| Semple, A | 8 90 |
| Stevenson, James | 2 25 |
| Sutherland, James | 16 50 |
| Taylor, George | 264 62 |
| Report | 998 85 |

| **Ventes de discours**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 998 85 |
| Thompson, sir John | 5 50 |
| Tisdale, D | 11 00 |
| Weldon, R. C | 6 08 |
| White, N. W | 0 40 |
| Wilson, Uriah | 3 30 |
| Yeo, John | 0 80 |
| | 1,025 93 |
| **Profits de la papeterie.** | |
| Papeterie en mains le 1er juillet 1892 | 52,932 63 |
| do achetée pendant l'année | 232,627 00 |
| Profit sur les transactions de l'année | 3,595 65 |
| | 289,155 28 |
| Papeterie livrée pendant l'année | 225,572 80 |
| Transf. au compte des entrep. des imp. | 347 76 |
| Papeterie en mains, 1er juillet 1893 | 63,234 72 |
| | 289,155 28 |
| **Revenu casuel.** | |
| Papier de rebut vendu— | |
| 145,124 lbs à 25c | 362 81 |
| 346,926 do 42c | 1,457 05 |
| Boîtes vendues, 4 à 50c | 2 00 |
| | 1,821 86 |

Liste des personnes arriérées pour la *Gazette du Canada*, l'Acte du Cens Electoral et des publications du 1er juillet 1891, au 30 juin 1893, et encore endettées le 15 décembre 1893.

| Nom et adresse. | Montant. |
|---|---|
| | $ cts. |
| B. Sawden, Toronto | 1 00 |
| J. Smyth, Montréal | 6 30 |
| L. H. Taché do | 21 00 |
| J. E. Comeau, Météghan, N.-E | 11 65 |
| Gillies et McEchen, Sydney | 13 60 |
| W. A. Dowler, Tilsonburg | 0 90 |
| Cie du chemin de fer du Canada-Est, Frédéricton | 2 20 |
| Chas. Fairbairn, Bobcaygeon | 19 70 |
| J. H. Metcalfe, Kingston | 66 00 |
| S. Neelon, Sainte-Catherine | 45 20 |
| J. McIntyre, Kingston | 36 96 |
| A. C. Miller, Pictou | 37 40 |
| John Geory, London | 11 83 |
| Sam Hughes, Lindsay | 18 15 |
| H. L. Jones, Weymouth | 8 25 |
| A. R. Ingram, Saint-Thomas | 21 45 |
| A reporter | 321 59 |

| Nom et adresse. | Montant. |
|---|---|
| | $ cts. |
| Report | 321 59 |
| Jas. Jackson, Brampton | 6 60 |
| M. Walsh, Ottawa | 20 63 |
| F. H. Sharp, Sainte-Marie | 33 00 |
| John Poupore, Fort-Coulonge | 3 52 |
| A. C. Landry, Québec | 11 79 |
| H. McMillan, Rigaud | 1 32 |
| David Scrimgeour (listes envoyées à R. Birmingham, Stratford) | 11 03 |
| Thos. Murray, Pembroke | 17 16 |
| S. F. Perry, Tignish | 4 69 |
| L. J. Desjardins, Québec | 6 04 |
| Wm. Drysdale et Cie, Montréal | 0 38 |
| C. A. Boulton, Shellmouth | 44 67 |
| W. C. Edwards, Rockland | 10 41 |
| F. Walsh, Ottawa | 1 00 |
| J. M. Valois, Montréal | 10 13 |
| Total | 503 96 |

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 décembre 1893.

MONSIEUR,— J'ai les états d'arrérages pour discours et publications et pour liste de votants.

Je suggérerais que l'on notifiât sur-le-champ à chacun des débiteurs que paiement immédiat de la créance contre lui est exigé. Je ne sache pas que l'on ait droit de faire crédit pour le prix de choses qui sont la propriété de l'Etat. Il me semble que vous devriez toucher le prix de ces choses avant livraison. Quand il y a un bureau de messageries dans la localité on pourrait faire suivre en remboursement. S'il n'y en a pas, il semblerait n'y avoir pas d'autre moyen que de donner avis, en recevant la commande, que cette commande sera exécutée sitôt l'argent reçu.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

A l'imprimeur de la reine.

---

IMPRIMERIE NATIONALE ET PAPETERIE, OTTAWA, 15 décembre 1892.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre d'hier, en réponse à laquelle je vous ferai remarquer qu'un devoir aussi évident que celui d'envoyer des comptes et d'en demander le paiement plus d'une fois s'est déjà présenté à mon esprit, et que je continuerai très certainement à insister pour que nos débiteurs s'acquittent.

La question que vous soulevez relativement à mon droit de délivrer des imprimés avant paiement trouve sa réponse dans l'arrêté de conseil du 19 mai 1886, qui m'autorise à expédier des publications à crédit à certaines personnes. L'idée est que l'on puisse facilement se procurer les documents publics à bas prix—à un prix couvrant tout au plus le coût du papier et les frais d'impression. C'est dans ce but que les publications passent franches de port par la poste. Quand je reçois une demande de la part d'une personne tout à fait inconnue, et qu'il ne paraît pas y avoir de raisons pressantes pour en agir autrement, j'ai pour habitude de lui écrire et de lui demander une remise, et un très grand nombre de demandes sont traitées de cette manière ; mais lorsqu'une personne ayant un caractère officiel ou un membre du parlement, ou bien un libraire de bonne position envoit une demande par lettre ou par dépêche télégraphique, l'habitude est de lui expédier les publications franches de port, par la poste, et de lui en envoyer le compte avec prière de le payer.

Vous verrez sans peine qu'en agir autrement serait cause d'un grand inconvénient pour le public. D'abord, on n'imprime pas ces documents pour les vendre, mais à titre de renseignements à l'usage des Chambres ; ensuite, une autre idée principale est que le public puisse se procurer ces renseignements au plus bas prix possible. Si donc un document—disons le rapport du commerce et de la navigation—coûtant 45 centins, est demandé par dépêche télégraphique ou par lettre, et que je l'envoie par les messageries contre remboursement, ainsi que vous le suggérez, il en coûtera au moins 25 centins de plus pour le recouvrement du prix, sans compter que le temps pris pour transmettre le document ferait peut-être manquer le but dans lequel on voulait l'avoir. Appliquons la règle à des contrées aussi lointaines que la Colombie anglaise et le Far-West et le principal but de ces publications se trouve manqué.

Un coup d'œil jeté sur la liste que j'ai eu l'honneur de fournir, à votre demande, montrera que les montants impayés sont très peu nombreux, si on laisse de côté ceux qui sont dus par des membres du parlement. Le seul compte de quelque importance est celui de M. Périard, libraire, qui vint à mourir avant l'échéance de la traite tirée sur lui ; ce compte sera sans doute payé par sa succession. Depuis que je suis imprimeur de la reine, j'ai resserré les bornes autant que, à mon humble avis, elles peuvent l'être dans l'intérêt public. J'ai même adopté le plan si universel en affaires de déposer en banque, pour recouvrement, des traites sur toutes les maisons qui ne paient pas promptement les publications à elles envoyées, et de cette manière j'ai fait rentrer beaucoup de sommes qui seraient restées en souffrance. Le conseil de la Trésorerie. si vous lui soumettez la présente lettre, en décidera ce qu'il voudra, mais je regretterais profondément tout fâcheux et austère règlement de nature à mettre le gouvernement en antago-

nisme avec les personnes intelligentes qui pourraient avoir besoin des documents en question. Le fait de savoir que les comptes en souffrance sont dans le cas de figurer à votre rapport annuel semblerait devoir être un frein suffisant, au point de vue de l'intérêt public. La perte de quelques livres bleus, qu'il faut imprimer et distribuer quand même, ne justifierait pas, à mon humble avis, des mesures extrêmes comme celles que vous suggérez.

La question de distribution est difficile à résoudre par une règle universelle; dans tous les cas, je continuerai à m'efforcer d'empêcher tout abus jusqu'à ce que l'arrêté du conseil du 19 mai 1886, qui me laisse indubitablement libre d'exercer mon jugement (et dont j'inclus copie), ait été révoqué.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

S. E. DAWSON, *imprimeur de la reine.*

A l'auditeur général.

---

Sur un mémoire de secrétaire d'Etat, en date du 19 mai 1886, représentant que certains documents publics imprimés sont sur le point d'être transférés à l'imprimeur de la reine pour qu'il les vende et que d'autres le seront probablement de temps à autre dans le même but, et qu'il est en conséquence opportun d'établir une base pour fixer les prix auxquels seront vendues ces sortes de publications,

Le ministre fait observer que, d'après la règle généralement suivie en Angleterre, il est recommandé que les frais réels de production des rapports annuels ordinaires, etc., soient exigés, moins ceux de la composition (qu'il faut nécessairement faire pour les besoins du gouvernement ou du parlement). Pour les rapports spéciaux ou ceux d'une valeur extraordinaire, on pourrait exiger le plein prix de revient, y compris les frais de composition, et cette règle devrait être aussi suivie chaque fois que la demande est assez grande pour nécessiter une seconde édition.

Que dans tous les cas il faudrait ajouter 33⅓ pour 100 aux prix ainsi déterminés, afin de pouvoir allouer un escompte de 25 pour 100 à ceux qui achètent pour revendre.

Le ministre, pour permettre au public de se procurer plus facilement ces publications, recommande qu'il soit autorisé de nommer, dans chacune des capitales provinciales et des grandes villes du pays, un ou plusieurs libraires à qui il serait de temps à autre fourni des publications récentes avec des listes de prix, pour leur permettre de les annoncer et d'en disposer.

Le comité soumet cette recommandation à l'approbation de Votre Excellence.

A l'honorable secrétaire d'Etat. JOHN J. McGEE, *G.C.P.*

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 17 décembre 1893.

MONSIEUR,—Avant de répliquer à la lettre que vous m'avez écrite le 15 de ce mois, en réponse à la mienne de la veille, au sujet des conditions auxquelles, selon moi, il devrait être disposé des publications et des listes de votants, j'aimerais à savoir si vous avez objection à ce que je suggère en ce qui concerne les listes, attendu que vos observations se bornent à la vente des publications.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'imprimeur de la reine. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

IMPRIMERIE NATIONALE ET PAPETERIE, OTTAWA, 17 décembre 1892.

MONSIEUR,—De la vente des listes de votants surgit l'une des questions les plus difficiles auxquelles j'aie à faire face. Le fait que ces listes sont principalement expédiées sur demande de la part de membres du parlement, et parfois en temps de lutte électorale, exige la plus grande diligence. La plupart de ces demandes me viennent par dépêches télégraphiques. Pour différer la livraison de ces listes jusqu'à ce que le prix

en fût payé, il faudrait que j'eusse quelque ordre énergique du conseil de la Trésorerie sur lequel me rabattre.

Comme j'écris ces lignes il me vient à l'idée que le meilleur moyen de régler cette affaire serait de rejeter la vente des listes sur les fontionnaires chargés de leur revision. Ces fonctionnaires sont indépendants ; ils servent déjà d'agents pour la vente des listes de votants et vous rendent compte, et vous avez toujours en caisse des deniers sur lesquels faire des déductions. Si le conseil de la Trésorerie le jugeait à propos il pourrait être rendu un arrêté conçu à peu près ainsi :

" Qu'afin de mettre la liste de votants à la portée la plus facile possible des intéressés, il est opportun que la vente en soit confiée principalement aux fonctionnaires chargés de les reviser, et que l'imprimeur de la reine leur en envoie un plus grand nombre qu'actuellement, afin qu'il puisse toujours y en avoir de disponibles dans chaque localité—ces fonctionnaires devant rendre compte de leurs ventes à l'auditeur général comme jusqu'ici.

" Qu'à l'exception des copies ainsi envoyées aux reviseurs pour que ces derniers les vendent, l'imprimeur de la reine ne délivrera de listes de votants à personne, à moins que ce ne soit sur paiement du prix établi."

Il faudrait, je pense, que cette modification fût pour l'avenir, et qu'on la fît connaître partout.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

S. E. DAWSON, *imprimeur de la reine.*

A l'auditeur général.

---

## Papier de rebut.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 mai 1893.

MONSIEUR,—Dans votre lettre du 24 octobre 1892, vous disiez que vous n'aviez pas pu obtenir contrôle du papier de rebut du Sénat sans le consentement du comité de l'ordre et service intérieur. Il me faut aujourd'hui demander si ce consentement a été obtenu pendant la dernière session, et si le papier de rebut du Sénat est maintenant vendu et s'il en est rendu compte.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

A l'imprimeur de la reine.

---

IMPRIMERIE NATIONALE ET PAPETERIE, OTTAWA, 30 mai 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre d'hier, j'ai l'honneur de vous informer que j'ai reçu du greffier du Sénat une communication disant que ma demande relative au papier de rebut de cette Chambre a été soumise au comité de l'ordre et service intérieur, depuis quoi je n'ai plus entendu parler de l'affaire, qui, par conséquent, reste où elle en était avant.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

S. E. DAWSON, *imprimeur de la reine.*

A l'auditeur général.

## Secrétariat d'État.

| Sommaire des honoraires. | $ cts. |
|---|---|
| Chartes, etc. | 7,380 00 |
| Lettres patentes d'annuités. | 30 00 |
| Commissions, etc. | 1,724 00 |
| Certificats | 120 00 |
| Copies et recherches. | 110 45 |
| Ampliation de lettres patentes. | 30 00 |
| Passeports. | 236 00 |
| Divers | 14 08 |
| | 9,644 53 |
| Moins—Remboursements, etc. | 80 55 |
| | 9,563 98 |

| Remboursements, etc. | |
|---|---|
| Cie manufacturière de St-Timothée | 50 00 |
| Cie de navig. de Kingsmill et Pelée | 30 00 |
| Escompte sur chèques remis | 0 55 |
| | 80 55 |

| Chartes et chartes supplémentaires. | |
|---|---|
| Ahearn Electric Heating Mfg. Co. | 150 00 |
| Art Society | 100 00 |
| Auer Incandescent Light Co. | 300 00 |
| Canada Axe and Harvest Tool Co. | 100 00 |
| Canada Crockery Co. | 30 00 |
| Canada Iron Furnace Co. | 100 00 |
| Canada Switch Mfg. Co. | 50 00 |
| Canadian Canoe Co. | 30 00 |
| Canadian General Electric Co. | 200 00 |
| Carey Wire Process Sewing Co. | 150 00 |
| Central Electric Co. (Ltd.) | 200 00 |
| Chaudière Electric Light and Power Co. | 200 00 |
| Citizens' Despatch Co. | 50 00 |
| Clendenning, Fils et Cie., Wm. | 200 00 |
| Consolidated Plate Glass Co. | 150 00 |
| Consumers' Gas Co | 200 00 |
| Cortland Electrical Co. | 30 00 |
| Crawford Tug Co. | 30 00 |
| Davis Remedies Co., Dr. Jos. D. | 30 00 |
| Dominion Blanket and Fibre Co. | 150 00 |
| Dominion Embroidery Co. | 30 00 |
| Dominion Leather Covered Pulley Co. | 30 00 |
| Dominion Rolled Plate Co. | 50 00 |
| Edmonton Milling Co. | 30 00 |
| Edward Trading Co. | 50 00 |
| Erie Glass Co. | 50 00 |
| Georgian Bay Lumber Co. | 150 00 |
| Glover Towing Co. | 30 00 |
| Gurney Foundry Co. | 180 00 |
| Gurney Massey Co. | 50 00 |
| Halifax L. & L. SS. Co. | 50 00 |
| Heat Deflector Co. | 100 00 |
| Hugh Cann Shipping Co. | 30 00 |
| Isaac Watt Co | 30 00 |
| Keeley Institute Co. of Can., Leslie E. | 200 00 |
| Kingsmill and Pelée Nav. Co. | 30 00 |
| Lake Ontario Nav. Co. | 50 00 |
| Lang Tanning Co. | 100 00 |
| Lyman Bros. & Co. | 100 00 |
| Mason & Risch Vocalion Co. | 100 00 |
| Merchants' Protective and Collecting Association | 30 00 |
| Micmac SS. Co. | 50 00 |
| Montreal Auer Incandescent Co. | 200 00 |
| Montreal Silk Mills Co. | 50 00 |
| Moore Lumber Co. | 150 00 |
| A reporter | 4,370 00 |

| Chartes et chartes supplémentaires—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,370 00 |
| Munson Bros. Mfg. Co. | 150 00 |
| National Automatic Vending Machine Co. | 30 00 |
| Ontario Natural Gas Co. | 200 00 |
| Ottawa Transportation Co. | 150 00 |
| Pace Tobacco Co., de Montréal | 30 00 |
| Park-Blackwell Co | 50 00 |
| Parker-Eakins Co. | 100 00 |
| Penman Mfg. Co. | 200 00 |
| Peterborough Milling Co. | 50 00 |
| Robertson, James, et Cie | 200 00 |
| Russell Co., The | 150 00 |
| Ryckman et Thomson | 100 00 |
| Safety Barbed Wire Fence Co. | 50 00 |
| Selkirk Fish Co. | 30 00 |
| Sincennes-McNaughton Line | 150 00 |
| Standard Drain Pipe Co. | 150 00 |
| Stanstead Granite Co. | 100 00 |
| Slingsby Mfg. Co. | 100 00 |
| Strathyre Mining Co. | 100 00 |
| Street R.R. Construction Co. | 50 00 |
| Symme's Hay Cap Co. | 30 00 |
| St. Lawrence and Adirondacks Rapid Transit Line | 30 00 |
| Toronto and B.C. Lumber Co. | 200 00 |
| Toronto Rubber Co. | 50 00 |
| Trojan Coupler Co | 150 00 |
| Weather and Waterproof Paint Co. | 60 00 |
| Wiser et Fils, J. P. | 200 00 |
| Wright Cement Co. | 150 00 |
| | 7,380 00 |

| Lettres patentes d'annuités. | |
|---|---|
| Cross, l'hon. A | 10 00 |
| Kingsmill, juge | 10 00 |
| McDonald, l'hon. Hugh | 10 00 |
| | 30 00 |

| Commissions, etc. | |
|---|---|
| Allen, G. G. | 8 00 |
| Amyot, G. | 20 00 |
| Archambault, L. H. | 20 00 |
| Archibald, Donald | 5 00 |
| Barrett, juge | 20 00 |
| Bastien, F. de S. A. | 20 00 |
| Bean, Leslie E. | 8 00 |
| Beauchamp, J. J. | 20 00 |
| Bédard, J. E. | 20 00 |
| Bélanger, L. C | 20 00 |
| Belcher, inspecteur | 15 00 |
| Blomely, Edwin | 15 00 |
| Bonin, J. A. | 20 00 |
| Boudreault, P. A. | 20 00 |
| Bourgouin, N. H. | 20 00 |
| Boyer, Rémi | 15 00 |
| Brampton, G. E. | 20 00 |
| Brossoit, Thomas | 20 00 |
| Busteed, E. B | 20 00 |
| Casey, W. F. | 15 00 |
| Chantrell, H. D. | 8 00 |
| Chapleau, l'hon. J. A. | 20 00 |
| Choquet, F. X | 20 00 |
| Clarke, O. S. | 8 00 |
| Cook, T. C. | 8 00 |
| Cooke, J. P. | 20 00 |
| A reporter. | 425 00 |

## SECRÉTARIAT D'ÉTAT.

| **Commissions, etc.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 425 00 |
| Costigan, J. R | 20 00 |
| Cross, Selkirk | 20 00 |
| Cruickshank, W. G | 20 00 |
| Cuffe, John E | 15 00 |
| Davin, N. F | 20 00 |
| Descarries, J. A | 20 00 |
| Dewdney, l'hon. E | 20 00 |
| Dionne, C. E. L | 20 00 |
| Doherty, l'hon. M | 20 00 |
| Dreany, T. H | 8 00 |
| Duplessis, N. L | 20 00 |
| Eberts, D. M | 20 00 |
| Eckersby, John | 15 00 |
| Emery, W. Y | 15 00 |
| Fitzgerald, juge | 20 00 |
| Foran, T. P | 20 00 |
| Gilchrist, John | 8 00 |
| Gillard, T. B | 8 00 |
| Gleeson, John | 20 00 |
| Gouin, A. J | 8 00 |
| Hemming, E. J | 20 00 |
| Henry, juge | 20 00 |
| Hillier, Edward | 5 00 |
| Hogan, Thomas | 8 00 |
| Howe, surint. Jos | 15 00 |
| Hoyt, T. W | 8 00 |
| Irwin, inspecteur W. H | 15 00 |
| Irvine, A. G | 15 00 |
| Jamieson, juge | 5 00 |
| Jarvis, inspecteur A. M | 15 00 |
| Jeannotte, H | 20 00 |
| Jones, E. H | 5 00 |
| Joseph, G | 20 00 |
| Kavanagh, H. J | 20 00 |
| Keeler, Robt. M | 8 00 |
| Kirby, James | 20 00 |
| Kirkpatrick, l'hon. G. A | 20 00 |
| Klein, A. B | 20 00 |
| Lafontaine, Eugène | 20 00 |
| Lamothe, Gustave | 20 00 |
| Languedoc, W. C | 20 00 |
| LeBlanc, P. E | 20 00 |
| McColl, A. J | 20 00 |
| McDonald, A. J | 5 00 |
| McDougall, J. M | 20 00 |
| McIntyre, A. F | 20 00 |
| McLean, James A | 20 00 |
| McLeod, Neil | 20 00 |
| McPhillips, Lewis | 20 00 |
| Macmillan, juge | 20 00 |
| Méthot, J. E | 5 00 |
| Mignault, P. B | 20 00 |
| Mills, chirurgien | 15 00 |
| Mireault, G | 20 00 |
| Monk, Alfred | 5 00 |
| Monk, F. D | 20 00 |
| Morrow, F. E | 5 00 |
| Moyes, Wm | 8 00 |
| Newcombe, E. L | 20 00 |
| Norman, surint. F | 15 00 |
| O'Connor, juge | 20 00 |
| O'Kelly, Lucius | 8 00 |
| Olivier, A | 20 00 |
| Olivier, inspecteur | 15 00 |
| Pelletier, L. C | 20 00 |
| Pelletier, L. P | 20 00 |
| Préfontaine, R | 20 00 |
| Rayburn, R | 8 00 |
| A reporter | 1,510 00 |

| **Commissions, etc.**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,510 00 |
| Robertson, A. R | 8 00 |
| Robertson, J. G | 15 00 |
| Rochon, A | 20 00 |
| Rowe, Geo | 5 00 |
| Ryan, P. E | 8 00 |
| Sedgewick, juge | 20 00 |
| Snider, juge | 20 00 |
| Stafford, Lawrence | 20 00 |
| Stephens, C. H | 20 00 |
| Strong, juge en chef | 20 00 |
| Thérien, E. E | 5 00 |
| Thompson, W. H | 15 00 |
| Wagoner, S. H | 8 00 |
| Walker, Géo. J | 5 00 |
| Wilson, W. F | 5 00 |
| Wurtele, juge | 20 00 |
| | 1,724 00 |

### Certificats.

| | |
|---|---|
| Belcourt et Cie | 1 50 |
| Bell et Biggar | 1 50 |
| Biggar, C. R. W | 3 00 |
| Corbould, McColl et Cie | 5 00 |
| Carscallen, Cahill et Ross | 1 50 |
| Christie, J | 2 00 |
| Christie, Christie et Greene | 1 50 |
| Chrysler et Lewis | 7 50 |
| Greffier des Parlements | 2 00 |
| Commissaire des brevets | 2 00 |
| Curry et Gunther | 1 50 |
| Davidson et Ritchie | 3 00 |
| Sous-ministre de la marine et des pêcheries | 2 00 |
| Ferguson, A | 1 50 |
| Cie de chemin de fer Grand-Tronc | 3 00 |
| Granger, A. O | 1 50 |
| Granger, H. G | 3 00 |
| Green, J. F | 5 00 |
| Greenshields et Greenshields | 1 50 |
| Greenshields et Mallette | 1 50 |
| Hall, Cross, Brown et Sharpe | 2 00 |
| Holt, Thos. J | 2 00 |
| Hoskin et Ogden | 1 50 |
| Isaacson et Lippé | 2 00 |
| Jamieson, J. C | 2 00 |
| Kilgour, R. O., jeune | 5 00 |
| Kingsmills, Symons, Saunders et Torrance | 3 00 |
| McArthur, D. M | 3 00 |
| McCarthy, Osler et Cie | 4 50 |
| Mathewman, A. H | 2 50 |
| Mulock et Roberts | 1 50 |
| Mutchmor, Gordon et Cie | 2 50 |
| Ostiguy, E | 5 00 |
| Perley, G. E | 2 50 |
| Reyburn, P. C | 2 00 |
| Simpson, T. E | 1 50 |
| Skinner, C. N | 5 00 |
| Smellie et Ryckman | 6 00 |
| Stoddart, James | 5 00 |
| Strathy et Esten | 1 50 |
| Walker et Maclean | 1 50 |
| Watson, Thorne, Smoke et Masten | 3 00 |
| White et Duclos | 4 50 |
| | 120 00 |

## Secrétariat d'Etat.

| **Copies et recherches.** | $ cts. |
|---|---|
| Aikens, Culver et Cie | 4 50 |
| Alloway et Champion | 6 30 |
| Archibald, Howell et Cumberland | 1 80 |
| Baker, Geo. W | 0 30 |
| Bearisto, D | 0 30 |
| Carrs et Nellis | 0 60 |
| Chevrier, F | 0 30 |
| Christie, Christie et Green | 3 50 |
| Chrysler et Lewis | 4 80 |
| Cloutier, rév. G | 0 60 |
| Consumers' Cordage Co | 0 75 |
| Dawson, Mr | 2 00 |
| Dawson et Graham | 0 30 |
| Driscoll, M. O | 2 50 |
| Elliott et McCreary | 3 00 |
| Ellis, W. F | 0 30 |
| Ewart, Fisher et Wilson | 3 25 |
| Gemmill et May | 0 60 |
| Gilmour, T. H | 1 20 |
| Gilmour et Hastings | 0 30 |
| Grand-Tronc, Cie de ch. de fer | 3 30 |
| Laflamme, Jos., et Cross | 4 50 |
| Lecomte, Jos | 0 30 |
| Lount, Marsh et Cameron | 10 80 |
| McArthur, D. M | 0 25 |
| McCully, S. E | 2 00 |
| MacMaster et McGibbon | 1 50 |
| McLaren, J. B | 2 50 |
| Macdonald, D. A | 0 60 |
| Macdonald et Tupper | 1 50 |
| Mineurs, Association protectrice des | 5 00 |
| Morrison, Donald | 0 30 |
| Mulock et Roberts | 2 40 |
| Munson et Allen | 17 50 |
| Nugent et Martin | 0 30 |
| O'Gara, McTavish et Gemmell | 4 70 |
| Perdue et Robinson | 4 50 |
| Perley, G. H | 2 50 |
| Richards et Bradshaw | 0 30 |
| Secrétaire du Bur. du Comm., Toronto | 1 00 |
| Sinclair et Gormully | 4 00 |
| Struthers, J | 2 00 |
| Thomson, R. M | 0 30 |
| Vass, A | 1 20 |
| | 110 45 |

| **Ampliation de lettres patentes.** | |
|---|---|
| Cie du ch. de fer Pacifique Canadien | 10 00 |
| McCreight, John | 10 00 |
| McCully, S. E., M.D | 10 00 |
| | 30 00 |

| **Passeports.** | |
|---|---|
| Allan, J. D | 4 00 |
| Andrews, Mlle A. J. C | 4 00 |
| Aumond, Mlle | 4 00 |
| Avison, O. R., M.D | 4 00 |
| Bédard, A | 4 00 |
| Brener, Otto | 4 00 |
| A reporter | 24 00 |

| **Passeports**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 24 00 |
| Chapleau, l'hon. J. A | 4 00 |
| Coffin, Victor | 4 00 |
| Cohen, Lewis | 4 00 |
| Colson, Mme F | 4 00 |
| Currie, rév. M | 4 00 |
| Dawes, Andrew J | 4 00 |
| Dreury, Mme | 4 00 |
| Drolet, René | 4 00 |
| Frankel, S | 4 00 |
| Fulford, G. T | 4 00 |
| Gordon, Moses | 4 00 |
| Hall, l'hon. J. S | 4 00 |
| Hong Jung, Charlie | 4 00 |
| Hore Sang, Charlie | 4 00 |
| Hung Chong | 4 00 |
| Hum Wah Ling | 4 00 |
| Ing Wong, C | 4 00 |
| Ing Wong, Lee | 4 00 |
| Johnston, Mlle | 4 00 |
| Kloepfer, C | 4 00 |
| Kotz, Natholé | 4 00 |
| Lang Wah | 4 00 |
| Laurence, B. et L | 8 00 |
| Lee Foo | 4 00 |
| Lee Sam | 4 00 |
| Lee Wah | 4 00 |
| Leong Yung | 4 00 |
| Levy, H | 4 00 |
| McAndrew, Mme J. A | 4 00 |
| McCallum, Mlle Emily | 4 00 |
| McKay, T. M | 4 00 |
| McKittrick, rév. H. S | 4 00 |
| McLennan, Francis | 4 00 |
| Mark, Yune | 4 00 |
| Mellville, Helen J | 4 00 |
| Miller, W. N | 4 00 |
| Moment, A. G | 4 00 |
| Newdell, L | 4 00 |
| Pagnuelo, Tancrède | 4 00 |
| Payne, J. Bruce | 4 00 |
| Philp, rév. Jos | 4 00 |
| Rappaport, D | 4 00 |
| Smith, A. M | 4 00 |
| Sun Life Insurance Co | 4 00 |
| Todorofsky, Morris | 4 00 |
| Turner, A. E | 4 00 |
| Wei Kang | 4 00 |
| Wong Chofing | 4 00 |
| Wong Cheeping | 4 00 |
| Wong Soy | 4 00 |
| Wong Soy Chun | 4 00 |
| Yates, H. C | 4 00 |
| | 236 00 |

| *Divers.* | |
|---|---|
| Gould, Jos | 0 58 |
| Hunter, W. H | 9 50 |
| M. & M. L. Protective Ass'n, C.-B. | 4 00 |
| | 14 08 |

**Honoraires d'examen du service civil.**

*Honoraires des candidates présents aux examens durant 1892-93.*

| —— | Facultatif. | Un sujet. | Préliminaire | Aptitude. | Promotion. |
|---|---|---|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. | $ cts. |
| Halifax | 1 00 | 6 00 | 36 00 | 88 00 | 10 00 |
| Saint-Jean | 2 00 | 6 00 | 42 00 | 48 00 | 28 00 |
| Charlottetown | ..... | 2 00 | 2 00 | 12 00 | 6 00 |
| Québec | 2 00 | 10 00 | 78 00 | 80 00 | 30 00 |
| Montréal | 6 00 | 14 00 | 172 00 | 260 00 | 48 00 |
| Ottawa | 33 00 | 8 00 | 162 00 | 348 00 | 34 00 |
| Kingston | 3 00 | 6 00 | 18 00 | 72 00 | 4 00 |
| Toronto | 5 00 | 6 00 | 180 00 | 188 00 | 24 00 |
| Hamilton | 3 00 | 2 00 | 52 00 | 64 00 | 2 00 |
| London | 4 00 | 4 00 | 52 00 | 152 00 | 20 00 |
| Winnipeg | 1 00 | 12 00 | 18 00 | 48 00 | 10 00 |
| Port-Arthur | 2 00 | ..... | 2 00 | 32 00 | ..... |
| Victoria | 3 00 | ..... | 48 00 | 60 00 | 6 00 |
| Total | 65 00 | 76 00 | 862 00 | 1,452 00 | 222 00 |

| **Sommaire.** | $ cts. |
|---|---|
| Facultatif, 65 à $1 | 65 00 |
| Un sujet, 38 à $2 | 76 00 |
| Préliminaire, 431 à $2 | 862 00 |
| Aptitude, 363 à $4 | 1,452 00 |
| Promotion, 111 à $2 | 222 00 |
| *Promotion dans l'accise.* | 2,677 00 |
| Examens d'août 1892, 44 candidats à $2 | 88 00 |
| | 2,765 00 |

## Dépôt de droits ou honoraires.

SECRÉTARIAT D'ETAT, OTTAWA, 21 septembre 1893.

MONSIEUR,—Vous trouverez ci-inclus l'état accoutumé de recette et de dépôt des droits ou honoraires de ce départememt pour le mois expiré le 31 août dernier. Je désire dire que les règlements du conseil de la Trésorerie, sur lesquels vous avez récemment attiré mon attention, relativement au dépôt des sommes reçues, et auxquels vous verrez que l'on ne s'est pas très exactement conformé pendant le mois susmentionné parce que l'ouvrage pressait beaucoup dans ce bureau, seront appliqués aussi strictement que possible à l'avenir.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

L. A. CATELLIER, *S.-S.E.*

A l'auditeur général.

## Droits de commissions.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 13 avril 1893.

MONSIEUR,—Relativement à la liste de fonctionnaires publics auxquels il a été délivré des commissions pendant l'année 1892—liste qui figure à la page 46 de votre rapport pour 1892—je constate qu'il en est dont il ne paraît pas avoir été reçu de droits ou honoraires.

Veuillez me dire pourquoi ces droits n'ont pas été perçus. Les commissions ont-elles été délivrées? A-t-on notifié aux fonctionnaires le montant de droits dû, et paiement en a-t-il été demandé?

Je dois aussi demander quelles mesures ont été prises pour recouvrer les arrérages dus pour droits ou honoraires sur des commissions délivrées avant 1892.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-secrétaire d'Etat. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

## Arrérages dus.

SECRÉTARIAT D'ETAT, OTTAWA, 13 décembre 1893.

MONSIEUR,—Relativement à votre communication du 6 octobre dernier, demandant que l'on vous fournît un état des arrérages dus à ce département au 30 juin dernier, j'ai l'honneur de dire que ces arrérages se composent presque entièrement de droits de commissions de fonctionnaires publics, qu'on prétend n'être pas tenu de payer parce qu'il n'existe pas de loi à l'effet d'en autoriser l'imposition, et que, comme l'objection paraît être bien fondée, le secrétaire d'Etat est d'avis que la publication des noms de ceux à qui ces demandes ont été faites serait non seulement injuste mais ne servirait aucune fin publique.

Les autres arrérages, si on peut les appeler ainsi, consistent en droits ou honoraires sur des commissions qui, sauf un petit nombre ne donnant en somme qu'un montant insignifiant, n'ont pas été acceptées et sont encore dans le département. En ce cas, aussi, comme il serait difficile d'établir une obligation d'accepter les commissions et par conséquent celle d'en payer les droits, la publication des noms ne servirait à rien.

J'ajouterai que le retour de cette question d'obligation est maintenant empêché par la modification de l'Acte concernant les commissions délivrées aux fonctionnaires publics passée à la dernière session, par laquelle l'imposition de droits sur les commissions de tous les fonctionnaires et dignitaires du service public est prévue, et que sous l'autorité de cette modification il a été établi, par arrêté de Son Excellence le gouverneur général en conseil, un tarif des droits exigibles, sous condition qu'aucun document frappé d'un droit ne sera délivré par le département avant que ce droit n'ait été payé.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

L. A. CATELLIER, *S.-S.E.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 14 décembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre d'hier et je pense comme vous au sujet des fonctionnaires qui refusent de payer pour leurs commissions : la loi, telle qu'elle était dans le temps, ne les forçait pas de le faire.

Quant à ceux à qui les documents n'ont pas été fournis et qui refusent d'en payer les droits, ne serait-il pas à propos de soumettre le cas au ministre de la justice ?

Les autres cas d'arrérages qui ne sont pas supposés contestés et que vous dites peu nombreux, n'ont pas été exposés ni expliqués.

A ce sujet j'attirerai aussi votre attention sur mes lettres du 13 février et du 13 avril derniers, auxquelles vous n'avez pas répondu.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au sous-secrétaire d'Etat. J. L. McDOUGALL. *A.G.*

---

SECRÉTARIAT D'ÉTAT, OTTAWA, 16 décembre 1893.

MONSIEUR,—En continuation de la correspondance déjà échangée au sujet d'arrérages dus à ce département au 30 juin dernier, j'ai maintenant l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 14 de ce mois sur ce sujet.

Relativement à votre avis qu'il faudrait soumettre au ministre de la justice le cas de ceux à qui leurs commissions n'ont pas été délivrées et qui refusent d'en payer les droits, je ne vois guère ce qu'on gagnerait à cela. L'acceptation de ces commissions n'était pas obligatoire ; elles n'ont pas été délivrées, et, par conséquent, il ne peut pas y avoir d'obligation d'en payer les droits.

Quant au petit nombre d'autres cas où les droits n'ont pas encore été payés, en même temps que l'obligation de le faire n'est pas contestée, il sera fait, pour recouvrer les montants dus, un nouvel effort dont le résultat vous sera annoncé.

Pour ce qui est de vos lettres antérieures, sur lesquelles vous attirez mon attention, je pense que les explications fournies dans les états mensuels de ce département suffisent.

Dans tous les cas, à deux exceptions près, dans lesquelles vous verrez que les droits ont été payés et qu'il en a été rendu compte, ou il n'y avait pas de loi qui autorisât l'imposition de droits, ou les employés occupés n'étaient pas compris dans le tarif alors existant, ou bien les fonctionnaires nommés furent exemptés par arrêté du conseil de payer les droits de leurs commissions, ainsi que déjà expliqué dans les états en question.

La publication, quelle qu'elle soit, des noms de ces fonctionnaires—dont quelques-uns sont maintenant décédés—parce qu'ils ont refusé ou manqué de payer des droits qu'ils n'étaient pas légalement tenus de payer, ainsi que vous le reconnaissez, me paraît absolument inutile, et je ne crois pas qu'une nouvelle demande de paiement, sous peine de pareille publication en cas de refus, serait justifiable.

Ainsi que je l'ai fait remarquer dans ma lettre du 13 de ce mois, la modification de l'Acte concernant les commissions délivrées aux fonctionnaires publics passée à la dernière session, et le nouveau tarif établi sous son autorité par un arrêté de conseil auquel on se conforme strictement, font qu'il est impossible que cette question d'obligation douteuse se représente.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

L. A. CATELLIER, *sous-secrétaire d'Etat.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 18 décembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 16 de ce mois, se rapportant encore aux commissions délivrées par votre département et dont les droits n'ont pas été payés.

En réponse, permettez-moi de dire que je n'ai ni le désir ni l'intention de publier les noms de ceux à qui il a été délivré des commissions dont la loi alors en vigueur n'obligeait pas de payer les droits. De plus, je désire éviter de publier les noms de ceux qui vous doivent, ou qui doivent à d'autres départements.

Je m'efforce de faire payer ce qui est dû après que les états ont été fournis à ce bureau. Quand les paiements sont faits les noms sont naturellement biffés.

Dans votre lettre du 13 vous parliez de trois catégories de fonctionnaires qui n'avaient rien payé pour leurs commissions : (1) ceux qui n'étaient pas tenus de payer le droit, (2) ceux qui avaient refusé de le payer et dont vous aviez encore les commissions, et (3) ceux pour lesquels il semblerait que l'obligation de payer ne faisait aucun doute. Comme je le disais dans ma réponse du 14, je m'accorde avec vous pour ce qui est des fonctionnaires de la première catégorie, mais j'ai suggéré de soumettre au ministre de la justice la question de savoir si ceux de la deuxième étaient ou n'étaient pas obligés de payer les droits des commissions faites à leur noms. Vous dites maintenant que l'acceptation de ces commissions n'était pas obligatoire, que les commissions n'ont pas été délivrées, et que, par conséquent, il ne peut pas y avoir d'obligation d'en payer les droits. Si vous n'avez pas fait décider ce point par le département de la justice, je suis encore d'avis que vous devriez le faire.

Quant à ceux de la troisième catégorie vous dites qu'il sera fait, pour recouvrer les montants dus, un nouvel effort dont le résultat me sera annoncé. Sans autres explications que celles déjà reçues il ne paraît pas y avoir de raison pour que les noms de ceux qui tombent dans cette catégorie ne soient pas publiés.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-secrétaire d'Etat.

---

SECRÉTARIAT D'ÉTAT, OTTAWA, 3 janvier 1894,

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 6 octobre dernier, j'ai l'honneur de vous informer qu'il n'est pas dû d'arrérages à ce département,

Je suis, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. L. A. CATELLIER, *S.-S.E.*

## DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES.

| **Fonds de dépôts des sauvages.** | $ cts. |
|---|---|
| Intérêt sur capital | 157,620 38 |
| Perceptions par les agents | 112,404 02 |
| | 270,024 40 |
| *Sommaire par agents.* | |
| Bloomfield, C. J. | 34 50 |
| Brousseau, A. | 56 52 |
| Cameron, E. D. | 1,274 21 |
| Donnelly, J. P. | 143 07 |
| Farrell, James | 728 15 |
| Gordon, T. | 5,148 58 |
| Hagan, Samuel. | 1,839 43 |
| Harris, E. | 122 71 |
| Hill, M. | 4,713 78 |
| LeBel, Narcisse. | 765 43 |
| Long, George | 623 48 |
| Martin, James | 1,203 12 |
| Moblo, John | 4,666 55 |
| McColl, E | 2,209 10 |
| Otis, L. E | 273 36 |
| Phipps, J. C | 18,851 63 |
| Pile, T. G | 1,417 85 |
| Reed, Hayter | 1,798 30 |
| Ross, B. W. | 10 035 04 |
| Simpson, W | 11,606 25 |
| Thackeray, John | 2,650 20 |
| Van Abbott, Wm. | 12,922 66 |
| Vowell, A. W. | 3,193 80 |
| Walton, Thos | 2,743 14 |
| Watson, E. P | 2,431 96 |
| Département | 20,951 20 |
| *Perceptions par les agents.* | 112,404 02 |
| Bloomfield, C. J., agent, Lakefield— | |
| Martin, W. H. S. | 30 00 |
| Rogers, R. B. | 4 50 |
| | 34 50 |
| Brosseau, A., agent, Caughnawaga— | |
| Boyd, John | 16 00 |
| Curoth, Michel | 6 00 |
| Hill, Mathias | 9 00 |
| Philipp, Peter | 7 00 |
| Tom, Pierre | 6 00 |
| Articles au-dessous de $5, 7 | 12 52 |
| | 56 52 |
| Cameron, E. D., agent, Brantford— | |
| Axom, Wm. | 5 00 |
| Bailey, James. | 17 00 |
| Barrow et Quinn | 450 00 |
| Bartram, Thomas | 160 00 |
| Bellhouse, Thomas | 10 00 |
| Carpenter, Robert | 8 13 |
| Edwards, Abraham | 9 00 |
| Everson, Richard. | 100 00 |
| Fair, Alex | 8 00 |
| Fair, Wm. | 12 00 |
| Grace, James | 25 00 |
| Hamilton, R. M. | 28 00 |
| Harris, Richard | 5 00 |
| Houlding, Wm | 8 00 |
| Hunter, Wm | 6 25 |
| Keating, Thomas | 90 33 |
| Manner, B | 10 00 |
| Marshall, Alex | 200 00 |
| A reporter | 1,151 71 |

| **Fonds de dépôts des sauv.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 1,151 71 |
| *Perceptions par les agents*—Suite. | |
| Cameron, E. D., agent, Brantford— | |
| Mathew, J. | 2 50 |
| McDonald, Thos. | 37 50 |
| McDonald, Thos., et Wm. Ross. | 37 50 |
| Scott, James | 25 00 |
| Thomson, Francis | 20 00 |
| | 1,274 21 |
| Donnelly, J. P., agt., Port-Arthur— | |
| Cie de chemin de fer C. du P. | 93 07 |
| Duchane, Joseph | 25 00 |
| Ward, Neil | 25 00 |
| | 143 07 |
| Farrell, J., agt., Frédéricton, N.-B.— | |
| Baird, Geo. T. | 131 74 |
| Beveridge, A. J. | 313 26 |
| Hebert, Magloire | 100 00 |
| Stewart, James. | 139 15 |
| Wallace, Esther J. | 44 00 |
| | 728 15 |
| Gordon, Thos., agent, Strathroy— | |
| Alexander, James | 50 00 |
| Bateman, E. C. | 40 00 |
| Bateman, H. D. | 15 00 |
| Cady, Mme J. M. | 56 25 |
| Cady, Nelson | 15 00 |
| Carruthers, J. D. | 50 00 |
| Carruthers, J. D. et A. | 33 63 |
| Chambers, James | 31 00 |
| Chatham, Mfg. Co | 354 38 |
| Clarke, Adam. | 125 00 |
| Clarke, James. | 31 50 |
| Clarke, John N. | 20 00 |
| Clarke, Sam. | 250 00 |
| Cobban, A | 51 25 |
| Cobban, Robt | 41 00 |
| Cobban, Wm. | 31 00 |
| Coulter, John | 90 00 |
| Deleary, Frank. | 37 50 |
| Douglas, A. | 33 00 |
| Forsyth, Mme W. | 25 00 |
| Fowler, Chas. | 60 00 |
| Fowler, P. | 25 00 |
| Giles, John. | 88 75 |
| Gordon, Thos. | 125 00 |
| Grigg, Wm. | 412 50 |
| Holmes, David | 52 82 |
| Howe et Bateman | 30 00 |
| Jeffrey, Geo. | 75 00 |
| Leach, Geo. | 17 00 |
| Luce, Asa. | 62 50 |
| Marby, Wm. | 42 50 |
| Mark, James. | 23 25 |
| Miller, R. et W | 85 00 |
| Mills, Alfred | 90 00 |
| Mills, James | 50 00 |
| McCloy, James. | 43 75 |
| McCracken, W. J. | 15 00 |
| McDougald, A. S. | 137 50 |
| McDougald, D. | 50 00 |
| McDougald, J. A. | 144 00 |
| A reporter | 3,010 08 |

## DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES.

| **Fonds de dépôts des sauv.**—*Suite* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 3,010 08 |
| *Perceptions par les agents*—Suite. | |
| Gordon, Thos., agt., Strathroy—*Suite.* | |
| McDougald, Mary | 13 00 |
| McFarlane, James | 40 00 |
| McGregor, John | 45 00 |
| McGregor, Peter | 15 00 |
| McGregor, Thos | 18 00 |
| McGugan, John | 20 00 |
| McKellar, Peter | 102 00 |
| McLaughlin, Allan | 87 50 |
| McLean, Allan | 12 50 |
| McLean, Gil | 20 00 |
| McTaggart, A | 94 00 |
| Orr, W | 80 00 |
| Orr et Beach | 20 00 |
| Plain, John | 100 00 |
| Porter, R | 16 00 |
| Roberts, James M | 160 00 |
| Scott, J. A | 30 00 |
| Seabrook, S | 125 00 |
| Shepherd, W | 105 00 |
| Torrance, J. W | 62 50 |
| Trayte, G. W | 62 50 |
| Trott, Ed | 40 00 |
| Trott, E. et W | 42 50 |
| Watson, Mme J | 67 50 |
| Webb, John | 50 00 |
| Whitney, Wm | 57 50 |
| Williams, Ed | 12 50 |
| Williams, Richard | 197 50 |
| Williams, W. E | 443 00 |
| | 5,148 58 |
| Hagan, Samuel, agent, Thessalon— | |
| Bellerose, David | 14 52 |
| Bennett, Frank, et Thos. A. Strain | 63 60 |
| Birch, Wm | 14 58 |
| Boyd, John | 64 60 |
| Buchanan, Mary C | 14 04 |
| Campbell, Nancy | 14 75 |
| Campbell, Nancy Stewart | 107 18 |
| Case, Jessie | 13 25 |
| Eglise du Rédempteur, Thessalon | 12 50 |
| Corporation de la ville de Thessalon | 47 81 |
| Deschamps, Napoléon | 15 50 |
| Dobie, James Samuel | 160 36 |
| Dobie, Mary C | 29 64 |
| Feltham, Henry | 50 00 |
| Foster, Wm. C | 79 19 |
| Gray, Mary | 15 25 |
| Hagan, Mary Jane | 19 77 |
| Hagan, Robt. A | 14 44 |
| Halcomb, Thomas | 177 84 |
| Halcomb, Jane | 13 20 |
| Hotchkiss, Thomas | 50 00 |
| House, Frederick | 30 00 |
| Jackson, Hugh | 54 06 |
| Kay, Chas | 43 92 |
| Keith, Gertrude Pearl | 19 75 |
| Keith, Jemima | 50 95 |
| King, Julia | 36 67 |
| Leighfield, Frederick | 43 00 |
| Monroe, James | 23 00 |
| McDonald, Hector | 123 18 |
| Shaw, Marion | 9 56 |
| Simpson, Elizabeth | 19 14 |
| A reporter | 1,445 25 |

| **Fonds de dépôts des sauv.**—*Suite* | $ cts |
|---|---|
| Report | 1,445 25 |
| *Perceptions par les agents*—Suite. | |
| Hagan, Samuel, agent, Thessalon— | |
| Stopes, Wm. H | 69 69 |
| Taylor, Elizabeth J | 46 00 |
| Thomson, Wm | 52 60 |
| Vassare, John | 12 00 |
| Walker, Wm. C | 179 00 |
| White, Robt. John | 11 20 |
| Articles au-dessous de $5, 18 | 23 69 |
| | 1,839 43 |
| Harris, E., agent, Gore's-Landing— | |
| Cragg, Oswald A | 10 00 |
| Davis, Robert | 22 50 |
| Field, J. C | 7 50 |
| Municipalité d'Otonabi | 8 71 |
| Smith, John | 74 00 |
| | 122 71 |
| Hill, M., agent, Shannonville— | |
| Black, James | 75 00 |
| Brodrick, Samuel | 10 00 |
| Brown, Francis | 19 00 |
| Brown, Henry | 150 00 |
| Campbell, Michael | 16 00 |
| Caniff, Wm | 140 00 |
| Clare, Wm | 30 00 |
| Creeper, Thomas | 50 00 |
| Cross, Samuel | 50 00 |
| Dafo, James W | 40 00 |
| Dies, Stewart | 80 00 |
| Donoughe et Oliver | 12 00 |
| Gay, Geo. et Jacob | 160 00 |
| Geddes, John | 50 00 |
| Geddes, Samuel | 416 80 |
| Geddes, Mary | 50 00 |
| Geddes, S., et R. Elliott | 80 00 |
| Graves, Samuel | 8 98 |
| Harvey, James | 100 00 |
| Harvey, John | 100 00 |
| Hayes, Timothy | 55 00 |
| Hearns, James | 125 00 |
| Hill, Andrew | 100 00 |
| Hinchey, Baptiste | 115 00 |
| Joyce, Wm | 80 00 |
| Madigan, Patrick | 50 00 |
| Marcomb, Wm | 190 00 |
| Mark, John | 130 00 |
| Martin, Thomas | 60 00 |
| Meagher, Alex | 100 00 |
| Munro, Geo | 90 00 |
| McCallum, John | 160 00 |
| McCarthy, Eugene | 50 00 |
| McCullough, Henry | 60 00 |
| McFarlane, James | 99 00 |
| McFarlane, John | 112 50 |
| McGurn, James | 90 00 |
| McGurn, Thomas | 170 00 |
| Orr, John | 100 00 |
| Pearsall, Peter | 125 00 |
| Portt, Thomas | 45 00 |
| Scrimshaw, Alexander | 75 00 |
| Sixsmith, Robert | 80 00 |
| Smith, John R | 100 00 |
| Smith, Randall | 80 00 |
| A reporter | 4,079 28 |

## DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES.

| **Fonds de dépôts des sauv.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 4,079 28 |
| *Perceptions par les agents*—Suite. | |
| Hill, M., agent, Shannonville—*Suite.* | |
| Stratton, Andrew | 60 00 |
| Toppings, John | 290 00 |
| Vanier, Jeremiah | 120 00 |
| Williams, Elizer | 100 00 |
| Williams, Peter | 65 00 |
| | 4,714 28 |
| MOINS—Déposé en moins | 0 50 |
| | 4,713 78 |
| LeBel, N., agent, Cacouna— | |
| Bertrand, Chas | 415 96 |
| Grandmaison, Arthur | 50 32 |
| Grandmaison, François | 11 10 |
| Lafrance, Edouard | 112 34 |
| Mergins, Achille | 36 98 |
| Michaud, Georges | 36 98 |
| Michaud, Joseph | 27 30 |
| Morin, Georges | 76 20 |
| | 767 18 |
| MOINS—Payé pour traites | 1 75 |
| | 765 43 |
| Long, George, agent, Saint-Régis— | |
| Binion, Wm. C | 20 00 |
| Percepteur des douanes, Montréal | 15 00 |
| Colquhoun, Wm | 18 00 |
| Doran, Austin, héritiers de | 12 72 |
| Esterbrook, Edward | 10 00 |
| Hamilton, John | 40 80 |
| Jamieson, James | 64 00 |
| Long, George | 104 00 |
| MacLennan, D. B | 6 00 |
| Miller, George | 69 20 |
| Mitchell, Jacob, chef | 42 15 |
| Moss, Samuel | 8 25 |
| Murdoch, Edward | 10 00 |
| Murray, Donald J. | 58 37 |
| McMaster, Donald | 40 00 |
| Quinn, John | 3 00 |
| Raymond, George | 8 00 |
| Raymond, John | 7 00 |
| Raymond, J. Zalmon | 8 24 |
| Renshaw, Mme G | 14 42 |
| Steen, J. C | 7 68 |
| Summers, Patrick | 41 20 |
| Tait, John | 15 45 |
| | 623 48 |
| Martin, James, agent, Maniwaki— | |
| Baudin, C. L | 2 50 |
| Baxter, Andrew | 20 00 |
| Bertrand, Adolphe | 13 75 |
| Blanchet, L | 5 00 |
| Boutin, Exore | 12 00 |
| Brady, Patrick | 6 00 |
| Brewer, rév. C | 11 00 |
| Budge, Dan | 10 00 |
| Cavanagh, P | 2 50 |
| Clement, A. D | 5 00 |
| Corregal, James | 45 68 |
| A reporter | 133 43 |

| **Fonds de dépôts des sauv.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 133 43 |
| *Perceptions par les agents*—Suite. | |
| Martin, James, agent, Maniwaki— | |
| Dionne, Geo | 1 25 |
| Commissaires d'écoles de district | 11 00 |
| Donovan, James | 5 00 |
| Donovan, John | 11 00 |
| Dufour, Mme | 1 25 |
| Edwards, W. C., et Cie | 37 50 |
| Gagnon, John | 11 00 |
| Gilmour et Hughson | 543 40 |
| Goldberg, Max | 12 75 |
| Hargrave, Richard | 8 00 |
| Joanis, M | 2 50 |
| Lalonde, Sylva | 5 00 |
| Lefrences, L | 1 25 |
| Logue, Chas | 59 50 |
| Logue, Wm | 31 50 |
| Lortie, X | 2 50 |
| Majore, Pierre | 6 50 |
| Martineau, André | 19 66 |
| Martineau, Solomon | 13 50 |
| Moar, Mlle A | 2 50 |
| Moar, Mme Ellen | 20 00 |
| Moar, Joseph | 6 00 |
| Moor, Patrick | 23 00 |
| McCracken et Boyle | 6 00 |
| McLaren, James, succession de | 148 23 |
| Nadon, Félix | 10 30 |
| Nadon, Francis | 2 50 |
| Oblats, Pères | 6 00 |
| Quaile, Jeremiah | 16 50 |
| Ramsay, Mme | 15 60 |
| Roy et Roy | 13 50 |
| Ryan, Wm | 2 00 |
| Saucier, Mme | 6 00 |
| White, John | 7 50 |
| | 1,203 12 |
| Moblo, John, agent, Brantford— | |
| Bambrick, Thos | 70 00 |
| Burke, Andrew et Isaac | 810 00 |
| Day, Sarah | 1,463 00 |
| Fuer, Elizabeth | 60 00 |
| Fuer, Peter | 35 00 |
| Gifford, Geo | 1 00 |
| Goodwin, Geo. L | 35 00 |
| Hannah, W. G | 30 00 |
| Johnson, N. H | 35 00 |
| Leith, Wm | 50 00 |
| Lyons, Samuel, jeune | 118 00 |
| Martin, Edward | 684 40 |
| Mitchell, James | 20 00 |
| Morris, Randall | 210 00 |
| McFarlane, Donald | 41 60 |
| Sullivan, John | 525 00 |
| Walsh, John | 268 55 |
| Williams, Andrew | 210 00 |
| | 4,666 55 |
| McColl, E., agent, Winnipeg— | |
| Atkinson, W. H | 25 00 |
| Procureur général pour le Manitoba | 99 65 |
| Campbell, A. J. P | 25 00 |
| Hollands, C. J | 25 00 |
| Lyon, W. D | 106 25 |
| A reporter | 280 90 |

## DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES.

| **Fonds de dépôts des sauv.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report.. | 280 90 |
| *Perceptions par les agents*—Suite. | |
| McColl, E., agent, Winnipeg—*Suite.* | |
| Muckle, A. M. | 409 89 |
| Ogletree, F.....(détails page F—236) | 1,508 03 |
| Remboursement d'annuité | 10 28 |
| | 2,209 10 |
| Otis, L. E., agent, Pointe-Bleue— | |
| Belly, rév. F. X. | 57 36 |
| Clairy, Joseph | 150 00 |
| Dubois, Louis | 8 00 |
| Dufourd, Hypoliphe | 6 00 |
| Godeau, Joseph. | 25 00 |
| Articles au-dessous de $5, 7 | 27 00 |
| | 273 36 |
| Phipps, J. C., agent, Manitowaning— | |
| Abrey, G. B. | 10 00 |
| Amar, Geo | 18 31 |
| Anderson, Mme Jane Matilda | 36 70 |
| Bassingthwaighte, James | 17 87 |
| Blind River Lumber Co | 150 50 |
| Boyd, Charles | 50 20 |
| Brinkman, Alexander. | 212 50 |
| Brown, Hugh. | 41 65 |
| Brown, James, héritiers de | 14 59 |
| Buck, Martha A | 25 00 |
| Buie, John | 58 10 |
| Burns, J. T. | 26 70 |
| Burry, W. J., et Frère | 10 35 |
| Burton et Frère | 2,832 02 |
| Caddo, Michael et Fanny | 10 00 |
| Campbell, Alex. | 45 00 |
| Campbell, George | 5 40 |
| Charlton, John | 1,781 57 |
| Chatreau, Luke, héritiers de | 60 75 |
| Cole, Emily Bridget | 12 00 |
| Connors, John et Thos | 22 50 |
| Colquhoun, Neil | 16 00 |
| Cook et Frère | 1,164 18 |
| Cosby, Charles | 20 00 |
| Cowan, John | 15 00 |
| Cranston, J. H. et W. A. | 24 50 |
| Dickhout, John Henry | 20 00 |
| Dougherty, James. | 25 51 |
| Duxbury, Wm. John | 98 50 |
| Ellis, Mme Sarah. | 9 98 |
| Ferguson, John Lindsay | 69 46 |
| Ferguson, L. W | 5 59 |
| Foote, G S. | 81 83 |
| Gamey, R. R. | 11 50 |
| Gamey, R. R. et Harry Dreany | 40 00 |
| Gamey, R. R. et J. C. Irving | 21 20 |
| Gamey, R. R. et Thos. Moore | 20 00 |
| Gamey, R. R. et Allan McQuarrie | 20 00 |
| Gordon, James | 78 50 |
| Gordon, Wm | 17 82 |
| Graham, Matthew | 47 00 |
| Graham, William | 15 60 |
| Halcrow, James, jeune | 17 00 |
| Hopkins, Wm. | 20 60 |
| Howden, Charles | 33 00 |
| Howry, J. W., et Fils | 50 00 |
| Hunbruff, Wm. | 40 00 |
| Hunt, James | 55 00 |
| A reporter | 7,479 48 |

| **Fonds de dépôts des sauv.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report. | 7,479 48 |
| *Perceptions par les agents*—Suite. | |
| Phipps, J. C., agent, Manitowaning— | |
| Jones, Geo. F. | 20 00 |
| Kennedy, John E. | 56 40 |
| Kilgour, John. | 103 00 |
| Kitto, Milton D. | 103 46 |
| Leask, Alexander | 40 00 |
| Leech, William John | 24 27 |
| Leeson, John. | 34 69 |
| Lemon, Simeon | 62 08 |
| Little, Hugh | 15 50 |
| Lloyd, Moses | 30 00 |
| Lougheed, W. H. | 28 65 |
| Lunan, W. A. | 23 00 |
| Manitowabi, Andrew | 5 00 |
| Manitoulines, sauv. des îles, n. concd. | 731 67 |
| Marshall, William. | 106 68 |
| Michael's Bay Lumber Co. | 262 12 |
| Mutchmor, Elizabeth | 20 00 |
| McArthur, Charlotte | 38 86 |
| McArthur, John | 20 00 |
| McAuley, James | 44 00 |
| McClarty, John A | 20 00 |
| McCullough, Jane. | 15 21 |
| McCulligh, John. | 20 00 |
| McDermid, Hugh. | 12 00 |
| McDonald, Donald. | 160 00 |
| McEachern, Allan, succession de | 88 69 |
| McEachern, John. | 47 00 |
| McGillis, Alexander | 10 00 |
| McGrath, Margaret | 36 32 |
| McGregor, Duncan | 61 73 |
| McQueen, Duncan | 17 00 |
| Noble and Clark | 112 50 |
| Patterson, Wm. J. | 28 00 |
| Peters, Alexander. | 27 70 |
| Piper, Thos. Henry | 90 50 |
| Potts, Thos. S. | 7 00 |
| Reid, Thomas | 40 50 |
| Reynolds, Clara Nellis. | 64 56 |
| Riordan, J. J. | 74 61 |
| Robinson, John. | 23 59 |
| Rowley, Elizabeth. | 10 00 |
| Rowley, George. | 11 80 |
| Rush, Robert. | 8 00 |
| Sagule, David | 25 00 |
| Sagule, Thomas. | 15 00 |
| Saxe, F. J | 3,135 75 |
| Scott, John. | 9 25 |
| Scott, William | 28 29 |
| Sheguiandah, sauvages de | 10 14 |
| Slagel, Isabella A. | 17 10 |
| Smith, Frank, fils de Wm. | 20 00 |
| Smith, Wm., jeune. | 20 00 |
| Spanish River Lumber Co. | 347 00 |
| Stephen, R. M. | 277 92 |
| Sterling, Robert. | 10 30 |
| Stringer, James. | 28 50 |
| Sucker-Creek, sauvages de | 6 60 |
| Tennant, James, succession de. | 10 00 |
| Tennant, John. | 39 43 |
| Thompson, Thos. J. | 35 28 |
| Thompson, Wm. | 6 51 |
| Thorburn, Donald. | 230 00 |
| Tilson, Robt. | 47 08 |
| Syndics de l'église anabaptiste. | 11 00 |
| Syndics de l'église méthodiste. | 8 20 |
| A reporter. | 14,573 92 |

## DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES.

| **Fonds de dépôts des sauv.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 14,573 92 |
| *Perceptions par les agents*—Suite. | |
| Phipps, J. C., agent, Manitowaning— | |
| Van Horn, Luke | 15 50 |
| Wagg, Francis | 47 82 |
| Waimegwance | 5 00 |
| Walsh, James | 3,833 16 |
| Ward, John, jeune | 58 38 |
| Sauvages de la riv. du Poisson-Blanc | 21 09 |
| Wilkin, Thos., jeune | 56 20 |
| Williams, Caroline | 20 00 |
| Williton, Martha | 40 02 |
| Wilson, Jos. A | 56 65 |
| Wilson, Truman | 58 20 |
| Wood, Adolphus | 10 62 |
| Articles au-dessous de $5, 68 | 60 07 |
| | 18,856 63 |
| MOINS—Remboursement | 5 00 |
| | 18,851 63 |
| Pile, F. G., agent, Deseronto— | |
| Allum, Isaac | 124 75 |
| Carter, Walter W. | 80 00 |
| McCullough, John | 120 49 |
| La Cie Rathbun | 1,092 61 |
| | 1,417 85 |
| Reed, Hayter, commissaire des sauvages, Régina— | |
| Sauvages de Battleford— | |
| Montant souscrit pour réparer la machine à battre | 285 00 |
| Montant souscrit pour l'achat d'une faucheuse | 80 01 |
| Réserve des Pieds-Noirs— | |
| Droit régalien, mine de houille | 13 14 |
| Sauvages, Pieds-Noirs— | |
| Murray et Meagher, am., v. de spir. | 50 00 |
| Lacs Croches— | |
| Couper 100 perches | 1 00 |
| Réserve d'Enoch— | |
| Moitié de l'am. imp. sur un nommé Groat pour vente illég. de spirit. | 50 00 |
| Réserve d'Ermineskin— | |
| Moitié de l'am. imp. sur un nommé Spence pour vente illég. de spirit. | 25 00 |
| Bande de Keeseekoowenin— | |
| A. Stewart, am. p. vente ill. de spir. | 25 00 |
| Bande du Petit-Os— | |
| Vente de permis de coupe de foin. | 116 55 |
| Réserve de Muscowpetung— | |
| Vente de permis de coupe de foin. | 41 34 |
| Réserve de Pass-pass-chase— | |
| Vente, permis de coupe de foin | 96 40 |
| do do bois | 11 25 |
| Vente de terres— | |
| Alexander, Geo. | 759 63 |
| Migueton, Nancy | 2 33 |
| Rowlinson, A. M | 134 65 |
| Bande de Piapot— | |
| Vente de permis de coupe de foin. | 10 00 |
| Réserve de Way-way-see-cappo— | |
| Coupe de bois illégale | 52 00 |
| Reed, H., vente d'un taureau | 45 00 |
| | 1,798 30 |

| **Fonds de dépôts des sauv.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| *Perceptions par les agents*—Suite. | |
| Ross, B. W., agent, île Cockburn— | |
| Ainslie, Archibald | 115 00 |
| Ainslie, James | 8 00 |
| Ainslie, Lewis | 50 00 |
| Ainslie, Wm | 171 93 |
| Armstrong, Eliza | 35 70 |
| Armstrong, Jackson | 20 00 |
| Armstrong, John J | 49 85 |
| Avis, George | 54 75 |
| Bailey, Colin George | 20 00 |
| Bailey, Isaac | 10 00 |
| Bailey, James | 40 00 |
| Bailey, John | 20 00 |
| Baker, Edward | 103 00 |
| Baker, John B | 40 00 |
| Ball, Hector | 48 30 |
| Beck, Amelia | 22 44 |
| Bickell, D. A | 220 00 |
| Bickell, Ida L | 6 00 |
| Blackburn, James | 24 00 |
| Bracken, Robert | 60 72 |
| Burns, George | 24 84 |
| Burns, Wm | 12 00 |
| Cole, Wm | 44 00 |
| Colgan, Hugh | 77 98 |
| Cook, John | 41 88 |
| Currie, Donald | 81 30 |
| Dinsmore, Wm. K | 15 80 |
| Duncanson, John | 15 50 |
| Eaton, Esley John | 12 00 |
| Emslie, John A | 20 00 |
| Falls, Thomas | 16 00 |
| Farthing, Wm. Henry | 12 00 |
| Fraser, John | 65 00 |
| Fraser, John McMurchy | 50 00 |
| Gorrell, Wm. A | 53 40 |
| Grainger, Wm | 10 00 |
| Greenman, Thos. B | 93 00 |
| Greer, James | 42 80 |
| Griffith, Geo. L | 40 00 |
| Griffith, Thomas | 27 93 |
| Grubb, Wm | 92 35 |
| Hawkins, John S | 12 37 |
| Hitchcock et Foster | 2,717 84 |
| Holden, Wm. W | 40 00 |
| Hopkins, Benjamin W | 35 72 |
| Hopkins, Charles | 17 84 |
| Hopkins, Richard D | 12 30 |
| Johnston, John | 40 00 |
| Jones, Frères, et McKenzie | 8 00 |
| Kemp, Alfred Louis | 20 00 |
| Kemp, John | 53 91 |
| Kennedy, Thos | 25 00 |
| Kenney, James | 33 90 |
| Lanktree, James | 6 00 |
| Lanktree, John | 85 00 |
| Lewis, Robert | 20 00 |
| Long, Albert | 12 00 |
| Long, Robert | 79 71 |
| Manary, Robert | 55 05 |
| Martin, James | 56 00 |
| Martin, Wm. John | 20 00 |
| Matthewson, Angus | 51 00 |
| Matthewson, Norman | 38 55 |
| Morden, James | 32 00 |
| Morden, Philip T | 13 58 |
| Morden, Walter C | 21 60 |
| Morris, Geo. A | 18 10 |
| A reporter | 5,492 94 |

## DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES.

| **Fonds de dépôts des sauv.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 5,492 94 |
| *Perceptions par les agents*—Suite. | |
| Ross, B. W., agent, île Cockburn— | |
| Mowat, Wm | 195 79 |
| McArthur, Dougald | 81 15 |
| McCracken, Thomas | 20 00 |
| McGregor, John R | 50 00 |
| McKeon, Matilda | 20 00 |
| McKenzie, James | 27 15 |
| McKinley, Robt. J | 37 80 |
| McKinley, Wm | 45 00 |
| McLean, Hector L | 57 65 |
| McMillan, Alexander | 45 00 |
| McMillan, Andrew | 28 24 |
| McMillan, Duncan | 8 00 |
| Neelie, Wm. J | 43 00 |
| Noland, Jane | 36 78 |
| Orr, Allan | 16 00 |
| Parkinson, Adam | 116 09 |
| Pemberton, Albert | 104 30 |
| Phalen, Joseph | 23 00 |
| Prestage, Thomas | 18 60 |
| Rumley, Alexander | 62 00 |
| Rumley, Jacob | 54 30 |
| Scott, Maria | 55 00 |
| Sloss, Robert | 35 00 |
| Snow, William | 37 46 |
| Thomas, Isaac | 10 00 |
| Thorburn, Geo. Arch | 83 20 |
| Thorburn, William | 30 25 |
| Thorne, George | 24 00 |
| Victoria Harbour Co | 2,443 74 |
| Waldie, Wm | 20 00 |
| Wasindge, Alfred | 20 20 |
| Watt, William | 43 00 |
| Wickett, Charles C | 10 75 |
| Wickett, Henry | 10 55 |
| Wiley, John | 10 00 |
| Willett, George | 50 00 |
| Williams, Arthur | 173 00 |
| Wilkinson, Arthur | 16 50 |
| Williams, Edmond | 35 00 |
| Williams, James | 5 00 |
| Witty, Mary Jane | 35 85 |
| Witty, Thomas | 58 80 |
| Wyley, James | 33 29 |
| Young, Alexander | 178 00 |
| Articles au-dessous de $5, 14 | 35 04 |
| | 10,036 42 |
| MOINS—Escompte sur chèques | 1 38 |
| | 10,035 04 |
| Simpson, Wm., agent, Wiarton— | |
| Adams, Philip | 18 80 |
| Arkels, Wm | 51 00 |
| Armour, Thomas | 89 75 |
| Barrow Bay Lumber Co | 236 55 |
| Bartman, George | 20 00 |
| Beibec, Edmund A | 75 00 |
| Belrose, Geo. E | 25 00 |
| Belrose, Isabella | 18 70 |
| Bestward, John A | 25 00 |
| Blake, James | 25 54 |
| Blake, Richard | 9 00 |
| Blake, William | 27 00 |
| Bishop, Mary Jane | 10 02 |
| A reporter | 631 36 |

| **Fonds de depôts des sauv.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 631 36 |
| *Perceptions par les agents*—Suite. | |
| Simpson, Wm., agent, Wiarton—*Con.* | |
| Boyd, Matthew, jeune | 35 02 |
| Boyd, Wm. J | 126 17 |
| Briggs, Charles | 94 40 |
| Brooks, George Erasmus | 8 00 |
| Brough, David | 80 00 |
| Brown, Jane | 222 55 |
| Brown, John Henry | 25 00 |
| Burley, Wm. M | 31 00 |
| Butchart, Alexander | 20 75 |
| Butchart, Benjamin | 8 32 |
| Butchart, James Douglas | 7 00 |
| Cain, John | 35 00 |
| Cameron, John et Alexander | 40 00 |
| Campbell, Alexander | 13 00 |
| Campbell, Angus | 32 40 |
| Campbell, William | 121 40 |
| Channon, Albert Edward | 116 69 |
| Chapman, Richard | 74 21 |
| Chisholm, Alexander | 50 00 |
| Church, Oscar | 350 00 |
| Cockwill, James | 50 36 |
| Creighton, Wm. J | 152 12 |
| Currie, Alexander | 10 75 |
| Currie, Annie | 71 85 |
| Currie, Neil | 49 75 |
| Davidson et Davidson | 45 00 |
| Davidson, Anna Maria | 125 00 |
| Dinniwell, Wm | 25 00 |
| Dunn, John | 85 40 |
| Eccles, Joseph | 113 44 |
| Fleckelton, Robert | 8 00 |
| Forbes, James Cluney | 20 00 |
| Forbes, Philip | 30 00 |
| Fox, Benjamin | 76 30 |
| Fries, Daniel | 15 00 |
| Fries, Wm | 16 77 |
| Gawley, Wm | 91 00 |
| Gibson, Wm | 50 00 |
| Gillies, Wm | 40 00 |
| Graham, John | 6 40 |
| Graham, Murdoch | 45 00 |
| Graham, Samuel | 22 87 |
| Gunson, James | 40 00 |
| Hatt, James Henry | 40 00 |
| Hay, Wm | 64 66 |
| Hayes, Wilson | 20 00 |
| Newton, John | 276 82 |
| Hilts, Wm | 33 35 |
| Hogg, Matthew | 14 99 |
| Holler, Joseph | 495 21 |
| Holmes, John | 45 00 |
| Hopkins, Charles | 12 80 |
| Hopkins, Edward | 7 00 |
| Hopkins, John | 10 35 |
| Hopkins, Robert | 112 79 |
| Hurst, Thomas | 292 65 |
| Hustan, Robert | 40 54 |
| Jackman, John | 240 13 |
| Jermyn, David M | 64 14 |
| Johnston, Robert | 13 00 |
| Johnston, Wm | 74 53 |
| Jones, Arthur | 52 87 |
| Jones, Charles et Walter | 45 82 |
| Kidd, J., et Cie | 1,001 69 |
| Kilbourn, Hiram J., et Don. Dunbar | 124 25 |
| A reporter | 6,394 87 |

## DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES.

| **Fonds de dépôts des sauv.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 6,394 87 |
| *Perceptions par les agents*—Suite. | |
| Simpson, Wm, agent, Wiarton—*Suite.* | |
| King, John | 8 91 |
| Krumhaly, Albert | 68 92 |
| Lawrence, Geo | 67 14 |
| Leith, Peter | 115 81 |
| Lemcke, Chas | 60 00 |
| Lion's Head Timber Co | 281 93 |
| Lobban, John | 78 64 |
| Marshall, Julia V | 29 98 |
| Mashing, Washington B | 50 00 |
| Matheson, Wm | 84 75 |
| Mathews, Howard | 87 00 |
| Merchant, John | 214 02 |
| Miller, John | 26 00 |
| Miller, John Ewing | 130 56 |
| Moore, Charlotte | 31 00 |
| Moore, Robt | 25 00 |
| Moore, Robt. E | 45 00 |
| McCarthy, Jas | 25 00 |
| McDonald, Daniel | 134 65 |
| McDonald, Jas., et Jos. Cavanagh | 100 00 |
| McFarlane, Colin | 15 00 |
| McKay, John | 50 00 |
| McKechnie, John | 38 57 |
| McLachlan, Alexander | 65 00 |
| McLaren, Daniel | 86 78 |
| McLay, Kenneth | 25 00 |
| McNab, John Duncan | 60 00 |
| McNair, John | 24 82 |
| McRea, Elizabeth | 50 29 |
| McRea, Peter | 52 97 |
| McVicar, Peter | 348 46 |
| Ottewell, Stephen T | 45 00 |
| Parr, Geo. S | 62 54 |
| Plant, Geo | 14 00 |
| Porter, David | 68 11 |
| Quinlan, Arthur | 75 00 |
| Reckin, Charles | 105 18 |
| Reid, Wm | 36 25 |
| Riely, Edwin | 140 00 |
| Roach, Patrick | 20 20 |
| Robertson, Alexander | 12 47 |
| Rogers, Silas | 45 00 |
| Rumbly, Eliza | 45 00 |
| Sadler, Albert | 26 79 |
| Sadler, Frederick | 40 00 |
| Sadler, Michael | 15 00 |
| Scarlett, Andrew | 32 00 |
| Scott, David | 100 00 |
| Scott, John | 31 93 |
| Shaw, Joseph | 20 40 |
| Shieck, Hannah | 20 90 |
| Shieck, Samuel | 146 91 |
| Shierhaltz, Wm | 18 00 |
| Shouldice, Joseph | 13 03 |
| Shute, James | 36 83 |
| Shute, John | 75 00 |
| Simpson, Wm | 80 00 |
| Soper, Wm | 35 00 |
| Spears, Solomon | 17 75 |
| Spears, Widow | 5 72 |
| Spence, John, aîné | 25 76 |
| Spencer, Wm. H | 20 60 |
| Stewart, John et Richard | 8 00 |
| Stodart, Robert | 20 00 |
| Tackabury, John | 30 52 |
| A reporter | 10,364 96 |

| **Fonds de dépôts des sauv.**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 10,364 96 |
| *Perceptions par les agents*—Suite. | |
| Simpson, Wm, agent, Wiarton—*Suite.* | |
| Tackaberry, Richard | 8 00 |
| Tedwell, Henry | 35 01 |
| Teeter, Charles Edgar | 60 00 |
| Thompson, Wesley | 55 00 |
| Thompson, Wm | 16 00 |
| Walz, John | 5 20 |
| Wance, Wm | 30 00 |
| Ward, Alfred | 104 86 |
| Waugh, Geo | 59 05 |
| Waugh, John | 29 53 |
| Waugh, Joseph | 21 00 |
| Weatherhead, Chester G | 50 00 |
| Weatherhead, Samuel | 48 75 |
| Weaver, Wm | 10 45 |
| Webster, Charles | 35 00 |
| West, James | 63 98 |
| Whicher, Charles E | 87 60 |
| White, Edward | 13 50 |
| White, Hamilton, et Wm Kerr | 44 72 |
| White, Herbert | 26 00 |
| White, John Darling | 93 92 |
| White, Ruben A | 21 75 |
| Wilde, Martha | 20 83 |
| Wismer, Joseph | 68 77 |
| Young, Thomas | 174 50 |
| Young, William | 18 75 |
| Articles au-dessous de $5, 17 | 39 72 |
| | 11,606 25 |
| Thackeray, John, agent, Alnwick— | |
| Adamson, Robert | 162 74 |
| Adamson, Robert J | 232 00 |
| Société d'agriculture | 9 00 |
| Sauvages d'Alnwick | 19 00 |
| Anderson et Linton | 26 00 |
| Blaker, Wm | 8 00 |
| Cowe, Daniel | 18 50 |
| Cowe, Wellington | 24 00 |
| Cragg, Oswald A | 19 00 |
| Cruikshank, David | 36 00 |
| Davis, Robert | 45 00 |
| Dawe, Isaac | 11 00 |
| Dawe, Mrs. I | 5 00 |
| Diviney, Hugh | 10 00 |
| Dowler, John | 6 00 |
| Downs, John | 45 00 |
| Eley, Wm. H | 15 00 |
| Fanning, Thomas | 30 00 |
| Fleming, Hugh | 7 00 |
| Fleming, J. et H | 37 50 |
| Foote, J., succession de | 12 00 |
| George, Thomas | 8 00 |
| George, Wm | 15 75 |
| Gray, James | 113 00 |
| Hatrick, Edward | 40 00 |
| Herrington, George | 350 00 |
| Herrington, Jacob | 19 85 |
| Hogle, Albert | 300 00 |
| Howson, Gilbert | 22 00 |
| Ingham, George | 175 50 |
| Ingham, Thomas | 33 50 |
| Jackson, David | 137 50 |
| Kelly et Sherwin | 10 00 |
| Macklin, Thomas | 62 50 |
| A reporter | 2,065 34 |

## DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES.

| **Fonds de dépôts des sauv.**—*Fin.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 2,065 34 |
| *Perceptions par les agents*—Fin. | |
| Thackeray, John, agt., Alnwick—*Fin.* | |
| Mather, Andrew | 49 00 |
| Municipalité d'Alnwick | 6 28 |
| McDonald, John | 12 00 |
| McEllenborough, James | 7 50 |
| McGivern, George | 45 46 |
| Nichol, Francis | 62 50 |
| Nichol, William | 12 50 |
| Sandercock, John | 44 00 |
| Sherwin, Charles | 30 00 |
| Smith, Mathew | 32 00 |
| Smith, Michael | 74 00 |
| Smith, Robert | 88 12 |
| Thackeray, E. | 121 50 |
| | 2,650 20 |
| Van Abbott, Wm., agent, Sault Ste-Marie— | |
| Burgess, J. W | 70 00 |
| Collins, Charles | 217 00 |
| Cunningham, Amos | 50 00 |
| McKay, Alex. A | 5 00 |
| McLean, George | 80 75 |
| Nolin, Joseph | 5 00 |
| Perrault, Frank et Wm | 10 00 |
| Perry Lumber Co | 5,785 80 |
| Sawyer, P | 6,326 22 |
| Sayer, James, jeune | 5 00 |
| Sutherland, A | 360 89 |
| Articles au-dessous de $5, 6 | 7 00 |
| | 12,922 66 |
| Vowell, A. W., agent, Victoria— | |
| Bales, Mme | 37 50 |
| Brunette Saw Mill Co | 1,856 80 |
| Everett, P | 102 00 |
| Guillod, H | 5 00 |
| Irving, J. | 160 00 |
| Jones, T. D | 50 00 |
| Kamloops Coal Co | 350 00 |
| King et Casey | 143 00 |
| Logan, G | 5 00 |
| New Westminster Slate Co | 234 50 |
| Robins, S. M | 50 00 |
| Turpel, W | 190 00 |
| Articles au-dessous de $5, 4 | 10 00 |
| | 3,193 80 |
| Walton, Thos., agent, Parry-Sound— | |
| Booth, J. R | 1,711 26 |
| Commanda, Alex., jeune | 6 75 |
| Georgian Bay Consolidated Lumber Co | 185 50 |
| Goulais, Francis | 11 50 |
| Obtageshic, Andrew | 22 78 |
| Tanner, Wm | 805 35 |
| | 2,743 14 |
| Watson, E. P., agent, Sarnia— | |
| Dupuis, Francis | 1,550 00 |
| Hendrie, John S | 300 00 |
| Hitchcock, M. A | 162 86 |
| Oliver, R. S | 116 10 |
| St. Clair Flats Shooting Club | 300 00 |
| Menus articles, 3 | 3 00 |
| | 2,431 96 |

| **Paiements remis au département.** | $ cts. |
|---|---|
| Allen, James | 27 54 |
| Arsenault, J. O | 67 15 |
| Atkinson, E. L | 170 57 |
| Balfour, S | 179 38 |
| Baskerville, — | 11 00 |
| Beefir, Gilbert | 500 00 |
| Bennett, E | 10 00 |
| Britton, C. E | 25 00 |
| Burden, Geo. J. P | 50 00 |
| Burtin, Frères | 1,061 39 |
| Burtin, Mme Chas | 10 00 |
| Ch. de fer de Calgary et Edmonton | 510 00 |
| do Canadien du Pacifique | 810 26 |
| Carter, R. C | 57 38 |
| Charlemagne and Lac Ouareau Lumber Co | 1,579 36 |
| Chisholm, W. C | 24 75 |
| Christie, Christie et Greene | 8 00 |
| Clarke, Bartlett et Bartlett | 11 87 |
| Cleghorn, E. A | 150 00 |
| Dand, John | 92 45 |
| Darling, J. D. W | 171 00 |
| Day, James | 20 00 |
| Dean, R. B | 50 00 |
| Ministère de la justice | 203 16 |
| do de la marine | 20 00 |
| do des chemins de fer et canaux | 63 96 |
| English, Adam | 16 89 |
| Filson, Robt | 12 00 |
| Fleming, F | 25 00 |
| Folger, Frères | 132 50 |
| Gamble, John | 469 00 |
| Gilmour et Hughson | 61 52 |
| Grace, James | 70 00 |
| Guay, A. E | 25 00 |
| Jackson, D | 138 50 |
| Jackson, W | 75 00 |
| Jarvis, E. J | 25 00 |
| Joyce, J | 300 00 |
| Kilgour, Frères | 326 00 |
| Labranche, F | 25 00 |
| Larkin, P | 794 05 |
| Lefèvre, Ed | 132 30 |
| Livingston et Livingston | 60 00 |
| Longley, B | 24 00 |
| Lusted, Thomas | 75 00 |
| Manley, H | 60 00 |
| Mathews, W. G | 55 00 |
| Miquelon, Thomson et Lefèvre | 157 25 |
| McCullough, J | 37 50 |
| McLean, J. D | 708 03 |
| Ontario Lumber Co | 484 00 |
| C.d.f. Ottawa, Arnprior et Parry-Sound | 220 00 |
| Peets, John | 14 00 |
| Pugsley, A. E | 121 25 |
| Rathbun Co., The | 3,011 52 |
| Reed, H | 1,475 33 |
| Ritchie et Davis | 234 12 |
| Robillard, P. E | 271 21 |
| Sargent, Charles | 445 07 |
| Saxe, Frères | 205 00 |
| Skinner et Cie | 15 50 |
| Smallman, J. H | 305 00 |
| Smith et Hamilton | 130 00 |
| Stearne, P | 141 34 |
| St. Ann's Fishing and Shooting Club | 400 00 |
| St. Lawrence Lumber Co | 1,385 07 |
| Tanning Extract Co | 72 65 |
| Taylor, Joseph | 71 06 |
| A reporter | 18,690 88 |

## DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES.

| **Paiements remis au département**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 18,690 88 |
| Thompson, H. H | 231 77 |
| Thomson, Mme B | 148 82 |
| Timball, W. A | 50 00 |
| Todd, J. C | 75 00 |
| Tourville et Leduc | 977 15 |
| Victoria Harbour Co | 444 00 |
| Wallbridge, Francis | 8 60 |
| Walpole Island Fishing and Shooting Co | 250 00 |
| White et Williams | 49 75 |
| Articles au-dessous de $5, 15 | 25 23 |
| | 20,951 20 |
| **Ventes par l'agent F. Ogletree, (p. F—231.)** | |
| De la réserve de la rivière Roseau— | |
| Foin | 3 00 |
| Orge gelée, 292 boisseaux à 15c | 43 80 |
| Blé gelé, 1,000 do 20c | 200 00 |
| do 531½ do 16c | 85 04 |
| Blé, 1,348·3 do 44c | 593 25 |
| Des jardins sauvages, Traverse Hamilton (bande du Lac du Cygne)— | |
| Blé, 1,159 boisseaux à 41c | 475 19 |
| do 350 do 25c | 87 50 |
| Sacs, 81 à 25c | 20 25 |
| | 1,508 03 |
| **Revenu casuel.** | |
| Ventes— | |
| Pommes de terre vendues à l'école indienne de Qu'Appelle | 101 60 |
| Vache vendue par E. McColl | 20 00 |
| Barouche vendue à Norris et Lowe | 12 00 |
| Charrue vend. à la b. du L. du Cygne | 1 15 |
| Parties de traîneaux doubles vendues à la bande Piapot | 145 65 |
| Génisse vendue à l'éc. ind. Kamloops | 18 00 |
| Harnais vendu par J. C. Nelson | 30 00 |
| A reporter | 328 40 |

| **Revenu casuel**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 328 40 |
| Remb., dépense de l'année précéd.— | |
| M. Phillips, avance pour voyage | 79 25 |
| "*North-west Review*," payé en plus, 1891-92 | 15 08 |
| C. Todd, avance pour voyage | 77 69 |
| Rév. J. C. Chisholm, bal. de l'avance | 6 15 |
| Surint. Vowell, balance de l'avance p. l'érection de l'éc. ind., Baie-Alert | 664 50 |
| E. T. Ferguson, bal. de l'av. p. graine | 5 89 |
| F. McDormand, balance de l'avance | 27 67 |
| L. Vankoughnet, honoraires de tém. *re* désaveu L. P. Pelletier, 1885 | 43 29 |
| F. Macdonald, balance de l'avance | 25 00 |
| Loyer d'une chambre à Kamloops pour le bur. de poste, 9 m. au 31 déc. 1892 | 45 00 |
| Pens. et enseign. à l'école des sauvages, Peltier Clement, Qu'Appelle | 11 65 |
| Annuités retirées en plus— | |
| Déposé par le commissaire des sauv. | 60 00 |
| do E. McColl | 5 00 |
| do A. M. Muckle | 5 00 |
| Divers— | |
| Bande Riv. du Peupier, p. taur. tué | 40 00 |
| M. Brooks, pour perte d'une vache | 25 00 |
| Ban. de l'Herbe-Tendre, p. bouv. tué | 20 00 |
| Jos. Neely, pour réparer un traîneau | 4 00 |
| W. H. Robertson, pour travail | 2 00 |
| Dept. de l'int., p. l'usage du bat. à v. "Vigilant," du 7 sept. au 7 oct. 1891 | 163 54 |
| Dépt des sauv., scrip des métis | 200 00 |
| | 1,854 11 |
| Amende imposée à Wiarton pour vente de boisson aux sauvages | 24 85 |
| **Arrérages dus.** | 1,878 96 |
| Par les agents percepteurs— | |
| Chas. B. Savage, Baie-Gore | 3,542 11 |
| A. P. Lebel, Rivière-du-Loup | 638 78 |
| | 4,180 89 |

## Fonds du revenu des sauvages.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 27 janvier 1893.

MONSIEUR,—Au sujet des comptes rendus des agents pour les premiers trois mois du présent exercice (qui sont tout ce que j'aie encore reçu), j'ai à faire les observations suivantes :—

Bien que j'aie précédemment écrit que les agents de Strathroy, de Tyendinaga, de Wiarton et de l'île Cockburn n'observaient pas les règlements en ce qui concerne le prompt dépôt ou la prompte remise de leurs recettes, je ne vois pas que cela aille mieux. J'ai maintenant à ajouter l'agent de Maniwaki pour le mois d'août.

Les talons suivants manquent :—

| | |
|---|---|
| Agent de Maniwaki | C. 2,400 et C. 6,217 |
| do de Victoria, C. A | C. 1,075 |
| do de Thessalon | B. 1,433 |

Quand on cancelle ou gâte un reçu, il faut le fournir avec l'état ou compte rendu.

L'agent Muckle fournit de la vente de bois de la réserve de la bande de Saint-Pierre un état s'élevant à la somme de $994.90, pour laquelle il est dit que ces sauvages ont reçu des marchandises suivant comptes annexés. Ces comptes n'ont pas été envoyés à ce bureau. Si cette vente de bois doit se continuer, ne serait-il pas mieux que son produit fût déposé au crédit de la bande et que les déboursés fussent faits par le moyen de vos lettres de crédit ordinaires ?

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 1er mai 1893.

MONSIEUR,—Je dois demander si Mr P. McLaren, de Perth, s'est acquitté de la balance qu'il redevait sur le prix d'achat d'une scierie dans les Territoires du Nord-Ouest, dont il est question dans votre lettre du 21 mars 1888. Si non, veuillez me dire où en est cette affaire et ce qui a été fait à son égard.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

---

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 6 mai 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 1er de ce mois, demandant si Mr P. McLaren, de Perth, s'est acquitté de la balance qu'il redevait sur le prix d'achat d'une scierie dans les Territoires du Nord-Ouest, dont il est question dans ma lettre du 21 mars 1888, et, si non, de vous dire où en est cette affaire et ce qui a été fait à son égard, j'ai l'honneur de vous informer que cette balance n'a pas été payée et que les montants suivants sont en conséquence dus, savoir :—

| | |
|---|---|
| Principal..... | $4,000 |
| Intérêt—10½ ans au 21 avril 1893—à 6 pour 100..... | 2,520 |
| Total dû le 21 du mois dernier. | $6,520 |

M. McLaren, M. Haggart—qui représentait M. McLaren dans l'affaire de la scierie en question—et Mr A. Ferguson, avoué de M. McLaren à Ottawa, ont été maintes fois invités à payer la balance du principal avec intérêt.

On prétend, de la part de M. McLaren, qu'il faudrait déduire du prix d'achat la somme de $2,500 que M. McLaren estime être la valeur du fonds de bois qu'il devait recevoir avec la scierie.

Il a aussi été prétendu qu'il faudrait déduire une autre somme du montant demandé parce que la scierie n'aurait pas été au complet. Ces prétentions ont toutes deux été repoussées par le département. M. McLaren en a été informé par l'intermédiaire de son avoué, et aussi notifié qu'il doit payer le montant net du principal—avec intérêt—encore dû sur son achat de scierie à la rivière du Vieux.

Votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. L. VANKOUGHNET, *S.-S.G.A.I.*

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 9 mai 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre lettre du 6 de ce mois, au sujet de la créance contre Mr P. McLaren, de Perth. Vous dites que le 21 d'avril dernier il était dû une balance de $6,520 en principal et intérêt. Comme il y a si longtemps que cette créance est due, il semblerait qu'il devrait être pris des mesures sans plus de retard pour en obtenir le paiement. Voudriez-vous avoir la bonté de me dire ce que vous comptez faire à ce sujet.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

---

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 15 mai 1893.

MONSIEUR,—J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre du 9 de ce mois, relative à la créance contre Mr P. McLaren, de Perth, pour la balance impayée du prix de la scierie de la rivière du Vieux, dans les Territoires du Nord-Ouest, achetée par lui de ce département en 1881-82—laquelle créance s'élevait à la somme de $6,520 en principal et intérêt le 21 du mois dernier—et en réponse je désire vous informer que l'honorable sénateur McLaren a été notifié d'avoir à payer sans plus de retard.

Votre obéissant serviteur,

L. VANGKOUHNET, *S.-S.G.A.I.*

A l'auditeur général.

---

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 5 mai 1893.

MONSIEUR,—Je vous ai écrit il y a quelque temps afin de savoir pourquoi les versements dus par le lieutenant-colonel de Winton pour du bétail à lui vendu n'avaient pas été faits. Vous avez répondu que le bétail ne lui avait pas été tout délivré ; que le capitaine Stewart n'avait pas délivré 312 taures ainsi que convenu, et que le département de la justice avait été invité à recouvrer du capitaine Stewart la valeur de ces animaux. Je voudrais maintenant savoir s'il a été récouvré quelque chose et où en est actuellement l'affaire.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

---

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 8 mai 1893.

MONSIEUR,—Relativement à votre lettre du 5 de ce mois, concernant la créance de ce département contre le capitaine Stewart à raison de 312 taures non délivrées par lui —au sujet de quoi vous demandez s'il a été recouvré quelque chose et où en est actuellement l'affaire, j'ai l'honneur de vous informer que le département de la justice, récemment invité à renseigner celui-ci, lui a fait savoir qu'il avait été intenté une action de $8,255, à laquelle fut opposé une défense ; que le défendeur fut interrogé en déclaration dans le cours de l'hiver 1886, et que, peu de temps après, feu l'ex-premier ministre, sir John A. Macdonald, donna instruction à MM. O'Connor, Hogg et Balderson, agents du département de la justice, de suspendre les procédures jusqu'à nouvel ordre. Le sous-ministre de la justice a ajouté que la cause était en tel état qu'elle pouvait être inscrite pour audition en quelque temps qu'il plairait aux fonctionnaires à ce commis de continuer le procès.

La question ayant été soumise au surintendant général des affaires indiennes, il fut décidé de ne pas reprendre maintenant l'instance, vu qu'il n'était pas certain que M. Stewart valût maintenant la somme démandée, en supposant qu'on pût obtenir jugement contre

lui. Nous écrivons au commissaire des affaires indiennes du Nord-Ouest pour savoir à quoi nous en tenir sur la solvabilité de M. Stewart.

Votre obéissant serviteur,

L. VANKOUGHNET, *S.-S.G.A.I*

A l'auditeur général.

## Fonds du revenu des sauvages.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 8 janvier 1893.

MONSIEUR,—J'inclus un relevé des dépôts dont il a été rendu compte, s'élevant à la somme de $6,649.35, et pour lesquels il n'a pas été fourni d'états de la part des agents, ou qui ne figurent pas sur les états qui ont été fournis. Les encaissements faits par des agents qui n'ont pas de livres de formules de reçus devraient être couverts par un reçu du département et figurer sur l'état fourni par ce dernier. Veuillez vous procurer les états qui manquent et me les faire envoyer aussitôt que possible, et ordonner qu'à l'avenir on ait soin de fournir des états couvrant tous les dépôts.

Les agents de Strathroy, de Thessalon et de l'île Cockburn n'ont pas déposé leurs recettes aussi promptement qu'ils le devraient pour se conformer aux règlements de la Trésorerie.

Sur l'état de revenu pour le mois de février, à l'usage du receveur général, figure un reçu—n° 40—de la banque des Marchands, pour la somme de $75, mais ce reçu n'a pas été fourni, et je ne vois pas qu'il en ait été rendu compte depuis.

Il faut expédier en ordre consécutif aux agents les livres de formules de reçus, et quand un reçu est gâté ou cancellé, il faut l'envoyer, ainsi que son talon de souche, avec l'état mensuel. Les talons suivants manquent, savoir :—

| | |
|---|---|
| Brantford | D. 0122 |
| Thessalon, B. 1433, 1438, 1455, D. 0918, 0919, D. 6924, 0929, 0930 | |
| Saint-Régis | D. 2802, 2803, 2804 |
| Maniwaki | C. 2400, 6217, 6245 |
| Manitowaning | D. 2717, 2718, 2719 |
| Wiarton | B. 4172, 4173 |
| Victoria | C. 1075 |

L'agent d'Alnwick fait figurer le reçu C. 3703 sur l'état de janvier, et l'item qui vient ensuite porte la date du 16 février et est inscrit comme C. 1572. Veuillez expliquer ce que sont devenus les reçus de 3703 à 3800 et de 1501 à 1572. Il ne devrait pas être fourni de nouveau livre de formules de reçus à un agent à moins que ses états n'indiquent que celui dont on l'avait muni est presque épuisé.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

## Revenu casuel.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 26 juin 1893.

MONSIEUR,—Le 26 août 1891, le commissaire des affaires indiennes a fait à la banque de Montréal, à Régina, un dépôt de $43.34 portant la mention suivante : "Premier versement fait par M^r A. W. Ponton, A.F., sur le prix d'une lunette méridienne achetée du département." Veuillez m'informer si la balance du prix a été payée, et, le cas échéant, quand il en a été rendu compte.

A l'égard des item de cette nature, et, de fait, de tous les item portés au crédit du revenu casuel, il est désirable qu'il soit donné plus de détails. Dans le cas actuel il devrait être fourni un mémorandum faisant voir l'autorisation de vendre la lunette méridienne, la somme pour laquelle elle a été vendue, les conditions de la vente, et le montant payé.

Le mémorandum devrait être certifié par le fonctionnaire qui a fait la vente. Pour les remboursements de la dépense de l'année précédente, il faut que la date et le montant du déboursé soient énoncés, ainsi que la raison du retard apporté au dépôt de la balance non dépensée.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au sous-surintendant général des affaires indiennes.

---

DÉPARTEMENT DES AFFAIRES INDIENNES, OTTAWA, 4 juillet 1893.

MONSIEUR,—En réponse à votre lettre du 26 du mois dernier, concernant un dépôt fait par le commissaire des affaires indiennes à la banque de Montréal, à Régina, à compte du prix d'une lunette méridienne achetée par le département pour M^r^ A. W. Ponton, j'ai l'honneur de vous informer que M. Ponton s'est laissé arriérer dans ses paiements. Il lui reste à faire quatre versements, dont deux sont maintenant échus. M. Ponton a été invité à envoyer tout de suite le montant de ces deux versements, dont il sera rendu compte.

J'ajoute que vos instructions relatives aux revenu casuel seront observées.

Votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. L. VANKOUGHNET, *S.-S.G.A.I.*

| **Droits et honoraires sur bills privés.** | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|
| Cie d'irrigation d'Alberta | 210 20 | |
| Cie de chemin de fer et de houille d'Alberta | 215 20 | |
| Cie de chemin de fer Atlantique et Pacifique | 245 10 | |
| Cie de téléphone automatique et d'électricité | 218 90 | |
| Cie d'assurance de la Colombie-Britannique | 210 20 | |
| Cie de bassin de la Colombie-Britannique | 213 80 | |
| Cie de pont de Buffalo et Fort Erié | 210 20 | |
| Cie hydraulique de Calgary | 213 80 | |
| Cie d'irrigation de Calgary | 235 00 | |
| Cie de chemin de fer urbain de Calgary | 220 40 | |
| *Canada Atlantic and Plant Steamship Co* | 220 40 | |
| Cie de carrosserie du Canada | 220 40 | |
| Cie d'assurance du Canada sur la vie | 210 20 | |
| Cie des terres du Nord-Ouest du Canada | 239 30 | |
| Cie canadienne de Gaz | 229 10 | |
| Cie de chemin de fer Canadien du Pacifique | 208 70 | |
| Cie canadienne de force motrice | 210 20 | |
| Association catholique de bienfaisance mutuelle | 220 40 | |
| Cie de chemin de fer des Comtés du Centre | 208 70 | |
| Cie de chemin de fer de Chilliwhack | 210 20 | |
| Pouvoir d'eau de la cité de Winnipeg et de la rivière Assiniboine | 208 70 | |
| Cie de transport et de chemin de fer Cleveland, Port-Stanley et London | 245 35 | |
| Cie de chemin de fer et de navigation de la Colombie et Kootenay | 208 70 | |
| Cie de garantie de la Puissance contre les voleurs | 220 00 | |
| Cie du chemin de fer du comté de Drummond | 218 90 | |
| Cie d'Epargne et de Prêt du Canada-Est | 208 70 | |
| Cie de fidéicommis Orientale<br>Cie manufacturière Maritime | 461 25 | |
| Cie d'assurance l'Equité | 208 70 | |
| Cie de chemin de fer Grand-Tronc, Baie Georgienne et Lac Erié | 210 20 | |
| Cie de chemin de fer Grand-Tronc | 275 90 | |
| Société de prévoyance d'Hamilton | 208 70 | |
| Dames religieuses du Sacré-Cœur, Montréal | 218 90 | |
| Cie de chemin de fer du Lac Erié et Rivière Détroit | 220 40 | |
| Cie de chemin de fer London et Port-Stanley | 287 20 | |
| Cie du chemin de fer du Manitoba et du Sud-Est | 208 70 | |
| Cie d'assurance contre les accidents | 210 20 | |
| Cie de chemin de fer et de bacs de Moncton et l'Ile du Prince-Edouard | 210 20 | |
| Cie de chemin de fer Montréal et Atlantique | 208 70 | |
| Cie minière de Montréal | 210 20 | |
| Cie de chemin de fer Mount-Forest, Markdale et Meaford | 10 00 | |
| Cie de chemin de fer Nakusp et Slocan | 216 70 | |
| Cie de chemin de fer Nelson et Fort-Sheppard | 210 20 | |
| Cie de chemin de fer de la Vallée Nicola | 10 00 | |
| Cie de canaux de l'Amérique du Nord | 259 70 | |
| Cie de chemin de fer et de steamers Nord-Atlantique | 208 70 | |
| Cie de chemin de fer Port-Arthur, Duluth et de l'Ouest | 218 90 | |
| Cie de chemin de fer du Sud-Est | 218 90 | |
| Corporation contre les accidents dite l'Océan | 208 70 | |
| Corporation de garantie dite *Ocean Fidelity* | 208 70 | |
| Cie de chemin de fer Saint-Laurent et Adirondack | 208 70 | |
| Cie de chemin de fer Témiscouata | 218 90 | |
| Havre de Thornbury | 420 40 | |
| *Toronto Esplanade Agreement* | 261 20 | |
| Cie de chemin de fer de Toronto, Hamilton et Buffalo | 293 80 | |
| Ville de Calgary | 210 20 | |
| Cie de chemin de fer des Comtés de l'Ouest | 239 30 | |
| *Woodmen of the World* | 228 65 | |
| | | 12,671 65 |
| *Moins dépenses.* | | |
| Publier des règlements spéciaux de la Chambre des communes— | | |
| *Gazette* de la Colombie anglaise, Victoria | 13 00 | |
| do du Manitoba, Winnipeg | 139 50 | |
| do du Nouveau-Brunswick, Frédéricton | 25 50 | |
| do des Territories du Nord-Ouest, Régina | 16 40 | |
| do Nouvelle-Ecosse, Halifax | 14 25 | |
| do Ontario, Toronto | 23 80 | |
| do de l'Ile du Prince-Edouard, Charlottetown | 13 10 | |
| do de Québec, Québec | 41 82 | |
| A reporter | 287 37 | 12,671 65 |

## Chambre des communes.

| **Droits et honoraires sur bills privés**—*Fin.* | $ cts. | $ cts. |
|---|---|---|
| Report | 287 37 | 12,671 65 |
| *Moins dépenses*—Fin. | | |
| Publier les règlements du comité collectif des bills privés— | | |
| *Gazette* de la Colombie-Britannique, Victoria | 5 75 | |
| do du Manitoba, Winnipeg | 94 50 | |
| do du Nouveau-Brunswick, Frédéricton | 12 75 | |
| do des Territoires du Nord-Ouest, Régina | 11 20 | |
| do de la Nouvelle-Ecosse, Halifax | 9 50 | |
| do d'Ontario, Toronto | 15 25 | |
| do de l'Ile du Prince-Edouard, Charlottetown | 9 90 | |
| do de Québec, Québec | 24 99 | |
| Remboursements par ordre de la Chambre— | | |
| Dames du Sacré-Cœur, Montréal | 200 00 | |
| Cie manufacturière maritime | 201 40 | |
| do de Montréal | 200 70 | |
| Chemin de fer du Sud-Est | 200 70 | |
| Ville de Calgary | 200 70 | |
| Remboursements des sommes déposées en plus— | | |
| Cie d'irrigation de Calgary | 16 10 | |
| *Dominion Burglary Guarantee Co.* | 6 20 | |
| Cie de chemin de fer Mount-Forest, Markdale et Meaford | 2 00 | |
| Cie de chemin de fer de la Vallée de Nicola | 2 00 | |
| Havre de Thornbury | 200 00 | |
| E. P. Hartney, taxation et perception d'honoraires | 200 00 | |
| Comité des impressions | 863 00 | |
| Imprimeur de la reine, compte des impressions | 77 35 | |
| | | 2,841 36 |
| Balance | | 9,830 29 |

Chambre des communes, Ottawa, 13 décembre 1893.

Monsieur,—En réponse à votre lettre du 6 octobre dernier, et à celle du 12 de ce mois, demandant un état de tous les arrérages dus à ce département, j'ai l'honneur de vous informer qu'il n'est pas dû d'arrérages à la Chambre des communes.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. J. G. BOURINOT, *G.C.C.*

SÉNAT.

**Revenu du Sénat.**

| | | |
|---|---|---|
| Droits et honoraires sur bills privés— | | |
| Balfour, bill de divorce | | 207 20 |
| Ballantyne do | | 207 20 |
| Doran do | | 207 20 |
| Filman do | | 207 20 |
| Goff do | | 207 20 |
| Hebden do | | 207 20 |
| Heward do | | 207 20 |
| Schwaller do | | 207 20 |
| Canada Live Stock Ins. Co | | 209 45 |
| Chemin de fer Manitoba et Nord-Ouest | | 240 25 |
| *N. S. P. B. Building Society and Savings Bank* | | 209 45 |
| Copies certifiées d'actes | | 78 05 |
| | | 2,394 80 |
| MOINS—Remboursement, cause de Filman | 200 00 | |
| Holland, Frères, rapporter les causes de divorce | 267 35 | |
| | | 467 35 |
| Total | | 1,927 45 |

## Papier de rebut.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 29 mai 1893.

MONSIEUR,—Dans votre lettre du 14 juillet 1892, vous disiez que vous alliez soumettre ma lettre concernant le papier de rebut au comité des comptes de l'extraordinaire, à la session suivante du parlement.

Veuillez me faire savoir ce qu'a décidé le comité et ce que l'on fait maintenant du papier de rebut.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

Au greffier du Sénat. J. L. McDOUGALL, *A.G.*

---

SÉNAT, OTTAWA, 31 mai 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de votre lettre du 29 de ce mois, me rappelant la promesse que je vous avais faite, dans la mienne du 15 juillet 1892, de soumettre au comité des comptes de l'extraordinaire, à la session alors prochaine, votre lettre concernant le papier de rebut. C'est ce que j'ai fait à la dernière session, mais le comité ne m'a pas donné d'instructions à ce sujet.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. EDOUARD J. LANGEVIN, *G.S.*

---

SÉNAT, OTTAWA, 13 décembre 1893.

MONSIEUR,—J'ai reçu votre communication d'hier relativement à votre lettre du 6 octobre dernier, par laquelle vous demandiez un état des arrérages dus au 30 juin dernier et encore impayés. En réponse, je dois dire que cette affaire a été négligée, et qu'il n'y avait pas d'arrérages impayés dans le temps.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

A l'auditeur général. EDOUARD J. LANGEVIN, *G.S.*

## MINISTÈRES DIVERS.

| | |
|---|---|
| **Commission géologique.** | |
| *Revenu casuel.* | |
| Ventes de publications | 186 49 |
| do canot, par A. P. Low | 25 00 |
| Remboursements, dépense de l'année précédente— | |
| R. G. McConnell, bal. sur avance, 1891 | 74 90 |
| J. B. Tyrrell, allocation d'entretien, juin 1891 | 3 50 |
| E. D. Ingall, erreur dans le compte | 35 20 |
| | 325 09 |
| **Police à cheval du Nord-Ouest.** | |
| Surintendant Moffatt | 42 44 |

## Ventes de publications.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 4 juillet 1893.

MONSIEUR,—Je vous ai écrit le 7 juin relativement au retard apporté à la présentation d'états des ventes de publications, et au dépôt du produit de ces ventes. J'ai reçu il y a quelques jours un certificat de dépôt de $55.45, en date du 16 mars dernier, portant à son dos la mention que ce dépôt était pour les ventes allant jusqu'au 31 décembre. Or, je n'ai pas encore reçu d'état de ces ventes. J'ai déjà attiré votre attention sur les règlements de la Trésorerie, et je dois demander de nouveau que l'on s'y conforme strictement. Il faudrait faire immédiatement un dépôt pour les ventes du 1er janvier au 30 juin, et présenter un état détaillé de celles faites depuis le 30 septembre 1892.

Tous les certificats de dépôt devraient être envoyés au receveur général au commencement de chaque mois, sinon plus souvent.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au directeur de la commission géologique.

---

COMMISSION GÉOLOGIQUE, OTTAWA, 17 juillet 1893.

MONSIEUR,—Au sujet de votre lettre du 4 de ce mois, concernant les ventes de publications de ce département, j'ai l'honneur de vous informer que, le 13 du mois courant, il a été déposé une somme de $104.74, au crédit du receveur général, à la banque de Montréal, dont le certificat vous a été envoyé le même jour.

Un état détaillé des ventes vous est envoyé aujourd'hui sous une autre enveloppe.

A l'avenir, un état de toutes les recettes provenant de ventes vous sera expédié tous les mois.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. F. WHITEAVES, *S.-C. et D. par intérim.*

A l'auditeur général.

---

## Arrérages dus.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 6 octobre 1893.

MONSIEUR,—J'ai à vous demander un état détaillé de tous les arrérages dus à votre département, au 30 juin dernier, et qui n'ont pas encore été acquittés : (1) par des fonctionnaires chargés du recouvrement de deniers, (2) par ceux qui sont chargés de faire les déboursés, et (3) par les personnes qui ne sont pas des employés de l'Etat.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au directeur de la commission géologique.

BUREAU DE L'AUDITEUR, OTTAWA, 12 décembre 1893.

MONSIEUR,—Je n'ai pas eu de réponse à ma lettre du 6 octobre dernier, demandant un état de tous les arrérages dus à votre département.

Vous voudrez bien vous occuper de cette affaire le plus tôt possible. J'ai besoin de l'état en question pour mon rapport, qui ne peut souffrir de retard, et si je ne l'ai pas quand sera venu le temps d'envoyer les comptes et la correspondance de votre département à l'imprimeur de la reine, je serai obligé de publier la présente lettre avec celle du 6 octobre.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

J. L. McDOUGALL, *A.G.*

Au directeur de la commission géologique.

---

OTTAWA, 26 décembre 1893.

MONSIEUR,—J'accuse réception de copie de votre lettre du 6 octobre, demandant un état de tous les arrérages dus au 30 juin dernier et qui n'ont pas encore été acquittés : (1) par des fonctionnaires chargés du recouvrement de deniers, (2) par ceux qui sont chargés de faire les déboursés, et (3) par les personnes qui ne sont pas des employés de l'Etat.

En réponse, je désire dire : (1) qu'il n'y a pas de fonctionnaires chargés du recouvrement de deniers dans le service de la police à cheval ; (2) que les fonctionnaires chargés de faire les déboursés ont rendu compte de toutes les sommes à eux avancées antérieusement au 30 juin dernier, et (3) qu'il n'est rien dû par des personnes n'étant pas fonctionnaires de l'Etat.

J'ai l'honneur d'être, monsieur, votre obéissant serviteur,

FRED. WHITE, *contrôleur.*

A l'auditeur général.

---

## MINISTÈRES DIVERS.

| **Chèques en circulation—Ministères divers.** | Déposé. | Racheté. |
|---|---|---|
| | $ cts. | $ cts. |
| Ministère de l'agriculture | 8 45 | 10 30 |
| Division des brevets | 0 50 | 0 50 |
| Ministère des douanes | 8 40 | 0 05 |
| Ministère des finances, caisse d'épargnes, Manitoba | 8 00 | |
| Chambre des communes | 1 50 | 6 00 |
| Département des affaires indiennes, fonds consolidé | 338 23 | 434 64 |
| Affaires indiennes, sauvages, Manitoba et Territoires du Nord-Ouest | 150 00 | |
| Ministère de l'intérieur | 10 89 | 16 94 |
| Justice, T.N.-O., juge Richardson, $1 ; juge Wetmore, $16 | | 17 00 |
| Ministère de la marine et des pêcheries— | | |
| Chèques du ministère des pêcheries | 37 50 | 37 50 |
| Chèques de primes de pêche | 561 17 | 640 07 |
| Chèques du ministère de la marine | 535 75 | 548 90 |
| Milice et défense | | 25 00 |
| Gouvernement du Nord-Ouest | 3 25 | 4 25 |
| Police à cheval du Nord-Ouest, Herchmer | 16 33 | 46 61 |
| Ministère des postes | 48 44 | 103 75 |
| Chèques de la caisse d'épargnes | 129 08 | 560 73 |
| Département des impressions et de la papeterie | | 1 25 |
| Ministère des travaux publics | | 10 05 |
| Dragage, provinces maritimes | 22 50 | 22 50 |
| Chèques de McCordock et Gray | 20 50 | |
| Gouvernement civil, dépenses imprévues | 2 50 | 2 00 |
| Ministère des chemins de fer et canaux | 698 35 | 709 88 |
| Chemins de fer Intercolonial | 1,183 34 | 1,396 06 |
| Chemins de fer de l'Ile du Prince-Edouard | | 1 75 |
| Sénat | | 1 00 |
| | 3,784 68 | 4,596 73 |
| | | 3,784 68 |
| Revenu net | | 812 05 |

| **Revenu des travaux publics.** | $ cts. |
|---|---|
| Ministère du revenu de l'intérieur— | |
| Loyer de chutes d'eau et aut. (F— 41) | 3,479 00 |
| Menus travaux publics (F— 41) | 2,643 16 |
| Minist. de la marine et des pêcheries— | |
| Havres (F—159) | 358 00 |
| Quais et jetées (F—158) | 7,513 92 |
| Travaux publics— | |
| Bassin de radoub (F—106) | 42,707 30 |
| Ecluse de la riv. du Lièvre (F—108) | 102 17 |
| Glissoirs et estacades (F—105) | 73,717 75 |
| Revenu du télégraphe (F—106) | 9,359 03 |
| | 139,880 33 |

| **Revenu casuel.** | |
|---|---|
| Ministère de l'agriculture— | |
| Inspection des bestiaux (F—195) | 2,498 66 |
| Ventes, fermes expériment. (F—196) | 5,546 66 |
| Payé en plus p. grain de sem. (F—195) | 2,581 88 |
| Divers (F—197) | 2,219 33 |
| Ministère des douanes— | |
| Améliorations du havre (F— 32) | 25 20 |
| Divers (F— 32) | 189 58 |
| Ministère des finances— | |
| Profit sur argent monayé (F— 70) | 61,054 58 |
| do cuivre do (F— 70) | 6,869 82 |
| Divers (F— 71) | 406 81 |
| Ministère des pêcheries (F—189) | 233 67 |
| Commission géologique (F—245) | 325 09 |
| Chambre des communes (F—242) | 9,830 29 |
| Minist. des affaires indiennes (F—236) | 1,854 11 |
| Ministère de l'intérieur— | |
| Honor. d'enregist., T.N.-O. (F— 95) | 10,750 38 |
| Divers (F— 95) | 1,331 96 |
| Minist. du revenu de l'intérieur— | |
| Falsification des subs. alim. (F— 43) | 706 00 |
| Engrais (F— 42) | 276 60 |
| Ministère de la justice (F—213) | 509 26 |
| Ministère de la marine— | |
| Inspection des bestiaux (F—159) | 703 45 |
| A reporter | 107,913 33 |

| **Revenu casuel**—*Suite.* | $ cts. |
|---|---|
| Report | 107,913 33 |
| Ministère de la marine—*Suite.* | |
| Exam. des capit. et seconds. (F—159) | 2,484 00 |
| Ventes, form. de connaiss. (F—159) | 182 75 |
| do Ile de Sable (F—160) | 1,039 20 |
| do vieux matériel, etc. (F—160) | 1,541 40 |
| Gages et effets des marins malades et congédiés (F—161) | 75 94 |
| Divers (F—161) | 260 45 |
| Ministère de la milice (F—204) | 129 37 |
| Police à cheval du Nord-Ouest (F—245) | 42 44 |
| Ministère des postes (F—148) | 5 00 |
| Départ. des impr. et de la papeterie— | |
| Profits sur la papeterie (F—219) | 3,595 65 |
| Ventes de publications (F—217) | 4,731 19 |
| Ventes de papier de rebut. (F—219) | 1,821 86 |
| Minist. des trav. publics (F—108) | 3,322 78 |
| Min. des ch. de fer et canaux. (F—123) | 7 50 |
| Secrétariat d'Etat (F—223) | 9,563 98 |
| Sénat (F—244) | 1,927 45 |
| Divers ministères— | |
| Remb. de chèques en circul. (F—246) | 812 05 |
| | 139,456 34 |

| **Amendes, confiscat. et saisies.** | |
|---|---|
| Ministère des douanes— | |
| Immigration chinoise (F— 33) | 100 00 |
| Saisies (F— 23) | 77,054 41 |
| Ministère des finances (F— 71) | 850 00 |
| Minist. des affaires indiennes. (F—236) | 24 85 |
| Min. du revenu de l'intérieur— | |
| Saisies de l'accise (F— 39) | 2,594 96 |
| Gaz (F— 42) | 10 00 |
| Poids et mesures (F— 42) | 140 00 |
| Minist. de l'intérieur, T.N.-O. (F— 95) | 777 00 |
| Ministère de la justice (F—213) | 54 20 |
| Ministère de la marine (F—161) | 925 00 |
| Milice (F—204) | 5 00 |
| | 82,535 42 |

# INDEX.


| **Bibliothèque.** | PAGE. |
|---|---|
| Crédits | A— 40 |
| Dépenses— | |
| Appointements | B— 89 |
| Dépenses imprévues | B—101 |
| Impression, reliure, etc., des lois | B—102 |
| Livres et reliure | B—101 |

| **Bureau de l'auditeur.** | |
|---|---|
| Comptes des crédits— | |
| Gouvernement civil, appointements. | A— 31 |
| do dép. imprévues | A— 34 |
| Comptes des dépenses— | |
| Acte de tempérance du Canada | D—226 |
| Acte du cens électoral | B—106 |
| Conseils d'avocats | D—227 |
| Elections | B—103 |
| Gouvernement civil, appointements. | xxiii |
| do dép. imprévues | B— 14 |
| Papeterie | B— 24 |

| **Bureau du Conseil privé.** | |
|---|---|
| Comptes des crédits— | |
| Gouvernement civil, appointements. | A— 29 |
| do dép. imprévues | A— 34 |
| Correspondance *re* dép. imprévues | B— 32 |
| Dépenses— | |
| Appointements à Ottawa | xliii |
| Classification de vieilles archives | D—227 |
| Gouvernement civil, dép. imprévues | B— 10 |
| Papeterie | B— 21 |

| **Bureau du secrétaire du gouverneur général.** | |
|---|---|
| Comptes des crédits— | |
| Gouvernement civil, appointements. | A— 34 |
| do dép. imprévues | A— 29 |
| Dépenses— | |
| Gouvernement civil, appointements. | xxvii |
| do dép. imprévues | B— 10 |
| Papeterie | B— 21 |

| **Chambre des Communes.** | |
|---|---|
| Comptes des crédits | A— 40 |
| Correspondande *re* dépenses | B—110 |
| do *re* recettes | F—243 |
| Dépenses— | |
| Appartement de l'Orateur | B— 98 |
| Appointements à Ottawa | B— 89 |
| Appointements et dép. imprévues | B— 97 |
| *Débats* | B— 97 |
| Femmes de ménage | B— 97 |
| Indemnités et frais de route | B— 85 |
| Papeterie | B— 99 |
| Salles de rafraîchissement | B— 99 |
| Recettes—Honoraires sur bills privés | F—242 |

| **Commission géologique.** | PAGE. |
|---|---|
| Comptes des crédits— | |
| Commission géologique | A— 59 |
| Gouvernement civil, appointements. | A— 30 |
| Comptes des dépenses— | |
| Appointements à Ottawa | xxvi |
| Commission géologique | D— 3 |
| Correspondance *re* dépenses | D— 10 |
| do *re* recettes | F—245 |
| Revenu—Ventes de publications, etc. | F—245 |

| **Département de la police à cheval du N.-O.** | |
|---|---|
| Comptes des crédits— | |
| Gouvernement civil, appointements. | A— 30 |
| Police à cheval du N.-O. | A— 62 |
| Comptes des dépenses— | |
| Appointements à Ottawa | xlii |
| Armes et munitions | D—169 |
| Billets de logement et voyages | D—172 |
| Chevaux et bœufs | D—168 |
| Combustible et éclairage | D—156 |
| Commission d'enquête | D—232 |
| Compensation | D—226 |
| Dépenses imprévues | D—178 |
| Eclaireurs, guides, etc | D—172 |
| Fourrage | D—153 |
| Livres et papeterie | D—172 |
| Médicaments | D—170 |
| Pensions | B—188 |
| Police à cheval du N.-O | D—148 |
| Réparations et refaction | D—160 |
| Solde du corps de police | D—148 |
| Subsistance | D—148 |
| Transport et fret | D—176 |
| Uniformes | D—159 |
| Correspondance *re* recettes | F—246 |
| Revenu casuel | F—245 |

| **Département des impressions et de la papeterie.** | |
|---|---|
| Comptes des crédits— | |
| Gouvernement civil, appointements. | A— 30 |
| do dép. imprévues. | A— 34 |
| Comptes des dépenses— | |
| Appointements à Ottawa | xliv |
| Compte d'avances de l'imprimeur de la reine | E—169 |
| Distribution de documents parlementaires | D—223 |
| *Gazette du Canada* | D—222 |
| Gouvernement civil, dép. imprévues. | B— 12 |
| Impressions diverses | D—222 |
| Matériel pour l'imprimerie | D—228 |
| Papeterie pour le département | B— 23 |
| Compte des recettes— | |
| Arrérages dus | F—219 |
| *Gazette du Canada* | F—215 |
| Profits de la papeterie | F—219 |
| Revenu casuel | F—219 |
| Sommaire | F— 14 |
| Ventes de publications et discours | F—217 |
| Correspondance *re* recettes | F—220 |

**Ministère de l'administration des sauvages.**


| | PAGE. |
|---|---|
| Comptes des crédits— | |
| Gouvernement civil, appointements. | A— 31 |
| do dép. imprévues. | A— 34 |
| Sauvages—Service extérieur | A— 60 |
| Comptes des dépenses— | |
| Appointements du ministère | xxviii |
| do et voyages | D—110 |
| Ecoles d'industrie, C.-B | D— 26 |
| do | D—112 |
| do T.N.-O | D— 57 |
| do do | D—119 |
| Fonds des sauvages en fidéicommis. | D— 68 |
| Gouvernement civil, dép. imprévues. | B— 13 |
| Papeterie pour le ministère | B— 24 |
| Sauvages, Colombie-Britannique | D— 23 |
| do Ile du Prince-Edouard | D— 22 |
| do Manitoba et T.N.-O | D— 31 |
| do Nouveau-Brunswick | D— 21 |
| do Nouvelle-Ecosse | D— 19 |
| do Ontario et Québec | D— 17 |
| Comptes des recettes— | |
| Arrérages dus | F—237 |
| Fonds des sauvages en fidéicommis. | F—229 |
| Revenu casuel et amendes | F—237 |
| Correspondance *re* dépenses | D—128 |
| do *re* dép. imp., gouv. civ. | B— 34 |
| do *re* recettes | F—237 |


**Ministère de l'agriculture.**


| | |
|---|---|
| Comptes des crédits— | |
| Arts, agriculture et statistique | A— 41 |
| Gouvernement civil, appointements. | A— 32 |
| do dép. imprévues | A— 34 |
| Quarantaine | A— 41 |
| Comptes des dépenses— | |
| Aide aux sociétés d'agriculture | B—124 |
| Appointements à Ottawa | xx |
| Archives | B—118 |
| Arts, agriculture, et statistique | B—118 |
| Cie de haras national, Montréal | B—125 |
| Enregistrement des naissances, Québ. | B—134 |
| Exposition Colombienne de Chicago | B—125 |
| Fermes expérimentales | B—118 |
| Gouvernement civil, dép. imprévues | B— 16 |
| Graine d'orge | B—125 |
| Hôpitaux | B—144 |
| Hygiène publique | B—144 |
| Industrie laitière | B—135 |
| do compte du matér. | B—139 |
| Lazaret de Tracadie | B—144 |
| Papeterie pour le ministère | B— 26 |
| *Patent Record* | B—118 |
| Quarantaine | B—141 |
| do des animaux | B—145 |
| Recensement | B—124 |
| Statistique criminelle | B—118 |
| Comptes des recettes— | |
| Honoraires sur brevets d'inv., marques de com., etc | F—194 |
| Hypothèques sur grains de semence. | F—195 |
| Inspection de bestiaux | F—195 |
| Revenu casuel | F—197 |
| Sommaire | F— 14 |
| Ventes aux fermes expérimentales | F—196 |
| Correspondance *re* dépenses | B—148 |
| do dép. imp., gouv. civ. | B— 36 |
| do revenu | F—198 |


**Ministère de l'intérieur.**


| | |
|---|---|
| Comptes des crédits— | |
| Comptes des Territoires | A— 71 |


**Ministère de l'intérieur—*Fin.***


| | PAGE. |
|---|---|
| Gouvernement civil, appointements. | A— 30 |
| do dép. imprévues | A— 34 |
| Gouvernement des Territ. du N.-O. | A— 63 |
| Immigration | A— 41 |
| Terres fédérales | A— 71 |
| Comptes des dépenses— | |
| Agences | E—153 |
| Aliénés, Kéwatin, soin des | D—225 |
| Appointements à Ottawa | xxx |
| Arpentages, frontière de l'Alaska | D—233 |
| Bureau d'immigration Londres | |
| Bureau des examinateurs, A.T.F. | E—159 |
| Bureaux d'enregistrement, T.N.-O. | E—152 |
| Comptes des arpenteurs | E—145 |
| Comptes des Territoires | E—167 |
| Convention minière internationale | D—236 |
| Gouvernement civil, dép. imprévues | B— 12 |
| Gouvernement, Kéwatin | D—225 |
| do T.N.-O.— | |
| Payé en vertu du statut | D—181 |
| do par l'Assemblée législative. | D—188 |
| do par le lieutenant-gouverneur | D—185 |
| do par le ministère de l'intér. | D—182 |
| Immigration | B—164 |
| Inspection de homesteads | E—151 |
| Levée hydrog., baie Passamaquoddy | D—236 |
| Matières en litige | D—227 |
| Papeterie pour le ministère | B— 23 |
| Pensions au lieu de terres de l'artil. | B—189 |
| Remb. de licences dans les ter. cont. | D—230 |
| Sources de Banff | D—227 |
| Terres de l'artillerie | D—290 |
| Terres fédérales—Capital | E—141 |
| do Service extérieur. | E—147 |
| do Service intérieur. | E—159 |
| Comptes des recettes.— | |
| Agences des coupes de bois | F— 76 |
| do terres | F— 76 |
| Amendes et confiscations, T.N.-O. | F— 95 |
| Arrérages dus aux terres de l'artil. | F— 92 |
| Bureau principal, recettes au | F— 77 |
| Casuel | F— 95 |
| Compte en fidéicommis | F— 76 |
| Honoraires d'enregistrem., T.N.-O. | F— 95 |
| Inscriptions émises et rachetées | F— 77 |
| Remboursements de grains de sem. | F— 95 |
| Sommaire des recettes | F— 13 |
| Sources de Banff | F— 83 |
| Terres de l'artillerie | F— 90 |
| Terres fédérales | F— 75 |
| Correspondance *re* dépenses | E—159 |
| do dép. imp. du g. civ. | B— 34 |
| do gouvern., T.N.-O. | D—206 |
| do immigration | B—176 |
| do recettes | F— 97 |


**Ministère de la justice.**


| | |
|---|---|
| Comptes des crédits— | |
| Administration de la justice | A— 36 |
| Gouvernement civil, appointements. | A— 29 |
| do dép. imprévues. | A— 34 |
| Pénitenciers | A— 39 |
| Pensions | A— 42 |
| Comptes des dépenses— | |
| Appointements à Ottawa | xxxiii |
| Arbitres officiels | B— 47 |
| Cour de l'amirauté, Québec | B— 49 |
| Cour de l'échiquier | B— 48 |
| Cour suprême | B— 47 |
| Dépenses en vertu du chap. 181 | B— 47 |
| Divers, justice | B— 43 |
| Gouvernement civil, dép. imprévues. | B— 11 |
| Matières en litige | D—226 |

**Ministère de la justice**—*Fin.* PAGE.

Papeterie pour le ministère..... B— 21
Pénitenciers ..... B— 55
Pensions des juges..... B—180
Police fédérale..... B— 54
Prison de Régina ..... B— 70
Rédaction de la loi criminelle..... B— 47
Traitements des juges ..... B— 50
Voyages des juges..... B— 47
do de circuit..... B— 49
Corréspondance *re* dépenses..... B— 73
do dép. imprév., G. C. B— 33
do recettes..... F—214

**Ministère de la marine et des pêcheries.**

Comptes des crédits—
Gouvernement civil, appointements. A— 32
do dép. imprévues. A— 34
Hôpitaux de la marine..... A— 57
Inspection des bateaux à vapeur.... A— 57
Institutions scientifiques..... A— 57
Pêcheries..... A— 57
Service des phares et des côtes ..... A— 57
Service océanique et fluvial ..... A— 57
Comptes des dépenses—
Agences, loyers, etc ..... C—434
Appointements à Ottawa..... xxxiv
Bateaux de sauvetage et récompenses..... C—426
Commission internationale des pêcheries..... C—472
Commis surnuméraires, Ottawa ... C—472
Construction de phares ..... C—443
Dépenses judiciaires et incidentes .. C—470
Détermination de longitude, Montréal..... D—230
Distribution des primes de pêche... C—470
Enlèvement d'obstructions..... C—427
Enregistrement des navires..... C—427
Entretien des phares..... C—435
Examen de capitaines et seconds... C—426
Exposition de pêcheries, Ottawa.... C—470
Gardes-pêche et gardiens..... C—453
George Gott—enlèvement d'épaves.. D—236
Gouvernement civil, dép. imprévues. B— 16
Hôpitaux de la marine..... C—449
Inspection des bateaux à vapeur ... C—452
Institutions scientifiques..... C—445
Investigation *re* Baie Georgienne... D—230
do *re* naufrages .. ..... C—427
Isaac Newton—dépenses judiciaires. C—472
Levée hydrographique de la baie Georgienne..... D—229
Levées hydrographiques..... C—448
Marins malades et dénués..... C—452
Mer de Behring—Commission ..... C—471
do recueil de données. C—470
Mesurage de huîtrières, etc ..... C—471
*Modus vivendi*—Dépenses ..... C—471
Observations des marées. ... .. C—428
Observatoires ..... C—447
Papeterie pour le ministère ..... B— 27
Pêcheries ..... C—453
Pisciculture..... C—466
Police de havre, Québec..... C—427
Primes de pêche..... C—472
Prix pour modèles, etc..... C—472
Protection des pêcheries ..... C—461
Réparations aux quais..... C—444
Service des phares et des côtes ..... C—429
Service des signaux..... C—444
Service météorologique ..... C—445
Service océanique et fluvial ..... C—421
Service postal d'hiver, I.P.-E..... C—428

**Ministère de la marine et des pêcheries**—*Fin.* PAGE.

Steamers fédéraux ..... C—421
Comptes des recettes—
Amendes..... F—161
Examen de capitaines et seconds.... F—159
Fonds des marins ..... F—158
Gages et effets de marins décédés... F—161
Havres..... F—159
Inspection de bateaux à vapeur ... F—157
Inspection du bétail vivant ..... F—159
*Modus vivendi* ..... F—189
Pêcheries..... F—180
Police de havre..... F—158
Quais et jetées..... F—158
Remises de recettes des pêcheries... F—181
Revenu casuel—Marine..... F—161
do Pêcheries..... F—189
Service des phares et des côtes ..... F—159
Steamers fédéraux ..... F—158
Ventes de cales de navires ..... F—159
Ventes, épaves et vieux matériaux. F—160
Ventes, Ile de Sable..... F—160
Correspondance *re* dépenses ..... C—477
do *re* recette de la marine F—161
do *re* recettes des pêcheries..... F—190

**Ministère de la milice et de la défense.**

Comptes des crédits—
Gouvernement civil, appointements. A— 29
do dép. imprévues A— 34
Milice ..... A— 43
Comptes des dépenses—
Appointements du ministère..... xxxvi
Arsenaux et soin des armes ..... C— 9
Association d'artillerie du Canada.. C— 26
Association de carabiniers du Canada C— 26
Association de carabiniers..... C— 54
Batteries d'artillerie ..... C— 38
Cartoucherie, Québec..... C— 2
Champ de tir, Sussex, N.-B..... C— 26
Collège militaire de Kingston ..... C— 36
Corps de musique militaires..... C— 54
Dépenses imprévues..... C— 24
Ecoles de cavalerie et d'infanterie.. C— 44
Etat-major militaire..... C— 1
Exercices annuels ..... C— 11
Gouvernement civil, dép. imprévues B— 11
Institut militaire canadien, Toronto. C— 26
Instruction d'exercice ..... C— 11
Magasins militaires..... C— 4
Majors de brigade. ..... C— 1
Munitions..... C— 3
Pap. et frais de port—Service extér. C— 54
Papeterie pour le ministère..... B—
Pensions militaires..... B—180
do ..... B—189
Propriétés militaires..... C— 27
Service actif..... E—167
Soin des armes..... C— 54
Sommaire ..... C— 1
Uniformes..... C— 3
Comptes des recettes—
Collège militaire..... F—203
Loyers ..... F—202
Milice..... F—200
Revenu casuel et amendes ..... F—204
Sommaire..... F— 14
Ventes de munitions condamnées... F—201
do salles d'exercices, etc. ... F—202
Correspondance *re* dépenses..... C— 58
do *re* dép. imp. du g. civ. B— 34
do *re* recettes..... F—204

| Ministère des ch. de fer et can. | PAGE. |
|---|---|
| Comptes des crédits— | |
| Canaux—Capital | A— 45 |
| do Frais d'exploitation | A— 68 |
| do Revenu | A— 46 |
| Chemins de fer—Capital | A— 44 |
| do Frais d'exploitat. | A— 67 |
| do Revenu | A— 47 |
| Gouvernement civil, appointements. | A— 33 |
| do dép. imprévues | A— 34 |
| Comptes des dépenses— | |
| Appointements du ministère | xlviii |
| Canal Beauharnois—Entretien | E— 37 |
| Canal Carillon et Grenville—Personnel et réparations | E— 38 |
| Canal Carillon et Grenville—Revenu | C—130 |
| Canal Chambly—Person. et réparat. | E— 40 |
| da Revenu | C—131 |
| Canal Cornwall—Capital | C—115 |
| do Person. et répar. | E— 41 |
| Canal Culbute—Personnel et répar. | E— 42 |
| do Revenu | C—132 |
| Canal Grenville—Capital | C—116 |
| do *Voir* Carillon | |
| Canal Lachine—Capital | C—116 |
| do Pers. et répar. | E— 43 |
| do Revenu | C—132 |
| Canal Murray—Capital | C—120 |
| do Person. et réparat. | E— 46 |
| Canal Rideau—Personnel et répar. | E— 47 |
| do Revenu | C—134 |
| Canal St-Pierre—Capital | C—127 |
| do Person. et répar | E— 51 |
| do Revenu | C—136 |
| Canal Sault Ste-Marie—Capital | C—120 |
| Canal Soulanges—Capital | C—121 |
| Canal Welland—Capital | C—127 |
| do Personnel et répar. | E— 52 |
| do Revenu | C—137 |
| Canal Williamsburg—Capital | C—127 |
| do Pers. et rép. | E— 57 |
| do Revenu | C—139 |
| Canaux—Capital, sommaire | C—109 |
| do Percept. des recettes, som. | E— 36 |
| do Revenu, sommaire | C—129 |
| do Travaux à l'entreprise | C— 89 |
| Ch. de fer Annapolis et Digby—Capital | C—110 |
| Chem. de fer canad. du Pacifique—Arbitrage et dép | C—109 |
| Chem. de fer canad. du Pacifique—Construction | C—110 |
| Ch. de fer du Cap-Breton—Capital | C—111 |
| Ch. de fer de l'Ile du P.-E.—Frais d'exploitation | D—384 |
| Ch. de fer de l'Ile du P.-E.—Gages | D—379 |
| Ch. de fer Intercolonial—Capital | C—112 |
| do Fr. d'expl. | D—359 |
| do Gages | D—295 |
| Ch. de fer Oxford et New-Glasgow—Capital | C—110 |
| Ch. de fer d'embr. de Windsor | D—389 |
| Chem. de fer—Capital, sommaire | C—109 |
| do Explorat. et inspect. | C—139 |
| do Revenu | C—129 |
| do Trav. à l'entreprise | C— 89 |
| Divers canaux—Personnel | E— 58 |
| do Revenus | C—139 |
| Divers travaux | C—139 |
| Ecluse Ste-Anne—Pers. et répar. | E— 50 |
| do Revenu | C—135 |
| Ecluse St-Ours—Pers. et réparations | E— 50 |
| Fleuve Saint-Laurent et canaux | C—124 |
| Gouvernement civil, dép. imprévues | B— 17 |
| Gratification à mad. Killaly | E— 58 |
| do à J. P. Mowat | D—236 |

| Minis. des ch. de fer et can.—*Fin* | PAGE. |
|---|---|
| Gratifications en quittant le service. | C—140 |
| Inspection—Canaux | C—139 |
| do Chemins de fer | C—139 |
| Papeterie pour le ministère | B— 28 |
| Perception de péages de canaux | E— 58 |
| Réparation de dragueurs | E— 58 |
| Rivière Trent—Capital | C—127 |
| do Pers. et répar | E— 51 |
| do Revenu | C—136 |
| Subventions aux chem. de fer | C—149 |
| Travail le dimanche—Paiem. suppl. | E— 58 |
| Comptes des recettes— | |
| Arrérages dus | F—123 |
| Ch. de fer de l'Ile du P.-E. | F—118 |
| Ch. de fer d'embranch. de Windsor. | F—118 |
| Ch. de fer Intercolonial | F—113 |
| Péag. de can. et loyers de chut. d'eau. | F—120 |
| Remb. de péages de canaux | F—122 |
| Revenu casuel | F—123 |
| Sommaire | F— 13 |
| Corresp. *re* Ch. de fer Intercolonial | D—389 |
| do *re* Dépenses | C—140 |
| do *re* Dépenses imp., gouv. civil | B— 36 |
| do *re* Recettes | F—124 |

| Ministère des douanes. | |
|---|---|
| Comptes des crédits— | |
| Commutation, armée et marine | |
| Gouvernement civil, appointements. | A— 32 |
| do dép. imprévues. | A— 34 |
| Perceptions des douanes | A— 65 |
| Comptes des dépenses— | |
| Appointements à Ottawa | xxiv |
| Appointements et dépenses imprévues—A l'extérieur | D—239 |
| Bureau international de douanes | D—236 |
| Commutation, armée et marine | D—225 |
| Conseil des douanes | D—259 |
| Côtre *Constance* | D—261 |
| Divers | D—260 |
| Douanes, sommaire | D—239 |
| Gouvernement civil, dép. imprévues. | B— 14 |
| Inspection des ports | D—258 |
| Laboratoire | D—260 |
| Papeterie pour le ministère | B— 25 |
| Primes sur fer en gueuse | F— 15 |
| do sucre de betterave | F— 15 |
| Saisie du *Bridgewater* | D—261 |
| Comptes des recettes— | |
| Améliorations de havres | F— 32 |
| Arrérages | F— 32 |
| Confiscations | F— 23 |
| Recettes des douanes | F— 15 |
| Remboursements et *drawbacks* | F— 18 |
| Revenu casuel | F— 32 |
| Sommaire | F— 13 |
| Correspondance *re* dépenses | D—262 |
| do *re* dép. imprév., G. C. | B— 35 |
| do *re* revenu | F— 33 |

| Ministère des finances. | |
|---|---|
| Banques, dépôts et retraits | lvi |
| Comptes des crédits— | |
| Fonds de retraite | A— 42 |
| Frais d'administration | A— 28 |
| Gouvernement civil, appointements. | A— 31 |
| do dép. imprévues. | A— 34 |
| Intérêt sur la dette publique | A— 26 |
| Rachat, fonds d'amortissement, etc. | A— 27 |
| Subventions provinciales | A— 59 |
| Surintendance des assurances | A— 59 |
| Comptes des dépenses— | |
| Appointements du ministère | xxv |

**Ministère des finances**—*Fin.* PAGE.

Arbitrage provincial ..... D—229
Commission *re* commerce des boissons ..... D—231
Emprunts courants—Angleterre .... B— 4
Fonds d'amortissement ..... B— 3
Fonds de retraite ..... B—181
Frais d'administration ..... B— 5
Gouvernement civil, dép. imprévues. B— 14
Intérêt sur la dette publique ..... B— 1
Levée hydrographique du détroit de Northumberland ..... D—233
Papeterie pour le ministère ..... B— 25
Pensions ..... B—189
Placement ..... B— 4
Primes, escompte et change ..... B— 3
Rachat de la dette publique ..... B— 4
Subventions aux provinces ..... D— 2
Surintendance des assurances ..... D— 1
Comptes des recettes—
Fonds de retraite ..... F— 56
Intérêt sur placements ..... F— 67
Primes, escompte et change ..... F— 68
Profits sur monnayage ..... F— 70
Revenu casuel et amendes ..... F— 71
Sommaire ..... F— 13
Surintendance des assurances ..... F— 70
Correspondance *re* comm. vente des boissons ..... D—237
do *re* dépenses ..... B— 32
do *re* dép. contingentes . F— 71
do *re* revenu ..... F— 71

**Ministère des postes.**

Comptes des crédits—
Gouvernement civil, appointements .. A— 32
do dépenses imprévues .. A— 34
Hôtel des postes ..... A— 70
Comptes des dépenses—
Appointements du ministère ..... xxxvii
Appointements, etc., payés à même le revenu ..... F—134
Appointements, service extérieur ... E— 96
Calcul de l'intérêt ..... B— 19
Dépenses imprévues générales ..... E—114
Gouvernement civil, dépenses imprévues ..... B— 15
Papeterie pour le ministère ..... B— 26
Sacs à lettres, cadenas, et réparations E— 85
Service de la poste, ordinaire par terre ..... E— 96
do par chemin de fer E— 89
do par eau ..... E— 87
Sommaire ..... E— 85

Comptes des recettes—
Arrérages dus ..... F—148
Déboursés à même le revenu ..... F—134
Mandats de poste ..... F—148
Revenu casuel ..... F—148
Revenu des bureaux de poste ..... F—134
Sommaire ..... F— 13
Correspondance *re* dépenses ..... E—123
do *re* dépenses imprévues B— 35
do *re* recettes ..... F—149

**Ministère des travaux publics.**

Comptes des crédits—
Gouvernement civil, appointements A— 33
do dépenses imprévues .... A— 34

**Ministère des travaux publics** —*Fin.* PAGE.

Travaux publics—Capital ..... A— 48
do Percept. de rev. A— 69
do Revenu ..... A— 49
Comptes des dépenses—
Appointements à Ottawa ..... xlv
Architectes et dessinateurs ..... C—320
Bassin de radoub d'Esquimalt .... C—173
Bassin de radoub de Kingston—Capital ..... C—172
Bassin de radoub d'Halifax ..... C—173
Bassins de radoub, personnel et réparations ..... E— 72
Carte du Canada, Baillairgé .... C—319
Chemins et ponts ..... C—313
Commis surnuméraires dans les min. C—319
Divers travaux publics ..... C—316
Dragage ..... C—292
Edifices d'Ottawa : réparations, ameublements, chauffage, eau, etc. C—200
Edifices fédéraux—Entretien ..... C—221
Edifices publics : Nouvelle-Ecosse .. C—173
do Ile du Prince-Ed. C—175
do Nouv.-Brunswick C—175
do Québec ..... C—180
do Ontario ..... C—184
do Manitoba ..... C—187
do Territoires N.-O. C—188
do Colombie-Britan. C—192
Enlèvement de la neige à Ottawa... C—220
Fermes expérimentales ..... C—315
Fleuve Saint-Laurent—Chenal des navires ..... C—164
Galerie nationale des Arts, Ottawa. C—319
Glissoirs et estacades—Construct.. C—311
do Personn. et réparations ..... E— 61
Gouvernement civil, dép. imprévues B— 17
Havre du Cap Tourmente—Capital. C—164
Havres et rivières—Ontario ..... C—276
do Québec ..... C—264
do Nouv.-Ecosse .. C—244
do N.-Brunswick. . C—258
do Ile du Pr.-Ed.. C—255
do Man. et T.N.-O. C—285
do Col.-Britanniq. C—286
do Généralement. . C—291
Ingénieurs et dessinateurs ..... C—319
Levées hydrographiques et inspect. C—220
Lignes télégrap.—Construction ..... C—314
do Person. à Ottawa. C—320
do Personnel et rép. E— 61
Monument de sir John A. Macdonald ..... C—319
Parc de la Côte du Major ..... C—320
Papeterie pour le ministère ..... B— 27
Réparations aux bât. des immigrants C—243
Réparat., ameublement et chauffage C—200
Rideau-Hall : rép., ameublem., etc. C—200
Rivière Kaministiquia—Capital .... C—172
Station de quarantaine ..... C—194
Téléphones à Ottawa ..... C—218
Terrains à Ottawa ..... C—220
Travaux à l'entreprise ..... C—151
Voyages d'employés, Ottawa ..... C—321

Comptes des recettes—
Arrérages du ..... F—109
Bassins de radoub ..... F—106
Glissoirs et estacades ..... F—105
Revenu casuel ..... F—108
Revenu des télégraphes ..... F—106
Correspondance *re* dépenses ..... C—325
do *re* dép. imp. du gouv. c. B— 36
do *re* recettes ..... F—110

**Ministère du commerce.** PAGE.

Comptes des crédlis—
Gouvernement civil, appointements. A— 33
do dép. imprévues A— 34
Subventions au service postal et aux steamers . . . . . A— 56
Comptes des dépenses—
Agences commerciales . . . . . D—227
Appointements à Ottawa . . . . . li
Gouvernement civil, dép. imprévues B— 15
Immigration chinoise . . . . . D— 261
Papeterie pour le ministère . . . . . B— 25
Subventions au servide postal et aux steamers . . . . . C—414
Correspondance *re* subvent. postales . . C—414
Recettes—
Taxes de l'immigration chinoise . . . . . F— 33

**Minist. du revenu de l'intérieur**

Comptes des crédits—
Accise . . . . . A— 66
Acte des licences . . . . . A— 66
Falsification des subst. alimentaires. A— 66
Gouvernement civil, appointements. A— 31
do dép. imprévues A— 34
Inspection des denrées . . . . . A— 66
Inspection du gaz . . . . . A— 66
Inspection et mesurage du bois . . . . A— 66
Poids et mesures . . . . . A— 66
Revenus de détail . . . . . A— 66
Comptes des dépenses—
Accise—appointem. et dép. imprév. D—267
Acte des licences . . . . . D—290
Alcool méthylé . . . . . D—291
Appointements à Ottawa . . . . . xxix
Commission aux empl. des douanes. D—279
Falsification des subst. alimentaires. D—289
Gouvernement civil, dép. imprévues B— 15
Inspection des denrées . . . . . D—288
Inspection du gaz . . . . . D—284
Inspection et mesurage du bois . . . . . D—279
Papeterie pour le ministère . . . . . B— 25
Poids et mesures . . . . . D—281
Préposés aux taxes des distilleries . . D—278
Recettes de détail, perception des . . D—291
Service des gardes-côtes . . . . . D—278
Tabac canadien, commission . . . . . D—279
Comptes des recettes—
Accise . . . . . F— 38
Alcool méthylé . . . . . F— 42
Arrérages de recettes . . . . . F— 45
Confiscations d'accise . . . . . F— 39
Engrais . . . . . F— 42
Falsification des subst. alimentaires. F— 43
Honoraires des insp.-mes. de bois . . . F— 42
Inspection du gaz et confiscations. . . F— 42
Loyers de chutes d'eau et autres . . . . F— 41
Poids et mesures . . . . . F— 42
Remboursement . . . . . F— 43
Sommaire . . . . . F— 13
Timbres judiciaires . . . . . F— 42
Travaux publics de détail . . . . . F— 41
Correspondance, *re* dépenses . . . . . D—292
do *re* dépenses imprév. . B— 35
do *re* recettes . . . . . F— 48

**Ministères en général.**

Annonces, impressions, etc . . . . . liii
Bureau du haut-commissaire—
Compte des crédits . . . . . A— 33
do des dépenses . . . . . B— 19
Chèques courants, remboursés . . . . . F—246

**Ministères en général**—*Suite.* PAGE.

Comptes de crédits . . . . . A— 24
do de recettes, sommaires . . . . . F— 12
Conseil du Trésor, décisions . . . . . vii
do *re* recettes . . . . . F— 4
Correspondance *re* dépenses imprévues du gouvernement civil . . . . . B— 32
Dépenses judiciaires et frais taxés . . . . lvii
Divers crédits . . . . . A— 64
Divers déboursés—
Académie des arts . . . . . D—236
Acte de tempérance du Canada . . . . . D—226
Agence de Paris . . . . . D—226
Agences de commerce . . . . . D—227
Arbitrage entre provinces . . . . . D—229
Arpentage de frontières, Alaska . . . . D—233
Bulmer *vs* la Reine . . . . . D—230
Bureau international de douanes . . . D—236
Clarke et Barber *vs* la Reine . . . . . D—236
Classification de vieilles archives—
Conseil privé . . . . . D—227
Secrétariat d'Etat . . . . . D—227
Commission, commerce des boissons. D—231
do police des T.N.-O . . . . . D—232
Commutation, armée et marine . . . . . D—225
Compensation, police des T.N.-O . . . D—226
Convention minière internationale . . D—236
Correspondance, *re* commerce des boissons . . . . . D—237
Demandes de renseignements par l'auditeur . . . . . D—227
Dépenses imprévues . . . . . D—223
Détermination de long. de Montréal. D—230
Distribution des documents parlementaires . . . . . D—225
Drake, Jackson et Cie *re* Chas. Durand . . . . . D—236
Enquête, *re* Baie Georgienne . . . . . D—230
Entretien des aliénés Kéwatin . . . . . D—225
*Gazette du Canada* . . . . . D—222
George Gott, enlèvement d'épaves . . D—236
Gouvernement de Kéwatin . . . . . D—225
Gratification, J. P. Mowat . . . . . D—236
Impressions diverses . . . . . D—222
Incendie de Saint-Jean, Terreneuve. D—236
Levée hydrographique—
Baie Georgienne . . . . . D—229
do Passamaquoddy . . . . . D—236
Entre Cap Tourmente et Cap Traverse . . . . . D—233
Matériel pour l'imprimerie . . . . . D—228
Matières en litige . . . . . D—226
Portrait de lord Lansdowne . . . . . D—236
Relevés pour le parlement . . . . . D—227
Remboursements de sommes payées pour licences et arpentages dans les territoires en litige . . . . . D—230
Société royale . . . . . D—236
Sources de Banff . . . . . D—227
Traduction du rapport de la Commission du service civil . . . . . D—236

Elections . . . . . B—103
Examen des magasins . . . . . v
Gouvern. civil, dép. imprév. . . . . B— 10
do do résumé . . . . B— 30
do app. en vertu de statut. . A— 35
do crédits . . . . . A— 34
do sommaire des dépenses. B— 8
Législation, crédits . . . . . A— 40
do dépenses . . . . . B—106
Octrois et dépenses, sommaire . . . . A— 24
Papeterie pour les ministères . . . . . B— 21
Pensions, crédits . . . . . A— 42
do dépenses . . . . . B—180
Personnes payées à même diff. sources lix

| **Ministères en général**—*Fin.* | PAGE. |
|---|---|
| Règlements exécutifs— | |
| Annonces et impressions | A— 2 |
| Appoint. et appoint. supplément | A— 7 |
| Aptitudes spéciales | A— 13 |
| Assurances | A— 15 |
| Audition des revenus | F— 3 |
| Brochures et livres | A— 5 |
| Bureau de la papeterie | A— 4 |
| Certificats de médecins | A— 11 |
| Certificats sur pièces justificatives | A— 19 |
| Chèques en double | A— 1 |
| Chèques de lettres de crédit | A— 4 |
| Commissions, honoraires sur | A— 20 |
| Commis temporaires | A— 10 |
| Congés d'absence | A— 10 |
| Contrats et cautionnem. des entrep. | A— 16 |
| Copistes | A— 15 |
| Crédits déposés | A— 19 |
| Fonds de retraite | A— 11 |
| Frais de voyage | A— 14 |
| do *re* remboursements | A— 21 |
| Gratifications | A— 7 |
| Menus soldes dus aux successions | A— 17 |
| Privilège d'affranchir | A— 18 |
| Procurations | A— 1 |
| Promotions dans le service civil | A— 22 |
| Rapports des ministères | A— 20 |
| Services d'avocats | A— 6 |
| Soldes de crédits | A— 15 |
| Soldes périmés | A— 24 |
| Transactions avec les banques | lvi |

| **Secrétariat d'Etat.** | PAGE. |
|---|---|
| Comptes des crédits— | |
| Gouvernement civil, appointements | A— 30 |
| do dép. imprévues | A— 34 |
| Comptes des dépenses— | |
| Acte du cens électoral | B 106 |
| Appointements à Ottawa | 1 |
| Classification de vieilles archives | D—227 |
| Examinateurs du service civil | B— 19 |
| Gouvern. civil, dépenses imprévues | B— 11 |
| Papeterie pour le ministère | B— 22 |
| do pour les exam. du S.C | B— 29 |
| Traduction du rapport de la com. du S.C | D—236 |
| Comptes des recettes— | |
| Chartes et lettres patentes suppl | F—223 |
| Commissions, passeports, etc | F—223 |
| Honoraires, examens du S.C | F—226 |
| Correspondance *re* recettes | F—226 |

**Sénat.**

| | |
|---|---|
| Compte de crédits | A— 40 |
| Correspondance *re* dépenses | B—107 |
| do recettes | F—244 |
| Dépenses— | |
| Appointements à Ottawa | B— 89 |
| Appointements et dép. imprévues | B— 95 |
| Indemnités et frais de route | B— 83 |
| Recettes—Honoraires sur bills privés | F—244 |